KLEINE AUSGABE.

SACHS-VILLATTE

encyclopädisches

WÖRTERBUCH

der

französischen & deutschen Sprache.

Mit Angabe der Aussprache
nach dem phonetischen System der Methode
TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).
Berlin SW., Möckern-Strasse 133.

Hand- und Schul-Ausgabe.

Zwei Theile: Theil I: französisch-deutsch.
Theil II: deutsch-französisch.

Theil I: franz.-deutsch.

Méthode Toussaint-Langenscheidt.

DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE

FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS

DONNANT POUR CES DEUX LANGUES

la nomenclature d'après les dictionnaires de l'*Académie* et de *Sanders*; les termes les plus usités de la vie pratique, du commerce, de l'industrie, des arts et métiers; des sciences naturelles et des sciences spéciales; les néologismes et mots étrangers; les noms propres; la conjugaison de tous les verbes; l'indication de l'étymologie, des synonymes, des homonymes et des antonymes les plus importants; avec la prononciation exacte de chaque mot, figurée par M. G. Langenscheidt d'après le système phonétique de la méthode *Toussaint-Langenscheidt.*

RÉDIGÉ,
EN UTILISANT DE NOMBREUX MATÉRIAUX FOURNIS PAR M.
BERNHARD SCHMITZ
DOCTEUR EN PHILOSOPHIE, PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE GREIFSWALD

PAR

CHARLES SACHS
DOCTEUR EN PHILOSOPHIE ET PROFESSEUR AU COLLÈGE PROFESSIONNEL DE Ier ORDRE
DE BRANDEBOURG-SUR-LE-HAVEL.

PETITE ÉDITION

(EXTRAIT DE LA GRANDE ÉDITION).

Marque déposée.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

20me ÉDITION STÉRÉOTYPE, REVUE SUR LE *DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE* DE 1878

BERLIN
LIBRAIRIE G. LANGENSCHEIDT
1883.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

Encyklopädisches französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch

enthaltend unter Anderem für beide Sprachen:

Den in der Académie und Sanders gegebenen Wortschatz; die gebräuchlichsten Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, der Natur- und Fachwissenschaften 2c.; die Neologismen und Fremdwörter; die gebräuchlichsten Eigennamen 2c.; die Konjugation aller Zeitwörter; die Angabe der Etymologie, der nothwendigsten Homonymen, Antonymen und Synonymen 2c. 2c.

sowie die Aussprache,

letztere nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt dargestellt durch Professor G. Langenscheidt in Berlin.

Unter Benutzung zahlreicher, von Dr. Bernhard Schmitz, Prof. a. d. Universität Greifswald, gelieferten Beiträge

von

Prof. Dr. Karl Sachs

Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Brandenburg a./H.

Hand- und Schul-Ausgabe.

(Auszug aus der großen Ausgabe.)

Eingetragene Schutzmarke.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

20te, nach der 1878r Auflage der Académie durchgesehene und verbesserte Stereotyp-Auflage

Berlin

Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt)

1883.

"TO BE ACKNOWLEDGED IS OVERPAID".

King Lear, IV, 7.

Druck und Verlag der Langenscheidt'schen Verlags-Buchhandlung und Buchdruckerei (Professor G. Langenscheidt)
Berlin SW., Möckern-Straße 133.

PRÉFACE.

A.

Depuis longtemps on s'est plaint que les dictionnaires français, portatifs ou destinés aux écoles, ne répondent pas aux exigences même les plus modestes. C'est ce qui a engagé l'auteur du *Dictionnaire encyclopédique des langues française et allemande* à publier, pour l'usage des classes, un abrégé de ce grand ouvrage.

Cette édition portative donne tout ce qui appartient à la littérature générale et au *langage de la conversation*, mais elle exclut les termes scientifiques rares et les expressions purement techniques. Elle est donc appropriée aux besoins des collèges et des écoles industrielles qui accordent plus de place aux langues modernes, et auxquelles on a eu spécialement égard, en admettant les termes de chimie et d'histoire naturelle rentrant dans l'enseignement secondaire. Elle servira également de guide aux personnes qui, ayant terminé leurs classes, voudront continuer à consulter un livre auquel se rattachent des souvenirs d'enfance. Comme le grand lexique, l'édition portative donne la *prononciation complète* de chaque mot, en sorte que toute personne qui le consulte arrive à prononcer l'idiome étranger d'une façon aussi correcte que possible. Par là notre dictionnaire se distingue essentiellement de tous les ouvrages analogues publiés en Allemagne.

Mais la prononciation exigeant beaucoup de place, et notre dictionnaire donnant en outre nombre de choses étrangères aux lexiques de ce genre (voir B.), nous avons dû employer de nombreuses abréviations et des signes dont l'explication se trouve p. XVII — XIX. Ces signes sont d'autant plus faciles à retenir que leur forme même en indique la signification.

Nous sentons le besoin de remercier ici l'éditeur des soins qu'il a mis à la correction et à l'achèvement du *Dictionnaire portatif*, emprunté, il est vrai, au *Dictionnaire encyclopédique*, mais exigeant de nombreuses modifications typographiques ou autres. Remercions aussi notre ami, M. le professeur VAN DALEN, de l'aide qu'il nous a prêtée en lisant une des épreuves et en contrôlant les renvois. Avouons enfin, qu'en dépit de nos peines, le présent livre est bien éloigné encore du but que nous nous sommes posé.

B.

A l'égard du plan de notre *Dictionnaire portatif*, nous ferons les remarques suivantes: Comme les règles ordinaires de la prononciation française n'épuisent en aucune façon la matière, se taisant souvent sur les longues et les brèves, ainsi que sur l'accentuation, nous avons fait suivre chaque mot de la partie française-allemande des sons rendant le mieux la prononciation, chaque mot de la partie allemande-française au contraire d'indications relatives à la quantité et à l'accentuation. Ce n'est que par ce moyen, et par l'emploi du tiret (-) et du double tiret (=), que nous avons pu marquer la différence entre erb=lichen (ˊ˘˘) et er=blichen (˘ˊ˘), entre rauchenden (ˊ˘˘) et Rauch=Enden (‗ˊ˘).

Pour la prononciation, nous avons adopté le système phonétique Toussaint-Langenscheidt, qui unit une grande exactitude à une intelligence facile, car il évite les chiffres peu distincts de Walker, et vient en aide à la mémoire, en se rattachant d'aussi près que possible à la langue allemande. Il suppose, il est vrai, la connaissance exacte des explications données p. XX — XXIII, mais cette connaissance est bientôt acquise et ne rebutera que les personnes qui ne tiendraient pas à consulter notre *Dictionnaire* avec fruit.

Pour la seconde partie nous avons insisté également sur l'indication, non de la quantité prosodique — c'est-à-dire se rattachant à la métrique *des anciens* — de chaque mot, mais de la longueur ou de la briéveté des voyelles elles-mêmes et de l'accentuation du langage usuel. C'était d'autant plus nécessaire que le même vocable se prononce souvent fort différemment suivant les contrées de l'Allemagne.

Quant à la division des syllabes, nous avons maintenu, pour de bonnes raisons, le principe suivant: Au commencement d'une syllabe on peut réunir autant de consonnes que les organes peuvent en prononcer sans trop de peine et sans les altérer, ce que les Français font eux-mêmes dans *absent* qu'ils prononcent *apsent*.

Nous divisons donc *a-ctuel*, *a-djoint*, etc. C'est par ce procédé seulement qu'on fera ressortir aux yeux des Allemands la valeur réelle de la voyelle initiale qui précède un groupe de consonnes et qu'on lui fera éviter la séparation de consonnes devant être prononcées ensemble, séparation qui fait partie de ce qu'on appelle *l'accent allemand.* De cette manière nous espérons améliorer la prononciation du français. Les difficultés ne sont pas insurmontables et ne se font sentir qu'au début.

Cette division phonétique des syllabes n'a naturellement aucune influence sur leur division orthographique, dont le lecteur trouvera p. 738 les règles essentielles.

La rubrique D. donne les règles détaillées de la liaison des mots, si importante en français.

Fidèles au principe de ne donner aucun terme étranger à l'école et à la vie usuelle, nous avons supprimé, à peu d'exceptions près, les expressions *vieillies* ainsi que les termes *du bas peuple* et de l'*argot.*

Dans la partie allemande, où déjà notre grand lexique suit le principe de n'admettre que ce que le lecteur ne peut s'expliquer lui-même, notre but suprême a été la concision, autant qu'elle est compatible avec la clarté. Nous avons évité soigneusement les répétitions, à moins de motifs sérieux pour nous écarter de ce principe.

Ainsi nous ne donnons pas les différentes significations d'un mot allemand, mais seulement les versions françaises nécessaires pour rendre exactement en français ce mot allemand dans toutes ses acceptions. La première traduction est en général la règle, les suivantes constituent les exceptions. En vertu de ce même principe, de toutes les compositions souvent innombrables d'un mot, nous n'admettons que celles différant de la composition normale placée sous la rubrique I.; p. ex.:

Jagd-... (J...) in Zssg. mit *s.* **I.** meist ... de chasse, zB. **~anzug** *m* costume de chasse. — **II.** Bsd. Fälle: **~aufseher** *m* garde-chasse; **~junker** *m* gentilhomme de la vénerie, etc., etc.

Nous avons admis les locutions *proverbiales* les plus connues. Quant aux mots étrangers ayant acquis droit de cité, et dont la langue française renferme également un grand nombre, nous les donnons, dans la première partie, dès que leur prononciation est sujette à des doutes; dans la seconde, dès que, pour la forme, la signification ou le genre, ils s'écartent de l'original. Les termes empruntés au français sont suivis du signe ⸆; quant aux mots français en apparence seulement, et introduits dans la langue allemande par des personnes peu au fait de l'idiome de nos voisins (p. ex. *Parterre* pour *rez-de-chaussée*), nous avertissons le lecteur de cette corruption.

Nous avons admis dans les deux parties de l'ouvrage les principaux *noms propres* appartenant à l'histoire, à la géographie et à la mythologie, dont la forme n'est pas identique dans les deux langues. Quant aux *provincialismes*, ils ne figurent dans notre ouvrage que s'ils sont très-répandus ou qu'ils se rencontrent chez les bons auteurs.

Pour augmenter l'utilité scientifique de notre *Dictionnaire*, le *nom latin* des plantes suit partout l'appellation française ou allemande; quant aux noms latins d'animaux, nous procédons de la même manière là où cette citation peut faire éviter une confusion.

Dans la partie française-allemande, nous expliquons les *synonymes* dès que cela peut se faire brièvement: dans les autres cas, nous avons cru pouvoir nous en abstenir, d'autant plus que la traduction exacte des mots français dans leur ordre alphabétique indique assez la différence entre les synonymes de cette langue. Dans la seconde partie la synonymique est donc aussi très-restreinte, chaque article distinguant et séparant avec la plus grande précision les diverses acceptions d'un mot.

Les *antonymes* sont moins fréquemment indiqués que dans notre grand dictionnaire, dans la seconde partie seulement là où leur citation facilite beaucoup la définition.

Les *étymologies*, sur lesquelles il ne saurait y avoir de doutes, sont placées entre crochets immédiatement après la prononciation. Lorsque l'idiome, auquel appartient le mot radical, n'est pas indiqué, cela signifie que le radical et son dérivé appartiennent à la même langue.

Quant *à la succession des mots*, nous avons observé scrupuleusement l'ordre *alphabétique*, non-seulement pour les articles eux-mêmes, mais pour les données renfermées dans chaque article. Dans la partie allemande-française, les *composés* à préfixe commun sont réunis dans un même article; le préfixe forme tête d'ar-

ticle; ainsi: ehr=bar, Ehr=geiz, sont placés avant Ehre, ehren. Les voyelles infléchies sont réunies aux voyelles primitives; ainsi Farbe précède färben.

Partout l'ordonnance typographique laisse reconnaître la tendance de donner quelque chose de bon sous une forme aussi bonne que possible, de ne pas augmenter seulement le nombre des dictionnaires existants, mais d'arriver à un progrès réel.

C. Sources.

Le vocabulaire d'une langue est tiré 1° des sources *immédiates* de la littérature et des sciences, 2° des lexiques qui se sont occupés de cette langue.

I. Quant à la littérature, nous avons dû naturellement exclure celle du moyen-âge, malgré son importance et quoique certaines chrestomathies classiques en donnent des spécimens, son langage différant trop de l'idiome actuel et devant être l'objet d'études spéciales.

Dans nos sources on ne trouvera donc ni les chansons, ni les fabliaux des *trouvères*, qui chantaient à côté des troubadours de la Provence, ni les nombreuses *chansons de geste*, poèmes épiques en vers de dix ou de douze syllabes, célébrant les exploits de Charlemagne, des héros de la guerre de Troie ou d'Alexandre le Grand. Nous ne citons pas non plus les épopées en vers rimés de huit syllabes, à la mode depuis Chrétien de Troyes († 1191) et célébrant *Artus* et sa *Table-Ronde*. Nous négligeons le *Roman du Renard*, commencé par Pierre de Saint-Cloud au 13me siècle, le *Roman de la Rose*, poème allégorique de Guillaume de Lorris († vers 1260) et Jean de Meung, dit Clopinel († vers 1320), enfin le premier drame français, le *Mystère de la Passion*, donné au début du 15me siècle au Théâtre de la Trinité par la Confrérie de la Passion, et la vieille comédie de Maître Patelin, du même siècle. Quant aux grands historiens du moyen-âge: Villehardouin († 1218), chroniqueur de la quatrième croisade; Jean de Joinville, compagnon de Saint-Louis († 1319); Jean Froissart, l'Hérodote français († 1410) et Philippe de Commines, confident de Louis XI († 1509), nous ne les mentionnons que comme précurseurs de la période suivante, que leur prose a préparée. En revanche, nous nous sommes attachés aux principaux poètes de l'époque de transition du 16me siècle: Clément Marot († 1544), poète lyrique; Pierre de Ronsard (1524—1585), chef de l'école littéraire nommée *la Pléiade*, qui défigura le français en lui inoculant trop d'éléments étrangers; le satirique Mathurin Régnier († 1613) [*Œuvres complètes*, éd. Viollet-le-Duc, Paris 1852], et le froid François de Malherbe (1555—1628) [*Poésies*, éd. La Tour, Paris 1842, 18°], qui s'opposa aux exagérations de Ronsard. C'est également au point de vue historique que nous citons les prosateurs contemporains, l'auteur burlesque de *Pantagruel et Gargantua*, François Rabelais (1483—1553) [*Œuvres*, éd. bibliophile Jacob, Paris 1853, 8°]; le philosophe Michel de Montaigne (1533—1592) [*Essais*, éd. Christian, Paris 1843, 8°], et le traducteur des biographies de Plutarque, Jacques Amyot (1513—1593) [*Vie des hommes illustres*, Paris 1611, 2 vol. 8°].

Nos sources proprement dites commencent avec la période classique, dont les premiers héros précèdent le siècle de Louis XIV: Pierre Corneille (1606—1684) et son *Cid*, son *Horace* et son *Cinna* [*Œuvres*, éd. Marty-Laveaux, Paris 1862, etc., 12 vol. 8°], Blaise Pascal (1628—1662) et ses *Lettres provinciales* contre les jésuites [éd. Didot, Paris 1816, 2 vol. 8°], et les *Pensées* [éd. Havet, Paris 1852, 8°], puis, le père de la philosophie moderne, René Descartes (1596—1650) [éd. Cousin, 1824, 11 vol. 8°]. — Parmi les écrivains du siècle de Louis XIV, nous nous sommes attachés avant tout au premier fabuliste de la France, Jean de Lafontaine (1621—1695) [*Œuvres complètes*, Paris, Lahure, 2 vol. 18°], à son plus grand auteur comique Jean Baptiste Poquelin, dit Molière (1622—1673) [*Œuvres complètes*, éd. Louandre, Paris 1862, etc., 7 vol. 8°], et à son plus important disciple Jean Regnard (1655—1709) [*Œuvres*, éd. Crapelet, Paris 1822, 6 vol. 8°], au critique et législateur de cette époque Nicolas Boileau Despréaux (1636—1711) [*Œuvres*, éd. Louandre, Paris 1863, 8°], à son plus grand poète tragique Jean Racine (1639—1699) [*Œuvres complètes*, Paris, éd. Lahure, 1862, etc., 5 vol. 8°], au puissant orateur Jacques Bossuet (1627—1704) [*Œuvres*, éd. Didot, Paris 1848, 4 vol. 8°], à l'aimable auteur du *Télémaque* François de Fénelon (1651—1715)

[*Œuvres*, Paris 1838, 3 vol. 8°], à la spirituelle Mme DE SÉVIGNÉ (1626—1696) [*Lettres*, éd. Lefèvre, Paris 1843, 6 vol. 18°], au moraliste FRANÇOIS DE LAROCHEFOUCAULD (1630—1680) dans ses *Maximes* [éd. Aimé Martin, Paris 1844, 8°], au fin observateur JEAN DE LABRUYÈRE (1639—1696) [*Caractères*, éd. Walkenaer, Paris 1845], enfin au duc LOUIS DE SAINT-SIMON (1675—1755) [*Mémoires*, éd. Chéruel, Paris 1863, 13 vol. 8°], dont les Mémoires donnent une image vivante de l'époque.

Au dix-huitième siècle, nommé siècle de la philosophie, nous trouvons en première ligne FRANÇOIS AROUET DE VOLTAIRE (1694—1778) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1824—40, 72 vol. 8°], qui a frayé la voie aux encyclopédistes DENIS DIDEROT (1712—1784) [*Œuvres*, Paris 1821, 22 vol.], JEAN D'ALEMBERT (1717—1783) [*Œuvres*, Paris 1821, 5 vol. 8°], et ÉTIENNE DE CONDILLAC (1715—1780) [*Œuvres*, éd. Théry, Paris 1821, 16 vol. 8°]; puis, l'auteur de l'*Esprit des lois*, CHARLES DE MONTESQUIEU (1689—1755) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1859, 2 vol. 18°], JEAN-JACQUES ROUSSEAU, qui plaide pour le retour à l'état de nature (1712—1778) [*Œuvres*, Paris 1850, 4 vol. 8°], et le créateur de l'histoire naturelle en France, BUFFON (1707—1788) [*Œuvres complètes*, éd. G. Saint-Hilaire, Paris 1837, 5 vol. 8°]. A côté de ces grands esprits il faut nommer encore le spirituel auteur de *Gil Blas*, ALAIN LESAGE (1668—1747) [éd. Havard, Paris 1855, 2 vol.], les auteurs du *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce*, J.-J. BARTHÉLEMY (1716—1795) [Paris 1788, 4 vol. 4°], de *Paul et Virginie* et des *Études de la Nature*, BERNARDIN DE SAINT-PIERRE (1737—1814) [*Œuvres*, éd. Aimé Martin, Paris 1830, 12 vol. 8°], le premier auteur comique du siècle CARON DE BEAUMARCHAIS (1732—1799) [*Œuvres*, Paris 1809, 7 vol. 8°]; enfin le froid poète didactique JACQUES DELILLE (1738-1813) [*Œuvres*, Paris 1844, 2 vol. 12°].

Parmi les auteurs qui ont suivi la révolution, nous avons cité avant tout l'auteur légitimiste du *Génie du Christianisme* et d'*Atala*, FRANÇOIS DE CHATEAUBRIAND (1768—1848) [éd. Didot, Paris 1865, 10 vol. 18°], ANNE NECKER DE STAËL-HOLSTEIN, qui a révélé la littérature allemande à la France, et à qui nous devons *Corinne* et *De l'Allemagne* (1766—1817) [*Œuvres*, Paris 1821, 17 vol. 18°], la plus importante des femmes-auteurs de la France AURORE DUDEVANT, connue sous le nom de GEORGE SAND (1804—76) [éd. Lévy frères, Paris], et ses deux grands rivaux dans le domaine du roman, HONORÉ DE BALZAC (1799—1850) [éd. Furne, Paris 1842, 20 vol. 8°] et ALEXANDRE DUMAS (1803—1870) qui, comme son fils (né en 1824), a écrit de nombreux romans et des drames fort lus. Parmi les autres auteurs dramatiques se distinguent avant tout EUGÈNE SCRIBE (1791—1861) [*Théâtre complet*, éd. Aimé André, Paris 1837, 20 vol. 8°] et FRANCIS PONSARD (1814—1870), dont les drames en vers ont paru chez Lévy, Paris 1867, 8°.

Quant aux autres poètes, nous avons dû porter notre attention avant tout sur les chansonniers PIERRE DE BÉRANGER (1780—1857) [*Œuvres complètes*, Paris 1857, 16°] et MARC-ANTOINE DÉSAUGIERS (1772—1827) [éd. Garnier, Paris 1842, 18°], puis sur le chef de l'*école romantique* VICTOR HUGO (né 1802) [*Œuvres*, éd. Lacroix, Paris 1867] et sur les poètes ALPHONSE DE LAMARTINE (1790—1869) [*Œuvres*, 40 vol., 1862], CASIMIR DELAVIGNE (1793—1843) [*Œuvres*, éd. Didier, Paris 1863, 4 vol. 12°] et ALFRED DE MUSSET (1800—1854) [*Comédies et Proverbes*, éd. Charpentier, Paris 1851].

Parmi les romanciers, dont la lecture n'est en général pas faite pour les écoles, nous distinguons: ÉMILE SOUVESTRE (1806—1854), CHARLES DE BERNARD (1805—1850), RODOLPHE TŒPFFER (1799—1846), ÉLIE BERTHET (né en 1815), MAX BUCHON († 1846), les écrivains jumeaux ÉMILE ERCKMANN (né en 1822) et ALEXANDRE CHATRIAN (né en 1826). Leurs romans empruntés en général à l'histoire et publiés sous le nom d'ERCKMANN-CHATRIAN, nous amènent aux historiens. Parmi ces derniers brillent FRANÇOIS-PIERRE GUIZOT (1787—1874); AUGUSTIN THIERRY, chef de l'école historique (1795—1856) [*Œuvres complètes*, 11e éd., Paris 1866, 5 vol. 8°]; ADOLPHE THIERS (1797—1877), auteur de l'*Histoire de la Révolution et de l'Empire*; HENRI MARTIN (né en 1810), connu par son *Histoire de France* [3e éd., Paris 1837 etc., 19 vol. 8°]; FRANÇOIS MIGNET (né en 1796), qui a écrit entre autres l'*Histoire de la Révolution française* [Paris 1824 2 vol. 8°]; JULES MICHELET (1798—1874), auteur de nombreux

ouvrages historiques et philosophiques; Philippe de Ségur (1780—1873), connu par son *Histoire de Napoléon et de la Grande armée* [1824, 2 vol. 8°]; enfin, Pierre Lanfrey (1828—77) pour son *Histoire de Napoléon Ier* [2e éd., Paris 1868, 4 vol. 8°].

Dans la littérature si riche de l'Allemagne moderne, littérature qu'un dictionnaire allemand-français ne peut négliger, mentionnons surtout la traduction de Gœthe par Porchat, et la traduction si fidèle de Schiller par Ad. Regnier [*Œuvres de Schiller*, éd. Hachette, Paris 1860]. Nous croyons pouvoir nous abstenir de citer ici nos sources.

II. Quant à la seconde catégorie de sources, nous serons plus brefs que dans notre grand dictionnaire et ne citerons que les ouvrages les plus importants.

1) Les dictionnaires généraux sont basés sur le *Dictionnaire de l'Académie* (Paris 1694, 1762, 1835 et 1878) et Barré, *Complément du Dictionnaire de l'Académie* (Paris 1842, 4°). Tous les dictionnaires (tels que Bescherelle, *Dictionnaire national*, 2 vol. 4°, Paris 1858; N. Landais, *Dictionnaire général*, 11e éd., Paris 1852, 2 vol.; Poitevin, *Nouveau Dictionnaire universel*, Paris 1854) ont été surpassés de beaucoup par l'excellent *Dictionnaire de la langue française* de Littré (Paris 1863 à 1873, 4 vol. 4°).

2) Parmi les lexiques publiés en Allemagne ou par des auteurs allemands, citons:

Mozin, Vollständiges Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache, herausgegeben von Peschier. Stuttgart 1842. 4°.

Schuster und Régnier, Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache. 4. Auflage. Leipzig 1856. 2 Thle.

Molé, Neues Wörterbuch der französischen u. deutschen Sprache. 24. Auflage. Braunschweig 1865. 2 Thle.

Dietz, Deutsch-französisches und französisch-deutsches Wörterbuch. Paris 1866. 8°.

Schmidt, Vollständigstes französisch-deutsches und deutsch-französisches Handwörterbuch. Neu bearbeitet und vermehrt von Dr. Karl Friedrich Köhler. 36. Auflage. Leipzig 1870.

Thibaut, Vollständiges Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. 78. Auflage. Braunschweig 1876.

tous en même temps dictionnaires allemands-français. Pour la langue allemande elle-même, il faut nommer:

J. und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch. Leipzig 1854 ff. 4°.

Sanders, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1860 bis 1865. 3 Bde. 4°.

Hoffmann, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1861. 2 Bde. 8°.

Adelung, Wörterbuch der hochdeutschen Mundart, herausgegeben von Schönberger. Wien 1808. 4 Bde. 4°.

3) Les principaux traités de prononciation, dont nous n'avons usé qu'avec réserve, sont:

Dubroca, Traité de la prononciation. Paris 1824.

S. Dupuis, Traité de prononciation. Paris 1836.

Malvin-Cazal, Prononciation de la langue franç. Paris 1847.

Lesaint, Traité complet et méthodique de la prononciation française. Hambourg 1850 et 1871.

et d'auteurs allemands:

A. Steffenhagen, Fr. Orthoëpie. Parchim u. Ludwigsluft 1841 (ouvrage de haute érudition, trop peu connu);

pour la prononciation des noms propres:

Müller, Allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen, éd. Booch Arkossy. Leipzig 1868. 8°.

4) Pour l'*étymologie*:

Diez, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. 1. Auflage. Bonn 1853. 8°, 4. Aufl. 1878. 8°;

Scheler, Dictionnaire d'étymologie française. Bruxelles, 2e éd., 1873, 8°;

pour l'allemand:

Schwenk, Wörterbuch der deutschen Sprache in Beziehung auf Abstammung. Frankfurt a. M. 1855. 8°;

pour les *synonymes*:

Lafaye, Dictionnaire des synonymes de la langue française. Paris 1858. 8°.

Schmitz, Französische Synonymik. Greifswald 1868. 8°.

Eberhard, Maaß und Gruber, Deutsche Synonymik. Leipzig 1852;

pour les *homonymes*:

Ackermann, Dictionnaire des homonymes. Berlin 1842. 18°.

Pour le langage populaire surtout

Delvau, Dictionnaire de la langue verte. Paris 1867. 8°.

Parmi les nombreux ouvrages spéciaux, citons enfin:

Bouillet, Dictionnaire des sciences, des lettres et des arts. Paris. 9e édition, 1861. 2 vol. 8°.

Bouillet, Dictionnaire universel d'histoire et de géographie. Paris, 17e édition, 1861. 2 vol. 8°.

P. A. Nemnich, Allgemeines Polyglotten-Lexikon der Naturgeschichte. Hamburg 1793. 4. Auflage. 4. Bde. 4°.

Rumpf (Karmarsch), Dictionnaire technologique en trois langues. Wiesbade 1864. 3 vol. 8°.

Tecklenborg, Internationales Wörterbuch der Marine. Bremen 1870. 8°.

Vapereau, Dictionnaire universel des contemporains. Paris.

Vorrede

A.

Die alte Klage, daß die für Schul- und Hand-Gebrauch bestimmten französischen Wörterbücher nicht genügen und selbst bei der allergewöhnlichsten Lektüre kaum ausreichen, hat den Verfasser des großen **encyklopädischen Wörterbuches der französischen und deutschen Sprache** veranlaßt, neben jenem reichhaltigeren Werke einen kürzeren, für den Schul- und Hand-Gebrauch ausreichenden Auszug zu veranstalten.

Diese **Hand- und Schul-Ausgabe** ist derart hergestellt, daß die seltener vorkommenden wissenschaftlichen und rein technischen Wörter entfernt wurden, wohingegen wir Alles beibehalten haben, was der allgemeinen Literatur und der Umgangssprache angehört. Sie ist demnach einerseits ein ausreichendes, zweckentsprechendes Unterrichtsmittel sowohl für Gymnasien, als für die auf neuere Sprachen größeres Gewicht legenden Realschulen (welchen auch durch Aufnahme naturwissenschaftlicher und besonders der Chemie entlehnter Wörter, soweit sie dem Gebiete der Schule angehören, Rechnung getragen ist); andererseits wird diese Ausgabe auch für Den, welcher ein ihm bekannt und lieb gewordenes Schulbuch noch in späterer Zeit brauchen will, ein für das gewöhnliche Leben genügendes **Handwörterbuch** sein. Es enthält aber wie das größere Lexikon — und dies ist sein wesentlichster, es vor allen bisher in Deutschland erschienenen derartigen Werken auszeichnender Unterschied — eine **vollständige Aussprache-Bezeichnung** bei jedem Worte, durch welche von jetzt ab eine möglichst fehlerfreie Aussprache im Bereiche jedes unser Buch Benutzenden liegen wird.

Da wir aber außer einer solchen platzraubenden Aussprache-Bezeichnung noch vieles Andere bringen, was in derartigen Werken nicht enthalten und dessen kurze Aufzählung unter B gegeben ist, mußten wir auch hier, wie in der großen Ausgabe, Abkürzungen und Zeichen anwenden, deren genaue Liste auf den Seiten XVII—XIX folgt, die sich aber Dem, welcher das Buch anwendet, um so leichter einprägen werden, als bei den gewählten Zeichen aus dem Bilde derselben schon die Sache, welche sie bedeuten sollen, klar hervorgeht.

Was Seitens der **Verlagshandlung, bei der zugleich** mit der Drucklegung des größeren Werkes stattfindenden Fertigstellung des zwar aus jenem der Hauptsache nach entlehnten, aber doch noch vielerlei typographische und sonstige Änderungen erheischenden kleineren Werkes an Mühen und Kosten bereitwilligst geopfert wurde; was unser verehrter Freund, Professor Dr. van Dalen, zu unserer Unterstützung durch Lesen einer Korrektur und Kontrolle aller Verweisungen für die gewissenhafte Ausführung dieses Theiles beitrug, — das hier mit bestem Danke anzuerkennen, ist uns ebensowohl Bedürfniß, wie das Zugeständniß, daß wir doch, trotz aller aufgewandten Mühe, sehr wohl fühlen, wie weit wir noch hinter dem erstrebten Ziele zurückgeblieben sind.

B.

Zu dem speziellen Inhalte dieser Hand- und Schul-Ausgabe, und **wie** dieser gegeben, ist Folgendes zu bemerken:

Da auch im Französischen die gewöhnlichen Aussprache-Regeln die Sache durchaus nicht erschöpfen und uns über Längen und Kürzen, wie über Betonung 2c. vielfach im Dunkeln lassen, haben wir eine deutliche Bezeichnung der Aussprache durch die entsprechenden Laute im französisch-deutschen, durch Angabe der Quantität und des Tones im deutsch-französischen Theile bei jedem Titelkopfe hinzugefügt. Nur so und durch zweckentsprechende Benutzung von Tiret und Divis war auch für den weniger Kundigen die genaue Scheidung von erb-lichen (⏑́⏑⏑) und er-blichen (⏑⏑́⏑), von rauchenden (–́⏑⏑) und Rauch-Enden (–̀⏑́⏑) leicht zu ermöglichen.

Als Apparat zu allen diesen Angaben haben wir das phonetische System von Toussaint-Langenscheidt adoptirt, welches den Vorzug großer Genauigkeit mit leichter Verständlichkeit durch den Umstand verbindet, daß es die Walker'schen (schwer zu merkenden und leicht mit einander zu verwechselnden) Zahlen vermeidet, auch dem Gedächtniß durch möglichsten Anschluß an die deutsche Sprache, sowie durch Anschaulichkeit eine Stütze bietet. Allerdings setzt dasselbe die genaue Kenntniß der auf Seite XX—XXIII gegebenen Erläuterungen voraus, — eine Mühe, die

nur geringe Zeit in Anspruch nimmt und Keinem schwer fallen wird, der Interesse an der erfolgreichen Benutzung dieses Wörterbuches hat.

Aber auch für den zweiten Theil war eine, jedem Worte hinzugefügte Angabe der nicht prosodischen, d.h. sich den Grundsätzen der alten Metrik anschließenden, sondern der im gewöhnlichen Leben gesprochenen **Länge und Kürze** der Vokale und des **Tones** um so mehr geboten, als man bei der so vielfach unsichern und in den verschiedenen Gegenden Deutschlands verschiedenen Aussprache erwarten muß, in einem Lexikon einen festen Halt für dieselbe zu finden.

Für die **Sylbentheilung** ist bei Angabe der Aussprache aus guten Gründen das Prinzip festgehalten, daß am Anfang einer Sylbe so viele Konsonanten zusammengesprochen werden, als sich ohne zu große Schwierigkeiten zusammen sprechen lassen, ohne einen derselben zu trüben (was bei absent selbst Franzosen thun, wenn sie bs zusammen als ps sprechen); zB.: a-ctuel, a-djoint etc. Hierdurch erhält der vorangehende, sylbenschließende Vokal für eine deutsche Zunge erst seine richtige Geltung; es wird das dem Deutschen eigenthümliche (einen Bestandtheil des sogenannten accent allemand bildende) Auseinanderreißen zusammengehöriger Konsonanten verhindert und die nationale Aussprache des Französischen überhaupt gefördert. Diese Vortheile werden die sich etwa anfänglich bietenden, jedoch leicht zu überwindenden Schwierigkeiten genügend aufwiegen.

Für die **orthographische Zerlegung** eines Wortes (Abbrechen der Wörter), über welche Seite 738 die Hauptregeln zusammengestellt sind, hat die obige **phonetische** Sylbentheilung selbstverständlich keine Geltung.

Auch für die im Französischen eine so große Rolle spielende **Bindung** bringt unser Buch ausführliche, unter D. näher besprochene Angaben.

Entsprechend dem Grundsatze, hier Alles zu beschränken, was der Schule und der gewöhnlichen Umgangssprache ferner liegt, haben wir ganz **veraltete** Ausdrücke vollständig ausgemerzt, und Wörter der **niedrigsten Volkssprache** und des **Argot** (Diebessprache) nur in sehr geringer Auswahl beibehalten.

Im **deutschen** Theile aber, wo schon in der großen Ausgabe das Prinzip, Nichts zu bringen, was der Leser sich selbst erklären kann und was er nicht dort suchen wird, strenger festgehalten wurde, ist die **knappeste Form**, soweit sie mit Deutlichkeit vereinbar, unser Hauptziel gewesen, und Wiederholungen sind möglichst vermieden, außer wo die triftigsten Gründe dafür vorlagen, von jenem Grundsatze abzugehen.

So geben wir hier nicht die verschiedenen Bedeutungen eines mehrdeutigen deutschen Wortes, sondern nur diejenigen französischen Übersetzungen, welche nothwendig sind, um das deutsche Wort in allen seinen Anwendungen richtig in's Französische zu übertragen, und mit genauer Begriffsscheidung aller dieser einzelnen Bedeutungen. Dabei ist die erste Nummer, der Regel nach, als das Gesetz anzusehen, von welchem die folgenden Fälle Ausnahmen bilden. Nach demselben Prinzip bringen wir von allen möglichen Zusammensetzungen eines Wortes, die sich oft in's Unendliche vervielfältigen ließen, nur diejenigen, welche von einer unter 1. als Regel aufgestellten Norm abweichen, zB.:

Jagd-... (J...) in Zssg. mit s. I. meist: ... de chasse, zB. **~anzug** *m* costume de chasse. — II. Bsd. Fälle: **~aufseher** *m* garde-chasse; **~junker** *m* gentilhomme de la vénerie; **~tasche** *f* gibecière, etc., etc.

Andererseits sind aber die bedeutendsten sprichwörtlichen Redensarten berücksichtigt worden. Einzelne in der jetzigen Umgangssprache eingebürgerte Fremdwörter, deren ja auch die Franzosen eine größere Menge eingeführt haben, fanden besonders dann im ersten Theile Aufnahme, wenn ihre Aussprache zu irgend welchen Zweifeln Anlaß geben konnte, während im zweiten Theile besonders auf diejenigen Wörter dieser Kategorie Rücksicht zu nehmen war, die in Form, Bedeutung oder Geschlecht vom Original abweichen. Hier sind die aus dem Französischen entlehnten mit † bezeichnet, und für solche leider aus Unkenntniß oder mangelhafter Bekanntschaft mit dem Französischen in die deutsche Sprache aufgenommenen derartigen Wörter, welche nur französisch scheinen, es aber in Wahrheit gar nicht oder nicht in der bei uns verwertheten Form oder Bedeutung sind (zB. „Parterre“ für “rez-de-chaussée”), ist die betreffende Verwarnung hinzugefügt.

Auch die wichtigeren Eigennamen aus der Geschichte, Geographie und Mythologie haben in beiden Theilen Aufnahme gefunden, wenn ihre Form in den beiden Sprachen von einander abweicht; **Provinzialismen** aber sind nur dann zugelassen, wenn ihre sehr bedeutende Verbreitung oder ihr Vorkommen bei guten Schriftstellern ihnen eine gewisse Berechtigung gab.

Um die wissenschaftliche Brauchbarkeit zu erhöhen, ist in beiden Theilen möglichst der lateinische Pflanzenname dem französischen, resp. deutschen hinzugefügt, und auch bei Thiernamen ein ähnliches Verfahren da beobachtet, wo durch eine derartige Angabe eine sonst mögliche Verwechselung zu vermeiden war.

Von **Synonymen** ist im französisch-deutschen Theile Dasjenige erklärt worden, was sich kurz und schlagend geben ließ, wogegen jede irgendwie zu weit gehende synonymische Scheidung um so mehr fern gehalten wurde, als schon die sorgfältigste Erklärung der in ihrer alphabetischen Reihenfolge auftretenden französischen Wörter durch entsprechende deutsche überall den Unterschied der französischen Synonyma hinlänglich kennzeichnet. Im zweiten Theile ist dem entsprechend

die **Synonymik** auf ein bescheidenes Maß zurückgeführt, da die Scheidung der verschiedenen Bedeutungen in jedem einzelnen Artikel so scharf als möglich gemacht wurde.

Antonymen (d. h. das gerade Gegentheil eines Begriffes ꝛc.) sind nur in geringerem Maße als im großen Lexikon berücksichtigt, und im zweiten Theile besonders nur da, wo die Begriffsbestimmung durch sie wesentlich erleichtert werden konnte.

Die **Etymologie** ist, wo sie sicher feststeht, in eckigen Klammern gleich hinter der Aussprache-Bezeichnung hinzugefügt; fehlt in dieser Klammer die Angabe der Sprache, welcher das Stammwort angehört, so entspringen das abgeleitete und sein Stammwort derselben Sprache. Für die deutschen Titelköpfe des zweiten Theiles konnte, da das Buch hauptsächlich für Deutsche bestimmt ist, dieses Gebiet bedeutend gekürzt werden, und beschränkt sich nur auf Wörter, deren Ableitung weniger auf der Hand liegt.

Als maßgebend für die **Anordnung** galt streng **alphabetische** Folge nicht nur unter den Titelköpfen, sondern auch innerhalb der einzelnen Artikel. **Zusammensetzungen** mit gleicher Vorsylbe stehen dabei im deutsch-französischen Theile zusammen, indem die Vorsylbe als Titelkopf gilt, und zB. „ehr-bar, Ehrgeiz" ꝛc. vor „Ehre, ehren" rangiren. Die **Umlaute** sind ebenfalls mit den betreffenden Vokalen zusammengestellt, zB. „Farbe" steht vor „färben".

Überall wird äußere Anordnung wie typographische Einrichtung das Bestreben erkennen lassen, Gutes auch in möglichst guter Form zu bringen und nicht blos die schon vorhandene Zahl von Wörterbüchern um ein neues zu vermehren, sondern auch einen wirklichen Fortschritt damit zu erreichen.

C. Quellen.

Der Wortschatz einer Sprache ergiebt sich 1) aus den **unmittelbaren** Quellen der schönen und wissenschaftlichen **Literatur**, 2) aus den dieselbe zum Gegenstande lexikalischer Behandlung machenden Werken, Lexicis ꝛc.

I. Von jener mußte selbstverständlich die erste **altfranzösische** Periode, so interessant und literarhistorisch wichtig sie auch ist, und wenn auch einzelne in Schulen gebrauchte Chrestomathien selbst aus ihr Proben bringen, hier unberücksichtigt bleiben, da ihre Sprache eine wesentlich von der jetzigen verschiedene, nicht ohne eingehendere Studien zu erlernende ist.

Weder die **Lieder** (chansons), noch die kleinen **poetischen Erzählungen** (fabliaux) der Trouvères, welche neben den provenzalischen Troubadours auf dem früher gallischen Gebiete ihre Klänge ertönen ließen, noch die zahlreichen Chansons de Geste, in langen zehn- oder zwölfsylbigen Versen verfaßte Heldengedichte, meist aus der Karlssage oder aus den vielfach verzerrten antiken Stoffen des Trojanerkrieges und Alexanders des Großen schöpfend, konnten hier als Quelle dienen. Ebenso wenig aber auch die seit Chrétien de Troyes († 1191) aufgekommenen, in kürzeren achtsylbigen Versen mit Schlagreimen geschriebenen Epen aus der Artus- und Graals-Sage oder der von Pierre de Saint-Cloud im dreizehnten Jahrhundert begonnene satyrische *Roman du Renard*, und das von Guillaume de Lorris († um 1260) und Jean de Meung, genannt Clopinel († gegen 1320), verfaßte allegorische Hauptbuch jener Zeit, der *Roman de la Rose*, noch endlich das erste französische Drama, das von den Confrères de la Passion im Théâtre de la Trinité zu Anfang des 15. Jahrhunderts gegebene *Mystère de la Passion* oder das alte Lustspiel vom Maître Patelin aus demselben Jahrhundert. Auch die großen älteren **Historiker**: Villehardouin († 1218), der Chronist des vierten Kreuzzuges; Jean de Joinville, der Genosse des heiligen Ludwig († 1319); Jean Froissart, der französische Herodot († 1410); und Philippe de Commines, der Vertraute Ludwigs XI. († 1509), sind nur als Vorläufer der durch ihre Prosa weiter begründeten späteren französischen Literatur-Epoche zu erwähnen, während die bedeutendsten Dichter des 16. Jahrhunderts: Clément Marot († 1544), der Lyriker; Pierre de Ronsard (1524—1585), das Haupt der unter dem Namen der Plejade bekannten Dichterschule, welche die französische Sprache durch zu große Einimpfung fremder Elemente verunstaltete; der Satyriker Mathurin Regnier († 1613) [*Œuvres complètes*, éd. Viollet-le-Duc, Paris 1852]; und der nüchterne, gegen Ronsard's Überschwenglichkeiten auftretende François de Malherbe (1555—1628) [*Poésies*, éd. La Tour, Paris 1842, 18°] als Vermittler des Übergangs-Stadiums wenigstens für die historische Begründung in Betracht gezogen werden mußten. Auf demselben Standpunkte stehen für uns auch ihre Zeitgenossen auf dem Gebiete der **Prosa**: der burleske Autor von *Pantagruel et Gargantua*, François Rabelais (1483—1553) [*Œuvres*, éd. bibliophile Jacob, Paris 1853, 8°]; der philosophische Essay-Schriftsteller Michel de Montaigne (1533—1592) [*Essais*, éd. Christian, Paris 1843, 8°]; und der Übersetzer der Biographien des Griechen Plutarch, Jacques Amyot (1513—1593) [*Vie des hommes illustres*, Paris 1611, 2 vol. 8°].

Unsere eigentlichen Quellen aber beginnen erst mit der sogenannten klassischen Periode, deren erste Heroen: Pierre Corneille (1606—1684) mit seinem *Cid*, *Horace* und *Cinna* [*Œuvres*, éd. Marty-Laveaux, Paris 1862 etc., 12 vol. 8°], Blaise Pascal (1628—1662) mit seinen die Jesuiten bekämpfenden *Lettres provinciales* [éd. Didot, Paris 1816, 2 vol. 8°] und den *Pensées* [éd. Havet, Paris 1852, 8°], und

der Vater der neueren Philosophie RENÉ DESCARTES (1596—1650) [éd. Cousin, 1824, 11 vol. 8°] noch vor die eigentliche Blüthezeit Ludwigs XIV., das sogenannte Siècle de Louis XIV, fallen. Aus dieser selbst sind vor Allem berücksichtigt der größte Fabeldichter Frankreichs JEAN DE LAFONTAINE (1621—1695) [*Œuvres complètes*, Paris, Lahure, 2 vol. 18°], sein genialster Lustspieldichter JEAN BAPTISTE POQUELIN, genannt MOLIÈRE (1622—1673) [*Œuvres complètes*, éd. Louandre, Paris 1862 etc. 7 vol. 8°], wie dessen bedeutendster Schüler JEAN REGNARD (1655—1709) [*Œuvres*, éd. Crapelet, Paris 1822, 6 vol. 8°], der Kritiker und Gesetzgeber jener Epoche NICOLAS BOILEAU DESPRÉAUX (1636—1711) [*Œuvres*, éd. Louandre, Paris 1863, 8°], ihr größter Tragiker JEAN RACINE (1639-1699) [*Œuvres complètes*, Paris, éd. Lahure, 1862 etc. 5 vol. 8°], der gewaltige Kanzelredner JACQUES BOSSUET (1627—1704) [*Œuvres*, éd. Didot, Paris 1848, 4 vol. 8°], der liebenswürdige Erzähler des *Télémaque* FRANÇOIS DE FÉNELON (1651—1715) [*Œuvres*, Paris 1838, 3 vol. 8°], die Briefschreiberin M^me^ DE SÉVIGNÉ (1626—1696) [*Lettres*, éd. Lefèvre, Paris 1843, 6 vol. 18°], der geistreiche Moralist FRANÇOIS DE LAROCHEFOUCAULD (1630—1680) in seinen *Maximes* [éd. Aimé Martin, Paris 1844, 8°], der feine Beobachter JEAN DE LABRUYÈRE (1639—1696) [*Caractères*, éd. Walkenaer, Paris 1845], und endlich der in seinen Memoiren ein lebensvolles Bild der ganzen Epoche gebende LOUIS DUC DE SAINT-SIMON (1675—1755) [*Mémoires*, éd. Chéruel, Paris 1863, 13 vol. 8°].

Das folgende achtzehnte, sogenannte Jahrhundert der Aufklärung überragen vor Allen FRANÇOIS AROUET DE VOLTAIRE (1694—1778) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1824—40, 72 vol. 8°], auf dessen Schultern die Encyklopädisten, besonders DENIS DIDEROT (1712—1784) [*Œuvres*, Paris 1821, 22 vol.], JEAN D'ALEMBERT (1717—1783) [*Œuvres*, Paris 1821, 5 vol. 8°] und ÉTIENNE DE CONDILLAC (1715—1780) [*Œuvres*, éd. Théry, Paris 1821, 16 vol. 8°] standen, ferner der Verfasser des *Esprit des lois* CHARLES DE MONTESQUIEU (1689—1755) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1859, 2 vol. 18°], wie der auf die Natur selbst von der seiner Ansicht nach verderbten Civilisation zurückführende JEAN-JACQUES ROUSSEAU (1712—1778) [*Œuvres*, Paris 1850, 4 vol. 8°] und der Begründer der Naturgeschichte in Frankreich BUFFON (1707—1788) [*Œuvres complètes*, éd. G. Saint-Hilaire, Paris 1837, 5 vol. 8°]. Neben diesen sind hier noch zu erwähnen: der launige Erzähler des *Gil Blas*, ALAIN LESAGE (1668—1747) [éd. Havard, Paris 1845, 2 vol.], der Autor des *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce*, J.-J. BARTHÉLEMY (1716—1795) [Paris 1788, 4 vol. 4°], der Verfasser von *Paul et Virginie* und den *Études de la Nature*, BERNARDIN DE SAINT-PIERRE (1737—1814) [*Œuvres*, éd. Aimé Martin, Paris 1830, 12 vol. 8°], der bedeutendste Lustspieldichter der Zeit CARON DE BEAUMARCHAIS (1732—1799) [*Œuvres*, Paris 1809, 7 vol. 8°]; schließlich der etwas nüchterne didaktische Poet JACQUES DELILLE (1738—1813) [*Œuvres*, Paris 1844, 2 vol. 12°].

Von den Autoren seit der französischen Revolution waren vor Allen in Betracht zu ziehen der hochkonservative Verfasser des *Génie du Christianisme* und der *Atala*, FRANÇOIS DE CHATEAUBRIAND (1768—1848) [éd. Didot, Paris 1865, 10 vol. 18°], ferner die Vermittlerin deutscher Literatur für Frankreich, der wir besonders *Corinne* und *De l'Allemagne* verdanken, ANNE NECKER DE STAËL-HOLSTEIN (1766—1817) [*Œuvres*, Paris 1821, 17 vol. 8°], ferner die bedeutendste neuere Schriftstellerin Frankreichs, AURORE DUDEVANT, genannt GEORGE SAND (1804—76) [éd. Lévy frères, Paris], und ihre zwei Hauptrivalen auf dem Gebiete des Romanes, HONORÉ DE BALZAC (1799—1850) [éd. Furne, Paris 1842, 20 vol. 8°] und ALEXANDRE DUMAS (1803—1870), der wie sein gleichnamiger Sohn (geb. 1824) auch viele, gleich seinen Romanen sehr oft aufgelegte Dramen schrieb. Aus den übrigen Dramatikern, deren Werke hier nicht besonders namhaft gemacht sind, wenn sie auch in lexikalischer Beziehung benutzt wurden, ragt noch EUGENE SCRIBE (1791—1861) [*Théâtre complet*, éd. Aimé André, Paris 1837, 20 vol. 8°] und FRANCIS PONSARD (1814—1870) hervor, dessen in poetischer Form verfaßte Dramen bei Lévy, Paris 1867, 8°, gesammelt sind.

Unter den anderen Dichtern der neuesten Zeit mußten wir besonders unsere Aufmerksamkeit den populären Lyrikern PIERRE DE BÉRANGER (1780—1857) [*Œuvres complètes*, Paris 1857, 16°] und MARC-ANTOINE DÉSAUGIERS (1772—1827) [éd. Garnier, Paris 1842, 18°] zuwenden, ferner dem Haupte der romantischen Schule, VICTOR HUGO (geb. 1802) [*Œuvres*, éd. Lacroix, Paris 1867], den Dichtern lyrischer und anderer geschätzter Werke ALPHONSE DE LAMARTINE (1790—1869) [*Œuvres*, 40 vol., 1862]: CASIMIR DELAVIGNE (1793—1843) [*Œuvres*, éd. Didier, Paris 1863, 4 vol. 12°] und ALFRED DE MUSSET (1800—1857) [*Comédies et Proverbes*, éd. Charpentier, Paris 1851].

Aus der Menge der oft sich durchaus nicht für Schul-Lektüre eignenden Romanschriftsteller treten in dieser Beziehung vortheilhaft hervor: ÉMILE SOUVESTRE (1806—1854), CHARLES DE BERNARD (1805—1850), RODOLPHE TŒPFFER (1799—1846), ÉLIE BERTHET (geb. 1815), MAX BUCHON († 1846), die Zwillingsschriftsteller ÉMILE ERCKMANN (geb. 1822) und ALEXANDRE CHATRIAN (geb. 1826), welche letztere in ihren zum größten Theile der Geschichte entlehnten und unter dem Namen Erckmann-Chatrian veröffentlichten Romanen den besten Übergang zu den bedeutendsten Historikern bilden. Unter diesen glänzt FRANÇOIS-PIERRE GUIZOT

(1787—1874) durch zahlreiche nicht gesammelte Werke; AUGUSTIN THIERRY, der Gründer der historischen Schule (1795—1856) [*Œuvres complètes*, 11e éd., Paris 1866, 5 vol. 8°] durch bedeutende Forschungen, ADOLPHE THIERS (1797—1877) durch seine *Histoire de la Révolution* und ihre Fortsetzungen, HENRI MARTIN (geb. 1810) durch seine *Histoire de France* [3e éd. Paris 1837 etc., 19 vol. 8°]; FRANÇOIS MIGNET (geb. 1796) schrieb besonders *Histoire de la Révolution française* [Paris 1824, 2 vol. 8°], JULES MICHELET (1798—1874) viele historische und philosophische Werke, ebenso PHILIPPE DE SÉGUR (1780—1873), der hauptsächlich bekannt ist wegen seiner *Histoire de Napoléon et de la Grande armée* [1824, 2 vol. 8°], endlich PIERRE LANFREY (1828—77) wegen seiner *Histoire de Napoléon I.* [2e éd., Paris 1868, 4 vol. 8°].

Aus der so gewaltig reichen deutschen Literatur der letzten hundert Jahre, welche hauptsächlich für ein deutsch-französisches Lexikon zu berücksichtigen war, haben wir vor allen Dingen Goethe's Werke in der Übersetzung von PORCHAT, Schiller in der so vorzüglich das Original wiedergebenden Übertragung von REGNIER zu erwähnen [*Œuvres de Schiller*, éd Hachette, Paris 1860], während wir, aus naheliegenden Gründen, weiter ausgeführte Angaben der hier einschlagenden Quellen an diesem Orte unterlassen.

II. In Bezug auf die zweite Klasse der Quellen müssen wir uns hier natürlich bedeutend kürzer als im großen Werke fassen und uns darauf beschränken, nur die wichtigsten aus der großen Zahl benutzter Werke zu zitiren:

1) Von allgemeinen Lexicis bildet die Grundlage das *Dictionnaire de l'Académie* (Paris zuerst 1694 dann 1762, 1835, 1878) mit BARRÉ, *Complément du Dictionnaire de l'Académie* (Paris 1842, 4°). An Gediegenheit überragt aber alle andern (wie BESCHERELLE, *Dictionnaire national*, 2 vol. 4°, Paris 1858; N. LANDAIS, *Dictionnaire général*, 11e éd., Paris 1852, 2 vol.; POITEVIN, *Nouveau Dictionnaire universel*, Paris 1854) das vorzügliche *Dictionnaire de la langue française* von LITTRÉ (Paris 1863—1873, 4 vol. 4°).

2) Unter den von Deutschen oder in Deutschland herausgegebenen sind zu nennen:

Mozin, Vollständiges Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache, herausgegeben von Peschier. Stuttgart 1842. 4°.

Schuster und Régnier, Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache. 4. Auflage. Leipzig 1856. 2 Thle

Molé, Neues Wörterbuch der französischen u. deutschen Sprache. 24. Auflage. Braunschweig 1865. 2 Thle.

Dietz, Deutsch-französisches und französisch-deutsches Wörterbuch. Paris 1866. 8°.

Schmidt, Vollständigstes französisch-deutsches und deutsch-französisches Handwörterbuch. Neu bearbeitet und vermehrt von Dr. Karl Friedrich Köhler. 36. Auflage. Leipzig 1870.

Thibaut, Vollständiges Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. 78. Auflage. Braunschweig 1876.

welche alle zugleich deutsch-französische Wörterbücher sind; daneben für den Wortschatz der deutschen Sprache:

J. und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch. Leipzig 1854 ff. 4°.

Sanders, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1860 bis 1865. 3 Bde. 4°.

Hoffmann, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1861. 2 Bde. 8°.

Adelung, Wörterbuch der hochdeutschen Mundart, herausgegeben von Schönberger. Wien 1808. 4 Bde. 4°.

3) Die bedeutendsten, allerdings von uns nur mit großer Reserve benutzten Werke über die Aussprache sind:

DUBROCA, Traité de la prononciation. Paris, 1824.

S. DUPUIS, Traité de prononciation. Paris 1836.

MALVIN-CAZAL, Prononciation de la langue franç. Paris 1847.

LESAINT, Traité complet et méthodique de la prononciation française. Hambourg 1850 et 1871.

und von deutschen Verfassern:

A. Steffenhagen, Fr. Orthoëpie. Parchim u. Ludwigsluft 1841 (ein mit immensem Fleiße geschriebenes, höchst verdienstliches Buch, das mit Unrecht ziemlich unbekannt geblieben);

für Aussprache von Eigennamen:

Müller, Allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen, éd. Booch Arkossy. Leipzig 1868. 8°.

4) Über Etymologie handeln vorzugsweise:

Diez, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. 1. Auflage. Bonn. 8°, 4. Aufl. 1878. 8°;

SCHELER, Dictionnaire d'étymologie française. Bruxelles, 2e éd., 1873, 8°;

für das Deutsche:

Schwenk, Wörterbuch der deutschen Sprache in Beziehung auf Abstammung. Frankfurt a. M. 1855. 8°;

über Synonymen:

LAFAYE, Dictionnaire des synonymes de la langue française. Paris 1858. 8°.

Schmitz, Französische Synonymik. Greifswald 1868. 8°.

Eberhard, Maaß und Gruber, Deutsche Synonymik. Leipzig 1852;

über Homonymen:

ACKERMANN, Dictionnaire des homonymes, Berlin 1842. 18°.

Das Pariser Argot und die Sprache des niederen Volks hat besonders

DELVAU, Dictionnaire de la langue verte. Paris 1867.

eingehender behandelt.

Aus der großen Anzahl anderer Spezialwerke heben wir schließlich noch hervor:

BOUILLET, Dictionnaire des sciences, des lettres et des arts. Paris. 9e édition 1861. 2 vol. 8°.

BOUILLET, Dictionnaire universel d'histoire et de géographie. Paris, 17e édition 1861. 2 vol. 8°.

P. A. Nemnich, Allgemeines Polyglotten-Lexikon der Naturgeschichte. Hamburg 1793. 4. Auflage. 4. Bde. 4°.

RUMPF (KARMARSCH), Dictionnaire technologique en trois langues. Wiesbade 1864. 3 vol. 8°.

Tecklenborg, Internationales Wörterbuch der Marine. Bremen 1870. 8°.

VAPEREAU, Dictionnaire universel des contemporains. 3 édition. Paris 1865.

I. Erklärung der Zeichen.

(Kein Zeichen) Umgangssprache.
F (Buchstabe F) familiär, vertraulich.
P (Buchstabe P) populär; Sprache des (ungebildeten) Volkes.
↖ (Komet) selten, wenig gebräuchlich.
† (ein Kreuz) veraltet (auch gestorben).
* (Stern) Neologismus, neues Wort.
⁺⁺₊ (drei Kreuze) unrichtig, regelwidrig.
⍑ (Grenzpfahl) aus dem Franz. bzw. Lat. in's Deutsche übergegangen.
▢ (Buch) wissenschaftlich.
⊙ (Zahn-Rad) technisch, Handwerks-Ausdruck.
Γ (Galgen) Gauner- und Diebes-sprache.
⚔ (Schwerter) militärisch.
⚓ (Anker) Marine, (See- und Fluß-) Schiffahrt.
⚘ (Blume) Pflanzenkunde, Pflanze.
● (Geldstück) Handel, kaufmännisch.
♪ (Note) Musik.
▭ (Recht-eck) Freimaurerei.

Unmittelbar hinter dem **fettgedruckten** Titelworte stehend, beziehen sich diese Zeichen auf alle Bedeutungen des ganzen Artikels; steht das Zeichen nur hinter einer einzelnen Nummer, so hat es nur für den Abschnitt des Artikels Geltung; bei einer einzelnen Bedeutung stehend, gilt es nur für diese.

① ② & (Ziffern, in einem Kreise) verweisen auf „Abgesonderte Bemerkungen“, welche zu Anfang jedes Theiles stehen.

□ (Quadrat) nach einem *adjectif*, heißt: es hat ein *adverbe*, bildet dasselbe regelmäßig (S. XXXI, 10), und die Bedeutung des *adv.* weicht von der des *adj.* nicht ab; z. B.:
funeste □ = funeste, *adv.* funestement.

= (Gleichheitszeichen) gleich, ebenso wie.

~ (Wiederholungszeichen) vertritt: 1) das ganze zu Anfang des Artikels stehende Wort, oder auch nur den in gerader (nicht in *cursiver*) Schrift gedruckten Theil desselben; 2) den Anfang der Aussprache des nächst vorangehenden, mit vollständiger Aussprache gegebenen Artikels; z. B.:
dada, Steckenpferd; aller à ~ auf dem Steckenpferd reiten;
***a*bout,** A~ = About; ***b*ruxellois,** B~ = Bruxellois;
attenti*f*, ~ve = attentive; **abat*tre*,** ~tu = abattu;
abordable (ă-bŏr-da'bl), **abordage** (~da'G = ă-bŏr-da'G);
attenti*f*, ~ve (ă-t*g*-ti'f, ~ī'w = ă-t*g*-tī'w).

☞ Sind im Titelkopfe verschiedene Geschlechter angegeben, so vertritt ~, ohne weiteren Zusatz, nur die männliche Form.

'‖ (Häkchen und Scheidungszeichen) vor h = aspirirtes h (Theil I, S. 374).

[ ] (gerade Klammer) für Etymologie.

( ) (runde Klammer) doppelte Schreibweise, d. h. der eingeklammerte Theil kann ausgelassen werden: ba(l)last = balast oder ballast; bei franz. Ortsnamen steht das betreffende Departement in ( ).

; (Semikolon) Ende der gegebenen Bedeutung, neue Bedeutung.

& (Ergänzungszeichen) et cætera, und so weiter, und Andere.

NB. **Nicht angegebenes Geschlecht** bei den Übersetzungen des am Kopfe des Artikels stehenden **fettgedruckten** Wortes bedeutet die Gleichheit des Geschlechts in beiden Sprachen. Auf die gegebenen Anwendungs-Beispiele erstreckt sich dieser Grundsatz nicht, weil hier die Angabe des Geschlechts im Allg. unterlassen ist (vgl. S. XXX, 6).

Allgemeine Aussprache-Zeichen.

˘ (Kürzezeichen) für kurze Vokale; bălb, Fĕld, Bĭld.
¯ (Längezeichen) „ lange „ : Tādel, ēdel, Līlie.
' (Betonungszeichen) giebt an, daß der davorstehende Vokal leicht zu betonen ist (nicht so schwer als im Deutschen).
- (Trennungsstrich) zerlegt das Wort in diejenigen Theile, welche für die Aussprache als je eine, mit ununterbrochener Bewegung der Sprachorgane zu sprechende Sylbe gelten.
‿ (Bindungszeichen) „der Endkonsonant wird nur im style soutenu und auch hier nur dann mit dem folgenden Worte gebunden, wenn 1) keine Pause zulässig, 2) kein Mißlaut entsteht. In der Umgangssprache unterbleibt die Bindung“ (vgl. XXXI, 12)
‖ (Scheidungszeichen) 1) nach einem Endkonsonanten: „darf nicht mit dem folgenden Worte verbunden werden“; 2) vor einem Worte: „vor ihm wird weder apostrophirt noch gebunden“.
⌢ (Bogen) über zwei Vokalen deutet an, daß beide schnell hintereinander, wie eine Sylbe, also mit einer Ausströmung der Stimme derart auszusprechen sind, daß der zweite Vokal stärker hervortritt als der erste: Versio'n.
' (Apostroph) bezeichnet ein ganz kurzes schwaches ŏ (S. XXI, 16).

(☞ In Betreff der übrigen Aussprachezeichen siehe Seite XX ff.).

I. Explication des signes.

(Absence de signe) langage de la conversation.
F (semblable à l'F) langage familier.
P (semblable au P) populaire, poissard.
↖ (comète) rare, peu usité.
† (croix) vieilli (ou mort en).
* (astérisque) néologisme.
⁺⁺₊ (trois croix) incorrect.
⍑ (poteau) passé du français à l'allemand.
▢ (livre) terme didactique.
⊙ (roue dentelée) terme de métier.
Γ (potence) argot, langage des voleurs.
⚔ (deux épées) militaire.
⚓ (ancre) marine, navigation.
⚘ (fleur) botanique, plante.
● (pièce de monnaie) commerce, commercial.
♪ (note) musique.
▭ (carré long) franc-maçonnerie.

Quand ces signes sont placés immédiatement après le mot initial imprimé en gros caractères, ils s'appliquent à toutes les acceptions de ce mot. Placés à la suite d'un numéro spécial de l'article, ils ne se rapportent qu'aux acceptions renfermées dans ce numéro. Lorsqu'ils précèdent une seule acception, ils ne se rapportent qu'à celle-ci.

① ② & (chiffres entourés d'un cercle) renvoient aux Remarques détachées.

□ (carré parfait), après un *adjectif*, signifie que cet adjectif a un *adverbe* qui se forme régulièrement (page XXXI, 10) et dont la signification ne diffère point de celle de l'adjectif; par exemple: **funeste** □ = funeste, *adv.* funestement.

= (signe d'égalité) de même que, égal à.

~ (signe de répétition) 1° sert à éviter la répétition du mot qui fait l'objet de l'article; 2° remplace: *a*) les parties du mot initial qui sont imprimées en caractères ordinaires, *b*) le commencement de la prononciation du mot précédent; par exemple:
Steckenpferd, dada: auf dem ~ reiten, aller à ~;
***a*bout,** A~ = About; ***b*ruxellois,** B~ = Bruxellois;
attenti*f*, ~ve = attentive; **abat*tre*,** ~tu = abattu;
abordable (ă-bŏr-da'bl), **abordage** (~da'G = ă-bŏr-da'G);
attenti*f*, ~ve (ă-t*g*-ti'f, ~ī'w = ă-t*g*-tī'w).

☞ Quand le mot a deux genres, le signe ~ (sans addition quelconque) se rapporte seulement au masculin.

'‖ (spiritus asper et signe de séparation) indiquent l'aspiration de l'h.

[ ] (crochets) indiquent l'étymologie.

( ) (parenthèses) On peut omettre ou non ce qui est placé entre parenthèses. Après des noms de villes, &, le département dont elles font partie, se trouve entre ( ).

; (point et virgule) fin d'une acception donnée; nouvelle acception.

& (signe supplémentaire) et cætera, et ainsi de suite, et le reste.

NB. **Une omission du genre** dans la traduction du mot initial imprimé en gros caractères, indique la parité du genre dans les deux langues. Ce principe n'est pas adopté pour les exemples explicatifs, dans lesquels, en général, le genre n'a pas été indiqué (v. p. XXX, 6).

Signes généraux pour la prononciation figurée.

˘ (signe de brièveté) voyelles brèves: lăc, tĭmide, dŏt.
¯ (signe de longueur) „ longues: lās, églīse, alōrs.
' (accent tonique) indique l'accentuation de la voyelle après laquelle il est placé.
- décompose le mot en parties prononcées chacune d'une seule émission de voix.
‿ (signe de liaison) après une cons. finale: "Dans le style soutenu, on doit lier avec le mot suivant, mais seulement quand l'oreille n'est pas choquée de la liaison et qu'on ne peut faire la moindre pause. Dans la conversation, on *ne lie pas*".
‖ (signe de séparation) 1) *après* une consonne finale: "on ne lie pas"; 2) *devant* un mot: "ni l'élision ni la liaison ne se font devant ce mot".
⌢ (arc) placé au-dessus de deux voyelles formant une diphthongue, indique qu'elles se prononcent en une seule syllabe, d'une seule émission de voix, en appuyant sur la dernière voyelle; p. ex.: lui (lŭī), moi (mŭā).
' (apostrophe) indique un e presque muet; v. p. XXI, 16.

(☞ Pour les autres signes de la prononciation figurée, v. p. XX.)

II. Abréviations. Abkürzungen.

A.

A.	Académie.
a.	auch, aussi.
a.	adjectif, Eigenschaftswort.
a/f.	adjectif féminin, weibliche Form des Adjektivs.
a/m.	adjectif masculin, männliche Form des Adjektivs.
a/n.	adjectif numéral, Zahlwort.
a/n.c.	adjectif numéral cardinal, Grundzahl.
a/n.o.	adjectif numéral ordinal, Ordnungszahl.
a/v.	adjectif verbal, Verbal-Adjektiv.
abr.	abréviation, Abkürzung.
abs.	absolu, absolument, absolut, unabhängig.
abus.	abusif, abusivement, mißbräuchlich.
ac.	accusatif, Akkusativ.
act.	actif, aktiv, thätig.
a/d.	altdeutsch, vieil ou ancien allemand.
adv.	adverbe, Umstandswort.
advt	adverbialement, in adverbialer Bedeutung.
a/f.	altfranzösisch, vieux français.
aff.	affirmatif, affirmativement, bejahend.
äg.	ägyptisch, égyptien.
aglf.	angelsächsisch, anglo-saxon.
agr.	agriculture, Ackerbau, Landwirthschaft.
an.	anatomie, Anatomie.
ant.	antonyme, den entgegengesetzten Sinn ausdrückend(es Wort).
ap.	appellatif, Gattungs-Name.
ar.	arabisch, arabe.
arch.	architecture, Baukunst.
art.	article, Artikel.
ast.	astronomie, Sternkunde.
av.	avec, mit.
av. h.	mit „haben" konjugirt. Conjugué avec l'auxiliaire haben.
av. sn	mit „sein" konjugirt. Conjugué avec l'auxiliaire sein.

B.

B.	Bescherelle, Dictionnaire de.
b.	bei(m), près de, chez, à, etc.
baskl.	baskisch, basque.
Bér.	Béranger.
bess.	besser, mieux.
bl.	blason, Wappenkunde.
b.l.	bas-latin, späteres Latein, mittellatein.
Boil.	Boileau.
bo.part	en bonne part, im guten Sinne.
bisw.	bisweilen, quelquefois.
bsd.	besonders, principalement, particulièrement.
bz.	bezeichnet, marque, indique.

C.

ch.	chasse, Jagd.
chin.	chinesisch, chinois.
chir.	chirurgie, Wundarzneikunst.
chm.	chimie, Chemie.
chp.	chapitre, Kapitel.
cj.	conjonction, Konjunktion.
cmpr.	comparatif, Komparativ.
Co.	Corneille.
co.	comique, komisch, scherzhaft.
coll.	collectif, Sammel-Name; in kollektivem Sinne.
cons.	consonne, Konsonant.
cor.	corrompu, korrumpirt, verderbt.

D.

d.	der, die, das, le, la, les.
dat.	datif, Dativ.
dér.	dérivé, abgeleitet.
Df.	Dorf, village.
dft.	défectif, mangelhaft, nicht vollständig.
dim.	diminutif, verkleinernd, Verkleinerungswort (v. p. XXX, n° 7 B, d).
dr.	dramatisch, dramatique.
drt.	droit, Rechtswissenschaft.
ds	dieses, dies, ceci, cela.
dse	diese, ce, cet, cette; ces, ceux-ci, celles-ci, etc.
dsr	dieser, ce, celui-ci, etc.
dtsch.	deutsch, allemand.

E.

e.	ein, un, une.
ea.	einander, l'un l'autre, réciproquement.
e-e	eine, une, un.
e-m	einem, à un, à une.
e-n	einen, un, une.
e-r	einer, à un, d'un, à une, d'une.
e-s	eines, d'un, d'une.
éc.	écolier, Schülersprache.
ehm.	ehemals, autrefois.
engS.	im engern Sinne, dans un sens plus restreint.
el.	elliptique, elliptiquement, elliptisch.
enf.	(langage des) enfants, Kindersprache.
engl.	englisch, anglais.
et.	etwas oder Etwas, quelque chose.
etc.	et cætera, 2c., und so weiter.

F.

f.	féminin, weiblich.
ff.	und folgende, et ce qui suit.
fig.	(au) figuré, (im) bildlich(en Sinne).
Fl.	Fluß, rivière.
fld.	flamändisch, flamand.
Forstw.	Forstwirthschaft u. Forstwissenschaft, forêts.
f/pl.	féminin pluriel, weibliche Mehrheit.
fr.	französisch, français.
frt.	fortification, Befestigungskunst.
fut.	futur, Futurum.

G.

g.	gegen, contre.
G.	Goethe.
gb.	geboren, né.
gbr.	gebräuchlich, usité.
gé.	génitif, Genitiv.
géogr.	géographie, Erdkunde.
G. F.	Goethe's Faust.
glchn.	gleichnamig, homonyme, de même nom.
gr.	grammaire, Grammatik.
Gr.	Grimm.
grch.	griechisch, grec.
gschr.	geschrieben, écrit.

H.

h.	haben, avoir, avons, ont.
H.	Hoffmann (Wörterbuch der deutschen Sprache).
h.a.	histoire ancienne, alte Geschichte.
hd.	hochdeutsch, haut allemand.
hebr.	hebräisch, hébreu.
Hist.	Historiker, historien.
h.m.	histoire moderne, neuere Geschichte.
Hom.	homonymes, gleichlautende Wörter.

I.

ib.	iberisch, ibérien.
id.	idem, eben der- (die-, das-) selbe, ebendaselbst.
imp.	impersonnel, unpersönlich.
impar.	imparfait, Imperfektum.
impér.	impératif, Imperativ.
ind.	indicatif, Indikativ.
inf.	infinitif, Infinitiv.
insép.	inséparable, untrennbar. (Indique, surtout pour les verbes composés, que le préfixe de l'*inf.* ne se sépare pas du verbe dans la conjugaison. Steht besonders bei zsgt. Verben, um anzudeuten, daß die Vorsylbe des Infinitivs sich in der Konjugation nicht abtrennt; zB.: durchlaufen (⏑–⏑), ich durchlaufe, 2c.; vgl. *sép.* und ㉓).
int.	interjection, Empfindungslaut.
inv.	invariable, unveränderlich.
ir.	irrégulier, unregelmäßig.
iro.	ironiquement, ironisch, spöttisch.
it.	italienisch, italien.

J.

J.	Jemand, quelqu'un, ~e.
je.	jetzt, à présent.
jed.	jede (jeder, jedes), chacun, ~e (de chacun, à ~, etc.).
J-m	Jemandem, à quelqu'un.
J-P.	Jean Paul.
J-s	Jemandes, de quelqu'un, ~e.

K.

K.	Klopstock.
klt.	keltisch, celtique.

L.

L.	Littré.
l.	lassen, faire ou laisser.
Laft.	Lafontaine.
Lnd.	Landais.
Lss.	Lessing.
lt.	lateinisch, latin.

M.

M.	Molière.
M.É.M.	Molière (École des Maris).
M.Pr.	Molière (Précieuses).
m.	masculin, männlich.
Masch.	Maschinenwesen, machines.
math.	mathématiques, Mathematik.
méd.	médecine, Arzneikunde.
mfort	moins fort, schwächer, weniger stark (d. h. die hinter *mfort* folgende Übersetzung drückt den vor *mfort* stehenden Begriff schwächer aus. L'expression donnée après *mfort* est plus faible que celle qui précède cette abréviation (cmp. *pfort*).
mn	mein, mon, ma.
m-e	meine, ma, mon, mes.
m-m	meinem, à mon, à ma.
m-n	meinen, mon, ma.
m-r	meiner, à mon, à ma.
m-s	meines, de mon, de ma.
mét.	métrique, Metrik, Sylbenmessung.
mex.	mexikanisch, mexicain.
min.	minéral(ogie), Mineral(ogie).

m/pl. masc. pluriel, männliche Mehrheit.

mſt. meiſtens, meiſtentheils, le plus souvent, presque toujours.

mv.part en mauvaise part, im üblen, ſchlimmen Sinne.

myth. mythologie, Götter-(od. Fabel-)Lehre.

Mz. Mozin, *Dictionnaire.*

N.

n. nach, après, à, d'après, etc.

n. neutre, ſächlich(en Geſchlechts).

n/ap. nom appellatif, Gattungsname.

n.d.b. nom (propre) de baptême, Vor- (od. Tauf-)Name.

nb. niederdeutſch, bas allemand.

nég. négation, Verneinung.

N-F. Nördliches (od. Nord-)Frankreich, du Nord de la France.

npr. nom propre, Eigenname.

num. numismatique, Münzkunde.

O.

obd. oberdeutſch, allemand du Sud.

od. oder, ou.

oh. ohne, sans.

P.

p. passif, paſſiv, leidend.

part. participe, Mittelwort.

path. pathologie, Krankheitslehre.

p/d. passé défini.

pers. personne, Perſon.

p/fort plus fort, ſtärker, verſtärkter Sinn (d. h. die dahinter folgende Überſetzung drückt den vorhergehenden Begriff noch ſtärker aus. L'expression donnée après *pfort* est plus forte que celle qui précède cette abréviation (cmp. *mfort*).

phls. philosophie, Philoſophie.

phm. pharmacie, Apothekerkunſt.

pho. photographie, Photographie.

phrén. phrénologie, Verſtands-, Schädellehre.

phys. physique, Phyſik.

pl. pluriel, Mehrheit.

poét. poétique, dichteriſch, poetiſch.

poln. polniſch, polonais.

port. portugieſiſch, portugais.

pr. pronom, Fürwort.

pr/d. pronom démonstratif, hinzeigendes Fürwort.

pr/i. pronom interrogatif, fragendes Fürwort.

pr/p. pronom personnel, perſönliches Fürwort.

pr/pss. pronom possessif, beſitzanzeigendes Fürwort.

pr/r. pronom relatif, bezügliches Fürwort.

préc. (langage) précieux, gezwungene, gezierte Sprache.

prés. présent, Gegenwart.

provC. provincialisme du Centre, Provinzialismus Mittel-Frankreichs od. (in II.) Mittel-Deutſchlands.

provN. provincialisme du Nord, Provinzialismus Nord-Frankreichs od. (in II.) Nord-Deutſchlands.

provS. provincialisme du Sud, Provinzialismus Süd-Frankreichs od. (in II.) Süd-Deutſchlands und Deutſch-Öſterreichs.

prp. préposition, Präpoſition.

prſ. perſiſch, persan.

prv. proverbe (~ial, ~ialement), Sprichwort (ſprichwörtlich).

provz. provenzaliſch, provençal.

Q.

q. quelqu'un, Jemand.

qc. quelque chose, Etwas.

R.

R. Racine.

r. régulier, regelmäßig.

Rck. Rückert.

rég. régime.

Régn. Régnier.

rét. rétabli, remis en honneur, wieder eingeführt (von veraltet geweſenen Wörtern. En parlant de mots vieillis.)

rh. rhétorique, Rheto'rik, rheto'riſch.

rl. religion, Religion(s-Sekte), kirchlich.

r-r richtiger, plus correct(ement).

S.

s'~, se ~ = verbe pronominal.

S. Seite, page.

s. substantif, männliches und weibliches Hauptwort.

s/f. substantif féminin, weibl. Hauptwort.

s/m. " masculin, männl. Hauptwort.

ſw. Säkulum, Jahrhundert, siècle.

Sch. Schiller.

Schr. Schriftſteller, écrivain.

ſchwd. ſchwediſch, suédois.

ſchwz. ſchweizeriſch, de la Suisse, suisse.

Sd. Sand.

sép. séparable, trennbar. (Indique, surtout pour les verbes composés, que le préfixe de l'*inf.* se sépare du verbe dans la conjugaison. Steht beſonders bei zſgt. Verben, um anzudeuten, daß die Vorſylbe des Infinitivs ſich in der Konjug. abtrennt; zB.: durchlaufen (◡́-◡), ich laufe durch, ꝛc.; vgl. *insép.* und Ⓢ).

ſ-e ſeine, sa, son, ses.

ſ-m ſeinem, à son, à sa, etc.

ſn ſein, être.

ſ-n ſein, ſeinen, son, sa, etc.

ſ-r ſeiner, à son, à sa, etc.

ſ-s ſeines, de son, de sa, etc.

S-F. Südliches (od. Süd-) Frankreich, le Midi de la France.

sg. singulier, Einzahl, Einheit.

ſich ~ = verbe pronominal.

ſkand. ſkandinaviſch, scandinave.

ſkt. ſanskrit, sanscrit.

ſlav. ſlaviſch, slave.

ſpan. ſpaniſch, espagnol.

ſpr. ſprich, prononcez.

S-R. Schuster-Régnier, *Dictionnaire.*

St. Stadt, ville.

st.s. style soutenu, erhabene, edle Schreibart, feierliche Redeweiſe.

subj. subjonctif, Subjunktiv oder Konjunktiv.

subl. sublime, erhaben.

suj. sujet, Subjekt.

sup. superlatif, Superlativ.

Syn. synonyme, ſinnverwandt(es Wort).

T.

T. Tieck.

thé. théâtre, Theater.

très-b. très-bas, ſehr gemeiner, ſchmutziger Ausdruck.

typ. typographie, Typographie, Buchdruckerkunſt.

U.

u. und, et.

Übſ. Überſetzung, traduction, version.

ungr. ungariſch, hongrois.

V.

V., V. Voß, Voltaire.

v. von, de.

v. voir, voyez, ſiehe.

v. verbe, Zeitwort.

v/a. verbe actif, thätiges, objektives, tranſitives Zeitwort.

v/a.n. verbe actif et neutre, thätiges und ſubjektives Zeitwort.

v/imp. verbe impersonnel, unperſönliches Zeitwort.

v/n. verbe neutre, ſubjektives, intranſitives Zeitwort.

v/pr. verbe pronominal, *v/rp.* verbe réciproque, *v/réfl.* verbe réfléchi: Zeitw. mit e-m Fürworte (auch durch „ſich ~" angedeutet).

vét. vétérinaire, Thier-arzneikunde.

vgl. vergleiche, comparez.

vo. voyelle, Vokal.

W.

w. werden, devenir (être), deviennent (sont).

weitS. im weitern Sinne, par extension.

wlch. welcher, welche, welches ꝛc., qui, lequel, laquelle, etc., de qui, etc.

Z.

zB. zum Beiſpiel, par exemple.

zo. zoologie, Thierkunde.

zſ. zuſammen, ensemble.

zſgt zuſammengeſetzt, composé.

zſgz. zuſammengezogen, contracté.

Zſſg. Zuſammenſetzung, combinaison, composition.

III. Spezielle Erläuterung der Aussprache-Zeichen.

Allgemeine Grundsätze.

A. Deutsche Buchstaben (a, b, d u. s. w.) stellen die, auch im Hochdeutschen vorhandenen französischen Laute dar.

B. Lateinische Buchstaben oder lateinische Zeichen (a, æ, o &) bezeichnen Laute, für welche die deutsche Schriftsprache keine oder keine besonderen Zeichen hat.

☞ Die Nasenlaute sind in *cursiver* Schrift mit darunter stehendem ˛ (ähnlich einem *n*) dargestellt (*ą*, *ą̄*, *ǫ*, *ǭ*). Diese doppelte Unterscheidung (*schräge* Schrift und das darunter stehende Zeichen ˛) wird Verwechselungen mit den, nicht nasale Laute darstellenden, Zeichen a, ā, o, ō genügend vorbeugen.

C. Kleinere Schrift (ɩ, ʒ, ʒ, ü, ä, j) für ganz schwache, sehr kurze und wenig hervortretende Laute.

ā, a; 1. — ă, a, ā; 2. — *ą̄*, *ą*; 3. — ā̈, ä, ă̈; 6. — ǣ, æ, æ̆; 5. — *ǭ*, *ǫ*; 7. — b; 23. — d; 25. — ē, e, ĕ; 4. — f; 30. — g; 27. — G; 33. — h; 41. — ī, i, ĭ; 8. — ɩ; 9. — j; 36.

ɩ; 37. — k; 28. — l, m, n; 38. — ō, o, ŏ; 10. — ʒ; 11. — ō, o, ŏ; 12. — *ǭ*, *ǫ*; 13. — ȫ, ö, ö̆; 14. — ʒ; 15. — '; 16. — ȫ, ö, ö̆; 17. — *ǭ*, *ǫ*; 18. — p; 24. — r; 35. — s; 31. — ß; 32.

ßt; 39. — ßp; 40. — sch; 34. — t; 26. — ū, u, ŭ; 19. — ü; 20. — ǖ, ü, ü̆; 21. — ä; 22. — w. 29.

☞ Die allgem. Ausspr.-Zeichen (¯ ˘ ꝛc.) sind S. XVII erklärt. Die unter den hier alphabetisch aufgeführten Lautzeichen stehenden Zahlen verweisen auf nachstehende Tabelle.

A. Vokallaute.

	lang	halblang	kurz		
1.	ā			tiefes, langes a: Schwan (schwān), Sahne (sā'-ne); las (lā), pâte (pāt), âme (ām).	Der Laut des tiefen, beinahe in der Kehle liegenden a schlägt hinten im Munde, über der Zungenwurzel, an die Gaumenwölbung, — während der Laut des hohen (scharfen, hellen) a (a) im Vordertheil des Gaumens, hinter der obern Zahnreihe, liegt. Im Deutschen ist dieser Laut nur kurz vorhanden (Sătz, Kătze) und wird nicht selten dumpf, in der Kehle liegend, gesprochen; zur Vermeidung der letztern Aussprache das lateinische Zeichen auch für das kurze a.
		a		" halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: combat (kǫ-ba'), calfat (kăl-fa'), embarras (*ą*-ba-ra').	
2.			ă	hohes, kurzes a: Satz (sătß), Kassel (kă'-ßel); ma (mă), ta (tă), lac (lăk), acier (ă-ßie'), alors (ă-lō'r).	
		a		" halblanges a: der Laut des vorigen, nur etwas gedehnter: femme (fam), madame (mă-da'm).	
	ā			" langes a: derselbe Laut, lang: vague (wāg).	
3.	*ą̄*			nasales, langes a: tendre (t*ą̄*'dr), science (ßi*ą̄*'ß).	Der vorige Laut — theilweise durch die Nase; Mund und Kehle so offen als möglich, doch ohne Uebertreibung. Die französischen Nasenlaute sind reine, beliebig dehnbare Vokale, welche mit den deutschen Nasen- (oder vielmehr Kehl-)lauten (dan[g]ken) nur geringe Aehnlichkeit haben. Das in letzteren fühlbare schwache g ist im Französischen streng zu unterdrücken. Bei richtiger, d. h. beliebig dehnbarer, Aussprache des Nasallautes, ist das Hörenlassen eines g übrigens eine Unmöglichkeit, weil letzteres die Sylbe abschließen würde.
		ą		" halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: enfant (*ą*-f*ą*'), entrer (*ą*-tre').	
4.	ē			geschlossenes, langes e: See (sē), wenig (wē'-nich), Schnee (schnē), Thee (tē), Klee (klē), Kaffee (kă-fē'); beurrée (bö-rē').	Die Zunge gewölbt, der mittlere Theil derselben gegen den Vordergaumen gehoben, so daß der zwischen Gaumen und Zunge gebrachte Finger von letzterer gedrückt wird. Die Zungenspitze nach unten. — Die Mundwinkel gehen nach unten auseinander, die Lippen nähern sich; der Durchgang für die Luft ist durch die Wölbung der Zunge verengt, daher die Benennung „geschlossen".
		e		geschlossenes, halblanges e: der Laut des vorigen, nur nicht so lang: aimer (e-me').	
			ĕ	geschlossenes, kurzes e: derselbe Laut, nur noch kürzer: The-ater (tĕ-ā'tr); et (ĕ), éloigné (ĕ-lʒä-nje'), été (ĕ-te'). **NB.** Das kurze, geschlossene e (ĕ), also nicht geschärft, wie in denn (dæ̆n), kennen (kæ̆'n-n'n), sondern wie in See, Schnee, ꝛc. — nur kürzer.	
5.	ǣ			halboffenes, langes e: In „Ehre, Gewehre" nähert sich e merklich dem ā, ohne indessen so offen wie in „Ähre, ich gewähre" zu sein. Die beiden ersten Worte nun geben uns ziemlich genau das halboffene lange ǣ: haleine (ă-lǣn), reine (rǣn).	Das halboffene e (æ) ist der Mittellaut zwischen e und ä, — ein beinahe in der Mundstellung des ä ausgesprochenes e.
		æ		halboffenes, halblanges e: der Laut des vorigen, doch etwas kürzer: Corday (kŏr-dæ').	
			æ̆	halboffenes, kurzes e: Lerche (læ̆'r-che), Werk (wæ̆rk), Erbe (æ̆'r-be); ennemi (æ̆-n'mi'), bel (bæ̆l).	
6.	ā̈			offenes, langes e: Ähre (ā̈'-re), faire (fā̈r), hiver (ɩ-wā̈'r).	Mittellaut zwischen e und a; die Zunge gewölbt, doch weiter hinten als bei e. Größerer Raum zwischen Zunge und Gaumen, der Mund mehr geöffnet als bei e — daher die Benennung „offen".
		ä		offenes, halblanges e: ebenso, nur ein wenig kürzer: terrain (tä-r*ą*'), ferrer (fä-re').	
			ă̈	offenes, kurzes e: noch kürzer, sonst ebenso: personne (pă̈r-ßŏ'n), berger (bă̈r-Ge'), verdure (wă̈r-dǖ'r).	

Die nebenstehenden, für die Mundstellung des e, æ und ä gegebenen Erklärungen sind sorgfältigst zu beachten; sie bezeichnen die betreffenden Laute genauer als die angeführten deutschen Beispiele. Letztere geben zwar den meisten Deutschen einen sicheren Anhalt, aber nicht allen, da die Aussprache dieser Beispiele, je nach der Gegend Deutschlands, oft schwankt, und man häufig keinen Unterschied hört zwischen folgenden Wörtern:

ich gebe	sehen (mit den Augen)		
ich gäbe	säen (Samen)		
Seele	redlich	ich lege	Segen
Säle	räthlich	ich läge	sägen
ich fehle	ich stehle	sie nehmen	
Pfähle	(Dieb-)stähle	sie nähmen	
sie lesen	sie beten	sie sehen	
sie läsen	sie bäten	sie sähen	
der Rheder	die Seen	ich trete	
die Räder	sie säen	ich träte	
stehlend	zehn	Beeren	
stählend	Zähn'	Bären.	

Ein sorgfältiges Durchlesen dieser Beispiele wird Jedem klar machen, was in der Aussprache-Darstellung mit e, ä und dem, zwischen beiden liegenden æ gemeint ist.

Nr.	lang	halblang	kurz		
7.	ā̃			nasales, langes ā: feindre (fā̃'dr), Olympe (ŏ-lā̃'p).	Der vorige Laut, nasal. Weite, bequeme Oeffnung des Mundes. Vergl. ą, Nr. 3.
		ą		„ halblanges ā: faim (fą), main (mą).	
8.	ī			langes i: Bibel (bī'-b'l), Igel (ī'-g'l); vive (wīw), église (ĕ-glī'ſ), voltige (wŏl-tī'ʒ).	Die Mundwinkel breit auseinander gezogen, in die Backen hinein. — Wohl zu unterscheiden von ü, das mit (wie zum Pfeifen) nach vorn zugespitztem Munde gesprochen wird.
		i		halblanges i: der Laut des vorigen, doch weniger gedehnt: vif (wif), ami (ă-mi'), article (ăr-ti'kl).	
			ĭ	kurzes i: ebenso, nur kürzer; jedoch **ungetrübt**. **Also nicht** dumpf, wie häufig in „Bitte, Bild", sondern der unveränderte, nur verkürzte Laut von Bibel: militaire (mĭ-lĭ-tā'r), timide (tĭ-mī'd).	
9.			ı	tonloses, kurzes i: Miasma (mı̑ā'ß-ma). Wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: bien (bı̑ą), viande (wı̑ąd), lieu (lı̑ŏ). (Kann zuweilen auch durch j dargestellt werden: bją).	
10.	ō			geschlossenes, langes o: Ton (tōn), Rosen (rō'-ſ'n), Ofen (ō'-f'n); rose (rōſ), dépose (dĕ-pō'ſ), le nôtre (nō'tr).	Die durch Ausdehnung nach **oben** und **unten** zugespitzten Lippen schließen sich bis auf eine **runde**, erbsengroße Oeffnung.
		o		geschlossenes, halblanges o: ebenso, nur weniger gedehnt: rosée (ro-ſĕ'), arroser (ă-ro-ſe').	
			ŏ	kurzes o: der Laut des vorigen (Ton), nur von geringerer Dauer. Nicht zu verwechseln mit dem kurzen **offenen** o in Tonne, Roß ꝛc. (siehe ŏ). Der **kurze** Laut des geschlossenen o (ŏ) kommt im Deutschen, wo alle kurzen o **offen** gesprochen werden, nicht vor, es sei denn in den Fremdwörtern: Monolog (mŏ-nŏ-lō'g), Moral (mŏ-rā'l), Zoologie (tßō-ŏ-lŏ-gī').	
11.			ŏ	tonloses, kurzes o: wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: soin (ßŏą), poëte (pŏāt), moi (mŏā).	
12.			ŏ	offenes, kurzes o: Tonne (tŏ'-ne), Roß (rŏß), offen (ŏ'-f'n); objet (ŏ-bʒæ'), probité (prŏ-bĭ-te'), reconnu (rĕ-kŏ-nü').	Mittellaut zwischen a und o. Der Mund weniger zugespitzt als bei o, die Unterlippe fühlbar zurückgezogen.
		o		offenes, halblanges o: ebenso, nur etwas länger: analogue (ă-nă-lo'g).	
	ō			offenes, langes o: ebenso, doch sehr gedehnt. Man erzielt diesen, im Hochdeutschen nicht vorhandenen Laut, wenn man das o von Tonne, Roß, offen, oder Orden, Mord recht **gedehnt** spricht: O— —rden, Mo— —rd, ohne den Laut irgendwie zu verändern: mort (mōr), encore (ą-kō'r), alors (ă-lō'r).	
13.	ō̃			nasales, langes o: tombe (tō̃b), rompre (rō̃'pr).	Der Laut des vorigen, nasal. Vergl. ą, Nr. 3.
		ǫ		„ halblanges o: bonbon (bǫ-bǫ'), ton (tǫ).	
14.	ȫ			geschlossenes, langes ö: Töne (tȫ'-ne), Röschen (rȫ'ß-ch'n), die Öfen (ȫ'-f'n); jeûne (ʒȫn), heureuse (ŏ-rȫ'ſ).	
		ö		geschlossenes, halblanges ö: ebenso, nur weniger gedehnt: heureux (ŏ-rö'), il veut (wö).	
			ö̆	„ kurzes ö: derselbe Laut, nur von geringerer Dauer. Kommt im Deutschen nicht vor, da das kurze deutsche ö immer **offen**, geschärft, gesprochen wird, wie in Tönnchen ꝛc.; letzteres (ö̆) nicht mit ö̆ zu verwechseln (siehe ö̆): heureux (ŏ-rö').	
15.			ɛ.	tonloses, kurzes ö: wenig hervortretend u. ganz kurz, doch hörbarer als ' (16): me (mɛ), te (tɛ), se (ßɛ), le (lɛ)	
16.			'	fast stummes, kurzes ö: noch kürzer und flüchtiger als ɛ: je ne le redemande pas; semaine. (ʒɛ n' lɛ rɛ-d'mą'd pā; ß'mæ'n).	Dieser Zwischenlaut, ohne welchen sich gewisse, zusammenstehende Konsonanten nicht aussprechen lassen, entsteht **von selbst** und wird deshalb oft gar nicht durch ' angedeutet.
17.			ö̆	offenes, kurzes ö: Tönnchen (tö̆'n-ch'n), Rößlein (rö̆'ß-lein), öffnen (ö̆'f-n'n); un œuf (ö̆f); œillade (ö̆-ja'd), feuillage (fö̆-ja'ʒ).	Mittellaut zwischen o und ä; er entsteht, wenn man nach Hervorbringung von o (Mord) den Mund mit Hülfe der aufgelegten Fingerspitzen in der Stellung des o erhält und nun ä zu sprechen sucht.
		ö		offenes, halblanges ö: ebenso, nur etwas gedehnter: beurrée (bö-rĕ'), leurrer (lö-re').	
	ȫ			offenes, langes ö: ebenso, doch noch mehr gedehnt. Dieser, im Deutschen nicht lang vorhandene, Laut entsteht, wenn man ö von „Tönnchen" ꝛc. oder „Mörder, Körper" recht **gedehnt** spricht: Mö— —rder, Kö— —rper: ils pleurent (plȫr), mœurs (mȫrß).	
18.	ȫ̃			nasales, langes ö: derselbe Laut, **nasal**: humble (ȫ̃'bl).	Vergl. ą, Nr. 3.
		ǫ̈		„ halblanges ö: un (ǫ̈), parfum (păr-fǫ̈').	
19.	ū			langes u: Buch (būch), Hut (hūt); résoudre (rĕ-ſū'dr), voûte (wūt).	
		u		halblanges u: ebenso, nur weniger gedehnt: fou (fu), coup (ku), boucher (bu-ſche').	
			ŭ	kurzes u: ebenso, nur kürzer, **ohne Trübung**. Also nicht das dumpfe u in Bucht, Kutte, sondern dasselbe u wie in Buch, jedoch von geringerer Dauer, ungedehnt: fournir (fŭr-nī'r).	
20.			ŭ	tonloses u: wenig hervortretender, sehr kurzer Vorschlag in Diphthongen: girouette (ʒĭ-ru͡æ't), fouet (fu͡æ).	
21.	ǖ			langes ü: Bücher (bǖ'-ch'r), Hüte (hǖ'-te); gageure (gă-ʒǖ'r), déluge (dĕ-lǖ'ʒ).	Nach vorn zugespitzter Mund, als wolle man pfeifen.
		ü		halblanges ü: ebenso, jedoch weniger gedehnt: reçu (rɛ-ßü'), lu (lü), bu (bü).	
			ǚ	kurzes ü: ebenso, nur noch kürzer und **ohne Trübung**. Also nicht das dumpfe ü in Büchse, Hütte, sondern dasselbe ü wie in Bücher, Hüte, jedoch von geringerer Dauer und ungedehnt: du pain (dǚ pą'), puni (pǚ-ni').	
22.			ü̯	tonloses ü: wenig hervortretender, sehr kurzer und schwacher Vorschlag in Diphthongen: buis (bü̯ī), j'ai fui (fü̯ī).	

NB. Die in der Aussprache-Bezeichnung ohne ˘ oder ‒ vorkommenden, sogenannten **halblangen** (vielfach auch mit **„halbkurz"** bezeichneten) Vokale neigen mehr zur Kürze als zur Länge.

B. Konsonanten.

	weich u. gelinde.	hart und scharf.					
23.	b		Blatt, Backen, Baß; bonbon (bg-bg'), Job (Göb). —	b: langsames	Oeffnen der vorher geschlossenen Lippen.	Gleiche Bewegung der Sprechwerkzeuge bei verschiedener Geschwindigkeit.	Die weichen Konsonanten b, d, g, w, ſ ꝛc. werden im Deutschen als Auslaute, d. h. zu Ende der Sylben, größtentheils hart oder beinahe hart (wie p, t, k, f, ß ꝛc.) gesprochen, besonders nach kurzen Vokalen, z. B.: gelb (gělp), Wand (wänt), Tag (tāk od. tāch, a. täch) ꝛc. Eine derartige Verhärtung weicher Endkonsonanten findet im Französ. weit seltener und nur in der Bindung statt [un long‿habit (g lgk‿ă-bi'), un profond‿érudit (g prŏ-fg't‿ĕ-rü-di')]; in allen übrigen Fällen bleibt jeder weiche konsonantische Auslaut unverändert und unverhärtet: Job (Göb), Sud (ßüd), joug (Gug), bande (bgd), Elbe (ĕlb), blague (blāg), vive (wīw), chose (schōſ), collège (kŏ-læ'G). Diese, für Deutsche anfänglich schwierige Eigenthümlichkeit des Franz. ist sorgfältigst zu beachten!
24.		p	platt, packen, Paß; peuple (pō'pl), cap (kăp). —	p: schnelles			
25.	d		Dorf, Dir, Ende; dodu (dŏ-dū'), Sud (ßüd). —	d: langsames	Zurückzieh. d. Zunge von den Oberzähnen.		
26.		t	Torf, Thier, Ente; tante (tgt), dot (dŏt). —	t: schnelles			
27.	g		gar (gekocht), Gram, Gnade; gomme (gŏm), gland (glg), augmenter (o-gmg-te'), joug (Gug). ☞ Das Zeichen „g" ist in der Aussprachedarstellung immer und überall hochdeutsch (Gott, Gabe) zu lesen; also weder wie „ch", noch wie k (Karte), noch wie j (Jahr). Vgl.: gar, Jahr, Karte!	g: langsames	Zurückziehen des Zäpfchens von der Zungenwurzel.		
28.		k	Karte, Kram, Knabe; comme (kŏm), éclat (ĕ-kla'), estoc (ĕ-ßtŏk)	k: schnelles			
29.	w		winden, wallen, Wein; vivre (wī'wr), Vésuve (wĕ-ſū'w). — Die Oberzähne berühren die Unterlippe.	w: langsames	Durchpressen der Luft.	Gleiche Stellung der Sprechwerkzeuge bei schnellem oder langsamem Durchpressen der Luft.	
30.		f	finden, fallen, fein; fifre (fi'fr), vif (wif).	f: schnelles			
31.	ſ		Rose, Nase, Hasen; hasard (ă-ſā'r), ruse (rūſ).	ſ: langsames	Durchpressen der Luft.		
32.		ß	Roß, naß, hassen; sensible (ßg-ßī'bl), russe (rüß). ☞ Das Zeichen „ſ" (deutsches langes ſ) ist in der Aussprache-Darstellung stets weich zu lesen!	ß: schnelles			
33.	G		(G mit j verbunden: Logis, Journal). Dieser gelinde, dem scharfen sch gegenüberstehende Laut kommt in rein deutschen Wörtern nicht vor, ist jedoch jedem gebildeten Deutschen geläufig in den Fremdwörtern: Loge, Logis, Doge, Genie, geniren engagiren, Gendarm, Page, Blamage, Gage, Equipage, Menagerie, Sergeant ꝛc.; Jenny, Jean (Paul), Jalousie, Journal, Jongleur, Jaquette, Jacquard (-Maschine), Jockey ꝛc. Die Schlesier haben denselben Laut in „kascheln" (kā'-G'ln), schlittern, auf der Eisbahn gleiten.	G: langsames	Durchpressen der Luft.		
34		sch	Schande, marschiren, Mensch; chiche (schīsch). [Zu warnen ist vor der zum Theil in Westfalen, Hannover ꝛc. üblichen Aussprache des „sch" gleich ß-ch: Schinken (ß'chī'ng-k'n), Flasche (flă'-ß'che).]	sch: schnelles			
35.		r	Mord, Körper, Rand; rude (rūd), rare (rār). Sowohl Deutsche als Franzosen sprechen r auf zweierlei Art: in der Kehle mit dem Zäpfchen vibrirt (r grasseyé), oder durch Vibriren der Zungenspitze. In jedem Falle muß das französische r deutlicher hörbar sein und schärfer hervortreten, als das deutsche.				
36.		j	Jahr, jodeln, bejammern; bataillon (bă-tă-jg'), bailler (bă-je'), orgueilleux (ŏr-gŏ-jō'). — son mouillé im Inlaute. — Das deutsche j (Jot) mit dem, bei deutlicher Aussprache desselben von selbst entstehenden kurzen Vorschlage von i ((i)jammern), bezeichnet genau die jetzt überwiegend vorherrschende Aussprache des sogenannten son mouillé im An- und Inlaute.				
37.		j (ein j in kleinerer Schrift).	bataille (bă-ta'j), orgueil (ŏr-gŏ'j) — son mouillé im Auslaute. besogne (bĕ-ſō'nj), gagner (gă-nje') — gn mouillé. Der Laut des vorigen, aber schwächer, sanfter, weicher und halb verschwindend; — deshalb (analog dem kleingedruckten a, e, ꝛc.) in kleinerer Schrift.				
38.		l, m, n	In beiden Sprachen ganz gleich. — Im Auslaute nicht verschlucken, sondern recht deutlich: égal (ĕ-gă'l), reine (rǣn).				
39.		ßt	Kasten; vaste (waßt). „ßt" immer wie ein scharfes ß mit folgendem t zu sprechen, nicht wie in Stein (schtein).				
40.		ßp	ha-speln (hă'-ßpeln), Wesp' (wĕßp). ß und p, nicht „schp".				

41. **h.** h ist in der französischen Aussprache als überall stumm zu betrachten und bedarf daher keiner Bezeichnung.
h *aspirée* hat nur Bedeutung insofern, als es keine Bindung mit vorhergehenden Wörtern zuläßt und keinen Apostroph vor sich duldet: la harpe (lă ărp), les‖harpes (lē ărp).

42. ☞ **Abweichungen:** Die in diesem Wörterbuche angedeutete Aussprache ist selbstverständlich die absolute, d. h. diejenige welche jedes Wort hat, sobald es einzeln für sich und ungezwungen gesprochen wird. In der Verbindung mit andern Wörtern entstehen, in Bezug auf die Länge und Kürze (Quantität) der Sylben, natürliche Schwankungen und Abweichungen, je nach der Stelle, welche das Wort im Satze einnimmt, und nach dem Affekte des Sprechenden. Die lange Endsylbe eines Wortes wird noch gedehnter werden, wenn das Wort zu Ende des Satzes steht, table z. B. also länger in "le roi est à *table*" lauten, als in "la *table* du roi" ꝛc. — Die Qualität der Laute dagegen verändert sich nicht, d. h. ein offener Vokal bleibt immer offen, ein geschlossener immer geschlossen.

43. Das sogenannte **stumme e** ist von uns in der Aussprache gar nicht angedeutet, weil es in deutschem Munde bei deutlicher und sorgfältiger Aussprache des vorangehenden Konsonanten ganz von selbst entsteht.

☞ Le tableau ci-dessus, comme la prononciation figurée elle-même, est surtout à l'usage des Allemands; il était donc inutile de le traduire. Quant aux Français qui ne savent pas encore lire l'allemand, l'abrégé suivant suffira pour les familiariser préalablement avec ce système, dont la connaissance exacte leur sera d'autant plus utile qu'il offre le meilleur moyen de saisir le mécanisme de la prononciation *allemande*.

IV. Clef de la prononciation figurée.

(La valeur des signes ˘ ¯ ′ - ‿ ‖ ⌒ ' a été expliquée plus haut, page XVII.)

Les caractères allemands (a, ā, b, d &) représentent les sons français qu'on peut indiquer aux Allemands par des lettres allemandes, sans autre explication.

Les caractères romains (a, o, ō &) représentent les sons français pour lesquels il n'y a pas de lettres allemandes.

NB. *Caractères italiques* avec le signe ‚ en bas (*a̧*, *ą̄*, *o̧*, *ǭ*): représentent chacun un son *nasal.*

Les caractères plus petits que les autres (f, ŏ, ĕ, ū, ŭ, j) représentent des sons très-brefs et très-faibles.

ā, bas et long, comme a dans *las*, *pâte*, *âme*.
a, „ „ demi-long, „ a „ comb*at*.
ă, haut et bref, „ a „ m*a*, l*a*, l*a*c, *a*lors.
a, „ „ demi-long, „ a „ mad*a*me, / e „ f*e*mme.
ā, „ „ long, „ a „ v*a*gue.
ą̄, a nasal et long, „ en „ t*en*dre, sci*en*ce.
ą, a „ „ demi-long, „ en „ *en*fant, *en*trer.
ǟ, è ouvert et long, „ ai, e „ f*ai*re, hiv*e*r.
ä, è „ „ demi-long, „ ê, è „ t*e*rrain, f*e*rrer.
ä̆, è „ „ bref, „ e „ v*e*rdure, b*e*rger.
ǟ, è demi-ouvert et long, „ ei „ hal*ei*ne, r*ei*ne.
ä, è „ „ „ demi-long, „ ay „ Cord*ay*.
ä̆, è „ „ „ bref, „ e „ b*e*l, *e*nnemi.
ą̈̄, è nasal et long, „ ein, ain dans f*ein*dre, pl*ain*dre. / ym, in „ Ol*ym*pe, s*in*ge.
ą̈, è „ „ demi-long, „ aim, ein „ f*aim*, p*ein*t. / ain, in „ m*ain*, Rh*in*.
b, se prononce comme un b français: *b*ar*b*e.
c, étant remplacé par ß et k, n'a pas été employé dans notre prononciation figurée.
d, se prononce comme un d français: *d*emi-mon*d*e.
ē, é fermé et long, comme ée dans beurr*ée*,
e, é „ „ demi-long, „ ai „ *ai*mer,
ĕ, é „ „ bref, „ e „ *é*té, *e*t, *é*loigné.
f, se prononce comme un f français: *f*i*f*re.
g, se prononce comme g dans *g*land, au*g*menter.
ĝ, ce signe, combiné de G et j, se prononce comme g dans ra*g*e, lo*g*e. / j „ *j*ournal, *J*ean.
h, n'est pas employé dans la prononciation figurée.
ī, i long, comme i dans v*i*ve, égl*i*se, volt*i*ge.
i, i demi-long, „ i „ am*i*, v*i*f, art*i*cle.
ĭ, i bref, „ i „ t*i*mide, m*i*l*i*taire.
ı, i très-bref et faible, comme i dans b*i*en, v*i*ande, l*i*en.
j, ce signe, indiquant le *ll mouillé* dans le corps des mots, doit être prononcé comme ill dans bata*ill*on, ba*ill*er.
j, (un petit j) indique: *il mouillé* à la fin des mots: béta*il*, orgue*il*;
k, se prononce comme c dans *c*omme, é*c*lat.
l, comme un l français: *l*i*l*as, bi*l*e.
m, „ „ m „ : mada*m*e.
n, „ „ n „ : fi*n*e, *n*eveu.
nj, indique *gn mouillé:* beso*gn*e, ga*gn*er.
ō, o fermé et long, comme o dans r*o*se, dép*o*se, le n*ô*tre.

o, o fermé et demi-long, comme o dans r*o*sée, arr*o*ser.
ŏ, o „ „ bref, „ o „ m*o*n*o*logue, z*o*ol*o*gie.
ŏ, o très-bref et faible, „ o „ s*o*in, m*o*i.
ō, o ouvert et long, „ o „ m*o*rt, enc*o*re, al*o*rs.
o, o „ „ demi-long, „ o „ anal*o*gue.
ŏ, o „ „ bref, „ o „ rec*o*nnu, pr*o*bité.
ǭ, o nasal et long, „ om „ t*om*be, r*om*pre.
ǫ, o „ „ demi-long, „ on „ b*o*nb*on*, t*on*.
ȫ, eu fermé et long, „ eu „ j*eû*ne, heur*eu*se.
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ heur*eu*x, il v*eu*t.
ö̆, eu „ „ bref, „ eu „ h*eu*reux.
ĕ, eu très-bref et faible, „ e „ m*e*, t*e*, s*e*, l*e*, &.
ȫ, eu ouvert et long, „ eu, œu „ pl*eu*rent, m*œu*rs.
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ b*eu*rrée, l*eu*rrer.
ö̆, eu „ „ bref, „ œu „ *œu*f. / eu „ f*eu*illage. / œ „ *œ*illade.
ǭ̈, eu nasal et long, „ um „ h*um*ble.
ǫ̈, eu „ „ demi-long „ um „ parf*um*. / un „ *un*.
p, ce signe se prononce comme un p français: *p*eu*p*le.
q, n'est pas employé dans la prononciation figurée; nous le remplaçons par k, kŭ et ku.
r = r français: *r*a*r*e.
s, s doux, comme s dans ha*s*ard, ru*s*e.
ß, s sifflant, „ s „ *s*en*s*ible, ru*ss*e.
ßt, se prononce comme st dans *st*atue, au*st*ère.
ßp, „ „ „ sp „ *sp*lendide.
ſch, „ „ „ un ch français: mar*ch*e, *ch*i*ch*e.
t, „ „ „ „ t „ : *t*o*t*al.
ū, ou long, comme ou dans rés*ou*dre, v*oû*te.
u, ou demi-long, „ ou „ f*ou*, c*ou*p, b*ou*cher.
ŭ, ou bref, „ ou „ n*ou*velle.
ŭ, ou très-bref et faible, „ ou „ gir*ou*ette, f*ou*et.
ǖ, u long, „ u „ gage*u*re, dél*u*ge.
ü, u demi-long, „ u „ reç*u*, l*u*, b*u*.
ü̆, u bref, „ u „ d*u* (pain), p*u*ni.
ŭ, u très-bref et faible, „ u „ b*u*is, f*u*i.
v, n'a pas été employé; il est remplacé par f et w.
w, se prononce comme v dans *v*i*v*re, *v*eu*v*e.
x, n'a pas été employé; il est remplacé par gß ou kß.
y, de même; nous l'avons remplacé par i.
z, „ „ ; „ „ „ „ tß.

V. Tableau systématique de la prononciation allemande et des signes employés dans ce dictionnaire pour l'indiquer.

Darstellung der deutschen Aussprache und der zur Angabe derselben in diesem Wörterbuche angewandten Zeichen.

1. Accent tonique		2. Quantité.	3. Qualité.	1. Betonung.		2. Quantität.	3. Qualität.
' voyelle accentuée	Ge-be't (⏑–́) ge'-bet (–́⏑) mo'-dern (–́⏑) mo-de'rn (–⏑́)	⏑ voyelle brève – voyelle longue	⏑́ voyelle ouverte: wenn (⏑́)	' Betonte Vokale	Ge-be't (⏑–́) ge'-bet (–́⏑) mo'-dern (–́⏑) mo-de'rn (–⏑́)	⏑ Kürze des Vokals – Länge des Vokals	⏑́ offen und scharf: wenn (⏑́)
" accent principal	S'il y a plusieurs voyelles accentuées dans un même mot, le signe " désigne la voyelle qui a l'accent principal.		NB. Toutes les voyelles brèves accentuées (⏑́) sont ouvertes.	" Hauptton	Kommen mehrere betonte Vokale in einem Worte vor, so wird der am meisten betonte durch " hervorgehoben.		NB. Alle kurzen betonten Vokale sind offen und scharf.

Vo-ka"l-in-stru-me'nt (–̋⏑–⏑́), Fü"r-spre'-cher (–̋⏑́⏑), ü"-ber-drü'ſ-ſig (–̋⏑⏑́⏑), vo'll-ko"m-men (⏑́⏑̋⏑).

☞ 4. Nous n'indiquons, bien entendu, que *la quantité et la qualité **des voyelles** en elles-mêmes*, c'est-à-dire, abstraction faite de la quantité prosodique des syllabes dans *la mesure des vers*. Nous pensons que ceux qui se livrent à l'étude de l'allemand, préféreront des notions sur la prononciation à un traité de versification. Ainsi, si l'on figurait la quantité *prosodique* de Un-sinn (– –), l'étranger lirait ōūne-zīne, fausse prononciation qu'il évitera en lisant, d'après notre système (⏑́⏑): ŏŭ'ne-zĭne.

☞ 4. Wir bezeichnen, wohlverstanden, nur Quantität und Qualität **der Vokale** an und für sich, nicht die (hiervon gar nicht abhängende) prosodische Länge und Kürze der Sylben im Versmaße. Die Anleitung zum richtigen Sprechen dürfte dem Nichtdeutschen willkommener sein als eine Unterweisung in der Verskunst. Z. B. ist „Un-sinn" metrisch lang-lang (– –). Nach dieser Bezeichnung aber würde der Ausländer geradezu „Uhn-sihn" sprechen, wogegen unsere Angabe (⏑́⏑) ihm das Erforderliche richtiger andeutet.

Comparez: / Vergleiche:		Ein-treff-nen.	Dach-fen-ster.	Won-ne-ge-sang.	Voll-mond.	bes-se-res.	Schnaps.
	Valeur prosodique, prosodisches Versmaß:	– – ⏑	– – ⏑	– ⏑ ⏑ –	– –	– ⏑ ⏑	–
	Valeur que nous donnons aux voyelles: / Werth der Vokale nach unserer Angabe:	–̋ ⏑́ ⏑	⏑́ ⏑́ ⏑	⏑́ ⏑ ⏑ ⏑́	⏑́ –	⏑́ ⏑ ⏑	⏑́

5. . . . . CLEF

de la prononciation des mots allemands, figurée approximativement en lettres françaises.

a) Le signe ('), placé après une voyelle, indique celle sur laquelle il faut fortement appuyer la voix: *beso'gne* (v. XXIV, 1).

b) *le petit* ₑ à la fin des syllabes est entièrement muet.

c) ĕ (e en caractères ordinaires, surmonté du signe de la brièveté) répond à peu près à l'e des mots *me*, *te*, *se*, *le*, etc. Cet e, presque muet en allemand, est quelquefois modifié par l'influence des consonnes qui suivent et qui lui donnent souvent la valeur d'un è *ouvert* bref et non accentué.

d) ch toujours comme le ch de *châle*, *marche*.

e) *les caractères allemands* (v. XXVII, 34, 37 et XXVIII, 48) indiquent les sons que la langue française ne possède pas.

REMARQUE. La prononciation figurée, expliquée ci-dessus, est employée seulement dans ce tableau, pages XXV—XXVIII. Dans le corps de l'ouvrage, les signes ⏑⏑́–́–̋, placés à la suite du mot qui fait l'objet de l'article, suffiront à celui qui aura lu attentivement les explications données pages XXV—XXVIII aux numéros 6 à 56, car ces signes indiquent exactement l'*accent tonique*, la *quantité*, la *qualité* (XXIV, 1—3) des voyelles, — *le nombre des syllabes* de chaque mot, bref, tout ce qui est, à l'égard de la prononciation, nécessaire à l'étranger.

Exemple. On trouve, dans le dictionnaire, après le mot **überdrüſſig**, les signes –̋⏑⏑́⏑, qui veulent dire:

1° ce mot a quatre syllabes;

2° la première syllabe a l'accent principal, la troisième l'accent secondaire;

3° le premier signe –̋ se rapporte à la voyelle **ü** de la première syllabe et annonce que cet **ü** est long et accentué (nº 27, page XXVI);

4° le deuxième signe ⏑ se rapporte à la voyelle **e** de la deuxième syllabe et nous dit que cet **e** est bref et non accentué (nº 10, page XXV);

5° le troisième signe ⏑́, se rapportant à la voyelle **ü** de la troisième syllabe, nous apprend que ce dernier est bref et accentué (nº 26, page XXVI);

6° enfin le dernier signe ⏑, qui appartient à la voyelle de la quatrième et dernière syllabe **i**, montre au lecteur que cet **i** est bref et non accentué (nº 13, page XXV).

Dans les cas peu fréquents où les signes ⏑⏑́–́–̋ ne sont pas suffisants (p. ex. lorsque l'orthographe diffère de la prononciation), nous donnons l'explication nécessaire à côté du mot faisant exception.

5. . . . . Schlüſſel

zu der, nach französischer Schreibweise gegebenen annähernden Aussprache-Andeutung deutscher Wörter.

a) Das Tonzeichen (') steht hinter betonten Vokalen (v. XXIV, 1): *beso'gne*, *différe'nce*.

b) das kleine ₑ am Schluß der Sylben ist gänzlich stumm.

c) ĕ (e in gewöhnlicher Schrift mit dem Kürzezeichen darüber) entspricht etwa dem französischen e in *me*, *te*, *se*, *le* ꝛc. Der Einfluß des folgenden Konsonanten macht dieses tonlose kurze e zuweilen beinahe offen, d. h. gleich einem kurzen, unbetonten è.

d) ch immer wie sch in Marsch, Schaf.

e) deutsche Buchstaben bezeichnen Laute, die im Französischen fehlen (v. XXVII, 34, 37 et XXVIII, 48).

Bemerkung. Die oben erklärte Aussprachebezeichnung ist nur für das gegenwärtige, Seite XXV—XXVIII gegebene Tableau bestimmt. Für das Wörterbuch selbst werden die Zeichen ⏑⏑́–́–̋, welche hinter jedem Titelkopfe stehen, Dem genügen, der die unter Nummer 6—56, Seite XXV—XXVIII gegebenen Erklärungen aufmerksam gelesen hat; — denn diese 6 Zeichen geben genau die Betonung, die Quantität, die Qualität der Vokale (XXIV, 1—3), die Sylbenzahl des Wortes, kurz Alles an, was dem Nichtdeutschen bezüglich der Aussprache nöthig ist.

Beispiel. Nach dem Worte „**überdrüſſig**" stehen die Zeichen –̋⏑⏑́⏑, welche Folgendes ausdrücken:

1) dies Wort hat vier Sylben;

2) die erste Sylbe hat den Haupt-, die dritte den Neben-Ton;

3) das erste Zeichen, –̋, bezieht sich auf den Vokal der ersten Sylbe, **ü**, und bezeichnet diesen als lang und betont (Nr. 27, Seite XXVI);

4) ⏑, das zweite Zeichen, bezieht sich auf den Vokal der zweiten Sylbe, **e**, und sagt uns, daß dieses **e** kurz und unbetont ist (Nr. 10, S. XXV);

5) das dritte Zeichen, ⏑́, bezieht sich auf den Vokal der dritten Sylbe, **ü**, und lehrt, daß letzterer kurz und betont sei (Nr. 26, Seite XXVI);

6) das letzte Zeichen endlich, ⏑, steht zu dem Vokal **i** der letzten, vierten Sylbe in Beziehung und zeigt dem Leser, daß dieses **i** kurz und unbetont ist (Nr. 13, Seite XXV).

In denjenigen seltenen Fällen, wo die Zeichen ⏑⏑́–́–̋ nicht hinreichen, zB. wo die Schreibart von der Aussprache abweicht, ist das Nöthige bei dem betreffenden Worte selbst gesagt.

I. VOYELLES. Vokale.

A. Voyelles simples. Einfache Vokale.

	Numéros	Valeur: bref, sans appui de la voix ◡	Valeur: bref, avec appui de la voix ◡́	Valeur: long, sans appui de la voix –	Valeur: long, avec appui de la voix –́	Dénomination phonétique	Mots français servant de modèle		Mots allemands servant de modèle avec la prononciation figurée adoptée pour cet ouvrage (voir p. XXIV, 1—4)	Prononciation approximativement figurée en caractères français (voir p. XXIV, 5)
a	6.	ă	..	..	..	a bref, non accentué kurzes unbetontes a	ma, ta, sa, lac, etc.	a sans appui de la voix	Al-ma-nach (◡́◡◡)	ă'le-mă-năche
	7.	..	ắ	..	..	a bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes a		a fortement accentué	Satz (◡́), Kas-sel (◡́◡), A-la-ba-ster (◡◡◡́◡)	zătsse, kă'sse-ssĕle, ă-lă-bă'sse-tĕre
	8.	..	..	ā	..	a long, fermé et non accentué langes unbetontes geschlossenes a	las, pâte, âme, etc.	â sans appui de la voix	rath-sam (–́–), wun-der-bar (◡́◡–)	râ'te-zâme, vou'ne-dĕre-bâre
	9.	..	..	..	ā́	a long, fermé et fortement accentué langes betontes geschloss. a		â fortement accentué	rath-sam (–́–), Schwan (–́)	râ'te-zâme, chvâne
e	10.	ĕ	..	..	..	e bref, non accentué kurzes unbetontes e	(= ĕ; voir XXIV, 5, c)		vor-de-re (◡́◡◡), be-gin-nen (◡◡́◡), ge-nug (◡–́)	fŏ're-dĕ-rĕ, bĕ-ghĭ'ne-nĕne, ghĕ-noū'ch
	11.	..	ḗ		..	e bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes (scharfes) e (= ä'; v. XXVI, 22)	personne, verger, bergerie (l'*e* imprimé en caractères gros fortement accentué)		echt (◡́), denn (◡́), Ler-che (◡́◡), ge-stri-ge (◡́◡◡)	èchte, dènne, lè're-chĕ, ghè'sse-trĭ-ghĕ
	12.	..	..	..	ḗ	e long, fermé et fortement accentué langes betontes geschlossenes e	été, éloigné (le dernier é de ces mots fortement accentué)		wen (–́), Thee (–́), See (–́)	véne, té, zé (Pour l'é fermé, voir p. XX, 4)
i y	13.	ĭ	..	..	..	i bref, non accentué kurzes unbetontes i	militaire, timon (i sans appui de la voix)		Für-stin (◡́◡), bäu-risch (–́◡), sterb-lich (◡́◡)	fŭ're-stĭne, beŭ'-rĭche, stè'rbe-lĭch
						NB. i devant une autre voyelle est souvent presque nul; alors il a la valeur d'un j allemand (voir XXVII, 35) faiblement prononcé. Le langage soutenu, cependant, fait entendre assez distinctement cet i.			*st.s.* Na-ti-on (–◡–́, 3 syllabes) F Na-tion (––́, 2 syllabes)	nâ-tssĭ-ô'ne, nâ-tssîô'ne
	14.	..	ĭ́	..	..	i bref, fortement accentué kurzes betontes i	irraisonnable, irrésolu (en appuyant fortement sur l'i)		Schirm (◡́), Wil-le (◡́◡), Bit-te (◡́◡)	chĭrme, vĭ'le-lĕ, bĭ'te-tĕ
	15.	..	..	ī	..	i long, non accentué langes unbetontes i	vive, église, voltige, etc.	sans appui de la voix	ma-ri-ni-ren (––́◡), Zi-geu-ner (–́◡)	mâ-rî-nî'-rĕne, tsî-ghêû'-nĕre
	16.	..	..	..	ī́	i long, fortement accentué langes betontes i		en appuyant fortement sur l'i	wir (–́), Bi-bel (–́◡), I-gel (–́◡)	vîre, bî'-bĕle, î'-ghĕle
o	17.	..	ŏ́	..	..	o bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes o	objet, probité, connaître (o fortement accentué)		Ton-ne (◡́◡), Roß (◡́), of-fen (◡́◡)	tŏ'ne-nĕ, rŏsse, ŏ'fe-fĕne
	18.	..	..	ō	..	o long, fermé et non accentué langes unbetontes geschlossenes o	rose, dispose, le nôtre, etc.	sans appui de la voix	An-ton (◡́–), Klei-nod (–́–)	ă'ne-tône, klăĭ'-nôde
	19.	..	..	..	ṓ	o long, fermé et fortement accentué langes betontes geschlossenes o		fortement accentué	An-to-ni-e (◡–́◡◡), Ton (–́), Ro-se (–́◡), O-fen (–́◡)	ăne-tô'-nĭ-ĕ, tône, rô'-zĕ, ô'-fĕne
u	19 a.	ŭ	..	..	..	ou bref, non accentué kurzes unbetontes u	foulard (ou sans appui de la voix)		Läh-mung (–́◡), Schei-dung (–́◡)	lè'-mŏunge, chăĭ'-dŏunge } 37
	20.	..	ŭ́	..	..	ou bref, fortement accentué kurzes betontes u	bourrasque, courrier, fourrier (ou fortement accentué)		Bucht (◡́), Kut-te (◡́◡), lu-stig (◡́◡)	boŭchte, koŭ'te-tĕ, loŭ'sse-tĭch
	21.	..	..	..	ū́	ou long, fortement accentué langes betontes u	épouse (ou fortement accentué)		Buch (–́), Hut (–́), blu-ten (–́◡)	boūch, hoūte, bloū'-tĕne

B. Voyelles infléchies. Umlaute.

Elles sont toujours fortement accentuées, qu'elles soient longues ou brèves: ⏑́ ou –́.
Diese Laute kommen nur betont (kurz oder lang) vor.

	Numéros	Valeur ⏑́ bref (avec appui de la voix)	Valeur –́ long (avec appui de la voix)	Dénomination phonétique	Mots français servant de modèle	Mots allemands servant de modèle avec la prononciation figurée adoptée pour cet ouvrage (voir p. XXIV, 1—4)	Prononciation approximativement figurée en caractères français (voir p. XXIV, 5)
ä	22.	⏑́ ä	....	ê bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes ä	personne, verger, etc. (même son que celui qui est indiqué au numéro 11)	Lärm (⏑́), lä-stern (⏑́⏑), Ver-bän-de (⏑⏑́⏑)	lèrme, lè'sse-terne, fère-bè'nne-dĕ
	23.	....	–́ ä	ê long, fortement accentué langes betontes ä	fête, mère, hiver, faire (ê, è, e, ai fortement accentués)	Äh-re (–́⏑), nächst (–́), läh-men (–́⏑)	ê'-rĕ, nêchste, lê'-mĕne
ö	24.	⏑́ ö	....	eu bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes ö	œuf, œillade, feuillage (fortement accentués)	Tönn-chen (⏑́⏑), Röß-lein (⏑́–), öff-nen (⏑́⏑)	tœu'nne-chĕne, rœu'sse-lāine, œu'ffe-nĕne
	25.	....	–́ ö	eu long, fermé et fortement accentué langes betontes geschlossenes ö	jeûne, meute	Tö-ne (–́⏑), Ö-fen (–́⏑), Rös-chen (–́⏑)	teu'-nĕ, eu'-fĕne, reu'sse-chĕne
ü	26.	⏑́ ü	....	u bref, fortement accentué kurzes betontes ü	Tartufe, puni, fumier, buveur (u bref et fortement accentué)	Müt-ter (⏑́⏑), Büch-se (⏑́⏑), Hüt-te (⏑́⏑)	mŭt'e-tĕre, bŭ'ke-ssĕ, hŭ'te-tĕ
	27.	....	–́ ü	u long, fortement accentué langes betontes ü	déluge, refuge (u long et fortement accentué)	Mü-he (–́⏑), Bü-cher (–́⏑), Hü-te (–́⏑)	mû'-hĕ, bû'-chĕre, hû'-tĕ

28. .... C. Voyelles allongées. Gedehnte Vokale.

Dans l'orthographe allemande, la *longueur* d'une voyelle s'exprime souvent: 1° par l'addition d'une h *muette* (ah, eh, etc.); 2° par le redoublement (aa, ee, oo); 3° par l'addition d'un e muet, seulement pour la voyelle i (ie). — Ces voyelles sont toujours longues et fortement *accentuées*. Elles ont la même valeur que les voyelles simples correspondantes a XXV, 9, e XXV, 12, etc.

In der deutschen Rechtschreibung wird die Dehnung eines Vokals oft in folgender Weise angedeutet: 1) durch Anhängung von h (ah, eh, 2c.), 2) durch Verdoppelung (aa, ee, oo), 3) durch Anhängung von e (nur bei i vorkommend: ie). Diese Laute sind stets lang und betont und haben denselben Werth wie die entsprechenden einfachen, unter a XXV, 9, e XXV, 12 2c. beschriebenen Vokale.

REMARQUE: h et e, dans ces trois cas (et dans celui de XXVII, 34, 2, b), sont les seules lettres muettes qu'il y ait en allemand.

ah, aa	–́ a (=XXV, 9)	Bah-re (–́⏑), fah-ren (–́⏑), Mahl (–́); baar (–́), Saal (–́)	bâ'-rĕ, fâ'-rĕne, mâle; bâre, zâle
eh, ee	–́ e (=XXV, 12)	feh-len (–́⏑), Mehl (–́); See-le (–́⏑), Thee (–́), See (–́)	fé'-lĕne, méle; zé'-lĕ, té, zé
ih, ie	–́ i (=XXV, 16)	ih-ri-ge (–́⏑⏑), ihm (–́), ihn (–́) Mie-the (–́⏑), zie-ren (–́⏑), viel (–́)	î'-rĭ-ghĕ, îme, îne, mî'-tĕ, tsî'-rĕne, fîle
oh, oo	–́ o (=XXV, 19)	oh-ne (–́⏑), loh-nen (–́⏑), Sohn (–́); Moos (–́), Loos (–́)	ô'-nĕ, lô'-nĕne, zône; môsse, lôsse
uh	–́ u (=XXV, 21)	Huhn (–́), Muh-me (–́⏑), Pfuhl (–́)	houne, mou'-mĕ, pfoule

äh ä (= XXVI, 23), öh ö (= XXVI, 25), üh ü (= XXVI, 27).

29—31. .... D. Diphthongues. Diphthongen.

Les diphthongues allemandes manquent en français; elles sont composées de deux voyelles très-intimement liées, de sorte que, lorsqu'elles sont prononcées, l'oreille ne perçoit, pour ainsi dire, qu'*un* seul son. En leur donnant plus de durée, on n'entend que la dernière voyelle, p. ex. āi — i.

Die deutschen Diphthongen fehlen im Französischen; sie sind aus zwei sehr innig verbundenen Vokallauten derart zusammengesetzt, daß man, so zu sagen, nur einen Laut hört. Verlängert man den deutschen Diphthongen, so klingt nur der letzte Vokal nach: ei — i.

ai, ay, ei, ey	29.	–́ ai (āi)	Mai (–́), Bay-ern (–́⏑), nein (–́), Mey-er (–́⏑)	māi, bāi'-ĕrne, nāine, māi'-ĕre
au	30.	–́ au (ā-ou)	Maus (–́), Baum (–́), sau-ber (–́⏑)	māousse, bāoume, zāou'-bĕre
äu, eu	31.	–́ äu (eū)	Mäu-se (–́⏑), Bäu-me (–́⏑), säu-bern (–́⏑); Leu-te (–́⏑)	meū'-zĕ, beū'-mĕ, zeū'-bĕrne, leū'-tĕ

II. CONSONNES. Konsonanten.

A. Consonnes simples. Einfache Konsonanten.

	Nº	Nom	Prononciation	Mots allemands servant de modèle	Prononciation figurée (XXIV, 5)
C c	32.	tsé	1° comme **ts**: devant les voyelles *e, i, y, ä, (ö)*; 2° comme **k**: dans tous les autres cas	Ce-ment (-´) Ci-garre (-´⏑) Cou-vert (-´)	tsé-mè'nete tsî-ghă're-rĕ koū-vè'rte
G g	33.	ghé	1° = **g** dans *gomme, gros, gare,* etc.: au commencement et au milieu des mots; 2° = **ch** allemand de **ich, dich**: dans le suffixe ...**ig**; 3° presque imperceptible: dans ...**ng**... suivi d'une syllabe non accentuée	Ga-be (´⏑), ger-ben (´⏑), gra-ben (´⏑), gut (´) we-nig (´⏑), Kö-nig (´⏑), se-lig (´⏑), ueh-lig (´⏑) fan-gen (´⏑), sen-gen (´⏑), fin-gen (´⏑)	ghâ'-bĕ, ghè're-bĕne, grâ'-bĕne, goūte vé'-nĭch, keū'-nĭch, zé'-lĭch, mé'-lĭch fă'ngĕne, zè'ngĕne, zĭ'ngĕne (v. XXVII, 37)
			(NB. Dans les mots d'origine allemande, **g** ne se prononce **jamais** comme le j ou le g de *juger*.)		
H h	34.	hâ	1° = **h aspirée** (mais aspirée plus fortement qu'en français): au commencement des syllabes; [XXVI, 28]; 2° = **h muette**: a) après une voyelle (v. b) après ou avant la lettre **t** (...th..., ...ht) dans une même syllabe.	Holz (´), Hut (´) Kahn (´), Mahl (´) That (´), Thal (´), Muth (´), Thurm (´)	hŏltse, hoūte kâne, mâle tâte, tâle, moūte, toūrme
J j	35.	yŏte	= **i consonne**; c. à. d. toujours comme l'*y* des mots *yeux, yacht, payer.*	je-der (´⏑), Ja-cke (´⏑), Ju-de (´⏑)	yé'-dĕre, yă'-kĕ, yoū'-dĕ
M m	36.	èmme	1° = comme en français	Ma-ma (⏑´), Mo-nat (´⏑)	mă-mâ', mô'-năte
N n	37.	ènne	2° REMARQUE. Les consonnes **m** et **n**, ainsi que les voyelles qui les précèdent, conservent toujours leur valeur propre (*Abraham, Cham, tam-tam*) et ne forment jamais un son nasal. Cependant, quand il est suivi de **g** ou de **k**, dans les mots simples, il résulte de cette combinaison une espèce de nasalisation qu'il faut entendre prononcer à un Allemand.	den-ken (´⏑), han-gen (´⏑), fin-gen (´⏑), Ge-sang (⏑´), Ge-stank (⏑´)	dè'ngkĕne, hă'ngĕne, zĭ'ngĕne, ghĕ-ză'nge, ghĕ-stă'ngke
Q q	38.	kou	suivi de u = koū, presque = kw.	Qua-drat (-´), Quirl (´)	kouâ-drâ'te, kouĭrle
S s	39.	èsse	comme le **z français** (voir XXVII, 40, et, pour les combinaisons avec d'autres consonnes, XXVIII, 51—54)	See-sand (´´), satt (´)	zé'-zănede, zăte
...s	40.	Schluß-s chloūsse-èsse	comme ss. L'*s final* ne se met qu'à la fin des syllabes et des mots	los (´), Bos-heit (´-), aus (´)	lôsse, bô'sse-hăïte, āousse
T t	41.	té	**comme un t français**	Te-sta-ment (´-´)	tèsse-tâ-mè'nnete
			NB. Quand, au milieu des mots, le groupe ...**ti**... est suivi d'une voyelle, le **t** se prononce comme *ts* (= z, v. 45) dans les mots d'origine latine, p. ex. Na-tion (-´) nâ-tssĭô'ne.		
V v	42.	faou	1° **comme un f français**: dans les mots d'origine allemande; 2° **comme un v français**: dans les mots d'origine étrangère	Va-ter (´⏑), voll (´) Be-ne-dig (-´⏑), Vi-a-dukt (--´)	fâ'-tĕre, fŏle vé-né'-dĭch, vî-â-doū'kte
W w	43.	vé	comme un v français	Wal-ze (´⏑), wenn (´)	vă'l-tssĕ, vènne
X x	44.	iksse	toujours comme le x de *Saxe, axe,* etc.	Xy-lo-graph (-⏑´)	kssî-lŏ-grâ'fe
Z z	45.	tsètte	toujours comme ...ts...	Zahn (´), Zeit (´), Salz (´)	tsâne, tsăïte, zăltsse

46\. . . . . Les autres consonnes simples, savoir:

B b, bé **D d,** dé **F f,** èffe **K k,** kâ **L l,** èlle **P p,** pé **R r** èrre } se prononcent exactement comme en français.

47\. Les consonnes redoublées, **bb** (bé), **dd** (dé), etc., se prononcent exactement comme en français.

B. Consonnes composées. Zuſammengeſetzte Konſonanten.

ch	48.	ché ou tsé-hâ	1° au commencement des mots, dans le suffixe *diminutif* ...chen et après ä, äu, e, i, ö, ü, l, n, r — la consonne ch a un *son palatal* (Gaumenlaut) fortement aspiré qu'il faut entendre prononcer par un Allemand 2° après *a, o, u, au* — ch a un *son guttural* (Kehllaut) qui ressemble à l'h aspirée prononcée avec beancoup d'effort 3° dans tous les autres cas — ch a la valeur d'un k;	Che-mi-ker (–́◡◡), Dich (◡́), Chi-na (–́◡), Milch (◡́), man-cher (◡́◡), Frau-chen (–́◡) ach (◡́), ma-chen (◡́◡), Buch (–́), rau-chen (–́◡) Cha-mä-le-on (◡–́◡◡), Dachs (◡́), Fuchs (◡́)	ché'-mĭ-kĕre, dĭch, chī'-nă, mĭlch, mă'ne-chĕre, frăou'-chĕne ăch, mă'-chĕne, bouch, răou'-chĕne kă-mê'-lé-ŏne, dăksse, foukssé
ck	49.	tsé-kâ	comme k (v. XXVII, 46)		
ph	50.	pé-hâ	comme f: dans des mots tirés du grec	Phi-lo-ſoph (–◡–́)	fi-lŏ-zŏ'fe
ſch	51.	èsse-tsé-hâ	comme ch: dans *chaloupe*, *marche*, etc.	ſchön (–́), Marſch (◡́)	cheune, mărche
ſſ ß	52. 53.	èsse-èsse èsse-tsètte	comme s, fortement sifflé	wiſſen (◡́◡) bü-ßen (–́◡)	vĭ'sse-ssĕne bû'-ssĕne
ſp ſt	54.	èsse-pé èsse-té	comme le *sp* ou *st* français (*spa-tule, ca-spien, stable, ma-stic*). Au commencement des mots, la plupart des Allemands changent le s de *sp...* et *st...* en ch et prononcent chp... et cht...	Spei-ſe (–́◡), ſpa-ren (–́◡) Stadt (◡́), Stern (◡́), Stu-be (–́◡), ta-ſten (◡́◡)	chpăī'-zĕ, chpâ'-rĕne chtăte, chtĕrne, chtou'-bĕ, tă'-sstĕne
th	55.	té-hâ	comme t (XXVII, 34², b)	That (–́), Thal (–́)	tâte, tâle
tz	56.	té-tsètte	comme ts (XXVII, 45)	Katze (◡́◡), Tatze (◡́◡)	kă'-tssĕ, tă'-tssĕ

ALPHABET ALLEMAND.

La première ligne donne la forme écrite; la deuxième ligne, la forme imprimée; la troisième ligne, la forme française correspondante.

A	a	Ä	ä	B	b	C	c	D	d	E	e	F	f	G	g	H	h
A	a	Ä	ä	B	b	C	c	D	d	E	e	F	f	G	g	H	h
A	a	(v. XXVI, 22. 23.)		B	b	C	c	D	d	E	e	F	f	G	g	H	h

I	i	J	j	K	k	L	l	M	m	N	n	O	o	Ö	ö	P	p
I	i	J	j	K	k	L	l	M	m	N	n	O	o	Ö	ö	P	p
I	i	J	j	K	k	L	l	M	m	N	n	O	o	(v. XXVI, 24. 25.)		P	p

Q	q	R	r	S	ſ	(s	ſſ	ß)	Sch	ſch	St	ſt	T	t
Q	q	R	r	S	ſ	(s	ſſ	ß)	Sch	ſch	St	ſt	T	t
Q	q	R	r	S	s	(s	ss	ss)	Ch	ch	St	st	T	t

U	u	Ü	ü	V	v	W	w	X	x	Y	y	Z	z	(tz).
U	u	Ü	ü	V	v	W	w	X	x	Y	y	Z	z	(tz).
U	u	(v. XXVI, 26. 27.)		V	v	W	w	X	x	Y	y	Z	z.	

VI. Remarques générales sur la disposition de l'ouvrage.
Allgemeine Bemerkungen über die innere Einrichtung des Werkes.

La connaissance de ces remarques, celle de la préface et des pages XVII—LV est absolument nécessaire à ceux qui veulent faire usage du dictionnaire.

Die Kenntniß dieser Bemerkungen (wie der Vorrede und des Inhaltes der Seiten XVII—LV überhaupt) wird für den Gebrauch dieses Wörterbuchs vorausgesetzt.

(NB. Pour ce qui concerne la prononciation, v. page XX—XXVIII. — In Betreff der Aussprache siehe Seite XX—XXVIII.)

1° Nous ne donnons pas de **listes alphabétiques spéciales.** Les noms propres, p. ex., figurent dans la nomenclature générale. Lorsqu'ils ne sont pas accompagnés d'une traduction, ils ne diffèrent pas du français.

2° **Les Remarques détachées**, renfermant des renseignements importants sur la *prononciation*, la *déclinaison*, la *conjugaison*, etc., se trouvent aux pages XXXIII—LV. Les petits chiffres entourés d'un cercle (①, ②, ③, etc.), renvoient à ces remarques. P. ex. "④p" à côté du mot **remettre** indique que ce verbe se conjugue comme mettre; "⑳1" à la tête de l'article **geschehen** veut dire que **geschehen** se conjugue comme **lesen**; "㉟" à côté de **Gans** indique que ce mot se décline comme **Hand.** Ces renvois ont paru nécessaires, car ils montrent aux Allemands la manière de conjuguer les verbes français, etc., et ils mettent l'étranger en état de se faire une idée des différentes formes, sur lesquelles il y a divergence d'opinions en Allemagne même. De cette façon aussi, l'ouvrage n'est pas grossi par des répétitions inutiles, et le lecteur aura à sa disposition des renseignements de beaucoup plus complets et détaillés que les quelques indications raccourcies et incomplètes que l'usage, jusqu'à présent, a fait ajouter aux mots formant dans les dictionnaires la tête des articles. Quand la déclinaison n'a pas été indiquée, à côté des substantifs composés, elle est semblable à celle du dernier mot simple du composé; p. ex. on trouve la déclinaison de „Wörterbuch" à côté de l'article „Buch".

3° **Orthographe.**

a) Nous n'avons écrit avec la *majuscule* que les mots qui la prennent réellement. Tous les autres commencent par une *minuscule.*

b) Ä, Ö, Ü sont partout soigneusement distingués de Ae, Oe, Ue (= Aö, Oö, Uö); il en est de même de i et j, de I et J.

c) Le son allemand k a été généralement rendu par k, conformément à la prononciation, l'étymologie ne pouvant, dans ce cas, servir de guide.

d) Le simple tiret sépare les différentes syllabes d'un mot (p. ex. er-ben); le double tiret sépare les mots dont la réunion forme un composé (p. ex. Ohr-Eule, unter-tauchen); la majuscule suit alors le tiret quand l'usage l'exige.

4° Le **génitif singulier** et le **nominatif pluriel** ne sont donnés qu'aux mots qui ne sauraient être rangés dans l'une des catégories auxquelles renvoient les chiffres qui se rapportent aux *Remarques détachées.*

5° **L'étymologie** ajoutée entre crochets se rapporte à la langue même à laquelle appartient le mot expliqué, à moins qu'il n'y ait le signe „grch., lt.", etc. La racine ajoutée sans remarque est donc française dans la première partie de ce dictionnaire, allemande dans la seconde.

1. **Spezialverzeichnisse** sind nicht gegeben, vielmehr ist Alles dem Rahmen des Ganzen einverleibt, also auch die Eigennamen. Wo bei letzteren keine französische Übersetzung steht, lauten sie wie im Deutschen.

2. **"Remarques détachées, abgesonderte Bemerkungen".** Dieselben stehen Seite XXXIII—LV und enthalten wichtige Belehrungen über die Aussprache, Deklination, Konjugation 2c., auf welche durch kleine, mit einem Kreise umgebene Zahlen (①, ②, ③ 2c.) in den einzelnen Artikeln des Wörterbuchs häufig verwiesen wird. „④p" bei **remettre** zeigt also an, daß dieses Verb nach mettre konjugirt wird; „⑳1" bei dem Artikel **geschehen** will sagen: „**geschehen** wird wie **lesen** konjugirt"; „㉟" bei **Gans** deutet an, daß „Gans" wie **Hand** deklinirt wird. Da die Konjugation der französischen Verba schwierig, auch manche Deutsche über die Abwandlung der deutschen Verben und Substantiva nicht immer im Klaren sind, so war eine solche genaue Verweisung nöthig, welche auch den Ausländer vollständig über die verschiedenen Formen in's Klare setzen wird (vgl. XXIX, 4), und zwar bei weitem genauer und ausführlicher, als dies durch bloße verkürzte Angaben bei jedem Titelkopfe hätte geschehen können. Diese Einrichtung ermöglicht es, bei jedem Artikel alles nur Wünschenswerthe zu sagen, ohne das Buch durch hundert-, ja tausendfältige Wiederholungen erheblich zu vergrößern. Wo bei zusammengesetzten Substantiven die Deklination nicht weiter angegeben worden, wird die Zusammensetzung ebenso deklinirt, wie deren letzter Bestandtheil, zB. findet man die Deklination von „Wörterbuch" bei „Buch".

3. **Orthographie.**

a) Mit großen Anfangsbuchstaben sind auch hier nur diejenigen Wörter aufgeführt, welche ihrer Natur nach groß zu schreiben sind.

b) Ä, Ö, Ü sind überall sorgfältig von Ae, Oe, Ue (= Aö, Oö, Uö) geschieden; ebenso i und j, I und J.

c) Bei der Schreibung von C und K haben wir, der Aussprache folgend, den deutschen Laut k im Allgemeinen mit k gegeben, da die Rücksicht auf die Etymologie allein nirgends als maßgebend festgehalten wird.

d) Einzelne Sylben des Titelkopfes sind, um die Zusammengehörigkeit von Buchstaben zu bezeichnen, durch Tiret getrennt, zB. er-ben; zusammengesetzte Wörter aber durch Divis (mit großen Buchstaben dahinter, wo der Gebrauch dafür), so: Ohr-Eule, unter-tauchen.

4. Der **Genitiv** und **Plural** sind außer der auf die Remarques détachées verweisenden Zahl nur da noch besonders angedeutet, wo sie nicht in eine der 36 Klassen passen.

5. Die **Etymologie** ist in eckigen Klammern [] aufgeführt und dabei die Sprache, welcher das Stammwort angehört, durch „grch., lt." 2c. angegeben; fehlt diese Bezeichnung, so gehören Ursprung und Ableitung einer und derselben Sprache an, d. h. der Kopf des Artikels stammt direkt von dem angegebenen Etymon. Im französisch-deutschen Theile also ist der in [] ohne weitere Bezeichnung gegebene Ursprung ein französisches, im deutsch-französischen Theile ein deutsches Wort.

6° **Genre.** Le genre n'est pas indiqué avec le mot allemand, lorsqu'il ne diffère pas de celui du mot français et vice versâ. Lorsque l'abréviation *s.* (= substantif) se trouve seule à côté d'un mot français, ce mot est des deux genres. Ailleurs, nous mettons *m.* ou *f.*, suivant que le mot est masculin ou féminin.

7° Nous comprenons **sous la même rubrique**, c'est-à-dire que nous ne traitons pas dans des articles séparés:

A. **Dans la partie française-allemande:**

a) Les mots qui, comme *maître* et *maîtresse*, sont intimement liés ou ceux qui, comme *arbalétrier* et *arbalétrière*, ont des rapports entre eux;

b) Les mots qui en même temps sont des *noms propres* et *appellatifs*, et qui, selon leur application, s'écrivent avec une majuscule ou une minuscule, p. ex.:

ange *n/ap.*, A∼ *npr.*;

c) Les mots qui s'emploient à la fois comme substantifs et comme adjectifs, p. ex.: *bruxellois*, ∼e *a.*, B∼ *s.*

B. **Dans la partie allemande-française:**

a) **La forme masculine et féminine** des mots qui, comme Künstler et Künstler**in**, ne subissent, en changeant de genre, aucune modification dans le radical. Hündin, forme féminine de Hund, est séparée, au contraire, de ce dernier mot, parce que la voyelle de la syllabe radicale est modifiée (infléchie).

b) **Les substantifs verbaux** qui s'écrivent comme l'infinitif, p. ex.: I. ausladen. II. A∼ *n* (= das Ausladen).

c) ☞ **Les mots composés** (substantifs et adjectifs), p. ex. **Ehr-, ehr-** *avec des substantifs ou des adjectifs*: ∼-Geiz, ∼-geizig, ∼-liebend, ∼-Sucht, etc.; ce n'est qu'*après* ces composés que viennent, dans la série alphabétique des têtes d'article, les mots Ehre, ehren etc. — Il va sans dire que l'orthographe avec majuscule n'a rapport qu'aux substantifs, quand, dans ces composés, le mot formant la tête de l'article est donné avec deux orthographes (**Ehr-…, ehr-…**). — (Pour la déclinaison des substantifs composés, v. page XXIX, n° 2.)

d) **Les diminutifs** ne figurent comme articles particuliers que dans deux cas: a) lorsqu'en français il existe une expression correspondante spéciale; b) lorsqu'ils ont une signification particulière, p. ex.: (letztes) Stündlein (l'heure suprême), Fräulein (demoiselle).

Tous les autres diminutifs allemands terminés par …chen, …lein ont été laissés de côté par la raison que ces mots, dont le nombre est en quelque sorte illimité, se traduisent tout simplement par *petit(e)* … ou, plus rarement, par l'addition des suffixes *…et*, *…ette*, *…ot*, *…otte*, *…eau*, *…elle*, etc.

Tout substantif allemand, à côté duquel, dans le corps de l'ouvrage, il n'y a pas d'autre observation, est susceptible de deux diminutifs, formés:

1° par l'addition de …**chen** (forme la plus usitée),
2° par l'addition de …**lein** (forme rare).

Dans les deux cas, les voyelles radicales a, o, u, au deviennent ä, ö, ü, äu (inflexion de la voyelle). Les voyelles e, i, ei, etc., n'éprouvent aucune modification. Les mots terminés en …**e** perdent cet **e**; p. ex.:

6. **Genre, Geschlecht.** Ist bei der deutschen Bedeutung kein besonderes Geschlecht erwähnt, so hat das Wort dasselbe wie das französische und umgekehrt. Steht bei einem Substantiv die Abkürzung *s.* (= substantif) allein, so ist dieses Wort *masculin* und *féminin*. Sonst steht nur *m* oder *f*, um anzuzeigen, daß das Wort männliches oder weibliches Substantiv ist.

7. **Unter Einem Kopfe**, also nicht in besonderen Artikeln, stehen:

A. **Im französisch-deutschen Theile:**

a) Wörter, die, wie maître und maîtresse, in engster, oder, wie arbalétrier und arbalétrière, in entfernterer Beziehung zu einander stehen;

b) Wörter, die zugleich Eigen- und Gattungs-namen sind. Dieselben sind also, je nachdem sie angewandt werden, mit großen oder kleinen Anfangsbuchstaben zu schreiben.

ange *n/ap.*, A∼ *npr.*;

c) Wörter, welche als Substantiva und Adjektiva gebraucht werden, zB.: *bruxellois*, ∼e *adjectif*; B∼ *substantif*.

B. **Im deutsch-französischen Theile:**

a) **Masculin** und **féminin** bei Wörtern, die, wie „Künstler" und „Künstler**in**", zusammen gehören und keine Veränderung im Stamme vornehmen, wogegen „Hündin" wegen des Umlautes nicht mit „Hund" zusammen steht.

b) **Verbal-Substantiva**, zB.: I. ausladen. II. A∼ *n* (= das Ausladen).

c) ☞ **Zusammengesetzte Wörter** (Substantiva und Adjektiva), also: **Ehr-…, ehr-…** in Zssg. mit *a.* und *s.*: ∼-Geiz, ∼-geizig, ∼-liebend ꝛc., ∼-Sucht ꝛc.; dann erst: Ehre, ehren ꝛc. — Hat in solchen Zusammensetzungen der Titelkopf sowohl den kleinen als den großen Anfangsbuchstaben (**Ehr-…, ehr-…**), so gilt der große Anfangsbuchstabe selbstverständlich nur für die im Artikel vorkommenden Substantive. — (In Betreff der Deklination der zusammengesetzten Substantive siehe Seite XXIX, Nr. 2.)

d) **Diminutiva** sind nur als besonderer Titelkopf und insoweit gegeben: a) als dafür im Französischen eine besondere Form existirt, b) wenn dem Diminutiv eine eigenthümliche Bedeutung innewohnt, zB.: (letztes) Stündlein (Todesstunde), Fräulein (unverheirathete Frau).

Alle sonstigen im Deutschen auf …chen, …lein vorkommenden Verkleinerungs-Wörter (deren Zahl Legion) konnten nicht berücksichtigt werden, da sie alle einfach nur durch petit(e) … oder seltener durch Anhängung von …et, …ette, …ot, …otte, …eau, …elle ꝛc. wiederzugeben sind.

Von jedem deutschen Substantiv also, bei dem im Wörterbuche ein Anderes nicht gesagt ist, können zweierlei (französisch durch petit(e) … wiederzugebende) Verkleinerungswörter wie folgt gebildet werden:

1) durch Anhängung von …**chen**, was am gebräuchlichsten,
2) durch Anhängung von …**lein**, was seltener.

Die Vokale a, o, u, au verwandeln sich hierbei in die bezüglichen Umlaute ä, ö, ü, äu; — e, i, ei ꝛc. aber bleiben unverändert. Die auf …**e** endenden Wörter verlieren dieses **e**; zB.:

Maß { Mäßchen od. ╲ Mäßlein, Sohn { Söhnchen od. ╲ Söhnlein, Mutter { Mütterchen od. ╲ Mütterlein, Haus { Häuschen od. ╲ Häuslein, Ente { Entchen od. ╲ Entlein,

Papier { Papierchen od. ╲ Papierlein ꝛc.

Les exceptions aux règles données ci-dessus (p. ex.: Lotte — Lottchen, Mohr — Mohrchen, Muschel — Muschelchen, Frau — Frauchen, etc.) sont toutes indiquées dans le corps du dictionnaire, aux mots correspondants, p. ex.:

Feile (⏑́⏑) *f*, seul *dim.*: **Feilchen.**

C. **Dans les deux parties:**

a) **Les variantes orthographiques d'un même mot.** On peut supprimer ou maintenir à volonté les lettres mises entre parenthèses, p. ex.:

addi(e)ren peut s'écrire **addiren** ou **addieren.**
londo(n)nien peut s'écrire **londonien** ou **londonnien.**

Abweichungen, wie: Lotte — Lottchen, Mohr — Mohrchen, Muschel — Muschelchen, Frau — Frauchen ꝛc., werden bei dem betreffenden Titelkopfe besonders angedeutet, zB.:

Feile (⏑́⏑) *f*, seul *dim.* **Feilchen.**

C. **In beiden Theilen:**

a) **Wörter verschiedener Schreibweise** bilden ebenfalls nur Einen Kopf, derart, daß die in der einen Form ausgelassenen Buchstaben in Parenthese stehen; man kann also das Eingeklammerte auslassen oder nicht; zB.:

addi(e)ren kann **addiren** oder **addieren** heißen.
londo(n)nien kann **londonien** oder **londonnien** heißen.

b) **Les participes, qui se trouvent à côté de leurs verbes.** Seuls les participes irréguliers figurent comme têtes d'article à leur rang alphabétique, suivis d'un renvoi à l'infinitif.

8° **Les verbes neutres** sont toujours accompagnés d'une note qui indique qu'ils se conjuguent aux temps composés avec l'auxiliaire **sein** (*être*) ou **haben** (*avoir*): "*av.* sn" ou "*av.* h.".

9° **Les mots allemands d'origine française** n'ont trouvé place dans la nomenclature que lorsqu'ils s'écartent de leur type français par l'orthographe, le genre ou la signification. Ceux de ces mots qui manquent, sont tout à fait conformes au français.

10° **Les adverbes** qui se forment régulièrement de leurs adjectifs sont placés à côté de ces derniers et le signe □ annonce dans la partie française-allemande qu'ils se forment en ajoutant ...**ment** à la forme féminine de l'adjectif.

11° **Choix de la traduction** là où le dictionnaire en donne plusieurs. — Lorsqu'une expression allemande est rendue en français par *plusieurs* expressions, le lecteur a le choix entre ces dernières, pourvu toutefois qu'elles ne soient accompagnées d'aucun signe ni d'aucune observation particulière (F, ↘, *st.s.*, *pfort*, *mfort*, etc.). En général, la traduction donnée *en premier lieu* est la meilleure ou la plus usitée.

12. Règles générales pour la liaison.

(Les règles spéciales se trouvent dans le dictionnaire même, où chaque mot est suivi des signes ‿ ‖, ou si cela ne suffit pas, d'une note spéciale se rapportant aux règles données dans les *Remarques détachées* ⑤—⑮).

a) Nous nommons "liaison" la prononciation, à la fin d'un mot, d'une consonne muette, laquelle ne se prononce pas quand ce mot est isolé, et la manière d'unir les deux mots consécutifs au moyen de cette prononciation.

Nous ne parlons donc que des consonnes finales d'un mot, et qui, étant muettes à la fin de la phrase ou devant une autre consonne, se prononcent devant une voyelle, même en changeant un peu leur son propre, p. ex.:

	isolé	en liaison avec d'autres mots
trop:	tro	Elle est trop‿avare (trŏp‿ă-wā'r).
affreux:	ă-frö'	Affreux‿état (ă-frö̆s‿ĕ-ta').

Il va sans dire que les consonnes finales, qui se prononcent même devant d'autres consonnes, se lient toujours si le sens de la phrase ne demande pas une pause, p. ex.:

dot‿énorme (dŏt‿ĕ-nŏ'rm); plante‿usuelle (plāt‿ŭ-ſǣ'l); aimable‿enfant (æ-mabl‿a-fa'); pauvre‿oncle (pōwr‿a'ŋl).

b) Dans la langue familière il serait ridicule de suivre trop exactement ces règles données pour la liaison; mais dans la lecture on doit s'y conformer, et dans le style soutenu, c'est-à-dire dans la déclamation et en poésie, il est de rigueur de lier dans tous les cas où nous avons mis le signe ‿.

c) Cependant, même en **prose**, on doit lier les mots qui se trouvent dans un rapport logique, à moins qu'il ne se produise par là une cacophonie désagréable 1) si l'adjectif précède immédiatement son substantif; 2) si l'article, le numéral ou le pronom se trouve dans la même position; 3) si le pronom personnel ou un adverbe est immédiatement suivi du verbe (les pronoms conjoints se lient dans la forme interrogative même lorsqu'ils sont placés derrière leur verbe); 4) dans le verbe auxiliaire accompagné de son participe; 5) dans la préposition précédant immédiatement le mot qu'elle régit; 6) dans l'adverbe précédant immédiatement le mot qu'il définit.

b) **Die Partizipia stehen bei ihren Verben,** und nur die unregelmäßigen sind in der alphabetischen Reihe aufgenommen mit Verweisung auf den Infinitiv, um ihre Auffindung zu erleichtern.

8. Bei **intransitiven Verben** ist hinzugefügt worden, ob sie „*av.* sn" (in den zusammengesetzten Zeiten mit sein) oder „*av.* h." (mit haben) zu konjugiren.

9. **Aus dem Französischen entlehnte** gangbare Wörter sind nur aufgenommen, wenn sie in Schreibart, Geschlecht oder Bedeutung vom Originale abweichen; was von derartigen Wörtern fehlt, stimmt in allen vorerwähnten Beziehungen ganz mit dem Französischen überein.

10. Die regelmäßig gebildeten **Adverbien** finden sich bei den Stamm-Adjektiven, wo solche existiren, und das Zeichen □ im französisch-deutschen Theile bedeutet, daß das *adv.* durch Anhängung von ...ment an das *a.* gebildet wird.

11. **Wahl des Ausdruckes** bei mehrfach gegebener Übersetzung. Wenn als Übersetzung eines deutschen Ausdrucks zwei oder mehr französische Ausdrücke ohne weitere Erklärung (durch F, ↘, *st.s.*, *pfort*, *mfort* ꝛc.) vorkommen, so kann der Leser annehmen, daß derartige nicht weiter erklärte Ausdrücke gleichbedeutend, von gleichem Werthe sind, und daß die Wahl frei steht. Im Allgemeinen ist der zuerst, vor den übrigen Ausdrücken aufgeführte der beste oder gebräuchlichste.

12. Allgemeines über die Bindung.

(Spezielles hierüber ist bei den einzelnen Artikeln im Wörterbuche selbst angegeben, entweder durch die Zeichen ‿ ‖, oder — wo diese nicht ausreichen — durch jedesmalige Verweisung auf die unter "Remarques détachées" ⑤—⑮ aufgeführten, die Bindung betreffenden Spezialregeln.)

a) Unter **„Bindung"** verstehen wir das Aussprechen des **sonst stummen** Endkonsonanten eines Wortes und die Verbindung desselben mit dem Anfangsvokal des folgenden, derart, daß beide Wörter wie ein Wort lauten.

Wir berücksichtigen bei Angabe der Bindung also nur die Endkonsonanten, welche im isolirten Worte (d. h. alleinstehend, am Ende des Satzes oder vor folgenden Konsonanten) stumm sind und erst durch die Bindung hörbar werden, zum Theil unter Veränderung des Lautes; zB.:

	Unverbunden, isolirt.	Gebunden, im Zusammenhange.
trop:	tro	Elle est trop‿avare (trŏp‿ă-wā'r).
affreux:	ă-frö'	Affreux‿état (ă-frö̆s‿ĕ-ta').

Bei konsonantischen Auslauten, welche immer, auch im isolirten Worte, gesprochen werden, ist eine Angabe der Bindung überflüssig, da diese im natürlichen Zusammenhange der Rede ganz von selbst entsteht. Derartige niemals stumme Auslaute binden selbstverständlich immer mit dem folgenden Worte, sofern nicht eine, durch den Sinn gebotene Pause den Zusammenhang unterbricht; zB.:

dot‿énorme (dŏt‿ĕ-nŏ'rm); plante‿usuelle (plāt‿ŭ-ſǣ'l); aimable‿enfant (æ-mabl‿a-fa'); pauvre‿oncle (pōwr‿a'ŋl).

b) In der Umgangssprache des gewöhnlichen Verkehrs wäre eine zu große Sorgfalt in der Bindung lächerlich und es braucht der Hiatus = Kluft oder Übellaut, welcher durch das Zusammentreffen zweier Vokallaute entsteht, nicht zu ängstlich vermieden zu werden. Dieser ist schon weniger zulässig in der deutlicher artikulirten Lektüre, ganz unerlaubt aber im *style soutenu*, d. h. in der Deklamation und der poetischen Redeform, welche überall da bindet, wo wir durch das Zeichen ‿ die Bindung als zulässig bezeichnet haben.

c) Aber auch in Prosa ist das Binden, falls nicht der Wohlklang darunter leidet, Gesetz bei den Wörtern, welche in engerem logischen Zusammenhange stehen, so daß keine Pause zwischen ihnen eintreten kann; d. h.: 1) bei einem Adjektiv, welches dicht vor seinem Substantiv steht; 2) bei einem Artikel, Zahlwort oder Pronomen, das unmittelbar seinem Substantiv vorangeht; 3) bei einem Personal-Pronomen, wie einem Adverb, das seinem Verb dicht vorangeht (die *pronoms conjoints* binden in der Frageform, auch wenn sie dicht hinter ihrem Verb stehen); 4) beim *Verbe auxiliaire* und dem zu ihm gehörigen Partizip; 5) bei der Präposition mit dem ihr unmittelbar folgenden regierten Worte; 6) bei dem Adverb mit dem von ihm näher bestimmten Worte.

d) La liaison se fait moins souvent en prose ordinaire, mais toujours dans le style soutenu 1) entre le substantif et un adjectif ou un complément qui le suit; 2) entre le verbe et son régime; 3) entre le verbe et l'adverbe qui le suit; 4) entre le substantif comme sujet et son verbe; 5) entre les régimes ou les expressions adverbiales; 6) entre la conjonction et le premier mot de la phrase qu'elle commence.

e) Une consonne mentionnée comme muette ne se lie pas, si ce n'est dans les cas spéciaux traités aux "*Remarques détachées*".

f) Une consonne finale muette au singulier du mot isolé ne saurait non plus se lier au pluriel, à l'exception seule des cas mentionnés dans ce dictionnaire, p. ex.: des solda*ts*‿audacieux (ßŏl-da'ſ‿o-dă-ßiö'); des‿égar*ds*‿infinis (ĕ-gā'rſ‿ă-fī-nī'); des ner*fs*‿affaiblis (năr̄ſ‿ă-fæ-blī').

d) Weniger häufig in gewöhnlicher Prosa, aber um so mehr angewandt, je getragener die Rede wird, ist die Bindung 1) zwischen dem Substantiv und dem ihm folgenden Adjektiv oder attributiven Substantiv; 2) zwischen dem regierenden Worte und seinem *Régime*; 3) zwischen dem Verb und dem ihm nachfolgenden Adverbialausdrucke; 4) zwischen dem Substantiv-Subjekt und seinem Verb; 5) zwischen den einzelnen *Régimes* oder adverbialen Ausdrücken unter sich und 6) zwischen der Konjunktion und dem ersten Worte des von ihr begonnenen Satzes.

e) Ein als stumm angegebener Endkonsonant bindet nicht, außer in den unter "Remarques détachées" angeführten besonderen Fällen.

f) **Plural.** Ein schon im alleinstehenden, unverbundenen *singulier* stummer Endkonsonant bleibt auch im *pluriel*, und demnach auch bei der Bindung des letzteren stumm (die wenigen Ausnahmen von dieser Regel sind im Wörterbuche speziell angegeben); zB.: des solda*ts*‿audacieux (ßŏl-da'ſ‿o-dă-ßiö'); des‿égar*ds*‿infinis (ĕ-gā'rſ‿ă-fī-nī'); des ner*fs*‿affaiblis (năr̄ſ‿ă-fæ-blī').

VII. Remarques détachées de la partie française-allemande.*)

I. Konjugation und Aussprache der Verba

Ablei- { Der eigentliche Stamm steht vor den mit hörbarem Vokale beginnenden Endungen; zB.: aim(er) (ê-me').
tung: { Der umgelautete oder geänderte Stamm steht vor den mit e-m Konf. od. e muet beginnenden Endungen; zB. aime (äm).

Stammformen.

I. PRÉSENT DE L'INDICATIF: sg. 1. je chante, 2. tu chantes, 3. il chante; pl. 1. nous chantons, 2. vous chantez, 3. ils chantent.

II. PASSÉ DÉFINI: sg. 1. je chantai, 2. tu chantas, 3. il chanta; pl. 1. nous chantâmes, 2. vous chantâtes, 3. ils chantèrent.

III. PARTICIPE PASSÉ: chanté.

IV. INFINITIF PRÉSENT: chanter.

Abgeleitete Formen.

von I. 1. *Impératif* durch Weglassen des *pron. pers.*: chante, chantons, chantez.
2. *Imparfait* aus 1 *pl.* (Änderung von ons in ais): je chantais.
3. *Part. prés.* - - - (- - - - ant): chantant.
4. *Subj. prés.* - 3 - (- - ent - e): que je chante.
- II. 5. *Subj. imparf.* aus 2 *sg.* (Anhängung von se): que je chantasse.
- III. 6. Zusammengesetzte Zeiten durch Vorsetzen von avoir od. être: j'ai chanté.
- IV. 7. *Futur I* durch Anhängen der *prés.*-Form ai von avoir: je chanterai.
8. *Condit. I* - *imparf.*-Endung - - je chanterais.
(Dritte Konjugation hierbei ohne oi, vierte ohne e.)

① . . . . Hülfsverba. VERBES AUXILIAIRES.

avoir (ă-wā'r).

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. habĕo] ich habe.
sg. j'ai¹) (Gê)
tu as (tü-a'(ß))
il, elle a²) (il, äl-a')
pl. nous avons (nu-ſă-wŏ'(ß))
vous avez (wu-ſă-we'(ß))
ils, elles ont (il, äl-ſŏ'(t)).

¹) ai-je? (êG od. äG) habe ich?
²) a-t-il? (a-til) hat er?

IMPARFAIT oder RELATIF.
[lt. habēbam] ich hatte.
(Giebt an, was war.)
sg. j'avais (Gă-wä'(ß))
tu avais (~ă-wä'(ß))
il avait (~ă-wä'(t))
pl. nous avions (~ſă-wiŏ'(ß))
vous aviez (~ſă-wie'(ß))
ils avaient (~ſă-wä'(t)).

PASSÉ DÉFINI.
[lt. habŭi] ich hatte.
(Giebt an, was geschah.)
sg. j'eus (Gü(ß))
tu eus (~ü'(ß))
il eut (~ü'(t))
pl. nous eûmes (~ſü'm(ß))
vous eûtes (~ſü't(ß))
ils eurent (~ſü'r(t)).

FUTUR I.
[lt. habēre habeo] ich werde haben.
sg. j'aurai (Go-re')
tu auras (~o-ra'(ß))
il aura (~o-ra')
pl. nous aurons (~ſo-rŏ'(ß))
vous aurez (~ſo-re'(ß))
ils auront (~ſo-rŏ'(t)).

CONDITIONNEL PRÉSENT.
[lt. habēre habēbam] ich würde h.
sg. j'aurais (Go-rä'(ß))
tu aurais (~o-rä'(ß))
il aurait (~o-rä'(t))
pl. nous aurions (~ſo-riŏ'(ß))
vous auriez (~ſo-rie'(ß))
ils auraient (~ſo-rä'(t)).

PARTICIPE PRÉSENT.
ayant (ä-jŏ'(t)) [lt. habens] habend.

PARTICIPE PASSÉ.
eu (ü) [lt. habĭtum] gehabt.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI.
j'ai eu (Gê-ü') ich habe gehabt.
(In der Gegenwart des Redenden vollendete Thätigkeit.)

PLUS-QUE-PARFAIT.
j'avais eu (Gă-wä-ſü') ich hatte gehabt.

PASSÉ ANTÉRIEUR.
j'eus eu (Gü-ſü') ich hatte gehabt.

FUTUR ANTÉRIEUR.
j'aurai eu (Go-re-ü') ich werde gh. h.

CONDITIONNEL PASSÉ.
j'aurais eu (Go-rä-ſü') ich würde gehabt haben.

Zusammengesetztes PARTICIPE.
ayant eu (ä-jŏ't‿ü') geh. habend.

Zusammengesetzter INFINITIF.
avoir eu (ă-wār ü') geh. haben.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. habĕam] (daß) ich habe.
que j'aie (kẽ-Gä')
que tu aies (~ä'(ß))
qu'il ait (~ä'(t))
que nous ayons (~ſä-jŏ'(ß))
que vous ayez (~ſä-je'(ß))
qu'ils aient (~ſä'(t)).

IMPARFAIT.
[lt. habŭissem] (daß) ich hätte.
que j'eusse (kẽ-Gü'ß)
que tu eusses (~ü'ß(ß))
qu'il eût (~ü'(t))
que nous eussions (~ſü-ßiŏ'(ß))
que vous eussiez (~ſü-ßie'(ß))
qu'ils eussent (~ſü'ß(t)).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ.
que j'aie eu (kẽ-Gä-ü') daß ich gehabt habe.

PLUS-QUE-PARFAIT.
que j'eusse eu (kẽ-Güß-ü') daß ich gehabt hätte.

IMPÉRATIF.
aie (ä) habe! ayons (ä-jŏ'(ß)) haben wir ayez (ä-je'(ß)) habet!

être (ä'tr).

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. sum] ich bin.
sg. je suis (~ßüi'(ß))
tu es (~ä'(ß))
il est (~ä'(t))
pl. nous sommes (~ßŏ'm(ß))
vous êtes (~ſä't(ß), auch ſä't)
ils sont (~ßŏ'(t)).

IMPARFAIT oder RELATIF.
[lt. eram und stabam] ich war.
sg. j'étais (Gẽ-tä'(ß))
tu étais (~ẽ-tä'(ß))
il était (~ẽ-tä'(t))
pl. nous étions (~ſẽ-tiŏ'(ß))
vous étiez (~ſẽ-tie'(ß))
ils étaient (~ſẽ-tä'(t)).

PASSÉ DÉFINI.
[lt. fui] ich war.
sg. je fus (~fü'(ß))
tu fus (~fü'(ß))
il fut (~fü'(t))
pl. nous fûmes (~fü'm(ß))
vous fûtes (~fü't(ß))
ils furent (~fü'r(t)).

FUTUR I.
[lt. ĕro, b.l. essĕre habeo] ich werde sein.
sg. je serai (~ß're')
tu seras (~ß'ra'(ß))
il sera (~ß'ra')
pl. nous serons (~ß'rŏ'(ß))
vous serez (~ß're'(ß))
ils seront (~ß'rŏ'(t)).

CONDITIONNEL PRÉSENT.
[b.l. essĕre habēbam] ich würde sein.
sg. je serais (~ß'rä'(ß))
tu serais (~ß'rä'(ß))
il serait (~ß'rä'(t))
pl. nous serions (~ßẽ-riŏ'(ß))
vous seriez (~ßẽ-rie'(ß))
ils seraient (~ß'rä'(t)).

PARTICIPE PRÉSENT.
étant (ẽ-tŏ'(t)) [lt. stans] seiend.

PARTICIPE PASSÉ.
été (ẽ-te') [lt. statum] gewesen.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI.
j'ai été (Gê-ẽ-te') ich bin gewesen.

PLUS-QUE-PARFAIT.
j'avais été (Gă-wä-ſẽ-te') ich war gewesen.

PASSÉ ANTÉRIEUR.
j'eus été (Gü-ſẽ-te') ich war gewesen.

FUTUR ANTÉRIEUR.
j'aurai été (Go-re-ẽ-te') ich werde gewesen sein.

CONDITIONNEL PASSÉ.
j'aurais été (Go-rä-ſẽ-te') ich würde gewesen sein.

Zusammengesetztes PARTICIPE.
ayant été (ä-jŏ't‿ẽ-te') gew. seiend.

Zusammengesetzter INFINITIF.
avoir été (ă-wār ẽ-te') gew. sein.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. sim] (daß) ich sei.
que je sois (kẽ-G'ßŭā'(ß))
que tu sois (~ßŭā'(ß))
qu'il soit (~ßŭā'(t))
que nous soyons (~ßŭā-jŏ'(ß))
que vous soyez (~ßŭā-je'(ß))
qu'ils soient (~ßŭā'(t)).

IMPARFAIT.
[lt. fuissem] (daß) ich wäre.
que je fusse (kẽ-G'fü'ß)
que tu fusses (~fü'ß(ß))
qu'il fût (~fü'(t))
que nous fussions (~fü-ßiŏ'(ß))
que vous fussiez (~fü-ßie'(ß))
qu'ils fussent (~fü'ß(t)).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ.
que j'aie été (kẽ-Gä-ẽ-te') daß ich gewesen sei.

PLUS-QUE-PARFAIT.
que j'eusse été (kẽ-Güß-ẽ-te') daß ich gewesen wäre.

IMPÉRATIF.
sois (ßŭā(ß)) sei! soyons (ßŭā-jŏ'(ß)) seien wir! soyez (ßŭā-je'(ß)) seid

*) Von diesen *Rem. détachées* ist — soweit sie die Konjug. betreffen — eine besondere erweiterte Ausgabe erschienen unter dem Titel: „Konjugationsmuster für alle Verba der franz. Sprache. Preis 1 Mark. Berlin, Langenscheidt'sche Verlags-Buchhdlg."

Erste Konjugation. PREMIÈRE CONJUGAISON.

①a. . . . chant er (ſchã-te') {Stamm: chant . . / Endung: . . . er} Stamm stets unverändert in Schrift und Aussprache {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①a. steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[It. canto] ich singe.

sg. 1. je chante (Ĝe-ſchã't)
2. tu chantes (~ſchã't(ſ)
3. il chante (~ſchã't)

pl. 1. nous chantons (~ſchã-tǫ̃'(ſ)
2. vous chantez (~ſchã-te'(ſ)
3. ils chantent (~ſchã't).

1. chanté-je (ſchã-tǽ'Ĝ)?
3. chante-t-il (ſchã-te-tî'l)?

NB. vous criez (wu-kri-e'),
je criai (Ĝe-kri-e').

PASSÉ DÉFINI.

[It. cantāvi] ich sang.

sg. 1. je chantai (Ĝe-ſchã-te')
2. tu chantas (~ta'(ſ)
3. il chanta (~ta')

pl. 1. nous chantâmes (~tā'm(ſ)
2. vous chantâtes (~tā't(ſ)
3. ils chantèrent (~tǟ'r(t).

PARTICIPE PASSÉ.

[It. cantātum].

chanté, ~ée (ſchã-te') gesungen.

INFINITIF PRÉSENT.

[It. cantāre].

chanter (ſchã-te'(r) singen.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Ind. présent* durch Weglassung des *pronom personnel*).

chante (ſchã't) singe!
chantons (ſchã-tǫ̃'(ſ) laßt uns singen!
chantez (ſchã-te'(ſ) singet!

NB. chantes-en (y) (ſchãt-ſã', ~ſi').

IMPARFAIT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in *...ais.*)

je chantais (Ĝe-ſchã-tǽ'(ſ) ich
tu chantais (~ſchã-tǽ'(ſ) [sang.
il chantait (~ſchã-tǽ'(t)

nous chantions (~ſchã-tĭǫ̃'(ſ)
vous chantiez (~ſchã-tĭe'(ſ)
ils chantaient (~ſchã-tǽ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in *...ant.*)

chantant (ſchã-tã'(t) singend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in *...e.*)

que je chante (ke-Ĝ'ſchã't) daß
que tu chantes (~ſchã't(ſ) [ich
qu'il chante (~ſchã't) [singe.

que nous chantions (~ſchã-tĭǫ̃'(ſ)
que vous chantiez (~ſchã-tĭe'(ſ)
qu'ils chantent (~ſchã'(t).

NB. nous tuions (nu-tü-ĭǫ̃'(ſ), nous jouions (nu-Ĝu-ĭǫ̃'(ſ).
Reflexive Form: je me suis ..., je m'étais ... &. &.

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von *...se.*)

que je chantasse (ke-Ĝ'ſchã-tā'ß) daß ich sänge
que tu chantasses (~tā'ß(ſ)
qu'il chantât (~tā')

que nous chantassions (~ta-ßĭǫ̃'(ſ)
que vous chantassiez (~ta-ßĭe'(ſ)
qu'ils chantassent (~tā'ß(t).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängung der *présent*-Endung von avoir.)

je chanterai (Ĝe-ſchã-t're') ich
tu chanteras (~t'ra'(ſ) [werde
il chantera (~t'ra') [singen.

nous chanterons (~t'rǫ̃'(ſ)
vous chanterez (~t're'(ſ)
ils chanteront (~t'rǫ̃'(t).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängung der *imparfait*-Endung von avoir.)

je chanterais (Ĝe-ſchã-t'rǽ'(ſ) ich
tu chanterais (~t'rǽ'(ſ) [würde
il chanterait (~t'rǽ'(t) [singen.

nous chanterions (~t'rĭǫ̃'(ſ)
vous chanteriez (~t'rĭe'(ſ)
ils chanteraient (~t'rǽ'(t).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être).

1. Das Aktiv mit Hülfe von avoir.

PASSÉ INDÉF.	j'ai chanté ich habe gesungen.
PLUS-QUE-P.:	j'avais chanté ich hatte gesungen.
PASSÉ ANT.:	j'eus chanté ich hatte gesungen.
FUTUR II:	j'aurai chanté ich werde gesungen haben.
CONDITION. II:	j'aurais chanté ich würde gesungen haben.

2. Das Passiv mit Hülfe von être und avoir.

PRÉSENT:	je suis chanté ich werde besungen.
RELATIF:	j'étais chanté ich wurde besungen.
PASSÉ DÉFINI:	je fus chanté ich wurde besungen.
PASSÉ INDÉF.:	j'ai été chanté ich bin besungen worden.
PLUS-QUE-P.:	j'avais été chanté ich war besungen worden.
PASSÉ ANT.:	j'eus été chanté ich war besungen worden.
FUTUR I:	je serai chanté ich werde besungen werden.
FUTUR II:	j'aurai été chanté ich werde besungen worden sein.
CONDITION. I:	je serais chanté ich würde besungen werden.
CONDITION. II:	j'aurais été chanté ich würde besungen worden sein.
IMPÉRATIF:	sois chanté werde besungen!
PARTIC. PRÉS.:	étant chanté besungen werdend.
PARTIC. PARF.:	ayant été chanté besungen worden seiend.
INFIN. PRÉS.:	être chanté besungen werden.
INFIN. PARF.:	avoir été chanté besungen worden sein.

①b. . . . aim er (e-me' oder ǽ-me') {Stamm: aim . . / Endung: . . . er} Verschiedene Aussprache des Stammes. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①b. steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	aime (ǽm)	aimes (ǽm)	aime (ǽm)	aimons (e-mǫ̃')	aimez (e-me')	aiment (ǽm)
imparf.	aimais (e-mǽ')	aimais (e-mǽ')	aimait (e-mǽ')	aimions (e-mĭǫ̃')	aimiez (e-mĭe')	aimaient (e-mǽ')
p. défini	aimai (e-me')	aimas (e-ma')	aima (e-ma')	aimâmes (e-mā'm)	aimâtes (e-mā't)	aimèrent (e-mǟ'r)
futur I.	aimerai (e-m're')	aimeras (e-m'ra')	aimera (e-m'ra')	aimerons (e-m'rǫ̃')	aimerez (e-m're')	aimeront (e-m'rǫ̃')
COND. I.	aimerais (e-m'rǽ')	aimerais (e-m'rǽ')	aimerait (e-m'rǽ')	aimerions (e-m'rĭǫ̃')	aimeriez (e-m'rĭe')	aimeraient (e-m'rǽ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	aime (ǽm)	aimes (ǽm)	aime (ǽm)	aimions (e-mĭǫ̃')	aimiez (e-mĭe')	aiment (ǽm)
imparf.	aimasse (e-mā'ß)	aimasses (e-mā'ß)	aimât (e-mā')	aimassions (e-ma-ßĭǫ̃')	aimassiez (e-ma-ßĭe')	aimassent (e-mā'ß).

IMPÉRATIF: aime (ǽm)! aimons (e-mǫ̃')! aimez (e-me')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: aimant (e-mã'); 2) *passé*: aimé, ~ée (e-me').

①c. . . . appel er (ă-p'le') {Stamm: appel . . / Endung: . . . er} Der Schlußkonsonant des Stammes verdoppelt sich vor einem stummen ...e {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①c. steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	appelle (ă-pǽ'l)	appelles (ă-pǽ'l)	appelle (ă-pǽ'l)	appelons (ă-p'lǫ̃')	appelez (ă-p'le')	appellent (ă-pǽ'l)
imparf.	appelais (ă-p'lǽ')	appelais (ă-p'lǽ').	appelait (ă-p'lǽ')	appelions (ă-p'lĭǫ̃')	appeliez (ă-p'lĭe')	appelaient (ă-p'lǽ')
p. défini	appelai (ă-p'le')	appelas (ă-p'la')	appela (ă-p'la')	appelâmes (ă-p'lā'm)	appelâtes (ă-p'lā't)	appelèrent (ă-p'lǟ'r)
futur I.	~ellerai (~pǽ-l're')	appelleras(~l'ra')	~ellera (~l'ra')	appellerons (ă-pǽ-l'rǫ̃')	~ellerez (ă-pǽ-l're')	appelleront(~l'rǫ̃')
COND. I.	~ellerais (~l'rǽ')	~ellerais (~pǽ-l'rǽ')	~ellerait(~l'rǽ')	appellerions(ă-pǽ-l'rĭǫ̃')	~elleriez (ă-pǽ-l'rĭe')	~elleraient (~l'rǽ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	appelle (ă-pǽ'l)	appelles (ă-pǽ'l)	appelle (ă-pǽ'l)	appelions (ă-p'lĭǫ̃')	appeliez (ă-p'lĭe')	appellent (ă-pǽ'l)
imparf.	appelasse (ă-p'lā'ß)	appelasses (ă-p'lā'ß)	appelât (ă-p'lā')	appelassions (ă-p'la-ßĭǫ̃')	~elassiez (ă-p'la-ßĭe')	appelassent(ă-p'lā'ß).

IMPÉR.: appelle (ă-pǽ'l)! appelons (ă-p'lǫ̃')! appelez (ă-p'le')! — *PARTIC.:* 1) *prés.*: appelant (ă-p'lã'); 2) *passé*: appelé, ~ée (ă-p'le').

①d. cel er (ßẽ-le') {Stamm: cel .. Endung: ... er} Das ...e... des Stammes wird ...è... vor stummen Sylben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①d steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	cèle (ßæl)	cèles (ßæl)	cèle (ßæl)	celons (ßẽ-lq')	celez (ßẽ-le')	cèlent (ßæl)
imparf.	celais (ßẽ-læ')	celais (ßẽ-læ')	celait (ßẽ-læ')	celions (ßẽ-liq')	celiez (ßẽ-lie')	celaient (ßẽ-læ')
p. défini	celai (ßẽ-le')	celas (ßẽ-la')	cela (ßẽ-la')	celâmes (ßẽ-lā'm)	celâtes (ßẽ-lā't)	celèrent (ßẽ-lā'r)
futur I.	cèlerai (ßæ-l're')	cèleras (ßæ-l'ra')	cèlera (ßæ-l'ra')	cèlerons (ßæ-l'rq')	cèlerez (ßæ-l're')	cèleront (ßæ-l'rq')
COND. I.	cèlerais (ßæ-l'ræ')	cèlerais (ßæ-l'ræ')	cèlerait (ßæ-l'ræ')	cèlerions (ßæ-l'riq')	cèleriez (ßæ-l'rie')	cèleraient (ßæ-l'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cèle (ßæl)	cèles (ßæl)	cèle (ßæl)	celions (ßẽ-liq')	celiez (ßẽ-lie')	cèlent (ßæl)
imparf.	celasse (ßẽ-lā'ß)	celasses (ßẽ-lā'ß)	celât (ßẽ-lā')	celassions (ßẽ-la-ßiq')	celassiez (ßẽ-la-ßie')	celassent (ßẽ-lā'ß)

IMPÉRATIF: cèle (ßæl)! celons (ßẽ-lq')! celez (ßẽ-le')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* celant (ßẽ-lq'); 2) *passé:* celé, ~ée (ßẽ-le').

①e. crochet er (krŏ-sch'te') {Stamm: crochet .. Endung: .... er} ...è... nur im *Indicatif* und *Subj. prés.* vor ...t... mit folgendem stummen ...e... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①e steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	crochète (krŏ-schæ't)	crochètes (krŏ-schæ't)	crochète (~schæ't)	crochetons (krŏ-sch'tq')	crochetez (krŏ-sch'te')	crochètent (krŏ-schæ't)
imparf.	~chetais (krŏ-sch'tæ'	~chetais (krŏ-sch'tæ'	~chetait (~sch'tæ')	crochetions (krŏ-sch'tiq')	crochetiez (krŏ-sch'tie')	~chetaient (krŏ-sch'tæ'
p. défini	~chetai (krŏ-sch'te')	~chetas (krŏ-sch'ta')	crocheta (~sch'ta')	~chetâmes (~sch'tā'm)	~chetâtes (krŏ-sch'tā't)	~chetèrent (~sch'tā'r)
futur I.	~cheterai (~schæt're')	~cheteras (~schæt'ra')	~chetera (~schæt'ra'	~cheterons (~schæt'rq')	~cheterez (krŏ-schæt're')	~cheteront (~schæt'rq')
COND. I.	~cheterais (~schæt'ræ')	~cheterais (~schæt'ræ')	~eterait (~schæt'ræ'	~cheterions (~schæt'riq')	~cheteriez (krŏ-schæt'rie'	~eteraient (~schæt'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	crochète (krŏ-schæ't	crochètes (~schæ't	crochète (~schæ't)	crochetions (krŏ-sch'tiq')	crochetiez (krŏ-sch'tie')	crochètent (~schæ't)
imparf.	~chetasse (~sch'tā'ß)	~chetasses (~sch'tā'ß)	~chetât (~sch'tā')	~etassions (~sch'ta-ßiq')	~etassiez (~sch'ta-ßie'	~chetassent (~sch'tā'ß)

IMPÉR.: crochète (~schæ't)! ~chetons (~sch'tq')! ~chetez (~sch'te')! — *PART.:* 1) *prés.:* ~chetant (~sch'tq'); 2) *passé:* ~cheté, ~ée (~sch'te').

NB. Nach Littré kann t vor e-m stummen e auch verdoppelt werden: je crochette &; Einige setzen im *Futur* u. *Cond.* è: je crochèterai (krŏ-schæ-t're') &.

①f. men er (m'ne') {Stamm: men ... Endung: ...... er} Das ...e... des Stammes wird ...è... vor kurzen Sylben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①f steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	mène (mæn)	mènes (mæn)	mène (mæn)	menons (m'nq')	menez (m'ne')	mènent (mæn)
imparf.	menais (m'næ')	menais (m'næ')	menait (m'næ')	menions (m'niq')	meniez (m'nie')	menaient (m'næ')
p. défini	menai (m'ne')	menas (m'na')	mena (m'na')	menâmes (m'nā'm)	menâtes (m'nā't)	menèrent (m'nā'r)
futur I.	mènerai (mæ-n're')	mèneras (mæ-n'ra')	mènera (mæ-n'ra'	mènerons (mæ-n'rq')	mènerez (mæ-n're')	mèneront (mæ-n'rq')
COND. I.	mènerais (mæ-n'ræ')	mènerais (mæ-n'ræ')	~nerait (mæ-n'ræ'	mènerions (mæ-n'riq')	mèneriez (mæ-n'rie')	mèneraient (mæ-n'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mène (mæn)	mènes (mæn)	mène (mæn)	menions (m'niq')	meniez (m'nie')	mènent (mæn)
imparf.	menasse (m'nāß)	menasses (m'nā'ß)	menât (m'nā')	menassions (m'na-ßiq')	menassiez (m'na-ßie')	menassent (m'nā'ß)

IMPÉRATIF: mène (mæn)! menons (m'nq')! menez (m'ne')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* menant (m'nq'); 2) *passé:* mené, ~ée (m'ne').

①g. régn er (rĕ-nje') {Stamm: régn .. Endung: .... er} Das ..é.. des Stammes, das in der Umgangssprache überall entweder ĕ oder æ lautet, wird ..è.. vor stummem ..e.. der Endungen ..e, ..es, ..ent. {Ebenso alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①g steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	règne (ræ̆nj)	règnes (ræ̆nj)	règne (ræ̆nj)	régnons (rĕ-njq')	régnez (rĕ-nje')	règnent (ræ̆nj)
imparf.	régnais (rĕ-njæ')	régnais (rĕ-njæ')	régnait (rĕ-njæ')	régnions (re-njiq')	régniez (re-njie')	régnaient (rĕ-njæ')
p. défini	régnai (rĕ-nje')	régnas (rĕ-nja')	régna (rĕ-nja')	régnâmes (rĕ-njā'm)	régnâtes (rĕ-njā't)	régnèrent (rĕ-njā'r)
futur I.	régnerai (re-nj're')	régneras (re-nj'ra')	régnera (~nj'ra')	régnerons (re-nj'rq')	régnerez (re-nj're')	régneront (re-nj'rq')
COND. I.	régnerais (re-nj'ræ')	régnerais (re-nj'ræ')	régnerait (~nj'ræ')	régnerions (re-nj'riq')	régneriez (re-nj'rie')	régneraient (re-nj'ræ'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	règne (ræ̆nj)	règnes (ræ̆nj)	règne (ræ̆nj)	régnions (re-njiq')	régniez (re-njie')	règnent (ræ̆nj)
imparf.	régnasse (rĕ-njā'ß)	régnasses (rĕ-njā'ß)	régnât (rĕ-njā')	régnassions (rĕ-nja-ßiq')	régnassiez (rĕ-nja-ßie')	régnassent (rĕ-njā'ß)

IMPÉRATIF: règne (ræ̆nj)! régnons (rĕ-njq')! régnez (rĕ-nje')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* régnant (rĕ-njq'); 2) *passé:* régné, ~ée (rĕ-nje').

①h. abrég er (ă-brĕ-ge') {Stamm: abrég .. Endung: ..... er} Das ...é... des Stammes wird ...è... vor stummem ...e... der Endungen ..e, ..es, ..ent.[1] {Ebenso alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①h steht.

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	abrège (gă-bræ'g)	abrèges (ă-bræ'g)	abrège (ă-bræ'g)	abrégeons (ă-brĕ-gq')	abrégez (ă-brĕ-ge')	abrègent (ă-bræ'g)
imparf.	abrégeais (~brĕ-gæ')	abrégeais (~brĕ-gæ')	abrégeait (~ĕ-gæ')	abrégions (ă-bre-giq')	abrégiez (ă-bre-gie')	abrégeaient (~brĕ-gæ')
p. défini	abrégeai (~brĕ-ge')	abrégeas (~brĕ-ga')	~gea (ă-brĕ-ga')	abrégeâmes (ă-brĕ-gā'm	abrégeâtes (ă-brĕ-gā't	abrégèrent (~brĕ-gā'r
futur I.	abrégerai (~re-g're')	~geras (~bre-g'ra')	~gera (ă-bre-g'ra'	abrégerons (ă-bre-g'rq')	abrégerez (ă-bre-g're')	~geront (ă-bre-g'rq')
COND. I.	~gerais (~re-g'ræ')	~gerais (~bre-g'ræ')	~gerait (~græ')	abrégerions (ă-bre-g'riq'	abrégeriez (ă-bre-g'rie'	~geraient (ă-bre-g'ræ'
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	abrège (kĕ-gă-bræ'g)	abrèges (ă-bræ'g)	abrège (ă-bræ'g)	abrégions (ă-bre-giq')	abrégiez (ă-bre-gie')	abrègent (ă-bræ'g)
imparf.	abrégeasse (~ĕ-gā'ß)	abrégeasses (~ĕ-gā'ß	abrégeât (~ĕ-gā')	~geassions (~ĕ-ga-ßiq')	~geassiez (~brĕ-ga-ßie'	abrégeassent (~ĕ-gā'ß)

IMPÉR.: abrège (ă-bræ'g)! abrégeons (ă-brĕ-gq')! abrégez (ă-brĕ-ge')! — *PART.:* 1) *prés.:* abrégeant (ă-brĕ-gq'); 2) *passé:* abrégé, ~ée (~ge').

[1] So die Académie von 1878. Doch behalten Viele das ...é... in allen Formen in Schrift und Aussprache bei.

①i. employ er (q-plŏă-je') {Stamm: employ .. Endung: .... er} Das ..y.. des Stammes wird ..i.. vor einem stummen ..e.. {Ebenso alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①i steht.

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	emploie (gq-plŏă')	emploies (q-plŏă')	emploie (q-plŏă')	employons (q-plŏă-jq')	employez (q-plŏă-je')	emploient (q-plŏă')
imparf.	employais (~plŏă-jæ'	employais (~plŏă-jæ'	~ployait (~ŏă-jæ')	employions (q-plŏă-jiq')	~ployiez (q-plŏă-jie')	~ployaient (~plŏă-jæ'
p. défini	employai (~plŏă-je'	employas (~plŏă-ja')	~ploya (~ŏă-ja')	~ployâmes (q-plŏă-jā'm	~ployâtes (q-plŏă-jā't	~ployèrent (plŏă-jā'r)
futur I.	~ploierai (~plŏa-re'	~ploieras (~plŏa-ra'	~ploiera (~ŏa-ra')	~ploierons (q-plŏa-rq')	~ploierez (q-plŏa-re')	~ploieront (~plŏa-rq')
COND. I.	~oierais (~plŏă-ræ'	~ploierais (~plŏă-ræ'	~oierait (~ŏă-ræ')	~ploierions (q-plŏă-riq')	~ploieriez (q-plŏa-rie')	~oieraient (~plŏă-ræ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	emploie (kĕ-gq-plŏă'	emploies (q-plŏă')	emploie (q-plŏă')	employions (q-plŏă-jiq')	employiez (q-plŏă-jie')	emploient (q-plŏă')
imparf.	~oyasse (~plŏă-jā'ß)	~oyasses (~plŏă-jā'ß)	~ployât (~ŏă-jā')	~oyassions (~plŏă-ja-ßiq')	~oyassiez (~ŏă-ja-ßie')	~ployassent (~plŏă-jā'ß)

IMPÉR.: emploie (q-plŏă')! ~ployons (~plŏă-jq')! ~ployez (~plŏă-je')! — *PART.:* 1) *prés.:* ~ployant (~plŏă-jq'); 2) *passé:* ~ployé, ~ée (~ŏă-je').

Littré spricht ŏ statt ŏă, also: employer (q-plŏ-je'), essuyer dagegen mit üi: æ-ßüi-je'

①k. pay er (pæ̆-ſe')

{ Stamm: pay .. / Endung · .. er } Das y des Stammes kann i vor stummem e geschrieben werden. Die Aussprache bleibt jedoch immer dieselbe. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①k steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	paye od. paie (pæ̆j ¹)	payes od. ~ies (pæ̆j ¹)	paye od. ~ie (pæ̆j ¹)	payons (pæ̆-ſǫ')	payez (pæ̆-ſe')	payent od. ient (pæ̆j ¹)
imparf.	payais (pæ̆-ſæ')	payais (pæ̆-ſæ')	payait (pæ̆-ſæ')	payions (pæ̆-jǫ')	payiez (pæ̆-jſe')	payaient (pæ̆-ſæ')
p. défini	payai (pæ̆-ſe')	payas (pæ̆-ſa')	paya (pæ̆-ſa')	payâmes (pæ̆-ſā'm)	payâtes (pæ̆-ſā't)	payèrent (pæ̆-ſā'r)
futur I.	pay / pai erai ²) (pæ̆-'re')	pay / pai eras (pæ̆-'ra')	pay / pai era (pæ̆-'ra')	pay / pai erons (pæ̆-'rǫ')	pay / pai erez (pæ̆-'re')	pay / pai eront (pæ̆-'rǫ')
COND. I.	payerais (pæ̆-'ræ')	payerais (pæ̆-'ræ')	payerait (pæ̆-'ræ')	payerions (pæ̆-'rǫ')	payeriez (pæ̆-'rſe')	payeraient (pæ̆-'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paye od. ~ie (pæ̆j ¹)	payes od. ~ies (pæ̆j ¹)	paye od. ~ie (pæ̆j ¹)	payions (pæ̆-jǫ')	payiez (pæ̆-jſe')	payent od. ient (pæ̆j ¹)
imparf.	payasse (pæ̆-ſā'ß)	payasses (pæ̆-ſā'ß)	payât (pæ̆-ſā')	payassions (pæ̆-ſa-ßǫ')	payassiez (pæ̆-ſa-ßſe')	payassent (pæ̆-ſā'ß)

IMPÉRATIF: paye od. ~ie (pæ̆j ¹)! payons (pæ̆-ſǫ')! payez (pæ̆-ſe')! *PARTICIPE*: 1) *présent*: payant (pæ̆-ſǫ'); 2) *passé*: payé, ~ée (pæ̆-ſe').

¹) Dieses kleine, die Sylbe schließende j sehr gelinde, kaum hörbar, zu sprechen.
²) ↘ *poét.* je paîrai &c.

①l. . . . . menac er (m'na-ße')

{ Stamm: menac .. / Endung: . . . er } c erhält vor a und o die cedille (ç). { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①l steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	menace (m'nā'ß)	menaces (m'nā'ß)	menace (m'nā'ß)	menaçons (m'na-ßǫ')	menacez (m'na-ße')	menacent (m'nā'ß)
imparf.	menaçais (m'na-ßæ')	menaçais (m'na-ßæ')	menaçait (~ßæ')	menacions (m'na-ßǫ')	menaciez (m'na-ßſe')	menaçaient (~ßæ')
p. défini	menaçai (m'na-ße')	menaças (m'na-ßa')	menaça (~ßa')	menaçâmes (m'na-ßā'm)	menaçâtes (m'na-ßā't)	menacèrent (~ßā'r)
futur I.	menacerai (~ß're')	menaceras (~ß'ra')	menacera (~ß'ra')	menacerons (m'na-ß'rǫ')	menacerez (m'na-ß're')	menaceront (~ß'rǫ')
COND. I.	menacerais (~ß'ræ')	menacerais (~ß'ræ')	~nacerait (~ß'ræ')	menacerions (m'na-ß'rǫ'	menaceriez (m'na-ß'rſe'	menaceraient (~ß ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	menace (m'nā'ß)	menaces (m'nā'ß)	menace (m'nā'ß)	menacions (m'na-ßǫ')	menaciez (m'na-ßſe')	menacent (m'nā'ß)
imparf.	~çasse (m'na-ßā'ß)	~çasses (m'na-ßā'ß)	menaçât (~ßā')	menaçassions (~ßa-ßǫ')	menaçassiez (~ßa-ßſe')	~çassent (m'na-ßā'ß)

IMPÉRATIF: menace (m'nā'ß)! menaçons (m'na-ßǫ')! menacez (m'na-ße')!
PARTICIPE: 1) *présent*: menaçant (m'na ßǫ'); 2) *passé*: menacé, ~ée (m'na-ße').

①m. mang er (mɑ̃-Ʒe')

{ Stamm: mang .. / Endung: . . . er } Einschiebung von e muet zwischen Stamm und Endung, wenn letztere mit a und o beginnt. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①m steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mange (mɑ̃̄Ʒ)	manges (mɑ̃̄Ʒ)	mange (mɑ̃̄Ʒ)	mangeons (mɑ̃-Ʒǫ')	mangez (mɑ̃-Ʒe')	mangent (mɑ̃̄Ʒ)
imparf.	mangeais (mɑ̃-Ʒæ')	mangeais (mɑ̃-Ʒæ')	mangeait (~Ʒæ')	mangions (mɑ̃-Ʒǫ')	mangiez (mɑ̃-Ʒſe')	mangeaient (mɑ̃-Ʒæ')
p. défini	mangeai (mɑ̃-Ʒe')	mangeas (mɑ̃-Ʒa')	mangea (~Ʒa')	mangeâmes (mɑ̃-Ʒā'm)	mangeâtes (mɑ̃-Ʒā't)	mangèrent (~Ʒā'r)
futur I.	mangerai (~Ʒ're')	mangeras (~Ʒ'ra')	mangera (~Ʒ'ra')	mangerons (mɑ̃-Ʒ'rǫ')	mangerez (mɑ̃-Ʒ're')	mangeront (~Ʒ'rǫ')
COND. I.	mangerais (~Ʒ'ræ')	mangerais (~Ʒ'ræ')	mangerait (~Ʒ'ræ'	mangerions (mɑ̃-Ʒ'rǫ')	mangeriez (mɑ̃-Ʒ'rſe')	mangeraient (~Ʒ'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mange (mɑ̃̄Ʒ)	manges (mɑ̃̄Ʒ)	mange (mɑ̃̄Ʒ)	mangions (mɑ̃-Ʒǫ')	mangiez (mɑ̃-Ʒſe')	mangent (mɑ̃̄Ʒ)
imparf.	mangeasse (mɑ̃-Ʒā'ß)	mangeasses (~Ʒā'ß)	mangeât (mɑ̃-Ʒā')	mangeassions (~Ʒa-ßǫ')	mangeassiez (~Ʒa-ßſe')	mangeassent (~Ʒā'ß)

IMPÉRATIF: mange (mɑ̃̄Ʒ)! mangeons (mɑ̃-Ʒǫ')! mangez (~Ʒe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: mangeant (~Ʒǫ'); 2) *passé*: mangé, ~ée (mɑ̃-Ʒe').

①n. . . . . all er (ă-le')

{ Stamm: all .. / Endung: .. er } Wechsel des Stammes all- mit dem lateinischen vadĕre und īre.

INDIC.	JE (J')	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	vais (Pvas) (wæ,wa)	vas (wa)	va (wa)	allons (ă-lǫ')	allez (ă-le')	vont (wǫ)
imparf.	allais (ă-læ')	allais (ă-læ')	allait (ă-læ')	allions (ă-lǫ')	alliez (ă-lſe')	allaient (ă-læ')
p. défini	allai (ă-le')	allas (ă-la')	alla (ă-la')	allâmes (ă-lā'm)	allâtes (ă-lā't)	allèrent (ă-lā'r)
futur I.	irai (i-re')	iras (i-ra')	ira (i-ra')	irons (i-rǫ')	irez (i-re')	iront (i-rǫ')
COND. I.	irais (i-ræ')	irais (i-ræ')	irait (i-ræ')	irions (i-rǫ')	iriez (i-rſe')	iraient (i-ræ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	aille ³) (aj)	ailles (aj)	aille (aj)	allions (ă-lǫ')	alliez (ă-lſe')	aillent (aj)
imparf.	allasse (ă-lā'ß)	allasses (ă-lā'ß)	allât (ă-lā')	allassions (ă-la-ßǫ')	allassiez (ă-la-ßſe')	allassent (ă-lā'ß)

IMPÉRATIF: va (wa)! [vas-y (wa-ſi'), vas-en (wa-ſǫ'), aber va y donner ...]; allons (ă-lǫ')! allez (ă-le')!
PARTICIPE: 1) *présent*: allant (ă-lǫ'); 2) *passé*: allé, ~ée (ă-le').

³) † auch que je voise (wŏāſ).

①o. . . . . envoy er (ǫ-wŏā-ſe')

{ Stamm: envoy .. / Endung: . . . er } Geht nach ①i, hat aber im *Futur* und *Conditionnel* veränderte Schreibweise und Aussprache.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	envoie (Ʒǫ-wŏa')	envoies (ǫ-wŏa')	envoie (ǫ-wŏa')	envoyons (ǫ-wŏā-ſǫ')	envoyez (ǫ-wŏā-ſe')	envoient (ǫ-wŏa')
imparf.	envoyais (ǫ-wŏā-ſæ')	envoyais (ǫ-wŏā-ſæ')	envoyait (~ſæ')	envoyions (ǫ-wŏā-jǫ')	envoyiez (ǫ-wŏā-jſe')	envoyaient (~ſæ')
p. défini	envoyai (ǫ-wŏā-ſe')	envoyas (ǫ-wŏā-ſa')	envoya (~wŏā-ſa')	envoyâmes (ǫ-wŏā-ſā'm)	envoyâtes (ǫ-wŏā-ſā't)	envoyèrent (~ſā'r)
futur I.	enverrai (ǫ-wăr-re')	enverras (ǫ-wăr-ra')	enverra (~wăr-ra'	enverrons (ǫ-wăr-rǫ')	enverrez (ǫ-wăr-re')	enverront (~rǫ')
COND. I.	~verrais (~wăr-ræ')	enverrais (ǫ-wăr-ræ'	enverrait (~ræ')	enverrions (ǫ-wăr-rǫ')	enverriez (ǫ-wăr-rſe')	enverraient (~ræ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	envoie (ǫ-wŏa')	envoies (ǫ-wŏa')	envoie (ǫ-wŏa')	envoyions (ǫ-wŏā-jǫ')	envoyiez (ǫ-wŏā-jſe')	envoient (ǫ-wŏa')
imparf.	~voyasse (~wŏā-ſā'ß)	envoyasses (~ſā'ß)	envoyât (~ſā')	envoyassions (~ſa-ßǫ')	envoyassiez (~ſa-ßſe')	envoyassent (~ſā'ß)

IMPÉRATIF: envoie (ǫ-wŏa')! envoyons (ǫ-wŏā-ſǫ')! envoyez (ǫ-wŏā-ſe')!
PARTICIPE: 1) *présent:* envoyant (ǫ-wŏā-ſǫ'); 2) *passé*: envoyé, ~ée (ǫ-wŏā-ſe').

Littré spricht hier oi = o, also envoyer = ǫ-wŏ-ſe'

Zweite Konjugation. DEUXIÈME CONJUGAISON.

②a. pun ir (pŭ-nī'r) {Stamm: pun.. / Endung: ... ir} Sogenannte 2te regelmäßige Konj., deren Kennzeichen die Einschiebung von ..iss.. vor den mit einem Vokal anfangenden Endungen ist. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②a steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.
[lt. punīo] ich strafe.

sg. 1. je pun*is* (Gĕ-pŭ-ni'(ſ)
2. tu pun*is* (tŭ-pŭ-ni'(ſ)
3. il pun*it* (il-pŭ-ni')
pl. 1. nous pun*issons* (~nī-ßɑ'(ſ)
2. vous pun*issez* (~nī-ße'(ſ)
3. ils pun*issent* (~pŭ-ni'ß(t).

PASSÉ DÉFINI.
[lt. punīvi] ich strafte.

sg. 1. je pun*is* (Gĕ-pŭ-ni'(ſ)
2. tu pun*is* (~pŭ-ni'(ſ)
3. il pun*it* (~pŭ-ni')
pl. 1. nous pun*îmes* (~pŭ-nī'm(ſ)
2. vous pun*îtes* (~pŭ-nī't(ſ)
3. ils pun*irent* (~pŭ-nī'r(t).

INFINITIF PRÉSENT.
[lt. punīre].
pun*ir* (pŭ-nī'r ') strafen.

PARTICIPE PASSÉ.
[lt. punītum].
pun*i*, *~ie* (pŭ-ni') gestraft.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.
(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)

pun*is* (pŭ-ni'(ſ) strafe!
pun*issons* (pŭ-nī-ßɑ'(ſ) laßt uns strafen!
pun*issez* (pŭ-nī-ße'(ſ) strafet!

IMPARFAIT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais.*)

je pun*issais* (Gĕ-pŭ-nī-ßæ'(ſ) ich	nous pun*issions* (~pŭ-nī-ßiɑ'(ſ)
tu pun*issais* (~nī-ßæ'(ſ) [strafte.	vous pun*issiez* (~pŭ-nī-ßie'(ſ)
il pun*issait* (~pŭ-nī-ßæ'(t)	ils pun*issaient* (~pŭ-nī-ßæ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant.*)
pun*issant* (pŭ-nī-ßɑ'(t) strafend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.
(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e.*)

que je pun*isse* (kĕ-G'pŭ-ni'ß) daß	que nous pun*issions* (~nī-ßiɑ'(ſ)
que tu pun*isses* (~pŭ-ni'ß(ſ) [ich	que vous pun*issiez* (~pŭ-nī-ßie'(ſ)
qu'il pun*isse* (~pŭ-ni'ß) [strafe.	qu'ils pun*issent* (pŭ-ni'ß(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.
(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...*se.*)

que je pun*isse* (kĕ-G'pŭ-ni'ß) daß ich strafte.	que nous pun*issions* (~nī-ßiɑ'(ſ)
que tu pun*isses* (~pŭ-ni'ß(ſ)	que vous pun*issiez* (~pŭ-nī-ßie'(ſ)
qu'il pun*ît* (~pŭ-nī'(t)	qu'ils pun*issent* (~pŭ-ni'ß(t).

FUTUR I.
(Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je punir*ai* (Gĕ-pŭ-nī-re') ich	nous punir*ons* (~pŭ-nī-rɑ'(ſ)
tu punir*as* (~pŭ-nī-ra'(ſ) [werde	vous punir*ez* (~pŭ-nī-re'(ſ)
il punir*a* (~pŭ-nī-ra') [strafen.	ils punir*ont* (~pŭ-nī-rɑ'(t).

CONDITIONNEL I.
Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.

je punir*ais* (Gĕ-pŭ-nī-ræ'(ſ) ich	nous punir*ions* (~pŭ-ni-riɑ'(ſ)
tu punir*ais* (~pŭ-nī-ræ'(ſ) [würde	vous punir*iez* (~pŭ-ni-rie'(ſ)
il punir*ait* (~pŭ-nī-ræ'(t) [strafen.	ils punir*aient* (~pŭ-nī-ræ'(t).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

②b. sent ir (ßɑ-tī'r) {Stamm: sent.. / Endung ... ir} Keine Einschiebung von ...iss... *Présent* u. Ableitungen nach der 4. Konj. Im *sg.* Abwerfung des Stamm-Endkons. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②b steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	sen*s* (ßɑ)	sen*s* (ßɑ)	sen*t* (ßɑ)	sent*ons* (ßɑ-tɑ')	sent*ez* (ßɑ-te')	sent*ent* (ßɑ̄t)
imparf.	sent*ais* (ßɑ-tæ')	sent*ais* (ßɑ-tæ')	sent*ait* (ßɑ-tæ')	sent*ions* (ßɑ-tiɑ')	sent*iez* (ßɑ-tie')	sent*aient* (ßɑ-tæ')
p. défini	sent*is* (ßɑ-ti')	sent*is* (ßɑ-ti')	sent*it* (ßɑ-ti')	sent*îmes* (ßɑ-tī'm)	sent*îtes* (ßɑ-tī't)	sent*irent* (ßɑ-tī'r)
futur I.	sent*irai* (ßɑ-tī-re')	sent*iras* (ßɑ-tī-ra')	sent*ira* (ßɑ-tī-ra')	sent*irons* (ßɑ-tī-rɑ')	sent*irez* (ßɑ-tī-re')	sent*iront* (ßɑ-tī-rɑ')
COND. I.	sent*irais* (ßɑ-tī-ræ')	sent*irais* (ßɑ-tī-ræ')	sent*irait* (~tī-ræ')	sent*irions* (ßɑ-ti-riɑ')	sent*iriez* (ßɑ-ti-rie')	sent*iraient* (ßɑ-tī-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	sent*e* (kĕ-G'ßɑ̄t)	sent*es* (ßɑ̄t)	sent*e* (ßɑ̄t)	sent*ions* (ßɑ-tiɑ')	sent*iez* (ßɑ-tie')	sent*ent* (ßɑ̄t)
imparf.	sent*isse* (ßɑ-ti'ß)	sent*isses* (ßɑ-ti'ß)	sent*ît* (ßɑ-tī')	sent*issions* (ßɑ-tī-ßiɑ')	sent*issiez* (ßɑ-tī-ßie')	sent*issent* (ßɑ-ti'ß)

IMPÉRATIF: sens (ßɑ)! sent*ons* (ßɑ-tɑ')! sent*ez* (ßɑ-te')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: sent*ant* (ßɑ-tɑ'); 2) *passé*: sent*i*, *~ie* (ßɑ-ti').

②c. . . . cueill ir (kŏ-jī'r) {Stamm: cueill.. / Endung: .... ir} Geht im *Prés. de l'ind.*, *Futur* und Ableitungen nach der ersten Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②c steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cueill*e* (kōj)	cueill*es* (kōj)	cueill*e* (kōj)	cueill*ons* (kŏ-jɑ')	cueill*ez* (kŏ-je')	cueill*ent* (kōj)
imparf.	cueill*ais* (kŏ-jæ')	cueill*ais* (kŏ-jæ')	cueill*ait* (kŏ-jæ')	cueill*ions* (kŏ-jiɑ')	cueill*iez* (kŏ-jie')	cueill*aient* (kŏ-jæ')
p. défini	cueill*is* (kŏ-ji')	cueill*is* (kŏ-ji')	cueill*it* (kŏ-ji')	cueill*îmes* (kŏ-jī'm)	cueill*îtes* (kŏ-jī't)	cueill*irent* (kŏ-jī'r)
futur I.	cueill*erai* (kō-j're')	cueill*eras* (kō-j'ra')	cueill*era* (kō-j'ra')	cueill*erons* (kō-j'rɑ')	cueill*erez* (kō-j're')	cueill*eront* (kō-j'rɑ')
COND. I.	cueill*erais* (kō-j'ræ')	cueill*erais* (kō-j'ræ')	cueill*erait* (~j'ræ')	cueill*erions* (kō-jĕ-riɑ')	cueill*eriez* (kō-jĕ-rie')	cueill*eraient* (kō-j'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cueill*e* (kōj)	cueill*es* (kōj)	cueill*e* (kōj)	cueill*ions* (kŏ-jiɑ')	cueill*iez* (kŏ-jie')	cueill*ent* (kōj)
imparf.	cueill*isse* (kŏ-ji'ß)	cueill*isses* (kŏ-ji'ß)	cueill*ît* (kŏ-jī')	cueill*issions* (kŏ-jī-ßiɑ')	cueill*issiez* (kŏ-jī-ßie')	cueill*issent* (kŏ-ji'ß)

IMPÉRATIF: cueill*e* (kōj)! cueill*ons* (kŏ-jɑ')! cueill*ez* (kŏ-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: cueill*ant* (kŏ-jɑ'); 2) *passé*: cueill*i*, *~ie* (kŏ-ji').

②d. . fu ir (fŭīr, † fŭ-ī'r) {Stamm: fu.. / Endung: .. ir} Keine Einschiebung von ...iss... Wechsel zwischen y und i. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②d steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	f*uis* (fŭi)	f*uis* (fŭi)	f*uit* (fŭi)	f*uyons* (fŭi-jɑ')	f*uyez* (fŭi-je')	f*uient* (fŭi)
imparf.	f*uyais* (fŭi-jæ')	f*uyais* (fŭi-jæ')	f*uyait* (fŭi-jæ')	f*uyions* (fŭi-jiɑ')	f*uyiez* (fŭi-jie')	f*uyaient* (fŭi-jæ')
p. défini	f*uis* (fŭi)	f*uis* (fŭi)	f*uit* (fŭi)	f*uîmes* (fŭīm)	f*uîtes* (fŭīt)	f*uirent* (fŭīr)
futur I.	f*uirai* (fŭi-re')	f*uiras* (fŭi-ra')	f*uira* (fŭi-ra')	f*uirons* (fŭi-rɑ')	f*uirez* (fŭi-re')	f*uiront* (fŭi-rɑ')
COND. I.	f*uirais* (fŭi-ræ')	f*uirais* (fŭi-ræ')	f*uirait* (fŭi-ræ')	f*uirions* (fŭi-riɑ')	f*uiriez* (fŭi-rie')	f*uiraient* (fŭi-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	f*uie* (fŭi)	f*uies* (fŭi)	f*uie* (fŭi)	f*uyions* (fŭi-jiɑ')	f*uyiez* (fŭi-jie')	f*uient* (fŭi)
imparf.	f*uisse* (fŭiß)	f*uisses* (fŭiß)	f*uît* (fŭi)	f*uissions* (fŭi-ßiɑ')	f*uissiez* (fŭi-ßie')	f*uissent* (fŭiß)

IMPÉRATIF: f*uis* (fŭi)! f*uyons* (fŭi-jɑ')! f*uyez* (fŭi-je')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: f*uyant* (fŭi-jɑ') 2) *passé*: f*ui*, *~ie* (fŭi) j'ai fui ich bin geflohen.

②e. bouill ir (bŭ-jī'r)

{Stamm: **bou..** u. **bouill..** / Endung: .... *ir*} *Présent de l'ind.* nach der vierten Konj.; im *sg. prés.* Abwerfung von **..ill..**; sonst regelmäßig nach ②b. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②e steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	bous (bu)	bous (bu)	bout (bu)	bouill*ons* (bŭ-jǫ')	bouill*ez* (bŭ-je')	bouill*ent* (buj)
imparf.	bouill*ais* (bŭ-jǣ')	bouill*ais* (bŭ-jǣ')	bouill*ait* (bŭ-jǣ')	bouill*ions* (bŭ-jiǫ')	bouill*iez* (bŭ-jie')	bouill*aient* (bŭ-jǣ')
p. défini	bouill*is* (bŭ-ji')	bouill*is* (bŭ-ji')	bouill*it* (bŭ-ji')	bouill*îmes* (bŭ-jī'm)	bouill*îtes* (bŭ-jī't)	bouill*irent* (bŭ-jī'r)
futur I.	bouill*irai* (bŭ-jī-re')	bouill*iras* (bŭ-jī-ra')	bouill*ira* (~jī-ra')	bouill*irons* (bŭ-jī-rǫ')	bouill*irez* (bŭ-jī-re')	bouill*iront* (bŭ-jī-rǫ')
COND. I.	bouill*irais* (bŭ-jī-rǣ'	bouill*irais* (bŭ-jī-rǣ'	bouill*irait* (~rǣ')	bouill*irions* (bŭ-ji-riǫ')	bouill*iriez* (bŭ-ji-rie')	bouill*iraient* (~jī-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	bouill*e* (buj)	bouill*es* (buj)	bouill*e* (buj)	bouill*ions* (bŭ-jiǫ')	bouill*iez* (bŭ-jie')	bouill*ent* (buj)
imparf.	bouill*isse* (bŭ-ji'ß)	bouill*isses* (bŭ-ji'ß)	bouill*ît* (bŭ-jī')	bouill*issions* (bŭ-jī-ßiǫ')	bouill*issiez* (bŭ-jī-ßie')	bouill*issent* (bŭ-ji'ß)

IMPÉRATIF: bous (bu)! bouill*ons* (bŭ-jǫ')! bouill*ez* (bŭ-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: bouill*ant* (bŭ-jǫ'); 2) *passé*: bouill*i*, ~*ie* (bŭ-ji').

②f. . . couvr ir (ku-wrī'r)

{Stamm: **couvr..** / Endung: . . . *ir*} *Présent de l'indicatif* und Ableitungen nach der ersten Konjugation; *Participe passé* auf ...ert. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②f steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	couvr*e* (kū'wr)	couvr*es* (kū'wr)	couvr*e* (kū'wr)	couvr*ons* (ku-wrǫ')	couvr*ez* (ku-wre')	couvr*ent* (kū'wr)
imparf.	couvr*ais* (ku-wrǣ')	couvr*ais* (ku-wrǣ')	couvr*ait* (ku-wrǣ')	couvr*ions* (ku-wriǫ')	couvr*iez* (ku-wrie')	couvr*aient* (ku-wrǣ')
p. défini	couvr*is* (ku-wri')	couvr*is* (ku-wri')	couvr*it* (ku-wri')	couvr*îmes* (ku-wrī'm)	couvr*îtes* (ku-wrī't)	couvr*irent* (ku-wrī'r)
futur I.	couvr*irai* (ku-wrī-re'	couvr*iras* (ku-wrī-ra'	couvr*ira* (~wrī-ra'	couvr*irons* (ku-wrī-rǫ')	couvr*irez* (ku-wrī-re')	couvr*iront* (ku-wrī-rǫ'
COND. I.	couvr*irais* (~wrī-rǣ'	couvr*irais* (~wrī-rǣ')	couvr*irait* (~rǣ')	couvr*irions* (ku-wri-riǫ')	couvr*iriez* (ku-wri-rie')	couvr*iraient* (~rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	couvr*e* (kū'wr)	couvr*es* (kū'wr)	couvr*e* (kū'wr)	couvr*ions* (ku-wriǫ')	couvr*iez* (ku-wrie')	couvr*ent* (kū'wr)
imparf.	couvr*isse* (ku-wri'ß)	couvr*isses* (ku-wri'ß)	couvr*ît* (ku-wrī')	couvr*issions* (ku-wrī-ßiǫ'	couvr*issiez* (ku-wrī-ßie'	couvr*issent* (ku-wri'ß)

IMPÉR.: couvr*e* (kū'wr)! couvr*ons* (ku-wrǫ')! couvr*ez* (ku-wre')! — *PART.*: 1) *prés.*: couvr*ant* (ku-wrǫ'); 2) *passé*: **couvert**, ~*e* (ku-wǟ'r, ~ǟ'rt).

②g. vêt ir (wæ-tī'r)

{Stamm: **vêt..** / Endung: ...*ir*} Geht nach ②b, außer im *Participe passé*: vêtu, ~e (wæ-tü'); doch ist *sg.* des *Présent de l'indicatif* selten. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②g steht.

Buffon, Voltaire, Delille, Chateaubriand, Lamartine, Lamennais konjugiren vêtir nach ②a.

②h. ven ir (w'nī'r)

{Stamm: **ven..** / Endung: ... *ir*} *Prés. de l'ind.*, *Fut.*, *Part. p.* u. Ableit. nach der 4. Konjug. — Umlaut ǟ im *P. défini*, iǟ vor konsonant. Endungen u. stummem e; *Fut.* schiebt **d** ein. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②h steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	vien*s* (wiǟ)	vien*s* (wiǟ)	vien*t* (wiǟ)	ven*ons* (w'nǫ')	ven*ez* (w'ne')	vien*nent* (wiǟn)
imparf.	ven*ais* (w'nǣ')	ven*ais* (w'nǣ')	ven*ait* (w'nǣ')	ven*ions* (wĕ-niǫ')	ven*iez* (wĕ-nie')	ven*aient* (w'nǣ')
p. défini	vin*s* (wǟ)	vin*s* (wǟ)	vin*t* (wǟ)	vîn*mes* (wǟm)	vîn*tes* (wǟt)	vin*rent* (wǟr)
futur I.	viend*rai* (wiǟ-dre')	viend*ras* (wiǟ-dra')	viend*ra* (wiǟ-dra')	viend*rons* (wiǟ-drǫ')	viend*rez* (wiǟ-dre')	viend*ront* (wiǟ-drǫ')
COND. I.	viend*rais* (wiǟ-drǣ')	viend*rais* (wiǟ-drǣ')	viend*rait* (~drǣ')	viend*rions* (wiǟ-driǫ')	viend*riez* (wiǟ-drie')	viend*raient* (wiǟ-drǣ'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vien*ne* (wiǟn)	vien*nes* (wiǟn)	vien*ne* (wiǟn)	ven*ions* (wĕ-niǫ')	ven*iez* (wĕ-nie')	vien*nent* (wiǟn)
imparf.	vin*sse* (wǟß)	vin*sses* (wǟß)	vîn*t* (wǟ)	vin*ssions* (wǟ-ßiǫ')	vin*ssiez* (wǟ-ßie')	vin*ssent* (wǟß)

IMPÉRATIF: vien*s* (wiǟ)! ven*ons* (w'nǫ')! ven*ez* (w'ne')! — *PARTICIPE:* 1) *présent*: ven*ant* (w'nǫ'); 2) *passé*: ven*u*, ~*ue* (w'nü').

②i. cour ir (kŭ-rī'r)

{Stamm: **cour..** / Endung: .... *ir*} *Prés. de l'ind.*, *Part. passé*, *Futur* u. Ableit. nach der vierten, *Passé déf.* nach der dritten Konjugation. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*) {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cour*s* (kūr)	cour*s* (kūr)	cour*t* (kūr)	cour*ons* (ku-rǫ')	cour*ez* (ku-re')	cour*ent* (kūr)
imparf.	cour*ais* (ku-rǣ')	cour*ais* (ku-rǣ')	cour*ait* (ku-rǣ')	cour*ions* (ku-riǫ')	cour*iez* (ku-rie')	cour*aient* (ku-rǣ')
p. défini	cour*us* (ku-rü')	cour*us* (ku-rü')	cour*ut* (ku-rü')	cour*ûmes* (ku-rǖ'm)	cour*ûtes* (ku-rǖ't)	cour*urent* (ku-rǖ'r)
futur I.	cour*rai* (kur-re')	cour*ras* (kur-ra')	cour*ra* (kur-ra')	cour*rons* (kur-rǫ')	cour*rez* (kur-re')	cour*ront* (kur-rǫ')
COND. I.	cour*rais* (kur-rǣ')	cour*rais* (kur-rǣ')	cour*rait* (kur-rǣ')	cour*rions* (kur-riǫ')	cour*riez* (kur-rie')	cour*raient* (kur-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cour*e* (kūr)	cour*es* (kūr)	cour*e* (kūr)	cour*ions* (ku-riǫ')	cour*iez* (ku-rie')	cour*ent* (kūr)
imparf.	cour*usse* (ku-rǖ'ß)	cour*usses* (ku-rǖ'ß)	cour*ût* (ku-rǖ')	cour*ussions* (ku-rǖ-ßiǫ')	cour*ussiez* (ku-rǖ-ßie')	cour*ussent* (ku-rǖ'ß)

IMPÉRATIF: cours (kūr)! cour*ons* (ku-rǫ')! cour*ez* (ku-re')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: cour*ant* (ku-rǫ'); 2) *passé*: cour*u*, ~*ue* (ku-rü').

J'ai couru ich bin gelaufen; Racine (*Bérénice* 2, 1, *Thébaïde* 5, 2) und Sévigné (*Lettres* 489) haben courir regelwidrig mit être konstruirt.

②k. mour ir (mu-rī'r)

{Stamm: **mour..** / Endung: .... *ir*} *Prés. de l'ind.*, *Fut.* u. Ableit. nach der 4. Konj. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*), doch Umlaut **eu** neben **ou**; **mort** im *Part. p.*; *Passé déf.* nach der 3. Konj. {Ebenso remourir.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	meur*s* (mȫr)	meur*s* (mȫr)	meur*t* (mȫr)	mour*ons* (mu-rǫ')	mour*ez* (mu-re')	meur*ent* (mȫr)
imparf.	mour*ais* (mu-rǣ')	mour*ais* (mu-rǣ')	mour*ait* (mu-rǣ')	mour*ions* (mu-riǫ')	mour*iez* (mu-rie')	mour*aient* (mu-rǣ')
p. défini	mour*us* (mu-rü')	mour*us* (mu-rü')	mour*ut* (mu-rü')	mour*ûmes* (mu-rǖ'm)	mour*ûtes* (mu-rǖ't)	mour*urent* (mu-rǖ'r)
futur I.	mour*rai* (mur-re')	mour*ras* (mur-ra')	mour*ra* (mur-ra'	mour*rons* (mur-rǫ')	mour*rez* (mur-re')	mour*ront* (mur-rǫ')
COND. I.	mour*rais* (mur-rǣ')	mour*rais* (mur-rǣ')	mour*rait* (mur-rǣ'	mour*rions* (mur-riǫ')	mour*riez* (mur-rie')	mour*raient* (mur-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	meur*e* (mȫr)	meur*es* (mȫr)	meur*e* (mȫr)	mour*ions* (mu-riǫ')	mour*iez* (mu-rie')	meur*ent* (mȫr)
imparf.	mour*usse* (mu-rǖ'ß)	mour*usses* (mu-rǖ'ß)	mour*ût* (mu-rǖ')	mour*ussions* (mu-rǖ-ßiǫ')	mour*ussiez* (mu-rǖ-ßie'	mour*ussent* (mu-rǖ'ß)

IMPÉR.: meurs (mȫr)! mour*ons* (mu-rǫ')! mour*ez* (mu-re')! — *PARTIC.*: 1) *prés.*: mour*ant* (mu-rǫ'); 2) *passé*: **mort**, ~*e* (mör, mört).

②l. acquér ir (ă-kĕ-rī'r) {Stamm: acquér.. / Endung: ......ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.* u. Abl. nach d. 4. Konj. mit Einschub v. ..i.. vor ..e..; *Passé défini* u. *Part. passé* aus dem Lat.; ..err.. im *Fut.* u. *Cond.* { Ebenso alle Verba, bei welchen ②l steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	acquiers (ă-kiā'r)	acquiers (ă-kiā'r)	acquiert¹) (ă-kiā'r)	acquér*ons* (ă-kĕ-rq')	acquér*ez* (ă-kĕ-re')	acquièr*ent* (ă-kiā'r)²)
imparf.	acquér*ais* (ă-kĕ-rǟ')	acquér*ais* (ă-kĕ-rǟ')	~quér*ait* (ă-kĕ-rǟ')	acquér*ions* (ă-ke-riq')	acquér*iez* (ă-ke-rie')	acquér*aient* (ă-kĕ-rǟ')
p. défini	acqu*is* (ă-ki')	acqu*is* (ă-ki')	acqu*it* (ă-ki')	acqu*îmes* (ă-kī'm)	acqu*îtes* (ă-kī't)	acqu*irent* (ă-kī'r)
futur I.	acquerr*ai* (ă-kăr-re')	acquerr*as* (ă-kăr-ra')	acquerr*a* (~ra') ³)	acquerr*ons* (ă-kăr-rq')	acquerr*ez* (ă-kăr-re')	acquerr*ont* (ă-kăr-rq')
COND. I.	~querr*ais* (ă-kăr-rǟ')	acquerr*ais* (ă-kăr-rǟ')	acquerr*ait* (~rǟ')	acquerr*ions* (ă-kăr-riq')	acquerr*iez* (ă-kăr-rie')	~querr*aient* (ă-kăr-rǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	acquièr*e* (ă-kiā'r)	acquièr*es* (ă-kiā'r)	acquièr*e* (ă-kiā'r)	acquér*ions* (ă-ke-riq')	acquér*iez* (ă-ke-rie')	acquièr*ent* (ă-kiā'r)
imparf.	acqu*isse* (ă-ki'ß)	acqu*isses* (ă-ki'ß)	acqu*ît* (ă-kī')	acqu*issions* (ă-kī-ßiq')	acqu*issiez* (ă-kī-ßie')	acqu*issent* (ă-ki'ß)

IMPÉR.: acquiers (ă-kiā'r)! acquér*ons* (ă-kĕ-rq')! acquér*ez* (ă-kĕ-re')! — *PART.*: 1) *prés.*: acquér*ant* (ă-kĕ-rq'); 2) *passé*: acqu*is*, ~*se* (ă-ki', ~ī'ſ).

¹) Mably, u. Andere: acquière (ă-kiā'r). ²) Mably: acquèrent (ă-kā'r). ³) Corneille: acquérera (ă-ke-rĕ-ra').

②m. fleur ir (flŏ-rī'r) {Stamm: fleur.. / Endung: ....ir} Im eigentl. Sinne (Blühen der Pflanzen) regelm. nach ②a; der bildliche Sinn hat im *Part. prés.* stets flor*issant* (flŏ-rī-ßq') u. im *Imparf.* meist flor*issait* (flŏ-rī-ßǟ'), ↘ fleur*issait*.

②n. . . . . bén ir (bĕ-nī'r) {Stamm: bén.. / Endung: ...ir} Geht nach ②a.

Doppeltes *Part. passé*: 1) bén*i*, ~*ie* (bĕ-ni') von Gott gesegnet (regelm. Form nach ②a). 2) bén*it*, ~*ite* (bĕ-ni', ~t) von der Kirche geweiht [lt. benedictus]. (In der Poesie werden beide Formen mitunter verwechselt.) — In den temps composés des Aktiv ist bén*i*, ~*ie* für beide Bedeutungen gebräuchlich.

②o. . . . . . gés ir (Gĕ-ſī'r) {Stamm: gés und gis.. / Endung: ....ir} Defektiv und nur gebräuchlich im *Participe présent*: gisant (Gī-ßq') und in folgenden Formen:

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	—	—	gît (Gī)	gis*ons* (Gī-ßq')	gis*ez* (Gī-ße')	gis*ent* (Gīß)
imparf.	gis*ais* (Gī-ßǟ')	gis*ais* (Gī-ßǟ')	gis*ait* (Gī-ßǟ')	gis*ions* (Gī-ßiq')	gis*iez* (Gī-ßie')	gis*aient* (Gī-ßǟ').

②p. . . . ha ïr (‖ă-ī'r) {Stamm: ha.. / Endung: ..ïr} Geht nach ②a, nur hat es überall das tréma auf i, zB.: nous haïssons (‖ă-ī-ßq'), außer in folgenden zusammengezogenen Formen:

INDICATIF présent: je hais (Gŏ æ'), tu hais (tŭ æ'), il hait (il ‖ æ'). — *IMPÉRATIF*: hais (‖æ). — *P. défini* haïmes, haïtes (ohne ^!)

②q. faill ir (fă-jī'r) {Stamm: faill.. / Endung: ....ir} Defektiv und unregelmäßig. Die nicht angegebenen Formen fehlen. { Ebenso défaillir.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	↘ fau*x* ¹) (fō)	↘ fau*x* (fō)	fau*t* (fō)	↘ faill*ons* ¹) (fă-jq')	↘ faill*ez* (fă-je')	↘ faill*ent* (faj)
imparf.	faill*ais* ¹) (fă-jǟ')	faill*ais* (fă-jǟ')	faill*ait* (fă-jǟ')	faill*ions* (fă-jiq')	faill*iez* (fă-jie')	faill*aient* (fă-jǟ')
p. défini	faill*is* (fă-ji')	faill*is* (fă-ji')	faill*it* (fă-ji')	↘ faill*îmes* (fă-jī'm)	↘ faill*îtes* (fă-jī't)	↘ faill*irent* (fă-jī'r)
futur I.	↘ faudr*ai* ¹) (fo-dre')	↘ faudr*as* (fo-dra')	faudr*a* (fo-dra')	↘ faudr*ons* (fo-drq')	↘ faudr*ez* (fo-dre')	↘ faudr*ont* (fo-drq')
COND. I.	↘ faudr*ais* ¹) (~drǟ')	↘ faudr*ais* (fo-drǟ')	faudr*ait* (fo-drǟ')	↘ faudr*ions* (fo-driq')	↘ faudr*iez* (fo-drie')	↘ faudr*aient* (fo-drǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
imparf.	faill*isse* (fă-ji'ß)	faill*isses* (fă-ji'ß)	faill*ît* (fă-jī')	faill*issions* (fă-jī-ßiq')	faill*issiez* (fă-jī-ßie')	faill*issent* (fă-ji'ß)

SUBJ. présent nur: qu'il faille (faj). — *PARTICIPE*: 1) *présent*: ↘ faill*ant* (fă-jq'); 2) *passé* (nur mit avoir): faill*i*, ~*ie* (fă-ji').

¹) B. u. Andere: faill*is* (fă-ji'), faill*issons* (fă-jī-ßq'); faill*issais* (fă-jī-ßǟ'); faill*irai* (fă-jī-re'); faill*irais* (fă-jī-rǟ') u. faill*issant* (fă-jī-ßq').

②r. ou ïr (u-ī'r) {Stamm: ...ou.. / Endung: .....ïr} Regelm. nach ②b, aber defektiv. Nur noch gbr. im *Part. passé*: ‖ouï (ŭ-i), im *Infinitif* u. den *Temps composés* [*Impér.* ↘ oyez (ŏă-ie'); *Part. prés.* ↘ oyant (ŏă-iq')]. J'ai ouï dire.

②s. fér ir (fĕ-rī'r) } Der *Infinitif* nur in: sans coup férir; das *Participe passé* (féru, fĕ-rū') nur in seltenen Verbindungen; die 3. Person des *Indicatif présent* (fiert, fiār) nur noch in: fier-à-bras gebräuchlich. Alles übrige fehlt.

Dritte Konjugation. TROISIÈME CONJUGAISON.

③a. rec evoir (rĕ-ßĕ-wŏā'r) {Stamm: reç u. recev... / Endung .... oir} Sogenannte 3te regelm. Konj., die vor stummen Endungen ..e.. in ..oi.. verwandelt u. vor kons. Endungen im *Prés.* das v ausstößt. { Ebenso alle Verba, bei welchen ③a steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[lt. recĭpĭo] ich empfange.

sg. 1. je reç*ois* (G'rĕ-ßŏa'(ſ)
2. tu reç*ois* (tŭ-rĕ-ßŏa'(ſ)
3. il reç*oit* (il-rĕ-ßŏa'(t)
pl. 1. nous recev*ons* (rĕ-ß'wq'(ſ)
2. vous recev*ez* (rĕ-ß'we'(ſ)
3. ils reç*oivent* (rĕ-ßŏa'w(t).

PASSÉ DÉFINI.

[lt. rĕcēpi] ich empfing.

sg. 1. je reç*us* (G'rĕ-ßū'(ſ)
2. tu reç*us* (tŭ-rĕ-ßū'(ſ)
3. il reç*ut* (il-rĕ-ßū'(t)
pl. 1. nous reç*ûmes* (~rĕ-ßū'm(ſ)
2. vous reç*ûtes* (~rĕ-ßū't(ſ)
3. ils reç*urent* (~rĕ-ßū'r(t).

INFINITIF PRÉSENT.

[lt. rĕcĭpĕre].

recev*oir* (rĕ-ß'wŏā'r) empfangen.

PARTICIPE PASSÉ.

[lt. rĕceptum].

reç*u*, ~*ue* (rĕ-ßū') empfangen.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)

reç*ois* (rĕ-ßŏā'(ſ)! recev*ons* (rĕ-ß'wq'(ſ)! recev*ez* (rĕ-ß'we'(ſ)!

IMPARFAIT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais.*)

je recev*ais* (G'rĕ-ß'wǟ'(ſ) ich	nous recev*ions* (nu-rĕ-ß'wiq'(ſ)
tu recev*ais* (tŭ-rĕ-ß'wǟ'(ſ) [em-	vous recev*iez* (wu-rĕ-ß'wie'(ſ)
il recev*ait* (il-rĕ-ß'wǟ'(t) [pfing.	ils recev*aient* (il-rĕ-ß'wǟ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant.*)

recev*ant* (rĕ-ß'wq'(t) empfangend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e.*)

que je reç*oive* (kĕ-G'rĕ-ßŏa'w) daß	que nous recev*ions* (~rĕ-ß'wiq'(ſ)
que tu reç*oives* (~rĕ-ßŏa'w(ſ) [ich	que vous recev*iez* (~rĕ-ß'wie'(ſ)
qu'il reç*oive* (~ßŏa'w) [empfange.	qu'ils reç*oivent* (kil-rĕ-ßŏa'w(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...*se.*)

que je reç*usse* (kĕ-G'rĕ-ßū'ß) daß	que nous reç*ussions* (~rĕ-ßū-ßiq'(ſ)
que tu reç*usses* (kĕ-tŭ-rĕ-ßū'ß) [ich	que vous reç*ussiez* (~rĕ-ßū-ßie'(ſ)
qu'il reç*ût* (kil-rĕ-ßū'(t) [empfinge.	qu'ils reç*ussent* (~rĕ-ßū'ß(t).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...oi.. durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je recev*rai* (G'rĕ-ß'wre') ich	nous recev*rons* (~rĕ-ß'wrq'(ſ)
tu recev*ras* (~rĕ-ß'wra'(ſ) [werde	vous recev*rez* (~rĕ-ß'wre'(ſ)
il recev*ra* (~ß'wra') [empfangen.	ils recev*ront* (~rĕ-ß'wrq'(t).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...oi... durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.

je recev*rais* (G'rĕ-ß'wrǟ'(ſ) ich	nous recev*rions* (~rĕ-ßĕ-wriq'(ſ)
tu recev*rais* (~ß'wrǟ'(ſ) [würde	vous recev*riez* (~rĕ-ßĕ-wrie'(ſ)
il recev*rait* (~wrǟ'(t) [empfangen.	ils recev*raient* (~rĕ-ß'wrǟ'(t).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

③b. voir (wŏā'r)

{Vom lt. vid-ēre; nur v... als Stamm sichtbar.} Wechsel von ...i... und ...y..., das *Passé déf.* geht nach der 2. Konj.; Verdoppelung des ...r... im *Futur.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③b steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	vois	(wŏa)	vois	(wŏa)	voi*t*	(wŏa)	voy*ons*	(wŏă-ŋ')	voy*ez*	(wŏă-je')	voi*ent*	(wŏa)
imparf.	voy*ais*	(wŏă-jä')	voy*ais*	(wŏă-jä')	voy*ait*	(wŏă-jä')	voy*ions*	(wŏă-jŋ')	voy*iez*	(wŏă-je')	voy*aient*	(wŏă-jä')
p. défini	vis[2]	(wi)	*vis*	(wi)	*vit*	(wi)	v*îmes*	(wīm)	v*îtes*	(wīt)	v*irent*	(wīr)
futur I.	verrai[1]	(wă-re')	verr*as*	(wă-ra')	verr*a*	(wă-ra')	verr*ons*	(wă-rŋ')	verr*ez*	(wă-re')	verr*ont*	(wă-rŋ')
COND. I.	verr*ais*	(wă-rä')	verr*ais*	(wă-rä')	verr*ait*	(wă-rä')	verr*ions*	(wă-rjŋ')	verr*iez*	(wă-rje')	verr*aient*	(wă-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	voie	(wŏa)	voi*es*	(wŏa)	voie	(wŏa)	voy*ions*	(wŏă-jŋ')	voy*iez*	(wŏă-je')	voi*ent*	(wŏa)
imparf.	visse	(wiß)	*visses*	(wiß)	*vît*	(wī)	*vissions*	(wī-ßŋ')	*vissiez*	(wī-ße')	*vissent*	(wiß)

IMPÉRATIF: vois (wŏa)! voy*ons* (wŏă-ŋ')! voy*ez* (wŏă-je')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: voy*ant* (wŏă-ŋ'); 2) *passé*: *vu*, *vue* (wü).

[1]) aus voirrai; pourvoir und prévoir haben: je pourvoirai und je prévoirai. [2]) pourvoir aber: je pourvus &.

③c. fall oir (fă-lŏā'r)

{Stamm: fall... Endung: ...*oir*} Nach der 4. Konj.; Wechsel zwischen ...all... u. ...au...; im *Futur* Einschiebung von ...d... Nur gebräuchlich im *Part. passé* u. in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten u. folgender Formen:

Prés. de l'ind. il fau*t* (fō); *Imparf.* il fall*ait* (fă-lä'); *Passé déf.* il fall*ut* (fă-lü'); *Fut.* il faud*ra* (fo-dra'); *Cond.* il faud*rait* (fo-drä'); *Prés. du subj.* qu'il fa*ille* (faj); *Imparf. du subj.* qu'il fall*ût* (fă-lü'). — *Participe passé* (*inv.* und mit avoir) fall*u* (fă-lü').

③d. mouv oir (mu-wŏā'r)

{Stamm: mouv..., meuv... Endung: .... *oir*} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ou... und ...eu... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③d steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	⸌meus	(mö)	meus	(mö)	meu*t*	(mö)	mouv*ons*	(mu-wŋ')	mouv*ez*	(mu-we')	meuv*ent*	(möw)
imparf.	mouv*ais*	(mu-wä')	mouv*ais*	(mu-wä')	mouv*ait*	(mu-wä'	mouv*ions*	(mu-wjŋ')	mouv*iez*	(mu-wje')	mouv*aient*	(mu-wä')
p. défini	⸌m*us*	(mü)	m*us*	(mü)	m*ut*	(mü)	m*ûmes*	(müm)	m*ûtes*	(müt)	m*urent*	(mür)
futur I.	mouv*rai*	(mu-wre')	mouv*ras*	(mu-wra')	mouv*ra*	(~wra')	mouv*rons*	(mu-wrŋ')	mouv*rez*	(mu-wre')	mouv*ront*	(mu-wrŋ')
COND. I.	mouv*rais*	(~wrä')	mouv*rais*	(mu-wrä')	~*vrait*	(~wrä')	mouv*rions*	(mu-wrjŋ')	mouv*riez*	(mu-wrje')	mouv*raient*	(mu-wrä'
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	meuve	(möw)	meuv*es*	(möw)	meuve	(möw)	mouv*ions*	(mu-wjŋ')	mouv*iez*	(mu-wje')	meuv*ent*	(möw)
imparf.	m*usse*	(müß)	m*usses*	(müß)	m*ût*	(mü)	m*ussions*	(mü-ßjŋ')	m*ussiez*	(mü-ßje')	m*ussent*	(müß)

IMPÉR.: meus (mö)! mouv*ons* (mu-wŋ')! mouv*ez* (mu-we')! — *PARTIC.*: 1) *présent*: mouv*ant* (mu-wŋ'); 2) *passé*: m*û*, m*ue* (mü); nur das *Participe passé masculin* hat den ^; ém*u*, ~*ue* und prom*u*, ~*ue* dagegen ohne ^.

③e. . . . . pleuv oir (plö-wŏā'r)

{Stamm: pleu(v)... Endung: ...... *oir*} Geht nach der 4. Konjugation. Nur gebräuchlich in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten und folgender Formen:

Prés. de l'ind. il pleu*t* (plö), pleuv*ent* (plöw); *Imparf.* il pleuv*ait* (plö-wä'); *Passé déf.* il pl*ut* (plü); *Futur* il pleuv*ra* (plö-wra'), ⸌pleuv*ront* (plö-wrŋ'); *Cond.* il pleuv*rait* (plö-wrä'); *Présent du subj.* qu'il pleuve (plöw); *Imparfait du subj.* qu'il pl*ût* (plü). — *PARTICIPE:* 1) *présent*: pleuv*ant* (plö-wŋ'); 2) *passé* (*inv.*): plu (plü).

③f. pouv oir (pu-wŏā'r)

{Stamm: pouv.... Endung: ......*oir*} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ou... und ...eu...; Verdoppelung des ...r... im *Futur*; orthographische Abweichungen.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	⸌peu*x*[1])	(pö)	peu*x*	(pö)	peu*t*	(pö)	pouv*ons*	(pu-wŋ')	pouv*ez*	(pu-we')	peuv*ent*	(pöw)
imparf.	pouv*ais*	(pu-wä')	pouv*ais*	(pu-wä')	pouv*ait*	(pu-wä')	pouv*ions*	(pu-wjŋ')	pouv*iez*	(pu-wje')	pouv*aient*	(pu-wä')
p. défini	p*us*	(pü)	p*us*	(pü)	p*ut*	(pü)	p*ûmes*	(püm)	p*ûtes*	(püt)	p*urent*	(pür)
futur I.	pour*rai*	(pu-re')	pour*ras*	(pu-ra')	pour*ra*	(pu-ra')	pour*rons*	(pu-rŋ')	pour*rez*	(pu-re')	pour*ront*	(pu-rŋ')
COND. I.	pour*rais*	(pu-rä')	pour*rais*	(pu-rä')	pour*rait*	(pu-rä')	pour*rions*	(pu-rjŋ')	pour*riez*	(pu-rje')	pour*raient*	(pu-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	puisse	(püiß)	puiss*es*	(püiß)	puisse	(püiß)	puiss*ions*	(püi-ßjŋ')	puiss*iez*	(püi-ßje')	puiss*ent*	(püiß)
imparf.	p*usse*	(püß)	p*usses*	(püß)	p*ût*	(pü)	p*ussions*	(pü-ßjŋ')	p*ussiez*	(pü-ßje')	p*ussent*	(püß)

PARTICIPE: 1) *présent*: pouv*ant*[2]) (pu-wŋ'); 2) *passé*: pu (pü).

[1]) auch 1. *pers.* je puis (püi) und puis-je? (⸌peux-je?); V. auch ++ pui-je? statt puis-je? [2]) puiss*ant* (püi-ßŋ') mächtig, ist *adjectif.*

③g. . . . . sav oir (ßă-wŏā'r)

{Stamm: sa(v), sau... Endung: ....*oir*} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	sais[1])	(ße)	sais	(ße)	sai*t*	(ße)	sav*ons*	(ßă-wŋ')	sav*ez*	(ßă-we')	sav*ent*	(ßaw)
imparf.	sav*ais*	(ßă-wä')	sav*ais*	(ßă-wä')	sav*ait*	(ßă-wä')	sav*ions*	(ßă-wjŋ')	sav*iez*	(ßă-wje')	sav*aient*	(ßă-wä')
p. défini	s*us*	(ßü)	s*us*	(ßü)	s*ut*	(ßü)	s*ûmes*	(ßüm)	s*ûtes*	(ßüt)	s*urent*	(ßür)
futur I.	sau*rai*	(ßo-re')	sau*ras*	(ßo-ra')	sau*ra*	(ßo-ra')	sau*rons*	(ßo-rŋ')	sau*rez*	(ßo-re')	sau*ront*	(ßo-rŋ')
COND. I.	sau*rais*	(ßo-rä')	sau*rais*	(ßo-rä')	sau*rait*	(ßo-rä')	sau*rions*	(ßo-rjŋ')	sau*riez*	(ßo-rje')	sau*raient*	(ßo-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	sache	(ßasch)	sach*es*	(ßasch)	sache	(ßasch)	sach*ions*	(ßă-schjŋ')	sach*iez*	(ßă-schje')	sach*ent*	(ßasch)
imparf.	s*usse*	(ßüß)	s*usses*	(ßüß)	s*ût*	(ßü)	s*ussions*	(ßü-ßjŋ')	s*ussiez*	(ßü-ßje')	s*ussent*	(ßüß)

IMPÉRATIF: sache (ßasch)! sach*ons* (ßă-schŋ')! sach*ez* (ßă-sche')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: sach*ant*[2]) (ßă-schŋ'); 2) *passé*: *su*, ~*e* (ßü).

[1]) *poét.* auch sai. [2]) sav*ant* (ßă-wŋ') gelehrt, ist *adjectif.*

③h. val oir (wă-lŏā'r)

{Stamm: val, vau... Endung: ...., *oir*} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen; Einschiebung von ...d... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③h steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	vau*x*	(wō)	vau*x*	(wō)	vau*t*	(wō)	val*ons*	(wă-lŋ')	val*ez*	(wă-le')	val*ent*	(wal)
imparf.	val*ais*	(wă-lä')	val*ais*	(wă-lä')	val*ait*	(wă-lä')	val*ions*	(wă-ljŋ')	val*iez*	(wă-lje')	val*aient*	(wă-lä')
p. défini	val*us*	(wă-lü')	val*us*	(wă-lü')	val*ut*	(wă-lü')	val*ûmes*	(wă-lü'm)	val*ûtes*	(wă-lü't)	val*urent*	(wă-lü'r)
futur I.	vaud*rai*	(wo-dre')	vaud*ras*	(wo-dra')	vaud*ra*	(wo-dra')	vaud*rons*	(wo-drŋ')	vaud*rez*	(wo-dre')	vaud*ront*	(wo-drŋ')
COND. I.	vaud*rais*	(wo-drä')	vaud*rais*	(wo-drä')	vaud*rait*	(~drä')	vaud*rions*	(wo-drjŋ')	vaud*riez*	(wo-drje')	vaud*raient*	(wo-drä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	vaille[1])	(waj)	vaill*es*	(waj)	vaille	(waj)	val*ions*	(wă-ljŋ')	val*iez*	(wă-lje')	vaill*ent*	(waj)
imparf.	val*usse*	(wă-lü'ß)	val*usses*	(wă-lü'ß)	val*ût*	(wă-lü')	val*ussions*	(wă-lü-ßjŋ')	val*ussiez*	(wă-lü-ßje')	val*ussent*	(wă-lü'ß)

IMPÉR. ⸌: A., B.: vau*x* (wō)! val*ons* (wă-lŋ')! val*ez* (wă-le')! — *PART.*: 1) *prés.*: val*ant*[2]) (wă-lŋ'); 2) *passé*: val*u*, ~*ue*[3]) (wă-lü').

[1]) prévaloir hat: que je prévale (pre-wă'l) &. [2]) vaill*ant* (wă-jŋ') tapfer, ist *adjectif.* [3]) das *f.* value nur im Sinne von „eingebracht".

③i. voul oir (wu-lŏa'r) {Stamm voul, veu(l) ... Endung: .... oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen; Einschiebung von ...d... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	veu*x* (wö)	veu*x* (wö)	veu*t* (wö)	voul*ons* (wu-lg')	voul*ez* (wu-le')	veul*ent* (wöl)
imparf.	voul*ais* (wu-lä')	voul*ais* (wu-lä')	voul*ait* (wu-lä')	voul*ions* (wu-lįg')	voul*iez* (wu-lįe')	voul*aient* (wu-lä')
p. défini	voul*us* (wu-lü')	voul*us* (wu-lü')	voul*ut* (wu-lü')	voul*ûmes* (wu-lü'm)	voul*ûtes* (wu-lü't)	voul*urent* (wu-lü'r)
futur I.	voud*rai* (wu-bre')	voud*ras* (wu-bra')	voud*ra* (wu-bra')	voud*rons* (wu-brg')	voud*rez* (wu-bre')	voud*ront* (wu-brg')
COND. I.	voud*rais* (wu-brä')	voud*rais* (wu-brä')	voud*rait* (wu-brä')	voud*rions* (wu-brįg')	voud*riez* (wu-brįe')	voud*raient* (wu-brä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	veuille (wöj)	veuille*s* (wöj)	veuille (wöj)	voul*ions* (wu-lįg')	voul*iez* (wu-lįe')	veuill*ent* (wöj)
imparf.	voul*usse* (wu-lü'ß)	voul*usses* (wu-lü'ß)	voul*ût* (wu-lü')	voul*ussions* (wu-lü-ßįg')	voul*ussiez* (wu-lü-ßįe')	voul*ussent* (wu-lü'ß)

IMPÉRATIF: Erste Form: ↘ veu*x* (wö)! ↘ voul*ons* (wu-lg')! ↘ voul*ez* (wu-le')! habe, laßt uns haben, habet den festen Willen!
Zweite „ veuille (wöj)! veuill*ez* (wö-je')! habe, haben Sie die Güte!
PARTICIPE: 1) *présent:* voul*ant* (wu-lg'); 2) *passé:* voul*u*, ~*ue* (wu-lü').

③k. se oir (ßŏar) {Stamm: s(i)é(d) u. sey... Endung: .... oir} Geht nach der 4. Konj., orthographische Abweichungen. Nur in folgenden Formen gebräuchlich:

Présent de l'indicatif: il sied (ßįe), ils siéent (ßįe). *Imparfait:* il seyait (ßä-jä'), ils seyaient (ßä-jä'); auch mit dem *accent aigu:* il séyait (ßĕ-jä'), ils séyaient (ßĕ-jä'). *Futur I.:* il siéra (ßįe-ra'), ils siéront (ßįe-rg'). *Conditionnel I.:* il siérait (ßįe-rä'), ils siéraient (ßįe-rä'). *Présent du subj.:* qu'il siée (ßįe), qu'ils siéent (ßįe). *Participe prés.:* seyant (ßä-jg'); im Sinne von „Sitzung haltend, tagend" jedoch: séant (ßĕ-g'). *Participe passé:* sis, ~se (ßi, ßįſ), nur im Gerichtsstyl gebräuchlich. Die zusammengesetzten Zeiten fehlen.

In Zusammensetzungen, z. B.:

asse oir (ă-ßŏa'r) {Stamm: ass(i)é(d) und assey ... Endung: .... oir} Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③k steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	assie*ds* (ă-ßįe')	assie*ds* (ă-ßįe')	assie*d* (ă-ßįe')	assey*ons* (ă-ßä-jg')	assey*ez* (ă-ßä-je')	assey*ent*[2]) (ă-ßä'j)
	od.: assois[1]) (ă-ßŏa')	assois (ă-ßŏa')	assoi*t* (ă-ßŏa')	assoy*ons* (ă-ßŏa-jg')	assoy*ez* (ă-ßŏa-je')	assoi*ent* (ă-ßŏa')
imparf.	assey*ais* (ă-ßä-jä')	assey*ais* (ă-ßä-jä')	assey*ait* (~ßä-jä')	assey*ions* (ă-ßä-jįg')	assey*iez* (ă-ßä-jįe')	assey*aient* (ă-ßä-jä')
	assoy*ais* (ă-ßŏa-jä')	assoy*ais* (ă-ßŏa-jä')	assoy*ait* (~ßŏa-jä')	assoy*ions* (ă-ßŏa-jįg')	assoy*iez* (ă-ßŏa-jįe')	assoy*aient* (ă-ßŏa-jä')
p. défini	ass*is* (ă-ßi')	ass*is* (ă-ßi')	ass*it* (ă-ßi')	ass*îmes* (ă-ßi'm)	ass*îtes* (ă-ßi't)	ass*irent* (ă-ßi'r)
futur	assié*rai*[3])(ă-ßįe-re')	assié*ras* (ă-ßįe-ra')	assié*ra* (~ßįe-ra')	assié*rons* (ă-ßįe-rg')	assié*rez* (ă-ßįe-re')	assié*ront* (ă-ßįe-rg')
	assoi*rai* (ă-ßŏa-re')	assoi*ras* (ă-ßŏa-ra')	assoi*ra* (~ßŏa-ra')	assoi*rons* (ă-ßŏa-rg')	assoi*rez* (ă-ßŏa-re')	assoi*ront* (ă-ßŏa-rg')
CON-DIT. I.	assié*rais*[3])(~ßįe-rä')	assié*rais* (ă-ßįe-rä')	assié*rait*(~ßįe-rä')	assié*rions* (ă-ßįe-rįg')	assié*riez* (ă-ßįe-rįe')	assié*raient*(ă-ßįe-rä')
	assoi*rais* (~ßŏa-rä')	assoi*rais* (ă-ßŏa-rä')	assoi*rait*(~ßŏa-rä')	assoi*rions* (ă-ßŏa-rįg')	assoi*riez* (ă-ßŏa-rįe')	assoi*raient*(ă-ßŏa-rä'
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	asseye[4]) (ă-ßä'j)[6])	assey*es* (ă-ßä'j)	assey*e* (ă-ßä'j)[6])	assey*ions* (ă-ßä-jįg')	assey*iez* (ă-ßä-jįe')	assey*ent* (ă-ßä'j)[6])
	assoi*e* (ă-ßŏa')	assoi*es* (ă-ßŏa')	assoi*e* (ă-ßŏa')	assoy*ions* (ă-ßŏa-jįg')	assoy*iez* (ă-ßŏa-jįe')	assoi*ent* (ă-ßŏa')
imparf.	ass*isse* (ă-ßi'ß)	ass*isses* (ă-ßi'ß)	ass*ît* (ă-ßi')	ass*issions* (ă-ßi-ßįg')	ass*issiez* (ă-ßi-ßįe')	ass*issent* (ă-ßi'ß)

IMPÉR. {assie*ds* (ă-ßįe')! assey*ons* (ă-ßä-jg')! assey*ez* (ă-ßä-je')! — *PART.:* 1) *prés.:* assey*ant* (ă-ßä-jg'); 2) *passé:* ass*is*, ~*ise* (ă-ßi', ~ßįſ).
assois (ă-ßŏa')! assoy*ons* (ă-ßŏa-jg')! assoy*ez* (ă-ßŏa-je')! A.: assoy*ant*[5]) (ă-ßŏa-jg');

[1]) Die Formen mit ...o... nach A. und L. ↘. — Bér., Sd. & auch: asseois, asseoyons; A., Lévizac: sursois; nach Wailly: surseois. — [2]) † s'asseient, s'assiessent (Régn.). — [3]) auch: asseyerai (ă-ßä-'re', *poét.* ~jĕ-re'), asseierai (ă-ßä-'re' u. assoyerai (ă-ßŏa-'re'); Bér., Sd. & auch: asseoirai (ă-ßŏa-re'), wie surseoir, surseoirai (*Cond.* dem entsprechend). — [4]) Duvivier: que j'asseie (Gă-ßä'j). — [5]) Gerichtsstyl: sursoyant. [6]) j hier kaum zu hören.

③l. appar oir (ă-pă-rŏa'r) {Stamm: appar ... Endung: ..... oir} Nur im Gerichtsstyl und nur im *Infinitif* u. *Prés. de l'ind.:* il appert (ă-pä'r) gebräuchlich.

③m. choir (schŏar); Roubaud, Trévoux: cheoir. Orthographische Abweichungen; Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Cond. I.*

Nur noch gebräuchlich in dem (mit être konjugirten) *Participe passé:* chu, ~e (schü) und im *style badin* in folgenden Formen: *Présent de l'ind.:* il chet (schä); *Futur I.* il cherra (schär-ra'); *Cond. I.:* il cherrait (schär-rä'); *Imparfait du subj.:* qu'il chût (schü).

Sonst in Zusammensetzungen:

déch oir (dĕ-schŏa'r) {Stamm: déch(e) ... Endung: ...... oir} Wechsel zwischen ...i... und ...y..., Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Conditionnel I.*

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	déch*ois* (dĕ-schŏa')	déch*ois* (dĕ-schŏa')	déch*oit* (dĕ-schŏa')	↘déch*oyons* (dĕ-schŏa-jg'	déch*oyez* (dĕ-schŏa-je')	déch*oient* (dĕ-schŏa')
imparf.	~*oyais* (dĕ-schŏa-jä')	~ch*oyais* (~schŏa-jä')	~*oyait*(~schŏa-jä')	déch*oyions* (~schŏa-jįg')	déch*oyiez* (~schŏa-jįe')	~ch*oyaient*(~schŏa-jä'
p. défini	déch*us* (dĕ-schü')	déch*us* (dĕ-schü')	déch*ut* (dĕ-schü')	déch*ûmes* (dĕ-schü'm)	déch*ûtes* (dĕ-schü't)	déch*urent* (dĕ-schü'r)
futur I.	~ch*errai* (~schär-re'	~ch*erras*(~schär-ra')	~*erra*(~schär-ra')	déch*errons* (~schär-rg')	déch*errez* (~schär-re')	~ch*erront*(~schär-rg')
COND. I.	~*rais* (dĕ-schär-rä')	~*rais* (~schär-rä')	~*rait* (~schär-rä')	déch*errions* (~schär-rįg')	déch*erriez*(~schär-rįe')	~*erraient* (~schär-rä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	déch*oie* (dĕ-schŏa')	déch*oies* (dĕ-schŏa')	déch*oie* (dĕ-schŏa')	déch*oyions* (~schŏa-jįg')	déch*oyiez* (~schŏa-jįe')	déch*oient* (dĕ-schŏa')
imparf.	déch*usse* (dĕ-schü'ß)	déch*usses* (dĕ-schü'ß)	déch*ût* (dĕ-schü')	déch*ussions* (~schü-ßįg')	déch*ussiez* (~schü-ßįe')	déch*ussent*(dĕ-schü'ß)

IMPÉR.: déch*ois* (dĕ-schŏa')! déch*oyons* (dĕ-schŏa-jg')! déch*oyez* (dĕ-schŏa-je')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* fehlt; 2) *passé:* déch*u*, ~*ue* (dĕ-schü').

Ebenso: **éch oir** (ĕ-schŏa'r) {Stamm: éch(e) ... Endung: ..... oir} Wie déchoir, nur mit folgenden Abweichungen:

Présent de l'indicatif fast nur gebräuchlich in den dritten Personen: il éch*oit* (ĕ-schŏa') oder il éch*et* (ĕ-schä'), ils éch*oient* (ĕ-schŏa'), *Imparfait* neben j'éch*oyais* (Gĕ-schŏa-jä') noch: j'éch*éais* (Gĕ-schĕ-ä'); *Présent du subj.* neben que j'éch*oie* (kĕ-Gĕ-schŏa') noch: que j'éch*ée* (kĕ-Gĕ-schĕ') und *Participe présent* éch*éant* (ĕ-schĕ-g').

③n. . . . chal oir † (schă-lŏa'r) {Stamm: chal ... Endung: .... oir} Nur noch gebräuchlich in: *Présent de l'indicatif:* il chaut (schō').

③o. soul oir † (ßu-lŏa'r) {Stamm: soul ... Endung: ... oir} Nur noch F gebräuchlich in: *Imparfait de l'indicatif:* il soul*ait* (ßu-lä').

Vierte Konjugation. QUATRIÈME CONJUGAISON.

④a. . . . vend re (wã'dr) {Stamm: vend … / Endung: …..re}

Sogenannte vierte regelmäßige Konjugation mit unverändertem Stamm. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④a steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[lt. vendo] ich verkaufe.

sg. 1. je vend*s* (Gĕ-wã'(ſ))
2. tu vend*s* (tü-wã'(ſ))
3. il vend (il-wã'(t))
pl. 1. nous vend*ons* (nu-wã-dõ'(ſ))
2. vous vend*ez* (wu-wã-de'(ſ))
3. ils vend*ent* (il-wã'd(t).

PASSÉ DÉFINI.

[lt. vendĭdi] ich verkaufte.

sg. 1. je vend*is* (Gĕ-wã-di'(ſ))
2. tu vend*is* (tü-wã-di'(ſ))
3. il vend*it* (il-wã-di'(t))
pl. 1. nous vend*îmes* (~wã-dī'm(ſ))
2. vous vend*îtes* (~wã-dī't(ſ))
3. ils vend*irent* (il-wã-dī'r(t).

INFINITIF PRÉSENT.

[lt. vendĕre].

vend*re* (wã'dr) verkaufen.

PARTICIPE PASSÉ.

[lt. vendĭtum].

vend*u*, *~ue* (wã-dü') verkauft.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)

vends (wã(ſ) verkaufe!
vend*ons* (wã-dõ'(ſ) laßt uns verkaufen!
vend*ez* (wã-de'(ſ) verkaufet!

IMPARFAIT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von …ons in …*ais.*)

je vend*ais* (Gĕ-wã-dä'(ſ) ich ver-	nous vend*ions* (nu-wã-diõ'(ſ)
tu vend*ais* (tü-wã-dä'(ſ) [kaufte.	vous vend*iez* (wu-wã-die'(ſ)
il vend*ait* (il-wã-dä'(t)	ils vend*aient* (il-wã-dä'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von …ons in …*ant.*)

vend*ant* (wã-dã'(t) verkaufend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von …ent in …*e.*)

que je vend*e* (kĕ-G'wã'd) daß ich	que nous vend*ions* (~wã-diõ'(ſ)
que tu vend*es* (kĕ-tü-wã'd(ſ) [ver-	que vous vend*iez* (~wã-die'(ſ)
qu'il vend*e* (kil-wã'd) [kaufe.	qu'ils vend*ent* (kil-wã'd(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von …*se.*)

que je vend*isse* (~G'wã-di'ß) daß	que nous *~dissions* (~wã-dĭ-ßiõ'(ſ)
que tu vend*isses* (~tü-wã-di'ß)[ich	que vous *~dissiez* (~wã-dĭ-ßie'(ſ)
qu'il vend*ît*(~wã-dī'(t) [verkaufte.	qu'ils vend*issent* (~wã-di'ß(t).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von …e durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je vend*rai* (Gĕ-wã-dre') ich	nous vend*rons* (nu-wã-drõ'(ſ)
tu vend*ras* (tü-wã-dra'(ſ) [werde	vous vend*rez* (wu-wã-dre'(ſ)
il vend*ra* (il-wã-dra') [verkaufen.	ils vend*ront* (il-wã-drõ'(t).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von …e durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.)

je vend*rais* (Gĕ-wã-drä'(ſ) ich	nous vend*rions* (nu-wã-driõ'(ſ)
tu vend*rais* (tü-wã-drä'(ſ) [würde	vous vend*riez* (wu-wã-drie'(ſ)
il vend*rait* (~drä'(t) [verkaufen.	ils vend*raient* (il-wã-drä'(t).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

④b. peind re (pã'dr) {Stamm: pein(d) u. peign .. / Endung: …………..re}

Wechsel zwischen n nasal und n mouillé; …d… nur im *Inf.*, *Fut.* u. *Cond.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④b steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	peins (pã)	peins (pã)	pein*t* (pã)	peign*ons* (pä-njõ')	peign*ez* (pä-nje')	peign*ent* (pänj)
imparf.	peign*ais* (pä-njä')	peign*ais* (pä-njä')	peign*ait*(pä-njä')	peign*ions* (pä-njiõ')	peign*iez* (pä-njie')	peign*aient* (pä-njä')
p. défini	peign*is* (pä-nji')	peign*is* (pä-nji')	peign*it* (pä-nji')	peign*îmes* (pä-njī'm)	peign*îtes* (pä-njī't)	peign*irent* (pä-njī'r)
futur I.	peind*rai* (pã-dre')	peind*ras* (pã-dra')	peind*ra* (pã-dra')	peind*rons* (pã-drõ')	peind*rez* (pã-dre')	peind*ront* (pã-drõ')
COND. I.	peind*rais* (pã-drä')	peind*rais* (pã-drä')	peind*rait*(pã-drä'	peind*rions* (pã-driõ')	peind*riez* (pã-drie')	peind*raient*(pã-drä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	peign*e* (pänj)	peign*es* (pänj)	peign*e* (pänj)	peign*ions* (pä-njiõ')	peign*iez* (pä-njie')	peign*ent* (pänj)
imparf.	peign*isse* (pä-nji'ß)	peign*isses* (pä-nji'ß)	peign*ît* (pä-njī')	peign*issions*(pä-njĭ-ßiõ')	peign*issiez*(pä-njĭ-ßie'	peign*issent* (pä-nji'ß)

IMPÉR.: peins (pã)! peign*ons* (pä-njõ')! peign*ez* (pä-nje')! — *PART.*: 1) *prés.*: peign*ant* (pä-njã'); 2) *passé*: pein*t*, *~te* (pã, pãt).

④c. condui re (kõ-dŭī'r) {Stamm: condui(s).. / Endung: …….re}

Das im *Inf.* abgeworfene Schluß-c des lat. Stammes tritt in einigen Formen als …s… wieder auf. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④c steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	conduis (kõ-dŭi')	conduis (kõ-dŭi')	condui*t* (kõ-dŭi')	condui*sons* (kõ-dŭi-ſõ')	condui*sez* (kõ-dŭi-ſe')	condui*sent*(kõ-dŭī'ſ)
imparf.	condui*sais*(~dŭi-ſä')	condui*sais*(~dŭi-ſä')	*~duisait* (~dŭi-ſä')	condui*sions* (kõ-dŭi-ſiõ')	condui*siez* (kõ-dŭi-ſie')	*~duisaient* (~dŭi-ſä')
p. défini	condui*sis*[1]) (~dŭi-ſi')	condui*sis* (~dŭi-ſi')	*~duisit* (~dŭi-ſi')	condui*sîmes* (kõ-dŭi-ſī'm	condui*sîtes*(kõ-dŭi-ſī't)	*~duisirent* (~dŭi-ſī'r)
futur I.	condui*rai* (~dŭi-re')	condui*ras* (~dŭi-ra')	*~duira* (~dŭi-ra')	condui*rons* (kõ-dŭi-rõ')	condui*rez* (kõ-dŭi-re')	*~duiront* (~dŭi-rõ')
COND. I.	condui*rais* (~dŭi-rä'	condui*rais*(~dŭi-rä')	*~duirait*(~dŭi-rä')	condui*rions* (kõ-dŭi-riõ')	condui*riez* (kõ-dŭi-rie')	*~duiraient* (~dŭi-rä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	condui*se* (kõ-dŭī'ſ)	condui*ses* (kõ-dŭī'ſ)	condui*se* (kõ-dŭī'ſ)	condui*sions* (kõ-dŭi-ſiõ')	condui*siez* (kõ-dŭi-ſie')	condui*sent*(kõ-dŭī'ſ)
imparf.	condui*sisse*(~dŭi-ſi'ß	condui*sisses*(~dŭi-ſi'ß	condui*sît*(~dŭi-ſī')	*~duisissions* (~dŭi-ſĭ-ßiõ'	*~duisissiez* (~dŭi-ſĭ-ßie'	*~duisissent*(~dŭi-ſi'ß)

IMPÉRATIF: conduis (kõ-dŭi')! condui*sons* (kõ-dŭi-ſõ')! condui*sez* (kõ-dŭi-ſe')! —
PARTICIPE: 1) *présent*: condui*sant* (kõ-dŭi-ſã'); 2) *passé*: condui*t*, *~te* (kõ-dŭi', ~t).[2])

[1]) *Passé défini* von luire ↘ [2]) luire, reluire, nuire haben im *Part. prés.* kein t, also: lui, relui, nui (alle ohne *féminin*).

④d. coud re (kū'dr) {Stamm: coud und cous .. / Endung: ……….re}

Eintreten von …s… im *pl.* des *Présent de l'indicatif*, im *Passé défini* und deren Ableitungen. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④d steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cou*ds* (ku)	cou*ds* (ku)	coud (ku)	cous*ons* (ku-ſõ')	cous*ez* (ku-ſe')	cous*ent* (kūſ)
imparf.	cous*ais* (ku-ſä')	cous*ais* (ku-ſä')	cous*ait* (ku-ſä')	cous*ions* (ku-ſiõ')	cous*iez* (ku-ſie')	cous*aient* (ku-ſä')
p. défini	cous*is* (ku-ſi')	cous*is* (ku-ſi')	cous*it* (ku-ſi')	cous*îmes* (ku-ſī'm)	cous*îtes* (ku-ſī't)	cous*irent* (ku-ſī'r)
futur I.	coud*rai* (ku-dre')	coud*ras* (ku-dra')	coud*ra* (ku-dra')	coud*rons* (ku-drõ')	coud*rez* (ku-dre')	coud*ront* (ku-drõ')
COND. I.	coud*rais* (ku-drä')	coud*rais* (ku-drä')	coud*rait*(ku-drä')	coud*rions* (ku-driõ')	coud*riez* (ku-drie')	coud*raient* (ku-drä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cous*e* (kūſ)	cous*es* (kūſ)	cous*e* (kūſ)	cous*ions* (ku-ſiõ')	cous*iez* (ku-ſie')	cous*ent* (kūſ)
imparf.	cous*isse* (ku-ſi'ß)	cous*isses* (ku-ſi'ß)	cous*ît* (ku-ſī')	cous*issions* (ku-ſĭ-ßiõ')	cous*issiez* (ku-ſĭ-ßie')	cous*issent* (ku-ſi'ß)

IMPÉRATIF: couds (ku)! cous*ons* (ku-ſõ')! cous*ez* (ku-ſe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: cous*ant* (ku-ſã'); 2) *passé*: cous*u*, *~ue* (ku-ſü').

④e. viv re (wī'wr) {Stamm: viv .. / Endung: ... re}

*Passé défini geht mit einer, dem lateinischen Perfekt näheren Form nach der dritten Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④e steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	vis (wi)	vis (wi)	vit (wi)	vivons (wī-wą')	vivez (wī-we')	vivent (wīw)
imparf.	vivais (wī-wǣ')	vivais (wī-wǣ')	vivait (wī-wǣ')	vivions (wi-wi͡ą')	viviez (wi-wi͡e')	vivaient (wī-wǣ')
p. défini	vécus [1] (wĕ-kü')	vécus (wĕ-kü')	vécut (wĕ-kü')	vécûmes (wĕ-kü'm)	vécûtes (wĕ-kü't)	vécurent (wĕ-kü'r)
futur I.	vivrai (wī-wre')	vivras (wī-wra')	vivra (wī-wra')	vivrons (wī-wrą')	vivrez (wī-wre')	vivront (wī-wrą')
COND. I.	vivrais (wī-wrǣ')	vivrais (wī-wrǣ')	vivrait (wī-wrǣ')	vivrions (wi-wri͡ą')	vivriez (wi-wri͡e'	vivraient (wī-wrǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vive (wīw)	vives (wīw)	vive (wīw)	vivions (wi-wi͡ą')	viviez (wi-wi͡e')	vivent (wīw)
imparf.	vécusse (wĕ-kü'ß)	vécusses (wĕ-kü'ß)	vécût (wĕ-kü')	vécussions (wĕ-kü-ßi͡ą')	vécussiez (wĕ-kü-ßi͡e')	vécussent (wĕ-kü'ß)

IMPÉRATIF: vis (wī)! vivons (wī-wą')! vivez (wī-we')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* vivant (wī-wą'); 2) *passé:* vécu (wĕ-kü').

[1] † véquis bei Vaugelas, Fléchier, Bossuet.

④f. écri re (ĕ-krī'r) {Stamm écri(v) .. / Endung: ..... re}

In einigen Formen wird ...v... (für ...b... im lt. scribĕre) wieder eingeschoben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④f steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	écris (ĕ-kri')	écris (ĕ-kri')	écrit (ĕ-kri')	écrivons (ĕ-krī-wą')	écrivez (ĕ-krī-we')	écrivent (ĕ-krī'w)
imparf.	écrivais (ĕ-krī-wǣ')	écrivais (ĕ-krī-wǣ')	écrivait (~krī-wǣ'	écrivions (ĕ-kri-wi͡ą')	écriviez (ĕ-kri-wi͡e')	écrivaient (ĕ-krī-wǣ')
p. défini	écrivis (ĕ-krī-wi')	écrivis (ĕ-krī-wi')	écrivit (ĕ-krī-wi')	écrivîmes (ĕ-krī-wī'm)	écrivîtes (ĕ-krī-wī't)	écrivirent (~krī-wī'r)
futur I.	écrirai (ĕ-krī-re')	écriras (ĕ-krī-ra')	écrira (ĕ-krī-ra')	écrirons (ĕ-krī-rą')	écrirez (ĕ-krī-re')	écriront (ĕ-krī-rą')
COND. I.	écrirais (ĕ-krī-rǣ')	écrirais (ĕ-krī-rǣ')	écrirait (ĕ-krī-rǣ'	écririons (ĕ-kri-ri͡ą')	écririez (ĕ-kri-ri͡e')	écriraient (ĕ-krī-rǣ'
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	écrive (ĕ-krī'w)	écrives (ĕ-krī'w)	écrive (ĕ-krī'w)	écrivions (ĕ-kri-wi͡ą')	écriviez (ĕ-kri-wi͡e')	écrivent (ĕ-krī'w)
imparf.	écrivisse (ĕ-krī-wi'ß)	écrivisses (ĕ-krī-wi'ß)	écrivît (ĕ-krī-wī')	écrivissions (~krī-wī-ßi͡ą'	écrivissiez (~krī-wī-ßi͡e'	écrivissent (~krī-wi'ß

IMPÉRATIF: écris (ĕ-kri')! écrivons (ĕ-krī-wą')! écrivez (ĕ-krī-we')!
PARTICIPE: 1) *présent:* écrivant (ĕ-krī-wą'); 2) *passé:* écrit, ~te (ĕ-kri', ~t).

④g. naît re (nǣ'tr) {Stamm: naît .. / Endung: ..... re}

...s... (für ...sc... im lt. nasci) im *pl.* des *Présent de l'ind.* u. dessen Ableitungen; ...i... hat ^ vor ...t...; *p/d.* u. *part. passé* vom Lat. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④g steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	nais (næ)	nais (næ)	naît (næ)	naissons (næ̆-ßą')	naissez (næ̆-ße')	naissent (næß)
imparf.	naissais (næ̆-ßǣ')	naissais (næ̆-ßǣ')	naissait (næ̆-ßǣ')	naissions (næ̆-ßi͡ą')	naissiez (næ̆-ßi͡e')	naissaient (næ̆-ßǣ')
p. défini	naquis (nă-ki')	naquis (nă-ki')	naquit (nă-ki')	naquîmes (nă-kī'm)	naquîtes (nă-kī't)	naquirent (nă-kī'r)
futur I.	naîtrai (næ-tre')	naîtras (næ-tra')	naîtra (næ-tra')	naîtrons (næ-trą')	naîtrez (næ-tre')	naîtront (næ-trą')
COND. I.	naîtrais (næ-trǣ')	naîtrais (næ-trǣ')	naîtrait (næ-trǣ')	naîtrions (næ-tri͡ą')	naîtriez (næ-tri͡e')	naîtraient (næ-trǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	naisse (næß)	naisses (næß)	naisse (næß)	naissions (næ̆-ßi͡ą')	naissiez (næ̆-ßi͡e')	naissent (næß)
imparf.	naquisse (nă-ki'ß)	naquisses (nă-ki'ß)	naquît (nă-kī')	naquissions (nă-kī-ßi͡ą')	naquissiez (nă-kī-ßi͡e')	naquissent (nă-ki'ß)

IMPÉRATIF: nais (næ)! naissons (næ̆-ßą')! naissez (næ̆-ße')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* naissant (næ̆-ßą'); 2) *passé:* né, ~e (ne).

④h. suiv re (ßü͡ī'wr) {Stamm: suiv .. / Endung: .... re}

Participe passé geht nach der zweiten Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④h steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	suis (ßü͡i)	suis (ßü͡i)	suit (ßü͡i)	suivons (ßü͡i-wą')	suivez (ßü͡i-we')	suivent (ßü͡īw)
imparf.	suivais (ßü͡i-wǣ')	suivais (ßü͡i-wǣ')	suivait (ßü͡i-wǣ')	suivions (ßü͡i-wi͡ą')	suiviez (ßü͡i-wi͡e')	suivaient (ßü͡i-wǣ')
p. défini	suivis (ßü͡i-wi')	suivis (ßü͡i-wi')	suivit (ßü͡i-wi')	suivîmes (ßü͡i-wī'm)	suivîtes (ßü͡i-wī't)	suivirent (ßü͡i-wī'r)
futur I.	suivrai (ßü͡i-wre')	suivras (ßü͡i-wra')	suivra (ßü͡i-wra')	suivrons (ßü͡i-wrą')	suivrez (ßü͡i-wre')	suivront (ßü͡i-wrą')
COND. I.	suivrais (ßü͡i-wrǣ')	suivrais (ßü͡i-wrǣ')	~vrait (ßü͡i-wrǣ')	suivrions (ßü͡i-wri͡ą')	suivriez (ßü͡i-wri͡e')	suivraient (ßü͡i-wrǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	suive (ßü͡īw)	suives (ßü͡īw)	suive (ßü͡īw)	suivions (ßü͡i-wi͡ą')	suiviez (ßü͡i-wi͡e')	suivent (ßü͡īw)
imparf.	suivisse (ßü͡i-wi'ß)	suivisses (ßü͡i-wi'ß)	suivît (ßü͡i-wī')	suivissions (ßü͡i-wī-ßi͡ą')	suivissiez (ßü͡i-wī-ßi͡e')	suivissent (ßü͡i-wi'ß)

IMPÉR.: suis (ßü͡i)! suivons (ßü͡i-wą')! suivez (ßü͡i-we')! — *PARTIC.:* 1) *présent:* suivant (ßü͡i-wą'); 2) *passé:* suivi, ~ie (ßü͡i-wi').

④i. vainc re (wą̄'kr) {Stamm: vainc .. / Endung: ...... re}

Kein ..t.. in der 3. Person *sg.* des *Prés. de l'ind.*; Umwandlung des ..c.. in ..qu.. vor Vokalen (außer ..u.. in vaincu); *Prés.* u. *Imparf.* wenig gbr. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	↘ vaincs (wą̄)	↘ vaincs (wą̄)	↘ vainc (wą̄)	vainquons (wą̄-ką')	vainquez (wą̄-ke')	vainquent (wą̄k)
imparf.	↘ ~quais (wą̄-kǣ')	vainquais (wą̄-kǣ')	vainquait (wą̄-kǣ'	vainquions (wą̄-ki͡ą')	vainquiez (wą̄-ki͡e')	vainquaient (wą̄-kǣ')
p. défini	vainquis (wą̄-ki')	vainquis (wą̄-ki')	vainquit (wą̄-ki')	vainquîmes (wą̄-kī'm)	vainquîtes (wą̄-kī't)	vainquirent (wą̄-kī'r)
futur I.	vaincrai (wą̄-kre')	vaincras (wą̄-kra')	vaincra (wą̄-kra')	vaincrons (wą̄-krą')	vaincrez (wą̄-kre')	vaincront (wą̄-krą')
COND. I.	vaincrais (wą̄-krǣ')	vaincrais (wą̄-krǣ')	~crait (wą̄-krǣ')	vaincrions (wą̄-kri͡ą')	vaincriez (wą̄-kri͡e')	vaincraient (wą̄-krǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vainque (wą̄k)	vainques (wą̄k)	vainque (wą̄k)	vainquions (wą̄-ki͡ą')	vainquiez (wą̄-ki͡e')	vainquent (wą̄k)
imparf.	vainquisse (wą̄-ki'ß)	vainquisses (wą̄-ki'ß)	vainquît (wą̄-kī')	vainquissions (wą̄-kī-ßi͡ą'	~quissiez (wą̄-kī-ßi͡e')	vainquissent (wą̄-ki'ß)

IMPÉR. ↘ vaincs (wą̄)! vainquons (wą̄-ką')! vainquez (wą̄-ke')! — *PART.:* 1) *prés.:* ↘ vainquant (wą̄-ką'); 2) *passé:* vaincu, ~ue (wą̄-kü').

④k. clo re, † clorre (klōr) {Stamm: clo .. / Endung: ... re}

Hat den lt. Schlußkonsonanten des Stammes ...d... verloren, der im *pl.* des *Présent de l'indicatif* u. Ableitungen durch ...s... ersetzt wird. {Ebenso alle Verba bei denen ④k steht.

Nur in folgenden Formen gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* je clos (klo), tu clos (klo), il clôt (klo), ils closent (klōſ); *Futur I.* je clor(r)ai (klo-re'); *Cond. I.* je clor(r)ais (klo-rǣ'); *Présent du subj.* que je close (klōſ); *Impér.* clos (klo); *Participe passé* clos, ~se (klo, klōſ).

Ebenso: éclore (ĕ-klō'r); aber nur in den dritten Personen, und in den zsg. Zeiten nur mit être gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* il éclôt (ĕ-klo'), ils éclosent (ĕ-klō'ſ); *Futur I.* il éclora (ĕ-klo-ra'), ils écloront (ĕ-klo-rą'); *Cond. I.* il éclorait (ĕ-klo-rǣ'), ils écloraient (ĕ-klo-rǣ'); *Présent du subj.* qu'il éclose (ĕ-klō'ſ), qu'ils éclosent (ĕ-klō'ſ). *Participe passé:* éclos, ~se (ĕ-klo', ~ō'ſ).

④l. conclu re (kǫ-klü'r)

{Stamm: conclu .. / Endung: ..... re} Hat den lt. Schlußkonsonanten des Stammes ..d.. verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. *Passé déf.* geht, verkürzt, nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④l steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	conclus (kǫ-klü')	conclus (kǫ-klü')	conclu*t* (kǫ-klü')	conclu*ons* (kǫ-klü-ǫ')	conclu*ez* (kǫ-klü-e')	conclu*ent* (kǫ-klü')
imparf.	~clu*ais* (kǫ-klü-æ')	~clu*ais* (kǫ-klü-æ')	~clu*ait* (~klü-æ')	conclu*ions* (kǫ-klü-iǫ')	conclu*iez* (kǫ-klü-ie')	~clu*aient* (kǫ-klü-æ')
p. défini	conclu*s* (kǫ-klü')	conclu*s* (kǫ-klü')	conclu*t* (kǫ-klü')	concl*ûmes* (kǫ-klü'm)	concl*ûtes* (kǫ-klü't)	~clu*rent* (kǫ-klü'r)
futur I.	~clu*rai* (kǫ-klü-re')	~clu*ras* (kǫ-klü-ra')	~clu*ra* (~klü-ra')	conclu*rons* (kǫ-klü-rǫ')	conclu*rez* (kǫ-klü-re')	~clu*ront* (kǫ-klü-rǫ')
COND. I.	~clu*rais* (kǫ-klü-ræ')	~clu*rais* (kǫ-klü-ræ')	~*rait* (~klü-ræ')	conclu*rions* (kǫ-klü-riǫ')	conclu*riez* (kǫ-klü-rie')	~clu*raient* (~klü-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	conclue (kǫ-klü')	conclu*es* (kǫ-klü')	conclu*e* (kǫ-klü')	conclu*ions* (kǫ-klü-ſiǫ')	conclu*iez* (kǫ-klü-ie')	conclu*ent* (kǫ-klü')
imparf.	conclu*sse* (kǫ-klü'ß)	conclu*sses* (kǫ-klü'ß)	concl*ût* (kǫ-klü')	conclu*ssions* (kǫ-klü-ßiǫ')	conclu*ssiez* (kǫ-klü-ßie')	conclu*ssent* (kǫ-klü'ß)

IMPÉR.: conclus (kǫ-klü')! conclu*ons* (kǫ-klü-ǫ')! conclu*ez* (kǫ-klü-e')! — *PART.*: 1) *prés.*: conclu*ant* (kǫ-klü-ǫ'); 2) *passé*: conclu, ~*ue* (kǫ-klü').

NB. exclu, ~*ue* (äkß-klü') und ↘ exclu*s*, † ~*use* (äkß-klü', ~ü'ſ).

④m. di re (dīr)

{Stamm: di .. / Endung: .. re} Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes dicĕre tritt in einigen Formen als ...S... wieder auf; gekürztes *Passé défini*. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④m steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	dis[1]) (di)	dis (di)	di*t* (di)	dis*ons* (di-ſǫ')	dit*es*[2]) (dit)	dis*ent* (diſ)
imparf.	dis*ais* (di-ſæ')	dis*ais* (di-ſæ')	dis*ait* (di-ſæ')	dis*ions* (di-ſiǫ')	dis*iez* (di-ſie')	dis*aient* (di-ſæ')
p. défini	d*is* (di)	d*is* (di)	d*it* (di)	d*îmes* (dīm)	d*îtes* (dīt)	d*irent* (dīr)
futur I.	dir*ai* (di-re')	dir*as* (di-ra')	dir*a* (di-ra')	dir*ons* (di-rǫ')	dir*ez* (di-re')	dir*ont* (di-rǫ')
COND. I.	dir*ais* (di-ræ')	dir*ais* (di-ræ')	dir*ait* (di-ræ')	dir*ions* (di-riǫ')	dir*iez* (di-rie')	dir*aient* (di-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	dise[3]) (dīſ)	dis*es* (dīſ)	dis*e* (dīſ)	dis*ions* (di-ſiǫ')	dis*iez* (di-ſie')	dis*ent* (dīſ)
imparf.	d*isse* (di'ß)	d*isses* (di'ß)	d*ît* (dī)	d*issions* (di-ßiǫ')	d*issiez* (di-ßie')	d*issent* (diß)

IMPÉRATIF: dis (di)! dis*ons* (di-ſǫ')! dit*es*[2]) (dit)! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: dis*ant* (di-ſǫ'); 2) *passé*: di*t*, ~*te* (di, dit).

[1]) *poét.* auch je di. [2]) Ebenso redire; doch die anderen mit dire zusammengesetzten *Verbes* haben ...disez (...di-ſe'), mit Ausnahme von maudire, das ganz, außer *part. p.*, nach ②a. geht (*p. passé* aber maudi*t*, ~*te*). [3]) † Co., R., M., Laft. que je die (dī).

④n. fai re (fār)

{Stamm: fai .. / Endung: ... re} Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes facĕre tritt in einigen Formen als ...S... wieder auf. Vielfacher Umlaut des Stamm-Vokal's. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④n steht

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	fais (fæ)	fais (fæ)	fai*t* (fæ)	fais*ons*[1]) (f'ſǫ')	fai*tes* (fæt)	f*ont* (fǫ)
imparf.	fais*ais* (f'ſæ')	fais*ais* (f'ſæ')	fais*ait* (f'ſæ')	fais*ions* (fĕ-ſiǫ')	fais*iez* (fĕ-ſie')	fais*aient* (f'ſæ')
p. défini	f*is* (fi)	f*is* (fi)	f*it* (fi)	f*îmes* (fīm)	f*îtes* (fīt)	f*irent* (fīr)
futur I.	fer*ai*[2]) (f're')	fer*as* (f'ra')	fer*a* (f'ra')	fer*ons* (f'rǫ')	fer*ez* (f're')	fer*ont* (f'rǫ')
COND. I.	fer*ais* (f'ræ')	fer*ais* (f'ræ')	fer*ait* (f'ræ')	fer*ions* (fĕ-riǫ')	fer*iez* (fĕ-rie')	fer*aient* (f'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	fasse (faß)	fass*es* (faß)	fasse (faß)	fass*ions* (fă-ßiǫ')	fass*iez* (fă-ßie')	fass*ent* (faß)
imparf.	fisse (fiß)	fiss*es* (fiß)	f*ît* (fī)	fiss*ions* (fi-ßiǫ')	fiss*iez* (fi-ßie')	fiss*ent* (fiß)

IMPÉRATIF: fais (fæ)! fais*ons* (f'ſǫ')! faites (fæt)! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: fais*ant*[3]) (f'ſǫ'); 2) *passé*: fai*t*, ~*te* (fæ, fæt).

[1]) Wailly, Féraud, Voltaire, Génin: fesons, &. [2]) † A. Mathieu: fairai. [3]) Voltaire, Génin: fesant.

④o. confi re (kǫ-fi'r)

{Stamm: confi .. / Endung: .... re} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Kons. des lt. Stammes conficĕre tritt in einigen Formen als ...S... wieder auf; gekürztes *P/d.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④o steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	confis (kǫ-fi')	confis (kǫ-fi')	confi*t* (kǫ-fi')	confis*ons* (kǫ-fi-ſǫ')	confis*ez* (kǫ-fi-ſe')	confis*ent* (kǫ-fī'ſ)
imparf.	confis*ais* (kǫ-fi-ſæ')	confis*ais* (kǫ-fi-ſæ')	~fis*ait* (kǫ-fi-ſæ')	confis*ions* (kǫ-fi-ſiǫ')	confis*iez* (kǫ-fi-ſie')	confis*aient* (kǫ-fi-ſæ')
p. défini	conf*is* (kǫ-fi')	conf*is* (kǫ-fi')	conf*it* (kǫ-fi')	conf*îmes* (kǫ-fī'm)	conf*îtes* (kǫ-fī't)	conf*irent* (kǫ-fī'r)
futur I.	confir*ai* (kǫ-fi-re')	confir*as* (kǫ-fi-ra')	confir*a* (kǫ-fi-ra')	confir*ons* (kǫ-fi-rǫ')	confir*ez* (kǫ-fi-re')	confir*ont* (kǫ-fi-rǫ')
COND. I.	confir*ais* (kǫ-fi-ræ')	confir*ais* (kǫ-fi-ræ')	~fir*ait* (kǫ-fi-ræ')	confir*ions* (kǫ-fi-riǫ')	confir*iez* (kǫ-fi-rie')	confir*aient* (kǫ-fi-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	confise (kǫ-fī'ſ)	confis*es* (kǫ-fī'ſ)	confis*e* (kǫ-fī'ſ)	confis*ions* (kǫ-fi-ſiǫ')	confis*iez* (kǫ-fi-ſie')	confis*ent* (kǫ-fī'ſ)

Imparf. ungebräuchlich; Lévizac: que je confisse (kǫ-fi'ß).

IMPÉR.: confis (kǫ-fi')! confis*ons* (kǫ-fi-ſǫ')! confis*ez* (kǫ-fi-ſe')! — *PART.*: 1) *prés.*: confis*ant* (kǫ-fi-ſǫ'); 2) *passé*: confi*t*, ~*te* (kǫ-fi', ~fi't).

④p. mett re (mă'tr)

{Stamm: mett .. / Endung: .... re} Abwerfung des einen ...t... im *sg.* des *Présent de l'indicatif*; gekürztes *Passé défini* und *Part. passé* aus dem Lateinischen. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④p steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mets (mæ)	mets (mæ)	met (mæ)	mett*ons* (mă-tǫ')	mett*ez* (mă-te')	mett*ent* (măt)
imparf.	mett*ais* (mă-tæ')	mett*ais* (mă-tæ')	mett*ait* (mă-tæ')	mett*ions* (mă-tiǫ')	mett*iez* (mă-tie')	mett*aient* (mă-tæ')
p. défini	m*is* (mi)	m*is* (mi)	m*it* (mi)	m*îmes* (mīm)	m*îtes* (mīt)	m*irent* (mīr)
futur I.	mettr*ai* (mă-tre')	mettr*as* (mă-tra')	mettr*a* (mă-tra')	mettr*ons* (mă-trǫ')	mettr*ez* (mă-tre')	mettr*ont* (mă-trǫ')
COND. I.	mettr*ais* (mă-træ')	mettr*ais* (mă-træ')	mettr*ait* (mă-træ'	mettr*ions* (mă-triǫ')	mettr*iez* (mă-trie')	mettr*aient* (mă-træ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mette (măt)	mett*es* (măt)	mett*e* (măt)	mett*ions* (mă-tiǫ')	mett*iez* (mă-tie')	mett*ent* (măt)
imparf.	misse (miß)	miss*es* (miß)	m*ît* (mī)	miss*ions* (mi-ßiǫ')	miss*iez* (mi-ßie')	miss*ent* (miß)

IMPÉRATIF: mets (mæ)! mett*ons* (mă-tǫ')! mett*ez* (mă-te')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: mett*ant* (mă-tǫ'); 2) *passé*: mis, ~*se* (mi, mīſ).

④q. prend re (prǭ'dr)

{Stamm: prend ... / Endung: ...... re} Einige Formen werfen ...d... ab; im *Passé déf.* fällt ...end... aus. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④q steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	prend*s* (prǫ)	prend*s* (prǫ)	prend (prǫ)	pren*ons* (prĕ-nǫ')	pren*ez* (prĕ-ne')	prenn*ent* (prăn)
imparf.	pren*ais* (prĕ-næ')	pren*ais* (prĕ-næ')	pren*ait* (prĕ-næ')	pren*ions* (prĕ-niǫ')	pren*iez* (prĕ-nie')	pren*aient* (prĕ-næ')
p. défini	pr*is* (pri)	pr*is* (pri)	pr*it* (pri)	pr*îmes* (prīm)	pr*îtes* (prīt)	pr*irent* (prīr)
futur I.	prendr*ai* (prǫ-dre')	prendr*as* (prǫ-dra')	prendr*a* (prǫ-dra'	prendr*ons* (prǫ-drǫ')	prendr*ez* (prǫ-dre')	prendr*ont* (prǫ-drǫ')
COND. I.	prendr*ais* (prǫ-dræ')	prendr*ais* (prǫ-dræ')	~dr*ait* (prǫ-dræ')	prendr*ions* (prǫ-driǫ')	prendr*iez* (prǫ-drie')	prendr*aient* (prǫ-dræ'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	prenne (prăn)	prenn*es* (prăn)	prenne (prăn)	pren*ions* (prĕ-niǫ')	pren*iez* (prĕ-nie')	prenn*ent* (prăn)
imparf.	prisse (priß)	priss*es* (priß)	pr*ît* (prī)	priss*ions* (pri-ßiǫ')	priss*iez* (pri-ßie')	priss*ent* (priß)

IMPÉR.: prends (prǫ)! pren*ons* (prĕ-nǫ')! pren*ez* (prĕ-ne')! — *PARTIC.*: 1) *présent*: pren*ant* (prĕ-nǫ'); 2) *passé*: pris, ~*se* (pri, prīſ).

Remarques détachées {beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① ② ③ &} Abgesonderte Bemerkungen.

④r. ri re (rīr)

{Stamm: ri.. / Endung: ..re} Hat den Schlußkonsonanten des lt. Stammes ridēre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt; *Passé défini* u. *Participe passé* nach der 2. Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④r steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	ris	(ri)	ris	(ri)	rit	(ri)	rions	(rī-ǫ')	riez	(rī-e')	rient	(rī)
imparf.	riais	(rī-ä')	riais	(rī-ä')	riait	(rī-ä')	riions	(ri-iǫ')	riiez	(ri-ie')	riaient	(rī-ä')
p. défini	ris	(ri)	ris	(ri)	rit	(ri)	rîmes	(rīm)	rîtes	(rīt)	rirent	(rīr)
futur I.	rirai	(ri-re')	riras	(ri-ra')	rira	(ri-ra')	rirons	(ri-rǫ')	rirez	(ri-re')	riront	(ri-rǫ')
COND. I.	rirais	(ri-rä')	rirais	(ri-rä')	rirait	(ri-rä')	ririons	(ri-riǫ')	ririez	(ri-rie')	riraient	(ri-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	rie	(ri)	ries	(ri)	rie	(ri)	riions	(ri-iǫ')	riiez	(ri-ie')	rient	(rī)
imparf.	risse	(riß)	risses	(riß)	rît	(rī)	rissions	(rī-ßiǫ')	rissiez	(rī-ßie')	rissent	(riß)

IMPÉRATIF: ris (ri)! rions (rī-ǫ')! riez (rī-e')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* riant (rī-ǫ'); 2) *passé:* ri (ri) unveränderlich.

④s. trai re (trār)

{Stamm: trai.. / Endung: ...re} Hat den Schluß-Konsonanten ..h.. des lt. Stammes trahĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ..i.. u. ..y.. *P/d.* u. *Imparf. du subj.* fehlen. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④s steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	trais	(trä)	trais	(trä)	trait	(trä)	trayons	(trä-jǫ')	trayez	(trä-je')	traient	(trä)
imparf.	trayais	(trä-jä')	trayais	(trä-jä')	trayait	(trä-jä')	trayions	(trä-jiǫ')	trayiez	(trä-jie')	trayaient	(trä-jä')
p. défini	—		—		—		—		—		—	
futur I.	trairai	(trā-re')	trairas	(trā-ra')	traira	(trā-ra')	trairons	(trā-rǫ')	trairez	(trā-re')	trairont	(trā-rǫ')
COND. I.	trairais	(trā-rä')	trairais	(trā-rä')	trairait	(trā-rä')	trairions	(trā-riǫ')	trairiez	(trā-rie')	trairaient	(trā-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	traie	(trä)	traies	(trä)	traie	(trä)	trayions	(trä-jiǫ')	trayiez	(trä-jie')	traient	(trä)
imparf.	—		—		—		—		—		—	

IMPÉRATIF: trais (trä)! trayons (trä-jǫ')! trayez (trä-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: trayant (trä-jǫ'); 2) *passé*: trait, ~te (trä, trät).

④t. circoncire (ßīr-kǫ-ßī'r)

{Stamm: circonci.. / Endung: ....re} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Kons. ..d.. des lt. Stammes circum-cidĕre tritt in einigen Formen als ..s.. wieder auf; gekürztes *P/d.* {Ebenso alle Verba, bei welchen ④t steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	circoncis	(ßīr-kǫ-ßi')	circoncis	(ßīr-kǫ-ßi')	circoncit	(~kǫ-ßi')	circoncisons	(~kǫ-ßī-ſǫ')	circoncisez	(~kǫ-ßī-ſe')	circoncisent	(~kǫ-ßī'ſ)
imparf.	↖~cisais	(~ßī-ſä')	~concisais	(~ßī-ſä')	~cisait	(~ßī-ſä')	circoncisions	(~kǫ-ßi-ſiǫ')	~concisiez	(~kǫ-ßi-ſie')	~cisaient	(~ßī-ſä')
p. défini	circoncis	(ßīr-kǫ-ßi')	circoncis	(ßīr-kǫ-ßi')	~concit	(~kǫ-ßi')	circoncîmes	(~kǫ-ßī'm)	circoncîtes	(ßīr-kǫ-ßī't)	~concirent	(~kǫ-ßī'r)
futur I.	~concirai	(~ßī-re')	~conciras	(~ßī-ra')	~concira	(~ßī-ra')	circoncirons	(~kǫ-ßī-rǫ')	~concirez	(~kǫ-ßī-re')	~conciront	(~ßī-rǫ')
COND. I.	~concirais	(~ßī-rä')	~concirais	(~ßī-rä')	~cirait	(~ßī-rä')	~concirions	(~kǫ-ßi-riǫ')	~conciriez	(~kǫ-ßi-rie')	~ciraient	(~ßī-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	~concise	(~kǫ-ßī'ſ)	~concises	(~kǫ-ßī'ſ)	~concise	(~kǫ-ßī'ſ)	~concisions	(~kǫ-ßi-ſiǫ')	~concisiez	(~kǫ-ßi-ſie')	~concisent	(~kǫ-ßī'ſ)
imparf.	↖~cisse	(~kǫ-ßi'ß)	~concisses	(~kǫ-ßi'ß)	~concît	(~kǫ-ßī')	~concissions	(~kǫ-ßī-ßiǫ')	~concissiez	(~kǫ-ßī-ßie')	~concissent	(~kǫ-ßi'ß)

IMPÉRATIF: circoncis (ßīr-kǫ-ßi')! circoncisons (ßīr-kǫ-ßī-ſǫ')! circoncisez (ßīr-kǫ-ßī-ſe')! —
PARTICIPE: 1) ↖*prés.*: circoncisant (ßīr-kǫ-ßī-ſǫ'); 2) *passé*: circoncis, ~se (ßīr-kǫ-ßi', ~ßī'ſ).

④u. boi re (bŏā'r)

{Stamm: boi, bu.. / Endung: ....re} In einigen Formen wird ...v... (für ...b... im lt. bibĕre) eingeschoben; Wechsel des Vokals. *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	bois	(bŏa)	bois	(bŏa)	boit	(bŏa)	buvons	(bŭ-wǫ')	buvez	(bŭ-we')	boivent	(bŏaw)
imparf.	buvais	(bŭ-wä')	buvais	(bŭ-wä')	buvait	(bŭ-wä')	buvions	(bŭ-wiǫ')	buviez	(bŭ-wie')	buvaient	(bŭ-wä')
p. défini	bus	(bü)	bus	(bü)	but	(bü)	bûmes	(büm)	bûtes	(büt)	burent	(bür)
futur I.	boirai	(bŏā-re')	boiras	(bŏā-ra')	boira	(bŏā-ra')	boirons	(bŏā-rǫ')	boirez	(bŏā-re')	boiront	(bŏā-rǫ')
COND. I.	boirais	(bŏā-rä')	boirais	(bŏā-rä')	boirait	(bŏā-rä')	boirions	(bŏa-riǫ')	boiriez	(bŏa-rie')	boiraient	(bŏā-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	boive	(bŏaw)	boives	(bŏaw)	boive	(bŏaw)	buvions	(bŭ-wiǫ')	buviez	(bŭ-wie')	boivent	(bŏaw)
imparf.	busse	(büß)	busses	(büß)	bût	(bü)	bussions	(bŭ-ßiǫ')	bussiez	(bŭ-ßie')	bussent	(büß)

IMPÉRATIF: bois (bŏa)! buvons (bŭ-wǫ')! buvez (bŭ-we')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* buvant (bŭ-wǫ'); 2) *passé:* bu, ~ue (bü).

④v. croi re (krŏā'r)

{Stamm: croi... / Endung. .....re} Hat den Schluß-Konsonanten ...d... des lt. Stammes credĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ...i... und ...y... *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	crois	(krŏa)	crois	(krŏa)	croit	(krŏa)	croyons	(krŏā-jǫ')	croyez	(krŏā-je')	croient	(krŏa)
imparf.	croyais	(krŏā-jä')	croyais	(krŏā-jä')	croyait	(krŏā-jä')	croyions	(krŏā-jiǫ')	croyiez	(krŏā-jie')	croyaient	(krŏā-jä')
p. défini	crus	(krü)	crus	(krü)	crut	(krü)	crûmes	(krüm)	crûtes	(krüt)	crurent	(krür)
futur I.	croirai	(krŏā-re')	croiras	(krŏā-ra')	croira	(krŏā-ra')	croirons	(krŏā-rǫ')	croirez	(krŏā-re')	croiront	(krŏā-rǫ')
COND. I.	croirais	(krŏā-rä')	croirais	(krŏā-rä')	croirait	(krŏā-rä')	croirions	(krŏa-riǫ')	croiriez	(krŏa-rie')	croiraient	(krŏā-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	croie	(krŏa)	croies	(krŏa)	croie	(krŏa)	croyions	(krŏā-jiǫ')	croyiez	(krŏā-jie')	croient	(krŏa)
imparf.	crusse	(krüß)	crusses	(krüß)	crût	(krü)	crussions	(krŭ-ßiǫ')	crussiez	(krŭ-ßie')	crussent	(krüß)

IMPÉR.: crois (krŏa)! croyons (krŏā-jǫ')! croyez (krŏā-je')! — *PART.*: 1) *présent*: croyant (krŏā-jǫ'); 2) *passé*: cru, ~ue (krü).

④w. croît re (krŏā'tr)

{Stamm: croît.. / Endung: ....re} ..ss.. (für ..sc.. im lt. crescĕre) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* und dessen Ableitungen; ..î.. hat ^ im *sg.* des *Prés. de l'ind.* und des *Impér.*, sowie stets vor ..t..; im *f.* des *Part. p.* ..u.. ohne ^; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④w steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	croîs	(krŏa)	croîs	(krŏa)	croît	(krŏa)	croissons	(krŏā-ßǫ')	croissez	(krŏā-ße')	croissent	(krŏaß)
imparf.	croissais	(krŏā-ßä')	croissais	(krŏā-ßä')	croissait	(krŏā-ßä')	croissions	(krŏā-ßiǫ')	croissiez	(krŏā-ßie')	croissaient	(krŏā-ßä')
p. défini	crûs	(krü)	crûs	(krü)	crût	(krü)	crûmes	(krüm)	crûtes	(krüt)	crûrent	(krür)
futur I.	croîtrai	(krŏa-tre')	croîtras	(krŏa-tra')	croîtra	(krŏa-tra')	croîtrons	(krŏa-trǫ')	croîtrez	(krŏa-tre')	croîtront	(krŏa-trǫ'
COND. I.	croîtrais	(krŏa-trä')	croîtrais	(krŏa-trä')	croîtrait	(~trä')	croîtrions	(krŏa-triǫ')	croîtriez	(krŏa-trie')	croîtraient	(krŏa-trä'
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	croisse	(krŏaß)	croisses	(krŏaß)	croisse	(krŏaß)	croissions	(krŏā-ßiǫ')	croissiez	(krŏā-ßie')	croissent	(krŏaß)
imparf.	crusse[1]	(krüß)	crusses	(krüß)	crût	(krü)	crussions	(krŭ-ßiǫ')	crussiez	(krŭ-ßie')	crussent	(krüß)

IMPÉR.: croîs (krŏa)! croissons (krŏā-ßǫ')! croissez (krŏā-ße')! — *PART.*: 1) *présent*: croissant (krŏā-ßǫ'); 2) *passé*: crû[2], ~ue (krü). [*pl.* crûs, ~*es.*

[1]) bei B., Lnd. û in allen Formen des *Subj. imparf.* [2]) in accroître und décroître ohne ^

④x. li re (līr)

{Stamm: li... Endung: ..re} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Konsonant ...g... des lt. Stammes legĕre tritt in einigen Formen als ...S... wieder auf. *Passé défini* nach der 3. Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④x steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	lis (li)	lis (li)	lit (li)	lisons (li-ſǫ')	lisez (li-ſe')	lisent (līſ)
imparf.	lisais (li-ſǟ')	lisais (li-ſǟ')	lisait (li-ſǟ')	lisions (li-ſi͡ǫ')	lisiez (li-ſi͡e')	lisaient (li-ſǟ')
p. défini	lus (lü)	lus (lü)	lut (lü)	lûmes (lǖm)	lûtes (lǖt)	lurent (lǖr)
futur I.	lirai (li-re')	liras (li-ra')	lira (li-ra')	lirons (li-rǫ')	lirez (li-re')	liront (li-rǫ')
COND. I.	lirais (li-rǟ')	lirais (li-rǟ')	lirait (li-rǟ')	lirions (li-ri͡ǫ')	liriez (li-ri͡e')	liraient (li-rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	lise (līſ)	lises (līſ)	lise (līſ)	lisions (li-ſi͡ǫ')	lisiez (li-ſi͡e')	lisent (līſ)
imparf.	lusse (lüß)	lusses (lüß)	lût (lǖ)	lussions (lü-ßi͡ǫ')	lussiez (lü-ßi͡e')	lussent (lüß)

IMPÉRATIF.: lis (li)! lisons (li-ſǫ)! lisez (li-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: lisant (li-ſǫ'); 2) *passé*: lu, ∼ue (lü).

④y. moud re (mū'dr)

{Stamm: mōud... Endung......re} Statt ...d... tritt aus dem lt. Stamm molĕre ...l... wieder auf im *pl.* des *Prés. de l'ind.*, *Passé défini* u. Ableit.; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④y steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mouds (mu)	mouds (mu)	moud (mu)	moulons (mu-lǫ')	moulez (mu-le')	moulent (mūl)
imparf.	moulais (mu-lǟ')	moulais (mu-lǟ')	moulait (mu-lǟ')	moulions (mu-li͡ǫ')	mouliez (mu-li͡e')	moulaient (mu-lǟ')
p. défini	moulus (mu-lü')	moulus (mu-lü')	moulut (mu-lü')	moulûmes (mu-lǖ'm)	moulûtes (mu-lǖ't)	moulurent (mu-lǖ'r)
futur I.	moudrai (mu-dre')	moudras (mu-dra')	moudra (mu-dra')	moudrons (mu-drǫ')	moudrez (mu-dre')	moudront (mu-drǫ')
COND. I.	moudrais (mu-drǟ')	moudrais (mu-drǟ')	∼drait (mu-drǟ')	moudrions (mu-dri͡ǫ')	moudriez (mu-dri͡e')	moudraient (mu-drǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	moule (mūl)	moules (mūl)	moule (mūl)	moulions (mu-li͡ǫ')	mouliez (mu-li͡e')	moulent (mūl)
imparf.	moulusse (mu-lü'ß)	moulusses (mu-lü'ß)	moulût (mu-lǖ')	moulussions (mu-lü-ßi͡ǫ')	∼lussiez (mu-lü-ßi͡e')	moulussent (mu-lü'ß)

IMPÉR.: mouds (mu)! moulons (mu-lǫ')! moulez (mu-le')! — *PART.*: 1) *présent*: moulant (mu-lǫ'); 2) *passé*: moulu, ∼ue (mu-lü').

④z. paraît re (pă-rǟ'tr)

{Stamm: par(ai).. u. paraît.. Endung: .... re} ..ss.. (für ..sc.. im lt. parescĕre) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* u. Ableit.; ..i.. vor ..t.. hat ^; *P/d.* nach d. 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④z steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	parais (pă-rä')	parais (pă-rä')	paraît (pă-rä')	paraissons (pă-rä̆-ßǫ')	paraissez (pă-rä̆-ße')	paraissent (pă-rä'ß)
imparf.	∼raissais (∼rä̆-ßǟ')	paraissais (∼rä̆-ßǟ')	∼raissait (∼rä̆-ßǟ'	paraissions (pă-rä̆-ßi͡ǫ')	paraissiez (pă-rä̆-ßi͡e')	∼raissaient (∼rä̆-ßǟ')
p. défini	parus (pă-rü')	parus (pă-rü')	parut (pă-rü')	parûmes (pă-rǖ'm)	parûtes (pă-rǖ't)	parurent (pă-rǖ'r)
futur I.	paraîtrai (∼rä-tre')	paraîtras (∼rä-tra')	paraîtra (∼rä-tra'	paraîtrons (pă-rä-trǫ')	paraîtrez (pă-rä-tre')	paraîtront (∼rä-trǫ')
COND. I.	∼raîtrais (∼rä-trǟ')	paraîtrais (∼rä-trǟ')	∼raîtrait (∼ä-trǟ'	paraîtrions (pă-rä-tri͡ǫ'	paraîtriez (pă-rä-tri͡e'	∼raîtraient (∼rä-trǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paraisse (pă-rä'ß)	paraisses (pă-rä'ß)	paraisse (pă-rä'ß)	paraissions (pă-rä̆-ßi͡ǫ')	paraissiez (pă-rä̆-ßi͡e')	paraissent (pă-rä'ß)
imparf.	parusse (pă-rü'ß)	parusses (pă-rü'ß)	parût (pă-rǖ')	parussions (pă-rü-ßi͡ǫ')	parussiez (pă-rü-ßi͡e')	parussent (pă-rü'ß)

IMPÉR.: parais (pă-rä')! paraissons (pă-rä̆-ßǫ')! paraissez (pă-rä̆-ße')! — *PART.*: 1) *prés.*: paraissant (pă-rä̆-ßǫ'); 2) *passé*: paru, ∼ue (pă-rü').

④aa. plai re (plǟr)

{Stamm: plai.. Endung: ....re} Der im *Inf.* verloren gegangene Schluß-Konsonant ..C.. des lt. Stammes placēre tritt in einigen Formen als ..S.. wieder auf; *Passé déf.* geht nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④aa steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	plais (plä)	plais (plä)	plaît (plä)	plaisons (plä-ſǫ')	plaisez (plä-ſe')	plaisent (plǟſ)
imparf.	plaisais (plä-ſǟ')	plaisais (plä-ſǟ')	plaisait (plä-ſǟ')	plaisions (plä-ſi͡ǫ')	plaisiez (plä-ſi͡e')	plaisaient (plä-ſǟ')
p. défini	plus (plü)	plus (plü)	plut (plü)	plûmes (plǖm)	plûtes (plǖt)	plurent (plǖr)
futur I.	plairai (plă-re')	plairas (plă-ra')	plaira (plă-ra')	plairons (plă-rǫ')	plairez (plă-re')	plairont (plă-rǫ')
COND. I.	plairais (plă-rǟ')	plairais (plă-rǟ')	plairait (plă-rǟ')	plairions (plă-ri͡ǫ')	plairiez (plă-ri͡e')	plairaient (plă-rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	plaise (plǟſ)	plaises (plǟſ)	plaise (plǟſ)	plaisions (plä-ſi͡ǫ')	plaisiez (plä-ſi͡e')	plaisent (plǟſ)
imparf.	plusse (plüß)	plusses (plüß)	plût (plǖ')	plussions (plü-ßi͡ǫ')	plussiez (plü-ßi͡e')	plussent (plüß)

IMPÉRATIF: plais (plä)! plaisons (plä-ſǫ')! plaisez (plä-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: plaisant (plä-ſǫ'); 2) *passé*: plu (*inv.*) (plü).

NB. taire geht nach plaire; nur: il tait (ohne ^).

④bb. absoud re (ăb-ßū'dr)

{Stamm: absoud u. absolv.. Endung: ....re} Theilweiser Wegfall des ...d...; *pl.* des *Prés. de l'ind.* und Ableitungen vom Lateinischen. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④bb steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	absous (ăb-ßu')	absous (ăb-ßu')	absout (ăb-ßu')	absolvons (ăb-ßŏl-wǫ')	absolvez (ăb-ßŏl-we')	absolvent (ăb-ßo'lw)
imparf.	∼solvais (∼ßŏl-wǟ')	absolvais (∼ßŏl-wǟ')	∼vait (∼ßŏl-wǟ')	absolvions (ăb-ßŏl-wi͡ǫ')	absolviez (ăb-ßŏl-wi͡e')	∼solvaient (∼ßŏl-wǟ'
p. défini	↘∼solus (ăb-ßŏ-lü')	absolus (ăb-ßŏ-lü')	∼solut (ăb-ßŏ-lü')	absolûmes (ăb-ßŏ-lǖ'm)	absolûtes (ăb-ßŏ-lǖ't)	absolurent (∼ßŏ-lǖ'r)
futur I.	∼soudrai (∼ßu-dre')	∼soudras (∼ßu-dra')	∼dra (∼ßu-dra')	absoudrons (ăb-ßu-drǫ')	absoudrez (ăb-ßu-dre')	∼soudront (∼ßu-drǫ')
COND. I.	∼soudrais (∼ßu-drǟ'	∼soudrais (∼ßu-drǟ')	∼drait (∼ßu-drǟ')	∼soudrions (ăb-ßu-dri͡ǫ')	∼soudriez (ăb-ßu-dri͡e')	∼draient (∼ßu-drǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	absolve (ăb-ßo'lw)	absolves (ăb-ßo'lw)	∼solve (ăb-ßo'lw)	absolvions (ăb-ßŏl-wi͡ǫ')	absolviez (ăb-ßŏl-wi͡e'	absolvent (ăb-ßo'lw)
imparf.	↘∼lusse (∼ßŏ-lü'ß)	absolusses (∼ßŏ-lü'ß)	absolût (ăb-ßŏ-lǖ')	∼solussions (∼ßŏ-lü-ßi͡ǫ')	∼solussiez (∼ßŏ-lü-ßi͡e')	∼solussent (∼ßŏ-lü'ß)

IMPÉR.: absous (ăb-ßu')! absolvons (ăb-ßŏl-wǫ')! absolvez (∼we')! *PART.*: 1) *prés.*: absolvant (∼wǫ'); 2) *passé*: absous, ∼te (ăb-ßu', ∼u't).

④cc. ard re (ă'rdr)

{Stamm: ard.. Endung: ...re} Gänzlich † und nur noch ↘ gebräuchlich im *Participe passé* ards, ars, ∼e (ār, ărß), in der dritten Person *sg.* des *Présent de l'indic.* ard (ār) und des *Présent du subj.* arde (ărd).

④dd. brai re (brǟr)

{Stamm: brai... Endung: .....re} Fast nur gebräuchlich im *Infinitif* und in den dritten Personen folgender Zeiten: *Prés. de l'ind.* il brait (brä), ils braient (brä); *Futur I.* il braira (bră-ra'), ils brairont (bră-rǫ'); *Cond. I.* il brairait (bră-rǟ'), ils brairaient (bră-rǟ').

④ee. brui re (brü͡ir)

{Stamm: brui.. Endung: ....re} ..i.. u. ..y.. wechseln. Nur gbr., außer in den zusammengesetzten Zeiten, in folgenden: *Prés. de l'ind.*: je bruis (brü͡i), tu bruis (brü͡i), il bruit (brü͡i); *Imparf*: je bruyais (brü͡i-ſǟ') &; *Fut. I.*: je bruirai (brü͡i-re') &; *Cond. I.*: je ∼rais (∼rǟ') &; *Part. prés.*: bruyant (brü͡i-ſǫ'); *Part. passé*: bruit (brü͡i) (L.). Einige konjugiren bruire nach ②a.

④ff. fri re (frīr)

{Stamm: fri.. Endung: ...re} Nur gbr. in folgenden Formen: *Prés. de l'indic.*: je fris (fri), tu fris (fri), il frit (fri); *Futur I.*: je frirai (fri-re'), tu friras (fri-ra'), il frira (fri-ra'), nous frirons (fri-rǫ'), vous frirez (fri-re'), ils friront (fri-rǫ'); *Cond. I.*: je frirais (fri-rǟ'), tu frirais, il frirait, nous fririons (fri-ri͡ǫ'), vous fririez (fri-ri͡e'), ils friraient (fri-rǟ') *Impér.*: fris (fri); *Participe passé*: frit, ∼te (fri, frit). Die fehlenden Formen werden ersetzt durch faire: nous faisons frire &.

II. Spezielle Bemerkungen über die Verbindung der Wörter unter einander.

(Allgemeines hierüber ist zu Anfang des Buches, S. XXXI, 12 gesagt).

☞ **Ueberall, wo hier von Bindung die Rede, ist als selbstverständlich vorausgesetzt, daß ein Wort folgen muß, das mit einem Vokal oder stummem h beginnt.**

Unter **„Umgangssprache"** ist die Sprache des gewöhnlichen Lebens zu verstehen, welche man im vertrauten, geselligen Verkehr unter Gebildeten spricht; mit **"Style soutenu"** (*st.s.*) ist die höhere, getragene Redeweise gemeint, welche beim Vorlesen, in der Deklamation, in der Poesie, in öffentlichen Reden, Vorträgen, in ernsten Schauspielen &c. üblich ist.

⑤a. …d. Das Schluß-d bindet, und zwar mit dem Laute t, nur in den Adjektiven, welchen das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt;
zB.: fécond_esprit (fĕ-kɑt_æ-ßpri');
aber: il est fécond ‖ en saillies (il æ fĕ-kɑ' ‖ ɑ ßă-jī');
un froid ‖ extrême (ɑ frŏă ‖ æ-kßträ'm).
Dies gilt sowohl für die Umgangsspr., als für den *st.s.*

⑤b. Das Schluß-d der 3. Person *sing.* des *prés. de l'ind.* bindet „immer" wie t vor dicht darauf folgendem il, elle, on;
zB.: entend_-il? (ɑ-tɑt_i'l?).

⑥ …n nasal. Das nasale …n bindet „immer" in einem dicht vor seinem Substantiv stehenden Adjektiv, Artikel oder adjektivischen Pronomen, zB.:
ton_ancien_ami (tŏn_ɑ-ßĭă'n_ă-mi');
aucun_accident (ŏ-kɑn_ă-kßĭ-dɑ').
Sonst ist es besser, Nasallaute nicht zu binden.

⑦a. …er. Das End-r der auf …er endenden Adjektive wird in der Umgangssprache in der Regel nicht gebunden. Im style soutenu aber findet die Bindung (unter Beibehaltung des geschlossenen e-Lautes) statt, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
Le premier homme { Umgangsspr.: lɪ prɪ-miĕ ŏ'm, style soutenu: lɪ prɪ-miĕr_ŏ'm.
…er in Substantiven wird nie gebunden.

⑦b. …er in den Infinitiven der ersten Konjugation wird nur im *st.s.* gebunden, in der Umgangsspr. nicht; zB.:
aimer à jouer et à boire
Umgangssprache: æ-me' ‖ ă Ǵŭ-e' ‖ ĕ ă bŏă'r,
Style soutenu: æ-me'r_ă-Ǵŭ-e'r_ĕ ă bŏă'r.
Der Laut r schwächt sich hierbei merklich ab und e bleibt unverändert, d. h. geschlossen.

⑧a. …s. Obgleich das End-s in vielen Wörtern stumm ist, sobald sie allein ausgesprochen werden, wie mépris (mĕ-pri'), cas (ka), bras (bra) &c., so wird es dennoch im style soutenu und bei einem dem Substantiv folgenden adjektivischen Worte auch in der Umgangssprache wie ein sanftes s (ſ) ausgesprochen und mit dem folgenden Worte verbunden, sofern der Wohllaut nicht darunter leidet; zB.:
un cas éventuel (ɑ kaſ_ĕ-wɑ-tŭ-æ'l);
à bras_ouverts (ă bra-ſ_u-wæ'r).

⑧b. Das …s des Plurals bindet auch in der Umgangssprache, soweit es den Wohllaut nicht stört, wenn das folgende Wort oder die folgende Wortverbindung zur näheren Bestimmung des Substantivs dient; zB.:
des hommes_heureux (dĕſ_ŏmſ_ŏ-rŏ');
des terres_en friche (dĕ tærſ_ɑ fri'ſch);
aber: il se bat les flancs avec sa queue
Umgangssprache: il ßɪ ba lĕ flɑ ‖ ă-wæ'k ßă kŏ'
Style soutenu: il ßɪ ba lĕ flɑſ_ă-wæ'k ßă kŏ'.
☞ Ein im Singular schon stummer Endkons. bleibt auch im Plural stumm (wie soeben …c… in flancs).
Beisp.: les cadets_et les_aînés (lĕ kă-dĕſ_ĕ lĕſ_æ-ne'), des charpentiers_habiles (dĕ ſchăr-pɑ-tĭeſ_ă-bī'l).

⑧c. Ein substantivisches Objekt auf …s bindet immer mit seinem dicht darauf folgenden adjektivischen Objekte, auch in der Umgangssprache; zB.:
avoir les mains_ouvertes (ă-wŏăr lĕ mɑſ_u-wæ'rt);
je reconnais ces_ouvrages_excellents
Ǵ' rɪ-kŏ-næ' ßĕſ_ŭ-wra'Ǵ'ſ_æ-kßæ-lɑ'.
Jede andere objektivische Bestimmung wird nur im *st.s.* gebunden; zB.: il raconte ces_aventures à ses enfants
Umgangssprache: il ră-kɑ't ßĕſ_ă-wɑ-tü'r ‖ ă ßĕſ_ɑ-fɑ'.
Style soutenu: il ră-kɑ't ßĕſ_ă-wɑ-tü'rſ_ă ßĕſ_ɑ-fɑ'.

⑧d. Das Pronomen, wenn es Subjekt ist, bindet sein s „immer" mit dem folgenden Verb, zB.:
nous_avons (nuſ_ă-wɑ').

⑧e. Das Substantiv, wenn es Subjekt ist, bindet sein s nur im style soutenu vor dem folgenden Verb; zB.:
les grands_hommes ont …
Umgangssprache: lĕ grɑſ_ŏ'm ‖ ɑ …
Style soutenu: lĕ grɑſ_ŏ'mſ_ɑ …

⑧f. Ein im Sing. auf …s mit noch vorangeh. Kons. endendes Subst. bindet das s theils garnicht, theils nur vor bestimmt. Wörtern. So bindet das s von corps z. B. nur in corps_et âme (kŏrſ_ĕ ā'm), corps_et biens (kŏrſ_ĕ bĭɑ').

⑧g. Das Personal-Pronomen als *régime* bindet sein s „immer" mit dem folgenden Worte; zB.:
je vous_en_avertis (Ǵ' wuſ_ɑn_ă-wær-tī').

⑧h. Die Hülfsverben binden ihr Schluß-s „immer" mit dem dicht darauf folgenden Partizip; zB.:
tu as_été (tü āſ_ĕ-te').

⑧i. Das Schluß-s der Singular- oder Pluralform des Prädikats bindet „immer" mit seiner folgenden Ergänzung, — sei diese ein Kasus mit oder ohne Präposition, eine adverbiale Bestimmung oder ein Infinitiv; zB.:
nous voyons_un animal (nu wŏă-jɑſ_ŏn_ă-nī-mă'l);
je sais_écrire (Ǵ' ßeſ_e-krī'r).

⑧k. Die Endung …es des Prädikats bindet nur im style soutenu mit seinem folgenden Objekte; zB.:
tu aimes à rire { Umgangssprache: tü æm ‖ ă rī'r. Style soutenu: tü æmſ_ă rī'r.

⑧l. Ein auf …s endendes Adverb bindet „immer" mit dem Adjektiv, Verb oder Adverb, das es bestimmt; zB.:
très-_aimable (træſ_æ-ma'bl).

⑧m. Eine Präposition auf …s bindet „immer" mit dem regierten Worte, zu dessen Bestimmung sie dient; zB.:
dans_un moment (dɑſ_ɑ mŏ-mɑ').

⑨a. …t. Die auf …t endenden Adjektive und Zahlwörter binden „immer", wenn sie dicht vor dem durch sie bestimmten Substantiv (oder vor et ‖) stehen; zB.:
un petit_enfant (ɑ ptīt_ɑ-fɑ').

⑨b. …t bindet bei Substantiven in der Umgangssprache gewöhnlich nicht; — im *st.s.* nur dann, wenn das folgende Wort dem Sinne nach damit eng verbunden erscheint und keine Pause zulässig ist, auch durch die Bindung weder ein Mißlaut, noch eine Zweideutigkeit oder Härte entsteht. Letzteres würde zB. der Fall sein, wenn zuviel mit t anfangende Sylben auf einander folgen.

Also keine Bindung in:	Ce mot ‖ a vieilli Un dépôt ‖ est sacré L'arrêt ‖ est rendu	weil zwischen Subjekt und Prädikat eine schwache Pause zulässig.

Ferner keine Bindung in:
Un goulot ‖ étroit (wegen Anhäufung des t).
Dagegen Bindung in:
mot_à mot, pot_au feu, intérêt_à 5 % &.

⑨c. Das Schluß-t einer Präposition bindet „immer" vor dem Kasus; zB.: avant_une heure (ă-wɑt_ün ŏ'r).

⑨d. Das Schluß-t der 3. Person von Verben bindet man stets, sowohl in positiven (bejahenden) als in fragenden Sätzen; zB.: ils sont‿à Vienne (il ßqt‿ă wĭæ'n; il se croit‿heureux (il ß' krŏăt‿ŏ-rŏ'), sont-‿ils‿arrivés? (ßqt‿ilſ‿ă-rĭ-we').
Die stumme Verbalendung ...ent wird in der Umgangsspr. nicht gebunden, wohl aber die Endung des *part.prés.*

⑨e. ...rt. Geht in Verben dem t ein r voran, so ist t in affirmativen Sätzen stets stumm, während in Fragesätzen auch in diesem Falle immer gebunden wird; zB.:

Positive Sätze:	Fragesätze:
Cela ne sert ‖ à rien.	A quoi cela sert‿-il?
Elle dort ‖ à la cave.	Dort‿-elle à la cave?

⑨f. ...ât. Das t der 3. Person Singularis auf ...ât ist immer stumm; zB.: ... qu'il allât ‖ à Berlin.

⑨g. ...t in Adverbien bindet häufig im *st.s.* und in der Umgangssprache, sobald keine Pause dahinter zulässig ist. Unter Vermeidung zu großer Ängstlichkeit ist es hier besser, in zweifelhaften Fällen nicht zu binden.

⑩a. **...x.** ...x am Schlusse von Adjektiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, im style soutenu immer wie ein sanftes ſ, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
heureux‿accident (ŏ-rŏſ‿ă-kßĭ-dq').
In der Umgangsspr. wird in diesem Falle seltener gebunden.

⑩b. ...x im Plural am Schlusse von Substantiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, „immer" wie ein sanftes ſ, sobald das zugehörige Adjektiv unmittelbar folgt: zB.:
des chapeaux‿énormes.
Im Singular ist hier, besonders in der Umgangssprache, die Bindung weniger streng.

⑩c. ...x in Verbalformen der 3. Konjugation (...oir) bindet im style soutenu immer wie ſ; zB.:
Tu peux‿y aller (tü pöſ‿ĭ ă-le').
In der Umgangsspr. wird diese Regel nicht immer befolgt.

⑩d. ...x bindet vor et nur im style soutenu und nach dem Substantiv-Subjekt, wie bei Substantiven vor anderen attributiven Substantiven.

⑪ **...ez.** In der Verbalendung ...ez der 2. Person Plur. bindet z stets im style soutenu, mitunter auch in der Umgangssprache, sobald keine Pause zwischen den betreffenden Wörtern zulässig ist; zB.:
donnez‿une aumône (dŏ-neſ‿ün o-mō'n).

⑫ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche das Zeichen ⑫ steht, bindet nur, wenn es als Substantiv dicht vor seinem Adjektiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑬ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑬ steht, bindet nur, wenn es als Adjektiv dicht vor seinem Substantiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑭ Wo im Wörterbuche ⑭ steht, sind die verschiedenen Orthoëpisten in dem betreffenden Falle über die Zulassung der Bindung nicht einig; sie ist daher mit Vorsicht und nur da anzuwenden, wo keine Pause nach dem betreffenden Worte eintritt und der Wohllaut durch die Bindung nicht leidet.

⑮ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑮ steht, muß „immer" und ohne jede Ausnahme mit dem folgenden Worte verbunden werden.

III. Diphthongen

⑯ In einem Worte, bei dem im Wörterbuche ⑯ steht, werden die in der Umgangssprache als Diphthong (S. XVII, ⁀) zusammen gesprochenen Vokale im style soutenu oft getrennt; zB.:

Louis	Umgangssprache:	lŭĭ'	= eine Sylbe.
	style soutenu:	lŭ-ĭ'	= zwei Sylben.
occasion	Umgangssprache·	ŏ-ka-ſĭq'	= drei Sylben.
	style soutenu:	ŏ-ka-ſĭ-q'	= vier Sylben.

IV. Große Anfangsbuchstaben

Die Anwendung der großen Anfangsbuchstaben im Französischen bietet um so größere Schwierigkeiten, als die Lexika und Grammatiken diesen Punkt theils ungenügend berücksichtigen, theils sich widersprechen.

Vorliegendes Wörterbuch bringt daher jedes französische Wort genau so wie es zu schreiben, d. h. mit großem oder kleinem Anfangsbuchstaben *).

⑰ Indessen konnten nicht immer spezielle Andeutungen hierüber gegeben werden, da im Franz. fast jedes Substantiv mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben werden kann, sobald es den Hauptgegenstand, den Hauptbegriff einer Abhandlung ꝛc. darstellt, um welchen sich das Ganze dreht.
So wird man „concordat" zB. überall klein schreiben, wenn es irgendwo einfach erwähnt wird, dagegen groß (C∼) in einem Werke, einem Zeitungs-Artikel ꝛc., die vom Konkordat handeln und dasselbe besprechen.
Liegt eine besondere Veranlassung vor, auf diese orthographische Wandlung ausdrücklich hinzuweisen, so steht im Wörterbuche das Zeichen ⑰.

⑱ Wörter, bei welchen im Wörterbuche ⑱ steht, findet man von Autoritäten theils groß, theils klein geschrieben, so daß die Wahl freisteht.

*) ☞ Man beachte wohl, daß das Zeichen ∼ **den Titelkopf**, also auch dessen Schreibart, wiederholt. Nur Abweichungen hiervon in Bezug auf große und kleine Anfangsbuchstaben sind besonders, durch a∼, B∼ &, angedeutet.

Eintheilung der Verba nach neuerer Anordnung.

A. Regelmäßige:

Konjugation: I. **chanter.** II. **vendre. rompre.** III. **punir.**

B. Unregelmäßige:

1. aller, envoyer.
2. vaincre.
3. Verba mit vokalisch auslautendem Stamme: boire, braire, bruire, circoncire, clore, conclure, conduire, confire, croire, dire, écrire, faire, frire, lire, plaire, rire, suffire, taire, traire.
4. **Verba mit konsonantisch auslautendem Stamme:** absoudre, ardre, battre, coudre, croître, mettre, moudre, naître, peindre, prendre, suivre, vivre.
5. **Verba mit Präsens nach der I. Konjugation:** couvrir, cueillir.
6. **Verba mit Präsens nach der II. Konjugation:** acquérir, bouillir, courir, faillir, fuir, gésir, mourir, ouïr, sentir, venir, vêtir.
7. **Verba auf oir:** choir, falloir, mouvoir, pleuvoir, pouvoir, recevoir, savoir, seoir, valoir, voir, vouloir, † apparoir, chaloir, souloir.

PREMIÈRE PARTIE:

FRANÇAIS-ALLEMAND.

A.

A, a (a) erster Buchstabe; un petit a (*pl.* de petits a), a minuscule ein kleines a; un grand A, A majuscule ein großes A; depuis A jusqu'à Z von A bis Z; il n'a pas fait une panse d'a er hat nichts gethan (nicht ein Mal den Bauch des a gemacht); F ne savoir panse d'a, ne savoir ni A ni B gar nichts wissen; marqué à l'A ausgezeichnet (wie die in Paris mit dem Zeichen A gestempelten Münzen), kreuzbrav (fn); a (auf Wechseln) = accepté acceptirt; ♪ a = alto Altstimme; A. *abr.* für Altesse Hoheit. a *3. pers. sg. prés.* von avoir.

à (ă) [lt. ad] Kasus*prp.* für den *dat.*, bz. den Gegenstand, auf den sich die Thätigkeit richtet u. bezieht (mit le(s) zu au(x) zsgz.).
I. Raum: 1. wohin? nach, in: du sud au nord von Süden nach Norden; aller à l'église in die Kirche gehen. 2. wo? in, zu, auf: être à l'entrée du vallon am Eingange des Thal's sein; être à cheval zu Pferde sitzen; *fig.* ↘ ma force est au Dieu (statt: en Dieu) meine Kraft ist bei Gott kommt von Gott ... (Syn. voyez en); à 20 stades d'Athènes 20 Stadien von Athen.
II. Zeit: 1. bis wann? remettre à huitaine auf acht Tage hinausschieben; au revoir auf Wiedersehen. 2. wann? à huit heures du matin um 8 Uhr früh; à l'heure qu'il est jetzt; à l'instant im Augenblick; à mon tour wenn die Reihe an mir ist. 3. distributiv: à toute heure jede Stunde.
III. Umstand: à sa mort bei s-m Tode; à plus d'un point de vue in mehrfacher Beziehung.
IV. Art u. Weise: à grands cris mit großem Geschrei; au plus vite so schnell als möglich.
V. Maß: 1. vendre à pot topfweise verkaufen. 2. gemäß: à notre guise nach unserer Art; à l'en croire wenn man ihm glauben will.
VI. Verhältniß: quatre à six vier zu sechs.
VII. Bestimmung, Zweck: nach Verben, Adjectiven und Substantiven.
VIII. Gemeinschaft: deux à deux paarweise.
IX. Betheiligung: 1. bei Transitiven: persönliches neben sachlichem Objekt od. *inf.* der noch e.Objekt hat: laissez à ma douleur achever son ouvrage laßt m-n Schmerz sein Werk vollenden. 2. bei Reflexiven. 3. *dat. commodi, incommodi* (bei Verben, Adjekt., Adverbien).
X. mit Rücksicht auf: se tromper à qc. sich in Bezug auf etwas irren, täuschen.
XI. possessiver Dativ: il n'a rien à lui er besitzt Nichts; il y a vanité à vous es ist Eitelkeit v. Ihnen; une tante à moi e-e Tante v. mir.
XII. instrumental: 1. mitwirkender Gegenstand: bas au métier gewebte Strümpfe; gagner sa vie à un métier mit e-m Geschäft, Handwerk sein Brot verdienen. 2. Anfangen, Fortfahren zu. 3. Erkennen an. 4. Preis: vendre au prix de fabrique zum Fabrikpreise verkaufen; à peu de frais mit wenig Kosten. 5. mit *inf.* dadurch daß.
XIII. bei être: c'est bien à vous es gehört sicher Ihnen, *iro.* es kommt Ihnen wahrlich zu ...; c'est à en devenir fou das ist zum toll, verrückt werden; je suis à me demander ich bin noch dabei mich zu fragen.
XIV. bei avoir: 1. monsieur, vous n'avez qu'à ordonner mein Herr, Sie haben nur zu befehlen. 2. j'ai à manger ich habe zu essen.
XV. elliptisch: 1. räumlich: aux armes! zu den Waffen. 2. zeitlich: à demain bis morgen. 3. à votre santé auf Ihr Wohl.
XVI. Zusammensetzung mit Substantiven: canne à sucre Zuckerrohr *n*; soupe au lait Milchsuppe *f*; objet à m'échauffer la bile Veranlassung mich zu ärgern (M.Mi. I. 1. 90); ouvrage à refaire Werk, das von Grund aus umgearbeitet werden muß.
XVII. Zusammensetzungen zu Präpositionen und adverbialen Ausdrücken.

Aæte (ă-ĕ't) *npr.m.* Äe'tes, König v. Kolchis Co.
Aar(e) (ă-a'r u. ār) *npr. f.* Aar (Fluß).
Aaron ‖ (ă-ă-rɡ', R.Ath.: a-rɡ') *npr.m.* id.: 1. Mannsname. 2. erster Hohepriester der Juden.
ab abrupto (ăb ă-brü-pto') [lt.] *adv.* ohne unmittelbare Veranlassung. [bern.
ab absurdo (ăb ăb-ßür-do') [lt.] *adv.* al-
abaco (ă-bă-ko') [lt. ăbăcus] *s/m.* 1. Kreidenstrich. 2. pythagoräische Tafel; ~ de Gunter Gunter's Rechentafel *f*. 3. arch. Kapitälplatte *f*. [Tempelherren.
abacus (ă-bă-kü'ß) *s/m.* Kommandostab der
Abailard ‖ (ă-bæ-lā'r) *npr. m* = Abélard.
abaissable * (ă-bĕ-ßa'bl) *a.* zu erniedrigen, herunterzulassen (auch *fig.*).
abaisse (ă-bæ'ß) [bas, abaisser] *s/f.* Bodenteig *m*, Unterrinde, an Pasteten 2c.
abaissement‿ (ă-bĕ-ßmɡ') [abaisser] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) 1. Senken *n*, Abtragen *n*; Versenkung *f*, Herablassen *n*; ♪ Sinkenlassen *n* der Stimme; math. Fällen *n* e-r Linie, Reduktion *f* (einer Gleichung). 2. Sinken *n*, Fallen *n* (des Wasserstandes 2c.), Senkung *f*; *fig.* Verfall, Sinken *n*, Abnahme *f*, Herablassung *f*, Demüthigung *f*, Erniedrigung *f*, Entwürdigung *f* (*ant.* élevation).
abaisser‿ (~ße') [bas] ①b. I. *v/a.* 1. ~ son voile seinen Schleier herunterlassen; ~ son chapeau sur ses yeux seinen Hut über die Augen drücken. 2. niedriger machen: ~ un mur de deux pieds e-e Mauer um zwei Fuß abtragen; ~ un tableau e. Bild niedriger hängen; ~ un instrument e. Instrument herunterstimmen; *poét.* ~ son front das Haupt beugen. 3. *fig.* demüthigen, erniedrigen, heruntersetzen, verkleinern, niederschlagen, mäßigen: ~ le mérite das Verdienst schmälern; ~ la voix die Stimme sinken lassen. 4. ~ une branche e-n Zweig nahe am Stamm abschneiden; math. ~ une équation eine Gleichung auf die niedrigste Potenz bringen; ~ une ligne eine Linie fällen; ~ la pâte den Teig dünn rollen. II. s'~ 1. sich senken, niedriger werden (Co. oh. *pr.*); le brouillard s'~e der Nebel fällt; la terre s'~e das Erdreich senkt sich. 2. sich legen, nachlassen: le vent s'~e der Wind legt sich. 3. *fig.* sich demüthigen, sich erniedrigen; sich einfach ausdrücken: s'~ au niveau de l'élève sich der Fassungskraft des Schülers anpassen (*ant.* élever).
abajoue (ă-bă-ɡü') (L.: à bajoue) *s/f.* zo. Backentasche; F Hangebacke (von Menschen).
abalourdir F (~lür-dī'r) [balourd] ②a. *v/a.* verdutzen, verdummen durch dauernde schlechte Behandlung. **Syn.** abasourdir vorübergehend, abalourdir dauernd betäuben. [verdutzen.
abalourdissable * (~dī-ßa'bl) *a.* leicht zu
abalourdissement‿ F (ă-bă-lür-dī-ßmɡ') *s/m.* Verdummung *f* (v. abalourdir).
abandon ‖ (ă-bɡ-dɡ') [à bandon] *s/m.* 1. gänzliche Verlassenheit: être dans un ~ général von aller Welt verlassen sn; livrer (Co. mettre) à l'~ ganz aufgeben. 2. Vernachlässigung *f*, Aufgeben *n*: l'~ de soi-même Selbstvernachlässigung *f*; ~ des parents Verwahrlosung *f* von Seiten der Eltern; à l'~ gänzlich vernachlässigt; (se) laisser à l'~ (sich) vollständig gehen lassen; tout est à l'~ Alles geht drunter u. drüber. 3. Zessionsakte *f*: faire ~ aux assureurs das versicherte Objekt abtreten. 4. *fig.* ~ à Dieu Hingabe *f* an Gott. 5. Ungezwungenheit *f* (in Sprache, Benehmen).
abandonnable * (ă-bɡ-dŏ-na'bl) *a.* aufzugeben.
abandonnataire (~na-tā'r) *s.* drt. der (die) seine (ihre) Güter abtritt.
abandonnement‿† (~n'mɡ') *s/m.* gänzliches Aufgeben; Verzicht (v. abandonner); *fig.* schändliche Lebensweise; vivre dans le dernier ~ höchst liederlich leben.
abandonner‿ (~ne') ①a. I. *v/a.* 1. gänzlich verlassen (*ant.* rappeler): ~ le jeu das Spiel, ~ un projet e-n Plan aufgeben; ~ ses prétentions sich s-r Ansprüche begeben; ~ un enfant e. Kind aussetzen; ~ les rênes die Zügel schießen lassen; ~ les étriers die Steigbügel loslassen; ~ un malade einen Kranken aufgeben. 2. preisgeben, fahren lassen, nicht mehr besuchen (*ant.* être l'appui), abtreten, überlassen: ma force m'~e meine Kraft verläßt mich; ~ dans un embarras in Verlegenheit lassen; ~ qc. à q. J-m etwas überlassen; à pas ~és auf gut Glück. 3. ~é wüst, öde; liederlich, zügellos. II. *v/n.* 1. den Muth verlieren. 2. sich gehen lassen. III. s'~ à (mit *s.* od. *inf.*) 1. sich an J., et. ganz hingeben, sich J-m ganz unterwerfen: ~é à soi-même sich selbst überlassen; s'~ à un vice einem Laster fröhnen. **Syn.** abandonner gänzlich aufgeben; renoncer freiwillig entsagen; quitter verlassen (e-n Raum Ort); déserter böswillig verlassen.
abandonneur, ~se * (ă-bɡ-dŏ-nö'r, ~ö'ʃ) *s.* der, die Jemand aufgiebt.
abaque (ă-bă'k) *s/m.* = abaco 3.
abas (ă-ba'ß), ~si (ă-bă-ßi') I. *s/m.* prs. Silbermünze (25 Pf.); Perlengewicht *n* von 7/8 Karat. II. (ă-ba'ßa) nur in: vent d'~ Abendwind. III. Platzregen (v. abat 1).
abasourdir ↘ (ă-bă-ßür-dī'r, auch: ~für~) [sourd] ②a. *v/a.* betäuben (v. abalourdir) F ~i verdutzt, verblüfft.
abasourdissable * (~dī-ßa'bl) *a.* leicht zu verdutzen.

abasourdissement‿ * (ă-bă-ßūr-dĭ-ßmą') *s/m.* Betäubung *f*, F Verblüffen *n*.
abasse (ă-bă'ß), **~ze**, **~se** (ă-bā'ſ) I. *a.* abchasisch. II. **A~s.** Abcha'se, Abcha'sin.
Abas(s)ie (ă-bă-ßī') *npr. f.* Abchasien *n*.
abat (ă-ba' ⑭) *s/m.* 1. Schlachten *n*, Niederwerfen *n*; Platzregen (a. abas). 2. F~s *pl.* [= abattis 2.
abat… & siehe abatt… &.
abâtard*ir* (ă-ba-tăr-dī'r) [bâtard] ②a. I. *v/a.* entnerven, verderben (meist *fig.*); ~i, ~ie entartet, verkümmert. II. s'~ entarten, ausarten, verkümmern.
abâtardissable * (ă-ba-tăr-dĭ-ßa'bl) *a.* der, die leicht ausartet.
abâtardissement‿ (ă-ba-tăr-dĭ-ßmą') *s/m.* Ausartung *f*, sittliche Entartung.
abâtardité * (~te') *s/f.* Entartung.
aba(t)-chauvée (ă-ba-scho-wē') *s/f.* Gerberwolle.
abatée (ă-bă-tē') *s/f.* = abattée.
abat-faim ‖ F (ă-ba-fą') *s/m.* (*pl.* ~) Hungerstiller, Magenpflaster *n*.
abat-foin ‖ (~fǫą') *s/m.* (*pl.* ~) Heuluke *f*.
abatis (ă-bă-tī' ⑧a) = abattis.
abat-joue (ă-ba-Gū') = abajoue.
abat-jour (~Gū'r) *s/m.* (*pl.* ~) 1. Lampen-, Lichtschirm, Reflektor. 2. schräge Lichtöffnung für tiefliegende Keller; Oberlicht *n*, einfallendes Licht. 3. Art Jalousie *f*, durch welche man das Licht in beliebiger Richtung einfallen läßt.
abat-sons (~ßǫ' ⑧a) *s/m.* (*pl.* ~) = abat-vent.
abattable * (ă-bă-ta'bl) *a.* was man einreißen, niederwerfen kann oder muß.
abattage (~ta'G) [abattre] *s/m.* 1. Holzfällen *n*. 2. Hauerlohn. 3. Besichtigen *n* e-s Schweines, ob es Finnen hat; Werfen *n*, Abschlachten *n*. 4. ⚓ Umlegen *n*: faire un ~ mit dem Hebebaum umlegen.
abat(t)ant‿ (~tą') *s/m.* 1. Fallladen. 2. Fallthür *f*. 3. Tischklappe *f*. 4. Klapptisch.
abat(t)ée ⚓ (~tē') [abattre] *s/f.* Abfallen *n* (durch Wind &c. verursachte Drehung des Schiffes).
abattement‿ (ă-bă-tmą') [abattre] *s/m.* 1. Mattigkeit *f*, Entkräftung *f*. 2. niedergeschlagenes Aussehn: ~ du visage verstimmte Miene. 3. Muthlosigkeit *f*.
abatteur (ă-bă-tö'r) *s/m.* (oh. *f*) J. der et. niederschlägt: ~ de quilles guter Kegelschieber, F Eisenfresser, Mordskerl; P ~ de besogne flinker Arbeiter.
abattis (ă-bă-tī' ⑧a) *s/m.* 1. Menge *f* über ea. geworfener Sachen, Schutt, Späne *pl.* 2. Abgang v. geschlachtetem Vieh: ~ d'oie Gänseklein *n*. 3. Verhau von Holzwerk *n*. 4. Fährte *f* junger Wölfe.
abattoir (ă-bă-tŏā'r) *s/m.* 1. Schlachthaus *n*. 2. Fleischbank *f* (v. boucherie).
aba*ttre* (ă-bă'tr) ④a (j'abats Gă-ba') I. *v/a.* 1. herunterschlagen, niederwerfen, schlachten: ~ d'un coup de pistolet niederschießen; ~ du blé Getreide mähen; ⚓ ~ (en carène) kielholen; ~ les cuirs abhäuten; ~ une maison ein Haus niederreißen; la pluie ~t la poussière der Regen schlägt den Staub nieder; *prv.* petite pluie ~t grand vent mit Geduld kann man viel ausrichten; aller, courir (à) bride ~ttue mit verhängtem Zügel reiten; ~ la toison Schafe scheren; ~ les dominos die Dominosteine aufdecken; ~ son jeu die Karten auf den Tisch legen, weil man das Spiel für entschieden hält; *fig.* F ~ bien du bois, de la besogne, en ~ in kurzer Zeit viel abmachen. 2. *fig.* schwächen, niederschlagen, zu Boden werfen: ~ un esprit orgueilleux den Stolz demüthigen; ~ttu kraftlos. II. *v/n.* ⚓ abfallen, vor dem Winde segeln. III. s'~ 1. zusammenfallen, einstürzen (Dach), stürzen (Pferd). 2. herabschießen, sich niederlassen (v. Vögeln). 3. le vent s'~t der Wind legt sich. 4. *fig.* (auch se laisser ~) muthlos werden, verzagen, die Flügel sinken lassen. **Syn.** abattre niederwerfen, renverser umwerfen.
abat(t)ue (ă-bă-tū') *s/f.* Sud *m* (Saline); ⚓ Umwenden *n* eines Schiffes; arch. Anlauf *m* eines Gewölbes.
abatture (~tū'r) *s/f.* Abschlagen *n* (Eicheln &c.); ~s *pl.* Hirschfährte, vom Rothwild niedergetretene oder abgerissene Zweige.
aba(t)-vent‿ (ă-ba-wą') *s/m.* (*pl.* ~) Wetterdach *n*, Windschirm.
abat-voix (ă-ba-wŏă' ⑩b) *s/m.* (*pl.* ~) Schalldeckel, Kanzeldach *n*, Hut.
abbacomitat (ă-bă-kŏ-mĭ-ta' ⑭) [lt. cŏmes] *s/m.* Stellung *f* eines Abtgrafen.
abbacomite (~mi't) *s/m.* Laienabt, Abtgraf.
Abbas (ă-ba' od. ă-ba'ß) *npr. m.* Onkel Mahomets († 652). Stammvater der Abassiden.
abbasside (ă-bă-ßī'd) I. *a.* abassidisch. II. **A~s** *s.* Abassiden *m/pl.*, Kalifengeschlecht (750—1258).
abbatia*l*, **~le** (ă-bă-ßĭā'l), *pl.* **~ux** (~ßĭō' ⑩b) I. *a.* äbtlich, zu einer Abtei gehörig. II. ~le *s/f.* Abtei.
abbaye (ă-bē'-ĭ) *s/f.* 1. Abtei (klösterliches Stift): ~ princière gefürstete Abtei; *prv.* être de l'~ de q. mit dazu gehören; pour un (faute d'un) moine l'~ ne manque pas Niemand ist unentbehrlich; l'~ est bien pauvre quand les moines sont au gland Noth lehrt beten. 2. prison de l'~ Militärgefängniß *n* in Paris.
abbayser‿ * (ă-be-ĭ-se') ①a. I. *v/a.* e-e Abtei stiften. II. s'~ sich in e-e Abtei begeben.
abb*é*, **~esse** (ă-be', ~bæ'ß) [hebr. u. lt. abbas] I. *s/m.* Abt; Abbé (Geistlicher ohne bestimmtes Amt). 1. ~ mitré et crossé infulirter A.; ~ régulier Ordens-A.; ~ commendataire weltlicher Titular-A. 2. face d'~ Vollmondsgesicht *n*; jeu d'~ stille Musik. 3. *prv.* le moine répond comme l'~ chante wie die Alten sungen, zwitschern auch die Jungen; on vous attendra comme les moines font l'~ man wird auf Sie nicht warten; pour un moine on ne laisse pas de faire ~ wegen eines Einzigen unterbleibt die Sache nicht. II. ~esse [lt. abbātissa] *s/f.* Aebtissin.
Abbeville (ă-bĕ-wi'l) [lt. abbātis villa] *npr. f.* Stadt (Somme). [Schr.
Abbon ‖ (ă-bǫ') *npr. m.* Abbo, Mönch († 923),
abc (ă-bĕ-ße') *s/m.* 1. Abc *n*, Alphabet *n*; *fig.* Anfangsgründe *pl.*: n'en être qu'à l'~ d'une science nur die Anfangsgründe e-r Wissenschaft kennen; remettre q. à l'~ J. wieder v. vorn anfangen lassen; renvoyer q. à l'~ J. als Unwissenden behandeln; un auteur par ~ Unwissender. 2. Fibel *f*.
abcédable * (ăb-ßĕ-da'bl) *a.* leicht schwärend.
abcéd*er*‿ (ăb-ßĕ-de') [lt. abscēdĕre] ①g. *v/n.* u. s'~ schwären; tumeur ~ée eiterndes Geschwür.
abcès (ăb-ßā' ⑧a) [lt. abscessus] *s/m.* Geschwür *n*, Eiterbeule *f*: l'~ est crevé (a percé) das Geschwür ist aufgegangen; F Kerl mit aufgedunsenem Gesichte.
abcisse (ăb-ßi'ß) = abscisse.
Abd-el-Kader (ăb-dæl-kă-dā'r) *npr. m.* arabischer Emir (1807—79). [(Daniel).
Abdenago (ăb-dĕ-nă-go') *npr. m.* Abednego
abdérable * (ăb-dĕ-ra'bl) *a.* das verborgen werden kann oder muß.
Abdérame (ăb-dĕ-ra'm) *npr. m.* Abd-er-rah-man, Anführer der A'raber 732.
Abdère (ăb-dā'r) *npr. f.* Abde'ra in Thrazien, Vaterstadt des Demokri't und Prota'goras.
abdéritain ‖, **~e** (ăb-dĕ-rĭ-tą', ~tæ'n) *a.* aus Abde'ra.
Abdérite (ăb-dĕ-ri't) *s.* Bewohner(in) von Abde'ra; *fig.* ↘ Krähwinkler *m*, Schöppenstädter *m*.
Abdias (ăb-dĭā'ß) *npr. m.* Obadjah.
abdicable * (ăb-dĭ-ka'bl) *a.* das aufgegeben werden muß. [hat.
abdicataire * (ăb-dĭ-kă-tā'r) *a.* der entsagt
abdication ‖ (ăb-dĭ-kā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abdankung. 2. Aufgeben *n*: l'~ des droits de cité Aufgeben des Bürgerrechts; freiwillige Niederlegung v. Aemtern &c.; Thronentsagung. 3. Lossagung, Verstoßung, Enterbung e-s Sohnes bei Lebzeiten. **Syn.** abdication Thronentsagung, freiwilliges Niederlegen; démission Aufgeben einer Stellung; déposition erzwungenes Niederlegen, Absetzung.
abdiquant‿ ↘ (~ką') *s/m.* der Entsagende.
abdiqu*er*‿ (ăb-dĭ-ke') [lt. abdĭcāre] ①a. I. *v/a.* 1. abdanken. 2. (sein Amt) freiwillig niederlegen. 3. sich lossagen; *fig.* ~ ses vices s-n Lastern entsagen. 4. sich entäußern. 5. verstoßen. II. s'~ 1. un trône ne s'~e pas sans regret man entsagt e-m Throne nicht ohne Bedauern. 2. sich wegwerfen, gegen den Anstand verstoßen.
Abdolonyme (ăb-dŏ-lŏ-nī'm) *npr. m.* Abdo'lo'nymus, König von Sidon, 4. Jahrh. vor Chr.
abdomen (ăb-dŏ-mæ'n) [lt.] *s/m.* an. 1. Bauch, Unterleib (Menschen). 2. F Schmeerbauch. 3. Bauch (Vögel, Amphibien, Fische). 4. Hinterleib (Insekten).
abdomin*al*, **~ale** ⚕ (~mĭ-nă'l) [lt.] *a.* an. zum Unterleibe gehörig; **~aux** *s/m. pl.* zo. Bauchflosser.
abducteur ⚕ (ăb-dŭ-ktö'r) [lt. abdūcĕre] *a.* u. *s/m.* abziehend, Abziehmuskel.
abduction ‖ (~kßĭǫ') [lt. abductĭo] *s/f.* 1. an. Muskelbewegung, welche ein Glied vom Körper abzieht. 2. ⚔ Abschwenken *n*.
abécé (ă-bĕ-ße') *s/m.* = abc.
abécédaire (~ßĕ-dā'r) [lt. ăbĕcĕdārĭus] I. *s/m.* Abcbuch *n*, Fibel *f*. II. *a.* 1. ↘ alphabetisch. 2. der, die noch beim Alphabet ist; F docteur ~ Abcschütze; ignorance ~ krasse Unwissenheit.
abécéder‿ * (ă-bĕ-ßĕ-de') ①g. *v/a.* u. *v/n.* Abc lehren, lernen.
abéchement‿ (~schmą'), **abe(c)quement‿** (ă-bæ-kmą') *s/m.* Fütterung *f*, Atzung *f*.
abécher‿ (ă-bĕ-sche') ①g, A. 78: **abecquer** (ă-bæ-ke') [abec] ①a. I. *v/a.* einem jungen Vogel das Futter in den Schnabel geben, atzen; F füttern; *fig.* verwöhnen. II. s'~ sich schnäbeln. [ständer *m*.
abée (ă-be') *s/f.* Mühlschleuse, Schleusen-
Abeilard ‖ Gó. (ă-bæ-lā'r) = Abélard.
abeille (ă-bæ'j) [lt. apis, ăpĭcŭla] *s/f.* 1. Biene: ~ cirière Wachs-B.; ~ coupeuse Rosen-B.; ~ commune, domestique, ouvrière, travailleuse, sans sexe Arbeits-B.; ~ lapidaire Steinhummel; ~ maçonne Mauer-B.; ~ mâle (auch faux bourdon) Drohne, männliche Biene; mère ~, ~ femelle, ~ reine Bienenkönigin, Weise(l)r *m*; ~ mineuse Höhlen-B.; ~ nourricière Futter-B.; ~ percebois, menuisière Holz-B.; ~ terrestre Hummel; piqûre d'~ Bienenstich *m*. 2. *fig.* Sinnbild *n* des Fleißes. 3. Bild *n* e-r Biene (napoleonisches Wappen). 4 ast. Biene (südliches Sternbild). [verziert.
abeillé, **~e** * (ă-bæ-je') *a/v.* mit Bienen
abeilliforme (~jĭ-fŏ'rm) *a.* bienenförmig.
Abel (ă-bæ'l) *npr. m.* id.: 1. Sohn Adam's. 2. männlicher Vorname.
Abélard ‖ (ă-bĕ-lār') (St.B.) *npr. m.* scholastischer Philosoph (1079—1142); v. Héloïse.
abencérage (ă-bą-ßĕ-ra'G), auch **a~cerrage** (~ßæ~) *a.* u. **A~** *s/m.* maurisches Fürsten-Geschlecht (in Spanien im XV. Jh.).

abéquement‿ & (ă-be-kmą') v. abéchement &. [*a.* abweichend.
aberrant, ~e * (ă-bĕr-rą' ⑨a, ~ą̄'t, F ă-bæ̆~)
aberration ‖ ⚗ (ă-bĕr-rā-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abweichung des Lichtes der Sterne. 2. Abweichung vom normalen Zustande, physisch u. geistig; *fig.* Verirrung; ~ de réfrangibilité Zerstreuung der sich brechenden Lichtstrahlen; ~ de sphéricité dioptrische Farbenzerstreuung.
aberrer‿ * (~re') ①a. *v/n.* abirren. [nien *n.*
Abesch (ă-bæ̆'sch) *npr.m.* l'~ Habesch, Abessi-
abêtir F (ă-bæ-tī'r) [bête] ②a. I. *v/a.* verdummen. II. *v/n.* stumpf werden. III. s'~ sich verthieren: ~ par l'excès du vin seinen Verstand vertrinken. [dummung *f.*
abêtissement‿ * (ă-bæ-tī-ßmą') *s/m.* Ver-
ab hoc et ab hac (A.: ~ hâc) F (ăb ŏk ĕt ăb ă'k) [lt.] *advt.* ohne Sinn und Verstand, in's Gelag hinein. [würdig.
abhorrable * (ă-bŏr-ra'bl) *a.* verabscheuungs-
abhorrant‿ (ă-bŏr-rą'), **~reur** (~rö̆'r) *s/m.* Abhorrer, Tory 1682 (*ant.* pétitionnaire).
abhorrer‿ (~re') ①a, **~rir** (~rī'r) ②a. [lt. abhorrēre] I. *v/a.* tiefen Abscheu empfinden, gründlich verachten (oft in Uebertreibung gebraucht). II. s'~ sich selbst, sich gegenseitig verabscheuen.
abiétin ‖, **~e** ⚗ (ă-bįe-tą', ~ti'n) [lt. abĭētĭnus] *a.* 1. tannennadelartig. 2. auf Tannen, in Tannenhölzern lebend, wachsend.
Abigaïl (ă-bĭ-gă-ĭ'l) *npr. f.*
abigéat ‖ (L.: ă-bĭ-Gĕ-a') [lt. ăbĭgĕre] *s/m.* drt. Viehraub im alten Rom.
abîme (ă-bī'm) [grch. lt. ăbyssus] *s/m.* 1. grundlose Tiefe, Kluft *f*, Abgrund, Chaos *n*, Höllenschlund; bsd. ~s *pl. poét.* unermeßliche Tiefen *f*; F Magen. 2. *fig.* Abgrund des Elends *n*, Verderben *n*, Uebermaß *n*, Extrem *n*. 3. unergründliches, geheimnißvolles Wesen: ~ de la miséricorde divine Abgrund der göttlichen Barmherzigkeit; ~ de science Fundgrube des Wissens *f*. 4. d'~ en ~, d'~s en ~s *mv.part* von Stufe zu Stufe, immer tiefer; *prv.* l'~ appelle l'~ ein Unglück kommt nicht allein.
Abimélech (ă-bĭ-mĕ-læ̆'k) *npr. m.*
abîmer‿ (ă-bi-me') [abîme] ①a. I. *v/a.* 1. in e-n Abgrund stürzen. 2. F beschädigen: ~ une robe ein Kleid verderben. 3. *fig.* vernichten, verderben; durchhecheln; zum Stillschweigen bringen; ~é zu Grunde gerichtet; ~ dans la dissipation in Schwelgerei versenken; ~é de dettes über den Hals in Schulden steckend. II. *v/n.* † versinken; *fig.* zu Grunde gehen. III. s'~ 1. sich in Tiefen stürzen, versinken. 2. *fig.* † sich zu Grunde richten. 3. s'~ devant Dieu sich vor Gott in Büßungen demüthigen. 4. zu Grunde gehen. 5. sich auf et. werfen, sich ... ergeben, sich in et. vertiefen: s'~ dans ses réflexions in Nachdenken versunken sn. 6. F verdorben werden: une robe s'~e par la poussière ein Kleid wird durch den Staub verdorben; n'allez pas vous ~ machen Sie sich ja nicht schmutzig; vous vous ~erez les yeux Sie werden sich die Augen verderben.
ab intestat (ăb ą-tæ̆-ßta' ⑭) [lt. ab intestāto] *advt.* ohne Testament.
ab irato (ăb ĭ-ra-to') [lt.] *advt.* im Zorn.
abject, ~e □ (ă-bGæ̆'kt) [lt. abjectus] *a.* (auch vor *s.*) 1. verworfen, verächtlich; erniedrigt. 2. im höchsten Grade gemein.
abjecter‿ * (ă-bGæ̆-kte') ①a. I. *v/a.* verächtlich machen. II. ↘ s'~ sich erniedrigen.
abjection ‖ (~kßįą' ⑯) [lt. abjectĭo] *s/f.* 1. Verworfenheit, Niedrigkeit, Gemeinheit; R.: tiefste Erniedrigung. 2. Hefe des Volks.

abjurable * (ă-bGŭ-ra'bl) *a.* dem man entsagen muß.
abjuration ‖ (~rā-ßįą' ⑯) [abjurer] *s/f.* Abschwörung, feierliche Entsagung: faire ~ de sa religion seinen Glauben abschwören.
abjurer‿ (~re') [lt. abjūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. abschwören. 2. et. für immer entsagen, verleugnen: ~ les leçons de l'expérience die Lehren der Erfahrung von der Hand weisen. II. *v/n.* ~ (sa religion) s-n Glauben abschwören. III. s'~ abgeschworen w. **Syn.** abjurer abschwören, aufgeben, renier verleugnen, renoncer entsagen, verzichten ꝛc.
ablaquéation ‖ (ă-blă-kĕe-ā-ßįą') [lt.] *s/f.* Aufhacken *n* der Erde um e-n Baum ꝛc.
ablatif (ă-blă-ti'f) [lt.] *s/m.* Ablativ, sechster Kasus der lateinischen Deklination: ~ absolu Ablativus absolutus.
ablation ‖ ⚗ (ă-blā-ßįą') [lt.] *s/f.* méd. 1. Abnahme, Wegnahme v. Körpertheilen. 2. Entziehung von Speisen.
ablativo F (ă-blă-tĭ-wo') [lt.] *advt.* nur gebr. in: ~ tout en un tas alles durcheinander.
able (a'bl), **ablet** ‖ (ă-blæ') *s/m.*, **ablette** (ă-blæ't) *s/f.* [lt. albŭlus] Blicke, kleiner Weißfisch; Köder *m*; ~ de mer Weißbarsch *m.*
ablégat (ăb-lĕ-ga' ⑨b) [lt.] *s/m.* Ablegat, Vice-Legat, Stellvertreter des päpstl. Legaten.
ableret (ă-blĕ-ræ' ⑨b), **ablier** ‖ (ă-blįe') *s/m.* Senk-, Weißfisch-garn *n*, Käscher.
abluant ‖, **~e** (ă-blŭ-ą', ~ą̄'t) [abluer] *a.* u. *s/m.* chir. abspülend, (Mittel *n*) z. Reinigen.
abluer‿ (ă-blŭ-e') [lt. ablŭo] ①a. I. *v/a.* 1. † abwaschen. 2. erloschene Schrift durch Ueberwaschen mit Galläpfelwasser lesbar machen. II. s'~ abgewaschen werden.
ablution ‖ (ă-blü-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abwaschen *n*. 2. religiöse Reinigung, bsd. der Muselmänner. 3. Wein *m* zum Ausspülen des Kelches, Wasser *n* zum Abspülen der Hände des Priesters nach der Kommunion; das Abwaschen selbst; la messe est aux dernières ~s die Kommunion ist gleich zu Ende. 4. ⚗ Filtriren *n.*
abnégatif, ~ve ↘ (ăb-nĕ-ga-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* verleugnend: morale ~ve Sittenlehre, die Selbstverleugnung predigt.
abnégation ‖ (ăb-nĕ-gā-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* Verleugnung, Entsagung, Aufopferung: ~ de soi-même Selbstverleugnung; faire ~ de soi-même sich selbst verleugnen; faire ~ de qc. et. verleugnen.
abnéguer‿ * (ăb-nĕ-ge') ①g. *v/a.* verleugnen, entsagen.
Abner (ăb-nă'r) *npr. m.* jüdischer Feldherr.
abnormal, ~e (ăb-nŏr-mă'l) *a.* unregelmäßig. [mäßigkeit.
abnorm(al)ité * (~m(ă-l)ĭ-te') *s/f.* Unregel-
aboi (ă-bŏă') [lt. ad-baubāri] *s/m.* 1. ↘ Bellen *n*: tenir q. en ~ J. mit leeren Hoffnungen abspeisen. 2. ~s *pl.* Todeskampf eines unter Bellen der Meute gehetzten Hirsches, *fig.* eines Menschen; verzweifelte Lage: être aux ~s, tenir les ~s in den letzten Zügen liegen, auf's Aeußerste gebracht sein; une forteresse est aux ~s eine Festung muß kapituliren; mettre, réduire q. aux ~s J. auf's Aeußerste treiben.
aboiement‿, **aboîment‿** (ă-bŏa-mą') [aboyer] *s/m.* = aboi; F Geschrei *n.*
abolir (ă-bŏ-lī'r) [lt. abŏlēre] ②a. I. *v/a.* 1. abschaffen, aufheben, abstellen; durch Machtspruch die Untersuchung eines Verbrechens niederschlagen. 2. *fig.* vernichten. II. s'~ abkommen, außer Gebrauch kommen; durch Verjährung getilgt werden (nur von Verbrechen). **Syn.** abolir außer Gebrauch setzen, abroger außer Kraft setzen.

abolissable * (ă-bŏ-lĭ-ßa'bl) *a.* 1. abschaffbar, tilgbar, verjährbar. 2. was abzuschaffen ist.
abolissement‿ (ă-bŏ-lĭ-ßmą') *s/m.* 1. Abschaffung *f*. 2. Verjährung *f*, Abkommen *n.*
abolition ‖ (ă-bŏ-lĭ-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abschaffung. 2. Begnadigung, Straferlaß *m*: ~ générale Generalpardon *m*. 3. path. Erlöschen *n*: ~ de la vue Erblinden *n*; ~ de l'ouïe Taubwerden *n.*
abolition(n)isme * (~ßįŏ-ni'ßm) *s/m.* Abschaffung *f* der Sklaverei.
abolition(n)iste * (~ni'ßt) I. *a.* abolitionistisch. II. *s/m.* Abolitionist, Jemand der für Abschaffung d. Sklaverei ist (*ant.* esclavagiste).
abominable □ (ă-bŏ-mĭ-na'bl) [lt. ăbōmĭnāri] *a.* abscheulich (bei Nachdruck vor dem *s.*); erbärmlich, scheußlich (v. horrible).
abomination ‖ (~nā-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abscheu *m*, *fig.* Gräuel *m*: être en ~ à q., être l'~ de q. J-m ein Gräuel sein. 2. (bsd. im *pl.*) Schandthat, Entweihung, Götzendienst *m*. 3. Verfluchung (in Bannbullen).
abondamment (ă-bą-dă-mą' ⑨g) *adv.* von abondant.
abondance (~dą̄'ß) [lt. ab-undāre] *s/f.* 1. Ueberfluß *m* (de, an): pays d'~ gesegnetes Land; grenier d'~ Vorrathskammer; *prv.* ~ de bien ne nuit pas viel hilft viel, je mehr, desto besser; en ~ reichlich; *prv.* de l'~ du cœur la bouche parle weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über. 2. Wort-Reichthum *m*, überströmende Beredsamkeit: parler d'~ 1) hinreißend sprechen ohne Vorbereitung, 2) improvisiren; parler avec ~ fließend, geläufig sprechen. 3. *iro.* Wein *m*, mit Wasser gemischt, Gänsewein *m.*
abondant, ~e (ă-bą-dą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. überflüssig. 2. reichlich: ~ en reich an; style ~ reiche, fließende Sprache; nombre ~ überfließende Zahl, Rest *m*; † d'~ überdies.
abonder‿ (ă-bą-de') [lt. ăbundāre] ①a. *v/n.* 1. ~ en, ~ de qc. Ueberfluß h. an et. 2. im Ueberfluß vorhanden sein, reichlich zufließen: *prv.* ce qui ~e ne nuit pas zu viel kann nichts schaden. 3. *fig.* ~ dans, en son sens auf seinem Kopf bestehen; ~ dans le sens de q. in J-s Ansichten einstimmen.
abonnable * (ă-bŏ-na'bl) *a.* worauf man abonniren kann.
abonnataire (~na-tă̈'r) *s/m.* J. der einen Kontrakt mit der Behörde abschließt.
abonné, ~e (ă-bŏ-ne') *s.* Abonnent(in).
abonnement‿ ⚲ (ă-bŏ-n'mą') [abonner] *s/m.* 1. Pachtvertrag. 2. Vorausbezahlung *f*: prix d'~ Abonnementspreis; ~ suspendu aufgehobenes Abonnement; ~ expiré abgelaufenes A. 3. Durchschnittszahlung *f.*
abonner‿ ⚲ (ă-bŏ-ne') [lt. bŏnus] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. für J. ein Abonnement abschließen, für J. auf etwas abonniren; F ~é au guignon Pechvogel *m*. II. s'~ à qc. 1. ein Abonnement auf et. nehmen. 2. sich vergleichen über eine Durchschnittssumme. 3. s'~ avec q. mit J-m akkordiren.
abonnir (ă-bŏ-nī'r) [bon] ②a. I. *v/a.* 1. gut machen, verbessern (bsd. v. Wein). 2. ~ la terre den Thon halb trocken werden lassen. II. *v/n.* u. s'~ besser werden.
abord ‖ (ă-bŏ'r) [bord] *s/m.* (*fig.* oh. *pl.*) 1. Zugang, Zutritt, Auffahrt *f*, Aufnahme *f*, Ausgang, ⚓ Landungsplatz. 2. Annäherung *f*, Ankunft *f*; ⚔ Angriff, Anlandung *f*; *fig.* Empfang, Wesen *n*, Benehmen *n*: être d'un ~ facile, avoir l'~ facile zugänglich, entgegenkommend sein; avoir l'~ difficile, farouche schroff sn. 3. Anfang,

Beginn: du (au) premier ~, dans le premier ~, dès l'~, † (de)dans l'~, à l'~, (tout) d'~ sogleich, anfangs, (zu)erst; F de prime ~ von vorn herein, auf den ersten Blick; † d'~ que sobald als. [gänglichkeit.

abordabilité * (ă-bŏr-dă-bĭ-lĭ-te') s/f. Zu-

abordable (~da'bl) [aborder] a. 1. ⚓ zugänglich, zum Landen geeignet. 2. fig. ~ à qc. zugänglich für etwas.

abordage (~da'G) s/m. 1. ⚓ Anlegen n, Entern n, Übersegeln n; faire un ~, monter, courir, sauter à l'~ entern; fig. enlever les affaires à l'~ die Sachen rasch angreifen. 2. Gegeneinanderprallen n: l'~ des glaçons Anprall von Eisschollen.

abordant, ~e (ă-bŏr-dą'⑨a u. b, ~ą̄'t) a. u. s. enternd(es Schiff). [ersten Augenblick.

abordée (ă-bŏr-dē') s/f., nur gbr. in: d'~ im

aborder‿ (~de') ①a. I. v/a. (avoir u. être) 1. (qc.) nahe kommen, (q.) anreden, ⚔ angreifen. 2. ~ une question, un sujet e-e Sache vornehmen, behandeln, erörtern. 3. ⚓ anlegen, entern, übersegeln: ~ un vaisseau zufällig g. ein Schiff stoßen, ~ à un vaisseau g. stoßen mit der Absicht zu entern. II. v/n. ~ à, dans, sur qc. an et. anlanden; zusammenströmen. III. s'~ handgemein w., auf ea. losgehen; ⚓ mit dem Bug g. ea. laufen; ⚔ ~ à l'arme blanche e-n Säbelangriff, ~ à la baïonnette e-n Bajonettangriff machen. [des Schiff.

abordeur (ă-bŏr-dö'r) s/m. (ohne f) entern-

aborigène (ă-bŏ-rĭ-Gæ'n), a. ~gine (~Gi'n) [lt. abŏrīgĭnes] a. im Lande heimisch, ur-: ~s‿ s.pl. Ureinwohner. Syn. v. autochthone.

abortif, ~ve (ă-bŏr-ti'f, ~i'w) [lt. ābortīvus, ŏrĭor] a. 1. zu früh geboren (auch s.), verfrüht. 2. verkümmert, unfruchtbar, taub.

abouchement‿ (ă-bu-schmą') [bouche] s/m. 1. mündliche Unterredung. 2. ⊙ Einmünden n zweier Röhren in einander.

aboucher‿ (~sche') ①a. I. v/a. 1. eine Unterredung mit J-m veranlassen, anstellen. 2. ⊙ ineinanderfügen, einmünden. II. s'~ (avec) 1. sich bereden (mit). 2. zusammenstoßen (mit).

Aboukir (ă-bū-kī'r) I. npr. m. Abukir (Ort in Nieder-Aegypten; Seeschlacht 1798). II. ap. m. a~ Art Zuckerwerk n.

about (a-bu' ⑨b) I. s/m. 1. ⊙ angesetztes Holzstück-Ende, Balkenkopf: joindre en ~ beklinken. 2. Einlaßzapfen. 3. F avoir beaucoup d'~s viel gute Arbeit haben. II. A~ ‖ npr. m. Edmond ~ Schr., gb. 1828.

aboutement ‖ ⊙ (ă-bū-tmą') s/m. Aneinanderfügung f.

abouter‿ (ă-bū-te') ①a. I. v/a. ⊙ mit den stumpfen Enden zusammenfügen. II. s'~ sich an einander fügen.

aboutir (ă-bū-tī'r) [bout] ②a. I. v/n. (mit avoir u. être), ~ à qc.: 1. bis an et. gehen: ce fleuve ~it à la mer dieser Strom ergießt sich in's Meer. 2. auf et. zugehen; fig. hinzielen, bezwecken; sich richten auf; ~ en pointe spitz zulaufen; cela n'~it à rien das ist zwecklos. 3. an et. grenzen. 4. chir. aufgehen; ⚘ Knospen treiben. II. v/a. ⊙ eine größere Röhre an eine kleinere passen.

aboutissant, ~e (ă-bu-tĭ-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) I. a. anstoßend, angrenzend. II. ~s‿ s/m. pl. nur gbr. in: 1. les tenants et (les) ~s die e-n Acker, ein Haus begrenzenden Grundstücke. 2. fig. les tenants et (les) ~s d'une affaire alle Umstände e-r Sache.

aboutissement ‖ (~ßmą') s/m. ⚕ Reife f e-s Geschwürs, ⊙ angesetztes Stück.

aboyant, ~e (ă-bŏă-ją'⑨a, ~ą̄'t) a. 1. bellend. 2. fig. tosend.

aboyer‿ (ă-bŏă-je') [aboi] ①i. I. v/n. bellen, kläffen: ~ à, contre q. J. anbellen; ~ après q. hinter J. herbellen; fig. hinterrücks schmähen; F ~ après qc. nach et. begierig streben; ~ à (après) la lune unnützen Lärm machen; prv. tout chien qui aboie, ne mord pas nicht jeder Hund, welcher bellt, beißt; jamais bon chien n'~ie à faux ein geschickter Mann erreicht sein Ziel. II. s'~ sich anbellen. Syn. aboyer von großen, japper von kleinen Hunden.

aboyeur, ~se (ă-bŏă-jö'r, ~jö'ſ) I. a. bellend. II. s/m. 1. Kläffer, Saubeller (Jagdhund). 2. F fig. bissiger Mensch; Wagenrufer (vor Theatern), Ausrufer von Druckschriften 2c.; ~ de places Stellenjäger. 3. ungestümer Gläubiger. 4. Sumpfschnepfe f (auch ~se). III. ~se s/f. Ausruferin; fig. zänkisches Weib.

abracadabra (ă-bră-kă-dă-bra') [hebr.] s/m. Beschwörungsformel f; F advt. konfus.

Abraham (ă-bră-ă'm) npr. m. 1. Patriarch. 2. Vorname: ~ de Sainte-Claire (~ d' ßą̄t klā'r) Abraham a Santa Clara, Prediger-mönch, gb. 1642.

Abrantès (ă-brą-tæ'ß) npr. m. v. Junot.

abrazite (ă-bra-ſi't) s/f. min. Abrazi't m, weißgraues Mineral.

abrégé (ă-brĕ-Ge') [lt. brĕvis] s/m. 1. Inbegriff, Auszug, Abriß: faire un ~, donner un ~ de qc. den Inhalt von et. angeben. 2. Kompendium n. 3. Wiederholung f im verjüngten Maßstabe.

abréger‿ (ă-brĕ-Ge') [lt. abbrĕviāre] ①h. I. v/a. 1. abkürzen. 2. zusammenziehen. 3. ~ un fief ein Lehen zerstückeln. II. v/n. kürzer sein. III. s'~ kürzer w., sich kürzer fassen.

abreuvable * (ă-brö-wa'bl) a. leicht zu bewässern. [Tränke f.

abreuvage (ă-brŏ-wa'G) s/m. Tränken n,

abreuvement‿ (ă-brö-w'mą') s/m. von Thieren: Tränken n, Getränktsein n.

abreuver‿ (~we') [†abeuvrer] ①a. I. v/a. 1. tränken, benetzen, begießen, durchwässern: ein Faß 2c. anfüllen, um zu sehen ob es dicht ist; ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wässern, prüfen ob es leck ist; F gehörig zu trinken geben. 2. grundiren. 3. fig. anfüllen: ~ q. d'ennuis J-m das Leben verbittern; ~ tout le monde d'une nouvelle e-e Nachricht überall herumbringen. II. s'~ 1. saufen, F trinken. 2. fig. s'~ de larmes sich in Thränen baden; s'~ de préjugés Vorurtheile einsaugen.

abreuvoir (ă-brö-wŏā'r) s/m. 1. Tränke f, Schwemme f.

abréviateur (ă-brĕ-wĭā-tö'r) [lt. brĕvis] s/m. (ohne f) Abkürzer; Verfertiger eines Auszugs.

abréviatif, ~ve □ (ă-brĕ-wĭa-ti'f, ~ī'w) a. 1. abkürzend. 2. eine Abkürzung andeutend. 3. fig. einfach, □ vorzugsweise.

abréviation ‖ ⚲ (~wĭā-ßĭą' ⑯) s/f. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung: ~ algébrique Reduktion. 3. Abkürzungszeichen n.

abri (ă-bri') [lt. āprīcus] s/m. Obdach n, fig. Schutz, Schutzwehr f; ⚔ Deckung: à l'~ de in Sicherheit vor, gedeckt durch, gegen; se mettre à l'~ de qc. sich vor et. sicher stellen; mettons-nous à l'~ treten wir unter; prv. un homme sans ~ est un oiseau sans nid ein Mensch ohne Obdach ist wie ein Vogel ohne Nest.

abricot ⚘ (ă-brĭ-ko' ⑨b) [lt. praecŏquus] s/m. Aprikose f: ~-pêche Pfirsich-Aprikose f; noyau, amande d'~ Aprikosenkern.

abricoté, ~e (ă-brĭ-kŏ-te') I. s/m. eingemachte Aprikosen-stücke, -kerne. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume.

abricotier ‖ (ă-brĭ-kŏ-tĭe') s/m. Aprikosenbaum. [den muß.

abritable * (~ta'bl) a. was geschützt wer-

abritant, ~e * (~tą'⑨a, ~ą̄'t) a. (be)schützend.

abriter‿ (~te') ①a. I. v/a. 1. vor Wind u. Wetter schützen: ⚓ voile ~ée blindliegendes Segel. 2. ⚓ bekalmen. 3. fig. ~ de … schützen vor. II. s'~ contre Schutz suchen, sich ea. helfen gegen.

abrivent‿ (ă-brĭ-wą') [abri-vent] s/m. Wetterdach n; ⚔ Schilderhaus n im Felde.

abrogation ‖ (ă-brŏ-gā-ßĭą' ⑯) [lt. abrŏgātĭo] s/f. Abschaffung eines Gesetzes, Gebrauchs 2c.

abrogeable (ă-brŏ-Ga'bl) a. was abgeschafft, aufgehoben werden kann; widerruflich.

abroger‿ (ă-brŏ-Ge') [lt. abrŏgāre] ①m. I. v/a. abschaffen, aufheben. II. s'~ abkommen, verjähren.

abrouti, ~e (ă-bru-ti') a. abgenagt.

abroutissement ‖ (ă-brū-tĭ-ßmą') s/m. Abfressen n, Abweiden n, Viehfraß.

abrupt, ~e □ ⟍ (ă-brū'pt) [lt.] a. abgerissen, schroff, abschüssig (auch fig.).

abrupto, ex ~ (ĕ-kßă-brū-pto') [lt.] advt. plötzlich, unvorbereitet. [kopf.

abruti (ă-brŭ-ti') [lt. brūtus] s/m. Dumm-

abrutir (ă-brŭ-tī'r) ②a. I. v/a. 1. verdummen. 2. einschüchtern. 3. das sittliche Gefühl vernichten, abstumpfen. II. s'~ F verthieren; éc. ~i ochsend.

abrutissant, ~e (ă-brŭ-tĭ-ßą'⑨a, ~ą̄'t) a. geist- und herztödtend.

abrutissement‿ (~ßmą') s/m. 1. Verthierung f, Rohheit f. 2. Sittenverwilderung f.

Abruzze (ă-brŭ'dſ) [lt. Bruttĭum] s/f. Provinz Abruzzo; les ~s die Abruzzen.

abs. Abkürzung 1. = absolu. 2. = absinthe.

Absalon ‖ (ăb-ßă-lǫ') npr. m. Absalom.

absalonique * (~lŏ-ni'k) a.: coiffure ~ absalonisches, langes Haar. [Abscisse.

abscisse (ăb-ßi'ß) [lt. abscindo] s/f. math.

absence (ăb-ßą̄'ß) [lt. absentĭa] s/f. 1. Abwesenheit: drt. déclaration d'~ Erklärung, daß J. verschollen ist; faire des ~s fréquentes oft fehlen; F ~ d'esprit Zerstreutheit: il a souvent des ~s er ist oft sehr zerstreut. 2. Trennung: prv. l'~ est l'ennemie de l'amour aus den Augen, aus dem Sinn. 3. poét. Tod m. 4. Mangel m.

absent, ~e (ăb-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt. absens] I. a. 1. abwesend, entfernt: morale ~e du cœur nicht aus dem Herzen stammende Moral; F moi ~, on ne fait rien so lange ich weg bin, wird nichts gethan; fig. geistesabwesend. 2. beurlaubt. II. les ~s‿ s/m. pl. die Abwesenden: prv. les os sont pour les ~s wer nicht kommt zur rechten Zeit, muß essen was übrig bleibt.

absentéisme * (~tĕ-i'ßm) s/m. Reisewuth f.

absenter‿ (~te') ①a. v/pr. s'~ verreisen, F sich aus dem Staube machen, sich entfernen

absidal, ~e ⟍ (ăb-ßĭ-dă'l) a. arch. Bogen-…

abside (ăb-ßī'd) [grch. lt. absis, apsis] s/f. Bogen m, Chor m in der Kirche, Sanktua'rium n; Ba'ldachin m über der geweihten Ho'stie.

absidiale (ăb-ßĭ-dĭā'l) s/f. arch. Querschiff n.

absinthe (ăb-ßą̄'t) [lt.] s/f. ⚘ Wermuth m: ~ de Judée Wurmsamen m; eau distillée d'~ Absinth m; F l'heure de l'~ Zeit von 4—6 Uhr; fig. Bitterkeit: calice d'~ Wermuthbecher m.

absinther‿ * (ăb-ßą-te') ①a. I. v/a. Absinth einmischen. II. F s'~ Absinth trinken.

absintheur (~tö'r) s/m. Absinthtrinker.

absinthier ‖ (~tĭe') s/m. Absinthhändler.

absinthique ⚗ (ăb-ßą-ti'k) a. acide ~ Wermuthsäure f.

absolu, ~e (ăb-ßŏ-lü') [lt. absŏlūtus] I. *a.* (~**ment** *adv.* schlechterdings, F rundweg; für sich allein, im Ganzen). 1. absolut: pouvoir ~ unumschränkte Gewalt (*ant.* constitutionnel). 2. eigenmächtig. 3. unabhängig, nicht regiert; oh. grammatische Verbindung: ablatif ~ Ablati'vus absolu'tus. 4. absolut, nicht regierend (*ant.* relatif): verbe ~ Verb ohne Komplement. 5. chm. rein: alcohol ~ wasserfreier Sprit. 6. ⸜ jeudi ~ grüner Donnerstag. II. *s/m.* l'~ das Unbedingte, Absolute.

absolution‖ (ăb-ßŏ-lü-ßi͡ą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sündenvergebung; Ablaß *m.* 2. Freisprechung, weil keine Strafe im Gesetz vorgesehen.

absolutisme * (~ti'ßm) *s/m.* unumschränkte Regierungsform, Absolutismus.

absolutiste * (ăb-ßŏ-lü-ti'ßt) *s/m.* u. *a.* Anhänger des Absolutismus; absolutistisch.

absolutoire (~tßa'r) *a.* drt. lossprechend: bref ~ Ablaßbrief *m.*

absolvable * (ăb-ßŏl-wa'bl) *a.* loszusprechen.

absorbable ⚗ (ăb-ßŏr-ba'bl) [lt. absorbēre] *a.* aufsaugbar.

absorbant, ~e (ăb-ßŏr-bą'⑨a, ~ą't) *a.* 1. ⚗ Schärfe anziehend. 2. *fig.* étude ~e aufreibendes Studium.

absorber‿ (~be') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. einsaugen. 2. aufzehren: être ~é draufgehen; cette salle ~e le son in diesem Saale verliert sich der Schall. 3. chm. dämpfen. 4. *fig.* für sich in Anspruch nehmen. II. s'~ sich verzehren, aufgesogen w.; *fig.* s'~ dans qc. sich in et. vertiefen. **Syn.** absorber allmählich, engloutir auf ein Mal in sich aufnehmen.

absorptif, ~ve (ăb-ßŏr-pti'f, ~pti'w) [lt. absorptīvus] *a.* fähig einzusaugen.

absorption ‖ (~pßi͡ą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einsaugung, Verschluckung, Verzehrung: ~ respiratoire Einsaugung beim Athmen. 2. chm. Dämpfung. 3. Verschwinden *n*, auch *fig.* 4. F Antrittsschmaus *m.*

absorptivité (ăb-ßŏr-ptī-wī-te') *s/f.* Einsaugungskraft.

absoudre (ăb-ßū'dr) [lt. absolvĕre] ④bb. I. *v/a.* 1. für straflos erklären. 2. ~ q. de qc. J. von et. freisprechen, frei machen. 3. Sünden vergeben; *fig.* verzeihen. II. s'~ de sich freisprechen von, sich et. vergeben.

absoute (ăb-ßu't) [absoudre] *s/f.* öffentlicher Sündenerlaß (am grünen Donnerstag); Predigt, welche ihm vorangeht.

abstème ⸜ (ăb-ßtæ'm) [lt. abstēmĭus] *a.* u. *s.* enthaltsam; Weinverächter, Wassertrinker; plante ~ wenig Nahrung bedürfende Pflanze.

abstenant, ~e (ăb-ßt'ną' ⑨a u. b, ~ą't) *a.* u. *s/m.* sich des Urtheils, der Abstimmung enthaltend; der Nichtmitstimmende.

abstenir (ăb-ßt'nī'r) [lt. abstĭnēre] ②h. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, sich mit et. nicht befassen.

abstention‖ (ăb-ßtą-ßi͡ą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (de) Abstehen *n* von, Verzichtleistung auf: politique d'~ Neutralität. 2. Entfernung e-s Verbrechers von dem Orte der That.

abstergent‖, ~e ⚗ (ăb-ßtăr-Ꞡą', ~ą't) [lt. abstergens] *a.* u. *s/m.* (remède) ~ reinigend(es Mittel).

absterger‖ ⚗ (~Ꞡe') [lt. abstergēre] ①m. *v/a.* e-e Wunde, ein Geschwür auswaschen.

abstersif, ~ve ⚗ (ăb-ßtăr-ßi'f, ~ī'w) *a.* zum Reinigen der Wunden dienlich.

abstersion‖ ⚗ (~ßi͡ą') [lt.] *s/f.* Auswaschen *n*, Reinigung der Wunde.

abstinence (ăb-ßtī-ną'ß) [lt. abstĭnentĭa] *s/f.* 1. Enthaltsamkeit. 2. Enthaltung, (strenge) Diät; Hungerkur: jour d'~ Fasttag *m.* 3. ⸜ zo. Winterschlaf *m.*

abstinent, ~e ⸜ (ăb-ßtī-ną'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* enthaltsam, mäßig.

abstractif, ~ve ☐ (ăb-ßtră-kti'f, ~ī'w) [lt. abstrăhĕre] *a.* 1. abstrakt: faculté ~ve Abstraktionsvermögen *n.* 2. chm. abgezogen, destillirt; ~vement parlant im abstrakten Sinne genommen.

abstraction‖ † (ăb-ßtră-kßi͡ą'⑯) *s/f.* 1. Sonderung, Absehen *n*: faire ~ de qc. von et. absehen; en faisant ~ de ... abgesehen von ... 2. Abstraktion (Absonderung e-r Eigenschaft von der Sache selbst). 3. abstrakter Begriff; ~s *pl.* theoretische Schwärmerei; *mv. part* tiefes Sinnen, Geistesabwesenheit, Zerstreutheit: être (plongé) dans des ~s zerstreut, in Gedanken versunken sein.

abstraire (ăb-ßtrā'r) [lt. abstrăhĕre] ④s. (oh. *impar.*, *p/d.*, *subj.*; dafür faire abstraction de ...) I. *v/a.* 1. in Gedanken absondern, abziehen. 2. abstrahiren, Abstraktionen machen. 3. absehen von ... II. s'~ sich vertiefen.

abstrait, ~e ☐ (ăb-ßtræ' ⑨a, ~æ't) [lt. abstractus] I. *a.* 1. abstrakt, abgesondert. 2. theoretisch (*ant.* appliqué): les mathématiques ~es die reine Mathematik; les sciences ~es die höheren Wissenschaften. 3. schwerverständlich. 4. abwesend. II. *s/m.* l'~ das Abstrakte. (*ant.* concret.)

abstrus, ~e (ăb-ßtrü'⑧a, ~ü'ſ) [lt. abstrūdĕre] *a.* schwerverständlich, verwickelt.

absurde ☐ (ăb-ßü'rd) [lt. absurdus] *a.* 1. abgeschmackt, ungereimt, albern: tomber dans l'~ abgeschmackt w.; réduire q. à l'~ J. ad absurdum führen, J-m das Ungereimte e-r Sache zeigen. 2. aberwitzig.

absurdir * (ăb-ßür-dī'r) ②a. *v/a.* abgeschmackt reden.

absurdité (ăb-ßür-dī-te') *s/f.* Ungereimtheit, Abgeschmacktheit.

absurdo (~do') [lt.] *advl.* ex ~, ab ~ albern.

Absyrte (ăb-ßī'rt) *npr. m.* Absy'rtus, Bruder der Mede'a.

abus (ă-bü' ⑧a) [lt. ăbūsus] *s/m.* 1. Mißbrauch: ~de pouvoir M. der Amtsbefugniß, ~ de confiance M. des Vertrauens; appel comme d'~ Appellation *f* wegen Gewaltmißbrauchs; faire ~ de qc. mit et. Mißbrauch treiben. 2. Uebermaß *n*; Rechtseingriff. 3. Ausschweifung *f.* 4. Irrthum, Fehler; falsche Anwendung eines Wortes.

abusable * (ă-bü-ſa'bl) *a.* leicht zu betrügen.

abusement‿ * (~ſ'mą') *s/m.* Mißbrauchen *n.*

abuser‿ (ă-bü-ſe') [lt. ăbūtor] ①a. I. *v/a.* 1. täuschen, mißbrauchen: ~ q. de qc. J. durch Hoffnung auf et. täuschen. 2. ~ de son temps seine Zeit vergeuden. II. *v/n.* ~ de qc. et. mißbrauchen, falsch gebrauchen. III. s'~ sich täuschen. **Syn.** abuser einen schlechten, mésuser e-n falschen Gebrauch machen.

abuseur F (ă-bü-ſö'r) *a.* u. *s/m.* betrügerisch; Betrüger, Verführer.

abusif, ~ve ☐ (~ſi'f, ~ſi'w) [lt. ăbūsīvus] *a.* mißbräuchlich, widerrechtlich; im uneigentlichen Sinne; sprachwidrig.

abutter‖ ⊙ (~te') ①a. *v/a.* zusammenfügen.

abyd(én)ien‖, ~ne (ă-bī-d(ĕ-n)i͡ą', ~i͡æ'n) *a.* aby'disch; A~‖ *s.* Bewohner(in) v. Aby'dos.

Abydos (~dŏ'ß) *npr. m. sg.* Stadt am Hellespont.

abyssin ‖, ~e (~ßą', ~ßi'n) I. *a.* abessinisch. II. A~‖ *s.* Abessinier(in) od. Abyssinier(in).

Abyssinie (ă-bī-ßī-nī') *npr. f.* Abessinien *n.*

abyssinien ‖ (~ni͡ą') *s/m.* abessinische Sprache.

abyssinique (~ni'k) *a.* abessinisch.

a. c. = anno Christi oder année courante.

acabit‖ F (ă-kă-bi') [lt. căpŭt] *s/m.* Eigenschaft, bsd. von Sachen: un a de l'~ le plus bref ein ganz kurzes A; *fig.* von Personen: un homme de son ~ e. Kerl s-s Gelichters.

acacia ⚘ (ă-kă-ßi͡a'⑯) [grch. lt.] *s/m.* Schotendorn, Akazien-baum, -holz *n*: ~ blanc, faux unechte Aka'zie.

acacine (ă-kă-ßi'n) *s/f.* chm. Akazi'n *n.*

académicien‖, ~ne (ă-kă-dĕ-mī-ßi͡ą', ~ßi͡æ'n) *s.* u. *a.* Akademiker *m*, akademisch; ~ libre A., der nicht in Paris zu wohnen braucht.

académie (~mī') [grch.] *s/f.* 1. Akademie, Platos Philosophenschule. 2. (Ritter)akademie, Hochschule: ~ de chant Gesang-A.; ~ d'équitation Reitschule; ~ gymnastique Turnschule; faire son ~ eine A. besuchen. 3. Gesellschaft v. Gelehrten od. Künstlern: *abs.* A~ (française) fr. A., gestiftet 1635; A~ des Jeux Floraux dichterische A. in Toulouse, 1324. 4. ~ des jeux Handbuch *n* des Kartenspiels. 5. Akademiestück *n*, Zeichnung nach einem Modell; plastische Darstellungen.

académique ☐ (~mi'k) I. *a.* akademisch; gymnastisch; *fig.* gezwungen, steif. II. A~s ⑧b *s/m. pl.* Cicero's Acade'mica.

académiser ‖ (~mī-ſe') ①a. I. *v/n.* nach Modellen zeichnen, Studien malen. II. s'~ sich einer Akademie anschließen.

académiste † (ă-kă-dĕ-mi'ßt) *s/m.* Reit-Schüler, -Lehrer.

Acadie (ă-kă-dī') *npr. f.* Neuschottland *n.*

acadien ‖, ~ne (ă-kă-di͡ą', ~i͡æ'n) I. *a.* neuschottländisch. II. A~ ‖ *s.* Bewohner(in) Neuschottlands.

acagnarder‖ ⸜ F (-njăr-de') ①a. I. *v/a.* ~ q. J. faul machen. II. s'~ faulenzen, hocken.

acajou (ă-kă-Ꞡu') *s/m.* 1. ⚘ Elephantenlausbaum. 2. (bois d')~ Mahago'ni(holz) *n*; peindre en ~ malen wie Mahago'ni-Holz.

acajouter ‖ * (~Ꞡu-te') ①a. *v/a.* mit Mahago'ni auslegen, wie Mahago'ni malen.

acalicin‖, ~e ⚘ (ă-kă-lī-ßą', ~i'n) *a.* kelchlos.

acalifourchonner ‖ F ⸜ (ă-kă-lī-für-schŏ-ne') ①a. I. *v/a.* rittlings auf et. setzen. II. s'~ sich rittlings auf etwas setzen.

acampte ⚗ (ă-ką'pt) [grch.] *a.* akamptisch, das Licht nicht zurückstrahlend.

acanth... ⚗ (ă-ką-t...) stachel-, dorn- (in Zssg.).

acanthe (ă-ką't) *s/f.* 1. ⚘ Bärenklau. 2. arch. Blattverzierung am Säulenknauf, an Gesimsen rc.

acapsulaire ⚘ (ă-kă-pßü-lā'r) [capsule] *a.* kapsellos.

acare ⚗ (ă-kā'r) [lt. ăcărus] *s/m.* Milbe *f* (v. ciron).

acariâtre (ă-kă-ri͡a'tr) *a.* hartköpfig, zänkisch, widerspenstig, wunderlich.

acariâtreté (ă-kă-ri͡a-trĕ-te') *s/f.* Hartköpfigkeit; zänkisches Wesen.

Acarnanie (ă-kăr-nă-nī') *npr. f.* Akarna'nien *n.*

acarnanien‖, ~ne (~ni͡ą', ~i͡æ'n) I. *a.* akarnanisch II. A~ ‖ *s.* Akarnanier(in).

Acaste (ă-kă'ßt) *npr. m.* 1. Aka'stus, Sohn des Pe'lias, Argonau'te. 2. id. Marquis (M. Mi.).

acatalecte (ă-ka-tă-læ'kt), ~**tique** (~læ-kti'k) [grch.] *a.* vollzählig, sylbenrecht (méth.), akatalektisch.

acatholique (ă-ka-tŏ-li'k) *a.* akatholisch, nicht katholisch.

accablant, ~e (ă-ka-blą'⑨a, ~ą't) *a.* (er)drückend, erstickend, schwül, schwer: *fig.* lästig.

accablement‿ (~bl'mą') *s/m.* 1. Ermattung *f*, Niedergeschlagenheit *f.* 2. *fig.* Ueberhäufung *f* mit Leiden, Schmerz; par un ~ d'extrême pauvreté weil die äußerste Noth treibt; ~ d'affaires Geschäftslast *f.*

accabler‿ (ă-ka-ble': *3. pers. prés.* accable ă-ka'bl) ①a. I. *v/a.* 1. zu Boden drücken, übermannen. 2. *fig.* ~ de qc. mit et. überhäufen: ~ de bienfaits mit Wohlthaten überhäufen. 3. entmuthigen: être ~é de qc. unter et. erliegen. II. s'~ de qc. sich in et. übernehmen.

accalmée ⚓ (ă-kăl-me′), L.: ~mie (~mī′) [calme] *s/f.* kurze Windstille.

accaparement‿ ⚙ (ă-kă-pa-r′mą′) [accaparer] *s/m.* wucherischer Aufkauf, Vorrath wucherisch aufgekaufter Waaren.

accaparer‿ (~re′) [it.] ①a. *v/a.* 1. ⚙ wucherisch aufkaufen. 2. *fig.* in Beschlag nehmen.

accapareur, ~se * ⚙ (~rö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Aufkäufer(in). 2. Kornwucherer(in).

accéder‿ (ă-kße-de′) [lt. accēdĕre] ①g. *v/n.* beitreten, hinzukommen: ~ à une proposition einem Vorschlage zustimmen, darauf eingehen; ~ à une demande eine Bitte gewähren.

accélérable * (ă-kßĕ-lĕ-ra′bl) *a.* was sich beschleunigen läßt. [schleunigend.

accelerando ♪ (~rą-do′) [it.] *advt* be-

accélérateur, ~trice (~ra-tö′r, ~trī′ß) *a.* beschleunigend. [Beschleunigung.

accélération ∥ (ă-kßĕ-lĕ-rā-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.*

accélérée (~re′) *s/f.* (auch ~é *m*) Eilpost.

accélérer‿ (ă-kße-le-re′) [lt. accĕlĕrāre] ①g. I. *v/a.* beschleunigen: ⚔ pas ~é Geschwindschritt *m*; ⚙ roulage ~é Eilfracht *f*; *fig.* eifrig betreiben. II. s'~ schneller w. (auch *fig.*). Syn. v. hâter.

accendite (ă-kßą-di-te′) [lt.] *s/m.* Feierlichkeit *f* beim Anzünden der Kirchenkerzen.

accent ⊤ (ă-kßą′⑮b) [lt. accentus] *s/m.* 1. Accent, Ton; Hebung *f* der Stimme: ~ logique, rationnel logischer A.; ~ oratoire, pathétique rhetorischer A.; ~ tonique, grammatical Sylben-A.; ~ d'appui Ton auf der Stammsylbe. 2. *abs.* schlechte Aussprache, Betonung *f*. 3. ~s *pl. poét.* Gesang der Vögel; ~s de la douleur Ausdruck des Schmerzes. 4. Tonzeichen *n*: ~ aigu Akutus ′, ~ grave Gravis ‵, ~ circonflexe Cirkumflex ^.

accenteur (ă-kßą-tö′r) *s/m.* zo. Flüevogel.

accentuable * (~tüa′bl) *a.* accentuirbar.

accentuation ∥ (~tüā-ßiǫ′⑯) [accentuer] *s/f.* 1. Betonung, Tonbezeichnung. 2. ~ de la lumière scharfe Schlaglichter *n.pl.* (Malerei).

accentuer‿ ⊤ (~tü-e′) ①a. I. *v/a.* 1. betonen, durch schärfere Betonung hervorheben. 2. *fig.* schärfer hervorheben; F ~ ses gestes handgreiflich werden. II. s'~ betont w.

acceptable ⊤ (ă-kßĕ-pta′bl) [accepter] *a.* annehmbar, annehmlich.

acceptant, ~e (~ptą′⑮a u. b, ~ą′t) I. *a.* annehmend. II. ⊤ *s/m.* ⚙ Wechselacceptant.

accepteur, ~trice * (~pta-tö′r, ~trī′ß) *s.* Annehmer(in).

acceptation ∥ ⊤ (~ptā-ßiǫ′⑯) *s/f.* Annahme: ⚙ Accept *n* e-s Wechsels: à l'~ zum A.; faute d'~ wegen nicht erfolgter Annahme.

accepter‿ (ă-kßĕ-pte′) [lt. acceptāre] ①a. I. *v/a.* 1. annehmen (auch *abs.*): ~ sa position sich in seine Stellung fügen; ~ un jugement ein Urtheil anerkennen. 2. genehmigen. 3. ⚙ ~ une lettre de change e-n Wechsel acceptiren; ~é *inv.* angenommen. II. s'~ sich annehmen lassen, angenommen werden. Syn. recevoir erhalten, accepter aus freiem Entschluß annehmen.

accepteur ⚙ (~ptö′r) [lt.] *s/m.* Acceptant.

acception ∥ (~pßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufnahme, Beachtung, Rücksicht, Ansehen *n*: faire ~ de q. auf J. Rücksicht nehmen; sans ~ de personnes ohne Ansehen der Person. 2. *gr.* Bedeutung eines Wortes.

accès (ă-kßä′⑧a) [lt. accessus] *s/m.* 1. Zutritt, Zugang. 2. Anfall, Anwandlung *f*: ~ de fièvre Fieberanfall. 3. *fig.* Antrieb, Anstoß.

accessibilité ↘ (ă-kßĕ-ßi-bi-li-te′) *s/f.* Zugänglichkeit, Zutritt *m*.

accessible (ă-kßĕ-ßī′bl) [lt. accessĭbĭlis] *a.* (à) zugänglich (für).

accession ∥ ⊤ (~ßiǫ′⑯) [lt. accessĭo] *s/f.* 1. Gelangen *n* zu et.: ~ au trône Thronbesteigung. 2. Hinzukommen *n*, Zuwachs *m*. 3. gerichtliche Besichtigung. 4. *fig.* Zustimmung ~ de tierces puissances Beitritt *m* dritter Mächte zu einem Vertrage.

accessit ⊤ (ă-kßĕ-ßi′t) [lt. accēdĕre] *s/m.* Nebenpreis, ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben.

accessoire (ă-kßĕ-ßŏā′r) I. *a.* (□ beiläufig) 1. dazu gehörig: mots ~s Formwörter *n.pl.* 2. nebensächlich, untergeordnet. II. *s/m.* 1. Zusatz, Nebensache *f*, Hülfsapparat. 2. Requisi′ten *n. pl.*, Nebenrolle *f*, F d'~s schlecht. 3. † Verwirrung *f*.

accident‿ (ă-kßi-dą′) [lt. accĭdens] *s/m.* 1. unangenehmer Zufall, Unfall: par ~ von ungefähr. 2. Fehler. 3. zufällige Erscheinung, Eigenschaft *f*; *gr.* Accidens *n*; ♪ Nebenvorzeichnung *f*; ~ de terrain Unterbrechung *f* der Bodenfläche durch Thal oder Hügel; ~s de lumière Nebenlichter *n pl.* (Malerei). 4. *gr.* Endung *f* eines Wortes. 5. typ. Accidenz-Arbeit *f*, die kleineren Aufträge betreffend. Syn. v. événement, malheur.

accidentaliser‿ * (ă-kßi-dą-tă-li-ſe′) ①a. *v/a.* dem Zufall überlassen.

accidentalité ↘ (ă-kßi-dą-tă-li-te′) [accidentel] *s/f.* Zufälligkeit.

accidentel, ~le □ (ă-kßi-dą-tĕ′l, ~ĕ′l) *a.* absichtslos, unwesentlich: ligne ~le beigefügte Linie; ♪ signe ~ Nebenvorzeichnung *f*; point ~ Einfallspunkt *m*. Syn. accidentellement wider Erwarten, fortuitement unerwartet.

accidenter‿ * (~te′) ①a. I. *v/a.* Zufälle herbeiführen; ↘ reich ausstatten (Malerei); ~é uneben, coupirt (Terrain); *fig.* abenteuerlich. II. s'~ uneben, holperig werden.

accipitres ∥ ⚘ (ă-kßi-pi′tr⑤b) [lt. accĭpĭter] *s/m. pl.* Raubvögel: ~ gallinacés hühnerartige Raubvögel.

accipitrin ∥, ~e (ă-kßi-pi-trę′, ~i′n) I. *a.* habichtartig. II. ~s *s/m.pl.* die habichtartigen Raubvögel. III. ⚘ ~e *s/f.* Habichtskraut *n*.

accise † ⊤ (ă-kßī′ſ) [lt. accīsus] *s/f.* Verbrauchssteuer.

acclamateur * (ă-klă-ma-tö′r) [lt.] *s/m.* Beifallsspender. Syn. claqueur bezahlter, acclamateur nichtbezahlter Beifallspender.

acclamation ∥ ⊤ (ă-klă-mā-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Freudengeschrei *n*: par ~ unanime mit einstimmigem Beifallsruf. [*v/a.* zujauchzen.

acclamer‿ * (ă-kla-me′) [lt. acclāmāre] ①a.

acclimatable * (ă-kli-ma-ta′bl) *a.* leicht an das Klima zu gewöhnen.

acclimatation ∥ * (~tā-ßiǫ′⑯) [acclimater] *s/f.* ~tement‿ (~tmą′) *s/m.* Gewöhnung *f* an das Klima: Jardin d'~ Akklimatisatio′nsgarten *m* (Art zoologischen Gartens).

acclimater‿ * (ă-kli-ma-te′) [climat] ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) an das Klima gewöhnen; *fig.* (sich) heimisch machen.

accointance ↘ (ă-kŏę-tą′ß) [vgl. engl. acquaintance, *rét.* Sd.] *s/f.*, auch *pl.*, vertraulicher Umgang, Vertraulichkeit.

accolade (ă-kŏ-la′d) [col] *s/f.* 1. Umarmung; Bruderkuß *m*: donner l'~ den Ritterschlag geben; F J-m einen Hieb geben. 2. typ. Klammer in nebeneinanderstehender Form: ⏞ (v.arc).

accolader‿ ↘ (~la-de′) ①a. 1. *v/a.* einklammern. 2. ~ q. J-m beim Empfange des Ordens der Ehrenlegion den Bruderkuß geben.

accolage (~la′ĝ) *s/m.* Anbinden *n* an Pfähle.

accoler‿ (ă-kŏ-le′) [lt. collum] ①a. I. *v/a.* 1. umarmen; ↘ küssen. 2. zusammenfügen, zusammenklammern; auch *fig.* 3. an Pfähle binden. 4. F verhaften. II. s'~ sich umarmen, ⚘ sich anranken.

accollé, ~e (ă-kŏ-le′) [colle] *a.* angeheftet, aufgeleimt.

accolure (ă-kŏ-lü′r) *s/f.* Weiden-, Strohband *n*; Halsstück *n* am Schlitten. [liegend.

accombant, ~e ⚘ (ă-kǫ-bą′⑮a, ~ą′t) *a.* an-

accommodable (ă-kŏ-mŏ-da′bl) *a.* was sich gütlich beilegen läßt (nur nach dem *s.*).

accommodage ↘ (ă-kŏ-mŏ-da′ĝ) *s/m.* 1. Zubereitung *f*. 2. † Frisiren *n*.

accommodant, ~e (ă-kŏ-mŏ-dą′⑮a, ~ą′t) *a.* gefällig, fügsam, willfährig.

accommodation ∥ ⊤ (~dā-ßiǫ′⑯) *s/f.* Anpassung, Fügung in Umstände ꝛc.; Ausgleichung.

accommodement‿ (~mo-dmą′) *s/m.* 1. Einrichtung *f*. 2. Abkommen *n*, Vergleich: en venir à un ~, faire un ~ einen Vergleich schließen; *prv.* un mauvais ~ vaut mieux qu'un bon procès ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß. 3. un homme d'~ facile e. nachgiebiger Mann. 4. Anordnung *f* der Gewänder ꝛc. 5. Bequemlichkeit *f*.

accommoder‿ ⊤ (ă-kŏ-mŏ-de) [lt. accommŏdāre] ①a. I. *v/a.* 1. Bequemlichkeit verschaffen, anpassen: cela ne m'~e pas das paßt mir nicht. 2. in Ordnung bringen, zubereiten, zurecht machen; ~é des biens de la fortune, auch *abs.* wohlhabend. 3. † gut bedienen im Wirthshause; *iro.* zurechtweisen. 4. ~ q. de qc. J-m et. überlassen, mit et. aushelfen. 5. versöhnen: ~ un différend einen Streit schlichten. 6. frisiren; gut wohnen; ~ la viande das Fleisch zurechtmachen; F ~ à la compote braun u. blau schlagen. 7. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten. II. s'~ 1. sich's bequem machen. 2. s'~ au temps sich in die Zeit zu schicken wissen; il s'~e de toutes sortes de viande er ist kein Kostverächter. 3. s'~ à qc. zu etwas passen. 4. *iro.* s'~ de qc. sich etwas aneignen, etwas in die Tasche stecken. 5. sich ankleiden. 6. sich verständigen. 7. *fig.* F sich berauschen.

accompagnage ⚙ (ă-kǫ-pă-nja′ĝ) *s/m.* Durchschuß von Seidenfäden im Goldstoff.

accompagnateur, ~trice * (~nja-tö′r, ~trī′ß) *s.* 1. der e. Musikstück mit Gesang od. e-m Instrumente begleitet. 2. *fig.* Genosse.

accompagnement‿ ⊤ (~nj′mą′) *s/m.* 1. Begleitung *f*, Geleit *n*, Gefolge *n*. 2. ♪ begleitende Stimme. 3. Zubehör *n*, Nebenfiguren *f/pl.* (Malerei), Wappenzierrath.

accompagner‿ ⊤ (~nje′) [b.l. ăd compănem roddĕre] ①a. I. *v/a.* 1. begleiten, als Bedeckung dienen; zur Unterstützung beigeben: ~ de menaces durch Drohungen unterstützen. 2. ♪ akkompagniren: ~ à livre ouvert vom Blatt weg akkompagniren. 3. beilegen (im Briefe). II. s'~ 1. s'~ de q. J. bei sich haben. 2. s'~ de qc. mit et. verbunden werden, sein. 3. *abs.* ♪ sich selbst begleiten. Syn. escorter der Vorsicht oder Sicherheit wegen, accompagner aus Freundschaft oder Artigkeit begleiten.

accomplir (ă-kǫ-pli′r) [lt. complētus] ②a. I. *v/a.* 1. vollenden; vingt années ~ies volle 20 Jahre; un fait ~i eine vollendete Thatsache: accepter les faits ~is sich ins Geschehene fügen; ~i ausgemacht, vollkommen, Erz-. 2. ~ la volonté de Dieu den Willen Gottes ausführen, erfüllen; ~ sa promesse sein Versprechen halten. II. s'~ 1. sich erfüllen, in Erfüllung gehen. 2. sich vervollkommnen. Syn. v. achever.

accomplissable * (ă-kǫ-pli-ßa′bl) *a.* erfüllbar, ausführbar.

accomplissement‿ (ă-kɡ-pli-ßmɡ') *s/m.* 1. Erfüllung *f*, Vollendung *f*, Vollziehung *f*. 2. Ablauf einer Strafzeit.
accon ‖ ⚓ (ă-kɡ') *s/m.* kleiner flacher Kahn.
accorage ⊙ (ă-kŏ-ra'ʒ) *s/m.* Abstützung *f*.
accord ‖ ✝ (ă-kō'r) [lt. cŏr] *s/m.* 1. Uebereinstimmung *f*, Eintracht *f*, Einklang (ohne *pl.*): d'un commun ~ einstimmig; demeurer d'~ de qc. et. zugeben; être d'~ übereinstimmen, unter e-r Decke stecken; ⊛ in den Handlungsbüchern konform gehen, übereinstimmen; mettre d'~ einig machen, vereinbaren; tomber d'~ de qc. über et. einig w.; d'~! gut, meinetwegen! 2. richtiges Verhältniß: l'~ sylleptique die Uebereinstimmung dem Sinne nach. 3. ♪ Akkord: frapper un ~ einen A. angeben; être d'~ gestimmt sn; tenir l'~ Stimmung halten; se mettre d'~ avec un instrument sich mit einem Instrument in Einklang setzen; ~ de tierce Terz-Akkord. 4. Vertrag: faire, passer un ~ einen Vergleich abschließen.
accordable (ă-kŏr-da'bl) *a.* 1. vereinbar. 2. worin sich einwilligen läßt. 3. ♪ stimmbar.
accordailles ‖ F (ă-kŏr-da'j) *s/f. pl.* Verlöbniß *n*: faire des ~ sich verloben.
accordant, ~e ♪ (~dɡ'ⓖa, ~ɡ't) *a.* übereinstimmend, harmonisch (*ant.* discordant).
accordé, ~e F (ă-kŏr-de') *s.* Bräutigam *m*, Braut *f*.
accorder‿ (~de') ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, in Uebereinstimmung bringen, vergleichen: ~ un différend e-n Zwist ausgleichen; ~ les tons den richtigen Farbenton geben; ♪ stimmen; *fig.* ✎ ~ ses flûtes s-e Maßregeln treffen; ✎ ~ez vos flûtes! vertragt Euch! 2. bewilligen, gönnen. 3. ~ sa fille à q. J-m seine Tochter zur Ehe versprechen. II. s'~ (avec q. sur qc.) sich (mit J. über et.) vertragen, übereinstimmen, auch *gr.*: l'attribut s'~e avec le sujet das Prädikat richtet sich nach dem Subjekte; passen; ♪ stimmen; s'~ avec soi-même konsequent sn; *fig.* ils s'~nt comme chien et chat sie leben wie Hund u. Katze mit ea.
accordeur, ~se (ă-kŏr-dö'r, ~ö'ʃ; A. ⊕. *f*) *s.* ♪ Stimmer(in): salaire de l'~ Stimmgeld *n*. [Stimmhorn *n* (bei der Orgel).
accordoir ♪ (~dŏa'r) *s/m.* Stimmhammer;
accore ⚓ (ă-kō'r) I. *a.* steil. II. *s/m.* Stütze *f*.
accorer ‖ ⚓ (ă-kŏ-re') ①a. I. *v/a.* abstützen; aufhalten; anlehnen, absteifen: ~ un tonneau eine Tonne durch Unterlegen fest machen. II. s'~ gestützt werden.
accorné, ~e (ă-kŏr-ne') [corne] *a.* 1. bl. mit andersfarbigen Hörnern versehen. 2. frt. mit einem Hornwerke versehen.
accort ‖, ~e □ †, jetzt F (ă-kō'r ⓖa, ~kō'rt) [it.] *a.* 1. artig, höflich. 2. geschmeidig, geschickt.
accortise, ~tesse ✎ F (ă-kŏr-ti'ʃ, ~tæ'ß) *s/f.* Artigkeit, Freundlichkeit, Willfährigkeit.
accostable ✎ (ă-kŏ-ßta'bl) *a.* umgänglich.
accostage ⚓* (~ßta'ʒ) *s/m.* Landungspunkt.
accoste ⚓ (ă-kŏ'ßt) *s/f.* Anlanden *n*.
accoster‿ (ă-kŏ-ßte') [lt. costă] ①a. I. *v/a.* 1. F ~ q. auf J. zugehen, ihn ansprechen; ⚓ anlegen. 2. *fig.* sich an J. machen. 3. bl. ~é auf beiden Seiten umgeben. II. † s'~ de q. vertraut mit J-m umgehen.
accot ‖ ⊖ (ă-kō') *s/m.* Stütze *f*. [ferner Keil).
accotar(d) ‖ ⊙ (ă-kŏ-tā'r) *s/m.* Kalber (höl-
accotement ‖ (ă-kŏ-tmɡ') [accoter] *s/m.* 1. Raum zwischen Straße u. Graben, Rinnstein u. Haus 2. ⊙ Reibung *f* (in der Uhr).
accote-pot ‖ ⊙, Cpl. ⊕. - (ă-kŏt pō') *s/m.* Stützeisen *n*.
accoter ‖ (ă-kŏ-te') [lt. costă] ①a. I. ✎ *v/a.* anlehnen, stützen. II. s'~ † F sich anlehnen. III. *v/n.* ⚓ auf der Seite liegen; ⊙ sich reiben (Uhrwerk).
accotoir (ă-kŏ-tŏa'r) *s/m.* Seitenlehne *f*, Seitenkissen *n*, Armlehne *f*; ⚓ Stapelstütze *f*.
accouchée (ă-ku-ʃche') *s/f.* Wöchnerin, Kindbetterin: *fig.* faire l'~ aus Aengstlichkeit oder Faulheit zu Bett liegen.
accouchement‿ ✝ (~ʃmɡ') *s/m.* 1. Entbindung *f*; Werfen *n* (von Thieren). 2. Geburtshülfe *f*: faire un ~ entbinden; cours d'~s geburtshülfliche Klinik. 3. *fig.* schwieriges Zutageförderrn.
accoucher‿ ✝ (~ʃche') [couche] ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) 1. niederkommen, werfen. 2. *iro.* zu Tage fördern: F ~ d'un ouvrage ein Werk (Buch) zu Stande bringen; ~ de qc. etwas gestehen. II. *v/a.* entbinden; l'art d'~ les esprits sokratische Dialektik.
accoucheur, ~se ✝ (ă-ku-ʃö'r, ~ö'ʃ) *s.* Geburtshelfer *m*, Hebamme *f*.
accoudement‿ (ă-ku-dmɡ') *s/m.* 1. Aufstützen *n*. 2. ⚔ Fühlung *f*.
accouder‿ (~de') [coude] ①a. 1. s'~ (sur, contre) sich mit dem Ellenbogen auf et. stützen. 2. ⚔ s'~ Fühlung nehmen.
accoudoir (ă-ku-dŏa'r) *s/m.* Stützpunkt, Armlehne *f*, Fensterkissen *n*.
accouer‿ (ă-kū-e') [queue] ①a. *v/a.* 1. ch. dem verfolgten Hirsch nahe kommen. 2. Pferde hinter ea. anschirren. [(Riemen).
accouple (ă-ku'pl) [cōpŭla] *s/f.* Hundekoppel
accouplement‿ (ă-ku-plɛ-mɡ') *s/m.* 1. Paarung *f*. 2. ⊙ Zusammenfügung *f*; arch. dichtes Zusammenstellen zweier Säulen.
accoupler‿ (~ple') [lt. cōpŭlāre] ①a. I. *v/a.* verbinden, paaren, zusammenfügen: arch. colonnes ~ées paarweise dicht neben ea. gestellte Säulen; ~ du linge Wäsche zusammenwickeln; *prv.* ce serait vouloir ~ le loup et la brebis das hieße das Unmögliche wollen. II. s'~ sich paaren.
accourcir (ă-kūr-ßi'r) [court] ②a. I. *v/a.* abkürzen: ~ la bride die Zügel kürzer fassen; *fig.* kürzen. II. *v/n.* u. s'~ kürzer werden, einlaufen.
accourcissement‿ (~ßi-ßmɡ') *s/m.* Kürzerwerden *n*, Abnehmen *n*, Verkürzung *f*.
accourir (ă-ku-ri'r) [lt. accurrĕre] ②i. *v/n.* (avoir u. être) herbeieilen, herbeistürzen, zuströmen: ~ au secours de q. J-m eilig zu Hülfe kommen; ~ faire qc. eilig et. thun.
accourse (ă-kū'rß) [course] *s/f.* 1. Galerie, äußerer Verbindungs-Gang. 2. ⚓ Schiffsgang *m*.
accoutrement‿ † (ă-ku-trɛ-mɡ') *s/m.* Ausstaffirung *f*, Aufputz: *fig.* redner. Schmuck.
accoutrer ‖ † (~tre') [couture] ①a. I. *v/a.* F herausstaffiren; *iro.* schlecht behandeln; derb zurichten. II. s'~ sich herausputzen.
accoutreur, ~se ⊙ (ă-ku-trö'r, ~ö'ʃ) *s.* Zurichter(in) des Zieheisens (Golddrahtzieherei).
accoutumance ✎ (ă-ku-tü-mɡ'ß) [accoutumer] *s/f.* Gewöhnung: *prv.* l'~ est une seconde nature Gewohnheit wird zur andern Natur.
accoutumer‿ (~me') [costume] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen: ~ un cheval ein Pferd einschulen; être ~é à, de, avec qc. mit et. vertraut, et. gewohnt sn; avoir ~é de, être ~é à die Gewohnheit haben zu; F à l'~ée wie gewöhnlich. II. s'~ à, avec q., qc. sich an J., et. gewöhnen; je n'y suis pas ~é ich bin nicht daran gewöhnt.
accouvé, ~e ✎ (ă-ku-we') *a.* u. *s.* F ~ auprès du feu Ofenhocker(in), Tagedieb(in).
accouver‿ (~) [lt. accŭbāre] ①a. I. *v/a.* zum Brüten setzen. II. s'~ zu brüten anfangen; *fig.* hinter dem Ofen sitzen, hocken.
accréditer‿ (ă-krē-di-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* in Ansehen bringen: ~ q. auprès de q. J-m bei J-m Glauben verschaffen, Kredit eröffnen, J. bei J-m beglaubigen; envoyé ~é beglaubigter Gesandter; nouvelle ~ée verbreitete, für glaubwürdig gehaltene Nachricht. II. s'~ sich Ruf, Ansehen erwerben: une nouvelle s'~e eine Nachricht gewinnt Glauben. [dit eröffnet.
accréditeur ✎ ⊛ (~tö'r) *s/m.* J. der Kre-
accrêté, ~e P (ă-kræ-te') [crête] *a.* bekrönt.
accroc ‖ (ă-krō') [croc] *s/m.* 1. Riß im Kleide durch Hängenbleiben. 2. Gegenstand, an dem man hängen bleibt. 3. *fig.* Hinderniß *n*. 4. ⊙ schlecht geschliffene, unpolirte Stelle eines Spiegels.
accrochage (ă-krŏ-ʃcha'ʒ) *s/m.* Anhaken *n*.
accrochant, ~e (ă-krŏ-ʃchɡ' ⓖa, ~ɡ't) *a.* ⊙ hakenförmig gekrümmt; ✿ mit hakenförmigen Erhöhungen besetzt.
accroche F (ă-krŏ'ʃch) *s/f.* 1. Haken *m*. 2. Hinderniß *n*. [Locke *f*.
accroche-cœur F (~kō'r) *s/m.* Schmacht-
accrochement‿ (ă-krŏ-ʃchmɡ') *s/m.* 1. Anhaken *n*. 2. *fig.* Hinderniß *n*. 3. ⊙ Hemmniß *n* in der Uhr. 4. ⚓ Entern *n*.
accrocher‿ (~ʃche') ①a. I. *v/a.* 1. anhängen, aufhängen: demeurer ~é par qc. an et. hängen bleiben. 2. auffangen, anfahren; ⚓ entern; *fig.* mit List od. Ueberredung an sich ziehen. 3. hemmen, in Stocken bringen; ⊙ quälen (v. Uhren). 4. F versetzen (im Leihhause etc.). 5. ✎ ~ q. de qc. J-m mit et. auf den Leib rücken; ~ q. de conversation J. durch Unterhaltung festhalten. II. s'~ 1. (à) sich anhängen, hängen bleiben, anklammern an; ⚓ entern; handgemein werden; il ne sait à qui s'~ er weiß nicht, an wen er sich halten soll. 2. in Stocken gerathen.
accrocheur ⊙ (ă-krŏ-ʃchö'r) *s/m.* Bohrzieher.
accroire (ă-krŏa'r) [croire] ④v. *v/a.* (nur mit faire): faire ~ qc. à q., en faire ~ à q. J-m et. aufbinden; s'en faire ~ sich viel einbilden.
accroissement‿ (ă-krŏa-ßmɡ') [accroître] *s/m.* Zuwachs; *abs.* Segen; Ausbreitung *f*, Steigen *n* des Wassers, e-r Krankheit etc. 2. calcul des ~s Differenzrechnung *f*. 3. ~ des mots Verlängerung *f* der Wörter. **Syn.** augmentation Zusatz gleichartiger, addition Z. verschiedenartiger Dinge; accroissement Vergrößerung des Volu'mens. [wachs.
accroît ‖ ⚘ (ă-krŏa') *s/m.* Vermehrung *f*, Zu-
accroître (ă-krŏa'tr: † bei M. &: ă-krā'tr) [lt. accrescĕre] ④w. I. *v/a.* vermehren, erweitern, vergrößern, steigern: ~ son bien sein Vermögen vergrößern; ~ sa réputation seinen Ruf ausbreiten. II. *v/n.* (avoir und être) anwachsen: son revenu ~t tous les jours seine Einkünfte werden täglich größer; une part ~t à ... ein Theil fällt an ... III. s'~ sich v. (S. v. augmenter).
accroupir (ă-kru-pi'r) [lt. ad-curvāre] ②a. I. *v/n.* u. s'~ niederhocken, sich zusammenkauern, auf den Hinterfüßen sitzen; bl. lion ~i sitzender Löwe. II. *v/a.* niederdrücken, *fig.* herabwürdigen.
accroupissement‿ (~pi-ßmɡ') *s/m.* Niederhocken *n*, Kauern *n*; *fig.* Erniedrigung *f*.
accru (ă-krü') I. *s/m.* Wurzelschößling. II. ~e *s/f.* 1. Anwachs *m*, Zuwachs *m* an Holz ohne Besamung. 2. Netzring *m*.
accueil ‖ (ă-kö'j) *s/m.* Empfang, Aufnahme *f*: faire (bon) ~ à q. J. (freundlich) empfangen; ⊛ faire ~ à une traite einen Wechsel honoriren, bezahlen.
accueillable * (ă-kö-ja'bl) *a.* annehmbar.
accueillir (~ji'r) [lt. collĭgĕre] ②c. I. *v/a.* 1. aufnehmen, empfangen. 2. bewillkomm-

nen. 3. *fig.* überfallen: la tempête nous ∼it der Sturm überfiel uns. II. s'∼ aufgenommen werden.

accul (ă-kü'l) [cul] *s/m.* Ort ohne Ausgang, Sack, Winkel; Hintergrund, Tiefe *f* einer Bucht; Ende *n* e-s Fuchs- od. Dachsbaues.

acculement‿ (ă-kü-l'mą') *s/m.* Hintenüberhangen *n* e-s schwer beladenen Wagens; ⚓ Zutiefgehen *n* des Schiffs-Hintertheils.

accul*er*‿ (ă-kü-le') [lt. cŭlĕus] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einziehen. 2. in die Enge, in einen Winkel treiben. 3. hinten überhängen machen. 4. cheval ∼é gebäumtes Pferd. II. s'∼ sich den Rücken frei machen, decken; *fig.* zurückfahren.

accumula*teur*, ∼trice ✎ (ă-kü-mü-la-tö'r, ∼trī'ß) [lt. cŭmŭlŭs] *s.* Aufhäufer(in), Geldzusammenscharrer, Geizhals. [fend.

accumulati*f*, ∼ve * (∼ti'f, ∼ī'w) *a.* anhäu-

accumulation ‖ (ă-kü-mü-lā-ßįą' ⑯) *s/f.* Anhäufung; ∼ d'intérêts Zinshäufung.

accumul*er*‿ (∼le') [lt. accŭmŭlāre] ①a. I. *v/a.* anhäufen; auch *fig.* II. s'∼ sich ansammeln; für sich sammeln.

Accurse (ă-kü'rß) *npr. m.* Accu'rsius, Rechtsgelehrter zu Bologna († 1529).

accusabilité * (ă-kü-ſă-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Anklagbarkeit, Sträflichkeit. [klagbar.

accusable (∼ſa'bl) [lt. accūsābĭlis] *a.* an-

accusa*teur*, ∼trice (ă-kü-ſa-tö'r, ∼trī'ß) *s.* Ankläger(in): ∼ public Staatsanwalt *m.* **Syn.** accusateur Beamter, dénonciateur Privatmann, der ein Verbrechen anzeigt; délateur (heimlicher) Denunziant.

accusatif (ă-kü-ſa-ti'f) [lt.] *s/m.* Akkusativ, vierter Fall.

accusation ‖ (∼ſā-ßįą'⑯) [lt. accūsātĭo] *s/f.* Anklage, Beschuldigung: mettre q. en ∼ J. in Anklagestand versetzen; chef d'∼ Klagepunkt *m*; chambre d'∼ (des mises en ∼) Anklagesenat *m.*

accusatoire ✎ (ă-kü-ſa-tōā'r) [lt. accusatōrius] *a.* anklagend.

accusé, ∼e (ă-kü-ſe') *s.* 1. Angeklagte(r) (im Kriminalverfahren; v. défendeur): *prv.* il faut garder une oreille pour l'∼ man muß beide Theile hören. 2. *s/m.* ∼ de réception Empfangsanzeige *f.*

accus*er*‿ (ă-kü-ſe') [lt. accūsāre] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. de qc. J. wegen etwas anklagen, beschuldigen; ∼ q. d'un péché J. einer Sünde zeihen. 2. kenntlich machen: ∼ réception den Empfang bescheinigen; ∼ son jeu sein Spiel angeben; ∼ les muscles sous la peau die Muskeln sichtbar machen. 3. *fig.* verrathen. 4. ∼ juste genau berichten; ∼ faux falsch angeben; *fig.* ∼ trop zu stark hervortreten. II. s'∼ 1. sich anklagen, sich ea. beschuldigen: *prv.* qui s'excuse s'∼e wer sich entschuldigt, klagt sich an. 2. s'∼ de ses péchés seine Fehler bekennen.

acens † (ă-ßą' ⑧a.) *s/m.* od. **acense** (∼ą̄'ß) *s/f.* [lt. census] Erbzinsgut *n.*

acensement‿ † (ă-ßą-ßmą') *s/m.* Verpachtung *f* auf Erbzins. [geben.

acens*er*‿ † (∼ße') ①a. *v/a.* in Erbpacht

acéphale ⚗ (ă-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *a.* 1. an. oh. Kopf; ⚘ griffellos. 2. (Vers) der mit e-r Kürze anfängt. II. ∼s *s/m. pl.* kopflose Thiere. [setzungen: ohne Kopf.

acéphalo … ⚗ (ă-ßĕ-fă-lŏ-) in Zusammen-

acérain ‖, **∼e** ⚙ (ă-ßĕ-rą', ∼ǣ'n) *a.* stahlartig, stählern.

acerbe ✎ (ă-ßă'rb) [lt. ăcerbus] *a.* herbe, bitter, bitterlich sauer; *fig.* streng.

acerbité ✎ (ă-ßăr-bĭ-te') *s/f.* Bitterkeit.

acér*er*‿ ⚙ (ă-ße-re') [lt. ăcer] ①g. *v/a.* verstählen, schärfen, spitzen; ∼é scharf, auch *fig.*

acérique ⚗ (ă-ßĕ-ri'k) [lt. ăcĕrĭcum] *a.* chm. acide ∼ Ahornsäure *f.*

acescence ⚗ (ă-ßǣ-ßą̄'ß) [lt. ăcescentĭa] *s/f.* Stich *m* von Säure.

acescent, ∼e (ă-ßǣ-ßą' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt. ăcescens] *a.* chm. sauer werdend.

acétabule (ă-ßĕ-tă-bü'l) [lt. ăcētābŭlum] *s/m.* zo. Saugnapf; an. Gelenkpfanne *f.*

acétabu*lé*, ∼lée (ă-ßĕ-tă-bü-le'), **∼leu*x*, ∼se** (∼lö'⑩a, ∼ȫ'ſ), **∼liforme** (∼lĭ-fŏ'rm) ⚘ *a.* napf-, becher-, schalen-förmig.

acétabulifère ⚗ (∼lĭ-fä'r) zo. I. *a.* saugnapftragend. II. ∼s *s/m. pl.* Se'pien *f.*

acétal ⚗ (ă-ßĕ-tă'l) [lt. ăcētum] *s/m.* chm. Essigäther; Acetaldehy'd *n.*

acétate ⚗ (ă-ßĕ-tă't) [lt. ăcētas] *s/m.* chm. essigsaures Salz.

acété, ∼e (ă-ßĕ-te'), **acéteu*x*, ∼se** ⚗ (ă-ßĕ-tö'⑩a, ∼ȫ'ſ) [lt.] *a.* chm. essigsauer.

acétification ‖ ⚗ (ă-ßĕ-tĭ-fĭ-kā-ßįą') *s/f.* chm. Essigbildung.

acétifier ‖ ⚗ (ă-ßĕ-tĭ-fĭ-e') ①a. I. *v/a.* u. s'∼ (sich) in Essigsäure verwandeln.

acétimètre ⚗ (∼mǣ'tr) *s/m.* Essigmesser.

acétique ⚗ (∼ti'k) [lt. ăcētĭcus] *a.* essigsauer; éther ∼ Essigäther *m.* [werden.

acétiser ‖ (∼tĭ-ſe') ①a. *v/pr.* s'∼ essigsauer

acétol ⚗ (ă-ßĕ-tŏ'l) *s/m.* Weinessig.

acétolat ‖ ⚗ (ă-ßĕ-tŏ-la') *s/m.* mit Arzneistoffen destillirter Essig.

acétolique ⚗ (ă-ßĕ-tŏ-li'k) *a.* in Essig gelöst.

Achab (ă-kă'b) *npr. m.* Ahab, Gemahl der Je'sebel Vater der Athalie (R.). [Achäus.

Achæus (ă-ke-ü'ß), auch Achéus, *npr. m.*

Achaïe (ă-kă-ī') [lt. Achāja] *s/f.* Acha'ja *n*, griechische Provinz.

***a*chaïen** ‖, **∼ne** (ă-kă-įą', ∼įǣ'n) I. *a.* achäisch. II. A∼ *s.* Achäer(in).

achaine ⚘ (ă-kǣ'n) [lt. acēnium] *s/m.* Kernkapsel *f*, Schalenfrucht *f.*

achaïque (ă-kă-i'k) *a.* achäisch.

achalandage (ă-schă-lą-da'G) *s/m.* Verschaffung *f* von Kunden; Kundschaft *f.*

achaland*er*‿ (∼de') [chaland] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m Kunden verschaffen; ∼é, ∼ée besucht, gesucht; *fig.* blühend. II. s'∼ sich Kundschaft erwerben.

Acharnéens (ă-kăr-nĕ-ą' ⑧b) *npr. m/pl.* die Acha'rner, Lustspiel des Aristo'phanes.

acharnement‿ (ă-schăr-n'mą') [acharner] *s/m.* Blutdurst, Raubgier *f* (von Thieren), F Erbitterung *f*, Wuth *f.*

acharner‿ (ă-schăr-ne') [lt. căro] ①a. I. *v/a.* 1. blutgierig machen (von Jagdhunden). 2. erbittern, aufhetzen. II. 1. s'∼ sur, contre q. sich wild auf J. stürzen, J. hartnäckig mit Feindschaft verfolgen; s'∼ contre qc. eifrig gegen et. auftreten. 2. s'∼ à qc. sich eifrig an et. machen.

achat (ă-scha' ⑨b) *s/m.* 1. Kauf, Einkauf. 2. das Gekaufte; livre d'∼ Einkaufsbuch *n.* **Syn.** achat das Kaufen, größerer Einkauf, emplette kleinere gekaufte Waaren.

***A*chate** (ă-ka't) I. *npr. m.* Acha'tes, Genosse des Aene'as; *fig.* son fidèle ∼ sein treuer Gefährte. II. a∼ *ap. m.* Achates, Schmetterling.

Achaz (ă-ka'ſ) *npr. m.* A'has.

ache ⚘ (ăsch) [lt. ăpĭum] *s/f.* Art Eppich *m.*

achée (ă-schē') I. *s/m.* zo. Achä'us, Krebs-Gattung. II. *s/f.* Fischerei: Wurm *m*, Köder *m.*

***a*chéen** ‖, **∼ne** (ă-schĕ-ą, ∼ǣ'n) *a.* = achaïque; la Ligue A∼ne der achäische Bund.

Achéloüs (ă-kĕ-lŏ-ü'ß) *npr. m.* 1. Achelo'us, Flußgott. 2. der Fluß selbst (jetzt Aspropotamo).

***a*chéménide** (ă-kĕ-mĕ-nī'd) h.a. I. *a.* achämeni'disch. II. 1. A∼ *npr. m.* Achäme'nides, Begleiter des Ulysses. 2. A∼s *pl.* die Achämeni'den (persisches Fürstengeschlecht).

acheminement‿ (ă-sch'mi-n'mą') *s/m. fig* Weg zum Ziele, Förderungs-Mittel *n.*

acheminer‿ (ă-sch'mi-ne') [chemin] ①a. I. *v/a.* 1. auf den Weg bringen. 2. *fig.* in Gang bringen. 3. rohen Reitpferden die erste Dressur beibringen. II. s'∼ 1. sich auf den Weg machen 2. *fig.* im Gange sn.

Achéron ‖ (jetzt F ă-schĕ-rǫ'; im Gesange, *st.s.* u. im XVI. sæ. ∼kĕ∼) *s/m.* 1. myth. A'cheron (Fluß der Unterwelt). 2. *poét.* Hölle *f*, Tod.

achérontien ‖, **∼ne** ✎ (ă-schĕ-rǫ-ßįą', ∼ǣ'n) [lt. ăchĕrontēus] *a.* achero'ntisch, höllisch.

achetable (ă-schta'bl) *a.* käuflich.

ach*eter*‿ (ă-schte') [lt. acceptāre] ①d. I. *v/a.* 1. kaufen, einkaufen: ∼ qc. de q. vom Kommissionär od. J-m, dessen Anrecht an die Sache fraglich ist, kaufen; ∼ qc. à q. dem Eigenthümer abkaufen, et. für J. kaufen (doch w. à u. de hier oft ein's für's andere angewendet); ∼ (au) comptant g. baar k.; ∼ à crédit auf Borg k.; ∼ à trente jours auf einen Monat Ziel k. (nach e-m Monat zu zahlen); ∼ qc. trois francs et. für 3 Franken k.; ∼ tête et queue in Pausch u. Bogen k.; *prv.* qui bon ∼ète, bon le boit wer gut bezahlt, hat et. Gutes; ∼ chat en poche die Katze im Sack kaufen. 2. *fig.* ∼ q. J. erkaufen, bestechen. II. s'∼ 1. sich kaufen lassen, zu kaufen sein. 2. *fig.* käuflich sein.

ache*teur*, ∼teuse, † ∼teresse (ă-schtö'r, ∼ȫ'ſ, ∼scht'ræ'ß) I. *s.* Käufer(in), Aufkäufer(in); F der, die gern unnütz kauft; ∼ au comptant Baar-K. II. *a.* kaufend.

achevale*r* ‖ ⚔ (ă-schwă-le') [cheval] ①a. *v/a.* u. s'∼: ∼ un fleuve, s'∼ sur un fleuve, une vallée beide Ufer eines Flusses, beide Seiten e-s Thales ꝛc. einnehmen, besetzen; ∼é, ∼ée beide Ufer ꝛc. besetzt haltend.

achèvement‿ (ă-schæ-w'mą') *s/m.* 1. Vollendung *f*, Abschluß: ∼ d'un poëme Schluß der Entwicklung eines Epos od. Dramas. 2. *fig.* Vollkommenheit *f*, Abrundung *f.* 3. ∼ d'un terme Ablauf eines Termins. 4. ∼ d'un cheval letzte Dressur eines Pferdes. 5. ⚙ ∼ d'une étoffe Ausfärbung *f* eines Stoffes.

ach*ever*‿ (ă-sch'we') [chef] ①f. I. *v/a.* 1. enden, fertig machen, ausarbeiten, die höchste Vollkommenheit geben; zureiten; ausfärben; ∼evé, ∼evée vollkommen, Erz-.., ur-…: fou ∼evé Erznarr. 2. *fig.* zu Grunde richten; F zu Boden trinken; J-m den Gnadenstoß, den Rest geben. II. *v/n.* zu Ende kommen: ∼ de dîner abspeisen; j'ai ∼evé de lire ich habe ausgelesen; il ∼ève de me convaincre er bestärkt mich vollends darin; c'est pour ∼ de le peindre dies ist nur noch der letzte Pinselstrich an s-m Bilde; F *fig.* c'est pour l'∼ de peindre das giebt ihm vollends den Rest. III. s'∼ 1. sich enden, ablaufen; zur Ausführung kommen. 2. *fig.* sich zu Grunde richten, herunterkommen. **Syn.** finir bald Fertiges beenden, terminer abschließen, mit et. aufhören achever das Angefangene vollenden; achevé abgeschlossen, parfait in sich abgerundet, accompli in allen Beziehungen vollendet.

Achille (ă-schi'l) I. *npr. m.* 1. Achi'll(es), Sohn des Pe'leus. 2. Mannesname. II. *n/ap.* 1. Held. 2. an. tendon d'∼ Achillessehne *f* (Waden- u. Sohlenmuskel-Sehne). [Schafgarbe.

achillée ⚘ (ă-kĭ-le') [lt. ăchillēa] *s/f.*

Achilléide (ă-schĭ-lĕ-ī'd) *s/f.* Achilleïs, Gedicht auf Achilles. [dagaskar

achit ‖ ⚘ (ă-schi') *s/m.* wilder Wein auf Ma-

Achitophel (ă-schĭ-tŏ-fǣ'l) (R.Ath. 3. 5) *npr. m.* David's Freund.

Achmet (ăk-mǣ't) *npr. m.* türkischer Sultan.

achoppement⌄ (ă-schŏ-p'mã') [achopper] s/m. mst. *fig.* pierre d'~ Stein des Anstoßes, Hinderniß *n*, Aergerniß *n*.
achromatique ⊘ (ă-krŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.* farblos.
achromatisation ‖ ⊘ (ă-krŏ-ma-ti-sā-ßiõ') *s/f.* Farbenzersetzung, Farblosmachung.
achromatiser ‖ ⊘ (ă-krŏ-ma-ti-se') ①a. *v/a.* achroma'tisch, farblos machen; ~é farblos.
achromatisme ⊘ (~ti'ßm) *s/m.* Achromatismus, Farbenzersetzung (Optik).
achronique (ă-krŏ-ni'k) *a.* = acronyque.
achthéomètre ⊙ (ă-kté-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Brückenwage *f*. [blume.
achyrant(h)e ♀ (ă-schi-rã't) *s/f.* Spreu-
acide (ă-ßi'd) [lt. ăcĭdus] I. *a.* sauer; chm. sel ~ mehrfach saures Salz. II. *s/m.* chm. Säure *f*: ~ carbonique Kohlensäure *f*.
acidifère ⊘ (ă-ßi-di-fæ'r) [lt. ăcĭdum, fĕro] *a.* chm. säurehaltig.
acidifiable ⊘ (ă-ßi-di-fiä'bl) [lt. ăcĭdum, fīo] *a.* chm. säuerungsfähig.
acidifiant ‖, ~e ⊘ (~fiã', ~fiã't) [lt. acĭdum facĭo] *a.* chm. in Säure verwandelnd.
acidification ‖ ⊘ (ă-ßi-di-fi-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* chm. Säurebildung.
acidifier ‖ (ă-ßi-di-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. zu Säure machen. II. *v/pr.* s'~ zu Säure werden. [Säuremesser.
acidimètre ⊘ (ă-ßi-di-mæ'tr) *s/m.* chm.
acidité (~te') [lt.] *s/f.* Säure, Schärfe.
acidule ⊘ (~dü'l) [lt. ăcĭdŭlus] chm. I. *a.* 1. säuerlich: eaux ~s Sauerbrunnen *m*. 2. sel ~ übersaures Salz. II. *s/m.* Acidu'l *n*.
aciduler ‖ ⊘ (~dü-le') ①a. I. *v/a.* sauer, säuerlich machen: tisane ~ée säuerlicher Trank. II. s'~ sauer werden.
acier ‖ (ă-ßie') [lt. ăcĭēs] *s/m.* 1. ⊙ Stahl: ~ affiné reiner St.; ~ artificiel, factice, de cémentation Cement-St.; ~ en barres Stangen-St.; ~ brut Rohst.; ~ commun, petit gemeiner St.; ~ corroyé Gerb-St.; ~ damassé Damascener St.; ~ en feuilles, en planches Blatt-St.; ~ fondu, de fonte Guß-St.; ~ laminé gewalzter St.; ~ à deux marques zwei Mal raffinirter St.; ~ naturel deutscher St.; ~ puddlé Puddle-St.; ~ rond Rund-St.; ~ de bonne trempe gut gehärteter St.; les ~s Stahlreifen; fil d'~ Stahldraht. 2. d'~ stählern: *fig.* * ~ un cœur d'~ Eisen-Herz; abgehärteter Mensch. 3. *fig. poét.* Schwert *n*, Dolch, Stahl. 4. *poét.* Spiegel von Stahl.
aciérer ‖ ⊙ (ă-ßie-re') ①g. *v/a.* in Stahl verwandeln, stählen. [stahlartig.
aciéreux, ~se ⊙ (ă-ßie-rö' ⑩a, ~rö's) *a.*
aciérie ⊙ * (~ri') *s/f.* Stahlhütte, Stahlmanufaktur.
aciforme ♀ (ă-ßi-fŏ'rm) *a.* nadelförmig.
acinace (~nā'ß) [lt. ăcĭnăcēs] *s/m.* persischer krummer Säbel, Schwert *n*.
A. C. L. *abr.* = assuré contre l'incendie gegen Feuerschaden versichert.
acolytat ‖ (ă-kŏ-li-ta') *s/m.* Akolythen-Orden (geistlicher Orden); Amt *n* eines Akolythen.
acolyte (~li't) [grch.] *s/m.* Meßgehülfe; *fig.* Genosse, Helfershelfer, Gesell.
acompte (ă-kõ't) *s/m.* (*pl.* ~s), *adv.* auch **à compte** Abschlagszahlung *f*: prendre qc. en ~ sur qc. etwas abschläglich auf eine Totalsumme vorwegnehmen.
aconit ♀ (ă-kŏ-ni't) [lt. ăcŏnītum] *s/m.* Eisenhut; ~ anthore Wolfswurzel *f*; ~ napel Teufelswurz *f*, blauer Sturmhut.
aconitate ⊘ (ă-kŏ-ni-ta't) *s/m.* chm. akonitsaures Salz.
aconitique ⊘ (ă-kŏ-ni-ti'k) *a.* chm. acide ~ Akonitsäure *f*.
acoquiner ‖ F (ă-kŏ-ki-ne') [coquin] ①a. *mv. part* I. *v/a.* (ver)locken; *fig.* liederlich machen, verweichlichen: ~ q. à qc. J. an et. Uebles gewöhnen. II. s'~ liederlich w., sich verwöhnen: s'~ à qc. sich einer üblen Sache ergeben.
acore ♀ (ă-kŏ'r) oder **acorus** (ă-kŏ-rü'ß) [lt. ăcŏrus] *s/m.* Kalmus, Magenwurz *f*.
Açores (ă-ßŏ'r ⑧b) *npr. f/pl.* Azoren, Inseln.
acot(t)er ‖ (ă-kŏ-te') ①a. *v/a.* Dünger um ein Beet werfen.
acotylédone ♀ (ă-kŏ-ti-lé-do'n), ~é, ~ée (~dŏ-ne') [grch.] I. *a.* nackt keimend, ohne Samenlappen. II. ~s *s/f. pl.* Pflanzen ohne Samenlappen. [tyledo'nen.
acotylédonie ♀ (~dŏ-ni') *s/f* Klasse der Ako-
acoup ‖ (ă-ku') *pl.* ~s, oder L.: **à-coup** (*pl.* ~) *s/m.* Satz, Ruck, rasche, plötzlich unterbrochene Bewegung, Zurückprallen *n*.
acoustique (ă-ku-ßti'k) I. *a.* ⊙ das Gehör, den Schall betreffend: cornet ~ Hörrohr *n*; maladie ~ Ohrenleiden *n*; nerf ~ Gehörnerv *m*; voûte ~ Klanggewölbe *n*. II. *s/f.* Schall-, Klang-lehre, Aku'stik. [agouti).
acouti (ă-ku-ti') *s/m.* zo. Ferkelkaninchen *n* (v.
acquéreur, ~se (ă-ké-rö'r, ~rö's) [acquérir] *s.* (A. ohne *f*) Erwerber(in), Ankäufer(in): ~ de bonne foi Käufer auf Treu u. Glauben.
acquérir (ă-ké-ri'r) [lt. acquīro] ②l. I. *v/a.* 1. ~ des connaissances, ~ des richesses Kenntnisse, Reichthümer erwerben; *prv.* bien mal ~is ne profite pas unrecht Gut gedeiht nicht. 2. ~ la certitude die Gewißheit erlangen; ~ des amis Freunde gewinnen; ma protection vous est ~ise mein Schutz ist Ihnen sicher; ~ q. J. an sich fesseln. 3. käuflich an sich bringen, erstehen. II. *v/n.* sich (moralisch) vervollkommnen, an Güte zunehmen. III. s'~ sich erwerben, verschaffen; *prv.* l'expérience s'~iert Erfahrung läßt sich erlangen.
acquiescement⌄ (ă-kiæ-ßmã') *s/m.*, ~nce (~ßã'ß) *s/f.* ~ à qc. Einwilligung *f*, Fügung *f* in, Zustimmung *f* zu etwas.
acquiescer⌄ (ă-kiæ-ße') [lt. acquiescĕre] ①b. *v/n.* ~ à qc. 1. einwilligen in etwas. 2. sich gefallen lassen, sich fügen, nachgeben; disposé à ~ nachgiebig.
acquis, auch ✝ **acquit** (ă-ki' ⑭) [acquérir] *s/m.* 1. Fähigkeiten *f/pl.* (angeeignete), Kenntnisse *f/pl.*, Lebenserfahrungen *f/pl.* 2. Einfluß durch Lebensstellung etc.; F * avoir de l'~ et. los haben.
acquisitif, ~ve ⟍ (ă-ki-si-ti'f, ~i'w) *a.* durch Gewohnheit angenommen.
acquisition ‖ † (ă-ki-si-ßiõ' ⑯) [lt. acquīsītĭo] *s/f.* 1. Erwerbung, Ankauf *m*; *fig.* F j'ai fait l'~ d'un rhume ich habe mir e-n Schnupfen geholt; effectuer une ~ e-n Ankauf bewerkstelligen. 2. erworbenes Gut.
acquit ‖ † (ă-ki') [acquitter] *s/m.* 1. ⊛ Quittung *f*, Schein: ~-à-caution, *pl.* ~s-à-caution, ~ de précaution Bürgschein, daß die Waare an dem darin bestimmten Orte verzollt werden soll; ~-à-caution de transit Transitschein; ~ de douane Zollschein; ~ de franchise Zollfreischein; ~ de sortie Ausgangsschein. 2. ⊛ Bezahlung *f*, Tilgung *f*: pour ~ Betrag erhalten; donner son ~ de … über et. quittiren; mettre son ~ à (sur) un mémoire eine Rechnung quittiren; payé à l'~ de q. zu J-s Decharge (für J-s Rechnung) bezahlt; F par manière d'~ zum Schein, obenhin. 3. *fig.* Beruhigung *f*: pour l'~ de ma conscience um mein Gewissen zu beruhigen. 4. Aussatz (beim Billard): donner l'~ aussetzen; jouer à l'~ barum spielen, wer das Ganze bezahlen soll.
acquittable ⟍ (ă-ki-ta'bl) *a.* tilgbar, zahlbar.
acquittement⌄ (~tmã') *s/m.* 1. Zahlung *f*, Tilgung *f*. 2. (verdict d')~ Freisprechung *f*, weil keine Schuld erwiesen (v. absolution 2).
acquitter⌄ (~te') [acquit] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de ses dettes & J. von s-n Schulden etc. frei machen; ~ sa conscience s-n Gewissen entlasten. 2. ~ q. J. freisprechen. 3. ~ des dettes Schulden bezahlen; ~ des engagements s-n Verpflichtungen nachkommen. 4. ~ un compte, un mémoire eine Rechnung quittiren. II. s'~ de qc. 1. sich von et. frei machen, seine Schulden bezahlen; *fig.* s'~ d'un devoir seine Pflicht thun; s'en ~ sich geschickt herausziehen; *prv.* qui s'~e, s'enrichit wer seine Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. s'~ envers q. d'un service rendu sich gegen J. für einen geleisteten Dienst dankbar zeigen. 3. s'~ wieder herauskommen, zu s-m Schaden kommen. 4. s'~ sich aussetzen (beim Billard).
acre † (ă'kr) [lt. ăgĕr] *s/f.* (auch *m*) Acker *m*, Morgen *m* Landes, 50 ares.
Acre (a'kr) *s/m.* Ptolema'is, Accon, Stadt in Syrien (v. Saint-Jean).
âcre (ā'kr) [lt. ācer] *a.* (⟍ ☐) 1. scharf, herbe, ätzend. 2. *fig.* beißend, bitter.
acrelet ‖ ♀ (ă-krĕ-læ') *s/m.* bittere Dattel.
âcreté (a-krĕ-te') [lt. ācrĭtas] *s/f.* Herbe *n*, ⊙ Schärfe, scharfer Stoff; *fig.* unfreundliches Wesen, Bitterkeit.
acrimonie (ă-kri-mŏ-ni') [lt. ācrĭmōnĭa] *s/f.* Schärfe, Säure; *fig.* Bitterkeit (v. âcreté).
acrimonieux, ~se (ă-kri-mŏ-niö' ⑩a, ~iö's) *a.* scharf; *fig.* bitter, gallicht.
acroa(ma)tique ⊘ ⟍ (ă-kroa-(ma-)ti'k) [grch.] *a.* h.a. 1. die (mündlich) vorgetragene Lehre betreffend. 2. von Büchern: von philosophischen Lehren handelnd; biblisch: auf erhabene Dinge bezüglich. [Luftspringer.
acrobate (ă-krŏ-ba't) [grch.] *s/m.* Seiltänzer,
acrobatie * (~ba-ßi') *s/f.* Seiltänzerkünste *pl.*
acrobatique (ă-krŏ-ba-ti'k) *a.* Seiltänzer-…; ⊙ machine ~ Hebezeug *n*.
Acrocérannes (ă-krŏ-ßé-rŏ'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* das akrokerau'nische Gebirge in Epirus, jetzt Khimióroli.
acrocéraunien ‖, ~ne (ă-krŏ-ßé-ro-niã', ~iæ'n) *a.* akrokeraunisch. [von Korinth.
Acrocorinthe (ă-krŏ-kŏ-rã't) *s/f.* Citadelle
acrolithe ⊘ (ă-krŏ-li't) [grch.] *a.* am äußersten Ende von Stein: statue ~ antike grch. Holzstatue, mit Händen und Füßen von Stein.
acromatique ff. (ă-krŏ-ma-ti'k) = achromatique ff.
acronyque ⊘ (ă-krŏ-ni'k) [grch.] *a.* ast. astre ~ ein mit Sonnenuntergang auf- u. mit Sonnenaufgang untergehendes Gestirn.
acrostiche (ă-krŏ-ßti'sch) [grch.] *s/m.* u. *a.* Akro'stichon *n*, Gedicht, in dem die Anfangsbuchstaben der Zeilen einen Namen bilden; zu einem Akro'stichon gehörig.
acrotère (~tæ'r) [grch.] *s/m.* arch. kleines hervorragendes Fußgestell von Statuen.
act. ☐ Abkürzung von actif, activement.
Acta sanctorum (ă-kta' ßă-ktŏ-rŏ'm) *s/m. pl.* Lebensgeschichte *f* der Heiligen (v. Bollandistes).
acte (ăkt) [lt. actus] *s/m.* 1. Handlung *f*, That *f*, Werk *n*: ~ d'autorité Machtspruch, Gewaltstreich; faire ~ d'autorité durchgreifend verfahren; faire ~ de bonne volonté seinen guten Willen zeigen; ~ de complaisance Gefälligkeit *f*; ~ d'hostilité Feindseligkeit *f*; ~ de possession Besitznahme *f*, Besitzergreifung *f*; faire ~ de présence persönlich erscheinen (wo man der Schicklichkeit wegen erscheinen muß); ~ de vertu

edle That, schöner Zug, tugendhafte Regung; faire un ~de contrition Buße thun. 2. Wirkung *f*, Wirklichkeit *f*: en ~ = actu wirklich. 3. gerichtliche Verhandlung, Urkunde *f*, Rechtsgeschäft *n*; *fig.* Zeugniß *n*: ~ d'accusation Anklageakte *f*; ~ additionnel Zusatz, Zusatzakte Napoleon's 1815; ~de baptême Taufschein; ~ en brevet im Original ausgelieferte Verhandlung *f*; A~ de la Confédération germanique (auch l'A~ fédéral) Bundesakte *f*; ~ de l'état civil Verzeichniß *n* des Personenstandes; ~ final du Congrès de Vienne Wiener Schlußakte 1815; ~ judiciaire, notarié gerichtliche, notarielle Amtshandlung *f*; Schriftstück(e) *n* darüber; passer un ~ par-devant notaire einen Vertrag vor dem Notar abschließen; ~ respectueux (besser: sommation respectueuse) notarielle Abfrage Mündiger bei Eltern, welche die Heiraths-Erlaubniß verweigern; ~ simulé Scheinvertrag; ~ sous seing privé außergerichtlicher Vertrag; ~ valable rechtsgültiger Vertrag; demander ~ de qc. etwas beglaubigen, zu Protokoll nehmen lassen; donner ~ de qc. et. beurkunden, *fig.* et. bezeugen; prendre ~ de qc. zu Protokoll nehmen, *fig.* etwas konstatiren, ad notam nehmen. 4. Akt, Aufzug im Drama. 5. Redeakt in Schulen; Feierlichkeit *f*. 6. ~s *pl.* Verhandlungsschriften der Behörden; Akten; Protokolle; Verhandlungen gelehrter Gesellschaften; ~s de (la) foi Autodafé *n*; A~s des apôtres Apostelgeschichte *f*, ~s des martyrs Geschichte *f* der Märtyrer.

actée (ă-ktē') [lt. actaea] I. *s/f.* ♀ Christofskraut *n* (Actæa). II. A~ *npr. f.* Aktäa.

Actéon ‖ (ă-ktē-õ') *npr. m.* 1. myth. Aktä'on, der in e-n Hirsch verwandelt wurde. 2. Sternbild.

acteur, ~trice (ă-ktö'r, ă-ktrī'ß) [lt. actŏr] *s.* 1. handelnde Person. 2. Schauspieler(in). 3. Theilnehmer(in); F Mitspieler(in).

actiaque (ă-kßĭă'k) [Actĭum] *a.* h.a. aktisch: l'ère ~ Zeitrechnung seit der Schlacht bei Actium (31 vor Chr.).

actif, ~ve □ (ă-ktī'f, ~ī'w) [lt. actīvus] I. *a.* 1. wirksam, aktiv (*ant.* passif): citoyen ~ Bürger im Besitz der bürgerl. Ehrenrechte; ⊛ dettes ~ves ausstehende Forderungen, Schulden; service ~ aktiver Dienst; verbe ~ Aktivum *n*; voix ~ve et passive Recht *n* zu wählen und gewählt zu w. 2. *fig.* thätig (v. agissant): prendre une part ~ve dans une affaire lebhaften Antheil an et. nehmen. 3. munter, lebhaft. II. *s/m.* 1. ⊛ l'~ Handlungs-Vermögen *n*, Aktiva *n. pl.*: ~ présumé nach Wahrscheinlichkeit veranschlagte Aktiva; ~ net reine Aktiva nach Abzug der Passiva; ~ social Gesellschaftsvermögen *n*. 2. *gr.* à l'~ im Aktiv (Verb). III. ce verbe s'emploie ~vement ds. Verb wird transitiv gebraucht.

action ‖ (ă-kßĭõ' ⑯) [lt. actĭo] *s/f.* 1. Handlung: ~ de marcher Gehen *n*; ~ de penser Denken *n*; *poét.* eng S. Haupthandlung; unité d'~ Einheit in der (dramatischen) Handlung; ~ de grâces kirchliche Danksagung; *prv.* les ~s sont des mâles, les paroles sont des femelles Handeln ist besser als Reden. 2. Lebendigkeit, Mienenspiel *n* (von Schauspielern u. Rednern), ✎ öffentlicher Vortrag: parler (d'~) avec ~ lebhaft reden, gestikuliren; son ~ ordinaire s-e gewöhnliche Haltung; langage d'~ Geberdensprache, Pantomime; von Pferden: avoir la bouche en ~ mit der Stange (dem Gebiß) spielen; avoir de l'~ feurig sein; ~s Bewegungen des Pferdes. 3. Thätigkeit: les ~s animales thierische Verrichtungen, Lebensthätigkeit; les ~s naturelles Verdauungsprozeß *m*; les ~s vitales Lebensprozeß *m*; être en ~ in Thätigkeit, im Gange, im Zuge sn; entrer en ~ handelnd auftreten; in's Feld ziehen. 4. Gefecht: engager une ~ den Kampf eröffnen. 5. Wirkung: l'~ d'un remède W. e-r Arznei; ~ des vagues Anschlagen *n* der Wellen, Wellenschlag *m*; ~ et réaction Wirkung u. Gegenwirkung; *fig.* échapper à l'~ du temps nicht vom Zahn der Zeit berührt werden. 6. Klage: ~ au civil Civil-K.; ~ au criminel Kriminal-K.; intenter une ~ en justice eine gerichtliche Klage anstrengen; ~ de partage Erbtheilungs-K.; ~ réelle Real-K.; avoir ~ contre q. Klagebefugniß gegen J. h. 7. ⊛ Aktie: ~ de banque Bank-A.; ~ de capital Stamm-A.; ~ de chemin de fer Eisenbahn-A.; ~ de jouissance zinstragende A.; ~ libérée voll eingezahlte A.; ~ d'une mine Kux *m*; ~ privilégiée Prioritäts-A.; commerce d'~s Aktienhandel *m*; fondre une ~ eine A. verkaufen (versilbern); mettre qc. en ~s et. auf A. gründen; nourrir une ~ Einzahlung auf eine A. leisten; porteur d'~s Aktien-Inhaber; F ses ~s haussent, baissent sein Kredit steigt, nimmt ab; jouer sur ~s in Aktien spekuliren; jeu sur (des) ~s Aktien-Spekulation; les ~s sont à ... die Aktien stehen auf ... **Syn.** action Handlung, Handeln, acte Handlung Wirkung des Handelns.

actioniste ✎ (ă-kßĭŏ-nĭ'ßt) *s/m.* Aktienhändler.

actionnable * (~na'bl) *a.* verklagbar, gerichtlich zu belangen.

actionnaire (ă-kßĭŏ-nä'r) I. *s/m.* 1. Aktienbesitzer; compagnie d'~s A.-Gesellschaft *f*. 2. F Leichtgläubiger. II. * ~ment *adv.* in Aktien.

actionné, ~e F (ă-kßĭŏ-ne') *a.* ~ autour de q. um J. geschäftig.

actionner‿ (~) ①a. I. *v/a.* gerichtlich belangen. II. s'~ sich Mühe geben, thätig sn.

Actium (ă-kßĭŏ'm) *npr. m.* A'ktium *n* (Stadt und Vorgebirge in Epi'rus) (v. actiaque).

activer‿ * (ă-ktĭ-we') ①a. I. *v/a.* in Thätigkeit setzen, beschleunigen, beleben, fördern. II. *abus.* s'~ sich beeilen, ✎ *fig.* wieder aufleben.

activité (ă-ktĭ-wĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Wirksamkeit: sphère d'~ Wirkungskreis *m*. 2. Thätigkeit, Fleiß *m*, Betrieb *m*; *fig.* Munterkeit; en ~ (de service) in aktivem Dienst.

actualiser‿ * (ă-ktüă-lĭ-se') ①a. *v/a.* vergegenwärtigen, realisiren.

actualité * (ă-ktüă-lĭ-te') *s/f.* Wirklichkeit, Zeitumstände *m/pl.*, Beziehung, Anspielung auf diese, Zeitgemäßheit: gravures d'~s Bilder aus der Tagesgeschichte; *abus.* ces questions sont palpitantes d'~ diese Fragen bieten für die Gegenwart lebhaftes Interesse; en faire un objet d'~ e-r Sache Wichtigkeit beilegen, et. als brennende Frage hinstellen.

actuel, ~le (ă-ktüä'l, ~ä'l) [lt. actuālis] *a.* 1. wirklich, thatsächlich (*ant.* potentiel). 2. gegenwärtig, jetzig; ~lement (~ä-lmã') *adv.* jetzt. 3. wirksam: grâce ~le wirkende Gnade.

acuité (ă-küĭ-te'), Poit.: ï (ü-ĭ) [lt. ăcus] *s/f.* Spitzigkeit, Schärfe; auch *fig.*: ~ d'une douleur Heftigkeit eines Schmerzes; méd. ~ aku'ter (sich bald entscheidender) Zustand.

aculé, ~e ♂ (ă-kü-le') [lt. ăculĕus] I. *a.* stacheltragend. II. ~es *s/f. pl.* Hautflügler *m/pl.* mit einem Stachel.

acuminé, ~ée ♀ (ă-kü-mĭ-ne'), **~eux, ~se** (~nö' ⑩a, ~ö'ß) [lt. ăcūmĕn] *a.* scharf zugespitzt.

acuminifère ♂ (ă-kü-mĭ-nĭ-fä'r) *a.* spitzentragend.

acuminifolié, ~e ♀ (~fŏ-lĭe') *a.* spitzblätterig.

acut, ~e (ă-kü' ⑩b, ~t) [lt. ăcūtus] *s/m.* Buchstabe mit dem Akutus (′) darüber; Aeußerste *n*; Ende *n*.

acutangle ♂ (ă-kü-tã'gl) [lt. ăcūtus angŭlus] *a.* spitzwinkelig (*ant.* obtusangle), mit spitzen Facetten: triangle ~ spitzw. Dreieck.

acutangulaire ♂ (~tã-gü-lä'r) *a.* einen spitzen Winkel bildend.

acutangulé, ~ée ♂ (ă-kü-tã-gü-le'), **~eux, ~se** (~lö' ⑩a, ~ö'ß) *a.* scharfkantig.

acutesse * (ă-kü-tä'ß) [it.] *s/f.* Schärfe; *fig.* Heftigkeit.

A. D. *abr.* = annō dŏmĭnī (ă-no-do-mĭ-ni') im Jahre des Herrn.

adage (ă-da'ʒ) [lt. ădăgĭum] *s/m.* Sprichwort *n*: ne parler que par ~s eine sentenziöse Sprache führen (v. aphorisme).

adagio ♪ (L. ă-dă-dʒĭo') [it.] I. *adv.* langsam. II. *s/m.* (~s *pl.*; A. ohne *pl.*) Musikstück *n* in langsamem Tempo.

Adalard ‖ (ă-dă-la'r) *npr. m.* = Adélard.

Adalbert ‖ (ă-dăl-bä'r) *n.d.b.m.* = Adelbert.

adalingue (ă-dă-lã'g) *s/m.* E'deling, muthmaßlicher Thronerbe bei den Angelsachsen.

Adam ‖ (ă-dã') *npr. m.* 1. Adam: F il n'est pas de la côte d'~ er ist nicht von hoher Abkunft; frère du côté d'~ von Adam her verwandt; je ne le connais ni d'Ève ni d'~ ich kenne ihn gar nicht; pomme d'~ Paradiesapfel. 2. *fig.* ✎ Mensch.

adamantin ‖, **~e** (ă-dă-mã-tã', ~ī'n) [lt. ădămantĭnus] *a.* diamantartig.

adamique (~mĭ'k) *a.* adamisch: race ~ Urstamm *m*; terre ~ aufgeschwemmtes Land.

Adamites (ă-dă-mĭ't ⑩b) *s/m. pl.* Adamiten, religiöse Sekte.

Adanson ‖ (ă-dã-ßõ'), auch ~mson u. ~nzon *npr. m.* Michel ~, fr. Naturforscher, † 1806.

adansonie ♀ (~ßŏ-nī') *s/f.* Affenbrotbaum *m*.

adaptable * ✎ (ă-dă-pta'bl) *a.* auf etwas passend, anwendbar.

adaptation ‖ ✎ (ă-dă-ptă-ßĭõ' ⑯) *s/f.* Anpassung.

adapter‿ (ă-dă-pte') [lt. aptus] ①a. I. *v/a.* ~ qc. à qc. et. einer Sache anpassen, auf et. anwenden. II. s'~ zu ea., zu et. passen, sich einfügen, angewandt werden.

Adda (ăd-da', F ă~) *npr. m. id. f* Fluß in Oberitalien.

Addison ‖ (ă-dĭ-ßõ') *npr. m.* engl. Schr. (1672 bis 1719) Herausgeber des Specta'tor.

additif, ~ve ♂ (ă-dĭ-tī'f, ~ī'w) [lt. addĭtīvus] *a. gr.* zugesetzt (zu Wurzelwörtern).

addition ‖ (ă-dĭ-ßĭõ', *st.s.* ăd-dĭ-ßĭ-õ') [lt.] *s/f.* 1. Hinzufügung: faire des ~s à ... anbauen, hinzufügen; par ~ anhangsweise; A~s au livre d'Esther Stücke *n. pl.* in Esther. 2. Zusatz *m*, Randnote, Zugabe, Anhang *m*: informer par ~ e-e neue Verhandlung wegen neu hinzugetretener Umstände aufnehmen. 3. Addition: faire une ~, l'~ de addiren. 4. Rechnung (im Gasthause): demander l'~ seine Rechnung verlangen; l'~, s'il vous plaît! wieviel bin ich schuldig?

additionnel, ~le (ă-dĭ-ßĭŏ-nä'l, ~ä'l) *a.* zusätzlich, angehängt, neu; centime, impôt ~ Steuerzuschlag *m* (v. acte 3).

additionner‿ (~ne') ①a. I. *v/a.* addiren, zusammenzählen; phm. ~ qc. de qc. et. mit et. vermischen, versetzen. II. s'~ sich zusammenzählen lassen, zusammengezählt w.

adducteur ♂ (ă-dük-tö'r) [lt.] *s/m.* u. *a.* an. Anziehmuskel; vaisseaux ~s zuführende Gefäße *n. pl.*

adduction ‖ ⚲ (ă-dŭ-kßʃō') [lt.] *s/f.* an. anziehende Muskelbewegung.

Adélaïde (ă-dĕ-lă-ï'd) *npr. f.* 1. A'delheid. 2. Stadt in Australien.

adélantade (ă-dĕ-lą-tā'd) [ſpn.] *s/m.* Statthalter, Militär-Gouverneur in Spanien.

Adélard ‖ (ă-dĕ-lā'r) *n.d.b. m.* A'delhard.

Adelbert ‖ (ă-dæ̆l-bæ̆'r) *n.d.b. m.* A'dalbert.

Adèle (ă-dæ̆'l) I. *n.d.b. f.* Ade'le. II. a~ ⚲ *n/ap. f.* zo. Geistchen *n*, Schmetterling.

Adelgise (ă-dæ̆l-ʒï'ſ) *n.d.b. f.* Adalgi'ſa.

Adelgonde (~gǭ'd) *n.d.b. f.* Adelgu'nde.

Adelin(d)e (ă-dlą̄'d, ă-dlï'n) *n.d.b. f.* Ade-li'n(d)e.

adelphe ⚘ (ă-dæ̆'lf) [grch.] *a.* verwachſen: étamines ~s bündelige Staubfäden.

adelphie ⚘ (ă-dæ̆l-fï') [grch.] *s/f.* Verwachſen *n* der Staubfäden; Klaſſe von Pflanzen mit verwachſenen Staubfäden.

adelphique ⚘ (~fï'k) [grch.] *a.* plante ~ Pflanze mit verwachſenen Staubfäden.

Aden (ă-dæ̆'n) *npr. m.* St. im glücklichen Arabien.

adent ‖ ⊙ (ă-dą') [lt. dens] *s/m.* Verzahnung *f*, Verzapfung *f*: ~s couverts in einander gefügte Zähne, Zapfen.

adenter ‖ ⊙ (ă-dą-te') ①a. *v/a.* verzapfen, verzahnen.

Adéone (ă-dĕ-ō'n) [lt.] *npr. f.* myth. Adeo'na, Schutzgöttin der Heimreiſenden.

adepte (ă-dæ̆'pt) [lt. ădeptus] *s/m.* Alchymi'ſt, Goldmacher, Eingeweihter.

adéquat, ~e (ă-dĕ-kŭā'⑨a, ~t) [lt. ădaequātus] *a.* phls. 1. angemeſſen, entſprechend: ~ en tous points in allen Punkten übereinſtimmend. 2. vollſtändig, erſchöpfend.

adextré, ~e (ă-dæ̆-kßtre') [lt. dexter] *a.* bl. ~ d'une croix rechts von (mit) e-m Kreuze.

adformant, ~e ⚲ (ăd-fŏr-mą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* u. *s/f.* lettre ~e afformativer Buchſtabe (hebr. *gr.*).

Ad(h)émar (ă-dĕ-ma'r) *n.d.b. m.* A'demar.

adhérence (~rą̄'ß) [lt. ădhaerentĭa] *s/f.* Anhangen *n*, Zuſammenhangen *n*, Verwachſenſein *n*; phys. Adhäſion (Anziehung); ~ à qc. Ankleben *n* an et.; *fig.* Anhänglichkeit an etwas.

adhérent, ~e (ă-dĕ-rą'⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt.] I. *a.* anhangend, anklebend, angewachſen an; ⚘ dicht anliegend, verwachſen mit. II. *s/m.* 1. ~ de l'Église réformée Bekenner der reformirten Kirche. 2. meiſt *mv.part* u. *pl.* Anhänger, Spießgeſelle(n). **Syn.** adhérent auf natürliche Weiſe vereinigt (z. B. Stamm und Rinde), attaché durch Menſchenhand verbunden (zB. Segel und Maſt); annexé einverleibt, hinzugefügt, annektirt (zB. Hannover an Preußen).

adhérer ‿ (ă-de-re') [lt. adhaerēre] ①g. *v/n.* 1. anhangen, ankleben, verwachſen ſein mit; *fig.* feſtkleben: ~ à un parti ſich zu e-r Partei halten; ~ à des erreurs an Irrthümern feſthalten. 2. *fig.* beiſtimmen.

adhésif, ~ve (ă-dĕ-ſi'f, ~ï'w) [lt.] *a.* 1. anklebend: chir. emplâtre ~ Heftpflaſter *n*. 2. *fig.* beiſtimmend.

adhésion ‖ (ă-dĕ-ſiō' ⑯) [lt. ădhaesĭo] *s/f.* Anhangen *n*; phys. Adhäſio'n (Anziehungskraft); *fig.* Zuſtimmung, Beitritt *m*: acte d'~ Beitrittserklärung; donner son ~ ſ-n Beitritt erklären. **Syn.** v. consentement.

ad hoc (ăd ŏ'k) [lt. ad hoc nĕgōtĭum] *adv.* für dieſen beſtimmten Zweck; ausdrücklich; genau; répondre ~ ganz beſtimmt antworten.

ad hominem (ăd ŏ-mĭ-næ̆'m) [lt.] *adv.* argument ~ Schlußfolgerung, welche ſich direkt gegen den Angeredeten richtet; disputer ~ den Gegner mit ſeinen eigenen Waffen bekämpfen.

ad honores (ăd ŏ-no-ræ̆'ß) [lt.] *adv.* nur dem Titel nach: conseiller ~ Titularrath.

adiante ⚘ (ă-dią̄'t) [lt. ădĭantum] *s/m.* Krullfarn, Frauenhaar *n* (Adiantum).

adiaphori(s)te † (ă-dĭă-fŏ-rï'(ß)t) [grch.] *s/m.* gemäßigter Lutheraner, Anhänger Melanchthons.

adieu ⚲ (ă-diö') I. *int.* Gott befohlen, lebe wohl! *iro.* gute Nacht! *prv.* ~ panier, vendanges sont faites die Sache iſt zu Waſſer geworden, die Vorbereitungen waren vergeblich; ~, en voilà assez! nun genug! (um e-n läſtigen Menſchen loszuwerden). II. **adieux** (ă-diö'⑩b) *s/m.pl.* Abſchied, Lebewohl *n*: dire ~, faire ses ~x Lebewohl ſagen, *fig.* entſagen; je ne vous dis pas ~, sans ~ auf baldiges Wiederſehn!; † ~ vous dis lebt wohl (M.E. 2. 6); *poét.* les ~x du jour die letzten Strahlen der Sonne.

Adige (ă-dï'ʒ) *npr. f.* Etſch (Fluß).

adipeux, ~se ⚲ (ă-dĭ-pö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. ădeps] *a.* an. ſchmierig, fetthaltig.

adipocire ⚲ (ă-dĭ-pŏ-ßï'r) [lt. adĭpocēra] *s/m.* chm. Fettwachs *n*, Leichenfett *n*: ~ de baleine Wallrath.

adirer ‖ † (ă-dĭ-re') [lt. ădĭ(s)rāre] ①a. *v/a.* drt. verkramen; jetzt nur gebräuchlich in actes ~és verkramte Akten, Dokumente.

adiscal, ~e ⚘ (ă-dĭ-ßkă'l) [lt. discus] *a.* von der Scheibe getrennt.

adition ‖ (ă-dĭ-ßiō') [lt.] *s/f.* drt. nur gbr. in: ~ d'hérédité Erbſchafts-Antritt *m*.

adiusias (ă-dĭŭ-ſĭă'ß) [prvz.] *int.* guten Tag, Adieu (M. *Scapin* 3. 2); pays d'~ Gascogne *f.*

adive (ă-dï'w) *s/m.* Schakal, Zwergwolf.

adj. *abr.* von adjectif, ~vement.

adjacent, ~e (ă-dʒă-ßą'⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt. adjăcens] I. *a.* anliegend, angrenzend: angle ~ Nebenwinkel *m*; rue ~e Nebenſtraße *f*. II. *s.* Grenznachbar(in).

adjectif, ~ve □ (ă-dʒæ̆-kti'f, ~ï'w) [lt.] I. *a.* 1. adjektiviſch: proposition ~ve Adjektivſatz *m*. II. *s/m.* Adjektiv *n*, Eigenſchaftswort *n*, Beiwort *n*: ~ attributif attributives Adjektiv; ~ déterminatif Beſtimmungswort *n*; ~ épithète Epi'theton *n*; ~ numéral Zahlwort *n*; ~ physique A., das eine ſinnlich wahrnehmbare Eigenſchaft bezeichnet; ~ prédicatif Prädikats-A. *n*; ~ prépositif Artikel *m*, Demonſtrativ *n* od. Po'ſſeſſiv *n*, Wort, das nur vorgeſetzt wird; ~ pronominal adjektiviſches Fürwort; ~ verbal adjektiviſches Partizip.

adjection ‖ ⚒ (~kßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Zuſatz *m*, Beifügung.

adjoindre (ă-dʒŏą̄'dr) [lt. adjungĕre] ④b. I. *v/a.* zugeſellen; als Amtsgehülfen beiordnen. II. s'~ q. ſich J. als Gehülfen nehmen.

adjoint, ~e (ă-dʒŏą̄'⑨a, ~ŏą̄'t) [lt. adjunctus] I. *a.* 1. beigeordnet: professeur ~ Hülfslehrer *m*. 2. ⚘ durch kurzen Stiel mit dem Stamme verbunden. II. ‖ *s/m.* 1. Amtsgehülfe, Adjunkt (Stellvertreter); ~ du maire Beigeordneter (madame l'~e Frau des Amtsgehülfen). 2. Nebenumſtand.

adjonction ‖ (ă-dʒǫ-kßiō'⑯) [lt. adjunctĭo] *s/f.* 1. Zuordnung e-s Gehülfen. 2. Hinzufügung (a. von Wählern zu e-r andern Klaſſe).

adjudant ‿ ⚲ (ă-dʒŭ-dą') [lt. adjūtāre, prvz. ajudár] *s/m.* Adjutant, Gehülfe: ~-commandant Stabsoffizier, der A. iſt; ~-général General-A.; ~-major du bataillon Bataillons-A.; ~-major du régiment Regiments-A.; ~-sous-officier Ober-Feldwebel; ~-vaguemestre Feldwebel, der die Briefe u. Gelder des Regiments in Empfang nimmt; ~ de place Platzmajor; fonctions d'~ A.-dienſt.

adjudicataire (ă-dʒŭ-dĭ-ka-tä'r) [lt. adjūdĭcāre] *s.* J. dem et. gerichtlich zuerkannt wird, iſt: il est ~ d'une maison ein Haus iſt ihm gerichtlich zuerkannt; se rendre ~ d'une terre e. Gut im Meiſtgebot erſtehen.

adjudicateur, ~trice (ă-dʒŭ-dĭ-ka-tö'r, ~trï'ß) *s.* Kontrahent; Zuerkennende(r).

adjudicatif, ~ve (~ti'f, ~ï'w) *a.* drt. zuerkennend.

adjudication ‖ (ă-dʒŭ-dĭ-kă-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (gerichtliche) Zuſprechung: vente par ~ gerichtlicher Verkauf; Auktion. 2. Submiſſion (Lieferung für den geringſten Preis).

adjuger ‿ (ă-dʒü-ʒe') [lt. adjūdĭcāre] ①m. I. *v/a.* gerichtlich zuerkennen; zuſchlagen (bei Auktionen): ~é *inv.* zugeſchlagen. II. s'~ 1. ⚑ s'~ qc. ſich et. zueignen. 2. zuerkannt, zugeſchlagen werden.

adjuration ‖ (~rā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Beſchwörungsformel. 2. Beſchwörung; inſtändige Bitte: faire des ~s à q. J. inſtändig bitten.

adjurer ‿ (ă-dʒŭ-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. beſchwören; inſtändig bitten. 2. feierlich auffordern. II. s'~ *v/rp.* ſich feierlich geloben. [Gehülfe, Beiſtand.

adjuteur ⚒ (ă-dʒŭ-tö'r) [lt.] *s/m.* (Amts-)

adjutorion ‖ ⚑ (~tŏ-riō') [lt. adjūtōrĭum] *s/m.* Ausſtaffirung *f*, überflüſſiger Putz.

ad libitum (ăd lĭ-bĭ-tŏ'm) [lt.] *advt.* bſ. ♪: nach Belieben. [Theſſa'lien, Gatte der Alce'ſte.

Admète (ăd-mæ̆'t) *npr. m.* Adme't, König von

admettre (ăd-mæ̆'tr) [lt. admittĕre] ④p. *v/a.* 1. zulaſſen: ~ q. dans une société J-m Zutritt in eine Geſellſchaft gewähren; ~ au coin du feu ohne Umſtände empfangen (*ant.* exclure); † ~ chez q. einführen bei J-m (M.F.S. 3. 5); drt. ~ q. à se justifier J. zu ſ-r Rechtfertigung zulaſſen; ~ q. à faire preuve J. zum Beweiſe zulaſſen. 2. erlauben, gut finden: ~ un compte eine Rechnung richtig finden; ~ un livre dans une école ein Buch in einer Schule einführen. 3. annehmen, gelten laſſen, zugeben: ~ une prière ein Geſuch annehmen; ~ pour vérité als Wahrheit anerkennen; généralement ~is allgemein gültig, anerkannt. **Syn.** admettre nach erfolgter Prüfung oder Wahl zulaſſen (als Freund, Mitglied einer Geſellſchaft ꝛc.); recevoir ſich dem Eintritt nicht widerſetzen, d. h. einfach den Zugang geſtatten. Nicht Jeden, deſſen Beſuche man empfängt (recevoir), nimmt man als Freund des Hauſes auf (admettre). (v. agréer).

adminicule (ăd-mĭ-nĭ-kü'l) [lt. admĭnĭcŭlum] *s/m.* 1. Behelf, Hülfsmittel *n*. 2. drt. Umſtand, der zum Beweiſe beiträgt; unvollſtändiger Beweis. [verwaltend.

administrant, ~e (~ßtrą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.*

administrateur, ~trice (~ßtra-tö'r, ~trï'ß) [lt. admĭnistrātor] *s.* 1. Verwalter(in), Verweſer(in); Adminiſtrator *m*: ~ d'un pays Landesverw. 2. ⚒ Vormund, Aufſeher.

administratif, ~ve □ (ăd-mĭ-nĭ-ßtra-ti'f, ~ï'w) [lt.] *a.* 1. zur Verwaltung gehörig. 2. verwaltend: corps ~ Verwaltungsrath *m*; ~vement *adv.* auf dem Verwaltungswege.

administration ‖ (ăd-mĭ-nĭ-ßtrā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwaltung, Verwaltungsbehörde: ~ des finances Finanzverwaltung; comité d'~ V.-Ausſchuß *m*; conseil d'~ Verwaltungsrath *m*. 2. Regierung Beamtenperſonal *n*, Miniſterium *n*, Intendanz (des Theaters) (v. gouvernement). 3. Handhabung: ~ de la justice Rechtspflege. 4. ~ des sacrements Ertheilung der Sakramente; ~ d'un médicament Ein-

geben *n* einer Medizin. 5. ~ de preuves Beibringung von Dokumenten.

administré (ăd-mĭ-nĭ-ßtre') *s/m.* Untergebener einer Verwaltung; Regierter.

administrer‿ (~nĭ-ßtre') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. verwalten. 2. ~ la justice die Rechtspflege handhaben. 3. verabreichen, geben: ~ un malade einem Kranken die letzte Ölung geben; ~ les sacrements die Sakramente austheilen; ~ une correction e-n Verweis ertheilen. 4. ~ des preuves Beweise beibringen. II. s'~ 1. verwaltet, gehandhabt werden. 2. P s'~ qc. sich et. zu Gute thun.

admirable □ (ăd-mĭ-ra'bl) [lt. admīrābĭlis] *a.* 1. bewundernswürdig, *fig.* erstaunlich. 2. vortrefflich, sehr schön. 3. *iro.* herrlich (Zeichen des Erstaunens).

admirant, ~e ✎ (ăd-mĭ-r*ɑ̃*'ⓢa, ~*ɑ̃*'t) *a.* Bewunderung ausdrückend.

admira*teur*, ~trice (ăd-mĭ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* 1. Bewunderer, Anbeter(in). 2. (auch *a.*) der sehr leicht et. bewundert.

admirati*f*, ~ve □ (~ti'f, ~ĭ'w) [lt. admirativus] *a.* 1. Bewunderung ausdrückend: ton, geste ~ Ton *m*, Zeichen *n* der Bewunderung; point ~ (auch *s/m.*) Ausrufungszeichen *n*; particule ~ve Interjektion *f*. 2. Bewunderung erregend; *iro.* Bewund. erregen sollend. 3. hochtragisch.

admiration ‖ (ăd-mĭ-rā-ßĭ*ɑ̃*'⑯) [lt.] *s/f.* (*pl.* nur bei 3.) 1. Bewunderung: digne d'~ bewundernswerth; être transporté d'~, dans un transport d'~ von B. hingerissen sein. 2. Verwunderung. 3. Gegenstand *m* der Bewunderung; *prv.* on tient à ses vieilles ~s alte Liebe rostet nicht.

admirer‿ (ăd-mĭ-re') [lt. admīrāri] ①a. I. *v/a.* (qc. u. *abs.*) bewundern: se faire ~ sich bewundern lassen; ~ q. que ... *subj.*, de, pour mit *inf.* (auch *v/n.* ohne q.), si (R.), ~ comme sich (über S.) wundern, daß ... II. *v/n.* ~ de mit *inf.*, comme ..., que ... sich wundern, daß ... III. s'~ sich selbst oder einander bewundern.

admiromane * ✎ (ăd-mĭ-rŏ-ma'n) [lt. u. grch.] *s. abus.* der, die Alles bewundert.

admiromanie * ✎ (~mā-nī') *s/f. abus.* Bewunderungssucht. [sigkeit, Gültigkeit.

admissibilité * (~ßĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Zuläs-

admissible (~ßĭ'bl) [lt. admissus] *a.* zulässig, statthaft, gültig (von Sachen).

admission ‖ (ăd-mĭ-ßĭ*ɑ̃*'⑯) [lt.] *s/f.* Zulassung (zum Beweise): ~ à l'examen Z. zum Examen; ~ dans une école Aufnahme in eine Schule.

admittatur (ăd-mĭt-ta-tü'r) [lt.] *s/m.* Zulassungsschein, Fähigkeitszeugniß *n*.

admixtion ‖ ⚗ (ăd-mĭ-kßtĭ*ɑ̃*') [lt.] *s/f.* Beimischung. [teur &.

admodiateur (ăd-mŏ-dĭā-tö'r) & v. amodia-

admo*nestation* ‖ † Sd. (ăd-mŏ-nĕ-ßtā-ßĭ*ɑ̃*'⑯), besser: **~nétation** ‖ (~nĕ-tā-ßĭ*ɑ̃*'⑯) [admonestor] *s/f.* unter vier Augen ertheilte Verwarnung, Verweis *m*.

admo*nester* ‖ † (ăd-mŏ-nĕ-ßte'), besser: **~néter** ‖ (~nĕ-te') [b.l. admŏnestāre] ①e. *v/a.* drt. S-m (bei verschlossenen Thüren) einen Verweis ertheilen.

admoni*teur*, ~trice (ăd-mŏ-nĭ-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. admŏnĭtor] *s.* Ermahner(in), Warner(in), Rathgeber(in).

admoniti*f*, ~ve (ăd-mŏ-nĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* ermahnend, tadelnd, warnend.

admonition ‖ ✎ (~nĭ-ßĭ*ɑ̃*'⑯) [lt.] *s/f.* Erinnerung, Warnung, Verweis *m*, Rüge.

adné, ~e ⚘ u. zo. (ăd-ne') [lt. adnātus] *a.* angewachsen.

adolescence (ă-dŏ-lĕ-ß*ɑ̃*'ß) [lt. adŏlescentĭa] *s/f.* (ohne *pl.*) 1. Jünglingsalter *n*. 2. Jugend.

adolescent, ~e (ă-dŏ-lĕ-ß*ɑ̃*'ⓢa u. b, ~*ɑ̃*'t) *a.* u. *s.* I. *s.* Jüngling *m*, Jungfrau *f*, das *m* meist nur *iro.* gbr.: ~ imberbe bartloser Junge, Gelbschnabel *m*. II. *a.* jung, neu; (Pflanze) die noch nicht getragen hat; grâce ~e jugendliche Grazie (Sd.).

Adolphe (ă-dŏ'lf) *npr. m.* A'dolf.

Adolphine (ă-dŏl-fi'n) *n.d.b.f.* Adolfine.

Adonaï (ă-dŏ-nă-i') [hebr.] *s/m.* Adona'i, Name Gottes bei den Hebräern.

adonc † (*rét.*, doch ✎), Sd. *Fadette*: **~ques** ‖ (ă-d*ɑ̃*'k) *adv.* damals, (als)dann.

adonide ⚘ (ă-dŏ-nĭ'd) [lt. ădōnĭum] I. *s/f.* Ado'nisröschen *n*: ~ annuelle, automnale Sommer-Adonis. II. *s/m.* = adoniste.

adonien ‖, **~ienne** (ă-dŏ-nĭ*ɑ̃*', ~ĭă'n), **~ique** (~nĭ'k) [lt. ădōnĭum] I. *a.* u. *s/m.* ado'nischer Vers, aus e-m Da'ktylus u. e-m Sponde'us bestehend, Schlußvers der Sa'pphischen Strophe: — ◡ ◡ | — —. II. Adonie(nne)s *s/f. pl.* Adonisfest *n*.

Adonis (~nĭ'ß) I. *npr. m.* myth. Ado'nis, Geliebter der Venus. II. **a~** *n/ap. m.* 1. schöner Jüngling. 2. Stutzer: faire l'~ stutzern. 3. Adonis (Tagschmetterling). 4. (auch *f*) = adonide I. [(sich) herausputzen.

adoniser ‖ F (ă-dŏ-ni-se') ①a. I. *v/a.* u. s'~

adoniste (ă-dŏ-nĭ'ßt) *s/m.* Gartenbotaniker.

adonn*er*‿ (~ne') [lt. ad-dōnāre] ①a. I. *v/n.* ⚓ räumen, günstiger werden (vom Winde). II. s'~ à qc. sich e-r Sache hingeben, widmen, derselben obliegen; fröhnen: ~é au libertinage liederlichem Lebenswandel zugethan; s'~ à une personne sich an S. hängen, anschließen, bei S-m bleiben; un chien s'~e à une personne ein Hund läuft S-m nach; F s'~ à la cuisine ein Topfgucker sein. **Syn.** s'adonner à (sich gänzlich hingeben) ist stärker als s'adonner à (obliegen, sich angelegen sein lassen).

adoptable * ✎ (ă-dŏ-pta'bl) [lt. ădŏptāre] *a.* adoptirbar; der (die, das) sich adoptiren läßt.

adoptant, ~e (ă-dŏ-pt*ɑ̃*' ⓢb, ~*ɑ̃*'t) *s.* Adoptirende(r).

adopté, ~e (ă-dŏ-pte') *s.* Adoptirte(r).

adopter‿ (ă-dŏ-pte') [lt. ădŏptāre] ①a. I. *v/a.* 1. an Kindes Statt annehmen. 2. zu sich nehmen, wie sein eigenes Kind behandeln. 3. sich aneignen, sich zu eigen machen: ~ une opinion einer Ansicht beipflichten; ~ une loi ein Gesetz annehmen. II. s'~ adoptirt w.; * ✎ sich ea. befreunden.

adopti*f*, ~ve (ă-dŏ-pti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* 1. an Kindes Statt angenommen: enfant ~ Pflegekind *n*. 2. Elternstelle vertretend: père ~ Pflegevater *m*.

adoption ‖ (ă-dŏ-pßĭ*ɑ̃*'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Annahme an Kindes Statt. 2. *fig.* ~ de mots dans une langue Aufnahme fremder Wörter in eine Sprache. 3. Wahl, Vorliebe: fils par ~ Adoptivsohn *m*; fils d'~ Lieblingskind *n*; pays d'~ selbstgewähltes Vaterland (*ant.* rejet).

adorable □ (~ra'bl) [lt.] *a.* 1. anbetungswürdig. 2. liebenswürdig. 3. F köstlich.

adora*teur*, ~trice ✎ (ă-dŏ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* u. *a.* Verehrer(in); anbetend.

adoration ‖ (ă-dŏ-rā-ßĭ*ɑ̃*'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anbetung: ~ des images Bilderdienst *m*. 2. élire un pape par voie d'~ e-n Papst od. geheime Abstimmung ernennen. 3. *fig.* Verehrung, heftige Neigung, Vergötterung, höchste Liebe: être en ~ devant ... in Anbetung versunken sein vor ..., *iro.* S. abgöttisch verehren.

ador*er*‿ (ă-dŏ-re') [lt. adorāre] ①a. I. *v/a.* 1. anbeten (auch *abs.*). 2. verehren, hochachten: *prv.* ~ le veau d'or den Mammon in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. II. s'~ sich selbst, sich ea. vergöttern, überschätzen. **Syn.** adorer Gott, *fig.* einer Mutter 2c. tiefste Verehrung erweisen; honorer Heilige, gute Menschen 2c. verehren, révérer Reliquien, berühmte Männer 2c. in Ehren halten, respektiren.

ados (ă-dō' ⓢa) [fr. dos] *s/m.* Schräg-, Treib-, Früh-beet *n*.

adossement‿ (ă-do-ßm*ɑ̃*') *s/m.* Anlehnung *f* an ...; Böschung *f*, Abdachung *f*.

adoss*er*‿ (~ße') [fr. dos] ①a. I. *v/a.* 1. anlehnen; ⚔ ~é à une forêt den Rücken durch einen Wald gedeckt. 2. ⚘ ~é kurzgestielt; zo. angewachsen (= adné). 3. an etwas anbauen. II. s'~ contre, à qc. sich an etwas anlehnen, sich mit dem Rücken gegen ea. stellen.

adouber ‖ (ă-du-be') [dtsch. Daube] ①a. *v/a.* einen Stein, eine Figur berühren (Schach Tricktrack), um sie zurecht zu stellen.

adoucir (ă-du-ßi'r) [lt. dulcis] ②a. I. *v/a.* 1. versüßen, mildern. 2. *fig.* ~ la colère den Zorn besänftigen; ♪ dämpfen ~ sa voix den Ton der Stimme mildern; *fig.* aus e-m mildern Tone reden; ~ des couleurs Farben vertreiben, verwaschen, verschmelzen. 3. geschmeidig machen (die Haut). 4. poliren (ein Metall), schmirgeln; *fig.* abschleifen; ~ une glace einen Spiegel schleifen; ~ un métal Metall glätten; ~ un canon de fusil einen Gewehrlauf schlichten; ~ des angles Ecken abstumpfen (auch *fig.*). 5. ~ la douleur de q. S-s Schmerz lindern, erleichtern. 6. besänftigen, aufheitern: ~ les traits du visage mildere, freundlichere Gesichtszüge annehmen; ~ les animaux wilde Thiere zähmen. II. s'~ süß werden, gelinder werden, sich besänftigen. **Syn.** adoucir die Bitterkeit des Schmerzes 2c. lindern, mitiger Unangenehmes mindern, modérer in Leidenschaften 2c. Maß halten, tempérer mäßigen durch Anwendung des Gegensatzes, zB. die Strenge durch Nachsicht.

adoucissage ⊙ (ă-du-ßĭ-ßa'ʒ) *s/m.* 1. Glättung *f* der Metalle. 2. Pulver *n* zum Glätten. 3. mildernder Zusatz zu Farben, Milderung *f* beim Färber.

adoucissant, ~e (ă-du-ßĭ-ß*ɑ̃*'ⓢa u. b, ~*ɑ̃*'t) *a.* u. *s/m.* méd. beruhigend(es Mittel).

adoucissement‿ (~ßm*ɑ̃*') *s/m.* Versüßung *f*, Tröstung *f*; Versöhnungsmittel *n*; méd. Linderung *f*; ⊙ ~ de l'acier Weichmachen *n* des Stahls; Vertreibung *f*, Verschmelzung *f* (Farben); arch. Verzierung *f* einer kahlen Oberfläche.

adoucisseur, ~se ⊙ (ă-du-ßĭ-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Glas-, Spiegelschleifer(in), Polirer(in).

Adour (ă-dū'r) *npr. m.* Fluß in Süd-Frankreich.

Adouse (ă-dū'ſ) *npr. f.* id., Fluß in Algier.

ad patres F (ăd pā-trä'ß) [lt.] *adv.* être ~ todt sein; aller ~ zu den Vätern gehen, sterben; envoyer ~ in die Ewigkeit schicken, tödten lassen.

adragant ‖ ⚘ (ă-dră-g*ɑ̃*') oder **~(h)e** (~*ɑ̃*'t) [grch.] I. *s/m.* Bocksdorn, Traga'nt (v. tragacantho). II. *a.* (gomme) ~(e) Gummitraga'nt *m*. [stoff *m*.

adragant(h)ine ⚗ (~ti'n) *s/f.* Tragant-

Adramélech (ă-dră-mĕ-lĕ'k) *npr. m.* Adrame'lech.

Adraste (ă-dră'ßt) [grch.] *npr. m.* Adra'ſt, König von Argos.

Adrastée (ă-dră-ßtē') [grch.] *npr. f.* Adraste'a, Göttin der Vergeltung.

ad rem F (ăd ræ'm) [lt.] *adv.* zur Sache gehörig, passend: répondre ~ energisch, gehörig antworten; *int.* zur Sache!

adresse T (ă-dræ'ß) *s/f.* I. [adresser] 1. Adresse, Aufschrift, Bestimmung: arriver à son ~ an seinen Bestimmungsort gelangen; *fig.* trait à l'~ de q. Ausfall *m* gegen J.; ✠: à mon ~ an meine Ordre; ~ au besoin Nothadresse (auf Wechseln); carnet d'~ Adressenbuch *n.* 2. Angabe des Orts, wo J. zu finden ist; Nachweisung: bureau d'~s Intelligenzcomptoir *n*; *fig. co.* Neuigkeitsbüreau *n*, Stadtklatsche; savez-vous son ~? wissen Sie seine Wohnung? 3. Empfehlung(sbrief *m*). 4. Bittschrift, Denkschrift: ~ de la Chambre Kammeradresse; débat d'~ Adreßdebatte. 5. ~ de félicitation Glückwunsch-, Beileids-A. od. -Schreiben *n.* II. [adroit] 1. Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit: ~ d'esprit Verschlagenheit; ~s de style geschickte Stylwendungen. 2. Feinheit, List, Kniff *m*: tour d'~ Kunststück *n*, Kunstgriff *m*, Taschenspielerstückchen *n.* **Syn.** adresse Gewandtheit in Dingen des gewöhnlichen Lebens; habileté Geschicklichkeit in wichtigeren Dingen, z.B. Staats-, Handels-Angelegenheiten &c.; dextérité meist körperliche Gewandtheit.

adress*er*‿ T (ă-dræ-ße') [dresser] ①b. I. *v/a.* 1. richten: ~ une lettre à q. e-n Brief an J. adressiren; ~ la parole à q. J. anreden; ~ des reproches à q. J-m Vorwürfe machen; ✎ ~ ses pas vers... seine Schritte lenken nach ..., zugehen auf ... 2. weisen, schicken. II. s'~ à sich wenden an, sich mittheilen, reden zu ...; s'~ à l'imagination auf die Phantasie zu wirken suchen; cela s'~e à vous das geht Sie an; où s'~ent tes pas? wohin willst Du?; *prv.* il faut s'~ à Dieu plutôt qu'à ses saints man muß sich an den Herrn selbst wenden; à qui croyez-vous vous ~? wofür halten Sie mich?; F s'~ mal übel anlaufen; Annoncenstyl: s'~ rue Fulton Näheres in der Fulton-Straße; le paquet s'~e à vous das Packet ist an Sie.

***a*driatique** (ă-drĭā-ti'k) [lt. (h)adrĭā(tĭcus)] *a.* la mer ~ (auch l'A~ *s/f.*) das Adriatische Meer.

Adrien ‖ (ă-drĭ-ḡ') *m.*, **~ne** (~ĭ-æ'n) *f.*; *npr.* I. ~ *m.* Hadrian, Adrian. II. **~ne** *f.* Adria'ne (v. Lecouvreur).

adrogation ‖ (ă-drŏ-gā-ßĭḡ' ⑯) *s/f.* h.a. drt. Annahme eines Mündigen an Kindesstatt; Aufnahme e-s Plebejers unter die Patrizier.

adroit, ~e T □ (ă-drŏā' ⑨a, ~ŏā't) [droit] *a.* 1. main ~e geschickte Hand; *fig.* il est ~ à manier une affaire er weiß mit einer Sache gut umzugehen. 2. gewandt: cheval ~ gut geschultes Pferd. 3. listig, pfiffig: esprit ~ feiner Kopf; courtisan ~ schlauer Höfling. **Syn.** fin wer sich nicht betrügen läßt, rusé wer betrügen will, habile wer eine Angelegenheit geschickt behandelt, entendu wer e-e Sache gründlich kennt, souple wer sich zu schmiegen und zu biegen weiß, adroit wer alle Vortheile benutzt.

***a*duatique** (ă-dŭ-a-ti'k) I. *a.* adua'tisch. II. A~s *s/m. pl.* Adua'tiker, gallisches Volk.

adulaire ⚗ (ă-dŭ-lā'r) [Adule] *a.* u. *s/m.* min. Adular, opalisirender Feldspath v. Gotthard.

adula*teur*, ~trice (ă-dŭ-la-tō'r, ~trĭ'ß) [lt. ădūlātŏr] *s.* u. *a.* Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in), Speichellecker(in); schmeichlerisch, kriechend. **Syn.** der louangeur lobt nur um zu loben, der flagorneur lobt ungeschickt u. bei jeder Gelegenheit; der flatteur lobt um zu gefallen; adulateur niedriger heuchelnder Schmeichler.

adulation ‖ (ă-dŭ-lā-ßĭḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* niedrige Schmeichelei, Lobhudelei, Kriecherei.

adulatoire ✎ (ă-dŭ-la-tŏā'r) [lt. adūlātōrĭus] *a. abus.* schmeichlerisch, kriechend.

Adule (ă-dŭ'l) *npr. f.* h.a. Gotthardgebirge *n.*

aduler‿ (ă-dŭ-le') [lt. adūlāri] ①a. *v/a.* (und s'~) J-m, ea. kriechend schmeicheln, lobhudeln.

adulte (ă-dŭ'lt) [lt. ădultus] I. *a.* 1. mannbar, ausgewachsen: l'âge ~, ✎ l'état ~ Mannesalter *n.* 2. *fig.* langue ~ vollkommen entwickelte Sprache. II. *s.* Erwachsene(r): des cours d'~s Fortbildungsanstalt *f.*

adultérateur ✎ (ă-dŭl-tĕ-ra-tō'r) *s/m.* drt. Verfälscher. [Verfälschung.

adultération ‖ ✎ (~rā-ßĭḡ' ⑯) [lt.] *s/f.*

adul*tère* (ă-dŭl-tā'r) I. [lt. ădultĕrĭum] *s/m.* Ehebruch. II. [lt. ădultĕr] *a.* u. *s.* 1. ehebrecherisch: homme ~, femme ~ Ehebrecher(in); † Boi.: ~teresse (~tĕ-ræ'ß) *s/f.* Ehebrecherin. 2. meist *poét.*: verfälscht, unecht, unlauter.

adultér*er* ‖ (~te-re') ①g, **~iser** ‖ (~tĕ-rĭ-ſe') ①a. [lt.] *v/a.* phm. verfälschen, versetzen.

adultérin ‖, **~e** (ă-dŭl-tĕ-rḡ', ~i'n) [lt.] *a.* u. *s.* 1. im Ehebruch erzeugt. 2. *fig.* langue ~e sekundäre (Bastard-) Sprache.

aduste † (ă-dŭ'ßt) [lt. ădustus] *a.* méd. entzündet, verbrannt; zo. wie verbrannt (von der Farbe).

adustion ‖ ⚗ (ă-dŭ-ßtĭḡ') [lt.] *s/f.* 1. chir. oberflächliche Kauterisation (Brennen *n*, Aetzen *n*). 2. méd. † Erhitzung, Entzündung.

ad*venir* (ăd-w'nĭ'r) [lt. advĕnīre] ②h. v. **avenir.** *v/n* geschehen, sich ereignen: ~ienne que pourra komme was wolle; que Votre (Ton) royaume nous ~ienne! zu uns komme Dein Reich!

adventice ⚗ (ăd-wḡ-tĭ'ß) [lt. adventĭcĭus] *a.* 1. zufällig, nicht zum Körper gehörig. 2. später hinzukommend. 3. idées ~s von den Sinnen herrührende Begriffe (*ant.* innées).

adventi*f*, ~ve ✎ (~ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* 1. † drt. biens ~fs durch Neben-Erbschaft od. Schenkung zugefallene Güter. 2. ⚘ nachtreibend.

adverbe (ăd-wă'rb) [lt. adverbĭum] *s/m.* *gr.* Adverb *n*, Umstandswort *n*: ~ de cause A. des Grundes, ~ de lieu Orts-A., ~ de manière A. der Art u. Weise, ~ de temps Zeit-A.

adverbial, ~e □ (ăd-wăr-bĭā'l) *a.* (*m/pl.* nicht gebr.) *gr.* adverbial: proposition ~e Adverbialsatz *m*; **~ment** *adv.* als Adverb.

adversaire (ăd-wăr-ßā'r) [lt. adversārĭus] *s.* 1. Gegner(in), Widersacher(in); Gegenpartei *f.* 2. Feind(in).

adversati*f*, ~ve (~ßa-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a. gr.* einen Gegensatz bildend, bezeichnend.

adverse (ăd-wă'rß) [lt. adversus] *a.* 1. widrig, entgegenstehend: partie ~ Gegenpartei *f*; fortune ~ Mißgeschick *n.* 2. ⚘ seitwärts gebogen; ⚗ gebogen liegend.

adversité (ăd-wăr-ßĭ-te') [lt. adversĭtas] *s/f.* 1. widriges Schicksal, Widerwärtigkeit: essuyer de grandes ~s großes Unglück haben. 2. Unfall *m.* 3. Mißgeschick *n*, Trübsal, Noth. **Syn.** adversité widriges, besseren Tagen folgendes Geschick, das bekämpft werden kann u. oft vorübergehend ist; malheur unglückseliges, uns verfolgendes Geschick, dem wir uns in der Regel beugen müssen. [fliegen (Karr).

advoler‿ * (ăd-wŏ-le') ①a. *v/n. fig.* herbei-

adynamie ⚗ (ă-dĭ-nă-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Kraftlosigkeit, bewußtloser, typhöser Zustand.

adynamique ⚗ (~mi'k) [grch.] *a.* méd. mit allgemeiner Schwäche verbunden: fièvre ~ Faulfieber *n*, torpides Nervenfieber.

adyt*e* (ă-dĭ't) a. **~um** (ă-dĭ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* Allerheiligstes (alte Tempel). [(= Aétius).

Aèce (ă-æ'ß) *npr. m.* Aē'tius, röm. Feldherr 5. sæ.

ædoio... (e-dŏ-ĭ-o'...) Geschlechtstheil-...

ægagre (e-gā'gr) [grch.] *s/f.* zo. wilde, kaukasische Ziege.

ægagropile (e-gă-grŏ-pi'l) *s/f.* zo. Gemsenkugel, deutscher Bezoa'r, Haarball aus dem Magen der Wiederkäuer.

Ægide (e-Gĭ'd) *npr. m.* Ägi'dius.

ægopo*de* ⚘ (e-gŏ-po'd) *s/f.*, **~dion** (~pŏ-dĭḡ') *s/m.* [lt. ægopŏdĭum] Gersch *m*, Geißfuß *m.*

Ægos-Potamos (e-gŏ'ß-pŏ-tă-mŏ'ß) [grch.] *npr. m.* id. Fluß auf dem thra'zischen Chersonne's (Schlacht 405 vor Chr.) (= Égos-Potamos).

Aëllo (ă-æl-lo') *npr. f.* Aē'llo, eine der Harpyen.

Æon ‖ (ĕ-ḡ') *s/f.* [grch.] Ä'o'n *f* (in der Mythologie der Phönizier die erste Frau); Weltgeist *m.*

aérage ✎ (ă-ĕ-ra'G) [lt. āēr] *s/m.* Auslüftung *f*, Ventilation *f*; Wetterwechsel: puits d'~ Wetter-, Luft-schacht.

aérateur ⊙ * (ă-ĕ-ra-tō'r) *s/m.* Ventilator.

aération ‖ (ă-ĕ-rā-ßĭḡ') *s/f.* 1. Lüftung der Blumen, Treibhäuser. 2. = aérage.

aér*er*‿ (ă-ĕ-re') [lt. āēr] ①g. I. *v/a.* frische Luft zuführen, lüften: ~ un bouquet die Blumen in einem Strauße weitläufig binden; ~é, ~ée gelüftet, luftig, Luft enthaltend; dem Luftwechsel ausgesetzt. II. s'~ gelüftet werden. [lebend.

aéricole ⚗ (ă-ĕ-rĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* in der Luft

aériducte ⚗ * (ă-ĕ-rĭ-dŭ'kt) [lt.] *s/m.* Luftleiter.

aérien, ~ne (ă-ĕ-rĭḡ' ⑥, ~ĭæ'n) [lt. āĕrĭus] *a.* Luft-..., der Luft ausgesetzt; luftförmig, luftig: phénomène ~ Lufterscheinung *f*; voyage ~ Luft-Schifffahrt *f*; jardins ~s hängende Gärten *m/pl.*; plantes ~nes Hängepflanzen *f/pl.*; conduit ~ Luftröhre *f*, -weg *m*; *fig.* * taille ~ne schlanker Wuchs.

aérifère ⚗ (ă-ĕ-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* an. die Luft leitend: voie, conduit ~ Luftweg *m*, Luftröhre *f.*

aérification ‖ ⚗ (ă-ĕ-rĭ-fĭ-kā-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* Luftbildung; chm. Verwandlung von festen Körpern, Flüssigkeiten &c. in Luft, Gas.

aériforme ⚗ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* luftförmig.

aérique ⚗ (ă-ĕ-ri'k) *a.* min. unter dem Einflusse der Luft stehend.

aériser ‖ ⚗ (ă-ĕ-rĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. chm. in luft-, gas-förmigen Zustand verwandeln. 2. so dünn wie die Luft machen.

aérivore ⚗ (ă-ĕ-rĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* u. *s.* sich von Luft nährend.

aéroclavicorde * ♪ (ă-ĕ-rŏ-klă-wĭ-kŏ'rd) *s/m.* Aēroklavikord *n*, Ä'olsharfe *f.*

aérodynamique ⚗ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] phys. I. *a.* aērodyna'misch. II. *s/f.* Aērodynamik, Lehre von den Kräften der Luft.

aérographie ⚗ (ă-ĕ-rŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Luftbeschreibung.

aérolit(h)e ⚗ (ă-ĕ-rŏ-li't) [grch.] *s/m.* Meteo'rstein, Meteormasse *f.*

aérologie ⚗ (ă-ĕ-rŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Luftlehre, Pneumostatik. [treffend

aérologique ⚗ (~Gi'k) *a.* die Luftlehre be-

aérologue ⚗ ✎ (ă-ĕ-rŏ-lo'g) *s/m.* der sich wissenschaftlich mit Ventilation der Wohnungen &c. beschäftigt, Luftkundiger.

aéromancie ⚗ (~mḡ-ßĭ') [grch.] *s/f.* Kunst aus Lufterscheinungen zu weissagen.

aérométrie ⚗ (ă-ĕ-rŏ-mĕ-trĭ') *s/f.* Lehre von der Luftmessung.

aérométrique ⚗ (ă-ĕ-rŏ-mĕ-tri'k) *a.* zur Luftmessung gehörig.

aéromotion ‖ ⚗ * (ă-ĕ-rŏ-mō-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* Luftschifffahrt.

aéronaute (ā-ē-rŏ-nō't) [grch.] *s/m.* Luftschiffer: science de l'∼ Luftschiffkunst *f*, Aëronautik *f*.
aérophane ✿ (ā-ē-rŏ-fa'n) [grch.] *a.* glänzend, durchsichtig wie die Luft.
aérophone ✿ (ā-ē-rŏ-fō'n) [grch.] **I.** *a.* mit lauttönender Stimme. **II.** * *s/m.* Aërophon *n*, musikalisches Instrument.
aéroscaphe ✿ * (∼ßkā'f) *s/m.* Luftschiff *n.*
aérostat ‖ † (ā-ē-rŏ-ßta') [grch.] *s/m.* Luftballon, 1782 von Montgolfier erfunden.
aérost(at)ier ‖ ✿ (ā-ē-rŏ-ßt(a-t)ĭē') *s/m.* Luftschiffer. [kunst, Luftschifffahrt.
aérostation ‖ ✿ (∼ßtā-ßĭō̤') *s/f.* Luftschiff-
aérostatique ✿ (∼ßta-ti'k) **I.** *a.* aërostatisch: ballon ∼ Luftballon *m.* **II.** *s/f.* **1.** phys. Statik luftförmiger Körper. **2.** Luftschifffahrtskunde.
aéro-tube ✿ * (∼tü'b) *a.* pompe ∼ Saugepumpe *f.*
æstuaire (e-ßtüä'r) [lt. aestuārium] *s/m.* **1.** bei Ebbe trocken liegende weite Flußmündung. **2.** ∼s *pl.* h. a. Heizungsröhren *f/pl.* in den Bädern und Häusern der alten Römer.
æthrioscope ✿ (e-trĭ-ŏ-ßko'p) *s/m.* [grch.] phys. Luftklarheitsmesser, Instrument *n* zur Beobachtung, Messung der Durchsichtigkeit der Luft.
æthuse ♀ (e-tü'ſ) *s/f.* Gleiße. [klein *m.*
aétite ✿ (ā-ē-ti't) [grch.] *s/f.* min. Adler-
Aétius (ā-ē-ßĭü'ß) *npr. m.* = Aëce.
affabilité (ā-fā-bĭ-lĭ-te') [lt. affabĭlĭtas] *s/f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit, humanes Wesen.
affable □ (ā-fa'bl) [lt.] *a.* **1.** ∼ avec, envers, à q. leutselig gegen J., gesellig, umgänglich. **2.** human. **Syn.** affable leutselig, honnête anständig, civil mit schicklichen Manieren, poli höflich, *fig.* fein, geschliffen; gracieux anmuthig und liebreich, courtois ritterlich, galant.
affabulation ‖ (ā-fā-bü-lā-ßĭō̤' ⑮) [lt.] *s/f.* Nutzanwendung, Moral der Fabel.
affadir (ā-fa-dī'r) [fade] ②a. **I.** *v/a.* **1.** anwidern. **2.** unschmackhaft machen, den Geschmack benehmen; *fig.* langweilig machen. **3.** J-m Uebelkeit erregen: ∼ le cœur Ekel erregen. **4.** blaß erscheinen lassen, blaß aussehen machen. **II.** s'∼ ekelhaft, fade w.
affadissant, ∼e (ā-fa-dĭ-ßā̤'⑩a, ∼ā̤'t) *a.* Ekel erregend, anwidernd.
affadissement‿ (ā-fa-dĭ-ßmā̤') [affadir] *s/m.* path. Uebelkeit *f*; Geschmacklosigkeit *f* (auch *fig.*): ∼ de cœur Ekel.
affaiblir (ā-fæ-blī'r) [faible] ②a. **I.** *v/a.* **1.** schwächen, entkräften: ∼ un témoignage ein Zeugniß abschwächen. **2.** ⊙ dünner, leichter machen; ❀ geringer ausmünzen. **3.** verringern: ⚔ ∼ une armée eine Armee reduziren. **4.** *fig.* verringern, das Ansehen, die Macht schwächen: ∼ q. dans sa foi J. in seinem Glauben wankend machen. **5.** ∼ une teinte einen Farbenton vertreiben. **II.** s'∼ schwächer werden, nachlassen, sich verringern, abnehmen: aller s'∼ssant allmählich abnehmen.
affaiblissant, ∼e (ā-fæ-blĭ-ßā̤'⑩a, ∼ā̤'t) *a.* schwächend, entkräftend (auch *fig.*).
affaiblissement‿ (ā-fæ-blĭ-ßmā̤') *s/m.* **1.** Abnahme *f*, Schwächung *f*, Entkräftung *f.* **2.** *fig.* Verminderung *f*, Nachlassen *n.* **3.** ❀ schlechtere Ausmünzung.
affaire † (ā-fä'r) [à faire] *s/f.* **I. 1.** Geschäft *n*: avoir ∼ à q. mit J-m zu thun h.; avoir ∼ avec q. mit J-m Geschäfte h.; je ne veux pas avoir ∼ avec lui ich will mit ihm nichts zu schaffen h.; F avoir ∼ de… zu schaffen h. mit…; *iro.* j'ai ∼ de cet homme-là! den könnte ich gerade brauchen! der wäre mir gerade der Rechte!; F avoir ∼ à la veuve et aux héritiers alle Hände voll zu thun haben; être en ∼ avec q. mit J-m verhandeln, Geschäfte h.; être de bonne ∼ sich leicht in J-s Launen fügen; faire ∼ abschließen, einig w.; ceci fait une bonne ∼ hierbei ist et. zu gewinnen; *iro.* vous avez fait là une belle ∼ Sie haben da et. Schönes angerichtet. **2.** Sache, Angelegenheit: voici, voilà l'∼ so ist die Sache; c'est une autre ∼ das ist et. ganz Anderes; ∼ d'honneur Ehrensache, Ehrenhandel *m*; ∼ de cœur Liebeshandel *m*; ∼ de rien unbedeutende Sache; être hors d'∼ außer Gefahr sn; F son ∼ est faite er ist fertig, er muß daran glauben; F avoir son ∼ ganz betrunken sein; j'en fais mon ∼ das laß meine Sorge sein; c'est (cela fera) mon ∼ das ist et. für mich; j'ai votre ∼ ich habe (weiß) was (wen) Sie brauchen (suchen); il n'est pas à son ∼ er thut es nicht gern, F er ist in einer unangenehmen (fatalen) Lage; cela ne fait rien à l'∼ das thut nichts zur Sache; cela ne fait pas l'∼ damit ist es nicht gethan; la belle ∼! das ist 'was Rechtes!; c'est son ∼ er kann sehen, wie er fertig wird; das paßt ihm; F avoir une mauvaise ∼ sur les bras sich e-e schlimme Geschichte auf den Hals geladen h.; le bon de l'∼ est… das Beste, Wunderbarste daran ist …; † de l'argent point d'∼ von Geld ist keine Rede. **3.** Glück *n*: il a fait son ∼ er hat sein Glück gemacht. **4.** ∼ de qc., de (mit *inf.*) speziellen Talent zu et. **5.** wichtiger Vorfall: F sa mort est une ∼ sein Tod ist ein Ereigniß. **6.** ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*: ∼ chaude heißer Kampf. **7.** Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; *fig.* Streit *m*, Handel *m*: plaider une ∼ einen Prozeß führen; s'attirer, se faire des ∼s sich Händel zuziehen; on m'a fait une ∼ avec lui man hat mich mit ihm in Streit verwickelt. **8.** Intrigue. **II.** ∼s *pl.* **1.** ❀ Geschäfte *n. pl.*, Agentur: ∼s de commerce Handelsgeschäfte; faire ses ∼s s-e Geschäfte besorgen, seinen Geschäften nachgehen; faire de bonnes ∼s gute Geschäfte machen; être bien, mal dans ses ∼s gut, schlecht stehen, in guten, schlechten Umständen sn; homme d'∼s, pratique dans les ∼s Geschäftsmann *m*, -führer *m*, Sachwalter *m*; agent d'∼ J. der Anderer Geschäfte besorgt; parlons (d')∼s reden wir ernstlich! *prv.* en ∼s comme en ∼s in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf; ∼ hippiques Sport *m*; ∼s spirituelles geistliche, ∼s temporelles weltliche Dinge; *prv.* chaque ∼ a son temps Alles hat seine Zeit; je n'entends point les ∼s ich will Nichts weiter hören, ich lasse mich nicht umstimmen; les ∼s font les hommes durch Erfahrung wird man klug; il a plus d'∼ que le légat er steckt bis über den Kopf in Geschäften; il n'est point de petites ∼s auch der kleinste Feind kann schaden, der Pfennig bringt den Thaler. **2.** Staatsgeschäfte *n. pl.*: ∼s de finance Finanzwesen *n*; être à la tête des ∼s an der Spitze der Regierung stehen; être dans les ∼s die öffentlichen Einkünfte unter sich h., Geschäfte treiben, sich mit Geschäften befassen; ∼s publiques Staatsangelegenheiten; Affaires étrangères auswärtige Angelegenheiten; aux Affaires étrangères im Ministerium der ausw. A.; chargé d'∼s Geschäftsträger *m.* *Hom.* à faire zu machen.

affairer ‖ F (ā-fæ-re') [affaire] ①b. *v/a.* mit Geschäften überhäufen; ∼é beschäftigt: faire l'∼é den Geschäftigen spielen; mine ∼ée geschäftiges Aussehen.
affaisage (ā-fæ-ſa'ǵ) = affaîtage.
affaissement‿ (ā-fæ-ßmā̤') [affaisser] *s/m.* **1.** (Ein-)Sinken *n*; Senkung *f*; weit S. Einsenken *n*, Fallen *n* (e-r Geschwulst), Einschrumpfen *n.* **2.** *fig.* méd. Entkräftung *f.*
affaisser‿ (ā-fæ-ße') [faix] ①b. **I.** *v/a.* **1.** nieder-beugen, -drücken, sinken machen. **2.** *fig.* schwächen, entkräften, deprimiren, zu Boden drücken. **II.** s'∼ sich senken, *fig.* (hin)sinken, verfallen, welk, schlaff w., s'∼ sous le poids des années vor Alter gebückt gehen.
affaîtage (ā-fæ-ta'ǵ) [affaîter], auch ohne ˆ *s/m.* ch. Abrichtung *f* eines Jagdvogels.
affaîter ‖ (ā-fæ-te') [lt. affectāre] ①a. *v/a.* **1.** ch. Falken abrichten. **2.** ⊙ Felle zurichten.
affaler ‖ ⚓ (ā-fā-le') [holl. afhalen] ①a. **I.** *v/a.* abschaken, Tauwerk herunterziehen. **II.** *v/n.* der Küste zutreiben. **III.** s'∼ herabgleiten, heruntergelassen werden.
affamer‿ (ā-fa-me') [faim] ①a. **I.** *v/a.* **1.** aushungern: *prv.* ventre ∼é n'a point d'oreilles dem Hungrigen ist schlecht predigen, Noth kennt kein Gebot; ∼ toute une table den andern Gästen nichts übrig lassen. **2.** hungern lassen: *fig.* ∼ l'esprit dem Geiste die Mittel zur Bildung entziehen; ∼é, ∼ée (de)… (be)gierig auf… **3.** zu knapp machen: ∼é knapp, mager, dürftig; homme ∼é Mann, der stets in Geldverlegenheit ist; écriture ∼ée zu dünne, feine Schrift; habit ∼é zu enger Rock. **4.** Fische anlocken. **II.** s'∼ ausgehungert werden.
affangissements ⟍ (ā-fa̤-ǵĭ-ßmā̤'⑧b) *s/m. pl.* Schlamm-Anhäufung *f* im Flußbett.
affan(n)ure (ā-fā-nü'r) [a/f. afan Mühe] *s/f.* auch ∼s *pl.* Lohnkorn *n* der Drescher u. Schnitter.
afféagement‿ † (ā-fē-a-ǵ'mā̤') [afféager] *s/m.* Belehnung *f* e-s Nichtadeligen mit einem Stücke eines Rittergutes.
afféager‿ † (ā-fē-ā-ǵe') [féage] ①m. *v/a.* einen Nichtadeligen belehnen; zum Bürgerlehen machen.
afféagiste ⟍ (∼ǵi'ßt) *s/m.* Afterlehnsträger.
affectant, ∼e (ā-fæ-ktā̤'⑩a, ∼ā̤'t) *a.* rührend, nahegehend.
affectation ‖ † (ā-fæ-ktā-ßĭō̤' ⑮) [lt.] *s/f.* **1.** gezwungenes Wesen, Ziererei, Unnatur, Verstellung: il y a de l'∼ dans ses paroles er spricht geziert; donner dans l'∼ in Künstelei, in's Unnatürliche verfallen; ∼ de qc. eitles Herauskehren geistiger Eigenschaften, die in der Regel nicht vorhanden; ∼ de modestie erkünstelte Bescheidenheit. **2.** Sucht nach et. **3.** drt. Bestimmung einer Summe; Hypothek, Verpfändung. **Syn.** affectation und afféterie bedeuten beide eine Übertreibung des Natürlichen, ein erkünsteltes Wesen: affectation meist in geistiger, afféterie meist in körperlicher Beziehung.
affecter‿ † (ā-fæ-kte') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ∼ q., qc. für J., für et. Vorliebe zeigen, haben; et. mit Vorliebe brauchen; † ∼ l'exemple de q. J. gern zum Vorbilde nehmen (M. Pr.E. 2. 1); ∼ une forme eine Form gern annehmen, unter einer bestimmten Form gewöhnlich vorkommen. **2.** erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektiren; ∼ qc., de (mit *inf.*) sich stellen, mit et. prahlen, das man nicht hat, sich bemühen zu, et. worin suchen. **3.** nach et. begierig streben, nach et. haschen: † montrer d'∼ qc. Sehnsucht nach et. auffällig zeigen (M.E. 4. 3). **4.** bestimmen: ∼ une

somme à qc. eine Summe für et. verpfänden, anweisen; ~ un droit à une charge ein Recht mit e-m Amte verbinden. 5. math. ~é d'un signe ein Zeichen habend. 6. méd. angreifen; *fig.* rühren, interessiren. II. s'~ 1. sich betrüben, et. zu Herzen nehmen: il s'~e aisément er ist sehr reizbar. 2. nachgeahmt w. **Syn.** affecter scheinen wollen, was man nicht ist; se piquer de sich auf eingebildete oder wirklich vorhandene Eigenschaften et. zu Gute thun.

affectif, ~ve (ă-fæ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* das Gemüth betreffend, ergreifend, Gemüths- . . .

affection ‖ ⸆ (ă-fæ-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zuneigung, Liebe, Wohlwollen *n* (*ant.* haine): avoir de l'~ pour q., qc. Liebe für J. empfinden, Vergnügen an et. finden; porter de l'~ à q. J-m gewogen sein; prendre q. en ~ J. lieb gewinnen; être l'objet des ~s de q. J-s Liebling sn; *prv.* ~ fait perdre raison Liebe macht blind. 2. krankhafter Zustand, Leiden *n*, Beschwerde. 3. Affekt *m*, Leidenschaft. **Syn.** v. amitié.

affectionnant, ~e ⸜ (ă-fæ-kßiŏ-nă' ⑨a, ~ă't) *a.* anhänglich. [gewogen.

affectionné, ~e ⸆ ☐ (ă-fæ-kßiŏ-ne') *a.* wohl-

affectionner‿ (ă-fæ-kßiŏ-ne') [affection] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m wohlgewogen sein, Zuneigung, Vorliebe für J. empfinden; ~ qc. für et. Neigung haben. 2. ~ qc. sich et. angelegen sein lassen. II. 1. s'~ à q., à qc. J-m, einer Sache sehr ergeben sein, sich für J. interessiren. 2. s'~ q. sich J-s Zuneigung gewinnen.

affectueux, ~se ☐ (ă-fæ-ktü-ö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. affectŭōsus] *a.* herzlich, einnehmend, liebevoll; ergreifend, zärtlich, rührend.

affenager ‖ (ă-fna-ʒe') ①m, ~er ‖ (ă-fne') ①f. [lt. fēnum] *v/a.* Schafe füttern, provC.

afférent, ~e (ă-fe-ră' ⑨a, ~ă't) [lt.] *a.* 1. méd. vaisseaux ~s (*ant.* efférents) zuführende Gefäße. 2. drt. zukommend.

affermable ⸜ (ă-făr-ma'bl) [affermer] *a.* verpachtbar. [trag, Verpachtung *f.*

affermage (ă-făr-ma'ʒ) *s/m.* Pachtver-

affermer‿ (~me') [ferme] ①a. I. *v/a.* 1. verpachten. 2. pachten. II. s'~ verpachtet werden.

affermir (~mi'r) [lt. affirmāre] ②a. I. *v/a.* 1. befestigen, fest, dauerhaft machen (*ant.* ébranler): ~ un terrain festen Grund legen. 2. Halt, Zusammenhang geben. 3. *fig.* stärken, kräftigen. II. s'~ 1. stärker, härter werden. 2. *fig.* dauerhafter werden, sich befestigen. **Syn.** affermir das Schwache, Ungewohnte rc. kräftigen, assurer das Unbeständige (ver)sichern.

affermissement‿ (ă-făr-mĭ-ßmă') [affermir] *s/m.* 1. Befestigung *f* (meist *fig.*). 2. Bestärkung *f.*

affété, ~e (ă-fe-te') [affecter] *a.* gekünstelt, gesucht, geziert, affektirt.

afféterie (~t'rī') *s/f.* 1. gezwungenes Wesen; Ziererei; Gefallsucht. 2. ~, oder ~s *pl.* gezierter Styl. **Syn.** v. affectation.

affett(uos)o ♩(ă-fĕ-t(ŭō-ſ)o') [it.] *adv.* gefühlvoll, mit Wärme, mit Ausdruck, rührend.

affichage * ⸜ (ă-fī-ſcha'ʒ) *s/m.* Anschlagen *n* der Zettel, Zettelanschlag.

affiche ⸆ (ă-fī'ſch) [fīgĭcāre, b.l. von fīgĕre] *s/f.* 1. Anschlagezettel *m*: poser, placarder, mettre une ~ e-n Zettel ankleben; ~ de spectacle Theaterzettel *m*; bureau d'~s Erkundigungsbüreau *n*; (petites) ~s, *A~-Journal Nachweisungs-, Intelligenz-, Wochen-blatt *n*, Anzeiger *m*; ~ officielle öffentliche Ankündigung; provC. ~s Aufgebot *n*; ⸜ homme-~s Reklamenträger, der in den Straßen mit groß gedruckten Anzeigen umherwandelt. 2. *fig.* Beweis *m*. 3. ⚓ Anhalthaken *m*. 4. ⚙ Netzstange der Fischer.

afficher‿⸆ (ă-fī-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. öffentlich anschlagen: ~ des placards Zettel, Plakate anschlagen. 2. *fig.* ausposaunen, anpreisen; et. zur Schau tragen, mit et. prahlen; an den Pranger stellen; ~ le bel esprit für witzig, für einen Schöngeist gelten* wollen. 3. ⚙ Leder abschärfen. 4. ⚙ ~ les échalas Weinpfähle einschlagen. II. 1. s'~ angeschlagen werden, sich in's Gerede bringen. 2. s'~ pour ... sich ausgeben für ...

affichette ⸜ (ă-fī-ſchæ't) *s/f.* kleines Plakat.

afficheur (~ſchö'r) *s/m.* 1. Zettelanschläger; *iro.* Marktschreier. 2. ⸜ Anschlagzettel.

affidé, ~e (ă-fī-de') [lt. fīdere] I. *a.* 1. vertraut. II. *s.* Vertraute(r). III. *s/m.* ~ du tribunal secret Beisitzer, Schöffe des Vehmgerichts; *mv.part* Spion, Agent, Spießgeselle. **Syn.** affidé Mitwisser bei Unternehmungen, welche das Tageslicht zu scheuen haben; confident inniger Vertrauter unserer Gedanken und Gefühle.

affier‿ ⸜ (ă-fi-e') ①a. *v/a.* mit Bäumen bepflanzen. [Schleifen *n.*

affilement ‖ ⚙ (ă-fī-l'mă') *s/m.* Wetzen *n*,

affiler‿ (ă-fī-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ wetzen, abziehen, schleifen, schärfen. 2. *fig.* F ~ le caquet à q. J-m et. haarklein erzählen; Favoir le bec ~é, la langue bien ~ée gutes Mundwerk h. 3. ⚙ zu Fäden, zu Draht ziehen. 4. nach der Schnur pflanzen, ziehen; blés ~és dünnhalmiges Korn. II. s'~ geschliffen werden.

affileur, ~se ⚙ (~lö'r, ~ö'ſ) *s.* Schleifer(in).

affiliation ‖ ⸆ (ă-fī-liă-ßiǫ'⑯) [affilier] *s/f.* 1. Aufnahme in eine Gesellschaft, einen Orden. 2. ☐ A. e-s Maurers in e-e andere Loge. 3. Verbindung, Verbrüderung.

affilié, ~e ⸆ (~lie') *a.* u. *s.* aufgenommene(r) Ordens-bruder *m*, -schwester *f*; Mitglied *n.*

affilier‿⸆ (ă-fī-lī-e') [lt. fīlĭus] ①a. I. *v/a.* 1. in e-e Gesellschaft aufnehmen. 2. ☐ e-n Maurer in eine andere Loge aufnehmen. II. s'~ sich verbrüdern, sich anschließen.

affiloir ⚙ (ă-fī-lŏā'r) [affiler] *s/m.*, auch ~e(s) *s/f.* (*pl.*) Wetz-stein, -stahl, Streichriemen.

affinage ⚙ (~na'ʒ) [affiner] *s/m.* 1. Feinmachen *n*, Affiniren *n*, Frischen *n* (Metalle); Fein-spitzen *n*, -hecheln *n*, -scheren *n*, -schlagen *n*, Dünnpressen *n* (Buchbinderei), Ziehen *n* (Draht). 2. Läuterung *f*, auch *fig.* 3. feiner, gereinigter Hanf.

affiner‿ (ă-fī-ne') [fin] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ fein machen; zu Draht ziehen: ~ le chanvre Flachs fein hecheln; ~ le carton Pappe glatt schlagen; ~ le fromage Käse schmackhafter machen. 2. ⚙ reinigen, läutern: ~ le métal Metall abtreiben. 3. ~ une épingle eine Nadel anspitzen. 4. P klug machen; hinter's Licht führen. II. *v/n.* ⚓ sich aufklären (vom Wetter). III. s'~ fein werden, sich reinigen; *fig.* sich läutern.

affinerie ⚙ (ă-fī-n'rī') [affiner] *s/f.* 1. Raffinerie, Anstalt wo Metalle rc. geläutert werden. 2. Abtreibhütte: ~ de cuivre Garherd *m*. 3. Drahtzieherei. 4. Draht *m*, Eisenblech *n* in Rollen.

affineur, ~se ⚙ (ă-fī-nö'r, ~ö'ſ) [affiner] *s.* Flachshechler(in), Drahtzieher *m*, Blechschläger *m*, Tuchscherer *m*, Zuckerläuterer *m*, Garmacher *m*, bsd. Abtreiber (beim Metall).

affinité (ă-fī-nī-te') [lt. affīnĭtas] *s/f.* 1. Verwandtschaft durch Heirath, Verschwägerung; *fig.* ~ spirituelle Gevatterschaft. 2. chemische Verwandtschaft. 3. Aehnlichkeit, Gemeinschaft, Beziehung, Anziehungskraft.

affinoir ⚙ (ă-fī-nŏā'r) [affiner] *s/m.* Ausmach-, Fein-hechel *f* für Hanf.

affiquet (ă-fī-kæ'⑩b) [lt. affīgĕre] *s/m.* 1. Strickscheide *f*. 2. ~s *pl. iro.* Flitterstaat der Frauen.

affirmatif, ~ve ☐ (ă-fīr-ma-ti'f, ~ī'w) [lt. affirmātīvus] I. *a.* 1. bejahend: proposition ~ve bejahender Satz (*ant.* négative). 2. bekräftigend. 3. entscheidend: prendre le ton ~ bestimmt sprechen, einen hohen Ton annehmen. 4. *mv.part:* absprechend. II. **~vement** *adv.* 1. bejahungsweise: conjuguer un verbe ~ ein Verb bejahend durchmachen. 2. ⸜ zuverlässig. III. ~ve ⸆ *s/f.* Bejahung: répondre par l'~ bejahend antworten; prendre l'~ pour ou contre.. sich für oder gegen... entscheiden.

affirmation ‖ (ă-fīr-mā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bejahung, Bekräftigung, Versicherung. 2. eidliche Aussage, Erhärtung: prendre un acte d'~ eine Sache eidlich bekräftigen lassen; Rechnungsbeschwörung. 3. bejahender Satz.

affirmer‿ (ă-fīr-me') [lt. affirmāre] ①a. I. *v/a.* bekräftigen, versichern, bestätigen (*ant.* nier); *abs.* ja sagen, eidlich aussagen, beschwören. II. s'~ sich bestätigen.

affixe ⚘ (ă-fi'kß) [lt. affixus] *a.* u. *s/m.* angehängt; *gr.* Affix *n*, Zusatz hinter e-m Worte.

affleurage ⚙ (ă-flö-ra'ʒ) [affleurer] *s/m.* 1. Einrühren *n* des Teiges zur Papierbereitung. 2. ergiebiges Mehl.

affleurée ⚙ (ă-flö-re'), auch ~ie (~rī') *s/f.* Papierteig *m.*

affleurement ‖ ⚙ (ă-flö-r'mă') *s/m.* 1. Ausgleichung *f*. 2. Auslaufen *n*, Zutagestreichen *n* e-r Steinkohlen-, Erz-ader; arch. Abgleichen *n.*

affleurer‿ (ă-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ schnurgleich machen, in gleiche Linie, Ebene bringen. 2. ~ qc. nahe an et. vorbeistreichen, es leicht berühren. 3. ⚙ den Papierteig einrühren. II. ⚙ *v/n.* 1. Bergbau: zu Tage streichen, horizontal fortlaufen. 2. arch. glatt zusammen gefügt sein *fig.* sich sehr nahe berühren.

afflictif, ~ve ⸜ ☐ (ă-flī-kti'f, ~ī'w) [lt. afflīgĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. den Körper treffend: peine ~ve Leibesstrafe *f.*

affliction ‖ (ă-flī-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bekümmerniß, Kummer *m*. 2. Trübsal, Herzeleid *n*; ~s *pl.* Unglück *n*, Leid(en) *n*. **Syn.** affliction sich mittheilende Betrübniß, douleur Schmerz (auch körperlich), chagrin durch Widerwärtigkeit verursachter Kummer, tristesse traurige Niedergeschlagenheit, mélancolie Schwermuth, peine jede Art von Pein.

affligeant, ~e (ă-flī-ʒă' ⑨a, ~ă't) *a.* betrübend, traurig.

affliger‿ (ă-flī-ʒe') [lt. afflīgĕre] ①m. I. *v/a.* (~ q.) 1. betrüben. 2. kränken, quälen, leid sein, J-m nahe gehen. 3. martern: ~ son corps seinen Leib kasteien, geißeln. 4. belästigen, heimsuchen: la partie ~ée der leidende Theil; être ~é d'une maladie von e-r Krankheit heimgesucht sn. II. s'~ de qc. sich über, um et. grämen, betrüben. **Syn.** Man sagt: s'affliger von feinfühlenden Gemüthern, se fâcher von mittelmäßigen Köpfen, s'attrister von melancholischen Personen, être contristé de bei Mißerfolgen, se mortifier bei verletzter Eitelkeit. Doch werden diese Unterschiede nicht streng beachtet. ‿

affluence (ă-flü-ă'ß) [lt. affluentĭa] *s/f.* 1. Zuströmen *n*; *fig.* ~ de parole Wort-

reichthum m. 2. méd. Zufluß m. 3. fig. ~ de spectateurs Zulauf m von Zuschauern. 4. Ueberfluß m. 5. ~s électriques elektrisches Zuströmen. Syn. affluence Strömung, Zulauf nach einem Ziele, concours Wetteifer dabei; multitude zahlreiche, foule verworrene, presse dichte Menge von Personen ꝛc.

affluent, ~e (ă-flüq'⑨a, ~üq't) [lt. afflŭens] I. a. 1. zuströmend, hineinfließend. 2. einmündend. II. s/m. Zu-, Neben-Fluß.

affluer‿ (ă-flü-e') [lt. afflŭĕre] ①a. v/n. 1. zuströmen, herbeiströmen; anbringen. 2. einmünden, sich ergießen. 3. fig. in großer Menge zufließen, ankommen; in Ueberfluß vorhanden sein.

afflux ♂ (ă-flü'⑩b) [lt. affluxus] s/m. méd. Zuströmen n, Andrang des Blutes.

affolement ‖ ⚓ (ă-fo-l'mą') s/m. plötzliches Abweichen der Magnetnadel.

affoler‿ ↘ (ă-fo-le') [fou] ①a. I. v/a. zum Narren machen, bethören. II. v/n. närrisch w., vernarrt sn; ⚘ Blätter treiben ohne zu blühen; ⚓ aiguille ~ée plötzlich abspringende Magnetnadel. III. s'~, être ~é de q., qc. sich in J., et. vernarren, vergaffen.

afforage † (ă-fo-ra'ǵ) [lt. fŏrum] s/m. drt. 1. Ohmgeld n, Abgabe f für den Weinverkauf. 2. gerichtliche Verkaufs-Taxe.

affouage (ă-fua'ǵ) [lt. fŏcus] s/m. Holzgerechtigkeit f.

affouager ‖, ~ère ↘ (~ǵe', ~ä'r) a. commune ~ère Gemeinde f die Holzgerechtigkeit hat; portion ~ère Holzantheil m.

affouillement ‖ ↘ (ă-fu-j'mą') [fouiller] s/m. Unterwaschung f, Unterminirung f durch Wasser; ~ du rivage Abbruch des Flußufers.

affouiller ‖ ↘ (ă-fu-je') ①a. v/a. den Grund durchsuchen; unterwaschen, unterminiren.

affourche ⚓ (ă-fu'rsch) [fourche] s/f. ancre d'~ Teu- oder Tei-anker m.

affourcher‿ (ă-fur-sche') ①a. I. v/a. 1. ⚓ vertäuen, zwei oder mehrere Anker gabelförmig auswerfen. 2. ⚙ ausfehlen, doppelt fügen. 3. F rittlings sitzen: ~é sur qc. rittlings auf et. sitzend. II. v/n. u. s'~ 1. sich rittlings setzen. 2. ⚓ sich auf den Ankern wenden (einen Gabelanker bildend); fig. F s'~ sur ses ancres sich zur Ruhe setzen.

affour(r)agement‿ (ă-fu-ra-ǵ'mą') s/m. Herbeischaffung f des Futters; fig. Futtervorrath; Fütterung f.

affour(r)ager‿ (ă-fu-ra-ǵe') [fourrage] ①m. I. v/a. 1. mit Futter versehen, füttern. 2. Vieh n für Miethe in Fütterung geben; bétail ~é Miethvieh n. II. s'~ sich mit Futter, Vorrath versehen.

affraîchie ⚓ ↘ (ă-fræ-schi') [affraîchir] s/f. Stärkerwerden n des Windes, frische Brise.

affranchi, ~e (ă-frą-schi') I. a. freigelassen; befreit; enveloppe ~e Freikouvert n. II. s. Freigelassene(r) (ehemaliger Sklave).

affranchir (ă-frą-schi'r) [franc] ②a. I. v/a. 1. freimachen, befreien, loslassen. 2. ~ une lettre einen Brief frankiren. 3. fig. losmachen: ~ un héritage eine Erbschaft von Lasten befreien. 4. ⚓ ~ la pompe das Wasser ganz aus dem Schiffsraum bringen, auspumpen; ⚙ ~ un tonneau ꝛc. den Faßgeschmack ꝛc. vertreiben. II. s'~ de qc. 1. sich von et. befreien, losmachen; fig. sich vom Halse schaffen, sich entledigen. 2. ⚘ abwurzeln. Syn. affranchir s-n eigenen Sklaven, délivrer den eines Andern befreien (v. libérer).

affranchissable * (ă-frą-schi-ßa'bl) a. befreiungsfähig: lettre ~ frankirbarer Brief.

affranchissement‿ (~ßmą') s/m. 1. Befreiung f, Erlösung f; Freimachung f von Lasten ꝛc. 2. ~ d'une lettre Frankiren n, timbre d'~ Freimarke f. 3. fig. Freiheit f. 4. ⚘ Abwurzeln n okulirter Bäume.

affranchisseur ↘ (~ßö'r) s/m. Befreier.

affre (ă'fr) I. s/f. (meist im pl.) Schrecken m, Entsetzen n, Grauen n: se faire ~ de qc. sich vor et. entsetzen. II. ↘ ~s s/m. pl. Tadel.

affrètement‿ ⚓ † (ă-fræ-t'mą') [affréter] s/m. 1. Miethen n eines Schiffes. 2. Miethgeld n, Fracht f. 3. Befrachtung f.

affréter‿ ⚓ (ă-fre-te') [fret] ①g. v/a. ein Schiff miethen, befrachten, chartern: ⚙ ~ cap et queue das ganze Schiff befrachten.

affréteur, ~se ⚓ (ă-fre-tö'r, ~ö'ß) s. Miether(in) eines Schiffes; Befrachter m.

affreux, ~se † □ (ă-frö'⑩a, ~ö'ß) [affre] a. 1. abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch fig.). 2. ungeheuer. 3. schrecklich, scheußlich, häßlich. Syn. affreux Abscheu einflößend, hideux ekelhaft, horrible schauderhaft, effrayant entsetzlich, effroyable fürchterlich, Erstarren und Verwirrung herbeiführend, épouvantable Bestürzung erregend.

affriandant, ~e (ă-frią-dą'⑨a, ~ą't) a. appetitlich, lecker (auch fig.).

affriander‿ (~de') [friand] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. leckerhaft machen. 2. verwöhnen. 3. fig. anlocken, kirren, verführen. II. ↘ s'~ leckerhaft w.; sich kirren lassen.

affricher ‖ (ă-fri-sche') [friche] ①a. I. v/a. agr. brach liegen lassen. II. v/n. u. s'~ 1. brach werden. 2. ⚓ frisch w. (vom Winde).

affrioler ‖ F (ă-frio-le') ①a. I. v/a. anlocken, lecker machen. II. s'~ sich anlocken lassen.

affront † (ă-frą'⑩b) [front] s/m. 1. Beschimpfung f, grobe Beleidigung: faire (un) ~, des ~s à q. J-m einen Schimpf anthun, J. beschimpfen; fig. J-m einen Streich spielen, J. im Stich lassen; essuyer un ~ e-e Ehrenkränkung erleiden; avaler, boire, dévorer, souffrir un ~ eine Beleidigung hinnehmen, einstecken. 2. Schande f (auch ~s pl. R.I. 2. 4. 5). [trotzen läßt.

affrontable * ↘ (ă-frą-ta'bl) a. der sich

affronter‿ (ă-frą-te') [front] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m die Stirn bieten; ~ l'ennemi den Feind kühn angreifen; J-m unerschrocken unter die Augen treten. 2. trotzen: ~ les dangers den Gefahren Trotz bieten; fig. ~ le ciel sehr hoch steigen. 3. beleidigen, unverschämt behandeln; † F unverschämt betrügen. II. s'~ ↘ ea. herausfordern.

affronteur, ~se ↘ F (ă-frą-tö'r, ~ö'ß) s. freche(r) Betrüger(in).

affruiter‿ ⚘ (ă-früi-te') ①a. s'~ v/pr. Früchte tragen. [licher, geschmackloser Anzug.

affublement‿ (ă-fü-bl'mą') s/m. F lächer-

affubler‿ (ă-fü-ble') [lt. affibŭlare] ①a. I. v/a. 1. ~ (q., qc. de ...) einhüllen (in ...), vermummen, verkappen. 2. fig. bedecken: ~ q. de ridicules J. lächerlich machen. 3. ausstaffiren; fig. il est ~é d'un vilain chapeau sein Ruf ist nicht der beste. II. s'~ de qc. sich in etwas einhüllen, sich herausputzen.

affuser ‖ (~fe') [lt. affundĕre] ①a. v/a. phm. aufgießen; méd. mit Wasser übergießen.

affusion ‖ (ă-fü-fią') [lt.] s/f. phm. Aufguß m; Uebergießung mit Wasser.

affût ‖ (ă-fü') [fût] s/m. 1. ⚔: Laffete f; ~ à bord Schiffs-L.; ~ à fusées Raketengestell n. 2. ch. Anstand: aller, se rendre à l'~ auf den A. gehen. 3. fig. Lauer f: être à l'~ (de) auf der Lauer stehen.

affûtage ⚙ (ă-fü-ta'ǵ) s/m. 1. ⚔: Richten n, Aufsetzen n der Kanone, Stellbehör n, Laffetirung f des Geschützes, Schäftung f eines Schießgewehrs, Anschlag m eines Gewehrs. 2. Schleifen n, Schärfen n. 3. Handwerkszeug n des Tischlers. 4. Aufstutzen n.

affût-bâtard ‖ ⚓ (ă-fü-ba-tā'r) s/m. Schiffslaffete f, Rappert n, Rollpferd n.

affûter‿ (ă-fü-te') ①a. I. v/a. 1. ⚔ auf die Laffete setzen. 2. ⚙ schärfen; zuspitzen. 3. ⚙ zurecht machen: ~ un outil Handwerkszeug mit einem Stiele versehen; ~é mit Handwerkszeug wohl versehen; fig. schlau. II. s'~ 1. laffetirt werden. 2. ch. auf den Anstand gehen; fig. Gelegenheit ausspähen.

affûtiau ↘ (ă-fü-tio') s/m. 1. P Schnurrpfeiferei f (unnütze Dinge). 2. ⚙ ~x ⑩b pl. Geräthschaften f/pl.

affût-traîneau ⚔ (~træ-nō') s/m. Schleifen-Laffete f der Gebirgs-Artillerie.

afghan ‖, ~e (äf-gą', ~a'n) I. a. afghanisch. II. A~, A~e s. Afgha'ne, Afghanin.

Afghanistan ‖ (äf-gä-ni-ßtą') npr. m. Land der Afghanen.

afin ‖ (ă-fą') [lt. ad fīnem] adv. ~ que cj. mit subj., ~ de mit inf. bei gleichem suj., damit, auf daß, um zu. [so viel mehr.

à fortiori ↘ (ă-för-ßi-o-ri') [lt.] advt. um

Afra (ă-fra') npr. f. A'fra.

africain ‖, ~e (ă-fri-kę', ~ä'n) [lt.] I. a. afrikanisch. II. s. A~ Afrikaner(in); l'A~e die Afrikanerin (Oper v. Meyerbeer).

Afrique (ă-fri'k) [lt.] npr. f. l'~ A'frika n; "Guerre d'~" Cäsar's Bellum africānum.

afrite ♂ (ă-fri't) s/m. min. Aphri't, Schieferspath. [den Türken. 2. türkischer Beamter.

aga (ă-ga') s/m. 1. ⚔ A'ga, Befehlshaber bei

agaçant, ~e (ă-ga-ßą'⑨a, ~ą't) a. 1. reizend, herausfordernd, lockend, neckend. 2. anzüglich, stichelnd.

agace P ↘, auch † ~sse (ă-gä'ß), ~che (ă-gä'sch) [it.] (für pie) s/f. Elster.

agacement‿ (ă-ga-ß'mą') [agacer] s/m. 1. schmerzhafter Reiz. 2. krankhafte Reizbarkeit; ~ des dents Stumpfwerden n der Zähne (durch Säuren).

agacer‿ (ă-gä-ße') [a/h. hazjan, hetzen] ①l. I. v/a. 1. stumpf machen. 2. empfindlich berühren. 3. herausfordern. 4. necken, foppen, sticheln. II. s'~ 1. gereizt werden, reizbar sein. 2. sich einander necken, schäkern. Syn. agacer scherzend reizen, harceler mit Neckereien plagen, provoquer durch Drohungen ꝛc. herausfordern.

agacerie F ↘ (ă-ga-ß'ri') s/f. 1. Neckerei, Stichelei. 2. Anlockung, bsd. ~s pl. herausfordernde Winke m/pl.

agaillardir (ă-gä-jär-di'r) [gaillard] ②a. I. v/a. zur Fröhlichkeit stimmen. II. ↘ s'~ lustiger werden.

agalloche ⚘ (ă-gä-lo'sch) [grch.] s/m. Adler-, A'loë-, Paradies-holz n.

agame (ă-ga'm) [grch.] I. a. ⚘ geschlechtslos. II. s/m. zo. Aga'ma, Eidechsen-Gattung (Agāma).

Agamemnon ‖ (ă-gä-mæ-mną') id. I. npr. m. Sohn des A'treus. II. a~ n/ap. m. Tagfalter.

agami (ă-gä-mi') s/m. zo. Trompetenvogel.

agamie ⚘ (~mi') [grch.] s/f. 1. Geschlechtslosigkeit. 2. Klasse der geschlechtslosen Pflanzen. [los.

agamique ⚘ (~mi'k) [grch.] a. geschlechts-

Aganippe (ă-gä-ni'p) npr. f. id., Nymph; poét. Musenquell m am Parna'ß.

aganippide (~ni-pi'd) a. aus der Quelle Agani'ppe; l'onde ~ der Musenquell.

aganite ⚘ ↘ (~ni't) s/m. Getreide, das den Rausch (Brand) hat.

agape (ă-ga'p) [grch.] s/f. Liebesmahl n der ersten Christen; fig. freundschaftliches Mahl.

Agapet (ä-gä-pä'Ⓢb) *npr. m.* Aga'petus.
agapète (ä-gä-pä't) [grch.] *s/f.* ohne Gelübde in Gemeinschaft Anderer lebende christliche Jungfrau (bei den ersten Christen).
Agar (ä-ga'r) *npr. f.* Ha'gar.
agarénien ‖, **~ne** (ä-gä-rē-niᶇ', ~iä'n) [Agar] I. *a.* arabisch. II. A~s Ⓢb † *s/m. pl.* Christen, die zum Islam übertraten.
agaric (ä-gä-ri'k) [lt. ägäricus] *s/m.* 1. ♀ Schwamm, Blätterpilz: ~ d'aune Erlen-Sch.; ~ blanc Lärchen-Sch. 2. getrockneter, zubereiteter Feuer-Sch., Zunder.
agaricé, **~e** 🝖 (~ri-ße') I. *a.* steinschwammartig. II. ~es *s/f. pl.* schwammartige Pilze.
agaricin ‖, **~cine** 🝖 (ä-gä-ri-ßᶇ', ~ßi'n), **~coïde** (~kö-i'd) *a.* 1. pilz-, schwammartig. 2. auf, in Schwämmen lebend.
agasse (ä-gä'ß) *s/f.* = agace.
Agassiz ‖ (ä-gä-ßi') *npr. m.* Louis ~, schweiz. Naturforscher (gb. 1807, † 1873).
agate (ä-ga't) [grch.] *s/f.* 1. min. Acha't (Stein) *m.* 2. Achatgefäß *n,* geschnittener Achat.
agaté, **~e** (ä-ga-te') *a.* min. jaspe ~ Achat-Jaspis mit eingesprengtem Acha't.
Agathe (ä-ga't) *n. d. b. f.* Aga'the.
Agathocle (ä-ga-tö'kl) *npr. m.* Aga'thokles, Tyrann von Syrakus, 317—289.
Agathon ‖ (ä-ga-tᶇ) *n. d. b. m.* A'gathon.
agave (ä-gä'w) I. *s/m.* 1. ♀ Aga've *f,* Baum-Aloe *f.* 2. Muschel-Art. II. *s/f.* Aloe-Hanf *m.*
agavé, **~e** (ä-gä-we') I. *a.* aga'venähnlich. II. ~ *s/m.* = agave I.
Agde (ägd) *npr. f.* Stadt in Süd-Frankreich (Hérault).
âge (āG) [lt. aetas, aetātĭcum] *s/m.* I. Alter *n,* Menschenalter *n.* 1. ~ avancé, décrépit hohes, hinfälliges Alter; bas ~ Kindes-A.; *fig.* dans le bel ~, à la fleur de l'~ in der Blüthe des A., in den besten Jahren; ~ critique, ~ de retour kritisches A., schon nicht mehr in den besten Jahren; jeune ~, premier ~ junge Jahre *n. pl.*; l'~ moyen mittleres Lebens-A. des Menschen (33 Jahre); ~ mûr reifes, Mannes-A.; ~ nubile Volljährigkeit *f*; ~ de raison Verstandesreife *f,* reifes A.; ~ tendre, ~ d'innocence zartes A.; ~ viril, la force de l'~ Mannes-A. 2. Lebensalter: quel ~ avez-vous? quel est votre ~? wie alt sind Sie?; quel ~ me donneriez-vous? für wie alt würden Sie mich halten?; il est de mon ~ er ist in meinem Alter; n'être pas encore en ~ das (gehörige) Alter noch nicht haben; il est entre deux ~s, d'un certain ~ er ist von mittlerem Alter; il a passé l'~ er ist zu alt; être d'~ à ..., être en ~ de ..., avoir l'~ de ... alt genug sein, um zu ...; hors d'~ invali'de; dispense d'~ Erlaubniß *f,* vor dem gesetzlichen Alter ein Amt anzutreten *x.*; président d'~ Alterspräsident; être sur (le retour de) l'~ alt werden; ♀ hors d'~ de porter keine Früchte mehr tragend; *prv.* la raison vient avec l'~ Verstand kommt mit den Jahren. 3. *poét.* Leben *n.* II. Zeitalter *n*: ~ du monde Jahr *n* der Welt; *poét.* ~ d'or, d'argent, d'airain, de fer goldenes, silbernes, ehernes, eisernes Z.; le moyen(-) ~ Mittelalter *n*; du moyen(-) ~ mittelalterlich; d'~ en ~ von Geschlecht zu Geschlecht, von Zeitalter zu Zeitalter; *fig.* à notre ~ zu unserer Zeit.
âgé, **~e** (a-Ge') *a.* 1. *abs.* bejahrt, alt. 2. ~ de von einem gewissen Alter: ~ de vingt ans zwanzig Jahre alt (v. ancien).
Agen ‖ (ä-Gᶇ') [lt. Aginnum] *npr. m.* fr. Stadt (Lot-et-Garonne).
agence (ä-Gā'ß) [agent] *s/f.* Agentschaft, Agentenstelle, Geschäftsführung; (Lokal *n* der) Agentu'r; bureau d'~ Agentur.
agencement ‿ (ä-Gā-ßmā') [agencer] *s/m.* 1. geschickte Anordnung *f,* Einrichtung *f,* Gruppirung *f*; ~ des plis Faltenwurf. 2. *fig.* F Aufputzen *n,* übertriebene Sorgfalt; ~ des phrases künstliche Anordnung der Worte.
agencer ‿ (ä-Gā-ße') [gent] ①l. *v/a.* 1. zurechtlegen, anordnen, gruppiren (bsd. von kleinen Gegenständen). 2. F herausputzen.
agenda (ä-Gᶇ-da') [lt. ägenda] *s/m.* 1. Tagebuch *n.* 2. Schreibtafel *f,* Notizbuch *n,* Geschäftsverzeichniß *n,* Notizzettel.
agénois, **~e** (ä-Gē-nöä'Ⓢa, ~öä'ſ) I. *a.* aus Agen. II. *s.* A~ *m,* A~e *f* Einwohner(in) von Agen. III. *s/m.* Theil von Guyenne (jetzt Département de Lot-et-Garonne).
agenouiller ‿ (ä-G'nü-je') [b. l. adgeniculāri] ①a. I. ↘ *v/a.* u. faire ~ niederknien lassen. II. s'~ niederknien.
agenouilloir (ä-G'nü-jöä'r) *s/m.* Kissen *n,* Bank *f* zum Niederknien.
agent (ä-Gā'Ⓢb) [lt. ägens] *s/m.* 1. wirkende Kraft; l'~ et le patient der wirkende u. der leidende Theil; ~s de la production die Industriellen; ~ monétaire Zirkulations-Mittel *n,* Geld-Surroga't *n*; ~ intermédiaire Me'dium *n.* 2. Age'nt, Geschäftsführer: ~ d'affaires Geschäftsführer; ~ de change Wechsel-mäkler, -sensal; ~ comptable Rechnungsführer; ⚔ ~ de remplacement A., der für Stellvertreter sorgt; ~ secret geheimer A. 3. Bevollmächtigter. 4. Beamter: ~-forestier Forst-B.; ~ de police Polizei-B.; ~ du service Eisenbahn-B.; ~-voyer Wege-Aufseher. 5. ~-provocateur bezahlter Unruhestifter, Aufwiegler.
Agésilas (ä-Gē-si-la'ß) *npr. m.* Agesila'us, König von Sparta; Tragödie v. Co. (siehe Boil. *Épigr.*); *fig.* repas d'~ Essen *n* ohne Brot.
Aggée (ag-Gē') *npr. m.* Hagga'i.
ag(g)lomérat ‖ 🝖 (ä-glö-mē-ra') [lt. agglŏmĕrātum] *s/m.* Trümmergestein *n.* Syn. agglomérat in verschiedenen Epochen gebildete, agrégat während der Epoche ihrer Bildung verbundene Substanzen-Anhäufung.
ag(g)lomératif, **~ve** * (ä-glö-mē-ra-ti'f, ~i'w) *a.* anhäufend, angehäuft.
ag(g)lomération ‖ (~rä-ßiᶇ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* Anhäufung, Zusammenballung (auch *fig.*).
ag(g)lomérées (ä-glö-mē-re' Ⓢb) *s/f. pl.* Felsarten, Gebirge *n* aus Trümmergestein.
ag(g)lomérer ‖ (~re') [lt. agglŏmĕrāre] ①g. I. *v/a.* zusammen-drängen, -häufen, -ballen. II. s'~ sich anhäufen, sich verbinden.
agglutinable 🝖 (ä-glü-ti-na'bl) *a.* was leicht zusammenheilt.
agglutinant, **~ante** 🝖 (~nā'Ⓢa u. b, ~ā't) **~atif**, **~ve** (~na-ti'f, ~i'w) [lt. agglūtĭnāre] I. *a.* zusammenheilend, anheftend, anklebend: emplâtre ~atif Heftpflaster *n*; bandelette ~ative Streifen Heftpflaster; langues ~antes agglutinirende (nicht flektirende) Sprachen. II. ~ant, ~atif *s/m.* zusammenheilendes Mittel; Heftpflaster *n.*
agglutination ‖ 🝖 (ä-glü-ti-nä-ßiᶇ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Ankleben *n*; Ansetzen *n* (von Wörtern). 2. Anheilen *n,* Zusammenheilung.
agglutiner ‖ (ä-glü-ti-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ankleben, agglutiniren, zusammenheilen. II. s'~ sich anheften, anheilen, anwachsen.
ag(g)ravant, **~e** (ä-grä-wā'Ⓢa, ~ā't) *a.* beschwerend; *fig.* gravirend; circonstances ~es erschwerende (die Strafbarkeit erhöhende) Umstände (*ant.* atténuant).
ag(g)ravation ‖ (ä-grä-wä-ßiᶇ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. drt. Erschwerung des Vergehens, Verschärfung der Strafe. 2. méd. Verschlimmerung.
ag(g)rave (ä-grä'w) *s/f.* rl. geschärfte Androhung des Kirchenbannes.
ag(g)ravement ‿ (ä-gra-w'mā') *s/m.* Erschwerung *f,* Steigerung *f,* Verschlimmerung *f* (Folge der aggravation).
ag(g)raver ‿ (ä-grä-we') [lt. aggrăvo] ①a. I. *v/a.* 1. erhöhen, erschweren. 2. schärfen, verschlimmern (Krankheit). 3. mit geschärftem Kirchenbanne belegen. II. s'~ ernster, drückender w., sich verschlimmern (Krankheit).
aggré ... (ä-grē-) & siehe agré ... & [heit].
Agide (ä-Gi'd) *npr. m.* Agi'de, Nachkomme des spartanischen Königs A'gis.
agile ☐ (ä-Gi'l) [lt. agĭlis] *a.* behend, flink.
agilité (ä-Gi-li-te') [lt.] *s/f.* Behendigkeit.
agio ❀ (ä-Gi-o') [it. aggio] *s/m.* Aufgeld *n.*
à giorno * (ä-dGiör-no') [it.] *advt.* taghell.
agiotage ❀ (ä-Gi-ö-ta'G) [agio] *s/m.* Börsenwucher; Börsenspiel *n*: faire l'~ Börsenspiel treiben, F fixen.
agioter ‖ ❀ (~te') ①a. *v/a.* Börsen-wucher, -spiel treiben, mit Werthpapieren spekuliren.
agioteur ❀ (ä-Gi-ö-tö'r) *s/m.* u. *a.* Börsen-wucherer, -spieler, A'ktien-, Papier-Spekulant; Wucher treibend.
agir (ä-Gi'r) [lt. agere] ②a. I. *v/n.* 1. thätig sein, handeln (*ant.* parler; v. R. Ath. I. 1. 71): ~ pour q. für J. ein Geschäft besorgen, unterhandeln; ~ sur q. auf J. wirken; ~ pour qc. thätig sein, um et. zu erreichen. 2. et. vornehmen. 3. (handelnd) auftreten: ~ d'autorité et. aus eigener Machtvollkommenheit betreiben, aus amtlicher Gewalt handeln; ~ d'office in, zufolge seiner Amtspflicht handeln. 4. verfahren: en ~ bien, mal avec q. sich gut, schlecht gegen Jemand benehmen. 5. auftreten (gegen): ~ contre q. J. angreifen. 6. klagen: ~ criminellement contre q. J. kriminaliter belangen. 7. wirken, einwirken (von Sachen). 8. faire ~ qc. et. wirken, spielen lassen (eine Batterie *x.*), in Thätigkeit setzen; faire ~ q. J. in Thätigkeit setzen, vorschieben, gebrauchen, bevollmächtigen. II. *v/pr.* s'~ de qc. sich um etwas handeln, auf et. ankommen (de mit *inf.* darum, zu ...); il s'~t de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; *iro.* il s'~t bien de cela! das wäre was Rechtes! als ob davon die Rede wäre! Syn. faire zu Stande bringen, agir thätig sein, handeln: on *fait* une chose, on *agit* pour la faire. [scher Könige.
Agis (ä-Gi'ß) *npr. m.* A'gis, Name spartani-
agissant, **~e** (ä-Gi-ßā'Ⓢa, ~ā't) *a.* thätig; *fig.* unruhig, bewegt, wirksam; médecine ~e thätig eingreifendes Heilverfahren (*ant.* expectante). Syn. actif, wer die Fähigkeit u. Gewohnheit hat, schnell u. Viel zu schaffen (Eigenschaft); agissant, wer thatkräftig handelt, schafft (Handlung). [zu bewegen.
agitable ↘ (ä-Gi-ta'bl) *a.* erregbar, leicht
agitant, **~e** (ä-Gi-tā'Ⓢa, ~ā't) *a. fig.* aufregend, beunruhigend.
agitateur *m* (ä-Gi-ta-tö'r), **~trice** *f* (~tri'ß) [lt. ăgitātor] *s.* 1. Aufwiegler(in), Wühler(in), Ruhestörer(in), Agita'tor. 2. ⊙ * *s/m.* Schüttelmaschine *f.*
agitation ‖ (ä-Gi-tä-ßiᶇ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. (heftige) Bewegung (auch *fig.*), Bewegtheit, Gährung, Unruhe. 2. Aufwiegelung.
agitato ♪ (ä-Gi-ta-to') [it.] *adv.* lebhaft.
agiter ‿ (ä-Gi-te') [lt. agitāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-bewegen, schütteln: ~ les

bras die Arme heftig bewegen, gestikuliren; ~ un mouchoir mit einem Tuche wehen. 2. bewegen, treiben, lebhaft einwirken auf ..., in Aufregung, Aufruhr versetzen: ~ le sang das Blut in Wallung bringen; la colère l'~e er ist vor Zorn außer sich; *fig.* ~ l'État den Staat erschüttern; avoir l'esprit ~é de qc. durch et. geistig beunruhigt sein. 3. anregen: ~ une question über einen fraglichen Punkt diskutiren, verhandeln: ~ en soi-même bei sich überlegen. II. s'~ 1. in Bewegung sein, fluthen, schwanken. 2. unruhig, aufgeregt w., in beständiger Aufregung sein. 3. verhandelt werden. Syn. émouvoir das Gemüth bewegen, rühren; troubler beunruhigen, verwirren; tourmenter beängstigen, bekümmern; agiter in Aufregung, in Wallung bringen.

Aglabites (ă-glă-bi't⑤b) *s/m.pl.* Aglabi'ten, Dynastie in Afrika, 9. u. 10. Jahrh. n. Chr.

Aglaé (ă-glă-e') 1. *n.d.b.f.* 2. *npr. f.* auch A~ya (~ja') myth. Agla'ja (dritte Grazie).

aglom ... (ă-glŏ-m...) & siehe agglom ... &.

Agnadel (ă-njă-dĕ'l) *npr. m.* Agnade'llo, Dorf in Oberitalien (Schlachten 1509, 1705).

agnat (ă-gna'⑨b) [lt. agnātus] *s/m.* Blutsverwandter väterlicher Seite (röm. Recht).

agnation ‖ (ă-gnā-ßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Seiten-, Neben-Verwandtschaft (v. cognation).

agnatique (ă-gna-ti'k) *a.* zur Seiten-Verwandtschaft gehörig.

agneau, ~**lle** (ă-njo', ă-njæ'l) [lt. agnellus] *s.* männliches, weibliches Lamm: ~au de lait Sauglamm *n*; *fig.* sanfter Charakter (*ant.* tigre): A~au sans tache unbeflecktes Lamm (Jesus Christus).

agnel † ✿ (ă-njæ'l) *s/m.* Lammthaler (altfranzösische Goldmünze mit dem Bilde e-s Lammes).

agne*lage* (ă-nj'la'ǵ), **agnèlement‿** oder ~**ellement‿** (ă-njæ-l'mą̄') *s/m.* Lammen *n.* [Lamm werfen).

agneler ‖ (ă-nj'le') ①d. *v/n.* lammen (ein

agnelet † (ă-nj'læ' ⑨b) *s/m.* Lämmchen *n.*

agneline (ă-nj'li'n) *a/f.* laine ~e Lämmerwolle.

Agnès (ă-njæ'ß) [grch.] I. *n.d.b.f.* Agnes. II. F a~ *n/ap. f. fig.* unschuldiges Ding, Einfalt vom Lande: faire l'a~ sich ganz unschuldig stellen.

agnus (ă-njü'ß; *poét.* auch ~ü'⑧a) [lt.] *s/m.* 1. Andachtsbildn, geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend. 2. ⚘~castus (ă-gnü'ß kă-ßtü'ß) Keuschlamm. 3. rl. ~ dei (ă-gnü'ß dĕ'-i) Theil der Messe, bei welchem der Priester drei Mal ein mit ~ anfangendes Gebet wiederholt.

Agolant ‖ (ă-gŏ-lą̄') *npr. m.* Heidenkönig, Held eines altfranzösischen Romans *d'Aspremont.*

agon*al*, ~**ale** (ă-gŏ-nă'l) I. *a.* das Kampfspiel betreffend. II. ~**ales** *s/f.pl.* Janusfeste *n/pl.*, auch agonies *s/f. pl.* genannt, weil von Kampfspielen begleitet.

agone (ă-go'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Wettkampf, Kampfspiel *n* bei den Alten. 2. zo. Alse *f.*

agonie (~gŏ-ni') [grch.] *s/f.* 1. Todeskampf *m*: être à l'~ im Sterben liegen, mit dem Tode ringen. 2. (auch *pl.*) *fig.* Todes-angst, -qual: souffrir l'~ Pein erdulden.

agonisant, ~**e** (ă-gŏ-ni-ſą̄'⑨a u.b, ~ą̄'t) I. *a.* mit dem Tode ringend. II. *s.* Sterbende(r).

agoniser‿ (~ſe') [grch.] ①a. *v/n.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen (auch *fig.*).

agonistique (~ßti'k) [grch.] I. *a.* zu den Kampfspielen gehörig. II. *s/f.* Agoni'stik, Kampfkunde, Kampfkunst.

agonothète (ă-gŏ-nŏ-tæ't) [grch.] *s/m.* Kampfrichter.

Agoult ‖ (ă-gu') *npr. m.*

Agout ‖ (ă-gu') *npr.m.* linker Nebenfluß des Tarn.

agouti (ă-gu-ti') *s/f.* zo. Aguti' *n*, Ferkelkaninchen *n.*

agr ... (ă-gr ...) & siehe aggr ... &.

agrafe ⚒ (ă-gră'f) [a/d. krapfo] *s/f.* 1. Haken *m* zum Aufnehmen des Kleides, Spange. 2. ⊙ Falz *m*; Saitenhalter *m* am Piano; Kranz *m* an einem Korbe; porte d'~ Öse. 3. arch. Bindezierrath *m.* 4. ⚘ Widerhaken *m.* [zuhaken; falzen.

agrafer‿ (ă-gră-fe') ①a. *v/a.* anhaken,

agraire (ă-gră'r) [lt.] *a.* nur gbr. in: loi ~ Ackergesetz *n.* [Kroatien.

Agram (ă-gră'm) *npr. m.* A'gram, Stadt in

agrandir (ă-grą-di'r) [grandir] ②a. I. *v/a.* 1. vergrößern, erweitern, ausdehnen. 2. *fig.* erhöhen, heben, steigern, einen Anschein von Größe verleihen. 3. übertreiben. II. s'~ sich vergrößern, an Größe zunehmen, auch *fig.* seinen Besitz erweitern, mehr Reichthum erlangen. Syn. agrandir vergrößern, étendre ausdehnen, verlängern.

agrandissement‿ (ă-grą-di-ßmą̄') *s/m.* Vergrößerung *f*, Steigerung *f*, Erweiterung *f*; *fig.* Zunahme *f*, Erhebung *f*.

agranditi*f*, ~**ve** * ↘ (ă-grą-di-ti'f, ~i'w) *a.* was eine Steigerung, Erweiterung andeutet, bewirkt. [Straußgrases.

agraule ⚘ (ă-grō'l) *s/m.* Untergattung des

agréable ☐ (ă-grè-a'bl) [agréer] I. *a.* 1. angenehm: ~ à l'odorat wohlriechend; prendre pour ~ F avoir pour ~ für gut finden; vous aurez pour ~ Sie wollen Sich das gesagt sein lassen. 2. freundlich, liebenswürdig. II. *s/m.* der Angenehme, Liebenswürdige: *iro.* faire l'~ (auprès de q. bei J-m) den Süßen, Angenehmen spielen. Syn. gracieux anmuthig in Wesen u. Manieren, agréable angenehm in Geist u. Gemüth (v. délectable). [einem Handelsgericht.

agréé ✿ (ă-grè-e') *s/m.* Vertheidiger vor

agréer‿ (ă-grè-e') [lt. grātus; gré] ①b. I. *v/a.* 1. gütig aufnehmen, genehmigen, für gut finden: ~ des vœux Bitten erhören; ~ez l'assurance de ma considération (très-) distinguée (am Schluß des Briefes): genehmigen Sie die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung ..., hochachtungsvoll ... 2. gestatten, erlauben: ~ pour ... zulassen als ... 3. bestätigen (im Amte): faire ~ q. à une charge J-s Dienstbestätigung veranlassen. II. *v/n.* auch s'~ ↘ gefallen, angenehm sein, anstehen. III. [agrès] *v/a.* ⚓ auftakeln (v. gréer).

agréeur ⚓ (ă-grè-ö'r) *s/m.* Takelmeister.

agrégat ♂ (~ga'⑭) [lt. aggrĕgātum] *s/m.* Anhäufung *f*, Aggrega't *n* (v. agrégé II. 1.). Syn. v. ag(g)lomérat.

agrégateur, ~**trice** * (ă-grè-ga-tö'r, ~tri'ß) *a.* verbindend, Anziehungs- ...

agrégation ‖ (ă-grè-gă-ßiǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitritt *m.* 2. ~ à une société Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft. 3. außerordentliche Professur. 4. Anhäufung. 5. ♂ chm. Vereinigung; min. Gehäuf *n*: roches d'~ aus verschiedenem Gestein zusammengesetzte Felsen. Syn. agrégation, Aufnahme in eine Vereinigung, association, Vereinigung Mehrerer zu einem gemeinsamen Zwecke.

agrégé, ~**e** (ă-grè-ǵe') I. *a.* gehäuft, heerdenweise beisammen lebend; truppweise ziehend. II. *s/m.* 1. Aggrega't *n*, Anhäufung *f.* 2. ~ d'histoire außerord. Prof. der Geschichte (v. professeur suppléant); ~ de l'université außerord. Universitäts-Prof.; ~ des (pour les) classes supérieures Hülfslehrer für die oberen Klassen; ~ volant Stellvertreter des Lehrers.

agréger‿ (ă-grè-ǵe') [lt. aggrĕgāre] ①h. I. *v/a.* 1. beigesellen; ⚔ aggregiren: aufnehmen (in eine Körperschaft). 2. ♂ chm. und phys. anhäufen. II. s'~ sich beigesellen, vereinigt werden.

agrément‿ (ă-grè-mą̄') [† agréement] I. *s/m.* 1. Genehmigung *f*, Ein-, Bewilligung *f* (ob. *pl.*). 2. avoir de l'~ Vergnügen h. 3. Annehmlichkeit *f.* 4. Anmuth *f*, Lieblichkeit *f.* 5. Zerstreuung *f*, Vergnügen *n*: arts d'~ gesellige Künste *f/pl.*; jardin d'~ Lustgarten. II. ~**s** *s/m. pl.* 1. Vorzüge; Annehmlichkeit *f*, Vergnügen *n*, Freude *f*: ~s de la figure anmuthiges Aeußere. 2. Verzierungen *f/pl.*, Zierrath, Ausputz (*ant.* essence). 3. ♪ Fiori-tu'ren *f/pl.*, Koloratu'r *f* (künstliche Stimmwendung, Triller, Schleifung der Töne). Syn. grâce Anmuth, Lieblichkeit meist in körperlicher, agrément meist in geistiger Beziehung, aménité das Anmuthige, Liebliche eines Ortes, eines Klima's.

agr*ès* ⚓ (ă-græ' ⑧b) [a/f. agret, Geräth] *s/m. pl.* Takelage *f*; Segelwerk *n.*

agresseur (ă-græ-ßö'r) [lt. aggressor] *s/m.* Angreifer, angreifender Theil; Herausforderer. [angreifend; *adv.* angriffsweise.

agressi*f*, ~**ve** ☐ (ă-græ-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.*

agression ‖ (ă-græ-ßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* (meist nur im *st.s.*) unvermutheter Angriff (v. attaque).

agreste (ă-græ'ßt) [lt.] *a.* 1. ländlich. 2. *fig.* wild: plantes ~s wildwachsende Pflanzen. 3. *iro.* roh, ungeschliffen, bäuerisch. Syn. champêtre, ländlich, umfaßt den Begriff der Kultur, den das Wort agreste, wild, ausschließt.

Agria (ă-gri-a') *npr. f.* 1. Eger, Stadt in Böhmen. 2. Erlau, Stadt in Ungarn.

agricole (ă-gri-kŏ'l) [lt. agrĭcŏla] *a.* 1. Feld bebauend, Ackerbau treibend. 2. den Feldbau betreffend: produits ~s Feldfrüchte *f/pl.*; société ~ ökonomische Gesellschaft; industrie ~ Landwirthschaft *f.*

agriculteur (ă-gri-kül-tö'r) [lt. agrĭcultor] *s/m.* Ackersmann, Landwirth. Syn. agriculteur wer überhaupt dem landwirthschaftlichen Fache, Berufe obliegt; cultivateur, wer ein Landgut bewirthschaftet oder einen besonderen Zweig des Ackerbaues betreibt, Züchter (vgl. agronome, colon).

agriculture (~tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Acker-, Feldbau *m.* 2. Landwirthschaft: ministère de l'~ Ackerbauministerium *n*; société d'~ landwirthschaftliche Gesellschaft.

agrie ♂ (ă-gri') [grch.] *s/f.* path. bösartige Flechte.

agriff*er*‿ ↘ (ă-gri-fe') [griffe] ①a. *v/a.* (und s'~ sich) mit den Klauen, Nägeln fassen; ~é, ~ée angekrallt; s'~ à q., qc. sich an J., et. anklammern.

Agrigente (ă-gri-ǵą̄'t) *npr. f.* Agrige'nt, jetzt Girge'nti, St. auf Sizilien.

agripaume ⚘ (ă-gri-pō'm) [lt. agrĭpalma] *s/f.* Herzgespannkraut *n*, Wolfstrappe (= cardiaque).

Agrippa (ă-gri-pa') *npr. m.* Agri'ppa. 1. Hérode ~ Hero'des Agri'ppa, jüdischer König, 1. Jahrh. 2. Ménénius ~ Mene'nius A., Konsul, 494 vor Chr. 3. Corneille ~ Corne'lius A., deutscher Gelehrter, gb. 1486.

agripper ‖ P (ă-gri-pe') [gripper] I. *v/a.* gierig wegreißen, wegkapern. II. s'~ sich anklammern; sich mit J-m fassen.

Agrippine (ă-gri-pi'n) *npr. f.* Agrippi'na: 1. Gattin des Germa'nicus. 2. deren Tochter Mutter des Ne'ro.

agronome ♂ (ă-grŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* Ackerbaukundiger, wissenschaftlich gebildeter Landwirth (v. agriculteur).

agronomie (ă-grŏ-nŏ-mi') *s/f.* Landwirthschaftskunde.

agronomique ☐ (ă-grŏ-nŏ-mi'k) *a.* landwirthschaftlich; ~**ment** *adv.* vom landwirthschaftlichen Standpunkte aus.

aguerrir (ă-gă-ri'r) [guerre] ②a. *v/a.* und s'~ 1. (sich) an den Krieg gewöhnen. 2. *fig.* s'~ à, contre qc. sich abhärten (gegen etwas Unangenehmes); ~i, ~ie kriegstüchtig, abgehärtet.

aguerrissement (ă-gă-ri-ßmā') *s/m.* Abhärtung *f*, Kriegsgeübtheit *f*.

Aguesseau (ă-gæ-ßō') d'~ *npr. m.* französischer Rechtsgelehrter, † 1751.

aguets (ă-gæ'⑧b) [guet] *s/m. pl.* Hinterhalt: être, se tenir aux ~ auf der Lauer sein; mettre q. aux ~ J. auf die Lauer stellen, zum Aufpassen dingen; se mettre aux ~ auflauern, sich auf die Lauer legen (a. *fig.*).

aguiée ⚓ (ă-gi-e') *s/f.* Gurt *m*.

ah ‖ (ā) *int.* ach, o, ah!

ahais ‖ ↘ (ă-æ') *int.* oh, ach! (Freude).

ahan ‖ P ↘ (ă-ā') *s/m.* körperliche Anstrengung, schwere Arbeit: suer d'~ mit großer Anstrengung arbeiten.

ahaner ‖ P ↘ (ă-ă-ne') ①a. *v/n.* sich körperlich, bei saurer Arbeit anstrengen; dabei keichen, schnaufen.

aheurtement ↘ (ă-ör-tmā') *s/m.* Starr-, Eigen-sinn (besser entêtement).

aheurter † (~te') [heurter] ①a. s'~ *v/pr.* und être ~é à qc. eigensinnig auf etwas bestehen (besser s'entêter de).

ahi (ā-i') *int.* ach! (Schmerz), au, o weh! *Hom.* v. aï.

A(h)riman(e) (ă-ri-ma'n) *npr.m.* A'hriman, Urwesen, böses Prinzip bei den Persern.

ahrimanien ‖, ~ne (ă-ri-mă-niā', ~iæ'n) *a.* von A'hriman stammend.

Ahun ‖ (ă-ā') [lt. Agedūnum] *npr. m.* fr. St. (Creuse), wo die Abtei Cluny gegründet wurde.

ahurir F ↘ (ă-ü-ri'r) [hure] ②a. *v/a.* bestürzt machen, verdutzen; ~i, ~ie bestürzt, erschrocken.

ahurissement ‖ F (ă-ü-ri-ßmā') *s/m.* Verdutzung, Bestürzung *f*.

aï (ă-i') I. *s/m.* zo. Faulthier *n*. II. **Aï** (auch Ay) *npr. m.* 1. fr. Stadt an der Marne, weinberühmt. 2. vin d'Aï, l'aï der Wein des Ortes, Champagner. *Hom.* ahi! ach! aïe! au! haï Haifisch; haï von haïr. [zweite Frau.

Aïcha (ă-i-scha') *npr. f.* Aye'scha, Mu'hameds

aidable ↘ (æ-da'bl) *a.* unterstützbar.

aidant, ~e ↘ (æ-dā'⑨a, ~ā't) *a.* hülfreich: Dieu ~ mit Gottes Hülfe.

aide (æ̃d) [lt. adjūtāre] I. *s/f.* 1. Hülfe, Beistand *m*: à l'~! zu Hülfe!; à (avec) l'~ de vermittels; être, venir en ~ à q., donner ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten; recevoir (l')~ de q. von J-m Hülfe erhalten; *prv.* un peu d'~ fait grand bien kleine Hülfe ist oft viel werth; Dieu vous soit en ~! Gott helfe Ihnen!; ainsi Dieu me soit en ~! so wahr mir Gott helfe!; *prv.* bon droit a besoin d'~ mit dem Recht allein ist's nicht gethan. 2. Gehülfin. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Hülfen beim Reiten. III. *s/m.* 1. Gehülfe, Unter-...; ⚔ ~ de camp: a) Generaladjutant des französischen Kaisers; b) persönlicher Adjutant, der (von einer Spezialwaffe od. vom Generalstabe) e-m kommandirenden General beigegeben ist; c) Adjutant; ⚓ ~-contre-maître Unterbootsmann, Gehülfe des Hochbootsmanns; ~ de cuisine Unterkoch, ⚓ Kochsmaat; ~-maçon Handlanger. 2. Beistand. **Syn.** aide, appui im Zustande der Schwäche, secours in Noth u. Gefahr, assistance in Elend, Armuth und kümmerlichen Verhältnissen.

aide-mémoire (æd-mē-mŭā'r) *s/m.* Notiz-, Nachschlage-Buch *n*.

aider (æ-de') [aide] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. à qc., à mit *inf.* J-m in et. beistehen, J-m zu etwas verhelfen; ~ q. à passer J-m durchhelfen; ~ q. dans un embarras J-m aus der Noth helfen; ~ q. de qc. J-m mit et. aushelfen. 2. ~ la mémoire dem Gedächtniß zu Hülfe kommen. II. *v/n.* ~ à q. J-m bei der Arbeit *rc.* behülflich sein: *fig.* ~ à qc. et. unterstützen; ~ à une histoire eine Geschichte ausschmücken; ~ à la lettre dem Sinne zu Hülfe kommen, die dunkle buchstäbliche Bedeutung erläutern; *prv.* à qui se lève matin, Dieu ~e et prête la main Morgenstunde hat Gold im Munde. III. s'~ de qc. sich mit et. helfen, zu helfen suchen; *prv.* ~e-toi, le Ciel t'~era hilf Dir selbst, so wird Dir Gott helfen.

aidoio ... (e-dŏ-i-o-) & siehe ædoio ... &.

aïe (ă-i') *int.* 1. (Schmerz) au! o weh! ach! 2. hot (bei Fuhrleuten). *Hom.* v. aï.

aïeul, ~le (beide: ă-iö'l) [lt. āv(ŏl)us] I. *s.* 1. (*pl.* ~ls ~ Groß-väter, -eltern) Groß-vater *m*, -mutter *f*. 2. Ahn-herr *m*, -frau *f*. II. *pl.* ~x Ahnen, Voreltern (v. ancêtres, bisaïeul): quatrième ~ Ahn *m* vierten [Grades.

aiga ... (æ-gă-) & siehe aigua ... &.

aigle (æ̃'gl) [lt. āquĭla] I. *s/m.* 1. **Adler** (die Gattung): ~ des Alpes Lämmergeier; ~-autour Habichts-A.; ~ brun, commun, royal Königs-A.; ~ doré Gold-A.; grand ~, ~ impérial Stein-A.; ~ marin, pêcheur, poisson Meer-A.; *fig.* avoir des yeux d'~ scharfsichtig sein, Falkenaugen haben; crier comme un ~ laut, durchdringend schreien. 2. *fig.* **Genie** *n*, vorzüglicher Kopf: il (ce) n'est pas un ~ er (es) ist nichts Besonderes. 3. **Pult** *n*: ~ d'airain metallenes Kirchen-P. 4. **Orden**: ordre de l'A~ blanc weißer Adlerorden (in Polen); ordre de l'A~ noir, rouge schwarzer, rother Adlerorden (in Preußen). 5. **Format** *n*: du (papier) grand ~ großes Landkartenformat (75/105 Centimeter). 6. A~ ast. Sternbild Adler. II. *s/f.* 1. **Adler-Weibchen** *n*. 2. **Feldzeichen** *n*: ~ française französischer A., *st.s. pl.* fr. Heer; 3. bl. **Figur des Adlers** in Wappen, Emblemen und Sinnbildern. III. *npr. f.* l'A~ fr. St. (Orne); A~ Ålen, Flecken im Waadtlande.

aiglette (æ-glæ't) *s/f.* bl. kleiner Adler oh. Schnabel u. oh. Krallen (v. alérion).

aiglon ‖ (æ-glŏ') *s/m.* 1. junger Adler. 2. bl. junger Adler ohne Schnabel und ohne Krallen (v. aiglette).

aigre ☐ (æ̃'gr) [lt. ācer] I. *a.* 1. sauer, herb, vom Geschmack. le vin devient ~ der Wein wird sauer. 2. ↘ scharf, empfindlich: l'air ~ die scharfe Luft. 3. schneidend: son ~ gellender Ton; *fig.* schneidend, beißend: esprit ~ störriger Kopf; bien ~ bitterböse. 4. grell: couleur ~ grelle Farbe. 5. spröde, brüchig, dürr, hart (Erde): terre ~ mergelige Erde. II. *s/m* 1. Säure *f*: tirer sur l'~ etwas säuerlich werden, sein. 2. saures Getränk. **Syn.** âcre beißend, scharf; acerbe widerlich, herbe; aigre sauer (dem Geschmack und Geruch nach); austère meist nur im figürlichen Sinne (vgl. âpre). [sauersüß (auch *fig.*).

aigre-doux, ~ce (æ-grš-dū'⑩a, ~ū'ß) *a.*

aigrefin ‖ (æ-grš-fiā') *s/m.* zo. Schellfisch.

aigrelet, ~te (æ-grš-læ'⑨a, ~æ't) *a.* et. säuerlich; *fig.* spitzig (= aigret).

aigremoine ⚘ (æ-grš-mŭā'n) [lt. āgrĭmōnĭa] *s/f.* Odermennig *m*, Leberklette.

aigret, ~te ↘ (æ-græ'⑨a, ~æ't) = aigrelet.

aigrette (æ-græ't) [btsch. heigro = héron] *s/f.* 1. zo. Silberreiher *m*. 2. Federbusch *m*, Reiherbusch *m*. 3. Diamant-, Perlenstrauß *m*; Zitternadel. 4. Brillant-, Sprühfeuer *n* (Feuerwerk). 5. zo. Haarbüschel *m*. 6. ⚘: Federkrone; ↘ Sauerampfer *m*. [rig.

aigretté, ~e ⚘ (æ-græ̃-te') *a.* gefiedert, haa-

aigreur (æ-grö'r) I. *s/f.* Säure; Sprödigkeit, *fig.* Bitterkeit. II. ~s *f/pl.* Magensäure.

aigriette ⚘ (æ-griæ't) *s/f.* saure Kirsche.

aigrin ‖ ⚘ (æ-griā') *s/m.* junger Obstbaum.

aigrir (æ-gri'r) ②a. I. *v/a.* 1. sauer machen, säuern. 2. spröde machen (Eisen *rc.*). 3. *fig.* reizen, erbittern (*ant.* apaiser). II. s'~ sauer werden; *fig.* s'~ d'un rien sich über eine Kleinigkeit ärgern.

aigu, ~uë (æ-gü') [lt. ăcūtŭs] *a.* ↘ ~**ûment** (~mā') *adv.* 1. scharf, spitzig; ongle ~uë scharfe Klaue; feuille ~uë spitziges Blatt. 2. *fig.* douleur ~uë heftiger Schmerz. 3. instrument ~ schneidendes, stechendes Instrument (auch *fig.*). 4. durchdringend: son ~ gellender Ton; voix ~uë schmetternde Stimme. 5. accent ~ Aku'tus ('); angle ~ spitzer Winkel.

aig(u)ail ‖ ↘ (æ-gă'j) *s/m.* (↘ ~le *s/f.*) Morgenthau; Jagd *f* am Morgen.

aiguayer ‖ ↘ (æ-gă-je' od. æ-gē-je') ①k. *v/a.* abspülen, baden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen; ~ du linge Wäsche spülen.

aigue-marine (æg-mă-ri'n) *s/f.* min. (*pl.* ~s-~s) Aquamari'n *m*, meergrüner Edelstein.

Aigues-Mortes ‖ (æg-mŏ'rt) *npr. m. sg.* Stadt in Süd-Frankreich (Gard).

aiguière (æ-giæ'r) *s/f.* 1. Gießkanne, Wasserkaraffe. 2. ⚙ Gießbecken *n*.

aiguiérée ↘ (æ-giē-re') *s/f.* eine Wasser-, Gieß-kanne voll.

aiguillade (æ-gŭi-ja'd) *s/f.* = aiguillon I. 1.

aiguillat (æ-gi-ja', auch ~gŭi-⑭) *s/m.* Dornhai, Haifisch-Art, auch Dornhund genannt.

aiguille (æ-gŭi'j) [lt. ăcus, ăcŭcŭla] *s/f.* I. **Nadel**, Nähnadel; ⚙: ~ à dentelle Klöppel-N.; ~ d'emballage, d'emballeur Pack-N.; ~ de graveur Radir-N.; ~ à lacet, à passer Schnür-N.; ~ à mèche Docht-N.; ~ à piquer Stepp-N.; ~ à ravauder, à repriser Stopf-N.; ~ à réguiller Pack-N. der Sattler; ~ à relier, de relieur Heft-N.; ~ à réseau, à filet Filet-N.; ~ à tapisserie Stick-N.; ~ de tête Haar-N.; ~ à tricoter Strick-N.; chas, trou d'~ Nadel-Öhr *n*; *fig.* ne pas savoir faire un point d'~ nichts verstehen, ungeschickt sein; ne pas faire un point d'~ gar nichts thun; disputer, faire un procès sur la pointe d'une ~ sich um des Kaisers Bart zanken; fournir de fil et d'~s für Alles sorgen; vouloir passer par le trou d'une ~ et. ganz Unmögliches thun wollen. II. **spitzer Gegenstand**: 1. ⚙: ~ aimantée, de boussole, de marine Magnet-N.; ~ de déclinaison Abweichungs-N.; ~ d'essai Probirstift *m*; ~ d'horloge Uhrzeiger *m*, Weiser *m*. 2. ⚙ ~ de balance Zünglein *n* an der Waage. 3. ⚙ ~ à barre, à mine Bohrer *m*, Stockbohrer *m*, Bohreisen *n*; 4. Spitze, Gipfel *m*, Nadel (von Bergen); Spitze des Kirchthurms; Spindel der Wetterfahne; arch. Obelisk *m*, Prachtkegel *m*. III. ⚙ **Stütze, Pfeiler** *m*: ~ de chariot Langbaum *m*; ~ de pont Brückenpfeiler *m*. IV. ⚙ **Weichschiene, Weiche** (Eisenbahn): ~ à contre-poids selbstthätige Weichschiene. V. ⚘ das junge Blatt am Baume.

aiguillé, ~e (æ-gŭi-je') I. *a.* nadelförmig, spitzig, nadelicht. II. ~e *s/f.* Trumm *n*, der (abgeschnittene) Faden, die für ein einmaliges Einfädeln nöthige Länge.

aiguiller ‖ (æ-gĕ-je′) ①a. v/a. 1. † méd. den Staar stechen. 2. ⚙ ~ la soie die Seide auf der Haspel reinigen, mit der Nadel säubern. 3. ⚙ die Weichen stellen (Eisenb.).
aiguilletage ⚓ (~j'ta'Q) s/m. Zunesteln n, Schnüren n, Anknüpfen n, Sorren n.
aiguilleter ‖ (æ-gĕ-j'te′) ①c., L. auch ①d. I. v/a. 1. † schnüren. 2. mit Schnürstiften versehen. II. s'~ sich schnüren.
aiguilletier ‖, ~ère (æ-gĕ-jæ-tie′, ~iä'r) s. Nestelmacher(in), Nestler(in).
aiguillette (æ-gĕ-jæ't) [aiguille] s/f. 1. Nestel, Schnürband n, Nestelschnur, Nestelriemen m. 2. Senkel m; ferret d'~ Schnürstift m. 3. ⚔ Achselschnur.
aiguillier ‖ (æ-gĕ-jie′) m, ~ière (~jiä'r) f. I. s. Nadler(in). II. s/m. Nadel-Büchse f. III. ~ière (auch ohne i) s/f. Spitznetz n.
aiguillon ‖ (æ-gĕ-jǫ′) [lt. ăculĕus] s/m. I. Stachel, Dorn. 1. ~ d'un bouvier Treibstachel eines Rinderhirten = aiguillade. 2. ~ d'abeille Bienenstachel; stach(e)lige Gräte. 3. ⚘ Stachel an Pflanzen. **Syn.** aiguillons, épines und piquants die stechenden Spitzen oder Dornen mancher Pflanzen; die aiguillons sitzen bloß auf der Rinde fest, die épines gehen aus dem Holze hervor. II. fig. 1. Antrieb, Sporn, Regung f, Reizung f: ~ de la chair Stachel des Fleisches 2. beißende Kritik.
aiguillonné, ~e (æ-gĕ-jǫ-ne′) a. 1. stach(e)lig, mit Stacheln versehen. 2. fig. angespornt, angereizt, angefeuert.
aiguillonner‿ (æ-gĕ-jǫ-ne′) ①a. I. v/a. 1. ↖ mit dem Treibstachel antreiben. 2. fig. anspornen, antreiben. II. s'~ angetrieben werden, sich selbst antreiben. **Syn.** animer einen Erstarrten beleben; encourager einen Furchtsamen ermuthigen; aiguillonner einen Unempfindlichen anspornen (vgl. exciter).
aiguillonneux, ~se (æ-gĕ-jǫ-nö′⑩a, ~ö'ſ) a. stach(e)lig, Stachel-…
aiguisable (æ-gĕ-ſa'bl) a. schleifbar.
aiguisage ⚙ (~ſa'Q) [aiguiser] s/m. Schärfen n, Schleifen n, Anspitzen n, Wetzen n.
aiguisement ‖ ↖ (~ſ'mą′) s/m. = aiguisage.
aiguiser‿ (æ-gĕ-ſe′) ①a. [aigu] I. v/a. 1. ⚙ schärfen, dengeln, wetzen: pierre à ~ Schleifstein m; ~ ses couteaux sein Messer wetzen, fig. sich zum Kampfe rüsten; fig. ~ l'esprit den Geist schärfen; ~ l'appétit den Appetit reizen. 2. anspitzen: ~ des flèches Pfeile anspitzen; fig. ~ une épigramme ein Sinngedicht zuspitzen. 3. chm. mit Säure versetzen. II. s'~ sich schärfen; geschärft w.
aiguité (æ-gĕ-te′) [aigu] s/f. Spitzigkeit (eines Winkels). [(v. aigu).
aigûment (æ-gü-mą′⑨g) adv. von aigu
ail ‖ ⚘ (äj) [lt. allium] s/m., pl. **aulx** (ō) u. **ails** (B. ~s gebräuchlicher, N. ohne pl.) Knoblauch: ~ à feuilles de plantain Allermannsharnisch; gousse d'~ Lauchzehe f; ~ joncoïde Binsen-, Schnitt-Lauch; ~ de loup Ackerhyazinthe f, Hunds-Knoblauch; ~ oignon Zwiebel-L.; ~ d'ours Bären-L., Wald-Knoblauch, Ramsel; ~ penché Knick-L.; ~ poireau, rocambole, d'Espagne Schlangen-L., Rockenbolle f; ~ serpentin Otter-L., Schlangen-L.; sauce à l'~ Knoblauchsbrühe f; tête d'~ Lauchzwiebel f. Hom. que j'aille von aller.
ailante ⚘ (æ-lą̄'t) s/m. Aila'nthusbaum (v. vernis); ver de l'~ Seidenraupe aus China, welche auf dieser Pflanze gedeiht.
aile (æl) [lt. ālă] s/f. I. 1. Flügel m: ~ de chauve-souris Flughaut f der Fledermaus; se tenir sur ~ lange fliegen; fig. voler de belles ~s schön in die Höhe steigen; bout d'~ Federspule. 2. fig. Symbol n des Schutzes, der Kraft, der Schnelligkeit ꝛc.; poét. Fittig m, Schwinge: poét. sur les ~s de l'aurore auf den Flügeln der Morgenröthe; la peur lui donne des ~s die Furcht beflügelt seine Schritte; baisser ses ~s die Flügel hängen, fig. den Muth sinken lassen; cela ne va que d'une ~ das geht kaum vom Fleck, es ist kein Ernst dahinter; rogner les ~s à q. J-m die Flügel beschneiden, J-s Ansehen, Macht, Interessen verkleinern; n'avoir pas l'~ assez forte nicht die Kraft zu et. haben; voler de ses propres ~s auf eigenen Füßen stehen od. gehen, Niemandes Hülfe bedürfen; tirer à q. une plume de l'~ J. rupfen; arracher à q. une belle plume de l'~ J. um einen Vortheil bringen; tirer pied ou ~ de qc. mindestens einigen Vortheil aus et. ziehen; battre de l ~ matt, flügellahm, verlegen sein; ne battre plus que d'une ~ auf dem letzten Loche pfeifen; fig. en avoir dans l'~ krank, verliebt sein; à tire d'~ so schnell als möglich. 3. ⚘ flügelartiger Körpertheil, Schwinge, flügelartige Flosse: ~ du nez Nasenflügel m; ~s de l'oreille Ohrenlappen m/pl. II. Flügelähnliches: 1. ⚘ ~ des semences Samenflügel m. 2. ⚙ ~ de mouche Klammer, Knebel m. 3. arch. Seitenraub m. III. +̈+ statt ale (englisches Bier).
ailé, ~e (æ-le′ oder e-le′) a. 1. geflügelt, Flügel-…: myth. poét. cheval ~ Pegasus m. 2. ⚘ gefiedert.
aileron ‖ (æ-l'rǫ′) s/m. 1. kleiner Flügel, Flügelspitze f: ~ du nez Nasenflügel. 2. Floßfeder f. 3. ⚙ Schaufel f am Rade. 4. ⚔ Flanke f.
ailette ⚙ (æ-læ't) s/f. 1. Oberstemme im Schuhzeug. 2. arch. kleiner Anbau, Flügel m.
aillade (ä-ja'd) [ail] s/f. Knoblauchbrühe; mit Knoblauch geriebenes Brot.
aillerotte ⚘ (ä-j'rŏ't) s/f. Weinlauch m.
ailleurs ‖ (ä-jö'r) [lt. ăliorsum] adv. 1. anderswo, sonstwohin: nulle part ~ an keinem andern Orte; par ~ auf e-m andern Wege, von wo anders her; d'~ anderswoher, außerdem, sonst, übrigens. 2. fig. d'~ aus einer andern Ursache. **Syn.** outre cela außerdem, bezeichnet das Hinzukommende als noch nicht in dem schon Vorhandenen enthalten und von demselben ausgeschlossen; d'ailleurs überdies, nur als ein Mehr zu dem schon Vorhandenen; de plus übrigens, als et., was zu dem schon Vorhandenen noch hinzuzusetzen.
Ailly (ä-ji′) npr. m. Name mehrerer Ortschaften.
aimable (æ-ma'bl) [lt. ămābĭlis] I. a. liebenswürdig (ant. odieux): peu ~ unfreundlich; serais-tu assez ~ pour … bist Du wohl so freundlich zu …; c'est bien ~ à vous dies ist sehr freundlich von Ihnen. II. s. faire l'~ die (den) Liebenswürdige(n) spielen. [liebenswürdige Weise.
aimablement ↖ (æ-ma-bl'mą′⑨g) adv. auf
aimant (æ-mą′⑨b) [lt. ădămas] s/m. Magne't (auch fig.): ~ généreux stark anziehender M.; ~ naturel Magneteisen(stein).
aimant ‖, ~e (æ-mą′, ~ą̄'t) [lt. ămans] a. (nur nach dem s.) liebreich, leutselig, zärtlich; peu ~ unfreundlich, lieblos, kalt.
aimantaire (æ-mą-tä'r) a. magne'thaltig: fer ~ Magnet-Eisen n.
aimantation ‖ (æ-mą-tā-ßiǫ′) s/f. Bestreichen n mit dem Magne't.
aimanter ‖ (æ-mą-te′) ①a. I. v/a. mit dem Magne't bestreichen, magnetisch machen, magnetisiren: aiguille ~ée Magnetnadel f; pierre ~ée Magnetstein m. II. s'~ magne'tisch w. [ne'thaltig, magnetisch.
aimantin ‖, ~e ↖ (æ-mą-tă′, ~i'n) a. mag-
Aimargue (æ-mä'rg) npr. f. fr. Stadt (Gard).
Aimé, ~e (e-me′ od. æ-me′) n.d.b. Ama'tus, Ama'ta.
aimer‿ (e-me′) [lt. ămāre] ①b. I. v/a. zu J-m Zuneigung empfinden. 1. J. lieben: ~ q. de toute son âme J. von ganzer Seele l.; ~ q. d'amitié J-m in Freundschaft zugethan sein; ~ q. à la folie in J. sterblich verliebt sein; se faire ~, faire ~ qc. à q. sich, etwas bei J-m beliebt machen, J. einnehmen, gewinnen für …, J-m Geschmack, Vorliebe für et. einflößen. 2. J. lieb haben, Anhänglichkeit an J. haben, Jemandem zugethan, ergeben sein. 3. Freund sein von et., Wohlgefallen finden an et., gern essen, trinken: ⚘ ~ l'ombre am besten im Schatten gedeihen. 4. (auch v/n.) mögen, gern thun, gern haben: ~ à être vu gern gesehen sein wollen; ~ à voir zu seiner großen Freude sehen; ~ à reconnaître mit Freude anerkennen; j'~erais … ich möchte …; ~ que mit subj. … gern sehen daß …; ~ mieux lieber sehen; j'~e mieux qu'elle s'en aille sie soll lieber weggehen; ~ plus höher stellen; j'~e mieux mit inf. … que (de) mit inf. … es ist mir lieber wenn … als … (Wille mit de, Geschmack ohne de, ↖ à …). **Syn.** aimer mieux lieber sehen (was Einen befriedigt u. daher einen Vorzug vor Anderem hat); aimer plus höher stellen (was besser oder vollkommener ist, als das Gewöhnliche). 5. prv. qui bien ~e, bien châtie wer sein Kind lieb hat, züchtigt es; qui m'~e, me suive wer mich lieb hat, folgt mir nach; ꟻ qui m'~e, ~e mon chien wer mich liebt, liebt auch Alles, was mein ist; ꟻ il ~e mieux deux œufs qu'une prune ein großer Gewinn ist ihm lieber als ein kleiner; ~e mieux un tiens que deux tu l'auras besser einen Vogel in der Hand als zwei auf dem Dache. II. s'~ 1. sich selbst lieben. 2. s'~ dans (à) un lieu sich an einem Orte gefallen. 3. sich (einander) lieben. 4. se faire ~ (de q.) sich (J-s) Liebe erwerben. **Syn.** chérir zärtlich lieben ist stärker als aimer lieben überhaupt.
Aimeri (æ-m'ri′) n.d.b. m. E'mmerich.
Aimoin ‖ (æ-mŭă′) npr. m. fr. Chronist, † 1008.
Ain ‖ (ă) I. npr. m. rechter Nebenfluß der Rhone. II. **a~** ap. m. 1. ⚙ bestimmte Fädenzahl in der Kette. 2. ⚙ Fischangel f.
aine (æn) [lt. inguĕn] f. 1. (L. m) Leistengegend. 2. ⚙ ~ d'orgue, de soufflets Blasebalgleder n. 3. ⚙ Stöckchen n zum Heringsräuchern. Hom. Aisne (Fluß), haine Haß.
aîné, ~e (æ-ne′) [lt. ante-nātus] a. u. s. 1. erstgeboren, älter (ant. cadet): je suis son ~ de deux ans ich bin zwei Jahre älter als er; c'est mon (fils) ~ er ist mein ältester Sohn; ↖ fig. ~ de Normandie bevorzugter ältester Sohn; le Fils ~ de l'Église ältester Sohn der Kirche, Beiname der fr. Herrscher; Mme Bernard l'~e Frau Bernhard senior (Frau des Herrn Bernhard senior). 2. fig. nur a. erste(r), wichtigste(r).
aînesse (æ-næ'ß) s/f. nur gebr. in: droit d'~ Erstgeburts-, Majora'tsrecht n; fig. Vorrecht n. [traire! ei, im Gegentheil!
ains † (ą̄ß) cj. aber, sondern; co. ~ au con-
ainsi (ą-ßi′) [lt. aequo sīc] I. adv. 1. also, auf diese Art, so (selten vor a.): ~ du reste, et ~ de suite und so weiter; si l'on peut s'exprimer ~, pour ~ dire so zu sagen, gewissermaßen; ~ Dieu me soit en aide! so wahr mir Gott helfe!; ~ soit-il! Amen!

also geschehe es!; s'il en est ~ wenn es wahr ist. 2. comme ..., ~... wie ... so ... II. *cj.* (F auch ~ donc) daher, folglich; ~ que so wie, gleich wie.

Aïoubites (ä-ju-bi't ⓢb) *npr. m/pl.* Aju-bi'ten, ägyptische Herrscherfamilie (1174-1260), begründet durch Sa'ladin.

air (är) *s/m.* I. [lt. āër] 1. Luft *f*, freier luftiger Raum: ~ libre, grand ~ freie, frische Luft; en plein ~ in freier Luft, unter freiem Himmel; arbre en plein ~ kräftiger Baum; se tenir à l'~ sich in der freien Luft aufhalten; prendre l'~ Luft schöpfen, spazieren gehen; ↘ coucher à l'~ unbedeckt liegen; être en l'~ in der Luft schweben; *fig.* avoir le pied en l'~ auf dem Sprunge stehen, in Aufregung sein, ohne Halt sein, auf nichts Gründlichem beruhen, luftig, windig aussehen; exposer, mettre à l'~ lüften, *fig.* an die Luft setzen; donner de l'~ (ein Faß) auslüften, aufspünden; *fig.* prendre un ~ de feu sich et. wärmen; *fig.* battre l'~ sich vergebliche Mühe machen; fendre l'~ schnell laufen, fliegen; *fig.* il n'y a pas d'~ dans ce tableau in diesem Gemälde heben sich die Gegenstände nicht gehörig ab; *fig.* faire une chose en l'~ et. nachlässig, planlos machen; mettre en l'~ in Unruhe versetzen; contes en l'~ Erdichtungen *f/pl.*, bloße Märchen *n/pl.*; menaces en l'~ Schreckschüsse *pl.*, leere Worte *n/pl.*, leere Drohungen *f/pl.*; raisonner en l'~ in's Gelag hinein reden; projets en l'~ Luftschlösser *n/pl.*; bâtir en l'~ Luftschlösser bauen; parler en l'~ in den Wind reden. 2. ⚗ Luft *f*, Gas *n*: ~ déphlogistiqué reine Luft; ~ fixe fixe L.; fermé à (l'entrée de) l'~ luftdicht. 3. Himmelsstrich, Klima *n*: l'~ natal, l'~ du pays heimatliche Luft; *fig.* changer d'~ der Kur wegen s-n Wohnort wechseln. 4. Wind, Luft-, Wind-zug (v. aire 8.); höherer Luftraum: région de l'~ Luftkreis; il ne fait, il n'y a point d'~, il n'y a pas un brin (un souffle) d'~ es weht kein Lüftchen; être entre deux courants d'~, entre deux ~s dem (Luft-)Zuge ausgesetzt sn; il y a un courant d'~ es zieht; ⚓ avoir de l'~ gute Fahrt haben. II. 1. Miene *f*, Ansehen *n*, Aussehen *n*: avoir l'~ bon gutmüthig, wohlwollend aussehen; avoir bon ~ gut aussehen, tauglich scheinen; avoir l'~ mauvais böse Miene haben; avoir mauvais ~ unfeines, unnobles Aussehen haben; quel ~ vous avez! wie Sie aussehen!; il a l'~ de ne pas venir er scheint nicht zu kommen; il a l'~ de vouloir ... er sieht aus, als wollte er ...; il a l'~ d'avoir trop bu er scheint zu viel getrunken zu haben; F ça on a l'~ au premier coup d'œil dies scheint im ersten Augenblick so; elle a l'~ fier sie zeigt (augenblicklich) Stolz; elle a l'~ fière (= d'être fière) sie scheint stolz zu sn; plus de grands ~s! nur nicht mehr so groß thun!
Syn. air u. mine bezeichnen das gesammte äußere Aussehen e-r Person, physionomie nur deren Gesichts-Ausdruck. 2. *fig.* Gestalt *f*, Geberde *f*, Anstand, Gang, Benehmen *n*, Ton, Wesen *n*: ~ de tête Haltung *f* des Kopfes; ↘par ~ aus Eitelkeit; se donner (de grands ~s, prendre) des ~s de grandeur sich auf's hohe Pferd setzen, ein herrisches Wesen annehmen; se donner des ~s de savant eine gelehrte Miene annehmen; F prendre des ~s penchés erkünstelte Bewegungen machen; *mv. part* sich sentimenta'l geberden. 3. *fig.* Rede-, Handlungsweise *f*: ~ de dire les choses Art *f* die Dinge herauszubringen; Ton: ~ aisé ungezwungenes Benehmen; bon ~ feines Benehmen, Weltton. 4. *fig.* F je connais des paroles sur (les paroles de) cet ~-là diese Gründe etc. sind mir schon bekannt, ich habe schon davon gehört. 5. *fig.* Ähnlichkeit *f*, Anschein: ~ de famille Familienähnlichkeit *f*; avoir l'~ de q. J-m ähnlich sehen. III. [it. aria] Melodie *f*, Arie *f*, Lied *n*, (Sang-)Weise *f*: ~ à boire Trinklied *n*. *Hom.* aire Dreschtenne, Aire Geflung, Stadt, erre Gang, erre von errer, ère Ära.

airage ⊙ (æ-ra'ǵ) *s/m.* Einwitterung *f*, Wetter *n*: puits d'~ Wetterschacht.

airain‖ (æ-rä̃') [lt. aes, aerāmen] *s/m.* 1. Erz *n* (Mischung aus Kupfer, Zinn, Zink und Antimon): d'~ ehern, bronzen; *fig.* bâtir sur l'~ solid bauen. 2. Glockenspeise *f*, Stückgut *n*, Kanonenmetall *n*; *fig. poét.* Geschütz *n*, Glocke *f*. 3. *fig.* Härte *f*, Unempfindlichkeit *f*: front d'~ freche Stirn; voile d'~ undurchdringlicher Schleier.

aire (är) *s/f.* I. [lt. ārea] 1. Dreschtenne. 2. freier Platz, Plan *m*; ~ d'un pont Brückenbahn, Fahrbahn; arch. Bauplatz *m*, Baustelle; Fußboden *m*, Diele; faire et dresser l'~ den Boden ebnen, festrammen. 3. ⊙ Raum *m* im Lichten. 4. Flächeninhalt *m*, Grundfläche. 5. Hof *m* um die Sonne etc. 6. ♀ obere Fläche eines allgemeinen Blumenbodens. 7. min. Krystallisationsbett *n*. 8. ⚓ ~ de vent Windstrich *m*. II. [dtsch. Aar] 1. Nest *n* eines Raubvogels, Horst *m*. 2. Vogelheerd *m*. III. A~ *npr. f.* [lt. Atūrus, A'larich's Residenz] fr. Stadt (Landes). *Hom.* v. air.

airée (æ-rē') *s/f.* eine Tenne voll.

airelle ♀ (æ-rä'l) *s/f.* 1. Heidelbeere: ~ myrtille Blaubeere; ~ ponctuée, rouge Preißelbeere. 2. Heidelbeerstrauch *m*.

airer‿ (æ-re') ①b. *v/n.* horsten, nisten (von Raubvögeln).

air-navire * (är-nä-wī'r) *s/m.* Luftschiff *n* (Victor Hugo). [Sèvres).

Airvault ‖ (är-wō') *npr. m.* fr. St. (Deux-

ais ⊙ (æ ⓢa) [lt. assis] *s/m.* Brett *n*, Diele *f*, Bohle *f*: d'~ brettern.

aisance (æ-ʃä̃'ß) [aise] *s/f.* 1. Leichtigkeit, Fertigkeit, Gemächlichkeit, Ungezwungenheit, Ungebundenheit: avoir de l'~ sich frei bewegen. 2. *fig.* Bequemlichkeit, Wohlhabenheit, Wohlstand *m*: être dans l'~ sein reichliches Auskommen haben, wohlhabend sein; vivre dans l'~ gemächlich leben. 3. les ~s, cabinet (lieux) d'~s Abtritt *m*, Kommodité, Klose't *n*.

aisceau ⊙ (æ-ßo') *s/m.* Glättholz *n*, Art *f*.

aise (äs) [it. agio] I. *s/f.* 1. Freude, Wohlbehagen *n*: être ravi d'~ vor Entzücken außer sich sein. 2. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: être à son ~ avec q. mit J-m ungezwungen verkehren; faire qc. à son ~ et. nach seiner Bequemlichkeit thun; se sentir mal à son ~, ne pas se sentir à l'~ sich unwohl befinden, angegriffen sein; F à votre ~! wie Sie wollen, nach Belieben!; F se mettre à son ~ es sich bequem machen; vous en parlez à votre ~! Sie haben gut reden!; n'en prendre qu'à son ~ sich Zeit lassen, nur nehmen (thun), was einem behagt; à l'~ gemächlich, bequem, leicht; prendre ses ~s sich's bequem machen. 3. Wohlstand *m*: être à son ~ wohlhabend sein. II. *a.* froh, freudig: être bien ~ sich freuen; j'en suis bien ~ es ist mir sehr lieb.
Syn. aise, content, ravi bezeichnen in steigender Bedeutung ein freudiges Gefühl der Seele.

aisé, ~e (æ-ʃe') *a.* (nach dem *s.*) 1. leicht: c'est une chose plus ~e à dire qu'à faire das ist leichter zu sagen als auszuführen; cela vous est bien ~ à dire! das sagen Sie wohl!; *fig.* avoir l'esprit ~ leicht begreifen; style ~ fließender Styl. 2. bequem. 3. ungezwungen, leichtlebig. 4. wohlhabend.

aisement‿ † (æ-ʃ'mä̃') *s/m.* Bequemlichkeit *f*; nur in: à son point et ~, à ses bons points et ~s ganz nach seiner Bequemlichkeit.

aisément (æ-ʃe-mä̃'ⓢg) [*adv.* v. aisé] leicht, bequem; auf eine leichte, bequeme Art.

Aisne (än) [lt. Axŏna] *npr. f.* 1. Nebenfluß der Oise. 2. fr. Departement. *Hom.* v. aine.

aisselle (æ-ßä'l) [lt. axilla] *s/f.* 1. Achselhöhle. 2. ♀ Blattstielwinkel *m*; einwärts gehender Winkel.

aissette ⊙ (æ-ßä't) [lt. ascia] *s/f.* kleine Axt.

aissieu (L.: æ-ßiö') *s/m.* Achse *f* = essieu.

aitiol ... (e-tiō-l ...) & v. ætiol ... &.

Aix (äkß) *npr. m.* 1. [lt. Aquae Sextiae] alte Hauptstadt der Provence. 2. (les) ~ d'Angillon (läʃä'ß, auch äkß, -dg-ǵi-jg') *pl.* Flecken (Cher). 3. ~-les-Bains (äß-lä-bä̃') [lt. Aquae Gratianae] Bade-Ort (Savoie). 4. ~-la-Chapelle (äß-lä-schä-pä'l, auch äkß~) [lt. Aquisgranum] Aachen. 5. île d'~ (il-bä'ß, M-Cz.: ~bæ') fr. Insel bei Rochefort.

Aja (ä-ǵa') *npr. f.* Aja. [sika's.

Ajaccio (ä-ǵä-kßi-o') *npr. m.* Hauptstadt Kor-

Ajax (ä-ǵä'kß) *npr. m.* id. 1. Sohn des Te'lamon, Königs von Sa'lamis. 2. Tragödie des So'phokles über ihn. 3. König von Lo'kris, Sohn des Oi'leus.

ajo ♀ (ä-ǵo') *s/m.* unechte Narzisse.

ajonc‖ ♀ (ä-ǵg', od. ↘ ~k) [lt. juncus] *s/m.* Stechginster (v. genêt).

ajoupa (ä-ǵu-pa') *s/m.* Laubhütte *f*, (Neger-)Hütte *f* aus Palmzweigen etc.

à jour (ä-ǵū'r) *advt.* 1. ✿ être ~ (= être au courant) die laufenden Geschäfte (Buchungen etc.) bis zur Stunde geordnet haben. 2. durchsichtig, durchbrochen.

ajouré, ~e (ä-ǵu-re') *a.* bl. durchbrochen.

ajournable * ↘ (ä-ǵür-na'bl) *a.* (leicht) zu vertagen.

ajournement‿ (ä-ǵür-n'mä̃') [ajourner] *s/m.* 1. drt. Vorladung *f*, Termin: décret d'~ Vorladungsbefehl; ~ personnel Vorladung *f* zu persönlichem Erscheinen. 2. Vertagung *f*, Aufschieben *n*.

ajourner‿ (~ne') [jour] ①a. I. *v/a.* 1. vor Gericht laden, citiren: ~ q. devant Dieu J. vor Gottes Richterstuhl laden, J-m den Tod prophezeien; je suis ~é ich habe einen Termin. 2. vertagen, aussetzen: *fig.* ~ sa pensée eine Zeit lang nicht an et. denken. 3. aufschieben. II. s'~ aufgeschoben, vertagt werden, sich vertagen.

ajoutable * ↘ (ä-ǵu-ta'bl) *a.* hinzufügbar.

ajoutage ⊙ (~ta'ǵ) [ajouter] *s/m.* Zusatz zum Schmelzen, Verlängerung *f*, Ansatz, Anstoß.

ajouté, ~e (ä-ǵu-te') I. ~ *s/m.* Zusatz zu Schriften, Drucksachen. II. ~e *s/f.* math. verlängerte Linie.

ajouter‿ (ä-ǵu-te') [lt. ad-juxta] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. hinzusetzen, hinzuthun, zulegen (Gegenstände aller Art, Geld etc.) (*ant.* ôter): *fig.* ~ez (à cela) que ... dazu kommt noch daß ... 2. den Werth erhöhen, vergrößern. 3. chm. beimengen. 4. ⊙ anstoßen, vorstoßen; beschicken (mischen). 5. ~ foi (à qc. einer Sache) Glauben beimessen. 6. *fig.* übertreiben, zudichten: F ~ au conte,

à la lettre zudichten, ausschmücken; ~ … sur … überhäufen mit …, Wortschwall machen über …; ~ merveilles sur merveilles Wunder auf Wunder häufen. II. ✎ s'~ sich bei-, zu-gesellen. **Syn.** augmenter größer machen (allgemein); ajouter à … größer machen durch Hinzufügen.

ajoutoir ⊙ (ă-Gu-tŏā'r) *s/m.* = ajutage.

ajustage ⊙ (ă-Gü-ßta'G) *s/m.* 1. Ausgleichen *n* der Münzsorten. 2. Zurichtung *f*.

ajustement‿⚲ (ă-Gü-ßt'mą') [ajuster] *s/m.* 1. Richtig-machen *n.* 2. Einrichtung *f*; ⊙ Zurichtung *f*, Zusammenstellung *f*. 3. † *fig.* Vergleich, Ausgleichung *f*, Vertrag. 4. Aichung *f* e-s Maßes ꝛc. 5. Anzug, Putz, Kleidungsstück *n.* 6. ~s *pl.* Ankleiden *n*, Anputzen *n.*

ajust*er*‿⚲ (ă-Gü-ßte') [juste] ①a. I. *v/a.* 1. richtig machen, in Ordnung bringen. 2. ~ qc. à qc. et. zu et. einrichten, in Stand setzen, richtig anpassen: ~ un couvercle à une boîte einen Deckel auf eine Schachtel aufpassen; ~ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ~ une pièce au théâtre ein Theaterstück bühnenrecht machen; *iro.* vous voilà (votre habit est) bien ~é Sie sind (Ihr Kleid ist) hübsch zugerichtet! 3. ⊙ ein Stück Arbeit abrichten: ~ une montre e-e Uhr stellen, reguliren. 4. genau richten. 5. ~ son chapeau seinen Hut zurechtsetzen. 6. vereinigen: ~ qc. avec qc. et. mit et. ausgleichen. 7. anputzen (bsd. von Frauen): ~ une maison ein Haus herrichten. II. s'~ à qc. 1. sich zu et. anschicken, in Position setzen. 2. sich richten (nach). 3. sich gefaßt machen auf … 4. passen; *fig.* mit ea. eins werden. 5. s'~ sich zurecht machen, sich putzen. **Syn.** v. mirer.

ajusteur ⊙ (ă-Gü-ßtŏ'r) *s/m.* 1. Ausgleicher, Justirer (bei den Münzen). 2. Maschinen-Aufsteller. 3. Spindelwage *f*.

ajustoir † (ă-Gü-ßtŏā'r) [ajuster] *s/m.* Justi'rwage *f* (v. trébuchet).

aju*tage* ⊙ (ă-Gü-ta'G), ~**toir** (~tŏā'r) *s/m.* Verbindungsröhre *f* zweier Apparate ꝛc.

alabastrin ‖, ~**e** (ă-lă-bă-ßtrą', ~i'n) [lt. ălăbaster] *a.* alaba'sterartig.

alacrité ✎ (ă-lă-krĭ-te') [lt. ălăcrĭtas] *s/f.* Munterkeit, ausgelassene Freude.

Alad(d)in ‖ (ă-lă-dą') *npr. m.* Ala'din.

Alains ‖ (ă-lą') *s/m. pl.* Ala'nen, sky'thischer Volksstamm.

Alais (ă-læ'⑧a) I. *npr. m.* fr. Stadt (Gard).

alambic (ă-lą-bĭ'k) [ar., grch.] *s/m.* ⊙ Destillirblase *f*, Brennkolben, Reto'rte *f*; tirer, passer par, à l'~ abziehen; *fig.* sorgfältig prüfen, zergliedern.

alambiquer‿ (ă-lą-bĭ-ke') [alambic] ①a. *v/a.* (den Geist) mit Spitzfindigkeiten ermüden; *abs.* u. s'~ grübeln: sans ~ ohne Künstelei; s'~ l'esprit sich den Kopf zerbrechen.

alambiqueur ✎ (ă-lą-bĭ-kŏ'r) *s/m.* Grübler, Spitzfindigkeitenmacher: ~ de phrases Wortdrechsler, Phrasenmacher.

Aland ‖ (ă-lą') *npr. m.* archipel d'~ A'lands-Inseln *f/pl.*

alanguir ✎ (ă-lą-gĭ'r) [languir] ②a. I. *v/a.* entkräften, langweilig machen. II. *v/n.* u. s'~ sich entnerven, erschlaffen (auch *fig.*).

alanguissement‿* (ă-lą-gĭ-ßmą') *s/m.* Erschlaffung *f*, Hinschwinden *n* der Kraft.

Alard ‖ (ă-lā'r) *npr. m.* A'delhard, zweiter der vier Söhne Haimon's.

alarguer ‖ † ⚓ (ă-lăr-ge') [largue] ①a. *v/n.* u. s'~ die hohe See gewinnen.

Alaric (ă-lă-rĭ'k) *npr. m.* A'larich.

alarmant, ~**e** (ă-lăr-mą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* sehr beunruhigend, aufregend.

alarme (ă-lă'rm) [it. all' arme! zu den Waffen!] *s/f.* 1. Lärm *m*, Waffenruf *m*, Nothschrei *m*; *poét.* nourri dans les ~s im Kriegsgetümmel aufgewachsen; l'~ est au camp Alles ist in Aufregung. 2. (nur *pl.*) Unruhe, Besorgniß. 3. Schrecken *m*, Bestürzung, Furcht: prendre l'~ sich in Schrecken setzen lassen; revenir de ses ~s sich von seinem Schrecken erholen. **Syn.** alarme vor einem befürchteten, effroi vor einem vorhandenen Übel, terreur vor einem eingebildeten Unglück; frayeur ist ein vorübergehender, épouvante ein überwältigender Schreck; crainte vor einer wahrscheinlichen, appréhension vor einer möglichen Gefahr; peur ist verstärkte instinktmäßige u. durch einen furchtsamen Charakter bedingte crainte.

alarmer‿⚲ (ă-lăr-me') [alarme] ①a. I. *v/a.* Lärm schlagen; *fig.* in Furcht setzen, erschrecken, beunruhigen; *fig.* ~ la pudeur das Schamgefühl beleidigen. II. s'~ de qc. sich über et. ängstigen; s'~ pour q. wegen J-s erschrecken, sich beunruhigen. **Syn.** alarmer bei plötzlicher, drohender, effrayer bei augenscheinlicher Gefahr; épouvanter ist der höchste Grad beider.

alarmiste (ă-lăr-mi'ßt) I. *a.* lärmmachend (V.H.). II. *s.* Verbreiter(in) beunruhigender Nachrichten, Lärmmacher(in).

alaterne ⚘ (ă-la-tă'rn) [lt.] *s/m.* immergrüner Wegedorn.

***a*lbain** ‖, ~**e** (ăl-bą', ~æ'n) I. *a.* alba'nisch. II. *s.* 1. A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von A'lba (v. Co.H.). 2. A~ *n.d.b.m.* Alba'nus.

***a*lbanais**, ~**e** (ăl-bă-næ'⑧a, ~ſ) I. *a.* albane'sisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Albane'ser(in).

Albane (ăl-ba'n) *npr. m.* l'~ Alba'no, italienischer Maler, † 1660.

Albanie (ăl-bă-nĭ') *npr. f.* Alba'nien *n.*

albâtre (ăl-bā'tr) [grch.] *s/m.* Alaba'ster; *fig.* glänzendes Weiß.

albatros (ăl-ba-trŏ'ß) [lt. albātus oder span. alcatraz] *s/m.* zo. Alba'tros (Vogel).

Albe (ălb) *npr. f.* 1. ~-Grecque Belgrad, St. (Serbien), gebräuchlicher. Belgrade. 2. ~-Julie Weißenburg, St. (Siebenbürgen). 3. h.a. ~-la-Longue A'lba Lo'nga, St. (Italien). 4. ~-Royale Stuhlweißenburg, St. (Ungarn). 5. duc d'~ Herzog von A'lba, span. Feldherr, † 1582.

alberge ⚘ (ăl-bă'rG) [it. albercocca] *s/f.* Herzpfirsiche: ~ jaune Safranpfirsiche.

albergier ‖ ⚘ (ăl-băr-Gĭe') *s/m.* Herzpfirsichbaum.

Albéric (ăl-bĕ-rĭ'k) *npr. m.* A'lberich.

Albert ‖ (ăl-bā'r) 1. *n.d.b.m.* Albert; ~ le Grand Albertus Magnus, Philosoph, 1205 bis 1280. 2. *npr. m.* fr. St. (Somme).

***A*lbertine** (ăl-băr-ti'n) I. *n.d.b.f.* Alberti'ne. II. a~ *a.* ligne, maison a~ Alberti'nische Linie der sächsischen Fürsten.

Alb*i*, auch ~**y** (ăl-bi') *npr. m.* id., St. in S-F. (Tarn).

albi … ⚗ (ăl-bĭ- …) in Zssg. weiß- …

albigéisme ⚗ (ăl-bĭ-Gĕ-i'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Albigenser.

***a*lbigeois**, ~**e** (ăl-bĭ-Gŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* albige'nsisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Albigenser(in); Bewohner(in) von Albi. III. a~, a~e *n/ap.* Albigenser(in), religiöse Sekte.

***a*lbin** ‖, ~**e** ⚗ (ăl-bą', ~bi'n) [lt.] I. *a.* weißlich. II. A~, auch **Albinus** (~bĭ-nü'ß) *n.d.b.m.* (v.V. *Brutus*). III. A~e *n.d.b.f.* Albi'na.

albinisme ⚗ (ăl-bĭ-ni'ßm) *s/m.* Zustand eines Albi'no's.

albin*os* (~nŏ'ß) *s/m.*, ~**a** (~na') *s/f.* [span.] Albi'no, Albi'na, Kakerlak(in), Weißling.

Albion ‖ (ăl-bĭ-ǫ') [albus] *s/f.* alter Name für England.

Alboin ‖ (ăl-bŏą') *npr. m.* id., König der Longobarden, † 573.

albran ‖ (ăl-brą') *s/m.* junge wilde Ente = halbran.

albrené, ~**e** (ăl-brĕ-ne') *a.* ch. mit gebrochenen Flügelfedern = halbrené.

Albret (ăl-bræ't) *npr. m.* Land u. Stadt in der Gascogne; Jeanne d'~ Mutter Heinrich's IV. von Frankreich, † 1572.

Alb-Souabe (ălb-ßü-a'b) (besser Alpes de Souabe) *s/f.* l'~ die schwäbische Alp.

albuginé, ~**e** ⚗ (ăl-bü-Gĭ-ne') [lt. albūgo] an. *a.* weiß weißlich.

albugineu*x*, ~**se** ⚗ (~nö⑩a, ~ȫ'ſ) *a.* an. weißlich, aus weißlichen Fasern gebildet.

albug*o* ⚗ (ăl-bü-go') *s/m.* (A., Ga. auch *s/f.*), ~**ine** (~Gi'n) *s/f.* méd. Augenwölkchen *n*, weißer Fleck im Auge.

album (ăl-bŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Verordnungstafel *f*. 2. Stammbuch *n.* 3. ~ pour ouvrages en tapisseries Stickmusterbuch *n*; ~ de voyage Skizzenbuch *n.*

albumine ⚗ (ăl-bü-mi'n) *s/f.* Eiweiß *n*, Eiweißstoff *m*: ~ animale thierisches Eiweiß; ~ végétale Pflanzen-Eiweiß *n.*

albumineu*x*, ~**se** ⚗ (ăl-bü-mĭ-nö'⑩a, ~ȫ'ſ) *a.* eiweiß-haltig, -artig, schleimig, zähe.

albumino-… ⚗ (ăl-bü-mĭ-no'…) in Zssg. eiweiß-…

Albuquerque (~kă'rk) *npr. m.* port. Feldherr (15. sw.).

alcade (ăl-ka'd) *s/m.* Alka'lde, span. Ortsvorsteher u. Richter: ~ mayor Oberrichter.

alcadie (ăl-ka-dĭ') *s/f.* Alka'lden-Amt *n.*

alcaïque ⚗ (ăl-kă-i'k) [lt. alcaĭcus] I. *a.* vom grch. Dichter Alkä'us erfunden. II. *a* u. *s/m.* (vers) ~ alkäischer Vers:

⏑ – ⏑ – ⏓ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏓

alcalescence ⚗ (ăl-kă-læ-ßą̄'ß) [lt.] *s/f.* chm. Entwickelung des flüchtigen A'lkali bei fauler Gährung.

alcalescent, ~**e** ⚗ (~ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* chm. in faule Gährung übergehend.

alcali (~li') *s/m.* 1. ⚘ Salzkraut *n.* 2. ⚗ chm. A'lkali *n*, Laugen- od. Aschen-salz *n*; ~ marin, ~ minéral Soda *f*; ~ végétal Pottasche *f*; ~ volatil Ammoniak *n* (flüchtiges Alkali); ~ volatil fluor Salmiakgeist.

alcali*cité* ⚗ (ăl-kă-lĭ-ßĭ-te'), ~**nité** (~nĭ-te') *s/f.* alkalische Beschaffenheit.

alcaligène ⚗ (~Gæ'n) I. *a.* Alkali bildend. II. *s/m.* Stickstoff, Alkalibilder.

alcalimètre ⚗ (~mæ'tr) *s/m.* Alkalimesser zur Bestimmung der Menge des in der Pottasche befindlichen Kali.

alcalin ‖, ~**e** ⚗ (ăl-kă-lą', ~li'n) *a.* chm. laugensalzartig, alkalisch.

alcalisation ‖ ⚗ (~sa-ßĭǫ') *s/f.* Alkalisirung, Laugensalzbereitung.

alcaliser ‖ ⚗ (~se') ①a. *v/a.* 1. auslaugen. 2. Alkali zusetzen.

alcaloïde ⚗ (ăl-kă-lŏ-ĭ'd) *s/m.* organisches Alkali, Alkaloi'd *n*, Pflanzensalz *n.*

Alcantara ⚗ (ăl-ką-tă-ra') *npr. m.* 1. Alka'ntara, span. Stadt. 2. span. Orden (gestiftet 1170).

alcar(r)aza(s) (ăl-kă-ra-ſa'⑧a, auch ~a'ß) [ar.] *s/m.* Kühlkrug.

***a*lcazar** (ăl-kă-ſa'r) [span.] I. *s/m.* Palast im maurischen Style. II. A~ *npr. m.* Name verschiedener Vergnügungs-Lokale.

***a*lcée** (ăl-ße') [lt. alcĕa] I. *s/f.* ⚘ Stockrose, Eibisch *m.* II. a~é *s/m.* zo. Elenthier *n.* III. A~ [grch.] *npr. m.* Alkä'us.

Alceste (ăl-ßæ'ßt) I. *npr. f.* Alke'stis, Gattin Adme't's. II. *npr. m.* Alke'st (M.Mi.); *fig.* Menschenfeind.

alchimie ⚗ (L.: ăl-schĭ-mĭ', Féraud, A.: ~kĭ~) [ar., grch.] *s/f.* Alchemie, Goldmacherkunst.

alchimille ⚘ (L.: ăl-kĭ-mi'j, Lnd.: ~schĭ~) [neu-lt.] *s/f.* Sinau *m*, Rosace'en-Gattung.

alchimique ⚗ (äl-ſchī-mi'k) *a.* alchemiſtiſch.
alchimiste ⚗ (~mi'ßt) *s/m.* Alchemi'ſt, Goldmacher, Ade'pt.
Alcibiade (äl-ßī-bī-a'd) *npr. m.* Alkibi'ades, Schüler des So'krates † 404 vor Chr.
Alcide (äl-ßi'd) [grch.] I. *npr. m.* 1. Al-ki'des, Beiname des He'rkules als Enkel des Al-kä'us. 2. *n.d.b. m.* II. **a**~ *n/ap. m. fig.* kräftiger Mann.
Alcinoüs (~nō-ü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Alki'nous, König der Phäa'ken auf Korfu; conte d'~ lange, fabelhafte Erzählung.
alcmanien‖ (älk-mä-niŋ') [Alcma'n, grch. Lyriker, um 620 vor Chr.] *a.* vers ~ alkma'-niſcher Vers.
Alcmène (~mæ'n) *npr. f.* Gattin des Amphi'tryon, Mutter des Herkules, Alkme'ne.
Alcméonides (älk-mē-ō-ni'd ⑧b) *npr m/pl.* h.a. Alkmäoni'den, berühmtes Geſchlecht in Athen.
alco(h)ol (äl-kö'l od. ↘ äl-kō-ö'l) [ar.] *s/m.* höchſt gereinigter Weingeiſt: ~ preuve Nor-mal-Weingeiſt [Weingeiſt.
alcoolat‖ ⚗ (äl-kō-la') *s/m.* aromatiſcher
alcoolique ⚗ (~li'k) *a.* aus A'lkohol be-ſtehend, alkoholartig, A. erzeugend, in A. aufgelöſt, geiſtig, A'lkohol-.
alcoolisation‖ ⚗ (äl-kö-lī-ſā-ßiŋ') *s/f.* Weingeiſt-Entwickelung.
alcooliser‖ ⚗ (äl-kō-lī-ſe') ①a. *v/a.* Alkohol zuſetzen, in A. verwandeln, rektifiziren.
alcoo(lo)mètre ⚗ (äl-kō-(lō-)mæ'tr) *s/m.* A'lkohol-, Weingeiſt-meſſer. [Coran).
Alcoran‖ † (äl-kō-rɑ') *s/m.* Kora'n (beſſer
alcôve (äl-kō'w) [ar., ſpan.] *s/f.* Alkoven *m*, Nebengemach *n*.
Alcuin‖ (äl-küŋ') *npr. m.* Lehrer und Freund Karl's des Großen, gb. 735, † 804 nach Chr.
alcyon‖ ⚗ (äl-ßiŋ') [grch.] *s/m.* 1. Eisvogel, Taucherkönig, Seeſchwalbe *f.* 2. Seekork.
alcyonien‖, B.: a. ~ne (äl-ßiō-niŋ', ~æ'n ⑯) *a.* (L.: nur das *m.*), faſt nur gebr. in: les jours ~s Windſtille *f* (7 Tage vor und nach der Winterſonnenwende, wenn der Eisvogel niſtet).
Alde (äld) *npr. m.* 1. Aldus (Manu'tius, be-rühmter italieniſcher Buchdrucker, † 1515). 2. **a**~ *s/m.* Aldi'na, von ihm gedrucktes Buch.
Aldébaran‖ (äl-dē-bä-rɑ') [ar.] *s/m.* ast. Stier-Auge *n* (Firſtern).
aldée (äl-de') [ſpan.] *s/f.* I. Alde'a (Benen-nung europäiſcher Beſitzungen in Afrika u. Indien. II. ⚘ A'ldea.
Aldegonde (äl-dē-gō'd) *n.d.b. f.* Adelgu'nde.
alderman (äl-dær-mä'n oder ↘ ~ɑ') [engl.] *s/m.*; *pl.* A.: ~ans‖, beſſ. B.: ~en (~æ'n od. ~ɑ') engl. Rathsmann, Gemeinde-Ältester.
Aldhelme (äl-dæ'lm) *npr. m.* Aldhe'lmus.
aldin‖ ~e (äl-dɑ', ~i'n) *a.* von Aldus erfunden, gemacht; aldi'niſch: édition ~e Aldi'na *f*, Druck des Aldus Manutius.
ale (ēl) *s/f.* Ale *n* (ſprich ēl), Art engliſches Bier (v. aile III).
aléatoire (M-Cz.: ä-lē-ä-toā'r) [lt. ālĕātō-rĭus] *a.* ungewiß, auf Zufall beruhend.
Alecto(n‖) (ä-læ-kto', ~ktɑ') [grch.] *npr. f.* myth. Ale'kto, eine der drei Furien.
alèg... (ä-læ-...) & v. allèg... &.
aleman‖, ~e (äl-mɑ', ~a'n) I. *a.* alema'n-niſch. II. les A~s *s/m. pl.* die Alema'nnen.
Alemanie (äl-mä-ni') *s/f.* Alema'nnien *n*.
alemanique (äl-mä-ni'k) I. *a.* alema'nniſch. II. l'~ *s/m.* alemanniſcher Diale'kt.
Alembert‖ (ä-lɑ-bä'r), Jean d'~ Mathe-ma'tiker und Schriftſteller (1717—1783).
Alençon‖ (ä-lɑ-ßō') *npr. m.* fr. St. (Orne); points d'~ Alençonner Spitzen *f/pl.*
alençonnais, ~e (~ßō-næ' ⑧a, ~ſ) I. *a.* aus Alençon. II. l'A~ *s/m.* Gebiet *n* von A.

alène (ä-læ'n) [ſpan. alesna] *s/f.* 1. ⊙ Ahle, Pfriem *m.* 2. zo. pfriemenförmige Borſte. *Hom.* haleine Athem; halène von haléner.
alénier‖ (ä-le-nie') *s/m.* Pfriemen-ſchmied, -händler.
alénois ⚘ (ä-lē-noā' ⑧a) [L.: *cor.* von orlé-nois] *a.* u. *s/m.* (cresson) ~ Gartenkreſſe *f.*
alentour (~lɑ-tū'r) [à l'entour] I. *adv.* rings umher; d'~ umliegend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Umgegend *f*; Umgebung *f*, umgebende Perſonen.
Aléoutes (ä-lē-u't), ~eutes (ä-lö't), ~éoutiennes (ä-lē-u-tiæ'n) ⑧b. *npr. f/pl.* alëu'tiſche Inſeln.
Alep (ä-læ'p) *npr. m.* Ale'ppo (St. in Syrien).
alépin‖, ~e (ä-lē-pɑ', ~i'n) *a.* aus Aleppo.
alérion‖ ⚗ (ä-lē-rī-ō') *s/m.* bl. kleiner Adler mit ausgebreiteten Flügeln ohne Füße u. Schnabel.
alerte (ä-lä'rt) [it. all' erta] I. *a.* wachſam, auf der Hut: ~ à, pour qc. munter bei et., raſch in Blick u. That. II. *adv. int.* (meiſt ⚔) Achtung! Auf! III. *s/f.* Lärm *m*: fausse ~ blinder Lärm. [linge *pl.*
alevin‖ (äl-wɑ') *s/m.* Fiſchbrut *f*, Setz-
alevinage (äl-wi-na'ʒ) *s/m.* 1. Einſetzen *n* der Fiſchbrut. 2. = alevin (A.).
aleviner‖ (~ne') ①a. I. *v/a.* ~ un étang Fiſchbrut in einen Teich ſetzen. II. s'~ mit Brut bevölkert werden.
Alexandre(ä-læ-kßɑ'dr) I. *n.d.b.m.* 1. Alexan-der. 2. Name des Treffkönigs. 3. ~-le-Grand A. der Große, König v. Macedonien (336-323); *préc.* Name Ludwig's XIV. 4. ~ de Bernay od. (de) Paris, Dichter e-s a/f. E'pos auf Alexander den Großen, 1184. 5. ~-Sévère A. Seve'rus, römiſcher Kaiſer (222-235). II. **a**~ *n/ap. m. fig.* Eroberer.
Alexandrie (ä-læ-kßɑ-drī') *npr. f.* Alexa'n-drien (Stadt in Ägypten). 2. Aleſſa'ndria (Stadt in Italien).
alexandrin‖, ~e ⚗ (ä-læ-kßɑ-drɑ', ~i'n) I. *a.* 1. vers ~ Alexandri'ner (zwölfſilbiger Vers). 2. alexandri'niſch. II. A~e *n.d.b. f.*
Alexie (ä-læ-kßi') *npr. f.* Ale'ſia, Ale'xia.
alexipharmaque ⚗ (ä-læ-kßī-fär-mä'k) *a.* u. *s/m.* giftabtreibend(es Mittel), Gegengift *n*.
Alex*is* (ä-læ-kßi'ß), ~ius (~kßī-ü'ß) *npr. m.* Ale'xis, Ale'xius, Alexe'i.
alexitère ⚗ (ä-læ-kßī-tä'r) *a.* u. *s/m.* äußerlich wirkend(es Gegengift).
al(e)zan‖, ~e (äl-ſɑ', ~ſa'n) [ſpan.] *a.* u. *s.* fuchsroth (von Pferden): Fuchs *m*, Fuchs-Stute *f*; ~ brûlé Brand-, Schweiß-Fuchs; ~ clair Licht-F.; ~ doré Gold-F.; ~ moreau Schwarz-F.; ~ obscur, foncé Dunkel-F.
alèze (ä-læ'ſ) [à l'aise] *s/f.* 1. leinenes Untertuch (für Kranke). 2. ⊙ Ausfüllbrett *n*.
alfange (äl-fɑ'ʒ) *s/f.* 1. † [ar., ſpan.] Co.C. 4. 3: Säbel *m*. 2. Voltaire, *Orphelin* I. 3. 19 = phalange.
alfénic (äl-fē-ni'k) [ſpan.] *s/m.* weißer Gerſtenzucker.
alfénide (~ni'd) [Erfinder Alphen] *s/f.* Legirung von Kupfer, Zink, Nickel, Eiſen.
Alfonse (äl-fō'ß) & v. Alphonse &.
Alfred (äl-fræ'd) *npr. m.* A'lfred: ~-le-Grand A. der Große, angelſächſ. König, 871-901.
algacé, ~e ⚗ ⚘ (äl-gä-ße') [lt. alga] I. *a.* algenartig. II. ~es *s/f. pl.* Algen-Arten.
algalie ⚗ (äl-gä-lī') [grch.] *s/f.* chir. Harn-blaſen-Sonde.
alganon‖ (~nō') *s/m.* Kette *f* der Galeeren-ſklaven, welche in der Stadt umhergehen dürfen.
algarade F (äl-gä-ra'd) [ſpan.] *s/f.* 1. † ⚔ Angriff *m*. 2. Verweis, der mit heftigen Worten u. auch ohne Grund gegeben wird.
Algarve (äl-gä'rw), l'~ oder les ~s *npr. f.* (*pl.*) Alga'rbien *n* (port. Provinz).

algèbre ⚗ (äl-ʒæ'br) [ar.] *s/f.* 1. A'lge-bra, Buchſtabenrechnung. 2. traité d'~ Lehrbuch *n* über A. 3. *fig.* c'est de l'~ pour lui das geht über ſeinen Horizont.
algébrique □ ⚗ (äl-ʒē-bri'k) *a.* (ſtets nach dem *s.*) algebra'iſch: balance ~ Rechen-maſchine *f*; calcul ~ Buchſtabenrechnung *f*.
algébris*er*‖ (äl-ʒē-bri-ſe') ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. ⚗ A'lgebra treiben. 2. *fig.* F ↘ ſich zu gelehrt, zu hoch ausdrücken; ~é, ée *fig.* zu hoch, zu gelehrt. [gebra treibt, ſtudirt.
algébriste ⚗ (äl-ʒē-bri'ßt) *s.* J. der A'l-
Alger‿ (äl-ʒe') *npr. m.* A'lgier (Stadt).
algéricole ⚗ * (äl-ʒē-rī-kō'l) *a.* A'lgier bewohnend, ſich in Algier aufhaltend.
Algérie (äl-ʒē-rī') *npr. f.* Alge'rien (Land).
algérien‖, ~ne (äl-ʒē-riŋ', ~æ'n) I. *a.* alge'riſch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewoh-ner(in) von Alge'rien.
algide ⚗ (äl-ʒi'd) [lt. algĭdus] *a.* 1. eiſig, kalt. 2. ⚘ u. zo. im hohen Norden lebend.
algoïde ⚘ (äl-gō-ī'd) *a.* a'lgenähnlich.
algonquin‖, ~e, B. auch ~k~ (äl-gō-kɑ', ~i'n) I. *a.* algonki'niſch. II. A~s *s/m. pl.* Algo'nkins, Indianerſtamm. III. **a**~ *s/m. fig.* ↘ ungeſchlachter Menſch.
alguazil (äl-gūā-ſi'l) [ſpan.] *s/m.* ſpaniſcher Gerichtsdiener; *iro.* Häſcher, Scherge.
algue ⚘ (älg) [lt. alga] *s/f.* Alge, Waſſermoos *n*.
Alhambra (ä-lɑ-bra') *s/m.* Alha'mbra *f*, Palaſt der Maurenfürſten in Grana'da.
alias ↘ (ä-lī-a'ß) [lt.] *adv.* ſonſt, auch, außer-dem, anders.
alibi (ä-lī-bi') [lt.] *s/m.* drt. A'libi *n*, Ab-weſenheit *f* von einem Orte.
alibiforain‖ † F (ä-lī-bi-fō-rɑ') *s/m.* leerer Vorwand: donner des ~s Flauſen machen.
alibile ⚗ (ä-lī-bi'l) [lt. ălĭbĭlis] *a.* nahr-haft. **Syn.** Neben dem alibile, dem nährenden Stoffe, iſt noch anderes im alimentaire enthalten, das der Körper wieder abſondert.
alibor*on*‖ F (ä-lī-bō-rō') *s/m.* 1. J. der Alles beſſer wiſſen will. 2. maître ~ Meiſter Langohr, Eſel (Laft. I. 13).
Alice (ä-li'ß) *n.d.b. f.* Ali'ce.
alidade ⚗ * (ä-lī-da'd) [ar.] *s/f.* math. Dio'pter-Linea'l *n*, Alhida'de.
alide (ä-li'd) I. *a.* von A'li abſtammend. II. A~s *s/m. pl.* Nachkommen Ali's.
aliénabilité (ä-lī-e-na-bī-lī-te') [lt. ălĭē-nāre] *s/f.* drt. Veräußerlichkeit.
aliénable (ä-lī-e-na'bl) *a.* drt. veräußerlich.
aliénation‖ (ä-lī-e-nä-ßiŋ' ⑯) *s/f.* 1. drt. Veräußerung. 2. *fig.* ~ des esprits Ab-geneigtheit der Gemüther. 3. ~ mentale Geiſteszerrüttung, Wahnſinn *m*.
aliéné, ~e (ä-lī-e-ne') *s.* Geiſteskranke(r), Irre(r); hospice, maison d'~s, hôpital des (pour les) ~s Irren-Anſtalt *f*.
aliéner‿ (ä-lī-e-ne') [lt.] ①f. I. *v/a.* 1. ver-äußern. 2. *fig.* entfremden, abwendig machen. 3. *fig.* ~ l'esprit à q. Jemand verrückt machen, den Verſtand verrücken. II. s'~ 1. veräußert w. 2. *fig.* wahnſinnig werden, in Irrſinn verfallen. 3. s'~ les cœurs ſich die Herzen entfremden.
aliéniste (ä-lī-e-ni'ßt) *a.* u. *s/m.* (médecin) ~ Irrenarzt.
Aliénor (ä-lī-e-nō'r) *npr. f.* Eleono're.
aligne ⊙ (ä-li'nj) *s/f.* Weiche (Eiſenbahn).
alignement‿ (ä-lī-nj-mɑ') [aligner] *s/m.* 1. Abſchnüren *n*, Abſtecken *n*, Ziehen *n* od. Abmeſſen *n* nach der Schnur. 2. Schnurlinie *f*, ⊙ Baulinie *f*. 3. ⚔ Richtung *f*: ~ à droite! rechts! richt't euch! Augen rechts!
align*er*‿ (ä-lī-nje') [ligne] ①a. I. *v/a.* 1. richten nach der Schnur: rues ~ées gerade Straßen; ~ un mur eine Mauer ſchnur-

gerade aufführen. 2. *fig.* ~ ses affaires seine Geschäfte regeln, auf gleicher Höhe halten; ~ ses phrases seine Worte abzirkeln. II. s'~ 1. ⚔ sich in Reihe u. Glied stellen, sich richten. 2. die Degen kreuzen.

aligneur ⚙ (ä-lĭ-njö'r) *s/m.* Weichensteller.

aliment‿ (ä-lĭ-mã') [lt. ălĭmentum] *s/m.* 1. Nahrungsmittel *n*, Speise *f*. 2. *fig.* ~ de l'esprit geistige Nahrung. 3. drt. ~s *pl.* Lebensunterhalt, Alime'nte *n.pl.* **Syn.** subsistance gewährt die Mittel zum aliment, in dessen Folge nourriture eintritt.

alimentaire (ä-lĭ-mã-tä'r) [lt. ălĭmentārius] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zum Unterhalt, zur Speisung gehörig. 2. méd. canal, conduit ~ Verdauungskanal *m*; régime ~ Diät *f*, diätetische Verhaltungsregeln. 3. ⚙ tuyau ~ Speiseröhre *f* einer Dampfmaschine. 4. nahrhaft. **Syn.** v. alibile.

alimentation‖ (ä-lĭ-mã-tä-ßjõ'⑩) *s/f.* 1. Ernährung, Beköstigung, Lebens-(Nahrungs-)weise; ⚔ Verpflegung; ~ (besser approvisionnement) d'une ville Zufuhr an Lebensmitteln. 2. ⚙ ~ des chaudières à vapeur Speisung der Dampfkessel.

alimenter‿ (ä-lĭ-mã-te') [lt. ălĭmentum] ①a. I. *v/a.* 1. ernähren, beköstigen, verproviantiren; drt. unterhalten. 2. *fig.* Nahrung geben, schüren, fördern: ~ la locomotive die Lokomotive speisen, mit Wasser versehen. II. s'~ sich nähren (auch *fig.*).

alimenteux, ~se * (ä-lĭ-mã-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. nährend, nahrhaft.

Aline (ä-lĭ'n) *n.d.b. f.* Ali'ne.

alinéa (ä-lĭ-ne-a') 1. *s/m.* Ali'nea *n*, Absatz. 2. *advt.* par ~ absatzweise; ~! abgesetzt!

aliquante ⚘ (ä-lĭ-kã't; Poit.: ~kã't) [lt. ălĭquantus] *a.* math. (partie) ~ (auch *s/f.*) in einer größeren nicht aufgehend(e Zahl).

aliquote (ä-lĭ-kŏ't) [lt. ălĭquŏtus] *a.* u. *s/f.* 1. math. (partie) ~ in einer größeren aufgehende Zahl. 2. ♩ *s/f.* Aliquo't-Ton *m*, Nebenklang *m*.

*a***lise** (ä-lĭ'ſ) [dtsch.] *s/f.* I. ♀ Elzbeere. II. A~ (en Auxois) *npr. f.* Alesia (Caesar, *Bellum Gallicum* VII. 68), gallische Stadt.

alisier‖ ♀ (ä-lĭ-ſje') *s/m.* Elzbeerbaum: ~ commun Mehlbeerbaum.

alisme ♀ (ä-lĭ'ßm) [lt. alisma] *s/m.* Froschlöffel.

Alison‖ (ä-lĭ-ſõ') *n.d.b. f.* Lisette, Elschen.

aliter‿ (ä-lĭ-te') [lit] ①a. I. *v/a.* an das Bett fesseln: ~é, ~ée bettlägerig. II. s'~ sich legen; das Bett hüten. **Syn.** se mettre au lit zu Bett gehen, um zu schlafen, s'aliter, weil man krank ist.

alivrer‖ ❀ (ä-lĭ-wre') [livre] ①a. *v/a.* pfundweise theilen, abwiegen.

Alix‿ (ä-lĭ'kß, ä-lĭ'ß‿) *n.d.b. f.* Ali'ce.

alizari (ä-lĭ-ſä-ri') [span.] *s/m.* getrocknete Krappwurzel.

alizarine ⚘ (ä-lĭ-ſä-ri'n) *s/f.* chm. Alizari'n *n*, Farbestoff der Krappwurzel.

alizarique ⚘ (~ri'k) *a.* chm. Alizari'n-...

aliz... (ä-lĭ-ſ...) & siehe alis... &.

alizé, auch ~sé (ä-lĭ-ſe') *a.u.s/m.*(vent) ~ Passatwind.

alkali (äl-kä-lĭ') *s/m.* = alcali.

alkékenge ♀ (äl-ke-kã'sch) *s/m.*, ~gère (~kä-schä'r) [ar.] *s/f.* Judenkirsche.

alkermès ⚘ (äl-kär-mä'ß) [ar.] *a.* u. *s/m.* Kermesbeer-saft, -latwerge *f*.

Allah‖ (äl-lä', P ä-lä') *npr. m.* A'llah, Name für Gott bei den Muhamedanern.

allaitant, ~e (ä-lä-tã⑩a, ~ã't) *a.* säugend, stillend.

allaitement‿ (ä-lä-tmã') [allaiter] *s/m.* Säugen *n*, Stillen *n*.

allaiter‿ (ä-lä-te') [lait] ①b. I. *v/a.* säugen. II. s'~ die Brust nehmen, saugen.

allang... (ä-lã-...) & v. alang... &.

allant‖, ~e (ä-lã', ~ã't) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gern umherlaufend. 2. F bien ~ munter. II. ~ *s/m.* der Gehende, fast nur gbr. in: les‿ ~s‿ et (les) venants (a. tout ~ et venant) die Vorbeikommenden, Jedermann.

allantoïde ⚘ (ä-lã-tŏ-ĭ'd) [grch.] *s/f.* an. Wursthäutchen *n*, Harnwulst.

alle P (äl) = elle (Sd).

allèchement‿ † *rét.* (ä-lä-schmã') [allécher] *s/m.* Verlockung *f*, Lockung *f*, Lockspeise *f*.

allécher‿ † *rét.* (ä-le-sche') [lt. allĭcere] ①g. I. *v/a.* 1. anlocken, ködern. 2. bsd. *fig.* verführen, locken. II. s'~ verführt werden.

allée (ä-le') [aller] *s/f.* 1. Gang *m*, Luftgang *m*; F l'~ et le retour (le venir) Gehen *n* u. Kommen *n*, Hin- u. Rückfahrt *f*, bsd. ~s *pl.* Gänge *m/pl.*, *fig.* Schritte *m/pl.*; F ~s et venues Hin- und Her-laufen *n*. 2. ♀ breiter Weg: ~ de chasse Wildbahn; ~ perspective sich scheinbar verengender Weg; planté en ~s reihenweise gepflanzt. 3. kleiner Flur hinter der Hausthüre; langer, dunkler, zur Treppe führender Flur in alten Häusern. *Hom.* aller gehen.

allégation‖ (ä-le-gä-ßjõ'⑩) [lt.] *s/f.* 1. Anführung. 2. *fig.* Vorschützen *n*, Vorgeben *n*; Angabe.

allège (ä-lä'sch) [alléger] *s/f.* 1. arch. Fenstervorsprung *m*. 2. arch. Stützmauer, Tragstein *m*. 3. ⚓ Lichterschiff *n*. 4. ⚙ Eisenbahn-Tender *m*. 5. Postbüreau *n* im Eisenbahnzuge.

allégeance (ä-le-schã'ß) [alléger] I. *s/f.* † bsd. *fig.* avoir quelque ~ et. Erleichterung haben (M.E. II. 4). II. [lt. allĭgāre] serment d'~ Huldigungs-Eid *m*. **Syn.** allégeance Erleichtern (Handlung), allégement Erleichterung (Wirkung).

allégement‿ (ä-le-schmã', L.: ä-lä~) *s/m.* 1. Erleichterung *f*, Verminderung *f*; *fig.* Linderung *f*. 2. ⚓ Lichten *n*, Löschen *n*.

alléger‿ (ä-le-sche') [lt. allĕvāre] ①h. I. *v/a.* 1. (die Last) erleichtern, *fig.* lindern, Erleichterung verschaffen, Luft machen. 2. ein Pferd zum Leichtgehen abrichten. 3. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff löschen. II. s'~ sich erleichtern, leichter w., sich vermindern. **Syn.** man schafft Erleichterung (soulager) e-m überbürdeten, indem man s-e Bürde leichter macht (alléger).

allég(h)anien‖, ~ne (äl-le-gä-njẽ', ~jä'n) I. *a.* vom Allegha'ny-Gebirge stammend. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) der Allegha'nys.

Allég(h)any (äl-le-gä-ni') *npr. m.*: les monts ~ das Allegha'ny-Gebirge.

allégir ⚙ ✎ (ä-le-schi'r) [léger] ②a. *v/a.* schmaler machen, verkleinern. **Syn.** allégir nach allen Seiten, amenuiser nach einer Richtung hin dünner machen.

allégorie (äl-le-gŏ-ri') [grch.] *s/f.* 1. sinnbildlicher Ausdruck. 2. Gleichniß *n*. 3. Sinnbild *n*. 4. † ~ à, sur ... Anspielung auf ...

allégorique □ (äl-le-gŏ-ri'k) *a.* sinnbildlich, allego'risch: langage ~ Bildersprache *f*.

allégoriser‿ (äl-le-gŏ-ri-ſe') ①a. *v/a.* verblümt erklären, bildlich auslegen; (auch *abs.*) sich allegorischer Darstellung bedienen; *iro.* nach Allegori'en haschen.

allégoriseur ✎ (äl-le-gŏ-ri-ſö'r) *s/m.* der in Allem Anspielungen findet.

allégoriste (~ri'ßt) *s/m.* Sinnbild-Ausleger.

allègre □ F (äl-lä'gr) [lt. vom lt. ălăcer] *a.* munter, lustig (A. ♩ allégrement *adv.*).

allégresse (äl-le-grä'ß) *s/f.* lauter Jubel, rauschende Freude.

allégretto ♩ (~grä-to') [it.] I. *adv.* et. lebhaft. II. *s/m.* Stück *n* in lebhaftem Tempo.

allégro ♩ (äl-le-gro') [it.] I. *adv.* lebhaft, munter. II. *s/m.* Alle'gro *n*.

alléguer‿ (äl-le-ge', F ä-le-ge') [lt. allēgāre] ①g. *v/a.* 1. anführen, anziehen, citiren: ~ qc. sich auf et. berufen, beziehen. 2. vorbringen. **Syn.** alléguer Gründe, citer Schriftsteller anführen.

alléluia (äl-le-lŭ-jä') [hebr.] *s/m.* Lobgesang: lobet den Herrn!; F faire l'~ de qc. et. in den Himmel heben.

Allemagne (äl-mä'nj) [lt. ălĕmannĭa] *npr. f.* Deutschland *n*: la basse ~ Nieder-D.; la haute ~ Ober-D.; la Grande ~ Groß-D.; la Jeune ~ Jung-Deutschland.

allemand‖ *m*, ~e *f* (äl-mã', ~ã'd) I. *a.* deutsch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Deutsche(r): *fig.* une querelle d'A~ Streit um des Kaisers Bart, vom Zaun gebrochener Streit. III. a~ *s/m.* das Deutsche, deutsche Sprache: le haut ~ Hochdeutsch *n*; *fig.* c'est du haut ~ pour lui das sind ihm böhmische Dörfer; le bas ~ Platt-, Nieder-deutsch *n*; haut ~ d'autrefois altdeutsch. IV. a~e *s/f.* Allema'nde, deutscher Tanz, Melodie dazu. **Syn.** teutonique altdeutsch, allemand neudeutsch, germanique beides; tudesque deutschthümlich altfränkisch (oft *mv. part*).

allemanique (äl-mä-ni'k) *a.* alema'nnisch.

all*er* (ä-le') [lt. aditāre, ambulāre, adnāre; vadĕre, īre] ①n. (*ant.* venir).

A. VERBE NEUTRE.

1. Bewegung von einem Orte zum andern und „gehen" überhaupt: ~ à fond untergehen; ~ au-devant (à la rencontre) de q. J-m entgegen gehen; j'y vais de ce pas ich gehe sogleich (stehenden Fußes) hin; F on y va! gleich! augenblicklich! ich komme schon!; F ~ en l'autre monde sterben; *fig.* ~ aux nues in den Himmel erhoben, gepriesen werden; ~ sur soi denselben Weg wieder zurücklegen. 2. fahren ꝛc. (von Personen, Fahrzeugen ꝛc.): ~ en ballon in e-m Luftballon in die Höhe steigen; ~ en poste mit der Post, ~ par le bateau à vapeur mit dem Dampfschiffe reisen. 3. reiten: ~ à poil ohne Sattel, auf bloßem Pferde reiten; ~ au trot traben; ~ ventre à terre gestreckten Galopp reiten. 4. Hin- u. Her-bewegung: tricoter en ~ant et en revenant hin- u. zurück-stricken. 5. Bewegung auf der Stelle: le feu va das Feuer brennt noch; le pouls va der Puls schlägt. 6. beginnen, vornehmen: ~ au plus pressé das Dringendste zuerst in Angriff nehmen. 7. et. vornehmen: ~ aux opinions, aux voix Stimmen sammeln, zur Abstimmung schreiten; ~ droit au fait gerade auf die Sache losgehen; ~ selon le vent sich nach dem Winde drehen. 8. Zustand, Beschaffenheit: il ne peut plus ~ er kommt nicht mehr fort; ~ à la lessive waschecht sein; ~ en pente abhängig, abschüssig sein, liegen, sich abflachen; ~ (se terminer) en pointe spitz zugehen, in eine Spitze zulaufen. 9. sich handeln um ..., auf dem Spiele stehen: il y va de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; il n'y va pas de la tête! den Kopf wird's ja nicht gleich kosten! 10. widerstreben: ~ contre la fortune gegen das Schicksal anstreben. 11. nicht widerstreben: laissez-le ~! lassen Sie ihn laufen!; laisser tout ~ fünf gerade sein lassen; se laisser ~ sich gehen lassen; se laisser ~ à qc. sich einer Sache hingeben; se laisser ~ sur qc. auf et. hinsinken. 12. Art u. Weise zu handeln: ~ vite en besogne flink arbeiten, sich

beeilen; comme vous y ~ez! wie Sie Sich dabei benehmen! wie Sie draufgehen!; y ~ franchement, de bon (grand) cœur gerade heraus handeln, es redlich meinen: il n'y va pas de main morte er haut gut zu, er verfährt sehr streng. 13. hinstreben nach…, sich belaufen auf…, reichen bis, in ꝛc.: ~ à Dieu sich zu Gott im Gebet erheben; le chemin va à … der Weg führt nach …; à combien votre compte va-t-il? wie hoch beläuft sich Ihre Rechnung?; ~ sur quatre ans in's vierte Jahr gehen. 14. kleiden, stehen, passen, gefallen: le rose va aux blondes Rosa steht den Blondinen; comme cela m'irait! das wäre et. für mich!; ~ de pair avec … gleich sein mit …; la clef va à la serrure der Schlüssel paßt zum Schlosse. 15. dauern, bestehen, reichen bis …, noch am Leben sein. 16. entferntere Zukunft: son imprudence va le perdre sein Leichtsinn wird ihn ruiniren; il va falloir mourir er wird sterben müssen. 17. nächste Zukunft: ~ faire qc. im Begriff, auf dem Sprunge, daran, dabei sein et. zu thun; c'est ce que j'~ais dire das wollte ich eben sagen. 18. sich befinden, gut od. schlecht: comment ~ez-vous? comment va votre santé? comment cela va-t-il? wie geht es mit Ihrer Gesundheit? wie geht es Ihnen?; ~ de bien en mieux sich von Tag zu Tag besser befinden; les affaires vont, le commerce va (bien) die Geschäfte gehen, der Handel blüht; le temps va toujours die Zeit steht nicht still. 19. Ziel, Übertreibung, Fortschritt oder Stillstand: ~ (jusqu')à qc. oder *inf.* so weit gehen daß … 20. Spiel (vgl. 23 d): va! es gilt! es bleibt dabei! ich halte was gesetzt wird; va banque! es gilt die ganze Bank!; tout va! jeder Satz wird angenommen!; de combien ~ez-vous? wie hoch gehen Sie? 21. anwachsen oder abnehmen: *fig.* l'intérêt va croissant das Interesse steigt fortwährend. 22. Leibesöffnung: ~ quelque part, F ~ où le roi va à pied zu Stuhle gehen. 23. besondere grammatikalische Formen: **a)** mit adverbialem Akkusativ: ~ l'amble, le galop, le pas, le trot Paß, Galop, Schritt, Trab gehen; ~ bon train, ~ son (petit bonhomme de) chemin (still) s-n Gang gehen, s-n Fortgang nehmen; ~ son même pas, son train s-n Gang gehen. **b)** mit Infinitiv: je vais ~ me jeter à ses pieds ich will mich ihm zu Füßen werfen; ~ chercher q. J. holen; ~ prendre, trouver q. J. abholen, aufsuchen; ~ rejoindre q. gehen um J. zu treffen, um wieder mit J-m zusammen zu kommen; ~ voir q. J. besuchen; ~ se coucher zu Bett gehen. **c)** mit participe présent: ~ (en) boitant hinken. **d)** Imperativ als Interjektion, Aufmunterung ꝛc.: n'~ez pas croire …! glauben Sie nur nicht …!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen! 24. Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. 25. Sprichwörtliche Redensarten, Gallicismen ꝛc.: *prv.* ↘ les premiers vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome alle Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, nicht mit der Sprache heraus wollen; il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va par-dessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en‿aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! 27. auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen. 28. überkochen, überlaufen. 29. vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen. 30. sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient. 31. die höchste Zeit, gleich, bald: † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.). 32. ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. 33. Besondere grammatikalische Formen: **a)** mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. **b)** mit Infinitif, Beweggrund ꝛc.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen; je m'en vais faire qc. ich beabsichtige etwas zu thun. 34. Sprichwörtliche Redensarten und Gallicismen: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); *prv. fig.* ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise *f*; *prv.* au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; le pis ~ Nothfall *m*, Aushülfe *f*, Nothnagel *m*; au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. 36. **Syn.** aller voir gelegentlich, fréquenter regelmäßig besuchen. 37. *Hom.* allée Gang.

al(l)ésage ⊙ (ă-lĕ-ſa'ɡ) *s/m.* Ausbohren *n*, Glattbohren *n*, Richten *n* der Münzränder.

al(l)éser ‖ ⊙ (ă-lĕ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* hämmern, rundschlagen, poliren; die Seele e-s Geschützes kalibermäßig bohren.

al(l)ésoir ⊙ (~ſŏă'r) *s/m.* Stück-, Geschütz-, Kaliber-Bohrer. [2. Freibrief.

alleu † (ă-lö') *s/m.* franc ~ 1. Freigut *n*.

alleur ↘ (ă-lö'r) *s/m.* Kobold (V.H.).

alliacé, ~e (ă-lī-a-ſe') [lt. allium] I. *a.* lauchartig. II. ♀ ~es *s/f. pl.* lauchartige Liliengewächse.

alliage ⊙ (ă-lī-a'ɡ) [allier] *s/m.* chm. Mischung *f*, Metallversetzung *f*, Beschickung *f*, Legirung *f*, Misch-Metall *n*, *fig.* Beimischung *f*: ~ du prince Robert Prinz-Metall *n*; *fig.* Falsch *n*, Fehler. **Syn.** v. amalgame.

alliager ‖ * ⊙ (ă-lī-a-ɡe') ①m. *v/a.* chm. beimischen, legiren.

alliaire (ă-lī-ā'r) [lt. alliāria] *a.* nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend.

alliance ↑ (ă-lī-ā'ß) [allier] *s/f.* 1. Ehe, Ehebündniß *n*. 2. Verwandtschaft, Verschwägerung; *fig.* ~ spirituelle geistige Verwandtschaft. 3. Bund *m*: contracter une ~ ein Bündniß schließen; rl. Ancienne ~, Nouvelle ~ Alter, Neuer Bund; Belle-Alliance Name einer Meierei auf dem Schlachtfelde von Waterloo. 4. *fig.* Verbindung, Vermischung. 5. Trauring *m* aus zwei Reifen. 6. Art Kartenspiel. **Syn.** confédération Bund zur gegenseitigen Unterstützung im Nothfalle, ligue aus gemeinsamem Interesse, coalition zur Bekämpfung e-s gemeinsamen Feindes, alliance auf Freundschaft basirt; in allen vieren liegt der Begriff von union, innige Verbindung zu einem Ganzen.

allié, ~e (ă-lī-e', *st.s.* äl~) I. *a.* 1. chm. vermischt, legirt. 2. verbündet, alliirt. 3. durch Heirath verwandt, verschwägert. II. *s.* 1. Verwandte(r). 2. Verbündete(r), Bundesgenosse, -genossin.

alli*er*‿ (ă-lī-e', *st.s.* äl~) [lier, lt. allĭgāre] ①a. I. *v/a.* 1. vermischen, legiren, beschicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Kara'tgold *n*. 2. (durch Heirath) verbinden. 3. vereinigen, *fig.* verknüpfen, vereinigen. II. s'~ 1. sich vermischen. 2. sich verbinden. 3. sich verbünden, vereinigen. 4. zu ea. passen.

Allier ‖ (ă-lĭe') *npr.m.* linker Nebenfluß der Loire.

allitération ‖ (äl-lī-tĕ-rā-ßĭɡ' ⑯, F ă~) [lt.] *s/f.* Buchstabengleichklang *m*; Stabreim *m*; Gleichheit der Anfangs-Buchstaben, -Sylben.

Allobroge (äl-lŏ-brŏ'ɡ) [lt. Allŏbrox] *npr. m.* 1. ~s Allo'broger, gall. Volksstamm in S-F. 2. Savoyard. 3. a~ *n/ap. m.* *fig.* ↘ Lümmel, Grobian. [gisch.

allobrogique (äl-lŏ-brŏ-ɡi'k) *a.* allobro-

allocation ‖ (äl-lŏ-kā-ßĭɡ' ⑯) [lt. allŏcātĭo] *s/f.* Geldbewilligung, Gehaltszulage; Zugeständniß *n*, Gutheißung e-s in eine bereits übergebene Rechnung später eingeschalteten Postens; (Kassen-) Anweisung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurse.

allocution ‖ (äl-lŏ-kü-ßĭɡ' ⑯) *s/f.* 1. h.a. Ansprache eines römischen Feldherrn an seine Legionen. 2. Anrede eines Vorgesetzten an seine Untergebenen; bsd. des Papstes an die Kardinäle; faire une ~ eine Ansprache, Anrede halten.

allodi*al* *m*, ***~ale*** *f* † (äl-lŏ-dĭ-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei: bien ~ Freilehen *n*. II. *s/m.* 1. = bien ~. 2. Besitzer eines bürgerlichen Gutes.

allodialité † (~a-lī-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit.

allogone ✧ (äl-lŏ-go'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen krystallisirt.

al(l)onge ↑ (ă-lŏ̃'ɡ) [lt. longus] *s/f.* 1. Ansatz(stück *n*) *m*; ✠ bei Wechseln: Anhangszettel *m* für Indossamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleischhaken *m*. 4. Ansatzröhre. 5. ⚓ Vorstoß *m* eines Schiffes. 7. falscher Zopf.

al(l)ongement‿ (ă-lŏ̃-ɡ'mā') [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*. 2. ↘ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank schieben.

al(l)onger‿ (ă-lŏ̃-ɡe') [lt. longus] ①m. I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen, verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le pas große Schritte machen; ↘ ~ le parchemin weitläufig sein, weitläufig schreiben; ~ une botte den Arm ausstrecken, um nach J-m zu stoßen. 2. nachlassen, länger schnallen: ~ la courroie den Riemen nachlassen, *fig.* F sich nach der Decke strecken. 3. ⊙ ansetzen, vorstoßen. 4. ⚓

entlang segeln. 5. ~é, ~ée langgezogen; math. länglich, flach. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen. 2. P ↘ sich prügeln. **Syn.** allonger länger machen durch Zusatz am Ende. prolonger durch Einschieben. proroger über die eigentliche Zeit hin ausdehnen.

allopathe ⌂ (ăl-lŏ-pa't) [grch.] s/m. Allopa'th (Arzt, der Heilmittel anwendet, welche eine dem Übel entgegengesetzte Wirkung hervorrufen) (ant. homœopathe). [Allopathie.

allopathie ⌂ (~pa-ti') [grch.] s/f. méd.

allopathique □ ⌂ (~ti'k) a. allopa'thisch.

allouable * ↘ (ă-lŭ-a'bl) [allouer] a. gültig, zulässig, statthaft.

allouer‿ (ă-lŭ-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. v/a. Geldsummen genehmigen, gelten lassen: ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

alluchon ‖ ⊙ (ă-lŭ-schǫ') s/m. Kamm, Zahn an einem Rade. [brennbarer Gegenstände.

allumage (ă-lŭ-ma'sch) s/m. Anzünden n

allume-feux * (ă-lüm-fö' ⓑb) s/m. Material n zum Feueranzünden. [len-Meiler.

allumelle (ă-lü-mæ'l) s/f. angezündeter Koh-

allume-pipes (ă-lüm-pi'p ⓑb) s/m. Fidibus.

allumer‿ (ă-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. v/a. 1. anzünden. 2. fig. entzünden, reizen, rege machen. 3. röthen. II. s'~ sich entzünden, Feuer fangen; fig. entbrennen, ausbrechen: prv. il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus.

allumette (ă-lü-mæ't) s/f. Zündhölzchen n: F il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumettier ‖, ~ère (ă-lü-mæ-tie', ~tiä'r) s. Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allumeur, ~se (ă-lü-mö'r, ~ö'ſ) s. Anzünder(in); Claqueur.

allure ⊤ (ă-lü'r) [aller] s/f. I. 1. Gang m; ⚓ Lauf m, Segeln n. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⊙ ~ d'un filon Streichen n eines Ganges. II. ~s pl. 1. Benehmen n. 2. Art u. Weise; Schliche m/pl. 3. Gang m, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf m einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. **Syn.** démarche nur von Menschen, allure auch von Thieren.

allusif, ~ve (ăl-lü-si'f, ~i'w) a. anspielend.

allusion ‖ (ăl-lü-siǫ' ⓑ, F ă~) [lt. allūsio] s/f. Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvien ‖, ~ne (ăl-lü-wiä', ~iæ'n) a. angeschwemmt (Land).

alluvion ‖ (ăl-lü-wiǫ') [lt. alluvio] s/f. 1. Anschwemmung, Anspülung. 2. Anschutt m. **Syn.** alluvion allmähliche, atterrissement plötzliche Vergrößerung durch Anspülung von Land.

Alma (ăl-ma') I. npr. m. l'~ A'lma f, Fluß in der Krim. II. n.d.b.f. A'lma.

Almageste (ăl-mă-schä'ßt) [ar.] npr. m. Almage'st, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. Jh.).

almanach ⊤ (sg. und pl.: ăl-mă-na'; Bindung im st.s.: ~na'k‿ im sg., ~na'ſ‿ im pl.) [ar.] s/m. 1. Kalender. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ~ du commerce Handels-Adreßbuch n; ~ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt). 3. fig. faire, composer des ~s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; F c'est un ~ de l'an passé das ist eine alte Geschichte. **Syn.** almanach Jahrbuch, gewöhnlich zum Einzeichnen der Begebenheiten, dem ein calendrier, geordnetes Verzeichniß der Zeiten des Jahres, beigegeben sein kann.

Almaviva (ăl-ma-wi-wa') I. npr. m. Almavi'va. II. a~ n/ap. m. 1. ↘ Lebemann. 2. Art Mantel.

almée (ăl-me') [ar.] s/f. Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.

Almohades (ăl-mŏ-a'd ⓑb) npr. m/pl. Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146–1273).

Almoravides (ăl-mŏ-ră-wi'd ⓑb) npr. m/pl. Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070–1145).

aloès ♀ (ă-lŏ-æ'ß) [lt.] 1. s/m. A'loë-Saft. 2. Aloë-Gattung: bois d'~ Adler-, Paradiesholz n; ~ pitte Pi'tehanf. [Aloë-Saft.

aloétine ⌂ (ă-lŏ-e-ti'n) s/f. gereinigter

aloétique ⌂ (~ti'k) a. u. s/m. A'loë enthaltend, Aloë-Präparat n.

aloi (ă-lŏa') [b.l. allegium v. lex] s/m. Feingehalt der Münzen rc.; fig. Beschaffenheit f.

aloïque ⌂ (ă-lŏ-i'k) a. chm. acide ~ A'loësäure f, A'loëbitter (künstlicher Gerbstoff).

alopécie ⌂ (ă-lŏ-pe-ßi') [grch.] s/f. 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen n der Haare.

alors (ă-lö'r; in der sehr selten stattfindenden Bindung: ă-lö'rſ‿ oder ă-lo'rß‿) [lt. ad illam hōram] I. adv. 1. Vergangenheit damals, alsdann: manières d'~ damalige Sitten. 2. Zukunft jusqu'~ bis dahin; F ~ comme ~ kommt Zeit, kommt Rath; oh ~! ach so! II. † ~que (Sc., V.; ✢ nach Vg.; jetzt fast nur poét.) = lorsque.

alose (ă-lö'ſ) [lt. alausa, alōsa] s/f. Al(o)se, Else (Fisch).

alosier ‖, ~ère (ă-lŏ-ſie', ~iä'r) s. Alsennetz n.

alouette (ă-lŭ-æ't) [dim. von aloue] s/f. 1. zo. Lerche; ♀ pied d'~ Rittersporn m. 2. fig. terres à ~s Sandwüste; prv. les ~s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ~s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen.

alourdir (ă-lür-dī'r) [lourd] ②a. I. v/a. 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. II. s'~ schwerfällig, träge werden.

alourdissement‿ (ă-lür-dī-ßmą') s/m. Trägesein n, Betäubung f.

aloyage ⊙ (ă-lŏa-ja'sch, auch ă-lŏ~) [aloyer] s/m. Legirung f, Metallmischung f.

aloyau (ă-lŏa-jo', auch ă-lŏ~) s/m. Rückenstück n, Lendenbraten (von einem Ochsen).

aloyer ‖ ⊙ (ă-lŏa-je' auch ă-lŏ~) [aloi] ①i. v/a. legiren (Münzen); mischen.

Aloyse (ă-lŏ-ī'ſ) n.d.b. m. Alo'ysius.

alpaca (ăl-pă-ka'), ~ga (~ga'), ~c (~pä'k), ~gue (~pä'g) s/m. 1. zo. Pako n, Kameelziege f. 2. Stoff von Kameelziegenwolle, Alpa'ka; F Kleid n davon.

alpage (ăl-pa'sch) [alpe] s/m. Weiden n des Viehes auf der Alm; Recht n dazu.

alpe (ălp) [lt.] s/f. 1. ↘ Alpe, einzelner Berg. 2. A~s (ălp ⓑb) pl. die (Schweizer) Alpen. 3. Basses-A~s Nieder-A., Departement in S.-F.

alpestre (ăl-pæ'ßtr) [lt.] a. den Alpen angehörig; fig. den Alpen eigenthümlich.

alpha (ăl-fa') [grch.] s/m. 1. A'lpha n, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. fig. Anfang: ~ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende.

alphabet (ăl-fă-bæ' ⓑb) [grch.] s/m. 1. Alphabe't n. 2. A-b-c-Buch n. 3. fig. Anfangsgründe pl. [risch.

alphabétaire (ăl-fă-be-tä'r) a. alphabeta-

alphabétique □ ⌂ (~ti'k) a. alphabetisch: pâtés ~s Gebäck n in Buchstabenform.

Alphée (ăl-fe') [grch.] npr. m. Alphe'us. 1. myth. Flußgott. 2. größter Fluß im Peloponne's.

Alphonse (ăl-fǫ'ß) n.d.b. m. Alphons.

Alphonsine (ăl-fǫ-ßi'n) n.d.b.f. Alphonsi'ne.

alpin ‖, ~e ⌂ (ăl-pä', ~i'n) [lt. alpīnus] a. auf den Alpen vorkommend: club ~ Alpenklub m. [laris.

alpiste ♀ (ăl-pi'ßt) s/m. Glanzgras n (Pha-

alrunes (ăl-rü'n ⓑb) [dtsch.] s/f. pl. Alr(a)unen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.

Alsace (ăl-ſa'ß) [lt. Alsatia] npr. f. E'lsaß m.

alsacien ‖, ~ne (ăl-ſă-ßiä', ~iæ'n) I. a. elsässisch. II. s. A~ m, A~ne f. Elsässer(in).

alsine ♀ (ăl-ßi'n) [grch.] s/f. Hühnerdarm m.

Altaï (ăl-tă-i') npr. m. Alta'i-Gebirge n.

altaïque (ăl-tă-i'k) a. alta'isch. [dieses).

alte † (ălt) s/f., nach Vg. besser als halte (siehe

Altembourg ‖ (ăl-tą-bū'r) npr. m. Altenburg, Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.

altérabilité (ăl-te-ra-bi-li-te') s/f. nachtheilige Veränderlichkeit.

altérable (ăl-te-ra'bl) [altérer] a. nachtheiligen Veränderungen unterworfen.

altérant (ăl-te-rą' ⓑa u. b) m, ~e (~ą't) f I. a. 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verborgen wirkend. II. ~ s/m. méd. verdorbene Säfte besserndes Mittel.

altérateur, ~trice ⌂ * (ăl-te-ra-tö'r, ~tri'ß) a. u. s. chm. was alterirt, verändert.

altération ‖ ⊤ (ăl-te-ra-ßiǫ' ⓑ) [lt.] s/f. 1. Veränderung. 2. Stockung der Säfte; Störung; Verschlimmerung; Beschädigung; fig. ~ de l'amitié Erkalten n der Freundschaft. 3. Bestürzung, Schreck m; Ärger m. 4. Abänderung, Verschlechterung. 5. ↘ Durst. **Syn.** v. changement.

altercation ‖ (ăl-tær-kă-ßiǫ') [lt.] s/f. Zank m, Streit m. **Syn.** altercation ist ein weniger lebhafter Streit als querelle.

altérer‿ ⊤ (ăl-te-re') [lt.] ①g. I. v/a. 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (ant. rétablir): ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♪ ~ une note eine Note durch Vorzeichnung ändern. 2. beeinträchtigen, verschlechtern. 3. ängstigen, alteriren. 4. Durst erregen; ~é, ~ée durstig. II. s'~ 1. schlechter werden, verderben. 2. fig. s'~ de qc. sich über etwas betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig werden. [wechselnd.

alternant, ~e (ăl-tær-ną' ⓑa, ~ą't) a. ab-

alternat (~na' ⓑb) [lt.] s/m. 1. drt. Wechsel, Abwechselungsrecht n. 2. agr. Wechselwirthschaft f.

alternatif, ~ve ⊤ □ (ăl-tær-na-ti'f, ~i'w) [lt.] I. a. abwechselnd, umgebend; adv. wechselsweise; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft f; proposition ~ve Wechselsatz m. II. ~ve s/f. Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: ~ des cultures Wechsel m der Bebauung.

alterne ⌂ (ăl-tæ'rn) [lt. alternus] a. abwechselnd: angle ~ Wechselwinkel m.

alterner‿ (ăl-tær-ne') [lt. alternāre] ①a. I. v/n. 1. von Personen: regelmäßig (ab)wechseln, sich ablösen. 2. von Sachen: in regelmäßigem Wechsel auf ea. folgen. II. v/a. abwechselnd bebauen, bepflanzen. [wechsel-...

alterni... (ăl-tær-ni...) in Zssg. abwechselnd,

alternité ⌂ (~ni-te') s/f. Wechselstellung.

Altesse (ăl-tæ'ß) [lt. altus] s/f. Hoheit, Titel eines Fürsten; poét. a~ maritime Neptu'n m; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden.

althéa ♀, ~æa (ăl-te-a'), ~ée (~te') [grch.] s/f. Eibisch m.

alti... ⌂ (ăl-ti...) in Zssg. hoch...

altier, ~ère □ (ăl-tie' ‖, ~tiä'r; Boil. auch im m. ~tiä'r) [lt. altus] a. 1. stolz; mv. part hochmüthig. 2. poét. hehr, erhaben. (Zu

Prosa immer nach dem *s.*; *poét.* u. *st.s.* oft vor dem *s.*, bsd. als *s/f.*)

altimètre ⊘ (ăl-tĭ-mæ'tr) [lt. u. grch.] *s/m.* Höhenmesser. [meßkunde.

altimétrie ⊘ (ăl-tĭ-mĕ-trī') *s/f.* Höhen-

altitude ⊘ (ăl-tĭ-tü'd) [lt. altĭtūdo] *s/f.* absolute Höhe über dem Meeresspiegel.

alto ♪ (ăl-to') [it.] *s/m.* (*pl.* ~s) 1. Bratsche *f.* 2. Altstimme *f.*

altonais, ~e (ăl-tŏ-næ' ⑧a, ~ſ) I. *a.* aus Altona. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Altonaer(in).

Altranstædt (ăl-trą-ßtæ't), V.: ~ad (~ßta'd) *npr. m.* Dorf in Sachsen.

alude ⊙ (ă-lü'd) [lt. ălūta] *s/f.* gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher.

aludel (ă-lü-dæ'l) *s/m.* chm. Sublimirgefäß *n*, Läuterungsgefäß *n*.

Aluin ‖ (ă-lŭǫ'⑯) *n.d.b. m.* A'lwin, A'lbin.

alumelle (ă-lü-mæ'l) [*cor.* von lamella] *s/f.* 1. † ↘ Schneide des Messers ꝛc., Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Ziehklinge (zum Poliren). 4. Zünder *m*.

aluminate ⊘ (ă-lü-mĭ-na't) *s/m.* chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ⊘ (ă-lü-mi'n) *s/f.* chm. reine Thonerde; sulfate d'~ Alau'n *m*.

aluminé, ~e ⊘ (~mĭ-ne') *a.* chm. alaunerdehaltig. [Alau'n mischen.

aluminer ‖ (ă-lü-mĭ-ne') ①a. *v/a.* chm. mit

alumineux, ~se (~nö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend.

aluminium ⊘ (ă-lü-mi-nĭ-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Alumi'nium *n*, Alaunerde-Metall *n*.

alun ‖ (ă-lŋ') [lt. alūmen] *s/m.* chm. Alau'n *n*.

alunage ⊙ (ă-lü-na'ǫ) *s/m.* Alaunung *f*.

alunation ‖ ⊘ (~nā-ßĭǫ') *s/f.* chm. Alaunbildung.

aluner ‖ ⊙ (ă-lü-ne') ①a. I. *v/a.* in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'~ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ⊙ (ă-lü-n'rī') *s/f.* Alaunsiederei.

alunier ‖ ⊙ (ă-lü-nĭe') *m*, ~ère (~ĭæ'r) *f.* I. *s.* Alaunsieder(in). II. ~ère *s/f.* 1. Alaunhütte, Alaunwerk *n*. 2. Alaunbruch *m*.

alunifère ⊘ (~nĭ-fæ'r) *a.* min. alaunhaltig.

alunique ⊘ (~ni'k) *a.* min. alaunhaltig.

alunite ⊘ (~ni't) *s/f.* min. Alaunstein *m*.

alvéolaire ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-læ'r) [lt.] *a.* zu (Bienen-)Zellen gehörig; forme ~ Zellenform *f*. [(Wachs-)Zelle *f*.

alvéole ⊘ (ăl-wĕ-o'l) [lt. alvĕŏlus] *s/m.*

alvin ‖, ~e ⊘ (ăl-wŋ', ~i'n) [lt. alvus] *a.* zum Unterleib gehörig.

Alyatte (ă-lĭ-a't) *npr. m.* Alya'ttes, König von Lydien, Vater des Krösus.

Alzire (ăl-ſi'r) *npr. f.* edle Peruanerin im gleichn. Drama von Voltaire.

A. M. = anno mundi (ăn-no-mŋ̈-dĭ') im Jahre der Welt.

amabilité (ă-mă-bi-lĭ-te') [lt. amābĭlĭtas] *s/f.* Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ~ liebenswürdig.

Amable (ă-ma'bl) I. *npr. m.* Ama'bilis (Heiliger). II. *n.d.b. f.* Ama'nda (v. Mabile).

Amadis (ă-ma-di'ß) I. *npr. m.* A'madis, Held des ursprünglich span. Romans: ~ *de Gaule*. II. a~ *n/ap. m.* 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel.

amadou (~du') [lt.] *s/m.* 1. Feuerschwamm, Zunder; *fig.* sec comme de l'~ zum Anbrennen dürr; drap d'~ in der Farbe verbranntes Tuch. 2. ⚔ Zündstock.

amadouer ‖ ⸢ (~dü-e') ①a. I. *v/a.* schmeicheln, liebkosen (um et. zu erlangen). II. s'~ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ⊙ (~du-rī') *s/f.* Zunderfabrik.

amadoueur, ~se (~dü-ö'r, ~ö'ſ) *s.* ⊙ Zunderfabrikant(in).

amaigrir (ă-mæ-grī'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen, abzehren: ~ un champ ein Feld ausmergeln. II. *v/n.* mager werden. III. s'~ einfallen, abmagern, eintrocknen. **Syn.** amaigrir dünner werden, maigrir ganz abmagern.

amaigrissement (ă-mæ-grĭ-ßmą') 1. *s/m.* path. Magerwerden *n*. 2. agr. ~ d'un champ Mager-sein *n*, -werden *n* des Ackerlandes.

Amalaric (ă-mă-lă-rĭ'k) *npr. m.* A'malrich (Gothenkönig, † 531).

Amalasonte (ă-mă-lă-ßǫ̈'t) *npr. f.* Amalasu'ntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theo'dorich's des Großen, † 535). [Gsau's.

Amalech (ă-mă-læ'k) *npr. m.* A'malek, Enkel

amalécite (ă-mă-lĕ-ßi't) I. *a.* amaleki'tisch. II. A~ *s.* Amaleki'ter(in).

Amales (ă-ma'l ⑧b) *npr. m/pl.* A'maler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

amalfitain ‖, ~e (ă-măl-fĭ-tŋ', ~æ'n) I. *a.* amalfita'nisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f*, Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation ‖ ⊤ ⊙ (ă-măl-gă-mā-ßĭǫ') [amalgamer] *s/f.* Verquicken *n*, Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ⊙ (ă-măl-ga'm) [grch.] *s/m.* Verquickung *f*, Amalga'm *n*, überhaupt Gemisch *n*; auch *fig.* **Syn.** amalgame Verquickung, Vermischung des Quecksilbers mit andern Metallen, alliage Beschickung, Legirung, Vermischung der Metalle von ungleichem Werthe mit einander.

amalgamer ‖ ⊤ (ă-măl-gă-me') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. *fig.* ⸢ durch ea. wirren. II. s'~ 1. ⊙ sich verquicken (avec … mit …). 2. *fig.* sich verschmelzen.

Amalthée (ă-măl-te') [grch.] *npr. f.* Amalthe'a: corne d'~ Füllhorn *n*.

Aman ‖ (ă-mą') I. *npr. m.* Ha'man (v. R.E.). II. a~ *n/ap. m. fig.* wegen seines Stolzes verhaßter Minister. [dus *m*, Ama'nda *f*.

Amand ‖, ~e (ă-mą', ă-mą̈'d) *npr.* Ama'n-

amande (ă-mą̈'d) [lt. amygdăla] *s/f.* Mandel, Mandelkern *m*: Kern *m* des Steinobstes; lait d'~s Mandel-Milch: ~ pralinée gebrannte Mandel. *Hom.* amende Geldstrafe.

amandé (ă-mą-de') *s/m.* phm. Mandelmilch-Trank. [unter et. mischen.

amander ‖ * (ă-mą-de') ①a. *v/a.* Mandeln

amandier ‖ ♀ (ă-mą-dĭe') *s/m.* Mandelbaum.

Amanieu (ă-mă-nĭö') *n.d.b. m.* id.

amanite ♀ (ă-mă-ni't) *s/f.* Wulst-Blätter-Schwamm (Amanita).

amant, ~e (ă-mą' ⑫, ~ą̈'t) [lt. ămans] *s.* (*poét.* auch *a.*) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): des ~s Verliebte, Liebende. 2. *fig. st.s.* ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. **Syn.** amoureux verliebt, Verliebter, amant geliebt, Geliebter.

amaper ‖ ⚓ (ă-mă-pe') ①a. *v/a.* ein Segel zusammenfassen, einreffen.

amarant(h)acé, ~e ♀ (ă-mă-rą-tă-ße') [lt. amărantus] I. *a.* amara'ntartig. II. ~es *s/f. pl.* Amarantace'en.

amarant(h)e ((ă-mă-rą̈'t) [grch.] I. ♀ *s/f.* 1. Tausendschön *n*. 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth *n*. II. *a.* velours ~ amarantfarbener Sammet.

amareilleur ⊙ (ă-mă-ræ̆-jö'r) *s/m.* Austernmäster.

amarescent, ~e ⊘ (ă-mă-ræ̆-ßą' ⑨a, ~ą̈'t) [lt.] *a.* bitterlich (vom Geschmack).

amarinage ⚓ (ă-mă-rĭ-na'ǫ) *s/m.* Bemannen *n* eines genommenen Schiffes.

amariner ‖ ⚓ (ă-mă-rĭ-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.

amarque ⚓ (ă-mă'rk) [marque] *s/f.* Bake.

amarrage ⚓ (ă-ma-ra'ǫ) [amarrer] *s/m.* Ankern *n*, Sorren *n*, Sorrung *f*.

amarre (ă-mă'r) *s/f.* 1. ⚓ (Anker-)Tau *n*, Verbindungs-Tau *n* (zum Anlanden). 2. arch. Windebäume *m/pl.*

amarrer ‖ ⚓ (ă-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. *v/a.* sorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.

amaryllidé, ~e ♀ (ă-mă-rĭ-lĭ-de') I. *a.* amary'llisartig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Amary'llis-Arten.

amaryllis (~rĭ-lĭ'ß) *s/f.* 1. ♀ Amary'llis, Narzissenlilie. 2. zo. Art Tagfalter.

amas (ă-ma' ⑧a) [v. masse] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Menge *f*: ~ de gens Haufen Volks. 2. phys. ~ de lumière Lichtmasse *f*. 3. min. Lager *n* v. Gestein. 4. Anhäufen *n*.

Amasis (ă-mă-ſi'ß) *npr. m.* ägy. König (570 bis 526 v. Chr.).

amasser (ă-ma-ße') [amas] ①a. I. *v/a.* sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: *prv.* pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. *v/n.* Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen. **Syn.** amasser sammeln zum Gebrauche, entasser zum Aufbewahren, accumuler in großen Massen, amonceler aufstapeln, Eins über das Andere häufen. — amasser allmählich u. geordnet anhäufen, ramasser zusammenraffen.

amasseur, ~se (~ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Aufhäufer(in).

amatelotage ⚓ (ă-ma-t'lö-ta'ǫ), ~tement ‖ (~tmą') *s/m.* paarweise Aufstellung der Matrosen für den Wachdienst.

amateloter ‖ ⚓ (ă-ma-t'lö-te') ①a. I. *v/a.* die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ paarweise aufgestellt werden.

amateur (~tö'r) [lt. amātor] *s/m.*, ↘ ~trice (~tri'ß) *s/f.* 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen): auch *a.*: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch *iro.*).

Amathonte (ă-ma-tǫ̈'t) *npr. f.* h.a. Amathu's oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel. [Venus Amathu'sia.

amathusie (ă-mă-tü-ſi') *a.* myth. Vénus ~

amatiner ‖ ↘ ⸢ (ă-ma-tĭ-ne') [matin] ①a. *v/a.* an frühes Aufstehen gewöhnen.

amatir ⊙ (ă-ma-ti'r) [mat] ②a. I. *v/a.* matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.

Amauri, ~y (ă-mo-ri') *npr. m.* A'malrich.

amaurose ⊘ (ă-mo-rŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. schwarzer Staar, Stockblindheit.

amaurotique ⊘ (ă-mo-rŏ-ti'k) I. *a.* zum schwarzen Staar gehörig. II. *s.* mit dem schwarzen Staar Behaftete(r).

amazone (ă-mă-ſo'n) [grch.] *s/f.* myth. 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber (auch *a.*): *fig.* Mannweib *n*. 2. fleuve des A~s Amazonenstrom *m*. 3. Frau im Reit-Anzuge; (habit d')~ Reitkleid *n*, Reit-Anzug *m*.

amazonien ‖, ~enne * (ă-mă-ſŏ-nĭŋ', ~ĭæ'n), ~que (~ni'k) *a.* amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.

amazoniser * (~nĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* zur Amazo'ne machen. II. ↘ s'~ die A. spielen, sehr keck auftreten; ein Reitkleid anziehen.

ambages (A.: ↘) (ą-ba'ǫ ⑧b, B. auch ą-ba-ǫæ'ß) [lt.] *s/f. pl.* (↘ ~e *sg.*) Umschweife *m/pl.*, Weitläufigkeiten.

Ambarres (ą-bā'r®b) *npr. m/pl.* Amba'rren, gallischer Volksstamm.
ambarvales (ą-băr-wā'l®b) [lt. ambarvālis] *s/f.pl* Ambarva'lien *n.pl.*, Feldopfer *n*, Fest der Ceres.
ambassade ⍑ (ą-bă-ßa'd) [it. ambasciare v. dtsch. Ambacht-Lehen (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschaft(s-Posten *m*). 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten). 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft. **Syn.** ambassade von einem Staat an einen andern, députation von Mehreren an eine Person, die et. zu entscheiden hat.
ambassa*deur* *m*, ‿**drice** *f* ⍑ (ą-bă-ßa-dö'r, ‿drī'ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ‿drice Gemahlin *f* eines Botschafters, weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Send-bote, -botin. **Syn.** ambassadeur Botschafter, ministre plénipotentiaire Gesandter; beide stehen im Range höher als ein envoyé oder chargé d'affaires (Geschäftsträger).
ambe (ą̄b) [lt. ambo] *s/m.* Ambe *f* (das Treffen zweier Nummern von fünf, im Lottospiel), Zweitreffer *m*.
ambesas (ą-bĕ-ſa'ß) [lt. ambas asses] *s/m.* (Eins-)Pasch im Tricktrak (v. beset).
ambiant ‖, ‿**e** (ą-bią̄, ‿ą̄'t®) [lt. ambĭens] *a.* (nur nach dem *s.*) phys. umgebend: l'air ‿ die (uns) umgebende Luft; auch * *fig.* naheliegend.
ambidextérité 🄰 (ą-bĭ-dĕ-kßtĕ-rĭ-te') [ambidextre] *s/f.* gleiche Geschicklichkeit im Gebrauche der linken wie der rechten Hand; *fig.* Achselträgerei.
ambidextre 🄰 ⍀ (ą-bĭ-dĕ'kßtr) [lt. ambĭdexter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) wer zugleich rechts u. links ist (im Gebrauch der Hände); *fig.* schlau, gewandt. II. *s/m.* c'est un ‿ er ist ein Achselträger.
ambigène 🄰 (ą-bĭ-Gä'n) *a.* 1. *abus.* zwitterartig, Zwitter-… 2. ⚘ doppelförmig. 3. math. querkegelschnittlinig.
ambigu, ‿**ë** (ą-bĭ-gü') [lt. ambĭgŭus] I. *a.* zweideutig, doppelsinnig, ungewiß. II. *s/m.* 1. Mahlzeit *f*, bei der man alle Gerichte zugleich aufträgt. 2. *fig.* Mischmasch, Mischung *f*, Allerlei *n*: théâtre de l'A‿-comique Name eines Theaters in Paris (boulevard Saint-Martin) für Melodra'ma und Vaudeville. 3. Spiel *n*: (jeu) ‿ Misch-, Ambigü-spiel *n* (gemischtes Kartenspiel). **Syn.** ambigu läßt mehrere, à double-sens nur zwei Deutungen zu, équivoque ist zweideutig, verdächtig, amphibologique unklar, zweifelhaft.
ambiguïté (ą-bĭ-gü̆ĭ-te') [lt.] *s/f.* Zweideutigkeit, Doppelsinn *m*: parler sans ‿ unzweideutig reden. **Syn.** amphibologie entsteht aus einem Fehler in der grammatischen Konstruktion; ambiguïté liegt in einer Verwirrung des Gedankens.
ambigument ⍀ (‿gü-mą̄') *adv.* von ambigu.
ambiopie 🄰 (ą-bĭ-ŏ-pī') [lt. u. grch.] *s/f.* méd. Doppelsichtigkeit.
ambité, ‿**e** ⊙ (ą-bĭ-te') *a.* klümperig.
ambiti*eux*, ‿**se** ◻ (ą-bĭ-ßiö'®a, ‿ö'ſ®) [lt. ambitiōsus] I. *a.* 1. (ehr)begierig, ehrgeizig, ehrsüchtig. 2. *fig.* allzu gesucht. II. *s.* Ehrgeizige(r).
ambition ‖ (ą-bĭ-ßią̄'®) [lt.] *s/f.* 1. Ehrgeiz *m*, Ehrsucht. 2. *bo. part* Streben *n*, Eifer *m*: c'est là toute mon ‿… mein ganzes Streben geht dahin …
ambitionner‿ (ą-bĭ-ßiŏ-ne'®) ①a. *v/a.* 1. ‿ qc. aus Ehrgeiz nach et. streben. 2. sich um et. bewerben, sich beeifern, sehnlichst wünschen. 3. sich et. zur Ehre anrechnen.
amble (ą̄'bl) [lt. ambŭlāre] *s/m.* Paß-, Zeltergang (Gangart e-s Pferdes zwischen Schritt u. Trab, wenn es die beiden Schenkel e-r Seite zugleich aufhebt); cheval qui va l'‿ Paßgänger.
ambler‿ † ⍀ (ą-ble') ①a. *v/n.* den Paß-, Zelter-gang gehen (von Pferden).
amblygone 🄰 ⍀ (ą-blĭ-go'n) [grch.] I. *a.* math. stumpfwinkelig. II. *s/m.* stumpfer Winkel.
amblyope 🄰 (ą-blĭ-o'p) [grch.] *a.* u. *s.* blödsichtig, trübsichtig; Blödsichtige(r).
amblyopie 🄰 (ą-blĭ-ŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd. Gesichtsschwäche, Blödsichtigkeit.
Amboi*ne* ⍀, ‿**yne** (ą-bŏ-ï'n, auch ą-bŏą̄'n) *npr. f.* Amboi'na (eine der Molukken-Inseln).
Amboise (ą-bŏą̄'ſ) [lt. Ambacĭa] *npr. f.* fr. Stadt (Indre-et-Loire); conjuration d'‿ Komplo'tt der Hugenotten (1560).
amboutir ⊙ (ą-bu-tī'r) ②a. *v/a.* ausbauchen, erhaben arbeiten (= emboutir).
amboutissoir ⊙ (ą-bu-tĭ-ßŏą̄'r) *s/m.* Austreibeisen *n*, Triebhammer.
Ambracie (ą-bră-ßī') *npr. f.* Ambra'cia, St. in Epi'rus, das heutige Arta.
ambracien ‖, ‿**enne** (ą-bră-ßią̄', ‿ä'n®), ‿**que** (‿ßī'k) I. *a.* ambra'kisch. II. A‿**ote** (‿ßiŏ't®) *s.* Ambrakio't(in).
ambre (ą̄'br) [ar.] *s/m.* Ambra *f*, Amber (Räucherwerk): ‿ jaune Bernstein; ‿ plastique Zahnkitt; *fig.* être fin comme l'‿ ein feiner Kopf, schlau sein.
ambréate 🄰 (ą-brĕ-a't) *s/m.* chm. amberfettsaures Salz. [Amberfett-Säure *f*.
ambréique 🄰 (ą-brĕ-ï'k) *a.* chm. acide ‿
ambr*er*‿ (ą-bre') ①a. *v/a.* mit Amber räuchern, einen Ambrageruch geben; ‿é, ‿ée ambraduftend, bernsteinartig, Ambra-…
ambrette (ą-brä't) [*dim.* von ambre] *s/f.* ⚘ Bisam-strauch *m*, -blume: graines d'‿ Abelmosch *m*.
Ambroise (ą-brŏą̄'ſ) *npr. m.* Ambro'sius; saint ‿ Kirchenvater († 397).
ambro(i)sie (ą-brŏą̄-ſī', ą-brŏ-ſī'), Laft.: ‿**oise** (ą-brŏą̄'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Göttersp. Göttersp̈eise, Ambro'sia *n*. 2. *fig.* und *poét.* köstliche Speise; Laft.: köstliche Sache.
ambrosiacé, ‿**e** (ą-brŏ-ſĭ-a-ße') *a.* nach Ambro'sia riechend. [Ambro'sia duftend.
ambrosiaque (ą-brŏ-ſĭ-a'k) *a.* ambro'sisch,
ambrosien ‖, ‿**ne** (ą-brŏ-ſią̄', ‿ä'n) *a.* ambrosia'nisch: Chant ‿ ambrosianischer Lobgesang; bibliothèque A‿ne Ambrosia'na *f*, große Bibliothek in Mailand.
ambulance (ą-bü-lą̄'ß) [lt. ambŭlo] *s/f.* ⚔ Krankenwagen *m*: ‿ volante fliegendes Feld-Lazareth; compagnie d'‿ Krankenträger-Kompagnie.
ambulant *m*, ‿**e** *f* (ą-bü-lą̄'®a u. b, ‿ą̄'t) [lt.] I. *a.* umherziehend, unstet, reisend, beweglich, *fig.* wandelbar: ✿ courtier ‿ Winkelmakler; hôpital ‿ Feld-Lazareth *n*; rhumatisme ‿ wandernder Rheumatismus; *fig.* vie ‿e unstetes, flüchtiges Leben. II. ‿ *s/m.* Paßgänger (Pferd).
ambulatoire (ą-bü-la-tŏą̄'r) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † drt. ohne festen Sitz. 2. wandelbar, veränderlich.
ambulipède 🄰 (ą-bü-lĭ-pä'd) [lt.] *a.* u. ‿s *s/m. pl.* (Thiere *n. pl.*) mit Wandel-, Schreit-füßen.
A. M. D. G. = ad majorem Dei gloriam (ăb-mă-Go-rä'm dĕ-ĭ' glo-rĭ-ă'm) zur größeren Ehre Gottes.
âme (ām) [lt. ănĭma] *s/f.* 1. Seele, Geist *m* (*ant.* corps): ‿ sensitive Seele, Fühlkraft der Thiere; ‿ végétative Leben *n*, Wachsthum *n* der Pflanzen. 2. *fig.* Seele, Herz *n*: ‿ compatissante mitleidiges Herz, menschenfreundliches Gemüth; égalité d'‿ Gleichmuth *m*; ‿ bien née hochherziger Charakter. 3. Seele, Person, Wesen *n*: ne pas trouver une seule ‿ vivante keine Sterbensseele finden; il y a dans cette ville plus de cent mille ‿s diese Stadt zählt mehr als 100,000 Seelen (Einwohner); F bonne ‿ gute Seele, guter Kerl. 4. abgeschiedene Seele: fête des ‿s Allerseelen (2. November); ‿ damnée Verdammter *m*. ruchloser Mensch; *fig.* c'est son ‿ damnée er ist ihm mit Leib u. Seele ergeben, er hat sich ihm verkauft. 5. Gewissen *n*: la voix de l'‿ die Stimme des Gewissens; en mon ‿ et conscience auf Pflicht und Gewissen. 6. Leben *n*: ‿ de mon ‿! ‿ de ma vie! mein Leben! (Ausdruck der Zärtlichkeit); sur mon ‿! bei meinem Leben! F meiner Seel'! wahrhaftig!; rendre l'‿ den Geist aufgeben, sterben. 7. seelenvolle Darstellung, Ausdruck *m*: plein d'‿ seelenvoll; ce tableau n'a point d'‿ diesem Bilde fehlt Leben. 8. Hauptsache, Grund *m*, Triebfeder: être l'‿ d'une conspiration, d'une entreprise die Seele e-r Verschwörung, eines Unternehmens sein. 9. ‿ d'une statue Grundfigur einer Statue. 10. Innerstes: ⚔ ‿ d'un canon Seele eines Geschützes; canon à ‿ lisse glattes Kanonenrohr; canon à ‿ rayée gezogene Kanone; ‿ d'un mortier Flug *m* e-s Mörsers; ⊙ ‿ du métier à bas Nadelbahre, Gießform; 𝅘𝅥𝅮 ‿ d'un violon Stimmholz *n*; l'étoffe n'a que l'‿ der Stoff ist nicht haltbar.
amé, ‿**e** (ă-me') [lt. amātus] I. † *a.* (Kanzleistyl für aimé) nos ‿s et féaux unsere lieben, getreuen … II. A‿ *npr. m.* Ama'tus.
Amédée (ă-mĕ-de') *npr. m.* Amade'us.
Amélie (ă-mĕ-lī') *n.d.b. f.* Ama'lia.
améliorable * (ă-mĕ-lĭŏ-ra'bl) [améliorer] *a.* das zu verbessern ist, sich veredeln läßt.
améliorati*f*, ‿**ve** * (ă-mĕ-lĭŏ-ra-tī'f, ‿ī'w) *a.* verbessernd.
amélioration ‖ ⍑ (‿ră-ßią̄'®) [lt.] *s/f.* Verbesserung, Veredelung, Verfeinerung; (non) susceptible d'‿ (un)verbesserlich.
améliorer‿ ⍑ (ă-mĕ-lĭŏ-re') [lt. melĭor] ①a. I. *v/a.* 1. verbessern, heben, in Aufnahme bringen. 2. veredeln, verfeinern. II. s'‿ sich bessern, heben ꝛc., besser werden. **Syn.** améliorer schlechtes, amender gutes Land verbessern.
amen (a-mä'n) [hebr.] *int.* 1. A'men, es werde wahr! ja, so sei es! meinethalben. 2. *fig.* u. F ⍀ (depuis Pater) jusqu'à ‿ (von Anfang) bis zu Ende; F ⍀ dire ‿ à qc. sein Jawort, seine Einwilligung zu etwas geben, Ja und Amen zu etwas sagen.
aménage (auch ohne ') ⍀ (ă-mĕ-na'G) [amener] *s/m.* Zufuhr *f*, Fuhre *f*, Fuhrlohn *n*.
aménagement‿ (‿na-G'mą̄') [aménager] *s/m.* 1. Bewirthschaftung *f* des Waldes. 2. Schonung *f*. 3. (sparsame) Einrichtung.
aménager‿ (ă-mĕ-na-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. Waldungen in wirthschaftlichem Stande halten; *fig.* schonen, zu Rathe halten. 2. einrichten. II. s'‿ bewirthschaftet w.
amendable (ă-mą̄-da'bl) [amender] *a.* agr. verbesserungsfähig; *fig.* sühnbar.
amende (ă-mą̄'d) [lt. menda] *s/f.* 1. Geldstrafe, Geldbuße: être à l'‿ straffällig sein; *prv. fig.* les battus payent l'‿ wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen. 2. Ehrenstrafe, (schimpfliche oder öffentliche Abbitte; rl. Kirchenbuße. *Hom.* amande Mandel.
amendement‿ ⍑ (ă-mą̄-d'mą̄') [amender] *s/m.* 1. Besserung *f*, Verbesserung *f* (phy-

sisch und moralisch. 2. Dünger. 3. Abänderungs-Vorschlag, Zusatz zu einem Gesetze. **Syn.** correction entfernt Fehler, amendement verbessert; réformation wandelt ganz um.

amender‿⸮ (ă-mg̃-de') [lt. ēmendāre] ①a. I. v/a. 1. † verbessern. 2. düngen. 3. abändern, einen Zusatz zu einem Gesetzesvorschlag &c. machen. II. ↘ v/n. 1. besser w. 2. wohlfeiler w. III. s'∼ sich bessern: *prv.* mal vit qui ne s'∼e wer an keine Besserung denkt, führt ein verfehltes Leben. **Syn.** v. améliorer.

amène * (ă-mæ'n) [lt. amœnus] *a.* anmuthig, angenehm (Flaubert).

amené, ∼e † (ă-mne') *s/m. u. f.* drt. Citation *f*, Befehl *m* zur Vorführung vor Gericht.

amener‿ (ă-mne') ①f. *v/a.* 1. mit-, herbeiführen, herbringen, vor Gericht führen: mandat d'∼ Vorführungsbefehl *m*; quel sujet, qui vous amène? was bringt, führt Sie her?; *prv.* chaque jour amène ses peines jeder Tag bringt seine Mühen; *prv.* un malheur en amène un autre ein Unglück kommt selten allein. 2. *fig.* näher heranbringen, näher rücken, an sich ziehen, zur Folge haben, nach sich ziehen: ∼ (bess. mener) qc. à bonne fin et. zu Stande bringen. 3. ∼ qc. à … et. treiben bis …; ∼ q. à mit *inf.* J. dahin bringen daß … 4. Spiel: ∼ gros jeu viele Augen werfen. 5. ⚓ streichen, niederlassen; *fig.* ∼ à bon port das Ziel glücklich erreichen. 6. ⚔ ∼ l'avant-train aufprotzen. **Syn.** amener nach dem Orte, wo man ist, hin-, emmener von diesem Orte weg-führen; apporter von Sachen, amener von Personen.

aménité (ă-mĕ-nī-te') [lt. amœnĭtas] *s/f.* 1. Annehmlichkeit, *fig.* Anmuth, Lieblichkeit, Grazie. 2. ∼s *pl.* das Anziehendste in einer Wissenschaft. **Syn.** v. agrément.

amentacé, ∼e ⚘ (ă-mg̃-ta-ße') *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* kätzchentragend(e Pflanzen).

amenuiser‖ (ă-mз-nŭī-se') [menu] ①a. *v/a.* ⊙ dünner machen, abhobeln; *fig.* ↘ taille ∼ée schlanker Wuchs. **Syn.** v. allégir.

amer *m*, **∼ère** *f* □ (*m.* u. *f.*: ă-mā'r) [lt.] I. *a.* (*adv.* nur *fig.*) 1. bitter (*ant.* doux): eau ∼ère chm. Mutterlauge *f*, méd. Bitterwasser *n*; rendre, avoir la bouche ∼ère einen bittern Geschmack im Munde erzeugen, haben; *prv.* ce qui est ∼ à la bouche, est doux au cœur bitter dem Mund, dem Magen gesund. 2. *fig.* beißend, beleidigend, schmerzlich, herb: douleur ∼ère stechender Schmerz. 3. *fig.* se plaindre ∼èrement sich bitterlich beklagen. II. ∼ *s/m.* 1. Galle *f* (meist von Fischen). 2. ∼s *pl.* bittere Stoffe.

Améric Vespuce (ă-mĕ-ri'k wæ̆-ßpü'ß) *npr. m.* Ameri'go Vespu'cci (spr. wæ̆-ßpü'-tschi).

américain‖, **∼e** (ă-mĕ-rī-kg̃', ∼æ'n) I. *a.* amerikanisch: idiotisme a∼ Amerikanismus *m*; * vol à l'∼e Betrug *m* durch Schwindelei; * P œil ∼ stechender Blick. II. *s.* 1. A∼ *m*, A∼e *f* Amerikaner(in). III. a∼e *s/f.* 4rädriger Wagen. IV. ∼ *s/m.* Pferdebahn *f*.

américaniser‖ * (ă-mĕ-ri-kă-nī-se') ①a. I. *v/a.* amerikanisiren. II. s'∼ amerikanische Formen, Sitten annehmen.

américanisme * (ă-mĕ-ri-kă-ni'ßm) *s/m.* ein nur dem englisch sprechenden Amerikaner eigener Ausdruck.

américaniste * (ă-mĕ-ri-kă-ni'ßt) *s/m.* Kenner Amerika's, seiner Sprachen.

Amérique (ă-mĕ-ri'k) [Amerigo] *npr. f.* Amerika *n.*

amers ⚓ (ă-mā'r⑧b, ↘ ă-mā'rß) [mer] *s/m. pl.* (höchst ↘ *sg.*) Land-zeichen *n. pl.*, -marken *f/pl.*

amertume (ă-măr-tü'm) [lt. amārĭtūdo] *s/f.* (*pl.* nur *fig.*) 1. Bitterkeit, bitterer Geschmack: abreuver d'∼ durch und durch verbittern. 2. Schmerz *m*, Kummer *m*, Herzeleid *n*, Gram *m*. 3. *fig.* ∼s *pl.* bittere Stunden. **Syn.** douleur unangenehme, von einem Übel herrührende Empfindung; amertume durch einen douleur hervorgebrachter, nicht bald verschwindender Eindruck.

amestrer‖ ⊙ (ă-mæ̆-ßtre') ①b. *v/a.* rohen Weinstein und Saflor mischen.

améthyste ◊ (ă-mĕ-ti'ßt) [grch.] *s/f.* min. Amethy'st *m*, violettfarbener Edelstein.

améthysté, ∼ée ◊ (ă-mĕ-tī-ßte'), **∼in**‖, **∼ine** (∼ßtg̃', ∼i'n) I. *a.* amethy'stfarben, violett. II. ∼ée ⚘ *s/f.* Amethy'st-Pflanze.

ameublement‿⸮ (ă-mö-bl'mg̃') [ameubler] *s/m.* Ausmöblirung *f*, Möbel *n. pl.*, Zimmergeräth *n*, Hauseinrichtung *f*.

ameubler‿ ↘ (ă-mö-ble') ①a. *v/a.* mit Hausgeräth versehen.

ameublir (ă-mö-blī'r) [meuble] ②a. *v/a.* drt. zum Mobiliarvermögen schlagen.

ameublissement‖ (ă-mö-blī-ßmg̃') *s/m.* drt. 1. Mobiliarisirung *f*. 2. zum Mobiliarvermögen geschlagenes Heirathsgut des Gatten od. der Gattin.

ameul(onn)er‖ (ă-mö-l(ŏ-n)e') [meule] ①a. *v/a.* agr. in Schober stellen (Heu &c.).

ameutement‿ (ă-mö-tmg̃') [ameuter] *s/m.* 1. ch. Zusammenkoppeln *n*. 2. *fig.* Zusammenrottung *f*, Auflauf.

ameuter‿ (ă-mö-te') [meute] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Jagdhunde zusammenkoppeln. 2. *fig.* aufwiegeln. II. s'∼ *fig.* sich zusammenrotten.

***ami*, ∼e** (ă-mi', ămī') [lt. ămīcus] I. *s.* 1. Freund(in): ∼ de q. (↘ ami avec q., V.; ↘ mit *prp.* im *dat.*, M.) J-s Freund(in) (*ant.* ennemi); ∼ de cœur Herzens-, Busen-Fr. (auch Name einer Hyazinthen-Art); mon ∼! auch l'ami! mein F.! mein Bester! hören Sie mal! 2. Liebhaber(in): bon ∼, bonne ∼e Geliebte(r); F † m'amie mein Schätzchen, meine Liebste; ∼ de qc. J., der Geschmack für et. hat. 3. *fig.* fleur ∼e de l'ombre Blume, die den Schatten gern hat. 4. *prv.*: le vin est l'∼ du cœur der Wein erfreut des Menschen Herz; qui n'a point d'∼ ne vit qu'à demi Freundschaft ist das halbe Leben; ∼ au prêter, ennemi au rendre Freund, wenn man borgt, Feind, wenn man wieder fordert, d.h. Borgen schadet der Freundschaft; les bons comptes font les bons ∼s richtige Rechnung macht gute Freunde. 6. Société des a∼s Quäker (religiöse Sekte). II. *a.* freundlich, freundschaftlich; *poét.* günstig, hold: destins ∼s günstiges Geschick; couleurs ∼es zusammenstimmende Farben.

amiable □ (ă-mī-a'bl) [ami] *a.* 1. freundschaftlich, freundlich, gütig, leutselig. 2. s'arranger à l'∼ sich gütlich abfinden.

amiantacé, ∼e ◊ (ă-mī-g̃-ta-ße') *a.* min. steinflachsartig.

amiante ◊ (ă-mī-g̃'t) *s/m.* (N.: *f*) [lt. amĭantus] min. biegsamer Asbe'st.

amiantoïde ◊ (ă-mī-g̃-tŏ-ī'd) I. *s/m.* min. Byssoli'th. II. *a.* amianth-artig, -förmig.

amic*al*, ∼ale □ (ă-mī-kă'l) [lt. amīcus] *a.* (A. ohne *m/pl.*, Andere **∼aux** (∼kō'⑩a) u. **∼als**) freundschaftlich (nicht von Personen).

amict‖ (ă-mi') [lt. amictus] *s/m.* Achseltuch *n* des Messe lesenden Priesters.

amid*in*‖ *m*, **∼ine** *f* ◊ (ă-mī-dg̃', ∼di'n) chm. I. ∼ *s/m.* Hülse *f* der Stärkemehlkörner. II. ∼ine, auch ∼one (∼dŏ'n) *s/f.* Stärkemehlgummi *n*. [mehl *n*, Stärke *f*.

amidon‖ (ă-mī-dg̃') [lt. ămȳlum] *s/m.* Kraft-

amidonnage ⊙ (ă-mī-dŏ-na'ĝ) *s/m.* Stärken *n* der Wäsche.

amidonner‖ ⊙ (ă-mī-dŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. Wäsche stärken; mit Stärke kleistern. 2. pudern. [siederei, -fabrik.

amidon(n)erie ⊙ (ă-mī-dŏ-n'rī') *s/f.* Stärke-

amidon(n)ier‖, **∼ère** ⊙ (ă-mī-dŏ-nīe', ∼īā'r) I. *a.* bei der Stärkefabrikation thätig. II. *s.* Stärke-fabrikant(in), -händler(in). III. ∼ère *s/f.* Trog *m* zur Stärkefabrikation.

***amiénois*, ∼e** (ă-mīe-nŏā'⑧a, ∼ŏā's) I. *a.* aus Amiens stammend. II. *s.* A∼ *m*, A∼e *f* Bewohner(in) von Amiens. III. l'A∼ *s/m.* Gebiet *n* von Amiens.

Amiens‖ (ă-mīg̃') [lt. Ambĭānum] *npr. m.* (N.: *f*) fr. Stadt (Somme).

amigd… (ă-mĭg-d…) &c. v. amygd… &c.

amil… (ă-mī-l…) &c. v. amyl… &c.

a-mi-la † ♪ (ă-mī-la') = la.

Amilcar (ă-mĭl-ka'r) *npr. m.* Hami'lkar, punischer Feldherr († 228 v. Chr.).

amincir (ă-mg̃-ßī'r) [mince] ②a. I. *v/a.* ⊙ dünner machen, abflachen; ∼i, ∼ie verdünnt; zo. schmal, dünn. II. s'∼ dünner werden, sich abflachen.

amincissement‿ (ă-mg̃-ßī-ßmg̃') *s/m.* Verdünnen *n*, Verdünntsein *n*, Verdünnung *f*.

amir*al* *m*, **∼ale** *f* (ă-mī-ră'l) [ar. amir-al-bahr] I. ∼ *s/m.* (*pl.* ∼aux‿) 1. Admira'l, Flottenkommandeur, oberster Grad in der Marine. 2. (papillon) ∼ Admiral-Schmetterling, Nummervogel. II. ∼ale *s/f.* Admira'lin. III. *a.* vaisseau ∼ Admiralsschiff *n*, Flaggschiff *n*.

amiralat‖ (ă-mī-ră-la'⑭) *s/m.* Würde *f*, Amt *n* eines Admirals. [ranten-Inseln.

Amirantes (ă-mī-rg̃'t⑧b) *npr. f/pl.* Ami-

amirauté (ă-mī-ro-te') I. *s/f.* 1. Admiralschaft. 2. (conseil d')∼, cour de l'∼ Admiralitä't, Admiralitäts-Gericht *n*. II. îles de l'A∼ Admiralitäts-Inseln *f/pl.*

amiteu*x*, ∼se P □ (ă-mī-tö'⑩a, ∼ö's) *a.* zutraulich, freundlich (Sd.).

ami*tié* (ă-mī-tīe'), M.Mé. 2. 1: P ↘ ∼quié (∼kīe') [lt. amicitĭa] *s/f.* 1. Freundschaft, Liebe, Zuneigung (*ant.* inimitié): cultiver l'∼ de q. Freundschaft mit J-m unterhalten; se lier d'∼ avec q. mit J-m Freundschaft schließen; prendre q. en ∼ Jemand lieb gewinnen; répondre à l'∼ de q. J-s Freundschaft erwidern; par ∼ aus Freundschaft; avoir de l'∼ pour q. J-m sehr zugethan sein. 2. Freundschaftsbezeigung, Gefälligkeit, Höflichkeit, Gruß *m* (meist im *pl.*): F faites-moi l'∼ de … seien Sie so gut …, thun Sie mir den Gefallen; il m'a fait beaucoup d'∼s er hat mir viele Höflichkeiten, viele verbindliche Worte gesagt; faites-lui mes ∼s machen Sie ihm meine Empfehlung; dites-lui mille ∼s de ma part sagen Sie ihm tausend Grüße von mir. 3. Schwere (des Getreides). 4. Geschmeidigkeit (von Stoffen). **Syn.** attachement Anhänglichkeit, affection Zuneigung, amitié Freundschaft, amour Liebe.

amman‖ (ăm-mg̃') [dtsch.] *s/m.* Ammann, Amtmann (in der Schweiz).

ammeistre † (ăm-mæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* Ammeister, früher erster städtischer Beamter (Schöffe) in Straßburg u. einigen anderen deutschen Städten.

ammi ⚘ (ăm-mi') *s/m.* A'mmei *n*.

Ammien‖ (ăm-mīg̃') *npr. m.* ∼ Marcellin Ammia'nus Marcelli'nus, lt. Hist. († 390).

Ammon‖ (ăm-mg̃') [grch.] I. *npr. m.* myth. Jupiter ∼ Ju'piter A'mmon. II. a∼ *n/ap. m.* corne d'∼ Ammonshorn *n*.

ammon(ac)é, ∼e ◊ (ăm-mŏ-n(a-ß)e') zo. I. *a.* ammonshornartig. II. ∼es *s/f. pl.* Ammonshörner *n/pl.*

ammonéen ‖, ~ne ☽ (ăm-mŏ-nē-ą', ~ǣ'n) a. 1. Ammoni'ten enthaltend. 2. lettres ~nes A'mmons(geheim)schrift f der alten ägyptischen Priester.

ammoniac, ~que ☽ (ă-mŏ-nĭ-a'k) chm. I. a. gaz ~ Ammonia'k n, alka'lische Luft. II. ~que s/f. Ammo'nium n.

ammoniacal, ~ale ☽ (ă-mŏ-nĭ-a-kā'l) (pl. ~aux ⑩a) a. chm. ammonia'k-haltig, -artig: liniment ~ flüchtiges Linime'nt.

ammoniate ☽ (ă-mŏ-nĭ-a't) s/m. chm. Ammo'nium-Metall-Oxyd n = ammoniure.

ammoni(c)o-... ☽ (ă-mŏ-nĭ-(k)o'-) in Zssg. Ammonia'k-...

ammonique ☽ (ă-mŏ-ni'k) a. chm. sel ~ Ammonia'k-Salz n; sulfure ~ Schwefel-Ammonia'k m.

ammonite (M-Cz.: ăm-mŏ-ni't) I. ☽ s/f. versteinertes A'mmonshorn. II. A~s npr. m/pl. Ammoni'ter (Volk).

ammonium ☽ (ă-mŏ-nĭ-o'm) s/m. chm. Ammo'nium n (= ammoniac II.).

ammoniure ☽ (ă-mŏ-nĭ-ü'r) s/m. chm. Verbindung f des Ammonia'ks mit einem Metall-Oxy'd = ammoniate.

amnicole ☽ (ă-mnĭ-kŏ'l) [lt. amnicŏla] a. an, in Flüssen lebend, wachsend, Fluß-...

amnios ☽ (ă-mnĭ-o'ß) [grch.] s/m. 1. an. Lamm-, Schaf-häutchen n. 2. ♀ Samensaft.

amnistiable (ă-mnĭ-ßtĭ-a'bl) a. der zu begnadigen ist.

amnistie (ă-mnĭ-ßtī') [lt. amnēstĭa] s/f. Vergeben und Vergessen n, Amnestie (allgemeiner Straferlaß). Syn. grâce Begnadigung Einzelner, amnistie allgemeiner Straferlaß.

amnistié, ~e (ă-mnĭ-ßtĭe' ⑯) s. Begnadigte(r), Amnestirte(r).

amnistier‿ (ă-mnĭ-ßtĭ-e') ①a. v/a. ~ q. J-m et. nicht gedenken, J. begnadigen, amnestiren. [s. Pächter(in).

amodiateur, ~trice (ă-mo-dĭ-a-tö'r, ~trĭ'ß)

amodiation ‖ (ă-mo-dĭ-a-ßĭą' ⑯) s/f. Pacht m, Verpachtung.

amodier ‖ (ă-mo-dĭ-e') [lt. mŏdĭus] ①a. v/a. 1. verpachten. 2. pachten.

amoindrir (ă-mą̃-drī'r) [moindre] ②a. I. v/a., v/n. u. s'~ (sich) vermindern

amoindrissement‿ (ă-mą̃-drĭ-ßmą') s/m. Verminderung f, Verringerung f.

amollir (ă-mŏ-lī'r) [lt. mollis] ②a. v/a. (u. s'~) 1. erweichen, aufweichen. 2. fig. weichlich machen, verweichlichen.

amollissement‿ (ă-mŏ-lĭ-ßmą') s/m. 1. Erweichung f, Weichwerden n. 2. fig. Erschlaffung f.

amome ♀ (ă-mo'm) [lt. ămōmum] s/m. 1. Amo'me f. 2. ⚘ Paradieskörner n.pl.

amonceler‿ (ă-mǫ-ß'le') [monceau] ①c oder ↘ ①d. I. v/a. 1. aufhäufen, aufschichten. 2. fig. ~ des preuves Beweise auf Beweise häufen. II. s'~ sich häufen: les nuages (s')~llent die Wolken thürmen sich. Syn. v. amasser.

amoncellement‿, auch ~èl~ (ă-mǫ-ßæ-l'mą') [amonceler] s/m. Anhäufung f.

amont ‖ (ă-mǫ') [mont] adv. 1. aufwärts, gegen den Strom (ant. aval): pays (en ~) d'~ Oberland n. 2. ↘ östlich. 3. mettre l'oiseau ~ den Falken loslassen (Falknerei).

amontal, ~ale (~tā'l) a. (m/pl. ~aux ⑩a) östlich, ostwärts.

amorçage (ă-mŏr-ßa'ǰ) s/m. 1. ⚔ Aufsetzen n des Zündhuts. 2. Anbringen n des Köders.

amorce ⚲ (ă-mŏ'rß) [lt. ad morsum] s/f. 1. (Jagd, Fischfang): Köder m (v. appât). 2. fig. Reiz m, Anlockung; ~s pl. Versuchung. 3. Zündpulver n, Lunte, Zünder m: sans brûler une ~ ohne einen Schuß zu thun.

amorcer ‖ (ă-mŏr-ße') [amorce] ①l. I. v/a. 1. ködern, kirren. 2. mit Zündpulver versehen: ~ le fusil Pulver auf die Pfanne schütten, ein Zündhütchen aufsetzen; ~ez! setzt auf! (das Zündhütchen). 3. ~ une parallèle eine Parallele ausheben. 4. ⊙ mit einer starken Auflösung von salpetersaurem Silber oder Gold bestreichen. 5. ⊙ eine Pumpe ansaugen lassen, anheben. II. s'~ schußfertig gemacht werden. [chentasche.

amorcette ⊙ (ă-mŏr-ßæ't) s/f. Zündhüt-

amorçoir (ă-mŏr-ßŏa'r) s/m. 1. ⊙ Vor-, Nagel-bohrer. 2. ⚔ Zündhütchenkapsel f.

Amorrhéen ‖, ~ne (ă-mŏ-rē-ą', ~ǣ'n) s. Amori'ter(in).

amortir ⚲ (ă-mŏr-tī'r) [lt. mors] ②a. I. v/a. 1. ertödten, lindern, dämpfen (auch fig.): ~ une rente, une dette eine Rente, Schuld abtragen, amortisiren. 2. abschwächen. 3. ⚓ ~ un bâtiment den Lauf eines Schiffes mäßigen. 4. ~ les couleurs die Farben minder lebhaft machen, dämpfen. 5. ~ les herbes die Kräuter abwellen; ~ de la viande Fleisch mürbe machen. II. v/n. ⚓ benept sein (v. I. 3.). III. s'~ sich legen, nachlassen, erlahmen, verlöschen, aufgefangen werden (von einem Hiebe).

amortissable (ă-mŏr-tĭ-ßa'bl) a. drt. tilgbar, ablösbar.

amortissement‿ ⚲ (ă-mŏr-tĭ-ßmą') s/m. 1. Ablösung f, Amortisation f: caisse d'~ Schuldentilgungskasse f; fonds d'~ Tilgungsfonds. 2. arch. Schlußbau, Krönung f. 3. ⚓ Festsitzen n eines Schiffes.

Amos (ă-mŏ'ß) [hebr.] npr.m. A'mos (Prophet).

amour (ă-mū'r) [lt. ămŏr] I. s/m. 1. Liebe f (ant. haine): ~-propre Eigen-L., Eitelkeit f, Eigensinn; ~ de soi(-même) Selbst-L., -Gefühl n; pour l'~ de Dieu um Gottes willen; inspirer de l'~ L. einflößen; faire l'~ à q. mit J-m liebeln. 2. fig. Sucht f: ~ de l'effet Effekthascherei f. 3. geliebter Gegenstand, Liebling: mon ~ († m'~) F mein Schatz. 4. ~ de baionnette Ansatz-Lappen m der Bajonnet-Tille; agr. terre en ~ fruchtbar erwärmtes Land. II. ~s s/f.pl. (auch poét. m) 1. Leidenschaft f der Liebe: prv. froides mains, chaudes ~s kalte Hände, warme Liebe. 2. Liebschaften, Zärtlichkeiten. 3. F geliebter Gegenstand; prv. il n'y a point de laides ~s Jeder findet sein Liebchen schön. 4. fig. Steckenpferd n, Liebhaberei f. III. A~ npr. m. 1. myth. Amor, Kupi'do (Liebesgott); fig. F c'est un a~ d'enfant das ist ein allerliebstes Kind. 2. A~ Amu'r, Fluß in Asien. Syn. v. amitié.

amouracher‿ (ă-mu-ră-sche') ①a. I. v/a. ~ q. Jemand toll in sich verliebt machen. II. F s'~ de q. sich in J. vernarren.

amourette ⚲ (ă-mu-ræ't) s/f. 1. Liebelei, Liebeshandel m. 2. ♀ ~ des prés Kuckucksblume; ~ tremblante Zittergras n. 3. ~s pl. Nieren-schnittchen n/pl., -mark n.

amoureux, ~se ☐ (~rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. ămōrōsus] I. a. 1. verliebt, poét. liebeathmend; être ~ de q. in J. verliebt sein; lettre ~se Liebesbrief m. 2. eingenommen: ~ de la gloire ruhmsüchtig. 3. fig. versessen. 4. weich, sanft; fruchtbar: ↘ drap ~ sich leicht u. weich anfühlendes Tuch; pinceau ~ weicher Pinsel. II. s. 1. Verliebte(r); rôle d'~ Liebhaberrolle f. Syn. v. amant.

amovibiliser‿ * (ă-mŏ-wi-bĭ-lĭ-ſe') ①a. v/a. absetzbar machen, nicht fest anstellen.

amovibilité (~te') [amovible] s/f. Absetzbarkeit, Widerruflichkeit.

amovible (ă-mŏ-wi'bl) [lt. amovēre] a. (nur nach dem s.) 1. absetzbar. 2. widerruflich (von Ämtern).

Ampère (ą-pä'r) npr. m. 1. André Marie ~ fr. Mathematiker und Physiker (1775—1831). 2. Jean ~ sein Sohn, Schr. († 1864).

amphi... (ą-fĭ-...) in Zssg. 1. doppelt, beid... 2. ringsum.

Amphiaraüs (M-Cz.: ą-fĭ-a-ră-ü'ß) npr. m. Amphiara'us, griechischer Seher.

amphibie (ą-fĭ-bī') [grch.] I. a. (stets nach dem s.) beidlebig, sowohl im Wasser als auf dem Lande lebend oder wachsend. II. s/m. 1. Amphi'bie f. 2. fig. J., der zwei wesentlich verschiedene Dinge treibt, zwei sich widersprechenden Ansichten zugleich huldigt.

amphibien ‖, ~ne ☽ (ą-fĭ-bĭą', ~ǣ'n) a. amphi'bisch.

amphibole ☽ (ą-fĭ-bŏ'l) [grch.] I. a. zweideutig. II. s/f. min. Hornblende.

amphibolie ☽ (ą-fĭ-bŏ-lī') [grch.] s/f. Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit.

amphibolique ☽ (ą-fĭ-bŏ-li'k) [grch.] a. min. aus Hornblende bestehend.

amphibologie ☽ (ą-fĭ-bŏ-lŏ-ǰī') [grch.] s/f. Zweideutigkeit, zweideutige Redensart. Syn. v. ambiguïté.

amphibologique ☐ (ą-fĭ-bŏ-lŏ-ǰi'k) [grch.] a. zweideutig. Syn. v. ambigu.

amphibraque (ą-fĭ-bră'k) [grch.] s/m. Amphi'brachys (dreisylbiger Versfuß ◡–◡ in der alten Metrik); vgl. amphimacre.

amphictyonat ‖ (ą-fĭ-ktĭ-o-na') [grch.] s/m. h.a. Würde f eines Amphikty'onen.

amphictyonide (ą-fĭ-ktĭ-o-ni'd) [grch.] a. h.a. wahlberechtigt.

amphictyonie (ą-fĭ-ktĭ-o-nī') [grch.] s/f. h.a. Rath m der Amphikty'onen (Bundesversammlung der alten Griechen).

amphictyonique (~ni'k) [grch.] a. h.a. zum Amphikty'onen-Rath gehörig.

amphictyons (ą-fĭ-ktĭ-ą' ⑧b, L., Poit.: ~ktĭą') [grch.] s/m. pl. (Poit. ~on sg.) h.a. Amphikty'onen, Volks-Abgeordnete zur Bundesversammlung der Griechen.

amphigouri F (ą-fĭ-gu-ri') [grch.] s/m. verworrenes Geschwätz, Kauderwälsch n; ♪ Wirrwarr; Parodie eines Musikstückes. Syn. emphase affektirter Pomp einer Rede, redondance Überfluß von Worten, amphigouri Rede ohne Ordnung und Sinn, galimatias verwirrte Rede, mit der man Etwas sagen will und Nichts sagt; phébus geschraubter und unfaßlicher Styl.

amphigouri(sti)que ☐ (~rĭ-ßti'k, ~ri'k) a. verworren, dunkel, aberwitzig, unsinnig.

amphimacre (ą-fĭ-ma'kr) [grch.] s/m. Amphi'macer (dreisylbiger Versfuß: –◡– in der alten Metrik); vgl. amphibraque.

Amphion ‖ (ą-fĭ-ǫ') npr. m. Amphi'on, berühmter griechischer Lyraspieler; fig. c'est un ~ er ist ein großer Musiker.

amphiscien ‖ ☽ (ą-fĭ-ßĭą') [grch.] a. zweischattig: peuples ~s Aequatoria'l-Völker n/pl., die ihren Schatten in einer Jahreszeit nach Norden, in der andern nach Süden werfen.

amphithéâtral, ~e (ą-fĭ-tē-a-trā'l) a. amphitheatra'lisch, schaubühnenartig.

amphithéâtre (ą-fĭ-tē-ā'tr) [grch.] s/m. 1. halbrunde Schaubühne der Alten. 2. ↘ Amphi'theater n (höchster Platz der Bühne gegenüber). 3. Hörsaal mit stufenförmig ansteigenden Sitzen. 4. fig. coll. die Zuschauer. 5. advt. en ~ amphitheatralisch.

Amphitrite (ą-fĭ-tri't) [grch.] npr. f. myth. Amphitri'te, Gattin des Neptun.

Amphitryon ‖ (~trĭ-ǫ') [grch.] I. npr. m. Amphi'tryon, König von Theben, Gatte der Alkme'ne. II. a~ n/ap.m. fig. Wirth, Gastgeber (nach M.Am. 3. 5. 89).

amphore (g-fŏ'r) [lt. amphŏra] *s/f.* Am'phora, zweihenkeliger Krug zur Aufbewahrung des Weins, altrömisches Weinmaß.

amphorique ✓ (g-fŏ-ri'k) *a.* méd. résonnance ~ hohlklingender Brustton.

ample ☐ (ā'pl) [lt. amplus] *a.* (alleinstehend meist vor, mit anderen *a.* nach dem *s.*) 1. weit, geräumig. 2. umfassend. 3. *fig.* weitläufig, ausführlich: un congé plus ~ que le premier ein längerer Urlaub als der erste; pour de plus ~s renseignements, s'adresser à Monsieur N. wegen weiterer Erkundigungen beliebe man sich an Herrn N. zu wenden. 4. *fig.* reichlich. Syn. grand groß, vaste sehr groß, spacieux geräumig, ample über das gewöhnliche Maß.

ampleur (g-plö'r) [ample] *s/f.* 1. Weite, Breite (von Kleidern). 2. Geräumigkeit, Umfang *m.* 3. *fig.* Reichlichkeit, Weitläufigkeit.

ampliatif, ~**ve** (g-pli-a-ti'f, ~i'w) [lt. ampliāre] *a.* (stets nach dem *s.*): bref ~ erweiterndes Breve.

ampliation ∥ (g-pli-ā-ßiǵ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✓ path. Erweiterung. 2. drt. Duplika't *n.* 3. ❀ Doppelquittung.

amplifiant, ~**e** ✓ (~fi-g'ⓖa, ~g') [amplifier] *a.* phys. vergrößernd.

amplificateur (~fa-tö'r) [lt.] *s/m.* *mv.part* Vergrößerer, F Aufschneider. [ßernd.

amplificatif, ~**ve** ✓ (~ti'f, ~i'w) *a.* vergrö-

amplification ∥ (g-pli-fi-ka-ßiǵ'⑯) *s/f.* 1. ✓ *rh.* Erweiterung. 2. Ausarbeitung einer Schul-Aufgabe. 3. *mv. part* Weitschweifigkeit. 4. ✓ (optische) Vergrößerung.

amplifier‿ (g-pli-fi-e') [lt. amplificāre] ①a. *v/a.* 1. (mit Worten) erweitern, ausführen. 2. weitschweifig behandeln, zu weit ausspinnen. 3. übertreiben (auch *abs.*). 4. ✓ (optisch) vergrößern.

amplissime (g-pli-ßi'm) [lt. amplissĭmus] *a.* F ↘ unendlich, unermeßlich (M.).

amplitude (g-pli-tü'd) [lt. amplĭtūdo] *s/f.* 1. Umfang in Länge u. Breite, math. Weite. 2. ⚔ ~ du jet Bogenweite des Geschosses. 3. ⚓ ~ magnétique Abweichungswinkel *m* der Magnetnadel. 4. ast. ~ orientale, ortive Morgen-Weite, Aufgangs-Bogen *m.*

ampoule (g-pū'l) [lt. ampulla] *s/f.* 1. weitbauchiges Fläschchen, Phio'le; nur gbr. in: la sainte ~ Salbgefäß *n* zu Rheims. 2. ✓ chm. Ballon *m.* 3. ✓ phys. Bläschen *n,* das sich bei Regen auf der Oberfläche des Wassers bildet. 4. ✓ méd. Hitzblatter.

ampoulé, ~**e** (g-pu-le') [lt. ampullātus] *a.* 1. ✓ ↘ blasenartig, blasig. 2. *fig.* style ~ schwülstiger Styl. [Amputirer.

amputateur * (g-pü-ta-tö'r) *s/m.* chir.

amputation ∥ ✝ (g-pü-tā-ßiǵ'⑯) [lt.] *s/f.* chir. Abnahme, Ablösen *n.*

amputé (~te') *s/m.* Amputirter, Krüppel.

amputer ∥ (g-pü-te') [lt. amputāre] ①a. *v/a.* 1. chir. abnehmen, abschneiden: ~ q. J. amputiren (auch *fig.*). [holl. Stadt.

Amsterdam (ăm-ßtăr-dā'm) *npr. m.* id *n,*

amulette (ă-mü-læ't) [lt. amŭlētum] *s/f.* Amule't *n,* am Körper getragenes Zaubergehenk, das als Bann oder Schutzmittel gegen Krankheiten und Zauberei dienen soll.

Amulius (ă-mü-li-ü'ß) *npr. m.* Amu'lius, Groß-Onkel des Ro'mulus.

amunitionnement‿ ⚔ * ↘ (ă-mü-ni-ßiŏ-n'mg') *s/m.* Versorgung *f* mit Schießbedarf.

amunitionner‿ ⚔ * ↘ (ă-mü-ni-ßiŏ-ne') ①a. *v/a.* (bsd. eine Festung) mit Schießbedarf, mit Munition versehen.

amure ⚓ (ă-mü'r) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Hals *m,* Halsen *pl.* (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden).

amurer ∥ ⚓ (ă-mü-re') ①a. *v/a.* die Halsen zuießen (die großen Segeltaue anziehen).

amusable ↘ (ă-mü-ſa'bl) *a.* co. leicht zu unterhalten, ergötzbar.

amusant, ~**ante** ✝ (ă-mü-ſg'ⓖa, ~g't), *a.* unterhaltend, belustigend.

amusement‿ ✝ (ă-mü-ſ'mg') *s/m.* 1. Unterhaltung *f,* Belustigung *f,* Zeitvertreib. 2. Zeitverlust, Aufenthalt. Syn. amusement vertreibt Langeweile, divertissement zerstreut, réjouissance äußert sich lebhaft, récréation erfrischt.

amuser‿ ✝ (ă-mü-ſe') [muser] ①a. I. *v/a.* 1. unterhalten, die Zeit vertreiben; *fig.* ~ sa douleur seinen Schmerz durch et. Anderes zu beschwichtigen, zu lindern suchen; F ~ le tapis reden, um zu reden. 2. aufhalten, um die Zeit bringen: ~ l'ennemi den Feind auf-, hin-halten. 3. *fig.* mit leeren Versprechungen hinhalten, bei der Nase herumführen: ~ q. de belles paroles J. zum Besten haben. II. s'~ 1. sich unterhalten. 2. s'~ de qc., s'~ à faire qc. sich mit et. die Zeit vertreiben. 3. sich et. einfallen lassen: à quoi vous ~ez-vous de lui parler? wo denken Sie hin, Sich mit ihm in ein Gespräch einzulassen? 4. s'~ de q. sich über J. lustig machen.

amusette (ă-mü-ſæ't) *s/f.* (oft ~s *pl.*) 1. F Zeitvertreib *m.* 2. ✝ † ⚔ Amüsette (Infanterie-Kanone).

amuseur, ~**se** ↘ P (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Unterhalter(in), Schwätzer(in). 2. Schwindler(in).

amusoire ↘ F (~ſŏā'r) *s/f.,* auch ~oir *s/m.,* Mittel *n* zur Unterhaltung, Kurzweil *f.*

Amyclée (ă-mi-kle') *npr. f.* Amy'klä, Stadt in Lako'nien.

amygdale (ă-mig-dă'l) [lt.] *s/f.* (meist *pl.* ~s) 1. Halsdrüse, Mandel. 2. *fig.* F avoir les ~s sensibles sehr zartfühlend sein.

amygdalin ∥, ~**e** ✓ (ă-mig-dă-lg', ~i'n) I. *a.* 1. ⚘ min. mandelartig. 2. phm. aus, mit Mandeln bereitet.

amygdaloïde ✓ (ă-mig-dă-lŏ-i'd) [grch.] I. *a.* mandelartig; min. mandelsteinartig. II. *s/f.* min. Mandelstein *m.*

amylacé, ~**e** ✓ (ă-mi-lă-ße') [grch.] *a.* stärkemehlartig: fécule ~e Stärkemehl *n.*

amylique ✓ (ă-mi-li'k) *a.* chm. aus Stärkemehl bereitet. [(1513–1593).

Amyot ∥ (ă-mi-o') *npr. m.* Jacques ~ fr. Schr.

an ∥ (g) [lt. annus] *s/m.* Jahr *n* (als untheilbares Ganzes, als Theil e-r Zeitdauer): 1. (Lebens-) Jahr *n*: avoir quatre ~s, être âgé de quatre ~s vierjährig sein; avoir trois ~s de service drei Jahre gedient haben; j'ai quarante ~s accomplis, passés, sonnés ich bin volle 40 Jahre alt; ~s *pl.* Alter *n,* Lebenszeit *f*: la fleur des ~s Kindheit *f*; les jeunes ~s Jugend *f*; les (vieux) ~s (Greisen-)Alter. 2. Jahr *n*: l'~ du monde Jahr der Welt; l'~ de grâce, de Notre-Seigneur das Jahr, im Jahre nach Christi Geburt (v. en); l'~ premier das Jahr (im Jahre) I der franz. Republik (von 1792 ab); il y a un ~ vor e-m Jahre; par ~ jährlich; le jour de l'~, le nouvel ~ Neujahrstag, Neujahr *n.* Syn. an Zeitdauer, année mit Rücksicht auf die darin geschehenen Ereignisse.

ana (ă-na') [grch.] I. wird als Endung mit dem Eigennamen eines Verfassers, eines Ortes 2c. verbunden, um eine Sammlung von dessen Werken, von Anekdoten über den Ort 2c. zu bezeichnen, z.B.: *Ménagiana* Schriften von Ménage. II. *s/m.* un ~ (*pl.* des ~[s]) Sammlung *f* vermischter Schriften.

anabaptisme (ă-nă-ba-ti'ßm) [grch.] *s/m.* rl. Lehre *f* der Wiedertäufer.

anabaptiste (ă-nă-ba-ti'ßt) *s/m.* rl. Wiedertäufer.

anabase (ă-nă-bā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Salzbeere. 2. A~ h.a. Xe'nophon's Ana'basis (Geschichte des Rückzuges der zehntausend Griechen, 401 vor Chr.); Arria'n's Beschreibung des Zuges Alexander's des Großen.

anacamptique ☐ ✓ (ă-nă-kg-pti'k) [grch.] *a.* zurückwerfend (Schall), zurückstrahlend (Licht); ~ment *adv.* durch Zurückwerfen.

anacarde ⚘ (ă-nă-kă'rd) [grch.] *s/m.* Elephantenlaus *f,* Frucht des Elephantenlausbaumes.

anacardier ∥ ⚘ (ă-nă-kăr-die') *s/m.* Elephantenlausbaum, Akajou.

anacardin ∥, ~**e** ✓ (~dg', ~di'n) *a.* confection ~e Elephantenlaus-Präpara't *n.*

Anacharsis (ă-nă-kăr-ßi'ß) *npr. m.* skythischer Philosoph, 590 vor Chr.; *Voyage du jeune* ~ Reise *f* des jüngeren Anacha'rsis, Werk Barthélemy's über Alt-Griechenland.

anachorète (~kŏ-ræ't) [grch.] *s/m.* Einsiedler, Waldbruder, Klausner (auch *fig.* u. F).

anachorétique (~re-ti'k) *a.* einsiedlerisch.

anachroniser ∥ ✓ * (ă-nă-krŏ-ni-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* e-n Anachroni'smus begehen.

anachronisme ✓ (ă-nă-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Anachroni'smus, Zeitrechnungsfehler.

anaclastique ✓ (ă-nă-klă-ßti'k) [grch.] *a.* point ~ Einfallspunkt *m* der Lichtstrahlen.

Anaclet ∥ (ă-nă-klæ'), ~**ète** (~æ't) *npr. m.* Anakle'tus.

anacoluthe ✓ (ă-nă-kŏ-lü't), ↘ ~**thie** (~lüti') [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Anakolu'th *n,* Satzkonstruktion, in welcher das Ende nicht dem Anfange grammatisch entspricht. 2. L.: Auslassung des Demonstrati'vs vor dem Relati'v.

Anacréon ∥ (ă-nă-kre-g') *npr. m.* Ana'kreon, grch. ero'tischer Dichter (6. sæc. vor Chr.).

anacréontique ✓ (ă-nă-kre-g-ti'k) *a.* nach Art des Ana'kreon, leicht, zart, anmuthig.

anacréontisme ✓ (~ti'ßm) *s/m.* anakreo'ntische Redensart, anakreo'ntischer Styl.

anacyclique ✓ (ă-nă-ßi-kli'k) *a.* vers ~ Vers, der vor- und rück-wärts gelesen gleich lautet.

anadiplose ✓ (ă-nă-di-plō'ſ) [grch.] *s/f.* Wort-Wiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes wieder anfängt.

anadyomène (ă-nă-di-o-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s/f.* Venus Anadyo'mene, dem Meere entsteigend(e Venus).

an(a)éroïde ✓ (ă-n(a-)e-rŏ-i'd) [lt. u. grch.] *a.* baromètre ~ Aneroid-Barome'ter *n* mit luftleerer dünnwandiger Metall-Kapsel.

anagallis ⚘ (ă-nă-gă-li'ß) *s/m.* Gauchheil *n*

anagnoste ↘ (ă-nă-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Vorleser bei den Alten. [stisch, erhebend.

anagogique ☐ ✓ (ă-nă-gŏ-ǵi'k) *a.* my-

anagrammatique ☐ ✓ * (~gră-ma-ti'k) [grch.] *a.* anagramma'tisch, in Form eines Anagramms (v. anagramme).

anagrammatiser ∥ ✓ * ↘ (ă-nă-gră-ma-ti-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* ein Anagra'mm machen. II. s'~ sich zum Anagramm eignen.

anagrammatiste ✓ ↘ (ă-nă-gra-ma-ti'ßt) [grch.] *s/m.* Verfertiger v. Anagra'mmen.

anagramme ✓ (ă-nă-gră'm) [grch.] *s/f* (seit Vg.) Anagra'mm *n,* Bildung eines neuen Wortes durch Buchstaben-Versetzung.

anagyre ⚘ (ă-na-ǵi'r) ~**ris** (~ǵi-ri'ß) *s/m.* Stinkbaum; Baumbohne *f.* [Steiß-...

anal, ~**e** ✓ (ă-na'l) [lt. ānus] *a.* (ohne *m/pl.*)

analectes (ă-nă-læ'kt⑧b) [grch.] *m/pl.* auserlesene Stücke *n. pl.,* Bruchstück-, Stellen-Sammlung *f,* Anale'kten *n. pl.*

analème (ă-nă-læ'm), A. 78 ~**emme** (~læ'm) [grch.] *s/m.* Zeichenträger, Thierkreis der Sonnen-Uhr.

analeptique □ ⚑ (ă-nă-lĕ́-pti'k) méd. *a.* stärkend, die Kräfte wiederherstellend.

analogie ⚑ (ă-nă-lŏ-Ꞡī') [grch.] *s/f.* **1.** Analogie, Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verwandtschaft: ~ des caractères Charakter-Ähnlichkeit. **2.** Sprach-Ähnlichkeit; *gr.* Ausdehnung einer Regel rc. auf ähnliche Fälle. **3.** phls. Erkennung der Ähnlichkeit. **4.** math. Größen-Vergleichung.

analogique □ ⚑ (ă-nă-lŏ-Ꞡi'k) *a.* verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend: mots ~s ähnlich gebildete Wörter.

analogisme ⚑ (ă-nă-lŏ-Ꞡi'ßm) *s/m.* phls. Ähnlichkeitsschluß.

analogue (ă-nă-lo'g) **I.** *a.* **1.** analo'g, ähnlich, übereinstimmend, gleichartig. **2.** entsprechend, angemessen, passend. **II.** *s/m.* Ähnliches, Entsprechendes.

analysable ⚑ * (~lī-ſa'bl) *a.* analysi'rbar.

analyse ⚑ (ă-nă-lī'ſ) [grch.] *s/f.* **1.** Zerlegung in die Grundbestandtheile, Untersuchung. **2.** chm. u. phys.: ~ par voie sèche Analy'se auf trockenem Wege; ~ spectrale Spektral-Analy'se. **3.** math. Auflösung(s-Kunst). **4.** Beurtheilung, Rezension: faire l'~ de qc. et. zerlegen; rezensiren. **5.** phls. Zergliederung eines Begriffs, Schlußfolgerung von der Wirkung auf die Ursache (*ant.* synthèse). **6.** *advt.* en dernière ~ wenn ich mir's recht überlege.

analyser‿ ⚑ (ă-nă-lī-ſe') ①a. **I.** *v/a.* analysiren, zergliedern, untersuchen; math. auflösen. **II.** s'~ analysirt werden.

analyseur ⚑ (~ſö'r) *s/m.* *fig.* Zergliederer.

analyste ⚑ (~lī'ßt) *s/m.* math. Analy'tiker.

analytique □ ⚑ (ă-nă-lī-ti'k) **I.** *a.* analy'tisch, auflösend, zergliedernd: esprit ~ kritischer Kopf. **II.** *s/f.* analytische Methode.

anamorphose ⚑ (ă-nă-mŏr-fō'ſ) [grch.] *s/f.* Wandlungsbild *n*, künstliches Zerrbild, das in gewissen Lagen und in gewisser Ferne regelmäßig erscheint (Optik).

ananas ⚘ (ă-nă-na'Ⓢa) *s/m.* **1.** A'nanas *f*, (Bromelia). **2.** (fraise) ~ Ananas-Erdbeere *f*.

anandraire ⚘ (ă-na̱-drä'r) [grch.] *a.* fleur ~ staubfädenlose (weibliche) Blume.

anandre ⚘ (ă-na̱'dr) [grch.] *a.* geschlechtslos.

Ananie (ă-nă-nī') [hebr.] *npr. m.* Anani'as.

ananké * (ă-na̱-ke') [grch.] *s/m.* zwingende Nothwendigkeit, Verhängniß *n*.

anapeste (ă-nă-pä̆'ßt) [grch.] *s/m.* Anapä'st, Versfuß, der umgekehrte Da'ktylus: ◡ ◡ –.

anapestique (ă-nă-pä̆-ßti'k) *a.* anapä'stisch.

anaphore ⚑ (ă-nă-fō'r) [grch.] *s/f.* *rh.* Ana'phora', Ana'pher, Wiederholung desselben Wortes zu Anfang mehrerer Satzglieder.

anaphrodite ⚑ (ă-nă-frŏ-di't) [grch.] *a.* méd. ohne Zeugungstrieb, i'mpotent.

anarchie (ă-när-ſchī') [grch.] *s/f.* Gesetz-, Verfassungs-, Regierungs-losigkeit; Anarchie; *fig.* Unordnung.

anarchique (~ſchi'k) *a.* **1.** ana'rchisch, gesetzlos, verwirrt. **2.** Anarchie hervorrufend.

anarchiste * (ă-när-ſchī'ßt) *s/m.* Feind gesetzlicher Ordnung, Ruhestörer, Unruhestifter.

anasarque ⚑ (ă-nă-ßa'rk) [grch.] *s/f.* path. Hautwassersucht.

Anastase (~ßtā'ſ) [grch.] *npr.m.* Anasta'sius.

Anastasie (ă-nă-ßta-ſī') *npr. f.* Anasta'sia.

anastomosant ‖, ~e ⚑ (ă-nă-ßto-mŏ-ſa̱', ~a̱'t) [grch.] *a.* an. in einander mündend.

anastomose ⚑ (ă-nă-ßtŏ-mō'ſ) [grch.] *s/f.* **1.** an. Ineinandermünden *n* der Gefäße. **2.** Zwischenkanal *m*. **3.** ⚘ Verästelung.

anastomoser ‖ ⚑ (ă-nă-ßto-mŏ-ſe') ①a. s'~ **1.** an. sich verbinden (von Gefäßen). **2.** ⚘ sich verästeln.

anastomotique ⚑ (ă-nă-ßto-mŏ-ti'k) *a.* an. die Gefäße verbindend, Verbindungs-...

anastrophe ⚑ (ă-nă-ßtrō'f) [grch.] *s/f.* *gr.* Wortversetzung, zB. zweifelsohne für ob. Zweifel.

anathématiser‿ (ă-na-tĕ-ma-tī-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* **1.** in den Kirchenbann thun. **2.** *fig.* ⸢ verfluchen, verwünschen.

anathème (~tä̆'m) [grch.] **I.** *s/m.* **1.** Bannfluch, Kirchenbann, Exkommunikation *f*. **2.** *fig.* Verdammung *f*, Verwünschung *f*. **3.** ein mit dem Kirchenbann Belegter. **II.** *a.* verflucht.

anatife ⚑ (ă-na-ti'f) *s/m.* Enten-Muschel *f*.

anatocisme ⊕ (ă-na-tŏ-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Zinseszins, Zinsenwucher.

Anatole (ă-na-tō'l) *npr.m.* Anato'lius.

Anatolie (ă-na-tŏ-lī') **1.** *n.d.b.f.* Anato'lia. **2.** *npr.f.* géogr. l'~ Anato'lien *n* (Klein-Asien).

anatomie ⚑ ⚲ (ă-na-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* Anatomie: **1.** Zergliederung eines thierischen oder vegetabi'lischen Körpers, *fig.* sorgfältige Untersuchung: faire l'~ de qc. et. zergliedern, *fig.* genau untersuchen. **2.** Zergliederungs-Kunst, -Wissenschaft. **3.** pièce d'~ anato'misches Präpara't, anato'mische Nachbildung. **4.** amphithéâtre d'~ Anatomie (das Sektionsgebäude); cabinet d'~ anato'misches Kabinet, Museum.

anatomique □ ⚑ (~mi'k) *a.* anato'misch.

anatomiser ‖ ⟍ (ă-na-tŏ-mī-ſe') ①a. *v/a.* ⚑ zergliedern; *fig.* genau untersuchen.

anatomiste ⚑ (ă-na-tŏ-mi'ßt) *s/m.* Zergliederer, Anato'miker.

Anaxagore (ă-nă-gſă-gō'r) *npr.m.* Anaxa'goras, grch. Philosoph (500—428 v. Chr.).

Anaximandre (~ßī-ma̱'dr) *npr.m.* Anaxima'nder, grch. Philosoph (610—546 v. Chr.).

Anaximène (ă-nă-kßī-mä̆'n) *npr.m.* Anaxi'menes, grch. Philosoph (570—500 v. Chr.).

ancestral, ~e * ⟍ (a̱-ßä̆-ßtrā'l) *a.* von den Vorfahren her.

ancêtres (a̱-ßä̆'trⓈb) [lt. antecessor] *s/m. pl.* (auch ~e *sg. m.*; L. auch ~e *sg.f.* Ahne) **1.** Vor-Eltern, Ahnen. **2.** Vorfahren, Altvordern, Väter. **Syn.** pères, aïeux, ancêtres sind drei Stufen, von denen ancêtres am weitesten in die Vorzeit zurückreicht; prédécesseurs sind unsere Vorgänger ohne Rücksicht auf Abstammung.

anche ⊙ (a̱ſch) *s/f.* Röhrchen *n*, Aufsatz *m*, Mundstück *n* an Blase-Instrumenten.

ancher ‖ ⊙ (a̱-ſche') ①a. *v/a.* das Mundstück aufsetzen. [Thränensack-Entzündung *f*.

anchilops ⚑ (a̱-kī-lŏ'pß) [grch.] *s/m.* path.

Anchise (a̱-ſchī'ſ) *npr. m.* myth. Anchi'ses, Vater des Äne'as. [Ancho'vis.

anchois (a̱-ſchŏă' Ⓢa) [baskisch] *s/m.* zo.

ancien, ~ne □ (a̱-ßjä̱'Ⓢ, ~ä̆'nⓈ) [lt. ante; antīanus] **I.** *a.* **1.** alt (*ant.* moderne), mehr als hundertjährig (von Bäumen); les langues ~nes die todten Sprachen; l'A~ Testament das alte Testament. **2.** ehemalig (*ant.* actuel): ⊕ ~ne maison (*abr.* a^ne m^son) vormals (frühere Firma). **Syn.** âgé ein gewisses Alter habend; vieux bejahrt; ancien vormalig, aus alter Zeit; antique aus allerältester Zeit. **3.** ~nement *adv.* vor Alters, ehemals. **Syn.** v. jadis. **II.** ~ *s/m.* **1.** der Alte: les ~s die Alten (Griechen u. Römer), die alten Schriftsteller, auch unsere Vorfahren. **2.** (Kirchen-)Ältester, Vorsteher: conseil des A~s Rath der Ältesten (Senat in Frankreich 1795). **3.** Vordermann, älterer Kollege: il est mon ~ er ist älter im Dienste als ich. **4.** ⸢ mon ~ mein Alter.

ancienneté (a̱-ßjä̆-n'te') *s/f.* **1.** Alter *n*, Alterthum *n*: de toute ~ von uralten Zeiten her. **2.** ⚲ Dienst-Amts-Alter *n*.

ancile (a̱-ßi'l) [lt.] *s/m.* h.a. heiliger Schild bei den alten Römern.

ancolie ⚘ (a̱-kŏ-lī') [lt. aquĭlegĭum] *s/f.* Aglei', Glockenblume, rother Fingerhut.

Ancône (a̱-kō'n) *npr.f.* Anko'na (it. Stadt): Marche d'~ Mark Anko'na.

anconitain ‖, ~e (a̱-kŏ-nī-tä̱', ~ä̆'n) **I.** *a.* ankonita'nisch, aus Anko'na. **II.** *s.* A~ *m*, A~e *f*, Einwohner(in) von Anko'na.

ancrage (a̱-kra'Ꞡ) *s/m.* ⚓ † Ankergrund, Ankerplatz, nur gbr. in: droit d'~ Anker-Zoll.

ancre (a̱'kr) [lt. ancŏra] *s/f.* **1.** ⚓ Anker *m*: chasser sur les ~s vor A. treiben; lever l'~ A. lichten; mouiller les ~s die A. werfen; se tenir, être à l'~ vor A. liegen. **2.** *fig* Anker *m*, Anhalt *m*: ~ de salut Rettungs-Anker, letzte Hoffnung. **3.** ⊙ arch. Anker *m*, Klammer. *Hom.* encre Tinte.

ancrer‿ (a̱-kre') ①a. **I.** *v/n.* ⚓ ⟍ ankern (besser mouiller). **II.** *v/a.* **1.** ⊙ verankern. **2.** *fig.* befestigen, festsetzen: ~ son esprit à qc. auf et. bestehen; ~é, ~ée (anker-)fest, *fig.* gehörig eingenistet. **III.** s'~ *fig.* ⸢ s'~ auprès de, chez q. sich in J-s Gunst festsetzen. *Hom.* encrer (die Druckfarbe) auftragen.

Ancus Martius (a̱-küß-mär-ßī-ü'ß) *npr. m.* vierter König Roms (639—614 v. Chr.).

andabate (a̱-dă-ba't) [lt. andabăta] *s/m.* h.a. Blindfechter, Gladia'tor (zu Pferde) mit verbundenen Augen.

andain ‖ (a̱-dä̱') [it. andāro gehen] *s/m.* agr. Schwaden, Strich, Sensenhieb.

andalou *m*, ~ouse *f* (a̱-dă-lu', ~ū'ſ); *pl.*: ~ous u. ~oux Ⓢb, Ⓦb. **I.** *a.* andalu'sisch. **II.** *s.* **1.** A~ *m*, A~se *f* Andalu'sier(in). **2.** a~ *s/m.* andalusischer Diale'kt; andal. Pferd.

andalouserie (a̱-dă-lu-ſ'rī') *s/f.* sentimentales Lied, das von spanischen Rittern rc. handelt.

Andalousie (~lu-ſī') *npr.f.* l'~ Andalusien *n*.

andante, auch ~té 𝅘𝅥 (beides: a̱-da̱-te') [it.] **I.** *adv.* langsam, schrittweise. **II.** *s/m.* (*pl.* ~tes) Musikstück *n* in diesem Tempo.

andantino 𝅘𝅥 (a̱-da̱-ti-no') [it.] **I.** *adv.* mäßig langsam. **II.** *s/m.* (*pl.* ~s) Musikstück *n* in diesem Tempo, weniger langsam als andante.

Andelle (a̱-dä̆'l) **I.** *npr.f.* Fluß in der Normandie. **II.** a~ *n/ap. f.* oder *m.* büchenes Brennholz, an der Andelle wachsend.

Andelys ‖ (a̱-d'lī') *npr. m/pl.* les ~ zwei fr. Städte (Eure): le Petit ~y eine halbe Meile entfernt von le Grand ~y.

Andes (a̱d Ⓢ!) *npr.m/pl.* **I.** Anden(gebirge). **II.** Andeca'ver (gallischer Volksstamm im jetzigen Anjou).

andicole ⚑ (a̱-dī-kŏ'l) *a.* auf den Anden lebend, wohnend, wachsend.

Andoche (a̱-dŏ'ſch) *npr.m.* saint ~ Ando'chius, Schutzheiliger von Saulieu (3. sæ.).

Andocide (a̱-dŏ-ßi'd) *npr.m.* Ando'kides, grch. Redner (5. sæ. v. Chr.).

andorran ‖, ~e (a̱-dŏ-ra̱', ~a'n) **I.** *a.* aus Andorra gebürtig. **II.** *s.* A~ *m*, A~e *f* Andorra'ner(in). [Pyrenäen.

Andorre (a̱-dō'r) *npr.f.* Staat Ando'rra in den

andouille (a̱-du'j) [douille] *s/f.* **1.** Leberwurst: brouet d'~ Wurstsuppe; *fig.* s'en aller en brouet d'~ zu Wasser w. **2.** *fig.* ~ de tabac Tabaksrolle, Karotte. **II.** *s/m.* ⸢ feiger Kerl. [sprosse *f* am Hirschgeweih.

andouiller ‖ (a̱-dü-je') *s/m.* Augen-, Waid-

andouillette (a̱-dü-jä̆'t) *s/f.* Kalbswürstchen *n*, Kalbfleischklößchen *n*.

andraire ⚘ (a̱-drä'r) *a.* mit Staubfäden.

André *m*, ~e *f* (a̱-dre'), auch ~as (a̱-dre-a'ß) **I.** ~ *npr. m.* **1.** Andre'as. **2.** la Saint-~ das heilige Andreas-Fest, der Andreas Tag. **II.** ~e *n.d.b.f.* Andre'a.

Andrienne (ą-dri-æ'n) I. *npr. f.* A'ndria, das Mädchen von Andros (Komödie v. Tere'ntius). II. **a~** *s/f.* Schleppkleid *n.* [bis 1833).
Andrieux || (ą-dri-ö') *npr. m.* fr. Dichter (1759
Andrinople (ą-dri-nŏ'pl) *npr. f.* Adria-no'pel, Stadt in der europäischen Türkei.
andrinopolitain ||, **~e** (ą-dri-nŏ-pŏ-li-tą', ~æ'n) I. *a.* aus Adriano'pel. II. *s.* **A~** *m,* **A~e** *f* Bewohner(in) von Adrianopel.
Androclès (ą-drŏ-klæ'ß) *npr. m.* A'ndrokles, Andro'klus.
androgyne ✿ (ą-drŏ-Ǧi'n) [grch.] I. *a.* ♀ mit Zwitterblumen. II. *s/m.* Zwitter.
androgynie ♀ (ą-drŏ-Ǧi-ni') *s/f.*, **~isme** (~ni'ßm) *s/m.* Zwitterbildung *f*; Klasse *f* der Zwitterpflanzen.
androïde ✿ (ą-drŏ-i'd) [grch.] *s/m.* Automa't, Drahtpuppe *f*, Marione'tte *f*.
Andromaque (ą-drŏ-mă'k) *npr. f.* 1. Andro'mache, Gattin He'ktor's. 2. Trauerspiel v. Racine.
Andromède (ą-drŏ-mæ'd) *npr. f.* 1. myth. Andro'meda, Gattin des Perseus. 2. ast. Name eines nördlichen Gestirnes.
Andronic (ą-drŏ-ni'k) *npr. m.* 1. Andro'nikus, Name mehrerer griechischer Kaiser. 2. Livius ~ Li'vius Andro'nikus, dramatischer Dichter u. Schauspieler in Rom (272—207 v. Chr.).
androphobe ✿ (~fŏ'b) [grch.] *a.* männerscheu.
androphobie ✿ (~fŏ-bi') *s/f.* Männerscheu.
Andros (ą-drŏ'ß) *npr. m. sg.* h. a. eine der cykla'dischen Inseln.
âne, ~esse (ān, a-næ'ß) [lt. asinus] *s.* (auch *a.*) 1. Esel: ~ rayé Zebra *n*; ~esse de Balaam Bi'leam's Eselin; lait d'~esse Eselsmilch *f*; oreilles d'~ Eselsohren *n. pl.* (in einem Buche), *éc.* Art Mütze in Form von Eselsohren; peau d'~ Eselshaut *f*. 2. têtu comme un ~ störrisch wie ein E.; sangler q. comme un ~ J. übel behandeln; c'est l'~ du moulin er muß Alles ausbaden; brider son ~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; *fig.* contes de Peau d'~ Altweiber-, Kinder-märchen *n. pl.*; coq à l'~ ungereimtes Geschwätz; *fig.* méchant comme un ~ rouge sehr boshaft; *prv.* nul ne sait mieux que l'~ où le bât le blesse Jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt; *prv.* à laver la tête d'un ~ on perd sa lessive einen Mohren kann man nicht weiß waschen; *prv.* à rude ~ rude ânier auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 3. *fig.* Dummkopf: F c'est un ~ bâté er ist ein erzdummer Tropf; ~ de nature geborener Esel; faire l'~ pour avoir du chardon des Vortheils halber sich dumm anstellen; les ~s parlent latin die dümmsten Leute wollen gescheidt sein; F pont aux ~s Eselsbrücke *f*: c'est le pont aux ~s das kann, das muß Jeder verstehen, wissen. 4. ⊙ Knecht, Bock; Hobelkasten (Buchbinderei); paver en dos d'~ scharf gewölbt pflastern. **Syn.** 1. âne dumm von Natur, ignorant aus Mangel an Bildung. 2. ânesse Weibchen des Esels, bourrique Lastthier.
anéantir (ă-nē-ą-ti'r) [néant] ②a. I. *v/a.* 1. vernichten, ausrotten: ~ une coutume einen Gebrauch abschaffen; ~ une ville eine Stadt zerstören. 2. *fig.* niederschmettern: cette nouvelle va les ~ diese Nachricht wird sie niederdonnern, sehr bestürzt machen; ~ une objection einen Einwurf zu nichte machen. II. s'~ 1. in das Nichts zurücksinken, sich verzehren, aufgerieben w. 2. *fig.* sich demüthigen. **Syn.** anéantir (stärker als détruire) läßt keine Spur zurück.
anéantissement‿ (ă-nē-ą-ti-ßmą') *s/m.* 1. Vernichtung *f*, Abschaffung *f*, Ausrottung *f*; Umsturz, Zerstörung *f*. 2. gänzlicher Verfall. 3. *fig.* tiefste Demüthigung; Zerknirschung *f*. 4. path. äußerste Entkräftung.
anecdote † (ă-næk-dŏ't) [grch. = noch nicht herausgegeben] I. *s/f.* Geschichtchen *n*, kleinere Erzählung, Anekdo'te. II. † *a.* = anecdotique.
anecdoter || ↘ F (ă-næk-dŏ-te') ①a. *v/a.* anmuthig erzählen.
anecdotier ||, **~ère** F ↘ (ă-næk-dŏ-tie', ~iæ'r) I. *s.* Geschichtchen-Erzähler(in), Anekdo'ten-Jäger(in). II. * *a.* furie ~ère Sucht *f*, Anekdoten zu erzählen.
anecdotique (ă-næk-dŏ-ti'k) *a.* anekdo'tisch: genre ~ Anekdo'ten-Styl *m*.
anecdotomane * (ă-næk-do-tŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* Anekdo'ten-Liebhaber.
anecdotomanie * (ă-næk-do-tŏ-mă-ni') *s/f.* Anekdoten-Liebhaberei.
ânée (a-ne') *s/f.* Esels-Last, -Ladung.
anélectrique ✿ (ă-nē-læk-tri'k) [grch.] *a.* phys. Elektrizitä't leitend.
anémie ✿ (ă-nē-mi') [grch.] *s/f.* path. Blutarmuth *f*.
anémomètre ✿ (ă-nē-mo-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Wind-messer, -zeiger (Instrument zur Bestimmung der Richtung und Stärke des Windes).
anémone ♀ (ă-nē-mo'n) [grch.] *s/f.* Anemo'ne, Windblume.
anémonées ♀ (ă-nē-mŏ-ne'Ⓢb) *s/f. pl.* Ranunkelgewächse *n. pl.*
ânerie (ā-n'ri') [âne] *s/f.* Eselei, Dummheit.
aneth ♀ (ă-næ't ||, auch ă-næ't) [grch.] *s/m.* Dill: ~ des champs Acker-Dill.
anévrismal, ~ale ✿, besser: ~ys~ (ă-nē-wri-ßmă'l), *pl.* ~aux (~mo'Ⓩa) *a.* path. tumeur ~ale Pulsader-Geschwulst *f*.
anévrisme ✿ (~wri'ßm) [grch.] *s/m.* path. Pulsader-Geschwulst *f*, Aneury'sma *n*: ~ du cœur Herz-Erweiterung *f*.
anfractueux, ~se (ą-fră-ktü-ö'Ⓩa, ~ö'ſ) [lt. anfractus] *a.* krumm, holperig (von Straßen).
anfractuosité (ą-fră-ktü-o-ſi-te'), Buffon: ~re (~ktü'r) *s/f.* 1. gewundene Beschaffenheit. 2. von Straßen: Krümmung, Windung, Unebenheit; Vertiefung.
angar (ą-ga'r) *s/m.* Schuppen (= hangar).
ange (āǦ) [lt. angĕlus] I. *s/m.* 1. Engel: ~ déchu gefallener E.; ~ exterminateur Würg-E.; ~ gardien, tutélaire Schutz-E., *fig.* guter Rathgeber, Helfer. 2. *fig.* E., tugendhafte, sanftmüthige, schöne, geistig begabte Person: l'A~ de l'école das Licht der Schule (Thomas von Aqui'no). 3. *fig.* F être aux ~s im siebenten Himmel, in Verzückung sein; rire aux ~ vor Freude außer sich sein, ohne Anlaß und einfältig lachen; boire aux ~s darauf los trinken, ohne mehr zu wissen, auf wessen Gesundheit. 4. ⚔ (boulet à l')~ Kettenkugel *f*. 5. Meerengel (Haifisch). II. *s/f.* Essigmücke, Weinmücke. III. **A~** *npr. m.* A'ngelus, A'ngelo. 1. château Saint-A~ Engelsburg *f*. 2. Isaac l'A~ Isaak A'ngelus, griechischer Kaiser (1185-1195). 3. v. Michel.
angélique (ą-Ǧē-li'k) [lt. angelicus] I. *a.* (□ ↘) 1. englisch, himmlisch. 2. engelhaft, Engels-... 3. couronne ~ ungarische Krone. 4. *fig.* le Docteur ~ Thomas von Aqui'no. 5. (habit) ~ (auch *s/m.*) Todtenkleid *n*. II. *s/f.* 1. ♪ Ange'lika, Lauten-Art. 2. Register *n* bei der Orgel. 3. ♀ Engel-, Brust-wurz. III. **A~** *n.d.b.f.* Ange'lika.
angelot || (ą-Ǧ'lo') *s/m.* 1. Meer-Engel (Fisch). 2. ❀ Engelsthaler (Goldmünze in Frankreich 13. sc., und in England 15. sc.). 3. kleiner normannischer Käse.
Angélus, auch ~e~ (ą-Ǧē-lü'ß) [lt.] *s/m.* Engelsgruß, Gebet *n* zur heiligen Jungfrau: sonner, dire l'~ das A'ngelus läuten, beten.
Angermanie (ą-Ǧær-mă-ni') *npr. f.* Angerma'nnland *n* (schwedische Provinz).
anger‿ † (ą-Ǧe') *v/a.* ~ q. de q. Jemand mit J-m quälen; verheirathen (M. *Pourceaugnac* I. 1).
Angers || (ą-Ǧe') [lt. Andecāvi] *npr. m. sg.* [fr. St. (Maine-et-Loire).
angevin ||, **~e** (ą-Ǧ'wą', ~i'n) I. *a.* aus Angers, aus Anjou. II. *s.* **A~** *m,* **A~e** *f* Einwohner(in) von Angers, von Anjou.
angine ✿ (ą-Ǧi'n) [lt. angīna] *s/f.* path. Bräune, Halsentzündung: ~ conenneuse, membraneuse häutige Bräune, Croup *m*.
angineux, ~se ✿ (ą-Ǧi-nö'Ⓩa, ~ö'ſ) *a.* path. bräuneartig, mit Bräune verbunden, zur Bräune gehörig.
angiographie ✿ (ą-Ǧi-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Blutgefäße.
angiologie ✿ (ą-Ǧi-o-lŏ-Ǧi') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Blutgefäßen.
angiosperme ♀ (ą-Ǧi-o-ßpæ'rm) [grch.] I. *a.* mit abgesonderten Samenkapseln. II. ~mes (~ßpæ'rmⓈb) *s/f. pl.*, auch ~mie (~ßpær-mi') *s/f.* Klasse der Pflanzen mit abgesonderten Samenkapseln.
anglais, ~e (ą-glæ'Ⓢa, ~ſ) I. *a.* englisch: (écriture) ~e (auch *s/f.*) engl. Schreibschrift, schmale u. hohe Schrift; greffe ~e engl. Pfropf-Art, das Pfropfen durch den Spalt (Gärtnerei); ↘ maladie ~e Spleen *m* (nicht Rachi'tis, engl. Krankheit); ⊙ métal ~ Brita'nnia-Metall *n*; *advt.* à l'~e nach engl. Art. II. *s.* **A~** *m,* **A~e** *f.* Engländer(in). III. **a~** *s/m.* 1. engl. Pferd. 2. engl. Sprache. 3. * *fig.* harter Gläubiger; reicher, sich et. lächerlich benehmender Mann. IV. **a~e** *s/f.* 1. englischer Tanz. 2. Litze zum Garniren der Möbelstoffe. 3. Zeche. 4. Spiel *n* mit Geldstückchen. 5. ~es *f/pl.* lange Locken.
anglaiser || * (ą-glæ-ſe') ①a. *v/a.* 1. ein Pferd englisiren, ihm den Schweif abstutzen. 2. * *fig.* nach englischer Art einrichten.
angle (ą'gl) I. [lt. angŭlus] *s/m.* 1. Winkel: ~ adjacent Neben-W.; ~ aigu spitzer W.; ~ alterne Wechsel-W.; ~ droit rechter W.; ~ externe Außen-W.; ~ interne Innen-W.; ~ obtus stumpfer W.; ~ facial Gesichts-W. 2. ⊙ Kante *f*. II. **A~s** [lt. Angli] *npr. m/pl.* A'ngeln, germanischer Volksstamm.
angler || (ą-gle') ①a. *v/a.* 1. ⊙ winkelig machen.
Anglesey (ą-glē-ſæ') *npr. m.* engl. Insel.
anglet (ą-glæ'Ⓢb) *s/m.* 1. arch. kleine rechtwinklige Vertiefung. 2. Vorsprungswinkel.
Angleterre (ą-glĕ-tæ'r) *npr. f.* l'~ England *n*: la Nouvelle-~ Neu-England *n* (in Amerika).
angleux, ~se ♀ (ą-glö'Ⓩa, ~ö'ſ) [lt. angŭlōsus] *a.* winkelig, eckig: noix ~se Steinnuß *f*.
anglican ||, **~e** (ą-gli-kā', ~a'n) I. *a.* anglika'nisch: Église ~e Hochkirche *f*. II. *s.* Anglika'ner(in).
angliciser || * (ą-gli-ßi-ſe') ①a. I. *v/a.* englisiren, englisch kleiden, einem Worte eine englische Endung geben. II. s'~ sich wie ein Engländer benehmen.
anglicisme (ą-gli-ßi'ßm) *s/m.* Anglici'smus, englische Sprach-Eigenthümlichkeit.
anglo-... (ą-glo-...) in Zssg. englisch-...
angloman(e) (ą-glo-ma'n, ~mą') *a.* u. *s/m.* englisches Wesen nachäffend; übertriebener Bewunderer Englands.
anglomanie (ą-glo-mă-ni') *s/f.* exaltirte Vorliebe für England; Nachäffung englischer Sitten.
anglophobe * (ą-glo-fŏ'b) *a.* u. *s.* J. der die Engländer nicht leiden kann.
anglophobie * (ą-glo-fŏ-bi') *s/f.* Abneigung gegen die Engländer.

angoisse (ą-gŏa'ß) [lt. angustĭa] *s/f.* 1. (Herzens-)Angst, Bangigkeit: se consumer en ∼s sich abängstigen; être à l'eau d'∼ et au pain de tribulation bei Wasser und Brot eingesperrt sn (von Mönchen). 2. Todes-qual, -angst, -pein. 3. poire d'∼ Würgebirne, herbe Birne, *fig.* herbe Pille. **Syn.** angoisse u. anxiété Unruhe vor ganz nahen od. gegenwärtigen Übeln; angoisse einmaliger Affekt (Angst); anxiété dauernde Eigenschaft (Ängstlichkeit).

angoisser‿ \ (ą-gŏă-ße') ①a. *v/a.* ängstigen; *fig.* peinigen, quälen. [ängstigend.

angoisseux, ∼se † (ą-gŏă-ßö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.*

angon‖ (ą-gą') [lt. uncus] *s/m.* 1. Wurf-pfeil, -spieß der alten Franken. 2. Muschel-haken, -zieher.

***A*ngora** (ą-gŏ-ra') [lt. Ancȳra] I. *npr. m.* Provinz Klein-Asiens. II. a∼ *n/ap. m.* langhaariges Thier aus dieser Provinz, Ango'ra-Katze *f.* III. a∼ *a.* chat ∼ A.-Katze *f.*

Angoulême (ą-gu-lǣ'm) [lt. Incŭlisma] *npr. f.* fr. St. (Charente).

Angoumois‖ (ą-gu-mŏă') [lt. Agesinātes] *npr. m.* alte französische Provinz mit der Hauptstadt Angoulême.

***a*ngoumoisin**‖, ∼e (ą-gu-mŏă-ſą', ∼i'n) *a.* u. *s.* A∼ *m*, A∼e *f* aus Angoumois.

Angrie (ą-grī') [lt. Angrivārĭi] *npr. f.* l'∼ Land *n* der E'ngern. [men *m.*

anguichure (ą-gī-schü'r) *s/f.* ch. Hift-Rie-

anguiforme ⊽ (ą-gŭi-fö'rm) *a.* schlangenförm.

anguillade (ą-gī-ja'd) [anguille] *s/f.* Peitsche aus Aalhaut; F Schlag *m* damit, auch mit einem zusammengedrehten Taschentuche.

anguillaire (ą-gī-jā'r) *a.* aal-ähnlich.

anguille (ą-gi'j) [lt. anguilla] *s/f.* 1. Aal *m*: pêche aux ∼s Aalfang *m.* 2. échapper comme une ∼ eilig entschlüpfen; *prv. fig.* il y a quelque ∼ sous roche es steckt et. (ein Betrug ꝛc.) dahinter; écorcher l'∼ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; il fait comme les ∼s de Melun, il crie avant qu'on l'écorche er ängstigt sich unnöthig; femme se retourne mieux qu'∼ eine Frau weiß sich immer zu helfen; \ toujours pâté d'∼s selbst das Beste wird man mit der Zeit überdrüssig; rompre l'∼ au genou schlechte Mittel zur Erreichung e-s Zieles anwenden. 3. ⚓ Spannlatte bei Floßbrücken, Schlittenbalken *m* beim Schiff. 4. falsche Falte, Wulst *m.* 5. Spiel *n* nach Art von „Der Plumpsack geht herum".

anguillé, ∼e (ą-gī-je') I. *a.* aal-artig. II. ∼s *s/m. pl.* aalartige Fische.

anguillière ⊙ (ą-gī-jā'r) *s/f.* Aalteich *m*, Aalkasten *m*, Aalwehr *n*, Aalfang *m.*

anguinée ⊽ (ą-gī-ne') *s/f.* math. Schlangen-linie, -krümmung.

angulaire ◻ (ą-gü-lā'r) [lt. angŭlāris] *a.* 1. eckig, winkelig: dents ∼s Eckzähne *m/pl.*; mouvement ∼ Bewegung *f* um die Axe. 2. phys. nach Winkeln berechnet. [eckig.

angulé, ∼e ⚘ (ą-gü-le') *a.* winkelig, kantig,

anguleux, ∼se (ą-gü-lö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.* viel-winkelig, -kantig, -eckig.

angusticlave (ą-gü-ßtī-klā'w) [lt.] *s/m.* 1. Purpurbinde *f.* 2. h. a. Tu'nika *f* mit Purpurstreif für die plebe'jischen Tribu'nen.

angusture ⚘ (ą-gü-ßtü'r) *s/f.* Angostu'ra (-rinde). [Keichen *n.*

anhélation‖ ⊽ (ă-nĕ-lā-ßią') [lt.] path. *s/f.*

anhydrique ⊽ (ă-nī-dri'k) *a.* wasserfrei.

anicroche (ă-nī-krŏ'sch) [croche] *s/f.* 1. ⊙ Widerhaken *m.* 2. *fig.* F J-m in den Weg gelegtes Hinderniß, Anstoß *m.*

anicrocher‿ † (ă-nī-krŏ-sche') ①a. *v/a.* J-m hinterlistig Hindernisse in den Weg legen.

ânier‖ (ā-nie') *s/m.*, ∼ère (ā-niā'r) *s/f.* Esel-wärter(in), -treiber(in).

anil (ă-ni') *s/m.* 1. ⚘ sichelfrüchtige I'ndigopflanze. 2. ⊙ Anil-, Anis-holz. [(Färbestoff).

aniline ⊽ (ă-nī-li'n) *s/f.* chm. Anili'n *n*

animadversion‖ (ă-ni-măd-wăr-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Mißbilligung. 2. Abneigung.

anim*al* *m*, ∼ale *f* (ă-nī-mă'l) [lt.] I. ∼ *s/m.* (*pl.*: ∼aux⑩b) 1. Thier *n.* 2. *fig.* Tölpel, grober Mensch. II. *a.* (*pl.* ∼aux⑩a, ∼ales) thierisch: chimie ∼e Chemie der thierischen Körper; nourriture ∼ale Fleischnahrung *f*; règne ∼ Thierreich *n*; vie ∼ale thierisches (Nerven-)Leben, anima'le Funktionen *f/pl.*; *fig.* l'homme ∼ der sinnliche Mensch (Bibel). **Syn.** 1. animal lebendes Wesen, bête unvernünftiges Thier, brute Vieh. 2. *fig.* animal grober, dummer, brute grobsinnlicher Mensch.

animalcule (ă-nī-măl-kü'l) *s/m.* mikrosko'pisches Thierchen, Aufgußthier *n.*

animalier‖ * (ă-nī-mă-lie') *s/m.* Thier-Maler, Bildhauer, der Thiere darstellt.

animalifère ⊽ (ă-nī-mă-lī-fā'r) [lt.] *a.* Thiere tragend, enthaltend.

animalique * (ă-nī-mă-li'k) *a.* anima'lisch.

animalisable ⊽ (∼lī-ſa'bl) *a.* geeignet zur Umwandlung in thierischen Stoff.

animalisation‖ ⊽ (ă-nī-mă-lī-ſa-ßią') *s/f.* 1. Umwandlung in thierischen Stoff; thierische Aneignung. 2. Verthierung.

animaliser‖ ⊽ (∼ſe') ①a. *v/a.* u. s'∼ (sich) in thierischen Stoff umwandeln, in Körperbestandtheile übergehen; (sich) verthieren.

animalité (ă-nī-mă-lī-te') *s/f.* 1. Thierheit, Sinnlichkeit. 2. Thiernatur, thierisches Wesen. 3. thierisches Leben, Thierwelt.

anima*teur*, ∼trice (∼tō'r, ∼trī'ß) [lt.] *a.* u. \ *s.* belebend, beseelend; Beleber(in).

animation‖ (ă-nī-mā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Beseelung, Belebung. 2. *fig.* Feuer *n*, Lebhaftigkeit, Erregtheit.

animer‿ ⊤ (ă-nī-me') [lt. animāre] ①a. I. *v/a.* 1. (einem Körper) die Seele, das Leben einhauchen, (ihn) beleben, beseelen. 2. J. mit, durch et. beseelen: ∼ q. de son esprit J-m seinen Geist einhauchen. 3. ∼ q. J-s Lebhaftigkeit erhöhen; J. beleben, anfeuern. 4. ∼ q. J-s Leidenschaftlichkeit erregen. 5. *fig.*: ∼ la conversation die Unterhaltung anregen; ∼ une figure einer Figur Leben geben; ∼ les joues die Wangen röthen. II. s'∼ 1. Leben bekommen, lebhaft werden: s'∼ au travail sich zur Arbeit ermuntern. 2. Muth fassen. 3. in Zorn gerathen, hitzig w., aufwallen. **Syn.** v. aiguillonner. [mi'n-Salze *n. pl.*

animique ⊽ (ă-nī-mi'k) *a.* chm. sels ∼s Ani-

animosité ⊤ (ă-nī-mo-ſī-te') [lt.] *s/f.* 1. Erbitterung, Zorn *m*, Unwille *m*; Leidenschaftlichkeit, Heftigkeit. 2. Groll *m.*

anion‖ ⊽ (ă-nią') *s/m.* phys. Körper, der bei Zersetzung durch den elektrischen Strom am negativen Pole der Kette abgeschieden wird.

anis (ă-ni'⑧a) [grch.] *s/m.* Ani's.

aniser‖ (ă-nī-ſe') ①a. I. *v/a.* mit Ani's würzen. II. s'∼ mit Ani's gewürzt werden, einen Ani'sgeschmack annehmen.

anisette ⊤ (ă-nī-ſæ't) *s/f.* Ani's-wasser *n*, -liqueur *m* (mit Ani's abgezogener Branntwein).

Anjou (ą-Ju') [lt. Andecāvi] *npr. m.* alte französische Provinz im Westen.

an*ky*lose ⊽, auch ∼chy∼ (ą-kī-lō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Gelenk-steifigkeit, -verwachsung.

ankylos*er*‖ ⊽ (ą-kī-lo-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* chir. steif machen. II. s'∼ steif werden; * ∼é *fig.* steif.

ann*al*, ∼ale (ăn-nă'l, F ă-nă'l) [lt. annālis] I. *a.* (*pl.* ∼aux⑩a) drt. jährig, auf ein Jahr gültig, ein Jahr dauernd. II. ∼ales *s/f. pl.* Jahrbuch *n*, Annalen *pl.* [eines Jahrbuches.

annaliste (ăn-nă-li'ßt) *s/m.* Annali'st, Verfasser

Annam (ăn-nă'm) *npr. m.* Land in Ost-Asien.

a*nnami*tain‖, ∼taine (ăn-nă-mī-tą', ∼æ'n), ∼(ti)que (∼mī-ti'k, ∼mi'k), ∼te (∼mi't) I. *a.* an(n)ami'tisch, aus An(n)am. II. A∼tain *m*, A∼taine *f*, A∼te *s.* Annami't(in).

annate (ăn-na't) *s/f.* Anna'te, Abgabe eines neuangestellten Geistlichen an die päpstliche Schatzkammer von d. Einkünften s-s ersten Pfründenjahres.

Anne (ăn) *n. d. b. f.* Anna: ∼ d'Angleterre Königin von England (1702—1714); ∼ d'Autriche, Mutter Ludwig's XIV. († 1666).

anneau (ă-nō'), *pl.* ∼x (∼ō'⑩b) [lt. annŭlus] *s/m.* 1. Ring, Reif, Finger-Ring: ∼ à cacheter Siegel-R.; ∼ nuptial Trau-R.; ∼ du pêcheur Fischer-Ring (päpstliches Insiegel); *fig.* Haarlocke *f*; ∼x *pl.* Ringel. 2. ⚘ Kranz. **Syn.** anneau jeder kreisförmige von hartem Stoff gearbeitete Körper, bague als Schmuck am Finger getragener Ring.

Annecy (ă-n'ßi') *npr. m.* fr. St. (Savoyen).

année (ă-ne') *s/f.* 1. Jahr *n* (Zeitdauer von einem Jahre): ∼ bissextile Schalt-J.; ∼ courante, présente laufendes Jahr; ∼ scolaire akademisches Jahr, Jahres-Kursus *m*; après une ∼ révolue nach Jahr und Tag; d'∼ en ∼ von Jahr zu Jahr; souhaiter la (une) bonne ∼ zum Neujahr gratuliren. 2. Jahr *n* (rücksichtlich der Witterung od. des Ertrages): ∼ abondante, prospère ergiebiger Jahrgang, reichliche Ernte; demi-∼ halbgutes Jahr. 3. jährliche Einkünfte, Abgaben, Jahreszins *m*, Pacht: devoir deux ∼s de bail die Pacht von zwei Jahren schulden. 4. ∼s *pl.* Lebensjahre *n. pl.*: plein d'∼s, chargé d'∼s hochbejahrt. **Syn.** v. an.

annelé, ∼e ⊽ (ă-n'le') I. *a.* zo. geringelt. II. ∼s *s/m. pl.* Ringelwürmer, rothblütige Anneli'den (= annélid(air)e).

anneler‿ (ă-n'le') ①a. *v/a.* 1. ringeln, kräuseln. 2. mit einem Ringe durchziehen.

annelet (ă-n'læ'⑨b) [anneau] *s/m.* 1. kleiner Ring. 2. arch. schmale Leiste um den Säulenschaft.

annélid(air)e ⊽ (ă-nĕ-lī-dā'r, ∼lī'd) *a.* u. ∼s *s/m. pl.* (= annelé). [seln *n* der Haare.

annelure \ (ă-n'lü'r) *s/f.* Ringeln *n*, Kräu-

Annette (ă-næ't) *n. d. b. f.* Ännchen *n.*

annexe ⊤ (ă-næ'kß) [lt. annexus] I. *s/f.* 1. drt. Zubehör *n* (eines Gutes); Beigut *n*, Nebenlehen *n.* 2. Anhang *m*, Beilage, Zusatz *m*, Nachtrag *m*, Beiblatt *n.* 3. ∼ d'une église Filial-Kirche. 4. *gr.* Anhänge-Sylbe, -Wort *n.* II. *a.* u. *s/f.* (galerie) ∼ angebaute Galerie, Nebengebäude *n* (\ auch *s/m.*).

annex*er*‿ (ă-næ-kße') [lt.] ①a. I. *v/a.* ∼ à qc. an et. anhängen, beifügen, mit et. verknüpfen, verbinden, zu et. schlagen; einverleiben; annektiren; † rime ∼ée verknüpfter Reim, Verse, wo der folgende stets mit der Schlußsylbe des vorigen anfängt. II. * F s'∼ 1. s'∼ qc. et. durch List an sich reißen, ergaunern. 2. annektirt w. **Syn.** v. adhérent.

annexeur * (ă-næ-kßö'r) *s/m.* Annekti'rer.

annexion‖ ⊤ (ă-næ-kßią'⑯) [lt.] *s/f.* Beifügung, Verbindung, Anschluß *m*, Einverleibung, Annektirung.

annexioniste * (ă-næ-kßiŏ-ni'ßt) I. *a.* für Annektirung gestimmt, annexioni'stisch. II. *s/m.* Anhänger der Annexion.

Annibal (ă-nī-bă'l) *npr. m.* Ha'nnibal, kartha'gischer Feldherr, † 183 v. Chr.; auch *n. d. b.*

***a*nniçois**, ∼e (ă-nī-ßŏă'⑧a, ∼ŏă'ſ) I. *a.* aus Annecy. II. *s.* A∼ *m*, A∼e *f* Bewohner(in) von Annecy.

annihilable ↘ (ă-ni-ĭ-la'bl) *a.* drt. was sich vernichten, für nichtig erklären läßt (B.).
annihilation ‖ † (ă-ni-ĭ-lā-ßiō'⑯) [lt. annĭhĭlo] *s/f.* Vernichtung; drt. Aufhebung, Nichtigkeits-Erklärung.
annihiler‿ † (ă-ni-ĭ-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. drt. null und nichtig erklären. II. s'~ vernichtet werden.
anniversaire (ă-nĭ-wăr-ßā'r) [lt. anniversārĭus] I. *a.* alljährlich: fête ~ Jahresfest *n.* II. *s/m.* 1. Jahres-feier *f*, -tag, jährlicher Gedächtnißtag: ~ (de la naissance) Geburtstag; le vingt-cinquième, le cinquantième ~ du mariage die silberne, die goldene Hochzeit. 2. Todtenmesse *f*, Seelenmesse *f* am Todestage (=annuel II.).
annonaire (ăn-nŏ-nā'r, F ă-~) [lt. annonārĭus] h.a. *a.* die Lebensmittel betreffend.
Annonay (~næ') *npr. m.* fr. St. (Ardèche).
annonce ⚲ (ă-nō'ß) [lt.] *s/f.* öffentliche Ankündigung, Anzeige, Bekanntmachung: faire une ~, des ~s öffentlich anzeigen; feuille, journal d'~s Anzeige-, Intelligenz-Blatt *n.*
annonc*er*‿ ⚲ (ă-nō-ße') [lt. annunciāre] ①l. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J. et. (öffentlich) bekannt machen, verkünden. 2. ~ q. J. anmelden. 3. vorhersagen, verheißen; *fig.* Vorbote sein. II. s'~ 1. sich ankündigen, anmelden: cette affaire s'~e (mal) bien diese Sache läßt sich (nicht) gut an; se faire ~ sich anmelden lassen. 2. angemeldet werden. [bei Schauspielen.
annonceur (ă-nō-ßö'r) *s/m.* † Ankündiger
***a*nnonciade** (ă-nō-ßĭ-a'd, auch ~ßia'd) I. *s/f.* 1. rl. † Mariä Verkündigung; ordre de l'~ fr. Verkündigungs-Orden *m* (1500 gestiftet). 2. Annuncia'te, Nonne aus dem Verkündigungs-Orden. II. les A~s *s/m. pl.* savoyischer Annunzia'den-Orden (1362 gestiftet).
annonciateur (ă-nō-ßĭ-a-tö'r) *s/m.* Ankündiger, Vorhersager.
annonciati*f*, ~ve ↘ (ă-nō-ßĭ-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* verkündigend.
***a*nnonciation** ‖ (ă-nō-ßĭ-ā-ßiō'⑯, auch ~ßia~) *s/f.* 1. ↘ Verkündigung (Mtq.). 2. A~ Mariä Verkündigung. 3. l'A~ Fest Mariä Verkündigung (25. März). 4. bildliche Darstellung der Verkündigung Mariä.
annoncier ‖ * (ă-nō-ßie') *s/m.* Ausrufer; Sammler, Drucker von Anzeigen, Plakaten rc.
annota*teur*, ~trice (ă-nŏ-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* J. der Anmerkungen zu e-m Texte schreibt, Kommenta'tor, Ausleger(in).
annotation ‖ (ă-nŏ-tā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anmerkung, Erläuterung. 2. drt. gerichtliche Aufzeichnung, Inventa'r *n* konfiszirter oder in Beschlag genommener Güter rc. 3. kaiserliche Unterschrift.
annoter‿ (ăn-nŏ-te') [lt. annotāre] ①a. I. *v/a.* 1. anmerken, Anmerkungen machen, mit Anmerkungen versehen. 2. drt. gerichtlich aufzeichnen. II. s'~ aufgezeichnet w.
annotin ‖, ~e (ă-nŏ-tō', ~i'n) [lt. annŏtĭnus] *a.* 1. ⚘ das Alter bezeichnend, angebend. 2. la Pâque ~e Gedächtnißtag *m* der empfangenen Taufe bei den ersten Christen.
an(n)otto ✾ (~to') *s/m.* Anno'tto, O'rlean.
***a*nnuaire** (ăn-nŭ-ā'r, F ă-nŭā'r) [lt. annus] I. *a.* jährlich. II. *s/m.* 1. Kalender, Almanach. 2. Jahrbuch *n.* 3. Tagebuch *n* mit Raum zu täglichen Notizen. 4. a~ od. A~ militaire Rangliste *f* der Armee; A~ de la Légion d'honneur Liste *f* der Besitzer des Ordens der Ehrenlegion.
annuel *m*, ~le *f* □ (ăn-nŭ-æ'l) [lt. annŭālis] I. *a.* (stets nach dem *s.*) 1. jährig (ein Jahr alt, ein Jahr geltend, während). 2. jährlich (alle Jahre geschehend). II. ~ *s/m.* 1. ein Jahr lang täglich gelesene Seelenmesse. 2. Hauptfest *n* der Kirche (= anniversaire II. 2).
annuité (ăn-nŭ-i-te') *s/f.* 1. Darlehen *n* auf jährliche Abschlagszahlungen, durch welche Zins u. Kapital amortisirt wird, Jahres-Rate. 2. Leib-, Jahres-Rente, Annuität.
annulabilité ↘ (ă-nŭ-la-bi-lĭ-te') *s/f.* Annullirbarkeit, Umstoßbarkeit.
annulable ↘ (ă-nŭ-la'bl) [annuler] *a.* annullirbar, vernichtbar, umstoßbar; rückfällig.
annulaire (ă-nŭ-lā'r) [lt. annulārĭus] I. *a.* 1. ringförmig, geringelt. 2. auch *s/m.* (doigt) ~ Ring-, Gold-finger *m.* II. *a.* u. *s/f.* (chenille) ~ Ringelraupe.
annulati*f*, ~ve (ă-nŭ-la-ti'f, ~ī'w) *a.* vernichtend, annullirend.
annulation ‖ (ă-nŭ-lā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Vernichtung, Nichtigkeits-Erklärung.
annulé, ~e (ă-nŭ-le') [lt. a(n)nŭlus] *a.* einen Ring habend, geringelt.
annuler‿ ⚲ (ă-nŭ-le') [lt. ad-nullus] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. für ungültig, für null u. nichtig erklären, widerrufen. 3. aufheben, umstoßen. II. s'~ vernichtet, widerrufen werden. **Syn.** annuler allgemeiner Ausdruck für ungültig erklären; casser von einer vorgesetzten Behörde; infirmer gelinderer Ausdruck als casser; révoquer widerrufen, was man selbst verordnet hat. [gebackener Edelmann.
anobli (ă-nŏ-bli') *s/m.* Geadelter, *iro.* neu-
anoblir (ă-nŏ-blī'r) [noble] ②a. I. *v/a.* 1. adeln, in den Adelsstand erheben. 2. *fig.* veredeln. II. s'~ 1. sich den Adelstitel kaufen. 2. geadelt werden. **Syn.** anoblir adeln, ennoblir veredeln.
anoblissement‿ (ă-nŏ-blĭ-ßmō') *s/m.* Erhebung *f* in den Adelstand. [(*ant.* catode).
anode ⚭ (ă-no'd) [grch.] *s/m.* positiver Pol
anod*in* ‖ *m*, ~ine *f*, auch ~yn ‖, ~yne (ă-nŏ-dō', ~i'n) [grch.] I. *a.* 1. schmerzstillend, lindernd: liqueur ~e d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 2. *fig. co.* saft- u. kraft-los. II. ~ *s/m.* schmerzstillendes Mittel.
anom*al*, ~ale (ă-nŏ-mă'l) [grch.] *a. pl.* ~aux (~mō'⑩a) 1. unregelmäßig, abweichend. 2. ungewöhnlich, abnorm.
anom*ali*-... (ă-nŏ-mă-li-...), ~o-... (~mo-...) in Zusammensetzungen: unregelmäßig.
anomalie ⚭ (ă-nŏ-mă-lī') [grch.] *s/f.* 1. Regelwidrigkeit, Ausnahme, Ungleichmäßigkeit. 2. ast. Abweichungswinkel *m.*
anomalistique ⚭ (ă-nŏ-mă-lĭ-ßti'k) *a.* ast. l'année ~ Umlaufszeit *f* der Erde.
anomie ⚭ (ă-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Zwiebel-Muschel (Anomĭa) [füllen *n.*
ânon ‖ (a-nō') [âne] *s/m.* junger Esel, Esels-
ânonnement ‖ (a-nŏ-n'mō') *s/m.* 1. Werfen *n* eines Eselsfüllens. 2. *fig.* F Anstoßen *n*, Stottern *n.*
ânonner ‖ (a-nŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ein Eselsfüllen werfen. 2. *fig.* F stottern, anstoßen. II. *v/a. éc.* herstottern.
anonyme □ (ă-nŏ-nī'm) [grch.] I. *a.* namenlos, anony'm: ✾ société ~ Handelsgesellschaft *f*, deren Firma keinen Personennamen aufweist. II. *s/m.* 1. ungenannter Verfasser. 2. Werk *n* ohne Namen des Autors. 3. Anonymität *f*, Geheimniß in Bezug auf den Namen.
anorganique ⚭ (ă-nŏr-gă-ni'k) *a.* anorga'nisch, ohne Lebenswerkzeuge.
anorm*al*, ~ale (ă-nŏr-mă'l) [normal] *a.* (*pl.* ~aux⑩a) regelwidrig.
Anquetil (ō-kß-ti'l) *npr. m.* 1. Louis-Pierre ~ fr. Hist. (1723—1808). 2. ~-Duperron berühmter Orientalist (1731—1805).
Anschaire (ō-schā'r) *npr. m.* Ansga'rius, Ascha'rius, Apostel des Nordens († 865).
anse (ōß) [lt. ansa] *s/f.* 1. Handhabe, Griff *m*, Henkel *m.* 2. *fig.* F faire danser l'~ du panier Schwenzelpfennige machen; faire le pot à deux ~s das Henkeltöpfchen machen (die Arme in die Seiten gestemmt). 3. ~ de panier arch. gedrückter Bogen, ⚭ math. aus mehreren Kreisbogen bestehende krumme Linie. 4. ⚓ flache Bucht. 5. Hansa = hanse.
anséatique (ō-ßĕ-a-ti'k) *a.* = hanséatique.
Anselme (ō-ßæ'lm) *n.d.b.m.* A'nselm: saint ~ der heilige A'nselm (von Ca'nterbury) († 1109). [versehen, henkeln.
anser ‖ ⊙ (ō-ße') ①a. *v/a.* mit Henkeln
ansérine (ō-ßĕ-ri'n) I. *s/f.* ⚘ Gänsefuß *m*: ~ fétide stinkende Melde. II. *a/f.* peau ~ Gänsehaut.
anspect ‖ ⚓ (ō-ßpæ'k) [dtsch.] *s/m.* Handspake *f*, Hebebaum: gros ~ Brechbaum.
anspessade ⚔ † (ō-ßpæ-ßa'd) [*cor.* aus it. lancie-spezzate] *s/m.* Gefreiter.
antagonisme ⚭ (ō-tă-gŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Antagoni'smus, Entgegenwirken *n.* 2. *fig.* Widerstand, Gegenstreben *n.*
antagoniste (ō-tă-gŏ-ni'ßt) *s/m.* (auch *f*) u. *a.* Gegner, Widersacher; gegnerisch, widerstreitend. **Syn.** v. ennemi.
Antal*cidas* (ō-tăl-ßĭ-da'ß), ~cide (~ßī'd) *npr. m.* Anta'lkidas, spartanischer Feldherr; paix d'~ Friede Griechenlands mit Persien (387 v. Chr.).
antan ‖ † (ō-tō') [lt. ante annum] *s/m.* voriges Jahr; d'~ vorjährig; *fig.* mais où sont les neiges d'~ es ist dahin wie der letzte Schnee, Niemand weiß wohin.
antanaclase ⚭ (ō-tă-nă-klā'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen.
antarctique □ ⚭ (ō-tăr-kti'k) *a.* dem Norden entgegenstehend.
ante ⊙ (ōt) *s/f.* 1. arch. vorspringender Eckpfeiler. 2. Pinsel-stock *m*, -griff *m* (v. ente).
anté-... (ō-te-...) in Zssg. vor...
ante-bois ‖ ⊙ (ō-t'bŏā') *s/m.* Scheuerleiste *f.*
antécédemment ↘ (ō-te-ßĕ-dă-mō' ⑨g) [*adv.* v. antécédent] vorher; ~ à früher als.
antécédence (ō-te-ßĕ-dō'ß) [antécédent] *s/f.* 1. Vorangehen *n.* 2. ast. Rückläufigkeit.
antécédent *m*, ~e *f* (ō-te-ßĕ-dō' ⑨a u. b ~ō't) [lt. antĕcēdens] I. *a.* nur nach dem *s.* vorig, vorhergehend, früher. II. ~ *s/m.* 1. analo'ger Fall, Präzede'nzfall. 2. *gr.* vorhergehendes Wort, auf welches das Relativ sich bezieht; Vordersatz. 3. math. Vorderglied *n.* 4. ~s *pl.* frühere Lebensumstände, Verhältnisse *n. pl.* **Syn.** v. antérieur.
antécesseur † (ō-te-ßæ-ßö'r] [lt. antĕcessor] *s/m.* Vorgänger.
***A*ntéchrist** ‖ (ō-tĕ-kri') [*cor.* von antichrist] I. *npr. m.* A'ntichrist, der falsche Messias. II. a~ *n/ap. m.* Feind und Widersacher des Christenthums.
antédiluvien ‖, ~ne (ō-te-dĭ-lŭ-wiō', ~wiæ'n) [lt.] *a.* vorsündfluthlich; *fig.* vormalig, veraltet.
Antée (ō-tĕ') *npr. m.* myth. Antä'us, Riese.
anté-historique ⚭ (ō-te-ĭ-ßtŏ-ri'k) *a.* vorgeschichtlich.
antenne (ō-tæ'n) [lt. antenna] *s/f.* 1. zo. Fühlhorn *n*, Fühler *m* der Insekten; ~ filamentaire Bartfaden *m.* 2. ⚓ lateinische Raa.
antennule ⚭ (ō-tæ-nŭ'l) *s/f.* zo. Fühl-, Freß-spitze der Insekten.
antépénultième (ō-te-pĕ-nŭl-tiæ'm⑯) [lt. antĕpenultĭmus] *gr.* I. *a.* vorvorletzt, drittletzt. II. *s/f.* drittletzte Sylbe.

antérieur, ~e☐ (*a*-tĕ-rĭö'r⑯) [lt. antĕrĭor] *a.* 1. vorhergehend, früher (von Zeit und Raum): cet ouvrage est ~ à l'autre dies Werk ist früher erschienen als das andere; ~**ement à** ... *adv.* früher als ..., vorher. 2. *gr.* futur ~ zweites Futu'r, Vorzukunft *f*; passé ~ Plusquamperfekt *n*, Vorvergangenheit *f*. 3. vorn befindlich. Syn. antérieur früher, précédent das Letzte vor dem Vorhergehenden; antécédent mit Einfluß auf das Folgende.

antériorité (*a*-te-rĭ-o-rĭ-te') *s/f.* Früher-sein *n*, Vorzug *m*.

Antéros (*a*-tĕ-rö'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Gott der Gegenliebe.

Antes (ā̃t⑤b) *s/m. pl.* Anten (slavischer Volksstamm).

anthélie ☐ (*a*-tĕ-lĭ') [grch.] *s/f.* Gegen-, Nebensonne, leuchtende Erscheinung, der Sonne gegenüber. [*s/f.* After-Kamille.

anthém*ide* ⚘ (*a*-tĕ-mĭ'd), ~**is** (~mĭ'ß) [grch.]

anthémidé, ~e ⚘ (*a*-tĕ-mĭ-de') [grch.] I. *a.* kamillenartig. II. ~**es** *s/f.pl.* kamillenartige Pflanzen. [beutel *m*, Staubkolben *m*.

anthère ⚘ (*a*-tǟ'r) [lt. anthēra] *s/f.* Staub-

anthéric ⚘ (*a*-tĕ-rĭ'k) [lt. anthĕrĭcum] *s/m.* Zaunlilie, Widerthon *m*. [beuteltragend.

anthérifère ⚘ (*a*-tĕ-rĭ-fǟ'r) [grch.] *a.* staub-

anthologie ☐ (*a*-tŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* 1. Blumenlehre. 2. *fig.* Blumenlese aus Schriftstellern, Sammlung auserlesener Stücke.

anthologique ☐ (*a*-tŏ-lŏ-Gĭ'k) [grch.] *a.* antholo'gisch.

anthologue ☐ (*a*-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Verfasser, Zusammensteller einer Anthologie.

anthracifère ☐ (*a*-tră-ßĭ-fǟ'r) [grch.] *a.* min. kohlenhaltig, Kohlen-...

anthracite ☐ (~ßĭ't) [grch.] *s/m.* min. Anthraci't, Kohlenblende *f*, Glanzkohle *f*.

anthracomètre ☐ (*a*-tră-kŏ-mǟ'tr) [grch.] Kohlensäure-, Kohlenstoff-Messer.

anthrax ☐ (*a*-trä'kß) [grch.] *s/m.* path. Karbunkel, brandartige Entzündung.

anthropographie ☐ (*a*-trŏ-pŏ-grä-fĭ') [grch.] *s/f.* Beschreibung des Menschen.

anthropolâtrie ☐ (*a*-trŏ-pŏ-la-trĭ') [grch.] *s/f.* göttliche Anbetung eines Menschen.

anthropologie ☐ (~lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde.

anthropologique ☐ (*a*-trŏ-pŏ-lŏ-Gĭ'k) [grch.] *a.* zur Lehre vom menschlichen Körper, zur Menschenkunde gehörig.

anthropologiste ☐ * (~Gĭ'ßt) [grch.] *s/m.* Anthropolo'ge, Lehrer der Anthropologie.

anthropomagnétisme ☐ (*a*-trŏ-pŏ-mä-gnĕ-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* thierischer Magnetismus.

anthropomorphe ☐ (~pŏ-mö'rf) [grch.] *a.* menschenähnlich, von menschlicher Gestalt.

anthropomorphiser ‖ ☐ * (~mŏr-fĭ-se') ①a. *v/a.* Gott menschliche Gestalt u. Eigenschaften beilegen, Gott vermenschlichen.

anthropomorphisme ☐ * (~fĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Vermenschlichung *f* Gottes.

anthropomorphite ☐ (*a*-trŏ-pŏ-mŏr-fĭ't) [grch.] *s/m.* J. der Gott eine Menschengestalt beilegt.

anthropophage ☐ (~fa'G) [grch.] *a.* u. *s.* menschenfressend; Menschenfresser(in).

anthropophagie ☐ (*a*-trŏ-pŏ-fä-Gĭ') [grch.] *s/f.* Menschenfresserei.

anti-... (*a*-tĭ-...) in Zssg.: 1. grch. *prp.* = gegen-..., un-..., ...-feindlich. 2. *cor.* von lt. *prp.* ante = vor-...

antiadiaphoriste ☐ (*a*-tĭ-ă-dĭā-fŏ-rĭ'ßt) [grch.] *s/m.* strenger Lutheraner (16. Jh.).

antiapoplectique ☐ (*a*-tĭ-ă-pŏ-plĕ-ktĭ'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Schlagfluß.

antiate (*a*-ßĭa't⑯) I. *a.* antia'tisch. II. A~ *s.* Bewohner(in) von A'ntium.

antibacchiaque ☐ (*a*-tĭ-bă-kĭ-a'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ aus Antibacchi'en bestehender Vers.

antibacch*ique* ☐ (*a*-tĭ-bă-kĭ'k) *s/m.*, auch ~**ius** (~kĭ-ü'ß) *a.* mét. Antibacchi'us, dreisylbiger Versfuß (— — ⏑).

Antibes (*a*-tĭ'b⑤a) [lt. Antipŏlis] *npr.m.sg.* französische Stadt (Alpes-Maritimes).

antibiblique ☐ (*a*-tĭ-bĭ-blĭ'k) *a.* schriftwidrig, nichtbiblisch.

anticatholicisme (*a*-tĭ-ka-tŏ-lĭ-ßĭ'ßm) *s/m.* Gegnerschaft *f* gegen den Katholicismus.

Anti*caton* ‖, auch ~i-C~ (*a*-tĭ-ka-t*o*') *s/m.* A'nticato, Cäsar's Gegenschrift gegen Cicero's Lobschrift auf Cato.

antichambre ⚲ (~sch*a*'br) *s/f.* Vorzimmer *n*, Vorgemach *n*: propos d'~ Bedientengeschwätz *n*; F faire ~ chez q. in J-s Vorzimmer warten, *iro.* antichambriren; F faire faire ~ à q. J. lange warten lassen.

antichrèse (*a*-tĭ-krǟ'ſ) [grch.] *s/f.* drt. Verpfändung des Nießbrauchs.

antichrétien ‖, ~**ne** (~krĕ-tĭ*ã*', ~tĭǟ'n) *a.* u. *s.* unchristlich; Feind(in) des Christenthums.

antichristianisme ☐ (~krĭ-ßtĭā-nĭ'ßm⑯) *s/m.* Gegnerschaft *f*, Feindschaft *f* gegen das Christenthum. [vorgreifend.

anticipant, ~e ☐ (*a*-tĭ-ßĭ-p*ã*'①a, ~*ã*'t) *a.*

anticipation ‖ (*a*-tĭ-ßĭ-pā-ßĭ*õ*'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Vorausnahme, Vorempfang *m*; ✠ Vorschuß *m* auf Waaren. 2. sur les droits de q. Eingriff *m* in J-s Rechte; 3. Rhetorik der Alten: zuvorkommende Aufstellung und Widerlegung der möglichen Einwürfe des Gegners. 4. 𝅘𝅥𝅮 Vorgreifen *n*. 5. ast. Vorrücken *n*.

anticip*er*‿ ⚲ (*a*-tĭ-ßĭ-pe') [lt. antĭcĭpāre] ①a. I. *v/a.* 1. voraus-nehmen, -empfangen: ~**é**, ~**ée** vorzeitig, voreilig, verfrüht. 2. mit et. vorgreifen. II. *v/n.* 1. zum Voraus beziehen: ~ sur qc. etwas vorweg nehmen, sich etwas vor der Zeit erlauben. 2. ~ sur... eingreifen in... 3. ast. vorrücken.

anticivique * (*a*-tĭ-ßĭ-wĭ'k) *a.* unbürgerlich.

anticonstitutionnel, ~**le** * ☐ (*a*-tĭ-k*o*-ßtĭ-tü-ßĭŏ-nǟ'l, ~ǟ'l) *a.* u. *s.* (staats)verfassungsfeindlich; Gegner(in) der Verfassung.

anticritique ☐ (*a*-tĭ-krĭ-tĭ'k) I. * *a.* der Kriti'k entgegen. II. *s.* 1. *f.* Gegenkritik. 2. *m.* J. der eine Gegenkritik schreibt.

Anticyre (*a*-tĭ-ßĭ'r) [lt. Anticȳra] *npr.f.* Anti'cyra, zwei grch. Städte (in Phthio'tis und in Phokis), beide durch Nießwurz berühmt.

antidactyle (*a*-tĭ-dă-ktĭ'l) *s/m.* mét. Ana-pä'st, Versfuß, umgekehrter Da'ktylus (⏑ ⏑ —).

antidartreu*x*, ~**se** ☐ (~dăr-trö'⑩a u. b, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. flechtenvertreibend(es Mittel) = antiherpétique. [tum.

antidate (*a*-tĭ-dä't) *s/f.* zurückgesetztes Da-

antidater‿ (*a*-tĭ-da-te') ①a. *v/a.* zurückdatiren, unter früherem Datum aufstellen.

antidote ☐ (*a*-tĭ-dŏ't) [lt.] *s/m.* méd. Gegengift *n*; *fig.* Gegenmittel *n*.

antidoté, ~e ☐ (*a*-tĭ-dŏ-te') *a.* mit Gegengift versehen. [enthaltend.

antidotique ☐ (*a*-tĭ-dŏ-tĭ'k) *a.* Gegengift

antienne (*a*-tĭǟ'n) [lt. *cor.* antĭphōna] *s/f.* 1. kirchlicher Vor-, Gegen-, Wechsel-Gesang. 2. *fig.* F annoncer à q. une triste ~ J-m traurige Nachricht geben; chanter toujours la même ~ immer wieder das alte Lied, die alte Klage, die alte Leier von Neuem anstimmen.

antifébrile ☐ (*a*-tĭ-fĕ-brĭ'l) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Fieber.

Antigone (*a*-tĭ-go'n) I. *npr. m.* Anti'gonus. II. *npr.f.* Anti'gone, Tochter des Ödipus; gleichn. Tragödie von So'phokles.

antihygiénique * (*a*-tĭ-ĭ-Gĭ-e-nĭ'k) [grch.] *a.* gesundheitswidrig.

antilaiteu*x*, ~**se** ☐ (*a*-tĭ-lǟ-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. milchabtreibend(es Mittel).

Anti-Liban ‖ (*a*-tĭ-lĭ-b*ã*') *npr. m.* Anti-Li'banon (Gebirge).

Antilles ‖ (*a*-tĭ'j) *npr.f/pl.* Anti'llen (Inseln).

antilogie ☐ (*a*-tĭ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Widerspruch *m* zwischen Stellen eines oder verschiedener Autoren (vgl. antinomie).

antilogique ☐ (*a*-tĭ-lŏ-Gĭ'k) *a.* gegen die Logik verstoßend, unlogisch.

antilope (*a*-tĭ-lo'p) *s/f.* (Virey: *m.*) Hirschziege: ~ à bourse Beutel-Gazelle.

Antilo*que* (*a*-tĭ-lŏ'k), auch ~**che** (~lŏ'sch) *npr. m.* Anti'lochus. [grch. Dichter (5. Jh. v. Chr.).

Antimaque (*a*-tĭ-mä'k) *npr.m.* Anti'machus,

antiméta*bole* ☐ (*a*-tĭ-mĕ-tă-bŏ'l), ~**lepse** (~lǟ'pß), ~**thèse** (~tǟ'ſ) [grch.] *s/f.* Wiederholung von Wörtern eines Satzgliedes in veränderter Form oder in verändertem Sinne, z.B.: il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger man lebt nicht um zu essen, sondern man ißt um zu leben.

antimoine ☐ (*a*-tĭ-mŏ*ã*'n) [lt. antimōnium] *s/m.* min. Antimo'n, Spieß-glanz, -glas *n*.

antimonial, ~e ☐ (*a*-tĭ-mŏ-nĭ-a'l) *a.* min. antimo'nisch, Spießglanz-...

antimonifère ☐ (*a*-tĭ-mŏ-nĭ-fǟ'r) *a.* spießglanzhaltig. [acide ~ Antimo'nsäure *f*.

antimonique ☐ (*a*-tĭ-mŏ-nĭ'k) *a.* chm.

Antin ‖ (*a*-t*ã*') *npr. m.* duc d'~ Herzog von ~, Ober-Intendant der königl. Bauten (18. Jh.), chaussée d'~ vornehme Straße in Paris.

antinomie ☐ (*a*-tĭ-nŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* (anscheinender) Widerspruch *m* zweier Gesetze 2c.

Antinoüs (*a*-tĭ-nŏ-ü'ß) *npr.m.* 1. Anti'nous. 2. *fig.* id. schöner Jüngling. 3. id. Sternbild.

Antioche (*a*-tĭ-o'sch) *npr.f.* Antio'chia (Stadt in Syrien; alte Stadt in Phrygien).

antiochien ‖, ~**ne** (*a*-tĭ-ŏ-schĭ*ã*', ~ĭǟ'n) I. *a.* antioche'nisch. II. *s.* A~ *m*, A~**ne** *f*. Antiochier(in), Bewohner(in) von Antio'chia.

Antiochus (*a*-tĭ-ŏ-kü'ß) *npr.m.* Anti'ochus, bsd. Name verschiedener syrischer Könige.

Antiope (*a*-tĭ-o'p) *npr. f.* myth. Anti'ope, Mutter des Ze'thus und Amphi'on.

antipape (*a*-tĭ-pa'p) *s/m.* Gegenpapst.

antipapiste (~pä-pĭ'ßt) *s/m.* 1. Gegner des Papstthums. 2. Anhänger des Gegenpapstes.

Antipater (*a*-tĭ-pa-tǟ'r) *npr. m.* Anti'pater.

antipathie ⚲ (*a*-tĭ-pa-tĭ') [grch.] *s/f.* Widerwille *m*, Widerstreben *n*, natürliche Abneigung (*ant.* sympathie); ~ de couleurs Unverträglichkeit v. Farben. Syn. aversion (starke Abneigung) ist der höhere Grad von répugnance (Widerstreben, Unlust); antipathie instinktmäßige, unwillkürliche Abneigung; haine der höchste Grad von Abneigung und Übelwollen.

antipathique ⚲ (*a*-tĭ-pa-tĭ'k) *a.* zuwider, Abneigung erregend; v. Farben: unverträglich.

antipéristaltique ☐ (*a*-tĭ-pĕ-rĭ-ßtăl-tĭ'k) [grch.] *a.* path. mouvement ~ rückgängige Bewegung des Darmkanals.

antipéristase ☐ (*a*-tĭ-pĕ-rĭ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* Wirkung zweier konträrer Eigenschaften, von denen eine die andere stärker macht.

antipestilentiel, ~**le** ☐ (*a*-tĭ-pǟ-ßtĭ-l*a*-ßĭǟ'l, ~ĭǟ'l) *a.* méd. gegen die Pest.

Antiphane (*a*-tĭ-fa'n) *npr. m.* Anti'phanes, griechischer Dichter, um 340 vor Chr.

Antiphon ‖ (*a*-tĭ-f*o*') *npr. m.* A'ntiphon, grch. Sophist und Redner († 411 v. Chr.).

antiphon*aire* (*a*-tĭ-fŏ-nǟ'r), ~**ier** ‖ (~nĭe') *s/m.* Chorgesangbuch *n* in der kathol. Kirche.

antiphrase ☐ (*a*-tĭ-frā'ſ) [grch.] *s/f.* Wortspiel *n*, ironischer Gegensinn (z.B.: modeste comme un Gascon): par ~ ironisch.

antipode ⚲ (ą-tĭ-po'd) [grch.] I. s/m. 1. Gegenfüßler; F je voudrais qu'il fût aux ~s ich wollte, er wäre, wo der Pfeffer wächst. 2. fig. von Personen und Sachen: wer (was) einander vollkommen entgegengesetzt ist. II. ↘ a. peuple ~ gegenfüßlerisches Volk.

antipsorique Ø (ą-ti-pßö-ri'f) [grch.] a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Krätze.

antiputride Ø (ą-ti-pü-tri'd) [lt.] a. méd. Fäulniß hindernd, heilend.

antiquaille (ą-tĭ-fa'j) [it.] s/f. 1. alter Plunder; Scharte'ke. 2. fig. alte Kokette.

antiquaire (ą-tĭ-fä'r) [lt.]. s/m. 1. Alterthums-forscher, -kenner. 2. Antikenhändler (vgl. bouquiniste).

antique (ą-ti'f) [lt. antīquus] I. a. ☐ 1. alt, uralt. 2. arch. anti'k von Monumenten 2c. der verschiedenen alten Völker bis zum Untergang des weströmischen Reiches (476 n. Chr.). 3. in antikem Geschmack, v. klassisch schöner Form; nach der Weise der Alten. 4. fig. c'est un homme d'une vertu, d'une probité ~ das ist ein Mensch von seltener Tugend, Rechtschaffenheit; iro. une beauté ~ eine antike (verlebte, bejahrte) Schönheit. 5. altfränkisch, alterthümlich. II. s/m. Kunst f der Alten. III. s/f. Anti'ke, alter Kunstgegenstand: des ~s Alterthümer n.pl. Syn. v. ancien.

antiquité (ą-tĭ-fĭ-te') [lt. antiquitas] s/f. 1. Alterthum n: d'une grande (haute) ~ sehr alt; l'~ la plus reculée das graue Alterthum; de toute ~ von Alters her, von jeher. 2. Vorzeit. 3. alte Welt: ~ classique die Griechen und Römer; ~ commune die übrigen alten Völker. 4. Kunstwerk n des Alterthums, Anti'ke. 5. ~s pl. Alterthumswissenschaft. 6. Alterthümlichkeit.

antisalle (ą-ti-ßä'l) s/f. Vorsaal m.

antiscien ‖ Ø (ą-tĭ-ßĭą') [grch.] I. a/m. gegenschattig (unter gleicher Breite auf zwei entgegen gesetzten Seiten des Äqua'tors). II. ~s s/m. pl. gegenschattige Völker.

antiscorbutique Ø (ą-ti-ßfŏr-bü-ti'f) a. u. s/m. méd. Skorbut heilend(es Mittel).

antiseptique Ø (ą-ti-ßæ-pti'f) [grch.] a. u. s/m. (Mittel n) gegen Fäulniß.

antisocial, ~e * (ą-ti-ßŏ-ßĭă'l⑯) a. der bürgerlichen Gesellschaft, Ordnung feindlich.

antisocialisme * (ą-ti-ßŏ-ßĭă-lĭ'ßm⑯) s/m. Bekämpfung f des Sozialismus.

antisocialiste * (ą-ti-ßŏ-ßĭă-lĭ'ßt⑯) s/m. Gegner des Sozialismus.

antispasmodique Ø (~ßpă-ßmŏ-di'f) [grch.] a. u. s/m. méd. krampfstillend(es Mittel).

antispaste Ø (ą-tĭ-ßpă'ßt) [grch.] s/m. mét. Antispa'st (Versfuß: ⏑ — — ⏑).

Antisthène (~ßtæ'n) npr. m. Anti'sthenes, bsd. grch. Philosoph, Stifter der kynischen Schule (geb. um 424 v. Chr.).

antistrophe Ø (ą-ti-ßtrŏ'f) [grch.] s/f. 1. mét. Antistro'phe, Gegengesang im Versmaß der Strophe. 2. rh. Umwendung einer Redensart, z.B. fils du père, père du fils (B.).

Anti-Taurus (ą-ti-to-rü'ß) npr. m. l'~ Antitaurus, Gebirge in Klein-Asien.

antithèse Ø (ą-ti-tæ'ſ) [grch.] s/f. rh. Antithe'se, Gegenüberstellung, Gegensatz m.

antithétique Ø (ą-ti-tē-ti'f) [grch.] a. entgegensetzend, Gegensätze enthaltend.

antitrinitaire Ø (ą-ti-trĭ-nĭ-tä'r) rl. I. a. antitrinita'risch. II. s/m. Leugner, Gegner der Dreieinigkeit.

antivermiculaire Ø (ą-ti-wăr-mĭ-fü-lä'r), † ~neux, ~se (~nö'⑩a, ~ö'ſ) a. wurmabtreibend.

Antoine (ą-tŏa'n) npr. m. A'nton; Anto'nius: Marc-~ Ma'rkus Anto'nius, römischer Triumvir († 31 v. Chr.).

Antoinette (ą-tŏă-næ't), ~nie (ą-tŏ-nĭ') n.d.b.f. Anto'nie (v. Marie-~).

Antonin ‖ (ą-tŏ-nę') m, ~e (~ĭ'n) f. I. ~ npr. m. Antoni'n(us); ~ le Pieux A. Pius, römischer Kaiser (138—161 n. Chr.). II. ~e npr. f. Antoni'na.

antonomase Ø (ą-tŏ-nŏ-mā'ſ) [grch.] s/f. rh. Antonomasie', Setzung e-s Eigennamens für e-n Gattungsnamen, und umgekehrt, z.B. Mécène statt Kunstgönner, le Sage statt Sa'lomo.

Antony (ą-tŏ-nĭ') npr. m. Hauptperson e-s glchn. dramatischen Werkes von Dm.p.; un ~ S., der Schwermuth, Leiden affekti'rt; Werther.

antonyme Ø (ą-tŏ-nĭ'm) [grch.] s/m. entgegengesetzter Begriff (= contre-mot 2).

antonymie Ø (~nĭ-mĭ') [grch.] s/f. rh. Gegenüberstellung v. Worten entgegengesetzten Sinnes.

antonysme ↘ (ą-tŏ-nĭ'ßm) [Antony] s/m. affekti'rte Sentimentalitä't, Wertherei f.

antre (ą'tr) [lt. antrum] s/m. 1. natürliche, unheimliche Höhle, Loch n. 2. fig. Schlupfwinkel, Spelunke f: ~ du lion Mördergrube f. Syn. caverne jede natürliche Höhlung; antre Höhle, die den wilden Thieren zum Aufenthalte dient; grotte malerische (meist künstliche) Höhlenbildung. Hom. entre, prp. u. von entrer.

antrustion ‖ (ą-trü-ßtĭą' ⑯) s/m. freiwilliger Krieger bei den Franken (6. sæ.) (Mtq.).

Anubis (ă-nü-bi'ß) npr. m. myth. Anu'bis, ägyptischer Gott der Wachsamkeit, dargestellt mit einem Hundskopfe.

anuiter ‿ ↘ (ă-nŭĭ-te') [nuit] ①a. s'~ sich bis in die Nacht verspäten, bei Nacht reisen.

anus Ø (a-nü'ß) [lt.] s/m. an. After.

Anvers ‖ (ą-wä'r) npr. m. Antwerpen n.

anversois, ~e (ą-wăr-ßŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) I. a. aus Antwerpen. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Antwerpen.

anxiété (ą-fßĭ-ē-te') [lt. anxĭetas] s/f. 1. Ängstlichkeit, peinliche Unruhe. 2. path. Magenbeklemmung. Syn. v. angoisse.

anxieux, ~se Ø (ą-fßĭ-ö'⑩a, ~ö'ſ) a. méd. ängstlich. [tien n.

Aonie (ă-ŏ-nĭ') [grch.] npr. f. poét. Böo'-

aonien ‖, ~ne (~nĭę', ~ĭæ'n) a. poét. böo'tisch.

aoriste (ă-)ŏ-ri'ßt) [grch.] s/m. gr. 1. Aori'st, historisches Tempus im Griechischen. 2. Name des passé défini (bei einigen Grammatikern im Französischen).

aorte Ø (ă-ŏ'rt) [grch.] s/f. (auch a.) an. (artère) ~ Ao'rta, große Puls-, Schlag-Ader.

Aoste (meist ößt gesprochen) [lt. Augusta Salassiōrum] npr. f. meist: cité d'~ Ao'sta (Stadt in Savoyen).

Aoude (ă-ū'd) npr. m. Audh (Land u. St. in In-

aoul (ă-ū'l) s/m. Aul (kaukasisches Dorf). [dien).

août (u ⑨b, auch ut) [lt. augustus] s/m. 1. Augu'st, Erntemonat: la mi-~ Mitte August; prv. qui dort en ~, dort à son coût wer in der Jugend nicht arbeitet, hat im Alter Nichts; bourbes en mai, épis en ~ Mai kühl u. naß füllt dem Bauern Scheun' u. Faß. 2. Schnitterlohn. Hom. ou oder, où wo, houx Hülsen. [den n.

aoûtement ‖ (ă-u-tmą') s/m. agr. Reifwer-

aoûter ‖ ↘ (ă-u-te') ①a. v/a., v/n. u. s'~ agr. reifen. [löhner.

aoûteron ‖ (ă-)u-t'rą') s/m. agr. Ernte-Tage-

ap... (ă-p...) oder **apo...** (ă-po...) [grch.] Vorsilbe: = un-..., ab-..., wider-...

A. P. abr. = 1. ⊕ à protester (ă-prŏ-tæ-ßte') zum Protest zu melden, mit Protest. 2. année passée (ă-nē-pa-ße') vergangenes Jahr.

apagogie Ø (ă-pă-gŏ-Gĭ') [grch.] s/f. rh. Apagogi'e, Beweis einer Thatsache 2c. aus der Unmöglichkeit oder Widersinnigkeit des Gegentheils.

apagogique Ø (~Gĭ'f) a. rh. apago'gisch, tt. aus der Unmöglichkeit des Gegentheils beweisend.

apaisement ‿ (ă-pæ-ſmą') s/m. 1. Besänftigung f, Beschwichtigung f. 2. F ↘ à votre ~ nach Ihrem Belieben.

apaiser ‿ (ă-pæ-ſe') [paix] ①b. I. v/a. 1. besänftigen, beruhigen (ant. aigrir): ~ une querelle e-n Streit schlichten; ~ une sédition eine Empörung dämpfen. 2. befriedigen, stillen: ~ la faim, la soif den Hunger, den Durst stillen. II. s'~ 1. sich zufrieden geben, sich beruhigen. 2. nachlassen. Syn. v. calmer. [scher Theebaum.

apalachine ♀ (ă-pă-lă-schĭ'n) s/f. karoli'ni-

apanage ⚲ (ă-pă-na'G) [lt. apanāgium, pānis] s/m. 1. Leibgedinge n. 2. Jahrgehalt n, gesicherte Einkünfte f/pl. 3. fig. Erbtheil n, Mitgift f, Gefolge n.

apanager ‿ ⚲ (ă-pă-nă-Ge') ①m. v/a. ~ q. J-m ein Jahrgehalt aussetzen; ein Gut als Apana'ge geben. [ter Fürst, Prinz.

apanagiste (ă-pă-nă-Gĭ'ßt) s/m. apanagir-

aparté (ă-păr-te'), L.: besser a-parté; auch à parté [lt. a parte] I. adv. bei Seite. II. s/m. Selbstgespräch n; Aparte' n (bei Seite gesprochene Worte, im Theater).

apathie ⚲ (ă-pa-tĭ') [grch.] s/f. 1. Leidenschaftslosigkeit. 2. Gefühllosigkeit; méd. Unempfindlichkeit; mv. part Gleichgültigkeit. [fühllos, stumpf.

apathique (ă-pa-ti'f) a. unempfindlich, ge-

apathiser ‖ * ↘ (~ti-ſe') ①a. I. v/a. unempfindlich machen. II. s'~ stumpf werden.

apaturies (ă-pa-tü-rĭ'⑤b) [grch.] s/f. h.a. Apatu'rien, dreitägiges Bacchusfest in Athen.

a. p. d. r. oder **A. P. D. R.** abr. = avec privilége du roi (ă-wæ'f prĭ-wĭ-læ'G dü rŏă') mit königlichem Privile'gium.

Apelles (ă-pæ-læ'ß) npr. m. Ape'lles, griechischer Maler von Kos (330 v. Chr.).

Apennins (ă-pæ-nę'⑧b) s/m.pl. (auch a.) les (monts) ~ die Apenni'nen.

apepsie Ø † (ă-pæ-pßĭ') [grch.] s/f. path. Mangel m an Verdauung.

aperceptibilité Ø (ă-păr-ßæ-pti-bĭ-lĭ-te') s/f. 1. Fähigkeit aufzufassen. 2. Faßlichkeit.

aperceptible Ø (ă-păr-ßæ-pti'bl) a. faßlich, bemerkbar. [a. J. der (leicht) faßt.

aperceptif, ~ve Ø (ă-păr-ßæ-pti'f, ~i'w)

aperception ‖ Ø (ă-păr-ßæ-pßĭą⑯) [lt. adpercipĕre] s/f. phls. Auffassung; Anerkenntniß n: ~ de soi-même Selbstbeschauung. [bar, wahrnehmbar.

apercevable (ă-păr-ßə-wa'bl) a. (be)merk-

apercevance Ø ↘ † (ă-păr-ßə-wą'ß) s/f. Wahrnehmungs-Vermögen n.

apercevoir (ă-păr-ßə-wŏa'r) [lt. ad-percipĕre] ③a. I. v/a. 1. wahrnehmen, erblicken, bemerken, ansichtig, gewahr w. 2. fig. merken, entdecken. 3. (mit Infinitiv) sehen. II. s'~ de qc. fig. anfangen etwas einzusehen, etwas inne werden. Syn. voir sehen im Allgemeinen; apercevoir flüchtig wahrnehmen; s'apercevoir (de) inne werden; remarquer genau wahrnehmen.

apercher ‖ ↘ (ă-păr-sche') [perche] ①a. v/a. ch. den nächtlichen Aufenthaltsort e-s Vogels bemerken, das Aufsitzen 2c. belauern.

aperçu ⚲ (ă-păr-ßü') s/m. 1. Übersicht f, kurzer Überblick, Haupt-Inhalt, kurzgefaßte Darstellung. 2. vorläufige Berechnung; ⊕ Preis-Courant; ~ des frais Kosten-Überschlag; par ~ nach dem Überschlag. 3. ~s pl. Ansichten f/pl., Bemerkungen f/pl.

apéritif, ~ve Ø (ă-pē-rĭ-ti'f, ~i'w) [lt.] a. méd. öffnend, abführend.

apétale ♀ (ă-pē-tă'l), ~lé, ~lée (~tă-le') [grch.] a. u. s/f. pl. (blumen-)blatt-los: (fleurs) ~s Kelchblumen, kronenlose Blumen.

apétalie ⚘ (ă-pĕ-tă-lī') *s/f.* Klasse der kelchblumigen Pflanzen.

apetissement‿ ✎ (ă-ptĭ-ßmɑ') [apetisser] *s/m.* Verkleinerung *f.*

apetisser‿ ✎ (ă-ptĭ-ße') [petit] ①a. I. *v/a.* kleiner machen, aus der Ferne kleiner erscheinen lassen. II. s'~ kleiner w., einlaufen.

aphélie Ø (ă-fĕ-lī') [grch.] *s/m.* (auch *a.*) ast. (in der) Sonnenferne *f* (*ant.* périhélie).

aphérèse Ø (ă-fĕ-rǟ'ſ) [grch.] *s/f.* Aphä'resis, Verkürzung eines Wortes am Anfange, zB. las aus hélas. **Syn.** aphérèse Auslassung zu Anfang, syncope in der Mitte, apocope am Ende eines Wortes.

aphlogistique Ø (ă-flŏ-ǵĭ-ßtī'k) [grch.] *a.* phys. ohne Flamme brennend: lampe ~ Davy's Sicherheitslampe *f.*

aphone Ø (ă-fo'n) [grch.] *a.* ohne Stimme.

aphonie Ø (ă-fŏ-nī') [grch.] *s/f.* Stimm-, Sprach-, Klang-losigkeit.

aphorisme (ă-fŏ-rī'ßm) [grch.] *s/m.* Apho-ri'smus, Lehr-spruch, -satz: par ~ aphori'-stisch, in Lehrsprüchen, in kurzen Sätzen. **Syn.** aphorisme kurzer Wahrspruch, axiome Grundsatz; maxime Lebensregel; sentence Kernspruch; adage, proverbe Sinnspruch, dessen Verfasser unbekannt, apophthegme Sinnspruch einer bestimmten berühmten Person.

aphoristique ☐ (ă-fŏ-rĭ-ßtī'k) [grch.] *a.* aphori'stisch, abgebrochen, in Lehrsprüchen.

aphrodisiaque Ø (ă-frŏ-dĭ-ſĭ-a'k) *a.* u. *s/m.* zum Sinnengenuß reizend(es Mittel).

***A*phrodite** (ă-frŏ-dī't) [grch.] I. *npr. f.* Aphrodi'te, die Schaumgeborene; Venus, Liebesgöttin. II. a~ Ø *n/ap. f.* zo. See-Raupe.

aphte Ø (äft) [grch.] *s/m.*, meist ~s *pl.* méd. Mund-schwamm, -fäule *f.*

aphteu*x*, ~se Ø (ă-ftö' ⓐa, ~ö'ſ) *a.* méd. vom Mundschwamm herrührend, an Mundschwamm leidend.

aphyll(anth)e ⚘ (ă-fĭ-lɑ̄'t, ă-fī'l) [grch.] I. *a.* blattlos. II. *s/f.* Blattlose.

api ⚘ (ă-pī') *s/m.* (pomme d')~ Franz-Apfel; *fig.* ses joues sont deux pommes d'~ er hat Backen wie ein Paar Borsdorfer Äpfel.

api… (ă-pĭ-…) in Zssg. Bienen-…

Apicius (ă-pĭ-ßĭ-ü'ß) I. *npr. m.* Api'cius, römischer Feinschmecker (1. Jh.). [züchter.

apiculteur * (~kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Bienen-

apiculture * (~tü'r) [lt.] *s/f.* Bienenzucht.

apiquer ‖ ⚓ (ă-pĭ-ke') [pic] ①a. I. *v/a.* anziehen, den Anker auf- und niederwinden. II. *v/n.* senkrecht, straff über dem Anker stehen (vom Ankerseil).

Apis (ă-pī'ß) myth. A'pis-Stier in Ägypten.

apitoyer ‖ (ă-pĭ-tŏă-ĭe'; L. auch ~tŏ-ĭe') [pitié] ①i. I. *v/a.* zum Mitleid bewegen. II. s'~ sur qc. durch et. zum Mitleid gerührt w.

aplanir ⊤ (ă-pla-nī'r) [lt. plānus] ②a. I. *v/a.* 1. ebnen: *fig.* ~ les monts viel versprechen und wenig halten. 2. *fig.* heben, wegräumen, abhelfen, beilegen: ~ des difficultés Schwierigkeiten wegschaffen. II. s'~ 1. eben werden. 2. *fig.* sich heben lassen, von selbst wegfallen.

aplanissement‿ (ă-pla-nĭ-ßmɑ') *s/m.* 1. Ebnen *n.* 2. Ebenwerden *n.* 3. *fig.* Hebung *f*, Beseitigung *f.*

aplanisseur (ă-plă-nĭ-ßö'r) *s/m.* 1. ⊙ Tuchbereiter. 2. Le'veller, politische Partei in England (17. Jh.) (V.).

aplatir (ă-pla-tī'r) ②a. I. *v/a.* 1. ⊙ plattschlagen, abplatten, strecken. 2. *fig.* F ~ q. J. heruntermachen. II. s'~ 1. platt werden. 2. ✎ sich platt legen.

aplatissement‿ (ă-pla-tĭ-ßmɑ') *s/m.* 1. Platt-machen *n*, -werden *n*, -sein *n.* 2. *fig.* Erniedrigung *f.*

aplatisserie ⊙ (ă-pla-tĭ-ß'rī') *s/f.* Streckhammer-werk *n*, -werkstätte.

aplatisseur ⊙ (ă-pla-tĭ-ßö'r) *s/m.* Arbeiter in einem Streckhammerwerk.

aplomb ‖ ⊤ (ă-plɔ̄') [plomb] *s/m.* 1. Bleiloth *n*, senkrechte Stellung. 2. *fig.* Sicherheit *f* im Auftreten, in der Haltung, Festigkeit *f*, Zuversicht *f.* 3. Malerei: richtiges Verhältniß. 4. Reitkunst: Haltung *f* eines Pferdes. 5. *advt.* être d'~ lothrecht, gerade sein, stehen; mettre d'~ in's Gleichgewicht setzen; le soleil est d'~ sur nos têtes die Sonne steht senkrecht über uns.

Apocalypse Ø (ă-pŏ-kă-lī'pß) [grch.] *s/f.* 1. Offenbarung Sankt Johannis. 2. style d'~ dunkler Styl; *fig.* le cheval de l'~ abgetriebenes, mageres Pferd.

apocalyptique Ø (~lĭ-ptī'k) *a.* 1. apoka-ly'ptisch, aus der Offenbarung Sankt Johannis. 2. *fig.* dunkel, geheimnißvoll, räthselhaft.

apoco ✎ (ă-pŏ-ko') [it.] *s/m.* unbedeutender Mensch, Einfaltspinsel.

apocope Ø (ă-pŏ-ko'p) [grch.] *s/f.* gr. Apo'kope, End-Verkürzung eines Wortes. **Syn.** v. aphérèse.

apocopé, ~e Ø (~kŏ-pe') *a.* am Ende verkürzt.

apocris(i)aire † (~krĭ-ſ(ĭ-)ä'r) [grch.] *s/m.* 1. Abgeordneter eines Fürsten. 2. Schatzbewahrer in Klöstern. 3. Groß-Almosenier.

apocryphe Ø (ă-pŏ-krī'f) [grch.] I. *a.* unecht, unglaubwürdig. II. *s/m.* unechte Schrift, bsd. ~s *pl.* apokry'phische Bücher (im Gegensatz zu den kano'nischen Büchern der heiligen Schrift). **Syn.** apocryphe nicht als sicher bewiesen, supposé höchst wahrscheinlich falsch.

apocyn ‖ ⚘ (ă-pŏ-ßɛ̄') [grch.] *s/m.* Hundekohl.

apode Ø (ă-po'd) [grch.] I. *a.* 1. fußlos. 2. ⚘ ungestielt, aufsitzend. II. *s/m.* zo. 1. Mauer-, Stein-schwalbe *f.* 2. ~s *pl.* fußlose Thiere *n. pl.*

apodictique Ø (ă-pŏ-dĭ-ktī'k) [grch.] *a.* apodi'ktisch, unwider-leglich, -sprechlich.

apogée Ø (ă-pŏ-ǵe') [grch.] I. ✎ *a.* (nur vom Monde) in der größten Erdferne. II. *s/m.* 1. ast. Erdferne *f*, Apogä'um *n* des Mondes (*ant.* périgée). 2. *fig.* höchster Punkt, Scheitelpunkt: il est parvenu à l'~ de sa gloire er hat den höchsten Gipfel seines Ruhmes erstiegen.

apographe Ø ✎ (ă-pŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Abschrift *f*, Kopie *f.* [schriftlich.

apographique Ø (~gră-fī'k) [grch.] *a.* ab-

***a*pollinaire** (ă-pŏl-lĭ-nä'r) I. *a.* zu Apo'llo's Ehren. II. A~ *npr. m.* Apollina'ris.

Apolline (ă-pŏ-lī'n) *npr. f.* sainte ~ die heilige Apollo'nia.

Apollodore (ă-pŏ-lŏ-do'r) *npr. m.* Apollodo'rus, grch. Grammatiker (150 v. Chr.).

***A*pollon** ‖ (ă-pŏ-lɔ̄') I. *npr. m.* Apo'll, Gott der Poesie u. der Künste. II. *n/ap. m.* 1. *fig.* schöner Mann; ✎ Dichter. 2. a~ zo. ein Tagfalter.

Apollonie (~lŏ-nī') *npr. f.* 1. = Apolline. 2. Apollo'nia, Name mehrerer griechischer Städte.

Apollonius (~lo-nĭ-ü'ß) *npr. m.* Apollo'nius.

apologétique (ă-pŏ-lŏ-ǵĕ-tī'k) [grch.] I. *a.* rechtfertigend. II. *s/m.* Vertheidigungsschrift *f.* III. *s/f.* Apologe'tik, Vertheidigungslehre der Wahrheit des Christenthums.

apologie (ă-pŏ-lŏ-ǵī') [grch.] *s/f.* Vertheidigungsrede, Schutzschrift: faire l'~ de q. J. vertheidigen.

apologiste Ø (~ǵī'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Vertheidiger. 2. *fig.* Ehrenretter.

apologue Ø (ă-pŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Gleichniß *n*, (Lehr-)Fabel *f*, Apolo'g. **Syn.** fable Erzählung im Allgemeinen, apologue auf einer Allegorie beruhende Erzählung; parabole Apolog aus der Bibel.

aponévrose Ø (ă-pŏ-ne-wrō'ſ) [grch.] *a.* an. fibröse Haut, Sehnen-, Flechsen-Haut.

aponévrotique Ø (~wrŏ-tī'k) [grch.] *a.* an. zu den Sehnen gehörig, sehnig.

apophtegmatique Ø (ă-pŏ-ftäg-ma-tī'k) [grch.] *a.* apophthegma'tisch, denksprüchlich.

apophtegme Ø (ă-pŏ-ftä'gm) [grch.] *s/m.* Kern-, Lehr-spruch, denkwürdiger Spruch (von einer bedeutenden, berühmten Person herrührend): ne parler que par ~s nur Denksprüche im Munde führen, *iro.* gelehrt reden. **Syn.** v. aphorisme.

apophyse Ø (ă-pŏ-fī'ſ) [grch.] *s/f.* 1. an. Fortsatz *m* (e-s Knochens). 2. ⚘ Auswuchs *m.*

apoplectique Ø (ă-pŏ-plĕ-ktī'k) [grch.] I. *a.* path. schlagflüssig, Schlagfluß-… II. *s.* vom Schlage Getroffene(r).

apoplexie Ø (~plĕ-kßī') [grch.] *s/f.* path. Schlag(fluß) *m*: attaque d'~ Schlaganfall *m*; ~ foudroyante jäher Schlag.

aposiopèse Ø (ă-pŏ-ſĭ-o-pä'ſ) [grch.] *s/f.* rh. Verschweigen *n*, Abbrechen *n* der Rede.

apostasie Ø (ă-pŏ-ßta-ſī') [grch.] *s/f.* Abtrünnigkeit, Abfall *m* vom Glauben, von einer Partei.

apostasier‿ (~ſĭ-e') ①a. *v/n.* vom Glauben abfallen, seine Grundsätze verleugnen.

***a*postat** ‖ (~ßta') [grch.] I. *a/m.* abtrünnig, *fig.* verrätherisch. II. ~ *s/m.* Abtrünniger: Julien l'A~ Julia'nus Apo'stata, römischer Kaiser (361—363 n. Chr.). [apostume.

apostème Ø † (ă-pŏ-ßtä'm) [grch.] *s/m.* =

aposter‿ (~ßte') [poste] ①a. *v/a.* zu et. Bösem bestellen, abrichten, auf die Lauer stellen: ~ des témoins falsche Zeugen stellen.

à posteriori (ă-pŏ-ßte-rĭ-o-rī') [lt.] *advt.* aus Erfahrung, aus Schlüssen folgend (*ant.* à priori).

apostille (ă-pŏ-ßtī'j) [lt. post illa (verba)] *s/f.* 1. Randglosse. 2. Nachschrift.

apostiller‿ (ă-pŏ-ßtĭ-je') ①a. *v/a.* 1. zu et. Randglossen machen. 2. durch einen Zusatz empfehlen.

apostolat (ă-pŏ-ßtŏ-la'ⓐ) *s/m.* 1. Apostel-Amt *n.* 2. *fig.* Ausbreitung *f* einer Lehre.

apostolicisme (ă-pŏ-ßtŏ-lĭ-ßī'ßm) *s/m.* apo-sto'lische Lehre.

apostolicité (ă-pŏ-ßtŏ-lĭ-ßĭ-te') *s/f.* Übereinstimmung mit der Lehre der Apostel.

apostolique ☐ (ă-pŏ-ßtŏ-lī'k) [grch.] *a.* 1. aposto'lisch, der Lehre der Apostel gemäß. 2. *fig.* vie ~ heiliges Leben; zèle ~ reger Eifer. 3. päpstlich: bénédiction ~ päpstlicher Segen.

apostolore (ă-pŏ-ßtŏ-lō'r) [lt.] *s/m.* phm. Apostelsalbe *f* (aus zwölf Medikamenten).

apostrophe (ă-pŏ-ßtro'f) [grch.] *s/f.* 1. rh. Apostro'phe, plötzliche Anrede an e-e bis dahin dem Gegenstande der Hauptrede fremd gebliebene Person oder Sache. 2. *fig.* F Verweis *m*, Ohrfeige; Buckel *m.* 3. *gr.* Auslassungszeichen *n*, Apostro'ph *n* (seit 1530 in der fr. Rechtschreibung).

apostropher‿ (ă-pŏ-ßtrŏ-fe') ①a. I. *v/a.* 1. rh. sich in seiner Rede plötzlich an J. oder et. wenden. 2. F ~ q. J. hart anfahren, J-m einen Verweis geben; ~ q. d'un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen. II. s'~ sich (einander) anfahren.

apostrophier ‖ (~ßtrŏ-fĭ-e') ①a. *v/a.* apostrophi'ren, mit einem Apostroph versehen.

apostume † (ă-pŏ-ßtü'm) [grch.] *s/m.*, auch *s/f.* Geschwür *n* (jetzt abcès).

apostumer ‖ Ø † (ă-pŏ-ßtü-me') ①a. *v/n.* schwären, eitern (jetzt abcéder).

apothéose ⊤ (ă-pŏ-tĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Vergötterung. 2. *fig.* große Ehrenbezeigungen: faire l'~ de q. Jemand bis in den Himmel erheben.

apothéoser‿ ↘ (ă-pŏ-tē-o-ſe') ①a. *v/a.* vergöttern, zu einer Gottheit erheben.

apothicaire (ă-pŏ-tĭ-kă'r) *s/m.*, ~sse (ă-pŏ-tĭ-kă-ræ'ß) *s/f.* [lt. apothecārius] I. ~ *s/m.* Apothe'ker, Arzneibereiter; *fig.* mémoire, compte d'~ Apothekerrechnung *f* (sehr hohe, mit doppelter Kreide geschriebene Rechnung für Kleinigkeiten). II. ~sse *s/f.* Nonne, welche Arzneien für ihr Kloster bereitet.

apothicairerie † (~kă-rĕ-rī') *s/f.* 1. Apothe'ke (v. pharmacie). 2. Apothe'kerkunst.

apôtre (ă-pō'tr) [lt. apostŏlus] *s/m.* 1. Sendbote. 2. Schüler, Jünger Jesu: l'~ des gentils, des nations, le grand ~, l'A~ Sankt Paulus; le prince des ~s Sankt Petrus; Actes des ~s Apostelgeschichte *f*; symbole des ~s aposto'lisches Glaubensbekenntniß. 3. Der, welcher in e-m Lande die christliche Glaubenslehre zuerst gelehrt hat. 4. Verfechter, Verbreiter einer Lehre. 5. *iro.* F c'est un bon ~ das ist ein sauberer, schöner Heiliger, das ist der Rechte; faire le bon ~ sich ehrlich anstellen.

apozème ⚕ (ă-pŏ-ſæ'm) [grch.] *s/m.* méd. Kräuter-Trank, -Absud.

app... (ă-p...) siehe auch ap...

apparaître (ă-pă-ræ'tr) [lt. apparere] ④z. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. plötzlich sichtbar werden, zum Vorschein kommen, sich zeigen: une voile ~aît à l'horizon ein Segel zeigt sich am Horizonte. 2. *fig.* ~ à q. J-m erscheinen (bsd. von Geistern). 3. sich sehen lassen. 4. ↘ † scheinen: elle m'~ut plus belle encore sie schien mir noch schöner.

apparat ⊤ (ă-pă-ra'⑭) [lt. apparātus] *s/m.* 1. Pomp, Prunk, Ga'la *f*; typ. lettres d'~ verzierte Initia'len. 2. Prahlerei *f*: discours d'~ pomphafte Rede, Wortgepränge *n*; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens, Wesens von et. machen. 3. große Vorbereitung, Zurüstung *f*. 4. ↘ kleines Handwörterbuch. [Geräth *n*.

apparaux ⚓ (ă-pă-rō'⑩b) *s/m.pl.* Schiffs-

appareil (ă-pă-ræ'j) *s/m.* 1. Zurüstung *f*, Anstalt *f*, Vorbereitung *f* zu einem Feste, Unternehmen ꝛc. **Syn.** préparatifs Vorbereitungen zum Handeln; apprêts Anstalten, die man unmittelbar vor dem Handeln trifft; appareil die Gesammtheit der Mittel, die den Erfolg sichern sollen. 2. Pracht *f*, Pomp, Gepränge *n*. 3. Appara't, Vorrichtungen *f/pl.*, Geräthschaften *f/pl.*, Geräth *n*. 4. chir. Appara't, Sammlung *f* von Operations-Instrumenten; Verbandzeug *n*, Pflaster *n*: mettre, lever l'~ den Verband anlegen, abnehmen. 5. ⊙ Maschine *f*, (Wasser-)Kunst *f*: ~ électrique Elektrisi'r-Maschine *f*; ~ pneumatique Luftpumpe *f*. 6. an. System *n* der zu e-r Gesammtfunktion mitwirkenden Organe: ~ circulatoire Gefäß-System *n*; ~ respiratoire, vocal Athem-, Stimm-Werkzeug *n*. 7. arch. Mauerverband. 8. frt. Anfahrt *f*, Auffahrt *f* an den Wällen für Kanonen, Wagen ꝛc. 9. ⚓ Schiffsgeräth *n*. 10. † *prv.* il est mort faute de bon ~ ou autrement er ist aus Mangel an guter Behandlung oder aus sonstigen Gründen gestorben.

appareillage ⚓ (ă-pă-ræ-ja'ʒ) *s/m.* Absegeln *n*. [men-Jochen *n*. 2. Verkuppeln *n*.

appareillement‿ (~j'mɑ̃') *s/m.* 1. Zusam-

appareiller‿ (ă-pă-ræ-je') [pareil] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-thun, -stellen, -legen. 2. arch. ausmessen, zurichten. 3. ⊙ zubereiten, Appretu'r geben. 4. 🏵 sortiren, zurechtlegen. 5. ⚓ ~ une ancre e-n Anker zum Fallen klar machen. II. *v/n.* ⚓ sich segelfertig machen. III. s'~ avec q. sich mit seines Gleichen vereinigen.

appareilleur (ă-pă-ræ-jö'r) *s/m.* 1. Werkmeister. 2. Stein-Ausmesser. 3. ⊙ Staffirer; Röhrenleger für Gasleitungen. 4. ⚓ Takelmeister.

apparemment (ă-pă-ră-mɑ̃' ⑨g) *adv.* von apparent: wahrscheinlich, augenscheinlich.

apparence (ă-pă-rɑ̃'ß) [lt. apparentĭa] *s/f.* 1. Schein *m*, Anschein *m*: selon les ~s, à croire les ~s dem Anschein nach, äußerlich; sauver les ~s den Schein retten; *advt.* en ~ scheinbar, dem Scheine nach. 2. Aussehen *n*, Äußeres: à en juger sur l'~ dem Ansehen nach zu urtheilen. 3. Spur, Überrest *m*. 4. Wahrscheinlichkeit: contre les ~s gegen alle Wahrscheinlichkeitsrechnung. 5. (Optik): ~ directe geradliniges, unmittelbares Sehen. 6. ~s *pl.* Himmels-Erscheinungen.

apparent *m*, ~e *f* (ă-pă-rɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [lt. appārens] I. *a.* 1. augenscheinlich; † ansehnlich, hervorstechend: maison très-~e sehr ansehnliches Haus; † (von Personen) angesehen, vornehm: la personne la plus ~e de ... die vornehmste Person von ... 2. scheinbar: sous un prétexte ~ unter e-m scheinbaren Vorwande. II. † ~s *s/m.pl.* les plus ~s die Vornehmsten. **Syn.** 1) apparent wahrscheinlich; 2) probable mehr als wahrscheinlich; 3) plausible glaubwürdig (3 ist stärker als 2, 2 stärker als 1).

apparenter‿ (~rɑ̃-te') [parent] ①a. I. *v/a.* (J.) durch Heirath in eine Familie bringen; ~é, ~ée verwandt, verschwägert: être bien, mal ~é reiche oder angesehene, arme oder in üblem Rufe stehende Verwandte haben. II. F s'~ sich verschwägern.

appariation ‖ (ă-pă-rĭ-ā-ßjɔ̃'⑩) *s/f.*, ~iement‿, ~îment‿ (~ri-mɑ̃') [lt. par] *s/m.* Paarung *f*, Zusammenstellung *f*.

apparier‿ (ă-pă-rĭ-e') ①a. *v/a.* paaren, gleich und gleich zusammenstellen.

appariteur (ă-pă-rĭ-tö'r) [lt. appārĭtor] *s/m.* Gerichtsdiener; Pede'll.

apparition ‖ (ă-pă-ri-ßjɔ̃'⑩) [lt. apparĭtĭo] *s/f.* 1. Erscheinung (vorgebliches Sichtbarwerden an und für sich unsichtbarer Dinge): ~ des esprits Geister-Erscheinung. 2. Erscheinen *n* (plötzliches Sichtbarwerden bisher verborgener Dinge); ~ d'un livre Erscheinen *n* eines Buches. 3. vorübergehende Erscheinung; *fig.* kurzer Aufenthalt an einem Orte: il n'a fait qu'une (courte) ~ er hat sich nur einen Augenblick sehen lassen. 4. Vision, Gespenst *n*. **Syn.** vision das (vermeinte) Sehen selbst; apparition, was sichtbar wird, Erscheinung; phénomène, ungewöhnliche, merkwürdige Erscheinung; vision subjektive Thätigkeit; apparition, phénomène objektive Sichtbarwerdung.

apparoir ↘ (ă-pă-rŏa'r) ③l. *v/n.* (nur im *inf.* u. in der *3. pers. prés.* gbr.) 1. drt. erhellen, auf der Hand liegen, ersichtlich sein: il appert de ... es geht daraus hervor ...; faire ~ erweisen, darthun.

appartement‿ ⊤ (ă-păr-tmɑ̃') [part] *s/m.* größere Wohnung, Reihe *f* von Zimmern: ~ à louer hier ist eine Wohnung zu vermiethen. **Syn.** v. habitation.

appartenance (ă-păr-t'nɑ̃'ß) [appartenant] *s/f.* Zubehör *n*; ~s *pl.* (Gerichtsstyl) Pertine'nzien. [zuständig, zugehörig.

appartenant, ~e (ă-păr-t'nɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) *a.*

appartenir (ă-păr-t'nī'r) ②h. I. *v/n.* 1. ~ à q. das Eigenthum von J-m sein, Jemandem gehören. 2. ~ à q., à qc. einer Person, einer Sache eigen sein, zukommen, ihren besonderen Charakter ausmachen: la perfection n'~tient qu'à Dieu die Vollkommenheit ist nur Gott eigen. 3. angehören, verwandt sein: il ~tient à ma famille er gehört meiner Familie an. 4. sich beziehen auf ...: ce qui ~tient à l'histoire was sich auf die Geschichte bezieht. 5. in Jemandes Dienst stehen: cette personne m'~tient diese Person steht in meinen Diensten. II. *v/imp.* 1. il lui ~tient de ... es gebührt ihm, steht ihm, kommt ihm zu, ist ihm eigen, es ziemt ihm, zu ...; il n'~tient qu'aux grands hommes d'avoir de grands défauts nur große Männer dürfen große Fehler haben. 2. Gerichtsstyl: ce qu'il ~tiendra nach Form Rechtens, wie es erforderlich sein wird; à tous ceux qu'il ~tient Allen, die es angeht, allen Betheiligten. III. s'~ sein eigener Herr sein.

appas (ă-pa'⑧a) [lt. ad pastum] *s/m.pl.* 1. Reiz(e), Lockung *f*. 2. Anmuth *f*, Zauber. 3. † = appât 1. **Syn.** v. attrait.

appât (ă-pa'⑫; L.: *sg.* ‖; *pl.* ~s‿) [lt. ad pastum] *s/m.* 1. Lockspeise *f*, Köder, Beize *f*. 2. *fig.* Reiz, Verführung *f*: tendre un ~ à q. J. an sich locken. 3. Stopfnudeln *f/pl.*, um Geflügel zu mästen (besser pâtée). **Syn.** appât Lockspeise überhaupt; amorce Köder, um gewisse Thiere zu fangen; leurre bezeichnet figürlich jeden Gegenstand, mit dem man Jemand locken oder betrügen will.

appât(el)er ‖ (ă-pa-t(ʼl)e') [† apasteler] ①c oder ①a. *v/a.* 1. anlocken. 2. ätzen, nudeln, stopfen (letztere beide von Gänsen ꝛc.); füttern (auch scherzweise von Kindern und Greisen).

appaumé, ~e (ă-po-me') [paume] *a.* bl. mit offener flacher Hand.

appauvrir (ă-po-wrī'r) [pauvre] ②a. I. *v/a.* 1. arm machen, der Verarmung preisgeben: *prv.* donner pour Dieu n'~it homme Wohlthun bringt Zinsen. 2. *fig.* ärmer machen: ~ un pays, un sol ein Land, einen Boden aussaugen; ~ le sang das Blut schwächen, wässerig machen. II. s'~ 1. arm werden, verarmen, herunterkommen. 2. *fig.* schwach werden, seine Kraft, seinen Gehalt verlieren.

appauvrissant, ~e (ă-po-wrĭ-ßɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* arm machend, schwächend.

appauvrissement‿ (ă-po-wrĭ-ßmɑ̃') *s/m.* 1. Arm-machen *n*, -werden *n*, Verarmung *f*. 2. *fig.* Verschlechterung *f*, Wässerigwerden *n* (vom Blute); Magerwerden *n* (vom Boden).

appeau (ă-pō') [= appel] *s/m.*; *pl.*: ~x (ă-pō'⑩b) 1. Lock-, Wachtel-pfeife *f*. 2. Lockvogel.

appel ⊤ (ă-pæ'l) [appeler] *s/m.* 1. Rufen *n*, Anrufen *n*: faire un ~ à la générosité de q. (an) Jemandes Großmuth (appelliren) anrufen. 2. (einmaliger) Ruf, Zuruf; weitS. (ein durch ein Tonwerkzeug ꝛc. gegebenes) Zeichen; Ruf. 3. Ab-, Auf-rufen *n*, Verlesen *n*, ⚔ Appe'll: faire l'~ die Namen verlesen. 4. ⚔ Signal *n* zum Sammeln: battre, sonner l'~ Appell schlagen, blasen. 5. (Fechtkunst) Appell, zweimaliges Stampfen mit dem Fuße od. Ausfall. 6. † Herausforderung *f*. 7. Reitkunst, ch.: ~ de langue Zungenschlag, Schnalzen *n*. 8. Aufforderung *f*: ~ aux armes Aufruf zu den Waffen; ~ au peuple Aufruf an das Volk. 9. 🏵 ~ (de fonds) Aufforderung *f* zur Nachzahlung: faire un ~ de fonds e-e neue Einzahlung ausschreiben. 10. drt. Berufung *f*, Appellatio'n *f*: cour, tribunal d'~ Appellations-Gericht *n*. 11. ⊙ (Luft-)Zug.

appelable * (ă-p'la'bl) *a.* 1. woran man appelliren (Berufung einlegen) kann. 2. (auch *s/m.*) J. der als Soldat einberufen w. kann.

appelant † (ă-p'lą'Ⓓa u. b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f*. I. *a*. appellirend. II. *s*. Appella'nt(in): se rendre ~, se porter pour ~ appelliren, als Appellant auftreten.

appelé *m*, ~e *f* (ă-p'le') *s*. Berufene(r): il y en a beaucoup d'~s, mais peu d'élus Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt.

appeler‿ † (ă-p'le') [lt. appellāre] ①c. I. *v/a*. 1. ~ q. J. (herbei)rufen; (von Thieren) locken: ~ q. à haute voix J. mit lauter Stimme rufen; ch. ~ son chien seinen Hund herbei-rufen, -pfeifen; *prv*. il est comme le chien de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'~le er thut niemals, was man verlangt. 2. **nennen**: comment ~ez-vous cet homme? wie nennen Sie diesen Menschen? wie heißt dieser Mensch?; F ~ un chat un chat, ~ les choses par leur nom das Kind bei seinem rechten Namen nennen. 3. **kommen lassen**, rufen (auch *fig*.). 4. **laden**, citiren: ~ en justice vor Gericht laden. 5. (**heraus)fordern**: ~ q. en duel J. zum Zweikampf fordern. 6. ⚔ **auffordern**, aufbieten. 7. **einen Ruf ertheilen**, (wohin) berufen: être ~é à une chaire einen Ruf als Professor erhalten; se sentir ~é à qc. zu etwas den Beruf in sich fühlen. 8. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., auf et. **herab-rufen**, -wünschen, -lenken: ~ sur q. les bénédictions, la vengeance du Ciel (A. ciel) die Segnungen, die Rache des Himmels auf J. herabrufen; ~ la discussion sur qc. et. zur Erörterung bringen. 9. **erfordern**, erheischen, in Anspruch nehmen. II. *v/n*. 1. ~ de … **appelliren**, sich an ein höheres Gericht wenden: ~ d'un jugement wegen eines Spruches appelliren. 2. *fig*. Verwahrung einlegen: j'~le de votre décision ich protestire gegen Ihre Entscheidung. 3. en ~ à … **sich berufen auf** …, sich wenden an …: en ~ au témoignage de q. sich auf J-s Zeugniß berufen; *fig*. j'en ~le dagegen verwahre ich mich. 4. ⚔ **schnappen** (vom Flintenschloß). 5. ⚓ **springend aufstehen**, steif stehen. III. s'~ 1. **sich nennen**, heißen: comment t'~les-tu? wie heißest Du?; voilà ce qui s'~le un témoignage de véritable amitié! das ist einmal ein Zeugniß wahrer Freundschaft!; voilà ce qui s'~le parler! das nenne ich sprechen! 2. **sich betiteln**. **Syn**. appeler rufen; évoquer (Geister) beschwören; invoquer (des Mächtigeren) Hülfe anrufen, nommer einen Namen, appeler einen Beinamen geben.

appellati*f*, ~ve † (ă-pĕl-la-ti'f, ~ī'w) *a*. nom ~ Gattungsname *m*.

appellation ‖ † (ă-pĕl-lā-ßią'Ⓗ) [lt.] *s/f*. I. Berufung, Appellatio'n. 2. Rufen *n*, Anrufen *n*, Aufruf *m*. [hängend.

appendant, ~e ⚘ (ă-pą-dą'Ⓓa, ~ą̄'t) *a*. an-

appendice (ă-pą-dī'ß) [lt. appendix] *s/m*. 1. Anhang zu einem Werke, Appe'ndix (V. auch ~x). 2. an. Ansatz, Fortsatz; ⚘ Lappen, Flügel. 3. *fig*. Zugabe *f*; *mv.part* Anhängsel *n*.

appendiciforme ⚘ (ă-pą-di-ßĭ-fō'rm) [lt.] *a*. anhangsförmig.

appendre (ă-pą̄'dr) [lt. appendĕre] ④a. *v/a*. ~ qc. et. feierlich aufhängen.

appentis (ă-pą-tī'Ⓢa) [lt.] *s/m*. Schirm-, Wetter-dach *n*, angebauter Schuppen.

Ap(p)enzell (ă-pą-fĕ'l) *npr.m*. A'ppenzell, schweizerischer Kanton.

appesantir (ă-pĕ-ʃą-tī'r) [pesant] ②a. I. *v/a*. schwer machen; *fig*. schwerfällig machen, abstumpfen. II. s'~ 1. schwer werden. 2. *fig*. schwerfällig, träge werden: ses yeux commencent à s'~ die Augen fallen ihm zu. 3. *fig*. abnehmen. 4. s'~ sur qc. sich über et. verbreiten: F s'~ sur un sujet Langes u. Breites über et. reden; s'~ sur les détails zu sehr in's Einzelne gehen.

appesantissement‿ (ă-pĕ-ʃą-tĭ-ßmą') *s/m*. Schwerfälligkeit *f*, Schwere *f*; Abstumpfung *f*, Trägheit *f*.

appétence (ăp-pĕ-tą̄'ß) [lt. appetentia] *s/f*. 1. Naturtrieb *m*, Instinkt *m*, Begierde. 2. phys. ~ à Streben *n* gegen, nach.

appéter ‖ ⚡ (ăp-pĕ-te') [lt.] ①g. *v/a*. ~ qc. etwas aus Naturtrieb verlangen, instinktmäßig begehren, nach et. lüstern sein.

appétibilité (ă-pĕ-ti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f*. Begehrungsvermögen *n*, Begehrlichkeit.

appétissant, ~e (ă-pĕ-tĭ-ßą'Ⓓa, ~ą̄'t) [appétit] *a*. 1. appetitlich, einladend. 2. *fig*. F allerliebst.

appétit † (ă-pĕ-ti'Ⓤ) *s/m*. 1. Begierde *f*, Gelüst *n* der Sinne (de qc. nach et.), Trieb: contenter ses ~s seine Gelüste befriedigen. 2. Eßlust *f*, Appetit: avoir l'~ ouvert de bon matin früh Appetit haben, *fig*. sich vor der Zeit gelüsten lassen; cela éveille, excite, ouvre l'~ das macht Appetit; vous sentez-vous de l'~? haben Sie Appetit?; bon ~! wohl bekomm's! wünsche wohl zu speisen!; *fig*. c'est un homme qui a bon ~ er möchte Alles haben; demeurer sur son ~ sich nicht überessen, aufhören, wenn's am besten schmeckt, *fig*. seine Wünsche zügeln; *fig*. ~ de collégien gewaltiger Appetit; *fig*. c'est un cadet de grand ~er ist kein Kostverächter; *prv*.: l'~ vient en mangeant je mehr man hat, je mehr man will; il n'est chère (sauce) que d'~ Hunger ist der beste Koch.

appétiti*f*, ~ve ⚡ (ă-pĕ-tĭ-ti'f, ~ī'w) *a*. phls. begehrend, verlangend. [Begehren *n*.

appétition ‖ ⚡ (ă-pĕ-ti-ßią'Ⓗ) [lt.] *s/f*. phls.

appien ‖ *m* (ăp-pią'), ~ne (~ĭĕ'n) *f*. I. *a*. a'ppisch: voie A~ne Vi'a A'ppia, a'ppische Straße. II. A~ *npr.m*. Appia'n, grch. Hist. (2. Jahrh. n. Chr.).

Appius Claudius (ă-pĭ-ü'ß klō-dĭ-ü'ß) *npr. m*. A'ppius Clau'dius, bsd. römischer Dezemvir († 449 vor Chr.).

applaudir † (ă-plō-dī'r) [lt. applaudĕre] ②a. I. *v/n*. 1. (in die Hände) klatschen. 2. ~ à q., à qc. J-m oder e-r Sache Beifall geben. II. *v/a*. laut loben. III. s'~ 1. sich (selbst) bewundern. 2. s'~ de qc. sich über et. freuen. [*a*. Beifall klatschend.

applaudissant, ~e (ă-plō-dĭ-ßą'Ⓓa, ~ą̄'t)

applaudissement‿ † (ă-plō-dĭ-ßmą') *s/m*. 1. Beifall-, Hände-klatschen *n*. 2. Beifall. **Syn**. louange durch Worte bezeugter, applaudissement auf andere Weise bekundeter Beifall.

applaudisseur (ă-plō-dĭ-ßö'r) *s/m*. Lobredner, Beifallklatscher; Lobhudler, Anpreiser.

applicabilité (ă-plĭ-ka-bĭ-lĭ-te') *s/f*. Anwendbarkeit.

applicable (ă-plĭ-ka'bl) [lt. applicāre] *a*. ~ à qc. für et. gültig, auf et. anwendbar, zu et. bestimmt, tauglich, zu et. zu verwenden.

applicant, ~e ⚘ (~ką'Ⓓa, ~ą̄'t) *a*. anliegend.

applicati*f*, ~ve ⚘ (ă-plĭ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a*. über et. liegend, fest auf et. sitzend.

application ‖ † (ă-plĭ-kā-ßią'Ⓗ) [lt.] *s/f*. 1. Auflegen *n*, Ansetzen *n*, Auftragen *n*: ~ d'un sceau Aufdrücken *n* eines Siegels. 2. die aufgelegte Sache; méd. Umschlag *m*. 3. Anwendung: ~ d'une somme à qc. Verwendung e-r Summe zu et.; se faire l'~ de qc. et. auf sich anwenden. 4. Fleiß *m*, Aufmerksamkeit: force d'~ Beflissenheit; avoir de l'~ à l'étude sehr fleißig studiren; cela demande une grande ~ das erfordert großen Fleiß, vieles Nachdenken. 5. ⊙ point d'~ Angriffspunkt *m*, Kraftpunkt *m*. 6. Applizirung, Applikation (übertragen e-r Stickerei auf e-n andern Stoff). **Syn**. attention Aufmerksamkeit, application angestrengte dauernde Aufmerksamkeit, contention der höchstmögliche Grad von Aufmerksamkeit.

applique (ă-plĭ'k) *s/f*. 1. ⊙ Auf-, Einlegestück *n*, Aufgelegtes *n*, Einsatzplatte, Fügestück *n*. 2. F ⚒ Dekorationsstück *n*.

appliqué, ~e (ă-plĭ-ke') *a*. 1. fleißig. 2. math. angewandt (*ant*. pur); v. assidu.

appliquer‿ † (ă-plĭ-ke') [lt. applicāre] ①a. *v/a*. 1. **auflegen**, anlegen, heranbringen: ~ un sceau sur qc. ein Petschaft, e-n Siegel auf et. drücken; ~ q. à la question J. auf die Folter spannen. 2. *fig*. **geben**, gewähren. 3. **anwenden**: ~ une loi à un cas ein Gesetz auf e-n Fall anwenden. 4. **verwenden**: ~ q. à qc. J. in et. beschäftigen. 5. ~ son esprit à qc. sich einer Sache **befleißigen**. 6. **anpassen**, anbringen. 7. math. eine Linie in eine Figur **eintragen**. II. *v/n*. Aufmerksamkeit erfordern. III. s'~ 1. sich anlegen lassen; genau anliegen. 2. sich anwenden lassen; genau passen. 3. sich zueignen, verwenden; auf sich deuten. 4. s'~ à qc. oder s'~ à mit *inf*. sich et. angelegen sein lassen. **Syn**. appliquer auf-legen, -drücken überhaupt apposer fast nur vom **Bezeichnen** durch Stempel, Siegel ꝛc.

appoint ‖ ⚙ † (ă-pwą̄') [point] *s/m*. 1. Rest; Zu-, Nach-schuß: faire l'~ die Summe ergänzen, vollmachen. 2. monnaie d'~ Scheidemünze *f*; par net ~ per Saldo. 3. Wechsel: tirer (une lettre de change) par ~ (für) den Rest (einen Wechsel) ziehen.

appointé *m*, ~e *f* (ă-pwą̄-te') *part.p*. 1. drt. cause ~e auf weiteren Bescheid ausgesetzte Angelegenheit; ⚒ *fig*. ils sont ~s contraires sie sind veruneinigt. 2. ⚔ † (soldat) ~ (auch *s/m*.) Gefreiter.

appointement‿ † (ă-pwą̄-tmą') *s/m*. 1. ⚒ drt. Bescheid, Bei-Urtheil *n*. 2. ~s Ⓑb *pl*. Gehalt *n*: donner des ~s besolden; toucher des ~s Gehalt beziehen. 3. *fig*. F ⚒ charger q. d'~s J. durchprügeln. **Syn**. appointement allgemein: Gehalt; traitement Gehalt für Staatsbeamte; salaire Lohn für Handarbeit; gages für Dienstboten; paye, solde für Soldaten; honoraires für Ärzte, Künstler ꝛc.

appointer‿ (ă-pwą̄-te') [point] ①a. *v/a*. 1. drt. Bescheid geben, ein Bei-Urtheil fällen. 2. ⚒ besolden. 3. F ~ q. pour le lendemain J. auf den folgenden Tag bestellen. 4. ⊙ an den Enden zusammenheft-en, anspitzen, spitz machen.

appointeur † (~tö'r) *s/m*. drt. 1. Bescheid-Ertheiler. 2. nachlässiger Richter.

apport ‖ (ă-pō'r) [port] *s/m*. 1. gerichtliche Hinterlegung. 2. Eingebrachtes *n* in die Ehe (auch *pl*.). 3. ⚙ Einlage *f*, Einschuß. 4. Anschwemmung *f*.

apporter‿ † (ă-pōr-te') [lt. apportāre] ①a. *v/a*. 1. (mit)bringen; zuführen (*ant*. emporter): *prv*. bien venu qui ~e wer et. mitbringt, ist willkommen. 2. zubringen, einlegen, einschießen in e-n Gesellschaftsfonds. 3. *fig*. veranlassen, verursachen. 4. *fig*. anwenden: ~ du soin à qc. Sorgfalt auf et. verwenden. 5. mit sich bringen: ~ des facilités erleichtern.

apposer‿ (ă-po-ʃe') [lt. apponĕre] ①a. *v/a*. 1. anfügen: ~ qc. sur qc. et. zu et. hinzusetzen; ~ sa signature unterzeichnen. 2. aufdrücken. 3. ankleben: ~ des affiches Zettel anschlagen. 4. ⚘ ~é, ~ée anliegend,

neben ea. stehend. Syn. apposer wird im Gerichtsstyl, attacher in der gewöhnlichen Sprache gebraucht (vgl. appliquer).

appositif, ~ve (ă-po-ſi-ti'f, ~ī'w) *a. gr.* appositionell, nachträglich, zusätzlich.

apposition ‖ † (ă-po-ſi-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zusatz *m.* 2. *gr.* Appositio'n, Ergänzung. 3. Ansetzen *n.* 4. Aufdrücken *n*, Beidrückung (eines Siegels). 5. Ankleben *n*, Anschlagen *n.*

appréciabilité (ă-pre-ßī-a-bī-lī-te') [apprécier] *s/f.* Berechenbarkeit, Schätzbarkeit.

appréciable (ă-pre-ßī-a'bl) *a.* schätzbar, berechenbar, auch ♪ von Tönen; phys. wägbar.

appréciateur, ~trice ↘ (ă-pre-ßī-a-tö'r, ~trī'ß) *s.* Schätzer(in), Preisbestimmer(in).

appréciatif, ~ve (ă-pre-ßī-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* schätzend, anschlagend (vom Werth einer Sache): état ~ Abschätzung *f.*

appréciation ‖ † (ă-pre-ßī-ā-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* Abschätzung, Preis- od. Werth-bestimmung.

apprécier ‿ † (ă-pre-ßī-e') [lt. apprĕtiāre] ①a. I. *v/a.* 1. schätzen, taxiren, den Anschlag von et. machen. 2. *fig.* schätzen, zu würdigen wissen, anerkennen. II. s'~ 1. sich schätzen. 2. geschätzt werden.

appréhender ‿ (ă-prē-g-de') [lt. apprehendĕre] ①a. I. *v/a.* drt. ergreifen, festnehmen. II. *v/n.* besorgt sn, besorgen, scheuen, fürchten: ~ de (mit *inf.*); ~ que ... ne (*subj.*) ... (beim Wunsch, daß et. nicht geschehe); ~ que ... ne (*subj.*) ... pas (beim Wunsche, daß et. geschehe). Syn. appréhender eine mögliche, craindre eine wahrscheinliche Gefahr fürchten; redouter sich sehr ängstigen wegen etwas, dem man nicht ausweichen kann; avoir peur einer Gefahr nicht zu begegnen wissen.

appréhensibilité ☥ (ă-prē-g-ßī-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Verständlichkeit.

appréhensible (ă-prē-g-ßī'bl) [lt.] *a. gr.* verständlich, faßbar.

appréhensif, ~ve ↘ (ă-prē-g-ßī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zur Furcht geneigt, furchtsam.

appréhension ‖ (ă-prē-g-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verständniß *n.* 2. Begriff *m*, Vorstellung. 3. Furcht, Ahnung, Besorgniß. 4. Ergreifung, Verhaftung. Syn. v. alarme.

apprendre (ă-prā'dr) [lt. apprĕhendĕre] ④q. I. *v/a.* 1. lernen, auch *abs.* begreifen: ~ par cœur auswendig lernen; ~ à connaître q. J. genauer kennen l.; *prv.* ce qu'on ~d au ber dure jusqu'au ver was man in der Jugend lernt, weiß man noch im Alter. 2. erfahren, hören, vernehmen, wahrnehmen: j'ai appris de ses nouvelles ich habe Nachricht von ihm erhalten. 3. ~ qc. à q. J. etwas lehren: on lui ~dra à vivre man wird ihm Lebensart beibringen. Syn. instruire Jemandem Kenntnisse überhaupt beibringen; enseigner Jemand etwas Bestimmtes lehren, apprendre Jemand mit etwas vertraut machen. 4. ~ qc. à q. J-m etwas melden, zu wissen thun. 5. bien appris wohlerzogen; mal appris roh, ungehobelt (auch als *s.*: un mal appris ein Flegel). II. s'~ 1. sich erlernen, gelernt werden. 2. sich et. selbst beibringen. 3. sich gegenseitig mittheilen.

apprenti, ~ie (ă-prā-ti', ~tī'), † auch ~tif, ~tive (~ti'f, ~tī'w) [b.l. apprenticius] *a. u. s.* 1. Lehr-ling *m*, -bursche *m*, -mädchen *n.* 2. ~ à, en, dans qc. Anfänger(in), Neuling in et., Schüler(in) (auch *fig.*); *prv.* ~ n'est pas maître kein Meister fällt vom Himmel. 3. *iro.* stümperhaft; Stümper.

apprentissage (ă-prā-tī-ßa'G) *s/m.* 1. Lehre *f*, Lehrzeit *f*: mettre en ~ in die Lehre bringen; faire l'~ d'une chose et. erlernen; faire l'~ du métier de la guerre das Kriegshandwerk erlernen. 2. *fig.* ~ à qc. Anleitung *f* zu et. 3. erster Versuch; Probestück *n.*

apprêt ‿ (ă-præ'; *pl.* ⑧b) [prêt] *s/m.* 1. (fast †) Zurichtung *f*, Zurüstung *f* (bsd. *pl.*). 2. Bereitung *f*, Würze *f* (v. Speisen, auch *fig.*). 3. ⊙ Walke *f*; Glanz, Appretu'r *f.* 4. *fig.* Künstelei *f*, Gesuchte *n.* 5. ~ des couleurs erster Anstrich. Syn. v. appareil.

apprêtage ⊙ (ă-præ-ta'G) *s/m.* Appretu'r *f.*

apprête † (ă-præ't) *s/f.* Brotschnitte.

apprêter ‿ † (ă-præ-te') [prêt] ①a. I. *v/a.* 1. zubereiten, zurecht machen: cartes ~ées falsche Karten; *fig.* ~é, ~ée affektirt, gekünstelt: phrase ~ée gesuchte Worte. 2. Speisen würzen. 3. ⊙ fertig machen, steifen, pressen. II. *v/n.* kochen. III. s'~ 1. s'~ à ... sich vorbereiten, sich anschicken zu ..., sich gefaßt, sich fertig machen. 2. vorbereitet werden, im Anzuge sein.

apprêteur † ⊙ (ă-præ-tö'r) *s/m.* Zubereiter, Zurichter.

apprêtoir ⊙ (ă-præ-tōā'r) *s/m.* Feil-, Säuber-bank *f.*

apprimé, ~e ♀ (ă-prī-me') [lt. apprimĕre] *a.* poils ~s fest anliegende Härchen *n.pl.*

apprivoisable ↘ (ă-prī-wōā-ſa'bl) *a.* zähmbar.

apprivoisement ‿ ↘ (~ſ'mā') *s/m.* Zähmung *f.*

apprivoiser ‿ (ă-prī-wōā-ſe') [privé] ①a. I. *v/a.* 1. zähmen. 2. *fig.* gesellig, zahm machen. II. s'~ 1. zahm werden (auch *fig.*). 2. vertraut werden.

approbateur *m*, ~trice *f* (ă-prŏ-ba-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* beifällig, beistimmend. II. *s.* Beifallspender(in): se faire ~ de qc. et. billigen.

approbatif, ~ve □ * (ă-prŏ-ba-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* billigend, gutheißend.

approbation ‖ † (ă-prŏ-bā-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Billigung: ~ des comptes Decha'rge (Gutheißung der Abrechnung). 2. Beifall *m*, günstige Aufnahme. 3. Erlaubniß zu predigen und Beichte abzuhören. Syn. approbation kann stillschweigend sein, suffrage ist offenkundig.

approbativité * ↘ (ă-prŏ-ba-ti-wī-te') *s/f.* phrén. Gefallsucht.

approchable * ↘ (~ſcha'bl) *a.* zugänglich.

approchant ‖ (ă-prŏ-ſchā') *adv.* und *prp.* ungefähr, dicht daran: ↘ il est ~ sept heures, ꜰ il est sept heures (ou) ~ es ist nahe an sieben Uhr.

approche † (ă-prŏ'ſch) *s/f.* 1. Annäherung. 2. † Zusammenstoß *m.* 3. à l'~ de la nuit beim Anbruch der Nacht. 4. ⚔ Zugang *m* zu einer Festung, Außenwerke *n.pl.*: ~s *pl.* Appro'chen, Laufgräben *m/pl.* 5. Optik: lunette d'~ Fernrohr *n.* 6. typ. Zwischen-, Buchstaben-Raum *m.* 7. Gärtnerei: greffer en ~ absäugeln (einen Zweig pfropfen, ohne ihn abzuschneiden).

approchement ‿ ↘ (ă-prŏ-ſch'mā') *s/m.* Annäherung *f.*

approcher ‿ (ă-prŏ-ſche') [proche] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. de qc. eine Sache einer andern näher setzen, stellen, bringen. 2. *fig.* ~ une personne freien Zutritt zu einer Person haben. 3. ⊙ ~ à la pointe mit dem Spitzmeißel ausarbeiten. 4. typ. ~ les lettres die Lettern enger setzen. II. *v/n.* 1. heran-kommen, -nahen; anbrechen (von der Nacht ꝛc.). 2. ~ de q., de qc. J-m, e-r Sache sich nähern, grenzen an ... 3. *fig.* ~ de qc. der Wahrheit nahe kommen, et. beinahe errathen haben. III. s'~ de q. sich J-m nähern. Syn. s'approcher de q. in Jemandes Nähe kommen; approcher q. mit Jemand in Verkehr stehen, bei ihm Zugang haben.

approfondir † (ă-prŏ-fọ-dī'r) [profond] ②a. I. *v/a.* 1. austiefen. 2. *fig.* ergründen, untersuchen (*ant.* effleurer): ~ le caractère de q. J-s Charakter erforschen. II. s'~ 1. tiefer werden. 2. ergründet werden. 3. *fig.* sich ernstlicher prüfen.

approfondissable * (ă-prŏ-fọ-dī-ßa'bl) *a.* ergründbar.

approfondissement ‿ (ă-prŏ-fọ-dī-ß'mā') *s/m.* 1. Austiefen *n.* 2. *fig.* Vertiefung *f.*

appropriation ‖ † (ă-prŏ-prī-ā-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anwendung, Einrichtung für et. 2. Zueignung; Anmaßung; Aneignung.

approprier ‿ † (ă-prŏ-prī-e') [lt. appropriāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à qc. et. an et. anpassen, den Umständen ꝛc. gemäß einrichten, etwas bemessen nach.... 2. zu eigen machen. 3. zurecht machen, aufputzen, reinigen, sauber machen. II. s'~ 1. sich (anmaßlich) zueignen, sich anmaßen. 2. ☥ in sich aufnehmen, assimiliren. 3. ↘ s'~ à q. sich J-m, s-r Fassungskraft ꝛc. anpassen. Syn. s'approprier sich aneignen, was Anderen gehört; s'arroger dasselbe, aber mit Stolz, Anmaßung thun; s'attribuer als sein erklären, was Andere beanspruchen.

approuvable * (ă-pru-wa'bl) *a.* was zu billigen ist.

approuver ‿ (ă-pru-we') [lt. apprŏbāre] ①a. I. *v/a.* 1. billigen. 2. genehmigen, gutheißen: (vu et) ~é genehmigt, vidi. 3. loben. 4. ~ un livre Imprima'tur ertheilen (nur von der Censu'r). II. s'~ sich selbst loben.

approvisionnement ‿ † (ă-prŏ-wī-ſiŏ-n'mā') *s/m.* 1. Verproviantirung *f.* 2. Provia'nt.

approvisionner ‿ † * (~wī-ſiŏ-ne') ①a. I. *v/a.* verproviantiren. II. s'~ de qc. sich mit Vorrath versehen.

approvisionneur * (ă-prŏ-wī-ſiŏ-nö'r) *s/m.* Verproviantirer, Provia'ntmeister.

approximatif, ~ve † □ (ă-prŏ-kßī-ma-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* annähernd, approximati'v: calcul ~ Überschlag *m.*

approximation ‖ † (ă-prŏ-kßī-mā-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. math. id., annähernde Berechnung der Wurzel. 2. ꜰ annähernde Berechnung oder Schätzung.

approximer ‿ * ↘ † (ă-prŏ-kßī-me') [lt. approximāre] ①a. I. *v/a*, ~ q. sich J-m nähern. II. *v/n.* sehr nahe sein.

appui † (ă-pŭī') [appuyer] *s/m.* 1. Stütze *f.* 2. *fig.* Unterstützung *f*, Hülfe *f*, Schutz. 3. arch. Fensterlehne *f*: hauteur d'~ Brusthöhe *f.* 4. Mechanik: point d'~ Stützpunkt. 5. ⊙ Unterlage *f* e-s Hebebaumes; Armschiene *f*; ~ de carrosse Bockgestell *n*; ~ d'escalier Geländer *n.* 6. Reitkunst: ~ de la main Druck des Zügels auf die Hand. 7. *gr.* ~ de la voix sur une syllabe Hervorheben *n* einer Sylbe; syllabe d'~ betonte Sylbe. Syn. v. aide.

appui-main ‖, *pl.* ~s-~ (*sg. u. pl.*: ă-pŭī-mā') *s/m.* Malerstock.

appui-reins ‖ ⊙ *, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭī-rā'; ⑧b) *s/m.* pho. Rückenhalter.

appui-tête ⊙ *, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭī-tæ't) *s/m.* pho. Kopfhalter, Kopflehne *f.*

appuyer ‿ (ă-pŭī-ïe') [pui; lt. pŏdium] ①i. I. *v/a.* 1. eine Stütze gegen, unter et. stellen, (unter)stützen. 2. ~ qc. contre qc. et. gegen eine Sache stellen, an et. (an)lehnen. 3. ~ qc. sur qc. et. auf eine Sache (auf-)stützen, -lehnen, -stemmen. 4. gegen-halten, -setzen: il m'~ya le pistolet contre le front er hielt mir das Pistol vor, gegen die Stirn. 5. Reitkunst: ~ l'éperon à un cheval einem Pferde die Sporen hart einsetzen; *el.* ~ des deux beide Sporen zu gleicher Zeit eindrücken. 6. Fechtkunst: ~ la botte auf dem Stoße aushalten; *fig.* ꜰ J. drängen. 7. *fig.* unterstützen: ~ q.

de son crédit J-m mit s-m Kredit unter die Arme greifen. 8. ch. ~ les chiens die Hunde mit Horn u. Stimme anfeuern. II. v/n. 1. (auf et.) ruhen, (von et.) getragen w.; schwer aufliegen. 2. aufliegen beim Schreiben. 3. (auf et.) drücken, auf et. Nachdruck legen: Reitkunst: ~ sur le mors schwer im Gebisse liegen; gr. ~ sur une syllabe den Ton auf eine Sylbe legen; ♩ ~ sur une note eine Note (aus-)halten. 4. ⚔ ~ sur la droite, sur la gauche nach rechts, links zusammenrücken, -schließen. 5. fig. ~ sur qc. bestehen auf et. III. s'~ 1. s'~ sur qc. sich auf et. stützen. 2. s'~ contre qc. (auch abs.) sich an, gegen etwas lehnen (v. adosser II.). 3. fig. s'~ sur… sich verlassen, berufen auf …

âpre □ (a'pr) [lt. asper] a. 1. rauh, herbe. 2. uneben, holperig. 3. fig. streng, scharf, abstoßend. 4. ~ à qc. gierig auf et.: ~ à la curée gefräßig (von einem Hunde), fig. ehr-, orden-, ämter-süchtig.

après (ă-prǣ'®m) [près] I. prp. nach, hinter: 1. Zeit: ~ cela darauf, demzufolge; übrigens, freilich; ~ quoi worauf, darauf; ~ tout nach alledem, indessen; ~ coup zu spät, post festum; ~ nous le déluge wir kümmern uns nicht darum, was nach unserem Tode geschehen mag; prv. ~ la pluie, le beau temps auf Regen folgt Sonnenschein. 2. Ordnung, Reihenfolge: l'un ~ l'autre Einer nach dem Andern. 3. † Ort: le fleuve qui est ~ notre camp der Fluß hinter unserm Lager. 4. Streben der Annäherung, Verfolgung: soupirer ~ qc. sich nach et. sehnen; † être ~ à mit inf. (M., Bos.) im Begriff sein et. zu thun; j'étais ~ vous ich war mit Ihnen (Ihren Angelegenheiten) beschäftigt; être toujours ~ q. immer hinter J-m her sein; ne pas attendre ~ q. J. nicht nöthig haben, auf J. nicht warten; j'attends ~ vos ordres ich warte auf Ihre Befehle. 5. trotz, ungeachtet: ~ tant d'efforts nach, trotz so viel Anstrengung. 6. d'~ nach, zufolge, gemäß: parler d'~ q. J-m nachsprechen. II. adv. 1. nachher, hernach (ant. d'abord): (eh bien!) ~? weiter? u. dann? 2. ci-~ weiter unten, in der Folge. III. ~ que cj. (neben ~ inf., wenn der deutsche Haupt- u. Nebensatz gleiches sy. haben) nachdem. IV. s/m. im Spiel: Hintermann, Hinterhand f. Hom. apprêt Zurichtung.

après-demain ‖ (ă-prǣ-dmą̄') I. adv. übermorgen. II. s/m. (pl. ~-~) der überm. Tag.

après-dînée (~di-né') s/f., a. ~é, besser ~er ‖ (~di-ne') s/m. (pl. ~-~s oder ~-~) Nachmittag m.

après-midi, pl.: ~-~ (~mi-di') s/m. und f. Nachmittag m.

après-soupée (~ßu-pē') s/f., a. ~é, besser ~er ‖ (~ßu-pe') s/m. (pl. ~-~s oder ~-~) Zeit f nach dem Abendbrot.

âpreté (a-prĕ-te') [âpre] s/f. 1. Rauhigkeit, Holperigkeit. 2. Schärfe: ~ de la chaleur Drückende n der Hitze. 3. Herbe n, Rauhheit, Widerlichkeit der Stimme 2c. 4. Gierigkeit: ~ à l'argent Geldgier.

Apriès (ă-prī-ǣ'ß) npr. m. A'pries (Hophra), König v. Ägypten († 570 v. Chr.).

(a) prima vista (ă-)pri-ma-wī-ßta') [it.] advt. 1. ✠ nach Sicht. 2. ♩ auf den ersten Blick, vom Blatt weg.

a priori (ă-prī-o-ri') [lt.] advt. v. priori.

à-propos ‖ (ă-prŏ-po') s/m. v. propos.

apside ⚶ (ă-pßī'd) [grch.] s/f. 1. ast. Kehr-, Wende-punkt m eines Planeten. 2. arch. = abside (V. II.). [cluse).

Apt (ăpt, auch ăt) npr. m. id., fr. St. (Vau-

apte (apt) [lt. aptus] a. ~ à qc. zu etwas geschickt, fähig; bsd. im Gerichtsstyl: ~ à posséder besitzfähig.

aptère ⚶ (ă-ptǟ'r) [grch.] zo. I. a. ungeflügelt. II. ~s s/m. pl. flügellose Insekten n. pl.

aptitude (ă-ptī-tü'd) [lt. aptitūdo] s/f. 1. natürliches Geschick. 2. drt. Fähigkeit, Recht. Syn. v. disposition.

Apulée (ă-pü-lē') npr. m. h.a. Apule'jus, römischer Philosoph (2. Jh. n. Chr.). [Pouille).

Apulie (ă-pü-lī') npr. f. l'~ Apu'lien n (v.

apulien ‖, ~ne (ă-pü-lią̄', ~lǣ'n) a. apu'lisch.

apurement ‖ (ă-pü-r'mą̄') [apurer] s/m. Prüfung f u. Berichtigung f e-r Rechnung.

apurer ‖ (ă-pü-re') [pur] ①a. v/a. 1. eine Rechnung in's Reine bringen, für richtig erkennen. 2. ⊖ ~ l'or Goldteig waschen.

apyre ⚶ (ă-pī'r) [grch.] a. feuerfest, unschmelzbar.

apyrite ⚶ (ă-pī-ri't) [grch.] s/f. min. Apyri't m, rother Faserschörl.

aquafortiste * ↘ (ă-kŭă-főr-ti'ßt) [it.] s/m. Kupferstecher, Radirer.

aquarelle ⚲ (ă-kŭă-rǣ'l) [it.] s/f. Aquare'll n, Wasserfarben-Gemälde n, -Zeichnung: peintre à l'~ Aquare'll-Maler m.

aquarelliste * ⚲ (ă-kŭă-rǣ-li'ßt) s. Aquarellist(in), Aquare'll-Maler(in).

aquarium * ⚲ (ă-kŭă-rī-o'm) [lt.] s/m. (pl. ~iums ‖, auch ~ia, ~rī-a') Aqua'rium n, künstlicher Behälter mit Wasser-Pflanzen u.-Thieren.

aquatile ⚘ (ă-kŭă-ti'l) [lt.] a. im Wasser lebend. Syn. aquatile nur im Wasser lebend, aquatique in Sümpfen wachsend, lebend.

aqua-tinta (ă-kŭă-tą̄-ta'), **aquatinte** (~tą̄'t), pl. ~ta od. ~tes ‖ [it.] s/f. Malerei: Aqua-ti'nta: 1. Tuschzeichnung; 2. Tuschkupferstich m.

aquatique □ (ă-kŭă-ti'k) [lt. aquātĭcus] I. a. 1. sumpfig, voll Wasser. 2. im (am) Wasser lebend. II. * ~ment adv. im Wasser gebadet. Syn. v. aquatile.

aqua-toffana (ă-kŭă-tŏ-fă-na') [it.] s/f. id., starkes Gift, dessen Wirkung sich genau vorher berechnen läßt.

aqueduc (a-kĕ-dü'k) u. ~é~ (ă-kĕ-dü'k) [lt. aquae-ductus] s/m. 1. Wasserleitung f; Aquädu'kt. 2. an. Wassergang, Kanal.

aqueux, ~se ⚶ (ă-kö' ®a, ~ö'ß) [lt. aquōsus] a. wässerig, wasserhaltig.

aquiculture ⚶ * (ă-kŭī-kül-tü'r) [lt.] s/f. Wasser-Bewirthschaftung, Pflege des Wassers u. dessen, was darin lebt. [-leitend.

aquifère ⚶ (~fǟ'r) [lt.] a. wasser-haltig,

aquilaire ⚘ (ă-kŭī-lǟ'r) [lt.] s/f. Adlerholz n.

Aquilée (~lē') npr. f. Aquile'ja (St. in Friau'l).

aquilifère ⚔ (~lī-fǟ'r) [lt.] s/m. h.a. Adlerträger bei den Römern.

aquilin ‖ (ă-kī-lą̄') [lt. aquĭlīnus] a/m. nez ~ Adler-Nase f, römische Nase.

aquilon ‖ (ă-kī-lǫ') [lt.] s/m. 1. Nordwind. 2. ~s pl. poét. kalte, rauhe Winde.

Aquin ‖ (ă-ką̄') npr. m. Aqui'no, Stadt in Italien (v. Thomas).

aquipare (ă-kŭī-pā'r) [lt.] a. was im Wasser geboren wird, entsteht.

aquitain ‖, ~e (ă-kī-tą̄', ~tǣ'n) [lt.] I. a. aquita'nisch. II. s. A~ m, A~e f Aquita'nier(in). III. l'A~e s/f. Aquita'nien (Land zwischen den Pyrenäen und der Garonne).

aquitanien ‖, ~tanienne (~tă-nią̄', ~ǣ'n), auch ~tainique (~tǣ-ni'k) a. aquita'nisch.

aquosité ⚶ (ă-ko-ßī-te') [lt. aquōsĭtas] s/f. Wässerigkeit. [demie Rector.

A. R. abr. 1. von Altesse Royale. 2. von Aca-

ara (ă-ra') s/m. zo. A'ra, westindischer Rabe (Papagei).

arabe (ă-ra'b) [lt. ărabs] I. a. ara'bisch. II. A~ s/m. A'raber. III. ↘ A~esse (ă-ră-bǣ'ß) s/f. Ara'berin (gebräuchlicher femme a~e). IV. a~ s/m. 1. arabische Sprache. 2. fig. Wucherer. 3. (cheval) ~ Araber, arabisches Vollblut-Pferd.

arabesque (ă-ră-bǣ'ßk) I. a. u. s/m. arch. und Malerei: ara'bisch (vom Geschmack und Styl); arabischer Geschmack, Styl. II. s/f. (bsd. pl.) Arabe'sken, phantastische (Laubwerk- 2c.) Verzierung; auch fig. vom Styl: Ausschmückung, Verzierung.

Arabie (ă-ră-bī') [lt. Arābia] npr. f. l'~ Ara'bien n: ~ déserte das wüste Arabien; ~ heureuse das glückliche Arabien; ~ pétrée das peträ'ische, steinige Arabien.

arabique □ (ă-ră-bi'k) [lt. arăbĭcus] a. ara'bisch: golfe ~ rothes Meer; gomme ~ Gummi ara'bikum n.

arabiser ‖ * ↘ (ă-ră-bī-ſe') ①a. I. v/a. nach ara'bischer Art machen. II. v/n. sich mit dem Arabischen beschäftigen. [bestell-bar.

arable (ă-ra'bl) [lt. arābĭlis] a. agr. pflüg-,

Arachné (ă-răk-ne') I. npr. f. myth. Ara'chne, die in weiblichen Handarbeiten sehr geschickte Tochter des Idmon, welche in eine Spinne verwandelt wurde. II. a~es (~kne' ®b) s/f. pl. zo. Spinnen. [spinnweb-artig.

arachnoïde ⚶ (ă-răk-nŏ-ī'd) [grch.] a.

Arachosie (ă-ră-kŏ-ſī') npr. f. h.a. Aracho'sien n (ostpersische Provinz).

arac(k) (ă-ră'k; oft nur răk) [skt.] s/m. A'rak.

aragne † ↘ (ă-ră'nj) s/f. Spinne.

Arago (ă-ră-go') npr. m. id., fr. Familien-Name bsd. François ~, Astronom (1786—1853).

Aragon ‖ (ă-ră-gǫ') npr. m. l'~ Arago'nien n, spanische Provinz.

aragonais ‖, ~e (ă-ră-gŏ-nǣ' ®a, ~ǣ'ſ) I. a. arago'nisch. II. s. A~ m, A~e f Arago'nier(in).

araignée (ă-rǣ-nje') [lt. ărānea] s/f. 1. zo. Spinne: ~ enragée Tara'ntel. 2. pattes d'~ Spinnenfüße m/pl., fig. lange dürre Finger, lange dünne Buchstaben; toile d'~ Spinnengewebe n: fig. a) Zeug wie Spinnwebe (das nicht von Dauer ist); b) Sophismus m, Schliche m/pl. 3. Minirkunst: Gewebe n der Minengänge vor einer Festung. 4. ast. Winkelmeßscheibe. 5. ⚓ Hahnpoot m, Hahnefoot m (eine Anzahl dünner Taue, die sich in einem Spinnkopfholze vereinigen).

araigneux, ~se * (ă-rǣ-njö' ®a, ~ö'ß) a. spinnwebartig.

araire ⊖ (ă-rǟ'r) [lt. arātrum] s/m. agr. 1. räderloser Pflug. 2. ~s pl. Ackergeräthschaften f/pl. [See.

Aral (ă-ră'l) npr. m. l'~, la mer d'~ A'ral-

aralie ⚘ (ă-ră-lī') s/f. Ara'lie: ~ à grappe Wiesen-Ani's m; ~ baccifère Beeren-Ange'lika.

aramaïque ⚶ ((ă-ră-mă-ī'k) a. aramä'isch: langues ~s aramä'ische Dialekte.

araméen ‖, ~éenne (ă-ră-mē-ą̄', ~ǣ'n), auch ~ien ‖, ~ienne (~mią̄', ~ǣ'n) I. a. aramä'isch. II. s. A~ Aramä'er(in). III. l'a~ s/m. die aramä'ische Sprache.

Ararat ‖ (ă-ră-ra') npr. m. l'~ A'rarat, Berg in Arme'nien.

arase ⊖ (ă-ră'ſ) s/f. bsd. ~s pl.: (pierres) d'~s Abgleichsteine m/pl.

arasement ‖ ⊖ (ă-ra-ſ'mą̄') s/m. arch. 1. Abgleichen n. 2. Gleiche f, abgeglichene Fläche. 3. Gleichschicht f, letzte Schicht oben auf einer Mauer.

araser ‖ ⊖ (ă-ra-ſe') [ras] ①a. v/a. arch. abgleichen (auch abs.), eine Mauer oben wagerecht machen.

aratoire (ă-ra-tŏă'r) [lt. arāre] a. agr. zum Ackerbau gehörig. [(Süd-Amerika).

Araucanie (ă-ro-kă-nī') npr. f. Arauka'nien

araucanien ∥, ~**ienne** (ā-ro-kā-nĭĝ', ~ſæ'n) I. *a.* arauka'niſch. II. *s.* A~**ien** ∥ *m*, A~**ienne** *f*, auch les A~os (~kā-nö'ß) u. les A~s (~kĝ∥) *pl.* Arauka'nier(in, -innen).

Arbace (ăr-bā'ß) *npr. m.* h. a. A'rbakes.

arbalète (ăr-bă-læ't) *s/f.* 1. Armbruſt. 2. cheval en ~ Vorſpannpferd *n*.

arbalét(r)ier ∥ (ăr-bă-le-t(r)ĭe') *s/m.*, ~**ère** (~ĭā'r) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Armbruſt-ſchütze, -verfertiger. 2. arch. Dachſtuhlſäule *f*. II. ~**ère** *s/f.* † ⚔ Schießſcharte.

Arbèles ∥, ~**elle(s** ∥) (ăr-bæ'l, ~æ'l) *npr. m. sg.* h. a. Arbe'la, aſſyriſche Stadt, jetzt Erbil (Schlacht 331 v. Chr.).

arbitrage ⚖ (ăr-bĭ-tra'Ģ) [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* 1. Schiedsſpruch; Gutachten *n*. 2. ✤ Berechnung *f* und Vergleichung *f* verſchiedener Wechſelkurſe; Wechſelhandel.

arbitragiste ⚖ ✤ * (ăr-bĭ-tră-Ģi'ßt) *s/m.* Wechſelkurs-Vergleicher.

arbitraire ☐ ⚖ (~trā'r) [lt. arbĭtrārĭus] I. *a.* 1. (von dem ungeregelten Ermeſſen eines Einzelnen ausgehend): willkürlich, eigenmächtig. 2. (dem Ermeſſen eines Jeden überlaſſen): frei, beliebig. 3. (der Willkür eines Einzelnen preisgegeben): unumſchränkt, despotiſch. II. *s/m.* Willkür *f*, willkürliche Herrſchaft.

arbitr*al*, ~**ale** ☐ ↘ (ăr-bĭ-trā'l), *m/pl.* ~**aux** (~tro'Ⓐa) [arbitre] *a.* ſchiedsrichterlich.

arbitration ∥ ⚖ † (ăr-bĭ-trā-ßĭĝ') [lt.] *s/f.* drt. Abſchätzung im Ganzen, in Bauſch und Bogen.

arbitre (ăr-bi'tr) I. [lt. arbĭter] 1. *s/m.* Schieds-richter, -mann: tiers ~ Obmann. 2. *s.* ~ de qc. unumſchränkte(r) Herr(in), Gebieter(in) von, über et. II. ⚠ [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* Metaphyſik: libre ~, franc ~ freier Wille, Vermögen *n* der freien Wahl.

arbitrer ‿ ⚖ (ăr-bĭ-tre') [lt. arbĭtrāri] I. *v/a.* 1. als Schiedsrichter entſcheiden. 2. ſchätzen, anſchlagen. 3. ✤ arbitri'ren. II. s'~ abgeſchätzt werden. [gal. Fürſt († 394 n. Chr.).

Arbogaste (ăr-bö-gă'ßt) *npr. m.* Arboga'ſt,

arbolade (ăr-bö-lā'd) *s/f.* Birnenfladen *m*, Birnmoſt-Kuchen *m*.

arboré, ~**e** (ăr-bö-re') *a.* baumförmig.

arborer ‿ (ăr-bö-re') [lt. arbor] ①a. *v/a.* 1. baumgerade auf-richten, -pflanzen, -ſtecken. 2. *fig.* ~ l'étendard de la révolte die Fahne der Empörung aufpflanzen.

arborescence ⚠ (ăr-bö-ræ-ßā'ß) [lt. arborescо] *s/f.* 1. Baumwerden *n* (zum Baume werden). 2. baumartige Verzweigung bei Kryſtallen. [*a.* baumartig wachſend.

arborescent, ~**e** ⚘ (ăr-bö-ræ-ßā'Ⓐa, ~ā't)

arboricole * (ăr-bö-rĭ-kö'l) [lt.] *a.* 1. Bäume züchtend. 2. zo. Bäume bewohnend.

arboriculteur * (ăr-bö-rĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Baumzüchter.

arboriculture * (ăr-bö-rĭ-kül-tü'r) *s/f.* Baumzucht: ~ fruitière Obſtbaumzucht.

arboriforme ⚠ (ăr-bö-rĭ-fö'rm) [lt.] *a.* baumartig, baumförmig.

arborisation ∥ ⚠ (~ſā-ßĭĝ'Ⓑ) *s/f.* 1. baumförmige Bildung. 2. Pflanzen-Abdruck *m*.

arborisé, ~**e** (~ſe') *a.* min. mit Baumzeichnungen: pierre ~e Baumſtein *m*.

arboriser ∥ (ăr-bö-rĭ-ſe') [arbre] ①a. I. *v/a.* e-m Gegenſtande die Form eines Baumes geben. II. *v/n.* Bäume kultiviren. III. s'~ die Baumform nachahmen.

arbouse ⚘ (ăr-bū'ſ) [lt. arbŭtum] *s/f.* Baumerdbeere, Meerkirſche.

arbousier ∥ ⚘ (ăr-bu-ſĭe') [lt. arbŭtus] *s/m.* Erd-, Sand-beerbaum.

arbre (ā'rbr) [lt. arbŏr] *s/m.* 1. ⚘ Baum: ~ en état noch auf dem Stamm ſtehender Baum; ~ fruitier Obſt-Baum; ~ en plant Setzling; ~s verts immergrüne Bäume, Nadelhölzer *n. pl.* 2. *fig.* rl. ~ de la science du bien et du mal Baum der Erkenntniß. 3. ↘ ~ encyclopédique encyklopädiſche Tabelle; ~ généalogique, ↘ ~ de généalogie Stammbaum. 4. ~s métalliques Metallbäumchen *n. pl.* (geſträuchartige Anſchüſſe metalliſcher Subſtanzen). 5. Stamm; agr. Pflugbaum; ✤ ~ de balance Wagebalken; ⊙ Welle *f*, Wellbaum, Achſe *f*, Spindel *f*, Drehſtift. 6. *prv.* l'~ ne tombe pas du premier coup kein Baum fällt auf den erſten Hieb; de doux ~s, douces pommes der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; entre l'~ et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt man muß den Finger nicht zwiſchen Thür und Angel ſtecken, ſich nicht in Freundes- od. Ehe-ſtreitigkeiten 2c. miſchen.

Arbresle (ăr-bræ'l) *npr. m.* id., fr. Stadt (Rhône). [Bäumchen *n*.

2. Bäumchen *n*.

arbret (ăr-bræ'Ⓑb) *s/m.* ch. Leimruthen-

arbreu*x*, ~**se** * ↘ (ăr-brö'Ⓐa, ~ö'ſ) *a.* baumreich.

arbrisseau ⚘ (ăr-brĭ-ßo') *s/m.* 1. Strauch.

arbuscule ⚘ (ăr-bü-ßkü'l) *s/m.* 1. Bäumchen *n*. 2. Staude *f*. [Staude *f*, Strauch.

arbuste ⚘ (ăr-bü'ßt) [lt. arbustum] *s/m.*

arc (ărk; im *pl.* s ſtumm) I. [lt. arcus] *s/m.* 1. Bogen (Schußwaffe): tirer de l'~ mit dem Bogen ſchießen; *fig.* détendre l'~ dem Geiſte Ruhe gönnen; avoir plusieurs cordes à son ~ mehr als einen Weg (ein Mittel) wiſſen (kennen). 2. ast. Bogen. 3. math. Kreisbogen. 4. phys. ~ conducteur Aus-, Ent-lader. 5. an. gebogener Theil. 6. arch. ~ en accolade, ~ en talons Eſelsrücken-, Wellen-B.; ~ (à) en plein(-)cintre Rund-B.; ~ en ogive, à tiers point Spitz-B. 7. ⚓ Bogen, Boog. 8. ~ de carrosse Schwanenhals einer Kutſche. 9. *poét.* ↘ des ~s (d'ébène) dunkle Augenbrauen *f/pl.* 10. *prv.* quand l'~ est trop tendu, il casse allzu ſcharf macht ſchartig. II. *npr.* 1. Jeanne d'Arc v. Darc. 2. l'A~ Fluß am mont Cénis.

Arcachon ∥ (ăr-kā ſchĝ') *npr. m.* id., fr. Ort (Gironde), berühmt wegen ſeiner Auſtern.

arcade ⚖ (ăr-ka'd) [b. l. arcāta] *s/f.* 1. arch. Arka'de, bogenförmige Öffnung, Schwibbogen *m*, Bogen-wölbung, -gang *m*. 2. Bogen *m*. [bien *n*, griechiſche Landſchaft.

Arcadie (ăr-ka-dī') *npr. f.* h. a. l'~ Arka'-

arcadien ∥, ~**ne** (ăr-ka-dĭĝ', ~ſæ'n), **arcadique** (~dī'k) I. *a.* arka'diſch. II. *s.* A~ *m*, A~**ne** *f* Arka'dier(in).

arcane (ăr-ka'n) [lt. arcānum] *s/m.* 1. Geheimmittel *n*, Geheimniß *n*, Arka'num *n*. 2. ⊙ Metallmiſchung *f* zum Vergüldnen.

arcanée ⊙ (ăr-kā-ne') *s/f.* Zimmerei: Röthel *m*, Rothſtein *m* zum Vorzeichnen.

arcanseur ⊙ * (ăr-kĝ-ßö'r) *s/m.* Appara't, um ſchwerbelaſtete Wagen auf ſchwierigem Terrain leichter von der Stelle zu bringen.

arcanson ∥ (ăr-kĝ-ßĝ') *s/m.* Schiffspech *n*, Geigenharz *n*, Kolophonium *n*.

Arcas (ăr-ka'ß) *npr. m.* A'rkas: 1) myth. Sohn des Jupiter u. der Kalli'ſte; 2) Name e-s Vertrauten in mehreren Dramen; *fig.* Nebenperſon *f*.

arcasse ⚓ (ăr-kā'ß) [lt. arca] *s/f.* Schiffs-Heck *n*; Gehäuſe *n*, Haus *n*.

arcature (ăr-ka-tü'r) [lt.] *s/f.* arch. Arkatu'r, Bogenſtellung.

arc-boutant ‿, *pl.*: ~s-~s (*sg.* und *pl.*: ar-bu-tĝ'; Ⓑb) *s/m.* 1. arch. Strebe-bogen, Schwib-B. 2. eiſerne Stange. 3. *fig.* Eckſtein, Haupt-ſtütze *f*, -perſon *f* einer Partei.

arc-bouter ∥ ⊙ (ar-bu-te') ①a. *v/a.* mit Strebepfeilern, mit Strebebogen ſtützen.

arc-doubleau ⊙, *pl.*: ~s-~x (*sg.* und *pl.*: ar-bu-blo'; Ⓑb) *s/m.* arch. Pfeiler-, Quer-Bogen, -Gurt (v. doubleau).

arceau (ăr-ßo') *s/m.* 1. arch. kleiner Bogen, Krümmung *f*. 2. Kleeblatt-Zug (Bildhauerei-Verzierung).

arc-en-ciel, *pl.*: ~s-en-~ (*sg.* u. *pl.*: ăr-kĝ-ßĭæ'l) *s/m.* Regenbogen, Iris *f*.

arc-en-terre, *pl.*: ~s-en-~ (*sg.* und *pl.*: ăr-kĝ-tā'r) *s/m.* phys. Thau-Regenbogen.

Arcésilas (ăr-ße-ſĭ-la'ß) *npr. m.* Arkeſila'us, grch. Philoſoph (3. Jh. v. Chr.). [thümlich.

archaïque ☐ * (ăr-kā-ī'k) [grch.] *a.* alter-

archaïsme ⚠ (ăr-kā-ī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. veralteter Ausdruck. 2. alterthümlicher Styl.

archaïste * (ăr-kā-ī'ßt) *s/m.* Schriftſteller, der viele veraltete Ausdrücke anwendet.

archal ⊙ (ăr-ſchā'l) [lt. aurĭchalcum] *s/m.* nur gbr. in: (fil d') ~ Eiſendraht.

Archambau(l)d ∥ (ăr-ſchĝ-bo') *npr. m.* A'rchi(m)bald. [Erzengel.

ar*ch*ange, auch ↘: ~**ca**~ (ăr-kĝ'Ģ) *s/m.*

Ar*ch*angel, auch ~**kh**~(ăr-kĝ-Ģæ'l) *npr. m.* Archangel(sk), Stadt in Rußland.

archangélique (ăr-kĝ-Ģe-lī'k) I. *a.* erzengelgleich. II. *s/f.* ⚘ Erzengelwurz.

arche (ărſch) *s/f.* I. [lt. arcus] Brücken-Bogen *m*, -Joch *n*. II. [lt. arca] 1. ~ de Noé Arche Noah's; *fig.* F Haus *n*, in welchem allerlei Leute wohnen. 2. *fig.* être hors de l'~ aus der chriſtlichen Kirche ausgeſtoßen ſein; c'est mon ~ de salut das iſt mein Zufluchts-Ort. 3. rl. l'~ d'alliance, l'~ du Seigneur, l'~ sainte Bundes-Lade. 4. cour des A~s Ober-Konſiſtorium *n* des Erzbiſchofs von Ca'nterbury.

archée ⚠ (ăr-ſche') *s/f.* (Poit. a. *s/m.*) I. [grch.] † Phyſiologie: Urkraft, Weltſeele; Lebenskraft. II. [arc] Trag-, Schuß-weite e-s Bogens.

Archélaüs (ăr-ke-lā-ü'ß) *npr. m.* h. a. Archela'us.

archéologie ⚠ (ăr-ke-ö-lö-Ģī') [grch.] *s/f.* Archäologie, Alterthumskunde.

archéologique ☐ ⚠ (~Ģī'k) *a.* archäolo'giſch.

archéologue (ăr-ke-ö-lo'g) *s/m.* Archäolo'ge, Alterthums-forſcher, -kenner.

archer ∥ (ăr-ſche') [arc] *s/m.* 1. Bogenſchütze: francs ~s Freiſchützen. 2. † Häſcher.

archerot ‿ † (ăr-ſch'ro') *s/m. poét.* kleiner Schütze; *fig.* Kupi'do (Liebesgott).

archet (ăr-ſchæ'Ⓑb; *pl.* Ⓑb) [arc] *s/m.* 1. ♪ Bogen; coup d'~ Bogenſtrich. 2. ⊙ Dreh-, Draht-, Bohr-Bogen.

archétype ⚠ (ăr-ke-tī'p) [grch.] I. *a.* urbildlich. II. *s/m.* 1. ↘ Urbild *n*. 2. Muſter-, Normal-, Aich-Maß *n*, -Gewicht *n* (= étalon).

archevêché (ăr-ſch'wæ-ſche') *s/m.* 1. Erzbisthum *n* (Würde u. Gebiet). 2. Einkünfte *f/pl.* des Erzbiſchofs. 3. erzbiſchöflicher Palaſt. 4. Erzbiſchofsſitz. [pus] *s/m.* Erzbiſchof.

archevêque (ăr-ſch'wæ'k) [lt. archĭ-episcŏ-

archi... (ăr-ſchi-...) [grch.] in Zſſg. (oft F, P): Erz-..., Haupt-..., Ober-...; ganz gehörig..., höchſt...

Archias (ăr-ſchĭ-a'ß) *npr. m.* A'rchias, grch. Dichter (1. Jh. vor Chr.).

archichancelier ∥ (ăr-ſchi-ſchā-ß'lĭe') *s/m.* Erzkanzler des erſten franzöſiſchen Kaiſerreichs.

archidiaconat ∥ (ăr-ſchi-dĭ-a-kö-na') [grch.] *s/m.* Würde *f*, Amt *n* des Archidia'konus.

archidiaco*né*, auch ~**nné** (ăr-ſchi-dĭ-a-kö-ne') *s/m.* Archidia'konus-Sprengel.

archidiacre (ăr-ſchi-dĭā'kr) *s/m.* Archidia'konus, Erzdecha'nt, erſter Amtshelfer.

archiduc, ~**chesse** (ăr-ſchi-dü'k, ~dü-ſchæ'ß) *s.* Erzherzog(in).

archiducal, ~**e** (~dü-kā'l) *a.* erzherzoglich.

archiduché (~ſche') *s/m.* Erzherzogthum *n*.

archiépiscopal, ~e (ăr-ki-ĕ-pĭ-ßkŏ-pă'l) *a.* erzbischöflich.
archiépiscopat ‖ (ăr-ki-ĕ-pĭ-ßkŏ-pa') *s/m.* erzbischöfliche Würde; Zeitdauer *f*, in welcher J. Erzbischof ist.
Archiloque (ăr-schĭ-lŏ'k) *npr.m.* Archi'lochus, grch. satyrischer Dichter (680 vor Chr.).
archiloquien ‖ ☋ (ăr-schi-lŏ-kįą' ⑯) *s/m.* mét. archilo'chischer Vers.
archimandritat ‖ (~mą-drĭ-ta') [grch.] *s/m.* Stelle *f*, Würde *f* des Archimandri'ten.
archimandrite (~dri't) [grch.] *s/m.* Pri'or, Klostervorsteher in der grch. Kirche.
Archimède (~mǟ'd) *npr.m.* Archime'des, berühmter Mathematiker aus Syrakus (3.sæ. v.Chr.).
*a***rchipel** (ăr-schĭ-pǟ'l) [grch.] *s/m.* 1. Archipe'lagus; bſd. l'A~ grch. Inselmeer, Archipe'l. 2. *fig.* ~ de nuages Menge *f* Wolken.
archiprésbytéral, ~e (ăr-schi-prǟß-bi-tĕ-ră'l) [grch.] *a.* erzpriesterlich.
archipresbytérat ‖ (~ra') *s/m.* Erzpriesterschaft *f*, Oberkirchenvorsteher-Amt *n.*
archiprêtre (ăr-schi-prǟ'tr) *s/m.* Erzpriester, Oberkirchenvorsteher.
archiprêtré (ăr-schi-præ-tre') *s/m.* Erzpriester-Sprengel, -thum *n.* [meister.
architecte (ăr-schĭ-tǟ'kt) [grch.] *s/m.* Bau-
architectonique (ăr-schi-tǟ-ktŏ-ni'k) [grch.] I. *a.* 1. architekto'nisch. 2. *fig.* ordnend, plastisch. II. *s/f.* (auch *a.* art ~) Baukunst.
architectonographe ☋ (ăr-schi-tǟ-ktŏ-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Bauwerk-Beschreiber.
architectonographie (~gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung architekto'nischer Werke.
architectural, ~e □ (~ktŭ-ră'l) I. *a.* zur Baukunst gehörig. II. **~ement** ↘ (~ra-l'mą'⑨g) *adv.* in baulicher Hinsicht.
architecture (ăr-schi-tǟ-ktū'r) [lt. architectūra] *s/f.* 1. Baukunst. 2. Bau-Art. 3. ~s *pl.* Verzierungen *pl.*, Baustyle *m/pl.*
architrave ⚲ (~trā'w) [grch.-lt.] *s/f.* arch. Architra'v *m*, Unter-, Haupt-Balken *m.*
architriclin ‖ † (ăr-schi-trĭ-klį̄') [grch.] *s/m.* Speisemeister; *iro.* Koch.
archives (ăr-schī'w ⑧b) [lt. archīvum] *s/f. pl.* 1. Archi'v *n*, Sammlung alter Urkunden. 2. Zeitschrift. 3. Archi'v-gebäude *n*, -saal *m*; *fig.* Archi'v *n*, Buch *n*, Schatz *m.*
archiviste (ăr-schĭ-wi'ßt) *s/m.* 1. Archiva'r. 2. J. der Archi've durchstudirt. 3. ~ paléographe Schüler der École des Chartes in Paris.
archivolte ⊙ (~wŏ'lt) [b.l. archivoltum] *s/f.* arch. Schwi'bbogenverzierung.
archontat ‖ (ăr-kǫ-ta') *s/m.* h.a. 1. Archo'nten-Amt *n.* 2. Dauer *f* e-s Archo'nten-Amtes.
archonte (ăr-kǭ't) [grch.] *s/m.* h.a. A'rchon, Archo'nt (höchster Staats-Beamter in Athen): ~ éponyme A'rchon Epo'nymos, der erste der 9 Archonten; ~ roi A. Basileu's, zweiter A.; ~ polémarque A. Pole'marchos, dritter A., Armeebefehlshaber.
Arcis-sur-Aube (ăr-ßi-ßūr-ō'b) [lt. Arciăca] *npr.m.* id., fr. St. (Aube) (Schlacht 20. und 21. März 1814).
arco (ăr-ko') [it.] *s/m.* 1. ❀ Sarsche *f* (Wollen- u. Seiden-Stoff aus Arco in Tyrol). 2. = arcot 1.
Arcole (ăr-kŏ'l) *npr.f.* Arko'le, italienische Stadt (Schlacht 1796).
arçon ‖ (ăr-ßǫ') [arc] *s/m.* 1. Sattel-Baum, -Bogen: être ferme dans, sur ses ~s fest im Sattel sitzen, *fig.* sattelfest, seiner Sache gewiß sein, fest auf seiner Meinung beharren; perdre, vider les ~s aus dem Sattel kommen, abgeworfen werden, *fig.* die Fassung verlieren. 2. pistolets d'~ Sattelpistolen *f/pl.* 3. agr. nach der Wurzel zurückgebogene Weinrebe.

arçonnage ⊙ (ăr-ßŏ-na'ġ) *s/m.* agr. Zurückbiegen *n* einer Weinrebe.
arçonner ‖ (~ne') ①a. I. *v/a.* agr. Reben umbiegen. II. s'~ ⊙ Hutmacherei: gefacht w.
arcot ‖ ⊙ (ăr-ko') *s/m.* 1. Gekrätz *n.* 2. Stück-, Roh-messing *n.*
arcticole ☋ (ăr-ktĭ-kŏ'l) [lt.] zo. *a.* in der Nähe des Nordpols wohnend (von Insekten).
arctique ⚲ ☋ (ăr-kti'k) [lt. arctĭcus] *a.* (nur nach dem *s.*) a'rktisch, nördlich: les terres ~s Nordpola'rländer *n. pl.* [ohr *n.*
arctotide ⚘ (ăr-ktŏ-tĭ'd) [grch.] *s/f.* Bären-
Arctur*us* ☋ (ăr-ktŭ-rŭ'ß), *poét.* auch **~e** (ăr-ktū'r) *npr.m.* ast. Arktu'r, Bärenhüter.
ardasse ❀ (ăr-da'ß) *s/f.* prſ. Florettseide.
*a***rdéate** (ăr-dĕ-a't) I. *a.* ardea'tisch. II. *s.* A~ Bewohner(in) von A'rdea.
Ardèche (ăr-dǟ'sch) *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Rhone; 2. Departement in S-F.
*a***rdée** ☋ (ăr-dĕ') [lt.] *s/f.* zo. Reiher *m* (= héron). II. A~ *npr.f.* h.a. Arde'a, Hauptstadt der Ru'tuler in La'tium.
ardélion ‖ ↘ (ăr-de-lĭ-ǫ') [lt. ardĕlio] *s/m.* geschäftiger Müßiggänger.
ardemment (ăr-dă-mą'⑨g) [*adv.* v. ardent] (nur *fig.*) feurig, glühend, sehnsüchtig.
Ardennes (ăr-dǟ'n⑧b) [lt. Arduenna; klt. ar-den großer Wald] *npr.m/pl.* 1. les ~ Arde'nnen, Eberswald. 2. Departement in Nord-Frankreich.
ardent *m*, **~e** *f* (ăr-dą'⑨a, ~ą̄'t) [lt. ardens] I. *a.* (*fig.* auch vor dem *s.*) 1. entzündet, brennend, feurig, glühend. 2. *fig.* a) bſd. von Leidenschaften ıc.: heftig, brennend, glühend, heiß; b) von Personen und Thieren: ~ (à qc.) hitzig, eifrig (auf eine od. in einer Sache); leidenschaftlich (in et.); voll feuriger Thatkraft; être ~ au combat hitzig im Gefecht, kampf-lustig, -begierig sein. 3. chambre ~e ehm. fr. peinlicher Gerichtshof, der meist zum Feuertode verdammte; chapelle ~e erleuchteter Katafalk (Trauergerüst). 4. zündend, Brenn-... 5. brennbar, entzündlich. 6. (brennend) roth (von Haaren). II. ~ *s/m.* 1. Irrlicht *n.* 2. mal des ~s das heilige Feuer (im 12. Jahrhundert in Frankreich epidemisch herrschende Blatterrose).
arder‿†(ăr-de') ①a, **ardoir**†(ăr-dŏā'r) ③a, **ardre** † Γ (ă'rdr) ④cc. [lt. ardēre] *dſt.* *v/a.* u. *v/n.* brennen; P ↘ (que) le feu St-Antoine vous arde! daß Du den Brand kriegst!
ardeur (ăr-dŏ'r) [lt. ardor] *s/f.* 1. (stechende) Hitze, Brand *m*, Gluth. 2. *fig.* lebhafter Wunsch, Begierde, leidenschaftliches Streben, lebhafter Ungestüm; Eifer *m*, Lebhaftigkeit: excès d'~ blinder, übertriebener Eifer. 3. Lebhaftigkeit, Feuer *n* (von Thieren). 4. † *poét.* Liebe.
ardez † (ăr-de'⑪) *impér. abr.* statt regardez seht! (M.D. 4. 4).
ardillon ‖ ⊙ (ăr-dĭ-jǫ') [it.] *s/m.* 1. Schnallen-Dorn, -Spitze *f.* 2. typ. Bogenhalter.
ardoise (ăr-dŏā'ſ) [*cor.* von ardenoise] *s/f.* 1. min. und Bergbau: Schiefer(stein) *m*: feuille d'~, table en ~, ~ (en table) Schiefer-, Rechen-Tafel. 2. Schieferfarbe.
ardoisé, ~e ⊙ (ăr-dŏā-ſe') *a.* 1. mit Schiefer gedeckt. 2. schieferfarbig.
ardoiser ‖ * (ăr-dŏā-ſe') ①a. *v/a.* 1. mit Schiefer decken. 2. Schieferfarbe geben.
ardoisi*er* ‖ (ăr-dŏā-ſie') *m*, **~ère** (~ſā'r) *f.* I. *a.* schiefer-haltig, -blätterig. II. ~ *s/m.* 1. Besitzer eines Schieferbruches. 2. ~s *pl.* Schiefergebirge *n.* III. **~ère** *s/f.* Bergbau: Schieferbruch *m.*
ardu, ~e (ăr-dū') [lt. ardŭus] *a.* 1. ↘ steil, schroff, unzugänglich. 2. *fig.* schwer zu fassen, zu lösen.

arduité † (ăr-dŭī-te'), **arduosité** * (ăr-dŭ-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* Schwierigkeit.
are (ār) [lt. arĕa] *s/m.* Ar, Flächenmaß von 100 □Stab = 7 alten preußischen □Ruthen.
aréage * (ă-rĕ-a'ġ) *s/m.* Vermessung *f* nach A'ren. [Pflug (= charrue).
ar*eau* (ă-ro'), **~iau** (ă-rĭo') *s/m.* provS. agr
arec ⚘ (ă-rǟ'k) [port.] *s/m.* 1. Are'ka-, Pinang-nuß *f.* 2. ↘ Are'kapalme *f.*
Arécomiques (ă-re-kŏ-mi'k⑧b) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Areko'miker, gallische Völkerschaft.
Aremberg ‖ (ă-rą̄-bā'r) *npr.m.* A'remberg, Fluß und Schloß im Aarthale.
arénaire ☋ (ă-re-nā'r) [lt. ărēnārĭus] *a.* im Sande lebend.
arène (ă-ræ'n) [lt. arēna] *s/f.* 1. *poét.* Sand *m.* 2. h.a. Are'na, Kampfplatz *m* der Alten; ~s *pl.* Arena, Amphi'theater *n.* 3. *fig.* Kampfplatz *m.*
Arenenberg ‖ (ă-re-ną̄-bā'r) *npr.m.* id., Schloß im Kanton Thurgau (Schweiz).
aréner ‖ (ă-re-ne') ①g. *v/n.* und s'~ arch. sich senken, sich setzen.
arén*eux*, **~se** † (ă-re-nŏ'⑩a, ~ŏ̄'ſ) [lt. arenōsus] *a.* mit Sand bedeckt, sandig.
arénicole ☋ (ă-re-nĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* in sandiger Gegend lebend; Sand-...
arénière ☋ (ă-re-nĭā'r) [lt.] *s/f.* Sandgrube.
arénifère ☋ (ă-re-nĭ-fā'r) [lt.] *a.* Geologie: sandführend, sandig. [förmig, -artig.
aréniforme ☋ (~nĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* sand-
aréole (ă-rĕ-o'l) [lt. ārĕŏla] *s/f.* 1. kleine Fläche. 2. an. Warzenring *m*, kleine Zelle. 3. ast. Hof *m*, Lichtkreis *m* um den Mond.
aréomètre ☋ (~ŏ-mǟ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n*, hydrosta'tische Senkwage.
aréométrie ☋ (ă-re-ŏ-mĕ-trī') [grch.] *s/f.* Aräometrie (Bestimmung des spezifischen Gewichts der Flüssigkeiten).
aréométrique ☋ (ă-re-ŏ-mĕ-tri'k) [grch.] *a.* aräome'trisch, zur Senkwage gehörig.
aréopage (ă-re-ŏ-pa'ġ) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Areopa'g, höchster Gerichtshof im alten Athen. 2. *fig.* Versammlung *f* ehrwürdiger Richter.
aréopag*ite* (ă-re-ŏ-pă-ġi't), auch **~iste** (~ġi'ßt) *s/m.* h.a. Richter im Areopa'g.
*a***réopagitique** (ă-re-ŏ-pă-ġĭ-ti'k)) h.a. I. *a.* auf den Areopa'g bezüglich. II. A~ *s/f.* Areopagi'tikus *m* (Titel einer Rede des Iſo'krates).
aréostyle ⊙ (ă-re-ŏ-ßti'l) [grch.] arch. I. *a.* weitsäulig. II. *s/m.* Aräo'stylos, Gebäude mit weit auseinander stehenden Säulen.
aréotectonique ⚔ (ă-re-ŏ-tǟ-ktŏ-ni'k) [grch.] *s/f.* Lehre vom Angriff und von der Vertheidigung fester Plätze.
Arès (ă-ræ'ß) *npr.m.* h.a. myth. A'res, Mars (Kriegsgott).
arête (ă-rǟ't) [lt. arista] *s/f.* 1. (Fisch-)Gräte; Grätengerüst *n.* 2. ⚘ Granne, Ährenspitze, Bart *m.* 3. zo. Rückenhaar *n.* 4. ☋ u. ⊙ Grat *m*, Schärfe, Schneide; arch. Kante; voûte d'~s Kreuzgewölbe *n*; géogr. (Felsen-)Kamm *m*; à vive ~ scharfkantig.
Aréthuse (ă-rĕ-tū'ſ) *npr.f.* myth. Arethu'sa (Nymphe, Tochter des Ne'reus); Quelle dieses Namens bei Syrakus.
arêti*er* ‖ ⊙ (ă-ræ-tie') *m*, **~ère** (~ſā'r) *f.* arch. I. ~ *s/m.* Eckſparren eines Daches. II. **~ère** *s/f.* Bewurf *m* an den Eckſparren.
*a***rétin** ‖, **~e** (ă-rĕ-tį̄', ~i'n) I. *a.* aus Are'zzo. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Are'zzo: Guy l'A~ Guido von A., Erfinder der Noten; Pierre l'A~ Pietro Areti'no, it. Schr. († 1557); figures d'A~ zotige Bilder.
Argan ‖ (ăr-gą') *npr.m.* eingebildeter Kranker (aus M.Ma.).
Argand ‖ (ăr-gą') *npr.m.* Aimé ~, Erfinder der lampe d'~, arga'ndische (Cylinder-)Lampe.

arganeau ⚓ (är-gä-no') [it.] s/m. großer, starker Eisenring.
argémone ⚘ (är-Gē-mō'n) s/f. Argemo'ne: ~ du Mexique Stachelmohn m Teufelsfeige.
Argens (är-Gā'ß) npr.m. id.: Jean, marquis d ~ fr. Schr. (1704–1771).
argent (är-Gā'⑫) [lt. argentum] s/m. (meist ohne pl.) 1. min. Silber (Metall) n: ~ antimonié sulfuré Rothgültigerz n; ~ bas geringhaltiges S.; ~ battu, ~ en feuilles, feuilles d'~ geschlagenes, Blatt-S.; étoffe à fond d'~ Silberstoff; ~ fulminant Knall-S.; ~ en lames Silberlahn n, Lahn-S.; ~ de mine Silbererz n; ~ de mosaïque Musi'v-, Maler-S.; ~ natif, vierge gediegenes Silber; nitrate d'~ Höllenstein. 2. a) bl. weiße Farbe, Silber-Farbe f; b) poét. le voile d'~ de la lune des Mondes silberner Schleier. 3. Geld n, Silber-Währung f: ~ de banque Banko n; ~ blanc Silber-Geld n; ~ comptant baares Geld; ~ mignon Spar-, Mutter-pfennig; ~ mort todtes Kapital; ~ de permission Wechselgeld n; ~ de poche Taschengeld n; ~ sur table baar (Geld). 4. c'est (de l') ~ en barre das ist so gut wie baares Geld; avoir le temps et l'~ Moses und die Propheten haben; garder le drap et l'~ nicht bezahlen, was man kauft; être tout cousu d'~ Geld wie Heu haben; avoir de l'~ sur soi Geld bei sich haben; toucher de l'~ Geld einnehmen; payer ~ sec in klingender Münze, baar bezahlen; j'en suis pour mon ~ ich habe mein Geld in's Wasser geworfen (ich habe bezahlt und nichts bekommen); il en a pour son ~ er hat genug bekommen, er kann zufrieden sein; jouer bon jeu, bon ~, jouer ~ comptant, mettre ~ sous corde um (baares) Geld spielen; fig. y aller bon jeu, bon ~ freimüthig handeln; je ne sais de quelle couleur est son ~ ich habe noch keinen Heller von ihm bekommen. 5. prv.: point d'~, point de Suisse kein Kreuzer kein Schweizer; point d'~, point de messe umsonst ist der Tod; qui a de l'~ a des coquilles für sein Geld bekommt man Alles; ~ d'autrui nul n'enrichit unrecht Gut gedeihet nicht; le terme vaut l'~ Frist gewonnen, Geld gewonnen.
argentage ⊖ (är-Gā-ta'G) s/m. Versilbern n, Übersilberung f.
argental, ~e (~Gā-tä'l) I. a. silberhaltig. II. d'A~ npr.m. id., Freund Voltaire's (†1788).
argentate ⌬ (är-Gā-ta't) s/m. chm. Silberoxyd-Verbindung f.
argenté, ~e (är-Gā-te') a. 1. versilbert. 2. silber-weiß, -glänzend. 3. fig. F ↘ im Besitze von Geld.
argenter‿ (är-Gā-te') ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. versilbern, mit Silber belegen, übersilbern. 2. fig. poét. glänzend, silbergrau machen, in Silberglanz hüllen. II. s'~ versilbert werden, Silberglanz erhalten.
argenterie (~t'rī') s/f. 1. Silber-zeug n, -geschirr n, -arbeit. 2. ⊖ ~ cassée Bruchsilber n; ~ Christofle galvanisch versilbertes Neusilber. 3. Kirchengeräth n. 4. † Ball-, Licht-gelder n.pl.
Argenteuil ‖ (är-Gā-tö'j) npr.m. id., Ort bei Paris, ehm. berühmte Benediktiner-Abtei.
argenteur, ~se ⊖ (~tö'r, ~tö'ß) s. Versilberer(in), Silberplattirer(in).
argenteux, ~se P ↘ (är-Gā-tö'⑩a, ~ö'ß) a. reich an Geld.
argentico-... ⌬ (är-Gā-tī-ko'...) chm. in Zssg. Silber-...
argentier ‖ † (är-Gā-tie') m, ~ère (~tiä'r) f. I. ~ s/m. 1. Gold-schmied, -arbeiter, -händler mit Silbersachen. 2. Finanzminister. 3. F ↘ Geldwechsler. II. ~ère s/f. ⊖ Silbermine.
argentifère ⌬ (är-Gā-tī-fä'r) [lt.] a. min. silberhaltig.
argentin ‖ (är-Gā-tä') m, ~e (~ti'n) f. I. a. silber-artig, -farben, -hell; wie Silber klingend. II. ~e s/f. 1. min. Schieferspath m. 2. république A~e argenti'nische Republik.
argentite ⌬ (är-Gā-tit') s/m. min. Silberglanz.
argenton ‖ (är-Gā-tō') I. n/ap.m. Neusilber n, Mischung f aus Kupfer, Nickel und Zinn. II. A~ npr.m. id., fr. St. (Indre).
argenture ⊖ (är-Gā-tü'r) s/f. Versilberung, Belegung mit Silber.
argien ‖, ~ne (är-Giä', ~iä'n) h.a. I. a. argi'visch. II. s. A~ m, A~ne f Argiver(in).
argilacé, ~e, auch ~ill~ ⌬ (är-Gi-la-ße') a. 1. thonartig. 2. ⚘ auf Thon wachsend.
argile (är-Gi'l) [lt. argilla] s/f. 1. Thon m, Thon-, Töpfer-erde: ~ graphique Schiefer-, Zimmermanns-Kreide; ~ marneuse Thonmergel m; ~ plastique Former-Thon. 2. ↘ Thongefäß n. 3. fig. d'~ gebrechlich: rh. ma prison d'~ meine irdische Hülle.
argileux, ~se (är-Gi-lö'⑩a, ~ö'ß) a. 1. thonig, thon-artig, -haltig: couche ~se Thonlager n. 2. lehmig.
argilicole ⌬ (är-Gi-li-ko'l) [lt.] a. auf Thon lebend, wachsend.
argilière (är-Gi-liä'r) s/f. Thongrube.
argilifère ⌬ (~li-fä'r) [lt.] a. thonhaltig.
argiliforme ⌬ (~fo'rm) [lt.] a. thonförmig.
argilite ⌬ (~li't) s/m. min. Argili't, Thonschiefer: ~ bitumineux Brandschiefer.
Argine (är-Gi'n) s/f. Kartenspiel: Name der Treffdame (Anagra'mm von Regi'na, Königin Marie, Gattin Karl's VII.).
Arginuses ‖ (är-Gi-nü'ß), ~ouses ‖ (~nū'ß) npr. f/pl. Arginu'sische Inseln (Schlacht 406 vor Chr.).
Argo (är-go') [grch.] npr.m. 1. myth. A'rgo f, Schiff n der Argonauten. 2. ast. (le Navire) ~ Schiff (Sternbild am südlichen Himmel).
Argolide (är-gö-li'd) npr.f. h.a. l'~ A'rgolis, Landschaft im Peloponne's.
argolique (är-gö-li'k) [lt.] a. argo'lisch.
argon ‖ (~gō') s/m. ch. Dohne f zum Vogelfange.
Argonaute (är-gö-nō't) [grch.] s/m. myth. Argonau't, A'rgofahrer (Reisegefährte Jason's auf dem Schiffe Argo).
Argonautiques ‖ (är-gö-no-ti'k) [grch.] s/m.pl. les A~ Argonau'tika n.pl., Gedicht über den Argonautenzug.
Argonne (är-gö'n) npr.f. l'~ Argonnerwald m in N-F.
Argos (är-go'ß) npr.f. id., Hauptstadt d. Argolis.
argot (är-go'⑨b) s/m. 1. Gauner-, Diebssprache f: F être sur ses ~s pfiffig sein. 2. Sprache f e-s besonderen Gewerbes, e-r besonderen Klasse, zB.: ~ des coulisses Theater-Jargon; ~ des casernes Soldatensprache f.
argoter ‖ (är-gö-te') ①a. v/a. Roth-, Kauder-wälsch reden (mehr gbr. argotiser).
argotique (är-gö-ti'k) [argot] a. auf das Rothwälsch bezüglich.
argotiser ‖ (är-gö-ti-se') ①a. v/n. Rothwälsch reden.
argoulet ↘ (är-gu-læ'⑨b) s/m. 1. † ⚔ Arkebusie'r, bewaffneter Reiter im Mittelalter. 2. fig. ↘ elender Kerl; pauvre ~ armer Schlucker.
argousin ‖ (är-gu-sä') s/m. Profo'ß, Stockmeister im Bagno; Rudermeister.
Argovie (är-gö-wi') npr.f. l'~ der Aargau (schwz. Kanton).
argovien ‖, ~ne (är-gö-wiä', ~iä'n) I. a. aargauisch. II. s. A~ Aargauer(in).
argue ⊖ (ärg) s/f. 1. Draht-winde, -bank. 2. Gold- und Silber-drahtzieherei.
arguer ‖ ⊖ (är-ge') ①a. v/a. Gold- und Silber-grobdraht ziehen (v. tirer).
arguer‿ A. (är-gü-e') (L.: j'arguë ꝛc. mit tréma auf e; in den Formen argüer, argüant, argüé tréma auf u) [lt. arguĕre] ①a. I. v/a. (nur gbr. in): drt. ~ un acte de faux eine Urkunde als falsch anfechten. II. v/n. schließen, folgern: ~ de qc. aus et. einen Schluß ziehen.
argueur ↘ (är-gü-ö'r) s/m. J. der gern Schlüsse macht.
argument‿ (är-gü-mā') [lt. argūmentum] s/m. 1. Schluß(folgerung f), Beweis(-grund, -mittel n): ~ en forme schulgerechter Schluß; ~ ad hominem schlagender Beweis; par ~ bündig. 2. Vermuthung f, Muthmaßung f, Indi'cium n. 3. ↘ Inhaltsangabe f.
argumentant‿ (är-gü-mā-tā') s/m. Oppone'nt bei einer Disputation.
argumentateur, ~trice (är-gü-mā-ta-tö'r, ~tri'ß) s. (nur mv. part) Streiter(in), Dispu'tirgeist, Wortkämpfer(in).
argumentation ‖ (är-gü-mā-tā-ßiō') [lt.] s/f. Beweisführung; Kunst, Beweise vorzubringen, Schlußziehen n: disposé à l'~ streitsüchtig.
argumenter‿ (är-gü-mā-te') [lt. argumentari] ①a. I. v/a. ↘ ~ q. J. widerlegen. II. v/n. Schlüsse machen, Gründe anführen: ~ de qc. aus etwas folgern.
Argus (är-gü'ß) npr.m. myth. der hundertäugige Wächter A'rgus; fig. scharfsichtiger, mißtrauischer Hüter, Aufpasser: yeux d'~ scharfe (Argus-)Augen.
argutie (är-gü-ßi') [lt. argūtiae] s/f. mst. im pl. Sophisterei, Spitzfindigkeit: faire des ~s herausklügeln.
argutieux, ~se ↘ (är-gü-ßiö'⑩a, ~iö'ß) a. spitzfindig.
argyraspides (är-Gi-rä-ßpi'd⑧b) [grch.] s/m. pl. h.a. Silberschildträger, Kernschaar im Heere Alexander's des Großen.
argyr(o)... (är-Gi-r(o')-...) in Zssg. Silber-...
argyrocratie ↘ (är-Gi-rö-kra-ßi') [grch.] s/f. Geldherrschaft.
argyrose ⌬ (är-Gi-rō'ß) [grch.] s/f. chm. Schwefelsilber n.
aria (ä-riā'⑯) [it.] I. ♩ s/f. (pl.: ~s⑧b) A'rie, Lied n. II. P ↘ s/m. Umstände pl., Lärm.
Ariane (ä-riā'n⑯) npr.f. myth. Aria'dne; iro. verlassenes Weib.
arianiser‿ ↘ (ä-riā-ni-se'⑯) ①a. v/n. dem Ariani'smus huldigen.
arianisme (ä-riā-ni'ßm⑯) s/m. Lehre f des Ari'us (4. Jhd.), der Christi Göttlichkeit leugnete.
Aricie (ä-ri-ßi') npr.f. Ari'cia: 1. athe'nische Fürstin (R.Ph.); 2. alte Stadt in La'tium.
aride (ä-ri'd) [lt. āridus] a. 1. dürr, ausgetrocknet. 2. meist. und fig. unfruchtbar. 3. fig. trocken, saft-, gefühl-los. Syn. aride dauernd, sec zufällig ohne Wasser.
Aridée (ä-ri-de') [grch.] npr.m.: Philippe ~ Philipp Aridä'us, Halbbruder Alexander's des Großen, macedonischer König (= Arrhidée).
aridité (ä-ri-di-te') s/f. 1. Dürre. 2. fig. Trockenheit; Theilnahmlosigkeit, Kälte.
Ariége (ä-rie'G) [lt. Aurigĕra] npr.f. id.: 1. rechter Nebenfluß der Garonne; 2. Departement in Süd-Frankreich.
ariégeois, ~e (ä-rie-Goā'⑧a, ~oā'ß) a. u. A~ s. (S.) aus dem Departement der Ariége.
Ariel (ä-riä'l ⑯) npr.m. id., Engel; Geist.
arien ‖, ~ne (ä-ri-ä', ~ä'n) I. a. 1. a'risch. 2. aria'nisch. II. s. 1. A~ A'rier(in). 2. a~ Aria'ner (Anhänger des Ari'us).
ariette ♩ ⚘ (ä-riä't⑯) [it.] s/f. Liedchen n, Arie'tte, kleine leichte Arie.
ariman ‖ † (ä-ri-mā') [dtsch.] s/m. freier Mann (nicht leibeigen).
Arimane (ä-ri-ma'n) npr.m. = Ahrimane.

Arimathie (ă-rĭ-ma-tī') npr. f. h.a. Arimathi'a, Arimathä'a (Name mehrerer Städte in Palästina). [chischer Dichter (650 v. Chr.).

Arion ‖ (ă-rĭ-ǫ') npr. m. h.a. Ari'on, grie-

Arioste (ă-riŏ'ßt ⓢ) npr. m. Ario'ſt, italienischer Dichter (geb. 1474, † 1533).

Arioviste (ă-riŏ-wĭ'ßt ⓢ) npr. m. Ariovi'ſt, Heerführer der Sueven (Gegner Cäsar's).

Aristagore (ă-rĭ-ßtă-gŏ'r) [grch.] npr. m. Arista'goras, Anstifter des Krieges der Griechen gegen Dari'us Hyſta'ſpes.

aristarchéen ‖ (ă-rĭ-ßtăr-kĕ-ę') a/m. und s/m. (Kritiker) aus Arista'rch's Schule.

Aristarque (ă-rĭ-ßtă'rk) npr. m. Arista'rch, grch. Kritiker (160 v. Chr.); fig. un ~ ſtrenger, ſcharfblickender Kritiker, Kunſtrichter.

Ariste (ă-ri'ßt) I. npr. m. Ari'ſt. II. a~ ⚘ [lt.] s/f. Granne (= arête 2).

aristé, ~e ⚘ (ă-rĭ-ßte') [lt.] a. mit Grannen verſehen, grannig (ant. mutique).

Aristée (ă-rĭ-ßte') npr. m. 1. Ariſtä'us. 2. Ariſte'as, Anſtifter der Septuaginta.

Aristénète (ă-rĭ-ßte-næ't) npr. m. Ariſtä'netus, grch. Roman-Schr. (4. sæ. n. Chr.).

Aristide (ă-rĭ-ßtī'd) npr. m. Ariſti'des.

Aristippe (ă-rĭ-ßti'p) npr. m. Ariſti'ppus, grch. Philoſoph, Stifter des Hedoni'smus, d. Genußlehre (5. sæ. vor Chr.).

aristo P * (ă-rĭ-ßtŏ') s/m. Ariſtokra't.

Aristobule (~ßtŏ-bü'l) npr. m. Ariſtobu'lus, Name makkabä'iſcher Fürſten.

aristocrate (ă-rĭ-ßtŏ-kra't) [grch.] I. a. und s. 1. ariſtokra'tiſch; Ariſtokra't(in), Anhänger(in), Freund(in) der Adelsherrſchaft. 2. vornehme Perſon. 3. hochmüthiger Menſch. II. A~ npr. m. Ariſto'krates.

aristocratie (~kra-ßī') [grch.] s/f. 1. Ariſtokrati'e, Adelsherrſchaft. 2. Adel m.

aristocratique ☐ (ă-rĭ-ßtŏ-kra-ti'k) a. 1. ariſtokra'tiſch. 2. fig. fein (zB. von Manieren); mv. part hochmüthig.

aristocratiser‿ (ă-rĭ-ßtŏ-kra-tĭ-ſe') ①a. I. v/a. 1. zum Ariſtokra'ten machen. 2. ariſtokra'tiſche Form geben. II. s'~ 1. ariſtokratiſche Form annehmen. 2. ſich zur ariſtokratiſchen Partei halten.

Aristodème (ă-rĭ-ßtŏ-dæ'm) npr. m. h.a. Ariſtode'mus: 1. Herakli'de, König von Sparta, Stammvater der zweiten ſpartan. Königsfamilie; 2. meſſe'niſcher König (8. sæ. vor Chr.).

aristo-démocratie ↘ (ă-rĭ-ßto-dĕ-mŏ-kra-ßī') [grch.] s/f. Regierung, die zwiſchen Adel und Volk getheilt iſt.

Aristogiton ‖ (ă-rĭ-ßto-Gĭ-tǫ') npr. m. h.a. Ariſtogi'ton, Mörder des Hippa'rch (514 v. Chr.).

aristoloche ⚘ (ă-rĭ-ßtŏ-lŏ'ſch) [grch.] s/f. Oſterluzei': ~ clématite Hohlwurz; ~ siphon Pfeifenſtrauch m.

Aristoma*chus* (ă-rĭ-ßtŏ-mă-kü'ß) m, ~que (~mä'k) f. npr. h.a. Ariſto'machus, Ariſto'mache.

Aristomène (~mæ'n) npr. m. h.a. Ariſto'menes, letzter meſſe'niſcher König (8. sæ. v. Chr.).

Aristophane (ă-rĭ-ßtŏ-fa'n) npr. m. Ariſto'phanes, grch. Luſtſpieldichter (5. sæ. v. Chr.).

aristophan*esque* * (ă-rĭ-ßtŏ-fă-næ'ßk), ~ique (~ni'k) a. ariſtopha'niſch.

aristophanien ‖ (~nię') a. u. s/m. ariſtopha'niſch(es Versmaß), Paraba'ſen-Metrum.

Aristote (ă-rĭ-ßtŏ't) npr. m. Ariſto'teles, grch. Philoſoph (384—322 vor Chr.).

aristotélicien ‖ (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-ßię') m, ~ne (~ßiæ'n) f. I. a. ariſtote'liſch. II. ~ s/m. Ariſtote'liker, Anhänger des Ariſtoteles.

aristotéliser‿ ↘ (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-ſe') ①a. v/n. 1. nach Ariſto'teles' Weiſe disputiren. 2. fig. heftig ſtreiten. [ſto'teles.

aristotélisme (~lī'ßm) s/m Lehre f des Ari-

Aristoxène (ă-rĭ-ßtŏ-kßæ'n) npr. m. Ariſto'xenus, grch. Philoſoph u. Muſiker (4. sæ. v. Chr.).

arithméticien ‖, ~ne ♉ (ă-rĭ-tme-tĭ-ßię', ~ßiæ'n) s. Rechen-künſtler(in), -meiſter(in).

arithmétique ♉ (ă-rĭ-tme-ti'k) [grch.] I. a. ☐ arithme'tiſch: machine ~ Rechen-Maſchine f. II. s/f. Arithme'tik, Rechenkunſt: ~ conjointe Ketten-Rechnung; ~ décimale Dezima'l-Rechnung.

arithmographe ♉ (ă-rĭ-tmŏ-grä'f) [grch.] s/m. Arithmogra'ph, kreisförmiges Rechenlineal.

arithmomètre ♉ (ă-rĭ-tmŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Arithmome'ter, Rechenmaſchine f.

Arius (ă-rĭ-ü'ß) npr. m. Ari'us, Stifter e-r chriſtl. Sekte, die Chriſti göttliche Natur leugnete († 336).

Arkansas (ăr-kǫ-ßa'ß) npr. m. Arka'nſas, Staat in Nord-Amerika. [ſi't m.

arkansite ♉ (ăr-kǫ-ßi't) s/f. min. Arkan-

arlequin ‖ (ăr-lŏ-kę') s/m., ~e (~kī'n) s/f. [it.] I. ~ s/m. 1. Ha'rlekin, Hanswurſt, Poſſenreißer, Pickelhäring: habit d'~ Harlekins-Kleid n, fig. buntes Flickwerk. 2. P Allerlei n aus Reſten verſchiedener Speiſen. 3. fig. Wetterfahne f. II. ~e s/f. 1. Frau im Hanswurſt-Koſtüm. 2. Hanswurſt-Tanz m.

arlequinade (ăr-lŏ-kĭ-na'd) s/f. 1. Poſſenreißerei, -ſpiel n. 2. F toller Streich.

arlequiné, ~e (ăr-lŏ-kĭ-ne') a. buntſcheckig.

Arles ‖ (ärl) [lt. Arelāte] npr. m. sg. id., fr. St. (Bouches-du-Rhône).

arlésien ‖, ~ne (ăr-le-ſię', ~ſiæ'n) I. a. aus Arles. II. s. A~ Bewohner(in) von Arles.

Arlon ‖ (ăr-lǫ') [lt. Orolaunum] npr. m. Arel (St. in Luxemburg). [ſpan. Flotte (1588).

Armada (ăr-mä-ba') [ſpan.]. s/f. Arma'da,

armadille (ăr-mă-di'j) [ſpan.] I. s/f. ⚓ 1. kleine ſpaniſche Flotte. 2. leichte ſpaniſche Fregatte. II. s/m. ♉ zo. Gürtelthier n, Tatu n, Armadi'll.

Armagnac (ăr-mă-njä'k) [lt. Agor Aremōnĭcus] id. I. npr. m. 1. alte fr. Provinz. 2. altes Geſchlecht: faction des ~s Partei der A~s in den Fehden gegen die Burgunder (15. sæ.). II. a~ n/ap. m. id., Art fr. Branntwein.

Armand ‖ (ăr-mą') , ~e (~ą̄'d) npr. m. Arma'nbus, Hermann; Arma'nda, Hermi'ne.

armateur † ⚓ (ăr-ma-tö'r) [lt. armātor] s/m. 1. Rheder, Schiffs-eigner, -befrachter. 2. † Kaper-Kapitän. 3. † Kaperſchiff n.

armature † (ăr-ma-tü'r) s/f. 1. ⊙ (Eiſen-) Beſchlag m. 2. ⊙ arch. künſtliche Verſtärkung eines Balkens 2c., Hängewerk n. 3. 𝅘𝅥 Vorzeichnung. 4. phys. Konduktoren m/pl.

arme (ărm) [lt. arma] s/f. 1. ⚔ Waffe, Gewehr n: ~ blanche blanke (Hieb- oder Stoß-)W.; ~ à feu Schuß-W.; ~ à outrance ſcharfe W.; ~ défensive Schutz-W.; ~ offensive Angriffs-, Trutz-W.; se mettre sous les ~s in's Gewehr treten; mettre bas les ~s die Waffen ſtrecken; maître de hautes ~s Exerziermeiſter m; place d'~s Waffen-, Parade-platz m; port d'~s Haltung des Gewehrs, das Waffentragen, Erlaubniß dazu, Jagderlaubniß; faire passer q. par les ~s J. erſchießen laſſen. 2. fig. baisser, rendre les ~s nachgeben; être sous les ~s vorbereitet ſein auf etwas, von Frauen: im vollen Staate ſein. 3. ~s pl. (Kriegs-) Rüſtung. 4. ⚘ u. zo. natürliche Schutzwaffe der Thiere u. Pflanzen. 5. fig. Angriffs- oder Vertheidigungs-Mittel n: faire ~(s) de tout kein Mittel verſchmähen. 6. Waffen-, Truppen-Gattung: les ~s savantes die techniſchen Waffen, Artillerie- und Ingenieur-Korps. 7. Fechtkunſt: faire, tirer des ~s die Waffen führen, fechten: salle d'~s Fechtſaal m, -boden m; maître d'~s Fechtlehrer m. 8. Kriegsweſen, Krieg: porter les ~s contre q. J. bekriegen, angreifen; en venir aux ~s den Krieg beginnen, eröffnen; faire ses premières ~s ſeine erſte Waffenprobe ablegen, fig. den erſten Verſuch zu et. machen. 9. bl. ~s pl. Wappen n: ~s parlantes redendes W., mit dem bildlich dargeſtellten Namen. 10. ⊙ kleine Handſäge. Syn. v. armure.

armée † (ăr-me') [lt.] s/f. 1. Heer n, Kriegsheer n, Armee: la Grande ~ Napoleon's I. Heer n im ruſſiſchen Feldzuge; ~ navale Kriegsflotte; ~ permanente, régulière ſtehendes Heer; l'~ de l'Espagne, l'~ espagnole das ſpaniſche Heer; l'~ d'Espagne das gegen Spanien beſtimmte oder kämpfende Heer. 2. Heerweſen n. 3. fig. Menge, Schaar.

armeline (ăr-m'li'n) s/f. Hermelinfell n.

armement‿ (ăr-mŏ-mą') [b.l. armamentum] s/m. 1. Rüſten n. 2. ⚔ die zur Ausrüſtung nöthigen Gegenſtände. 3. ⚔ Aus-, Kriegs-rüſtung f. 4. ⚓ Bemannung f e-s Schiffes. 5. ⚔ Geſchütz-Zubehör n, Ladezeug n. 6. 𝅘𝅥 ~ de la clef Vorzeichnung f.

Arménie (~mĕ-nī') npr. f. géogr. Arme'nien n.

arménien ‖ (~me-nię') m, ~ienne (~ßiæ'n) f. I. a. auch ~ique (~ni'k) arme'niſch. II. s. A~ Arme'nier(in).

arméniste (ăr-mĕ-ni'ßt) s/m. des Arme'niſchen kundiger Gelehrter.

armenteux, ~se ↘ (ăr-mą-tö'ⓦa, ~tö'ſ) a. viel (großes) Vieh beſitzend.

armer‿ † (ăr-me') [lt. armāre] ①a. I. v/a. 1. (be)waffnen, wehrhaft machen, ausrüſten: ~ q. de toutes pièces, de pied en cap J-m die volle Rüſtung anlegen, J. rüſten, (be)panzern. 2. ~ q. chevalier J. zum Ritter ſchlagen. 3. fig. zu Feindſeligkeiten reizen. 4. eine Sache mit einer andern verſehen, um ihre Wirkung zu verſtärken, (eine Sache) zum Gebrauch fertig machen, fig. waffnen, rüſten, ſtärken: 𝅘𝅥 ~ la clef die Tonart vorzeichnen. 5. eine Sache zum Schutze mit einer andern verſehen: ⊙ überblatten. II. v/n. zum Kriege rüſten, Truppen werben. III. s'~ 1. ſich bewaffnen. 2. fig. s'~ de patience ſich mit Geduld waffnen; s'~ contre qc. ſich gegen et. verwahren, ſichern.

armet † (ăr-mæ'ⓑ) s/m. Sturmhaube f, Helm; fig. le vin lui a barbouillé l'~ der Wein iſt ihm zu Kopf geſtiegen.

Armide (ăr-mi'b) npr. f. 1. id., verführeriſche Schöne aus Taſſo's „befreitem Jeruſalem". 2. fig. Zauberin; palais d'~ prachtvoller Palaſt.

armillaire ♉ (ăr-mĭl-lä'r) [lt. armilla] a. aus Ringen zuſammengeſetzt: sphère ~ Armilla'rſphäre f, Ringkugel f, Darſtellung der von den bedeutendſten Himmelskörpern beſchriebenen Kreiſe.

armilles ‖ ⊙ (ăr-mi'j) s/f. pl. arch. Geſims n in Form von Ringen (am doriſchen Kapitäl).

arminianisme ♉ (ăr-mi-niă-ni'ßm) s/m. rl. Glaubens-Lehre f des Armi'nius.

arminien ‖ (ăr-mi-nię') m, ~ne (~ßiæ'n) f. I. a. arminia'niſch. II. ~s ⓑb. s/m. pl. rl. Arminia'ner, Religionspartei der reformirten Kirche (17. sæ.), auch Remonſtranten genannt.

Arminius (ăr-mi-nĭ-ü'ß) npr. m. 1. Armi'n(ius), Hermann, der Cherusker. 2. Jakob Hermanni, Profeſſor zu Leyden († 1609), Stifter der Arminia'ner-Sekte (v. arminien).

armistice (ăr-mĭ-ßtī'ß) [b.l. armistitĭum] s/m. kurze(r) Waffen-ſtillſtand, -ruhe f.

armoire (ăr-mŏä'r) [lt. armārium] s/f. (Kleider-)Schrank m, Kaſten m. [pen n.

armoiries (ăr-mŏä-rī'ⓑb) s/f. pl. bl. Wap-

armoise ⚘ (ăr-mŏä'ſ) [cor. von artémise] s/f. Beifuß m: ~ estragon Kaiſerſalat m.

armoisin ‖ *m*, ~e *f* ⊛ (ăr-mŏā-ſg', ~i'n), auch ~os~ (~mŏ~) I. *a*. ☨ taffetartig. II. *s/m*. dünner Ta'ffet.

armon ‖ ⊖ (ăr-mg') *s/m*. Deichsel-, Protz-Arm; Seitenstrebe *f* am Vorderwagen.

armorial *m*, ~ale *f* (ăr-mo-rī-a'l), *m/pl.*: ~aux (~rī-ō'⑩b) I. *a*. hera'ldisch. II. ~ *s/m*. Wappenbuch *n*.

armoricain ‖ (~rī-kg') *m*, ~e (~ä'n) *f*. I. *a*. armorika'nisch. II. *s*. A~ Armorika'ner(in).

armorier‿ (ăr-mo-rī-e') ①a. *v/a*. ein Wappen (auf et.) setzen, malen, stechen.

Armorique (~ŏ-ri'k) [flt.] h.a. I. *npr.f.* Armo'rika, fr. Uferländer am atlantischen Ocean, bsd. Bretagne. II. les ~s *s/m.pl.* die Armo'riker.

armoriste ↖ (ăr-mŏ-ri'ßt) *s/m*. Hera'ldiker, Wappen-kundiger, -maler.

armure (ăr-mü'r) *s/f*. 1. Rüstung, Schutzwaffe. 2. *fig.* Schutz *m*, Schirm *m*. 3. phys. ~ de l'aimant Armatu'r des Magne'ten. 4. ⊖ Einfassung, Beschlag *m*; Umschlag *m*. **Syn.** armure bz. die Gesammtheit der armes.

armurerie ⊖ (ăr-mü-rŏ-rī') *s/f*. Waffenschmiede-Kunst, -Arbeit.

armurier ‖ (ăr-mü-rĭe') *s/m*. 1. ⊖ Harnischmacher, Waffenschmied. 2. Gewehrhändler.

Arnaud ‖ (ăr-nō') *npr. m*. A'rnold: ~ de Bresse Arnold von Bre'scia, berühmter Gegner der Kirchenherrschaft (12. Jh.).

Arnauld ‖ (ăr-no') *npr. m*. bsd. Antoine ~, auch le grand ~ (der große) Arnold, berühmtes Mitglied des Port-Royal († 1694).

arnaute (ăr-nō't), auch ~ou~ (ăr-nu't) I. *a*. arnau'tisch, albane'sisch. II. A~ *s*. Arnau'te, Arnautin, Albane'se, Albane'sin.

arnica ✿ (ăr-nī-ka'), ~que (~ni'k) *s/f*. 1. ⚘ Wohlverlei. 2. phm. A'rnika.

Arnobe (ăr-nŏ'b) *npr.m*. Arno'bius, Rhetor aus Sicca in Afrika (4. Jh. nach Chr.).

Arnold (ăr-nŏ'ld) *npr.m*. A'rnold.

Arnoldine (ăr-nŏl-di'n) *npr.f.* Arnoldi'ne.

Arnolphe (ăr-nŏ'lf), ~ould ‖ (~nu'), ~oulf (~nü'lf), ~ulfe (~nü'lf) *npr. m*. A'rnulf.

aroïdé, ~e ⚘ (ă-ro-ī-de') *a*. a'rumartig.

aromal, ~ale * (ă-rŏ-mă'l) *a*. (*m/pl.*: ~aux ⑩a) Wohlgeruch verbreitend.

aromate (ă-rŏ-ma't) [grch.] *s/m*. 1. Gewürz *n*; wohlriechender Stoff. 2. *fig.* Würze *f*. **Syn.** parfum ist der Geruch, welchen ein aromate verbreitet.

aromatique □ (ă-rŏ-ma-ti'k) *a*. gewürzreich (auch *fig.*): vin ~ Kräuterwein *m*.

aromatisation ‖ ✿ (ă-rŏ-ma-tī-ſā-ßg') *s/f*. phm. Würzung.

aromatiser‿ (ă-rŏ-ma-tī-ſe') ①a. I. *v/a*. würzen, parfümiren. II. s'~ parfümirt w.

arome (ă-rŏ'm) [grch.] *s/m*. 1. chm. Duft-, Gewürz-stoff (von Pflanzen). 2. Wohlgeruch, Aro'ma *n*, Blume *f* des Weins.

Aronce, ~s (ă-rg'ß) *npr. m*. h.a. A'runs, Sohn des Tarqui'nius Supe'rbus (V. *Brutus*).

aronde ⊖ (ă-rg'd) [lt. hirundo] *s/f*. arch. queue d'~ Schwalbenschwanz *m* (Zapfen, dessen Ende breiter ist, als sein Ansatz, zur Verbindung zweier Hölzer im rechten Winkel).

Arone (ă-rŏ'n) *npr.f.* Aro'na, St. am Lago maggiore (spr. mă-dGo'-re).

Arouet ‖ (ă-rū-æ') *npr.m.* id., Voltaire's ursprünglicher Name.

Arpades (ăr-pā'd⑤b) *npr. m/pl.* les ~ Arpa'den, ungarische Königsfamilie (889—1301).

arpailleur ⊖ (ăr-pā-jŏ'r) [*cor.* orpailleur] *s/m*. Goldwäscher.

arpège A. 78, *a*. **arpége** ♪ (beides: ăr-pæ'G) [it. arpeggio] *s/m*. 1. Harpe'ggio *n* (spr.: ăr-pe'-dGo) (harfenähnliches Anschlagen, Tonbrechung). 2. Harpeggi'ren *n*, harfenartiges Spiel.

arpéger‿ ♪ (ăr-pe-Ge') ①h. I. *v/n*. u. *v/a*. harpeggiren. II. s'~ gebrochen werden.

arpent (ăr-pg'⑤b) [flt.] *s/m*. 1. Morgen von 100 □Ruthen (=1418,₄₅₇₉ □Meter). 2. *fig.* ↖ ~ de vie kurze Spanne Zeit.

arpentage (ăr-pg-ta'G) *s/m*. Feldmessen *n*.

arpenter‿ (ăr-pg-te') ①a. *v/a*. 1. vermessen, ausmessen. 2. *fig.* F ~ le terrain schnell, mit großen Schritten gehen (auch *abs.*).

arpenteur (~tŏ'r) *s/m*., ~se (~ŏ'ſ) *s/f*. I. ~ *s/m*. Feldmesser. II. ~se *s/f*. zo. Spannraupe.

arqué, ~e (ăr-ke') [lt. arcuātus] *a*. 1. bogenförmig, krumm. 2. ⚓ buchtig.

arquebusade ☨ (ăr-kŏ-bü-ſa'd) *s/f*. 1. Büchsenschuß *m*. 2. eau d'~ Wundwasser *n*.

arquebuse (ăr-kŏ-bü'ſ) [dtsch. Hakenbüchse] *s/f*. Büchse, Feuerrohr *n*: ~ à croc Wall-B.

arquebuser‿ † (ăr-kŏ-bü-ſe') ①a. *v/a*. niederschießen, erschießen.

arquebuserie (ăr-kŏ-bü-ſ'rī') *s/f*. 1. Büchsenmacher-kunst, -arbeit. 2. Büchsenhandel *m*.

arquebusier ‖ (ăr-kŏ-bü-ſĭe') *s/m*. 1. Arquebusie'r, ehm. Scharfschütz. 2. Büchsen-macher, -händler.

arquer‿ (ăr-ke') [lt. arcuāre] ①a. *v/a*., *v/n*. u. s'~ (sich) krümmen, biegen.

Arques ‖ (ărk) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure), Schlacht 1589. *Hom.* arc Bogen.

arquet ‖ ⊖ (ăr-kæ') *s/m*. 1. Fadenhalter (Weberei). 2. Seihkasten (Papierfabrikation).

arrachage (ă-ră-ſcha'G) *s/m*. Ausreißen *n* (von Pflanzen *ꝛc*.).

arrachement‿ (ă-ră-ſchmg') *s/m*. 1. Ausziehen *n*. 2. arch. Verzahnung *f*. 3. min. ~ de la houille Kohlen-Abbau.

arrache-pied ‖ F ↖ (ă-răſch-pĭe') [comme celui qui arrache un pied d'arbre] *advt*. d'~ unablässig hinter einander.

arracher‿ (ă-ră-ſche') [lt. eradicāre] ①a. I. *v/a*. 1. ab-, aus-, los-reißen. 2. entreißen (auch *fig.*): ~ qc. des mains de q. J-m et. aus den Händen reißen. 3. *fig.* erpressen, abzwängen. 4. los-, hinweg-reißen. 5. F *prv.* il vaut mieux laisser son enfant morveux que de lui ~ le nez man muß ein kleines Übel leiden, um ein großes zu vermeiden. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. ausreißen: *fig.* ↖ s'~ une épine du pied mit Mühe aus einer Verlegenheit herauskommen. 2. F s'~ qc., q. sich um et., um J. reißen. 3. *fig.* s'~ à (de) qc., q. sich von et., J-m losreißen. **Syn.** arracher setzt Widerstand bei der Person voraus, der etwas entrissen wird; ravir nicht.

arracheur (ă-ră-ſchŏ'r) *s/m*., ~se (~ŏ'ſ) *s/f*. I. ~ *s/m*. 1. J., der et. ausreißt: F il ment comme un ~ de dents er lügt, daß sich die Balken biegen, wie gedruckt. 2. agr. ~ de pommes de terre Kartoffel-Pflug. II. ~se *s/f*. ⊖ Rupferin.

arrageois, ~e (ă-ră-Gŏā'⑤a, ~ŏā'ſ) *a*. und A~ *s*. (Bewohner(in) von A'rras.

arraisonner‿ (ă-ræ-ſŏ-ne') [raison] ①a. *v/a*. 1. † vernünftig zureden. 2. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff ausfragen.

arrangeant, ~e F ↖ (ă-rg-Gg'⑤a, ~g't) *a*.: homme ~ J., der keine Schwierigkeiten macht, mit dem sich auskommen läßt (L.).

arrangement‿☨ (ă-rg-G'mg') *s/m*. 1. Ordnen *n*, Anordnung *f*: ~ scénique Inscenī'rung *f*. 2. Maßnahmen *f/pl.* J-s zur Ordnung s-r Geschäfte: ~ avec ses créanciers Akkord mit seinen Gläubigern; Maßnahmen *f/pl.* zur Erreichung eines Zieles. 3. Vermittelung *f*, Vergleich. 4. ♪ Bearbeitung *f*. **Syn.** ordre ist die Folge des arrangement.

arranger‿☨ (ă-rg-Ge') [rang] ①m. I. *v/a*. 1. ordnen, einrichten: *fig.* ~ ses affaires seine Geschäfte in Ordnung bringen; *fig.* ~ ses paroles seine Worte wohl setzen, gut sprechen. 2. vermitteln, vereinbaren. 3. recht, genehm sein: cela ne m'~e pas das taugt nicht in meinen Plan, das paßt mir nicht. 4. zurechtmachen. 5. *iro.* F bien ~ q., ~ q. comme il faut, ~ q. de la bonne manière J. gehörig zurichten; le voilà bien ~é! wie er aussieht! 6. ♪ ein Musikstück bearbeiten. II. s'~ 1. sich einrichten; F sich zurechtsetzen. 2. F s'~ (de qc. mit et.) zurechtkommen, fertig werden. 3. sich verständigen, sich verabreden. 4. ↖ (mit et.) fürlieb nehmen. 5. cela s'~e à merveille das macht sich prächtig. **Syn.** ranger an seinen Platz setzen; arranger nach einer bestimmten Ordnung aufstellen.

arrangeur ☨↖ (ă-rg-Gŏ'r) *s/m*. 1. Anordner; *fig.* ~ de mots Wort-Drechsler. 2. ♪ J., der ein Musikstück arrangirt.

Arras ‖ (ă-ra', auch ă-ra'ß) *npr. m*. id., fr. St. (Pas-de-Calais).

arrentement‿ ↖ (ă-rg-tmg') [rente] *s/m*. Verpachtung *f*; Pacht *f*.

arrenter‿ ↖ (ă-rg-te') ①a. *v/a*. (ver-)pachten; auf Renten geben, nehmen.

arrérager‿ (ă-re-ră-Ge') [arrière] ①m. *v/n*. in Rückstand gerathen.

arrérages (ă-rē-ra'G⑤b) *s/m. pl.* Rückstand *m* (rückständige oder in Folge eines Kontraktes zu zahlende Schuld von Zinsen, Miethe *ꝛc*.): le principal et les ~ Kapita'l *n* u. Zinsen.

arrestation ‖ ☨ (ă-ræ-ßtā-ßg'⑯) [lt. restāre] *s/f*. (gefängliche) Einziehung, Verhaftung: mandat d'~ Verhaftbefehl *m*; mettre q. en ~ J. verhaften.

arrêt‿ (ă-ræ') [rester] *s/m*. 1. Aufhalten *n*, Aufenthalt, Stillstehen *n*. 2. temps d'~ Ruhe-, Halte-punkt, Pause *f*; weitS.: Unterbrechung *f*, Aufschub. 3. ch. Stellen *n* des Wildes durch den Hund; Stehen *n* des spürenden Hundes: chien d'~ Hühnerhund. 4. ⚔ Lanzenschuh. 5. ⊖ Sperrung *f*, Sperrfeder *f* der Uhr; Schlößchen *n* am Hemde; Sattlerei: Aufhalter; ~ de la machine Göpelknecht; typ. Hemmleiste *f*; chir. Bruchhalter. 6. Forstwirthschaft: Rechen von Pfählen; Gärtnerei: Damm; Bergbau: Fangschürze *f*. 7. ♪ point d'~ Ferma'te *f*, Ruheton (v. point d'orgue). 8. drt. Beschlag(nahme *f*), Verhaft(ung *f*): faire ~ sur la personne et sur les biens de q. J. in Verhaft nehmen und seine Güter mit Beschlag belegen. 9. maison d'~ Gefängniß *n*; ⚔ ~s *pl.* (Soldaten-)Arrest: garder les ~s, être aux ~s dans sa chambre Stuben-Arrest haben; éc. être aux ~s nach-bleiben, -sitzen. 10. Urtheil *n* eines Geschwornen- od. höheren Gerichtshofes; *fig.* Rathschluß, Ausspruch, Urtheil *n*.

arrêté (ă-ræ-te') *s/m*. Beschluß, Entscheidung *f*: ~ de compte Rechnungs-Abschluß.

arrête-bœuf ⚘, *pl.*: ~-~ ‖ (ă-ræt-bŏ'f) *s/m*. Ochsenbrech *n* (= bugrane).

arrêter‿ ☨ (ă-ræ-te') [arrêt] ①a. I. *v/a*. 1. aufhalten, absperren, hemmen: ~ une montre eine Uhr anhalten, stellen. 2. J. an et. hindern, zurückhalten 3. eine bewegliche Sache befestigen, anknüpfen, arch. mit Kalk befestigen. 4. *fig.* ~ les regards sur q. seine Blicke auf J. heften. 5. festsetzen, be-, ab-schließen; c'est ~é abgemacht! 6. festhalten, festnehmen; weitS. (gefänglich) einziehen, verhaften. 7. sich J-s, einer Sache (aus Vorsorge) versichern: ~ une place einen Platz bestellen. 8. J. unterbrechen: en cet endroit il ~a l'orateur an dieser Stelle unterbrach er den Redner. 9. ch ~

(des perdrix Rebhühner) stellen. 10. ~ q. J. in räuberischer Absicht auf der Straße anfallen (auch abs.). 11. agr. zurückhalten, nicht wachsen lassen. 12. drt. et. in Beschlag nehmen. II. v/n. 1. anhalten, stillstehen. 2. verweilen, F liegen, stehen bleiben. 3. beschließen. III. s'~ 1. stehen bleiben, stillstehen, anhalten. 2. aufhören, et. zu thun. 3. s'~ à qc. bei et. verweilen: s'~ au beau milieu de ... auf halbem Wege stehen bleiben; ne vous ~ez pas à ce qu'il vous dit kehren Sie Sich nicht an das, was er Ihnen sagt. 4. fig. sich zu et. entschließen.

arrêtiste * (ă-rǟ-ti′ßt) s/m. Sammler, Erklärer von Rechtssprüchen.

arrêtoir (ă-rǟ-tŝā′r) s/m. 1. Halter. 2. arch. Vor-sprung, -bau. [von Handgeld.

arrhement ‖ † (a-r′mą̄′) s/m. Zahlung f

arrher ‖ ↘ (a-re′) [arrhes] ①a. v/a. An-, Auf-geld geben.

arrhes (ār⑧b) s/f.pl. (↘ ~e sg.) [lt. arrha] 1. An-, Auf-, Hand-, Reu-geld n. 2. fig. Unterpfand n.

Arrhidée (ă-rĭ-dē′) npr.m. = Aridée.

Arrie (ă-rī′) npr.f. h.a. A′rria, Gattin des Pätus. [(1. sæ. vor Chr.).

Arrien ‖ (ă-rĭ-ą̄′) npr.m. Arria′n, grch. Hist.

arrière (ă-rïā′r) [lt. ad retro] I. adv. zurück, weg, hinter, nach (auch als int.). II. s/m. ⚓ Hinterschiff n, Heck n. III. en ~ advt. 1. zurück, rückwärts: être en ~ im Rückstande sein, fig. hinter den (gehegten) Erwartungen zurückbleiben. 2. hinterrücks. 3. ⚔ en ~, marche! rückwärts richt't Euch, marsch! IV. en ~ de prp. im Rücken (rückwärts) von, hinter: ~ de moi cette pensée! fern sei von mir dieser Gedanke! V. in Zssg. hinter, später, nach..., Rück-..., Nach-...

arriéré, ~e (ă-rïĕ-re′) I. a. 1. im Rückstand, 2. geistig zurück. II. ~ s/m. Rückstand, verschobene Zahlung; fig. avoir un long ~ avec q. eine alte Schuld bei J-m gut zu machen haben.

arrière-appartement ‖ *, pl.: ~-~s (ă-rïār-ă-pār-tmą̄′; ⑧b) s/m. Hinterzimmer n.

arrière-ban ‖ †, pl.: ~-~s (~bą̄′; ⑧b) s/m. Heerbann, Aufgebot n d. Adels; Landsturm.

arrière-bec, pl.: ~-~s (ă-rïār-bĕ′k; ⑧b) s/m. arch. stromabwärts gelegener Pfeilervorsprung, Eisbock m.

arrière-bouche, pl.: ~-~s (~bu′sch; ⑧b) s/f. an. Schlund m, Kehle.

arrière-boutique, pl.: ~-~s (~bu-ti′k; ⑧b) s/f. 1. Hinterladen m. 2. Platz m hinter dem Laden.

arrière-caution ‖ ⚖, pl.: ~-~s (~ko-ßïǫ′; ⑧b) s/f. 1. Rückbürgschaft. 2. Rückbürge m.

arrière-corps ‖, pl.: ~-~ (~ko′r) s/m. 1. arch. Rücklage f (zurücktretender Theil e-r Façade). 2. ⊙ hinterer Grund an Schlössern.

arrière-cour, pl.: ~-~s (~ku′r; ⑧b) s/f. arch. kleiner Hinterhof, Lichthof m.

arrière-dent ‖, pl.: ~-~s (~dą̄′; ⑧b) s/f. hinterster Backzahn, F Weisheitszahn m.

arrière-faix ‖ ⚕, pl.: ~-~ (~fǟ′) s/m. Nachgeburt f. [Feudalrecht: Afterlehen n.

arrière-fief, pl.: ~-~s (~fïĕ′f; ⑧b) s/m.

arrière-garant ‖ ↘, pl.: ~-~s (~gă-rą̄′; ⑧b) s/m. Rückbürge, Bürge des Bürgen.

arrière-garde †, pl.: ~-~s (~gā′rd; ⑧b) s/f. ⚔ Nachtrab m, Nachhut.

arrière-goût ‖, pl.: ~-~s (~gū′; ⑧b) s/m. Nachgeschmack.

arrière-main ‖, pl.: ~-~s (ă-rïār-mą̄′; ⑧b) I. s/m. 1. Ballspiel: Schlag m mit der verkehrten Hand. 2. Reitkunst: Hintergestell n. II. s/f. avoir l'~ belle gut mit dem Ballnetze schlagen.

arrière-neveu, pl.: ~-~x (ă-rïār-nᴇ-wö′; ⑩b) s/m. Großneffe.

arrière-nièce, pl.: ~-~s (~nïǟ′ß; ⑧b) s/f. Großnichte.

arrière-pensée, pl.: ~-~s (~pą̄-ße′; ⑧b) s/f. geheimer Vorbehalt, Hintergedanke m.

arrière-petite-fille, pl.: ~-~s-~s (ă-rïā′r-ptĭt-fi′j; ⑧b) s/f. Ur-Enkelin.

arrière-petite-nièce, pl.: ~-~s-~s (~ptĭt-nïǟ′ß; ⑧b) s/f. Ur-ur-Enkelin.

arrière-petit-fils, pl.: ~-~s-~ (~ptĭ-fi′ß, L.: ~fi′, in der Bindung: ~fi′s) s/m. Ur-Enkel.

arrière-petit-neveu, pl.: ~-~s-~x (~ptĭ-nᴇ-wö′; ⑩b) s/m. Ur-ur-Enkel.

arrière-petits-enfants (ă-rïār-ptĭs‿ą-fą′ ⑧b) s/m.pl. Enkel-Kinder n/pl., Ur-Enkel(innen).

arrière-point ⊙, pl.: ~-~s (~pŭą̄′ ⑧b; ⑧b) s/m. Hinterstich einer Naht, Steppstich.

arriérer‿ (ă-rïĕ-re′) ①g. I. v/a. 1. zurückhalten, aufschieben. 2. fig. mit et. im Rückstande bleiben. II. s'~ 1. zurückbleiben. 2. nicht rechtzeitig zahlen.

arrière-saison ‖, pl.: ~-~s (~ßǟ-sǫ′; ⑧b) s/f. 1. Spätherbst m (auch fig.). 2. die unmittelbar der Ernte oder Weinlese vorangehende Zeit (Juni-Juli und Juli-August).

arrière-vassal (~wă-ßă′l), pl.: ~-~aux (~ßō′⑩b) s/m. After-vasall, -lehnsmann.

arrière-voussure ⊙, pl.: ~-~s (~wu-ßü′r; ⑧b) s/f. arch. innere Bogenwölbung.

arrimage ⚓ (ă-rĭ-ma′g) s/m. 1. Schichtung f, Stauung f. 2. Stauerlohn.

arrimer ‖ ⚓ (ă-rĭ-me′) [rime] ①a. v/a. schichten, stauen.

arrimeur ⚓ (ă-rĭ-mö′r) s/m. Schichter.

arriser ‖ ⚓ (ă-rĭ-se′) [ris] ①a. v/a. (die Segel) herablassen, ein wenig streichen.

arrivage ⚓ (ă-rĭ-wa′g) s/m. 1. Anlanden n. 2. Ankunft f von Waaren zu Wasser. 3. ~s pl. angekommene Schiffe n.pl.

arrivée (ă-rĭ-we′) s/f. 1. Ankunft, Eintreffen n. 2. (Augenblick der) Ankunft; prv. ↘ il n'est chère que d'~ die Freude (Herzlichkeit) des ersten Empfanges dauert gewöhnlich nicht lange.

arriver‿ † (ă-rĭ-we′) [rive] ①a. (nur mit être). I. v/n. 1. an's Ufer kommen, anlanden. 2. ankommen, eintreffen (von Personen u. Sachen; auch fig.). 3. auf dem Punkte sein einzutreffen, sich einem Orte nahen. 4. ~ à qc. zu et., an et. kommen, zu et. gelangen: ~ à ses fins zum Ziele kommen, seine Zwecke erreichen. 5. ~ à q. J-m zu Händen kommen; J-m zufließen, zuströmen (von Gedanken ꝛc.). 6. sich zutragen, geschehen, sich ereignen. 7. widerfahren, begegnen, zustoßen: que cela ne vous ~e plus! daß Ihnen das nicht wieder passirt!; pareille chose peut ~ à tout le monde das kann Jedem passiren; prv. un malheur n'~e jamais seul ein Unglück kommt nie allein. II. v/imp. s'il lui ~e de l'argent wenn er Geld bekommt; s'il vous ~e de mentir wenn Ihr lügen solltet; quoi qu'il en ~e, il en ~era ce qu'il pourra, F ↘ ~e qui plante was auch daraus entstehen mag. **Syn.** arriver irgendwohin kommen; parvenir nach Überwältigung von Hindernissen zum Ziele gelangen.

ar(r)obe (ă-rō′b) s/f. Arro′ba: 1. spanisches und portugiesisches Hohlmaß = 16 Liter; 2. Gewicht von circa 23 Pfund = 11,5 Kilogr.

arroche ⚘ (ă-rō′sch) s/f. Melde.

arrogamment † (ă-rō-gă-mą̄′⑩g) [adv. von arrogant] auf anmaßende Weise.

arrogance † (ă-rō-gą̄′ß, st. s. ăr-rō~) [lt. arrogantia] s/f. anmaßendes Wesen, Anmaßung, Dünkel m.

arrogant, ~e † (ă-rō-gą̄′⑩a u. b, ~gą̄′t) I. a. anmaßend, hochfahrend, übermüthig, dünkelhaft. II. s. hochmüthiger Mensch.

arroger‿ (ă-rō-ge′) [lt. arrŏgāre] ①m. s'~ qc. sich et. anmaßen, herausnehmen. Syn. v. s'approprier.

arroi (ă-rŏā′) [dtsch. Geräth, engl. array] s/m. Aufzug; F être en mauvais ~ in schlechten Umständen sein.

arrondir † (ă-rǫ-dī′r) [rond] ②a. I. v/a. 1. runden, abrunden. 2. fig. F abrunden, vergrößern: bourse bien ~ie gut gespickter Geldbeutel. 3. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge im Bogen umsegeln. 4. Malerei, Bildhauerei ꝛc.: ~ une figure eine Figur hervortreten lassen. 5. ⊙ rundiren. II. s'~ 1. sich (ab)runden, sich erweitern. 2. sein Besitzthum erweitern.

arrondissage ⊙ (ă-rǫ-dĭ-ßa′g) s/m. Abrunden n, Rundirung f.

arrondissement‿ † (~ßmą̄′) s/m. 1. Abrunden n, Abrundung f (auch fig.). 2. Erweiterung f. 3. a) Kreis, Unterpräfektu′r f; b) (Stadt-)Bezirk in größeren Städten.

arrondisseur (ă-rǫ-dĭ-ßö′r) s/m. 1. ⊙ ~ hélicoïdal Walzmaschine f mit Fräse (die selbst das Rad umdreht). 2. fig. F J., der Alles genau haben will.

arrosable (ă-ro-sa′bl) a. benetzbar.

arrosage (ă-ro-sa′g) [arroser] s/m. Bewässerung f.

arrosement‿ (ă-ro-smą̄′) s/m. 1. Begießen n, Besprengung f. 2. Aus-, Nachzahlen n im Spiele.

arroser‿ (ă-ro-se′) [lt. rōs] ①a. I. v/a. 1. durch Aufgießen befeuchten, begießen, benetzen, Wiesen wässern, Straßen ꝛc. besprengen: ~ la viande den Braten beträufeln; vous voilà bien ~é! Sie sind schön naß!; ~ son repas d'une bouteille de vin beim Essen ein Fläschchen trinken. 2. bespülen: le Danube ~e beaucoup de pays die Donau durchfließt viele Länder. 3. fig. F ~ un créancier seinen Gläubiger mit einer kleinen Summe abspeisen; ↘ ~ q. J-m Geschenke machen; réserver une somme pour ~ eine Summe für unvorhergesehene Ausgaben bestimmen. 4. ⚖ ~ des actions auf Aktien nachzahlen. 5. Spiel: (an die Mitspieler) auszahlen. II. s'~ 1. sich begießen. 2. begossen, bespült werden.

arrosoir (ă-ro-sŏā′r) s/m. 1. Gießkanne f. 2. Regen-Dusche f (beim Bade).

arrow-root (ă-ro-rū′t) [engl.] s/m. 1. ⚘ Pfeilwurzel f. 2. Pfeilwurzel-Mehl n.

arrugie ⊙ (ă-rü-gī′) s/f. Kanal m zum Abzug des Wassers.

ars † (ār, auch ārß) [lt. artus] s/m.pl. vét. Bugadern f/pl. (bei Pferden).

Arsacides (ār-ßă-ßī′d⑧b) npr. m/pl. h.a. parthisches Herrscher-Geschlecht der Arsaki′den (238 vor Chr. bis 226 nach Chr.).

arsenal † (ār-ßᴇ-nă′l) [ar. dar canah Haus des Fleißes] s/m. 1. Arsena′l n, Zeughaus n: ~ de construction Artillerie-Werkstätte f. 2. Rüstkammer f (auch fig.). [se′nia f.

Arsène (ār-ßǟ′n) n. d. b. Arse′nius m, Ar-

arseni... ⚗ (ār-ßᴇ-nĭ-...) od. **arséni** ... (ār-ßĕ-nĭ-...) in Zssg. Arse′nik-...

arséniate ⚗ (ār-ße-nĭ-a′t) [arsenic] s/m. chm. arse′niksaures Salz.

arséniaté, ~e ⚗ (~nĭ-a-te′) a. chm. mit Arse′niksäure verbunden, arse′niksauer.

arsenic ⚗ (ār-ßᴇ-nĭ′ u. in der Bindung ~ĭ′k...), a. ~é ~ (~ßĕ~) [grch.] s/m. min. Arse′n(ik) n

oder m, Fliegengift n: ~ sublimé Fliegenstein; ~ sulfuré rouge Rea'lgar, rother Schwefel.
arsenic*al*, ~ale ♂ (ăr-ßĕ-nī-kā'l) chm. I. *a.* arse'nikhaltig. II. **~aux** *s/m. pl.* phm. Arsenik-Präpara'te *n. pl.*
arsenicite ♂ (ăr-ßĕ-nī-ßi't) *s/f.* min. Arsenizi't *m*, Pharmakoli'th *m*.
arsenico... ♂ (~ko...) in Zssg. arse'nik-...; zB.
arsenicophage (ăr-ßĕ-nī-ko-fa'ĝ) [grch.] *s/m.* Arse'nik-Esser.
arsénides ♂ (ăr-ßē-nī'd⑤b) *s/m. pl.* min. Arseni'de *n. pl.*, Arsenik-Mineralien *n. pl.*
arsénié, ~e ♂ (ăr-ße-nie') *a.* chm. mit Arse'nik verbunden. [chm. arse'nig.
arsénieu*x*, ~se ♂ (ăr-ße-niö'⑩a, ~ö'ſ) *a.*
arsenifère ♂ (ăr-ßĕ-nī-fä'r) [lt.] *a.* min. arsenik-haltig, -führend. [Arse'niksäure *f.*
arsénique ♂ (ăr-ßĕ-ni'k) *a.* chm. acide ~
arsénite ♂ (ăr-ßĕ-ni't) *s/m.* chm. arse'nigsaures Salz, Arseni't *n*.
arseniure ♂ (ăr-ßĕ-nī-ü'r) *s/f.* min. Arse'nik-metall *n*, -amalga'm *n*.
Arsès (ăr-ßæ'ß) *npr. m.* A'rses, König von Persien (338—336 vor Chr.).
Arsinoé (ăr-ßi-nö-e') *npr. f.* Arsi'noë.
arsis (ăr-ßi'ß) I. *s/m.* [lt.] brandig riechender Wein (Lnd.) II. *s/f.* ♂ [grch.] ♪ und mét. Aufschlag *m* im Takte, Hebung des Tons, der Stimme (*ant.* thésis). [Schmutzliese *f*.
arsouille P (ăr-ßu'j) *s.* Schmutzfink *m*,
art (*sg. u. pl.*: ār‖) [lt. ars] *s/m.* 1. Kunst *f*; ~s *pl.* (*a. abs.*) Poesie *f* u. sämmtliche freien und mechanischen Künste; ~s d'agrément Tanz, Zeichnen *n*, Malen *n*, Musik *f*; homme de l'~ Sachverständiger, Fachmann, Arzt. 2. Kunst (*ant.* nature), Künstelei *f*. 3. Kunstfertigkeit *f*, Geschicklichkeit *f*; *mv. part* Kunstgriff. 4. ~s *pl.* † Humanitätsstudien *n. pl.*: faculté des ~s philosophische Fakultät; maître ès ~s Magister der freien Künste. 5. Anleitung *f* zu einer Kunst (als Titel von Schriften). **Syn.** art Kunst; métier Handwerk; profession Beruf.
Artaban‖ (ăr-tă-bq') *npr. m.* h.a. Artaba'nus, stolzer parthischer König; fier comme ~ *fig.* überaus stolz.
Artamène (ăr-tă-mæ'n) *npr. m.* Arta'menes od. der große Cyrus, Roman von Scudéri.
Artaxerce (ăr-tă-gſă'rß), **~xès** (~gſăr-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Artaxe'rxes: ~ Longue-Main (~ lq̄g-mq'‖), ~ Macrochère (~ mă-krŏ-kä'r) A. Longi'manus (465—425); ~ Mnémon (~ mne-mq'‖) A. Mne'mon (404—360); ~Ochus (~ ŏ-kü'ß) A. O'chus (360—338), persische Könige. [mido'rus.
Artémidore (ăr-te-mī-dŏ'r) *npr. m.* Arte-
Artémis (ăr-tĕ-mi'ß) [grch.] *npr. f.* myth. A'rtemis, grch. Name der Dia'na.
Artémise (ăr-tĕ-mī'ſ) *npr. f.* 1. h.a. Artemi'sia. 2. Artemi'sium *n* (Vorgebirge der Insel Eubö'a, Seetreffen 480 vor Chr.).
artémisié, ~e ♀ (ăr-te-mi-ßie') I. *a.* beifußartig. II. **~es** *s/f. pl.* Artemi'sien, Beifußarten. [te'rie, Schlag-, Puls-ader.
artère ♂ (ăr-tä'r) [lt. artēria] *s/f.* an. Ar-
artériel, ~le ♂ (ăr-te-riæ'l, ~æ'l) *a.* an. zu den Schlagadern gehörig; arteriö's, Pulsader-... [Puls-, Schlag-äderchen *n*.
artériole ♂ (ăr-te-rī-o'l) [grch.] *s/f.* an.
artériologie ♂ (ăr-te-rī-o-lŏ-ĝī') [grch.] *s/f.* Pulsader-lehre, -kunde.
artériotomie ♂ (ăr-te-rī-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Schlagader-Öffnung.
artésien‖, **~ne** † (ăr-te-ſiq̄', ~æ'n) I. *a.* aus Artois: puits ~ arte'sischer, durch Bohren erlangter Brunnen mit springendem Wasser. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Bewohner(in) von Artois.

arthr*algie* ♂ (ăr-trăl-ĝī'), **~ite** (ăr-tri't) [grch.] *s/f.* path. Gicht, Gliederkrankheit.
arthritique ♂ (ăr-trī-ti'k) [grch.] path. *a.* an Gicht leidend, gichtisch.
Arthur (ăr-tü'r) (*pl.* ~) I. *n.d.b. m.* A'rthur. II. **a~** *n/ap. m.* Liebhaber.
Art(h)us (ăr-tü'ß) *npr. m.* A'rtus, mythischer König von Britannien, Begründer der Tafelrunde.
artichau*t*‖, *a.* **~d**‖ (ăr-tī-schō'; *pl.* ~s ⑤b) [ar. ardischauki Erddistel] *s/m.* 1. ♀ Artischocke *f*. 2. Artischockenfrucht *f*.
artichautière (ăr-tī-scho-tiä'r) *s/f.* 1. Artischockenfeld *n*. 2. Gefäß *n* zum Kochen von Artischocken.
article † (ăr-ti'kl) [lt. articŭlus] *s/m.* 1. an. Gelenk *n* (fast †). 2. zo., ♀ Abschnitt, Glied *n*. 3. Abschnitt, Punkt, Artikel eines Vertrages; Aufsatz in einem Journal, (Zeitungs-)Artikel. 4. Stoff, Gegenstand: c'est un ~ à part das ist ein besonderer Punkt. 5. drt. interroger sur faits et ~s sich nach Thatsachen und Nebenumständen erkundigen. 6. ~ de foi Glaubens-Artikel; F ce n'est pas ~ de foi man braucht es nicht zu glauben. 7. *fig.* à l'~ de la mort im Sterben, auf dem Punkte, den Geist aufzugeben. 8. ⚙ Artikel, Waare *f*: il ne tient pas cet ~ er führt diesen Artikel nicht; F faire l'~ seine Waare loben. 9. *gr.* Geschlechtswort *n*: ~ défini, indéfini, partitif bestimmter, unbestimmter, Theilungs-Artikel.
articulaire ♂ (ăr-tī-kü-lä'r) [lt. articŭlāris] *a.* an. die Gelenke des Körpers betreffend; **~ment** (~lä-r'mq'⑨g) *adv.* glied-, abschnitt-weise.
articulation‖ (ăr-tī-kü-lă-ßiq'⑩) [lt.] *s/f.* 1. an. Knochen-, Gelenk-, Ein-fügung. 2. ♀ Gelenk *n*. 3. Artikuliren *n*, Bestimmtheit u. Deutlichkeit des Aussprechens. 4. drt. ~ des faits genaue Aufzählung der Thatsachen, Abfassung nach Artikeln. 5. ⚙ Verbinden *n*, Paaren *n*, Gliedern *n*.
articulé, ~e ♂ (ăr-tī-kü-le') I. *a.* gegliedert; *fig.* soques ~s bewegliche, den Bewegungen des Fußes folgende Überschuhe. II. **~s** ♂ *s/m. pl.* zo. Gliederthiere *n. pl.*
articuler ‿ † (~le') [lt. articulāre] ①a. I. *v/a.* 1. an. in einander fügen. 2. deutlich, nach der Sylbentheilung aussprechen. 3. drt. und auch F Punkt für Punkt vortragen, erörtern. 4. Malerei, Bildhauerei: scharf, bestimmt andeuten. 5. ♪ rein und deutlich vortragen. II. **s'~** 1. an. sich in einander fügen. 2. sich aussprechen lassen. [gehörig.
artiel, ~le * ↘ (ăr-ßiæ'l, ~æ'l) *a.* zur Kunst
artifice (ăr-tī-fi'ß) [lt. artĭfĭcium] *s/m.* 1. Kunst(fertigkeit) *f*, Geschicklichkeit *f*. 2. *fig.* Kunstgriff, List *f*; Ränke, Schliche: absence d'~ Unbefangenheit *f*; plein d'~ arglistig; sans ~ ohne Falsch. 3. künstliche Mischung brennbarer Stoffe: feu d'~ Feuerwerk *n*; *fig.* ce discours est un feu d'~ das ist eine glänzende, aber gehaltlose Rede. 4. ⚙ ~s *pl.* Wasser-, Mühl-werke *n. pl.*
artificiel, ~le □ (~fī-ßiæ'l, ~æ'l⑯) *a.* künstlich, kunstmäßig; *mv. part* erkünstelt (*ant.* naturel). **Syn.** artificiel von Menschenhänden gemacht; factice der Natur täuschend nachgeahmt.
artificier‖ (ăr-tī-fi-ßie') [lt.] *s/m.* (Kunst-)Feuerwerker.
artificieu*x*, ~se □ (ăr-tī-fi-ßiö'⑩a, ~ö'ſ⑯) [lt.] *a.* (nur *mv. part*) verschmitzt, arglistig.
artiller ‿ † ⚓ (ăr-tī-je') [lt.] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau ein Schiff mit Geschütz versehen (jetzt armer).
artillerie † (ăr-tī-j'rī') [art] *s/f.* 1. ⚔ Geschütz *n*: ~ de campagne Feld-G. 2. ⚔ Artilleriekorps *n*: ~ légère, à cheval, volante leichte, reitende A. 3. Geschütz-, Artillerie-wesen *n*. 4. phys. ~ électrique elektrische Batterie. 5. *fig.* grobes Geschütz, Werkzeug *n*. [Geschützsoldat.
artilleur ⚔ (ăr-tī-jö'r) [lt.] *s/m.* Artilleri'st,
artil*lier*‖ ⚙ (ăr-tī-jie'), auch **~ler** (~je') *s/m.* Stückgießer. [Hinter-, Besahn-mast.
artimon‖ ⚓ (ăr-tī-mq') [grch.] *s/m.* (mât d')~
artisan‖ (ăr-tī-ſq') *m*, **~e** (~ſa'n) *f.* [b.l. artitiānus; lt. ars] I. ~ *s/m.* 1. Handwerker. 2. † = artiste II. 3. = acteur 2. 4. *fig.* Schöpfer, Urheber, Anstifter (bsd. *mv. part*). 5. *prv.* à l'œuvre on connaît l'~ das Werk lobt den Meister; ~ qui ne ment, n'a métier entre les gens Klappern gehört zum Handwerk; chacun est l'~ de sa fortune Jeder ist seines Glückes Schmied. II. **~e** *s/f.* Handwerkersfrau, Arbeiterin, Näherin. III. **~e** ↘ *a/f.* classe ~e Handwerkerstand *m*.
artison‖ (ăr-tī-ſq') *s/m.* Kleidermotte *f*, Holzwurm. [stichig, durchfressen.
artisonné, ~e (ăr-tī-ſŏ-ne') *a.* wurm-
artiste † (ăr-ti'ßt) [art] I. *a.* □ kunstreich, künstlerisch, kunstgerecht. II. *s.* Künstler(in), meist nur *m*: 1. ~ (dramatique) Schauspieler. 2. ~ pédicure Hühneraugenoperateur; ~ vétérinaire (Sd. wie auch ↘ P ~ allein) Thierarzt.
artistique * (ăr-tī-ßti'k) *a.* 1. zur Kunst gehörig. 2. den Künstler verrathend.
Artois‖ (ăr-tŏă') *npr. m.* id., alte Grafschaft in
artoison‖ (ăr-tŏă-ſq') *s/m.* = artison. [N.-F.
artophage ♂ (ăr-tŏ-fa'ĝ) [grch.] *a.* hauptsächlich von Brot lebend, broteſſend.
Artu*r* (ăr-tü'r), **~s** (~tü'ß) *npr. m.* = Arthus.
arum ♀ (ă-rŏ'm) [grch.] *s/m.* Aronswurz *f*, Arum *n*, Zehrwurz *f*.
arundinacé, ~e ♀ (ă-rq-dī-na-ße') [lt. ărundo] I. *a.* 1. rohrartig. 2. im Schilfe lebend. II. **~es** *s/f. pl.* Rohr-Arten.
aruspice (ă-rü-ßpi'ß) [lt. hăruspex] *s/m.* h.a. Eingeweide-Beschauer, Opferschauer.
aruspicine (ă-rü-ßpi-ßi'n) [lt. hăruspĭcīna] *s/f.* h.a. (Kunst der) Opferschau.
arv*ales* (ăr-wă'l⑤b), od. **~aux** (ăr-wō'⑩a) [lt. arvālis] *a/m. pl.* h.a. myth. (frères) ~ Flur-Priester (v. ambarvales).
Arve (ărw) *npr. f.* id., linker Nebenfluß der Rhone.
arverne (ăr-wä'rn), **~ien**‖, **~ienne** (ăr-wär-niq̄', ~æ'n) h.a. I. *a.* arve'rnisch. II. **A~** *s.* Arve'rner(in), gal. Volksstamm in der jetzigen Auvergne.
arvicole ♂ (ăr-wī-kŏ'l) [lt.] I. *a.* auf Äckern lebend. II. *s/m.* Feldmaus *f*.
arviculture * (~kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Ackerbau *m*.
arvien‖, **~ne** ♀ (ăr-wiq̄', ~æ'n), **arvin**‖, **~e** (ăr-wq', ~i'n) [lt. arvum] *a.* auf Äckern wachsend, Acker-..., Feld-...
aryen‖, **~ne** (ă-riq̄', ă-riæ'n) *a.* = arien.
A.S. *abr.* = Altesse sérénissime (ăl-tæ'ß ße-rĕ-nī-ßi'm) Durchlaucht.
as (āß; ↘ a) [lt.] *s/m.* 1. h.a. num. As *n* (alt-römische Kupfermünze, alt-römisches Pfund). 2. h.a. As *n* (kleinstes Goldgewicht). 3. As *n*, Apotheker-Pfund (= 12 Unzen). 4. Spiel: As *n*, Daus *n*; Eins *f* auf Karten, Würfeln, Dominosteinen. 5. P ~ de pique böse Zunge; Dummkopf; ⚔ F ~ de carreau Tornister; Band *n* der Ehrenlegion.
asar*et* ♀ (ă-ſă-ræ'⑤b), **~um** (~rŏ'm) [grch.] *s/m.* Haselwurz *f*: ~ d'Europe wilde Narde.
asarine ♂ (ă-ſă-ri'n) *s/f.* 1. ♀ eigentliches Löwenmaul. 2. chm. Asari'n *n*, Haselwurz-Kampher *m*, -Bitter *n*.
asbeste (ă-ßbæ'ßt, auch ăß~) [grch.] *s/m.* 1. ♂ min. Asbe'st, Steinflachs. 2. Asbest-Leinwand *f*.

asbestiforme ⚒ (ăs-bĕ-ßtĭ-fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.* min. asbe′startig.

asbest*in* ‖, ~**ine** ⚒ (ăs-bĕ-ßtą′, ~i′n), ~**oïde** (~ßtŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* min. asbe′st-ähnlich.

asbestinite ⚒ (~ßtĭ-ni′t) [lt.] *s/f.* min. grüner Amphibo′l, Strahlstein *m.*

Ascagne (ă-ßkă′nj) *npr. m.* h.a. Aska′nius, Sohn des Äne′as.

Ascalon ‖ (ă-ßkă-lǫ′) *npr. m.* A′skalon, phöni′zische Stadt (Schlacht 1099 n. Chr.).

***a*scalonite** (~lŏ-ni′t) I. *a.* askaloni′tisch, aus A′skalon. II. A~ *s.* Askaloni′t(in).

***a*scanien** ‖, ~**ne** (ă-ßkă-nią′, ~iæ′n) I. *a.* aska′nisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f.* Aska′nier(in).

ascaride ⚒ (ă-ßkă-rĭ′d) [grch.] *s/m.* zo. Askari′de *f*, Spulwurm, Afterwurm.

ascendance (ă-ßą-dą̄′ß) [lt. ascendĕre] *s/f.* 1. Aufsteigen *n* (besonders von Gestirnen). 2. Ascende′nz, aufsteigende Verwandtschaftslinie (*ant.* descendance). 3. ⚔ *fig.* Überlegenheit.

ascendant (ă-ßą-dą′⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ą̄′t) *f* [lt.] I. *a.* auf(wärts)steigend, aufgehend: Astrologie: astre ~ Gestirn, das in der Geburtsstunde am Horizont erscheint. II. ~ *s/m.* 1. *fig.* Einfluß, den Jemand auf einen Andern ausübt. 2. ast. Aufgangspunkt einer Gestirnbahn. 3. = astre ~. 4. ~s Blutsverwandte in aufsteigender Linie, Ahnen (*ant.* descendants). **Syn.** empire ist stärker u. näher als ascendant, das nur geistigen Einfluß auf den Willen e-s Andern bezeichnet. [Hebemaschine.

ascenseur * ⊙ (ă-ßą-ßō′r) *s/m.* hydrau′lische

***a*scension** ‖ (ă-ßą-ßią′⑯) [lt.] I. *s/f.* 1. Hinaufsteigen *n*, Aufsteigen *n*: faire l′~ d′une montagne einen Berg besteigen; rl. ~ de Jésus-Christ Christi Himmelfahrt; A~ Bild *n*, Tag *m* der Himmelfahrt. 2. phys. und ⚘ Aufsteigen *n* von Flüssigkeiten, Säften in Haar-Röhren. 3. ast. Aufgang *m* e-s Punktes des Äquators mit einem Sterne zugleich. II. géogr. A~ *npr. f.* Himmelfahrtsinsel im atlantischen Ozean.

ascensionnel, ~**le** ⚒ (ă-ßą-ßiŏ-næ′l, ~æ′l) *a.* aufsteigend. [in einem Ballon aufsteigt.

ascension(n)iste * (ă-ßą-ßiŏ-ni′ßt) *s.* der, die

ascète ⚔ (ă-ßæ′t) [grch.] *s.* Tugendüber(in), Aske′t; oft *mv. part* Frömmler(in).

ascétique (ă-ße-ti′k) I. *a.* beschaulich, erbaulich, strengfromm. II. *s.* = ascète. III. ~s *s/m. pl.* aske′tische Schriften. IV. *s/f.* phls. Tugendübungslehre.

ascétisme (ă-ße-ti′ßm) *s/m.* beschauliches Leben, Lebensweise *f* der Aske′ten, Aske′se *f.*

ascidie ⚒ (ă-ßĭ-dī′) [grch.] *s/f.* zo. See-Scheide: ~ mentule See-Schaum (Weichthier). [*a.* zo. seescheidenartig.

ascidien ‖, ~**ne** ⚒ (ă-ßĭ-dią′, ~iæ′n) [grch.]

ascien ⚒ (ă-ßią′⑥) [grch.] *a/m.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* schatten-los, -lose Völker (welche unter den Wendekreisen wohnen) (*ant.* amphisciens).

ascite (ă-ßi′t) [grch.] *s/f.* (auch *a.*) ⚒ path. (hydropisie) ~ Bauchwassersucht *f.*

***A*sclépiade** (ă-ßklĕ-piā′d⑯) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Asklepi′ades, Name mehrerer griechischer Ärzte und Schriftsteller. II. a~ ⚒ *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ asklepia′discher Vers: petit ~ kleiner oder eigentl. asklepia′discher Vers:

— — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | ⏑ ⏓;

grand ~ großer asklepia′discher Vers:

— — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | ⏑ ⏓.

III. a~ *s/m.* Asklepia′de, Nach-komme, -folger des Äskula′p. IV. a~ ⚘ *s/f.* = asclépias.

asclépias ⚘ (ă-ßklĕ-piā′ß) [grch.] *s/f.* Schwalbenwurzel: ~ de Syrie Seidenpflanze.

Ascrée (ă-ßkrē′) *npr. f.* h.a. A′skra, Flecken am He′likon: le vieillard d′~ Hesio′d.

Asdrubal (ăs-drŭ-bă′l) *npr. m.* h.a. Ha′sdrubal, Name verschiedener Kartha′ger.

Ases‿ (ās) *npr. m/pl.* myth. les ~ die Asen (oberste Götter der späteren nordischen Mythologie).

asex*e* ⚒ (ă-ßæ′kß), ~**uel**, ~**uelle** (ă-ßæ-kßŭ-æ′l, ~æ′l) *a.* geschlechtlos.

asiarcat ‖ (ă-sĭ-ăr-ka′) [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriesterthum *n* in der römischen Provinz Asien.

asiarque (ă-sĭ-ă′rk) [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriester, der bei den Spielen den Vorsitz hatte.

***a*siatique** (ă-sĭ-a-ti′k) [lt.] I. *a.* 1. asiatisch. 2. *fig.* üppig, entnervt, wollüstig. II. A~ *s.* Asia′t(in).

asiatiser‿ ⚔ (ă-sĭ-a-tĭ-se′) ①a. I. *v/a.* entnerven. II. s′~ weichlich werden.

Asie (ă-sī′) *npr. f.* l′~ Asien *n*: l′~ Mineure Klein-Asien *n*, jetzt Nato′lien *n.*

as*i*le, ~**y**~ ⚓ (ă-si′l) [lt. asȳlum] *s/m.* 1. Freistätte *f*, Zufluchtsort, Asy′l *n.* 2. *fig.* Alles, was schützt und beschirmt, Zuflucht *f.* 3. Wohnstätte *f*: ~ des pauvres Armenhaus *n*; salle d′~ Kleinkinder-Bewahranstalt *f*, Kindergarten. **Syn.** asile Freistätte, sicheres Unterkommen; refuge Zufluchtsort vor Gefahr.

asine ⚔ (ă-si′n) [lt. asĭnus] *a.* zur Eselrace gehörig; bête ~ Esel(in), *fig.* F ⚔ Erztölpel *m*; * course ~ Esel-Wettrennen *n.*

Asiongaber (ă-sią-gă-bā′r) *npr. m.* h.a. Ezionge′ber, oberägyptische Hafenstadt am arabischen Meerbusen, jetzt A′kaba.

Asmodée (ă-ßmo-dē′) *npr. m.* 1. Asmo′di, Oberster der bösen Geister (Bibel). 2. Eheteufel (v. Les. *Diable boiteux*).

***a*smonéen** ‖, ~**ne** (ă-smo-nĕ-ą′, ~æ′n) [Asmon, Stadt in Palästina, od. Asmonée, Stammvater der Makkabä′er] h.a. I. *a.* asmonä′isch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Asmonä′er(in), Makkabä′er(in). [bei Paris.

Asnières ‖ (a-niā′r) *npr. m. sg.* id., Dorf

aspar*agate* ⚒ (ă-ßpă-ră-gă′t), ~**tate** (ă-ßpăr-ta′t) [lt. aspărăgus] *s/m.* chm. aspara′gsaures Salz.

aspartique ⚒ (ă-ßpăr-ti′k) *a.* chm. acide ~ Aspara′gsäure *f.*

Aspasie (ă-ßpă-sī′) [grch.] *npr. f.* h.a. Aspa′sia, berühmte Hetä′re; ⚔ *fig.* Buhlerin.

A. S. P. C. ✠ = accepté sous protêt, pour mettre à compte unter Protest acceptirt.

aspe ⊙ (ăßp) [dtsch.] *s/m.* Haspel, Weife *f.*

aspect (ă-ßpæ′ od. ă-ßpæ′k), *pl.* ~s (ă-ßpæ′, æ′s‿) [lt. aspectus] *s/m.* 1. Ansicht *f*: *fig.* à l′~ angesichts. 2. Aussehen *n*, (äußere) Erscheinung *f.* 3. Aussicht *f*, *fig.* Bild *n*: dans un bel ~ schön gelegen. 4. Gesichtspunkt, Seite(n *f/pl.* einer Sache). 5. Astrologie: ~ bénin guter Stand der Gestirne gegeneinander; *fig.* F gute Vorbedeutungen.

asperge ⚘ (ă-ßpă′rʒ) [lt. aspărăgus] *s/f.* Spargel *m*: P mes bottes d′~! kauft Spargel!; P *fig.* ~ (montée) lange Hopfenstange (großer schmächtiger Mensch).

asperger‿ (ă-ßpăr-ʒe′) [lt. aspergĕre] ①m. *v/a.* ~ q., qc. (d′eau bénite) J., et. (mit Weihwasser) besprengen, benetzen.

aspergerie (ă-ßpăr-ʒ′rī′) *s/f.* agr. Spargel-pflanzung, -beet *n.*

asperges (ă-ßpăr-ʒæ′ß) [lt. futurum von aspergĕre] *s/m.* 1. Weihwedel (= aspersoir). 2. Besprengung *f* mit Weihwasser.

aspergière (~ʒiā′r) *s/f.* Spargelbeet *n.*

aspérité (ă-ßpe-rĭ-te′) [lt. asperĭtas] *s/f.* 1. Härte; bsd. ~s *pl. fig.* 2. ⚘ rauhe Unebenheit.

asperme ⚘ (ă-ßpă′rm) [grch.] *a.* samenlos.

aspersion ‖ (ă-ßpăr-ßią′⑯) [lt. aspersĭo] *s/f.* ~ (d′eau bénite) Besprengen *n* (mit Weihwasser). [wedel.

aspersoir (ă-ßpăr-ßoā′r) *s/m.* Weih-, Spreng-

asphaltage * (ă-ßfăl-ta′ʒ) [asphalte] *s/m.* Belegen *n* mit Aspha′lt, Asphalti′ren *n.*

asphalte ⚒ (ă-ßfă′lt) [grch.] *s/m.* min. Erdharz *n*, Aspha′lt: ~ de Judée Judenpech *n.*

asphaltique ⚒ (ă-ßfăl-ti′k) *a.* min. erdharzig, aspha′lthaltig. [todtes Meer.

Asphaltite ⚒ (ă-ßfăl-ti′t) [grch.] *a.* lac ~

asphodèle ⚘ (ă-ßfŏ-dæ′l) [grch.] *s/m.* Asphode′l *n*, Affodi′l *n*: ~ jaune Goldwurz *f.*

asphyctique ⚒ (ă-ßfĭ-kti′k) [grch.] *a.* scheintodt. [grch.] *a.* erstickend.

asphyxiant, ~**e** ⚒ (ă-ßfĭ-kßĭ-ą′⑨a, ~ą̄′t)

asphyxie ⚒ (ă-ßfĭ-kßī′) [grch.] *s/f.* méd. Stockung, Hemmung des Pulses, Scheintod *m*: ~ par des gaz délétères Ersticken *n* (durch Kohlendampf).

asphyxié, ~**e** ⚒ (ă-ßfĭ-kßĭ-e′) I. *a.* scheintodt, erstickt. II. *s.* Scheintodte(r), Erstickte(r).

asphyxier‿ ⚒ (ă-ßfĭ-kßĭ-e′) ①a. I. *v/a.* ersticken, den Athem benehmen. II. s′~ sich (durch Kohlendampf) ersticken.

aspic (ă-ßpi′k) [lt. aspis] *s/m.* 1. zo. Natter *f*, Viper *f.* 2. *fig.* (langue d′)~ Natterzunge. 3. Aspic, kalte Fleisch- oder Fisch-Speise mit gallertartigem Überzug.

aspiole (ă-ßpiŏ′l) *s/f.* Kobold *m.*

aspir*ail* ‖ ⊙ (ă-ßpĭ-ra′j) *s/m.* (*pl.* ~**aux**) Saugloch *n*, Zugloch *n* im Ofen.

aspirant *m*, ~**e** *f* ⚓ (ă-ßpĭ-rą⑨a u. b, ~ą̄′t) [lt.] I. *a.* einsaugend. II. *s.* Bewerber(in), Aspira′nt: ⚓ ~ de marine Seekade′t, Midshipman (spr. mĭ′d-schĭp-măn); ~e au brevet d′aptitude de maîtresse d′étude Dame, die das Lehrerinnen-Examen macht.

aspira*teur* *m*, ~**trice** *f* (ă-ßpĭ-ra-tō′r, ~trī′ß) [lt.] I. *a.* ein-saugend, -athmend. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ Ventila′tor, Wind-fang. 2. phys. Luftsauge-Appara′t.

aspirati*f*, ~**ve** * (~ti′f, ~ī′w) [lt.] *a. gr.* hauchend: lettre ~ve Hauchbuchstabe *m* (zB. h).

aspiration ‖ ⚓ (ă-ßpĭ-rā-ßią′⑯) [lt. aspirātĭo] *s/f.* 1. Athemholen *n*, Einathmen *n* (*ant.* expiration). 2. ⊙ Ziehen *n*, (Ein-, An-)Saugen *n.* 3. *gr.* Aspiri′ren *n* (v. aspirer I. 3.). 4. ♪ Vorschlagen *n*, Schleifen *n* eines Tones. 5. *fig.* Trachten *n*, Sehnen *n.*

aspiré, ~**e** (ă-ßpĭ-re′) *a. gr.* (lettre) ~e (auch *s/f.*) Hauch-Buchstabe *m.*

aspir*er*‿ ⚓ (ă-ßpĭ-re′) [lt. aspirāre] ①a. I. *v/a.* 1. (Luft) an sich ziehen, ein-ziehen, -athmen (*ant.* expirer). 2. auf-, ein-saugen. 3. *gr.* aspiriren, mit einem Hauche aussprechen. II. *v/n.* ~ à qc., ~ à (mit *inf.*), ~ de … (Pas.) nach et. streben, trachten, sich bewerben um: je n′~e qu′à … ich wünsche nichts weiter als … III. s′~ 1. eingesogen werden. 2. *gr.* den scharfen Hauch haben. **Syn.** prétendre setzt ein Anrecht voraus, das bei aspirer nicht vorliegt.

aspore ⚘ (ă-ßpŏ′r) [grch.] *a.* oh. Samenkeime.

aspre ✠ (ă′ßpr) *s/m.* num. A′sper, kleinste türkische Silbermünze.

A(s)premont ‖ (ă-ßprĕ-mǫ′) *npr. m.* gorges d′~ Gegend bei Fontainebleau; Ort, wo A′golant im glchn. a/f. Epos fällt. [rŏ′m (siehe dieses).

A. SS. *abr.* = acta sanctorum (ă-kta-ßą-kto-

assa ⚒ (ă-ßa′) *s/m.* phm. A′sant *m*: ~ fœtida (~ fe-tĭ-da′) Teufelsdreck.

assabler‿ ⚔ (ă-ßa-ble′) ①a. *v/a.* (u. s′~) (sich) mit Sand anfüllen, bedecken.

assaï ♪ (ă-ßă-i′) [it.] *adv.* genug, sehr.

assaillant‿ (ă-ßă-ją′, *st. s.* ăß-ß~) *s/m.* 1. Angreifer. 2. ~s *pl.* Sturm laufende Soldaten.

assaill*ir* (ă-ßă-jĭ′r) [lt. ad-salīre] ②c. (aber *fut.*: ~irai) *v/a.* 1. (plötzlich) angreifen, Sturm laufen: ~ q. über J. herfallen. 2. überfallen; anwandeln (von e-r Krankheit).

assainir (ă-ßæ-nī'r) [sain] ②a. I. *v/a.* ~ qc. et. gesünder machen. II. s'~ gesünder werden (von Sachen).

assainissement‿ (ă-ßæ-nĭ-ßmg') *s/m.* Gesundmachen *n*, Verbesserung der Gesundheitsbedingungen (zB. einer Stadt).

assaisonnement‿ (ă-ßæ-ſŏ-n'mg') *s/m.* 1. Würzen *n*. 2. Würze *f*, Zuthat *f*. 3. *fig.* Anmuth *f*; Salz *n*, Würze *f* (v. condiment).

assaisonner‿ (ă-ßæ-ſŏ-ne') [saison] ①a. *v/a.* 1. würzen, schmackhaft machen; *prv.* la faim ~e tout Hunger ist der beste Koch. 2. Speisen *x.* anmachen. 3. *fig.* angenehm machen, versüßen.

assaisonneur F (~nō'r) *s/m.* Zurichter von [Speisen.

assaki (ă-ßă-ki') [türk.] *s/f.* Chasse'ki, begünstigte Sultanin (Mutter des Thronfolgers).

assaliment ‖ (ă-ßă-lĭ-mg') [lt. sal] *s/m.* Salzen *n* der Speisen.

assalir (ă-ßă-lī'r) ②a. *v/a.* salzen.

Assam (ă-ßă'm) *npr. m.* A'ssam (Königreich in Hinterindien).

assamite (ă-ßă-mi't) géogr. I. *a.* aus A'ssam. II. A~ *s.* Assami't, Assami'tin.

assarmenter ‖ (ă-ßăr-mg-te') [sarment] ①a. *v/a.* die (vom Weinstock abgeschnittenen) Reben auflesen.

Assas (ă-ßa'ß) *npr.m.* id., Nicolas d'~ fr. Hauptmann, berühmt durch seinen freiwilligen Heldentod bei Klosterkamp (1760).

assassin ‖ *m* (ă-ßă-ßg'), ~e *f* (~i'n); (*st.s.* ăß~) [ar.] I. *a. poét. fig.* (tödtlich) verwundend; unwiderstehlich; bissig. II. ~ *s/m.* 1. Assassi'ne, Mitglied *n* des Assassi'nen-Bundes (11. sæ.). 2. (wie 3. auch ✎ ~e *s/f.*) Mörder(in). 3. (ehm.) Schönpflästerchen *n* unter dem Auge. **Syn.** homicide Todtschläger überhaupt; meurtrier Mörder (mit Vorbedacht); assassin hinterlistiger (Meuchel-)Mörder.

assassinant, ~e (ă-ßă-ßĭ-ng' ⑨a, ~g̃'t) *a.* zum Sterben langweilig, unausstehlich.

assassinat‿ (ă-ßă-ßĭ-na'; *pl.* ~ā'ſ‿) *s/m.* 1. Meuchelmord, (verrätherischer) Überfall. 2. *fig.* schändliche Gewaltthat.

assassiner‿ (ă-ßă-ßĭ-ne') ①a. *v/a.* 1. meuchelmörderisch umbringen. 2. ein Attenta't auf J. machen. 3. *fig.* ~ q. de qc. J. mit et. quälen, J-m großen Schmerz verursachen.

assaut (ă-ßo' ⑭; *pl.* ⑧b) [lt. assaltus] *s/m.* 1. Angriff, Sturm: aller à l'~, monter à l'~, donner, livrer un ~ stürmen, berennen, Sturm laufen; emporter, prendre d'~ mit Sturm nehmen, erstürmen. 2. *fig.* (meist ~s *pl.*) Anfall, Anfechtung *f*. 3. dringendes Gesuch. 4. Fechtkunst: Fechtergang. 5. *fig.* faire ~ de qc. et. um die Wette auskramen.

assauvagir (ă-ßo-wa-Gī'r) [sauvage] ②a. I. *v/a.* wild machen. II. *v/n.* u. s'~ wild w.

assavoir † u. jetzt P (ă-ßă-wŏā'r) *v/a.* nur im *inf.* mit faire: zu wissen thun.

asseau ☉ (ă-ßo') *s/m.* 1. Hammer der Schieferdecker. 2. Dachsbeil *n*, Dechsel der Böttcher.

assèchement ‖ (ă-ßæ-schmg') *s/m.* 1. Austrocknen *n*. 2. Ausgetrocknetsein *n*.

assécher ‖ ☉ (ă-ßĕ-sche') [sec] ①g. I. *v/a.* austrocknen. II. *v/n.* ⚓ wieder trocken werden. III. s'~ austrocknen.

assécution ‖ (ă-ßĕ-kū-ßiğ' ⑯) [lt. assĕqui] *s/f.* Erlangung einer Pfründe.

assemblage (ă-ßg-bla'G) [assembler] *s/m.* 1. Zusammen-fügen *n*, -stellen *n*, -setzen *n*; ☉ typ. Ordnen *n* der Druckbogen; Holzverbindung *f*, Verband. 2. Ansammlung *f*; Gefüge *n*; Satz; Mischung *f*; ☉ typ. Lage *f*. 3. *fig.* Vereinigung *f*, Übereinstimmung *f*. 4. *mv. part:* Flickwerk *n*, Gemisch *n*, Gemenge *n*. **Syn.** 1. assemblage von Dingen, die in keiner weiteren Beziehung zu einander stehen; assortiment von solchen, die zu einander gehören. 2. v. assemblée.

assemblé ⚲ (ă-ßg-ble') *s/m.* id., Pas beim Tanz.

assemblée ⚲ (ă-ßg-blē') *s/f.* 1. Versammlung, Zusammenkunft. 2. eng S. V., 3. von Abgeordneten eines Volkes, von Mitgliedern einer Körperschaft: A~ constituante verfassunggebende, konstituirende Versammlung (1791); ~ primaire Vor-Versammlung. 3. *fig.* l'~ des fidèles die Kirche (die Gemeinschaft der Gläubigen). 4. Verein *m*, Gesellschaft. 5. Rendezvous *n* (bei der Jagd). **Syn.** assemblée von Personen, assemblage von Sachen.

assemblement‿ (ă-ßg-bl'mg') *s/m.* Zusammenbringen *n*, Versammeln *n*.

assembler‿ (ă-ßg-ble') [lt. ad simul] ①a. I. *v/a.* 1. von Sachen: zusammen-bringen, -stellen, -setzen; Materialien *x.* zusammentragen; typ. (Druckbogen) auf-, ab-nehmen; ☉ zusammen-heften, -nähen, -fügen, verbinden; *fig.* il a bientôt ~é son conseil er ist schnell entschlossen. 2. von Personen: versammeln, zusammenberufen; Truppen zusammenziehen. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zusammennehmen. 4. Tanz: den rechten Fuß vor den andern stellen. II. s'~ sich versammeln: *prv.* qui se ressemble, s'~e gleich und gleich gesellt sich gern. **Syn.** assembler zusammenbringen; joindre derart zusammenbringen, daß die Dinge sich berühren; unir so zusammenbringen, daß sie eins werden.

assembleur (ă-ßg-blō'r) *s/m.*, ~se (~ō'ſ) *s/f.* 1. ☉ Papierfabrik: Zusammenleger(in); Ausschießer. 2. *poét.* † l'~ de nuages der Wolkensammler, Ju'piter.

assener‿ (ă-ßŏ-ne') [lt. assignāre] ①f., auch ~é~ (~ße-ne') ①g. *v/a.* ~ un coup à q. J-m einen tüchtigen Stoß versetzen; *fig.* coup de langue bien ~é wohlangebrachter Zungenhieb.

assentiment‿ (ă-ßg-tĭ-mg') [assentir] *s/m.* ~ (à qc.) Beistimmung *f* (zu et.), Beifall, Einwilligung *f* (in et.). **Syn.** assentiment Zustimmung nach, consentement vor geschehener That.

assentir † (ă-ßg-tī'r) [lt. assentīre] ②b. *v/n.* ~ à qc. einer Sache beistimmen, beipflichten, etwas zugestehen, einräumen.

asseoir (ă-ßŏā'r) [lt. assidēre] ③k. I. *v/a.* 1. (hin-, nieder-)setzen. 2. legen, stellen, stützen, fest gründen, bauen. 3. Malerei, Bildhauerei: ~ une figure einer Figur (gute, natürliche) Haltung, Stellung geben. 4. ⚔ ~ un camp ein Lager aufschlagen; ~ la garde Posten ausstellen. 5. *fig.* ~ son jugement sur qc. sein Urtheil auf et. gründen, bauen; ~ un impôt eine Steuer auf et. legen; drt. ~ une hypothèque sur un immeuble eine Hypothek auf ein Grundstück aufnehmen. 6. faire ~ q. à table J. zu Tische nöthigen. II. **assis, ~e** (ă-ßi' ⑧a, ~ī'ſ) *part. passé:* être ~ sitzen. III. s'~ sich setzen: donnez-vous la peine de vous ~! veuillez vous ~! nehmen Sie gefälligst Platz!

assermenter‿ (ă-ßăr-mg-te') [serment] ①a. *v/a.* be-, ver-eidigen; durch Eid in Amt u. Pflicht nehmen (von öffentlichen Beamten); prêtres ~és (auf die Verfassung) vereidigte Priester während der ersten fr. Revolution.

assertion ‖ (ă-ßăr-ßiğ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Behauptung, Versicherung, Betheuerung. 2. drt. Aussage.

assertoire ✎ (ă-ßăr-tŏā'r), ~**rique** (~tŏ-ri'k) [lt.] *a.* phls. (einfach) bejahend.

asservir ✎ (ă-ßăr-wī'r; *st.s.* ăß~) [lt. servus] ②a. I. *v/a.* 1. in Knechtschaft bringen, zu(m) Leibeigenen, Sklaven machen, unterjochen, zwingen. 2. *fig.* beherrschen, fesseln. II. s'~ à qc. sich einer Sache unterwerfen, sich zu et. bequemen; sich an et. binden. **Syn.** soumettre, assujettir, subjuguer, asservir sind Steigerungen desselben Begriffs: unterwerfen, unterthan machen, unterjochen, knechten.

asservissable * (ă-ßăr-wĭ-ßa'bl) *a.* unterwerfbar.

asservissant, ~e (ă-ßăr-wĭ-ßg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* (nicht von Personen): (be)drückend, unterjochend.

asservissement‿ (ă-ßăr-wĭ-ßmg') *s/m.* 1. Unterjochung *f*. 2. Unterwürfigkeit *f*, Knechtschaft *f*. 3. *fig.* ~ à q., qc. Unterwerfung *f* unter J., et.; ~ à une passion sklavische Hingebung an eine Leidenschaft.

assesseur (ă-ßæ-ßō'r) [lt.] *s/m.* Beisitzer eines Gerichts oder einer Verwaltungs-Behörde; ✎ auch *a/m.* beisitzend.

assez‿ (ă-ße', ~ſ‿) [lt. ad satis] I. *adv.* (*poét.* ✎ auch nach *a.* oder *adv.*) 1. genug, hinlänglich: ~ d'argent Geld genug; il est ~ riche pour (mit *inf.*) er ist reich genug, um …, so reich, daß er …; avoir ~ de qc. et. zur Genüge haben, einer Sache überdrüssig sein. 2. ziemlich. 3. *poét.* ~ et trop longtemps schon zu lange. 4. voilà qui est ~ étrange das ist doch sehr sonderbar. II. ✎ *s/m.* das Hinreichende (Bayle).

assidu, ~e (ă-ßĭ-dū') [lt. assidŭus] *a.* 1. emsig, beharrlich. 2. (an einem Orte) stets pünktlich (erscheinend). 3. eifrig, dienstbeflissen. 4. anhaltend, ununterbrochen, häufig. **Syn.** appliqué gern lernend, sorgfältig arbeitend; assidu beharrlich thätig; diligent schnell und sorgfältig bei der Arbeit.

assiduité (~dŭĭ-te' ⑯) [lt. assiduĭtas] *s/f.* 1. Emsigkeit, ausdauernder Fleiß. 2. Pünktlichkeit. 3. ~s *pl.* häufige Besuche *m/pl.* 4. ununterbrochene Dauer (Co.).

assidûment (ă-ßĭ-dü-mg' ⑨g) *adv.* von [assidu.

assiégé, ~e ⚔ (ă-ßĭe-Ge') *s.* Belagerte(r).

assiégeant *m*, ~e *f* ⚔ (ă-ßĭe-Gg' ⑨a und b, ~g̃'t) I. *a.* belagernd. II. ~ *s/m.* Belagerer.

assiéger‿ (ă-ßĭe-Ge') [siége] ①h. *v/a.* 1. belagern; umzingeln; *fig.* einschließen; umgeben. 2. *fig.* belästigen.

assien ‖, ~**ne** (ă-ßĭg', ~ĭæ'n) *a.* von A'ssos (in Klein-Asien): pierre ~ne a'ssischer, Sarg-Stein.

assiente (ă-ßĭ-g̃'t), ~**to** (ă-ßĭ-g-to') [span.] *s/m.* Assie'nto-, Sklavenlieferungs-Vertrag (1713).

assientiste (ă-ßĭ-g-ti'ßt) *s/m.* Mitglied *n* der Assie'nto-Kompagnie.

assiette ⚲ (ă-ßĭæ't) [lt. assecāre, assectum; od. asseoir] *s/f.* 1. Lage, Sitz *m*, Verhältniß *n*, ⚓ Gleichgewicht *n*. 2. örtliche Lage (einer Stadt, eines Hauses *x.*). 3. ~ d'une rente Anlage einer Rente. 4. *fig.* Stimmung, (gewöhnlicher) Gemüthszustand. 5. Teller *m* (auch = assiettée): ~ volante Teller mit einem Zwischengericht; F piquer l'~ schmarotzen. 6. ☉ Grund *m* zum Vergolden; Färberei: Zurichtung; Uhrmacherei: Stütze, Unterlage; arch. Grundlage; Eisenbahn: Planum *n*.

assiettée (ă-ßĭæ-tē') *s/f.* ein Teller voll.

assignable (ă-ßĭ-nja'bl) *a.* 1. bestimmbar, benennbar. 2. anweisbar.

assignant, ~e (ă-ßĭ-njg' ⑨b, ~g̃'t) *s.* 1. ✠ Anweiser(in) einer Zahlung *x.* 2. drt. Kläger(in).

assignat ‖ (ă-ßĭ-nja'; *pl.* ⑧b) [lt. assignātus] *s/m.* Assigna'te *f*, fr. Staatspapier *n* (Anweisung auf die Nationalgüter, 1790–1796).

assignation ‖ ⚲ (ă-ßĭ-njā-ßiğ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✠ Anweisung, Anweisungsschein *m*.

2. drt. Vorladung vor Gericht. 3. F ↘ Bestellung, Rendezvous n.

assigné (ă-ßĭ-nje') s/m. 1. ⚙ Assigna't, assignirter Schuldner (auf den die Anweisung ausgestellt ist). 2. drt. décret d'~ pour être ouï Befehl zur Vorführung f des Angeklagten zum Verhör.

assigner‿ (ă-ßĭ-nje'; Régn., Laft. VI. 20: ă-ßĭ-ne') [lt. assignāre] ①a. v/a. 1. anweisen, eine Anweisung ertheilen. 2. drt. vor Gericht laden, citiren. 3. bestimmen, festsetzen.

assimilabilité ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Physiologie: Assimili'r-, Umwandel-barkeit der Nahrungsstoffe in Körpersäfte.

assimilable ⚘ (~la'bl) [lt.] a. assimili'rbar.

assimilateur, ~trice ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] a. assimilato'risch.

assimilatif, ~ve ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-ti'f, ~ĭ'w) a. assimili'rend.

assimilation ‖ ↑ (ă-ßĭ-mĭ-lā-ßjɔ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. Gleichmachung. 2. Physiologie: Aneignung, allmähliche Verwandlung der Nahrungsmittel in die Natur des Körpers, der sie genossen hat. 3. gr. Gleichmachen n eines Konsonanten mit dem ihm folgenden (zB. illisible statt inlisible). 4. rh. Assimilatio'n, Vergleichung zweier Sachen mit einander.

assimiler‿ ↑ (ă-ßĭ-mĭ-le') [lt. assimĭlāre] ①a. I. v/a. 1. ähnlich machen, angleichen. 2. gr. zwei Konsonanten assimiliren. 3. vergleichen, gleichstellen. II. s'~ 1. Physiologie: s'~ qc. sich et. aneignen, assimiliren; s'~ (à qc.) sich (einem Körper) einverleiben. 2. s'~ à q., qc. sich mit J-m, mit et. vergleichen. 3. gr. s'~ assimilirt w. (v. I. 2).

assis (ă-ßi' ⑧a) m, ~e (~ĭ'ſ) f [asseoir] I. a. 1. (ant. debout). sitzend. 2. gelegen. 3. fig. vertheilt. II. ~ s/m. voter par ~ et levé durch Sitzenbleiben u. Aufstehen abstimmen. III. ~e s/f. 1. arch. Steinschicht, Lage. 2. géogr. regelm. Abstufung der Berge. 3. ⚙ Metallgießerei: Fugenspur. IV. ↑ ~es pl. ⑧b. Hauptgerichtstag m, ehm. Lehnsgericht n: cour d'~es Schwurgericht n; les A~es de Jérusalem Gesetzbuch n für das Königreich Jerusalem (von Gottfried von Bouillon gegeben).

Assisi (ă-ßi-ßi'), auch ~e (ă-ßi'ſ) npr.f. Assi'si, it. St., Geburtsort des Franz v. Assisi, Gründers des Franziskaner-Ordens. [würdig.

assistable * (ă-ßĭ-ßta'bl) a. unterstützungs-

assistance ↑ (ă-ßĭ-ßtā'ß) [lt.] s/f. 1. Anwesenheit, Beisein n. 2. coll. die Anwesenden. 3. Assiste'nten m/pl. des Ordens-Generals. 4. Ordens-, Kloster-Bezirk m. 5. Beistand m, Mitwirkung, Hülfe. Syn. v. aide.

assistant ↑ (ă-ßĭ-ßtā' ⑫) m, ~e (~ā't) f. I. a. beistehend, helfend. II. ~ s/m. 1. les ~s die Anwesenden, Umstehenden. 2. Beistand, Assiste'nt, Gehülfe, Stellvertreter des Vorstehers. III. ~e s/f. Helferin, Stellvertreterin.

assister‿ (~ßte') [lt. assistĕre] ①a. I. v/n. 1. ~ à qc. einer Sache beiwohnen, bei et. zugegen sein. 2. begleiten. II. v/a. ~ q. J-m beistehen, behülflich sein, hülfreiche Hand leisten; (que) Dieu vous ~e! helf (Euch) Gott!

associabilité ↘ (ă-ßŏ-ßĭā-bĭ-lĭ-te' ⑯) s/f. Zusammenstellbarkeit; Geselligkeit.

associable ↘ (ă-ßŏ-ßĭa'bl ⑯) a. zusammenstellbar; gesellig.

association ‖ ↑ (ă-ßŏ-ßĭā-ßjɔ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. von Personen: Vereinigung, Verbindung, ⚙ (Handels-)Gesellschaft: ~ pour l'achat des matières premières Rohstoffverein m; ~ d'avances Vorschußverein m; traité d'~ Gesellschafts-Vertrag m. 2. von Dingen: Verbindung, Verknüpfung. Syn. 1. société ist die Folge der association. 2. v. agrégation.

associé m, ~e f ↑ (ă-ßŏ-ßĭe') I. a. Logik: idées ~es verkettete Begriffe. II. s. Genoß, Genossin; Kartenspiel: Alliée m. III. ~ s/m. 1. ⚙ ~ commanditaire, ~ tacite stiller Theilnehmer; ~ directeur Chef. 2. ~ (auch a. membre ~) außerordentliches, korrespondirendes Mitglied einer gelehrten Gesellschaft.

associer‿ ↑ (ă-ßŏ-ßĭ-e') [lt. associāre] ①a. I. v/a. 1. zugesellen: ~ q. à qc. J. an et. Theil nehmen lassen; ~ q. avec q. J-m e-n Anderen zum Gehülfen geben. 2. fig. vereinigen, verbinden. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich einer Sache anschließen, an et. Theil nehmen. 2. s'~ avec q. mit J-m in (Handels-)Verbindung treten. 3. s'~ q. sich J. zugesellen.

assogue † (ă-ßo'g) [span.] s/f. Schiff n zum Quecksilbertransport nach den span. Kolonien.

assolement ‖ (ă-ßo-l'mɑ̃') [sole] s/m. agr. Eintheilung f der Felder in Schläge; Koppelwirthschaft f. [eintheilen, verkoppeln.

assoler ‖ (ă-ßŏ-le') ①a. v/a. agr. in Schläge

assombri, ~e * (ă-ßɔ̃-bri') a. verdüstert; fig. trübsinnig, finster.

assombrir * (ă-ßɔ̃-bri'r) [sombre] ②a. I. v/a. verdüstern. II. s'~ 1. sich verfinstern. 2. fig. mißmuthig, traurig, trübsinnig werden.

assommant, ~e (ă-ßŏ-mɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) a. niederschlagend, fig. F unerträglich, tödtlich langweilig.

assommer‿ (ă-ßŏ-me') [somme] ①a. I. v/a. 1. J. mit et. Schwerem todt, zu Boden schlagen, erschlagen, tödten. 2. ganz gehörig schlagen. 3. fig. tief betrüben, in Verlegenheit setzen. II. s'~ ea. (halb)todtschlagen.

assommeur ↘ (ă-ßŏ-mö'r) s/m. 1. Todtschläger. 2. Schlächter.

assommoir (~mŏā'r) s/m. (Keulen-)Stock; coup d'~ fürchterlicher Schlag, fig. unerwartetes Unglück, harter Schlag.

assomptif, ~ve (ă-ßɔ̃-pti'f, ~ĭ'w) [lt.] a. 1. phls. unterstützend. 2. bl. armes ~ves durch Tapferkeit erlangtes Wappen.

assomption ‖ (ă-ßɔ̃-pßjɔ̃' ⑯) [lt. assumptĭo] I. s/f. 1. ~ de la Vierge Mariä Himmelfahrt. 2. (le jour de) l'A~ Fest n derselben (15. August). 3. rh. zweiter Vordersatz des Schlusses. 5. phls. von vornherein zugestandene Bemerkung. II. A~ npr.f. id. od. Assuncio'n, Hauptstadt v. Paraguay (spr. ~ßiŏ'ŋ).

assonah ‖ (ă-ßŏ-na') s/f. Su'nnah f, Überlieferungsbuch der Muhamedaner neben dem Kora'n.

assonance (ă-ßŏ-nā'ß) [lt. assŏnāre] s/f. mét. Assona'nz, Gleichklang m, worin nur die Vokale, nicht aber die Konsonanten übereinstimmen (zB. Mond und Brot). [Assonanzen.

assonancé, ~e * (ă-ßŏ-nā-ße') [lt.] a. in

assonant, ~e ⚘ (ă-ßŏ-nā' ⑨a, ~ā't) [lt.] a. ähnlich lautend, anklingend.

assorath ‖ (ă-ßŏ-ra't) s/f. = assonah.

assortiment‿ ↑ (ă-ßŏr-tĭ-mɑ̃') s/m. 1. Vereinigung f, Zusammenstellung f, passende geschmackvolle Auswahl. 2. vollständige Sammlung zusammengehöriger Dinge, Auswahl f, Vorrath. 3. typ. Ergänzung f der zum Satz eines Werkes etc. gehörigen Schriften. 4. ⚙ Sortime'nt n, Assortiment n. Syn. v. assemblage.

assortir ↑ (ă-ßŏr-ti'r) [sorte] ②a. I. v/a. 1. (zusammenpassende Dinge, Personen) verbinden, passend zusammenstellen, zu ea. wählen. 2. ⚙ die Goldblätter vergleichen; ~ un chapeau e-n Hut aufformen. 3. ⚙ mit Waaren versehen, ausstatten, assortiren: ce marchand a de quoi vous ~ dieser Kaufmann kann Sie gut bedienen. II. v/n. ~ à qc. zu et. passen. III. s'~ 1. s'~ avec qc. zu etwas passen, gut stehen (auch fig.). 2. s'~ de qc. sich mit et. versehen.

assortissant, ~e (ă-ßŏr-tĭ-ßā' ⑨a, ~ā't) a. zu ea. passend, sich zusammen schickend.

assortissoire (ă-ßŏr-tĭ-ßŏā'r) s/f. Einsatzbecher m, -schachtel.

assoter ‖ F (ă-ßŏ-te') [sot] ①a. I. v/a. co. ~ q. J-m den Kopf verdrehen. II. s'~ de q. sich in J. vernarren.

assoupir (ă-ßu-pĭ'r) [lt. sopīre] ②a. I. v/a. 1. einschläfern, einlullen, betäuben. 2. fig. stillen, beruhigen, vertuschen. II. s'~ 1. einschlummern. 2. fig. sich legen, nachlassen.

assoupissant, ~e (ă-ßu-pĭ-ßā' ⑨a, ~ā't) a. einschläfernd, betäubend.

assoupissement‿ (~ßmɑ̃') s/m. 1. Schlummer; Schläfrigkeit f; fig. Trägheit f, Sorglosigkeit f. 2. Hemmung f, Dämpfung f, Unterdrückung f.

assouplir (ă-ßu-plĭ'r) [souple] ②a. I. v/a. geschmeidig machen; fig. nachgiebig, biegsam, lenksam machen. II. s'~ geschmeidiger werden (auch fig.).

assouplissement‿ ↘ (ă-ßu-plĭ-ßmɑ̃') s/m. Geschmeidigmachen n (Sd.).

assourdir (ă-ßur-dĭ'r) [sourd] ②a. I. v/a. 1. betäuben, taub machen. 2. ♪ dämpfen. 3. Malerei: das Licht in einem Gemälde mäßigen. II. s'~ taub werden.

assourdissant, ~e (ă-ßur-dĭ-ßā' ⑨a, ~ā't) a. betäubend.

assouvir (ă-ßu-wĭ'r) [L.: lt. sopīre] ②a. I. v/a. 1. (den Heißhunger) völlig sättigen. 2. fig. stillen. II. s'~ 1. s'~ de qc. sich an et. sättigen (auch fig.). 2. † s'~ dans son courroux seinem Zorn freien Lauf lassen.

assouvissement‿ (ă-ßu-wĭ-ßmɑ̃') s/m. 1. ↘ Sättigung f. 2. meist fig. Stillung f, Befriedigung f.

Assuérus (ă-ßü-e-rü'ß) npr.m. Ahasve'r(us): 1. pers. König (R.E.); 2. der ewige Jude.

assujettir, auch ~étir (beides: ă-ßü-ʒĕ-tĭ'r) ②a. [sujet] I. v/a. 1. unterthänig machen, unterwerfen. 2. fig. bezwingen, bezähmen. 3. ~ q. à qc. J. an et. binden, J. zu et. nöthigen. 4. befestigen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich nach et. richten, sich an et. binden. 2. s'~ sur qc. sich auf et. festsetzen. 3. s'~ qc. sich et. unterthänig machen. Syn. v. asservir.

assujettissant, ~e, auch ~éti~ (beides: ă-ßü-ʒĕ-tĭ-ßā' ⑨a, ~ā't) a. 1. unterwerfend, erniedrigend. 2. fig. beengend, bindend.

assujettissement‿, auch ~éti~ (beides: ă-ßü-ʒĕ-tĭ-ßmɑ̃') s/m. 1. Unterwerfung f, Freiheitsbeschränkung f. 2. fig. Unterwürfigkeit f, Abhängigkeit f, Gebundenheit f: ~ à l'étiquette Formenzwang.

assumer‿ ↘ (ă-ßü-me') [lt. assūmĕre] ①a. v/a. nur in: ~ (sur soi) une grande responsabilité große Verantwortlichkeit über nehmen, auf sich nehmen.

assurance (ă-ßü-rā'ß) [assurer] s/f. 1. Zusicherung. 2. Betheuerung, (festes) Versprechen: acceptez, agréez l'~ de... empfangen, genehmigen Sie die Versicherung... 3. Vertrauen n, Zuversicht: prendre quelque ~ sur qc. über et. sicher sein, werden. 4. Selbstvertrauen n; Unbefangenheit; mv. part Dreistigkeit, Keckheit, Frechheit. 5. Versicherung, Assekura'nz, Versicherungs-Anstalt.

assure ⚙ (ă-ßü'r) s/f. Weberei: Durchschuß m.

assuré m, ~e f (ă-ßü-re') I. a. (nach dem s.) 1. sicher, zuverlässig, untrüglich. 2. unerschrocken; mv. part (F auch vor dem s.) verwegen, keck. 3. ~ment adv. sicherlich wahrhaftig. II. ~ s/m. ⚙ Versicherter.

assurer‿ (ă-ßü-re') [sûr] ①a. I. *v/a.* 1. Halt, Gegenhalt geben; festhalten, befestigen, festmachen. 2. *fig.* (einer Haltung, s-n Gesichtszügen ec.) Sicherheit, festen Ausdruck geben. 3. *fig.* ↘ J-m Muth einflößen. 4. sichern, sicher stellen. 5. für das Eintreffen oder Vorhandensein einer Sache ec. sorgen: ~ des vivres à une place eine Festung verproviantiren. 6. versichern, assekuriren. 7. mit Gewißheit, mit Zuversicht behaupten, bezeugen; versichern. 8. ⚓ ~ son pavillon die Flagge aufhissen. II. s'~ 1. s'~ (de qc.) sich (einer Sache) vergewissern, sich (von et.) überzeugen: ~ez-vous que… halten Sie Sich überzeugt, seien Sie versichert, daß…; s'~ des places Plätze belegen (in öffentlichen Lokalen ec.). 2. s'~ dans qc., en q., sur q., qc. (auch à qc., de q.) auf J., auf et. bauen. 3. s'~ de q., qc. sich (des Schutzes, Beistandes, der Gewogenheit J-s) versichern, sich J-s, e-r Sache bemächtigen. 4. s'~ contre q. sich vor J-m sicher stellen. 5. †, meist *poét.* = se rassurer. **Syn.** v. affermir u. confirmer.

assureur ❀ (ă-ßü-rö'r) *s/m.* Versicherer, Assekura'nt.

Assyrie (ă-ßi-rī', *st.s.* ăß~) *npr.f.* Assy'rien *n.*

assyrien ‖, ~ne (ă-ßi-rĭǵ', ~ĭæ'n) I. *a.* assy'risch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Assy'rer(in). III. l'a~ *s/m.* die assyrische Sprache.

Astaroth ‖ (ă-ßtă-rŏ't) [hebr.] myth. *npr. f.*, auch ~té (ă-ßtär-te') Astaro'th, Asta'rte: 1. phönizische Göttin der Liebe; 2. ast. der Planet Venus. [ständig.

astatique ☊ (ă-ßta-ti'f) [grch.] *a.* unbe-

astéisme ☊ (ă-ßte-i'ßm) [grch.] *s/m. rh.* feines, verstecktes Lob. [After *f.*

aster ⚘ (ă-ßtä'r) [grch.] *s/m.* Sternblume *f*,

astér(é)omètre ☊ (ă-ßte-r(e-)ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser. [Sternmessung.

astéréométrie ☊ (~re-ŏ-me-trī') [grch.] *s/f.*

astéréométrique ☊ (~tri'f) *a.* astereome'trisch, zur Sternmessung gehörig.

astéride ☊ (~rī'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/f.pl.* zo. seesternartig; Seesterne *m/pl.*

astérie ☊ (ă-ßte-rī') [grch.] I. *s/f.* 1. min. Katzenauge *n.* 2. phys. Sternbildung *f.* 3. Seestern *m* (Pflanzenthier). II. A~ *npr.f.* h.a. Aste'ria. [Sternbild *n*, Gestirn *n.*

astérisme ☊ * (ă-ßte-ri'ßm) [lt.] *s/m.* ast.

astérisque (ă-ßte-ri'ßf) [lt. asteriscus] *s/m.* typ. Sternchen *n* * im Buche (Hinweisungs- oder Auslassungs-Zeichen).

astéroïde ☊ (ă-ßte-rŏ-ī'd) [grch.] I. *s/m.* 1. ast. kleiner Plane't, Asteroi'd. 2. Sternschnuppe *f.* 3. zo. ~s *pl.* seesternartige Thiere *n.pl.* II. *s/f.* ⚘ Sternblume *f.*

asthmatique ☊ (ă-ßma-ti'f) [grch.] path. I. *a.* engbrüstig. II. *s.* Engbrüstige(r).

asthme ☊ (ă'ßm) [grch.] *s/m.* path. Engbrüstigkeit *f*, A'sthma *n.*

asticoter ‖ F (ă-ßti-fŏ-te') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich gegenseitig) schikaniren.

astiquage * (ă-ßti-fa'Ç), auch ~ement‿ (~fmą') *s/m.* Putzen *n*, Glätten *n.*

astiquer ‖ (ă-ßti-fe') [astic] ①a. I. *v/a.* 1. glätten, putzen. 2. P prügeln, necken. II. s'~ P ↘ sich herumzanken; sich putzen.

Astolphe (ă-ßtŏ'lf) *npr. m.* A'stolph; bsd. Vetter Roland's (in Ario'st's rasendem Roland).

Astorgue (ă-ßtŏ'rg), auch ~ga (ă-ßtŏr-ga') *npr.f.* géogr. Asto'rga, spanische Stadt.

astragale (ă-ßtră-gă'l) [lt. astrăgălus] *s/m.* 1. arch. Ring, Rundstab, Verstäbung *f*; Verzierung *f.* 2. ⚔ ~ du canon Band *n.* 3. an. Sprungbein *n.* 4. ⚘ spanischer Traga'nth. 5. jeu d'~ Würfel-, Knöchel-spiel *n.*

astragalée (ă-ßtră-gă-le') *s/f.* arch. Seitenansicht eines Ringgesimses.

astraires ☊ (ă-ßträ'r⑤b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Sternkorallen *f/pl.*

Astrak(h)an ‖ (ă-ßtră-fą') I. *npr.m.* A'strachan, russ. Stadt u. Provinz. II. a~ ❀ *n/ap.m.* 1. Wollenstoff. 2. Art feines Pelzwerk.

astral, ~ale ⊺ (ă-ßtră'l) [lt. astrum] *a.* (*m/pl.* ~aux ↘) sich auf die Sterne beziehend, Sternen-…: lampe ~ale Astra'l-Lampe *f* mit e-m rings um den Brenner gehenden Kranz, der das Öl enthält.

astrapyalit(h)e ☊ (ă-ßtră-pi-ă-li't) [grch.] *s/f.* Blitzröhre, Blitzsinter *m.*

astre (ă'ßtr) [lt. astrum] *s/m.* Gestirn *n*, Stern: F beau comme un ~ wunderschön.

Astrée (ă-ßtre') [grch.] *npr. f.* 1. myth. Asträ'a, Göttin der Gerechtigkeit. 2. ☊ ast. a) Jungfrau (Sternbild im Thierkreise); b) id., Planetoi'd. [binden, zu zwingen ist.

astreignable * (ă-ßtræ-nja'bl) *a.* was zu

astreignant, ~e * (ă-ßtræ-nją'⑨a, ~ą't) *a.* bindend, zwingend.

astreindre (ă-ßtrą'dr) [lt. astringĕre] ④b. *v/a.* ~ q. und (s'~) à qc. J. (sich) zu et. zwingen, nöthigen, an et. binden.

astrer‿↘ (ă-ßtre') ①a. *v/a.* unter einem glücklichen Sterne entstehen lassen; ~é, ~ée voll Sterne, gestirnt. [zusammenziehend.

astrictif, ~ve ☊ (ă-ßtrĭf-ti'f, ~ī'w) *a.* méd.

astriction ‖ (ă-ßtrĭf-ßĭǫ'⑧) [lt.] *s/f.* Zusammenziehung, Zusammenschnüren *n.*

astringence ☊ (ă-ßtrą-Çą'ß) *s/f.* méd. zusammenziehende Eigenschaft.

astringent, ~e (~Çą'⑨a u. b, ~ą't) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* méd. zusammenziehend(es Mittel).

astro-… (ă-ßtro-…) [grch.] in Zssg. Stern-…

astrodynamique ☊ ↘ (~dĭ-nă-mi'f) [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den die Sterne bewegenden Kräften.

astrognosie ☊ ↘ (ă-ßtrŏ-gnŏ-sī') [grch.] *s/f.* ast. Stern(bilder)kunde, bezüglich ihrer Lage gegen einander.

astrographe ☊ ↘ (~gră'f) [grch.] *s/m.* ast. Sternbeschreiber. [Sternbeschreibung.

astrographie ☊ ↘ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* ast.

astroïte ☊ (ă-ßtrŏ-i't) [grch.] *s/f.* 1. Sternkoralle, -stein *m.* 2. Astroi't *m*, Art Edelstein, dem man ehemals magische Kraft zuschrieb.

astrolabe ☊ (ă-ßtrŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. 1. Astrola'bium *n*, Sternhöhenmesser. 2. Winkelmesser.

astrolâtre (ă-ßtrŏ-lā'tr) [grch.] *a.* und *s.* sternanbetend; Sternanbeter(in).

astrolâtrie (~la-trī') [grch.] *s/f.* Sternanbetung, -verehrung, -dienst *m.*

astrologie (ă-ßtrŏ-lŏ-Çī') [grch.] *s/f.* Astrologie, Stern-deuterkunst, -deuterei.

astrologique □ (~Çi'f) *a.* astrolo'gisch, sterndeuterisch, zur Astrologie gehörig.

astrologue ☊ (ă-ßtrŏ-lo'g) [lt. astrŏlŏgus] *s/m.* Astrolo'ge, Sterndeuter.

astromètre ☊ (ă-ßtrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser. [meßkunst.

astrométrie ☊ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Stern-

astronome ☊ (ă-ßtrŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* (↘ *a.*: sternkundig) Stern-kundiger, -forscher; *iro.* Stern-seher, -gucker.

astronomie (ă-ßtrŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Stern-, Himmels-kunde; cercles d'~ astrono'mische Kreise.

astronomique □ ☊ (~mi'f) *a.* astrono'misch, nach den Regeln der Sternkunde.

astroscope ☊ (ă-ßtrŏ-ßfo'p) [grch.] *s/m.* Astrosko'p *n*, Stern-sucher, -seher, -rohr *n.*

astrostatique ☊ (ă-ßtrŏ-ßta-ti'f) [grch.] *s/f.* ast. Astrostati'k, Sternstandlehre, Kenntniß der Größe und Entfernung der Sterne.

astuce (ă-ßtü'ß) [lt. astūtĭa] *s/f.* List, Schlauheit, Verschlagenheit, Arglist, Hinterlist.

astucieux, ~se □ (ă-ßtü-ßĭö'⑨a, ~ĭö'ſ ⑥) *a.* hinterlistig, arglistig, verschlagen.

Astures (ă-ßtü'r⑤b), les ~ *s/m. pl.* h.a. die (alten) Astu'rier.

asturien ‖, ~ne (ă-ßtü-rĭǵ', ~ĭæ'n) I. *a.* astu'risch. II. A~ *s.* Astu'rier(in).

Asturies ‖ (ă-ßtü-rī'), les ~ *npr.f/pl.* géogr. 1. Astu'rien *n* (span. Provinz). 2. astu'risches Gebirge. [letzter Weberkönig († 560 v. Chr.).

Astyage (ă-ßtī-a'Ç) *npr.m.* h.a. Asty'ages,

Astyanax (ă-ßtī-a-nă'fß) *npr. m.* myth. Asty'anax, Sohn des He'ktor u. der Andro'mache.

asyle (ă-ſi'l) *s/m.* = asile.

asymétrie ☊ (ă-ßī-me-trī') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Ebenmaß, Mißverhältniß *n*; math. Ungleichförmigkeit; Arithmetik: imaginä'res Verhältniß zweier Linien ec. zu einander.

asymétrique ☊ (~tri'f) *a.* ungleichförmig, ohne rationelles Verhältnis (in der A'lgebra).

asymptote ☊ (ă-ßą-ptŏ't) [grch.] *s/f.* math. Asympto'te (nicht anstoßende, gerade Linie, die sich einer krummen Linie zwar immer mehr nähert, aber nie mit ihr zusammenstößt).

asymptotique ☊ (ă-ßą-pto-ti'f) *a.* math. asympto'tisch, nicht zusammenfallend.

asynartète ☊ (ă-ßī-năr-tæ't) *s/m.* mét. Vers aus zwei selbständigen Hälften.

asyndéton ‖ ☊ (ă-ßą-de-tǫ') *s/m.*, a. ~dète (~dæ't) [grch.] *s/f. rh.* Zusammenstellung *f* mehrerer Wörter oder Sätze ohne Bindewörter (zB. ich kam, ich sah, ich siegte).

Atala (ă-tă-la') *npr. f.* id., Indianerin in der gldn. Erzählung von Chateaubriand.

Atalante (ă-tă-lą't) I. *npr. f.* 1. myth. Atala'nte (Name zweier Heroi'nen). 2. ast. id., 26ster Planetoi'd. II. a~ ☊ *n/ap. f.* zo. Atala'nta, Admira'l *m* (Schmetterling).

ataraxie ☊ (ă-ta-ră-fßī') [grch.] *s/f.* phls. Gemüths-, Seelen-ruhe.

Ataulf(e) (ă-to'lf) *npr. m.* A'taulf (A'dolf), Westgothenkönig († 415).

atavisme ☊ (ă-tă-wi'ßm) [lt. atăvus] *s/m.* 1. Ähnlichkeit *f* mit den Stammeltern. 2. ⚘ Streben *n* der Zwitterpflanzen, zum Urtypus zurückzugehen.

ataxie ☊ (ă-tă-fßī') [grch.] *s/f.* 1. path. a) Unordnung, Unregelmäßigkeit im Verlauf des Fiebers; rascher Wechsel der Sympto'me in einer Krankheit; b) Abweichung in den körperlichen Funktionen. 2. phls. Seelenstörung. [veränderlich, rasch wechselnd.

ataxique ☊ (~fßi'f) path. unregelmäßig,

Até (ă-te') [grch.] *npr.f.* myth. A'te, Unheils-, Zwietrachts-göttin.

atelier ‖ ⊺ (ă-tə-lĭe') [flt.] *s/m.* 1. Werkstatt *f*, Werkstätte *f*: jour, lumière d'~ vortheilhaftes Licht (für Maler, Bildhauer). 2. *coll.* die in der Werkstätte beschäftigten Arbeiter. **Syn.** atelier Werkstatt im Allgemeinen; chantier Ort im Freien, wo Zimmerleute, Maurer u. dergl. arbeiten; boutique (↘) kleine Werkstätte für niedere Arbeit; ouvroir eine aus Wohlthätigkeitssinn eröffnete Beschäftigungs-Anstalt (vgl. auch laboratoire.)

atellanes (ă-tæ-la'n⑤b) [lt. Atella, St. in Kampa'nien] *s/f.pl.* h.a. Atella'nen, atella'nische Volksschauspiele *n.pl.* bei den Römern.

atémadoulet ‖ (ă-te-mă-du-læ') *s/m.* Atema'ndulet, Titel des ersten Ministers in Persien.

Aténolphe (ă-te-nŏ'lf) *npr.m.* A't(h)enulf.

atermoiement ‖ ❀ (ă-tär-mŏă-mą') *s/m.* Aufschub der Zahlungsfrist, Prolongatio'n *f.*

atermoyer ‖ ❀ (ă-tär-mŏă-ĭe') [terme] ①i. I. *v/a.* prolongi'ren, die Zahlungsfrist verlängern. II. *v/n.* Ausflüchte suchen. III. s'~ à… sich mit seinen Gläubigern auf gewisse Termine setzen.

Athalaric (ă-tă-la-rĭ'k) *npr. m.* Atha'larich, Gothenkönig († 534).

Athalie (ă-tă-lī') *npr. f.* Atha'lja, Tochter Je'sabels; Titel einer Tragödie von Racine.

Athamas (ă-tă-ma'ß) *npr. m.* h.a. A'thamas, Sohn des Ä'olus, Vater des Phrixus u. der He'lle.

Athanagild(e) (ă-tă-nă-ʒī'ld) *npr. m.* Atha'nagild, Westgothenkönig († 567).

Athanase (ă-tă-nā'ſ) [grch.] *npr. m.* h.a. Athana'ſius, Bischof von Alexandria († 373), Gegner des Ari'us; symbole de saint ~ athanaſia'niſches Glaubensbekenntniß.

Athanasie (ă-tă-na-ſī') *npr. f.* Athana'ſia.

athanasien‖, **~ne** (ă-tă-na-ſĭä̜', ~ſä'n) I. *a.* athanaſia'niſch. II. *s.* Anhänger(in) des Athana'ſius (v. Athanase).

athanor ⊙ (ă-tă-nŏ'r) [hebr.] *s/m.* der faule Heinz, Kohlenthurm.

athée ♡ (ă-tē') [grch.] I. *a.* athe'iſtiſch, gottesleugneriſch. II. *s.* Athe'iſt(in).

athéisme ♡ (ă-te-i'ßm) [grch.] *s/m.* Athe'ismus, Gottesleugnung *f.* [Athena'goras.

Athénagore (ă-te-nă-gō'r) *npr. m.* h.a.

Athénaïs (ă-te-nă-ī'ß) *npr. f.* Athena'is.

Athéné (ă-te-ne'), auch ~a (~na') *npr. f.* myth. Athe'ne, griechiſche Göttin der Wiſſenſchaften und weiblichen Künſte.

Athénée (ă-te-nē') I. *npr. m.* h.a. Athenä'us, grch. Grammatiker (2. sw. nach Chr.). II. a~ *n/ap. m.* Athenä'um *n*, hohe Schule; Gelehrten-, Künſtler-Verein; Ort, wo dieſer ſich verſammelt. III. a~s *s/f. pl.* h.a. Athenäen(-feſt *n*).

Athènes‖, *poét.* auch ~e (ă-tä'n) *s/f. sg.* Athe'n *n*, Stadt in A'ttika; *fig.* Mittelpunkt der Künſte u. Wiſſenſchaften.

athénien‖, **~ne** (ă-te-nĭä̜', ~ĭä'n) I. *a.* athe-n(ie'nſ)iſch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Athe'-ner(in). III. ~ne *s/f.* athenienſiſches Gefäß für Blumen ꝛc., Ampel. [bo'rus.

Athénodore (ă-te-nŏ-dō'r) *npr. m.* Athenodo-

athlète (ă-tlä't) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Athle't, Wettkämpfer. 2. *fig.* ſtarker, in Leibesübungen geſchickter Mann. 3. *fig.* Streiter, Verfechter (oft *mv. part*).

athlétique □ (ă-tle-tī'k) I. *a.* 1. athle'tiſch, kampfkundig. 2. *fig.* ſehr kräftig. II. *s/f.* Ringkunſt.

athlothète (ă-tlŏ-tä't) [grch.] *s/m.* h.a. Wettkampf-Anordner, -Richter.

Athos (a-tō'ß) *s/m.* le mont ~ der Berg A'thos in Mazedo'nien (jetzt: Ha'gion O'ros).

atinter‖ P (ă-tä̜-te') ①a. *v/a.* u. s'~ (ſich) heraus-ſchniegeln, -ſtaffiren, -putzen.

atlante (ă-tlä̜'t) [grch.] *s/m.* 1. arch. A'tlas, *pl.* Atla'nten, Sims-träger in Männergeſtalt. 2. h.a. les A~s *pl.* Atla'nten, ſagenhaftes Volk in Nord-Afrika am Atlas.

Atlantiade (ă-tlä̜-ßĭā'd ⓜ) *npr. m.* myth. Nachkomme des Atlas, bſd. Merku'r.

Atlantide (ă-tlä̜-tī'd) myth. I. *s/f.* 1. h.a. Atla'ntis, ſagenhafte Inſel. 2. ~s *pl.* myth. Atlanti'den, Töchter des Atlas. II. A~ *s/m.* Atlanti'de (= Atlantiade).

atlantique (ă-tlä̜-tī'k) [grch.] *a.* atla'ntiſch: typ. format ~ Bogenformat *n* (zu Atlanten).

Atlas (ă-tla'ß) [grch.] I. *npr. m.* A'tlas: 1. myth. Rieſe (ein den Himmel tragender Tita'ne). 2. géogr. Gebirge in Afrika. II. a~ *s/m.* 1. Rieſe. 2. Sammlung *f* von Landkarten, Plänen, Zeichnungen ꝛc.: ~ portatif Hand-Atlas. 3. ⓜ Art Seidenzeug *n*, Atlas. 4. ⊙ id., großes Papierformat. 5. zo. Atlas(falter).

atmosphère ♡ † (ă-tmŏ-ßfä'r) [grch.] *s/f.* Atmoſphä're *f.* 1. phys. a) weit S.: dunſt-, luft-ähnliche Hülle gewiſſer Körper; b) eng S.: Luft(-Hülle) über der ganzen oder einem Theile der Erde. 2. phys. Druck *m*, Kraft der atmoſphäriſchen Luft, ⊙ als Maß, bſd. bei Dampfmaſchinen. 3. *fig.* Kreis *m*, Atmoſphäre.

atmosphérique □ ♡ (ă-tmŏ-ßfe-rī'k) *a.* phys. atmoſphä'riſch: tube ~ Luftröhre *f* in Dampfmaſchinen.

atome (ă-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. ♡ phys., chm. Ato'm *n*, unendlich kleines u. untheilbares Urſtofftheilchen *n.* 2. Sonnenſtäubchen *n.* 3. *fig.*, bſd. F unbedeutende Kleinigkeit.

atomique ♡ (ă-tŏ-mī'k) *a.* chm. Ato'm-...

atomisme ♡ (~mi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. atomi'ſtiſche, Urſtoff-Lehre *f*, nach welcher alle Körper aus Ato'men zuſammengeſetzt ſind.

atomiste ♡ (ă-tŏ-mi'ßt) *s/m.* phls. Anhänger der Urſtofflehre.

atomistique ♡ ↘ (ă-tŏ-mĭ-ßtī'k) *a.* u. *s/f.* phls. atomi'ſtiſch(e Theorie, Anſicht).

atone * (ă-to'n) [grch.] *a.* 1. ſtarr, erſchlafft. 2. *gr.* tonlos.

atonie ♡ (ă-tŏ-nī') [grch.] *s/f.* 1. méd. Schlaffheit, Mangel *m* an Spannkraft organiſcher Theile. 2. *fig.* Theilnahmloſigkeit.

atonique ♡ (ă-tŏ-nī'k) *a.* méd. erſchlafft.

atour (ă-tū'r) *s/m.* (meiſt *pl.*) weiblicher Putz, Schmuck, Staat. [*v/a.* herausputzen.

atourner‿ † (ă-tūr-ne') [atour] ①a. *co.*

atourneuse † (~nö'ſ) *s/f.* Kammerjungfer.

atout ‖ † (ă-tu') [à tout] *s/m.* 1. Kartenſpiel: Trumpf, Farbe *f*: couper, prendre avec l'~ trumpfen; *fig.* c'est un gaillard qui a de l'~ er iſt ein unternehmender Menſch, er hat das Herz auf dem rechten Fleck. 2. Ohrfeige *f.*

atrabilaire (ă-tră-bĭ-lä'r) [lt. atrabīlis] I. *a.* 1. ſchwarzgallig; gallſüchtig. 2. *fig.* traurig. II. *s/m.* Gallſüchtiger.

atrabile ♡ faſt † (~bi'l) [lt.] *s/f.* méd. ſchwarze Galle, Gallſucht.

âtre (ā'tr) I. *s/m.* (Feuer-)Herd. II. [lt. āter] *a.* ♡ ſchwarz.

Atrébates‿ (ă-tre-ba't) [lt. Atrebātes] *s/m. pl.* h.a. Atreba'ten, belgiſcher Volksſtamm im jetzigen Artois.

Atrée (ă-trē') [grch.] *npr. m.* myth. A'treus.

atri... (ă-tri...) [lt. āter] in Zſſg. ſchwarz-....

Atride (ă-trī'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des A'treus.

atrium (ă-trĭ-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f*, Vorhof des römiſchen Hauſes.

atroce □ (ă-tro'ß) [lt. atrox] *a.* abſcheulich, gräßlich, ſehr grauſam, ſehr ſchlecht.

atrocité (ă-trŏ-ßi-te') [lt.] *s/f.* Abſcheulichkeit, Gräßlichkeit, Grauſamkeit.

atrope ♡ ⚘ (ă-tro'p), auch ~a (ă-trŏ-pa') [grch.] *s/f.* Tollkraut *n*: ~ belladonna gemeine Tollkirſche.

atrophie ♡ (ă-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. Darrſucht, Abzehrung, Schwinden *n.*

atrophier‖ ♡ (~fĭ-e') ①a. path. I. *v/a.* die Nahrung entziehen. II. s'~ abſterben.

atrophique ♡ (ă-trŏ-fī'k) *a.* path. ſchwindſüchtig, abzehrend.

atropine ♡ (ă-trŏ-pi'n) [atrope] *s/f.* chm. Atropi'n *n*, weißes kryſtalliſirbares Alkaloi'd der Bellado'nna (v. atrope). [atropine.

atropique ♡ (ă-trŏ-pī'k) *a.*: acide ~ =

Atropos (ă-trŏ-po'ß, *poét.* auch ~po') [grch.] *npr. f.* myth. A'tropos, d. h. die Unabwendbare (eine der drei Parzen).

attabler‿ F (ă-tă-ble') [table] ①a. I. ↘ *v/a.* an den Tiſch nöthigen. II. s'~ ſich an den Tiſch ſetzen.

attachant, **~e** † (ă-tă-ſchä̜'ⓢa, ~ä̜'t) *a.* anziehend, (die Aufmerkſamkeit) feſſelnd.

attache (ă-tä'ſch) *s/f.* 1. Band *n*, Riemen *m*, Schnur, Seil *n*, Haken *m*, Öhr *n*: chien d'~ Kettenhund *m*; *fig.* être comme un chien d'~ keine freie Stunde, ein ſehr läſtiges Amt h. 2. ~ de diamants Schleife von Diamanten. 3. ♡ an. Band *n*, Gelenkfügung, Anſetzungstheil *m.* 4. ⊙ Spannzange der Goldſchläger; bleierner Fenſterring, Weidenband *n* am Faß; ~s *pl.* Schloß *n* an e-m Armband. 5. *fig.* lettres d'~ Kanzleibriefe *m/pl.* 6.* ~s officielles offizielle Beziehungen. 7. † *fig.* ~ à qc., pour q., pour qc. Zuneigung, Beziehung zu J., et. 8. ↘ Stelle, wo et. an et. ſtößt.

attaché † (ă-tă-ſche') *s/m.* ~ (d'ambassade) Geſandtſchafts-Attache', -Beigeordneter. Syn. v. adhérent.

attachement‿ † (ă-tă-ſchmä̜') *s/m.* 1. ~ (pour q.) Anhänglichkeit *f* (an Jemand). 2. Eifer: avoir de l'~ à qc. ſich mit Eifer auf etwas legen. Syn. v. amitié.

attacher‿ † (ă-tă-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. feſtmachen, befeſtigen, anknüpfen, ankleben: ~ (des chevaux) à un char (Pferde) an den Wagen ſpannen; ~ avec un clou annageln; ~ à la croix an das Kreuz ſchlagen; ~ au gibet an den Galgen hängen, aufhängen; *prv.* où la chèvre est ~ée il faut qu'elle broute Jeder muß ſich nach ſeiner Decke ſtrecken. 2. *fig.* heften, lenken. 3. *fig.* ~ q. à soi J. ſich verbindlich machen: ~ q. à ses intérêts J. in ſein Intereſſe ziehen; être ~é au service de q. bei J-m in Dienſt ſtehen. 4. beimeſſen, beilegen. 5. *fig.* anziehen, ſpannen, feſſeln. 6. verbinden: ~ un sens à un mot einem Worte eine Bedeutung beilegen. II. *v/pr.* s'~ à q., à qc. 1. ſich anhängen, hängen bleiben. 2. *fig.* ſich an J., et. (an)-hängen, -ſchließen; s'~ à une carrière einen Beruf wählen. 3. s'~ en forme de vapeurs anbampfen; s'~ par la rouille anroſten. Syn. v. apposer.

Attale (ă-tä'l) *npr. m.* h.a. A'ttalus.

attalique (ă-tă-lī'k) *a.* atta'liſch; ↘ *fig.* unermeßlich. [fechtbar.

attaquable (ă-tă-ka'bl) *a.* angreifbar, an-

attaquant *m*, **~e** *f* (ă-tă-kä̜' ⓢ a u. b, ~ä̜'t) I. *a.* angreifend. II. ~ *s/m.* (bſd. *pl.* ~s) Angreifer.

attaque † (ă-tä'k) *s/f.* 1. Angreifen *n*, Angriff *m*: aller à l'~, donner une ~ Sturm laufen; *fig.* P y aller d'~ et. energiſch anfaſſen. 2. Aushorchen *n*: faire une ~ à q. sur qc. J. über etwas auszuforſchen ſuchen. 3. path. Anfall *m*, Zufall *m.* 4. ♪ raſches und ſicheres Einſetzen nach vorhergegangener Pauſe. 5. Fechtkunſt: Finte. Syn. 1. attaque iſt bei e-r Krankheit ernſtlicher als atteinte. 2. attaque iſt der Angriff ſelbſt; agression das Vorgehen zu einem (unvermutheten) Angriffe.

attaquer‿ † (ă-tă-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ angreifen, anfallen. 2. *fig.* ~ q., qc. feindlich gegen J., et. verfahren, auftreten, J., etwas angreifen, bekämpfen. 3. ~ q. en justice J. gerichtlich belangen, verklagen. 4. path. ergreifen, befallen. 5. anfreſſen, zerſtören (von Säuren ꝛc.), verheeren (von Inſekten ꝛc.). 6. in Anregung bringen: F † ~ q. d'amitié, d'amour J-m ſeine Freundſchaft, Liebe anbieten. 7. ♪ ~ bien la note, le son den Ton gut treffen. 8. ⚓ ~ une île ſich einer Inſel nähern. 9. ch. das Wild aufjagen. II. s'~ 1. s'~ l'un l'autre ſich angreifen. 2. s'~ à q. ſich an J. wagen, an J-m reiben. Syn. attaquer mit offener Gewalt einen vorbereiteten Gegner angreifen; assaillir Jemand unvorhergeſehen anfallen.

attaqueur (ă-tă-kö'r) *s/m.* Angreifer.

attarder‿ (ă-tăr-de') [tard] ①a. s'~ F ſich verſpäten, zu ſpät nach Hauſe gehen; *fig.* zurückbleiben.

atteindre (ă-tā̃'dr) [lt. attingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. treffen, erreichen. 2. *fig.* a) (be=)treffen: ~t d'un soupçon verdächtigt; b) befallen (von Krankheiten ꝛc.). 3. *fig.* an ein Ziel ꝛc. gelangen. 4. einholen, erreichen. 5. *fig.* a) ereilen, b) es J-m gleich thun. II. *v/n.* ~ à qc. zu et. gelangen. III. s'~ 1. sich schlagen, verwunden. 2. erreicht w.

atteinte (ă-tā̃'t) *s/f.* 1. Berührung (durch e-n Schlag, Stoß, Hieb, Schuß ꝛc.): hors d'~ unerreichbar (auch *fig.*). 2. Verletzung, Quetschung, Streifwunde. 3. *fig.* Anfall *m*, Anwandlung. 4. Eingriff *m*. 5. vét. Treten *n* gegen die Füße. Syn. v. attaque.

attelable (ă-t'la'bl) *a.* anspannbar.

attelage (ă-t'la'ʒ) [atteler] *s/m.* 1. Gespann *n*, *fig.* F auch v. zusammen-lebenden od. -arbeitenden Menschen. 2. † F Aussehen *n*, Anzug.

attelée (ă-t'lē') *s/f.* Gespannzeit, Zeit, während welcher Zugthiere angespannt sind.

atteler ‿ (ă-t'le') [attel] ①c. I. *v/a.* 1. anspannen (auch *abs.*). 2. ~ une voiture e-n Wagen bespannen. II. s'~ 1. angespannt werden. 2. sich vorspannen. 3. s'~ avec q. *fig.* sich mit J-m zusammenthun.

attel (ă-tæ'l) *s/m.*, ~**le** (ă-tæ'l) *s/f.* 1. ⊖ Ku'mmetholz *n*. 2. chir. (Bein=)Schiene.

attellement ‿ (ă-tæ-l'mā̃') *s/m.* Anspannen *n*.

attel(l)oire ⊖ (ă-tæ-lŏā'r) *s/f.* 1. Deichsel=, Spann=, Wagen=nagel *m*. 2. Hand=habe *f*, =griff *m*.

attenant, ~e (ă-t'nā̃'⑨a u. b, ~ā̃'t) [attenir] I. *a.* ~ à, P de, meist F u. drt. angrenzend, anstoßend. II. ~ *prp.* P ↘ tout ~ au (du) palais gleich dicht am Palast.

attendant *m*, ~**e** *f* (ă-tā̃-dā̃'⑨a u. b, ~ā̃'t) [attendre] I. *a.* 1. erwartend. 2. ♪ cadence ~e unvollkommene Kade'nz. II. *advt.* en ~ indessen, inzwischen; *prp.* bis auf ...: en ~ mieux bis auf Weiteres; (en) ~ que (mit *subj.*) so lange bis ...

attendre (ă-tā̃'dr) [lt. attendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. warten, erwarten, harren: F *iro.* ~dez-moi sous l'orme da können Sie lange warten. 2. die Ankunft J-s oder das Eintreten einer Sache erwarten, darauf zählen. 3. *fig.* J-m bevorstehen, vorbehalten sein. 4. ~ qc. de q. et. von J-m erwarten, hoffen. 5. *fig.* un coup n'~dait pas l'autre es ging Schlag auf Schlag. II. *v/n.* 1. warten: se faire ~ auf sich warten lassen; *prv.* il ennuie à qui ~d lange warten verdrießt; tout vient à point à qui veut (sait) ~ mit der Zeit pflückt man Rosen. 2. ~ que (mit *subj.*) warten bis ... 3. F ↘ ~ après q., qc. auf J., et. warten. 4. ~ jusqu'à la fin das Ende abwarten. 5. ch. ~ à l'affût auf dem Anstand stehen. III. s'~ 1. s'~ à qc. sich auf et. gefaßt machen, et. vermuthen. 2. s'~ à q. auf J. rechnen, zählen; *prv.* qui s'~d à l'écuelle d'autrui a souvent mal dîné selber essen macht fett. 3. s'~ à, de (mit *inf.*); s'~ que (mit *ind.* bei *aff.* Sinne, *subj.* bei *nég.* Sinne) darauf rechnen, daß ...

attendrir (ă-tā̃-dri'r) [tendre] ②a. I. *v/a.* 1. weich, mürbe machen. 2. *fig.* rühren. II. s'~ 1. weich, mürbe werden. 2. *fig.* s'~ sur qc. von et. gerührt werden.

attendrissant, ~e (ă-tā̃-dri-ßā̃'⑨a, ~ā̃'t) *a.* nur *fig.* rührend, ergreifend.

attendrissement ‿ (ă-tā̃-dri-ß'mā̃') *s/m.* 1. ↘ Mürbemachen *n* des Fleisches ꝛc. 2. *fig.* Rührung *f*, Erweichung *f*.

attendu, ~e (ă-tā̃-dü') [attendre] I. *part. p.* von attendre. II. ~ *prp.* in Ansehung, wegen. III. *cj.* ~ que ... (mit *ind.*) in Erwägung, daß ...

attenir ↘ (ă-t'ni'r) ②h. *v/n.* ~ à qc. zu etwas gehören (Balz.).

attentat † (ă-tā̃-ta'⑭), *sg.* ‿, im *pl.* ~a't‿) [attenter] *s/m.* 1. ~ à ... Eingriff in ..., Gewaltsamkeit *f* gegen ... 2. Anschlag, Attenta't *n*, Frevel.

attentatoire † (ă-tā̃-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. ~ à qc. frevelnd gegen et.

attente (ă-tā̃'t) *s/f.* 1. Warten *n*, Erwarten *n*, Harren *n*: être en, dans l'~ de qc. auf et. gespannt sein; salle d'~ Wartesaal *m*; *prv.* une bonne fuite vaut mieux qu'une mauvaise ~ besser kleinen Verlust bald erleiden, als durch Warten sich einem größeren aussetzen. 2. erwartete Person, Sache. 3. Hoffnung, Erwartung; *prv.* ~ tourmente Hoffen u. Harren macht Manchen zum Narren. 4. arch. pierres d'~ stehende Verzahnung; *fig.* c'est une pierre d'~ das ist nur der Anfang von der Sache. 5. table d'~ leere Tafel; ⊖ leerer Stein, leeres Fach, Feld; *fig.* ↘ ce n'est qu'une table d'~ sein Charakter läßt sich noch bilden (von einem jungen Menschen).

attenter ‿ (ă-tā̃-te') [lt.] ①a. I. *v/n.* ~ à, contre, sur q., qc. gegen J., et. freveln, an J-m sich vergreifen: ~ aux jours de q. J-m nach dem Leben trachten. II. † *v/a.* ~ qc. et. wagen.

attentif *m*, ~**ve** *f* □ (ă-tā̃-ti'f, ~i'w) [lt. attentus] *a.* ~ à qc., sur q. (auch pour mit *inf.*) auf et., J. aufmerksam, achtsam, bedacht: prêter une oreille ~ve à un discours einer Rede aufmerksames Gehör schenken.

attention ‖ † (ă-tā̃-ßĭō̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) ~ à qc. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit in, auf etwas: prêter, donner, faire ~ aufpassen; faites ~ que ... (mit *ind.*) beachten Sie, daß ... Syn. v. application. 2. Achtung, Höflichkeit, Gefälligkeit: avoir pour q. des ~s infinies J-m Alles an den Augen absehen.

attentionné, ~e F (ă-tā̃-ßĭŏ-ne'⑯) *a.* zuvorkommend, aufmerksam, dienstbeflissen.

atténuant, ~e (ă-te-nü-ā̃'⑨a u. b, ~ā̃'t) *a.* 1. drt. mildernd (*ant.* aggravant). 2. (a. *s/m.*) méd. (remède) ~ verdünnend(es Mittel).

atténuation ‖ (ă-te-nü-ă-ßĭō̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verminderung. 2. méd. Abnahme der Kräfte. 3. chm. Verdünnung einer Flüssigkeit; phys. Zertheilen *n* verdichteter Körper.

atténuer ‿ (ă-te-nü-e') [lt. tenŭis] ①a. I. *v/a.* 1. vermindern, verringern; schwächen, abmagern, entkräften. 2. verdünnen. 3. phys. verdichtete, geronnene Körper zertheilen. 4. drt. ~ un délit ein Vergehen mildern. II. s'~ sich verringern, sich verdünnen.

attereau (ă-t'rō') *s/m.* Kochkunst: ~ à la bretonne Gericht *n* aus Kalbsbrust und gebackenem Schweinefleisch.

atterrage ⚓ (ă-tă-ra'ʒ) A.; L. a. ~é~ (~te~) *s/m.* 1. Landfalling *f*, Wahrnehmung des Landes vom Schiffe aus. 2. = atterrissage 2.

atterrer ‿ (ă-tă-re'), auch ~é~ (~te~) [terre] ①b. I. *v/a.* 1. zu Boden werfen. 2. *fig.* gänzlich niederschlagen: cette nouvelle l'a ~é diese Nachricht hat ihn niedergeschmettert. II. *v/n.* ⚓ Land wahrnehmen. III. s'~ 1. niedergeworfen w. 2. *fig.* sich entsetzen.

atterrir ⚓ (ă-tă-ri'r), ~é~ (~te~) [terre] ②a. *v/n.* (an)landen.

atterrissage ⚓ (ă-tă-ri-ßa'ʒ), auch ~é~ (~te~) [terre] *s/m.* 1. Anlanden *n*. 2. Anlandestelle *f*, Landungsplatz (= atterrage).

atterrissement ‿ (ă-tă-ri-ß'mā̃'), auch ~é~ (~te~) *s/m.* Anwachs des Ufers durch Anschwemmung, angespültes Land. Syn. v. alluvion.

attestation ‖ † (ă-tæ-ßtā-ßĭō̃'⑯) [attester] *s/f.* Beglaubigungsschein *m*.

attester ‿ † (ă-tæ-ßte') [lt. attestari] ①a. *v/a.* 1. (schriftlich oder mündlich) bezeugen, bescheinigen. 2. Zeugniß ablegen. 3. zum Zeugen aufrufen.

atticisme ☐ (ăt-ti-ßi'ßm, F ă-ti~) [grch.] *s/m.* 1. a'ttischer Sprachgebrauch. 2. *fig.* Reinheit *f* der Sprache, Geschmack im Ausdruck.

atticiste ☐ (ăt-ti-ßi'ßt) *s/m.* Nachahmer des a'ttischen Styls.

attiédir (ă-tĭe-di'r⑯) [tiède] ②a. I. *v/a.* 1. lau machen. 2. erwärmen (was kalt ist). 3. *fig.* erschlaffen, abspannen. II. s'~ 1. lau werden. 2. *fig.* erkalten; abnehmen.

attiédissement ‿ (ă-tĭe-di-ß'mā̃'⑯) *s/m.* 1. Lauwerden *n*. 2. *fig.* Lauheit *f*, Abkühlung *f*; Erkalten *n*.

attifer ‖ F (ă-ti-fe') [a/f. tiffer] ①a. *v/a.* (u. s'~ sich) herausstaffiren, putzen.

attifet ‖ † F (~fæ') *s/m.* Kopfputz für Frauen.

Attila (ă-ti-la') I. *npr. m.* A'ttila, Etzel, Hunnenfürst († 453 nach Chr.). II. a~ *n/ap. m.* 1. *fig.* Zerstörer. 2. (auch *f.*) A'ttila, kurzer mit Schnüren besetzter Rock (ungr. National-Kostüm).

attique □ (ăt-ti'k) I. *a.* a'ttisch, athenie'nsisch: *fig.* sel ~ attisches Salz, feiner Witz. II. *s/m.* 1. arch. A'ttika (wandähnlicher Aufbau über dem Gebälk einer Säulen-Ordnung). 2. Schriftsteller, der im attischen Styl geschrieben hat. III. A~ *s/f.* 1. géogr. A'ttika, grch. Landschaft. 2. A~s *pl.* Geschichte Attika's.

attirable ☐ (ă-ti-ra'bl) [attirer] *a.* was angezogen wird, anziehbar.

attirail ‖ (ă-ti-ra'j) *s/m.* 1. Geräth *n*, Handwerkszeug *n*, Zubehör *n*. 2. F überflüssiges Gepäck, Baga'ge *f*. 3. *fig.* ~ de qc. unnützes Prunken mit etwas.

attirance * (ă-ti-rā̃'ß) *s/f.* Anziehungskraft.

attirant, ~e (ă-ti-rā̃'⑨a, ~ā̃'t) *a.* anziehend; *fig.* reizend, verlockend.

attirer ‿ (ă-ti-re') [tirer] ①a. I. *v/a.* 1. anziehen, herbeiziehen: ~ sur soi auf sich lenken, für sich gewinnen; *prv.* un malheur en ~e un autre ein Unglück kommt selten allein. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. zuziehen, erwerben. 2. *v/rp.* ea. anziehen.

attisage ⊖ (~ſa'ʒ) *s/m.* Anschüren *n* des Feuers.

attisée (~ſe') *s/f.* munter brennendes Feuer.

attise-querelle ↘, *pl.* ~-~ (ă-tiſ-kræ'l) *s/m.* Unfriedenstifter, Aufhetzer.

attiser ‿ (ă-ti-ſe') [tison] ①a. *v/a.* 1. schüren, anschüren (immer mit feu). 2. *fig.* anfachen.

attiseur, ~se F ↘ (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Aufhetzer(in).

attis(onn)oir ⊖ (ă-ti-ſ(ŏ-n)ŏā'r) *s/m.* Feuerhaken, Essenklinge *f* der Schornsteinfeger.

attitrer ‿ (ă-ti-tre') [titre] ①a. *v/a.* (meist nur im *part.*) 1. anstellen, Auftrag geben: ~é bestallt, ständig. 2. dingen.

attitude † (ă-ti-tü'd) [lt. aptitūdo] *s/f.* 1. Stellung, Haltung (auch *fig.*). 2. *fig.* Verhalten *n*. Syn. position Stellung im allgemeinen Sinne; posture angenommene, attitude die ihrem Zweck angepaßte Haltung des Körpers.

attorney (ă-tör-næ') [engl.] *s/m.* Anwalt.

attouchement ‿ (ă-tu-ſch'mā̃') [toucher] *s/m.* Anrühren *n*, Befühlen *n*.

attracteur *m*, ~**trice** *f* † (ă-tră-ktö'r, ~tri'ß) ~**tif** *m*, ~**ve** *f* † (~kti'f, ~i'w) [lt. attrahĕre] *a.* anziehend (auch *fig.*).

attraction ‖ † (ă-tră-kßĭō̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anziehungskraft: ~ newtonienne gegenseitige A. der Himmelskörper; ~ capillaire Kapillaritä't, Haarröhrchen-Attraktio'n; (* aus dem Englischen) la grande ~ Furore machender Gegenstand. 2. gr. Attraktio'n (Anziehung und Umwandlung eines Buchstaben, eines Kasus durch einen andern).

attractionnaire (ă-tră-kßiŏ-nä'r) *s/m.* phys. Anhänger der Newton'schen (spr. njūt'n) Anziehungslehre.

attraire fast † (ă-trä'r) [traire] ④s. *v/a.* (meist nur im *inf.* gbr.) anlocken, anziehen, ködern.

attrait‿ (ă-trä'; *pl.* in der Bindung ‿ä'ſ‿) [attraire] *s/m.* 1. (in dieser Bedeutung ohne *pl.*) Reiz, Gefallen *n* (an et.). 2. *fig.* Lockung *f*, Zauber, bsd. ∼s *pl.* Reize (einer Frau). Syn. appas was anlockt; attraits was anzieht; charmes was gewissermaßen bezaubert.

attrape † (ă-trä'p) [trappe] *s/f.* 1. Schlinge, Falle zum Fangen des Wildes 2c. 2. *fig.* F Schlinge, betrügerischer Schein, zur Täuschung eingerichtetes Ding. Syn. tromperie beabsichtigter Betrug; attrape scherzhafte Täuschung.

attrape-deniers ‖ F, *pl.*: ∼-∼ (ă-träp-d'nïe') *s/m.* Schwindler, Betrüger, Geldschneider.

attrape-lourdaud ‖ F, *pl.*: ∼-∼ oder ∼-∼s (ă-träp-lūr-dō'; ⑧b) *s/m.* grobe List (= attrape-nigaud).

attrape-minon ‖, *pl.*: ∼-∼ oder ∼-∼s (∼mĭ-nŏ'; ⑧b) *s/m.* Scheinheiliger, Heuchler.

attrape-mouche, *pl.*: ∼-∼ od. ∼-∼s (ă-träp-mu'sch; ⑧b) *s/f.* ♀ Fliegenfalle.

attrape-nigaud ‖ F, *pl.*: ∼-∼ oder ∼-∼s (∼nĭ-gō'; ⑧b) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-parterre, *pl.*: ∼-∼ oder ∼-∼s (∼pär-tä'r; ⑧b) *s/m.* Theatercoup; Knall-Effekt.

attraper‿ † (ă-tră-pe') [trappe] ①a. I. *v/a.* 1. fangen (in einer Falle, Schlinge). 2. *fig.* F anführen, foppen: *prv.* les plus fins y sont ∼és das kann dem Schlauesten passiren. 3. ↘ treffen, schlagen, stoßen: ⚓ fassen (mit einem Boothaken). 4. (im Laufen) einholen, erhaschen: ∼e qui peut! laufe danach wer will! 5. ertappen, erwischen. 6. sich et. durch List verschaffen. 7. sich et. zuziehen, et. bekommen. 8. *fig.* ∼ la pensée, le sens den Sinn richtig auffassen. II. s'∼ 1. s'∼ à qc. F sich stoßen, hängen bleiben an … 2. getäuscht werden, sich selbst täuschen (vgl. attrape).

attrapeur, ∼se (∼pö'r, ∼ö'ſ) *s.* Betrüger(in).

attrapoire † (ă-tră-pŏa'r) *s/f.* Schlinge, Fallstrick *m* (auch *fig.*).

attrayant, ∼e (ă-trä-jä'@a, ∼ä't) [attraire] *a.* anziehend, reizend, lockend.

attribuable ↘ (ă-trĭ-bü-a'bl) *a.* beilegbar.

attribuer‿ (ă-trĭ-bü-e') [lt. attribuĕre] ①a. I. *v/a.* zutheilen; beilegen. II. s'∼ qc. 1. sich et. zuschreiben. 2. sich et. anmaßen. Syn. attribuer im allgemeinen Sinne: zuschreiben; imputer bezichtigen (v. s'approprier).

attribut † (ă-trĭ-bü' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. attribūtum] *s/m.* 1. Eigenschaft *f*. 2. (Kenn-) Zeichen *n*, Merkmal *n*. 3. Beilegung *f*, Attribut *n* eines Fürsten. 4. *gr.* dem Subjekt des Satzes beigelegte Eigenschaft, Prädika't(Adjektiv) *n*.

attributif (ă-trĭ-bü-ti'f) *m*, ∼ve (∼ī'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. drt. beilegend. 2. † *gr.* attributi'visch. II. ∼ *s/m.* ↘ *gr.* Beiwort *n*.

attribution ‖ (ă-trĭ-bü-ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zueignung. 2. Ertheilung eines Vorrechtes. 3. Kompete'nz, Befugniß.

attristant, ∼e (∼ßtä'@a, ∼ä't) *a.* betrübend.

attrister‿ (ă-trĭ-ßte') ①a. *v/a.* u. s'∼ de qc. (sich über et.) betrüben. Syn. v. affliger.

attrition ‖ (ă-trĭ-ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Zerknirschung. 2. chir. Wundwerden *n* der Haut. 3. phys. Reibung.

attroupement‿ † (ă-tru-p'mä') *s/m.* Auflauf; Zusammenrottung *f*. Syn. rassemblement Anhäufung von Menschen überhaupt; attroupement lärmende, aufrührerische Zusammenrottung.

attrouper‿ (ă-tru-pe') [troupe] ①a. *v/a.* (u. s'∼ sich) zusammenrotten.

au (o) [à le] *art.* Dativ (v. à). *Hom.* v. eau.

aubade (o-ba'd) [aube] *s/f.* 1. Morgenständchen *n*; auch *iro.* Katzenmusik. 2. eingejagter Schrecken; Verweis *m*.

aubader‿ (o-ba-de') ①a. *v/a.* 1. ein Ständchen bringen. 2. F heruntermachen.

aubain ‖ (o-bä') *m*, ∼e (o-bä'n) *f* [alĭbi] *s.* I. ∼ *s/m.* † Ausländer. II. ∼e *s/f.* 1. droit d'∼e Heimfallsrecht *n*. 2. F (une bonne) ∼e ein guter, unverhoffter Fund.

aube (ōb) [lt. alba] I. *s/f.* 1. (meist *poét.*) ∼ (du jour) Tagesanbruch *m*. 2. Chor-, Meß-hemd *n*. 3. ⊙ Schaufel eines Wasserrades am Dampfschiff. II. A∼ *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Seine; 2. Departement in N-S.

Aubenas (o-b'na'ß) *npr. m.* id., fr. St. (Ardèche). [*s/f.* Hageborn *m*.

aubépine ♀ (o-bē-pi'n) [lt. alba spīna]

Auber (o-bä'r) *npr. m.* Daniel ∼ id., fr. Komponist (1784—1871).

aubère (o-bä'r) [lt. albĕrus] *a.* u. *s/m.* falb; der Falbe (Pferd von dieser Farbe).

auberge (o-bä'rG) [dtsch. Herberge] *s/f.* 1. Wirthshaus *n*, Herberge. 2. *fig.* F il tient ∼ er hält offene Tafel (v. cabaret).

aubergé, ∼e ⚔ (o-bär-Ge') *a.* gepanzert.

aubergeon ‖ (o-bär-Gŏ') *s/m.* Panzerhemd *n*.

aubergine ♀ P (o-bär-Gi'n) *s/f.* 1. Eierpflanze. 2. Eier-Apfel *m*.

aubergiste (o-bär-Gi'ßt) *s/m.* Gastwirth.

Aubert ‖ (o-bä'r) *npr. m.* A'lbert. [Splint.

aubier ‖ (o-bïe') [lt. albus] *s/m.* Gärtnerei:

aubifoin ‖ ♀ P (o-bĭ-fŏä') [lt. album fœnum] *s/m.* (blaue) Kornblume.

Aubigné (o-bĭ-nje') *npr. m.* id.: 1. Agrippa d'∼ fr. Hist., Calvinist (1550-1630). 2. Françoise d'∼ spätere Marquise de Maintenon.

Aubin ‖ (o-bä') I. *npr. m.* h.a. Albi'nus, römischer Familienname. II. a∼ *n/ap. m.* Reitkunst: Dreischlag, Art Halbgalopp.

aubiner ‖ (o-bĭ-ne') ①a. I. *v/n.* Reitkunst: Halbgalopp gehen. II. *v/a.* Gärtnerei: einschlagen. [Alpen-Ebenholzbaum.

aubour(s) ‖ ♀ (o-bū'r) [lt. albūrnum] *s/m.*

Aubri, auch ∼y (o-bri') *npr. m.* A'lberich.

Aubusson ‖ (o-bü-ßŏ') [lt. Albutĭo] *npr. m.* id., fr. St. (Creuse) mit Teppichfabriken. [(Gers).

Auch, M-Cz.: Ausch (ōſch) *npr. m.* id., fr. St.

aucun, ∼e □ (o-kö' ⑯, ∼kü'n; Bindung im *sg.*: ∼kön‿ vor *a.* oder *s.*; im *pl.*: ∼kö'ſ‿) [lt. alĭquis unus] *a.* u. *s. pr.* 1. irgend ein(e), Eine(r) (hauptsächlich in fragenden u. zweifelnden Sätzen). 2. Jemand (im unbestimmten Sinne). 3. (mit ne od. sans) kein, nicht ein (meist vor dem *s.*): il n'a ∼ emploi que … er hat keine weitere Beschäftigung als …. 4. † u. jetzt P ∼s *pl.* Einige, Etwelche: les ∼s Einige, Manche. II. ∼ement ⑨g. *adv.* 1. mit der Verneinung: keineswegs, durchaus nicht. 2. in zweifelnden Sätzen: irgendwie. Syn. nul durchaus kein, verneint stärker als aucun.

audace (o-dä'ß) [lt. audācĭa] *s/f.* 1. Kühnheit, Verwegenheit (oft *mv.part*; v. hardiesse).

audacieux *m*, ∼se *f* □ (o-da-ßiö' ⑨a, ∼iö'ſ; ⑯) [lt. audax] I. *a.* (auch vor dem *s.*) 1. kühn, vermessen. 2. gewagt. II. ∼ *s/m.* verwegener Mensch, Waghals: *prv.* aux ∼ Dieu prête la main wer wagt, gewinnt, frisch gewagt ist halb gewonnen. Syn. hardi kühn, intrépide unerschrocken, audacieux waghalsig, téméraire verwegen, effronté unverschämt.

Aude (ōd) *npr. f.* I. [lt. Atax] id., Departement und Fluß in S-S. II. la belle ∼ die schöne A'lda, Roland's Braut, Olivier's Schwester.

au deçà (o-d'ßa') *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de diesseits.

au dedans‿ (o-d'dä') *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de innerhalb.

Audefroy (o-d'frŏa') *n.d.b. m.* Otfried: ∼ le Bâtard id., Troubère (12. Jh.).

au dehors ‖ (o-dĕ-ŏ'r) *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de außerhalb, äußerlich, von außen.

au delà (o-d'la') *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de: 1. jenseits. 2. *fig.* (dar)über, über das Maß hinaus.

au-dessous‿ (o-d'ßu') *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de unterhalb, unter. [oberhalb.

au-dessus‿ (o-d'ßü') *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de über,

au-devant (o-d'wä' ⑨g) *adv.* ∼ u. *prp.* ∼ de 1. (da)vor. 2. entgegen: aller ∼ de q. J-m entgegen gehen; *fig.* aller ∼ de qc. einer Sache vorbeugen.

audience † (o-dïä'ß ⑯) [lt. audientĭa] *s/f.* 1. Anhören *n*, Gehör *n*. 2. Audie'nz. 3. Gerichtssitzung, Termin *m*. 4. weitS. Gerichtssaal *m*, die versammelten Richter, die Zuhörerschaft. 5. ∼ (royale) span. Gerichtshof.

audiencier ‖ (o-dïä-ßïe' ⑯) *m*, ∼ère (∼ïä'r) *f.* I. *a.* u. ∼ *s/m.* (huissier) ∼ Gerichtsdiener, der die vorgeladenen Parteien (auf)ruft. II. ∼ère *s/f.* ↘ *iro.* Frau, die nach den Gerichtssitzungen läuft.

auditeur † (o-dĭ-tö'r) [lt. audĭtor] I. *s/m.*, sehr ↘ ∼trice (∼trĭ'ß) *s/f.*) 1. Zuhörer(in). 2. Beisitzer, Auditeur (Militärrichter). 3. rl. (in den ersten Zeiten der Kirche): Neubekehrter, welcher der Taufe noch nicht würdig geachtet wurde. II. *a/m.* nicht mitstimmend.

auditif, ∼ve ⚘ (o-dĭ-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* an. das Gehör betreffend, in Zssg. Gehör-…

audition ‖ (o-dĭ-ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Hören *n*. 2. Abhören *n*: ∼ de compte Rechnungsprüfung. 3. drt. ∼ des témoins Zeugenverhör *n*.

auditoire (o-dĭ-tŏa'r) [lt. auditōrĭum] *s/m.* 1. Hörsaal, Audito'rium *n*. 2. ∼ d'un tribunal Gerichtssaal. 3. *coll.* Versammlung *f*, Zuhörerschaft *f*. [Auditeur-Amt *n*.

auditor(i)at ‖ † (o-dĭ-tŏ-rĭa', ∼ra') *s/m.*

audomarois, ∼e (o-dŏ-mä-rŏa' ⑧a, ∼ŏa'ſ) *a.* u. *s.* A∼ aus St.-Omer.

Auerstadt ‖ (o-är-ßta'd), auch ∼ædt (∼ßtä'd) *npr. m.* Au'erstädt (Schlacht 1806); duc d'∼ = Davou(s)t. [Ofa'nto; Fluß in Apulien.

Aufide (o-fi'd) *npr. m.* h.a. l'∼ Au'fidus

auge (ōG) [lt. alvĕus] *s/f.* 1. Trog *m*. 2. ⊙ Faß *n*, Bütte, Kasten *m*; Bergbau, Mühle: Gerinne *n*. 3. phys. pile à ∼s galvanischer Trog-Apparat. 4. Platz *m*, wohin die Bälle beim Spiel springen.

augée (o-Ge') *s/f.* (ein) Trog *m* voll.

augelot ‖ (o-G'lo') *s/m.* 1. ⊙ Schaumlöffel; Dampfpfanne *f* in Dampfmaschinen. 2. agr. Senkloch *n*.

auger ‖ ⊙ (o-Ge') ①m. *v/a.* rinnenförmig aushöhlen. [Schr. (gb. 1797).

Auger ‖ (o-Ge') *npr. m.* Hippolyte ∼ id., fr.

Augereau (o-G'ro') *npr. m.* id., fr. Marschall, Herzog v. Castiglione (spr. ka-ßti-ljŏ'ne), † 1816.

auget (o-Gä' ⑨b) *s/m.* 1. ⊙ kleiner Trog; Waschfäßchen *n*; Rinne *f*; roue à ∼s oberschlächtiges Rad. 2. ∼ (d'une cage) Vogelnäpfchen *n*. 3. agr. kleine Grube. 4. ⚔ Zündröhre *f*.

augette ⊙ (o-Gä't) *s/f.* Kübel *m*.

Augias (o-Gĭ-a'ß), auch ∼éas (∼Gē-a'ß) *npr. m.* Augi'as, König von Elis; *fig.* nettoyer les écuries (les étables) d'∼ den Augi'asstall reinigen (eine große Unordnung, Übelstände 2c. durch mühselige Arbeit beseitigen).

Augier ‖ (o-Gïe') *npr. m.* Emile ∼ id., fr. Lustspieldichter (gb. 1820).

augment‿ (o-gmä') [lt. augmentum] *s/m.* 1. méd. Zunehmen *n* einer Krankheit. 2. ⚘ grch. *gr.* ∼ syllabique Vorsylbe *f* zur Te'm-

pusbildung; ~ temporel, ~ de temps Verlängerung der ersten Sylbe eines grch. Verbs zur Te'mpusbildung.
augmentabilité (o-gmg-ta-bl-li-te') *s/f.* Vermehrbarkeit, Vergrößerungsfähigkeit.
augmentable * (o-gmg-ta'bl) *a.* vergrößerungsfähig.
augmentati*f m*, ~**ve** *f* (o-gmg-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a. gr.* die Kraft des Ausdrucks steigernd: particule ~ve Verstärkungs-Partikel *f*. II. ~ *s/m.* Wort *n*, das den Begriff verstärkt ausdrückt (*ant.* diminutif).
augmentation ‖ (o-gmg-tā-ßiḡ'⑯) [lt.] *s/f.* Vermehrung, Vergrößerung, Zusatz *m*: ~ (de gages) Gehaltszulage; *gr.* lettre d'~ Augmenti'rungsbuchstabe *m* (v. augment 2). Syn. v. accroissement.
augmenter ‿ (o-gmg-te') [lt. augmentāre] ①a. I. *v/a.* vermehren, vergrößern (*a. fig.*): ~ q. J-m Zulage geben. II. *v/n.* 1. sich vermehren: ✻ ~ (de prix) im Preise steigen. 2. wachsen, steigen: ~ de hauteur sich erhöhen. III. s'~ größer w. Syn. augmenter geschieht durch Zusetzen von Anderem; accroître durch Ausdehnen desselben Gegenstandes (v. ajouter). [Augsburg.
***Augs*bourg** ‖, auch Aus~ (of-bū'r) *npr. m.*
***augs*bourgeois**, ~**se** (of-būr-Qäā'⑧a, ~ßā'f) *a.* au'gsburgisch; A~ *s.* Augsburger(in).
augur*al*, ~**ale** ☐ (o-gū-rä'l); *m/pl.*: ~**aux** ‖ (o-gū-rō') [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) zum Au'gur, Wahrsager gehörig, ihn betreffend.
augure (o-gū'r) *s/m.* I. [lt. augŭrium] 1. h.a. Wahrsagerei *f* aus dem Fluge und Geschrei der Vögel. 2. *fig.* Vorbedeutung *f*; Vor-, An-zeichen *n*: de bon ~ günstig; de mauvais, de sinistre ~ unheilverkündend; *fig.* F oiseau de mauvais ~ Unglücksprophet. II. [lt. augur] h.a. Vogelschauer, Zeichendeuter.
augur*er* ‿ (o-gü-re') [lt. augurāri] ①a. *v/a.* u. *v/n.* ~ de, par qc. aus et. muthmaßen, prophezeien; j'en ~e bien es gilt mir als gutes Zeichen.
august*al*, ~**ale** (o-gū-ßtä'l) [lt.] h.a. *a.* kaiserlich, zu Ehren des Augu'stus.
auguste (o-gü'ßt) I. *a.* 1. h.a. histoire ~ römische Kaisergeschichte. 2. (☐ ↘) erhaben, majestätisch. II. A~ *npr. m.* Augu'stus; *n.d.b.m.* Au'gust. III. a~ *s/m.* 1. num. Augustd'or, ehm. sächs. Goldmünze = 16 Mark 68 Pf. dtsch. Rchsm. 2. F ↘ Cholera *f*.
Auguste*m*bourg ‖, auch ~n~ (o-gü-ßtg-bū'r) *npr. m.* Augustenburg.
Augustin ‖ (o-gü-ßtḡ') *m*, ~**e** (~ßti'n) *f*. I. A~ *npr. m.* saint A~ Augusti'nus, Bischof von Hi'ppo (354—430). II. a~ *s/m.* 1. rl. Augusti'nermönch. 2. typ. saint-~ Mittel-Anti'quaschrift *f*; ✻ Seidenstoff; ♀ Augustiner-Birne. III. A~e *npr. f.* Augusti'ne. IV. a~e *s/f.* 1. rl. Augustiner-Nonne. 2. Fußwärmer *m* mit Spirituslampe.
augustinien ‖ *m*, ~**ne** *f* (o-gü-ßtl-niḡ', ~ñæ'n) rl. I. *a.* zum Augusti'ner-Orden gehörend. II. ~ *s/m.* Anhänger der Lehre des heiligen Augusti'nus.
Augustule (o-gü-ßtü'l) *npr. m.* Augu'stulus, letzter römischer Kaiser (entthront 476 n. Chr.).
aujourd'hui (o-Qür-dü'i) [jour u. lt. hodie] I. *adv.* 1. heute, am heutigen Tage: d'~ en huit heute über 8 Tage; il y a ~ huit jours heute vor 8 Tagen; à partir d'~, dès ~ von heute an; dès ~ noch heute. 2. heutzutage, in unsern Tagen. 3. *prv.* ~ en chère, demain en bière heute roth, morgen todt. II. ↘ *s/m.* der heutige Tag: *prv.* un bon ~ vaut mieux que deux demain besser ein Hab'ich, als zehn Hätt'ich.

aujourd'huiste * (o-Qür-dü'ißt) *s/m.* täglicher Bericht-Erstatter einer Zeitung.
Auler*ces* (o-lä'rß⑧b), ~**ques** (o-lä'rk⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ Aule'rker, gal. Volksstamm.
Aul*ide* (o-li'd), ~**is** (o-li'ß) *npr. f.* h.a. l'~ Au'lis, Landschaft und Stadt in Böo'tien.
aulique (o-li'k) [lt. aulĭcus] I. *a.* Hof-... II. *s/f.* theolo'gische Antrittsdisputatio'n.
aulnaie † (o-næ') *s/f.* = aunaie.
Aulne (ōn) I. *npr. f.* id., Fluß in N-F. II. a~ *s/m.* = aune: roi des a~s Erlkönig.
aulnée (o-ne') *s/f.* = aunée.
Aulnoy (o-nßā') *npr.*: M^me^ d'~ Frau von A~, Verfasserin der *Contes des fées* († 1705).
Aul*u*-Gelle, auch ~ug~ (o-lü-Qæ'l), *npr. m.* Au'lus Ge'llius, lt. Grammatiker († 163 n. Chr.).
***Aulul*aire** (o-lü-lä'r) [lt.] *s/f.* 1. Aulula'ria, Lustspiel d. Plautus. 2. a~ ↘ *co.* Geldkasten *m*.
aulx (ō) *pl.* von ail. *Hom.* v. eau.
aumaill*es* (o-ma'j⑧b) [lt. animalĭa] *a.* u. *s/f. pl.* † (bêtes) ~ Mast(rind)vieh *n*; prov. auch jetzt ~e *sg.* Stück *n* Rindvieh.
Aumale (o-mä'l) *npr. f.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure).
aumône (o-mō'n u. mō'n) [grch.] *s/f.* Almosen *n*: demander l'~ betteln; *fig.* c'est une belle ~ das ist ein reichliches Almosen, *iro.* das ist auch was Rechtes.
aumôner ‿ (o-mö-ne') ①a. *v/a.* 1. † drt. eine Geldbuße zum Besten der Armen erlegen. 2. F ↘ (et.) austheilen.
aumônerie (o-mö-n'ri') *s/f.* 1. Amt *n*, Würde des Almosenpflegers in Klöstern. 2. Wohnung des Almosenpflegers.
aumôni*er* ‖ (o-mö-nie') *m*, ~**ère** (~ñä'r) *f*. I. *a.* ↘ almosengebend. II. ~ *s/m.* 1. Almosen-, Armen-pfleger: grand-~ Groß-Almosenier. 2. ~ d'un régiment (katholischer) Feldprediger. 3. Klingelbeutelträger. III. ~ère *s/f.* 1. Almosenpflegerin. 2. am Gürtel getragener Almosen-, Geldbeutel, überhaupt Damentasche; größere Reisetasche für Fußreisende.
aumuce, ~**sse** (o-mü'ß, o-mü'ß) [dtsch. Mütze] *s/f.* Pelzmantel *m* der Domherren, ehm. Chor(pelz)mütze.
aunage (o-na'Q) [aune] *s/m.* 1. Messen *n* mit der Elle: bénéfice, bon, excédant d'~ Zugabe *f* über das Maß; faire bon ~ gut messen. 2. Ellen-maß *n*, -zahl *f*.
aunaie (o-næ') [lt. alnētum] *s/f.* Erlen-gehölz *n*, -busch *m*, -wäldchen *n*.
aune (ōn) I. *s/f.* [dtsch.] 1. alte fr. Elle (= 1,182 Meter); v. chevalier 5. 2. *prv. fig.* F ↘ au bout de l'~ faut (von faillir) le drap Alles nimmt einmal ein Ende, jedes Ding währt seine Zeit; je sais ce qu'en vaut l'~ ich kann auch ein Liedchen davon singen; tout le (du) long de l'~ nach Herzenslust. 3. Stück *n* Waare von Ellenlänge. II. *s/m.* ♀ [lt. alnus] Erle *f* (= aulne).
aunée (o-ne') *s/f.* I. [lt. inŭla] ☐ 1. ♀ A'lant *m*. 2. phm. Alantwurzel. II. [auner] Ellenlänge.
auner ‿ (o-ne') ①a. I. *v/a.* (mit der Elle) messen. II. s'~ sich messen; gemessen w.
auneur (o-nö'r) *s/m.* vereidigter (Ellen-)Messer, -Besichtiger. [stadt la Rochelle).
Aunis (o-ni'ß) *npr. m.* id., a/f. Provinz (Haupt-
auparavant (o-pä-rä-wḡ'⑨g) [par-avant] I. *adv.* ehemals, zuvor: une heure ~ eine Stunde vorher. II. † *prp.*: vor. III. † ~ **de** (mit *inf.*); ~ **que** *cj.* (statt avant de, avant que); ~ que de mit *inf.*: ehe.
auprès (o-præ'⑧l u. m) [près] I. *adv.* daneben, daran, in der Nähe, bei der Hand: être ~ hinterher sein. II. ~ **de** *prp.* bei, neben, an: 1. Raum: (tout) ~ de ... dicht

daran. 2. Bereich, Wirkungskreis, Verkehr: avoir un libre accès ~ de q. bei J-m Zutritt haben; *fig.* être bien ~ de q. gut bei J-m angeschrieben sein. 3. Vergleich: votre mal n'est rien ~ du sien Ihr Übel ist gar nichts gegen das seinige. Syn. auprès de zeigt unmittelbarere Nähe an als près de.
Aups (ōp) [lt. Alpes] *npr. m.* id., fr. St. (Var).
aurantiacé, ~**e** ♀ (o-rḡ-ti-a-ße') [lt. aurantium] *a.* u. ~**es** *s/f. pl.* orangenartig(e Gewächse *n. pl.*).
aure ↘ (ōr) *s/f.* Sommerlüftchen *n*.
aureillon ‖ ⊙ (o-ræ-jḡ') [lt. auris] *s/m.* Knacke *f*; Kettarm am Webstuhl. [Name.
Aurèle (o-ræ'l) *npr. m.* Aure'lius, röm.
Aurélie (o-re-li') *n.d.b.f.* Aure'lie.
Aurélien ‖ (o-re-liḡ') *npr. m.* Aurelia'nus.
Aurélius Victor (o-re-li-üß-wl-ktō'r) *npr. m.* id., lt. Geschichtsschreiber (4. Jh.).
Aureng-Ze(y)b (o-rḡ-ßæ'b) *npr. m.* id., sechster Groß-Mogul (1659—1707).
auréole (o-rĕ-o'l) [lt. aureŏlus] *s/f.* 1. Malerei: Glorie, Heiligenschein *m*. 2. *fig.* (die himmlische) Herrlichkeit; Ehrenkrone, Nimbus *m*. 3. ast. Strahlenkrone bei Finsternissen.
aureu*x*, ~**se** ☐ (o-rö'⑩a, ~ö'f) [lt. aurum] *a.* chm. Gold-...: oxyde ~ Goldoxydu'l *n*.
auri ... ☐ (o-ri-...) [lt.] in Zssg. gold(gelb)-...
aurico-... ☐ (o-rl-ko...) in Zssg. = aurique II.
auriculaire (o-rl-kü-lä'r) [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) zum Ohr gehörig, Ohr-...: confession ~ Ohrenbeichte *f*; diphthongues ~s wirkliche, hörbare Doppellaute *m/pl.*, zB. ui (*ant.* diphthongues oculaires zB. ou); doigt ~ kleiner Finger.
auricule ☐ (~kü'l) [lt. auricŭla] *s/f.* 1. an. äußeres Ohr. 2. ♀ Aurikel.
aurifère ☐ (o-rl-fä'r) [lt.] *a.* 1. min. goldhaltig. 2. ♀ zo. goldglänzend.
aurification ‖ ⊙ (~fi-kā-ßiḡ'⑯) [lt.] *s/f.* Ausfüllen *n* der Zähne mit Gold.
aurifier ‖ ⊙ (o-ri-fi-e') ①a. *v/a.* einen Zahn *x.* mit Gold ausfüllen. [Insel.
Aurigny (o-rl-nji') *npr. m.* A'lderney, Kanal-
aurill*ard* ‖ (o-rl-jä'r), auch ~**as** (~ja'⑧a) *a/m.* (cheval) ~ Pferd *n* mit langen Ohren.
aurique (o-ri'k) *a.* (auch *s/f.*) I. [lt. auris] ⚓ (voile) ~ Ruthen-Segel *n*. II. [lt. aurum] ☐ chm. in Zssg. Gold-...
auriste (o-ri'ßt) *s/m.* Gehör-, Ohren-arzt.
auroch(s) ‖ (o-rö'k, auch o-rö'kß) [dtsch.] *s/m.* Auerochs, Ur. [Eber-raute, -reis *n*.
aur*one* ♀ P (o-rō'n), ~**onne** (~rö'n) *s/f.*
auroral, ~**e** (o-rö-rä'l) *a.* v. der Morgenröthe.
aurore (o-rō'r; auch o-rö'r) [lt. aurōra] I. *s/f.* 1. Morgenröthe. 2. Morgenstunde. 3. *poét.* Tag *m*. 4. *fig.* Anfang *m*, Vorbote *m*. 5. *poét.* Osten *m*. 6. phys. ~ australe Süd(pola'r)licht *n*; ~ boréale Nordlicht *n*. II. A~ *npr. f.* myth. Auro'ra; *poét.* l'A~ aux doigts de rose die rosenfingerige E'os. III. *a.* (auch *s*; stets *inv.*) hochorange, auro'ra.
aurure ⊙ (o-rü'r) *s/m.* Goldlegi'rung *f*.
auscitain ‖, ~**e** (o-ßi-tḡ', ~æ'n) *a.* u. A~ *s.* aus Auch.
auscultation ‖ ☐ (o-ßkül-tā-ßiḡ') [lt.] *s/f.* méd. Aushorchen *n*, Erforschung durch das Gehör.
ausculter ‖ ☐ (~te') ①a. [lt. auscultāre] *v/a.* méd. den Zustand der Brust aushorchen.
Ausone (o-ßō'n) I. *npr. m.* Auso'nius (bsd. De'cimus Magnus ~, lt. Dichter, 4. Jh. n. Chr.). II. A~s *s/m. pl.* Au'soner, Auso'nier(in). III. a~ *a.* au'sonisch. [Auso'nien *n*.
Ausonie (o-ßö-ni') [lt.] *npr. f.* h.a. l'~
auspice (o-ßpi'ß) *s/m.* I. [lt. auspicĭum] 1. h.a. Wahrsagung *f* aus dem Vogelfluge.

2. *fig.* Vorbedeutung *f*, Anzeichen *n*. 3. *fig.* Schutz, Beistand. II. [lt. auspex] *s/m.* Wahrsager aus dem Vogelfluge.

auspicine ☾ (o-ßpĭ-ßi′n)[lt.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus dem Vogelfluge, Vogelschau.

aussi (o-ßi′) [lt. aliud sic] *adv.* 1. auch, ebenfalls (+̊+ im negativen Satze bei M., V.). 2. überdies, obenein. 3. deshalb, folglich (zu Anfang eines Satzes; meist mit Verbum in Fragestellung). 4. (mais) ∼ aber auch (auch im negativen Satze); ∼ bien ohnehin. 5. ∼ sage que vaillant ebenso weise als tapfer; ∼ bien que ebensowohl als.

aussitôt (o-ßĭ-to′⑨g) [aussi, tôt] I. *adv.* sogleich, alsbald; F flugs. II. ↘ *prp.* +̊+ für ∼ après. III. ∼ que *cj.* (mit *ind.*): 1. sobald als (auch ohne que mit *part.*). 2. für aussi bien que.

auster (o-ßtä′r) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) *poët.* Süd-, Mittags-wind, heißer Wind.

austère □ (o-ßtä′r) [lt. austērus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. von Sachen: streng; phys. herbe, scharf; in der Kunst: ernst, schmucklos. 2. von Personen: rauh, streng. II. * *s/m.* Purita′ner. **Syn.** austère strenge in Sitten und Lebensweise; rigoureux nichts erlassend; sévère nachsichtslos; rude rücksichtslos; rigide äußerst streng gegen sich und Andere; strict scharf bestimmt (v. âcre).

austérité (o-ßte-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Abtödtung, Kasteiung. 2. Strenge, Härte. 3. Schmucklosigkeit in der Kunst.

Austerlitz (o-ßtär-lĭ′tß) *npr. m.* Au′sterlitz, Stadt in Mähren (Schlacht 2. Dez. 1805).

austr*al*, ∼ale (o-ßträ′l) [lt. austrālis] *a.* (*m/pl.* ∼aux ⑩a) südlich.

Australie (o-ßträ-lĭ′) *npr. f.* géogr. Austra′lien *n*; ∼ proprement dite Austra′lland *n*, Neuholland *n*.

***a*ustralien** ‖, ∼ne (o-ßträ-lĭǵ′, ∼lĭä′n) I. *a.* austra′lisch: *fig.* F ↘ dot ∼ne ungeheure Mitgift. II. *s.* A∼, A∼ne Austra′lier(in).

Austrasie (∼sĭ′) *npr. f.* l′∼ Austra′sien *n*, Ostreich *n* (Ostheil des Frankenreichs 511–752).

***a*ustrasien** ‖, ∼ne (o-ßträ-sĭǵ′, ∼sĭä′n) *a.* u. A∼ *s.* austra′sisch; Austra′sier(in).

austrég*al*, ∼ale (o-ßtrĕ-gä′l) [dtsch. austragen] *a.* schiedsrichterlich, Austräga′l-…

austrègue (o-ßträ′g) [dtsch. austragen] *s/m.* 1. Austragsrichter. 2. ∼s *pl.* Austräge.

austro-… (o-ßtro′-…) in Zssg. österreichisch-…

autan ‖ (o-tǵ′) [lt. altānus] *s/m.* provS. (meist *pl.* u. *poët.*) 1. Südwind. 2. Sturm.

autant (o-tǵ′⑨g) [tant] I. *adv.* 1. ebensosehr, ebensoviel: c'est toujours ∼ es ist doch et.; j'aime ∼ mourir, ∼ vaut mourir lieber sterben; ∼ dire ebenso gut kann man sagen; † il n'en faut plus qu'∼ er denkt gar nicht daran. 2. ∼ que († ∼ comme) ebenso(viel), ebenso sehr als: ∼ que faire se peut so viel als möglich. 3. ∼…, ∼… (∼ que…, ∼) so sehr…, so viel…, um soviel… 4. d'∼ (um) so viel: F à (la) charge d'∼ unter der Bedingung e-r entsprechenden Gegenleistung; F boire d'∼ tüchtig zechen; d'∼ plus (que), F d'∼ (que) um so mehr (als). 5. *prv.* ∼ vaut bien battu que mal battu wenn schon, denn schon!; ∼ en emporte le vent bange machen gilt nicht; ↘ ∼ comme ∼ es kommt auf Eins heraus. II. ∼ que *cj.* 1. so viel, (in) so weit, insofern, so sehr. 2. † zumal da …

autel (o-tä′l) [lt. altāre] *s/m.* 1. (Opfer-) Altar, Tisch des Herrn: saint sacrifice de l'∼ Messe *f*; *prv.* le prêtre vit de l'∼ Jeder lebt von seinem Amte; parée comme un ∼ du jeudi saint sehr aufgeputzt. 2. *fig.* Altar, Religion *f*, Gottesdienst: faux ∼s Götzendienst. *Hom.* hôtel.

Auteuil ‖ (o-tö′j) *npr. m.* id., Dorf im Westen von Paris (mit Landsitzen von Boileau u. Molière), jetzt zu Paris gehörig; *fig.* soupers d'∼ Abendessen *n* mit geistreicher Unterhaltung.

auteur (o-tö′r) [lt. auctor] I. *s/m.* 1. Urheber, Schöpfer, Anstifter, Anfänger. 2. Erfinder, Entdecker. 3. Au′tor, Schriftsteller, auch (*inv.*) Schriftstellerin *f*; *fig.* weitS. deren Werke *n.pl.* 4. ↘ *fig.* Gewährsmann. 5. drt. Schenker; Verpächter, Verkäufer. **Syn.** v. écrivain. II. *a.* femme ∼ Schriftstellerin.

authenticité ⚲ (o-tǵ-tĭ-ßĭ-te′) [grch.] *s/f.* Urkundlichkeit, Glaubwürdigkeit, Echtheit.

***a*uthentique** ⚲ □ (o-tǵ-ti′k) [grch.] I. *a.* 1. rechtskräftig, urkundlich. 2. echt, glaubwürdig, authe′ntisch. 3. ♪ mode ∼ musikalischer Satz, in welchem die Domina′nte die Quinte der Endnote ist. II. *s/f.* 1. ↘ Urschrift, Origina′l *n* (*ant.* copie). 2. l'A∼ Novelle (Gesetz) über Ehebruch im Corpus juris.

authentiquer‿† (o-tǵ-tĭ-ke′) ①a. *v/a.* 1. beglaubigen. 2. drt. ∼ une femme eine Ehebrecherin richten. [(von) selbst.

auto… (o-tŏ-…) [grch.] in Zssg. Selbst-…,

autobiographe (o-tŏ-bi-ŏ-grä′f) [grch.] *s/m.* Selbstbiograph (Beschreiber s-s eigenen Lebens).

autobiographie ⚲ (o-tŏ-bi-ŏ-grä-fi′) [grch.] *s/f.* Selbstbiographie.

autobiographique (o-tŏ-bi-ŏ-grä-fi′k) *a.* zur Selbstbiographie gehörig.

autocéphale † (∼ße-fä′l) [grch.] *s/m.* vom Patriarchen unabhängiger grch. Bischof.

autochtone (o-tŏ-ktŏ′n) [grch.] I. *a.* eingeboren, Ur-… II. *s.* Ur-Einwohner(in). **Syn.** indigène überhaupt aus dem Lande stammend; aborigène seit uralten Zeiten dort angesessen; autochthone aus dem Lande selbst hervorgewachsen. [Schnellkochtopf.

autoclave ⊙ (o-tŏ-klā′w) [grch.-lt.] *s/m.*

autocra*te*, ∼trice ⚲ (o-tŏ-kra′t, ∼kra-trĭ′ß) [grch.] *s.* (B. auch *a.* selbstherrschend) 1. Selbstherrscher(in). 2. *fig.* un ∼ ein Herrschsüchtiger. [schränkte Herrschaft.

autocratie (∼kra-ßĭ′) *s/f.* Selbst-, unum-

autocratique (o-tŏ-kra-ti′k) *a.* unumschränkt, selbst- oder allein-herrschend.

auto(-)da(-)fé, *pl.*: ∼-∼-∼s (o-tŏ-da-fe′), [span.] *s/m.* 1. feierliches Ketzer- oder Glaubens-gericht. 2. (Ketzer-)Verbrennung *f*; *fig.* (feierliche) Verbrennung *f*.

autodidacte ⚲ ☾ (o-tŏ-dĭ-dä′kt) [grch.] *a.* u. *s.* autodida′ktisch, Autodida′kt (der ohne Lehrer lernt).

autodidactique ☾ (o-tŏ-dĭ-dä-kti′k] [grch.] *a.* (was man) ohne Lehrer erlernt.

autodynamique ☾ (o-tŏ-dĭ-nä-mi′k) [grch.] *a.* selbstwirkend, durch eigene Kraft bewegt.

autographe ⚲ (o-tŏ-grä′f) [grch.] I. *a.* eigenhändig geschrieben; in der Urschrift. II. *s/m.* 1. Urschrift *f*, Autogra′ph. 2. Künstler, der Handschriften vervielfältigt.

autographie ⚲ (o-tŏ-grä-fĭ′) *s/f.* 1. Kunst, Handschriften im Abdruck herzustellen. 2. Steinabdruck *m*. 3. Handschriftenkunde.

autographier‿ ⚲ ⊙ (∼grä-fĭ-e′) ①a. *v/a.* eine Handschrift durch Steindruck vervielfältigen, au′to-, meta′llo-graphiren.

autographique ⚲ (o-tŏ-grä-fi′k) *a.* autogra′phisch, eigenhändig, mit eigener Hand geschrieben.

autograph*iste* ↘ (o-tŏ-grä-fi′ßt), ∼omane (∼fŏ-ma′n) *s/m.* Autogra′phensammler.

autographomètre * (o-tŏ-grä-fŏ-mä′tr) [grch.] *s/m.* Nivelli′r-Instrument *n*.

autolâtrie * ↘ (o-tŏ-la-trĭ′) [grch.] *s/f.* Selbstvergötterung, Selbstverehrung.

automate ⚲ (o-tŏ-mä′t) [grch.] I. *a.* künstlich, sich selbst bewegend; *fig.* maschinenmäßig. II. *s/m.* 1. sich (scheinbar willkürlich) bewegendes Kunstwerk. 2. *fig.* maschinenmäßig handelnder Mensch, Maschine *f*.

automatique □ (o-tŏ-ma-ti′k) *a.* 1. sich selbst bewegend. 2. ☾ phls. mit Selbstbestimmungsvermögen begabt.

***A*utomédon** ‖ (∼mĕ-dǫ′) I. *npr. m.* Auto′medon, Wagenlenker des Achi′lles. II. a∼ *n/ap. m.* *fig.* geschickter Kutscher. [allein darstellt.

automime * (∼mĭ′m) *s/m.* Schauspieler, der et.

automimique * (o-tŏ-mi-mi′k) *a.* von Einem allein dargestellt.

automn*al* *m*, ∼ale *f* (o-tŏ-mnä′l) [lt. autumnālis] *a.* (stets nach dem *s.*) *m/pl.*: ∼aux (∼mnō′⑩a) herbstlich, im Herbst kommend, wachsend, Herbst-…

automnation ‖ ⚘ (o-tŏ-mnā-ßǵ′⑯) *s/f.* Einfluß *m* des Herbstes auf die Pflanzenwelt.

automne (o-to′n) [lt. autumnus] *s/m.* (↘ bsd. *poët.* *s/f.*) Herbst, Spätjahr *n* (auch *fig.*).

automo*teur*, ∼trice (o-tŏ-mŏ-tō′r, ∼trĭ′ß) *a.* sich selbst bewegend, zum Selbstbetrieb.

autonome (o-tŏ-nŏ′m) [grch.] *a.* autono′m, frei, sich selbst regierend.

autonomie ☾ (o-tŏ-nŏ-mĭ′) [grch.] *s/f.* Selbst-regierung, -gesetzgebung.

autopsie ☾ (o-tŏ-pßĭ′) [grch.] *s/f.* Selbstbeschauung, eigene Anschauung.

autopsier‿ ☾ * (∼pßĭ-e′) [grch.] ①a. *v/a.* in Augenschein nehmen.

autoptique ☾ (o-tŏ-pti′k) [grch.] *a.* aus eigener Anschauung, nach dem Augenschein.

autorisable (o-tŏ-rĭ-sa′bl) *a.* 1. das sich billigen läßt. 2. was als Autoritä′t gelten kann.

autorisa*teur*, ∼trice ↘ (o-tŏ-rĭ-sa-tō′r, ∼trĭ′ß) *a.* u. *s.* genehmigend, J., d. genehmigt.

autorisation ‖ ⚲ (o-tŏ-rĭ-sā-ßǵ′⑯) *s/f.* 1. Bevollmächtigung. 2. Genehmigung.

autoriser‿ ⚲ (o-tŏ-rĭ-se′) [b.l. auctorizāre] ①a. I. *v/a.* 1. autorisiren, J-m Vollmacht geben. 2. (et.) gut heißen. 3. (et.) rechtfertigen. II. s'∼ 1. sich in Ansehen setzen, Gesetzeskraft erlangen. 2. s'∼ de, ↘ par qc. sich auf et. berufen, etwas zum Vorwande nehmen, um …

autoritaire * (o-tŏ-rĭ-tä′r) *a.* 1. die Regierung betreffend. 2. Alles von der Regierung erwartend. 3. selbstständig auftretend.

autorité ⚲ (o-tŏ-rĭ-te′, auch ŏ∼) [lt. auctōrĭtas] *s/f.* 1. Ansehen *n*, Autoritä′t; weitS. Einfluß *m*, Gewicht *n*: faire ∼ als Regel gelten. 2. (Amts-)Gewalt, Machtvollkommenheit: d'∼ gebieterisch; de sa propre ∼, de son ∼ privée eigenmächtig. 3. *coll.* Obrigkeit, (Verwaltungs-)Behörde: ∼s communales die (Spitzen der) städtischen Behörden, Magistra′t *m*. 4. Ausspruch *m* angesehener Personen, eines Schriftstellers 2c.; *fig* Gewährsmann *m*.

autour (o-tū′r) I. [au, tour] *adv.* um, herum. II. ∼ de *prp.* 1. um, herum: *prv.* tourner ∼ du pot nicht mit der Sprache herauswollen. 2. +̊+ in der Nähe (Ségur). III. ∼ *s/m.* [lt. astur] (Hühner-)Habicht, Taubenfalke.

autourserie (o-tŭr-ß′rĭ′) *s/f.* Falknerei: Abtragung, Abrichtung der Habichte.

autoursier ‖ (o-tŭr-ßĭe′) *s/m.* ch. Habicht-Ab-träger, -richter.

***a*utre** (ō′tr) [lt. alter] I. *a.* andere(r), anderes: 1. d'∼ papier anderes Papier; la chose est tout ∼, c'est bien une ∼ affaire, *fig.* F c'est une ∼ paire de manches das ist ganz et. Anderes; rien ∼ chose nichts Anderes. 2. un ∼ César ein zweiter Cäsar. 3. une méthode ∼ que celle… eine von

jener verschiedene Methode; il est ~ qu'il ne paraît er ist anders als er scheint. 4. l'~ jour letzthin, neulich; de temps à ~ von Zeit zu Zeit. II. *s.* 1. un, une ~ ein Anderer, eine Andere: F en voici bien d'une ~ das ist noch besser; F à l'~ jetzt ist der Andere daran. 2. nous ~s, vous ~s! wir, Sie! (nachdrücklich hervorgehoben). 3. l'un(e) l'~ einander: l'un vaut l'~ sie sind sich gleich; l'un dans l'~, l'un portant l'~ Eins in's Andere gerechnet; l'un(e) et l'~ beide; l'un(e) ou l'~ eine(r) von Beiden; c'est tout un ou tout ~ da giebt es keine Wahl; ni l'un(e) ni l'~ keine(r) von Beiden; *prv.* il y en a d'uns et d'~s es giebt zweierlei, Gute und Schlechte. 4. *el.* sans ~! nun kein Wort mehr!; à d'~s! Possen! machen Sie das Anderen weiß!; parler de choses et d'~s von allerhand reden; de part et d'~ auf beiden Seiten; vous en verrez bien d'~s es wird noch ganz anders kommen. 5. F l'A~ bei den Soldaten Name für Napoleon I. III. ~ment (o-trɛ-mɡ') 1. *adv.* anders, auf andere Art: tout ~ment viel mehr. 2. *cj.* wo nicht, sonst.

autrefois (o-trɛ-fōä', F ōtr-fōä'; ⓢa) *adv.* einstmals, ehedem, ehemals, vor Zeiten (*ant.* à présent). **Syn.** v. jadis.

Autriche (o-tri'ſch) *npr.f.* l'~ Österreich *n*: d'~ österreichisch.

autrichien ‖, ~ne (o-tri-ſchīɡ', ~ſiæ'n ⓢ) *a.* u. A~ *s.* österreichisch; Österreicher(in).

autruche (o-trü'ſch) [lt. avis struthĭo] *s/f.* 1. zo. Strauß *m.* 2. ↘ *fig.* großer dummer Kerl.

autrui (o-trüī') [lt. *gé.* altĕrius] *s/m.* (ohne *pl.*) Anderer, Andere (↘ als *suj.*): *prv.* mal d'~ n'est que songe fremdes Leid rührt uns wenig.

Autun ‖ (o-tɡ') *npr. m.* [lt. Augustodūnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire); das alte Bibra'cte.

autun(n)ois, ~e (o-tü-nōä' ⓢa, ~ōä'ſ) *a.* u. A~ *s.* von Autun.

auvent (o-wɡ' ⓢb) *s/m.* 1. arch. Wetter-, Schutz-dach *n.* 2. ✕ ~ de casque Visi'r *n.*

auvergnat, ~e (o-wär-nja' ⓢ, ~nja't) I. *a.* u. A~ *s.* auvergn(at)isch; Auvergnat(in); *fig.* dummer, plumper Mensch. II. *s/m.* Patois *n* der Auvergne.

Auvergne (o-wä'rnj) [lt. Arvernĭa] *npr. f.* id., alte Provinz Frankreich's.

auvernat (o-wär-na' ⓢ), Poit. ~s ‖ *s/m.* id., bei Orleans wachsender schwerer Rothwein von ursprünglich Auvergner Reben.

aux (ō ⓢ) *dat. pl.* von le, la. *Hom.* v. au.

Auxerre (o-ſſä'r; auch o-kſä'r) [lt. Autissiodūrum] *npr. f.* id., fr. Stadt (Yonne).

auxerrois, ~e (o-ſſä-rōä' ⓢa, ~ōä'ſ; aber ~kſ~ in Saint-Germain-l'A~) *a.* u. A~ *s.* aus Auxerre.

auxiliaire (o-kſi-liä'r ⓢ) [lt. auxiliāris] I. *a.* 1. helfend, mitwirkend: ⊛ bureau ~ Kommandi'te *f*; *gr.* verbe ~ Hülfsverbum *n.* 2. nicht fest angestellt, Hülfs-... (*ant.* en pied). II. *s/m.* 1. Helfer, Bundesgenosse; Hülfe *f.* 2. *gr.* = verbe ~.

Auxois ‖ (o-ſſōä') [lt. Pagus Alesiensis] *npr. m.* id., Theil des alten Burgund.

Auxonne (o-ſſo'n) [lt. Aussonĭa] *npr. f.* id., fr. St. (Côte-d'Or).

avachir (ä-wä-ſchi'r) [dtsch. weich] ②a. s'~ 1. F zu weit, allzu weich w.; *fig.* F träge w. 2. welk, schlaff niederhängen (auch *fig.*).

avachissement‿ F* (ä-wä-ſchi-ſſmɡ') *s/m.* Schlaffwerden *n* (bsd. *fig.*).

aval (ä-wä'l) I. [ad vallem] 1. *s/m.* (meist mit de oder en) Thalrichtung *f* Richtung *f* stromabwärts: pays d'~ Unterland *n*; aller (en) ~ stromab-, thal-wärts gehen oder fahren (*ant.* amont). 2. *adv.* stromabwärts, zu Thal (v. à-vau). II. † [valoir] *s/m.* (*pl.* ~s) ⊛ Ava'l, Wechselbürgschaft *f*: pour ~ (gut) als Bürge; donneur d'~ Wechselbürge. *Hom.* avale von avaler verschlucken.

avalage (ä-wä-la'ɠ) *s/m.* 1. Hinabfahren *n* auf dem Flusse. 2. Abgabe *f* dafür. 3. ⊙ Einschroten *n* von Weinfässern in den Keller. 4. Auslaufen *n* des Fasses.

aval*aison* ‖ (ä-wä-læ-ſɡ'), ~asse (~la'ſ) *s/f.* 1. wenigstens acht Tage anhaltender Westwind. 2. Wassersturz *m* durch heftigen Regen. 3. dabei gefangene Fische *m/pl.*; angetriebene Steine *m/pl.*

avalanche (ä-wä-lɡ'ſch) [lt. vallis] *s/f.* 1. La'wine, Schneesturz *m*: ~ de terre Erdsturz *m.* 2. *fig.* Fluth, Masse, die über J. einstürzt. [hinab-fahrend.

avalant ‖ *m*, ~e *f* (~lɡ', ~ɡ't). *a.* stromab-,

avale-dru P, ↘ *pl.*: ~-~ (ä-wäl-drü') *s/m.* Vielfraß.

avalement‿ (ä-wa-l'mɡ') *s/m.* 1. Verschlucken *n.* 2. Herunterhängen *n.*

avaler‿ (ä-wä-le') [val] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)-schlucken (auch *fig.*): ~ un bouillon meist *fig.* e-e schlechte Spekulation machen; ne faire que tordre et ~ gewaltig essen; ~ le calice den Kelch leeren, *fig.* Kummer ertragen; *fig.* F ~ sans corde et sans poulie et. ohne Mühe zu Wege bringen; F faire ~ qc. à q. J. et. glauben, erdulden machen. 2. Gärtnerei: ~ une branche einen Zweig (nahe am Stamm) ab-, weg-schneiden. 3. ⊛ sich für einen Wechsel verbürgen. II. *v/n.* schlingen. III. s'~ 1. sich schlingen lassen, heruntergehen. 2. herunterhängen.

avale-tout-cru P, *pl.*: ~-~-~ (ä-wäl-tu-krü') *s/m.* Brama'rbas, Prahlhans.

avaleu*r* (ä-wä-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Schlucker(in). II. ~ *s/m.* ~ de charrettes ferrées Maulheld.

avalies ⊛ (ä-wä-lī' ⓢb) *s/f. pl.* Schab-, Sterblings-Wolle, abgebeizte Wolle.

avaliste ⊛ (ä-wä-li'ſt) *s/m.* Wechselbürge.

avalister ‖ ⊛ ↘ (ä-wä-lī-ſte') ①a. *v/n.* Wechselbürgschaft geben.

Avallon ‖ (ä-wä-lɡ') *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Yonne); 2. engl. Insel im Bretfluß (Somerset, bei Glastonbury), wo König Artus begraben sein soll.

avallonais, ~e (ä-wä-lo-næ' ⓢa, ~ſ) *a.* u. A~ *s.* (Bewohner(in)) von Avallon.

avaloir *m*, ~e *f* (*m* und *f*: ä-wä-lōä'r) [avaler] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Art Reuse *f.* 2. P Schluckſack. II. ~e *s/f.* 1. F gute Gurgel. 2. ⊙ Sturzleder *n*; Hutmacherei: Treibeisen *n.*

avançage (ä-wɡ-ſſa'ɠ) *s/m.* 1. Droschkenhalteplatz. 2. Recht *n* anderswo als am Platze zu halten (für eine Droschke).

avance † (ä-wɡ'ſ) [avant] *s/f.* 1. arch. Vorbau *m*, Vorlage, Vorsprung *m.* 2. *fig.* il nous a fait là une belle ~ da hat er uns was Sauberes angerichtet; à l'~ vorab. 3. Vortheil *m.* 4. ⊛ Vorschuß *m*, Darlehn *n*: ~s à découvert Blanko-Vorschuß *m*; d'~, ↘ par ~ im Voraus, pränumera'ndo. 5. ⊛ A'gio *n.* 6. ~s *pl. fig.* Entgegenkommen *n.* 7. ⊙ ~ du tiroir Voreilen *n* des Dampfschiebers an Maschinen; ~ et retard Stellung in der Uhr.

avancé *m*, ~e *f* † (ä-wɡ-ſſe') I. ~ *s/m.* 1. drt. Befehl einen Prozeß vor der Reihe vorzunehmen. 2. ~s d'un parti *pl.* Ultras, Leidenschaftliche e-r Partei. 3. frt. (auch *a.* ouvrage) ~ vorgeschobenes Werk. II. ~e ✕ *s/f.* Außenwache, vorgeschobener Posten.

avancement‿ † (ä-wɡ-ſſmɡ') *s/m.* 1. (o. *pl.*) Fortgang, Fortschritt. 2. Beförderung *f*, Standeserhöhung *f*: ~ d'un écolier (dans une autre classe) Versetzung *f* eines Schülers. 3. Vorausbezahlung *f.*

avanc*er*‿ † (ä-wɡ-ſſe') [avant] ①l. I. *v/a.* 1. vorwärts-bringen, -stellen, -schieben, vorrücken: *fig.* idées ~ées fortschrittliche Ansichten; viande ~ée angegangenes Fleisch; fruits ~és frühreife Früchte. 2. vor-, ausstrecken. 3. befördern, beschleunigen: ~ un élève einen Schüler weiterbringen; ~ une montre eine Uhr vorstellen. 4. behaupten, vorbringen (*ant.* retirer): ~ en l'air in's Blaue hinein behaupten. 5. ⊛ vorschießen, vorstrecken. II. *v/n.* 1. vorwärts-gehen, -kommen, ✕ vorrücken: notre calendrier ~e sur celui des Russes unser Kalender ist dem der Russen voraus. 2. *fig.* zunehmen: ~ en âge alt werden; ~é, ~ée en âge bejahrt. 3. gedeihen, Fortschritte machen: ~ à qc. zu et. kommen (auch *fig.*). 4. vor-greifen, -rücken, hervorragen. III. s'~ 1. vorrücken, vorgehen. 2. hervortreten. 3. fortschreiten; *fig.* in Aufnahme kommen. 4. s'~ jusqu'à mit *inf.* so weit gehen zu ...

avanie (ä-wä-nī') [ar.] *s/f.* Mißhandlung. faire une ~ à q. J-m e-n Schimpf anthun.

avant (ä-wɡ' ⓢc u. g) [lt. ab ante] vor. I. *prp.* 1. Raum, Reihenfolge: être en ~ de q. J-m voraus sein. 2. Zeit: ~ peu in Kurzem; ~ de mit *inf.* (wenn das Subjekt in beiden Satztheilen gleich; ohne de †, u. jetzt nur im Gerichtsstyl) ehe: être longtemps ~ de mit *inf.* lange Zeit brauchen, um... 3. Vorrang: ~ tout vor Allem, vor allen Dingen. II. *adv.* 1. Zeit: bien ~ dans la nuit spät in die Nacht hinein. 2. Raum: bien ~ dans le bois tief im Gehölze. 3. Zeit: vorher. 4. *fig.* être mêlé bien ~ dans qc. sich weit, tief in et. eingelassen haben; mettre en ~ behaupten. **Syn.** avant von der Zeit und Reihenfolge; devant vom Raume. III. *cj.* [lt. ab antĕquam] ~ que mit *subj.* (mit od. ohne ne), ~ que de mit *inf.* (*poét.* † ↘ que mit *inf.*) ehe: ~ qu'il soit peu nächstens. IV. *s/m.* Vordertheil *n*; aller, être de l'~ voransegeln, *fig.* auf's Gerathewohl, kühn handeln; in Zssg. Vor-..., Vorder-... *Hom.* v. avent.

avantage † (ä-wɡ-ta'ɠ) [avant] *s/m.* 1. Vortheil, Nutzen, Gewinn: à son ~ vortheilhaft: prendre q. à son ~ einen Schwächern oder schlechter Bewaffneten angreifen. 2. Vorzug, Überlegenheit *f*: avoir l'~ sur q. J-m überlegen sein; faire des ~s à q. J. bevorzugen; j'ai l'~ de ... (mit *inf.*) ich bin so glücklich zu... 3. Vorrecht *n*, Oberhand *f.* 4. beim Spiel: Vorhand *f.* 5. ~s *pl.* körperliche Vorzüge. **Syn.** avantage Vortheil, den man vor Anderem oder Anderen voraus hat; profit Gewinn, den man aus etwas zieht, utilité Nutzen, den die Sache selbst bietet.

avantager‿ (ä-wɡ-tä-ɠe') [avantage] ①m. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. bevorzugen, begünstigen, bedenken, ausstatten. II. s'~ 1. sich gegenseitig Vortheile ausbedingen. 2 ↘ s'~ de qc. e-n Vortheil aus et. ziehen.

avantageu*x* *m*, ~se *f* □ (ä-wɡ-tä-ɠö' ⓢa, ~ö'ſ) I. *a.* 1. vortheilhaft, zuträglich; günstig. 2. ruhmredig, übermüthig. 3. ↘ auf s-n Vortheil bedacht. II. ~ ‖ *s/m.* Großthuer.

avant-bec ⊙, *pl.* ~-~s (ä-wɡ-bä'k; ⓢb) *s/m.* arch. Vorhaupt *n* eines Brückenpfeilers.

avant-bras ♂, *pl.* ~-~ (ä-wɡ-bra' ⓢa) *s/m.* an. Vorder-arm, -schenkel.

avant-chœur ⊙, *pl.* ~-~s (ä-wɡ-kö'r; ⓢb) *s/m.* arch. Vorderchor *n.*

avant-cœur, *pl.* ~-~s (ă-wą-kȫ′r; ⑧b) *s/m.* 1. an. Herzgrube *f.* 2. vét. Herzgeschwulst *f.*

avant-corps, *pl.* ~-~ (ă-wą-kō′r ⑧a u. b) *s/m.* 1. ⊙ arch. Vorsprung. 2. ⚔ Vorkorps *n.*

avant-cour, *pl.* ~-~s (ă-wą-kū′r; ⑧b) *s/f.* Vorhof *m.*

avant-coureur, *pl.* ~-~s (~ku-rȫ′r; ⑧b) *s/m.* 1. Vorläufer, Vorreiter, *fig.* Vorbote. 2. ⚔ ~-~s Vortruppen *f/pl.*

avant-courri*er* ‖ (~kŭ-rĭe′) *m*, ~**ère** (~iā′r) *f*; *pl.* ~-~s ⑧b. I. ~ *s/m.* Kurier (um Pferde voraus zu bestellen). II. ~**ère** *s/f.* 1. *fig.* Vorläuferin. 2. Vorbotin, bsd. *poét.* Morgenröthe. 3. ↘ auch *a.* voraufgehend (auch *fig.*).

avant-derni*er* *m*, ~**ère** *f*; *pl.* ~-~s (ă-wą-dăr-nĭe′, ~iā′r; ⑧b) I. *a.* vorletzte(r). II. *s.* Vorletzte(r).

avant-garde ⊤ ⚔, *pl.* ~-~s (~gă′rd; ⑧b) *s/f.* 1. Vortrab *m*, Vorhut; Wachtschiff *n.* 2. Vordertreffen *n*; auch *fig.* Vorkämpfer *m/pl.*

avant-goût, *pl.* ~-~s (~gū′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Vorgeschmack.

avant-hier (ă-wą-tiā′r, ↘ ă-wą-iā′r) *adv.* vorgestern; d'~ vorgestrig.

avant-jeu, *pl.* ~-~x (ă-wą-ʒö′ ⑩b) *s/m.* Vorspiel *n* (auch *fig.*).

avant-la-lettre ⊤ ⊙, *pl.* ~-~-~ (ă-wą-lă-lǣ′tr) *s/f.* Kupferstecherei: (erster) Abzug vor Eingrabung der (Unter-)Schrift.

avant-main ‖, *pl.* ~-~s, auch ~-~ (~mą′; ⑧b) *s/m.* 1. flache Hand. 2. Ballspiel: Schlag mit dem Vordertheil der Rake′te. 3. Kartenspiel: Vorhand *f.*

avant-pêche, *pl.* ~-~s (~pǣ′sch; ⑧b) *s/f.* [Frühpfirsich.

avant-pied ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (~pĭe′; ⑧b) *s/m.* Schuhmacherei: Vorderblatt *n.*

avant-port ‖ ⚓, *pl.* ~-~s ‖ (*sg.* u. *pl.*: ~pō′r) *s/m.* Außenhafen (vor dem Binnenhafen).

avant-poste ⚔, *pl.* ~-~s (~pŏ′ßt; ⑧b) *s/m.* Vorposten (auch *fig.*).

avant-propos, *pl.* ~-~ (~prŏ-pō′ ⑧a) *s/m.* Vorbericht, Einleitung *f*: d'~ zur Einleit.

avant-quart ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (ă-wą-kā′r; ⑧b) *s/m.* 1. Schlagzeichen *n.* 2. Warnglöckchen *n.*

avant-scène, *pl.* ~-~s (~ßǣ′n; ⑧b) *s/f.* 1. Vorbühne, Prosce′nium *n.* 2. Schaubühne. 3. *fig.* Vorspiel *n* (vor dem Beginn des Drama's).

avant-titre ↘ ⊙, *pl.*: ~-~s (~ti′tr; ⑧b) *s/m.* typ. Schmutztitel.

avant-toit ‖ ⊙, *pl.*: ~-~s (~tŏā′; ⑧b) *s/m.* arch. Vor-, Schirm-Dach *n.*

avant-train ‖, *pl.*: ~-~s (ă-wą-trą′; ⑧b) *s/m.* 1. Vorderwagen, Vordergestell *n* e-s Fahrzeuges. 2. ⚔ Protzwagen.

avant-veille, *pl.*: ~-~s (~wǣ′j; ⑧b) *s/f.* zweiter Tag vorher.

***a*vare** (ă-wā′r) [lt. avārus] I. *a.* ☐ geizig, habsüchtig: être ~ de qc. mit et. geizen. II. *s.* Geizhals. III. *l'A~ npr. m.* Titel eines Schauspiels von Molière.

Avares (ă-wā′r ⑧b) *s/m. pl.* les ~ die Awa′ren, tatarischer Volksstamm.

avariable ⚓ (ă-wă-rĭ-a′bl) *a.* havari′rbar, was auf der See beschädigt werden kann.

avarice (ă-wă-rī′ß) [lt. avaritĭa] *s/f.* Geiz *m*, Habsucht: avec ~ geizig, karg.

avaricieu*x* *m*, ~**se** *f* ☐ F (~ri-ßiö′ ⑩a u. b, ~ö′s; ⑯) I. *a.* geizig, filzig. II. ~ *s/m.* Knicker.

avarie ⚓ u. ⊛ ⊤ (ă-wă-rī′) [holl.] *s/f.* 1. Havari′e, Seeschaden *m*: régler les ~s den Seeschaden ausgleichen. 2. Hafengeld *n.*

avarier ‖ ⚓ (ă-wă-rĭ-e′) ①a. *v/a.* und s'~ (zur See) verderben.

avatar (ă-wa-tā′r), auch ~**a** (~ta-ra′) [skt.] *s/m.* 1. indische Mythologie: Verkörperung *f* Gottes beim Herabsteigen zur Erde. 2. *fig.* neue Stellung, anderer Name.

à-vau ⚓ (ă-wo′) [aval] *adv.* nur gbr. in: ~ l'eau stromabwärts, zu Thal (auch *fig.*).

Avé, ~ **Maria** (ă-we-mă-ri-a′) [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~ ~) rl. 1. A′ve Mari′a *n*, der Engels-Gruß: F ↘ dans un ~ im Augenblick. 2. Stelle *f* der Predigt nach der Einleitung. 3. Kügelchen *n* am Rosenkranze.

avec (ă-wǣ′k), *poét.* auch **avecque** (ă-wǣ′-kŏ) u. **avecques** (ă-wǣ′-kös‿) [lt. apud hoc] I. *prp.* mit, nebst, bei: 1. Verbindung, Begleitung: F et ~ cela, monsieur? befehlen Sie sonst noch et.?; être ~ q. es mit J-m halten. 2. in Beziehung auf: ~ vous wenn man Ihnen glaubte. 3. Mittel, Werkzeug: marcher ~ des béquilles an Krücken gehen. 4. Art u. Weise: ~ son orgueil bei seinem Stolze. 5. bei, ungeachtet: ~ tout cela trotz alledem. II. *adv.* F 1. ↘ obendrein. 2. il s'en est allé ~ er ist damit fortgegangen.

aveindre † F (ă-wą̄′dr) [lt. abemĕre] ④b. *v/a.* herbei-, hervor-holen, -tragen.

aveine ⚘ ↘ (ă-wǣ′n) *s/f.* prov. der Normandie und auch im Reime = avoine.

aveinière (ă-wǣ-niā′r) *s/f.* agr. Haferfeld *n.*

av*e*lanède, ~**ell**~ ⊛ (ă-w′lă-nǣ′d, ~wǣ-lă~) *s/f.* Eichel-Näpfchen *n*, -Doppe, Eckerdoppe.

aveline ⚘ (ă-w′li′n) [lt. avellāna] *s/f.* gemeine Haselnuß, Avella′na. [sel-Strauch.

avelinier ‖ ⚘ (ă-w′li-nĭe′) *s/m.* gemeiner Ha-

avénacé, ~**e** ⚘ (ă-we-na-ße′) [lt. avēna] I. *a.* haferartig. II. ~**es** *s/f. pl.* Hafer-Arten.

av*é*nage † (ă-wĕ-na′ʒ), ~**e**~ (ă-w′na′ʒ) *s/m.* Hafer-zins, -zehnt, auch Bürgergeld *n.*

avenamment (ă-w′nă-mą′ ⑨g) *adv.* von avenant I.

avenant *m*, ~**e** *f* F (ă-w′ną′ ⑨a u. g, ~ą̄′t) I. ~ *part. prés.* drt. ~ le décès wenn der Tod eintritt; le cas ~, auch ~ que mit *subj.* gesetzt, im Falle daß ... II. *a.* einnehmend, artig. III. *advt.* à l'~ u. *prp.* à l'~ de verhältnißmäßig, im Verhältniß zu...

Avenches ‖ (ă-wą̄′sch) [lt. Aventĭcum] *npr. m.* géogr. Wiflisburg *n*, schwz. St. (Waadt).

avènement‿ (ă-wǣ-n′mą′) [avenir] *s/m.* 1. ↘ Ankunft *f.* 2. ~ (á la couronne) Regierungsantritt. 3. ~ d'une opinion erstes Auftreten einer Ansicht ɾc.

aveni*er* ‖ (ă-we-nĭe′) *m*, ~**ère** (~iā′r) *f.* I. *a.* im Hafer. II. ~ *s/m.* Haferfeld *n.*

avenir (ă-w′nī′r) [lt. advenīre] ②h. I. (nur mit être) *v/n.* sich zutragen, begeben: quoi qu'il (en) avienne was auch daraus entstehen mag. II. *s/m.* 1. Zukunft *f*; Fortkommen *n*: à l'~ in Zukunft, von jetzt ab. 2. *fig.* Nachwelt *f.*

avent (ă-wą′ ⑨b) [lt. adventus] *s/m.* rl. 1. Adve′nt. 2. Advents-Predigten *f/pl.* *Hom.* avant vor.

Aventin ‖ (ă-wą-tą′) *npr. m.* 1. h.a. (mont) ~ aventi′nischer Hügel in Rom. 2. Jean ~ Johannes Aventi′nus, bayrischer Historiker (1477 – 1534).

aventure ⊤ (ă-wą-tū′r) [avenir] *s/f.* 1. zufällige, seltsame, romanhafte Begebenheit, Abenteuer *n*: c'est grande ~ si... das wäre merkwürdig, wenn ...; dire la bonne ~ wahrsagen. 2. Wagniß *n*, Abenteuer *n*: tenter l'~ es wagen. 3. ⊛ mettre à l'~ auf's Ungewisse anlegen. 4. *advt.* à l'~ auf's Gerathewohl. **Syn.** v. événement.

aventurer‿ (ă-wą-tŭ-re′) ①a. I. *v/a.* wagen. II. s'~ (à mit *inf.*, ↘ mit de) sich in Gefahr bringen. **Syn.** v. hasarder.

aventureu*x* *m*, ~**se** *f* ☐ (~tŭ-rö′ ⑩a, ~ö′s) *a.* u. ~ ‖ *s/m.* abenteuerlich; Abenteurer.

aventuri*er* ‖, ~**ère** ⊤ (ă-wą-tŭ-rĭe′, ~riā′r) *s.* 1. Abenteurer(in), Wag(e)hals. 2. ~ (ohne *f*) Parteigänger. 3. *mv. part* Industrie-, Glücks-ritter.

aventurine (ă-wą-tŭ-ri′n) *s/f.* min. u. ⊙ Aventuri′n-, Glimmer-stein *m.*

avenue ⊤ (ă-w′nū′) *s/f.* 1. Zugang *m*, Anfahrt. 2. Paß *m*, Übergang über ein Gebirge. 3. *fig.* Weg *m* zu ... 4. Allee; mit Bäumen bepflanzte Straße.

avérage ⊛ (ă-wĕ-ra′ʒ) *s/m.* Durchschnitt, Mittel-zahl *f*, -preis; engS. Mitteljahr *n.*

avérer‿ (ă-we-re′) [lt. vērus] ①g. *v/a.* ~ qc. (u. s'~) et. (sich) als wahr beweisen. **Syn.** vérifier zeigen daß eine Darstellung der Wahrheit gemäß, avérer zeigen daß eine Thatsache wahr ist.

Averne (ă-wă′rn) [lt. Avernus] *npr. m.* Ave′rno-See in Unter-Italien, *fig. poét.* Hölle *f.*

Averr(h)oès (ă-wăr-rŏ-ǣ′ß) *npr. m.* Ave′rrhoës, arab. Arzt u. Philosoph († 1225).

***a*verse** (ă-wă′rß) I. [à verse] *s/f.* F Platzregen *m.* II. **A~**, auch **A~a** (ă-wăr-ßa′) *npr. f.* Ave′rsa, Stadt in Unter-Italien.

aversion ‖ ⊤ (ă-wăr-ßĭą′ ⑯) [lt.] *s/f.* Abneigung, Widerwille *m*: donner de l'~ à q. J. anekeln; prendre q., qc. en ~ J., et. nicht mehr leiden können; c'est ma bête d'~ er ist mir in den Tod zuwider. **Syn.** v. antipathie.

***a*vertin** ‖ † (ă-wăr-tą′) [lt. vertīgo] *s/m.* 1. vét. Drehkrankheit *f* bei Schafen. 2. Wahnsinn. 3. F il faut le vouer à Saint-A~ er ist ein rechter Schreihals.

avert*ir* ⊤ (ă-wăr-tī′r) [lt. advertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. von et. benachrichtigen; ~ q. de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.*) J. benachrichtigen, daß et. geschehen soll. 2. *abs.* ankündigen. 3. (J. vor et.) warnen: se tenir pour ~i sich et. gesagt sein lassen; *prv.* un bon ~i en vaut deux ein gut Gewarnter ist doppelt behutsam. II. s'~ ↘ sich selbst erinnern; s'~ de qc. sich über et. unterrichten. **Syn.** avertir von et. Zukünftigem; donner avis von et. Geschehenem; informer allgemein: benachrichtigen.

avertissement‿ ⊤ (ă-wăr-tĭ-ßmą′) *s/m.* 1. Nachricht *f.* 2. Anzeige *f*, Vorbericht, kurzer Bericht, Ankündigung *f*: F c'est un ~ au lecteur Das muß man sich merken. 3. Warnung *f*, Verwarnung *f*, Steuermahnzettel. **Syn.** v. avis.

Avesnes ‖ (ă-wǣ′n) *npr. m.* id., fr. St. (Nord).

Avesta (ă-wǣ-ßta′) [prs.] *npr. m.* l'~ Ave′sta *n*, Religionsgesetzbuch des Zoroa′ster.

aveu, *pl.* ~**x** (ă-wö′; ⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Geständniß *n*, Bekenntniß *n*; Liebeserklärung *f.* 2. bestätigendes Zeugniß. 3. Einwilligung *f*: de son ~ mit seiner Einwilligung. 4. Anerkennung *f.* 5. homme sans ~ dunkle Existenz, Vagabund, Landläufer. **Syn.** aveu wird gefordert; confession (Eingestehen von etwas Üblem) ist freiwillig.

av(e)uer ‖ † (ă-wö-e′, ă-wŭ-e′) [vue] ①a. *v/a.* ch. ins Auge fassen.

aveugle (ă-wȫ′gl) [lt. ab ocŭlo] I. *a.* 1. blind. 2. *fig.* blind, verblendet. 3. *fig.* unbedingt. 4. unüberlegt. 5. méd. chm. ohne Endöffnung. II. *s.* Blinde(r): ~-**né**, ~-**née** (auch *a.*; *pl.* ~s-~s) Blindgeborene(r), *fig.* Schwachkopf; crier comme un ~ Zeter schreien; *prv.* au pays des ~s, les borgnes sont rois bei den Blinden ist der Einäugige König; il n'est pire ~ que celui qui ne veut pas voir es ist Keiner so blind, als wer nicht sehen will; l'~ d'Albion Milton. III. *advt.* en ~, à l'~ blindlings.

aveuglement‿ (ă-wö-gl′mą′) *s/m.* 1. † Blindheit *f* (jetzt cécité). 2. *fig.* Verblendung *f.* 3. Blendung *f* (Sue).

aveuglément (ă-wō-gle-mg'⑨g) *adv.* von aveugle.

aveugler‿ (ă-wō-gle') ①a. I. *v/a.* 1. blind machen, blenden. 2. *fig.* verblenden. 3. frt. ⚓ zumachen, zustopfen. II. s'∼ sich blind machen, blind werden: *fig.* s'∼ sur qc. et. nicht einsehen wollen, für et. blind sein.

aveuglette F ↘ (ă-wō-glæ't) *s/f.* à l'∼ blindlings, im Dunkeln tappend.

Aveyron ‖ (ă-wæ-rg') *npr. m.* id., 1. Nebenfluß des Tarn; 2. Departement in S-F.

aviaire * (ă-wī-ā'r) [lt. aviārĭum] *s/m.* Vogelhaus *n.* [*s/m.* Luftschiffer.

aviateur ⚡ * (ă-wī-a-tö'r) [lt. avis]

aviation ‖ ⚡ * (ă-wī-ā-ßĭg'⑯) *s/f.* Luftschifffahrt. [arabischer Arzt († 1036).

Avicenne (ă-wī-ßæ'n) *npr. m.* Avice'nna,

aviceptologie ↘ (∼ptŏ-lŏ-ǵī') [lt.-grch.] *s/f.* ch. Lehre von der Kunst des Vogelfanges.

aviculaire ⚡ (ă-wī-kü-lā'r) [lt. avis] *a.* 1. in Zssg. Vogel-... 2. den Vögeln zur Nahrung dienend. 3. Vögel fressend.

avide □ (ă-wī'd) [lt. avĭdus] *a.* 1. gierig; lüstern; gefräßig. 2. *fig.* ∼ de qc. auf et. begierig.

avidité (ă-wi-dī-te') [lt. avidĭtas] *s/f.* 1. Gier, Gefräßigkeit. 2. *fig.* Sucht, Begierde.

Aviénus (ă-wī-e-nü'ß) *npr. m.* Avie'nus, lat. Dichter (4. Jh.).

Avignon ‖ (ă-wī-njg') [lt. Avenĭo] *npr. m.* id., fr. St. (Vaucluse); comtat d'∼ Grafschaft *f* Avignon.

avignonais, ∼e (ă-wī-njŏ-næ'⑧a, ∼æ'ſ) *a.* und A∼, A∼e *s.* aus Avignon, Bewohner(in) von Avignon.

avilir (ă-wi-lī'r) [lt. vīlis] ②a. I. *v/a.* 1. erniedrigen, herabwürdigen. 2. entwerthen, herabsetzen. II. s'∼ 1. sich wegwerfen. 2. ⊛ spottwohlfeil w., im Preise sinken.

avilissant, ∼e (ă-wi-lī-ßg'⑨a, ∼g't) *a.* (meist nach dem *s.*) erniedrigend, würdelos.

avilissement‿ (ă-wi-lī-ßmg') *s/m.* 1. Herabwürdigung *f*, Entwürdigung *f*, Verachtung *f*. 2. Heruntergehen *n* der Preise. 3. Verächtlichkeit *f*. 4. gesunkenes Ansehen.

avilisseur, ∼se ↘ (ă-wi-lī-ßö'r, ∼ö'ſ) *s.* J., der erniedrigt.

aviner‿ (ă-wi-ne') [vin] ①a. I. *v/a.* Weingeruch geben, mit Wein anfeuchten: tonneau ∼é weingrünes Faß, *fig.* F (auch corps ∼é) tüchtiger Zecher. II. s'∼ 1. den Weingeruch annehmen. 2. ↘ zechen.

aviron ‖ ⚓ (ă-wī-rg') [a/f. viron] *s/m.* Ruderstange *f*: aller à l'∼, à force d'∼s mit Rudern fahren. [dern, rojen.

avironner‿ ⚓ (ă-wī-rŏ-ne') ①a. *v/a.* ru-

avironnerie ⚓ (ă-wī-rŏ-n'rī') *s/f.* Ruder(macher)werkstätte. [macher.

avironnier ‖ ⚓ (ă-wī-rŏ-nĭe') *s/m.* Ruder-

avis † (ă-wī'⑧a) I. [à vis] *s/m.* 1. Meinung *f*, Ansicht *f*, Urtheil *n*: changer d'∼ seine Meinung ändern; † und nur noch F (il) m'est ∼ que ... mich will es bedünken, daß ...; à mon ∼ meines Erachtens, meiner Ansicht nach; sauf meilleur ∼ unmaßgeblich; *prv.* autant de têtes, autant d'∼ soviel Köpfe, soviel Sinne. **Syn.** avis Ansicht, was man für rathsam hält; opinion Ansicht, was man für wahr hält; sentiment Ansicht, wovon man durchdrungen ist. 2. Gutachten *n*, Rath, Vorschlag. 3. † Berathschlagung *f*. 4. † Stimme *f*. 5. Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Warnung *f*, Wink: donner ∼ benachrichtigen (Syn. v. avertir). 6. ⊛ Avis *n*: donner ∼ avisiren; avec ∼ unter Aufgabe; ∼ au public Anschlagzettel, auch *int.* merken Sie Sich das! 7. ⚓ barque d'∼ Avi'so(schiff) *n*. **Syn.** avertissement Warnung vor et. Zukünftigem; avis Benachrichtigung von etwas Geschehenem; conseil Rath, wie zu handeln. II. A∼ *npr. f.* Avi'z, portugiesische Stadt.

avisé, ∼e (ă-wī-ſe') *a.* klug, vorsichtig: bien, mal ∼ gut, übel berathen.

aviser‿ † (ă-wī-ſe') [avis] ①a. I. *v/a.* 1. benachrichtigen. 2. † warnen: *prv.* un fou ∼e bien un sage auch von e-m Narren kann ein Weiser klugen Rath bekommen. 3. †, jetzt F u. ch.: ∼ q. J. gewahr werden. 4. ∼ q. de q. J. an J. denken machen. II. *v/n.* 1. ∼ à qc. auf et. bedacht sein. 2. ∼ de qc. = s'∼ 1. (M.). III. s'∼ (de qc.) 1. sich et. einfallen lassen. 2. sich et. herausnehmen. 3. (V.: ... que) auf etwas verfallen; *prv.* on ne s'∼e jamais de tout man kann nicht immer an Alles denken. [Avi'so.

aviso ⚓ * (ă-wī-ſo') [it.] *s/m.* Avisschiff *n*,

Avit ‖ (ă-wī'), mehr gbr. ∼us (ă-wī-tü'ß) *npr. m.* Avi'tus, weströmischer Kaiser († 456).

avitaillement‿ ⚔ (∼tā-j'mg') [avitailler] *s/m.* Versorgung *f* mit Lebensmitteln.

avitailler‿ ⚔ (ă-wī-tā-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* (u. s'∼ sich) verproviantiren.

avitailleur, ∼se (ă-wī-tā-jö'r, ∼ö'ſ) *s.* Verproviantirer(in).

aviver‿ (ă-wi-we') [vif] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ lebhaft machen; *fig.* beleben. 2. ⊖ glätten, poliren. 3. chir. Wundränder blutig ritzen. II. s'∼ sich beleben.

avives (ă-wī'w ⑧b) [lt. aqua vīva] *s/f.* *pl.* 1. Mandeln des Pferdes. 2. vét. Feifeln. 3. *fig.* ↘ il n'aura pas les ∼ an Bewegung wird es ihm nicht fehlen.

avocasser ‖ (ă-wŏ-kā-ße') [avocat] ①b. *v/n.* F *iro.* Winkeladvokat sein, Rabulisterei treiben.

avocassier ‖ *m* (ă-wŏ-kā-ßĭe'), ∼ère *f* (∼ĭā'r) *mv. part.* I. *a.* rabuli'stisch. II. ∼ *s/m.* schlechter Advokat.

avocat (ă-wŏ-ka' ⑨b, *pl.* in der Bindung ∼a'ſ‿) [lt. advŏcātus] *s/m.* 1. Advoka't, Sachwalter, Rechtsanwalt: ∼ de causes perdues, de Ponce Pilate Advokat ohne Praxis; ∼ consultant Rechtskonsulent; ∼ général General-Prokurator; * ∼ matrimonial Inhaber eines Heirathsbüreaus; (*∼e Advokatin in Amerika); *fig.* diner d'∼ gutes Essen. 2. *fig.* (auch ∼e *f.*) Fürsprecher(in), Beschützer(in). 3. jeu de l'∼ Advokatenspiel *n* (der Nachbar zur Rechten antwortet für den Gefragten). **Syn.** avocat Vertheidiger vor Gericht; avoué Vertreter der Parteien, Anfertiger der zum Prozesse gehörigen Schriften; homme d'affaires Sachwalter überhaupt; notaire J., der rechtskräftige Urkunden ausfertigt.

Avoie (ă-wŝa') *n.d.b. f.* He'dwig.

avoine (ă-wŝā'n) [lt. avēna] *s/f.* 1. ♀ Hafer *m*: écouter à l'∼ die Zeit versäumen; piquer l'∼ Schildwache stehen. 2. Haferkorn *n*; ↘ *fig.* recevoir son ∼ von einer Dame e-n Korb bekommen; ↘ *fig.* F tout mon argent est en ∼ all mein Geld ist verbraucht; *prv.* cheval faisant la peine ne mange pas l'∼ der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn. 3. ∼s *pl.* grüner Hafer. 4. † Nahrung (Sév.).

avoinerie (ă-wŝā-n'rī') *s/f.* Haferfeld *n*.

avoineux, ∼se (ă-wŝā-nö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.* von, mit Hafer.

avoir (ă-wŝā'r) [lt. habēre] ①. I. *verbe actif* (ohne Passiv). 1. **haben, besitzen**: *prv.* il n'est rien de tel que d'en ∼ Geld haben ist eine schöne Sache; F ∼ de quoi Geld voll auf, Kies haben. 2. **tragen, halten**: ∼ en main bei der Hand haben. 3. *fig.* j'ai vingt ans ich bin 20 Jahre alt; ∼ besoin de q., de qc. J., et. brauchen; j'ai à cœur es liegt mir am Herzen; qu'avez-vous? was fehlt Ihnen?; j'ai, il y a que .... die Sache ist, daß ....; 4. **bekommen**, erhalten, sich verschaffen: on n'a pas ce livre facilement dies Buch ist schwer zu haben. 5. besondere grammatikalische Verbindungen, Gallicismen: vous avez beau dire Sie haben gut reden, Sie reden vergebens; ∼ pour agréable für gut (be)finden; ∼ pour but beabsichtigen; j'ai à vous dire ich habe Ihnen zu sagen; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur sagen; je n'aurais qu'à tomber malade ich brauchte nur krank zu werden; il eut la tête tranchée ihm wurde der Kopf abgeschlagen; à qui en a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor?; contre qui en avez-vous? auf wen sind Sie böse?; je n'en ai que faire ich weiß nicht was ich damit thun soll; nous en aurons pour deux heures das wird zwei Stunden dauern. 6. *verbe auxiliaire*, Hülfs-Verb zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten: **haben**; bei intransitiven Verben auch für das deutsche sein, um die vollendete Handlung selbst anzuzeigen, während das seltnere être den in Folge der Handlung eingetretenen Zustand, das Resultat der Handlung, angiebt (jede Abweichung von dieser Regel ist im vorliegenden Wörterbuche stets angegeben); zB. j'ai été ich **bin** gewesen; il a grandi er ist groß geworden; il est grandi er ist jetzt groß; doppelt: je les ai eu terminées ich habe sie (zB. les affaires) beendigt gehabt (meist ohne Veränderung des eu). II. *v/imp.* il y a es giebt; il n'y a pas de quoi es hat nichts zu sagen; qu'y a-t-il de nouveau? was giebt es Neues?; il y a lieu de croire man hat Ursache zu glauben; il y a tout à espérer Alles ist zu hoffen; il n'y a pas que de ... es giebt nicht nur ...; il n'y a rien à dire à cela es ist nichts dagegen zu sagen; F tant y a wie dem auch sei; il y a un an vor einem Jahre. III. *s/m.* 1. F Habe *f*, Gut *n*: Gautier sans A∼ Walter von Habenichts. 2. ⊛ Akti'va *n/pl.*, (Gut-)Haben *n*, Kre'dit *n* (*ant.* doit; v. devoir III. 3).

avoir-du-poi(d)s ‖ † ⊛, *pl.* ∼-∼-∼ (ă-wŝār-dü-pŝā') *s/m.* id., engl. Handelsgewicht (Pfund zu 16 Unzen = 453,545 Gramme.

avoisinant ‖, ∼e F (ă-wŝā-ſī-ng', ∼g't) *a.* benachbart, angrenzend, anstoßend.

avoisiner‿ (ă-wŝā-ſī-ne') ①a. I. *v/a.* ∼ qc. an et. angrenzen, sich erstrecken bis an: être bien ∼é gute Nachbarschaft haben. II. s'∼ sich nähern, sich berühren.

Avon ‖ (ă-wg', zuweilen auch e-wo'n) *npr. m.* A'von (spr. ē'wn), Fluß in England; le cygne de l'∼ der Schwan vom Avon, Shakspeare (nach seinem Geburtsorte Stratford am Avon).

avortement‿ (ă-wŏr-tmg') *s/m.* 1. ⚡ Früh-, Fehl-geburt *f*, vét. Verwerfen *n*. 2. *fig.* Scheitern *n*.

avorter‿ (ă-wŏr-te') [lt. abortāre] ①a. *v/n.* (mit avoir u. für den in Folge der Handlung eingetretenen Zustand être). 1. (meist *mv. part*) zu früh gebären. 2. vét. verwerfen. 3. ♀ nicht zur Reife kommen, verkümmern. 4. *fig.* verunglücken, scheitern.

avorton ‖ (ă-wŏr-tg') *s/m.* 1. unzeitige, Krüppelhafte Frucht, Geburt *f*. 2. *fig.* unreife Arbeit.

avoué (ă-wŭ-e') *s/m.* 1. † Schutzherr. 2. Sachwalter, Anwalt. Syn. v. avocat.

avouer‿ (ă-wŭ-e') [lt. ad vōtum] ①a. (*poét.* j'avoûrai) I. *v/a.* 1. bekennen, ein-

räumen: ~ q. pour son enfant J. als sein Kind anerkennen. 2. ~ (une dette) eine Schuldforderung anerkennen (auch *fig.*). 3. gutheißen. II. s'~ 1. sich für, als et. bekennen. 2. eingestanden werden.

avous (ă-wu') †, Vg. ++ statt avez-vous.

avoyer ‖ (ă-wŏā-je') *s/m.* Stadtschultheiß (Schweiz).

avril (ă-wrĭl'; auch ă-wrĭ'l) [lt. aprīlis] *s/m.* 1. April: *prv.* ~ pleut aux hommes, mai pleut aux bêtes Regen im Mai, gutes Heu. 2. P poisson d'~ Aprilfisch, Make'rele *f*, *fig.* Aprilgeschenk *n*: donner, faire manger un poisson (eigentl. passion) d'~ à q. J. in den April schicken.

avrillé, ~ée (ă-wrĭ-je') *a.*, ~et ‖ (~jæ') *s/m.* im April gesät, Aprilsaat *f* des Korns.

avuer ‖ (ă-wŭ-e') ①a. *v/a.* ch. = aveuer.

Ax (ăkß) *npr. m.* id., fr. Bade-Ort (Ariège).

axe (akß) [lt. axis] *s/m.* 1. ⚘ Achse *f*. 2. ⊙ auch an. Achse *f*, Spille *f*, Spindel *f*. 3. ~ d'un cadran Stundenzeiger.

axer ‖ ⊙ * (ă-kße') ①a. *v/a.* mit e-r Achse versehen.

axifère ⚘ (ă-kßĭ-fä'r) [lt.] *a.* Achsen tra- [gend.

axiforme ⚘ (ă-kßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* achsen-, spindel-förmig.

axillaire ⚘ (ă-kßĭl-lä'r) [lt. axilla] *a.* 1. an. sich auf die Achseln beziehend. 2. ⚘ achselständig; in Zssg.: Achsel-...

axille ⚘ (ă-kßi'l) [lt. axilla] *s/f.* Achsel.

axinite ⚘ (ă-kßĭ-ni't) [grch.] *s/f.* min. Axini't *m*, Glasschörl *m*, Thumerstein *m*.

axiomatique ⚘ (ă-kßĭ-ŏ-ma-ti'k) *a.* gewiß, erwiesen. [Grundsatz. Syn. v. aphorisme.

axiome ⚘ (ă-kßĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Axio'm *n*,

axis ⚘ (ă-kßi'ß) *s/m.* zo. cerf ~ A'xis (-hirsch, -wild) *n*.

axomètre ⊙ (ă-kßŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Optik: Achsenmesser, Instrument zur Prüfung der Brillengläser-Achse.

axonge (ă-kßą̃'ʒ) [lt. axungia] *s/f.* 1. Schmeer *m*. 2. phm. Fett *n*. 3. ⊙ ~ de verre Glasgalle, Glasschaum *m*.

Ay (ă-i') *npr. m.* = aï II. [(= aïe).

ay, auch **aye** (ă-i' oder ăi) *int.* ach! oh!

ay*am* ‖, ~an ‖ (beides ă-ją̃') [prs. Herr] *s/m.* A'yan, höherer türkischer Magistratsbeamter.

ayant-cause, *pl.* meist: ~s-~, auch ohne *pl.* (æ-ją̃-kō'ſ, a. e-ją̃~) *s/m.* Rechtsnachfolger.

ayant-droit, *pl.* meist: ~s-~, auch ohne *pl.* (æ-ją̃-drŏā', a. e-ją̃~ ⑨b) *s/m.* Berechtigter.

Ayen-Bas ‖ (ă-ją̃-ba') *npr. m.* id., fr. Dorf (Corrèze). [Stadt (Gard).

Aymargues ‖ (æ-mă'rg) *npr. m. sg.* id., fr.

Aymeri (æ-m'ri') *npr. m.* = Aimeri.

***Ay*mon** ‖, auch Ai~ (æ-mǫ̃') *npr. m.* Hai'mon, Herzog der Ardennen; les quatre fils ~ die vier Haimonskinder. [Aïoubites.

Ayoubites (ă-ju-bi't ⑤b) *npr. m/pl.* =

ayuntamiento (ă-jun-ta-mią̃-to') [span.] *s/m.* Gemeinderath der span. Städte. [heid.

Azalaïs (ă-ſă-lă-i'ß) *n.d.b.f.* Azala'is, Adel-

azalé*a* ⚘ (ă-ſă-le-a'), od. ~e (~le') [grch.] *s/f.* Azale'a, Felsenstrauch *m*. [Anili'nfarbe).

azaléine (~le-i'n) *s/f.* Azalei'n *n* (violettrothe

azamoglan ‖ (ă-ſă-mŏ-glą̃') [türk.: Kinder des Tribu'ts] *s/m.* Azam-Oglam, im Serail erzogenes, zu den niedrigsten Arbeiten verwendetes Kind.

Azarias (~ri-a'ß) *npr. m.* Asa'rja, König von Juda (um 800 v. Chr.).

aze † (āſ) [lt. asĭnus] (jetzt provS.) *s.* Esel(in); l'~ me quille! hol' mich Dieser und Jener!

azédarac, auch ~ch ⚘ (ă-ſe-dă-ră'k) [ar.] *s/m.* glatter Zedrach.

azerole ⚘ (ă-ſ'rŏ'l) [ar.] *s/f.* Azaro'l-Apfel *m*.

azerolier ‖ ⚘ (ă-ſ'rŏ-lje') *s/m.* Azaro'lbaum.

azi (ă-ſi') *s/m.* Lab *n* aus Molken und Essig.

azime (ă-ſi'm) *a.* = azyme.

azimut ⚘ (ă-ſĭ-mü't) [ar.] *s/m.* ast. Azimu'th *n*, Scheitelkreis.

azimut(h)*al*m, ~ale *f* ⚘ (~mü-tă'l) (*m/pl.*: ~aux ⑩b) ast. I. *a.* in Zssg.: Azimuthal-... II. ~ ⚓ *s/m.* Azimu'th-Kompaß.

Azincourt ‖ (ă-ſą̃-ku'r) *npr. m.* id., fr. Dorf (Pas-de-Calais) (Schlacht 1415).

Azof (ă-ſŏ'f) *npr. m.* Aso'w, St. in Südrußland: mer d'~ Asow'sches Meer (= Azov).

azolotl(i) ⚘ (ă-ſŏ-lŏ-tli', ~lŏ'tl) *s/m.* zo. Azolo'tl, Kolbenmolch in Me'xiko.

azootique ⚘ (ă-ſo-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* Geologie: ohne Thier-Überreste.

azor P (ă-ſŏ'r) *s/m.* 1. Tornister. 2. id., Hundename: appeler ~ pfeifen (im Theater, wenn die Claque klatscht).

Azores (ă-ſŏ'r ⑤b) *npr. f/pl.* = Açores.

azotate ⚘ (ă-ſŏ-ta't) *s/m.* chm. salpetersaure Verbindung (= nitrate).

azote ⚘ (ă-ſŏ't) [grch.] *s/m.* chm. Stickstoff (-gas *n*). [stoff schwängern, sättigen.

azoter ‖ ⚘ (ă-ſŏ-te') ①a. *v/a.* chm. mit Stick-

azotides ⚘ (ă-ſŏ-ti'd ⑤b) *s/m. pl.* chm. stickstoffartige Körper; stickstoffhaltige Mineralien *n. pl.*

azoture ⚘ (ă-ſŏ-tü'r) *s/m.* chm. Stickstoffverbindung *f* mit einem anderen Elemente.

Azo*v*, ~w (ă-ſŏ'w, F ă-ſŏ'f) *npr. m.* = Azof.

aztèque (ăſ-tæ'k), ↘ ~ec (ăſ-tæ'k) I. *a.* azte'kisch. II. A~ *s.* Azte'ke, Azte'kin (Ureinwohner Mexiko's).

azur (ă-ſü'r) [prs.] *s/m.* Azu'r: 1. min. Lasu'rstein, Lapisla'zuli. 2. ächtes Ultrama'rin. 3. ~ de cobalt Smalte *f*. 4. *fig.* Lasu'rfarbe *f*; *poét.* l'~ des cieux das Blau des Himmels; un ciel d'~ ein heiterer Himmel; *fig.* cette maison n'est qu'or et ~ dies Haus ist prachtvoll.

azurage ⊙ (ă-ſü-ra'ʒ) *s/m.* Bläuen *n*, Lazurblaufärben *n*.

azuré, ~e (ă-ſü-re') *a.* lasur-, himmelblau.

azurer ‖ * (ă-ſü-re') ①a. *v/a.* (und s'~ sich) lasu'rblau färben (auch *fig.*).

azurescent, ~e (ă-ſü-ræ-ßą̃' ⑩a, ~ą̃'t) *a.* in's Himmelblaue spielend. [Scheine.

azuror, ~e * (ă-ſü-rŏ'r) *a.* blau mit goldigem

azyme (ă-ſi'm) [grch.] *a. u. s/m.* (biblisch): nur gbr. in: (pain) ~ ungesäuert(es Brot) (= azime).

azymite (ă-ſĭ-mi't) *s.* J., der ungesäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

azziministe * ⊙ (ăſ-ſi-mĭ-ni'ßt) [it. aus ar.] *s/m.* Vergolder.

B.

B, b (be od. bĕ) *s/m.* I. B *n*, zweiter Buchstabe des Alphabets: *fig.* F être marqué au B (être borgne, boiteux, bossu &) von der Natur gezeichnet sein, weitS. boshaft, hinterlistig sein; v. Buchstabe A. II. *abr.* chm. für bore.

Baal (ba-ă'l oder bāl) [syrisch] *s/m.* Baal.

baalite (ba-ă-li't) *s/m.* Baals-, Götzen-die- [ner.

baba (bă-ba') *s/m.* Rosinenkuchen.

Babel (bă-bæ'l) *npr. f.* h.a. Ba'bylon, Ba'bel: tour de ~ der babylonische Thurm(bau), *fig.* Sprachverwirrung; ungeordnete Versammlung.

babél*ique* * (bă-bĕ-li'k), ↘ ~esque (~læ'ßk) *a.* babylonisch; *fig.* verwirrt.

babélisme * (bă-bĕ-li'ßm) *s/m.* verwirrte Masse (V.H.). [chen *n*.

Babet ↘, ~te (bă-bæ' ⑪, ~t) *npr. f.* Lis-

babeurre P (bă-bö'r) [bat-beurre] *s/m.* Buttermilch *f* (= lait de beurre).

***ba*biche** (bă-bi'sch) [L.: *cor.* von barbiche] I. *s/f.* 1. = barbiche 2. 2. zottiges Schoßhündchen. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n*.

***ba*bichon** ‖ (bă-bĭ-schǫ̃') [L.: *cor.* von barbichon]. I. *s/m.* = babiche 2. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n* (= Babiche).

babil ‖ (bă-bi'l) *s/m.* 1. Geschwätz *n*: F n'avoir que du ~ nichts Kluges sagen. 2. Schwatzen *n* der Elster ꝛc. 3. ch. unzeitiges Gebell eines Spürhundes. (v. babiller.)

babillage F (bă-bĭ-ja'ʒ) [babil] *s/m.* Schwatzen *n*, Gewäsch *n*, Plauderei *f*.

babillard ‖ (bă-bĭ-jă'r) *m*, ~e (~ă'rd) *f.* [babil] I. *a.* 1. geschwätzig, plauderhaft (auch von Vögeln). 2. ch. unzeitig bellend. II. *s.* Schwätzer(in). III. ~ ⊙ *s/m.* Klapperstock *m* in der Mühle.

babillement ‖ F (bă-bi-j'mą̃') *s/m.* Geschwätz *n*, Schwatzen *n*.

babiller ‖ F (bă-bĭ-je') ①a. *v/a.* 1. plappern, schwatzen. 2. ch. zur Unzeit bellen. Syn. babiller redselig schwatzen, kindisch plappern; jaser plaudern, ausplaudern; bavarder unaufhörlich und rücksichtslos schwatzen; caqueter über Andere viel und einfältig schwatzen, klatschen.

babine (bă-bi'n) [lt.] *s/f.* 1. Lefze, (Hänge-) Lippe gewisser Thiere. 2. *fig.* P (meist im *pl.*) Mund *m*. (= babouine).

babiole (bă-bĭ-o'l) [engl. baby] *s/f.* 1. Kinderspielzeug *n*. 2. *fig.* elender Kram.

babioler ‖ * (bă-bĭ-o-le') ①a. *v/n.* sich mit Spielereien beschäftigen. [Affchen *n*.

babion ‖ (bă-bĭ-ǫ̃') *s/m.* zo. kleiner Affe,

babir(o)ussa ⚘ (bă-bĭ-ru-ßa', ~rŭ-ßa') *s/m.* zo. Babiru'ssa, Schwein-Hirsch.

bâbord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) [dtsch.] *s/m.* Backbord *n* (linke Seite des Schiffes); *fig.* F faire feu de tribord et de ~ alle Minen springen lassen.

babouche † (bă-bu'sch) [prs.] *s/f.* Schlappschuh, Babu'sche, türkischer spitzer Schuh ohne Hackenleder.

babouin ‖ (bă-bŭą̃') *m*, ~e (bă-bŭi'n) *f.* I. ~ *s/m.* P 1. id., Pavian-Art. 2. (ehm. bei Soldaten) Affengesicht *n* (an die Wand des Wachtlokales gezeichnet). 3. F (auch ~e *s/f.*) kleiner Affe (scherzhafte Benennung eines schalkhaften Kindes). II. ~e *s/f.* = babine.

babouiner ‖ * (bă-bŭi-ne') ①a. *v/n.* Gesichter schneiden. [Schoßkind *n* (= bébé).

baby * (bă-bi') [engl.] *s/m.* kleines Kind,

Babylone (bă-bĭ-lŏ'n) *npr. f.* 1. h.a. Ba'bylon *n* (Stadt in Südbabylo'nien). 2. *fig.* Welt; sündhafter Ort: la moderne ~ das neue Babel, Paris.

Babylonie (bă-bĭ-lŏ-ni') *s/f.* h.a. Babylo'n(ien) *n*, Landschaft von Assy'rien.

***ba*bylonien** ‖, ~ne (bă-bĭ-lŏ-nią̃', ~æ'n) h.a. I. *a.* babylo'nisch, *fig.* pomphaft, schwelgerisch. II. *s.* B~ *m*, B~ne *f* Babylonier(in). III. le b~ *s/m.* die babylonische Sprache.

bac (bäk) [flt.] *s/m.* 1. Fähre *f*, Prahm: passer le ~ ü'bersetzen, ü'berfahren; *fig.* mener le ~ an der Spitze stehen. 2. ⊖ Back *n*, Becken *n*, Kasten. 3. F id. = baccarat II.

baccalauréat ‖ (bä-kä-lo-rē-a') [lt. bacca lauri] *s/m.* Baccalaurea't *n*, erster akade'mischer Grad in Frankreich (v. bachelier I. 1).

Baccarat ‖ (bä-kä-ra') I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Meurthe) mit Glasfabriken. II. **b~at**, auch **b~a** *s/m.* id., Art Kartenspiel.

bacchanal *m*, ~e *f* (bä-kä-nä'l) [lt.] I. F ~ *s/m.* (ohne *pl.*) Specta'kel. II. ~e *s/f.* 1. h.a. Baccha'nten-fest *n*, -tanz *m*. 2. F lärmendes Gelage. 3. h.a. les ~es *pl.* Baccha'nalien *n. pl.*, Ba'cchusfeste *n. pl.*

bacchanaliser ‿ * (bä-kä-nä-li-ſe') ①a. *v/n.* ausschweifen, sich tüchtig betrinken.

bacchant *m* ✎, ~e *f* † (bä-kā'Ⓑb, ~ā't) [grch.] I. *s.* h.a. Priester(in) des Ba'cchus. II. ~e *s/f.* *fig.* tolles, schamloses Weib.

Bacchiades (bä(k)-schī-ā'd oder bä-kī~Ⓢb) *npr. m/pl.* h.a. les ~ Bacchia'den, Aristokra'tenfamilie in Korinth (777—651 v. Chr.).

bacchi(a)que ☡ (bä-kī-a'k, bä-kī'k) [grch.] *a.* mét. ba'cchisch.

bacchius ☡ (bä-kī-ü'ß; auch bäk-schī-ü'ß) [grch.] *s/m.* mét. Bacchi'us, Versfuß (◡——).

Bacchus (bä-kü'ß; M.G.D. 4. intermède 3. ~kü', 4. ~kü'ſ‿) I. [grch.] *npr. m.* 1. h.a. myth. Ba'cchus, Gott des Weines. 2. *poët. fig.* Rebensaft, Wein. II. b~ ☡ *n/ap. m.* zo. Rebenstecher (Insekt).

Bacchylide (bä-kī-lī'd) [grch.] *npr. m.* Bacchy'lides, grch. Ly'riker (um 470 v. Chr.).

baccifère ⚘ (bä-kßī-fä'r) [lt.] *a.* beerentragend. [Beerenfresser (Vögel).

baccivores ☡ (~wo'rⓈb) [lt.] *s/m. pl.* zo.

Bach (bäk) *npr. m.* Bach, deutscher Name; bsd. Sébastien ~ Seba'stian B. (gb. 1685) und sein Sohn Emmanuel ~, Imma'nuel B., (gb. 1714), große Musiker.

bacha (bä-scha') [türk.] *s/m.* Pa'scha, Ba'ffa, türkischer Befehlshaber, Statthalter (v. pascha).

bachal*ik*, ~ie (bä-schä-lī'k, ~lī') *s/f.* Pa'schalik *n* (jetzt Ejale't), Statthalterschaft e-s Pascha.

bachat ‖ ⊖ (bä-scha') *s/m.* Papierfabrikation: Stampfloch *n*.

bâche (bāſch) [bac] *s/f.* 1. Plane, Wagendecke. 2. ⊖ (Warm-)Wasserbehälter *m* der Dampfmaschine: Kasten *m*. 3. ⚘ Fächerpalme von Guya'na.

bachelette † (bä-sch'læ't) *s/f.* *poët.* schöne Maid, anmuthiges Mädchen, feines Liebchen.

bachel*ier* ‖ (bä-sch'lie') *m*, ~ère (~lä'r) *f* [flt.] I. ~ *s/m.* 1. Baccalau'reus, B., der den niedrigsten akade'mischen Grad erlangt hat: ~ ès (äß) lettres Gymnasial-Abiturient; ~ ès sciences Real-A. 2. † Edelknappe 3. Beisitzer einer Zunft. II. ~ère *s/f.* * Stude'ntin. [bedecken.

bâcher ‿ (ba-sche') ①a. *v/a.* mit einer Plane

bachique (bä-schī'k) [lt.] *a.* dem Ba'cchus gehörig, geweiht, baccha'ntisch: chanson ~ Trinklied *n*; genre ~ Darstellung *f* von Trinkscenen. [Peleri'ne *f* mit Kapuze.

bachlik (bä-schlī'k) [türk.] *s/m.* Baschli'k,

bach*on* ‖ ⊖ (bä-schǫ'), ~ou (~schu') *s/m.* (Wein-)Butte *f*, -Kufe *f*; Darmkasten.

bachot ‖ (bä-scho') *s/m.* 1. ⚓ [*dim.* von bac] Nachen; kleine Fähre. 2. F faire son ~ sein Baccalaurea'ts-Examen machen.

bachotage ⚓ (bä-schö-ta'Q) *s/m.* 1. Ü'bersetzen *n* im Nachen. 2. Fährgeld *n*. [führer.

bachoteur ⚓ (~tö'r) *s/m.* Fährmann, Kahn-

bachotier ‖ F (bä-schö-tie') *s/m.* Einpauker.

bacile ⚘ (bä-ßi'l) *s/m.* Meerfenchel.

bacillaire ☡ (bä-ßī-lä'r) [lt.] *a.* stangenartig, stabförmig.

bacinet ‖ (bä-ßī-næ') *s/m.* 1. ⚘ P knolliger, (Zwiebel-)Hahnenfuß. 2. ⚔ † Sturmhaube *f*. [Art Puffspiel *n* (= toute-table).

backgammon ‖ (bäk-gä-mǫ') [engl.] *s/m.*

bâclage (bā-kla'Q) *s/m.* 1. ⚓ Sperrung *f* eines Hafens, Anlegen *n* der Schiffe, Hafengeld *n*. 2. F eiliges Abmachen einer Sache.

bâcl*er* ‿ (bā-kle') [lt. bacŭlus] ①a. *v/a.* 1. (ver)sperren, verriegeln, verrammeln (= barrer): rivière ~ée fest zugefrorener Fluß. 2. ⚓ ~ un bateau anlegen zum Ein- und Aus-laden. 3. *fig.* F eilig abmachen.

bâcleur ⚓ (bā-klö'r) *s/m.* Hafenschließer.

Bacon ‖ (bä-kǫ') *npr. m.* Ba'co(n), engl. Familienname, bsd.: 1. Roger „le Docteur admirable", berühmter Gelehrter (1214-1294). 2. Fr. ~ de Vérulam, Begründer des Baconismus († 1626) (v. baconisme).

baconien ‖, ~ne ✎ (bä-kö-niǟ', ~æ'n) I. *a.* baco'nisch. II. *s.* Anhänger(in) Ba'co's.

baconisme ☡ ✎ (bä-kö-ni'ßm) *s/m.* Baco-ni'smus, System der Experimenta'l-Philosophie.

baconiste ☡ ✎ (bä-kö-ni'ßt) *s/m.* Anhänger des Baconismus.

Bactres ‖ (bä'ktr) *npr. m/sg.* h.a. Ba'ktra *n*, Hauptstadt von Ba'ktrien, jetzt Balkh *n*.

Bactri(an)e (bä-ktrī-a'n, ~trī') *npr. f.* h.a. Baktria'na *n*, Ba'ktrien *n*, Landschaft in Asien.

bactrien, ~ne (bä-ktriǟ'Ⓒ, ~æ'n) I. *a.* ba'ktrisch. II. B~, B~e *s.* Ba'ktrier(in).

bacul ‖ ⊖ (bä-kü') *s/m.*, auch ~e (~kü'l) *s/f.* breiter Hinter-Riemen *m* der Zug-Thiere.

baculomètre (bä-kü-lö-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Bakulometer, Instrument zum Feldmessen.

Badaj*ox*, ~oz (beides: bä-dä-Qo'ſ) [lt. Pax Augusta] *npr. m.* Badajo'z *n*, spanische Stadt.

badaud ‖, ~e F (bä-do', ~dō'd; Ⓢb) [prvz.] I. *a.* = badaudique. II. *s.* Maulaffe *m*.

badaud*age* ✎ (~bo-da'Q) *s/m.*, ~erie (~d'rī') *s/f.* 1. Maulafferei *f*. 2. Lappalien *f/pl.*

badauder ‖ F ✎ (bä-bo-de') ①a. *v/n.* gaffen, Maulaffen feil halten. [(= badaud I.).

badaudique ✎ (bä-do-dī'k) *a.* gimpelhaft

Bade(n) (ba-dæ'n, bab) *npr. f.* (ohne *art.*) 1. mst. le grand-duché de ~ Großherzogthum Baden *n*; ~-Dourlac Baden-Durlach *n*. 2. Baden *n*, Name verschiedener deutscher Städte.

bade ⊖ (bād) *s/f.* Zirkel-Spannung, -Öffnung.

baderne ⚓ (bä-dä'rn) *s/f.* Se'rving oder Sarving, dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene, platte Taue; *fig.* ✎ nicht mehr diensttaugliche Person oder Sache. [Stern-Ani's *m*.

badian ‖ ⚘ (bä-diǟ') *s/m.* u. ~e (~ä'n) *s/f.*

badigeon ‖ (bä-dī-Qǫ') *s/m.* 1. ⊖ gelblicher Steinmörtel. 2. ⊖ Bildhauerkitt.

badigeonnage ⊖ (bä-dī-Qö-na'Q) *s/m.* Anstreichen *n*, Anstrich mit Mauergelb.

badigeonner ‿ (bä-dī-Qö-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊖ mit Mauergelb anstreichen. 2. ⊖ verkitten.

badigeonneur ⊖ (bä-dī-Qö-nö'r) *s/m.* (Mauer-)Anstreicher.

badin, ~e □ (bä-dǟ'Ⓒ, ~i'n) [prvz.] I. *a.* 1. schäfernd, tändelnd. 2. muthwillig, läppisch. 3. ⊖ Kupferstecherei: spielend. II. *s.* ✎ Schäfer(in); Spaßvogel *m*. III. ~e *s/f.* 1. Spazierstöckchen *n*, Reitgerte. 2. ~es *pl.* kleine Feuerzange.

badinage (bä-dī-na'Q) *s/m.* 1. Scherz, Spaß, Schäferei *f*, Tändelei *f*. 2. Entenjagd *f*.

badinant † (bä-dī-nǟ'Ⓑb) *s/m.* Handpferd *n*.

badiner ‿ (bä-dī-ne') ①a. 1. *v/n.* 1. scherzen, tändeln, schäkern. 2. *fig.* von Putz, Bändern *rc.*: leicht sitzen, flattern, im Winde spielen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m Spaß treiben.

badinerie (bä-dī-n'rī') *s/f.* Spielerei; Schwank *m*; Narrenspossen *pl.*

badois, ~e (ba-dŏā'Ⓢa, ~ŏā'ſ) I. *a.* ba'disch. II. *s.* B~, B~e Bade'nser(in).

badoulière (bä-du-liä'r) *s/f.* jeu de la ~ Scheibenschießen *n*.

Baffin ‖ (bä-fǟ') *npr. m.* Ba'ffin (englischer Nordpolfahrer, 17. Jh.): mer (baie) de ~ Baffinsbai *f*. [lächerlich machen, verhöhnen.

bafouer ‿ (bä-fü-e') [it. beffar] ①a. *v/a.*

bâfre P (bā'fr) [bave] *s/f.* Fresserei.

bâfrer ‖, ba~ P (ba-fre') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* gierig fressen. II. se ~ sich vollschlingen.

bâfreu*r* P (ba-frö'r), ~se (~ö'ſ) *s.* Fresser(in), Schlinger(in).

bagace (bä-gā'ß) *s/f.* = bagasse.

bagage † (bä-ga'Q) [bague; engl. bag] *s/m.* 1. Reisegeräth *n*; (schweres) Gepäck; Troß: cheval de ~ Packpferd *n*; avec armes et ~ mit Sack und Pack; ✎ trousser, plier ~ das Lager abbrechen, *fig.* sein Bündel schnüren. 2. F jämmerliches Mobiliar. 3. F Werke *n. pl.*, Ballast eines Schriftstellers. Syn. bagage Reisegepäck; équipage Kriegs-, Jagd- *rc.* Geräth, -Ausrüstung. *Hom.* v. baguage.

bagarre F (bä-gā'r) *s/f.* großer Lärm, Wirrwarr *m*, *fig.* Verlegenheit.

bagasse (bä-ga'ß) *s/f.* 1. ausgepreßter Stengel des Zuckerrohrs. 2. (Trauben-, Oliven-) Trester. 3. † très-b. Vettel. (= bagace.)

bagatelle † (bä-gä-tæ'l) [*dim.* von bague] *s/f.* 1. Kleinigkeit, Lappa'lien *pl.*; *int.* ~! ~s! Possen! 2. Tändelei, Liebschaft. 3. *prv.* ce sont les ~s de la porte das ist noch gar nichts.

Bagaudes (bä-gō'dⓈb) *s/m. pl.* h.a. les ~s die Bagau'den, gallische Landleute, die sich unter Diokletia'n empörten (286 nach Chr.).

Bagd*ad* (bäg-dä'd), V. ~at ‖ (~da') *npr. m.* Ba'gdad *n*, Stadt im türkischen Asien.

bagne (bänj) [it. bagno] *s/m.* Ba'gno (spr. bä'-njo), Gefängniß *n* für Galeerensklaven (auch *fig.*).

bagner ‿ ✎ (bä-nje') ①a. *v/a.* in's Zuchthaus bringen, zum Zuchthaus verurtheilen.

Bagnères ‖ (bä-njä'r) *npr. m. sg.* id.: 1. ~ de Bigorre (~ dö-bī-gō'r) fr. Badeort (Haute-Garonne); 2. ~ de Luchon ‖ (~ dö-lü-schǫ') fr. Badeort (Hautes-Pyrénées).

baguage (bä-ga'Q) *s/m.* Gärtnerei: Ringelschnitt an Obstbäumen. *Hom.* bagage Gepäck.

bague (bäg) I. [lt. bacca] *s/f.* 1. (Finger-) Ring *m* (bsd. mit Steinen). 2. Ring *m* beim Ringspiel: courir la ~ nach dem R. rennen, stechen; emporter la ~ den R. abstechen, *fig.* den Preis davontragen. 3. ⚔ Bajonnetring *m*. 4. ⊖ Orgelring *m*; ⚓ Tauring *m*. II. [b.l. baga] ~s *s/f. pl.* † Gepäck *n*: ⚔ sortir (vie et) ~s sauves aus einer verlornen Festung *rc.* mit Sack und Pack abziehen; *fig.* mit heiler Haut davonkommen. Syn. v. anneau.

baguenaude (bä-gnō'd) *s/f.* ⚘ Klatschblase: faire claquer des ~s Klatschblasen aufschlagen, *fig.* Späße, Narrenspossen treiben.

baguenauder ‖ ✎ (bä-gno-de') ①a. *v/n.* F Possen treiben, tändeln; P bummeln.

baguenaudier ‖ (bä-gno-die') *s/m.* 1. ⚘ Blasenstrauch. 2. F ✎ Possenreißer. 3. id., Art Kinderspiel mit Ringen.

baguer ‿ (bä-ge') ①a. *v/a.* 1. ⊖ Schneiderei: zu Fäden schlagen, auffalten. 2. Gärtnerei: abringeln (v. baguage).

baguette † (bä-gæ't) [bague] *s/f.* 1. dünner Stab, Stecken *m*, Gerte, Ruthe: *fig.* mener, commander à la ~ mit dem Stock regieren, mit Hochmuth und Strenge befehligen. 2. ~ magique Zauberstab *m*; thé. rôles à ~s Zauberer-, Feen-rollen. 3. ~ divinatoire Wünschelruthe. 4. ~s de tambour Trommelstöcke *m/pl.* 5. ⚔ ~ de fusil, de pistolet Ladestock *m*. 6. ✎ ~s *pl.*

Spießruthen: passer par les ∼s Sp. laufen, *fig.* tüchtig durchgehechelt werden. 7. arch. Rundstab *m.* 8. Malerei: Malerstock *m.* 9. ⊙ Polirstock *m* der Lederbereiter; ∼ allemande Ausklopfer *m* von Rohrgeflecht; ∼ à tremper Lichtspieß *m.* [schmied.

baguettier ‖ ⊙ (bă-gĕ-tĭe') *s/m.* Ladestock-

baguier ‖ (bă-gĭe') [bague] *s/m.* Ring-, Schmuck-kästchen *n.*

bah ‖ F (ba) *int.* pah! ach was! Unsinn! o nein! *Hom.* bas; bât; bat von battre.

Bahama ↘ (bă-ā-ma') *npr.m.* géogr. îles de ∼ Baha'ma-Inseln *f/pl.*

bahut (bă-ü'Ⓖb) [flt.] *s/m.* 1. † Truhe *f.* 2. ⊙ arch. krumme Mauerkappe, Mulde *f.* 3. leichtgewölbter Gartenweg.

bahutier ‖ ⊙ † (bă-ü-tĭe') *s/m.* Truhen-, Kasten-macher. [Brauner (von Pferden).

bai, ∼e (bæ) [lt. badĭus] *a. u. s.* braunroth;

baie (bæ; F auch bæ̆j od. bæ̆'ĭ, ĭ od. ĭ aber sehr schwach) *s/f.* I. [b.l. baia] Bucht, Bai mit enger Öffnung. II. [lt. bacca] ♀ Beere. III. [bayer] 1. ⊙ arch. Thür-, Fensteröffnung; ungepflasterte Stelle auf Straßen. 2. † F (statt bée) Schabernack *m*: donner la ∼ à q. (M.: payer q. d'une ∼) J-m einen Bären aufbinden.

Baïes ‖ (bă-i') oder **Baies** ‖ (bæ) *npr.m. sg.* h.a. Ba'jä, Stadt in Kampa'nien.

Baïf (bă-i'f) *npr.m.* id.: Jean-Antoine de ∼ Einführer der reimlosen Verse in die fr. Dichtkunst († 1589).

baigner‿ (bæ-nje') [bain] ①b. I. *v/a.* 1. (aus)baden, schwemmen. 2. ∼ qc. bespülen, an et. vorbeifließen. 3. befeuchten, benetzen. II. *v/n.* naß werden von..., eingetaucht werden. III. se ∼ 1. sich baden *fig.* se ∼ dans les larmes des malheureux sich an den Thränen der Unglücklichen weiden. 2. † sich in et. stürzen.

baigneur (bæ-njö'r) *m,* ∼se (∼ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. Badende(r), Kur-, Bade-gast *m.* 2. Bademeister, -frau. 3. Besitzer(in) einer Badeanstalt. II. ∼se *s/f.* Bademantel *m.*

baignoir *m,* ∼e *f* (bæ-njōā'r) [baigner] I. ∼ ↘ F *s/m.* Badestelle *f.* II. ∼e *s/f.* 1. Badewanne. 2. Augenbad *n.* 3. Parterreloge. 4. Billet *n* dazu.

bail ‖ (baj), *pl.* **baux** (bō⑪b) [lt. bajulāre] *s/m.* Pacht *f,* Verpachtung *f*: ∼ à ferme Pachtkontrakt; F ↘ cela n'est pas de mon ∼ das geht mich nichts an.

baile † (băl) [lt. bajŭlus] *s/m.* im Mittelalter: venetia'nischer Reside'nt in Konstantinopel.

bâillant, ∼e ♉ (bā-jă'Ⓐa, ∼ă't; ⑧b) *a.* sich öffnend, gähnend; *fig.* e-n Hia'tus bildend.

baille (baj) [lt. bacŭla] *s/f.* 1. ⚓ Balje, Kufe. 2. ∼ à cochons Tränktonne. [stock.

baille-blé ⊙, *pl.* ∼-∼ (∼blé') *s/m.* Klapper-

bâillement‿ (bā-j'mą') [lt.] *s/m.* 1. Gähnen *n.* 2. = hiatus.

bailler‿ (bă-je') [bail] ①a. I. *v/a.* 1. fast †: geben. 2. drt. übergeben. 3. F en ∼ d'une belle, la ∼ belle à q. J-m etwas weismachen wollen; *prv.* ∼ le lièvre par l'oreille große Versprechungen machen. II. se ∼ *v/rp.* sich gegenseitig geben.

bâiller‿ (bā-je') [lt. badāre] ①a. *v/n.* 1. gähnen. 2. *fig.* sich langweilen. 3. klaffen, von ea. abstehen, nicht gut (an-)schließen.

baillet ‖ (bă-jæ') *a/m.* † fahlroth, rothgelb (von Pferden): cheval ∼ Weißfuchs *m.*

*b*ailleul (bă-jö'l) I. † *s/m.* Knocheneinrenker. II. B∼ *npr.m.*: 1. Ba'liol; 2. id., fr. Stadt (Nord).

baill*eur* (bă-jö'r) *s/m.,* ↘∼eresse (∼j'ræ'ß) *s/f.* drt. Verpachter(in); Ⓗ∼ de fonds stiller Gesellschafter; F J., der Geld hergiebt.

bâilleur, ∼se (bā-jö'r, ∼ö'ſ) *s.* Gähner(in), schläfriger Mensch: *prv.* un bon ∼ en fait bâiller deux ein Narr macht viele.

bailli (bă-ji') *m,* ∼ve (∼ī'w) *f* [lt. bajŭlus] I. ∼ *s/m.* 1. Amtmann, Schultheiß (in Deutschland). 2. Justiz-Amtmann. 3. Landeshauptmann. 4. Komthu'r (bei den Maltesern). II. ∼ve *s/f.,* auch ∼e (bă-ji') Amtmännin.

bailliage † (bă-ja'Q) *s/m.* 1. Amt *n.* 2. Amtsbezirk, -gericht *n.* 3. Ballei' *f* im Malteser-Orden. 4. * Nest *n,* elender Winkel.

bailliag*er*, ∼ère † (bă-jă-Qe'Ⓣa, ∼ä'r) *a.* zum Amt gehörig; amtmännisch.

bâillon ‖ (bā-jǫ') *s/m.* Knebel: mettre un ∼ à q. J. knebeln, *fig.* J-m den Mund stopfen.

bâillonner‿ (bā-jŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. knebeln. 2. ∼ une porte eine Thür von außen verrammeln. 3. mittels e-s Knebels den Mund sperren; *fig.* J. zum Schweigen bringen.

Bailly (bă-ji') *npr.m.* id.: J.-Sylvain ∼ fr. Astronom (gb. 1736, guillotinirt 1793).

*b*ain ‖ (bǫ) [lt. balnĕum] *s/m.* 1. Bad *n,* Baden *n*: ∼ de pied Fußbad, P auf die Untertasse übergegossene Flüssigkeit; ∼ de siége Sitzbad *n*; *fig.* F ∼ qui chauffe Regenwolke *f*; chaud comme ∼ lauwarmes Getränk. 2. (Bade-)Wanne *f.* 3. Badestube *f*; (salle de) ∼ Badehaus *n*; ∼s *pl.* Badeanstalt *f.* 4. *fig.* ∼s de mer Badeanzug. 5. chm. Bad *n*: ∼-marie (*pl.* ∼s-∼) Sand-, Marien-bad *n*; F femme au ∼-marie dumme Schöne. 6. ⊙ Gießerei: Fluß; Gärberei: Küpe *f* mit der Farbe; arch. ∼ de chaux angemachter Kalk. 7. ordre du B∼ englischer Bath-Orden (gestiftet 1399).

baïonnette ⚲ (bă-iŏ-næ't) [Bayonne] *s/f.* 1. Gewehraufsatz *m,* Bajonne'tt *n*: ∼ sabre, sabre ∼ Hau-Bajonnett. 2. *fig.* cinq cents ∼s 500 Infanteristen. (= bayonnette).

baïonnettier ‖ ⊙ (bă-iŏ-næ-tĭe') *s/m.* Bajonettmacher.

baïoque (bă-iŏ'k), auch ∼j∼ (bă-jŏ'k) [it. bajocco] *s/f.* num. Bajo'kko, Münze im Kirchenstaat, etwa 5 Pfennige dtsch. Reichsmünze.

Bairam (bæ-rā'm) *s/m.* großes und kleines Beiramsfest der Türken (= Beiram).

Baireuth ‖ (bæ-rö't) *npr.m.* id., Stadt in Baiern. [Stadt in Syrien.

Baïrout (bă-ĭ-rū't) *npr.m.* Bei'rut *n,*

baisemain ‖ (bæ-ſ'mę') I. *s/m.* 1. Handkuß des Vasallen, oder als Hoffeierlichkeit. 2. ∼s *pl.* Gruß: ↘ faire ses ∼s à q. sich J-m höflichst empfehlen. II. *s/f.* F ↘ *fig.* faire qc. à belles ∼s et. mit Kußhand thun.

baisement‿ (bæ-ſ'mą') *s/m.* Küssen *n,* bsd. Pantoffelkuß beim Papste.

baiser‿ (bæ-ſe') [lt. basiāre] ①b. I. *v/a.* 1. ∼ qc. et. küssen (besser embrasser); *fig.* ↘ ∼ les mains à q. J-m s-e Ergebenheit bezeugen; *iro.* F je vous ∼e les mains dafür danke ich bestens! 2. leicht berühren; *fig.* bis zu et. gelangen. II. se ∼ 1. sich küssen. 2. *fig.* sich berühren; an ea. liegen, zusammenbacken. III. *s/m.* 1. Kuß. 2. *poét.* sanfte Berührung, Kosen *n.*

baiseul ⊙ (bæ-ſö'l) *s/m.* Bäckerei: Anschieber am Brote (= baisure, biseau).

baiseur (bæ-ſö'r) *m,* ∼se (∼ö'ſ) *f* I. *a.* ↘ gern küssend. II. ∼se *s/f.* Schönpflaster *n* im Mundwinkel.

baisoter‿ F ↘ (bæ-ſŏ-te') [*dim.* baiser] ①c. *v/a.* und se ∼ (sich) oft küssen.

baisse ⚲ (bæß) [bas] *s/f.* 1. Fallen *n,* Sinken *n* der Preise (*ant.* hausse): être en ∼, à la ∼, être en voie de ∼ im Preise sinken; *fig.* F mes fonds sont en ∼ in meiner Kasse ist Ebbe; Ⓗ jouer à la ∼ auf das Fallen der Kurse spekuliren. 2. ⚓ ↘ Ebbe. 3. Senkung des Erdreichs.

baissement‿ (bæ-ß'mą') *s/m.* Sinken *n,* Verminderung *f.*

baiss*er*‿ (bæ-ße') ①b. I. *v/a.* 1. senken, nieder-, herunter-lassen, neigen: 𝅘𝅥𝅮 ∼ un instrument ein Instrument tiefer oder herab-stimmen; ∼ la lampe die Lampe herunterschrauben (ihr Licht vermindern); *fig.* F ∼ l'oreille die Ohren hängen lassen, den Muth, die Flügel sinken lassen; ⚓ ∼ (le) pavillon die Flagge streichen; *fig.* ∼ le pavillon devant q. J-m nachgeben; ∼ le ton den Ton, *fig.* seine Forderungen herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; ∼ les yeux die Augen niederschlagen; tête ∼ée unerschrocken, blindlings. 2. niedriger machen. II. *v/n.* (avoir und um den eingetretenen Zustand zu bezeichnen être). 1. niedriger werden, fallen, sinken. 2. an Kraft, Glanz ꝛc. verlieren, abnehmen; schwinden, fallen. 3. 𝅘𝅥𝅮 heruntergehen (vom Tone). 4. ⚓ stromabwärts wehen. III. se ∼ sich bücken, neigen, senken.

baissier ‖ Ⓗ ⚲ (bæ-ßĭe') *s/m.* Flaumacher, der auf das Fallen d. Papiere spekulirt (*ant.* haussier).

baissière ⊙ (bæ-ßĭä'r) *s/f.* 1. Neige; Bodensatz *m.* 2. agr. Senkloch *n.*

baissoir ⊙ (bæ-ßōā'r) *s/m.* Solbehälter, Wasserkasten in Salinen.

baisure ⊙ (bæ-ſü'r) [baiser] *s/f.* = baiseul.

Bajazet (bă-Qă-ſæ'⑪) *npr.m.* Ba'jazet, Ba'jasid, türk. Name.

bajoire † (bă-Qōā'r) [*cor.* baisoire von baiser] *s/f.* num. Kußmünze (Münzen, deren Profile sich beinahe decken).

bajoue (bă-Qū') *s/f.* Schweinskinnbacken *m.*

bal ⚲ (băl) *s/m.* (*pl.* ∼s) 1. Ball, Tanzgesellschaft *f*: ∼ champêtre Ball im Freien; *fig.* donner le ∼ à q. J-m übel mitspielen; *fig.* F mettre le ∼ en train den Reigen eröffnen. 2. Spiel: mettre une carte au ∼ eine Karte ausspielen. *Hom.* balle.

Balaam (ba-lă-ă'm) *npr.m.* Bi'leam.

baladin ‖ *m,* ∼e *f* (bă-lă-dę', ∼i'n) [bal] I. *s.* 1. † Opern-, Ballet-tänzer(in). 2. Possenreißer(in). 3. * Schwachkopf. II. *a/f.* fête ∼e Ki'rmeß *f.*

baladinage F ↘ (∼dĭ-na'Q) *s/m.* 1. Schnurre *f,* schlechter Witz. 2. Possen(reißen *n*) *f/pl.*

balænides ♉ (bă-le-nĭ'd⑧b) [lt. balæna] *s/m.pl.* zo. Wale (Familie der Walfische).

balafre (bă-lă'fr) *s/f.* 1. (lange) Hiebwunde im Gesicht. 2. Schmarre. 3. *fig.* Wunde durch verletzende Worte.

*b*alafré *m,* ∼e *f* (bă-lă-fre') I. *a.* zerfetzt. II. ∼ *s/m.* 1. Schmarrengesicht *n.* 2. Guise le B∼ Guise der Benarbte († 1588).

balafrer‿ (∼fre') ①a. *v/a.* ∼ q. J-m eine Schmarre beibringen, das Gesicht zerfetzen.

balai (bă-læ') [flt.] *s/m.* 1. Besen: donner un coup de ∼ leicht auskehren, das Gröbste wegkehren; *fig.* P rôtir le ∼ sich kümmerlich durchschlagen, oder: ein lockeres Leben führen; *fig.* F faire ∼ neuf zu Anfang vielen Eifer zeigen; *prv.* il n'est rien tel que ∼ neuf neue Besen kehren gut; sard sur les ∼s das heißt schlechte Waaren übertheuern. 2. ⊙ Abwaschpinsel der Maler. *Hom.* balais, ballet.

bala*i*ement‿ ↘, ∼y∼ (bă-læ-mą') *s/m.* = balayage 1.

balais‿ (bă-læ') *a/m.* min. rubis ∼ Ballasrubi'n *m, fig.* rothe Blüthen *f/pl.* auf der Nase eines Trinkers (Régn.). *Hom.* v. balai.

*b*alance ⚲ (bă-lą'ß) [lt. bilanx] I. *s/f.* 1. Wage, Wagschale: ∼ à bascule Brücken-

W.; ~ romaine Schnell-W. mit Laufgewicht; emporter, faire pencher la ~ die Wagschale sinken machen, *fig.* eine Sache entscheiden; mettre dans la ~ in die Wagschale legen, *fig.* die Gründe und Gegengründe abwägen. 2. Wage als Sinnbild der Gerechtigkeit. 3. *fig.* (politisches) Gleichgewicht: la ~ (besser l'équilibre) de l'Europe das europäische Gleichgewicht. 4. *fig.* Schwebe, Unentschlossenheit. 5. ✪ (Konto-)Bila'nz. II. B~ *npr.f.* ast. Wage (Sternbild im Thierkreise).

balancé T (bă-lg-ße') *s/m.* Balancé *n*, Schwebeschritt (beim Tanz).

balancelle ⚓ (bă-lg-ßæ'l) *s/f.* Balance'lla, leichtes Fahrzeug im Mittelmeer.

balancement_ (bă-lg-ßmg') *s/m.* 1. Schweben *n*, Wiegen *n*, Schaukeln *n*. 2. ⊙ Schwingen *n*. 3. Malerei x.: Ebenmaß *n* in der Vertheilung der Gruppen eines Bildes. 4. ♪ Zittern *n*, Beben *n* der Stimme oder des Tons.

balancer_ T (bă-lg-ße') ①l. I. *v/a.* 1. in's Gleichgewicht bringen; im Gleichgewichte, schwebend erhalten: ✪ ~ un compte die Bilanz ziehen; Malerei: ~ un tableau die einzelnen Theile eines Bildes harmonisch vertheilen. 2. schaukeln, hin- und herbewegen. 3. *fig.* ab-, er-wägen, prüfen, (reiflich) überlegen; ausgleichen, aufwiegen. II. *v/n.* 1. schwanken, *fig.* schweben, unschlüssig sein: F je ne ~e pas à … ich nehme keinen Anstand zu …; ~ entre la crainte et l'espérance zwischen Furcht und Hoffnung schweben. 2. ch. hin- und her-laufen (von gejagten Thieren). 3. Tanzkunst: den Schwebeschritt machen. 4. ⊙ Weberei: (la lisse) ~e (der Aufzug) hängt ungleich. III. se ~ 1. sich hin- und herneigen. 2. sich wiegen, sich schaukeln. 3. *fig.* sich das Gleichgewicht halten. 4. Malerei: harmoniren. 5. ✪ se ~ par … abschließen mit einer Summe.

balancier ‖ T (~ßie'; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Wagenmacher. 2. Balancierstange *f* der Seiltänzer. 3. ⊙ id., hin- und her-schwingender Hebel an Dampfmaschinen; Unruhe *f* einer Uhr; Münze: Druckwerk *n*; Lade *f* an der Jacquardmaschine; ~ de pompe Pumpenschwengel.

balancine ⚓ (bă-lg-ßi'n) *s/f.* Toppenant.

balançoire (bă-lg-ßŏa'r) *s/f.* Schaukel.

balandran ‖ ↖ (bă-lg-drg') oder ~as (bă-lg-dra' ‖ od. ~dra'ß) [it. palandrāna] *s/m.* 1. langer Ga'lla-Mantel. 2. Art Regenmantel.

balandre ⚓ (bă-lg'dr) *s/f.* Bila'nder *m*, zweimastiges Binnenfahrzeug mit trape'zförmigen Segeln, bsd. in Holland.

balane ✿ (bă-la'n) [grch.] *s/m.* zo. Meer-Eichel *f*, See-tulpe *f*, -glocke *f* (Mollusk).

balano-… (bă-lă-nŏ-…) in Zssg. Eichel-…

balant ‖ ⚓ (bă-lg') *s/m.* = ballant II. 1.

balasse (bă-lă'ß) *s/f.* 1. Spreu-, Bettsack *m*. 2. Kühlkrug *m*.

Balaton ‖ (bă-la-tg') *npr.m.* géogr. Plattensee (in Ungarn). [wilder Granatapfel.

balauste ♀ (bă-lō'ßt) [lt. balaustĭum] *s/f.*

balaustier ‖ ♀ P (bă-lo-ßtie') *s/m.* wilder Grana't(apfel)baum (= grenadier sauvage).

balayage (bă-læ-ja'ǥ) *s/m.* 1. Auskehren *n*, Fegen *n*, Reinigen *n*. 2. Kehrerlohn.

balayer_ (bă-læ-je') [balai] ①k. *v/a.* 1. auskehren, (aus-, weg-)fegen mit einem Besen; *fig.* (über et.) her-fahren, -streichen: le vent ~e le ciel, les nuages der Wind jagt die Wolken (vor sich her). 2. ⚔ bestreichen. 3. weitS. la robe ~e le plancher das Kleid schleift auf dem Boden.

balayette F (bă-læ-jæ't) *s/f.* kleiner Besen.

balayeur, ~se (bă-læ-jö'r, ~jö'ß) I. ↖ *a.* straßenfegend. II. *s.* Auskehrer(in).

balayure (~jü'r) *s/f.*, mst. ~s *pl.* 1. Kehricht *n*. 2. ~s de mer Meer-Auswürflinge *m/pl.*

balbucifier_ (băl-bü-ßi-fi-e') [balbutier] ①a. *v/a.* stotternd reden.

balbutie (băl-bü-ßi') *s/f.* 1. Stammeln *n* (als Gebrechen). 2. *fig.* ↖ Kinderei.

balbutiement_ (băl-bü-ßi-mg') *s/m.* Stammeln *n* beim Sprechen (v. balbutie 1).

balbutier_ (băl-bü-ßi-e') [lt. balbutīre] ①a. I. *v/n.* 1. stammeln, stottern, lallen. 2. verworren reden. II. *v/a.* ~ qc. etwas herstammeln. _ Syn. v. bégayer.

balbutieur (băl-bü-ßiö'r⑭) *s/m.* Stammler.

balbuzard ‖ (băl-bü-ßa'r) *s/m.* zo. Fluß-, Fisch-Adler, Balbuzard.

balcon ‖ T (băl-kg') [it.] *s/m.* 1. Balkon, unbedeckter Vorbau. 2. Gittergeländer *n*. 3. thé. Logengallerie *f* dicht an der Bühne. 4. ⚓ Gallerie *f* am Schiffshintertheil. 5. ⊙ Metallstück *n*, das sich beim Gusse am Rande ansetzt.

baldaquin ‖ T ↖ (băl-dă-kg') [it. baldacchīno: aus Bagdad] *s/m.* Thron-, Altar-Himmel, Ba'ldachin.

Balder (băl-dă'r) *npr.m.* nord. myth. Ba'lder, Gott der Sonne, der nordische Apoll.

Baldus (băl-dü'ß) *npr.m.* Pierre ~ Pe'ter Ba'ldus, it. Gelehrter aus Peru'gia († 1400).

Bâle (bāl) [lt. Basilēa] *npr.f.* Basel *n*: ~-Campagne Baselland *n*; ~-Ville Baselstadt.

bale ♀ (băl), auch **bâle** (bāl) *s/f.* = balle 6.

Baléare (bă-lē-ā'r) 1. *s.* Balea're, Balea'rin. 2. les (îles) ~s die Balea'ren.

baléarique (bă-lē-a-ri'k) *a.* balea'risch.

baleine (bă-læ'n) [lt. balæna] I. *s/f.* 1. Wal(-fisch) *m*. 2. ✪ Walfischbarte. 3. ⚓ Sturzsee. II. B~ *npr.f.* ast. Walfisch *m* (südliches Gestirn). [zo. junger Walfisch.

baleineau (bă-læ-no'), ~non ‖ (~ng') *s/m.*

baleiner ‖ * ⊙ (bă-læ-ne') ①b. *v/a.* (meist nur im *part.* gbr.) mit Fischbein durchziehen.

baleinide ✿ (bă-læ-ni'd) [grch.] zo. *a.* u. ~s *s/m.pl.* walfischähnlich(e Thiere *n/pl.*).

baleinier ‖ (bă-læ-nie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f* [baleine] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* navire) ~ Walfischfahrer. 2. Walfischfänger. 3. Fischbeinhändler. II. ~ère ⚓ *s/f.* langes, schmales Boot der Walfischfahrer.

balenas (bă-lĕ-na' od. ~na'ß), auch ~é~ (bă-le~) [baleine] *s/m.* Walfischbensel.

balèvre (bă-læ'wr) [bas-lèvre] *s/f.* 1. † *mv. part* Lippen *pl.* 2. ⊙ arch. Vorsprung *m*, Riß *m*.

bali (bă-li') *s/m.* = pali.

balisage ⚓ (bă-li-ſa'ǥ) *s/m.* 1. Bakenlegen *n*. 2. (Aus-)Baggern *n* eines Flußbettes.

balise (bă-li'ſ) *s/f.* [lt. palītius, palus] ⚓ 1. Bake, Boje (Warnungs-, Merk-zeichen auf der See). 2. ♀ Frucht des indischen Blumenrohrs. [legen *n*.

balisement ‖ ⚓ (bă-li-ſmg') *s/m.* Baken-

baliser ‖ (bă-li-ſe') ①a. *v/a.* 1. ⚓ mit Baken bezeichnen. 2. ein Flußbett reinigen.

baliseur (bă-li-ſö'r) *s/m.* 1. Bakenmeister. 2. Leinpfad-Aufseher. [menrohr.

balisier ‖ ♀ (bă-li-ſie') *s/m.* indisches Blu-

baliste (bă-li'ßt) [grch.] *s/f.* ⚔ h. a. Balli'ste, Art Wurfmaschine.

balistique ⚔ (bă-li-ßti'k) I. *s/f.* Balli'stik, Lehre von der Flugbahn geworfener Körper, Geschosse. II. *a.* balli'stisch, Wurf-…

balivage ⊙ (bă-li-wa'ǥ) *s/m.* agr. Auszeichnen *n* der Laßreiser.

baliveau ⊙ (bă-li-wo') *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b) 1. agr. Laßreis *n*. 2. Gartenbau: junger, unbeschnittener Baum. 3. arch. Rüstbaum.

baliverne F (bă-li-wæ'rn) *s/f.* (meist *pl.*) Albernheit, Possen *pl.*, kindischer Zeitvertreib.

baliverner_ F (bă-li-wär-ne') ①a. *v/n.* Possen reißen, Kindereien treiben.

baliverneur F (~nö'r) *s/m.* Possenreißer.

Balkan ‖ (băl-kg') *npr.m.* géogr. le(s) ~(s) Ba'lkan (Hauptgebirge der Türkei).

ballade T (bă-la'd) [b.l. ballāre] *s/f.* Balla'de, erzählendes Gedicht, meist sagenhaften, wunderbaren Inhalts: *fig.* c'est le refrain de la ~ das ist die alte Leier.

ballant *m*, ~e *f* (bă-lg' ⓓ a u. b, ~g't) I. *a.* F ↖ schlenkernd. II. ~ ⚓ *s/m.* 1. schlaff hängender Theil des Tauwerkes (= balant). 2. Schwingen *n*.

bal(l)ast (bă-lă'ßt) [dtsch.] *s/m.* Ba'llast.

balle (băl) [dtsch.] *s/f.* 1. (Spiel-)Ball *m*: juger la ~ mit dem B. gut zielen, *fig.* den Ausgang einer Sache voraussehen; *fig.* prendre la ~ au bond eine günstige Gelegenheit benutzen, das Glück beim Schopfe fassen; *fig.* renvoyer la ~ eine schlagfertige Antwort geben; servir la ~ den Ball gut spielen; enfant de la ~ Kind *n* eines Ballspiellehrers, *fig.* P S., der in der Beschäftigung s-s Vaters aufgezogen ist; *prv.* au bon joueur la ~, la ~ cherche le bon joueur der Ball sucht den guten Spieler, *fig.* das Glück sucht die Klugen. 2. ⚔ Kleingewehrkugel: ~ perdue matte Kugel; *fig.* ce sont ~s perdues es ist verlorne Mühe; F rond comme une ~ dick und fett. 3. ⚓ ~-harpon Geschoß *n* zur Rettung Schiffbrüchiger. 4. ✪ Ballen *m* (Waare); *fig.* † de ~ unfähig, schlecht. 5. ⊙ typ. ehm. Druckerballen *m*. 6. ♀ Balg *m* der Gräser (= bale). 7. P Frankenstück *n*. *Hom.* bal.

baller_ † (bă-le') ①a. *v/n.* wild tanzen.

ballerine *↖ (bă-l'ri'n) *s/f.* Ballet-Tänzerin.

ballet_ T (bă-læ'; *pl.* in der Bindung: ~æ'ſ_) *s/m.* Ballet *n*, Schautanz: *fig.* F ↖ faire une entrée de ~ in einer Gesellschaft plötzlich erscheinen und bald wieder fortgehen. *Hom.* v. balai.

ballon ‖ T (bă-lg') *s/m.* 1. id., Luft-, Windball: ~ d'essai Probeballon, *fig.* Versuch. 2. chm. Glas-Kolben. 3. ⊙ Brennerei: Vorstoß. 4. ⚔ ~ à grenades Granathagel. 5. ✪ Band *n*, Gebinde *n*. 6. géogr. Kuppe(nberg); bsd. B~ d'Alsace (Welsch-)Belchen, hoher Berg der Vogesen. 7. P enlever le ~ à q. Jemandem einen Tritt geben.

ballonné * (bă-lŏ-ne') *s/m.* weiter Umfang.

ballonnement ✿ (bă-lŏ-n'mg'⑫) *s/m.* path. Aufblähung *f* des Unterleibes.

ballonner_ (bă-lŏ-ne') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. path. sich blähen. 2. *enf.* eine Glocke machen. II. se ~ 1. sich mit Gas füllen. 2. *fig.* sich aufblähen (von Kleidern).

ballon(n)ier ‖ (~nie') *s/m.* Ballon-Fabrikant, -Händler.

ballot ‖ T (bă-lo'; ⑧b) [*dim.* von balle] *s/m.* 1. Pack *n*; F ↖ voilà votre (vrai) ~! da habt Ihr, was Euch Noth thut! 2. kleiner Ballen (Waare x.).

ballot(t)ade T (bă-lŏ-tā'd) *s/f.* Reitkunst: id., Luftsprung eines zwischen zwei Pfählen angebundenen Pferdes. [engere Wahl.

ballottage T (bă-lŏ-ta'ǥ) *s/m.* Kugelung *f*,

ballot(t)e T (bă-lŏ't) *s/f.* 1. † Kugel zum Abstimmen. 2. ♀ schwarzer Andorn *m*.

ballottement_ T (bă-lŏ-tmg') *s/m.* 1. Hin- und Her-schütteln *n*. 2. ⊙ Schleudern *n* eines Bohrers.

ballotter_ T (bă-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-schütteln, -schaukeln; *fig.* F zum Besten haben. 2. *fig.* eine Angelegenheit

überlegen. 3. (meist nur *p.*) über S. kugeln. 4. ⊛ in Packete legen. II. *v/n.* 1. hin- und her-schwanken; F il ~e dans sa redingote sein Überrock ist ihm zu weit. 2. hin- und her-laufen. 3. Spiel: sich den Ball zuschlagen. 4. † kugeln.

ballot(t)in ‖ (bă-lŏ-tą̃') *s/m.* 1. Päckchen *n.* 2. ↘ Kugelknabe bei der Dogenwahl in Vene'dig.

balnéatoire * (băl-nĕ-a-tŏā'r) *a.* in Zssg. Bade-...: appareil ~ Bade-Apparat *m.*

bâlois, ~e (bā-lŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* ba'selisch, ba'seler. II. *s.* B~, B~e Baseler(in).

balourd ‖, ~e F (bă-lū'r, ~lu'rd) [bayer u. lourd] *s.* Erztölpel *m,* Tropf *m,* Gans *f.*

balourdise (bă-lūr-dī'ſ) *s/f.* 1. Tölpelei. 2. tölpelhaftes Wesen.

balsamier ‖ ⚘ (băl-ſă-mĭē') [lt.] *s/m.* Balsam-baum, -pflanze *f* (= baumier).

balsami*fère* ⚘ (~mī-fā'r), ~**flue** (~flū') [lt.] *a.* Balsam hervorbringend, tragend.

balsamine ⚲ ⚘ (băl-ſă-mī'n) [lt. balsămum] *s/f.* Balsami'ne. [Balsami'nen-Arten.

balsaminées ⚘ (băl-ſă-mī-nē'⑧b) *s/f. pl.*

balsamique (~mī'k) *a.* balsamisch duftend.

balsamite ⚘ (băl-ſă-mī't) *s/f.* Balsami'te.

Balt(h)asar, ~**zar** (băl-tă-ſā'r) I. *n.d.b. m.* Ba'lthasar, Belsa'zar (auch *fig.* gbr. für Gourmand). II. *b*~ P *n/ap. m.* und *a.* reichliches Mahl; prächtig.

baltimorien ‖, ~**ne** (băl-tī-mo-rį̃ą̃', ~rĭæ̃'n) *a.* u. B~ *s.* aus Ba'ltimore, St. in Nord-Amerika.

baltique (băl-tī'k) *a. géogr.* baltisch, Ostsee-...: la (mer) B~ die Ostsee.

Balue (bă-lū') *npr.m.* id., Jean la ~ fr. Kardinal und Minister unter Ludwig XI. († 1491).

balustrade ⚲ ⊙ (bă-lū-ſtra'd) *s/f.* arch. id., (Säulen-, Docken-)Geländer *n.*

balustre (bă-lū'ſtr) [lt. balaustĭum] *s/m.* 1. ⊙ arch. Geländerdocke *f.* 2. Schlüsseldocke *f* (Gesenk zwischen Ring u. Stab). 3. entrer dans le ~ Zutritt zur Tafel e-s Fürsten h.

balustrer‿ ↘ (bă-lū-ſtre') ①a. *v/a.* umgittern, mit e-m Dockengeländer umgeben.

Baluze (bă-lū'ſ) *npr.m.* id., fr. Hist. († 1718).

Balzac (băl-ſā'k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Charente); daher benannt: 1. Jean-Louis Guez de ~, fr. Schr. (1594–1655). 2. Honoré de ~, fr. Romanschriftsteller (1799–1850).

balzan ‖ *m,* ~e *f* (băl-ſą̃', ~a'n) I. *a.* u. ~ *s/m.* (cheval) ~ schwarzes oder rothbraunes Pferd mit weißgefleckten Füßen. II. ~e *s/f.* weißes Abzeichen am Pferdefuße.

Bamberg ‖ (bą̃-bā'r) *npr. m.* id., St. in Baiern.

bambergien ‖, ~**ne** (bą̃-bār-Ğį̃ą̃', ~Ğĭæ̃'n) I. *a.* aus Bamberg. II. *s.* B~(ne) Bamberger(in).

bamb*in* ‖, ~**ine** F (bą̃-bą̃', ~ī'n) [it.] *s.* Kindchen *n,* Püppchen *n.*

bambochade (bą̃-bŏ-ſcha'b) [it.] *s/f.* 1. Malerei: groteskes Gemälde. 2. toller Streich.

bamboche (bą̃-bŏ'ſch) [it.] *s/f.* 1. große Draht-, Glieder-puppe. 2. *fig.* ↘ kleine, häßliche Person. 3. Bambusstock *m.* 4. P ~(s) tolle, liederliche Streiche *m/pl.*

bambocher ‖ P (bą̃-bŏ-ſche') ①a. *v/n.* ein ausschweifendes Leben führen, schwiemeln.

bamboche*ur*, ~**se** P (bą̃-bŏ-ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* Schwiemel *m,* liederliches Weib.

bambou ⚘ (bą̃-bu') *s/m.* Bambusrohr *n.*

bambusacé, ~e ⚘ (bą̃-bū-ſa-ſe') I. *a.* bambusartig. II. ~es *s/f. pl.* Bambusarten.

ban ‖ (bą̃) *s/m.* I. [btſch. Bann] 1. (öffentliche) Verkündigung *f:* ~ de mariage Aufgebot *n* e-s Brautpaares; proclamer, publier les ~s Verlobte aufbieten; battre un ~ austrommeln, *fig.* täuschen. 2. Aufgebot *n,* Aufruf zur Heeresfolge; weitS. Heerzwang: convoquer le ~ et l'arrière-~ ein Aufgebot in Masse erlassen, *fig.* den ganzen Troß zusammen trommeln. 3. Sprengel, Bezirk; Gerichtsbarkeit *f.* 4. ehm. Bann, Verbannung *f,* Acht *f:* mettre au ~ impérial, au ~ de l'empire in die Reichsacht erklären, thun, ächten; en rupture de ~ im Polizei-Aufsichtsbruch. II. *npr.m.* le B~-de-la-Roche das Steinthal im Elsaß. III. [slav.] Statthalter, Banus von Kroatien; Gespan in Ungarn. *Hom.* banc.

ban*al*, ~**ale** ⚲ (bă-nă'l) *a.* (*m/pl.* ~**aux**‿) 1. † e-r Zwangsgerechtigkeit unterworfen. 2. gemeinnützig, Jedermann gehörig: amitié ~e Allerweltsfreundschaft. 3. □ F abgebroschen, alltäglich: phrase ~e Gemeinplatz *m,* verbrauchte Redensart.

banalité (bă-nă-lĭ-te') *s/f.* 1. † Zwangsrecht *n.* 2. F abgedroschenes Zeug.

banane ⚘ (bă-na'n) I. *s/f.* Pi'sang(frucht) *m.* II. *a.* figue ~ Bana'ne *f.*

bananerie (~na-n'rī') *s/f.* Pisangpflanzung.

bananier ‖ ⚘ (bă-nă-nĭē') *s/m.* Pi'sang.

banat ‖ (bă-na') [ban III] *s/m.* 1. Bana't *n,* Gespanschaft *f.* 2. Ba'nuswürde *f.*

banc ‖ (bą̃; *pl.* bindet im *sl.s.:* bą̃ſ‿) [btſch.] *s/m.* 1. Bank *f;* weitS. die auf einer Bank sitzenden Personen: ~ d'église Kirchenstuhl; ~ de l'œuvre Kirchenstuhl für die Kirchenbeamten; petit ~, ~ de pied Fußbank *f,* Hütsche *f;* être sur les ~s auf der Schulbank sitzen, *fig.* auf der Schule, Universität sein; se mettre sur les ~s seine Studien beginnen; *éc.* aller sur le petit ~ auf die Faulbank kommen. 2. chir. ~ d'Hippocrate Einrenk-Lade *f.* 3. ⊙ Tisch, Bank *f,* Gestell *n.* 4. ⚓ Bank *f,* Untiefe *f:* grand B~, ~ de Terre-Neuve Neufundlandbank *f.* 5. Bank *f* in Gewässern: ~ d'huîtres Austernbank *f.* 6. min. Geognosie: Lager *n,* Bank *f,* Schicht *f.* *Hom.* ban.

bancal *m,* ~e *f* * P, *pl.:* ~s (bą̃-kă'l; ⑧b) I. *a.* u. *s.* krummbeinig, Krummbeinige(r). II. ~ *s/m.* krummer Säbel.

banche (bą̃ſch) *s/f.* 1. Geologie: ebener Steingrund im Meere. 2. ⊙ Stampfbohle (beim Pisébau).

banco (bą̃-ko') [it.] *a.inv.* 1. ehm. in b. Bankwährung: marc ~ Hamburger Mark *f.* 2. Spiel: faire ~ die ganze Bank halten.

bancroche F (bą̃-krŏ'ſch) *a.* u. *s.* = bancal I.

Banda (bą̃-ba') *npr. m.* îles de ~ Ba'nda-Inseln *f/pl.* (Molukken).

bandage ⚲ (bą̃-da'Ğ) [btſch. Band] *s/m.* 1. chir. Bindezeug *n,* Binde *f;* Verband. 2. chir. Verbinden *n.* 3. ⊙ (Rad-)Schiene *f.* 4. Armbrustspanner.

bandager ‖ ⚲ * (bą̃-dă-Ğe') ①m. *v/a.* chir. einen Verband machen, anlegen.

bandagiste ⚲ (bą̃-dă-Ği'ſt) I. *s/m.* Bandagi'st, Bauda'gen-, Bruchband-Verfertiger. II. *a.* chirurgien ~ Brucharzt.

bande (bą̃d) [btſch.] I. *s/f.* 1. Binde, Band *n.* 2. Streif(en) *m,* langes schmales Stück Zeug ꝛc.; sous ~ unter Kreuzband. 3. ⊙ Preß-, Eisenbahn- ꝛc. Schiene; Sattlerei: Sattelbäume *m/pl.* 4. Rand *m,* Einfassung; arch. Leiste; Billard: Bande. 5. ⚓ Seite. 6. Trupp *m,* Schaar; *mv. part* Bande, Rotte: ~ noire Gesellschaft von Spekulanten; faire ~ à part sich absondern; ~ de bœufs Trift Ochsen; ~ de cervelas sechs an einander gereihte Würste; ~ d'oiseaux Zug *m,* Flug *m* Vögel. II. B~ Orientale *npr.f.* Banda orienta'l, jetzt Urugua'y (spr. ~guāį), Staat in Süd-Amerika.

bandeau ⚲ (bą̃-bo') *s/m.* 1. Binde *f,* Stirnband *n.* 2. Augenbinde *f;* *fig.* Binde *f,* Schleier: faire tomber le ~ de dessus les yeux de q. J-m die Augen öffnen. 3. ⊙ arch. Bandgesims *n.* 4. ⚔ Laffetenbeschläge *pl.* 5. coiffure en ~x gescheiteltes, in breiten glatten Streifen herabfallendes Haar.

bandelette (bą̃-b'lĕæ't) *s/f.* 1. Bändchen *n.* 2. chir. ~ (agglutinative) Streifchen *n* Heftpflaster. 3. Plättchen *n;* fer de ~ flache Eisenstange.

bander‿ ⚲ (bą̃-be') ①a. I. *v/a.* 1. ver-, zu-binden. 2. spannen, steifmachen. 3. Ballspiel: ~ une balle einen Ball vom Boden in's Garn schlagen. 4. Kochkunst: Pasteten mit Kreuz-, Rand-streifen belegen. 5. ⚓ ~ une voile ein Segel banden, mit Querstreifen besetzen. II. *v/n.* gespannt, straff, steif sein. III. se ~ 1. sich ein Band umbinden. 2. sich spannen.

bandereau (bą̃-b'ro') *s/m.* Trompetenschnur *f.*

banderole ⚲ (bą̃-b'rŏ'l) *s/f.* 1. ⚓ Wimpel *n;* Fähnlein *n.* 2. ⚔ Patrontaschen-Riemen *m* (= bandoulière 2).

bandière ⚔ † (bą̃-bĭā'r) *s/f.* Heer-Banner *n.*

bandit‿ ⚲ (bą̃-bi'; ⑧b) [it. aus ban] *s/m.* 1. Bandi't, Straßenräuber. 2. Landstreicher.

banditisme * (bą̃-bĭ-tĭ'ßm) *s/m.* Banditenwesen *n.* [(Art Bartwachs).

bandoline ⚲ (bą̃-bŏ-lī'n) *s/f.* Bandoli'n *n*

bandon ‖ † (bą̃-bą̃') *s/m.* Willkür *f.*

bando(u)lier ‖ (bą̃-bu-lĭē', ~bŏ~) [bande] *s/m.* 1. † Buschklepper. 2. P Taugenichts.

bandoulière (bą̃-bu-lĭā'r) *s/f.* 1. ⚲ Bandeli'er *n,* Schultergehänge *n;* en ~ quer über Schulter und Brust. 2. † Patrontaschen-Riemen *m* (= banderole 2). [nenkraut.

bandure ⚘ (bą̃-bū'r) *s/f.* ostindisches Kan-

bangard ‖ (bą̃-gā'r) *s/m.* (Elsaß) Feldhüter.

banian ‖ (bă-nį̃ą̃') *s/m.* id., zur Handelskaste gehörender Indier, der an Seelenwanderung glaubt Unterhändler. [Banknote.

bank(-)note * (bą̃-knŏ't) [engl.] *s/f.* (engl.)

banlieue (bą̃-lĭö') *s/f.* 1. Bannmeile, Weichbild *n.* 2. ehm. Burgbann *m.*

banne (bān) *s/f.* 1. großer (Wagen-, Last-) Korb. 2. Kohlenkarren *m.* 3. grobe Deckleinwand. 4. Sonnen-, Schutz-zelt *n.* 5. Plane (auf einem Wagen).

banneau (bă-no') *s/m.* 1. Kübel. 2. kleiner Tragkorb. 3. Salzkarren. 4. Faß *n* des herumziehenden Essighändlers.

banner‿ (bă-ne') [banne] ①a. *v/a.* mit einem Schirmzelt, einer Plane bedecken.

banneret (bă-n'ræ'⑧a u. b) [bannière] *s/m.* (auch *a.* seigneur) ~ Bannerherr, der ein Banner führen durfte.

banneton ‖ ⊙ (bă-n'tą̃') *s/m.* 1. Fischkasten. 2. Teigkorb, Backschüssel *f.*

bannette (bă-næ't) [*dim.* von banne] *s/f.* 1. kleiner (Wagen-, Last-)Korb. 2. Flecht-, Waaren-körbchen *n.*

banni, V.H. auch ~t ‖ (bă-ni') [bannir] *s/m.* 1. Verbannter. 2. = bandit.

bannière ⚲ (bă-nĭā'r) *s/f.* 1. Heeres-, Reichsfahne, Banner *n,* Pani'er *n;* jetzt fast nur noch *fig.:* à ~ levée in offener Feindschaft; se ranger sous la ~ de q. zu J-s Fahne schwören, sich Jemandes Partei anschließen. 2. (Kirchen-)Fahne bei katholischen Prozessionen. 3. bl. Banner-, viereckiges Wappen-schild.

bannir (bă-nī'r) [ban] ②a. I. *v/a.* 1. (ver)-bannen, (des Landes) verweisen. 2. ausschließen, entfernen (auch *fig.*). II. se ~ 1. ↘ sich (selbst) verbannen. 2. *fig.* sich ausschließen. Syn. bannir durch Richterspruch, exiler durch Machtspruch verbannen.

bannissable F ↘ (bă-nĭ-ßa'bl) *a.* verbannungswürdig.

bannissement‿ (~ßmą̃') *s/m.* Verbannung *f* Landesverweisung *f* durch gerichtlichen Spruch.

banque † (bāk) [banc] *s/f.* 1. ⊛ Bank, Wechsel-, Kredit-bank; auch Bankgebäude *n*: ~ de circulation Zettel-Bank; ~ de dépôt Gi'ro-Bank; ~ d'emprunt Leihamt *n*; ~ d'escompte Disko'nto-Bank; ~ foncière, immobilière, territoriale Bodenkredit-Anstalt; ~ hypothécaire Hypotheken-Bank. 2. typ. (wöchentliche) Zahlung. 3. (Spiel-) Bank. 4. P marktschreierische Beredtsamkeit: monter en ~ marktschreierisch anpreisen. 5. ⊙ Lade, Bank. 6. ⚓ Fahrzeug *n* zum Stockfischfang.

banquer ‖ ⚓ (bā-ke') ①a. *v/n.* auf eine ergiebige Bank gerathen.

banqueroute † ⊛ (bā-kru't) [it. banco rotto] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Zahlungseinstellung: *fig.* F faire ~ à q. J-m sein Wort nicht halten. **Syn.** banqueroute strafbarer, faillite unverschuldeter Bankerott.

banqueroutier ‖, ~ère † ↘ (bā-kru-tie', ~tiā'r) *s.* und ↘ *a.* F (*mv. part*) Bankerottirer(in); Bankerott machend.

banquet † (bā-kæ'⊛b) *s/m.* Gast-Mahl *n* (auch *fig.*); Zweck-Essen *n*. **Syn.** repas jede Mahlzeit; banquet Zweckessen; festin Festmahl; régal glänzender Schmaus eingeladener Gäste.

banqueter ‖ F ↘ (bā-k'te') ①c. *v/n.* schmausen, prassen, schlemmen. [Zecher.

banqueteur * (bā-k'tö'r) *s/m.* Schmauser,

banquette † (bā-kæ't) *s/f.* 1. lange gepolsterte Bank ohne Lehne; thé. jouer devant, pour les ~s vor leerem Hause spielen. 2. ⚔ frt. Banque't *n*, Wallbank (Auftritt für Schützen an der innern Seite eines Walles). 3. ↘ et. erhöhter Fußsteig neben dem Fahrweg. 4. ⊙ arch. Fensterbank. 5. Bank auf dem Verdeck eines Wagens. 6. ⚓ Planke auf der Galeere, woran der Fuß der Sträflinge festgeschlossen ist.

banquier ‖ † (~kie') *m*, ~ère (~kiā'r) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Wechsler, Bankier (↘ ~ère *f* Bankiersfrau). 2. Bankhalter (im Spiel). 3. ⚓ Neufundlandsfahrer. II. * *a.* in Zsg. Bankier-..., Bank-... [Eisschollenhaufen *m*.

banquise ⚓ (bā-kī'f) *s/f.* Eis-bank, -feld *n*,

banquisme * ↘ (~kī'ßm) *s/m.* Banksystem *n*.

banquiste P (bā-kī'ßt) *s/m.* Scha'rlatan.

bans (bā⊛b) *s/m. pl.* v. ban IV.

Bantam (bā-tā'm) I. *npr. m.* Ba'ntam *n*, Königreich und Stadt auf Java. II. b~ *s/m.* (auch *a.* coq) ~ Bantamhuhn *n*.

bantamois, ~e (bā-tā-moā'⊛a, ~ā'f) I. *a.* aus Bantam. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bantam.

banvin ‖ † (bā-wā') *s/m.* drt. 1. Weinzwang. 2. Ausrufen *n* des freien Weinverkaufs.

baobab ⚘ (ba-ŏ-bā'b) *s/m.* Affenbrotbaum (= adansonie).

baptême (bă-tæ'm) [grch., lt. baptisma] *s/m.* Taufe *f*, Taufhandlung *f*: administrer le ~ die Taufhandlung vornehmen; tenir un enfant sur les fonts de ~ ein Kind aus der Taufe heben; ⚓ ~ du tropique, ~ de la ligne Taufe unter der Linie (Taufe der Matrosen etc., die zum ersten Mal den Äqua'tor passiren).

baptiser ‿ (bă-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. taufen: F ~ le vin den Wein taufen, mit Wasser vermengen. 2. einweihen. 3. *abus.* F ~ q. J-m einen Bei-, Spott-namen geben.

baptismal, ~ale (bă-tĭ-ßmă'l), *m/pl.* ~aux (~ßmō'⊛a) [lt.] *a.* zur Taufe gehörig, Tauf-...: innocence ~ale Unschuld *f* des Täuflings, *fig.* vorwurfsfreier Wandel.

baptistaire (bă-tĭ-ßtā'r) *a.* u. *s/m.* Tauf-...: (extrait) ~ Taufschein.

Baptiste (bă-tī'ßt) [grch. lt.] I. *s/m.* Täufer, bsd. in: saint Jean-~ Johannes der Täufer. II. *n.d.b.m.* Bapti'st. *Hom.* batiste.

baptistère (bă-tĭ-ßtā'r) [lt. baptistērium] *s/m.* 1. (ehm.) Taufkapelle *f*. 2. † kleine Nebenkirche mit den Taufbecken.

baquet ‖ (bă-kæ') [*dim.* von bac] *s/m.* Kübel, Zuber, Waschfaß *n*.

baquetage (bă-k'-ta'G) *s/m.* Wasserschöpfen *n* mit Hand-Eimern.

baqueter ‿ (bă-k'-te') ①c. *v/a.* Wasser aus einem Gefäß ausschöpfen.

baquetures (bă-k'-tü'r⊛b) *s/f. pl.* Tropf-, Leck- oder Zapfen-wein *m. sg.*

bar (bar) I. *s/m.* 1. zo. Wolfsbarsch. 2. ⊙ = bard. II. B~ *npr. m.* id.: 1. fr. Herzogthum; 2. poln. Stadt am Bug. *Hom.* bard, barre.

Barabbas ↘ (bă-ră-ba'ß) *npr. m.* Barrabas.

baragouin ‖ F (bă-ră-gŭā'), ~age F (~gŭ-na'G) [flt.] *s/m.* Kauderwälsch *n*; Sprache, die man nicht versteht: je n'entends rien à ce ~ von dem Gewäsch verstehe ich nichts.

baragouiner ‖ F (bă-ră-gŭĭ-ne') ①a. *v/n.* und *v/a.* kauderwälsch reden; unverständlich vortragen.

baragouineur, auch ~x ‖, ~se F (bă-ră-gŭĭ-nö'r, ~nö', ~ö'f) *s.* Sprachverderber(in).

Barante (bă-rā't) *npr. m.* Prosper ~ id., fr. Hist. (1782—1866).

baraque † (bă-ră'k) [b.l. barra] *s/f.* 1. ⚔ Feld-, Lager-hütte. 2. (Jahrmarkts-)Bude. 3. P *fig.* Haus, in welchem das Gesinde schlecht behandelt wird; Werkstatt, in der man schlecht bezahlt wird.

baraquement ‿ ⚔ (bă-ră-kmā') *s/m.* 1. Barackenbau. 2. Hüttenlager *n*.

baraquer ‿ ⚔ (bă-ră-ke') ①a. I. *v/n.* (und se ~ sich) Lagerhütten aufbauen. II. *v/a.* in Hütten unterbringen.

baraterie ⚓ (bă-ra-t'rī') [a/fr. barat] *s/f.* Baratterie, Unterschleif *m* der Schiffer zum Nachtheil der Rheder. [battoire).

baratte ⊙ (bă-ră't) *s/f.* Butterfaß *n* (=

baratter ‖ (bă-ră-te') ①a. *v/a.* ~ (le lait) buttern.

barbacane (băr-bă-ka'n) [ar.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Schießscharte. 2. ⊙ arch. Abzugsloch *n*.

barbacole † (băr-bă-kō'l) [lt. barbam colĕre] *s/m.* (Dorf-)Schulmeister, Peda'nt.

Barbade (băr-ba'd) *npr. f.* la ~ Insel Barbadoes (spr. bār-bæ'-dōf), nordöstlichste Antille.

barbare (băr-bā'r) [lt. barbărus] I. *a.* (☐↘) 1. grausam. 2. *fig.* ungesittet, unwissend. 3. *gr.* sprachwidrig. 4. rauh klingend. II. *s/m.* 1. Barba'r, Unmensch. 2. ungebildeter, ungesitteter, *fig.* F keinen Kunstgeschmack besitzender Mensch.

barbaresque (băr-bă-ræ'ßk) I. *a.* be'rberisch, aus der Be'rberei: les États ~s Barbare'sken-, Raub-staaten *m/pl.* (ehm. Algier, Tu'nis und Tri'polis). II. ↘ *s.* B~ Berber(in).

barbarie † (băr-bă-rī') I. *s/f.* 1. Barbarei', Grausamkeit. 2. unmenschliche Handlung. 3. *fig.* Rohheit, Unkultur. 4. ~ de langage Sprachwidrigkeit. **Syn.** cruauté bei einem mit Vernunft begabten, barbarie bei einem der richtigen Einsicht entbehrenden, férocité bei einem unvernünftigen Wesen. II. B~ *npr. f.* géogr. Berberei' in Nord-Afrika.

barbariser ‿* (băr-bă-rĭ-ſe') ①a. I. *v/n.* unrichtig sprechen. II. *v/a.* roh machen.

barbarisme (băr-bă-ri'ßm) *s/m.* 1. Sprachwidrigkeit *f*. 2. ~ en matière de goût Verstoß gegen den guten Geschmack. **Syn.** barbarisme verstößt gegen die Reinheit der Sprache, solécisme gegen die synta'ktischen Regeln.

barbe (bărb) [lt. barba] I. *s/f.* 1. Bart *m*: ↘ ~ en escopette Knebelbart; ~ à la Henri IV halblanger, mit dem Schnurrbarte verbundener Kinnbart; faire la ~ à q. J-m den Bart scheren, *fig.* ↘ J. geistig übersehen; faire sa ~ sich rasiren; rire à la ~ de q. J-m in's Gesicht lachen; F rire dans sa ~ sich in's Fäustchen lachen. 2. *fig.* F † Alter *n*. 3. Schimmel *m* an Speisen. 4. ⚘ Bart *m*, Haar *n* (haarähnliche Theile auf Blättern und Blüthen). 5. zo. Bart(faden) *m*; ~ de baleine Walfischbarten *pl.*; ~ du coq Kehllappen *m* des Hahns; ~ de poisson Knorpelflossen *pl.* 6. ast. ~ d'une comète Kometenbart *m*. 7. ⊙ ~ de la clef Schlüsselbart *m*; ~ du pêne Angriff *m* am Riegel; Fasern am Rande; Gußnaht der Kugeln; Leinwandstreifen *m*; rauher Rand des Papiers etc.; Bäckchen *n* am Rande der Münzplatten; Zacken *m/pl.* am Pfeil. 8. P avoir sa ~ betrunken sein. II. *s/m.* 1. (auch *a.*, cheval) ~ Berberroß *n*. 2. Priester bei den Walde'nsern. III. B~ *n.d.b.f.* Ba'rbara, Bärbel (v. Sainte-Barbe).

barbé, ~e (băr-be') *a.* 1. bl. bebärtet. 2. ⚘ gebartet, bartig.

barbeau (băr-bo') I. *s/m.* 1. zo. Barbe *f*. 2. ⚘ P Kornblume *f*. 3. P *éc.* Tintenklecks. II. *a. inv.* kornblumenblau.

barbe-de-capucin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bărb-dĭ-kă-pü-ßā') *s/f.* 1. Garten-Cicho'rie, die zu Salat verwandt wird. 2. Bart-Tellerflechte. 3. Braut in Haaren (Nigella damascena).

barbelé, ~e (băr-b'le') *a.* mit Widerhaken.

barberie † (băr-b'rī') *s/f.* 1. Barbier- und Frisir-kunst. 2. Barbierstube.

Barberousse (băr-b'ru'ß) *npr. m.* Rothbart.

barbet *m*, ~te *f* (băr-bæ'⊛b, ~æ't) I. *s.* (auch *a.* chien) ~ Pudelhund *m*; F crotté comme un ~ sehr beschmutzt. II. ~ *s/m.* 1. Angeber. 2. Schmuggler in den Alpen. III. ~te † *s/f.* 1. ⚔ frt. Geschützbank. 2. P ↘ Pritsche. 3. Brustschleier *m* der Nonnen.

barbéyer ‖ ⚓ (~bæ-ie') ①k. *v/n.* von Segeln killen, flattern. [behaart.

barbi... ⚘ (băr-bĭ-...) [lt.] in Zsg. Bart-...,

barbiche P (băr-bī'ſch) *s/f.* 1. ⚘ Braut in Haaren, (Garten-)Schwarzkümmel *m* (= barbe-de-capucin 3). 2. kleiner Kinnbart.

barbichet (băr-bĭ-ſchæ'⊛b), ~chon ‖ (~ſchō') *s/m.* 1. = barbet I. 2. † *iro.* unwissender Geistlicher.

barbier ‖ † (băr-bie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*. I. ~ *s/m.* Barbier (~ère *f* Barbiersfrau): *prv.* un ~ rase l'autre ein Kollege hilft dem andern. II. B~ *npr. m.* id.: 1. Auguste ~ satyr. Dichter (gb. 1810). 2. le B~ (de Séville) der Barbier von Sevi'lla, Oper Rossi'ni's.

barbifier ‿ F (băr-bĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) barbieren.

barbillon ‖ (băr-bĭ-jō') *s/m.* 1. zo. a) Bartfaser *f*; b) F junge Barbe; c) Freßspitze *f* 2. ⊙ Fischerei: Widerhäkchen *n*. 3. vét. Hungerzitze *f*. 4. Pips der Vögel.

barbin ‖ (băr-bā') I. *s/m.* ⊙ Spinnerei Fadenleiter. II. B~ *npr. m.* Claude ~ id., berühmter Buchhändler im 17. Jh.

barbon ‖ (băr-bō') *s/m.* Graubart; *fig.* F faire le ~ altklug thun.

barbotage (băr-bŏ-ta'G) *s/m.* 1. Plätschern *n*; Schnattern *n*. 2. Trank für das Vieh.

barbote (băr-bŏ't) *s/f.* 1. zo. Aalraupe. 2. ⚘ P Wicke (= vesce).

barbotement ‿* (băr-bŏt-mā') *s/m.* Schnattern *n*; Plätschern *n* der Enten im Schlamm.

barboter ‿ (băr-bŏ-te') ①c. I. *v/n.* 1. F im Schlamme wühlend schnattern (von Enten und *fig.* von Personen). 2. weitS. im Schlamme waten. II. *v/a.* plappern, faseln.

barboteur ↘ (băr-bŏ-tö'r) *m*, ~se (~ö'f) *f*. I. ~ *s/m.* zahme Ente. II. *s.* P ~ *m*, bsd. ~se

(‿ö'ſ) f. 1. plapperndes Kind. 2. liederlicher Mensch; gemeine Dirne.
barbotine (bär-bŏ-ti'n) s/f. Wurmsame m.
Barboude (bär-bū'd), ‿uda (‿bū-da') npr.f. la ‿ Barbu'da (Anti'llen-Insel).
barbouillage F (bär-bū-ja'Q) s/m. 1. Mauer-Anstrich. 2. Sudelei f. 3. fig. unverständliches Geschwätz.
barbouillée F (bär-bū-jē') s/f. se moquer de la ‿ a) konfuses, unsinniges Zeug reden, b) sich nichts aus dem Gerede der Leute machen, wenn man nur sein Ziel erreicht.
barbouiller‿ (bär-bū-je') ①a. I. v/a. 1. besudeln, beschmieren; typ. verschwärzen. 2. klecksen. 3. fig. F schlecht aussprechen, erzählen. 4. verpfuschen. 5. kompromittiren. II. v/n. 1. ohne Geschmack arbeiten. 2. undeutlich sprechen. III. se ‿ 1. se ‿ (de qc.) sich (mit etwas) beschmutzen, vollpfropfen. 2. sich verwirren. 3. lallen (von Betrunkenen).
barbouilleur (bär-bū-jö'r) s/m. 1. Anstreicher; iro. Sudler; F ‿ de papier schlechter Schriftsteller. 2. fig. F S., der schlecht und viel spricht.
barbu m, ‿e f (bär-bü') I. a. 1. bärtig. 2. ♃ behaart. II. ‿ s/m. zo. Bartvogel. III. ‿e ♀ s/f. Setzling m.
barbule (bär-bü'l) [lt.] s/f. 1. ♀ Bärtchen n. 2. zo. Häkchen n.
barcarolle † (bär-kä-rŏ'l) [it. barca] s/f. Barkaro'le, venetianisches Gondellied.
barcelon(n)ais, ‿e (bär-ß'lŏ-nä'®a, ‿ä'ſ) I. a. barcelo'nisch. II. B‿, B‿e s. Barcelo'nier(in). [Stadt u. Grafschaft in Spanien.
Barcelon(n)e (bär-ß'lŏ'n) npr.f. Barcelo'na,
Barcelon(n)ette (bär-ß'lŏ-nä't) I. npr.f. 1. Barcelone'tta (Vorstadt von Barcelo'na). 2. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). II. b‿ n/ap.f. Hängewiege.
Barcine (bär-ßi'n) a. h.a. famille ‿ Familie u. faction ‿ Partei der Ba'rkas zu Kartha'go.
Barcochébas (bär-kŏ-schē-ba'ß) [hebr. Sohn des Sterns] npr.m. h.a. Bar Ko'cheba, jüdischer Anführer u. Pseudo-Messi'as († 135 n. Chr.).
bard ‖ ⊙ (bär) [dtsch. Bahre] s/m. (Trag-) Bahre f beim Bau (= bar). Hom. v. bar.
bardane (bär-ba'n) I. s/f. ♀ gemeine, große Klette. II. B‿ npr. m h.a. Barba'nes.
barde (bärd) I. s/f. [ar.] 1. † Pferdeharnisch m. 2. Reitkissen n. 3. ‿ (de lard) Speckschnitte zum Braten der Vögel. II. s/m. [klt.] 1. ehm. Barde (Sänger der Kelten). 2. weitS. Dichter, Sänger.
bardeau (bär-bo') s/m. 1. (Dach-)Schindel f. 2. zo. = bardot 1. 3. typ. Vorrathskasten.
bardée (bär-be') s/f. 1. eine Tragbahre voll, Tracht. 2. Speck m zum Spicken (v. barde I.3).
bardelle (bär-bä'l) [it.] s/f. 1. Reitkissen n. 2. Arm m einer Tragbahre.
barder‿ (bär-be') ①a. v/a. I. [bard] auf eine Tragbahre laden. II. [barde] 1. (e-m Pferde, auch S-m) den Harnisch anlegen. 2. spicken. 3. fig. F ↘ être ‿é de qc. mit et. behängt sein. [träger, Karrenzieher.
bardeur (bär-bö'r) s/m. Bahren-, Stein-
bardi(s‖) ⚓ (bär-bi') s/m. 1. Kornverschlag im Schiffsraume. 2. Auffutterung f von Planken beim Kielholen. [thum n.
bardisme (bär-bi'ßm) s/m. h.a. Barden-
bardit (bär-bi't) [lt. bardītus] s/m. 1. Bardengesang. 2. Bardiet n, Schlachtgesang.
Bardonnèche (bär-bŏ-nä'ſch) npr.f. id., Ort am Südrande des Mont Cenis-Tunnels.
bardot ‖ (bär-bo') [it. bardotto] s/m. 1. zo. kleiner Maulesel (= bardeau 2). 2. F Packesel, Aschenbrödel n. 3. ⊙ Ergänzungsbogen.
Barèges ‖ (bä-rä'Q) I. npr. m. sg. id., fr. Ort (Hautes-Pyrénées), Schwefelbad und Zeugfabrikation. II. b‿e † s/m. (B. s/f.) id., dünnes wollenes Zeug aus B‿es.
barème (bä-rä'm) [vom Verfasser Barrême; aber doch nur e i n r] s/m. Rechen-buch n, -knecht.
barge (bärQ) s/f. 1. zo. Sumpfläufer m. 2. agr. Heu-, Holz-haufen m. 3. ⚓ Barke (plattes Flußfahrzeug). [Schwanken n.
barguignage F ↘ (bär-gi-nja'Q) s/m.
barguigner ‖ F ↘ (bär-gi-nje') [engl.] ①a. v/n. zaudern; ‿ avec q. mit S-m feilschen.
barguigneur, ‿se F (bär-gi-njö'r, ‿ö'ſ) s. Zauderer, Knicker(in). [(grch. Accent: ').
barie ♃ (bä-ri') [grch.] s/f. gr. Gra'vis m
barigel (bä-ri-Qä'l), ‿sel (‿ſä'l) [b.l. barigildus] s/m. Barige'llo, Anführer der Häscher.
baril ‖ (bä-ri'; ⑧b) [b.l. barillus] s/m. Fäßchen n, kleine Tonne: mettre en ‿ eintonnen.
barillage (bä-ri-ja'Q) s/m. 1. Ansammlung f, Anfertigung f von Fässern. 2. Faßwerk n. 3. ↘ Füllen n des Weins.
barillet (bä-ri-jä'®b) [dim. von baril] s/m. 1. Fäßchen n. 2. Schmuckkästchen n in Form eines Tönnchens. 3. ⊙ Drehstift; Wasserleitungskunst: Pumpenstiefel; Walze f einer Drehorgel; Vorlage f bei der Gasbereitung.
barillon ‖ (bä-ri-jq') s/m. Fäßchen n.
bariolage F (bä-ri-o-la'Q) [barioler] s/m. bunt(scheckig)es Farbengemisch; fig. geschmacklose Zusammenstellung.
bariolé, ‿e (‿le') a. bunt(scheckig) (auch fig.).
barioler‿ F (bä-ri-o-le') ①a. I. v/a. buntscheckig bemalen; fig. ‿ son style in geschmackloser Weise schreiben. II. se ‿ bunt bemalt werden, sein.
baritel ⊙ (bä-ri-tä'l) s/m. Göpel.
barium, ‿y‿ ♃ (bä-ri-o'm) [grch.] s/m. chm. Barium n, Bary'tmetall n.
Barlaam (bar-lä-ä'm) npr.m. id., Mä'rtyrer (3. Jh.); v. die Lege'nde von Ba'rlaam und Jo'saphat. [bar n, fr. Stadt (Meuse).
Bar-le-Duc (bar-lŏ-dü'k) npr. m. Herzogen-
barlong ‖ (bär-lq') a. ‿ue (‿lq'g) f. [a/f. bar, schlecht] a. 1. ♃ math. ungleichmäßig-viereckig. 2. auf der einen Seite länger als auf der andern (von Kleidern).
Barnabé (bär-nä-be') npr. m. rl. Ba'rnabas, Apostel.
barnabite (bär-nä-bi't) rl. I. a. barnabi'tisch. II. s/m. Barnabi'ter(mönch).
barnache (‿nä'ſch), ‿acle (‿nä'kl), ‿icle (‿ni'kl) s/f. zo. Rothgans (= bernacle).
Baroche (ba-rŏ'ſch) npr.m. id., bsd. 1. Pierre ‿ fr. Advokat und Staatsmann (1802–70). 2. le ‿ Barocci, it. Maler (16. Jh.).
barocher ‖ ↘ (bä-rŏ-sche') ①a. v/a. Malerei: schmieren, P klecksen.
barologie ♃ (bä-rŏ-lŏ-Qi') [grch.] s/f. phys. Lehre von der Schwere.
baromètre ♃ † (bä-rŏ-mä'tr) [grch.] s/m. phys. Barome'ter n, Schweremesser, Wetterglas n (auch fig.).
barométrie ♃ ↘ (bä-rŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. Lehre von der Messung der Luftschwere (meist barymétrie).
barométrique ♃ (bä-rŏ-me-tri'k) a. phys. barome'trisch, in Zssg. Barome'ter-…
baron ‖ † (ba-rq') m, ‿ne, † ‿nesse (‿rŏ'n, ‿rŏ-nä'ß) f [a/f. ber, bar Mann] I. s. Frei-herr, -frau. II. ‿ s/m. id., Adelstitel, vom Souverä'n ertheilt; fig. les hauts ‿s de la finance die reichsten und mächtigsten Geldleute; ‿ de l'Échiquier Mitglied n des Schatzkammergerichts in England. III. B‿ npr.m. Michel Boyron, genannt B‿ id., fr. Komiker (1652—1729).
baronnage (ba-rŏ-na'Q) s/m. (oft iro.) Freiherrnstand; die Barone pl. (als Körperschaft).
baronnet (‿nä'®b) m, ‿te (‿nä't) f [engl.] I. ‿ s/m. Ba'ronet (engl. Adelswürde, zwischen Baron und Ritter). II. ‿te ↘ s/f. Baro'nstochter, Barone'sse. [niederer Adel.
baron(n)etage * (ba-rŏ-n'ta'Q) [engl.] s/m.
baronnial, ‿ale (ba-rŏ-niä'l ⑯) a. (m/pl.: ‿aux (‿nio'®b) einen Baron betreffend.
baronnie † (ba-rŏ-ni') s/f. 1. Baroni'e, Freiherrnschaft. 2. ehm. freies Reichslehn.
baroque † (ba-rŏ'k) [lt. verrūca] a. baro'ck, lächerlich, sonderbar (auch s.).
baroscope ♃ † (bä-rŏ-ßkŏ'p) [grch.] s/m. phys. Barosko'p n, (bsd. chemisches) Barome'ter.
barque † (bärk) [lt. barca] s/f. 1. Barke, Barkschiff n (v. avis I. 7); conduire la ‿ das Ruder führen, fig. die Sache leiten; poét. ‿ de Caron Cha'ron's (stygischer) Nachen; fig. passer dans la ‿ sterben. 2. ⊙ Brauerei: Würzkufe.
barquée ⚓ (bär-ke') s/f. die Ladung e-r Barke.
barquerolle ⚓ (‿k'rŏ'l) [dim. von barque] s/f. kleines Lustschiff, Lagu'nenboot n ohne Mast.
barquette (bär-kä't) [dim. von barque] s/f. 1. kleine Barke. 2. Gefäß n.
barrage (bä-ra'Q) s/m. 1. Schlagbaum. 2. Abdämmung f, Wehr n. [nehmer.
barrager ‖ † (bä-rä-Qe') s/m. Wegegeld-Ein-
barras ‖ (bä-ra') I. s/m. Schellharz n. II. B‿ npr.m. id., Paul B‿, Mitglied des Direktoriums († 1829).
barre † (bär) [klt.] s/f. 1. Stange, Stab m: fig. cet homme est (raide comme) une ‿ de fer dieser Mann ist wie von Eisen. 2. (gegossene Metall-)Stange, Barren m: v. argent 4. 3. Balken m, Querstange vor einem Fensterladen 2c.; Querriegel m; Schlagbaum m; Stall-, Stand-Baum m; Turnerei. Barrenstange; arch. ‿ d'appui Brustlehne; ‿ du clavecin Querholz n am Klavier; Turnerei: ‿ fixe, horizontale Reck n; les ‿s (parallèles) Barren m. 4. Quer-, Federstrich m; weitS. Strichemachen n (Anfangsgründe der Schreibkunst). 5. ♪ ‿ (de mesure) Taktstrich m. 6. ⚓ ‿ (du gouvernail) Ruderpinne, Helmstock m. 7. ⚓ Sandbank oder Klippenreihe vor dem Eingange in eine Flußmündung oder in einen Hafen; Springfluth (= mascaret). 8. Schranke(n) des Gerichtshofes: mander, traduire q. à la ‿ S. vor Gericht fordern. 9. (nur im pl.) Reitkunst: Träger m/pl. (Theil der unteren Kinnlade, auf dem das Gebiß ruht). 10. ch. armes de la ‿ Hauzähne m/pl. 11. path. Leibkneifen n. 12. bl. (Links-)Querbalken m. 13. ‿s pl. Kriegs-, Fang-, Barrenspiel n: fig. ne faire que toucher ‿s sich nur kurze Zeit aufhalten; tenir (bonne) ‿ à q. S-m Widerstand leisten. Hom. v. bar.
barreau † (ba-ro') [barre] s/m. 1. Stange f e-s Gitters od. sonstigen Verschlusses; Querstab; typ. Preßbengel. 2. Advoka'ten-platz, -sitz; Sachwalterschaft f, Advokatu'r f: fréquenter le ‿ viel mit Advokaten umgehen; quitter le ‿ die Advokatenpraxis aufgeben. Hom. barrot.
barreauter ‖ ⊙ (‿ro-te') ①a. v/a. vergittern.
Barrême (bä-rä'm) npr.m. Fr. ‿ id., Rechenmeister († 1703) (v. barème).
barrement‿ (ba-r'mq') s/m. vét. ‿ d'une veine Aderunterbinden n.
barrer‿ (ba-re') ①a. I. v/a. 1. ver-, zu-schließen durch Vorlegen eines Stabes, ver-riegeln, -gittern (= bâcler 1). 2. (ver)sperren; (ab)dämmen: ‿ le chemin à q. S-m den Weg vertreten, fig. S-s Absichten durchkreuzen. 3. vét. ‿ la veine eine Ader un-

terbinden. 4. ~ un tonneau ein Faß mit einem Querholze versehen. 5. ✎ unterstreichen; ausstreichen. 6. ~é, ~ée versperrt, verriegelt; P ✎ dumm; bl. gestreift. II. *v/n.* ch. auf der Fährte schwanken. III. se ~ sich den Weg versperren.

Bar(r)ère (bă-rā'r) *npr. m.* ~ de Vieuzac id., Konvents-Mitglied († 1841).

barrette ⊺ (bă-ræ't) *s/f.* I. [b.l. barretta] 1. Bare'tt *n*; *fig.* ✎ parler à la ~ de q. J-m derb die Wahrheit sagen. 2. Kardina'lshut *m*. II. [*dim.* von barre] ☉ 1. Spinnerei: Stäbchen *n*. 2. (auch ~ette u. ~ête) Uhrmacherei: Federhausstift *m*. 3. Deckfläche an Dampfmaschinen.

barricade ⊺ (bă-rĭ-ka'd) [barre] *s/f.* 1. Verrammelung, Barrika'de, Verhau *m*; journée des B~s Tag *m* der Barrika'den in Paris (12. Mai 1588 und 27. August 1648). 2. Schlagbaum *m*.

barricader‿ ⊺ (bă-rĭ-kă-de') ①a. I. *v/a.* 1. verrammeln, versperren durch Barrikaden. 2. weitS. ~ une porte eine Thür fest verschließen. II. ✎ *v/n.* Barrika'den bauen. III. se ~ sich verbarrikadiren, *fig.* F sich unzugänglich machen.

barrière ⊺ (ba-rĭā'r) [barre] I. *s/f.* 1. Schutzgatter *n*. 2. Schranken *pl.* bei Spielen und Kämpfen; *fig.* Grenze. 3. traité de la B~, des B~s Barrie'ren-Trakta't *m* (1715). 4. ehm. Eingangsthor *n* einer Stadt rc., bsd. von Paris. 5. Accise, Mauth. 6. Vor-, Schutz-mauer. II. B~ *npr. m.* Théod. B~ id., fr. Schr. (gb. 1823, † 1877).

barrique (bă-ri'k) *s/f.* 1. Stückfaß *n*. 2. Flüssigkeitsmaß: Vierteltonne.

barrir (băr-rĭ'r) [lt. barrīre] ②a. *v/n.* schreien (vom Elephanten).

***B*ar(r)ois** *m*, ~e *f* (bă-rŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. ~ *npr. m.* id., auch Herzogthum Bar *n*, ehm. Theil von Ober-Lothringen. II. b~, b~e *a.* aus Barrois. III. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Barrois. IV. b~ *s/m.* Art Franzwein.

bar(r)ot ‖ (L. bă-ro') I. *s/m.* 1. ⚓ kleiner Querbalken. 2. kleines Fäßchen mit Ancho'vis. II. B~ *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Odilon B~ fr. Staatsmann (1791-1873). *Hom.* barreau.

bar(r)oter ‖ ⚓ (bă-rŏ-te') ①a. *v/a.* den Raum bis unter die Balken vollstauen.

barrure ☉ (ba-rū'r) *s/f.* 1. Steg *m* an der Laute. 2. Unebenheit an einer Thonpfeife.

Barry (bă-ri') *npr. m.* v. Béqus u. Dubarry.

***B*arsac** (băr-ßă'k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Gironde): b~ weißer Bordeauxwein.

Bar-sur-Aube (băr-ßür-ō'b) *npr. m.* id., fr. Stadt (Aube), Schlacht 1814. [(† 1702).

Bart ‖ (bār) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Seeheld

bartavelle (băr-tă-wæ'l) *s/f.* zo. griechisches Steinhuhn *n*.

Barthélemy (băr-te-lĕ-mi') *npr. m.* 1. saint B~ Sankt-Bartholomä'us: (journée oder massacre de) la Saint-~ die Pariser Bluthochzeit (am Bartholomäustage, 24. August 1572). 2. Jean-Jacques ~ id., Archäolo'ge, Verfasser von *Voyage d'Anacharsis en Grèce* (1716–1795). 3. Auguste ~ id., fr. satirischer Dichter (gb. 1796).

Barthole (băr-tŏ'l) *npr. m.* Ba'rtolus de Sassoferra'to, it. Rechtsgelehrter († 1355); *prv.* ✎ résolu comme ~ von entschlossener Willenskraft. [Alter (v. Bm. *Barbier*).

Bartholo (băr-tŏ-lo') *npr. m.* id., geprellter

Baruch (bă-rü'k) *npr. m.* h.a. rl. Ba'ruch, Prophet. [rométrie.

barymétrie ⚗ (bă-rĭ-mĕ-trĭ') *s/f.* = ba-

baryte ⚗ (bă-ri't) [grch.] *s/f.* min. Ba'rium-Oxy'd *n*, Schwer-Erde.

baryti(co)-... (bă-rĭ-tĭ-(ko-)...) in Zssg. Baryt-...

barytine ⚗ (bă-rĭ-ti'n), auch ~lithe (~rĭ-tĭ-li't) *s/f.* min. schwefelsaurer Bary't.

baryton ‖ ⊺ (bă-rĭ-tɡ') [grch.] *s/m.* 1. Ba'riton. 2. † Art Baßgeige. 3. Baritoni'st. 4. (auch *a.* L.) grch. *gr.* Bary'tonon *n*, Wort, dessen letzte Sylbe unbetont ist.

baryton(n)er‿ * (bă-rĭ-tŏ-ne'), ~niser‿ (~nĭ-ſe') ①a. *v/n.* 1. Ba'riton singen. 2. *fig.* trillern. [rium.

baryum ⚗ (L. bă-rĭ-o'm) [grch.] *s/m.* = ba-

bas, ~se □ (ba⑧a, baß) [b.l. bassus] I. *a.* 1. niedrig, nieder, klein. 2. einen niedrigen Stand habend: marées ~ses, ~se mer Ebbe *f*; *fig.* F les eaux sont ~ses chez lui es ist Ebbe in s-m Geldbeutel. 3. eine tiefere Lage habend: pays ~ Tiefland *n*; les Pays-B~ Holland *n* u. Belgien *n*, Niederlande; les B~ses-Pyrénées id., Departement in S-F.; *poét.* ce ~ monde diese Welt hienieden; maître des ~ses œuvres Grubenräumer *m*. 4. abwärts geneigt, gesenkt; *fig.* F avoir l'oreille ~se die Ohren hängen lassen; *fig.* faire main ~se sur q., qc. nach J-m, et. greifen, J. niedermachen, F et. stehlen; le jour est ~ der Tag neigt sich. 5. verfallen, verdorben: le B~-Empire das ost-römische Reich zur Zeit seines Verfalls (von Konstantin dem Großen an). 6. untergeordnet, wohlfeil, gering im Gehalte rc.: ~ clergé niedere Geistlichkeit; chambre ~se (englisches) Unterhaus; messe ~se, auch ~se messe stille Messe; au ~ mot mindestens, gelinde gesagt; au ~ prix gering angeschlagen. 7. von Personen: homme ~ et servile niedrig denkender und knechtischer Mensch. 8. niedrig, gemein rc.: physionomie, mine ~se gemeines, plattes Gesicht; terme ~ gemeiner Ausdruck. 9. vom Sehen: kurz: *fig.* F avoir la vue ~se kurzsichtig sn. 10. von der Stimme: leise: à voix ~se halblaut; *fig.* F parler d'un ton plus ~ gelindere Saiten aufziehen. 11. von Tönen: tief. 12. von Alter und Zeit: nieder-..., jugendlich, früh: le carême est ~ Fasten fällt früh. Syn. bas bezieht sich meist auf die Höhe, inférieur auf die Rangordnung. II. *adv.* 1. niedrig, unten: F il est bien ~ er ist ganz heruntergekommen; plus ~ weiter unten im Buche; *fig.* tenir ~ q. J. kurz halten; ce malade est bien ~ mit diesem Kranken steht es sehr schlimm; boiter tout ~ bedeutend hinken; se tenir chapeau ~ mit dem Hute in der Hand dastehen. 2. ⚔⚓ mettre ~ les armes die Waffen niederlegen; mettre pavillon ~ die Flagge streichen, *fig.* nachgeben; couler ~ un navire ein Schiff versenken. 3. mettre ~ von Säugethieren: Junge gebären; ch. das Geweih abwerfen. 4. leise: parler ~ leise sprechen. 5. ♪ tief. 6. à ~ herunter: à ~ de *prp.* herunter von ... 7. en ~ unten; par en ~ untendurch, herunterwärts; du haut en ~ von oben bis unten; *fig.* traiter q. du haut en ~ J. hochmüthig behandeln. 8. ici-~ hienieden; là-~ da draußen, dort; hé là-~! Sie da, aufgepaßt! III. ~ *s/m.* 1. das Untere, Untertheil *n*; unteres Ende e-r Sache; *fig.* das Niedrige, Gemeine: le vin est au ~ der Wein geht auf die Neige; *fig.* il y a du haut et du ~ dans son caractère er ist bald so, bald so. 2. Strumpf: ~ de soie a) seidene Strümpfe; *fig.* aller à q. comme un ~ de soie J-m wie angegossen sitzen; b) Kochkunst: Sülze *f*. IV. ~se *s/f.* 1. ♪ Baß *m*, Baß-stimme, -sänger *m*, -geige, -saite: ~se bouffe Buffo *m*; ~se continue begleitender Baß; *fig.* F c'est la ~se continue de son discours davon spricht er immer; ~se contrainte gebundener Baß; ~se fondamentale Grundbaß *m*; ~se de violon Bratsche. 2. ⚓ Untiefe, Sandbank. *Hom.* v. bah.

basal, ~e ⚘ (bă-ſă'l) *a.* mit auffälliger Grundfläche. [ſa'lt, Säulenstein.

basalte ⚗ (bă-ſă'lt) [lt.] *s/m.* Geologie: Ba-

basaltiforme ⚗ (bă-ſăl-tĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* Geologie: basa'ltförmig. [Basalt-...

basaltique ⚗ (~ti'k) *a.* Geologie: basa'ltisch,

basane ☉ (bă-ſa'n) [ar.] *s/f.* id., (braunes) Schafleder: reliure dos et coins ~ Halbfranzband *m*. [verbrannt.

basané, ~e (bă-ſă-ne') *a.* schwarzbraun, sonn-

basaner ‖ (bă-ſă-ne') ①a. I. *v/a.* schwarzbraun färben. II. se ~ schwarzbraun w.

basanier ‖, ~ère (bă-ſă-nĭe', ~ĭā'r) *s.* Händler(in) mit Schafleder.

bas-bleu, *pl.*: ~-~s ⊺ (ba-blŏ'; ⑧b) *s/m.* Blaustrumpf, schriftstellernde, halbgelehrte Frau.

bas-bleuisme * (ba-blŏ-i'ßm) *s/m.* Blaustrumpfthum *n*.

bas-bord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) *s/m.* & = bâbord &.

bascul ☉ (bă-ßkü'l) *s/m.* Leitseil *n* am Sattel und Hintergeschirr des Stangenpferdes.

bascule (~ßkü'l) [L. battre, cul] *s/f.* 1. Schaukel(brett *n*): chaise à ~ Schaukelstuhl *m*; faire la ~ umkippen; jouer à la ~ sich schaukeln. 2. Schlagbalken *m*. 3. Schwengel *m*. 4. Baum *m* an Windmühlen. 5. (pont à) ~ Brücken-, Hebel-wage. 6. Schnellfeder am Schloß. 7. ☉ Stückgießerei: Wippe; Spindel; Auslösung in Uhren; Knecht *m* (Werkzeug zum Festhalten am Webstuhl). 8. Mutatio'n beim Piano. 9. Ofenklappe.

basculer‿ (bă-ßkü-le') ①a. I. *v/n.* schaukeln. II. *v/a.* in schaukelnde Bewegung bringen.

bas-de-casse (ba-d'kă'ß) *s/m.* typ. unterer Theil des Setz-, Schrift-kastens.

bas-dessus ♪ (ba-d'ßü'⑧a) *s/m.* zweiter Sopra'n, Diska'nt.

base ⊺ (bāſ) [grch.] *s/f.* 1. Grund(-lage) *m*, -Bestandtheil *m* (auch *fig.*). 2. ⚗ Ba'sis: ⚘ Grund *m*, Fruchtboden *m*; an. Grund(fläche) *m*; chm. Base; Geologie: Hauptbestandtheil *m* e-r Gebirgsart; math. Grundlinie, -fläche, Grundzahl. 4. ☉ arch. Grundlage. 5. ♪ Grundton *m* (= tonique). 6. ⚔ ~ d'opérations Operatio'nsbasis.

basement‿ ✎ (ba-ſ'mɡ') *s/m.* Grundlage *f*.

baser‿ * (ba-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ qc. sur qc. et. auf et. gründen; *fig.* basiren. II. se ~ sur ... sich stützen, gründen, fußen auf ...

bas-fond ‖, *pl.* ~-~s (ba-fɡ'; ⑧b) *s/m.* 1. agr. Niederung *f*. 2. ⚓ Untiefe *f*. 3. *fig.* les ~s de la société die untersten Schichten der Gesellschaft.

basicité ⚗ (ba-ſĭ-ßĭ-te') *s/f.* chm. Basicitä't, Eigenschaft eines Körpers als Base aufzutreten.

basilaire ⚗ (ba-ſĭ-lā'r) *a.* 1. ⚘ grundständig. 2. an. Basila'r-...

basile (bă-ſi'l) I. *s/m.* Neigungswinkel. II. B~ 1. *n.d.b.m.* Basi'l(ius). 2. *n/ap. m.* *fig.* einfältiger, leicht zu bestechender Verleumder (nach Don B~ in Bm. *Barbier*).

basilic (bă-ſĭ-lĭ'k) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Basi'likum *n*, Königs-kraut *n*. 2. myth. Basili'sk, fabelhafter, angeblich durch s-n Blick tödtender Königsdrache (auch *fig.*). 3. zo. Königs-Eidechse *f*.

Basilicate (bă-ſĭ-lĭ-ka't) *npr. f.*: la ~ die Basilika'ta (süd-italienische Provinz am Meerbusen von Tare'nt).

basilicon ‖ ⚗ (bă-ſĭ-lĭ-kɡ'), auch ~cum (~ko'm) [grch.] *s/m.* phm. Basi'likum-Salbe *f*, das Eitern befördernde Salbe.

basilique (bă-ſĭ-li'k) [grch.] *s/f.* 1. an. (auch *a/f.* veine) ~ Königsader an der innern

Seite des Arms. 2. Basi'lika, altgriechischer Pa-last; altrömisches Gerichtsgebäude. 3. im Ba-si'liken-Styl erbaute Hauptkirche; weitS. grö-ßere, nach Art der alten Basiliken erbaute Kirche.

basin ‖ † ⊛ (bä-ßä') [*cor.* bombasin; It. bombyx] *s/m.* geköperter Ba'rchent, Di'mity.

basi(o)... ⚭ (bä-si-(o)-)... in Zssg. Grund...

basique ⚭ (ba-si'k) *a.* chm. ba'sisch.

bas-jointé, ˬe (ba-Gsä-te') *a.* vét. kurz-gefesselt (von Pferden, Eseln).

bas-justicier ‖ (ba-Gü-ßti-ßie') *s/m.* Feudalzeit: Untergerichtsherr.

bas-métier ‖ ⊙, *pl.* ˬ-ˬs (ba-me-tie'; Ⓢb) *s/m.* Bordenwirker-, Bandmacher-stuhl.

Basnage (bä-na'G) *npr.m.* id., fr. Familienname.

basoche (bä-ßo'sch) [lt. basilica] *s/f.* id., ehm. Gerichtshof *m* der Schreiber des Pa-riser Parlaments (gegründet 1303).

basochial, ˬe (bä-ßo-schiä'l Ⓢ) *a.* Basoche-...

basochien ‖ (bä-ßo-schiä') *s/m.* Mitglied *n* der Baso'che.

basquais, ˬe ↘ (bä-ßkä'Ⓢa, ˬä'ß) I. *a.* ba'skisch. II. Bˬe * *s/f.* Ba'skin.

basque (bäßk) I. *a.* ba'skisch. II. Bˬ *s.* Ba'ske *m*, Ba'skin *f*; F aller comme un Bˬ sehr schnell gehen, laufen; tambour de bˬ Schellentrommel *f*, Tamburi'n *n*. III. le ˬ *s/m.* die baskische Sprache. IV. *s/f.* (Rock- &c.) Schoß *m*. [versehen.

basquer ‖ * (bä-ßke') ①a. *v/a.* mit Schößen

basquine † (bä-ßki'n) [span.] *s/f.* Baski'ne (Art Reifrock, weiter Oberrock der span. Frauen).

bas-relief †, *pl.*: ˬ-ˬs (ba-rö-liä'f; Ⓢb) *s/m.* flach- od. halb-erhabene (Bildhauer-)Arbeit.

Bas-Rhin ‖ (ba-rä') *s/m.* Niederrhein, ehm. Departement in N-F.

Bassan ‖ (bä-ßä') *npr.m.* Bassa'no, it. Maler.

basse (baß, auch baß) *s/f.* v. bas IV.

basse-contre 𝅘𝅥𝅮, *pl.*: ˬs-ˬ (baß-kö'tr) *s/f.* tiefer Baß, Ko'ntrabassist *m*.

basse-cour, *pl.*: ˬs-ˬs (baß-ku'r; Ⓢb) *s/f.* agr. Wirthschafts-, Wagen-hof *m*.

basse-eau ⚓, *pl.*: ˬs-ˬx (baß-o'; Ⓢb) *s/f.* Ebbe, niedriger Wasserstand (= basse-mer).

basse-fosse, *pl.*: ˬs-ˬs ‖ (baß-fo'ß) *s/f.* Verließ *n*, tiefes Gefängniß.

Basselin ‖ (bä-ßlä') *npr.m.* Olivier ˬ id., normannischer Müller, Dichter der *vaux-de-vire* (15. Jh.).

basse-lisse †, A. 78 ˬce ⊙, *pl.*: ˬs-ˬs (baß-li'ß; Ⓢb) *s/f.* tiefschäftige Tapete (Gewebe von Seide oder Wolle mit eingewirkten Figuren).

basse-lissier ‖, ˬssière, ↘ˬcier ‖, ˬcière, *pl.*: ˬ-ˬs (baß-li-ßie', ˬßiä'r; Ⓢb) *s.* Bild-teppich-wirker(in), -händler(in).

basse-marche ⊙, *pl.*: ˬs-ˬs (ˬmä'rsch; Ⓢb) *s/f.* Tritt *m* am Webstuhl für basse-lisse.

basse-mer ⚓, *pl.*: ˬs-ˬs (baß-mä'r; Ⓢb) *s/f.* Meer *n* zur Ebbezeit (= basse-eau).

basser ‖ ⊙ (ba-ße') ①a. *v/a.* Weberei: ˬ la chaîne den Aufzug schlichten.

bassesse (ba-ßä'ß) [bas] *s/f.* 1. ↘ Niedrig-keit. 2. *fig.* Niederträchtigkeit. 3. niedrige Handlung. 4. † niedrige Geburt.

basset ‿ (ba-ßä') *m*, ˬte (ˬt) *f*. I. *a.* ↘ kurz-beinig. II. ˬ *s/m.* 1. ch. Dachshund: ˬ grêle Pinscher. 2. F Knirps. III. ˬte † *s/f.* Basse'tspiel *n*.

basse-taille 𝅘𝅥𝅮, *pl.*: ˬs-ˬs (baß-ta'j; Ⓢb) *s/f.* tiefer Teno'r, erster Baß. [flache Insel.

basse-terre, *pl.*: ˬs-ˬs (baß-tä'r; Ⓢb) *s/f.*

basse-tube 𝅘𝅥𝅮 (baß-tü'b) *s/f.* Basse't-Horn *n*.

bassier ‖ (ba-ßie') *s/m.* Sandhügel; ⚓ Sand-bank *f* in Flüssen.

bassin ‖ † (bä-ßä') [flt.] *s/m.* 1. Becken *n*, Schüssel *f*, Schale *f*. 2. ˬ (de balance) Wageschale *f*. 3. Wasserbecken *n*, Bassin *n*. 4. ⚓ innerer Hafen, Dock *n*. 5. an. Becken *n*.

bassinage ⊙ (bä-ßi-na'G) *s/m.* 1. Gärtnerei: Besprengen *n*. 2. Kneten *n* des Brotteiges.

bassinant, ˬe P (bä-ßi-nä'Ⓢa, ˬä't) *a.* langweilig.

bassine ⊙ (bä-ßi'n) *s/f.* 1. chm. Abdampf-schale, -kessel *m*. 2. typ. Feuchtmulde.

bassinement ‿ (ˬßi-n'mä') *s/m.* 1. Anfeuch-ten *n*. 2. Wärmen *n* mit der Wärmpfanne.

bassiner ‿ (bä-ßi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. mit der Wärmpfanne wärmen. 2. chir. feuchte Um-schläge machen. 3. agr. angießen, anfeuchten. II. se ˬ les yeux sich die Augen auswaschen.

bassinet ‖ (ˬnä'; Ⓢb) [*dim.* von bassin] *s/m.* 1. ⚔ Zündpfanne *f*. 2. Schälchen *n*. 3. † Helm.

bassinoire (bä-ßi-noä'r) *s/f.* Bettwärmer *m*: ˬ anglaise zinnerne Wärmflasche. [spieler.

bassiste 𝅘𝅥𝅮 (bä-ßi'ßt) *s/m.* Baß-, Violonce'll-

Bassompierre (bä-ßö-piä'r) *npr.m.* 1. Bett-stein *n*, lothring. Ort. 2. fr. Marschall († 1646).

basson ‖ † 𝅘𝅥𝅮 (ba-ßö') *s/m.* 1. Basson *n*, Fago'tt *n*. 2. Baßpfeifer, Fagotti'st.

bastant, ˬe (bä-ßtä'Ⓢa, ˬä't) [it.] † *a.* hinreichend.

bastarne (bä-ßtä'rn) h.a. I. *a.* basta'rnisch. II. Bˬs *s/m.pl.* Basta'rner, sarma'tisches Volk. III. bˬ *s/f.* = basterne.

bastarnique (bä-ßtär-ni'k) *a.* h.a. basta'r-nisch: Alpes Bˬs Basta'rner-Alpen, nord-östlicher Theil der Karpa'then.

baste † (bäßt) I. [span. basto] *s/m.* Baste *f*, Treff-Aß *n*. II. *s/f.* 1. Packsattelkorb *m*. 2. ⊛ Bast *m*, chinesisches Seidenzeug. III. [† baster *v/n.*] *int.* genug! halt! ⚓ stopp!

basterne (bä-ßtä'rn), ↘ˬarne (bä-ßtä'rn) [b.l. basterna] *s/f.* 1. id., Ochsenwagen *m*. 2. Art bedeckte Sänfte.

Bastia (bä-ßtia') *npr.* Bastia *n*, fr. St. (Corse).

bastide (bä-ßti'd) [† bastir = bâtir] *s/f.* 1. provS. Landhäuschen *n*. 2. ⚔ frt. † Blockhaus *n*.

bastille † (bä-ßti'j) [b.l. bastīle] *s/f.* 1. ⚔ frt. † Zwinger *m*. 2. Bˬ id., Pariser Staats-gefängniß (1383–1789); weitS. Gefängniß *n*.

bastillé, ˬe (bä-ßti-je') *a.* bl. mit umge-kehrten Zinnen. [Verschanzung *f*.

bastingage ⚓ (bä-ßtä-ga'G) *s/m.* Schiffs-

bastingue ⚓↘ (bä-ßtä'g) [it.] *s/f.* Schanz-kleid *n* auf Schiffen zum Schutz.

bastinguer ‖ ⚓ (bä-ßtä-ge') ①a. I. *v/a.* das Schiff verschanzen. II. se ˬ sich verschanzen.

bastion ‖ † ⚔ (bä-ßtiö Ⓢ) [it.] *s/m.* frt. Bollwerk *n*, Bastei' *f* einer Festung.

bastionner ‖ ⚔ (bä-ßtio-ne'Ⓢ) ①a. *v/a.* frt. mit Bastionen versehen.

bastonnade † F (bä-ßto-na'd) [baston] *s/f.* Stock-streiche, -schläge *m/pl.*, Prügelstrafe.

bastringue P (bä-ßträ'g) *s/m.* 1. Schenken-tanz. 2. Kneipe *f*. 3. ↘ Lärm.

bastude ⊙ (bä-ßtü'd) *s/f.* Netz *n* zum Fischen in Salzteichen. [terleib.

bas-ventre P, *pl.*: ˬ-ˬs ‖ (ba-wä'tr) *s/m.* Un-

bât ‿ (ba; Ⓢb) [b.l. bastum, a/f. bast] *s/m.* Packsattel: cheval de ˬ Packpferd *n*, *fig.* Packesel; *fig.* être rembourré comme le ˬ d'un mulet dick angezogen, sehr eingehüllt sn; *prv.* qui ne veut selle, Dieu lui donne ˬ Unzufriedenheit mit kleinen Übeln führt oft größere herbei (v. âne 1). *Hom.* v. bah.

bataclan ‖ P (bä-tä-klä') *s/m.* beschwerliches, unnützes Zeug, Plunder, Siebensachen *f/pl.*

bataillard ‖ * P (bä-tä-jä'r) *a/m.* kampf-muthig.

bataille † (bä-ta'j) [b.l. batuālia] *s/f.* 1. ⚔ Schlacht, Haupttreffen *n*; *fig.* Streit *m*: donner, livrer ˬ eine Schlacht liefern; *fig.* il a fallu donner bien des ˬs pour ... man hat viele Hindernisse beseitigen müs-sen, um ...; corps de ˬ Centrum *n* der Armee; *fig.* le champ de ˬ lui est demeuré, resté er hat den Sieg davongetragen; cheval de ˬ Streitroß *n*; *fig.* F c'est son cheval de ˬ darauf stützt er sich beständig, darauf reitet er (stets). 2. ⚔ Schlachtord-nung; marche en ˬ Frontmarsch *m*; *fig.* chapeau en ˬ dreieckiger Hut, seitwärts gesetzt. 3. Malerei: Schlacht-Gemälde *n*. 4. Schlachtmusik. 5. ⊙ Metallurgie: Wind-schützer *m*.

batailler ‿ (bä-tä-je') ①a. *v/n.* 1. fast † scharmützeln. 2. jetzt nur *fig.* F lange mit Worten kämpfen.

batailleur, ˬse F (bä-tä-jö'r, ˬö'ß) I. *a.* zank-, streit-süchtig. II. *s.* Zänker, Rabuli'st.

bataillon ‖ ⚔ † (ˬjö') *s/m.* 1. id. *n*, Schaar *f*. 2. *fig.* ˬs *pl.* Armee *f*, Schaaren *f/pl.*

bâtard ‖ *m*, ˬe *f* □ (ba-tä'r, ˬä'rd) [a/f. fils de bast, v. bât] I. *a.* 1. un-, außer-ehelich, Ba'stard-..., Kebs-... 2. von zwei Arten abstammend. 3. unächt, falsch, After-..., Zwitter-...: Kalligraphie: écriture ˬe, let-tres ˬs (auch *s/f.* ˬe) Mittelschrift *f*; porte ˬe mittelgroße Thür. II. ˬ *s/m.* 1. uneheliches Kind: ˬ de Caux jüngerer Sohn, der Nichts besitzt. 2. gelber Fari'n-, Koch-zucker. 3. *prv.* l'hiver n'est pas ˬ, s'il ne vient tôt, il vient tard der Winter kommt zu seiner Zeit.

batardeau (bä-tär-do') *s/m.* 1. arch. Abdäm-mung *f*. 2. † ⚔ frt. Bär (gemauerte Schleuse).

bâtardière, A. baˬ↘ (ba-tär-diä'r) *s/f.* agr. Baumschule von gepfropften Stämmen.

bâtardise (ba-tär-di'ß) *s/f.* uneheliche Ge-burt, Ba'stardschaft.

batave (bä-tä'w) I. *a.* bata'visch, *poët.* hol-ländisch. II. Bˬ *s.* Ba'taver(in), Hollän-der(in). [*poët.* Holland *n* (Co.).

Batavie (bä-tä-wi') *s/f.* Land *n* der Ba'taver,

batavique ⚭ (bä-tä-wi'k) *a.* phys. larme ˬ bata'vische Glasthräne. [und batte.

bat(e) (bat) *s/m.* Fischschwanz. *Hom.* Bath

bâte ⊙ (bat) *s/f.* Zarge, Riegel *m*.

bateau (bä-to') [b.l. batus, agls. bat] *s/m.* 1. (Fluß-)Schiff *n*, großes Boot, Kahn: ˬ-bac (*pl.* ˬx-ˬs) Fährschiff; ˬ-bête, ˬ de charge Lastschiff zum Viehtransport; ˬ-lesteur Ba'llastschute *f*; ˬ-poste Post-, Markt-schiff; ˬ à vapeur Dampfboot *n*; pont de ˬx Schiffbrücke *f*; *fig.* ↘ arriver en quatre ˬx mit lächerlichem Prunk ankom-men; F ↘ être encore tout étourdi du ˬ noch ganz angegriffen sein von Strapazen; ↘ perdre ses ˬx sich umsonst bemühen. 2. lit en ˬ Bett *n* mit ausgeschweiften Seiten. Syn. v. navire.

batée ⊙ (ba-te') *s/f.* eine Stampfe voll.

batelage (bä-t'la'G) [bateau, † batel] *s/m.* 1. Gaukelei *f*, Possen *f/pl.* 2. ⚓ Be-, Ab-laden *n* eines Schiffes durch Boote. 3. ⚓ Fährgeld *n*. [↘ Haufen *m* Leute.

batelée (bä-t'le') *s/f.* 1. Schiffsladung. 2. F

bateler ‖ (bä-t'le') ①c. I. *v/a.* ⚓ in ein Flußschiff laden. II. *v/n.* wie Schiffer re-den; Taschenspielereien machen.

batelet ‖ ⚓ (bä-t'lä'; Ⓢb) *s/m.* kleiner E'wer, Flußfahrzeug.

bateleur, ˬse (bä-t'lö'r, ˬö'ß) *s.* 1. Ta-schenspieler(in), Gaukler(in). 2. F Lustig-macher(in) in einer Gesellschaft.

batelier ‖ *m*, ˬère *f* (bä-t'lie', ˬiä'r; Ⓢb) I. *s.* (Fluß-)Schiffer(in). II. ˬ ⊙ *s/m.* Schlägel.

batême (bä-tä'm) = baptême.

bâter ‿ (ba-te') [bât] ①a. I. *v/a.* ein Pack-thier satteln, einen Packsattel auflegen; *fig.* mal ˬé schlecht eingerichtet; *prv.* l'âne le plus mal ˬé est toujours celui du com-

mun der Gemeinde-Ofen raucht immer (v. âne 2). II. F ⟍ *v/n.* vorwärts kommen.

Bath ‖ (bat) I. *npr. m.* id., engl. Badeort am Avon; papier ~ Art Briefpapier *n.* II. **b~** P *a.* u. *int.* prächtig. *Hom.* v. bate.

bat-habit ‖ * *pl.*: ~-~ (ba-tă-bi') *s/m.* Haken, um Zeug daran auszuklopfen. [Chlodwig's II.

Bathilde (bă-ti'ld) *npr. f.* Bat(h)i'ldis, Gattin

ba*thometre* ⊙ (bă-tŏ-mæ'tr), auch ~thy~ (~tĭ~)[grch.] *s/m.* phys. Meertiefen-Messer.

bâti ⊙ (ba-ti') [bâtir] *s/m.* 1. Anschlagen *n.* 2. Schneiderei: Heftfaden. 3. (auch ~s ‖) Tischlerei, Maschinenbau: Futterholz *n*, Rahmengestell *n.* [macher. 2. Viehmäster.

bâtier ‖ (ba-tĭe') *s/m.* 1. ⊙ Saumsattel-

bâtière ⊙ (ba-tĭă'r) *s/f.* arch. Dachsattel *m.*

batifodage ⊙ (bă-tĭ-fŏ-da'G) *s/m.* mit Haarlehm beworfene Decke.

batifolage F (bă-tĭ-fŏ-la'G) *s/m.* Tändeln *n.*

batifoler‿ F (bă-tĭ-fŏ-le') ①a. *v/n.* tändeln.

batignollais, ~e (bă-tĭ-njŏ-læ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und B~, B~e *s.* (J.) aus Batignolles.

bâtiment‿ (ba-tĭ-mg') [bâtir] *s/m.* 1. Gebäude *n*, Bau. 2. ⟍ Bauen *n.* 3. (noch unvollendeter) Bau. 4. ⚓ Schiff *n*, Fahrzeug *n*: ~-poste Postboot *n.* **Syn.** 1. construction bedeutet allgemein Baulichkeit; bâtiment Gebäude zum Bewohnen; édifice Prachtbau, monument Prachtbau zum Andenken an Jemand oder Etwas. 2. v. navire.

bât*ir* (ba-tĭ'r) ②a. I. *v/a.* 1. (⟍ *abs.*) bauen. 2. *fig.* ~ sur qc. auf et. seine Hoffnung gründen; ~ en l'air, ~ des châteaux en Espagne Luftschlösser bauen. 3. ⊙ verloren heften. 4. bien ~i, ~ie wohl-gebaut, -gewachsen; voilà comme je suis ~i! ich bin nun einmal so! II. se ~ 1. gebaut w. 2. (für) sich bauen. **Syn.** construire errichten; bâtir bauen; édifier (meist) geistig erbauen.

bâtis ‖ (ba-ti') *s/m.* = bâti 3.

batiser (ba-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* = baptiser.

bâtisse (ba-ti'ß) *s/f.* 1. Mauerarbeit, gesammtes Mauerwerk *n* an einem Gebäude. 2. Bau *m.*

bâtisseu*r* (~tĭ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. *iro.* Bauliebhaber. 2. *mv. part* schlechter Baumeister. II. ~se ⊙ *s/f.* Filzmaschine.

batiste ⚘ ⊛ (bă-ti'ßt) [Baptiste, erster Verfertiger] *s/f.* Bati'st *m*, sehr feines und dichtes Leinen: ~ de Canton Grasleinen *n.* *Hom.* Baptiste.

batitures ⊙ (bă-tĭ-tü'r ⑧b) *s/f. pl.* Metallsplitter *m/pl.* (= battiture).

bâton ‖ (ba-tg') [bât] *s/m.* 1. Stock, Stecken, Prügel, Knüttel: jouer du ~ mit einem Stocke fechten; *fig.* aller sans ~ ohne alle Vorsicht gehen; battre l'eau avec un ~ sich vergebliche Mühe machen; F jeter, mettre des ~s dans les roues e-n Hemmschuh anlegen; ⟍ mener q. le ~ haut J. mit Strenge behandeln; *fig.* à ~s rompus stückweise; ⟍ tirer au court ~ avec q. mit J-m streiten. 2. Stab: a) zum Messen, Bezeichnen *rc.*: ~ de Jacob † ast. Höhenmesser, Jakobsstab, *fig.* Taschenspielerstäbchen *n*; tour du ~ unredlicher Gewinn; b) als Zeichen der Führerschaft: ⚔ ~ de commandement Komma'ndostab; c) *fig.* ⟍ le ~ blanc à la main den Friedensstab in der Hand; oh. Gewehr u. Gepäck. 3. Stange *f*: ~ de cire d'Espagne Siegellackst. 4. arch. Stab, Pfahl. 5. ⊙ und ⚓ Stock, Stab, Stäbchen *n.* 6. ♪ Pausi'rzeichen *n.* 7. ~ de perroquet Leiterstock für einen Papagei, *fig.* ⟍ Hühnerstiege *f.* 8. ~ flottant Schwimmholz *n*, *fig.* Wankelmüthiger. 9. ⚘ ~ de casse Ka'ssienrohr *n*; ~ d'or doppelter gelber Goldlack.

bâtonnable (ba-tŏ-na'bl) *a.* prügelnswerth.

bâtonnage (ba-tŏ-na'G) *s/m.* 1. ⊙ Anfertigen *n* v. Stangen. 2. Liniiren *n* des Papiers.

bâtonnat ‖ (~na') *s/m.* 1. Vorsteher-Amt *n* der Advokatenschaft. 2. Vorsteheramts-Dauer *f.*

bâtonn*er*‿ (ba-tŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. (durch-) prügeln. 2. in kleine Vierecke falten. 3. papier ~é liniirtes Papier. 4. *fig.* ausstreichen (= biffer). 5. Billard: den Ball mit umgekehrtem Queue stoßen (= masser I. 4).

bâtonnet ‖ (ba-tŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. Stäbchen *n*, Kantel. 2. Minke *f* (Kinderspiel).

bâtonnier ‖ (ba-tŏ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Stabträger; Obermeister. 2. Vorsteher der Advokatenschaft in Frankreich, auf ein Jahr.

bâtonniste (ba-tŏ-ni'ßt) *s/m.* Stockfechter.

bat-pouls ‖, *pl.* ~-~ (ba-pu') *s/m.* Pulsfühler (Instrument).

batrachographe ⊙ (bă-tră-kŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Froschbeschreiber.

batrachomyomachie (bă-tră-kŏ-mĭ-o-mă-schĭ') [grch.] *s/f.* Froschmäusekrieg *m* (dem Home'r zugeschriebenes Gedicht).

batracien ‖ ⊙ (~ßĭg') [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* ⑧b. zo. froschartig(e Thiere *n. pl.*).

batt*age* (bă-ta'G) *s/m.*, auch ~aison ‖ (~tæ-ſg') *s/f.* agr. Dreschen *n*; Drescherlohn; Schlagen *n* (beim Buttermachen).

battant *m*, ~e *f* (bă-tg' ⑨a u. b, ~g't) I. *a.* 1. schlagend: mener ~ vor sich herjagen, *fig.* in die Enge treiben. 2. pluie ~e Platzregen *m*; porte ~e von selbst zufallende Thür. 3. ⚔ tambour ~ mit klingendem Spiele, *fig.* ohne Rücksicht; *fig.* F tout ~ neuf funkelnagelneu. II. ~ *s/m.* 1. Glockenschwengel. 2. Thürflügel. 3. Roll-Jalousi'e *f.* 4. ⊙ Lade *f*, Thürklinke *f.* 5. ⚘ Klappe *f*; Muschelschale *f.* 6. freihängendes Stück einer Fahne.

battant-l'œil ‖ F, *pl.* ~-~ (bă-tg-lö'j) *s/m.* Morgenhäubchen *n.*

batte ⊙ (băt) *s/f.* 1. Schlägel *m*, Stampfe, Stößel *m*, (Ha'rlekin-)Pritsche. 2. Jungfer, Handramme der Steinsetzer. 3. Schlagbrett *n* im Ballspiel. *Hom.* v. bat(e).

battée (bă-te') *s/f.* 1. Anschlag *m*, die Stelle, gegen welche die Thür beim Zumachen schlägt. 2. ⊙ Buchbinderei: Satz *m*, Schicht Papier.

battellement ‖ ⊙ (bă-tæ̆-lmg') *s/m.* arch. Trauf-schicht *f*, -ziegelreihe *f.*

battement‿ (bă-tmg') *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n*: ~ de mains Händeklatschen *n*, *fig.* Beifall. 2. Tanz, Fechtkunst: starkes Anschlagen. 3. arch. Schlagleiste *f.* 4. ⊙ Schwingungsschlag des Pendels. 5. ♪ Doppeltriller, Wirbel.

batterie ⚘ (bă-t'rĭ') *s/f.* 1. ⟍ Schlägerei. 2. ⚓ Stückpforte. 3. ⚔: a) Standort *m* einer Batterie; b) Batterie: se mettre en ~ das Geschütz aufpflanzen; dresser ses ~s seine B-n auffahren, *fig.* s-e Maßregeln treffen; c) (Bedienungsmannschaften e-r) Batterie; ihr Material. 4. ~ électrique elektrische Batterie; ~ de cuisine Küchengeschirr *n.* 5. ⊙ Walken *n*, Stampfwerk *n*, Rammblock *m*, Rührküpe, (Blech-)Hammerwerk *n*; Bergbau: Pochwerk *n.* 6. Trommelschlag *m*, Harpe'ggio-Lauf *m* auf Saiten-Instrumenten.

batteu*r* (bă-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ⟍ Schläger, Raufbold: ~ de pavé Pflastertreter. 2. ch. Treiber. 3. ⊙: Spinnerei: Flack-Maschine *f*: ~ d'étain Spiegelfo'lienschläger; ~ d'or Goldschläger. 4. agr. ~ (en grange) Drescher (Laft. auch ~se *f*: Drescherin). II. ~se ⊙ *s/f.* agr. Dreschmaschine (v. I. 4). [fr. Gelehrter († 1780).

Batteux ‖ (bă-tö') *npr. m.* Charles Le ~ id.,

battiture ⊙ (bă-tĭ-tü'r) *s/f.* = batitures.

battoir (bă-tŏă'r) *s/m.* 1. ⊙ Schlag-Instrument *n*, Waschbläuel. 2. Ballkelle *f* beim Ballspiel.

battoire (bă-tŏă'r) *s/f.* = baratte.

battologie (băt-tŏ-lŏ-Gĭ'; F bă-tŏ~) [grch.] *s/f.* unnütze Wiederholung einer Rede.

battre (bă'tr) [lt. batuĕre] ④a. (*prés.* je bats; 3. *pers.*: il bat). I. ***verbe actif.*** 1. (J.) schlagen, in der Absicht, (ihm) wehe zu thun: se laisser ~ à terre sich schlagen lassen, ohne sich zur Wehr zu setzen; *prv.* ~ le chien devant le loup sich gegen Einen aufgebracht stellen, um einen Andern desto besser täuschen zu können; *prv.* ~ le chien devant le lion den Sack schlagen und den Esel meinen; *prv.* il fait bon ~ un glorieux (il ne s'en vante pas) der Eitle erträgt lieber Erniedrigungen im Stillen, als daß er sich darüber öffentlich beklagt. 2. (J.) schlagen, überwinden, besiegen: ~ à plate couture gänzlich, vollständig schlagen. 3. (eine Sache) schlagen: a) ⊙ um sie zu bearbeiten, schütteln, einschlagen, klopfen, stampfen *rc.*: ~ le blé en grange dreschen; ~ du beurre buttern; *prv.* il faut ~ le fer quand (pendant qu')il est chaud man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; *fig.* F il y a longtemps qu'il bat le fer damit beschäftigt er sich schon lange; arch. ~ la ligne schnüren; b) ⚔ um e-n Klang hervorzubringen: ~ la grosse caisse die große Trommel, Pauke schlagen, *fig.* F Reklame machen; *fig.* ~ la chamade klein beigeben; ~ la générale Generalmarsch schlagen; ~ la retraite zum Rückzug trommeln, Zapfenstreich schlagen. 4. ⚔ Artillerie: ~ en brèche Bresche schießen; ~ en ruine in Grund schießen; *fig.* ~ q. en brèche, en ruine J. bei einem Meinungswechsel in die Enge treiben. 5. num. ~ monnaie Münzen prägen, *fig.* sich Geld verschaffen. 6. ♪ ~ la mesure den Takt schlagen. 7. Tanzkunst: ~ un entrechat einen Luftsprung mit Aneinanderschlagen der Füße machen. 8. mischen, mengen. 9. an oder gegen etwas schlagen, peitschen, be-, um-spülen, bestreichen, durchwehen. 10. durch-streichen, -stöbern, -wandern, -laufen; *prv.* l'un bat les buissons et l'autre prend les oiseaux der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn; *fig.* F ~ la campagne verworrenes Zeug reden, faseln; *fig.* F ~ le pavé müßig gehen; ~ bien du pays weit umher reisen, *fig.* über Allerlei reden; ~ la semelle a) zu Fuß reisen, b) mit den Füßen trampeln, um sich zu erwärmen; v. air I. 1. II. ***verbe neutre.*** 1. schlagen, klatschen: v. aile I. 2; ~ froid à q. J. kalt aufnehmen; ~ en retraite sich geordnet aus dem Kampf zurückziehen, *fig.* F die Gesellschaft verlassen, sich (von den Geschäften) zurückziehen. 2. wackeln, klappen, schlagen. 3. in Bewegung sein, gehen (von Maschinen). 4. geschlagen, gerührt w. III. ***verbe pron.*** se ~ 1. sich schlagen: *fig.* se ~ les flancs pour faire qc. sich tüchtig, aber unnütz für et. anstrengen; se ~ contre des moulins à vent gegen Hirngespinnste kämpfen (wie Don Quixo'te). 2. ⚓ deux mers se battent die See kabbelt. 3. se faire ~ sich schlagen, sich herumjagen lassen. **Syn.** battre mit mehreren Schlägen und absichtlich schlagen, frapper ohne diesen Nebensinn.

battu *m*, ~e *f* (bă-tü') I. *a.* geschlagen, gebahnt: suivre le chemin ~ auf dem gebahnten Wege bleiben, *fig.* den alten Schle'ndrian fortgehen; fer ~ Eisenblech *n*; *fig.* avoir les oreilles ~es de qc. et. zum

überdruß gehört haben; F avoir les yeux ~s blaue Ränder um die Augen haben; v. autant 5. II. ~ *s/m.* 1. Geschlagener (v. amende 1). 2. ~s *pl.* rl. Geißelbrüder (= flagellants). 3. ⊙ Gold-, Silber-lahn; ~ de feutre Fehler im Papier. III. ~e *s/f.* ch. Treibjagen *n*, *fig.* Abschlachten *n*.

Bat(t)uécas (bă-tū-e-kā'ⓢb) *npr. m/pl.* 1. géogr. Las Ba(t)tue'kas (span. Thal bei Salama'nka, von e-m eigenthümlichen Volksstamm ~ bewohnt). 2. *les* ~ die Batue'kas (Roman von Frau von Genlis).

batture ⊙ (~tū'r) *s/f.* Vergoldungs-grund *m*, [-leim *m*.

bau (bo) ⚓ *s/m.* (*pl.*: ~x ⓢb) Quer-, Deck-balken. *Hom.* v. baud, baux *pl.* von bail, beau, bot. [zeichnung des Hundegebells.

baubau (bo-bo') *s/m.* *enf.* Wauwau *n*, Be-

bau*çant* ‖ (bo-ßā'), ~**céan** ‖ (bo-ße-ā') [balzan] *s/m.* ehm. Standa'rte *f* der Templer.

bauche ⊙ (bōsch) *s/f.* Strohlehm *m*.

Baucis (bo-ßi'ß) *npr. f.* myth. Bau'kis, Gattin des Phile'mon.

baud ‖ (bo) I. [a/f. = gai; engl. bold] *s/m.* ch. Parforce-, Hirsch-hund. II. B~ *npr. m.* Baldus. *Hom.* v. bau.

baudequin ‖ (bo-d'kā') *s/m.* num. id., alte fr. Münze (13. Jh. = etwa ½ Sou).

bauder ‖ (bo-de') ①a. *v/n.* ch. das gejagte Thier anbellen.

baudet (bo-dä'ⓢb; *pl.* ⓢb) [baud] *s/m.* 1. Zucht-Esel. 2. *fig.* Dummkopf. 3. Gurt-, Feld-bett *n*. [Hunde hetzen. 2. = bauder.

baudir (bo-dī'r) [baud] ②a. *v/a.* ch. 1. Falken,

Baudouin ‖ (bo-dū-ā') *n.d.b. m.* Ba'lduin.

Baudour (bo-dū'r) *n.d.b. f.* Bathi'ldis.

Baudri (bo-drī') *n.d.b.m.* Ba'lderich.

Baudricourt ‖ (bo-drī-kū'r) *npr. m.* id., fr. Familienname: Rob. de ~ Gouverneur v. Vaucouleurs, schickte die Jungfrau von Orleans zu Karl VII.

baudrier ‖ (bo-drie', auch bo-drī-e') [lt. baltěus] I. *s/m.* Wehr-, Degen-gehänge *n* über der Schulter. II. B~ *npr. m.* ast. ~ d'Orion Jakobsstab. [häutchen *n*.

baudruche ⊙ (bo-drü'sch) *s/f.* Goldschläger-

bauge (bōʒ) *s/f.* 1. ch. Sau-Lache; Nest *n* des Eichhörnchens. 2. *fig.* P schmutzige(s) Bett, Wohnung. 3. ⊙ Stroh-Lehm *m* (= bauche). 4. ⊛ Drogue't *m* (Art halbwollenes Zeug).

bau*gue* ⚘ (bōg), ~**que** (bōk) [b.l. balcha] *s/f.* Riedgras *n*, See-tang *m*, -gras *n*.

baume (bōm) I. [lt. balsămum] *s/m.* 1. Ba'lsam: cela fleure comme ~ das riecht gut, *fig.* das scheint einträglich; F je n'ai point de foi en son ~ auf seine Worte gebe ich nichts. 2. weitS. phm. künstlicher, wohlriechender Balsam. 3. *fig.* Trost. 4. ⚘ ~ des jardins Ba'lsam-Münze *f*. II. [provz. balma] *s/f.* provS. Grotte.

baumier ‖ ⚘ P (bo-mie') *s/m.* Ba'lsam-baum, -strauch (= balsamier).

baux (bō ⓢb) *pl.* v. bail; *Hom.* v. bau.

bavard ‖ F (bă-wā'r; ⓢb) *m*, ~e (bă-wă'rd) *f* [bave] *a.* u. *s.* schwatzhaft, Schwätzer(in).

bavardage F (bă-wăr-da'ʒ) *s/m.* Gewäsch *n*, langweiliges Geschwätz (= bavarderie).

bavarder‿ F (bă-wăr-de') ①a. *v/n.* schwatzen, in den Tag hinein reden, klatschen. Syn. v. babiller.

bavarderie F ✎ (bă-wăr-d'rī') *s/f.* 1. Schwatzhaftigkeit. 2. = bavardage.

bavarois, ~e (bă-wă-roă'ⓢa, ~oă'ſ) I. *a.* bayerisch. II. *s.* B~ *m*, B~e *f* Bayer(in). III. ~e *s/f.* 1. Bavaroise (Thee mit Frauenhaar-Syrup). 2. Frucht-Crême.

bave (bāw) [it. bava] *s/f.* 1. Geifer *m* (auch *fig.*), Speichel *m*, bsd. von Kindern, Greisen u. in Krankheiten; Schleim *m* mancher Schnecken ɪc. 2. ⊙ Auswurfseide.

baver‿ (ba-we') [bave] ①a. *v/n.* 1. geifern (V.H. auch *fig.*). 2. méd. speicheln. 3. ⊙ Wasserleitung: das Wasser nicht gerade auswerfen; herabrinnen.

bavette (ba-wä't) [bave] *s/f.* 1. Speichel-latz *m*; *fig.* F (n')être (encore qu')à la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein. 2. ⊙ Vo‿latz *m*; arch. Treufplatte.

baveux ‖ (ba-wö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [bave] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. geifernd. 2. omelette ~se teigiger Eierkuchen. II. ~se *s/f.* Schleimfisch *m*.

Bavière (bă-wiä'r) [lt. Bajuvărĭa] *npr. f.* géogr. la ~ Bayern *n*: ~ rhénane Rhein-B.

bavoch*er* ‖ ⊙ (bă-wŏ-sche') [bave] ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. unsauber stechen, drucken. 2. fleckig vergolden.

bavochure ⊙ (bă-wŏ-schü'r) *s/f.* unsauberer Stich, Druck *m*; Subelei.

bavolet (bă-wŏ-lä'ⓢb) *s/m.* 1. Haube *f*. 2. Nackenschleier am Damenhut.

bavure ⊙ (bă-wü'r) *s/f.* 1. Guß-Naht. 2. Grat *m*, Bart *m* (rauhe Stellen am Metall).

bayadère † (bă-jă-dä'r) [port. bailadeira] *s/f.* Bajade're, Sängerin und Tänzerin beim indischen Gottesdienst.

Bayard ‖ (bă-jā'r) *npr. m.* id.: 1. Pierre du Terrail de ~, fr. Ritter († 1524), genannt le Chevalier sans peur et sans reproche der Ritter oh. Furcht u. Tadel. 2. Roß der 4 Haimonskinder.

bayart ‖ (bă-jā'r) *s/m.* Tragbahre *f*.

bayer‿ (be-je') [it. badare] ①k. *v/n.* gaffen; *fig.* F ~ aux corneilles Maulaffen feil haben.

bayeu*r*, ~se † F (be-jö'r, ~jö'ſ) *s.* Gaffer(in).

Bayeux ‖ (bă-jö') [lt. Bajocasses] *npr. m.* id., fr. Stadt (Calvados).

Bayle (bäl) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Philosoph (1647—1706), Verfasser des *Dictionnaire historique et critique.*

bayonnais, ~e (bă-jŏ-nä'ⓢa, ~ä'ſ) *a.* und B~, B~e *s.* (J.) aus Bayonne.

Bayonne (bă-jŏ'n) [lt. Bajonna] *npr. f.* id., fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

bayonnette (bă-jŏ-nä't) *s/f.* = baïonnette.

Bazaine (bă-sä'n) *npr.* id.

bazar † (bă-sā'r) [prs.] *s/m.* 1. Marktplatz im Orient. 2. weitS. Verkaufshalle *f*. 3. *fig.* Stapel-Platz. 4. F Ort, wo es unordentlich und lärmend zugeht.

Bazas (bă-sā'ß) [lt. Vasātes] *npr. m.* id., fr. Stadt (Gironde). [Komponist (gb. 1815).

Bazin ‖ (bă-sā') *npr. m.* François ~ id., fr.

bdellaire ✿ (bdäl-lä'r) [grch.] zo. *a.* und ~s *s/m.pl.* blutegelartig(e Thiere).

bdellium ✿ (bdäl-lī-o'm) [grch.] *s/m.* phm. Bde'llium *n*, widrigriechendes Gummiharz.

béant ‖, ~e (be-ā', be-ā't) [béer] *a.* (nur nach dem *s.*) klaffend, gähnend: être, demeurer bouche ~e (vor Verwunderung) mit offenem Munde stehen bleiben, *fig.* aufmerksam zuhören.

Béarn (be-ā'r, auch be-ā'rn) [lt. Beneharnum] *npr. m.* le ~ id., ehemals fr. Provinz (Basses-Pyrénées).

béarnais (be-ăr-nä'ⓢa) *m*, ~e (~ä'ſ) *f. a.* u. B~ *s.* aus Bearn: le B~ F Heinrich IV.

béat (be-a'ⓢa, auch be-a't) *m*, ~e (be-a't) *f* [lt. beātus] I. *a.* (auch vor dem *s.*) scheinheilig. II. *s.* 1. Frömmler(in), Bet-bruder, -schwester; *prv.* habit de ~ a souvent ongles de chat der Wolf steckt oft im Schafpelz. 2. rl. vom Papst Seliggesprochene(r). 3. † Zechfreie(r).

béatification ‖ (be-a-tī-fī-kā-ßiā'ⓢ) [lt.] *s/f.* rl. Seligsprechung (v. béat II. 2).

béatifier‿ (be-a-tī-fī-e') ①a. *v/a.* 1. rl. selig sprechen. 2. F beseligen.

béatifique (be-a-tī-fī'k) *a.* beseligend.

béatilles (be-a-ti'jⓢb) [béat] *s/f.pl.* kleine Leckerbissen *m/pl.*, Allerlei *n*.

béatitude (~tī-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. rl. Glückseligkeit der Auserwählten. 2. weitS. Glück *n*.

Béa*trice*, ~**trix** (beides: be-a-trī'ß) *n.d.b.f.* Beatri'ce, Bea'trix.

beau (bō), **bel** (bäl) vor den mit einem Vokal od. einem stummen h anfangenden Substantiven, *m*, **belle** (bäl) *f*; *pl.* **beaux** (bōⓢa), **belles** (bälⓢb) [b.l. bellus]. I. ***adjectif***: schön: 1. von der äußeren Gestalt lebender Wesen: wohlgestaltet, -gebildet: bel homme schön gewachsener Mann; Philippe le Bel Philipp der Schöne; *fig.* le sang est ~ dans ce pays in diesem Lande ist die Schönheit erblich. 2. von Sachen: den Augen gefallend: chacun trouve ~ ce qu'il possède jedem Narren gefällt seine Kappe. 3. von geistigen Dingen: les ~x-arts die schönen Künste; les belles lettres die schönen Wissenschaften, Literatur *f*. 4. von der Gesinnung, von Thaten edel, ausgezeichnet: belle âme edle Seele. 5. schicklich, anständig. 6. vornehm: le ~ monde die vornehme Gesellschaft. 7. Andere übertreffend: ~ danseur gewandter, guter Tänzer. 8. groß, beträchtlich: un ~ revenu ein großes Einkommen. 9. fein gekleidet, aufgeputzt: la belle plume fait le bel oiseau Kleider machen Leute. 10. günstig: *el.* l'avoir beau, belle günstige Gelegenheit haben; F *el.* attendre, prendre sa belle die Gelegenheit abwarten. 11. vom Wetter, von der Jahreszeit: il fait ~ (temps) es ist schönes Wetter; les ~x jours die schöne Jahreszeit, *fig.* Jugend; *fig.* mettre dans un ~ jour günstig, vortheilhaft darstellen; un ~ matin e-s schönen Morgens, *fig.* plötzlich, unerwartet. 12. vom Alter: le bel âge, les belles années das schönste Alter; un bel âge ein hohes Alter. 13. Fechtkunst: avoir les armes belles ein guter Fechter sein. 14. Spiel: donner ~ jeu à q. J-m gewonnen Spiel, *fig.* günstige Gelegenheit geben; Ballspiel: *el.* donner ~ à q. J-m den Ball gut zuwerfen; *fig.* la donner belle à q. J-m günstige Gelegenheit bieten; *el.* jouer la belle (um) die entscheidende Partie spielen. 15. Redensarten, Gallicismen: en conter de belles sur q. nicht viel Gutes von J-m erzählen; la donner, la bailler belle à q. J-m et. aufbinden; l'échapper, la manquer belle mit heiler Haut davonkommen; il en a fait de belles er hat manche Streiche gemacht. 16. a) il a ~ parler er hat gut reden, er redet umsonst; il ferait ~ (mit *inf.*) es würde sich gut ausnehmen, wenn er…; F il y a ~ temps que je ne lui ai parlé es ist geraume Zeit her, daß ich ihn (nicht) gesprochen habe; il fera ~ quand … man kann lange warten, ehe…; *iro.* il a le commandement ~ er hat gut kommandiren; à la belle étoile unter freiem Himmel; de sa belle mort e-s natürlichen Todes; b) *iro.* être dans de ~x draps gut in der Dinte sein; mettre en de ~x draps blancs gehörig heruntermachen; au ~ milieu mitten drin; *fig.* déchirer à belles dents arg verunglimpfen; voilà un ~ venez-y-voir das wäre gerade der Mühe werth. II. ***adverbe.*** bien et ~, bel et ~, bel et bien rund weg, ohne Umstände; de plus ~ en plus ~ immer besser; de plus belle von Neuem. III. ***subst.*** Schöne(r); Geck *m*, Stutzer *m*: faire le ~, la belle sich zieren; les belles die Frauen. IV. ~ ***subst. masc.*** 1. das Schöne. 2. die gute Seite

einer Sache: le temps se met au ~ es wird schönes Wetter. *Hom.* v. bau.
Beaucaire (bo-kä'r) [lt. Bellicadĭum] *npr.f.* id., fr. Stadt (Gard).
Beauce, auch ~sse (bōß) [lt. Belvĭa] *npr.f.* id., alte Landschaft Frankreichs (jetzt Eure-et-Loir).
*b***eauceron** ‖, ~ne (bo-ß'rǫ', ~ŏ'n) *a.* u. B~, B~ne *s.* (S.) aus der Provinz Beauce.
Beauclerc ‖, auch ~-C~ (bo-klä'r) *npr.m.* id., der Gelehrte, Beiname Heinrich's I. von England.
beaucoup (bo-ku'; kann in der Umgangssprache, muß im *st.s.* binden) [beau coup] *adv.* 1. viel: ~ d'argent viel Geld; F ~ ~ sehr viel; être pour ~ viel beitragen; il s'en faut ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (dem Werthe nach); il s'en faut de ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (der Menge oder Dauer nach), noch lange nicht ...; *iro.* c'est ~ (que) de (mit *inf.*), c'est ~ si ... es will schon viel sagen, daß, wenn ... 2. sehr, lange, weit, häufig (beim *v.*; +̊+ beim *a.* M.F.S. 4. 3). 3. (in Verbindung mit Bei- und Neben-wörtern) viel, weit, um Vieles: (de) ~ plus grand, plus grand de ~ um Vieles, bei Weitem größer.
beau-fils, *pl.* ~x-~ (bo-fi'ß) *s/m.* 1. Stiefsohn. 2. F Schwiegersohn (v. gendre).
beau-frère, *pl.*: ~x-~s (bo-frä'r; Ⓢb) *s/m.* 1. Schwager. 2. ↘ Stiefbruder.
Beauharnais ‖ (bo-är-nǟ') *npr.m.* id.: Eugène de ~ Vicekönig von Italien, Adoptivsohn Napoleon's I.
Beaujeu (bo-Gö') [lt. Bellojŏcum] *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. fr. Familienname.
Beaujolais ‖ (bo-Gŏ-lǟ') *npr.m.* id., alte fr. Landschaft (Hauptstadt Beaujeu).
Beaulieu (bo-liö') [lt. Bellus Locus] *npr.m.* id., fr. Familien- u. Städte-name.
Beaumarchais ‖ (bo-mär-schǟ') *npr.m.* id.: P.-Aug. Caron de ~ fr. Dramendichter (1732 bis 1799). [id., fr. Ort (Eure).
Beaumesnil, auch ~é~ (bo-mé-ni'l) *npr.m.*
Beaumont ‖ (bo-mǫ') [lt. Bellomontĭum] *npr.m.* id.: 1. Name von fr. Städten. 2. engl. Dichter (1586—1615).
*B***eaune** (bōn) [lt. Vellaunodūnum] I. *npr.m.* id., fr. St. (Côte-d'Or). II. b~ *n/ap.m.* id., Wein aus Beaune. [B~, B~e *s.* aus Beaune.
*b***eaunois** ‖, ~e (bo-nŭä'Ⓢa, ~ŭä'ſ) *f.* *a.* u.
beau-père, *pl.* ~x-~s (bo-pä'r; Ⓢb) *s/m.* 1. Schwiegervater. 2. Stiefvater.
beaupré ⚓ (bo-pre') [engl. bow-sprit] *s/m.* Bugspriet *n.* [(Somme).
Beauquesne (bo-kǟ'n) *npr.m.* id., fr. Stadt
Beaurepaire (~rĕ-pä'r) *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Isère); 2. Kommandant von Verdun († 1792).
beau-semblant, *pl.*: ~x-~s (bo-ßą-blą'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Verstellung *f*, List *f*.
Beausse (bōß) [lt. Belvia] *npr.f.* = Beauce.
*b***eauté** (bo-te') *s/f.* 1. Schönheit, *fig.* Reiz *m*, Anmuth (auch *fig.*); *co.* F pour la ~ du fait der Wissenschaft wegen. 2. Schönheit, schönes Frauenzimmer. 3. ~s *pl.* schöne Züge *m/pl.* 4. *les B~s de* ... Zusammenstellung der hauptsächlichsten Fakta aus ...
Beauvais ‖ (bo-wǟ') [lt. Bellovăci] *npr.m.* id., fr. Stadt (Oise).
*b***eauvaisien** ‖, ~ne (bo-wä-fiǫ', ~fiä'n) *a.* u. B~, B~ne *s.* aus Beauvais. [Schmiege *f*.
beauveau ⊙ (bo-wo') *s/m.* Schrägemaß *n*,
bébé (bĕ-be') *s/m.* 1. Knirps, Mensch von sehr kleinem Wuchs. 2. kleines Kind. 3. Puppe *f*. 4. Masken-Anzug (Mädchen als kleines Kind verkleidet mit großem Hute).
bébête (bĕ-bǟ't) *s/f.* *enf.* Thierchen *n.*
bec (bäk) [kelt.] *s/m.* 1. Schnabel der Vögel: donner des coups de ~ picken; *fig.* avoir ~ et ongles Haare auf den Zähnen haben; donner du ~ et de l'aile Alles thun; blanc ~ Gelbschnabel; F montrer à q. son ~ jaune (auch: son béjaune) J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist; passer la plume par le ~ à q. J-m den Mund wässerig machen; *fig.* tenir q. le ~ à (dans) l'eau J. mit leeren Versprechungen hinhalten; F causer ~ à ~ avec q. mit J-m unter vier Augen reden. 2. *fig.* Zunge *f*: avoir le ~ bien affilé eine spitze Zunge, ein gutes Mundwerk haben, ein Plappermaul sein; *co.* avoir le ~ gelé wie auf den Mund geschlagen sein; n'avoir que du ~ nichts weiter können, als schwatzen; donner des coups de ~ sticheln; se prendre de ~ avec q. sich mit J-m herumzanken. 3. Mund (bsd. von Kindern): F tour de ~ Kuß; P se rincer le ~ trinken. 4. F als Ausdruck der Zärtlichkeit: pauvre petit ~ Liebchen *n.* 5. zo. schnabelartiges Mundwerkzeug mancher Thiere, Rüssel. 6. ♀ Schnabel. 7. géogr. Erdzunge *f* (am Zusammenfluß zweier Ströme). 8. arch. Sporn. 9. ~ de gaz Gasbrenner; combien de ~s de gaz? wie viel Gasflammen?; ~ de plume Federspitze *f.*
bécabunga ♀ (bĕ-kä-bǫ-ga') = beccabunga.
bec-à-figue ♈ P, *pl.*: ~s-~-~ (bä-kä-fi'g) [it.] *s/m.* zo. Feigenfresser (= becfigue).
bécard ‖ P (bĕ-kä'r) *s/m.* zo. 1. großer Sägetaucher (Vogel). 2. Lachsrogener, der weibliche, befruchtete Lachs (= beccard).
bécarre ♪ (bĕ-kä'r) [bé carré] *s/m.* 1. Auflösungszeichen *n*, B *n*, Quadrat *n* (♮) (*ant.* bémol). 2. *fig.* ↘ fou de ~ et de bémol ganz und gar toll; passer de ~ en bémol vom Hundertsten in's Tausendste kommen.
bécarrer‿ ♪ (bĕ-ka-re') ①a. *v/a.* ~ une note ein ♮ (Auflösungszeichen) vor eine Note setzen.
bécasse ♈ (bĕ-ka'ß) *s/f.* 1. zo. (Wald-) Schnepfe. 2. zo. Stachelschnecke. 3. *fig.* Gans (dumme Person); *prv.* brider la ~ den Vogel fangen. 4. ⊙ Haken *m*, Pfriem *m*.
bécasseau (~kä-ßo') *s/m.* zo. junge Schnepfe.
bécassin ‖ (bĕ-kä-ßǫ') *m*, ~e (~i'n) *f.* zo. I. ~ *s/m.* P Moor-Schnepfe *f*. II. ~e ♈ *s/f.* Fürsten-Schnepfe. [schnepfe *f*.
bécasson ‖ P (bĕ-kä-ßǫ') *s/m.* zo. Doppel-
bécassonnier ‖ (bĕ-kä-ßŏ-nie') *s/m.* ch. Entenflinte *f.* [Bachbunge *f*.
beccabunga ♀ (bä-kä-bǫ-ga') [btsch.] *s/m.*
beccard ‖, ~t ‖ (bä-kä'r) *s/m.* = bécard 2.
bec-d'âne ⊙, *pl.*: ~s-~ (bä-dā'n) *s/m.* 1. Kreuzmeißel. 2. Stemmeisen *n.*
bec-de-cane, *pl.*: ~s-~-~ (bäk-dĕ-ka'n) *s/m.* 1. chir. Entenschnabel (Kugelzange). 2. ⊙ Haken-Nagel; schließende Falle am Schloß; Hammerhaue *f.*
bec-de-corbin ‖, *pl.*: ~s-~-~ (bäk-dĕ-kŏr-bǫ') *s/m.* 1. ⊙ Name verschiedener Werkzeuge, bsd. Hohlmeißel. 2. Stock mit schnabelförmiger Krücke. 3. Reitkunst: Übereisen *n* für hinkende Pferde. [chir. Kranichschnabel.
bec-de-grue, *pl.*: ~s-~-~ (~grü') *s/m.* ♀ u.
bec-de-lièvre, *pl.*: ~s-~-~ (~liä'wr) *s/m.* 1. Hasenscharte *f*. 2. ein mit einer Hasenscharte Behafteter. [(= bec-à-figue).
becfigue P (bäk-fi'g) *s/m.* zo. Feigenfresser
béchamel (bĕ-schä-mä'l) [Béchamel, Haushofmeister Ludwig's XIV.] *s/f.* sauce à la ~ weiße Sahnensauce.
bécharu P (bĕ-schä-rü') *s/m.* zo. Flami'ngo (Vogel) der alten Welt (= flamant commun).
bêche ⊙ (bäsch) [bec] *s/f.* agr. Spaten *m*, Grabscheit *n*, Schippe, Schaufel. [ben *n.*
bêchement ‖ (bä-schmą') *s/m.* agr. Umgra-
bêcher‿ (bä-sche') ①a. agr. I. *v/a.* (um-) graben. II. se ~ umgegraben werden.
bêchette ⊙ (~schä't) *s/f.* agr. kleine Schippe.
bêcheur (bä-schö'r) *s/m.* Gräber.
béchique ⚕ (be-schi'k) [grch.] path. *a.* u. *s/m.* (Mittel *n*) wider Brustbeschwerden.
bêchon ‖ ⊙ (bä-schǫ') *s/m.* agr. Hacke *f*, Karst.
bêchot ‖ ⊙ (bä-scho') *s/m.* agr. kleine Hacke.
bêchottage ⊙ (bä-schŏ-ta'G) *s/m.* agr. Behacken *n.*
bêchotter ‖ ⊙ (~schŏ-te') ①a. agr. I. *v/a.* behacken, umschaufeln. II. se ~ behackt w.
bec-jaune, *pl.*: ~s-~s (bä-Gō'n; Ⓢb) *s/m.* = béjaune.
becquée (~ke') *s/f.* ein Schnabel voll: donner la ~e à ses petits die Kleinen füttern, ätzen (von Vögeln) (= béquée).
becquet ‖ ⊙ (bä-kä') *s/m.* 1. Schuhm.: Fleck. 2. typ. beschriebenes Zettelchen, Anlageblatt *n* zu e-m Korrektur-Abzuge *rc.* (= béquet).
becqueter‿ (bä-k'te') [bec] ①c. I. *v/a.* (mit dem Schnabel) hacken. II. *v/n.* meckern. III. se ~ 1. sich (mit dem Schnabel) beißen. 2. sich schnäbeln (= béqueter).
bécuant ‖ ⊙ (be-kü-ą') *s/m.* Bergbau: schiefes Lager in Schieferbrüchen.
bécul ⊙ (bĕ-kü'l) *s/m.* Bergbau: Gerüststütze *f*, Steife *f* in Schieferbrüchen.
bécune P (bĕ-kü'n) *s/f.* zo. Seehecht *m.*
bedaine F (bĕ-dä'n) *s/f.* Wanst *m*, Bauch *m.*
bédame ↘ (bĕ-da'm) *int.* potz tausend!
Bède (bäd) *npr.m.* ~ le Vénérable Beda Venera'bilis, aglſ. Mönch u. Gelehrter († 735).
*b***edeau** (bĕ-do') [b.l. bedellus Büttel] I. *s/m.* Kirchendiener, Küster. II. B~ *npr.m.* id., fr. General (1804—1863). [schwamm.
bédégar ♀ (be-d'ga'r) [ar.] *s/m.* Rosen-
bedon ‖ (bĕ-dǫ') *s/m.* Trommel *f*: ~ de Biscaye ba'skisches Tamburi'n.
bedondaine (bĕ-dǫ-dä'n) *s/f.* Dudelsack *m.*
*b***édouin** ‖ *m*, ~e *f* (be-duǫ', ~ui'n) [ar.] I. *a.* ↘ bedui'nisch. II. B~, B~e *s.* Bedui'ne, herumschweifender A'raber der Wüste. III. *s/m.* *fig.* roher Mensch. IV. ~e *s/f.* Bedui'ne (langer Damen-Umhang).
bée (bĕ) *a/f.* offenstehend: tonneau à gueule ~ an e-m Ende offenes Faß (v. baie III. 2).
béer‿ (be-e') ①g. *v/n.* = bayer.
*B***éelzébub** (bĕ-äl-fĕ-bü'b), ~l (~bü'l), ~t(h) (~bü't) [hebr. Baal zebub Fliegengott] I. *npr.m.* Bee'lzebub: 1. Fürst der Hölle; 2. phöni'zische und ſy'rische Gottheit. II. b~ P *n/ap.m.* zo. id., Prediger-Affe.
Beethoven (bi-to-wä'n, mehr gbr. be-to~) *npr.m.* Louis van ~ Ludwig v. Bee'thoven, deutscher Komponist (1770—1827).
beffroi (bä-frŭä') [btsch. Be'rfried] *s/m.* 1. Warte *f*. 2. Sturm-, Feuer-glocke *f*. 3. Glockenstuhl.
Béfort ‖ (be-fō'r) *npr.m.* = Belfort.
beg (bäg) [türk.] *s/m.* = bey.
bégaiement‿ (bĕ-gä-mą') *s/m.* Lallen *n.*
*b***egards** (bĕ-gā'r), auch **bé**~ (bĕ-gā'r) Ⓢb. *s/m.pl.* = béguin I. 3.
bégayant, ~e (bĕ-gä-ią'Ⓢa, ~ią't) *a.* lallend.
bégayer‿ (bĕ-gä-ie') [bègue] ①k. I. *v/n.* 1. lallen, stottern. 2. *fig.* zaghaft reden, undeutlich sprechen. II. *v/a.* herstottern. Syn. balbutier unvollkommen artikuliren, bégayer herausstottern, stammeln; bredouiller sich beim Sprechen verwirren.
bégone ♀ (bĕ-go'n) *s/f.*, ~nia (bĕ-gŏ-nia') *s/m.* Bego'nie *f*, Schiefblatt *n.*
bégoniacé, ~e ♀ (be-gŏ-ni-a-ße') *a.* u. ~es *s/f.pl.* bego'nienartig(e Pflanzen).
bégu, ~ë (bĕ-gü') *a.* cheval ~ Pferd, das die Kennung an den Zähnen über das gewöhnliche Alter beibehält.
*b***ègue** (bäg) *a.* u. *s.* stammelnd; Stotterer: Louis le B~ Ludwig der Stammler, König von Frankreich († 879).

bégueule F (bĕ-gö'l) [bée gueule] mv.part I. s. (Schein-)Spröde(r); Zier-puppe f, -affe m. II. a. spröde, geziert.
bégueul*erie* F (bĕ-gö-l'rī') s/f., * ~isme (~lī'ßm) s/m. alberne Ziererei.
béguin || m, ~e f (bĕ-gä', ~ī'n) [engl. beg] I. ~ s/m. 1. Beghi'nen-, Nonnen-haube f. 2. Kinderhäubchen n. 3. ~s pl. rl. Begha'rden: a) Mönche od. Gelübde; b) Ketzer (13. Jh.). II. ~e s/f. Beg(h)i'ne, Begha'rdin (v. I. 3); F Betschwester.
béguinage (bĕ-gī-na'ʒ) s/m. 1. Beg(h)inen-kloster n, -gemeinde f. 2. F ↘ Frömmelei f.
béhémoth || (be-ĕ-mö't) [koptisch: Wasser-stier] s/m. biblisch: Behemo't n (Thier im Buche Hiob). [zel f.
béhen ✿ (bĕ-ä'n) s/m. phm. Be'henwur-
beige (bäʒ) I. a. ungefärbt, roh: laine ~ natürliche Wolle. II. s/f. ❀ Serge aus roher Wolle.
beignet‿ ♈ (bä-njä') [a/f. bigne, engl. bun] s/m. Pfannengebackenes n: des ~s de pommes gebackene Apfelschnitte.
Beira (be-ī-ra') npr. m. le ~ Be'ira n, portugiesische Provinz. [Bairam.
Beiram, auch ~ï~ (bä-rä'm, be-i~) s/m. =
béjaune (bĕ-ʒō'n) [bec-jaune] s/m. 1. zo. junger Vogel. 2. fig. F Neuling; Gelbschnabel: faire voir, montrer à q. son ~ J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist.
bel (bäl) v. beau. [3. Antrittsschmaus.
belandre ⚓ (bĕ-lä'br) [holl.] s/f. Binnenländer m (holl. einmastiges, plattes Fahrzeug).
bêlant || (bä-lä') m, ~e (~ä't) f. a. (nur nach dem s.) blökend; prv. bœuf saignant, mouton ~ Rinder- u. Hammel-braten muß (auf dem Tische) noch bluten.
bêle (bäl) s/m. Knubel, Winke f (Kinderspiel).
bêlement‿ (bä-l'mä') s/m. Blöken n (der Schafe).
bélemnite ✿ (bĕ-läm-nī't) [grch.] s/f. Geologie: Belemni't, Donner-keil, -stein m.
bélemnitique ✿ (~nī-tī'k) a. belemni'tisch.
bêl*er*‿ (bä-le') [lt. balāre] ①a. v/n. blöken (von Schafen): prv. la brebis ~e toujours de même die Katze läßt das Mausen nicht; brebis qui ~e perd sa goulée wer (bei Tische) viel schwatzt, verliert am Essen.
bel(-)esprit (bäl-ä-ßprī' ⓢb) s/m., pl.: beaux-~s (bo-sä-ßprī' ⓢb) 1. Schöngeist. 2. Schöngeisterei f.
belette (bĕ-lä't) s/f. zo. kleines Wiesel.
Belfort || (Stf. be-fö'r) npr. m. id., fr. Stadt (Haut-Rhin). [s. Be'lgier(in).
belge (bälʒ) [lt. belga] I. a. belgisch. II. B~
belgicisme (~ʒī-ßī'ßm) s/m. Belgici'smus (den Belgiern eigenthümliche Redewendung).
Belgique (bäl-ʒī'k) npr. f. la ~ h.m. Belgien n. [Hauptstadt von Serbien.
Belgrade (bäl-gra'd) npr. f. Be'lgrad n,
béli ⊙ (bĕ-lī') s/m. Vorspinnmaschine f für Streichwolle (= beylier).
béliage ⊙ (bĕ-lïa'ʒ) s/m. Vorspinnen n.
Bélial (bĕ-lïa'l ⓢ) I. npr. m. myth. Be'lial, phönizische Gottheit. II. b~ n/ap. m. fig. Teufel.
bélier || m, ~ère f (bĕ-lïe', ~ïä'r; ⓢb) I. ~ s/m. 1. zo. Widder, Schafbock. 2. ⚔ Sturmbock (Kriegsmaschine bei den Alten). 3. ⊙ Rammklotz; ~ hydraulique Stoßheber. 4. ⚓ Widderschiff n. 5. zo. ~s pl. Widderhörner n. pl. (Ammoni'ten-Art). II. ~ère s/f. 1. Glocke des Leithammels. 2. Klöppelring m in der Glocke zur Befestigung des Klöppels. 3. ⊙ Ohrring m; Ohr n, Mundstück n. III. B~ npr. m. ast. Widder, Zeichen im Thierkreise; fig. retour du B~ Frühling. IV. a. ⚔ h.a. tortue ~ère Schutzdach n, Art Kriegsmaschine.
Belin || (bĕ-lä') npr. m. bsd. Belli'n, Name des Widders in Fabeln.
Béline (bĕ-lī'n) npr. f. id. (M.).
Bélisaire (bĕ-lī-sä'r) npr. m. Be'lisar, Feldherr im oströmischen Reiche, der in Ungnade fiel und geblendet worden sein soll (6. Jh.); fig. ↘ umherziehender Musikant.
Bélise (bĕ-lī's) npr. f. id. (M.F.S.).
bélître (bĕ-lī'tr) [dtsch. Bettler] s. liederliche(r) Bettler(in).
belladone (bäl-lä-do'n) [it.] s/f. 1. ♀ Bellado'nna, Wolfskirsche (= belle-dame). 2. zo. Distelvogel m (Schmetterling).
bellâtre (bä-lā'tr) I. a. schönthuend, gekünstelt schön. II. s. Schönthuer(in).
belle (bäl) v. beau. [liance 3.
Belle-Alliance (bäl-ä-lïä'ß) npr. f. v. al-
Belleau (bä-lo') npr. m. Remy ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Pleja'de († 1577).
belle-dame, pl.: ~s-~s (bäl-da'm; ⓢb) s/f. 1. P Melde (= arroche). 2. = belladone.
belle-de-jour ♀ P, pl.: ~s-~-~ (bäl-dĕ-ʒū'r) s/f. dreifarbige Winde.
belle-de-nuit‿ P, pl.: ~s-~-~ (bäl-dĕ-nüï') s/f. 1. ♀ Wunderblume. 2. zo. Rohrdrossel.
belle-d'un-jour ♀ P, pl.: ~s-~-~ (bäl-dä-ʒū'r) s/f. (bsd. gelbe) Asphodi'll-, Tag-Lilie.
belle-fille, pl.: ~s-~s (bäl-fī'j; ⓢb) s/f. 1. Stieftochter. 2. Schwiegertochter.
belle-maman ||, pl.: ~s-~s (~mä-mä'; ⓢb) 1. Stiefmutter. 2. F in der Anrede: Schwiegermutter.
bellement F ↘ (bä-l'mä' ⓢg) adv. (zu beau) sachte, gemach! (auch ch. Zuruf für die Hunde).
belle-mère, pl.: ~s-~s (bäl-mä'r; ⓢb) s/f. 1. Stiefmutter. 2. Schwiegermutter.
belle-petite-fille, pl.: ~s-~s-~s (bäl-ptīt-fī'j; ⓢb) s/f. Stief-Enkelin.
Bellérophon || (bäl-lĕ-rö-fä') npr. m. myth. Belle'rophon, grch. Heros. [fr. Stadt (Orne).
Bell*esme*, auch ~ê~ (bä-lä'm) npr. f. id.
belle-sœur, pl.: ~s-~s (bäl-ßö'r; ⓢb) s/f. 1. Schwägerin. 2. Stiefschwester.
Belleville (bäl-wī'l) npr. f. id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. Kommu'ne im Bezirk von Paris.
Bellevue ♈ (bäl-wü') npr. f. Schönsicht, Name von Orten, Schlössern etc.
bellidé, ~e ♀ (bä-lī-de') a. u. ~es s/f. pl. maßliebchenartige Blumen.
bellie ♀ (bäl-lī') [lt. bellis] s/f. Maßliebchen n, Gänseblümchen n (= bellis).
belligérant ||, ~e (bäl-lī-ʒe-rä', ~ä't) [lt.] a. (nur nach dem s.) kriegführend.
Bellinzone (bäl-lä-zö'n) npr. f. Bellinzo'na n, Belle'nz n, schwz. Stadt (Tessin).
belliqu*eux*, ~se (bäl-lī-kö' ⓢa, ~ö'ß) [lt.] a. kriegerisch, streitbar: ardeur ~se kriegerischer Eifer, Kampflust f. Syn. v. militaire.
belli*s* ♀ (bäl-lī'ß), ~um (~lī-o'm) s/m. = bellie. [mein schön.
bellissime (bäl-lī-ßī'm) [it.] a. F ↘ unge-
Bellone (bäl-lo'n) npr. f. Bello'na: 1. myth. Kriegsgöttin; fig. Krieg m. 2. ast. Planetoid 28.
bellot (bä-lo' ⓢa u. b) m, ~te (~o't) f [dim. von bel] I. F ↘ a. (nur nach dem s.) niedlich, allerliebst. II. F ↘ s. Engel (Schmeichelname).
Bellovaques (bä-lö-wä'k ⓢb) s/m. pl. Bello'vaker (belgischer Volksstamm).
Bellovèse (bä-lö-wä's) npr. m. Bellove'sus, gallischer Heerführer (6. Jh. v. Chr.).
Belloy (bä-lüa') npr. m. Pierre-Laurent Buirette de ~ id., fr. tragischer Dichter (1727-1775).
bellue (bä-lü') s/f. zo. = béluca 2.
Bellune (~lü'n) npr. f. Bellu'no, it. St.; duc de ~ Marschall Victor. [fen (vom Wiesel).
belotter‿ (bĕ-lö-te') [belette] ①a. v/n. pfei-
béloutche (bĕ-lu'tsch) I. a. belu'dschi(sta'ni)sch. II. B~ s. Belu'dsche, Beludschin.
Béloutchistan || (bĕ-lu-tschī-ßtä') npr. m. le ~ Belu'dschistan n in Asien.
Belphégor (bäl-fĕ-gö'r) npr. m. h.a. Baal Peor (Gott der Moabi'ter); auch als Personenname. [Ostsee).
Belt (bält) npr. m. géogr. Belt (Meerenge der
béluc*a* (bĕ-lü-ka'), ~ga (~ga') [russ.] s/m. zo. 1. Weißfisch. 2. großer Hausen (= bellue).
Bélus (bĕ-lü'ß) npr. m. h.a. myth. Be'los, Sonnengott der Babylo'nier.
belvéder oder ~ère ♈, auch ~veder (alle drei: bäl-wĕ-dä'r) [it.] I. s/m. 1. Schauthurm. 2. Lusthaus n, Luftwarte f. II. B~ npr. m. id. n, Name von Palästen mit schöner Aussicht, bsd. von einem Pa'villon des Vatica'ns zu Rom.
Bembine (bä-bī'n) a/f. table ~ Bembi'nische J'sis-Tafel (früher im Besitze des Kardinals Bembo, jetzt in Turin).
Bême (bām) npr. m. = Besme.
bémol ♩ (be-mö'l) I. s/m. 1. Vertiefungszeichen n (b). 2. weiche Tonart b. II. a. mit e-m b versehen (ant. bécarre, dièse).
bémoliser‿ ♩ (be-mö-lī-se') ①a. v/a. eine Note mit b bezeichnen, ½ Ton tiefer setzen.
ben I. ♀ (bän) s/m. Be'hennußbaum: noix de ~ Be'hennuß f. II. P ~ (bä) adv. = bien.
bénarde ⊙ (bĕ-nä'rd) [L.: Bernard] s/f. u. a. (serrure) ~ Doppel-, französisches Schloß.
bénate ⊙ (bĕ-nä't) s/f. 1. Salzkorb m. 2. ein Korb voll Salz.
bénatier || ⊙ (be-nä-tïe') [bénate] s/m. Verfertiger von Salzkörben. [Bessara'bien.
Bender (bä-dä'r) npr. m. Bende'r n, Stadt in
benedicat vos (be-ne-dī-ka-wö'ß) [lt.] s/m. Segen (Boil. *Lutrin* I. 140).
bénédicité (be-nĕ-dī-ßī-te') [lt.] s/m. (pl.: ~ oder ~s ⓢb) Tisch-gebet n, -segen.
bénédictin ||, ~e (be-nĕ-dī-ktä', ~ī'n) rl. I. a. zum Benedikti'ner-Orden gehörig. II. s. Benedikti'ner-Mönch, -Nonne: fig. un vrai ~ ein höchst thätiger Gelehrter.
bénédiction || (be-nĕ-dī-kßiö' ⓢ) [lt.] s/f. 1. rl. Segen m, kirchliche Einsegnung: donner la ~ den priesterlichen Segen geben; fig. P donner la ~ avec ses pieds am Galgen hängen. 2. väterlicher, mütterlicher Segen. 3. Wohlthat, Gnade des Himmels. 4. F (großer) Überfluß; iro. P Segen m, Bescherung: iro. ils se rossent que c'est une ~ sie prügeln sich, daß es eine wahre Lust ist. 5. Glück-, Segens-wunsch m (ant. malédiction): iro. donner sa ~ à q. J-m den Abschied geben.
bénédictionnaire (be-nĕ-dī-kßiö-nä'r) s/m. rl. Weihgebet-, Segensformel-buch n.
bénef P (bĕ-nä'f) [abr. von bénéfice] s/m. Benefi'z n, Vortheil.
bénéfice (be-nĕ-fī'ß) [lt. beneficium] s/m. 1. † Wohlthat f. 2. drt. Rechtswohlthat f: F croire qc. sous ~ d'inventaire et. unter dem Vorbehalt der nachträglichen Prüfung der Beweise glauben. 3. a) ❀ Gewinn, Nutzen, Vortheil: tourner au ~ de q. zu J-s Nutzen ausschlagen; b) thé. représentation à ~ Benefi'z-Vorstellung f. 4. Pfründe f: fig. il n'a ni office ni ~ er lebt von seiner Hände Arbeit; ~ réservé aux gradués Fellowship (spr. fä'-lo-schīp), Stelle eines Kollegia'ten an der engl. Universität. 5. Amt n. 6. path. ~ de nature Hülfe der Natur bei Krankheiten; ~ (de ventre) gute Leibes-Öffnung. Syn. gain Gewinn im Allgemeinen, profit durch richtige Verwerthung, bénéfice durch Geschicklichkeit; lucre seltener, meist verächtlich gebrauchter Ausdruck für 2. und 3.
bénéficiable ❀ (be-nĕ-fi-ßïa'bl) a. einträglich, gut rentirend.

bénéficiaire (be-nĕ-fi-ßĭä'r⑯) *s.* 1. drt. (auch *a.*: héritier) ~ Benefizia't-Erbe *m.* 2. thé. Benefizia'nt(in).

bénéficial, ~e (be-nĕ-fi-ßĭa'l⑱) *a.* matière ~e Pfründenrecht *n.*

bénéfici*er* ‖, **~ère** (be-nĕ-fi-ßĭe', ~ĭä'r) [lt. beneficiārius] *s.* Pfründen-Besitzer(in).

bénéficier ‿ (be-nĕ-fi-ßĭ-e') ①a. I. *v/a.* ⊙ Bergbau: abbauen. II. *v/n.* ❀ ~ sur (de) qc. aus et. Vortheil ziehen. III. **se** ~ ⊙ Bergbau: (gut) fördern.

bénéficieu*x*, ~se * (be-nĕ-fi-ßĭö'⑩a, ~ĭö'ʃ) *a.* sehr vortheilhaft.

benêt ‿ (bĕ-nä'; ⑧b) [benoît] I. *a/m.* einfältig. II. *s/m.* Dummkopf, Tölpel.

Bénévent ‖ (be-nĕ-wą') [lt.] *npr.m.* Beneve'nt *n* (it. St.); prince de ~ Ta'lleyrand.

bénévent(a)in ‖, **~e** (be-nĕ-wą-tą', ~ä'n, ~i'n) I. *a.* benevent(i'n)isch. II. *s.* B~, B~e Beneventiner(in).

bénévole ☐ F (be-nĕ-wŏ'l) [lt. benevŏlus] *a.* wohlwollend, geneigt.

***bengalais*, ~e** (bą-gă-lä'⑧a, ~ʃ) I. *a.* benga'lisch. II. *s.* B~, B~e Benga'le, Benga'lin.

bengale (bą-gă'l) I. *a.* benga'lisch. II. B~ *npr.m.* le B~ Benga'len *n* (englische Präsidentschaft in Ost-Indien).

bengali (bą-gă-li') I. *a.* = bengale. II. *s/m.* le ~ Benga'li *n* (bengalische Sprache).

beni-... P (bĕ-ni-...) [ar.] *s/m.pl. co.* in Zssg. Söhne, Stamm der ...

bénignité ⟍ (bĕ-ni-nji-te') [lt.] *s/f.* 1. Güte (*ant.* malignité). 2. path. Gutartigkeit.

bénin ‖, **~gne** (bĕ-ną', bĕ-ni'nj) I. *a.* ☐ [lt. benignus] 1. gütig, freundlich, meist *iro.* langmüthig, zu gut (*ant.* malin). 2. *fig.* günstig, förderlich. 3. méd. gutartig. 4. phm. gelinde. II. B~ *npr. m.* Be'nin, Negerstaat in Afrika.

bén*ir* (bĕ-ni'r) [lt. benedicĕre] ②n. *v/a.* 1. (ein)segnen, (ein)weihen; trauen: ~i, ~ie gebenedeiet, lieb; de l'eau ~ite Weihwasser *n*; *fig.* de l'eau ~ite de cour falsche Freundschaftsbezeigungen; du pain ~it geweihtes Brot; *fig.* c'est pain ~it (pour lui) das ist eine wohlverdiente Strafe, es ist (ihm) recht geschehen; chandelle ~ite geweihte Kerze; *fig.* réduit à la chandelle ~ite dem Tode nahe; P ~ des pieds gehängt sn. 2. preisen, loben. 3. Gedeihen geben: (que le bon) Dieu vous ~isse! helf Gott! F wohl bekomm's!

bénitier ‖ (be-ni-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Weihkessel: *fig.* se démener comme un diable dans un ~ sich wie toll geberden.

Benjamin ‖, **~e** (bą-Qă-mą', ~mi'n) I. ~ *npr.m.* Be'njamin: *fig.* F Lieblingskind *n.* II. ~e *npr.f.* Benjamine. [Be'njamin.

benjamite (~mi't) *a.u. s.* aus dem Stamme

benjoin ‖ (bą-Qŏą') *s/m.* 1. Be'nzoëgummi. 2. ❀ ~ amygdaloïde Mandelbenzoë; chm. fleurs de ~ Benzoëblumen *f/pl.*

benne (bän) [flt.] *s/f.* 1. Tragekorb *m.* 2. Flechtwerk *n* zum Aufhalten der Fische 3. Wagen-, Kohlen-korb *m.*

***benoît*, ~oist** u. **oit** (bĕ-nŏä'⑨b) *m*, **~oîte** ☐ (bĕ-nŏä't) *f.* I. *a.* †, jetzt ⟍ P: glücklich. II. B~ *n.d.b.m.* Be'nedikt; ~ de Sainte-More id., Dichter des Trojanerkrieges (12. sæ.); Saint-B~ Benedikt von Nu'rsia, Stifter des Benedikti'ner-Ordens († 543). III. B~oîte *n.d.b.f.* Benedi'kta. IV. b~oîte ⚘ *n/ap.f.* Benediktinerkraut *n*, Nägeleinwurz *n.*

benoîton ‖, **~ne** * (bĕ-nŏă-tą', ~ŏ'n) [Schauspiel von Sardou: *la famille B~*] *s.* id., J. aus den bessern Klassen, der im Handeln u. Sprechen die Demi-Monde nachäfft; une M^me^ B~ne e-e Frau die nie zu Hause ist.

benoît*onisme* * (bĕ-nŏă-tŏ-ni'ßm) *s/m.*, **~tonnerie** (~tŏ-n'ri') *s/f.* leichtsinniges, verschwenderisches Treiben.

benoîtonner ‖ * (bĕ-nŏă-tŏ-ne') ①a. *v/n.* sich wie ein(e) Benoiton(ne) benehmen (v. benoîton).

Benserade (bą-ß'ra'd) *npr.m.* id., fr. Dichter († 1691); *fig.* ⟍ Gelegenheitsdichter.

benz*ile*, auch **~y~** ⚗ (bą-ʃi'l) *s/f.* chm. Benzi'l *n.* [(= benzole).

benzine ⚗ (bą-ʃi'n) *s/f.* chm. Benzi'n *n*

benzoate ⚗ (bą-ʃŏ-a't) *s/m.* chm. be'nzoë-saures Salz.

benzoïne ⚗ (bą-ʃŏ-i'n) *s/f.* chm. Benzoi'n *n.*

benzoïque ⚗ (bą-ʃŏ-i'k) *a.* chm. be'nzoësauer: acide ~ Be'nzoësäure *f.* [benzine).

benzole ⚗ (bą-ʃŏ'l) *s/f.* chm. Benzo'l *n* (=

benzyle ⚗ (bą-ʃi'l) *s/f.* chm. = benzile.

béotarque (be-ŏ-tă'rk) *s/m.* h.a. Böota'rch (Mitglied der ausführenden Behörde des böo'tischen Bundes). [Landschaft; *fig.* Land *n* oh. Kultu'r.

Béotie (be-ŏ-ßi') *npr.f.* h.a. Böo'tien *n*, grch.

béotien ‖ (be-ŏ-ßĭą') *m*, **~ne** (~ĭä'n) *f.* I. *a.* böo'tisch; *fig.* dumm. II. *s.* B~, B~ne Böo't(i)er(in). III. b~ *s/m. fig.* F Mensch ohne Geschmack.

béotisme F (be-ŏ-ti'ßm) *s/m. fig.* 1. Geschmacklosigkeit *f.* 2. schriftstellerischer Unsinn.

béquée (bĕ-ke') *s/f.* = becquée. [sinn.

bèque-fleur F, *pl.*: ~-~ (bäk-flö'r) *s/m.* zo. Ko'libri (Vogel).

béquet ‖ ⊙ (bĕ-kä') *s/m.* = becquet.

béqueter ‿ (be-k'te') ①c. *v/n.* und *v/a.* = becqueter. [Krückengänger, Greis.

béquillard ‖ F (bĕ-ki-jă'r; ⑧b) *s/m. co.*

béquille (bĕ-ki'j) [bec] *s/f.* 1. Krücke. 2. ⊙ agr. ~ de maraîcher Krücken-, Doppel-haue (v. binette). 3. couteau à ~s Messer *n* mit zwei Klingen. 4. ~s *pl.* ⚓ Stützen, um ein gestrandetes Schiff aufrecht zu erhalten.

béquiller ‿ (bĕ-ki-je') ①a. I. *v/n.* F an Krücken gehen. II. *v/a.* 1. agr. auflockern. 2. ⚓ ein Schiff durch Stützen aufrecht erhalten. III. **se** ~ sich aufrecht erhalten, aufrecht erhalten werden.

béquillon ‖ (bĕ-ki-ją') *s/m.* 1. ⊙ agr. Art Gät-Hacke *f.* 2. ⚘ schmales, spitzes Blatt. 3. Krückstock.

béquot ‖ (bĕ-ko') *s/m.* ch. junge Schnepfe.

Béqus ‖ (bĕ-kü') *npr.*: Jeanne ~ id., spätere Gräfin Dubarry; v. Dubarry.

ber (bär) *s/m.* 1. ⚓ Ablaufbalken (beim Schiffsbau). 2. † (auch **bers** ‖) Wiege: *prv.* ce qu'on apprend au ~ on le retient jusqu'au ver jung gewohnt, alt gethan.

Béralde (bĕ-rä'ld) *npr.m.* Be'roald (M.).

Béranger ‖ (bĕ-rą-Qe') *npr.m.* Pierre Jean de ~ id., fr. Liederdichter (1780—1857).

bérat (bĕ-rä't) [türk.] *s/m.* Bestallungsbrief.

***berber*,** *a.* **~ère** (bär-bä'r) *m*, **~ère** (~bä'r) *f.* I. *a.* be'rberisch. II. *s.* B~, B~ère Berber(in).

berbéridé, ~e ⚘ (bär-be-ri-de') *a.* u. **~es** *s/f.pl.* sauerdornartig(e Pflanzen).

berbéris ⚘ (bär-bĕ-ri'ß) *s/f.* Berberi'zenstrauch *m*, Sauer-, Essig-dorn *m.*

bercail ‖ (bär-ka'j) [lt. vervex] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ⟍ Schafstall. 2. *fig.* Schooß der Kirche: rentrer au ~ sich bessern. 3. *fig.* ⟍ Haus *n*, Familie *f.*

berce ⚘ (bärß) *s/f.* deutsche Bärenklau.

berceau (bär-ßo') [bercer] *s/m.* 1. Wiege *f*, *poét.* Nest *n*; *fig.* Kindheit *f*, Ursprungsort: dès le ~ von Anfang an. 2. arch. Gewölbbogen. 3. Bogenlaube *f.* 4. ⊙ typ. Laufbrett *n* an der Presse; Wiege *f* des Graveurs.

bercelet ‖ (bär-ß'lä') *s/m.* kleine Wiege.

bercelonnette (bär-ß'lŏ-nä't) *s/f.* Hängewiege; * layette ~ Decke über e-r Wiege.

bercement ‿ (bär-ßmą') *s/m.* Wiegen *n.*

berc*er* ‿ (bär-ße') ①l. I. *v/a.* 1. wiegen. 2. sanft bewegen, schaukeln. 3. bespülen. 4. einschläfern. 5. *fig.* ~é de qc. von Jugend auf vertraut mit et. 6. mit Versprechungen hinhalten. 7. ⊙ Graveurkunst: ~ une planche eine Platte zurechtmachen. II. **se** ~ 1. sich schaukeln (auch von Pferden). 2. se ~ de qc. sich auf et. Hoffnung machen.

berceuse (bär-ßö'ʃ) *s/f.* 1. Wiegefrau. 2. Wiegenlied *n.* 3. Schaukelstuhl *m.*

Berchoux ‖ (bär-schū') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Dichter († 1838).

Bercy (bär-ßi') *npr.m.* id., Vorstadt von Paris mit großen Weinlagern.

Béreng*er* ‖, **~ère** (be-rą-Qe', ~ä'r) *npr.* Berenga'r(ius) *m*, Berenga'ria *f.*

Bérénice (be-re-ni'ß) I. *npr.f.* h.a. Bereni'ke, Name verschiedener Königinnen. II. b~ ⚗ *s/f.* zo. id., Poly'pen-, Quallen-Art.

Bérésina (be-re-ʃi-na') *npr.f.* Bere'sina (Nebenfluß des Dnjepr, Übergang 26. November 1812)

béret (bĕ-rä'⑨b) [lt. birrus] *s/m.* 1. platte baskische Mütze. 2. Frauenbarett *n* (= berret).

Berg (bärg) *npr.m.*: duché de ~ ehm. Herzogthum Berg *n* (Theil der preuß. Rheinprovinz).

***bergam*asque** (bär-gă-mä'ßk) I. *a.* bergama'skisch. II. B~ *s.* Bergama'ske, Bergama'skin. III. B~ (auch B~asc) *npr.m.* Bergama'sko *n*, ital. Landschaft.

Bergame (bär-ga'm) *npr.f.* 1. Be'rgamo *n*, St. in Italien. 2. (tapisserie de) ~ (auch b~ *n/ap.f.*) Be'rgamo-, grobe Tapete.

bergamot(t)e ⚘ (bär-gă-mŏ't) [türk. beg-armudi Fürstenbirne] *s/f.* 1. ⚘ Bergamo'tte (Birnen-Art). 2. ⚘ Bergamo'tt-Zitrone. 3. id., mit Bergamott-Zitronenschalen gefütterte (Bonbon-)Schachtel.

bergamot(t)ier ‖ ⚘ (bär-gă-mŏ-tĭe') *s/m.* Bergamo'tt(zitron)enbaum.

berge (bärQ) [dtsch.] *s/f.* 1. steile Böschung. 2. steiles Ufer. 3. ⊙ ciseaux à la ~ flache Schere mit Schraubenachse; couteau à la ~ Doppel-, Zirkel-messer *n.*

bergelade (bär-Q'lä'd) *s/f.* agr. Mischsaat aus Wicken und Hafer.

berg*er* ‖ (bär-Qe') *m*, **~ère** *f* (~Qä'r; ⑧b) [lt. berbicārius, ve'rvex] I. *s.* 1. Schäfer(in). 2. *fig. poét.* Liebhaber(in): heure du ~ Schäferstunde *f*, weit S. günstiger Augenblick. II. **~ère** *s/f.* bequemer, gepolsterter Lehnsessel. **Syn.** berger Schäfer; pâtre Hirt für Großvieh; pasteur nur von Hirten der alten Völker.

Bergerac (bär-Q'rä'k) I. *npr.m.* 1. id., fr. St. (Dordogne). 2. Cyrano de ~ id., fr. Schr. (17. sæ.). II. b~ *s/m.* Wein von Bergerac.

bergerette (bär-Q'rä't) *s/f.* 1. junge Schäferin. 2. † Hirtenlied *n.* 3. Honigwein *m.*

bergerie (bär-Q'ri') *s/f.* 1. Schafstall *m*, Schäferei (auch *fig.*). 2. * Dorfgeschichte.

bergeronnette (bär-Q'rŏ-nä't) *s/f.* 1. † Schäfermädchen *n.* 2. zo. Bachstelze.

béril (bĕ-ri'l) *s/m.* min. = béryl.

berle ⚘ (bärl) *s/f.* Merk *m*, Berle.

Berlin ‖ (bär-lą') I. *npr.m.* Berli'n *n*, Hauptstadt von Preußen. II. b~ ❀ *s/m.* Päckchen *n* Garn. [Streich.

berlinade * (bär-li-nä'd) *s/f. fig.* berliner

berline (bär-li'n) [Berlin] *s/f.* Berli'ne, viersitziger Reisewagen mit zurückschlagbarem Verdeck.

berlingot ‖ (bär-lą-go') *s/m.* 1. Halb-Berli'ne, Berliner Wagen ohne Vordersitz. 2. Karame'lle *f.*

berlinois, ~e (bär-li-nŏä'⑧a, ~nŏä'ʃ) I. *a.* berli'nisch. II. *s.* B~, B~e Berliner(in).

Berlioz (bär-li-o'ʃ) *npr. m.* Hector ~ id., fr. Komponi'st (1803—1869).

berloque ⚔ (bär-lŏ'k) *s/f.* Zeichen *n* mit der Trommel: battre la ~ zum Essen trommeln, *fig.* F abschweifen (v. breloque).

berlu *m*, ~**e** *f* F (bär-lü') [ber a/f. schlecht u. lt. lux] I. *s/m.* (stets ~ ~) Faselhans. II. ~**e** *s/f.* (vorübergehende) Blendung, Sehen *n* von Farben, Funken: avoir la ~e geblendet sein, *fig.* sich eine falsche Vorstellung von etwas machen.

berme (bärm) [dtsch.] *s/f.* ⚔ frt. Berme, Wall-Absatz *m*: ~ de chemin Seitendammweg *m*.

Bermudes (bär-mü'd⑤b) *npr. f/pl.*: les ~ Bermu'das(-Inseln), nordöstlich v. den Antillen.

bermudien ‖ (bär-mü-dı̆*ā*') *m*, ~**ne** (~ï*ä*'n) *f*. I. *a.* bermu'disch. II. *s.* B~, B~**ne** Bewohner(in) der Bermu'das-Inseln. [werth.

bernable F (~na'bl) *a.* prellens-, auslachens-

bernacle (bär-nă'kl) *s/f.* zo. 1. Bernakel-, Enten-muschel (Teichmuschel) = anatife. 2. Bernikel-, Roth-gans (auch *a.*: oie ~) = barnache.

bernage (~na'G) *s/m.* agr. Futtersaat *f*.

Bernard ‖ (bär-nă'r) I. *npr.* und *n.d.b.m.* 1. Be'rnhard: saint ~ der heilige B. († 1153). 2. géogr. le grand Saint-~ der große St.-B. (Berg der penni'nischen Alpen); le petit Saint-~ der kleine St.-Bernhard (Berg der gra'jischen Alpen). II. b~ *n/ap. m.* zo. b~-l'(h)ermite Einsiedlerkrebs.

bernardin ‖, ~**e** (~b*ā*', ~ï'n) I. *s.* rl. Bernhardiner-mönch *m*, -nonne *f*. II. *npr. m.* B~ de St-Pierre id., fr. Schriftsteller († 1814).

Bernay (bär-nä') *npr. m.* id., fr. Stadt (Eure) (v. Alexandre 4.).

Bernbourg (bärn-bū'r; in der ↖ stattfindenden Bindung: ~ū'rk‿) *npr. m.* Be'rnburg *n*.

berne (bärn) I. *s/f.* 1. F Fuchsprellen *n* (Spiel). 2. F Prelldecke. 3. ⊖ Solbehälter *m*. 4. ⚓ mettre le pavillon en ~ die Flagge in Schau setzen (als Noth-, Trauer-Signal). II. B~ *npr. f.* Bern *n* (schwz. St. und Kanton).

bernement‿ F (bär-n'm*ā*') *s/m.* 1. Prellen *n*. 2. *fig.* Spott.

berner‿ F (bär-ne') [a/f. berne, grober Mantel] ①a. *v/a.* 1. prellen, schnellen. 2. *fig.* ~ q. J. foppen, sich über J. lustig machen.

bernesque ↖ (bär-nĕ'ßk) [Berni] *a.* in Berni's Manier, possenhaft.

berneur, ~**se** F (bär-nö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Preller(in). 2. *fig.* Spötter(in).

Berni (bär-ni') *npr. m.* id., it. Dichter († 1536).

Bernicie (bär-nı̆-ßı̆') *npr. f.* h.a. Berni'cia, Staat der angelsächsischen Heptarchi'e, meist mit De'ira vereint.

bernicle (bär-ni'kl) I. *s/f.* = bernacle. II. P *int.* = bernique; P ~ sansonnet alles vorbei (v. berniquet).

Bernin ‖ (bär-n*ā*') *npr. m.* (le cavalier) ~ Berni'ni, it. Maler, Bildhauer u. Archite'kt (17. sc.).

Bernina (bär-nı̆-na') *npr. m.*: le ~ Berni'na, Berg in Graubünden.

bernique P (bär-ni'k) *int. co.* ja prosit! fehlgeschossen! es war wieder nichts!

berniquet ‖ P (bär-nı̆-kä') *s/m.* nur gbr. in: être (mettre) au ~ an den Bettelstab gebracht sein (bringen); ~ pour sansonnet davon giebt's nichts (v. bernicle II).

Bernis (bär-ni'ß) *npr. m.* id., fr. Dichter und Kardinal († 1794).

bernois, ~**e** (bär-nŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* bernisch, aus Bern. II. *s.* B~ *m*, B~**e** *f* Berner(in). [fr. Gelehrtenfamilie.

Bernouilli (~nū-ji') *npr. m.* id., Name einer

béroé ♂ (be-rŏ-e') *s/m.* zo. Be'roë, Quallen-Art.

Bérose (bĕ-rŏ'ſ) *npr. m.* Bero'sus, chaldä'ischer Priester und Histo'riker (3. sc. v. Chr.).

Berquin ‖ (bär-k*ā*') *npr. m.* Arnaud ~ id., fr. Kinder-Schriftsteller († 1791)

berquinade * (bär-kı̆-nă'd) *s/f.* Posse, Spielerei, Werk *n* im Style Berquin's.

berquiniser‿ * (bär-kı̆-nı̆-ſe') ①a. *v/n.* in Berquin's Manier schreiben.

berret (bă-rä'⑧b) *s/m.* = béret.

berrichon ‖, ~**ne** (bă-rı̆-sch*ō*', ~ŏ'n) I. *a.* aus Berry. II. *s.* B~ *m*, B~**ne** *f* Bewohner(in) von Berry. [*s.* = berrichon.

berruyer ‖, ~**ère** (bă-rüï-je', ~ïă'r) *a.* u. B~

Berry, auch ~**i** (bă-ri') [lt. Biturĭges] I. *npr. m.* 1. le ~ id., ehm. französisches Herzogthum. 2. duc de ~ id., Sohn Karl's X., Vater des Grafen Chambord († 1820). II. b~↖ *s/m.* Kiepe *f* der Lumpensammler.

Berryer ‖ (bă-rïe') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Staatsmann und Redner (1790–1868).

bers ‖ † (bär) *s/m. pl.* = ber 2.

bersaglier ‖ (bär-ßa-glïe' od. ~ßä-lïe'), auch ~**ere** (~ïă'r), *pl.*: ~**eri** (~ïe'-ri) [it.] *s/m.* Bersaglie're (spr. ~lïe'-rĕ), Jäger in der italienischen Armee.

Berserker, *pl.*: ~**s**‿ (~ßär-kă'r) *s/m.* Ber'serker: 1. nordischer Krieger. 2. *fig.* ↖ Fana'tiker.

Berthe (bärt) I. *n.d.b.f.* Be'rtha: ~ au(x) grand(s) pied(s) B. mit dem großen Fuße (Mutter Karl's des Großen, Roman, 12. sc.); *fig.* au temps où (la reine) ~ filait vor Olim's Zeiten. II. b~ *n/ap. f.* † kleiner Kragen; Besatz *m* am Leibchen eines Frauenkleides.

Berthet ‖ (bär-tæ') *npr. m.* Élie ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1815).

Berthier ‖ (bär-tïe') *npr. m.* Alexandre ~ id., Fürst von Wa'gram, fr. Marschall († 1815).

Bertrade (bär-tră'd) *n.d.b.f.* Bertra'da.

Bertram ‖, ~**n(d)** ‖ (beides: bär-tr*ā*') *npr. m.* Be'rtram: ~n de Born prov. Dichter (12. sc.).

Bertrand ‖ (bär-tr*ā*') *npr. m.* 1. = Bertram. 2. id., Name des Affen (Laft. 9. 17); v. Raton; P Spießgeselle eines Diebes.

bérubleau (be-rü-blo') *s/m.* Berggrün *n* (= cendre verte). [(Edelstein) = béril.

béryl ♂ (bĕ-rı̆'l) [grch.] *s/m.* min. Bery'll

béryllé, ~**e** ♂ (be-rı̆l-le') *a.* phys. réfraction ~e doppelte Strahlenbrechung.

Béryte (bĕ-ri't) *npr. f.* h.a. Bery'tos *n*, St. in Klein-Asien, jetzt Bei'rut.

berzéline ♂ (bär-ſe-li'n) [Berzélius] *s/f.* min. Sele'nkupfer *n*.

Berzélius (bär-ſe-lı̆-ü'ß) *npr. m.* Berze'lius, schwedischer Che'miker († 1848).

besace (bĕ-ſă'ß) [lt. bisaccĭum] *s/f.* Quer-, Bettel-sack *m*; *fig.* Bettelstab *m*: *fig.* F porter la ~ arm sein; chacun porte sa ~ avec soi, à chacun sa ~ Jeder hat sein Päckchen zu tragen. **Syn.** bissac allgemein Vorrathssack; besace Bettelsack.

besacier ‖ F (bĕ-ſa-ßïe'; ⑤b) *s/m.* Quersackträger, Bettler.

besaigre (bĕ-ſæ'gr) I. *a.* sauer werdend; halbsauer (vom Wein). II. *s/m.* tourner au ~ einen Stich bekommen (vom Wein), *fig.* ärgerlich werden.

besaiguë ⊖ (bĕ-ſæ-gü') [lt. bis, acūta] *s/f.* Quer-, Zwerch-Axt der Zimmerleute; Glaserhammer *m*; Glättwerkzeug *n* der Schuhmacher.

Besançon ‖ (bĕ-ſ*ā*-ß*ō*') [lt. Vesontĭo] *npr. m.* id., fr. Stadt (Doubs).

besant‿, auch ~**Z**~ (beides: bĕ-ſ*ā*') [lt. byzantĭus] *s/m.* 1. num. Besa'nt, Byzanti'ner (Goldmünze im 13. sc., v. verschiedenem Werthe). 2. bl. ~ d'or Gold-, ~ d'argent Silber-Pfennig (Zeichen im Wappen der Nachkommen von Kreuzfahrern). 3. ~**s** ⊖ *pl.* arch. Kugelfries, Ornament im normannischen und romanischen Baustyl.

besanté, ~**e**, auch ~**Z**~ (alle drei: bĕ-ſ*ā*-te') *a.* bl. mit Pfennigen besetzt (v. besant 2).

Bescherelle (bæ-sch'ræ'l) *npr.* id., fr. Familienname, bsd. **M.** ~ fr. Lexikograph (gb. 1802).

beset (bĕ-ſæ'⑤b) *s/m.* zwei Aß (Tri'ktrak) (v. ambesas; = bezet).

besi (bĕ-ſi') *s/m.* Name verschiedener Birnen-Arten (gbr. in Verbindung mit den Ortsnamen ihrer Abstammung).

besicles (bĕ-ſi'kl⑤b), auch **bé**~ (**bĕ**~) [lt. bis, ocŭlus] *s/f. pl.* 1. (Band-)Brille *f*. 2. ⊖ Brillenschleiferei: Maske *f* mit Glasaugen.

bésigue (bĕ-ſi'g) [Poit.: dtsch. besiegen] *s/m.* id.: 1. fr. Kartenspiel, Art Mariage mit drei Piquetspielen (= bézigue); 2. Mariage *f* von Pik-Bube und Carreau-Dame in demselben Spiele.

Besme (bæm) *npr. m.* Diano'witz, genannt Behme, Mörder Coligny's bei der Pariser Bluthochzeit (= Bême).

besoche ⊖ (bĕ-ſŏ'sch) *s/f.* agr. Reut-haue.

besogne F (bĕ-ſŏ'nj) [it.] *s/f.* 1. Arbeiten *n*, Verrichtung: v. abattre 1., aller A. 12.; plus de bruit que de ~ viel Geschrei und wenig Wolle. 2. Arbeit, Das, was zu thun, was gethan ist, Geschäft *n*: faire de la bonne ~ gute Arbeit machen; aimer (la) ~ faite die Arbeit scheuen; être tout à sa ~ nur an sein Geschäft denken; donner, tailler de la ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; pour toute ~ Alles zusammengenommen; dépêcher ~ das Gröbste vorarbeiten; *prv.* selon l'argent la ~ wie die Arbeit, so der Lohn. 3. † Sachen, die man braucht. **Syn.** travail Arbeit überhaupt; labeur schwere Arbeit; ouvrage was man gethan hat; besogne F was man fertig zu schaffen hat.

besogner‿ F u. fast † (bĕ-ſŏ-nje') ①a. *v/n.* arbeiten: c'est à lui mal ~é er hat es schlecht gemacht.

beso(i)gneux, ~**se** F (beides: bĕ-ſŏ-njö'⑧a, ~njö'ſ) *a.* bedürftig.

besoin ‖ (bĕ-ſ*ā*') [soin] *s/m.* 1. Noth *f*, Mangel, Bedürfniß *n*, Bedarf: le ~ de la cause was zur Unterstützung e-r (Prozeß-)Sache nöthig ist; avoir ~ de ... nöthig h., brauchen; F faire ~ nöthig sein, fehlen. 2. natürliches Bedürfniß: faire ses ~**s** (naturels) seine Nothdurft verrichten. 3. Armuth *f*, Dürftigkeit *f*. 4. (Gegenstand des) Bedarf(s), Bedürfniß *n*. 5. schwierige Lage, Erforderniß *n*: sans ~ ohne Noth; au ~ oder en un ~ im Nothfalle (17. sc. auch dans le ~ (R.), während au ~ in der Noth bedeutete). 6. ❀ munir, revêtir une traite d'un ~ e-n Wechsel mit e-r Noth-Adresse versehen; adresse au ~ Noth-, Hülfs-Adresse *f*. 7. *impers.* † il est de ~, jetzt il est ~ es ist nöthig. **Syn.** v. nécessité.

besolet ‖ (bĕ-ſŏ-læ') *s/m.* zo. schwz. Meerschwalbe *f* (J-J. *Nouvelle Héloïse* IV. 67).

Bessarabie (bæ-ßä-rä-bi') *npr. f.* géogr. Bessara'bien *n*, russ. Provinz am schwarzen Meere.

bessarabien ‖, ~**ne** (bæ-ßä-rä-bı̆*ā*', ~ï*ä*'n) I. *a.* bessara'bisch. II. *s.* B~, B~**ne** Bessara'bier(in).

Bessemer (bæ-ßmă'r) *npr. m.* id., engl. Fabrikant: ⊖ acier ~ Be'ssemerstahl; convertisseur ~ Be'ssemer's Hochofen.

Bessières ‖ (bæ-ßïă'r) *npr. m.* J.-B. ~ id., Herzog v. I'strien, fr. Marschall († 1813 bei Lützen).

Bessin ‖ (bæ-ß*ā*') [lt. Bajŏcasses] *npr. m.* id., alte Provinz in N-F. (Calvados).

besson ‖ *m*, ~**ne** *f* †, jetzt P u. Sd. (bæ-ß*ō*', bæ-ßŏ'n) [lt. bis, homo] I. *a.* in Zssg.: Zwillings-... II. *s.* Zwilling.

bessonnière ↖ (bæ-ßŏ-nïă'r) *s/f.* Wohnung der Zwillinge (Sd. *la Petite Fadette*).

bestiaire (bæ-ßtïă'r⑤) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Thierfechter. 2. Thierbuch *n* (mittelalterliche Sammlung von Thiersagen).

bestial, ~**ale** □ (bæ̆-ßtĭā'l⑯) [lt.] *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑩b oder ~**als**) thierisch.
bestialiser‿ (bæ̆-ßtĭā-lĭ-se'⑯) ①a. I. *v/a.* dem Vieh gleichstellen. II. se ~ verthieren.
bestialité ⚲ (bæ̆-ßtĭā-lĭ-te'⑯) *s/f. fig.* thierische Handlung(sweise), Bestialität.
bestiasse P (bæ̆-ßtĭa'ß) *s/f. fig.* dummes Thier, Dummkopf *m.*
bestiaux (bæ̆-ßtĭō'⑯; ⑩b) [bestial] *s/m.pl.* (auch **bestiau** *s/m. sg.* P und Sd.) Rind-, Zug-vieh *n*: ~ à l'engrais Mastvieh *n.*
bestiole F ⚒ (bæ̆-ßtĭŏ'l) *s/f.* 1. Thierchen *n.* 2. *fig.* dummes Gänschen. [(Laft. 3. 8).
bestion ‖ † (bæ̆-ßtĭǫ'⑯) *s/m.* kleines Thier
bestiot ‖, ~**e** F (bæ̆-ßtĭō', ~ĭŏ't) *a.* dumm.
bésy (bĕ-sĭ') *s/m.* = bésigue.
bêta (bæ-ta') *s/m.* I. P Schimpfwort: Erzdummkopf. II. ~, auch **beta** (bɘ-ta') [grch., zweiter Buchstabe im Alphabet] ast. Be'ta *n*, Bezeichnung eines Sterns zweiter Größe.
bétail ‖ (bĕ-ta'j) [lt. bestia] agr. *s/m. coll.*: gros ~ Großvieh *n* (Rindvieh, Pferde, Esel); menu ~ Kleinvieh *n* (Schafe, Schweine, Ziegen).
bêtasse F (bæ-tă'ß) *a.* dumm.
bête (bæ̅t) [lt. bestĭa] I. *s/f.* 1. (vernunftloses) Thier *n*, Vieh *n*: ~ à cornes Hornvieh; ~s féroces reißende, wilde Th.; ~s sauvages in Freiheit lebende Th.; ~s fauves Rothwild *n*; ~s noires Schwarzwild *n*; ~s de compagnie Rudel *n* Schweine, *fig.* F ⚒ intime Bekannte *m/pl.*; la ~ *abs.* jagdbares Thier; ~s de somme Lastthiere *n.pl.*; ~s de trait Zugvieh; *fig.* être livré aux ~s von unwissenden und übelwollenden Kritikern zerfleischt werden; remonter sur sa ~ wieder zu Ansehen, zu Vermögen kommen; reprendre du poil de la ~ Hundshaare auflegen; *prv.* morte la ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr; il n'y a ni ~ ni gens es ist weder Hund noch Katze zu sehen. 2. ch. Hochwild *n*; Hinde. 3. ~ bleue untaugliches Pferd; ~ épaulée ausgedientes Zug- oder Last-thier, *fig.* Mensch *m* ohne Fähigkeit; F fine ~, maligne ~ schlauer Fuchs; *enf.* (Spiel) la grand' ~ schwarzer Mann (Sd.); c'est ma ~ (noire), ma ~ d'aversion er ist mir in den Tod zuwider; la petite ~ Nebensachen *pl.*; F à son tour de ~ wenn er der Ochsentour (Anciennetät) nach an der Reihe ist. 4. P zo. ~ du bon Dieu Sonnenkäferlein *n* (= coccinelle). 5. *fig.* P dumme Person: bonne ~ Dummkopf *m*; *prv.* quand Jean ~ est mort, il a laissé bien des héritiers die Dummen werden nicht alle; F ~ du bon Dieu sehr leichtgläubiger Mensch; F faire la ~ einen dummen Streich machen, sich dumm stellen; F ~ de … Vieh von (einem) …; F une sotte ~ de lettre ein sehr einfältiger Brief. 6. Kartenspiel: Bête, Strafeinsatz *m.* 7. ⚓ flaches Boot. II. *a.* □ dumm, albern: pas si ~! so dumm (sind wir nicht)!; c'est ~ comme un fait gegen die nackte Thatsache ist nichts zu machen; F ~ comme (un) chou, ~ comme ses pieds erzdumm. **Syn.** bête ohne Verstand, stupide ohne Empfindung, idiot oh. Anlagen u. Kenntnisse (v. animal).
bétel (be-tæ̆'l) *s/m.* 1. ⚘ Be'telpfeffer. 2. Be'tel (Kaumittel aus Are'ka-Nuß, Kalk u. Betelblättern).
Béthanie (be-tă-nĭ') *npr. f.* Betha'nien *n*, Flecken in Judä'a am Fuße des Ölberges.
Bethlé(h)em (bæ̆-tlĕ-æ'm) *npr. m.* Be'thlehem *n*, Flecken in Judä'a, jetzt Beit-el-Lahm; auch Name anderer Orte.
bethlé(h)émite (bæ̆-tle-ĕ-mi't) I. *a.* bethlehemi'tisch. II. B~ *s.* Bewohner(in) von Bethlehem.
Bethsabé(e) (bæ̆-tsă-be') *npr. f.* Ba'thseba (Mutter Sa'lomo's).
Béthulie (be-tü-lĭ') *npr. f.* h.a. Bethu'lien *n*, Stadt in Nieder-Galilä'a, jetzt Saphat.
Béthune (bĕ-tü'n) *npr. f.* id.: 1. fr. St. (Pas-de-Calais). 2. alte fr. Familie: Mr. de ~ = [Sully.
bêtifié * (bæ-tĭ-fĭ-e') *a.* verdutzt.
Bétique (be-ti'k) [lt. Baetĭca] *npr. f.* h.a. la ~ Bä'tika *n*, jetzt Andalu'sien. [dalquivir.
Bétis (be-ti'ß) *npr. m.* h.a. Bä'tis, jetzt Gua-
bêtise ⚲ (bæ-tĭ's, ⚒ bä~) [bête] *s/f.* 1. Dummheit, Unverstand *m.* 2. Zote, dummer Streich.
bétoine ⚘ (bĕ-tŏa'n) [lt. betonĭca] *s/f.* Beto'nie: ~ officinale Pfaffenblümchen *n.*
béton ‖ ⚲ (bĕ-tǫ') *s/m.* arch. (auch ~-pierre) id., Art Steinmörtel; Gußmörtel.
bétonnage ⚙ (be-tŏ-na'ɢ) *s/m.* Arbeit *f* mit Beton. [bauen.
bétonner ‖ ⚙ (be-tŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Beton
Betsy (bæ̆-tßi') [engl.] *n.d.b.f.* Eli'sabeth.
bette (bæt) I. *s/f.* ⚘ [lt. beta] Beete: ~ rave rother Mangold, Runkelrübe. II. B~ ⚒ *n.d.b.f.* Lisbeth.
betterave (bæ̆-t'rā'w) [lt. beta rapa] *s/f.* 1. ⚘ = bette rave. 2. Wurzel der Runkelrübe. 3. *fig.* F nez de ~ Gurke (rothe Nase).
beuglement‿ (bö-glɘ-mǫ') *s/m.* Gebrüll *n*, Brüllen *n* des Rindviehs (v. meuglement.
beugler‿ (bö-gle') [lt. bucŭlus] ①b. I. *v/n.* 1. brüllen. 2. *fig.* laut schreien; weinen. II. *v/a.* (etwas) laut hersagen (Sév.).
beurre (bör) [lt. butȳrum] *s/m.* 1. Butter *f*: ~ frais frische B., *fig.* Hellgelb *n*; ~ en livre Buttertafel *f*; ~ en pain Butterwecken; pot à ~ Buttertopf; pot de ~ Topf mit Butter; *fig.* mains de ~ butterweiche Hände; *fig.* ôter à q. son bon ~ J-m die Butter vom Brote nehmen; *prv.* promettre à q. plus de ~ que de pain mehr versprechen als man hält; P mettre du ~ dans ses épinards unverhofft zu et. kommen. 2. Kochkunst: ~ fondu geschmolzene, Schmelz-B. *f*; ~ noir braune B.; *fig.* P avoir les yeux (pochés) au ~ noir blaue, von Schlägen unterlaufene Augen haben. 3. chm. Butter *f*, Pflanzenfett. 4. min. ~ de montagne Berg-, ~ de roche Stein-butter *f* (Gemisch aus Thon, Alau'n, Eisen und Steinöl). 5. P Geld *n*; faire son ~ sich unerlaubten Verdienst machen.
beurré *m*, ~**e** *f* (bö-re') I. ~ ⚘ *s/m.* ⚲ Schmalzbirne *f.* II. ~e *s/f.* Butterbrot *n.*
beurrer‿ (bö-re') ①a. *v/a.* 1. mit Butter bestreichen. 2. mit Butter zurichten.
beurrerie (bö-rɘ-rĭ') *s/f.* Butterkammer.
beurrier ‖ (bö-rĭe') *m*, ~**ère** *f* (~rĭā'r) ⑧b. I. *s.* 1. Butterhändler(in); *fig.* F livre (qui n'est) bon (que) pour la ~ère Käsepapier *n.* 2. Butterbüchse *f.* II. ~**ère** *s/f.* ✠ Bretagner Leinwand.
Beuves ‖ (bōw) *npr. m.* Bo'vo, bsd. Name von Helden a/f. Ritter-Romane.
Beuvray (bö-wræ') [lt. Bibracte] *npr. m.* mont ~ Berg Beuvray (Morvan), auf dem das alte Bibra'kte stand.
bévue (bĕ-wü') [a/f. bes-vue] *s/f.* Versehen *n*, Schnitzer *m*: faiseur de ~s Stümper *m.*
Bex ‖ (bē) *npr. m.* id., schwz. Flecken (Waadt).
bey (bæ) *s/m.* Bey, türk. Statthalter (= beg).
Beyle (bæ̅l) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Schr., schrieb unter dem Namen Stendhal, auch Chauvin († 1842).
beylier ‖ ⚙ (bæ-lĭe') *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle (= béli).
beylieur ⚙ (~lĭō'r) *s/m.* Vorspinner.
Beyrouth ‖ (bæ-ru't) *npr. m.* Bei'rut *n* (= Béryte).
Bèze (bæ̅s) *npr. m.* Théodore de ~ id., Mitbegründer der Reformation in Frankreich († 1605).
bezet (bɘ-sæ'⑨b) *s/m.* = beset.
bezettes ⚙ (bɘ-sæ't) *s/f. pl.* Färbeläppchen *n/pl.* zum Färben von Konfitüren ꝛc.: ~ rouges Schmink-Läppchen *n.pl.*
Béziers ‖ (be-sĭe') [lt. Biterræ] *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault).
bézigue (bĕ-sĭ'g) *s/m.* = bésigue.
bézoard ‖ (be-sŏ-ā'r; *pl.* meist ‖) [pers.] *s/m.* Be'zoar-, Ziegen-stein (im Magen von Wiederkäuern).
bézoardique ⚗ (be-sŏ-är-di'k) *s/m.* u. *a.* phm. (remède) ~ (Mittel *n*) aus Be'zoar.
bi-… (bi…) [lt. bis] in allen hier nicht aufgeführten Zssg.: zwei-…, doppel-…, doppelt-…, zB. bisulfaté doppeltschwefelsauer ꝛc.
biais, ~**e** (bĭ-æ' oder bĭæ'⑧a, ~s) [lt. bifax] I. *a.* □ schräg. II. ~ *s/m.* 1. schräge Fläche, Linie *f* oder Richtung *f*, Schiefe *f.* 2. arch. Schräge *f.* 3. Seitenweg, *fig.* Winkelzug, Ausweg; Auskunftsmittel *n.* 4. *fig.* F Art und Weise *f*, in e-r Sache zu verfahren: prendre le bon ~ et. am rechten Orte angreifen. 5. *advt.* en ~, de ~ schräg, überzwerch; von der Seite.
biaisement‿ (M-Cz. bĭæ-s'mǫ', L. bĭ-æ~) I. *adv.* = biais II. 5. II. *s/m.* 1. Abweichen *n* v. der geraden Linie. 2. ⚒ *fig.* Winkelzüge.
biaiser‿ (bĭæ-se'; L. bĭ-æ-se') ①b. *v/n.* 1. schief, schräg laufen, von der geraden Linie abweichen, schief sein. 2. *fig.* Winkelzüge machen.
biaiseur, ~**se** (bĭæ-sō'r, ~ö's; auch bĭ-æ~) *s.* J., der Schleichwege liebt.
bi-annuel, ~**le** * (bi-ă-nü-æ̆'l, ~æ'l) *a.* zweimal im Jahre erscheinend.
Biar(r)itz (bĭ-ă-ri'tß, auch ~ri'ß) *npr. m.* id., fr. Badeort (Basses-Pyrénées).
Bias (bi-a'ß) *npr. m.* Bi'as, einer der sieben griechischen Weisen (um 570 v Chr.).
biau P (bĭō) *a.* = beau (M.).
Biausse P (bĭōß) *npr. f.* = Beauce (M.Mé. 2).
bibacier ‖ F ⚒ (bĭ-bă-ßĭe') *s/m.* Zecher.
bib(e)lots F (bĭ-blo'⑧b) *s/m. pl.* 1. Schnurrpfeifereien *f/pl.*. 2. *fig.* Dinge *n.pl.* von geringem Werth. 3. P gepackter Tornister.
bib(e)lotter ‖ F (bĭ-blŏ-te') ①a. *v/n.* und se ~ Spielwaaren (ver-)kaufen; verkauft werden (von Spielwaaren).
biberon ‖ *m*, ~**ne** *f* (bi-bɘ-rǫ', ~rŏ'n) [lt. bibĕre] I. *s.* F Zecher(in). II. ~ *s/m.* 1. Flasche *f* für Kranke. 2. Saugfläschchen *n* für Kinder: élever au ~ aufpäppeln.
biberonner ‖ ⚒ (bi-b'rŏ-ne') ①a. *v/a.* mit dem Fläschchen aufziehen, aufpäppeln.
bibi (bĭ-bi') *s/m.* 1. kleiner Frauenhut. 2. Halsbändchen *n.* 3. F mon ~! mein Schäfchen! mein Liebchen!
bibiche F (bĭ-bi'sch) *s/m.* und *f.* Liebchen *n.*
bibine P (bĭ-bi'n) *s/f.* Kneipe.
bibion ‖ ⚗ (bĭ-bĭ-ǫ') *s/m.* zo. 1. Stile'tfliege *f.* 2. Haarmücke *f.* [lige Schrift.
bible (bĭ'bl) [lt. biblĭa] *s/f.* ⑰ Bibel, hei-
bibliatrique ⚗ * (bi-blĭ-a-tri'k) [grch.] *s/f.* Kunst, Bücher wieder herzustellen.
bibliographe ⚗ (bi-blĭ-o-grä'f) [grch.] *s/m.* Bücher-beschreiber, -kenner.
bibliographie ⚗ (bi-blĭ-o-grä-fĭ') [grch.] *s/f.* Bücher-kunde, -kenntniß, -beschreibung.
bibliographique □ ⚗ (bi-blĭ-ŏ-grä-fi'k) *a.* bibliogra'phisch.
bibliologue ⚗ (bi-blĭ-o-lo'g) [grch.] *s/m.* ein in der Bücherlehre Bewanderter.
bibliomane (bi-blĭ-o-ma'n) [grch.] *s/m.* eifriger Sammler von seltenen Büchern.
bibliomaniaque * ⚒ (bi-blĭ-o-mă-nĭ-a'k) *a.* fureur ~ Wuth *f* nach Büchern.
bibliomanie (bi-blĭ-o-mă-nĭ') [grch.] *s/f.* leidenschaftliche Bücher-liebhaberei, -wuth.

bibliomappe † ⚬ (bi-bli-o-mä'p) [lt.] s/f. Karten pl. mit erklärendem Texte.

bibliophile (bi-bli-o-fi'l) [grch.] s/m. Ⓢ Bücher-liebhaber, -freund.

bibliothécaire (bi-bli-o-te-kä'r) [grch.] s/m. Bibliotheka'r, Bücher-Aufseher.

bibliothèque (bi-bli-o-tä'k) [grch.] s/f. Bibliothe'k: 1. Büchersammlung; Sammlung von (dem Inhalt, Format od. Zweck nach) gleichartigen Schriften: ~-armoire Bücherschrank m; ~ bleue Volksmärchensammlung; fig. ~ ambulante, vivante sehr belesene Person; corps de ~ Bücherschrank m, Verzeichniß n gleichartiger Schriften. 2. Bibliothek-Saal m, -Zimmer n, -Gebäude n.

biblique (bi-bli'k) a. biblisch, schriftmäßig: Société ~ Bibel-Gesellschaft f.

biblistique (bi-bli-ßti'k) s/f. Kenntniß der verschiedenen Bibel-Ausgaben.

biblorapte ⊙ * (bi-blo-rä'pt) [grch.] s/m. Buch-, Zieh-deckel zum Einheften von Faszi'keln.

bibon ‖ P (bi-bo̤') s/m. alter Kerl.

bibus F ↘ (bi-bü'ß) s/m. pl. Lappa'lien f/pl.; nur mit de gebräuchlich: de ~ lumpig.

biceps ⚬ (bi-ßä'pß) [lt.] a. und s/m. an. (muscle) ~ du bras zweibäuchiger Armmuskel; F avoir du ~ einen kräftigen Arm haben.

Bicêtre (bi-ßä'tr) [engl. Winchester] npr. m. id., Irrenhaus und Spital bei Paris.

bicharrière ⊙ (bi-schä-riä'r) s/f. Fischerei: Salmgarn n (= biécharié).

Bichat ‖ (bi-scha') npr. m. Marie-François-Xav. ~ id., Gründer der allgemeinen od. Gewebe-Anatomie (1771—1802).

biche (bisch) [engl. bitch] I. s/f. 1. Hirschkuh, Hindin; couleur ventre de ~ weißlichbraun. 2. fig. F ma ~ mein Liebchen. 3. ~s pl. ⊛ Hirschkuhhäute pl. II. s/m. Art kleiner Pudelhund. [lingen, paffen.

bicher ‖ F (bi-sche') ①a. v/n. anbeißen, ge-

bichette (bi-schä't) s/f. 1. ch. junge Hindin. 2. F ma petite ~ mein süßer Engel.

bichon ‖, ~ne (bi-scho̤', ~ö'n) s. Bologne'ser-hündchen n; F mon (ma) ~(ne) mein Schäfchen n (v. bichette 2).

bichonner ‿ (bi-schö-ne') ①a. I. v/a. 1. das Haar kräuseln. 2. weitS. aufputzen. 3. ⊙ Hutmacherei: e-n Hut glänzen. 4. verhätscheln. II. se ~ sich putzen. [Jagd (= biglo II. 2).

biclo (bi'kl) s/m. Stäuber, Hund zur Hasen-

bicoque (bi-kö'k) [it.] I. s/f. 1. ⚔ elende Festung. 2. F Baracke, Nest n. II. B~ npr. f. Bicoc(c)a, it. Dorf; journée de la B~ Schlacht bei B. (1522).

bident (bi-da̤'⑨b) [lt.] s/m. 1. ⚘ Zweizahn. 2. ⊙ agr. zweizinkige Gabel.

bidet (bi-dä'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. kleines (Reit-)Pferd, F Klepper: fig. F ↘ bien pousser son ~ sein Glück eifrig verfolgen. 2. kleine Waschwanne, Waschbecken n. 3. ⊙ Tischlerei: Hobel-, Werk-bank f. 4. Stuhl mit beweglichen Seitenlehnen.

bidon ‖ (bi-do̤') s/m. 1. Schleifkanne f (ungefähr = 5 Liter). 2. blecherne Feldflasche, auch Kochgeschirr n des Soldaten. 3. ⊙ ~ pour l'huile Ölfläschchen n; Hüttenkunde: Eisenplatte f, aus der Blech gemacht wird.

Bidouze (bi-dū'ſ) npr. f. la ~ id., auch Bidouze (Nebenfluß des Adour). [charrière.

biécharié ⊙ (bi-e-schä-ri-e') s/m. = bi-

bief ⊙ (biē ‖, ↘ biä'f) s/m. = biez.

bielle ⊙ (biä'l) s/f. Mechanik: Treib-, Kurbel-stange, Lenker m.

bien (bia̤, P bia̤ und ba̤. In der Bedeutung I. ‖, in II. ‿ vor einem a., adv., part.; sonst ‖) [lt. bene] I. s/m. 1. Gute n, Wohl n, Vortheil: ~s du corps körperliche Vorzüge; ligue du B~ public Bund der öffentlichen Wohlfahrt (von den französischen Großen mit dem Herzog von Burgund gegen Ludwig XI. 1465 geschlossen); dire du ~ de q. gut von I-m sprechen; faire du ~ à q. I-m Gutes thun, I-m gut bekommen; faire du ~ à qc. et. fördern; vouloir du ~ à q. I-m wohlwollen, es gut mit I-m meinen; homme de ~ Biedermann; en tout ~ (et) tout honneur in allen Ehren. 2. Vermögen n, Habe f, Gut n: ~s en rentes Kapitalien n. pl.; s'obliger corps et ~s sich bei Gut und Leben verpflichten; ⚓ périr corps et ~s mit Mann und Maus untergehen. 3. † Glück n (Co.). 4. à ~ advt. zum Guten. 5. en ~ advt. in günstigem Sinne. II. adv. (cmpr. mieux) 1. gut, wohl, wohlauf: être ~ sich besser befinden (von einem Kranken), sich in guter Lage befinden, ein angenehmes Äußere haben, gut angeschrieben sein; être ~ dans une auberge in e-m Gasthause gut aufgehoben sein; être ~ avec q. mit I-m auf gutem Fuße stehen; être ~ avec soi-même ein ruhiges Gewissen haben; ~ leur en a pris de s'en aller es war ein Glück für sie, daß sie gingen; ~ fait gut gebaut; F un homme très-~ ein netter Mann; il est ~ que... es schickt sich, daß...; c'est ~ à vous de ... das ist schön, hübsch von Euch...; iro. F nous voilà ~! da sind wir gut dran!; tant ~ que mal so gut als möglich, wohl oder übel, so so (v. beau II.); prv. qui ~ fera, ~ trouvera Wohlthun bringt Zinsen. 2. beinahe, wohl, ungefähr. 3. gehörig, ausdrücklich, hinreichend, allerdings; F vorzüglich: il est ~ entendu que... es versteht sich von selbst, ich befürworte ausdrücklich, daß... 4. mit de und Artikel: (sehr) viel: ~ de l'argent (sehr) viel Geld; ~ d'autres (sehr) viele Andere. 5. zwar, freilich. 6. gern, wohl (zur Verstärkung). 7. eh ~! nun! wohlan!; F ah ~, par exemple! das wäre noch schöner! III. ~ que cj. 1. (immer mit dem subj.) wiewohl, obgleich. 2. si ~ que so sehr daß. 3. aussi ~ que ebenso wie.

bien-aimé, ~e, pl.: ~-~s (biä̤-ne-me') a. und s. vielgeliebt; Liebling.

bien-dire (bia̤-di'r) s/m. (ohne pl.) Geschick n im Sprechen.

bien-disant, ~e ↘ (bia̤-di-ſa̤'⑨a, ~a̤'t) a. 1. beredt. 2. (von I-m) Gutes redend (ant. médisant).

bien-être (biä̤-nä'tr) s/m. (oh. pl.) 1. Wohlstand. 2. Wohlbefinden n.

bienfaisance (bia̤-f'ſa̤'ß; st.s. ~fä-~) s/f. Wohlthätigkeit: administration de ~ Armen-Verwaltung.

bienfaisant, ~e (bia̤-f'ſa̤'⑨a, ~a̤'t; st.s. auch ~fä~) a. 1. wohlthätig. 2. erquickend.

bienfait (bia̤-fä'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Wohlthat f: prv. un ~ n'est jamais perdu Wohlthun trägt Zinsen. 2. Gefälligkeit f, Dienst.

bienfaiteur (bia̤-fä-tö'r), ~trice (~tri'ß) I. s. Wohlthäter(in). II. ↘ a. wohlthätig.

bien-fonds ‖, pl.: ~s-~ (bia̤-fo̤'; ⑧b) s/m. (meist pl.) Grundstück n, liegende Gründe pl.

bienheureux, ~se (biä̤-nö-rö'⑩a u. b, ~ö'ſ) I. a. (nach dem s.) 1. glücklich, glückselig (von Personen u. Sachen). 2. rl. selig. II. les ~x, ~ses s. pl. rl. die Seligen; F avoir l'air d'un ~ ein verklärtes Aussehen haben.

bien-intentionné, ~e (biä̤-na̤-ta̤-ßiö-ne') a. und s. wohlgesonnen; Freund(in).

biennal, ~ale (bi-ä̤-nä'l) a. (m/pl. ~aux ‖ (nur nach dem s.) zweijährig, zwei Jahre dauernd. [de ~ Bieler See m.

Bienne (biä̤'n) npr. f. Biel n, schwz. St.; lac

bienséamment ↘ (bia̤-ße-ä-ma̤'⑨g) adv. von bienséant.

bienséance (bia̤-ße-a̤'ß) s/f. 1. (Wohl-)Anständigkeit, Schicklichkeit. 2. Bequemlichkeit, Vortheil m: être à la ~ de q. († en la ~ de q.) I-m anstehen, sich für I. schicken; F par droit de ~ weil es so gut paßt.

bienséant ‖, ~e (bia̤-ße-a̤', ~a̤'t) a. (meist nach dem s.) wohlanständig, schicklich.

bientôt ‿ (bia̤-to' ⑨g) adv. bald, nächstens.

bienveillance (bia̤-wä-ja̤'ß) s/f. (ohne pl.) Wohlwollen n, Gewogenheit, Gunst.

bienveillant, ~e (bia̤-wä-ja̤'⑨a, ~a̤'t) a. wohlwollend, gewogen, geneigt.

bienvenu m, ~e f (bia̤-w'nü') I. a. u. s. willkommen (auch als zwei Wörter bien venu): soyez le (la) ~(e)! seien Sie (mir) willkommen!; on ne serait pas ~ à... man würde schlecht ankommen, wenn... II. ~e s/f. 1. glückliche Ankunft. 2. Willkommen m. 3. Antrittsschmaus m, An-, Eintrittsgeld n. [gelitten, gern gesehen.

bienvoulu, ~ue (bia̤-wu-lü') beliebt, wohl-

bière (biä'r) s/f. I. [a/d. bara] Bahre, Sarg m. II. bisw. auch bierre (biä'r) [a/d. beor] Bier n: ~ forte, ~ de garde Lagerbier; ce n'est pas de la petite ~ das ist keine Kleinigkeit; fig. enseigne à ~ schlecht gemaltes Bild.

Bièvre (biä'wr) npr. f. la ~ id., Nebenflüßchen der Seine; marquis de ~ id., fr. Schr., berühmt wegen seiner Calembours († 1789).

biez ‖ ⊙ (biē) [b.l. bieclum] s/m. Wassergang, Mühlgerinne n (= bief).

bifère ⚘ (bi-fä'r) [lt.] a. zweimal im Jahre blüthen-, frucht-tragend.

biffage ↘ (bi-fa'Ⴚ), ~ement ‿ (bi-f'ma̤') s/m. drt. Ausstreichen n des Geschriebenen.

biffer ‿ (bi-fe') ①a. v/a. 1. aus-, durchstreichen (= bâtonner 4). 2. drt. ungültig erklären; streichen (bei der Budget-Berathung). Syn. rayer durchstreichen, effacer ganz unleserlich machen, raturer ausradiren, biffer von Rechts wegen streichen.

biffure * (bi-fü'r) s/f. Strich m, mit welchem man etwas ausstreicht.

bifide ⚘ (bi-fi'd) [lt.] a. zweispaltig.

bifidité ⚘ (~fi-di-te') [lt.] s/f. Zweitheilung.

biflore ⚘ (bi-flo'r) [lt.] a. zweiblumig.

bifteck (bi-ftä'k) [engl.] s/m. Beefsteak n (spr. bi'f-ßtek).

bifurcation ‖ (bi-für-ka-ßio̤'⑩) [lt.] s/f. 1. Gabelung, Zweitheilung; Stelle, wo eine Zweigbahn in die Hauptbahn mündet. 2. fig. F Theilung der Stude'nten in élèves des sciences u. élèves des lettres.

bifurqué F (~ke') s/m. Schüler e-r oberen Real- oder Gymnasial-Klasse im Lyce'um.

bifurquer ‿ (bi-für-ke') [lt. bis, furca] ①a. se ~ v/pr. sich (gabelförmig) theilen; fig. sich spalten; Eisenbahn: sich abzweigen.

bigaille (bi-ga'j) s/f. (Insekten-)Geschmeiß n.

bigame (bi-ga'm) [lt. bigămus] a. und s. in Doppel-Ehe, nach kanonischem Recht. in zweiter Ehe lebend(e Person); mit einer Wittwe verheiratheter Mann.

bigamie (bi-gä-mi') s/f. id.: 1. Doppel-Ehe. 2. nach kanonischem Recht: zweite Ehe.

bigarade ⚘ (bi-gä-ra'd) s/f. bittere Pomeranze. [Pomeranzenbaum.

bigaradier ‖ ⚘ (bi-gä-rä-die') s/m. bitterer

bigarré, ~e (bi-ga-re') a. buntscheckig: ~ de jaune gelbbunt.

bigarreau ⚘, pl.: ~x (bi-ga-ro'; ⑧b) [bigarrer] s/m. spanische gefleckte Herzkirsche.

bigarreautier ‖ ⚘ (bi-ga-ro-tie') s/m. spanischer Herzkirschenbaum.

bigarrer‿ (bi-ga-re') [b.l. bivariāre] ①a. *v/a.* (meist *mv. part.*) bunt(scheckig) machen, anstreichen.

bigarrure (bi-ga-rū'r) *s/f.* Buntscheckiges *n*, buntes Allerlei; *fig.* Vermischung edler und unedler Ausdrücke.

bigaut ‖ ⊖ (bī-gō') *s/m.* agr. Hacke *f* der Winzer.

bige (biG) [lt. bīga] *s/m.* h.a. (auch *a.* char) ∼ Zweigespann *n* der alten Römer.

bigemme ⚘ (bi-Gæ'm) [lt.] *a.* zweiknospig.

bigène ⚘ (bi-Gæ'n) [lt.] *a.* zweimal im Jahre grünend (von Bäumen).

biggel ∇ (bīg-Gæ'l) *s/m.* zo. Ny'lgau *n*, Biggel *n* (Antilo'pe in Hi'ndostan).

bigle (bi'gl) [lt.] I. *a.* (einwärts) schielend. II. *s.* ch. engl. Windhund zur Hasenjagd, Stäuber (v. biclo). [schielen.

bigler‿ ⟍ (bī-gle') ①a. *v/n.* einwärts

bigne † (binj) *s/f.* Beule an der Stirn.

bignonie ⚘ (bī-njŏ-nī') *s/f.* Trompetenblume, Bigno'nie.

bigordan ‖, ∼e (bī-gŏr-dg', ∼da'n) *a.* und B∼, B∼e *s.* aus, Bewohner(in) v. Bigo'rra.

bigorne ⊖ (bi-go'rn) [lt. bicornis] *s/f.* zweihörniger Spitz-Amboß *m* der Eisenarbeiter; (Sperr-)Horn *n*; Schnarr-, Scharf-Eisen *n*.

bigorneau ⊖ (bi-gŏr-no') [bigorne] *s/m.* kleiner Horn-Amboß der Schlosser; Federhaken der Büchsenmacher.

bigorner ‖ ⊖ (bi-gŏr-ne') ①a. *v/a.* auf dem Spitz-Amboß runden; Häute stampfen.

Bigorre (bī-gŏ'r) [lt. Bigerrōnes] *npr. m.* le ∼ Bigo'rra *n*, alte süd-fr. Grafschaft (Hautes-Pyrénées) (v. Bagnères).

bigot ⊤ (bī-go'⑨a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ∼e (bī-gŏ't) *f* [a/d. bi-god] I. *a.* abergläubisch-fromm, buchstabengläubig. II. *s.* Bet-bruder *m*, -schwester *f*; Pieti'st(in).

bigoter‿ (bī-gŏ-te') ①a. *v/n.* den Frommen spielen.

bigoterie ⊤ (bī-gŏ-t'rī') *s/f.* pieti'stisches Treiben, Frömmelei. **Syn.** v. bigotisme.

bigotisme (bī-gŏ-ti'ßm) *s/m.* Denkart *f* e-s Frömmlers, bigo'ttes Wesen. **Syn.** piété wahre Frömmigkeit, dévotion hoher Grad von Frömmigkeit, bigotisme pieti'stische Anschauungsweise, bigoterie pieti'stisches Treiben, cagotisme Muckerei. [sakerment! zum Teufel auch!

bigre (bī'gr) I. *s/m.* Lumpenkerl. II. F *int.*

bigrement ‖ P (bi-grĕ-mg') *adv.* überaus; verflucht.

bigue (bīg) *s/f.* 1. ⚓ Bock *m* (aus langen Stangen errichtete Maschine zum Heben schwerer Lasten). 2. ⊖ Maurerei: Ausbesserungsstütze.

bihoreau (bī-ŏ-ro') *s/m.* zo. Nacht-Rabe.

bijon ‖ (bī-Gg') *s/m.* 1. phm. Straßburger Terpenti'n. 2. ⟍ hartes Fichtenharz.

bijou ⊤, *pl.* ∼x (bī-Gu; ⑩b) [lt. bis-jocāre] *s/m.* 1. Juwe'l *n*, Schmuck, Kleinod *n*. 2. zierlich gearbeiteter, geschmückter Gegenstand: wahres Schmuckkästchen. 3. *fig.* F Kleinod *n*. 4. ☐ Abzeichen *n*.

bijouterie ⊤ (bī-Gu-t'rī') *s/f.* 1. Juwe'len-, Schmuck-Handel *m*. 2. Juwelen-Arbeit, Nippsachen *pl.*, Geschmeide *n*, Schmuck *m*.

bijoutier ‖ *m*, ∼ère *f* (∼tie', ∼ſā'r; *pl.* ⑧b) *s.* Juweli'er, Juwe'len-, Schmuck-händler(in), -arbeiter(in).

bilan ‖ (bī-lg') [lt. bilanx] *s/m.* 1. ⊛ Bila'nz *f*, Schlußrechnung *f*, Abschluß der A'ktiva u. Pa'ssiva: ∼ en l'air rohe Bila'nz; déposer son ∼ sich für insolve'nt erklären. 2. *fig.* Schlußergebniß *n* (v. balance I. 5.).

bilboquet (bil-bŏ-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [bille, bocquet] *s/m.* 1. Fang-becher, -stock; weit S. Fangspiel *n*. 2. Ballform *f* im Ballspiel. 3. Steh-auf, Gaukelmännchen *n*. 4. F leichtsinniger Mensch, Allerweltskerl. 5. ⊖ Münze: Schrötlingseisen *n*; Kräuselholz *n* der Perückenmacher; ∼s *pl.* typ. Neben-Arbeit *f*.

bile (bil) [lt. bīlis] *s/f.* 1. an. Galle. 2. *fig.* Zorn *m*: avoir la ∼ échauffée ärgerlich sn.

Bilédulgérid (bī-le-dūl-Gĕ-rī'd) *npr. m.* [ar. = Da'ttelland] Biledu'lgerid *n*, afrikanischer Landstrich zwischen Atlas und Saha'ra.

biliaire ∇ (bi-lſā'r⑯) [lt.] *a.* an. gallig, Galle führend, aus Galle entstehend.

bilieux ‖, ∼se ∇ (bi-liŏ', ∼ŏ'ſ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. gallig, gallen-artig. 2. *fig.* gallsüchtig (auch *s.* Gallsüchtige(r).

biline ∇ (bī-li'n) *s/f.* chm. Bili'n *n*, Gallenzucker *m* (Bestandtheil der Galle).

bilingue (bī-lg̃'g) [lt.] I. *a.* 1. zo. doppelzüngig. 2. zweisprachig. II. *s.* J., der zwei Sprachen gut versteht. [lamentsbeschluß.

bill (bīl) [engl.] *s/m.* Gesetzesvorschlag, ⟍ Par-

billard ‖ ⊤ (bī-jā'r; *pl.* ⑧b) [bille] *s/m.* 1. (jeu de) ∼ Bi'llard(-Spiel) *n*; ∼ de terre Kro'cketspiel *n*. 2. B.-tafel *f*: ∼ de campagne schlechtes B. 3. B.-zimmer *n*. 4. ⚓ Stoßer.

billarder‿ ⊤ (bī-jăr-de') ①a. I. *v/n.* 1. billardiren (den Ball mit dem Queue zweimal berühren oder zwei Bälle auf einmal stoßen; = queuter). 2. *fig.* mähen, beim Gehen die (Vorder-)Füße auswärts setzen (meist von Pferden). II. *v/a.* ⚓ mit einem Stoßer eiserne Banden auf Masten treiben. [verfertiger.

billardier ‖ ⊖ (bī-jăr-die') *s/m.* Billard-

billaud ‖ (bī-jō') I. *s/m.* ⊖ gekrümmtes, an einem Ende spitzes Holz. II. B∼ *npr. m.* id.: B∼-Varenne Mitglied des Konve'nts († 1819).

bille (bij) *s/f.* 1. Bi'llard-Kugel, -Ball *m*: prendre la ∼ en dessous e-n Ball schnäppern. 2. Marmor-, Stein-kügelchen *n*. 3. ⊖ (Holz-)Block *m*, Klotz *m*; Bäckerei: Teigwalze; Eisenbahnschwelle. 4. ⊛ ∼ de soufre Schwefelstange. 5. agr. Wurzelschößling *m*.

billebarrer ‖ F ⟍ (bij-ba-re') ①a. *v/a.* mit Strichen v. verschiedenen Farben bemalen.

billebaude F ⟍ (bij-bō'd) *s/f.* 1. Verwirrung: à la ∼ drunter und drüber. 2. ⚔ feu de ∼ Heckenfeuer *n*.

billebauder‿ (bij-bo-de') ①a. *v/n.* ch. hin- und her-laufen (von Jagdhunden).

biller‿ (bī-je') [bille] ①a. *v/a.* 1. fest zusammen-ziehen, -schnüren. 2. ⊖ ∼ la pâte den Teig walzen. 3. ⚓ ankoppeln. 4. arch. in's Gleichgewicht bringen.

billet ⊤ (bī-jæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. (kleines) Handschreiben, Bille't *n*, Briefchen *n*: ∼ doux, ∼ galant Liebesbrief. 2. Ankündigungs-, Bekanntmachungs- ꝛc. Schreiben *n*; Einladungskarte *f*: ∼ de (faire) part Anzeige *f*, Ankündigungs-Schreiben *n*; ∼ de santé Gesundheitspaß. 3. Anweisung *f*, Schein (= bulletin): ∼ de bagage Gepäckschein; ∼ de banque Bank-Note, -Bille't. 4. ⊛ Schuldschein, Wechsel, Verschreibung *f*, Anweisung *f*: ∼ à ordre Anweisung *f* auf Ordre, eigener (trockener) Wechsel; ∼ au porteur an (auf) den Inhaber zahlbare (lautende) Anweisung. 5. Karte *f*, Billet *n*: ∼ d'entrée Einlaßkarte *f*; ∼ donné, ∼ de faveur Frei'billet *n*; ∼ d'aller et de retour Tages-, Hin- und Retour-Billet *n*. 6. (Lotterie-)Loos *n*; Stimmzettel bei einer Wahl: ∼ blanc Niete *f*; ∼ noir Gewinnloos *n*. 7. *prv.* v. Châtre.

billeter‿ ⊤ (bi-j'te', F ∼jæ̆-te') ①c. *v/a.* ⚔ mit Quartierzetteln einquartieren.

billeteur ⊤ (bi-j'tŏ'r, F bī-jæ̆∼) *s/m.* 1. ⚓ Matrose, welcher den Sold zur Vertheilung an mehrere Kameraden erhält. 2. Vertheiler der Kontremarken im Theater.

billetier ‖ (bi-j'tie', F bī-jæ̆∼) *s/m.* Zettelmeister, Zollschreiber.

billette (bī-jæ't) *s/f.* I. [billet] 1. Zollzeichen *n*. 2. ⊛ Zollschein *m*. II. [b.l. biliētum] 1. gespaltenes u. getrocknetes Brennholz. 2. ⊖ Glashütte: Feuerungsspan *m*; Bergbau: Bohle; Fayencefabrik: Rollholz *n*; Tuchschererei: Bille. 3. Stange Lakri'zensaft. 4. arch. Doppelzahnschnitt *m*.

billettement‿ ⚔ (bī-jæ̆-tmg') *s/m.* Einquartierung *f*. [gespinnst *n*.

billevesée F (bīl-wĕ-ſe') *s/f.* (meist *pl.*) Hirn-

billion ‖ ⟍ (bī-lſg' ⑯) *s/m.* tausend Millionen (1,000,000,000) = milliard (also nicht das deutsche „Billion").

billon ‖ ⊤ (bī-jg') *s/m.* I. [L. bille] 1. schlechte Metallmischung: (monnaie de) ∼ Scheidemünze *f* mit et. Silber. 2. Kipper-Geld *n*. 3. Ort, an welchem man an Gewicht und Gehalt schlechte Münzen auswechselt; *fig.* mettre au ∼ gering schätzen. II. [b.l. billa] 1. agr. hügelig bebautes Feld. 2. Weinbau kurz abgeschnittener Rebschoß.

billonnage (bī-jŏ-na'G) *s/m.* 1. Handel mit verbotenen Münzsorten, Kipperei *f* u. Wipperei *f*. 2. ⊖ Münzwesen: Aussonderung *f* schlechter Münzen zum Einschmelzen. 3. agr. hügeliger Feldbau. [pen *n* und Wippen *n*.

billonnement‿ ⟍ (bī-jŏ-n'mg') *s/m.* Kip-

billonner‿ (bī-jŏ-ne') ①a. I. *v/n.* u. *v/a.* ⟍ kippen und wippen; Gold oder Silber aufkaufen, um Handel damit durch Ausfuhr oder Einschmelzen zu treiben. II. *v/a.* agr. hügelig anlegen. [und Wipper.

billonneur ⟍ (bī-jŏ-nŏ'r) *s/m.* Kipper

billot (bī-jo' ⑨b; *pl.* ⑧b) [bille] *s/m.* 1. Block, (Hau-)Klotz. 2. Block eines Blutgerüstes. 3. *fig.* F Wälzer, im Verhältniß zu seinem Formate zu dickes Buch. 4. ⊖ Unterlage *f* unter dem Hebebaum.

billure ⊖ (bī-jū'r) *s/f.* Weberei: 1. Zettel *m*. 2. Anschnürung.

bilogie (bi-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* id., zwei zusammengehörige Stücke (V.H. préface de *Lucrèce*).

biloquer ‖ ⟍ (bi-lŏ-ke') [lt.] ①a. *v/a.* agr. vor dem Winter tief umpflügen.

bimane ∇ (bi-ma'n) [lt.] zo. I. *a.* zweihändig. II. *s/m.* Zweihänder (der Mensch).

bimbelot (bg-b'lo'⑨b; *pl.* ⑧b) [it.] *s/m.* Kinder-Spielzeug *n*; F Sachen *f/pl.*

bimbeloterie (bg-b'lŏ-t'rī') *s/f.* 1. Spielsachen *pl.* 2. Handel *m*. 3. Fabrik(ation) von Spielwaaren.

bimbelotier ‖, ∼ère (bg-b'lŏ-tie', ∼ſā'r; *pl.* ⑧b) *s.* Spielwaaren-Händler(in), -Verfertiger(in).

bimensuel, ∼le * (bi-mg-ßŭ-æ'l) [lt.] *a.* zweimal monatlich erscheinend.

bimestre (bi-mæ'ßtr) [lt.] *a.* u. *s/m.* zweimonatlich; Zeit *f* von zwei Monaten.

bimorphe ∇ (bi-mŏ'rf) [lt.-grch.] *a.* fähig, zwei verschiedene Gestalten anzunehmen.

binage (bi-na'G) [biner] *s/m.* 1. ⊖ agr. Zweibrachen *n*. 2. rl. Doppel-Amt *n*.

binaire ∇ (bi-nā'r) [lt. binārius] *a.* (nur nach dem *s.*) binā'r, in 2 zerfallend, aus 2 bestehend; nombre ∼ Zweizahl *f*.

binard ‖ (bī-nā'r) *s/m.* Blockwagen für schwere Lasten, mit vier gleich hohen Rädern.

bine ⊖ (bin) *s/f.* agr. Hacke.

biner‿ (bi-ne'), auch ∼oter‿ (∼nŏ-te') [lt. bīni] ①a. I. *v/a.* agr. zweibrachen. II. *v/n.* rl. an einem Tage zwei Messen lesen.

binet (bī-næ'⑨b) *s/m.* 1. Lichtknecht: faire ∼ auf dem Lichtknecht aufbrennen, *fig.* sparen. 2. kleiner Handleuchter.

binette (bī-næ't) *s/f.* 1. ⊖ agr. Gartenhaue (= béquille 2). 2. F Perücke, P (schnurriges) Gesicht.

bing ‖ (bg) *int.* klaps! (Sardou, *Intimes* 2. 7).

bini... ✿ (bi-ni...), **bino...** (bi-no...) [lt.] in Zſſg. doppelt, zwei...
binion(bĭ-nįǘ′) *s/m.* Dudelsack der Breta′gner.
binocle (bi-nŏ′kl) [lt. bīni ocŭli] *s/m.* 1. * Operngucker für beide Augen. 2. Lorgnette *f* (Augengl'ᵉs für beide Augen). **Syn.** v. lorgnon.
binoculaire ✿ (bi-nŏ-kü-lā′r) [lt.] *a.* für beide Augen zugleich dienend, auf beiden A.
binoir ⊙ (bĭ-nŏā′r) *s/m.* agr. Rührpflug.
binôme, ∼o∼ (bi-nō′m) [grch.] *s/m.* 1. ✿ math. Bino′m *n*, zweitheilige Größe, aus zwei Gliedern bestehender Ausdruck. 2. P Gehülfe im Laborato′rium; Stubenkamerad.
bio... (bi-ŏ...) [grch.] in Zſſg.: Lebens-...
biochimie ✿ (bi-ŏ-schĭ-mī′) [grch.] *s/f.* Biochemi′e (Chemie der lebenden Körper).
biodynamique ✿ (bi-ŏ-dĭ-nă-mi′k) [grch.] *s/f.* Lehre von den Lebenskräften.
biographe ⚕ (bi-ŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Biogra′ph, Lebensbeschreiber.
biographie ⚕ (bi-ŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Biographi′e, Lebens-beschreibung, -lauf *m.*
biographier‿ * (bi-ŏ-gră-fĭ-e′) ①a. *v/a.* ∼ q. J-s Leben beschreiben, schildern.
biographique(bi-ŏ-gră-fi′k) *a.* biogra′phisch, lebensbeschreibend.
biologie ⚕ * (bi-ŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* Lebenslehre. [gisch, zur Lebenslehre gehörig.
biologique * (bi-ŏ-lŏ-Gi′k) [grch.] *a.* biolo′-
biologiste * (bi-ŏ-lŏ-Gi′ßt) *s/m.* Biolo′g.
*b***ion** ‖ (bi-ǫ′) I. *s/m.* ⊙ Glasschere *f*. II. B∼ *npr.m.* Bi′on, bſd. grch. Dichter (um 250 v. Chr.).
Biot ‖ (bĭ-o′) *npr. m.* Jean-Baptiste ∼ id., fr. Physiker (1774—1862).
biparasite ✿ (bi-pă-ră-ſi′t) *a.* auf einem Schmarotzer als Schmarotzer lebend.
bipartition ‖ ✿ (bi-păr-ti-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* Zweitheilung.
bipède ✿ (bi-pǣ′d) [lt.] I. *a.* zweifüßig (von Thieren). II. *s/m.* 1. Zweifüßer. 2. Reitkunst: zwei Füße des Pferdes zusammen.
biphore ✿ (bĭ-fŏ′r) [grch.] *s/f.* zo. Salpe, leuchtender Meerwurm.
bipolaire ✿ (bi-pŏ-lā′r) [lt.] *a.* phys. mit zwei entgegengesetzten Polen.
bipolarité ✿ (bi-pŏ-lă-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* phys. Bipolarită′t, Vorhandensein zweier Pole.
bipontin ‖, ∼e (bi-pǫ-tą′, ∼i′n) [lt.] *a.* édition ∼e in Zweibrücken erschienene Ausgabe römischer und griechischer Klassiker.
biquadratique ✿ (bi-kŭā-dra-ti′k) [lt.] *a.* math. biquadra′tisch: puissance ∼ Biquadrat *n* (vierte Pote′nz einer Größe).
bique (bik) [grch.] *s/f.* 1. † F Ziege, Geiß (Laft. 4. 15). 2. F Mähre (Pferd).
biquet (bĭ-kǣ′⑨b) [bique] *s/m.* 1. †, a. ∼te (bĭ-kǣ′t) *s/f.* Zicklein *n* (Laft. 4. 15). 2. ⊙ Schnellwage *f*, Kippe *f* für Gold und Silber.
biqueter‿ (bĭ-k′te′) ①c. I. *v/n.* zickeln, werfen (von Ziegen). II. ⊙ *v/a.* Gold oder Silber auf der Schnellwage abwägen.
birème ⚓ (bi-rǣ′m) [lt.] *s/f.* h.a. zweirudrige Galeere. [it. Haza′rd(brett)spiel.
biribi (bi-rĭ-bi′) [it. biribisso] *s/m.* Bi′ribi *n*,
birloir ⊙ (bĭr-lŏā′r) *s/m.* Fensterwirbel.
*b***irman** ‖, ∼e (bĭr-mą′, ∼a′n) I. *a.* birma′nisch. II. B∼, B∼e *s.* Birma′ne, Birma′nin. III. B∼ *npr. m.* Bi′rma *n* (in Hinter-Indien).
Birmanie (bĭr-mă-nī′) *npr. f.* Bi′rma *n.*
bis, ∼e (bĭ⑧a, bĭſ) [b.l. bīsus] *a.* (schwarz-)braun: pain ∼ Schwarzbrot *n*; toile ∼e ungebleichte grobe Leinwand. *Hom.* v. bise.
bis (bĭß) [lt. bis] I. *s/m.* Wiederholung *f*: avoir les honneurs du ∼ zur W. aufgefordert w. II. *adv.* 1. noch einmal; numéro quatre bis Nummer 4 b; auch *int.* noch ein Mal!; Da Capo. 2. in Zſſg. doppelt, zweimal...

bisage ⊙ (bĭ-ſa′G) [biser] *s/m.* Umfärben *n.*
bisaïeul, ∼e, *pl.* ∼s (bi-ſă-įō′l; ⑧b) *s.* Ur-groß-, Älter-vater, -mutter (v. aïeul).
bisai*gle* ⊙ (bĭ-ſǣ′gl) *s/m.*, ∼guë (∼ſǣ-gü′) [lt.] *s/f.* Glätt-, Fummel-holz *n.*
bisaille (bĭ-ſa′j) *s/f.* 1. Nach-, Rück-mehl *n.* 2. agr. Futter *n* von Feld-Erbsen und Wicken für Geflügel. [spielen, grau w.
bisailler‿ (bĭ-ſă-je′) ①a. *v/n.* ins Graue
bisannualité ⚘ (bi-ſăn-nŭ-a-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Zweijährigkeit. [*a.* zweijährig.
bisannuel, ∼le (bi-ſăn-nŭ-ǣ′l, ∼ǣ′l) [lt.]
bisbille F (bĭſ-bi′j) [it.] *s/f.* Neckerei, kleiner Zwist: ils sont en ∼ à propos de bottes sie zanken sich um des Kaisers Bart.
Biscaïe, ∼ye (bĭ-ßkă-ī′, auch bĭ-ßka′j) *npr. f.* Biska′ya *n.*
*b***iscaïen** ‖ (bĭ-ßkă-įą′) *m*, ∼ne (∼įǣ′n) *f*. I. *a.* biska′yisch. II. B∼, B∼ne *s.* Biskayer(in). III. b∼ ⚔ *s/m.* 1. weittragende, Stand-Büchse. 2. Kartätschenkugel *f*. IV. b∼ne ⚓ *s/f.* schmales, vorn und hinten zugespitztes Ruderboot. [Eintragen in Rechnung.
biscapit ❀ (bi-ßkă-pi′t) *s/m.* zweimaliges
bische (bĭ-sche′) *a.* œuf ∼ brütrissiges Ei.
bi(s)chof(f) (bĭ-schŏ′f) [dtsch.] *s/m.* Bi′schof, warmes Getränk (= bishop).
biscornu, ∼e F (bi-ßkŏr-nü′) [lt. biscornūtus] *a.* wunderlich gestaltet; F *fig.* verschroben.
biscotin ‖ (bĭ-ßkŏ-tą′) [*dim.* von biscuit] *s/m.* kleines, rundes Zuckerbrot; weit. S. runder Schiffszwieback.
biscotte (bĭ-ßkŏ′t) [lt.] *s/f.* Zwieback *m.*
biscrome ♪ (bĭ-ßkro′m) [lt.-grch.] *s/f.* dreifachgestrichene (32stel) Note.
biscuit‿ ⚕ (bĭ-ßkŭĭ′; *pl.* ⑧b) [lt. bis u. coctus] *s/m.* 1. Zwieback: ∼ de mer Schiffszwieback; faire du ∼ Vorrath an Brot einnehmen; s'embarquer sans ∼ ohne Vorräthe ausfahren, *fig.* ↘ sich ohne gehörige Vorbereitung in eine Unternehmung einlassen. 2. Biskuit, Zuckerbrot *n*: ∼ à la cuiller Löffel-B.; ∼ glacé Zuckerguß. 3. Kalkkiesel in Kalkgruben; Klinker(-Ziegel). 4. Biskuit, unglasirtes, mattweißes Porzellan. 5. ∼ de cire Lämpchen *n* zu Illuminatio′nen. 6. ⊙ schlechte Färberei.
biscuiter ‖ ⊙ (bĭ-ßkŭĭ-te′) ①a. *v/a.* scharf brennen, hart wärmen. [bäckerei.
biscuiterie ⊙ (bĭ-ßkŭĭ-t′rī′) *s/f.* Biscuit-
bise (bĭſ) [dtsch.] *s/f.* 1. Nord(ost)wind *m.* 2. *poét.* Norden *m*, Winter *m* (Laft. I. 1. 4). *Hom.* bise, *f.* von bis.
biseau (bĭ-ſo′) [bis] *s/m.* 1. Schrägfläche *f*, schiefe Kante, Bahn *f*; schräg zugehender Rand: en ∼ schrägkantig. 2. arch. scharfe, abgeschärfte Kante. 3. ⊙ Juwelier: ∼x *pl.* schiefe Kanten. 4. ⊙ schrägkantiges Werkzeug; typ. Schlußsteg; Anlegespan. 5. = baiseul.
biseautage ⊙ (bĭ-ſo-ta′G) *s/m.* 1. Schrägschleifen *n.* 2. Fälschen *n* der Spielkarten.
biseauter ‖ (bĭ-ſo-te′) ①a. *v/a.* 1. ⊙ das Uhrglas zum Einpassen schleifen. 2. ∼ les cartes Karten schräg abschneiden (zum Falschspielen).
bisegmenter ‖ ✿ (bi-ßǣ-gmą-te′) ①a. *v/a.* in zwei gleiche Abschnitte theilen.
bisellement ‖ ⊙ (bi-ſǣ-l′mą′) [biseau] *s/m.* Bildung *f* zweier gegeneinander geneigter Flächen (durch Wegschneiden von Kanten).
biser ‖ (bi-ſe′) [bis] ①a. I. *v/a.* ⊙ auf-, um-färben. II. *v/n.* agr. schwarz werden.
biset (bĭ-ſǣ′⑨b) *s/m.* 1. zo. (auch *a.* pigeon) ∼ Feldtaube *f*. 2. ❀ grobes schwarzes Tuch.
bisette ❀ (bĭ-ſǣ′t) *s/f.* schmale Zwirnspitze.
bishop (bi-schŏ′p) [engl.] *s/m.* = bi(s)chof(f).

***B*ismarck** (bĭ-ßmă′rk) I. *npr. m.* Otto prince de ∼ Otto Fürst Bi′smarck, preuß. Staatsmann (gb. 1814). II. b∼ * *n/ap. m.* couleur b∼ rothbraun. [Wismuth *n*, Aschblei *n.*
bismuth ‖ ✿ (bĭ-ßmŭ′t) [dtsch.] *s/m.* min.
bismuthide ✿ (bĭ-ßmŭ-tī′d) *a.* und ∼s *s/m. pl.* wismuthartig(e Mineralien *n. pl.*).
bismuthifère ✿ (bĭ-ßmŭ-tĭ-fā′r) *a.* wi′smuthhaltig. [muthglanz *m.*
bismuthine ✿ (bĭ-ßmŭ-ti′n) *s/f.* chm. Wi′s-
bismuthique ✿ (bĭ-ßmŭ-ti′k) *a.* in Zſſg. Wi′smuth-... [Büffel.
bison ‖ (bĭ-ſǫ′) *s/m.* zo. Bi′son, amerikanischer
bisonne ❀ (bĭ-ſǭ′n) *s/f.* graues Futterzeug, graue Leinwand.
*b***isontin** ‖, ∼e (bĭ-ſǫ-tą′, ∼ti′n) *a.* u. B∼, B∼e *s.* aus, von Besançon.
bisquain ‖ (bĭ-ßką′) *s/m.* gegerbtes Schaffell mit der Wolle. [genehm, Ärger erregend.
bisquant, ∼e P (bĭ-ßką′⑨a, ∼ą̄′t) *a.* unan-
bisque (bißk) *s/f.* 1. Kraftsuppe von Krebsen Geflügel ꝛc. 2. beim Ballspiel: fünfzehn Punkte voraus: *fig.* F ↘ prendre bien sa ∼ seinen Vortheil wohl benutzen. 3. F Ärger *m.*
bisquer ‖ P (bĭ-ßke′) ①a. *v/n.* ärgerlich sein, wettern; faire ∼ q. J. sehr ärgern.
bissac (bĭ-ßă′k) [dtsch.] *s/m.* Quersack, *fig.* Bettler: F avoir de bons tours dans son ∼ ein Schabernack sein. **Syn.** v. besace.
bisse (biß) *s/f.* 1. zo. Rothkehlchen *n.* 2. ⚘ Binsen-Art. 3. bl. Schlange.
bissection ‖ ✿ (bi-ßǣ-kßįǫ′) [lt.] *s/f.* Zweitheilung, Halbirung. [gen, singen.
bisser‿ * (bi-ße′) ①a. *v/a.* Da Ca′po verlan-
bissexe ⚘ (bi-ßǣ′kß), ∼ué, ∼uée (∼ßǣ-kßŭ-e′), ∼uel, ∼uelle (∼kßŭ-ǣ′l, ∼ǣ′l) [lt.] *a.* zwitterhaft, zwei-geschlechtlich.
bissexte (bi-ßǣ′kßt) [lt.] *s/m.* Schalt-Tag.
bissextil, ∼e (bi-ßǣ-kßti′l) [lt.] *a.* Schalt...: année ∼e Schalt-Jahr *n.*
bistoquet ‖ (bĭ-ßtŏ-kǣ′) *s/m.* 1. † Stoßkolben beim Billardspiel. 2. Knudel, Kinderspiel.
bistorte ⚘ (bĭ-ßtŏ′rt) *s/f.* Natter-, Schlangen-wurz.
bistouri (bĭ-ßtu-ri′) [b.l. bastorĭa] *s/m.* chir. id., Einschnitt-, Ritz-messer *n.* [den.
bistouriser‿ (∼rĭ-ſe′) ①a. *v/a. co.* einschnei-
bistourner‿ (bĭ-ßtŭr-ne′) ①a. I. *v/a.* F drehen, biegen. II. se ∼ sich krümmen.
bistre ⊙ (bi′ßtr) *s/m.* Bister *m*, Rußschwarz *n*, -braun *n* zum Tuschen u. Kupferstechen.
bistr*er* ‖ (bĭ-ßtre′) ①a. *v/a.* ⊙ bräunen; teint ∼é rußbraune Gesichtsfarbe. [braun.
bistreu*x*, ∼se (bĭ-ßtrö′⑩a, ∼ö′ſ) *a.* ruß-
bisulque ✿ (bi-ßü′lk) [lt.] zo. *a.* u. ∼s *s/m. pl.* zweihufig(e Thiere *n. pl.*), Zweihufer.
bitarde (bĭ-tă′rd) *s/f.* zo. große Trappe.
*b***iterrois,** ∼e (bi-tă-rŏā′⑧a, ∼ŏā′ſ) *a.* und B∼, B∼e *s.* von Beziers.
Bithynie (bĭ-tĭ-nī′) *npr. f.* h.a. Bithy′nien *n* (Landschaft in Klein-Asien).
bithyni*en* ‖, ∼enne (bĭ-tĭ-nįą′, ∼įǣ′n), ∼que (∼ni′k) *a.* und B∼en, ∼enne *s.* bithy′nisch, Bithynier(in).
Biton ‖ (bĭ-tǫ′) *npr. m.* h.a. Bi′ton, Bruder des Kle′obis, berühmt durch seine kindliche Liebe (v. Cléobis).
bitord ‖ ⚓ (bi-tŏ′r) [lt. bis tortus] *s/m.* zweidrähtiges Garn, Schiemanns-Garn.
bitte ⚓ (bit) *s/f.* Anker-, große Be′ting, starke Hölzer auf dem untern Deck zum Auflegen der Ankertaue. [Be′tingshölzer schlingen.
bitter ‖ ⚓ (bĭ-te′) ①a. *v/a.* ein Tau um die
bitter (bĭ-tā′r) [dtsch.] *s/m.* Bitter(er), Schnaps. [kleine Beting *f*, Anbindepfahl.
bitton ‖ ⚓ (bĭ-tǫ′) [bitte] *s/m.* Kreuz-,
bitume ✿ (bĭ-tü′m) [lt. bitūmen] *s/m.* min. Erdpech *n*, Erd-, Berg-harz *n.*

bitumeur ⊙ (bī-tü-mö'r) *s/m.* Aspha'lt-Arbeiter.

bitum(in)er‿ (bī-tü-m(i-n)e') ①a. *v/a.* mit Erdharz bestreichen, asphalti'ren.

bitumineu*x*, ‿se (bī-tü-mī-nö'⑩a, ‿ö'ſ) [lt.] *a.* min. berg-, erd-harzig, bituminö's.

bituminifère (bī-tü-mi-nī-fä'r) [lt.] *a.* erdpechhaltig.

bituminisation ‖ (bī-tü-mi-nī-ſā-ßiō') *s/f.* chm. Bituminisi'rung (Verwandlung eines Stoffes in Erdharz).

bituminiser ‖ (bī-tü-mi-nī-ſe') ①a. *v/a.* chm. in Bitumi'n, Erdharz verwandeln.

Bituriges (bī-tü-rī'Q⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ Bitu'riger, gallischer Volksstamm.

bivac ↘ (bī-wä'f) & = bivouac &.

bivalve (bi-wä'lw) [lt.] I. *a.* zwei-schalig, -klappig. II. *s/m.* zweischalige Muschel.

biveau ⊙ (bī-wo') *s/m.* Winkel-, Schräg-maß *n*, Schmiege *f*.

bivocale (bi-wö-kā'l) *s/f.* Doppelvokal *m*.

bivouac † ⚔ (bī-wūä'f) [dtsch. Beiwacht] *s/m.* Nacht-, Feld-wache *f*, -lager *n*, Bi'vouak *n*.

bivouaquer‿ † ⚔ (bī-wūā-ke') ①a. *v/n.* bivouaki'ren, im Felde lagern.

biz... (bi-ſ...) & v. bis &.

bizarre □ † (bī-ſā'r) [baskisch] I. *a.* 1. seltsam, phanta'stisch, wunderlich. 2. grillenhaft. II. *s/m.* 1. wunderlicher Mensch. 2. das Phanta'stische. **Syn.** bizarre liegt im Charakter, capricieux entspringt einer augenblicklichen Stimmung.

bizarrerie † (bī-ſa-rə-rī') *s/f.* 1. Wunderlichkeit, Sonderbarkeit. 2. Grillenhaftigkeit.

Blacas (blā-ka'ß; aber ~ d'Aulps: blā-ka-dō'p) *npr. m.* id., Familie aus S-F. (v. Aups).

black-*boller* ‖, ‿bou‿, ‿bul‿ F * (bläk-bö-le', ‿bu‿, ‿bü‿) [engl. black und boule] ①a. *v/a.* ~ q. J-m beim Ballotiren eine schwarze Kugel geben.

blafard ‖, ‿e (blā-fā'r, ‿fā'rd) [dtsch. bleich und a/d. faro = farbig] *a.* bleifarben, fahl, bleich.

blague (blāg) [dtsch. Balg] *s/f.* 1. (Tabacks-)Beutel *m*. 2. Sack *m* des Pe'likans. 3. *fig.* P Aufschneiderei: ~ à part! ohne Scherz! 4. P Redegabe, Sua'de: avoir la ~ du métier ein Geschäft gut verstehen.

blaguer ‖ P (blā-ge') ①a. I. *v/n.* aufschneiden. II. *v/a.* ~ q. sich über J. lustig machen. [Hans, Aufschneider(in).

blagueu*r*, ‿se P † (blā-gö'r, ‿ö'ſ) *s.* Prahl-

blaireau (blæ-ro') [lt. bladārius] *s/m.* 1. zo. Dachs. 2. ⊙ Abputz-, Maler-, Rasir-pinsel.

blair(e)auter‿ ↘ (‿ro-te') ①a. *v/a.* Malerei: zu sehr, bis auf's Kleinste ausmalen.

Blaise (blæſ) *n.d.b.m.* Bla'sius.

***b*laisois, ‿e** (blæ-ſōä'⑧a, ‿ōä'ſ) *a.* und B‿, B‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Blois.

Blaisot ‖ (blæ-ſo') [*dim.* von Blaise] *n.d.b.f.* Bläschen *n*.

blâmable † (bla-ma'bl) [blâmer] *a.* tadelnswerth, zu tadeln.

blâme † (blām) [blâmer] *s/m.* Tadel, Mißbilligung *f*; Rüge *f*, Verweis: encourir le ~ sich dem Tadel aussetzen; imputer à ~ als Fehler anrechnen; porter le ~ de qc. wegen et. getadelt werden.

blâmer‿ † (bla-me') [lt. blasphemāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. de (mit *inf.*) J. tadeln, rügen, daß er ... II. se ~ de qc. sich über et. Vorwürfe machen. **Syn.** blâmer tadeln allgemein; censurer öffentlich, förmlich; réprimander von Seiten eines Vorgesetzten (*ant.* louer).

***b*lanc** ‖ (blg) *m*, ‿che (blgſch) *f* [dtsch. blank] I. *a.* (meist nach dem *substantif*) 1. weiß: cheval ~ Schimmel *m*; drapeau ~ weiße, Friedens-Fahne *f*; gelée ‿che Reif *m*; *prv.* F c'est bonnet ~ et ~ bonnet es kommt auf Eins heraus; v. bâton 2 c). 2. weißlich, sich der weißen Farbe nähernd, weitS. blaß: monnaie ‿che kleines Silbergeld *n*; vin ~ (auch ~ *s/m.*, vgl. II. 4) weißer Wein; viande ‿che Kalbfleisch *n*, Geflügel *n*, Kaninchen *n*; *fig.* il a mangé son pain ~ le premier er war früher in besserer Lage. 3. rein, sauber: F *iro.* mettre q. en (dans de) beaux draps ‿s J. in Händel verwickeln. 4. unbeschrieben, unausgefüllt, offen: carte ‿che weiße, reine Karte, (Spiel-)K. ohne Bild, weiße Champa'gner-Etikette, *fig.* unbedingte Vollmacht; *fig.* billet ~ Niete *f* (Lotterie). 5. blank: armes ‿ches blanke (Hieb- und Stich-) Waffen *f/pl.* 6. Kegelspiel: faire chou ~ ein Loch schieben, pudeln, *fig.* sein Ziel verfehlen. 7. magie ‿che natürliche Zauberei; ♩ note ‿che halbe Note; nuit ‿che schlaflose, durchwachte Nacht; vers ‿s reimlose Verse. 8. géogr. la mer B‿che das Weiße Meer. II. ~ *s/m.* 1. der Weiße (*ant.* nègre): les ‿s die Weißen (politische Parteien), Legitimi'sten, Welfen, Benedikti'ner. 2. Weiß(e) *n*, weiße Farbe: ~ de Clichy Bleiweiß *n*; *advt.* chauffer à ~ bis zum Weißglühen erhitzen; geler à ~ reifen; poudré à ~ stark gepudert; *fig.* F passer du ~ au noir (blg-ko-nōä'r; einziger Fall, wo c von blanc, außer in zusammengesetzten Wörtern, bindet) von einem Extre'm in's andere fallen; saigner q. jusqu'au ~ J. stark zur Ader lassen, *fig.* F J-m das Fell über die Ohren ziehen; ~ d'œuf Eiweiß *n*; ~ de volaille weißes Brustfleisch von Geflügel; *fig.* ils se sont mangé le ~ des yeux sie haben sich beinahe die Augen ausgekratzt; rougir jusqu'au ~ des yeux bis über die Ohren roth werden; regarder q. dans le ~ des yeux J. fest ansehen; marquer de ~ als glücklich (im Kalender) anzeichnen. 3. weiße Schminke, Kreide. 4. Weißwaaren *f/pl.*; Weiß-Wein. 5. das Weiße in der Scheibe: tirer de but en ~ e-n Kern-, Visi'r-schuß thun; *fig.* dire qc. de but en ~ et. unbedachtsam, rücksichtslos heraussagen. 6. ⊙ typ. weißer Raum in und zwischen den Zeilen und Buchstaben, Durchschuß; Vergolderei: Kreidegrund; Töpferei: weiße Glasu'r; Gerberei: passer en ~ (Felle) weißgar machen. 7. Würfelspiel: amener ~ kein Auge werfen; Spiel: ~ et noir! Schrift oder Bild! 8. Fischerei: kleiner Fisch zum Ködern. 9. ㊗ drt. Blanke'tt *n*: quittance en ~ unausgefüllte Quittung; en ~ in Bla'nko, leer. 10. num. † alte französische Scheidemünze, Weißpfennig. III. ‿che *s/f.* 1. die Weiße, Europäerin (*ant.* négresse). 2. ♩ halbe Note. 3. Karte ohne Bild. 4. weißer Bi'llardball. IV. B‿ *npr. m.* Louis ~ id., fr. Hist., Republika'ner (gb. 1813). V. B‿che *n.d.b.f.* Bia'nka.

blancard ‖ ㊗ (blg-kā'r) *s/m.* halbweiße, leichte Leinwand. [Naseweis.

blanc-bec F, *pl.* ‿s-‿s (blg-bä'k; ⑧b) *s/m.*

blanchaille P (blg-ſcha'j) *s/f.* kleiner Weißfisch zum Ködern.

***B*lanchard** ‖ (blg-ſchā'r) I. *npr. m.* id., bsd. Jean-Pierre ~ fr. Luftschiffer (†1809). II. b‿ *s/m.* ㊗ = blancard.

blanchâtre (blg-ſchā'tr) I. *a.* weißlich: couleur ~ Blässe *f*. II. *s/m.* weißliche Farbe.

***b*lanche** (blgſch) *s/f.* v. blanc III. und B‿ *npr. f.* v. blanc V.

blanchelet, ‿te ↘ (blg-ſch'læ'⑧a, ‿æ't) *a.* weiß und zierlich. [reinlich(e Weiße).

blanchement (blg-ſchmg'⑧g) *adv.* (auf)

blancher ‖ ⊙ (blg-ſche') *s/m.* Schmalledergerber: ~ chamoiseur Gerber, der Handschuhleder präparirt. [hammer *m*.

blancherie ⊙ (blg-ſch'rī') *s/f.* Weißblech-

blanchet (blg-ſchæ'⑧b) *m*, ‿te (‿æ't) *f.* I. *a.* weiß, weißlich. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ typ. Filz-Unterlage *f*, -Deckel; Zuckerraffinerie Seihelappen; Belag. 2. weiße Schminke. 3. zo. Schwalbenwürger (Vogel); weiße Ringel-Schlange. 4. path. Mundfäule *f*. III. ‿te † *s/f.* 1. ♀ P Feldlattich *m*. 2. Bleicher *m* (v. blanquette 2).

blanche-taille (blgſch-ta'j) *s/f.* nur gbr. in couper un arbre à ~ einen Baum dem Erdboden gleich abhauen.

blancheur (blg-ſchö'r) *s/f.* Weiße *n u. f*, weiße Farbe, weißer Fleck; *poét.* Schnee *m*.

blanchie ⊙ (blg-ſchī') *s/f.* mit dem Schlichthobel behobeltes Brett.

blanchiment (blg-ſchī-mg'⑧b) *s/m.* 1. Bleichen *n*, Bleiche *f*. 2. ⊙ Weiß-machen *n*, -sieden *n*; Reinigen *n*. 3. Weißwerden *n*.

blanch*ir* † (blg-ſchī'r) [blanc] ②a. I. *v/a.* 1. (weiß) anstreichen, weißen, (über)tünchen. 2. (weiß) waschen (auch *abs.*), reinigen, scheuern; putzen; bleichen; *fig.* rechtfertigen, weißbrennen; ~ q. für J. waschen; être ‿i et nourri freie Wäsche und freien Tisch haben. 3. ⊙ rein schaben; glatt hobeln; weiß-feilen, -brennen, -sieden; typ. den Zwischenraum vergrößern. 4. Kochkunst: Gemüse abkochen, Fleisch im Wasser auflaufen lassen. II. *v/n.* 1. bleichen, ergrauen, graue Haare bekommen. 2. *fig.* ne faire que ~ nichts auswirken. 3. *poét.* schäumen. 4. weiß, licht, hell w. III. se ~ 1. sich weiß machen. 2. sich weiß schminken. 3. *fig.* sich weißbrennen.

blanchissage (‿ſchī-ßa'Q) *s/m.* 1. Waschen *n* der Wäsche. 2. ⊙ Blankmachen *n* der Zeilen; Beizen *n* der Münzen; Läuterung *f* des Zuckers. 3. Wäscher-, Bleicher-lohn.

blanchissant, ‿e (blg-ſchī-ßg'⑧a, ‿g't) *a.* 1. bleichend. 2. *poét.* flots ‿s d'écume schäumende Wellen *f/pl.*

blanchisserie (blg-ſchī-ß'rī') *s/f.* 1. Bleiche, Bleichplan *m*. 2. Waschhaus *n*.

blanchisseu*r* (blg-ſchī-ßö'r) *m*, ‿se (‿ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* Wäscher, Bleicher. II. ‿se *s/f.* Bleich-, Wasch-frau: ‿se de fin Feinwäscherin; F *co.* porter le deuil de sa ‿se schmutzige Wäsche tragen.

blanchissure ⊙ (blg-ſchī-ßü'r) *s/f.* Weißwerden *n*. [Weiß-, Zeug-schmied.

blanchœuvrier ‖ ⊙ (blg-ſchö-wrie'⑯) *s/m.*

blanchoyer‿ (blg-ſchōä-ie') ①i. *v/n.* weiß scheinen.

blanc-manger ‖ †, *pl.*: ‿s-‿s (‿mg-Qe'; ⑧b) *s/m.* id. *n*, weiße Gallerte mit Mandeln.

blanc-ployant ‖ ⊙ (blg-plōä-ig') *s/m.* Sprödigkeit *f* des Eisens.

blanc-poudré, ‿e, *pl.*: ‿-‿s (‿pu-dre'; ⑧b) *a. u. s.* weißgepudert; Weißgepuderte(r).

blanc-seing ‖ †, *pl.* ‿s-‿s (blg-ßg'; ⑧b) *s/m.* Blanke'tt *n*.

blanc-soudant ‖ ⊙ (blg-ßu-dg') *s/m. u. a. inv.* Weißglühen *n*; weißglühend.

blandices † (blg-dī'ß⑧b) [lt. blanditiae] *s/f. pl.* arglistige Schmeicheleien.

Blandusie (‿dü-ſī') [lt. Blandusia] *npr. f.* h.a. b(l)andu'sischer Quell bei Sabi'num, dem Landgute des rö'mischen Dichters Hora'z.

blanque (blgk) *s/f.* 1. Glückstopf *m*. 2. † (17. sc.) Punkti'r-, Stech-buch *n*. 3. tirer une ~ eine Niete ziehen; *fig.* trouver ~ das Gesuchte nicht finden.

blanquette † (‿kæ't) *s/f.* 1. ♀ Weiß-, Zucker-Birne. 2. id. *m*, Art Weißwein in Südfrankreich;

auch die Traube, die ihn giebt. 3. dünnes Weißbier. 4. ⊙ Vorlauf m des Branntweins. 5. Art französische So'da. 6. id., Kalb- oder Hammelfleisch-Ragout mit weißer Sauce.
blaps 🝆 (blăpß) [grch.] s/m. zo. Todtenkäfer, -prophet.
Blaquernes ‖ (blă-kă'rn) s/f. pl. h.a. (château des) ~ Blache'rnen(-Schloß n) in Byza'nz.
Blas (blaß) npr. m. id.: 1. Gil ~ (Gīl ~), Held des glchn. Romans von Lesage. 2. Ruy ~ (rŭī ~), Held des glchn. Dra'mas von V.H.
blaser‿ ✝ (L. bla-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. abstumpfen, entnerven, übersättigen: fig. être ~é sur, de qc. für et. ganz stumpf, blasirt sein. II. se ~ de, sur qc. sich gegen eine Sache durch den zu häufigen Gebrauch derselben abstumpfen.
blason ‖ ✝ (blā-ſǫ') [dtsch. blasen] s/m. 1. Wappen(schild) n. 2. Wappen-kunde f, -kunst f, Hera'ldik f.
blasonner‿ ✝ (blă-ſŏ-ne') ①a. I. v/a. ein Wappen erklären. II. se ~ nach den Regeln der Wappenkunst erklärt werden.
blasonneur (~ſŏ-nö'r) s/m. 1. Wappenkundiger. 2. Verfasser hera'ldischer Schriften.
blasphémateur ✝, ~**trice** (blă-ßfe-ma-tö'r, ~trī'ß) [grch.] I. a. gotteslästerlich; weitS. lästerlich. II. s. Gottes-lästerer, -lästerin; weitS. Lästerer. [a. = blasphémateur I.
blasphématoire ☐ (blă-ßfe-ma-tŏā'r) [grch.]
blasphème (~ßfæ'm) [grch.] s/m. 1. Gotteslästerung f. 2. weitS. Schmähung f.
blasphémer‿ ✝ (blă-ßfe-me') [grch.] ①g. v/a. u. v/n. 1. Gott lästern. 2. fluchen. 3. ↘ lästerlich behaupten. 4. schmähen.
blaste ⚘ (blăßt) [grch.] s/m. Keim, Trieb, Sproß. [pflanze f.
blastème ⚘ (blă-ßtæ'm) [grch.] s/m. Keim-
blasto... 🝆 (blă-ßtŏ...) [grch.] in Zssg. Keim...
blater‿ ❀ (bla-te') ①a. v/a. Getreide künstlich auffrischen.
blatérer‿ (bla-te-re') [lt. blaterāre] ①g. v/n. blöken, brüllen, quaken.
blatier ‖ (bla-tĭe'; ⑧b) [lt. bladum] s/m. (auch a.: marchand ~) Getreide-Verkäufer.
blatte 🝆 (blăt) [lt. blatta] s/f. zo. Schabe, Motte; Kakerlak m.
Blaye (blăȷ) id.: I. npr. f. französische Stadt (Gironde). II. b~ n/ap. f. Wein aus der Umgegend von Blaye.
blé ‖ (ble) [b.l. bladum] s/m. 1. ⚘ Getreide n, Korn n; ~ cornu, ergoté Mutterkorn n; grands ~s Weizen und Roggen; petits ~s Gerste f und Hafer; ~ noir, ~ rouge, ~ sarrasin Buchweizen; ~ en tuyau, en vert Korn n auf dem Halme; ~ vert, ~ en herbe junge grüne Saat; fig. manger son ~ en herbe, en vert seine Einkünfte im Voraus verzehren; battre comme ~ vert unbarmherzig schlagen; prv. bon champ semé, bon ~ rapporte wie die Saat, so die Ernte. 2. Kornfeld n. 3. (als Frucht) Getreide n, Korn n: ~ méteil Misch-Korn.
blêche ↘ (blæſch) [dtsch. bleich] a. u. s. weibisch(er Mensch), von schwachem Charakter.
bléchir ↘ (ble-ſchī'r) ②a. v/n. weibisch werden, sich verweichlichen. [bleifarbig.
blême (blæm) a. sehr bleich, leichenblaß,
blêmir ↘ (blæ-mī'r) ②a. v/n. erblassen.
blêmissement‿ (blæ-mĭ-ßmą') s/m. Erblassen n. [s/m. Mahlkorn n.
blé-mouture, pl.: ~s-~s (ble-mu-tü'r; ⑧b)
blende 🝆 (blą̄d) [dtsch.] s/f. min. Blende.
blendeux, ~se 🝆 (blą-dö'⑧a, ~dö'ſ) a. min. blendehaltig.
Blenheim (blĕ-næ'm) npr. m. 1. id., Dorf in Bayern (Schlacht 1704). 2. id., Schloß Marlborough's bei Woodstock (nach 1. benannt).

blenne 🝆 (blæn), ~**ie** (blæ-nī') [grch.] s/f. zo. Schleimfisch m.
blenn(o)... 🝆 (blæ(n)-nŏ..., blæ-n...) [grch.] in Zssg. Schleim-... [Augenlid-...
bléphar(o)... 🝆 (ble-fă-r(ŏ)...) [grch.] in Zssg.
blésement‿, auch: **blè~** (beides: blæ-ſmą') s/m. falsche Aussprache, Folge von blésité.
bléser‿ (ble-ſe') ①g., ~**ayer** (~ſæ-ĭe') ①k. [lt. blæsus] v/n. Zahnlaute, härtere und weichere Konsonanten beim Sprechen verwechseln (zB. zerbo statt gerbe sagen).
blésité (ble-ſĭ-te') s/f. Verwechselung der Zahnlaute, der härteren u. weicheren Konsonanten (v. bléser).
blessant, ~e (blæ-ßą'⑧a, ~ą̄'t) a. fig. verletzend. [letzend.
blessé ✝ (blæ-ße') s/m. Verwundeter.
blessbock * (blæß-bŏ'k) s/m. zo. Bleß-, Bunt-bock (Gaze'llen-Art am Kap).
blesser‿ ✝ (blæ-ße') ①b. [dtsch. bletzen] I. v/a. 1. verwunden, verletzen, beschädigen; wund reiben, (auf)scheuern; drücken. 2. ~ q. J-m lästig sein, J. drücken. 3. fig. unangenehm berühren, verwunden, verletzen: ~ l'honneur de q. J-s Ehre kränken; ~ au vif in's Fleisch schneiden, auf das Empfindlichste verletzen; F ↘ il a le cerveau ~é, c'est un cerveau ~é er ist nicht richtig im Kopfe. 4. fig. (J-m) Schaden, Abbruch thun. 5. ch. verwunden, anschießen. II. se ~ 1. sich Schaden, sich wehe thun, sich verletzen. 2. fig. sich leicht beleidigt fühlen.
blessure ✝ (blæ-ßü'r) [blesser] s/f. Wunde, Verletzung; fig. Beleidigung, Kränkung.
Syn. blessure Wunde überhaupt; contusion Quetschung, äußere Verletzung ohne Öffnung; plaie offene, wunde (oft eiternde) Stelle.
blet (blæ⑧a) m, ~**te** (blæt) f. I. a. molsch, teig (vom Obst). II. ~te, auch **blète** ⚘ s/f. 1. Hahnenkamm m. 2. Beermelde.
blettir (blæ-tī'r), auch ~é~ (ble~) ②a. v/n. molsch, teig werden (von überreifem Obst).
blettissement ‖ (blæ-tĭ-ßmą'), auch ~é~ (ble-tĭ~) s/m. Molsch-, Teig-werden n.
bleu m, ~e f (blö) [dtsch.] I. a. 1. blau: ~ mourant, ~ pâle blaßblau; v. bas-bleu, bibliothèque, cendre; coup ~ Schuß in's Blaue, fig. vergebliche Mühe; conte ~ Ammenmährchen n; cordon ~ das blaue Band, Orden m vom heiligen Geist, Ritter m dieses Ordens, F geschickte(r) Koch, Köchin; livre ~ Blaubuch n, Sammlung der offiziellen Dokume'nte des fr. Ministers der inneren, des englischen Ministe'riums der auswärtigen Angelegenheiten. 2. blau angelaufen, unterlaufen. II. ~ s/m. 1. Blau n: ~ d'enfer Schwarzblau; ~ en liqueur J'ndigo-Auflösung f; ~ d'outremer Ultramari'n n; mettre au ~ Fische blau sieden; passer du linge au ~ Wäsche bläuen; F passé au ~ verschwunden; dans le ~ in's Blaue hinein, ohne Zweck. 2. F blauer Fleck. 3. les ~s h.a. die Blauen, politische Partei in Rom und Konstantinopel (ant. les verts); les ~s Soldaten der Republi'k; Bonaparti'sten (ant. les blancs). 4. P ↘ Mantel; petit ~ schlechter Rothwein; gros ~ blauer Zwirn (Schnaps). 5. F ⚔ Grüner (Rekrut).
bleuâtre (blö-ā'tr) a. bläulich.
bleuet ⚘ (blö-æ'⑧b) s/m. = bluet.
bleueur ⊙ (blö-ö'r) s/m. Nadeln-Feinspitzer.
bleuir (blö-ī'r) ②a. I. v/a. blau anlaufen lassen, bläuen. II. v/n. blau werden. III. se ~ sich blau machen durch abfärbende Gegenstände.
bleuissage (blö-ĭ-ßa'ǫ) s/m. 1. Bläuen n. 2. auch ~**ement** (~ßmą') Blauwerden n.
bleuté, ~e (blö-te') a. in Blau gemalt.

blin ‖ ⚓ (blą) s/m. Schiffsramme f zum Treiben von Keilen unter ein Schiff beim Stapellauf.
blindage (blą-da'ǫ) s/m. 1. ⚓ Blendung f, * Panzerung f. 2. ⚔ frt. Bombenfestmachen n eines Blockhauses. [Blendung.
blinde ⚔ (blą̄d) [dtsch.] s/f. frt. Blinde,
blinder‿ ⚓ ⚔ (blą-de') [dtsch.] ①a. I. v/a. bombenfest machen, * ein Schiff panzern. II. se ~ sich mit Blendwerk decken, gepanzert werden.
bliner ‖ ⚓ (blĭ-ne') ①a. v/a. rammen.
bloc (blŏk, vor cons. auch blo; ⑧b) [dtsch.] s/m. 1. Block, Klotz. 2. Haufen (Waare): advt. en ~ im Ganzen; en ~ et en tas in Bausch und Bogen. 3. fig. Anhäufung f, Masse f. 4. ↘ Block, Stock (in welchen Übelthäter gespannt wurden, um eine Prügelstrafe zu erhalten): F ⚔ être au ~ Kasernen-Arrest haben. 5. ⊙ Kunsttischlerei: Klopfblock; Vergolderei: Glättklotz.
blocage ✝ (blŏ-ka'ǫ) s/m. 1. ⊙ kleine Bruchsteine. 2. typ. Blockiren n, Setzen eines umgekehrten Buchstabens. 3. Billardspiel: Machen n eines Balles in gerader Linie.
blocaille (blŏ-ka'ȷ) s/f. = blocage 1.
blockhaus ⚔ (blŏ-kŏ'ß) [dtsch.] s/m. frt. Blockhaus n. [Abreißzettel.
bloc-notes * (blŏk-nŏ't⑧b) [engl.] s/m. pl.
blocus ✝ ⚔ (blŏ-kü'ß) [dtsch.] s/m. Einschließung f, Blocka'de f: ~ continental Kontinenta'lsperre f. [Cher).
Blois ‖ (blŏā') npr. m. id., fr. St. (Loir-et-
blond ‖ ✝ (blǫ) m, ~e (blǭd) f; pl. ⑧b. I. a. blond, hell (vom Haar): poét. ~s épis gelbe, reifende Ähren; fig. ↘ délicat et ~ verzärtelt; fade. II. ~ s/m. 1. blonde Farbe: ~ cendré aschblond; co. ~ hasardé impertine'nt blond, roth. 2. blonder Mann. III. ~e s/f. 1. Blondine, blonde Frau. 2. ❀ Blonde, Seidenspitze.
blondasse (blǫ-da'ß) [blond] a. mattblond.
Blondel (blǫ-dæ'l) npr. m. id.: ~ de Nesles Trouvère (12. Jh.), Freund des englischen Königs Richard Löwenherz. [leichtblond.
blondelet, ~te * (blǫ-d'læ'⑧a, ~æ't) a.
blondier ‖, ~ère (blǫ-dĭe', ~ĭā'r) s. Blonden-klöppler(in), -händler(in).
blondin ‖ m, ~e f ✝ (blǫ-dą', ~dī'n) I. s. Blond(haarig)e(r). II. ~s/m. F ↘ Stutzer. III. B~ id., Name eines berühmten Seiltänzers; fig. ↘ Wagehals.
blondir †, jetzt poét. (blǫ-dī'r) ②a. v/n. gelb, blond, goldig werden.
blondissant, ~e (blǫ-dĭ-ßą'⑧a, ~ą̄'t) a. 1. vergilbt. 2. fig. goldig, golden.
bloqué (blŏ-ke') s/m. Billard: Blockirstoß.
bloquer‿ ✝ (blŏ-ke') [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. ⚔ ⚓: einschließen; die Zufuhr abschneiden; einen Hafen blockiren; F konsigniren, Arrest geben. 2. fig. ↘ absperren, hindern. 3. Billardspiel: durch einen geraden Stoß den Ball in's Eckloch spielen. II. se ~ ch. blocken, über der Beute schweben, ohne zu flattern (vom Falken). [Knickern.
bloquette F (blŏ-kæ't) s/f. Ballspiel n mit
blottir (blŏ-tī'r) ②a. v/pr. se ~ sich kauern, sich ducken.
blouse ✝ (blūſ) s/f. 1. Loch n, Beutel m am Billard: sauver une ~ ausmachen, daß die in ein Loch gemachten Bälle nicht zählen. 2. (Fuhrmanns-)Kittel m; Bluse.
blouser‿ (blu-ſe') ①a. I. v/a. 1. Billard: in's Loch spielen. 2. ♪ (auch abs.) die Pauke schlagen. II. se ~ Billard: sich verlaufen, sich verrechnen.
blous(s)e (bluß, blūß) s/f. kurzhaarige Wolle, Kämmlinge m/pl. [(1742—1819).
Blucher (blü-ſchā'r) npr. m. Fürst Blücher

bluet ⚘ (blü-æ', *pl.* ~æ'ſ‿) [bleu] *s/m.* ~ (des champs, des moissons) blaue Kornblume.
bluette † (blü-æ't) *s/f.* 1. Feuerfünkchen *n.* 2. *fig.* Witzfunke *m*, witzige Kleinigkeit, kleines witzsprühendes Bühnenstück, Blüette.
blutage ⊙ (~ta'Ç) *s/m.* Beuteln *n* des Mehls.
bluteau ⊙ (blü-to') *s/m.* (*pl.* ~x) 1. Mehlbeutel, -sieb *n*, -trommel *f.* 2. Wolle *f* zum Abwischen des Leders.
bluter ‖ ⊙ (blü-te') ①a. *v/a.* (Mehl) beuteln.
bluterie ⊙ (blü-t'rī') *s/f.* Beutelkammer.
blutoir ⊙ (blü-tōā'r) *s/m.* 1. Beutelkasten. 2. = bluteau 1.
boa (bo'-a) *s/m.* 1. zo. Bo'a *f*, Riesenschlange *f*: ~ constricteur Riesenschlinger. 2. Bo'a *f*, schlangenförmige Damen-Halsbekleidung aus Pelz.
boabab ⚘ (bo-ā-bā'b) *s/m.* = baobab. [werk.
Boabdil (bŏ-āb-dī'l) *npr. m.* Boabdi'l, letzter Maurenkönig in Grana'da (1481—1492).
Boadicée (bo-ā-dī-ße') *npr. f.* Boadice'a, britannische Königin († 61 v. Chr.).
bobèche (bŏ-bæ'sch) *s/f.* 1. Leuchter-Einsatz *m*, -dille. 2. ⊙ Auflegestahl *m* zu Messerschneiden.
bobinage ⊙ (bŏ-bī-na'Ç) *s/m.* (Auf-)Spulen *n.*
bobine (bŏ-bī'n) *s/f.* Spinnerei, Weberei: Spule; Rolle e-s Rollenbohrers; Drahtzieherei: Leier, Scheibe. [spulen, wickeln.
bobiner ‖ ⊙ (bŏ-bī-ne') ①a. *v/a.* (auf-)
bobineuse ⊙ (bŏ-bī-nö'ſ) *s/f.* 1. Spulerin. 2. (Ketten-)Spulmaschine.
bobinière ⊙ (~niä'r) *s/f.* Spulspindel der Goldspinnmühle. [Spindelbank *f.*
bobinoir ⊙ (bŏ-bī-nōā'r) *s/m.* Spulrad *n*,
bobo (L. bŏ-bo', Poit. bo-bo') *s/m. enf.* Wehweh *n*, kleines Übel. [Schätzchen *n.*
bobonne F (bŏ-bŏ'n), auch **bon**~ (bo-bŏ'n) *s/f.*
bobottier ‖, ~**ère** P ↘ (bŏ-bŏ-tĭe', ~ĭä'r) I. *a.* quengelig. II. *s.* Quengler(in).
bocage (bŏ-ka'Ç) [b.l. boscus] I. *s/m.* Gebüsch *n*, Hain, Gehölz *n*. **Syn.** bocage kleines schattiges Gehölz, bosquet angelegte Baumgruppe. II. B~ *npr. m.* le B~ die ~: a) waldiger Landstrich in der Normandie; b) Hauptsitz des Aufruhrs in der Vendée.
bocager ‖, ~**ère** (bŏ-kā-Çe', ~ä'r) *a.* 1. in Gebüschen wohnend. 2. buschreich. 3. ländlich.
bocal † (bŏ-kā'l), *pl.* ~**aux** (~kō⑧b) [it. bocca] *s/m.* 1. dickbauchiges Glasgefäß mit weiter Öffnung und kurzem Halse. 2. Glaskugel *f* bei der Licht-arbeit verschiedener Handwerker; F ↘ être en ~ zu Hause hocken. 3. ♪ Mundstück *n* an Blase-Instrumenten; Es *n* am Fagott.
bocard ‖ ⊙ (bŏ-kā'r) [dtsch. Pochwerk] *s/m.* (Erz-)Pochwerk *n*, Stampfmühle *f.*
bocarder ‖ ⊙ (bŏ-kār-de') ①a. *v/a.* Erze pochen, stampfen.
Bocarmé (bŏ-kār-me') *npr. m.* comte de ~ id., berüchtigter belgischer Giftmischer († 1851).
Boccace (bŏ-kā'ß) *npr. m.* Bocca'ccio (spr. bŏ-kā'-tscho), it. Schriftsteller († 1375).
Bocchus (bŏ-kü'ß) *npr. m.* Bo'cchus, König von Maurita'nien (2. sæ. vor Chr.).
bock * (bŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. (Bock-)Bier *n.* 2. kleines Seidel, Schnitt, Tulpe *f.*
bocquet (bŏ-kæ'⑨b) *s/m.* bl. Lanzenspitze *f.*
Bodel (bŏ-dæ'l) *npr. m.* Jehan ~ id., Trouvère aus Arras (13. sæ.). [(† 1596).
Bodin ‖ (bŏ-dĝ') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr.
bodine ⚓ (bŏ-dī'n) *s/f.* Schiffskiel *m.*
Bodleienne (bŏ-blæ-ĭæ'n) [Bodley, engl. Gelehrter im 17. sæ.] *a/f.* bibliothèque ~ Bodleia'nische Bibliothe'k zu Oxford.
Boèce (bŏ-æ'ß) *npr. m.* Boe'thius, römischer Philosoph (hingerichtet 524 oder 526 n. Chr.).
boédromies (bŏ-e-drŏ-mī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Boëdro'mien *n. pl.*, Apollofeste zu Athen.
boédromion ‖ (bŏ-e-drŏ-mī-ĝ') [grch.] *s/m.* h.a. id., dritter attischer Monat (13. September bis 11. Oktober). [des Kaplandes.
Boer (bōā'r) *s/m.* Boer (spr. bur), holl. Kolonist
Boerhaave (bōā-rā'w) *npr. m.* Hermann Boerhave, holl. Arzt (1668—1738).
boësse ⊙ (bŏ-æ'ß) *s/f.* Gravierkunst: Meißel *m* zum Ausputzen des Stichs.
boësser ‖ ⊙ (bŏ-æ-ße') ①b. *v/a.* Gravierkunst: den Stich mit dem Meißel ausputzen.
boëte, ~ê~ † (bōæ't, bōā't) *s/f.* = boîte.
Boëtie (bŏ-e-ßī') *npr. f.* Étienne de la ~ id., fr. Schr. (1530—1562).
bœuf (*sg.*: bŏf; *pl.*: bō ⑧b) [lt. bos, *ac.* bovem] *s/m.* 1. Ochs, Rind *n*; ~ gras: a) (bŏ-gra') Faschings-Ochs, b) (bŏf-gra') fetter Ochs: *fig. prv.* F mettre la charrue devant les ~s den Pflug vor die Ochsen spannen, et. verkehrt anfangen; donner un œuf pour avoir un ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen. 2. Rindfleisch *n*: ~ à la mode, P ~ mode geschmortes Rindfleisch; ~ au naturel in der Suppe gekochtes Rindfleisch; ~ salé (bŏ-ßā-le') Pökel-Rindfleisch; F ↘ c'est la pièce de ~ das ist die Hauptsache, das ist et. ganz Gewöhnliches (v. bélant). 3. F *fig.* Rindvieh *n*, dummer plumper Mensch. 4. *fig.* eifriger Arbeiter, F Büffel. 5. Salinen-Arbeiter für kleine Dienste; P ↘ Hülfsarbeiter; se mettre dans le ~ durch eigene Schuld in's Unglück gerathen; P avoir un aplomb ~ ein fast freches Auftreten h.
bœuvonne * (bŏ-wŏ'n) *s/f.* geschnittene Kuh.
Bog (bŏg) *npr. m.* Bug (Nebenfluß der Weichsel).
boghei ↘ (bŏ-gæ') [engl. buggy] *s/m.* (*pl.* ~s) amerikanischer vierrädriger Einspänner.
bohé(a) ❀ (bo-ĕ-a', bo-e') *s/m.* Bohe'a-, schwarzer Thee.
Bohème, auch ~è~ (bŏ-æ'm; nur II. bōæm) I. *npr. f.* (Königreich) Böhmen *n.* II. b~ *s/f.* liederliche Welt, Studenten, Künstler *rc.*, die ein liederliches Leben führen. III. b~ *s/m.* verbummeltes Genie, Bummler. IV. B~ *s.* Böhme, Böhmin; ↘ b~ Zigeuner(in); maison de B~ polnische Wirthschaft. V. b~ *a.* böhmisch.
bohémien ‖, (bŏe-mĭĝ') *m*, ~**ne** (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* böhmisch. II. *s.* 1. B~, B~ne Böhme, Böhmin. 2. b~, b~ne Zigeuner(in). III. ~ *s/m.* Böhmisch *n*; Zigeunersprache *f.*
Bo(h)émond ‖ (bŏ-e-mĝ') *npr. m.* Bo'hemund.
Boiard ‖ (bŏ-ĭā'r), auch ~o (~ĭār-do') *npr. m.* le ~ Boja'rdo, it. Dichter († 1494).
boïar(d ‖) (bŏ-ĭā'r) *s/m.* I. Boja'r, adlige(r) Gutsbesitzer(in) in slawischen Ländern. II. ⊙ (Poit. ~ĭ~) Tragbahre *f.*
boïdé, ~e (bŏ-ĭ-de') zo. I. *a.* riesenschlangenartig. II. ~s *s/m. pl.* Riesenschlangen *f/pl.*
Boïeldieu, ~y~ (beides: bōā-ĭæl-dĭö') *npr. m.* François-Adrien ~ id., fr. Komponist († 1834).
Boïens (bŏ-ĭĝ'⑧b) *s/m. pl.* h.a. Bojer (gal. Völkerstamm).
Boileau-Despréaux ‖ (bōā-lo-dæ-prĕ-ō') *npr. m. sg.* Nicolas ~ id., fr. Dichter und Kritiker (1636—1711).
boire (bōā'r) [lt. bibĕre] ④u. I. *v/a.* 1. (von Menschen) trinken; (von Thieren) saufen: ~ dans un verre aus e-m Glase trinken; ~ le vin du marché nach Abschluß e-s Geschäftes mit ea. trinken; donner à ~ a) eine Wirthschaft halten, b) J. oder Vieh tränken, ein Kind stillen; à ~! schenken Sie ein!; air, chanson à ~ Trink-, Tafellied *n*; ~ à q. J-m zutrinken; ~ (à) la santé de q. auf J-s Wohl trinken; F ~ (tout) son soûl nach Herzenslust trinken; ~ à la régalade hinuntergießen; ~ un doigt de vin einen kleinen Schluck Wein nehmen; ~ à petits coups nippen; ~ le vin (le coup) de l'étrier den Abschiedstrunk thun; ~ (une) rasade ein volles Glas trinken; F ~ sec gehörig zechen; *fig.* ~ comme une éponge (un Polonais, un pompier, un sonneur, un templier, un tonneau, un trou), ~ à tire-larigot, à ventre déboutonné viel trinken können; il a bu un coup er hat einen kleinen Affen. 2. *fig.* ~ un affront eine Beleidigung einstecken; il a toute honte bue er hat alles Schamgefühl verloren; F il n'y a pas de l'eau à ~ dabei ist Nichts zu profitiren; ce n'est pas la mer à ~ das ist nicht so sehr schwierig; *poét.*: ~ à la source d'Hippocrène Verse machen; ~ le Styx sterben, todt sein; ~ le Gange die Ufer des Ga'nges bewohnen; *prv.*: il y a à ~ et à manger die Sache hat zwei Seiten (ist gut und auch schlecht); (puisque) le vin est tiré, il faut le ~ wer A sagt, muß auch B sagen; *iro.* croyez-cela et buvez de l'eau wer's glaubt, wird selig. 3. vertrinken. 4. ertrinken: il commençait à ~ er war dem Ertrinken nahe. 5. einsaugen (vom Schwamme *rc.*): le papier boit das Papier löscht. 6. mit Wasser gespeist werden. II. se ~ getrunken w. III. *s/m.* Trinken *n*; Getränk *n.*
bois (bōā⑧a) [b.l. buscus] *s/m.* 1. Holz *n*: ~ blanc weiches H. (Linde, Weide *rc.*); ~ de bûche Scheit-, Kloben-Holz; ~ de construction (Schiffs-)Bau-H.; ~ mort abgestorbenes H., Hecken-, Strauch-H.; ~ d'ouvrage Nutz-H.; ~ vert frisches, nasses H.; v. abattre I. 1. 2. *fig.* u. *prv.* il n'est feu que de gros ~ starkes Holz giebt das beste Feuer; visage de ~ flotté bleiches, verstörtes Gesicht, Gesicht wie ein betrübter Lohgerber; trouver visage de ~ verschlossene Thüren finden; faire flèche de tout ~ kein Mittel verschmähen; F être du ~ dont on fait les flûtes einen sanften Charakter haben; il n'est pas général, mais il est du ~ dont on les fait er ist noch nicht General, aber er hat das Zeug dazu (es zu werden); on verra de quel ~ je me chauffe man wird ja sehen, was an mir ist. 3. von Holz Gefertigtes, Holz *n*, Stab; Kegel, Stein beim Kegel- oder Brett-spiel: ⚔ Lanzenstock, Lanze *f*; ~ de fusil Flintenschaft; ~ de lit Bettgestell *n.* 4. ⚘ Holz *n*, Baum, Strauch: ~ de Brésil Brasi'lienholz *n*; ~ gentil, joli, garou Seidelbast, Kellerhals; ~ des Iles westindisches Holz; ~ de Rhodes Rhodi'ser-, Rosen-holz *n*; ~ de santal Sandelholz *n.* 5. Gärtnerei: Baum-Ableger. 6. Gehölz *n*, Wald: ~ taillis Schlagholz *n*; ~ (de Boulogne) Boulogner Wäldchen *n* bei Paris; avant le ~ vor der Promenade im Boulogner Wäldchen; les hôtes, les habitants des ~ die im Walde lebenden Thiere, bsd. die Vögel; P homme des ~ Orang-Ou'tang; ch. faire le ~, chasser sous ~ das Holz, den Wald absuchen lassen; aller au ~ Holz aus dem Walde holen; *fig. prv.* aller au ~ sans cognée das Wichtigste, die Hauptsache vergessen; avoir l'œil au ~ die Augen offen halten; être volé comme dans un ~ auf eine dreiste Art beraubt werden. 7. Gehörn *n*, Geweih *n* verschiedener Wiederkäuer. 8. †, jetzt noch ↘ Stockschläge *pl.*
boisage ⊙ (bōā-ßa'Ç) *s/m.* Getäfel *n*, Täfelholz *n*; Minenbau: Schacht-, Minen-holz *n.*
boisement ‿ (bōā-ß'mĝ') *s/m.* 1. Holz-Anbau. 2. Holzstand eines Landes.

boiser‿ (bŏā-ſe') ①a. *v/a.* 1. ⊙ täfeln, mit Holz bekleiden. 2. beholzen: zone ~ée Region *f* der Waldbäume.
boiserie ⊙ (bŏā-ſ'rī') *s/f.* Tischlerei: Getäfel *n*, Täfelwerk *n*. [holzartig (besser ligneux).
boiseux, ~se ↘ (bŏā-ſö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* holzig,
Bois-le-Duc (bŏā-l'dü'k) *npr. m.* Herzogenbusch *n* (holländische Stadt).
boisseau (bŏā-ßo') *s/m.* 1. Scheffel: *fig.* mettre la lumière, la lampe sous le ~ sein Licht unter den Scheffel stellen. 2. ein Scheffel voll. 3. ⊙ Klöppelkissen *n*; Abtrittsröhre *f*; Hahnsitz an Maschinen ꝛc. 4. F Tschako. [Amt *n* des Kornmessers.
boisselage (bŏā-ß'la'ǵ) *s/m.* Kornmessen *n*;
boisselée (bŏā-ß'lé') *s/f.* einen Scheffel voll.
boisselier ‖ (bŏā-ß'lie') *m*, ~ère (~lā'r) *f. s.* Scheffel-, Schachtel-macher(in), -händler(in).
boissellerie (bŏā-ßä-l'rī') *s/f.* 1. Scheffelmacherei. 2. Scheffelmacher-Arbeit.
boisson ‖ (bŏā-ßǫ') *s/f.* 1. Getränk *n*, Trank *m*: poisson sans ~ est poison der Fisch will schwimmen. 2. geistige Getränke *n.pl.* 3. Gesindewein *m*, Hausbier *n*. 4. ⚓ Matrosentrunk *m*.
Boisson(n)ade (bŏā-ßŏ-nā'd) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Gelehrter († 1857).
Boiste (bŏāßt) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Lexikograph († 1824).
boite (bŏāt) [boire] *s/f.* 1. Trinkbarkeit des Weins. 2. leichter Wein aus Trābern.
boîte (bŏāt), † **boëte** (bŏä't) [b.l. buxida] *s/f.* 1. Schachtel, Büchse, Hülse, Kapsel, Dose: ~ de botanique Botanisi'rtrommel; ~ à couleurs Tuschkasten *m*; ~ de mathématiques Reißzeug *n*; ~ à musique Spieldose; (~ d')optique Guckkasten *m*; ~ à ouvrage Arbeitskästchen *n*; ~s en paquet Einsatzschachteln *pl.* 2. *fig.* F il faudrait qu'il fût toujours dans une ~ er ist so zimperlich, daß man ihn immer im Glasschrank stehen haben müßte; F il reçoit des secours de la ~ à Perrette Geld erhält er, man weiß nicht, woher; *prv.* dans les petites ~s sont les bons onguents kleine Leute haben auch Geist. 3. ~ de montre Uhrgehäuse *n*; ~ (aux lettres) Briefkasten *m*. 4. ⊙ Pfanne; Nabenbuchse; Kasten *m*, Kammer an Dampfmaschinen; Hobellade der Tischler; Münzwesen. ~ d'essai Prägbüchse. 5. ⚔ Böller *m*: ⚓ ~ du gouvernail Kasten *m* des Steuerruders; ~ du compas Kompaß-Mörser *m*, -Büchse. 6. F kleines Theater, Büreau *n*.
boitement‿ F ↘ (bŏā-tmā') *s/m.* Hinken *n*.
boiter‿ (bŏā-te') ①a. *v/n.* hinken, lahm gehen: ~ tout bas stark hinken. Syn. boiter meist im eigentlichen, clocher meist im figürlichen Sinne. [eines Thieres.
boiterie ↘ (bŏā-t'rī') *s/f.* vét. Lahmen *n*
boiteux (bŏā-tö'⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* 1. hinkend, lahm: *le Diable* ~ der hinkende Teufel (Roman v. Les.). 2. *fig.* phrase ~se hinkender Satz; ruban ~ Band *n* mit verschiedenfarbigen Rändern; table ~se wackeliger Tisch; vers ~ hinkender Vers (mit ungleichem Silbenmaße); ~ de trois jambes falsch. II. *s.* Hinkende(r).
boîtier ‖ (bŏā-tie') *s/m.* chir. 1. Salbenbüchse *f*. 2. Verbandkasten, Verbindezeug *n*.
boitiller‿ ↘ (bŏā-ti-je') ①a. *v/n.* hinken.
boit-tout ‖ F ↘ (bŏā-tu') *s/m.* Tummler, Glas *n* ohne Fuß.
bol (bŏl) *s/m.* I. [grch.] 1. ♡ min. Bol(us), Fett-Thon, Siegel-Erde *f*. 2. phm. große Pille (= bolus). II. * [engl. bowl] rundes Gefäß, Schale *f*, Bowle *f*.

bolaire ♡ (bŏ-lā'r) *a.* min. terre ~ = bol I. 1.
boléro (bŏ-le-ro') *s/m.* (*pl.* ~s) Bole'ro: 1. spanischer Tanz; 2. Musik dazu.
Boleslas (bŏ-läß-la'ß) *n.d.b.m.* Bolesla'us.
bolet ‖ ⚘ (bŏ-lä') [lt.] *s/m.* Bole'tus (Gattung der Hutpilze).
Boleyn (bo-lä'n) *npr. m.* id., bsd. Anne ~ Anna Boleyn (spr. bo'-lin od. bü'-lin), zweite Gattin Heinrich's VIII. († 1536) = Boulen.
bolide ♡ (bŏ-lī'd) *s/m.* Feuerkugel *f*.
Bolivar (bŏ-lī-wā'r) I. *npr. m.* Simon ~ id., Befreier der spanischen Kolonien in Süd-Amerika († 1830). II. b~ *n/ap. m.* 1. id., Männerhut mit breiter Krämpe. 2. ✿ b~ (auch b~d ‖) id., Wollenstoff. [Republik in Süd-Amerika.
Bolivie (bŏ-lī-wī') *npr. f.* la ~ Boli'via,
bolivien ‖, ~ne (bŏ-lī-wiǟ', ~ā'n) I. *a.* aus Boli'via. II. B~, B~ne *s.* Bewohner(in) von Boli'via.
Bolland ‖ (bŏ-lā') *npr. m.* Jean ~ Johann von Bolla'ndus, gelehrter Jesuit († 1665).
Bollandiste (bŏ-lā-di'ßt) *s/m.* Bollandi'st, Mitarbeiter an den von Bolland angefangenen Acta Sanctorum. [bŏ-lŏ'-nja), it. Stadt.
Bologne (bŏ-lŏ'nj) *npr. f.* Bolo'gna *n* (sprich
bolonais (bŏ-lŏ-nā'⑧a) *m*, ~e (~ä'ſ) *f.* I. *a.* aus Bolo'gna, bologne'sisch. II. B~, B~e *s.* Bologne'ser(in). III. le B~ ‖ *npr. m.* das Bologne'sische, italienisches Gebiet.
bolus ♡ (bŏ-lü'ß) *s/m.* = bol I.
bombacé, ~e ⚘ (bǫ-ba-ße') *a.* baumwollenstaudenartig.
bombance F (bǫ-bā'ß) [lt. bombus] *s/f.* Gasterei, Wohlleben *n*: faire ~ flott leben.
bombardable (bǫ-bār-da'bl) *a.* beschießbar.
bombarde ⚚ (bǫ-bā'rd) *s/f.* 1. ⚔ † Bombarde. 2. ⚓ Bombardier-Galio'te. 3. Baßbrummer *m* (stärkstes Schnarrwerk in Orgeln).
bombardement‿ ⚚⚔ (~bār-dmā') *s/m.* Bombenwerfen *n*, Beschießung *f* mit Bomben.
bombarder‿ ⚚ (bǫ-bār-de') ①a. *v/a.* 1. ⚔ mit Bomben beschießen. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. mit Worten erdrücken.
bombardier ‖ ⚚ (bǫ-bār-die') *s/m.* 1. † ⚔ Bombardier. 2. P zo. Bombardierkäfer.
bombasin ‖ *m*, ~e *f* ✿ † ⚚ (bǫ-bā-sǟ', ~ī'n) [lt. bombyx] I. ~ *s/m.* id.: 1. Seidenzeug; 2. Doppelbarchent (v. basin). II. ~e *s/f.* id. (feiner als 1.).
Bombay (bǫ-bä') *npr. m.* id., St. in Indien.
bombe ⚚ (bǫb) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Bombe: à l'épreuve de la ~ bombenfest; éclat de ~ Bombensplitter *m*; les ~s éclatent, se brisent, crèvent die Bomben zerplatzen, zerspringen. 2. *fig.* F la ~ creva das Gewitter brach aus, die Klagen und Vorwürfe fingen an, auf ihn herabzuhageln; partir, éclater comme une ~ losdonnern wie eine Bombe; tomber comme une ~ quelque part unvermuthet, unerwartet bei J-m hereingestürzt kommen; F gare la ~! ⚔ Bombe! *fig.* nehmt Euch in Acht! 3. Ballon *m*, große runde Glasflasche mit kurzem Hals zu Vitriol-Öl. 4. ⚓ ~ de signaux Signalballon *m*, Kugel von schwarzer Leinwand.
bombement‿ (bǫ-b'mā') *s/m.* Wölbung *f*, Schweifung *f*; ⚓ Bugt *f* des Holzes.
bomber‿ (bǫ-be') ①a. I. *v/a.* wölben, schweifen, einen Kleidbesatz ꝛc. aufpuffen: fenêtre ~ée Stichbogen-Fenster *n*; verre ~é Linse *f*, Glasglocke *f*. II. *v/n.* im Bogen vorspringen, sich wölben, ziehen.
bomberie ⊙ (bǫ-b'rī') *s/f.* Bombengießerei.
bombeur (bǫ-bö'r) *s/m.* Linsenglas-Verfertiger, -Verkäufer.
bombiate, B. ~y~ ♡ (bǫ-bia't⑩) *s/m.* chm. seiden-(raupen-)saures Salz. [bauchung.
bombure (bǫ-bü'r) *s/f.* Rundung, Aus-

bombyce ♡, ~ice (bǫ-bī'ß), ~yx (bǫ-bi'kß) [grch.] *s/m.* zo. Spinner (Nachtschmetterling).
bombycien ‖, ~ne (bǫ-bī-ßiǟ', ~ä'n) *a.* papier ~ Baumwollenpapier *n*.
bombycivore ♡ (bǫ-bī-ßī-wŏ'r) [lt.] *a.* zo. Seidenwürmer fressend. [rei(vertrag *m*).
bomerie ✿ ⚓ (bo-m'rī') [holl.] *s/f.* Bodme-
bon ⚚, ~ne (bǫ⑥, bŏn) [lt. bŏnus] I. *a.* ⑬ (*comparatif* meilleur). 1. gut: *fig.* F avoir ~ pied, ~ œil sich wohl befinden, munter, rüstig sein; F avoir ~ pied gut zu Fuße sein; F il est (un) ~ prince er ist ein angenehmer Mensch; *fig.* F c'est un ~ compagnon, ~ vivant, ~ enfant, ~ garçon, ~ diable er ist ein guter, munterer Kerl; se donner du ~ temps faulenzen, F *el.* la faire courte et ~ne rasch u. angenehm leben; c'est ~ à savoir das wird man sich merken. 2. tüchtig, geschickt: avoir une ~ne main eine schöne Handschrift haben. 3. günstig, glücklich: ~ne année fruchtbares Jahr (v. année 1); ~ pour, contre qc. gegen etwas gut, wirksam. 4. genügend: rendre ~ compte de ... genügende Auskunft geben über ... 5. ~ à qc. zu et. gut, tauglich; à quoi ~ cela? wozu das?; *fig.* n'être ~ ni à rôtir ni à bouillir zu gar nichts zu gebrauchen sein. 6. gut, echt, rein, richtig: à ~ compte, à ~ marché billig, wohlfeil. 7. groß, stark, beträchtlich, gut, sicher, begründet: une ~ne lieue eine starke Meile; à ~nes enseignes mit vollem Rechte. 8. auserlesen, ausgezeichnet: ~nes fêtes die hohen Feste. 9. ehrenhaft, tugendhaft, gerecht, verständig: de ~ne foi aufrichtig. 10. witzig, geistreich: un ~ mot guter, geistreicher Ausspruch, Witz *m*. 11. gütig, freundlich: ~ homme seelenguter, vortrefflicher Mensch (vgl. bonhomme), F Mann von gesetztem Alter; ~ne femme gute vortreffliche Frau, F Frau von gesetztem Alter. 12. einfältig, leichtgläubig: il est bien ~ de croire cela der ist schön dumm, daß er das glaubt. 13. ernst(lich), wahr: est-ce tout de ~? ernstlich? im Ernst? (*ant.* pour rire); y aller ~ jeu, ~ argent es ernstlich meinen. 14. als Ausdruck der Zärtlichkeit: mon ~ (ami) mein Bester, Werthester; ~ ami lieber Freund, F Liebhaber *m*. 15. ~ plaisir Gutdünken *n*, *mv. part.* Willkür *f*; sauf votre ~ plaisir sofern Sie geruhen. 16. im Gruße: donner, souhaiter le ~ jour J-m guten Tag wünschen. 17. gültig: ~ pour deux personnes gut od. Billet *n* für zwei Personen. 18. de ~ne heure frühzeitig; de ~ matin sehr früh. 19. typ. ~ à tirer kann gedruckt werden. 20. à la ~ne heure! so ist es recht! meinetwegen! 21. F la donner ~ne à q. J-m et. aufbinden; F en dire de ~nes schöne (saubere) Geschichten erzählen; F en faire une ~ne eine große Dummheit begehen; F la garder ~ne à q. es J-m gedenken; comme ~ vous semble wie es Ihnen gut dünkt; il est de ~ compte mit ihm läßt sich leicht auskommen; *fig.* F aller de ~ pied dans une affaire mit Eifer an ein Geschäft gehen; trouvez ~ que je vous assure que ... genehmigen Sie die Versicherung, daß ...; trouvez ~ que je vous dise ... nehmen Sie es nicht für ungut, wenn ich Ihnen sage ... 22. *prv.* il n'est si ~ que ~ ne soit es ist nicht Alles so gut, wie man's ausposaunt; deux fois ~, c'est une fois bête allzugut ist Andermanns Narr; meist *iro.* ~ jour, ~ne œuvre an einem Festtage muß man Gutes thun; à ~ vin point d'enseigne et. Gutes braucht

man nicht erst anzupreisen; à ~ entendeur salut wer Ohren hat zu hören, der höre; à ~ chat ~ rat gut angegriffen und gut vertheidigt; les ~s maîtres font les ~s valets den Herrn erkennt man am Gesinde; v. battre I. 1., ami I. 4. II. *advt.*‖ gut: coûter ~ viel kosten; tenir ~ Stand (sich gut) halten; *abs.* il fait ~ es ist gutes Wetter; il fait ~ ici hier ist gut sein; il fait ~ marcher es geht sich (heute) gut. III. ~‖ *s/m.* 1. der, das Gute: il a du ~ er hat gute Seiten. 2. Nutzen. 3. ☸ Check (sprich tschäk), Anweisung *f*, Bon, Schein für Empfangenes: ~ de pain Brot-Marke *f*. 4. Genehmigung *f*: ~ du banquier Accept *n* des Wechslers; typ. ~ à tirer Imprima'tur *n* (v. 1. 19). 5. P c'est un ~ celui-là auf Den kann man zählen. *Hom.* bond. IV. ~ne *s/f.* Kinder-mädchen *n*, -wärterin; contes de ~ne Ammenmärchen *n.pl.*, *fig.* alberne Geschichten.

bonace ⚓ (bŏ-nā'ß) [it.] *s/f.* Lunen *n*, kurze Stille des Windes bei schlechtem Wetter.

Bonaparte (bŏ-nă-pă'rt) *npr.m.* id., korſ. Familienname; bsd. bemerkenswerth: 1. Charles ~ Richter in Ajo'ccio, Vater der folgenden 6 († 1785); 2. Joseph ~ König von Spanien († 1844); 3. Napoléon ~ Kaiser von Frankreich (†1821); 4. Lucien ~ Fürst von Cani'no († 1840); 5. Louis ~ König von Holland († 1846); 6. Jérôme ~ König von Westphalen († 1860), 7. Caroline ~ Gattin Murat's (†1839); 8. Pierre ~ Sohn von 4, Republika'ner (1815 bis 1881); 9. Louis-Napoléon ~ Sohn von 5, 1852—1870 Kaiser der Franzosen (1808-73); 10. Napoléon-Charles ~, meist prince Napoléon genannt, Sohn von 6 (geb. 1822) (v. Beauharnais und Napoléon).

bonapartisme † (bŏ-nă-păr-ti'ßm) *s/m.* Bonaparti'smus: 1. Anhänglichkeit an Bonaparte (v. Bonaparte 3 und 9), seine Dynastie oder Herrscherweise; 2. System, Herrscherweise Bonaparte's.

bonapartiste † (bŏ-nă-păr-ti'ßt) I. *s.* Bonaparti'st(in), Anhänger(in) Bonaparte's, seiner Familie oder Herrscherweise. II. *a.* bonapart(ist)isch. [müthig.

bonasse F (bŏ-na'ß) [bon] *a.* (zu) gut-

Bonaventure (bŏ-nă-wg-tü'r) *npr. m.* (saint) ~ St. Bonaventu'ra (eigentlich Johann von Fido'nja, Franziskaner, † 1274).

bonbec P (bg-bæ'k) *s/f.* Plaudertasche, Klatschweib *n* (auch Marie B~). [Bonbon.

bonbon‖ † (bg-bg') *s/m.* Zucker-, Nasch-werk *n*,

bonbonnière † (bg-bŏ-niä'r) *s/f.* 1. Bonbonschachtel. 2. *fig.* niedliches Häuschen.

bon-chrétien‖ ✿, *pl.*: ~(s)-~(s) (bg-kre-tiā'; ⑧b) *s/m.* Pfund-, Christ-Birne *f*.

bond‖ (bg; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-, Ab-sprung, Zurückprallen *n*: faire faux ~ schief abprallen, *fig.* sein Wort nicht halten; faire faux ~ à son honneur seiner Ehre einen Schandfleck anhängen. 2. Sprung, Satz; Bäumen *n* des Pferdes: par sauts et par ~s sprungweise. *Hom.* bon.

bondax ⊙ (bg-dă'kß) [dtsch. Bund-Axt] *s/m.* Stich-Axt *f* der Zimmerleute.

bonde ⊙ (bgd) *s/f.* 1. Abflußöffnung eines Teiches. (Teich-) Zapfen *m*; *fig.* F lâcher la ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen. 2. Spundloch *n* eines Fasses.

bonder_ (bg-de') ①a. *v/a.* voll-stopfen, -laden; ⚓ vollstauen.

bondir † (bg-di'r) ②a. *v/n.* 1. auf-, zurückprallen; hüpfen. 2. aufspringen, e-n Satz, Sprung machen; sich bäumen; *fig.* ~ de joie vor Freude außer sich sein; le cœur m'en ~t, cela me fait ~ le cœur das erregt mir Ekel, dabei kehrt sich Alles in mir um.

bondissant, ~e (bg-di-ßg'⑧a, ~g't) *a.* aufprallend, springend, hüpfend.

bondissement_ (bg-di-ßmg'; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-springen *n*, -prallen *n*. 2. Aufstoßen *n*.

bondon‖ ⊙ (bg-bg') *s/m.* (Spund-)Zapfen.

bondonner_ ⊙ (bg-dŏ-ne') ①a. *v/a.* zuspünden. [bohrer *m*.

bondonnière ⊙ (bg-dŏ-niä'r) *s/f.* Spund-

Bondy (bg-di') *npr.m.* id., Dorf bei Paris; forêt de ~ *fig.* unsicherer Ort.

Bone (bon) *npr.f.* Bo'na *n*, Stadt in Alge'rien.

bon-Henri ✿ P (bŏ-ng-ri') *s/m.* Feldspina't.

bonheur † (bŏ-nö'r) I. *s/m.* 1. Glück *n*, Glückseligkeit *f* (*ant.* malheur); Heil *n*, Wohlfahrt *f*. 2. Glück *n*, glückliche Begebenheit, glücklicher Erfolg (auch im *pl.*): avoir le ~ de (mit *inf.*) so glücklich sein, zu …; coup de ~ Glücksfall; *fig.* jouer de ~ Glück haben; F au petit ~! auf gut Glück!; par (↘de) ~ glücklicher Weise. 3. ~ du jour kleines Möbel zum Aufbewahren von Briefen, Kostbarkeiten *rc.* **Syn.** fortune günstiges Geschick, Glücksgüter, bonheur glückliches Ereigniß, glücklicher Zustand, félicité Glückseligkeit, béatitude himmlische Glückseligkeit. II. B~ *npr.m.* id., fr. Künstlerfamilie, bsd.: Rosa B~, Thiermalerin (gb. 1822). [2. *iro.* Einfalt.

bonhomie † (bŏ-nŏ-mi') *s/f.* 1. Gutmüthigkeit.

bonhomme † (bŏ-nŏ'm), *pl.* bonshommes (bg-ſŏ'm ⑧b) I. *s/m.* 1. gutmüthiger, guter Kerl, Schwachkopf (v. bon I. 11). 2. gutmüthiger Alter. 3. † Landmann: Jacques B~ *coll.* das französische Landvolk. 4. F Junge, Knirps; petit ~ vit encore Peterchen lebt noch (Kinderspiel mit brennendem Span); v. aller 23a. 5. Gaukelmännchen *n*, Zeichnung *f* einer Figur für die Kinder, *enf.* Sandmann. 6. Dampfmaschine: Schwimmer, Zeiger am Manome'ter. II. *a.* gutmüthig. [müthiger Tropf (Laft.).

bon(-)hommeau † (bŏ-nŏ-mo') *s/m.* gut-

bonhommerie * (bŏ-nŏ-m'ri') *s/f.* erheuchelte Gutmüthigkeit.

boni ☸ (bŏ-ni') *s/m.* Überschuß, Guthaben *n*.

Boniface (bŏ-ni-fă'ß) I. *n.d.b.m.* Boniſa'zius. II. b~ F *n/ap.m.* gutmüthiger, leichtgläubiger Mensch. III. b~ P *a.* dumm.

bonification‖ † (bŏ-ni-fi-kă-ßiŏ' ⑯) *s/f.* 1. Verbesserung, Vermehrung. 2. ☸ Vergütung: ~ de tare So'pra-, Su'per-Ta'ra (Vergütung außer der eigentlichen Tara).

bonifier_ (bŏ-ni-fi-e') ①a. I. *v/a.* 1. (ver-)bessern. 2. ☸ vergüten. II. se ~ besser w. (nicht von Personen).

boniment_ P (bŏ-ni-mg') *s/m.* 1. Kunstgriff der Marktschreier, das Publikum anzulocken (durch prahlerische Anreden, auffallenden Aufputz *rc.*). 2. Redensarten *f/pl.*, um J. hinter's Licht zu führen. [bel *n*.

bonjeau (bg-Qo') *s/m.* Flachs-, Hanf-bün-

bonjour † (bg-Qū'r) *s/m.* guten Morgen, guten Tag: *prv.* ↘ le ~ vient du dehors der Ankommende muß den ersten Besuch machen.

bonne † (bŏn) *s/f.* v. bon IV.

bonneau (bŏ-no') *s/m.* 1. ⚓ Ankerboje *f*. 2. F ↘ gutmüthiger Mensch.

bonne-dame ✿, *pl.*: ~s-~s (bŏn-da'm; ⑧b) *s/f.* Gartenmelde (= arroche).

Bonne-Espérance (bŏ-næ-ßpe-rg'ß) *npr.f.* géogr. cap de ~ Vorgebirge *n* der guten Hoffnung (Südspitze von Afrika).

bonnement (bŏ-n'mg'⑧g) [bon] *adv.* redlich, aufrichtig: tout ~ ganz einfach, ohne Weiteres, ohne Umstände.

bonnet † (bŏ-næ'⑧b; *pl.*⑧b) *s/m.* 1. Mütze *f*, Kappe *f*, Haube *f*: *fig.* triste comme un ~ de nuit sauertöpfisch; ~ à poil Bären-Mütze; ~ phrygien Freiheits-M.; ~ rouge rothe M., *fig.* Jakobi'ner, Revolutionä'r; ~ vert grüne M., *fig.* zu lebenslänglicher Galeerenstrafe Verurtheilter; avoir toujours la main au ~ den Hut immer in der Hand haben; coup de ~ Gruß durch Abnehmen der Kopfbedeckung; avoir la tête près du ~, kurz angebunden sn; être deux têtes dans un ~ ein Herz und eine Seele sein; consulter son ~ eine Sache beschlafen; parler à son ~ mit sich selbst reden; jeter son ~ par-dessus les moulins sich über Alles hinwegsetzen; il a pris cela sous son ~ das hat er selbst ausgeheckt; mettre son ~ de travers seine Mütze schief aufsetzen, übler Laune werden; c'est ~ blanc et blanc ~ das ist hin wie her; F gros ~ wichtige Person, *co.* Hauptbahn; opiner du ~ Ja sagen oh. Bedingung. 2. ~ carré a) Barett *n* der Geistlichen, Professoren, Richter *rc*; b) ch. junges Geweih des Hirsches; c) ⊙ Tischlerei: vierflügeliger Bohrer. 3. gewölbter Deckel; Hut. 4. frt. Kappe *f*, Bonnett *n*, Erhöhung der Brustwehr. 5. an. zweiter Magen der Wiederkäuer. 6. ⊙ Schraubenmutter *f* mit nicht durchgehendem Loch; ~s *pl.* Stiefelstulpen *f/pl.* 7. zo. Haube *f* der Vögel.

bonnetade † (bŏ-n'ta'd) *s/f.* Hutabziehen *n*.

bonnetage (bŏ-n'ta'Q) *s/m.* 1. Hutabziehen *n*. 2. ⚔ Bekappen *n* von Feuerwerkskörpern.

bonneter‖ ⚔ † (bŏ-n'te') ①d od. ①c. *v/a.* die Zünder bekappen.

bonneterie (bŏ-næ-t'ri', auch bŏ-nĕ-t'ri') *s/f.* 1. Strumpfwirkerei. 2. Strumpfwaare. 3. Strumpfwaarenhandel *m*.

bonneteur † F (bŏ-n'tö'r) *s/m.* 1. Kratzfußmacher. 2. feiner Gauner.

bonnetier‖, **ère** (~n'tie', ~tiä'r) *s.* Strumpfwirker(in), -händler(in); Mützenmacher(in).

bonnette † (bŏ-næ't) *s/f.* 1. frt. Kappe (Außenwerk). 2. ⚓ a) Beisegel *n*; b) Bonne't *n* (Streifen Segeltuch am unteren Segel).

bon(n)e-voglie † (bŏn-wŏ'j) [it.] *s/m.* freiwilliger Ruderknecht auf den Malte'ser Galee'ren.

Bon(n)ivard‖ (bŏ-ni-wā'r) *npr.m.* id., Prior zu Genf (als Gefangener in Chillon, von Byron besungen; 1496-1570).

Bonpland‖ (bg-plg') *npr.m.* Aimé ~ id., fr. Botaniker († 1858).

bonsoir † (bg-ßŏā'r) I. *s/m.* guten Abend, gute Nacht: P dire ~ à la compagnie der Welt gute Nacht sagen, sterben. II. *int.* F Gott befohlen! *iro.* danke schön für die Ehre!

bonté (bg-te') [lt. bonĭtas] *s/f.* 1. Güte, Tauglichkeit. 2. Gutherzigkeit (*ant.* méchanceté): ayez la ~ seien Sie so gut; *prv.* ~ passe beauté Gutherzigkeit geht über Schönheit. 3. elle a de la ~, des ~s pour lui sie hat eine Neigung für ihn. 4. ~s *pl.* Gunstbezeigungen, Freundlichkeit. **Syn.** bonté Güte im Allgemeinen; bénignité zu große, an Dummheit grenzende Güte, débonnaireté zu große Güte, die an Schwäche streift; douceur Sanftmuth, humanité allgemeine Menschenliebe; sensibilité Mitgefühl.

bonze (bgſ) *s/m.*, ~esse, ↘ ~elle (bg-ſæ'ß, ~ſæ'l) *s/f.* Bo'nze, Bo'nzin, Zo-Priester(in) in Ja'pan und Chi'na.

bonzerie (bg-ſ'ri') *s/f.* Bonzen-Kloster *n*.

Booz (bŏ-ŏ'ſ) *npr.m.* (biblisch) Bo'as.

boqueur ⊙ (bŏ-kö'r) *s/m.* 1. Hochofen-Arbeiter, der die glühenden Schlacken abzieht. 2. Erzpocher.

boquillon ‖ † (bŏ-kĭ-jō) s/m. = bûcheron.

boracique ♁ (bŏ-ră-ßi'k) a. chm. = borique.

borate ♁ (bŏ-ră't) s/m. chm. bo'r(ar)saures Salz.

boraté, ‿e ♁ (bŏ-ra-te') a. chm. bo'r(ar)-saue r.

borax ♁ (bŏ-ră'kß) [hebr.] s/m. chm. Bo'rar, bo'rsaures Natron.

borbore ♁ (bŏr-bŏ'r) s/m. zo. Düngerfliege f.

borborygme ♁ (bŏr-bŏ-rĭ'gm) [grch.] s/m. méd. Knurren n im Leibe, Blähungen f/pl.

Borcette (bŏr-ßæ't) npr.f. Burtscheid n (preußische Stadt bei Aachen).

bord ‖ (bŏr; pl. ‖) [dtsch.] s/m. 1. Rand, Saum: ‿ à ‿ Seite an Seite, dem Rande gleich; je l'ai sur le ‿ (le bout) des lèvres es (das Wort) schwebt mir auf der Zunge. 2. Ufer n, Küste f; poét. Gestade n. 3. ⚓ Schiffs-Bord, fig. Schiff n: courir ‿ sur ‿ bald rechts, bald links fahren; de ‿ à ‿ gleichviel auf beiden Seiten; vaisseau de haut ‿ größeres Kriegsschiff; ❀ charger à ‿ verschiffen. 4. Seite f (bei Abstimmungen). 5. Besatz, Verbrämung f, Borte f, Tresse f. Syn. bord Ufer überhaupt; rive der einen Fluß einfassende Landstrich; rivage Strand; côte Küste, Küstenstrich.

bordage (bŏr-ba'Q) s/m. 1. Besetzen n, Einfassen n; Vergütung f für diese Arbeit. 2. ⚓ Schiffsplanke f zur Verkleidung. 3. Wasserbau: Bohlen f/pl.

bordant, ‿e (bŏr-bā'(D)a, ‿ā't) a. einfassend.

bordé (bŏr-be') s/m. Borte f, Tresse f.

Bordeaux ‖ (bŏr-bō') [lt. Burdigăla] npr.m. sg. id., fr. St. (Gironde); vin de ‿ (auch b‿ allein, n/ap.m.) Bordeauxwein.

bordée ⚓ (bŏr-bē') s/f. 1. ⚔ Breitseite, Geschützsalve: fig. F ‿ (d'injures) Hagel von Schimpfreden. 2. Gang m, Weg, den ein lavirendes Schiff in gerader Linie macht, ohne zu wenden.

bordel † P (bŏr-bæ'l) [it.] s/m. Borde'll n.

bordelais (bŏr-b'læ'(D)a) m, ‿e (‿b'læ'ſ) f. I. a. aus Bordeaux. II. B‿, B‿e s. Einwohner(in) von Bordeaux.

bordement ‖ ⊙ (bŏr-bmā') s/m. 1. Einfassung f. 2. (vorspringender) Rand an Schmelz-Arbeiten.

border ‿ † (bŏr-be') ①a. v/a. 1. ‿ (de...) beränbern, einfassen, säumen, besetzen, verbrämen (mit...). 2. sich längs des Randes hinziehen. 3. Malerei: ‿ (les contours) die Umrisse ablösen. 4. ⊙ beränbern. 5. am Rande befestigen. 6. ⚓ ‿ les avirons die Ruder bereit halten; ‿ les côtes am Ufer entlang fahren; ‿ les voiles die Segel beiholen.

bordereau † (bŏr-b'ro') s/m. 1. ❀ Verzeichniß n, Register n, Geldsortenzettel. 2. typ. Rechnung der Buchdrucker. [(Nähmaschine).

bordeur ⊙ (bŏr-bö'r) s/m. Band-Einfasser

bordeyer ‖ ⚓ (bŏr-bæ-ie') ①i. v/n. laviren.

bordier ‖ ⚓ (bŏr-bie') s/m. (auch a. vaisseau) ‿ Schiff n mit einer Schlagseite, das sich wegen schlechten Baues stark nach einer Seite neigt.

bordigue ⊙ (bŏr-bĭ'g) s/f. Fischzaun m.

bordoyer ‿ ⊙ (bŏr-bŏă-ie') [bord] ①i. v/a. Malerei: 1. einfassen, bordiren. 2. durchsichtigen Schmelz unscheinbar machen, Schmelzfarben flach auftragen.

bordure † (bŏr-bü'r) [border] s/f. 1. Borte, Besatz m, Verbrämung, Kante, Tresse, Saum m, Rabatte. 2. Rahmen m. 3. ⚓ Breite eines Segels von einer Schote zur andern. [versehen.

borduré, ‿e (bŏr-bü-re') a. mit Bordüren

bore (bŏr) I. s/m. ♁ [borax] chm. Bor(o'n) n. II. B‿ npr.f. Catherine de B‿ Kathari'na von Bo'ra, Luther's Gattin († 1552).

boréal, ‿ale ♁ (bŏ-rē-a'l), m/pl. ‿aux ‖ ↖ [lt.] a. (nur nach dem s.) nördlich, Nord-...

Borée (bŏ-rē') [grch.] npr.m. poét. h.a. myth. Bo'reas (Nordwind als Gott).

Borgia (bŏr-Qĭ-a') npr.m. Bo'rgia (ursprünglich spanische, dann italienische Familie).

borgne (bŏrnj) I. a. (nur nach dem s.) 1. einäugig. 2. fig. finster, dunkel: cabaret ‿ Winkelschenke f; conte ‿ unwahrscheinliche Erzählung. 3. ⚓ ancre ‿ einarmiger Anker. II. s. Einäugiger; v. aveugle II. 1.

borico-... ♁ (bŏ-rĭ-ko'...) chm. in Zssg. borsauer (= borique). [Verbindungen f/pl.

borides ♁ (bŏ-rĭ'b(B)b) s/m.pl. min. Bor-

Borinage (bŏ-rĭ-na'Q) npr.m. le ‿ id., an Steinkohlen reicher Bezirk in Belgien, südlich v. Mons.

borique ♁ (bŏ-ri'k) [bore] a. chm. acide ‿ Bor(o'n)-, Bo'rar-säure f (= boracique).

bornage (bŏr-na'Q) [borne] s/m. 1. drt. Setzen n der Grenzsteine. 2. ⚓ Küstenschifffahrt f.

borne (bŏrn) [b.l. bŏdina] s/f. 1. Markzeichen n, Grenzstein m: ‿ milliaire Meilenstein m. 2. Prell-, Eck-stein m. 3. Grenze, fig. Schranken pl. Syn. v. confins.

borne-fontaine, pl.: ‿s-‿s (bŏrn-fŏ-tæ'n; (B)b) s/f. Brunnen m in Form e-s Ecksteins.

borner ‿ (bŏr-ne') ①a. I. v/a. 1. abgrenzen: ce pays est ‿é au nord par... dies Land grenzt gegen Norden an... 2. begrenzen, beschränken (ant. accroître), fig. mäßigen; ‿é, ‿ée † (nur nach dem s.) beschränkt, fig. dumm. II. se ‿ sich einschränken; se ‿ à qc. sich mit et. begnügen.

bornière ⊙ (bŏr-niæ'r) s/f. Winkeleisen n.

bornoyer ‿ (‿nŏă-ie') ①i. v/a. 1. visiren; abus. lorgnettiren. 2. abstecken (mit Meßstäben).

bornoyeur, ‿se (bŏr-nŏă-iö'r, ‿ö'ſ) s. 1. S., der mit einem Auge abmißt. 2. S., der mit Meßstäben absteckt.

boro-... ♁ (bŏ-ro...) in Zssg. chm. Bor(o'n)-...

borraginé, ‿e ⚘ (bo-ră-Qĭ-ne') [lt.] a. und ‿es s/f.pl. bo'rre(t)sch-artig(e Pflanzen).

Borromées (bo-rŏ-mē'(B)b) a. u. s/f.pl. (îles) ‿ Borromä'ische Inseln (im Langen-See).

borure ♁ (bŏ-rü'r) s/f. chm. Bor-Verbindung.

borusse ↖ (bŏ-rü'ß) h.a. a. und B‿ s. poét. = prussien. [Stock-, Groß-preuße.

borussianiste * (bŏ-rü-ßĭă-ni'ßt) s/m.

borussien ‖, ‿ne * (bŏ-rü-ßĭā', ‿ĭæ'n) a. stock-, groß-preußisch.

borysthénien ‖, ‿ne (bŏ-rĭ-ßte-niā', ‿iæ'n) h.a. a. und B‿, B‿ne s. borysthe'nisch; Borysthe'nier(in).

bosan ‖ (bŏ-ſā) s/m. Bo'sa, türk. Hirsetrank.

bosel ⊙ ↖ (bŏ-ſæ'l) s/m. arch. = tore.

Bosjeman ‖ (bo-Q'mā'), auch **Boschimen** ‖ (bŏ-schĭ-mā') s/m. géogr. Buschmann.

Bosnie (bŏ-ßnĭ') npr.f. géogr. Bo'snien n.

bosniaque (bŏ-ßnĭa'k), ‿en ‖, ‿ne (bŏ-ßnĭā', ‿ĭæ'n) Ⓢ a. u. B‿ s. bo'snisch, Bo'snier(in).

Bosp(h)ore (bŏ-ßfō'r, ‿ßpō'r) [grch. = Ochsenfurt] npr.m. Bo'sporus, weitS. Meerenge f.

bosphorien ‖, ‿ienne (bŏ-ßfō-riā', ‿iæ'n), ‿ain ‖, ‿aine (‿rā', ‿ræ'n) a. und B‿ s. h.a. bospora'nisch; Bospora'ner(in).

bosquet † (bŏ-ßkæ'(B)b) [it.] s/m. Lustwäldchen n; fig. co. ↖ barbe en ‿ voller Bart. Syn. v. bocage.

bossage ⊙ (bŏ-ßa'Q) s/m. arch. 1. Steinvorsprung. 2. Zimmerei: Bogenrundung f. 3. ‿s d'une voûte Kragsteine.

bosse (bŏß) [dtsch. Butzen] s/f. 1. Buckel m, Höcker m; rundliche Erhöhung auf e-r Fläche; Gärtnerei: Knollen m; phrén. u. auch F avoir la ‿ de qc. Anlage zu et. haben. 2. Beule, Anschwellung: F ne demander, ne chercher que plaie et ‿ gern zu Zank und Streit aufhetzen. 3. ch. Kolben m des Hirsches (erster Ansatz des neuen Geweihes). 4. erhabene Arbeit; Ausbauchung: ornements en ‿ Zierrathen pl. von getriebener Arbeit; ouvrier en ‿ Bossirer. 5. Gipsabguß m. 6. Prallwand. 7. ⊙ Glaskugel; serrure à ‿ Kastenschloß n. 8. ⚓ ‿ du câble Ankertaustopper m (Tau-Ende mit Schleifknoten, das um das Ankertau geschlagen wird). 9. P se donner une ‿ schwelgen; se donner une ‿ de rire sich bucklig lachen.

bosselage ⊙ (bŏ-ß'la'Q) s/m. getriebene Arbeit (= bosselure 1).

bosseler ‖ † (bŏ-ß'le') ①c. I. v/a. 1. ⊙ bosseln, bossiren, erhabene Arbeit machen. 2. ‿é, ‿ée voller Beulen; fig. ‿é de collines hügelig (= bossué). II. se ‿ = se bossuer.

bosselure (bŏ-ß'lü'r) s/f. 1. ⊙ = bosselage. 2. Knoten m. 3. bucklige, höckerige Beschaffenheit. [mann.

bosseman ‖ ⚓ (bŏ-ßmā') [dtsch.] s/m. Schie-

bosser ‖ ⚓ (bŏ-ße') ①a. v/a. ein Tau mit Stoppern stoppen.

bossette (bŏ-ßæ't) s/f. 1. ‿(s du mors) Buckel m am Pferde-Gebiß. 2. Auswuchs m an Früchten.

bossoir ⚓ (bŏ-ßŏa'r) s/m. Krahn-, Ankerbalken: fig. avoir l'œil au ‿ scharf Achtung geben. [machen.

bossoyer ‿ (bŏ-ßŏă-ie') ①i. v/a. uneben

bossu m, ‿e f (bŏ-ßü') I. a. 1. path. bucklig, verwachsen. 2. ⚘ zo. höckerig. 3. ↖ hügelig. II. s. Bucklige(r): F rire comme un ‿ sich e-n Buckel lachen. III. B‿ npr.m. René le B‿ id., fr. Schr., Verfasser eines Traité du poème épique († 1780).

bossué, ‿e (bŏ-ßü-e') a. mit Beulen, beulig von Bergen: voll Kuppen.

bossuer ‿ (bŏ-ßü-e') ①a. I. v/a. Beulen schlagen. II. se ‿ Beulen bekommen.

Bossuet ‖ (bŏ-ßü-æ') npr.m. Jacques-Bénigne ‿ id., Bischof v. Meaux (1627 bis 1704).

Boston ‖ (bŏ-ßtō') I. npr.m. Boston n (spr. bŏ'ßt'n), amerikanische Seestadt. II. b‿ † s/m. Boston n (Kartenspiel): faire b‿ alle Stiche, Kontra'bia machen.

bot ‖ (bŏ ob. bo) [dtsch.] a. (oh. f.) nur gbr. in pied ‿ (mit e-m) Klumpfuß. Hom. v. bau.

botanique ⚘ □ (bŏ-tă-ni't) [grch.] I. a. bota'nisch, Pflanzen-... II. s/f. Pflanzen-, Kräuter-, Gewächs-kunde, Bota'nik.

botaniser ‿ * (bŏ-tă-nĭ-ſe') [grch.] ①a. v/n. botanisiren.

botaniste (bŏ-tă-ni'ßt) s/m. (bei B.St.P. a. f.) Pflanzenkenner(in), Bota'niker (↖ auch a.).

botanographe ⚘ (bŏ-tă-nŏ-gră'f) [grch.] s/m. Pflanzenbeschreiber.

botanographie ♁ (bŏ-tă-nŏ-gră-fĭ') [grch.] s/f. Pflanzen-Beschreibung.

botanographique ♁ (‿fi'k) [grch.] a. pflanzenbeschreibend. [Pflanzen-Kundiger.

botanologue ♁ (bŏ-tă-nŏ-lo'g) [grch.] s/m.

Botany-Bay (bŏ-tă-nĭ-bæ') npr.m. géogr. Botanybay f (spr. bŏ't-nĭ-bē).

bot(h)niaque (bŏ-tnĭa'k), ‿ien ‖, ‿ienne (‿tniā', ‿iæ'n) Ⓢ I. a. bottnisch. II. B‿ s. Botte, Bottin.

Bot(h)nie (bŏ-tnĭ') npr.f. géogr. chm. Bo'ttten n (schwedische Landschaft). [schimmel.

botrytis ⚘ (bŏ-trĭ-ti'ß) [grch.] s/m. Laub-

botte (bŏt) s/f. I. [a/b. boß] 1. Bund n, Bündel n, Büschel n, Gebund n; ⚘ Rispe. 2. fig. F Pack m u. n, Päckchen n, Stoß m Akten, Briefe ꝛc. II. [dtsch. Butte] 1. großes Faß, Butte, Pipe. 2. Stiefel m: ‿ à l'écuyère Reiterstiefel; ‿ de sept lieues Siebenmeilenstiefel des Ogre im Petit Poucet aus

den *Contes des Fées*; à propos de ~s um Nichts und wieder Nichts; avoir du foin dans ses ~s Mittel, F Mone'ten haben; graisser ses ~s sich zur Abreise, zum Sterben anschicken; il y a laissé ses ~s er ist dabei umgekommen. 3. *fig.* F ~(s *pl.*) Erd-, Schnee-klumpen *m/pl.* an den Stiefeln. 4. Reitkunst: Schutzleder *n* an den Füßen der Pferde. III. [bouter] Fechtkunst: Stoß *m*, Hieb *m*, Ausfall *m*: ~ secrète Finte; pousser, porter une ~ à q. J-m einen Stoß, Hieb geben, *fig.* J-m e-n Streich spielen.

botteau (bŏ-to') *s/m.* = bottelette.

bottelage (bŏ-tla'Q) *s/m.* 1. Binden *n* (von Heu, Stroh etc.). 2. Lohn der Heubinder.

botteler‿ (bŏ-tle') ①c od. ①d. *v/a.* u. se ~ in Bündel zusammenbinden, gebunden w.

bottelette (bŏ-tlæ't) *s/f.* Bünd(el)chen *n* (Heu etc.) = botteau.

botteleur, ~se (bŏ-tlö'r, ~ö'ſ) *s.* Binder(in).

botter‿ (bŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. [botte II.] ~ q. J-m Stiefel machen, anziehen; P cela me ~e das paßt mir; *fig. prv.* il faut être toujours ~é et prêt à partir man muß immer seinen Ranzen geschnürt haben (auf den Tod gefaßt sein); singe ~é häßlicher Mann in einer Ausstaffirung, die für ihn nicht paßt; être bien ~é gute Stiefel anhaben; *abs.* ✎ ce cordonnier ~e bien dieser Schuster arbeitet gut. 2. [botte III.] einen Hieb geben. II. se ~ 1. sich Stiefel anziehen; Stiefel tragen; *fig.* sich zur Abreise anschicken. 2. *fig.* F (Erd- oder Schnee-) Klumpen beim Gehen etc. an den Stiefeln bekommen. III. *s/m.* † le ~ du roi Stiefel-Anziehen *n*, Leve'r *n* des Königs.

bottier ‖ ⊤ (bŏ-tie'), ~ère (~iä'r) *s.* Stiefelmacher, Stiefelmachersfrau.

bottifier ‖ * F (bŏ-ti-fi-e') ①a. se ~ *v/pr.* sich Stiefel anziehen. [Wurzeln oder Kräuter.

bottillon ‖ (bŏ-ti-jq') *s/m.* Bündelchen *n*

bottine ⊤ (bŏ-ti'n) *s/f.* 1. Halb-, Damen-, Schnür-stiefel *m.* 2. chir. eiserner Stiefel (um den Fuß gerade zu richten). [(von der Eule).

boubouler‿ (bu-bu-le') ①a. *v/n.* schreien

bouc (bŭk; *pl.* Ⓗ) *s/m.* 1. zo. (Ziegen-)Bock. 2. *fig.* ✎ unsauberer Mensch. 3. ~ émissaire Sühnbock im Alten Testament, *fig.* Sündenbock. 4. biblisch: Ausgestoßener. 5. Schlauch von Bocksfell zu Wein oder Öl. 6. ⚙ Kettenwinde *f.*

boucage ⚘ (bu-ka'Q) *s/m.* Biberne'lle *f.*

boucan ‖ (bu-kq') I. *s/m.* 1. Räucherhütte *f* der Indianer. 2. Räucherrost, Ma'niokmehl-darre *f.* 3. P Teufelslärm. II. *a.* alt, wurmstichig (vom Holz).

boucanage (bu-kă-na'Q) *s/m.* Dörren *n.*

boucaner‿ (bu-kă-ne') ①a. I. *v/a.* nach Art der Wilden räuchern. II. *v/n.* 1. der Häute wegen Büffel jagen. 2. P lärmen, randaliren.

boucanier ‖ (bu-kă-nie') *s/m.* 1. Büffeljäger. 2. ⊤ † ~ (marin) Seeräuber in den westindischen Gewässern, Bukani'er. 3. (auch *a.* fusil) ~ Pürschbüchse *f* der Büffeljäger.

boucassin ‖ ⊤ ✿ (bu-kă-ßq') *s/m.* Futterbarchent.

boucassiné, ~e ✿ (bu-kă-ßi-ne') [boucassin] *a.* wie Futterbarchent zubereitet.

boucaut (bu-ko' Ⓑb; *pl.* Ⓑb) *s/m.* 1. ✿ (Pack-)Faß *n* zu trockenen Waaren, Zuckerfaß *n.* 2. Inhalt eines Bockfellschlauchs.

bouchage (bu-scha'Q) *s/m.* 1. was zum Zustopfen dient. 2. Zu-pfropfen *n*, -stopfen *n.*

boucharde ⚙ (bu-schä'rd) *s/f.* Zackenmeißel *m* der Bildhauer, Spitzhammer *m* der Maurer.

boucharder ‖ ⚙ (bu-schăr-de') ①a. *v/a.* mit dem Spitzhammer behauen.

bouche ⊤ (busch) [lt. bucca] *s/f.* 1. Mund *m* als Sprachwerkzeug, Zunge: ~ close, ~ cousue! reinen Mund gehalten!; *advt.* de ~ mündlich. 2. Mund *m* als Eßwerkzeug, Geschmack *m* im Munde: F être sur sa ~, être sujet à sa ~ ein Leckermaul sein; prendre sur sa ~ sich am Munde abdarben; ~, que veux-tu? Herz, was begehrst du?; *fig.* être à ~ que veux-tu Alles in Überfluß haben; bonne ~ angenehmer (Nach-)Geschmack; demeurer, rester sur la bonne ~ aufhören, wenn es am Besten schmeckt; garder qc. pour la bonne ~ oder pour faire bonne ~ das Beste zuletzt lassen; laisser q. sur la bonne ~ Jemand bei einer angenehmen Vorstellung, Hoffnung lassen. 3. Mund *m* (äußerer Theil des Mundes): faire la petite ~ einen kleinen Mund machen, *fig.* Umstände machen, mit der Sprache nicht recht heraus wollen; faire la ~ en cœur sich zieren. 4. Esser *m*: fine ~ Feinschmecker. 5. service de la ~ Tafeldienst *m.* 6. Reitkunst: avoir la ~ tendre, sensible weichmäulig sein; n'avoir ni ~ ni éperon weder Bügel noch Sporn fühlen. 7. ⚙ Öffnung. 8. géogr. Mündung.

bouche-bouteilles‿ *, *pl.* ~-~ (busch-bu-tæ'j) *s/m.* Flaschen-Pfropfmaschine *f.*

bouchée (bu-sche') *s/f.* ein Mund voll, Bissen *m*: *fig.* F il n'en ferait qu'une ~ er würde ihn sehr leicht bezwingen.

bouchement‿ (bu-schmq') *s/m.* arch. Verstopfung *f*, Zumauern *n.*

bouche-nez ‖, *pl.*: ~-~ (busch-ne') *s/m.* Nasenstopfer zum Schutz gegen schlechte Gerüche.

boucher‿ ⊤ (bu-sche') ①a. I. *v/a.* 1. zumachen, zu-, ver-stopfen, zumauern: *fig.* F ~ un trou eine von seinen vielen Schulden bezahlen. 2. verspunden, zupfropfen. 3. versperren, verrennen: P cela me ~e l'œil das ist mir höchst zuwider; F avoir l'esprit ~é, être ~é vernagelt sein. II. se ~ sich verstopfen.

boucher ‖, ~ère (bu-sche', ~schä'r) *s.* 1. Schlächter *m*, Metzger *m*, Fleischer *m*; Fleischverkäufer(in), Fleischersfrau *f.* 2. *fig.* grausamer Mensch; (ungeschickter) Wundarzt; ✎ rire de ~ halbes Lächeln J-s, der sich äußerlich zufrieden zeigt, aber es nicht sehr ist.

boucherie (bu-sch'ri') *s/f.* 1. Schlächterei (v. abattoir); Fleischerladen *m.* 2. *fig.* Gemetzel *n*, Blutbad *n.*

bouche-trou F, *pl.*: ~-~s (busch-tru'; Ⓑb) *s/m.* Lückenbüßer (von Personen und Dingen).

boucheture (bu-sch'tü'r) *s/f.* Gehäge *n*, Umzäunung. [schließend (L.).

boucheur (bu-schö'r) [boucher I.] *a.* stopfend,

bouchoir ⚙ (bu-schŏa'r) *s/m.* Schieber.

bouchon ‖ ⊤ (bu-schq') *s/m.* 1. Stöpsel, Pfropf(en). 2. ~ de paille Strohwisch. 3. Weinzeichen *n*, Wirthshaus *n.* 4. Bündel *n*, Pack *n.* 5. Spund; ⚔ ~ de charge, ⚓ ~ en cordage Vorladung *f* einer Geschützladung. 6. ⚙ Zapfenstück *n* in der Uhr; Gravirkunst: Filzbällchen *n.* 7. ✿ id., englische Wollsorte. 8. Spiel *n* mit Geld u. einem Korke.

bouchonnement‿ (bu-schŏ-n'mq') *s/m.* trockenes Abreiben e-s Thieres mit e-m Strohwische etc.

bouchonner‿ (bu-schŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-bündeln, -packen. 2. ein Pferd mit einem Strohwisch abreiben. 3. einem Pferde einen Strohwisch an den Schwanz binden, zum Zeichen, daß es verkäuflich ist. II. se ~ zusammen-gebündelt, -gepackt werden.

bouchonneux, ~se (bu-schŏ-nö' Ⓑa, ~ö'ſ) *a.* knotig: ⚙ soie ~se ungleiche u. grobe Seide.

bouchonnier ‖ (bu-schŏ-nie') *s/m.* Korkschneider, Stöpsel-macher, -händler.

bouchot ‖ (bu-scho') *s/m.* 1. ⚙ Fischzaun. 2. künstliche Austernbank.

bouchure (bu-schü'r) *s/f.* lebendige Hecke.

boucle ⊤ (bu'kl) [lt. buccŭla] *s/f.* 1. Ring *m*, Öse, (ringförmiger) Thürklopfer; ⚓ Auge *n*, Schlinge in einem Tau, runde Öffnung in einem Werkzeuge. 2. ⚙ Schnalle. 3. (Haar-)Locke. 4. breites Grabscheit. 5. arch. Ringverzierung. 6. ✿ velours à ~ mit der Stecknadel gearbeiteter Sammet.

bouclé *m*, ~e *f* (bu-kle') I. *a.* 1. mit einem Ring befestigt. 2. Locken tragend. 3. mit Schnallen besetzt. II. ~ *s/m.* Stachelspitze *f.* III. ~e *s/f.* (a. *a.* raie ~e) zo. Steinroche *m.*

boucle-gibecière, *pl.* ~s-~s (bŭ-kl's-Qi-bŏ-ßiä'r; Ⓑb) *s/f.* verzierter Thürklopfer.

boucler‿ ⊤ (bu-kle') ①a. I. *v/a.* 1. (zu-, an-) schnallen. 2. ~ des prisonniers Gefangene einschließen. 3. in Locken legen, locken, ringeln. 4. ch. aus dem Bau treiben. 5. ⚓ einen einfachen Knoten schlingen. 6. P ~ l'affaire die Sache in Gang bringen. II. *v/n.* 1. sich ringeln, sich locken. 2. arch. von Mauern: in Folge schlechten Verbandes aus ea. weichen. III. se ~ 1. = ~ II. 1. 2. zugeschnallt werden.

bouclerie ⚙ (bu-klŏ-ri') *s/f.* Schnallenfabrik.

bouclette (bu-klæ't) [boucle] *s/f.* Löckchen *n.*

bouclier ‖ (bu-kli-e') [b.l. buccularĭus] *s/m.* 1. Schild. 2. *fig.* Schirm, Hort, Schutzwehr *f.* 3. zo. a) Brust-, Kopf-Schild; b) Aaskäfer.

boucon ‖ † (bu-kq') [it.] *s/m.* Gift-bissen, -trank: donner le ~ à q. J-m Gift reichen.

Bou(d)dha (bŭ(d)-da') *npr. m.* Bu'ddha, Stifter des Budd(h)ismus.

boud(d)hique (bŭ(d)-di'k) *a.* buddh(a)i'stisch.

boud(d)hisme (bŭ(d)-di'ßm), a. ~aï~ (~dă-i'ßm) *s/m.* Buddh(a)i'smus, Religion, Glaubenslehre des Buddha in Hinter-Asien.

boud(d)histe (~di'ßt), auch ~aï~ (~dă-i'ßt) *s/m.* (auch *a.*) Buddh(a)i'st, Anhänger der Religion des Buddha; buddh(a)istisch.

bouder‿ ⊤ (bu-de') ①a. I. *v/n.* 1. maulen, schmollen, übellaunig sein: *fig.* ne pas ~ stets schlagfertig sein. 2. im Spiel: passen. 3. ⚘ nicht wachsen. 4. P Furcht haben. II. *v/a.* ~ q. mit J-m schmollen; ne pas ~ la bonne chère ein Feinschmecker sein. III. se ~ mit einander schmollen.

bouderie ⊤ (bu-d'ri') *s/f.* Maulen *n*, Schmollen *n*, üble Laune.

boudeur, ~se ⊤ (bu-dö'r, ~ö'ſ) I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) maulend, sauertöpfisch, verdrießlich. II. *s.* Maulhänger(in); Trotzkopf.

boudin ‖ (bu-dq') *s/m.* 1. Blut-, Roth-wurst *f*: ~ blanc Weißw. (von Hühnerfleisch und Milch); *fig.* souffleur de ~ Pausback; s'en aller en eau de ~ zu Wasser werden; envoyer de son ~ à q. J-m einen Streich spielen. 2. weitS. et. Wurstförmiges: Tabak-Rolle *f*, (Sand-)Sack, (Wurst-)Locke *f*; ⚔ Zündwurst *f.* 3. kleiner (Reit-)Mantelsack. 4. ⚙ arch. Pfühl, Wulst *f*; Schlosserei: Springfeder *f*; Spurkranz eines Eisenbahnwagenrades; Spinnerei: Docht (grobes Vorgespinnst).

boudine ⚙ (bu-di'n) *s/f.* Glaserei: Kern *m* eines Mondglases; verre à ~s Mondglas *n.*

boudinée (bu-di-ne') *s/f.* Gericht *n* Wurst.

boudiner ‖ (bu-di-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Baumwolle vorspinnen. 2. F ✎ schlecht malen.

boudinier ‖ ✎ (bu-di-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. *s.* Wurst-macher, -händler(in). II. ~ère ⚙ *s/f.* Wurst-Trichter *m.*

boudoir ⊤ (bu-dŏa'r) *s/m.* 1. Schmoll-winkel, -kämmerchen *n.* 2. Boudoir *n*, elegantes Zimmerchen einer Dame.

Boudri (bu-dri') *npr. m.* = Baudri.

boue (bu) s/f. 1. Schmutz m, (Gassen-)Koth m; P Dreck m: traîner dans la ~ in den Staub ziehen, fig. verunglimpfen. 2. Schlamm m; Schlammerde: fig. bâtir sur la ~ eitle Hoffnungen hegen. 3. werthlose Sache, P Dreck m, Quark m. 4. fig. elender Zustand, Elend n; Niedrigkeit, Gemeinheit. 5. ~s minérales pl. Schlamm m an Mineralquellen, Schlammbad n. 6. Bodensatz m in einem Tintenfasse. 7. Unrath m, Eiter m. Syn. fange ist flüssiger als boue; bourbe ist Schlamm in Sümpfen rc.; crotte Straßenschmutz, der Einem anspritzt.

bouée (bū-ē') [lt. boja] s/f. 1. ⚓ (Anker-)Boje. 2. ⊙ ~s pl. Fischerei: Flotten an den Fischernetzen.

bouement ‖ ⊙ (bu-mą') [bouer] s/m. 1. Tischlerei: Gleichfügung f. 2. Gleichschlagen n der Münzplatten. [schlagen.

bouer ‖ ⊙ (bū-e') ①a. v/a. Münzplatten gleich-

boueur ✎ (~ö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. Gassenkehrer(in). II. ~ s/m. 1. Gassenkoth-Fuhrmann. 2. Aufseher über die Abfuhrkarren.

boueux ‖ (bū-ö') m, ~se (~ö'ſ) f [boue] a. (immer nach dem s.) 1. schmutzig. 2. ⊙ schlecht gearbeitet; typ. unrein (gedruckt). 3. zo. im Schlamme lebend. 4. in Zssg. Schlamm-...

bouf (buf) int. puff! beim Rauchen.

Boufarik (bu-fă-ri'k) npr. m. id., Militär-Station in Algerien.

bouffant ⊤ (bū-fą') m, ~e (~ą't) f [bouffer] I. a. ‖ (immer nach dem s.) bauschig. II. ~ Ⓑb. s/m. Bausch am Ärmel.

bouffe ⊤ (būf) [it.] I. a. komisch. II. s/m. 1. F Possenreißer, it. Opernsänger; les B~s it. Oper in Paris. 2. Bologne'ser-Hündchen n.

bouffée (bū-fē') [bouffer] s/f. 1. (Wind-)Stoß m: ~s (de fumée) Qualm m. 2. fig. Anfall m, Anflug m: F par ~s ruckweise. 3. Aufstoßen n. 4. ⊙ Hydraulik: Stoß m.

Bouffes-Parisiens ‖ (būf-pă-ri-ſią') npr. m. pl. id., komische Oper (seit 1860).

bouffer‿ ⊤ (bū-fe') ①a. I. v/n. 1. F ~ de colère vor Zorn schnauben. 2. fig. bauschen. 3. ⊙ vom Brot: aufgehen. 4. von Früchten rc.: sich nach einer Seite hin aufblähen. 5. arch. sich wölben. II. v/a. ⊙ Schlächterei: ein geschlachtetes Thier aufblasen.

bouffette ⊤ (bū-fæ't) [bouffer] s/f. 1. Quaste; et. dicke Bandschleife. 2. ⚘ Samenschopf m.

bouffir (bū-fi'r) ②a. v/a., v/n. u. se ~ aufschwellen, auftreiben; fig. style ~i schwülstige Schreibweise.

bouffissure (bū-fi-ßü'r) s/f. 1. path. Aufgedunsenheit. 2. fig. Aufgeblasenheit; Schwulst m; F Breitspurigkeit (= boursouf(f)lure 2). [geschlecht der Picardie.

Boufflers ‖ (bū-flā'r) npr. m. id., altes Adels-

bouffoir ⊙ (bū-fŏā'r) [bouffer] s/m. 1. Röhrchen n zum Aufblasen der Haut geschlachteter Thiere. 2. Löthrohr n.

bouffon ‖ ⊤ (bū-fǫ') m, ~ne (~ŏ'n) f [it. buffo] I. a. närrisch, possirlich. II. s. 1. Possenreißer(in). 2. verächtlich: Lustigmacher(in); ehm. Hofnarr m, Närrin. III. ~ s/m. le ~ das niedrig Komische. Syn. plaisant Spaß machend, facétieux höchst komisch, bouffon überaus possenhaft. [reißen, den Hanswurst spielen.

bouffonner‿ ✎ (bū-fŏ-ne') ①a. v/n. Possen

bouffonnerie ⊤ (bū-fŏ-n-ri') s/f. 1. Spaß m, Schnurre. 2. Possenhaftigkeit.

bouffu (bu-fü') s/m. bauschiger steifer Stoff.

bouge (buĝ) [lt. bulga] s/m. 1. Neben-, Rumpel-kammer f; Bett-Nische f. 2. ⚘ Kauri, Muschelmünze f. 3. ⊙ Mittel-Nabe f eines Rades, Treibbunzen der Goldschmiede. 4. Bauch einer Tonne; Vertiefung f eines Tellers. 5. agr. kleine Bütte.

bougeoir (bu-ĝŏā'r) [bougie] s/m. Handleuchter, Wachsstock-leuchter, -büchse f.

bouger‿ (bu-ĝe') [lt. bullire] ①m. I. v/n. († se ~) sich bewegen, sich rühren (auch fig.). II. v/a. ⊙ den Kohlenmeiler mit Erde bedecken.

bougie ⊤ (bu-ĝī') [B~ npr. f. Bugi'a, Hafenstadt in Algerien] s/f. 1. Wachs-licht n, -kerze: aux ~s bei Kerzenlicht, zur Abendzeit. 2. chir. Gummi-, Wachs-röhrchen n (zur Untersuchung und Erweiterung von Kanälen des menschlichen Körpers. 3. F ✎ Stock m eines Blinden.

bougonner‿ F ✎ (bu-gŏ-ne') ①a. I. v/n. knurren, brummen. II. v/a. schelten. III. se ~ sich gegenseitig schelten. [leinwand f.

bougran ‖ ⚘ (bu-grą') [span.] s/m. Steif-

bougraner ‖ ⊙ (bu-gră-ne') ①a. v/a. aussteifen, wie Steifleinwand steif machen.

bougre (bū'gr) [lt. Bulgārus] I. s/m. Schuft, Kerl. II. int. (in Druck u. Schrift stets abr. b...) zum Henker! (als Fluch). [verhenkert.

bougrement P (bu-grě-mą'⑥g) adv. sehr,

bouh ‖ (bū) int. pfui!

Bouhours ‖ (bu-ū'r) npr. m. Dominique ~ id., fr. Sprachforscher u. Kritiker († 1702).

bouif P ✎ (bū-i'f) a. u. s. eitel; schlechte(r) Arbeiter(in). [Milch rc.

bouillage (bū-ja'ĝ) s/m. Aufkochen n der

bouillaison ‖ ⊙ (bū-jæ-ſǫ') [bouillir] s/f. Gährung des Apfelweins.

bouillant (bū-ją' ⓐa und b) m, ~e (~ą't) f [bouillir] a. 1. siedend. 2. fig. hitzig, aufbrausend, lebhaft.

bouille (buj) [lt. bulla] s/f. 1. ⊙ Störstange zum Aufjagen der Fische. 2. Stück n Steinkohle. 3. ⚘ Kohlenmaß n.

bouill(e-)abaisse (būj-ă-bæ'ß) s/f. id., Art Fischsuppe in der Provence.

bouiller ‖ ⊙ (bū-je') ①a. v/a. Fischerei: Wasser mit der Störstange trüben.

bouillerie ⊙ (bū-j'rī') [bouillir] s/f. Branntweinbrennerei.

bouilleur ⊙ (bū-jö'r) m, ~se (bū-jö'ſ) f. I. s. [bouillir] Branntweinbrenner(in). II. ~ s/m. 1. [bouiller] S., der das Wasser mit einer Störstange trübt. 2. [bouillir] (auch ~se s/f.) Sied-, Dampf-kessel; (auch a. tube ~) Siederöhre f.

bouilli m, ~e f ⊤ (bū-ji') I. ~ s/m. Suppenrindfleisch n. II. ~e s/f. 1. Muß n, Brei m von Mehl u. Milch, F Pappe f: fig. faire de la ~e pour les chats für etwas sich viel unnütze Mühe geben. 2. ⊙ Papierfabrik: Lumpenbrei m.

bouillir (bū-ji'r) [lt. bullīre] ②e. I. v/n. 1. sieden, kochen. 2. faire ~: a) abkochen, abbrühen; b) in Wallung bringen. 3. aufwallen; vom Wein: gähren. 4. fig. la cervelle me bout der Kopf möchte mir springen; F n'être bon ni à rôtir ni à ~ zu gar Nichts tauglich sn. II. v/a. (nur fig.) ~ du lait à q. J-m ein Vergnügen machen.

bouillitoire ⊙ (bū-ji-tŏā'r) s/m. u. f. Weißsieden n des Metalls zu Münzen, Weißsud m.

bouilloir m, ~e f (bū-jŏā'r) I. ~ s/m. ⊙ Weißsudkessel. II. ~e s/f. = bouillotte 2.

bouillon ‖ ⊤ (bū-jǫ') I. s/m. 1. Blase f, Schaum, Sprudel: à gros ~s stromweise; il n'y faut que deux ou trois ~s man braucht es nur zwei- oder drei-mal aufkochen zu lassen. 2. fig. Aufwallung f, Aufbrausen n. 3. Fleischbrühe f: établissement de ~ Suppen-Anstalt f, auch Restauration f; ~ sec, ~ en tablettes Tafelbouillon; fig. F ~ aveugle dünne Fleischbrühe (ohne Fettaugen); ~ à canard Wassersuppe; être (réduit) au ~ nur Fleischbrühe genießen (von Kranken), fig. sehr leidend sein; fig. F boire, avaler un ~ beim Baden Wasser schlucken, sich verspekuliren, viel Geld verlieren; ~ (d'onze heures) Gifttrank. 4. F ✎ nicht verkauftes Buch. 5. ⊙ zusammengerollter Gold-, Silber-draht; Bausch; Trodderln f/pl. 6. ⊙ Bläschen n im Glase; Färberei: Beizbrühe f. II. B~ npr. m. id., altes Herzogthum (in Belgien): Godefroi de B~ Gottfried von Bouillon, Anführer im ersten Kreuzzuge (1061—1100).

bouillon-blanc ‖ ⚘, pl.: ~s-~s (bū-jǫ-blą'; Ⓑb) s/m. (geflügelte, wollige) Königskerze.

bouillonnant, ~e (bū-jŏ-ną' ⑨a, ~ą't) a. siedend, (auf)brausend (auch fig.).

bouillonné, ~e (bū-jŏ-ne') a. bauschig.

bouillonnement‿ (bū-jŏ-n'mą') s/m. Sprudeln n, Aufsieden n (a. fig.); ⚓ Schäumen n. Syn. bouillonnement durch die Luft oder Gase, ébullition durch einen höheren Hitzegrad.

bouillonner‿ (~ne') ①a. I. v/n. 1. auf-wallen, -sieden (auch fig.); ⚓ brabbeln, Blasen in die Höhe werfen. 2. sprudeln, stark gähren (vom Wein). II. v/a. 1. ⊙ mit Bandrosen besetzen; mit Goldlahn verzieren. 2. in Bauschen zusammenheften.

bouillotte ⊤ (bū-jŏ't) s/f. 1. id., Hasardspiel. 2. Kochkessel m (= bouilloire).

bouinotte (bu-i-nŏ't) s/f. Loch n (Sd.).

boui(s)boui(s) ‖ P (bŭi-bŭi') s/m. 1. Marionette f. 2. kleines Theater. 3. Redaktionsbüreau n.

bouisse ⊙ (bŭiß) s/f. Schuhmacherei = buisse.

boujon ‖ ⊙ (bu-ĝǫ') s/m. Tuchfabrik: Zeugstempel, Werkzeug n zum Plombiren der Stoffe.

boujonner ‖ ⊙ † (bu-ĝŏ-ne') ①a. v/a. einen Stoff zeichnen und plombiren.

Boukhara (bu-kă-ra') npr. m. = Buchara.

boukhare (bu-kā'r) a. u. B~ s. = buchare.

Boukharest (~kă-ræ'ßt) npr. m. = Bucharest.

Boukharie (bu-kă-rī') npr. f. = Bucharie.

boulaie ✎ (bu-læ') [bouleau] s/f. Birkenwäldchen n, -hain m, -pflanzung (= boulaie). Hom. boulet.

boulanger ‖ (bu-lą-ĝe') m, ~ère (~ĝā'r) f [lt. polentārius] I. s. Bäcker(in). II. a/m. garçon, compagnon ~ Bäckergeselle.

boulanger ‖ ⊙ (bu-lą-ĝe') ①m. v/a. 1. Teig kneten, Brot backen. 2. die Bäckerei treiben.

boulangerie (bu-lą-ĝ'rī') s/f. 1. Bäckerei; Bäckerhandwerk n. 2. Backstube. 3. Bäckerladen m. 4. ⊙ Backmaschine.

Boulay (bu-læ') npr. I. Bolchen n, Ort in Lothringen. II. ~ de la Meurthe (bu-læ-d'la-mö'rt) id., fr. Staatsmann, Mitglied des Raths der 500 († 1840).

bould abr. = boulevard.

bouldure ⊙ (bul-dū'r) s/f. Kamm-, Rad-Grube an Wassermühlen.

boule ⊤ (būl) I. [lt. bulla] s/f. 1. Kugel, Kloß m, Ball m. 2. Kugelspiel n: avoir la ~ den ersten Wurf haben, anspielen; tenir pied à ~ unermüdet bei et. sein; advt. à (la) ~ vue hastig. 3. Stimmkugel (v. ballotte 1); Censur bei gewissen Prüfungen: ~ blanche gut, ~ rouge genügend, ~ noire ungenügend. 4. Lampenglocke. 5. arch. ~ d'amortissement Kirchthurm-Knopf m. 6. agr. arbre en ~ kugelförmig beschnittener Baum. 7. ⊙ Kupferschmiede: Stock-Amboß m; Walze, Rolle zur Fortbewegung schwerer Lasten rc.; Optik: Fon've're Schale; Büchsenmacherei: ~ de chien Hahn-Eisen n. 8. F Kopf m. Syn. boule allgemeiner, globe ⚐ Ausdruck, sphère ⚐ in der Geometrie. II. B~ npr. m. André B~ id., Kunsttischler († 1732): meuble de B~ (auch de b~) Ro'koko-Möbel n mit Metall-Einlegungen. [Birke.

bouleau ⚘ (bu-lō') [lt. betūla] s/m. (weiße)

boule-de-neige ♀, *pl.* ~s-~-~ (bul-d'nä'Q) *s/f.* Schneeball *m* (= viorne).
bouledogue (bu-l'do'g) [engl.] *s/m.* zo. Bulldog(ge), Bullenbeißer (Hund).
Boulen (bu-lä'n) *npr.m.* id. = Boleyn.
bouler‖ ⊙ (bu-le') ①a. *v/n.* Bäckerei: aufgehen (vom Brote).
bouleraie (bu-l'ræ') *s/f.* = boulaie 1.
boulet‿ (bu-læ') [boule] *s/m.* 1. ⚔ (Kanonen-)Kugel *f*: ~ de six sechspfündige K.; brutal comme un ~ de canon sehr roh, heftig; coup à ~ scharfer Schuß; *fig.* F tirer à ~(s) rouge(s) sur q. rücksichtslos über J. herziehen. 2. ~ (de condamné) Schleifkugel *f* der Galeerensträflinge, *fig.* et. Lästiges: compagnon de ~ Leidensgefährte. 3. vét. Köthe *f* am Pferdefuß. *Hom.* boulaie.
bouleté, ~e (bu-l'te') *a.* vét. überköthet.
boulette ↑ (bu-læ't) [*dim.* boule] *s/f.* 1. Kügelchen *n*. 2. ⚔ ~ d'amorce, ~ fulminante Zündpille von Knallpulver. 3. id., Fleischklößchen *n*. 4. P Dummheit, Schnitzer *m*.
bouleur (bu-lö'r) [bouler II. 1.] *s/m.* J., der das Wasser trübt, um die Fische in die Netze zu treiben (= bouilleur II. 1.).
bouleux (bu-lö'ⓑb) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. tüchtiger Gaul. 2. *fig.* F bon ~ beschränkter, aber eifriger Arbeiter. II. ~se *s/f.* Schauspielerin, die alle Rollen nimmt.
boulevard‖, ~t‖ ↑ (bu-l'wā'r) [dtsch.] *s/m.* 1. † frt. Wall. 2. *fig.* Bollwerk *n*. 3. Boulevard: a) eine, die Stadt umgebende Promenade, Baum-Allee, b) breite und lange Straße (mit Bäumen auf jeder Seite des Fahrweges), auch im Innern einer Stadt.
boulevardier‖ * F (bu-l'wăr-dīe') *m*, ~ère (~īä'r) *f.* I. *a.* auf den Boulevards (sein Wesen treibend). II. *s.* Neuigkeitskrämer(in), Stutzer.
bouleversement‿ (bu-l'wăr-ßmq') [bouleverser] *s/m.* Umsturz, Umwälzung *f* (a. *fig.*).
bouleverser‿ (bu-l'wăr-ße') [boule] ①a. I. *v/a.* 1. umstürzen, umwälzen. 2. in Unordnung bringen (auch *fig.*): ~ l'esprit außer Fassung bringen. II. se ~ sich sehr beunruhigen. [Schleppnetz.
boulièche ⊙ (bu-līä'sch) *s/f.* Fischerei: großes
boulier‖ (bu-līe') [boule] *s/m.* 1. ⊙ Art Fischnetz *n* (großer Korb mit Flügeln an beiden Seiten). 2. ~ compteur Rechenmaschine *f* mit aufgezogenen Kugeln. [Heißhunger *m*.
boulimie ⚕ (bu-lī-mī') [grch.] *s/f.* path.
boulin‖ (bu-lq') [grch.] *s/m.* 1. Taubenloch *n*. 2. arch. ~s *pl.* Rüstlöcher *n.pl.* in einer Mauer. [Segeln *n* bei dem Winde.
boulinage ⚓ (bu-lī-na'Q) [bouline] *s/m.*
bouline ⚓ (bu-li'n) [engl. bow-line] *s/f.* Bulien (Leine an jeder Seite der Segel, um sie steif beim Winde zu halten): vent de ~ schiefer Wind; aller à la ~ bei dem Winde segeln.
bouliner‖ (bu-lī-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ⚓ bei dem Winde segeln. 2. *fig.* F ↘ hin- und her-schwanken. II. *v/a.* ⚓ die Bulienen anholen.
boulingrin‖ (bu-lq-grq') [engl. bowling-green] *s/m.* Rasen-, Gras-platz im Garten.
boulinier‖ ⚓ (bu-lī-nīe') *a.* u. *s/m.* bei dem Winde segelnd(es Schiff).
Boulogne (bu-lö'nj) [lt. Bolonĭa] *npr.f.* id.: 1. ~-sur-Mer, fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. Flecken bei Paris (v. bois 6).
bouloir ⊙ (bu-lŭā'r) [boule] *s/m.* 1. Rührstange *f* der Gerber. 2. Kalkkrücke *f*. 3. Scheuerfaß *n* der Goldarbeiter. 4. Fischerei: Störstange *f*.
boulois‖ ⚔ (bu-lŭā') *s/m.* Pulverwurstzünder in Minen.
boulon‖ ⊙ (bu-lq') *s/m.* 1. Bolzen; Bohrstampfer. 2. Gewicht *n* der Schnellwage.
boulon(n)ais *m*, ~e *f* (bu-lö-nä'ⓢa, ~ä'ſ) I. *a.* aus Boulogne. II. B~, B~e *s.* Boulo'gner(in). III. le B~ *npr.m.* id., ehm. Landstrich in der Pikardi'e, jetzt Gegend um Boulogne.
boulonner‖ ⊙ (~lö-ne') ①a. *v/a.* verbolzen.
boulonnière ⊙ (~nīä'r) *s/f.* Hohlbohrer *m*.
boulot‖, ~te P ↘ (bu-lo', ~ö't) *a.* u. *s.* dick und fett; Dicke(r), *co.* Dickerchen *n*.
boulotter‖ P (bu-lö-te') ①a. I. *v/n.* ziemlich munter sein; vorwärts kommen: ça ~e es geht so so. II. *v/a.* ~ l'existence ruhig leben.
boum (bum) *int.* bum! bautz! klapps!
bou-ou-ouf (bu-u-ŭ'f) *int.* v. bouf.
bouououh‖ (bu-ŭ-ŭ') *int.* sumsum.
Bouquenom‖, ~n‖ (beides: bu-k'nq') *npr.m.* Bockenheim *n*, dtsch. Stadt (Elsaß).
bouquer‿ (bu-ke') ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. † F gezwungen küssen. 2. ch. faire ~ aus dem Bau treiben.
bouquet‿ ↑ (bu-kæ'; ⓢb) [b.l. boscum = bois] *s/m.* 1. (Blumen-)Strauß: ~ de mariée Hochzeits-Orangenblüthen-Strauß der Braut; ❀ ~ de paille Strohwisch am Kopfe oder Schwanze zu verkaufender Thiere. 2. Büschel *n*; Feder- ꝛc. Busch; Diamant- ꝛc. Strauß. 3. ~ d'artifice Büschelfeuerwerk *n* (zum Schluß des Feuerwerks); *fig.* Schluß einer Sache: voilà le ~ de l'affaire das ist die Krone des Werkes (meist *iro.*); réserver qc. pour le ~ etwas (als das Beste) bis zuletzt aufsparen (auch *iro.*). 4. Blume *f* (würzreicher Duft des Weins).
bouquetier‖, ~ère ↑ (bu-k'ß-tīe', ~tīä'r) *s.* Strauß-, Blumen-händler(in), Blumenmädchen *n*. [bock *m*, -ziege *f*.
bouquetin‖, ~e (bu-k'tq', ~i'n) *s.* zo. Stein-
bouquin‖ (bu-kq') *s/m.* I. [bouc] 1. alter Bock: cornet à ~ Alp-Horn *n*. II. [holl.] altes Buch, *iro.* F Schmöker, Buch *n* überhaupt.
bouquiner‖ F (bu-kī-ne') [bouquin II.] ①a. *v/n.* (alte) Bücher suchen, kaufen.
bouquinerie F ↘ (bu-kī-n'rī') [bouquin II.] *s/f.* Antiquaria't *n*, Handel *m* mit alten Büchern.
bouquineur F (bu-kī-nö'r) [bouquin] *s/m.* Bücherwurm (Jemand, der nach alten Büchern umherschnüffelt), Schartekenjäger.
bouquiniste F (bu-kī-ni'ßt) [bouquin] *s/m.* Büchertrödler, Antiqua'r (vgl. antiquaire).
bouracan‖ ❀ (bu-ră-kq') *s/m.* Berka'n (kamelo't-artiger Wollenstoff).
bourbe (bürb) [grch.] *s/f.* Schlamm *m*, Morast *m*: F s'enfoncer dans la ~ sich in die Dinte reiten. Syn. v. boue.
bourbeux, ~se (bür-bö'ⓑa, ~ö'ſ) *a.* schlammig, kothig; zo. im Schlamm lebend.
bourbier‖ (bür-bīe') *s/m.* 1. Morast-, Sumpfloch *n*, *fig.* ~ du péché, du vice Sündenpfuhl. 2. F schlimme Lage: être dans un ~ in e-m schlimmen Handel stecken; il s'est mis dans un ~ er weiß nicht wo ein, wo aus.
bourbillon‖ (bür-bī-jq') [bourbe] *s/m.* path. und vét. Eiterbutzen.
Bourbon‖ (bür-bq') *npr.m.* ~-l'Archambault [lt. Castrum Borbonĭense] id., fr. Stadt (Allier), Stammsitz des Hauses Bourbon; les ~s die Bourbo'nen, fr. Familie (ältere Linie bis 1527); F nez à la ~ Adlernase *f*.
Bourbonnais (~bö-nä'ⓢa) *m*, ~e (~ä'ſ) *f.* I. B~‖ *npr.m.* id., alte Provinz Mittel-Frankreichs. II. b~, b~e *a.* aus Bourbonnais. III. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bourbonnais. [*a.* bourbo'nisch.
bourbon(n)ien‖, ~ne (bür-bö-nīq', ~īä'n)
bourbon(n)isme ↘ (bür-bö-ni'ßm) *s/m.* Bourboni'smus, Syste'm *n* des bourbo'nischen Regiments in Spanien und Neapel.
bourbon(n)iste ↘ (bür-bö-ni'ßt) *a.* u. *s/m.* bourboni'stisch; Anhänger der Bourbons.
bourdaigne ♀ (bür-dä'nj) *s/f.* 1. wilder Waid. 2. = bourdaine.
bourdaine ♀ (bür-dä'n) *s/f.* 1. Faulbaum *m*. 2. Rinde des Faulbaumes.
bourdalou (bür-dă-lu') *s/m.* 1. Hut-schnur *f*, -band *n* mit e-r Schnalle. 2. ❀ id., buntgewirkte französische Leinwand.
Bourdaloue (bür-dă-lū') *npr.m.* Louis ~ id., fr. Kanzelredner († 1704): *fig.* un ~ ein großer Kanzelredner. [derei. 2. ⚓ Beisegel *n*.
bourde (bürd) [lt. burdo] *s/f.* 1. P Aufschnei-
bourder‖ ↘ (bür-de') ①a. *v/n.* P lügen, aufschneiden, Flausen machen. [ner(in).
bourdeur, ~se P ↘ (bür-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Lüg-
bourdillon‖ ⊙ (~dī-jq') *s/m.* Faßdaubenholz *n*.
bourdon‖ ↑ (bür-dq') *s/m.* 1. Pilgerstab. 2. ~s *pl.* (Bohnen-)Stangen *f/pl.* 3. typ. Leiche *f*, Auslassung *f*; Nadlerei: mißrathener Nadelknopf. 4. ♪ Brummbaß: ~ d'orgue Schnarrwerk *n*, Schnarrpfeife *f* am Dudelsack (v. faux-~); Baßsaite *f*. 5. große Glocke. 6. zo. Hummel *f* (auch Drohne *f*).
bourdonnant *m*, ~e *f* (bür-dö-nq'ⓢa, ~q't) *a.* summend: toupie ~e Brummkreisel *m*.
bourdonnement‿ (bür-dö-n'mq') *s/m.* 1. Summen *n*. 2. Gemurmel *n*. 3 path. (Ohren-)Sausen *n*.
bourdonner‿ (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. summen (von Bienen ꝛc.), brummen. 2. murmeln. II. F *v/a.* 1. leise singen, summen. 2. etwas in zudringlicher Weise hören lassen. 3. den Klöppel einer Glocke anschlagen.
bourdonnet‖ ⊙ (bür-dö-næ') *s/m.* chir. Wieke *f* (Rolle Charpie).
bourdonneur (~dö-nö'r) I. *a/m.* summend. II. *s/m.* zo. Ko'libri, Summvogel.
bourdonnier‖ (bür-dö-nīe') *s/m.* 1. Pilger, Pilgerstabträger. [*s/m.* Marktflecken.
bourg (bür‖ *sg.* u. *pl.*; auch bürk) [lt. burgus]
bourgade (bür-ga'd) *s/f.* kleiner Marktflecken; *iro.* Nest *n*.
bourgeois ↑ (bür-Qŭā' ⓢa) *m*, ~e □ (~ŭā'ſ) *f.* [bourg] I. *a.* 1. bürgerlich: caution ~e sichere Bürgschaft; comédie ~e Liebhabertheater *n*, Lustspiel in bürgerlichen Kreisen; cuisine ~e Hausmannskost *f*; garde ~e Bürgerwehr *f*; habit ~ Civi'lkleidung *f*; maison ~e Privathaus *n*, Haus *n* oh. Luxus; pension ~e Kostgänger-Anstalt *f*; voiture ~e, cabriolet ~ Droschke *f*; à la ~e (*iro.* spieß)bürgerlich, nach Bürger-Art, Kochkunst einfach zubereitet. 2. spießbürgerlich, philiströs. 3. typ. lettre ~e gothische Mittelschrift. II. *s.* 1. Bürger(in) einer Stadt; Bürgerstand *m*; Zivi'lperson(en *pl.*); Bürgerlicher: vêtu en ~ in Zivi'l-Kleidung, nicht in Unifo'rm od. Livre'e; les ~ die besitzende Klasse, Mittelstand *m* (*ant.* ouvriers, prolétaires). 2. Meister(in), Prinzipa'l(in). 3. ⚓ Schiffs-Eigenthümer *m*, Rheder *m*. 4. Kunde *m*, F Fahrgast *m*. 5. *iro.* Spießbürger *m*, Philister *m*: F être du dernier ~ höchst philisterhaft sein. 6. *le B~ gentilhomme* der Bürger als Edelmann (Lustspiel von M.). Syn. habitant Bewohner eines Ortes; bourgeois Stadtbürger, Bürger dem Stande nach, citoyen Staatsbürger.
bourgeoiser‿ ↘ (bür-Qŭā-se') ①a. *v/n.* profa'ne Ausdrücke brauchen.
bourgeoisie ↑ (bür-Qŭā-sī') *s/f.* 1. Bürgerschaft: droit de ~ Bürgerrecht *n*. 2. Bürgerstand *m*. 3. *mv.part* Spießbürger *m/pl.*
bourgeon‖ (bür-Qq') *s/m.* 1. ♀ Knospe *f*, Auge *n* des Weinstocks. 2. *fig.* Wein-Finne *f* im Gesicht; méd. ~s charnus Fleisch-Auswuchs an Wunden. 3. ~s *pl.* Wollflocken *f/pl.*

bourgeonnement‿ ⚘ (bŭr-Ǥŏ-n'mɑ̨') *s/m.* 1. Knospentreiben *n.* 2. Knospenstand.

bourgeonn*er*‿ (bŭr-Ǥŏ-ne') ①a. *v/n.* 1. ⚘ Knospen treiben. 2. *fig.* Finnen (im Gesicht) bekommen: ~é, ~ée finnig. [fr. St. (Cher).

Bourges ‖ (bŭrǤ) [lt. Bitŭrĭges] *npr.m.* id. *n,*

Bourget ‖ (bŭr-Ǥæ') *npr.m.* v. Le Bourget.

***B*ourgogne** (bŭr-gŏ'nj) *npr.f.* Burgu'nd *n*: du vin de ~ = du b~ *n/ap.m.* Burgunder(wein) *m.*

bourg(ue)mestre (bŭr-(g)mæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* Bürgermeister (von deutschen und niederländischen Städten).

***b*ourguignon** ‖ (bŭr-gĭ-njɑ̨') *m,* ~ne (~ŏ'n) I. *a.* burgu'ndisch. II. *s.* B~, B~ne Burgunder(in) (im jetzigen Burgund; v. bourgonde). III. ~ *s/m.* le ~ Diale'kt von Burgund. [kleine Fische.

bourignon ‖ ⚙ (bu-rĭ-njɑ̨') *s/m.* Netz *n* für

bourle † (bŭrl) [it.] *s/f.* Betrug *m,* Schabernack *m* (M.Bg. 3. 14).

bourleu*r*, ~se †(bŭr-lŏ'r, ~ŏ'ſ) [it.] *s.* schmeichelnde(r) Betrüger(in), Verführer(in).

bournal (bŭr-nă'l) *s/m.* Honigscheibe *f.*

bourrache ⚘ (bu-ră'sch) [lt. bo(r)rāgo] *s/f.* Borretsch *m,* Ochsenzunge, Gurkenkraut *n.*

bourrade ⸆ (bu-ra'd) [bourrer] *s/f.* 1. ch. Zahnhieb *m.* 2. *fig.* F Rippenstoß *m.* 3. *fig.* F Seitenhieb *m* mit Worten.

bourrage (bu-ra'Ǥ) *s/m.* 1. ⚙ Füllwerk *n.* 2. Bergbau: Versetzen *n* des Bohrloches. 3. ⚔ Verdämmung *f* e-r Mine. [raginé.

bourraginé, ~e ⚘ (bu-ră-Ǥĭ-ne') *a.* = bor-

bourrasque ⸆ (bu-ră'ßk) [it. vom lt. borĕas] *s/f.* 1. (jäher) Windstoß *m.* 2. *fig.* heftiger, kurzer Anfall von Schmerz od. Zorn ꝛc. 3. finanzie'lle Kri'sis.

bourre ⸆ (bŭr) [lt. burra] *s/f.* 1. ⚙ a) Sattlerei ꝛc.: Füllhaar *n*; ~ de soie Seiden-Abfälle *m/pl.*; b) Ziegenhaar-Roth *n* (Farbe); Gießerei ꝛc.: ~s *pl.* Fehler *m* im Eisen. 2. zo. Wollhaar *n* der Säugethiere; ⚘ Bälglein *n* am Hafer. 3. ⚔ Vorladung.

bourre*au* (bu-ro') [b.l. borellus] *s/m.* 1. Henker, Scharfrichter; † ~lle (~æ'l) *s/f.* Henkersfrau. 2. *fig.* Schinder, Peiniger, Quälgeist; schändlicher Kerl: être le ~ de soi-même seine Gesundheit muthwillig zu Grunde richten. 3. ~ (d'argent) Verschwender. **Syn.** bourreau ist der gewöhnliche, exécuteur des hautes œuvres der offizielle Ausdruck.

bourrée (bu-rē') *s/f.* [bourrer] 1. Reis-, Reisig-bündel *n*: *prv.* fagot cherche ~ Gleich und Gleich ge'ellt sich gern. 2. id., munterer fr. Tanz und Melodie dazu. 3. ch. Wachteljagd mit einem Garn.

bourrèlement‿ (bu-ræ-l'mɑ̨') *s/m.* Pein *f,* Marter *f*; *fig.* Seelenqual *f.*

bourreler‿ ↘ (bu-r'le') [bourreau] ①d. *v/a.* foltern, martern, quälen (nur *fig.*).

bourrelerie (bu-ræ-l'rī') *s/f.* 1. ⚙ Sattlerhandwerk *n.* 2. Handel *m* mit Pferdegeschirren.

bour(re)let‿ (bu-r'læ', bŭr-læ') [bourre] *s/m.* 1. ringförmiges Sitzpolster *n*; mit Füllhaar ꝛc. ausgestopfter leinener Schlauch an Thüren oder Fenstern, welcher den Eintritt kalter Luft in die Zimmer verhindert; ~ (d'enfant) Fallhut. 2. Bausch an Kleidern. 3. ⚘ agr. Tragring am Pfropfreis. 4. ⚙ falsche Falte im Tuch. 5. ⚔ Kopfverstäbung *f.* 6. ⚓ Leguan *n* (Art Kranz von Tauwerk).

bourrelier ‖ ⚙ (bu-rŏ-lĭe') *s/m.* Kummetmacher, Sattler. [relerie.

bourrellerie (bŭ-ræl-rī') *s/f.* besser als bour-

bourre-noix ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (bur-nŏă') *s/m.* Nußtreiber (Büchsenmacher-Werkzeug).

bourrer‿ (bu-re') [bourre] ①a. I. *v/a.* 1. die Vorladung einstoßen, ansetzen. 2. eine Mine verdämmen. 3. mit Füllhaaren ausstopfen, F weitS. vollpfropfen (auch *fig.*). 4. ~ q. J-m Kolben-, Rippen-stöße geben. II. *v/n.* 1. Sätze machen (vom Pferde). 2. ⚙ Gießerei: Klumpen bilden. III. se ~ 1. sich voll essen, schlingen. 2. sich in die Haare gerathen. 3. ⚙ sich verfitzen (v. Seidenfäden).

bourrette ⚙ (bu-ræ't) *s/f.* rohe Seide, erste Lage am Koko'n.

bourriche (bu-ri'sch) *s/f.* 1. Korb *m* ohne Henkel. 2. Inhalt *m* eines solchen Korbes.

bourrier ‖ (bu-rĭe') *s/m.* 1. agr. Spreu *f.* 2. ⚙ von Fellen abgeschabtes Fleisch. 3. ⚘ Ruhrpflanze *f* (= gnafalium).

bour(r)iner ‖ P ↘ (bu-rĭ-ne') ①a. *v/n.* herumlungern (Sd., *Claudie*).

bourrique (bu-ri'k) [lt. bur(r)ĭcus] *s/f.* 1. (schlechte, abgetriebene) Eselin. **Syn.** v. âne. 2. *fig.* F Tölpel *m.*

bour(r)iquet‿ (bu-rĭ-kæ') *s/m.* 1. Eselchen *n.* 2. ⚙ Schachthaspel *f,* Zugkasten der Maurer.

bourriquier ‖ (bu-rĭ-kĭe') *s/m.* Eseltreiber.

bourru *m,* ~e *f* (bu-rŭ') I. *a.* 1. ⚘ filzig. 2. ⚙ soie ~e flockige Seidenfäden *m/pl.* 3. vin ~ ungegohrener Wein. 4. mürrisch. II. ~ *s/m.* Griesgram.

boursage ⚙ (bŭr-ßa'Ǥ) [bourser] *s/m.* Zurechtmachen *n* von Fellen.

Boursault ‖ (bŭr-ßo') *npr.m.* Edme ~ id., französischer Dramen-Dichter († 1701).

***b*ourse** ⸆ (bŭrß) [grch.] *s/f.* 1. (Geld-) Beutel *m,* Börse, Säckel *m*; *fig.* Geld *n*; Kasse einer Körperschaft ꝛc.; F sans ~ délier ohne einen Pfennig auszugeben; avoir la ~, tenir (les cordons de) la ~ die Kasse führen; faire ~ commune auf gemeinschaftliche Kosten leben; sa ~ est toujours ouverte aux malheureux er ist wohlthätig; avoir la ~ plate wenig Geld haben; il a la ~ vide, il loge le diable dans sa ~ sein Geldbeutel hat die Schwindsucht. 2. Stipe'ndium *n,* Freistelle, Freitisch *m.* 3. ~ (de quêteuse) Klingelbeutel *m* in Kirchen. 4. ✠ Börsen-gebäude *n* (in diesem Sinne oft B~), -zeit, -versammlung, -spekula'nten *m/pl.*: cours de la ~ Geldkurs *m,* Kurszettel *m.* 5. ch. Kaninchengarn *n.*

bourse-à-pasteur ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (bŭrß-ă-pă-ßtŏ'r) *s/f.* Täschelkraut *n* (= boursette 2). [machen.

bourser ‖ ⚙ (bŭr-ße') ①a. *v/a.* Felle rauhgar

bourset ‖ ⚙ (~ßæ') *s/m.* Fischerei: Schwimmfloß (von Rinde, Kork ꝛc.) am Netze.

boursette (~ßæ't) *s/f.* 1. ⚙ Venti'lbeutel *m* (an der Orgel). 2. ⚘ Hirtentäschchen *n* (= bourse-à-pasteur).

boursic*aut*, auch ~ot F (bŭr-ßĭ-ko' ⑨b) [bourse] *s/m.* 1. kleine Börse; Portemonnaie *n* mit Geld. 2. Sparpfennig.

boursicotage F (bŭr-ßĭ-kŏ-ta'Ǥ) *s/m.* Börsenschwindel.

boursicoter ‖ F (~te') ①a. *v/n.* 1. ↘ Geld sparen. 2. kleine Börsengeschäfte machen.

boursicot*eur*, ~ier ‖ F (bŭr-ßĭ-kŏ-tŏ'r, ~tĭe') *s/m.* *mv. part* Winkel-Börsenspekula'nt.

boursi*er* ‖, ~ère ⸆ (bŭr-ßĭe', ~ĭă'r) [bourse] *s.* 1. ↘ Beutler(in). 2. (meist nur *m,* auch *a.* élève ~) Stipendia't, Inhaber einer Freistelle, eines Freitisches. 3.* (↘ ~ère *s/f.*) Börsenspekula'nt(in). 4. Kassenwart in Vereinen.

boursiller‿ F (bŭr-ßĭ-je') ①a. *v/n.* Geld zusammen-schießen, -geben.

boursillonner ‖ F ↘ (bŭr-ßĭ-jŏ-ne') ①a. *v/n.* beisteuern.

boursouf(f)lade (bŭr-ßu-flā'd) *s/f.* 1. schwülstiger Styl. 2. ↘ lächerliche Eitelkeit.

boursouf(f)lage (bŭr-ßu-fla'Ǥ) *s/m.* *fig.* Schwulst, Bombast (vom Styl).

boursouf(f)lé *m,* ~e *f* (bŭr-ßu-fle') I. *a.* 1. aufgedunsen. 2. *fig.* F schwülstig (vom Styl). 3. ⚘ blasig. II. ~ *s/m.* Aufgedunsener.

boursouf(f)lement‿ (bŭr-ßu-flŏ-mɑ̨') *s/m.* 1. Aufgedunsenheit *f.* 2. chm. Aufblähung *f.*

boursouf(f)ler‿ (bŭr-ßu-fle') ①a. I. *v/a.* aufblasen, auftreiben. II. se ~ blasig w.

boursouf(f)lure (bŭr-ßu-flŭ'r) *s/f.* 1. Aufblähung. 2. *fig.* Schwulst *m* (= bouffissure 2). [gelös *n,* -koth im Frühjahr.

bousard ‖ (bu-ſā'r) [bouse] *s/m.* ch. Hirsch-

bouscul*ade* F (bu-ßkŭ-lā'd) *s/f.,* ~ement ‖ (~kŭ-l'mɑ̨') *s/m.* Durcheinanderwerfen *n.*

bousculer‿ F (~ßkŭ-le') ①a. *v/a.* 1. durcheinanderwerfen. 2. (auch se ~ sich) herumstoßen.

bouse (bŭſ) [grch.] *s/f.* agr. Kuhmist *m.*

bouser ‖ (bu-ſe') [bouse] ①a. *v/a.* agr. eine Tenne aus Lehm u. Kuhmist zurechtmachen.

bousier ‖ (bu-ſĭe') *s/m.* zo. Mistkäfer.

bousillage ⚙ (bu-ſĭ-ja'Ǥ) *s/m.* 1. arch. Klebe-Arbeit *f.* 2. *fig.* ↘ Pfuscherei *f.*

bousiller‿ (~je') ①a. I. *v/n.* ⚙ arch. mit Strohlehm bauen. II. *v/a. fig.* ↘ pfusche(r)n.

bousilleu*r*, ~se (bu-ſĭ-jŏ'r, ~ŏ'ſ) *s.* 1. Lehmklecker(in). 2. *fig.* F ↘ Pfuscher(in).

bousin ‖ (bu-ſɑ̨') [bouse] *s/m.* 1. weiche, verwitterte Erdkruste. 2. agr. schlechter Torf. 3. unreine Eismasse.

bousingo(t ‖) (bu-ſɑ̨-go') *s/m.* 1. ⚓ Matrosenhut. 2. id., ehm. (um 1831) bsd. literarischer Radika'ler.

boussole ⸆ (bu-ßŏ'l) [it. bussola] *s/f.* 1. Bousso'le, Magne'tnadel, (Schiffs-)Ko'mpaß *m.* 2. *fig.* Führer *m,* Leitstern *m,* Richtschnur. 3. P Kopf *m.*

boustrophédon ‖, ~e ☐ (bu-ßtrŏ-fĕ-dɑ̨', ~ŏ'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* (écriture) ~(e) Furchenschrift *f* in nebenstehender Form (v. rechts nach links u. umgekehrt)

bousure ⚙ (bu-ſŭ'r) *s/f.* Weißsiedlauge (in Münzstätten).

bout (bu⑨b) *s/m.* 1. Ende *n,* Spitze *f*; Ecke *f*; Zipfel: être logé au ~ du monde sehr weit entfernt wohnen; *fig.* F c'est tout le ~ du monde das ist das Alleräußerste; brûler la chandelle par les deux ~s das Licht an beiden Enden anbrennen, *fig.* F (sein Vermögen) verschwenden, seine Gesundheit auf jede Weise ruiniren; à ~ portant *advt.* ganz in der Nähe, auch *fig.* ohne Schonung; *advt.* au ~ du compte Alles zusammengenommen; ce mot s'est présenté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in die Feder geflossen; ce mot est resté au ~ de ma plume ich habe dies Wort während des Schreibens vergessen. 2. Ende *n,* Spitze *f* von Körpertheilen: montrer le ~ de l'oreille das Esels-Ohr zeigen, durchblicken lassen, was man im Schilde führt; rire du ~ des dents, du ~ des lèvres gezwungen lächeln, den Mund zum Lachen verziehen; manger du ~ des dents hoch kauen. 3. Ende *n,* Ablauf von Zeiträumen; *fig.* à tout ~ de champ alle Augenblicke; *fig.* être au ~ de son rôle nicht mehr (wo) aus noch ein wissen; être à ~ (de voie) auf's Äußerste gebracht sein, *fig.* sich nicht mehr zu rathen wissen; on a de la peine à nouer (joindre) les deux ~s de l'année es hält schwer, auszukommen; pousser q. à ~ J. auf's Äußerste treiben; venir à ~ de q., qc. mit J-m, e-r Sache fertig werden. 4. le bon ~ das rechte Ende, die gute Seite. 5. le haut, le bas ~ (d'une table) das obere, untere Tisch-Ende, *fig.* der erste, letzte Platz bei Tische. 6. ⚙ End-stück *n,* -theil, -be-

setzung *f*; Beschlag; Ortband *n*; Fleck, Rüster am Stiefel; Mundstück *n* an Spritzen; Knopf am Stocke; Vorstoß am Ärmel *ꝛc.*; Plättchen *n* am Schnallen-Ende. 7. kleines Stück, Stückchen *n*; Ende *n*, Endchen *n*, (Licht-)Stumpf; *iro.* un ~ d'homme (kleines) Männchen, F un ~ de lettre ein ganz kurzer Brief; faire un ~ de toilette ein wenig Toilette machen. 8. et. am Ende Befindliches. ~s de queue Schwanzfedern *f/pl.* bsd. von Straußen *ꝛc.* 9. ⚓ Vordertheil *n* e-s Schiffes. **Syn.** bout der Endpunkt, extrémité der äußerste Punkt, fin das Ende, das Aufhören.

boutade † (bu-ta'd) [bout] *s/f.* Grille, Laune: par ~s dann und wann.

boutage ⊙ (bu-ta'ʒ) *s/m.* Auf-, Ein-stecken *n* der Nadeln auf Kartons, in Briefe.

bout-de-manche, *pl.* ~s-~-~ (~d'mā'ſch) *s/m.* Halb-, Schreib-Ärmel, Ärmel-Überzug.

boute ⊛ (but) [dtsch.] *s/f.* (Karten-)Schachtel; (Tabaks-)Faß *n*; (Wein-)Schlauch *m.*

bouté, ~e (bu-te') *a.* Reitkunst: grad-beinig, -schenklig (von Pferden).

bout(e)-dehors ‖ ⚓, *pl.* ~(s)-~ (but-dö-ö'r, bu-dö-ö'r) *s/m.* Spiere *f*; Brandhaken.

boutée (bu-te') *s/f.* 1. arch. Strebepfeiler *m.* 2. ⊛ (eine Anzahl) Spiele Karten.

boute-en-train ‖, *pl.*: ~-~-~ ‖ (but-ā-trā') *s/m.* 1. Vorfänger. 2. *fig.* F Spaß-Angeber, Lustigmacher in einer Gesellschaft.

boutefeu, *pl.* ~x (but-fö'; ⓦb) *s/m.* 1. ⚔ Zündstock. 2. Brandstifter, Mordbrenner, *fig.* Rädelsführer, Zänker.

boute-hors ‖ (but-ö'r) *s/m.* 1. † Kämmerchen-spiel *n.* 2. ⚓ = bout(e)-dehors. 3. ⸜ avoir du ~ gutes Mundwerk haben.

bouteille † (bu-tä'j) [b.l. buticŭla, dtsch. Butte] *s/f.* 1. Flasche: ~ de grès Steinkrug *m*; mettre en ~s auf Flaschen ziehen, *fig.* sorgfältig aufbewahren; boucher la ~ nach dem Trinken et. essen; *fig.* F ⸜ porter des ~s (wie) auf Eiern gehen (Laft. 2. 10). 2. (eine) Flasche voll (Wein *ꝛc.*): aimer la ~ gern in's Glas gucken. 3. ⚠ phys. ~ de Leyde Ley'dener Flasche. 4. ⊙ ~ à barbe Schneide- (sehr dünnes) Glas *n.* 5. ~s *pl.* dünne Stellen im Papier.

bouteiller ‖ (bu-tä-je') *s/m.* Kellermeister, Mundschenk (= boutill(i)er).

bouteillerie ⸜ (bu-tä-j'ri') *s/f.* 1. Flaschenkeller *m*, -handel *m*, -fabrikation. 2. Mundschenken-Amt *n.*

bouter ‿ (bu-te') [bout] ①a. I. *v/a.* 1. † F legen, stecken. 2. ⊙ Nadlerei: den Nadelkopf befestigen, Nadeln in Briefe stecken; Gerberei: ~ un cuir eine Haut putzen. 3. ⚓ ~ au large in See stechen, gehen. II. *v/n.* schwer oder zähe werden (vom Wein).

bouterolle (bu-t'rö'l) [bout] *s/f.* 1. ⚔ Ortband *n* an der Degenscheide. 2. ⊙ Büchsenschmiede. Warze, starkes Ende am Abzugsblech; Bajonettshülse; Stempel *m.*

bouteroue ⊙ (bu-t'rū') *s/f.* 1. Eisenbeschlag *m* auf Brücken für die Radspuren. 2. Prellpfahl *m*, -stein *m.*

boute-selle ⚔, *pl.*: ~-~ (but-ßä'l) *s/m.* Trompetensignal *n* zum Aufsitzen.

bouteuse ⊙ (bu-tö'ſ) *a.* u. *s/f.* (ouvrière) ~ Nadelsteckerin. [teiller.

boutill(i)er ‖ (bu-ti-jé', ~je') *s/m.* = bou-

boutique † (bu-ti'k) [lt. apothēca] *s/f.* 1. (Kauf-, Kram-)Laden *m*, Gewölbe *n*; weitS. Handelsgeschäft *n*: fermer ~ den Laden schließen, *fig.* das Geschäft aufgeben; fermer la ~ den Laden zumachen. 2. (fonds de) ~ Waarenvorrath *m.* 3. Werkstatt. 4. F Handwerks-zeug *n*, -geräth *n.* 5. *fig.* a) armselige Wirthschaft, Kram *m*; b) *fig.* cela est de sa ~ das ist ein Stückchen von seiner Erfindung. 6. Waarenkasten *m*, -bündel *n* der Hausirer. 7. ⊙ Messerscheide der Metzger (von Holz oder Leder). 8. Fischkasten *m.* **Syn.** boutique ist unbedeutender als magasin (v. atelier).

boutiquier ‖ † (bu-ti-kie') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m. iro.* Krämer, Budi'ker. II. ~ère * ⸜ *s/f.* Verkäuferin in einer Bude. III. *a.* ⸜ in Kneipen verkehrend, Krämer-...

boutis ‿ (bu-ti') *s/m.* ch. Sau-Bruch.

boutisse ⊙ (bu-ti'ß) *s/f.* 1. arch. (auch *a.* pierre ~) Binder(stein) *m.* 2. frt. Strecker *m* (Rasenstück).

boutoir (bu-töā'r) *s/m.* 1. ch. Wildschweinsrüssel: *fig.* F coup de ~ grober Ausfall. 2. ⊙ Wirk-eisen *n.*

bouton ‖ † (bu-tō') [bout] *s/m.* 1. Blüthen-, Blatt-knospe *f.* 2. path. Bläschen *n*, (Hitz-)Blatter *f.* 3. Knopf an einem Kleide, am Hemde *ꝛc.*: *fig.* ⸜ mettre le ~ haut eine Sache beschwerlich machen; ne tenir qu'à un ~ nur an e-m Fädchen hängen. 4. Reitkunst: ~ de la bride Schieber am Kandarenzügel des Zaums; *fig.* serrer le ~ à q. J-m hart zusetzen. 5. alles einem Knopfe Ähnliche: Knopf an der Thüre *ꝛc.*: F tournez le ~ S.V.P. (s'il vous plaît) herein, ohne anzuklopfen! 6. ⚔ (Visir-, Probir-)Korn *n.*

boutonnant, ~e (bu-tö-nā', ~ā't) ⓢa, ~ā't) *a.* zum Zuknöpfen eingerichtet.

boutonné, ~e (bu-tö-ne') *a.* 1. zugeknöpft (auch *fig.*). 2. finnig, blatterig. 3. ⚘ mit Blüthenknospen. [treiben *n.*

boutonnement ‿ (~n'mā') *s/m.* Knospen-

boutonner ‿ (bu-tö-ne') ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) knospen. II. *v/a.* 1. zuknöpfen. 2. Fechtkunst: ~ q. J. mit dem Knopfe des Florets berühren. III. se ~ sich zuknöpfen; zugeknöpft werden (auch *fig.*).

boutonnerie (bu-tö-n'ri') *s/f.* Knopfmacherwaare, Knopf-handel *m*, -macherei.

boutonnier ‖ *m*, ~ère *f* (bu-tö-nie', ~iä'r) I. ~ *s/m.* Knopf-macher, -händler. II. ~ère *s/f.* Knopfloch *n.*

bouts-rimés (bu-ri-me'ⓢb) *s/m. pl.* 1. gegebene Endreime. 2. Gedicht *n* mit gegebenen Endreimen. [dichter.

bouts-rimeur * (bu-ri-mö'r) *s/m.* Endreim-

bouturage (bu-tü-ra'ʒ) *s/m.* Gärtnerei: Absenken *n*, Vermehrung *f* durch Stecklinge.

bouture (bu-tü'r) *s/f.* Gärtnerei: Steckling *m*, -reis *n.*

bouturer ‿ (bu-tü-re') ①a. I. *v/n.* Gärtnerei: an der Wurzel ausschlagen, Wurzelreiser treiben. II. *v/a.* durch Stecklinge vermehren. [(= bouvillon).

bouveau (bu-wo') *s/m.* agr. junger Ochs

bouvement ‖ ⊙ (bu-w'mā') *s/m.* 1. Kehlzeug *n.* 2. arch. Karni'es, Hohlkehle *f.*

bouverie ⸜ (bu-w'ri') *s/f.*, ~in ‖ (~w'rā') *s/m.* [lt. bos] agr. Ochsenstall *m.*

bouvet ‖ ⊙ (bu-wä') *s/m.* Falz-, Leisten-, Nuth-, Spund-hobel.

bouvier ‖ *m*, ~ère *f* (bu-wie', ~iä'r) [lt. bos] I. *s.* Ochsen-treiber(in), -hirt(in). II. ~ère *s/f.* 1. Viehmagd. 2. F ⸜ plumpes Frauenzimmer. [Ochs (= bouveau).

bouvillon ‖ ⸜ (bu-wi-jō') *s/m.* agr. junger

Bouvines ‖ (bu-wi'n) [lt. Boviniăcum] *npr. m.* id., fr. Flecken (Nord), Sieg Philipp August's über Kaiser Otto und Johann ohne Land (1214).

bouvrette (bu-wrä't) [bouveron] *s/f.* kleine Orgel zum Abrichten der Dompfaffen.

bouvreuil ‖ P (bu-wrö'j) *s/m.* zo. gemeiner Gimpel, Blutfink, Dompfaffe.

Bouxwiller ‖ (bu-wi-le') *npr. m.* Buchsweiler *n*, dtsch. Stadt (Elsaß).

Bouzonville (bu-ʒō-wi'l) *npr. f.* Busendorf *n*, fr. Stadt (Moselle).

bovidé *m*, ~e *f* ⚠ (bō-wi-de') [lt. bos] zo. I. *a.* rinderähnlich. II. ~s *s/m. pl.* Rindergeschlecht *n*, rinderartige Thiere *n. pl.*

bovine ⚠ (bō-wi'n) [lt. bovīnus] I. *a/f.* zo. Rind... Rinder-... II. B~ *npr.* = Bouvines (V., *Zaïre* 2. 3.).

boviste ⚘ (bō-wi'ßt) [lt.] *s/m.* Bo'vist.

bowl (bol) [engl.] *s/m.* = bol II.

boxe (bōkß) [engl.] *s/f.* 1. engl. Faustkampf *m*, Boxen *n.* 2. Verschlag *m* im Stalle.

boxer ‿ (bō-kße') [engl.] ①a. I. *v/n.* (u. se ~ sich) boxen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m boxen (L.).

boxeur, ~se (bō-kßö'r, ~ö'ſ) [boxer] *s.* Faustkämpfer(in).

boyard ‖, ~e (bō-jā'r, ~iā'rd) *s.* Boja'r(in), Adlige(r) der Moldau *ꝛc.* (= boïard I.).

boyau (bōā-jō') [lt. botellus] *s/m.* 1. Darm: ~x *pl.* Gedärme *n*; ce n'est qu'un ~ er ist sehr lang und dünn. 2. Reitkunst: n'avoir pas de ~ dünnleibig sein (von Pferden v. flanc). 3. (corde à, de) ~ Darmsaite *f.* 4. ⊙ (langer) Schlauch. 5. ⚔ frt. Ast e-s Laufgrabens (= branche 10); F weitS. enger Gang, langes schmales Zimmer.

boyauderie ⊙ (bōā-jō-d'ri', L. bō~) [boyau] *s/f.* Darmsaiten-fabrik, -werkstatt.

boyaudier ‖, ~ère (bōā-jō-die', ~iä'r; L. bō~) *s.* Darmsaiten-fabrikant(in), -händler(in).

boyer ‖ ⚓ (bōā-je') *s/m.* Bu'jer, Transportfahrzeug in Flandern.

Boyle (bōä'l) *npr. m.* bsd. Robert ~ id. (spr. beul), engl. Gelehrter († 1691).

Boyne (bōä'n) *npr. f.* id. (spr. beun), Fluß in Irland (Schlacht 1690).

Boyron ‖ (bōā-rō') *npr. m.* v. baron III.

brabançon ‖ (brä-bā-ßō') *m*, ~ne (~ßö'n) *f.* I. *a.* braba'ntisch. II. *s.* B~, B~ne Braba'nter(in); *la B~ne* id., belgische Freiheits-Hymne. III. ~ *s/m.* 1. brabantische Sprache. 2. ~s *pl.* Söldnerschaaren *f/pl.* (12. Jh.).

Brabant ‖ (brä-bā') *npr. m.* Braba'nt *n.*

braceler ‿ * (bra-ß'le') ①c. *v/a.* mit Armbändern schmücken.

bracelet † (bra-ß'lä'ⓢb; *pl.* ⓢb) [bras] *s/m.* 1. Arm-band *n*, -spange *f* (= brasselet). 2. ⊙ Armleder *n* der Vergolder. 3. aufgerollte Goldstange.

brachial, ~ale ⚠ (brä-ki-a'l) [lt.] *a.* (*m/pl.*: ~aux ⓦa) an. zum Arm gehörig.

brachin ‖ (brä-schā') [lt.] *s/m.* zo. Bombardierkäfer.

brachio (brä-ki-o') I. *s/m.* zo. prov. Bärenjunges *n.* II. ~... (~ki-o...) ⚠ in Zssg. Arm-...

brachion ‖ ⚠ (brä-ki-ō') [grch.] *s/m.* zo. Räderthierchen *n*: ~ grenade Krug-R.

brachioné, ~ée ⚠ (brä-ki-o-ne'), ~ide (~ni'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. räderthierchenartig(e Thiere *n. pl.*).

brachistochrone ⚠ (brä-ki-ßtö-krō'n) [grch.] *s/f.* math. Brachistochro'ne, (krumme) Linie des schnellsten Falles.

brachmane (brä-kma'n) *s/m.* = brahmane.

brachy... ⚠ (brä-ki...) [grch.] in Zssg.: kurz-...

brachycatalecte ⚠ (~ka-tä-lä'kt), ~ique (~lä-kti'k) [grch.] *a.* mét. um einen Versfuß zu kurz.

brachylogie ⚠ (~lö-ʒi') [grch.] *s/f.* übermäßig kurze Ausdrucksweise.

braconnage (brä-kö-na'ʒ) *s/m.* ch. Wilddieben *n*, Wilddieberei *f.* [wilddieben.

braconner ‿ (brä-kö-ne') [braque] ①a. *v/n.*

braconnier ‖ † (brä-kö-nie'; ⓢb) [braque] *s/m.* 1. Wilddieb (auch *fig.*). 2. ⸜ Jäger, der Alles schießt, was ihm vor die Flinte kommt. [lt. bractĕa] *a.* Deckblatt-...

bractéaire ⚘ (brä-kte-ä'r), ~al, ~ale (~a'l)

bractéate (brä-kte-a't) [lt.] *a.* u. *s/f.* (monnaie) ∼ Blech-, Hohl-, Schüssel-münze (dünn, nur auf einer Seite geprägt). [der Blumen.
bractée ⚘ (∼kte') [lt.] *s/f.* Neben-, Deckblatt *n*
bractéole (∼kte-o'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Neben-, Deck-blättchen *n.* 2. ⚙ Goldblättchen *n.* 3. ↘ Wetterfahne.
Bradamante (brä-dä-mɑ̃'t) *npr.f.* id., Geliebte Ruggie'ro's in Ario'st's „rasendem Roland".
brady… (brä-di-…) [grch.] in Zssg.: langsam.
bradypède ⚲ (brä-di-pä'd), auch ∼o∼ (∼po'd) [grch.] zo. I. *a.* langsam gehend. II. ∼s *s/m. pl.* Faulthier-Arten.
Bragance (brä-gɑ̃'ß) [lt. Brigantĭa) *npr.f.* Braga'nza *n* (port. Stadt); maison de ∼ Haus *n* B., port. Königshaus (seit 1640).
braguette (brä-gä't) *s/f.* = brayette.
Bra(h)ma (bra-ma') [skt.] *npr.m.* Brahma, höchste Gottheit der Inder.
brahmane (bra-ma'n) I. *s/m.* Brama'ne (erste oder Priester-Kaste in Indien). II. ∼ie * (∼mä-ni') *s/f.* Frau aus der Brama'nen-kaste. [Brama'nen-…
brahmanique (bra-mä-ni'k) *a.* brama'nisch,
brahma(n)isme (bra-mä-(n)i'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Brama'nen. [II. = brail.
brai (bræ) *s/m.* I. ⚓ [skand.] Schiffstheer.
braie (bræ; ↘bræj) [lt. brāca] *s/f.* 1. ↘ Windel. 2. † Hose. 3. ⚙ Unterlegeholz *n* unter Mühlsteine; Quetsche zum Wachsknetem. 4. ⚓ (Segeltuch-)Kragen *m.*
brail ‖ (braj) [b.l. broncxellus] *s/m.* ch. Vogelschlinge *f* (= brai II.).
braillard ‖ *m,* ∼e *f* ⚲ (brä-jā'r, ∼ā'rd) *a.* und *s.* laut schreiend, F Vielsprecher(in), Großmaul *n.*
braillement‿ F (brä-j'mɑ̃') *s/m.* anhaltendes lästiges (Hunde-)Geheul, -Gekläff *n.*
brailler‿ (brä-je') [braire] ①a. *v/n.* 1. kreischen, kläffen; schreien (vom Pfau). 2. F dummes Zeug reden, schlecht singen. 3. ch. einen Laut geben, ohne zu bellen.
brailleur, ∼se ↘ (brä-jö'r, ∼ö'ſ) I. *a.* kreischend, oft wiehernd; F großmäulig. II. *s.* Schreier(in); F Großmaul *n.*
braiment‿ (bræ-mɑ̃') *s/m.* Eselsgeschrei *n.*
Braine (bræ'n) *npr.f.* id., fr. St. bei Soissons (Aisne), Sitz der Frankenkönige (Thierry).
braire (brär) [lt. bragīre] ④dd. *v/n.* 1. schreien (vom Esel), yanen. 2. *fig.* F ↘ grölen, brüllen; Albernheiten reden.
braise (bræ'ſ) [b.l. brāsa] *s/f.* 1. Kohlenglut, glühende Kohlen; passer sur qc. comme chat sur ∼ leicht über et. hinweggehen; le rendre chaud comme ∼ S-m die Hölle heiß machen. 2. ⚙ Löschkohlen *pl.* 3. P ↘ Geld *n.*
braiser‿ (bræ-ſe') ①b. *v/a.* auf glühenden Kohlen backen, kochen, schmoren (meist nur im *part.p.*).
braisier ‖ ⚙ (bræ-ſie') *m,* ∼ère (∼ſiä'r) *f.* I. ∼ *s/m.* Bäckerei: Kohlen-kasten, -faß *n.* II. ∼ère *s/f.* Kohlen-, Gluth-pfanne.
brak (bräk) *a.* hareng ∼ halbgesalzener Hering. [ma'nte, it. Baumeister († 1514).
Bramante (brä-mɑ̃'t) *npr. m.* (le) ∼ Bra-
bramement‿ (bra-mä-mɑ̃') *s/m.* ch. Schreien *n* der Hirsche.
bramer‿ (bra-me') [dtsch.] ①a. *v/n.* ch. röhren, schreien (vom Hirsche). [mane.
bramin(e) (bra-mi'n, ∼mɑ̃' ‖) *s/m.* = brah-
bran ‖ (brɑ̃) [klt.] *s/m.* 1. ↘ (Menschen-)Koth. 2. ∼ de scie Sägespäne *pl.*; ∼ de son grobe Kleie.
brancard ‖ ⚲ (brɑ̃-kā'r; ⑧b) [branche] *s/m.* 1. Trag-bahre *f*, -sessel; Sänfte *f.* 2. Gabel(deichsel) *f*; ∼s *pl.* Trage-, Sattelbäume *pl.* 3. ⚙ Steintrage *f.*
brancardier ‖ (brɑ̃-kär-die') *s/m.* 1. ↘ Sänftenträger. 2. Gabelpferd *n.*
Brancas (brɑ̃-kā'ß) *npr.m.* id., alte fr. Familie.
branchage (brɑ̃-schā'ʒ) [branche] *s/m.* Astwerk *n,* Reiser *n. pl.*
branche ⚲ (brɑ̃'sch) [b.l. branca] *s/f.* 1. Ast *m,* Zweig *m*: ∼ de vigne Weinranke; ∼s gourmandes Wasser-schüsse *m/pl.*, -reiser *n.pl.*, Räuber *m/pl.* eines Baumes. Syn. branche geht vom Stamm aus u. treibt rameaux. 2. *fig.* F s'accrocher à toutes les ∼s nach einem Strohhalm greifen; être comme l'oiseau sur la ∼ keine sichere Stellung h.; sauter de ∼ en ∼ Alles nur oberflächlich betreiben. 3. *fig.* Haupttheil *m,* Zweig *m,* Fach *n.* 4. math. ∼ infinie ins Unendliche sich erstreckender Zweig einer (krummen) Linie. 5. géogr. Arm *m,* Zweig *m.* 6. an. Ast *m,* Zweig *m.* 7. Ast *m,* Zweig *m* eines Geschlechtes: ∼ aînée ältere, ∼ cadette jüngere Linie. 8. ⚙ (Nadel-, Schlüssel-)Schaft *m*; Zweig *m*; Tragholz *n*; Wagebalken *m* einer Schnellwage; ∼ d'un compas Schenkel *m* eines Zirkels. 9. ⚔ ∼ de baïonnette Bajonnetthals *m*; frt. Minen-Nebengang *m.* 10. ch. Stange des Hirschgeweihes, Zacken *m.*
branchement‿ (brɑ̃-sch'mɑ̃') *s/m.* Verzweigung *f.*
brancher‿ (brɑ̃-sche') ①a. I. *v/a.* 1. F ↘ an einem Ast aufhängen. 2. *fig.* ↘ in Äste theilen. 3. ch. zur Beize abrichten. 4. ⚙ Röhren zusammenfügen. II. *v/n.* 1. ch. auf Bäume fliegen. 2. sich auf einen Ast, auf eine Raa setzen. [Ästchen *n.*
branchette (brɑ̃-schä't) [*dim.* branche] *s/f.*
branc(he)-ursine ⚘ P, *pl.*: ∼s-∼s (brɑ̃sch-ür-ßi'n, brɑ̃k-∼; ⑧b) *s/f.* echte Bärenklau.
branchi*al*, ∼ale ⚲ (brɑ̃-schi-a'l), *m/pl.*: ∼aux (∼schi-ō'⑩a) [branchies] *a.* an. zu den Kiemen gehörig, Kiemen-….
branchié *m,* ∼e *f* ⚲ (brɑ̃-schi-e') *a.* und ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. durch Kiemen athmend(e Amphi'bien *f/pl.*).
branchies ⚲ (brɑ̃-schī'⑧b) [grch.] *s/f.pl.* an. Kiemen-Öffnungen.
branchu, ∼e ⚘ (brɑ̃-schü') [branche] *a.* (nur nach dem *s.*) (viel)ästig.
brandade (brɑ̃-dā'd) *s/f.* morue à la ∼ provenzalisches Stockfischgericht *n* (mit Rahm, Öl und Knoblauch).
brande (brɑ̃d) [dtsch. Brand] *s/f.* 1. ⚘ Brandheide. 2. agr. Brandfleck *m.*
Brandebourg ‖ (brɑ̃-d'bū'r, auch ∼bū'rk‿) I. *npr. m.* 1. Stadt *f* Brandenburg. 2. (le) ∼ Markgrafschaft *f,* Kurfürstenthum *n,* Provinz *f* Brandenburg. II. b∼ *s/m.* Uniform-, Rockschnur *f.*
brandebourgeois, ∼e (brɑ̃-d'bür-ʒŏä'⑧a, ∼ŏā'ſ) I. *a.* brandenburgisch. II. B∼, B∼e *s.* Brandenburger(in).
branderie ⚙ (brɑ̃-d'rī') [dtsch.] *s/f.* (holländische) Branntweinbrennerei.
brandevin ‖ F ↘ (brɑ̃-d'wɑ̃') [dtsch.] *s/m.* Branntwein.
brandevini*er* ‖ † (brɑ̃-d'wi-nie') *m,* ∼ère (∼iä'r) *f. s.* Marketender(in) (v. cantinier).
brand*hirch* (brɑ̃-dī'rsch), ∼hirtz (∼dī'rtß) [dtsch.] *s/m.* Brandhirsch (in den Ardennen).
brandillement ‖ F (brɑ̃-dī-j'mɑ̃') *s/m.* Schlenkern *n,* Schaukeln *n.*
brandiller ‖ F ↘ (brɑ̃-dī-je') [brandir] ①a. I. *v/a.* hin- und her-schlenkern, schleudern. II. *v/n.* und se ∼ (sich) schaukeln.
brandilloire F ↘ (∼jŏā'r) *s/f.* Schaukel.
brandin ‖, ∼e (brɑ̃-dɑ̃', ∼ī'n) *a.* u. *s.* in der Heide aufgewachsen(es Thier) (Sd.).
brand*ir* (∼dī'r) [dtsch.] ②a. *v/a.* 1. schwingen (auch *fig.*): F fast † (tout) ∼i wie die Sache liegt, so wie er geht u. steht, mit e-m Ruck. 2. ⚙ mit einem Pflock an ea. befestigen.
brandon ‖ (brɑ̃-dɔ̃') [dtsch. Brand] *s/m.* 1. Strohfackel *f*; *fig.* Fackel *f.* 2. Feuer *n,* (Feuer-)Brand: ∼s *pl.poét.* Scheiterhaufen. 3. ∼s *pl.* grüne Reiser *n. pl.*, Maien *f/pl.*
brandonner‿ (brɑ̃-dŏ-ne') ①a. *v/a.* drt. ein gerichtlich mit Beschlag belegtes Grundstück mit einem Strohwisch bezeichnen.
branlant, ∼e (brɑ̃-lɑ̃' ⑨a, ∼ɑ̃'t) *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) wackelig, unsicher.
branle (brɑ̃l) *s/m.* 1. Schwanken *n,* Schwung. 2. *fig.* Anstoß, Impu'ls: être en ∼ schwanken, im Gange sein; mettre en ∼ in Schwung bringen; se mettre en ∼ sich anschicken, et. zu thun. 3. Reigen; Kehraus (Tanz od. Musik dazu). 4. ⚙ ∼ (du balancier) Schwingungsraum an der Unruhe der Uhr.
branle-bas, *pl.*: ∼∼ (brɑ̃-l'bā'⑧a) *s/m.* 1. ⚓ Vorbereitung *f* zum Kampf. 2. *fig.* ↘ Anzeichen *n* einer großen Krise; vollständige Umwälzung. [Schwanken *n.*
branlement‿ (brɑ̃-l'mɑ̃') *s/m.* Wackeln *n,*
branler‿ (brɑ̃-le') [brand(il)ler] ①a. I. *v/a.* ∼ qc. et. von vorn nach hinten bewegen; schlenkern, mit etwas wackeln, schütteln. II. *v/n.* 1. wackeln, wanken. 2. fast †: sich von der Stelle rühren, muckſen.
branloire (brɑ̃-lŏā'r) *s/f.* Schaukelbrett *n.*
Brantôme (brɑ̃-tō'm) *npr. f.* 1. id., fr. Stadt (Dordogne). 2. Pierre de Bourdeilles (bür-dæ'j), seigneur de ∼ id., fr. Schr. († 1614)
braque (bräk) I. F *a.* ausgelassen. II. [dtsch.] *s/m.* 1. ch. Hühnerhund *m.* 2. *fig.* Wildfang.
braquemart ‖ (brä-k'mā'r) *s/m.* altes breites und kurzes Schwert; *iro.* Plämpe *f.*
braquement‿⚔↘(∼k'mɑ̃') *s/m.* Aufprotzen *n.*
braquer‿ (brä-ke') ①a. *v/a.* 1. ⚔ eine Kanone aufprotzen. 2. lenken, richten: *fig.* F ∼ ses yeux sur q. seine Augen auf J. richten.
braquet ‖ ⚙ (∼kæ') *s/m.* kleiner Schuhnagel.
bras (bra ⑯) [lt. brachĭum] *s/m.* 1. Arm; engS. Oberarm: ∼ droit rechter Arm, *fig.* unentbehrliche Person; en ∼ de chemise in Hemdärmeln; les ∼ retroussés mit aufgekrämpten Hemdärmeln; *fig.* avoir q. sur les ∼ J. auf dem Halse haben; faire de grands ∼ viel gestikuliren; F gros comme le ∼ sehr groß; *advt.* à (force de) ∼ durch die Arbeit der Hände; à tour de ∼ aus Leibeskräften; à ∼-le-corps mit den Armen umschlungen; ∼ dessus, ∼ dessous untergefaßt, *fig.* vertraulich; à pleins ∼ beide Arme voll; à ∼ raccourci mit aller Gewalt; F couper ∼ et jambes à q. J. vollständig lahm legen, weitS. J. in das höchste Erstaunen setzen. 2. *fig.* Arm (Sinnbild der Thätigkeit Arbeit, Macht oder Gewalt): ∼ séculier weltliche Macht: avoir le ∼ long große Mittel, weitreichende Macht besitzen. 3. *fig.* weitS. Arm (arbeitende, vollstreckende, kämpfende Person). 4. ⚲ zo. ∼ *pl.* (die) vordere(n) Gliedmaßen der Wirbelthiere; vordere(s) Fußpaar, Fang-Arme *pl.*, Scheren *f/pl.*, Flossen *f/pl.* des Walfisches. 5. et. einem Arm Ähnliches: Arm am (Lehn-)Stuhl ꝛc.; Wandleuchter; Brunnenschwengel; Stange *f* an der Trage, Griff am Ruder; Arm der Wage. 6. ⚘ Ranke. 7. géogr. ∼ de mer Meer-enge *f.* 8. ∼ *pl.* ⚓ Braffen *f/pl.* (Taue an den Enden einer Raa).
brasement ‖ ⚙ (bra-ſ'mɑ̃') *s/m.* Löthen *n.*
braser‿ (bra-ſe') ①a. I. *v/a.* ⚙ (hart) löthen. II. *v/n.* prasseln.
brasier ‖ (bra-ſie') [braser] *s/m.* 1. (Kohlen-)Gluth *f.* 2. *fig.* (Liebes-)Gluth *f.* 3. Kohlenbecken *n*: *fig.* sa tête est un vrai ∼ er ist exaltirt, ein Heißsporn.
brasilio-… (brä-ſī-lī-o'…) in Zssg. brasi'lisch.

brasillement‿ (bra-ſī-j'mg') s/m. Leuchten n, Funkeln n des Meeres.
brasiller‿ (bra-ſī-je') ①a. I. v/a. auf Kohlen röſten. II. v/n. ⚓ leuchten, funkeln, phosphoresciren (vom Meere).
brasque ⊖ (bräßk) s/f. 1. Kohlen-ſtaub m, -Geſtübe n. 2. (Kohlen-)Löſche.
brasquer ‖ ⊖ (brä-ßke') ①a. v/a. mit Geſtübe ausſchlagen, ausfüttern.
brassage (brä-ßa'Q) [brasser] s/m. 1. ⊖ Bierbrauen n. 2. Brauerlohn. 3. ⊖ Umrühren n der Metalle. 4. Münzgebühr f.
brassard ‖ (brä-ßa'r; pl. ‖ [bras] s/m. 1. ⚔ auch ‿al (brä-ßä'l), pl. ‿aux (‿ßo'⑩b) Armſchiene f. 2. Armbinde f als Erkennungs-Zeichen der Soldaten. 3. Ballſtaucher (Arm-leder beim Ballſpiel).
brasse (braß) [bras] s/f. 1. ⚓ Faden m (= 1,624 Stab). 2. Ausſtreichen n, (Schwimm-)Stoß m. [ſtreichen n.
brassée (brä-ße') s/f. 1. ein Arm voll. 2. Aus-
brasselet ‖ † (brä-ß'læ') s/m. Ärmchen n (v. bracelet).
brasser‿ (brä-ße') ①b. I. v/a. [b.l. braclum] 1. durcheinander-, um-rühren: fig. ~ l'or ſehr reich ſein. 2. brauen. II. v/n. [bras] ⚓ braſſen. III. se ~ fig. gebraut, angezettelt werden. [2. Bierhaus n.
brasserie (brä-ß'rī') s/f. 1. ⊖ Brauerei.
brasseur, ‿se (brä-ßö'r, ‿ö'ſ) s. 1. ⊖ Bierbrauer(in). 2. Bierwirth(in).
brassiage ⚓ (brä-ßīa'Q⑯) s/m. 1. Meſſen n nach Klaftern, nach Faden. 2. Braſſentiefe f.
brassicaire ♃ (brä-ßī-kä'r) [lt. brassica] I. a. ⚘ zum Kohl gehörig. II. ‿s ⑧b. s/f.pl. zo. Kohlweißlinge m/pl.
brassicé, ‿e ⚘ (brä-ßī-ße') [lt. brassica] I. a. kohl-artig. II. ‿es ⑧b. s/f.pl. Kohl-Arten.
brassières (brä-ßīä'r ⑧b) s/f. pl. 1. Mieder n: (corset) ‿e Schnürleib m mit Achſel(bändern); fig. être en ~ ſehr kurz gehalten werden. 2. Torniſter-, Tragkorbgurte m/pl. [pfanne f. 2. Gebräu(de) n.
brassin ‖ ⊖ (brä-ßg') [brasser] s/m. 1. Brau-
brassoir ⊖ (brä-ßöä'r) s/m. Rührſtock.
brasure ⊖ (bra-ſü'r) [braser] s/f. 1. Löthſtelle. 2. Hartlöthen n.
braunspath ‖ ♃ (bron-ßpa't) [dtſch.] s/m. min. Braunſpath, Bitterkalk. [Brama'rbas.
bravache F (brä-wä'ſch) s/m. Großprahler,
bravade (brä-wa'd) s/f. Hohn m, trotziges Weſen: faire ~ à q. ſich gegen J. herausfordernd benehmen.
brave † (nach dem s.: bräw, vor dem s.: bräw) I. a. 1. □ (nach dem s.) tapfer, beherzt, aber, weil hier weſentliche Eigenſchaft: ~ soldat tapferer Soldat. 2. F (vor dem s.) rechtſchaffen, bieder (auch iro.): vous êtes un ~ homme de... es iſt recht von Ihnen, daß Sie... 3. F ſorgfältig geputzt. II. s/m. tapferer, kühner Krieger, Haudegen: F faux ~ Maulheld; prv. à ~, ~ et demi auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.
bravement F ↘ (bra-w'mg' ⑨g) adv. 1. tapfer ꝛc. (als adv. von brave). 2. geſchickt.
braver‿ (brä-we') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m trotzen. 2. fig. verachten. II. v/n. trotzen. III. se ~ 1. ſich, einander Trotz bieten. 2. fig. ſich nicht ſcheuen. [Staat m.
braverie † F (bra-w'rī') s/f. Kleiderpracht,
bravissimo (bra-wī-ßī-mo') [it.] int. bravi'ſſimo! ſehr brav!
bravo (bra-wo') [it.] I. int. bra'vo! vortrefflich! II. ~ s/m. 1. (pl. ‿os ⑧b) Bra'vo n, Beifallsruf. 2. (pl. ‿i) gedungener Mörder.
bravoure † (brä-wū'r) s/f. 1. Tapferkeit, Helden-muth m. 2. ♩ meiſterhafter Vortrag eines ſchwierigen Stückes. Syn. cœur natürlicher Muth, courage Muth im beſonderen Falle; bravoure natürlicher Ungeſtüm beim Angriff; valeur Tapferkeit als That, vaillance (meiſt nur im st.s.) Tapferkeit als Eigenſchaft; prouesse Tapferkeit bei den alten Rittern.
braye ↘ (bräj, ↘ bræ'-ī) s/f. 1. ⊖ Hanfbreche. 2. Hoſe der alten Gallier.
brayer ‖ (brä-je') s/m. 1. chir. Bruchband n. 2. ⊖ Achſe f der Wage; Klöppelriemen.
brayer ‖ ⚓ (L. bræ-je') ①k. v/a. theeren.
brayette † (brä-jæ't) s/f. Hoſen-ſchlitz m, -latz m (= braguette).
brayon ‖ (brä-jg') s/m. ch. Teller-Eiſen n (Falle für Marder ꝛc.). [vierrädriger Wagen.
break * (bræk) [engl.] s/m. id., (ſpr. brēk) Art
bréant‿ (brē-g') s/m. zo. Gold-Ammer f, Vogel.
brebis (brē-bī' ⑧a) [lt. vervex] s/f. (Mutter-)Schaf n; fig. rl. Pfarrkind n; repas de ~ Mahlzeit ohne Getränk; qui se fait ~, le loup le mange, faites-vous brebis, le loup vous mange wer ſich zum Schafe macht, den freſſen die Wölfe; donner la ~ à garder au loup den Bock zum Gärtner ſetzen.
brecciolaire ♃ (bræ-kßī-o-lä'r) [brèche] a. Geologie: Trümmer-....
brèche † (bräſch) [dtſch. brechen] s/f. 1. Bruch m, Riß m, Scharte in einem Schneidewerkzeuge. 2. géogr. Felsſpalte: B~ de Roland Rolandsbreſche, der Sage nach durch Roland's Schwert in den Pyrenäen entſtandene Felsſpalte. 3. ⚔ Breſche, Wallbruch m: battre en ~ Breſche ſchießen (auch fig.); se mettre à la ~ pour q. ſein Leben für J. in die Schanze ſchlagen. 4. fig. Schaden m, Abbruch m: faire ~ à l'honneur de q. J-s guten Ruf beeinträchtigen, ihm e-n Stoß geben; F faire ~ à un pâté aus e-r Paſtete ein Stück herausſchneiden. 5. min. Bre'ccie (ſpr. bræ'-tſchē), Trümmer-Geſtein n.
brèche-dent ‖, pl.: ‿‿ ‖ (bræſch-dg') a. u. s. zahnlückig, Zahnlückige(r).
brechet (brē-ſchæ' ⑨b) [dtſch.] s/m. 1. an. Bruſtbein n. 2. F ↘ Herzgrube f, Magen.
bréda (brē-da') I. s/m. ⚓ kurzes Hakenſeil. II. B~ npr.m. 1. Bre'da (holländiſche Stadt). 2. quartier B~ id., Bre'ttenviertel n in Paris.
bredi-breda F (brē-dī-brē-da') adv. in aller Eile, im Fluge.
bredin ‖ (brē-dg') s/m. zo. Ködermuſchel f.
bredindin ‖ ⚓ (brē-dg-dg') s/m. Stagtalje f (Windezeug zum Heben mäßiger Laſten).
bredouille † (brē-du'j) I. s/f. Tricktrack: Matſchpfennig m; Matſch m. II. adv. unverrichteter Sache; ch. revenir ~ Nichts geſchoſſen h.
bredouillement‿ (brē-dū-j'mg') s/m. zu raſche und deshalb undeutliche Ausſprache.
bredouiller‿ (brē-dū-je') ①a. I. v/n. die Wörter verſchlucken. II. v/a. herausſtammeln. Syn. v. bégayer.
bredouilleur, ‿se (brē-dū-jö'r, ‿ö'ſ) s. J., der ſchnell u. undeutlich ſpricht.
bref (bräf) m, **brève** □ (bräw) f [lt. brēvis] I. a. 1. kurz (von der Zeitdauer, von Sylben): avoir le parler ~ kurz angebunden ſein. 2. † klein: nur noch in Pépin le B~ Pipi'n der Kleine. Syn. bref nur von der Dauer; court von Dauer und Ausdehnung; succinct vom mündlichen Ausdrucke. II. ~ F adv. mit e-m Worte, kurz(um). III. ~ s/m. 1. ⚓ Seebrief. 2. Breve n, päpſtliches Schreiben. Syn. v. bulle. IV. **brève** s/f. 1. gr. Kürze, kurze Sylbe: fig. F observer les brèves et les longues ängſtlich genau ſein. 2. ⊖ Weberei: Zettel m. [engmaſchiges Fiſchnetz.
brège ⊖ (bräQ) s/f., **bregin** ‖ (brē-Qg') s/m.
Bréguet ‖ (brē-gæ') I. npr.m. id., berühmter ſchwz. Uhrmacher († 1823). II. b~ n/ap. m. 1. ⊖ feine Spira'le an der Uhr. 2. (gute) Uhr.
bréhai(g)ne P ↘ (brē-ä'nj, ‿ä'n) [= engl. barren] a. unfruchtbar (bſd. von Thieren).
brelan(t) ‖ † (brē-lg') [dtſch. Bretling] s/m. 1. Krimpelſpiel n (Glücksſpiel mit drei Karten). 2. mv.part Spielhaus n.
brelander ‖ F ↘ (brē-lg-de') ①a. v/n. mv.part ſtets Karten ſpielen.
brelandier ‖, ‿ère (brē-lg-dīe', ‿īä'r) I. s. 1. Erzſpieler(in). 2. Spielhausbeſitzer(in). II. a. ↘ auf das Spiel verſeſſen.
brelandinier ‖, ‿ère (brē-lg-dī-nīe', ‿īä'r) s. Standkrämer(in), Straßenverkäufer(in).
brelique-breloque ↘ (brē-līk-brē-lö'k) adv. übereilt, über Hals über Kopf.
brelle ❀ (bræl) s/f. Gebinde n.
breller ‖ ⚓ ⚔ (brǣ-le') ①a. v/a. feſt-binden, -ſchnallen, -ſchnüren.
breloque † (brē-lö'k) s/f. 1. zierliche Kleinigkeit, Berlo'que, bſd. Uhrgehänge n. 2. P Uhr. 3. ⚔ id., Trommelſignal (v. berloque).
breloquet ‖ (brē-lö-kæ') s/m. kleine Berlocke.
brème (bræm) [dtſch.] I. s/f. zo. Braſſe m (Fiſch). II. **Brême** npr.f. Bremen n.
brêmois, ‿e (bræ-möä' ⑧a, ‿öä'ſ) I. a. bre'miſch, Bremer. II. B~, B~e s. Bre'mer(in), Breme'nſer, Breme'nſerin.
breneux, ‿se P ↘ (brē-nö' ⑩a, ‿ö'ſ) [bran] a. mit (Menſchen-)Koth beſudelt.
Brenne (bræn) I. npr.f. la ~ id., Theil des das Berry (Indre). II. ‿s s/m.pl. h.a. Brennen, Volk in Rhä'tien.
Brennus (bræn-nü'ß) oder **Brenn** (bræn) [klt.] npr.m. h.a. Bre'nnus, Anführer der Gallier (um 390 vor Chr.).
brenoise ↘ (brē-nöä'ſ) s/f. Bouillon mit kleinem Gemüſe darin. [gelgans f.
brente (brgt) s/m. zo. 1. Langkäfer. 2. Rin-
brequin ‖ ⊖ (brē-kg') s/m. 1. Spitze f des Draufbohrers. 2. ↘ Draufbohrer.
Brescia (bræß-ſchī-a') npr.f. Bre'ſcia n (ſpr. bræ'-ſchīa), Stadt in der Lombardei.
brescian ‖ (bræß-ſchī-g') m, ‿e (‿a'n) f. I. a. breſcia'niſch. II. B~, B~e s. Breſcia'ner(in). III. B~ npr. m. Gebiet n von Bre'ſcia. IV. b~ s/m. ⊖ Eiſenhütte: Breſcia'n(er)ſtahl.
Brésil (brē-ſī'l) I. npr.m. le ~ Braſi'lien n. II. b~ ⚘ n/ap. m. (bois de ~) Braſilien-, Roth-holz n.
brésilien ‖, ‿ne (bre-ſī-līg', ‿īæ'n) I. a. braſilia'niſch. II. B~, B~ne s. Braſili(an)er(in).
brésiller ‖ ↘ (bre-ſī-je') ①a. I. [brésil] v/a. ⊖ Färberei: mit Braſi'lienholz färben. II. v/n. durch zu große Trockenheit zerbröckeln.
brésillet ‖ ❀ (bre-ſī-jæ') s/m. geringes Braſi'lienholz, Braſille'tto n.
bressan ‖, ‿e (bræ-ßg', ‿a'n) I. a. 1. aus la Bresse; Kochkunſt: potage à la ~e Schnittlauchſuppe f. 2. aus Bre'ſcia. II. s. B~, B~e 1. Einwohner(in) von la Bresse. 2. = brescian II.
Bresse (bræß) npr.f. la ~ id., a/f. Provinz (Ain). [tère).
Brest (bräßt) npr.m. id., fr. Kriegshafen (Finis-
brestois, ‿e (bræ-ßtöä' ⑧a, ‿öä'ſ) a. u. B~, B~e s. aus, Einwohner(in) von Breſt.
Bretagne (brē-tä'nj) npr.f. 1. Breta'gne, fr. Provinz; F marié à la mode de ~ in wilder Ehe lebend; oncle à la mode de ~ leiblicher Vetter des Vaters, auch weitläufiger Verwandter. 2. la (Grande-)~ (Groß)Britannien n; la Nouvelle-~ Britiſch-Ame'rika n. 3. Brett n, Df. im Ober-Elſaß.
brétailler‿ (brē-tä-je') [brette] ①a. v/n. gleich mit dem Degen bei der Hand ſein.
brétailleur (brē-tä-jö'r) s/m. = bretteur.
bretauder‿ (brē-to-de') ①a. v/a. ungleich ſcheren, die Haare zu kurz abſchneiden.

bretèche ⚔ † (brŏ-tæ′sch) *s/f.* Zinne auf der Festungsmauer.

bretelle (brŏ-tæ′l) [dtsch.] *s/f.* 1. ⊙ Tragriemen *m*, Gurt *m*. 2. ~s *pl.* Hosenträger *m*. 3. ⚔ ~s *pl.* Küraßschuppen.

bretellerie ⚒ (brŏ-tæ̆-l′rī′) *s/f.* Hosenträger-Fabrik, -Handel *m*.

Bretigny (brŏ-tĭ-njī′) *npr.m.* id., fr. Dorf (Eure-et-Loir), paix de ~ Friede zwischen Frankreich und England 1360.

breton ‖ (brŏ-t*o*′) *m*, ~ne (~tŏ′n) *f*. I. *a*. breta′gnisch. II. B~, B~ne *s*. 1. Bretagner(in). 2. h.a. B~, B~ne insulaire Brite, Britin. III. ~ *s/m*. 1. le bas ~ Diale′kt der Nieder-Bretagne, *fig.* Kauderwelsch *n*. 2. ⚓ mis en ~ quer gelegt.

bretonnade * (brŏ-tŏ-nā′d) *s/f.* Art dialogisirte Dorfgeschichte aus der Bretagne.

bretonnant, ~e (brŏ-tŏ-n*a*′ ⑨a, ~*ā*′t) *a*. nur in: Breton ~, Bretagne ~e niederbretagnisch redende(r) Bretagne(r).

brette F (bræt) *s/f.* Hieber *m*, Schläger *m*.

bretteler ‖ (bræ̆-t′le′) ①c. oder **bretter** ‖ (bræ̆-te′) ①a. I. *v/a.* ⊙ zähnen, zäckeln, arch. berappen, schraffiren. II. ⚒ *v/n*. 1. Händel suchen. 2. schwatzen.

bretteluro ⊙ (bræ̆-t′lū′r) *s/f.* Schraffirung.

bretteur F (bræ̆-tŏ′r) *s/m.* Raufbold.

breuil ‖ (brŏj) [dtsch.] *s/m.* Brühl, eingehegtes Gebüsch.

breuvage (brö-wa′G) [lt. bibĕre] *s/m.* 1. (mst. méd.) Getränk *n*. 2. vét. Arzneitrank.

brève (brǣw) *a*. und *s/f*. v. bref.

brevet ⚲ (brŏ-wæ′⑨b; *pl*. ⑧b) [brĕvis] *s/m*. 1. † offener Gnadenbrief des Königs. 2. Regierungs-Erlaß, der zu Gunsten einer Privatperson einen Rechts-Anspruch begründet; Bestallungsbrief, Diplo′m *n*, Konzession *f* zu einem Gewerbebetrieb; Pate′nt *n*: ~ de capacité Unterrichts-Erlaubnißschein. 3. ⊙ Färberei: Küpenbad *n*. [tirbar.

brevetable * (brŏ-w′ta′bl, a. bræ~) *a*. paten-

brevetage ⊙ (brŏ-w′ta′G) *s/m*. chm. Zusetzen *n* von Ammonia′ksalz zur schwefelsauren Thon-Erde.

breveter‿ ⚲ (bræ-w′te′) ①c. *v/a*. 1. bestallen, patentiren. 2. ⚗ chm. mit Ammonia′ksalz versetzen.

brévi-… ⚗ (brĕ-wi-…) [lt.] in Zssg. kurz-…

bréviaire (brĕ-wĭā′r⑯) [lt. breviārium] *s/m*. 1. Gebetbuch *n*, Brevi′er *n*. 2. *fig.* F Buch *n*, in dem man gewöhnlich liest. 3. tägliche Messe. [licher Brevenschreiber.

bréviateur (~wĭ-a-tŏ′r) [bref] *s/m*. päpst-

brévité (bre-wĭ-te′) [lt. brevĭtas] *s/f*. *gr*. Kürze der Sylben.

bri ♀ (bri) *s/m*. Jungfern-Moos *n* (= bry).

Briançon ‖ (brĭ-*a*-ß*o*′) [lt. Brigantĭa] *npr.m*. id., fr. Stadt (Hautes-Alpes).

briançonnais (brĭ-*a*-ßŏ-næ̅′⑧a) *m*, ~e (~æ̅′ſ) *f*. I. *a*. aus Briançon. II. B~, B~e *s*. Bewohner(in) von Briançon.

briard ‖, ~e (brĭ-ā′r, ~ă′rd) I. *a*. aus Brie. II. B~, B~e *s*. Bria′rde, Bria′rdin, Bewohner(in) der Brie.

Briarée (brĭ-a-rē′) *npr.m*. myth. Bri′areus (hundert-armiger Riese).

bribe F (brīb) [b.l. briba] *s/f*. Brocken *m*.

bric F ⚒ (brĭk) *s/m*. nur in: de ~ et de broc auf allerlei Art, mit Recht und Unrecht.

bric(-)à(-)brac, *pl*. ~-~-~ (brĭ-kā-bră′k) *s/m*. alte Sachen *f/pl*.

Brice (brĭß) *npr.m*. Bri′ccius, Bischof von Tours († 444); jour de saint ~ der 13. November.

brick ⚓ (brĭk) [engl. brig] *s/m*. Zweimaster, Brigg *f* (= brig).

brick-école ⚓, *pl*. ~s-~s (brĭk-ĕ-kŏ′l; *pl*. brĭk-ſĕ~⑧b) *s/m*. Kade′ttenschiff *n*.

bricole ⚲ (brĭ-kŏ′l) *s/f*. 1. ⚔ Art Wurfmaschine im Mittelalter. 2. Ball- u. Billard-spiel: Brikole, Rückprall *m*: jouer de ~ brikoliren, *fig*. auf krummen Wegen gehen. 3. ⚔ Artillerie: Rückprall *m* der Kanonenkugel. 4. ⊙ Brust-, Wagenfenster-Riemen; Bergbau: Auslauf-seil *n*; Fischerei: Angelschnur. 5. P Leder *n*, um den Holzschuh über dem Spann festzuhalten.

bricoler‿ ⚲ (brĭ-kŏ-le′) ①a. I. *v/a*. 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Brustriemen anlegen; *fig*. unterwerfen. 2. Billardspiel: von hinten machen. 3. ⚔ Artillerie: brikoliren, mit einem Geschosse schräge gegen eine Mauer ꝛc. schießen. II. *v/n*. 1. Ball-, Billardspiel: Prall-, Banden-stöße machen. 2. ch. bald rechts, bald links von der Fährte abweichen. 3. P allerlei Geschäfte treiben.

bricoleur P (brĭ-kŏ-lŏ′r) *s/m*. J., der allerlei Geschäfte treibt. [2. *fig*. P = bricoleur.

bricolier ‖ (brĭ-kŏ-lĭe′) *s/m*. 1. Nebenpferd *n*.

bricoteau ⊙ (brĭ-kŏ-to′) *s/m*. Trittbrett *n*.

bridable (bri-da′bl) [brider] *a*. zu zügeln.

bride (brīd) [dtsch.] *s/f*. 1. Zügel *m*, Zaum *m* (auch *fig*.): aller à toute ~ spornstreichs davonjagen, *fig*. sehr unbesonnen zu Werke gehen; v. abattre I. 1; *fig*. F aller ~ en main dans qc. sehr vorsichtig bei et. verfahren; avoir la ~ sur le cou sein eigener Herr sein; lâcher la ~, mettre la ~ sur le cou à q. J. sich selbst überlassen; tenir la ~ haute, courte à q. J. kurz halten; tourner ~ umdrehen, *fig*. F umsatteln; *prv*. à cheval donné on ne regarde pas à la ~ einem geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul. 2. Bindeband *n* an Hauben und Damenhüten; Schlößchen *n* am Knopfloch, am Hemde; Achselband *n*. 3. ⊙ Bügel *m*, Klammer, Henkel *m* der Glocke; Geschützbohrung: Aufsatz *m*; Maschinenfabrik: ~ du parallélogramme Leitstange des Parallelogra′mms (an Dampfmaschinen); Kappe, Deckel *m*. 4. ❀ starke Alençonner Spitze.

brid*er*‿ (bri-de′) ①a. I. *v/a*. 1. (auf-) zäumen; *fig*. fesseln, binden, überlisten: *fig*. ~ son cheval par la queue et. ungeschickt anfangen; v. âne 1.; oison ~é dumme Gans. 2. weitS. fest anschließen: yeux ~és eng zusammenstehende Augen. 3. Kochkunst: ~ une volaille dem Geflügel die Beine zusammenbinden. 4. Ringelrennen: ~ la potence den Pfahl spießen, statt den Ring zu treffen. II. se ~ Reitkunst: se bien ~ den Kopf gut tragen (vom Pferde).

brideuse ⊙ (brĭ-dŏ′ſ) *s/f*. Fertigmacherin von Alençonner Spitzen.

bridier ‖ ⊙ (brĭ-dĭe′) [bride] *s/m*. (auch *a*. ouvrier ~) Zaumzeug-fabrikant, -verkäufer.

brid′oison ‖ (auch ohne ′) P (brĭ-dŏā-ſ*o*′) *s/m*. einfältiger Mensch, Gimpel.

bridon ‖ (brĭ-d*o*′) *s/m*. 1. Reit-, Schultrense *f*. 2. Kinntuch *n* am Nonnenschleier.

Brie (brī) I. *npr.f*. la ~ id., a/f. Provinz. II. b~ *s/m*. (auch fromage de B~) Käse von Brie.

brief ⚒ (brĭ-ǣ′f) *m*, **briève** ☐ (brĭ-ǣ′w) *f*. [lt. brĕvis] *a*. (nur im *f* und auch da fast nur im Kanzleistyl gbr.) kurz.

Brielle (brĭ-æ′l) *npr.f*. Briel *n*, holl. Stadt.

Brienne (brĭ-æ′n) [lt. Brannovĭi] *npr.f*. 1. ~(-le-Château) id., fr. St. (Aube), ehm. Militärschule (Schlacht 1814). 2. id., fr. Familienname (v. Bryenne). [(† 502).

Brieu(c‖) (brĭ-ŏ′) *npr.m*. saint ~ Bri′ochus

brièvement (brĭ-æ-w′m*a*′⑨g) [brief] *adv*. kurz, in oder mit wenig Worten.

brièveté (~w′te′) [lt. brĕvis] *s/f*. 1. Kürze, kurze Dauer. 2. *rh*. Kürze im Ausdruck.

brifau*d* ‖, ~t ‖ (brĭ-f*ō*′) *s/m*. 1. P ⚒ Leckermaul *n*. 2. Leithund.

brig ⚓ (brĭg) *s/m*. Brigg *f* (= brick).

brigade ⚲ (brĭ-ga′d) [brigue] *s/f*. 1. ⚔ Briga′de (zwei Regimenter). 2. ehm. ⚔ Korpora′lschaft. 3. weitS. Truppe. 4. bestimmte Anzahl Arbeiter.

brigadi*er* ‖ ⚲ (brĭ-gă-dĭe′) *m*, ~ère (~ĭā′r) *f*. *pl*. ⑧b. I. ~ *s/m*. 1. ⚔ ehm. ~ des armées du roi Brigadie′r. 2. ⚔ Korpora′l bei der Kavallerie. 3. ⚓ Vormann (im Boot). II. ~ère *s/f*. nur in: perruque à la ~ère weiße Perücke mit Zopf u. großen Seitenlocken vorn.

brigadier-trompette ⚔, *pl*. ~s-~s ‖ (brĭ-gă-dĭe-tr*o*-pæ′t; ⑧b) *s/m*. Stabstrompeter.

Brigance (brĭ-g*ā*′ß) *npr.f*. Bre′genz *n*.

brigand ⚲ (brĭ-g*a*′ ⑨b; *pl*. ⑧b) [brigue] *s/m*. 1. (Straßen-)Räuber. 2. in Übertreibung: Geld-Erpresser, Schuft. 3. ~s de la Loire fr. Heerhaufen, die nach der Schlacht bei Waterloo sich an der Loire gesammelt hatten.

brigandage (brĭ-g*a*-da′G) *s/m*. 1. (Straßen-) Raub, auch: Diebstahl. 2. in Übertreibung Erpressung *f*.

brigandeau F ⚒ (~g*a*-do′) [*dim*. brigand] *s/m*. spitzbübischer Sachwalter oder Geschäftsführer; Räuber im Kleinen.

brigander‿ F ⚒ (brĭ-g*a*-de′) ①a. *v/n*. Straßenraub treiben, stehlen und rauben.

brigandine † ⚔ (brĭ-g*a*-di′n) *s/f*. Brustharnisch *m*, Panzerhemd *n*, Brünne (v. brugne).

brigantin ‖ ⚲ (brĭ-g*a*-t*ā*′) *m*, ~e (~i′n) *f*. I. ~ *s/m*. 1. ⚓ Briganti′ne *f*. 2. Feldbett *n*. II. ~e *s/f*. ⚓ 1. kleine Briganti′ne im Mittelmeere. 2. Briggsegel *n*. [Brigi′tta.

Brigi*de* (brĭ-Gi′d), ~tte (~Gi′t) *n.d.b.f*.

brigittin ‖ ~e (brĭ-Gĭ-t*ā*′, ~i′n) *s*. rl. Brigitti′ner-Mönch, -Nonne.

brignole ❀ (brĭ-njŏ′l) *s/f*. Brunelle, trockene Pflaume von Brignoles.

brigue (brīg) [it.] *s/f*. 1. Bewerbung. 2. Kaba′le. 3. Anhang *m*.

briguer‿ (bri-ge′) ①a. *v/a*. 1. ~ qc. sich eifrig (bsd. mit Hülfe Anderer) um et. bewerben; nach et. haschen. 2. † ~ q. J. zu gewinnen suchen. [ber(in).

bribueu*r*, ~se ⚒ (bri-gŏ′r, ~ŏ′ſ) *s*. Bewer-

brillamment (~jă-m*a*′⑨g) *adv*. v. brillant.

brillant ⚲ (brĭ-j*a*′⑨a und b) *m*, ~e (~*ā*′t) *f*. I. *a*. 1. leuchtend, glänzend (*ant*. mat). 2. *fig*. herrlich, prächtig, hervorstechend: ~ de santé vor Gesundheit strotzend; faire le ~ sich brüsten. II. ~ *s/m*. 1. Schimmer. 2. *fig*. glänzende Eigenschaften *f/pl*. 3. Lebhaftigkeit *f*. 4. Brillant, Rauten-Diamant. **Syn.** éclat feuriger, blendender Glanz, brillant was leuchtend glänzt, das Glänzende; lustre blanke Politur; splendeur prächtiger Glanz.

brillanté ❀ ⚲ (brĭ-j*a*-te′) *s/m*. id.: 1. Damenkleiderstoff; 2. nachgemachte Spitze.

brillanter‿ ⚲ (brĭ-j*a*-te′) ①a. *v/a*. 1. ⊙ e-n Diamanten brillantiren, auf allen Seiten schleifen. 2. *fig*. Glanz ertheilen.

Brillat-Savarin ‖ (brĭ-ja-ßă-wă-r*ā*′) *npr.m*. id., Feinschmecker, Autor der *Physiologie du Goût* († 1826); *fig*. Gourmand.

brillement‿ (brĭ-j′m*a*′) *s/m*. Glänzen *n*.

briller‿ ⚲ (brĭ-je′) [lt. beryllus] ①a. *v/n*. 1. glänzen, schimmern. 2. *fig*. brilliren, hervorstechen. 3. ch. gut suchen (vom Jagdhunde). **Syn.** luire ist gleichmäßiger als briller.

brillot(t)er‿ ⚒ (brĭ-jŏ-te′) ①a. *v/n*. ein wenig glänzen. [penschwengel *m*.

brimbale ⊙ (br*ā*-bă′l) [grch.] *s/f*. Pum-

brimbaler‿ F (br*ā*-bă-le′) ①a. I. *v/a*. hin u. her bewegen. II. *v/n*. sich hin u. her bewegen.

brimborion ‖ ⚲ (br*ā*-bo-rĭ-*o*′) [† brimber betteln] *s/m*. Lumperei *f*; Nippsachen *f/pl*.

brimer ‖ P ↘ (brī-me') ①a. *v/a.* einen neuen Schüler prellen, schikaniren, uzen.

brin ‖ (brḡ) *s/m.* 1. Halm, Hälmchen *n.* 2. Sproß, Sprößchen *n.* 3. Splitterchen *n,* Fädchen *n.* 4. *fig.* F Bißchen *n,* Krümchen *n;* Haarbreit *n.* 5. agr. Stamm eines Baumes: *fig.* F un beau ~ d'homme ein schön gewachsener Mann. 6. ⚙ Garn *n.* 7. ⚓ kleine Raa. [trunk *m.*

brinde ↘ (brḡd) [dtsch. bringen] *s/f.* Zu-

Brindes ‖ (brḡd) oder ~isi (brḡ-dī-ſi') [lt. Brundisium] *npr. m. sg.* Bri'ndiſi *n,* it. St.

brindille (brḡ-dī'j) *s/f.* 1. kleines Reis. 2. ~s *pl.* ⚙ Dekorationen auf Tapeten.

bringue (brḡg) *s/f.* 1. dürre Mähre. 2. P ↘ grande ~ (de femme) schlecht gebautes Frauenzimmer.

Brinvilliers ‖ (brḡ-wī-lie') *npr. m. sg.:* marquise de ~ id., fr. Giftmischerin († 1676).

brio ♩ (brī-o') [it.] *s/m.* Feuer *n* (v. brioso).

briochain ‖, ~e (brī-ŏ-ſchḡ', ~ä'n) *a.* u. B~, B~e *s.* aus, Einwohner(in) von St-Brieuc.

brioche (brī-o'ſch) *s/f.* 1. kleines Brötchen. 2. F Schnitzer *m* (v. boulette 4).

brion ‖ (brī-ḡ') *s/m.* 1. ⚓ Ansatz des Vordersteven. 2. ⚘ (auch ~e (brī-o'n) *s/f.* Knotenmoos *n* (= bryon).

brioso ♩ (brī-o-ſo') [it.] *adv.* feurig (v. brio).

brique ⚙ (brīk)) [engl. brick] *s/f.* 1. Back-, Ziegel-, Mauer-stein *m:* ~ hollandaise Klinker *m;* couleur (rouge de) ~ ziegelroth *n.* 2. ~ d'étain Tafel Zinn; ~ de savon Tafel Seife.

briquet (brī-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Feuerstahl, -zeug *n.* 2. ⚔ krummes Seitengewehr der Infanterie. 3. ~s *pl.* arch. Zierrath.

briquetage ⚙ (bri-k'ta'Ç) *s/m.* 1. Backstein-Mauerung *f.* 2. gemalte Backstein-Arbeit.

briquet-bougie, *pl.* ~s-~s (brī-kæ-bu-Çī'; ⑧b) *s/m.* Taschenfeuerzeug *n* mit Leuchter.

briqueté, ~e (bri-k'te') *a.* 1. ⚙ arch. ziegelartig bemalt. 2. ziegelfarbig.

briqueter ‖ ⚙ (bri-k'te') ①c. *v/a.* arch. nach Backstein-Art bemalen.

briqueterie ⚙ (brī-kæ-t'rī') *s/f.* I. [brique] 1. Ziegelei. 2. Ziegelstreichen *n.* II. [briquet] Zündhölzerfabrik. [arbeiter(in).

briqueteur, ~se ⚙ (bri-k'tö'r, ~ö'ſ) *s.* Ziegel-

briquetier ‖ (bri-k'tie') *s/m.* 1. ⚙ Ziegelstreicher, -brenner. 2. Ziegelhändler.

briquette (brī-kæ't) *s/f.* 1. Lohkuchen *m.* 2. aus Steinkohlenklein geformter Ziegel.

bris (brī ⑧a) *s/m.* 1. drt. gewaltsames Aufbrechen. 2. ↘ Zertrümmerung überhaupt. 3. ⚓ Schiffstrümmer *pl.*

brisable (brī-ſa'bl) *a.* zerbrechlich.

Brisac(h ‖) (brī-ſā'k) *npr. m.* Br(e)isach *n.*

brisage ⚙ (brī-ſa'Ç) *s/m.* Krempeln *n.*

brisant (brī-ſḡ' ⑨a und b) *m,* ~e (~ḡ't) *f* [briser] I. *a.* poudre ~e Zündpillensatz *m.* II. ~ *s/m.* 1. ⚓ Brandung *f.* 2. ⚙ Wellenbrecher.

brisauder ‖ ⚙ (brī-ſo-de') ①a. *v/a.* die Wolle zum ersten Male krempeln.

brise † (brīſ) *s/f.* 1. ⚓ Brise. 2. P sanfter Wind. 3. ⚙ Tischlerei: ~s *pl.* Holzsplitter *m/pl.* 4. ~-... in Zssg. Zerbrecher.

brise-cou, *pl.* ↘: ~-~ (briſ-ku') *s/m.* 1. gefährlicher Weg. 2. Reitkunst: Wagehals.

brisée (brī-ſe') *s/f.* 1. ⚙ Salzbergwerk: Umstürzen *n.* 2. ~s *pl.* Brüche zur Bezeichnung der Wildbahn; *fig.* aller sur les ~s de q. J-m ins Gehäge kommen. 3. ~s *pl.* ch. hohe Fährte durch geknickte Zweige.

brise-glace ⚙, *pl.:* ~-~(s ‖) (briſ-glā'ß) *s/m.* arch. Eis-brecher, -bock.

Briséis (brī-ſé-ī'ß) [grch.] *npr. f.* Briſe'is, Tochter des Bri'ſes, Sklavin des Achi'lles.

brise-lames ⚓, *pl.:* ~-~ (briſ-la'm ⑧a u. b) *s/m.* Wellenbrecher vor einem Hafen.

brisement ◡ (brī-ſ'mḡ') *s/m.* 1. (Zer-)Brechen *n.* 2. *fig.* ~ de cœur Zerknirschung *f.*

briser ◡ (brī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. zerbrechen, zerschlagen, zerreißen (auch *fig.*). 2. *fig.* ermüden, erschöpfen, rädern. 3. einen Ast, Zweig ꝛc. einknicken; ein Stück Tuch ꝛc. zusammenlegen; *fig.* seine Rede abbrechen. 4. ⚙ Wolle krempeln. 5. phys. einen Lichtstrahl brechen. 6. *gr.* e-n Satz umstellen. II. *v/n.* brechen (von den Wellen); *fig.* ~ avec q. mit J-m brechen; ⚓ aller ~ contre un écueil scheitern. III. se ~ 1. sich brechen, branden; zerbrechen, -platzen; *prv.* tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se ~e der Krug geht so lange zu Wasser bis er bricht. 2. ⚓ scheitern (auch *fig.*), zerschellen. 3. sich zusammenlegen lassen. Syn. v. casser.

brise-raison ‖ F, *pl.:* ~-~ (briſ-ræ-ſḡ') *s/m.* alberner Schwätzer.

brise-scellé ↘, *pl.:* ~-~s (briſ-ßæ-le'; ⑧b) *s/m.* Dieb, der Siegel ꝛc. aufbricht.

brise-tout ‖, *pl:* ~-~ ‖ (briſ-tu') *s/m.* Tolpatsch.

briseur ↘ (brī-ſö'r) *m,* ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Zerbrecher: rl. ~ d'images Bilderstürmer (= iconoclaste). 2. ⚙ Vorkratze *f.* II. ~se ⚙ *s/f.* Schrubbelmaschine.

brise-vent ◡ ⚙, *pl.:* ~-~ (briſ-wḡ') *s/m.* Windschirm.

Brisgau ‖ (brīſ-go') *npr. m.* le ~ Breisgau.

brisis (brī-ſi' ‖) *s/m.* arch. flacher Giebel.

briska (brī-ßka') [russ.] *s/m.* Briska *f,* leichter offener Reisewagen. [Breche *f.*

brisoir ⚙ (brī-ſŏā'r) *s/m.* agr. (Flachs-)

brisou ↘ ⚙ (brī-ſu') *s/m.* = grisou.

brisque (brīßk) *s/f.* Briske-(Karten-)Spiel *n.*

brisse (brīß) [grch.] I. *s/m.* zo. See-Igel. II. B~ *npr. m.* baron de B~ fingirter Name eines Feinschmeckers.

Brissot ‖ (brī-ßo') *npr. m.* J.-Pierre ~ id., Girondist († 1793). [ſot's, Girondiſt.

brissotin ‖ (brī-ßŏ-tḡ') *s/m.* Anhänger Bris-

Bristol (brī-ßtŏ'l) I. *npr. m.* Bristol (spr. brīßtl), engl. Stadt. II. b~ *n/ap. m.* (auch papier ~, carton ~) id., stark geglättetes Zeichen-Papier (aus Bri'stol).

brisure (brī-ſū'r) *s/f.* 1. Bruch *m,* Sprung *m.* 2. Biegung, Knick *m.* 3. frt. † Brisüre.

britannia ⚙ (brī-tă-nī-a') *s/m.* Brita'nnia-Metall *n.*

Britannicus (brī-tă-nī-kū'ß) *npr. m.* Brita'nnikus, bsd. Sohn des Clau'dius († 55 n. Chr.); Name einer Tragödie von Racine.

britannique (brī-tă-ni'k) *a.* britisch, britannisch: ⚙ métal ~ = britannia.

Brives-la-Gaillarde (brīw-lă-gă-jă'rd) [lt. Briva Curretia] *npr. f.* id., fr. St. (Corrèze), steht wie Carpentras im Rufe von Schöppenstädt.

brize ⚘ (brīſ) *s/f.* Zittergras *n.*

broc (in 1. bro ‖, *poét.* auch brŏk, wie es stets in 2. u. 3. lautet; *pl.:* bro ⑧b) [b.l. brocca] *s/m.* 1. Schleifkanne *f.* 2. v. bric. 3. fast † Bratspieß: manger de ~ en bouche vom Bratspieß weg-essen. [steine *m/pl.*

brocaille (brŏ-ka'j) *s/f.* kleine Pflaster-

brocantage (~kḡ-ta'Ç) *s/m.* 1. Schachern *n.* 2. Raritätenhandel, Trödlergeschäft *n.*

brocanter ◡ (brŏ-kḡ-te') ①a I. *v/n.* mit alten Waaren handeln. II. *v/a.* verschachern.

brocanteur, ~se (brŏ-kḡ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Bilder-, Kunst-händler(in); Trödler(in).

brocard ‖ (brŏ-kā'r; *pl.* meist ‖) *s/m.* F beleidigender Scherz. *Hom.* brocart.

brocarder ◡ ↘ F (brŏ-kār-de') ①a. *v/a.* sticheln. [beißende(r) Stichler(in).

brocardeur, ~se ↘ (brŏ-kār-dö'r, ~ö'ſ) *s.*

brocart ‖ † ☿ (brŏ-kā'r; *pl.* meist ‖ [it.] *s/m.* Broka't (mit Gold oder Silber durchwirkter Seidenstoff). *Hom.* brocard.

brocatelle † (brŏ-ka-tæ'l) *s/f.* Brokate'll *m* (nachgemachter Broka't).

brochage ⚙ (brŏ-ſcha'Ç) *s/m.* Broschiren *n,* Broschu'r *f* der Bücher.

brochant, ~e (brŏ-ſchḡ' ⑨a. ~ḡ't) *a.* bl. ~ sur le tout über den ganzen Schild hin, *fig. co.* obendrein, überdies.

broche † (brŏſch) [b.l. brocca] *s/f.* 1. (Brat-)Spieß *m.* 2. lange Nadel. 3. Busennadel. 4. Zapfen *m* eines Fasses: *fig.* couper ~ à qc. einer Sache einen Riegel vorschieben. 5. ☿ Wechselgeschäft: Papier *n,* Wechsel *m* von geringem Werth. 6. ~s *pl.* ch. Hauer *m/pl.* des Schwarzwildes; erstes Geweih. 7. ⚙ Holz-, Licht-spieß *m;* Pfriem *m,* Vorstech-Ort *m* des Schuhmachers; Sattler-Ahle; Dorn *m;* Schuhmacherei: Absatz-Zwecke; Spille an der Spule.

broché *m,* ~e *f* ⚙ (brŏ-ſche') I. ~ *s/m.* durchwirkte Arbeit. II. ~e *s/f.* Stück *n* (Fleisch) an den Bratspieß gesteckt.

brocher ◡ † (brŏ-ſche') ①a. I. *v/a.* ⚙ 1. Weberei mit Gold, Silber, Seide durchwirken. 2. Buchbinderei: broschiren, heften, *fig.* F (et.) eilig abmachen. 3. Schmiede: Hufnägel einschlagen: Schuhmacherei: auf-, an-zwecken. II. ↘ *v/n.* 1. Gärtnerei: Augen bekommen. 2. ~ sur qc. über et. hinweg eilen. [*s/m.* zo. Hecht.

brochet (brŏ-ſchæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [broche]

brocheter ‖ ⚙ (brŏ-ſchte') ①c. *v/a.* an-, auf-speilern, anpflöcken. [Hecht.

brocheton ‖ (brŏ-ſchtḡ') *s/m.* zo. kleiner

brochette (brŏ-ſchæ't) [broche] *s/f.* 1. Bratspieß-Speiler *m.* 2. kleiner Bratspieß; weltS.: ~s *pl.* daran geröstete Fleischstücke *n. pl.* 3. Futterhölzchen *n* für junge Vögel; *fig.* élever à la ~ verzärteln. 4. ⚙ Knopf-Pfriemen *m.*

brocheur, ~se ⚙ (~ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Bücherhefter(in). 2. Strumpfstricker(in).

brochoir ⚙ (brŏ-ſchŏā'r) *s/m.* Niet-Hammer.

brochure † (brŏ-ſchū'r) *s/f.* 1. Heft(chen) *n.* 2. Broschüre, Flugschrift; Theaterstück *n.* 3. ⚙ eingewirkte Verzierungen. 4. ⚙ ↘ Broschiren *n* (besser brochage).

brochurer ‖ ↘ (brŏ-ſchū-re') ①a. *v/n. iro.* Flugschriften schreiben.

brochurier ‖, ~ère † (brŏ-ſchū-rie', ~iä'r) *s. iro.* Flugschriftenschreiber(in).

brocoli ⚘, B. auch ~s ‖ (brŏ-kŏ-lī') [it.] *s/m.* Bro'ccoli, italienischer Rosenkohl.

brodequin ‖ † (brŏ-d'kḡ') *s/m.* 1. h.a. Soccus, Halbstiefel (bsd. für Schauspieler in komischen Rollen); *fig.* Lustspiel *n* (*ant.* cothurne); v. chausser. 2. Schnür-, Gamaschen-stiefel. 3. † ~s *pl.* spanische Stiefel (Folter).

broder ◡ (brŏ-de') ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. sticken, ausnähen: ~ au crochet häkeln. 2. *fig.* F mit erdichteten Zusätzen ausschmücken. 3. wie gestochen schreiben.

broderie † (brŏ-d'rī') *s/f.* 1. Stickerei: ~ au crochet Häkelei. 2. *fig.* Ausschmückung. 3. Buchsbaumränder *m/pl.* der Gartenbeete. 4. ♩ Verzierungen *pl.,* Fioritu'ren *pl.*

brodeur, ~se (brŏ-dö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ⚙ Sticker(in). 2. *fig.* ↘ Aufschneider(in): *prv.* autant pour le ~! glaub's wer will!

brodoir ⚙ (brŏ-dŏā'r) *s/m.* 1. Seidenspulchen *n.* 2. Bortenwirkerstuhl.

Broglie (brŏlj, Stf. brŏ-lji') *npr. m.* duc de ~ Herzog von Broglio (spr. brŏ'-ljo).

brogues (brog ⑧b) [engl.] *s/f. pl.* schottische Riemenschuhe *m/pl.*

broie ⚙ (brŏā) *s/f.* 1. Breche. 2. Hechel.

broiement ◡, auch ~i~ (brŏā-mḡ') *s/m.* Zermalmen *n.*

bromatologie ♁ (brŏ-ma-tŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] s/f. Nahrungsmittel-Lehre.

bromatologique ♁ (˷tŏ-lŏ-ʒi′k) a. bromatolo′gisch, zur Nahrungsmittel-Lehre gehörig.

brome ♁, auch ˷ô˷ (brōm) [grch.] s/m. 1. chm. Brom n (elementa′rer Stoff, 1826 entdeckt). 2. ⚘ Trespe f.

bromé, ˷e ♁ (brŏ-me′) a. chm. mit Brom verbunden: éther ˷ Brom-Naphtha n.

broméliacé, ˷e ⚘ (brŏ-me-lī-a-ße′) a. u. ˷es ⑧b. s/f. pl. brome′lien-artig(e Pflanzen).

bromide ♁ (brŏ-mī′d) s/m. chm. Bromi′d n, Verbindung mit Brom, die dem Oxy′d entspricht.

bromique ♁ (brŏ-mi′k) a. chm. bromhaltig: acide ˷ Bromsäure f.

bromure ♁ (brŏ-mū′r) s/m. chm. Bromü′r n, Verbindung mit Brom, die dem Oxydu′l entspricht.

bronchade (brq-ſcha′d) s/f., ˷ement‿ (˷ſchmq′) s/m. Stolpern n der Pferde; fig. ✎ Fehltritt. [Luftröhren-Ast m.

bronche ♁ (brq̄ſch) [lt. bronchia] s/f. an.

broncher‿ ☨ (brq-ſche′) [dtſch. Bruch] ①a. v/n. 1. straucheln, stolpern. 2. fig. anstoßen, es in et. versehen.

bronchique ♁ (brq-ſchi′k) a. an. Luftröhren-…

bronchite ♁ (brq-ſchi′t) [grch.] s/f. path. Entzündung der Luftröhren-Äste.

brondissage ⊙ (brq-dī-ßa′ʒ) s/m. Ausstopfen n mit Werg (in den Schachtwänden).

Brongniart ‖ (brq-njā′r) npr. m. id.: Adolphe ˷ fr. Naturforscher († 1847).

brontique (brq-ti′k) [grch.] a/m. fusil ˷ Gewehr n ohne Feuerstein.

bronzage ⊙ (brq-ſa′ʒ) s/m. Bronzirung f, Braunbeizen n, Anlaufenlassen n des Eisens.

bronze ☨ (brq̄ſ) [it. bronzo; brun] s/m. 1. Erz n, Stückgut n, Geschützmetall n, Glockengut n: fondeur en ˷ Erzgießer: coulé en ˷ in Erz gegossen, fig. von ewiger Dauer; v. rocher. 2. ehernes Bildwerk. 3. num. antike Denkmünze; Archäologie Erz n. 4. Bronzefarbe f. 5. poét. Feuerschlund.

bronze-imitation ‖ ⊙ (brqſ-ī-mī-tā-ßiq′) s/m. nachgemachte (vergoldete) Bronze.

bronzer‿ ☨ (brq-ſe′) ①a. I. v/a. 1. ⊙ Erzfarbe geben, bronziren; einen Flintenlauf ꝛc. anlaufen lassen; Leder schwarz färben. 2. weltS.: die Haut bräunen (von der Sonne). 3. fig. stählen. II. se ˷ 1. braun werden. 2. fig. hart wie Erz werden.

brookite ♁ (bro-ki′t) s/m. min. (Cpl., Karmarsch s/f.) Brooki′t m (spr. bru˷), krystallisirte Tita′nsäure.

broquart ‖ (brŏ-kā′r) [broche] s/m. ch. Spießer, einjähriger Hirsch- oder Reh-bock. Hom. v. brocard.

broquer ‖ ⊙ (brŏ-ke′) ①a. v/a. kleine Fische als Köder an die Angel stecken.

broquette ⊙ (brŏ-kæ′t) s/f. Tapeten-Nagel m, (Kamm-)Zwecke: ˷ à l'anglaise Zwecke mit rundem Kopfe.

brossage (brŏ-ßa′ʒ) s/m. 1. Bürsten n. 2. ⊙ Maurerei Entfernen n des Staubes o. Steinen.

brosse (brŏß) [dtſch. Borste] s/f. 1. Bürste: donner un coup de ˷ à qc. et. abbürsten. 2. ⊙ Pinsel m. 3. fig. Mal-weise, -manier: d'une belle ˷ geschickt, sauber ausgeführt. 4. ⚓ Quast m. 5. ♁ zo. Borstenbüschel m der Raupen, Haarbürstchen n an den Bienenfüßen; ch. Haarballen m. 6. agr. Grenzgebüsch n e-s Gehölzes; ˷s pl. wüstes Heideland.

brossée (brŏ-ße′) s/f. Bürsten n.

brosser‿ (brŏ-ße′) [brosse] ①a. I. v/a. (aus-, ab-)bürsten, -kehren; striegeln, frottiren, P ˷ q. J. durchprügeln, fig. ˷ q. J-m im Spiel das Geld abgewinnen, F J. ausmisten. II. v/n. ch. das Dickicht durchstreifen. III. se ˷ 1. sich abbürsten. 2. P se faire ˷ sich schlagen lassen (auch fig.); se ˷ le ventre sich mit hungrigem Magen schlafen legen.

brosserie ☨ (brŏ-ß′rī′) s/f. 1. ⊙ Bürstenbinderei. 2. Bürsten-handel m, -waaren pl.

brosseur (brŏ-ßö′r) s/m. 1. Stiefelwichser. 2. F Offizier-Bursche. 3. ⊙ Linea′l n.

brossier ‖ (˷ßie′) s/m. Bürsten-binder, -händler. [getragene Farbe des Leders.

brossure ⊙ ☨ (brŏ-ßū′r) s/f. mit der Bürste auf-

brou (bru) I. s/m. (oh. pl.) 1. grüne Nußschale. 2. Hülle einer Steinfrucht. II. int. burr! Zeichen der Unbehaglichkeit. Hom. brout.

brouailles (brū-a′j ⑧b) [b.l. burballa] s/f. pl. Eingeweide n von Geflügel oder Fischen.

brouée (brū-e′) s/f. Staubregen m; Nebel m.

brouet (brū-æ′ ⑨b; pl. ⑧b) [b.l. brodum] s/m. 1. Kraftsuppe f; v. andouille. 2. h.a. ˷ noir schwarze Suppe d. Spartaner. 3. schlechtes Gericht. [karre.

brouette ☨ (brū-æ′t) [it. birŏta] s/f. Schub-

brouettée (bru-æ-te′) s/f. eine Karre voll.

brouetter‿ (bru-æ-te′) ①b. v/a. auf einem Schubkarren wegfahren, (umher)karren.

brouetteur, ˷euse † (bru-æ-tö′r, ˷ö′ſ), auch ˷ier ‖, ˷ière (˷tie, ˷iä′r) s. Schubkärrner(in).

brougham ⊙ (brūm) s/m. Brougham (spr. brūm), niedrige, zum Einsteigen bequeme Kutsche.

brouhaha F (bru-ā-a′) s/m. 1. lärmendes Geschrei. 2. Getöse n.

brouillamini (brū-jā-mī-nī′) [brouiller] s/m. phm. Arznei-Mischmasch; fig. Wirrwarr.

brouillard ‖ (brū-jā′r; ⑧b) [brouiller] I. s/m. 1. Nebel: ˷ sec Höhenrauch; fig. être dans le(s) ˷(s) benebelt, angetrunken sein; fig. créance hypothéquée sur les ˷s de la Seine sehr unsichere Forderung. 2. fig. geistige Verworrenheit, Unklarheit f. 3. ⊕ Kladde f (= brouillon III. 2). II. a. papier ˷ Löschpapier n (v. buvard).

brouillasse ⚓ (brū-ja′ß) s/f. feiner Nebel.

brouillasser ‖ P (brū-jā-ße′) ①a. v/imp. fein regnen, nebeln.

brouille (bruj) s/f. 1. F = brouillerie 1. 2. ⚘ Schwaden-Gras n.

brouillement‿ ☨ ✎ (brū-j′mq′) s/m. Verwirrung f, Wirrwarr.

brouiller‿ ☨ (bru-je′) [dtſch. brodeln] ①a. I. v/a. 1. durcheinander mischen, (ver-)mengen: ˷ des œufs Eier rühren, zu Rühr-Ei schlagen. 2. rütteln, trüben. 3. verderben. 4. fig. in Verwirrung bringen, entzweien (ant. rapatrier). 5. F (wirr durch ea.) schwatzen. II. se ˷ 1. trübe werden. 2. in Verwirrung gerathen; se ˷ (auch être ˷é) avec qc. et. nicht genau behalten können. 3. fig. sich verfeinden, überwerfen. 4. Reitkunst: aus dem Gange kommen (vom Pferde). [2. ✎ Widerspruch m.

brouillerie ☨ (brū-j′rī′) s/f. 1. Zwistigkeit.

brouillon ‖ (brū-jq′) m, ˷ne (˷jŏ′n) f. I. a. (nach dem s.) händelsüchtig. II. s. 1. Zänker(in). 2. Wirrkopf. III. ˷ s/m. 1. erster Entwurf, Unreines n; Konze′pt n. 2. ⊕ Kladde f (= brouillard I. 3.).

brouillonner‿ * (brū-jŏ-ne′) ①a. v/a. entwerfen, flüchtig hinschreiben

brouir (brū-ī′r) ②a. v/a. die bereifte Saat verbrennen, versengen (von der Sonne).

brouissure (bru-ī-ßū′r) s/f. agr. Frostschaden m an Gewächsen.

broum (brum) int. bum!

broussailler‿ (bru-ßā-je′) ①a. v/a. agr. mit Gestrüpp einfassen.

bro(u)ssailles (bru-ßa′j, brŏ˷ ⑧b) [brosser] s/f. pl. (auch sg. ˷e) Gestrüpp n, Dickicht n, Gesträuch n: F ✎ être dans les ˷ betrunken sein. [a. fig. dornig, schwierig.

broussailleux, ˷se * (bru-ßā-jö′ ⑩a, ˷ö′ſ)

Brousse (bruß) [lt. Prusa] npr. f. Brussa, Stadt in Ana′toli. [büsch durchstreifen.

brousser‿ (bru-ße′) ①a. v/n. ch. das Ge-

broussin ‖ (bru-ßq′) [broc] s/m. Knorren, Maserholz n. [Weizen.

broussure (bru-ßū′r) s/f. agr. Brand m im

brout (bru ‖) [dtſch.] s/m. 1. Trieb eines jungen Baumes im Frühjahre. 2. vét. mal de ˷ vom Abfressen der jungen Baum- ꝛc. Triebe herrührende Krankheit der Thiere. Hom. brou.

broutage ⊙ (bru-ta′ʒ) s/m. Schrapen n des Hobels; Springen n eines Steines.

broutant, ˷e (bru-tq′ ⑨a, ˷q′t) a. grasend, Laub, Reiser abfressend.

broutement‿ (bru-tmq′) s/m. 1. Abgrasen n. 2. ⊙ zitternde Bewegung.

brouter‿ (bru-te′) ①a. v/a. u. v/n. 1. abweiden, -fressen, (ab)grasen, ch. blatten; prv. v. attacher I. 1. 2. Gärtnerei: die Spitzen der schwachen Äste beschneiden. 3. ⊙ schrapen (vom Hobel), ungleichmäßig bohren; schnarren (vom Drehstahl). [Reisig n.

broutille (bru-ti′j) s/f. (bſ. ˷s pl. ⑧b)

brouture (bru-tū′r) s/f. abgeweideter Zweig.

broyage ⊙ (brŏā-ja′ʒ) s/m. 1. Reiben n (von Farben). 2. agr. Flachsbrechen n.

broye (brŏā) s/f. agr. = broie 1.

broyer ‖ (brŏā-je′, auch brŏ˷) [dtſch. brechen] ①i. v/a. 1. (zer)reiben, (zer)stoßen, (zer-)schroten. 2. ⊙ agr. Hanf brechen, Flachs botten; typ. ˷ l'encre die Farbe ausstreichen; arch. ˷ la terre Erde einsumpfen (zum Pisébau).

broyeur (brŏā-jö′r) m, ˷se (˷jö′ſ) f. [broyer] I. ˷ s/m. 1. ⊙ Farben-reiber, -reibemaschine f; agr. Flachs-, Hanf-brecher. 2. P ✎ ˷ d'ocre Farbenklecksier. 3. ♁ ˷s pl. zo. mit starken Freßwerkzeugen versehene Insekten n. pl. II. ˷se ⊙ s/f. Ölsaat-Quetsche.

broyon ‖ ⊙ (brŏā-jq′) s/m. 1. Reibkeule f. 2. typ. (Farb-)Läufer. 3. ch. Tritteisen n.

brrah ‖ (bra) **brrr** (brrr) int. burr! halt!; auch Schnurren des Maikäfers.

bru ✎ (brū) [dtſch. Braut] s/f. Schnur, Schwiegertochter (mehr gbr. belle-fille).

bruant (brū-q′ ⑨b) s/m. zo. Ammer f (= bruyant).

brucelles ‖ ⊙ (brū-ßæ′l) s/f. pl. Federzange.

bruche ♁ (brūſch) s/f. zo. Samenkäfer m.

Bructères (brū-ktā′r ⑧b) s/m. pl. Bru′kterer, alter deutscher Volksstamm.

Brueys (brū-æ′), auch ˷éis (brū-ē-ī′ß) npr. m. id., David ˷ fr. Dramendichter († 1723).

brugeois, ˷e (brū-ʒŏā′ ⑧a, ˷ā′ſ) a. u. B˷, B˷e s. aus, Einwohner(in) von Brügge.

Bruges ‖ (brūʒ) npr. f. sg. Brügge n, Stadt in Belgien.

brugne † ⚔ (brūnj) [dtſch.] s/f. Brünne, dicht geschlossenes Panzerhemd (v. brigandine).

Bruin ‖ (brūq ⑯) npr. m. Braun, Petz, Name des Bären in der Thierfabel. [regen.

bruine (brūīn ⑯) s/f. feiner, kalter Staub-

bruinement‿ (brūī-n′mq′ ⑯) s/m. Rieseln n, Herabfallen n von feinem kalten Regen.

bruiner‿ (brūī-ne′ ⑯) ①a. I. v/imp. nieseln. II. v/a. (nur im part. p.) durch kalten Staubregen beschädigen. [kalt, nieselnd.

bruineux, ˷se (brūī-nö′ ⑩a, ˷ö′ſ ⑯) a. naß-

bruir ⊙ (brūīr, auch brū-ī′r) ②a. v/a. Zeuge durchdämpfen.

bruire (brūīr, auch brū-ī′r) [lt. rugīre] ④ee. v/n. 1. brausen, rauschen; rollen (vom Donner). 2. faire ˷ wiedertönen lassen.

bruisiner ‖ ⊙ (brü̆-ſi-ne') ①a. *v/a.* Brauerei: Malz schroten. [ſend, ſauſend, rauſchend.
bruissant, ~e (brü̆-ßg'⑨a, ~g̃'t ⑯) *a.* brau-
bruissement‿ (~ßmg'⑯) *s/m.* Brauſen *n*, Toſen *n*, Rauſchen *n*, Sauſen *n*.
bruit (brü̆⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Geräuſch *n*, Rauſchen *n*, Krachen *n*, Getöſe *n*. 2. Lärm, Getümmel *n* der Welt: *prv.* tant de ~ pour une omelette! ſo viel Lärmen um Nichts!; v. besogne 1; point de ~! nur ſtille!; *advt.* à petit ~ in aller Stille. 3. Gerede *n*, Gerücht *n*: il n'est ~ que de cela man ſpricht von nichts Anderem mehr; faire du ~ Aufſehen machen; ce n'est que du ~ es iſt nichts dahinter; *prv.* cet homme n'aime pas le ~ s'il ne le fait der nimmt ſich gern Freiheiten heraus, will ſie aber Andern nicht geſtatten; qui a ~ de se lever matin peut dormir jusqu'au soir dem Ruf, der ſich einmal gebildet hat, ſchadet ſo leicht Nichts. 4. Zank, Streit. 5. Auflauf.
brûlable ↘ (brü-la'bl) *a.* (ver)brennbar.
brûlage (brü-la'Q) *s/m.* agr. Abſchwenden *n*.
brûlant, ~e (brü-lg'⑨a, ~g̃'t) *a.* 1. brennend. 2. erhitzt, heiß: *fig.* question ~e brennende Frage, ſchwer zu behandelnde Sache. 3. *fig.* leidenſchaftlich, verzehrend. 4. ⚘ brennend.
brûlé *m*, ~e *f* (brü-le') I. *a.* (nach dem *s.*) angebrannt, verbrannt. II. ~ *s/m.* 1. Brandgeſchmack, -geruch. 2. ⊙ ausgeſchmolzenes Gold oder Silber.
brûle-bout ‖, *pl.*: ~-~(s) (brü̆l-bu'; ⑧b) *s/m.* Leuchterknecht mit Spitze (= brûle-tout).
brûle-gueule P, *pl.*: ~-~ (brü̆l-gö'l) *s/m* kurze Pfeife, Naſenwärmer, Stummel.
brûlement‿ (brü-l'mg') *s/m.* 1. (Ver-)Brennen *n*, Anſengen *n*. 2. brennendes Gefühl.
brûle-parfum ‖, *pl.*: ~-~ (brü̆l-pär-fg') *s/m.* Räucherpfanne *f*.
brûle-pourpoint ‖ (brü̆l-pür-pŭg') *advt.* à ~ ganz in der Nähe, auf den Pelz: tirer à ~ sur q. J-m die Waffe auf die Bruſt ſetzen, *fig.* J-m (mit Worten) zu Leibe gehen, das Meſſer an die Kehle ſetzen; y aller à ~ handgreiflich werden, gradezu ſprechen oder handeln.
brûl*er*‿ (brü-le') [b.l. perustāre, it. brustola'r] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-, ab-, an-) brennen, ab-, ver-ſengen. 2. *fig.* ~ une carte eine Karte weglegen; ~ la cervelle à q. J-m eine Kugel vor den Kopf ſchießen; v. bout 1.; ↘ ~ le papier lebendig ſchreiben; ~ les planches mit Feuer ſpielen (auf der Bühne); le voilà ~é! nun iſt es aus mit ihm! 3. ⊙ aus-brennen, -ſchmelzen. 4. heiß machen. 5. weit S.: (von chemiſchen Wirkungen) erhitzen, zerfreſſen; die Schuhe angreifen (vom Schnee). 6. entzünden, warm machen: *fig.* cerveau ~é Phanta'ſt *m*. 7. *fig.* an et. vorbei-eilen, -fahren: ~ une heure c-e Unterrichts-Stunde ſchwänzen; ~ le pavé laufen, daß die Sohlen brennen; F ~ la politesse à q. J-m durchbrennen. II. *v/n.* 1. brennen; heiß ſein; anbrennen (von Speiſen); les pieds lui ~ent der Boden brennt ihm unter den Füßen; le torchon ~e es iſt ewig (hier) Zank und Streit. 2. *fig.* verzehrt werden, heftig verlangen: ~ à petit feu vor Ungeduld brennen, et. zu erfahren. 3. bei Karten- u. Kinder-ſpielen: brennen, dem Ziele nahe ſein; auch die Partie verlieren, wenn man zu viel Stiche gemacht hat; le tapis ~e es wird geſetzt (Erinnerung für die Säumigen). III. se ~ ſich (ver)brennen.
brûlerie ⊙ (brü-l'ri') *s/f.* Branntweinbrennerei. [brûle-bout.
brûle-tout ‖, *pl.* ~-~ (brü̆l-tu') *s/m.* =

brûleur, ~se (brü-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ↘ Brandſtifter(in). 2. ⊙ (Branntwein-)Brenner *m*. 3. ↘ F Durchgänger *m*; ~ de planches routinirter Schauſpieler.
brûlin ‖ (brü-lg') *s/m.* Sodbrennen *n*.
brûlis ‖ (brü-li') *s/m.* 1. Stück *n* abgebrannten Waldes. 2. agr. Abbrennen *n* eines urbar zu machenden Stückes Land.
brûloir (brü-lŭa'r) *s/m.* 1. ehm. Platz zum Verbrennen der Ketzer. 2. ~ à café Kaffeetrommel *f*, -brenner.
brûlot (brü-lo'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ Brander(ſchiff *n*). 2. *fig.* Hitzkopf. 3. Brand (halb verkohltes Holzſtück). 4. ſehr gepfefferter, geſalzener Biſſen. 5. Brändelchen *n*, Branntwein und Zucker auf Kaffee abgebrannt. [eines Branders.
brûlot(t)ier ‖ ⚓ (brü-lö-tie') *s/m.* Führer
brûlure (brü-lü'r) *s/f.* 1. Brand-ſchaden *m*, -fleck *m*, -mal *n*. 2. ↘ (Ver-)Brennen *n*.
brum (brü̆m) *int.* he! holla!
brumaire (brü̆-mä'r) [lt. brūma] *s/m.* id., Nebelmonat (zweiter Monat der republik. Zeitrechnung: 23. Oktober bis 21. November); 18 ~ = 9. November 1799, *fig.* ↘ Staatsſtreich (wie ihn Napoleon I. machte).
brumal, ~e ↘ (brü̆-mä'l) [lt. brūma] *a.* (ohne *m/pl.*) winterlich, Winter-....
brume (brü̆m) [lt. brūma] *s/f.* dicker Nebel.
brumer ‖ ⚓ (brü̆-me') ①a. *v/imp.* nebeln.
brumeux ‖, ~se (brü̆-mö', ~ö'ſ) *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. nebelig, düſter. 2. *fig.* unklar.
brun ‖ (brg) *m*, ~e (brün) *f* [dtſch.] I. *a.* (immer nach dem *s.*) 1. braun: être ~ braunes Haar haben. 2. dunkel; *fig.* düſter. II. ~ *s/m.* 1. braune Farbe, Braun *n*. 2. braun(haarig)er Menſch. 3. Malerei: ~s d'un tableau Schatten eines Gemäldes. III. ~e *s/f.* 1. die Braune, Brünette. 2. Abenddämmerung.
brunâtre (brü̆-nä'tr) *a.* bräunlich.
Brune*haut* ‖ (brü-nö-ö'), ~hilde (~nö-i'ld) *npr.f.* Brunhild, bſd. Königin von Auſtra'ſien († 613 nach Chr.); chaussées de ~ römiſche Straßen in N-F.
Brunel (brü̆-næ'l) *npr. m.* id., fr. Archite'kt († 1849), Erbauer des Themſe-Tunnels.
brunelle ⚘ ↘ (brü̆-næ'l) [brun] *s/f.* Prunelle(nkraut *n*) = prunelle.
brunet T (brü̆-næ'⑨b) *m*, ~te (~æ't) *f* [brun] I. ~ *s/m.* = brun II. 2. II. ~te *s/f.* 1. Brünette (= brune 1; v. brun III. 1). 2. ❀ Brauntuch *n*.
bruni T ⊙ (brü̆-ni') *s/m.* Goldarbeiterei. Brünirtes *n*, polirte Stelle (*ant.* mat) = brunis.
brunir T (brü̆-ni'r) [brun; engl. burnish] ②a. I. *v/a.* 1. bräunen, braun färben oder malen. 2. ⊙ braun beizen; Gold- u. Silber-Arbeit glänzend machen, brüniren. 3. ch. ~ le bois das Gehörn fegen, abreiben. II. *v/n.* u. se ~ braun werden, ſich bräunen.
brunis ‖ ⊙ (brü̆-ni') *s/m.* das Geglättete, das Brünirte (= bruni).
brunissage ⊙ (brü̆-ni-ßa'Q) [brunir] *s/m.* Goldarbeiterei: 1. Poliren *n*, Brüniren *n*. 2. Glanz, Politu'r *f*.
brunisseu*r*, ~se ⊙ (brü̆-ni-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Glätter(in), Polirer(in).
brunissoir ⊙ (~ßŭa'r) *s/m.* 1. Glättwerkzeug *n* überhaupt. 2. Polir-, Gerbeſtahl der Graveure. 3. Polirſtein. 4. Glättzahn.
brunissure (brü̆-ni-ßü'r) *s/f.* 1. ⊙ Färberei: Bräunung. 2. Glätte, Politu'r; Polirkunſt. 3. ch. ab-, glatt-geriebene Stelle, Spiegel *m* am Hirſch-Geweih.
Bruno(n ‖) (brü̆-no', ~ng') *n.d.b.m.* Bru'no; auch *npr. m.* Jordano ~ Giorda'no Bruno, italieniſcher Philoſoph († 1600).

brunoyer‿ (brü̆-nŭa-ie') ①i. *v/n.* in's Braune ſpielen.
Brunswick (brg-ßwi'k) [lt. Brunōnis vicus] *npr. m.* Braunſchweig *n*, deutſche Stadt und Herzogthum.
*b*runswickois, ~e (brg-ßwi-kŭa'⑧a, ~ŭa'ſ) I. *a.* braunſchweigiſch. II. *s.* B~, B~e Braunſchweiger(in).
brusque ☐T (brü̆ßk) [it.] *a.* 1. aufbrauſend, ungeſtüm. 2. aus dem Zuſammenhange geriſſen, plötzlich.
brusquembille T (brü̆-ßkg-bi'j) [Bruscambille, ehm. berühmter Poſſenreißer] *s/f.* id., Art Kartenſpiel *n*.
brusquer‿ T (brü̆-ßke') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J. hart anfahren, anlaſſen; *abs.* wettern. 2. *fig.* ~ qc. et. raſch durchſetzen wollen; ~ la fortune mit Gewalt reich werden wollen; ~ la situation den Knoten durchhauen. 3. ⚓ ~ un navire ein Schiff brennen.
brusquerie T (brü̆-ßk'ri') *s/f.* 1. barſches, ungeſtümes Weſen. 2. kränkende Äußerung.
brusquet ↘ (brü̆-ßkæ'⑨a u. b) *m*, ~te (~æ't) *f*. [*dim.* brusque] I. *a.* ein wenig ungeſtüm. II. ~ *s/m.* 1. ungeſtümer Menſch; *prv.* à brusquin ~ auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. biſſiger Köter.
brusquin ‖ (brü̆-ßkg') *s/m.* = brusquet II. 1.
brussoles (brü̆-ßö'l⑧b) *s/f.pl.* Kochkunſt: ragou't-, füllſel-artige Speiſen.
brust (brü̆ßt) *int.* mais! ~ ei was da, pro'ſit!
brut *m*, ~e *f* (beides brü̆t), auch ~e *m* [lt. brūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. roh, unbearbeitet, ungeſchliffen. 2. *fig.* unentwickelt, ungebildet. 3. unvollendet. 4. unorganiſch (auch ~ *s/m.* das Un-organiſche). 5. ❀ poids ~ Bru'tto-Gewicht *n* (*ant.* net). II. ~e *s/f.* 1. unvernünftiges, wildes Thier (*ant.* homme). 2. *fig.* roher Menſch, Vieh *n* Syn. v. animal.
brut*al* T *m*, ~ale *f* ☐ (brü̆-tä'l) [brut] I. *a.* (*m/pl.*: ~aux⑩b) (↘ vor dem *s.*). 1. thieriſch. 2. bruta'l, roh, grob. II. ~ *s/m.* Grobian, brutaler Kerl.
brutaliser‿ T (brü̆-tä-li-ſe') ①a. I. *v/a.* F mißhandeln, grob behandeln. II. se ~ F 1. bruta'l werden. 2. ſich (gegenſeitig) mißhandeln.
brutalité T (brü̆-tä-li-te') *s/f.* 1. thieriſches Weſen. 2. roher Sinn, Wildheit. 3. viehiſche Begierde. 4. Rohheit, Ungeſchliffenheit des Benehmens. 5. rohe Gewaltthätigkeit, Brutalitä't.
Brute ↘ (brü̆t) *npr. m.* = Brutus.
*b*rutien ‖, ~ne (brü̆-tiᵹ', ~iæ'n) h.a. I. *a.* bruttiſch. II. *s.* B~, B~ne Bru'ttier(in).
brutifier ‖ F (brü̆-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* dumm machen. II. se ~ verdummen.
Brutus (brü̆-tü'ß) I. *npr. m.* Bru'tus a) Begründer der römiſchen Republik; b) Mörder Cäſar's († 42 vor Chriſto). II. b~ *n/ap. m.* echter Republikaner.
Bruxelles ‖ (brü̆-ßæ'l) *npr.f. sg.* Brüſſel *n*, Hauptſtadt von Belgien.
*b*ruxellois, ~e (brü̆-ßæ-lŭa'⑧a, ~ŭa'ſ) I. *a.* aus Brüſſel. II. B~, B~e *s.* Brü'ſſeler(in).
bruyamment (brü̆-ia-mg', auch brü̆~ ⑨g) *adv.* von bruyant. [der Refla'me.
bruyances * (brü̆-ig̃'ß ⑧b) *s/f.pl.* Lärm *m*
bruyant (brü̆-ig'⑨a) *m*, ~e (~g̃'t) *f*. I. *a.* 1. tobend, rauſchend, brauſend; gellend, ſchmetternd. 2. geräuſchvoll. II. ~ *s/m.* = bruant.
bruyère (brü̆-iä'r) [lt. bruārium] *s/f.* 1. ⚘ Heidekraut *n*. 2. ⚘ Beſen-Ginſter *m*. 3. zo. coq de ~ Birk-, Auer-hahn *m*. 4. Heideland *n*. [mit Heidekraut bewachſen.
bruyéreux, ~se (brü̆-ie-rö'⑩a, ~ö'ſ) *a.*

bry ⚘ (bri) [grch.] *s/m.* Jungfernmoos *n* (= bri).
bryacé, ~e ⚘ (brĭ-a-ße') *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* jungfernmoos-artig(e Pflanzen).
Bryenne (brĭ-æ'n) *npr. f.* = Brienne.
bryon ‖ ⚘ (brĭ-o̤') [grch.] *s/m.* Jungfernmoos *n* (= brion 2. und bry).
bryone ⚘ (brĭ-o'n) [grch.] *s/f.* Zaunrebe, [Bryo'nia.
bs(t) (bß(t) *int.* bſt! ſtill!
buanderie (bŭ-a̤-d'rī') *s/f.* Beuch-, (P Bük-), Wasch-haus *n.*
buandi*er* ‖ (bŭ-a̤-dĭe') *m,* **~ère** (~ĭā'r) *f. s.* Beucher(in), P Büker(in), Wäscher(in).
bubal(e) P (bŭ-bă'l) [grch.] *s/m.* zo. Kaphirsch, Antilopen-Art.
Bubaste (bŭ-bă'ßt) *npr. f.* Buba'stis *n,* St. in Unter-Ägypten, jetzt: Tell-Bustah.
bube (būb) [grch.] *s/f.* path. Blatter, Blase.
bubelette (bŭ-b'læ't) *s/f.* Pickelchen *n.*
bubon ‖ ⚲ ⚕ (bŭ-bo̤') [grch.] *s/m.* 1. path. Drüsen-, Leisten-Geschwulst *f.* 2. ⚘ Stein-Eppich. [path. u. vét. Leistenbruch.
bubonocèle ⚕ (bŭ-bŏ-nŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.*
bubuler ‖ (bŭ-bŭ-le') [lt. bubo] ①a. *v/n.* ſchreien, vom Uhu.
bucc*al*, ale ⚕ (bŭk-kă'l) [lt. bucca] I. *a.* (*m/pl.*: **~aux** ⑩b) 1. an. zum Munde gehörig, Mund-… 2. *gr.* lettres **~ales** Lippenbuchſtaben *m/pl.*
buccin ‖ (bŭ-kßa̤') [lt. buccĭna] *s/m.* zo. Trompetenſchnecke *f,* Kinkhorn *n;* † Zinke *f.*
buccin*al*, ~ale ⚕ (bŭ-kßĭ-nă'l) [lt.] *a.* (*m/pl.* **~aux** ⑩a) trompeten-, poſaunen-förmig.
buccinier ‖ (bŭ-kßĭ-nĭe') *s/m.* zo. Kinkhornſchnecke *f.*
bucentaure (bŭ-ßa̤-tŏ'r) [grch.] *npr. m.* 1. myth. Bucentau'r (fabelhaftes Geſchöpf mit menſchlichem Oberkörper und einem Stierleibe). 2. Bucento'ro, ehm. venetia'niſches Para'deſchiff (zur Vermählung des Dogen mit dem Meere).
***B*ucéphale** (bŭ-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Buce'phalus, Pferd Alexanders des Großen. II. **b~** *n/ap. m. fig.* Schlachtroß *n, iro.* Schindmähre *f.*
Buchara (bŭ-kă-ra') *npr. m.* Bukha'ra *n,* Stadt in Aſien (= Boukhara).
***b*uchare** (bŭ-kā'r) I. *a.* bukha'riſch. II. **B~** *s.* Bukha're, Bukha'rin (= boukhare).
Bucharest (bŭ-kă-ræ'ßt) *npr. m.* Bu'kareſt *n,* Hauptſtadt der Wallachei' (= Boukharest).
Bucharie (bŭ-kă-rī') *npr. f.* la ~ die Bucharei' (= Boukharie).
***b*ucharien** ‖, **~ne** (bŭ-kă-rĭa̤', ~ĭæ'n) I. *a.* bucha'riſch. II. **B~, B~ne** *s.* Bucha're, Bucha'rin.
bûche (būſch) [b.l. bosca] *s/f.* 1. Scheit *n,* Kloben *m* (Holz): à ~ perdue ſtückweiſe. 2. *fig.* dummer Menſch, F Klotz *m.* 3. weitS. (Kohlen-)Block *m,* großes Stück. 4. ⊙ Ziehbank zum Grobdraht. 5. P Stück *n* Arbeit; P *éc.* temps de ~ Zeit *f* vor dem Examen.
bûcher ‖ (bū-ſche'; ⑧b) *s/m.* 1. Holzſtall. 2. (Holzſtoß zum) Scheiterhaufen.
bûcher‿ (bū-ſche') [bûche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ (grob) behauen. 2. entzwei ſchlagen. 3. P ↘ durchprügeln, holzen. II. *v/n.* P ſtark arbeiten, ochſen, ſchanzen. III. se ~ P ↘ ſich prügeln.
bûcherie P ↘ (bū-ſch'rī') *s/f.* Schlägerei.
bûcheron ‖, **~ne** (bū-ſch'ro̤', ~ŏ'n) *s.* Holzhauer(frau).
bûchette (bū-ſchæ't) [bûche] *s/f.* 1. Leſeholz *n.* 2. Späne *m/pl.*; Strohhälmchen *n* zum Loſen. [gehöriger Ochſer.
bûcheur P (bū-ſchō̄'r) *s/m.* emſiger Arbeiter,
bûchilles ⊙ (bū-ſchi'j) *s/f. pl.* Metall-, Bohrſpäne *m/pl.*
Buchovine (bū-kŏ-wi'n) *npr. f.* = Bukowine.

***b*ucolique** (bŭ-kŏ-li'k) [grch.] I. *a.* (ſtets nach dem *s.*) buko'liſch, hirtenmäßig: mét. vers ~ Hexa'meter mit Cäſu'r im vierten Fuße. II. *s/f.* les **B~s** Buko'lika *n. pl.*, Hirtengedichte.
Bude (būd) *npr. f.* Buda (Ofen) *n,* St. in Ungarn. [Budă'us, fr. Gelehrter († 1540).
Budé (bŭ-de') *npr. m.* Guillaume ~ Wilhelm
budget ⚲ (bŭ-dGæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [engl.] *s/m.* id. *n.*, Staatshaushalt (auch F von einer Privatperſon: Geldbeutel, Ausgabe-Etat); weitS. (die) Einnahmen *f/pl.* und Ausgaben *f/pl.* (ſelbſt). [~ Budgetbeſtand.
budgétaire (bŭ-dGĕ-tā'r) *a.* u. *s/m.* (effectif)
***b*uénos-ayrien** ‖, **~ne** (bŭ-e-nŏ-ſă-rĭa̤', ~ĭæ'n) *a.* und **B~, B~ne** *s.* aus, Einwohner(in) von Bue'nos-A'yres.
buffet ‖ ⚲ (bŭ-fæ'; ⑧b) *s/m.* 1. Büffet *n,* Speiſe-, Silber-ſchrank. 2. Anrichte-, Schänk-tiſch; Tiſch mit Speiſen und Getränken bei Abendgeſellſchaften. 3. Eiſenbahn: Reſtauratio'n *f.* 4. Tafel-Aufſatz. 5. Orgel-Gehäuſe *n.*
buffle (bŭ'fl) [lt. bubălus] *s/m.* 1. zo. Büffel; femelle du ~ Büffelkuh *f.* 2. F ↘ erzdummer Menſch. 3. Büffelleder *n.* 4. Wamms *n,* Koller von Büffelleder.
buffleterie (bŭ-flæ̆-t'rī') *s/f.* 1. ⊙ Arbeit in, mit Büffelleder. 2. ⚔ Lederzeug *n* der Soldaten (= fourniment). [leder verarbeitet.
buffletier ‖ ⊙ (bŭ-flĕ-tĭe') *s/m.* J., der Büffel-
buffletin ‖ (bŭ-flĕ-ta̤') *s/m.* 1. zo. Büffelkalb *n.* 2. Büffelkoller (= buffle 4).
bufflon ‖ P (bŭ-flo̤') *s/m.* zo. junger Büffel.
Buffon ‖ (bŭ-fo̤') *npr. m.* George-Louis Le Clerc, comte de ~ id., franzöſiſcher Naturforſcher (1707 – 1788).
Bugeaud ‖ (bŭ-Gō') *npr. m.* id., fr. Marſchall, Herzog von Isly († 1849).
bugle (bŭ'gl) [l[illegible]gŭla] I. *s/f.* ⚘ Günſel *m.* II. *s/m.* Sign[illegible] [zunge.
buglosse ⚘ (bŭ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* Ochſen-
***b*ugnes** (bŭnj ⑧b) *s/f. pl.* Krausgebackenes *n;* prov. le dimanche des **B~s** Sonntag *m* nach Faſtnacht. [*s/f.* Ochſenbrech *n.*
bugrane ⚘ (bŭ-gra'n), **~de** (~gra̤'d) [grch.]
buhot ‖ ⊙ (bŭ-o') *s/m.* 1. Weberſchütze *f.* 2. geſpultes Garn. 3. Kettenfaden. 4. **~s** *pl.* Schau-federn *f/pl.*
Buirette (bŭĭ-ræ't) *npr. f.* v. Belloy.
buis ‖ (bŭĭ) [lt. buxus] *s/m.* 1. ⚘ Buchs(baum); faux ~ gemeiner Gagel. 2. Buchsbaum-Holz *n.* 3. ⊙ Glättholz *n.* 4. rl. ~ bénit geweihte Palmen *f/pl.*
buiss*aie* (bŭĭ-ßæ'), **~ière** (~ĭā'r) *s/f.* Buchsbaum-Pflanzung, -Einfaſſung.
buisse ⊙ (L. bŭĭß) *s/f.* 1. Schuhmacherei: Klopfſtein *m.* 2. Schneiderei: Bügelklotz *m.*
buisson ‖ (bŭĭ-ßo̤') [buis] *s/m.* 1. ⚘ Buſch, Strauch: arbre en ~ Zwergbaum. 2. Gebüſch *n,* Buſchwerk *n,* Hain: guerre de **~s** Parteigänger-Krieg; ch. battre les **~s** das Gebüſch abtreiben, *fig.* bekommen was übrig bleibt (v. battre I. 10); trouver ~ creux das Neſt leer finden; *fig.* se sauver à travers les **~s** Ausflüchte ſuchen. 3. Kochkunſt: ~ d'écrevisses in Pyramidenform zuſammengeſtellte Krebſe.
buissonnaie (bŭĭ-ßŏ-næ') *s/f.* mit Gebüſch bedeckter Platz. [ſtark ausſchlagen.
buissonner ‖ (bŭĭ-ßŏ-ne') ①a. *v/n.* agr. unten
buissonneu*x* ‖, **~se** (bŭĭ-ßŏ-nō', ~ō̄'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. buſch(art)ig, buſchicht. 2. mit Gebüſch bewachſen, beſtanden.
buissonni*er* ‖ (bŭĭ-ßŏ-nĭe') *m,* **~ère** (~ĭā'r) *f.* I. *a.* in Büſchen lebend, Buſch-…: *fig.* F ↘ faire l'école **~ère** hinter die Schule gehen, nicht auf das Büreau gehen. II. ~ *s/m.* 1. Buſchbaum. 2. Buſchbaumſchule *f.*

Buko*w*ine od. **~v~** (bŭ-kŏ-wi'n) *npr. f.* Bukowi'ne (= Buchovine).
bulbe (bŭlb) [lt. bulbus] I. *s/f.* ⚘ Zwiebel, Knolle. II. *s/m.* an. ~ des dents Zahnwurzel *f;* ~ des poils Haarzwiebel *f.*
bulbeu*x*, ~se ⚕ (bŭl-bō' ⑩a, ~ō̄'ſ) *a.* 1. ⚘ knollig, Zwiebel-… 2. ⚘ zwiebeltragend. 3. an. wulſtig. [tragend.
bulbifère ⚘ (bŭl-bĭ-fā'r) [lt.] *a.* zwiebel-
bulbiforme ⚘ (bŭl-bĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zwiebelförmig.
bulbo… (bŭl-bo…) in Zſſg. Knollen-…
bulbul (bŭl-bŭ'l) [prſ.] *s/m. poét.* Nachtigall *f.*
bulbule ⚘ (bŭl-bŭ'l) *s/f.* 1. Brutzwiebel. 2. Knolle an der Wurzelfaſer.
***b*ulgare** (bŭl-gā'r) I. *a.* bulga'riſch. II. *s.* **B~** Bulga're, Bulga'rin.
Bulgarie (bŭl-gă-rī') *npr. f.* Bulga'rien *n.*
***b*ulgarien** ‖, **~ne** (bŭl-gă-rĭa̤', ~ĭæ'n) *a.* u. **B~, B~ne** *s.* = bulgare I. u. II.
Bull, John ~ (bŭl, Gŏn~) *s/m.* id. (ſpr. dGŏn-bŭ'l), Beiname der Engländer.
bullaire (bŭl-lā'r) *s/m.* Sammlung *f* von päpſtlichen Bullen.
***b*ulle** (bŭl) [lt. bulla] I. *s/f.* 1. Blaſe. 2. path. Blatter. 3. Siegel *n;* weitS. päpſtliche Bulle; kaiſerliches Reichsgeſetz. II. *s/m.* und *a.* ⊙ Papierfabrik: (papier) ~ Konze'ptpapier *n;* ~ Lumpen, aus denen das Konzeptpapier gemacht wird. III. **B~** *npr. f.* Boll *n,* ſchwz. Stadt. **Syn.** bulle ofſenes, bref verſchloſſenes päpſtliches Schreiben.
bullé, ~e † (bŭ(l)-le') *a.* Kanzleiſtyl: wohl beſiegelt und verbrieft.
bulletin ‖ ⚲ (bŭ-l'ta̤') [lt. bulla] *s/m.* 1. Wahlzettel. 2. Krankheits-, Tages-Bericht. 3. Tagebuch *n,* Bericht. 4. Anweiſung *f,* (amtlicher) Schein (= billet 3), Liſte *f;* Geſundheitspaß; Paſſirſchein. 5. Einlaß-Karte *f,* Billet *n:* ~ de correspondance Korreſponde'nzbillet *n* einer Omnibuslinie.
bulletinier ‖ * ↘ (bŭ-l'tĭ-nĭe') *s/m.* Bülletin-, Tagesbericht-ſchreiber.
bulleu*x*, ~se ⚕ (bŭl-lō' ⑩a, ~ō̄'ſ) *a.* voll Blaſen, blaſig, Blaſen-… [tragend.
bullifère ⚕ (bŭl-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* blaſen-
bull-terrier ‖, *pl.* **~-~s** (bŭl-tĕ-rĭe'; ⑧b) [engl.] *s/m.* Dachshund.
Bulwer-Lytton ‖ (bŭl-wăr-lĭ-to̤') *npr. m.* Édouard ~ id. (ſpr. bŭ'l-ŭ̄r-litn), engl. Romanſchriftſteller (1805 – 1873).
bune ⊙ (būn) *s/f.* arch. Eſſenmantel *m.*
bupl*eure* ⚘ (bŭ-plō̄'r), **~èvre** (~plæ̆'wr) [grch.] *s/m.* Haſen-öhrchen *n.*
bupreste ⚕ (bŭ-præ̆'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Pracht-, Stink-käfer.
burail ‖ ⚙ (bŭ-ra'j) *s/m.* = férandine.
buraliste (bŭ-ră-li'ßt) *s.* Kaſſirer(in), Einnehmer(in); Tabacksverſchleißer(in).
burat ‖ ⚙ (bŭ-ra') *s/m.* Bora't (ſchlechter Wollenſtoff). [lich.
bur*aud* ‖, **~aude** P (bŭ-rō', ~ō'd) *a.* bräun-
burbe ⚙ (bŭrb) *s/f.*, **~at** ‖ (bŭr-ba') *s/m.* Bu'rbas *m,* kleine Münze in Algier und Tunis $^1/_{16}$ Pfennig.
bure (būr) *s/f.* I. [lt. burrus] ⚙ id., grober Wollenſtoff. II. [dtſch. bohren] ⊙ 1. Bergbau. Schacht *m.* 2. Gicht-Öffnung im Hoch-Ofen. *Hom.* burent von boire.
bureau, *pl.*: **~x** ⚲ (bŭ-ro'; ⑩b) [bure I.] *s/m.* 1. Zahltiſch *m:* payer à ~ ouvert bei offener Kaſſe auszahlen. 2. Schreibtiſch: ~ de la chambre Tiſch des (Abgeordneten- &c.) Hauſes. 3. weitS. Schreib-, Expeditio'nszimmer *n,* Bureau *n,* Konto'r *n.* 4. *coll.* Bureau-, Konto'r-Perſonal *n; fig.* l'air, le vent du ~ die Entſcheidung der Behörde. 5. Kaſſe *f,* Amt *n,* Kammer *f,* Kanzlei *f.*

6. Name gewisser Anstalten, Geschäfte: ~ des bagages Gepäck-Abgabe *f*; ~ de change Wechslerladen. 7. *advt.* ~ restant bis zur Abholung im Bureau aufzuheben. 8. Kommission *f*, Bureau *n*, Abtheilungen *f/pl.* der Kammer zur Prüfung der Wahlen 2c.

bureaucrate ⚲ * (bü-ro-kra't) *s/m.* (meist *mv. part*) Bureaukra't, S., der Alles vom grünen Tisch her bestimmen will.

bureaucratie ⚲ * (bü-ro-kră-ßi') *s/f. mv. part* Kanzlei-, Schreiber-, Beamten-Herrschaft, Bureaukrati'e. [bureaukra'tisch.

bureaucratique ⚲ * (~kra-ti'k) *a. mv. part*

bureaucratisme (bü-ro-kra-ti'ßm) *s/m. mv. part* Bureaukra'tenthum *n.*

burette (bü-ræ't) *s/f.* 1. Krug *m*, Kännchen *n* mit einer Ausgußröhre; bsd. Meßkännchen *n* in katholischen Kirchen. 2. ⊙ Öl-kanne für Maschinen.

burgaudine (bür-go-di'n), auch ~an~ (~gą~) *s/f.* u. *a.* zo. Schiffskuttel, Art Perlmutter-Muschel (v. nacre). [Muschel *f.*

burgau P (bür-go') *s/m.* zo. Perlmutter-

Burgondes (bür-gō'd), ~ions (~gą-dīą') ⑧b. *s/m. pl.* = Burgundes.

burgrave (bür-grā'w) *m*, ~ine (~grā-wi'n) *f* [dtsch.] *s.* Burg-graf, -gräfin (V.H.).

burgraviat ‖ (bür-grā-wĭ-a') [dtsch.] *s/m.* Burggrafschaft *f.*

Burgundes (bür-gō'd), ~ions (~gą-dīą') ⑧b. *s/m. pl.* Burgunder, dtsch. Volksstamm (= Burgondes).

Buridan ‖ (bü-rĭ-dą') *npr. m.* id., Jean ~ fr. Philosoph (14. Jh.); *prv.* il en est de lui comme de l'âne de ~ er weiß nicht, was er wählen soll (nach Buridan verhungerte ein Esel, weil er sich nicht für eins von zwei Bündeln Heu entscheiden konnte).

burin ‖ (bü-rą') [dtsch. bohren] *s/m.* 1. ⊙ (Grab-)Stichel, Zeiger, Radi'rnadel *f* des Kupferstechers (auch *fig.*); Messer *n* einer Bohrmaschine; (Schab-)Meißel. 2. Art u. Weise *f* den Stichel zu führen: avoir le ~ délicat einen zarten Stich haben. 3. Kupferstecherkunst *f.* 4. Kupferstecher. 5. ↖ Kupferstich (Bild). 6. ⚓ Knebel.

buriner‿ (bü-rĭ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊙ mit dem Grabstichel arbeiten, stechen; meißeln, behauen, schroten. 2. *fig.* mit kraftvollen Zügen schreiben, schildern. 3. ⚓ Keile 2c. mit einer Ramme einschlagen.

burlesque ⚲ □ (bür-læ'ßk) [it.] I. *a.* burle'sk, lächerlich-wichtig. II. *s/m.* (das) Burleske; Possen *f/pl.* [nen-Mantel.

burnous ⚲ (bür-nu'ß) *s/m.* Bu'rnus, Bedui'-

Burns (bürnß) *npr. m.* Robert ~ id. (spr. bōrnß), schott. Liederdichter (gb. 1759). [Ne'ro (R.Br.).

Burrhus (bü-rü'ß) *npr. m.* id., Erzieher des

bursal, ~ale (bür-ßā'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~aux ⑩a) eine außerordentliche Steuer betreffend: édits ~aux Nothsteuerbefehl *m.*

bursicule ⚘ (bür-ßĭ-kü'l) *s/f.* Beutelchen *n.*

busard ‖ (bü-ſā'r) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Weihe *f.* 2. ⊙ Krummholz *n.* 3. P Dummkopf.

busc (büßk) [lt. boscus] *s/m.* 1. Blankscheit *n* im Schnürleibchen. 2. ⊙ Krümmung *f* des Flintenkolbens; ~ (d'une écluse) Stemmgeschwell *n.* [thier *n.*

buschrat(t)e (bü-ßkrä't) *s/m.* zo. Beutel-

buse (büſ) *s/f.* I. [lt. buteo] 1. zo. Bu'ssard *m*, Mäusefalk *m.* 2. Dummkopf *m.* II. [b.l. bucla] ⊙ 1. oberschlächtiges Mühlgerinne (v. biez). 2. Bergbau: ~ (d'aérage) Wetterschacht. 3. ⚓ Heringsbüse (kleines Fahrzeug zum Heringsfange).

busquer‿ (bü-ßke') ①a. I. *v/a.* 1. einschnüren. 2. krümmen. II. se ~ sich schnüren.

busquière ⊙ (bü-ßkĭā'r) *s/f.* 1. Näherei: Blankscheitscheide der Schnürbrust. 2. Vorsteckla tz *m.* 3. Gürtelhaken *m.*

Bussy-Rabutin ‖ (bü-ßĭ-rä-bü-tą') *npr. m.* id., französischer Schr. († 1693).

buste ⚲ (büßt) [lt. bustum] *s/m.* 1. Brustbild *n*, -stück *n*, Büste *f*; *fig.* il ne s'est peint qu'en ~ er hat von sich nur das Gute erzählt. 2. *poét.* Brustharnisch. 3. Oberkörper. 4. ❀ Rosinenkistchen *n.*

but (bü ⑨b; in der Bindung u. am Ende des Satzes „büt"; *pl.* ⑧b) *s/m.* Zweck, Ziel *n*; Scheibe *f*; *fig.* Endzweck: ❀ le ~ de la présente est de ... durch Gegenwärtiges erlaube ich mir zu ...; arriver, parvenir à son ~, atteindre son ~ sein Ziel treffen, seinen Zweck erreichen, den Kernpunkt von et. treffen; de ~ en blanc gerade heraus; ~ à ~ völlig gleich. [arc u. pilier gebräuchlich).

butant ‖ (bü-tą') *a/m.* arch. stützend (nur mit

bute ⊙ (büt) *s/f.* Hufschmiede: Wirkmesser *n.*

buter‿ (bü-te') [but] ①a. I. *v/n.* 1. † ~ à qc. nach et. zielen (auch *fig.*): ~é à une idée nur ein Ziel im Auge habend. 2. das Ziel treffen. II. *v/a.* 1. ~ q. J. stoßen, *fig.* ↖ J-m zu nahe treten. 2. arch. stützen (durch Strebepfeiler). III. se ~ à qc. sich eifrig an et. halten, auf et. bestehen, beharren.

butin ‖ (bü-tą') [dtsch.] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) 1. dem Feinde abgenommene Beute (auch *fig.*). 2. a) *poét.* Beute *f* der Bienen; b) die von Ameisen zusammengetragenen Stoffe. 3. (wissenschaftlicher) Fund, Ausbeute *f.* Syn. proie Geraubtes; butin Erworbenes, Erobertes.

butinant, ~e (bü-tĭ-ną' ⑨a, ~ą't) *a.* Beute machend. [machen *n.*

butinement‿ (bü-tĭ-n'mą') *s/m.* Beute-

butiner‿ (bü-tĭ-ne') ①a. I. *v/n.* Beute machen (auch *fig.*). II. *v/a.* ~ les fleurs Honig aus den Blumen sammeln.

butineur, ~se (bü-tĭ-nö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der Beute macht, sammelt.

butoir ⊙ (bü-toā'r) *s/m.* 1. = boutoir 2. 2. Schlosserei: unterer Anschlag einer Hausthür.

butor (bü-tō'r) *m*, ~de (~ō'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. zo. Rohrdommel *f.* 2. *fig.* Tölpel. II. ~de P ↖ *s/f.* dumme Gans. [Tölpelei.

butorderie ↖ (bü-tōr-d'rī') *s/f.* Dummheit,

buttage (bü-ta'ʒ) *s/m.* 1. Gärtnerei: Anhäufeln *n* der Erde um Baumwurzeln. 2. agr. Aufwerfen *n* von Erdhügeln.

butte (büt) [but] *s/f.* 1. kleiner Erdhügel: les ~s Chaumont id., seit 1867 park-artig angelegte Höhen im nord-östlichen Paris; la ~ Montmartre id., eine Höhe westlich davon. 2. ⚔ Schießstand *m*, Kugelfang *m.* 3. *fig.* être en ~ à qc. († Co.: à (la) ~ de qc.) einer Sache ausgesetzt sein. [gelter Hund.

but(t)é (bü-te') *a.* ch. chien ~é dickgeke-

butter‿ (bü-te') ①a. I. *v/a.* agr. häufeln. II. *v/n.* stolpern (bsd. von Pferden). III. se ~ gehäufelt werden.

buttoir ⊙ (bü-toā'r) *s/m.* 1. Schutzleiste *f.* 2. Puffer der Lokomotive. 3. agr. Häufelpflug. 4. Reitel. [saures Salz.

butyrate ⚗ (bü-tĭ-rä't) *s/m.* chm. butter-

butyreux ‖, ~se ⚗ (~rö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) butter-artig, -ähnlich.

butyromètre ⚗ (bü-tĭ-rō-mæ'tr) *s/m.* Milchprober zur Ermittelung des Buttergehaltes der Milch. [(besser potable).

buvable F (bü-wa'bl) [boire] *a.* trinkbar

buvailler ‖ P (bü-wā-je') ①a. *v/n.* schlürfen.

buvant, ~e (bü-wą' ⑨a, ~ą't) *a.* trinkend: F être bien mangeant et bien ~ bei guter Gesundheit sein.

buvard ‖ (bü-wā'r) *s/m.* u. *a.* Schreib-Unterlage *f* aus Löschpapier; Schreibmappe *f*; papier ~ Löschpapier *n* (= papier brouillard). [Schankwirth(in).

buvetier ‖, ~ère ↖ (bü-w'tĭe', ~ĭā'r) *s.*

buvette (bü-wæ't) *s/f.* 1. Erfrischungszimmer *n* (im Abgeordnetenhause und auf der Eisenbahn). 2. ↖ frohes Mahl; Kränzchen *n.* 3. ↖ Wein-, Schnaps-schänke.

buveur, ~se (bü-wö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Trinker(in). 2. Zecher(in): du vin qui rappelle son ~ söffiger, guter Wein.

buvoter‿ (bü-wō-te') ①c. *v/n.* nippen.

Buzot ‖ (bü-ſo') *npr. m.* François ~ id., Girondist, Geliebter der M^me^ Roland († 1793).

by ⊙ (bĭ) *s/m.* Ablaßgraben eines Teiches.

Byron ‖ (bĭ-rą') *npr. m.* Byron (spr.: bei'rn), engl. Dichter (1788—1824).

byronien ‖, ~ne * (bĭ-rō-nĭą', ~ĭæ'n) I. *a.* in Byron's Manier. II. *s.* Verehrer(in) Byron's; *iro.* Weltschmerzler(in).

byronisme * (~ni'ßm) *s/m.* Nachahmung *f* von Byron's Styl; *iro.* Weltschmerz.

byssacé, ~e ⚘ (bĭ-ßa-ße') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* by'ssus-, schimmel-artig(e Gewächse *n. pl.*),

byssus (bĭ-ßü'ß, *st. s.*: bĭß-ßü'ß), ~e (biß) *s/m.* 1. zo. Muschelseide *f.* 2. h.a. ❀ Byssus, feiner kostbarer Webestoff. 3. ⚘ Schimmel, Haarmoos *n.* [Byza'nz *n*, Konstantino'pel *n*

Byzance (bĭ-ſą'ß) [lt. Byzantium] *npr. f.*

byzantin ‖ (bĭ-ſą-tą') *m*, ~e (~ĭ'n) *f.* I. *a.* byzanti'nisch; *fig.* knechtisch, pfäffisch. II. B~, B~e *s.* Byzantiner(in). III. ~ *s/m.* 1. byzanti'nischer Geschichtsschreiber. 2. rosenrothe Farbe. IV. B~e *s/f.* Sammlung der byzantinischen Geschichtschreiber.

byzantinisme * (bĭ-ſą-tĭ-nĭ'ßm) *s/m.* byzantinisches Wesen, Zustände wie im byzantinischen Reiche.

C.

C, c (ße, ßē, kē). *s/m.* 1. C *n*, dritter Buchstabe des Alphabe'ts, zweiter Konsonant. 2. *abr.* a) c = centime, cent, contre; b) ❀ c = compagnie, compte; c/c = compte courant; c/o = compte ouvert; m/c = mon compte; v/c = votre compte; c) neue Chemie: c = carbone; d) ♪ c = Viervierteltakt; = carré; c, auch c-sol-ut = ut; ↄ = fa; e) auf Münzen: c = Caen; f) □ c = cher; g) C = Caius, Christus.

ça F (ßä) *abr.* = cela dies; c'est (bien) ~ so ist es; rien que ~? n'est-ce que ~? ist's weiter nichts?; point de ~ nichts da!; pour ce qui est de ~ was das betrifft; je vous ai vu que vous n'étiez pas plus grand que ~ ich habe Sie gesehen, als Sie erst (nicht größer als) so groß waren; comme ~ oder comme ci, comme ~ so so, la la; c'est ~! so ist es recht!

çà (ßä) [lt. ecce hac] I. *adv.* F hier, hierher: ~ et là hier und da, hin und her; v. deçà. II. *int.* munter!: or ~! wohlan denn!; ah ~ nun, hört! *Hom.* sa von son fein.

caaba (fa-ă-ba′) [ar.] s/f. (V. s/m.) Ka′aba, Mu′hamed's viereckiger Tempel zu Mekka (= kaaba).

cab (făb) s/m. [engl.] Kab (spr. fäb), leichter Einspänner.

cabal (fă-bă′l), ‿n ‖ (fă-bā′) I. [lt. caput] s/m. ⚘ gekabelte Waaren f/pl. zum billigeren Preise. II. C‿ npr. f. ministère de la C‿ = cabale II. [ränkeschmiedend.

cabalant, ‿e ↘ (fă-bă-lā′ⓓa, ‿ā′t) a.

cabale ↑ (fă-bă′l) s/f. I. [hebr.] 1. Ka′bbala(h), jüdische Geheim-, überlieferungs-Lehre. 2. Kabbali′stik, vorgebliche Lehre od. Kunst, mit den Elementa′r-Geistern zu verkehren (= kabbale 1. u. 2.). 3. geheime Verbindung, geheimes Einverständniß, meist zu bösen Absichten, Kaba′le: homme de ‿ Ränkeschmied m. 4. Rotte. II. ministère de la Cabal(e) Cabal-Ministerium n unter Karl II. von England (1666—1670), so genannt nach den Anfangsbuchstaben der fünf Personen, die es bildeten.

cabaler‿ ↑ (fă-bă-le′) ①a. v/n. Ränke schmieden, sich verschwören, kabaliren.

cabalette 𝆹 ↑ (fă-bă-lä′t) [it.] s/f. id., musikalische Phrase am Ende eines Stückes.

cabaleur, ‿se ↑ (fă-bă-lö′rⓢa u. b, ‿ö′ſ) s. 1. Ränkeschmied(in). 2. thé. Auspfeifer m.

cabaliste (fă-bă-li′ßt) s/m. Kabbali′st.

cabalistique □ (fă-bă-li-ßti′f) a. kabbali′stisch (= kabbalistique).

caballin ‖ (fă-băl-lā′) m, ‿e (‿i′n) f [lt. caballus] I. a. vét. für Pferde geeignet. II. C‿e s/f. myth. (auch a. fontaine C‿e) Hippokre′ne, Musenquelle.

caban ‖ (fă-bā′) [lt. capānus] s/m. Regenmantel mit Kapuze und Ärmeln, bsd. ⚓ Art Schanzläufer (kurzer grober Mantel).

cabanage (fă-bă-na′ɡ) [cabane] s/m. 1. Hütten-Aufschlagen n. 2. Lagerstätte f.

cabane (fă-ba′n) [lt. capanna] s/f. 1. Hütte; ch. Laubhütte. 2. Vogelhecke, Brütkäfig m; Brutkasten m für Seidenwürmer. 3. ⚓ Lagerstätte der Bootsknechte. 4. Zelt n auf e-m Kahne.

Syn. cabane Hütte, Wohnstätte des nothleidenden Armen; chaumière (oft poét.) bescheidenes ländliches Häuschen; hutte Obdach des Wilden; cahute elendes Loch.

cabaner‿ (fă-bă-ne′) ①a. I. v/n. 1. Hütten aufschlagen; fig. ‿é, ‿ée gelagert. 2. ⚓ umschlagen. II. v/a. ⚓ umstürzen. III. se ‿ sich Hütten bauen.

Cabanis (fă-bă-ni′ß) npr. m. berühmter französischer Physiolo′ge († 1808).

cabanon ‖ (fă-bă-nō′) s/m. 1. Hüttchen n. 2. dunkles Loch, Gefängniß-Zelle f.

cabaret ↑ (fă-bă-rä′ⓑb) s/m. 1. Schänke f, kleines Wirthshaus; v. borgne I. 2. 2. Kaffee-, Thee-brett n, -geschirr n.

Syn. auberge Gasthof zweiten Ranges; cabaret Gastwirthschaft ohne Unterkommen für die Nacht; taverne Gastwirthschaft niederen Ranges; restaurant Gastwirthschaft feinerer Art; guinguette Gastwirthschaft in der Vorstadt.

cabaretier ‖, ‿ère (fă-ba-r′tie′, ‿iä′r) I. s. Schänkwirth(in). II. ↘ * a. Kneipen-...

Cabarrus (fă-ba-rü′) npr. m. id.: 1. span. Finanzminister († 1810). 2. v. Tallien.

cabas (fă-ba′ⓢa) s/m. 1. ⚘ Binsen-, Hand-korb. 2. Art (Damen-)Hut; co. Deckel.

Cabestaing ‖ (fă-bă-ßtā′) npr. m. Guill. de ‿ id., prov. Troubadour (12. Jh.), dessen Herz seiner Geliebten als Speise vorgesetzt wurde.

cabestan ‖ ↑ (fă-bă-ßtā′) [lt. capra] s/m. 1. ⊙ Winde-Maschine f: ‿ vortical Erdwinde f, Göpel. 2. ⚓ Ka′bestan, (Gang-)Spill n, Schiffswinde f. 3. ⚔ Würger zum Halsabschneiden.

Cabet ‖ (fă-bä′) npr. m. Étienne ‿ id., französischer Kommunist († 1856).

cabillaud ‖ (fă-bi-jō′) [holl.] s/m. zo. Kabeljau (Seefisch). Hom. cabillot.

cabillot ‖ ⚓ (fă-bi-jo′), ‿v‿ (‿wi‿) [caville] s/m. 1. Holzpflock, Koveinnagel. 2. iro. (See-)Soldat.

cabine ↑ ⚓ (fă-bi′n) [cabane; engl. cabin] s/f. Koje; ‿ (à roues) Radekarren m.

cabinet ↑ (fă-bi-nä′ⓓb; pl. ⓢb) [cabine] s/m. 1. Kabine′tt n, kleines Gemach od. Nebenzimmer n: ‿ (d'aisances) Abtritt. 2. Studir-, Arbeits-zimmer n: homme de ‿ S., den sein Beruf an das Zimmer fesselt, iro. Stubenhocker. 3. Geschäfts-Büreau n. 4. ↘ Pra′xis f e-s Advokaten, Geschäftsmannes. 5. Kabinett n, Regierung f, soweit sie die auswärtige Politik bestimmt. 6. Minister-, Staats-rath. 7. (die Mitglieder des) Kabinett(s), Ministerium n. 8. Sammlung f: ‿ d'histoire naturelle Natura′lienkabinett n. 9. ‿ d'orgue Orgelgehäuse n.

Cabires (fă-bi′rⓢb) [grch.] s/m. pl. myth. Kabi′ren (geheimnißvolle große Götter der famothra′kischen Geheimlehre).

cabiréen ‖, ‿éenne (‿bi-rē-ā′, ‿ä′n), ‿ien ‖, ‿ienne (‿iā′, ‿iä′n) a. myth. kabi′risch.

câble ↑ (fā′bl) [b.l. capŭlum; lt. capĕre] s/m. Kabel n, (dickes) Seil, Tau n; ⚓ Kabel-, Anker-tau n: donner le ‿ à ... in's Schlepptau nehmen; filer du ‿ das Tau nachlassen, fig. F Zeit zu gewinnen suchen; ⊙ ‿ en fil de fer Eisendraht-, Spann-seil n e-r Hängebrücke; Telegraphenkabel. Syn. v. cordage.

câblé m, ‿e f (fa-ble′) I. ‿ s/m. ⊙ (Seil-)Schnur f. II. ‿e s/f. ⚓ Kabel-, Tau-länge (ungefähr 200 Meter).

câbleau, ‿ot ‖ ⚓ (fa-blo′) s/m. Zugseil n.

câble-chaîne, pl.: ‿s-‿s ‖ ⚓ (fābl-schä′n; ⓢb) s/m. Kettentau n, Ankerkette f.

câbler ‖ (fa-ble′) ①a. v/a. 1. ⊙ ein Seil drehen. 2. ⚓ ein Ankertau, ein Kabel schlagen.

cabliau (fă-bliō′) s/m. zo. = cabillaud.

câblière (fa-bliä′r) s/f. Fischerei, ⚓: in der Mitte durchlöcherter Stein m, Angelschnurstein m.

caboche (fă-bŏ′sch) [lt. capŭt] I. s/f. 1. ⊙ Schuh-, (alter) Huf-, Vorschlag-nagel m. 2. F Kopf m. 3. ⚘ Zuckerhut m (Brot n) mit abgeschlagener Spitze. II. C‿ npr. m. Simonet C‿ id., Bandenführer in Paris (15. Jh.).

cabochien ‖, ‿ne (fă-bŏ-schiā′, ‿iä′n) I. a. von Caboche angezettelt. II. ‿ s/m. Anhänger des Caboche.

cabochon ‖ (fă-bŏ-schō′) s/m. 1. zo. Hutschnecke f. 2. ⚘ auch a. (z.B. rubis ‿) der noch nicht gehörig geformte Edelstein. 3. ⊙ Schuhzwecke f. 4. P ↘ Kopfnuß f.

cabosse (fă-bŏ′ß) s/f. 1. ♀ P Kaka′o-Schote (= cacao 1). 2. F Quetschung, Beule.

cabosser ‖ P (fă-bŏ-ße′) ①a. I. v/a. 1. ‿ q. S-m Beulen, Brausche(n) (bsd. am Kopfe) schlagen. 2. eine Frucht ɔc. quetschen. 3. ⊙ Metall ausbuckeln. II. se ‿ sich eine Beule schlagen.

Cabot ‖ (fă-bo′) npr. m. les frères C‿ oder les C‿s englische Seefahrer (15. Jh.).

cabotage ⚓ (fă-bŏ-ta′ɡ) s/m. 1. Küstenschifffahrt f, -handel. 2. Küstenkenntniß f.

caboter ‖ ⚓ (fă-bŏ-te′) [cap] ①a. v/n. Küsten befahren, Küsten-fahrt, -handel treiben.

caboteur ⚓ (fă-bŏ-tö′r) s/m. (auch a.: bâtiment ‿) Küstenfahrer (Mann oder Schiff).

cabotier ‖ ⚓ (fă-bŏ-tie′) s/m. Küstenfahrer (Mann oder Schiff).

cabotin ‖, ‿e F (fă-bŏ-tā′, ‿i′n) s. herumziehende(r) Schauspieler(in); mv. part Komödia′nt(in); weitS. schlechte(r) Sch.

cabotinage F (fă-bŏ-ti-na′ɡ) s/m. 1. Komödia′ntenleben n (auch fig.). 2. schlechtes Theaterstück; schlechte Darstellung.

cabotiner ‖ F (fă-bŏ-ti-ne′) ①a. v/n. thé. schlecht spielen.

cabre (fa′br) [lt. capra] s/f. 1. ⊙ Krahn m. 2. ⚓ Hocksch n, Lehre f des Reepschlägers.

cabrer‿ (fa-bre′) [lt. caper] ①a. I. v/a. fig. ‿ q. S. aufbringen, F aufsäßig machen. II. se ‿ 1. sich bäumen: abs. faire ‿ un cheval ein Pferd zum Bäumen bringen. 2. fig. F se ‿ in Harnisch gerathen, auffahren. [2. ⚓ Zeltbock auf Galeeren.

cabri(l ‖) (fă-bri′) [lt.] s/m. 1. Zicklein n.

cabriole ↑ (fă-bri-o′l) [lt. capreŏla] s/f. Luftsprung m, Kaprio′le: fig. F savoir faire la ‿ sich zu schmiegen und zu biegen wissen.

cabrioler‿ (fă-bri-ŏ-le′) ①a. v/n. Luft-, F Bocks-sprünge machen.

cabriolet ↑ (fă-bri-ŏ-lä′ⓓb; pl. ⓢb) s/m. 1. Kabriole′tt n, leichter, zweiräderiger Einspänner: ‿ de place einspännige Droschke; ‿ de régie, de remise Miethskabriole′tt. 2. ↘ kleiner Lehnstuhl.

cabrioleur, ‿se P (fă-bri-ŏ-lö′r, ‿ö′ſ) s. 1. Luftspringer(in). 2. fig. Speichellecker(in).

cabrion ‖ ⚓ (fă-bri-ō′) [= chevron] s/m. Laffe′tenhalter; Klampe f.

cabus ‖ ♀ (fă-bü′) [lt. caput] a/m. Kopf-... nur gbr. in: chou ‿ Kopfkohl m.

caca (fă-fa′) [lt.] s/m. P und enf. Kaka f.

cacade ↘ (fă-fa′d) s/f. 1. P Stuhl-Entleerung. 2. fig. F schmachvolle Flucht.

cacadou ↑ (fă-fă-du′) s/m. zo. = cacatois 1.

cacao ↑ (fă-fă-o′) s/m. 1. ♀ Kaka′o(bohne f). 2. ⚘ pâte de ‿ Kaka′o-masse f.

cacaotier ‖ (fă-fă-o-tie′) m, ‿ère (‿iä′r) f. I. ‿ s/m. ♀ Kaka′o-baum. II. ‿ère s/f. Kaka′o-pflanzung. [cacaotier I. II.

cacaoyer ‖, ‿ère (fă-fa-ŏ-ie′, ‿iä′r) s. =

cacarder‿ (fă-făr-de′) ①a. v/n. (von Gänsen) schnattern, gackern.

cacatoi(s) (fă-fa-toā′ⓢa) s/m. 1. zo. Ka′kadu. 2. ⚓ Oberbramstenge f (oberste Verlängerung des Mastes); Oberbramsegel n.

cachalot ‖ 🐟 (fă-schă-lo′) s/m. zo. Pottfisch.

cache (fäsch) [lt. coactus] s/f. 1. F Versteck m. 2. ch. Pfahlnetz n am Ausgange eines Thierparkes. 3. in Zssg.: Deckel m, Hülle, Schutz m.

cache-cache, ohne pl. (fäsch-fä′sch) s/m. Verstecken n (Kinderspiel).

cachectique 🐟 (fă-schĕ-fti′f) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) path. kache′ktisch, mit Krankheits-Anlage behaftet. II. s/m. méd. Mittel n wider Kachexi′e. [stecken n.

cachement ‖ F ↘ (fă-sch-mā′) s/m. Ver-

Cachemire, a. ‿yr(e) (fă-sch-mi′r) I. npr. m. Ka′schmir (= Kach(e)mir). II. c‿n/ap. m ⚘ châle (de) c‿, auch c‿ allein: Ka′schmir-Shawl; c‿ Ternaux Sedaner Shawl.

cachemirien ‖, ‿ne (fă-schmi-riā′, ‿iä′n) a. und C‿, C‿ne s. aus, Bewohner(in) von Ka′schmir (= kach(e)mirien).

cache-nez ‖ ↑, pl. ‿-‿ (fäsch-ne′) s/m. id., großes Halstuch zum Schutz gegen die Kälte Shawl, F Nasenwärmer.

cache-peigne, pl.: ‿-‿ oder ‿-‿s (fäsch-pä′nj; ⓢb) s/m. 1. Haar-puffe f, -wulst. 2. Bandschleife f im Haar.

cache-pot ‖, pl.: ‿-‿ oder ‿-‿s (‿po′; ⓢb) s/m. 1. ⊙ Form f zum Porzella′nbrennen. 2. Topfmantel, Überzug von Papier ɔc. über einen Blumentopf. 3. advl. F vendre du vin à ‿ geschmuggelten Wein verkaufen.

cacher‿ ↑ (fă-sche′) ①a. I. v/a. 1. (absichtlich) verbergen, verstecken (ant. faire voir, montrer): fig. esprit ‿é versteckter, heimtückischer Mensch, F Duckmäuser. 2. (ohne Absicht) verhüllen, bedecken, den Blicken entziehen: vous me ‿ez la lumière Sie stehen

mir im Licht. 3. verschweigen, geheim halten (*ant.* révéler). II. se ~ 1. sich den Blicken entziehen, sich verbergen. 2. se ~ de q. seine Gesinnung vor J-m geheim halten; se ~ de qc. etwas verheimlichen. 3. verborgen, versteckt werden.

cacherie (kă-sch'rī') *s/f* Heimlichthun *n*.

cacheron ‖ ⊙ (kă-sch'rǫ') *s/m*. dünner Bindfaden.

cachet ⚲ (kă-schæ' ⑨b; *pl*. ⑧b) [cacher] *s/m*. 1. Petschaft *n*. 2. Siegel *n*: mettre son ~ sein Siegel beidrücken. 3. ehm. lettre de ~ (königlicher) Geheimbrief, bsd. (geheimer) Verhaftsbefehl. 4. *fig*. Gepräge *n*, Stempel. 5. Marke *f*, Abonneme'ntskarte *f*: F courir le ~ Privatstunden außer dem Hause geben; combien le ~? was kostet die Stunde? **Syn.** sceau amtliches, cachet Privat-Siegel.

cache-tampon ‖ (kăsch-tą-pǫ') *s/m*. Kinderspiel: „Fuchs im Loch".

cacheter‿ (kă-schte') ①c. I. *v/a*. (ver)siegeln. II. se ~ versiegelt werden.

cachette (kă-schæ't) I. *s/f*. F Schlupfwinkel *m*, Versteck *m*. II. *advt*. en ~ versteckter Weise: en ~ de nous vor uns verheimlicht.

cachexie ⚗ (kă-schæ-kßī') [grch.] *s/f*. path. Kacheri'e, ungesunde Natur des Körpers.

cachondé (kă-schǫ-de'), auch ~ou~ (~schu~) *s/m*. Kacho'nde *n*, Kaumittel im Orient aus Katechu', Zucker und Gewürz, für den Wohlgeruch des Athems.

cachonin ‖ (kă-schŏ-nq') *s/m*. Vogel, der sich nicht aus dem Neste wagt, Nesthöckchen *n*.

cachot ⚲ (kă-scho' ⑨b; *pl*. ⑧b) *s/m*. (tiefes, finsteres) Gefängniß, Loch *n*, einzelne Zelle; ⚔ strenger Arrest. [ohne Abguß.

cachotte ↘ (kă-schŏ't) *s/f*. (Tabacks-)Pfeife

cachotter‿ F ⚲ (kă-schŏ-te') [*dim*. cacher] ①a. I. *v/a*. geheim halten. II. se ~ absichtlich den Geheimnißvollen spielen.

cachotterie F ⚲ (kă-schŏ-t'rī') *s/f*. Geheimnißkrämerei. [Geheimnißkrämer(in).

cachottier ‖, ~**ère** F (kă-schŏ-tīe', ~īā'r) *s*.

cachou ⚲ (kă-schu') [fkt.] *s/m*. phm. Ka(te)chu' *n*, Bisamkugelsaft.

Cachovie (kă-schŏ-wī') *npr. f*. = Cassovie 1.

cachucha, *pl*.: ~ (kă-tschū-tscha') [span.] *s/f*. id., üppiger spanischer Tanz.

caciquat ‖ (kă-ßī-ka') *s/m*. Kazi'kenwürde *f*.

cacique (kă-ßī'k) [karaïbisch] *s/m*. 1. Kazi'ke, ehm. Name des Fürsten bei einigen Völkern in Mittel-Amerika. 2. zo. Kazi'kenvogel.

cacis ⚘ P (kă-ßī'(ß) *s/m*. Gicht-, Ahl-beere *f* (= cassis). [Miß-...

caco... (kă-kŏ...) [grch.] in Zssg.: schlechte(r),

cacochyme ⚗ (kă-kŏ-schī'm) [grch.] *a*. (nur nach dem *s*.) u. *s*. 1. (Mensch) mit verdorbenen Säften. 2. *fig*. ↘ sauertöpfisch(er Mensch).

cacochymie ⚗ (kă-kŏ-schī-mī') [grch.] *s/f*. path. Kakochymi'e (Bereitung verdorbener Säfte bei der Verdauung).

cacographe ⚗ (kă-kŏ-grä'f) [grch.] *a*. u. *s*. 1. ↘ J., der schlecht orthographisch schreibt. 2. J., der eine Sammlung von fehlerhaften Beispielen als Unterrichtsmittel anwendet.

cacographie ⚗ (kă-kŏ-grä-fī') [grch.] *s/f*. *gr*. 1. fehlerhafte Schreibart (*ant*. orthographe). 2. Sammlung von fehlerhaften Beispielen (zum Einüben der Regeln).

cacographique ⚗ (kă-kŏ-grä-fī'k) [grch.] *a*. *gr*. mit fehlerhafter Schreibart.

cacolet ‖ ⚲ (kă-kŏ-læ') *s/m*. provS. Krankenkorb mit Lehne und Polstern, den man dem Maulthiere auflegt.

cacologie ⚗ (kă-kŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f*. *gr*. fehlerhafte Sprechweise. [haft im Ausdrucke.

cacologique ⚗ (~ʒī'k) [grch.] *a*. *gr*. fehler-

cacologue ⚗ (kă-kŏ-lo'g) [grch.] *s*. J., der fehlerhaft spricht.

cacophonie (kă-kŏ-fŏ-nī') [grch.] *s/f*. Kakophoni'e: 1. Heiserkeit; 2. Mißlaut *m*; 3. ♪ Mißklang *m* (*ant*. euphonie).

cacté, ~e ⚘ (kă-kte') I. *a*. kaktusartig. II. ~es ⑧b. *s/f*. *pl*. Kakte'en.

cactier ‖ ⚘ (kă-ktīe') [grch.] *s/m*. Ka'ktus, Fackeldistel *f* (= cactus).

cactiflore ⚘ (kă-ktī-flō'r) [lt.] *a*. mit ka'ktusartigen Blüthen. [artig.

cactoïde ⚘ (kă-ktŏ-ī'd) [grch.] *a*. ka'ktus-

cactus ⚘ (kă-ktü'ß) [grch.] *s/m*. Ka'ktus (= cactier).

Cacus (kă-kü'ß) *npr. m*. myth. id., räuberischer Riese in Italien, den He'rkules erschlug. [heißt.

c. à. d. *abr*. = c'est-à-dire (ßæ-tă-dī'r) das

cadastral, ~ale (kă-dă-ßtră'l) *a*. (*m/pl*.: ~aux ⑩a) zum Kata'ster gehörig.

cadastre (kă-dă'ßtr) [lt. capitastrum] *s/m*. 1. Kata'ster *n*, Flur-, Grund-buch *n*. 2. Aufnahme *f* des Katasters.

cadastrer‿ (kă-dă-ßtre') ①a. I. *v/n*. katastriren, das Kata'ster aufnehmen. II. *v/a*. in das Kata'ster eintragen. III. se ~ katastrirt werden. [Fortschreibungs-Beamter.

cadastreur ↘ (kă-dă-ßtrō'r) *s/m*. Kata'ster-,

cadavéreux, ~se (kă-dă-we-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a*. leichen-artig, Leichen-...

cadavérique (kă-dă-we-ri'k) *a*. an. auf e-n Leichnam bezüglich.

cadavériser‿* (kă-dă-we-rī-ſe') *v/pr*. se ~ zur Leiche w.; *fig*. in Todeszuckungen liegen.

cadavre (kă-dā'wr) [lt.] *s/m*. 1. an. Kada'ver, Leichnam (von Menschen), ↘ Aas *n* (von Thieren). 2. *fig*. Schatten. 3. P lebender Körper: se mettre qc. dans le ~ sich et. in den Leib schütten, schlagen, essen.

cadeau ⚲ (kă-do') [lt. catellus, catēna] *s/m*. 1. F (kleines) Geschenk, Angebinde *n*: ~ de noces Brautgeschenke *n. pl*. 2. Schnörkelzug. 3. † Schmaus (unter Damen).

cadédis (kă-dĕ-di'ß), auch ~**diou** (~dīū') [prvz. cap-de-dious] *int*. provS. zum Henker! (Schwur der Gaskogner in alten Lustspielen).

cadeler‿ ↘ (kă-d'le') ①c. *v/a*. Schnörkelzüge machen.

cadenas (kă-dna' ⑧a) [lt. catēna] *s/m*. 1. ⊙ Vorlege-, Hänge-schloß *n*. 2. Tafelbesteck *n*.

cadenasser‿ (kă-dna-ße') ①b. *v/a*. ~ qc. et. mit einem Vorlegeschlosse zumachen.

cadence ⚲ (kă-dą'ß) [lt. cadentia] *s/f*. 1. *rh*. mét. Ruhepunkt *m* für die Stimme auf den accentui'rten Schluß-Sylben; Rhy'thmus *m*. 2. ♪ a) Kade'nz, Tonfall *m*; b) uneigentlich · Triller *m* (= trillo); c) ↘ Takt *m*. 3. Tanzkunst: Takt *m*. 4. *fig*. en ~ gleichzeitig.

cadencer‿ ⚲ (kă-dą-ße') ①l. *v/a*. 1. nach dem Takte abmessen. 2. ~ ses périodes den Perioden Fall geben; ~é, ~ée taktmäßig, rhythmisch; F ↘ homme ~é abgemessener Mensch. [de haubans Pütting *f*.

cadène ⚓ (kă-dæ'n) [lt. catēna] *s/f*. ~

cadenette (kă-dnæ't) *s/f*. geflochtener Hinter-haar-Zopf: (jeunes gens à) ~s aristokratische Truppe, welche die Thermidori'sten unterstützte.

cadet ⚲ (kă-dæ' ⑨a und b; *pl*. ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [lt. caput, b.l. capitettum] I. *a*. u. *s*. 1. jünger(e), nachgeborene(r), Jüngere(r) (*ant*. aîné): il est mon ~ de quatre ans er ist vier Jahre jünger als ich; P c'est le ~ de mes soucis das ist mein geringster Kummer. 2. jüngste(r), Jüngste(r), Letztgeborene(r). 3. weitS. jünger im Dienste. II. ~ *s/m*. 1. ⚔ ehm. Kade'tt: corps de ~s, les ~s Kadettenkorps *n*. 2. *fig*. F und *iro*. junger, unerfahrener Mensch. 3. (lustiger) Kerl: C~ (Buteux, bü-tö') gemüthlicher Philister; c'est un ~ de haut appétit er bringt viel durch, ist ein lockerer Zeisig, Verschwender. III. ~te *s/f*. 1. ⊙ arch. Pflasterstein *m*. 2. Halblange *n*, kürzeres der zwei großen Billardqueues.

Cadet-Roussel (kă-dæ-ru-ßæ'l) id., lustige Person in der neueren Posse.

cadetter ‖ ⊙ (kă-dæ-te') ①a. arch. *v/a*. u. se ~ mit Steinplatten belegen, belegt w.

cadi, auch ~**hy** (ka-di') [ar.] *s/m*. Ka'd(h)i, muhameda'nischer Unter-Richter (= kadi).

cadissen ‖ (kă-dī-ßą') *m*, ~**ne** (~æ'n) *f*. *a*. u. C~, C~ne *s*. aus, Bewohner(in) von Ka'dix.

Cadix (kă-di'ß; vor folgendem Vokale ~diſ‿) *npr. m*. Ka'dix *n*, span. Stadt.

Cadmée (kăd-mē') [grch.] *npr. f*. Kadme'a: 1. Burg vom grch. Theben; 2. Theben selbst.

cadméen ‖, ~**ne** (kăd-mĕ-ą', ~æ'n) *a*. kadme'isch. [Ofenbruch *m*.

cadmie ⚗ (kăd-mī') [Cadmus] *s/f*. alte min.:

cadmifère ⚗ (kăd-mī-fā'r) [lt.] *a*. chm. ka'dmiumhaltig. [mium gehörig.

cadmique ⚗ (kăd-mi'k) *a*. chm. zum Ka'd-

cadmium ⚗ (kăd-mī-o'm) [grch.] *s/m*. chm., min. Ka'dmium *n* (ein mit dem Zink vorkommendes, dem Zinn ähnliches, glänzend weißes Metall).

Cadmus (kăd-mü'ß) *npr. m*. myth. Ka'dmus, Gründer von Theben in Griechenland.

Cadoudal (kă-du-dă'l) *npr. m*. George(s) ~ id., einer der Anführer der Chouans († 1804).

cadran ‖ (kă-drą') [lt. quadrans] *s/m*. 1. (ursprünglich nur einen Viertelkreis fassendes) Zifferblatt; Uhr *f*: faire le tour du ~ a) 12 Stunden hintereinander et. thun, b) auf den Ausgangspunkt zurückkommen. 2. ⊙ Schraubstock, Quadra'nt der Gold-arbeiter und Steinschneider; Eintheilungsscheibe *f*. 3. ⚓ Quadra'nt, Instrument zum Messen der Sonnenhöhe. 4. ❀ (papier) ~ id., Papiersorte (424 Millime'ter breit, 352 Millime'ter hoch).

cadran(n)é, ~e (kă-dră-ne') *a*. zifferblatt-, kern-rissig (vom Holze).

cadran(n)erie ⊙ (kă-dră-n'rī') *s/f*. Ko'mpaßfabrik; Lager *n* von Ko'mpassen.

cadran(n)ure (kă-dră-nü'r) *s/f*. agr. Kern-, Zifferblatt-riß *m* im Holze.

cadrat ‖ ⊙ (kă-dra') [lt. quadrātus] *s/m*. typ. Quadra't *n*, Gevierte *n*.

cadratin ‖ ⊙ (kă-dra-tą') *s/m*. typ. Gevierte *n*. [Vorlege-werk *n* an der Uhr.

cadrature ⊙ (kă-dra-tü'r) *s/f*. Zeiger-,

cadraturier ‖ ⊙ (kă-dra-tü-rīe') *s/m*. Uhrmacherei: Vorlegewerkmacher.

cadre ⚲ (kā'dr) [lt. quadrum] *s/m*. 1. ⊙ (Thür-)Einfassung *f*, (viereckiger) Rahmen, Gestell *n*: weitS., eigentlich *abus*. ~ rond runder, ~ ovale ovaler Bilder- rc. Rahmen; Formrahmen der Teppichwirker und Papiermacher; ⚔ Kastenrahmen (Wagentheil); Bergbau: Schachtgeviere *n*. 2. ⚓ Hängematte-Rahmen. 3. Dampfwagengestell *n*. 4. ⚔ Zündschnurhaspel *f*. 5. Theaterstück *n* ohne Zusammenhang der Handlung. 6. *fig*. ~ d'un ouvrage Anlage *f*, Idee *f* eines Werkes. 7. ⚔ Ca'dre, Stamm eines Truppenkörpers. 8. Gesammtbestand der Angestellten einer Behörde.

cadrer‿ (ka-dre') ①a. I. *v/a*. viereckig, passend machen. II. *v/n*. ~ avec qc. mit et. übereinstimmen, auf et. passen.

caduc, ~**que** (kă-dü'k, ~ü'k) [lt. cadūcus] *a*. 1. baufällig, den Einsturz drohend. 2. hinfällig, gebrechlich. 3. path. mal ~ Fallsucht *f*. 4. drt. verfallen, ungültig (geworden). 5. ⚘ früh abfallend.

caducéateur (kă-dü-ße-a-tō'r) [lt.] *s/m*. h.a. (Friedens-)Herold.

caducée (kă-dü-ße′) [lt. caducēus] *s/m.* 1. myth. Merku′r's geflügelter (Schlangen-) Stab. 2. ehm. Heroldsstab. 3. ♀ gipfelständige Ähre.

caducifère (kă-dü-ßĭ-fă′r) [lt.] *a.* u. *s/m.* den Cadu′ceus tragend, Cadu′cifer (Merku′r).

caducité (kă-dü-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Baufälligkeit. 2. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit. 3. drt. Ungültigkeit, Verfallensein *n.* 4. ♀ frühes Abfallen.

cadur*ke*, ~que (kă-dü′rk) [lt.] h.a. I. *a.* kadu′rcisch. II. C~s Ⓢb. *s/m. pl.* Kadu′rci, gallisches Volk im heutigen Quercy.

cæ … (ße …) = cé …

Caen ‖ (k*a*) [lt. Cadōmum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Calvados). *Hom.* v. camp.

caen(n)ais, ~e (kă-nä′Ⓢa, ~ä′ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Caen.

Caerléon ‖ (kă-ăr-lĕ-*ō*′) *npr. m.* Caer Leon, englische Stadt (Monmouthshire), ehm. Sitz des Königs Artus (= Kaerléon).

cæsium ⚗ (ße-ſĭ-o′m) *s/m.* chm. Cä′ſium *n* (Metall der Ka′liumgruppe).

cafard ‖, ~e (kă-fă′r, ~ă′rb) [ar.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gleißnerisch, heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* 1. Heuchler(in), Scheinheilige(r), Mucker(in). 2. *éc.* Anbringer(in). Syn. v. cagot. [heiliges Wesen (J-J.).

cafardage ⸜ (kă-făr-da′G) *s/m.* schein-

cafarder‿ ⸜ (kă-făr-de′) ①a. *v/n.* den Scheinheiligen spielen; *éc.* anbringen.

cafarderie (kă-făr-d′rī′) *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit. [Handlung.

cafardise ⸜ (kă-făr-dī′ſ) *s/f.* scheinfromme

café ⚚ (kă-fe′) [türk. kahweh] *s/m.* 1. Kaffee (pflanze *f*). 2. Kaffee(bohne *f*): ~ de chicorée Cicho′rie *f*. 3. Kaffee(trank): ~ au lait K. mit Milch, *fig.* hellbraun; ~ sans lait, ~ pur, ~ à l'eau schwarzer K.; prendre le ~, du ~ K. trinken; *fig. iro.* prendre son ~ aux dépens de q. sich über J. amüsieren. 4. Kaffee(haus *n*): ~ chantant = ~-concert. 5. Kaffee (Zeit nach dem Essen, in der man Kaffee trinkt). 6. couleur (de) ~ kaffeebraun(e Farbe). 7. P ⸜ voilà qui est fort de ~ das ist starker Tobak. [Salz.

caféate ⚗ (kă-fĕ-a′t) *s/m.* chm. kaffeesaures

café-concert ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-k*ō*-ßä′r; Ⓢb) *s/m.* Kaffee(haus *n*), in welchem Konzert ist.

café-divan ‖ ⚚, *pl.* ~s-~s (kă-fe-dī-w*ā*′; Ⓢb) *s/m.* = divan 3.

caf(é)ier ‖ (kă-f(e-)ĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f.* I. ~ *s/m.* ♀ Kaffeebaum. II. *s.* Eigenthümer(in) e-r Kaffeepflanzung. III. ~ère *s/f.* Kaffeepflanzung (= cafeterie). [lich.

caféiforme ⸜ (kă-fĕ-ī-fo′rm) *a.* kaffee-ähn-

caféine ⚗ (kă-fĕ-ī′n) *s/f.* chm. Kaffeī′n *n*, Kaffeestoff. [~ Kaffee-Gerbsäure *f*.

caf(é)ique ⚗ (kă-fĕ-ī′k, ~fī′k) *a.* chm. acide

café-jardin ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-Găr-d*ā*′; Ⓢb) *s/m.* Kaffeegarten.

caféomètre ⚗ (kă-fe-ŏ-mä′tr) *s/m.* chm. Kaffeemesser, Instrument zur Ermittelung der spezi′fischen Schwere des Kaffees.

café-restaurant ⚚, *pl.* ~s-~s (kă-fe-rĕ-ßto-r*ā*′ Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Kaffeehaus *n*, wo man auch speisen kann.

caf(e)tan ‖ (kă-f*tā*′) [türk.] *s/m.* Ka′ftan (Ehrenkleid bei den Türken). [Kaffeepflanzung.

ca*f*eterie (kă-fŏ-t′rī′), auch ~fè~ (~fä~) *s/f.*

cafeti*er* ‖ ⚚ (kă-f′tĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f.* I. *s.* ⸜ Kaffeewirth(in), mehr gbr. limonadier. II. ~ère *s/f.* Kaffeetopf *m*, -kanne.

Caffa (kă-fa′) *npr. f.* Kaffa *n*, Feodo′ſia *n*, Stadt in der Krim (= Kaffa).

caffre (kă′fr) [= cafre] *s/m.* gemeiner, schmutziger Mensch (vgl. cafre).

cafier ‖ (kă-fĭe′) *s/m.* = caféier I.

cafre (kă′fr) I. *a.* kaffrisch. II. C~ *s.* Kaffer *m*, Kafferweib *n.* III. le c~ *s/m.* die Kaffernsprache *f*. [la ~ Kaffernland *n*.

Cafrerie, auch ~é~ (kă-frŏ-rī′, ~frĕ~) *s/f.*

cage ⚚ (kaG) [lt. cavĕa] *s/f.* 1. (Vogel-) Bauer *n*, Käfig *m* (auch für wilde Thiere), Fischkasten *m*; *fig.* enges Haus; *fig. prv.* la belle ~ ne nourrit pas l'oiseau ein schönes Haus nützt dem Magen nichts. 2. arch. Mantel *m* von Holz- oder Mauerwerk. 3. id., Krinoli′ne, Reifrock *m* (= jupe-cage). 4. agr. (Schutz-)Gitter *n* über Pflanzen. 5. ⚙ (Web-) Stuhl *m*, Holz-gestell *n* eines Strumpfwirkerstuhls; Ständer *m* der Walzen in Dampfmaschinen; Uhrgehäuse *n*; Drahtgitter *n* vor den Fenstern der Goldschmiede.

cagée (ka-Gē′) *s/f.* (ein) Käfig voll.

cagette (ka-Gä′t) *s/f.* 1. kleines Vogelbauer. 2. Fallbauer *n*, Art Vogelfalle (= trébuchet).

cagi*er* ‖, ~ère (ka-Gĭe′, ~ĭă′r) *s.* 1. Vogelbauer-Verfertiger(in), -Verkäufer(in). 2. Vogelhändler(in).

cagnard ‖ *m*, ~e *f* (kă-njă′r, ~ă′rb) [it.] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s.* F faul (wie ein Hund), Faulenzer(in). II. ~ *s/m.* ⚓ großes Segeltuch (zum Schutze der Wache auf der Windseite). [lenzen.

cagnarder‿ F ⸜ (kă-njăr-de′) ①a. *v/n.* fau-

cagnardise F ⸜ (~dī′ſ) *s/f.* Faulenzerei.

cagne*ux* ‖ (kă-njö′) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [it.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* mit einwärts gebogenen Knieen u. Beinen, Krummbein *n*.

cagnot ‖ P (kă-njo′) *s/m.* zo. Hundshai (= chien de mer).

cagnotte (kă-njŏ′t) *s/f.* 1. Pot *m*, Schachtel für den Spiel-Einsatz, Überschuß *m* großer Spielbanken. 2. Trinkgeld *n*.

cagot, ~e (kă-go′, ~ŏ′t; *pl.* Ⓢb) I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* Ⓓb. Mucker(in), Heuchler(in). Syn. bigot buchstabengläubig; cafard muckerig; cagot frömmigkeit heuchelnd. [men spielen, frömmeln.

cagoter‿ ⸜ (kă-gŏ-te′) ①a. *v/n.* den Fröm-

cagoterie (kă-gŏ-t′rī′) *s/f.* Heuchelei, Frömmelei, F Kopfhängerei, Muckerei.

cagotisme (kă-gŏ-ti′ßm) *s/m.* heuchlerische, scheinheilige Gesinnung, Scheinheiligkeit *f*, Muckerthum *n*. Syn. v. bigotisme.

cague ⚓ (kăg) [holl.] *s/f.* Kag *n* (Fahrzeug zur Kanalschiffahrt).

cahier ‖ ⚚ (kă-ĭe′; Ⓢb) *s/m.* 1. Heft *n*: ~ d'un cours, ~ de philosophie & Kolle′gienheft *n*. 2. ❁ typ. Lage *f* Papier. 3. ~ des charges Kauf-, Pacht-, Submissio′ns-Bedingungen *f/pl.* 4. ehm. Denkschrift *f*.

cahin-caha F (kă-*ā*-kă-a′) [lt. qua hinc qua hāc] *advt.* bald so, bald so; nicht zum Besten; obenhin.

Cahors ‖ (kă-ŏ′r) [lt. Cadurci] I. *npr. m.* id., fr. St. (Lot). II. c~ *s/m.* Wein von Cahors.

cahot ‖ (kă-o′; Ⓢb) *s/m.* 1. Stoß eines Wagens auf unebener Erde. 2. holperiger Weg. *Hom.* chaos Hinderniß *n*.

cahot*age* (kă-ŏ-ta′G), ~ement‿ (~t*mā*′) *s/m.* Rütteln *n*, Stoßen *n* eines Wagens.

cahotant, ~e (kă-ŏ-t*ā*′Ⓢa, ~*ā*′t) *a.* stoßend (vom Wagen); holperig (vom Wege).

cahoter‿ (kă-ŏ-te′) ①a. 1. *v/a.* 1. stoßen, rütteln. 2. *fig.* F hin und her werfen (v. ballotter I. 1). II. *v/n.* stoßen, F rumpeln.

cahut(t)e (kă-ü′t, ~ü′t) [btsch.] *s/f.* schlechte Hütte. Syn. v. cabane.

caïd (kă-ī′b) [ar.] *s/m.* Kaïd, Gouverneur in den Barbare′skenstaaten (= kaïd).

caïeu ♀, auch ~y~ (kă-ĭö′) *s/m.* 1. Brut-Knospe *f*, -Zwiebel *f*. 2. Zwiebelblume *f*.

caille (kaj) [b.l. quaquĭla] *s/f.* zo. Wachtel: *fig.* F chaud comme une ~ hitzig.

caillé (kă-je′) *s/m.* dicke Milch. [machen *n*.

caillebottage (kă-j′bŏ-ta′G) *s/m.* Gerinnen-

caillebot(t)e (kă-j′bŏ′t) [cailler] *s/f.* dicke Milch, Quark *m*.

caillebotter‿ (kă-j′bŏ-te′) ①a. I. *v/a.* gerinnen machen. II. se ~ gerinnen.

caille-lait ‖ ♀ P, *pl.* ~-~ (kă-j′lä′Ⓢb) [cailler I. u. lait] *s/m.* Labkraut *n* (= gaillet).

caillement‿ ⸜ (kă-j′m*ā*′) *s/m.* Gerinnen *n*.

cailler‿ (kă-je′, L. ka~) I. ①a. *v/a.* [lt. coagulāre] gerinnen machen. II. se ~ gerinnen. III. ~‖ *s/m.* [caille] 1. Art Vorrichtung *f* zum Wachtelfange. 2. Wachtelpfeife *f*. [Gewäsch *n*.

cailletage F ⸜ (kă-j′ta′G) *s/m.* Geklatsch *n*,

cailleteau (kă-j′to′) *s/m.* zo. junge Wachtel.

cailleter‿ ⸜ (kă-j′te′) ①c. *v/n.* schwatzen.

caillette (kă-jä′t) *s/f.* 1. zo. Labmagen *m*. 2. F ⸜ Stadtklatsche. [Kuchen.

caillot ‖ (kă-jo′; Ⓢb) [cailler] *s/m.* an. Blut-

caillou, *pl.* ~x (kă-ju′; Ⓢb) [lt. calcŭlus] *s/m.* 1. Kiesel(-stein). 2. Geologie: kleine Felsbre′ccie (spr. brä′-tſche). 3. min. ~x *pl.* Minera′lien, die als falsche Edelsteine benutzt w.

cailloutage ⚙ (kă-ju-ta′G) *s/m.* Arbeit *f* von zusammengesetzten Kieselsteinen; Auslegen *n* mit Kieseln; Aufschütten *n* des Steinschlags auf einen Weg.

cailloutée (kă-ju-te′) *s/f.* 1. ⚙ feine Fayence. 2. Gartenverzierung von bunten Steinen.

caillouter‿ ⚙ (kă-ju-te′) ①a. *v/a.* mit Kieselsteinen belegen, beschütten.

caillouteur ⚙ (kă-ju-tö′r) *s/m.* Feuersteinschneider, Flintensteinschläger.

caillouteu*x*, ~se (kă-ju-tö′Ⓓa, ~ö′ſ) *a.* kieselreich, steinig.

caïmaca*n* ‖, auch ~m ‖ (kă-ī-mă-k*ā*′) [ar.] *s/m.* Kai′mäkam, Stellvertreter des Großveziers.

caïman ‖ (kă-ī-m*ā*′) *s/m.* zo. Kai′man, amerikanisches Krokodi′l.

Caïn ‖ (kă-*ā*′) *npr. m.* Ka′in.

caïn*ca* ♀ (kă-*ā*-ka′), auch ~ça (~ßa′) *s/m.* Kahi′nka(wurzel) *f*.

Caïphe (kă-ī′f) *npr. m.* Ka′iphas; errer de ~ à Pilate von Pontius zu Pilatus laufen.

Ça ira (ßă-ī-ra′) *s/m.* so wird's gehen, es wird gehen, Anfang, Refrain u. Name eines Liedes aus der ersten fr. Revolutionszeit (1789). [Ägypten.

Caire (kăr) *npr. m.* le ~ Ka′iro, Hauptstadt von

caisse (käß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Kiste, Kasten *m*, Lade. 2. Gärtnerei: (Baum-)Kübel *m*. 3. chir. Besteck *n*. 4. Kasse, Geldkasten *m*, Kassenschrank *m*; weitS. Kasse(ngelder *n. pl.*); Kassenzimmer *n*; ~ d'épargne Spar-Kasse; ~ d'escompte Disko′nto-K.; ~ d'exonération Kapitulations-K. für die freiwillig sich zu längerem Kriegsdienste verpflichtenden Soldaten, faire sa ~ Kasse machen; F sauver la ~ mit der Kasse durchgehen. 5. Kasten *m* der Kutsche, des Klaviers, der Orgel *x*.; Trommel-Kasten *m*, weitS. Trommel, Trommelschläger *m*: grosse ~ große Trommel, *fig.* et., das großen Lärm macht, während nichts dahinter steckt; v. battre I. 3. b; donner de la grosse ~ Reklame machen. 6. phys. ~ catoptrique Spiegelkasten *m*. 7. ⚙ Bäckerei: Papierhülse; Uhrgehäuse *n*; ~ de dépôt (Ganz-)Zeug-Kasten *m*; ~ des marches Schemellade am Webstuhl. 8. ⚓ ~ (d'une poulie) Klobengehäuse *n*. 9. arch. Zwischenraum *m* zwischen den Mobillons (Sparren-Köpfen) der Hängeplatte.

caissetin ‖ (kä-ß*tā*′) *s/m.* 1. ❁ Rosinenkistchen *n*. 2. ⚙ Werkzeugkasten.

caissi*er* ‖, ~ère ⚚ (kä-ßĭe′, ~ĭă′r) *s.* Kassenführer(in), Kassi′rer(in).

caisson ‖ ⚚ (kä-ß*ō*′) *s/m.* 1. Kasten-Wagen; bedeckter Eisenbahn-W.; ⚔ Munitions-

Proviant-W.: F se faire sauter le ~ ſich erſchießen. 2. ⚓ Proviantkiſte f. 3. ⊙ Verſenkungs-kaſten bei Waſſerbauten. 4. Kaſten hinten am Kutſchwagen und unter den Sitzbänken eines Wagens. **Syn.** v. chariot.

Caïus (ka-ĭ-ü'ß) npr. m. Ca'jus (römiſcher Vorname), bſd. berühmter Juriſt im 2. ſw. (v. Gaïus).

cajeput (ka-ʒ'pü'(t)) ‖ s/m. ⚘ Kajepu'tbaum.

Cajétan ‖, auch ~je~ (beides: kă-ʒĕ-tā') npr. m. Cajeta'n, bſd. Kardinal Thomas de Vio aus Gaë'ta († 1534).

cajoler ‿ † (kă-ʒŏ-le') [cage] ①a. I. v/a. 1. liebkoſen, ſchmeicheln, ſtreicheln, F hätſcheln. 2. ⚓ ~ un navire mit Hülfe des Stromes gegen den Wind fahren. II. v/n. 1. den Schrei des Hähers nachahmen. 2. ſchwatzen (von Elſtern). 3. ⚓ kurze Gänge machen. III. se ~ ſich ſelbſt, einander ſchmeicheln.

cajolerie † (kă-ʒŏ-l'rī') s/f. 1. F Schmeichelei, Liebkoſung. 2. ~s pl. Aufmerkſamkeiten; F Courmachen n.

cajoleur, ~se (kă-ʒŏ-lö'r, ~ö'ſ) s. Schmeichler(in), F Schmeichelkätzchen n.

cajute ⚓ † (kă-ʒü't) [dtſch.] s/f. 1. (Kapitäns-)Kajüte. 2. Koje (beſſer cabine).

cal, pl.: ~s (kăl; ⑧b) [lt. callum] s/m. Schwiele f. *Hom.* cale, calle.

calabrais, ~e (kă-lă-bræ'⑧a, ~æ'ſ) I. a. kalabr(eſ)iſch. II. C~, C~e s. Kalabre'ſe, Kalabre'ſin.

Calabre (kă-la'br) I. npr. f. géogr. la ~ Kala'brien n. II. c~ s/f. ⚔ Belagerungsmaſchine.

calabro-... (kă-la-bro'...) in Zſſg. kala'briſch.

calade (kă-la'd) s/f. Ablehne auf Reitbahnen.

Calais ‖ (kă-læ') I. [lt. Calētum] npr. m. id., fr. Stadt (Pas-de-Calais). II. c~ n/ap. m. Korb, Anzahl von 12 Stück (Kohlköpfen ꝛc.) in den Pariſer Markt-Hallen.

calaisien ‖, ~ne (kă-læ-ſī', ~ĭæ'n) I. a. aus Calais. II. C~, C~ne s. Bewohner(in) von Calais.

calaison ‖ ⚓ (kă-læ-ſō') [cale] s/f. Tiefgang m, Fußmaß n des Tiefgangs eines Schiffes.

calamba ⚘ (kă-lā-ba'), ~our (~bū'r) s/m. grünliches A'loë-, Adler-holz.

calamées ⚘ (kă-lă-me'⑧b) s/f. pl. Kalame'en, Sippe f der Rotange.

calamenthe ⚘ (kă-lă-mā't) s/f., auch ~ent ‖ (~mā') s/m. [lt.] Bergmeliſſe f.

calaminaire ⚗ (kă-lă-mĭ-nā'r) a. min. ga'lmei-artig, -haltig: pierre ~ Zink-Erz n.

calamine ⚗ † (~mi'n) s/f. min. Ga'lmei m.

calamite (kă-lă-mi't) [grch.] s/f. 1. ❀ Kuchenſto'rax m (in Rohrblättern). 2. Geologie: Kalami't m, Rohrverſteinerung (Vertreter der jetzigen Schachtelhalme).

calamité † (kă-lă-mĭ-te') [lt. calamĭtas] s/f. (ſchwere) Noth, Drangſal, Kalamitä't, Mißgeſchick n. **Syn.** malheur trifft einen Einzelnen, calamité die Geſammtheit; infortune iſt eine Reihe von Unglücksfällen.

calamiteux, ~se ☐ ↘ (kă-lă-mĭ-tö'⑧a, ~ö'ſ) a. (meiſt nach dem s.) unheilvoll.

calamus ⚘ (kă-lă-mü'ß) s/m. ~ (rotang) gemeiner Rotang.

calandrage ⊙ † (kă-lā-dra'ʒ) s/m. Mangeln n, Rollen n, Kala'ndern n der gewebten Stoffe.

calandre † (kă-lā'dr) [grch.] s/f. 1. zo. Kala'nder-Lerche. 2. P zo. (ſchwarzer) Kornwurm. 3. ⊙ (Zeug-)Rolle, (Walzen-)Mangel; Papierfabrikation: Glättplatte; Tuchfabrikation: ~ à catir Glanzpreſſe.

calandrer ‖ ⊙ † (kă-lā-dre') ①a. I. v/a. rollen, mangeln. II. se ~ gepreßt, gerollt w.

calandreur, ~se ⊙ (kă-lā-drö'r, ~ö'ſ) s. Roller m, Rollfrau f, Mangler(in).

calangue ⚓ (kă-lā'g) [it.] s/f. Schlupfhafen m.

Calas (kă-la'ß) npr. m. Jean ~ id., Toulouſer proteſtantiſcher Kaufmann (1762 als angeblicher Mörder ſeines Sohnes hingerichtet).

Calatrava (kă-lă-tră-wa') npr. m. Calatra'va: 1. ſpaniſche Stadt; 2. ſpaniſcher Ritter-Orden (gegründet 1158).

calcaire ⚗ (kăl-kā'r) [lt. calcarĭus] I. a. (nur nach dem s.) min. kalk-artig, -haltig. II. s/m. min. Kalk(-ſtein), -erde f, -gebirge n.

calcaréo-... ⚗ (kăl-kă-re-o'...) in Zſſg. Kalk-...

calcareux, ~se ⚗ (kăl-kă-rö'⑧a, ~ö'ſ) [calcaire] a. min. kalk-reich, -haltig.

calcédoine ⚗ (kăl-ße-dŏa'n) [grch.] s/f. min. Chalce'don m (Edelſtein).

calcédonieux ‖, ~se ⚗ (kăl-ße-dŏ-nĭö', ~ĭö'ſ) a. min. 1. chalcedo'nhaltig. 2. milchweiß gefleckt (von Edelſteinen).

calcéolaire ⚘ (kăl-ße-ŏ-lā'r) [lt. calceŏlus] s/f. Pantoffelblume, Kalzeola'rie.

Calc(h)as (kăl-ka'ß) [grch.] npr. m. h.a. Ka'lchas, griechiſcher Seher.

calcification ‖ ⚗ (kăl-ßĭ-fĭ-kă-ßĭō') [lt.] s/f. path. Verkalkung eines Gewebes.

calcifier ‿ ⚗ (kăl-ßĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. v/a. verkalken, in Kalk verwandeln.

calcinabilité ⚗ (kăl-ßĭ-na-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. chm. Verkalkbarkeit. [verkalkbar.

calcinable ⚗ (kăl-ßĭ-na'bl) [lt.] a. min.

calcination ‖ ⚗ (kăl-ßĭ-nă-ßĭō') [lt.] s/f. chm. Kalzini'rung, Verkalken n (Umwandlung der Metalle in Oxy'de durch Glühen); weitS. Ausglühen n.

calciner ‿ (kăl-ßĭ-ne') [lt.] ①a. I. v/a. 1. chm. ausglühen. 2. fig. verbrennen, dörren, röthen. II. se ~ 1. ſich verkalken. 2. ſich verbrennen (auch fig.).

calcique ⚗ (kăl-ßi'k) [lt.] a. min. kalkig.

calcium ⚗ (kăl-ßĭ-o'm) [lt.] s/m. chm. Ka'lzium n (metalliſche Grundlage der Kalk-Erde).

calcul † (kăl-kü'l) [lt. calcŭlus] s/m. 1. Rechnung f, Rechnen n: ~ différentiel Differenzia'lrechnung f; ~ mental Kopfrechnen n; ~ des temps Schiffskalender; sauf erreur de ~ (Rechnungs-)Irrthum vorbehalten; de ~ fait Alles wohl gerechnet. 2. Arithme'tik f. 3. fig. Berechnung f, Proje'kt n, Plan: se tromper dans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen. 4. méd. Stein: ~ biliaire Gallenſtein; petits ~s Gries.

calculable (kăl-kü-la'bl) a. (nur nach dem s.) berechenbar, zählbar. [li'rend, rechnend.

calculant, ~e (kăl-kü-lā'⑧a, ~ā't) a. kalku-

calculateur, ~trice (kăl-kü-la-tö'r, ~trī'ß) a. und s. Rechner(in), Berechner(in); fig. esprit ~ anſchlägiger, berechnender Kopf.

calculer ‿ (kăl-kü-le') [lt.] ①a. I. v/a. und v/n. (aus)rechnen, prüfen, erwägen, fig. berechnen, ſpekuliren. II. se ~ berechnet werden, fig. beſtimmt werden.

calculeux, ~se ⚗ (kăl-kü-lö'⑧a u. b, ~ö'ſ) [lt.] a. und s. path. mit Steinbeſchwerden behaftet, grieſig; Steinkranke(r).

Calcutta (kăl-kü-ta') npr. m. Kalku'tta n, Hauptſtadt von Benga'len.

Caldéron ‖ (kăl-de-rō') npr. m. id., ſpan. Drama'tiker (1601—1681).

cale (kăl) s/f. I. [caler 1] 1. abhängiges Ufer: ~ couverte, ~ de quai Anfahrt, Rampe. 2. ⚓ ~ de construction Stapel m auf einer Schiffswerft. 3. ⚓ (Schiffs-)Raum m, Waſſerraum m. 4. ⚓ Kielholen n (als Strafe). II. [dtſch. Keil] ⊙ Keil m, Span m, Futter n; Eiſenbahn: Bremsſchuh m. *Hom.* cal, calle. [n/ap. m. alter treuer Diener.

Caleb (kă-læ'b) I. npr. m. (Bibel) Ka'leb. II. c~

calebasse (kă-l'ba'ß) s/f. 1. ⚘ Kalaba'ſſe, Flaſchenkürbiß m. 2. Kürbißflaſche.

calebassier ‖ ⚘ P (kă-l'bă-ßĭe') s/m. Flaſchenkürbiß-Pflanze f (Cucurbĭta lagenarĭa).

cal(e)bot(t)in ‖ ⊙ (kă-l'bŏ-tā') s/m. Drahtkorb der Schuhmacher.

calèche † (kă-læ'ſch) [poln.] s/f. leichter offener Wagen, Kaleſche.

caleçon ‖ (kă-l'ßō') [it.] s/m. Unterhoſe f: ~ (de bain) Badehoſe f.

caleçonnier ‖, ~ère ↘ (~l'ßŏ-nĭe', ~ĭā'r) s. Unterhoſen-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

Calédonie (kă-lĕ-dŏ-nī') npr. f. la ~ † géogr. Kaledo'nien n, jetzt st. s. Schottland n.

calédonien ‖, ~ne (kă-lĕ-dŏ-nĭā', ~ĭæ'n) a. u. C~, C~ne s. kaledo'niſch, st. s. ↘ ſchottiſch; Kaledo'nier(in); st. s. ↘ Schotte, Schottin.

caléfacteur ⊙ (kă-lĕ-fă-ktö'r) [lt.] a. u. s/m. (appareil) ~ Wärmpfanne f, Sparherd.

caléfaction ‖ ⚗ ↘ (kă-lĕ-fă-kßĭō') s/f. Erwärmung, Heizung, Erhitzung.

caléidophone ⚗ (kă-le-ĭ-dŏ-fo'n) [grch.] s/m. phys. Kaleidopho'n n (Tonſchwingungsſpiegel).

caléidoscope ⚗ (~ßko'p) [grch.] s/m. phys. Kaleidoſko'p n (Bild- oder Zauber-ſpiegel).

calembour † F (kă-lā-bū'r) [dtſch.: Pfaffe von Ka'lenberg] s/m. id., Wortſpiel n mit ähnlichlautenden Wörtern verſchiedenen Sinnes (zB. „la lettre i" = la laiterie); v. Bièvre. *Hom.* calambour.

calembourder ‿ ↘ (kă-lā-būr-de') ①a. v/n. Wortſpiele (calembours) machen.

calembourdier ‖, ~dière F ↘ (kă-lā-būr-dĭe', ~ĭā'r), ~(g)iste (~r(-ʒ)ī'ßt) s. Wortſpielmacher(in); Witzling, Witzmacher(in).

calembredaine F (kă-lā-brĕ-dæ'n) s/f. Flauſe.

calender (kă-lā-dā'r) s/m. Ka'lender, muhameda'niſcher Bettelmönch.

calendes (kă-lā'd⑧b) [lt. calendae] s/f. pl. 1. h.a. erſter Tag des Monats bei den alten Römern: remettre, renvoyer qc. aux ~ grecques et. auf den Nimmermehrstag verſchieben. 2. Syno'de. 3. rl. frères des C~ Ka'landsbrüder m/pl. [Kornwurm.

calendre ⚗ (kă-lā'dr) s/f. zo. ſchwarzer

calendrier ‖ (kă-lā-drĭe'⑯; pl. ⑧b) [lt.] s/m. 1. Kale'nder: ~ grégorien, le nouveau ~ Gregoria'niſcher K. (1582); ~ julien, le vieux ~ Julia'niſcher K. (46 vor Chr.); ~ républicain K. der fr. Republi'k (1792). 2. rl. Kirchenjahr n der Heiligen. **Syn.** v. almanach.

calepin ‖ (kă-l'pā') [C~ Calepi'no, it. Auguſtiner (1435—1511), Verfaſſer e-s lt. Lexikons] s/m. kleines Notizbuch: fig. mettez cela sur votre ~! nehmen Sie Sich Das ad notam!

caler ‿ (kă-le') ①a. I. v/a. 1. [lt. chalāre] ⚓ niederlaſſen, Segel ſtreichen; ~ q. J. kielholen (als Strafe). 2. [cale II.] ⊙ e-n Keil (unter et.) legen. 3. ⊙ bremſen. II. v/n. ⚓ tief ins Waſſer ſinken.

calfait ‖ ⚓ (kăl-fæ') [lt.] s/m. Kalfa't-Eiſen n.

calfat ‖ ⚓ (kăl-fa') [ar.] s/m. 1. Kalfa'terer (auch maître ~). 2. fer à ~ = calfait.

calfatage ⚓ (kăl-fa-ta'ʒ) s/m. 1. Kalfa'te(r)n n. 2. Werg n zum Kalfatern.

calfater ‖ ⚓ † (kăl-fa-te') ①a. v/a. kalfa'te(r)n (ein Schiff mit Werg verſtopfen).

calfateur ⚓ (kăl-fa-tö'r) s/m. Kalfa'terer.

calfeutrage (kăl-fö-tra'ʒ) s/m. Verſtopfen n, Luftdichtmachen n von Thüren, Fenſtern ꝛc.

calfeutrer ‿ (kăl-fö-tre') ①a. I. v/a. Ritzen Spalten in Thüren, Fenſtern ꝛc. zuſtopfen, (luftdicht) verſchließen. II. F se ~ 1. zugeſtopft werden. 2. ſich warm einhüllen.

Caliban ‖ (kă-lĭ-bā') npr. m. id., böſer Geiſt in Shakeſpeare's „Sturm".

calibrage ⊙ (kă-lĭ-bra′ĝ) s/m. Lehren n, Kalibri′ren n der Geschosse 2c.

calibre ☨ (kă-lī′br) [lt. qua libra, oder ar.] s/m. 1. ⚔ Kali′ber n, Bohrung f, Geschütz-weite f. 2. ⚔ Kugelkaliber n: être de ~ kali′bermäßig sein; fig. des arguments de gros ~ grobes Geschütz. 3. fig. F Art f, Schlag: être du même ~ von gleichem Gelichter sein. 4. ⊙ Durchmesser, Stärke f der Säulen 2c.; Richtscheit n, Schablone f, Lehre f; Maßstock.

calibrer‿ ☨ (kă-lī-bre′) ①a. v/a. 1. ⚔ die Mündung einer Feuerwaffe ausmessen, kalibriren. 2. ⊙ abgleichen.

calice (kă-lī′ß) [lt. calix] s/m. 1. (Abendmahls-)Kelch; v. avaler I. 1. 2. ⚘ (Blumen-)Kelch. [blüthig.

caliciflore ⚘ (kă-lī-ßĭ-flō′r) [lt.] a. kelch-

caliciforme ⚘ (~fō′rm) [lt.] a. kelchförmig.

calicin‖, ~e ⚘ (kă-lī-ßĩ′, ~ßi′n) a. 1. kelchartig. 2. kelchblumig.

calic(in)al, ~e ⚘ (kă-lī-ßĭ-nă′l, ~kă′l) [lt.] a. zum Kelche gehörig, Kelch-…

calicot‖ ☨ (kă-lī-kō′) [engl. Calicut] s/m. 1. ❀ Ka′liko (baumwollener Stoff): ~ pour chemise Shi′rting (spr. schö′r-ting), baumwollener Hemdenstoff. 2. P Schwung, Ladenschwengel. [fabrikant, -händler.

calicotier‖ ❀ (kă-lī-kō-tie′) s/m. Ka′liko-

califat‖ (kă-lī-fa′) [ar.] s/m. Kalifa′t n, Kali′fenwürde f (= khalifat).

calife (kă-lī′f) [ar.] s/m. K(h)ali′f (= khalife).

Californie (kă-lĭ-fōr-nī′) npr. f. la ~ Kalifo′rnien n; fig. Goldland n.

californien‖, ~ne (kă-lĭ-fōr-nĩ′, ~ĩä′n) I. a. kalifo′rnisch. II. C~, C~ne s. Kalifor′nier(in).

califourchon‖ (kă-lĭ-fūr-schõ′) [b.l. calofurcium] advt. à ~ rittlings; fig. être à ~ sur qc. et. gern haben, et. gründlich kennen.

Caligula (kă-li-gū-la′) npr. m. id., römischer Kaiser (37—41 nach Chr.).

câlin, ~e F (ka-lĩ′⑥, ~i′n) I. a. 1. schmeichlerisch. 2. ↘ träge. II. s. 1. Schmeichler(in). 2. ↘ träger und einfältiger Mensch.

câliner‿ ↘ (ka-li-ne′) ①a. I. v/a. schmeicheln. II. v/n. u. se ~ faulenzen.

câlinerie F (ka-li-n′rī′) s/f. 1. ↘ Nichtsthun n. 2. Schmeichelei.

calino F (kă-lĭ-no′) s/m. lächerlich-naiver Mensch; iro. Schlaukopf.

Calippe, auch ~ll~ (kă-lĭ′p) [grch.] npr. m. Kali′ppus, grch. Astrono′m (4. sw. vor Chr.).

Calippique ✡, auch ~ll~ (kă-lĭ-pĭ′k) a. ast. période ~ kali′ppische Perio′de v. 76 Jahren.

Calisto (kă-lĭ-ßto′) npr. f. myth. Kalli′sto, Lieblingsgefährtin der Dia′na. [schiedener Päpste).

Calixte (kă-lĭ′kßt) npr. m. Kali′xtus (Name verschiedener Päpste).

calixtin‖, ~e (kă-lĭ-kßtĩ′, ~i′n) [lt.] a. und s. rl. kalixti′nisch, Kalixti′ner, Kelchner (hussi′tische Sekte im 15. sw.).

callacées ⚘ (kăl-la-ße′⑧b) s/f. pl. Ka′llapflanzen, Kallace′en.

calle (kăl) s/f. I. [cale II.] 1. ⊙ Bremsklotz m. 2. ⚓ Maschine, um auszubessernde Schiffe auf's Land zu ziehen. II. [lt. calla] ⚘ Kalla, Drachenwurz. Hom. cal, cale.

calleux‖, ~se (kă-lö′, ~ö′ſ) [lt. callōsus] a. (nur nach dem s.) schwielig, rauh.

Callicrate (kăl-lĭ-kra′t) npr. m. Kalli′krates, grch. Name.

calligraphe (kăl-lĭ-gra′f) [grch.] s/m. Schönschreiber. [Schönschreibekunst.

calligraphie (kăl-lĭ-gra-fī′) [grch.] s/f.

calligraphier‿ ↘ (kăl-lĭ-gra-fĭ-e′) [grch.] ①a. v/n. schönschreiben. [kalligra′phisch.

calligraphique (kăl-lĭ-gra-fĭ′k) [grch.] a.

Callimaque (kăl-lĭ-mă′k) [grch.] npr. m. Kalli′machus, grch. Dichter (3. sw. v. Chr.).

Calliope (kăl-lĭ-o′p) [grch.] npr. f. Kalli′ope: 1. Muse der (epischen) Dichtung; 2. ast. Planetoi′d.

Callisthène (kăl-lĭ-ßtä′n) npr. m. Kalli′sthenes, grch. Philosoph (360—327).

Callistrate (kăl-lĭ-ßtra′t) npr. m. Kalli′stratus, griechischer Name.

callosité (kăl-lo-ßĭ-te′) [lt. callosĭtas] s/f. harte Haut, Schwiele.

callot‖ (kă-lo′) I. s/m. ⊙ Schieferklumpen. II. C~ npr. m.: 1. Jacques C~ id., fr. Maler († 1638). 2. un C~ id., ein Bild, ein Stich nach C~. [Lasting m, wollenes Zeug.

calmande ❀ (kăl-mã′d) s/f. Kalama′nk m,

calmant (kăl-mã′⑥ a u. b) m, ~e (~ã′t) f. a. u. ~ s/m. schmerzlindernd(es Mittel).

calmar (kăl-ma′r) [lt. calamārĭum] s/m. zo. 1. Rohrschlange f. 2. Dintenfisch.

calme (kălm) I. a. (nach dem s.) ruhig, still (ant. troublé, agité); P être ~ et inodore sich anständig und ruhig benehmen. II. s/m. 1. ⚓ Wind-, Meeres-stille f (ant. tempête). 2. Gemüthsruhe f (ant. emportement). 3. ~ d'un malade ruhiger Schlaf eines Kranken nach einer Kri′sis. Syn. tranquillité Mangel an Erregung od. an Lärm; calme tritt vor oder nach der Erregung ein.

calmer‿ (kăl-me′) ①a. I. v/a. zur Ruhe bringen, besänftigen, lindern. II. se ~ ruhig werden, sich legen. Syn. calmer die Erregung mäßigen, apaiser aufhören machen.

Calmet‖ (kăl-mä′) npr. m. Dom ~ id., gelehrter Benediktiner († 1757): quelque Dom ~ irgend ein großer Gelehrter.

calmou(c)k (kăl-mū′k) s/m. 1. ❀ Kalmu′k, langhaariges Zeug. 2. C~ = Kalmouk.

calomel ✡ (kă-lō-mä′l) [grch.] s/m. phm. Ka′lomel n (Quecksilberchlorü′r).

calomniateur, ~trice (kă-lō-mnĭ-a-tö′r, ~trī′ß) [lt. calumnĭātor] a. und s. verleumderisch; Verleumder(in).

calomnie (kă-lō-mnī′) [lt.] s/f. Verleumdung, falsche Beschuldigung.

calomnier‿ (kă-lō-mnĭ-e′) [lt.] ①a. I. v/a. verleumden, fälschlich beschuldigen: ~ q. J-m et. anbichten. II. ↘ v/n. se plaire à ~ sich im Verleumden gefallen. Syn. calomnier et. Falsches, Unwahres über J. aussprengen, médire et. Schlechtes von J-m sagen.

calomnieux‖, ~se □ (kă-lō-mnĭö′, ~ö′ſ; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) verleumderisch.

Calonne (kă-lō′n) npr. m. id., französischer Minister († 1802).

caloricité ✡ (kă-lō-rĭ-ßĭ-te′) [lt. calor] s/f. phys. Lebenswärme, Fähigkeit der lebenden Wesen, eine bestimmte Wärmemenge zu entwickeln.

calorie ✡ (kă-lō-rī′) [lt.] s/f. phys. Kalori′e (Wärme-Einheit).

calorifère (kă-lō-rĭ-fä′r) [lt.] I. a. wärme(ent)haltend. II. s/m. 1. gußeiserner russischer Ofen. 2. Heiz-Appara′t.

calorification‖ ✡ (kă-lō-rĭ-fĭ-kă-ßĩõ′ ⑯) [lt.] s/f. phys. Wärme-Erzeugung.

calorifique ✡ (kă-lō-rĭ-fĭ′k) a. phys. Wärme erzeugend, erwärmend.

calorimètre ✡ ☨ (kă-lō-rĭ-mä′tr) [lt.] s/m. phys. chm. Wärme-, Hitze-messer.

calorimétrie ✡ ☨ (kă-lō-rĭ-me-trī′) [lt.] s/f. phys. (Lehre von der) Wärmemessung.

calorimétrique ✡ ☨ (~trĭ′k) [lt.] a. phys. kalorime′trisch, zur Wärmemeßkunst gehörig.

calorique ✡ (kă-lō-rĭ′k) [lt.] s/m. phys. Wärme f: ~ spécifique spezifische Wärme.

calotte ☨ (kă-lō′t) [cale II.] s/f. 1. (Scheitel-)Käppchen n, Plattmütze. 2. Priestermütze; weitS. P iro. Pfaffen m/pl. 3. Narrenkappe. 4. math. Kugel-Abschnitt m, Kalo′tte. 5. Deckel m, Kalo′tte: ~ d'aspiration Pumpenkappe. 6. fig. P Maulschelle.

calottier‖ (kă-lō-tĭe′) m, ~ère (~ĭä′r) f s. Käppchen-macher(in), -verkäufer(in).

calot(t)in‖ P (kă-lō-tĩ′) s/m. Pfaffe.

calotypie (~tĭ-pī′) s/f. Papier-Photographie.

calpan‖ (kăl-pã′) s/m. Ka′lpak, Mütze von schwarzem Schaf-Fell.

Calpé (kăl-pe′) npr. m. h.a. géogr. Ka′lpe, Vorgebirge (bildete mit Abyʼla die Säulen d. He′rkules).

calpin‖ ⚔ (kăl-pĩ′) s/m. (Kugel-)Futter n, Pflaster n. [Dichter († 1661).

Calprenède (kăl-prĕ-nä′d) npr. m. id., fr.

calque (kălk) [it. calco] s/m. 1. Durchzeichnung f, Pause f. 2. fig. Ko′nterfei n.

calquer‿ (kăl-ke′) [it. calcāre] ①a. I. v/a. durch-zeichnen, -pausen; fig. knechtisch nachbilden. II. v/n. u. se ~ sich abdrucken; durchgepaust werden. [Kupferstecher.

calquoir ⊙ (kăl-kŏa′r) s/m. Metallstift der

calumet‿ (kă-lü-mä′) s/m. 1. ⚘ id., amerikanische Rohr-Art. 2. (indianische Friedens-)Pfeife.

calus (kă-lü′ß) [lt.] s/m. 1. Schwiele f. 2. fig. ↘ Verhärtung f des Herzens. [ment in R-Z.

Calvados (kăl-wă-dō′ß) npr. m. id., Departe-

Calvaire (~wä′r) [lt. calvārium] I. npr. m. le ~, mont (roche) du ~ Go′lgatha n, Schädelstätte f. II. c~ s/m. Kalva′rienberg: 1. Hügel mit einem oder drei Kreuzen; 2. die zwölf Leidensstationen Christi; auch fig.: qualvoller Weg. [Kant-Apfel m.

calville ⚘ ☨ (kăl-wĭ′l) s/m. Schlotter-,

Calvin‖ (kăl-wĩ′) npr. m. Jean ~ (eigentlich Chauvin) Johann Kalvi′n, kirchlicher Reforma′tor in Genf (1509—1564).

calvinisme (kăl-wĭ-nĭ′ßm) [Calvin] s/m. rl. Kalvi′n's Lehre f, Kalvini′smus.

calviniste (kăl-wĭ-nĭ′ßt) I. a. rl. kalvi′nisch. II. s. rl. Kalvini′st(in).

calvitie (kăl-wĭ-ßī′) [lt. calvitĭes] s/f. Kahlköpfigkeit, Glatze.

calycandrie ⚘ (kă-lĭ-kã-drī′) [grch.] s/f. Kalyka′ndria, Klasse der Pflanzen mit (mehr als zehn) kelchständigen Staubfäden.

calyc... ⚘ (kă-lĭ-k...) [grch.] in Zsgn. Kelch...

Calydon‖ (kă-lĭ-dõ′) npr. m. h.a. Ka′lydon, äto′lische Stadt, jetzt Ruinen gleichen Namens.

calydonien‖, ~ne (kă-lĭ-dō-nĩ′, ~ĩä′n) a. kalydo′nisch: le héros ~ Melea′ger.

Calypso (kă-lĭ-pßo′) [grch.] npr. f. myth. Kaly′pso (Nymphe, Tochter des Atlas).

camaïeu ☨, pl. ~x (kă-mă-ĭö′; ⑩b) [lt. camæus altus] s/m. 1. Kamayeu′, Bilderstein. 2. id., einfarbiges Gemälde (= camée): en ~ Grau in Grau. 3. Kupferstich in Tuschmanier. 4. fig. geschmackloses Theaterstück.

camail‖ pl.: ~s (kă-ma′j; ⑧b) [cap-maille] s/m. 1. Winterkappe der katholischen Geistlichen. 2. Bischofsmäntelchen n. 3. nur wenig über die Taille herabreichendes Damenmäntelchen.

camaldule (kă-măl-dü′l) [Cama′ldoli, Df. b. Florenz] rl. I. a. kamaldule′nsisch. II. ~s ⑧b. s. pl. Kamaldule′nser(innen). III. s/f. Kamaldule′nser-Kloster n.

camarade ☨ (kă-mă-ra′d) [lt. camĕra] s. 1. Kamera′d(in), Genosse, Genossin, Waffengefährte m. 2. F Freund(in). Syn. compagnon gelegentlicher, camarade dauernder Genosse.

camaraderie (kă-mă-ra-d′rī′) s/f. 1. ↘ F Kameradschaft, Genossenschaft. 2. (literarische oder politische) Koteri′e.

camard‖, ~e (kă-ma′r, ~a′rd; pl. ‖) [lt. camus] I. a. F stumpf(nasig). II. s. F Stumpfnase f.

camarguais, ~e (kă-măr-gä′⑧a, ~ä′ſ) a. u. C~, C~e s. (J.) aus der Cama′rgue.

Camargue (kă-mă′rg) [lt. Caji Marii ager] npr. f. id., Insel in der Rhone-Mündung.

camarilla (kă-mă-rĭl-la') [span.] s/f. Kamari'lla (spr. ~rĭ'-lja) Hofschranzenthum n.
camarou (kă-mă-ru') s/m. zo. id., Fisch im indischen Ozean (Sd., Indiana, 24).
Cambacérès (kg-bă-ße-ræ'ß) npr. m. id., zweiter Konsul (1799) in Frankreich († 1824).
cambiste ⊛ † (kg-bi'ßt) [it.] I. a. place ~ Wechselplatz m. II. s/m. = agent de change.
Cambodje, auch ~ge (kg-bŏ'dĢ) npr. m. le ~ Kambo'dscha (Land und Fluß in Asien).
cambouis‿ ⊙ (kg-bŭ'i) s/m. Schliff, in den Achsen unbrauchbar gewordene Wagenschmiere; Schmier-Öl.
cambouisé, ~e ⊙ (kg-bŭ-i-ſe') a. voll verdickten Schmier-Öls, schmierig.
Cambrai, auch ~y (kg-bræ') [lt. Camaracum] I. npr. m. Kammerich, fr. St. (Nord) v. Cambrésis; † ⊛ toile de ~ Kammertuch n (Art feine Leinwand). II. c~ s/m. ⊛ unechte Spitzen f/pl. (mit der Maschine gemacht).
cambraisien ‖, ~ne (kg-bræ-ſiĝ', ~ſæ'n) a. und C~, C~ne s. aus, Bewohner(in) von Ca'mbrai. [fig. üppig. 2. eingebogen.
cambré, ~e (kg-bre') a. 1. rundlich, geschweift,
cambrement‿⊙ (kg-brĕ-mĝ') s/m. 1. Krümmung f. 2. Steinbruch: Erdsturz.
cambrer ‖⊙ (kg-bre') ①a. I. v/a. krümmen. II. se ~ sich krümmen, sich werfen.
Cambrésis ‖ (kg-brĕ-ſi') npr. m. le ~ id., alte fr. Provinz (Hauptstadt: Cambrai).
cambrien ‖, ~ne ☐ (kg-briĝ', ~ſæ'n ⑯) I. a. ka'mbrisch. II. C~, C~ne s. Ka'mbrier(in) in Wales. [krümmung, Beuge.
cambrure ⊙ (kg-brŭ'r) s/f. arch. Bogen-
cambuse † (kg-bŭ'ſ) [holl.] s/f. 1. ⚓ Bottlerei, Proviant-Kammer. 2. P schlechte Kneipe.
cambusier ‖ ⚓ (kg-bŭ-ſie') s/m. Bottler.
Cambyse (kg-bi'ſ) npr. m. h.a. Kamby'ses, Perserkönig (529—522).
came (kam) s/f. 1. zo. Gienmuschel. 2. ⊙ Hebe-Arm m, Kamm m.
camée (kă-me') [it. cameo] s/m. = camaïeu.
caméléon ‖ (kă-me-lĕ-ŏ') [grch.] s/m. 1. zo. Kamä'leon n. 2. fig. (auch a.) wankelmüthiger Mensch.
caméléonien ‖, ~ne ☐ (kă-me-lĕ-ŏ-niĝ', ~ſæ'n) a. kamä'leon-artig (auch fig.).
camél(é)opard ‖†(kă-me-l(ĕ-)ŏ-pa'r) [grch.] s/m. zo. Gira'ffe f.
camélien ‖ m, ~ne f (kă-me-liĝ', ~ſæ'n) [lt.] zo. a. und ~s ⓢb. s/m.pl. kameel-artig(e Wiederkäuer).
camellia, ~élia (kă-mæ̆-lia' ⑯, ~mĕ-lia') [Camelli] s/m. 1. ⚘ Kame'lie f. 2. F dame aux ~s (auch ~ s/f.) Kame'liendame, Lorette.
camelot ‖ † (kă-m'lo'; ⓢb) [lt. camēlus] s/m. 1. ⊛ Kamlo'tt, wollener Kleiderstoff. 2. prv. il est comme le ~, il a pris son pli er ist unverbesserlich. 3. P marktschreierischer Spielwaaren- rc. Händler.
cameloter ‖ (kă-m'lŏ-te') ①a. I. v/a. 1. ⊙ kamlo'tt-artig machen. 2. P verkaufen. II. v/n. schludern, schlechte Arbeit fertigen.
camelotier ‖ (kă-m'lŏ-tie') m, ~ère (~ſæ'r) f. I. s. 1. Kamlo'tt-fabrikant(in), -verkäufer(in). 2. F Verfertiger(in) schlechter Waare. II. ~ ⊛ s/m. schlechtes Papier.
camelot(t)e P (kă-m'lŏ't) I. a. ↘ schlecht. II. s/f. Pfuscherei, Schund m; reliure de ~ jämmerlicher Einband. [Käse.
camembert ‖ (kă-mg-bæ'r) s/m. id., Art fr.
caméral, ~e † (kă-mĕ-ră'l) [lt. camĕra] a. die Kammer betreffend: sciences ~es Kamera'lwissenschaften f/pl., Kamera'lia n.pl.
caméralistique (kă-mĕ-ra-lĭ-ßti'k) s/f. Kamera'lwissenschaft.
caméréra ↘ (kă-mĕ-re-ra') [span.] s/f. Kammerfrau (= camériste).
camérier ‖ (kă-mĕ-rie') [it.] s/m. Kämmerer (beim Papste). [merfrau.
camériste (kă-mĕ-ri'ßt) [it.] s/f. Hofkam-
Camille (kă-mi'j, M-Cz. ~mi'l) npr. Kami'llus m; Kami'lla f, römische Namen.
camion ‖ (kă-miĝ' ⑯) s/m. 1. ⊙ Farbentopf der Maler. 2. Roll-, Güter-wagen.
camionnage ⊛ (kă-miŏ-na'Ģ⑯) s/m. An- u. Ab-fuhr f von Kaufmannsgütern; Rollgeld n
camionner‿ (kă-miŏ-ne'⑯) ①a. v/a. auf Rollwagen fortschaffen. [ner, Rollknecht.
camion(n)eur (kă-miŏ-nö'r⑯) s/m. Kärr-
camisade †⚔ (kă-mĭ-ſa'd) [lt. camīsa; chemise] s/f. nächtlicher Überfall.
camisard ‖, ~e † (kă-mĭ-ſa'r, ~ă'rd) [lt.] s. Kamisa'rde, aufständische Protestanten in den Seve'nnen im 17. Jh.
camisole † (kă-mĭ-ſŏ'l) [b.l. camīsia] s/f. Wams n, Unterjacke; ~ de force Zwangsjacke. [Eisenhut.
cammaron ‖ ⚘ (kă-mă-rg') s/m. langhelmiger
Camoëns (kă-mŏĝ'ß) npr. m. (le) ~ id., portugiesischer Dichter († 1579).
camomille ⚘ (kă-mŏ-mi'j) [grch.] s/f. Kami'lle: infusion de ~ Kamillenthee m.
çamon ‖ † (ßă-mg') [a/f. ça mon] adv. ja, wahrhaftig! (= c'est-mon).
Camorre (kă-mŏ'r) npr. f. Kamo'rra (geheime Gesellschaft in Süd-Italien). [der Kamo'rra.
camorriste (kă-mŏ-ri'ßt) s/m. Mitglied n
camouflet‿ (kă-mu-flæ') [lt. calămo flatus] s/m. 1. ↘ Rauchwolke f. 2. fig. F derber Verweis, derbe Kränkung.
camp ‖ (kg; ⓢb) [lt. campus] s/m. 1. ⚔ (Feld-)Lager n: F prendre, ficher le ~, son ~ das Weite suchen; l'alarme est au ~ Holland ist in Noth. 2. ⚔ gelagertes Heer. 3. ⚔ Armee f überhaupt; v. aide II. 1., maréchal. 4. fig. Partei f, Lager n. 5. ehm. (Turnier-)Schranken f/pl., Kampfplatz. Hom. Caen, can, kan, quand, quant.
campagnard ‖, ~e (kg-pă-njă'r, ~ă'rd) [campagne] I. a. (meist nach dem s.) 1. auf dem Lande wohnhaft, Land-... 2. ländlich, mv. part bäuerisch. II. s. ⓢb. 1. Landmann, -frau. 2. mv. part Mann, Frau mit grobem, ungeschicktem Benehmen.
campagne † (kg-pă'nj) [lt. campanĭa] s/f. 1. (plattes) Land; (Acker-)Feld n; poét. Gefilde n, Flur: en pleine ~ auf offenem Felde; en rase ~ auf flachem Felde; la ~ est belle die Felder stehen gut; v. battre I. 10.; v. tenir; en ~ im Gange, F im Zuge; avoir l'esprit en ~ seiner Phantasie freien Lauf lassen. 2. Land n (ant. ville): aller en ~ auf das Land (in Geschäften oder spazieren) gehen; aller à la ~ auf das Land gehen, ziehen oder übersiedeln. 3. ⚔ Feldzug m: mettre en ~ in Bewegung setzen; F mettez-vous en ~! auf, machen Sie Sich davon!; iro. F avoir fait une belle ~ sich vergebliche Mühe gegeben haben. 4. Seereise. 5. Arbeitszeit im Jahre. 6. ⊙ Kampagne, Dauer des Betriebes gewisser Arbeiten. 7. la C~ de Rome römische Kampa'gna im Kirchenstaate.
campagnol (kg-pă-njŏ'l) s/m. zo. Feld-, Scher-maus f (= petit rat des champs).
Campan ‖ (kg-pg') I. npr. m. id., fr. Ort (Hautes-Pyrénées); Henriette de ~ id., Kammerfrau der Königin Marie Antoinette († 1822), schrieb berühmte Memoiren. II. c~ s/m. min. Marmor aus C~, Kampa'n-Marmor.
campanacé, ~e ⚘ (kg-pă-na-ße') [lt. campāna] a. und ~es ⓢb. s/f. pl. glockenförmig(e Blumen).
campane (kg-pa'n) [lt. campāna] s/f. 1. Troddel, Quaste. 2. arch. Kapitä'l n (der glockenförmige Körper des Kapitäls). 3. ⊙ Seifensiederkessel m; Garnwinde. 4. vét. Piphaken m, Geschwulst am Sprunggelenk der Pferde.
campanelle (kg-pă-næ'l) [it.] s/f. 1. ⚘ Glockenblume. 2. zo. Glockenthierchen n.
campani... ⚘ (kg-pă-ni...) [lt.] in Zssg. Glocken...
Campanie (kg-pă-ni') npr. f. la ~ Kampa'nien n (Landschaft in Süd-Italien).
campanien ‖, ~ne (kg-pă-niĝ', ~ſæ'n) I. a. kampa'nisch. II. C~, C~ne s. Kampa'ner(in).
campanile (kg-pă-ni'l) [it.] s/m., auch ~lle (~ni'j) s/f. isolirt stehender, durchbrochener Glockenthurm, Kampani'le n.
campanul(ac)é, ~e ⚘ (kg-pă-nŭ-l(a-ß)e') a. u. ~es ⓢb. s/f.pl. glockenförmig(e Blumen).
campanule ⚘ (~nŭ'l) [lt.] s/f. Glockenblume.
campanulé, ~e ⚘ (kg-pă-nŭ-le') a. glockenartig, -förmig.
Campêche (kg-pæ'sch) I. npr. f. id. (spr. käm-pe'tsche), Stadt in Mexiko. II. c~ s/m. 1. ⚘ Kampe'chebaum. 2. ⊛ Kampe'che-, Blau-holz n.
campement‿ ⚔ † (kg-p'mg'; ⓢb) s/m. 1. ↘ fast † Lagern n, Kampiren n, Lagemarsch. 2. (Feld-)Lager n. 3. Lager-vortrab.
camper‿ † (kg-pe') ①a. I. v/a. (avoir und être) 1. ⚔ lagern, aufstellen. 2. fest hinstellen, -setzen. 3. F ~ (là) q. J. sitzen lassen. 4. F ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige geben. 5. fig. ~ qc. à q. J-m et. zutheilen; ~ qc. sur le dos à q. J-m et. in die Schuhe schieben. II. v/n. 1. ⚔ im Lager stehen, kampiren. 2. fig. sich nur kurze Zeit an e-m Orte aufhalten. III. se ~ 1. sich lagern, F sich ungenirt niederlassen. 2. Fechtkunst sich in Positu'r setzen.
camphorate ☐ (kg-fŏ-ră't) [lt.] s/m. chm. kampfersaures Salz.
camphoré, ~e ⚘ (kg-fŏ-re') [lt.] a. u. ~es ⓢb. s/f.pl. kampferbaum-artig(e Pflanzen).
camphorique ☐ (kg-fŏ-ri'k) a. chm. acide ~ Kampfersäure f.
camphre (kĝ'fr) [lt. camphŏra] s/m. Kampfer(stoff): ~ succiné Bernsteinkampfer.
camphré m, ~e f (kg-fre') I. a. 1. mit Kampfer bereitet. 2. kampfer-haltig, -duftend. II. ~e ⚘ s/f. Kampferkraut n.
camphrer ‖ (kg-fre') ①a. I. v/a. mit Kampfer anmachen. II. se ~ mit Kampfer getränkt sein. [baum.
camphrier ‖ ⚘ (kg-frĭ-e') s/m. Kampfer-
campicole ☐ (kg-pi-kŏ'l) [lt.] a. die Felder bewohnend. [schmeckendes Huhn.
campine (kg-pi'n) s/f. Art kleines, wohl-
Campistron ‖ (kg-pĭ-ßtrg') npr. m. Jean Galbert de ~ id., fr. Dramendichter († 1723).
campos ‖ F (kg-pŏ') [lt. campus] s/m. 1. Schulferien f/pl., Freistunden f/pl.: avoir ~ frei haben. 2. prendre, se donner ~ sich Ruhe gönnen. [gekrümmt.
campylo... ☐ (kg-pĭ-lo-...) [grch.] in Zssg.
camus‿ (kă-mŭ') m, ~e (~ŭ'ſ) f. [Klt.] a. (nach dem s.) u. s. stumpf-, platt(-nasig); Stumpfnase f.
camuset, ~te (kă-mŭ-ſæ'ⓢa, ~æ't) I. a. mit platter Nase. II. ~te s/f. Stumpfnäschen n.
can ‖ ⊙ (kg) s/m. schmalere Seite e-s Stückes Holz (= cant II.). Hom. v. camp.
Cana (kă-na') npr. m. Ka'na n, Flecken in Galilä'a.
Canada (kă-nă-da') npr. m. le ~ Ka'nada n (britische Besitzung in Nord-Amerika).
canadien ‖ (kă-nă-diĝ') m, ~ne (~ſæ'n) f. I. a. kana'disch. II. C~, C~ne s. Kana'dier(in). III. C~ne npr. f. Kana'dian m (Fluß in Nord-Amerika).
canaille † (kă-na'j) [lt. canis] I. s/f. 1. Gesindel n, Lumpenpack n, Janhagel m, Pöbel m. 2. Schurke m. 3. F petite ~ klei-

ner Balg (von einem ungezogenen Kinde). II. *a. inv.* P pöbelhaft.
can*al*, *pl.* ~aux ⊤ (kă-nă'l; kă-nō'⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Wasserleitung *f*, Kanal, Gosse *f*. Syn. v. chenal und conduit. 2. *fig.* Mittel *n*, Weg, Mittelsperson *f*. 3. Flußbett *n*, Meer-Enge *f*. 4. ⚘ u. an. Kanal, Röhre *f*. 5. ⊙ Röhre *f*, Rinne *f*, Gang.
Canalet‖ (kă-nă-lä') *npr. m.*: bsd. Antonio ~ A. Canale'tto, it. Maler (1697—1768).
canalisable (kă-nă-lī-ʃa'bl) *a.* kanalisirbar.
canalisation‖ ⊤ (kă-nă-lī-ʃă-ßǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Anlegung von Kanälen. 2. Kanalsystem *n*.
canaliser‿ ⊤ (kă-nă-lī-ʃe') ①a. *v/a.* 1. mit Kanälen durchschneiden. 2. schiffbar machen.
canamelle ⚘ (kă-nă-mä'l) [b.l. cannamella] *s/f.* Zuckerrohr *n* (= cannamelle).
cananéen‖, ~ne (kă-nă-nē-ğ', ~ä'n) *a.* und C~, C~ne *s.* kananä'isch, aus Ka'na; Kanani'ter(in) (vgl. Cana).
canapé ⊤ (kă-nă-pe') [b.l. canōpīum] *s/m.* 1. Kanapee *n*, Ruhe-bett *n*, -sessel. 2. ~ d'anchois mit Ancho'vis belegtes Butterbrot.
canapsa † (kă-nă-pßa') [dtsch. Knappsack] *s/m.* 1. Schnappsack, Ränzel *n*. 2. Ränzelträger.
canard‖ (kă-nă'r; *pl.* ↘ ⑧b, mfl. ‖) [cane] I. *s/m.* 1. zo. Ente *f*, (Enterich): F mouillé, trempé comme un ~ gehörig naß; ~ privé gezähmte E., Lock-E., *fig.* ↘ von Personen: Lockvogel. 2. P Märchen *n*, Schnurre *f*, Fabel *f*: donner des ~s à q. J-m et. weis machen. 3. auf den Straßen feilgebotenes Flugblatt; *iro.* (Zeitungs-)Ente *f*. 4. ♪ Disharmonie *f*, falsche Note. 5. kleines Stück Zucker, in Branntwein oder Kaffee getaucht. II. *a/m.* (chien) ~ zur Entenjagd abgerichteter Hund; bois ~s an den Ufern zurückgebliebenes Flößholz.
canardeau (kă-năr-dō') *s/m.* zo. junge Ente.
canarder‿ (kă-năr-de') ①a. I. *v/a.* ~ q. 1. aus gedeckter Stellung auf J. feuern. 2. J-m et. aufbinden. II. *v/n.* ♪ schnarren; mit der Stimme überschnappen. III. se ~ sich gegenseitig aus gedeckter Stellung beschießen. [haus *n*, -hof *m*.
canarderie (kă-năr-d'rī') *s/f.* agr. Enten-
canardi*er*‖ (kă-năr-dīe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [canard] I. ~ *s/m.* Entenjäger. II. ~ère *s/f.* 1. ch. Entenhütte. 2. Ententeich *m*. 3. Entenflinte. 4. Entenfang *m*, Vogelkoje.
canari (kă-nă-rī') *s/m.* 1. ⚘ Kana'rienbaum. 2. zo. Kanarienvogel.
Canarie (kă-nă-rī') *npr. f.* (grande) C~ Gran Kana'ria, zweitgrößte der kana'rischen Inseln; (auch *a.*) les (îles) C~s die kana'rischen Inseln.
canarien‖, ~ne (kă-nă-rīğ', ~ĭä'n) I. *a.* kana'risch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) der kana'rischen Inseln.
Cancale (kǫ-kă'l) *npr. m.* id., fr. Flecken (Ille-et-Vilaine), berühmt durch Austernfang.
cancan‖ ⊤ (kǫ-kǫ') [lt. quamquam] *s/m.* 1. Schrei der Enten und Papageien. 2. (auch quanquan) Lärmschlagen *n* um Kleinigkeiten. 3. P ~s *pl.* Klatschereien *f/pl.*, Geschwätz *n*. 4. Ka'nkan, unzüchtiger, ausgelassener Tanz.
cancaner‖ P (kǫ-kă-ne') ①a. *v/n.* 1. klatschen, Klatschereien machen. 2. durch die Nase reden. 3. Ka'nkan tanzen.
cancani*er*‖ P (kǫ-kă-nīe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* I. *a.* klatschhaft. II. *s.* 1. Ka'nkantänzer(in). 2. Klatschweib *n*. [Kanzlerwürde *f*.
cancellariat‖ (kǫ-ßäl-lă-rīa'⑩) *s/m.*
cancellation‖ † (kǫ-ßäl-lă-ßǫ'⑥) [lt.] *s/f.* drt. id., Vergitterung, Ungültigmachen eines Schriftstückes durch gitter-artiges (X) Durchstreichen.

canceller‿ † (kǫ-ßäl-le') [lt.] ①a. *v/a.* drt. gitterförmig durchstreichen, ungültig machen. [2. *fig.* Krebsschaden.
cancer ♋ (kǫ-ßä'r) [lt.] *s/m.* 1. path. Krebs.
cancéreux, ~se ♋ (kǫ-ße-rö'⑩a, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* path. krebs-artig, in Zssg. Krebs-...
cancéride (kǫ-ße-rī'd) *a.* zo. krabben-artig.
canche ⚘ (kǫ'ʃch) *s/m.* Schmiele(ngras *n*) *f*.
cancre (kǫ'kr) [lt.] *s/m.* 1. zo. Krabbe *f*. 2. F armer Schlucker; Knicker. 3. F fauler Schüler. [*s/m.* zo. amerikanische Schabe.
cancrel*as*‖, ~at‖ (beide: kǫ-krä-la') [holl.]
cancri... ♋ (kǫ-krī...), ~o... (~krö...) [lt.] in Zssg. Krabben-...
Candaule (kǫ-dō'l) *npr. m.* h.a. Kandau'les, König von Ly'dien (8. Jh. vor Christo).
candéfaction‖ ⊙ (kǫ-dĕ-fă-kßǫ') [lt.] *s/f.* Weißglühendmachen *n*.
candélabre (kǫ-dĕ-la'br) [lt. candēlabrum] *s/m.* Kandela'ber, Armleuchter.
candeur (kǫ-dö'r) [lt. candor] *s/f.* Arglosigkeit, Aufrichtigkeit, Treu-, Offen-herzigkeit; ~ de mœurs Sittenreinheit.
candi, ~e (kǫ-dī') [ar.] I. *a.* (L. nur *m.*) kandirt, krystallisirt. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* sucre) ~ Zuckerkand. 2. (auch *a.* fruits) ~s *pl.* kandirte Früchte *f/pl.*
candidat‿ (kǫ-dī-da'; *pl.* ⑧b) [lt. candidātus] *s/m.* 1. Kandidat, Bewerber um ein Amt. 2. engS. protestantischer Predigt-amts-K.
candidature (~da-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Kandidatu'r, Bewerbung. 2. Kandidatenstand *m*.
candide (kǫ-dī'd) [lt. candīdus] *a.* (□ ↘) aufrichtig, offen-, treu-herzig, ohne Falsch; (auch *s.* ↘ treuherziger Mensch).
Candie (kǫ-dī') [ar.] *npr. f.* Ka'ndia *n*, jetziger Name für Kre'ta (seit 9. Jh.).
candiote (kǫ-dī-o't) I. *a.* aus Ka'ndia, kandio'tisch. II. C~ *s.* Kandio't(in). III. c~ *s/f.* id., kandio'tischer Tanz und dessen Melodie.
candir ⊙ ⊤ (kǫ-dī'r) [ar.] ①a. I. *v/a.* 1. Zucker in Krystallen anschießen lassen. 2. Früchte ver-, über-zuckern. II. *v/n.* und se ~ sich mit einer Zuckerrinde überziehen.
Candolle (kǫ-dō'l) *npr. m.* de ~ (auch Decandolle) Augustin-Pyramus de ~, Genfer Botaniker (1778—1841).
cane (kan) [dtsch.] *s/f.* 1. zo. weibliche Ente; P faire la ~ sich ducken, *fig.* sich aus Furcht verkriechen. 2. Kanne. [Fiſe'tt-ka'ſſia *f*.
canéficier‖ ⚘ P (kă-nĕ-fī-ßīe') *s/m.* Röhren-,
canepetière (kă-n'pŏ-tīä'r) *s/f.* zo. Zwergtrappe (= outarde naine).
canéphore (kă-nĕ-fō'r) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Kanepho're, Mädchen, das bei Festen die heiligen Geräthe in einem geflochtenen Körbchen auf dem Kopfe trägt. 2. arch. korbtragende Bildsäule.
canepin‖ (kă-n'pğ') [grch.] *s/m.* 1. ⊙ Hühnerleder *n*, weißgegerbtes, feinstes Schaf- oder Ziegen-leder. 2. ⚘ Baumbast. [Ente.
caneton‖ (kă-n'tǫ') *s/m.* zo. Entchen *n*; junge
canette (kă-nä't) [dtsch.] *s/f.* 1. zo. Entchen *n*. 2. halbe Kanne (ungefähr = 1 Liter), großes Seidel, Halbe.
canevas‿ ⊤ (kă-n'wa') [lt. cannăbis] *s/m.* 1. Ka'nevas, Stickgaze *f*, Gitterleinwand *f* zum Sticken; (Baumwollen-) Strami'n *m*; Siebtuch *n*; ⚓ holl. Segeltuch *n*. 2. erster Entwurf, Plan, Stoff. 3. ♪ Wortmaß *n* für den Begleitungs-Text; weitS. der (A'rien-) Text selbst.
canevassi*er*‖, ~ère (kă-n'wă-ßīe', ~ĭä'r) *s.* Siebtuch-händler(in), -weber(in).
canezou(t‖) (kă-n'ſu') [quinze août] *s/m.* id., Rundspencer, westenartiges Halstuch der Frauen.
cangue (kǫg) *s/f.* tragbarer Schandpfahl mit Löchern für Kopf und Hände des Verbrechers, bsd. in China.

caniche (kă-nī'ʃch) [lt. canis] *s/m.* u. *f.* (a. *a.*: chien, chienne ~) Pudel-hund, -hündin.
caniculaire (kă-nī-kü-lä'r) [lt.] *a.* 1. ast. zum Hundssterne gehörig. 2. in Zssg. Hundstags-...
Canicule (kă-nī-kü'l) [lt. canicŭla] I. *npr. f.* ast. Hundsstern *m*. II. c~ *s/f.* Hundstagszeit.
canif (kă-nī'f; *pl.* ~s‖) [dtsch.] *s/m.* Federmesser *n*; *fig.* donner un coup de ~ dans le contrat eine Untreue in der Ehe begehen. [in den östlichen Pyrenä'en.
Canigou (kă-nī-gu') *npr. m.* id., hoher Berg
canin‖ (kă-nğ') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* (in der Umgangssprache nur im *f* gbr.) hunde-artig, Hunde-...: faim ~e Heiß-, Wolfs-hunger *m*. II. zo. ~s ⑧b. *s/m. pl.* hunde-artige Fleischfresser. III. ~e *s/f.* Augen-, Eck-zahn *m*.
canitie (kă-nī-ßī') [lt. canĭtĭes] *s/f.* Grau-, Weiß-werden *n*, -sein *n* (bsd. der Haare).
caniveau ⊙ (kă-nī-wō') *s/m.* Pflasterstein, der halb von der einen, halb von der anderen Seite die Gosse bildet; Rinnstein.
canna (kăn-na') I. *s/f.* zo. E'len-Antilo'pe. II. *s/m.* ⚘ Blumenrohr *n* (= balisier).
cannabin‖ ♋ (kăn-nă-bğ') *m*, ~e (~ī'n) *f*. [lt. cannăbis] I. *a.* ⚘ hanf-artig. II. ~e *s/f.* ⚘ hanf-artiges Strichkraut (Datisca).
cannacé *m*, ~e *f* ⚘ (kăn-na-ße') [lt. canna] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* blumenrohr-artig(e Pflanzen). [messen *n* mit der Rohr-Elle.
cannage ⊛ (kă-na'Q) [canne 3.] *s/m.* Aus-
cannaie (kă-nä') [canne] *s/f.* Rohrpflanzung, Röhricht *n*. [rohr *n*.
can(n)amelle ⚘ (kă-nă-mä'l) *s/f.* Zucker-
canne (kan) [lt. canna] *s/f.* 1. ⚘ Rohr *n*, Riet *n*, Schilf *n*: ~ d'Inde indisches Blumenrohr (= canna II.). 2. Rohr-, uneigentlich Spazierstock *m*: ~ à épée Stockdegen *m*; faire la ~ stockfechten (mit 5 Fuß langen, fingerdicken Stöcken); *fig.* vivre la ~ à la main ohne Beschäftigung leben. 3. ⊛ Rohr-Elle, Meßruthe. 4. ⊙ Glashütte: Blaserohr *n*; Metallgießerei: eiserne Rührstange, Seidenweberei: Kettenruthe; ~ à pompe Pumpenstiefel *m*. *Hom.* Cannes.
canneberge ⚘ P (kă-n'bä'rQ) *s/f.* Sumpf-Moos-beere.
canne-cravache, *pl.* ~s-~s (kăn-krä-wă'ʃch ⑧b) *s/f.* Reit-gerte, -stock *m*.
cannelas‖ (kă-n'la') *s/m.* Zimm(e)tkonfekt *n*.
cannel-coal, *pl.* ↘~~s‖ (kă-näl-kō'l) [engl.] *s/m.* min. Kannel-, Rohrstein-kohle *f*.
cannelé ⊛ (kă-n'le') [canne] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) id., gestreifter Seidenstoff.
canneler‖ ⊙ ⊤ (kă-n'le') ①c. od. ①d. *v/a.* kanneliren, auskehlen, riefen.
cannelle ⊤ (kă-nä'l) [canne] *s/f.* 1. ⊛ Kanne'l *m*, Zimm(e)t(rinde) *m*. 2. ⊙ (Faß-) Hahn *m*; Rinne.
cannellé, ~e (kă-nä-le') *a.* zimm(e)tfarben.
cannel(l)ier‖ (kă-nä-līe', auch kă-nĕ~) *s/m.* 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⊙ Weberei: Scherlatte *f*, Spulenstock.
cannelure ⊤ (kă-n'lü'r) *s/f.* 1. arch. Kannelirung, (Schaft-)Rinnen oder Aushöhlungen an Säulen oder Pila'stern. 2. ⊙ und ⚘ Rinne.
canne-pitoire (kăn-pī-tŏa'r) *s/f.* Knallbüchse von Holunder (Kinderspielzeug). [Elle messen.
canner‖ (kă-ne') [canne 3.] ①a. *v/a.* mit der
Cannes‖ (kăn) *npr. f. sg.* 1. Ka'nnä *n* in Apu'lien (Schlacht 216 v. Chr.). 2. id., fr. Stadt (Var). *Hom.* canne.
canne-siège*, *pl.* ~s-~s (kăn-ßīä'Q; ⑧b) *s/f.* zusammenzulegender Stuhl (in Stockform).
cannetière ⊙ (kă-n'tīä'r) *s/f.* Weberei: Schußspulmaschine.
can(n)etille ⊤ (kă-n'tī'l) [it.] *s/f.* 1. gewundener Gold- oder Silber-draht, Kanti'lle,

Raupen *pl.* 2. ⊙ versilberter Messingdraht. [Kanti'llen besetzen.
cannetiller ‖ (kă-n'tǐ-je') ①a. *v/a.* mit
cannette (kă-næ't) [canne] *s/f.* 1. spanisches Rohr. 2. ⊙ Weberei: Spulröhrchen *n*; Nähmaschine: Schützen-Spule.
Cannibale (kăn-nǐ-bă'l) [span.] *s/m.* 1. Karai'be. 2. c∼ Menschenfresser, *fig.* Kanniba'le, wilder Mensch.
cannibalisme (kăn-nǐ-bă-lǐ'ßm) *s/m.* 1. Menschenfresserei *f.* 2. *fig.* Kannibali'smus.
cannier ‖ ⊙ (kă-nǐe') *s/m.* Rohrflechter.
canon ‖ ⊤ (kă-ng') *s/m.* I. [lt. canna] 1. ⚔ Feuerschlund Kano'ne *f*; *abs.* Artillerie *f*; ∼ à balles Mitrailleuse. 2. ⚔ Lauf, Rohr *n* einer Feuerwaffe. 3. ❀ ∼ de soufre Schwefelstange *f.* 4. ⊙ (Pumpen-)Stiefel; Schlüssel-, Spritzen-Rohr; ∼ (à dévider) Weberspule *f*; Kanönchen *n* am Uhrschlüssel; arch. ∼ (de gouttière) Abfallrohr *n.* 5. † Hosenbein *n*; Spitzenbesatz am Knie. II. [lt. cănon] 1. Regel *f*, Muster *n*, Satzung *f*, Vorschrift *f*, bsd. rl. Beschluß e-r Kirchen-Versammlung. 2. rechtsgültige Zusammenstellung von Schriften; ∼ des écritures kano'nische Bücher *n.pl.* 3. 𝅘𝅥 Ka'non, Kreis-, fortlaufende Fuge.
canon-harpon ‖ ⊙, *pl.*: ∼s-∼s (kă-ng-ăr-pg'; *pl.* kă-ng-∼) *s/m.* Harpuni'rkanone *f.*
canoni*al*, ∼**ale** ◻ (kă-nŏ-nǐă'l ⑯) *a.* (nur nach dem *s.*), *m/pl.* ∼**aux** ‖ (∼nǐō') 1. kano'nisch, vorschriftsmäßig. 2. domherrlich.
canonicat ‖ (kă-nŏ-nǐ-ka'; ⑧b) *s/m.* Stiftsstelle *f*, Domherrnpfründe *f.*
canonicité (kă-nŏ-nǐ-ßǐ-te') [lt. canonĭcus] *s/f.* kano'nisches Ansehen.
canonique ◻ (kă-nŏ-ni'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) kano'nisch, kirchlich gültig.
canonisable (kă-nŏ-nǐ-ſa'bl) *a.* kanonisi'rbar.
canonisation ‖ ⊤ (kă-nŏ-nǐ-ſă-ßǐg' ⑯) *s/f.* Heiligsprechung.
canoniser‿ (kă-nŏ-nǐ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. rl. kanonisiren, heilig sprechen. 2. rl. für kano'nisch erklären.
canoniste (kă-nŏ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* Lehrer und Kenner des Kirchenrechts.
canonnade ⊤ ⚔ (kă-nŏ-na'd) *s/f.* Kanonendonner *m*, -feuer *n*, Kanona'de.
canonnage ⚔ (kă-nŏ-na'ʒ) *s/m.* Kanoni'rkunst *f*, Artillerie-Dienst zur See.
canonner‿ ⊤ ⚔ (kă-nŏ-ne') ①a. I. *v/a.* mit Kanonen (be)schießen, auch *fig.* co. kanoniren. II. se ∼ sich beschießen.
canonni*er* ‖ ⊤ (kă-nŏ-nǐe') *m*, ∼**ère** (∼ǐä'r) *f.* *pl.* ⑧b. I. ∼ *s/m.* ⚔ Kanonier, Artillerist; ⊙ Rohrschmied; F ∼ de la pièce humide Krankenwärter in Militär-Lazarethen. II. ∼**ère** *s/f.* 1. = canne-pitoire. 2. ⚓ (auch *a.*: chaloupe ∼ère) Kanonenboot *n.* 3. ⊙ Fischerei · Wasser-Abzugsloch *n* in einer Schleuse. [Stück-gießer.
canonniste ⊙ (kă-nŏ-ni'ßt) *s/m.* Kanonen-,
canon-obusier ‖ ⚔, *pl.*: ∼s-∼s (kă-ng-ŏ-bü-ſǐe'; *pl.* kă-ng-ſ-∼ ⑧b) *s/m.* Haubitzkanone *f.*
Canope (kă-no'p) I. *npr. m.* myth. Kano'pus, ägy'ptischer Wassergott. II. *npr. f.* géogr. Kano'pus *n*, Küsten-Stadt des alten Ägy'pten's.
canopi*en* ‖, ∼**enne** (kă-nŏ-pǐg', ∼ǐæ'n), ∼**que** (∼pi'k) *a.* kano'pisch, zu Kano'pus verehrt.
Canosse (kă-nŏ'ß), a. ∼**a** (∼nŏ-ßa') *npr. f.* Kano'ssa *n*, Flecken unweit Re'ggio in Ober-Italien.
canot ‖ (kă-no') [span.] *s/m.* 1. Baum-Kahn. 2. ⚓ Jolle *f* kleines Boot.
canotage (kă-nŏ-taʒ) *s/m.* Kahnfahren *n.*
canotier ‖ (kă-nŏ-tǐe') *s/m.* 1. ⚓ Bootsführer (Matrose). 2. Kahnfahrer. [hauer († 1822).
Canova (kă-no-wa') *npr. m.* Cano'va, it. Bild-
Canrobert ‖ (kg-rŏ-bä'r) *npr. m.* id., fr. General.

cant *s/m.* I. [engl.] (kğt) 1. ↘ (scheinheilige) Ziererei. 2. Gaunersprache *f*, Sprache e-r bestimmten Klasse. II. ⊙ [dtsch.] (kg) = can.
cantabile 𝅘𝅥 (kg-tă-bǐ-le') [it.] I. *advt.* sing-, sang-bar. II. *s/m.* Kanta'bile *n*, Gesangstück, in welchem das sangbare Element vorherrscht.
cantabre (kg-tă'br) I. *a.* kanta'brisch. II. C∼ *s.* Kanta'brier, Gebirgsvolk im alten Spanien; les) monts C∼s kanta'brisches Gebirge in Spanien, westl. Fortsetzung der Pyrenä'en.
Cantabrie (kg-tă-bri') *npr. f.* la ∼ Kanta'brien *n* (das heutige Bisca'ya) in Spanien.
Cantacuzène (kg-tă-kü-ſæ'n) *npr. m.* Kantakuze'nos (grch. Fürstenfamilie).
Cantal (kg-tă'l) *npr. m.* id., fr. Departement; (Plomb du) ∼ höchster Berggipfel in der Auve'rgne.
cantalou(p ‖) ⊤ ⚘ (kg-tă-lu') [it.] *s/m.* Warzenmelone *f.*
cantate 𝅘𝅥 ⊤ (kg-ta't) [it.] *s/f.* Kanta'te (Singgedicht, die Musik dazu).
cantatille 𝅘𝅥 (kg-ta-ti'j) *s/f.* kleine Kanta'te.
cantatrice (kg-ta-tri'ß) [lt. cantātrix] *s/f.* (*f* zu chanteur) künstlerisch bedeutende Sängerin von Profession. Syn. v. chanteur II.
cantharide (kg-tă-ri'd) [grch.] *s/f.* (auch *a.* mouche ∼) zo. Kanthari'de, spanische Fliege.
cantien ‖, ∼**ne** (kg-tǐg', ∼ǐæ'n) *a.* (nur nach dem *s.*) und C∼, C∼ne *s.* aus Kent (in England).
cantilène 𝅘𝅥 (kg-tǐ-læ'n) [lt.] *s/f.* Kantile'ne, schmachtendes Liedchen, Singsang *m.*
cantine ⊤ (kg-ti'n) [it.] *s/f.* 1. Flaschenfutter *n*, -keller *m*, Mena'genkorb *m.* 2. Marketenderei. [ketender(in).
cantini*er* ‖, ∼**ère** (kg-tǐ-nǐe', ∼ǐä'r) *s.* Mar-
cantique (kg-ti'k) [lt. cantĭcum] *s/m.* 1. Lobgesang zur Ehre Gottes; C∼ des ∼s hohes Lied Salomo'nis; ∼ des trois jeunes Hébreux, ∼ des trois saints enfants Gesang der drei Männer im feurigen Ofen; F Loblied *n*, Litanei' *f.* 2. Kirchenlied *n*, Hymne *f*, Chora'l: livre de ∼s Gesangbuch *n.* 3. *st.s.* allgemein Gesang.
canton ‖ ⊤ (kg-tg') [a/f. cant, Ecke] I. *s/m.* 1. a) Landstrich; b) Kreis, Bezirk. 2. Forstwesen: ∼ (de bois) Wald-Revier *n.* 3. ⑰ (Schweizer-) Kanto'n, Staat der Eidgenossenschaft. II. C∼ *npr. m.* Ka'nton, St. in China.
cantonade ⊤ (kg-tŏ-na'd) *s/f.* thé. Raum *m* der Schaubühne hinter den Kouliffen: parler à la ∼ in die Kouliffen sprechen.
cantonais, ∼**e** (kg-tŏ-næ' ⑧a, ∼æ'ſ) *a.* und C∼, C∼e *s.* aus, Bewohner(in) von Ka'nton.
canton*al*, ∼**ale** ⊤ (kg-tŏ-nă'l), *m/pl.* ∼**aux** ‖ *a.* (nur nach dem *s.*) zum Kreise *rc.* gehörend, in Zssg: Bezirks-..., Kantona'l-...
cantonné, ∼**e** ⊤ (kg-tŏ-ne') *a.* arch. an den Ecken mit Säulen, Pfeilern *rc.* verziert.
cantonnement‿ ⊤ ⚔ (kg-tŏ-n'mg') *s/m.* Kantonniren *n*, Einlagerung *f* der Truppen.
cantonner‿ ⊤ (kg-tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ⚔ die Truppen Kantonnements beziehen lassen (in die Dörfer auseinander legen). II. *v/n.* ⚔ Kantonnements beziehen. III. se ∼ ⚔ sich an einem Orte verschanzen.
cantonni*er* ‖ (kg-tŏ-nǐe') *m*, ∼**ère** (∼ǐä'r) *f.* [canton] I. ∼ *s/m.* Chaussee-wärter, -arbeiter. II. ∼**ère** *s/f.* ⊙ Eckbeschlag *m* einer Kiste *rc.*; typ. Klammer.
Cantorbéry (kg-tŏr-bĕ-ri') *npr. m.* Ca'nterbury (spr. kä'n-tär-bär-I), St. in England.
cantre ⊙ (kğ'tr) *s/m.* Weberei: Scherlatte *f.*
canule (kă-nü'l) [lt.] *s/f.* 1. Spritzröhrchen *n*; chir. Röhre. 2. ⊙ Hohlzapfen *m*, hölzerner Hahn an einem Fasse.
canuler ‖ P (kă-nü-le') ①a. *v/a.* ∼ q. J. belästigen, sich J-m aufdrängen.
canut (kă-nü' ⑨b) I. *s/m.* 1. zo. grauer Strandläufer. 2. P Arbeiter der Lyoner

Seidenfabriken, Hausweber. II. ∼**se** (∼nü'ſ) *s/f.* Arbeiterin. III. C∼ *npr. m.* = Knut.
canzone (kg-tßō'n) [it.] *s/f.* Kanzo'ne, Art Lied. [zone'tte, Liedchen *n.*
canzon(n)ette (kg-tßŏ-næ't) [it.] *s/f.* Kan-
caolin ‖ (kă-ŏ-lg') *s/m.* = kaolin.
caoutchouc (kă-u-tschu' ‖, ↘∼u'k) *s/m.* 1. Federharz *n*, Kau'tschuk *n*, Gummi-ela'stikum *n.* 2. F Gummi-Überschuh.
caoutchouter ‖ ⊙ (kă-u-tschu-te') ①a. *v/a.* mit Kau'tschuk überziehen, aus K. machen.
cap ⊤ (kăp) [lt. caput] *s/m.* 1. géogr. Kap *n*, Vorgebirge *n*: ⚓ doubler un ∼ um ein Vorgebirge herumsegeln; le C∼ Kap *n* (Kolonie); ville du C∼ Kapstadt *f.* 2. † Kopf, nur gebräuchlich in: de pied en ∼ vom Scheitel bis zur Sohle; ❀ avoir ∼ et queue noch ganz fein (von einem Stücke Zeug). 3. ❀ Waarenballen (zur Beladung der Kameele in der Leva'nte). 4. ⚓ a) Nase *f*, Vordertheil des Schiffes; avoir, porter le ∼ à (sur) terre landwärts segeln; b) ∼ de boussole mit der Richtung des Kiels parallel gehender Strich an der Ko'mpaßdose; c) Puhahn, Stellvertreter des Werftzimmermeisters. *Hom.* cape, cappe.
capable ⊤ (kă-pa'bl) [lt. capĕre] I. *a.* (meist mit de; nur nach dem *s.*) 1. fähig, etwas in sich aufzunehmen, weit, geräumig genug, fassend, enthaltend (auch *fig.*). 2. math. segment ∼ d'un angle Kreisbogen, der einen Winkel fassen kann. 3. *fig.* ∼ de qc. od. ∼ de mit *inf.* zu et. fähig, geeignet, im Stande; für et. empfänglich. 4. *fig.* (von Sachen: ∼ de mit *inf.*) im Stande, vermögend: cette maladie est ∼ de le tuer diese Krankheit kann einen tödtlichen Ausgang nehmen. 5. *abs.* fähig, befähigt, geschickt. 6. drt. berechtigt, fähig. II. *s/m.* F faire le ∼ sich mit s-r Geschicklichkeit breit machen.
capacité ⊤ (kă-pă-ßǐ-te') [lt.] *s/f.* 1. körperlicher Inhalt, Geräumigkeit, Umfang *m*; Tragvermögen *n*; Kapazitä't. 2. *fig.* Befähigung, Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, Brauchbarkeit. 3. drt. (rechtliche) Befähigung. 4. * Kapazitä't, fähiger Kopf; zur Ausübung gewisser (politischer) Rechte befugte Person.
caparaçon ‖ (kă-pă-ră-ßg') [span.] *s/m.* 1. Pferdebecke *f.* 2. † ⚔ Pferdeharnisch.
caparaçonner‿ (kă-pă-ră-ßŏ-ne') ①a. I. *v/a.* die Decke auflegen. II. se ∼ sich aufputzen.
cap de bious ‖ (kăp-d'bǐū'), **cap de dious** ‖ (∼d'bǐū') *int.* provS. Potz Blitz!
cape (kăp) [dtsch.] *s/f.* 1. † Kappenmantel *m*: sous ∼ heimlich; Rittermantel *m* *fig.* n'avoir que la ∼ et l'épée nur ein Schein-Verdienst haben; comédie de ∼ et d'épée Soldatenstück *n.* 2. prov. Kapuze (für Frauen). 3. ⚓ Beiliegen *n.* *Hom.* cap, cappe.
cap(é)er ‖ ⚓ (kă-p(e-)e') ①a. *v/n.* beiliegen.
Capefigue (kă-p'fi'g) *npr. m.* Jean ∼ id., fr. Histo'riker (gb. 1802).
capelet ‖ (kă-p'læ') *s/m.* 1. vét. Steingalle *f*, Piphaken (bei Pferden). 2. ⚘ geflügelter Judendorn.
capeline (kă-p'li'n) *s/f.* 1. Schaubenhut *m*; auch: Kapu'ze (= capuche). 2. chir. hauben-artiger Verband.
capendu ⚘ (∼pg-dü') *s/m.* Kurzstiel(-Apfel).
Capestang ‖ (kă-pæ-ßtg') [lt. Caput stagni] *npr. m.* id., fr. Ort (Hérault).
Capet ‖ (kă-pæ') [cape] *npr. m.* id., Beiname des Hugues, ersten Königs der dritten französischen Dynastie; Name für Louis XVI. in der ersten französischen Revolution.
capétien ‖, ∼**ne** (kă-pĕ-ßǐg', ∼ǐæ'n) I. *a.* kapeti'ngisch. II. C∼ *s/m.* Kapeti'nger.

Capharnaüm (kă-făr-nă-o'm) I. *npr. m.* Kaperna'um *n*, Stadt in Palästi'na. II. C~ *n/ap. m.* 1. Ort, wo viele Gegenstände ohne Ordnung aufbewahrt werden 2. Ort, wo es ausschweifend hergeht.

capié, ~e ☐ (L. kă-pĭ-e') *a.* min. wurmstichigem Holze ähnlich, zerfressen.

capillaire (kă-pĭl-lă'r) [lt. capillāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) haar-artig, -förmig, -fein, -faserig, Haar-..., Kapilla'r-... II. *s/m.* ⚘ Frauenhaar *n*.

capillarité ☐ (kă-pĭl-la-rĭ-te') [capillāris] *s/f.* 1. Haarförmigkeit. 2. phys. Kapillarită't, Haarröhrchenwirkung.

capilli... ☐ (kă-pĭl-li...) in Zssg. Haar-...

capilotade (kă-pĭ-lŏ-ta'd) [lt.] *s/f.* 1. Eingeschnittenes *n* von Geflügel x.; *fig.* F mettre q. en ~ J. zu Brei schlagen, J-s guten Ruf vernichten. 2. Lieder-Alphabet *n*.

capitaine † (kă-pĭ-tæ'n) [lt. caput] *s/m.* 1. *st.s.* Heerführer. 2. ⚔ Hauptmann im Landheere. 3. ⚓ Schiffs-Kapitän. 4. F *co.* ~ renard Meister Fuchs.

capitainerie † (kă-pĭ-tæ-n'rĭ') *s/f.* ~ générale Statthalterschaft, Generalkapitana't *n* (in Spanien).

capital † (*pl.*: ~aux) *m*, ~ale *f* (kă-pĭ-tă'l, *m/pl.* ~ō'⑩ a. b) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) hauptsächlich, wesentlichst, vornehmst, Haupt-...: (lettre) ~ale großer Anfangsbuchstabe. II. ~ *s/m.* 1. Hauptsache *f*, -werk *n*. 2. Hauptsumme *f*, Kapita'l *n*, ~aux *pl.* Kapita'lien *n.pl.*, auch Kapitali'sten. III. ~ale *s/f.* 1. Hauptstadt. 2. ⚔ frt. Hauptlinie.

capitalement (kă-pĭ-ta-l'mą'⑨g) *adv.* gründlich. [talisirbar.

capitalisable † (kă-pĭ-tă-lĭ-fa'bl) *a.* kapi-

capitalisation ‖ ↘ † (~fă-ßĭǫ') *s/f.* Kapitalisirung, Verwandlung in ein Kapital.

capitaliser‿ † (kă-pĭ-tă-lĭ-fe') ①a. I. *v/a.* 1. kapitalisiren, in Kapita'l verwandeln. 2. Zinsen zum K. schlagen. II. *v/n.* sparen.

capitaliste † (~pĭ-tă-lĭ'ßt) *s.* Kapitali'st(in).

capitan ‖ (kă-pĭ-tą') [span.] *s/m.* Aufschneider, Maulheld (in Theaterstücken).

Capitanate (kă-pĭ-tă-na't) *npr.f.* la ~ Kapitana'ta *n* (it. Provinz, Theil des alten Apu'liens).

capitane ⚓ † (kă-pĭ-ta'n) *s/f.* (auch *a.* galère ~) Admirals-, Haupt-galeere.

capitan-pacha, *pl.*: ~-~s (kă-pĭ-tą-pă-ſcha'; ⑧b) *s/m.* Ka'pudan-Pa'ſcha: a) Groß-Admiral im türkischen Reiche; b) sein Schiff (V.H.).

capitation ‖ (kă-pĭ-tă-ßĭǫ') [lt. caput] *s/f.* Kopf-steuer, -geld *n*.

capiteux, ~se † (kă-pĭ-tö'⑩a, ~ö'ſ) [it.] *a.* berauschend, zu Kopfe steigend.

Capitole (kă-pĭ-tŏ'l) [lt.] *npr. m.* Kapito'l(ium) *n*: 1. Ju'pitertempel auf dem Satu'rnischen Berge zu Rom; auch der Berg selbst. 2. Rathhaus *n* in Toulouse. [kapitoli'nisch.

capitolin ‖, ~e (~tŏ-lą', ~li'n) [lt.] *a.* h.a.

capiton ‖ ⊙ (kă-pĭ-tǫ') [it.] *s/m.* Abseide *f*.

capitonner ‖ ⊙ (kă-pĭ-tŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. mit Flockseide besetzen. 2. auspolstern.

capitoul † (kă-pĭ-tu'l) *s/m.* Rathsherr (nur in Toulouse).

capitulaire ☐ (kă-pĭ-tü-lă'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) zu einem Kapi'tel gehörig, stiftsmäßig, Stifts-...: ~ment ⑨g. *adv.* im Kapi'tel. II. ⑰ ~ *s/m.* Kapitula'r *n* (Gesetze und Verordnungen der fränkischen Könige).

capitulant † (kă-pĭ-tü-lą'⑨a u. b) *a/m.* u. *s/m.* stimmfähig(er Kapi'telsherr).

capitulation ‖ † (kă-pĭ-tü-lă-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kapitulation; (Übergabe-)Vertrag *m*. 2. *fig.* Zugeständniß *n*. 3. Staatsdienstvertrag eines Soldaten.

capitule (kă-pĭ-tü'l) [lt.] *s/m.* 1. rl. Schlußkapi'tel *n*, bei einzelnen Theilen des Gottesdienstes gelesen. 2. ⚘ Kopf; zo. Knopf.

capituler‿ † (kă-pĭ-tü-le') ①a. *v/n.* (wegen der Übergabe) unterhandeln, Vertragsbedingungen eingehen (auch *fig.*).

capon ‖, ~ne (kă-pǫ', ~ŏ'n) I. ~ *s/m.* 1. gaunerischer Spieler, welcher nur zum Spiele kommt, um Geld zu verleihen. 2. P Memme *f*. II. *a.* kriecherisch, schurkisch.

caponner‿ (kă-pŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ↘ im Spiel betrügen. 2. P sich feig benehmen. II. *v/a.* ⚓ ~ l'ancre den Anker auffatten.

caponnière ⚔ † (kă-pŏ-nĭă'r) [it.] *s/f.* frt. Schießgrube, Grabenkasten *m* (halb unterirdischer, bedeckter Gang in den Gräben e-r Festung).

caporal ⚔, *pl.* ~aux (kă-pŏ-ră'l, *pl.* ~rō'⑩b) [it.] *s/m.* 1. Korpora'l, Gefreiter: *prv.* F avec quatre hommes et un ~ on en viendra à bout damit wollen wir bald fertig werden. 2. le petit C~ Napoleon I. 3. F du ~ fr. Regie'e, Rauchtabacf.

caporalisme * (kă-pŏ-ră-lĭ'ßm) *s/m.* Gamaschendienst, Soldaten-Herrschaft *f*.

capot ‖ † (kă-po') [cap] I. *s/m.* 1. Regenmantel. 2. ⚓ Schanzläufer (Kappe auf dem Schornsteine der Kombüse). 3. † Käppchen *n*. 4. beim Piquet-Spiel: Matsch. II. *a. inv.* 1. Piquetspiel: matsch: *fig.* faire q. ~ einen großen Vortheil über J. erringen. 2. être ~ bestürzt, verdutzt sein.

capote † (kă-pŏ't) *s/f.* 1. Regenmantel *m* mit Kapu'ze. 2. Soldatenrock *m*. 3. Kapo'te, Damen-Überwurf *m* über den Kopf. 4. Wagen-Verdeck *n*. 5. Schornsteinkappe.

capouan ‖, ~e (kă-pŭ-ą', ~a'n) *a.* u. C~, C~e *s.* aus Ka'pua; Kapua'ner(in).

Capoue (kă-pu') *npr. f.* Ka'pua *n*, it. Stadt.

Cappadoce (kă-pă-do'ß) *npr. f.* la ~ Kappado'zien *n* (in Klein-Asien).

cappadocien ‖, ~ne (kă-pă-dŏ-ßĭą', ~ßĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* kappado'zisch, Kappado'zier(in).

cappe (kăp) *s/f.* Kahm *m*, Schimmelbildung auf dem Apfelmost x. *Hom.* cap, cape. [Salz.

caprate ☐ (kă-pră't) *s/m.* chm. kapri'nsaures

capre ⚓ † (ka'pr) [it.] *s/m.* 1. Kaper-, Raub-schiff *n*. 2. Seefreibeuter.

câpre ⚘ (kă'pr) [ar.] *s/f.* Kaper.

Caprée (kă-pre') [lt. Caprĕa] *npr. f.* Ka'preă *n*, Ka'pri, Insel im Golfe von Neapel, wo Tibe'rius seinen Lüsten fröhnte (auch *fig.*).

capréoles (kă-pre-o'l⑧b) [lt.] *s/m. pl.* (Familie der) Hirschthiere *n. pl*.

Caprère (kă-pră'r), auch ~era (~pre-ra') [lt. Caprarĭa] *npr. f.* Kapre'ra *n*, Insel Garibaldi's im Mittelmeere, unweit der Insel Elba.

caprice † (kă-prĭ'ß) [it.] *s/m.* 1. Laune *f*, Eigensinn, Grille *f*, launiger Einfall. 2. vorübergehende Liebe. 3. Phantasie *f*, launiges Stück; 𝅘𝅥 Capri'ccio *n* (spr. kăpri'-tſchŏ).

capricer ‖ ↘ † (kă-prĭ-ße') ①l, ~cier ‖ (~ßĭ-e') ①a. *v/pr.* se ~ pour q., qc. nach et., J-m eigensinnig streben.

capricieux, ~se ☐ † (kă-prĭ-ßĭö'⑩ a u. b, ~ĭö'ſ ⑯) [it.] *a.* launisch, launenhaft. Syn. v. bizarre.

capricorne (kă-prĭ-kŏ'rn) [lt. capricornus] I. *s/m.* zo. Holzbock ⑨g. (Käfer). II. C~ *npr. m.* ast. Steinbock (Sternbild im Thierkreise).

câprier ‖ (ka-prĭ-e') *m*, ~ère (ka-prĭ-ă'r) ⑯ *f.* I. ~ ⚘ *s/m.* Kapernstrauch. II. ~ère *s/f.* 1. Kapernpflanzung. 2. ❀ Büchse mit Kapern.

caprifier ‖ ⊙ † (kă-prĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* Gärtnerei: Feigenbäume zur Beschleunigung der Reife der Feigen durch Gallwespen stechen lassen.

caprifiguier ‖ ⚘ (kă-prĭ-fĭ-gĭe') [lt.] *s/m.* wilder, Geis-Feigenbaum.

caprifoliacé, ~e ⚘ (kă-prĭ-fŏ-lĭă-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* geisblattartig(e Pflanzen). [*s.* Bewohner(in) von Kapri.

capriote (kă-prĭ-o't) I. *a.* aus Ka'pri. II. C~

caprique ☐ (kă-prĭ'k) [lt. capra] *a.* chm. acide ~ Kapri'nsäure *f*.

caprisant ‖ ☐, auch ~z~ (kă-prĭ-fą'⑨a) [lt. capra] *a/m.* path. pouls ~ hüpfender Puls.

caproïque ☐ (kă-prŏ-ĭ'k) *a.* chm. acide ~ Kapro'nsäure *f*.

capron ‖ ⚘ (kă-prǫ') *s/m.* A'nanas-Erdbeere *f*.

capselle ⚘ (kă-pßæ'l) *s/f.* 1. kleine einsamige Kapsel. 2. Täschelkraut *n*.

capsulaire ☐ (kă-pßü-lă'r) *a.* kapsel-förmig, -tragend, Kapsel-...

capsule † (kă-pßü'l) [lt.] *s/f.* 1. Kapsel. 2. ⚔ ~ (fulminante, à percussion) Zündhütchen *n*. 3. ⚘ Samengehäuse *n*. 4. chm. Abdampfschale. 5. phm. ~ gélatineuse Kapsel von Galle'rte zum Einhüllen übelschmeckender Arzneien. 6. F Hut *m*.

capsuler ‖ ⊙ ↘ (kă-pßü-le') ①a. *v/n.* Kapseln machen. [chenfabrik.

capsulerie ⊙ † (kă-pßü-l'rĭ') *s/f.* Zündhüt-

capsulier ‖, ~ère ⚘ (kă-pßü-lĭe', ~lĭă'r) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* mit einer Kapsel versehen; Kapsel-Pflanzen *f/pl*. [neralquelle.

captage ⊙ (kă-pta'ſ) *s/m.* Fassen *n* einer Mi-

captal † (kă-ptă'l) [b.l. capĭtālis] *s/m.* provS. Landeshauptmann.

captateur, ~trice ↘ (kă-pta-tŏ'r, ~trĭ'ß) [lt. captātor] *s.* drt. Er(b)schleicher(in).

captation ‖ (kă-ptă-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Erschleichung, Erbschleicherei. 2. Kunstgriff *m*, den man braucht, e-n Vortheil zu erlangen.

captatoire (~pta-tŏă'r) [lt.] *a.* drt. kaptato'risch, wodurch man et. zu erschleichen sucht.

capter‿ (kă-pte') [lt. captāre] ①a. *v/a.* 1. erschleichen, F erschwindeln; ~ q. J. zu gewinnen suchen. 2. ⊙ eine Mineralquelle fassen (v. captage).

captieux, ~se ☐ (kă-pßĭö'⑩a, ~ßĭö'ſ ⑯) [lt. captiōsus] *a.* arglistig, verfänglich.

captif, ~ve (kă-ptĭ'f, ~ĭ'w) [lt. captīvus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. kriegsgefangen u. zum Sklaven gemacht. 2. *st.s.* gefangen; weitS. gebunden: ballon ~ an der Leine steigender Luftballon (*ant.* perdu). II. *s.* (Kriegs-)Gefangene(r). Syn. captif durch Krieg, prisonnier auch auf anderm Wege s-r Freiheit beraubt; esclave Sklave; serf Leibeigener.

captivant, ~e * (kă-ptĭ-wą'⑨a, ~ą't) *a. fig.* gewinnend, bezaubernd.

captiver‿ (kă-ptĭ-we') ①a. I. *v/a.* 1. † gefangen halten. 2. *fig.* bändigen, bezwingen. 3. J. für sich gewinnen, einnehmen. II. se ~ sich (be)zwingen, sich bezähmen.

captivité (kă-ptĭ-wĭ-te') [lt. captivĭtas] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Gefangenschaft, Sklaverei. 2. äußerste Gebundenheit, *fig.* Befangenheit.

capture (kă-ptü'r) [lt.] *s/f.* 1. Fang *m*. 2. Wegnahme zollpflichtiger Waaren; Prise (weggenommenes Schiff). 3. F (Kriegs-)Beute.

capturer‿ (kă-ptü-re') ①a. *v/a.* fangen, zollpflichtige Waaren wegnehmen; ⚓ ein Schiff aufbringen.

captureur ⚓ (kă-ptü-rŏ'r) *a.* und *s/m.* (vaisseau) ~ Freibeuter. [Kapu'ze *f*.

capuce † (kă-pü'ß) *s/m.* (Mönchs-)Kappe *f*,

capuche (kă-pü'ſch) *s/f.* = capeline.

capuchon ‖ † (kă-pü-ſchǫ') [capuche] *s/m.* 1. Kapu'ze *f*, weitS. kappenförmiger Gegenstand. 2. Mönchskappe *f*. 3. ⚘ Kapu'ze *f* (kappenförmige Umhüllung des Fruchtknotens durch die Staubfäden). 4. bewegliche Kappe auf dem Rauchrohre, über einer Treppe.

capuchonné, ~e (kă-pü-schŏ-ne') *a.* 1. in eine Kappe gehüllt. 2. ⚘ kappenförmig.
capucin ‖ ⊤ (kă-pü-ßã') *m*, ~e (~ßi'n) *f.* I. *s.* 1. Kapuzi'ner-Mönch *m*, -Nonne *f.* 2. *fig.* F Frömmler(in), Bet-bruder *m*, -schwester *f.* II. ~ *s/m.* 1. ~ de carte der Länge nach gebrochene, aufrecht hingestellte (Spiel-)Karte. 2. zo. Kapuzi'ner-Affe, -Käfer, -Taube *f*, Kegelschnecke *f.* III. ~e *s/f.* 1. ⚘ Kapuzi'nerkresse. 2. ⚔ Gewehrring *m.* 3. irdener Tiegel. 4. Reißblei *n.* 5. arch. kleiner Sims. IV. *a/f.* 1. *advt.* à la ~e frömmelnd. 2. câpres ~es in Essig eingemachte Blumenknospen der Kapuzi'nerkresse. 3. couleur ~e Kapuzi'nerblumenfarbe *f* (dunkel ora'ngefarbig).
capucinade ⊤ F (kă-pü-ßĭ-na'd) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-, abgeschmackte Sitten-Predigt. 2. erheuchelte Frömmigkeit. 3. Kapuzi'nerstreich *m.* [puzi'nerthum *n.*
capucinage ↘ (kă-pü-ßĭ-na'G) *s/m.* Ka-
capucinal, ~e (kă-pü-ßĭ-nă'l) *a.* (ohne *m/pl.*) kapuzi'nermäßig. [puzi'nerwerden *n.*
capucinerie F ↘ (kă-pü-ßi-n'rĭ') *s/f.* rl. Ka-
capucinière F (kă-pü-ßĭ-niā'r) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-Kloster *n.* 2. ↘ bigottes Haus.
Capulet ‖ (kă-pü-læ') *npr. m.* Capule'tti: les ~s‿ et les Montaigus die Capule'tti und Monte'cchi (spr. mŏn-tæ'k-ki), zwei ea. feindliche Familien Vero'na's, *fig.* die Erzfeinde.
caput-mortuum, *pl.* ~-~ (kă-püt-mŏr-tü-o'm) [lt.] *s/m.* 1. † chm., jetzt noch *fig.*, Rückstand. 2. Englisch-Roth *n.*
caquage ⊖ (kă-ka'G) [holl.] *s/m.* Eintonnen *n.*
caque (kăk) [holl.] *s/f.* 1. (◉ Herings-, ⚔ Pulver-)Tönnchen *n*; *prv.* la ~ sent toujours le hareng ein Bauer bleibt ein Bauer. 2. Talgbutte.
caquer ‖ (kă-ke') ①a. I. [holl.] *v/a.* 1. ⊖ Heringe kaken, einsalzen. 2. ⚔ Pulver, Salpeter *rc.* in Tonnen packen. II. [lt.] *v/n.* P kacken.
caquet‿ (kă-kæ'; ⑧b) *s/m.* 1. Gackern *n* der Henne, Schwatzen *n* eines Vogels. 2. *fig.* Geschwätz *n*; ~ bien affilé gutes Mundwerk (v. affiler 2); *prv.* beaucoup de ~ et peu d'effet viel Geschrei u. wenig Wolle.
caquetage (kă-kta'G) *s/m.* (meist im *sg.*) = caquet. [kernd, schwatzhaft.
caquetant, ~e (kă-ktã' ⑨a, ~ã't) *a.* gak-
caquète ⊖ (kă-kæ't) A., besser ~ette L. (kă-kæ't) *s/f.* Fischbutte (für Karpfen).
caqueter‿ (kă-kte') ①c od. ①d. *v/n.* 1. gakkern (von Hühnern). 2. klatschen, schwatzen. 3. ch. zur Unzeit bellen. Syn. v. babiller.
caqueterie ↘ F (kă-kæ-t'rĭ') *s/f.* (bsd. im *pl.*) Geschwätz *n* (= caquetage).
caqueteur, ~se (kă-ktö'r, ~ö'ſ) I. *s.* F Schwätzer(in). II. *a.* plauderhaft.
caqueur ⊖ (kă-kö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f. s.* 1. Fischerei: Herings-Einsalzer(in), -Einpacker(in). 2. Packer(in).
car (kar) [lt. quare] *cj.* denn; auch als *s.*: mettre des si et des ~ dans une affaire bei et. Bedenken erheben.
Carabas ‖ (kă-ră-ba') I. *n/pr. m.* marquis de ~: 1. id., Schützling des gestiefelten Katers. 2. *fig.* F steinreicher Mann; Edelmann mit zweifelhaften Adelstiteln. II. c~ *s/m.* P große, alte Kutsche.
carabe ◇ (kă-ra'b) [lt.] *s/m.* zo. Laufkäfer.
carabé ◇ (kă-ră-be') [pers.] *s/m.* Bernstein.
carabin ‖ ⊤ (kă-ră-bã') *m*, ~e (~bi'n) *f* [lt. calabrīnus] I. ~ *s/m.* 1. † leichter Reiter; *fig.* F tirer son coup en ~ seinen Senf dazu geben. 2. F ↘ zaghafter Spieler. 3. F *iro.* Student der Medizi'n. II. ~e *s/f.* 1. Büchse. 2. Stutzen *m.* 3. kurzer Reiter-Karabi'ner. 4. P Peitsche (bei den Train-Soldaten).

carabinade F ↘ (kă-ră-bĭ-na'd) *s/f.* 1. Plänkelei. 2. zaghaftes Spiel.
carabinage ⊖ (kă-ră-bĭ-na'G) *s/m.* Ziehen *n* der Züge in dem Laufe einer Feuerwaffe.
carabiner‿ (kă-ră-bĭ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ ein Flintenrohr ziehen. 2. ⚓ (brise) ~ée (auch *s/f.*) sehr steife Kühlte. II. *v/n.* ⚔ plänkeln (besser tirailler).
carabineur (kă-ră-bĭ-nö'r) *s/m.* 1. ⊖ Büchsenzieher, Riefler. 2. F zaghafter Spieler.
carabinier ‖ ⚔ ⊤ (kă-ră-bĭ-nie') *s/m.* 1. Karabinie'r, mit einem Karabi'ner bewaffneter Soldat. 2. schwerer Reiter. [böse Fee.
Carabosse (kă-ră-bŏ'ß) *npr. f.* id.: dame ~
caracal ◇ (~kă'l) [türk.] *s/m.* zo. Karaka'l, Schwarz-Ohr *n* (katzen-artiges Raubthier).
caraco (kă-ră-ko') *s/m.* Mieder *n.*
caracole ⊤ (kă-ră-kŏ'l) [span.] *s/f.* 1. Schneckenhaus *n.* 2. Herumtummeln *n* eines Pferdes in ganzen und halben Kreisen. 3. ⚔ Schwenkung einer ganzen Abtheilung.
caracoler‿ ⊤ (kă-ră-kŏ-le') ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: schnell wenden. 2. ⚔ links, rechts schwenken.
caracoli (kă-ră-kŏ-li') *s/m.* Kara'koli *n* (Halbgold, Goldmischung der Indianer).
caracolle ⚘ (kă-ră-kŏ'l) *s/f.* Schneckenbohne.
Caractacus (kă-ră-ktă-kü'ß) *npr. m.* h.a. Kara'ktakus, Ka'radoch, König der Silu'ren in Süd-Wales († 56 nach Chr.) = Caradoc.
caractère (kă-ră-ktā'r) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, Buchstabe: typ. les ~s *pl.* die Lettern *f/pl.*: ~s d'écriture Schreibschrift *f*; ~ italique Kursi'v *f*; ~ romain Anti'qua *f.* 2. in einer Wissenschaft oder Kunst gbr.: (Abkürzungs-)Zeichen *n*, Zahl *f.* 3. *fig.* unterscheidendes Merkmal, Eigenthümlichkeit *f*, bsd. ◇ Erkennungszeichen *n* einer Gattung *rc.*; (das) Charakteri'stische; Ausdruck, Chara'kter einer Person, eines Kunstwerkes *rc.*; tête de ~ ausdrucksvoller Kopf; Gemüths-, Sinnes-Art *f*, *abs.* Charakter(stärke *f*); F die Person selbst, welche den Charakter hat; comédie de ~ Schauspiel *n*, in dem eine Person als Held(in) des Stückes ganz bsd. hervortritt. 4. Stand, Titel, Würde *f*; Auftrag, Vollmacht *f*, Ermächtigung *f*: agir sans ~ unberufen handeln. 5. Charakter-Schilderung *f.*
caractérisant, ~e (kă-ră-kte-rĭ-ſã' ⑨a, ~ã't) *a.* charakterisirend, treffend bezeichnend.
caractériser‿ (kă-ră-kte-rĭ-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* 1. charakterisiren, treffend bezeichnen. 2. einen Charakterzug bilden. II. se ~ sich kenntlich machen.
caractéristique (kă-ră-kte-rĭ-ßti'k) [grch.] I. *a.* charakteri'stisch, (genau, eigenthümlich) bezeichnend. II. *s/f.* 1. *gr.* (lettre) ~ Kenn-, Stamm-buchstabe *m.* 2. math. Charakteri'stik.
Caradoc (kă-ră-dŏ'k) *npr. m.* = Caractacus.
carafe ⊤ (kă-ră'f) [ar.] *s/f.* 1. Kara'ffe: ~ frappée Wasserflasche mit Eis. 2. Inhalt *m* einer Flasche.
carafon ‖ (kă-ră-fã') [carafe] *s/m.* 1. Kühleimer. 2. Fläschchen *n*, Schöppchen *n.*
caraïbe (kă-ră-ĭ'b) I. *a.* kar(a)i'bisch. II. C~ *s.* Kar(a)i'be, Kar(a)i'bin.
caraïte (kă-ră-i't) [hebr.] *s/m.* rl. Karaï't, jüdischer Bekenner der reinen mosa'ischen Lehre, der den Ta'lmud *rc.* verwirft.
Caramanie (kă-ră-mă-nĭ') *npr. f.* la ~ Karama'nien *n*, Provinz in Klein-Asien.
caramanien ‖, ~ne (~niã', ~iæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* karama'nisch, Karama'nier(in).
carambolage ⊤ (kă-rã-bŏ-la'G) *s/m.* 1. Billard: Karamboliren *n* (auch *fig.*), Anstoßen *n* zweier Bälle durch den Spielball. 2. P ↘ Rauferei.

carambole ⊤ (kă-rã-bŏ'l) [span.] *s/f.* Billard (der) rothe Ball; Karambola'ge-Partie.
caramboler‿ ⊤ (kă-rã-bŏ-le') ①a. I. *v/n.* Billard: karamboliren; *fig.* anstoßen. II. *v/a.* P ↘ stoßen. [J. der karambolirt.
caramboleur ⊤ (kă-rã-bŏ-lö'r) *s/m.* Billard:
caramel ⊤ (kă-ră-mæ'l) [span.] *s/m.* brauner Zuckerka'nd, Gerstenzucker, Karamelle *f.*
caramélisation ‖ ⊖ (kă-ră-me-lĭ-ſā-ßiã') *s/f.* Bräunen *n.*
caraméliser ‖ ⊖ (kă-ră-me-lĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* den Zucker bräunen. II. se ~ braun werden.
carangue ⚓ (kă-rã'g) *s/f.* = calangue.
caranguer ‖ ⚓ (kă-rã-ge') ①a. *v/n.* bei schwerem Wetter kreuzen, ohne vorwärts zu kommen. [schild *n* der Schildkröten.
carapace (kă-ră-pā'ß) [span.] *s/f.* zo. Rücken-
caraque (kă-ră'k) [port.] *a.* porcelaine ~ feinstes holl. Porzellan; cacao ~ feiner Kaka'o aus Kara'kas.
carat ‖ (kă-ra') [grch.] *s/m.* 1. Kara't *n*: a) Goldtheil, b) Gewicht von 4 Gran; *fig.* ↘ sot à vingt-quatre ~s Erzdummkopf *m.* 2. kleiner Diamant.
cara(t)ch (kă-ră'sch) [türk.] *s/m.* Kopfsteuer *f* (für Nichtmuhameda'ner) in der Türkei.
Caravage (kă-ră-wa'G) *npr. m.* Carava'ggio (spr. ~wa'-dGo), Beiname der Maler Calda'ra und Meri'ghi nach ihrem Geburtsorte.
caravane (kă-ră-wa'n) [prs.] *s/f.* 1. Karava'ne (im Morgenlande: große Gesellschaft Reisender, auch zur See: Gesellschaftsflotte). 2. weitS. u. F Reisegesellschaft; auch Menge von Dingen. 3. ⚓ Küstenschifffahrt in der Leva'nte.
caravaneur ⚓ (kă-ră-wă-nö'r) [prs.] *s/m.* Kauffahrer in der Leva'nte.
caravanier ‖ (kă-ră-wă-nie') *m*, ~ère (~iā'r) *f* [prs.] I. ~ *s/m.* Führer der Lastthiere einer Karawa'ne. II. *a/f.* * route ~ère Karawa'nenstraße *f.*
caravaniste (kă-ră-wă-ni'ßt) [prs.] *s.* Theilnehmer(in) einer Karawa'ne.
caravansérail (kă-ră-wã-ßĕ-ra'j) [prs.] *s/m.* 1. Karawanserei *f*, orientalische Karawa'nenherberge. 2. weitS. großer Gasthof.
caravelle ⚓ (kă-ră-wæ'l) [lt. carăbus] *s/f.* Karavelle: a) kleines port. Schiff mit lateinischen Segeln; b) großes türk. Kriegsschiff.
carbatine ⊖ (kăr-ba-ti'n) [grch.] *s/f.* frisch abgezogenes Thierfell.
carbazotate ◇ (kăr-bă-ſŏ-tă't) *s/m.* chm. pikri'nsaures Salz (= picrate).
carbazotique ◇ (kăr-bă-ſŏ-ti'k) *a.* chm. acide ~ Kohlenstickstoff-, Pikri'n-säure *f.*
carbohydrique ◇ (kăr-bo-ĭ-dri'k) *a.* chm. sulfide ~ Kohlenschwefelwasserstoff *m.*
carbolique ◇ (~li'k) *a.* chm. karbo'lsauer
carbonarisme (kăr-bŏ-nă-ri'ßm) [it.] *s/m.* Bund, Grundsätze *pl.* der Karbona'ri.
carbonaro, *pl.* ~i (kăr-bŏ-nă-ro', *pl.* ~ri') [it.] *s/m.* Karbona'ro, Mitglied einer geheimen revolutionären Gesellschaft in Italien.
carbonate ◇ (kăr-bŏ-nă't) [lt.] *s/m.* chm. und min. Karbona't *n*, kohlensaures Salz.
carbonater ‖ ◇ (kăr-bŏ-na-te') ①a. chm I. *v/a.* 1. mit Kohlensäure sättigen. 2. in kohlensaures Salz verwandeln. II. se ~ sich in kohlensaures Salz verwandeln.
carboncle ◇ (kăr-bã'kl) [lt. carbuncŭlus] *s/m.* min. Rubi'n, Karfu'nkel.
carbone ◇ (kăr-bo'n) [lt.] *s/m.* chm. Kohlenstoff. [= carburé.
carboné, ~e ◇ (kăr-bŏ-ne') [lt.] *a.* chm.
carboneux, ~se ◇ (kăr-bŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* chm. acide ~ Klee-Säure.
carbonide ◇ (kăr-bŏ-nĭ'd) [lt.] *s/m.* chm. u. min. Karboni'd *n* (Körper aus reinem Kohlenstoff oder aus kohlensauren Verbindungen).

carbonifère [kăr-bŏ-nĭ-fä'r] [lt.] *a.* 1. ⧖ Geologie: kohlenhaltig. 2. für den Kohlentransport bestimmt. [kohlensauer.
carbonique ⧖ (kăr-bŏ-ni'k) [lt.] *a.* chm.
carbonisation ‖ ⧖ (kăr-bŏ-nĭ-ßā-ßĭo') [lt.] *s/f.* 1. chm. Verkohlung. 2. path. Verbrennung bis zur Kohlenschwärze.
carboniser‿ (kăr-bŏ-nĭ-ße') [lt.] ①a. *v/a.* und se ~ verkohlen.
carbon(n)ade † (kăr-bŏ-na'd) [it.] *s/f.* 1. Zubereitung des Rostbratens. 2. Rostbraten *m*, Karbona'de.
carbosulfure ⧖ (~ßül-fü'r) [lt.] *s/m.* chm. Schwefelkohlenstoff-Verbindung *f*.
carbosulfureu*x*, ~se ⧖ (~fü-rö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* chm. mit Schwefelkohlenstoff verbunden. [Weizens.
carbouille P (kăr-bu'j) *s/f.* Brand *m* des
carbouillon ‖ (kăr-bŭ-jo') *s/m.* Zehnt der Salinen in der Normandie.
carbovinate ⧖ (kăr-bŏ-wĭ-nă't) *s/m.* chm. ätherkohlensaures Salz.
carburation ‖ ⊙ (kăr-bü-rā-ßĭo') [lt.] *s/f.* Metallurgie: Kohlung des Eisens.
carbure ⧖ (kăr-bü'r) [lt.] *s/m.* chm. Verbindung *f* des Kohlenstoffs mit einem anderen Elemente: ~ de fer Kohlen-Eisen *n*.
carburé, ~e ⧖ (kăr-bü-re') [lt.] *a.* chm. gekohlt, Kohlen-... (= carboné): hydrogène ~ Kohlenwasserstoff *m*.
carcailler‿ (kăr-kă-je') ①a. *v/n.* schlagen (vom Rufe der Wachtel).
carcal ⊙ (kăr-kă'l) *s/m.* agr. Heu-Reiter, Holzgestell zum Heu-Trocknen.
carcan ‖ (kăr-kα') [a/b.] *s/m.* 1. Hals-Eisen *n*, Strafe *f* des Prangers. 2. hölzerner Halsring für Schweine. 3. P mageres Pferd; dürre Frau.
carcas ‖ ⊙ (kăr-ka') *s/m.* im Flamm-Ofen übrigbleibendes Schalen-Eisen, Wolf; Schlacke *f* vom Frisch-Ofen.
carcasse (kăr-kă'ß) [it.] *s/f.* 1. Gerippe *n*, bsd. des thierischen Körpers. 2. Kochkunst: Rumpf *m* vom Geflügel. 3. F *mv.part* Körper *m*. 4. *fig.* sehr magere Person. 5. ⚓ Gerippe *n* e-s Schiffes (wie es auf Stapel steht). 6. arch. Gerippe *n*, bloßes Zimmerwerk.
carcassi*er* ‖ (kăr-kă-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. I. ~ *s/m.* thé. F geschickter Drama'tiker. II. ~ère ⊙ *s/f.* Glashütte: Darr-Ofen *m*.
carcassonnais, ~e (kăr-kă-ßŏ-nä'⑧a, ~ä'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus Carcasso'nne; Carcassonner(in). [id., fr. Stadt (Aude).
Carcassonne (~ßŏ'n) [lt. Carcăso] *npr. f.*
Carcel (kăr-ßä'l) *npr. m.* id., Erfinder der lampe ~ (um 1800); v. lampe.
carcérulaire ⚘ (kăr-ße-rü-lä'r) [lt.] *a.* mit einer Schließkapsel. [Schließkapsel.
carcérule ⚘ (kăr-ße-rü'l) [lt. carcer] *s/f.*
Carchémis (kăr-ke-mi'ß) *npr. m.* h.a. Karchemi'sch *n*, Kerki'sia, St. in Mesopota'mien.
carcinomateu*x*, ~se ⧖ (kăr-ßĭ-nŏ-ma-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* path. krebs-artig, Krebs-...
carcinome ⧖ (kăr-ßĭ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Krebs, Krebsgeschwür *n*.
cardage ⊙ (kăr-da'ɡ) [carder] *s/m.* Karbätschen *n*, Streichen *n* der Wolle zum Spinnen.
cardamine ⚘ (kăr-dă-mi'n) [grch.] *s/f.* Wiesenkresse, Schaumkraut *n*.
cardamome (kăr-dă-mŏ'm) [grch.] *s/m.* Kardamo'me *f*, Same v. Amo'mum cardamo'mum.
Cardan ‖ (kăr-dα') *npr. m.* Karda'no, italie'nischer Mathematiker († 1576): math. formule de ~ karda'nische Formel.
cardasse (kăr-dă'ß) *s/f.* 1. ⚘ P Nopa'lpflanze. 2. ⊙ Flockseiden-Karbätsche.
carde (kărd) [lt. cardŭus] *s/f.* 1. ⚘ eßbare Mittel-Blattrippe der wilden Artischocke. 2. ⊙ Wollspinnerei: Stachelkopf *m* der Weberkarde. 3. ⊙ Wollkratze: ~ continue Vorspinnkrämpel *m*. [schen voll Wolle.
cardée ⊙ (kăr-de') *s/f.* ein Paar Karbät-
carder‿ (kăr-de') ①a. I. *v/a.* ⊙ Wollspinnerei: kratzen, krämpeln, kämmen, streichen. II. se ~ gekrämpelt werden.
carderie ⊙ (kăr-d'ri') *s/f.* Spinnerei: 1. Ort *m*, wo Karbätschen gefertigt w. 2. Ort *m*, wo gekrämpelt wird, Rauhhaus *n*.
cardeu*r*, ~se ⊙ (kăr-dö'r, ~ö'ſ) *s.* ~ de laine Wollkämmer(in).
cardia ⧖ † (kăr-dĭ-a') [grch.] I. *s/m.* an. Magenmund. II. ~... in Zssg. Herz-...
cardiaque ⧖ (kăr-dĭ-a'k, auch ~dĭa'k) [grch.] I. *a.* 1. an. zum Herzen, zum Magenmunde gehörig. 2. méd. herzstärkend. II. *s/m.* 1. herzstärkendes Mittel. 2. ⚘ Herzgespann-Kraut *n* (v. agripaume).
cardier ‖ (kăr-dĭe') [lt.] *s/m.* Karbätschenmacher, -verfertiger, -verkäufer.
cardin*al* *m*, ~ale *f*, *m/pl.*: ~aux (kăr-dĭ-nä'l; *pl.* ~nō'⑩a und b) [lt.] I. *a.* (nur nach dem s.) hauptsächlich, Kardina'l-..., Haupt-...: *gr.* nombre ~ Kardina'l-, Grund-zahl *f*. II. ~ *s/m.* 1. Kardina'l. 2. zo. P Kardina'l (Vogel, Schnecke, Schmetterling). 3. ⊙ Tuchfabrikation: Streiche *f*. III. C~ *npr. m.* Pierre C~ id., prov. Troubadour (13. sæ.). [bina'lswürde *f*.
cardinalat ‖ (kăr-dĭ-nă-la') [lt.] *s/m.* Kar-
cardinaliser‿ (kăr-dĭ-nă-lĭ-ße') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ zum Kardina'l machen. 2. ⊙ ↘ roth machen, roth färben. II. se ~ roth w.
cardinalisme (~lĭ'ßm) [lt.] *s/m.* Kardinalismus, Partei, Ansichten der Kardinalisten.
cardinaliste † (kăr-dĭ-nă-lĭ'ßt) *a.* u. *s/m.* dem Kardinal anhängend; Kardinali'ſt (Anhänger Richelieu's oder Mazarin's).
cardinifère ⧖ (kăr-dĭ-nĭ-fä'r) [lt.] *a.* zo. mit einem Schlosse (versehen), Schloß-...
cardio... (kăr-dĭ-o...) [grch.] in Zssg. Herz-...
cardite ⧖ (kăr-dĭ't) [grch.] *s/f.* zo. Herz-Miesmuschel. [(Ci'nara cardunculus).
cardon ‖ ⚘ (kăr-dα') *s/m.* wilde Artischocke
Carduel (kăr-dü-ä'l) *npr. m.* Karidŏl, Caradigant in a/f. Sagen, Sitz des Königs Artus in der Bretagne. [Theil von Finnland.
Carélie (kă-re-lĭ') *npr. f.* la ~ Kare'lien *n*,
carême (kă-ræ'm) [lt. quadragesĭma] *s/m.* 1. Fasten(zeit *f*) *f/pl.*: faire ~, observer le ~ Fasten halten; le ~ est bas Fastnacht fällt früh; *fig.* F ↘ mettre à q. le ~ bien haut J. auf lange Zeit hin vertröften; *fig.* F arriver comme marée en ~ wie gerufen kommen; saint de ~ schüchterner Mensch. 2. weitS. kärgliche Kost. 3. Sammlung *f* von Fastenpredigten.
carême-prenant, *pl.* ~-~, nach L. ~s-~s (kă-ræm-prŏ-nα'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Fastnachtszeit *f*, die drei letzten Tage vor Aschermittwoch, bsd. Fastnachtsdienstag: *prv.* tout est de ~ in der Fastnachtszeit ist Alles erlaubt. 2. Faschingsnarr, *fig.* auffallend gekleidete Person. [1. Kielholen *n*. 2. Werft *n*.
carénage ⚓ (kă-re-na'ɡ) [lt. carēna] *s/m.*
carén*al*, ~ale ⚘ (kă-re-nä'l) [carène] *a.* (*m/pl.* ~aux ⑩a) Blüthenkiel-...
carence (kă-rα'ß) [lt. carēre] *s/f.* nur drt.: procès-verbal de ~ Protokoll *n*, welches das Nichtvorhandensein eines Nachlasses rc. bezeugt.
carène (kă-ræ'n) [lt.] *s/f.* 1. ⚓ a) (Schiffs-) Kiel *m*; v. abattre I, 1; b) Kielholen *n*, Ausbessern des Schiffes. 2. arch. Mittelschiff *n* der Basi'lika; arc en ~ Kielbogen *m*. 3. ⚘ Blattkiel *m*.
caréné, ~e ⧖ (kă-re-ne') *a.* ⚘ u. zo. gekielt.
caréner ‖ ⚓ (kă-re-ne') ①g. *v/a.* ein Schiff kielholen.
caressant, ~e (kă-ræ-ßα'⑨a, ~α̃'t) *a.* (meist nach dem s.) einschmeichelnd, schön thuend.
caresse † (kă-ræ'ß) [lt. carus] *s/f.* Liebkosung, Schmeichel-wort *n*, -rede: *fig.* ~ de la fortune Gunst des Glücks.
caresser‿ † (kă-ræ-ße') ①b. I. *v/a.* 1. liebkosen, schmeicheln, F hätscheln; F *iro.* ~ à q. la colonne vertébrale, les épaules à coups de bâton J. durchprügeln; ~ la bouteille gern in's Glas gucken. 2. *poët.* umgaukeln. 3. *fig.* ~ une chimère einer Träumerei nachhängen. 4. Malerei, Bildhauerei rc.: mit Vorliebe behandeln. II. se ~ ea. liebkosen. **Syn.** caresser geschieht aus Liebe, flatter weil der Andere uns schaden oder nützen kann, cajoler um etwas zu erlangen, flagorner um sich einzuschmeicheln.
caret † (kă-ræ'⑨b) [char] *s/m.* 1. zo. echte Kare'tt-Schildkröte *f*. 2. ⚘ Segge *f*. 3. ⊙ Seilwinde *f*.
cargaison ‖ ⚓ (kăr-gæ-ʃo') [charger] *s/f.* 1. Schiffsladung, Liste davon. 2. Beladen *n* eines Schiffes. 3. *fig.* co. Menge. **Syn.** v.
cargue ⚓ (kărg) *s/f.* Gei-Tau *n*. [charge.
carguer ‖ ⚓ (kăr-ge') ①a. I. *v/a.* aufgeien; F ~ ses voiles vorsichtig handeln. II. *v/n.* sich auf eine Seite neigen; F zusammenklappen.
cargueur ⚓ (kăr-gö'r) *s/m.* Aufgeier.
cari (kă-ri') [ſkt.] *s/m.* 1. Kurry(-, Gewürz-pulver) *n*. 2. Fleisch *n* mit Kurry präparirt.
car*i*atide, ~y~ (kă-rĭ-a-tĭ'd) [grch.] *s/f.* arch. Karyati'de, weibliche Gestalt, deren Kopf einem Karnieße zur Stütze dient. [ti'disch.
car*i*atidique, ~y~ (kă-rĭ-a-tĭ-dĭ'k) *a.* karya-
Caribert ‖ (kă-rĭ-bä'r) *npr. m.* Cha'ribert, Sohn Chlothar's I. (6. sæ.).
caribou(*x* ‖) (kă-rĭ-bŭ'; *pl.* ~s od. ~x) *s/m.* zo. Karibu' *n* (amerikanisches Rennthier).
caricature † (kă-rĭ-ka-tü'r) [it.] *s/f.* Zerrbild *n*, Karikatu'r. **Syn.** v. charge 8.
caricatur*er*‿* (~tü-re'), auch ~iser‿ (~tü-rĭ-ße') ①a. I. *v/a.* zur Karikatu'r, lächerlich machen. II. *v/n.* Karikatu'ren machen.
caricaturiste (kă-rĭ-ka-tü-rĭ'ßt) *s/m.* Karikatu'ren-Zeichner.
carie (kă-rĭ') [lt.] I. *s/f.* 1. path. Knochenfraß *m*, Hohlwerden *n* der Zähne. 2. agr. Holz-, Korn-fäule. 3. Wurmstich *m*. 4. ⊙ ~ des mur(aille)s Salpeterfraß *m*. II. C~ *npr. f.* géogr. la C~ Ka'rien *n*, Landschaft in Klein-Asien. [II. C~, C~ne *s.* Ka'rier(in).
carien ‖, ~ne (kă-rĭα̃', ~ĭæ'n) I. *a.* ka'risch.
carier‿ (kă-rĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. anfressen, aushöhlen. II. se ~ 1. anfaulen. 2. agr. brandig werden (vom Getreide). 3. (ver)eitern.
carieu*x*, ~se ⧖ (kă-rĭö'⑩a, ~ö'ſ; ⑩) [carie] *a.* path. angefressen, faul, kariö's.
Carignan ‖ (kă-rĭ-nɉα') *npr. m.* Carigna'no (spr. ~nja'-no), Stammfamilie der ehm. sardinischen, jetzt italienischen Könige.
carillon ‖ (kă-rĭ-jo') [lt. quāter] *s/m.* 1. Glockenspiel *n* (sowohl der Mechani'smus als die Melodie); Uhr *f* mit Glockenspiel. 2. weitS. Glockenläuten *n*. 3. *fig.* F Lärm: à double, à triple ~ ganz gehörig. 4. ⊙ (fer de) ~ Glöckel-, Kraus-, Knopper-Eisen *n*.
carillonnement‿ (kă-rĭ-jŏ-n'mα') *s/m.* Glockenläuten *n*.
carillonn*er*‿ (kă-rĭ-jŏ-ne') ①a. I. *v/a.* einläuten: F fête ~ée hohes Fest. II. *v/n.* 1. mit den Glocken läuten, F das Glockenspiel spielen. 2 *fig.* F Lärm machen.
carillonneur (kă-rĭ-jŏ-nö'r) *s/m.* 1. Glöckner. 2. zo. Sturmglocken-Amsel *f*

Carinthie (kā-rg-tī') *npr. f.* géogr. la ~ Kärnthen *n* (österreichische Provinz).
carinthien‖, ~**ne** (kā-rg-tīä', ~tiæ'n) *a.* u. **C**~, **C**~**ne** *s.* kärnthnisch, Kärnthner(in).
carissime F (kā-rī-ßī'm) [lt.] *a.* sehr theuer.
carlin ‖ (kär-lä') [lt. carōlīnus] I. *a/m.* mopsig, Mops-... II. *s/m.* 1. Mops. 2. num. Karli'no, it. Münze: Silber: 17—33 Pf., Gold: 40½—123 Mark 15 Pf. dtsch. Reichsm.
carline ⚘ (kär-lī'n) *s/f.* Eberwurz.
carlingue (kär-lä'g) *s/f.* 1. ⚓ ~ (du fond d'un vaisseau) Kielschwein *n*; Spur. 2. ⚙ Grund-, Lager-balken *m* der Dampfmaschinen.
carlisme ↘ (kär-lī'ßm) *s/m.* Meinung *f*, Bestrebungen *f/pl.* 2c. der Karli'sten.
carliste (kär-lī'ßt) *s/m.* Karli'st.
Carloman ‖ (kär-lō-mg') *npr. m.* Karlmann.
Carlostadt ‖ (kär-lō-ßtä'd) *npr. m.* Karlstadt (Bilderstürmer, Luther's Zeitgenosse).
carlovingien‖, ~**ne** (kär-lō-wä-Gīä', ~Gīæ'n) I. *a.* karoli'ngisch. II. **C**~ *s/m.* Ka'rolinger (9. Jh.) = carolingien.
Carmagnole (kär-mä-njö'l) I. *npr. f.* id., St. in Piemont. II. **c**~ *s/f.* 1. id., republikanisches Lied; Freiheitstanz. 2. Jakobinerjacke.
Carmanie (kär-mä-nī') *npr. f.* géogr. la ~ Kerma'n *n* (süd-östlichste Provinz Persiens).
carme (kärm) *s/m.* (auch *a.* père ~) rl. Karmeli'ter(mönch): ~ déchaussé, déchaux Barfüßer. [Berg Ka'rmel in Palästina.
Carmel (kär-mæ'l) *npr. m.* géogr. mont ~
carmeline ❀ (kär-m'lī'n) *s/f.* Karmeli'n-wolle (zweite Sorte Vigo'gne).
carmélite (kär-mē-lī't) I. *s/f.* rl. Karmeli'ter-Nonne. II. *a.* hellbraun.
carmin ‖ ☨ (kär-mä') [ar.] I. *s/m.* ~ (rouge) Karmi'n(roth) *n.* II. *a.* (*inv.* und nach dem *s.*) karmi'nroth.
carminatif, ~**ve** ♌ (kär-mī-na-tī'f, ~ī'w) *a.* (auch *s/m.*) méd. (Mittel *n*) gegen Blähungen.
carminé, ~**e** (kär-mī-ne') *a.* karmi'nfarben.
carminer ‖ ⚙ (kär-mī-ne') ①a. *v/a.* mit Karmi'n malen; karmi'nroth machen.
carnage (kär-na'G) [lt. caro] *s/m.* Blutbad *n*, Gemetzel *n.*
carnassier ‖ (kär-nä-ßīe') *m*, ~**ère** (~ïæ'r) *f*; *pl.* ⑧b. [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. von Thieren: fleischfressend, blutgierig. 2. F von Menschen: viel Fleisch essend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Fleischfresser; Raubkäfer. III. ~**ère** *s/f.* ch. Jagdtasche. Syn. carnivore von Fleisch lebend, carnassier fleischgierig.
carnation ‖ (kär-nä-ßīg'⑯) [lt. caro] *s/f.* 1. Fleisch-Darstellung in einem Gemälde. 2. Hautfarbe, Fleischfarbe.
carnaval, *pl.*: ~**als**, auch ~**aux** (kär-nä-wä'l; *pl.* ⑧b; ~wō'⑩b) [b.l. carne levāmen] *s/m.* 1. Fasching(szeit *f*), Ka'rneval; *fig.* jeûner en ~ sehr arm sein; F fait comme un ~ ausstaffirt wie ein Ha'rlekin. 2. weitS. lärmende wunderliche Lustbarkeit.
carnavalesque * (kär-nä-wä-læ'ßk) *a.* faschingsmäßig. [Winkel, spitze Kante.
carne ⚙ (kärn) *s/f.* [lt. quadrātus] äußerer
carné, ~**e** ⚘ (kär-ne') [lt.] *a.* fleischfarben.
Carnéade (kär-nē-ā'd) *npr. m.* Karne'ades, grch. Philosoph († 129 vor Chr.).
carnet ☨ (kär-næ'⑥b) [lt.] *s/m.* Age'nda *f*, Notizbuch *n*, Schreibtafel *f*, Rechnungsbuch *n*, Manua'l *n.*
Carnie (kär-nī') *npr. f.* géogr. la ~ Ka'rnien *n*, it. Landschaft am Tagliame'nto.
carnien‖, ~**ne** (kär-nīä', ~īæ'n) I. *a.* karnisch. II. **C**~, **C**~**ne** *s.* Ka'rnier(in).
carnier ‖ (kär-nīe') *s/m.* ch. Jagdtasche *f.*
carnification ‖ ♌ (kär-nī-fī-kā-ßīg') [lt.] *s/f.* path. Verfleischung, Fleischwerden *n.*
carnifier ‖ ♌ (kär-nī-fī-e') ①a. se ~ *v/pr.* path. zu Fleisch werden, sich verfleischen.
carniforme ♌ (kär-nī-fō'rm) [lt.] *a.* fleischähnlich. [Krain *n.*
Carniole (kär-nī-o'l) *npr. f.* géogr. la ~
Carnique (kär-nī'k) *a.* géogr. les Alpes ~s die ka'rnischen Alpen.
carnivore ♌ (kär-nī-wō'r) [lt.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. fleischfressend(e Thiere *n. pl.*). Syn. v. carnassier.
carnivorité ♌ (kär-nī-wo-rī-te') *s/f.* zo. natürliche Anlage zum Fleischfressen.
carnosité ♌ (kär-no-sī-te') *s/f.* chir. Fleischgewächs *n.* [ten (gallisches Volk).
Carnutes ‖ (kär-nü't) *s/m. pl.* h.a. Karnu'-
carogne P (ka-rö'nj) [lt. caro] *s/f.* très-b. Aas *n*; alte Vettel.
carolin ‖ (kā-rō-lä') *m*, ~**e** (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* 1. karoli'nisch; drt. loi ~e Karoli'na *f* (Kaiser Karl's V. Halsgerichts-Ordnung). 2. (auch *s.* **C**~, **C**~**e**) aus Karoli'na, von den Karoli'nen-Inseln. II. ~ *s/m.* num. ❀ Karoli'n deutsche Goldmünze im 18. Jh. (= circa 20 Mark). III. **C**~**e** *n.d.b. f.* Karoli'ne. IV. **C**~**e** *npr. f.* géogr. 1. la **C**~**e** Karoli'na (Landschaft in Nord-Amerika). 2. (îles) **C**~**es** Karoli'nen(-Inseln), nördlich von Neu-Guine'a. V. ~**e** *n/ap. f.* id., Billardball.
carolingien‖, ~**ne** * (kā-rō-lä-Gīä', ~Gīæ'n) *a.* u. **C**~, **C**~**ne** *s.* = carlovingien.
carolus ❀ (kā-rō-lü'ß) *s/m.* num. Ka'rolus, ältere französische Silbermünze (= 10 deniers).
Caron ‖ (M-Cz. ka-rg') I. *npr. m.* 1. myth. Cha'ron, Fährmann auf dem Flusse Styx in der Unterwelt; v. barque. 2. id., Vorname des Beaumarchais. II. **c**~ *n/ap. m.* Speckschnitte *f* ohne Mageres.
caroncule ♌ (kā-rg-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Karunkel *m*, Fleischwärzchen *n.* 2. ⚘ Anschwellung. 3. zo. Fleisch-Auswuchs *m.*
caron(n)ade ⚓ ⚔, besser **carr**~ (kā-rō-nā'd) *s/f.* Karronade (Schiffskanone).
carotide ♌ (kā-rō-tī'd) [grch.] *a.* und *s/f.* an. (artère) ~ Karo'tis, Kopfschlag-Ader.
carotidien‖, ~**ne** ♌ (kā-rō-tī-dīä', ~īæ'n) [grch.] *a.* an. Kopfschlag-Ader-...
carotique ♌ (kā-rō-tī'k) [grch.] *a.* méd. schlafsüchtig. [Prellerei *f.*
carottage (kā-rō-ta'G) *s/m.* Knauserei *f*,
carotte ☨ (ka-rö't) [lt. carōta] *s/f.* 1. Mohrrübe (Pflanze und Wurzel). 2. ~ de tabac Tabacksrolle, Karotte. 3. cheveux ~ feuerrothe Haare *n. pl.* 4. P Schwindelei: tirer une ~ à q. J-m etwas abschwindeln, einen gehörigen Bären aufbinden.
carotter P (kā-rō-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m et. Unwahres aufheften. 2. ~ l'existence ärmlich leben. II. *v/n.* knickerig spielen.
carotteur, auch ~**x** ‖, (kā-rō-tö'r, ~ö'), ~**se** (~ö'ſ) *a.* u. *s.* 1. F knickerige(r) Spieler(in). 2. P geschickt im Bären-Aufbinden, Preller *m.*
carottier ‖, ~**ère** ↘ (kā-rō-tīe', ~īæ'r) *s.* 1. knauserige(r) Spieler(in). 2. Schwindler(in). [Johannisbrot *n.*
caroube ⚘ (kā-ru'b) *s/f.* Karro'ben *pl.*,
caroubier ‖ ⚘ (kā-ru-bīe'; ⑧b) *s/m.* Johannisbrotbaum. [2. P = caroube.
carouge (kā-rü'G) *s/f.* 1. zo. Pisangvogel *m.*
carousse (kā-ru'ß) *s/f.* zo. Fisch-Arten: Karausche.
Carpathes (kär-pā't; ⑧b) *s/m. pl.* géogr. les ~ (auch *a.*: monts ~) das Karpa'thengebirge (= Crapacks).
carpathique (kär-pa-tī'k), ~**en** ‖, ~**enne** (~tīä', ~īæ'n) *a.* karpa'thisch.
carpe (kärp) *s/f.* [lt. carpio] 1. zo. Karpfen *m*: *fig.* F faire le saut de ~ platt auf der Erde liegend sich horizontal emporschnellen. 2. ⚙ Gärtnerei: dos de ~ erhöhtes Gartenbeet. [Karpfen.
carpeau (kär-po') *s/m.* zo. kleiner Setz-
Carpentarie (kär-pg-tä-rī') [Carpenter, holl. Gouverneur] *npr. f.* géogr. Karpenta'ria, ältester Name e-s Theiles der Nordküste v. Neu-Holland.
Carpentras (kär-pg-tra'ß) [lt. Carpentoracte] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vaucluse), das fr. „Schöppenstädt".
carpentrasien ‖, ~**ne** (~trä-ſīä', ~īæ'n) *a.* u. **C**~, **C**~**ne** *s.* aus, Einwohner(in) von Carpentras.
carpie (kär-pī') *s/f.* Karpfenklein *n.*
carpier ‖, ~**ère** (kär-pīe', ~īæ'r; ⑧b) *s.* Karpfenteich *m.* [ner Karpfen.
carpillon ‖ (kär-pī-jg') *s/m.* zo. ganz klei-
carpo... ♌ (kär-po...) [grch.] in Zssg.: 1. méd. Handwurzel-... 2. ⚘ Frucht-...
carpologie ⚘ (kär-pō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Früchten der Gewächse.
carquaise, ~**è**~ ⚙ (beides: kär-kæ'ſ) *s/f.* Glasfabrikation. Fritt-Ofen *m.*
carqueron ‖ ⚙ (kär-krg') *s/m.* Quertritt am Webstuhle. [Köcher.
carquois (kär-kōä' ⑧a) [carcasse] *s/m.*
carrable ♌ (kā-ra'bl) *a.* math. quadri'rbar.
Carrache (kā-rä'ſch) [it.] *npr. m.* (le) ~ Carra'ccio (spr. kā-rä'-tſcho), it. Malerfamilie, bsd. Annibal ~ († 1609).
Carrare (kā-rā'r) I. *npr. f.* Karra'ra, it. Stadt und Familie. II. **c**~ *s/m.* min. karra'rischer Marmor. [theil *n*, Schulterstück *n.*
carre ⚙ (kār) *s/f.* Winkel *m*, Fläche; Ober-
carré *m*, ~**e** *f* ☨ (ka-re') [lt. quadrātus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. viereckig: ⚔ (bataillon) ~ (auch *s/m.*) Karre'e *n*; bonnet ~ viereckige Mütze, *fig.* Doktorhut *m*, Prediger-Barett *n*; *fig.* juste et ~ comme une flûte in's Gelag hinein. 2. Quadra't-..., Geviert-...: (nombre) ~ Quadra'tzahl *f.* 3. F ~ des épaules breitschulterig; partie ~e Partie (Gesellschaft) *f* zu Vieren (aus zwei Herren und zwei Damen bestehend); réponse ~e klare, sichere Antwort; tête ~e gediegener Kopf; *mv. part* von hartnäckigem Charakter, P Deutscher. II. ~ [lt. quadrātum] *s/m.* 1. Viereck *n*, Quadra't *n*: ~ de mouton Hammel-Vorderviertel *n* (ohne Schulterstück und Hals). 2. Gärtnerei. (viereckiges Garten-)Beet *n.* 3. math. Quadra't *n*: ~ ~ vierte Potenz, Bi'quadrat *n* einer Zahl; former le ~ d'un nombre, élever un nombre au ~ quadriren, in das Quadrat, zur zweiten Potenz erheben. 4. F Abtheilung *f* e-s Stockwerks, Flur. III. ~e *s/f.* hölzernes Bettgestell.
carreau ☨ (ka-rō') [carré] I. *s/m.* 1. Viereck *n*, viereckige Platte, (Stein-)Fliese *f*, (Ofen-)Kachel *f*: à petits ~x gewürfelt; F froid, dur comme (un) ~ eiskalt, steinhart. 2. mit Fliesen od. Platten belegter Fußboden; Straßenpflaster *n*: *fig.* jeter, coucher q. sur le ~ J. todt, schwer verwundet niederstrecken (beim Duell). 3. ~ (de vitre) Fensterscheibe *f*; F ↘ (Augen-)Kneifer. 4. Polster *n*, (Fuß-)Kissen *n.* 5. Zeichnung *f* in Form eines Vierecks: étoffe à ~x gewürfeltes Zeug. 6. Karreau *n* (Farbe im Kartenspiele): valet de ~ Schellenbube. II. *a.* brochet ~ sehr großer Hecht.
carrefour (ka-r'fū'r) [lt. quadrifurcum] *s/m.* 1. Kreuzweg. 2. Straßen-Ecke *f*: orateur de ~ Volksredner.
carrelage ⚙ (ka-r'la'G) *s/m.* arch. 1. Pflastern *n* mit Steinplatten. 2. Pflaster *n.* 3. Pflasterlohn.
carreler ‖ ⚙ (ka-r'le') ①c. *v/a.* 1. arch. mit Fliesen auslegen, pflastern. 2. besohlen.

carrelet (ka-r'lä'⑥b) s/m. 1. zo. Glattbutte f (Fisch). 2. Netz n zum Fange kleiner Vögel; Fischerei: viereckiges Senkgarn. 3. phm. Seihe-Rahmen. 4. ⊙ Packnadel f: ~ à renverser Ahle f; kleiner Krämpel der Hutmacher.

carreleur ⊙ (ka-r'lö'r) s/m. 1. arch. Pflasterer. 2. herumziehender Schuhflicker.

carrelure ⊙ (ka-r'lü'r) s/f. Versohlung, neue Sohlen pl.

carrément (ka-re-mą'⑥g, a. kä‿) adv. in's Gevierte, winkelrecht; fig. P gerade zu, flink.

carrer‿ (ka-re') ①a. I. v/a. 1. viereckig machen, quadriren. 2. ⚔ im Karre'e aufstellen. 3. math. in's Quadra't erheben, in ein Quadra't verwandeln. II. se ~ fig. F sich spreizen, brüsten.

carrick (kä-rī'k) [engl.] s/m. Karrick (engl. Reit-Rock mit mehreren kurzen Kragen).

carrier ‖ (ka-rie'; ⑧b) [lt. quadratārius] s/m. 1. ⊙ Steinbrecher. 2. Eigenthümer, Unternehmer eines Steinbruchs.

carrière † (ka-riä'r, auch kä‿) s/f. I. [lt. carrus] 1. Lauf-, Renn-bahn für Wagen u. Pferde: donner ~ à un cheval mit verhängtem Zügel reiten; fig. donner ~ à qc. einer Sache freien Lauf lassen. 2. Reitkunst: Lauf m, Strecke Weges, die ein Pferd zurücklegen kann, ohne den Athem zu verlieren; weitS. Lauf m überhaupt, Fahrt eines Schiffes, Flug m eines Falken ꝛc. 3. (perio'discher) Lauf m der Gestirne. 4. fig. Lebens-, Laufbahn, Karriere. 5. Beruf m, Stand m. II. [lt. quadrāria] ⊙ Steinbruch m.

carriole † (ka-rī-o'l) [it. carro] s/f. zweirädrige Halbkutsche, Handwagen m.

carroccio (L. kä-rö-tschī-o') [it.] s/m. Carro'ccio (heiliger Kriegs-, Banner-wagen der italienischen Städte im Mittel-Alter).

carrossable (ka-rö-ßa'bl, auch kä‿) a. route ~ fahrbare Straße.

carrosse † (ka-rö'ß) [it.] s/m. 1. Kutsche f, Pracht-, Staats-wagen: rouler (un) ~ Pferde und Wagen halten, fig. reich, wohlhabend sein. 2. ⊙ (Topp-)Schlitten beim Reepschläger; Fischerei: niedriger, mit e-m Netze überspannter kleiner Fischpark.

carrossée F (ka-rö-ße', auch kä‿) s/f. eine Kutsche voll (Personen).

carrosser‿ (ka-rö-ße') ①a. v/n. 1. ⚓ ~ de la voile mit vollen Segeln fahren. 2. ↘ kutschiren (auch v/a.).

carrosserie ⊙ (ka-rö-ß'rī', auch kä‿) s/f. Wagen-fabrikation, -fabrikanten m/pl.; Wagner-Arbeit feiner Art.

carrossier ‖ (ka-rö-ßie', auch kä‿) s/m. (auch a.) 1. ⊙ (ouvrier, sellier-) ~ Wagenfabrikant. 2. (cheval) ~ Kutschpferd n.

carrousel † (ka-ru-sä'l, auch kä‿) s/m. 1. Ringel-stechen n, -rennen n, Karusse'l n. 2. Platz zum Ringelrennen.

car(r)ousse P † (ka-ru'ß) [dtsch. Garaus] s/f. Sauferei. [breite.

carrure (ka-rü'r, auch kä‿) s/f. Schulter-

cartacé, ~e ⚘ (kär-ta-ße') [lt.] a. papier-, pergament-artig. [Weg halten.

cartayer ‖ ⊙ (kär-tä-ie') ①k. v/n. den halben

carte † (kärt) [lt. carta] s/f. 1. (dünne) Pappe (mehr gbr. carton); Pappendeckel m, Patro'nenpapier n, noch nicht zerschnittener Kartenbogen. 2. (Spiel-)Karte, Kartenblatt n; ~s pl. Karten-spiel n, -geld n; ~ haute Bild n; fausse ~ Fehlblatt n; v. blanc I. 4; faire la ~ das Spiel gewinnen; filer la ~ eine Karte unterschlagen; fig. F perdre la ~ die Fassung verlieren; à qui la ~? wer spielt aus?; le dessous des ~s die verdeckt bleibende (bunte) Seite der Karten; fig. voir, savoir le dessous des ~s in die Karte, die geheimsten Triebfedern einer Sache sehen; château de ~s Kartenhaus n, fig. kleines leicht gebautes Landhaus, Luftschloß n. 3. Karte als Legitimation: ~ d'adresse Adre'ß-Karte eines Kaufmanns ꝛc. 4. Küchenzettel m; Speisekarte: ~ (à payer, payante) die für das Essen zu zahlende Rechnung (= addition 4). 5. géogr. Karte: ~ muette K. ohne Namen; ~ plate gleichgradige K.; ~ postale, ~ routière Post-K. 6. weitS. geographische Kenntniß von e-m Lande; fig. savoir la ~ (du pays) wo zu Hause sein, in et. gut Bescheid wissen; ⚓ compasser la ~ das Besteck machen. Hom. quarte.

carte-calque ⊙, pl. ~s-~ (kärt-kä'lk) s/f. Kartennetz n. [s/f. Korrespondenz-Karte.

carte-correspondance (‿kö-rä-ßpǫ-dą'ß)

cartel † (kär-tä'l) [carte] s/m. 1. (schriftliche) Herausforderung f zum Duell (v. appel 6). 2. Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen, auch wegen Fortsetzung des Handels. 3. ⚓ Kartellschiff n.

cartelle (kär-tä'l) s/f. 1. ⊙ Tischlerei ꝛc.: Einlegebrettchen n. 2. ♩ liniirtes Pergamentblatt für Komponisten.

carte-passeport ‖, pl.: ~s-~s (sg. u. pl.: kärt-pa-ßpö'r; ⑧b) s/f. Paßkarte.

carte-porcelaine, pl.: ~s-~ (sg. u. pl.: kärt-pör-ß'lä'n) s/f. glasirte Visitenkarte.

carterie ⊙ (kär-t'rī') s/f. 1. Kartenfabrik. 2. Karten-fabrikation, -macherkunst.

carteron ‖ (kär-t'rǫ') m, ~ne (‿rö'n) f. I. s. Quadro'n(e), Abkömmling von einem Europäer und einer Terzero'ne. II. ~ s/m. ⊙ Weberei: Kettenfadenhalter.

cartésianisme ⚘ (kär-te-ſī-ä-ni'ßm) s/m. Lehre f des Karte'sius (Descartes).

cartésien ‖, ~ne (kär-te-ſią', ‿iä'n) a. u. s. kartesia'nisch; Anhänger(in) des Karte'sius.

Carthage (kär-ta'ǥ) npr. f. Kartha'go n, ehm. St. in Nord-Afrika.

Carthagène (kär-tä-ǥä'n) npr. f. Kartha'ge'na n, Name spanischer Städte.

carthaginois, ~e (kär-tä-ǥī-nöa'⑧a, ‿ſa'ſ) I. a. karthag(inie'n)isch. II. C~, C~e s. Kartha'ger(in). [Saflo'r.

carthame ⚘ (kär-ta'm) [ar. kirthim] s/m.

carthamine ⚘ (kär-tä-mi'n) s/f. Kartha'mi'n n, Saflo'rroth n; spanische Schminke.

carthamique (‿mi'k) a. in Zssg. Saflo'r-...

cartier ‖ (kär-tie'; ⑧b) s/m. 1. (Spiel-) Karten-macher, -händler. 2. Kartenpapier n. Hom. quartier Viertel.

cartilage ⚘ (kär-tī-la'ǥ) [lt. cartilāgo] s/m. an. Knorpel.

cartilagineux ‖ ⚘ (kär-tī-lä-ǥī-nö') m, ~se (‿ö'ſ) f. a. ‖ (nur nach dem s.) und ~ ⑩b. s/m. pl. zo. knorpelig(e Fische), ohne Gräten.

cartisane ⊙ (kär-tī-ſa'n) s/f. 1. ausgeschnittenes Stückchen Pappe. 2. darauf gewickelter Faden. [Kartenzeichner.

cartographe (kär-tö-grä'f) [grch.] s/m.

cartographie (kär-tö-grä-fī') [grch.] s/f. 1. Kunst des Kartenzeichnens. 2. Kartensammlung. [gra'phisch.

cartographique † (kär-tö-grä-fi'k) a. karto-

cartomancie (kär-tö-mą-ßī') [grch.] s/f. Kartenschlägerei, Wahrsagerei aus Spielkarten.

cartomancien ‖, ~ne (kär-tö-mą-ßią', ‿ßiä'n) s. Kartenschläger(in), Karten-Wahrsager(in).

carton ‖ † (kär-tǫ') [carte] s/m. 1. ⊙ a) Pappe f, Papp(en)deckel, Karton: fig. F de ~ nichts werth, unecht; b) Pappenteig zur Anfertigung von Pappe; c) Weberei: Karte f, Musterpappe f; d) typ., Buchbinderei: Karto'n, Auswechselblatt n; e) Tuchmacherei: ~s pl. Preßspäne. 2. Papp-, Waaren-schachtel f, Futtera'l n, Karton; Mappe f, Aktenfaszikel n. 3. ⊕ Musterkarte f. 4. Malerei: Karton, großer mit Kreide ausgeführter Entwurf zu einem Gemälde.

cartonnage ⊙ † (kär-tö-na'ǥ) s/m. 1. Pappenmacherkunst f (= cartonnerie 2). 2. Kartonniren n. 3. Papp-arbeit f, -band.

cartonner ‖ ⊙ † (kär-tö-ne') ①a. v/a. 1. Buchbinderei: kartonniren, in Pappe binden; typ. mit einem Auswechselblatte versehen 2. Tuchmacherei: Preßspäne in die Zeuge einlegen.

cartonnerie ⊙ (kär-tö-n'rī') s/f. 1. Karten-, Pappen-fabrik. 2. = cartonnage 1.

cartonneur, ~se ⊙ (kär-tö-nö'r, ‿ö'ſ) s. (Bücher-)Kartonnirer(in).

cartonnier ‖ (kär-tö-nie') m, ~ère (‿iä'r) f ⑧b. I. s. ⊙ Pappen-macher(in), -händler(in). II. a. P ↘ ungeschickt.

carton-paille ⊙, ohne pl. (kär-tǫ-pä'j) s/m. Stroh-Pappe f (= carton de paille).

carton-pâte ⊙, ohne pl. (kär-tǫ-pa't) s/m. Papiermaché n [Stein-, Dach-Pappe f.

carton-pierre ⊙, ohne pl. (kär-tǫ-piä'r) s/m.

cartouche † (kär-tu'sch) [it. carta] I. s/m. 1. arch., Malerei ꝛc.: Zier-rahmen, -titel, Schönleiste f. 2. Beet-Einfassung f. 3. (Papier-)Hülse f zu Feuerwerks-Körpern. II. s/f. ⚔: 1. Kartätschenpatrone. 2. Ladung, Patrone. III. C~ npr. m. id., berüchtigter Dieb († 1721). [Feuerwerkerei: in Patronen packen.

cartoucher ‖ ⚔ (kär-tu-sche') ①a. v/a.

cartoucherie (‿sch'rī') s/f. Patronenfabrik.

cartouchier ‖ ⚔ (tu-schie') s/m. 1. Patronengürtel. 2. (A. 78 ~ère f) Patronenbüchse f.

cartulaire (kär-tü-lä'r) [lt. cartularium] s/m. 1. Archi'v n 2. Urkundenbewahrer.

carvée ⊙ (kär-we') a/f. agr. greffe ~ Okuliren n mittels des Ringes. [nagel m.

carvelle ⚓ (kär-wä'l) s/f. (großer) Schiffs-

carvi ⚘ (kär-wi') [grch.] s/m. Kümmel.

caryate (kä-ri-a't), ~ide (‿ti'd) [grch.] a. u. C~ s. 1. aus, Bewohner(in) von Ka'ryä (Stadt im Peloponne's). 2. = cariatide.

caryophyll(ac)é, ~e ⚘ (kä-rī-o-fil-l(a-ß)e') [grch.] a. nelken-artig.

cas (ka⑧a) [lt. casus] s/m. 1. Fall: ~ (de conscience) Gewissensfrage f; en ~ de ..., au (en) ~ que ... (mit subj.) im Falle, auf den Fall daß ..., falls; en tout ~, en tous ~, dans tous les ~ auf alle Fälle; par ~ zufällig; c'est le ~ de dire ... da, hier könnte man sagen, ...; v. avenant I.; c'était le ~ ou jamais de ... jetzt oder nie galt es ... 2. Zustand, Lage f: F être dans le ~ de faire qc. in der Lage sein, et. zu thun. 3. gr. Ka'sus, Beugefall: ~ direct unabhängiger Verhältnißfall (No'minativ und Vo'kativ); ~ oblique abhängiger Verhältnißfall, casus obli'quus. 4. drt. Rechtsfall, engS. strafbare That: ~ privilégié Ausnahmefall; ~ pendable Verbrechen n, worauf der Strang stand. 5. Achtung f, Werth: faire (grand) ~ de q., de qc. auf J., et. (große Stücke) halten, Werth legen. 6. en-~ F s/m. et. für den Nothfall bereit Gehaltenes; Nothbehelf. [klingend, dumpf, heiser.

cas, casse † (kä ‖, käß) [lt. cassus] a. hohl-

Casalasque (kä-ſä-lä'ßk) npr. m. géogr. Gebiet n von Casa'le.

Casal (kä-ſä'l) npr. f. Casa'le, it. Stadt am Po

Casan ‖ (kä-ſǫ') npr. m. = Kazan.

casanier ‖, ~ère (kä-ſä-nie', ‿iä'r) [it. casa] I. a. (nur nach dem s.) zu Hause sitzend, hockend: mener une vie ~ère immer hinter'm Ofen hocken. II. s. Ofenhocker(in)

Casanova (kă-ſă-no-wa') *npr. m.* id., bſd. Jacques ~ de Seingalt Jakob Casano'va, it. Abenteurer u. Schr. († 1803).

casaque ⊤ (kă-ſă'k) *s/f.* 1. (weit-armiger) Reiserock: tourner ~ den Rock umwenden, *fig.* F das Weite suchen, umsatteln. 2. † ⚔ Kasa'cke, Mantel *m* der Musketiere, der Leibkompagnien &c. 3. grober Kittel: ~ de forçat Sträflingsjacke.

casaquin ‖ (kă-ſă-kǟ') *s/m.* 1. kurzer Überrock; P donner à q. sur le ~ J. durchwamsen. 2. Art Schoß-Jacke *f* für Frauen.

Casaubon ‖ (kă-ſo-bǫ') *npr. m.* Isaac ~ J'saak Casau'bonus, Genfer Gelehrter († 1614).

casbah ‖ (kă-ſba') [ar.] *s/f.* fürstlicher Palast und Citade'lle in den Barbare'sken-Städten (= kasbah).

cascadant, ~e * (kă-ßkă-dǟ'⑨a, ~ǟ't) *a.* in einem Wasserfalle herunterstürzend.

cascade ⊤ (kă-ßka'd) [it. cascāta] *s/f.* 1. (kleiner) Wasserfall *m*: ~ de feu Feuerregen *m*; *fig.* toller Einfall, sprudelnder Witz. 2. plötzlicher Übergang, Sprung *m*: plein de ~s unzusammenhängend; ⚒ de ~ en ~, par ~s in Sprüngen, *fig.* aus dritter Hand. 3. Purzelbaum *m*; ausgelassenes Leben. 4. F Zusatz *m* zur Rolle, den der Schauspieler macht. 5. ⚗ Algebra: méthode des ~s Übergangsmethode bei der Auflösung von Gleichungen. [der Schauspieler.

cascadeur (kă-ßkă-dö'r) *s/m.* extemporiren-

cascaret ‖ P (kă-ßkă-ræ') *s/m.* Jammergestalt *f.* [Wasserfall.

cascatelle (kă-ßka-tæ'l) [it.] *s/f.* kleiner

case (kāſ) [lt. casa] *s/f.* 1. Häuschen *n*, Hütte; F patron de la ~ Hausherr *m*. 2. Feld *n* im Damen- u. Schach-spiele; Band *n* im Brettspiele. 3. Abtheilung, Fach *n* in e-m Schranke (auch *fig.*).

caséeux ‖, ~se ⚗ (kă-ſē-ö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) käsig. [förmig, -artig.

caséiforme ⚗ (kă-ſe-ī-fö'rm) [lt.] *a.* käse-

caséine ⚗ (kă-ſē-i'n) [lt.] *s/f.* chm. Kasei'n *n*, Käsestoff *m*.

casemate ⊤ (ka-ſ'ma't) [it.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Plattform *f*, Kasema'tte (bombenfestes Gewölbe unter Festungsmauern). 2. Arre'stlokal *n*.

casemater ‖ ⚔ ⊤ (ka-ſ'ma-te') ①a. *v/a.* frt. kasemattiren.

caser‿ (ka-ſe') ①a. I. *v/n.* Tri'ktrakspiel: ein Band machen. II. *v/a.* 1. F unterbringen: *fig.* ~ez bien cela dans votre tête prägen Sie Sich Das wohl ein. 2. bl. fachweise ordnen. III. se ~ F sich an einem Orte einrichten; einen Beruf wählen.

caserne ⊤ (kă-ſă'rn) [it.] *s/f.* 1. ⚔ Kaserne, Soldatenhaus *n*; weitS. die darin wohnenden Soldaten. 2. F *iro.* (vraie) ~ großes Haus mit vielen Einwohnern.

casernement‿ ⊤ ⚔ (kă-ſăr-n'mǟ') *s/m.* Verlegung *f* in Kasernen.

caserner‿ ⚔ ⊤ (kă-ſăr-ne') ①a. I. *v/a.* in Kasernen legen, kaserniren: F ⚒ être tenu ~é eingeschlossen gehalten werden. II. *v/n.* in Kasernen liegen. [wärter.

casernier ‖ ⚔ (kă-ſăr-nie') *s/m.* Kasernen-

Caserte (kă-ſă'rt) *npr. f.* Case'rta *n*, Stadt in Süd-Italien.

casier ‖ (ka-ſie') *m*, ~ère (~ſiä'r) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. Fachkasten; ✉ Briefschrank; ~ à bouteilles Flaschenständer. 2. ⊙ Parmesa'nkäse-Fabrikant. II. ~ère *s/f.* Käsehütte. [brüchig (vom Glase).

casilleux ‖, ~se ⊙ (kă-ſī-jö', ~ö'ſ) *a.*

Casimir (kă-ſī-mī'r) I. *npr. m.* Ka'simir. II. c~ *s/m.* ✉ [cachemire] Kasimir(tuch *n*).

casino, *pl.* ~s (kă-ſī-no'; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Kasi'no *n*, Versammlungsort geschlossener Gesellschaften. 2. id., Name öffentlicher Vergnügungslokale.

casoar (kă-ſō-a'r) *s/m.* zo. Ka'suar (Vogel).

caspien ‖, ~ne (kă-ßpiǟ', ~iæ'n) I. *a.* kaspisch; weitS. mit dem Meere nicht in Verbindung stehend. II. C~, C~ne *s.* Ka'spier(in).

casque (kăßk) [span. casco] *s/m.* 1. ⚔ Helm, Sturmhaube *f*, P ⚒ runder Hut: F il en a dans le ~ er hat einen Sparren zu viel; F avoir son ~ angetrunken sein; F s'en donner dans le ~ sich einen Rausch antrinken. 2. ⚘ Helm, gewölbter Obertheil bei Blumen. 3. ⚗ zo. horn-artiger Auswuchs.

casqué, ~e (kă-ßke') *a.* gehelmt.

casquet ‖ ⊙ (kă-ßkæ') *s/m.* Harke *f*, Rechen.

casqueterie ⊙ (kă-ßkæ̆-t'rī') *s/f.* Mützenfabrikation. [*s.* Mützenfabrikant(in).

casquet(t)ier ‖, ~ère ⊙ (kă-ßkæ̆-tie', ~iä'r)

casquette (kă-ßkæ't) *s/f.* 1. Mütze, Kappe. 2. P être un peu ~ ein Glas zu viel getrunken haben (v. casque 1).

cassable ⚒ (ka-ßa'bl) *a.* leicht zerbrechlich.

cassade (ka-ßa'd) [lt. cassus] *s/f.* 1. F Nothlüge. 2. Kartenspiel: Überbieten *n* mit schlechten Karten.

cassage (ka-ßa'G) *s/m.* Zerbrechen *n*.

cassaille ⊙ (ka-ßa'j) *s/f.* agr. Brachepflügen *n*, das Umpflügen der Brache.

Cassandre (kă-ßǟ'dr) I. *npr. f.* 1. h.a. Kassa'ndra, Tochter des Königs Pri'amus von Troja. 2. *fig.* Unglücksprophetin, die keinen Glauben findet. II. *s/m.* Cassandri'no, gefoppter Greis.

cassant (ka-ßǟ') *m*, ~e (~ǟ't) *f. a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. zerbrechlich; vom Metalle: spröde. 2. *fig.* scharf, rauh. **Syn.** v. fragile.

cassation ‖ ⊤ (ka-ßā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Aufhebung, Verwerfung, Kassatio'n: demande, pourvoi en ~ Nichtigkeitsbeschwerde; se pourvoir en ~ Nichtigkeitsbeschwerde einlegen. 2. Amts-Entsetzung.

cassavi ⚗ (kă-ßă-wi') *s/m.*, auch ~e (~ā'w) *s/f.* phm. Kassa'va (Mehl und Brotkuchen aus der Wurzel des Manio'k).

casse (kaß) *s/f.* I. [caisse] 1. ⊙ typ. Schrift-, Setz-kasten *m*: travailler à la ~ als Schriftsetzer arbeiten. 2. Federkasten *m*. II. [b.l. casa] 1. ~ à rôt Bratpfanne. 2. ⊙ Bandweberei: Art Hornkamm *m*; Schöpfnapf *m*; Goldschmiede: Treibscherben *m*; Metallgießerei: Abflußgrube. III. [lt. casĭa] ⚘ Ka'ssia; *fig.* passez-moi la ~, je vous passerai le séné Wurst wider Wurst. IV. [casser] 1. Zerbrechen *n*, zerbrochenes Geschirr. 2. ⊙ Bruch(fläche) *m* e-s Metalls &c. 3. ⚔ Strafe der Absetzung. *Hom.* casse von casser.

casse-aiguille ⊙, *pl.* ~-~ od. ~-~s (kaß-æ-gü'j; ⑧b) *s/m.* Sali'nen-Arbeiter.

casseau ⊙ (kă-ßo') [casse] *s/m.* 1. typ. Zierrathkasten. 2. Spitzenfabrikation: Spindelfutteral *n*.

casse-bouteille ⚗, *pl.* ~-~ od. ~-~s (kaß-bu-tæ̆'j; ⑧b) *s/m.* phys. Flaschensprenger.

casse-cou, *pl.* ~-~ od. ~-~s (~ku'; ⑧b) *s/m.* 1. gefährlicher Ort. 2. Warnungsruf im Blindekuhspiele: es brennt! 3. mehr verwegener als geschickter Reiter. 4. Steh-leiter *f*, die nur durch eine Latte gestützt wird.

casse-cul ‖ P, *pl.* ~-~ oder ~-~s (kaß-kü'; ⑧b) *s/m.* Fall auf den Hintern.

casse-fer ⊙, *pl.* ~-~ oder ~-~s (kaß-fä'r; ⑧b) *s/m.* eiserner Rammbock.

casse-fil ⊙, *pl.* ~-~ od. ~-~s (kaß-fī'l; ⑧b) *s/m.* Fadenhaltbarkeitsmesser.

cassement‿ (ka-ßmǟ') *s/m.* 1. Zerbrechen *n*. 2. *fig.* ~ de tête Ermüdung *f*. 3. ⊙ Gärtnerei: Abbrechen *n* holzig gewordener Schößlinge.

casse-motte ⊙, *pl.* ~-~ oder ~-~s (kaß-mŏ't; ⑧b) *s/m.* agr. Erdschollenbrecher.

casse-museau P, *pl.* ~-~x (kaß-mü-ſo'; ⑩b) *s/m.* 1. ⚒ Backpfeife *f*. 2. Maulschelle *f* (Gebäck).

casse-noisette, *pl.* ~-~, besser ~-~s (kaß-nŏā-ſæ't; ⑧b) *s/m.* 1. kleiner Nußknacker. 2. F Nußknackergesicht *n*, häßlicher Alter.

casse-noix‿, *pl.* ~-~ (kaß-nŏā'; *pl.* ⑩b) *s/m.* 1. Nußknacker. 2. zo. Nußhäher.

casse-pierre, *pl.* ~-~ od. ~-~s (~piä'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ P Steinbrech. 2. ⊙ Steinhaue *f*.

casse-poitrine P, ohne *pl.* (kaß-pŏā-tri'n) *s/m.* starker Branntwein.

casser‿ ⊤ (ka-ße') [lt. quassāre] ①a. I. *v/a.* 1. (zer)brechen, entzwei machen od. schlagen: F ~ les vitres ohne Rücksicht und ohne Schonung sprechen. 2. *fig.* n'en ~ que d'une dent et. nicht anrühren; P je t'en ~e Das ist nichts für Dich; F ~ez donc une croûte avec moi essen Sie doch ein Häppchen mit mir; cette nouvelle m'a ~é bras et jambe diese Nachricht hat mich starr und steif gemacht; il en payera les pots ~és man wird sich an ihm rächen. 3. abschwächen, entkräften. 4. drt. aufheben, ungültig erklären. 5. absetzen. II. *v/n.* (zer)brechen, (zer)reißen, (zer)springen. III. se ~ 1. zerbrechen, reißen; se ~ qc. sich et. zerstoßen, entzwei fallen; se ~ le nez gegen et. anrennen, *fig.* mit langer Nase abziehen müssen. 2. schwach, gebrechlich werden. **Syn.** 1. casser mit einem Male, rompre nach längerer Anstrengung vernichten, briser in Stücke brechen. 2. v. annuler.

casserolée F (kă-ß'rŏ-lē') *s/f.* eine Kasserolle voll.

casserol(l)e ⊤ (kă-ß'rŏ'l, P ⁺₊ ~ßtrŏ'l) *s/f.* 1. id., Schmorpfanne. 2. P dicke Taschenuhr. 3. ⊙ Glasfabrikation: Schaumlöffel *m*.

casse-sucre ⊙ *, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (kaß-ßü'kr; ⑧b) *s/m.* Zucker-Schlagemaschine *f*.

cassetée ⊙ ⚒ (ka-ßtē') *s/f.* typ. Schriftkasten voll Lettern.

casse-tête, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (kaß-tæ̆'t; ⑧b) *s/m.* 1. Streit-Axt *f* der Wilden. 2. Todtschläger, Stock mit Bleiknopf. 3. *fig.* F schwerer, zu Kopfe steigender Wein. 4. kopfbrechende(s) Spiel, Arbeit: ~ chinois Spiel *n* mit bunten Brettchen, *fig.* mühsame Arbeit. 5. ermüdender Lärm.

cassetin ‖ ⊙ (ka-ßtǟ') *s/m.* 1. typ. Fach *n* eines Schriftkastens. 2. Behälter im Hoh-Ofen für das schmelzende Metall.

cassette ⊤ (ka-ßæ't) [caisse] *s/f.* 1. (Gold- od. Juwelen-)Kästchen *n*, Schatulle. 2. Privatkasse e-s Fürsten. 3. ⊙ Schneiderei: Zwirnkasten *m*; Töpferei: Brennkasten *m*.

casseur, ~se (ka-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* (auch *a.*) (Mensch,) der Alles zerbricht: F ~ d'assiettes Eisenfresser *m*; mettre son chapeau en ~ d'assiettes den Hut verwogen (auf)setzen.

cassi-ascher, *pl.* ~-~ (kă-ßi-ă-schä'r) [türk.] *s/m.* Generalgewaltiger bei den Türken.

cassié, ~e ⚘ (kă-ßī-e') I. *a.* ka'ssien-artig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ka'ssien-artige Pflanzen.

cassier ‖ (kă-ßie'; ⑧b) [casse] *s/m.* 1. ⚘ gemeiner Ka'ssien-baum. 2. ⊙ typ. Schriftkastenschrank.

cassin ‖ (kă-ßǟ') I. *s/m.* ⊙ Rollendach *n*. II. C~ *npr. m.* mont C~ Monte Cassi'no, Berg in der italienischen Provinz Case'rta, mit Benedikti'nerkloster.

cassine (kă-ßi'n) [it. casīna] I. *s/f.* 1. ⚔ einzeln liegendes Häuschen, das Deckung gewährt. 2. F ärmliches Haus (auch *fig.*). II. C~s ⑧b. *npr. f/pl.* les C~s Casci'ne (sprich kă-schi'-nĕ) *pl.*, Vorstadt von Flore'nz.

cassinoïde ⚗ (kă-ßi-nŏ-ī'd) [Cassini] *s/f.* math. Kassinoi'de, kassi'nische Krummlinie.

Cassiodore (kă-ßĭ-o-dŏ'r) *npr.m.* Kassiodo'r, lt. Histo'riker († um 570 nach Chr.). [raday).

cassion ‖ Ø (kă-ßį̄'⑯) *s/m.* = cation (Fa-

Cassiopée (kă-ßĭ-o-pē') *npr.f.* Kassiope'ja.

cas*s*is ‖ (kă-ßī') *s/m.* 1. ⚘ P (a. ‿c‿) schwarze Johannisbeere. 2. id., mit der Frucht derselben präparirter Liqueur.

***c*assitéride** Ø (kă-ßĭ-te-rī'd) [grch.] I. *s/m.* min. zinn-artige Metalle. II. ‿s ‖ *a/f. pl.* h.a. les îles C‿s Zinn-Inseln (an der Westküste von England).

Cassivelaun ‖ (kă-ßi-we-lǫ') *npr. m.* Kassivelau'n(us), britischer Anführer gegen Cäsar.

cassolette (kă-ßŏ-lä't) [cassolle] *s/f.* 1. Räucherpfanne. 2. Wohlgeruch *m* daraus. 3. *iro.* Gestank *m.*

cassolle ⊙ (kă-ßŏ'l) [casse] *s/f.* Papierfabrikation: Kohlenbecken *n* zur Erwärmung des Leims.

casson ‖ ✠ (kă-ßǫ') [casser] *s/m.* Kaka'o in Brocken, Zuckerbrocken.

cassonade ✠ ⚲ (kă-ßŏ-na'd) [casson] *s/f.* Fari'nzucker *m*, Kassona'de. [sortirkasten.

cassot ‖ ⊙ (kă-ßo') *s/m.* Papiermühle: Lumpen-

Cassovie (kă-ßŏ-wī') *npr.f.* 1. Kaschau *n*, Stadt in Ungarn (= Cachovie). 2. Ko'ssowa *n*, Stadt in Serbien; champ de ∼ Amsel-, Ko'ssower-Feld *n.*

***c*assovien** ‖, ‿ne (kă-ßŏ-wį̄', ‿į̄ä'n) I. *a.* aus Kaschau, aus Ko'ssowa. II. C‿, C‿ne *s.* Kaschauer(in), Ko'ssower(in).

Cassubes (kă-ßü'b⑧b) *s/m. pl.* Kassu'ben (wendischer Volksstamm in Hinter-Pommern).

Cassubie (kă-ßü-bī') *npr.f.* la ∼ Kassu'benland *n.*

***c*assubien** ‖, ‿ne (kă-ßü-bį̄', ‿į̄ä'n) I. *a.* kassu'bisch. II. C‿, C‿ne *s.* Kassu'be, Kassu'bin.

cassure (ka-ßü'r) [casser] *s/f.* 1. Bruch *m.* 2. * Falte eines starken Stoffes. 3. ⊙ Querriß *m*, der im Stahle beim Härten entsteht.

castagnette (kă-ßtă-njä't) [span.] *s/f.* 1. ✠ Kastagne'tt *n*, doppelt-geköpertes Zeug. 2. Holzstück *n* zu den Kastagnetten. 3. ‿s *pl.* Kastagnette, Tanzklapper.

Castalides (kă-ßtă-lī'd⑧b) [Castalie] *s/f.pl.* myth. Kastali'den, Name der Musen (nach der Quelle Kasta'lia).

Castalie (kă-ßtă-lī') [grch.] *npr.f.* myth. Kasta'lia, die Quelle am Musenberge Parna'ß bei De'lphi, *fig.* Dichter-Quell *m.*

caste (käßt) [lt. castus] *s/f.* 1. Kaste, nach ihrer Beschäftigung von den übrigen streng geschiedene Volksklasse. 2. weitS. *mv.part* (streng abgeschlossene Menschen-)Klasse.

Castelnau (kă-ßtä̆l-no') *npr. m.* 1. id., fr. Ort (Lot). 2. Pierre de ∼ id., päpstlicher Lega't (seine Ermordung, 1208, veranlaßte den Albige'nser-Krieg).

Castelnaudary (kă-ßtä̆l-no-dă-rī') [lt. Castellum novum Arianōrum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Aude).

castillan ‖ (kă-ßtĭ-ją') *m*, ‿e (‿a'n) *f.* I. *a.* kastilia'nisch. II. ∼ *s/m.* 1. kastilianische Sprache. 2. num. Kastilla'no (spr. ‿lja'no), span. Münze. III. C‿, C‿e *s.* Kasti'lier(in).

Castille (kă-ßti'j) *npr. f.* la C‿ Kasti'lien *n.*

castine ⊙ (kă-ßti'n) [dtsch. Kalkstein] *s/f.* Metallurgie: Kalkzuschlag *m.*

castor (kă-ßtŏ'r) [grch.] I. *s/m.* 1. zo. Biber; gemeine Tauch-Ente. 2. Biber-haar *n*, -fell *n.* 3. Ka'storhut; F jeder beliebige Hut. 4. ✠ ∼ de Sibérie russ. Bibergeil *n.* II. C‿ *npr.m.* myth. Ka'stor, Bruder der He'lena und des Po'llux; Castor et Pollux (pŏ-lü'kß) Kastor und Po'llux: 1. myth. = Dioscures; 2. phys. St.-Elmsfeuer *n.*

castorate Ø (kă-ßtŏ-ră't) [castor I. 1.] *s/m.* chm. kastori'nsaures Salz.

castoréum Ø (kă-ßtŏ-rĕ-o'm) [castor I. 1.] *s/m.* phm. Kasto'reum *n*, Bibergeil *n.*

castorin ‖ ✠ (kă-ßtŏ-rą̂') *s/m.* peaux de ∼ Felle *n. pl.* von einer süd-amerikanischen Amphi'bie.

castorine (kă-ßtŏ-ri'n) *s/f.* 1. Ø chm. Bibergeilkampher *m*, Kastori'n *n.* 2. ✠ Kastori'n *m*, leichter Wollenstoff (bsd. in Castres verfertigt). [Kastori'nsäure *f.*

castorique Ø (kă-ßtŏ-ri'k) *a.* chm. acide ∼

castramétation ‖ ⚔ (kă-ßtră-me-tā-ßį̄ą') [lt. castra, metātio] *s/f.* h.a. Lager-(Absteck-)Kunst.

castrat ‖ (kă-ßtra'; *pl.* ⑧b) [lt. castrātus] *s/m.* 1. Kastra't. 2. entmannter Sopra'n(sänger). [mannung, Kastrirung.

castration ‖ (kă-ßtrā-ßį̄ą') [lt.] *s/f.* Ent-

Castre (kă'ßtr) *npr.m.* (Paulus de) Ca'stro, it. Rechtsgelehrter, † um 1450 (M. *Pourceaugnac* 2. 13).

Castres ‖ (kă'ßtr) [lt. Castra] *npr. m. sg.* id., französische Stadt (Tarn).

Castro (kă-ßtro') [span.] *npr. m.* 1. Guilhem (V.: Guilain, spr. gi-lą̂') de ∼ id., span. Dramendichter, dessen *Cid* Corneille benutzte. 2. Inès de ∼ id., Gemahlin des Prinzen Peter von Portugal (ermordet 1355).

casualité ⚒ (ka-sü-a-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Zufälligkeit. [Keulen-baum *m.*

casuarine ⚘ (kă-sü-a-ri'n) *s/f.* Ka'suar-,

casuel *m*, ‿le *f* ⚲; ⚒ □ (ka-sü-ä̆'l, ‿ä'l) [lt. casus] I. *a.* zufällig, ungewiß. II. ∼ *s/m.* Neben-Einkünfte *f/pl.*, Accidenzen *f/pl.*

casuiste Ø (ka-sü̆'ßt) [lt. casus] *s/m.* rl. Kasui'stiker.

casuistique Ø (ka-sü̆-ßti'k) [lt. casus] *s/f.* rl. Kasui'stik, Anweisung, möglichst genau zu bestimmen, welche Handlungsweise die pflichtmäßigste sei.

casuistiquer‿ * (ka-sü̆-ßtĭ-ke') [lt. casus] ①a. *v/n.* über Gewissensfragen streiten.

casus belli * (ka-süß-bä̆l-lī') [lt.] *s/m.* Kriegsfall.

catachrèse Ø (kă-tă-krǟ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. *rh.* Katachre'se, Anwendung eines Wortes in einem mit s-r Bedeutung scheinbar unverträglichen Sinne. 2. ♪ harte, ungebräuchliche Disssona'nz.

cataclysme Ø † (kă-tă-klī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. rl. Sündfluth *f.* 2. Geologie: Erd-Umwälzung *f* durch Fluthen. 3. *fig.* Umsturz.

catacombes (kă-tă-kǭ'b ⑧b) *s/f. pl.* Katako'mben, unterirdische Begräbnißstätten.

catacoustique Ø (kă-tă-ku-ßti'k) [grch.] phys. I. *a.* kataku'stisch, zur Lehre vom Widerhalle gehörend. II. *s/f.* Kataku'stik, Lehre vom W.

catadioptrique Ø (kă-tă-di-ŏ-ptri'k) [grch.] phys. I. *a.* katadio'ptrisch. II. *s/f.* Katadio'ptrik, Lehre von der Zurückwerfung des Lichts.

catafalque (kă-tă-fă'lk) [it.] *s/m.* Katafa'lk, Trauer-, Leichen-gerüst *n.*

cataire Ø (kă-tā̆'r) [lt. catus] *a.* path. frémissement ∼ Katzenschnurren *n*, Geräusch bei gewissen Herzkrankheiten.

catalan ‖ (kă-tă-lą') *m*, ‿e (‿a'n) *f.* I. *a.* katalo'nisch, katala'nisch: ⊙ Metallurgie: feu ∼ Frischfeuer. II. C‿, C‿e *s.* Katalo'nier(in). III. le ∼ *s/m.* die katalo'nische Sprache.

catalauni*en* ‖, ‿enne (kă-tă-lo-nį̄ą̂', ‿į̄ä'n), ‿que (‿ni'k) *a.* nur gbr. in: champs C‿ens katalau'nische Gefilde *n.pl.* (bei Châlons-sur-Marne, wo Ae'tius 451 n.Chr. den A'ttila besiegte).

catalecte Ø (kă-tă-lä̆'kt) [grch.] I. *a.* mét. vers ∼ Vers, der auf e-n unvollständigen Fuß ausgeht. II. ‿s ⑧b. *s/m.pl.* Bruchstücke *n. pl.* von Werken der alten Griechen und Römer 2c. [mét. = catalecte I.

catalectique Ø (kă-tă-lä̆-kti'k) [grch.] *a.*

catalepsie Ø (kă-tă-lä̆-pßī') [grch.] *s/f.* path. Starrsucht.

cataleptique Ø (kă-tă-lä̆-pti'k) *a. u. s.* path. von Starrsucht befallen, Befallene(r).

Catalogne (‿lŏ'nj) *npr.f.* la ∼ Katalo'nien *n.*

catalogue (kă-tă-lo'g) [grch.] *s/m.* Katalo'g, Verzeichniß *n* (auch *fig.*).

cataloguement‿ (kă-tă-lo-gmą') [cataloguer] *s/m.* Katalogisirung *f.*

cataloguer‿ (kă-tă-lŏ-ge') [catalogue] ①a. *v/a.* in einen Katalo'g eintragen, katalogisiren. [Anfertiger.

catalogueur (kă-tă-lŏ-gȫ'r) *s/m.* Katalo'g-

catalpa ⚘ (kă-tăl-pa') *s/m.* Kata'lpabaum.

Catane (kă-ta'n) *npr. f.* Cata'nia *n*, Stadt auf Sizilien.

cataplasme (kă-tă-plă'ſm, ⚒ ‿plā'm) [grch.] *s/m.* 1. (erweichender) (Brei-)Umschlag; *fig.* P bon ∼ pour l'estomac gutes Magenpflaster, gute kräftige Speise. 2. agr. Baumsalbe *f* aus Kuhkoth und Lehm.

catapulte ⚔ (kă-tă-pü̆'lt) [lt.] *s/f.* h.a. Katapu'lte, Wurfmaschine.

cataracte (kă-tă-ră'kt) [grch.] I. *s/f.* 1. (großer) Wasserfall *m.* 2. ⊙ Gefälle *n* eines Wassers bei einer Brücke. 3. path. grauer Staar. 4. ⊙ Katara'kt *m*, Hubzähler *m* an Dampfmaschinen zur Regelung der Dampfwirkung nach der zu leistenden Arbeit. II. *s/m.* zo. Sturzmöwe *f.*

cataracté, ‿e Ø (kă-tă-ră-kte') [cataracter] *a.* path. mit dem Staare behaftet.

cataracter‿ Ø (kă-tă-ră-kte') [cataracte I.3] ①a. se ∼ *v/pr.* path. den Staar bekommen.

catarrh*al*, ale Ø ⚲ (kă-tar-ră'l) [catarrhe] *a.* (nur nach dem *s.*; *m/pl.* ‿aux ‖) path. katarrha'lisch, fluß-artig.

catarrhe (kă-tā'r) [grch.] *s/m.* path. 1. Schleimfluß. 2. krankhafter Zustand (der Athmungswerkzeuge) durch Erkältung, Katarrh.

catarrheu*x* ‖, ‿se Ø (kă-tar-rö', ‿ȫ'ſ) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. zu Schleimflüssen geneigt, mit Schleimfluß.

catastase Ø ⚒ (kă-tă-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* h.a. thé. Katasta'se, Verwickelungspunkt *m* im antiken Drama und E'pos.

catastrophe (kă-tă-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. Katastro'phe, entscheidender Moment. 2. Umwälzung; Verhängniß *n.*

***C*atau** (kă-to') [holl. *abr.* v. Catherine] I. ‿(t ‖) *n.d.b.f.* F Käthe. II. c‿ *s/f.* 1. ⚒ (Hof-)Magd auf dem Lande. 2. ⚒ Dirne.

catéchèse Ø ⚒ (kă-tĕ-schǟ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. Katechismuslehre.

catéchète (kă-tĕ-schǟ't) [grch.] *s/m.* rl. J., der katechisirt, Kateche't.

catéchétique Ø (kă-tĕ-sche-ti'k) [grch.] *a.* rl. zur Katechismuslehre gehörig.

catéchisation ‖ (kă-tĕ-schĭ-ſā-ßį̄ą') *s/f.* rl. Katechisirung.

catéchiser‿ (kă-tĕ-schĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. rl. den Katechismus lehren. 2. *fig.* F J-m vorpredigen. 3. *fig.* F ∼ q. J. abrichten, stempeln. 4. *fig.* F abkanzeln.

catéchisme (kă-tĕ-schi'ßm) [grch.] *s/m.* 1. rl. Katechismus, kurze Zusammenstellung von Lehren in Fragen und Antworten. 2. rl. Katechismus-, Kinder-lehre *f*: faire le ∼ Katechismusstunde halten; *fig.* faire le ∼ à q. J. abrichten, F einpauken. 3. Ermahnung *f.* [che't(in).

catéchiste (kă-tĕ-schi'ßt) [grch.] *s.* rl. Kate-

catéchistique (kă-tĕ-schĭ-ßti'k) [grch.] *a.* katechismus-artig, in Frage und Antwort.

catéchuménat ‖ (kă-tĕ-kü-mĕ-na') [grch.] *s/m.* rl. Unterricht, Stellung *f* der Katechume'nen.

catéchumène (kă-tĕ-kü-mä'n) [grch.] *a. u. s.* rl. Katechismusschüler(in), Konfirma'nd(in).

catégorie ⚘ (kă-tĕ-go-rī') [grch.] *s/f.* 1. phls. Kategori'e, Begriffs-Fach *n.* 2. F Art, Schlag *m.*
catégorique ☐ ⚘ (~ri'k) [grch.] *a.* phls. 1. katego'risch, vernunftgemäß (v. impératif). 2. entscheidend.
catégoriser ‖ ⚘ (kă-tĕ-go-rī-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* phls. nach Klassen abtheilen.
caténule ♀ (kă-tĕ-nü'l) [lt.] *s/f.* Kettchen *n*, Streifchen *n.*
cathares (kă-tā'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Ka'tharer (dtsch. Reine); auch Walde'nser.
catharisme (kă-tă-rī'ßm) *s/m.* rl. katha'rische Ketzerei.
cathartique ⚘ (kă-tăr-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. abführend(es Mittel).
cathédra (kă-tĕ-dra') [lt.] ex ~ *advt.* von oben her, als Oberhaupt der Kirche.
cathédral, ~e (kă-tĕ-dră'l) [lt.] *a.* u. *~e s/f.* (église) ~e Hauptkirche e-s Bisthums; weitS. Dom *m.* [~ id., Vende'er-Chef († 1793).
Cathelineau (kă-t'lī-no') *npr. m.* Jacques
cathérétique ⚘ (kă-te-rĕ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. leicht ätzend(es Mittel).
Catherine (kă-trī'n) *n.d.b.f.* Kathari'ne; bsd. ~ de Médicis, Gemahlin Heinrich's II. (†1589); F coiffer sainte ~ alte Jungfer bleiben.
cathète ⚘ (kă-tæ̆'t) [grch.] *s/f.* 1. Kathe'te, jede der beiden kleineren Seiten des rechtwinkeligen Dreiecks. 2. phys. ~ d'incidence Einfalls-loth *n.* [Harnsonde *f*, Kathe'ter.
cathéter ⚘ (kă-tĕ-tā'r) [grch.] *s/m.* chir.
cathétériser ‖ ⚘ (kă-te-te-rī-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* chir. den Kathe'ter einführen.
cathétérisme ⚘ (kă-te-te-ri'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Einführung *f* des Kathe'ters.
catholicisme (kă-tŏ-lī-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* rl. 1. katho'lische Religion(sgemeinschaft) *f.* 2. (Glaubens-)Bekenntniß *n.*
catholicité (kă-tŏ-lī-ßī-te') [grch.] *s/f.* rl. 1. Übereinstimmung mit der katholischen Lehre. 2. Rechtgläubigkeit; *fig.* F Richtigkeit. 3. katho'lische Christenheit.
catholicon ‖ (kă-tŏ-lī-kǫ') [grch.] *s/m.* 1. phm. Universalmittel *n.* 2. F Sammelsu'rium *n.*
catholique ☐ (kă-tŏ-lī'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. rl. allgemein-gläubig. 2. (römisch-) katho'lisch: *fig.* F cela n'est pas ~ das ist gegen alle Pflicht und Moral; ~ment ⑨g. als guter Katholi'k. 3. universa'l, allgemein. II. *s.* rl. Katholi'k(in): ~ à gros grains schlechter, über die kirchlichen Vorschriften freidenkender K., *fig.* nicht sehr gewissenhafter Mensch.
catholiser ‿ (kă-tŏ-lī-ſe') [grch.] ①a. I. ↘ *v/n.* mit Katholiken umgehen, zum Katholizismus neigen. II. * *v/a.* zum Katholizismus bekehren. [Fischotter-Bau *m.*
catiche (kă-ti'ſch) [b.l. casticla] *s/f.* ch.
catilinaire ⚘ (kă-tī-lī-nā'r) I. *a.* katilina'risch. II. *s/f.* katilina'rische Rede Ci'cero's; *fig.* stürmische Rede gegen Jemand.
Catiline (kă-tī-lī'n) od. **~na** (~lī-na') *npr. m.* h.a. Katili'na, römischer Verschwörer († 62 vor Chr.); *fig.* Verschwörer, Unruhestifter.
catimini F (kă-tī-mī-nī') [lt. catamenĭa] *advt.* en ~ ganz heimlich. [tiegel.
catin ‖ ⊙ (kă-tǫ') [lt. catīnus] *s/m.* Vor-
Catin ‖ (‿) [Catherine] *n.d.b.f.* Käthchen *n.*
cation ‖ ⚘ (kă-ßǫ') *s/m.* Ka'tion *n* (*ant.* anion).
Catinat ‖ (kă-tī-na') *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Marschall († 1712).
catir ⊙ (kă-tī'r) ②a. I. *v/a.* dem Tuche die Glanzpresse geben. II. se ~ gepreßt w.
catisseur, ~se ⊙ (kă-tī-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Zeugpresser(in). [Einfüge-Messer *n.*
catissoir ⊙ (kă-tī-ßŏā'r) *s/m.* Vergolderei:

catissoire ⊙ (kă-tī-ßŏā'r) *s/f.* kleine Glühpfanne zum Heißpressen der Zeuge.
catode (kă-to'd) [grch.] *s/m.* negativer Pol (*ant.* anode).
catogan ‖ (kă-to-gǫ') *s/m.* aufgeschürzter Zopf bei der Infanterie im 18. Jh.
Caton ‖ (kă-tǫ') [lt. Cato] *npr. m.* Ka'to: ~ le Censeur K. der Ältere; ~ d'Utique K. von U'tika (der Jüngere); *fig.* streng tugendhafter Mann.
catonien ‖, **~ne** (kă-tŏ-nĭǫ', ~ĭæ̆'n) [lt.] *a.* kato'nisch, *fig.* streng tugendhaft.
catoptrique ☐ ⚘ (kă-tŏ-ptri'k) [grch.] phys. I. *a.* kato'ptrisch, die Lichtstrahlen zurückwerfend. II. *s/f.* Lehre von der Zurückwerfung der Lichtstrahlen, Kato'ptrik.
Cattes (kăt ⑧b) *s/m.pl.* h.a. les ~ Katten, Volk im heutigen Hessen.
Catulle (kă-tü'l) *npr. m.* Katu'll(us), römischer lyrischer Dichter (gb. 86 vor Chr.).
Caucase (ko-kā'ſ) *npr. m.* le ~ Kau'kasus(Gebirge *n*); Kauka'sien *n* (russische Provinz).
caucasien ‖, **~ne** (ko-kă-ſĭǫ', ~ĭæ̆'n) *a.* und C~, C~ne *s.* kauka'sisch, Kauka'sier(in).
Cauces (koß ⑧b), **~ques** (kok ⑧b) *s/m.pl.* les ~ die Chauken, deutscher Stamm.
cauchemar (ko-ſchma'r) [caucher u. dtsch. provinz. Mahr = Alp] *s/m.* 1. Alp(drücken *n*); weitS. quälender Traum. 2. *fig.* Schreckbild *n*: donner le ~ à q., être un ~ pour q. J. schrecklich belästigen.
caucher ‖ ⊙ (ko-ſche') [lt. calcārĭum] *s/m.* Goldschlägerei: Quetsche *f*, Pergamentform *f.*
cauchois (ko-ſchŏā'⑧a) *m*, **~e** (~ŏā'ſ) *f. a.* u. C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Caux.
caudal, ~e ⚘ (ko-dă'l) [lt. cauda] zo. I. *a.* in Zssg. Schwanz-..., Schweif-... II. ~e *s/f.* Schwanzflosse. [schwänzt, Schwanz-...
caudé, ~e ⚘ (ko-de') [lt. cauda] *a.* ge-
Caudebec (ko-d'bæ̆'k) I. *npr. m.* id., fr. St. (Seine-Inférieure). II. † c~ *s/m.* id., feiner Hut aus Caudebec.
caudex ♀ (ko-dæ̆'kß) [lt.] *s/m.* Stock, Stamm.
Caudines (ko-dī'n ⑧b) [lt. furcŭlæ Caudīnæ] *a.* h.a. Fourches ~ ⑱ kaudi'nische Pässe *m/pl.*, wo die Römer (321 vor Chr.) eingeschlossen wurden, *fig.* Demüthigung *f.*
caulescent, ~e ♀ (ko-læ̆-ßą'⑨a, ~ą't) [lt. caulis] *a.* stiel-, stengel-treibend.
caulicole ♀ (ko-lī-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Stengeln wachsend (von Schmarotzerpflanzen).
caulifère ♀ (ko-lī-fā'r) [lt.] *a.* stengeltragend.
cauris (ko-ri'ß) *s/m.* zo. Otterköpfchen *n*, Kau'ri *f* (Muschel), als Münze gebraucht (2500 = 1⅓ Thlr.).
Caus, a. ~x ‖ (beides: kō), *npr. m.* Salomon de ~ Mondekaus, Erfinder e-s Appara'tes zur praktischen Ausbeutung des Wasserdampfdruckes († um 1626).
causal, ~e (ko-ſă'l) [lt. causālis] *a.* (ohne *m/pl.*) 1. ursächlich, kausa'l. 2. ⚘ *gr.* den Grund angebend (= causatif).
causalité ⚘ (ko-ſă-lī-te') [lt. causa] *s/f.* Kausalitä't.
causatif, ~ve ☐ ⚘ (ko-ſa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* kausati'v, den Grund angebend (= causal 2.): voix ~ve Verbindung *f* eines Verbums im *inf.* mit faire.
cause (kōſ) [lt. causa] I. *s/f.* 1. Ursache: ~ finale Endzweck *m*; doctrine des ~s finales Teleologi'e, Lehre von der Zweckmäßigkeit alles Erschaffenen. 2. (Beweg-) Grund *m*, Veranlassung: ce qui est ~ que ... aus diesem Grunde, weshalb ...; *el.* F ... et pour ~ ... und das aus guten Gründen. **Syn.** cause Ursache, Entstehungsgrund einer Wirkung; motif Beweggrund, Triebfeder; prétexte Vorwand; raison Erkenntnißgrund; sujet Veranlassung. 3. drt. Rechts-

grund *m*: ~ (d'un billet de commerce) Valu'ta; avec, en connaissance de ~ mit Sachkenntniß. 4. drt. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; Klage: ~ possessoire Possesso'rien-K., Prozeß, in dem es sich um den Genuß e-s Rechtes handelt; être hors de ~ keinen Theil (mehr) haben, *fig.* in einer Sache unbetheiligt sein; *advt.* en tout état de ~ unter allen Umständen; F ~ célèbre Sache, die Aufsehen erregt. 5. Sache, die vertheidigt wird, die Gegner hat, Angelegenheit, Partei. II. à ~ de *prp.* wegen, um ... willen, halber; F et à ~ donc? weshalb denn?
causer ‿ (ko-ſe') ①a. I. [lt. causa] *v/a.* veranlassen, verursachen. II. [dtsch. kosen] *v/n.* 1. sich (vertraulich) unterhalten, plaudern; *fig.* ~ de la pluie et du beau temps ein inhaltloses Gespräch führen; *el.* ~ peinture über Malerei reden. 2. F ~ de qc., de q. sich über et. oder J. aufhalten. 3. schwatzen, plaudern (von Papageien und Elstern). III. *s/m.* ↘ *poét.* Geplauder *n.*
causerie F † (ko-ſ'rī') [causer] *s/f.* Geschwätz *n*, Gerede *n*; Geplauder *n* im dem Feuilleton einer Zeitung.
causette F (ko-ſæ̆'t) [dtsch. kosen] *s/f.* Gekose *n*: faire un petit bout de ~ et. plaudern.
causeur F (ko-ſö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) gesprächig, redselig. II. *s.* 1. gesprächige(r) Mann, Frau. 2. Plaudertasche *f.* III. ~se *s/f.* † Kanapee *n* für Zwei.
causticité (ko-ßtī-ßī-te') [lt.] *s/f.* 1. ⚘ chm. Ätz-, Beiz-kraft. 2. *fig.* Spottsucht.
caustique ☐ (ko-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. beizend. 2. *fig.* beißend. II. *s/m.* ⚘ path. Ätzmittel *n.* III. *s/f.* ⚘ phys. Brennlinie.
cautèle † (ko-tæ̆'l) [lt. cautēla] *s/f.* 1. Verschlagenheit. 2. rl. Vorbehalt *m.*
cauteleux ‖, **~se** ☐ (ko-t'lö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) verschmitzt, verschlagen.
cautère ⚘ (ko-tā'r) [lt. cauterĭum] *s/m.* méd. 1. Brennmittel *n.* 2. Fontanelle *f*, Ableitungsgeschwür *n.*
cautérétique ⚘ (ko-te-rĕ-ti'k) *a.* und *s/m.* path. ätzend(es), brennend(es Mittel).
Cauterets ‖ (ko-t'ræ̆') *npr. m.* id., fr. Dorf, Badeort (Hautes-Pyrénées).
cautérisation ‖ ⚘ (ko-te-rī-ſă-ßĭǫ') [cautériser] *s/f.* path. 1. Ausbrennen *n.* 2. Fontanellensetzen *n.*
cautériser ‿ (ko-te-rī-ſe') [lt. cauterizāre] ①a. *v/a.* méd. 1. (aus)brennen. 2. eine Fontanelle (künstliche Wunde) setzen.
caution ‖ (ko-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bürgschaft, Gewähr, Sicherheit; Bürge *m*: se porter, se rendre ~ de qc. für et. bürgen; *fig.* être ~ de qc. für et. einstehen. 2. *fig.* sujet à ~ der Bestätigung bedürfend, verdächtig. **Syn.** caution Bürgschaft für eine Zahlung; garant für jede Art von Verpflichtung; répondant für die Ehrenhaftigkeit J-s.
cautionnaire (ko-ßĭŏ-nā'r⑯) *a.* zur Bürgschaft gehörig, als Bürgschaft gegeben.
cautionnement ‿ (ko-ßĭŏ-n'mą' ⑯) *s/m.* 1. Leistung *f*, Übernahme *f* der Bürgschaft. 2. Kaution(ssumme) *f.* 3. Bürgschein.
cautionner ‿ (ko-ßĭŏ-ne' ⑯) ①a. *v/a.* ~ q., qc. für J., et. (sich ver)bürgen, gut sagen.
Caux ‖ (kō) [lt. Caleti] *npr. m.* 1. pays de ~ id., fr. Landschaft (Seine-Inférieure). 2. Salomon de ~ = Caus.
cavage (kă-wa'G) [cave] *s/m.* 1. ↘ Kellermiethe *f.* 2. (Lohn für das) Einkellern.
Cavaignac (kă-wă-njă'k) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Louis ~ fr. General († 1857).
Cavaillon ‖ (kă-wă-jǫ') [lt. Cabellĭo] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vaucluse).

ça-va-là-haut ‖ (ßă-wa-lă-ō') *int.* ch. fasch! faß ihn!
cavalcade ⚲ (kă-wăl-ka'd) [it.] *s/f.* Kaval-ka'de, (prächtiger) Aufzug zu Pferde, Reitertrupp.
cavale (kă-wă'l) [lt. caballa] *s/f.* 1. Stute. 2. *poét.* Roß *n.* **Syn.** jument gewöhnlicher, cavale poetischer Ausdruck. [Reiterei.
cavalerie ⚲ ✕ (kă-wă-l'rī') *s/f.* Kavallerie,
cavalier ‖ ⚲ (kă-wă-lie') *m*, ˷ère (˷iä'r) *f*; *pl.* ⑤b. I. *a.* □ (nach dem *s.*) 1. ungezwungen, weitS. hochfahrend. 2. fein, weltmännisch. 3. fromage ˷ mit Zucker angemachter Quark. II. *s.* Reiter(in). III. ˷ *s/m.* 1. Kavallerist. 2. Edelmann, der den Degen trägt; Mann von Stande. 3. Herr (*ant.* dame); Begleiter e-r Dame: ˷ servant Cicisbe'o. 4. Royalist in England (17. Jhr.). 5. Schachspiel: Springer. IV. C˷ *npr. m.* Jean ˷ id., Anführer der Kamisa'rden († 1740).
cavalin ‖, ˷e (kă-wă-lą', ˷i'n) *a.* zo. race ˷e (mehr gebr. chevaline) Pferderace *f.*
cavalot ‖ ✕ (kă-wă-lo') *s/m.* (pièce à) ˷ Wallbüchse *f.* [Arie ohne Wiederholung.
cavatine ♩ (kă-wa-ti'n) [it.] *s/f.* id., kurze
cave (kāw) [lt. cavus] I. *s/f.* 1. Keller *m*, unterirdischer Raum. 2. engS. (Vorraths-, bsd. Wein-)Keller *m*, auch Weinvorrath *m*; rat de ˷ Kellerratte, *fig.* F a) Wachsstock *m*; b) Steuer-Beamter, der mit Erhebung der Getränksteuer beauftragt ist; *fig.* aller de la ˷ au grenier in den Tag hinein schwatzen, auch: nicht gerade schreiben. II. *a.* hohl; eingefallen (von den Backen); tiefliegend (von den Augen).
caveau (kă-wo') [cave] *s/m.* 1. kleiner Neben-Keller. 2. C˷ id., Lokal in Paris, wo sich seit 1735 Dichter und Litera'ten versammelten, diese Gesellschaft selbst, ihr Treiben und ihre Lieder; weitS. jetzt: jede ähnliche Gesellschaft. 3. Grabgewölbe *n.* [zaum.
caveçon ‖ ⊙ (kă-w'ßǫ') [lt. caput] *s/m.* Kapp-
cavée (kă-we') [lt. cavĕa] *s/f.* ch. Hohlweg *m.*
caver‿ (ka-we') ①a. I. [lt. cavāre] *v/a.* 1. ↘ aus-, unter-höhlen, -graben; *abs.* (eine Höhlung) wühlen (auch *fig.*). 2. Spiel: ˷ quelque somme Geld zum Spielen vor sich hinlegen. II. [lt. cavēre] *v/n.* 1. Spiel: ˷ de quelque somme = ˷ I. 2.; ˷ au plus fort das Höchste halten. 2. Fechtkunst: faviren (beim Ausfalle den Kopf vorstrecken u. den Körper zurückziehen). III. se ˷ hohl werden.
cavernaire ♂ (kă-wăr-nä'r) [caverne] *a.* Höhlen-..., in Höhlen lebend.
caverne (kă-wă'rn) [lt. caverna] *s/f.* 1. Höhle. **Syn.** v. antre. 2. *fig.* ˷ (de brigands) Diebeshöhle, Mördergrube.
caverneux ‖, ˷se (kă-wăr-nö', ˷ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. voller Höhlen. 2. ausgehöhlt. 3. *fig.* voix ˷se Grabes-Stimme.
caverosité ♂ (kă-wăr-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* Höhlchen *n*, löcherige Beschaffenheit.
cavet ‖ ⊙ (kă-wä') *s/m.* arch. Hohlleiste *f.*
cavi... (kă-wi...) [lt.] in Zssg. hohl...
caviar ⚙ (kă-wi-ă'r) [port.] *s/m.* Ka'viar.
caville ↘ (kă-wi'j) *s/f.* = cheville.
cavin ‖ ✕ (kă-wą') *s/m.* Hohlweg, Graben.
cavité (kă-wi-te') [lt.] *s/f.* Höhlung, Höhle.
cavoir ⊙ (kă-wŏă'r) *s/m.* Glasfabrik: Beschneide-Messer *n.* [(† 1861).
Cavour (kă-wū'r) *npr. m.* id., it. Staatsmann
cayennais, ˷e (kă-ĭĕ-nä'⑤a, ˷ä'ſ) *a.* u. C˷, C˷e *s.* aus, Bewohner(in) von Cayenne.
Cayenne (kă-ĭĕ'n) I. *npr. f.* id., fr. (Verbrecher-)Kolonie in Guya'na (Süd-Amerika); *fig.* Verbrecher-Kolonie. II. c˷ *s/f.* ⚓ Matrosenkaserne; Küche für Matrosen am Lande.
Caylus (kă-lü'ß) *npr. m.* Anne-Claude de ˷ id., fr. Alterthumsforscher († 1765).

Cazalès (kă-ſă-lä'ß) *npr. m.* Jacques-Antoine-Marie de ˷ id., berühmter fr. Redner (1752–1805).
Cazaubon ‖ (kă-ſo-bǫ') *npr. m.* id., fr. St. (Gers), Hauptfabrikations-Ort des Franzbranntweins.
cazette ⊙ (kă-ſä't) *s/f.* Porzellanfabrikation u. Töpferei: Kapsel um die Formen. [(† 1792).
Cazotte (kă-ſŏ't) *npr. m.* Jean ˷ id., fr. Schr.
ce (ß'), **cet** (ßĕt‿ od. ßăt‿) *m*, **cette** (ßĕt) *f*, **ces** (ßä, ßĕſ‿...⑤) *pl. m.* u. *f.* [lt. ecce, hic, iste] *a.* od. *pr/d.* I. *a.* *dém.* diese(r), dieses: cet art diese Kunst; † F ce mien cousin dieser mein Vetter; ce héros dieser Held; ce livre que ... das, jenes Buch, welches ...; cet homme-là jener Mensch; ce pays-ci dieses Land; in der Angabe des Datums auf Briefen: ce trois septembre am dritten September; ce matin heut morgen; ces dames die Damen unserer Gesellschaft, verächtlich: diese Sorte (die Loretten). II. *inv.* in verschiedenen Redensarten und Gallizismen: 1. v. ça; c'est que ... nämlich ...; c'est(-à-dire) das heißt; c'est selon je nachdem, es kommt darauf an; c'est qu'il est difficile es ist aber schwierig; c'est nous wir sind es; c'est à vous que je parle, c'est vous à qui je parle Sie meine ich (zur Hervorhebung eines Satzgliedes); c'est moi qui l'ai fait ich habe es gethan; ce sont eux qui le veulent sie wollen es (v. être); *cj.* c'est que ... weil ...; si ce n'est que ... es sei denn ..., außer wenn ...; ce n'est pas que ... (mit *subj.*) nicht etwa daß ..., nicht eben als ob ...; *cj.* c'est en quoi darin ...; c'est pourquoi darum, deshalb; P c'est-il (c'est y) drôle! wie schnurrig das ist! 2. quelle heure est-ce? wie viel ist die Uhr? c'est deux heures es schlägt zwei Uhr; ce semble so scheint es (als eingeschobener Satz); c'est leur avis es ist ihre Ansicht; F quand ce vint als der Augenblick da war; ce que, ce qui was; qu'est-ce que ce qui est que cela? was ist das? pour ce faire zu dem Ende; et ce und zwar; sur ce darauf hin. 3. Kanzleistyl: les lettres à ce contraires die diesem zuwiderlaufenden Schriften. *Hom.* se.
céans ‖ (ßē-ą') [ça u. ens, lt. intus] *adv.* hier; maître de ˷ Hausherr *m.* *Hom.* séant. von seoir sitzen.
Cébès (ße-bä'ß) *npr. m.* Ke'bes aus The'ben, grch. Philosoph, Schüler des So'krates (5. Jhr. vor Chr.).
cécal, ˷e ♂ (ßē-kă'l) [lt. cœcum] *a.* an. Blinddarm-... [2. das.
ceci (ßĕ-ßi') *pr.* 1. dies (*ant.* cela jenes).
Cécile (ßē-ßi'l) *n.d.b.f.* Cäci'lia, Schutzheilige der Musiker.
cécité (ßē-ßi-te') [lt. caecĭtas] *s/f.* Blindheit. **Syn.** cécité eigentlicher, aveuglement bildlicher Ausdruck.
cécropien ‖, ˷ne (ßē-krō-pĭą', ˷ĭä'n) I. *a.* kekro'pisch. II. C˷, C˷ne *s.* Kekro'pier(in).
Cécrops (ßē-krŏ'pß) *npr. m.* Ke'krops, Gründer von Athe'n.
Cécube (ßē-kü'b) [lt. Cæcŭbum] I. *npr. m.* h.a. Cä'cubum *n*, italienische Landschaft am jetzigen Kastell Ve'teri. II. c˷ *s/m.* *poét.* ↘ guter Wein (aus Cäcubum).
cécum ♂ (ßē-kŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Blinddarm.
cédant, ˷e (ße-dą'⑧a u. b, ˷ą't) drt. I. *a.* ↘ abtretend. II. *s.* Cede'nt(in).
céder‿ (ße-de') [lt. cedĕre] ①g. I. *v/a.* ab-, über-lassen, abtreten, drt. cediren. II. *v/n.* von Sachen und Personen: 1. nachgeben: ˷ à qc. sich in et. schicken, sich von et. überwältigen lassen. 2. weichen, nachstehen. **Syn.** abandonner ganz aufgeben; céder überlassen, laisser abtreten nach vorangegangenem Streite, accorder nach erfolgter Bitte acquiescer um des Friedens willen überlassen.

cédille ♂ (ßē-di'j, F ˷i'l) [grch.] *s/f.* *gr.* Cedi'lle, Zeichen ɔ unter dem c, welches diesem vor a, o, u seinen zischenden Laut erhält.
cédrat ‖ ⚘ (ßē-dra') [grch.] *s/m.* 1. Frucht *f* des Zedra'tbaumes. 2. Zedra'tbaum.
cèdre (ßä'dr) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Zeder(baum) *f.* 2. Zedernholz *n.* 3. = cédrat 1.
cédrie ⚘ (ßē-drī') *s/f.* Zedernharz *n.*
cédrite ♂ (ßē-dri't) [cèdre] *s/m.* phm. Zedernwein (aus Zedernharz und süßem Weine).
Cédron ‖ (ßē-drǫ') *npr. m.* géogr. h.a. Ki'dron (Bach in Palästina).
cédule (ßē-dü'l) [b.l. cedŭla] *s/f.* 1. ˷s d'une caisse hypothécaire Pfandbrief *m.* 2. drt. ˷ de citation Dekre't *n*, durch welches ein Friedensrichter in dringenden Fällen die gesetzlichen Fristen abkürzt.
cédulé, ˷e (ßē-dü-le') *a.* auf Zetteln verzeichnet.
ceindre (ßą'dr) [lt. cingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ˷ q., qc. de qc. J., et. mit et. um-geben, -kränzen. 2. engS. ˷ q. de qc., qc. à q. J. mit et. (um)gürten, J-m et. umschnallen. 3. *fig.* aufsetzen. II. se ˷ (le corps, les reins) sich gürten; se ˷ de qc. et. um-, an-legen. **Syn.** entourer umringen, enceindre einschließen; ceindre eng umschließen; environner in (weiterer) Entfernung umschließen.
ceintre (ßą'tr) [cintre] *s/m.* 1. ⚓ Art Kranz von Tauwerk an Booten. 2. arch. = cintre. *Hom.* cintre, saintre. [Schiff umgürten.
ceintrer ‖ ⚓ (ßą-tre') [cintre] ①a. *v/a.* ein
ceinture (ßą-tü'r) [lt. cinctūra] *s/f.* 1. Gürtel *m*, Gurt *m*: ˷ de Vénus a) Ve'nus-gürtel *m* (= ceste); b) Chiromantie: krumme Handlinie vom Mittel- bis zum kleinen Finger; h.a. ˷ de vierge, ˷ de virginité Jungferngürtel *m* der römischen und griechischen Jungfrauen; *fig.* dénouer, détacher sa ˷ sich verheirathen; ˷ dorée *fig.* reiche Mitgift, P ↘ Lorette. 2. weitS. Einfassung. 3. Geldkatze. 4. Lenden(gegend): ˷ d'en haut Oberkörper *m*; F ne pas aller à la ˷ de q. J-m nicht bis an den Gürtel (*fig.* nicht das Wasser) reichen. 5. Bund *m* an Hosen und Weiberröcken. 6. chir. ˷ hygiénique Leibbinde. 7. arch. Plättchen *n* einer Säule, Kranzgesims *n.*
ceinturé, ˷e (ßą-tü-re') *a.* 1. mit einem Gürtel, umgürtet. 2. ♂ gegürtelt, Gürtel-...
ceinturer‿ (ßą-tü-re') ①a. I. *v/a.* mit einem Gürtel umgeben. II. se ˷ einen Gürtel anlegen.
ceinturette (ßą-tü-rä't) [*dim.* von ceinture] *s/f.* ch. Jagdhorn-Riemen *m.*
ceinturon ‖ ⚲ (ßą-tü-rǫ') [ceinture] *s/m.* Säbel-, Degen-gehenk *n.*
ceintur(onn)ier ‖ ↘ (ßą-tü-rŏ-nĭe', ˷rĭe') [ceinture] *s/m.* 1. ⊙ Gürtler. 2. (auch *a.* marchand ˷) Gürtelverkäufer.
cela (ß'lă') *pr.* 1. das da, jenes (*ant.* ceci) vgl. ça. 2. dieses, das: c'est (bien) ˷ richtig, vortrefflich; c'est ˷ même! ganz recht!; n'est-ce que ˷? weiter Nichts?; ˷ étant wenn, da dem so ist; comme ˷ mittelmäßig; que voulez-vous, c'est (il est) comme ˷ es (er) ist nun einmal so; comment ˷? wie so?; avec (tout) ˷ nichtsdestoweniger; pas, point de ˷! nichts davon! das wäre!; il ne manque plus que ˷! das fehlt(e) nur gerade noch! 3. bekräftigend F pour ˷! was das betrifft! wahrhaftig!
Céladon ‖ ⚲ (ßē-lă-dǫ') I. *npr. m.* Se'ladon (Schäfer in dem Romane *Astrée* von d'Urfé), F *iro.* schmachtender Liebhaber. II. c˷ *n/ap. m.* Blaßgrün *n.* III. c˷ *a.* 1. ↘ schmachtend. 2. blaßgrün.

Célèbes ‖ (ßĕ-läꞌb) *npr. f. sg.* Ceꞌlebes *n*, eine der großen Sunda-Inseln.

célébien ‖, **~ne** (ßĕ-le-biꞌ, ~äꞌn) *a. u.* **C~**, **C~ne** *s.* aus Ceꞌlebes. [menswerth.

célébrable (ßĕ-le-braꞌbl) [célébrer] *a.* rühm-

célébrant (ßĕ-le-brꞌ ⓐa u. b) [lt.] *a.* und *s/m.* die Messe lesend(er Priester).

célébration ‖ (ßĕ-le-brā-ßꞌ ⓖ) [lt.] *s/f.* Feier, Abhaltung.

célèbre (ßĕ-läꞌbr) [lt. celĕber] *a.* 1. berühmt, gefeiert. 2. feierlich. 3. ↖ merkwürdig (v. cause 4). **Syn.** renommé, fameux, célèbre, illustre sind Steigerungen, von denen die 2 letzten nur im guten Sinne zu brauchen.

célébrer ‿ ⸸ (ßĕ-le-breꞌ) [lt. celebrāre] ①g. I. *v/a.* 1. rühmen, preisen. 2. feiern, zelebriren; ~ un mariage eine Trauung verrichten. II. se ~ gefeiert werden.

célébrité ⸸ (ßĕ-le-brī-teꞌ) [lt. celebrĭtas] *s/f.* 1. Berühmtheit, (hoher) Ruhm. 2. * Zelebritäꞌt, berühmte Person.

celer ‿ (ßĕ-leꞌ), auch **cé~** (ße~) [lt. celāre] ①d. I. *v/a.* verheimlichen, verschweigen. II. se ~ sich verbergen, verborgen werden.

célère * ↖ (ßĕ-läꞌr) [lt. celer] *a.* (auch vor dem *s.*) hastig, geschwind.

céleri ⚘ (ße-lꞌriꞌ) *s/m.* Sellerie.

céléri... (ßĕ-le-ri...) [lt.] in Zssg. schnell...

célérité (ßĕ-le-rī-teꞌ) [lt. celerĭtas] *s/f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit. **Syn.** vitesse allgemeiner Ausdruck, rapidité fortreißende Schnelligkeit, célérité große Schnelligkeit.

céleste (ßĕ-läꞌßt; im 16. sæ. ßĕ-läꞌt) [lt.] *a.* 1. himmlisch: *poét.* ~s flambeaux leuchtende Sterne *m/pl.* 2. göttlich, von Gott, myth. von den Göttern. 3. *fig.* himmlisch, ausgezeichnet; ♂ voix ~ Angeꞌlika *f*, Engelstimme *f* an der Orgel. 4. bleu ~ himmelblau. 5. le C~-Empire das himmlische Reich, Chiꞌna *n*.

Célestin ‖ (ßĕ-läß-ßtꞌ) *m*, **~e** (~iꞌn) *f.* I. *npr.* Cölestiꞌn(e). II. **c~** *n/ap. m.* rl. Cölestiꞌner (-Mönch, -Pater). III. **c~e** *n/ap. f.* rl. Cölestiꞌnernonne; épinards à la ~e öfters aufgewärmter Spinat.

Célésyrie (ßĕ-le-ßi-riꞌ) *npr. f.* géogr. la ~ Kölesyꞌrien *n* (jetzt El-Bukaa).

céliaque ⚭ (ßĕ-liaꞌk), auch **cœ~** (ße~) [grch.] I. *a.* an. Bauch-, Eingeweide-puls-... II. *s/f.* path. Bauchfluß *m*.

célibat ‖ (ßĕ-lī-baꞌ) [lt. cœlibātus] *s/m.* Cölibat *n*, Ehelosigkeit *f*.

célibataire (ßĕ-lī-ba-täꞌr) [lt.] *a. u. s.* Junggesell *m*: vie ~ Junggesellenleben *n*.

célicole ⚭ (ßĕ-lī-köꞌl) [lt.] *s/m.* Himmelsbewohner. [geistreichen Kokette (M.Mi.).

Célimène (ßĕ-lī-mäꞌn) *npr. f.* id., Typus e-r

Célius (ßĕ-lī-üꞌß) *npr. m.* (Berg) Cöꞌlius (einer der sieben Hügel Roms) = Cœlius.

Cellarius (ßäl-lā-rī-üꞌß) *npr. m.* id.: 1. eigentlich Keller, dtsch. Gelehrter († 1707); 2. renommirter Tanzlehrer in Paris, Erfinder der Polka.

celle (ßæl) I. *pr. f.* von celui. II. **C~** *npr. f.* id., Name von Orten. [len-koralle *f*.

cellépore ⚭ (ßäl-lĕ-pöꞌr) [lt.] *s/m.* zo. Zel-

cellier ‖ (ßä-lieꞌ; *pl.* ⓢb) [celle] *s/m.* Vorrathsgewölbe *n* zu ebener Erde. *Hom.* sellier.

Cellini (tschäl-lī-niꞌ, a. ßäl~) [it.] *npr. m.* Benvenuto (bĕ-wĕ-nū-toꞌ) ~ id., italienischer Künstler († 1570).

cellulaire (ßä-lü-läꞌr) [lt.] *a.* zellig, Zell-..., Zellen-...: prison ~ Zellengefängniß *n*.

cellule (ßä-lüꞌl) [lt.] *s/f.* Zelle; ⚘ Pflanzen-Z.

cellulé *m*, **~e** *f* ⚭ (ßä-lü-leꞌ) [lt.] *a.* zellig, in Zellen, in Fächern.

celluleux, **~se** ⚭ (ßä-lü-löꞌ ⓐa, ~öꞌß) [lt.] *a.* zellig, zellenförmig, Zellen-.

Celse (ßälß) *npr. m.* Ceꞌlsus, bsd. Name mehrerer römischer Gelehrten.

Celsius (ßäl-ßī-üꞌß) *npr. m.* Ceꞌlsius, bsd. schwedischer Naturforscher († 1744).

celte (ßält) [grch.] I. *a.* keltisch. II. *s/m.* le ~ die keltische Sprache. III. **C~** *s.* Kelte, Keltin.

Celtibérie (ßäl-tī-be-rīꞌ) *npr. f.* géogr. h.a. Keltibeꞌrien *n* (Land der Keltibeꞌrer).

celtibère (ßäl-tī-bäꞌr), **~érien** ‖, **~érienne** (~be-riꞌ, ~äꞌn) I. *a.* keltibeꞌrisch. II. **C~** *s.* Keltibeꞌrer(in), Mischvolk d. Kelten u. Ibeꞌrer.

celtique (ßäl-tiꞌk) *a. u. s/m.* = celte I. u. II.

celtomane ⚭ (ßäl-tö-maꞌn) [grch.] *a. u. s.* Keltomaꞌne *m*, Z., der für das Keltische schwärmt.

celtomanie ⚭ (ßäl-tö-mă-nīꞌ) *s/f.* Keltomaniꞌe (Sucht, alle Sprachen auf das Keltische zurückzuführen).

celui (ß'lüꞌi) *m. sg.*, **celle** (ßæl) *f. sg.*, **ceux** ‿ (ßö) *m/pl.*, **celles** ‿ (ßæl) *f/pl.* [lt. ecce ille] *pr/d. s.* der(jenige), die(jenige), das(jenige), *pl.*: die(jenigen); celui-ci dieser, diese, dieses (hier), letzter-er, -e, -es; celui-là jener, jene, jenes (dort), erster-er, -e, -es; der, die, das Andere; P celle-là (statt cette bourde)! der Schwindel!; ✠ celle-ci Gegenwärtiges *n*, dieser (Brief etc.); ce n'était pas une négociation facile que celle de ... es war keine leichte Sache zu ...

cément ‖ ⸸ ⊙ (ßĕ-mꞌ) [lt. cæmentum] *s/m.* Metallurgie: Cementiꞌrpulver *n*.

cémentation ‖ ⊙ (ßĕ-mɡ-tā-ßꞌ) [lt.] *s/f.* Cementiren *n*, Bereitung des Brennstahls.

cémentatoire ⊙ (ßĕ-mɡ-ta-tßäꞌr) [lt.] *a.* Metallurgie, chm. in Zssg. Cement-...

cémenter ‖ ⊙ (ßĕ-mɡ-teꞌ) [lt.] ①a. *v/a.* Metallurgie: cementiren, backen.

cémenteux, **~se** ⚭ (ßĕ-mɡ-töꞌ ⓐa, ~öꞌß) [lt.] *a.* chm. cemeꞌnt-, kitt-artig.

cénacle (ßĕ-nāꞌkl) [lt. cœnacŭlum] *s/m.* biblisch: Abendmahlssaal. [(Art Seidenzeug).

cendal ✠ † (ßɡ-däꞌl) *s/m.* Zindeltaffet *m*

cendrage ⊙ (ßɡ-draꞌɡ) *s/m.* Gießerei: Aschen *n* der Formen.

cendre (ßɡꞌdr) [lt. cinis: *ac.* cinĕrem] *s/f.* (meist ~s ⓢb. *pl.*) 1. Asche: *fig.* feu qui couve sous la ~ auf Rache sinnender Mensch, auch Leidenschaft, die stets auf's Neue auszubrechen droht. 2. *poét.* Asche eines Verstorbenen, Maꞌnen *pl.*, Grab *n*: il faudrait les brûler pour en avoir de la ~ man möchte sie (ihrer Seltenheit wegen) in Gold fassen (von glücklichen Eheleuten). 3. ~s *pl.* geweihte Asche: le (jour) mercredi des C~s Aschermittwoch *m*; aller prendre les ~s sich äschern lassen. 4. ⊙ Metallurgie: ~s *pl.* Gekrätz *n*; ~s bleues Bergblau *n*; ~ verte Berggrün *n*.

cendré *m*, **~e** *f* (ßɡ-dreꞌ) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) aschfarben, asch-... (v. blond II. 1). II. **~e** *s/f.* 1. ⊙ Blei-schaum *m*. 2. ch. Vogelschrot *n*.

cendrer ‿ (ßɡ-dreꞌ) [lt.] ①a. *v/a.* 1. aschgrau malen. 2. mit Asche bestreuen.

cendreux, **~se** (ßɡ-dröꞌ ⓐa, ~öꞌß) [lt.] *a.* aschig, voll Asche.

cendrier ‖ (ßɡ-drīeꞌ) *m*, **~ère** (~äꞌr) ⓖ *f.* I. *a. u. s.* (marchand, marchande) ~, ~ère Aschenhändler(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Aschenfall, -kasten; Aschbecher. III. **~ère** ⊙ *s/f.* Torf *m*. [Aschenbrödel *n*.

Cendrillon ‖ (ßɡ-drī-jꞌ) [cendre] *npr. f.*

cendrure ⊙ (ßɡ-drüꞌr) [cendre] *s/f.* Metallurgie: Äschel *m*, Aschenfleck *m* auf polirtem Stahle.

Cène (ßæn) [lt. cœna] *s/f.* rl. 1. (Einsetzung des) Abendmahl(s) *n*, auch Gemälde *n*, welches dasselbe darstellt. 2. Fußwaschung (katholischer Gebrauch am grünen Donnerstage). 3. la sainte ~ das heilige Abendmahl; faire sa première ~ konfirmirt, eingesegnet werden. *Hom.* saine, seine, Seine, scène.

Cénis (ße-niꞌß), auch **Ce~** (ß'nīꞌß) [lt. mons cinĕris] *npr. m.* géogr. mont ~ id., Knotenpunkt der Graꞌjischen und Koꞌttischen Alpen.

cénobite (ße-nö-biꞌt) [grch.] *s/m.* rl. Könobiꞌt, Klostermönch. [lich, mönchisch.

cénobitique (ße-nö-bī-tiꞌk) [grch.] *a.* klöster-

cénobitisme (ße-nö-bī-tiꞌßm) *s/m.* Klostermönch-thum *n*, -leben *n*.

cénotaphe (ße-nö-täꞌf) [grch.] *s/m.* Kenotaꞌphium *n*, leeres Ehren-Grabmal (vgl. mausolée).

cens (ßɡß, auch ßɡ ‖) [lt. census] *s/m.* 1. h.a. Zeꞌnsus, Zählung *f* und Vermögens-Abschätzung *f*. 2. Pacht-Zins. *Hom.* v. cent.

censé, **~e** (ßɡ-ßeꞌ) [lt. censēre] *a.* für et. gehalten: vous êtes ~ l'avoir fait Sie werden als der Thäter angesehen. *Hom.* sensé.

censément ‖ P (ßɡ-ße-mꞌ) *adv.* laut Voraussetzung. *Hom.* sensément.

censeur (ßɡ-ßöꞌr) [lt. censor] *s/m.* 1. h.a. Zeꞌnsor in Rom. 2. Sittenrichter (auch *a.* sittenrichterlich). 3. Beurtheiler, Rezenseꞌnt, Krittler. 4. Zensor, Beamter für literaꞌrische Zensur. 5. Stuꞌdien-Inspeꞌktor an höheren Schulen. 6. ~ de la banque Kommissaꞌr der Aktionäꞌre eines gewerblichen Unternehmens. *Hom.* sans sœur.

censier ‖ (ßɡ-ßieꞌ) *m*, **~ère** (~ßäꞌr) *f.* I. *a.* Feudaꞌlrecht: Zins-. II. *s.* Pächter(in). III. ~ *s/m.* Lehnszins-herr, -buch *n*.

censitaire (ßɡ-ßī-täꞌr) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) Z., der nach dem Klassensysteꞌm das Recht zu wählen hat.

censorial, **~ale** (ßɡ-ßö-riaꞌl ⓖ), *m/pl.* **~aux** (~ioꞌ ⓐa) [lt. censēre] *a.* die Zensuꞌr, den Zeꞌnsor betreffend.

censurable (ßɡ-ßü-raꞌbl) *a.* tadelnswerth.

censure (ßɡ-ßüꞌr) [lt. censūra] *s/f.* 1. h.a. Zeꞌnsor-Amt *n* in Rom. 2. Zensuꞌr, amtliche Prüfung von Druckschriften etc. vor ihrem Erscheinen, Zensuꞌrbehörde. 3. Druckgenehmigung. 4. Urtheil *n*, Tadel *m*; Disziplinaꞌrstrafe.

censurer ‿ (ßɡ-ßü-reꞌ) [censure] ①a. I. *v/a.* 1. tadeln, rügen (auch *abs.*). 2. disziplinaꞌrisch bestrafen. II. se ~ sich gegenseitig bekritteln. **Syn.** v. blâmer.

cent (ßɡ; ...t bindet nur vor einem dicht dahinter stehenden *a.* oder *s.*: cent ‿ hommes, cent ‿ aimables enfants; cent ‖ un(e), cent ‖ huit &; *pl.* ⓢb) [lt. centum] I. *a.* (im *pl.* nimmt es, durch eine vorstehende Zahl multiplizirt u. wenn nicht noch eine Zahl nachfolgt, ein s an, zB. deux ~s). 1. hundert: rente (à) cinq pour ~, le cinq pour ~ fünfprozentige fr. Staats-Anleihe. 2. unbestimmt: viele: en un mot comme en ~ mit einem Worte, kurz; F je vous le donne en ~ ich wette, so hoch Sie wollen. 3. F numéro ~ Abtritt *m*. II. *s/m.* 1. die Zahl Hundert. 2. (das) Hundert (100 Stück): ~ pesant Zentner; le grand ~ was bei Stückverkäufen über das Hundert zugegeben wird; F avoir des mille et des ~s sehr reich sein; h.a. les Trois ~s die 300 Spartaꞌner bei Thermoꞌpylä. 3. Cent (hundertster Theil e-s Dollars). *Hom.* cens, sang, sans, sens *s.* und *verbe*, sent & von sentir.

centaine (ßɡ-täꞌn) [cent] *s/f.* 1. das Hundert: à, par ~s in großer Menge; engS. la ~ 100 Lebensjahre *n. pl.* 2. ehm. 100 Familien u. ihr Gebiet, Volks-Eintheilung in den germaꞌnischen Staaten. 3. ✠ Untergebinde *n* einer Strähne; *fig.* perdre la ~ den Faden verlieren. 4. ⚓ Bindsel *n*.

centaure (ßą-tō'r) [grch.] s/m. 1. myth. 1. Centau'r od. Kentau'r, Pferdeleib mit menschlichem Oberkörper. 2. fig. leidenschaftlicher Reiter. Hom. sans tore, sans tort.
centaurée ♀ (ßą-to-rē') [grch.] s/f. Glockenblume.
centaurée-bluet ♀, pl. ~s-~s (ßą-to-rē-blü-æ'ⓓb; pl. ⓢb) s/f. Kornblume.
centaurelle (ßą-to-ræ'l), ~esse (~ræ'ß) s/f. 1. ♀ Centaure'lle. 2. ~esse * kühne Reiterin.
centenaire (ßą-t'nä'r) [lt. centenārius] I. a. (nur nach dem s.) hundertjährig. II. s. hundertjährige(r) Greis, Frau.
centenier ‖ (ßą-t'nie'; ⓢb) [lt. centenārius] s/m. 1. (nur im neuen Testament) = centurion. 2. ehm. Zentgraf, Unter-Beamter des Gaugrafen.
centésimal, ~ale ♂ (ßą-te-ſī-mä'l), m/pl. ~aux (~mō' ⓘa) [lt. centesĭmus] a. hundertttheilig, hundertstel. [dertstens.
centésimo (ßą-te-ſī-mo') [lt.] adv. hun-
cent-feuilles ♀, pl. ~-~ (ßą-fö'j ⓢa u. b) s/f.sg. Zentifo'lie(Rose). Hom. sans feuilles.
cent-garde(s), pl. ~-~s (ßą-gä'rd ⓢa u. b) s/m.sg. kaiserlicher Leibgardist. Hom. sans garde.
centi… (ßą-ti…) [lt.] in Zssg., bsd. in den me'trischen Maßbestimmungen: Hundertstel-…; sonst: hundert-…
centiare (ßą-tī-ā'r) [lt.] s/m. Flächenmaß: Zentia'r n, $^1/_{100}$ Ar n (= 1 Quadra't-Meter od. circa 10 Quadra't-Fuß). Hom. sans tiare.
centième (ßą-tiæ'm) [cent] I. a. (vor dem s.) hundertste(r). II. s/m. Hundertstel n.
centigrade ♂ (ßą-tī-gra'd) [lt.] a. hundert-gradig, -theilig.
centigramme ⚲ (ßą-tī-grä'm) [lt.] s/m. Gewicht: Zentigra'mm n, $^1/_{100}$ Gramm n (= $0{,}_{16419}$ des (alten) preußischen Grans).
centilitre ⚲ (ßą-tī-li'tr) [lt.] s/m. Flüssigkeitsmaß: Zentili'ter n, $^1/_{100}$ Li'ter n (= $0{,}_{00873}$ altes preußisches Quart).
centimane (ßą-tī-ma'n) [lt.] a. myth. hundert-händig, -armig.
centime (ßą-tī'm) [lt. centesĭmus] s/m. 1. id. = $^1/_{100}$ Frank; F ~s de poche Taschengeld n. 2. ~ d'Amérique Cent ($^1/_{100}$ Dollar).
centimètre ⚲ (ßą-tī-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. Längenmaß: Zentime'ter, $^1/_{100}$ Meter (= $4{,}_{58813}$ preußische Linien): ~ carré Quadra't-zentime'ter (= $20{,}_{943}$ preußische Quadra't-linien); ~ cube Kubi'kzentime'ter (= $96{,}_{086}$ preußische Kubi'klinien).
centinode ♀ (ßą-tī-no'd) [lt.] s/f. Wegelauf m, Vogelknöterich m. [dertfüßig.
centipède ♂ (ßą-tī-pæ'd) [lt.] a. zo. hun-
centistère ⚲ (ßą-tī-ßtä'r) [lt.] s/m. Raummaß: Zentiste'r(e), $^1/_{100}$ Stere (= 558 preußische Kubi'kzoll).
cent-jours (ßą-Zū'r ⓢb) s/m.pl. les ~ ⓢ hunderttägige Herrschaft Napo'leon's I. (1815) nach seiner Rückkehr von Elba. Hom. sans jour.
centon ‖ (ßą-tǫ') [lt. cento] s/m. 1. Flickenzeug n. 2. fig. aus entlehnten Bruchstücken zusammengestelltes Gedicht, Musikstück n; aus verschiedenen Autoren zusammengestoppeltes Flickwerk. Hom. sans thon, sans ton, sans taon.
centoniser ‿ ✎ (ßą-tō-nī-ſe') ①a. v/a. ein Flickwerk machen (v. centon 2).
cent-pieds ‖ F, pl. ~-~ (ßą-pie'; ⓢb) [lt.] s/m. zo. Tausendfuß. Hom. sans pieds.
central, ~e ⚲ (ßą-trä'l) [lt. centrālis] a. (ohne m/pl. und nur nach dem s.) zentra'l, im Mittelpunkte befindlich, nach dem Mittelpunkte hinwirkend; v. école.
centralisateur, ~trice ⚲ * (ßą-trä-lī-ſa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. a. zentralisi'rend. II. s. Anhänger(in) des Zentralisatio'nssystems.
centralisation ‖ ⚲ (ßą-trä-lī-ſā-ßįǫ' ⓢ) [lt.] s/f. Zentralisatio'n, Zentralisi'rung.
centraliser ‿ ⚲ (ßą-trä-lī-ſe') [lt.] ①a. I. v/a. zentralisiren, in einen Mittelpunkt vereinigen. II. se ~ in e-n M. vereinigt w.
centre (ßą'tr) [lt. centrum] s/m. 1. Mittelpunkt (ant. extrémité): canal du C~ id., Kanal zwischen Saône und Loire; fig. chercher deux ~s dans un cercle das Unmögliche anstreben. 2. ♂ Mittel-, Brenn-punkt; ~ d'équilibre, de gravité Schwerpunkt. 3. Mittelpartei f, Zentrum n. 4. ⚔ Mitteltreffen n e-r Schlacht-Ordnung (ant. aile).
centrer ‿ ⊙ ⚲ (ßą-tre') [centre] ①a. I. v/a. auf den Mittelpunkt zu schleifen, zentriren: outil à ~ Mittelsucher m. II. se ~ nach einem Mittelpunkte streben.
centrifuge ♂ (ßą-trī-fü'Z) [lt.] a. 1. phys. zentrifuga'l: force ~ Fliehkraft f vom Mittelpunkte hinweg. 2. ♀ zentrifuga'l (mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuerst blüht).
centripète ♂ (ßą-trī-pæ't) [lt.] a. 1. phys. zentripeta'l, nach dem Mittelpunkte hinstrebend. 2. ♀ zentripeta'l (mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuletzt blüht).
centrisque ♂ (ßą-tri'ßk) [grch.] s/m. zo. Schnepfenfisch.
centroscopie ♂ (ßą-trŏ-ßkŏ-pī') [grch.] s/f. math. Zentroskopi'e, Aufsuchung des Schwer(mittel)punktes der Körper.
Cent-Suisse, pl. ~-~s (ßą-ßüī'ß; ⓢb) s/m. id., Hundertschweizer, ehm. Theil der Leibwache der Könige von Frankreich.
centumvir (ßą-tŏm-wī'r, auch ßą~) [lt.] s/m. h.a. Zentu'mvir, Hundertmann (Mitglied des römischen Richter-Kolle'giums).
centumviral, ~ale (ßą-tŏm-wī-rä'l, auch ßą~) a. (m/pl.: ~aux ‖) h.a. zu den Zentu'mvirn gehörig.
centumvirat ‖ (ßą-tŏm-wī-ra', auch ßą~) [lt.] s/m. h.a. Zentumvira't n.
centuple (ßą-tü'pl) [lt. centŭplex] I. a. hundertfach. II. s/m. das Hundertfache.
centupler ‿ (ßą-tü-ple') [lt.] ①a. I. v/a. verhundertfältigen. II. se ~ sich verhundertfachen.
centurie (ßą-tü-rī') [lt. centŭria] s/f. h.a. Zentu'rie, Abtheilung von hundert Bürgern oder Soldaten zu Rom.
centurion ‖ (ßą-tü-rī-ǫ') [lt. centurĭo] s/m. h.a. römischer Zentu'rio. Hom. sans turion.
Céos (ßē-o'ß) npr. m. ehm. Ke'os, jetzt Ze'a, Zi'a, cykla'dische Insel im ägä'ischen Meere.
cep (meist: ßæ, pl. ßæß…ⓢb. Vor folgendem Vokale ßæp) [lt. cippus] s/m. 1. Reben-holz n, -stock. 2. ⊙ agr. Pflughaupt n. Hom. v. ses.
cépacé, ~e ♀ (ße-pa-ße') [lt. cepacĕus] a. 1. zwiebel-artig. 2. nach Zwiebeln riechend.
cépée (ßĕ-pe') [cep] s/f. agr. 1. Busch m von Schößlingen. 2. ein- od. zwei-jähriges Holz.
cependant [ce, pendant] I. adv. (ßĕ-pą-dą' ⓢg) mittlerweile. II. cj. ‿ (ß'pą-dą'; st.s. ßĕ-p~) 1. indessen, jedoch. 2. während.
cephal(a)… ♂ (ße-fä-l(ä)…) [grch.] in Zssg. Kopf-… [phalos, Gemahl der Pro'kris.
Céphale (ßĕ-fä'l) [grch.] npr. m. myth. Ke'-
céphalique ♂ (ße-fä-lī'k) [grch.] a. méd. Kopf-… [phalo'nia n (io'nische Insel).
Céphalonie (ße-fä-lŏ-nī') [grch.] npr. f. Ke-
Céphise (ßĕ-fī'ſ) [grch.] npr. m. h.a. le ~ Kephi'ssos, Fluß in Griechenland.
céracé m, ~e f ♂ (ße-ra-ße') [lt. cera] a. wachs-artig. [mos m, altgriechisches Gefäß.
cérame (ßĕ-ra'm) [grch.] s/m. h.a. Ke'ra-
céramique (ße-rä-mi'k) [grch.] I. a. u. s/f. (art) ~ Töpferkunst. II. C~ npr. m. h.a. Kerameikos (Töpfermarkt in Athe'n, der Begräbnißplatz der im Kriege gefallenen Bürger).
céramographie (ße-rä-mŏ-grä-fī') [grch.] s/f. 1. Vasenkunde. 2. Malerei auf Thon.
céramographique ⊙ (ße-rä-mŏ-grä-fī'k) [grch.] a. auf Thon gemalt u. eingebrannt.
cérat ‖ ♂ (ßĕ-ra') [lt.] s/m. phm. Wachssalbe f, -pflaster n.
cération ‖ ♂ (ße-rā-ßįǫ') [lt. cera] s/f. chir. ~ de la toile Tränkung der Leinwand mit Wachs.
cérato… ♂ (ße-ra-tŏ…) [grch.] in Zssg. Horn…
cératoïde ♂ (ße-ra-tŏ-ī'd) [grch.] a. hornähnlich. [Nephri't m, Bitterstein m.
céraunite ♂ (ße-ro-ni't) [grch.] s/f. Geologie:
céraunomètre ♂ (ße-ro-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Keraunome'ter, Blitzmesser.
Cerbère (ßär-bä'r) I. npr. m. myth. Ce'rberus oder Ke'rberus, Höllenhund; fig. F ~, auch c~ grober, strenger Wächter. II. c~ n/ap. m. ♀ Ke'rbera f, Schellenbaum.
cerce ⊙ (ßärß) [= cercle] s/f. 1. arch. Lehrbogen m. 2. Siebbeschlag m.
cerceau (ßär-ßo') [lt. circellus] s/m. 1. Reif(en): F il a le dos fait comme un ~ er geht (sitzt) krumm wie ein Fiedelbogen; des jambes en ~ Säbel-Beine n. pl. 2. ch. Sprenkel. 3. ⊙ Reif(en); Bügel, bogenförmiges Gestell.
cerclage (ßär-kla'Z) [cercle] s/m. 1. ⊙ Faßbinden n. 2. Faßbinderlohn.
cercle ⚲ (ßä'rkl) [lt. circŭlus] s/m. 1. Kreis (-fläche f); Zirkel, Kreislinie f; quart de ~ Quadra'nt. 2. fig. Umfang, Bereich, Grenzen f/pl. 3. Kreis (des ehm. deutschen Reiches). 4. fig. Zirkel, Kreislauf der Jahreszeiten 2c.; phls. ~ (vicieux) Kreis falscher Schlüsse, Zirkelschluß. 5. (geschlossene) Gesellschaft f, Klub, Kasi'no n, Kränzchen n. 6. ⊙ Reif, Ring, Scheibe f, Kapsel f. [um et. legen.
cercler ‿ (ßär-kle') ①a. v/a. ~ qc. Reifen
cerclier ‖ ⊙ (ßär-klie', a. ~klī-e') s/m. Reifbinder, -macher. [fg. Grab n, Tod.
cercueil ‖ (~kö'j) [dtsch. Sarg] s/m. Sarg;
Cercyon ‖ (ßär-ßī-ǫ') npr. m. myth. Ke'rkyon (Räuber, den The'seus tödtete).
céréale (ße-rĕ-a'l) [lt. cereālis] I. a. (nur f, bsd. pl.) getreide-artig, Getreide-… II. s/f. (auch ~s ⓢb. pl.) Getreide n.
cérébelleux ‖, ~se ♂ (ße-rĕ-bæ-lö', ~ö'ſ) [lt. cerebellum] a. an. zum kleinen Gehirne gehörig.
cérébral, ~ale ♂ (~brä'l) (m/pl.: ~aux ‖) [lt. cerĕbrum] a. an., méd. Gehirn-…
cérébreux, ~se ♂ (ße-rĕ-brö', ~ö'ſ) [lt. cerebrōsus] a. méd. das Gehirn erhitzend.
cérémonial m, ~ale f ⚲ (ße-rĕ-mŏ-nīä'l ⓢ) [lt. cærimōnĭa] I. ~ s/m. (ohne pl.) 1. Brauch, Ceremonie'll n, (Kirchen-, Fest-)Gebräuche pl. 2. (hergebrachte) Förmlichkeiten f/pl.: être fort sur le ~ sehr viel auf Formen halten. II. a. (m/pl.: ~aux ⓘa) zum Ceremonie'll gehörig.
cérémonie ⚲ (ße-rĕ-mŏ-nī') [lt. cærimōnĭa] s/f. 1. Feierlichkeit, festlicher Gebrauch, Ceremoni'e (bsd. rl.): en ~ mit feierlichem Gepränge. 2. Förmlichkeit, bsd. übertriebene Höflichkeit, Umstände m/pl.
cérémonieux ‖, ~se ⚲ (~niö', ~iö'ſ ⓢ) [lt.] a. (nur nach dem s.) ceremoniö's, förmlich.
Cérès (ße-ræ'ß) npr. f. myth. Ce'res, Göttin des Getreidebaues; poét. Erntezeit, Getreide n, Brot n.
cerf (ßär, allein od. am Schlusse e-s Satzes ßärf; pl. fast immer ßär ‖, nur sehr selten ßärf… ⓢb) [lt. cervus] s/m. 1. zo. Hirsch: ~ droit aufgescheuchter Hirsch; courre le ~ den Hirsch hetzen, Parforce jagen. 2. fig. on connaît le ~ à ses abattures man kennt den Vogel an seinen Federn.

cerfeuil‖ ♀ (ßär-fö'j) [lt. cærefolium] s/m. Kerbel.

cerf-volant, pl.: ~s-~s (ßär-wŏ-lā' ⓢb; pl. ⓢb) s/m. 1. zo. P Hirschkäfer. 2. Papierdrache. [gend.

cérifère ☿ (ße-rĭ-fä'r) [lt.] a. wachstra-

Cérignole(s‖) (ße-rĭ-njö'l) npr. f. sg. La Cerigno'la (spr.: tsche-ri-njö'-la), it. Stadt (Schlacht 1503). [(Wachsharz).

cérine ☿ (ßĕ-ri'n) [lt.] s/f. chm. Ceri'n n

cérinthe ♀ (ßĕ-rā't) [lt.] s/f. Wachsblume f.

cérique ☿ (ßĕ-ri'k) [lt.] a. chm. Cer(ium)-…

cerisaie (ß'ri-sæ') [lt. cerăsum] s/f. Kirschgarten m.

cerise (ß'ri's) [lt. cerăsus] I. s/f. ♀ 1. Kirsche: à la douce ~! süße Kirschen! 2. ~ (du café) Kaffeekirsche (Frucht des Kaffeebaumes, welche die Kaffeebohnen als Kerne enthält). II. a. kirschroth.

cerisette (ß'ri-sæ't) [dim. cerise] s/f. 1. getrocknete Kirsche. 2. ♀ Kirschpflaume.

cerisier‖ (ß'ri-sie'; ⓢb) s/m. 1. ♀ Kirschbaum. 2. Kirschbaumholz n.

Cérisoles‖ (ße-rĭ-sŏ'l) npr. m. sg. Cereso'le (spr. tsche~), it. Stadt (Schlacht 1544).

cérium ☿ (ße-rĭ-o'm) [lt.] s/m. chm. Ce'rium n, Cer-Metall n. [Stadt am Bieler See.

Cerlier‖ (ßär-lie') npr. m. Erlach n, schwz.

Cernay (ßär-næ') npr. m. Sennheim n, jetzt deutscher Ort im Ober-Elsaß.

cerne (ßärn) [lt. circĭnus] s/m. 1. Jahresring im Holze. 2. ch. Umste'llung f des Wildes.

cerneau (ßär-no') [cerne] s/m. unreifer Nußkern; ~x pl. ⓢb. mit der grünen Schale eingemachte Wallnüsse f/pl. [schließung f.

cernement⌣ (ßär-n'mā') [cerner] s/m. Ein-

cerner⌣ (ßär-ne') [lt. circināre] ①a. I. v/a. 1. einen Kreis um etwas machen. 2. umringe(l)n, -stellen, -zingeln; fig. ~ q. J. umgarnen; avoir les yeux ~és blaue Ringe um die Augen haben. 3. (Nüsse ꝛc.) auskernen. 4. agr. ~ un arbre au pied rings um e-n Baum aufgraben. 5. ch. Wild umstellen. II. se ~ blaue Ringe um die Augen bekommen. [(sichelförmiges Gartenmesser).

cernoir ⊙ (ßär-nŭā'r) [cerner] s/m. Hippe f

céro… ☿ (ße-rŏ-) [grch.] in Zssg. Wachs-…

céroïde ☿ (ße-rŏ-ĭ'd) [grch.] a. wachs-artig.

céroplastique ⊙ (ße-rŏ-plă-ßti'k) [grch.] s/f. Wachsbildnerei. [reichische Eiche.

cerre ♀ (ßär) [lt. cerrus] s/m. Zerr-, öster-

certain (ßär-tā') m, ~e (~æ'n) f [lt. certus] I. a. 1. (nach dem s. ‖): a) gewiß, sicher, zuverlässig: prv. chacun croit être ~ de son fait Jeder glaubt, er habe den Stein der Weisen gefunden; b) (voraus)bestimmt: à jour ~ an einem festgesetzten Tage. 2. (vor dem s. ⓢ): (un) ~ ein gewisser (im unbestimmten Sinne); (un) ~ homme ein Gewisser; (de) ~es gens gewisse Leute (oft verächtlich); auch ~s pl. (als s.) Einige; il est d'un ~ mérite er ist nicht ohne Verdienst; drt. un ~ quidam ein Unbekannter. 3. advt. pour ~ sicherlich. II. ~ement ⓢg. adv. ja wohl, allerdings; P ~ement que … sicherlich … III. ~‖ s/m. 1. das Gewisse. 2. ⊛ fester Kurs, Kursfuß. Syn. certain sicher zu bestimmen, sûr worauf man sich verlassen kann.

certes‖ (ßärt), poét. auch ~e [lt. a certis] adv. wahrlich, gewiß.

certificat‖ † (ßär-tĭ-fĭ-ka') [lt.] s/m. Bescheinigung f, Zeugniß n, Atte'st n; Abgangszeugniß n, Beglaubigung(sschein) f: ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß n; ~ de mariage Trau-Schein.

certificateur (ßär-tĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt.] I. s/m. 1. drt. (gerichtlicher) Bescheiniger. 2. ⊛ Rückbürge. II. a. zur Ausstellung einer Bescheinigung befugt.

certification‖ (ßär-tĭ-fĭ-kā-ßiō' ⓢ) [lt.] s/f. 1. † ~ de caution Rückbürgschaft. 2. ⊛ Unterschrifts-Beglaubigung.

certifier⌣ (ßär-tĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. v/a. bescheinigen, verbürgen: ~ une caution Rückbürge werden. [keit, Gewißheit.

certitude (ßär-tĭ-tü'd) [lt.] s/f. Zuverlässig-

cérulé, ~e ☿ (ße-rü-le'), * ~en‖, ~enne (~lĕ-ā', ~æ'n) [lt. cærulĕus] a. (himmel-)blau. [~ö's) [lt.] a. wachs-artig.

cérumineux, ~se ☿ (ße-rü-mĭ-nö' ⓢa,

céruse (ßĕ-rü's) [lt.] s/f. min. Bleiweiß n.

cérusier‖ ⊙ (ße-rü-sie') s/m. Arbeiter in Bleiweißfabriken. [Hirschfeiste, Feistzeit.

cervaison‖ (ßär-wæ-sō') [cerf] s/f. ch.

Cervante(s‖) (ßär-wā't) npr. m. ~-Saavedra Cerva'ntes-Saave'dra, span. Schr., Verfasser des Don-Quixote († 1616).

cerveau (ßär-wo') [lt. cerĕbellum] s/m. 1. Gehirn n; rhume de ~ Schnupfen; être pris (enrhumé) du ~, avoir le ~ pris den Schnupfen haben. 2. fig. Kopf, Verstand: ~ creux Träumer; ~ débile Schwachkopf; avoir le ~ (mal) timbré, blessé, fêlé, malade, troublé nicht ganz richtig im Kopfe sein; se creuser le ~ sich den Kopf über et. zerbrechen.

cervelas⌣ † (ßär-w'la') [it.] s/m. Cervela's, feine Schlack-Wurst f.

cervelet‖ ☿ (ßär-w'læ') [lt. cerĕbellum] s/m. an. kleines Gehirn.

cervelle (ßär-wæ'l) [lt. cerĕbellum] s/f. 1. Gehirn n; Kochkunst: Bregen m; weitS. ~ de palmier Palmenmark n; v. brûler I. 2. 2. fig. Kopf m; Laune; F cela lui trotte dans la ~ das geht ihm im Kopfe herum; v. bouillir I. 4. [kraut n.

cervicaire ♀ (ßär-wĭ-kä'r) [lt.] s/f. Hals-

cervical, ~ale ☿ (ßär-wĭ-kä'l) [lt. cervix] a. (m/pl.: ~aux ⓢa) an. Genick-…

cervico-… ☿ (ßär-wĭ-ko-…) [lt.] in Zssg. an. Hals-… [mit loup und chat.

cervier‖ (ßär-wie') [lt.] a. Hirsch-… in Zssg.

cervin‖ ☿ (ßär-wā') m, ~e (~wi'n) f [lt.] I. a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. hirsch-artig(e Thiere n. pl.). II. C~ npr. m. géogr. mont C~ Matterhorn n in den Penni'nischen Alpen.

cervoise (ßär-wŭā's) [lt. cerevisia] s/f. Kräuterbier n; weitS. gegohrenes Getränk.

ces (ßæ; vor folgendem Vokale immer ßæs … ⓢb) pl. von ce. Hom. v. ses.

Césaire (ße-sä'r) n.d.b. m. Cäsa'rius.

Césalpin‖ (ße-săl-pā') npr. m. André ~ Andre'a Cesalpi'ni (spr. tsche~), italienischer Gelehrter († 1603).

César (ße-sa'r) I. npr. m. h.a. Cäsar: Jules ~ Julius Cä'sar († 44 vor Chr.); auch Vorname: Don ~ de Bazan (bă-sā') id., Held eines Drama, Typus e-s leichtsinnigen, aber ehrenhaften Edelmannes. II. n/ap. m. 1. Kaiser: les douze ~s Julius Cä'sar und die ersten elf römischen Kaiser; prv. il faut rendre à ~ ce qui appartient à ~ Jedem das Seine. 2. poét. Held. 3. F im Kartenspiele: Karreaukönig. [Name verschiedener Städte.

Césarée (ße-să-re') npr. f. h.a. Cäsare'a,

césarien‖, (ße-să-riā') m, ~ne (~iæ'n) f. I. a. 1. cäsa'risch, kaiserlich. 2. chir. Kaiser-… II. ~ s/m. Cäsaria'ner, Anhänger Cä'sar's.

Césarine (ße-să-ri'n) npr. f. id. [sa'rio.

Césarion‖ (ße-să-ri-ō') npr. m. h.a. Cä-

césarisme* (ße-să-ri'ßm) s/m. Cäsari'smus.

Césène (ßĕ-sæ'n) npr. f. Cese'na (spr. tsche~), italienische Stadt.

cespiteux, ~se ♀ (ßæ-ßpĭ-tö' ⓢa, ~ö's) [lt. cespes] a. in dichten Büscheln wachsend.

cessant‖, ~e (ßæ-ßā', ~ā't) [cesser] a. (nur nach dem s.) aufhörend.

cessation‖ (ßæ-ßā-ßiō' ⓢ) [lt.] s/f. Einstellen n, Aufhören n, Beendigung, Stillstand m. [ohne art.: sans ~ unaufhörlich.

cesse (ßæß) [lt.] s/f. Aufhören n, Rast, stets

cesser⌣ (ßæ-ße') [lt. cessāre] ①b. I. v/n. aufhören: la fièvre a ~é das Fieber ist ausgeblieben; la fièvre est ~ée das Fieber hat gänzlich aufgehört; faire ~ qc. einer Sache ein Ende machen. II. v/a. einstellen, mit et. einhalten. Syn. cesser aufhören aus Unlust weiter zu handeln, discontinuer nur zeitweilig, finir ganz aufhören, weil keine Veranlassung zu weiterem Handeln da ist.

cessibilité (ßæ-ßi-bĭ-lĭ-te') [cessible] s/f drt. Abtretbarkeit.

cessible (ßæ-ßi'bl) [lt.] a. drt. abtretbar.

cession‖ (ßæ-ßiō' ⓢ) [lt.] s/f. Abtretung: faire ~ de qc. et. übertragen, abtreten; engS. drt. ~ (de biens) Überlassung seiner Habe an seine Gläubiger, Zessio'n.

cessionnaire (ßæ-ßiŏ-nä'r) [lt.] s. drt. 1. Übernehmer(in) eines abgetretenen Rechtes 2. ⊛ Übernehmer einer Aktie.

ceste (ßæßt) [lt. cestus] s/m. 1. h.a. Kampfhandschuh der Faustkämpfer. 2. myth. Venusgürtel (= ceinture de Vénus).

c'est-mon‖ † (ßæ-mō') advt. = çamon.

césure ☿ (ßĕ-sü'r) [lt.] s/f. mét. Cäsu'r, Vers-Abschnitt m.

cet (ßæt, auch ßæt) v. ce.

cétacé, ~e ☿ (ße-ta-ße') [lt. cetus] zo. I. a. zum Geschlechte der Wale gehörend. II. ~ s/m. Wal. [Milzkraut n.

cétérac(h‖) ♀ (ße-tĕ-rä'k) [ar.-grch.] s/m.

cétine ☿ (ßĕ-ti'n) [grch.] s/f. chm. Ceti'n n, Walrathfett n. [käfer m.

cétoine ☿ (ßĕ-tŭā'n) [lt.] s/f. zo. Metall-

cette (ßæt) pr/d. f. von ce. [(Hérault).

Cette (ßæt) [lt. Setium] npr. f. id., fr. Stadt

cettui(-ci) †, auch ~y (ßæ-tŭĭ-ßi') pr/d. m/sg. dieser. [span. St. in Marokko.

Ceuta (ßö ta') npr. m. Ce'uta (spr. ßĕ'-u-ta)

ceux (ßö) pl. von celui (siehe dieses).

cévadille ☿ (ße-wă-di'j) s/f. phm. Sabadi'llsame m, Läusekörner n. pl.

Cévennes (ßĕ-wæ'n ⓢb) [lt. Cevenna] npr. f/pl. Ceve'nnen, Gebirge in S-F.

cévenol, ~e (ße-w'nŏ'l) a. und C~, C~e s. aus den Seve'nnen, Seve'nner(in).

Ceylan‖ (ßæ-lā') npr. m. Cey'lon n.

Chablais‖ (schă-blæ') [lt. Caballica] npr. m. sg. id., Theil von Savoyen.

chable ⊙ (schā'bl) s/m. [andere Form von câble] Roll-, Flaschen-Seil n.

chabler‖ (schă-ble') ①a. v/a. [chable] ⚓ eine Last mit einem Taue heben.

chablis⌣ (schă-bli') I. s/m. Windbruch im Walde. II. C~ npr. m. id., fr. St. (Yonne); vin de C~ od. nur C~ id., weißer Burgunderwein.

chablot‖ ⊙ (schă-blo') s/m. Tauwerk n.

chabot‖ P (schă-bo') [lt. capus] s/m. zo. Kaulkopf, Gisch (= lotte goujon).

chabraque † (schă-bră'k) [türk.] s/f. Schabra'cke.

Chabrias (kă-brĭ-a'ß) npr. m. h.a. Cha'brias, berühmter Seeheld der Athe'ner (4. Jahrh. v. Chr.).

chacal, pl. ~s (schă-kă'l; ⓢb) [türk.] s/m. 1. zo. Schaka'l. 2. F Zua've.

chachia* (schă-schĭ-a') [ar.] s/f. Rindermütze; Fez m (spr. fæß), Kopfbedeckung der A'raber ꝛc.

Chactas (schă-kta'ß) s/m. pl. Cha'ktaws, nordamerikanischer Indianer-Stamm.

chacun‖, ~e (schă-kā', ~kü'n) [lt. quisque unus] pr. u. s. ohne pl. Jeder(mann), Jeglicher; tout un ~ ein Jeder; ~ pour soi, Dieu pour tous Jeder für sich, Gott für Alle; le ~ chez (pour) soi Abgeschlossenheit f.

chaff (schäf) [engl.] s/m. agr. Kaff, gemischter Heu- und Stroh-Häcksel.

chafouin ||, ~e F (schă-fū̦', ~fū̦'n) I. *s.* Schlaukopf *m.* II. *a.* winzig, verschlagen.

chafrioler || ↘ (schă-fri-ŏ-le') ①a. *v/pr.* se ~ à qc. sich in et. gefallen.

chagrin || ☨ (schă-grą̄') [lt. zigri'no] I. *s/m.* 1. id., genarbtes Leder: (reliure) ~ plein ganz Franzband; *fig.* F peau de ~ Gänsehaut *f.* 2. ❀ Chagrintaffet. 3. zo. Hundehai u. Katzenhai, aus deren Haut man genarbtes Leder macht. 4. Gram, Kummer, Verdruß. Syn. v. affliction. II. ~, ~e □ (~, ~gri'n) *a.* (*m.* stets nach, *f.* auch vor dem *s.*) grämlich.

chagrinant ||, ~e (schă-grĭ-ną̄', ~ą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) ärgerlich, kränkend.

chagriner‿ (schă-grĭ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ eine Haut chagri'n-artig zubereiten. 2. ärgern. II. se ~ 1. ⚙ genarbt werden. 2. se ~ de qc. sich über et. grämen.

chagrinier || ⚙ (schă-grĭ-nĭe') *s/m.* Chagrin-Arbeiter. [stets von Persien) = shah.

chah || (scha) [prs.] *s/m.* Schah (Titel des Herr-

chahut || P (schă-ü') *s/f.* 1. id. = cancan 4. 2. Zank *m.*

chahuter || P (schă-ü-te') ①a. I. *v/n.* die Chahu't tanzen (= cancaner 3). II. *v/a.* umwerfen.

chahuteur, ~se P (schă-ü-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Chahuttänzer(in) (= cancanier II. 1.).

chai (schæ) [b.l. cayum] *s/m.* Gewölbe *n* zu ebener Erde. [Binnenlander *m.*

chaie ⚓ (schæ) *s/f.* id., holländisches Schiff,

Chaillot || (schă-jo') *npr. m.* id., seit 1659 Vorstadt von Paris; P à ~! hol' Dich der Teufel!

chaînage ⚙ (schæ-na'ʒ) *s/m.* 1. Vermessung *f* mit der Kette. 2. arch. Stütze *f* beim Baue.

chaîne ☨ (schæ̨n) [lt. catēna] *s/f.* 1. Kette: ~ à la catalane Kette mit Doppelringen. 2. Galeerenstrafe, *fig.* Galeerensklavenzug *m.* 3. *fig.* (Freundschafts- ꝛc.) Bande *n.pl.*; Fesseln *pl.* 4. Verkettung. *Hom.* chêne.

chaîné *m*, ~e *f* ⚙ (schæ-ne') I. *a.* kettenförmig. II. ~e *s/f.* Kettenmaß *n.* [Kette messen.

chaîner || ⚙ (schæ-ne') ①b. *v/a.* mit der

chaînetier || ⚙ (schæ-n'tĭe') *s/m.* Gürtler.

chaînette (schæ-næ't) *s/f.* 1. Kettchen *n*; ⚙ Näherei: point de ~ Kettenstich *m*; Weberei: die zu kettenartig an ea. gereihten Ringen verschlungene Kette. 2. arch. Kettengewölbe *n.* 3. ◇ math. Kettenlinie.

chaîneur ⚙ (schæ-nö'r) *s/m.* Kettenträger des Feldmessers.

chaînon || (schæ-nǭ') [chaîne] *s/m.* 1. ⚙ Kettengelenk *n*, Schake *f.* 2. Geologie: Hügelkette *f.*

chair (schär) I. [lt. caro] *s/f.* 1. Fleisch *n* des thierischen Körpers (auch vom Obste = pulpe): ~ blanche Hühner-, Kalb-fleisch *n*; ~ noire Rind-, Hammel-, Wild-fleisch *n*; vendeur de ~ humaine Seelenverkäufer *m*, Werber *m*; F hacher menu comme ~ à pâté kurz u. klein, windelweich, zu Brei schlagen; *fig.* sentir la ~ fraîche Luft bekommen; P pester entre cuir et ~ eine Faust in der Tasche machen; *prv.* ni ~ ni poisson weder Fisch noch Fleisch, weder kalt noch warm; *prv.* à ~ de loup sauce de chien Böses muß man mit Bösem vertreiben. 2. Fleisch *n*, bsd. sinnliche Lüste *pl.*: biblisch: Menschheit; *co.* ~ à canon Kanonenfutter *n.* 3. Haut: ~ de poule Gänsehaut. 4. Künste: ~s *pl.* Fleischpartieen. 5. ⚙ Gerberei: Fleischseite der Häute; rauher, schwarzbrauner Bruch des Eisens. Syn. chair allgemeiner Ausdruck, viande Fleisch als Nahrungsmittel. II. [engl.] *s/m.* ⚙ ↘ Eisenbahn: Schienenstühlchen *n* (= coussinet). *Hom.* chaire, cher, Cher, chère.

chaire (schär) [lt. cathĕdra] *s/f.* 1. rl. (bischöflicher Kirchen-)Stuhl: ~ de Saint-Pierre à Rome Pe'tri Stuhlfeier (18. Januar). 2. h.a. ↘ ~ curule kuru'lischer Sessel. 3. rl. Kanzel. 4. Lehrstuhl *m*, Kathe'der *m*, *fig.* Professu'r. 5. ⚓ Ladungsboot *n.* *Hom.* v. chair.

chaise ☨ (schæ̨ſ) [= chaire] I. *s/f.* 1. Stuhl *m*, Sessel *m*: ~ longue Ruhebett *n*, Sopha *n* mit schiefer Lehne; ~ percée Nachtstuhl *m*; ~ pliante Klappsessel *m.* 2. *fig.* il est sur la ~ percée ihm wird die Hölle heiß gemacht. 3. Tragsessel *m*: ~ à porteur Sänfte. 4. ~ de poste Postwagen *m.* 5. ⚙ Gestell *n*: ~ d'un clocher Glockenstuhl *m*; ~ marchepied Stuhltrittleiter. II. C~ *npr. m.* id.: 1. la C~ Jesui't († 1709), Beichtvater Ludwigs XIV. 2. le Père-la-C~ Kirchhof zu Paris, früher ein ~ II, 1 gehöriger Garten.

chaisier || ⚙ (schæ-ſĭe') *s/m.* Stuhlmacher.

chaland || (schă-lą̄') *m*, ~e (~ą̄'d) *f* ⑧b. [lt. calēre] I. *s.* († für client) Kunde, Kundin. II. *a/m.* (pain) ~ Kundenbrot *n* (Art festes Weißbrot).

chalaze ◇ (kă-lā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. zo. Hahnentritt *m* im Vogel-Ei. 2. ⚘ innerer Nabel.

chalazé, ~e ⚘ (kă-lă-ſe') I. *a.* mit innerem Nabel. II. ~e *s/f.* = chalaze 2.

Chalcédoine (kăl-ſĕ-dŏă'n) I. *npr.f.* h.a. Chalke'don *n*, Stadt in Klein-Asien. II. c~ ◇ *s/f.* min. = calcédoine.

chalcédonien ||, ~ne (kăl-ſĕ-dŏ-nĭą̄', ~ĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* chalkedo'nisch, Chalkedo'nier(in). [bise, macedo'nische Halb-Insel.

Chalcidique (~ſĭ-di'k) *npr.f.* h.a. Chalki'-

Chalcis (kăl-ſi'ß) *npr. m.* Cha'lkis *n*, Stadt auf Euböa (jetzt Negropo'nte).

chalcographe ↘ ⚙ (kăl-kŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Kupferstecher.

chalcographie (kăl-kŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* 1. ⚙ Kupferstecherkunst. 2. ⚙ Kupferstecherei. 3. Kupferstichsammlung.

chalcographique ⚙ (kăl-kŏ-gră-fi'k) *a.* chalkogra'phisch.

chalcolithe ◇ (kăl-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Chalkoli'th, (Kupfer-)Ura'nglimmer.

chaldaïque (kăl-dă-i'k) [grch.] I. *a.* chaldä'isch. II. *s/m.* le ~ die chaldä'ische Sprache.

chaldaïsme (kăl-dă-i'ßm) [grch.] *s/m.* chaldä'ische Redeweise.

Chaldée (kăl-de') [grch.] *npr.f.* Chaldä'a *n.*

chaldéen || (kăl-dĕ-ą̄') *m*, ~ne (~æ'n) *f.* I. *a.* chaldä'isch. II. C~, C~ne *s.* Chaldä'er(in). III. ~s ⑧b. *s/m.pl.* h.a. Chaldä'er, babylo'nische, als Sternbeuter berühmte Priester.

châle (schāl) [engl. shawl; prs.] *s/m.* Shawl, Umschlagetuch *n.*

chalet‿ (schă-læ'; ⑧b) [lt. casa] *s/m.* 1. Sennhütte *f.* 2. kleine aus Holz gebaute Villa.

chaleur (schă-lö'r) [lt. calor] *s/f.* 1. Hitze, Wärme. 2. *fig.* Eifer *m*, Wärme der Rede. 3. Brunst der Thiere. Syn. chaud (1.) ist die Folge der chaleur.

chaleureux, ~se □ (schă-lö-rö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. ↘ unempfindlich gegen Frost (von Menschen). 2. *fig.* ergreifend, warm.

châlier || * (schā-lĭe') *s/m.* 1. Shawlfabrikant. 2. Shawls verkaufender Kommis.

chaloir † (schă-lŏā'r [lt. calēre] ⑨n. *v/n.* peu (il ne) m'en chaut daran liegt mir wenig.

châlonnais (schā-lŏ-næ' ⑧a) *m*, ~e (~næ'ſ) *f.* I. *a.* aus Chālo'ns. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Chālo'ns.

Châlons || (schā-lǭ') *npr. m. sg.* I. ~-sur-Marne (schă-lǭ-ßür-mă'rn) [lt. Catalaunum] id., fr. Stadt (Marne), Schlacht 451. II. auch **Châlon** || ~-sur-Saône (~ßür-ßō'n) [lt. Cabillōnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire).

chaloupe ☨ (schă-lu'p) [engl. sloop] *s/f* 1. ⚓ Schaluppe: ~ canonnière Kanonenboot *n.* 2. P ~ orageuse Art Ka'nkan *m.*

chalouper || P ↘ (schă-lu-pe') ①a. *v/n.* im Boote fahren. [luppenmatrose

chaloupier || ⚓ (schă-lu-pĭe') *s/m.* Scha-

chalumeau (schă-lü-mo') [lt. calamellus] *s/m.* 1. Strohhalm, Schilfrohr *n.* 2. Schalmei *f.* 3. ♪ tiefe Note der Klarinette unter dem A. 4. ch. Leimruthe *f* zum Vogelfange. 5. ⚘ röhriger Stengel. 6. ⚙ chm. Löthrohr *n.* [einer Pfeife.

chalumet || ↘ (schă-lü-mæ') *s/m.* Mundstück *n*

Chalus || (schă-lü') [lt. Castrum Lucii] *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Vienne).

chalut || ⚙ (schă-lü') *s/m.* Fischerei: Sacknetz *n.*

chaluter || ⚙ (schă-lü-te') ①a. *v/n.* Fischerei: das Sacknetz ziehen.

chalybé *m*, ~e *f* ◇ (kă-lĭ-be') [grch.] *a.* 1. phm. Stahl-… 2. stahlgrau.

Cham (kăm) *npr. m.* Ham, Sohn Noah's; (la terre de) ~ das alte Ägypten.

chamade ⚔ ☨ (schă-ma'd) [port. vom lt. clamāre] *s/f.* id., Signal zum Zeichen, daß man unterhandeln will. [sich balgen.

chamailler || F (schă-mă-je') ①b. *v/n.* u. se ~

chamaillis F (schă-mă-jĭ' ⑧a) *s/m.* Gebalge *n*, Prügelei *f*, Zank.

chaman || (schă-mą̄') *s/m.* Schama'ne, Art Priester bei den nord-asiatischen Völkerschaften.

chamanisme (schă-mă-ni'ßm) *s/m.* Schamani'smus (vgl. chaman).

chamar(r)as ⚘ (schă-mă-ra'ß, ~ra' ||) [grch.] *s/m.* Knoblauch-Gama'nder.

chamarre † (schă-mā'r) [span. chamarra] *s/f.* Pelzrock *m*; Besatz *m.*

chamarrer‿ (schă-mă-re') [span.] ①a. I. *v/a.* 1. verbrämen, besetzen. 2. ausstaffiren (auch *fig.*). II. se ~ sich lächerlich ausputzen.

chamarrure (~rü'r) *s/f.*, ~age * (~ra'ʒ) *s/m. iro.* Verbrämung *f*, lächerlicher Putz.

chambellan || (schą̄-bæ̆-lą̄'; *st.s.* ~bæ̆l-lą̄') *s/m.* 1. Kammerherr. 2. Marschallstafel *f.*

Chambertin || (schą̄-bær-tą̄') I. *npr. m.* id., fr. Weinberg (Côte-d'Or). II. c~ *n/ap. m.* id., edler rother Burgu'nder-Wein.

Chambéry (schą̄-bĕ-ri') [lt. Camberi(ac)um] *npr. m.* id., Hauptstadt von Savo'yen.

chamboran ||, ~e (schą̄-bŏ-rą̄', ~ra'n) *a.* u. C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Chambo'rd.

Chambord || (schą̄-bō'r) [lt. Camborīum] *npr. m.* id., französisches Dorf (Loir-et-Cher) mit berühmtem Schlosse; comte de ~ id., der bourbonische Prätende'nt Heinrich V. (gb. 1820).

chambranle (schą̄-brą̄'l) *s/m.* 1. Gesims *n.* 2. ~s *pl.* ⚓ Scherstocken der Luken.

chambre (schą̄'br) [lt. camĕra] *s/f.* 1. Gemach *n*, Kammer, Zimmer *n*: ~ garnie möblirtes Zimmer; robe de ~ Schlafrock *m*; des pommes de terre en robe de ~ Kartoffeln in der Schale, Pell-K. 2. Kammer (gesetzgebende Versammlung): ~ basse (des communes) engl. Unterhaus; ~ des députés Haus *n* der Abgeordneten; ~ des seigneurs (preußisches) Herrenhaus. 3. Gerichtshof *m*, Abtheilung eines Gerichtes; Verwaltungs-Ausschuß *m*; v. ardent 3; ~ étoilée Sternkammer in England; im palais de Justice in Paris: neuvième ~ Abtheilung für Diebstahl; première ~ Abtheilung für Inju'rien; sixième ~ Zuchtpolizeigericht *n.* 4. *abs.* Kammer, Gemach *n* der Fürsten: musique de la ~ Kammermusik. 5. Optik: ~ claire Hellkammer; ~ obscure Ca'mera obscū'ra. 6. Höhlung. 7. ⚙ ⚔ ⚓ Kammer: ~ d'écluse Schleusenkammer; Eisenbahn: ~ d'emprunt Platz *m*, von dem man die Erde zum Eisenbahnbaue holt.

chambré *m*, ~e *f* (ſchg-bre') I. *a*. 1. ⚔ canon ~ Kammergeſchütz *n*. 2. ⚙ Gießerei: lückig. II. ~e *s/f*. (eine) Stube voll, bſd. ⚔ Korpora'lſchaft.

chambrer‿ (ſchg-bre') ①a. I. *v/n*. beiſammenwohnen. II. *v/a*. F ~ q. J. bei Seite führen, um mit ihm zu reden.

chambrette (ſchg-bræ't) *s/f*. Kämmerchen *n*.

chambrier ‖ (ſchg-brī-e') *m*, ~ère (~ī-ä'r) *f*. I. ~ *s/m*. Kloſter-, Kapitel-kämmerer. II. ~ère *s/f*. 1. Stuben-, Haus-, Kammermädchen *n*. 2. Reitkunſt: Abrichtepeitſche der Bereiter. 3. ⚙ Friſchhütte: Gabel beim Ausſchmieden der Luppen. 4. ⚓ eiſerne Krampe.

chambrillon ‖ P ⚲ (ſchg-brī-jg') [chambre] *s/f*. Kleinmagd, Beiläuferin.

chamé... (kä-me...) & v. camé... &.

chameau (ſchä-mo') *m*, ~lle (~mæ'l) *f* [lt. camēlus] I. ~ *s/m*. (*pl*. ~x ⑩b) 1. zo. Kameel *n*: ~ femelle, femelle du ~ Kameelſtute *f*; ~ à une bosse einhöckeriges K., Dromeda'r *n*; ~ à deux bosses zweihöckeriges K., Trampelthier *n*. 2. ⚘ Kameelshaar *n*. 3. ⚓ Kameel *n* (Art Ponton). II. ~lle *s/f*. zo. Kameelſtute.

chamécisse ⚘ (kä-me-ßī'ß) [grch.] *s/m*. Gundermann (Glechōma hederacĕa).

chamélée (ſchä-me-lē') *s/f*. Kameel-Laſt.

chamelier ‖ (ſchä-mə-lĭe'; ⑧b) [lt. camelarĭus] *s/m*. Kameeltreiber.

chamelle (ſchä-mæ'l) v. chameau II. [meel.

chamélon ‖ (ſchä-me-lg') *s/m*. zo. junges Ka-

Chamfort ‖, auch ~mp~ (beides: ſchg-fö'r) *npr. m*. Sébastien ~ id., fr. Schr. († 1794).

Chamo (ſchä-mo') *npr. m*.: désert de ~ Wüſte *f* Scha'mo (= Kobi).

chamois (ſchä-mŏä'⑧a) [dtſch. Gams] *s/m*. 1. zo. Gemſe *f*. 2. ⚙ Gemshaut *f*. 3. ⚚ (auch *a*.: couleur ~) Gemsfarbe *f*.

chamoisage ⚙ (ſchä-mŏä-ſa'G) *s/m*. Sämiſchgerben *n*. [ſämiſch gerben.

chamoiser ‖ ⚙ (ſchä-mŏä-ſe') ①a. *v/a*.

chamoiserie (ſchä-mŏä-ſ'rī') *s/f*. 1. ⚙ Sämiſchgerberei. 2. ⚘ ſämiſch Leder *n*.

chamoiseur ⚙ (ſchä-mŏä-ſö'r) *s/m*. Sämiſchgerber.

Chamo(u)ni, auch ~ix ‖ u. ~y (ſchä-mu-nī', ~mŏ~) [lt. Campimontĭum] *npr. m*. Chamouni *n*, ſavoyiſches Df. am Fuße des Montbla'nc.

chamounier ‖, ~ère (ſchä-mu-nĭe', ~nĭä'r) *a*. u. C~er ‖, C~ère *s*. aus, Bewohner(in) von Chamouni.

champ ‖ (ſchg; ⑧b) [lt. campus] *s/m*. 1. Feld *n*, freier, ebner Raum; Stätte *f*: myth. ~s Élysées *pl*. die elyſä'iſchen Gefilde *n. pl*. 2. Acker. 3. ~s *pl*. Land *n*, Ländereien *f/pl*. (*ant*. ville); das Freie; *poét*. Fluren *f/pl*.: *fig*. avoir la clef des ~s frei umher gehen können; à travers (les) ~s querfeldein, *fig*. maßlos. 4. ⚔ battre aux ~s Marſch ſchlagen, *fig*. in's Feld rücken. 5. ~ (clos) Schranken *f/pl*. zum Zweikampfe (auch *fig*.); prendre du ~ einen Anlauf nehmen; *fig*. être à bout de ~ mit ſeinem Latein zu Ende ſein. 6. Feld *n*, Gebiet *n*, Spielraum, Veranlaſſung *f*. 7. Künſte: Grund, auf dem et. gezeichnet wird; arch. Raum um einen Rahmen. 8. ⚙ und ⚚ Fläche *f*; ſchmale Seite (= can); *advt*. de ~ auf die hohe Kante. *Hom*. chant.

Champagne (ſchg-pä'nj) [lt. Campanĭa francĭca] I. *npr. f*. Champa'gne: ~ pouilleuse Lauſe-Ch., unfruchtbarer Theil der Champa'gne zwiſchen Vitry und Sézanne; *fig*. être de la ~ pouilleuse ein armer Schlucker ſein. II. c~ *s/m*. (a. vin de C~) Champa'gnerwein.

champaniser ‖ ⚙ (ſchg-pä-nī-ſe') ①a. *v/a*. aus gewöhnlichem Weine Champagner bereiten.

Champ-Aubert ‖ (ſchg-po-bä'r) *npr. m*. id., franzöſiſches Dorf (Marne), (Schlacht 1814).

Champcix ‖ (ſchg-pæ') *npr. m*. id., franzöſiſcher Ort (Puy-de-Dôme).

champenois, ~e (ſchg-p'nŏä' ⑧a, ~p'nŏä'ſ) I. *a*. aus der Champa'gne. II. C~, C~e *s*. Einwohner(in) der Champa'gne.

champêtre ⚚ (ſchg-pæ'tr) [lt. campestris] *a*. ländlich, Land-..., Feld-... Syn. v. agreste.

Champfleury (ſchg-flö-rī') *npr. m*. Jules-Fleury, genannt ~ fr. Schr. (gb. 1821), Haupt der reali'ſtiſchen Schule.

champi (ſchg-pī') *m*, ~e (~pī') *f*, auch ~s ‖ (ſchg-pī') *m* und ~s(s)e (ſchg-pī'ß, ~ī'ſ) *f* [champ] I. *s*. † Findling. II. *s/m*. ⚘ Fenſterrahmen-Papier *n* (470 bei 366 millimètres).

champignon ‖ ⚚ (ſchg-pī-njg') [champ] *s/m*. 1. ⚘ (Erd-)Schwamm, bſd. eßbarer Pilz; *fig*. croître, venir comme un ~ ſchnell wie ein Pilz aufwachſen. 2. ⚚ path. Schwammgewächs *n*. 3. Dieb, Wolf, Schnuppe *f* am Lichte.

champignon(n)ière (ſchg-pī-njŏ-nĭä'r) *s/f*. agr. Miſtbeet *n* zu Erdſchwämmen.

champion ‖ (ſchg-pĭg') *m*, ~ne (~ĭŏ'n) *f* ⑯ I. ~ *s/m*. 1. im Mittelalter: ritterlicher Kämpfer bei Gottesgerichten &c. 2. weltS. Streiter überhaupt, *co*. Kämpe. 3. *fig*. Verfechter. II. ~ne *s/f*. *iro*. Heldin, große Dame. III. C~ *npr. m*. Gampeln *n*, ſchwz. Ort.

Champlain ‖ (ſchg-plg') *npr. m*. 1. Sam. ~ id., Gründer von Que'bek († 1635). 2. lac ~ großer Binnenſee in Nord-Amerika (nach 1 benannt).

champlé, ~e (ſchg-ple') *a*. agr. vom Froſte beſchädigt.

champlever ‖ ⚙ (ſchg-l've') ①f. *v/a*. Gold-, Schmelz-arbeit: das Feld einer Metallplatte vom Rande gegen die Mitte zu erheben; hervorheben. [den *m* des Weinſtocks.

champlure (ſchg-plü'r) *s/f*. agr. Froſtſcha-

Cham(p)me(s)lé (ſchg-mæ-le', ~mä~) *npr. m*. id.: Marie ~ fr. Schauſpielerin (1644—1698).

Champollion-Figeac (~pŏ-lĭg-fī-Gä'f ⑯) *npr. m*. id., bſd. Jean-François ~ fr. Ägyptolo'ge (1791—1831). [de ~ Ka'naan *n*.

Chanaan ‖ (kä-nä-g') *npr. m*. géogr. le pays

chananéen ‖, ~ne (kä-nä-ne-g', ~æ'n) *a*. und C~, C~ne *s*. = cananéen.

chançard ‖ P (ſchg-ßä'r; ⑧b) [chance] *s/m*. Glückskind *n*.

chance ⚚ (ſchg'ß) [lt. cadentĭa] *s/f*. 1. Art Würfelſpiel *n* mit Angabe der Augen, die gewinnen ſollen; Wurf *m*. 2. *fig*. möglicher Fall, Wechſelfall *m*; *abs*. Glück(sfall *m*) *n*, (gute) Ausſicht(en): porter ~ Glück bringen; se mettre à couvert de toute ~ für alle Fälle ſeine Maßregeln treffen; j'en veux courir la ~ ich will es darauf ankommen laſſen. 3. wahrſcheinlicher Fall.

chancelant (ſchg-ß'lg'⑧a, ~g't) *a*. (meiſt nach dem *s*.) (ſch)wankend, *fig*. unbeſtändig.

chanceler‿ (ſchg-ß'le') [lt. cadĕre] ①c. *v/n*. 1. wanken. 2. wankelmüthig ſein.

chancelier ‖ (ſchg-ß'lĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. ⑧b. [b.l. cancellarius] I. ~ *s/m*. 1. Kanzler; in England: ~ de l'échiquier Schatzkanzler; in Deutſchland: ~ de l'Empire d'Allemagne deutſcher Reichskanzler. 2. in Konſula'ten: Siegelbewahrer und Regiſtra'tor. II. ~ère *s/f*. 1. Frau e-s Kanzlers. 2. Fußſack *m*, -wärmer *m*.

chancellement‿ (ſchg-ßæ-l'mg') [chanceler] *s/m*. Wanken *n*, Straucheln *n*.

chancellerie (ſchg-ßæ-l'rī') *s/f*. 1. Kanzlei, bſd. Staatskanzlei: cour de ~ engliſcher Kanzleigerichtshof *m*, Cha'ncery (ſpr. tſchä'n~). 2. weltS. Wohnung eines Kanzlers. 3. grande ~ Großkanzler-Amt *n* der Ehrenlegion. [*a*. gewagt, mißlich

chanceux, ~se F (ſchg-ßö'⑩a, ~ö'ſ) [chance]

chanci (ſchg-ßī') *s/m*. Gärtnerei: Miſt, worin ſich Schwammweiß entwickelt hat.

chancre ⚚ ⚚ (ſchg'kr) [lt. cancer] *s/m*. 1. path. Krebs, freſſendes Geſchwür (auch *fig*.); Schanker. 2. Gärtnerei: Brand an Bäumen.

chancreux, ~se ⚚ (ſchg-krö'⑩a, ~ö'ſ) *a*. 1. krebs-artig. 2. mit dem Krebſe behaftet.

Chandeleur ⑱ (ſchg-d'lö'r) [lt. candēla] *s/f*. Lichtmeß, Mariä Reinigung (v. luiserner).

chandelier ‖ (ſchg-d'lĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. [chandelle] I. *s*. ⚙ Licht-zieher(in), -händler(in). II. ~ *s/m*. 1. Leuchter. 2. ⚔ frt. Faſchinenblendung *f*.

chandelle (ſchg-dæ'l) [lt. candēla] *s/f*. 1. Licht *n*, Talglicht *n*: F économie de bouts de ~s Knauſerei im Kleinen; P moucher sa ~ ſterben; *fig*. moucher les ~s eine unbedeutende Rolle ſpielen; v. bout 1; voir mille ~s, trente-six ~s, des ~s geſchlagen werden, ſich ſtoßen, daß Einem das Feuer aus den Augen ſprüht; à chaque saint sa ~ man muß Jedem, der Einem von Nutzen ſein kann, Ehre erweiſen. 2. Kerze als Opfergabe (mehr gbr. cierge). 3. bois de ~ Lichterholz *n*, Kien *m*. 4. P Schildwache. 5. ⚙ typ. Preßbalken *m*; Zimmerei: Ständer *m*.

chandellerie (ſchg-dæ-l'rī') [chandelle] *s/f*. 1. ⚙ Lichtzieherei. 2. Lichtzieherladen *m*.

chanée ⚙ (ſchä-ne') *s/f*. Seidenweberei: Rinne im Webebaume; Waſſerleitungsrinne.

chanelette ⚙ (ſcha-n'læ't) *s/f*. Papiermühle. Rinnchen *n* von einem Troge zum andern.

chanfrein ‖ (ſchg-frg') *s/m*. 1. Vordertheil des Pferdekopfes. 2. Zaumzeug *n* an dieſem Theile. 3. Federbuſch auf dem Kopfe des Parade-Pferdes. 4. ⚙ arch. Schrägkante *f*.

chanfreindre ⚙ (ſchg-frg'dr) ④b. *v/a*. 1. Uhrmacherei: kegelförmig ausbohren. 2. arch. = chanfreiner I.

chanfreiner ‖ (ſchg-fræ-ne') ①b. I. *v/a* ⚙ arch. ein Stück Holz, einen Stein abfahen, abſchrägen. II. se ~ ⚙ abgefaht &c. w.

Changarnier ‖ (ſchg-gär-nĭe') *npr. m*. Nicolas-Anne-Théodule ~ id., franzöſiſcher General (1793—1877).

change (ſchg'G) [b.l. cambĭum] *s/m*. 1. Tauſch, Wechſel: rendre le ~ à q. J-m Nichts ſchuldig bleiben (auch *fig*.). 2. ⚘ Bank-, Wechſel-geſchäft *n*; Geld-, Wechſel-handel; weltS. Wechſel-bank *f*, -proviſion *f*, A'gio *n*; v. agent 2; (bureau de) ~ Wechslerladen; (cours du) ~ Wechſelkurs; billet, lettre de ~ à deux mois (gezogener) Wechſel auf 2 Monate Ziel; ~ à vue W. auf Sicht; payer comme au ~ Zug um Zug zahlen. 3. ch. falſche Spur: *fig*. donner, faire prendre le ~ à q. J. auf eine falſche Spur leiten, J. irre führen, hinter's Licht führen. Syn. change Tauſch im Allgemeinen, troc von Mobilien, échange von Waaren und Perſonen permutation von Stellen und Ämtern.

changeable (ſchg-Ga'bl) *a*. veränderlich.

changeant (ſchg-Gg') *m*, ~e (~g't) *f*. I. *a*. ‖ (nur nach dem *s*.) 1. veränderlich. 2. ſchillernd. II. ~ ⑩b. *s/m*. ⚘ Schiller(taffet).

changement‿ (ſchg-G'mg') [changer] *s/m*. (Ver-)Änderung *f*, Verwandlung *f*, Wechſel; ⚓ ~ de la marée Widerzeit *f*; Eiſenbahn: ~ de voie Weichenſtellen *n*; faire des ~s à une robe ein Kleid ändern. Syn. changement gewöhnlicher, mutation wiſſenſchaftlicher Ausdruck, altération Wechſel zum Schlechten, variation Abwechslung.

changer‿ ⚚ (ſchg-Ge') [b.l. cambiare] ①m. (avoir u. être) I. *v/a*. 1. ~ qc. pour, contre,

à qc. et. gegen, mit et. (aus-, um-, ver-) tauschen; ~ q. d'air S. die Luft wechseln lassen; *prv.* il faut qu'on l'ait ~é en nourrice er muß in der Wiege vertauscht sein (von Schwachsinnigen u. Kindern, die aus der Art schlagen). 2. (Geld aus-, ein-, um-)wechseln, auslösen. 3. ~ qc. (à qc.) et. (an et.) (ab-, um-, ver-)ändern. 4. ~ (en …) verwandeln, umgestalten (in…). 5. ~ q. S-m reine Leibwäsche geben, anziehen. 6. ⚓ ~ la barre (du gouvernail) das (Steuer-)Ruder umlegen. II. *v/n.* 1. ~ de … wechseln, tauschen mit … (auch *abs.*); ~ de couleur sich verfärben, *fig.* die Farbe wechseln; ~ de face ein anderes Ansehen gewinnen; ~ de logis (um)ziehen. 2. (mit avoir) *el.* den Platz, die Wäsche, die Kleider wechseln. 3. (mit avoir von einer Handlung, mit être von e-m Zustande) sich (ver)ändern; ~ en bien sich (ver)bessern. III. se ~ 1. sich ändern, sich verwandeln. 2. die Kleider wechseln.

changeur, ~se (schq-Gö'r, ~ö'ſ) [changer] s. (Geld-)Wechsler(in).

chanlat(t)e ☉ (schq-lä't) *s/f.* 1. arch. Aufschiebling *m.* 2. Stange im Flußwehre.

chanoine, ~sse (schä-nŏa'n, ~nŏä-näß) [lt. canonĭcus] *s.* 1. Mönch *m*, Nonne *f.* 2. engS. Stifts-, Dom-herr *m*, Stiftsdame *f.*

chanson ‖ (schq-ßq') [lt. cantĭo] *s/f.* 1. Lied *n* mit Refrain (bsd. heiterer Gattung), Gesang *m*: ~ (de geste) a/f. Heldengedicht *n*; ~ du Pont-Neuf Gassenhauer *m.* 2. je ne me paye pas de ~s mit Worten lasse ich mich nicht abspeisen; voilà bien une autre ~! das lautet ganz anders!; les mots font les ~s gesagt ist gesagt. 3. *fig.* F Flausen *pl.*, leeres Geschwätz; ~s (que tout cela)! Possen! [werth, bespottenswerth.

chansonnable (schq-ßŏ-na'bl) *a.* besingens-

chansonner‿ (schq-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* ~ q. auf S. ein Spottlied machen.

chansonnette (schq-ßŏ-näˈt) [it. canzonetta] *s/f.* Liedchen *n* (= canzonnette).

chansonnier ‖ † (schq-ßŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [chanson] I. F *s.* Lieder-dichter(in), -sänger(in). II. ~ *s/m.* Liederbuch *n.* III. *a.* ↖ Lieder dichtend.

chant ‖ (schq; ⑤b) [lt. cantus] *s/m.* 1. Gesang, *poét.* Sang. 2. (sangbare) Melodi'e *f*, Weise *f.* 3. Gesang der Vögel; weitS. ~ de la cigale Zirpen *n* der Zikade; ~ du coq Krähen *n* des Hahnes; ~ du cygne Schwanengesang, *fig.* letztes Werk eines Dichters, Musikers 2c. 4. (ein zum Singen bestimmtes) Gedicht, Lied *n*, Ode *f*, Hymne *f* 2c.: C~ *du départ* id., Kriegslied (1794 von Chénier zum Abmarsche der Krieger gedichtet). 5. ~s *pl. fig. poét.* (jede) erhabene Dichtung. 6. Gesang (Abtheilung eines Epos 2c.). *Hom.* v. champ. [singenswerth.

chantable (schq-ta'bl) *a.* 1. singbar. 2. be-

chantage (schq-ta'G) *s/m.* 1. Fischfang, wobei großer Lärm gemacht wird. 2. P Drohungen *f/pl.* gegen S., ihn bloßzustellen, um Geld von ihm zu erpressen.

chantant ‖, ~e (schq-tq', ~q̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. singend; v. café 4. 2. ♩ sangbar, melo'disch. 3. gern singend.

chanteau (schq-to') [b.l. cantellum] *s/m.* 1. großes Stück Brot, F Runken; F ↖ on lui a donné le ~ die Reihe ist jetzt an ihm. 2. ❀ Stück *n* Zeug. 3. ☉ Zwickel an einem Mantel; Böttcherei: Faßboden-Mittelstück *n.*

chante-clair, *pl.*: ~-~ (schqt-klä'r) *s/m. poét.* Krey'ant (Name eines Hahnes im Reineke Fuchs).

chantepleure ☉ (schq-tš-plö'r) *s/f.* 1. Seihetrichter *m.* 2. (Wasser-)Abzugsloch *n.* 3. Stichhahn *m.* 4. Gießkanne. 5. Seihegefäß *n.*

chantepleurer ‖ ☉ (schq-tš-plö-re') ①a. *v/a.* die Trauben austreten, keltern.

chanter‿ (schq-te') [lt. cantāre] ①a. I. *v/n.* 1. singen: ~ faux schlecht singen, treffen; F c'est comme si vous ~iez Sie können sagen, was Sie wollen; P faire ~ q. S-m Geld abpressen durch die Drohung, ihn bloßzustellen (v. chantage 2.). 2. von Vögeln: singen, schlagen, zwitschern, wirbeln, krähen, zirpen; singen (von siedendem Wasser); knarren (von einer Thüre). 3. in singendem Tone reden, lesen, vortragen. 4. ♩ bei Begleitung durch andere Instrumente die Melodie (erste Geige 2c.) spielen. 5. *fig.* ~ de qc. et. hoch erheben. II. *v/a.* 1. singen: F ~ sa gamme à q. S-m die Wahrheit geigen. 2. besingen, preisen. 3. F sagen, vorbringen: qu'est-ce qu'il me ~e là? was schwatzt er mir da vor? III. se ~ gesungen werden.

chanterelle (schq-t'räˈl) [chanter] *s/f.* 1. ♩ Quinte, die höchste Saite der Geige 2c.: *fig.* F ne haussez pas tant la ~! nur nicht den Mund so voll genommen! 2. ch. Lockvogel *m*, -henne. 3. ⚘ Eierschwamm *m.* 4. ☉ Glaserei: dünne Blaseflasche; Golddrahtzieherei: Spindelchen *n*; Hutmacherei: Wirbel *m* am Fachbogen.

chanteur (schq-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Sänger: ~ des rues Bänkelsänger. 2. ↖ ~s *pl.* (mehr gbr.: oiseaux ~s) Singvögel. II. ~se *s/f.* 1. Sängerin. Syn. cantatrice eine bedeutende, chanteuse jede beliebige Sängerin. 2. zo. Sing-Zikade. III. *a.* singend.

chantier ‖ (schq-tĭe'; ⑤b) [b.l. canterĭum] *s/m.* 1. Holz-, Bau-, Zimmer-hof, -platz. Syn. v. atelier. 2. Wagenschuppen. 3. (Tonnen-, Faß- 2c.)Lager *n.* 4. ⚓ Stapelblock zum Stützen des Kiels eines im Bau befindlichen Schiffes: ~ (de construction) (Schiffs-)Werft *f*, Stapel; *fig.* F mettre un ouvrage sur le ~ eine Arbeit beginnen.

chantignol(l)e ☉ (schq-tĭ-njŏ'l) *s/f.* 1. Probeziegel *m.* 2. Knagge am Dachstuhle.

Chantilly (schq-tĭ-jĭ') [klt.] I. *npr.m.* id., fr. Flecken (Oise) mit Schloß, berühmt durch Wettrennen u. Spitzenfabrikation. II. c~ ❀ *n/ap.m.* Kantenschleier. [fleckig (bsd. vom Papiere).

chantonné, ~e ❀ (schq-tŏ-ne') *a.* beschädigt,

chantonner‿ (schq-tŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (et.) halblaut vor sich hin-singen, -summen.

chantournage ☉ (schq-tür-na'G) *s/m.* Tischlerei: Ausfehlen *n*; Ausschneidekunst *f.*

chantournement ‖ ☉ (schq-tür-n'mq') *s/m.* Tischlerei: Aus-schweifung *f*, -fehlung *f.*

chantourner ‖ ☉ (schq-tür-ne') ①a. I. *v/a.* 1. nach e-r Lehre, e-m Modelle aus-schweifen, -fehlen. 2. Malerei: einzelne Theile e-s Gemäldes scharf hervortreten lassen. II. se ~ ausgeschweift 2c. werden.

chantre (schq̄'tr) [lt. cantor] I. *s/m.* 1. (Vor-)Sänger in der Kirche, Ka'ntor. 2. *poét.* ~ des bois Sänger des Waldes (Vogel). 3. *fig.* Dichter: ~ d'Ausonie, ~ de Didon, ~ d'Énée Virgi'l; le ~ d'Herminie Ta'sso; ~ d'Ilion, ~ d'Ionie Home'r; ~ de Roland Ario'st; ~ thébain Pi'ndar; ~ de la Thrace O'rpheus; ~ de Vaucluse Petra'rka. II. *s/f.* Vorsängerin in Klöstern 2c.

chantrerie (schq-trš-rĭ') *s/f.* Ka'ntorstelle.

chanvre ⚘ (schq̄'wr) [lt. cannăbis] *s/m.* Hanf: F il mérite une bonne cravate de ~ er verdient ein hänfenes Halsband.

chanvreux, ~se ⚘ (schq-wrö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* hanf-artig, Hanf-…

chanvrier ‖ ☉ (schq-wrĭe' ⑯) *m*, ~ère (~ĭä'r; ⑯) *f. s.* Hanf-bereiter(in), -händler(in).

Chaonie (ka-ŏ-nĭ') [grch.] *npr.f.* h.a. Chao'nien *n*, Land in Epi'rus, jetzt Delvi'no.

chaonien ‖, ~ne (ka-ŏ-nĭq̄', ~ĭä'n) *a.* und C~, C~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Chao'nien.

chaos‿ (kā-ŏ') [grch.] *s/m.* 1. Urgemisch *n*, Cha'os *n.* 2. *fig.* Wirrwarr. *Hom.* cahot.

chaotique ⚘ (ka-ŏ-tĭ'k) [grch.] *a.* verwirrt,

chap. *abr.* = chapitre. [chao'tisch.

chape (schäp) [cape] *s/f.* 1. Chor-rock *m*, -mantel *m*: en ~ et en mitre im vollen Orna'te. 2. Stürze (Deckel einer Schüssel). 3. ☉ Überzug *m*, Kappe; Handschuhklappe; Gürtel-Ende *n* am Degengehenke, Mundstück *n*, Überfaß *n*, in welches man die gefüllten Pulver- oder Wein-fässer einschlägt; chm. Helm *m* des Destillirkolbens; Formerei, Gießerei: Mantel *m*; Maurerei: Überguß; Mechanik: Gehäuse *n*; Orgelbau: Windstock *m*; Sattlerei: Schnalle ohne Dorn, Kappe an der Pferdehalfter; Weberei: = chappe 3. [rocke bekleidet.

chapé, ~e (schä-pe') *a.* mit einem Chor-

chapeau (schä-po') [chape] *s/m.* 1. Hut, Kopfbedeckung *f*: ~ bas Arm-, Klapp-hut, den man glatt zusammengelegt unter dem Arme trägt, auch Hut ab!; ~ à trois cornes Dreimaster(hut); *fig.* F coup de ~ Hut-Abziehen *n*, Kratzfuß; enfoncer son ~ Muth fassen; mettre son ~ de travers den Hut auf's Ohr setzen, P fich auf die Hinterbeine stellen; être comme saint Roch en ~x reichlich mit et. versehen sein. 2. *fig.* F † Herr, Mann: ~ d'honneur Tanz-Ordner; frère ~ Mönch, der einen Vorgesetzten begleitet, *fig.* F überflüssiger, nur des Reimes wegen gemachter Vers. 3. Frauenhut. 4. ❀ ~ (de maître) Kaplaken *n*, Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält. 5. ⚘ Hut der Pilze. 6. zo. Oberschädel der Vögel, Hut. 7. path. Kopf-Ausschlag der Kinder. 8. ♩ a) Bindestrich über 2 Noten; b) ~ chinois Halbmond, Schellenbaum (bei der Janitscha'renmusik). 9. ☉ Deckel, Hut; arch. Sims, Kranz; Kappe *f*; Sockträger e-r Brücke; Holm zu e-m Pfahlroste; Brauerei: Spundhefe *f* des gährenden Bieres; Destillation: Kuchen (zurückgebliebener Satz in der Blase); Hutmacherei: Hutstoff, Filz; Maschinenbau: (Stopfbüchsen-)Deckel; Spinnerei: Kratzdeckel; typ. Krone *f* (oberer Theil der Buchdruckerpresse).

chapelain ‖ (schä-p'lq̄') *m*, ~e (~p'lä'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Pfründner einer Kirche. 2. (Haus-, Schloß-)Kapla'n. II. C~ *npr.m.* Jean C~ id., fr. Dichter († 1674).

chapeler ‖ (schä-p'le') [b.l. capulāre] ①c. *v/a.* fast nur gbr. in: ~ du pain die Brotrinde abkratzen, abschaben.

chapelet‿ (schä-p'lä'; ⑤b) *s/m.* 1. Rosenkranz, Paternoster *n*: dire le ~ den Rosenkranz beten; *fig.* F défiler son ~ sein Herz ausschütten. Syn. rosaire ist größer als chapelet. 2. Schnur *f* an ea. gereihter Gegenstände.

chapelier ‖, ~ère ☉ (schä-p'lĭe'; ⑤b, ~ĭä'r) [chapeau] *s.* (auch *a.*) Hutmacher(in); Händler(in) mit Hüten.

chapelle (schä-päˈl) [chape] I. *s/f.* 1. Kapelle, kleine Kirche, Theil *m* einer Kirche; Bet-haus *n*; v. ardent I. 3. 2. die zur Bedienung der (fürstlichen) Kapelle bestimmten Geistlichen; die dazu gehörenden Musiker und Sänger; Kapelle (Vereinigung von Musikanten). 3. (Silber-)Geräth *n* einer Kapelle. 4. typ. gemeinschaftliche Kasse. 5. ☉ Griffbrett *n* einer Geige 2c.; chm. Deckel *m* einer Destillirblase; Kappe e-s Ofens; Weberei: Gestell *n* e-s Webstuhls. 6. ⚓ Ko'mpaßhütchen *n.* II. C~ *npr.m.* Claude-Emmanuel L(h)uillier C~ id., fr. Dichter (1626–1686).

chapellenie (schä-pä̆-lĕ-nī') *s/f.* Kaplan-Pfründe.
chapellerie (schä-pä̆-l'rī') *s/f.* Hutmacher-gewerbe *n*, Hut-geschäft *n*, -fabrik, -waare.
chapelure (schä-p'lü'r) [chapeler] *s/f.* ab-geriebene Brotrinde.
chaperon ‖ (schä-p'rḡ') [b.l. capa] *s/m.* 1. † Schweifkappe *f*; Trauer-, Mönchs-kappe *f*; petit ~ rouge Rothkäppchen *n*. 2. weitS. Hermeli'nwulst *f* auf der linken Schulter v. Doktor- *rc.* Mänteln; erhabene Stickerei am Chorrocke. 3. *fig.* Anstandsdame *f*. 4. agr. Spreu *f*. 5. ✿ zo. Kopfschild *n* der Insekten *rc.* 6. ⊙ arch. Haube *f*; ✕ Zündloch-Kappe *f*; Papierfabrikation: Riß im Papiere.
chaperonner ‿ (schä-p'rŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ch. den Falken hauben. 2. ⊙ arch. eine Mauer mit einem Regendache versehen. 3. *fig.* ~ une jeune personne ein junges Mädchen in die Welt einführen.
chapier ‖ (schä-piē') *s/m.* Chorrock-träger, -verfertiger, -schrank.
chapiteau (schä-pĭ-to') [lt. capitellum] *s/m.* 1. arch. Knauf, Kapitäl *n*; chm. Brenn-kolbendeckel; ⊙ Tischlerei: Aufsatz; typ. Krone *f* der Presse. 2. ✕ Zündloch-Deckel. 3. ⚘ Blüthenknauf.
chapitral, ~ale (schä-pĭ-trä'l) *a.* (*m/pl.* ~aux ‖) zum Kapitel gehörig.
chapitre (schä-pĭ'tr) [lt. capitŭlum] *s/m.* 1. Abschnitt, Kapi'tel *n* eines Werkes. 2. *fig.* Gegenstand e-s Gespräches *rc.*: être fort sur, entendre bien le ~ sich auf et. (wovon die Rede ist) wohl verstehen. 3. (Dom-) Kapi'tel *n*, Stift *n*. 4. weitS. Stiftsver-sammlung *f*.
chapitrer ‿ (schä-pĭ-tre') [chapitre] ①a. *v/a.* ~ q. 1. ↘ J-m vor versammeltem Kapi'tel einen Verweis ertheilen. 2. *fig.* F J-m die Levi'ten lesen.
chapler ‖ ⊙ (schä-ple') ①a. *v/a.* dengeln.
chaploir ⊙ (schä-plŏā'r) *s/m.* Dengelstock.
chapon ‖ (schä-pḡ') [lt. capo] *s/m.* 1. Kapau'n; se coucher en ~ mit vollem Magen zu Bette gehen. 2. in Fleischbrühe gekochtes Stück Brot; Knoblauchzehe *f*. 3. Weinbau: Rebschoß.
chaponnage (schä-pŏ-na'G) [chapon] *s/m.* Kappen *n* des Geflügels.
chaponner ‖ (schä-pŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. kapau'nen. 2. ⊙ Gerberei: abstutzen. II. se ~ gekappt werden. [pfanne.
chaponnière (schä-pŏ-nĭä'r) *s/f.* Kapaunen-
chappe † (schäp) I. *s/f.* ⊙ 1. Fischerei: Saum *m* am Netze. 2. Griff *m* zum Öffnen einer Form. 3. ~s *pl.* Weberei: Schappe, Schappseide Art Florettseiden-Gespinnst (= chape). II. C~ *npr.m.* Claude C~ id., Erfinder der optischen Telegraphen († 1805).
chappé (schä-pe') *a/m.* agr. blé ~ Korn, das noch Spreu hat.
Chaptal (schä-ptä'l) *npr.m.* Jean-Antoine ~ id., französischer Chemiker († 1832); collége ~ Pariser Gewerbeschule *f*.
chaput ‖ ⊙ (schä-pü') [lt. caput] *s/m.* Klotz, um Schieferplatten viereckig zu behauen.
chaque (schäk) *a.* jede(r), jedes. Syn. tout bezeichnet die Gesammtheit, chaque jeden Einzelnen aus einer bestimmten Anzahl.
char (schar) [lt. carrus] *s/m.* 1. h.a. zweirädriger Wagen: *fig.* Sinnbild *n* der Herrschaft. Syn. voiture allgemeiner Ausdruck, char Ausdruck für den *st.s.*, charrette zweirädriges, chariot vierrädriges Fuhrwerk für Lasten (v. chariot). 2. *st.s.* jeder Wagen, bsd. Prachtwagen: ~ funèbre (gewöhnlicher) Leichen-W.; ~ à banc(s) leichter, ordinärer Wagen zur Personenbeförderung.

charabia P (L. schä-rä-bĭā') *s/m.* Auvergner Diale'kt, weitS. Kauderwelsch *n*.
charade † (schä-ra'd) [prvz.] *s/f.* id., Sylbenräthsel *n*.
charadriadé ✿ (schä-ra-drĭ-ă-de') [lt. charadrĭus] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. regenpfeifer-artig(e Vögel).
charançon ‖ (schä-rḡ-ßḡ') [b.l. calandrus] *s/m.* zo. Rüsselkäfer, Kornwurm (*Curcu'lio*).
charançonné, ~e (schä-rḡ-ßŏ-ne') *a.* vom Kornwurme angefressen.
charbon ‖ (schär-bḡ') [lt. carbo] *s/m.* 1. Kohle *f*: ~ de braise Lösch-K.; ~ de maréchal Schmiede-K.; ~ minéral, ~ de terre Stein-K.; ~ d'os Beinschwarz *n*; ~ vif Sinter-K. 2. agr. Getreidebrand. 3. vét. Räude am Maule der Schafe *rc.* 4. Pest-blatter *f*.
charbonnage ⊙ ↘ (schär-bŏ-na'G) *s/m.* Steinkohlen-bergwerk *n*, -lager *n*.
charbonné *m*, ~e *f* (schär-bŏ-ne') I. *a.* 1. verkohlt; agr. brandig. 2. kohlschwarz. II. ~e *s/f.* 1. Kochkunst: Rostbraten *m*. 2. ⊙ Kohlenschicht. 3. Aufriß *m* einer Zeichnung.
charbonner ‿ (schär-bŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. verkohlen (zu Kohle machen). 2. schwarz machen. 3. mit Kohle zeichnen; glätten. II. *v/n.* kohlen, blaken (von der Lampe *rc.*). III. se ~ verkohlen.
charbonnerie (schär-bŏ-n'rī') *s/f.* 1. Kohlenhandlung. 2. Gesellschaft der Karbona'ri.
charbonneux, ~se (schär-bŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. kohlenhaltig. 2. path. brandig.
charbonnier ‖ (schär-bŏ-niē') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* I. *s.* Kohlen-brenner(in), -händler(in), -träger(in): *prv.* (le) ~ est maître chez soi Jeder ist Herr in s-m Hause. II. ~ *s/m.* 1. Kohlenhaus *n*. 2. ⊙ Koks-Ofen; Köhlermeister. 5. ⚓ Kohlenschiff *n*. III. ~ère *s/f.* 1. ⊙ Meiler *m*. 2. ch. Hirschletten *m* (rother Letten, auf dem die Hirsche den Kopf scheuern). 3. zo. P (auch *a.* mésange) ~ère Kohl-, große Meise.
charbouiller ‿ (schär-bŭ-je') [charbon] ①a. agr. I. *v/a.* brandig machen. II. se ~ brandig werden.
charcuter ‿ (schär-kü-te') [cha(i)r cuite] ①a. I. *v/a.* F *fig.* zermetzeln, verhunzen. II. se ~ sich zerfetzen.
charcuterie (schär-kü-t'rī') [†chaircuiterie] *s/f.* 1. Schweinefleischwaaren-Handlung, -Laden *m*. 2. Schweinefleisch-, Fett-waare.
charcutier ‖ (schär-kü-tiē') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* *s.* (auch *a.*) Schweinefleischwaaren-Händler(in), Schweineschlächter; F *iro.* Chiru'rg.
chardon ‖ (schär-dḡ') [lt. cardŭus] *s/m.* 1. ⚘ Distel *f*. 2. *fig.* aimable, gracieux comme un ~ sehr unfreundlich; F bête à manger du ~ so dumm wie ein Ochse. 3. zo. Stachelroche. 4. ~s *pl.* Schweinsfedern *f/pl.* (eiserne Spitzen auf Mauern, um das Übersteigen zu verhindern).
chardonin ‖ ✿ (schär-dŏ-nḡ') *s/m.* chm. Karboni'n *n*, Ka'rdobenedi'ktenbitter *n*.
chardonner ‖ ⊙ (schär-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* Tuchmacherei: rauhen. II. se ~ geraubt w.
chardonneret ‖ (schär-dŏ-n'ræ'; Ⓢb) *s/m.*, ~te (~æ't) *s/f.* I. ~ *s/m.* zo. Distelfink. II. ~te *s/f.* Artischockenbrühe.
chardonnet ‖ (schär-dŏ-næ'; Ⓢb) *s/m.*, ~te (~æ't) *s/f.* [lt. cardo] I. ~ *s/m.* ⊙ arch. Angel-, Haupt-pfosten. II. ~te *s/f.* 1. ⚘ wilde Artischocke. 2. ⚓ Stauhölzer *n.pl.*
chardonnière (schär-dŏ-nĭä'r) *s/f.* Distel-feld *n*, -platz *m*.
charentais, ~e (schä-rḡ-tæ' Ⓢa, ~æ'ſ) *a.* u. C~, C~e *s.* aus (dem), Bewohner(in) des Departement(s) der Charente.

Charente (schä-rḡ't) [lt. Carantŏnus] *npr.f.* id.: 1. Fluß; 2. Departement in West-Frankreich.
Charenton ‖ (schä-rḡ-tḡ') [lt. Carentonĭum] *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Cher). 2. ~-le-Pont Dorf bei Paris (mit Irrenhaus); daher *fig.* ~ Irrenhaus *n*.
Charette (schä-ræ't) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. François-Athanase ~ id., Anführer in der Vende'e († 1796).
charge † (schärG) [lt. carrus; it. carĭca] *s/f.* 1. (was ein Mensch oder Thier tragen kann): Last, Bürde, Tracht. Syn. charge, fardeau, faix steigern den Begriff Last: fardeau erfordert alle Kräfte, faix übersteigt sie. 2. (was ein Wagen oder Schiff tragen kann): Ladung, Fracht, Fuhre; ~ en cueillette Stückgüter *n.pl.*; ~ en grenier Sturz-, Schütt-güter *n.pl.*; vaisseau en ~ pour Londres nach London anliegendes Schiff. Syn. charge was ein Schiff tragen kann, cargaison was ein Schiff trägt. 3. (was ein Balken *rc.* tragen oder aushalten kann): Last, Belastung: phys. ~ d'eau (Wasser-)Druckhöhe. 4. (Schiffs- *rc.*)Last. 5. *fig.* Last, Beschwerde, Sorge; engS. Abgabe, Auflage: à sa ~ auf seine Kosten; être à ~ à q. J-m zur Last liegen. 6. Auftrag *m*, Verpflichtung, Obliegenheiten *pl.*: femme de ~ Haushälterin; à (la) ~ de ... (mit *inf.*), à (la) ~ que ... unter der Bedingung zu ..., daß ...; à la ~ d'autant, à (la) ~ de revanche auf Wiedervergeltung. 7. Amt *n*, Dienst *m*, Stelle: *prv.* une ~ est le chausse-pied du mariage erst die Pfarre, dann die Quarre. Syn. emploi jede Stellung, fonctions Ausübung der Amtspflichten, office von niederen, charge von höheren Stellen. 8. *fig.* Überladung, Übertreibung, Karikatu'r: faire la ~ de q. J. karikie'rt zeichnen. Syn. caricature stellt lächerlich dar, charge übertreibt einzelne Züge. 9. drt. erschwerender Umstand, Anklagepunkt *m*, Zeugen-Aussage. 10. ✕ (heftiger) Angriff (mit der blanken Waffe): au pas de ~ im Sturmschritte. 11. a) Ladung, die Quantität Pulver u. Geschoß für eine Feuerwaffe, für ein Bohrloch *rc.*; b) Ladung, Laden *n*, Chargirung einer Feuerwaffe, eines elektrischen Apparats *rc.* 12. ♪ Sturm-Marsch *m*. 13. agr. Gärtnerei: Tragknospe. 14. vét. Pflaster *n*, Umschlag *m*.
chargé, ~e (schär-Ge') I. *part.p.* v. charger. II. ~ *s/m.* ~ d'affaires Geschäftsträger. Syn. v. ambassadeur.
chargement ‿ ⓦ (schär-G'mḡ') *s/m.* 1. Verladung *f*, Verschiffung *f*. 2. (Schiffs-)Ladung *f*. 3. (Ver-)Ladungsschein. 4. Rekommandiren *n* bei Postbestellungen.
chargeoir (schär-Gŏā'r) *s/m.* 1. ⊙ Ladestuhl. 2. ✕ Artillerie: Ladeschaufel *f* (v. cuiller 7).
charger ‿ † (schär-Ge') [it. carĭcāre] ①m. I. *v/a.* 1. beladen, belasten, beschweren, überhäufen (de qc. mit et.): ~ q. de chaînes J. in Ketten legen; ~é, ~ée beladen, weitS. gefüllt, bedeckt: ~é de malédictions fluchbeladen; dé ~é falscher Würfel; écriture ~ée zu dicke Schrift; temps ~é bewölkter Himmel. 2. überladen. 3. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., et. laden. 4. in ein Register *rc.* eintragen: ~ une lettre einen Brief beschweren, rekommandiren; ~ un mot ein Wort ü'berschreiben (über ein anderes). 5. path. den Urin *rc.* trüben, die Zunge belegen: yeux ~és geschwollene Augen *n.pl.* 6. ~ q. de qc. J-m et. zur Last legen, vor Gericht gegen J. aussagen. 7. (be)auftragen, übertragen. 8. übertreiben, das Maß überschreiten: ~ un compte eine Rechnung zu hoch ansetzen. 9. ~ qc. et. in's Lächerliche ziehen, karikie'ren. 10. ⊙ Brauerei: ~ la ton-

raille Malz auf die Darre bringen; Gärberei: ~ la cuve die Küpe ansetzen; Gießerei ꝛc.: ~ le four(neau) den Ofen beschicken; Malerei: ~ une couleur eine Farbe zu stark auftragen; Vergolderei: Gold- oder Silber(-blättchen) auftragen; Weberei: vorlegen. 11. a) ⚔ (mit der blanken Waffe) angreifen; b) ⚔ eine Feuerwaffe laden: ~ à balle scharf laden; c) weitS. phys. eine galvanische Batterie ꝛc. laden. II. se ~ de… 1. sich eine Last aufladen, beschweren mit… 2. die Verantwortlichkeit für etwas auf sich nehmen. 3. se ~ de q. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken, trübe werden (vom Wetter). 5. path. sich trüben (vom Urine ꝛc.), sich belegen (von der Zunge). 6. ⚔ a) ea. mit blanker Waffe angreifen; b) geladen werden (von Feuerwaffen).

chargeur (schär-Gö'r) *s/m.* 1. Auflader. 2. Kommissionär, der den Fuhrleuten Fracht verschafft. 3. Holz-Aufseher. 4. ⚓ Befrachter; (auch *a.* commissionnaire) ~ Schiffsmäkler, Spediteur.

C(h)aribert ‖ (schă-rĭ-bä'r, auch kă~) *npr.m.* Cha'ribert, Sohn Chlotar's († 567).

chariot ‖ (schă-rĭ-o'; Ⓢb) [char] I. *s/m.* 1. h.a. Transport-Wagen der Nomadenvölker: ⚔ ~ à faux, ~ armé de faux Sichel-W. 2. Wagen, Fuhrwerk *n* überhaupt: ~ de transport Fracht-W.; ⚔: ~ d'ambulance Kranken-W.; ~ d'artillerie Munitions-W. 3. Lauf-, Geh-W. für Kinder, die anfangen zu laufen. II. C~ *npr.m.* ast. (grand) C~, C~ du roi David großer Wagen, großer Bär, und petit C~ kleiner Wagen, kleiner Bär (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel). Syn. chariot Frachtwagen im Allgemeinen, caisson für Kriegsmaterial, fourgon für Bagage und Lebensmittel (v. char).

charitable ☐ (schă-rĭ-ta'bl) *a.* 1. barmherzig, mild(thätig): service ~ Liebesdienst *m.* 2. wohlwollend (oft *iro.*). 3. ~ment Ⓖg. *adv.* aus Barmherzigkeit, aus christlicher Liebe. [gut-, frei-willig.

charitati*f*, ~ve ↖ (schă-rĭ-ta-ti'f, ~ĭ'w) *a.*

charité (schă-rĭ-te') [lt. carĭtas] *s/f.* 1. (christliche Nächsten-)Liebe, Barmherzigkeit: *prv.* ~ bien entendue (bien ordonnée) commence par soi-même Jeder ist sich selbst der Nächste. 2. Liebeswerk *n*, Almosen *n* (auch *pl.*); établissement de ~ Armen-Anstalt; frères, sœurs de la C~ barmherzige Brüder, Schwestern (Name verschiedener barmherziger Orden); *iro.* prêter une ~, des ~s à q. J-m et. in die Schuhe schieben. 3. Armenhaus *n*, Hospital *n*.

charites ↖ (kă-rĭ't Ⓢb) [grch.] *s/f. pl. poét.* myth. Cha'ritinnen, Gra'zien.

charivar*esque** (schă-ri-wă-ră'ßk), ~ique ☐ (~i'k) *a.* lärmend.

charivari † (schă-ri-wă-ri') [b.l. carivārium] *s/m.* 1. F scheußlicher Lärm, Katzenmusik *f.* 2. F *fig.* Polter-Abend. 3. *Charivari* id., Titel eines Pariser Witzblattes; ~ de Berlin Kladderada'tsch.

charivari*ser*‿ * (schă-ri-wă-rĭ-ſe') ①a. I. *v/n.* großen Lärm machen. II. *v/a.* auch ~er‿ (~rĭ-e') ~ q. Jemandem eine Katzenmusik bringen.

charivari(s)eur, ~se *(schă-ri-wă-rĭ-(ſ)ö'r, ~ö'ſ), charivariste * (schă-ri-wă-ri'ßt) *s.* Katzenmusikant(in), Skanda'lmacher(in).

charlatan ‖ (↖ ~e) † (schär-la-tą', ~a'n) [it.] I. *s.* 1. Marktschreier(in). 2. Schwindler(in). II. *a.* schwindlerisch.

charlataner‿ F ↖ (schär-la-tă-ne') ①a. I. *v/a.* beschwatzen. II. *v/n.* schwindeln.

charlatanerie F † (schär-la-tă-n'rĭ') *s/f.* Schwindel *m*; Gauklerkünste *pl.*

charlatanesque (schär-la-tă-nä'ßk) [it.] *a.* marktschreierisch. [*s/m.* Marktschreierei *f.*

charlatanisme † (schär-la-tă-ni'ßm) [it.]

Charlemagne (schär-l'mä'nj) [lt. Carŏlus Magnus] *npr.m.* 1. Karl der Große: la Saint-~ der 28. Januar (französisches Schulfest, da Karl der Große Patron der Pariser Universität ist); *prv.* faire ~ mit vollem Gewinne mitten im Spiele aufhören. 2. ~ id., französischer Vor- u. Familien-name. 3. id., Name eines Pariser Gymna'siums.

Charleroi (schär-l'rŏă') I. *npr.m.* id., belgische Fabrikstadt (Hainaut). II. *int.* Kegelspiel: Acht um den König!

Charl*es* ‖ (schärl), *poét.* auch ~e [dtsch.] *n.d.b. m.* Karl: ~-Quint Karl V., deutscher Kaiser (1519—1556); ~ le Téméraire Karl der Kühne, Herzog von Burgund (gb. 1433, † 1477).

charlot ‖ (schär-lo') *m*, ~te (~lŏ't) *f.* I. ~ *s/m.* P ↖ Henker. II. C~, C~te † *n.d.b.* Karlchen *n*; Charlotte, Lotte *f.* III. c~te *s/f.* Kochkunst: id., Apfelbrei-Torte; c~te russe id., kalte Speise aus geschlagener Sahne mit Biskui't-Rand.

charmant, ~e † (schär-mą'Ⓖa, ~ą't) *a.* entzückend, reizend, F allerliebst, gelungen.

charme (schärm) *s/m.* I. [lt. carmen] 1. Zauber(-werk *n*, -mittel *n*), Zauberei *f.* Syn. charme ist die Zauberformel, durch die man enchantement ausführt. 2. Reiz, Anmuth *f*, das Einnehmende. Syn. v. attrait. II. [lt.] ⚘ gemeine Hage-, Weiß-buche (Carpĭnus betŭlus); Weißbuchenholz *n*.

charmer‿ (schär-me') ①a. *v/a.* 1. behexen, bezaubern, besprechen. 2. verscheuchen, angenehm verkürzen. 3. einnehmen, entzücken: j'en suis bien ~é es freut mich sehr. Syn. charmé, enchanté, ravi sind Steigerungen eines Begriffes.

charme*ur* (schär-mö'r) *m*, ~euse (~ö'ſ) und ~eresse (~m'ră'ß) *f.* I. *s.* Bezaubernde(r). II. *a.** voix ~eresse bezaubernde Stimme.

charmille (schär-mi'j) *s/f.* 1. ⚘ Hagebuchen-Schößling *m.* 2. Hagebuchengang *m*.

charmoie (schär-mŏă') *s/f.* mit Hagebuchen bepflanzter Ort, Baumschule v. Hagebuchen.

charn*aigre* (schär-nä'gr), ~ègne (~ä'g) *s/m.* ch. Vorstehhund, Stöber (Windhund).

charnel *m*, ~le *f* (schär-nä'l, ~ä'l) [lt. carnālis] *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. fleischlich. 2. sinnlich.

charnier ‖ (schär-nĭe'; Ⓢb) [lt. carnārĭum] *s/m.* 1. Fleischkammer *f.* 2. † Beinhaus *n*.

charnière † (schär-nĭä'r) *s/f.* [lt. cardo] 1. ⊙ Scharni'er *n*, Gewinde *n*; Hohlmeißel *m* der Steinschneider. 2. ⚭ an. Winkelgelenk *n*; zo. Schloß *n* einer Muschel.

charnon ‖ ⊙ (schär-nǫ') [lt. cardo] *s/m.* Gewinde *n*, kurzes Röhrchen e-s Scharniers.

charnu *m*, ~e *f* (schär-nü') [lt. caro] *a.* (nur nach dem *s.*) fleischig, in Zssg. Fleisch-…

charnure (schär-nü'r) [lt. caro] *s/f.* Fleischtheile *m/pl.*, Fleisch *n* (nur vom Menschen).

charogne (scha-rŏ'nj) [lt. căro] *s/f.* Aas *n*.

Charost ‖ (scha-rŏ') *npr.m.* id., fr. Flecken (Cher).

charpente (schär-pą't) [lt. carpentum] *s/f.* 1. ⊙ Zimmerwerk *n*, Gebälk *n*. 2. weitS. Gezimmer *n* der Erde (Gebirge); ~ du corps Knochengerüst *n.* 3. *fig.* Plan *m*, Grundzüge *m/pl.*: l'art de la ~ Bühnengewandtheit, Mache.

charpenter‿ (schär-pą-te') ①a. *v/a.* 1. ⊙ ↖ zimmern. 2. F *iro.* zerfetzen, ungeschickt vorschneiden. 3. *fig.* den Plan zu et. entwerfen.

charpenterie ⊙ (schär-pą-t'rĭ') *s/f.* 1. Zimmer-handwerk *n*, -kunst. 2. Zimmer-Arbeit. 3. Lagerplatz *m* für Bauholz.

charpenti*er* ‖ (schär-pą-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [lt. carpentārĭus] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Zimmermann, bsd. ~ de haute futaie Zimmermann, ~ de menue futaie Tischler (v. menuisier). 2. Walfischfang: Speckhauer. II. C~ *npr.m.* id., bsd. Gervais C~, fr. Buchhändler: format C~ = in-18° klein Okta'v *n*, Roma'nformat *n* († 1871).

charpie † (schär-pĭ') [lt. carpĕre] *s/f.* 1. chir. Leinwandfasern *pl.*, Scharpie: ~ fenêtrée Gitterscharpie; ~ vierge Scharpie von ungebrauchter Leinwand. 2. *fig.* viande en ~ zu Fasern zerkochtes Fleisch.

charrée ⊙ (scha-re') [lt. cinerāta] *s/f.* 1. ausgelaugte Asche. 2. Fischerei: Larve von Insekten.

charretée (scha-r'te') *s/f.* ein Karren voll.

charreti*er* ‖ (scha-r'tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* I. *s.* Kärrner(in), (Fracht-)Fuhrmann: *prv.* il n'y a si bon ~ qui ne verse auch der Beste kann fehlen. II. *a.* chemin ~ Fahrweg *m*; voie ~ère Spur-Weite *f* der Räder. [Leitern.

charretin ‖ (scha-r'tą') *s/m.* Karren ohne

charrette (scha-rä't) I. *s/f.* 1. zweirädriger Karren. 2. ch. Schirm *m* (Vorrichtung zum Anschleichen an das Wild). 3. chevalier de la C~ der Ritter mit dem Karren (*Lancelot*, Roman von Chr. de Troyes). Syn. v. char 1. II. *int.* ↖ potztausend!

charriable (scha-rĭa'bl Ⓖ) *a.* verfahrbar.

charriage (scha-rĭa'G Ⓖ) *s/m.* 1. Fahren *n*. 2. Fuhrlohn *n*.

charri*er* ‖ (scha-rĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [charrée] I. ~ *s/m.* ⊙ Laugen-, Äscher-tuch *n*. II. ~ère *s/f.* Fahrweg *m* für Wagen.

char(r)ier‿ (scha-rĭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. an-, ab-fahren. 2. mit sich führen, wegtreiben (von Flüssen ꝛc.). II. *v/n.* ⚓ ~ de la voile viele Segel beigesetzt haben. III. se ~ an-, ab-gefahren, weggeführt werden.

charroi (scha-rŏă') [char] *s/m.* 1. Fahren *n*; Fuhre *f*: par ~ per Achse. 2. Fuhrlohn *n*.

charron ‖ (scha-rǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [char] I. ~ *s/m.* ⊙ (auch *a.* ouvrier ~) Wagner Stellmacher. II. ~ne *s/f.* Frau des Wagners. III. C~ *npr. m.* Pierre C~ id., philoso'phischer Schriftsteller (1541—1603).

charronnage ⊙ (scha-rŏ-na'G) *s/m.* Wagner-Arbeit *f*: bois de ~ Stellmacherholz *n*.

charruage (scha-rü-a'G) *s/m.* agr. Hufe *f.*

charrue ⊙ (scha-rü') [lt. carrūca) *s/f.* 1. agr. Pflug *m*: ~ buttoir Häufel-P.; ~ à sous-sol Untergrund-P.; *fig.* F tirer la ~ viel Mühe, saure Arbeit haben; v. bœuf 1. 2. *fig.* Landwirthschaft.

charte † (schärt) [grch.] *s/f.* 1. Urkunde, Charte, Pate'nt *n*, Freibrief *m.* 2. Ⓣ: ~ (constitutionnelle) Verfassungs-Urkunde (für Frankreich 1814 von Ludwig XVIII. gegeben 1848 wieder abgeschafft); la grande ~ die Magna Charta (in England von 1215). 3. ⚓ ~(-)partie Charte-, Certe-partie, Befrachtungs-Vertrag, umfassender als das Konnossament (v. connaissement). [Dichter (1386-1458).

Chartier ‖ (schär-tĭe') *npr.m.* Alain ~ id., fr.

chartil ‖ ⊙ (schär-ti') [charrette] *s/m.* 1. Karrengestell *n.* 2. agr. Erntewagen.

chartisme (schär-ti'ßm) [charte] *s/m.* Charti'smus, Lehre der Chartisten (v. chartiste).

chartiste (schär-ti'ßt) [charte] *s/m.* Charti'st, Anhänger der Partei in England, welche einen radikalen Ausbau der Magna Charta bezweckte.

chartrain ‖, ~e (schär-trą', ~ä'n) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Chartres.

chartre (schă'rtr) [lt. carcer] *s/f.* 1. Gefängniß *n*; nur gbr. in: tenir q. en ~ privée J. unrechtmäßiger Weise gefangen halten. 2. P path. Gekrösdrüsen-Schwindsucht.

Chartres‖ (schă'rtr) [lt. Carnūtes] *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Eure-et-Loir).

chartreux (schăr-trö'®a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. catursiāni montes] I. *s.* rl. Karthäuser(in). II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* chat ~) zo. Karthäuser-Katze. 2. ♀ Karthäuserpilz. III. ~se *s/f.* 1. Karthäuserkloster *n.* 2. Karthause, *fig.* Klause. 3. ♀ Karthäuser-nelke, -tulpe. 4. Karthäuser-Gericht *n* (von verschiedenen Arten Gemüse). 5. Karthäuser-Liqueur *m.* IV. C~se *npr. f.* la Grande-C~se id.: 1. Berg und Wald bei Grenoble; 2. Karthäuserkloster daselbst (gegründet 1086 von St. Bruno; Haupt-Ort der Karthäuser).

chartrier‖ (schăr-trĭ-e'; ®b) [charte] *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Urkunden. 2. Urkundensammlung *f.* 3. ✎ *fig.* Archi'v *n* einer Sprache.

C(h)arybde (kă-rĭ'bd) [grch.] *npr. m.* Chary'bdis (Strudel in der Meer-Enge von Messi'na); *fig.* pour éviter ~, il tombe dans Scylla, er geräth aus der Chary'bdis in die Scy'lla, er kommt aus dem Regen in die Traufe (v. Scylla).

chas (scha®a) *s/m.* 1. ⊙ Nadel-Öhr *n.* 2. ⊙ Weberei: Schlichte *f.* 3. ⊙ arch. Bleiloth *n.*

chassable (schă-ßa'bl) [chasser] *a.* jagdbar.

chasse (schăß) [lt. captātio] *s/f.* 1. ch. Jagd, Weidwerk *n*: ~ à courre Hetzjagd; *fig.* ~ au succès Haschen *n* nach Beifall; donner la ~ à ... Jagd machen auf ..., *fig.* verfolgen; *prv.* qui va à la ~ perd sa place wer seinen Platz verläßt, verliert sein Recht darauf. 2. Jagd(-bezirk *m*, -gehege *n*). 3. Jagd(zug *m*). 4. Jagd-Ausbeute. 5. ♪ Jagdstück *n.* 6. Ballspiel: Ort *m*, wo der Ball beim ersten Sprunge niederfällt. 7. P ernster Tadel. 8. ⚓ Jagdmachen *n* auf ein feindliches Schiff: rade qui a de la ~ Rhede, die für von schlechtem Wetter überfallene Schiffe geräumig genug ist. 9. ⊙: Beweglichkeit (von Wagen u. Maschinen), Spiel(-raum *m*) *n*, Flucht: écluse de ~ Reinigungs-, Flucht-schleuse; Schmiede, Schlosserei: Setzhammer *m*; typ. Überschuß *m* an Zeilen; Weberei: Lade am Webstuhle.

châsse (schāß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Reli'quienkästchen *n*, Sargschrein *m* e-s Heiligen. 2. ⊙: ~ de balance Schere der Wage; Brillengestell *n.*

chassé ⸸ (schă-ße') *s/m.* Tanzkunst: Schritte *pl.* zur Seite, wobei der eine Fuß seitwärts hingleitet und der andere nachgezogen wird.

chasse-avant‖ ⊙, *pl.* ~-~ (schăß-ă-wā') *s/m.* Werkmeister; *fig.* J., der Andere antreibt.

chasse-cousin‖ P, *pl.* ~-~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~-~s (schăß-ku-sǟ'; ®b) *s/m.* 1. unbiegsamer Stoßdegen. 2. Krätzer, Dreimännerwein.

chassé-croisé ⸸, *pl.* ~s-~s (schă-ße-krŏa-ſe'; ®b) *s/m.* Tanzkunst: Bewegung *f* nach rechts u. links; thé. zwei Paare, die genau dasselbe thun; *fig.* bloßer Stellenwechsel.

Chasselas (schă-ß'lă') I. ‖ *npr. m.* id., fr. Flecken (Saône-et-Loire). II. c~_ ♀ *n/ap. m.* id., Gutedel (weiße Weintrauben-Art von da).

chasse-marée ⚓, *pl.* ~-~ (schăß-mă-re') *s/m.* 1. Fisch-wagen, -karren, worin Seefische und Austern schnell u. frisch von der See nach den Städten gebracht werden. 2. Fisch-kärrner, -führer. 3. schnellsegelndes Fischerboot *n.*

chasse-mouches (schăß-mu'sch; ®b) *s/m.* 1. Fliegennetz *n* für Pferde (vgl. émouchoir). 2. Fliegenwedel.

chasse-neige, *pl.* ~-~ ⊙ (schăß-nǟ'ʒ) *s/m.* Schneeschippe *f* an Lokomotiven.

chasse-pierres‖ ⊙, *pl.* ~-~ (schăß-pĭă'r ®b) *s/m.* Eisenbahn: Steinpflug, Schienenräumer.

chasse-poignée ⊙, *pl.* ~-~(s) (schăß-pŏă-nje'; ®b) *s/f.* Waffenschmiede: Grifftriebel *m.*

chasse-pointe ⊙, *pl.* ~-~(s) (schăß-pŏǟ't; ®b) *s/f.* Niet-Hämmerchen *n.*

Chassepot ‖ (schă-ß'po') *npr. m.* Antoine ~ id., Erfinder eines fr. Hinterladers (geb. 1833): un (fusil) c~ ein Chassepot(gewehr *n*).

chasser ⸸ (schă-ße') [lt. captāre] ①a. I. *v/a.* 1. jagen, Jagd machen auf ...: ~ la terre sich dem Lande nähern. 2. eine Herde etc. vor sich hertreiben; den Regen peitschen (vom Winde); *prv.* un clou ~e l'autre ein Keil treibt den andern, eine Sorge verjagt die andere. 3. ~ (à force) Nägel, Reife etc. auf-, ein-treiben, einschlagen. 4. fort-, weg-, ver-jagen, -scheuchen. II. *v/n.* 1. jagen, auf Jagd gehen: *fig.* F bien ~ au plat tüchtig essen; *fig.* F ~ sur les terres d'autrui einem Andern in's Gehege kommen, in J-s Rechte Eingriffe thun; *prv.* bon chien (auch il) ~e de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 2. (dahin)ziehen (von Wolken): bien ~ leicht gehen, spielen (von einer Maschine, einem Wagen). 3. Tanzkunst: schassiren. 4. ⚓ ~ sur ses ancres vor Anker treiben. III. se ~ 1. ea. vertreiben. 2. gejagt, auf der Jagd gefangen werden.

chasseresse (schă-ß'ræ'ß) *a.* und *s/f. poét.* v. chasseur.

chasseur (schă-ßö'r) *m*, ~euse (~ö'ſ) *f*, *poét.* (fast nur mit Diane) ~eresse (~ß'ræ'ß) *f.* I. ✎ *a.* jagend. II. *s.* Jäger(in), Weidmann *m.* III. ~ *s/m.* 1. Revierjäger. 2. Leibjäger. 3. ⚔ Jäger, leichter Soldat. 4. ⚓ (*a. a.*: vaisseau ~) verfolgendes Schiff.

chassie (schă-ßĭ') [lt. caecutīa] *s/f.* Mei'bom'scher Augendrüsenschleim, P Augenbutter.

chassieux‖, ~se (schă-ßĭö', ~ĭö'ſ ⓐ) [lt. cæcutiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. triefäugig. 2. triefend (auch *s.*).

châssis‖ (schā-ßĭ') [lt. capsa] *s/m.* 1. Einfassung *f*, (Fenster-)Rahmen: ~ dormant Fensterfutter *n*; double ~ Doppelfenster *n*; ~ pliant Rahmen zum Zusammenschlagen. 2. Malerei: Gitter *n*, Netz *n.* 3. ausgeschnittenes Papier zum Hindurchschreiben, Schlüssel e-r Geheimschrift *f.* 4. Gärtnerei: Mistbeetfenster *n.* 5. ⊙ Gestell *n*; Gießerei: Formkasten: ~ d'imprimerie Form-Rahmen. 6. ⚔ (Laffeten-, Kasten-)Rahmen.

chassoir ⊙ (schă-ßŏă'r) *s/m.* Böttcherei: Treibel, (Faust-)Treiber.

chaste □ (schăßt) [lt. castus] *a.* 1. keusch und züchtig, ehrbar, sittig (auch von Malerei und Bildhauerei): ~s sœurs Musen *f/pl.* 2. weitS. makellos.

chasteté, ohne *pl.* (schă-ßtĭ-te') [lt. castītas] *s/f.* 1. Keuschheit, Sittsamkeit. 2. *fig.* Reinheit des Styls.

chasuble (schă-ſü'bl) [b.l. casibula] *s/f.* Meßgewand *n.*

chasublerie (schă-ſü-blĭ-rĭ') [chasuble] *s/f.* das zum Gottesdienste gehörige Geräth.

chasublier‖ ⊙ (schă-ſü-blĭ-e'; ®b) *s/m.* Meßgewandmacher.

chat (scha‖; Bindung nur in den unten bei I. 2 mit Aussprache gegebenen drei Redensarten; ®b) *m*, ~te (schăt) *f* [lt. catus]. I. ~ *s/m.* 1. zo. Katze *f.* 2. engS. (Haus-)Katze *f*: mon ~! mein Kätzchen! (zu Knaben; v. II. 1.); ~ et rat Katze und Maus (Kinderspiel); F appeler un ~ un ~ (et Rollet un fripon) das Ding beim rechten Namen nennen; acheter (un) ~ en (schat_ą) poche die Katze im Sacke kaufen; il n'y a pas un ~ es ist keine Seele da; v. braise 1.; écrire comme un ~ unleserlich schreiben; *fig.* avoir un ~ dans la gorge, le gosier heiser sein, es im Halse haben (von Sängern); P c'est le ~! die Katze hat's gethan!; *prv.* v. bon I. 22.; jeter le ~ aux (schat-o) jambes à od. de q. auf J. die Schuld schieben; ~ échaudé (schat_é~) craint l'eau froide (oder chaude) gebrannt' Kind fürchtet das Feuer; à mauvais rat faut mauvais ~ boshafte Menschen vertragen keine gute Behandlung. 3. ~ fourré Hermeli'nstreifen am Mantel der Advokaten. 4. ⊙ Dachdeckerei: Katze *f* (Sitzgerüst). 5. ⚔ Stückvisitirer. 6. ⚓ Kat-(Katz-)schiff *n*, norwegisches flachbodiges Fahrzeug mit rundem Hintertheile u. spitzem Schnabel. II. ~te *s/f.* 1. weibliche Katze, Kietze; *fig.* Näscherin: ma ~te! mein Kätzchen! (zu Mädchen; v. I. 2.). 2. ⚓ Dregg-Anker *m* zum Aufholen des Ankertaues. III. *a.* F ✎ des manières ~tes schmeichlerisches, spielendes Wesen. IV. ~tement ⓖg. *adv.* F katzenfreundlich.

châtaigne ♀ (scha-tæ'nj) [lt. castanĕa] *s/f.* Kasta'nie: ~ (de) du cheval, ~ chevaline Roßkastanie. Syn. châtaigne allgemeiner Name, marron größere Ab-art.

châtaigner(a)ie (scha-tæ-nj'ræ', ~rĭ') *s/f* Kasta'nien-wäldchen *n*, -pflanzung.

châtaignier‖ ♀ (scha-tæ-nje'; ®b) *s/m.* (echter) Kasta'nienbaum.

châtain‖ (scha-tǟ'), ~e (~tæ'n) *a/m.* (nach dem *s.*) kasta'nienbraun: ~ clair (*pl.* ~ ~) hellkastanienbraun.

chat(-)cervier‖, *pl.* ~s-~s (scha-ßär-wĭe'; ®b) *s/m.* zo. brauner Luchs.

château (scha-to') [lt. castellum] *s/m.* 1. Schloß *n*, Burg *f*, Kastell *n*, Citadelle *f.* 2. Rittersitz, Herrenhaus *n*; Residenz(schloß *n*), Sommerwohnung *f*: vie de ~ vornehmes Landleben. 3. Weingut *n*, bsd. in Médoc. 4. *fig.* Hof eines Fürsten; Treiben *n* bei Hofe. 5. ⊙ ~ d'eau Wasser-schloß *n*, -thurm einer Wasser-leitung od. -kunst; Wasserstation *f* auf Eisenbahnhöfen: C~ d'eau id., große Fontäne in Paris.

Chateaubriand‖ (scha-to-brĭ-ą') [lt. Castrum Bricentii od. Bria'ni] I. *npr. m.* François-René vicomte de ~ id., fr. Schr. (1768 bis 1848). II. c~ *n/ap. m.* Art Bee'fsteak *n.*

C(h)âteau-Cambresis (scha-to-ką-brä-ſĭ', ka~) *npr. m.* id., fr. St. (Nord). Friede 1559.

Château-(d')Yquem (scha-to-(d)i-kæ'm, auch ~kǟ'‖) I. *npr. m.* id., Weingut (Gironde). II. c~ *n/ap. m.* id., feiner weißer Bordeauxwein.

Château-Margaux (~măr-go') I. *npr. m.* id., Weingut (Gironde). II. c~ *n/ap. m.* id., feiner rother Bordeauxwein.

Château-Thierry (scha-to-tĭă-rĭ') *npr. m.* id., französische Stadt (Aisne).

chatée (schă-te') *s/f.* = chattée.

châtelain‖ (scha-t'lǟ') *m*, ~e (~læ'n) *f* [lt. castellānus] I. *s.* 1. Burg-vogt, -vögtin, Kastella'n(in). 2. Burg-herr, -frau. II. ~e *s/f.* Halsbinde der Frauen. III. *a.* 1. (juge) ~ Gerichtsverwalter *m.* 2. (chaîne) ~e Gürtelkette *f* zu Schlüsseln, mit Schere, Riechfläschchen etc.

Chat-el-Arab (ka-tæl-ă-ra'b) *npr. m.* Schat-el-A'rab (Name des Euphrat und Tigris nach ihrer Vereinigung).

châtelet (scha-t'læ'®b) 1. † Schlößchen *n.* 2. le grand C~ Gerichtsgebäude *n*; le petit C~ (Schloß-)Gefängniß *n* in Paris, jetzt place du C~ id., Platz am Nord-Ufer der Seine, gegenüber dem palais de Justice, mit dem théâtre du C~ daran.

châtellenie (scha-tæ-l'-nĭ') *s/f.* ehm. Kastellanei'.

Châtellerault‖ (scha-tæ-l'ro') [lt. Castellum Heraldi] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vienne) mit Waffen- und Spitzen-fabriken.

Chat(h)am (schă-tă'm) *npr. m.* id. (spr. tschä'tăm), engl. St. · comte de ~ = Pitt.

chat-huant ‖, *pl.* ~s‖-~s‖ (*sg.* und *pl.* scha-ŭ-*a̰*') *s/m.* zo. Nachtkauz, Brand-Eule *f.*

châtier‿ (scha-tĭ-e') [lt. castigāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)strafen, züchtigen; *prv.* v. aimer I. 5. 2. *fig.* ~ son style seinen Styl feilen, glätten. II. se ~ sich strafen, sich züchtigen. **Syn.** punir strafen zur Sühne der That, châtier strafen um zu bessern.

chatière (scha-tĭä'r) *s/f.* 1. Katzen-, Schlupf-loch *n*; weit*S.* Öffnung; *fig.* Schleichweg *m.* 2. Katzen-falle, -schlinge. 3. ⚙ Abzugsloch *n.*

Châtillon ‖ (scha-tĭ-jo̰') [lt. Castellĭo] *npr. m.* id., fr. Städte- und Familien-name.

châtiment‿ (scha-tĭ-ma̰') *s/m.* Züchtigung *f.*

chatoiement‿ ☿ (scha-töa-ma̰') *s/m.* min. Schillern *n* von Steinen.

chaton ‖ (schă-to̰') *s/m.* I. [chat] Kätzchen *n* (auch ♀). II. [dtsch. Kasten] ⚙ 1. Juwelier: Ringkasten. 2. (in Kasten) gefaßter Edelstein. [fassen *n* eines Edelsteins.

chatonnement‿ ⚙ (schă-tŏ-n'ma̰') *s/m.* Ein-

chatonner ‖ ⚙ (schă-tŏ-ne') ①a. *v/a.* einen Edelstein einfassen.

chatouillant, ~e (schă-tu-ja̰' ⑨a, ~a̰'t) [chatouiller] *a.* schmeichelhaft.

chatouillement‿ (schă-tŭ-j'ma̰') *s/m.* 1. Kitzeln *n.* 2. Kitzel.

chatouiller‿ (schă-tŭ-je') [lt. catulīre] ①a. I. *v/a.* 1. kitzeln. 2. weit*S.* und *fig.* kitzeln, schmeicheln. II. se ~ 1. sich kitzeln. 2. einander kitzeln.

chatouilleux ‖, ~se (schă-tŭ-jö', ~ö'ß) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. kitzelig. 2. *fig.* empfindlich. 3. *fig.* mißlich.

chatoyant ‖, ~e (scha-töa-ja̰', ~ja̰'t, auch ~tö~) [chat] I. *a.* (nach dem *s.*) schillernd. II. ~e *s/f.* min. Katzen-auge *n.*

chatoyer‿ (~töa-je', a. ~tö~) [chat] ①i. *v/n.* schillern (Farben wechseln wie ein Katzen-auge).

chat-pard ‖, *pl.*: ~s-~s (scha-pā'r; ⑧b) *s/m.* zo. Pardelkatze *f* (= serval).

châtrable (scha-tra'bl) *a.* verschneidbar.

Châtre (schā'tr) **La** ~ id.: I. *npr.f.* fr. Stadt (Indre). II. *npr. m.* Geliebter der Ninon de Lenclo's; *prv.* billet à (od. qu'a) la ~ Versprechen, das man nicht zu halten beabsichtigt.

châtré *m*, ~e *f* (scha-tre') [châtrer] I. *a.* verschnitten. II. ~ *s/m.* Verschnittener.

châtrer‿ (scha-tre') [lt. castrāre] ①a. *v/a.* 1. entmannen, (ver)schneiden, wallachen, auch ↘ *fig.* 2. Gärtnerei: ausranken 3. agr. ~ des ruches Bienenstöcke ausnehmen, zeideln. [schneider(in).

châtreur, ~se (scha-trö'r, ~ö'ß) *s.* Ver-

châtrure (scha-trü'r) *s/f.* 1. vét. Verschneidung. 2. P Ausschneiden *n* eines Stückes Zeug, um an e-r andern Stelle damit ein Loch auszuflicken.

chatte (schăt) *s/f.* v. chat II.

chat(t)ée (schă-te') *s/f.* Wurf *m* junger Katzen.

chattement F (schă-tma̰' ⑨g) [chat] *adv.* v. chat IV.

chattemite F, auch ~tte (schă-tmi't) [lt. cata mitis] *s/f.* Schleicher *m*, Scheinheilige; auch *a.*: manières ~ttes katzenfreundliches Benehmen.

chattemiterie F ↘ (schă-tmi-t'rī') *s/f.* Scheinheiligthun *n*, Katzenfreundlichkeit.

chatterie F (schă-t'rī') *s/f.* 1. Naschhaftigkeit. 2. Naschwerk *n.* 3. Schmeichelei, Schäkerei.

Chatterton ‖ (schă-tär-to̰') *npr. m.* Thomas ~ Tho'mas Cha'tterton (spr. tschä't-tĕr-t'n), engl. Dichter (1752—1770).

chat-volant, *pl.* ~s-~s (scha-wŏ-la̰' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. fliegendes Eichhörnchen.

Chaucer (scho-ßä'r) *npr. m.* Geoffroy ~ Gottfried Chaucer (spr. tschö'-ßĕr), englischer Dichter († 1400). [dtsch. Volksstamm.

Chauces (schōß ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Chauker,

chaud ‖ *m*, ~e *f* (☐ in I. 1. und 4.; vgl. II. 2.) (schō, schōd) [lt. calĭdus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. warm, heiß: pleurer à ~es larmes heiße Thränen vergießen, heftig weinen; *fig.* F avoir les pieds ~s warm, in der Wolle sitzen; j'ai ~ mir ist warm; il en fera ses gorges ~es er wird sich darüber lustig machen; *prv.* il faut battre le fer pendant qu'il est ~ man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist. 2. *fig.* frisch, neu(backen), brühwarm. 3. warm, erwärmend, die Kälte vertreibend. 4. warm, heißblütig, hitzig, lebhaft, eifrig, heftig: n'être ni ~ ni froid lau sein. 5. Malerei: coloris, ton ~ lebhafte Färbung. 6. läufisch, brünstig, geil. 7. eilig, schnell, angelegen. 8. pfiffig, gerieben. 9. F theuer. II. *advt.* 1. warm, heiß. 2. F rasch, flugs. III. ~ *s/m.* Wärme *f*, Hitze *f*: il fait grand ~ es ist sehr heiß(es Wetter); *fig.* il fit ~ à cette affaire es ging scharf her bei diesem Treffen; *fig.* souffler le ~ et le froid wetterwendisch sein. **Syn.** v. chaleur. *Hom.* chaux, chaut von chaloir. IV. ~e *s/f.* ⚙ 1. Hitze(grad *m*), Glühhitze. 2. Satz *m* im Schmelz-Ofen.

chaudeau (scho-do') [b.l. caldellum] *s/m.* 1. ehm. Brautsuppe *f*, warmer Eierwein; warme Wein-Sauce zu Mehlspeisen. 2. heißes Getränk.

chaude-chasse, *pl.* ~s-~s (schŏd-schă'ß; ⑧b) *s/f.* ch. wilde Hatz, Hetze, Parforce-Jagd.

chaude-pisse P, *pl.* ~s-~s (schŏd-pi'ß; ⑧b) *s/f.* path. Harnröhrenschleimfluß *m.*

chaud(e)ret ‖ ⚙ (scho-d'ræ', ~dræ') *s/m.* Hautform *f* der Goldschläger.

chaudière (scho-dĭä'r) [lt. caldārium] *s/f.* 1. ⚙ Kessel *m*, (Gieß-)Pfanne; Kalzinir-topf *m*: Maschinenfabrik: ~ (à vapeur) Dampfkessel *m.* 2. ein Kessel voll. 3. ⚓ ~ d'étuve Siedekessel *m* zur Erhitzung des Theerwassers oder zum Kochen der Speisen.

chaudron ‖ (scho-dro̰') *s/m.* 1. Kochkessel. 2. *fig.* F schlechtes Saiten-Instrument, alter Klimperkasten. 3. ⚙ Weichzuber. 4. ⚓ Kappe *f.* [Kessel voll.

chaudronnée ⚙ (scho-drŏ-ne') *s/f.* (ein)

chaudronnerie ⚙ (scho-drŏ-n'rī') *s/f.* 1. Kesslerhandwerk *n*, -arbeit 2. Kesselschmiede.

chaudronnier ‖ (scho-drŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* I. ~ *a/m.* apprenti ~ Kupferschmiede-Lehrling. II. *s.* 1. ⚙ Kupferschmied. 2. Kupferwaarenhändler(in).

chauffage (scho-fa'Q) *s/m.* Feuerung *f*, ⚙ Heizen *n* einer Lokomotive.

chauffe ⚙ (schōf) I. *s/f.* 1. Metallgießerei: Heizen *n*, Feuerung, Glühe. 2. Feuerraum *m* eines Schmelz-Ofens; Schürloch *n.* 3. Heizzeit. II. ~-... in Zssg. ...-heizer, -wärmer.

chauffé ⚙ (scho-fe') *s/m.* Feuerungsraum eines Gieß-Ofens. [*s/m.* Tellerwärmer.

chauffe-assiettes ‖, *pl.* ~-~ ‖ (schŏf-ă-ßĭä't)

chauffe-chemise, *pl.* ~-~(s) (schŏf-schmī'ſ; ⑧b) *s/m.* Wäschewärmer.

chauffe-pied ‖, *pl.* ~-~(s) (schŏf-pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. = chaufferette 1. 2. Fußsack.

chauffe-plats ‖, *pl.* ~-~ (schŏf-pla'; ⑧b) *s/m.* Schüsselwärmer.

chauffer‿ (scho-fe') [lt. calefacere] ①a. I. *v/a.* 1. warm, heiß machen, (er)wärmen, heizen: ⚓ ~ un vaisseau den Schiffskiel mit Feuer absengen. 2. *fig.* F ~ q. J-m hart zusetzen; ~ qc. et. mit Nachdruck betreiben; herausstreichen; F cela le ~era joliment das wird ihn ordentlich aufbringen. II. *v/n.* 1. heizen, Wärme geben. 2. geheizt werden: *fig.* cela ~e das eilt. III. se ~ sich (am Feuer) wärmen: *fig.* il verra de quel bois je me ~e er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; *prv.* nous ne nous ~ons pas du même bois wir ziehen nicht an einem Seile, sind nicht eines Sinnes.

chaufferette (scho-f'ræ't) *s/f.* 1. Fußwärmer *m.* 2. ⚙ Feuerstübchen *n* der Seiden-Arbeiter.

chaufferie ⚙ (scho-f'rī') *s/f.* 1. Schmiede-, Wärm-Esse; Treibherd *m.* 2. Eisenhütte.

chauffeur (scho-fö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier ~) Heizer, Feuermann. 2. ~rs (de pieds) Fußbrenner (Räuber in Frankreich zur Zeit der ersten Revolution, welche die Überfallenen durch Brennen an den Füßen zur Herausgabe ihres Geldes rc. zu zwingen suchten. II. ~se *s/f.* bequemer, warmer Lehnstuhl.

chauffière ⚙ (scho-fĭä'r) *s/f.* Feuerloch *n.*

chauffoir (scho-föa'r) *s/m.* 1. Wärmstube *f* 2. gewärmte Wäsche od. Tücher *n.pl.* für Kranke.

chauffure ⚙ (scho-fü'r) *s/f.* 1. Sprödigkeit. 2. zu sehr erhitztes Eisen. [brennerei.

chaufournerie ⚙ (scho-für-n'rī') *s/f.* Kalk-

chaufournier ‖ (scho-für-nĭe'; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⚙ Kalkbrenner (= chaulier). 2. Kalkhändler. II. *a/m.* ⚙ maître ~ Brennmeister.

chaugoun (scho-gū'n) *s/m.* zo. bengalischer Geier.

chaulage ⚙ (scho-la'Q) [chaux] *s/m.* 1. agr. (Ein-)Kalken *n* des Korns vor der Saat. 2. Gärtnerei: Bestreichen *n* mit Kalkbrei; Bespritzen *n* mit Kalkmilch.

chauler ‖ ⚙ (scho-le') ①a. I. *v/a.* 1. agr. mit Kalkwasser benetzen. 2. Gärtnerei: mit Kalkbrei bestreichen; mit Kalkmilch bespritzen. II. se ~ mit Kalk(milch) bestreut (benetzt) werden.

chaulier ‖ ⚙ (scho-lĭe') *s/m.* Kalkbrenner.

Chaulieu (scho-lĭö') *npr. m.* Guillaume Amfrye (*a̰*-frī') de ~ id., fr. Dichter († 1720), genannt „der französische Ana'kreon".

chaumage (scho-ma'Q) [chaumer] *s/m.* agr. 1. Abstoppeln *n.* 2. Stoppelzeit *f.* *Hom.* chômage.

chaume (schōm) [lt. calămus] *s/m.* 1. ♀ Halm. 2. agr. Stoppel *f*, weit*S.* Stoppelfeld *n.* 3. *coll.* Stroh *n*, bsd. Dachstroh *n.* 4. *fig.* Strohdach *n*; Bauern-Hütte *f.*

chaumer‿ (scho-me') ①a. agr. I. *v/a.* 1. ein Feld abstoppeln. 2. ~ les arbres Bäume aus Bosheit unten anfengen. II. *v/n.* ~ dans un champ Stoppeln lesen auf e-m Felde. III. se ~ abgestoppelt w. *Hom.* chômer.

chaumet ‖ ⚙ (scho-mæ') *s/m.* agr. 1. Stoppel-Eisen *n.* 2. ~, auch ~te (scho-mæ't) *s/f.*, Stoppelsense *f.*

Chaumette (scho-mæ't) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Demago'g († 13. April 1794).

chaumier ‖ (scho-mĭe') *m*, ~ère † (~ĭä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. agr. Stoppelleser. 2. agr. Stoppelhaufen. 3. ⚙ Strohdachdecker. II. ~ère *s/f.* 1. Strohhütte. 2. *fig.* weit*S.* kleines Landhaus; *poét.* Hütte; vgl. *La Chaumière indienne*, Erzählung von B.St.P. **Syn.** v. cabane.

Chaumont ‖ (scho-mo̰') *npr.m.* id., fr. Stadt (Haute-Marne) u. Familienname (v. butte 1).

chaussage (scho-ßa'Q) *s/m.* Straßengeld *n.*

chausse (schōß) [lt. calceus] I. *s/f.* 1. Schulterstreifen *m* über der linken Schulter als Auszeichnung der Professoren. 2. Filtrirsack *m.* 3. ~ d'aisance Abtrittschlauch *m.* II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* 1. ehm. kurze Hose(n); ~s de maille Panzerhosen 2. (Unter-)Beinkleider *n.pl.*

chaussée † (scho-ße') [b.l. calceāta] *s/f.* 1. (aufgeworfener Wasser-, Fluß-)Damm. 2. Dammweg *m*, Kunststraße, Chaussee.

v. Antin; ponts et ~s (Verwaltung der) öffentliche(n) Wege. 3. (Fahr=)Damm *m* einer Straße (v. trottoir).

chausse-pied‖, *pl.* ~-~(s‖) (schoß-pje') *s/m.* Stiefel=, Schuh=anzieher.

chausser‿ † (scho-ße') [lt. calceāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (mehr gebr. mettre) ses souliers Schuhe anziehen; ~ q. J-m das Schuhwerk anziehen. 2. weitS. überhaupt an=legen, =ziehen; *fig.* ~ le brodequin im Lustspiele auftreten; ~ le cothurne den Kothurn anlegen, ein Trauerspiel schreiben, schwülstig sprechen. 3. ~ q. als Schuhmacher für J. arbeiten: n'être pas aisé à ~ schwer passendes Schuhwerk finden, *fig.* F nicht leicht zufrieden zu stellen sein; *fig.* F ~ sa tête, ~ une idée sich et. in den Kopf setzen; ~é, ~ée beschuht, bestiefelt; je suis ~é trop juste meine Stiefeln (Schuhe) sind zu eng; *fig.* F elle est des mieux ~ées sie ist eine der Schönsten, Elega'ntesten. 4. ♪ ~ les voix à leur point Gesangstücke ꝛc. für gewisse Stimmlagen (um=)setzen. 5. agr. ~ des arbres & Erde um Bäume ꝛc. häufeln. II. *v/n.* ~ bien gut sitzen, anliegen (von Schuhen und Strümpfen). III. se ~ 1. sich Stiefeln ꝛc. anziehen. 2. *fig.* se ~ une opinion (dans la tête), se ~ d'une opinion auf einer Meinung hartnäckig beharren (vgl. I. 3.).

chausse-trape, *pl.* ~-~s (schoß-trä'p; ⑧b) *s/f.* 1. Fuß=Angel. 2. ch. Fuchs=Eisen *n.* 3. ⚘ Sterndistel (Calcitrāpa).

chaussette (scho-ßæ't) *s/f.* kurzer Halb=Strumpf.

chausson‖ (scho-ßō') *s/m.* 1. Socke *f.* 2. Socke *f* von Tuch(=Ecken) ꝛc. zum Ü'berziehen beim Baden oder über die Stiefeln bei Glatt=Eis; Fecht=, Spiel=schuh. 3. Einlegesohle *f* von Filz ꝛc. 4. P Beinschlagen *n* (= savate). 5. Bäckerei: (Apfel=)Törtchen *n.*

chaussure (scho-ßü'r) *s/f.* Fußbekleidung, Schuhwerk *n*: *fig.* ~ à tous pieds Allerweltsding *n.*

chauve (schōw) [lt. calvus] I. *a.* 1. von Personen: kahl(köpfig). 2. von Thieren, Früchten und Pflanzen: kahl, entblößt von Federn, Härchen, Laub ꝛc. II. *s/m.* Kahlkopf.

chauve-souris, *pl.* ~s-~ (schow-ßu-ri' ⑧a u. b) *s/f.* 1. zo. Fledermaus. 2. Do'mino *m* mit Kapu'ze, (Maske in Gestalt einer) Fledermaus. 3. arch. Fledermausfenster *n.*

chauvin‖ * (scho-wä') I. *s/m.* 1. alter Knasterbart (alter Soldat des Kaiserreichs, Bewunderer Napo'leon's I.). 2. (nach der Hauptperson in Scribe's *Soldat laboureur*) Chauvini'st (Bewunderer Frankreichs, Stockfranzose, der es auf Kosten anderer Staaten zu vergrößern wünscht). II. C~ *npr.* v. Beyle u. Calvin. III. *a/m.* stockfranzösisch. [ni'stisch, stockfranzösisch.

chauvinique □ * † (scho-wi-ni'k) *a.* chauvi-

chauvinisme † * (~ni'ßm) *s/m.* 1. übertriebene Bewunderung Napo'leon's I. 2. übertriebener Patriotismus (v. chauvin I. 2).

chauviniste † * (~ni'ßt) *s/m.* = chauvin I.

chauvir (scho-wi'r) ②a. (aber *prés. pl.* und *impar.* nach ①a.) *v/n.* nur von Pferden und Eseln: ~ de l'oreille, des oreilles die Ohren spitzen.

chaux‖ (schō) [lt. calx] *s/f.* 1. Kalk *m*, Kalkerde: ~ vive ungelöschter Kalk. 2. chm. Ka'lzium=Oxy'd *n*; ~ caustique Ätzkalk *m.* *Hom.* v. chaud.

Chaux-de-Fonds‖ (scho-d'fō') *npr. f. sg.* la ~ id., Haupt-Ort des glchn. Bezirks im Schweizer Kanton Neuenburg mit bedeutender Uhrenfabrikation.

chavirement‿ ⚓ (schä-wi-r'mā') *s/m.* Umschlagen *n.*

chavirer‿ ⚓ (schä-wi-re') [chef, virer] ①a. I. *v/n.* (avoir und être) umschlagen (von Schiffen, Böten ꝛc.), *fig.* F scheitern. II. *v/a.* (et.) vollständig umkehren.

chebec, ~k ⚓ (schö-bä'k) *s/m.* Schebe'cke *f* (Dreimaster mit Segeln u. Rudern, im Mittelmeere).

chef † (schäf; *pl.* id.‖) [lt. caput] *s/m.* 1. (eigentlich, aber †) oberster Theil des Kopfes: F par mon ~ bei m-r Seele! 2. *fig.* (Ober=)Haupt *n*; Anführer, Vornehmster, Vorsteher, Vorgesetzter, Chef, in Zssg. Haupt=...: ~ d'atelier Werkführer; ⚔ ~ de bataillon Bataillons=Kommandeur; ~ (de cuisine), ~ d'office Küchenmeister, Oberkoch, feiner Koch in einem großen Hause; thé. ~ d'emploi erster oder ältester Schauspieler seines Faches, auch ╲ Schauspielerin *f*; ⚔ ~ de file Vordermann der Rotte; Eisenbahn: ~ de gare, ~ de station Bahnhofs=Inspektor; ~ de train Zugführer; ⚔ en ~ in Zssg. Ober(stabs)=..., General=... 3. (Haupt)=Punkt, =Abschnitt; Gegenstand; Seite *f*, Paragra'ph: ~ (d'octobre) der erste (Oktober). 4. F du ~ de... aus oder auf Antrieb von ...; de mon ~ von meiner Seite. 5. ❀ (erstes, inneres, Kopf=)Ende, Anstoß am Zeuge. 6. ⚓ Vortheil *n* eines Fahrzeuges.

chef-d'œuvre †, *pl.* ~s-~ (schä-dö'wr) *s/m.* 1. Meisterstück *n.* 2. *fig.*, auch *iro.* Hauptwerk *n*; Kunst=, Meister=stück.

chef-l. *abr.* = chef-lieu.

chef-lieu, *pl.* ~s-~x (schäf-ljö'; ⑧b) *s/m.* Haupt=Ort, (Bezirks=, Kreis=, Departements=)Hauptstadt *f.*

chef-ouvrier‖, *pl.* ~s-~s (schäf-u-wri-e'; ⑧b) *s/m.* Werkmeister (= chef d'atelier).

cheik (schäk) [ar.] *s/m.* Scheik, ara'bischer Häuptling (= scheik).

chéil(o)... ⚗ (ke-i-l(o')...) [grch.] in Zssg. Lippen=... (v. chilo...). [(besser chir...).

chéiro... ⚗ (ke-i-ro'...) [grch.] in Zssg. Hand=...

chélidoine ⚗ (ke-li-doa'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Schöllkraut *n* (Chelido'nium). 2. min. Schwalbenstein *m.*

chélidoniens ⚗ (ke-li-dö-niä' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. schwalben=artige Vögel.

chélonien‖ ⚗ (ke-lö-niä') *m*, ~ne (~iæ'n) *f* [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schildkröten=artig; Familie der Schildkröten *f/pl.*

chélonite ⚗ (ke-lö-ni't) [grch.] *s/f.* min. Cheloni't *m*, Schildkrötenstein *m.*

chemin ‖ (sch'mä') [b.l. caminus] *s/m.* 1. (künstlich angelegter) Weg, Straße *f*; Gang: v. battu I.; ~ communal, vicinal Gemeindeweg, Dorfstraße *f*; ~ de grande communication (große) Verkehrsstraße; ~ de fer Eisenbahn *f*; ~ ferré Kiesweg; *fig.* F le grand ~ des vaches der alte Brauch; ~ de halage Leinpfad; ~ rural Feldweg; ~ de traverse Richtweg, auch *fig.* (*ant.* le droit ~ der grade Weg); F vieux comme les ~s uralt; à ~ battu, il ne croît point d'herbe *prv.* im Fahrwege wächst kein Gras, bei e-m Geschäfte od. Gewerbe, das Viele betreiben, ist nicht mehr viel zu gewinnen. 2. zurückzulegender Raum, Strecke *f*: faire du ~, F faire son ~ vorwärts kommen; v. aller A, 23 a.; en ~, ~ faisant unterwegs, *fig.* beiläufig; F faire voir bien du ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; tromper le ~ (sich) den Weg (ver)kürzen; *prv.* qui trop se hâte, reste en ~ Eile mit Weile. 3. Weg zu, nach et., Zugang; ~ de la croix Kreuzesweg Christi (auch *fig.*); *fig.* Mittel *n*, Art *f* und Weise *f*; bon ~ richtiger Weg, *fig.* gutes Benehmen; être en ~ de ... (mit *inf.*) auf dem besten Wege, nahe daran sein, zu ...; se mettre en ~ sich auf den Weg, auf die Beine machen; *fig.* prendre le ~ de l'école (des écoliers) den längsten Weg einschlagen; tenir le ~ de ... sich begeben, reisen nach ...; *prv.* v. aller A. 25. 4. ❀ ~ (de velours) Fußteppich, Läufer. 5. ast. F ~ de St-Jacques Milchstraße *f* (= voie lactée). 6. ⚙ (Sägen=)Schnitt, Balkenleiter *f* zum Herabrollen der Fässer; Bergbau: ~ de carrière Schacht einer Steingrube; ~ à rails Schienenweg. **Syn.** chemin im Allgemeinen, route von Landstraßen, voie fast nur im *st.s.* u. *fig.* [Kamin.

chemineau ⚙ (sch'mi-no') *s/m.* tragbarer

cheminée (sch'mi-ne') [chemin] *s/f.* 1. Kamin *m*: *prv.* se chauffer à la ~ du roi René sich in der Sonne wärmen. 2. Schornstein *m*, Esse, Rauchfang *m*, Schlot *m.* 3. Lampen=Cylinder *m.* 4. Zündkanal *m* der Perkussionswaffen.

cheminement‿ (sch'mi-n'mā') *s/m.* 1. ⚔ frt. † Annäherungsgräben *pl.* oder Approchen *f/pl.* bei einer Belagerung. 2. ⚔ geregelter Marsch.

cheminer‿ (sch'mi-ne') [chemin] ①a. *v/n.* 1. wandeln, wandern: F l'affaire ~e die Sache ist auf gutem Wege; F cet homme ~e bien Der weiß darauf zu laufen. 2. weitS. sich (ruhig) vorwärts bewegen, dahin fließen (auch *fig.*): ce poème ~e bien das Gedicht liest sich gut. 3. ⚔ frt. sich der Festung durch Laufgräben gedeckt nähern.

chemise † (sch'mi'ſ) [b.l. camisia] *s/f.* 1. Hemd(e) *n*: ~ de jour Blätt=, Ober=H. *n*; myth. ~ d'Hercule Nessusgewand *n*, *fig.* verhängnißvolles Geschenk; F changer de qc. comme de ~ häufig mit et. wechseln; être en bras, manches de ~ in Hemd=Ärmeln sein; mettre q. en ~ J. bis auf's Hemd ausziehen. 2. weitS. Umschlag *m* von Leinwand oder Papier; Überzug *m*, Sack *m*; ⚙ Buchbinderei: kleiner Lederstreif zur Befestigung der Rückenfelder (= garde); Büchsenschäfterei: Futterrohr *n*; Formerei, Maschinenwesen: Mantel *m*, Kappe, erster Überzug von feinem Lehm an der Geschützform ꝛc.; ⚔ frt. Bekleidung der Festungswälle mit Mauerwerk, Faschinen ꝛc. [e-m Überzuge versehen.

chemiser‿ (sch'mi-ſe') ①a. *v/a.* chm. mit

chemiserie (sch'mi-ſ'ri') *s/f.* Wäsche=handlung, =geschäft *n*, =fabrik.

chemisette † (sch'mi-ſæ't) *s/f.* 1. Vor=, Über=hemdchen *n.* 2. Mieder *n* der Frauen.

chemisier‖, ~ère (sch'mi-ſje', ~ſjæ'r) *s.* Hemden=fabrikant(in), =händler(in).

chênaie (schæ-næ') [chêne] *s/f.* Eichengehölz *n*, =wald *m.*

chenal (sch'nä'l), *pl.* ~aux (sch'nō' ⑧b), auch ~als (sch'nä'l ⑧b) [lt. canālis] *s/m* (meist nur im *sg.* gbr.) 1. ⚓ (enges) Fahrwasser zwischen Sandbänken, Strom=Enge *f.* 2. Mühlbach, Rinnsal *n* bsd. des Gletscherwassers. 3. Dachrinne *f.* **Syn.** canal im Allgemeinen natürlicher oder künstlich angelegter Kanal, chenal enges Fahrwasser im Hafen oder Mühlen=Kanal (vgl. conduit).

chenaler‖ ⚓ (sch'nä-le') ①a. *v/n.* in e-m engen Kanale segeln; das Fahrwasser suchen.

chenapan ‖ P (schnä-pā') [dtsch.] *s/m.* Schnapphahn, Strauchdieb (= schnapan).

chenavard ‖❀ (schnä-wa'r) *s/m.* grober Filz.

chêne (schæn) [a/f. chesne vom lt. quercus(in)us] *s/m.* 1. ⚘ Eiche *f*, Eichbaum: *fig.* il est fort, il se porte comme un ~ er hat eine unverwüstliche Gesundheit. 2. Eichenholz *n*: de ~ Eichen=...; ❀ ~ des Indes Te'kaholz *n.* *Hom.* chaîne.

chéneau (schĕ-no'), auch: ~e~ (sch'no) [chenal] *s/m.* Dachrinne *f* von Holz oder Blech.
Chênedollé (schän-dŏ-le') *npr. m.* Charles Lioult de ~ id., fr. Dichter († 1833).
chêne-marin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (schän-mä-ră'; ⑧b) *s/m.* Blasen-Tang.
chenet‿ ⊙ (sch'nä'; ⑧b) [chien] *s/m.* Feuer-, Brenn-bock; F ↘ avoir les pieds sur les ~s die Hände in den Schoß legen.
chêne(te)au ⚘ (schä-n(t)o') *s/m.* junge Eiche.
chènevière (schä-n'wiä'r) [lt. cannăbis] *s/f.* Hanf-acker *m*, -feld *n*. [Hanfsame.
chènevis‿ (schä-n'wī') [lt. cannăbis] *s/m.*
chènevotte ⊙ (schä-n'wŏ't) *s/f.* 1. (abgeschabter) Hanfstengel *m*. 2. Achel (holziger Abfall der Hanfstengel).
chènevotter ‖ (schä-n'wŏ-te') ①a. *v/n.* agr. zu dünne Zweige treiben.
Chénier ‖ (schĕ-nie') *npr. m.* 1. Marie-Joseph ~ id., fr. Dichter († 1811). 2. André ~ id., sein Bruder, fr. Dichter († 1794).
chênier ‖ ⚘ (schä-nie') *s/m.* Eichenschwamm.
chenil ‖ (sch'nī'; ⑧b) [chien] *s/m.* 1. Hunde-Stall. 2. *fig.* P Hundeloch *n*.
chenille (sch'nī'j) [lt. canicŭla] *s/f.* 1. zo. Raupe: *fig.* F être laid comme une ~ sehr häßlich sein. 2. † id., Raupe (sammetartig gewirkte Seidenschnur). 3. ⚔ ~ de casque borstiger Helmbusch. [penneſt *n*.
chenillère (sch'nī-jä'r) [chenille] *s/f.* Rau-
Chenonceaux ‖ (sch'nŏ-ßō') *npr. m. sg.* id., berühmtes Schloß (Indre-et-Loire). [Gänsefuß.
chénopode ⚘ (sche-nŏ-pŏ'd) [grch.] *s/m.*
chenu, ~e (sch'nü') [lt. canus] I. *a.* 1. *poët.* und † schneeig. 2. fast † devenir ~ altern, sich überleben. 3. P ausgezeichnet. II. *s/m.* c'est du ~ das ist vom Besten. III. P ↘ ~**ment** ⑨g. *adv.* gut, vollkommen.
Chéops (kĕ-o'pß) *npr. m.* h.a. Che'ops, Chufu, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sc. v. Chr.).
Chéphren (kĕ-frä'n) *npr. m.* h.a. 1. Che'phren, Cha'fra, äg. König (12. sc. vor Chr.). 2. id., die von ihm erbaute Pyramide.
cheptel (schä-tä'l), auch ~**eil** (~tä'j) [= capital] *s/m.* drt. 1. (bail à) ~ Viehpacht. 2. weitS. Pachtvieh-Bestand.
cheptelier ‖ *m*, ~**ère** *f* (schä-t'lie', ~liä'r; [cheptel] *s.* Viehpächter(in).
chèque ⊛ (schäk) [engl.] *s/m.* Anweisung *f* [auf die Bank, Scheck.
Cher *abr.* = chevalier.
cher, chère (beides: schär) [lt. carus] I. *a.* (vor dem *s.*, wenn kein *rég.* folgt) □ 1. werth, (ge)lieb(t), theuer: F *el.* substantivisch: mon ~! mein Lieber! 2. (meist nach dem *s.*) theuer (im Preise), kostbar: *prv.* c'est chère épice das ist ein theurer Spaß. II. **cher** *advt.* theuer: coûter ~ viel kosten, theuer zu stehen kommen (auch *fig.*); *fig.* F il me le payera plus ~ qu'au marché! das soll er mir büßen! III. **chèrement** ⑨g. *adv.* 1. herzlich. 2. = ~ II. IV. le C~ *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. Departement in Mittelfrankreich. *Hom.* v. chair.
Chérasque (kĕ-rä'ßk) *npr. m.* Chera'sko (spr. kĕ~), it. Stadt (= Quérasque).
Cherbourg ‖ (schär-bū'r) [lt. Coriovallum] *npr. m.* id., fr. Stadt u. Kriegshafen (Manche).
cherchable (schär-scha'bl) *a.* suchbar.
cherche (schärsch) [chercher] I. *s/f.* 1. ⊙ arch. Linie eines Stichbogens; Korblinie, gesuchter Zirkel (= ~-cercle); Lehrbogen *m*. 2. † Suchen *n*; nur gbr. in: F être en ~ de q. S. suchen (besser: à la recherche de q.).
cherche-cercle ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-ßä'rkl; ⑧b) *s/m.* arch. gesuchter Zirkel. [Größe.
cherchée ⊙ (schär-sche') *s/f.* math. gesuchte
cherche-fil ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-fī'l; ⑧b) *s/m.* Nähmaschine: Fadensucher.

cherche-fuite ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-füī't; ⑧b) *s/m.* Werkzeug *n* zum Auffinden der undichten Stellen in Gasröhren sc.
cherch*er*‿ (schär-sche') [lt. circum; b.l. circāre] ①a. I *v/a.* 1. (auf)suchen, forschen, streben nach, (sich) zu verschaffen suchen; l'aiguille aimantée ~e le nord die Magnetnadel zeigt nach Norden; ~ fortune sein Glück versuchen; *abs. fig.* ~ dans sa tête sich (auf et.) zu besinnen suchen; *prv.* le bien ~e le bien das Geld fließt zum Gelde; ~ midi à quatorze heures unnöthige Schwierigkeiten suchen, sich das Leben ohne Noth sauer machen. 2. *fig.* ~ qc. auf et. zielen, abzwecken. 3. venir ~ q., qc. J., et. aufsuchen, (ab)holen: envoyer ~ q., qc. J., et. holen lassen. 4. ~ à mit *inf.* sich bemühen zu ..., suchen zu ... II. se ~ ea., sich gegenseitig (auf)suchen.
chercheu*r* *m*, ~**se** *f* (schär-schö'r, ~ö'ſ) [chercher] I. *s.* 1. Sucher(in), meist *mv. part.*, in Zssg.: ...-Jäger. 2. Forscher(in); *mv. part:* ~ de pointes Wortklauber(in). 3. Optik: Sucher, Suchrohr *n* am Telesko'pe. II. *a.* suchend, forschend; erfinderisch.
chère (schär) [grch.; b.l. cara] *s/f.* Kost, Tafel, Mahlzeit, Bewirthung: aimer la bonne ~ gern gut (und viel) essen und trinken; F faire bonne ~ e-n guten Tisch führen; ~ de commissaire Mahl *n* mit Fisch und Fleisch; ~ entière großes Gastmahl. *Hom.* v. chair.
chéri *m*, ~**e** *f* (schĕ-ri') [chérir] I. *a/v.* (nach dem *s.*) zärtlich geliebt, werth, theuer. II. *s.* F mon ~, ma ~e mein Herzblatt. III. C~e *n.d.b.f.* id.
chérif (schĕ-ri'f) [ar.] *s/m.* Sche'rif: 1. Abkömmling Mu'hamed's von seiner Tochter Fa'time; 2. ara'bischer Fürst. [würde *f*, Scherifa't *n*.
chérifat (sche-rī-fa'④) [ar.] *s/m.* Scherifs-
chérir (schĕ-rī'r) [lt. carus] ②a. I. *v/a.* zärtlich lieben (*ant.* détester); lieb, werth, in Ehren halten. II. se ~ 1. sich selbst, sich gegenseitig lieben. 2. geliebt werden. Syn. v. aimer.
Chéroki(s) (sche-rŏ-kī'), ~**ées** (~kē') ⑧b. *s/m.pl.* Cherokee's (spr. ~kī'ß), Indianerstamm.
Chéronée (ke-rŏ-ne') [grch.] *npr. f.* Chärone'a, Stadt in Böo'tien.
chéronéen ‖, ~**ne** (ke-rŏ-nĕ-ă', ~ä'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Chärone'a.
chérophyllé, ~e ⚘ (ke-rŏ-fi-le') [grch.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* kerbel-artig(e Doldenpflanzen).
Cherson ‖ (kär-ßŏ') *npr. m.* = Kherson.
Cherso(n)nèse (kär-ßŏ-nä'ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Chersonne's *m*, Halb-Insel: ~ Cimbrique Jütland *n*; ~ Taurique Krimm *f*.
cherson(n)ésien ‖, ~**ne** (~ne-ſiă', ~ä'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* h.a. von e-m der Chersonne'se gebürtig; Bewohner(in) eines der Ch.
cherté (schär-te') [lt. carĭtas] *s/f.* 1. Theuerung. 2. hoher Preis (*ant.* modicité du prix); Nachfrage: *prv.* ~ foisonne was theuer ist, wird gesucht, oder Theuerung bringt Überfluß durch Herbeiströmen der Waaren.
chérubin ‖ (sche-rü-bă') [hebr.] *s/m.* 1. Che'rub (Engel); in der christlichen Theologie: (bsd. *pl.*) les ~s die Cherubi'm (zweite Ordnung der höheren Engel). 2. *fig.* F (Schmeichelwort) hübsches (kleines) Kind: face de ~ bausbäckiges Gesicht.
Chérubini (ke-rü-bī-ni') *npr. m.* Marie-Louis ~ Cherubi'ni, it. Komponist (1760—1842).
chérubinique * (sche-rü-bī-ni'k) [chérubin] *a.* feist, roth.
chérubique (sche-rü-bi'k) *a.* cherub(in)isch, himmlisch, Cherub(i'm)-...

chérusque (schĕ-rü'ßk, auch kĕ~) I. *a.* cheru'skisch. II. C~ *s.* Cheru'sker(in), alter germa'nischer Volksstamm zwischen Weser und Elbe.
chervi(s) ⚘ (schär-wī' ⑧a) [b.l. cervilla] *s/m.* Zuckerwurzel *f* (Sium sisărum).
Chester (schä-ßtä'r) I. *npr. m.* id. (spr. tschä'ßt'r), engl. St.; (comté de) ~ Grafschaft Chester. II. c~ *n/ap. m.* Chester-Käse.
chéti*f*, ~ve □ (sche-ti'f, ~ī'w) [lt. captīvus] *a.* 1. von Personen: armselig, schmächtig. 2. von Sachen: erbärmlich, jämmerlich, dürftig, winzig.
chétiveté * ↘ (sche-ti-w'te') [chétif] *s/f.* Armseligkeit, Schmächtigkeit; Bosheit.
chétodon ‖ ♉ (ke-tŏ-dŏ') [grch.] *s/m.* zo. Borstenzahn-, Klipp-fisch.
cheuque ♉ (schōk) *s/m.* zo. süd-amerikanischer Strauß, Nandu.
cheux P (schö⑧) *prp.* = chez.
cheval (schwäl), *pl.* ~**aux** (schwō ⑩b) [lt. caballus] *s/m.* 1. Pferd *n*, Roß *n*, Gaul: ~ d'attelage, de harnais, de trait Zug-Pferd; v. bât, bataille 1, blanc I. 1; ~ de carrosse Kutsch-Pf., *fig.* P Dummkopf; ~ de renfort Pf. zur Aushülfe, auch *fig.* Nothbehelf; ~ de selle Reit-Pf.; ~ de trompette militärfrommes Pf.; *fig.* être bon ~ de trompette über Nichts sich wundern oder erschrecken; ~ de manége zugerittenes Pferd, Schulpferd; être à ~ reiten, rittlings sitzen; *fig.* être (trop) à ~ sur qc. (zu) viel auf et. geben, F auf et. reiten; être mal à ~ schlecht zu Pf. sitzen, *fig.* schlimm daran sein; se promener à ~ spazieren reiten; loger à pied et à ~ Fußreisende und Reiter beherbergen; monter à ~ aufsitzen; *fig.* monter sur ses grands ~aux sich auf's hohe Pferd setzen, hochtrabend reden; ⚔ être à ~ sur une montagne sich vom Gipfel eines Berges nach beiden Seiten hin ausdehnen; P de ~ pferdemäßig; réponse à ~ grobe Antwort; il n'est si bon ~ qui ne devienne rosse das Alter schwächt auch den Stärksten. 2. Turnen: ~ de bois (hölzernes Voltigi'r-)Pf., Bock zu Turn-übungen; jouer, faire une partie au ~ fondu über e-s Andern Rücken springen. 3. ⚔ ↘ ~aux *pl.*, auch hommes de ~ Reiter, Kavalleristen; gens de ~ Reiterei *f*, Kavallerie *f*; frt. ~aux de frise spanische Reiter. 4. zo. ~ du Cap Quagga *n*; ~ cerf Gnu *n* (Antilopen-Art); ~ marin Walroß *n*. 5. ⊙: ~(-vapeur) Pferdekraft *f* (Kraftmaß, bsd. bei der Dampfmaschine, eine Kraft von 480 Fußpfunden, d. h. die 75 Kilogramme (= 150 Pfund) in e-r Sekunde 1 Meter (= 3 1/5 Fuß) hoch hebt); ~ Stuhl des Schieferbehauers.
chevalement ‖ ⊙ (schwa-l'mā') *s/m.* arch. Ab-, Unter-stützung *f* mit Strebebalken.
chevaler‿ (schwä-le') [cheval] ①a. I. *v/n.* Reitkunst: ü'bertreten, die Vorder- u. Hinterbeine kreuzen. II. *v/a.* 1. ⊙ Gerberei: auf dem Bocke (be)arbeiten. 2. arch. mit Strebebalken (unter)stützen. [*a.* ritterlich.
cheval(er)esque □ † (schwä-l'rä'ßk, ~lä'ßk)
chevalerie (schwä-l'rī') *s/f.* 1. Ritterthum *n*: roman de ~ Ritter-Roma'n *m*. 2. *coll.* ehm. Ritterschaft: ~ errante die fahrende Ritterschaft. 3. Ritter-, Adels-stand *m*, -würde, Adel *m*: ordre de ~ Ritter-Orden *m*.
chevalet‿ (schwä-lä'; ⑧b) [*dim.* von cheval] *s/m.* 1. ehm. hölzernes Pferd, Folterbank *f*. 2. ♪ Steg an Saiten-Instrumenten. 3. ⊙ (Arbeits-)Bock, -Gerüst *n*, -Gestell *n*; agr. (Flachs-)Breche *f*; Malerei: Staffel(ei) *f*; Mühle: Rumpfleiter *f*; Schlosserei: Bohrbank *f*; typ. ~ du tympan Galgen an der

Presse. 4. ⚔ Gewehrmücke *f* zum Anlehnen der Gewehre vor den Wachen. 5. ⚓ Walzenmaschine *f*, um Tauwerk von einem Orte zum andern zu schaffen.

chevalier‖ (schwä-lie'; ⑧b) *m*, ~ère (~lä'r) *f* I. ~ *s/m*. 1. h.a. Ritter, Reiter (lt. eques, erbliche Würde bei den Griechen und Römern). 2. im Mittel-Alter: Ritter: ~ errant irrender, fahrender R.; ~ de St-Jean Johanni'ter(-R.); ~ du Temple Tempel-Herr, -R.; ~ sans peur et sans reproche R. oh. Furcht und Tadel (Bayard); ~ de la Triste Figure R. von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te); armer, recevoir q. ~ J. zum R. schlagen; *fig*. se faire le ~ de q. sich zu J-s Beschützer aufwerfen. 3. jetzt: Ritter eines Ordens (Inhaber eines vom Fürsten verliehenen Verdienst-Zeichens); engS. Inhaber des geringsten Grades eines mehrklassigen Ordens: ~ de la Légion d'honneur R. der Ehren-Legion. 4. † Chevalie'r, fr. und sonstiger (Adels-)Titel. 5. *co*. ~ de l'aune, du mètre Ellenreiter; ~ d'industrie, F ~ de salon, ~ du tapis vert Glücks-, Industrie-R., feiner Betrüger; ~ du lustre Klaqueu'r. 6. zo. Name von Wasserläufern (Vögel). II. ~ère *s/f*. und *a/f*. 1. Ritterin, weibliches Mitglied eines (Ritter-)Ordens (meist *co*.); auch Gattin eines Ritters. 2. (bague à la) ~ère Siegelring *m*.

chevaline (schwä-li'n) [lt. caballinus] *a/f*. bête ~ Pferd *n*; race ~ Pferderace.

chevalis (schwä-li'⑧a) *s/m*. künstlich hergestelltes Fahrwasser in e-m flachen Flusse.

cheval-vapeur ⊙, *pl*. ~aux-~ (schwäl-wä-pö'r; *pl*. schwo~) *s/m*. = cheval 5.

chevauchement_ (schwo-schmą') *s/m*. 1. ⊙ (unregelmäßiges) Auf-, Über-einanderliegen. 2. ⚘ Reiten *n* der Blätter. 3. typ. Abfallen *n* der Zeilen.

chevaucher_ (schwo-sche') [cheval] ①a. *v/n*. 1.†reiten. 2.chir. über ea. liegen, stehen (von Zähnen). 3. ⊙: Dachdeckerei: über ea. greifen (von Ziegeln); ⊙ typ. abfallen (von Zeilen).

chevau-léger‖ ⚔, *pl*. (in dem es fast nur gbr.) ~-~s (schwo-le-Ge'; ⑧b) *s/m*. leichte(r) Reiter(ei). [Art).

chevêche (sch'wä'sch) *s/f*. zo. Kauz *m* (Eulen-

chevêchette (sch'wæ-schæ't) *s/f*. zo. Zwerg-Kauz *m*.

chevelé *m*, ~e *f* (schö-w'le') *a*. 1.bl. mit andersfarbigen Haaren. 2. ⚘ mit Wurzelfasern.

chevelu *m*, ~e *f* (schö-w'lü') [cheveu] I. *a*. (nur nach dem *s*.) 1. langhaarig. 2. behaart, haarig: racine ~e Haarwurzel *f*. II. ~ *s/m*. 1. Langhaariger. 2. ⚘ le ~ (d'une racine) zahlreiche, feine Wurzelfasern *f/pl*.

chevelure (schö-w'lü'r) [cheveu] *s/f*. 1. Haarwuchs *m*, *coll*. Haare *n.pl*., Haar *n*. 2. Schweif *m* eines Kome'ten. 3. ⚘ Federkrone auf Samenkörnern; Wurzelfasern *pl*.

chever‖ ⊙ (sch'we') [alte Form von caver] ①f. *v/a*. unten aushöhlen, konka'v (hohlrund) schleifen.

chevet (sch'wæ' ⑨b; *pl*. ⑧b) [lt. caput] *s/m*. 1. Kopf-Ende *n* des Bettes. 2. Kopfpfühl, Kopfkissen *n*; épée de ~ Degen, Dolch *x*c., den man zum Schutze in der Nacht an seinem Bette hat, *fig*. Lieblings-Buch *n*, in dem man vor dem Einschlafen liest. 3. ⊙ (Blei-)Aufsatz an e-r Dachrinne; Artillerie: Richtpolster *n*.

chevêtre ⊙ (sch'wä'tr) [lt. capistrum] *s/m*. 1. Sattlerei: Halfter(binde) *f*. 2. Zimmerei: Stichbalken einer Zimmerzulage.

cheveu, *pl*. ~x (sch'wö', *pl*. ~ö'⑩b) [lt. căpillus] *s/m*. (Kopf-)Haar *n* des Menschen: être (coiffé(e) en ~x im bloßen Kopfe sn, gehen; F avoir mal aux ~x wirr im Kopfe sein, Katzenjammer haben; *fig*. fendre un ~ en quatre Haarspalten, allzu spitzfindig sein; cela fait dresser les ~x da stehen Einem die Haare zu Berge, das ist haarsträubend. Syn. poil Haar im Allgemeinen, cheveu Haar nur auf dem menschlichen Kopfe.

chevillage ⊙ (sch'wi-ja'G) *s/m*. 1. Nägelwerk *n*. 2. Einzapfen *n*.

cheville (sch'wi'j) [lt. clavicula] *s/f*. 1. ⊙ Pflock *m*, Nagel *m*, (Scharnier-)Stift *m*, Bolzen *m*; Zapfen *m*; ~ de renversement Anschlagestift *m* an der Uhr. 2. ⚓ Bolzen *m*, Kovein-Nagel *m*: cela ne tient plus qu'à une ~ das hängt nur noch von einer Kleinigkeit ab. 3. ♪ Wirbel *m* an der Violine *x*c. (zum Spannen der Saiten). 4. ch. ~s *pl*. Enden *n.pl*. am Geweihe; ~ du pied Knöchel *m*; *fig*. il ne lui va pas à la ~ (du pied) er reicht ihm das Wasser nicht. 5. Flickwort *n*, Lückenbüßer *m*.

cheviller_ (sch'wi-je') [cheville] ①a. *v/a*. anbolzen, anpflöcken, an-, fest-nageln; *fig*. avoir l'âme ~ée dans le corps ein zähes Leben haben.

chevillette ⊙ (sch'wi-jæ't) [*dim*. v. cheville] *s/f*. Buchbinderei: Häkchen *n* an der Heftlade; Schlosserei: Dornstift *m*; Uhrmacherei: Häkchen *n*; Zimmerei: eiserner Zapfen.

chevillier‖ (sch'wi-jie') *s/m*. Vorderpferd *n* von zwei vor ea. gespannten Pferden.

chevilloir ⊙ (sch'wi-jŏa'r) *s/m*. Seidenweberei: Nagelholz *n*, Garnstock.

chevillon‖ ⊙ (sch'wi-jǫ') *s/m*. Drechslerei: Docke *f*; Stäbchen *n* am Seidenwirkerstuhle.

chèvre (schæ'wr) [lt. capra] *s/f*. 1. zo. Ziege, Geiß: *fig*. ménager, sauver la ~ et le chou sich geschickt zwischen zwei Parteien durchwinden; P avoir, prendre la ~, être en ~ ärgerlich sein; v. attacher I. 1. 2. zo. ~ jaune Kropfgazelle. 3. ⚘ barbe(-)de(-)~ Geißbart *m* (Spiræa aruncus). 4. ⊙ dreifüßiger Tisch zur Käsebereitung; Fischerei: ~s *pl*. Netz-Pfähle *m/pl*.; (pied-de-)~ Sägebock *m*; Wagenwuchte, Hebezeug *n*.

chevreau, *pl*. ~x (schö-wro'; ⑩b) *s/m*. zo. junge Ziege oder Geiß *f*, Zicklein *n*: gants de ~ ziegenlederne Handschuhe.

chèvre(-)feuille ⚘, *pl*. ~(-~)s (schæ-wrö-fö'j; ⑧b) [lt. caprifolium] *s/m*. Geißblatt *n*, Kaprifo'lium *n*.

chèvre-pied‖, *pl*. ~-~s (schæ-wrö-pie'; ⑧b) ⚒ *a*. und *s/m*. (dieu) ~ Sa'tyr. [sein.

chevrer‖ P (schö-wre') ①f. *v/n*. ärgerlich

chevrette (schö-wræ't) *s/f*. 1. zo. kleine Ziege. 2. zo. Rehziege; ch. Ricke. 3. ⚘ Eierschwamm *m*. 4. phm. Gefäß *n* mit langem, engem Halse. 5. ⊙ kleiner Feuerbock.

chevreuil‖ (schö-wrö'j) [lt. capreŏlus] *s/m*. zo. Rehbock; Reh-...: ~ musqué Bi'samhirsch. [s. Ziegenhirt(in).

chevrier‖, ~ère (schö-wrie', ~ä'r ⑩; *pl*. ⑧b)

chevrillard‖ (schö-wri-jä'r) *s/m*. ch. Rehkalb *n*.

chevron‖ (schö-wrǫ') [lt. caper] *s/m*. 1. (Dach)sparren. 2. ⚜ Ziegenhaar *n*. 3. Gärtnerei: ~ (de gazon) Quer-Streifen von Rasen über eine Allee *x*c. 4. bl. † Sparren. 5. ⊙ kleines Stück Holz; Fischerei: Fischlaich. 6. ~(s *pl*.) ⚔ id., sparrenförmiges Dienst-Abzeichen auf dem Ärmel der fr. Soldaten.

chevronnage ⊙ (schö-wrö-na'G) *s/m*. 1. Dach-Sparrenwerk *n*. 2. Sparrenlegen *n*.

chevronner_ (schö-wrö-ne') ①a. *v/a*. mit Sparren, bl. mit Chevrons versehen.

chevrotain‖ (schö-wrö-tǟ') *s/m*. zo. Bi'samthier *n*.

chevrotant, ~e ♪ (schö-wrö-tą'⑨a, ~ą't) *a*. voix ~e meckernde Stimme.

chevrotement_ (schö-wrö-tmą') *s/m*. Meckern *n*; *fig*. meckernde Stimme beim Singen.

chevroter_ (schö-wrö-te') ①a. *v/n*. 1. (junge) Ziegen werfen, zickeln. 2. ♪ meckern (beim Singen mit der Stimme zittern).

chevrotin‖ (schö-wrö-tǟ') *m*, ~e (~ti'n) *f*. I. ~ *s/m*. 1. ⊙ gegerbte Ziegenhaut. 2. ch. Rehkalb *n* während des zweiten Halbjahres. 3. zo. gemeines Bi'samthier. II. ~e *s/f*. ch. Rehposte(n *m*), kleine Flintenkugel, stärkster Schrot.

chez (sche ⑯) [lt. casa] I. *prp*. 1. bei, zu, in (mit dem unmittelbar nachstehenden *s*. oder *pr/p*.: zu Hause, in der Wohnung *x*c.; weitS. (nur mit dem unmittelbar nachstehenden *pr/p*.): daheim, im ... Lande; chacun est maître ~ soi Jeder ist Herr in seinem Hause; aimer son ~ soi am liebsten zu Hause sein; devant ~ moi an meinem Hause, meiner Wohnung vorbei; c'est tout comme ~ nous das ist Alles ganz wie bei uns. 2. bei, in (auch von Büchern, Schriftstellern *x*c.); Buchhandel: bei, Verlag von..., ...scher Verlag. II. (in Verbindung mit dem *pr/p*.) *s/m*. avoir un ~-soi einen eigenen Herd haben (vgl. chacun).

chi (ki) *s/m*. Chi *n* (χ, griechischer Buchstabe).

chiasse (schi-a'ß) *s/f*. 1. Koth *m* (bsd. von Insekten). 2. *fig*. très-b. Auswurf *m*. 3. ⊙ Metallschaum *m*.

chibouque, auch ~ck (schi-bu'k) [türk.] *s/f*. Tschi'buk *m*, türkische Pfeife.

chic † (schik) I. *s/m*. 1. F Kniff, Kunstgriff, Schick. 2. F Geschmack, Tournüre *f*: ce chapeau a du ~ dieser Hut sitzt gut. 3. Malerei: kräftiger, geschickter Pinselstrich. II. *a*. (*pl*. ~s und auch *inv*.) F ausgezeichnet, famo's, pikfein. [schnabel.

chicabaut‖ ⚓ (schi-kä-bo') *s/m*. Schiffs-

chicandard‖, ~e P (schi-kǫ-bä'r, ~ä'rd; ⑧b) *a*. = chicard II.

chicane † (schi-ka'n) [chiche, lt. ciccus] *s/f*. 1. bsd. in schlechter Absicht angezettelter Prozeß. 2. Rechts-verdrehung, -kniff *m*: gens de ~ Rechtsverdreher *m/pl*. 3. Streit *m* um Nichts, Schikane. 4. ⚔ ~s *pl*. Vertheidigungsmittel *n.pl*. eines Festungsgrabens.

chicaner_ † (schi-kä-ne') ①a. I. *v/n*. 1. Rechtskniffe, Spitzfindigkeiten bei einem Prozesse anwenden. 2. ohne Veranlassung streiten. II. *v/a*. ~ q. J. in Prozesse, Streit verwickeln; weitS. ärgern, schikaniren: F ~ sa vie sich gut vertheidigen (vor Gericht); ⚔ ~ le terrain jeden Fuß breit streitig machen. III. se ~ sich ohne Grund streiten, sich gegenseitig ärgern.

chicanerie † F (schi-ka-n'ri') *s/f*. Schikaniren *n*, drt. Rabulisterei. Syn. dispute Streiten mit, chicanerie ohne Grund, tracasserie ist eine Folge von Streitigkeiten ohne Grund.

chicaneur, ~se † (schi-kä-nö'r, schi-kä-nö'ſ) I. *s*. Rechthaber(in). II. *s/m*. Rechtsverdreher, Rabuli'st. III. *a*. ränkesüchtig.

chicanier‖, ~ère F (schi-kä-nie', ~ä'r; ⑧b) I. *s*. Krake'hler(in), Krittler(in). II. *a*. händel-, tadel-süchtig, krittlig, ärgerlich.

chicard‖, ~t‖ (schi-kä'r; ⑧b) [chic] I. P *s/m*. Harlekin des Ka'rnevals. II. ~, ~de P (~kä'rd) *a*. famos, prächtig (auch chicandard).

chicarder_, ~qu~ P ⚒ (schi-kär-de') ①a. *v/n*. 1. ausgelassen tanzen. 2. den Stutzer spielen.

chiche □ F (schisch) *a*. (nach dem *s*.) I. [lt. ciccum] 1. knauserig (auch *s*.). 2. knapp, spärlich. II. [cicer] pois ~ Kicher-Erbse.

chicocandard‖, ~de P (schi-ko-kǫ-bä'r, ~ä'rd), auch ~t‖, ~te (~ä'r, ~ä'rt) *a*. = chicard II.

chicon‖ ⚘ (schi-kǫ') *s/m*. römischer Lattich

chicoracé *m*, ‿e *f* ⚘ (schĭ-ko-ra-ßeʹ) [lt.] *a.* und ‿e(s Ⓢb) *s/f.* (*pl.*) cicho'rien-artig(e Pflanze(n).

chicorée (schĭ-ko-reʹ) [lt. cichorĭum] *s/f.* 1. ⚘ Cicho'rie: ~ endive Endi'vie. 2. krauser Besatz.

chicot‖(schĭ-koʹ; Ⓢb) [chiche] *s/m.* 1. Strunk, Stumpf, Splitter; ~ de dent Zahnstift. 2. Baumknorren.

chicot(t)er ‖ P ↘ (schĭ-kŏ-teʹ) ①a. *v/n.* 1. sich herumzanken. 2. pfeifen (von Mäusen).

chicotin ‖ (schĭ-kŏ-tąʹ) [*cor.* von sucotrin] *s/m.* chm. Bitterstoff der A'loë und Kolоqui'nte.

chie-en-lit ‖ P, *pl.* ~-~-~ ‖ (schi-ą-liʹ) *s/m.* Bettscheißer(=Gesicht *n*) (unsaubere Maske beim Karneval).

chien ‖ (schįą) *m*, ‿ne (schĭän) *f* [lt. canis] I. ~ *s/m.* 1. Hund: ~ d'arrêt Hühnerh.; ~ basset Dachshund, Teckel; ~ couchant Hühnerh., *fig.* Speichellecker. 2. zo. weitS. a) Hunde-Geschlecht *n*: ~ des bois Waschbär; ~ doré Schakal; b) ~ de mer, ~ marin Seehund, auch kleiner Haifisch (= cagnot); ~ ꝛat Schneu'mon *n*. 3. *fig.* F: ~ de cour Schul-Aufseher; ~ du régiment Korpora'l (in der Soldatensprache); F ~ de… erbärmlich, hundsschlecht (v. II.). 4. *prv.* P je lui garde un ~ de ma ‿ne aufgeschoben ist nicht aufgehoben; écorcher son ~ pour en avoir la peau eines kleinen Vortheils wegen et. Wesentliches opfern; mort le ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr (vgl. bête I. 1); il n'est chasse que de vieux ‿s mit erfahrenen Leuten kann man et. ausrichten; c'est St-Roch et son ~ die (Beiden) sind unzertrennlich; v. chasser II. 1; entre ~ et loup in der Dämmerung; jeter sa langue aux ‿s auf das Errathen zB. eines Räthsels verzichten; P avoir du (sacré) ~ (dans le ventre) ein Teufelskerl sein, den Rummel los haben. 5. ⊙ Hahn am Gewehre; Bergbau: Förderhund, Laufkarren auf zwei Rädern; Böttcherei: Band-, Reif-Haken; ⚓ Art Dregg-Anker. II. ‿ne *s/f.* Hündin: *fig.* une ‿ne d'affaire ein unangenehmer Handel.

chiendent ‖ (schįą-dąʹ; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚘ Quecke *f*, Hundszahn (Tritĭcum repens). 2. min. ~ fossile Asbe'ſt.

chien-loup ‖, *pl.* ‿s-‿s (schįą-luʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Art wilder Hund auf den Falklands-Inseln (Canis anta'rcticus). [Hunden.

chien(n)age (schĭä-naʹG) *s/m.* Halten *n* von

chienne (schĭän) *s/f.* v. chien II.

chiennée (schĭä-neʹ) *s/f.* 1. Hundewurf *m*. 2. ⚘ Herbstzeitlose. [(von der Hündin).

chienner‿ ↘ (schĭä-neʹ) ①a. *v/n.* jungen

chier ‖ P (schĭ-eʹ) [dtsch.] ①a. I. *v/n.* scheißen, seine Nothdurft verrichten: ~ de peur große Furcht haben; il a ‿é dans mon panier sein Andenken bei mir stinkt; ~ sur la besogne nachlässig arbeiten. II. ↘ *v/a. fig.* ~ de petites crottes wenig Geld verdienen; très-b. c'est lui tout ‿é das ist er wie er leibt und lebt.

chiffe (schif) *s/f.* 1. ⊙ Papierlumpen *m*. 2. dünnes Zeug, Spinnenwebe *n*; *fig.* homme mou comme une ~ jämmerlicher Charakter. 3. ↘ Geschäft *n*, Gesellschaft der Lumpensammler.

chiffon ‖ ☨ (schĭ-fǫʹ) I. *s/m.* 1. Stück *n* altes Zeug; Lumpen. 2. weiblicher Putz, Flitter, Staat. 3. ~ (de papier) Stück *n* Papier, *fig.* Geschreibsel *n*. 4. ~ d'enfant junges Mädchen. II. ‿ne (‿fŏʹn) *a/f.* krumm gewachsen.

chiffonnage (schĭ-fŏ-naʹG) *s/m.* 1. Zerknittern *n*. 2. Malerei: nachlässiger Faltenwurf.

chiffonné, ‿e ☨ (schĭ-fŏ-neʹ) *a.* 1. zerknittert. 2. *fig.* petite mine ‿e unregelmäßiges, aber doch ansprechendes Gesichtchen. 3. ⚘ unregelmäßig gefaltet. Syn. fripé in Unordnung gebracht chiffonné ganz verdorben.

chiffonner‿ ☨ (schĭ-fŏ-neʹ) ①a. *v/a.* 1. zerknittern, herumzerren. 2. F ärgern, beunruhigen.

chiffonnerie (schĭ-fŏ-n'riʹ) *s/f.* Lumpensammlerei, -geschäft *n*.

chiffonnier ‖ (schĭ-fŏ-nĭeʹ) *m*, ‿ère (‿ĭäʹr) *f* Ⓢb. I. *s.* Lumpensammler(in),. II. ~ *s/m.* (‿ère ☨ *s/f.*) Lade *f* zu weiblichem Putz und Nähzeug, Näh-tischchen *n*.

chiffre ☨ (schiʹfr) [ar.] *s/m.* 1. Ziffer *f*, Zahl *f*, Zahlzeichen *n*: F *fig.* c'est un zéro en ~ er ist eine wahre Null. 2. Gesammt-zahl *f*, -summe *f*, Betrag; Seitenzahl *f*. 3. Geheimschrift *f*, -zeichen *n*, Chiffre *f*; Zeichensprache *f*. 4. (Namens)zeichen *n*; (verzierte) Anfangsbuchstaben *pl.* eines Namens. 5. ⚜ Waarenzeichen *n*, (Preis-)Marke *f* (= marque). 6. ♪ ‿s *pl.* Akkordzahlen *f/pl.* über den Noten (v. chiffrer II. 3.).

chiffrer‿ ☨ (schĭ-freʹ) ①a. I. *v/n.* (mit der Feder ꝛc.) rechnen (*ant.* calculer de tête kopfrechnen). II. *v/a.* 1. chiffriren, mit Geheimschrift schreiben. 2. beziffern, numeriren. 3. ♪ die zu einer Harmonie gehörigen Interva'lle über oder unter der in Noten aufgezeichneten Baßstimme in Ziffern angeben: basse ‿ée bezifferter Baß. [mit der Feder.

chiffreur (schĭ-frŏʹr) *s/m.* guter Rechner

chignolle ⊙ ↘ (schĭ-njŏʹl) *s/f.* Anschweif-Haspel, -Garnwinde des Posamentierers.

chignon ‖ ☨ (schĭ-njǫʹ) [chaîne] *s/m.* 1. Nacken, 2. Nackenwulst mst. v. falschen Haaren, Chignon.

chiites (schĭ-iʹt Ⓢb) *s/m. pl.* = schiites.

Childebert ‖ (schĭl-d'bäʹr) *npr. m.* Chi'ldebert. [brand.

Childebrand ‖ (schĭl-d'brąʹ) *npr. m.* Hi'lde-

Childe-Harold (schĭld-ä-rŏʹld) [engl.] *npr. m.* Childe-Ha'rold (spr. tscheild-hä'r'ld), Titel eines Gedichtes von Lord Byron (Typus der Übersättigung durch Genuß).

Childéric (schĭl-dĕ-riʹk) *npr. m.* Chi'lderich.

Chili (schĭ-liʹ) I. *npr. m.* le ~ Chi'li oder Chi'le (spr. tschi'-le), Freistaat in Süd-Amerika. II. c‿… (ki-li…) [grch.] in Zssg. tausend.

chiliasme ♂ (ki-li-aʹßm) [grch.] *s/m.* rl. tausendjähriges Reich Christi, Chiliasmus.

chiliaste ♂ (ki-li-aʹßt) [grch.] *s/m.* S., der an das tausendjährige Reich glaubt.

chilien ‖, ‿ne (schĭ-lįąʹ, ‿ĭäʹn) *a.* und C‿, C‿ne *s.* aus Chili, chile'nisch; Chile'ne, Chile'nin (spr. tsch‿).

chilo… (ki-lo…) [grch.] in Zssg. Lippen-…

Chilon ‖ (ki-lǫʹ) *npr. m.* h.a. Chi'lon, einer der sieben Weltweisen (um 600 v. Chr.).

Chilpéric (schĭl-pĕ-riʹk) *npr. m.* Chi'lperich.

chim. *abr.* von chimie. [(spr. chi‿) Co.C.

Chimène (schĭ-mäʹn) [span.] *npr. f.* Xime'na

Chimère (schĭ-mäʹr) [grch.] I. *npr. f.* myth. Chimä'ra, feuerspeiendes Ungeheuer mit Löwenkopf, Ziegenleib und Schlangenschweif. II. C‿ *s/f.* Hirngespinnst *n*, Trugbild *n*, F Lieblings-Idee.

chimérique □ (schĭ-mĕ-riʹk) *a.* chimä'risch, Hirngespinnste nährend, ungegründet.

chimiatre ♂ (schĭ-mĭ-aʹtr) [grch.] I. *s/m.* Anhänger der chemischen Heilkunst. II. *a.* médecin ~ Quacksalber *m*.

chimiatrie ♂ schĭ-mĭ-a-triʹ) [grch.] *s/f.* chm. chemische Heilkunst. [Chemie.

chimie (schĭ-miʹ) [grch.] *s/f.* Scheidekunst;

chimique □ (schĭ-miʹk) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) chemisch. II. *s/f.* ↘ Streichholz *n* (= allumette ~).

chimisme ♂ (schĭ-miʹßm) [grch.] *s/m.* Vorgang in der orga'nischen Chemie.

chimiste (schĭ-miʹßt) [grch.] *s/m.* Scheidekünstler, Che'miker (*fig.* * auch *f*).

chimpansé(e), bess. ‿zé (schą-pą-ßeʹ, ‿ßeʹ) *s/m.* zo. Schimpanse, afrikanischer Waldmensch.

china *s/m.* I. ♂ phm. (schĭ-naʹ) Chinarinde *f*. II. ⚘ (ki-naʹ) Chinarindenbaum (= quinquina).

chinage ⊙ (schĭ-naʹG) [chiner] *s/m.* Schiniren *n*, Buntweben *n* des Zeuges.

chinche (schąʹsch) *s/m.* zo. brasilianisches Stinkthier.

chinchilla (schą-schĭl-laʹ) [span.] I. *s/m.* 1. zo. peruvia'nischer Wollhase. 2. ⚜ Chinchi'lla-Pelz (spr. tschin-tschi'l-ja). II. *a.* F ↘ grau melirt.

Chine (schin) I. *npr. f.* la ~ Chi'na *n*. II. c‿ ⚘ *s/m.* Schlangenholz *n*.

chiné *m*, ‿e *f* ⊙ ☨ (schĭ-neʹ) I. *a.* (nach dem *s.*) bunt gewebt, schini'rt. II. ‿ *s/m.* = chinure.

chiner ‖ ☨ (schĭ-neʹ) [Chine] ①a. I. *v/a.* ⊙ schiniren, in einen Stoff ein buntes Muster einweben. II. P *v/n.* auf Auktionen ꝛc. Gelegenheitskäufe machen.

chineur P (schĭ-nŏʹr) *s/m.* Kleiderhändler; [Betrüger.

chinfreneau P (schą-fre-noʹ) *s/m.* Schmarre *f*.

chinobaume ⚜ (schĭ-nŏ-boʹm) [china, baume] *s/m.* China-Balsam.

chinois (schĭ-nŭaʹ Ⓢa) *m*, ‿e (‿ŭaʹſ) *f.* I. *a.* 1. chine'sisch. 2. nach chine'sischem Geschmacke: ombres ‿es chine'sisches Schattenspiel. II. *s.* 1. C‿, C‿e Chine'se, Chine'sin. 2. *fig.* F wunderlicher Kauz. III. ~ *s/m.* 1. chinesische Sprache. 2. kleine, grüne in Liqueur eingemachte Orange oder Pflaume.

chinoiserie ☨ (schĭ-nŭa-ſ'riʹ) *s/f.* 1. (Kunst-)Gegenstand *m* aus Chi'na oder in chine'sischem Geschmacke. 2. F ↘ chin. Steifheit.

chinure ⊙ (schĭ-nüʹr) *s/f.* Schinirung, bunte Zeichnung eines Zeuges; Schini'rtes *n*.

Chio (ki-oʹ) [grch.] *npr. m.* Chi'os, türkische Insel im ägä'ischen Meere: de ~ chio'tisch.

chio ⊙ (schĭ-oʹ) *s/m.* 1. Glasfabrikation: Schließstein (Stück Ceme'nt oder Erde, womit die Gießöffnung des Schmelz-Ofens verstopft wird). 2. Gießerei: Schlackenzacken. [Chio't(in).

chiote (ki-oʹt) *a.* und C‿ *s.* aus Chi'os,

chiourme (schĭ-uʹrm) [it.] *s/f.* Rudervolk *n* auf einer Galeere; Galeerensklaven *m/pl.*

chipage ⊙ (schĭ-paʹG) *s/m.* Gerberei: Lohen *n*, Zubereitung *f* der Felle auf dänische Art.

chipeau (schĭ-poʹ) *s/m.* zo. Schnarr-Ente *f*.

chiper ‖ (schĭ-peʹ) [chippes] ①a. *v/a.* 1. ⊙ Gerberei: auf dänische Art zubereiten. 2. P *éc.* klemmen, stibitzen (stehlen).

chipeur, ‿se (schĭ-pŏʹr, ‿ŏʹſ) *s.* 1. ⊙ Lederbereiter(in). 2. P *éc.* Stibitzer(in), Dieb(in).

chipie P (schĭ-piʹ) [dtsch. Kebs-…] *s/f.* schnippisches Mädchen, Weib.

chipolin ‖ ⊙ (schĭ-pŏ-ląʹ) [it.] *s/m.* gefirnißte Wassermalerei.

chipoter‿ F (schĭ-pŏ-teʹ) [chippes] ①a. *v/n.* 1. trödeln. 2. knausern beim Kaufen; krake'hlen.

chipotier ‖, ‿ère F (schĭ-pŏ-tĭeʹ, ‿ĭäʹr; Ⓢb) *s.* 1. Trödler(in). 2. Umstandskommissa'rius *m*. 3. Knauser(in) beim Kaufen; Zänker(in).

chip(p)es ‖ ↘ (schip) [vgl. engl. chip] *s/f. pl.* Schnitzel *m/pl.*, Späne *m/pl.*

chique (schik) *s/f.* I. [dtsch.] zo. Sandfloh *m*. II. [lt. ciccus] 1. Schnellkügelchen *n*, Marmel *m*. 2. Priemchen *n*. 3. ⊙ Seidenmanufaktur: Sterblings-Kokon, Seide davon. III. *s/m.* und *a.* = chic.

chiquenaude (schĭ-k'noʹd) [chique] *s/f* Schnippchen *n*, Nasenstüber.

chiquenauder‿ (schi-kno-de') ①a. *v/a.* ~ q. J-m einen Nasenstüber geben.

chiquer‿ (schĭ-ke') [chique] ①a. I. *v/n.* 1. Taback kauen, P priemen. 2. P tüchtig zulangen, essen: *fig.* n'avoir rien à ~ nichts zu brechen und zu beißen haben. II. *v/a.* 1. ~ du tabac Taback kauen. 2. F ↘ mit Geschick zeichnen od. malen. III. se ~ 1. von Sandflöhen geplagt werden. 2. sich kauen lassen (vom Taback).

chiqueter ‖ ⊖ (schi-k'te') ①c. *v/a.* zerfetzen; Wolle kratzen; arch. sprenkeln; Kochkunst: eine Pastete einkerben. [2. P Fresser.

chiqueur (schĭ-kö'r) *s/m.* 1. Tabackskauer.

chir... (kĭ-r...) [grch.] in Zſſg. Hand-...

chiragre ◇ (kĭ-rā'gr) [grch.] I. *s/f.* path. Handgicht, Chi'ragra *n.* II. *a.* und *s.* ↘ path. (J.), der an Handgicht leidet.

Chiraz (schĭ-rä'ſ) *npr. m.* Schi'ras, persische Stadt und Provinz.

chiro... (kĭ-ro-...) [grch.] in Zſſg. Hand-...

chirographaire (ki-rŏ-grä-fā'r) [grch.] *a.* handschriftlich.

chirographe ◇ (ki-rŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Diploma'tik: Urkunde *f* mit eigenhändiger Unterschrift.

chirogymnaste ♂ (ki-rŏ-Gĭ-mnä'ßt) [grch.] *s/m.* stumme Klaviatu'r (Vorrichtung zum Üben der Finger für Klavierspieler).

chirologie ◇ (ki-rŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Chirologi'e, Fingersprache, bſd. für Taube (= dactylologie).

chiromanc(i)e ◇ (ki-rŏ-mg-ßĭ', ~mg'ß) [grch.] *s/f.* Chiromanti'e (angebliche Kunst, aus den Zeichen und Linien der Hand wahrzusagen).

chiromancien ‖, ~ne ◇ (ki-rŏ-mg-ßĭg', ~ßæ'n) [grch.] *s.* Chiroma'nt(in), Handwahrsager(in).

Chiron ‖ (kĭ-rg') [grch.] *npr.m.* myth. Chi'ron, Kentau'r, Lehrer des Achi'll.

chironecte ◇ (ki-rŏ-næ'kt) *s/m.* zo. Yapock, guya'nische Beutelratte.

chironomie ◇ (ki-rŏ-nŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* Gestikulatio'nslehre, Geberdekunst.

chiroplaste ♂ (ki-rŏ-plä'ßt) [grch.] *s/m.* Chiropla'st (Vorrichtung zur regelrechten Haltung der Finger beim Klavierspielen).

chiroptère ◇ (ki-rŏ-ptā'r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. flatterfüßig(e Thiere *n.pl.*), Handflatterer.

chirurgical, ~ale (schi-rŭr-Gĭ-kä'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~aux ‖) chiru'rgisch, wundärztlich. [gi'e, Wundarzneikunst.

chirurgie (schi-rŭr-Gĭ') [grch.] *s/f.* Chirur-

chirurgien ‖ (schi-rŭr-Gĭg') [grch.] *s/m.* Chiru'rg, Wundarzt: ~ bandagiste Bruchband-Verfertiger, Bandagi'st.

chirurgien-major, *pl.* ~s-~s (~Gĭg-mă-Gŏ'r; ⑧b) *s/m.* Regiments-, Stabs-Arzt.

chiure (schĭ-ŭ'r) [chier] *s/f.* Fliegenschmutz *m* (= chiasse 1.). [mys, grch. Mantel.

chlamyde (klă-mĭ'd) [grch.] *s/f.* h.a. Chla'-

Chloé (klŏ-e') [grch.] *npr.f.* myth. Chlo'ë, Grünende, Beiname der Deme'ter (Ce'res); Name von Schäferinnen.

chlorate ◇ (klŏ-rä't) [grch.] *s/m.* chm. Chlora't *n*, chlorsaure Verbindung.

chlore (klōr) [grch.] I. *s/m.* chm. Chlor *n* (Gas von gelbgrünlicher Farbe): ~ liquide Chlorwasser *n.* II. *s/f.* ♀ Chlo'ra, Biberkraut *n.* III. C~ *npr.m.* h.a. Chlo'rus, Beiname des römischen Kaisers Consta'ntius (3. sæ.).

chlorém, ~e*f* ◇ (klŏ-re') [grch.] *a.* 1. chm. chlorhaltig. 2. gelblichgrün. [chlorig.

chloreux, ~se ◇ (klŏ-rö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* chm.

chloride ◇ (klŏ-rĭ'd) [grch.] *s/m.* Chlori'd *n.*

chlorique ◇ (klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorsäure *f.*

Chloris (klo-ri'ß) [grch. die Saatgrüne] *npr.f.* id.: 1. myth. Blumengöttin; 2. weiblicher Vorname: bouquet à ~ kleines galantes Gedicht.

chloro-... ◇ (klŏ-ro...) [grch.] in Zſſg.: Chlor-...

chloro-anémie ◇ (klŏ-ro-ă-nĕ-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Bleichsucht, Blut-Armuth.

chloro-anémique ◇ (klŏ-ro-ă-nĕ-mi'k) [grch.] *a.* path. bleichsüchtig.

chloroforme ◇ (klŏ-rŏ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Chlorofo'rm *n.*

chloroformique * (klŏ-rŏ-fŏr-mi'k) *a.* chm. durch Chlorofo'rm erzeugt.

chloroformisation ‖ * (klŏ-rŏ-fŏr-mĭ-ſā-ßĭg' ⑯) *s/f.* Chloroformiren *n.*

chloroform(is)er‿ * (klŏ-rŏ-fŏr-m(ĭ-ſ)e') ①a. *v/a.* chloroformiren, durch Chlorofo'rm in einen empfindungslosen Zustand versetzen.

chlorose ◇ (klŏ-rō'ſ) [grch.] *s/f.* Bleichsucht.

chlorotique ◇ (klŏ-rŏ-ti'k) [grch.] path. *a.* und *s.* bleichsüchtig (auch *fig.*); Bleichsüchtige(r).

chlorure ◇ ⚲ (klŏ-rŭ'r) [grch.] *s/m.* chm. Chlorü'r *n* (po'sitiv-ele'ktrische Chlorverbindung mit e-m Grundstoffe außer Wasser- u. Sauer-stoff).

chloruré, ~e ◇ (klŏ-rŭ-re') [grch.] *a.* chm. chlor(ü'r)haltig. [mit Chlor(ü'r) sättigen.

chlorurer ‖ ◇ (klŏ-rŭ-re') [grch.] ①a. *v/a.*

choc ⚲ (schŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. Stoß, Anstoß; Zusammenstoßen *n.* 2. *fig.* Erschütterung *f*, (Schicksals-)Schlag; Kampf. 3. phys. Stoß. 4. ⚔ Zusammenstoßen *n* zweier Truppenkörper beim Gefechte; Angriff, Anfall.

chocolat ‖ ⚲ (schŏ-kŏ-la') [mex.] I. *s/m.* Chokola'de *f* (als Masse oder Getränk). II. *a. inv.* chokola'denbraun.

chocolaté, ~e (schŏ-kŏ-la-te') *a.* mit Chokola'de versetzt, chokola'denhaltig.

chocolaterie (schŏ-kŏ-la-t'rĭ') *s/f.* Chokola'denfabrik.

chocolatier ‖ (schŏ-kŏ-la-tĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f.* ⑧b. I. *s.* Chokola'den-fabrikant(in), -händler(in), -wirth(in). II. ~ère *s/f.* Chokola'den-kanne, -maschine.

choéphore (ko-ĕ-fŏ'r) [grch.] *s/f.* Todtenopferträgerin: *les C~s pl.* Choëpho'ren (Tragö'die des Ä'schylus, in welcher der Chor von troïschen Sklavinnen Todtenopfer auf Agame'mnon's Grab niederlegt).

chœur (kŏr) [grch.] *s/m.* 1. Chor (bei den alten Griechen wie im neuern Drama). 2. (Sänger-, Musik-)Chor. 3. Chor(-gesang): en ~ vollstimmig. 4. (Altar-, Orgel-)Chor *n* in Kirchen. *Hom.* cœur. [heimschloß *n.*

chogramme ⊖ (kŏ-grä'm) [grch.] *s/m.* Ge-

choin ‖ ♀ (schŏĝ') *s/m.* Knopfgras *n* (Schœnus).

choir fast † (schŏā'r) [lt. cadĕre] ③m. (L. auch je chois, tu chois) *v/n.* fallen; se laisser ~ hinfallen. [französischer Familienname.

Choiseu(i)l (schŏā-ſö'j, ~ö'l) *npr. m.* id.,

choisi, ~e (schŏā-ſi') *s.* 1. ↘ Auserlesene(r). 2. F du ~ et. Auserlesenes.

choisir (schŏā-ſĭ'r) [choix] ②a. I. *v/a.* 1. (aus)wählen, Stoffe aussuchen, Früchte auslesen: ~ la laine die Wolle sortiren. 2. (er)wählen. 3. ~ (de mit *inf.*) lieber (thun), vorziehen. 4. F ~ son homme (de l'œil) seinen Mann auf's Korn nehmen (auch *fig.*). II. *abs.* wählen, eine Wahl treffen: il n'y a point à ~ es bleibt keine Wahl. III. se ~ sich (ea.) wählen; (für) sich wählen; gewählt w. Syn. élire geschieht durch Mehrere, choisir kann von Einem geschehen.

choix (schŏā ⑩b) *s/m.* 1. Wahl *f*, Auswahl *f*, (Aus-)Wählen *n*: c'est au ~ man kann es sich aussuchen. 2. Auswahl *f*, Beste *n*: de ~ auserlesen Syn. v. élection.

cholécystite ◇ (kŏ-lĕ-ßĭ-ßti't) [grch.] *s/f.* méd. Gallenblasen-Entzündung.

cholé(do)graphie ◇ † ↘ (kŏ-lĕ-(dŏ-)grä-fĭ'), ~logie (~lŏ-Gĭ') [*cor.* grch.] *s/f.* méd. Gallenlehre.

cholédoque ◇ (kŏ-lĕ-dŏ'k) [grch.] *a.* an. gallefühtrend: canal, conduit ~ Gallengang *m.* [~ Cholei'n-, Gallen-säure *f.*

choléique ◇ (kŏ-lĕ-i'k) [grch.] *a.* chm. acide

choléra(-morbus) ◇ (kŏ-lĕ-ra'(-mŏr-bü'ß) [grch.] *s/m.* (ohne *pl.*) path. Cho'lera *f*, Gallen-, Brech-ruhr *f.*

cholériforme ◇ (kŏ-le-rĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. cho'lera-artig.

cholérine ◇ (kŏ-lĕ-ri'n) [grch.] *s/f.* path. Choleri'ne, gelinder Anfall von Brechruhr.

cholérique ◇ (kŏ-lĕ-ri'k) [grch.] I. *a.* 1. Physiologie: chole'risch, gallig. 2. path. von der Cho'lera herrührend, angesteckt, der Cho'lera ähnlich. II. *s.* Cho'lerakranke(r).

choliambe ◇ (kŏ-lĭ-g'b) [grch.] *s/m.* mét. Cholia'mb(us), Hinke-Vers, jambischer Tri'meter mit Sponde'us oder Trochä'us im letzten Fuße: ◡ — ◡ — | ◡ — ◡ — | ◡ — — ⏓

choliambique ◇ (kŏ-lĭ-g-bi'k) [grch.] *a.* mét. cholia'mbisch. [~ Cholsäure *f.*

cholique ◇ (kŏ-li'k) [grch.] *a.* chm. acide

chômable (scho-ma'bl) [klt.] *a.* (nur nach dem *s.*) fête, jour ~ Tag *m*, an dem die Arbeit ruhen soll, Feiertag *m.*

chômage (scho-ma'G) *s/m.* 1. Feiern *n.* 2. Feier-, Ruhe-zeit *f.* 3. Ausruhen *n*, Brachliegen *n* (von Äckern). 4. weitS. Stillstehen *n.* *Hom.* chaumage.

chômer‿ (scho-me') [klt.] ①a. I. *v/n.* 1. feiern: a) eines Sonntags oder Festes wegen nicht arbeiten; b) aus Mangel an Arbeit nicht arbeiten, unbeschäftigt sein; c) aus Faulheit *x.* nicht arbeiten; d) ↘ striken (spr. strei~), die Arbeit einstellen. 2. weitS. brach liegen (von Äckern), ruhen (von Geschäften), nicht befahren werden (von Straßen, Kanälen *x.*), still stehen (von Mühlen). 3. F ↘ ~ de qc. an et. Mangel haben. II. *v/a.* feiern, festlich begehen: c'est un homme qu'on ne ~e point man macht sich aus dem Manne gar nichts. *Hom.* chaumer.

chondrologie ◇ (kg-drŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* an. Knorpellehre.

chope (schop) [dtsch.] *s/f.* 1. Schoppen *m* (½ Liter). 2. ein Schoppen voll (nur vom Biere).

Chopin ‖ (schŏ-pg') *npr.m.* id.: Frédéric ~ polnisch-französischer großer Pianist und Komponist (1809—1849).

chopine (schŏ-pi'n) [dtsch.] *s/f.* 1. Schoppen *m*, Nößel *n* (etwa ½ Flasche, nur vom Weine). 2. (ein) Schoppen voll: boire ~ à ~, P mettre pinte sur ~ tüchtig zechen. 3. ⚓ Pumpen-Eimer *m.*

chopiner‿ F (schŏ-pĭ-ne') ①a. *v/n.* (Wein) zechen, Schoppen stechen.

chopinette (schŏ-pĭ-næ't) *s/f.* 1. F Schöppchen *n* (Wein). 2. ⊖ ~ (de pompe) Pumpenkolben *m*; ~ d'air Windkessel *m.*

chopper‿ † (schŏ-pe') ①a. *v/n.* stolpern, *fig.* einen groben Fehler machen.

choquant, ~e (schŏ-kg' ⑨a ~g't) *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) anstößig, beleidigend.

choque ⊖ (schŏk) *s/m.* 1. Hutmacherei: Treib-Eisen *n.* 2. Töpferei: Futter *n* (= mandrin).

choquement‿ (schŏ-kmg') *s/m.* An-, Gegeneinander-stoßen *n.*

choquer‿ (schŏ-ke') [choc] ①a. I. *v/a.* 1. (an-)stoßen, einen Stoß geben, beibringen: F ~ (les verres) anstoßen (= trinquer). 2. *fig.* mißfallen; zuwider sein (bſd. dem Anstande, den Sitten); beleidigen, der Ehre zuwider sein. 3. ⚓ (ab)schricken (ein Tau

um ein Weniges nachlassen). II. se ~ v/pr. 1. an, auf ea. stoßen, fahren; weitS. einen Hia'tus bilden; ⚔ mit ea. in ein Gefecht, an ea. gerathen. 2. fig. se ~ (de qc.) sich (durch et.) beleidigt finden. Syn. heurter ist stärker als choquer.

choraïque ✩ (kŏ-rā-ī'k) [grch.] a. mét. chore'isch, troch'äisch.

choral, ~e ♪ (kŏ-rā'l) a. (m/pl. ~s) zum Chore gehörig: société ~e Gesang-Verein m.

chorasmien ‖, ~enne (kŏ-rā-ßmi̱', ~ä'n), ~que (~ī'k) h.a. a. und C~en ‖, C~enne s. chora'smisch, Chora'smier(in).

chorée ✩ (kŏ-rē) [grch.] I. s/m. mét. Chore'us, Troch'äus (— ◡) = trochée. II. s/f. path. Veitstanz m.

chorège (kŏ-rä̆ʒ) [grch.] s/m. h.a. Cho-re'ge, Chor-Ausrüster.

chorégraphe (kŏ-rē-grā'f) [grch.] s/m. S., der Ballets arrangirt (v. chorégraphie 2).

chorégraphie (kŏ-rē-grā fi') [grch.] s/f. id. 1. Balle'tkunst, Kunst Schau-Tänze zu machen, zu arrangiren. 2. Kunst Tänze durch Zeichen zu beschreiben. 3. Tanzkunst.

chorégraphique ☐ (kŏ-rē-grā-fi'k) [grch.] a. choregra'phisch. [Chorbischof.

chorévêque (kŏ-rē-wä'k) [grch.] s/m. rl.

choriambe ✩ (kŏ-rī-ā̃'b) [grch.] s/m. mét. Choria'mbus: ⏔ ◡ ◡ ⏔.

choriambique ✩ (kŏ-rī-ā-bi'k) [grch.] a. mét. choria'mbisch.

chorion ‖ ✩ (kŏ-rī-ō̃') [grch.] s/m. an. 1. Lederhaut f. 2. Schalenhaut f (äußerste Hülle des Embryo-Eies). 3. ♀ Keimflüssigkeit f.

chorique (kŏ-ri'k) a. h.a. vers ~s Chöre m/pl.; ♪ (flûte) ~ (auch s/f.) Flöte f zur Begleitung bsd. der dithyra'mbischen Chöre.

choriste (kŏ-ri'ßt) s. Chorsänger(in), Cho-ri'st(in); ~s hommes Chori'sten.

chorographe ✩ (kŏ-rŏ-grā'f) [grch.] s/m. Chorogra'ph, Länderbeschreiber.

chorographie ✩ (kŏ-rŏ-grā-fi') [grch.] s/f. Chorographi'e, Länderkunde.

chorographique ✩ (kŏ-rŏ-grā-fi'k) [grch.] a. chorogra'phisch.

choroïde ✩ (kŏ-rŏ-ī'd) [grch.] a. u. s/f. an. (membrane) ~ Gefäßhaut des Augapfels.

chorus (kŏ-rü'ß) [lt.] s/m. Wiederholung f der Endstrophen bei Tischgesängen, Chor(us); fast nur gbr. in: faire ~ im Chore einfallen, fig. J-m beistimmen.

chose (schō̆s) [lt. causa] s/f. 1. Ding n, Sache, Gegenstand m: ~ faisable Möglichkeit; F dire à q. bien des ~s J-m viele Komplimente machen; dites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn herzlich von mir; aller au fond, au bout des ~s allen Dingen, der Sache auf den Grund gehen; ne pas faire les ~s à demi nichts halb thun, Alles geben was sein muß; je croyais qu'il ferait mieux les ~s ich dachte, er würde sich anständiger zeigen; la ~ publique der Staat, Gemeinwesen n; oft zur Umschreibung des deutschen a. im Neutrum: les ~s les plus nécessaires das Nothwendigste; la ~ du monde que je crains le plus, c'est ... was ich am meisten fürchte, ist ... 2. drt. (Rechts-)Sache. 3. Habe, Besitz m, Eigenthum n, Sachen pl. 4. gr. Sache im Gegensatze zur Person. 5. Thatsache, Begebenheit, Ereigniß n (ant. nom, mot): dire le mot et la ~ das Ding (geradezu) beim rechten Namen nennen. 6. Zerwürfniß n, Mißhelligkeit f. 7. ⚓ ~s de flot, ~s de la mer Meer-Auswurf m. 8. quelque ~ Etwas n: a) s/f. wenn verbe im subj. folgt: quelque ~ qu'on ait dite de lui was man auch von ihm gesagt hat; b) quelque ~ de (das hierauf unmittelbar folgende a. ist m.): ce quelque ~ dies Etwas; être de quelque ~ à q. zur Verwandtschaft, zum Anhange J-s gehören; il y a quelque ~ comme huit jours es ist ungefähr 8 Tage her. 9. autre ~ et. Anderes: autre ~ de (das hierauf unmittelbar folgende a. ist m.; v. autre I. 1. u. II. 4.). 10. peu de ~ s/m. Wenig n, Kleinigkeit; de peu de ~ von geringem Herkommen. 11. grand'chose (fast nur negativ gebraucht): ce n'est pas grand' ~ das ist nicht viel werth; F un pas grand' ~ ein Taugenichts. 12. F (zur Bezeichnung e-s vergessenen Namens) s/f. und s/m.: monsieur ~ der Herr (Dingskirchen) ... 13. P avoir l'air ~ ganz perple'x aussehen.

chosier ‖ ↘ (schŏ-sī'é) s/m. F nur gebräuchlich in: (va, va, quand tu seras grand, tu verras qu')il y a bien des choses dans un ~ es giebt viele Dinge, die man sich nicht erklären kann.

Chosroës (kŏ-ßro-ä'ß) npr. m. Kho'sroes, Cho'sroes (persischer Königs-Name) = Kosrou.

chou (schu) [lt. caulis] I. s/m. (pl. ~x Ⓖb) 1. ♀ Kohl: ~ cavalier, ~ en arbre hochstämmiger K.; ~ colza Garten-, Feld-K.; ~ commun, ~ sauvage gemeiner K.; ~ en pain de sucre Zuckerhut-Kohl; ~ de Brabant, ~ de Bruxelles, ~ à jets, ~ à rejets Rosen-, Brabant-Kohl, Brüsseler Sprossen-K.; ~ de Savoie, ~ frisé Savoyer-K. 2. fig. F aller à travers ~x ohne alle Überlegung handeln; F s'entendre à une chose comme à ramer des ~x nicht das Geringste von einer Sache verstehen; F faites-en des ~x machen, halten Sie (es) damit, wie Sie wollen; F planter des ~x auf dem Lande leben; F il est venu sous un ~ der Klapperstorch hat es gebracht (Kindern gegenüber als Erklärung der Herkunft Neugeborner); cela ne vaut pas un trognon de ~ das ist keinen Kohlstrunk, keinen Schuß Pulver werth; F faire ses ~x gras de qc. seinen Schnitt bei et. machen, sich gütlich thun; prv. il y a ~ et ~ Kohl u. Kohl ist zweierlei, es sind nicht alle Dinge gleich; ~(x) pour ~(x) (Aubervilliers (o-bär-wĭ-lĭ'é') vaut bien Paris) jedes Ding hat sein besonderes Verdienst; P bête comme un ~, tête de ~ Dummkopf. 3. F mon (petit) ~! mon ~(-)~! mein Püppchen! 4. Kegelspiel: faire ~ blanc pudeln, fig. Pech haben. 5. Bäckerei: (petit) ~ Windbeutel. 6. ⊙ Rosette f. II. int. ch. ~ ~! such! such!

Chouan ‖ (schŭ-ā̃') I. npr. m. id.: a) Beiname des Jean Cottereau, Gründers der Chouannerie; b) westfranzösischer Parteigänger des Königthums gegen die Revolution (1793—1815); c) Beiname der Anhänger des älteren Zweiges der Bourbo'nen. II. c~ s/m. ♀ leva'ntisches Karminkörnchen.

chouanner‿↘ (schu-ă-ne') ①a. v/n. 1. als Choua'n kämpfen. 2. Krieg führen nach Art der Chouans.

chouannerie (schu-ă-n'rī') s/f. id. Gesammtheit, Insurrektionshaufen Treiben der Chouans.

choucari(s ‖) (schu-kă-rī') s/m. zo. Racken-würger, Chouka'ri (Graucălus).

choucas‿ (schu-ka') s/m. zo. Dohle f.

chouchement‿ (schu-schmā̃') s/m. ch. Eulengeschrei n.

chouchouter ‖ F ↘ (schu-schu-te') ①a. v/a. hätscheln, pflegen (= dorloter).

choucroute (schu-kru't) [chou; dtsch. Kraut] s/f. Sauerkraut n.

chouette (schŭ-ä't, F schwät) I. s/f. 1. P zo. Eule, bsd. gelber Kauz: fig. faire la ~ allein gegen Mehrere spielen; être la ~ d'une société in e-r Gesellschaft die Zielscheibe der Spöttereien sein, F auf dem Mockirstuhle sitzen. 2. jeu de la ~ Diebsspiel n (Kinderspiel, wobei man dem Andern et. wegzunehmen sucht). II. a. ☐ P ganz prächtig, allerliebst.

chou-fleur, pl. ~x-~s (schu-flö'r; Ⓢb) s/m 1. ♀ Blumenkohl. 2. ❀ ~ de mer Elenkoralle f.

Chou-King ‖ (schu-ki̱') [chin.] s/m. le ~ Schu-King, Geschichtska'non der Chinesen.

chou-navet ‖ ♀, pl. ~x-~s (schu-nä-wä'; Ⓢb) s/m. Steck-, Kohl-rübe f.

chou-palmier ‖, ~iste ♀, pl. ~x-~s (schu-päl-mĭé', ~mĭ'ßt; Ⓢb) s/m. Palmkohl.

chouquet ‖ ⚓ (schu-kä') s/m. Eselshaupt n, hartes Stück Holz, welches den (Bram-)Stengen zur Befestigung dient.

chou-rave ♀, pl. ~x-~s (schu-rā'w; Ⓢb) s/m. Kohlra'bi, Knollen-, Rüben-kohl.

chourille (schu-ri'j) s/m. ch. Vorstehhund.

chourineur P (schu-rĭ-nö'r) s/m. Schinder, Mörder. [Ⓢb) Raute f, Senfkohl.

chou-roquette ♀, pl. ~x-~s (schu-rŏ-kä't;

chou-rouge ♀, pl. ~x-~s (schu-rūʒ; Ⓢb) s/m. Rothkohl. [in Persien.

Chouster (schŭ-ßtä'r) npr. m. Schuste'r, Stadt

choyer‿ F (schŏă-je') ①i. I. v/a. 1. ~ q. J. sorgsam pflegen; fig. liebkosen, hätscheln. 2. ~qc. et. sorgfältig in Acht nehmen. II. se ~ sich sehr schonen.

chrême (krä̆m) [grch.] s/m. rl. (saint) ~ Chri'sam, Salb-Öl n: fig. ↘ être du bon ~ sehr leichtgläubig sein. Hom. crème; Crème.

chrémeau (krĕ-mo') s/m. Taufmützchen n.

Chrestien ‖ (krĕ-tĭ̱') npr. m. = chrétien III.

chrestomathie ✩ (kră-ßtŏ-ma-tī') [grch.] s/f. gr. Chrestomathi'e, Muster-Sammlung, Lesebuch n.

chrétien, ~ne (krĕ-tĭ̱', ~ä'n) [lt. christiānus] I. a. Ⓢ (meist nach dem s.) ☐ 1. rl. christlich: Sa Majesté Très-C~ne Seine allerchristlichste Majestä't, ehm. Titel der Könige von Frankreich. 2. F menschlich. 3. fig. F gut, anständig; verständlich. II. s. ‖ 1. Christ(in). 2. F Mensch, Frau. III. C~ ‖, C~ne npr. Chri'stian, Christi'ne: C~, auch Chrestien de Troyes id., nordfranzösischer Dichter († 1191).

chrétienner‿ ↘ (kre-tĭä-ne') ①a. v/a. † (rél. durch II. Martin) taufen.

chrétienté (kre-tĭ̱-te'), auch F ~nneté (~ä-n'te') s/f. Christenheit, alle christlichen Länder und Völker: P ↘ marcher sur la ~ mit zerrissener Fußbekleidung gehen.

chrie ✩ (krī) [grch.] s/f. rh. Chri'e, auf e-n bestimmten Fall angewendeter, nach bestimmten Regeln als Styl-Übung ausgeführter Sentenz.

chrismal, pl. ~aux (krĭ-ßmā'l, ~mō'Ⓢb) [grch.] s/m. rl. Chri'sambüchse f, Salb-Öl-Gefäß n.

chrismation ‖ (krĭ-ßmā-ßĭō̃'Ⓢ) [grch.] s/f. rl. Salbung mit dem Chri'sam.

Christ (krīßt; aber Jésus-~ meist Ʒē-ſü-krī') [grch.] npr. m. 1. (meist mit Jésus oder le) ~ der Gesalbte des Herrn, Christus. 2. le ~ Bild n des gekreuzigten Christus.

christe-marine ♀ P, pl. ~s-~s (krĭßt-mä-rī'n; Ⓢb) [grch.] s/f. Meerfenchel m (Crithmum maritĭmum).

christi F (krĭ-ßti') int. sackerlot!

Christian ‖ (krĭ-ßtĭ̱') npr. m. Chri'stian.

christianiser‿↘ (krĭ-ßtĭ-ä-nĭ-se') ①a. v/a. 1. rl. zum Christen machen; fig. christlich, milde machen. 2. den alten Autoren christliche Gesinnungen zuschreiben.

christianisme (kri-ßti-ä-ni'ßm od. ~ni'ßm) *s/m.* 1. rl. Christenthum *n.* 2. weit S. christliche Gefühle *n. pl.*
christicole (kri-ßti-kö'l) *a.* u. *s.* rl. Christum verehrend, Christusverehrer(in).
Christine (kri-ßti'n) *n.d.b.f.* Christi'ne: ~ de Pisan id., französische Dichterin († 1415).
christino (kri-ßti-no') [span.] *s/m.* Christi'no, ehm. Anhänger der Königin Marie Christine in Spanien, Gegner der Karlisten.
christolâtrie ╲ (kri-ßtö-la-tri') [grch.] *s/f.* rl. Christusverehrung mit Hintansetzung der Verehrung Gottes. [stus-, Messi'as-Lehre.
christologie ⚲ (~lö-Ģi') [grch.] *s/f.* rl. Chri-
christophanie (kri-ßtö-fä-ni') [grch.] *s/f.* rl. Erscheinung Christi.
Christophe (kri-ßtö'f) [grch. Christo'phŏros Christträger] *n.d.b. m.* Chri'stoph.
chromate ⚲ (kro-mä't) [grch.] *s/m.* chm. chromsaures Salz mit beliebiger Basis.
chromaté, ~e ⚲ (kro-ma-te') [grch.] *a.* chm. chromsauer.
chromatique (kro-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* □ chroma'tisch: 1. ♪ in Halbtönen fortschreitend, auf- od. absteigend. 2. ⚲ phys. farbig. II. *s/m.* 1. schmachtender, weicher Ton. 2. ⚲ phys. Farbenlehre *f.* 3. ♪ h.a. chromatisches Klanggeschlecht. III. *s/f.* Malerei: (Kunst der) Farbenmischung (= coloris).
chromatisme ⚲ (kro-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Färbung *f*, Gefärbtsein *n.*
chrom(at)opsie ⚲ (kro-m(a-t)ö-pßi') [grch.] *s/f.* path. Farbensehen *n.*
chrome ⚲ (krōm) [grch.] *s/m.* chm. Chro'm(ium) *n*, zinnweißes Metall. [chromhaltig.
chromé, ~e ⚲ (kro-me') [grch.] *a.* min.
chromico... ⚲ (kro-mi-ko...) in Zssg. Chrom-...
chromide ⚲ (kro-mi'd) [grch.] *s/m.* min. chromhaltiges Minera'l.
chromifère ⚲ (kro-mi-fä'r) [grch.-lt.] *a.* min. Chrom enthaltend.
chromique ⚲ (kro-mi'k) [grch.] *a.* chm. Chrom-...: acide ~ Chromsäure *f.*
chromite ⚲ (kro-mi't) [grch.] *s/m.* min. Verbindung *f* des Chrom-Oxy'ds mit einem anderen Metall-Oxyd(u'l).
chromo(-)lithographe ⊙, *pl.* ~(-)~s (kro-mö-li-tö-grä'f; ⓢb) [grch.] *s/m.* Farben-(stein)drucker.
chromo(-)lithographie ⊙, *pl.* ~(-)~s (~grä-fi'; ⓢb) [grch.] *s/f.* Farben(stein)druck *m.*
chromo(-)lithographique ⊙, *pl.* ~(-)~s (~fi'k; ⓢb) [grch.] *a.* Farben(stein)druck-...
chromotrope * (~tro'p) [grch.] *s/m.* Wandelbild *n.*: ~s anglais Nebelbilder *n.pl.*, dissolving views (spr. dïß-ßö'lw-ing wiūß).
chromurgie ⚲ (kro-mür-Ģi') [grch.] *s/f.* chm. Farbenchemi'e, die sich mit den Farben u. ihrer Anwendung auf Künste u. Gewerbe beschäftigt.
chronicité ⚲ (krö-ni-ßi-te') [grch.] *s/f.* path. chronische, langwierige Form einer Krankheit.
chronique (krö-ni'k) [grch.] I. *a.* □ ⚲ path. chro'nisch, langwierig (*ant.* aigu). II. *s/f.* 1. Chro'nik, Zeitbuch *n*, -geschichte. 2. ~ du pont Neuf Gassenhauer *m/pl.*; ~ scandaleuse id., Klatschgeschichte, böse Nachrede. 3. Vermischtes *n*, Loka'les *n* in einem Journa'le. 4. C~s *pl.* Bücher *n.pl.* der Chro'nika (der Bibel) = Paralipomènes. Syn. v. histoire.
chroniquer‿ ╲ (krö-ni-ke') ①a. I. *v/n.* Chro'niken schreiben. II. *v/a.* kritisiren.
chroniqueur (krö-ni-kö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* *s.* 1. Chronist, Chro'nikenschreiber(in). 2. Erzähler(in) alter Geschichten. 3. Berichterstatter(in) für das Feuilleton von Journa'len ꝛc.
chronogrammatique ⚲ (krö-nö-grä-ma-ti'k) [grch.] *a.* ein Chronogra'mm bildend.
chronogramme ⚲ (krö-nö-grä'm) [grch.] *s/m.* Chronogra'mm *n*, Zahlbuchstaben-Inschrift *f*, lt. Vers, worin römische Zahlenbuchstaben, durch Schrift-Art ausgezeichnet, so gewählt sind, daß sie, addirt, die Jahrzahl der Begebenheit ausmachen, auf welche sich der Vers bezieht.
chronographe ⚲ (krö-nö-grä'f) [grch.] *s/m.* Chro'nikenschreiber, J., der über Chronologi'e schreibt. [*s/f.* Zeitbeschreibung.
chronographie ⚲ ╲ (krö-nö-grä-fi') [grch.]
chronographique ⚲ ╲ (krö-nö-grä-fi'k) [grch.] *a.* chronogra'phisch.
chronologie ⚲ (krö-nö-lö-Ģi') [grch.] *s/f.* Zeitkunde, Chronologi'e.
chronologique □ ⚲ (~Ģi'k) [grch.] *a.* nach der Zeitfolge (geordnet), chronolo'gisch.
chronologiste (krö-nö-lö-Ģi'ßt), ~gue ╲ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Chronolo'g, Zeit-berechner, -forscher, -kundiger.
chronomètre (krö-nö-mä'tr) [grch.] *s/m.* Chronome'ter (genau gearbeitete Uhr): 1. phys. Zeitmesser; 2. ast. astrono'mische Längen-Uhr; 3. ♪ Taktmesser (= métronome); 4. F Uhr.
chronométrie ⚲ (krö-nö-me-tri') [grch.] *s/f.* id.: 1. phys. Zeitmessung; 2. ♪ Taktmessung.
chronométrique ⚲ (krö-nö-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. chronome'trisch.
Chrysale (kri-sä'l) *npr. m.* id. (M.F.S.)
chrysalide ⚲ (kri-sä-li'd) [grch.] *s/f.* zo. Schmetterlingspuppe (= nymphe); *fig.* Vermummung.
chrysalider‿ ⚲ (kri-sä-li-de') [grch.] ①a. se ~ *v/pr.* zo. sich verpuppen (auch *fig.*).
chrysanthe ⚘ (kri-sä't) [grch.] *a.* gold(gelb)blumig.
chrysanthème ⚘ (kri-sä-tä'm) [grch.] *s/m.* Chrysa'nthemum *n*, Wucherblume *f.*
Chryséis (kri-se-i'ß) [grch.] *npr.f.* h.a. Chryse'is, Tochter des Chry'ses, Gefangene und Geliebte des Agame'mnon. [ses, Apollo-Priester.
Chrysès (kri-sä'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Chry'-
Chrysippe (kri-si'p) *npr. m.* h.a. Chrysi'ppus, sto'ischer Philoso'ph († 208 v. Chr.).
chrysis ⚲ (kri-si'ß) [grch.] *s/f.* zo. Goldwespe.
chrys(o)... ⚲ (kri-s(ö)...) [grch.] in Zssg. Gold-... [min. Gold-, Chrysobery'll.
chrysobéril ⚲ (kri-sö-be-ri'l) [grch.] *s/m.*
chrysocale ⊙ (kri-sö-kä'l), auch ~que (~kä'lk) [grch.] *s/m.* Chrysocha'lk, nachgeahmtes Gold, Mischung aus Kupfer und Zink (= similor).
chrysocolle ⚲ (kri-sö-kö'l) [grch.] *s/f.* min. 1. Berg-, Kupfer-grün *n.* 2. ehm. Bo'rax *m.*
chrysocome ⚘ (kri-sö-kö'm) [grch.] *a.* u. *s/f.* goldhaarig; Goldhaar *n* (Pflanzen-Gattung).
chrysographe ⚲ (kri-sö-grä'f) [grch.] *s/m.* ehm. Gold(buchstaben)schreiber.
chrysolithe ⊙ (kri-sö-li't) [grch.] *s/f.* Edelsteinschleiferei: grünlichgelber Stein.
chrysomèle ⚲ (kri-sö-mä'l) [grch.] *s/m.* zo. Blattkäfer *m.*
chrysoprase ⚲ (kri-sö-prä'ß) *s/f.* [grch.] min. Chrysopra's *m* (Chalcedo'n-Art).
chrysostome ⚲ (~ßtö'm) [grch.] I. *a.* zo. goldmundig. II. C~ *npr. m.* Chryso'stomus (Goldmund), bsd. Beiname berühmter Redner.
chthonien ‖, ~ne (ktö-niä', ~ä'n) [grch] *a.* h.a. myth. dieux ~s chtho'nische Götter, die mit der Unterwelt in Verbindung standen.
chucheter‿ (schü-sch'te') ①c. *v/n.* zwitschern, piepen (vom Sperlinge).
chuchotement‿ F (schü-schö-tmā') *s/m.* Geflüster *n*, Gezischel *n.*
chuchoter‿ (schü-schö-te') ①a. *v/a.* und F *v/n.* flüstern, sich in's Ohr raunen.
chuchoterie F (schü-schö-t'ri') *s/f.* Flüstern *n*, Zischeln *n*, Geheimnißkrämerei.
chuchoteur, ~se (schü-schö-tö'r, ~ö'ß) I. *a.* heimlich thuend. II. *s.* F Zischler(in), Geheimnißkrämer(in).
chuintant, ~e ⚲ (schüä-tā' ⓢa, ~ā't) *a.* gr. zischelnd: consonne ~e Zischlaut *m.*
chuinter‿ (schüä-te') ①a. *v/n.* 1. schreien (von der Eule); den Eulenruf nachahmen. 2. die Laute j und ch zischelnd aussprechen; den Zischlaut haben.
Chus (küß) *npr.m.* biblisch: Chus, Enkel Noah's.
chusite (kü-ßi't) *a.* u. C~ *s.* von Chus abstammend, Nachkomme des Chus.
chut (schüt) *int.* bst! st! st! still!
chute (schüt) [choir] *s/f.* 1. Fallen *n*, Sinken *n* e-s Luftballons, des Vorhanges einer Bühne; Umsturz *m* einer Säule ꝛc.; Einfallen *n*, Einfall *m*, -sturz *m* (zB. einer Zimmerdecke); Abfallen *n* der Blätter ꝛc.; Ausfallen *n* der Haare ꝛc.; Fall *m* e-s Menschen, auch *fig.* Verfall *m*; Sturz *m* mit dem Pferde; ~ d'eau Wasserfall *m* (=cascade 1., cataracte I. 1.); *prv.* attendre la ~ des alouettes toutes rôties warten, daß Einem die gebratenen Tauben in's Maul fliegen sollen (v. alouette 2.). 2. méd. Heraustreten *n*, Vorfall *m.* 3. *fig.* Fall *m*, Sturz *m* eines Ministe'riums, Umsturz *m* eines Thrones; Durchfallen *n* eines Schauspiels; rl. ~ de l'homme Sündenfall *m.* 4. *rh.* (Schluß-)Fall *m* e-r Periode; Poesie: Schluß-gedanke *m*, -vers *m* eines Gedichts; ♪ Tonfall *m*; ~ du jour Sinken *n*, Ende *n* des Tages; ⚙ ~ sérieuse namhafter Abschlag. 5. Abhang *m* e-s Daches; Abfall *m*; ⚓ Segellänge. 6. arch. herabhängender Zierrath, Blumengehänge *n.* 7. ⊙ Fall *m* im Uhrwerke.
chuter‿ * (schü-te') ①a. I. *v/n.* thé. durchfallen, Fia'sko machen. II. *v/a.* zum Schweigen bringen, auszischen; auch *abs.* zischen.
chyle ⚲ (schil) [grch.] *s/m.* Physiologie: Milch-, Speise-saft.
chyleux, ~se ⚲ (schi-lö' ⓢa, ~ö'ß) [grch.] *a.* Physiologie: milchsaft-artig, Chy'lus-...
chylifère ⚲ (schi-li-fä'r) [grch.-lt.] I. *a.* Chylus (Milchsaft) führend, Milchsaft-... II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* an. (vaisseaux) ~s Chy'lus-, Milchsaft-gefäße *n. pl.*
chylification ‖ ⚲ (~fi-kä-ßiō') [grch.-lt.] *s/f.* Physiologie: Umwandlung des Speisebreies in Milchsaft, Milchsaftbereitung.
chylifier ‖ ⚲ (schi-li-fi-e') ①a. [grch.-lt.] *v/a.* u. se ~ (sich) in Milchsaft verwandeln.
chylifique ⚲ (schi-li-fi'k) [grch.-lt.] *a.* den Milchsaft bereitend.
chyme ⚲ (schim) [grch.] *s/m.* Physiologie Chy'mus, Speisebrei.
chymie ⚲ (schi-mi') [grch.] *s/f.* = chimie.
chymifère ⚲ (schi-mi-fä'r) [grch.-lt.] *a.* Speisebrei enthaltend.
chymification ‖ ⚲ (schi-mi-fi-kä-ßiō') [grch.-lt.] *s/f.* Physiologie: Speisebrei-Bereitung im Magen.
chymifier ‖ ⚲ (schi-mi-fi-e') [grch.-lt.] ①a. Physiologie: I. *v/a.* den Speisebrei bereiten. II. se ~ zu Speisebrei werden.
Chypre (schi'pr) *npr. f.* île de ~ Cy'pern *n*, Ky'pros, Insel im Mittelmeere (= Cypre).
chypriot, ~e (schi-pri-o' ⓢa u. b, ~o't, ßl~) I. *a.* cyprisch, ky'prisch. II. C~, C~e *s.* Cyprio't(in), Kyprio't(in).
ci (ßi) [lt. ecce-hic] *adv.* 1. (niemals allein gebräuchlich) hier, jetzt (v. ce, ceci, celui): de ~, de là, par(-)~, par(-)là hier u. da, ab und zu, hin u. her. 2. † entre ~ et demain, entre ~ et là zwischen heut und morgen. 3. ⚙ zur Bezeichnung des Einzelpostens e-r Rechnung im Gegensatze zur ganzen Summe: quatre quintaux à 80 francs le quintal, ci (macht) 320.

ci-annexé, ~e (ßi-ă-nĕ'-kße') a. (inv., wenn unmittelbar vor dem s.) drt. hier beigefügt, in der Anlage.
ci-après (ßi-ă-prä'®l) adv. weiter unten.
cibaire ⚘ (ßi-bä'r) [lt. cibarĭus] a. zo. zum Fressen gehörig.
cibation ‖ ⚘ (ßi-bā-ßiǫ') [lt. cibatĭo] s/f. Physiologie: Einführung der Nahrungsstoffe.
cible (ßi'bl) [dtsch.] s/f. Zielscheibe.
ciboire (ßi-boä'r) [lt. ciborĭum] s/m. rl. 1. Speisekelch (Gefäß der geweihten Ho'stien). 2. Monstra'nz f. [lo'tte (Zwiebel-Art).
ciboule ⚘ (ßi-bū'l) [lt. cæpulla] s/f. Scha-
ciboulette ⚘ (ßi-bu-lä't) s/f. Schnittlauch m (= civette).
cicadaire ⚘ (ßi-kă-dä'r) [lt. cicāda] zo. I. a. zika'den-artig. II. ~s ⑤b. s/m. pl. Zika'den f/pl.
cicadelle ⚘ (ßi-kă-dä'l) [lt. cicāda] s/f. zo. Zikade'lle (Unter-Abtheilung der Zika'den).
cicatrice, (ßi-ka-tri'ß) [lt. cicātrix] s/f. 1. Narbe, Wundmal n. 2. fig. schmerzliche Rück-erinnerung.
cicatricé, ~e (ßi-ka-tri-ße') a. voll Narben.
cicatricule (ßi-ka-tri-kü'l) [lt. cicatricŭla] s/f. 1. Närbchen n. 2. zo. Hahnentritt m. 3. ⚘ Samen-, Keim-grube.
cicatrisable (ßi-ka-tri-ſa'bl) a. vernarbbar.
cicatrisant, ~nte ⚘ (ßi-ka-tri-ſą'®a u. b, ~ą't), ~tif, ~tive (~ſa-ti'f, ~ti'w) [lt.] a. u. ~nt, ~tif s/m. chir. vernarbend(es Mittel). [narbung.
cicatrisation ‖ (ßi-ka-tri-ſā-ßiǫ') s/f. Ver-
cicatriser‿ (ßi-ka-tri-ſe') ①a. I. v/a. benarben, eine Wunde schließen; fig. lindern, vergessen machen. II. se ~ anfangen zu heilen, vernarben.
cicéro ⊙(ßi-ße-ro') s/m. typ. Ci'cero(schrift) f zwischen philosophie und saint-augustin (von der ersten Ausgabe Ci'cero's 1466): ~ approché Kleincicero(schrift) f. [pois chiche).
cicerole ⚘ (ßi-ß'rŏ'l) s/f. Kicher-Erbse (=
Cicéron ‖ (ßi-ße-rǫ') npr. m. h.a. Ci'cero, römischer Staatsmann u. Redner (106—43 v.Chr.).
cicerone, pl.: A. ~, Andere ~i (tschi-tsche-ro-ne', auch ßi-ße~; pl. ~ oder ~ni') [it.] s/m. Fremdenführer.
cicéronianisme ⚘ (ßi-ße-ro-niä-ni'ßm®) s/m. rh. Nachahmung des cicero'n(ia'n)ischen Styles.
cicéronien ‖ (ßi-ße-ro-niä') m, ~ne (~iä'n) f [lt.] I. a. cicero'n(ia'n)isch. II. ~ s/m. Nachahmer des cicero'n(ia'n)ischen Styls.
cicéroniser‿ (~ni-ſe') ①a. v/n. Ci'cero's Styl nachahmen. [zo. Sandkäfer m.
cicindèle ⚘ (ßi-ßä-dä'l) [lt. cicindēla] s/f.
cicisbée † [ßi-ßiſ-be'] s/m. = sigisbée.
cicle (ßi'kl) s/m. Sekel, hebr. Münze und Gewicht. Hom. cycle. [geflecht umgeben.
cicler ‖ ⊙ (ßi-kle') ①a. v/a. mit Weiden-
Cicones (ßi-ko'n®b) s/m. pl. myth. Kiko'nen, thrakisches Volk.
ciconien ‖ ⚘ (ßi-kŏ-niä') m, ~ne (~iä'n) f [lt.] 1. a. und ~s ®b. s/m. pl. zo. storchartig(e Vögel). 2. a. myth. kiko'nisch (v. Cicones). [stehend.
ci-contre (ßi-kǫ'tr) adv. gegenüber-, neben-
cicutaire ⚘ (ßi-kü-tä'r) [lt. cicuta(rĭa)] s/f. Wasserschierling m.
cicuté, ~e ⚘ (ßi-kü-te') [lt. cicūta] a. phm. Schierling enthaltend.
cid (ßid) [ar. sâid] s/m. Herr: Don Rodrigue, le C~ der Cid, Ruy Di'az, span. Held († 1099); Titel eines Drama's von Corneille.
ci-dessous (ßi-d'ßu'®l) adv. untenstehend.
ci-dessus (ßi-d'ßü'®l) adv. weiter oben, obig.
ci-devant (ßi-d'wą'®g) I. adv. 1. vorstehend. 2. ehemals, früher; ❀ vormals (bei Firmen). II. s. (pl. ~-~) un ~ (noble) französischer Adeliger während der ersten Revolution; auch noch ↘ Junker. [wein, Cider.
cidre ⚚ (ßi'dr) [lt. sicĕra] s/m. Apfel-, Obst-
Cie ❀ abr. = compagnie.
ciel (ßiäl) [lt. cœlum] s/m.; pl. in 1. 2. u. 4: ~eux‿ (ßiö); in 3.: ~els‿ u. ~eux‿; in 5. 6. 7. ~els‿. 1. Himmel: voûte du ~, des cieux Himmelsgewölbe n; élever q. jusqu'au ~ J. bis in den Himmel erheben; être ravi dans le (au) troisième (septième) ~ bis in den dritten (siebenten) Himmel entzückt sein; remuer ~ et terre Alles aufbieten; prv. le ~ est bleu partout der Himmel ist überall blau. 2. Firmame'nt n, Gestirne n. pl.: feu du ~ Blitz. 3. Luft f, Himmelsstrich, Klima n: ~ d'airain regenloser Himmel, Dürre f, Trockenheit f; ⚓ ~ fin klarer H., ~ gros bewölkter H. 4. rl. H., Wohnsitz der Seligen; fig. C~ Gott, Vorsehung f: royaume des cieux Himmelreich n; le C~ est mon (m'est) témoin que . . . Gott ist mein Zeuge, daß...; gagner le ~ in den Himmel kommen. 5. Malerei: Himmel, Luft f auf Gemälden. 6. ~ (de lit) Bett-, Thronhimmel. 7. ⊙ bei Dampfmaschinen: Decke f.
ci-entour ↘ (ßi-ą-tū'r) adv. hier herum.
cierge (ßiärſ) [lt. cerĕus] s/m. 1. Wachskerze f: ~ pour le culte Altarkerze f; F droit comme un ~ kerzengerade. 2. ⊙ Lichtschatten in der Seele eines Gewehrlaufes. 3. ⚘ ~ du Pérou peru'anische Fackeldistel f.
ciergier ‖ ⊙ (ßiär-ſe') ①m. v/a. mit Wachs überziehen, wächsen.
ciergier ‖ (ßiär-ſie'; ®b) s/m. 1. ⊙ Kerzenmacher. 2. Kerzenhändler.
cigale (ßi-gä'l) [lt. cicāda] s/f. 1. zo. Zika'de. 2. ⚓ ~ (de l'ancre) Ankerring m.
cigare (ßi-gā'r) [span.] s/m. Ciga'rre f.
cigarette (ßi-gă-rä't) [span.] s/f. kleine Papiercigarre, Cigare'tte.
ci-gît‿ (ßi-ſi') [3. pers. prés. von gésir ②o. und ci] hier ruht (meist in Grabschriften).
cigogne (ßi-gö'nj) [lt. ciconĭa] s/f. 1. zo. Storch m; contes de (ma mère) ~, contes à la ~ Altweibermärchen n. pl. 2. ⚓ Kurbel am Schleifsteine. 3. ⊙ Krummhebel m.
cigogneau P (ßi-gŏ-njo') s/m. zo. Junges n vom Storche.
ciguë (ßi-gü') [lt. cicūta] s/f. 1. ⚘ Schierling m. 2. Schierlingstrank m, Giftbecher m.
ci-inclus, ~e (ßi-ä-klü'®a, ~ü'ſ) a. (inv., wenn unmittelbar vor dem s.) hierbei, beigeschlossen, einliegend.
ci-joint, ~e (ßi-ſoä'®a, ~ä't) a. (inv., wenn unmittelbar vor dem s.) hier beigefügt, beikommend, anliegend, anbei.
cil (ßil; auch ßij; poët. auch ßi; pl. ®b) [lt. cilĭum] s/m. Wimper f, Wimperhaar n (a. ⚘).
ciliaire ⚘ (ßi-li-ä'r) [lt. ciliāris] a. 1. an. Augenwimper-... 2. zo. gewimpert.
cilice (ßi-li'ß) [lt. cilicĭum] s/m. Büßerhemd n, härenes Hemd. Hom. silice.
Cilicie (ßi-li-ßi') [grch.] npr. f. la ~ Kili'kien n, Cili'cien n, Landschaft in Klein-Asien.
cilicien ‖, ~ne (ßi-li-ßiä', ~iä'n) I. a. kili'kisch. II. C~, C~ne s. Kili'kier(in), Cili'cier(in).
cilié m, ~e f ⚘ (ßi-li-e') I. a. gewimpert. II. ~s ®b. s/m. pl. zo. Wimperthierchen n. pl.
cilifère ⚘ (ßi-li-fä'r), ~g~ (~ſä'r) [lt.] a. wimpertragend. [förmig.
ciliforme ⚘ (ßi-li-fŏ'rm) [lt.] a. wimper-
cillement‿ (ßi-j'mą') s/m. Blinzeln n mit den Augen (= clignement).
ciller‿ (ßi-je') [cil] ①a. I. v/a. ~ les yeux, les paupières mit den Augen blinzeln (auch abs.). II. v/n. (auch se ~) von Pferden: graue Augenbrauen bekommen.
Cimabué (ßi-mă-bü-e') npr. m. Giovanni ~ Giovanni Cimabu'e (spr. tschi-mă-bu'-e), florenti'nischer Maler († 1310).
cimaise (ßi-mä'ſ) s/f., besser als cymaise.
Cimarosa (ßi-mă-ro-ſa') npr. m. Dominique ~ id. (spr. tschi~), it. Komponist († 1801).
cimbalaire ⚘ (ßä-bă-lä'r) s/f. Zimbelkraut n (= cymbalaire).
cimbre ⚘ (ßä'br) I. s/m. ⚘ Zirbelfichte f. II. C~s ®b. s/m. pl. h.a. Ki'mbern (germa'nisches Volk). [cimbre II.).
cimbrique (ßä-bri'k) a. h.a. ki'mbrisch (v.
cime (ßim) [lt. cyma] s/f. 1. Gipfel m, Spitze, First m; Zimmerei: Zopf-Ende n. 2. ⚘ Trugdolde (= cyme).
ciment‿ (ßi-mą') [lt. cæmentum] s/m. 1. ⊙ Ceme'nt n, (Wasser-, Treib-)Kitt: ~ ~ de Portland Portland-C.; fig. à chaux et à ~ fest und auf die Dauer. 2. ⊙ Scha(r)motte f. 3. fig. Bindemittel n. 4. ☐ Mostrich.
cimentaire ⊙ (ßi-mą-tä'r) a. zu Kitt tauglich: terre ~ Kitt-Erde f.
cimenter‿ (ßi-mą-te') ①a. I. v/a. 1. ⊙ verkitten, (zusammen-)kitten. 2. fig. festmachen, besiegeln. II. se ~ sich befestigen, fest werden. [schläger, Cementi'rer.
cimentier ‖ ⊙ (ßi-mą-tie'; ®b) s/m. Kitt-
cimeterre ⚔ (ßi-m'tä'r) [prs. chimchir] s/m. (krummer) Türkensäbel, Sarras.
cimetière (ßi-m'tiä'r) [lt. cœmeterĭum] s/m. Kirchhof, Friedhof, fig. Todtenfeld n.
cimette ⚘ (ßi-mä't) s/f. Sprossenkohl m (= cymette). [trugdoldenblüthig.
cimeux, ~se ⚘ (ßi-mö'®a, ~ö'ſ) (cime) a.
cimi(ci)fuge ⚘ (ßi-mi-(ßi-)fü'ſ) [lt.] I. a. wanzenvertreibend. II. s/f. ⚘ Wanzenkraut n (Cimicifūga).
cimier ‖ (ßi-mie'; ®b) [cime] s/m. 1. ⚔ Helmstutz. 2. Lendenstück n.
cimmérien ‖ (ßim-me-riä') m, ~ne (~iä'n) f [grch.] h.a. I. a. kimme'risch. II. C~s s/m. pl. Kimme'rier.
cimolée (ßi-mŏ-le'), ~ie (~li'), ~ite (~i't) I. s/f. min. Cimoli't m (Art thoniger Erde). II. a. ⊙ matière ~ Schleiferschlamm m.
Cimon ‖ (ßi-mǫ') npr. m. h.a. Ki'mon, athenie'nischer Heerführer († 449).
cinabre (ßi-nā'br) [lt. cinnabăris] s/m. Zinno'ber (= vermillon).
cinchone ⚘ (ßä-ko'n) [Graf de Chinchon (spr. tschin-tschö'n), Vice-König von Peru; 17. Jh.] s/m. Chi'nabaum (Cinchōna officinālis).
Cincinnatus (ßä-ßin-na-tü'ß) npr. m. h.a. id., römischer Familienname.
cincle ⚘ (ßä'kl) [lt. cinclus] s/m. zo. Meerlerche f, Gropperlein n (Art Strandläufer).
cinclidie ⚘ (ßä-kli-di') s/f., ~on ‖ (~di-ǫ') s/m. [grch.] Gittermoos n (= criblette).
cinéfaction ‖ ⚘ (ßi-ne-fă-kßiǫ') [lt. cinis, facĕre] s/f. Verwandlung in Asche.
cinéfier ‖ ⚘ ↘ (ßi-ne-fi-e') [lt.] ①a. v/a. chm. in Asche verwandeln (= cinériser).
cinéraire (ßi-ne-rä'r) [lt. cinerārĭus] I. a. (nur nach dem s.) urne ~ Aschenkrug m. II. s/f. ⚘ Aschenpflanze, Cinera'ria.
cinération ‖ ↘ (ßi-ne-ră-ßiǫ') [lt. cinis] s/f. Einäscherung (= incinération): ~ des corps Leichenverbrennung.
cinéréi... ⚘ (ßi-ne-re-i...) in Zsgg. aschgrau-...
cinériser‿ (~ne-ri-ſe') ①a. v/a. = cinéfier.
cingalais (ßä-gă-lä'®a), ~e (~ä'ſ) f. a. und C~, C~e (pl. ®b) s. cingal(e'ſ)isch, aus Ceylon; Cingal(e'ſ)e, Cingal(e'ſ)in.
cinglage ⊙ (ßä-gla'ſ) s/m. Zängel(n) n in Hammerwerken.

cinglard ‖ ⊙ (ßă-glā'r; ⑧b) *s/m.* Zängel-, Streck-hammer in Hammerwerken.
cingler‿ (ßă-gle') I. [dtsch. segeln] *v/n.* ⚓ segeln (auch von Schwänen), e-n Kurs steuern. II. [lt. cingŭlum] *v/a.* 1. geißeln, mit e-r Peitsche hauen; weitS. peitschen (vom Winde, Regen zc.): auch *abs.* le vent ~e (le visage) der Wind schneidet (in's Gesicht). 2. ⊙ abschnüren; Schlosserei: zänge(l)n.
Cinna (ßin-na') *npr. m.* h.a. Ci'nna, römischer Familienname (v. das glchn. Drama v. Corneille).
cinna(mo)me ❀ (ßin-nă(-mō)'m) [lt. cinnă(mō)mum] *s/m.* echter Zimm(e)t, Kanne'l.
cinnor ♪ (ßin-nō'r) [hebr.] *s/m.* id., ehm. hebräische Harfe, Leier (= kinnor).
cinq (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d. h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor Vokalen: ßăk; b. vor e-m mit e-m Konsonanten oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßă‖) [lt. quinque] I. *a/n.c.* fünf: ~ (ßăk) pour cent fünfprozentig; le ~ (ßăk) mars am 5., der 5. März; Louis ~ (ßăk) Ludwig der Fünfte. II. *s/m.* (ohne s im *pl.*) die Fünf, der Fünfer: du ~ (ßăk) fünfprozentiges Staatspapier; amener un ~ (ßăk) eine Fünf werfen (beim Würfeln), eine Fünf nehmen (beim Do'minospiele).
cinqcentiste(s) (ßă-ßă-ti'ßt; ⑧b) [it.] *s/m.* (*pl.*) Cinquecenti'st(en, die berühmten italienischen Künstler u. Schriftsteller des 16. Jhs.) (spr. tschin-kue-tschæn‿).
Cinq(-)Cents (ßă-ßă'⑧b) *s/m. pl.* les ~, le conseil des ~ der Rath der Fünfhundert in Frankreich (1795).
Cinqéglises ‖ (ßă-ke-gli'ſ) [lt. Quinque Ecclesiæ] *npr. f. sg.* Fünfkirchen *n*, ungr. Stadt.
Cinq-Mars (ßă-mä'rß) *npr. m.* Henri Coiffier (koa-fie' ‖) de Ruzé, marquis de ~ id., Günstling Ludwigs XIII. (1642 enthauptet).
Cinq-Ports (ßă-pō'r ⑧b) *s/m. pl.* géogr. Cinque Ports (spr. ßink‿), Fünfhäfen (die englischen Häfen Dover, Hastings, Hythe, Romney und Sandwich zum Schutze der Südküste, Frankreich gegenüber).
cinquantaine (ßă-kă-tæ'n) *s/f.* 1. Zahl von 50. 2. fünfzigstes Jahr, Dienstjubilä'um *n*, goldene Hochzeit. 3. die von dem cinquantenier befehligte Schaar.
cinquante (ßă-kă't) [lt. quinquaginta] I. *a/n.c.* 1. fünfzig. 2. fünfzigste(r). II. *s/m.* (Zahl) Fünfzig *f*.
cinquantenaire (ßă-kă-t'nä'r) [cinquantaine] *s/m.* Halbjäkula'r-Feier *f*.
cinquantième (ßă-kă-tiæ'm) [cinquante] I. *a/n.o.* der, die, das fünfzigste. II. *s/m.* Fünfzigstel *n*. [Hebe-seil *n*.
cinquenelle ⊙ (ßă-k'næ'l) *s/f.* Winde-,
cinquième (ßă-kiæ'm) [cinq] I. *a/n.o.* fünfte(r, s). II. *s/m.* 1. Fünfter (des Monats zc.). 2. Fünftel *n*. 3. (élève de) ~ Unter-Tertia'ner (nach der fr. Zählung). 4. fünftes Stockwerk. 5. Kartenspiel: Mohr. III. *s/f.* Quinta: être en ~ in Quinta sitzen. IV. ~**ment** ⑨g *adv.* fünftens.
cintre (ßă'tr) [lt. cingĕre] *s/m.* 1. ⊙ arch. Bogen, Gewölbe *n*; v. arc I. 6.; auch Bogengerüst *n*. 2. thé. (Schnür-)Boden über der Bühne; loges du ~ letzter Logenrang. 3. ⚔ ~ (de l'affût) Laffe'tenbruch. *Hom.* ceintre, saintre.
cintrer‿ (ßă-tre') ①a. *v/a.* 1. ⊙ wölben, eine Bogenrundung geben. 2. ⚓ ~ un bâtiment ein Schiff umgürten.
ciontat ‖ ❦ (ßiō-ta') [La Cio(u)tat, süd-fr. St.] *s/m.* Petersi'lien-Traube *f*.
cipaye ⚔ (ßi-pa'j) [prs.] *s/m.* Spa'hi, Si'poy, indischer Soldat in europäischem Dienste.

cipolin ‖ ⌂ (ßi-pō-lă') [it. cipollino] *a.* u. *s/m.* min. (marbre) ~ Cipoli'nmarmor (weißer, grüngeflammter Marmor).
cippe (ßip) [lt. cippus] *s/m.* 1. arch. Halbsäule *f* ohne Sims. 2. Gedenkstein.
ciprier ‖ ❦ (ßi-prie' ⑯; ⑧b) *s/m.* Weinpalme *f*.
cirage (ßi-ra'ɡ) [cirer] *s/m.* 1. Wächsen *n*, Überziehen *n* mit Wachs; Wichsen *n*, Bohnen *n*. 2. Wachsüberzug. 3. Poli'r-, Bohnwachs *n*; (Stiefel-)Wichse *f*.
Circassie (ßir-kă-ßi') *npr. f.* la ~ Tscherke'ssien *n* (Theil der russischen Kau'kasusländer).
circassien ‖ (ßir-kă-ßiă') *m*, ~**ne** (~ßiæ'n) *f*. *a.* und C~, C~ne *s.* tscherke'ssisch, Tscherke'sse, Tscherke'ssin; c~ne *s/f.* ❀ Cirkassie'nne (wollenes Köperzeug) (= tcherkesse).
Circé (ßir-ße') [grch.] *npr. f.* Ci'rce, Ki'rke: 1. myth. Zauberin, die den Ody'sseus zu fesseln suchte; *fig.* verführerische Schöne. 2. ast. Planetoi'd.
circée ❦ (ßir-ße') [lt. circæ'a] *s/f.* Hexenkraut *n*: ~ de Paris gemeines Hexenkraut.
circom..., ~**on...** (ßir-kŏ'), ~**um...** (ßir-kŏ'm) [lt. circum] Vorsylbe: um-..., herum-...
circompolaire ⌂ (ßir-kŏ-pŏ-lä'r) [lt.] *a.* ast. um den Pol herum, zirkumpola'r.
circoncire (ßir-kŏ-ßi'r) [lt. circumcidĕre] ④t. *v/a.* beschneiden, die Vorhaut wegschneiden. [cumcīsus] *s.* Beschnittene(r).
circoncis, ~**e** (ßir-kŏ-ßi'⑧a, ~ßi'ſ) [lt. cir-
circoncision ‖ (ßir-kŏ-ßi-ſiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* Beschneidung: la C~ das Fest der Beschneidung Christi; *fig.* mystisch: ~ du cœur, ~ des lèvres Verbannung sündhafter Regungen.
circonférence ⌂ (~fe-ră'ß) [lt. circumferentia] *s/f.* math. Umkreis *m*, Kreislinie, Peripheri'e; weitS. Umfang *m*. **Syn.** v. enceinte.
circonflexe ⌂ (ßir-kŏ-flæ'kß) [lt.] I. *a.* 1. umgebogen: *gr.* voyelle ~ Vokal *m* mit dem Zirkumflex; verbe ~ kontrahirtes Verbum (der grch. Sprache). 2. *fig.* krumm (-beinig). II. *s/m.* (auch *a.*: accent ~) *gr.* Zirkumflex (^, grch. ~). [*a.* umliegend.
circonjacent, ~**e** * (~ɡă-ßă'⑨a, ~ă't) [lt.]
circonlocution ‖ ⌂ (ßir-kŏ-lŏ-kü-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* rh. Umschweif *m*, Umschreibung. **Syn.** périphrase vermeidet absichtlich das eigentliche Wort, circonlocution umschreibt es, weil man es nicht finden kann.
circonscription ‖ (ßir-kŏ-ßkrip-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Um-, Be-grenzung, Absonderung, Abmarkung. 2. math. Umschreibung einer Figur. 3. Abtheilung, Eintheilung e-s Landes. 4. ~ électorale Wahl-kreis *m*, -bezirk *m*.
circonscrire (ßir-kŏ-ßkri'r) [lt. circumscribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. umgrenzen, einschließen, beschränken. 2. math. umschreiben: ~ une figure à un cercle eine Figur um einen Kreis beschreiben, einen Kreis mit einer Figur umschreiben. II. se ~ umschrieben, eingegrenzt werden.
circonspect ‖, ~**e**□ (ßir-kŏ-ßpæ'kt; *m.* auch ~pæ'; ⑧b) [lt.] *a.* vorsichtig, behutsam, bedächtig, bedachtsam.
circonspection ‖ (ßir-kŏ-ßpæk-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* (auch im *pl.* gbr.) Vorsicht, Behutsamkeit, Umsicht, Bedacht(samkeit) *m*.
circonstance (ßir-kŏ-ßtă'ß) [lt. circumstantia] *s/f.* 1. Umstand *m*, Lage, Bewandtniß, Beschaffenheit, Gelegenheit: selon les ~s nach Beschaffenheit der Umstände; v. aggravant; de ~ Gelegenheits-... 2. drt. Zubehör *n*. **Syn.** v. conjoncture.
circonstanciel, ~**le** (~kŏ-ßtă-ßiæ'l, ~ßiæ'l⑯) [circonstance] *a.* (nach dem *s.*) 1. *gr.* Umstands-... 2. von den Umständen hergenommen.

circonstancier‿ (ßir-kŏ-ßtă-ßi-e') [circonstance] ①a. *v/a.* umständlich schildern.
circonvallation ‖ ⚔ (~văl-lă-ßiŏ', F ~vă-lă~) [lt.] *s/f.* frt. Um-schanzung, -wallung.
circonvenir (ßir-kŏ-w'ni'r) [lt. circumvenīre] ②h. *v/a.* 1. ↘ umgarnen. 2. gewinnen; überlisten. 3. umgeben, einschränken.
circonvoisin ‖, ~**e** (ßir-kŏ-woă-ſă', ~ſi'n) [lt. circumvicīnus] *a.* (meist *pl.* und nur nach dem *s.*) umliegend, benachbart.
circonvoler‿ ↘ (ßir-kŏ-wŏ-le') [lt.] ①a. *v/a.* ~ qc. um et. herfliegen.
circonvolution ‖ (ßir-kŏ-wŏ-lü-ßiŏ') [lt. circumvolvĕre] *s/f.* 1. Umwickelung, Windung, Umwälzung, Umdrehung. 2. ↘ Geometrie: Umdrehung (= révolution 1).
circuit ‖ (ßir-küi'; ⑧b) [lt. circuĭtus] *s/m.* 1. Umfang, Umkreis. 2. Umweg, Krümmung *f*. 3. *fig.* grand, long ~ de paroles weitläufige Umschreibung. 4. drt. Regre'ßverfahren *n*. **Syn.** v. enceinte.
circulaire (ßir-kü-lä'r) [lt. circulāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. kreisförmig, Kreis-... Zirkel-... 2. math. nombre ~ Kugel-, Zirkel-zahl *f* (Potenz, deren Endziffer die Grundzahl ist). II. *s/f.* (auch *a.*: lettre ~) Rundschreiben *n*, Zirkula'r *n*: ~ de poste Laufzettel *m*.
circulant ‖, ~**e** (ßir-kü-lă', ~ă't) [lt. circŭlans] *a.* (nach dem *s.*) umlaufend, im Umlaufe befindlich, zirkulirend.
circulation ‖ (ßir-kü-lă-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kreis-, Um-lauf *m*. 2. Hin- und Hergehen *n*, Bewegung, Fahren *n*, Verkehr *m*. 3. *fig.* Umlauf *m* des Geldes, der Ideen zc.: v. banque 1; mettre en ~ verbreiten, in Umlauf setzen; arrêter la ~ de qc. die Verbreitung einer Sache hindern.
circulatoire ⌂ (ßir-kü-la-toă'r) [lt.] *a.* den Kreislauf betreffend, zirkulirend, Kreis-...
circuler‿ (ßir-kü-le') [lt. circŭlāri] ①a. *v/n.* 1. umlaufen, kreisen, rollen, zirkuliren. 2. hin u. her fahren, reiten, sich bewegen. 3. sich durch Zirkulation erneuern (von der Luft in einem geschlossenen Raume). 4. *fig.* in Umlauf sein, u'mgehen; faire ~ in Umlauf setzen, bringen.
circumduction ‖ ⌂ (ßir-kŏm-dük-ßiŏ') [lt.] *s/f.* 1. Umdrehung um einen Mittelpunkt. 2. Physiologie: Kreisbewegung.
circumnavigateur (ßir-kŏm-nă-wi-ga-tŏ'r) [lt.] *s/m.* (Welt-)Umsegler.
circumnavigation ‖ (~gă-ßiŏ') [lt.] *s/f.* Umschiffung (der Erde) (auch *fig.*).
cire (ßir) [lt. cera] *s/f.* 1. Wachs *n*: ~ brute rohes W.; ~ (à cacheter), ~ (d'Espagne) Siegellack *m*; ~ coquette Glanzwichse; ~ grasse, ~ poissée Schusterpech *n*; ~ à polir Tischler-W.; ~ à sceller Siegel-W., um et. gerichtlich unter Siegel zu legen; ~ vierge Jungfern-W.; F ↘ cela va comme de ~ das paßt trefflich, wie angegossen; ↘ égaux comme de ~ gut zusammen passend. 2. Wachs-licht *n*, -kerze. 3. Ohrenschmalz *n*; Augenbutter. 4. Kanzleisiegel *n*. 5. zo. Wachshaut des Vogelschnabels. *Hom.* Cyr, Sire.
cirement ‖ ⊙ (ßi-r'mă') *s/m.* Wichsen *n*.
cirer‿ (ßi-re') ①a. I. *v/a.* 1. wichsen, bohnen: toile ~ée Wachstuch *n*. 2. Lederzeug, Stiefel zc. wichsen, putzen. II. se ~ gebohnt, gewichst werden.
cireux, ~**se** P (ßi-rö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* mit Augenbutter (verdicktem, eiterigem Augenschleim).
Cirey (ßi-ræ') *npr. m.* id., fr. Dorf (Meurthe) mit einem der Marquise von Châtelet gehörigen Schlosse, auf dem Voltaire sich aufhielt.
cirier ‖ (ßi-rie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f*; ⑧b. [lt. cerearius] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Wachszieher.

2. Wachshändler. II. ∼ère a/f. u. s/f. zo. (abeille) ∼ère Wachsbiene. [pflaster n.

ciroène ☐ (ßi-rŏä'n) [grch.] s/m. phm. Wachs-

ciron ‖ P (ßi-rõ') s/m. zo. Milbe f (= mite): ∼ de la gale Krätzmilbe f (= acare de la gale); F il n'est pas plus gros qu'un ∼ er ist sehr klein.

cirque (ßirk) [lt. circus] s/m. 1. Zirkus (für Gefechte 2c.). 2. Reitbahn f.

cirre ↘ (ßir) [lt. cirrus] s/m. 1. ♀ Wickelranke f (= vrille, main). 2. zo. bartlose Feder bei Vögeln; Bartfaser f.

cirré, ∼e ☐ (ßir-re') [lt. cirrātus] a. 1. ♀ gekräuselt. 2. zo. mit Feder-Anhängseln.

cirreux, ∼se ♀ (ßĭr-rö'®a, ∼ö'ſ) [lt. cirrōsus] a. rankig, mit Ranken.

cirripède ☐ (ßir-ri-pä'd) [lt.] a. und ∼s ®b. s/m.pl. zo. rankenfüßler-artig(e Thiere n.pl.) (Abtheilung der Weichthiere).

cirrus ☐ (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. phys. Federwolke f.

cirsakas ❀ (ßir-ßä-ka'ß) s/m. = sirsacas.

cirse ♀ (ßirß) [grch.] s/m. ∼ des champs Acker-Kratzdistel (Cardŭus hæmorrhoïdālis). [Überzug m. 2. Wichse.

cirure ⊙ (ßi-rü'r) [cire] s/f. 1. Wachs-

cis... (ßiß..., vor Vokalen ßis...) [lt.] Vorsilbe: diesseit(s): (ant. trans..., ↘ ultra...).

cisaillement ‖ ⊙ (ßi-ſä-j'mã), auch ↘ ∼age (∼ja'ʒ) s/m. Einschneiden n, Abdrücken n.

cisailler ‖ ⊙ (ßi-ſä-je') ①a. v/a. 1. Münzwesen: ein-, zer-schneiden. 2. Wäsche tollen.

cisailles ⊙ (ßi-ſa'j; ®b) [ciseau] s/f.pl. 1. Blechschere. 2. Abschnitzel n von Münzen.

cisailleur ⊙ (ßi-ſä-jö'r) s/m. Blechschneider.

cisalpin ‖, ∼e (ßi-ſäl-pã', ∼i'n) [lt.] a. (nach dem s.) géogr. diesseit der Alpen.

ciseau (ßi-ſo') I. s/m. ⊙ Meißel: ∼ de lumière Lochbeitel der Holzarbeiter; ∼ à chaud (Ab-)Schrot-M. der Schlosser u. Schmiede; ∼ à crochet Haken-M., -Drehstahl des Drechslers; ∼ à ébaucher hohler Schaft-M. der Büchsenmacher, Schrot-M. der Tischler; fig. ouvrage de ∼ Bildhauer-Arbeit f: avoir le ∼ habile den Meißel geschickt führen. II. ∼x ®b. s/m.pl. 1. Schere f (↘ auch le ∼): une paire de ∼x eine Schere; ∼x à (couper le) papier Papier-Sch.; faire un livre à coups de ∼x ein Buch aus ausgeschnittenen Exzerpten machen. 2. poét. ∼(x) d'Atropos, de la Parque Schere f der Parze, Schicksal n.

ciselage ⊙ (ßi-ſ'la'ʒ) s/m. 1. Ziseliren n. 2. ∼ du velours Reißen n des Sammets.

ciseler‿ ⊙ ⊤ (ßi-ſ'le') ①c. oder d. I. v/a. 1. ziseliren, nachgraviren. 2. (aus)meißeln, behauen. 3. ∼ le velours den Sammet reißen. II. se ∼ ziselirt, geschnitten, gemeißelt werden. [Grabstichel.

ciselet ‖ ⊙ (ßi-ſ'lä'; ®b) s/m. Meißelchen n,

ciseleur ⊤ (ßi-ſ'lö'r) s/m. 1. ⊙ (auch ∼-réparеur) Ziseleur. 2. fig. Schriftsteller, dem eine sorgfältig gefeilte Schreibweise eigen ist. 3. ⊙ Sammetschneider.

ciselure ⊙ (ßi-ſ'lü'r) s/f. 1. Ziseliren n. 2. gestochene, getriebene Arbeit. 3. Zug m mit dem Grabstichel.

cisoir ⊙ (ßi-ſŏa'r) s/m. Metallschere f.

ciste ♀ (ßißt) [grch.] s/m. Cist(en)rose f, Cistus.

cistercien ‖, ∼ne (ßi-ßtär-ßiã', ∼ßiä'n) a. u. s. rl. cisterzie'nsisch, zum Orden von Citeau'x gehörig; Cisterzie'nser-mönch m, -nonne f.

cist(in)ées ♀ (ßi-ßt(i-n)e') ®b. [grch.] s/f.pl. cist(en)rosen-artige Pflanzen.

cistre (ßi'ßtr) s/m. = sistre.

citable * (ßi-ta'bl) [lt. citāre] a.ziti'rbar.

citadelle ⚔ ⊤ (ßi-tä-dä'l) [it. citta(della)] s/f. frt. Zitade'lle, Stadtfeste (auch fig.).

citadin ‖ (ßi-tä-dã') m, ∼e (∼di'n) f [it. città = cité] I. a. städtisch. II. s. Stadtbürger(in), -bewohner(in), Städter(in) (ant. campagnard). [2. Zita'tensammlung f.

citateur ↘ (ßi-ta-tö'r) [lt.] s/m. 1. Ziti'rer.

citation ‖ (ßi-tä-ßiõ'®) [lt.] s/f. 1. Anführung, Zita't n. 2. drt. Vorladung, Zitatio'n.

cité (ßi-te') [lt. civĭtas] s/f. 1. Stadt, Altstadt: fig. ∼ céleste Himmelreich n; ∼ future Paradies n; sainte C∼ Jerusalem n. 2. Bürgerschaft. 3. Gemeinwesen n, Munizi'pium n: droit de ∼ Staatsbürgerrecht n. 4. Häuser-Komple'x m, durch Gitter abgeschlossen; ∼ ouvrière Komplex m von Arbeiterwohnungen.

Citeaux ‖ (ßi-tŏ') [lt. Cistercĭum] npr.m.sg. Cisterc'cium n, Citeau'x n, fr. St. (Côte-d'Or): ordre de ∼ Cisterzie'nser-Orden.

citer‿ (ßi-te') [lt. citāre] ①a. I. v/a. 1. anführen, zitiren, anziehen. 2. angeben, nennen. 3. gerichtlich vorladen. II. se ∼ sich anführen; zitirt werden. Syn. v. alléguer.

citérieur, ∼e (ßi-te-riö'r) [lt. citerĭor] a. (nur nach dem s.) géogr. diesseitig (ant. ↘ ultérieur), Vor(der)-...

citerne (ßi-tä'rn) [lt. cisterna] s/f. Zisterne, Sammelbrunnen m für Regen-Wasser, Wasserbehälter m. [ner Wasserbehälter.

citerneau, pl. ∼x (ßi-tär-no'; ®b) s/m. klei-

cithare ♪ (ßi-ta'r) [grch.] s/f. h.a. Zither.

cithariste ♪ (ßi-tä-ri'ßt) [grch.] s/m. h.a. Zitherspieler.

Cithéri(a)des (ßi-te-ri-ā'd, ∼ri'd ®b) npr.f. pl. myth. Nymphen auf dem Kithä'ron.

Cithéron ‖ (ßi-te-rõ') [grch.] npr.m. h.a. Kithä'ron (Waldgebirge auf der Grenze v. Böo'tien).

citoyen ‖, ∼ne (ßi-tŏä-jã', ∼jä'n) [b.l. civitadānus] I. s. 1. (Staats-)Bürger(in), Mitbürger(in): ∼ du monde, ∼ de l'univers Weltbürger(in); droit de ∼ Bürgerrecht n; ∼ne † Bürgerliche f; un drôle de ∼ ein drolliger Mensch; le ∼ (de Genève) Rousseau. 2. Bürger(in), statt monsieur, madame, mademoiselle während der Revolution. II. a. bürgerlich, Bürger-...: roi ∼ Bürgerkönig (Ludwig-Philipp). Syn. v. bourgeois.

citoyenneté * (ßi-tŏä-jä-n'te') s/f. Eigenschaft eines Staatsbürgers; Bürgerschaft.

citragon ‖ ♀ ↘ (ßi-trä-gõ') s/m. Zitro'nen-Meli'sse f (= mélisse).

citrate ☐ (ßi-trä't) [lt. citrus] s/m. chm. zitro'nensaures Salz.

citré, ∼e ⊤ (ßi-tre') [lt.] I. a. mit Zitronensaft gemischt. II. ∼es ®b. ♀ s/f.pl. Zi'trus-Arten (Pomeranzen, Zitronen 2c.).

citrin ‖ (ßi-trã') m, ∼e (ßi-tri'n) f [lt. citrīnus] I. a. zitronenfarbig, Zitronen-... II. ∼ s/m. Zitronenfarbe f. III. ∼e s/f. ☐ phm. Zitronen-Öl n. [nensäure f.

citrique ☐ (ßi-tri'k) a. chm. acide ∼ Zitro-

citron ‖ (ßi-trõ') [lt. citrus] I. s/m. 1. ♀ Zitrone f. 2. Zitronensaft. 3. Zitronenfarbe f. II. a. inv. zitronenfarbig.

citronnat ⊤ (ßi-trŏ-na'®) s/m. eingemachte Zitronenschale, Zitrona't n.

citronné, ∼e (ßi-trŏ-ne') a. (nur nach dem s.) nach Zitronen riechend, Zitronen-...

citronnelle (ßi-trŏ-nä'l) s/f. 1. ♀ Zitronenkraut n. 2. (Zitronen-)Limonade.

citronner ‖ (ßi-trŏ-ne') ①a. v/a. Kochkunst: mit Zitronensaft zubereiten, vermischen.

citronnier ‖ ♀ (ßi-trŏ-nie'; ®b) s/m. 1. Zitronenbaum. 2. P ∼ bâtard Winterbeerbaum-Art. ∼ oranger Orangenbaum.

citrouille ♀ (ßi-tru'j) [lt. citrullus] s/f. Kürbis(pflanze) m; Kürbis(frucht) m (= P potiron).

civadière ⚓ (ßi-wä-diä'r) s/f. Blinde, Bugspriet-Segel n.

cive (ßiw) [lt. cæpa] s/f. 1. ♀ Schnittlauch m (= civette I.). 2. ⊙ runde Glasscheibe.

civet‿ (ßi-wä') [lt. cæpātum] s/m. Kochkunst: 1. Hasen-pfeffer, -klein n: prv. il y a ∼ et ∼ die Dinge sind verschieden. 2. ∼ de ... Ragou't n von ...

civette (ßi-wä't) s/f. I. [cive] ♀ Schnittlauch m (mehr gebr. ciboulette). II. [ar.] 1. zo. Zibeth-katze, -thier n. 2. Zibeth m.

civière (ßi-wiä'r) [b.l. cœno-vehum] s/f. 1. Tragbahre, Trage. 2. ⊙ Papierfabrik Seihekasten m.

civil, ∼e (ßi-wi'l, ∼wi'l; pl. ®) [lt. civīlis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. bürgerlich, Bürger-..., Zivi'l-...: état ∼ Personal-Akten f/pl., die Zivilstand-Register n.pl.; liste ∼e Zivil-Liste f, das dem Fürsten ausgeworfene Einkommen; mort ∼e bürgerlicher Tod, Verlust m der Bürgerrechte; ∼ement ®g.adv. nach bürgerlichem Rechte. Syn. civil im Allgemeinen der bürgerlichen Gesellschaft angehörig, civique einen Staatsbürger betreffend. 2. drt. bürgerlich, Zivil-... (ant. criminel): code ∼ Zivilgesetzbuch n, Landrecht n; partie ∼e Kläger m in e-r Privatsache; procès ∼ Zivilprozeß m. 3. bürgerlich, Zivil-... (ant. militaire): en tenue ∼e in Zivil (vgl. bourgeois I. 1). 4. gesittet (ant. sauvage). 5. höflich, fittig, artig. Syn. v. affable. II. ∼ s/m. 1. Zivilstand; P, auch beim Militär: Zivili'st (Nichtsoldat). 2. drt. Verfolgung f des Rechtes vor e-m Zivi'lgerichte.

civilisable (ßi-wi-li-ſa'bl) a. (nach dem s.) zivilisirbar, bildungsfähig.

civilisant, ∼e (ßi-wi-li-ſã' ®a, ∼ã't) a. aufklärend, bildend, zivilisirend.

civilisateur, ∼trice (ßi-wi-li-ſa-tö'r, ∼tri'ß) [lt. civīlis] a. (nach dem s.) und s. zivilisirend; Beförderer(in) der Bildung.

civilisation ‖ ⊤ (ßi-wi-li-ſä-ßiõ'®) s/f. 1. Zivilisiren n, Ausbildung, Sittigung. 2. (Zustand m, Stufe der) Zivilisation; Sittenverfeinerung; (Geistes-)Kultur, Gesittung (ant. barbarie). Syn. v. culture.

civilisé, ∼e ⊤ (ßi-wi-li-ſe') a. (nach dem s.) zivilisirt, gesittet (ant. barbare, sauvage): homme ∼ Kulturmensch m. II. s. Gebildete(r), Gesittete(r).

civiliser‿⊤ (ßi-wi-li-ſe') ①a. I. v/a. 1. ehm. drt. eine Kriminalsache zu einer Zivilsache machen. 2. gesittet machen, verfeinern, zivilisiren. II. se ∼ 1. fig. F ↘ sich besänftigen lassen. 2. feinere Sitten annehmen. 3. höflich(er) werden.

civiliste * (ßi-wi-li'ßt) s/m. J., der das Zivi'lrecht studirt.

civilité (ßi-wi-li-te') [lt.] s/f. 1. Höflichkeit, Lebensart, Weltton m: F il n'a pas lu la C∼ puérile (et honnête) er hat Knigge's Umgang mit Menschen nicht studirt, keine Höflichkeit gelernt. 2. ∼s ®b. pl. Höflichkeitsbezeigungen, Grüße m/pl. (= compliments, salutations): je vous présente mes ∼s ich empfehle mich Ihnen.

civique (ßi-wi'k) [lt. civĭcus] a. (nach dem s.) bürgerlich, Bürger-...: h.a. couronne ∼ Bürgerkrone bei den Römern; dégradation ∼ Verlust m des Bürgerrechts, der bürgerlichen Ehrenrechte. Syn. v. civil I. 1.

civisme (ßi-wi'ßm) s/m. Bürger-sinn, -tugend f.

Cl. abr. chm. = chlore. [gend f.

clabaud ‖ (klä-bŏ'; ®b) [dtsch. kläffen] s/m. 1. ch. Bracke f, Jagdhund mit Schlapp-Ohren. 2. F ↘ Kläffer, dummer Schwätzer. 3. (chapeau en) ∼ Hut mit schlaffer Krämpe, F Schlapphut.

clabaudage (klă-bo-da'G) *s/m.* 1. ch. Kläffen *n.* 2. F Gekeife *n*, unnützes Geschwätz, Lärmen *n* (= clabauderie).

clabauder‿ (klă-bo-de') ①a. *v/n.* 1. ch. kläffen, bellen außer der Spur. 2. F ↘ ohne Ursache keifen, schreien. [dage 2.

clabauderie F (klă-bo-d'rī') *s/f.* = clabau-

clabaudeur, ‿se (klă-bo-dö'r, ‿ö'ʃ) *s.* 1. ch. = clabaud 1. 2. F ↘ Schreihals, Schwätzer(in). [2. Zweig-..., Ast-...

clado...✪(klă-dŏ...) [grch.] in Zssg. 1. Keulen-...

claie (klæ) [lt.] *s/f.* 1. Gittersieb *n*, Hürde, Durchwurf *m* zum Durch-werfen, -sieben von Erde ꝛc. 2. ehm. Schleife, Art Leiter, worauf Übelthäter, Selbstmörder ꝛc. geschleift wurden. 3. ⊙ Fischerei: Flechtwerk *n*; Gärtnerei: ~ à ombrer Decke für Treibhäuser.

clain‖ (klg̃) I. *s/m.* ⊙ Böttcherei: Fuge *f* einer Faßdaube. II. C~ *npr. m.* id., linker Nebenfluß der Vienne.

clair *m*, ~e *f* (klār) [lt. clārus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) □ 1. hell (*ant.* sombre); v. chambre 5.; licht, klar (*ant.* trouble): il fait ~ es ist (heller) Tag, Mondschein; ~(-)brun hellbraun; *fig.* il n'y fera que de l'eau (toute) ~e er wird keine Seide dabei spinnen. 2. blank, durchsichtig: argent ~ klingende, auch bereite Baarschaft; le plus ~ de sa fortune sein Hauptvermögen. 3. rein, deutlich, hellklingend. 4. verständlich, klar, faßlich (*ant.* louche): esprit ~ klarer Kopf; style ~ deutliche Ausdrucksweise. 5. offenbar, unleugbar: ~ comme le jour sonnenklar; F profit tout ~ reiner Gewinn. 6. dünn, nicht dicht beisammen. **Syn.** clair ohne Trübung, limpide durchsichtig. II. *adv.* 1. klar: voir ~ deutlich, scharf sehen; *fig.* voir ~ dans qc. et. gründlich verstehen; parler ~ eine klare Stimme haben; *fig.* parler ~ et net, haut et ~ rein und offen heraus reden; il vous revient ~ et net deux francs Sie bekommen netto zwei Franken wieder heraus. 2. semer ~ dünn säen. III. ~ *s/m.* 1. Helle *f*, Schein: ~ de (la) lune Mondschein, Malerei: Mondscheinstück *n.* 2. tirer du vin au (à) ~ Wein abziehen; *fig.* tirer au (à) ~ in's Klare bringen, sich Aufschluß (über et.) verschaffen. 3. ~s *pl.* Malerei: Lichter *n. pl.* eines Bildes; helle Farben *f/pl.* (a. von Stickereien). IV. ~e *s/f.* 1. ⊙ Klärstaub *m.* 2. ⊙ Läuterkessel *m.* 3. P (auch ~ *m*) dünne Stelle im Zeuge oder Strumpfe. V. C~ *npr. m.* Kla'rus. VI. C~e *npr. f.* Kla'ra (v. Sainte-~). *Hom.* clerc. [fation: Klären *n* des Zuckers.

clairçage ⊙ (klār-ßa'G) *s/m.* Zuckerfabri-

clairce ⊙ (klārß) *s/f.* Klärsel *n* (= clairée).

claircer‖ ⊙ (klār-ße') ①l. *v/a.* klären.

claire (klār) *s/f.* u. C~ *npr. f.* v. clair IV. u. VI.

clairée ⊙ (klă-rē') *s/f.* 1. = clairce. 2. Salzwerk: Solenbehälter *m.*

clairet (klă-ræ'⑨a u. b) *m*, ~te (~æ't) *f* [clair] I. *a.* 1. bleichroth, blaß (v. Weine). 2. F voix ~te dünne Stimme. II. ~ *s/m.* 1. bleichrother Wein, Bleicher. 2. süßer Kräuterwein. 3. ⊙ Bleichstein, hellfarbiger, blasser Edelstein. III. ~te *s/f.* 1. ⚘ blaue Weintraube. 2. id., leichter süd-französischer Weißwein.

claire-voie, *pl.* ~s-~s (klār-wšā'; ⑧b) *s/f.* 1. Öffnung, Durchsicht, Aussichtslücke; Zimmerei: Balkenlücke, Gitter *n*; arch. Fenstergeschoß *n* des Hauptschiffes. 2. à ~ *advt.* weit geflochten, lose gewebt; F ↘ mit offenem Munde: semer à ~ dünn säen.

clairière (klă-rĭā'r) *pl.* ⑧b. *s/f.* 1. Lichtung im Walde. 2. ⊙ dünne Stelle eines Gewebes (= clairure und éboulage).

clair-obscur ☨, *pl.* ~s-~s (*sg.* u. *pl.* klār-ŏb-ßkü'r; ⑧b) *s/m.* Malerei: 1. Helldunkel *n* (auffallende Vereinigung von Licht und Schatten). 2. Ausführung e-s Bildes in einem Farbentone (vgl. camaïeu 2. u. 3).

clairon‖ (klă-rg̃') [clair] I. *s/m.* 1. 𝅘𝅥 Zinke *f*, helltönende Trompete, Horn *n*; *poét.* Trompete überhaupt. 2. 𝅘𝅥 Zinkenregister *n* in Orgeln. 3. Zinkenbläser, ⚔ Horni'st. 4. Kuhschelle *f.* 5. zo. Bienenkäfer. II. C~ *npr. f.* Claire-Joséphine C~ id., fr. Schauspielerin († 1803).

clairsemé, ~e (klār-ßŏ-me'; ⑧b) *a.* dünngesäet; *fig.* spärlich; l'argent est ~ chez lui das Geld ist rar bei ihm.

Clair-sur-Epte (~ßür-ĕ'pt) *npr. m.* (Saint-)~ id., fr. Flecken in der Normandie (Vertrag 912).

clairure ⊙ (klă-rü'r) *s/f.* = clairière 2.

Clairvaux‖ (klār-wō') [lt. Clara vallis] *npr. m. sg.* id., fr. Flecken (Aube) mit ehm. Benedikti'ner-Abtei, jetzt Gefängniß.

clairvoir ⊙ (klār-wšā'r) *s/m.* durchbrochene Bildhauer-Arbeit.

clairvoyance (klār-wšā-jg̃'ß) *s/f.* 1. Scharfsichtigkeit, Scharfblick *m.* 2. Hellsichtigkeit der Somnambu'len.

clairvoyant‖, ~e (klār-wšā-jg̃', ~g̃'t, L. ~wŏ-~) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. scharf-sichtig, -sinnig. 2. hellsehend (von Somnambu'len); auch *s.* Hellseher(in).

clamable (klă-ma'bl) *a.* drt. zu beanspruchen.

Clamart‖ (klă-mā'r) *npr. m.* id.: 1. Dorf bei Paris mit Obst- und Gemüse-zucht; 2. Kirchhof bei Paris (für die Todten aus Krankenhäusern und für Hingerichtete); auch *fig.* ↘ Friedhof.

clameaux ⊙ ↘ (klă-mō'⑩b) *s/m. pl.* Eisenklammern *f/pl.*

clameur (kla-mö'r) [lt.] *s/f.* (meist im *pl.* gbr.) Geschrei *n*; ~ de haro † drt. provN. Vorforderung vor den Richter, jetzt F Zetergeschrei *n*; ~ publique öffentlicher Tadel, allgemeine Entrüstung. **Syn.** cri von Einzelnen, clameur von Mehreren.

clameux (kla-mö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [lt.] *a.* ch. lärmend: chasse ~se Klapperjagd *f.*

clamp‖ ⚓ (klg̃) [dtsch.] *s/m.* Klampe *f*, Frosch am Maßbaume. [nes Band.

clampe ⊙ (klg̃p) *s/f.* eiserne Klammer, eiser-

clampin‖ (klg̃-pg̃') *m*, ~e (~pī'n) *f.* I. *a.* * hinkend. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ Nachzügler. 2. *s.* P Faulenzer(in). [lenzen.

clampiner‖ P ↘ (klg̃-pī-ne') ①a. *v/n.* fau-

clan‖ (klg̃) [schott.] *s/m.* Stamm, Clan (spr. klän), freiwilliger Lehnsverband zwischen Gutsherren und Unterthanen in Schottland.

clandestin‖ (klg̃-dĕ-ßtg̃') *m*, ~e (~ßtī'n) *f* [lt. clandestīnus] I. *a.* □ 1. heimlich, unerlaubt. 2. weitS. verborgen. II. ~ement ⑨g. *adv.* (fast immer nach dem *v.*) auf heimliche Weise. III. ~e *s/f.* ⚘ Heimling *m* (Lathræa).

clandestinité (klg̃-dĕ-ßtī-nī-te') *s/f.* drt. Heimlichkeit. [gender Schrei mancher Vögel.

clangueur ✪ (klg̃-gö'r) [lt.] *s/f.* zo. durchdrin-

clapaud‖ ⊙ (klă-pō') *s/m.* Waschmaschine *f*, welche mit Walzen arbeitet. [Venti'l *n.*

clapet‖ ⊙ (klă-pæ') [dtsch.] *s/m.* Klappe *f*,

clapier‖ (klă-pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Kaninchenbau. 2. zo. (lapin de) ~ Hauskaninchen *n*; franc ~ schlechtes Kaninchen.

clapir (klă-pī'r) ②a. I. *v/n.* schreien (von Kaninchen). II. se ~ sich verkriechen (wie Kaninchen).

clapotage (klă-pŏ-ta'G) *s/m.* Gepolter *n*, ⚓ Scholken *n*, kurzes Anschlagen der See (= clapotis). [plätschern, anschlagen.

clapoter‖ ⚓ (klă-pŏ-te') ①a. *v/n.* scholken,

clapoteux, ~se ⚓ (klă-pŏ-tö'⑩a, ~ö'ʃ) *a.* plätschernd, anschlagend.

clapotis‿ ⚓ (klă-pŏ-tī') *s/m.* = clapotage.

clappement‿↘ (klă-p'mg̃') *s/m. gr.* Schnalzen *n*, schnalzender Ton.

clapper‿↘ (klă-pe') [dtsch.] ①a. *v/n. gr.* mit der Zunge schnalzen.

claquade F ↘ (klă-ka'd) *s/f.* Klatschen *n.*

claque (klăk) I. *s/f.* 1. Klatsch *m*, Schlag *m* mit der flachen Hand: F figure à ~s Gesicht *n*, das man gern schlagen möchte, Ohrfeigengesicht *n.* 2. *coll.* ☨ die gedungenen Klatscher im Theater. 3. ↘ Überschuh *m.* II. *s/m.* 1. (chapeau à) ~ zusammendrückbarer Hut. 2. Klatsche *f* (Kinderspielzeug von zusammengefaltetem Papiere). 3. zo. geschwätzige Grasmücke. [del *f.*

claquebois‖ 𝅘𝅥 (klă-k'bšā') *s/m.* Strohfie-

claquedent (klă-k'dg̃' ⑧b) *s/m.* 1. F ↘ Schwätzer. 2. P ↘ Hungerleider, armer Schlucker.

claquement‿ (klă-kmg̃') *s/m.* Klatschen *n* (mit den Händen, der Peitsche ꝛc.): ~ des dents Zähneklappe(r)n *n.*

claquemurer‿ (klă-kmü-re') ①a. I. *v/a.* einsperren, einkerkern. II. se ~ F sich einschließen, sich eingeschlossen halten.

claquer‿ (klă-ke') ①a. I. *v/n.* 1. klatschen, klappern, knallen, schnalzen: faire ~ son fouet mit der Peitsche knallen, *fig.* ↘ sich auf's hohe Pferd setzen. 2. P sterben. II. *v/a.* 1. F J-m einen Schlag, einen Klaps geben. 2. beklatschen (*ant.* siffler). 3. P essen. [per *f* (= cliquet 1.).

claquet‿ (klă-kæ'; ⑧b) *s/m.* (Mühl-)Klap-

claqueter‿ (klă-k'te') ①c. I. *v/n.* (mit avoir) klappern (vom Storche), gackern (von der Henne). II. *v/a.* ↘ klatschen (mit klatschendem Schalle schlagen).

claquette (klă-kæ't) *s/f.* 1. kleine Klapper, bsd. Klopfer *m* zum Anzeigen, daß die Briefkasten geleert werden; Klatsche. 2. *fig.* P ↘ Klatschmaul *n.* 3. 𝅘𝅥 Instrument, das den Peitschenknall nachahmt. 4. Visitenkartentäschchen *n.*

claqueur ☨ (klă-kö'r) *s/m.* thé. (gedungener) Klatscher, Beifallspender (auch ↘~se (~ö'ʃ) *s/f.* Klatscherin). **Syn.** v. acclamateur.

Clarens (klă-rg̃'ß) *npr. m.* id., schwz. Ort bei Vevey (viel genannt durch J-J.).

clarière ⚓ (klă-rĭā'r) *s/f.* Weg *m* zwischen den Eisschollen. [*s/m.* Abklär-Maschine *f.*

clarificateur ⊙ * (klă-rī-fī-ka-tö'r) [lt.]

clarification‖ (klă-rī-fī-kă-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* Klärung, Abklärung von Flüssigkeiten.

clarifier‿ (klă-rī-fĭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. Flüssigkeiten ꝛc. (ab-)klären. 2. weitS. läutern. 3. mystisch: verherrlichen. II. se ~ sich klären.

clarine (klă-rī'n) *s/f.* Schelle für Thiere.

clarinette ☨ (klă-rī-næ't) *s/f.* 1. 𝅘𝅥 Klarinette. 2. Klarinettist *m.* 3. ⚔ P ~ (de cinq pieds) Kuhfuß *m* (Schieß-Gewehr).

clarinettiste ↘(~næ-tī'ßt) *s/m.* Klarinettist.

clarisse (klă-rī'ß) I. *s/f.* rl. Nonne vom Orden der heiligen Klara. II. C~, auch C~ce *n.d.b.f.* Klari'ssa.

clarté (klār-te') *s/f.* 1. Helle, Klarheit; Licht *n*, Schein *m*; Schimmer *m*: ~ du jour Tageslicht *n*; *poét.* jouir de la ~ (du jour) leben. 2. Durchsichtigkeit, Reinheit, Klarheit. 3. *fig.* Deutlichkeit, Verständlichkeit, Faßlichkeit; ~s *pl.* Aufklärungen, Einsicht.

classe (klaß) [lt. classis] *s/f.* 1. Abtheilung, Ordnung, Klasse; Art; ⚔ Jahrgang *m* der Rekruten. 2. Stand *m*, *fig.* Rang *m.* 3. Klasse, Lehrzimmer *n.* 4. Lehrstunde, (Schul-)Unterricht *m*: ouvrir une ~ eine Schule eröffnen; faire (la) ~ Stunde halten; rentrée des ~s Wieder-Eröffnung der Schule, der Vorlesungen. 5. ~s *pl.* Stu'dien *n. pl.*:

faire ses ~s die Schule besuchen, Stu'-dien machen.

classement‿ (kla-ßmą') *s/m.* (An-)Ordnung *f*, Eintheilung *f* nach Klassen.

classer‿ (kla-ße') ①a. I. *v/a.* 1. nach Klassen ordnen, klassifiziren. 2. e-r Klasse zuzählen. II. se ~ 1. sich klassifiziren, klassifizirt werden. 2. abgeschätzt werden.

classicisme * (klă-ßi-ßi'ßm) *s/m.* Klassizismus, System der ausschließlichen Anhänger der alten griechischen und römischen Schr., oder der fr. des 17. sæ. (*ant.* romantisme).

classificateur (klă-ßi-fi-ka-tö'r) *s/m.* S., der in Klassen ordnet.

classification ‖ (klă-ßi-fi-kă-ßią' ⑥) [b.l.] *s/f.* Klassen-Ordnung, Eintheilung in Kl.

classifier‿ * (klă-ßi-fi-e') [b.l. classis, ficāre] ①a. *v/a.* klassifiziren, eintheilen.

classique (klă-ßi'k) I. *a.* 1. klassisch, mustergültig, vom ersten Range. 2. knechtisch den Klassikern des 17. sæ. folgend (*ant.* romantique). 3. format ~ Duode'z-, Kla'ssiker-Forma't *n.* 4. ↘ Schul-...: livre ~ Schulbuch *n.* 5. unterscheidend. II. *s/m.* 1. klassisches Werk. 2. Kla'ssiker, mustergültiger Schriftsteller. 3. knechtischer Anhänger der Schriftsteller des 17. sæ. und ihrer Theori'en (v. ~ I. 2). 4. Mustergültigkeit *f*, (das) Klassische.

clastique (klă-ßti'k) [grch.] *a.* 1. Geologie: brüchig. 2. an. anatomie ~ aus einander zu nehmende anato'mische Präpara'te *n.pl.*

clatir ↘ (kla-ti'r) ②a. *v/n.* ch. oft bellen.

Claude (klōd, ↘ glōd) I. *n. d. b.* Klau'dius, Klau'dia; v. saint und reine-~. II. c~ *a.* und *s/m.* ⸢ einfältig(er Mensch).

claudicant, ~e (klo-di-ką'⑩a, ~ą't) [lt. claudicāre] *a.* hinkend. [Hinken *n.*

claudication ‖ (klo-di-kă-ßią') [lt.] *s/f.*

Claudien ‖ (klo-dią') h.a. I. *npr.m.* Klaudia'n, lt. Dichter (4. sæ.). II. c~, ~ne (~, ~diæ'n) *a.* klaudi'nisch. [di'ne.

Claudine (klo-di'n) *n.d.b.f.* Klau'dia, Klau-

Claudius (klo-di-ü'ß) *npr. m.* = Claude.

clause (klōs) [lt. claudere] *s/f.* drt. Klausel, Vorbehalt *m*: ~ de six mois Bedingung der halbjährigen Aufkündigung.

clausile (klo-si'l) [lt. clausus] *a.* verschlossen. [stein.

clausoir ⚙ (klo-sŏa'r) *s/m.* arch. Schluß-

claustral, ~ale (klo-ßtră'l), *m/pl.*: **~aux** (~ßtrō'⑩a) [lt. claustrālis] *a.* klösterlich, Kloster-...: discipline ~ale Klosterregel *f*.

clausule (klo-sü'l) [lt. clausŭla] *s/f.* 1. mét. Vers-Ausgang *m*; kurzer Vers zwischen längeren. 2. ↘ Schlußsatz *m*.

clavé, ~e (klă-we') [lt.] *a.* 1. kolbenförmig. 2. ⚓ vom Eise eingeschlossen (von den Neufundlandsfahrern).

claveau, *pl.*: ~x (*sg.* und *pl.* klă-wo'; ⑩b) *s/m.* I. [lt. clavus] vét. Schafpocken *f/pl.* II. [lt. clavis] ⚙ 1. arch. Wölbstein eines flachen Bogens. 2. vorspringendes Mittelstück des Bogens.

clavecin ‖ (kla-w'ßą') *s/m.* [neu-lt. clavicymbălum] 1. ♪ † Klavier *n* (jetzt piano). 2. phys. ~ oculaire Farben-K.

clavelé *m*, **~e** *f* (kla-w'le') [claveau I.] *a.* vét. pockig (von Schafen).

clavelisation ‖ (kla-w'li-sā-ßią') *s/f.* vét. Ein-impfung der Schafblattern.

claveliser‿ (kla-w'li-se') ①a. *v/a.* vét. die Schafblattern ein-impfen.

clavette ⚙ (klă-wæ't) *s/f.* 1. Keil *m*, Schlüssel *m*, Splint *m*; Vorstecknagel *m*; Buchbinderei: Hefthaken *m*. 2. typ. Unterlage an der Presse. [förmig, Keulen-...

clavi... (klă-wi...) [lt.] in Zssg. keulen-

clavicorde ♪ (klă-wi-kŏ'rd) [lt.] *s/m.* Klavicho'rd *n* (ältere Art Klavier).

claviculaire (klă-wi-kü-lä'r) [lt.] *a.* an. zum Schlüsselbeine gehörig.

clavicule (klă-wi-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Schlüsselbein *n*. 2. ⚘ Wickelranke, Gabel. 3. kleiner Schlüssel, fast nur in: C~ de Salomon Sa'lomo's Schlüssel, Titel eines alten Zauberbuches.

claviculé, ~e (klă-wi-kü-le') [clavicule] *a.* 1. zo. mit Schlüsselbeinen. 2. ⚘ mit Wickelranken.

clavier ‖ (klă-wie'; ⑧b) *s/m.* 1. Schlüsselring, -kette *f*. 2. ♪ Klaviatu'r *f*, Tastenbrett *n*: posséder son ~ im Fingersatze bewandert sein.

clavier-ruche-trémis ‖⚙*, *pl.* ~s-~s-~ (klă-wie-rüsch-tre-mi') *s/m.* typ. id., Setzmaschine.

clayer ‖ (klæ-ie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*; ⑧b. [claie] I. ~ ⚔ *s/m.* grobes Reisiggeflecht. II. ~ère *s/f.* Austernteich *m*.

claymore (klæ-mŏ'r) *s/f.* id. großes, zweihändiges Schwert der Schotten.

clayon ‖ ⚙ (klæ-ią') *s/m.* 1. Käsehürde *f*. 2. Pastetenhürde *f*; Zuckerbäckerei: Trockenkörbchen *n*. 3. (Schaf-)Hürde *f*. 4. Ruthenwerk *n*. [werk *n*, Strauchgeflecht *n*.

clayonnage ⚙ (klæ-iŏ-na'ʒ) *s/m.* Hürden-

clayonner ‖ ⚙ (klæ-iŏ-ne') ①a. *v/a.* (mit Hürdenwerk) flechten, von H. machen.

clé (kle) *s/f.* neuere Schreibweise für clef (vgl. bs.).

Cléanthe (klĕ-ą't) *npr. m.* 1. h.a. Klea'nthes, bsd. sto'ischer Philoso'ph (um 260 v. Chr.). 2. Klea'nth, höfischer junger Mann.

Cléarque (klĕ-a'rk) *npr.m.* h.a. Klea'rch(os), bsd. General des jüngeren Ky'rus (5. sæ. vor Chr.).

cléché, ~e (klĕ-sche') [clef] *a.* bl. schlüsselringförmig durchbrochen.

clef ‖ (kle; *pl.* ⑧b) [lt. clavis] *s/f.* 1. Schlüssel *m*; *fig.* Verschluß *m*, Verwahrung: ~ à bout ungebohrter Schl.; ~ forée deutscher Schl.; ~ fausse verbogener Schl. mit abgebrochenem Barte; fausse ~ Nachschlüssel *m*, Dietrich *m*; ~ d'or Kammerherrnschlüssel *m*; gentilshommes à, de la ~ d'or Kammerherren, die zum Zeichen ihrer Würde e-n goldenen Schlüssel über der Tasche tragen; fermer à (la) ~ verschließen; *fig.* avoir la ~ des champs gehen können, wohin man will; prendre la ~ des champs sich aus dem Staube machen, das Weite suchen; ↘ jeter, mettre les ~s sur la fosse auf e-e Erbschaft verzichten; mettre la ~ sous la porte heimlich u. ohne zu bezahlen ausziehen, ausrücken, durchbrennen; sous ~ unter Verschluß; rl. ~s du paradis, ~ du royaume des cieux Macht zu binden u. zu lösen. 2. *fig.* Schlüssel *m*, Zugang *m* zu e-m Lande; Schlüssel *m* zu e-r Wissenschaft, Geheimschrift ꝛc., Auflösung eines Räthsels ꝛc.; weitS. die zum Verständnisse e-r Sache gehörigen Kenntnisse. 3. ♪ Schlüssel *m*: ~ de *fa* F-, Baß-schlüssel; ~ d'*ut* C-, Alt-schlüssel; ~ de *sol* G-, Violin-schlüssel; ~ de clavecin Stimmschlüssel *m*. 4. ch. ~ de meute Leithund *m*, *fig.* ⸢ Ton-Angeber *m*, Partei-Oberhaupt *n*. 5. arch. Steinschnitt *m*, Schlußstein. 6. ⚙: Klappe der Blase-Instrumente; ~ (d'un tuyau de poêle) Ofenklappe; Schraube der Presse ꝛc.; Schuhmacherei: Keil *m*; Schließhaken *m*, Schneller *m* e-r Wagenkette; ~ d'arrêt Kuppelungshebel *m*; ~ de montre Uhrschlüssel *m*; ~ (d'un) robinet Hahnschlüssel *m*. 7. ⚓ Bolzen *m*. [selbein-...

cléïdo-... (kle-i-do...) [grch.] in Zssg. Schlüs-

Clélie (kle-li') *npr.f.* h.a. Clö'lia, edle Römerin, die durch Schwimmen der Gefangenschaft Porse'nna's entging.

clématidées ⚘ (kle-ma-ti-de' ⑧b) *s/f. pl.* waldreben-artige Pflanzen.

clématite ⚘ (kle-ma-ti't) [grch.] *s/f.* Waldrebe (Clematis).

clémence (kle-mą'ß) [lt. clementĭa] I. *s/f.* Milde, Huld, Gnade. II. C~ *n.d.b.f.* Kleme'ntia (v. Isaure).

clément ‖ (kle-mą') *m*, ↘ ~e (~mą't) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gnädig, huldreich, mild, gütig. II. C~ *npr. m.* Kle'mens: C~ d'Alexandrie Kle'mens Alexandri'nus, Kirchenvater († 217); Jacques C~ id., Dominika'ner, Mörder Heinrich's III. (1589); C~ Name verschiedener Päpste.

clémentin ‖ (kle-mą-tą') *m*, ~e (~i'n) *f*. I. *a.* vom Papste Kle'mens herrührend, auf Kle'mens bezüglich, klementi'nisch. II. ~ *s/m.* rl. Klementi'ner. III. ~es *s/f. pl.* klementi'nische Verordnungen vom Papste Kle'mens V. (1313). IV. C~e *n.d.b.f.* ↘ Klementi'ne.

clenche ⚙ (klą'sch) [dtsch.] *s/f.* Klinke.

Cléobis (kle-ŏ-bi'ß) *npr. m.* h.a. Kle'obis (v. Biton).

Cléobule (kle-ŏ-bü'l) *npr. m.* Kleobu'lus, e-r der sieben Weisen Griechenland's (6. sæ. v. Chr.).

Cléomadès (kle-ŏ-ma-dæ'ß) *npr. m.* id., Held eines a/f. Romans, der auf e-m kunstvollen Pferde durch die Luft reitet.

Cleombrote (kle-ą-brŏ't) *npr. m.* Kleo'mbrotus, Name spartanischer Könige. [menes.

Cléomène (kle-ŏ-mæ'n) *npr. m.* h.a. Kleo'-

Cléopâtre (kle-ŏ-pā'tr) *npr. f.* h.a. Kleo'patra: 1. ägy'ptische Königin († 30 vor Chr.); 2. sy'rische Königin (Co.R.).

Cléophas (kle-ŏ-fa'ß) *npr. m.* (biblisch) Kle'ophas, Onkel und Jünger Jesu.

clephte (klæ'ft) [grch.] *s/m.* Klephte (Bergbewohner in Nord-Griechenland) = klephte.

clephtique (klæ-fti'k) *a.* klephtisch (= klephtique).

clepsydre (klæ-pßi'dr) [grch.] *s/f.* h.a. Kle'psydra: a) Art Wasseruhr; b) ⚙ Benennung verschiedener hydraulischer Maschinen.

clerc (klār ‖; einzige Bindung in: clerc à maître, siehe unten) [lt. clerĭcus] *s/m.* 1. Geistlicher (*ant.* laïque): ~ de (la) chapelle zur Bedienung e-r Kapelle verordneter Geistlicher (auch ↘ *a.*: geistlich). 2. † Gelehrter (auch ↘ *a.*: gelehrt): *prv.* ↘ les plus grands ~s ne sont pas toujours les plus fins die Gelehrtesten sind nicht immer die Klügsten, je gelehrter, je verkehrter. 3. Schreiber, Kanz(el)list; ~ de la chambre päpstlicher Kammerschreiber; † vice de ~ Schreibfehler; pas de ~ Versehen *n*; compter de ~ à maître (klār-kă-mæ'tr) über Einnahme und Ausgabe Rechnung legen u. für nichts weiter stehen. *Hom.* clair.

clergé (klār-ʒe') [clerc] *s/m.* Geistlichkeit *f*, Kle'rus, Priesterschaft *f* (*ant.* commune).

clérical *m*, **~ale** *f* (kle-ri-kă'l), *m/pl.*: **~aux** ‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geistlich, pfäffisch, klerika'l. II. ~ *s/m.* Klerika'ler, Ultramonta'ner, Zelo't.

cléricalisme * (kle-ri-kă-li'ßm) *s/m.* (Anhänglichkeit *f* an das) Pfaffenthum.

cléricature (kle-ri-ka-tü'r) *s/f.* geistlicher Stand: * confrère de ~ Schriftsteller *m*.

Clermont ‖ (klār-mą') [lt. Clārus Mons] *npr. m.* id., Name fr. Städte und Familien, bsd. ~-**Ferrand** ‖ (~fă-rą') id., Stadt (Puy-de-Dôme), Konzi'l 1095.

clermontais, ~aise (klār-mą-tæ'⑧a, ~tæ's), **~ois, ~oise** (~tŏa'⑧a, ~tŏa's) *a.* u. C~ *s.* von Clermont, Clermonta'ner(in).

clérocratie * (kle-rŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Herrschaft der Geistlichkeit.

clérodendron ‖ ⚘ (kle-rö-dą-drą') [grch.] *s/m.* Loosbaum (Clerodendrum).

Clet ‖ (klæ') *npr. m.* saint ~ St. Anakle'tus, Kle'tus, 3. Papst (78—91).

clèthre ⚘ (klǟ'tr) [grch.] *s/m.* Klethra *f*, amerikanische Erle (Baum-Art).

Clèves ‖ (klǟw) *npr. f. sg.* Kle've *n* (St. und Land): ~-Juliers-Berg Jülich-Kleve-Berg.

clévois, ~e (klĕ-wŏā'⑧a, ~ŏā'f) *a.* und C~, C~e *s.* aus Kleve, Klevische(r).

clic-clac (klĭk-klă'k) *int.* (↘ auch *s/m.*) klatsch! knack!; Klitschklatsch *m.*

clichage ⊙ ⍑ (klĭ-schă'G) *s/m.* typ. Klischiren *n*, Stereotypiren *n* (Vervielfältigung von Schriftsatz &c. durch Guß in eine mittels Abklatsch in Gips &c. vom Originale selbst gelieferte Form).

cliché ⍑ (klĭ-sche') *s/m.* 1. ⊙ typ. Abklatsch, Cliché *n*; Stereoty'p-Platte *f* (vgl. clichage). 2. *fig.* F verbrauchte Redensart: sur la foi d'un vieux ~ nach Meidinger.

clichement‿ (kli-schmą') *s/m.* schlechte Aussprache der Zischlaute.

clicher ‖ (klĭ-sche') ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ⊙ ⍑ typ. abklatschen (vgl. clichage); *fig.* F ~é, ~ée stereoty'p. 2. die Zischlaute schlecht aussprechen. II. *v/pr.* thé. ↘ se ~ sur l'affiche ein Zugstück werden.

clicheur, ~se ⊙ (klĭ-schö'r, ~ö'f) *s.* typ. Abklatscher(in).

clichien ‖, ~ne, auch ~y~ (klĭ-schịą', ~ǟ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Clichy; ehm. F ↘ im Schuldgefängnisse sitzend; Schuldgefangene(r).

Clichy, auch ~-la-Garenne (klĭ-schĭ', ~-lă-gă-rǟ'n) [lt.] *npr. m.* id.: 1. ehm. Dorf bei Pari's (jetzt zur Stadt gehörig); 2. ehm. Schuldgefängniß in der rue de ~ (v. dette).

client, ~e (klĭ-ą'⑧b, ~ą't) [lt.] *s.* 1. h.a. (nur *m*) Klie'nt, Plebe'jer, der unter dem Schutze eines Patri'ziers stand. 2. Klie'nt(in) eines Advoka'ten. 3. Patie'nt(in), Kunde, Kundin eines Arztes; auch * eines Geschäftes.

clientèle (klĭ-ą-tǟ'l) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Schutz *m*, den ein römischer Patro'n seinem Klie'nten zusicherte. 2. Schutz *m.* 3. Praxis, Kunden *m/pl.*, Kundschaft.

clifoire ↘ (klĭ-fŏā'r) *s/f.* Spritzbüchse von Holunderholz (Kinderspielzeug). [cillement).

clignement‿ (klĭ-nj'mą') *s/m.* Blinzeln *n* (=

cligne-musette, ohne *pl.* (klinj-mü-sæ't) [cligner, musette] *s/f.* Blindekuh-Spiel *n* (= cache-cache).

cligner‿ (klĭ-nje') [lt. clināre] ①a. I. *v/a.* ~ (les yeux) blinzeln, die Augen halb schließen. II. *v/n.* ~ de l'œil mit dem Auge einen Wink geben.

clignotant, ~e (klĭ-njŏ-tą'⑧a, ~ą't) *a.* blinzelnd: zo. Blinzel-...

clignotement‿ (klĭ-njŏ-tmą') *s/m.* fortwährendes Blinzeln. [blinzeln.

clignoter‿ (klĭ-njŏ-te') ①a. *v/n.* fortwährend

climat‿ (klĭ-ma'; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. géogr. Zone *f*, Erdgürtel. 2. géogr., phys. Kli'ma *n* (Beschaffenheit der Luft in Bezug auf Wärme, Feuchtigkeit, Bewegung &c.). 3. Himmelsstrich, Land *n*, Gegend *f.*

climatérique 🝖 (klĭ-ma-te-ri'k) [lt. climactericus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/f.* 1. (an, année) ~ Stufenjahr *n*, nach Einigen jedes siebente Jahr, nach Anderen auch jedes neunte, daher: la grande ~ das 63. Jahr; *fig.* l'an ~ Anfang *m* des Verfalles. 2. période ~ Entwicklungs-Periode *f.*

climatologie 🝖 (klĭ-ma-tŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* phys. Klimatologi'e, Lehre vom Klima.

climatologique 🝖 (klĭ-ma-tŏ-lŏ-Gĭ'k) *a.* klimatolo'gisch. [gerung *f* (= gradation).

climax 🝖 ↘ (klĭ-mă'kß) [grch.] *s/m.* rh. Stei-

Climène (klĭ-mǟ'n) *npr. f.* id., Name bsd. *poét.* für Schäferinnen.

clin ‖ (klą) *s/m.* 1. † Wink, nur noch gbr. in: ~ d'œil, *pl.*: ~s d'œil (*sg.* und *pl.*: ~dö'j) Blick, Augenwink: faire un ~ d'œil mit den Augen zuwinken; en un ~ d'œil in einem Augenblicke, sofort, F im Handumdrehen. 2. ⚓ (bordage à) ~ d'œil Klinkerwerk *n*; à ~ klinkerweise.

clincaille ↘ & (klą-ka'j) = quincaille &.

clinfoc ⚓ (klą-fŏ'k) *s/m.* Außenklüver (Segel).

clinicien ‖ * (klĭ-nĭ-ßịą') [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ~ Kli'niker (mehr am Krankenbette als aus Büchern studirender Arzt).

clinique 🝖 (klĭ-ni'k) [grch.] I. *a.* méd. kli'nisch, die bettlägerigen Kranken betreffend, bettlägerig. II. *s/f.* Kli'nik: 1. Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette; 2. klinische Anstalt.

clinomètre 🝖 (klĭ-nŏ-mæ'tr), ~scope (~ßko'p) [grch.] *s/m.* Neigungsmesser.

clinquant (klą-ką'⑧) [dtsch.] *s/m.* 1. Lahn, Flitter-, Rauschgold *n*: ~ blanc Rauschsilber *n.* 2. *fig.* falscher Glanz, Flitter.

clinquanter‿ ↘ (klą-ką-te') ①a. *v/a.* mit Flittergold überladen (auch *fig.*).

Clio (kli-o') [grch.] *npr. f.* myth. Kli'o, Muse der Geschichte: *fig.* élève de ~ Geschichtschreiber *m.* [(Art sehr guten Bausteines).

cliquart ‖ ⊙ (klĭ-kă'r; ⑧b) *s/m.* Kli'kart

clique P ⍑ (klik) *s/f.* 1. Rotte, Sippschaft, Gelichter *n* (= cabale 4.). 2. Kartenspiel: drei von vier gleichen Figuren.

cliquet ‖ ⊙ (klĭ-kæ') *s/m.* 1. Sperrklinke *f*, Sperrhaken; Mühlklapper *f* (= claquet). 2. Schneller, Schlagfeder *f* am Büchsenschlosse. 3. Sperrkegel in Uhren. [seln.

cliqueter‿ (kli-kte') ①c. *v/n.* klirren, ras-

cliquetis (kli-ktĭ'⑧a) *s/m.* 1. Geklirr *n* (bsd. von Waffen), Rasseln *n*, ↘ Knarren *n.* 2. *fig.* Geklingel *n.*

cliquette (klĭ-kæ't) *s/f.* Handklapper.

cliséomètre 🝖 (klĭ-se-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* an. Becken-Neigungsmesser.

clisse (kliß) [dtsch.] *s/f.* 1. Käsehürde. 2. Korbgeflecht *n* um eine Flasche. 3. ↘ chir. (Beinbruch-)Schiene (= éclisse).

clisser‿ (klĭ-ße') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Korbmacherei: einflechten. 2. chir. schienen.

Clisson ‖ (klĭ-ßą') I. *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Loire-Inférieure). 2. Olivier de ~ fr. Konneta'bel († 1407). II. c~ *s/m.* 1. ❀ id., Hanfleinen aus C~ I. 1. 2. ⊙ Weberei: Schneller.

Clisthène (klĭ-ßtǟ'n) *npr. m.* h.a. Kli'sthenes, Tyrann von Si'kyon (6. sæ. vor Chr.).

Clitandre (klĭ-tą'dr) *npr. m.* Klita'nder, bsd. Name von Liebhabern bei Molière.

clitoris 🝖 (klĭ-tŏ-ri'ß; a. ~ri' ‖) [grch.] *s/m.* an. Kli'toris *f*, Kitzler, Schamzünglein *n.*

Clitus (klĭ-tü'ß) *npr. m.* h.a. Kli'tus, Freund Alexanders des Großen.

clivable ⊙ (klĭ-wa'bl) *a.* spaltbar.

clivage ⊙ (klĭ-wa'G) *s/m.* Spalten *n* der Krystalle; Spaltfläche *f.*

cliver ‖ ⊙ (klĭ-we') [dtsch. klöben] ①a. I. *v/a.* Diamanten &c. spalten. II. se ~ gespalten w.

cloacal, ~e 🝖 (klo-ă-kă'l) [lt. cloacālis] *a.* (ohne *m/pl.*) Kloa'ken-...

cloaque (klŏ-a'k) [lt. cloāca] I. *s/m.* 1. Schlamm-, Kothgrube *f*, Kloa'ke *f.* 2. weitS. unsauberer Ort, Stätte; F ↘ unreinlicher Mensch, Ferkel *n.* 3. 🝖 zo. Mastdarm-Ende *n* der Vögel. II. *s/f.* h.a. gewölbter, verdeckter Abzugsgraben (jetzt égout).

cloche (klŏsch) [dtsch.] *s/f.* 1. Glocke: ~ banale, ~ du beffroi Sturmglocke; sonner la grosse ~ ct. an die große Glocke hängen; être sujet au son, au coup de la ~ an die Stunde gebunden sn; qui n'entend qu'une ~, n'entend qu'un son Eines Mannes Rede ist keines Mannes Rede, man muß sie billig hören beede; à petite ~ grand son kleine Glocken klingen auch hell. 2. Gärtnerei, Kochkunst: glockenförmiges Geschirr, Glasglocke. 3. Blase auf oder in der Haut, auf dem Wasser. 4. ⊙ Preßform, Glocke. 5. ⊙ id., Schreibpapier-Format (292 Millim. hoch, 403 breit).

cloc(he)man ‖ (klŏ-schmą', klŏ-kmą') [dtsch.] *s/m.* agr. Leit-bock, -hammel. [Hinken *n.*

clochement‿ (klŏ-schmą') [clocher] *s/m.*

cloche-pied ‖, *pl.*: ~-~ ‖ (klŏsch-pie') *s/m.* 1. ❀ dreidrähtige Organsi'nseide. 2. *advt.* aller, sauter à ~ (auf e-m Beine) hüpfen.

clocher ‖ (klŏ-sche'; ⑧b) [cloche] *s/m.* 1. Glocken-, Kirch-thurm: course au ~ Kirchthurmrennen *n*, engl. Steeplechase (spr. ßtī'pl-tschēß); l'esprit, les intérêts de ~ Kleinstädterei. 2. Kirchdorf *n*, -spiel *n.*

clocher‿ F (klŏ-sche') [lt. claudicāre] ①a. I. *v/n.* 1. hinken, lahm gehen. 2. *fig.* hinken, mangelhaft sein. Syn. v. boiter. II. *v/a.* Gärtnerei: mit einer Glasglocke bedecken. [Glockenthurm.

clocheton ‖ (klŏ-schtą') *s/m.* arch. kleiner

clochette (klŏ-schæ't) *s/f.* 1. Glöckchen *n*, Klingel, Schelle. 2. ~s *pl.* ♪ Art Glockenspiel *n* in Orgeln; diato'nisches Glockenspiel in der Orchester-Musik. 3. ⚘ Glockenblume. 4. ~s *pl.* arch. glocken-ähnliche Verzierungen.

Clodeband ‖ (klo-d'bō') *n.d.b. m.* Chlo'debald.

Cloderic (klo-d'ri'k) *n.d.b. m.* Chlo'derich.

Clodion ‖ (klo-dĭ-ą') *n.d.b. m.* 1. Chlo'dio, König der Franken (428-448). 2. id., berühmter fr. Bildhauer, eigentlich Claude Michel († 1814).

cloison ‖ (klŏā-ſą') [lt. claudĕre] *s/f.* 1. Verschlag *m*, Scheide-, Zwischen-wand (auch an. und ⚘). 2. ⚓ Schott *n*, Schotting *f.*

cloisonnage ⊙ (klŏā-ſŏ-na'G) *s/m.* 1. Fachwerk *n*, Verschläge *pl.* eines Hauses. 2. Bretter-Verschlag. 3. Verschlagen *n.*

cloisonné, ~e 🝖 (klŏā-ſŏ-ne') *a.* mit einer Scheidewand versehen, durch Scheidewände abgetheilt.

cloisonner ‖ ⊙ (klŏā-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* einen Verschlag machen, ver-, ab-schlagen, durch eine Scheidewand trennen.

cloître (klŏā'tr) [lt. claustrum] *s/m.* 1. Kreuz-, Kloster-gang. 2. Kloster *n*; *fig.* Klosterleben *n.* 3. Gärtnerei: mit Blumen eingefaßtes Viereck. Syn. cloître bezeichnet das abgesperrte, couvent das gemeinsame, monastère das einsame Klosterleben; couvent ist der gebräuchlichste Ausdruck.

cloîtrer‿ (klŏā-tre') ①a. I. *v/a.* 1. in ein Kloster sperren. 2. *fig.* einsperren. II. se ~ 1. in's Kloster gehen. 2. *fig.* ↘ sich einschließen.

cloîtrier ‖, ~ère (klŏā-trĭe', ~ǟ'r; *st.s.* ~ĭ-e', ~ĭ-ǟ'r; ⑧b) *s.* rl. Kloster-mönch, -nonne.

clonique 🝖 (klŏ-ni'k) [grch.] *a.* path. zuckend.

clopin-clopant F (klŏ-pą-klŏ-pą'⑧g) *advt.* ct. hinkend, humpelnd.

cloporte (klŏ-pŏ'rt) *s/m.* I. [lt. porca clusĭlis] zo. Land-Assel *f*: ~ (des murs) Keller-Assel *f.* II. [clôt porte] P ↘ Portier.

cloque (klŏk) *s/f.* Gärtnerei: Zusammenschrumpfen *n* der Blätter. [geschrumpft.

cloqué, ~e (klŏ-ke') *a.* Gärtnerei: zusammen-

clore (klōr) [lt. claudĕre] ④k. I. *v/a.* 1. (ver)schließen, zuschließen; *fig.* ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen; ~ les yeux die Augen schließen. 2. einschließen, umgeben. 3. *fig.* (ab)schließen, zu Ende bringen: ~ le pas ein Turnier beendigen (*ant.* ouvrir le pas). 4. ❀ Bücher abschließen. II. *v/n.* schließen, zugehen. III. se ~ geschlossen werden, sich schließen.

Clorinde (klŏ-rã'd) npr. f. Klori'nde, Heldin in Tasso's „befreitem Jerusalem“.

clos (klo⑧a) m, ~e (klōſ) f. I. part. p. (□†) 1. verschlossen, versperrt, zugemacht; versiegelt: champ ~ Kampfplatz m; lettres ~es verschlossener Brief, fig. Heimlichkeiten f/pl.; à (la) nuit ~e bei völliger Dunkelheit; avoir les yeux ~ die Augen zugemacht haben, todt sein; bouche ~e! reinen Mund gehalten!; Pâques ~es Sonntag m nach Ostern. 2. eingeschlossen: fig. tenir q. ~ et couvert J. unter Dach und Fach halten. II. ~ s/m. ⑰ Einfriedigung f: ~ (de vigne) eingezäunter Weinberg. [gäuntes Bauern-Gärtchen.

closeau, pl. ~x (klo-ſo'; ⑩b) s/m. eingecloserie (klo-ſ'rī') s/f. 1. ⊙ dicht aneinandergefügte Flecht-Arbeit. 2. kleine Meierei. 3. C~ des Lilas id., Lustgarten, Tanzlokal in Paris.

closoir ⊙ (klo-ſŏā'r) s/m. 1. Flechtbrett n. 2. Korbhammer (= clotoir). [ment.

clossement‿ ↘ (klŏ-ſmã') s/m. = glousse-

closser‿ ↘ (klŏ-ſe') ①a. v/n. = glousser.

clostre (klo'ſtr) [lt. claustrum] s/m. 1. ⚘ (Faser-)Gefäß n. 2. ⊙ arch. Hohlziegel.

Clos(-)Vougeot‖, auch ~jot‖ (beides: klo-wu-ĵo') npr. m. id.: 1. fr. Dorf (Côte-d'Or); 2. feiner rother Burgunderwein von dort.

Clotaire (klŏ-tā'r) n.d.b. m. Chlo'tar.

Clotho (klŏ-to'), auch ~n‖ (~tõ') npr. f. grch. myth. Klo'tho (den Lebensfaden spinnende Parze).

Clotilde (klŏ-tī'ld) n.d.b.f. Kloti'lde, bsd. Gemahlin des Frankenkönigs Chlo'dwig († 544).

clotoir ⊙ (klŏ-tŏā'r) s/m. = closoir 2.

clôture (klo-tü'r) [clore] s/f. 1. Einfriedigung, Gehege n. 2. Klausu'r: vœu de ~ Gelübde n des Klosterzwanges. 3. fig. ↘ zurückgezogenes Leben. 4. Ende n, Schließung, letzte Vorstellung. 5. Schluß m; ❀ terme de la ~ Abschlußtag m.

clôturer‿ (klo-tü-re') ①a. v/a. 1. einfriedigen. 2. fig. (ab)schließen.

clou, pl. ~s (klu; ⑧b) [lt. clavus] s/m. 1. ⊙ Nagel, ⚓ Spieker: ~s semences kleinste Tapezier-Nägel; ~ de serrurier Schloß-N., fig. ↘ Blutgeschwür n; ~ à souliers Schuhzwecke f; fig. river à q. son ~ J-m das Maul stopfen; il ne manque pas un ~ à cette maison dieses Haus ist fix und fertig; F gras comme un cent de ~s klapperdürr; cela ne tient ni à fer ni à ~ das ist weder niet- noch nagel-fest; planter son ~ seine Wohnung (irgendwo) aufschlagen; P compter les ~s d'une porte lange Zeit vergebens vor einer Thür warten; prv. un ~ chasse l'autre ein Keil treibt den andern. 2. P Leihhaus n (= mont de piété): mettre au ~ verpfänden, auch bei Seite lassen; P Gefängniß n. 3. ~ (de girofle) a) ❀ Gewürznelke f; b) P schlechter angesteckter Zahn. 4. harter Knoten im Marmor; Pflock. 5. ⚘ Blüthenknospe f. 6. méd. Blutgeschwür n (= furoncle); ~ hystérique hyste'rischer Kopfschmerz auf einem Punkte. 7. vét. ce cheval a pris un ~ (de rue) das Pferd hat sich e-n Nagel in den Fuß getreten. Hom. Cloud.

clouage ⊙ (klŭ-a'ĝ) s/m. Nageln n.

Cloud‖ (klu) n.d.b. m. saint ~ Sankt Klo'do(w)ald, dritter Sohn des burgundischen Königs Klo'domir († um 500); v. Saint-~. Hom. clou.

clouement‿ (klu-mã') s/m. Annageln n.

clouer‿ (klŭ-e') ①a. I. v/a. 1. (an-, auf-) nageln. 2. fig. fesseln an et.: ~ de l'esprit à ses moindres propos bei jeder Gelegenheit Geist zur Schau tragen wollen; être ~é à cheval fest, wie angenagelt zu Pferde sitzen. 3. P auf das Leihhaus bringen (v. clou 2.). 4. ⚓ spiekern, (an)nageln. II. se ~ sich einschließen, festsetzen.

clou(i)ère ⊙ (klu-ĭā'r, klŭ-ā'r) s/f. Nageleisen n, -form; Gesenk n.

clouter‖ ⊙ (klu-te') ①a. v/a. mit Stiften, Nägeln beschlagen, ausschlagen.

cloutère ⊙ (klu-tā'r) s/f. Nagler-Amboß m.

clouterie (klu-t'rī') s/f. 1. ⊙ Nagelschmiede. 2. Nägel-Kram m, -laden m, -handel m.

cloutier‖ ⊙ (klu-tĭe') m, ~ère (~tĭā'r) f ⑧b. I. s. und a. Nagel-schmied m, -krämer(in): ~ épinglier Nadler m. II. ~ère s/f. 1. Nagel(sortir)kasten m. 2. = clou(i)ère.

Clovis (klŏ-wi'ſ) n.d.b.m. Chlo'dwig, Name mehrerer Frankenkönige, bsd. des Stifters der fränkischen Monarchie († 511).

clovisse (klŏ-wi'ſ) s/f. zo. eßbare Muschel.

clown * (klūn) [engl.] s/m. Clown (spr. klaun), Hanswurst. [Hanswursterei.

clownerie * ↘ (klo-n'rī') [clown] s/f.

cloyère (klŏā-ĭā'r) s/f. 1. Austern-korb m. 2. Korb m Austern.

club (klüb) [engl.] s/m. Klub(b): 1. geschlossene Gesellschaft (jetzt mehr gbr. cercle): ~ alpin Alpen(steiger)-Klub; 2. politischer Verein: ~ des Jacobins (erst ~ breton) Jakobi'ner-Klub (in der ersten fr. Revolution).

clubiste (klü-bi'ſt) [club] s/m. Klubbi'ſt, Mitglied einer geschlossenen Gesellschaft.

cludiforme ⚗ (klü-dĭ-fŏ'rm) a. nagelförmig.

Clugny (klü-ni') npr. m. = Cluny 1.

cluniste ⑰ (klü-ni'ſt) [Cluny] a. u. s/m. rl. cluniaze'nsisch, Benedikti'ner von Cluny, Cluniaze'nser.

Cluny (klü-ni') [lt. Cluniăcum] npr. m. id.: 1. fr. Ort (Saône-et-Loire) mit Benediktiner-Abtei, jetzt mit e-m Rea'lschullehrer-Semina'r (= Clugny). 2. hôtel ~ id., früher den Cluniazensern gehöriges Palais in Paris, mit dem musée de ~, einer reichen Sammlung von Kunstschätzen.

cluse (klüſ) [lt.] s/f. enge Schlucht.

clute ⊙ (klüt) s/f. geringe Steinkohle.

clypéacé m, ~e f ⚗ (kli-pe-a-ſe') [lt. clypeus] a. zo. schildförmig; beschildet.

clypéiforme ⚗ (kli-pe-ĭ-fŏ'rm), ~olaire (~ŏ-lā'r) [lt.] a. schildförmig, Schild-...

clypéole ⚘ (kli-pe-o'l) [lt. clypeŏla] s/f. Schild-, Scheiben-kraut n. [schlauch.

clysoir ⊙ (kli-ſŏā'r) [grch.] s/m. Klysti'er-

clystère † (kli-ſtā'r) [grch.] s/m. nur noch co. Klysti'er n (jetzt méd. lavement, ↘ remède).

Clytemnestre (kli-tĕ-mnă'ſtr) npr. f. h.a. Klytämne'stra, Gemahlin des Agame'mnon.

Cnide (knid) npr. f. h.a. Kni'dos, St. im südwestlichen Klein-Asien.

cnidien‖, ~ne (kni-dĭĕ', ~dĭă'n) a. und C~, C~ne s. h.a. aus Kni'dos, Kni'dier(in).

cnique ⚘ (knik) [grch.] s/m. Kratzkraut n (Cnicus).

cniquier‖ ⚘ (kni-kĭe') s/m. Schusserstrauch (= guilandine).

co (ko) [lt. cum] = com..., con... (Vorsylbe:)

co. chm. abr. = cobalt. [mit...

c.o. ❀ abr. = compte ouvert (kõt-u-wă'r) offene Rechnung; auch c/o. (vgl. Artikel C 2 b).

coa (kŏ-a') int. quak! (vom Frosche).

coaccusé, ~e (ko-ă-kü-ſe') [accusé] s. drt. Mit-angeschuldigte(r), -angeklagte(r).

coactif, ~ve ⚗ (~ti'f, ~ī'w) [lt. coăctus] a. (nur nach dem s.) zwingend, Zwangs-...

coaction‖ ⚗ (ko-ă-kſĭõ'⑩) [lt. coactĭo] s/f. Zwang m, Vergewaltigung.

coadjuteur (ko-ă-dĵü-tö'r) [lt.] s. Amtsgehülfe, -gehülfin eines Geistlichen, Koadju'tor(in).

coadjutorerie (ko-ă-dĵü-to-rĕ-rī') s/f. Koadju'tor-stelle, -würde.

coadjuvant, ~e ⚗ (ko-ă-dĵü-wã'⑨a, ~ã't) [lt. coadjuvāre] a. behülflich.

coadné, ~e ⚘ (ko-ă-dne') [lt. co-adnātus] a. unter ea. verwachsen. [gerinnbar.

coagulable ⚗ (ko-ă-gü-la'bl) [lt.] a. chm.

coagulant, ~e ⚗ (ko-ă-gü-lã'⑨a u. b, ~ã't) a. u. s/m. (das) zum Gerinnen bringend(e).

coagulation‖ ⚗ (ko-ă-gü-lā-ſĭõ'⑯) [lt.] s/f. Gerinnen n, Erstarren n.

coaguler‿ (ko-ă-gü-le') [lt. coagulāre] ①a. I. v/a. zum Gerinnen bringen, verdicken. II. se ~ gerinnen, käsen.

coagulum ⚗ (ko-ă-gü-lŏ'm) [lt.] s/m. 1. Gerinnungsmittel n. 2. Geronnenes n.

coaille ❀ (ko-a'j) [lt. cauda] s/f. Schwanzwolle.

coak (kōk) [engl.] s/m. = coke. [wolle.

coalescence ⚗ (ko-ă-lĕ-ſã'ſ) [lt.] s/f. path. Ver-, Zusammen-wachsung (= coalition 3).

coalescent, ~e ⚗ (ko-ă-lĕ-ſã'⑨a, ~ã't) [lt.] a. verwachsen.

coalisé, ~e (ko-ă-li-ſe') I. a. verbündet. II. s/m.pl. les ~s die Alliirten von 1813.

coaliser‿ (ko-ă-li-ſe') [lt. coalescĕre] ①a. I. v/a. vereinigen. II. se ~ sich verbünden.

coalition‖ † (ko-ă-li-ſĭõ'⑯) s/f. [lt. coalescĕre] 1. vorübergehende Verbindung von sonst widerstrebenden Elementen, Bündniß n; ministère de ~ Ministerium n aus Männern verschiedener Parteien, Koalitio'ns-Ministe'rium n. 2. böswillige Zusammenrottung: ~ (ouvrière) Strike m (spr. ſtreik) = grève. 3. path. Zusammenwachsen n (= coalescence). Syn. v. alliance.

coalitionner‿ * (ko-ă-li-ſĭŏ-ne') ①a. se ~ v/pr. sich verbünden. [Kohlentheer.

coaltar ⊙ (kol-tā'r) [engl.] s/m. Stein-

coarctant, ~e ⚗ (ko-ăr-ktã'⑨a, ~ã't) [lt.] a. ein-engend, ver-engernd.

coarctation‖ ⚗ (ko-ăr-ktā-ſĭõ') [lt.] s/f. Verengerung; méd. Striktu'r.

coarcter‖ ⚗ ↘ (ko-ăr-kte') [lt. coarctāre] ①a. v/a. verengern; hemmen, zwingen.

coarmateur ⚓ (~ma-tö'r) s/m. Mitrheder.

coassant, ~e (ko-a-ſã'⑨a, ~ã't) a. quakend.

coassement‿ (ko-a-ſmã') [coasser] s/m. Quaken n der Frösche.

coasser‿ (ko-a-ſe') [lt. coaxāre] ①a. v/n. quaken. [verbunden; Mit-theilhaber(in).

coassocié, ~e ❀ (ko-ă-ſŏ-ſĭe') a. u. s. mit-

coati (ko-a-ti') s/m. zo. Koa'ti n, Nasenthier n (bärenartiges Raubthier in Brasi'lien).

cobæa ⚘ (kŏ-be-a') s/m. = cobée.

cobalt (kŏ-bă'lt) [dtsch.] s/m. min. Ko'balt (blaßröthliches Metall). [in Zssg.: Ko'balt-...

cobaltico-... ⚗ (kŏ-băl-ti-ko'-...) chm.

cobaltides ⚗ (kŏ-băl-ti'd ⑧b) s/m.pl. min. Ko'balt-Erze n.pl.

cobaltifère ⚗ (kŏ-băl-ti-fā'r) [dtsch.-lt.] a. min. Ko'balt führend, enthaltend.

cobaltique ⚗ (kŏ-băl-ti'k) a. Ko'balt-... ko'baltisch.

cobaltiser‖ ⊙ (kŏ-băl-ti-ſe') ①a. v/a. mit Ko'balt überziehen, überko'balten.

cobaye ⚗ (kŏ-bā'-ĭ) s/m. zo. (gemeines) Meerschweinchen (= cochon d'Inde).

cobéacées ⚘ (kŏ-be-a-ſe'⑧b) [cobæ'a] s/f.pl. Kobā'a-Gewächse n.pl.

cobée ⚘ (kŏ-be') s/f. auch ~a (~be-a') s/m. [Cobo, span. Naturforscher, 17. sæ.] Kobā'a f (Schlingpflanze aus Me'riko).

cobite ⚗ (kŏ-bi't), ~is‖ (~ĭ-tī') [lt. cobītis] s/m. zo. Schmerle f (Fisch).

Coblence, ~tz (beides: kŏ-blã'ſ) [lt. Confluentes] npr. f. Ko'blenz n (Festung in der preußischen Rheinprovinz, an Mosel und Rhein).

cobolt ❀ (kŏ-bŏ'lt) [dtsch.] s/m. gepulverter, grauer Arse'nik. [Saxe).

Cobourg‖ (ko-bū'r) npr. m. Ko'burg n (v.

co-bourgeois ⚓ (ko-bür-Gōā' ⑧a) *s/m.* Mitrheder.

cocagne (kŏ-kā'nj) *s/f.* I. [lt. coquĕre] 1. ↘† Volksfest *n* mit Vertheilung von allerlei Dingen. 2. mât de ~ Klettermast *m* mit zu gewinnenden Preisen an der Spitze; pays de C~ Schlaraffenland *n.* II. [lt. coccus] Färberei: kegelförmiger Waidkuchen.

cocarde ⚲ (kŏ-kā'rd) [coq] *s/f.* 1. Kokarde: prendre la ~ Soldat werden. 2. Band-, Hut-schleife. 3. P Kopf *m.*

cocasse (kŏ-ka'ß) [coq] *a.* P drollig, spaßhaft. [Unsinn.

cocasserie F (kŏ-kă-ß'rī') *s/f.* lächerlicher

coccidés ⚗ (kŏ-kßĭ-de' ⑧b) [lt. coccus] *s/m.pl.* zo. schildlaus-artige Insekten *n.pl.*

coccifère ⚘ (kŏ-kßĭ-fā'r) [lt.] *a.* kermestragend, Kermes-..., Kochenille-...

coccinelle ⚗ (kŏ-kßĭ-næ'l) [lt. coccus] *s/f.* zo. Blattlauskäfer *m* (Coccinella): ~ à sept points Marienkäfer *m* (v. bête I. 4).

coccule ⚘ (kŏk-kü'l) [lt. coccŭlus] *s/m.* Kockelskörner-baum (v. ménisperme).

coccus ⚗ (kŏk-kü'ß) [lt.] *s/m.* zo. Schildlaus *f.* [bein-...

coccy-... ⚗ (kŏ-kßi-...) [grch.] in Zssg. Steiß-

coccyx ⚗ (kŏ-kßi'ß; in der Bindung: ~kßiʃ...; ⑩b) [grch.] *s/m.* an. Steißbein *n.*

coche (kŏsch) I. [dtsch. Kutsche] *s/m.* 1. † (Land-)Kutsche *f*: faire, être la mouche du ~ sehr eifrig thun u. dabei nichts ausrichten; ↘ manquer le ~ die günstige Gelegenheit vorübergehen lassen. 2. die Personen *f/pl.* in e-r (Land-)Kutsche. 3. † ~ d'eau Kahn, der regelmäßigen Personen-Verkehr unterhielt, Marktschiff *n.* 4. Marktschiffgesellschaft *f.* II. [b.l. cocha] *s/f.* Kerb *m,* Ein-, Säge-schnitt *m*; Nuß *f* an der Armbrust: prendre du pain, du vin à la ~ Brot, Wein auf das Kerbholz kaufen (borgen). III. [flt.] *s/f.* Sau; *fig.* ↘ schmutziges Weib.

coché *m,* ~e *f* (kŏ-sche') *a.* 1. zu tief. 2. méd. (auch ~e *s/f.*) stark abführend(e Pille).

cochenillage ⊙ (kŏ-sch'nĭ-ja'G) *s/m.* Färberei: Kochenillenbad *n.*

cochenille ⚲ (kŏ-sch'ni'j) [span. aus lt. coccĭnus] I. *s/f.* zo. Schildlaus: ~ sauvage, silvestre wollige Kochenille-Schildlaus; Kochenillenfarbestoff *m.* II. *a. inv.* kermes-, kochenille-roth.

cocheniller ‖ (kŏ-sch'nĭ-je') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Färberei: mit Kochenille färben. 2. Kochenille (ein)lesen. [pflanze *f* (= nopal).

cochenillier ‖ ⚘ P (kŏ-sch'nĭ-jĕ') *s/m.* Nopal-

cochenilline ⚗ (kŏ-sch'nĭ-ji'n) *s/f.* chm. Kochenilli'n *n,* Karmi'n *n.*

cocher ‖ (kŏ-sche'; ⑧b) *m,* ~ère (~ā'r) *f* [coche] I. ~ *s/m.* Kutscher: † ~ du corps königlicher Leibkutscher. II. ~ère *a/f.* porte ~ère Thorweg *m.* III. C~ *npr. m.* ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel).

cocher ‿ (kŏ-sche') [coche II.] ①a. *v/a.* ~ qc. e-n Kerb in et. machen, et. einkerben.

cochet ‿ (kŏ-schæ'; ⑧b) [coq] *s/m.* Hähnchen *n,* welches zu krähen anfängt. [lerche *f.*

cochevis ‖ P (kŏ-sch'wī') *s/m.* zo. Hauben-

Cochinchine (kŏ-schg-schi'n) *npr. f.* Ko'chinchina *n,* Südtheil von Annam, mit fr. Kolonie.

cochinchinois, ~e (~schĭ-nōā' ⑧a, ~ōā'ʃ) I. *a.* kochinchine'sisch. II. C~, C~e *s.* Kochin-chine'se, -chine'sin. [schneckenförmig (gedreht).

cochléaire ⚗ (kŏ-klĕ-ā'r) [lt. cochlĕa] *a.*

cochléaria ⚘ (kŏ-kle-ă-rĭ-a') [lt. cochlĕar] *s/m.* Löffelkraut *n.* [(Ohr-)Schnecke.

cochlée ⚗ (kŏ-klĕ') [lt. cochlĕa] *s/f.* an.

cochlio... ⚗ (kŏ-klĭ-o'...) [grch.] in Zssg.: spira'l-... [pagei.

cocho (kŏ-scho') *s/m.* zo. rothkehliger Pa-

cochoir ⊙ (kŏ-schōā'r) *s/m.* Böttcherei: Kerb-, Bind-messer *n.*

cochon ‖ (kŏ-schg') [coche III.] I. *s/m.* 1. Schwein *n*: ~ d'engrais Mast-Sch.; ~ de lait Span-ferkel *n*; ~ d'Inde Meerschweinchen *n*; F il semble que nous ayons gardé les ~s ensemble er thut sehr familiär mit mir. 2. *fig.* P schmutziger Mensch, Schwein *n*; Wüstling; des yeux de ~ sehr kleine Augen. 3. Schweinefleisch *n.* 4. Damenspiel: petit ~ ausgesperrte Dame. 5. zo. rother Knurrhahn (Fisch); ~ de mer Meerschwein *n* (Delphi'n-Art); ~ des Indes siame'sisches Sch.; ~ cerf Hirsch-Eber (= babiroussa). 6. ⊙ Sau *f* (Gemisch von Schlacken und Schmelz-eisen, das den Hoh-ofen zuweilen verstopft). II. *a.* très-b. unsauber, eklig. Syn. cochon bezeichnet die Gattung, porc das als Nahrung dienende Thier.

cochonnaille F (kŏ-schŏ-na'j) *s/f.* 1. Schweinswurst, Sülze; prov. Metzelsuppe; Schweinefleisch(-Waaren *pl.*) *n.* 2. Schweinezucht.

cochonne P (kŏ-schŏ'n) *s/f.* schmutziges Weib; très-b. Sau, Saumensch *n.*

cochonnée (kŏ-schŏ-nĕ') *s/f.* ein Wurf Ferkel.

cochonner ‿ (kŏ-schŏ-ne') ①a. I. *v/n.* ferkeln. II. *v/a.* P sudeln, sauen.

cochonnerie P (kŏ-schŏ-n'rī') *s/f.* 1. Schweinerei, Unfläthereí, Zote. 2. ekelhaftes Gericht. 3. schlecht gemachte Arbeit.

cochonnet (kŏ-schŏ-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Schweinchen *n.* 2. Doppelwürfel. 3. Zielstein, Zielkugel *f* im Kugelspiele.

Coclès (kŏ-klæ'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. (Pu'blius Hora'tius) Co'cles, heldenmüthiger Römer (507 vor Chr.).

coco (ko-ko') *s/m.* 1. Kokosnuß *f.* 2. Arbeit *f* aus Kokosnußschale. 3. F Lakritzenwasser *n*; † Art Branntwein. 4. F drôle de ~ sonderbarer Kerl. 5. *enf.* Ei *n*; Schuh. 6. P ↘ Kopf; Schlund; Pferd *n.*

cocodès * (kŏ-kŏ-dæ'ß) *s/m.* junger Geck.

cocodette, auch ~ète * (beides: kŏ-kŏ-dæ't) *s/f.* vornehme Buhlerin (= cocotte 5).

coco(in)é, ~e ⚘ (kŏ-ko-(ĭ-n)e') [coco] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* kokospalmen-artig(e Bäume *m/pl.*).

cocon ‖ ⚲ (kŏ-kg') [coque] *s/m.* zo. Puppe *f*; Seidenraupen-Gespinnst *n,* Koko'n.

coconille ⊙ (kŏ-kŏ-ni'j) *s/f.* rohe Seide.

coconnage ⊙ (~na'G) *s/m.* Koko'nbildung *f.*

coconner ‖ ⊙ (~ne') ①a. *v/n.* sich einspinnen, den Koko'n bilden (von der Seidenraupe).

coconnière (kŏ-kŏ-nīā'r) *s/f.* = magnanière.

cocotier ‖ (kŏ-kŏ-tĭe'; ⑧b) [coco] *s/m.* 1. ⚘ Kokosnuß-baum, -palme *f.* 2. P ↘ Kaffeewirth. 3. F ↘ Lakritzenwasserhändler.

cocot(t)e (kŏ-kŏ't) [coq] *s/f.* 1. Art Kafferolle (Küchengeräth). 2. P leichte Entzündung der Augenlider. 3. *enf.* Henne. 4. ♪ ~s *pl.* Fioritu'ren, Verzierungen. 5. F ⚲ vornehme Buhlerin (= cocodette). 6. F les deux ~s die Zahl 22 beim Lotto.

coction ‖ ⚗ (kŏ-kßĭg' ⑯) [lt. coctĭo] *s/f.* 1. chm. (Ab-)Kochen *n.* 2. path. ehm. Reifung des Krankheitsstoffes im Körper. 3. Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut.

cocu F (kŏ-kü') [coucou] *s/m.* Hahnrei.

cocuage F (kŏ-kü-a'G) *s/m.* Hahnreischaft *f.*

Cocyte (kŏ-ßi't) [grch.] *s/m.* grch. myth. Koky'tus, Höllenfluß.

coda ♪, *pl.*: ~s (kŏ-da'; ⑧b) [it.] *s/m.* Ko'da *f* (Schlußsatz eines Tonstückes mit Wiederholung der Hauptperioden).

code ⑰ (kod) [lt. codex] *s/m.* 1. Gesetzbuch *n*: ~ civil Zivi'l-G., Landrecht *n*; ~ de commerce Handels-G.; ~ militaire Militär-G., Kriegsrecht *n*; ~ Napoléon id., fr. Gesetzbuch von 1806; ~ pharmaceutique Arzneibuch *n* (= codex). 2. *fig.* Sammlung *f* von Vorschriften; Inbegriff: ~ de l'honneur Alles, was mit dem Ehrgefühle zusammenhängt; ~ de (la) morale Sittenlehre *f.*

codébiteur, ↘ ~**trice** (ko-dĕ-bĭ-tō'r, ~trī'ß) [débiteur] *s.* drt. Mitschuldner(in).

codécimateur (ko-dĕ-ßĭ-ma-tō'r) *s/m.* ehm. drt. Zehent-Theilhaber, Mitzehent-herr.

codétenteur (ko-dĕ-tg-tō'r) *s/m.* drt. Mitvor-enthalter. [gener.

codétenu (ko-de-t'nü') *s/m.* drt. Mitgefan-

codex (kŏ-dæ'kß) [lt.] *s/m.* Arzneibuch *n,* Pharmakopö'e *f* (= code pharmaceutique).

codicillaire (kŏ-dĭ-ßĭl-lā'r) [lt.] *a.* drt. in e-m Kodizi'll enthalten, kodizilla'risch.

codicillant (kŏ-dĭ-ßĭl-lg' ⑨b) [codicille] *s/m.* drt. id., Verfasser eines Kodizi'll's.

codicille (kŏ-dĭ-ßi'l) [lt.] *s/m.* drt. Kodizi'll *n,* Testaments-zusatz, -nachtrag, -anhang.

codificateur (kŏ-dĭ-fi-ka-tō'r) [lt.] *s/m.* Verfasser e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung.

codification ‖ (kŏ-dĭ-fi-ka-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abfassung e-s Gesetzbuchs. 2. Syste'm *n* der Feststellung der Gesetze.

codifier ‿ (kŏ-dĭ-fĭ-e') [b.l. codificāre] ①a. *v/a.* zerstreute Gesetze zu einem Gesetzbuche vereinigen.

codille (kŏ-di'j) [span.] *s/m.* l'Hombrespiel: Kodille *f*; faire ~, gagner (par) ~ K. gewinnen, ohne gespielt zu haben; être ~ K. verlieren.

Codoman ‖ (kŏ-dŏ-mg') *npr. m.* h.a. Kodoma'nnus, Beiname des Königs Dari'us III. von Persien (336—330 vor Chr.).

codonataire (ko-dŏ-na-tā'r) [lt. condonatārius] *a.* und *s.* drt. mitbeschenkt; Mitbeschenkte(r).

Codrus (ko-drü'ß) *npr. m.* h.a. Ko'drus, letzter König von Athe'n († 1068 vor Chr.).

cœcum ⚗ (ße-kŏ'm) [lt.] *s/m.* = cécum.

coefficient ⚗ (ko-æ-fĭ-ßĭ-g' ⑨a. u. b) *m,* ~e (~ĭ-g't) *f* [lt.] *a.* und *s/m.* mitwirkend, Koeffizie'nt.

cœliaque ⚗ (ße-lĭ-a'k) [grch.] *a.* = céliaque.

Cœlius (ße-li-ü'ß) = Célius.

coemption ‖ (ko-g-pßĭg') [lt.] *s/f.* h.a. drt. Koemptio'n, Art eheliche Verbindung bei den Römern, wonach die Frau in Folge eines Scheinkaufs in die Gewalt des Mannes kam.

cœnure ⚗ (ße-nü'r) [grch.] *s/m.* zo. Quese *f,* Wurm, wlch. die Drehkrankheit der Schafe verursacht.

coercibilité ⚗ (ko-ăr-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Zusammen-halt-, -drück-barkeit.

coercible ⚗ (ko-ăr-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. zusammenhalt-, zusammendrück-bar.

coerc(it)if, ~ve (ko-ăr-ß(ĭ-t)i'f, ~ī'w) [lt.] *a.* drt. zwingend, Zwangs-...

coerc(it)ion ‖ (ko-ăr-(ßi-)ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Zwang *m*; par ~ zwangsweise.

Coesnon ‖ (ko-æ-ng') *npr. m.* id., Grenzflüßchen zwischen Normandie und Bretagne.

coessentiel, ~le ⚗ (ko-æ-ßg-ßĭæ'l, ~ßæ'l ⑯) [lt.] *a.* phls. gleichen Wesens.

coéternel, ~le (ko-ĕ-tăr-næ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* rl. gleich ewig.

coéternité (ko-ĕ-tăr-nĭ-te') [lt.] *s/f.* rl. Mit-Ewigkeit, der drei in Gott vereinigten Personen.

cœur (kōr) [lt. cor] I. *s/m.* 1. Herz *n* als Körpertheil: tant que le ~ me battra bis zu meinem letzten Herzschlage; il voudrait lui manger, arracher le ~ er haßt ihn tödtlich; *fig.* ↘ ronger son ~, se ronger le ~ sich abhärmen, sich et. sehr zu Herzen nehmen; replis du ~ geheimste Gedanken. 2. Herz *n,* (Mit-)Gefühl *n,* Gemüth(s-art *f*) *n,* Gewissen *n*: avoir le ~ gros (de

soupirs) dem Weinen nahe, sehr traurig sein; je veux en avoir le ~ net ich will es vom Herzen haben, darüber in's Reine, in's Klare kommen; il a le ~ serré es drückt ihm das Herz ab; avoir le ~ sur les lèvres, sur la main das Herz auf der Zunge haben; avoir qc. sur le ~ et. auf dem Herzen, auf dem Gewissen h.; avoir qc. sur le ~ contre q. gegen J. Groll im Herzen tragen; aller, parler au ~ zum Herzen dringen, sprechen; le ~ me le disait bien mein Herz sagte es mir, ich ahnte es wohl (v. auch ~ 7.); décharger son ~, parler d'abondance de ~ sein Herz ausschütten; grand ~ Hochherzigkeit *f*, auch hochherziger, edler Mensch; un homme sans ~, F un sans ~ charakterloser Mensch; se parler ~ à ~ ohne Zurückhaltung mit ea. sprechen; prendre qc. à ~ sich et. zu Herzen nehmen; *prv.* † il faut prendre son ~ par autrui was Du von Andern ungern hast, damit thu' Keinem Überlast; *prv.*: il dit cela de bouche, mais le ~ n'y touche er sagt es zwar so, meint es aber anders; v. abondance 1; il a le ~ haut et la fortune basse er ist großspurig bei seiner Armuth. 3. (Vor-)Liebe *f*, Interesse *n*, Zärtlichkeit *f*: de ~ mit Gefühl, herzlich, zärtlich; affaire de ~ Herzensangelegenheit; de bon ~ von Herzen, aus vollem Herzen, herzlich (gern), bereitwillig; elle pleure de bon ~ sie weint bitterlich; agir contre son ~ gegen seine Neigung handeln; à contre(-)~ ungern, mit Widerwillen; de grand ~, du meilleur ~, de tout mon ~ bereitwilligst, von Herzen gern; avoir le ~ à l'étude, à l'ouvrage mit Lust, Eifer studiren; n'avoir de ~ à rien zu nichts Lust h.; j'ai cela à ~, cela me tient au ~ das liegt mir am Herzen; être tout ~ (pour q.) (gegen J.) die Güte selbst sein, J. sehr lieb haben; *prv.* loin des yeux, loin du ~ aus den Augen, aus dem Sinn. 4. Herzhaftigkeit *f*, (Edel-)Muth: ~ de lion Löwen-muth, -herz *n*, C~ de Lion Beiname des Königs Richard I. von England (1189–1199); ~ de poule, ~ de citrouille Hasenherz *n*; homme de ~ herzhafter Mensch, auch Mann von Herz; F prendre son ~ à deux mains sich ein Herz fassen. 5. *el.* Person als Repräsenta'nt ihrer Gefühle: ~ d'or herrlicher Mensch, goldenes Gemüth; le meilleur ~ de France der beste Mensch (P Kerl) von der Welt; joli ~ Zierbengel; mon (petit) ~ mein Herzchen, Herzblättchen *n*. 6. par ~ auswendig: *fig.* savoir un homme par ~ J. durch und durch kennen; F dîner par ~ unfreiwillig fasten. 7. Magen: j'ai mal au ~, le ~ me soulève mir wird übel (zu Muthe), ich werde seekrank; j'ai le ~ mort mir ist ganz schwach; cela me pèse sur le ~ das liegt mir wie Blei im Magen, *fig.* das verdrießt mich; P ↘ cet homme a bon ~, il ne rend rien der Mensch verträgt (verdaut) Alles (gut), *fig.* er giebt geliehene Sachen nicht zurück; s'en donner à (au) ~ joie sich bei, an etwas gütlich, bene thun!; le ~ vous en dit-il? haben Sie Appetit darauf? *fig.* haben Sie Lust (dazu)?; avoir le ~ noyé (d'eau) vom zu vielen Wassertrinken Übelkeit bekommen; ce vin va au ~ dieser Wein erfrischt, belebt, erquickt (das Herz); *prv.* v. amer I. 1. 8. Mitte(lpunkt) *f*, Kern, Herz *n*: au ~ de la ville im Mittelpunkte, im belebtesten Theile der Stadt; au ~ de l'été mitten im Sommer; ~ d'un fruit Kern-, Samen-gehäuse *n* einer Frucht; ~ d'un chou Herzblätter *n. pl.* eines Kohlkopfes; ~ du bois Kernholz *n*. 9. Herz(-form *f*, -gestalt *f*) *n*: Coeur, Herzen *n. pl.* der französischen, Roth *n* der deutschen Spielkarten: en ~ herzförmig; v. bouche 3.; P joli comme un ~ allerliebst. 10. Reitkunst, Falknerei: être en ~ feurig, muthig sein. 11. zo. Herzmuschel *f* (Benennung vieler Muschel-Arten). 12. ⊙ herzförmiges Stück im Uhrwerke, welches das Schlagen bewirkt; Schlächterei: Röhrbraten der Rinde. II. C~ *npr. m.* 1. ast. C~ du lion (vgl. I. 4) Herz *n* des Löwen, Re'gulus (Stern im Bilde des großen Löwen). 2. Jacques C~ id., reicher französischer Bankier von Bourges († 1456). Syn. v. bravoure. *Hom.* chœur.

cœuret ‖ ⚘ (kö-rä'; ⑧b) [*dim.* von cœur] *s/m.* Herzkirschenbaum.

coexistant, ~e (ko-ä-gsi-ßta' ⑨a, ~a't) *a.* gleichzeitig bestehend.

coexistence (~ßta'ß) [lt.] *s/f.* Mitvorhandensein *n*.

coexister‿ (ko-ä-gsi-ßte') [lt.] ①a. *v/n.* gleichzeitig vorhanden sein.

coffeacé, ~e ⚘ (kö-fe-a-ße') [b.l.; vgl. engl. coffee] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* kaffee-artig(e Pflanzen).

coffeine (kö-fe-i'n) *s/f.* chm. Koffei'n *n*, auch Kaffei'n (Alkaloid in den Kaffeebohnen).

coffin ‖ ⊙ (kö-fä') [lt. cophinus] *s/m.* agr. Wetzsteinbüchse *f* der Mäher.

coffiner ‖ ⊙ (kö-fi-ne') ①a. I. *v/a.* krümmen. II. se ~ 1. sich krümmen, kräuseln. 2. sich werfen (vom Holze).

coffrage ⊙ (kö-fra'Q) *s/m.* frt. Ausschalen *n*, Verschalung *f* des Minenganges.

coffre (kö'fr; ++ kö'fr) [lt. cophinus, dtsch. Kober] *s/m.* 1. (Reise-)Koffer, Kasten, Lade *f*, Truhe *f*: ~ d'un autel Altarschrank; ~ d'un carrosse Wagen-, Sitz-kasten; F être dans le ~ im Sarge liegen; F rire comme un ~ aus vollem Halse lachen. 2. engS. Geld-kasten, -schrank; *fig.* Reichthum: être riche comme un ~ steinreich sein. 3. Brustkasten; weitS. Leib: F avoir le ~ bon, un bon ~ e-n guten Magen, eine gute Brust haben. 4. ch. Körper des ausgeweideten Wildes. 5. ⚔ frt. Quergang, kleines Blockhaus; ~ à munition Protzkasten. 6. Wasserbaukunst: Ausschöpfkasten; Schleusenkammer *f* (= chambre d'écluse). 7. typ. Preßkarren. 8. ♪ Bauch einer Geige, Kasten eines Klaviers. 9. Gärtnerei: Baumkübel *m* (= caisse 2). 10. ⚓ ~ d'amarrage schwimmende Boje mit eisernen Ringen.

coffre-fort ‖, *pl.* ~s-~s (köfr-fö'r; ⑧b) *s/m.* (feuerfester) Geldschrank.

coffrer‿ (kö-fre') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. die Minengänge ausschalen. 2. F einstecken.

coffret (kö-frä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [coffre] *s/m.* 1. kleiner Koffer, Kästchen *n*. 2. ⚔ ~ d'affût Laffetenkasten. 3. ⊙ Zuschneidebrett *n*.

coffretier ‖ ⊙ (kö-frö-tie'; ⑧b) [coffre] *s/m.* Kasten-, Kisten-macher.

cofidéjusseur (ko-fi-de-Qü-ßö'r) [lt.] *s/m.* drt. Mitbürge.

cogent, ~e (kö-Qa' ⑨a, ~a't) [lt. cogere] *a.* phls. zwingend.

cogitatif, ~ve (kö-Qi-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. denkend, überlegend.

cogitation ‖ (kö-Qi-tä-ßio'⑧) [lt. cogitatio] *s/f.* phls. Denken *n*, Überlegen *n*.

Cognac (kö-njä'k) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Charente). II. C~ *n/ap. m.* Ko'gnak, Art fr. Branntwein (aus C~).

cognasse ⚘ (kö-nja'ß) *s/f.* Art kleine wilde Quitte.

cognass(i)er ‖ ⚘ (kö-njä-ßie', ~ße'; ⑧b) *s/m.* Quittenbaum.

cognat (kö-gna' ⑨b) [lt. cognatus] *s/m.* drt. mütterlicher Anverwandter.

cognation ‖ (kö-gnä-ßio'⑧) [lt.] *s/f.* drt. Verwandtschaft von mütterlicher od. weiblicher Seite (v. agnation).

cognée (kö-nje') [b.l. cuneata] *s/f.* Axt; v. bois 6; *fig.* jeter le manche après la ~ die Flinte in's Korn werfen; *fig.* mettre la ~ à l'arbre, au pied de l'arbre Hand an's Werk legen.

cogne-fétu, *pl.* ~-~s oder ~-~ (könj-fe-tü'; ⑧b) *s/m.* F ↘ geschäftiger Nichtsthuer.

cogner‿ (kö-nje') ①a. I. *v/a.* 1. einschlagen: *fig.* F ~ qc. dans la tête de q. J-m et. einpauken. 2. ~ q. avec qc. J. mit et. stoßen. 3. P prügeln. II. *v/n.* F ~ à la porte an die Thür klopfen. III. se ~ 1. *fig.* se ~ la tête contre le mur mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. F sich schlagen.

cognet ‖ ⊙ (kö-njä'; ⑧b) [*dim.* coin] *s/m.* kegelförmige Rolle Tabak.

cognitif, ~ve (kög-ni-ti'f, ~i'w) [lt. cognitum v. cognoscere] *a.* phls. auf die Erkenntniß bezüglich; erkenntnißfähig.

cognition ‖ (kög-ni-ßio') [lt. cognitio] *s/f.* phls. Erkennungsvermögen *n*.

cognoir ⊙ (kö-njoa'r) *s/m.* typ. Triebel.

cognoscible (kög-nö-ßi'bl) [lt.] phls. I. *a.* erkennbar. II. *s/m.* das unter das Erkenntnißvermögen Fallende.

cohabitation ‖ (ko-a-bi-ta-ßio') [lt.] *s/f.* drt. (eheliches) Zusammenwohnen.

cohabiter‿ (ko-a-bi-te') [lt. cohabitare] ①a. *v/n.* (ehelich) zusammen leben.

cohéremment (ko-e-ra-ma' ⑨g) *adv.* von cohérent.

cohérence (ko-e-ra'ß) [lt. cohaerentia] *s/f.* 1. phys. Zusammenhang *m* (auch *fig.*). 2. ⚘ Zusammenhängen *n*, Verwachsensein *n*.

cohérent, ~e (ko-e-ra' ⑨a, ~a't) [lt.] *a.* 1. zusammenhängend, *fig.* eng verbunden. 2. ⚘ angewachsen.

cohériter‿ (ko-e-ri-te') [lt.] ①a. *v/n.* drt. mit-erben, Miterbe sein.

cohéritier ‖, **~ère** (ko-e-ri-tie', ~ä'r; ⑧b) [lt. coheres] *s.* drt. Mit-erbe, -erbin.

cohésion ‖ (ko-e-sio'⑧) [lt. cohaesio] *s/f.* phys. Kohäsio'n (Kraft des Zusammenhängens der Theilchen e-s Körpers), Zusammenhang *m*.

cohésionner‿ * (ko-e-sio-ne') [lt.] ①a. *v/a.* in Zusammenhang bringen.

cohibant, ~e (ko-i-ba' ⑨a, ~a't) [lt. cohibere] *a.* phys. isolirend.

cohibition ‖ (ko-i-bi-ßio') [lt.] *s/f.* Verbot *n*.

cohobation ‖ (ko-o-ba-ßio') [ar. kohob] *s/f.* chm. Rektifiziren *n*.

cohober ‖ (ko-o-be') [ar.] ①a. *v/a.* chm. rektifiziren, wiederholt destilliren.

cohortal, ~e (ko-or-ta'l) [lt.] *a.* (oh. *m/pl.*) in Kohorten getheilt.

cohorte (ko-o'rt) [lt. cohors] *s/f.* 1. h.a. Kohorte, Abtheilung des römischen Fußvolks. 2. *poét.* Krieger-Schaar. 3. F Trupp *m* Leute (auch *fig.*).

cohue (kö-ü') [lt. coitus] *s/f.* 1. Gewühl *n*. 2. Wirrwarr *m*. 3. ehm. (Sitzungslokal *n* eines) Landgericht(es).

coi F (koa) *m*, **~te** (koat) *f* [lt. quietus] I. *a.* 1. ruhig, still: se tenir, demeurer ~ sich ruhig verhalten. 2. † chambre ~te warmes Zimmer, F gemüthliches Stübchen. II. ~ *adv.* arrêter (tout) ~ (plötzlich) anhalten. III. ~ *s/m.* fast † sur le ~ de la nuit in der Stille der Nacht. *Hom.* quoi.

Coi(c)tier ‖ (koa-tie') *npr. m.* Jacques ~ id., Leib-Arzt Ludwig's XI. (= Coythier).

coïer ‖ ⊙ (kö-ie') *s/m.* Zimmerei: Winkelbalken.

coiffe (koa'f) [lt. cuppa] *s/f.* 1. Haube, Frauen-Mütze oder Kappe (jetzt meist von

Bäuerinnen getragen): ~ (d'une bouteille) Pfropfen-Überzug *m*; ~ de chapeau Hutfutter *n*; ehm. ~ de nuit Leinwandfutter, das in die Nachtmütze gelegt wurde; *fig.* être triste comme un bonnet de nuit sans ~ traurig, niedergeschlagen sein. 2. an. Schafhaut, Helm *m* des neugebornen Kindes. 3. ♀ Mütze, Samendecke der Moose. 4. ⊙: oberer Theil des Hebebocks; Sattlerei: ~ de collier Kummetdeckel *m*. 5. ⚔ Kappe, Deckblech *n*. 6. ⚓ Haube.

coiffer‿ ⊤ (ko͡a-fe', auch ko͡æ~) [coiffe] ①a. I. *v/a.* 1. den Kopf bekleiden, bedecken; enfant né ~é Glücks-, Sonntags-kind; *co.* F ~ q. (de qc.) Jemandem (mit etwas) an den Kopf schlagen, et. an, gegen den Kopf werfen. 2. den Kopf putzen; (die Haare) frisiren: ↘ ce chapeau vous ~e bien dieser Hut steht Ihnen gut, kleidet Sie gut; être bien ~é schön frisirte Haare tragen; ~ée à l'oiseau royal frisirt mit zwei Locken an den Schläfen; ~é comme Saint-Roch den Hut schief aufgesetzt; chien ~é schön behangener (langhaariger) Hund; F diable ~é böses Weib; v. Catherine; Damenspiel: pion ~é zur Dame gekrönter Stein. 3. ↘ ~ son mari seinem Manne Hörner aufsetzen. 4. *fig.* einnehmen: ~ q. d'une opinion J. für eine Meinung gewinnen; F il est ~é de cet homme er hat einen Narren an dem Menschen gefressen, er ist in ihn verliebt. 5. ♀ ~é, ~ée bemützt, gehaubt, mit einer (Samen-)Hülle versehen. 6. ch. (bei den Ohren) packen, angreifen. 7. ⊙ ~ la chèvre das Seil an den Hebebock einhängen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch kapitä'len, den Lederrücken oben und unten machen. 8. ⚓ vaisseau ~é Schiff *n*, das den Wind von vorn bekommt. II. *v/n.* 1. (gut) kleiden, stehen, sitzen (von einer Kopfbedeckung). 2. ⚓ le navire ~e das Schiff bekommt den Wind von vorn. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich den Kopf mit et. bedecken. 2. sich das Haar machen, sich den Kopfputz an-, aufstecken (von Frauen). 3. sich berauschen. 4. se ~ de q., qc. (thöricht) für J., et. eingenommen sein (v. I. 4). 5. ⚓ les voiles se ~ent die Segel legen sich an den Mast an.

coiffette ↘ (ko͡a-fæ't) [*dim.* coiffe] *s/f.* Mützchen *n*, Häubchen *n*.

coiffeur, ~se ⊤ (ko͡a-fö'r, ~ö'ſ) *s.* (*a. a.*: perruquier ~) Friseur(in), Haarkräusler(in).

Coiffier ‖ (ko͡a-fie') *npr. m.* id. (v. Cinq-Mars).

coiffure ⊤ (ko͡a-fü'r) [coiffe] *s/f.* 1. Kopfbedeckung. 2. (Haar-)Aufsatz *m*: F ↘ elle a la ~ de sainte Catherine sie ist eine alte Jungfer. 3. Haartracht.

coigneux ‖ ⊙ (ko͡a-njö') [cogner] *s/m.* Schlägel, Stampfer für den Formsand.

Coïmbre (kŏ-ä̃'br) *npr. f.* Coi'mbra *n*, Stadt in Portugal.

coin ‖ (ko͡ä̃) [lt. cunĕus] *s/m.* 1. Ecke *f*, Winkel, Zipfel: ~ d'un bois Waldes-Ecke *f*; *fig.* mourir au ~ d'un bois einsam, P hinter dem Zaune sterben; ~ du feu Ecke *f*, Platz am Kamine: *fig.* au ~ du feu zu Hause, im engsten Familienkreise; ~ de feu enger Rock, Überziehjacke *f* für Damen; Winkel, Nest *n* (von einer Stadt); un ~ de terre eine kleine ländliche Besitzung; F petit ~ kleines Stübchen; les quatre ~s (du monde, du poêle) die vier Enden (der Welt), Zipfel (des Leichentuchs); jouer aux quatre ~s Verwechselt-das-Bäumchen, Stübchenvermiethen spielen; ~ de la bouche Mundwinkel; ~ de l'œil Augenwinkel; F ne voir que le ~, qu'un ~ du tableau nur e-n Theil der Wahrheit kennen. 2. Eckschränkchen *n*. 3. (le petit) ~ (d'un bas) Zwickel. 4. ~s *pl.* a) falsche Seitenlocken *f/pl.*; b) (die vier) Eckzähne eines Pferdes; c) min. Eckflächen *f/pl.* 5. ☸ Frachtstück *n*. 6. Tricktrackspiel: (grand) ~, ~ (de repos) großer, Ruhe-Winkel zur äußersten Rechten des Spielers; Ballspiel: tenir bien son ~ den Ball geschickt zu schlagen verstehen; *fig.* ↘ tenir (bien) son ~, un grand ~ sein Ansehen aufrecht erhalten. 7. math. ~ sphérique mittleres Kugelsegme'nt (ohne Kappe). 8. Keil: *fig.* faire ~ du même bois den Keil aus demselben Holze schnitzen, das man spalten will; ⊙: arch. Keilstein; typ. Schließkeil. 9. Stempel auf Münzen; à fleur de ~ noch unabgegriffen (von Geldstücken); Buchbinderei: Eckstempel; *fig.* Gepräge *n*, Art *f*: être marqué, frappé au ~ de la vérité den Stempel der Wahrheit tragen. 10. ⚔ h.a. keilförmige Schlacht-Ordnung. *Hom.* coing Quitte.

coinçage ⊙ (ko͡ä̃-ſa'Ɋ) [coincer] *s/m.* Keil-Einschlagen *n*.

coincer ‖ ⊙ (ko͡ä̃-ſe') [coin] ①l. *v/a.* verkeilen, (Keile) einschlagen.

coïncidence ✆ (ko-ä̃-ßī-dā̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. math. Zusammenfallen *n*, Kongrue'nz. 2. Zusammentreffen *n*, Gleichzeitigkeit.

coïncident, ~e ✆ (ko-ä̃-ßī-dā̃'ⓢa, ~ā̃'t) [lt.] *a.* 1. math. sich deckend, kongrue'nt. 2. path. zugleich eintretend, koinzidirend.

coïncider ‖ ✆ (ko-ä̃-ßī-de') [lt.] ①a. *v/n.* 1. math. zusammenfallen, sich decken, kongrue'nt sein. 2. zusammentreffen, gleichzeitig geschehen, koinzidiren.

coïndicant, ~e ✆ (ko-ä̃-dī-kā̃'ⓢa, ~ā̃'t) [lt.] *a.* path. mit-anzeigend.

coïndication ‖ ✆ (ko-ä̃-dī-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Mit-Anzeige.

coïndiquer ‖ ✆ (ko-ä̃-dī-ke') [lt.] ①a. *v/n.* path. mit-, zusammen-anzeigen.

coing ‖ ♀ (ko͡ä̃; ⓢb) [lt. cydonĭa] *s/m.* Quitte *f*: F jaune comme un ~ quittengelb. *Hom.* coin.

coïnquiner‿ ↘ (ko-ä̃-kī-ne') [lt.] ①a. *v/a.* 1. besudeln. 2. *fig.* verleumden.

coïntelligence ↘ (ko-ä̃-tæl-lī-Ɋā̃'ß) [lt.] *s/f.* Mit-einverständniß *n*.

coïntéressé, ~e (ko-ä̃-tĕ-ræ-ße') [lt. cum, interesse] drt. I. *a.* mitbetheiligt. II. *s.* Mit-intereſſe'nt(in), Mitbetheiligte(r).

coïntéresser‿ ↘ (ko-ä̃-tĕ-ræ-ße') ①b. *v/a.* ~ q. à qc. J-m für et. Mit-Intereſſe einflößen.

coïon ‖ P ⊤ (kŏ-iõ') [it.] *s/m.* und *a.* très-b. Bärenhäuter, Kujo'n, Feigling; avoir l'air ~ wie ein begossener Pudel dastehen.

coïonnade P (ko-iŏ-nā'd) [coïon] *s/f.* 1. Schererei, Gemeinheit; Betrügerei. 2. schnöde Reden *pl.* 3. Feigheit.

coïonner ‖ P ⊤ (ko-iŏ-ne') [coïon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. Kujo'n nennen, kujoniren. II. *v/n.* 1. gemein scherzen. 2. feige sein.

Coire (ko͡ār) [lt. Curĭa Rhætōrum] *npr. f.* Chur, Hauptstadt des schwz. Kantons Graubünden; langue du pays de ~ Ruma'unsch *n*, Churwälsch *n*.

Coislin ‖ (ko͡a-lä̃') *npr. m.* id., fr. Familienname.

coït ✆ (kŏ-i't) [lt. coĭtus] *s/m.* Beischlaf.

coite (ko͡āt) *s/f.* = couette.

Coitier ‖ (ko͡a-tie') *npr. m.* = Coictier.

coïtion ‖ * (ko-i-ßiõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* Vereinigung zu einem Unternehmen.

cojouissance (ko-Ɋu-ī-ßā̃'ß) *s/f.* drt. Mitgenuß *m*, gemeinschaftliche Nutznießung.

coke (kok) [engl. coak oder coke] *s/m.* Koke, ausgeglühte Steinkohle. *Hom.* coq, coque.

col (kŏl) [lt. collum] *s/m.* 1. Hals (mehr gebräuchlich cou; col in Prosa nur in bestimmten Ausdrücken für cou): F se pousser du ~ selbstgefällig sein. 2. Halsbinde *f* mit Schnalle hinten: ~ de cravate (Kravatten-)Einlage *f*. 3. Kragen: ~ brisé (ein Paar) steife, hohe Vatermörder; ~ de chemise Hemdkragen; faux ~ aufstehender (englischer) K.; ~ militaire hochstehender K. 4. an. Verengerung *f*. 5. ⑰ géogr. Gebirgspaß (v. défilé). *Hom.* colle.

col-application ‖, *pl.* ~s-~s (kol-ă-plī-kā-ßiõ'; ⓢb) *s/m.* gestickter Frauenkragen.

colarin ‖ ⊙ (kŏ-lă-rä̃') *s/m.* arch. Kolari'n, Fries am Kapitä'l toska'nischer u. do'rischer Säulen.

Colas ‖ (kŏ-la') [*abr.* von Nicolas] I. *npr. m.* Kla(u)s, Niklas, Nickel. II. c~ *s/m.* 1. F ↘ Dummkopf. 2. P Kolk-rabe (Vogel).

colatitude ✆ (kŏ-la-tī-tü'd) [lt. cum, latitūdo] *s/f.* ast. Entfernung des Pols vom Zeni'th, Ergänzung der Breite zu 90 Grad.

colature ✆ (kŏ-la-tü'r) [lt. colāre] *s/f.* phm. 1. Durchseihen *n*. 2. Durchgeseihtes *n*.

colback ⚔ (kŏl-bä'k) [türk.] *s/m.* Ko'lpak, Husaren-Pelzmütze *f*.

Colbert ‖ (kŏl-bä'r) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Minister († 1683).

colchi(ca)cé, ~e ♀ (kŏl-ſchī-(ka)-ße') [lt. colchĭcum] *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* zeitlosenartig (Gewächse *n. pl.*), Kolchikace'en.

Colchide (kŏl-ſchī'd) *npr. f.* h.a. Ko'lchis, Landschaft in Asien (jetzt Mingre'lien u. Abcha'sien).

colchidien ‖, ~ne (kŏl-ſchī-diä̃', ~iæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* kolchisch; Ko'lchier(in).

colchique ♀ (kŏl-ſchi'k) [lt. colchĭcum] *s/m.* Zeitlose *f*.

colcot(h)ar ⊙ (kŏl-kŏ-ta'r) *s/m.* Ko'lkothar, englisches Roth, Ca'put mo'rtuum.

col-cravate, *pl.*: ~s-~s ‖ (kŏl-kră-wā't) *s/m.* (auch ~-~-écharpe, *pl.*: ~s-~s-~s) Schlips.

cold-cream, *oh. pl.* (kŏld-krī'm) [engl.] *s/m.* Cold-Cream (spr. kō'ld-krīm), Hautpomade *f*.

colée (kŏ-le') [col] *s/f.* ehm. beim Ritterschlage: Schlag *m* auf den Nacken mit der flachen Klinge. [erbe, -erbin an einem Lega'te.

colégataire (ko-lĕ-ga-tä'r) [lt.] *s.* drt. Mit-

coléoptère ✆ (kŏ-lĕ-o-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Käfer, Hartflügler. [zo. käfer-artig.

coléoptéré, ~e ✆ (kŏ-lĕ-o-pte-re') [grch.] *a.*

coléoptérologie ✆ (kŏ-lĕ-o-pte-rŏ-lŏ-Ɋī') [grch.] *s/f.* Käfer-lehre, -kunde.

coléoptérologue ✆ (kŏ-lĕ-o-pte-rŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Käfer-beschreiber, -kenner.

coléra-morbus ↘ (kŏ-lĕ-ra-mŏr-bü'ß) [grch.-lt.] *s/m.* path. = choléra-morbus.

colère (kŏ-lä'r) [grch.] I. *s/f.* 1. Zorn(-Ausbruch) *m*, Aufwallung: entrer, se mettre en ~ contre q. gegen J. in Zorn gerathen. 2. Aufregung, Wuth (von Thieren *rc.*): la mer est en ~ das Meer tobt.
Syn. colère allgemeines, prosaisches Wort, courroux edler Zorn (*sl. s.*), emportement Kundgebung, Äußerung des Zornes. II. *a.* (nur nach dem *s.*) ↘☐ 1. jähzornig. 2. P aufgebracht.

coléré, ~e ↘ (kŏ-le-re') *a.* zornig, hitzig.

colérique (kŏ-le-ri'k) I. ☐ *a.* zum Zorne geneigt, chole'risch. II. *s.* = cholérique II.

colette (kŏ-læ't) I. *s/f.* rl. Dame des heiligen Klara-Ordens. II. C~ *npr. f.* (*abr.* von Nicolette) id., bsd. Name von Schäferinnen.

coli (kŏ-li') *s/m.* 1. = colir. 2. ☸ = colis.

coliart ‖ P (kŏ-lī-ā'r) *s/m.* zo. Glattroche (Seefisch).

colibri (kŏ-lī-bri') *s/m.* 1. zo. Honigsauger, Ko'libri. 2. F ↘ flatterhafter Mensch.

colicitant (ko-lī-ßī-tā̃'ⓢa und b) *s/m.* (auch *a.*) drt. Kolizita'nt, Mit-versteigerer, -verkäufer.

colifichet (kŏ-lĭ-fi-schæ′⑨b; *pl.* ⑧b) [coller u. ficher] I. *s/m.* 1. (bsd. gbr. ~s *pl.*) Spielerei *f*, Tändelei *f*. 2. Flitterkram. 3. ehm. papierne Figur zum Aufkleben auf Holz ꝛc. 4. (geschmackloser) Zierrath an Bauwerken, Schnörkeleien *f/pl.*; *fig.* Witzeleien *f/pl.* 5. Art leichtes Backwerk für Vögel. 6. kleiner Dreifuß. II. *a.* tändelnd.

Coligny (kŏ-lĭ-nji′) *npr. m.* id., bsd. Gaspard de Châtillon, sire de ~ fr. Admiral, Anführer der Hugeno′tten († 24. August 1572).

colimaçon ‖ P (~mă-ßo′) [lt. cochlolimax] *s/m.* zo. Weinbergs-, Erd-schnecke *f*: escalier en ~ Wendeltreppe *f*.

colin ‖ (kŏ-lă′) I. *s/m.* P zo. 1. Kohlfisch (Gadus carbonārĭus). 2. ~ noir schwarzes Wasserhuhn. II. C~ *npr. m.* thé. Kläschen *n*, bsd. verliebter Schäfer.

Colinette (kŏ-lĭ-næ′t) I. *npr. f.* Nickelchen *n*. II. c~ *n/ap. f.* ehm. Art Negligéhäubchen *n*.

colin-maillard ‖, ohne *pl.* (kŏ-lă-mă-jā′r) *s/m.* 1. Blindekuh *f* (Spiel). 2. Blindekuh *f* (Person, der die Augen verbunden sind).

colin-tampon ‖ (kŏ-lă-tă-po′) *s/m.* † Trommelschlag der Schweizergarden: jetzt F je m'en soucie comme de ~ ich kümmere mich darum gar nicht, P das ist mir ganz Wurst.

colique ⚕ (kŏ-li′k) [lt. colĭca] I. *a.* an. Grimmdarm-... II. *s/f.* path. Koli′k, Leibschneiden *n*, Bauchgrimmen *n*: ~ des peintres (de plomb, de Poitou, des potiers, métallique, saturnine) Blei-K.; *fig.* F avoir la ~ Furcht, P die Hosen voll haben.

coliqueu*x*, ~se (kŏ-lĭ-kö′⑩a u. b, ~ö′ſ) *a.* path. 1. die Koli′k verursachend. 2. (auch *s.*) an Koli′k leidend(er Mensch).

coli(r) (kŏ-lī′r, ~li′) *s/m.* Art Ober(-Sitten)-richter in China.

coli(s ‖**)** ✠ (kŏ-lī′) *s/m.* Ko′llo *n* (*pl.* Kolli), Ballen, Kiste *f*, (Kaufmanns-)Gut *n*, Stück *n*.

Colisée (kŏ-lĭ-ſe′) [b.l. colisēum] *npr. m.* Kolise′um *n* oder Kolosse′um *n*, bsd. großes Amphitheater in Rom.

colisse ⊙ (kŏ-li′ß) *s/f.* Seidenweberei: Schleife.

colitigant, ~e (kŏ-lĭ-tĭ-ga′⑨a u. b, ~ā′t) [lt.] *a.* u. *s.* drt. gegen ea. prozessirend, Gegner(in) vor Gericht.

collabescence * (kŏl-lă-bæ̆-ßā′ß) [lt.] *s/f.* große Schwäche, Niedersinken *n* vor Schwäche.

collabescent, ~e (kŏl-lă-bæ̆-ßa′ ⑨a, ~ā′t) [lt.] *a.* nieder-, zusammen-sinkend.

collabora*teur*, ⟍ ~trice (kŏl-lă-bo-ra-tȫ′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* Mit-Arbeiter(in).

collaboration ‖ (kŏl-lă-bo-rā-ßio′ ⑯) [lt.] *s/f.* Mit-Arbeit, Mitwirkung.

collaborer‿ (kŏl-lă-bo-re′) [lt.] ①a. *v/n.* mit-arbeiten, -wirken.

collage ⊙ (kŏ-la′G) [coller] *s/m.* 1. Leimen *n*, Planiren *n* des Papiers. 2. An-, Auf-kleben *n* der Tapeten. 3. ~ du vin (Ab-)Klären *n* des Weines. 4. P wilde Ehe.

collaire ⚕ (kŏl-lā′r) [lt. collāris] *a.* zo. zum Halse gehörig.

collant (kŏ-la′ ⑨a) *m*, **~e** (~ā′t) *f* [coller] I. *a.* 1. klebend. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließend (*ant.* flottant); P ⟍ langweilig, schwer los zu werden. II. P ⟍ ~es ⑧b. *s/f. pl.* Stiefel *m/pl.*

Collas ‖ (kŏ-la′) *npr. m. sg.* Achille ~ id., fr. Techniker († 1859); réduction ~ verjüngter Maßstab (nach seiner Erfindung).

collataire (kŏl-la-tā′r) [b.l. collatarĭus] *s/m.* Pfründen-Inhaber.

collatér*al*, ~ale (kŏl-la-tĕ-ră′l), *m/pl.* **~aux** (~rō′⑩a u. b) [b.l.] I. *a.* Seiten-...: aus, in der Seitenlinie; géogr. points ~aux Seitenwindstriche *m/pl.*, -punkte *m/pl.* II. **~alement** ⑨g. *adv.* drt. in der Seitenlinie. III. *s.* Seiten-verwandte(r), -erbe, -erbin.

collateur (kŏl-la-tȫ′r) [lt.] *s/m.* 1. Verleiher zB. einer Würde. 2. ehm. Pfründenvergeber, Patro′n: ~ ordinaire ordentlicher Patro′n (dem es nach gemeinem Rechte zustand, die Pfründen zu vergeben).

collati*f*, ~ve (kŏl-la-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* verleihbar, ertheilbar, zu vergeben.

Collatin ‖ (kŏl-la-tă′) *npr. m.* h.a. Kollati′n(us), Gatte der Lukre′tia (v. Lucrèce).

collation ‖ [lt. collātio] *s/f.* I. (kŏl-lā-ßio′⑯) 1. Verleihung, Übertragung einer Würde, e-s Titels, Rechts ꝛc. 2. drt. ehm. Verleihung(srecht *n*); Sporteln *pl.*, Gebühren: avoir de belles ~s fette Pfründen zu vergeben haben. 3. Vergleichung, Kollationiren *n*: faire la ~ de (avec, sur) l'original eine Abschrift mit dem Originale vergleichen; Buchhandlung u. typ.: Kollationiren *n*, Durchsehen *n* in Bezug auf Vollständigkeit u. Richtigkeit der Seitenzahlen ꝛc. 4. *gr.* ⟍ = comparaison. II. (kŏ-lā~) 1. (das) mäßige Abendessen der Katholiken zur Fastenzeit; weitS. jede Abendmahlzeit, Vesperbrot *n* (= goûter). 2. Imbiß *m*.

collationnage (kŏl-la-ßiŏ-na′G ⑯) *s/m.* Vergleichen *n* des Originals mit der Abschrift, Kollationiren *n*.

collationner‿ [lt.] I. (kŏl-la-ßiŏ-ne′ ⑯) ①a. *v/a.* 1. eine Abschrift mit dem Originale ꝛc. vergleichen, kollationiren. 2. typ. ~ un livre, ~ les feuilles d'un livre ein Werk kollationiren, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Seitenzahlen ꝛc. desselben feststellen. II. (kŏ-lā~) ①a. *v/n.* einen Imbiß einnehmen, vespern.

colle (kŏl) [grch.] *s/f.* 1. Kleister *m*: ~ à bouche Mundleim *m*; ~ forte Leim *m*; ~ de poisson Hausenblase. 2. P Leim *m*, blauer Dunst, Ulk *m*: bonne ~ Erzflause; conter, donner une ~ à q. J-m et. aufbinden. 3. *éc.* Vorprüfung. 4. ⊙ Weberei: Schlichte (Art Kleister zum Überstreichen der Kettenfäden vor dem Weben). *Hom.* col.

collecte (kŏ-læ̆′kt, auch kŏl~) [lt. colligĕre] *s/f.* 1. (Geld-)Sammlung, Kolle′kte; faire une ~ eine Kollekte veranstalten, kollektiren. 2. ehm. Steuer-Erhebung; Amtszeit eines Steuer-Erhebers. 3. rl. Altar-spruch *m*, -gebet *n* vor der Epistel, Kolle′kte. **Syn.** collecte Sammlung überhaupt, quête Sammlung für wohlthätige Zwecke.

collecter‿ ⟍ (kŏ-læ̆-kte′, auch kŏl~) [collecte] ①a. *v/n.* kollektiren, auch *fig.* (mehr gbr. faire une collecte).

collecteur † (kŏ-læ̆-ktȫ′r, auch kŏl~) I. *s/m.* 1. Einsammler, Kollekteu′r. 2. phys. ~ d'électricité Elektrizitätssammler, Kolle′ktor. II. *a/m.* ☿ sammelnd.

collecti*f* (kŏ-læ̆-kti′f, auch kŏl~) *m*, **~ve** □ ~ī′w) *f* [lt. collectĭvus] I. *a.* 1. gesammt, vollständig, ganz; gemeinschaftlich (*ant.* individuel): pétition ~ve Gesammt-Petition *f*; ✠ société ~ve, société en nom ~ eigentliche Kollekti′v-Gesellschaft unter einer Firma. 2. kollekti′v, zusammenfassend, Kollektiv-..., Sammel-...: *gr.* (nom) ~ Sammelwort *n*, Kollekti′vum *n*; sens ~, valeur ~ve Kollektivbegriff *m*; ~vement *adv.*, d'une manière ~ve insgesammt, als (ein) Ganzes, als Sammelwort (betrachtet). 3. Optik: verre ~ Sammellinse *f* (die Lichtstrahlen sammelndes Glas). II. ~ *s/m.* 1. (das) Ganze, Gesammtheit *f*. 2. *gr.* = nom ~ (v. I. 2.).

collection ‖ (kŏ-læ̆-kßio′ ⑯; auch kŏl~) [lt. collectĭo] *s/f.* 1. Sammlung von Gegenständen, *co.* von Personen, ⟍ von Auszügen aus Werken. 2. méd. Ansammlung ungesunder Säfte. 3. phm. ~ des drogues Sammeln *n* von arzneilichen Pflanzen. **Syn.** collection Sammlung gleichartiger Dinge, recueil bsd. ausgewählte Sammlung, Auswahl.

collectionner‿ (kŏ-læ̆-kßiŏ-ne′, auch kŏl~) [lt.] ①a. I. *v/a.* sammeln. II. *v/n.* (sich) eine Sammlung anlegen, sammeln.

collectionneu*r*, ~se (kŏ-læ̆-kßiŏ-nȫ′r, ~ȫ′ſ, auch kŏl~) [collection] *s.* Sammler(in).

collectivité * (kŏ-læ̆-ktĭ-wĭ-te′, auch kŏl~) [lt.] *s/f.* Gesammtheit.

collége, auch **~è~** (kŏ-le′G; ~læ̆′G, dieses nach Vielen auch wie é zu sprechen) [lt. collegĭum] *s/m.* 1. Verbindung *f* von Amts- oder Berufsgefährten, Amtsgenossenschaft *f*, Kolle′gium *n*: ehm. ~ d'artisans Handwerker-Innung *f* im römischen Reiche; sacré ~ das heilige Kardina′ls-Kolle′g(ium). 2. Wahl-Bezirk, -Versammlung *f*. 3. (städtisches) Gymna′sium, Pro′gymnasium *n*: ~ de plein exercice G., an dem für jede Klasse ein Lehrer vorhanden ist; ~ professionnel Realschule *f* (= école réale, réelle); ~ d'externes Externa′t *n*, Schul-Anstalt oh. Pensionat; amis de ~ Schul-, Jugend-Freunde; fréquenter un ~ ein Gymnasium besuchen; F sentir le (son) ~ nach der Schule schmecken, einen pedantischen Anstrich, ein schülerhaftes Benehmen haben. 4. *coll.* alle Zöglinge einer Schule: le grand, le moyen, le petit ~ die Ober-, Mittel-, Unter-klassen, die älteren, die mittleren, die jüngeren Schüler. 5. ⑰ ~ de France id. *n*, 1529 gestiftetes Institu′t für öffentliche Vorlesungen in Paris. **Syn.** collége städtische, lycée Staats-Anstalt.

collégi*al* *m*, ~ale *f* (kŏ-le-Giā′l ⑯) [lt. collegiālis] *a.* (*m/pl.* **~aux** ‖) □ 1. ⟍ zur Schule gehörig, Schul-... 2. *mv. part* ⟍ schülerhaft, pedantisch. 3. *a. a.* (église) ~ale Stifts-, Kollegia′l-kirche (*ant.* cathédrale).

collégiat ‖ ⟍ (kŏ-le-Gĭ-a′; ⑧b) *s/m.* Stipendia′t (Schüler, der aus einer wohlthätigen Stiftung laufende Unterstützung erhält).

collégien ‖ (kŏ-le-Giă′) *m*, **~ne** (~iæ̆′n) *f* [lt.] *s.* Schüler(in), Gymnasia′st.

collègue (kŏl-læ̆′g, F kŏ~) [lt. collēga] *s/m.* Amts-bruder, -genosse; Kolle′ge (bei höheren Würden). **Syn.** v. confrère.

collement‿ ⚕ (kŏ-l′mă′) [coller] *s/m.* path. Verkleben *n*.

coller‿ (kŏ-le′) [colle] ①a. I. *v/a.* 1. (zusammen-, an-, auf-)kleben, leimen, be-, ver-kleben. 2. ⊙ mit Leim(wasser) überziehen, tränken, planiren (v. aluner): ~ du vin Wein abklären, schönen; Weberei: schlichten. 3. *fig.* (fest an etwas) heften, (dicht) anlegen, anschmiegen: ~ ses yeux sur qc. et. starr anblicken; F être ~é sur, à qc. an et. festkleben, (wie) festgebannt sein; être ~é sur son cheval, sur la selle fest auf dem Pferde, im Sattel sitzen; F il est toujours ~é sur ses bouquins er sitzt beständig über seinen alten Schmökern. 4. † Billardspiel: ~ sa bille seinen eigenen Ball dicht an die Bande legen, kolliren. 5. ch. chien ~é à la voie guter Spürhund. 6. F ~ q. J-m den Mund stopfen, J. abführen; *éc.* ~ un écolier a) einen Schüler in die Enge treiben, ihm eine Frage vorlegen, die er nicht beantworten kann, b) einem Schüler eine Strafarbeit auferlegen; se faire ~ durchfallen bei einem Examen; P ~ q. J. anführen, leimen, P machen. II. *v/n.* 1. zusammen-kleben, -halten. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließen (*ant.* flotter). III. se ~ 1. fest (an-, zusammen-)kleben. 2. sich eng anlegen (bsd. von Klei-

bungsstücken). 3. se ~ à qc., q. sich an et., J. anschmiegen. 4. *fig.* se ~ à q. J-m sklavisch folgen.

co(l)leret ‖ ⊙ (kŏ-l'ræ') *s/m.* Fischerei: kleine Wathe, kleines Schlag-, Schlepp-, Säge-netz.

collerette (kŏ-l'ræ't) [*dim.* von collier] *s/f.* 1. (Weiber-)Kragen *m*; Halskrause. 2. ⚘ häutiger Ring um den Strunk vieler Pilze; Schlußring *m* der scheiden-artigen Blätter der Gräser; Blumen-Hülle der Doldengewächse. 3. ⊙ Kolbenkrone des Dampfkolbens (auf Dampfböten).

collet ‿ ⚲ (kŏ-læ'; Ⓢb) [*dim.* von col] *s/m.* 1. (Hals-)Kragen an einem Hemde, Rocke *rc.*: mettre la main sur le ~ à q. J. festnehmen; prendre, saisir q. au ~ J. beim Kragen kriegen, *fig.* F J. zum (An-, Zu-)Hören zwingen. 2. ehm. ~ monté steifer (aufstehender Weiber-)Kragen, *fig.* F altväterischer, steifer Kerl, prüde Person: du temps des ~(s) monté(s) (hier auch ~ monté als *pl. inv.* gbr.) vor Alters; cela est (bien) ~ monté das ist, klingt altväterisch; ehm. leinener Überschlagkragen (= rabat): petit ~ Bäffchen *n* der Geistlichen; weitS. auch der geistliche Stand: (homme à) petit ~ Geistlicher. 3. ehm. ~ de buffle Lederharnisch, Koller *n*. 4. ch. Schlinge *f*, bsd. für Hasen und Kaninchen; Dohne *f*: tendre des ~s Schlingen legen, Dohnen stellen; prendre au ~ in der Schlinge fangen. 5. an. (Zahn-)Hals (äußere Grenzlinie zwischen Wurzel und Krone am Zahne). 6. ⚘ Wurzelhals. 7. ⊙ Rand, Flantsche *f*; Böttcherei: Halsreif; ~ de chandelier Leuchterhals; ~ de violon Krücke *f* der Geige; ~ d'une vis Hals einer Schraube; in Dampfmaschinen: Stopfbüchsen-Deckel des Dampfkolbens; Schlächterei: Halsstück *n*: ~(de bœuf) Kammstück *n*. 8. ⚓ fort ~ de l'ancre Ankerhals; ~ d'étai Hals des Stags.

colleté, ~**e** (kŏ-l'te') *a.* bl. mit einem Halsbande von anderer Farbe als der Leib.

colleter ‿ (kŏ-l'te') [collet] ①d. I. *v/a.* (beim Kragen) packen, fassen. II. *v/n.* ch. Schlingen legen. III. se ~ sich balgen.

colleteur (kŏ-l'tö'r) *s/m.* ch. Schlingenleger.

colletier ‖ ↘ (kŏ-l'tie'; Ⓢb) *s/m.* Kollermacher.

colletin ‖ (kŏ-l'tæ') [col] *s/m.* ledernes Wamms ohne Ärmel (= collet de buffle).

collétique ⚘ (L. kŏl-lē-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ zusammenheilend(es Mittel).

Collette (kŏ-læ't) *npr.f.* id., Nonne, die den Orden der heiligen Klara reformirte (15. Jh.); P ↘ faire la sœur ~ die Fromme, Sittsame spielen.

colleur, ~**se** (kŏ-lö'r, ~ö'f) [coller] *s.* 1. ⊙ Tapezierer(in), Tapeten-Aufzieher(in); Leimer(in), Planirer(in); Schlichter(in); Pappenmacher(in): ~ d'affiches Zettel-Ankleber(in). 2. *éc.* Examinator (v. colle 3).

colli... ⚘ (kŏ-li...) [lt.] in Zssg. Hals...

collibranche ⚘ (kŏ-li-brā'sch) [lt.] *s/m.* zo. Halskiemer, Nackt-Aal (Sphägebranchus).

collier ‖ (kŏ-lie'; Ⓢb) [lt. collum] *s/m.* 1. Halsband *n*, -kette *f*, -schnur *f*: Ⓗ ~ de l'ordre du Saint-Esprit Ordenskette *f* des heiligen Geist-Ordens. 2. Hals-Riemen, -Kette *f*, -Strick zum Anbinden der Hausthiere im Stalle: ~ de chien a) Hundehalsband *n*, b) Kravattenbänder *n. pl.* mit langen Schleifen; ~ de force Korallen *f/pl.*, Halsband *n* mit eisernen Stacheln (bsd. zum Dressiren der Jagdhunde); chien au grand ~ Leithund: *fig.* F un des grands, (gros) ~s de la compagnie Haupthahn, P Macher. 3. ~ (de cheval) Kummet *n*, Joch *n*: (cheval de) ~ Zugpferd *n*; cheval franc de (du) ~ williges Zugpferd; *fig.* F franc du ~ willig (zu jeder Arbeit), offenherzig; donner un coup de ~ einen kräftigen Ruck geben; donner à plein ~ sich (ordentlich) anstrengen, F sich in's Geschirr legen; donner à plein ~ dans un piège ohne Bedenken in eine Falle gehen; *fig.* ~ de misère (tägliche) saure Arbeit. 4. ⚘ Reif, Ring von Staubfäden (bei gefüllten Anemo'nen). 5. zo. (Hals-)Ring; Federkragen um den Hals; merle, pigeon à ~ Ring-Amsel *f*, -drossel *f*, Ringeltaube *f*; ~ Halsband-Natter *f*. 6. Schlächterei: Halsstück *n* beim Ochsen. 7. ⊙ Reifen, Rand, Kragen: arch. Perlstab; Fischerei: Seil *n* der Reuse; Wasserbaukunst: Angel(band *n*) *f* an Schleusenthoren. 8. ⚓ ~ d'étai Stagkragen.

collière ⊕ (kŏ-liä'r) *s/f.* Lagerholz *n*.

colligation ‖ (kŏl-li-gā-ßiō'Ⓢ) [lt. colligāre] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verkettung.

colliger ‿ † ↘ (kŏl-li-Ge') [lt. colligĕre] ①m. *v/a.* sammeln; Auszüge machen.

collimation ‖ ⚘ (kŏl-li-mā-ßiō') [lt. collineāre] *s/f.* ast. Visiren *n*: ligne de ~ Sehlinie.

[*m.* id., fr. Dichter (1755—1806).

Collin d'Harleville (kŏ-læ-där-l'wi'l) *npr.*

collinaire ⚘ (kŏl-li-nä'r) [lt. collis] *a.* auf Hügeln wachsend, Hügel-...

colline (kŏ-li'n) [lt. collīnus] *s/f.* Hügel *m*: *poét.* la double ~ Parna'ß *m*. **Syn.** colline, coteau, monticule, éminence sind Abstufungen des Begriffes Anhöhe; colline ist die höchste.

colliquatif, ~**ve** ⚘ (kŏl-li-kā-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* path. zerschmelzend, auflösend, Kolliquati'v-...

colliquation ‖ ⚘ (kŏl-li-kŭā-ßiō') [lt. colliquāre] *s/f.* path. Flüssig-werden *n*, -machen *n*, Auflösung.

collision ‖ (kŏl-li-siō'Ⓢ) [lt. collidĕre] *s/f.* 1. phys. Zusammenstoß *m*. 2. *fig.* feindliche Begegnung, Kollision.

collocation ‖ (kŏl-lŏ-kā-ßiō'Ⓢ) [lt. collocātĭo] *s/f.* drt. 1. Rang-anweisung, wodurch die Reihenfolge einer Konku'rs-Forderung bestimmt wird. 2. Reihenfolge, Zahlungsrang *m* der Gläubiger: ~ en ordre, ~ utile ordentliche, vortheilhafte Lokation (zu einer der ersten Stellen). 3. Antheilssumme des Gläubigers an der Konkursmasse.

collode ⚘ ↘ (kŏ-lo'd), ~**ion** ‖ (kŏ-lo-di-ō') [grch.] *s/m.* chm. Kollo'dium *n* (in Äther aufgelöste Schießbaumwolle).

collodi(onn)é, ~**e** (kŏl-lo-di-(ŏ-n)e') [collode] *a.* (nur nach dem *s.*) mit Kollo'dium überzogen. [gallert-artig(e Masse).

colloïde ⚘ (kŏl-lŏ-i'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* path.

colloir ⊙ (kŏ-lŭā'r) [coller] *s/m.* Weberei: Schlichtmaschine *f*.

colloque (kŏl-lŏ'k) [lt. colloquĭum] *s/m.* 1. Gespräch *n*, Unterredung *f*, Kollo'quium *n* (jetzt meist F, od. als Religions-Gespräch): ~ de Poissy Konfere'nz von Poissy (1561). 2. les C~s d'Érasme (lateinische) Gespräche *n. pl.* von Era'smus. Syn. v. conversation.

colloquer ‿ (kŏl-lŏ-ke') [lt. collocāre] ①a. *v/a.* 1. drt. die Reihenfolge, Rang-Ordnung der Gläubiger fest-stellen, -setzen (vgl. collocation 2. und 3.): ~ par préférence, ~ utilement günstig rangiren, bevorzugen. 2. F stellen, setzen; placiren. 3. ~ qc. à q. J-m et. überlassen, um es los zu werden, P J-m et. anschmieren.

Collot d'Herbois ‖ (kŏ-lo-där-bŭā') *npr. m.* Jean-Marie ~ id., fr. Konventsmitglied (†1796).

colludant, ~**e** (kŏl-lŭ-dā'Ⓢa, ~ā't) [colluder] *a.* drt. unter einer Decke steckend.

colluder ‿ (kŏl-lŭ-de') [lt. collūdĕre] ①a. *v/n.* drt. unter einer Decke stecken, zum Nachtheile eines Dritten mit der Gegenpartei im Einverständnisse stehen, kolludiren.

collure ⊙ (kŏ-lŭ'r) [coller] *s/f.* Buchbinderei: Leimen *n*. [kleiner Dorndreher (Vogel).

collurion ‖ ⚘ (kŏl-lŭ-ri-ō') [grch.] *s/m.* zo.

collusion ‖ (kŏl-lŭ-siō'Ⓢ) [lt. collūsĭo] *s/f.* drt. (heimliches) Einverständniß, Kollusio'n.

collusoire □ (kŏl-lŭ-sŭā'r) [lt. collusōrĭus] *a.* drt. heimlich verabredet, abgekartet.

collutoire ⚘ (kŏl-lŭ-tŭā'r) [lt. colluĕre] *s/m.* phm. Gurgelwasser *n* (= gargarisme).

collyre ⚘ (kŏl-li'r) [grch.] *s/m.* phm. äußerliches Augenmittel.

collyrite ⚘ (kŏl-li-ri't) [grch.] *s/f.* min. Kolyri't *m*, wasserhaltige kieselsaure Thon-Erde. [Stadt (Haut-Rhin).

Colmar (kŏl-ma'r) *npr. m.* id., französische

colmatage (kŏl-ma-ta'G) [colmater] *s/m.* agr. Erhöhung *f* niedrigen Bodens durch künstliche Überschwemmungen.

colmate (kŏl-ma't) [it.] *s/f.* agr. Erde *f*, welche zur Erhöhung niedriger Stellen durch Wasser dahin geführt wird.

colmater ‖ ⊙ (kŏl-ma-te') [it.] ①a. *v/a.* agr. einen Landstrich durch künstliche Überschwemmungen erhöhen.

colobion ‖ ⚘ (kŏ-lŏ-bi-ō') [grch.] *s/m.* Hundslattich (= thrincie). [Mitmiether.

colocataire (kŏ-lŏ-ka-tä'r) [lt.] *s/m.* drt.

Cologne (kŏ-lŏ'nj) [lt. Colonĭa Agrippīna] *npr.f.* Köln *n*: de ~ kölnisch.

Colomb ‖ (kŏ-lō') *npr. m.* Kolu'mbus, Entdecker Amerika's (1436—1506). *Hom.* colon.

colombacé, ~**e** ⚘ (kŏ-lō-ba-ße') [lt. columba] *a.* zo. tauben-artig, -ähnlich.

colombage ⊙ (kŏ-lō-ba'G) [colombe III.] *s/m.* Zimmerei: Ständerwerk *n*.

colombaire (kŏ-lō-bä'r) I. [lt. columba] *a.* 1. zo. tauben-artig; Tauben-... 2. min. tauben-eiförmig. II. [lt. columbārium] *s/m.* h.a. unterirdische Begräbnißkammer mit Nischen für Aschenkrüge (= columbaire).

Colomban ‖ (kŏ-lō-bā') *npr. m.* Kolumba'n, irischer Mönch († 615) = Columban.

colombe (kŏ-lō'b) I. [lt. columba] *s/f.* 1. ⚘ u. *st.s.* Taube (= pigeon); ~s *pl.* tauben-artige Vögel: ~ biset Feld-T.; ~ ramier Ringel-T.; ~ du Groënland Tauben-Taucher *m* (Colymbus grylle). 2. *poét. fig.* junges reines Mädchen, Unschuld. **Syn.** colombe *st.s.*, pigeon F. II. C~ *npr.f.* Kolu'mba. III. [lt. columna] c~ *s/f.* ⊙ 1. arch. Ständer *m*. 2. Böttcherei: ~ (à joindre) Fügebank. 3. Art Schlichthobel *m*.

colombelle (kŏ-lō-bæ'l) *s/f.* I. [*dim.* von colombe I.] zo. 1. Täubchen *n* (auch *fig.*). 2. Walzenschnecken-Gattung. II. [*dim.* von colombe III.] ⊙ typ. Spaltenlinie.

colombidées ⚘ (kŏ-lō-bi-de' Ⓢb) [colombe I.] *s/f. pl.* zo. Taubenvögel *m/pl.*

Colombie (kŏ-lō-bi') *npr. f.* géogr. 1. Kolu'mbia *n*. 2. Kolu'mbia-Fluß *m* in Nord-Amerika (= Columbia).

colombien ‖ (kŏ-lō-biæ') *m*, ~**ne** (~iæ'n) *f.* I. *a.* kolu'mbisch. II. C~, C~ne *s.* Kolu'mbier(in).

colombier ‖ (kŏ-lō-bie'; Ⓢb) [colombe I.] *s/m.* 1. Tauben-haus *n*, -schlag: ~ à pied Taubenhaus, das zur Sicherung gegen Marder *rc.* auf einem Pfeiler steht; *fig.* attirer, faire venir les pigeons au ~ Kunden anlocken. 2. F (oberste) Gallerie, Amphitheater *n* im Theater. 3. ⚓ ~s *pl.* Schlittenständer beim Stapellaufe. 4. ⊕ id., Papier von großem Formate (881-900 Millimeter breit, 620 Millimeter hoch).

colombin ‖ (kŏ-lō-bæ') *m*, ~**e** (~i'n) *f.* I. *a.* 1. tauben-artig, Tauben-... 2. † tauben-

(hals)farbig: couleur ~e Tauben(hals)farbe (jetzt gorge de pigeon). II. ~ s/m. 1. zo. Holztaube f. 2. Bergbau: reines Bleierz. III. ~e s/f. 1. Taubenmist m, weitS. agr. Dünger m des Geflügels. 2. Tauben(hals)farbe. 3. ⚘ Aglei m. 4. chm. Kolu'mbo-bitter n. 5. zo. ~es pl. Tauben-Arten. IV. C~e npr. f. thé. Kolumbi'ne, Figur der it. Posse, Braut des Harlekin.

colombium ⚗ † (kŏ-lǫ-bi-o'm) s/m. min. Kolu'mbium(-Metall) n (= tantale).

colomine ⚗ (kŏ-lŏ-mi'n) s/f. min. talkhaltiger Thon. [säulenförmig, Säulen-...

colomnaire ⚘ (kŏ-lŏ-mnä'r) [lt. columna] a.

colomnifère (kŏ-lŏ-mni-fä'r) [lt.] a. 1. arch. säulentragend. 2. ⚘ (auch ~s Ⓢb. s/f. pl.) (Pflanzen) mit zu einer Säule verwachsenen Staubfäden.

colon‖ (kŏ-lǫ') m, ~e (~o'n) f. I. [lt. colōnus] s/m. Anbauer, Ansiedler, Pflanzer, Koloni'st; engS. drt. ~ (partiaire) Pächter, der eine Kornpacht giebt. II. [grch.] s/m. gr. Theil, Glied n eines Verses, einer Periode; Pause f nach einem Ko'lon. Hom. Colomb.

colon‖, L. ~ŏ~ ⚗ (beides: ko-lǫ') [grch.] s/m. an. Grimmdarm. [eines Grundstücks.

colonage ↘ (kŏ-lŏ-na'ǥ) s/m. agr. Anbau

Colone (kŏ-lo'n) [grch.] npr. f. h.a. Kolo'nos n, Ort bei Athen (vgl. Œdipe).

colonel m, ~le f (kŏ-lŏ-nä'l, ~ä'l) [it.] I. ~ s/m. ⚔ Obrist, Oberst. II. a. ehm. compagnie ~le Leibkompagnie f.

colonel(-)général ⚔, pl. ~s-~aux (kŏ-lŏ-näl-ǥe-ne-rä'l, pl. ~rŏ' Ⓦb) s/m. ehm. General-Oberst.

coloniaire (kŏ-lŏ-niä'r ⓦ) [colon I.] a. 1. h.a. zur Koloni'e gehörig. 2. auf den (leibeigenen) Bauernstand bezüglich.

colonial, ~ale, m/pl. ~aux‖(kŏ-lŏ-niä'l; ~ŏ' Ⓦa; ⓦ) [colonie] a. zu einer Koloni'e gehörig, von einer Koloni'e kommend, Kolonia'l-... (ant. métropolitain).

colonie (kŏ-lŏ-ni') [lt. colonia] s/f. 1. Koloni'e (ant. métropole, mère-patrie), Pflanzvolk n, -ort m, Pflanz-, Tochter-stadt: ~ agricole Ackerbau-K.; ~ pénale Verbrecher-K.; ~ pénitentiaire Straf-K. 2. engS. Koloni'e, europäische Besitzung in e-m fremden Erdtheile. [a. kolonisi'rbar.

colonisable * (kŏ-lŏ-ni-fa'bl) [coloniser]

colonisateur, ~trice (kŏ-lŏ-ni-fa-tö'r, ~tri'ß) [coloniser] I. s. Gründer(in) e-r Koloni'e. II. a. kolonisirend.

colonisation‖ † (kŏ-lŏ-ni-fä-ßiǫ' ⓦ) [coloniser] s/f. 1. Gründung, Ansiedelung einer Koloni'e. 2. Bevölkerung durch Ansiedler.

coloniser‿† (kŏ-lŏ-ni-fe') ①a. I. v/a. 1. eine Koloni'e errichten, gründen. 2. zu einer Koloni'e machen, kolonisiren. II. se ~ sich mit Ansiedlern besetzen, besiedelt werden.

colonnade † (kŏ-lŏ-na'd) [colonne] s/f. arch. Säulen-gang m, -halle, -bau m.

colonnaison‖ (kŏ-lŏ-nä-fǫ') s/f. arch. mit Säulen gezierte Façade.

colonne (kŏ-lŏ'n) [lt. columna] I. s/f. 1. Säule, Pfeiler m, Pfosten m; fig. (Haupt-)Stütze: la ~ (d'Austerlitz, de la place) Vendôme) die Vendomesäule in Paris (errichtet 1810); ~ de Juillet Julisäule zu Paris auf dem Bastilleplatze; les ~s d'Hercule die Säulen des He'rkules; myth. die von Herkules auf beiden Seiten der Straße von Gibra'ltar festgestellten Berge Aby'le und Ka'lpe; ~ monumentale Gedenksäule; h.a. ~ rostrale mit Schiffsschnäbeln gezierte Säule, dem Konsul Dui'lius zu Ehren in Rom errichtet. 2. (senkrechte) Reihe, Kolo'nne. 3. phys. ~ d'air Luftsäule: ~ d'eau Wassersäule, aufsteigender der Wasserstrahl eines Springbrunnens. 4. ~ itinéraire Wegweiser m; ~ de lit Bettpfosten m, -stollen m; lit à ~s Himmelbett n; meubles à ~s mit (kleinen) Säulen verzierte Möbel n. pl.; ~ milliaire Meilenstein m. 5. † ⚔ Kolonne, mehr tiefe, als breite Truppenstellung: ~ d'attaque Angriffs-K.; ~ mobile fliegendes Korps; défiler en ~ in K. vorbeimarschiren; déployer la ~ aufmarschiren; se former en ~ K. formiren. II. npr. m. géogr. cap C~ Kap Kolo'nna (Attika).

colonnette (kŏ-lŏ-nä't) [colonne] s/f. arch. kleine Säule, Säulchen n.

colophane ⚗ (kŏ-lŏ-fa'n); auch ~o~ (~fo'n) [grch.] s/f. Kolopho'nium n, Geigenharz n.

colophanique (kŏ-lŏ-fä-ni'k) a. geigenharzartig. [qui'nte, Purgi'rgurke.

coloquinte ⚘ (kŏ-lŏ-kǟ't) [grch.] s/f. Kolo-

colorant‖, ~e (kŏ-lŏ-rǫ', ~ǟ't) [colorer] a. (nur nach dem s.) färbend: principe ~ Färbestoff m. [s/f. Färbung.

coloration‖ (kŏ-lŏ-rä-ßiǫ' ⓦ) [lt. colorāre]

colorement‿↘ (kŏ-lo-r'mǫ') [colorer] s/m. Malerei: ~ de l'ombre Farbenschattirung f.

colorer‿ (kŏ-lŏ-re') [lt. colorāre] ①a. I. v/a. 1. färben: ~ de pourpre purpurroth färben; verre ~é (ein)farbiges (nicht weißes) Glas; vin ~é dunkel-farbiger, -rother Wein; avoir le teint ~é gesunde Gesichtsfarbe haben. 2. fig. in günstigem Lichte zeigen. II. se ~ sich färben, Farbe bekommen.

coloriage (kŏ-lŏ-ri-a'ǥ) [colorier] s/m. Koloriren n, Austuschung f.

colorier‿ (kŏ-lŏ-ri-e') ①a. I. v/a. koloriren, illuminiren; enf. aus-, an-tuschen: verre ~é bunt gefärbtes, bemaltes Glas. II. v/n. sich auf's Kolori't verstehen.

colorifique ⚗ (kŏ-lŏ-ri-fi'k) [lt. color, facĕre] a. phys. färbend, Farben erzeugend.

colorigène ⚗ (kŏ-lŏ-ri-ǥä'n) [lt.-grch.] a. phys. Farben erzeugend.

colorimètre ⚗ (kŏ-lŏ-ri-mä'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Farben(stufe)messer.

colorine ⚗ (kŏ-lŏ-ri'n) [lt. color] s/f. chm. Art gelbes Farbeharz, Kolori'n n.

coloris (kŏ-lŏ-ri' Ⓢa) [L.: colori, † part. p. von colorier] s/m. Kolori't n, (Kunst der) Farben-gebung f, -mischung f; (lebhafte) Färbung (auch fig.).

colorisation‖ ⚗ (~ri-fä-ßiǫ' ⓦ) [coloris] s/f. phys. 1. Färbung, Kolori't n. 2. Farbenveränderung. 3. ~ électro-chimique galvanische Metallfärbung, Galvano-chromi'e.

coloriste † (kŏ-lŏ-ri'ßt) [coloris] I. s. Kolori'st(in), Bilder-Ausmaler(in). II. s/m. Maler, fig. Schriftsteller, der sich im Kolori't auszeichnet.

colossal, ~ale □ † (kŏ-lŏ-ßa'l), m/pl. ~aux ‖ (~ßŏ') [lt. colossus] a. (nur nach dem s.) übergroß, riesig, Riesen-..., kolossa'l, fig. gewaltig.

colosse (kŏ-lŏ'ß) [lt. colossus] s/m. 1. Ko'loß, Riesen-statue f, -gestalt f. 2. fig. gewaltiges Reich, gewaltiger Mensch, bsd. Herrscher: ~ du Nord nordischer Kolo'ß (Rußland); poét. ~ de ... Ungeheuer von ...

Colosses‖ (kŏ-lŏ'ß) [grch.] npr. f. sg. h.a. Kolo'ssä, Stadt in Phry'gien.

colossien ‖, ~ne (kŏ-lŏ-ßiǟ', ~ßiä'n) a. und C~, C~ne s. aus Kolo'ssä, Kolo'sser(in).

colostration‖ ⚗ (kŏ-lŏ-ßträ-ßiǫ') [lt.] s/f. path. Milchkrankheit Neugeborener.

colostrum ⚗ (~ßtrŏ'm) [lt.] s/m. méd. 1. erste Milch nach der Niederkunft. 2. Milchfieber n.

colportage † (kŏl-pŏr-ta'ǥ) [colporter] s/m. 1. Kolportage f, Hausiren n, Hausirhandel. 2. fig. eifriges Verbreiten von Nachrichten.

colporter‿ † (kŏl-pŏr-te') [lt. collo portāre] ①a. I. v/a. 1. Waaren herumtragen u. feilbieten, mit et. hausiren gehen; kolportiren. 2. fig. ~ une nouvelle eine Nachricht verbreiten. II. se ~ verbreitet, erzählt w.

colporteur, ~se † (kŏl-pŏr-tö'r, ~ö'ß) [colporter] s. 1. Hausirer(in), Tabule'ttkrämer(in). 2. Zettel-, Zeitungs-träger(in), Ausrufer(in). 3. fig. Neuigkeitskrämer(in).

colti(s‖) (kŏl-ti') s/m. 1. Erk(n)er(stübchen n). 2. ⚓ Ohrspann n, vorderste Spant.

colubériens ⚗ (kŏ-lü-be-riǟ' Ⓢb), ~brides (~bri'd Ⓢb) [lt. colūber] s/m. pl. zo. (Familie der) Nattern f/pl.

colubrin‖ ⚗ (kŏ-lü-brǟ') m, ~e (~i'n) f [lt. colūber] I. a. 1. zo. Natter-... 2. ⚘ gegen Schlangenbiß wirkend. II. ~ s/m. zo. 1. Art ägyptische Natter. 2. ~s pl. = colubériens.

columbaire (kŏ-lǫ-bä'r) s/m. = colombaire.

Columban (kŏ-lǫ-bǫ') npr. m. = Colomban.

columbellier‖ ⚗ (kŏ-lǫ-bä-lie') s/m. zo. Täubchenschnecke f.

Columbia (kŏ-lǫ-bi-a') npr. f. = Colombie.

columelle ⚗ (kŏ-lü-mä'l) [lt. columella] I. s/f. 1. Säulchen n. 2. ⚘ Samensäulchen n der Moos-Urnen. II. C~ npr. m. Kolume'lla, gelehrter Agrono'm (1. Jh. nach Chr.).

columellé, ~e ⚘ (kŏ-lü-mä-le') [lt.] a. mit einem Säulchen versehen.

colure ⚗ (kŏ-lü'r, auch ko~) [grch.] s/m. ast. Kolu'r, jeder der beiden Meridia'ne, deren einer (~ des équinoxes) durch die Äquinoktia'lpunkte, der andere (~ des solstices) durch die Wendepunkte der Sonnenbahn geht. [(Vogel).

colymbe ⚗ (kŏ-lǟ'b) [grch.] s/m. zo. Taucher

colymboplotères ⚗ (kŏ-lǟ-bŏ-plŏ-tä'r Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Schwimm- und Taucher-vögel.

colymboptènes ⚗ (kŏ-lǟ-bŏ-ptä'n Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Flug- u. Taucher-vögel.

colza(t) ⚘ (kŏl-fa', ~fa') [fld., dtsch. Kohlsaat] s/m. Raps (v. chou 1): huile de ~ Rüböl n.

com... [lt.] (Vorsilbe:) mit (= co...).

coma ⚗ (ko-ma') [grch.] s/m. 1. path. Schlafsucht f. 2. ⚘ Schopf.

Comagène (kŏ-mä-ǥä'n) npr. f. h.a. Komage'ne n: 1. Provinz in Sy'rien; 2. fester Ort in No'rikum an der Donau.

Comanches (kŏ-mǟ'sch Ⓢb) s/m. pl. Koma'nchen (spr. ~tschen) (nord-amerikanischer Indianerstamm). [auge n, Siebenfingerkraut n.

comaret‖ ⚘ (kŏ-mä-rä') [grch.] s/m. Blut-

comarque (kŏ-mä'rk) [grch.] I. s/m. h.a. Orts-Vorsteher bei den Griechen. II. s/f. géogr. ~ de Rome Coma'rca, Provinz des Kirchenstaates mit der Stadt Rom.

comasque (ko-mä'ßk) I. a. und C~ s. aus Co'mo, Bewohner(in) von Co'mo. II. C~ npr. m. le C~ (Gebiet n von) Co'mo n.

comateux, ~se ⚗ (kŏ-ma-tö' Ⓦa, ~ö'ß) [coma] a. path. schlafsüchtig.

combat (kǫ-ba' Ⓢb) [combattre] s/m. 1. Kampf, ⚔ Treffen n, Gefecht n; auch fig. Streit; ⚔ ~ d'avant-postes Vorpostengefecht n; ~ à coups de poing Schlägerei f; ~ général Haupt-treffen n, -schlacht f; ~ judiciaire ehm. gerichtlicher Zweikampf, Gottesurtheil n; ~ de (sur) mer, ~ naval Seeschlacht f; ~ à outrance ehm. (Zwei-)Kampf mit scharfen Waffen, Kampf auf Leben und Tod; ant. ~ à plaisance Ritter(kampf)spiel n (bsd. zu Ehren der Damen); ~ singulier Zweikampf, Duell n; au fort du ~ in der Hitze des Gefechts (auch fig.); être hors de ~ kampfunfähig sein; poét. ~s pl. Krieg: Dieu des ~s Kriegsgott. 2. Wettkampf, Kampfspiel n, fig. Wettstreit. Syn. v. lutte.

combattable * (kq-bă-ta'bl) [combattre] *a.* bestreitbar, zu bekämpfen.
combattant ☨ (kq-bă-tq'®a u. b) *m*, ~e (~q̄'t) *f.* [combattre] I. *a.* zo. Kampf-… II. ~ *s/m.* 1. kampfbereiter, kämpfender Soldat, Kämpfer; *fig.* Streiter, Kämpe; ⚔ les ~s *pl.* Kombatta'nten, unmittelbare Kampf-Theilnehmer (*ant.* non-~s, zB. Verwaltungs-Offiziere, Spielleute, Ärzte rc.); *fig.* F le bal finit faute de ~s der Tanz ist zu Ende, weil es an Tänzern fehlt. 2. F (auch ~e *s/f.*) Raufer(in). 3. Theilnehmer an e-m Turniere. 4. zo. Kampfhahn.
comba(t)tivité 🜨 (kq-ba-ti-wi-te') [combattre] *s/f.* phrén. Kampfluft, Streitsucht.
combattre (kq-bă'tr) [com und battre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. ~ q. J. bekämpfen, mit J-m kämpfen, fechten, sich schlagen. 2. *fig.* ~ qc. mit den Waffen des Geistes gegen et. ankämpfen, et. bekämpfen; ~ les arguments de son adversaire die Gründe seines Gegners zu widerlegen suchen; ~ sa colère j-n Zorn zu bemeistern suchen; 3. être ~u par, de qc. von etwas bestürmt werden. II. *v/n.* 1. kämpfen, fechten, streiten; ein Gefecht liefern: ~ à outrance ehm. mit scharfen Waffen, auf Tod und Leben kämpfen (v. combat 1.). 2. *fig.* ~ contre qc. gegen et. ankämpfen; ~ en soi-même unschlüssig sein, mit sich selbst uneins sein. 3. wetteifern. III. se ~ mit, gegen ea. kämpfen, streiten; auch *fig.*
combe (kq̄b) [klt.] *s/f.* 1. Boden-Einschnitt *m*, Bergschlucht. 2. ⚔ frt. schmales Glacis.
combien ‖ (kq-bĭq̄') [comme, bien] I. *adv.* 1. wie viel: ~ de gens? wie viel Personen?; *abs.* ~ cela? wie theuer?; ~ de fois? wie oft?; ~ (de temps) avez-vous mis pour faire ce chemin? wie lange sind Sie unterwegs gewesen? 2. wie (sehr), in wie hohem Grade: ~ peu wie wenig; ~ il est terrible wie schrecklich es ist. II. ~ que (fast ☨) *cj.* 1. wie viel, wie sehr auch (immer). 2. obgleich. III. *s/m.* 1. Wieviel *n*, Preis: être sur le ~ um den Preis einer Waare dingen. 2. le ~ du mois sommes-nous? den wievielsten des Monats haben wir? 3. P Hammelkeule *f.*
combinable (kq-bĭ-na'bl) [combiner] *a.* zusammenstellbar, vereinbar.
combinaison ‖ (kq-bĭ-næ-ſq') [neu-lt. combinātĭo] *s/f.* 1. Zusammenstellung, Verbindung (auch math., chm.): ~ ministérielle Zusammensetzung e-s Ministeriums; ~ de circonstances Verflechtung von Umständen. 2. *fig.* Berechnung, Kombinatio'n. 3. *mv. part* Ausfunftsmittel *n*, Schwindel *m.*
combinateur, ~**trice** (kq-bĭ-na-tŏ'r, ~trĭ'ß) [combiner] I. *s.* Zusammensetzer(in), Verbinder(in); Vergleicher(in); Berechner(in); Kombinationenmacher(in). II. *a.* kombinirend.
combinatoire 🜨 (~tŏă'r) [lt.] *a.* kombinato'risch, Zusammensetzungs-…, Verbindungs-…
combiné 🜨 (kq-bĭ-ne') [combiner] *s/m.* chm. (Produ'kt *n* einer) Verbindung *f.*
combiner ‿ (kq-bĭ-ne') [neu-lt. combinăre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammenstellen, vereinigen, kombiniren; armée ~ée aus mehreren Theilen vereinigtes Heer. 2. *fig.* erwägen, berechnen. 3. chm. verbinden, zusammensetzen; math. zusammenstellen. II. se ~ sich verbinden; chm. sich (chemisch, zu einem Körper) verbinden; math. sich zusammenstellen lassen.
comble (kq̄'bl) [lt. cumŭlus] I. *s/m.* 1. Überhäufung *f* eines Maßes, Zugabe *f*, Übermaß *n*. 2. arch. Dachstuhl, Firft, Giebel, Dach *n*: ~ en dôme Kuppeldach; ~ droit Satteldach; les ~s Dachstockwerk *n*. 3. *fig.* Gipfel, Spitze *f*, Scheitelpunkt: *adv.* de fond en ~ ganz und gar, gänzlich, von Grund aus; être au ~ bis zum Rande voll, gefüllt sein, *fig.* ungeheuer groß, schrecklich sein; être au ~ de ses désirs, de ses vœux am Ziele seiner Wünsche (angelangt) sein; mettre le ~ à qc. et. voll(ständig) machen; monter, venir à son ~ den höchsten Grad erreichen; parvenir au ~ des honneurs die höchste Stufe der Ehren ersteigen; pour ~ (de malheur) um das Unglück voll zu machen. II. *a.* 1. bis zum Rande aufgehäuft, (über-)voll; gestrichen voll (vom Hohlmaße trockener Sachen), überfüllt: *fig.* ta mesure est ~ dein (Sünden-)Maß ist voll. 2. gedrängt voll, besetzt: F faire salle ~ ein volles Haus machen. 3. vét. (cheval) à pied ~ vollhufig(es Pferd).
combl(e)au ⚔, *pl.* ~x (kq-blo'; ®b) *s/m.* Artillerie: Geschütz-, Zug-seil *n.*
comblement ‿⤡ (kq-blĕ-mq') [combler] *s/m.* An-, Aus-füllung *f*, Zu-, Ver-schütten *n.*
combler ‿ (kq-ble') [lt. cumulāre] ①a. I. *v/a.* 1. bis zum Übermaße (an)füllen, überfüllen; *fig.* ~ la mesure das Maß (der Sünden) voll machen; ~ sa perfidie s-r Treulosigkeit die Krone aufsetzen. 2. ausfüllen, zuschütten, verschütten: ~ un déficit ein De'fizit decken; *fig.* ~ les vœux de q. J-s (kühnste) Wünsche erfüllen. 3. ~ q. de qc. J. mit et. überhäufen, überschütten; ~ q. de douleur J-m unablässig Schmerz bereiten; vous me ~ez (de joie) Sie machen mich überglücklich; *abs.* vous me ~ez Sie überhäufen mich mit Artigkeiten; être ~é de qc. entzückt über etwas, F (ganz) voll von et. sein. II. se ~ sich anfüllen; ausgefüllt, zugeschüttet werden.
comblète, auch ~**ette** (kq-blæ̆'t) *s/f.* ch. Klauenspalt *m* des Hirsches. [fischnetz *n.*
combrière ⚙ (kq-brĭ-ā'r) *s/f.* Fischerei: Thun-
combuger ‖ ⚙ (kq-bü-çe') ①m. *v/a.* Böttcherei: einquellen, wässern.
comburant (kq-bü-rq'®a u. b) *m*, ~e (~q̄'t) *f* 🜨 [lt.] *a.* und ~ *s/m.* chm. verbrennend, Zünd-…: (principe) ~ entzündend(er Stoff).
combustibilité 🜨 (kq-bü-ßti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Brennbarkeit.
combustible (kq-bü-ßtĭ'bl) [lt. combustĭo] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (ver)brennbar, entzündlich. II. *s/m.* 1. brennbarer Stoff, bsd. les ~s *pl.* Brenn-Material *n. sg.* 2. 🜨 ~s *pl.* brennbare Minera'lien *n. pl.*, Brenze *n. pl.*
combustion ‖ (kq-bü-ßtĭq') [lt. combustĭo] *s/f.* 1. Verbrennung, Verbrennen *n*; 🜨 Physiologie: ~ humaine spontanée Selbst-Verbrennung. 2. weitS. Feuer *n*, Brand *m*, *fig.* Aufruhr *m*, Verwirrung; être en ~ brennen, auflodern, *fig.* in der größten Aufregung sein. [Co'mo; lac de ~ Comer See.
Côme (kōm) [it.] *npr. m.* 1. Ko'smus. 2. géogr.
comédie (kŏ-mĕ-dĭ') [lt. comœdĭa] *s/f.* 1. Lustspiel *n*, Komö'die: ~ à couplets = ~-vaudeville; ~ épisodique, ~ à tiroirs Schubladenstück *n*, L., dessen Begebenheiten wenig Verbindung unter einander haben; ~ de genre L., das häusliche Scenen darstellt; ~ héroïque Helden-L.; ~ d'intrigue Intri'guenstück; ~ larmoyante Rührstück *n*; ~ de mœurs drama'tisch(-ko'misch)es Sittengemälde; ~ pastorale Schäferspiel *n*; ~ de salon Stück *n* für ein Liebhabertheater *n*; *fig.* ce n'est qu'un personnage de ~ er ist nur eine Puppe; jouer, donner la ~ ein L. geben, aufführen; im L. auftreten, mitwirken, Komö'die spielen, auch *fig.*; *prv.* c'est le secret de la ~ das weiß ja jedes Kind schon. 2. *fig.* scherzhafter Vorfall, Schwank *m*; Verstellung, Komödia'ntenstreich *m*: donner la ~, se donner en ~ sich lächerlich, zum Gespötte machen; jouer bien la ~ sich gut verstellen (können); c'était une vraie ~ de … es war (wirklich) komisch, zu …; ce n'est qu'une pure ~ das ist bloße Verstellung, weiter nichts als Verstellung. 3. Kunst des Schauspieldichters. 4. ⤡ Schauspielhaus *n*, Theater *n*, F Komö'dienhaus *n*; alle Schauspieler *m/pl.* eines Theaters. 5. ☨ Gedicht *n* überhaupt: *la Divine*(-)*C*~ „die göttliche Komö'die", episches religiöses Gedicht Dante's.
Comédie(-)Française (kŏ-mĕ-dĭ-frq-ßæ̆'ſ) *npr. f.* la ~ = Théâtre-Français (seit 1790 klassische Bühne zu Paris).
comédien ‖, ~**ne** (kŏ-mĕ-dĭq̄', ~ĭæ̆'n) I. *s.* 1. Schauspieler(in), Komödia'nt(in). 2. *fig.* Heuchler(in), Schwindler(in). II. *a.* komö'dienhaft, schauspielermäßig.
comédie-vaudeville, *pl.* ~s-~s (kŏ-mĕ-dĭ-wo-d'wĭ'l; ®b) *s/f.* Sing-, Lieder-spiel *n.*
comestible (kŏ-mæ̆-ßtĭ'bl) [lt. comedĕre] I. *a.* eßbar. II. *s/m.* Nahrungsmittel *n*, Speise *f*; ~s *pl.* Eßwaaren *f/pl.*, Lebensmittel *n. pl.*; Delikatessen *f.*
cométaire 🜨 (kŏ-me-tā'r) [comète] *a.* ast. kome'ten-artig, auf die Kome'ten bezüglich, Kometen-…, … der Kometen.
comète (kŏ-mæ̆'t) [grch.] *s/f.* 1. ast. Kome't *m*, Schweifstern *m*. 2. Kometenspiel *n* (Art Kartenspiel). 3. ❀ Art schmales Band. 4. ⚙ Feuerwerkerei: Kometenfeuer *n*. 5. bl. achteckiger strahlender Stern mit einem Schweife.
comété, ~e (kŏ-me-te') [comète] *a.* bl. Strahlen werfend, strahlig.
cométite 🜨 (kŏ-me-tĭ't) [grch.] *s/f.* versteinerte Haarsternkoralle.
cométographe 🜨 (kŏ-me-tŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* ast. Kome'tenbeschreiber.
cométographie 🜨 (kŏ-me-tŏ-grā-fĭ') [grch.] *s/f.* ast. Kome'tenbeschreibung.
cométologie 🜨 (kŏ-me-tŏ-lŏ-çĭ') [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den Kome'ten.
comices (kŏ-mĭ'ß®b) [lt. comĭtĭum] *s/m. pl.* 1. h.a. Volks-Versammlungen *f/pl.*, Komi'tien *n. pl.*: ~ par curies oder curiates Kuria't-Versammlungen *f/pl.*, Comi'tia curiāta. 2. jetzt: (Versammlungen *f/pl.* zur) Volks-Abstimmung *f.* 3. *sg.* comice agricole (A.) landwirthschaftlicher Verein.
Comines ‖ (kŏ-mĭ'n) *npr. m. sg.* = Commines.
cominge ⚔ (kŏ-mq̄'ç) [Graf Com(m)inges, Adjutant Ludwig's XIV.] *s/f.* ehm. Art große ovale Bombe (= comminge). [minges.
Cominges ‖ (kŏ-mq̄'ç) *npr. m. sg.* = Com-
comique (kŏ-mĭ'k) [grch.] I. *a.* ☐ 1. komisch, Lustspiel-…, Schauspieler-…: avoir le masque ~ ein für die Komik geeignetes, günstiges Gesicht haben. 2. sonderbar, possierlich. II. *s/m.* 1. Komische *n*, Spaßhafte *n*; komischer Styl, Lustspiel *n*: haut ~ höhere, feine Komik; *fig.* c'est du haut ~ das heißt Verstellung!; bas ~ Possenhafte *n*. 2. Komiker *m*; *fig.* c'est le ~ de la troupe er ist der Hanswurst.
comitat (kŏ-mĭ-ta'®b) [lt. comitātus] *s/m.* Komita't *n*, Gespanschaft *f* in Ungarn.
comite ⚓ (kŏ-mĭ't) [b.l. comĭtus] *s/m.* Rudermeister, Galeerenvogt.
comité ☨ (kŏ-mĭ-te') [lt. committĕre] *s/m.* (bevollmächtigter) Ausschuß, Deputation *f*, Kommission *f*, Komité *n*: ~ directionnel leitender Ausschuß; ~ de lecture Prüfungs-Ausschuß beim Theater; ~ de salut public Wohlfahrts-Ausschuß in der ersten fr. Revolution; ~ secret geheime (Ausschuß-)

Sitzung; *fig.* F petit ~ kleiner vertraulicher Zirkel; en petit ~ nur mit einigen Auserwählten.

comitial *m*, ~**ale** *f* (kŏ-mĭ-ßĭă'l ⑥) [lt. comitialis] I. *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑩a) h.a. Komi'tien-..., Komitia'l-..., auf Komi'tien bezüglich. II. ~**ale** *s/f.* ehm. Reichstagsverhandlung, -berathschlagung.

comma ⚠ (kŏm-ma') [grch.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. *gr.* eingeschobener Satz. 2. Metrik: jeder der durch die Cäsur getrennten Abschnitte des Hexa'meters. 3. ♪ id., sehr kleiner Theil (etwa 1/9) des Ton-Intervalls. 4. typ. Ko'lon *n*, Doppelpunkt (:) (= deux-points). 5. zo. Komma *n* (Schmetterling).

command (kŏ-mg̃'b, ob. ~mg'‖) [lt. commendāre] *s/m.* drt. Auftraggeber zu e-m Ankaufe.

commandant ☨ (kŏ-mg-bg'⑩a u. b) *m*, ~**e** (~g̃'t) *f* [commander] I. *a.* befehl(ig)end, kommandirend; *mv. part* herrisch. II. ~ *s/m.* ⚔ Befehlshaber, Kommanda'nt; Bataillo'ns-Kommandeu'r, Majo'r. III. ~**e** *s/f.* Frau (eines) Kommandant(en).

commandataire (kŏ-mg-ba-tā'r) *s/m.* Mitbevollmächtigter.

commande (kŏ-mg̃'b) [lt.] *s/f.* 1. Bestellung, Auftrag *m*: livre de ~s Kommissionsbuch *n*; ouvrage de ~ bestellte Arbeit, Noth-Arbeit; faire des ~s bestellen. 2. de ~ geboten, befohlen, erheuchelt: F maladie de ~ Scheinkrankheit; pleurs de ~ Krokodi'lsthränen *pl.* 3. ⚙ Getriebe *n*; Fischerei: Bindetau *n* zum Festhalten e-s Netzes ꝛc. 4. ⚓ ~s *pl.* Beschlagleinen.

commandement ‿ (kŏ-mg-bmg') [commander] *s/m.* 1. Befehl, Gebot *n*, Ordre *f*: (ehm. in Frankreich:) secrétaires d'État et des ~s die 4 Staats-Sekretäre; lettres signées en ~ von einem Staats-Sekretär unter-, gegen-gezeichnete Schriftstücke *n.pl.* 2. Gewalt *f*, Herrschaft *f*: avoir (le) ~ sur q. J-m zu befehlen haben; avoir qc. à son ~ über et. (zu) gebieten, (zu) verfügen (haben); *fig.* avoir qc. à (son) ~ et. (gleich) zur Hand haben, et. gut verstehen: il a la parole à (son) ~ er besitzt eine große Rednergabe; il a l'allemand à ~ er spricht geläufig deutsch. 3. drt. Aufforderung *f* an den Schuldner zur Bezahlung. 4. ⚔ Komma'ndo(wort) *n*; ⚓ auch das Schiff, welches ein Offizier befehligt: bâton de ~ Komma'ndostab; avoir le ~ dur in rauhem, Tone befehlen; il a le ~ beau a) er versteht gut, geschickt zu kommandiren (von einem Offiziere); b) *iro.* er hat gut kommandiren (es geht nicht so leicht). 5. frt. Beherrschung *f* eines Festungswerkes von einer Anhöhe aus. Syn. wer commandement hat, giebt ordre; injonction ist ein spezieller Befehl, Geheiß, précepte Vorschrift eines Lehrenden.

commander ‿ ☨ (kŏ-mg-be') [lt. commendāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. befehlen, gebieten: ~ l'admiration Bewunderung hervorrufen; ~ l'estime Achtung, Ehrfurcht gebieten; les circonstances ~ent ces mesures die Umstände erheischen solche Maßregeln. 2. *fig.* ~ q. J. beherrschen, Beherrscher über J. sein. 3. ~ qc. à q. et. bei J-m bestellen, J-m Auftrag zu et. geben, ertheilen. 4. ⚔ ~ qc. kommandiren, befehligen, leiten, das Komma'ndo bei, über et. führen: je suis ~é ich habe Dienst, auch: ich bin dazu kommandirt; ~ q. pour qc. J. zu et. aufbieten, beordern, (ab)kommandiren. 5. frt. ~ qc. durch die Höhe beherrschen, weitS. überhaupt überragen, höher gelegen sein als et.; *fig.* ce lieu ~ait une vue immense von dieser Stelle hatte man eine sehr weite Fernsicht. 6. ⚙ in Bewegung setzen. II. *v/n.* 1. gebieten: ~ à q. de ... J-m befehlen, Befehl geben zu ..., J. heißen ...; ~ à la baguette ein strenges Regiment führen; ~ en chef den Oberbefehl führen. 2. ~ à un peuple über ein Volk herrschen, (als Herrscher) gebieten. 3. *fig.* ~ à qc. einer Sache gebieten, et. im Zaume halten, bemeistern: ~ à ses passions seine Leidenschaften beherrschen, zügeln; ~ à soi-même sich selbst im Zaume halten, beherrschen. III. se ~ 1. sich beherrschen; se ~ de ... sich die Verpflichtung auflegen, zu ... 2. sich befehlen lassen. 3. se ~ l'un à l'autre ea. Befehle ertheilen. Syn. commander als Anführer, ordonner als Herr befehlen.

commanderie (kŏ-mg-b'rī') [commander] *s/f.* 1. Komthurei', Gut *n* der Ordensritter, Ordenspfründe. 2. Komthurei'-Gebäude *n*.

commandeur ☨ (kŏ-mg-bö'r) [lt. commendātor] *s/m.* 1. ehm. Komthu'r. 2. Kommandeu'r, Ordens-Klasse nach den Großkreuzen, in der Ehrenlegion nach den Großoffizieren. 3. ⊛ (Faktorei-)Vorsteher. 4. ~ des croyants Beherrscher der Gläubigen. 5. phm. baume du ~ (de Permes) Kommandeur-, Wunder-balsam.

commanditaire ⊛ ☨ (kŏ-mg-bĭ-tā'r) [commandite] *a.* und *s.* (associé) ~ stiller (Handlungs-)Gesellschafter, Kommanditā'r (*ant.* associé responsable et solidaire).

commandite ⊛ ☨ (kŏ-mg-bī't) [commander] *s/f.* 1. (société en) ~ Gesellschaftshandlung, Kommandi'te, Kommandit-, stille Gesellschaft, Zweiggeschäft *n*. 2. Antheilssumme eines Kommanditā'rs.

commanditer ‿ ⊛ (kŏ-mg-bĭ-te') [commandite] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* Geld in ein Geschäft geben, ohne Theilnehmer zu sein: ~ (une industrie) eine Kommandi'te stiften, einen Handelszweig durch eine K. ausbeuten. II. se ~ durch eine Kommandit-Gesellschaft verwaltet werden.

comm^ce *abr.* = commerce.

comme (kŏm) [lt. quŏmŏdo] I. *adv.* 1. wie, so wie, als: un homme ~ lui ein Mensch seiner Art; tout ~ ... gerade wie ...; F c'est tout ~ es ist ganz ebenso; P tout ~ außerordentlich; ~ aussi und noch überdies; ~ aussi que ... so wie auch, so wie ferner daß ...; † aussi bien ~ ebenso gut als; ~ si (gleich) wie wenn, als wenn, als ob; ~ en effet il le doit wie es seine Pflicht und Schuldigkeit ist; ~ il faut F (spr. kŏ-mi-fo') ordentlich, wie sich's gehört: P ~ qui dirait... so et. wie..., so eine Art von... 2. gleichsam wie, (fast) wie, so zu sagen: l'affaire est ~ arrangée die Sache ist so gut als abgemacht. 3. (in der Eigenschaft) als, wie, nach Art von...: il m'aime ~ un frère er liebt mich wie ein Bruder. Syn. v. en. 4. (indirektes Fragewort) wie, auf welche (Art und) Weise, durch welche Mittel: † je ne sais ~ il me sera possible de ... ich weiß nicht, wie ich es anfangen soll, um zu ...; † voici ~ so, auf diese Weise; † ~ que (mit *subj.*) wie, auf welche Weise auch immer; F ~ quoi wie, in welcher Weise; daß; demzufolge. 5. wie (sehr), bis zu welchem Grade (bsd. im Ausruf): ~ il est changé! wie er sich verändert hat! II. *cj.* 1. (ebenso) wie: ~ vous dites wie Sie sagen, Sie haben (ganz) Recht; ~ ..., ainsi ... ebenso wie ..., so ...; P ~ de juste wie es recht und billig ist. 2. als, gerade da, in dem Augenblicke, wo (als). Syn. quand ist allgemein und unbestimmt, lorsque bezieht sich auf einen bestimmten Fall, comme verweilt noch genauer auf die Gleichzeitigkeit der beiden Thatsachen. 3. weil, da (ja), in Anbetracht daß.

commélin(ac)ées ⚘ (kŏ-me-lĭ-n(a-ß)ē'⑧b) *s/f. pl.* kommeli'nen-artige Pflanzen.

commélīne ⚘ (kŏ-me-lī'n) [Commelyn, hol. Botaniker] *s/f.* Kommeli'ne (tropische Liliengras-Gattung.

commémoraison ‖ (kŏ-me-mo-rä-fg'; st.s. kŏm-m~) [lt. commemoratio] *s/f.* rl. kirchliche Gedächtnißfeier (= commémoration).

commémoratif, ~**ve** * (kŏ-me-mo-ra-tĭ'f, ~ī'w) *a.* erinnernd, Gedächtniß-...: fête ~ve Gedächtnißfeier *f*.

commémoration ‖ (kŏ-me-mo-rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gedächtnißfeier (= commémoraison). 2. Andenken *n*: ~ d'un saint Anrufung eines Heiligen im Gebete.

commençant, ~**e** (kŏ-mg-ßg'⑩b, ~g̃'t) *s.* Anfänger(in).

commencement ‿ (kŏ-mg-ßmg'; ↘ u. prov. kŏ-mg~) *s/m.* 1. Anfang, Beginn (*ant.* fin), Entstehen *n*; Ursprung; erste Ursache: au ~, dans le ~ im Anfange, biblisch: beim Anbeginn der Welt; dès le ~ gleich anfangs; prendre (son) ~ beginnen; *prv.* heureux ~ est la moitié de l'œuvre frisch daran ist halb gethan, frisch gewagt, ist halb gewonnen; F il y a ~ à tout kein Meister fällt vom Himmel, es wird Niemand als Meister geboren. 2. engS. ~s *pl.* erster Unterricht; Anfangsgründe: les ~s sont toujours difficiles aller Anfang ist schwer.

commencer ‿ (kŏ-mg-ße'; ↘ u. prov. kŏ-mg-ße') [lt. cum-initiāre] ①l. I. *v/a.* 1. anfangen, beginnen; in Angriff nehmen; eröffnen (*ant.* finir): ~ l'année im Anfange des Jahres sein. 2. ~ un enfant e-m Kinde den ersten Unterricht ertheilen, auch ihm zuerst die Brust geben. 3. ↘ entwerfen, anlegen, andeuten. II. *v/n.* anfangen ~ à fleurir aufblühen; ~ à travailler à qc. et. in Arbeit nehmen; ~ par qc., q. mit et., J-m den Anfang machen (und nachher et. anderes vornehmen); il ~e par écrire anfangs, zuerst schreibt er; il ~e d'écrire er fängt zu schreiben an; ~ez par vous remettre! vor allen Dingen erholen Sie Sich! Syn. commencer de richtet die Aufmerksamkeit auf die angefangene Handlung, commencer à auf das Anfangen, commencer par deutet auf ein vom Anfang verschiedenes Ende hin. III. *v/imp.* il ~e à (mit *inf.*) es fängt an zu ... IV. se ~ anfangen; sich anlassen; angefangen werden.

commendataire (kŏ-mg-ba-tā'r) I. *a.* Kommendatu'r-...: v. abbé I. 1. II. *s/m.* Pfründen-Inhaber, weltlicher Abt.

commende (kŏ-mg̃'b) *s/f.* Komme'nde, Ordenspfründe: tenir un bénéfice en ~ ein Klostergut als Weltgeistlicher besitzen.

commensal *m*, ~**ale** *f* (kŏ-mg-ßă'l), *m/pl.* ~**aux** (~ßō'⑩b) [lt. cum, mensa] *s.* F (Tisch-)Genosse, Genossin.

commensalité (kŏm-mg-ßă-lĭ-te') *s/f.* 1. F Tischgenossenschaft. 2. ehm. (Recht *n* zur) freie(n) Tafel (bei Hofe).

commensurabilité ⚠ (kŏ-mg-ßü-ra-bĭ-lĭ-te'; st.s. kŏm-m~) [lt.] *s/f.* math. Meßbarkeit mit demselben Maße, Kommensurabilitä't.

commensurable ⚠ (kŏ-mg-ßü-ra'bl; st.s. kŏm-m~) [lt.] *a.* math. mit gleichem Maße meßbar, kommensura'bel.

commensuration ‖ ⚠ (kŏ-mg-ßü-rā-ßĭǫ'; st.s. kŏm-m~) *s/f.* math. Messung durch gemeinschaftliches Maß, Aufsuchung eines gemeinschaftlichen Maßstabes.

comment (kŏ-mā') [comme] I. *adv.* ⓖg. 1. Frage: wie? wie kommt es, daß ...?; ~ va votre santé? wie geht's?; ~ cela? wie so?; ~ faire? was ist hier zu thun?; voici ~ ich will Ihnen sagen, wie die Sache anzufangen (zugegangen ꝛc.) ist, auf folgende Art ... 2. Ausruf: wie!; ~ donc! was denken Sie! II. ~ que † *cj.* in welcher Art auch ... III. *s/m.* ⓖb. ⸸ (das) Wie, (die) Art und Weise.

commentaire (kŏ(m)-mā-tā'r) [lt. commentārĭus] *s/m.* 1. Auslegung *f*, Erklärung *f*, erklärende Anmerkungen *f/pl.*, Kommenta'r: F point de ~! kein Wort weiter! 2. *fig.* F boshafte Auslegung, Glosse, Klatscherei. 3. *C~s pl.* Denkwürdigkeiten *f/pl.*, histo'rische Berichte. **Syn.** glose schließt sich enger an den Text an als commentaire.

commentateur, ~trice (kŏ(m)-mā-ta-tö'r, ~trī'ß) *s.* Ausleger(in).

commenter ◡ (kŏ(m)-mā-te') [lt. commentāri] ①a. I. *v/a.* auslegen, (durch Anmerkungen) erläutern, erklären. II. *v/n.* ~ (sur qc.) Glossen, boshafte Anmerkungen, Zusätze (zu et.) machen: il n'y a point à ~ là-dessus darüber ist Nichts zu sagen.

commérage F (kŏ-me-ra'ʒ) [commère] *s/m.* Altweiber-Geschwätz *n*, Klatscherei *f*.

commerçable ⸸ (kŏ-mär-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) umsetzbar, verkäuflich, handelsmäßig (mehr gbr. négociable).

commerçant, ~e (kŏ-mär-ßā' ⓖa u. b, ~ā't) I. *a.* handeltreibend, Handels-...: place ~e Handelsplatz *m*. II. *s.* (*f* ⸸) Großhändler(in), Handels-Herr, -frau; Kaufmann. **Syn.** v. marchand.

commerce ⸸ (kŏ-mä'rß) [lt. commercĭum] *s/m.* 1. Handel; Verkehr; Geschäfte *n.pl.*; Gewerb-, Geschäfts-Leben *n*; F Handel und Wandel; engS. Geschäft *n*, Gewerbe *n*: de ~, du ~ Handels-..., Komme'rzien-..., merkanti'lisch; ~ de change Wechsel-Handel; ~ en détail Klein-H.; ~ d'échange Tausch-Handel; ~ en gros Groß-H.; ~ interlope Schmuggelei *f* (auch *fig.*); ~ maritime See-H.; ~ par terre Land-H.; faire le ~ Handel treiben. 2. Handelsstand, Kaufmannschaft *f*; Handelswesen *n*. 3. *fig.* Verkehr, Umgang; Gemeinschaft *f*, Gesellschaft *f*: homme d'un bon ~, d'un agréable ~ angenehmer Gesellschafter; être d'un ~ sûr zuverlässig im Umgange sein. 4. ⸸ honteux ~ schändliche Handlung. 5. Verhältniß *n*: être en ~, avoir ~ avec q. ein unerlaubtes Verhältniß mit J-m unterhalten. 6. ⸸ Unterhaltung *f*. 7. jeu de ~ Komme'rz-, Gesellschafts-spiel *n*. **Syn.** commerce allgemein kaufmännisches Geschäft, trafic Handel mit dem Auslande, négoce meist *fig.* von unehrenhaften Geschäften.

commercer ◡⸸ (kŏ-mär-ße') ①l. *v/n.* 1. Handel treiben, handeln. 2. Komme'rzspiel: eine Karte gegen eine andere vertauschen.

commercial, ~ale □ ⓦ (kŏ-mär-ßĭā'l), *m/pl.* ~aux (~ßĭō' ⓖa) ⓗ *a.* zum Handel gehörig, kaufmännisch, kommerziell, merkanti'lisch, Handels-...

commère (kŏ-mä'r) [mère] *s/f.* 1. Gevatterin. 2. Frau Base, Frau Nachbarin. 3. *fig.* F Stadtklatsche, verleumderische Schwätzerin.

commettage ⚓ (kŏ-mä-ta'ʒ) *s/m.* Zusammendrehen *n*, Schlagen *n* von Fäden zu Fäden.

commettant (kŏ-mä-tā' ⓖb) [lt. committens] *s/m.* 1. allgemein: Auftraggeber, Kommitte'nt. 2. drt. Manda'nt (Bevollmächtiger).

commetteur, ~se ⚓ (~tö'r, ~ö'ſ) *s.* Seiler(in), der (die) Taue ꝛc. fertig macht (v. commettre 5).

commettre (kŏ-mä'tr) [lt. committĕre] ④p. I. *v/a.* 1. ein Unrecht ꝛc. begehen, sich zu Schulden kommen lassen. 2. ~ qc. à q. J-m et. auftragen, aufgeben, anvertrauen; ~ q. à, pour (faire) qc. J. zu et. bestellen, ernennen; ~ q. au soin de faire qc. J-m et. zu thun auftragen. 3. ⸸ einer Gefahr ꝛc. aussetzen; in Verlegenheit bringen; bloßstellen, kompromitti'ren, auf's Spiel setzen. 4. ⸸ ~ q. avec q. J. gegen J. aufreizen. 5. ⚓ ~ un cordage au tiers ferme ein Tau zur vollen Härte drehen. II. se ~ 1. begangen werden (von Verbrechen ꝛc.). 2. ⸸ se ~ à q. sich J-m anvertrauen; se ~ avec q. sich mit J-m (in Händel) einlassen. 3. ⸸ sich bloßstellen, sich kompromitti'ren. 4. ⸸ sich e-r Gefahr ꝛc. aussetzen.

commination ‖ ⚘ (kŏm-mĭ-nā-ßĭō') [lt.] *s/f.* 1. *rh.* Androhung bsd. göttlicher Strafen. 2. drt. Bedrohung.

comminatoire (kŏm-mĭ-na-tŏā'r) [lt.] *a.* 1. drt. komminato'risch, be-, an-drohend. 2. serment ~ Droh-, Rache-schwur *m*.

Com(m)ines ‖ (kŏ-mī'n) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Nord): Philippe de ~ id., fr. Staatsmann und Histo'riker († 1509).

comminge ⚔ † (kŏ-mā'ʒ) *s/f.* = cominge.

Com(m)inges ‖ (kŏ-mā'ʒ) [lt. Communĭca] *npr. m.* id., ehm. fr. Grafschaft u. St. (haute Gascogne); v. cominge.

comminuer ‖ ⚘ (kŏm-mĭ-nü-e') [lt. comminuĕre] ①a. *v/a.* chir. in kleine Stücke brechen, zerschmettern.

comminutif, ~ve ⚘ (kŏm-mĭ-nü-tī'f, ~ī'w) [lt. comminuĕre] *a.* chir. zerschmetternd.

comminution ‖ ⚘ (kŏm-mĭ-nü-ßĭō') [lt.] *s/f.* chir. Zerschmetterung, Zerstoßen *n*.

commiphore ⚘ (kŏ-mĭ-fō'r) [grch.] *s/m.* Gummi-strauch, -baum auf Madaga'skar.

commis (kŏ-mī' ⓢa) *m*, ~e (~ī'ſ) *f* [lt. commissus] I. ~ *s/m.* 1. ⸸ Kommi's, Schreiber, Beamter (**Syn.** v. employé): ~ (marchand) Handlungs-diener, -gehülfe; † ~ aux aides Beamter der Finanzpächter; ~ de confiance Prokuri'st; ~ aux portes Thorschreiber; ~ voyageur Handlungsreisender. 2. ⚓ Beamter, der auf einem Kauffahrteischiffe den Verkauf der Ladung besorgt. II. ~e *s/f.* 1. ⸸ Bloßstellung, Blöße. 2. drt. † Einziehung, Konfiskation; bsd. Lehens-Einziehung, -Verwirkung.

commisératif, ~ve (kŏ-mĭ-ſe-ra-tī'f, ~ī'w; *st.s.* kŏm-mĭ~) *a.* mitleidig.

commisération ‖ (kŏ-mĭ-ſe-rā-ßĭō'; *st.s.* kŏm-mĭ-ſe-rā-ßĭ-ō') [lt.] *s/f.* Mitleid *n*.

commissaire ⸸ (kŏ-mĭ-ßä'r) [lt. commissus] *s/m.* Kommissa'r, Kommissa'rius, Bevollmächtigter; rl. Obmann in manchen Mönchsorden; Mitglied *m.* e-r Kommissio'n; Verwaltungs-Beamter: ⚔ ~ de la comptabilité Zahlmeister; bureau des ~s Kommissaria't *n*; v. chère *s/f.*

commissaire-priseur(-vendeur), *pl.* ~s-~s (~s) (kŏ-mĭ-ßär-prĭ-ſö'r(-wā-dö'r; ⓢb) *s/m.* Auktio'ns-Kommissa'r, (vereidigter) Taxa'tor.

commissariat ‖ (kŏ-mĭ-ßä-rĭ-a') [lt.] *s/m.* 1. Kommissaria't *n*, Amt *n*, Dienst, Dienstzeit *f* e-s Kommissa'rius. 2. ⚓ die Marine-Verwaltungsbeamten *pl.* 3. ⓦ Faktorei *f*.

commission ‖ (kŏ-mĭ-ßĭō' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. péché de ~ Begehungssünde (*ant.* péché d'omission). 2. Kommissio'n, Auftrag *m*, Bestellung; auch Bezahlung dafür: aller en ~ auf Bestellung ausgehen. 3. ⓦ Kommissio'ns-, Vermittlungs-Geschäft *n*; (droit de) ~ Provisio'n dafür: maison de ~ Kommissions-Geschäft *n*; prendre, faire payer la ~ Provision erheben. 4. ⸸ Vollmacht, Weisung. 5. drt. ~ rogatoire Requisitio'n eines Gerichtes bei einem andern. 6. ⚓ Kaperbrief *m*: bâtiment en ~ bis auf die Mannschaft (den Mundvorrath und die Munition) ausgerüstetes (Kriegs-)Schiff. 7. (Geschäfts-)Ausschuß *m* einer Versammlung.

commissionnaire ⸸ (kŏ-mĭ-ßĭŏ-nä'r) I. *s/m.* 1. Kommissionä'r, Beauftragter: ~ expéditionnaire, ~ de roulage Spediteur zu Lande; ~ chargeur Spediteur zu Wasser; ⚓ ~ de cargaison Kargado'r, Makler, der Ladung besorgt. 2. Dienstmann, Gepäckträger, Lohnbedienter, Laufbursche. II. *s.* Bote(nfrau) auf dem Lande ꝛc.

commissionner ◡ (kŏ-mĭ-ßĭŏ-ne') ①a. *v/a.* bevollmächtigen; ⓦ Auftrag ertheilen; ⚓ Kaperbrief ertheilen.

commissoire (kŏ-mĭ-ßŏā'r) [lt. commissōrius] *a.* drt. clause ~ Klausel, deren Nicht-Erfüllung die Ungültigkeit e-s Vertrages ꝛc. herbeiführt; pacte ~ Pfandvertrag, in welchem die Pfand-Objekte für verfallen erklärt werden, falls sie nicht am bestimmten Tage eingelöst sind.

commissural, ~ale ⚘ (kŏ-mĭ-ßü-rā'l), *m/pl.* ~aux ‖ *a.* an. zur Fuge gehörig, Fugen-...

commissure ⚘ (kŏ-mĭ-ßü'r) [lt. commissūra] *s/f.* 1. an. Verbindungsstelle. 2. ⚘ und arch. Fuge.

committimus (kŏ-mĭ-tĭ-mü'ß) [lt.] *s/m.* drt. ehm. (lettres de) C~ königliche Erlaubniß, sich vor das Ober(hof)gericht stellen zu dürfen.

committitur (kŏ-mĭ-tĭ-tü'r) [lt.] *s/m.* drt. ehm. Kommi'ttitur *n* (Beauftragung eines Richters zur Verhandlung, Untersuchung einer Sache).

commode ⸸ (kŏ-mo'd) [lt. commŏdus] I. *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) 1. bequem, gemächlich, gelegen. 2. umgänglich, gütig, nachsichtig. 3. schlaff, laß: F mari ~ allzu nachsichtiger Ehemann. II. *s/m.* das Bequeme. III. *s/f.* Kommo'de. IV. C~ *npr. m.* h.a. Ko'mmodus, römischer Kaiser († 192 n. Chr.).

commodément (kŏ-mŏ-de-mā' ⓖg) [commode] *adv.* bequem ꝛc.

commodité (kŏ-mŏ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: ⸸ avoir qc. à sa ~ et. zur Hand haben; ⸸ prendre ses ~s sich's bequem machen. 2. ⸸ Zugänglichkeit des Charakters. 3. ⸸ gute Gelegenheit: profiter de la ~ de qc. sich et. zu Nutze machen. 4. ⸸ ~s *pl.* geheimes Gemach, Abtritt *m* (= cabinet, lieux d'aisances): ~s à l'anglaise Waterklosett *n*.

commodore ⚓ (kŏm-mŏ-dō'r) [engl., ursprünglich span.] *s/m.* Kommodo're.

commotion ‖ (kŏ-mŏ-ßĭō'; *st.s.* kŏm-mŏ-ßĭ-ō') [lt. commōtĭo] *s/f.* 1. Erschütterung. 2. *fig.* heftige Gemüthsbewegung, Schlag *m*.

commuabilité ⚘ (kŏm-mü-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ver-, Um-wandelbarkeit.

commuable (kŏm-mü-a'bl) *a.* drt. verwandelbar, abänderlich: peine ~ Strafe, die (in eine mildere) verwandelt werden kann.

commuer ◡ ⚘ (kŏ-mü-e'; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commūtāre] ①a. *v/a.* drt. verwandeln; fast nur gbr. in: ~ une peine eine Strafe (in eine kleinere) verwandeln.

commun (kŏ-mā') *m*, ~e (~ü'n) *f* [lt. commūnis] I. *a.* ⓖ 1. gemein(sam), gemeinschaftlich (*ant.* particulier, à part): faire bourse ~e aus einem Beutel zehren; faire vie ~e gemeinschaftliche Haushaltung führen; Arithmetik: dénominateur ~ Genera'lnenner *m*; époux ~s en biens in Gütergemeinschaft lebende Gatten; *gr.* adjectif ~ Eigenschaftswort *n* mit derselben Endung

für beide Geschlechter; gr. du genre ~ beiderlei Geschlechts, genĕris commūnis; gr. nom ~ a) Gattungsname m (= nom appellatif); b) Wort beiderlei Geschlechts (= nom épicène); méth. syllabe ~e mittelzeitige Sylbe, syllăba anceps. 2. allgemein, öffentlich (ant. privé): droit ~ gemeines Recht, Landrecht n; l'intérêt ~ das öffentliche Interesse, Gemeinwohl n; maison ~e Gemeinde-Haus n; d'une ~e voix einstimmig; la voix ~e die allgemeine Stimme. 3. alltäglich, gebräuchlich, gewöhnlich (ant. rare), üblich: rh. lieux ~s Gemeinplätze m/pl.; sens ~ gesunder Menschenverstand; cela n'a pas le sens ~ das ist Unsinn. 4. gering, mittelmäßig (ant. fin). 5. gewöhnlich, ordinär (ant. noble, distingué). 6. mét. vers ~ zehnsylbiger Vers. II. ~‖ s/m. 1. Gemeinschaft f, gemeinschaftliche Kasse: vivre sur le ~ auf gemeinschaftliche Kosten, auch F auf Regiments-Unkosten leben; en ~ gemeinsam; prv. v. bâter I. 2. (der) große Haufe: cette chose est du ~ das hat keinen besonderen Werth. 3. (das) niedere Volk, (der) gewöhnliche, gemeine Schlag: homme du ~ a) Mann aus dem Volke, b) Alltagsmensch; rl. ~ des saints allgemeines Kirchengebet für die unbedeutenden Heiligen. 4. Haus-Gesinde n: ehm. grand ~ Marschallsküche f; petit ~ Kavalierküche f (bei Hofe); vin du ~ Gesindewein. 5. ~s pl. Nebengebäude n, Gesindewohnung f. III. ~e s/f. 1. (Land- oder Stadt-)Gemeinde, Kommu'ne, Gemeinde-Rathhaus n; C~e Gemeinderath von Paris (1792 und 1871). 2. Volk n, Gemeinen m/pl. (ant. noblesse, clergé); les ~es, chambre des ~es das englische Unterhaus. 3. engS. ~es pl. Landvolk n. 4. ehm. Bewohnerschaft e-r Stadt 2c.: les ~es von den Gemeinden gestellte Miliz. 5.⊕ faire une ~e = faire une moyenne (v. moyen III. 1).

communal m, ~ale f (kŏ-mü-nă'l), m/pl. ~aux (~nō'; a.‖, s. Ⓦb) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ Gemeinde-..., Kommuna'l-... II. ~aux s/m.pl. Gemeinde-Ländereien f/pl., -Weide f.

communaliste (kŏ-mü-nă-li'ßt) s/m. 1. Anhänger der Pariser Kommune (1871). 2. rl. Mitglied n einer religiösen Gemeinschaft.

communard, ~e* (~nă'r, ~nă'rd) a. u. s. der Pariser Kommune (1871) anhängend; Anhänger(in), Mitglied n der Kommune.

communautaire (kŏ-mü-no-tā'r) a. drt. die Gütergemeinschaft betreffend.

communauté (~te') s/f. 1. Gemein-samkeit, -schaft (a. fig.): bsd. drt. ~ (de biens) eheliche Güter-Gemeinschaft. 2. Gemeinwesen n; Staat m. 3. Verbindung von Personen; ehm. Stadt- 2c. Gemeinde; Innung, Korporation. 4. religiöse Brüderschaft. 5. weitS. Klostergebäude n; Speisesaal m darin.

commun-diviseur, pl. ~s-~s (kŏ-mœ̃-di-wi-sö'r; Ⓢb) s/m. Arithmetik: gemeinschaftlicher Nenner (v. diviseur).

communément (kŏ-mü-ne-mã' Ⓦg) [commun] adv. insgemein, gemeinhin: ~ parlant, à parler ~ wie die öffentliche Meinung sagt, wie das Volk spricht. [nard.

communeux, ~se * (~nö', ~ö'ſ) = commu-

communiant, ~e (kŏ-mü-ni-ã' Ⓦb, ~ã't) s. Kommunika'nt(in), Abendmahlsgänger(in). [lt.] s/f. Mittheilbarkeit.

communicabilité (kŏ-mü-ni-ka-bi-li-te')

communicable (kŏ-mü-ni-ka'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. mittheilbar, übertragbar. 2. verbindbar, vereinbar.

communicant m, ~e f (kŏ-mü-ni-kã' Ⓦa und b, ~ã't) [lt.] a. in Verbindung stehend, (sich) verbindend.

communicateur ↘ (~ka-tö'r) s/m. 1. Vermittler. 2. ⊙ Maschinenwesen: Verbindungsmaschine f; Telegraphie: Kommunika'tor.

communicatif, ~ve □ (kŏ-mü-ni-ka-ti'f, ~i'w) I. a. (nur nach dem s.) 1. mittheilsam. 2. ansteckend (von Krankheiten). II. ↘ ~vement Ⓞg. adv. unter Mittheilung.

communication‖ (kŏ-mü-ni-kā-ßįõ' Ⓦ) [lt.] s/f. 1. Mittheilung (sowohl aktiv als passiv). 2. Verbindung, Zusammenhang m, freier Zugang, Verbindungsweg m, Kommunikation: escalier de ~ Verbindungstreppe; ⚔ ~s (d'une armée) Verbindung im Rücken eines Heeres; frt. lignes de ~ Verbindungsgräben m/pl. 3. Verbindung, Umgang m: avoir des ~s avec q. in Verbindung mit I-m stehen. 4. rh. ~ dans les paroles Redefigur, in welcher, um die anredende Form zu vermeiden, die erste Person Pluralis („wir") gebraucht wird. [mittheilbar.

communicatoire ☍ (kŏ-mü-ni-ka-tŏā'r) a.

communier‿ (kŏ-mü-ni-e') [lt.] ①a. I. v/n. zum Abendmahle gehen. II. v/a. ↘ ~ q. I-m das Abendmahl reichen.

communier (kŏ-mü-nie') [lt.] I. s/m.‖ drt. ehm. Miteigentümer e-s Gemeindegutes. II. a. Ⓞa. Gemeinde-...

communion‖ (kŏ-mü-nįõ' Ⓦ) [lt.] s/f. 1. (Glaubens-, Kirchen-)Gemeinde, Gemeinschaft; weitS. Übereinstimmung, Gemeinschaft: ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen; ~ des saints G. der Heiligen, G. aller christlichen Seelen. 2. Abendmahl n, Kommunio'n. 3. Abendmahls-Lied n. Syn. (zu 1.) secte ist eine Spaltung der communion.

communiqué † (kŏ-mü-ni-ke') s/m. von der Regierung ausgehende Berichtigung, welche die Zeitung, die sie erhält, an der Spitze der nächsten Nummer gratis aufnehmen muß; auch Eingesandt n.

communiquer‿ (kŏ-mü-ni-ke') [lt. communicāre] ①a. I. v/a. 1. mittheilen, theilhaftig machen. 2. ~ qc. à q. I-m et. eröffnen, mittheilen, entdecken, I. von et. in Kenntniß setzen. II. v/n. 1. ~ avec q. mit I-m umgehen, in Verbindung stehen, verkehren. 2. ~ avec qc., à qc. mit et. in Verbindung stehen, an etwas stoßen. III. se ~ 1. sich gegenseitig (et.) mittheilen. 2. mitgetheilt werden; ansteckend sein (von Krankheiten). 3. sich auslassen, sich vertraulich machen, mittheilsam sein. 4. zusammenhängen, in Zusammenhang stehen.

communisme * † (~ni'ßm) [commun] s/m. Kommuni'smus, Lehre v. der Gütergemeinschaft.

communiste † (kŏ-mü-ni'ßt) [commun] a. u. s/m. 1. drt. Mit-Eigenthümer. 2.* kommuni'stisch; Kommuni'st. [Kommuni'st.

communitaire ↘ (kŏ-mü-ni-tā'r) s/m.

commutateur ☍ (kŏ-mü-ta-tö'r) [lt.] s/m. phys. Kommuta'tor, Umschalter (Vorrichtung, dem elektrischen Strome in der Drahtleitung eine entgegengesetzte Richtung zu geben).

commutatif, ~ve (kŏ-mü-ta-ti'f, ~i'w; s.s. kŏm-m~) [lt. commutāre] a. drt. Tausch betreffend, Tausch-...

commutation ‖ (kŏ(m)-mü-tā-ßįõ' Ⓦ) [lt.] s/f. 1. Veränderung, Vertauschung, gr. Umwandlung eines Buchstabens oder e-r Sylbe. 2. drt. ~ de peine Strafmilderung. 3. rh. = réversion. 4. ast. (angle de) ~ Kommutatio'n(swinkel m).

Comnène (kŏm-nä'n) npr. m. Komne'nos, Gründer einer griechischen Kaiserfamilie (11. Jh.).

comp. ⊕ s/m. abr. = comptant, comptoir.

compacité ☍ (kõ-pă-ßi-te') [compacte] s/f. phys. Dichtigkeit, Derbheit.

compactat‖ (kõ-pă-kta') [lt.] s/m. Vertrag; meist ~s pl. Prager oder böhmische Kompakta'ten f/pl. (Vertrag der böhmischen Stände zu Basel, 1433, aufgehoben 1567).

compact(e) (kõ-pă'kt) [lt. compactus] s/m. Kompa'kt (Vertrag).

compact (kõ-pă'kt), ~e (kõ-pă'kt) [lt. compactus] a. (nur nach dem s.) 1. dicht, derb, fest, zusammengedrängt (auch fig.): une foule ~ eine dichte Menge Leute. 2. kompendiö's, inhaltreich, mit kleinen, engen Lettern gedruckt (von Büchern).

compagne (kõ-pă'nj) [lt. cum-pānis] s/f. 1. Begleiterin, Genossin, Gefährtin (auch fig.); Gespielin; F Gesellschafterin; vgl. compagnon. 2. Gattin.

compagnie † (kõ-pă-nji', P ~pă-ni') s/f. 1. Gesellschaft, Verein m, Versammlung: de ~ mit ea., zusammen; être (de) bonne ~ liebenswürdig im Umgange sein, feinen Anstand haben; v. fausser; jouer à la fausse ~ im Stiche lassen. 2. gelehrte oder religiöse G.; Körperschaft: ~ de Jésus Jesui'ten-Orden m; ~ de magistrats Richter-Kolle'gium n; ehm. les ~s souveraines, supérieures die höchsten Gerichtshöfe m/pl. 3. Handels-Gesellschaft, Kompagnie. 4. ⚔ Kompagnie; v. colonel II. 5. Bande, Rotte: ~ franche Freikorps n; ehemals: les grandes ~s Freikorps n. pl., die im 14. Jh. Frankreich verwüsteten. 6. ch. Kette, Rudel n, Trupp m, Volk n: bête de ~ Rudelschwein n, ↘ fig. F geselliger Mensch. 7. Arithmetik: règle de ~ Gesellschafts-Rechnung.

compagnon‖ † (kõ-pă-njõ') [lt. cum-pānis] s/m. 1. Gefährte, Genosse, Kumpa'n (auch fig.), Kamera'd (Gt., V. auch ~ne (~õ'n) s/f. ↘ Kumpa'nin; vgl. compagne): ~ d'armes Waffenbruder, (Kriegs-)Kamerad; ~ d'école Mitschüler; ~ d'étude Stu'diengenoß; ~ de voyage Reisegefährte; de ~ à ~ il n'y a que la main ein Gefährte reicht dem andern die Hand, iro. eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus. 2. meist F Gesellschafter, Begleiter; Lebemann: bon ~ lustiger Bruder, Kumpa'n. 3. Nebenmann, Kolle'ge, Seinesgleichen: en ~s als Kameraden, ohne Umstände. 4. (Handwerks-)Geselle, Gehülfe, Nebengeselle, typ. Gespan: F travailler à dépêche(-)~ flüchtig hinarbeiten. 5. erster Grad in der Gesellenverbindung. Syn. v. camarade.

compagnonnage (kõ-pă-njŏ-na'ʒ) s/m. 1. ehm. Gesellenzeit f, Wanderjahre n. pl. 2. Arbeiterverein, Gesellenverbindung f. 3. fig. Bund von Genossen.

compair m, ~e f (kõ-pä'r) [lt. par] a. 1. korrespondirend. 2. † ♩ (mit)begleitend. Hom. compère. [s/f. Vergleichbarkeit.

comparabilité ☍ (kõ-pă-ra-bi-li-te') [lt.]

comparable □ (kõ-pă-ra'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) ~ à, avec qc. mit et. vergleichbar, vergleichlich, zu vergleichen.

comparaison‖ (kõ-pă-rä-ſõ') [lt. comparātio] s/f. 1. Vergleich m, Vergleichung: faire (la) ~ d'une chose avec une autre eine Sache mit einer andern vergleichen; ~ n'est pas raison Beispiele beweisen nichts (exempla non probant, sed illustrant); advt. sans ~: a) ohne einen (anzüglichen) Vergleich machen zu wollen; b) ohne Vergleich, ohne Frage; c) unvergleichlich (schön 2c.) (auch hors de ~); par ~ vergleichsweise. 2. phls. Vergleichungsver-

mögen *n*. 3. drt. ~ d'écritures Gegeneinanderhalten *n* von Handschriften. 4. *gr*. Kompara'tiv, Steigerung der Eigenschaftswörter; adverbe de ~ vergleichendes Umstandswort.

comparaître (kǫ-pā-ræ'tr) [lt. comparescere] ④z. *v/n*. (mit Andern zusammen vor Gericht ꝛc.) erscheinen: ~ par avoué sich durch einen Anwalt vertreten lassen.

comparant, ~e (kǫ-pă-rą' ⑨a und b, ~ą̄'t) drt. I. *a*. vor Gericht erscheinend. II. *s*. Kompare'nt(in) (J., der vor Gericht erscheint).

comparateur (kǫ-pă-ra-tö'r) [lt.] I. *a*. esprit ~ beobachtender Kopf. II. *s/m*. id., Vergleicher (Instrument zur Maß-Vergleichung).

comparati*f* (kǫ-pă-ra-ti'f) *m*, ~ve □ (~i'w) *f* [lt.] I. *a*. 1. vergleichend: phls. faculté ~ve Vergleichungsvermögen *n*. 2. gesteigert. II. ~ *s/m*. *gr*. Komparati'v. III. ↘ ~vement ⑨g. *adv*. vergleichungsweise.

comparer‿ (kǫ-pă-re') [lt. comparāre] ①a. I. *v/a*. 1. ~ avec ... prüfend mit ... vergleichen, gegen ea. halten. 2. ~ à ... gleichstellen. 3. ~ à ... bildlich vergleichen. II. se ~ à ... sich vergleichen; sich gleichstellen, verglichen werden.

comparoir † (kǫ-pă-rōā'r) [lt. comparēre] ③l. *v/n*. (nur im *inf*. gbr.) = comparaître.

comparse (kǫ-pă'rß) [it.] I. *s*. Stati'st(in), Figura'nt(in) (a. *fig*.). II. *s/f*. ehm. Aufzug *m* der Ritter in Quadrillen zum Karuße'l.

compartiment‿ (kǫ-păr-ti-mą') [lt. compartiri] *s/m*. 1. Abtheilung *f*, Fach *n*. 2. symme'trische Vertheilung von Figuren, Linien ꝛc. 3. (Eisenbahn-)Coupé *n*. 4. ⊖ Golddruck auf Bücherdeckeln.

comparuit (kǫ-pă-rü-i't) [lt.] *s/m*. drt. Erschienensein *n* vor Gericht.

comparution ‖ (kǫ-pă-rü-ßįǫ' ⑯) [comparoir] *s/f*. drt. Erscheinen *n* vor Gericht.

compas (kǫ-pa' ⑧a) [lt. com-passus] *s/m*. 1. ⊖ a) Zirkel: ~ à l'allemande Z. mit auswärts gekrümmten Schenkeln; ~ d'artisan eiserner Z. der Handwerker; ~ à balustre Knie-Z. mit Reißfeder; ~ à pointes changeantes, ~ de rechange Steck-, Reiß-Z.; ~ à pointes sèches Z. mit festen Spitzen; ~ à pompe Z. zum Beschreiben sehr kleiner Kreise; ~ à tracer Linii'r-Z.; ~ à verge Stangen-Z.; ~ à vis Schrauben-Z.; *fig*. faire qc. par règle et par ~, par ~ et par mesure Alles genau abzirkeln; F avoir le ~ dans l'œil richtiges Augenmaß haben; *poët*. le ~ exakte Wissenschaften *f/pl*.; b) Schuhmacherei: ~ de cordonnier Maßlade *f*; c) Punkti'rholz *n*; d) Glockengießerei: Schrägmaß *n*. 2. ~ d'une voiture Sturmstangen *f/pl*. 3. ⸸ ⚓ Ko'mpaß (mehr gbr. boussole): ~ de mer, ~ de route Strich-K.; ~ de variation Abweichungs-Ko'mpaß. 4. *fig*. P ~ *pl*. Beine *n. pl*.

compassage (kǫ-pa-ßa'ʒ) [compasser] *s/m*. Ein-, Ab-theilung *f* mit dem Zirkel.

compassement‿ ↘ (kǫ-pa-ßmą') *s/m*. Abzirkeln *n*, Abmessen *n* mit dem Zirkel; Bedächtigsein *n*.

compass*er*‿ (kǫ-pa-ße') [compas] ①a. *v/a*. 1. abzirkeln, mit dem Zirkel abmessen. 2. *fig*. genau überlegen, einrichten: être ~é abgemessen, F steif(leinen) sein. 3. ⚓ ~ la carte das Besteck machen. [(meist *fig*.).

compasseur ⊖ (kǫ-pa-ßö'r) *s/m*. Abzirkler

compassion ‖ (kǫ-pa-ßįǫ' ⑯) [lt. passio] *s/f*. 1. Bei-, Mit-leid *n*: faire ~ (mehr gbr. pitié) Mitleid, Theilnahme erwecken; *iro*. cela fait ~ das ist zum Erbarmen. 2. path. Mitleidenschaft (mehr gbr. sympathie).

compassionner‿ ↘ (kǫ-pa-ßįo-ne') ①a. se ~ *v/pr*. Mitleid haben.

compaternité (kǫ-pa-tăr-ni-te') [lt.] *s/f*. Pathenverhältniß *n*; geistliche Verwandtschaft.

compatibilité (kǫ-pa-ti-bi-li-te') [lt.] *s/f*. Vereinbarkeit, bsd. zweier Ämter bei einer und derselben Person; Verträglichkeit, Harmoniren *n*, Übereinstimmung.

compatible (kǫ-pa-ti'bl) [lt.] *a*. vereinbar, in Übereinstimmung zu bringen.

compatir (kǫ-pa-ti'r) [lt. cum, pati] ②a. *v/n*. 1. ~ à qc. et. bemitleiden, mit et. (↘ à q. mit J-m) Mitleiden, Mitgefühl empfinden. 2. ~ avec qc., q., ~ ensemble neben einander bestehen können, sich vereinbaren lassen, sich vertragen.

compatissant ‖, **~e** (kǫ-pa-ti-ßą', ~ą̄'t) [lt.] *a*. (nur nach dem *s*.) 1. mitleidig, theilnehmend, mitfühlend. 2. Mitleid einflößend.

compatriote (kǫ-pa-tri-o't) [lt.] *a*. und *s*. landsmännisch, Lands-mann, -männin; ~s *pl*. Landsleute.

compellati*f* ⌂ (~pæl-la-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *gr*. I. *a*. auffordernd. II. ~ *s/m*. Satz, durch den man J. auffordert.

compendiaire ↘ (kǫ-pą-diǟ'r ⑯) [lt.] *s/m*. *iro*. Auszug-, Kompe'ndien-schreiber.

compendieu*x*, ~se □ † (kǫ-pą-di-ö' ⑩a, ~di-ö'ſ; auch ~pą-diö', ~iö'ſ) [lt.] *a*. abgekürzt, kompendiö's.

compendium (kǫ-pą-di-o'm) [lt.] *s/m*. Kompe'ndium *n*, Grundriß, Handbuch *n*.

compensable ↘ (kǫ-pą-ßa'bl) [lt. compensāre] *a*. ausgleich-, ersetz-, kompensi'r-bar.

compensant, ~e ↘ (kǫ-pą-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a*. ausgleichend, kompensirend.

compensa*teur*, ~trice * (~ßa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s*. 1. Ausgleicher(in), Ersetzer(in). 2. = pendule ~. II. *a*. ausgleichend: phys. pendule ~ Kompensatio'nspendel *m*.

compensation ‖ (kǫ-pą-ßā-ßįǫ' ⑯) [lt. compensatio] *s/f*. 1. Ausgleichung, Ersatz *m*, Vergütung, Kompensirung: il y a ~ das gleicht sich aus. 2. ⊛ gegenseitige Abrechnung. 3. phys. (System *n* der) Ausgleichung an der Uhr durch das Kompensationspendel.

compenser‿ (kǫ-pą-ße') [lt. compensāre] ①a. I. *v/a*. 1. ausgleichen, ersetzen, vergüten, kompensiren. 2. aufwiegen, das Gleichgewicht halten. 3. drt. die Kosten zu gleichen Theilen auflegen. 4. ⊛ durch Gegenrechnung abmachen. II. se ~ sich ausgleichen, sich kompensiren.

compérage (kǫ-pe-ra'ʒ) *s/m*. Pathenverhältniß *n*, Gevatterschaft *f*.

compère (kǫ-pǟ'r) *s/m*. 1. Pathe, F Gevatter(smann). 2. *fig*. F Fuchs, Pfiffikus: rusé ~ schlauer Fuchs. 3. *fig*. Helfershelfer; geheimer Gehülfe eines Taschenspielers ꝛc. *Hom*. compair.

compère-loriot ‖ P, *pl*. ~s-~s (kǫ-păr-lo-rio'; ⑧b) *s/m*. 1. Gerstenkorn *n* am Auge (= orgelet). 2. zo. Goldbroſſel *f*.

compernes ⌂ (kǫ-pă'rn ⑧b) [lt. compernis] *s/f. pl*. h.a. Kompe'rnen (Bildsäulen mit geschlossenen Füßen).

compétemment ↘ (kǫ-pe-tă-mą' ⑨g) [compétent] *adv*. rechtmäßiger, gehöriger Weise.

compétence (kǫ-pe-tą̄'ß) [lt. competentia] *s/f*. 1. drt. (Rechts-)Zuständigkeit, Befugniß, Kompete'nz. 2. *fig*. Fähigkeit zu urtheilen, zu entscheiden. 3. † ↘ Anspruch *m* auf Gleichheit.

compétent, ~e (kǫ-pe-tą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a*. 1. drt. J-m zustehend, gebührend: portion ~e Pflichttheil *m* oder *n* (bei Erbschaften). 2. gehörig, erforderlich. 3. befugt, berechtigt, kompete'nt.

compéter‿ (kǫ-pe-te') [lt. competēre] ①g. *v/n*. drt. rechtmäßig gebühren, zustehen.

compétiter‿ ↘ (kǫ-pe-ti-te') [lt.] ①a. *v/n*. sich bemühen, sich mitbewerben.

compéti*teur*, ~trice (kǫ-pe-ti-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s*. Mitbewerber(in). Syn. concurrent im Allgemeinen, compétiteur um Ämter u. Würden.

compétition ‖ * (kǫ-pe-ti-ßįǫ' ⑯) *s/f*. (Mit-)

comp^ie^ *abr*. = compagnie. [Bewerbung.

Compiègne (kǫ-pįæ'nj; F ~pįæ'n) [lt. Compendium] *npr. f*. id., fr. Stadt (Oise) mit kaiserlichem Schlosse.

compilateur (kǫ-pi-la-tö'r) [lt. compilātor] *s/m*. Sammler, Kompila'tor, verächtlich: Zusammenstoppler.

compilation ‖ (kǫ-pi-lā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f*. 1. Zusammen-tragen *n*, verächtlich: -stoppeln *n*. 2. Sammelwerk *n*, Kompilatio'n.

compiler‿ (kǫ-pi-le') [lt. compilāre] ①a. *v/a*. (auch *abs*.) aus Schriften zusammentragen, -stoppeln, kompiliren.

compitales (kǫ-pi-tă'l ⑧b) [lt. compitalia] *s/f. pl*. h.a. Kompita'lien *n. pl*., Hausgötter-Feste *n. pl*.

complaignant, ~e ↘ (kǫ-plæ-nįą' ⑨a u. b, ~ą̄'t) I. *a*. drt. klagend. II. *s*. Kläger(in) (= demandeur).

complaindre † (kǫ-plą̄'dr) [lt. plangĕre] ④b. I. *v/a*. beklagen. II. se ~ à q. sich bei J-m beklagen.

complainte (kǫ-plą̄'t) [lt.] *s/f*. 1. drt. Possesso'rien-Klage. 2. Klage(lied *n*). 3. F ~s *pl*. Wehklagen *n. sg*. 4. P Bänkelsängerlied *n*.

complaire (kǫ-plǟ'r) [lt.] ④aa. I. *v/n*. gefallen, willfahren: chercher à ~, tâcher de ~ à q. J-m zu Gefallen handeln, sprechen ꝛc. II. se ~ à (mit *inf*.) sich darin gefallen zu ..., Gefallen daran finden zu ...: se ~ en soi-même an sich selbst Wohlgefallen haben, F in sich vernarrt sein.

complaisamment (kǫ-plæ-ſă-mą' ⑨g) *adv*. von complaisant.

complaisance (kǫ-plæ-ſą̄'ß) *s/f*. 1. Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit. 2. Wohlgefallen *n*, bsd. Selbstgefallen *n*. 3. ~s *pl*. biblisch: Wohlgefallen *n*, Liebe.

complaisant, ~e (kǫ-plæ-ſą' ⑨a u. b, ~ą̄'t) I. *a*. 1. gefällig, willfährig, nachgiebig. 2. ↘ selbstgefällig. II. *s*. Augendiener(in), engS. ↘ Kuppler(in).

complant‿ (kǫ-plą') [lt.] *s/m*. agr. (junge) Baum-, Reben-pflanzung *f*, Schonung *f*: de bon ~ von guter Art oder Zucht.

complanter‿ (kǫ-plą-te') [lt.] ①a. *v/a*. mit Weinstöcken, Obstbäumen bepflanzen.

complecti*f*, ~ve ⚘ (kǫ-plæ-kti'f, ~i'w) [lt. complecti] *a*. umschließend.

complément‿ ⑰ (kǫ-plē-mą') [lt. complementum] *s/m*. 1. Ergänzung *f*, Vervollständigung *f*. 2. math. Kompleme'nt *n*. 3. *gr*. nähere Bestimmung, Ergänzung *f*, Kompleme'nt *n*: ~ indirect entfernteres Objekt (Da'tiv); ~ direct näheres Objekt (A'kkusativ). 4. Theologie: ~ de béatitude Fülle *f* der himmlischen Wonne. Syn. complément macht vollständig, supplément fügt zu dem Vollständigen noch et. hinzu.

complémentaire ⌂ (~mą-tǟ'r) [lt.] *a*. ergänzend, Ergänzungs-..., Komplementär-...

compl*et* (kǫ-plæ') *m*, **~ète** (~æ't) *f* [lt. complētus] I. *a*. ‖ (nur nach dem *s*.) 1. vollständig, vollzählig, komple't: ⚘ fleur ~ète Blume mit Kelch, Krone und beiderlei Geschlechtstheilen. 2. vollkommen. II. ~ ⑨b. *s/m*. Vollzähligkeit *f*, Vollständigkeit *f* eines Regiments ꝛc.. être au ~ in Vollzähligkeit beisammen, vollständig besetzt sein; être au grand ~ ganz vollzählig, ⚔ auf dem Kriegsfuße sein.

complètement (kǫ-plĕ-tmą') I. *s/m.* ⑤b. Ergänzung *f*, Vollzähligmachung *f*, Kompleti'rung *f*. II. ~è~ ⑨g. *adv.* von complet.
compléter‿ † (kǫ-ple-te') [lt.] ①g. I. *v/a.* ergänzen, vervollständigen, vollzählig machen, komplettiren. II. **se** ~ vollzählig w.
complétif *m*, ~**ve** *f* ☊ (kǫ-ple-ti'f, ~ī'w) *gr.* ↖ *a.* ergänzend.
complexe ☊ (kǫ-plĕ'kß) [lt.] *a.* zusammengesetzt, verwickelt (*ant.* simple); math. nombres ~s ungleichnamige Zahlen *f/pl.*
complexif, ~**ve** ⚘ (kǫ-plĕ-kßi'f, ~ī'w) *a.* umschließend (von Knospenblättern).
complexion ‖ ☊ (kǫ-plĕ-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↖ Gesammtheit. 2. méd. Leibesbeschaffenheit. 3. ↖ Gemüths-Anlage, Nature'll *n.*
complexionné, ~**e** (kǫ-plĕ-kßįǫ-ne') *a.* bien ~ kräftig gebaut.
complexionner‿ * (kǫ-plĕ-kßįǫ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* die Leibesbeschaffenheit bilden.
complexité ☊ (~kßi-te') [lt.] *s/f.* Zusammengesetztheit, zusammengesetzter Zustand.
complication ‖ (kǫ-pli-ka-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verschlingung, Verwickelung, Anhäufung. 2. ☊ Zusammen-fluß *m*, -treffen *n.*
complice † (kǫ-pli'ß) [lt. complex] *a.* u. *s.* (~ de qc. an et.) mitschuldig, Mitschuldige(r), F Theilnehmer. **Syn.** adhérent nur von Staatsverbrechern, complice allgemein.
complicité (kǫ-pli-ßi-te') *s/f.* Mitschuld.
complié, ~**e** ☊ (kǫ-pli-e') [lt. complicātus] *a.* zo. (in sich selbst) zusammengefaltet.
complies (kǫ-pli'⑧b) [lt. complētæ] *s/f.pl.* rl. Komple'te *f. sg.* (letzter Theil des Kloster-Gottesdienstes nach der Vesper).
compliment‿ † (kǫ-pli-mą') [a/f. complir v. lt. complētus] *s/m.* 1. feierliche Anrede; engS. Geburtstags- ic. Gedicht *n.* 2. Höflichkeitsbezeigung *f*, Artigkeit *f*; ~ de condoléance Beileidsbezeigung *f*; ~ de félicitation Glückwunsch; faire ~ à q. de (sur) qc. J. wegen et. beglückwünschen. 3. ~s *pl.* Verbindliches *n* (verbindliche Worte), Grüße *pl.*: F faites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn vielmals von mir!; point de ~s, laissons là les ~s, trêve de ~s! keine Umstände!; sans ~ frei heraus. 4. Höflichkeit(sform). 5. *iro.* schlechte Nachricht, Hiobspost.
complimentaire ⑭ † (kǫ-pli-mą-tä'r) *s/m.* 1. Bevollmächtigter eines Handlungshauses, Prokuri'st; v. commis I. 1. 2. Namengeber.
complimenter‿ † (kǫ-pli-mą-te') ①a. *v/a.* begrüßen, beglückwünschen (de, sur qc. wegen et.); *abs.* Komplime'nte machen.
complimenteur, ~**se** (kǫ-pli-mą-tö'r, ~ö'ſ) *a.* u. *s.* (homme) ~, (femme) ~se F Komplimentenschneider(in).
compliquer‿ (kǫ-pli-ke') [lt. complicāre] ①a. I. *v/a.* 1. verwickeln (*ant.* simplifier). 2. verwirren. II. **se** ~ sich verwickeln.
complot‿ (Fe. ‖) † (kǫ-plo'; ⑧b) *s/m.* Komplo'tt *n*, heimlicher Anschlag.
comploter‿ (kǫ-plŏ-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* heimlich verabreden, ein Komplo'tt machen.
componction ‖ (kǫ-pǫ-kßįǫ'⑯) [lt. compunctĭo] *s/f.* rl. Zerknirschung des Herzens, Reue.
componende (kǫ-pŏ-ną'd) [lt. componendum] *s/f.* drt. päpstliche Kanzleisporteln *pl.*
comporte (kǫ-pŏ'rt) *s/f.* agr. Gefäß *n* zum Tragen, Fortschaffen der Weintrauben.
comportement‿ († u. P Sd.) (kǫ-pŏr-tmą') [lt.] *s/m.* Betragen *n*, Benehmen *n.*
comporter‿ (kǫ-pŏr-te') [lt. comportāre] ①a. I. *v/a.* zulassen, erlauben. II. **se** ~ 1. **se** ~ à l'égard de (avec, envers) q. sich (gegen J.) betragen, verhalten. 2. sich befinden: drt. ainsi, tel qu'il se ~e so wie es sich verhält. 3. chm. se ~ avec ... sich verhalten gegen ...
composant (kǫ-po-ſą'⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ą't) *f.* I. *a.* zusammensetzend, bildend: partie ~e Bestandtheil *m.* II. ~ *s/m.* chm. Bestandtheil (*ant.* composé II. 2.). III. ~**e** *s/f.* phys. Seitengeschwindigkeit, Kompone'nte.
composé *m*, ~**e** *f* (kǫ-po-ſe') I. *a.* 1. ☊ math. = composite I. 2. zusammengesetzt, Gesammt-... 3. zurückhaltend. 4. eingelernt. II. ~ *s/m.* 1. Zusammensetzung *f*, Mischung *f* (auch *fig.*). 2. chm. und phm. zusammengesetzter Körper (*ant.* composant II.). 3. *gr.* zusammengesetztes Wort, Wortfügung *f.* III. ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* 1. ⚘ Korbblüthler *m/pl.* (Pflanzen mit mehreren Blüthen auf gemeinschaftlichem Boden und von gemeinschaftlicher, mehrblätteriger Hülle umschlossen). 2. Geologie: zusammengesetzte Felsarten.
composer‿ (kǫ-po-ſe') [lt. componĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammensetzen, bilden: mot, temps ~é zusammengesetzte(s) Wort, Zeit; nombres ~és entre eux unter sich theilbare Zahlen *f/pl.* 2. (aus)arbeiten, verfertigen, verfassen: ~ des vers dichten; *abs.* einen Aufsatz, eine Ausarbeitung machen, ♩ komponiren; ~ un air sur un Lied in Musik setzen; *fig.* F v. almanach 3. 3. typ. setzen. 4. zurechtlegen: ~ son visage e-e studirte Miene annehmen. II. *v/n.* 1. ~ avec q. sich mit Jemandem abfinden. 2. unterhandeln; *abs.* ⚔ kapituliren. 3. e-e Versetzungs-, eine gewöhnliche Arbeit machen (in der Schule). III. **se** ~ 1. sich et. bilden, nach und nach anschaffen. 2. zusammengesetzt sein. 3. sich (ein)richten (sur qc. nach et.); eine (ein)studirte Miene annehmen.
composeur (kǫ-po-ſö'r) *s/m.* 1. Skribler, Schmierer: *fig.* F ~ d'almanachs Grillenfänger. 2. ♩ schlechter Komponi'st.
composite (kǫ-po-ſi't) [lt.] I. *a.* arch. und math. zusammengesetzt. II. *s/m.* arch. römische Säulen-Ordnung. III. *s/f.* Leidenschaftlichkeit.
composi*teur* (kǫ-po-ſi-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. ♩ Tondichter, Komponi'st; weitS. Verfasser. 2. typ. (auch ~**trice** (~tri'ß) *s/f.*) Schriftsetzer(in). 3. drt. amiable ~ Vermittler.
composition ‖ (kǫ-po-ſi-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zusammensetzung, Mischung 2. Ausarbeitung, Verfertigung; ♩ Musikstück *n*, Kompositio'n, auch Tonsetzkunst; arch. Entwerfen *n* des Bauplanes. 3. Aufsatz *m*, auch Versetzungs-Arbeit, Extempora'le *n.* 4. ↖ Vergleich *m*, gütliche Übereinkunft: homme de bonne ~ Mensch, mit dem gut auszukommen ist. 5. Künste: Anordnung. 6. ☊ chm. Verbindung; *gr.* Zusammensetzung von Worten; phm. Mischung, Bereitung, Mixtu'r. 7. ⊙ Legi'rung, Mischmetall *n*, Kompositio'n; typ. Satz *m.*
composoir ⊙ (~ſŏa'r) *s/m.* typ. Satzbrett *n.*
compost (kǫ-pŏ'ßt) *s/m.* I. [lt. compositum] agr. künstlich zusammengesetzter Mischdünger, Kompo'st. II. [lt. computus] † 1. = comput. 2. ⚓ Kenntniß *f* vom Gange der Gezeiten (Ebbe und Fluth).
Compost*elle* (kǫ-pŏ-ßtä'l) [lt. Campus stellæ] *npr.f.*, auch ~**el** (~ßtä'l) *m.* géogr. St-Jacques de ~ San Ja'go de Compo-ste'lla (spr. kŏm-po-ßte'lja), Stadt in der span. Provinz Coruña (Corū'njen).
composter ‖ ⊙ (kǫ-pŏ-ßte') ①a. *v/a.* agr. düngen.
composteur ⊙ (kǫ-pŏ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. typ. Winkelhaken. 2. Seidenweberei: Stäbchen *n* zum Zusammenlegen des Stoffes.
compote † (kǫ-pŏ't) [lt. composĭta] *s/f.* Eingemachtes *n*, Kompo'tt *n*: pigeons en ~ gedämpfte Tauben *f/pl.*; viande en ~ zu gar gekochtes Fleisch; *fig.* F en ~, à la ~ arg zerschlagen, blau unterlaufen. **Syn.** compote ganz, confiture in Zucker, marmelade zu Brei gekochtes Obst.
[po'ttschale *f.*
compotier ‖ (kǫ-pŏ-tie'; ⑧b) *s/m.* Kom-
compréhensibilité (kǫ-prĕ-ą-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Begreifbarkeit, Faßlichkeit.
compréhensible (kǫ-prĕ-ą-ßi'bl) [lt.] *a.* begreiflich, faßlich, verständlich.
compréhensif, ~**ve** ☊ (kǫ-prĕ-ą-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. umfassend. 2. verstehend.
compréhension ‖ (kǫ-prĕ-ą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fassungskraft: être de dure ~ schwer begreifen. 2. (umfassendes) Verständniß; ↖ Überblick *m*; Anschauung Gottes. 3. *gr.* Inbegriff *m* der Bedeutung, vollste Bedeutung, Sinn *m.*
compren*dre* (kǫ-prą'dr) ④q. [lt. comprehendĕre] I. *v/a.* 1. begreifen, enthalten, in sich schließen, umfassen: sans y ~... ohne ... mitzuzählen. 2. *fig.* begreifen, (auf)fassen, verstehen: faire ~ darlegen; ne rien ~ à qc. aus et. nicht klug werden; je ~ds à la rigueur que ... ich kann mir am Ende denken, daß ...; si je ~ds! ich verstehe! F na ob! II. **se** ~ 1. einander verstehen. 2. sich verstehen. 3. verstanden werden: cela se ~d das kann man sich denken. **Syn.** v. concevoir.
compresse † (kǫ-prä'ß) [lt. comprimĕre] *s/f.* chir. Bäuschchen *n*, Kompre'sse, Verbandstück *n.*
compresseur ☊ (kǫ-präß-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. an. zusammendrückender Muskel. 2. chir. Zusammendrücker.
compressibilité ☊ (kǫ-präß-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Zusammendrückbarkeit.
compressible ☊ (kǫ-präß-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. zusammendrückbar, preßbar (a. *fig.*).
compressif, ~**ve** (kǫ-präß-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. chir. zusammendrückend: bandage ~ Preßband *n.* 2. *fig.* Widerstand unterdrückend.
compression ‖ (kǫ-prä-ßįǫ'; *st.s.* kǫ-präß-ßį-ǫ') [lt. compressĭo] *s/f.* 1. Druck *m*, Zusammendrückung. 2. ⚔ eng zusammengeschlossene Aufstellung. 3. *fig.* Unterdrückung.
comprêtre (kǫ-prä'tr) *s/m.* ehm. Mitpriester.
comprimable (kǫ-pri-ma'bl) *a.* zusammenpreßbar. [zusammendrückend.
comprimant, ~**e** (kǫ-pri-mą' ⑨a, ~ą't) *a.*
comprimer‿ (kǫ-pri-me') [lt. comprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-drücken, -pressen. 2. *fig.* unterdrücken, im Zaume halten, verhindern. II. **se** ~ 1. sich zusammendrücken lassen. 2. *fig.* sich unterdrücken lassen.
comprimeur ⊙ (kǫ-pri-mö'r) *s/m.* (↖ Unter-)Drücker; Spinnerei: (auch *a.* doigt ~) Preßfinger der Spindelbank; aile ~ Stoßdrücker der Nähmaschine.
compris, ~**e** (kǫ-pri' ⑧a, ~ī'ſ) [*part.* v. comprendre] (*inv.* wenn es vor dem *s.* steht) y ~ l'argent, la monnaie y ~e das Geld mit einbegriffen, mitgerechnet.
compromettant, ~**e** (kǫ-prŏ-mä-tą' ⑨a, ~ą't) *a.* kompromittirend, bloßstellend, der Verlegenheit (dem Gerede ic.) aussetzend.
compromettre (kǫ-prŏ-mä'tr) [lt. compromittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. bloßstellen, auf's Spiel setzen, kompromittiren. 2. in Verlegenheiten bringen. 3. in's Spiel ziehen. II. ↖ *v/n.* drt. ~ de, sur qc. sich auf Schiedsrichter berufen. III. **se** ~ sich Unannehmlichkeiten aussetzen, sich et. vergeben, P sich blamiren: se ~ avec q. sich mit J-m befassen.

compromis (kǫ-prŏ-mī'ß a) [compromettre] *s/m.* 1. drt. Berufung *f* auf schiedsrichterlichen Spruch, Kompromi'ß: mettre en ~: a) e-m schiedsrichterlichen Spruche unterwerfen, b) streitig machen. 2. Ausgleich, Kompromi'ß. 3. Mittelding *n.*

compromissaire (kǫ-prŏ-mī-ßä'r) [lt.] *s/m.* drt. erwählter Schiedsrichter.

compromission ‖ * ↘ (kǫ-prŏ-mī-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. Handlung, durch die man sich bloßstellt. 2. ↘ Ausgleich *m* (= compromis 2).

compromissionnaire (kǫ-prŏ-mī-ßīŏ-nä'r) *a.* durch Ausgleich geschehen.

compromissoire (kǫ-prŏ-mī-ßŏa'r) *a.* drt. schiedsrichterlich.

Comps (kǭp) *npr. m.* id., fr. Ort (Var).

comptabiliaire ☐ ⚔ (kǫ-tă-bi-lī-ä'r) *a.* verantwortlich.

comptabilité (~bī-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Verantwortlichkeit für die Rechnungslegung. 2. Buch(führ)ung: ~ en partie double doppelte Buchführung. 3. Rechnungsamt *n.*

comptable (kǫ-ta'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rechnungs-führend, -pflichtig, Rechnungs-...: officier ~ Quarti'ermeister; quittance ~ Beleg-Quittung. 2. *fig.* ~ de qc. à, envers q. für et. S-m verantwortlich. II. *s/m.* Rechnungs-, Rentenbeamter.

comptage * (kǫ-ta'Ç) *s/m.* 1. Rechnen *n.* 2. Forstwesen: Berechnung *f* der Bäume.

comptant † (kǫ-tą') I. *a/m.* ⓐa. baar: argent ~ baares Geld, klingende Münze; *fig.* avoir de l'esprit argent ~ schlagfertigen Witz haben, F nicht auf den Mund gefallen sein; v. argent 3, 4. II. *s/m.* ⓑb. 1. Baargeld *n*, Baarschaft *f*: au ~ gegen baar, Kontant-... 2. ehm. grand ~ große königliche Zahlkasse. III. *advt.* ⓖg. payer ~ baar bezahlen, *fig.* vergelten, *mv. part* mit gleicher Münze bezahlen.

compte (kǭt) [lt. compŭtus] *s/m.* 1. Zählen *n*, Rechnen *n*; Berechnung *f* und die dadurch erhaltene Zahl, Betrag: faire entrer, mettre en ligne de ~ in Rechnung stellen, *fig.* in Betracht ziehen; ~ borgne Rechnung *f* mit Brüchen, schlechte, ungleiche Rechnung; ~ rond runde Summe; faire ~ rond gerade Rechnung machen; ~s faits Rechnungstafeln *f/pl.*, F Rechenknecht; cela n'est pas de ~ das zählt nicht mit; *advt.* à (bon) ~ auf Abschlag (= acompte); donner, payer (qc.) à ~ (et.) abzahlen; *fig.* à ce ~-là wenn Sie es so nehmen, demnach; en fin de ~ schließlich (v. bout 1); par ~ nach Verhältniß; *prv.* à tout bon ~ revenir wer sicher rechnen will, muß zweimal rechnen; v. erreur u. ami I. 4. 2. bon ~ Wohlfeilheit *f*, Billigkeit *f*: faire bon ~ es billiger machen, billiger sein; à bon ~ wohlfeil (auch *fig.*); se divertir à bon ~ Gott einen guten Mann sein lassen; de bon ~ zum Wenigsten; être de bon ~ zuverlässig sein, *fig.* aufrichtig gestehen. 3. engS. Rechnung *f*: tenir un ~ exact de qc. genau Buch und Rechnung über et. führen; de ~ fait Alles in Allem, *fig.* recht betrachtet, genau genommen; être à (de) ~ à demi avec q. Gewinn und Verlust mit S-m theilen; pour mon ~ für meine Rechnung, *fig.* was mich betrifft; faire son ~ à q. S-m Rechnung ablegen; faire le ~ à un domestique, lui donner son ~ einen Bedienten ablohnen; son ~ est bon er wird sich wundern; régler ses ~s avec q. mit S-m Abrechnung halten; rendre ses ~s Rechnung legen; avoir qc. en ~ et. für Rechnung eines Andern verwalten; passer en ~ in Rechnung stellen, *fig.* auf's Kerbholz setzen; mettre qc. sur le ~ de q. etwas S-m zuschreiben; prendre, mettre qc. sur son ~ et. auf seine Rechnung nehmen; tenir ~ à q. de qc. S-m für et. aufkommen, weitS. Rechnung tragen; cela fait bien mon ~ dabei finde ich meine Rechnung; faire son ~ de qc. seine Absicht bei et. haben; faire son ~ que ... sicher, versichert sein, daß ...; avoir son ~ sein Auskommen haben, *iro.* genug haben (von schlechter Behandlung), F betrunken sein; ce n'est pas mon ~ dabei komme ich nicht auf meine Rechnung, das paßt mir nicht; ils sont tous deux bien loin de ~ sie sind noch weit auseinander; v. apothicaire I. 4. ❀ Konto *n*: ~ de bilan Bila'nz-K.; ~ ouvert laufende Rechnung; à ~ auf Konto; ~ de retour Rica'mbio-note *f*, Rückwechsel; cour des ~s Oberrechnungskammer *f*. 5. Werth, nur gbr. in: faire, tenir ~ de qc., q. Werth auf etwas legen, große Stücke auf Jemand halten; elle ne tient pas ~ d'elle sie hält nichts auf sich. 6. Rechenschaft *f*: demander, rendre ~ de qc. über etwas Rechenschaft fordern, ablegen; rendre bon ~ à q. de qc. a) S-s Erwartungen in einer Sache entsprechen, b) S-m von et. Rechenschaft geben; rendre ~ de qc. über et. Bericht erstatten; devoir ~ à q. de qc. S-m für et. verantwortlich sn. 7. drt. Rechnungsbericht, -legung *f*. 8. bois de ~ Schockholz *n*. 9. ⚙ papier de ~ Rechnungspapier *n*. *Hom.* comte, conte.

compte-courant ‿ ❀, *pl.* ~s-~s (kǫt-ku-rą'; ⓑb) *s/m.* laufende Rechnung, Kontokorre'nt *n*. [*s/m.* Weberei: Leinwandprober.

compte-fil(s) ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kǫt-fi'l; ⓑb)

compte-pas ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (kǫt-pa'; ⓑb) *s/m.* Feldmeßkunst: Schritt-messer, -zähler (= hodomètre).

compter ‿ (kǫ-te') [lt. computāre] I. *v/a.* 1. zählen, ab-, aus-rechnen, berechnen, kalkuliren: ~ qc. à q. S-m et. anrechnen; ~ par ... zählen nach ...; ~ dix-huit ans 18 Jahre alt sein; ~ ses pas langsam gehen, *fig.* bedächtig handeln. 2. mit-, zu-zählen, -rechnen: en ~ant les enfants die Kinder mit eingerechnet, einbegriffen. 3. schätzen, halten, ansehen: tout ~é Alles wohlerwogen. 4. bezahlen (= payer). II. *v/n.* 1. rechnen; ne pas ~ après q. et. auf Treu und Glauben hinnehmen. 2. ♩ den Takt zählen. 3. ~ avec q. mit S-m abrechnen. 4. mitzählen (bei et.), in Anschlag kommen. 5. ~ sur q., qc. auf S., et. rechnen, sich verlassen; ~ que ..., de (mit *inf.*) darauf rechnen, daß ..., zu ... 6. ~ de ... datiren von ... 7. ~ (mit *inf.*) beabsichtigen. III. se ~ 1. gezählt werden, sich zählen lassen. 2. se ~ pour qc. sich für et. halten. *Hom.* comté, conter.

compte(-)rendu *, *pl.* ~s-~s (kǫt-rą-dü'; ⓑb) *s/m.* zur Veröffentlichung bestimmter Bericht, Rechenschaftsbericht, Rezensio'n *f*.

compteur (kǫ-tö'r) *m*, ~se (~tö'ſ) *f*. I. *s.* Zähler(in). II. ~ *s/m.* 1. Zähl-Appara't; v. boulier 2. 2. Pendelschwingungs-Zähler. 3. Zeitmesser in Droschken. III. ~se *s/f.* Papierlegerin.

comptoir † (kǫ-tŏa'r) *s/m.* 1. Zähl-, Ladentisch: demoiselle de ~ Ladenjungfer *f*. 2. Kaffe(e)zimmer *n*) *f*, Geschäftsraum, Schreibstube *f*, Konto'r *n*. 3. ❀ Kommandi'te *f*, Filia'le *f*. 4. ❀ Faktorei' *f*, Handelsniederlassung *f* der Europäer in Asien &c.

compulser ‿ (kǫ-pül-ße') [lt. compulsāre] ⓘa. *v/a.* 1. drt. die Vorlegung, Einsendung der Akten eines Beamten durch richterlichen Spruch erzwingen. 2. nach-schlagen, -sehen. [cher) nachschlägt.

compulseur (kǫ-pül-ßö'r) *s/m.* S., der (Bü-

compulsif, ~ve ↘ (kǫ-pül-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zwingend (J-J.). [licher) Zwang.

compulsion ‖ (kǫ-pül-ßįǫ') [lt.] *s/f.* (gericht-

compulsoire (kǫ-pül-ßŏa'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Vorlegung *f*, Einsendung *f* der Akten e-s Beamten. 2. Vorzeigungsbefehl, Kompulso'rium *n*. [drt. ehm. Entlastungszeuge.

compurgateur (kǫ-pür-ga-tö'r) [lt.] *s/m.*

comput ⚘ (kǫ-pü't) [lt. compŭtus] *s/m.* Berechnung *f* der beweglichen Festtage; † auch = compost II. 1. [Berechnung.

computation ‖ ⚘ (kǫ-pü-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.*

computer ‿ (kǫ-pü-te') ⓘa. *v/n.* berechnen. [berechner.

computiste ⚘ (kǫ-pü-ti'ßt) *s/m.* Kalender-

comtadin ‖, ~e (kǫ-tă-dą', ~di'n) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) der Grafschaft Venaissin.

comtal *m*, ~ale *f* (kǫ-tă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. comes] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gräflich. II. ~ale *s/f.* Grafenkrone.

Comtat ‖ (kǫ-ta') *npr. m.* le ~ (Venaissin) id., ehm. fr. Grafschaft Avignon und Venaissin (Vaucluse).

comte, ~sse (kǭ't, kǫ-tæ'ß) [lt. comes] I. *s.* Graf, Gräfin: ~ palatin Pfalzgraf *m*. II. C~ *npr. m.* Auguste ~ id., Stifter der positivi'stischen Philosophie († 1857). *Hom.* v. compte.

comté (kǫ-te') [lt. comitātus] *s/m.* Grafschaft *f*. II. *s/f.* P = Franche-Comté. *Hom.* v. compter.

comtois, ~e (kǫ-tŏa' ⓐa, ~ŏa'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* = Franc-Comtois.

Comus (kŏ-mü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Ko'mos, Gott der Festgelage (Gedicht v. Milton).

con 1. (kǭ) [it.] *prp.* mit: bsd. ~ amore (kŏ-na-mo-re') mit Vorliebe. 2. ~... (kǫ) [lt. cum, com] in Zssg. mit-..., zusammen-...

conassière ⚓ (kŏ-nă-ßīä'r) *s/f.* Angelband *n* am Steuerruder.

concamération ‖ (kǫ-kă-me-rā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n*. 2. zo. Abtheilung.

concassage ⚘ (kǫ-ka-ßa'Ç) *s/m.*, ~ation ‖ (~ßā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* phm. Zerstoßen *n*.

concassé (kǫ-ka-ße') *s/m.* (grob) gestoßener Pfeffer. [in e-m Mörser (grob) zerstoßen.

concasser ‿ (kǫ-ka-ße') [lt.] ⓘa. *v/a.* Pfeffer &c.

concasseur ⚙ (kǫ-ka-ßö'r) *s/m.* Stampfmaschine *f*, Schrotmühle *f*.

concaténation ‖ ⚘ ↘ (kǫ-ka-te-nā-ßįǫ') [lt. catēna] *s/f.* phls. Verkettung.

concaténé, ~e † (kǫ-ka-te-ne') *a.* mét. rime ~e Strophe, deren Schlußzeile wieder die folgende Strophe beginnt.

concave (kǫ-ka'w) [lt. concăvus] *a.* 1. hohl (geschliffen), hohlgewölbt, hohl-... (*ant.* convexe). 2. ⚘ vertieft. [*a.* hohlblätterig.

concavifolié, ~e ⚘ (kǫ-ka-wi-fŏ-lī-e') [lt.]

concavité (kǫ-ka-wī-te') [lt.] *s/f.* 1. Hohlrundung. 2. Vertiefung (*ant.* convexité).

concavo-concave ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (kǫ-ka-wo-kǫ-ka'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf beiden Seiten hohl (*ant.* convexo-convexe).

concavo-convexe ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (kǫ-ka-wo-kǫ-wä'kß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf der einen Seite erhaben, auf der andern hohl, konka'v-konve'x (*ant.* convexo-concave).

concédant (kǫ-ße-dą' ⓑb) *s/m.* Bewilliger, Zede'nt.

concéder ‿ (kǫ-ße-de') [lt. concedĕre] ⓘg. I. *v/a.* bewilligen, verleihen, zugestehen, konzessioniren. II. se ~ bewilligt, zuge-

standen werden. **Syn.** accorder allgemein, concéder nur von Rechten und Privilegien, octroyer durch Fürsten.

concélébrer‿ (kǫ-ßē-le-bre') ①g. [lt.] rl. I. *v/a.* die Messe mitfeiern. II. se ~ mitgefeiert werden. [fähig.

concentrable (kǫ-ßǫ-tra'bl) *a.* vereinigungs-

concentralisation‖ ↘ (kǫ-ßǫ-trä-lĭ-ſä-ßjǫ') [lt.] *s/f.* Vereinigung, Zentralisirung.

concentrateur ⊖ (kǫ-ßǫ-tra-tö'r) [lt.] *a.* (u. *s/m.*) konzentrirend: (appareil) ~ Konzentra'tor für Flüssigkeiten.

concentration‖ (kǫ-ßǫ-trä-ßjǫ') [lt.] *s/f.* Vereinigung in e-m Punkte od. im engern Raume, Verdichtung, Kraftverstärkung.

concentrement‿ (kǫ-ßǫ-trĕ-mǫ') *s/m.* Zusammengezogensein *n.*

concentrer‿ (kǫ-ßǫ-tre') [lt. centrum] ①a. I. *v/a.* 1. phys. zusammendrängen, vereinigen, konzentriren (auch *fig.*). 2. verhalten, in sich verschließen: homme ~é en lui-même verschlossener Mensch. 3. chm. verdichten, konzentriren. 4. path. pouls ~é krampfhaft zusammengezogener Puls. II. se ~ 1. phys. sich (in einem Brennpunkte) ansammeln, konzentrirt werden; *fig.* se ~ sur … sich richten auf …, sich vertiefen in … 2. *fig.* sich auf, in sich selbst zurückziehen.

concentricité ◇ (kǫ-ßǫ-trĭ-ßĭ-te') [lt. centrum] *s/f.* Konzentrizitä't.

concentrique □ ◇ (~tri'k) [lt. centrum] *a.* math. konze'ntrisch, mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte (*ant.* excentrique).

concept ◇ ↘ (kǫ-ßä'pt) [lt. conceptum] *s/m.* phls. Begriff, Vorstellung *f*, Idee *f*.

conceptacle ⚘ (kǫ-ßä-ptä'kl) [lt.] *s/m.* Balgkapsel *f*, Fruchtbehälter (= follicule).

conceptibilité ◇ (kǫ-ßä-pti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phls. Faßlichkeit.

conceptible ◇ (kǫ-ßä-ptĭ'bl) [lt. conceptum v. concipere] *a.* phls. (leicht) faßlich.

conceptif, ~ve ◇ (kǫ-ßä-pti'f, ~ī'w) *a.* fassungsfähig: faculté ~ve Fassungskraft *f*.

conception‖ (kǫ-ßä-pßjǫ'⑯) [lt. conceptio] *s/f.* 1. ◇ Physiologie: Empfängniß. 2. rl. l'immaculée ~ die unbefleckte Empfängniß (Mariä). 3. ◇ phls. Fassungskraft; Vorstellung. 4. weitS. (Geistes-)Schöpfung, Konzeptio'n. **Syn.** v. entendement.

concernant (kǫ-ßär-nǫ' ⑨c) [lt.] *prp.* betreffend, bezüglich, anlangend.

concerner‿ (kǫ-ßär-ne') [lt. concernere] *v/a.* betreffen, angehen, an(be)langen, (auf J. oder et.) sich beziehen. **Syn.** regarder, concerner, toucher sind Steigerungen desselben Begriffes.

concert‖, *pl.* ~s‖, ↘⑧b (kǫ-ßä'r) [lt. concertus] *s/m.* 1. Einklang, Übereinstimmung *f*, Einverständniß *n*, Konze'rt *n*; *advt.* de ~ verabredeter Maßen. 2. ♪ Konze'rt *n*, (Konzert-)Stück *n*. 3. *poët.* ~s *pl.* Gesänge. 4. Zusammenklang: ~ de louanges einstimmiges Lob.

concertant, ~e ♪ (kǫ-ßär-tǫ' ⑨a und b, ~ǫ't) *a.* konzerti'rend: musique ~e Musik *f* mit abwechselnd dominirenden Stimmen; parties ~es hervortretende Stimmen *f/pl.*

concerter‿ (kǫ-ßär-te') [lt. concertare] ①a. I. *v/a.* 1. † ♪ ein Musikstück gemeinschaftlich einüben. 2. verabreden, abkarten; *abs.* sich bereden; ~é, ~ée gezwungen. II. *v/n.* ein Konze'rt aufführen. III. se ~ sich mit einander verabreden. [geber.

concertiste ♪ * (kǫ-ßär-ti'ßt) *s/m.* Konze'rt-

concerto ♪, *pl.* ~s (kǫ-ßär-to'; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Konze'rt(stück) *n* für ein Instrument mit Orchesterbegleitung. 2. *fig.* Lärm.

concessif, ~ve (kǫ-ßä-ßi'f, ~ī'w; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessīvus] *a.* zugebend, bewilligend, Konzessi'v-…

concession‖ (kǫ-ßä-ßjǫ'; *st.s.* kǫ-ßäß-ßĭ-ǫ') [lt. concessio] *s/f.* 1. Bewilligung, Verleihung, verliehenes Recht, Konzession. 2. Überlassung, Abtretung von Grund und Boden; dieser Boden selbst (in den Kolonien). 3. (bsd. *rh.*) Zugeständniß *n*. 4. ⊕ Ermäßigung (im Preise).

concessionnaire (kǫ-ßä-ßjo-nä'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt.] *s.* Konzessionirte(r), J., dem et. bewilligt wird.

concetti (kǫ-tschät-ti'; auch ~ßät~) [it.] *s/m. pl.* (↘ ✝ auch *sg.*) sprühende aber geschmackwidrige und schiefe Einfälle.

concevable (kǫ-ßĕ-wa'bl) [concevoir] *a.* (nur nach dem *s.*) begreiflich.

concevoir‿ (kǫ-ßĕ-wŏa'r) [lt. concipere] ③a. I. *v/a.* 1. empfangen, befruchtet werden. 2. *fig.* schöpfen, fassen (zB. Verdacht ꝛc.); *abs.* auffassen. 3. denken, glauben. 4. begreifen, fassen, verstehen. 5. ersinnen, entwerfen; ab-, ver-fassen: ainsi conçu folgenden Inhalts. II. *v/n.* schwanger werden. III. se ~ 1. ersonnen, geschöpft ꝛc. werden. 2. sich verstehen lassen. **Syn.** entendre hören und die Worte verstehen, comprendre den Sinn richtig auffassen, concevoir sich etwas geistig aneignen.

conche ⊖ (kǫ'sch) [lt. concha] *s/f.* (auch *s/m.*) zweites Behältniß in Salzteichen.

conchile ◇ ↘ (kǫ-ki'l) [grch.] *s/f.* math. = conchoïde II. 1.

conchoïdal, ~ale ◇ (kǫ-ko-ĭ-dä'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [grch.] *a.* math. zur Konchoi'de gehörig.

conchoïde ◇ (kǫ-kŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* min. muschelig. II. *s/f.* 1. math. Muschel-Linie, Konchoi'de. 2. arch. Profi'l *n* des Säulenschaftes.

conchylien‖, ~ne ◇ (kǫ-ki-liä', ~ä'n) *a.* min. Muschel-…, muschelführend.

conchyliologie ◇ (kǫ-ki-li-o-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Schaltthierkunde, Konchylie'nlehre.

conchyliologique ◇ (kǫ-ki-li-o-lŏ-ʒi'k) *a.* zur Schaltthierkunde gehörig.

conchyliologiste ◇ (kǫ-ki-li-o-lŏ-ʒi'ßt), ~logue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Konchyliolo'g, Kenner der Schaltthiere.

concierge (kǫ-ßjä'rʒ) [lt. conservare] *s.* 1. Kastella'n(in), Schloß-, Burg-vogt, -vögtin. 2. Kerkermeister(in). 3. Thürhüter(in).

conciergerie (kǫ-ßjär-ʒ'rī') *s/f.* 1. Vogtei' (Amt und Wohnung des Kastella'ns, Vogts ꝛc.), Hausvogtei. 2. C~ Gefängniß *n* beim palais de justice in Paris.

concile (kǫ-ßi'l) [lt. concilium] *s/m.* 1. Kirchenversammlung *f*, Konzi'l *n*. 2. Beschlüsse *pl.* e-s Konzi'ls. [bar, verträglich.

conciliable (kǫ-ßĭ-lĭa'bl ⑯) [lt.] *a.* verein-

conciliabule (kǫ-ßĭ-lĭa-bü'l ⑯) [lt. conciliabulum] *s/m.* 1. Winkel-Konzi'l *n*, ungesetzmäßige, ketzerische Kirchenversammlung. 2. weitS. geheime, verdächtige Zusammenkunft zu verbrecherischen Zwecken (auch *co.*).

conciliaire □ (kǫ-ßĭ-lĭä'r ⑯) [lt.] *a.* von einem Konzi'le herrührend; Konzi'l-…

conciliant‖, ~e (kǫ-ßĭ-lĭ-ǫ, ~ǫ't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verträglich, versöhnlich. 2. versöhnend.

conciliateur, ~trice (~lĭä-tö'r, ~trī'ß; ⑯) [lt.] I. *a.* vermittelnd, versöhnend, verträglich. II. *s.* Vermittler(in), Mittelsperson *f*.

conciliation‖ (kǫ-ßĭ-lĭä-ßjǫ'; *st.s.* ~lĭ-ä-ßĭ-ǫ') [lt.] *s/f.* 1. Versöhnung, Vermittelung; drt. appeler en ~ zum Sühne-Versuche, zum Vergleiche vorladen. 2. Ausgleichung, Vereinbarung scheinbarer Widersprüche.

conciliatoire (kǫ-ßĭ-lĭa-tŏa'r ⑯) [lt.] *a.* aussöhnend, vermittelnd, Versöhnungs-…

concilier‿ (kǫ-ßĭ-lĭ-e') [lt. conciliare] ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, aussöhnen, ausgleichen, Parteien zum Vergleiche bewegen; in Übereinstimmung bringen. 2. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, erwerben, verschaffen. II. se ~ 1. sich vereinigen, sich in Übereinstimmung setzen. 2. se ~ qc. sich et. verschaffen: se ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln.

Concini (kǫ-tschi-ni'), **Concino** (~no') *npr. m.* id., Günstling Ludwigs XIII., genannt maréchal d'Ancre (ǫ'kr) † 1617.

concis‖, ~e (kǫ-ßi', ~ī'ſ) [lt. concīsus] *a.* (nur nach dem *s.*) kurz(gefaßt), bündig, konzi's. **Syn.** bref allgemeiner Ausdruck, laconique überaus kurz, concis nur die nöthigen Worte brauchend, précis sich streng an die Sache haltend.

concision‖ (kǫ-ßĭ-ſjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Bündigkeit, Kürze im Ausdrucke, Konzisio'n.

concitoyen‖, ~ne (kǫ-ßĭ-tŏa-jä', ~jä'n; auch ~tŏ-jä' ꝛc.) [lt.] *s.* Mitbürger(in).

concitoyenneté (kǫ-ßĭ-tŏa-jä-n'te'; ~tŏ-jä~) *s/f.* Mitbürgerschaft.

conclave (kǫ-klä'w, auch ~ä'w) [lt.] *s/m.* Versammlung *f* der Kardinäle zur Papst-Wahl; verschlossenes Papst-Wahlzimmer, Konkla've *n*.

conclaviste (kǫ-klä-wi'ßt) *s/m.* Konklavi'st, geistlicher Diener eines Kardina'ls im Konkla've.

concluant‖, ~e (kǫ-klü-ǫ', ~ǫ't) *a.* (nur nach dem *s.*) zutreffend, triftig, bündig.

conclure (kǫ-klü'r) [lt. concludere] ④l. I. *v/a.* 1. entscheiden, beschließen. 2. zu Ende bringen, schließen (auch *abs.*). 3. phls. beweisen: ~ de qc. aus et. folgern, schließen. II. *v/n.* 1. ~ bien zutreffen. 2. ~ de, à (mit *inf.*) beschließen zu …; drt. ~ à qc. auf et. erkennen, antragen. III. se ~ be-, ge-schlossen werden; auch als *v/imp.* il se ~t es wird gefolgert. **Syn.** inférer eine Folgerung, conclure die letzte, sichere Folgerung ziehen.

conclusif, ~ve (kǫ-klü-ſi'f, ~ī'w) [lt. conclūsum von concludere] *a.* gr. folgernd.

conclusion‖ (kǫ-klü-ſjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* rh. Schluß(-folgerung) *m*: porter, tirer des ~s Schlußfolgerungen ziehen; ⌐ *advt.* ~ kurz, mit e-m Worte. 2. Abschluß *m*, Schluß *m*. 3. ~s *pl.* drt. (Schluß-)Anträge *m/pl.*

conclusum (kǫ-klü-ſŏ'm) [lt.] *s/m.* Reichstagsbeschluß; *co.* Beschluß.

concocteur, ~trice ◇ (kǫ-kŏ-ktö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* méd. die Verdauung befördernd.

concoction‖ ◇ ↘ (kǫ-kŏ-kßjǫ') [lt.] *s/f.* = coction 2 und 3. [farbig.

concolore ◇ (kǫ-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* ein-, gleich-

concombre ◇ (kǫ-kǫ'br) [lt. cucumis] *s/m.* 1. ⚘ Gurke *f*. 2. zo. ~ de mer Benennung verschiedener Spritzwürmer.

concomitance (kǫ-kŏ-mĭ-tǫ'ß) [lt. concomitari] *s/f.* gleichzeitiges Bestehen, Zusammenwirkung; *advt.* rl. par ~ begleitungsweise.

concomitant, ~e ◇ (~tǫ'⑨a, ~ǫ't) [lt.] *a.* Theologie: grâce ~e mitwirkende Gnade.

concordamment (kǫ-kŏr-dä-mǫ'⑨g) [concordant] *adv.* in übereinstimmender Weise.

concordance (kǫ-kŏr-dǫ'ß) [concordant] *s/f.* 1. Übereinstimmung. 2. *gr.* ~ des temps Zeitfolge, Consecūtio temporum. 3. Konkorda'nz: ~ de la Bible alphabe'tisches Wort- und Sach-Register der Bibel.

concordant (kǫ-kŏr-dǫ'⑨a und b) *m*, ~e (~ǫ't) *f*. I. *a.* 1. überein-, zusammen-

stimmend. 2. einträchtig. 3. min. paralle'l geschichtet. II. ~ ♂ † s/m. Ba'riton.

concordantiel, ~le * (kǫ-kŏr-dą-ßiä'l, ~ßiä'l; ⑯) [concordance] *a.* Konkorda'nz-...

concordat (kǫ-kŏr-da'④; *pl.* ⑥b) [lt.] *s/m.* 1. ⑰ rl. Konkorda't *n*, Vertrag zwischen dem Papste und einer weltlichen Macht in Angelegenheiten der katholischen Kirche. 2. ⊕ gerichtlicher Akko'rd, Vergleich. 3. ⚔ ehm. Ehren-Erklärung *f*.

concordataire (kǫ-kŏr-da-tä'r), ~iste (~ti'ßt) *a.* u. *s/m.* 1. auf das Konkorda't bezüglich; état ~aire Staat, der ein Konkorda't abgeschlossen hat; Anhänger des Konkorda'ts (von 1801). 2. ⊕ failli ~ Kaufmann, dessen Konku'rs durch Akko'rd beendigt ist.

concorde (kǫ-kŏ'rd) [lt. concordĭa] I. *s/f.* 1. Eintracht (*ant.* discorde): place de la C~ Eintrachtsplatz *m* (in Paris). 2. rl. ~ des Évangiles Evange'lien-Konkorda'nz; formulaire de ~ Konko'rdienformel. II. C~ *n.d.b. f.* Konko'rdia.

concorder_ (kǫ-kŏr-de') [lt. concordāre] ①a. *v/n.* 1. übereinstimmen: faire ~ in Übereinstimmung bringen. 2. ↖ sich vertragen.

concourant, ~e (kǫ-kū-rą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* zusammen-laufend, -wirkend, nach einem Punkte hinstrebend; konvergi'rend.

concourir (kǫ-ku-rī'r) [lt. concurrĕre] ②i. *v/n.* 1. math., phys. in e-n Punkt zusammenlaufen. 2. der Zeit nach zusammenfallen. 3. *fig.* ~ à qc. zu et. beitragen, mitwirken, behülflich sein. 4. ~ pour qc. sich gemeinschaftlich um et. bewerben, *abs.* konkurri'ren, sich um den Preis bewerben. 5. ~ pour qc. auf et. gleiche Ansprüche h. 6. drt. u. rl. von gleichem Datum sein.

concours (kǫ-kū'r; ④) [lt. concursus] *s/m.* 1. Zusammen-lauf, -fluß, Andrang von Menschen; Zusammentreffen *n* von Ereignissen, Umständen 2c.; math. Zusammenlaufen *n* in einem Punkte; phys. ~ des atomes Zusammenstoßen *n* der Ato'me; ⊕ ~ des créanciers Zusammentreten *n* der Gläubiger. 2. ⊤ Mitbewerbung *f*; Wettstreit; Konkurre'nz-Prüfung *f*; mettre qc. au ~ die Preisbewerbung für et. eröffnen, et. dem Mindestfordernden anbieten; hors ~ außerhalb der Konkurre'nz, zur Ausstellung, aber nicht zur Preisbewerbung zugelassen. 3. Mitwirkung *f*. Syn. v. affluence.

concréfier || ⊘ (kǫ-kre-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. verdichten, eindicken. II. se ~ fest werden, sich verdichten.

concret ⊘ (kǫ-kræ'⑨a u. b) *m*, ~ète (~ä't) *f* [lt. concrētus] I. *a.* 1. phls. konkre't, an einem individue'llen Gegenstande zur Erscheinung kommend (*ant.* abstrait): les sciences ~ètes die angewandten, praktischen Wissenschaften. 2. math. nombre ~ benannte Zahl. 3. *gr.* nom ~ Konkre'tum *n*, Nomen *n*, das e-n konkre'ten Gegenstand bezeichnet. 4. chm. fest (*ant.* fluide). 5. zo. zusammengewachsen. II. ~ *s/m.* 1. phls. das Konkre'te. 2. chm. durch (künstliche oder natürliche) Mischung entstandener fester Körper.

concréter || ⊘ (kǫ-kre-te') [concret] ①g. se ~ *v/pr.* gerinnen, fest, hart werden.

concrétion || ⊘ (kǫ-kre-ßiǫ'⑯) [lt. concretĭo] *s/f.* 1. Zusammenwachsen *n*; Dick-, Fest-, Hart-werden *n*. 2. Physiologie 2c.: fester Körper (der sich in e-m Organismus bildet), Verhärtung. 3. ~s *pl.* steinharte Körner *n. pl.* im Fleische des Obstes, bsd. der Birnen.

concrétionnaire ⊘ (kǫ-kre-ßiŏ-nä'r) [concrétion] *a.* roches ~s Massengebirge *n. pl.*

concrétionné, ~e ⊘ (kǫ-kre-ßiŏ-ne') [concrétionner] *a.* Sinter-..., Tropf-stein-...

concrétionner || ⊘ (kǫ-kre-ßiŏ-ne') [lt. concretum von concrescĕre] ①a. se ~ *v/pr.* min. zusammenwachsen.

concubinage (kǫ-kü-bĭ-na'G) [b.l. concubinagĭum] *s/m.* = concubinat.

concubinat || (kǫ-kü-bĭ-na') [lt. concubinātus] *s/m.* 1. wilde Ehe. 2. h.a. bei den Römern: Art unvollständige, aber gesetzliche Ehe.

concubine (kǫ-kü-bi'n) [lt. concubīnus] *s/f.* Konkubi'ne, Beischläferin.

concupiscence (kǫ-kü-pĭ-ßą'ß) [lt.] *s/f.* böse Lust, Begierde.

concupiscent, ~e * (kǫ-kü-pĭ-ßą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* lüstern.

concupiscible ⊘ (kǫ-kü-pĭ-ßi'bl) [lt.] *a.* phls. appétit ~ Begehrungstrieb *m*.

concurremment (kǫ-kü-rä-mą' ⑨g) [concurrent] *adv.* 1. übereinstimmend, zusammen(-wirkend). 2. zusammen, ea. Konkurre'nz machend; drt. venir en ordre ~ gleiche Ansprüche h. (als Konku'rsgläubiger).

concurrence (kǫ-kü-rą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Mitbewerbung: entrer en ~ avec q. mit J-m zugleich sich um et. bewerben. 2. häufige Nachfrage; ⊕ Konkurre'nz; Wettstreit *m*. 3. Summe, Belauf *m*, Betrag *m*. 4. drt. Gleichberechtigung: en ~ zu gleichen Rechten oder Theilen. 5. rl. ~ d'office, ~ de fêtes Zusammentreffen *n* zweier Feste an einem Tage.

concurrent, ~e (kǫ-kü-rą', ~ą't; *pl.* ⑥b) [lt.] I. *a.* || (nur nach dem *s.*) übereinstimmend, zusammenwirkend. II. *s.* ⑨b. Mitbewerber(in), ⊕ Konkurre'nt(in). Syn. v. compétiteur.

concussion || (kǫ-kü-ßiǫ'⑯) [lt. concussĭo] *s/f.* Erpressung, Veruntreuung öffentlicher Gelder.

concussionnaire (kǫ-kü-ßiŏ-nä'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) der Geld-Unterschlagung Schuldiger (bsd. von untreuen Staatsdienern).

Condamine (kǫ-dă-mi'n) *npr. f.* Charles-Marie de la ~ id., französischer Naturforscher (1701—1774).

condamnable (kǫ-dă-na'bl) [lt.] *a.* verwerflich, verdammlich, strafbar, sträflich.

condamnation || (kǫ-dă-nă-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verurtheilung, Straf-Erkenntniß *n* (*ant.* acquittement): ~ par corps V. zur Gefängnißhaft; ~ par défaut Kontumazi'rung; passer ~ *fig.* sich schuldig bekennen; subir ~ nicht appelliren, sich dabei beruhigen. 2. Verwerfung, Verdammung. 3. drt. Strafe: subir sa ~ seine Strafe ver-, ab-büßen.

condamné, ~e (kǫ-dă-ne') [lt.] *s.* Verurtheilte(r).

condamner_ (kǫ-dă-ne') [lt. condemnāre] ①a. I. *v/a.* 1. (~ à qc. zu et.) verdammen, verurtheilen (*ant.* acquitter), *fig.* nöthigen. 2. verwerfen; † ~ de qc. einer Sache beschuldigen. 3. ~ un malade einen Kranken für unheilbar erklären, aufgeben. 4. ~ une porte &. eine Thür 2c. zustellen, vernageln, vermauern. 5. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff für untauglich erklären. II. se ~ 1. verurtheilt werden. 2. sich selbst schlagen (mit s-n eigenen Worten); sich für schuldig, für überwunden erklären. 3. einander verdammen. 4. sich zu et. verurtheilen.

condamneur * (kǫ-dă-nō'r) *s/m.* Verdonnerer, Richter der immer verurtheilt.

Condé (kǫ-de') *npr. m.* 1. id., alte fürstliche Familie Frankreichs: Louis I^er^, prince de ~ Führer der Hugenotten (gb. 1530); Louis II, le grand ~ (gb. 1621) Sieger von Rocroy. 2. id., fr. Städtename.

condéiste (kǫ-dĕ-i'ßt) *s.* (auch *a.*) Anhänger Condé's, zu Condé's Partei gehörig.

condensabilité ⊘ (kǫ-dą-ßa-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Verdichtbarkeit.

condensable ⊘ (kǫ-dą-ßa'bl) [lt.] *a.* phys. verdichtbar, kondensi'rbar.

condensant, ~e ⊘ (kǫ-dą-ßą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* phys. verdichtend.

condensateur ⊘ (kǫ-dą-ßa-tö'r) [lt.] *s/m.* phys. u. ⚙ Dampfmaschine: Verdichter, Kondensa'tor; engS. Elektrizitä'tssammler.

condensatif, ~ve ⊘ (kǫ-dą-ßa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* phys. verdichtend.

condensation || ⊘ (kǫ-dą-ßā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* phys. Verdichtung (*ant.* raréfaction): machine à ~ Kondensatio'nsmaschine; ⚔ ~ d'une colonne Aufschließen *n* e-r Kolo'nne.

condenser_ (kǫ-dą-ße') [lt. condensāre] ①a. I. *v/a.* verdichten, kondensiren; ⚔ gedrängt aufstellen. II. se ~ sich verdichten, dichter w.; ⚔ sich eng aufstellen.

condenseur (kǫ-dą-ßö'r) [lt.] *s/m.* phys. u. ⚙ Dampfmaschine: Kondensa'tor, Kühlgefäß *n*.

condescendance (kǫ-dĕ-ßą-dą'ß) [condescendant] *s/f.* (mit à vor einem *inf.*) Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Herablassung.

condescendant, ~e ↖ (kǫ-dĕ-ßą-dą' ⑨a, ~dą't) [condescendre] *a.* (meist nach dem *s.*) nachgiebig, willfährig, herablassend.

condescendre (kǫ-dĕ-ßą'dr) [lt.] ④a. *v/n.* ~ à qc. nachgeben, willfahren, sich zu et. verstehen; *abs.* sich nachgiebig zeigen: ~ aux faiblesses de q. mit J-s Schwachheiten Nachsicht haben; ~ aux besoins de q. J-s Bedürfnissen aus Gefälligkeit abhelfen.

condescente (kǫ-dĕ-ßą't) *s/f.* drt. Überweisung der Vormundschaft an einen Andern.

Condillac (kǫ-dĭ-jă'k) *npr. m.* Étienne-Bonnot (bŏ-no' ||) de Mably ~ id., fr. Philosoph (1715—1780).

condillacien ||, ~enne ↖ (kǫ-dĭ-jă-ßiä', ~ßiä'n), ~ste (~ßi'ßt) *a.* und *s.* Condillac's Syste'm anhängend; Anhänger(in) C's.

condillacisme ⊘ (kǫ-dĭ-jă-ßi'ßm) *s/m.* philoso'phisches Syste'm Condillac's.

condiment || (kǫ-dĭ-mą') [lt. condimentum] *s/m.* Kochkunst: scharfer Würzestoff. Syn. condiment ist schärfer als assaisonnement.

condimentaire ⊘ (kǫ-dĭ-mą-tä'r) [lt. condimentārius] *a.* Gewürz-...

condimenteux, ~se ⊘ (kǫ-dĭ-mą-tö'⑨a, ~ö'ſ) [condiment] *a.* würzig.

condisciple (kǫ-dĭ-ßi'pl) [lt. condiscipŭlus] *s/m.* Mitschüler, Stu'diengenoß.

condit || ⊘ (kǫ-di') [lt. condītum] *s/m.* phm. eingemachte und überzuckerte Substa'nz.

condition || (kǫ-di-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zustand *m*, Beschaffenheit. 2. (äußere) Lage, Rang *m*, Stand *m*, (gesellschaftliche) Stellung, drt. rechtliche Stellung; rl. ~ future des âmes Schicksal *n*; engS. vornehmer Stand: être de grande ~ von hohem Stande sein. 3. ⊤ Dienst *m*, Stellung, Konditio'n (mehr gbr. place). 4. ⊤ Bedingung: à ~ mit Vorbehalt; vendre à ~ mit der Verpflichtung eventueller Zurücknahme verkaufen; sous ~ bedingungsweise; F ~ baptisé sous ~ entsetzlich dumm oder häßlich; ~ sine qua non unerläßliche Bedingung; à ~ que ..., à (la) ~ de ... (mit *inf.*) unter der Bedingung, vorausgesetzt daß ... 5. ⚙ Trockenhaus *n* für Seide. 6. Reitkunst: Behandlung des Pferdes. Syn. condition vom gesellschaftlichen Range, état von der Beschäftigung.

conditionnalité ⊘ * (kǫ-di-ßiŏ-nă-lĭ-te') [lt. conditionalis] *s/f.* Bedingtheit.

conditionnel m, ~le f (kǫ-di-ßiŏ-nĕ'l, ~ĕ'l ⑯) [lt. conditionālis] I. a. 1. bedingt. 2. bedingend: gr. proposition ~le Bedingungssatz m. II. ~lement ⓪g. adv. bedingungsweise. III. ~ s/m. 1. gr. † Konditionne'l n, auch Konditiona'lis, bedingte Form: ~ présent erstes, ~ passé zweites Konditionne'l. 2. rl. science des ~s Kenntniß dessen, was geschehen könnte.

conditionnement‖ (kǫ-di-ßiŏ-n'mą') [conditionner] s/m. 1. ⚐ phls. Stellung e-r Bedingung. 2. ⚙ Trocknen n der rohen Seide, Konditioni'ren n.

conditionner‿ † (kǫ-di-ßiŏ-ne' ⑯) [condition] ①a. I. v/a. 1. die gehörige Beschaffenheit oder Güte geben, et. so verfertigen, wie es sein soll; F bien ~é, ~ée gut hergestellt, ↘ stark benebelt, betrunken; mal ~é unwohl. 2. drt. verklausuliren. 3. ⚙ ~ de la soie Seide trocknen. II. se ~ 1. in gehörigen Stand gesetzt werden. 2. ⚙ Seidenfabrik: getrocknet werden.

condoléance (kǫ-dŏ-lē-ą̈'ß) [lt. condolēre] s/f. Beileid n: compliment de ~ Beileidsbezeigung; lettre de ~ Beileidsschreiben n; faire sa visite de ~ kondoliren.

Condom ‖ (kǫ-dǫ') [lt. Condomīum Vascōnum] npr. m. id., fr. Stadt (Gers); Mr. de ~ Beiname Bossuet's.

condonat‖ (kǫ-dŏ-na') s/m. rl. Mönch, der Pfarrersstelle vertritt, Leutepriester.

condor ⚐ (kǫ-dŏ'r) [peruanisch cuntur] s/m. zo. Ko'ndor, Greifgeier.

Condorcet‖ (kǫ-dŏr-ßĕ') npr. m. Nicolas-Caritat, marquis de ~ id., Mathema'tiker, Girondi'st (1743–1794).

condortes ⚙ (kǫ-dŏ'rt ⑧b) s/f. pl. Fischerei: Rohrbündel n. pl. zu Fischzäunen.

condottiere, pl. ~i (kǫ-dŏt-tiē-re', auch ~tiä'r; pl. ~ri') [it.] s/m. ehm. Söldnerhauptmann; jetzt ↘ abenteuernder Anführer.

condouloir † (kǫ-du-lŏä'r) [douloir; lt. condolēre] ③o. v/pr. (nur gbr. im inf.) se ~ avec q. sur qc. J-m sein Beileid über etwas bezeigen.

Condrieu(x‖) (kǫ-drī-ö') I. npr. m. id., fr. St. (Rhône). II. c~ n/ap. m. Wein aus C~.

conducteur † (kǫ-dü-ktö'r) m, ~trice (~trī'ß) f [lt. conductor] I. s. Leiter(in), Führer(in), Aufseher(in); Kondukteur, Schaffner m; ~ de derrière Stangenreiter m. II. ~ s/m. phys. Leiter, Ableiter, Kondu'ktor. III. a. ⚐ leitend; phys. Wärme leitend, leitungsfähig.

conductibilité ⚐ (kǫ-dü-kti-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Leitungsfähigkeit.

conductible ⚐ (~kti'bl) [lt.] a. phys. leitungsfähig.

conduction ‖ (kǫ-dü-kßiǫ') [lt] s/f. 1. ⚐ phys. (Fort-)Leitung(sfähigkeit). 2. h.a. drt. Pachten n.

conduire (kǫ-dü'r) [lt. condūcere] ④c. I. v/a. 1. leiten, führen: ~ la main de, à q. J-m die Hand führen; ~ les pas de q. Jemand führen; ~ une voiture (auch ~ abs.) fahren; ~ à grandes guides mit Vieren fahren; ~ un mur eine Mauer ziehen; math. ~ une ligne eine Linie ziehen. 2. ü'berführen, transporti'ren, wegführen. 3. begleiten, zur Bedeckung dienen. 4. fig. anordnen, durchführen; Malerei: ~ la lumière das Licht vertheilen. 5. anführen, leiten, lenken, regieren; v. barque 1. II. v/n. 1. ~ à qc. nach etwas hinführen. 2. * selbst fahren, kutschiren. III. se ~ 1. geführt w. 2. sich betragen. Syn. mener mitgehen machen; conduire einem bestimmten Ziele zuführen; guider auf den richtigen, dem Geführten unbekannten Weg geleiten.

conduiseur (kǫ-düi-zö'r) s/m. 1. ⚙ Lenker im Schieferbruche. 2. Forstwirthschaft: Holz-Anweiser. [Seilerei: Leitstab des Kabelgarns.

conduisoir ⚙ (kǫ-düi-zŏä'r) s/m. [conduire]

conduit‿ (kǫ-düi'; ⑧b) [conduire] s/m. 1. (Leitungs-)Röhre f, Rinne f, Kanal: ~ à (d')air Luftröhre f zur Zimmer- rc. Lüftung (= ventilateur); ~ à vent Windzug. 2. Klingelzugröhre f. 3. ⚙ Tischlerei: Anschlag; ⚓ Block. Syn. canal ist größer als conduit; letzterer ist immer bedeckt (vgl. chenal).

conduite (kǫ-düi't) [conduire] s/f. 1. Leitung, Führung. 2. ~ de qc. Aufsicht über et. 3. Begleitung, Geleit n. 4. † Aufführung, Benehmen n, abs. gutes, auch kluges Betragen; certificat de bonne ~ Sittenzeugniß n (testimōnium mōrum); être sans ~ keine Lebensart haben. 5. Aus-, Durch-führung, Behandlung, Anlage: caractère tracé avec beaucoup de ~ genau durchgeführter Charakter e-s Theaterstückes rc. 6. Röhrenwerk n: ~(d'eau) Wasserleitung; tuyau de ~ Wasserleitungsröhre. 7. ⚙ Mecha'nik: (Fort-)Leitung(svorrichtung) zur Fortpflanzung einer Kraft; Zeiger-, Leitungsstange einer Thurm-Uhr; ⚙ vorspringender, dickerer Theil.

conduplicable ⚘ (kǫ-dü-pli-ka'bl) [lt. cum, duplicāre] a. der Länge nach zusammenlegbar. [~li'w) [lt.] a. doppeltliegend.

conduplicatif, ~ve ⚘ (kǫ-dü-pli-ka-ti'f,

conduplication‖ ⚐ (kǫ-dü-pli-ka-ßiǫ') [lt.] s/f. rh. Wiederholung eines Wortes am Anfange oder am Schlusse eines Satzes.

condyle ⚐ (kǫ-di'l) [grch.] s/m. an. Knochenk(n)opf. [knochenk(n)opf-artig.

condyloïde ⚐ (kǫ-di-lŏ-ī'd) [grch.] a. an.

condylome ⚐ (kǫ-di-lō'm) [grch.] s/m. path. Kondylo'm n (Fleisch-Auswuchs).

cône ⚐ (kōn) [lt. conus] s/m. 1. math. Kegel: ~ droit gerader K.; ~ tronqué abgestumpfter K.; ~ de lumière, ~ lumineux Licht-K. 2. Zapfen. 3. ⚘ zapfenförmige Frucht, bsd. Tannen-Zapfen. 4. zo. Düten-, Kegel-schnecke f. 5. ⚙ Kegel-, Zucker-form f.

côné m, ~e f ⚐ (ko-ne') [cône] zo. I. a. kegelförmig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Kegelschnecken f/pl.

conéine ⚐ (kŏ-nē-i'n) [lt. conīum] s/f. chm. Konei'n n, Alkaloi'd des Schierlings (= coni(ci)ne.

confabulation ‖ †, nur noch co. (kǫ-fă-bü-lā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. vertrauliches Gespräch.

confabuler‿ †, nur noch co. (~le') [lt.] ①a. v/n. plaudern, vertraulich mit ea. schwatzen.

confection ‖ (kǫ-fĕ-kßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ausführung, Anlegung, Vollendung; drt. Anfertigung. 2. ⚘ ⑰ fabrikmäßige Verfertigung von Waaren, bsd. Kleidungsstücken; (die) verfertigte(n) Waaren (selbst); † Handlung mit fertigen Kleidern, Konfektionsgeschäft n. 3. engS. Frauen-Überzieher m. 4. phm. Latwe'rge.

confectionner‿ (kǫ-fĕ-kßiŏ-ne') [confection] ①a. I. v/a. verfertigen, machen. II. se ~ verfertigt werden.

confectionneur, ~se ⚙ (kǫ-fĕ-kßiŏ-nö'r, ~ö'ʃ) [confectionner] s. Schneider(in).

confédéral, ~ale * (kǫ-fe-dĕ-ră'l); m/pl. ~aux‖ (~ō') [lt. cum, fœdus] a. (immer nach dem s.) = confédératif.

confédératif, ~ve ↘ (kǫ-fe-dĕ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. konföderati'v, Bundes-..., eidgenössisch (= confédéral).

confédération ‖ (kǫ-fe-dĕ-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Bündniß n, Bund m, Konföderatio'n: ⑰ ehm. ~ du Nord norddeutscher Bund. 2. ehm. polnische bewaffnete Adelsverbindung zur Unterstützung der Reichstage. Syn. v. alliance.

confédéré, ~e (kǫ-fe-dĕ-re') [lt.] s. 1. Bundes-, Eid-genosse. 2. abs. Konföderirte(r), Anhänger(in) der Südstaaten von Nord-Amerika (ant. fédéral).

confédérer‿ (kǫ-fe-dĕ-re') [lt. confœderāre] ①g. I. v/a. durch einen Bund vereinigen. II. se ~ sich verbünden.

conférence (kǫ-fĕ-rą̈'ß) [lt. conferentĭa] s/f. 1. ↘ Vergleichung. 2. Zusammenkunft, Besprechung, Konfere'nz. 3. (Geschäfts-)Verhandlung. 4. Repetito'rium n, (juri'stische) Rede-Übungen pl. 5. öffentliche Vorlesung, populärer Vortrag: faire des ~s Vorträge halten. 6. rl. theolo'gische Disputation.

conférencier ‖ (kǫ-fĕ-rą-ßie'; ⑧b) [conférence] s/m. Vorsitzender in e-r Konfere'nz.

conférer‿ (kǫ-fe-re') [lt. conferre] ①g. I. v/a. 1. vergleichen, gegen ea. halten; typ. revidi'ren. 2. ertheilen, verleihen, gewähren. II. v/n. 1. ~ avec q. sich mit J-m besprechen, mit J-m konferiren. 2. ↘ ~ à qc. zu et. beitragen.

conferve ⚘ (kǫ-fă'rw) [lt. conferva] s/f. Wasserhaarmoos n, Faden-Alge, Konferve.

confès‿ (kǫ-fĕ') m, ~esse (~ĕ'ß) f [lt. confessus] I. a. †, nur noch mourir ~ bußfertig sterben. II. ~esse s/f. Beichte; fig. vous êtes à ~esse Sie können auf meine Verschwiegenheit rechnen.

confesser‿ (kǫ-fĕ-ße') [lt. confitēor, confessus sum] ①b. I. v/a. 1. beichten: F c'est le diable à ~ a) es ist nichts aus ihm heraus zu kriegen; b) das ist sehr schwierig. 2. ~ q. J-s Beichte hören, J-m die Beichte abnehmen, weitS. J. zum Geständnisse bringen. 3. bekennen, (ein-, zu-)gestehen: ~ Jésus-Christ sich zum christlichen Glauben bekennen; ~ une dette eine Schuld anerkennen; fig. F ~ la dette sein Unrecht erkennen. II. se ~ 1. se ~ (à q. bei J-m) beichten. 2. se ~ vaincu sich für besiegt erklären.

confesseur (kǫ-fĕ-ßö'r) [lt.] I. s/m. 1. Beichtvater, Seelsorger. 2. standhafter Glaubenszeuge, Bekenner (in der Urkirche). II. a/m. évêque ~ der die Absolutio'n ertheilende Bischof.

confession ‖ (kǫ-fĕ-ßiǫ' ⑯) [lt. confessĭo] s/f. 1. Bekenntniß n, engS. Glaubens-B.; rh., drt. Zugeständniß n: par sa propre ~ aus s-m eigenen Geständnisse. Syn. v. aveu. 2. rl. Beichte: billet de ~ Beichtzeugniß n; sous le sceau de la ~ als Beichtgeheimniß, unter dem Siegel der Verschwiegenheit; fig. F on lui donnerait le bon Dieu sans ~ er sieht aus, als ob er kein Wasser trüben könnte, und hat's faustdick hinter den Ohren. 3. C~s pl. Bekenntnisse n. pl. (als Buchtitel; jetzt mehr gbr. Mémoires).

confessionnaire (kǫ-fĕ-ßiŏ-nă'r) [lt. confessionārĭus] a. rl. zur Beichte gehörig.

confessionnal, pl. ~aux (kǫ-fĕ-ßiŏ-nă'l; pl. ~ō' ⑩b; ⑯) [lt.] s/m. rl. Beichtstuhl.

confessionnel, ~le † (kǫ-fĕ-ßiŏ-nĕ'l, ~ĕ'l ⑯) [lt. confessionālis] a. rl. konfessione'll.

confessionniste ↘ (kǫ-fĕ-ßiŏ-ni'ßt) [confession] s. rl. Bekenner(in) der Augsburger Konfessio'n.

confiance (kǫ-fią̈'ß) [confiant] s/f. 1. Vertrauen n, Zutrauen n (ant. méfiance): avoir ~ en q. Vertrauen zu J-m haben; avoir la ~ de q. J-s Vertrauen genießen; homme de ~ zuverlässiger Mann, Vertrauter m; v. commis I. 1.; abus de ~

Veruntreuung, Unterschleif *m*; de ~ in gutem Glauben. 2. Zuversicht, Selbstvertrauen *n*. 3. Zutraulichkeit, Unbefangenheit. 4. dünkelhafte Zuversichtlichkeit.

confiant, ~e (kǫ-fiǫ'①a, ~ǫ't⑯) [confier] *a*. 1. (auch ↘ *s*.) arglos, zutraulich, vertrauensvoll (*ant*. méfiant). 2. zu mittheilsam. 3. *mv.part* eingebildet (*ant*. modeste).

confidemment (kǫ-fi-dä-mǫ' ⑨g) *adv*. im Vertrauen, vertraulich.

confidence (kǫ-fi-dǫ'ß) [lt. confidentia] *s/f*. 1. vertrauliche Mittheilung: en ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit; faire ~ de qc. à q. J-m etwas im Vertrauen sagen. 2. heimlicher Pfründenvertrag.

confident, ~e (kǫ-fi-dǫ'①a und b, ~ǫ't) [lt. confidens] I. *s*. Vertraute(r). Syn. v. affidé. II. *a*. vertraulich, vertraut.

confidentiaire (kǫ-fi-dǫ-ßiä'r⑯) [lt.] *s/m*. (auch *a*.) 1. Vertrauensmann. 2. Pfründenbesitzer durch heimlichen Vertrag.

confidentiel, ~le † □ (kǫ-fi-dǫ-ßiä'l, ~ßiä'l ⑯) [lt.] *a*. im Vertrauen mitgetheilt, vertraulich, konfidenzie'll (*ant*. officiel).

confier‿ (kǫ-fi-e') [lt. confidere] ①a. I. *v/a*. ~ qc. à q. J-m et. (an)vertrauen. II. se ~ 1. anvertraut werden. 2. sich vertrauen, sein Herz öffnen. 3. se ~ en q., qc. sich auf J., et. verlassen. **Syn.** se confier ist inniger als se fier (*ant*. se méfier).

configuration ‖ 🜨 (kǫ-fi-gü-rä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f*. 1. (äußere) Bildung, Gestalt(ung). 2. ast. Konfiguratio'n, Stand *m* der Plane'ten.

configurer‿ ↘ (kǫ-fi-gü-re') [lt. configurare] ①a. *v/a*. 1. bilden, gestalten. 2. rl. ähnlich machen.

confinement‿ (kǫ-fi-n'mǫ') [confiner] *s/m*. 1. ↘ Einsperrung *f*. 2. drt. Einzelhaft *f*.

confiner‿ (kǫ-fi-ne') [lt. cum, finis] ①a. I. *v/n*. ~ à, avec qc. an et. (an)grenzen. II. *v/a*. (ein)sperren, nach et. (hin)verbannen. III. se ~ sich in die Einsamkeit zurückziehen.

confinité ↘ (kǫ-fi-ni-te') [lt. confinis] *s/f*. angrenzende Lage, Angrenzen *n*.

confins (kǫ-fä' ⑧b) [lt. confinium] *s/m.pl*. 1. Grenzen *f/pl*.: géogr. C~ militaires Militärgrenze *f* (in Österreich). 2. weitS. *fig*. äußerstes Ende. **Syn.** limite das Abgrenzende, frontière Grenze (bsd. politische), confins äußerste Punkte von der Mitte aus, bornes Schranken.

confire (kǫ-fi'r) [lt. conficere] ④o. I. *v/a*. 1. einmachen, einlegen; † mit Gewürz zubereiten: ~ au sel einsalzen. 2. *fig*. fruit ~t sur l'arbre auf dem Baume völlig reif gewordenes Obst; F ↘ c'est un homme ~t er ist fertig, verloren; ~t en douceur verliebter Narr. 3. ⊙ Gerberei: beizen. II. se ~ eingemacht w. [a. bestätigend, bekräftigend.

confirmatif, ~ve (kǫ-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt.]

confirmation ‖ (kǫ-fir-mä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f*. 1. Bestätigung, Bekräftigung. 2. *rh*. Beweisführung. 3. rl. Firm(el)ung bei den Katholi'ken; Konfirmatio'n bei den Protestanten.

confirmer‿ (kǫ-fir-me') [lt. confirmare] ①a. I. *v/a*. 1. bestärken, befestigen. 2. bekräftigen, bestätigen (*ant*. infirmer). 3. firme(l)n (bei den Katholi'ken), konfirmi'ren (bei den Protestanten). II. se ~ 1. fester w. 2. sich bestätigen. **Syn.** affirmer bestätigen, daß et. ist, assurer versichern, daß etwas sein wird, confirmer das schon Bestätigte noch bekräftigen.

confisable (kǫ-fi-sa'bl) [confire] *a*. Einmache-..., gut zum Einmachen.

confiscable (kǫ-fi-ßka'bl) [lt. confiscare] *a*. einziehbar, konfiszi'rbar. [konfiszirend.

confiscant, ~e (kǫ-fi-ßkǫ'①a, ~ǫ't) [lt.] *a*.

confiscation ‖ (kǫ-fi-ßkä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f*. 1. Konfiskatio'n, Einziehung des Vermögens. 2. Weg-, Beschlag-nahme verbotener Waaren. 3. eingezogene Güter *n. pl*., weggenommene Waaren *pl*.

confiserie (kǫ-fi-s'ri') [confire] *s/f*. Bonbon- und Zuckerwaaren-fabrik, -fabrikatio'n, -laden *m*, Zuckerbäckerei.

confiseur, ~se (kǫ-fi-sö'r, ~ö'ʃ) [confire] *s*. u. *a*. Zuckerwaarenfabrika'nt(in).

confisquer‿ (kǫ-fi-ßke') [lt. confiscare] ①a. I. *v/a*. 1. (gerichtlich) einziehen, konfisziren, mit Beschlag belegen. 2. *fig*. an sich reißen. II. se ~ eingezogen, konfiszirt werden. [Beichtgebe't *n*.

confiteor, *pl*. ~ (kǫ-fi-te-ö'r) [lt.] *s/m*. rl.

confiture † (kǫ-fi-tü'r) [confit] *s/f*. bsd. ~s *pl*. Eingemachtes *n. sg*., Konfekt *n.sg*., Konfitü'ren. Syn. v. compote.

conflagration ‖ (kǫ-flä-grä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f*. 1. großer Brand. 2. *fig*. Umwälzung.

Conflans ‖ (kǫ-flǫ') [confluent II. 2] *npr.m*. id., französische Stadt (Seine), Friede 1465.

conflit‿ (kǫ-fli'; ⑧b) [lt. conflictus] *s/m*. 1. † Zusammenstoß. 2. drt. (auch *fig*.) Reibung *f*, Konfli'kt: ~ (de juridiction) Kompete'nzstreit zwischen zwei Gerichten; ~ d'attribution Kompete'nz-Konfli'kt, Konfli'kt zwischen e-m Gerichte u. einer Verwaltungs-Behörde; ~ négatif Konfli'kt zwischen zwei sich inkompete'nt erklärenden Gerichten. [*s/f*. Zusammenfließen *n*.

confluence 🜨 (kǫ-flü-ǫ'ß) [lt. confluentia]

confluent 🜨 (kǫ-flü-ǫ' ⑨a und b) *m*, ~e (~ǫ't) *f*. [lt. confluens] I. *a*. 1. path. in ea., zusammen-fließend. 2. ♀ scheinbar verwachsen. II. ~ *s/m*. 1. an. Vereinigung von Adern *x*. 2. géogr. Zusammenfluß *v*. Flüssen *x*.

confluer‿ (kǫ-flü-e') [lt. confluere] ①a. *v/n*. géogr. zusammenfließen, sich vereinigen.

Confolens ‖ (kǫ-fö-lǫ') [lt. Confluentes] *npr. m*. id., französische Stadt (Charente).

confondre (kǫ-fǫ'dr) [lt. confundere] ④a. I. *v/a*. 1. vermengen, vermischen, vereinigen (auch *fig*.). 2. verwechseln. 3. beschämen. 4. in Verwirrung bringen, verwirren, bestürzt machen, F verblüffen. 5. zu Schanden machen, vereiteln, vernichten. II. se ~ 1. sich vermischen. 2. sich verwirren, irre werden: F se ~ en excuses sich in Entschuldigungen erschöpfen; te ~e le ciel, que le ciel te ~e! straf' Dich Gott! [Hutmacherei: Hutform *f*.

conformateur ⊙ (kǫ-för-ma-tö'r) [lt.] *s/m*.

conformation ‖ (kǫ-för-mä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f*. 1. Bildung, Gestaltung, Bau *m*, bsd. eines orga'nischen Körpers; vice de ~ orga'nischer Fehler. 2. chir. Einrichtung e-s Knochenbruches.

conforme (kǫ-fö'rm) [lt. conformis] *a*. 1. gleich-förmig, -lautend: pour copie ~ für gleichlautende Abschrift. 2. übereinkommend, in Übereinstimmung, konform. 3. ~ à ... gemäß, entsprechend, *abs*. angemessen. 4. 🜨 math. sich deckend (von Figuren).

conformément (kǫ-för-me-mǫ' ⑨g) [conforme] *adv*. (immer mit à) auf gleichförmige, angemessene Art mit et., einer Sache gemäß.

conformer‿ (kǫ-för-me') [lt.] ①a. I. *v/a*. 1. Gestalt geben, bilden. 2. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten. II. se ~ à qc. sich einer Sache bequemen, sich nach et. richten.

conformiste (kǫ-för-mi'ßt) [engl.] *s*. (auch *a*.: secte ~) rl. Konfo'rmer; der herrschenden Kirche in England anhangend.

conformité (kǫ-för-mi-te') [lt. conformitas] *s/f*. 1. Gleichförmigkeit, Übereinstimmung: en ~ de gemäß, zufolge. 2. ~ à la volonté de Dieu Fügung in den Willen Gottes. 3. in England: Gehören *n* zur Staatskirche.

confort ‖ (kǫ-fö'r; ⑧b) *s/m*. 1. [lt. fortis] † Stärkung *f*. 2. [engl.] * Behaglichkeit *f*, Ko'mfort.

confortable □ * (kǫ-för-ta'bl) [engl.] I. *a*. gemüthlich, behaglich. II. *s/m*. Behaglichkeit *f*.

confortatif 🜨 ↘ (kǫ-för-ta-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [confort] *a*. u. ~ *s/m*. méd. (herz-)stärkend(es Mittel).

confortation ‖ 🜨 ↘ (kǫ-för-tä-ßiǫ') [conforter] *s/f*. méd. Stärkung.

conforter‿ (kǫ-för-te') [confort] ①a. I. *v/a*. 1. méd. stärken. 2. *fig*. † trösten. II. ↘ se ~ sich stärken.

confraternel, ~le (kǫ-fra-tär-nä'l, ~ä'l) [lt.] *a*. amtsbrüderlich.

confraterniser‿ (~ni-se') ①a. [lt.] I. *v/a*. verbrüdern. II. se ~ sich verbrüdern.

confraternité (kǫ-fra-tär-ni-te') [lt.] *s/f*. Verbrüderung, Brüderschaft, kollegia'lisches Verhältniß.

confrère (kǫ-frä'r) [lt. confrater] *s/m*. 1. Amts-, Mit-, Ordens-Bruder. 2. ~s *pl*. Brüderschaft *f. sg*.: ~s (auch frères) de la Passion Brüderschaft *f* des Leidens Christi, erste fr. Schauspielergesellschaft (1402—1541). **Syn.** confrère (Fachgenosse) hat einen weiteren Sinn als collègue Amtsgenosse. [derschaft.

confrérie ⑰ (kǫ-fre-ri') [confrère] *s/f*. Brü-

confrication ‖ 🜨 (kǫ-fri-kä-ßiǫ') [lt.] *s/f*. phm. 1. Zerreibung. 2. Auspressung des Saftes mit den Fingern.

confrontation ‖ (kǫ-frǫ-tä-ßiǫ'⑯) *s/f*. [confronter] 1. drt. Gegenüberstellung *f* der Zeugen oder Angeklagten. 2. weitS. Gegeneinanderhalten *n*, Vergleichung *f*.

confronter‿ (kǫ-frǫ-te') [com, front] ①a. *v/a*. 1. gegenüberstellen, konfrontiren (bsd. drt.). 2. gegen ea. halten, vergleichen.

Confucius (kǫ-fü-ßi-ü'ß), auch ~tzée (~tße') [chin. Kung-fu-tseu] *npr.m*. Konfu'zius, chin. Morali'st u. Gesetzgeber (551—479 v. Chr.).

confus ‖, ~e (kǫ-fü, ~ü'ʃ) [lt. confusum von confundere] *a*. (in Prosa nach dem *s*.) 1. ungeordnet ver-wirrt, -worren; *fig*. dunkel, unbestimmt (*ant*. distinct). 2. beschämt, bestürzt. 3. drt. vereinigt. **Syn.** confus, déconcerté, interdit sind Steigerungen des Begriffes verwirrt; interdit am stärksten.

confusément (kǫ-fü-se-mǫ' ⑨g) [confus] *adv*. dunkel, undeutlich (*ant*. distinctement); verwirrt; unordentlich.

confusion ‖ (kǫ-fü-ʃiǫ' ⑯) [lt.] *s/f*. 1. Unordnung, Verwirrung, Konfusio'n: ~ des langues babylo'nische Sprachverwirrung (auch *fig*. von Personen, die kein Einverständniß unter sich herstellen können). 2. fleischliche Vermischung. 3. Irrthum *m*, Verwechselung. 4. Bestürzung, Betretensein *n*, Beschämung.

confutation ‖ † (kǫ-fü-tä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f*. Widerlegung, Überführung (v. réfutation).

conge (kǫǥ) [lt.] *s/m*. 1. h.a. Ko'ngius, Flüssigkeitsmaß (etwa 3,24 Liter). 2. ⊛ Kongo-Thee aus China.

congé (kǫ-ǥe') [lt. commeatus] *s/m*. 1. Erlaubniß *f* sich zu entfernen, Urlaub(szeit *f*). 2. schulfreie Zeit, Schulfreiheit *f*. 3. weitS. Entlassung *f*, Abschied: ~ absolu et définitif Dienst-Entlassung *f*; donner (son) ~ à q. J-m den Abschied geben, J. entlassen. 4. Aufkündigung *f* der Miethe, der Pacht *x*. 5. Erlaubniß(schein) *f*; engS. Paß, ⚓ Seepaß. 6. drt. einstweilige Lossprechung: défaut ~, ~ faute de plaider Lossprechung *f* wegen Nicht-Erscheinens des Klägers.

congéable (kǫ-ǥe-a'bl) [congé] *a*. drt. domaine ~ auf Kündigung verpachtetes Gut.

congédiable (~di-a'bl ⑯) [congédier] I. *a*. zu beurlauben. II. *s/m*. Urlauber, Beurlaubter.

congédiement‿ ⚓ (kg-Ge-di-mg′) [congédier] *s/m.* Beurlaubung *f.*

congédier‿ (kg-Ge-dĭ-e′) [congé] ①a. *v/a.* 1. beurlauben. 2. verabschieden. 3. abweisen, gehen heißen, F einen Korb geben.

congelabilité ◇ (kg-Gə-la-bĭ-lĭ-te′) [congélable] *s/f.* phys. Gefrierbarkeit.

congelable ◇ (kg-Gə-la′bl) [congeler] *a.* phys. gefrierbar.

congélateur ⊙ (kg-Gĕ-la-tö′r) [congeler] *s/m.* phys. Eiserzeugungs-Apparat.

congélati*f*, ~**ve** ◇ (~ti′f, ~ī′w) [congeler] *a.* phys. gefrieren od. gerinnen machend.

congélation ‖ (kg-Gĕ-lā-ßĭg′ ⑯) [congeler] *s/f.* 1. phys. Gefrierenmachen *n.* 2. phys. Gefrieren *n*, *abus.* Gerinnen *n.* 3. Erfrieren *n* (von Gliedmaßen). 4. arch. bsd. ~s *pl.* Verzierungen *f/pl.* in Form von Eiszacken. 5. min. Tropfstein(-überzug) *m.*

congeler‿ (kg-Gə-le′) [lt. congelāre] ①d. I. *v/a.* 1. gefrieren machen. 2. *abus.* gerinnen machen. II. se ~ 1. gefrieren. 2. *abus.* gerinnen. [*s/f.* Zwillings-, Doppel-bildung.

congémination ‖ ◇ (kg-Ge-mĭ-nā-ßĭg′) [lt.]

congénère ◇ (kg-Gĕ-nā′r) [lt. congĕner] *a.* und *s/m.* gleich-artig, (Zunft-)Genosse.

congéni*al*, ~**ale** ⟍ (kg-Ge-nĭā′l); *m/pl.* ~**aux** (~ĭō′ ⑩a; ⑯) [lt. cum, genĭus] *a.* ~ à … geistesverwandt.

congénit*al*, ~**ale** ◇ (kg-Ge-nĭ-tă′l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~tō′) [lt. cum, genĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. angeboren (= conné 2).

congesti*f*, ~**ve** ◇ (kg-Gæ-ßti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* 1. méd. Blut-Andrang erzeugend. 2. ⚘ zusammengedrängt,

congestion ‖ ◇ (kg-Gæ-ßtĭg′ ⑯) [lt.] *s/f.* méd. Anhäufung, Andrang *m*, Stockung der Säfte, des Blutes, Kongestio′n.

congestionner‿ ◇ (kg-Gæ-ßtĭō-ne′ ⑯) [congestion] ①a. méd. I. *v/a.* anhäufen, Blut-Andrang verursachen. II. se ~ Blut-Anhäufung haben.

congiaire (kg-Gĭ-ā′r) [lt. congiārĭum] *s/m.* h.a. 1. Getreide- oder Geld-spenden *f/pl.* der römischen Kaiser an das Volk. 2. Gefäß *n*, das 1 Ko′ngius enthält (v. congo 1.).

conglobation ‖ ◇ (kg-glŏ-bā-ßĭg′) [lt.] *s/f.* Anhäufung; *rh.* Häufung von Beweisen.

conglobé *m*, ~**e** *f* ◇ (kg-glŏ-be′) [conglober] *a.* zusammen-geballt, -gehäuft.

conglober‿ ◇ ⟍ (kg-glŏ-be′) [lt. conglobāre] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) zusammenballen.

conglomérat ‖ ◇ (kg-glŏ-mĕ-ra′) [lt.] *s/m.* Geologie: Konglomera′t *n*, Meng-Gestein *n.*

conglomération ‖ ◇ (~rā-ßĭg′) [lt.] *s/f.* Geologie: Zusammen-, An-häufung.

conglomératique ◇ (kg-glŏ-mĕ-ra-ti′k) *a.* Geologie: Meng-Gestein enthaltend.

conglomérer‿ ◇ (kg-glŏ-me-re′) [lt.] ①g. I. *v/a.* phys., Geologie: zusammenhäufen. II. se ~ sich zusammenballen.

congluati*f*, ~**ve** ◇ (kg-glŭ-a-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* klebrig machend.

conglutinant ◇ (kg-glŭ-tĭ-ng′ ⑨a u. b) *m*, ~**e** (~g′t) *f* [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* méd. zusammenklebend(e), heilend(e Mittel *n.pl.*).

conglutinati*f*, ~**ve** ◇ (kg-glŭ-tĭ-na-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* méd. = conglutinant.

conglutination ‖ ◇ (kg-glŭ-tĭ-nā-ßĭg′) [lt.] *s/f.* 1. chir. Zusammenklebung. 2. méd. Verdickung, Zäheverden *n.*

conglutiner‿ ◇ (kg-glŭ-tĭ-ne′) [lt. conglutināre] ①a. I. *v/a.* phys. etwas zusammen-leimen, -kleben; méd. verdicken. II. se ~ klebrig, zäh, zusammengeleimt w.

***C*ongo** (kg-go′) I. *npr. m.* géogr. Kongo *n*, Land, Fluß und Stadt in Nieder-Guine′a. II. c~ *n/ap. m.* ✠ = conge 2.

congolan ‖, ~**e** (kg-gŏ-lg′, ~a′n) *a.* und C~, C~e *s.* aus Kongo, Bewohner(in) v. Kongo.

congratulation ‖ F ⟍ (kg-gra-tŭ-lā-ßĭg′ ⑯) [lt.] *s/f.* Beglückwünschung (v. félicitation).

congratuler‿ ⟍ (kg-gra-tŭ-le′) [lt. congratulāri] ①a. I. *v/a.* ~ q. sur, à qc. J-m zu et. gratuliren. II. se ~ sich, ea. gratuliren. **Syn.** congratuler wird jetzt nur *co.* für féliciter gebraucht.

congre (kg′gr) *s/m.* 1. [lt. conger] zo. Meer-Aal (Muræna conger). 2. ⊙ Fischgehege *n.*

congréer ‖ ⚓ (kg-grĕ-e′) ①a. *v/a.* trensen (ein starkes Tau mit einem dünneren umwickeln).

congrégandine (kg-gre-gg-di′n) [lt. congregāre] *s/f.* Nonne des Ordens Unserer Lieben Frauen.

congréganiste (kg-gre-gă-ni′ßt) [lt. congregāre] I. *s.* Laien-bruder *m*, -schwester *f* (v. congrégation 2). II. *a.* école ~ von einem geistlichen Orden geleitete Schule.

congrégation ‖ (kg-gre-gā-ßĭg′ ⑯) [lt. congregātio] *s/f.* 1. Versammlung, bsd. der Kardinä′le und Präla′ten in Rom. 2. Ordensgesellschaft, Brüderschaft; bei den Jesuiten: Laienbrüderschaft. 3 ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen. 4. geistlicher Bezirk in protesta′ntischen Ländern.

congrégationnaire (kg-gre-ga-ßĭō-nā′r) *s.* Mitglied *n* einer Kongregatio′n.

congrégation(n)aliste (kg-gre-ga-ßĭō-nă-li′ßt) [congrégation] *a.* und *s.* e-r Brüderschaft angehörig, Mitglied *n* einer Br.

congrégé *m*, ~**e** *f* (kg-gre-Ge′) [lt. congregāre] I. ◇ *a.* gehäuft (vgl. II.). II. ~es *s/f. pl.* ⚘ Pflanzen mit gehäuft stehenden Blumen.

congrès ⑰ (kg-græ′ ⑧a) [lt. congressus] *s/m.* 1. Kongre′ß, Zusammenkunft *f* bsd. von abgeordneten Staatsmännern. 2. gesammte Volksvertretung; verfassunggebende Versammlung.

***C*ongrève** (kg-græ′w) *npr.m.* 1. William ~ id., engl. Lustspieldichter († 1729). 2. William ~ id., engl. Oberst († 1828), Erfinder der: fusées à la ~, (les) c~s *s/f. pl.* Congre′vesche Rake′ten, Brand-Raketen.

congru, ~**e** (kg-grü′) [lt. congrŭus] *a.* 1. bestimmt, gehörig. 2. † sprachrichtig. 3. math. † kongrue′nt (jetzt coïncident).

congruité ◇ (kg-grŭ-ĭ-te′) [lt. congruĭtas] *s/f.* rl. Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit.

congrûment † oder *co.* (kg-grü-mg′ ⑨g) [congru] *adv.* parler ~ de qc. gründlich u. mit Sachkenntniß über et. reden; vivre ~ regelmäßig leben. [chm. = conéine.

coni(ci)ne ◇ (kŏ-nĭ-ßi′n, kŏ-ni′n) [grch.] *s/f.*

conicité ◇ (kŏ-nĭ-ßĭ-te′) [conique] *s/f.* Kegel-form, -gestalt. [Kegel-…

conico… ◇ (kŏ-nĭ-ko…) in Zssg. kegelförmig,

conifère ⚘ (kŏ-nĭ-fā′r) [lt. conĭfer] I. *a.* zapfentragend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Nadelhölzer *n. pl.*, Konife′ren *f/pl.*

coni… (kŏ-nĭ…) in Zssg. I. [lt.] zapfen-…, kegel-… II. [grch.] Staub-…

conique ◇ (kŏ-ni′k) [grch.] *a.* ko′nisch, kegelförmig, Kegel-…: math. (sections) ~s (auch *s/f. pl.*) Kegelschnitte *m/pl.*

conjectur*al*, ~**ale** ☐ ⟍ (kg-Gæ-ktŭ-ră′l, *m/pl.* ~**aux** ‖ (~rō′) [lt. conjectūra] *a.* (nur nach dem *s.*) muthmaßlich, auf Vermuthungen fußend, sich auf V. stützend.

conjecture (kg-Gæ-ktü′r) [lt. conjectūra] *s/f.* Muthmaßung, Vermuthung. **Syn.** présomption stützt sich auf Gründe, conjecture auf Ansichten.

conjecturer‿ (kg-Gæ-ktŭ-re′) [lt.] ①a. *v/a.* vermuthen, muthmaßen, konjekturiren.

conjoindre (kg-Gŏā′dr) [lt. conjungĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ⟍ zusammenfügen. 2. ehelich verbinden. II. se ~ zusammengefügt, verbunden werden.

conjoint (kg-Gŏā′ ⑨a und b) *m*, ~**e** (~ŏā′t) *f* [conjoindre] I. *a.* ☐ verbunden: lettres ~es verschlungene Buchstaben *m/pl.*; *gr.* pronom ~ verbundenes Fürwort; Arithmetik: règle ~e Kettensatz *m*; ♪ marche par degrés ~s Fortschreitung *f* nach der Tonleiter (*ant.* v. disjoint). II. ~ *s/m.* drt. Ehegatte.

conjoncti*f* (kg-Gg-kti′f) *m*, ~**ve** (~ī′w) *f* [lt. conjunctīvus] I. *a.* ☐ 1. ◇ (ver-)bindend, Binde-…: *gr.* (particule) ~ve Bindewort *n.* 2. ⊙ fil ~ Leitungsdraht *m.* II. ~ *s/m.* ◇ *gr.* 1. ⟍ = subjonctif. 2. Bindewort *n.*

conjonction ‖ ◇ (kg-Gg-kßĭg′ ⑯) [lt. conjunctĭo] *s/f.* 1. Verbindung, Vereinigung. 2. ast. Zusammenkunft von Planeten mit einander od. mit der Sonne in demselben Meridia′ne. 3. *gr.* Konjunktio′n, Bindewort *n*: ~ copulative neben- oder bei-ordnendes B.; ~ subjonctive, ~ subordonnante unterordnendes B. 4. *rh.* Wiederholung desselben Bindewortes in allen Gliedern e-r Perio′de.

conjonctionnel, ~**le** ◇ (kg-Gg-kßĭō-næ′l, ~æ′l) [conjonction] *gr.* I. *a.* konjunktiona′l, zum Bindeworte gehörig. II. ~**lement** ⑨g. *adv.* als Bindewort.

conjonctiv*al*, ~**ale** ◇ (kg-Gg-ktĭ-wā′l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~wō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Bindehaut-…

conjoncture (kg-Gg-ktü′r) [lt. conjungĕre] *s/f.* Zusammentreffen *n*, Verbindung v. Umständen; Stand *m*, Konjunktu′r, Lage der Dinge, Aussicht: ~s *pl.* Zeit-Umstände *m/pl.* **Syn.** conjoncture kann nur in Anbetracht des gleichzeitigen Zusammentreffens gebraucht werden; in circonstance liegt dieser Begriff nicht.

conjouir † (kg-Gŭ-ī′r) [jouir] ②a. *v/n.* u. se ~ sich mitfreuen (avec q. mit J-m).

conjouissance † (kg-Gu-ĭ-ßg′ß) [conjouir] *s/f.* Mitfreude, Theilnahme: lettre de ~ Beglückwünschungsschreiben *n.*

conjugable ◇ (kg-Gŭ-ga′bl) [conjuguer] *a.* *gr.* konjugi′rbar.

conjugaison ‖ ◇ (kg-Gŭ-gæ-ſg′) [lt. conjugātĭo] *s/f.* 1. *gr.* Konjugatio′n, Abwandlung der Zeitwörter. 2. ⟍ an. ~ des nerfs Nervenpaarung.

conjug*al*, ~**ale** ☐ (kg-Gŭ-gă′l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~gō′) [lt. conjugālis] *a.* (nur nach dem *s.*) ehelich, Ehe-…, Gatten-…

conjugati*f*, ~**ve** (kg-Gŭ-ga-ti′f, ~ī′w) [lt. conjugāre] *a.* *gr.* Konjugatio′ns-…

conjugu*er*‿ ◇ (kg-Gŭ-ge′) [lt. conjugāre] ①a. I. *v/a.* 1. *gr.* konjugi′ren, ein Zeitwort abwandeln. 2. ⟍ verbinden, paaren: ⚘ ~é, ~ée gepaart, paarweise stehend; math. ~é, ~ée konjugirt, zusammengehörig: diamètres ~és konjugirte Durchmesser. II. se ~ 1. *gr.* konjugirt w. 2. ⟍ sich verbinden.

conjugués (kg-Gŭ-ge′ ⑧b) *s/m. pl.* *gr.* Wörterfamilie *f*, Wörter desselben Stammes.

conjungo (kg-Gg-go′) [lt.] *s/m.* 1. F Trauungsformel *f.* 2. F Heirath *f.* 3. Schrift *f* ohne Zwischenräume.

conjurateur (kg-Gŭ-ra-tō′r) [lt.] *s/m.* 1. (Geister-)Beschwörer. 2. ⟍ Verschwörer.

conjuration ‖ (kg-Gŭ-rā-ßĭg′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verschwörung. 2. mst. ~s *pl.* (Geister-)Beschwörung; rl. Teufelsbann *m* (= exorcisme). 3. ⟍ ~s ⑧b. *pl.* weitS. dringende, inständige Bitte. [Verschworene(r).

conjuré, ~**e** (kg-Gŭ-re′) [lt. conjurātus] *s.*

conjurer‿ (kg-Gŭ-re′) [lt. conjurāre] ①a. I. *v/a.* 1. beschwören, dringend, inständigst

bitten. 2. beſchwören, bannen, austreiben; abwenden. 3. ~ qc. (mſt. *mv.part*) et. beſchließen, ſich zu et. verſchwören. II. *v/n.* ~ contre q., qc. ſich gegen J., et. verſchwören. III. se ~ ſich zuſammen verſchwören. **Syn.** conjurer iſt dringender als supplier.

conjureur (kǫ-Qü-rö'r) [conjurer] *s/m.* Beſchwörer, Geiſterbanner.

connaissable (kö-næ-ßa'bl) [connaître] *a.* (nur nach dem *s.*) erkennbar, kenntlich.

connaissance (kö-næ-ßā'ß) [connaissant] *s/f.* 1. Kenntniß, Erkenntniß, Kunde: avec, en ~ de cause mit Sachkenntniß; avoir ~ de qc. um, von et. wiſſen; être en âge de ~ im zurechnungsfähigen Alter ſein; prendre ~ de qc. Kenntniß, Einſicht von et. nehmen. 2. Bewußtſein *n.* 3. ~s ⑧b. *pl.* Kenntniſſe, Wiſſen *n.* 4. Bekanntſchaft, Bekannte(r): F figure de ~ bekanntes Geſicht; gens de ~ Bekannte *pl.*; être en pays de ~ unter Bekannten ſein, an einem Orte, in einer Sache ꝛc. wie zu Hauſe ſein. 5. drt. ~ d'un crime Recht *n*, ein Verbrechen abzuurtheilen. 6. ch. Fährte des großen Wildes. 7. ⚓ ~ des temps Zeitberechnung.

connaissant, ~e (kö-næ-ßā'⓪a, ~ā't) [connaître] *a.* ~ de qc. bekannt mit et.; drt. gens à ce ~s Sachverſtändige *m/pl.*

connaissement ‖ (kö-næ-ßmā') [connaître] *s/m.* (See-)Frachtbrief, Konnoſſeme'nt *n* (vgl. charte 3).

connaisseur (kö-næ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [connaître] I. *s.* (Sach-)Kenner(in), (Sach-)Kundige(r); *a. a.*: œil ~ Kennerblick. II. ~ *s/m.* ch. vortrefflicher Spürer.

connaître, † auch ~oistre (beides: kö-næ'tr) [lt. cognoscĕre] ④z. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. J., et. kennen, mit J-m Bekanntſchaft haben, mit einer Sache bekannt ſein: ~ q. de nom J. dem Namen nach, ~ q. de vue J. von Anſehen kennen; être ~u de q. J-m bekannt ſn; ~u pour ... wegen, als et. bekannt; F ni vu, ni ~u gänzlich unbekannt; oui, ~u! das iſt et. Altes! Meidinger!; F je ne ~ais autre ich kenne ihn ſehr genau; v. Adam 1; *mv. part*: apprendre à ~ q. J. kennen lernen. 2. ~ qc. (ſich auf) et. verſtehen, (von) et. wiſſen, ein Kenner von et. ſein. 3. (er)kennen, unterſcheiden: *fig.* ſchätzen, würdigen, anerkennen: se faire ~ a) ſich zu erkennen geben, ſich nennen, ſich bekannt machen; b) zeigen was man kann. 4. anerkennen: F je ne ~ais que cela! dabei bleibt's! II. *v/n.* drt. ~ de qc. über et., in et. erkennen, weitS. urtheilen. III. se ~ 1. ea. kennen. 2. ſich (ſelbſt) kennen, ſich erkennen: il ne se ~aît plus er iſt außer ſich (vor Wuth). 3. se ~ à qc., en qc. ſich auf et. verſtehen; ne pas s'y ~ von et. nichts verſtehen. 4. erkannt, gewürdigt werden. IV. *v/imp.* ↘ il se ~aît es iſt zu ſehen, man ſieht. [indiſcher Bohnenbaum.

connare ⚘ (kö-nā'r) [grch.] *s/m.* Konna'ra,

conné, ~e 🜨 (kön-ne') [lt. connātus] *a.* 1. ↘ angeboren (= inné, congénital). 2. ⚘ feuilles ~es gegenüberſtehende, am Grunde verwachſene Blätter *n/pl.*

connecter ‿ 🜨 ↘ (kön-næ-kte') [lt.] ①a. I. *v/a.* verbinden. II. *v/n.* und se ~ in Verbindung ſtehen, zuſammenhängen.

Connecticut (kö-næ-kti-kü't) *npr. m.* id., (ſpr. kön-næ'k-ti-köt), nordamerik. Freiſtaat.

connectif 🜨 (kön-næ-kti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. connectĕre] I. *a.* an. verbindend. II. ~ *s/m.* ⚘ Staubfäden-Verlängerung *f.*

connétable † (kö-nē-ta'bl) [lt. comes stabŭli] I. *s/m.* 1. ehm. urſprünglich: Oberſtallmeiſter (vgl. maréchal), ſpäter: Kronfeldherr, Konnetabel. 2. id., erblicher Ehrentitel in manchen Ländern. 3. in England: Konſtabler (Polizeibeamter). II. *s/f.* Frau eines Konnetabel.

connétablie ⚔ (kö-nē-tā-bli') [connétable] *s/f.* ehm.: 1. Marſchalls-Gericht *n.* 2. Abtheilung Kriegsleute unter einem Konnetabel; Würde dieſes Konnetabel.

connexe 🜨 (kön-næ'kß) [lt. connexus] *a.* 1. verbunden, verknüpft, in Zuſammenhang ſtehend. 2. ⚘ am Grunde zuſammengewachſen.

connexion ‖ 🜨 (kön-næ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Verknüpfung; Zuſammenhang *m* (auch *fig.*).

connexité 🜨 (kön-næ-kßi-te') [connexe] *s/f.* Zuſammenhang *m*, Verwandtſchaft.

connil † (kö-ni'l) [lt. cunicŭlus] *s/m.* Kaninchen(fell) *n* (jetzt lapin).

connivence (kön-ni-wā'ß) [lt. conniventĭa] *s/f.* 1. (ſtrafbare) Nachſicht, Überſehen *n*, Konnive'nz: être de ~ *fig.* durch die Finger ſehen. 2. (ſtrafbares) Einverſtändniß: agir de ~ unter einer Decke ſtecken (vgl. complot).

connivent, ~e 🜨 (kön-ni-wā' ⓪a, ~ā't) [lt. connīvens] *a.* ⚘ u. zo. gegen ea. gebogen, geneigt.

conniver ‿ ↘ (kön-ni-we') [lt. connivēre] ①a. *v/n.* 1. ~ avec q., à qc. J-m et. nachſehen. 2. im Einverſtändniſſe ſein, unter einer Decke ſtecken.

connotatif, ~ve 🜨 ↘ (kön-nö-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. eine Nebenbedeutung mit ausdrückend. [Nebenbedeutung.

connotation ‖ 🜨 (kön-nö-tā-ßiǫ') [lt.] *s/f. gr.*

connu (kö-nü') [connaître] *s/m.* le ~ das Bekannte, die bekannten Dinge *n.pl.*

conoïdal, ~ale 🜨 (kö-no-i-dä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [conoïde] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘ zapfenförmig. 2. zo. dutenförmig.

conoïde 🜨 (kö-nö-i'd) [grch.] I. *a.* kegelförmig. II. *s/m.* 1. math. Afterkegel, Konoi'de *n.* 2. ~s *pl.* zo. Kegelſchnecken *f/pl.*

conops 🜨 (kö-nö'pß) [grch.] *s/m.* zo. Stechfliege *f.* [phm. Zermalmung.

conquassation ‖ 🜨 (kǫ-kŭa-ßā-ßiǫ') [lt.] *s/f.*

conque 🜨 (kǫk) [lt. concha] *s/f.* 1. zo. Hohlmuſchel. 2. Muſchelſchale (Gefäß in Form ſolcher M.). 3. Seetrompete (gewundene M.): myth. ~ des tritons Trito'nenhorn *n.* 4. an. ~ de l'oreille Ohrmuſchel.

conquéramment (kǫ-kē-rä-mā' ⓪g) *adv.* von conquérant.

conquérant (kǫ-kē-rā' ⓪a u. b) *m*, ~e (~ā't) *f* [conquérir] I. *a.* erobernd, eroberungsluſtig: F air ~ kühne, ſiegesgewiſſe Miene. II. *s.* Eroberer(in).

conquérir (kǫ-kē-ri'r) [lt. conquīrĕre] ②l. I. *v/a.* erobern, gewinnen, erwerben: ~ qc. sur q. et. von J-m erobern. II. se ~ 1. erobert, gewonnen w. 2. ſich abwechſelnd ea. unterwerfen.

conquester † (kǫ-kæ-te') [lt. conquis(i)tāre] ①a. *v/a.* = conquérir.

conquêt (kǫ-kæ' ⓪b) [lt. conquisītum] *s/m.* 1. ↘ Errungenſchaft *f.* 2. bſd. ~s ⑧b. *pl.* (eigener) Erwerb.

conquête (kǫ-kæ't) [conquêt] *s/f.* Eroberung (auch *fig.* Errungenſchaft); *fig.* vivre comme dans un pays de ~ wie in Feindes Land leben; faire la ~ de q. J. für ſich einnehmen. [Konrad, Kunz.

Conrad ‖ (kǫ-ra'd), auch ~e (~a'd) *n.d.b.m.*

Conradin ‖, ~e (kǫ-rä-dǟ', ~di'n) *n.d.b.* Ko'nradin, Konradi'ne; bſd. Konradin, letzter Hohenſtaufe (enthauptet 1268 zu Nea'pel).

consacrant (kǫ-ßä-krā' ⓪a u. b) *a.* u. *s/m.* rl. einweihend: (évêque) ~ Weihbiſchof.

consacrer ‿ (kǫ-ßä-kre') [lt. consĕcrāre von sacer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein)weihen, einſegnen, heiligen; auch *abs.* die Ho'ſtie weihen. 2. weihen, widmen. 3. rechtfertigen, beſtätigen. 4. ~ le souvenir de qc. das Andenken an et. erhalten. II. se ~ 1. geweiht werden. 2. se ~ à qc. ſich einer Sache weihen. **Syn.** v. dédier.

consanguin ‖ (kǫ-ßǫ-gǟ') *m*, ~e (~gi'n) *f* [lt. consanguineus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. von einem Vater abſtammend (*ant.* utérin u. germain). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Halbgeſchwiſter *n.pl.* (von väterlicher Seite).

consanguinité (kǫ-ßǫ-gü-i-ni-te', a. ~gi~) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwandtſchaft von väterlicher Seite. 2. rl. Blutsverwandtſchaft überhaupt.

conscience (kǫ-ßiā'ß ⑯) [lt. conscientĭa] *s/f.* I. Gewiſſen *n*: homme de ~ gewiſſenhafter Menſch; F avoir la ~ élastique, large ein weites Gewiſſen haben; il n'a pas la ~ nette er hat kein gutes Gewiſſen; avoir, faire ~, se faire une ~ de ... (mit *inf.*) ſich ein Gewiſſen aus etwas machen; v. cas 1; c'est ~ de, il y a (de la) ~ à faire telle chose man kann das kaum mit gutem Gewiſſen thun; v. acquit 3.; en ~ gewiſſenhaft, wahrhaftig; en (bonne) ~ geſtehen Sie ehrlich; en sûreté de ~ mit gutem Gewiſſen; F se mettre qc. sur la ~ ſich et. zu Gemüthe führen (aneignen). 2. (Selbſt-)Bewußtſein *n*, inneres Gefühl: avoir la ~ de qc. ſich einer Sache bewußt ſein. 3. typ. Setzer, der in gewiſſem Gelde (mit feſtem Gehalte) arbeitet; auch Arbeit, die er fertigt. 4. ⊙ Nuß-Eiſen *n*, Bohrbrett *n.*

consciencieux (kǫ-ßiǟ-ßiö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~iö'ſ) ⑯ *f* [lt.] *a.* ☐ (*a.* u. *adv.* meiſt nach dem *s.* oder *v.*) gewiſſenhaft. **Syn.** consciencieux iſt weniger ſtark als scrupuleux.

conscient, ~e 🜨 (kǫ-ßi-ā' ⓪a, ~ā't) [lt.] *a.* phls. bewußt (*ant.* inconscient).

conscriptible (kǫ-ßkri-pti'bl) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* konſkriptionspflichtig.

conscriptif, ~ve (kǫ-ßkri-pti'f, ~i'w) [lt. conscriptum] *a.* zur Konſkription gehörig.

conscription ‖ (kǫ-ßkri-pßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* ehm. Aushebung zum Kriegsdienſte, Konſkriptio'n (= recrutement): tirer à la ~ looſen; tomber à la ~ mit ausgehoben w.

conscriptionnaire (kǫ-ßkri-pßiö-nä'r) [conscription] *s/m.* Konſkriptio'nspflichtiger.

conscriptionnel, ~le (kǫ-ßkri-pßiö-næ'l, ~æ'l) [conscription] *a.* zur Konſkription gehörig, Konſkriptions-...

conscrit ‿ (kǫ-ßkri'; ⑧b) [lt. conscriptus] I. *s/m.* 1. Konſkribi'rter, Rekru't. 2. *fig.* F Gelbſchnabel, *éc.* Fuchs. II. *a.* h.a. pères ~s verſammelte Väter (römiſcher Sena't).

consécrateur ↘ (kǫ-ßē-kra-tö'r) [lt.] *s/m.* rl. = (évêque) consacrant.

consécration ‖ (kǫ-ßē-krā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Weihe, (Ein-)Weihung, Einſegnung; num. Apotheo'ſe eines Kaiſers; engS. Weihung der Ho'ſtie; *fig.* ~ du temps Weihe durch die Länge der Zeit. [Zerſtückelung.

consection ‖ 🜨 (kǫ-ßæ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.*

consécutif, ~ve ☐ (kǫ-ßē-kü-ti'f, ~i'w) [lt. consĕcūtus von consĕquor] *a.* (nur im *pl.* und nur nach dem *s.*) 1. auf einander folgend. 2. nachfolgend.

consécution ‖ 🜨 (kǫ-ßē-kü-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Reihen-)Folge, Verkettung. 2. ast. Zeit zwiſchen zwei Neumonden; mois de ~ ſyno'diſcher Monat (von $29\frac{1}{2}$ Tagen).

conseigle (kǫ-ßæ'gl) [seigle] *s/m.* agr. Mengkorn *n* von Roggen und Weizen oder Hafer.

conseil ‖ (kǫ-ßä'j) [lt. consilium] *s/m.* 1. Rath(schlag): demander ~ à q. J. um Rath fragen; prendre ~ de q. sich bei J-m Rath(s er)holen; F prendre ~ de son bonnet de nuit (sich) et. beschlafen; être (un homme) de bon ~ überall Rath zu schaffen wissen; la nuit porte ~ guter Rath kommt über Nacht. 2. Rathschluß (meist im *pl.*). 3. Entschluß: ~s de Dieu Pläne, Beschlüsse der Vorsehung. 4. Rathgeber, Rechtskonsule'nt. 5. Rath, Rathsversammlung *f*, -sitzung *f*, -zimmer *n*; Gerichtshof; Rathhaus *n*: ~ aulique Reichshofrath; ~ de commerce Handelskammer *f*; ehm. ~ de conscience geistlicher, geheimer Rath des Königs; ~ des Dix Rath der Zehn zu Vene'dig; ~ de fabrique Kirchenvorstand; ~ fédéral Bundesrath; grand, petit ~ großer, kleiner Rath (regierende Versammlungen in der Schweiz); petit ~ Staatsrath (Verwaltungsbehörde); ⚔ ~ de guerre a) Kriegsrath, b) Kriegsgericht *n*: passer en ~ de guerre dem Kriegsgerichte überwiesen werden; ~ de cabinet Ministerrath, Kabine't *n*; ~ municipal Magistra't; président du ~ Mini'ster-Präside'nt; ⚓ ~ des prises Prisengericht *n*; ~ privé Geheimrath; ~ de prud'hommes Schiedsgericht *n* von Sachverständigen; ~ de révision Departements-Ersatz-Kommission *f*; *fig.* il a bientôt assemblé son ~ er ist schnell in s-n Entschlüssen. **Syn.** v. avis.

conseiller⌣ (kǫ-ßä-je') [conseil] ①a. I. *v/a.* ~ qc. à q. J-m zu et. rathen; ~ q. J. berathen. II. se ~ 1. se ~ à q. sich bei J-m Rath(s er)holen. 2. sich (selbst) berathen. 3. angerathen werden.

consеill*er* ‖, ~ère (kǫ-ßä-je', ~jä'r; ⑧b) [lt. consiliārius] I. *s.* 1. Rathgeber(in). 2. Rath, Räthin: ~ aulique Hof-R.; ehm. ~ à la cour Parlame'nts-R.; ~ d'État Staats-R.; schwz. grand ~ Mitglied *n* des großen Raths; ~ d'honneur Ehren-R. (mit Sitz u. Stimme, aber ohne Geschäfte); ~ honoraire zur Ruhe gesetzter Rath; ~ intime, privé geheimer R.; ~ municipal Stadt-R., Rathsherr; ~ en service extraordinaire Titula'r-R.; ~ en service ordinaire wirklicher Staats-Rath. II. *a.* rathend.

conseilleur F (~jö'r) [conseiller] *s/m.* Rathgeber, nur gbr. in: *prv.* les ~s ne sont pas toujours les payeurs Rathen ist wohlfeil.

consens (kǫ-ßą'ß, L. ~ßą' ‖) [lt. consensus] *s/m.* kano'nisches Recht: Bewilligungsschein.

consentant ‖, ~e (kǫ-ßą-tą', ~ą̄'t) [consentir] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. einwilligend: être ~ de qc. s-e Einwilligung zu et. geben.

consentement⌣ (kǫ-ßą-tmą') [consentir] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Übereinstimmung *f*: du ~ de … nach der übereinstimmenden Meinung … 2. Zustimmung *f*, Genehmigung *f*. **Syn.** 1. v. assentiment. 2. consentement sagt, daß man sich nicht widersetzt, approbation, daß man die Sache gut findet, adhésion, daß man sich anschließen (daran theilnehmen) will.

consent*ir* (kǫ-ßą-ti'r) [lt. consentīre] ②b. I. *v/n.* 1. ~ à qc. zustimmen, in et. einwilligen, sich et. gefallen lassen (*ant.* s'opposer à qc.): ~ à tout zu Allem Ja sagen; *prv.* qui ne dit mot (oder rien), consent keine Antwort ist auch eine Antwort; ~ à mit *inf.* drückt die Absicht zu handeln, ~ de mit *inf.* die Absicht nicht-entgegenzuhandeln aus. 2. ⚘ zusammenwirken. 3. ⚓ sich biegen. II. *v/a.* 1. ~ qc. (auch *el.* ~ que …) die Einwilligung zu et. geben, genehmigen. 2. (meist drt.) billigen, gutheißen: généralement ~i allgemein anerkannt, allerseits gebilligt.

conséquemment (kǫ-ßĕ-kă-mą'⑨g) [conséquent] *adv.* 1. konseque'nt(er Weise). 2. (mit à) gemäß … (= en conséquence de …).

conséquence (kǫ-ßĕ-ką̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Folgerichtigkeit, Konseque'nz, Folge: faire des ~s Folgen haben; sans tirer à ~ ohne daraus Folgerungen für die Zukunft zu ziehen; en ~ folglich; en ~ de qc. einer Sache gemäß. 2. Wichtigkeit, Bedeutung: de la dernière ~ von äußerster Wichtigkeit; homme de ~ bedeutender, angesehener Mensch; homme sans ~ a) unbedeutender Mensch, b) Mann von reiferem Alter.

conséquent ⚘ (kǫ-ßĕ-ką' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [lt. consĕqui] I. *a.* 1. folgerecht, konsequent: ~ à qc., phls. auch de qc. folgerecht mit et. übereinstimmend: homme ~ Mann, der sich immer gleich geblieben ist. 2. *gr.* folgend. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* und phls. Folgesatz; Schlußsatz e-s Syllogi'smus; *advt.* par ~ folglich. 2. math. Hinterglied *n* e-s Verhältnisses (*ant.* antécédent II. 3). III. ~e *s/f.* ♪ zweiter Theil einer Fuge.

conserva*teur* (kǫ-ßăr-wa-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. conservātor] I. *s.* Erhalter(in), Bewahrer(in). II. ~ *s/m.* 1. Aufseher, Inspe'ktor, Aufsichtsbeamter, Konserva'tor. 2. Konservati'ver. III. *a.* 1. sénat ~ (Erhaltungs-)Sena't (im ersten französischen Kaiserreiche). 2. konservati'v.

conservati*f*, ~ve (kǫ-ßăr-wa-ti'f, ~ī'w) [lt. conservāre] *a.* erhaltend, konservativ.

conservation ‖ (kǫ-ßăr-wā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Er-, Beibe-haltung, Geschmeidighaltung, Bewahrung, Konservirung: d'une belle ~ gut erhalten; phys. ~ des forces vives Beharrungsvermögen *n*. 2. Aufsichts-Amt *n*: ~ des forêts Forst-Verwaltung; ~ forestière Forst-Inspektio'ns-Bezirk *m*.

conservatoire (kǫ-ßăr-wa-tŏā'r) [lt.] I. *a.* 1. zur Erhaltung dienend. 2. drt. verwahrend. II. *s/m.* 1. Erhaltungs-, Lehr-Anstalt *f*; Gärtnerei: Aufbewahrungshaus *n*; C~ des arts et métiers Gewerbe-Muse'um *n*; C~ (de musique) Konservato'rium *n* für Musi'k. 2. *coll.* (die) Aufsichts-Beamte(n) eines Institu'ts.

conserve ⊤ (kǫ-ßă'rw) [conserver] *s/f.* 1. Eingemachtes *n*, aufbewahrte, in Zucker eingemachte Früchte ꝛc.; phm. Kräuterzucker *m*. 2. ⚓ Geleitschiff *n*: marcher de ~ in Gesellschaft segeln (auch *fig.*). 3. ~s *pl.* Konservatio'nsbrille *sg.*

conserver⌣ (kǫ-ßăr-we') [lt. conservāre] ①a. I. *v/a.* 1. (*ant.* abîmer, endommager, gâter) konserviren, (gut) erhalten, aufbewahren: ~ pendant l'hiver überwintern. 2. (*ant.* perdre) (bei-, zurück-)behalten: ~ la mémoire de qc., de q. et., J. im Andenken behalten; F ~ (toute) sa tête den Kopf oben behalten. 3. ⚓ im Auge behalten. II. *v/n.* Triktrakspiel: zuhalten. III. se ~ 1. sich (gut) halten, sich aufbewahren lassen. 2. sich erhalten, auf seine Gesundheit halten, sich konservi'ren. 3. im Gedächtnisse bleiben.

considérable □ (kǫ-ßī-dĕ-ra'bl) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. von Sachen: ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft (*ant.* médiocre, nul). 2. bedeutend, angesehen, hochgestellt.

considérant (kǫ-ßī-dĕ-rą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [lt.] I. *a.* † (meist nach dem *s.*) bedächtig. II. ~ *s/m.* Beweggrund eines richterlichen Urtheils; Motiv *n*; Rechtsgrund.

considération ‖ (kǫ-ßī-dĕ-rā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⑰ Betrachtung, Überlegung, Erwägung, Berücksichtigung, Rücksicht: faire entrer, mettre, prendre qc. en ~ et. in Erwägung ziehen, auf et. Rücksicht nehmen; en ~ de qc. aus Rücksicht für et.; prise en ~ Inbetrachtnahme. 2. Behutsamkeit, Besonnenheit, Bedacht *m*: sans ~ unüberlegt. 3. Wichtigkeit. 4. Beweggrund *m*. 5. Achtung, Ansehen *n*: homme de nulle ~ Mann, der keine Rolle spielt. 6. Hochachtung (im Briefstyle): je suis avec (une parfaite) ~, haute ~, ~ distinguée mit vorzüglicher Hochachtung (verbleibe ich).

considér*é*, ~ée (kǫ-ßī-de-re') [considérer] I. *a/v.* umsichtig, überlegt. II. ✎ ~ément ⑨g. *adv.* behutsam, bedachtsam.

considérer⌣ (kǫ-ßī-de-re') [lt. considerāre] ①g. I. *v/a.* 1. (sorgfältig) ansehen, (aufmerksam) betrachten. 2. erwägen, reiflich überlegen, bedenken. 3. in Anschlag bringen, berücksichtigen. 4. hochachten, schätzen. II. se ~ 1. sich betrachten. 2. sich achten. 3. sich für et. ansehen. 4. betrachtet, bedacht werden.

consignataire (kǫ-ßī-nja-tä'r) [consigner] *s/m.* 1. Verwahrer, Deposi'tenbewahrer. 2. ⊛ ⊤ Konsignatä'r, (Waaren-, Ladungs-) Empfänger, Adressa't.

consignateur ⊛ (kǫ-ßī-nja-tö'r) [lt. consignāre] *s/m.* Konsigna'nt, (Konsignations-)Waaren-Einsender.

consignation ‖ (kǫ-ßī-njā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Hinterlegung, gerichtliche Niederlegung: ~ des bagages Raum *m* zur Aufbewahrung des Handgepäckes auf Bahnhöfen, Abgeben *n* des Handgepäckes gegen eine Marke; ⊛ ⚓ Konsignation, Adresse; drt. ~ d'amende vorgängige Hinterlegung e-r Geldbuße. 2. hinterlegte Sache, Depo'situm *n*; ⊛ (marchandise en) ~ Konsignatio'nswaare, Kommissio'ns-Artikel *m*.

consigne ⊤ (kǫ-ßi'nj) [lt. consignāre] *s/f.* 1. ⚔ Weisung, Instruktio'n(szettel *m*) eines Wachtpostens, weitS. eines Thürhüters ꝛc., Konsigne: forcer la ~ den Eingang erzwingen; F manger la ~ die Instruktio'n nicht beachten. 2. Verzeichniß *n* der Wacht-Utensi'lien. 3. Stuben-Arrest *m*.

consigner⌣ (kǫ-ßī-nje') [lt. consignāre] ①a. I. *v/a.* 1. gerichtlich hinterlegen, deponi'ren (auch *abs.*): ~ des aliments Alime'nten-(Unterhaltungs-)gelder *n.pl.* für e-n Schuldgefangenen hinterlegen; ~ des bagages Handgepäck auf e-m Bahnhofe abgeben (vgl. consignation 1). 2. verzeichnen, anführen (in einer Schrift). 3. das Ausgehen verbieten, engS. Stuben-Arrest geben: ~ q. à la porte Befehl geben, J. abzuweisen, ihn nicht herein lassen; ⚔ ~ les troupes die Truppen in den Kasernen konsigniren. 4. ⊛ konsigniren, zur Befrachtung übergeben. II. *v/n.* ~ à une sentinelle de … (mit *inf.*) einen Posten ꝛc. anweisen zu …

consimilitude ⚘ (kǫ-ßi-mī-lī-tü'd) [lt.] *s/f.* Gleichheit, gegenseitige Übereinstimmung.

consistance (kǫ-ßī-ßtą̄'ß) [lt. consistĕre] *s/f.* 1. Haltbarkeit, Dauer, Bestand *m*; *fig.* Festigkeit, Kraftfülle, Zustand *m* vollkommener Entwickelung: F sans ~ ohne Bedeutung, haltungslos; acquérir, prendre de la ~ a) von Personen: Haltung, Ansehen ꝛc. gewinnen, b) von Sachen: sich befestigen. 2. Bestand *m* eines Forstes ꝛc. 3. ⚘ Dichtigkeit, Konsiste'nz.

consistant (kǫ-ßī-ßtą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [consister] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*). 1. Bestand habend, fest. 2. dickflüssig, verdickt, konsiste'nt. 3. ~ en … bestehend in …

consister⌣ (kǫ-ßī-ßte') [lt. consistĕre] *v/n.* 1. *abs.* bestehen, Bestand haben. 2. ~ en,

dans qc. in, aus et. bestehen; ~ à ... (mit *inf.*) darin bestehen, darauf beruhen, daß ...
consistoire (kǫ-ßi-ßtŏā'r) [b.l. consistorium] *s/m.* 1. rl. Konsisto'rium, Kirchenrath; Gemeinde-Vorstand. 2. päpstliches Konsisto'rium; auch Ort, wo es abgehalten wird. 3. F ↘ Versammlung *f.*
consistori*al*, ~ale□ (kǫ-ßi-ßto-rĭă'l), *m/pl.* ~aux‖ (~rĭō') ⑯ [b.l.] *a.* (nur nach dem *s.*) konsistoria'lisch, Konsistoria'l-...
consœur (kǫ-ßö'r) [sœur] *s/f.* rl. Mitschwester.
consolable (kǫ-ßŏ-la'bl) [lt. consolāri] *a.* zu trösten: n'être pas ~ untröstlich sein.
consolant, ~e (kǫ-ßŏ-lą' ⑨a u. b, ~ą't) [lt.] *a.* tröstend, tröstlich, trostreich.
consola*teur*, ~trice (~la-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *s.* Tröster(in): (esprit) ~ heiliger Geist. II. *a.* tröstend.
consolati*f*, ~ve F ↘ (kǫ-ßŏ-la-ti'f, ~ĭ'w) [lt. consolatīvus] *a.* tröstlich, trostreich.
consolation‖ (kǫ-ßŏ-lā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Trost *m*: je trouve de la ~ à penser ... ich finde in dem Gedanken Trost ... 2. Trostgrund *m*, Tröstung (*ant.* sujet d'affliction). 3. fiche de ~ Beisteuer, Buße des Verlierenden im Kartenspiele, *fig.* F kleine Entschädigung. 4. P Schnaps *m.*
consolatoire (kǫ-ßŏ-la-tŏā'r) [lt. consolatōrius] *a.* tröstend: épître ~ Trostbrief *m.*
console ⚲ (kǫ-ßŏ'l) [lt. consolidāre] *s/f.* 1. ⊙ arch. Krag-, Trag-stein *m*, Konso'le. 2. Wandgestell *n*; Spiegel-, Pfeiler-tischchen *n*. 3. ♪ Hals *m* (oberer Theil der Harfe, wo die Wirbel befestigt sind). 4. ⊙ Vorsprung *m.*
consoler‿ (kǫ-ßŏ-le') [lt. consolāri] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. dans, de, sur (Co. ✝✝ contre) qc. J. über et. trösten, J-m Trost zusprechen. 2. lindern. II. se ~ sich, ea. trösten.
consolidable (kǫ-ßŏ-lĭ-da'bl) [consolider] *a.* was sich befestigen läßt.
consolidant Ø (kǫ-ßŏ-lĭ-dą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f* [consolider] *a.* u. ~ *s/m.* chir. zusammenheilend(es Mittel).
consolidation‖ (kǫ-ßŏ-lĭ-dā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Befestigen *n*; Stützen *n*. 2. Zu(sammen)heilung, Vernarben *n* von Wunden. 3. ⊛ Konsolidirung, Versicherung: ~ de la dette flottante Umwandlung der schwebenden Staatsschuld in eine unkündbare. 4. drt. ~ de l'usufruit à la propriété Vereinigung des Nießbrauchs mit dem Eigenthume.
consolidement‿ ↘ (kǫ-ßŏ-lĭ-dmą') [consolider] *s/m.* Konsolidirung *f*, Befestigung *f.*
consolid*er*‿ (kǫ-ßŏ-lĭ-de') [lt. consolĭdāre] I. *v/a.* 1. befestigen, sichern, begründen (auch *fig.*). 2. ⊛ konsolidiren, die Zinszahlung einer Schuld sichern: dette ~ée fundirte Staatsschuld; ~ une dette flottante eine schwebende Staatsschuld in e-e unkündbare umwandeln; tiers ~é französische Staatsschuld, 1797 auf 1/3 ihres Werthes reduzirt. 3. drt. ~ l'usufruit à la propriété den Nießbrauch mit dem Eigenthume vereinigen. 4. méd. zu(sammen)heilen. II. se ~ fest werden, sich befestigen; (zu)heilen.
consolidés ⊛ (kǫ-ßŏ-lĭ-de' ⑤b) [consolider] *s/m.pl.* Ko'nsols, englische fundirte (auf bestimmte Staats-Einnahmen angewiesene, nicht rückzahlbare, aber amortisirbare) Staatsschuld.
consommable (kǫ-ßŏ-ma'bl) [consommer] *a.* verzehrbar, genießbar.
consomma*teur* (kǫ-ßŏ-ma-tö'r) *m*, ~trice (~trĭ'ß) *f* [consommer] I. *s.* Verzehrer(in), Konsume'nt(in) (*ant.* producteur); Gast; auch *a.*: verzehrend. II. ~ *s/m.* 1. rl. Volle'nder (Christus). 2. ⊙ ~ de (la) fumée Rauchverzehrer (an einer Feuerung).
consommation‖ (kǫ-ßŏ-mā-ßĭǫ' ⑯) *s/f.* 1. Vollendung, Erfüllung, Vollziehung: la ~ (des siècles, des temps) das Ende der Welt; ~ (du mariage) Vollziehung der Ehe. 2. ~ d'un droit Ausübung e-s Rechtes. 3. Verbrauch *m*, Absatz *m*, Konsum(p)tion, Konsu'm *m*: société de ~ Konsu'm-Verein *m*; drt. prêt de ~ Darlehen *n* an Verbrauchsgegenständen (*ant.* prêt à usage). 4. Speisen *f/pl.* (u. Getränke *n.pl.*), die man in einer Restauration &c. erhält, oder die man dort verzehrt hat: jouer la ~ um die Zeche spielen. 5. rl. ~ de l'hostie Genuß *m* der Ho'stie. 6. ⚔ Verzeichniß *n* (u. Rechnungs-Ablegung) der Ausgaben e-r Truppe. 7. ⚓ Ausrüstung(sgegenstände *m/pl.*) eines Schiffes. [Kraftbrühe *f.*
consommé (kǫ-ßŏ-me') [consommer] *s/m.*
consomm*er*‿ (kǫ-ßŏ-me') [lt. consummāre] ①a. I. *v/a.* 1. vollenden, vollziehen, vollführen: ~ un crime ein Verbrechen vollbringen; ~ (le mariage) die Ehe vollziehen; ~é (dans ..., en ...) vollkommen, erfahren (in ...); filou ~é Erzschuft. 2. konsumiren, verbrauchen, auf-, ver-zehren (auch *fig.*). 3. drt. ein Recht ausüben, zur Ausführung bringen. 4. etwas zur höchsten Vollendung bringen. II. se ~ 1. sich vervollkommnen. 2. verbraucht w. 3. zu Kraftbrühe werden. Syn. v. consumer.
consompti*f* Ø † (kǫ-ßǫ-pti'f) *m*, ~ve (~ĭ'w) *f* [lt. consumptum von consumĕre] *a.* u. *s/m.* méd. ätzende(s Mittel).
consomption‖ (kǫ-ßǫ-pßĭǫ' ⑯) [lt. consumptĭo] *s/f.* 1. Verzehrung: rl. ~ de l'hostie = consommation 5. 2. path. Auszehrung, Schwindsucht: *abus.* être malade de ~ an der Schwindsucht leiden.
consonance (kǫ-ßŏ-ną'ß) [lt. consonantĭa] *s/f.* 1. *gr.* Gleichlaut *m* der Endungen mehrerer Wörter. 2. ♪ Gleichklang *m*, Harmonie.
consonant (kǫ-ßŏ-ną' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f* [consonner] *a.* 1. ♪ gleichklingend, zusammenstimmend. 2. *gr.* mots ~s Wörter mit gleichlautender Endung; (lettre) ~e (auch *s/f.*) = consonne.
consonne (kǫ-ßŏ'n) [lt. consŏna] *s/f.* und *a.* *gr.* (lettre) ~ Mitlauter *m*, Konsona'nt *m.*
consor*ts* (kǫ-ßŏ'r) [lt. consors] *s/m.pl.* (v. prince-~t) Genossen, Konso'rten.
consoude ⚘ (kǫ-ßū'd) [lt. consolĭda] *s/f.* Schwarzwurz *f* (Symphytum): petite ~ Günsel *m* (Ajuga).
conspirant, ~e Ø (kǫ-ßpĭ-rą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* gleich, in demselben Sinne wirkend.
conspira*teur*, ~trice (kǫ-ßpĭ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. conspirātor] *s.* (Mit-)Verschworene(r).
conspiration‖ (kǫ-ßpĭ-rā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verschwörung bsd. gegen die Staatsgewalt: ~ des poudres Pulver-Verschwörung in England (5. November 1605). 2. arglistiger Bund, Kabale (gegen eine einzelne Person).
conspirer‿ (kǫ-ßpĭ-re') [lt. conspirāre] ①a. I. *v/n.* 1. eine Verschwörung anstiften, konspiriren. 2. *fig.* ~ à qc. zu et. mitwirken, sich zu demselben Zwecke vereinigen. II. *v/a.* ~ qc. sich zu et. verschwören.
conspuer‿ F (kǫ-ßpü-e') [lt. conspuĕre] ①a. *v/a.* 1. ↘ anspeien. 2. *fig.* öffentlich verunglimpfen, verhöhnen.
constable (kǫ-ßta'bl) [engl.] *s/m.* Konstabler, Polizist in England. [constant.
constamment (kǫ-ßtä-mą' ⑨g) *adv.* von
constance (kǫ-ßtą'ß) [lt. constantĭa] I. *s/f.* 1. Standhaftigkeit. 2. Beharrlichkeit. 3. Beständigkeit (bsd. in der Liebe). II. *s/m.* Konsta'ntia (Kapwein). III. C~ *npr. f.* Kostnitz *n*, Ko'nstanz *n* (Stadt am Bodensee) lac de C~ Bodensee *m*. IV. C~ *n.d.b. m.* u. *f.* Ko'nstanz, Konsta'nze (v. chlore III.).
constant (kǫ-ßtą') *m*, ~e (~ą't) *f* [lt. constans] I. *a.* ⑨a. 1. standhaft. 2. beharrlich (*ant.* volage). 3. zuverlässig, gewiß: il est ~ que es steht fest, daß ... 4. beständig: Ø math. quantité ~e unveränderliche Größe, Konsta'nte *f*. II. ~e *s/f.* Ø math. = quantité ~e. III. C~‖ *npr. m.* Ko'nstanz; Benjamin C~ de Rebecque id., französischer Publizist († 1830).
Constantin‖ (kǫ-ßtą-tą') [lt.] *npr. m.* Ko'nstantin: ~ le Grand K. der Große, erster christlicher römischer Kaiser (306—337).
Constantine (kǫ-ßtą-ti'n) [lt.] *npr. f.* Konstanti'ne, fr. Stadt und Provinz in Alge'rien.
Constantinople (kǫ-ßtą-tĭ-nŏ'pl) [lt.-grch.] *npr. f.* Konstantino'pel *n.*
constantinopolitain‖, ~e (kǫ-ßtą-tĭ-no-pŏ-lĭ-tą', ~ä'n) *a.* u. C~, C~e *s.* konstantinopolita'nisch, Konstantinopolita'ner(in).
constatation‖ (kǫ-ßta-tā-ßĭǫ' ⑯) [constater] *s/f.* Konstati'rung, Feststellung.
constater‿ ⚲ (kǫ-ßta-te') [lt. cum, status] ①a. I. *v/a.* 1. feststellen, konstatiren. 2. darthun, bestätigen. II. se ~ festgestellt w.
constellation‖ Ø (kǫ-ßtäl-lā-ßĭǫ'; auch ~ßtä-l~⑯) [lt.] *s/f.* ast. Gestirn *n*, Sternbild *n*: ~s zodiacales (die 12) Sternbilder *n.pl.* des Thierkreises; Stellung, Stand *m* der Gestirne, Konstellation (auch *fig.*).
constellé, ~e (kǫ-ßtäl-le') [lt.] *a.* 1. Astrologie: unter e-m gewissen Stande der Gestirne entstanden oder gemacht. 2. gestirnt, sternbesät; *co.* ↘ ~ de qc. mit et. besät. 3. sternförmig.
consteller‿ ↘ (kǫ-ßtäl-le') [lt. cum, stellāre] ①a. I. *v/n.* Sternbilder erscheinen lassen. II. * *v/a.* mit Sternen besetzen, schmücken. III. se ~ sich mit St. schmücken.
conster‿ † (kǫ-ßte') [lt. constāre] ①a. *v/imp.* drt. il ~e de cela daraus erhellt.
consternation‖ (kǫ-ßtär-nā-ßĭǫ' ⑯) [lt. consternātĭo] *s/f.* Betroffenheit, Bestürzung, Konsternation.
constern*er*‿ (kǫ-ßtär-ne') [lt. consternāre] ①a. I. *v/a.* bestürzt machen, konsterniren: ~é, ~ée bestürzt, betroffen. II. se ~ bestürzt werden. Syn. surprendre, étonner, consterner sind Steigerungen; consterner drückt den höchsten Grad aus.
constipant, ~e Ø (kǫ-ßtĭ-pą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* path. verstopfend.
constipation‖ Ø (~pā-ßĭǫ') [lt. constipātĭo] *s/f.* path. Verstopfung, Hartleibigkeit.
constipé, ~e Ø (kǫ-ßtĭ-pe') [lt.] *a.* u. *s.* path. an Verstopfung leidend, Hartleibige(r).
constiper‿ (kǫ-ßtĭ-pe') [lt. constipāre] ①a. I. *v/a.* path. verstopfen, hartleibig machen. II. se ~ Verstopfung bekommen.
constituant (kǫ-ßtĭ-tü-ą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f* [constituer] I. *a.* 1. phys. Bestandtheile eines Körpers ausmachend, bildend, Bestand-..., Ur-...: partie ~e (Haupt-)Bestandtheil *m*. 2. begründend, verfassunggebend: assemblée ~e konstituirende Versammlung. II. *s.* 1. Vollmachtgeber(in), Konstitua'nt(in). 2. Besteller(in) e-r Rente. III. ~ *s/m.* ↘ Mitglied *n* e-r konstituirenden Versammlung. IV. C~e *s/f.* konstituirende, verfassunggebende Versammlung, Konstitua'nte.
constitu*er*‿ (kǫ-ßtĭ-tü-e') [lt. constituĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (ein Ganzes) ausmachen, bilden: bien ~é, ~ée von guter Leibesbeschaffenheit. 2. das Wesen einer Sache ausmachen, sie begründen. 3. gründen, errichten. 4. aus-setzen, -werfen, an-

weisen, stiften: rente ~ée Leibrente f. 5. zu et. (ein)setzen, (be)stellen: ~ q. prisonnier J. gefänglich einziehen; ~ q. en frais J. in Unkosten setzen; les autorités ~ées die bestehenden Behörden. II. se ~ 1. sich zu oder als et. be-, hin-stellen: se ~ en frais sich in Kosten stürzen. 2. ↖ sich eine Verfassung geben. 3. sich konstituiren (bsd. von gesetzgebenden Versammlungen); sich als et. bilden.

constituteur (kg-ßtl-tü-tö'r) [constituer] s/m. Anordner, Begründer, Stifter.

constitutif, ~ve (kg-ßtl-tü-ti'f, ~l'w) [constituer] a. (nur nach dem s.) 1. wesentlich begründend, ausmachend. 2. drt. ein Recht begründend: titre ~ Rechtstitel m. 3. loi, charte ~ve Staatsgrundgesetz n.

constitution ‖ (kg-ßtl-tü-ßig' ⑯) [lt. constitūtĭo] s/f. 1. Anordnung, Zusammensetzung. 2. path. ~ (du corps) Leibesbeschaffenheit, (Körper-)Konstitution; ~ atmosphérique, ~ de l'air Beschaffenheit der Atmosphäre in Rücksicht auf die Krankheits-Erscheinungen im Allgemeinen. 3. † (auch ~s pl.) (Staats-)Verfassung, Staatsgrundgesetz n, Konstitution. 4. überhaupt: Grundgesetz n, Statu't n; engS. päpstliche Bulle. 5. Errichtung, Stiftung, Aussetzung. 6. drt. ~ d'un avoué Bestellung eines Sachwalters; ~ d'avoué Erklärung des Anwalts, daß er eine Partei vertreten will.

constitutionnaliser‿ * (kg-ßtl-tü-ßiö-nä-li-se') [constitution] ①a. I. v/a. ~ un pays einem Lande e-e Verfassung geben. II. se ~ sich e-r Verfassung unterwerfen.

constitutionnalisme † (kg-ßtl-tü-ßiö-nä-li'ßm) [constitution] s/m. konstitutionelles Wesen oder Syste'm, Konstitutionalismus.

constitutionnaliste * (kg-ßtl-tü-ßiö-nä-li'ßt) [constitution] s/m. Anhänger des konstitutionellen Wesens, Konstitutioneller.

constitutionnalité (~li-te') [constitutionnel] s/f. Verfassungsmäßigkeit.

constitutionnel m, ~le f † (kg-ßtl-tü-ßiö-nä'l, ~ä'l) [constitution] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. verfassungsmäßig, konstitutione'll (ant. absolu). 2. path. aus der Körperbeschaffenheit entspringend. II. ~ s/m. Konstitutioneller (Anhänger der beschränkten Monarchie).

constricteur ⚘ (kg-ßtri-ktö'r) [lt. constrictor] a. und s/m. 1. an. zusammenschnürend. 2. zo. ~s pl. Schlinger (amerikanische Riesenschlangen).

constrictif, ~ve ⚘ (kg-ßtri-kti'f, ~l'w) [lt. constringĕre] a. an. zuschnürend.

constriction ‖ ⚘ (kg-ßtri-kßig') [lt.] s/f. an. Zusammenschnürung.

constringent, ~e ⚘ (kg-ßtrg-Ga'⑨a, ~g't) [lt. constringens] a. méd. zusammenschnürend.

constructeur (kg-ßtrü-ktö'r) [lt. constructor] I. s/m. Erbauer, Baumeister. II. a. mécanicien ~ Maschinenbauer.

constructif, ~ve ↖ (kg-ßtrü-kti'f, ~l'w) [lt.] a. bildend, aufbauend.

construction ‖ (kg-ßtrü-kßig' ⑯) [lt.] s/f. 1. Erbauung, Bau m: chantier de ~ Schiffswerft; bois de ~ Bauholz n. 2. Anordnung, Bau(-Art) m, Mecha'nik eines Klaviers rc. 3. gr. Konstruktion, Wortfügung, Satzbildung: faire la ~ (d'une phrase) einen Satz konstruiren. 4. Zeichenkunst: Aufriß m, Vorzeichnung. 5. ⚘ math. ~ d'un problème Konstruktion e-r Aufgabe. Syn. v. bâtiment.

constructivité ⚘ (kg-ßtrü-ktl-wl-te') s/f. 1. phrén. Bausinn m. 2. * Fähigkeit, sich in etwas hineinzufinden.

construire (kg-ßtrŭi'r) [lt. construĕre] ④c. I. v/a. 1. (auf)bauen, errichten, machen, anlegen, aufwerfen. 2. anordnen, entwerfen, zusammensetzen; gr. konstruiren, Wörter e-s Satzes nach der gramma'tischen Wortfolge ordnen. 3. Zeichenkunst: aufreißen, vorzeichnen; math. konstruiren. II. se ~ 1. gebaut rc. werden. 2. gr. konstruirt, verbunden werden. Syn. v. bâtir.

consubstantialité ⚘ (kg-ßüb-ßtg-ßiä-li-te'⑯) [lt.] s/f. rl. Konsubstantialität, Wesens-Einheit Gottes des Vaters und des Sohnes.

consubstantiation ‖ ⚘ (~ßiä-ßig'⑯) [lt.] s/f. rl. Konsubstantiation, Mitgegenwart des Leibes und Blutes Christi beim Abendmahle.

consubstantiel, ~le ⚘ (kg-ßüb-ßtg-ßiä'l, ~ä'l⑯) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) rl. konsubstantie'll, mitwesentlich. II. ~lement (~ßiä-l'mg'⑨g) adv. dem Wesen nach eins.

Consuélo (kg-ßü-e-lo') [span.] npr.f. id., Sängerin (Roman von Sd.).

consuétudinaire (kg-ßü-e-tü-di-nä'r) [lt.] s/m. rl. Gewohnheitsmensch.

consul (kg-ßü'l) [lt.] s/m. 1. Ko'nsul (in Rom 509—30 vor Chr., in Frankreich 1799—1804). 2. Age'nt, Handels-Aufseher, -Konsul im Auslande: (auch ~esse (~ßü-lä'ß) s/f. Konsulin). 3. ehm. (auch juge(-)~) Handelsrichter; les ~s pl. Handelsgericht n. 4. ehm. Rathsherr, Schöffe in südfr. Städten.

consulaire (kg-ßü-lä'r) [lt. consulāris] I. a. ☐ 1. h.a. konsula'r(isch), den Ko'nsul angehend. 2. régime ~ Regierung f der drei Konsuln der fr. Republik. 3. handelsgerichtlich. II. s/m. h.a. gewesener Ko'nsul (auch a.: homme, personnage ~).

consularité (kg-ßü-lä-ri-te') [lt. consulāris] s/f. Würde der Titula'r-Konsuln.

consulat ‖ (kg-ßü-la'; ⑧b) [lt.] s/m. 1. h.a. u. h.m. Ko'nsul-Amt n, -Würde f, Regierungszeit f der Konsuln, Konsula't n. 2. Amt n, Wohnung f eines Handels-Konsuls, Konsula't n (v. consul 2). 3. ehm. Schöffen-Amt n.

consultable (kg-ßül-ta'bl) a. konsulti'rbar.

consultant (kg-ßül-tg') [consulter] I. a/m. ‖ (nur nach dem s.) rathgebend, konsultirend: avocat ~ Rechtskonsule'nt; médecin ~ Arzt, der nur Rath ertheilt (keine Krankenbesuche macht). II. s/m. ⑨b. 1. Rathgeber. 2. Konsultirender.

consultatif, ~ve (kg-ßül-ta-ti'f, ~l'w) [lt.] a. berathend, konsultati'v.

consultation ‖ (kg-ßül-tä-ßig'⑯) [lt. consultātĭo] s/f. 1. Berathung der Ärzte, Konsultatio'n; Ort m und Zeit, die dazu bestimmt sind; Rath m e-s Arztes. 2. schriftliches Gutachten von Ärzten oder Rechtsgelehrten. 3. (mündliches od. schriftliches) Rathfragen.

consulte (kg-ßü'lt) [lt.] s/f. berathende Versammlung.

consulter‿ (kg-ßül-te') [lt. consultāre] ①a. I. v/a. 1. um Rath fragen, zu Rathe ziehen, befragen, konsultiren. 2. fig. F ~ son chevet eine Sache beschlafen (v. bonnet 1); ~ un miroir sich im Spiegel besehen. 3. ⚘ ~ une lettre einen Brief nachlesen. II. v/n. berathschlagen. III. se ~ 1. bei sich überlegen, sich besinnen. 2. ea. befragen. 3. befragt werden.

consulteur (~ßül-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. consultor] s. Konsule'nt, Rathgeber(in).

consumable (kg-ßü-ma'bl) a. verzehrbar.

consumant ‖, ~e (kg-ßü-mg', ~g't) [lt.] a. (nur nach dem s.) auf-, ver-zehrend, ätzend.

consumer‿ (kg-ßü-me') [lt. consumĕre] ①a. I. v/a. 1. aufzehren, verzehren, abzehren. 2. fig. ~ du temps Zeit gebrauchen. II. se ~ de, dans, en qc. sich durch etwas aufreiben: abs. se ~ dahin-welken, -siechen. Syn. consommer zur Erhaltung, Ernährung rc. verwerthen, consumer qc. et. ohne obigen Zweck verbrauchen.

contact (kg-tä'kt) [lt.] s/m. 1. Berührung f, Kontakt: mettre en ~ (mit einander) in Berührung bringen. 2. math. Berührende f einer höheren Ordnung.

contagieux ‖, ~se (kg-tä-Giö', ~iö'f; ⑯) [lt. contagiōsus] a. (nur nach dem s.) 1. path. ansteckend, kontagiö's. 2. fig. ansteckend, verderblich, giftig.

contagion ‖ (kg-tä-Gig' ⑯) [lt. contagĭo] s/f. 1. path. Ansteckung, Fortpflanzung einer Krankheit (auch fig.). 2. Pest, Seuche, fig. (ansteckendes) Gift.

contagiosité ⚘ (kg-tä-Gi-o-si-te') [lt.] s/f. ansteckende Eigenschaft, Mittheilbarkeit.

contagium ⚘ (kg-tä-Gi-o'm) [lt.] s/m. path. Konta'gium n.

contaminable ⚘ (kg-tä-mi-na'bl) [contaminer] a. path. leicht anzustecken.

contamination ‖ † (kg-tä-mi-nä-ßig' ⑯) [lt.] s/f. Befleckung, Verunreinigung.

contaminer‿† (kg-tä-mi-ne') [lt. contamināre] ①a. v/a. verunreinigen (jetzt souiller).

conte (kgt) [conter] s/m. erdichtete Erzählung, Geschichte f; Märchen n, Schwank, Schnurre f: ~ bleu, ~ borgne, ~ de ou à la cigogne, ~ à dormir debout, ~ d'enfant, ~ de ma mère l'oie, ~ de Peau(-)d'âne, ~ de bonne femme, ~ de vieille Altweibergeschichte f, Ammenmärchen n, Räubergeschichte f; ~ de bord Matrosenmärchen n P ~ gras Zote f; ~s en l'air Erdichtungen f/pl.; fig. faire des ~s à q. J-m et. aufbinden, weis machen; voilà un beau ~, de beaux ~s! ja wohl, wer's glaubt! Hom. compte.

contemplateur, ↖ ~trice (kg-tg-pla-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Betrachter(in), Beschauer(in)

contemplatif, ~ve (kg-tg-pla-ti'f, ~l'w) [lt. contemplatīvus] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. beschaulich, betrachtend. II. s. Beschauer(in), Beschauliche(r).

contemplation ‖ (kg-tg-plä-ßig'⑯) [lt.] s/f. 1. Betrachtung, Anschauung. 2. Beschaulichkeit. 3. Vergeistigung.

contempler‿ (kg-tg-ple') [lt. contemplāri] ①a. I. v/a. aufmerksam betrachten, beschauen. II. v/n. nachsinnen. III. se ~ sich od. einander beschauen. Syn. contempler ist aufmerksames regarder.

contemporain ‖, ~e (kg-tg-pö-rg', ~ä'n) [lt. contemporanĕus] I. a. (nur nach dem s.) ~ de q. gleichzeitig mit J-m, zeitgenössisch; historien ~ Geschichtschreiber m s-r eigenen Zeit. II. s. Zeit-genosse, -genossin.

contempteur, ~trice (kg-tg-ptö'r, ~ptri'ß) [lt.] s. und ↖ a. (meist st.s.) Verächter(in).

contenance (kg-t'ng'ß) [contenir] s/f. 1. Inhalt m, Gehalt m, Größe. Syn. contenu ist das thatsächlich in einem Gefäße Enthaltene, contenance, was es allenfalls zu fassen im Stande ist. 2. Anstand m, Stellung, Haltung: par ~ um sich eine Haltung zu geben. 3. Fassung, Gemüthsruhe: se faire une ~ sich sammeln, seiner wieder mächtig werden; faire, tenir bonne ~ die Fassung behalten, (zum bösen Spiele) gute Miene machen; perdre ~ aus der Fassung kommen. Syn. v. maintien.

contenant (kg-t'ng') m, ~e (~g't) f [contenir] I. a. ‖ (nur nach dem s.) enthaltend. II. ~ s/m. ⑨b. das Enthaltende, Gefäß n (ant. contenu).

contendant, ~e (kɑ̃-tɑ̃-dɑ̃' ⑨a und b, ~ɑ̃'t) [lt. contendens] *a.* ↘ und *s.* streitend; Mitstreiter(in), Mitbewerber(in).

contenir (kɑ̃-t'nī'r) [lt. continēre] ②h. I. *v/a.* 1. (ent)halten, (um)faſſen, aufnehmen. 2. in Grenzen halten, zurückhalten, *fig.* im Zaume halten. II. **se** ~ 1. ſich zuſammennehmen, ſich mäßigen. 2. einander im Zaume halten.

content, ~e (kɑ̃-tɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt. contentus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) genügſam, (de q., qc. mit J-m, et.) zufrieden: être ~ de soi, F de sa (petite) personne eingebildet ſn. II. ~ *s/m.* ⑨b. F Genügen *n*: avoir son ~ de qc. an et. genug haben. **Syn.** v. aise II. *Hom.* v. comptant.

contentement‿ (kɑ̃-tɑ̃t-mɑ̃') [contenter] *s/m.* 1. Zufriedenheit *f*, Genügſamkeit *f*, Freude *f*, Vergnügen *n*: recevoir du ~ Zufriedenheit empfinden; *prv.* ~ passe richesse Genügſamkeit geht über Reichthum. 2. Befriedigung *f* (auch im *pl.*); ce n'est pas ~ das iſt nicht ausreichend. 3. billet de ~ Kautio'nsſchein. **Syn.** contentement iſt ſtärker als satisfaction.

contenter‿ (kɑ̃-tɑ̃-te') [content] ①a. I. *v/a.* 1. befriedigen, zufriedenſtellen, genügen; *iro.* abfinden. 2. gefallen. II. **se** ~ 1. ſich befriedigen. 2. se ~ de qc. mit etwas fürlieb nehmen, ſich begnügen, es bei et. bewenden laſſen.

contentieux (kɑ̃-tɑ̃-ßiö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* ⑯ [lt. contentiōsus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ 1. ſtreitig, Streit-... 2. ſtreitſüchtig, herrſchſüchtig. II. ~**sement** ⑨g. *adv.* ↘ mit Zank. III. ~ ⑩b. *s/m.* Prozeß-Angelegenheiten *f/pl.*, Streitſachen *f/pl.*: ~ administratif auf dem Verwaltungswege zu erledigende Streitſache, Kompete'nz-Konfli'kt.

contentif, ~ve ⚡ (kɑ̃-tɑ̃-ti'f, ~ī'w) [contenir] *a.* chir. bandage ~ feſthaltende Binde.

contention ‖ (kɑ̃-tɑ̃-ßiɑ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Anſtrengung: ~ (d'esprit) Anſpannung der geiſtigen Kräfte. **Syn.** v. application.

contenu (kɑ̃-t'nü') [contenir] *s/m.* Inhalt (*ant.* contenant). Syn. v. contenance 1.

conter‿ (kɑ̃-te') [andere Form für compter] ①a. *v/a.* erzählen, *iro.* faſeln: F ~ ses (petites) raisons à q. J-m eine Sache vertraulich auseinanderſetzen; en ~ à q. J-m et. weis machen; ~ des fagots, des sornettes aufſchneiden, Wind machen; en ~ de fortes, de rudes gut aufſchneiden; v. beau I. 15; ~ (des) fleurette(s) à une femme, lui en ~ e-r Dame den Hof machen. **Syn.** raconter erzählen um zu belehren, conter erzählen um zu unterhalten, narrer in rheto'riſcher künſtlicher Form vortragen. *Hom.* compter.

conterie ✿ (kɑ̃-t'rī') *s/f.* (venetianiſche) grobe Glas-waare(n *pl.*), -perlen *pl.*

contestabilité (kɑ̃-tæß-ta-bī-lī-te') [contestable] *s/f.* Beſtreitbarkeit.

contestable ☐ (kɑ̃-tæß-ta'bl) [contester] *a.* (nur nach dem *s.*) ſtreitig, beſtreitbar.

contestant, ~e (kɑ̃-tæß-tɑ̃' ⑨a und b, ~ɑ̃'t) [contester] *a.* und *s.* drt. ſtreitend(e Partei), beſtreitend.

contestation ‖ (kɑ̃-tæß-tā-ßiɑ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Streit(igkeit) *m*, Hader *m*: être en ~ sur qc. über et. in Streit liegen.

conteste (kɑ̃-tæ'ßt) [contester] *s/f.* = contestation; meiſt nur in: sans ~ unſtreitig.

contester‿ (kɑ̃-tæß-te') [lt. contestārī] ①a. I. *v/a.* ſtreitig machen, in Abrede ſtellen, anfechten. II. *v/n.* ſtreiten. III. **se** ~ ſich beſtreiten laſſen.

conteur, ~se (kɑ̃-tö'r, ~ö'ſ) [conter] I. *s.* 1. Erzähler(in). 2. Märchen-, Novellen-dichter(in). 3. *fig.* F ~ (de chansons, de fagots, de sornettes) Flauſenmacher(in); ~ (de fleurettes) Courmacher *m*. II. *a.* ↘ ſchwatzhaft.

contexte (kɑ̃-tæ'kßt) [lt. contextus] *s/m.* 1. Zuſammenhang, Redeverbindung *f*, Kontext. 2. drt. Text, zuſammenhängender Inhalt einer Urkunde.

contexture (kɑ̃-tæk-ßtü'r) ‖ [lt.] *s/f.* Gewebe *n*, Verbindung, Anordnung der Theile eines Ganzen, innerer Bau *m*.

contignation ‖ ⊙ (kɑ̃-tī-gnā-ßiɑ̃') [lt. contignātio] *s/f.* Balken-, Sparren-werk *n*.

contigu *m*, ~ë *f* (beides: kɑ̃-tī-gü') [lt. contiguus] *a.* 1. an(einander)grenzend; ~ à qc. an et. anſtoßend (von Ländereien ꝛc.). 2. ⚘ anſtehend. 3. math. angle ~ Nebenwinkel *m*.

contiguïté (kɑ̃-tī-gü-ī-te') [contigu] *s/f.* An(einander)-ſtoßen *n*, -grenzen *n*.

continence (kɑ̃-tī-nɑ̃'ß) [lt. continentia] *s/f.* (ohne *pl.*) Enthaltſamkeit, Enthaltung (von ſinnlichen Genüſſen).

continent (kɑ̃-tī-nɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. ↘ enthaltſam; keuſch. 2. méd. ſich gleich bleibend, beſtändig, in gleicher Stärke anhaltend. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. (der) Keuſche. 2. Ko'ntinent, Feſtland *n* (*ant.* île); Welttheil, engS. Europa (*ant.* l'Angleterre).

continental, ~ale (kɑ̃-tī-nɑ̃-tā'l), *m/pl.* ~aux (~tō' ⑩a) *a.* kontinenta'l, feſtländiſch (*ant.* insulaire), engS. europäiſch: blocus, système ~ Kontinenta'lſperre *f* (von 1806).

contingence (kɑ̃-tɑ̃-ʒɑ̃'ß) [lt. contingĕre] *s/f.* 1. phls. zufälliges Zuſammentreffen, Zufälligkeit (*ant.* nécessité). 2. math. Berührung.

contingent (kɑ̃-tɑ̃-ʒɑ̃' ⑨a und b) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt. contingens] I. *a.* 1. phls. zufällig, ungewiß. 2. verhältnißmäßig. II. ~ *s/m.* 1. Antheil: pour son ~ auf ſein(en) Theil. 2. Beitrag zum Heere, (Truppen-)Kontinge'nt *n*. 3. (futur) ~ Zufälliges *n*, Möglichkeit des Eintretens e-r Sache.

continu, ~e (kɑ̃-tī-nü') [lt. continuus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. aneinanderhängend, ſtetig; math. fractions ~es Kettenbrüche *m/pl.* 2. fortlaufend, beſtändig, ununterbrochen, kontinui'rlich. 3. ♪ basse ~e (begleitender) Genera'lbaß. II. ~ *s/m.* phls. (zuſammenhängendes) Ganze. III. ~e *s/f.* 1. F ↘ *advt.* à la ~e auf die Länge (mehr gbr. à la longue). 2. ⊙ Spinnerei: (auch *a.*: carde ~e, bſd. carde à loquettes ~es) Vorſpinnkrämpel *m*. 3. ⊙ (auch *a.* métier ~) Droſſelmaſchine *f*; ~e à retordre Waterzwirnmaſchine *f*.

continuateur, ~trice (kɑ̃-tī-nü-a-tö'r, ~trī'ß) [continuer] *s.* Fortſetzer(in).

continuation ‖ (kɑ̃-tī-nü-ā-ßiɑ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fortſetzung, Kontinuation. 2. Fortdauer. **Syn.** continuation Weiterführung des Begonnenen, suite kann ein neues Werk ſein, das ein anderes fortſetzt.

continue (kɑ̃-tī-nü') *s/f.* v. continu III.

continuel, ~le ☐ (kɑ̃-tī-nüæ'l, ~æ'l; ⑯) [continu] *a.* (nur nach dem *s.*) beſtändig, anhaltend, ununterbrochen, ſtet(ig).

continuer‿ (kɑ̃-tī-nü-e') [lt. continuāre] ①a. I. *v/a.* 1. fortſetzen, fortführen, verlängern (*ant.* discontinuer, interrompre, suspendre). 2. beibehalten. II. *v/n.* fortfahren (à, de ... mit *inf.* zu ...) (*ant.* cesser): il ~e de pleuvoir es regnet immerfort. III. **se** ~ 1. fortgehen, fortgeſetzt werden. 2. ſich fortſetzen, verlängern, fortbeſtehen. **Syn.** continuer weiter fortführen, poursuivre bis zu Ende fortſetzen.

continuité (kɑ̃-tī-nü-ī-te') [lt. continuitas] *s/f.* 1. Kontinuitä't, Zuſammenhang *m*, *fig.* fortlaufender Faden. 2. ununterbrochene (Fort-)Dauer.

continûment ↘ (kɑ̃-tī-nü-mɑ̃' ⑨g) [continu] *adv.* anhaltend, F in Einem fort (mehr gbr.: sans relâche).

conto ✿ (kɑ̃-to') *s/m.* ~ (de réis) Konto *n* de Rees, portugieſiſche Münze von 1 Million Rees.

contondant, ~e ⚡ (kɑ̃-tɑ̃-dɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) [contondre] *a.* chir. (zer)quetſchend (*ant.* tranchant).

contondre ⚡ (kɑ̃-tɑ̃'dr) [lt. contundĕre] ④a. *v/a.* chir. (zer)quetſchen.

contorniate (kɑ̃-tɔr-nī-a't) [lt.] *s/f.* u. *a/f.* num. (médaille) ~ Denkmünze mit erhabenem Rande, Konturnia'te.

contorsion ‖ (kɑ̃-tɔr-ßiɑ̃' ⑯) [lt. contorsio] *s/f.* 1. Verdrehung, Verrenkung (von Gliedmaßen); *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.* 2. Malerei, Bildhauerei: unnatürliche Stellung, Haltung der Glieder. 3. Verzerrung: faire des ~s Geſichter ſchneiden. 4. ⚘ Verdrehung.

contorsionner‿ (kɑ̃-tɔr-ßiɔ-ne') [contorsion] ①a. **se** ~ *v/pr.* ſich verzerren; F ſich drehen und winden.

contour ⚒ (kɑ̃-tū'r) *s/m.* 1. Umriß, Außenlinie *f*, Kontu'r *f*, Umkreis. 2. † ~s *pl.* Umgebung *f*. 3. *fig.* Bemühung *f*. 4. Ränder *pl.* an Kleidungsſtücken.

contournable (kɑ̃-tūr-na'bl) *a.* drehbar.

contourné *m*, ~e *f* (kɑ̃-tūr-ne') [contourner] *a.* krumm, verdreht; *fig.* ſchief, gezwungen.

contourner‿ (kɑ̃-tūr-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ im Umriß entwerfen. 2. umgeben, ſich um et. winden. 3. verdrehen, verbiegen. 4. ⊙ abrunden. II. **se** ~ ſich verdrehen; ſich werfen (vom Holze).

contractable * (kɑ̃-trä-kta'bl) [contracter] *a.* 1. drt. worüber man e-n Kontra'kt ſchließen kann oder muß. 2. zuſammenziehbar.

contractant (kɑ̃-trä-ktɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [contracter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. nur gbr. in: parties, puissances ~es vertragſchließende Theile *m/pl.*, Mächte *f/pl.* II. ~s ⑨b. *s/m. pl.* (die) Vertragſchließer, Kontrahe'nten.

contracte (kɑ̃-trä'kt) [lt. contractus] *a. gr.* verkürzt, zuſammengezogen: (syllabe) ~ zuſammengezogene Sylbe; verbes ~s zuſammengezogene Zeitwörter, verba contracta.

contracter‿ (kɑ̃-trä-kte') [b.l. contractāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Vertrag ꝛc. ſchließen, eingehen: ~ (une) alliance ein Bündniß ſchließen; ~ amitié avec q. Freundſchaft mit J-m ſchließen; ~ des dettes, ~ un emprunt Schulden machen, kontrahiren, eine Anleihe aufnehmen; *abs.* il n'est pas encore en âge de ~ er iſt noch nicht dispoſitionsfähig. 2. bekommen, ſich zuziehen: ~ une habitude eine Gewohnheit annehmen. 3. *gr.* u. an. zuſammenziehen, verkürzen (bſd. von Muskeln). II. **se** ~ 1. geſchloſſen, angenommen werden. 2. ſich zuſammenziehen; *gr.* zuſammengezogen w.

contractif, ~ve ⚡ (kɑ̃-trä-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zuſammenziehend, die Muskelfaſer verkürzend.

contractile ⚡ (kɑ̃-trä-ktī'l) [contracter] *a.* Phyſiologie: zuſammenziehbar, verkürzbar.

contractilité ⚡ (kɑ̃-trä-ktī-lī-te') [contractile] *s/f.* Phyſiologie: Zuſammenziehbarkeit.

contraction ‖ (kɑ̃-trä-kßiɑ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚡ Zuſammenziehung; *gr.* Kontraktion, Zuſammenziehung zweier Vokale od. Sylben in eine(n); phys. Verdichtung, Zuſammenziehung (*ant.* dilatation), Verengerung. 2. ~ des traits Verzerrung der Geſichtszüge.

contractuel, ~le □ (kɑ̃-tră-ktüȯ'l, ~üȯ'l; ⑯) [lt. contractus] *a.* drt. vertrags-, kontra'kt-mäßig.

contracture (kɑ̃-tră-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Verjüngung des Säulenschaftes. 2. ⚕ path. (Muskel-)Steifigkeit.

contracturer‿ (kɑ̃-tră-ktü-re') [contracture] ①a. I. *v/a.* 1. arch. den Säulenschaft verjüngen, verdünnen. 2. ⚕ path. einen Muskel steif machen. II. se ~ path. sich zusammenziehen.

contradicteur (kɑ̃-tră-dɪ-ktö'r) [lt.] *s/m.* Widerspre'cher, Gegner: légitime ~ zur Einsprache befugter Wortführer der Gegenpartei.

contradiction ‖ (kɑ̃-tră-dɪ-kßjɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Widerspruch *m*, Einrede; esprit de ~ Widerspruchsgeist *m.* 2. Gegensatz *m*, Unvereinbarkeit.

contradictoire (kɑ̃-tră-dɪ-ktŏā'r) [lt. contradictōrĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ea. völlig widersprechend, sich aufhebend (stärker als contraire); drt. arrêt, procès-verbal ~ nach Anhörung der Parteien gefälltes Urtheil, ausgefertigtes Protokoll. II. *s/m.* (✎ im *sg.*, meist ~s *pl.*) phls. (direkte) Gegensätze (vgl. contraire III. 2.). III. *s/f.* phls. (kontradikto'risches) Gegentheil.

contraignable (kɑ̃-træ-nja'bl) [contraindre] *a.* drt. dem Gerichtszwange unterworfen, zwingbar; ~ par corps persönlich haftbar.

contraignant, ~e ✎ (kɑ̃-træ-njɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [contraindre] *a.* zwingend, hindernd.

contrain*dre* (kɑ̃-trɑ̃'dr) [lt. constringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. in Zwang halten, zwingen, nöthigen: *prv.* la nécessité ~t la loi Noth kennt kein Gebot. 2. † zwängen, drücken. II. se ~ sich Gewalt, Zwang anthun; se ~ de ... (mit *inf.*) sich (be)zwingen zu ...; se ~ de qc. et. nicht thun. **Syn.** obliger durch moralische Mittel, contraindre durch Zwangsmittel zu et. anhalten, forcer Jemand überwältigend zwingen, violenter q. Jemandem Gewalt anthun.

contraint ‖ (kɑ̃-trɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [contraindre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gezwungen, erkünstelt, unnatürlich (*ant.* libre, naturel). 2. ♪ basse ~e obliga'ter Baß. II. ~e *s/f.* 1. Zwang *m*, *fig.* Be-, Ein-schränkung. 2. (auch ~es *pl.*) (gerichtliches) Zwangsmittel: ~e par corps Schuldhaft, Persona'l-Arrest *m*; ~e par saisie de biens gerichtliches Zwangsmittel der Güterbeschlagnahme. 3. *fig.* Zurückhaltung, Gezwungenheit, Gebundenheit; *poët.* Bann *m.*

contraire (kɑ̃-trā'r) [lt. contrārĭus] I. *a.* 1. entgegengesetzt, widrig; Gegen-... 2. ~ à qc., à q. einer Sache, J-m nachtheilig, schädlich, entgegen. II. ~ment ✎ ⑨g. *adv.* ~ment à ... zuwider. III. *s/m.* 1. Gegentheil *n*, Widerspiel *n*, entgegengesetztes Mittel: *advt.* au ~ a) im Gegentheil, b) umgekehrt, vice versa; agir tout au ~ de q. gerade das Gegentheil thun von dem, was J. thut. 2. phls. ~s *pl.* (indirekte) Gegensätze, konträre, positiv entgegengesetzte Begriffe (vgl. contradictoire).

contraltiste ♪ (kɑ̃-trăl-ti'ßt) [it.] *s.* J. mit e-r tiefen Altstimme, Kontralti'st(in).

contralt*o* ♪, *pl.* ~ (kɑ̃-trăl-to'), auch ~e, *pl.* ~es (~ă'lt; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Kontra-Alt, tiefe Altstimme. 2. = contraltiste.

contrapontiste ♪ (kɑ̃-tră-pɔ̃-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kontrapunkti'st (v. contre-point).

contrariant, ~e (kɑ̃-tră-rɪ-ɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* 1. widerwärtig. 2. streitsüchtig.

contrarier‿ (kɑ̃-tră-rɪ-e') [lt. contrārĭus] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m widersprechen, entgegen sein. 2. hindern: ~ les desseins de q. J-s Pläne durchkreuzen; aufhalten. 3. F ärgern. II. se ~ 1. sich, ea. widersprechen. 2. sich hindern. 3. sich ärgern.

contrariété (kɑ̃-tră-rɪ-e-te') [lt. contrariĕtas] *s/f.* 1. Wider-spruch *m*, -streit *m*, Unverträglichkeit. 2. (häufig ~s *pl.*) Hinderniß *n*, Widerwärtigkeit. 3. F Unannehmlichkeit, Ärger *m.*

contrastant, ~e (kɑ̃-tră-ßtɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) [contraster] *a.* abstechend; Geognosie: ungleich (laufend).

contraste ⊤ (kɑ̃-tră'ßt) [lt. contra, stāre] *s/m.* 1. greller Abstand, schroffer Gegensatz, Kontra'st. 2. phys. ~ des couleurs Ergänzung *f* der (Gegen-)Farben in der Netzhaut.

contraster‿ ⊤ (kɑ̃-tră-ßte') [lt. contra, stāre] ①a. I. *v/a.* 1. Malerei ꝛc.: vorstechen lassen, entgegenstellen, in Gegensatz bringen, den Gegensatz hervorheben. 2. ♪ ꝛc.: durch Hervorhebung von Gegensätzen abwechseln. II. *v/n.* kontrastiren, gegen ea. abstechen, e-n Gegensatz bilden.

contrat‿ (kɑ̃-tra'; ⑧b) [lt. contractus] *s/m.* 1. drt. Vertrag, Übereinkunft *f*, Kontra'kt(s-Urkunde *f*), Heiraths-, Ehe-vertrag: ⚓ ~ de construction Beil-, Bielbrief; *le C~ social* „der Gesellschafts-Vertrag" v. J-J.; vendre par ~ privé aus freier Hand verkaufen. 2. kleine Spielmarke.

contravention ‖ ⊤ (kɑ̃-tră-wɑ̃-ßjɔ̃' ⑯) [lt. contra und ventum von venīre] *s/f.* Übertretung eines (bsd. polizeilichen) Gesetzes ꝛc., Kontraventio'n.

contraventoirement (~tŏā-r'mɑ̃' ⑨g) *adv.* drt. im Übertretungsfalle.

contre (kɑ̃'tr) [lt. contra] I. *prp.* 1. Raum: a) gegen(über); b) gegen, an: attacher qc. ~ la muraille et. an die Mauer befestigen. 2. Vergleichung: vingt billets blancs ~ un billet noir zwanzig weiße Zettel gegen e-n schwarzen. 3. (é)changer, troquer qc. ~ qc. et. gegen et. umtauschen. 4. gegen, trotz: ~ son attente gegen (sein) Erwarten. 5. gegen, wider: envers et ~ tous gegen die ganze Welt; se raidir ~ le torrent gegen den Strom anschwimmen; ⚓ naviguer (*fig.* aller) ~ vent et marée gegen Wind und Wellen steuern, *fig.* allen Schwierigkeiten Trotz bieten. **Syn.** vers Richtung nach ..., contre Begegnen zweier Richtungen, envers nur *fig.* II. *adv.* 1. dagegen: n'avoir rien à dire (là) ~ nichts dagegen einzuwenden haben; parler pour et ~ pro und contra (dafür und dagegen) sprechen; tenir ~ Stand halten. 2. tout ~ dicht (da)bei. 3. ci-~ hiergegen (v. bsd. Artikel); là(-)~ dagegen (= ~ cela). 4. ✎ de ~ dagegen, darauf. 5. ⊛ und F par ~ dafür, dagegen (als Entschädigung). 6. ⚓ courir à ~ (l'un de l'autre) gegen ea. fahren; in Zssg. ~... gegen..., wider... III. *s/m.* 1. Gegen-theil *n*, -grund: le pour et le ~ das Für u. Wider; il y a du pour et du ~ darüber läßt sich streiten. 2. Fechtkunst: Gegenhieb: parer un ~ ko'ntrapariren. 3. Spiel: Gegenspieler, Widerpart; Billard: Rückstoß.

contre-accusation ‖, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-ă-kü-sa-ßjɔ̃'⑯; ⑧b) *s/f.* drt. Gegenklage.

contre-allée, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-ă-le'; ⑧b) *s/f.* Seiten-, Neben-Allee, -Gang *m.*

contre-amir*al* ⚓, *pl.* ~aux (kɑ̃tr-ă-mɪ-ră'l; ~rō' ⑩b) *s/m.* 1. Kontre-, Unter-Admira'l. 2. Kontre-Admira'lsschiff *n.*

contre-appel, *pl.* ~-~s (~ă-pæ'l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Nach-Appe'll. 2. Fechtkunst: Gegenfinte *f.*

contre-approches ⚔⊤ (kɑ̃tr-ă-prŏ'sch; ⑧b) *s/f. pl.* Gegenlaufgräben *m.*

contre-assiéger‿ ⚔ (kɑ̃tr-ă-ßje-ʒe') ①h. *v/a.* den Belagerer belagern, einschließen.

contre-association ‖, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-ă-ßŏ-ßjā-ßjɔ̃'; ⑧b) *s/f.* Gegenverbindung.

contre-avis ✎, *pl.* ~-~ (kɑ̃tr-ă-wi' ⑧a) *s/m.* 1. Gegenmeinung *f.* 2. ⊛ Zurücknahme *f* eines Avisbriefes.

contre-balance, *pl.* ~-~s ⊤ (kɑ̃tr-bă-lɑ̃'ß; ⑧b) *s/f.* Gegengewicht *n.*

contre-balancer‿ ⊤ (kɑ̃tr-bă-lɑ̃-ße') ①l. I. *v/a.* gegen-, auf-wiegen, das Gleichgewicht, die Wage halten; *fig.* aufwägen. II. se ~ ea. das Gleichgewicht halten.

contre-balanciers ⊙ (kɑ̃tr-bă-lɑ̃-ßje' ⑧b) *s/m. pl.* Dampfmaschine: Lenkerpaar *n. sg.* am Watt'schen Parallelogramme.

contrebande ⊤ (kɑ̃tr-bɑ̃'d) [it. contrabando] *s/f.* 1. Schleichhandel *m*, Schmuggelei, Schleich-, Schmuggel-waare, Kontrebande: entrer par ~ eingeschmuggelt werden, *fig.* sich einschleichen. 2. *fig.* F de ~ verboten, fälschlich, heimlich: ✎ homme de ~ Mensch, der lästig wird, Eindringling *m*; figure, visage de ~ verdächtiges, F konfiszirtes Gesicht.

contrebandi*er* ‖ (kɑ̃tr-bɑ̃-dje') *m*, ~ère (~jā'r) *f.* ⑧b. [contrebande] I. *s.* Schleichhändler(in), Schmuggler(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Schmuggler-Schiff *n.*

contre-bas (kɑ̃tr-ba' ⑧l) *adv.* (en) ~ abwärts, von oben nach unten gerichtet (*ant.* contre-haut).

contrebasse ♪ (kɑ̃tr-ba'ß; ⑧b) *s/f.* Kontrabaß *m.*

contrebassiste ♪ (kɑ̃tr-bă-ßi'ßt; ⑧b) [contrebasse] *s/m.* Kontrabassi'st.

contrebasson ‖ ♪ (kɑ̃tr-ba-ßɔ̃'; ⑧b) *s/m.* 1. Kontrabasson, Doppelfagott *n* (um eine Oktave tiefer stehend als das Fagott). 2. J., der das Doppelfagott spielt.

contre-batterie, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-bă-t'rɪ'; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Gegenbatterie. 2. F Gegen-Intrigue, -Anschlag *m.*

contre-battre ⚔ (kɑ̃tr-bă'tr) ④a. v. battre; *v/a.* 1. eine Gegenbatterie errichten. 2. ein Geschütz demontiren.

contre-biais (kɑ̃tr-bjæ' od. ~bɪ-æ' ⑧a) *s/m.*, nur in: à ~ *advt.* gegen den Strich, verkehrt (= à contre-fil).

contre-billet ⊛, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-bɪ-jæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenwechsel, Reve'rs.

contre-bord ‖ ⚓ (kɑ̃tr-bŏ'r) *s/m.*, nur in: à ~ *advt.* gbr. Bord gegen Bord.

contre-boutant ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-bu-tɑ̃'; ⑧b) *s/m.* arch. (auch *a.*: poutre ~e (~tɑ̃'t) Strebe-, Gegen-pfeiler (= contre-fort).

contre-bouter ‖ ⊙ (kɑ̃tr-bu-te') ①a. *v/a.* arch. mit Strebepfeilern stützen.

contre-calquer ‖ ⊙ (kɑ̃tr-kăl-ke') ①a. I. *v/a.* ~ qc. einen Abklatsch von etwas machen. II. se ~ sich leicht abklatschen lassen.

contrecarrer‿ F ⊤ (kɑ̃tr-ka-re') ①a. *v/a.* ~ q., qc. und se ~ gegen J., etwas auftreten, ihm (sich) entgegen-arbeiten.

contre-charme ✎, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-schă'rm; ⑧b) *s/m.* Gegenzauber, der einen andern Zauber zerstört.

contre-châssis, *pl.* ~-~ (kɑ̃tr-scha-ßɪ' ⑧a) *s/m.* Vor-, Doppel-fenster *n.*

contre-chouan ‖, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-schŭ-ɑ̃'; ⑧b) *s/m.* Mitglied *n* eines republikanischen Streifkorps im Vende'ekriege (vgl. Chouan).

contre-clef ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kɑ̃tr-kle'; ⑧b) *s/f.* arch. Nebenschlußstein *m.*

contre-cœur, *pl.* ~-~(s) (kɑ̃tr-kö'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ Rückenblatt *n*, Hinterwand *f* eines Kami'ns; ~ de fer Windplatte *f*, (Kamin-

Platte *f.* 2. *advt.* à ~ mit Widerwillen, ungern. [niä'r; ⑧b) *s/f.* Bugstück *n.*

contre-cornière ⚓, *pl.* ~-~s (kǵtr-kör-

contre-coup ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-ku'; ⑧b) *s/m.* 1. Gegen-schlag, -stoß; Billard: = contre III. 3. 2. Rückwirkung *f* auf einen entfernten Theil. 3. *fig.* Nachwirkung *f*, Folge *f.* 4. *advt.* par ~ (auf) indirekt(em Wege). 5. Reitkunst: unvermutheter Sprung eines Pferdes. [*pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenströmung *f.*

contre-courant, *pl.* ~-~s (kǵtr-ku-rǵ' ⑨b;

contre-course, *pl.* ~-~s (kǵtr-ku'rß; ⑧b) *s/f.* Lauf *m* in entgegengesetzter Richtung; courses et ~-~s Hin- und Her-laufen *n.*

contre-critique, *pl.* ~-~s (kǵtr-krī-ti'k; ⑧b) *s/f.* Gegenkriti'k.

contredanse ⸸ (kǵtr-dǵ'ß; ⑧b) *s/f.* I. [contre, danse; oder engl. country-dance] 1. Kontretanz *m.* 2. Musik dazu. II. [engl. country-dance] id., alter englischer Tanz.

contre-dater ‿ (kǵtr-da-te') ①a. *v/a.* ~ qc. in eine Schrift ꝛc. statt des ersten ein anderes Datum setzen, das Datum ändern.

contre-déclaration ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-dĕ-klä-rā-ßǵ' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Erklärung.

contre-dégager ‿ (kǵtr-dĕ-gä-ǵe') ①m. *v/n.* (auch *v/a.*: ~ l'épée) Fechtkunst: gleichzeitig abweichen.

contredire (kǵtr-dī'r) [lt. contradicĕre] ④m. (aber vous ~sez) I. *v/a.* 1. von Personen: I-m widersprechen, Einwendungen machen gegen … 2. von Sachen: im Widerspruch stehen mit …, widerstreiten, nicht entsprechen. II. *v/n.* ~ à … widersprechen; drt. Gegenrede erheben. III. se ~ sich, einander widersprechen.

contredisant ‖, ~e (kǵtr-dī-ſǵ', ~ǵ't) *a.* (nur nach dem *s.*) gern widersprechend.

contredit ‿ (kǵtr-di'; *pl.* ⑧b) [contredire] *s/m.* 1. † drt. Widerspruch, Einrede *f*, Repli'k *f.* 2. *advt.* sans ~ unstreitig.

contrée (kǵ-trē) [b.l. contrāta] *s/f.* Gegend, Land(schaft) *n*, Landstrich *m*: par ~ strichweise. **Syn.** pays Land, als Besitz eines Volkes, politische oder geographische Benennung eines Landes, contrée großer, von Menschen bewohnter Landstrich von ähnlicher Bodenbeschaffenheit, région Strich von ähnlicher physikalischer Beschaffenheit von gleicher mittlerer Temperatur.

contre-échange ↖, *pl.* ~-~s (kǵtr-ĕ-schǵ'ǵ; ⑧b) *s/m.* Aus-, Gegen-tausch.

contre-édit ‿, *pl.* ~-~s (kǵtr-ĕ-di'; ⑧b) *s/m.* entgegenstehende Verordnung.

contre-effort ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-æ-fö'r; ⑧b) *s/m.* Gegen-Anstrengung *f.*

contre-émail ‖ ⊖ (kǵtr-ĕ-ma'j), *pl.* ~-~aux (~mō'; ⑩b) *s/m.* Email *n* auf der inneren Seite eines Zifferblattes.

contre-émailler ‖ ⊖ (~mä-je') ①a. *v/a.* die konkave Seite zB. e-s Zifferblattes emailliren.

contre-enquête, *pl.* ~-~s (kǵtr-ǵ-kæ't; ⑧b) *s/f.* drt. Gegen-Untersuchung.

contre-épaulette ⸸ ⚔, *pl.* ~-~s (kǵtr-ĕ-po-læ't; ⑧b) *s/f.* Kontre-Epaulette (ohne Franſen).

contre-épreuve, *pl.* ~-~s (kǵtr-ĕ-prö'w; ⑧b) *s/f.* 1. Gegenprobe, bſd. bei Abstimmungen. 2. ⊖ Kupferstecherei: Gegen-Abzug *m*; *fig.* mattes Nachbild.

contre-épreuver ‖ ⊖ (kǵtr-ĕ-prö-we') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck nehmen.

contre-espalier ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-æ-ßpä-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: Gegen-geländer *n*, -ſpali'er *n* für Spalier-Obst.

contre-expertise, *pl.* ~-~s (kǵtr-ækß-pär-tī'ſ; ⑧b) *s/f.* nochmalige Besichtigung.

contrefaçon ‖ (kǵtr-fä-ßǵ') [contre, façon] *s/f.* 1. (betrügliche) Nachahmung; Nachdruck *m.* 2. Nachdrucken *n*, Nachahmen *n.* **Syn.** contrefaçon von literarischen, Kunst- und industriellen Werken, contrefaction allgemein.

contrefacteur (kǵtr-fä-ktö'r) [contrefaire] *s/m.* Nachdrucker; (betrüglicher) Nachahmer.

contrefaction ‖ (kǵtr-fä-kßǵ'; ⑯) [contrefaire] *s/f.* Fälschung, betrügliche Nachahmung. **Syn.** v. contrefaçon.

contrefaire (kǵtr-fä'r) [lt.] ④n. I. *v/a.* 1. nach-machen, -ahmen, *iro.* nachäffen. 2. (in betrüglicher Absicht) nach-ahmen, -drucken: ~ des monnaies falschmünzen. 3. ~ qc. sich als et. hinstellen, was man nicht ist. 4. verunstalten. II. se ~ 1. sich verstellen. 2. nachgemacht werden.

contrefaiseur, ~se ↖ (kǵtr-fæ-ſö'r), ~ö'ſ) [contrefaire] *s.* Nach-ahmer(in), äffer(in).

contre-fenêtre, *pl.* ~-~s (kǵtr-f'næ'tr; ⑧b) *s/f.* arch. Vor-, Doppel-fenster *n*; Fensterladen *m.* [⑩b) Feuer-, Ofen-schirm.

contre-feu (kǵtr-fö') *s/m.* (*pl.* ~-~ u. ~-~x;

contre-fiche ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-fī'sch; ⑧b) *s/f.* arch. Strebeband *n*, (Spann-)Strebe.

contre-fil ↖, *pl.* ~-~s (kǵtr-fī'l; ⑧b) *s/m.* Gegensatz; *advt.* à ~ = à contre-biais.

contre-finesse ↖, *pl.* ~-~s (kǵtr-fī-næ'ß; ⑧b) *s/f.* Gegenlist.

contre-flatter ‿ ↖ (kǵtr-flä-te') ①a. *v/a.* wieder schmeicheln (Jemandem, der uns geschmeichelt hat). [gegenwirkende Kräfte.

contre-forces ‖ ⊖ (kǵtr-fö'rß) *s/f.pl.* ent-

contre-forger ‖ ⊖ (kǵtr-för-ǵe') ①m. I. *v/a.* auf beiden Seiten gerade hämmern. II. se ~ auf beiden Seiten gerade gehämmert w.

contrefort (kǵtr-fö'r ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ arch. Strebe-mauer *f*, -bogen, -pfeiler, Gewölbepfeiler, Widerlage *f* (= contre-boutant); Schuhmacherei: Afterleder *n*; typ. Stütze *f.* 2. géogr. Ausläufer eines Gebirges, Vorberge *pl.*

contre-fugue ♪, *pl.* ~-~s (~fü'g; ⑧b) *s/f.* Ko'ntra-, Doppel-fuge. [Gegenpfand *n.*

contre-gage, *pl.* ~-~s (~ga'ǵ; ⑧b) *s/m.* drt.

contre-gager ‿ (kǵtr-ga-ǵe') ①m. *v/a.* drt. ~ q. von I-m ein Gegenpfand nehmen.

contre-garde ⸸, *pl.* ~-~s (kǵtr-gä'rd; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Bollwerkswehr, Kontregarde. 2. ⊖ arch. mit Steinen ausgefüllte Krippe in einem Brückenpfeiler.

contre-garder ‿ (kǵtr-gär-de') ①a. I. *v/a.* mit Sorgfalt bewahren. II. se ~ sehr auf seiner Hut sein.

contre-guérilla *, *pl.* ~-~s (kǵtr-ge-rī-ja'; ⑧b) *s/f.* gegen die Gueri'llas organisirtes Streifkorps.

contre-hacher ‖ (kǵtr-ä-sche') ①a. *v/n.* Zeichenkunst ꝛc.: = contre-tailler.

contre-hachure ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-ä-schü'r; ⑧b) *s/f.* Zeichenkunst: Kreuzschraffirung.

contre-harmonique ♪, *pl.* ~-~s ‖ (kǵtr-är-mŏ-ni'k) *a.* unharmonisch.

contre-hâtier ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-a-tĭe'; ⑧b) *s/m.* großer Brat(spieß)bock (= hâtier).

contre-haut ↖ (~ō'⑨g) *advt.* en ~ von unten nach oben, aufwärts (*ant.* contre-bas).

contre-heurtoir ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-ör-tŏä'r; ⑧b) *s/m.* Anstoßschiene *f.*

contre-indication ‖ ☊, *pl.* ~-~s (kǵtr-ǵ-dī-kā-ßǵ'⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* méd. Gegen-Anzeige, welche den Gebrauch eines heilsam scheinenden Mittels widerräth.

contre-indiquer ‿ ☊ (kǵtr-ǵ-dī-ke') ①a. *v/a.* méd. ~ qc. eine Gegen-Anzeige für et. darbieten, kontra-indiziren.

contre-jan ‖, *pl.* ~-~s (kǵtr-ǵǵ'; ⑧b) *s/m.* Tricktrack: unrichtiges Schlagen (= jan qui ne peut).

contre-jour, *pl.* ~-~(s ‖) (kǵtr-ǵū'r; ⑧b) *s/m.* Gegenlicht *n*, falsches Licht für ein Gemälde; *advt.* à ~ gegen das Licht.

contre-jumelles ⊖ (kǵtr-ǵü-mæ'l; ⑧b) *s/f. pl.* arch. große Pflastersteine *m/pl.* in der Gosse.

contre-laines ⊖, ~-lames (kǵtr-læ'n, ~la'm; ⑧b) *s/f.pl.* Weberei: Aufzugstängelchen *n.pl.* [*s/f.* arch. Gegenlatte.

contre-latte ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-lä't); ⑧b)

contre-latter ‖ ⊖ (kǵtr-lä-te') ①a. *v/a.* mit Gegenlatten versehen.

contre-lettre, *pl.* ~-~s (kǵtr-læ'tr; ⑧b) *s/f.* (geheime) Gegen-versicherung, -verschreibung, Reve'rs *m*; auch Brief, der das Gegentheil von einem früheren sagt.

contre-ligue, *pl.* ~-~s (kǵtr-lī'g; ⑧b) *s/f.* Gegenbündniß *n.*

contre-lorgner ‿ ↖ (kǵtr-lör-nje') ①a. *v/a.* I., von dem man angeguckt wird, mit der Lorgnette ꝛc. wieder scharf beobachten.

contre-louer ‿ ↖ (kǵtr-lŭ-e') ①a. *v/a.* ~ q. I-m Lob zurückgeben, I. wieder loben.

contre-maille ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-mä'j; ⑧b) *s/f.* Fischerei: 1. Gegenmasche. 2. Netz *n* mit Doppelmaschen.

contre-mailler ‖ ⊖ (kǵtr-mä-je') ①a. *v/a.* Fischerei: ein Netz mit Doppelmaschen versehen.

contremaître (kǵtr-mæ'tr; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ † (Hoch-)Bootsmann (= second maître de deuxième classe). 2. ⊖ Werk-führer, -meister, Faktor.

contre-mandat, *pl.* ~-~s (kǵtr-mǵ-da' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegen-auftrag, -befehl.

contremandement ↖ (kǵtr-mǵ-dmǵ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenbefehl.

contremander ‿ (kǵtr-mǵ-de') [mander] ①a. *v/a.* ~ q. I-m Gegenbefehl geben; ~ qc. et. abbestellen, absagen.

contremarche ⸸ (kǵtr-mä'rsch; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Gegen-, Kontre-marsch *m.* 2. les marches et les ~s dans les rues das Hin- und Her-rennen in den Straßen. 3. ⊖ Tischlerei: Futterbrett *n*; Quertritt *m* am Webstuhle.

contremarcher ‿ ⚔ (kǵtr-mär-sche') ①a. *v/n.* einen Gegen-, Kontre-marsch machen.

contre-marée ⚓, *pl.* ~-~s (kǵtr-mä-rē'; ⑧b) *s/f.* Gegenfluth.

contremarque ⸸ (kǵtr-mä'rk; ⑧b) *s/f.* 1. ⊛ Gegen-, Bei-, Probe-zeichen *n.* 2. Kontremarke (Billet zum Wiederhineinkommen in's Theater ꝛc.). 3. Stadtzeichen *n.* 4. vét. falsche Kennung.

contremarquer ‿ (kǵtr-mär-ke') ①a. *v/a.* 1. mit e-m Gegenzeichen versehen. 2. mit dem Stadtzeichen versehen. 3. vét. falsche Kennung machen.

contremarqueur, ~se (~kö'r, ~ö'ſ; ⑧b) *s.* Austheiler(in) der Kontremarken.

contre-mine ⸸, *pl.* ~-~s (kǵtr-mi'n; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ Gegen-, Kontre-Vertheidigungs-mine. 2. Mine unter den Außenwerken. 3. *fig.* Gegenlist.

contre-miner ‿ (kǵtr-mī-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚔ gegenminiren. 2. *fig.* et. durch Gegenlist vereiteln. [⑧b) *s/m.* Gegenmini'rer.

contre-mineur ⚔, *pl.* ~-~s (kǵtr-mī-nö'r;

contre-mont † (kǵtr-mǵ'; ⑨g) *advt.* (à) ~: 1. aufwärts, bergan. 2. strom-aufwärts, zu Berg. 3. umgekehrt, verkehrt.

contre-mot, *pl.* ~-~s (kǵtr-mo' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Gegenlosung *f*, zweite Losung. 2. Anton'ym *n*, Gegensatz (= antonyme).

contre-moule ⊖, *pl.* ~-~s (kǵtr-mū'l; ⑧b) *s/m.* Gegen-Abdruck.

contre-mouler ‖ ⊖ (kǵtr-mule') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck machen.

contre-murer ‖ ⚔ (kõtr-mü-re') ①a. v/a. mit einer Gegenmauer versehen.
contre-opposition ‖, pl. ~-~s (kõtr-ŏ-po-si-ßiõ'⑯; pl. ⑧b) s/f. Gegen-Opposition.
contre-ordre †, pl. ~-~s (kõtr-o'rdr; ⑧b) s/m. Kontre-Ordre f, Gegenbefehl.
contre-partie, pl. ~-~s † (kõtr-pär-ti'; ⑧b) s/f. 1. Gegen-buch n, -register n. 2. fig. Gegenmeinung. 3 ♪ Gegen- oder zweite Stimme, engS. Alt m. 4. Spiel: Gegen-parti'e, Revanche.
contre-passer ‖ ⊕ (kõtr-pa-ße') ①b. v/a. e-e Rück-Abtretung e-s Wechsels ausstellen.
contre-pente, pl. ~-~s (kõtr-pã't; ⑧b) s/f. 1. Gegenhang m. 2. Steigung.
contre-peser‿ † (kõtr-pŏ-ſe') ①f. v/a. 1. aufwiegen, abs. das Gegengewicht halten. 2. fig. das Gleichgewicht halten.
contre-petterie, pl. ~-~s (~pĕ-tri'; ⑧b) [contre u. péter] s/f. Versetzung der Anfangs-Buchstaben oder -Sylben, wodurch ein neuer, oft komischer Sinn entsteht (zB. „trompez, sonnettes" statt „sonnez, trompettes").
contre-pied ‖ (kõtr-pie'; ⑧b) s/m. (ohne pl.) 1. ch. Gegen-, Rück-spur f. 2. fig. Gegentheil n.
contrepoids (kõtr-pŏä'; ⑧a) s/m. 1. Gegengewicht n (auch fig.). 2. Uhrgewicht n. 3. Gewicht n am Bratenwender. 4. Reitkunst: fester Sitz. 5. ⊙ Dampfmaschine: ~ de soupape de sûreté Sicherheitsventi'l-Belastung f.
contre-poil (kõtr-pŏä'l) s/m. (ohne pl.) Gegenstrich des Haares; à ~ gegen den Strich, fig. F verkehrt.
contre-poinçon ‖ ⊙, pl. ~-~s (kõtr-pŏã-ßõ'; ⑧b) s/m. 1. Schlosserei: Gegenbohrer. 2. Schriftgießerei: Gegen-patri'ze f, -bunzen.
contre-poinçonner ‖ ⊙ (kõtr-pŏã-ßŏ-ne') ①a. v/n. Schriftgießerei: die Gegenpatri'ze in den Stempel hineinschlagen.
contrepoint ♪ (kõtr-pŏã' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. Kontrapunkt.
contre-pointe, pl. ~-~s (kõtr-pŏã't; ⑧b) s/f. 1. Rückenschärfe e-r Degenspitze. 2. (Säbel-)Fechten n auf Hieb und Stoß zugleich.
contre-pointer‿ (kõtr-pŏã-te') ①a. v/a. 1. steppen. 2. ⚔ Batteri'en gegen ea. richten.
contre-pointier ‖, ~ère ⊙ (kõtr-pŏã-tie', ~tiä'r; ⑧b) s. Stepper(in).
contrepointiste ♪ (kõtr-pŏã-ti'ßt; ⑧b) [contrepoint] s/m. Kontrapunktist.
contrepoison ‖ (kõtr-pŏä-ſõ'; ⑧b) s/m. Gegengift n.
contre-porte, pl. ~-~s (kõtr-pŏ'rt; ⑧b) s/f. 1. frt. Vorthor n e-r Festung. 2. Doppelthür.
contre-poser ‖ (kõtr-po-ſe') ①a. v/a. 1. versetzen. 2. ⊕ die Soll- und Haben-Seite beim Eintragen verwechseln.
contre-position ‖ ⊕, pl. ~-~s (kõtr-po-si-ßiõ'⑯; pl. ⑧b) s/f. unrechte Eintragung.
contre-regarder‿ * (kõtr-rŏ-gär-de') ①a. v/a. 1. von der entgegengesetzten Seite betrachten. 2. wieder betrachten.
contre-révolution ‖ †, pl. ~-~s (kõtr-re-wŏ-lü-ßiõ' ⑯; pl. ⑧) s/f. Gegen-, Kontre-Revolutio'n.
contre-révolutionnaire † □, pl. ~-~s (kõtr-re-wŏ-lü-ßiŏ-nä'r; ⑧b) a. u. s. gegen die Staats-Umwälzung gerichtet, kontrerevolutionä'r; Gegner(in) der Staats-Umwälzung, Kontre-Revolutionä'r(in).
contre-révolutionner‿ (kõtr-re-wŏ-lü-ßiŏ-ne') ①a. v/n. eine Gegen-, Kontre-Revolution herbeiführen.
contrescarpe ⚔ † (kõtr-ĕß-kä'rp; ⑧b) s/f. frt. Kontre-Eska'rpe: 1. Gegenwall m. 2. bedeckter Weg nebst seinem Glacis.
contrescarper ‖ ⚔ (kõtr-ĕß-kär-pe') ①a. v/a. frt. mit e-r Kontre-Eska'rpe versehen.
contre-scel, pl. ~-~s (kõtr-ßĕ'l; ⑧b) s/m. drt. Gegen-, Bei-siegel n.
contre-sceller‿ (kõtr-ßĕ-le') ①a. v/a. drt. ein Gegensiegel aufdrücken.
contreseing ‖ (kõtr-ßã'; ⑧b) s/m. Gegenzeichnung f, Kontrasignatu'r f.
contresens (kõtr-ßã'; ⑧a) s/m. 1. entgegengesetzter, verkehrter Sinn; Verstoß gegen den Sinn (durch falschen Ausdruck beim Lesen etc.); advt. à ~ sinnwidrig. 2. Kehrseite f.
contresignataire (kõtr-ßĭ-nja-tä'r; ⑧b) a. und s/m. gegen(unter)zeichnend; Gegenzeichner.
contresigner‿ † (~nje') ①a. v/a. kontrasigniren, gegenzeichnen.
contre-taille, pl. ~-~s (kõtr-ta'j; ⑧b) s/f. Zeichenkunst: Gegen-, Kreuz-schraffirung.
contre-tailler‿ (kõtr-tă-je') ①a. v/a. Zeichenkunst etc.: gegenschraffiren (=contre-hacher).
contretemps (kõtr-tã'; ⑧a und b) s/m. 1. übelgewählte Zeit, Unzeit f; Querstrich, Widerwärtigkeit f; advt. à ~ zur Unzeit (ant. à propos). 2. ♪ Tanzkunst: Kontra-tempo n; aller à ~ einen Taktfehler machen. 3. Fechtkunst: Atte'mpo-Hieb, -stoß (gleichzeitiges Ausstoßen mit gegenseitiger Verwundung). 4. Reitkunst: plötzlicher Seitensprung des Pferdes. 5. gr. falsche Betonung. [⑧b) s/f. arch. Gegenterrasse.
contre-terrasse, pl. ~-~s (kõtr-tĕ-ra'ß;
contre-tirer ‖ ⊙ (kõtr-ti-re') ①a. v/a. ~ qc. einen Gegen-Abdruck von et. machen.
contrevallation ‖ ⚔ † (kõtr-wăl-lă-ßiõ'; F ~wă-~) s/f. frt. Gegenverschanzung.
contrevenant, ~e (kõtr-wŏ-nã' ⑨a u. b, ~ã't) a. und s. drt. übertretend; Übertreter(in).
contrevenir (kõtr-wŏ-ni'r) ②h. v/n. ~ à qc. et. übertre'ten, entgegen-, zuwider-handeln. Syn. contrevenir, enfreindre, transgresser, violer steigern den Begriff der Übertretungen; violer am stärksten.
contrevent (kõtr-wã'; ⑨b) s/m. 1. äußerer Fensterladen. 2. arch. Windstütze f. 3. ⊙ Metallgießerei: Windzacken.
contreventer ‖ ⊙ (kõtr-wã-te') ①a. v/a. durch Windstützen befestigen.
contre-vérité, pl. ~-~s (kõtr-wĕ-ri-te'; ⑧b) s/f. Gegensatz m einer Wahrheit, ironisches Lob. [s/f. nochmalige Besichtigung.
contre-visite, pl. ~-~s (kõtr-wi-si't; ⑧b)
contribuable (kõ-tri-bü-a'bl) [contribuer] a. und s. steuerpflichtig, Steuerpflichtige(r).
contribuant (kõ-tri-bü-ã' ⑨b) [contribuer] s/m. Steuerzahler.
contribuer‿ (kõ-tri-bü-e') [lt. contribuĕre] ①a. v/n. 1. steuern: ~ à qc. zu et. beitragen, beisteuern, mithelfen. 2. ⚔ Kriegssteuern geben.
contributif, ~ve * (kõ-tri-bü-ti'f, ~i'w) [lt.] a. zur Steuer gehörig, Steuer-...
contribution ‖ (kõ-tri-bü-ßiõ'⑯) [lt.] s/f. 1. Beitrag m, Beisteuer. 2. Steuer: ~ directe direkte St.; ~ foncière Grund-St. 3. Brandschatzung, Kriegssteuer, Kontribution: mettre à ~ brandschatzen, fig. benutzen, sich dienstbar machen. 4. ⚓ Havari'e. Syn. impôt ist Steuer als eine auferlegte Last, contribution Steuer als Beitrag zur Deckung der Staatsbedürfnisse, taxe hat den Nebenbegriff der Abschätzung, droit ist die Abgabe von einem steuerpflichtigen Gegenstande.
contributoire □ (kõ-tri-bü-tŏä'r) [lt.] a. Steuer-..., Brandschatzungs-...; ~ment ⑨g. adv. steuermäßig. [betrübend.
contristant, ~e * (kõ-triß-tã' ⑨a, ~ã't) a.
contrister‿ (kõ-triß-te') [lt.] ①a. I. v/a. ~ q. J. betrüben, J-m Gram oder Kummer verursachen. II. se ~ sich betrüben, traurig werden. Syn. v. affliger.
contrit ‖, ~e (kõ-tri', ~i't) [lt. contrītus] a. (nur nach dem s.) betrübt; rl. zerknirscht.
contrition ‖ (kõ-tri-ßiõ' ⑯) [lt.] s/f. rl. Zerknirschung, Reue.
contrôlage (kõ-tro-la'ʒ) [contrôle] s/m. 1. Verwaltung: Kontrolli'rung f. 2. agr. jährliche Beschneidung des Weinstocks.
contrôle † (kõ-trō'l) s/m. 1. Gegen-buch n, -register n, -rechnung f; Kontrolle f. 2. Kontro'll-Amt n; thé. Billetkontro'lle f. 3. Schreib-gebühren f/pl. der Kontro'lle. 4. F Beaufsichtigung f, Aufsicht f, fig. Kriti'k f. 5. ⚔ Namenverzeichniß n, Bestand-, Konduiten-liste f. 6. ⊙ Stempel auf Silber-Arbeit etc.
contrôlement‿ (kõ-tro-l'mã') [contrôler] s/m. Kontrollirung f.
contrôler‿ † (kõ-tro-le') ①a. I. v/a. 1. in's Gegenregister eintragen. 2. gegenrechnen, kontrolliren, beaufsichtigen, nachrechnen. 3. fig. (scharf) beobachten, (auf et.) achten, kritisiren, bekritteln. 4. ⊙ Gold-, Silbergeschirr etc. stempeln. II. v/n. ~ sur tout Alles bekritteln.
contrôleur †, ~se (kõ-tro-lö'r, ~ö'ſ) s. 1. Gegenschreiber(in), Kontrolleur(in), Ober-Aufseher(in): ~ de la bouche Haushofmeister in einem fürstlichen Hause. 2. fig. Tadler(in), Krittler(in). 3. ⊙ Kontrollir-Maschine f; ~ du gaz Gasmesser, -uhr f.
controuver‿ (kõ-tru-we') ①a. I. v/a. eine Unwahrheit etc. erfinden, erdichten. II. se ~ erdacht, ersonnen werden.
controversable (kõ-trŏ-wăr-ßa'bl) [controverser] a. bestreitbar.
controverse (~wă'rß) [lt. controversĭa] s/f. 1. gelehrter (bsd. theolo'gischer Glaubens-) Streit, Kontroverse: mettre qc. en ~ etwas bestreiten. 2. engS. Glaubensstreit m zwischen Protesta'nten und Katholi'ken etc.
controversé, ~e (~wăr-ße') a. (nach dem s.) streitig: point ~ offene Frage.
controverser‿ * (kõ-trŏ-wăr-ße') [lt. controversāri] ①a. I. v/a. über et. streiten. II. se ~ sich bestreiten lassen.
controversiste (kõ-trŏ-wăr-ßi'ßt) s/m. rl. Kontrove'rs-Prediger, Glaubensstreiter.
contumace (kõ-tü-mă'ß) [lt.] I. s/f. drt. Nicht-Erscheinen n, Ausbleiben n (vor Gericht). II. a. und s. in contuma'ciam verurtheilt, Verurtheilte(r).
contumacial, ~e (kõ-tü-ma-ßiă'l, ~i-a'l) [lt.] a. drt. (ohne m/pl.) das Nicht-Erscheinen betreffend, kontumazia'l.
contusion ‖ (kõ-tü-ſiõ'⑯) [lt contūsĭo] s/f. 1. chir. Quetschung, Kontusio'n. 2. phm. Zerreiben n im Mörser. Syn. v. blessure.
contusionner‿ * (kõ-tü-ſiŏ-ne') [contusion] ①a. v/a. und se ~ chir. (sich) quetschen.
convaincant (kõ-wã-kã') m, ~e (~ã't) f. a. ‖ (nur nach dem s.) überzeugend, schlagend.
convaincre (kõ-wã'kr) [lt. convincĕre] ④i. I. v/a. ~ q. de qc. J. von et. überzeugen, überführen. II. se ~ sich überzeugen, ea. überzeugen. Syn. convaincre wirkt durch die Wahrheit, persuader durch Beredsamkeit.
convalescence (kõ-wă-lĕß-ßã'ß) [lt. convalescentĭa] s/f. 1. Genesung: entrer en ~ anfangen zu genesen. 2. ⚔ partir en ~ aus dem Lazareth als revi'erkrank entlassen werden.
convalescent, ~e (kõ-wă-lĕß-ßã', ~ã't) [lt. convalescens] a. ‖ (nur nach dem s.) und s. ⑨b. genesend, Genesende(r).

convallaire ⚘ (kǫ-wăl-lā'r) [neu-lt. convallarĭa] *s/f.* ~ (de mai) Maiblümchen *n.*

convenable ⚲ (kǫ-w'na'bl) [convenir] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. ~ à qc. einer Sache angemessen. 2. passend, zuträglich, rathsam. 3. anständig. II. *s/m.* le ~ das Passende.

convenance (kǫ-w'nǭ'ß) [lt. convenientĭa] *s/f.* 1. Übereinstimmung, Harmoni'e, Angemessenheit, Konve'nienz: mariage de ~ Heirath aus Standes- oder Vermögens-rücksichten. 2. (auch ~s *pl.*) Wohl-Anständigkeit, Schicklichkeit. 3. Bequemlichkeit, Annehmlichkeit.

convenant (kǫ-w'nǭ' ⑨a u. b) *m,* ~e (~ǭ't) *f* [convenir] I. *a.* 1. passend, gemessen. 2. anständig, schicklich. II. ~ *s/m.* = covenant.

conv*enir* (kǫ-w'nī'r) [lt. convenīre] ②h. I. *v/n.* a) mit être: 1. ~ de qc. über et. übereinkommen, eins werden: c'est (voilà qui est) ~enu es bleibt (also) dabei. 2. ~ de qc. et. zugeben, einräumen, zugestehen. 3. ~ sur qc. über etwas übereinstimmen. 4. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, mit et. zusammenstimmen (= être conforme). b) mit avoir: 1. ~ à q. für J. passen, J-m gefallen, anstehen. 2. *gr.* ~ à qc. sich nach et. richten. 3. ~ à q. J-m gebühren, geziemen. II. *v/imp.* il ~ient es ist rathsam, es schickt sich. III. se ~ für ea. passen, sich in einander finden.

conventicule (kǫ-wǭ-tĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* Winkelversammlung *f,* Konventi'kel *n.*

convention ‖ (kǫ-wǭ-ßĭǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vertrag *m,* Übereinkunft, Konventio'n, Abrede: de ~ vertragsmäßig; ~s *pl.* Vertragsbestimmungen. 2. meist ~s *pl.* in den schönen Künsten: nothwendige Voraussetzungen. 3. de ~ angenommen (*ant.* réel). 4. Konve'nt *m,* konstitui'rende Sena'ts-Versammlung: bsd. la C~ (nationale) id., fr. Konve'nt (1792).

conventionnel *m,* ~le *f* ⚲ (kǫ-wǭ-ßĭŏ-næ'l, ~æ'l ⑯) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. auf einem Vergleiche, Vertrage, auf Übereinkunft beruhend, vertragsmäßig. 2. konventionell, konventiona'l. 3. zum Konve'nt gehörig, Konvents-... II. ~ *s/m.* Konve'nts-Mitglied *n.*

conventualité (kǫ-wǭ-tü-a-lĭ-te') [conventuel] *s/f.* 1. rl. Klosterleben *n,* Klösterlichkeit. 2. Konventua'lschaft, Bestand *m* eines Klosters.

conventuel *m,* ~le *f* (kǫ-wǭ-tü-æ'l, ~æ'l; Ƒ ~üæ'l) [lt. conventuālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ klösterlich, Kloster-... II. ~ *s/m.* rl. Konventua'l, im Kloster bleibender Mönch.

convergence ⚒ (kǫ-wăr-Gǭ'ß) [convergent] *s/f.* 1. math. a) Geometrie: Zusammenlaufen *n* in einem Punkte, Annäherung zweier Linien, Konverge'nz (*ant.* divergence); b) Algebra: ~ d'une série Abnehmen *n* einer Reihe. 2. phys. Zusammenströmen *n* zweier Strahlen. 3. *fig.* ~ d'opinions Übereinstimmung v. Ansichten.

convergent, ~e ⚒ (kǫ-wăr-Gǭ' ⑨a, ~ǭ't) [converger] *a.* sich (an)nähernd, in e-m Punkte zusammenlaufend, konvergi'rend (*ant.* divergent); abnehmend.

converger ‿ ⚒ (kǫ-wăr-Ge') [lt. convergĕre] ①m. *v/n.* sich (an)nähern (auch *fig.*), bei gehöriger Verlängerung in e-n Punkt zusammenlaufen, konvergiren (*ant.* diverger).

convers ‿ (kǫ-wā'r) *m,* ~e (~ă'rß) *f* [lt. conversus] I. *a.* rl. frère ~, sœur ~e Laienbruder, -schwester. II. ~e ⚒ *a/f.* (nur nach dem *s.*) 1. umgekehrt. 2. Logik: (proposition) ~e Wechselsatz *m* mit umgekehrtem Prädika'te und Subje'kte.

conversation ‖ ⚲ (kǫ-wăr-ßā-ßĭǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterhaltung, Gespräch *n,* Umgang *m,* Konversation: changer la (de) ~ den Gegenstand des Gesprächs wechseln; maison de ~ Gesellschaftshaus *n* in Bädern; style, ton de la ~ Gesprächston *m.* 2. Gesprächsweise. **Syn.** conversation allgemein, entretien Unterredung über bestimmte Gegenstände, colloque Unterredung über wissenschaftliche oder religiöse Streitpunkte.

converser ‿ (kǫ-wăr-ße') [lt. conversāri] ①a. *v/n.* 1. ~ avec q. sich mit J-m unterreden, unterhalten, besprechen, konversiren. 2. ⚔ schwenken.

conversion ‖ (kǫ-wăr-ßĭǭ' ⑯) [lt. conversio] *s/f.* 1. Veränderung, Verwandlung; ✠ Umtausch *m,* Umsetzung, Verwandlung (der Renten): ~ de la dette Konvertirung e-r 5 % in e-e 4 ½ % Schuld. 2. ⚒ Umkehrung. 3. rl. Bekehrung, bsd. Glaubensveränderung. 4. ⊕ Münzwesen: Umprägung. 5. ⚔ ⚓ Schwenkung.

converti, ~e (kǫ-wăr-ti') I. *a.* umgewandelt; bekehrt. II. *s.* rl. und allgemein: Bekehrte(r), Konverti't(in). [wandelbarkeit.

convertibilité (kǫ-wăr-ti-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Um-

convertible ☐ (kǫ-wăr-tī'bl) *a.* 1. umkehrbar. 2. umsetzbar, konvertirbar.

convertir (kǫ-wăr-tī'r) [lt. convertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. ver-, um-wandeln, umsetzen. 2. ✠ umsetzen, konvertiren. 3. phls. umkehren. 4. *fig.* bekehren (zu einem Glauben oder einer Meinung); Ƒ andern Sinnes machen. 5. ⊕ Münzen umschmelzen. II. se ~ 1. sich ver-, um-wandeln. 2. phls. sich umkehren lassen. 3. *fig.* sich bekehren.

convertissable (kǫ-wăr-tĭ-ßa'bl) *a.* 1. umwandelbar. 2. rl. bekehrbar.

convertissant, ~e (kǫ-wăr-tĭ-ßǭ' ⑨a, ~ǭ't) *a.* bekehrend.

convertissement (kǫ-wăr-tĭ-ßmǭ' ⑨b) *s/m.* 1. ✠ Verwandlung *f.* 2. ⊕ Umprägung *f.*

convertisseur (kǫ-wăr-tĭ-ßö'r) *s/m.* 1. Ƒ Proselу'tenmacher. 2. ✠ Wechsel-Agent. 3. ⊕ v. Bessemer.

convertor ⊕ ⚲ (kǫ-wăr-tŏ'r) [lt. convertĕre] *s/m.* Konve'rsor, Maschine zur Bewirkung einer roti'renden Bewegung.

convexe ⚒ (kǫ-wæ'kß) [lt.] *a.* rund-erhaben, gewölbt, konve'x (*ant.* concave).

convexité ⚒ (kǫ-wæ-kßĭ-te') [lt. convexĭtas] *s/f.* Konvexitä't (*ant.* concavité).

convexo-concave ⚒, *pl.* ~-~s (kǫ-wæ-kßo-kǫ-ka'w) *a.* konve'x-konka'v (*ant.* concavo-convexe).

convexo-convexe ⚒, *pl.* ~-~s (~kǫ-wæ'kß) *a.* auf beiden Seiten konve'x (*ant.* concavo-concave).

conviction ‖ (kǫ-wĭ-kßĭǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Überzeugung. 2. † Überführung. 3. drt. pièce de ~ überzeugender, Überführungs-Beweis *m.*

convictionnel, ~le ☐ * (kǫ-wĭ-kßĭŏ-næ'l, ~æ'l ⑯) *a.* überzeugend (bsd. drt.).

convié, ~e (kǫ-wĭ-e') *s.* Eingeladene(r).

convier ‿ (kǫ-wĭ-e') ①a. *v/a.* ~ à qc. zu et., à ..., de ... (mit *inf.*) einladen. 2. *fig.* locken, anreizen. **Syn.** convier ist weniger förmlich als inviter.

convivant ⟍ (kǫ-wĭ-wǭ' ⑨a) *a.* u. *s/m.* rl. (in Klöstern) zusammenlebend; Klostermönch.

convive (kǫ-wī'w) [lt. convīva] *s/m.* (Mit-) Gast, Tischgenosse (auch *fig.*).

convocable * (kǫ-wŏ-ka'bl) [convoquer] *a.* (auch *s.*) zusammenberufbar.

convocateur (kǫ-wŏ-kă-tö'r) [convoquer] *s/m.* J., der zusammenberuft, Berufer.

convocation ‖ (kǫ-wŏ-kā-ßĭǭ' ⑯) [lt. convocātio] *s/f.* Zusammen-, Ein-berufung.

convoi, *pl.* ~s ⚲ (kǫ-wŏā'; ⑧b) [convoyer] *s/m.* 1. ⚔ Geleit *n;* Zufuhr *f* mit Bedeckung. 2. Trauergeleit *n:* ~ funèbre Leichenzug. 3. ⚓ Geleitschiffe *n.pl.,* Konvoi; Kauffahrteiflotte *f* mit Geleit. 4. Eisenbahnzug: ~ accéléré, ~ de grande vitesse Schnellzug; ~ de marchandises Güterzug; ~ mixte Güterzug mit Personenbeförderung; ~ de petite vitesse gewöhnlicher Zug; ~ de voyageurs Personenzug; ~ particulier Extrazug.

convoiement ‖ ⚓ (kǫ-wŏā-mǭ') [convoyer] *s/m.* Eskorte *f* von Kauffahrteischiffen.

convoitable (kǫ-wŏā-ta'bl) *a.* begehrlich; begehrenswerth.

convoiter ‿ (kǫ-wŏā-te') [b.l. cupiditĭa] ①a. *v/a.* begehren, Gelüste haben, sich gelüsten lassen. **Syn.** souhaiter, désirer, convoiter steigern den Begriff des Begehrens, bei avoir envie beruht die Erreichung des Gewünschten mit auf dem Willen des Wünschenden. [~ö'ſ) *a.* begierig.

convoiteu*x*, ~se ☐ fast † (kǫ-wŏā-tö' ⑩a,

convoitise (kǫ-wŏā-tī'ſ) [b.l. cupiditĭa] *s/f.* Lüsternheit, Begehrlichkeit.

convoler ‿ (kǫ-wŏ-le') [lt. convolāre] ①a. *v/n.* 1. Ƒ ~ (en secondes noces) sich wieder verheirathen. 2. † eilen.

convoluté, ~e ⚘ (kǫ-wŏ-lü-te') [lt. convolūtus] *a.* spiralförmig. [*s/m.* Winde *f.*

convolve ⚘ P (kǫ-wŏ'lw) [lt. convolvŭlus]

convolvul*acé*, ~acée ⚘ (kǫ-wŏl-wü-la-ße') [lt. convolvŭlus] *a.,* ~acées ⑧b. und ~oïdes (~ŏ-ī'd) *s/f.pl.* winden-artig(e Pflanzen), Konvolvulace'en.

convoquer ‿ (kǫ-wŏ-ke') [lt. convocāre] ①a. I. *v/a.* zusammen-, ein-berufen (*ant.* dissoudre), Ƒ einladen, entbieten. II. se ~ zusammenberufen, eingeladen werden.

convoyer ‿ ⚓ ⚔ (kǫ-wŏā-ĭe', auch ~wŏ~) ①i. *v/a.* begleiten, eskorti'ren.

convoyeur ⚔ ⚓ (kǫ-wŏā-ĭö'r, auch ~wŏ~) *a.* und *s/m.* bei einem Zuge mitgehend; (bâtiment) ~ Geleitschiff *n.*

convuls*er* ‿ ⚒ (kǫ-wül-ße') [lt. convulsus] ①a. path. *v/a.* und se ~ (sich) krampfhaft verzerren; ~é, ~ée zuckend.

convulsibilité ⚒ (kǫ-wül-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* path. Muskel-Unruhe.

convulsible ⚒ (kǫ-wül-ßī'bl) [lt.] *a.* path. krampfhaft, zu Krämpfen neigend.

convulsi*f* ⚒ (kǫ-wül-ßi'f) *m,* ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* ☐ (nach dem *s.*) zuckend, konvulsi'visch, krampfhaft. II. ~ *s/m.* Zucken erregendes Mittel.

convulsion ‖ ⚒ (kǫ-wül-ßĭǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* path. Zucken *n* der Glieder, Zuckung (auch *fig.*).

convulsionnaire (kǫ-wül-ßĭŏ-nā'r) I. *a.* path. mit Zuckungen behaftet. II. *s.* von Zuckungen Befallene(r); Verzückte(r).

convulsionner ‿ ⚒ (kǫ-wül-ßĭŏ-ne') ①a. *v/a.* path. se ~ (sich krampfhaft) zusammenziehen.

convulsionniste (kǫ-wül-ßĭŏ-ni'ßt) *a.* und *s/m.* an Verzückung glaubend, Glaubender.

coobligé (ko-ŏ-blĭ-Ge') *s/m.* Mitverpflichteter. [besitz-ergreifer.

co-occupant ‿ * (ko-ŏ-kü-pǭ') *s/m.* Mit-

Cook (kuk) *npr.m.* James ~ id., englischer Seefahrer (erschlagen 1779 auf der Insel Owa'ihi).

cooli(e)s (ku-lī' ⑧a) [hindostanisch] *s/m.* *sg.* Ku'li, chine'sischer oder indischer Arbeiter in den Koloni'en und in Amerika (= couli).

Cooper (kū-pā'r) *npr. m.* James-Fenimore ~ id. (spr. kū'-pĕr), nord-amerika'nischer Romanschriftsteller (1789-1851).

coopéra*teur*, ~trice (ko-ŏ-pĕ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* mitwirkend, Mitarbeiter(in).

coopérati*f*, ~ve ⊘ (ko-ŏ-pĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* mitwirkend, Genossenschafts-..., kooperati'v: société ~ve Genossenschaft *f.*
coopération ‖ (ko-ŏ-pĕ-rā-ßi̤'⑯) [lt.] *s/f.* Mitwirkung, Beihülfe.
coopérer‿ (ko-ŏ-pe-re') [lt. cooperāri] ①g. *v/n.* 1. (zu et.) mit-wirken, -helfen. 2. (zu et.) mit beitragen.
cooptation ‖ ✎ (ko-ŏ-ptā-ßi̤'⑯) [lt.] *s/f.* Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl.
coopter‿ ✎ (ko-ŏ-pte') [lt. cooptāre] ①a. *v/a.* hinzuwählen, kooptiren.
coordinateur (ko-ŏr-dī-na-tö'r) [lt.] *a.* zusammen-ordnend, -fügend.
coordination ‖ (ko-ŏr-dī-nā-ßi̤'⑯) [lt.] *s/f.* Bei-, Zu-, Gleich-ordnung, Koordinatio'n.
coordonnable (ko-ŏr-dŏ-na'bl) [coordonner] *a.* koordini'rbar.
coordonna*nt*, ~nte (ko-ŏr-dŏ-na̤'⑨a, ~a̤'t) *a.*, **~teur**, **~trice** (~tö'r, ~tri'ß) *a.* u. *s.* [coordonner] koordini'rend, bei-, neben-ordnend. [*s/f.pl.* math. Koordina'ten.
coordonnées ⊘ (~ne'⑧b) [coordonner]
coordonn*er*‿ (ko-ŏr-dŏ-ne') [lt. coordināre] ①a. I. *v/a.* bei-, gleich-ordnen, verknüpfen, koordini'ren: *gr.* proposition ~ée beigeordneter Satz. II. se ~ bei-, gleich-geordnet w.
copahine ⊘ (kŏ-pă-i'n) *s/f.* chm. Kopaive'n *n* (aus dem Kopaivbalsam dargestellter Stoff).
copahu (kŏ-pä-ü') *s/m.* phm. (baume, térébenthine de ~) Kopai'vbalsam.
copaïfère ⊘ (kŏ-pa-ī-fä'r) I. *a.* phm. Kopai'vbalsam enthaltend. II. *s/f.* = copayer.
copaïfié ⊘ (kŏ-pa-ī-fī-e') *a.* phm. mit Kopai'vbalsam (zu)bereitet.
cop(a)in ‖ * (kŏ-pä̤') [cum-panis] *s/m. éc.* Kumpa'n, inti'mer Schulfreund, mit dem man Alles theilt. *Hom.* copins.
copal ❀ (kŏ-pă'l) [mex.] *s/m.* (ohne *pl.*), ~e (~a'l) *s/f.* und *a.* Kopa'l *m* (Harz mehrerer tro'pischer Bäume).
copaline ⊘ (kŏ-pă-li'n) [copal] *s/f.* chm. Kopali'n *n.* [*a.* kopa'ltragend, Kopa'l-...
copallin ‖, ~e ⊘ (kŏ-pă-lä̤', ~i'n) [copal]
copalme (kŏ-pä'lm) *s/m.* phm. (baume) ~ flüssiger Amber, flüssiger Sto'rax.
***co*partageant**, ~e (ko-păr-tă-ǵa̤'⑨a und b, ~a̤'t), Laft. com~ (ko̤~) *a.* u. *s.* drt. theilhabend; Theilhaber(in). [sich theilen.
copartager‿ (ko-păr-tă-ǵe') ①m. *v/a.* unter
copayer ‖ ❦ (kŏ-pa-ie') [copahu] *s/m.* Kopai'v(balsam)baum (Copaifĕra officinālis).
copeau ⊖ (kŏ-po') [b.l. coi(s)pellus] *s/m.* 1. (Hobel-)Span: vin de ~ mit Hobelspänen geschönter Wein. 2. Schiefer-Abfälle *pl.*
cope*c(k)*, ~ek (kŏ-pä̆'k) [russ.] *s/m.* num. Kope'ke *f*, russische Scheidemünze (= kopeck).
Copenhague (kŏ-pä̆-na'g; Ls. kŏ-p'na'g) *npr. f.* Kopenhagen *n* (Hauptstadt von Dänemark) = Kopenhague.
copermutant‿ (ko-pär-mü̆-ta̤') [lt.] *s/m.* Vertauscher, bsd. Pfründenvertauscher.
copermutation ‖ (ko-pär-mü̆-tā-ßi̤'⑯) [lt.] *s/f.* Vertauschung. [vertauschen.
copermuter‿(~te') [lt. permutāre] ①a. *v/a.*
Copernic (kŏ-pär-ni'k) *npr. m.* Nikola'us Kope'rnik(us), btsch. Astrono'm (1473–1543).
copernicien ‖ (kŏ-pär-nī-ßiä̤') *m*, ~ne (~ßiä̆'n) *f.* I. *a.* kopernika'nisch. II. ~ *s/m.* Anhänger des Kope'rnikus.
cophte (kŏft) &. = copte &.
copie ✝ (kŏ-pi') [lt. copia] *s/f.* 1. Abschrift, Reinschrift, Kopi'e (*ant.* authentique II. 1): (livre de) ~ de lettres Kopirbuch *n.* 2. Nachbildung eines Kunstwerkes; Abdruck *m* (*ant.* original). 3. Mensch, der einem andern gleicht oder ihm nachahmt; Abbild *n*, *iro.* Nachäffer; F original sans ~ Sonderling ohne Gleichen. 4. *éc.* in's Reine geschriebene Schul-Arbeit. 5. typ. Manuskript *n* für den Setzer: ~ de la chapelle Aushängebogen *m.*
copier‿✝ (kŏ-pi-e') [copie] ①a. I. *v/a.* 1. abschreiben, kopi'ren, in's Reine schreiben (v. presse). 2. ein Kunstwerk ec. nachbilden; absehen (von Schülern). 3. nachahmen; *mv. part* nachäffen. II. se ~ 1. sich wiederholen. 2. ea. nachahmen; *éc.* von ea. abschreiben. [copiōsus] *a.* reichlich.
copieu*x*, ~se ☐ (kŏ-pi̤ö'⑨a, ~ö'ſ; ⑯) [lt.
copin ‖ (kŏ-pä̤') *s/m.* 1.* = copain. 2. ~s *pl.* ⊙ Spinnerei: durch das Wolfen nicht hinlänglich aufgelockerte Klümpchen (Wolle) *n.pl.* *Hom.* copain.
copiste ✝ (kŏ-pi'ßt) [copier] *s/m.* 1. Abschreiber, Kanzli'ſt, Kopi'ſt. 2. *mv. part* Nachahmer.
coporiste (kŏ-pŏ-ri'ßt) [grch.] *s.* chir. Hühneraugen-heilkünstler(in), -doktor(in) (= pédicure).
copossesseur (ko-pŏ-ßä̆-ßö'r) [lt.] *s/m.* Mitbesitzer. [drt. Mitbesitz *m.*
copossession ‖ (ko-pŏ-ßä̆-ßi̤'⑯) [lt.] *s/f.*
copride ⊘ (kŏ-pri'd) [grch.] zo. I. *a.* vom Mist lebend. II. *s/m.* Pillenkäfer (Copris).
coprin ‖ (kŏ-prä̤') *m*, ~e (~i'n) *f* [grch.] I. ~ ❦ *s/m.* Mistschwamm. II. ~e *s/f.* zo. Mistfliege.
copro... ⊘ (kŏ-prŏ...) [grch.] in Zssg. Mist-...
Copronyme (kŏ-prŏ-nī'm) [grch.] *npr. m.* Kopro'nymos, Beiname des griechischen Kaisers Konstanti'n (741–775).
copropriétaire (ko-prŏ-prī-ĕ-tä'r) *s.* Mit-Eigenthümer(in), Mitbesitzer(in).
copropriété (~te') *s/f.* Mit-Eigenthum *n.*
copte (kŏpt) [grch.] I. *a.* ko'ptisch (= cophtique). II. C~ *s.* Ko'pte, Ko'ptin, ägy'ptische(r) Christ(in). III. *s/m.* le c~ die ko'ptische Sprache. (= cophte.)
copter‿ (kŏ-pte') [cop, alte Form für coup] ①a. *v/a.* beiern. [copte I.).
coptique (kŏ-pti'k) [copte] *a.* koptisch (=
copulati*f* (kŏ-pü̆-la-ti'f) *m*, ~ve ☐ (~i'w) *f* [lt.] *a. gr.* verbindend, Verbindungs-...: (conjonction) ~ve (auch *s/f.*) Bindewort *n.*
copulation ‖ (kŏ-pü̆-lā-ßi̤') [lt. copulātio] *s/f.* ~ (charnelle) Begattung.
copule ✎ (kŏ-pü'l) [lt. copŭla] *s/f. gr.* Ko'pula, Satzband *n.*
copuler‿ (kŏ-pü̆-le') [lt. copulāre] ①a. *v/n.* 1. zusammenthun. 2. *gr.* durch Ko'pula verbinden.
coq (kŏk; in ~ d'Inde kŏ; *pl.* kŏk, kŏk...) *s/m.* I. [flt.] 1. zo. Hahn: ~ des bois, ~ de bruyère Auer-H.; ~ d'été, ~ merdeux, ~ puant Wiedehopf. 2. F être comme un ~ en pâte dick in der Wolle sitzen; rouge comme un ~ roth wie ein Truthahn; ~ de la paroisse, ~ du village, ~ de l'endroit *fig.* F Hauptthahn; v. chant 3. 3. ~ (d'un clocher) Wetterhahn; ~ gaulois gallischer Hahn (als Wappenzeichen). 4. ❦ ~(-)des(-)jardins Frauenminze *f* (Balsamīta vulgāris). 5. ⊙ Uhrmacherei: Scheibe *f* über der Unruhe. II. [hol. kok] 1. ⚓ Schiffskoch. 2. ⊙ Theerkocher der Seiler. *Hom.* v. coke.
coq-à-l'âne P, *pl.* ~-~-~, *poét.* auch, obgleich ++, ~-~-~s (kŏk-ă-lā'n; ⑧b) *s/m.* ungereimtes Gerede, Unsinn.
coq d'Inde P, *pl.* ~s ~ (ko-dä̤'d) *s/m.* zo. Truthahn, Puter (= dindon).
coquar*d* ‖ (kŏ-kā'r; ⑧b) [coq] *s/m.* 1. (auch ~t) alter Hahn, F ✎ alter Geck. 2. *enf.* Ei *n.* [*s/m.* Gimpel.
coquardeau P ✎ (kŏ-kăr-do') [coquard]
coque (kŏk) [lt. concha] *s/f.* 1. (Eier-)Schale: œufs à la ~ Eier *n.pl.* in der Schale, weichgesottene Eier; *fig.* ne faire que sortir de la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein. 2. ❦ Springfrucht, elastisch aufspringende(r) Frucht(theil); Knopf(kapsel) *m*, (Frucht-)Schale: ~ (de noix) Nuß-Schale, *fig.* kleines Boot. 3. zo. Gehäuse *n* einer Raupe ec. 4. ❀ Bund Garn *n* von zwanzig Strähnen einfachen Zwirnes. 5. ~s (de perles) Halbperlen *pl.* 6. phm. ~s du Levant Kockelskörner *n.pl.* 7. Färberei: ~s de kermès Scharlachkörner *n.pl.* 8. Fischerei: eßbare Herzmuschel. 9. Kriſtkunst: Schale, Schleife: ~ de ruban (schalenförmig) gewundener Bandknoten. 10. ⊙ Schlosserei: Rohr *n* am Schlosse; ~ d'une chaudière (Dampf-)Kesselkörper *m.* 11. ⚓ ~ (de cordage) falscher Knoten am Schiffsseile: ~ d'un navire Schiffsrumpf *m.* *Hom.* v. coke.
coquecigrue (kŏ-kßī-grü') *s/f.* 1. fabelhafter Wasservogel: F ✎ à la venue des ~s niemals. 2. F Posse, Alfanzerei; Person, die dergleichen redet.
coque-d'œuf ⊙, *pl.* ~s-~ (kŏk-dö'f) *s/f.* Geschirr *n*, dem die Glasu'r fehlt.
coquefredouille ✎ (kŏ-kfrĕ-du'j) *s/m.* Dummkopf, arm(selig)er Tropf.
coquelicot ‖ ❦ (kŏ-klī-ko'⑧b) [coq] *s/m.* (fleur de) ~ Klatschrose *f*, Mohn (Papa'ver rhœas).
coqueliner ‖ P (kŏ-klī-ne') ①a. *v/n.* 1. krähen (vom Hahne). 2. auf Mädchen Jagd machen.
coquelourde ❦ P (kŏ-klu'rd) *s/f.* 1. Osterblume, Küchenschelle (Pulsatilla vulgāris). 2. Stech-, Sammet-nelke (Lychnis coronārĭa). 3. Acker-Schwarzkümmel *m* (Nigella arvensis).
coqueluche (kŏ-klü'ſch) I. *s/f.* 1. path. Keuchhusten *m.* 2. ✝ (Mönchs-)Kappe (= capuchon 2); *fig.* il est la ~ de toutes les femmes alle Weiber reißen sich um ihn. II. *s/m.* P zo. Männchen *n* der Rohr-Ammer.
coqueluchon ‖ (kŏ-klü̆-ſchi̤') *s/m.* 1. F Kapuze *f*, Käppchen *n.* 2. ❀ ~ de moine Ohrkappenmuschel *f* (Cucullāta auriculifĕra). [Glaschenkessel.
coquemar (kŏ-kma'r) [lt. cucŭma] *s/m.*
coquemelle ❦ P (kŏ-kmä'l) *s/f.* Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus).
coquemolle (kŏ-kmŏ'l) *s/f.* weichschalige Mandel, Knackmandel.
coquenouiller ‖ ❦ (kŏ-knü-je') *s/m.* Apfelgumpel *f* (Theophrasta americāna), Baum auf den Antillen.
coquerelle ❦ (kŏ-krä̆'l) [coque] *s/f.* Judenkirsche. [(Hahnenschrei).
coquerico P (kŏ-krī-ko') *s/m.* Kikeriki!
coquerie ⚓ (kŏ-krī') [engl. cookery] *s/f.* große Küche am Hafen, auch an Bord.
coqueriquer ‖ F ✎ (kŏ-krī-ke') ①a. *v/n.* krähen (vom Hahne); mehr gbr. chanter.
coquet (kŏ-kä̆'⑨a und b) *m*, ~te (~ä̆'t) *f.* I. *a.* ☐ [coq] von Personen: ✝ gefallsüchtig, buhlerisch, kokett; von Sachen: niedlich, F schmuck. II. *s.* [coq] ✝ (der, die) Gefallsüchtige, Koke'tte. III. ~ *s/m.* [coche] Flußkahn auf der Seine. IV. ~te *s/f.* 1. Botanisi'r-Trommel. 2. ❦ Saubrot *n.*
coqueter ‖ (kŏ-kte') ①c. I. *v/n.* F ✝ gefallsüchtig sein, kokettiren. II. *v/a.* ⚓ wricken.
coquetier ‖ (kŏ-kĕ-tie'; ⑧b) *s/m.* 1. Eier-, Geflügel-händler. 2. Eierbecher.
coquette (kŏ-kä̆'t) *s/f.* v. coquet II. und IV.
coquetterie ✝ (kŏ-kä̆-t'ri') *s/f.* 1. Gefallsucht *f*, Koketteri'e *f*, Kunstgriffe *m/pl.* 2. weitS. Zierlichkeit *f* (auch *fig.*).
coquillage (kŏ-kī-ja'ǵ) [coquille] *s/m.* 1. zo. Muschel(-thier *n*, -schale) *f.* 2. ~s *pl.* Muschel-arbeit *f.* 3. or en ~ = or de coquille.

coquillart‖ (kŏ-kĭ-jā'r; Ⓢb) [coquille] *s/m.* Geologie: Muſchelkalk-Lager *n.*

coquille (kŏ-kī'j) [lt. conchȳlium] *s/f.* 1. zo. Muſchel(ſchale): ~ (de limaçon) Schneckengehäuſe *n*; or de ~, en ~s Muſchelgold *n*; Kochkunſt: ragout fin en ~s Ragout *n* in Muſchelſchalen. 2. *fig.* F ↘ à qui vendez-vous vos ~s? portez vos ~s ailleurs! das machen Sie e-m Andern weis. 3. Eierſchale: *fig.* F il ne fait que sortir de sa ~ er iſt noch nicht trocken hinter den Ohren; rentrer dans sa ~ die Hörner einziehen. 4. ♀ Steinſchale der Mandeln *rc.*; *fig.* ~ de noix Nußſchale (kleines Boot) v. coque 2. 5. F ſchlechte Waare. 6. ❀ (papier) ~ Muſchelpapier *n* (Schreib-Papier mit einem Muſchelzeichen; auch fr. Papierformat: 567 Millime'ter breit, 438 Millimeter hoch). 7. arch. Muſchelzierrath *m*; Niſchenwölbung; ~ d'escalier Treppenmuſchel; ~ d'escalier de pierre ſchräg aufſteigendes Tonnengewölbe einer ſteinernen Treppe. 8. ⊙ Gießerei: (Guß-)Schale; Hutmacherei: Hutkranz *m*; Schlofferei: Muſchel eines Thürdrückers; typ. Zwiebelfiſch *m*, verſetzter, unrichtiger Buchſtabe im Satze; Wagenbauerei: Fußbrett *n* des Kutſchers; ⚔ Artillerie: Zündmuſchel.

coquiller (kŏ-kĭ-je') ①a. I. *v/n.* (B. se ~) ſich bauſchen; ſich blähen (von der Brotrinde). II. *v/a.* aufblaſen. [logie: muſchelhaltig.

coquilleux, ~se (kŏ-kĭ-jö'Ⓦa, ~ö'ſ) *a.* Geo-

coquill(i)er‖ (kŏ-kĭ-jĕ', ~je') *m*, ~ère (~jā'r, ~ā'r) *f.* Ⓢb. I. ~ *s/m.* 1. Muſchelſammlung *f.* 2. Muſchelbank *f.* II. ♀ ~ère *s/f.* Art Gallertpilz *m.* III. *a.* muſchelhaltig, Muſchel-…

coquillon‖ (kŏ-kĭ-jŏ') [coquille] *s/m.* 1. Müſchelchen *n.* 2. ⊙ Münzweſen: Kürhaken.

coquin‖ (kŏ-kă') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt. coquīnus] I. *s.* 1. Schuft, Spitz-bube, -bübin, Faulenzer(in). 2. Ausdruck des Zorns: Schlingel, Weib(sbild) *n.* 3. im Scherze: (petit ~ kleiner) Schelm, Schelmendirne. II. ~e *s/f.* 1. Metze. 2. Kochtopf *m.* III. *a.* 1. ſchurkiſch, nichtswürdig: vie ~e Faulenzerleben *n*; maître ~ ausgemachter Schurke. 2. ~e *a/f.* engS. buhleriſch.

coquinbat‖ P (kŏ-kă-ba') *s/m.* Schlagdame *f.*

coquiner‖ ↘ (kŏ-kĭ-ne') ①a. *v/n.* ein liederliches Leben führen.

coquinerie F (kŏ-ki-n'rī') *s/f.* 1. Schurken-, Schelmen-ſtreich *m.* 2. Schurkenſinn *m.*

coquio(u)le ♀ (kŏ-kĭ-ū'l, ~o'l) *s/f.* Wind-, Flug-hafer *m* (Avēna fatūa).

cor (kŏr) [lt. cornu] *s/m.* 1. ♪ (Blaſe-)Horn *n*, Wald-H.: ~ anglais Klagget-H., tiefes Baſſe't-H.; ~ de basset Baſſe't-H.; ~ de chasse Jagd-, Hift-, Wald-H. (= trompe); ~ à pistons Klapp-H.; donner, sonner du ~ in's Horn ſtoßen, auf dem Horne blaſen; à ~ et à cri unter Hörnerſchall, *fig.* F mit Gewalt. 2. Hornbläſer, Horniſt. 3. ch. Weidſproſſe *f* am Hirſchgeweihe. 4. path. Leichdorn; Hühneraugen.

coraces ⚗ (kŏ-rā'ß Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Raben-Vögel.

coracie ⚗ (kŏ-rā-ßī') [grch.] *s/f.* zo. blaue Racke, Birkhäher *m.* [*a.* zo. raben-artig.

coracien‖, ~ne ⚗ (kŏ-rā-ßĭă', ~ßĭæ'n) [grch.]

coraigne ❀ (~ræ'nj) *s/f.* Korallenkügelchen *n.*

corail‖, *pl.* ~aux (kŏ-ra'j; ~ō'Ⓦb) *poét.* ↘ ~al (~ā'l) [lt. corallum] *s/m.* 1. zo. Koralle *f*: ♀ arbre de ~ Korallenbaum (= corallodendron); ~ noir Jet-Nachahmung *f.* 2. *fig. poét.* Korallenroth *n*: bouche de ~ Korallen-, Roſen-mund.

coraillé, ~e ⚗ (kŏ-rā-je') *a.* korallenhaltig.

corailler (kŏ-rā-je') [grch.] ①a. *v/n.* krächzen (vom Raben).

corailléro ⚓ (kŏ-rā-jā'r) *s/f.* Korallenfiſcherboot *n.*

corailleur (kŏ-rā-jö'r) I. *s/m.* (auch *a.* pêcheur) ~ Korallenfiſcher. II. *a/m.* navire ~ = coraillère.

cora(i)llifère ⚗ (kŏ-rā-jĭ-fā'r, ~ăl-lĭ~) [lt.] *a.* Geologie: korallentragend.

coraï(s)chite (kŏ-ra-ī-ſchi't) [ar.] *s/m.* Koraïſchi'te, Stammesgenoſſe Mu'hameds (= coreïschite).

corallaire ⚗ (kŏ-răl-lā'r) I. *s/m.* zo. Korallen-Poly'p. II. *a.* korallen-artig.

corallé, ~e ⚗ (kŏ-răl-le') *a.* phm. mit Korallen verſetzt. [*a.* korallenförmig.

coralliforme ♀ (kŏ-răl-lĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.]

coralligène ⚗ (kŏ-răl-lĭ-Çæ'n) [grch.] *a.* Korallen erzeugend.

corallin‖ (kŏ-răl-lă') *m*, ~e (~ī'n) *f.* I. *a.* † korallenroth. II. ~ *s/m.* zo. Korallen-Natter *f* (Colūber corallīnus). III. ~e *s/f.* ♀ Korallenmoos *n.*

corallinó, ~e ♀ (kŏ-răl-lī-ne') *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* korallenmoos-artig(e Pflanzen).

corall(i)ographie ⚗ (kŏ-răl-l(ĭ-)o-grā-fī') [grch.] *s/f.* zo. Korallen-Beſchreibung.

corallites ⚗ (kŏ-răl-li't Ⓢb) *s/f. pl.* Geologie: großäſtige Korallen-Verſteinerung.

corallodendron‖ ♀ (kŏ-răl-lŏ-dă-dră'), ~um (~drŏ'm), ~e (~dă'dr) [grch.] *s/m.* Korallenbaum (Erythrīna corallodendron).

coralloïde ⚗ (kŏ-răl-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* korallen-artig. [*advt.* öffentlich.

coram populo F (kŏ-răm-pŏ-pū-lo') [lt.]

Coran‖ (kŏ-ră') [ar.] *s/m.* rl. = Koran.

Corasmin‖ (~rā-ßmă') *npr. m.* id. (V., *Zaïre*).

corassin‖ ↘ (kŏ-rā-ßă') *s/m.* zo. Karauſche *f.*

corbeau (kŏr-bo') [lt. corvus] *s/m.* 1. zo. Rabe (Ibis acalot); ~ chauve Alpendohle *f*; ~ de mer große Scharbe (Pelecānus carbo); F ~ de mauvais augure Unglücksrabe. 2. P Schwarzrock, ↘ Leichenträger. 4. ch. Rabenkrähe *f.* 5. ⊙ arch. hervorragender Kragſtein, Konſo'le *f.* 6. ⚔ h.a. ~ démolisseur Sturmhaken, Kriegsmaſchine der Alten (v. grue). 7. ⚓ ehm. Enterbrücke *f.*

Corbeil‖ (kŏr-bæ'j) [flt.] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise). *Hom.* corbeille.

corbeille ⚘ (kŏr-bæ'j) [lt. corbicŭla; dtſch. Korb] *s/f.* 1. Korb *m*, Körbchen *n*: ~ (de mariage) Brautgeſchenk *n* (in einem verzierten Korbe überreicht); *advt.* à pleine ~ in Fülle, reichlich. 2. ~ de verdure Blumenbeet *n* mit einem Rande aus Weidenruthen, Korbbeet *n.* 3. ❀ eingefaßter Platz für die Mäkler in der Börſe zu Paris. 4. arch. Kapitä'lsrumpf, Frucht- oder Blumen-korb *m* als Verzierung. *Hom.* Corbeil.

corbeillée ↘ (kŏr-bæ-je') *s/f.* ein Korb voll.

corbiculé *m*, ~e *f* ⚗ (kŏr-bĭ-kü-le') [lt.] zo. *a.* korbförmig ausgehöhlt.

Corbière (kŏr-bĭā'r) *npr. m.* Pierre de ~ Peter von Corbière, als Gegenpapſt Nikolaus V. (1328).

corbillard‖ (kŏr-bĭ-jā'r; Ⓢb) *s/m.* I. [Corbeil] 1. † Marktſchiff *n* von Paris nach Corbeil. 2. Leichenwagen. II. [corbeau] zo. P junger Rabe. [*s/m.* zo. junger Rabe.

corbillat (kŏr-bĭ-ja'Ⓢb), auch ~ot (~o'Ⓢb)

corbillon‖ (kŏr-bĭ-jŏ') *s/m.* 1. Körbchen *n* ohne Henkel. 2. Körbchen-, Reim-ſpiel *n* (je te (vous) remets (rends) mon ~; qu'y meton? die Antwort muß auf on reimen).

corbleu (kŏr-blö') [corps Dieu] *int.* (auch par la ~) Potz Blitz! alle Wetter!

corceron(s)‖ ⊙ (kŏr-ß'rŏ'; Ⓢb) [engl. cork] *s/m.* (*pl.*) Fiſcherei: Korkſtück *n* an der Angelſchnur.

Corcyre (kŏr-ßī'r) *npr. f.* h.a. Korky'ra, griechiſche Inſel und Stadt (jetzt Korfu).

corcyréen‖, ~ne (kŏr-ßi-rĕ-ă', ~æ'n) [grch.] I. *a.* korkyr(ä)iſch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Korky'ra.

cordage (kŏr-da'Ç) [lt. chorda] *s/m.* 1. Tau-, Seil-werk *n.* 2. ⚓ Seil *n*, Tau *n*: ~ blanc ungetheertes Tau(werk). 3. ❀ Meſſen *n* des Holzes, auch Klaftern *n.* Syn. corde ganz allgemein, cordage allgemein in der Marine, câble ſchwere Ankertaue oder für Telegraphen.

cordat‖ ❀ (kŏr-da') [corde] *s/m.* 1. Korda't, Packleinwand *f.* 2. grobe Sarſche.

Corday (kŏr-dæ') *npr. f.* Charlotte ~ d'Armans (dăr-mŭ') id., Mörderin Mara't's (guillotinirt 1793).

corde (kŏrd; Ⓢb) [lt. chorda] *s/f.* 1. ♪ Saite: ~ de (à, en) boyau Darm-S.; à trois ~s dreichörig; flatter la ~ die Saite leicht berühren; la grosse ~ G-Saite auf der Violine, G- u. C-Saite auf dem Cello, *fig.* ↘ Hauptperſon; *fig.* F toucher la grosse ~ die Hauptſache berühren; toucher la ~ (sensible) den kitzlichen Punkt berühren; weitS. Ton *m*, Akkord *m*; *poét.* Leier. 2. Strang *m*, Strick *m*, Seil *n*, Leine: tabac en ~ geſponnener oder Rollen-Tabak; *fig.* si la ~ ne rompt wenn Alles gut geht; danser sur la ~ auf dem Seile tanzen, *fig.* F in ein gefährliches Unternehmen verwickelt ſein. 3. Ballſpiel: Netzſeil *n*: *fig.* F cette affaire a passé à fleur de ~ das wäre beinahe ſchief gegangen; friser la ~ das Seil ſtreifen, *fig.* große Gefahr laufen (vgl. auch 6); Billard: Nagellinie. 4. Leine; Zielleine auf Rennbahnen; Reitkunſt: lange Leine. 5. Bogenſehne: *fig.* avoir plusieurs ~s, plus d'une ~ à son arc mehr als einen Pfeil in ſ-m Köcher, mehr als ein Mittel bereit haben; math. ~ d'un arc (Bogen-)Sehne. 6. Strick *m*, Strang *m* zum Henken (v. hart), *fig.* Galgen *m*: la ~ au cou den Strick um den Hals, *fig.* auf Gnade und Ungnade; se mettre la ~ au cou ſich muthwillig in's Verderben ſtürzen; F filer sa ~ dem Strange nicht entgehen (auch *fig.*); avoir de la ~ de pendu dans sa poche beſtändig Glück im Spiele haben; homme de sac et de ~ Erztaugenichts *m.* 7. Faden *m* eines Gewebes: montrer la ~ fadenſcheinig, ſchäbig ſein, *fig.* F mit der Wahrheit zum Vorſchein kommen; F cet homme montre la ~ dieſer Menſch zeigt ſeine wahre Natur, auch mit dem geht's zu Ende, auf die Neige; F cela montre la ~ das iſt zu grob geſponnen. 8. ehm. Klafter (Brennholzmaß): bois de ~ (jetzt bois de stère) Klafterholz *n.* 9. ❀ *advt.* sous ~ packweiſe. 10. vét. cheval qui fait la ~ hartſchlächtiges Pferd. 11. ⚗ an. ~s vocales Stimmbänder *pl.* (untere Bänder der Stimmritze). 12. ⊙ arch. ~ d'un arc Spannung e-s (Gewölb-)Bogens; ~ conductrice Leitungsdraht *m*; ~ de transmission Übertragung; ~s *pl.* Gewichtsſchnüre einer Uhr; Weberei: ~s (du papier à patron) Korden *f/pl.* 13. ⚔ ~ à feu Lunte. 14. ⚓ Tau *n*, Reep *n.* Syn. v. cordage.

cordé *m*, ~e *f* (kŏr-de') I. [lt. cor] *a.* ⚗ herzförmig. II. [corde] *a.* 1. gedreht, geſponnen. 2. *fig.* faſerig. 3. bl. beſaitet. 4. vét. cheval ~ Pferd, das den Stich hat. 5. path. krumm. III. [corde] ~e *s/f.* ⊙ ein Strick voll: agr. ~e de foin Bund *n* Heu.

cordeau (~do') [*dim.* corde] *s/m.* 1. Schnur *f*, bſ. Meß-ſchnur *f*, -band *n*; Strang; Wäſchleine *f*; ⊙ Zimmerei: marquer au ~ abſchnüren; ⚔ ~ à tracer, ~ d'alignement Traci'r-, Abſteck-leine *f.* 2. ⚓ Bootsleine *f.*

cordelé, ~e ♡ (kŏr-d'le') *a.* zo. (mit) strickförmig(en Windungen).
cordeler ‖ ⊙ (kŏr-d'le') ①c. *v/a.* (zu e-m Stricke) drehen, (Haare) flechten.
cordelet ‖ ❀ (kŏr-d'læ') *s/m.* Korb, gestreifter Manche'ster (Kleiderstoff).
cordelette (kŏr-d'læ't) *s/f.* Schnürchen *n.*
cordeli*er* ‖ (kŏr-dǝ-lie') *m,* ~ère (~iä'r) *f;* ⑧b. I. *s.* rl. Franziska'ner-mönch, -nonne; F gris comme un ~ sehr betrunken. II. ~ *s/m.* h.m. id., Mitglied des Franziskanerklubs während der französischen Revolutio'n. III. ~ère *s/f.* 1. Knotenstrick *m* der Franziska'ner; strickähnlicher Gürtel. 2. ehm. Knotenhalsband *n.* 3. arch. kleiner, strickförmiger Zierrath; gedrehte Einfassung. 4. Raupe, Schnur von Seide, Silber oder Gold.
cordeline (kŏr-d'li'n) *s/f.* 1. ❀ Kantenfäden *m/pl.* (= cordon 6, lisière). 2. ⊙ Glasmacherei: Randkolben *m.* [-leine.
cordelle (kŏr-dæ'l) *s/f.* ⚓ Zieh-seil *n,*
corder‿ (kŏr-de') [corde] ①a. I. *v/a.* 1. Hanf, Tabak drehen, spinnen. 2. Holz messen, abklaftern. 3. umbinden, (be)schnüren. 4. F (+ für concorder) gut zusammen stimmen. II. se ~ 1. sich drehen, spinnen lassen. 2. sich klaftern lassen (vom Holze). 3. faserig werden.
corderie ⊙ (kŏr-d'ri') *s/f.* 1. Seilerbahn. 2. Seilerhandwerk *n.* 3. Lager *n* von Seilerwaaren. [der Nähmaschine.
cordeur ⊙ (kŏr-dö'r) *s/m.* Litzennäher bei
cordi*al* † *m,* ~ale *f, m/pl.* ~aux (kŏr-djā'l, ~iō' ⑩a; ⑯) [lt. cor] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) herzstärkend; *fig* (in diesem Sinne ohne *m/pl.*; A.) herzlich, kordia'l. II. ~ *s/m.* Herz-, Magen-stärkung *f.*
cordialité † (kŏr-dĭ-a-lĭ-te') *s/f.* Herzlichkeit, Kordialität.
cordie ♀ (kŏr-dī') [Cordus, deutscher Botaniker] *s/f.* Brustpflaume, Ko'rdie (Cordia).
cordier ‖ ⊙ (kŏr-die'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Seiler. 2. Fischer, der mit Angelseilen fischt. II. *a/m.* bateau ~ Angelfischerboot *n.*
cordieu (kŏr-diö') [corps Dieu] *int.* potz tausend! [förmig.
cordiforme ♡ (kŏr-dĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* herz-
cordi*ll*ère (kŏr-dĭ-jä'r) [span.] *s/f.* ⑧ géogr. Kordille're, Kettengebirge *n*: ~ des Andes, auch C~s u. C~li~s (~iä'r) Kordille'ren, Anden *f/pl.* (Gebirgskette im Westen Süd-Ame'rika's).
cordon ‖ (kŏr-dǭ') [corde] *s/m.* 1. Schnur *f,* Litze *f,* Strähne *f*: délier les ~s de la bourse Geld hergeben (v. digne). 2. Schnur *f* zum Erdrosseln (bsd. in der Türkei). 3. Thürklinkenzug, Zug an der Thüre: demander le ~ um Öffnung bitten; (tirez) le ~, s'il vous plaît bitte zu öffnen. 4. † meist breites (Ordens-)Band über der Schulter, Kordon (v. bleu I. 1.): grand ~ de la Légion d'honneur Großkordo'n der Ehren-Legion. 5. rl. geweihter Gürtel oder Leibstrick gewisser religiö'ser Orden. 6. ❀ Sahlband *n* (= cordeline 1, lisière). 7. agr., Gärtnerei: ~ de gazon Rasenstreifen. 8. Reihe *f.* 9. ⚔ Truppenkette *f,* Kordo'n. 10. arch. Kranz; (kleines wagerechtes) steinernes Gesims. 11. ♡ an. Strang. 12. ⊙ Münzrand(verzierung *f*); frt. Mauerband *n.*
cordonner‿ (kŏr-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammendrehen. 2. rändern. II. se ~ sich zusammendrehen.
cordonnerie (kŏr-dŏ-n'rī') *s/f.* 1. Schusterhandwerk *n.* 2. Schusterwerkstatt.
cordon(n)et (kŏr-dŏ-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Schnürchen *n,* Bändchen *n.* 2. Schnürnestel *f.* 3. num. Münzrand (= grènetis). 4. grobe Nähseide.

cordonni*er* ‖ (kŏr-dŏ-nie') *m,* ~ère (~iä'r) *f;* ⑧b. [cordouan] *s.* Schuhmacher(in), Schuster(in).
cordouan ‖ (kŏr-dū-*ā*') *m,* ~e (~ū-a'n) *f.* I. *a.* korduanisch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Ko'rdova. III. ~ *s/m.* Korduan(leder *n*). [macher, -gerber.
cordouanier ‖ (kŏr-dū-a-nie') *s/m.* Korduan-
Cordoue (kŏr-du') [lt. Cordŭba] *npr.f.* Ko'rdova. [bula.
Cordule (kŏr-dü'l) [lt. Cordŭla] *npr.f.* Ko'r-
Coré (kŏ-re') *npr.m.* biblisch: Ko'rah, 4. Mose 16; la bande de ~ die Rotte Ko'rah.
Corée (kŏ-rē') *npr.f.* la ~ Kore'a *n,* chin. Halb-Insel an der Ostseite Asiens.
coréen ‖, ~ne (kŏ-rē-*ā*', ~æ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* = corésien.
corégent (ko-rē-ǵ*ā*' ⑧b) *s/m.* Mitregent.
coreïschite (kŏ-re-ĭ-schi't) *s/m.* = coraï-(s)chite. [Glaubens-genosse, -genossin.
coreligionnaire (ko-rǝ-lĭ-ǵiŏ-nä'r) *s.*
corésien ‖, ~ne (kŏ-re-siǣ', ~iæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* korea'nisch, aus Kore'a, Korea'ner(in) (= coréen). [Ko'rfu; Korfio't(in).
corfiote (kŏr-fĭ-o't) *a.* u. C~ *s.* korfio'tisch, aus
Corfou (kŏr-fu') *npr. m.* Ko'rfu *n.*
coriace (kŏ-rĭ-ā'ß) [lt. corium] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zähe wie Leder. 2. ♀ leder-artig.
coriacé, ~e ↘ (kŏ-rĭ-a-ße') *a.* leder-artig.
coriambe ↘ (kŏ-rĭ-*ā*'b) *s/m.* = choriambe.
coriandre ♡ (kŏ-rĭ-*ā*'dr) [lt.] *s/f.* 1. ♀ Koria'nder *m* (Doldenpflanzen-Gattung, Coriandrum). 2. phm. Koria'nder, Samen von C.
corinde ♀ (kŏ-r*ǣ*'d) [grch.] *s/f.* Herzsame *m.*
corindon ‖ ♡ (kŏ-r*ǣ*-d*ǭ*') [indisch] *s/m.* min. Koru'nd (krystallisirte Thon-Erde).
corindonique ♡ (kŏ-r*ǣ*-dŏ-ni'k) I. *a.* min. koru'nd-artig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Geologie. koru'ndhaltige Gesteine *n. pl.*
Corinne (kŏ-ri'n) *npr.f.* Kori'nna: 1. grch. Dichterin (470 v. Chr.); 2. Heldin eines gleichnamigen Romans von Frau von Staël.
Corinthe (kŏ-r*ǣ*'t) [grch.] *npr.f.* Kori'nth *n* (grch. Stadt): raisin de ~ kleine Rosine, Kori'nthe. [ri'nthisch.
corinthiaque (kŏ-r*ǣ*-tĭ-a'k) *a.* h.a. ↘ ko-
corinthien ‖ (kŏ-r*ǣ*-tiǣ') *m,* ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* kori'nthisch. II. C~, C~ne *s.* Kori'nther(in). III. c~ *s/m.* arch. kori'nthische Säulen-Ordnung.
Coriolan ‖ (kŏ-rĭ-ŏ-l*ā*') *npr. m.* h.a. Korio-la'n(us), römischer Feldherr (v. Corioles).
Corioles ‖ (kŏ-rĭ-o'l) *npr.f.* h.a. Kori'oli *n,* italienische Stadt der Volsker, 493 v. Chr. von Koriola'n zerstört.
corion ‖ ♡ (kŏ-rĭ-*ǭ*') [lt.] *s/m.* an. Lederhaut *f* (die unteren Schichten der Haut).
corlieu, *pl.* ~x (kŏr-liö'; ⑩b) *s/m.* ch. kleine Brachschnepfe (Scolŏpax phæŏpus); v. courlieu. [zahmen Speberbaumes (= sorbe).
corme ♀ (kŏrm) *s/f.* Sp(e)ierling *m,* Frucht des
cormé (kŏr-me') *s/m.* Sp(e)ierlingsmost.
cormier ‖ ♀ (kŏr-mie'; ⑧b) *s/m.* Sp(e)ierlings-, zahmer Sperber-baum.
cormoran ‖ (kŏr-mŏ-r*ā*') [lt. corvus marīnus] *s/m.* zo. Scharbe *f.*
cornac (kŏr-nä'k) [skt.] *s/m.* Elephantenführer, Korna'k, weitS. Führer aller Arten wilder Thiere.
cornage (kŏr-na'ǵ) *s/m.* vét. Keichen *n* engbrüstiger Pferde (= sifflage). [Karneo'l *m.*
cornaline ♡ (kŏr-nä-li'n) [grch.] *s/f.* min.
cornard ‖ (kŏr-nä'r; ⑧b) *m,* ~e ↘ (~ä'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. P Hahnrei. 2. ⊙ Glasfabrikation: Doppelhaken. II. *a.* vét. keichend (= corneur II.).
corne (kŏrn) *s/f.* I. [lt. cornu] 1. Horn *n* am Kopfe verschiedener Thiere: bêtes à ~s Horn-

vieh *n.sg.*; *fig.* abattre les ~s à q. J-m die Hörner stutzen; *fig.* F prendre le taureau par les ~s den Stier bei den Hörnern fassen, et. am schwierigsten Ende angreifen; porter des ~s Hörner tragen, *fig.* F Hahnrei sein; baisser les ~ sich bemüthigen; lever les ~s sich auf die Hinterbeine setzen; montrer les ~s à q.: a) J-m die Hörner weisen, sich zur Wehre setzen; b) J. verhöhnen. 2. myth. Horn *n* der Flußgötter und Go'thm, in der Lege'nde ꝛc.. 3. Horn *n* (meist Theil eines Hornes) als Werkzeug: ~ d'amorce Pulverhorn *n*; ~ (à soulier) Schuh-Anzieher *m* (= chausse-pied). 4. Horn(substanz) *n*: de ~ hörnern; ~ de cerf Hirschhorn *n.* 5. Horn *n* des Halbmondes. 6. (vorspringende) Ecke; Winkel *m*; (Esels-)Ohr *n* in einem Buche. 7. *poét.* ~ d'abondance, ~ d'Amalthée Füll-, Frucht-horn *n.* 8. Kuhhorn *n* der Hirten. 9. vét. Hornwand am Pferdehufe, der Huf selbst, auch (Horn)warze. 10. biblisch (Ehre, Macht bezeichnend): ~s d'autel Hörner *n. pl.* des Altars im jüdischen Tempel. 11. ♀ Horn *n,* horn-artiges Anhängsel, Sporn *m* mancher Blumen. 12. ♡ an. Vorsprung *m* in Gestalt eines Horns. ↘ géogr. Bergspitze, Horn *n* (mehr gbr. aiguille II. 4, dent, pic): ~ d'Or das goldene Horn (Name des Hafens von Konstantino'pel); min. v. Ammon II.; ~s *pl.* hörner-artige Auswüchse *m/pl.* am Kopfe mancher Insekten ꝛc.; Federbüschel *m* am Kopfe mancher Eulen-Arten. 13. arch. ~ de bélier Volu'te, Schnecke am io'nischen Kapitä'l; agr. ~s de la charrue Sterz *m,* Schwanz *m* am Pfluge. 14. ⚓ (vergue à) ~ Gaffel. II. [lt. cornus] ♀ P Korne'lkirsche (= cornouille).
corné *m,* ~e *f* (kŏr-ne') I. *a.* ♡ horn-artig, Horn-...: an. tissu ~ Hornsubstanz *f.* II. ~e *s/f.* ♡ an. Hornhaut des Auges.
cornéenne ♡ (kŏr-nē-æ'n) *a.* und *s/f.* Geologie: (roche) ~ Hornstein(felsen) *m.*
corneille (kŏr-næ'j) [lt. cornicŭla] I. *s/f.* 1. zo. Krähe: ~ d'église Dohle; ~ (emmantelée Nebelkrähe; *fig.* F v. bayer. 2. ♀ Weiberich *m* (Lysima'chia vulgāris). II. C~ *n.d.b.m.* Corne'lius. III. C~ *npr. m.* 1. Pierre C~ id. (1606–1684) und 2. Thomas C~ id., des Vorigen Bruder (1625–1709), Drama'tiker. [bsd. Mutter der Gra'cchen.
Cornélie (kŏr-ne-lī') *npr.f.* h.a. Korne'lia,
Cornélius (kŏr-ne-lĭ-ü'ß) I. *npr.m.* 1. h.a. id., berühmtes römisches Geschlecht; ~ Népos (nē-po'ß) id., lt. Historiker (1. Jh. vor Chr.). 2. Pierre de ~ Peter von Corne'lius, dtsch. Maler († 1868). II. seigneur ~ Hahnrei.
cornement‿ (kŏr-n'm*ā*') *s/m.* path. Ohrensausen *n.*
cornemuse (kŏr-n'mü'f) [corner] *s/f.* Dudelsack *m,* Sackpfeife (v. biniou u. musette).
cornemuseur ♪ (kŏr-n'mü-fö'r) *s/m.* Dudelsackpfeifer.
cornéole ♀ (kŏr-nē-o'l) *s/f.* Färbeginster *m.*
corner‿ (kŏr-ne') [corne] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ les chiens die Hunde mit dem Horne zusammenrufen oder anfeuern. 2. *fig.* ausposaunen. 3. ein Ohr in ein Buch, eine Karte machen. 4. ↘ mit dem Horne stoßen. II. *v/n.* 1. in's Horn stoßen. 2. sich e-s Sprachrohrs bedienen. 3. klingen, sausen (von den Ohren). 4. vét. keichen. 5. muffig riechen (vom Fleische). III. se ~ 1. sich mit den Hörnern stoßen. 2. die Form eines Hornes annehmen. 3. zu Horn werden.
cornet (kŏr-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [corne] *s/m.* 1. Hörnchen *n,* kleines Horn: ~ à piston Klapphorn *n.* 2. Horni'st. 3. Zinkenzug

an der Orgel. 4. ~ (acoustique) Hör-rohr *n.* 5. in Kirchen: Horn *n* zum Auslöschen von Lichtern. 6. Düte *f*; Würfelbecher. 7. ~ (à écrire, d'écritoire) Dintensteher (Art Dintenfaß). 8. chir. ~ (à ventouse) Schröpfkopf. 9. Farbenkasten des Miniatu'rmalers. 10. Hörnchen *n*, Kipfel (Art Backwerk). 11. grand ~ id., fr. Papierforma't (493 Millime'ter breit, 375 Millime'ter hoch). 12. an. sehr kleine, hornförmig gewundene Knochenblättchen *n.pl.* in den Nasengängen; ♀ Sporn. 13. ⚙ Bleiweißfabrik: spiralförmig zusammengerollte Bleiplatte; Goldschmiedekunst: Probi'r-Röllchen *n*; Metallurgie: ~ d'or gewundener Goldstreifen. 14. P Magen.

cornette (kŏr-næ't) I. *s/f.* 1. Nacht- oder Morgen-haube. 2. ⚔ ehm. Standa'rte; Stelle eines Standa'rtenjunkers; Fähnlein *n*, Schwadron. 3. ⚓ Kommodo're-Flagge. II. C~ *npr.f.* id., Name von Bergspitzen. III. *s/m.* † ⚔ ehm. Korne't, Fahnenjunker.

corneur (kŏr-nö'r) [corne] I. *s/m.* 1. F Hornbläser, Tuter. 2. P Schreihals. II. *a.* vét. (cheval) ~ keichend(es Pferd).

corniche (kŏr-ni'ſch) [lt. corōnis] *s/f.* 1. arch. Karni'eß *n*; Kranz(-Gesims *n*) *m.* 2. ♀ Wassernuß.

cornichon ‖ (kŏr-nĭ-ſchǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [corne] I. ~ *s/m.* 1. ✎ Hörnchen *n.* 2. ch. Augensprosse *f* (= andouiller). 3. ~ (confit au poivre) Pfeffergurke *f.* 4. Spiel: = cochonnet 3. II. *s.* P Einfaltspinsel.

cornicule ⚗ (kŏr-nĭ-kü'l) [lt. cornicŭlum] *s/f.* 1. chir. hornförmiger Schröpfkopf. 2. Hörnchen *n.*

cornier ‖ (kŏr-nĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f*; ⓢb. I. *a.* an einer Ecke stehend, Eck-... II. ~ *s/m.* ♀ P Korne'lkirschbaum (= cornouiller mâle). III. ~ère *s/f.* ⚙ arch. Kehlrinne; typ. Klammer am Preßkarren (= cantonnière); (fer de, à) ~ère Winkel-Eisen *n.*

cornillas ‖ P (kŏr-nĭ-ja') [lt. cornix] *s/m.* zo. junge Krähe. [kraut *n* (Cerastium).

cornille ♀ (kŏr-ni'j) *s/f.*, auch *s/m.* Horn-

cornillon ‖ P (kŏr-nĭ-jǫ') *s/m.* zo. junge Krähe.

cornique (kŏr-ni'k) *a.* und *s/m.* kornisch, in Cornwallis; die kornische Sprache (Diale'kt des Ke'ltischen). [bläser.

corniste ♪ ✎ (kŏr-ni'ßt) *s/m.* Hornist, Horn-

Cornouaille(s ‖) (kŏr-nŭ-a'j) *npr.f.* (*a.m*) ~ Cornwallis, Grafschaft im südwestlichen England.

cornouille ♀ (kŏr-nu'j) *s/f.*, auch *s/m.* Korne'lkirsche *f* (= corne II).

cornouiller ‖ ♀ (kŏr-nŭ-je'; ⓢb) *s/m.* Hartriegel (Cornus); ~ mâle Korne'lkirschenbaum.

cornu *m*, ~e *f* (kŏr-nü') [lt. cornūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gehörnt. 2. mit vorspringenden Ecken. 3. ⊕ baleine ~e sehr biegsames Fischbein. 4. agr. blé ~ Mutterkorn *n* (v. ergoté). 5. ♀ mit hornförmigen Stempeln *rc.* versehen. 6. F ungereimt, albern. 7. phls. Hörner-Schluß *m.* II. ~e *s/f.* chm. Reto'rte.

cornucopie ♀ (kŏr-nü-kŏ-pi') [lt. cornu copiae] *s/f.* Füllhorngras *n.*

cornuet (kŏr-nü-æ' ⓢb) [corne] *s/m.* 1. Kipfel (Gebäck). 2. agr. Karst.

Corogne (kŏ-rŏ'nj) *npr.f.* la ~ Koru'nna (spr. ko-rü'-nja), spanische Stadt.

corollacé, ~e ♀ (kŏ-rŏl-la-ße') *a.* blumenkronen-ähnlich.

corollaire ⚗ (kŏ-rŏl-lā'r; M-Cz. F ~rŏ~) [lt. corollārĭum] I. *s/m.* Korolla'rium *n*: 1. phls. (überflüssiger, die Beweiskraft verstärkender) Zusatz. 2. math. Folgesatz. II. *a.* ♀ (Blumen-)Kronen-...

corolle ♀ (kŏ-rŏ'l) [lt. corolla] *s/f.* Blumenkrone. [menkrone (versehen).

corollé, ~e ♀ (kŏ-rŏl-le') *a.* mit e-r Blu-

corollifère ♀ (kŏ-rŏl-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* e-e Blumenkrone tragend, (Blumen-)Kronen-...

corolliflore ♀ (kŏ-rŏl-lĭ-flŏ'r) [lt.] I. *a.* u. ~s ⓢb. *s/f.pl.* kronenblüthig(e Pflanzen).

corollique ♀ (kŏ-rŏl-li'k) *a.* zur Blumenkrone gehörend, blumenkronig.

Coromandel (kŏ-rŏ-mą-dæ'l) I. *npr.m.* (côte de) ~ Küste *f* Koroma'ndel (Ostküste von Vorder-Indien).

coronal, ~ale ⚗, *m/pl.* ~aux (kŏ-rŏ-nā'l; ~ō' ⓢb) [lt.] *a.* u. *s.* 1. an. (os) ~ Stirn-, Kranz-bein *n.* 2. ♀ Kranz-...

Coronée (kŏ-rŏ-ne') *npr.f.* h.a. Korone'a *n* (griechische Stadt in Böo'tien).

coronille ♀ (kŏ-rŏ-ni'j) [neu-lt.] *s/f.* Kron(en)wicke, Peltsche (Coronilla).

coronoïde ⚗ (kŏ-rŏ-nŏ-ĭ'd) [lt.-grch.] *a.* an. kranz-, kronen-förmig.

corossolier ‖ ♀ P (kŏ-rŏ-ßŏ-lĭe') *s/m.* stacheliger Flaschenbaum (Annōna muricāta).

corporal, *pl.* ~aux (kŏr-pŏ-rā'l, ~ō' ⓢb) [lt.] *s/m.* rl. geweihtes Meßtuch für die Ho'stie.

corporatif, ~ve † (kŏr-pŏ-ra-ti'f, ~ī'w) *a.* 1. * körperschaftlich, korporati'v. 2. ⚗ strebend einen Körper zu bilden.

corporation ‖ (kŏr-pŏ-rā-ßĭǫ' ⓢ) [neu-lt. corporātĭo] *s/f.* Körperschaft, Innung, Zunft, Gilde, Korporation.

corporel, ~le □ (kŏr-pŏ-ræ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) körperlich, leiblich (*ant.* spirituel): punition ~le Leibesstrafe *f.*

corporifier ‿ ✎ (kŏr-pŏ-rĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. ~ q. J-m einen Körper beilegen, J. verkörpern. 2. † chm., phys. zu einer festen Masse verdichten. II. se ~ avec qc. sich einem Körper einverleiben, sich verkörpern.

corps (kŏr ‖; Bindung nur in: ~ et âme, ~ et bien: kŏr-fĕ...) [lt. corpus] *s/m.* 1. Körper, Leib (*ant.* âme); weitS. Person *f*: F avoir le diable au ~ den Teufel im Leibe haben, ein verteufelter Kerl sein; P *iro.* il n'est pas traître à son ~ er läßt sich Nichts abgehen; F prendre du ~ beleibt werden; faire bon marché de son ~ sein Leben auf's Spiel setzen, nicht schonen; passer sur le ~ de q. über J. wegschreiten, *fig.* J. überspringen; saisi au ~ verhaftet; être à q. (de) ~ et (d')âme J-m mit Leib und Seele ergeben sein; F se tuer le ~ et l'âme sich unnütz ab-arbeiten; s'obliger ~ et bien mit Person u. Vermögen haften; ⚓ périr ~ et bien, ~ et cargaison mit Mann u. Maus untergehen; F drôle de ~, plaisant ~ lustiger Kerl, Spaßvogel; F pauvre ~ armer Wicht; *advt.* ~ à ~ Leib an Leib, Mann gegen Mann; à son ~ défendant aus Noth(wehr), *fig.* F mit Widerstreben, ungern; F à ~ perdu mit Ungestüm. 2. ~ (mort) (menschlicher) Leichnam, Leiche *f*: ~ glorieux verklärter Leib, *fig.* Heiliger; rl. ~ de Notre-Seigneur Frohnleichnam, Abendmahl *n.* 3. Rumpf; weitS. Kleidungsstück *n* des Rumpfes: ~ de baleine Schnürbrust *f.* 4. ⚗ Körper; Hauptttheil einer Pflanze *rc.*: math. ~ de révolution Drehungskörper. 5. Hauptsache *f*, Körper, Hauptbestandtheil einer Sache: F c'est l'ombre et le ~ die sind unzertrennlich; ~ d'une lettre: a) Konte'xt, wesentlicher Inhalt eines Briefes, b) Hauptzug eines Buchstabens, c) typ. Schrift-kegel, -höhe *f*; ~ de logis: a) Hauptgebäude *n*, b) abgesondertes Gebäude. 6. Dichtigkeit *f*, Konsistenz *f* des Flüssigen, der Salben; Schwere *f*, Stärke *f*, Körper des Weines, des Papieres *rc.*; Fülle *f* der Stimme, Kern des Buches; Malerei: Sättigung *f* der Farben. 7. a) † Gesammtheit *f*; Körperschaft *f*, Innung *f*; Stand; Perso'nal *n*: ~ de ballet Ballet-Truppe *f*; ~ de l'Église christliche Kirche; ~ enseignant, ~ des maîtres Lehrer-Kolle'gium *n*, Lehrerschaft *f*, sämmtliche Lehrer eines Landes; esprit de ~ Kastengeist; ~ d'état Stand, Berufsgenossen *pl.*; *advt.* en ~ insgesammt, in co'rpore; b) Sammlung *f* von Schriften, überhaupt: Gesammtheit *f* von Dingen, Masse *f.* 8. Bild *n* e-r Devise; num. auf e-r Münze ausgeprägte Figur. 9. drt. ~ de délit Corpus delicti *n* (Beweis der Existenz e-s Verbrechens). 10. ♪ Bauch einer Laute. 11. ⚙ Rumpf, Hauptstück *n*, Leib, Körper einer Maschine, eines Gebäudes *rc.*: ~ d'une cloche Glockenkörper (Haube u. Kranz); ~ de support Brückenkörper, worauf eine steinerne Brücke ruht. 12. ⚔ a) † Korps *n* (aus verschiedenen Waffengattungen zusammengesetzte Truppenmasse): ~ de bataille Haupt- oder Mittel-treffen *n* einer Schlacht-Ordnung, ✎ auch Hauptkorps *n*; ~ de garde Wache *f*, Wachtposten, Wachthaus *n*; F avoir des habitudes de ~ de garde sehr ungenirte Manieren haben; ehm. la garde du ~ die Leibwache; ehm. le garde du ~ der Gardist; ~ des pompiers Feuerwehr *f*; ~ savant technische Waffe (= arme savante); b) frt. ~ de (la) place Haupt-Umfassung *f*, -Enceinte *f* einer Festung, Hauptwall (v. enceinte). 13. ⚓ Schiffs-rumpf, -körper (ohne Masten *rc.*): ~ d'aspiration Saugröhre *f* einer Pumpe; ~ mort a) Hafen-, Ketten-Anker, b) Kat *n* (am Ufer oder Kai stehender Pfahl, um Schiffe daran festzulegen); ~ d'une pompe Stiefel einer Pumpe (innerer Theil derselben, in welcher sich der Schuh bewegt); ~ de voile Hauptsegel *n*; ~ de voilure (das) gesammte Segelwerk. *Hom.* cor, cors.

corps-support ‖, *pl.* ~-~s (kŏr-ßüp-pŏ'r; ⓢb) *s/m.* = corps de support (v. corps 11).

corpulence (kŏr-pü-lą'ß) [lt. corpulentĭa] *s/f.* Leibes-umfang *m*, Statu'r; Korpule'nz.

corpulent, ~e (kŏr-pü-lą' ⓢa, ~ą't) [lt. corpulentus] *a.* beleibt, korpulent, F dick.

corpus (kŏr-pü'ß) [lt.] *s/m.* (auch ~ juris) das römische Recht.

corpusculaire ⚗ (kŏr-pü-ßkü-lā'r) [lt.] *a.* auf kleine Körper bezüglich, atomi'stisch.

corpuscule ⚗ (kŏr-pü-ßkü'l) [lt. corpuscŭlum] *s/m.* Urkörperchen *n*, Ato'm *n.*

corpusculiste ⚗ (kŏr-pü-ßkü-li'ßt) *s/m.* Anhänger der Ato'men-Lehre, Atomi'stiker.

correct, ~e □ (*sg.* und *pl.* kŏr-ræ'kt) [lt. correctum v. corrigĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) fehlerfrei, bsd. sprach-, druck-richtig; kunstgerecht, korre'kt; weitS. mustergültig, korre'kt (von Schriftstellern).

correcteur (kŏr-ræ-ktö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f.* [lt.] I. *s.* 1. ✎ Zurechtweiser(in); Kunst- *rc.* richter(in). 2. rl. Supe'rior, Superio'rin mancher geistlichen Orden. II. ~ *s/m.* typ. Korre'ktor (J. der die Satz- *rc.* fehler vor dem Drucke berichtigt).

correctif (kŏr-ræ-kti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f.* [lt.] I. *a.* □ verbessernd, mildernd. II. ~ *s/m.* 1. phm. Milderungs-, Linderungs-mittel *n.* 2. *fig.* mildernder Ausdruck.

correction ‖ (kŏr-ræ-kßĭǫ' ⓢ) [lt.] *s/f* 1. Verbesserung, Berichtigung, Korrektu'r: ~ des comptes Revisio'n der Rechnungen; typ. ~ des épreuves Korrektur(en)lesen *n*; *advt.* sauf ~ mit Vorbehalt der nöthigen Verbesserungen, mit Verlaub. Syn. v.

amendement. 2. phm. Milderung. 3. rh. Selbstverbesserung. 4. Verweis m, Rüge, Strafe, Zucht, F Korrektion: maison de ~ Zucht-, Arbeits-haus n, Besserungs-Anstalt. 5. Fehlerfreiheit, Richtigkeit, Korrektheit, sprachliche oder künstlerische Reinheit. Syn. correction geht auf die Form, exactitude auf den Inhalt.

correctionnel m, ~le f T (kŏr-rĕ-kßĭo-nĕ'l, ~nĕ'l) I. a. □ (nur nach dem s.) 1. verbessernd. 2. délit ~ Polizeivergehen n; tribunal de police ~le Straf-, Zucht-polizeigericht n. II. ~le s/f. P Zuchtpolizei-Gericht n; Arbeitshaus n.

correctrice (kŏ-rĕ-ktri'ß) s/f. v. correcteur.

Corrége (kŏ-rĕ'Q) npr. m. (le) ~ (Anto'nio Alle'gri da) Correggio (spr. kŏ-rĕ'-dQŏ), berühmter italienischer Maler (1494—1534).

corrégidor (kŏr-re-Qi-dŏ'r) [span.] s/m. Corregido'r (spr. ~chi-do'r), Stadt-, Landrichter.

corrélatif ⚗ (kŏr-rĕ-la-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. □ in Wechsel-beziehung, -wirkung stehend. II. ~ s/m. Korrelati'v-Ausdruck. III. ~ve s/f. gr. Korrelati'vsatz m.

corrélation ‖ ⚗ (kŏr-rĕ-la-ßĭō') [lt.] s/f. Wechselbeziehung; * gr. ~ des lettres Lautverschiebung.

corrélativité * (kŏr-rĕ-la-ti-wi-te') [lt.] s/f. Wechsel-beziehung, -wirkung.

Correntin ‖ * (kŏ-rã-tã') npr. m. id., Provinz Korrien'tes in den La-Plata-Staaten (Reclus).

correspondance (kŏ-rĕ-ßpõ-dã'ß) [lt.] s/f. 1. Entsprechen n, Übereinstimmung. 2. Verkehr m, Verbindung mit Entfernten, bsd. ⚙ Handels-verkehr m, -verbindung; engS. schriftlicher Verkehr, Briefwechsel m, Korrespondenz. 3. Verkehrsmittel n; Omnibus m; Korrespondenz-Bille't n zu einem Omnibus: voiture de ~ Anschlußwagen m.

correspondant (kŏ-rĕ-ßpõ-dã') m, ~e (~ã't) f [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. entsprechend, korrespondirend. 2. math. gleichnamig. 3. (membre) ~ korrespondirendes oder auswärtiges Mitglied einer Gesellschaft. II. ~ s/m. Ⓢb. 1. Korrespondent, Geschäftsfreund. 2. auswärtiger Bericht-Erstatter e-r Zeitung. 3. = membre ~.

correspondre (kŏ-rĕ-ßpõ'dr) [lt. correspondēre] ④a. I. v/n. 1. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, zu etwas passen, mit et. übereinstimmen, harmoniren, zu etwas stimmen. 2. ~ à qc. mit etwas verbunden sein, korrespondiren. 3. ~ à qc. gegenüberstehen, sich beziehen auf ... 4. ~ avec q. mit J-m in (Geschäfts-)Verbindung, in Briefwechsel stehen, korrespondiren. II. se ~ 1. sich entsprechen. 2. mit ea. in Verbindung stehen. Syn. répondre zu et. als sein Gegenstück gehören, correspondre mit et. gegenseitig übereinstimmen.

Corrèze (kŏ-rä'f) npr. f. id., Fluß und Departement in Mittel-Frankreich.

corridor (kŏ-ri-dŏ'r) [it. corridōre] s/m. 1. Flur, Gang (in großen Gebäuden), Ko'rridor. 2. enge Gallerie rings um ein Gebäude.

corrigé (kŏ-ri-Qe') [corriger] s/m. korrigirte Schul-Arbeit, Verbesserung f.

corrigeant, ~e (kŏ-ri-Qã' Ⓢa, ~ã't) [corriger] a. verbessernd.

corriger‿ (kŏ-ri-Qe') [lt. corrigĕre] ①m. I. v/a. 1. (ver)bessern, berichtigen; von Fehlern reinigen, korrigiren; typ. ~ les épreuves Korrektu'r(en) lesen; fig. ~ la fortune dem Glücke nachhelfen, falsch spielen. 2. strafen, züchtigen, zurechtweisen. 3. läutern, mildern, veredeln. II. se ~ 1. sich bessern: se ~ d'un défaut einen Fehler ablegen. 2. ea. verbessern. 3. sich mildern lassen. Syn. corriger geschieht durch Züchtigung, reprendre durch Nachweis gemachter Fehler, réprimander durch ernsten Tadel.

corrigibilité ✎ (kŏ-ri-Qi-bi-li-te') [lt.] s/f. Besserungsfähigkeit.

corrigible (kŏ-ri-Qi'bl) [lt.] a. besserungsfähig; fast nur mit ne ...: unverbesserlich.

corroborant ⚗ (kŏr-ro-bŏ-rã' Ⓢa und b) m, ~e (~ã't) f [lt.] a. und ~ s/m. méd. stärkend(es Mittel).

corroboratif, ~ve ⚗ (kŏr-ro-bŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. 1. gr. verstärkend. 2. (auch ~ s/m.) = corroborant. [Stärkung.

corroboration ‖ ⚗ (~rā-ßĭō') [lt.] s/f. méd.

corroborer‿ (kŏr-ro-bŏ-re') [lt. corrōbŏrāre] ①a. I. v/a. 1. ⚗ (auch v/n.) méd. stärken. 2. fig. bekräftigen. II. se ~ fig. bekräftigt w.

corrodant ⚗ (kŏr-ro-dã' Ⓢa und b) m, ~e (~ã't) f [lt. corrōdens] a. und ~ s/m. méd. beizend(es Mittel).

corroder‿ (kŏr-ro-de', F kŏ~) [lt. corrōdĕre] ①a. I. v/a. (weg)beizen, anfressen. II. se ~ angefressen, zerstört werden.

corroi (kŏ-rŏa') [lt. corium] s/m. 1. ⚙ Gerben n, Zurichtung f des Leders; Zeugbereitung: Zeugwalze f. 2. ⚓ Schiffsschmiere f.

corroi(e)rie ⚙ (kŏ-rŏa-ri') [corroyer] s/f. Gerberei (= corroyerie).

corrompable ✎ (kŏ-rõ-pa'bl) [corrompre] a. leicht verderblich.

corrompre (kŏ-rõ'pr) [lt. corrumpĕre] ④a. (3. pers. prés. ~t (~rõ'Ⓢd) I. v/a. 1. verderben, verschlechtern. 2. fig. (ver)fälschen. 3. fig. bestechen, korrumpiren; P ein Weib verführen. 4. ⚙ Gerberei: ~ le cuir das Leder krispeln; Metallurgie: ~ le fer Eisen ausschweißen. II. se ~ 1. verderben, in Fäulniß übergehen. 2. fig. schlecht werden, in Verfall gerathen. Syn. corrompu ist stärker als gâté.

corrosif (kŏr-ro-ßi'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. corrōsīvus von corrōdĕre] I. a. ⚗ (nur nach dem s.) chm., méd. ätzend, fressend (auch fig.). II. ~ s/m. ⚗ méd. und fig. Ätzmittel n.

corrosion ‖ ⚗ (kŏr-ro-ßĭō' Ⓢ) [lt. corrōsio] s/f. 1. chm., méd. Ätzen n, Anfressen n. 2. géogr. Abspülen n des Ufers durch einen Fluß.

corrosiveté ⚗ * (kŏr-ro-ßi-w-te') [corrosif] s/f. chm., méd. Ätzkraft.

corroyage ⚙ (kŏ-rŏa-ja'Q) [lt.] s/m. 1. Gerben n, Zurichten n des Leders. 2. Metallurgie: Raffiniren n des Stahls.

corroyer ‖ ⚙ (kŏ-rŏa-je') [corroi] ①i. v/a. 1. Felle, Thierhäute gerben, zurichten. 2. Thon kneten, bearbeiten; Letten zurichten. 3. Metallurgie: Eisen aus-, anschweißen; Stahl raffiniren. 4. Holz rauh behobeln.

cor(r)oyère ⚘ (kŏ-rŏa-jä'r) [corroyer] s/f. Gerberstrauch m (Coriāria).

corroyerie ⚙ (kŏ-rŏa-ri') s/f. = corroierie.

corroyeur ⚙ (kŏ-rŏa-jö'r) [corroyer] s/m. Gerber, Leder-bereiter, -zurichter.

corrupteur, ~trice (kŏ-rü-ptö'r, ~tri'ß) [lt. corruptum von corrumpĕre] I. a. verderblich, verführerisch. II. s. 1. Verderber(in): ~ du langage Sprachverderber(in). 2. Verführer(in). 3. (Ver-)Fälscher(in) eines Textes.

corruptibilité ⚗ (kŏ-rü-pti-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Verweslichkeit, Verderblichkeit, Vergänglichkeit. 2. fig. Bestechlichkeit.

corruptible (kŏ-rü-pti'bl) [lt.] a. (meist mit nég.). 1. verweslich, zerstörbar. 2. fig. bestechlich.

corruption ‖ (kŏ-rü-pßĭō' Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Verderb m, Verderben n, Verderblichkeit; verderblicher Einfluß; fig. Verderbtheit: ~ du langage Entartung der Sprache; ~ des mœurs Sittenverderbniß. 2. Verdorbenheit, Verwesung, Fäulniß, Zersetzung; fig. Bestechung; Bestechlichkeit, Korruption. 3. Verderbung, Verfälschung.

cors‿ (kŏr) [lt. cornu] s/m. pl. ch. und bl. Hirschgeweih n. sg. (v. cor 3; jeunement). Hom. v. corps.

corsage (kŏr-ßa'Q) [corps] s/m. 1. Oberleib (bsd. von Frauen). 2. Leib, Wuchs (von Thieren). 3. T weitS. Leibchen n am Kleide (= taille), Mieder n, Blouse f.

corsaire (kŏr-ßä'r) [span. corsario; course] I. s/m. 1. ⚓ Kaper(schiff n). 2. Kapitä'n eines Kaperschiffes, Korsa'r, weitS. Seeräuber, Pira't. 3. fig. F habgieriger harter Mann, Leuteschinder. II. a. capitaine ~ Seeräuber-Kapitän.

Corse (kŏrß) I. npr. f. la ~ Ko'rsika n, fr. Insel im Mittelmeere, Geburtsland Napoleon's I. II. c~ a. korsisch. III. s. Korse, Ko'rsin.

corsé, ~e (kŏr-ße') [corps] a. 1. ✎ ein Schnürleibchen tragend. 2. F stark: vin ~ kräftiger Wein.

corselet‿ (kŏr-ßlä'; Ⓢb) [dim. von corps] s/m. 1. ⚔ leichter Brustharnisch. 2. zo. Brustschild der Insekten.

corset‿ T (kŏr-ßä'; Ⓢb) [corps] s/m. 1. Schnürleib n und m, Korsett n (v. corps 3.). 2. Mieder n.

corsetier ‖, ~ère (kŏr-ß'tĭe', ~ĭä'r; Ⓢb) [corset] s. u. a. Korsett-macher(in), -verkäufer(in).

corsin ‖ (kŏr-ßã') [b.l. corsīnus] s/m. Wucherer; nur noch gbr. in: F enlever q. comme un ~ J. mit Gewalt wegbringen. Hom. corps saint.

corsique ✎ (kŏr-ßi'k) a. korsisch. [fing n.

cortailles ‖ ⚙ (kŏr-ta'j) s/f. pl. Krätzmes-

cortège, auch ~è~ (kŏr-tä'Q; kŏr-te'Q) [it. corteggio] s/m. 1. Gefolge n, (Ehren-)Geleit n. 2. (Auf-)Zug. 3. F Anhang.

cortès, auch ~ez (beides kŏr-tä'ß) [span.] s/f. pl. Ko'rtes (die Landstände in Spanien u. Portugal).

Cortez (kŏr-tä'ß) npr. m. Fernand ~ id., spanischer Eroberer Mexiko's (gb. 1485, † 1547).

cortical m, ~le f ⚗ (kŏr-ti-kä'l), m/pl ~aux (~ō' Ⓢa u. b) [lt. cortex] I. a. ⚘ und an. rinden-artig. II. ~al s/m. an. Rindensubstanz f der Zähne.

Cortone (kŏr-to'n) [lt. Cortōna] npr. f. Korto'na, it. Stadt in der it. Provinz Arezzo (Tosca'na).

coruscation ‖ (kŏ-rü-ßkā-ßĭō') [lt.] s/f. 1. ⚗ phys. Aufleuchten n eines Meteo'rs. 2. ⚙ Metallurgie: Silberblick m.

corvéable (kŏr-wĕ-a'bl) [corvée] I. a. ehm. frohnpflichtig. II. s/m. ehm. Frohnbauer.

corvée (kŏr-wĕ') [b.l. corvāda] s/f. 1. Frohne, Hofdienst m: faire la ~, travailler à la ~, à ~s Frohndienste thun. 2. Arbeitsleistung zur Unterhaltung der Wege. 3. weitS. unentgeltliche (fig. undankbare) Arbeit, Bürde, Last. 4. ⚔ Arbeitsdienst m.

corvette ⚓ T (kŏr-wä't) [lt. corbīta] s/f. Rennschiff n, Korve'tte.

corvin ‖ (kŏr-wã') [lt. corvīnus] I. s/m. ⚗ zo. Rabengeschlecht n. II. C~ npr. m. Matthieu C~ Matthi'as Korvi'nus, König von Ungarn (1458—1490).

corybante (kŏ-ri-bã't) [grch.] s/m. h.a. Koryba'nt, Priester der Ky'bele.

corybantique (kŏ-ri-bã-ti'k) [grch] h.a. a. koryba'ntisch.

corybantisme (kŏ-ri-bã-ti'ßm) [grch.] s/m. h.a. Koryba'nten-Tanz, Raserei.

corydale ⚘ (kŏ-ri-dä'l) [grch.] s/m. Lerchensporn m (Corydălis).

Corydon ‖ (kŏ-rĭ-dg') [grch.] *npr. m.* id., Schäfername.

corymbe ⚘ (kŏ-rg'b) [grch.] *s/m.* Doldentraube *f.*

corymbé, ~ée ⚘ (kŏ-rg-be'), **~eux, ~euse** (~bö' ⑩, ~ö's) [grch.] *a.* doldentraubenförmig.

corymbifère ⚘ (kŏ-rg-bĭ-fă'r) [grch.-lt.] I. *a.* Doldentrauben bildend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* strahlenblumige Pflanzen.

coryphée (kŏ-rĭ-fe') [grch.] *s/m.* 1. h.a. thé. Chorführer, Balletführer; Vorsänger, So'losänger, der auch die Chöre mitsingt. 2. *fig.* Korypphä'e, Hervorragendster, Anführer, Haupt *n.* [fen: ~ sec Stockschnupfen.

coryza (kŏ-rĭ-sa') [grch.] *s/m.* path. Schnup-

Cos (M-Cz. koß) *npr. m.* K(e)os, Zea, grch. Insel im Südwesten von Klein-Asien.

Cosaque, auch ~k (kŏ-să'k) [kirgi'sisch] I. *s/m.* 1. Kosa'k. 2. c~ *fig.* Barba'r. II. c~ *s/f.* Ko'sak (kosa'kischer Tanz).

cosécante ⚘ (ko-ßĕ-kg't) [lt.] *s/f.* math. Kosekante (Sekante eines Ergänzungswinkels).

coseigneur (ko-ßæ-njō'r) *s/m.* Feuda'lrecht: Mitlehnsherr.

cosinus ⚘ (kŏ-ßĭ-nü'ß) [lt.] *s/m.* math. Ko'sinus; ~(-)verse Ko'sinus versus.

Cosme (kōm) [grch.] *npr. m.* Ko'smus, Ko'smo.

cosmétique (kŏ-ßmĕ-ti'k; M-Cz. wie in allen folgenden Ableitungen von cosmo ... ~ßm~) [grch.] I. *a.* verschönernd. II. *s/m.* Schönheitsmittel *n,* Kosme'tik *n,* Schminke *f.* III. *s/f.* Schönheitspflege.

cosmique □ ⚘ (kŏ-ßmi'k) [grch.] *a.* 1. ast. lever ~ d'une étoile kosmisches (gleichzeitiges) Aufgehen e-s Sternes (mit der Sonne). 2. ko'smisch, das Welt-All betreffend, Welt(en)-...

cosmogénie ⚘ (kŏ-ßmŏ-Ge-nĭ') [grch.] *s/f.* Welt(en)bildung, Kosmogeni'e.

cosmogonie ⚘ (kŏ-ßmŏ-gŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* (Lehre, Sage von der) Welt-Entstehung.

cosmogonique □ ⚘ (~ni'k) [grch.] *a.* kosmogo'nisch, die Welt-Entstehung betreffend.

cosmographe ⚘ (kŏ-ßmŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Weltbeschreiber(in), Kosmogra'ph.

cosmographie ⚘ (kŏ-ßmŏ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Welt(all)beschreibung, Kosmographi'e.

cosmographique ⚘ (~fi'k) [grch.] *a.* kosmogra'phisch, zur Weltbeschreibung gehörig.

cosmologie ⚘ (kŏ-ßmŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Welt(en)lehre, Kosmologi'e.

cosmologique □ ⚘ (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* kosmolo'gisch, die Welt(en)lehre betreffend.

cosmolo*giste* ⚘ (kŏ-ßmŏ-lŏ-Gi'ßt), **~gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Kosmolo'ge.

cosmomancien ‖, **~ne** (kŏ-ßmŏ-mg-ßiĝ', ~ßæ'n) [grch.] *a.* Weissagungen über das Welt-All betreffend (Flammarion).

cosmométrie ⚘ (kŏ-ßmŏ-me-trĭ') [grch.] *s/f.* Welten(-Aus)messung.

cosmopolit*ain* ‖, **~aine** * (kŏ-ßmŏ-pŏ-lĭ-tg', ~æ'n), **~e** (~li't) [grch.] *a. u. s.* kosmopoli'tisch, weltbürgerlich; Weltbürger(in), Kosmopoli't(in).

cosmopolitisme * (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* Weltbürgerthum *n,* Kosmopoliti'smus.

cosmorama (kŏ-ßmŏ-ră-ma') [grch.] *s/m.* Darstellung *f* der Welt, Kosmora'ma *n.*

Cosmos (kŏ-ßmŏ'ß) [grch.] *s/m.* Ko'smos.

cosmose (kŏ-ßmō's) *s/m.* Kumiß (berauschendes Getränk der Tata'ren).

cosmosophe (kŏ-ßmŏ-ßŏ'f) [grch.] *s.* J., der sich der mystischen Welt(en)-Erforschung hingiebt, Kosmoso'ph.

cosmosophie ⟍ (L. ~ßŏ-fĭ') [grch.] *s/f.* my'stische Welt(en)-Erforschung, Kosmosophie.

cosmosophique ⚘ (kŏ-ßmŏ-ßŏ-fi'k) [grch.] *a.* kosmoso'phisch.

Cosne (kōn) *npr. f.* id., fr. Stadt (Nièvre).

cosociétaire (ko-ßŏ-ßie-tă'r) [lt.] *s/m.* Mitinhaber, Theilnehmer.

co-souscripteur * (ko-ßŭ-ßkrĭ-ptō'r) [lt.] *s/m.* Mit-Unterzeichner.

cosse (kŏß) [dtsch. Schote] *s/f.* 1. ⚘ Schote, Hülse: pois en ~ Schoten-Erbsen *pl.*; pois sans ~ Zucker-Erbsen *pl.* (= pois goulus). 2. ⊖ oberste Schicht in Schieferbrüchen. 3. ⚓ Kausch (am äußeren Rande mit einer Rinne versehener Eisenring, über den Taue geleitet werden).

cosser‿ (kŏ-ße') [lt. co-icĕre] ①a. *v/n.* und se ~ sich mit den Köpfen stoßen.

cossique ⚘ (kŏ-ßi'k) [it.] *a.* math. ehm. kossisch: racine ~ Wurzel einer Gleichung zweiten Grades.

cosson ‖ (kŏ-ßg') *s/m.* I. [lt. cossus] ⚘ zo. Holzrüsselkäfer. II. [cosse] ⊖ agr. junges Rebenreis nach dem Schnitte.

cossu, ~e (kŏ-ßü') [cosse] *a.* 1. ⊖ agr. vielschotig; *fig.* P en conter des ~es unverschämt aufschneiden. 2. P anständig, reich, großartig.

cossyph*ènes* ⚘ (kŏ-ßĭ-fæ'n), **~ores** (~fō'r) ⑧b. [cossyphe] *s/m. pl.* zo. Flachkäfer *m/pl.*

cost*al*, ~ale ⚘ (kŏ-ßtă'l), *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a) [lt. costa] *a.* an. zu den Rippen gehörig, Rippen-...

costé, ~e ⚘ (kŏ-ßte') [lt.] *a.* ⚘ zo. gerippt.

costo-... ⚘ (kŏ-ßto...) [lt. costa] an. in Zssg.: Rippen-...

costume (kŏ-ßtü'm) [it. aus lt. consuetūdo] *s/m.* 1. Zeitgebrauch, Beobachtung *f* des Gebräuchlichen. 2. Tracht *f* (Art sich zu kleiden). 3. † Anzug für e-n bestimmten Zweck, Kostü'm *n*: ~ civil habillé Gesellschafts-Anzug.

costumer‿ † (kŏ-ßtü-me') [costume] ①a. I. *v/a.* mit einem Kostüme bekleiden, kostümiren. II. se ~ sich einer Zeit, einer Rolle gemäß (an)kleiden.

costumi*er* ‖, **~ère** (kŏ-ßtü-mie' ⑧b, ~iă'r) [costume] *s.* 1. Kostümverfertiger(in). 2. Verkäufer(in), Verleiher(in) v. Ball-, Masken-Anzügen *rc.* 3. Garderoben-Aufseher(in).

cot ‖ (ko) *int.* put! put! (Ruf nach den Hühnern).

cotangente ⚘ (ko-tg-Gg't) [lt.] *s/f.* math. Kotange'nte (Tangente des mit dem Hauptwinkel einen rechten bildenden Ergänzungswinkels).

cote (kŏt) [lt. quota] *s/f.* 1. Buchstabe *m,* Ziffer, Nummer zur Bezeichnung von Akten; Aktendeckel *m.* 2. Beitrags-Antheil *m,* (Steuer)quote (mehr gbr. quote-part). 3. ⚙ Kurs-zettel *m,* -notirung; ~ de clôture Schlußnotirung. 4. † Maßbezeichnung, Cote auf e-r Zeichnung od. Karte. *Hom.* cotte, quote in quote-part.

côte (kōt) [lt. costa] I. *s/f.* 1. Rippe (auch von einem Schiffe): P avoir les ~s en long träge sein; P mesurer les ~s à q. J. durchprügeln; F rire à s'en (se) tenir les ~s sich vor Lachen die Seiten halten; *advt.* ~ à ~ Schulter an Schulter, (dicht) neben einander. 2. *fig.* Abkunft: v. Adam 1. 3. ⚘, zo. Rippe der Blätter *rc.*: à ~s gerippt. 4. ⑰ Abhang *m,* Hügel *m*: *fig.* ~ d'or goldene Weinlage; la ~ d'Or id., Hügelkette in Mittel-Frankreich; *advt.* à mi-~ auf der Mitte der Anhöhe. 5. Küste, Strand *m,* (See-)Gestade *n,* Küstenstrich *m*: donner à la ~, faire ~ scheitern, stranden. Syn. v. bord. 6. ⊖ arch. Rippe, Leiste, Zwischenstäbe *m/pl.* der Aushöhlung am Säulenschafte. II. C~ *npr. f.* id., Gegend im schwz. Kanto'n Waadt.

côté (ko-te') [b.l. costātum vom lt. costa] *s/m.* 1. Seite *f* eines Körpers: point de ~ Seitenschmerz, -stiche *pl*; F être sur le ~ fest (schwer krank) liegen, *fig.* in schlechten Verhältnissen sein, schlecht stehen im Rufe, im Vermögen; F mettre une bouteille sur le ~ eine Flasche leeren. 2. Seite *f* eines Zeuges: ~ de l'endroit, bon ~ rechte S.; *fig.* Gesichtspunkt. 3. Seite *f,* Gegend *f*: donner à ~ das Ziel verfehlen, e-n Mißgriff thun, sich vergreifen; de ~ et d'autre beiderseits, beiderseitig, hierhin u. dorthin; F de l'autre ~ im Nebenzimmer, nebenan; chacun s'en va de son ~ Jeder geht seinen Weg; thé. ~ cour rechte, ~ jardin linke Seite der Bühne; moi, de mon ~ ich meinerseits. 4. Seite *f* einer berathenden Versammlung, weitS. Partei *f*: être du ~ gauche zur Linken (Oppositio'n) gehören; du ~ de ... auf Seite der ... 5. (Geschlechts-)Linie *f,* Seite *f*: du ~ gauche von illegiti'mer Geburt, weitS. außer-ehelich. 6. *prp.*: du ~ de ... nach ... hin, gegen, ...wärts, *fig.* in Betreff, in Bezug auf ...: du ~ de l'épée auf der linken Seite; à ~ (de ...) an die, zur Seite, seitwärts, neben, nahebei: être à ~ de la question nicht bei der Sache, F auf dem Holzwege sein. 7. *advt.* de ~: a) auf die Seite, schief, schräg: regarder de ~ zur Seite sehen, seitwärts blicken, Seitenblicke zuwerfen, *fig.* von der Seite (an)sehen (mit Verachtung od. in Verlegenheit); b) bei Seite: mettre, faire passer qc. de ~ et. bei Seite legen, (Geld) zurücklegen; aussortiren, et. unberücksichtigt lassen. 8. Reitkunst: ~ de la main, ~ de la bride Zügelhand *f,* linke Seite des Pferdes. 9. Kochkunst: haut ~ (de mouton) Hammelbrust *f.* 10. ⚘ math. ~ (d'une potence) Wurzel *f.* 11. ⊖: arch. bas ~ d'une église Seitenschiff *n* einer Kirche; typ. ~ de première Titelseite *f* der Form. 12. ⚓ ~ du vent Luvseite *f*; ~ sous le vent Leeseite *f*; être sur le ~ (vgl. 1) auf der Seite liegen, auf einer Sandbank festsitzen.

coteau (ko-to', auch kŏ~) [b.l. costāle] *s/m.* 1. Abhang, Hügel, Leiste *f.* 2. weitS. Hügelreihe *f.* 3. profès de l'ordre des ~x Weinkenner, der die besten Lagen kennt. Syn. v. colline.

Côte des Dents ‖ (kot-dæ-dg'), auch **Côte d'Ivoire** (~dĭ-wōă'r) *npr. f.* géogr. Zahn-, Elfenbein-küste am Meerbusen von Guine'a.

Côte-d'Or (kot-dō'r) *npr. f.* la ~ id., Departement in Mittel-Frankreich (vgl. côte 4).

côtelé, ~e (ko-t'le') [côte] *a.* 1. ⚘ zo. gerippt. 2. polonaise ~e de brandebourgs polnischer Schnürrock mit Bortenknopflöchern.

côtelette † (ko-t'læ't) [côte] *s/f.* 1. Rippchen *n,* Kotele'tt *n,* Karbona'de: ~ panée in Brot-teig gewälztes Kotele'tt; ~ au naturel ohne weitere Zuthat gebratenes K. 2. P ~s *pl.* Koteletten *n. pl.,* abstehende Backenbärte.

coter‿ (kŏ-te') [cote] ①a. *v/a.* 1. mit Buchstaben oder Ziffern bezeichnen, numeriren; rubriziren; mit Seitenzahlen versehen. 2. ⚙ die Preise oder Kurse angeben, notiren; fakturiren; auch *fig.* rechnen. 3. ~ une lettre Datum und Unterschrift eines Briefes auf dem Kouvert angeben.

coterie (ko-t'rĭ') [b.l. coterĭa] *s/f.* 1. Kränzchen *n,* geschlossene Gesellschaft, † *mv. part* Klatsch-Gesellschaft, Intriguen(bund *m*) *pl.,* Koteri'e. 2. F Kamerad *m.*

Cotgrave (kŏt-gră'w, auch ~græ'w) *npr. m.* id. (spr. kŏ't-grēw), Verfasser eines der ersten französisch-englischen Lexika (1632).

cothurne (kŏ-tü'rn) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kothu'rn, Halbstiefel der tragischen Schauspieler. 2. *fig.* die tragische Kunst (*ant.* brodequin); v. chausser I. 2; ~ bourgeois bürgerliches Trauerspiel.

cotier (kŏ-tĭe′) *m*, ~ère (~ĭä′r) *f* [b.l. cota Hütte] *a.* und *s/m.* ehm. lehnzinspflichtig, Zinspächter. *Hom.* cottière.

côtier ‖ (ko-tĭe′) *m*, ~ère (~ĭä′r) *f* [côte] I. *a.* an der Küste, Küsten-…: navigation ~ère = cabotage 1; pilote ~ (auch blos ~ *s/m.*) Küstenlotse *m.* II. ~ère *s/f.* ⊙ agr. Schrägbeet *n.*

Cotignac (I. kŏ-tĭ-njă′k, II. ~njă′‖) I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Var). II. c~ *s/m.* eingemachte Quitte, Quittenbrot *n.*

cotillon ‖ (kŏ-tĭ-j*o*′) [b.l. cotta] *s/m.* 1. Unterrock der Frauen; Rock der Frauen aus dem Volke. 2. *fig.* F Weiber *n.pl.*, Schürzen *f/pl.* 4. ⸆ id., Tanz und die dazu gehörige Musik.

Cotin ‖ (kŏ-t*ä*′) I. *npr. m.* l'abbé ~ id., fr. Schr. (†1682). II. c~ ⚘ *n/ap. m.* Gelbholzbaum (Rhus cotĭnus). [Schmuckvogel.

cotinga (kŏ-t*ä*-ga′) *s/m.* zo. Koti′nga,

cotir P (kŏ-tĭ′r) ②a. *v/a.* Obst ꝛc. drücken, quetschen, beschädigen.

cotisation ‖ (kŏ-tĭ-ſā-ßĭ*o*′⑯) [cotiser] *s/f.* 1. drt. Schätzungs-Anschlag *m.* 2. weitS. Beisteuer (= quote-part). 3. Selbst-Besteuerung.

cotiser‿ (kŏ-tĭ-ſe′) [cote] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ zur Steuer abschätzen, ansetzen, veranlagen. 2. zusammenschießen. II. se ~ 1. sich besteuern. 2. seinen Beitrag geben, zusammenlegen. [Quetschung am Obste.

cotissure (kŏ-tĭ-ßü′r) [cotir] *s/f.* Fleck *m*,

coton ‖ (kŏ-t*o*′) [ar.] *s/m.* 1. Baumwolle *f*: ~ azotique Schieß-B. (= coton-poudre); ~ filé B.-Garn *n*, Twist; de ~ baumwollen. 2. *fig.* F élever un enfant dans du ~ ein Kind verhätscheln. 3. Wolle *f*, wollichtes Haar (an Pflanzen): ⚘ jeter son ~ wollicht werden (von Zeugen); *fig.* F il jette un vilain ~, il file un mauvais ~ er spuckt Baumwolle, mit ihm sieht es schlimm aus (in Bezug auf Gesundheit od. Ruf). 4. Flaum, Milchbart. 5. ⚓ ~s *pl.* Wangen *f/pl.* am Maste. *Hom.* Cotton.

coton-cordonnet ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (kŏ-t*o*-kŏr-dŏ-næ′⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Glanzzwirn.

cotonéastre ⚘ (kŏ-tŏ-nĕ-a′ßtr) *s/m.* Stein-, Quitten-mispel *f* (Cotoneaster).

cotonnade ⚘ ⸆ (kŏ-tŏ-na′d) [coton] *s/f.* jede Art Baumwollen-stoff *m*, -zeug *n.*

cotonné, ~e (kŏ-tŏ-ne′) [cotonner] *a.* (baum-) wollen-artig, wollicht, kraus.

cotonner‿ (kŏ-tŏ-ne′) [coton] ①a. I. *v/a.* mit Baumwolle ausstopfen, füttern. II. *v/n.* ⚘ rauh werden (v. coton 3). III. se ~ 1. teigig werden (vom Obste). 2. ⚘ = ~ II. 3. sich auswattiren.

cotonnerie (kŏ-tŏ-n′rĭ′) [coton] *s/f.* 1. Baumwollenbau *m.* 2. Baumwollenpflanzung.

cotonneux ⚘ (kŏ-tŏ-nö′⑩a) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [coton] I. *a.* 1. wollicht, flockig, Wollen-… 2. P pelzicht, schrumpfig (von Früchten). II. ~ *s/m.* Name einiger wolliger Blätterpilze.

cotonnier ‖ (kŏ-tŏ-nĭe′; ⑧b) *m*, ~ère (~ĭä′r) *f* [coton] I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Baumwollen-Pflanze *f* (Gossypĭum). 2. Kattu′n-fabrikant. II. ~ère *s/f.* ⚘ Filzkraut *n* (Gnaphalĭum). III. *a.* ⚘ Baumwollen-…

coton(n)ine ⚘ (kŏ-tŏ-nĭ′n) [coton] *s/f.* ehm. grobes Segeltuch.

coton-poudre (kŏ-t*o*-pū′dr) *s/m.* Schießbaumwolle (= coton azotique).

côtoyer‿ (ko-tŏă-ĭe′) [côte] ①i. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J-m zur Seite, neben J-m (her-) gehen. 2. längs et. hin-gehen, -fahren, bsd. ⚓ ~ les rivages (auch *abs.* ~) die Küsten befahren. 3. *fig.* streifen. II. se ~ neben ea. her-gehen, ⚔ -marschiren.

cotre ⚓ (kŏ′tr) *s/m.* = cutter.

cotret (kŏ-træ′⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. constrictus] *s/m.* 1. Reisbündel *n*, (kleines) Holz in Bunden. 2. Stück *n* Holz aus einem (Reisig-)Bündel.

cottage (kŏ-ta′Q) [engl.] *s/m.* Landhäuschen *n*; Einsiedelei *f* in einem Parke.

cotte (kŏt) I. [dtsch.] *s/f.* 1. ↘ Weiberrock *m* ohne Taille: corps de ~ Rockbund *m* der Frauen; † ~ hardie Frauenkleid *n.* 2. ~ d'armes Waffenrock *m*; ~ de mailles, ~ d'un haubert Panzerhemd *n.* 3. ~(-)morte Verlassenschaft eines Klostergeistlichen. 4. P blaue Leinenhose der Arbeiter. 5. ⊙ Schlächterei: Schweinsdarm *m* zur Bratwurst. II. *s/m.* zo. Groppe *f*: ~ chabot Kaulkopf. *Hom.* v. cote.

Cottereau (kŏ-t′ro′) *npr. m.* v. Chouan I. a.

Cot(t)iennes ‖ (kŏ-tĭæ′n) *a.* Alpes ~ ko′ttische Alpen *f/pl.* (vom Monte Viso bis zum Mont Cenis). [stange. *Hom.* cotière.

cottière ⊙ (kŏ-tĭä′r) *s/f.* starke Eisen-

Cottin ‖ (kŏ-t*ä*′) *npr.* Sophie ~, née Restaud id., fr. Romanschriftstellerin (1773—1807).

Cotton ‖ (kŏ-t*o*′) *npr. m.* id.: 1. Pierre ~ Jesuit, Heinrich's IV. Beichtvater (†1629). 2. Robert ~ engl. Gelehrter (†1631). *Hom.* coton.

Cottonnien ‖, ~ne (kŏ-tŏ-nĭ*ä*′, ~ĭæ′n) *a.* bibliothèque ~ne ko′ttonsche Bibliothe′k (Theil der Bibliothe′k des britischen Muse′ums, von Cotton (2) gesammelt).

cotuteur, ~trice (ko-tü-tö′r, ~trĭ′ß) [lt.] *s.* drt. Mit-vormund, -vormünderin.

cotyle ⚕ (kŏ-tĭ′l) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Koty′le, Flüssigkeitsmaß (0,274 Liter). 2. an. (Gelenk-)Pfanne.

cotylédon ‖ ⚕ ⚘ (kŏ-tĭ-le-d*o*′) [grch.] *s/m.* Kotyledo′n, Samen-lappen, -blättchen *n*; Nabelkraut *n* (Omphalōdes verna).

cotylédonaire ⚘ (kŏ-tĭ-le-dŏ-nä′r) [grch.] *a.* Samenlappen-…

cotylédoné, ~e ⚘ (kŏ-tĭ-le-dŏ-ne′) [grch.] *a.* samenlappig: plante ~e Kotyledo′ne *f*, Pflanze *f* mit Samenlappen.

cotyloïde ⚕ (kŏ-tĭ-lŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* und *s/f.* an. pfannenförmig, Pfannen-…

Cotytto (kŏ-tĭ-to′) [grch.] *npr. f.* myth. Koty′tto, Göttin der Unzucht.

cou (ku) [lt. collum] *s/m.*; *pl.* ~s ⑧b. (vgl. col) 1. Hals: allonger le ~ einen langen Hals machen; v. bride 1, corde 6; P prendre ses jambes à (sur) son ~ die Beine in die Hand nehmen, ausreißen; F se rompre le ~ den Hals brechen, *fig.* sich zu Grunde richten; rompre le ~ à un projet ein Vorhaben vereiteln; sauter au ~ de q. J-m um den Hals fallen. 2. Flaschenhals. 3. Halskragen (v. col 3.). 4. P zo. ~(-)blanc Weißschwanz; ~ rouge Rothkehlchen *n*; ~ tors Wendehals. 5. ~ de cigogne, ~ de cygne Schwanenhals (Vordertheil einer Kutsche ꝛc.). *Hom.* coud von coudre, coup, coût. [2. P Krähe *f.*

coua ⚕ (kŭ-a′) *s/m.* zo. 1. Stelzenkuckuck.

co(u)ac, *pl.* ~ (kŭ-a′k, kŏ~) I. *s/m.* 1. Schrei des Raben. 2. ♪ falsche Note, *fig.* schwache Seite: faire un ~ mit der Stimme, der Klarinette überschnappen. II. *int.* P krach!; quak! [Pferde-Ze′bra *n.*

couag(g)a (ku-ă-ga′) *s/m.* zo. Qua′gga *n*,

couais ‖ (kŭ-æ̆′) *int.* ch. still!

couaque (kŭ-a′k) *s/m.* Kassa′vebrot *n.*

couard ‖ (kŭ-ā′r; ⑧b) *m*, ~e (~ă′rd) *f* [it. codardo] I. *a.* □ zaghaft, feig. II. ~ *s/m.* F Memme *f.* [heit.

couardise F (ku-ăr-dĭ′ſ) [couard] *s/f.* Feig-

couchage (ku-ſcha′Q) [coucher] *s/m.* 1. Nachtlager *n*; Schlafgeld *n.* 2. Bettzeug *n* (⚔ = literie). 3. agr. Legen *n* von Senkreisern, von Samenkörnern. 4. ⊙ Zubereiten *n* des Tuchs mit der Kardendistel; Papierfabrikation: ~ de papier Kautschen *n* des Papiers.

couchant ‖ (ku-sch*a*′⑫) [coucher] I. *a/m.* nur gebräuchlich in: (chien) ~ Hühnerhund *m*; F faire le chien ~ auprès de q. sich vor J-m ducken; soleil ~ untergehende Sonne, *fig.* verlöschendes Gestirn. II.‿ *s/m.* Abend, Westen: ast. ~ équinoxial Westpunkt.

couchart ‖ ⊙ (ku-schā′r; ⑧b) [coucher] *s/m.* Papierfabrikation: Leger, Kautscher (= coucheur 2).

couche (kusch) [lt. culcĭta] *s/f.* 1. *poét.* und *st.s.* Bett *n*, Lager *n*; Ehe: fruits de la ~ Kinder *n.pl.* 2. F Bettstelle. 3. (meist im *pl.* und mit vorangehendem *a/poss.*) Kindbett *n*, Wochen *pl.*, Niederkunft: fausse ~ Fehlgeburt, zu frühe Geburt. 4. Windel. 5. Satz *m* im Spiele. 6. Lage, (aufgetragene) Schicht: *advt.* en ~s lagenweise. 7. ⚕ an., géologie und ⚘ Schicht der Haut ꝛc. 8. Gärtnerei: Mistbeet *n.* 9. ⊙ arch. Saumschwelle: Malerei, Vergolderei, Grund *m.* 10. ⚔ Anschlag *m* des Gewehrs. 11. ⚓ Schuh *m* unter einer Stütze.

couché (ku-sche′) *s/m.* = coucher IV. 1.

couchée (ku-schē′) *s/f.* 1. Nachtquartier *n* auf einer Reise. 2. Zehrung im Gasthofe.

coucher‿ (ku-sche′) [lt. collocāre] ①a. I. *v/a.* 1. legen, zu Bette bringen. 2. niederlegen, umlegen: ~ par terre, ~ sur le carreau zu Boden, nieder-strecken. 3. neigen, niederdrücken; nieder-bürsten, -kämmen. 4. eine Farbe ꝛc. auftragen; aufnähen: F ~ (par écrit) niederschreiben, zu Papier bringen. 5. ⚘ buchen: ~ en recette in Einnahme bringen. 6. ~ q., qc. en joue auf J., et. (das Gewehr) anlegen, *fig.* F J., et. auf's Korn nehmen. 7. (ein)setzen (beim Spiele). 8. ⊙ agr. Zweige eines Baumes einschlagen (mit Erde bedecken); Gerberei ~ en fosses in die Lohgruben einlegen; Papierfabrik: kautschen. II. *v/n* (mit avoir) 1. schlafen. 2. übernachten: ~ à la belle étoile, P ↘ ~ dans le lit aux pois verts die Nacht unter freiem Himmel zubringen, P bei Mutter Grün schlafen. 3. *fig.* † ~ d'imposture Flausen vormachen. III. se ~ 1. sich niederlegen, zu Bette, schlafen gehen. 2. ⸆ sich hinlegen, F sich kuschen. 3. sich gut anlegen, gut anliegen (von Kleidern). 4. *fig.* sich zur Ruhe setzen. 5. ast. untergehen (von Gestirnen): avant soleil ~é vor Sonnen-Untergang. 6. ⊙ typ. abfallen (von Buchstaben). IV. ~ ‖ *s/m.* 1. Schlafen-, Zubettegehen *n*: ~ (du roi) königliche Abend-Audie′nz *f* (= couché). 2. Liegen *n.* 3. Nachtlager *n*; weitS. Bettzeug *n.* 4. ast. Untergang eines Gestirns.

couchette (ku-schæ′t) [couche] *s/f.* 1. Bettchen *n.* 2. Bettstelle, Pritsche.

coucheur, ~se (ku-schö′r, ~ö′ſ) [coucher] *s.* 1. Schlafkamerad(in), Schlaf-gefährte, -gefährtin: F c'est un mauvais ~ mit dem ist nicht gut Kirschen essen. 2. ⊙ Papierfabrik: Kautscher(in), Leger(in).

couchis (ku-schĭ′⑧a) [coucher] *s/m.* 1. ⊙ arch. Erd-, Sand-, Kies- ꝛc. Schicht *f* als Unterlage unter einem Brückenpflaster ꝛc.; Zimmerei: Untergebälk *n.* 2. agr. Schößling; Gärtnerei: Absenker. [so so, nicht besonders.

couci-couci F (ku-ßi-ku-ßi′) [it. così] *advt.*

coucou, *pl.* ~s (ku-ku′; ⑧b) [lt. cŭcūlus] *s/m.* 1. zo. Kuckuck. 2. (pendule à) ~ Kuckucks-, überhaupt Schwarzwälder Uhr *f.* 3. Kuckuck (Kinderspielzeug). 4. Art veralteter kleiner Thorwagen in Paris; jetzt: schlechter öffentlicher

Wagen. 5. ✎ faire (jouer à) ~ Versteck spielen. 6. Gärtnerei: viel blühender, aber nicht tragender Erdbeerstock.

concou(l)er‿ (ku-ku-le', ~ku-e') [coucou] ①a. *v/n.* (wie ein) Kuckuck schreien.

Coucy (ku-ßi') *npr. m.* id., berühmtes fr. Geschlecht: châtelain de ~ Kastellan von ~, Typus eines Frauen-Liebhabers.

coude (kūd) [lt. cubĭtus] *s/m.* 1. Ell(en)-bogen: *advt.* ~ à ~ Arm an Arm; *fig.* P aimer à hausser, à lever le ~ gern eins trinken, bechern, zechen; F *iro.* il ne se mouche pas du ~ er ist nicht so dumm (v. pied). 2. Ell(en)bogen am Ärmel. 3. plötzliche Krümmung, Biegung *f*; stumpfer Winkel.

coudé *m*, ~e *f* (ku-de') [coude] I. *a.* gekrümmt, knieförmig (gebogen). II. ~e *s/f.* 1. Vorder-Arm *m*; nur in: F avoir les, ses ~es franches die Arme frei, *fig.* freies Spiel haben; se donner ses franches ~es sich gehen lassen. 2. Vorder-Armslänge, Ku'bitus *m*, Elle (als Maß im Alterthume, = 462,367 Millimeter): *fig.* grandir de cent ~es ungeheuer zunehmen. *Hom.* couder.

cou-de-main ‖ Ø ✎, *pl.* ~s-~-~ ‖ (ku-d'mą̃') *s/m.* an. Hand-Rücken. *Hom.* coup de main.

cou-de-pied ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖, oder ⚔ **coude-pied** ‖ (ku-d'pje') [it.] *s/m.* Spann *n*. *Hom.* coup de pied.

couder‿ (ku-de') [coude] ①a. I. *v/a.* 1. knieförmig (um)biegen. 2. ⊙ ~ le plâtre den Kalk anmachen. II. se ~ sich krumm biegen, ein Knie bilden. *Hom.* coudé.

coudoiement‿ (ku-dŏă-mą̃') [coudoyer] *s/m.* (An-)Stoßen *n* mit dem Ell(en)bogen.

coudoir (ku-dŏā'r) [coude] *s/m.* Arm-Lehne *f*.

coudoyer‿ (ku-dŏă-je') [coude] ①i. I. *v/a.* mit den Ell(en)bogen stoßen, *fig.* hart anlassen, anfahren; auch blos berühren. II. se ~ sich (mit den Ell(en)bogen) stoßen.

coudraie ♀ (ku-dræ') [lt. corylus] *s/f.* (Hasel-)Gebüsch *n* (= coudrette). [dron).

coudran ‖ ⚓ (ku-brą̃') *s/m.* Theer (= gou-

coudranner ‖ ⚓ (ku-brä-ne') [coudran] ①a. *v/a.* theeren (= goudronner).

coudranneur ⚓ (ku-brä-nö'r) [coudranner] *s/m.* Theerer (= goudronneur).

coudre (kū'dr) [lt. consuĕre] ④d. *v/a.* 1. (zusammen-)nähen, -heften, *iro.* -flicken: *abs.* ~ en linge Weißzeug nähen; ~ en surjet überwendlich nähen; *fig.* ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen. 2. an-nähen, -heften, *iro.* anflicken: F joues ~sues dünne, eingefallene Backen *f/pl.*; F avoir le visage ~su (de la petite vérole) ein ganz blatternarbiges Gesicht haben; *fig.* F être ~su d'or voll Gold stecken, steinreich sein; *prv.* ~ la peau du renard à celle du lion List mit Gewalt verbinden. 3. ⚓ an-, auf-nageln.

coudrement ‖ ⊙ (ku-drě-mą̃') [coudrer] *s/m.* Gerberei: 1. Einsetzen *n* der Häute in das Treibfaß. 2. Treib-lauge *f*, -farbe *f*.

coudrer ‖ ⊙ (ku-dre') ①a. *v/a.* Gerberei: in das Treibfaß, in die Treiblauge legen.

coudrette ♀ † (ku-dræ't) *s/f.* = coudraie.

coudrier ‖ ♀ (ku-dri-e' ⑧b) [coudre] *s/m.* Hasel(nuß)strauch.

coudroir ⊙ (ku-drŏā'r) [coudrer] *s/m.* Gerberei: Loh-, Treib-faß *n*.

coudure Ø (ku-dǖ'r) *s/f.* Ell(en)bogenform.

couenne (kŏān oder kŏæn) [lt. cutis] *s/f.* 1. Schwarte, Schweinshaut: ~ (de lard) Speckschwarte. 2. P Mensch *m* ohne alle Energie, Schlafmütze.

couenneux, ~se (kŏä-nö' ⑥a, ~ö'ß) [couenne] *a.* 1. schwartig, speckig. 2. path. speckhäutig: angine ~se häutige Bräune.

Couesnon ‖ (kŭ-æ-nǫ') *npr. m.* id., französischer Küstenfluß (Ille-et-Vilaine).

couette (kŏæt) [lt. culcĭta] *s/f.* 1. F Schwänzchen *n*. 2. ⊙ Uhrmacherei: Frosch *m*. 3. ~s *pl.* ⚓ Schlittenbalken *m/pl.* (= anguille 3, coite). [= Koufa; v. coufique.

Coufa (ku-fa') *npr. f.* Ku'fa (St. am Eu'phrat)

coufique Ø (ku-fi'k) [Coufa] *a.* ku'fisch: caractères ~s ku'fische Schrift in Ara'bien (bis 10. sæ. nach Chr.) = koufique.

couguar Ø (ku-gūā'r, oder ku-ga'r) ⑧b. [brasilianisch] *s/m.* zo. Ku'guar (amerikanischer Löwe) = puma.

coui (kū-i') *s/m.* 1. ♀ amerikanischer Kalabassenbaum (Crescentia cujēte). 2. zo. Art Landschildkröte *f*.

couic ✎ (kŭīk) *int.* knacks! (v. cric II.).

couille P (kuj) [lt. colĕus] *s/f.* très-b. Hode, P Sack *m* (= couillon 1).

couillon ‖ (kū-jǫ') [couille] *s/m.* 1. très-b. Hode *f* (= couille). 2. ♀ ~ de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). 3. P Kujo'n, Dummkopf.

coulage (ku-la'ʒ) [couler] *s/m.* 1. ⊙ Gießen *n*, Guß. 2. Auslaufen *n* von Flüssigkeiten; auch (die) Masse der aus e-m lecken Fasse rc. ausgelaufenen Flüssigkeit, ⊛ Leckage *f*. 3. ⊙ Beuchen *n* der Baumwollenstoffe. [lant.

coulamment (ku-lä-mą̃' ⑥g) *adv.* von cou-

Coulanges ‖ (ku-lą̃'ʒ) *npr. m. sg.* Philippe de ~ id., französischer Liederdichter († 1716).

coulant (ku-lą̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [couler] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. fließend, flüssig. 2. *fig.* fließend, leicht, hingehaucht. 3. Ϯ ⊛ umgänglich, willfährig. 4. ⊙ beweglich, lose (*ant.* fixe); Weberei: nœud ~ Henkerknoten *m*. II. ~ ⑧b. *s/m.* 1. aus einem Edelsteine bestehender Schieber an einer Schnur oder e-m Halsbande. 2. Schiebe-Ring. 3. Haarbügel. 4. ♀ Ausläufer, Ranke *f* (= filet). 5. ⊙ Zangenring. III. ~e *s/f.* ⊙ Donlatte (im Schachte).

coule (kūl) [lt. cucŭlla] *s/f.* 1. Kutte der Bernhardiner u. Benediktiner. 2. P unerlaubter Nebenverdienst, P Schmu *m*.

coulé *m*, ~e *f* (ku-le') [couler] I. ~ *s/m.* 1. Schleifstrich. 2. Schleifer (Tanzschritt) = glissé. 3. ♪ Bindung *f*, Schleifung *f* der Noten. 4. Malerei: erster Farben-Auftrag. 5. Billardspiel: Nachlaufen *n*. 6. Bindung *f* der Schrift. 7. ⊙ Ausguß(rinne *f*); Guß-Arbeit *f*. II. ~e *s/f.* 1. Fließen *n*; (fließender) Strom (von flüssigem Metalle, Glase, Lava rc.); * (Wasser-)Lauf *m* (Reclus). 2. ch. Paß *m* des Hirsches. 3. Ø Geologie: ungeschichtete Lagerung einer plötzlich verhärteten, früher flüssig gewesenen Masse. 4. ⊙ Guß *m*, Gießen *n* des Metalles. 5. (écriture) ~e zusammenhängende Schrift mit geraden Strichen; Graveirkunst: (taille) ~e fließender Schnitt.

coulement (ku-l'mą̃' ⑥b) [couler] *s/m.* 1. Fließen *n*. 2. Fechtkunst: ~ d'épée Legiren *n*, Entlangstreichen *n* der Klinge an der des Gegners.

couler‿ (ku-le') [lt. colāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch)seihen, filtriren. 2. ~ (bas, à fond) in den Grund bohren, versenken (vgl. II. 7); ~ une question à fond eine Frage abthun, erschöpfen; ~ une affaire à fond eine Sache todt machen; F être ~é (à fond) ganz herunter gekommen sein, *fig.* gesunken, verloren sein. 3. die Zeit hinbringen: P se la ~ douce (nämlich la vie) seine Tage angenehm verbringen. 4. gleiten, (hin)einfließen lassen: ~ qc. dans qc. et. unbemerkt in et. hineinstecken; F ~ (à l'oreille) zuflüstern. 5. ♪ und Tanzkunst: schleifen. 6. ⊙ (in Formen) gießen: ~ en bronze in Erz gießen; Graveirkunst: ~ le burin fließend stechen. 7. vergießen. II. *v/n.* 1. (dahin)fließen, laufen. 2. (von, aus et.) entspringen, herkommen. 3. *fig.* fließen (vom Style); verstreichen (von der Zeit): ~ de source von Herzen kommen, frei herauskommen. 4. flüssig sein (z.B. von der Dinte). 5. (aus)laufen, lecken. 6. (aus-, ab-)gleiten, rutschen, herabrollen; fort- rc. -schleichen; ce tailleur ~e dieser Schneider näht mit der heißen Nadel; *fig.* ~ sur qc. leicht über et. hinweggehen. 7. ⚓ ~ (bas, à fond) sinken. III. se ~ 1. se ~ dans qc. sich in et. einschleichen; se ~ le long de qc. an et. hinschleichen. 2. se ~ (à fond) sich zu Grunde richten. [Durchschlag *m*.

couleresse ⊙ (ku-l'ræ'ß) [couler] *s/f.*

couleur Ϯ (ku-lö'r) I. [lt. color] *s/f.* 1. Farbe: impression en ~ Farbendruck *m*; ~ opaque Deck-F.; ~s primitives Grund-F. *pl.*; mettre en ~ übermalen; Kochkunst: prendre ~ braun werden (vom Braten); *fig.* l'affaire prend ~ die Sache wird klar; F en dire de toutes (les) ~s sur qc. nach allen Beziehungen hin über etwas sprechen; sans ~ farblos, matt, *fig.* nichtssagend. 2. Färbung, Darstellungsweise: ~ locale eigenthümlicher Anstrich, Lokalfarbe; ♪ ~s des sons Klangfarben *pl.*; v. argent 4. 3. bunte Farben *pl.* (andere als weiß und schwarz, bsd. von Kleidern): de ~ farbig; renoncer à la ~ nur noch schwarz tragen. 4. ~s nationales Landesfarben *pl.*: les trois ~s die französischen Landesfarben (Blau, Weiß, Roth); engS. Triko'lo're. 5. *fig.* Farbe, (poli'tische) Meinung. 6. Kartenspiel: (Haupt-)Farbe. 7. Gesichtsfarbe: homme, femme de ~ Farbige(r); v. changer II. 1; être haut en ~ sehr roth aussehen. 8. Anstrich *m*, Schein *m*, Vorwand *m*, F Flause: sous ~ de ... unter dem Scheine von ... 9. path. pâles ~s Bleichsucht (= chlorose). II. [lt. color] *s/m.* (auch adjektivisch) ~ de chair Fleischfarbe; ~ de rose Rosenfarbe, *fig.* heiter. III. [couler] *s/m.* 1. ⊛ Kommi's, der nicht gekaufte Waare mit unterschiebt. 2. ⊛ Kommi's, der den Leuten die Waaren nicht ordentlich aufschwatzen kann.

couleuvre (ku-lö'wr) [lt.] *s/f.* 1. Ø zo. Natter: P ~ à collier, ~ d'eau Ringel-N. (Colŭber natrix). 2. *fig.* Ärger *m*.

couleuvré, ~e (ku-lö-wre') [couleuvre] I. *a.* geschlängelt, schlangen-ähnlich. II. ~e ♀ *s/f.* Zaunrebe (Bryonĭa).

couleuvreau (ku-lö-wro') *s/m.* zo. junge Natter, Natterchen *n*.

coule(u)vrin ‖ (ku-lö-wrą̃', ku-lĭ-wrą̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [couleuvre] I. *a.* Ø zo. schlangen-artig. II. ~e *s/f.* ⚔ Feldschlange (ehm. grobes Geschütz).

coule(u)vrinier ‖ ⚔ (ku-lö-wrĭ-nĭe', ~lĭ~; ⑧b) *s/m.* ehm. Soldat, der die Feldschlange (das grobe Geschütz) richtete.

couli (ku-li') *s/m.* Kuli (= cooli(e)s).

coulière ⊙ (ku-lĭā'r) *s/f.* 1. viereckige Eisenstange. 2. Stück *n* eines Holzflosses

coulis (ku-lī' ⑧a) [couler] I. *s/m.* 1. durchgeseihte Kraftbrühe: ~ d'écrevisses Krebssuppe. 2. Lecken *n* des Fasses. 3. ⊙ flüssiges Metall, dünn angemachter Gips oder Mörtel. II. *a/m.* vent ~ Zug(luft *f*).

coulisse Ϯ (ku-lī'ß) [*f.* von coulis II.] *s/f.* 1. Falz *m*, Rinne, Schnür-Rinne, auch Schnur, die darin läuft: pantalon à ~s oben zuzuschnürende Neglige-Beinkleider *n. pl.*; F faire les yeux en ~ J. mit verführerischen Blicken ansehen. 2. Schiebe-Fen-

ster *n*. 3. thé. Bühnen-, Schiebe-wand, Kouliſſe, weitS. Seitengang *m*; Theater *n*; de ~s Schauſpieler-...; F pilier de ~s J., der immer hinter die Kouliſſen geht. 4. ⊛ Verſammlung der Pfuſchmakler vor und nach der Börſenzeit. 5. ⊙ Führung, Kouliſſe an einer Maſchine.

coulissé, ~e (ku-lĭ-ße′) [coulisse] *a*. gefalzt, gerinnt, mit Falz (verſehen).

coulisseau ⊙ (ku-lĭ-ßo′) [coulisse] *s/m*. 1. Tiſchlerei: Geſtell *n*; Feder *f*. 2. Dampfmaſchine: ~x du té Kopfführungen *f/pl*.

coulissier ‖ (ku-lĭ-ßie′) *m*, ~ère (~iä′r) *f*; *pl*. ⑧b) [coulisse] I. ~ *s/m*. 1. Kouliſſenſteher. 2. ⊛ Pfuſchmakler, nicht beeidigter Börſen-Makler. II. ↘ *a*. Theater-...

couloir ⊙ (ku-lŏā′r) [couler] *s/m*. 1. Seihtuch *n*, Durchſchlag; Seihblech *n*; Rinne *f* am Baggerkaſten. 2. arch. (kleiner) Verbindungsgang zwiſchen Zimmern; kleiner Flur, Geheimtreppe *f*.

couloire ⊙ (ku-lŏā′r) [couloir] *s/f*. 1. Durchſchlag *m*. 2. Nadlerei: Zieh-Eiſen *n*.

coulpe † und Sd. (kŭlp) [lt. culpa] *s/f*. 1. rl. Sündenſchuld (v. mea culpa). 2. weitS. Fehl *m*.

coulure ⊙ (ku-lü′r) [couler] *s/f*. 1. agr. Schwinden *n*. 2. Gießerei: Auslaufen *n* des Metalls aus der Form, ausgelaufenes Metall.

coumarou ♀, *pl*. ~s (ku-mă-ru′) [ſüd-amerika′niſch] *s/m*. To′nkabaum (Cumarūna odorāta). [(Cuma guiane′nsis).

coumier ‖ ♀ (ku-mie′; ⑧b) *s/m*. Ku′mabaum

coup ‖ (ku; ⑧b) *s/m*. 1. Hieb, Schlag, Stich, Stoß: v. canif; ~ de fouet: a) Peitſchenhieb, b) *fig*. F letzte Kraft-Anſtrengung, c) ♪ glänzender Schluß; ~ de jarret Ausſtoßen *n* mit den Beinen beim Schwimmen; F ~ de langue Stichelrede *f*; ~ de patte Schlag mit der Klaue, *fig*. ↘ Tadel; *fig*. le ~ de pied de l'âne Eſelstritt, feige Rache; F il n'y a qu'un ~ de pied jusqu'à ... es iſt nur ein (Katzen-)Sprung bis ...; ~ de poing Fauſtſchlag, auch kleines Terzero′l, Art eiſerner Schläger, ⊙ Zapfenbohrer; ~ de vent Windſtoß; thé. on frappe les trois ~s das Zeichen für den Anfang des Stücks wird gegeben; allonger, assener, donner, porter un ~ e-n Schlag verſetzen; *fig*. F il a un ~ de hache, de marteau (à la tête) er hat einen Sparren zu viel; être aux cent ~s nicht wiſſen, wo einem der Kopf ſteht; P faire les (quatre) cent(s), les cent mille ~s die gröbſten Exzeſſe begehen; tenir ~ die Spitze bieten. 2. ~s *pl*. Kampf: en venir aux ~s zum Kampfe kommen; sans ~ férir ohne Schwertſtreich, *fig*. F ohne Widerſtand (zu finden). 3. Wunde *f*, Verletzung *f*: v. boutoir 1; ~ de feu Schußwunde *f* (v. ~ 4 u. 9). 4. ~ (de feu) Schuß, Knall: a) ~ en l'air blinder, nutzloſer Schuß; b) weitS. ~ de foudre Blitzſtrahl; ~ de tonnerre Donnerſchlag (auch *fig*.); c) ⚔: ~ de canon Kanonenſchuß; ~ de diane Reveilleſchuß. 5. ⚲ *fig*. Handlung *f*, Streich, F Stückchen *n*: ~ d'ami Freundſchaftsdienſt; ~ d'essai erſter Verſuch; ~ d'État Staatsſtreich, *fig*. ↘ entſcheidende That; *prv*. ~ de Jarnac heimtückiſcher Streich (vgl. Jarnac); ~ de main Handſtreich, kühne, raſche Unternehmung; ⚔ Überrumpelung *f*: ~ monté überlegter Streich, vorbereitete That; ce sont-là de ses ~s! ſo macht er es!; être sous le ~ de qc. von et. bedroht werden; faire son ~ ſeinen Zweck erreichen; P monter un ~ à q. J. hinter's Licht führen; P se monter des ~s ſich et. einbilden. 6. Ton, (Glocken-)Schlag: au ~ de midi mit dem Schlage zwölf; v. cloche 1. 7. ſchnelle Bewegung eines Orga′nes, Werkzeuges ꝛc.: ♪ ~ d'archet Bogenſtrich; v. chapeau 1; *fig*. v. ciseau II. 1; F donner à q. un ~ d'épaule J-m unter die Arme greifen, helfen; v. collier 3; ~ de fer Aufbügeln *n* eines Hutes; ~ de pinceau Pinſelſtrich, *fig*. Beſchreibung *f*. 8. ~ d'œil Blick, Scharf-, Über-, An-blick, auch Augenmaß *n*. **Syn.** regard Blick, Richtung des Geſichts auf et., coup d'œil flüchtig hingeworfener Blick, œillade verliebter Blick. 9. plötzliche, kurze und heftige Wirkung: ~ d'air durch Zugluft verurſachte Erkältung; ~ de feu a) Anblaſen *n*, Schüren *n* des Feuers, b) letzter Augenblick vor dem Garwerden, wo eine Minute zu viel das Anbrennen einer Speiſe verurſachen kann, *fig*. entſcheidender Augenblick, ⚔ Hitze *f* des Gefechts; ~ de lumière Lichtſtrahl: ~ de soleil Sonnenbrand, engS. durch Sonnenſtich verurſachte Röthe auf der Haut; F avoir un ~ de soleil benebelt (et. trunken) ſein. 10. Fall, Fügung *f*: ~ d'aventure (ſeltſames) Abenteuer; ~ de malheur Unglücksfall; drt. tomber sous le ~ d'un article gegen einen Geſetzes-Paragraphen verſtoßen. 11. Mal *n*: deux ~s zweimal; d'un (seul) ~ mit einem Male. 12. Schluck, Trunk: P ~ d'arrosoir Glas *n* Wein. 13. Eindruck: porter ~ Eindruck machen. 14. Fallen *n*, Senken *n*: le mur prend un ~ die Mauer ſenkt ſich. 15. Spiel: Zug, Wurf, Ausſpielen *n* einer Karte: F faire son ~ ſ-n Schnitt machen; Billard: Partieſtoß; ⊛ ~ de bourse gelungene Börſenſpekulatio′n; Kegelſpiel: faire un ~ de manque ein Loch ſchieben; Schachſpiel: Zug; faire d'une pierre deux ~s F zwei Fliegen mit einer Klappe ſchlagen; F tout ~ vaille jeder Wurf gilt; Würfelſpiel: ~ de dé(s) Wurf, *fig*. gewagtes Spiel. 16. Fechtkunſt: ~ pour ~ gleichzeitiges Ausfallen und Treffen beider Fechter. 17. ⊙ Schnitt einer Säge; ~ du piston Kolbenhub(höhe *f*) (= course). 18. ⚓: ~ de mer Wellenſchlag; ~ de mer du fond Grund-See *f*; bien tenir le ~ Wind und Wetter aushalten. 19. *advt*. tout à ~ plötzlich, in e-m Augenblicke; tout d'un ~ auf einen Schlag (zu gleicher Zeit); F à tous ~s jedesmal; ~ sur ~ Schlag auf Schlag; après ~ einen Poſttag zu ſpät, post festum; P du ~ ſogleich; encore un ~ noch einmal; *fig*. à ~ perdu auf's Gerathewohl; à ~ sûr ſicherlich; pour le ~ (für) diesmal. *Hom*. v. cou.

coupable (ku-pa′bl) [lt. culpabĭlis] I. *a*. □ 1. ſchuldig. 2. ſtrafbar. II. *s*. Schuldige(r), Thäter(in) (*ant*. innocent I. 2).

coupage (ku-pa′ǵ) [couper] *s/m*. 1. ⊙ Zertheilen *n*, (Zu-)Schneiden *n*. 2. ⊙ Verſchneiden *n* eines geiſtigen Getränkes. 3. droit de ~ Recht *n* Holz zu fällen.

coupant (ku-pą′ ⑨a u. b) *m*, ~e (ku-pą̄′t) *f*. I. F *a*. ſchneidend, ſcharf. II. ~ *s/m*. Schneide *f* eines Meſſers ꝛc.

coupe (kup; ⑧b) *s/f*. I. [couper] 1. Schneiden *n*, Fällen *n*; (Ein-, Aus-, Zu-)Schnitt *m*; mét. Cäſu′r; ~ des cheveux Haarſchneiden *n*. 2. agr., Forſtwirthſchaft ꝛc.: ~ (de bois) Holzſchlag *m*; bois en ~ ſchlagbares Holz; ~ réglée zum Fällen beſtimmtes Holz, *fig*. regelmäßige Beraubung: mettre q. en ~ réglée J. regelmäßig ſchröpfen (ihm Geld abnehmen); mettre tout en ~ Alles zu Gelde machen. 3. Schnittfläche, An-, Durch-ſchnitt *m*. 4. Zuſchnitt *m*, Zuſchneiden *n* (beim Schneider); *fig*. Anlage, Anordnung, Eintheilung. 5. Kartenſpiel: Abheben *n*, Coupiren *n*: faire sauter la ~ die beiden Päckchen betrügeriſch ebenſo legen wie vor dem Abheben; être sous la ~ de q. das Ausſpielen haben, wenn J. abgehoben hat, *fig*. F von J-m abhängen. 6. Stoßſchwimmen *n*. 7. ⊙ Schriftgießerei: Fertigmachen *n*. II. [lt. cup(p)a] 1. (Trink-)Schale, Becher *m*, Pokal *m*. 2. Kelch *m* beim heiligen Abendmahle. 3. arch. hohler Theil eines Keſſelgewölbes. 4. Zierrath *m* in Schalengeſtalt. 5. ⊙ Stampfe.

coupé *m*, ~e *f* (ku-pe′) [couper] I. ~ *s/m*. ⚲ 1. (auch *a*.: carrosse ~) zweiſitzige Kutſche Halbkutſche *f*. 2. vordere Abtheilung, Kabriole′tt *n* eines Perſonen- oder Poſtwagens; ~ simple Halb-Coupé *n* eines Eiſenbahnwagens (mit nur einer Sitzreihe); place de ~ Platz erſter Klaſſe ohne einen Platz gegenüber. 3. Tanz: Biegeſchritt. 4. Fechtkunſt: ~ (sur pointe) Umge′hen *n* der Degenſpitze. 5. ♪ Stacca′to *n* (Abſtoßen des Tones). II. ~e *s/f*. ↘ = abscisse.

coupeau (ku-po′) [dtſch. Kuppe] *s/m*. 1. Streifen, Karto′n. 2. ⊙ ~x *pl*. ⑩b. Späne, Splitter (beſſer copeaux).

coupe-cercle, *pl*. ~-~s (kup-ßär′kl; ⑧b) *s/m*. 1. math. Schneidezirkel. 2. ⊙ Tiſchlerei: Zentrum-, Windel-bohrer.

coupe-chou, *pl*. ~-~x (kup-ſchu′; ⑩b) *s/m*. F *iro*. Käſemeſſer *n* (Seitengewehr der Infanteriſten).

coupe-cigare(s‖), *pl*. ~-~(s) (kup-ßĭ-gā′r; ⑧b) *s/m*. Cigarrenſpitzen-Abſchneider (Inſtrument).

coupe-cors, *pl*. ~-~ (kup-kŏ′r; *sg*. ‖, *pl*. ⑧b) *s/m*. chir. Hühneraugenmeſſer *n*.

coupée (ku-pē′) *s/f*. v. coupé II.

coupe-faucille ♀ P, *pl*. ~-~s (kup-fo-ßi′j; ⑧b) *s/f*. Löwenmaul (Antirrhīnum).

coupe-gorge, *pl*. ~-~ (kup-gŏ′rǵ) *s/m*. 1. Mördergrube *f*, Diebesherberge *f*. 2. weitS. Ort, wo man beſtohlen, betrogen wird.

coupe-jarret, *pl*. ~-~(s) (kup-ǵă-ræ′ ⑨b; *pl*. ⑧b) *s/m*. Strauchdieb.

coupé-lit, *pl*. ~s-~s (ku-pe-lĭ′ ⑨b; *pl*. ⑧b) *s/m*. Schlaf-Coupé *n* auf der Eiſenbahn.

coupellation ‖ ⊙ (ku-pæ̆l-lă-ßią′, F ~pæ̆-lă~) [coupelle] *s/f*. Schmelzhütte: Abtreiben *n* auf dem Treibherde; Kupelliren *n*, Kapelliren *n* des Silbers ꝛc., Probe auf trockenem Wege.

coupelle (ku-pæ′l) [lt. cupella] *s/f*. 1. ⊙ Metallurgie: Treibherd *m*. 2. chm. ~ (d'essai) Kapelle, Treibſcherben *m*. 3. ⚔ (Pulver-)Ladeſchaufel.

coupeller‿ (ku-pæ̆(l)-le′) [coupelle] ①a. *v/a*. 1. ⊙ abtreiben, kupelliren, kapelliren. 2. chm. läutern.

coupement ‖ ⊙ (ku-p′mą′) [couper] *s/m*. Zimmerei: Sägen *n*, Zerſägen *n*. [Drahtzange *f*.

coupe-net ‖ ⊙, *pl*. ~-~ ‖ (kup-næ̆′t) *s/m*.

coupe-paille ⊙, *pl*. ~-~ (kup-pa′j) *s/m*. agr. Häckſelbank *f* (beſſer hache-paille).

coupe-papier ‖ ⊙, *pl*. ~-~ ‖ (kup-pă-pie′) *s/m*. Papiermeſſer *n*; auch Falzbein *n*.

coupe-pâte ⊙, *pl*. ~-~ (kup-pā′t) *s/m*. Bäckerei: Teig-meſſer *n*, -rädchen *n*.

coupe-pomme ⊙, *pl*. ~-~s (kup-pŏ′m; ⑧b) *s/m*. Apfel-, Obſt-ſchere *f*.

coupe-queue, *pl*. ~-~(s) (kup-kö′; ⑧b) *s/m*. 1. vét. Schere *f* zum Schwanz-Abſchneiden. 2. ⊙ Lichtzieherei: Schneidezeug *n*.

couper‿ ⚲ (ku-pe′) [coup] ①a. I. *v/a*. 1. (ab)ſchneiden, (ab-)hauen, kappen: ~ la gorge à q. J-m den Hals abſchneiden, weitS. tödten; *fig*. J-m e-n empfindlichen

Schaden zufügen; *fig.* F ~ le sifflet à q. J. verstummen machen; ~ un habit, ~ une robe ein Kleid zuschneiden; *fig.* ~ l'herbe sous le pied à q. J. ausstechen; *fig.* ~ pied à un abus einen Mißbrauch abstellen; *fig.* v. bras 1. 2. hemmen, abschneiden, unterbrechen: ~ les eaux d'une rivière einen Fluß ableiten; F ~ les vivres à q. J-m die Subsistenzmittel verweigern; ~ la parole à q. J. unterbrechen; ~ la voix die Sprache benehmen. 3. einen Weg, eine Straße ꝛc. durchschneiden; ein Zimmer ꝛc. theilen. 4. Spiel: eine Karte stechen: ~ les dés den Becher kurz umkehren, so daß die Würfel auf der Stelle liegen bleiben. 5. rissig machen: le vent ~e le visage der Wind schneidet Einem ordentlich das Gesicht. 6. eine Flüssigkeit mit einer andern mischen, *abs.* mit Wasser verdünnen. 7. die Ruhepunkte setzen (in e-m Satze, Verse ꝛc.): ~ le style in kurzen, unverbundenen Sätzen schreiben. 8. F ~ court abbrechen (ein Gesprächsthema ꝛc.). 9. ⊙ sägen; abschroten; zu-, be-schneiden; Gravirkunst: stechen, graben. 10. ⚔ dem Feinde den Rückzug abschneiden. 11. ⚓ (ab)kappen. II. *v/n.* 1. scharf sein, schneiden: *fig.* ~ dans le vif durchgreifen. 2. Spiel: abheben. 3. ch. schneiden (den Weg abkürzen): ~ par le plus court (chemin), ~ à travers champs den kürzesten Weg einschlagen. 4. Getreide (mit dem Streichholze) abstreichen. 5. F ~ dans le pont, ~ dedans in die Falle gehen. 6. Malerei: nicht genug vertrieben sein (von der Farbe). 7. Tanzkunst: den Biegeschritt machen. 8. Fechtkunst: ~ (sur pointe) die Degenspitze umgehen. 9. ⚓ zwischen zwei Schiffen hindurchfahren: F ~ à terre gerade auf das Land losfahren. 10. ~ court à qc. mit et. brechen, F kurzen Prozeß mit et. machen; ~ (court) au discours kurz abbrechen. III. se ~ 1. sich schneiden; sich et. abschneiden; sich durchschneiden, sich durchkreuzen; geschnitten werden: P se ~ la gorge avec q. sich mit J-m schlagen. 2. in die Eisen hauen (vom Pferde). 3. F sich widersprechen. 4. Brüche bekommen (vom Zeuge). 5. sich (die Haut) scheuern, F sich einen Wolf laufen. **Syn.** couper allgemein schneiden, trancher ein Stück von einem Ganzen abschneiden, tailler schneiden, um eine Form zu geben.

couperet ⊙ (ku-p'ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [couper] *s/m.* 1. Hackemesser *n.* 2. Schneidefeile *f.* 3. Schrot-Hammer der Pflasterer.

couperose ⚕ (ku-p'rō'ſ) *s/f.* 1. [dtsch. Kupfer-Asche] ehm. chm. Vitrio'l *m.* 2. [lt. cupri rosa] path. Kupfer-Ausschlag *m.*

couperosé, ~e ⚕ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] *a.* path. kupferig, finnig; weitS. aufgedunsen.

couperoser‿ ⚕ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] ①a. path. I. *v/a.* kupferig, finnig machen. II. se ~ kupferig, finnig werden.

coupe-tête (kup-tǣ't) *s/m.* 1. *pl.* ~-~(s) Hals-Abschneider. 2. *pl.* ~-~(s) Revolutionä'r. 3. (ohne *pl.*) Voltigi'rspiel *n.*

coupeur (ku-pō'r) *m,* ~se (~ō'ſ) *f* [couper] I. *s.* 1. Abschneider(in). 2. Zuschneider(in). 3. Weinleser(in). II. ~ *s/m.* 1. Landsknechtspiel: Mitspieler. 2. ~ de bourses Beutelschneider. 3. ch. Hund, der dem Wilde bei der Verfolgung den Weg abzuschneiden sucht. 4. ⊙ Bergbau: Häuer; Drechslerei: Beschneidebank *f*; typ. Falzbein *n.* III. ~se *s/f.* ⊙ Papierschneidemaschine.

couplage (ku-pla'Ʒ) [coupler] *s/m.* 1. ⊙ Verkuppelung *f.* 2. Schifferei: Sechzehntel *n* eines großen Floßes (vgl. coupon 4). 3. ⚓ id., zwei seitlich an ea. befestigte Boote auf der Loire.

couple (ku'pl) [lt. copŭla] I. *s/f.* 1. Paar *n* gleicher, nicht zs. gehöriger Dinge (vgl. pair III. 3). 2. ch. Koppelriemen *m* (= accouple): aller en ~ am K. gehen (v. Hunden). II. *s/m.* 1. Paar *n* lebender Wesen, Pärchen *n* (auch von Thieren). 2. phys. Eleme'nt *n* e-r galva'nischen Batterie. 3. ⊙ ~ de forces Kräftepaar *n.* 4. ⚓ Spann *n*, Spant *n*; ~s *pl.* Rippen *f/pl.*

coupler‿ (ku-ple') [couple] ①a. *v/a.* 1. ch. Hunde paarweise zusammenthun, koppeln. 2. ⊙ an einander befestigen.

couplet ⚲ (ku-plæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. copŭla] *s/m.* 1. thé. Tira'de *f*, lange Rede eines Schauspielers. 2. Strophe *f*, Vers: ~ carré Strophe *f* aus achtsylbigen Zeilen. 3. ~s *pl.* Lied(chen) *n*, Couple't *n.* 4. ⊙ Schlosserei: eisernes Band mit Doppelfugen; Sattlerei: Kreuzriemen; typ. ~s de manivelle, ~s de presse Kurbel-, Deckel-bänder *n. pl.* 5. Schraubflinte *f.*

coupleter‖ (ku-plꝫ-te') [couplet] ①c. *v/a.* 1. † F ~ q. auf J. Verse machen (jetzt chansonner). 2. * in Couple'tform dichten.

coupleteur (ku-plꝫ-tō'r), ~ier‖ ⸸ (tje'; ⑧b) [coupleter] *s/m.* Couple't-Dichter, Reimschmied, F Ve'rsifer.

couplière ⊙ (ku-pli-ā'r) [couple] *s/f.* 1. Flößband *n.* 2. Koppel-, Kuppel-knoten *m.*

coupoir ⊙ (ku-pŏā'r) [couper] *s/m.* 1. num. (Münz-, Blech-)Schere *f.* 2. Falzbein *n.* 3. Dochtmesser *n*; Räum-Eisen *n.* 4. Beschneidebank *f.* 5. Lochmesser *n.*

coupole (ku-pŏ'l) [it. cu'pola] *s/f.* arch. 1. Kuppel. 2. Dom *m.* **Syn.** coupole ist der innere hohle Theil des äußeren dôme.

coupon‖ ⚲ (ku-pg') [couper] *s/m.* 1. Tuchrest. 2. ✠ Abschnittschein, Coupo'n. 3. ~ de bagage Gepäckschein; thé. ~ de loge Logenbillet *n.* 4. Schifferei: Achtzehntel *n* eines Holzfloßes (vgl. couplage 2).

coupure (ku-pǖ'r) [couper] *s/f.* 1. Einschnitt *m*, Schnitt(wunde) *m.* 2. Abzugsgraben *m*; weitS. Terrain-Einschnitt *m.* 3. Bruch *m* einer Münz-Einheit. 4. ✠ kleine Banknote, bsd. von 200 Franken und darunter. 5. thé. gestrichene Stelle; Kürzung. 6. ⚔ frt. Abschnitt *m* (= retranchement). 7. ⚓ Durchlaß *m* an Schiffbrücken.

cour ⚲, † ~t‖ (kūr) [b.l. cortis] *s/f.* 1. Hof(-raum) *m*: ~ des Adieux id., Schloßhof von Fontainebleau, wo Napoleon I. von seiner Garde Abschied nahm; ~ d'entrée Vorhof *m*; ~ d'honneur Schloßhof *m.* 2. Hof(haltung) *m*, Hofstaat *m*, Regierung; engS. der Fürst und seine Umgebung; ⸸ la ~ céleste das Himmelreich *n*; *mv. part* charité de ~ Liebedienerei; ⸸ dame de ~ galante Dame; dame de la ~ Hofdame; v. bénir 1; ~ plénière große Versammlung bei Hofe, Cour, *fig.* F große Gesellschaft; *fig.* la ~ du roi Pétaud polnischer Reichstag, Ort, wo Alle durch einander sprechen. 3. Aufwartung, Cour, F Poussiren *n*: faire la (sa) ~ à q. J-m seine Aufwartung, den Hof machen. 4. Gericht(shof *m*) *n*: haute ~ Ausnahme-Gerichtshof *m*; ~ d'amour Liebeshof *m* (in der Provence im 11. sæ.); v. appel 10, assis IV., compte 4; drt. un hors de ~ ein Abweisungsbescheid. *Hom.* courre, cours, court *a.*, und court von courir.

courable (ku-ra'bl) [courir] *a.* ch. jagdbar.

courage ⚲ (ku-ra'Ʒ) [b.l. coragĭum] *s/m.* 1. Muth, Herz *n*, Herzhaftigkeit *f* (*ant.* lâcheté): prendre ~ sich ein Herz fassen; F prendre, tenir son ~ à deux mains sich zwingen, um bei seinem Entschlusse zu bleiben; *prv.* il n'y a plus que (le) ~ nur muthig, es ist bald gethan. 2. muthiger Mann; *st.s.* ~s *pl.* Gemüther *n. pl.*; † oft = cœur. 3. guter Wille, Eifer. 4. Leidenschaft *f*, Gefühl *n.* **Syn.** v. bravoure.

courageux, ~se ⚲ □ (ku-ră-Ʒō' ⑩a, ~ō'ſ) [courage] *a.* (meist nach dem *s.*) muthig, herzhaft, beherzt, kühn.

couramment (~mg' ⑨g) *adv.* von courant.

courant (ku-rg') *m,* ~e (~ḡ't) *f* [courir] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. laufend: le cinq ~ den Fünften hujus (laufenden Monats), auch geschr.: ct. (v. ~ II. 3); terme ~ fällige Zins- ꝛc. Zahlung. 2. fließend. 3. ⚲ gangbar: argent ~ Kassengeld *n*, Coura'nt(-geld) *n*; écriture ~e Kurre'ntschrift *f*; prix ~ Marktpreis *m*, Preis-Courant *m.* 4. geläufig, rasch; *advt.* tout(-)~ ohne Anstoß, in größter Eile. 5. ✠ main ~e Kladde *f* (= brouillard I. 3). 6. ch. chien ~ Jagdhund *m.* 7. ⊙ typ. titre ~ laufender Kolumnen-Titel (der auf jeder Seite wiederholt wird). II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. Lauf, Strom eines Wassers (auch *fig.*); ⚓ (Meeres-)Strömung *f.* 2. ~ d'air Luftzug; ~ atmosphérique Luftströmung *f*; phys. ~ électrique ele'ktrischer Strom. 3. laufende Zeit, engS. laufender Monat (v. ~ I. 1); ✠ fin ~ Ultimo. 4. *fig.* ~ du monde Lauf der Welt; se laisser aller au ~ du monde mit dem Strome schwimmen. 5. Gang, F Rummel: ~ des affaires Geschäftsgang; thé. ~ du répertoire Verzeichniß *n* der gewöhnlich gegebenen Stücke; être au ~ (des affaires) mit dem Geschäftsgange vertraut sein; *abs.* être au ~ kurre'nt sein (= être à jour); *abs.* se mettre au ~ die Rückstände aufarbeiten; les livres ne sont pas au ~ die Posten sind nicht bis auf den heutigen Tag eingetragen. 6. ~ du marché heutiger Marktpreis, marktgängiger Preis. 7. ⊙ Bergbau: ~ d'un fondage Hüttenkampagne *f* (Zeit, während welcher in e-m Hohofen unausgesetzt geschmolzen wird); Zimmerei: ~ de comble Dachstuhl-Länge *f.* 8. ⚓ ~ de manœuvre laufender Theil eines Tauwerks. III. ~e *s/f.* 1. Cora'nto *m* (alter Tanz u. Musik dazu). 2. Kurre'ntschrift. 3. P Durchfall *m.* IV. C~ *npr. m.* géogr. cap des C~s Kap *n* Corrie'ntes in Süd-Amerika.

courante (ku-rḡ't) *s/f.* v. courant III.

courantille ⊙ (ku-rg-ti'ʝ) [courant] *s/f.* Fischerei: Treibnetz *n* zum Thunfischfange.

courantin‖ (ku-rg-tg') *m,* ~e (~i'n) *f* [courant] *s/m.* ⊙ Feuerwerkerei: Schnurfeuer *n.*

courayer‖ ⚓ (ku-ræ-ʝe') [courai] ①k. *v/a.* den Boden des Schiffes (mit Theer ꝛc.) schmieren.

courbable ⚕ (kŭr-ba'bl) [courber] *a.* krümmbar, biegsam, sich krümmend.

courbage ⚕ (kŭr-ba'Ʒ) [courber] *s/m.* Krümmen *n.*

courbant, ~e (kŭr-bg' ⑨a, ~ḡ't) [courber] *a.* 1. ⚕ biegungsfähig. 2. ⚓ (auch *s/m.* bois) ~ Galeerenrippe *f.*

courbaton‖ ⚓ (kŭr-ba-tg') [= court-bâton] *s/m.* Gabelholz *n*, kleines Knie.

courbatu, ~e (kŭr-ba-tü') [court battu] *a.* 1. vét. steif, herzschlägig (von Pferden). 2. ⸸ weitS. *fig.* (wie) zerschlagen.

courbature (kŭr-ba-tǖ'r) [courbatu] *s/f.* 1. vét. Steifigkeit, Herzschlägigkeit. 2. path. Fluß *m.* 3. *fig.* (Gefühl *n* von) Zerschlagenheit der Glieder.

courbaturer‿ ⸸ (kŭr-ba-tü-re') [courbatu] ①a. I. *v/a.* Steifigkeit der Glieder, e-n Fluß verursachen (von der Zugluft); ~é, ~ée F (sich) wie zerschlagen (fühlend). II. se ~ steif w.

courbe (kŭrb) [lt. curvus] I. *a.* krumm, gebogen; tir ~ Bogenschuß *m.* II. *s/f.* 1. math.

Krummlinie, Kurve. 2. ~ (de chevaux) Koppel Zugpferde. 3. agr., Gärtnerei: Ableger *m* vom Weinstocke. 4. vét. Flußgalle (Knie- oder Fessel-geschwulst bei Pferden). 5. ⊙ arch. gebogene Sparre an einem Kuppeldache; Zimmerei: Krummholz *n*.

courbement‿ (kür-b'mɑ̃') [courber] *s/m.* 1. Krümmen *n*, Biegen *n*. 2. Krummsein *n*.

courbément ↘ (kür-be-mɑ̃'⓪g) [courbé] *adv.* krumm, im Bogen, bogenweise.

courb*er*‿ (kür-be') [lt. curvāre] ①a. I. *v/a.* 1. krümmen, biegen. 2. beugen: ~ le dos, ~ l'échine sich demüthig verneigen. II. *v/n.* ~ sous le faix sich unter der Last beugen. III. se ~ 1. sich biegen. 2. se ~ devant q., qc. sich vor J-m, et. bücken; *fig.* sich J-m unterwerfen.

courbet ‖ ⊙ (kür-bæ') [*dim.* von courbe] *s/m.* 1. Saumsattel-Bogen. 2. Holzhippe *f*.

courbette † (kür-bæ't) [courber] *s/f.* 1. Reitkunst: Bogensprung *m*, Courbette. 2. *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Revere'nzen *pl.*

courbetter ‖ † (kür-bæ-te') [courbette] ①a. *v/n.* Reitkunst: Bogensprünge machen, courbettiren. [fischer Flecken (Seine).

Courbevoye (kür-bö-wɑ') *npr./.* id., franzö-

Courbière (kür-biæ'r) *npr. m.* Guillaume-René de l'Homme de ~ id., preußischer Feldmarschall, Gouverneur von Graudenz († 1811).

courbotte ⊙ (kür-bɔ't) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Schwengel *m* am Schmiedeblasebalge.

courbouillon ‖ ↘ (kür-bü-jɔ̃') *s/m.* (ohne *pl.*) = court-bouillon. [court-bouillonné.

courbouillonné, ~e ↘ (kür-bü-jɔ-ne') *a.* =

courbure (kür-bü'r) [courber] *s/f.* 1. Krümmung, Krümme; ⚓ Bogen *m*. 2. agr., Gärtnerei: Krümmen *n* eines zu starken Zweiges. [(von der Wachtel) = carcailler.

courcailler ‖ (kür-kɑ-je') ①a. *v/n.* schlagen

courcaillet ‖ (kür-kɑ-jæ') *s/m.* 1. Wachtelschlag. 2. Wachtelpfeife *f*.

cource ⊙ (kürß) *s/m.* agr. Tragholz *n*, das man beim Beschneiden der Reben stehen läßt.

courcet ‖ ⊙ (kür-ßæ') *s/m.* agr. großes Gartenmesser.

courçon ‖ (kür-ßɔ̃') [court] *s/m.* 1. ⚔ Pfahlstumpf unter dem Wasser. 2. ⊙ Geschützgießerei: (Geschützform-)Reif.

courde (kürd) I. *a.* kurd(ista'n)isch. II. C~ *s.* Ku'rde, Ku'rdin (= kourde).

Courdistan ‖ (kür-di-ßtɑ̃') *npr. m.* géogr. le ~ Ku'rdistan *n* (= Kourdistan).

coureau ⚓ (ku-ro') *s/m.* 1. Ladeschiff *n* (auf der Garonne). 2. Einfahrt *f* in die Flußmündungen.

courette ↘ (ku-ræ't) [cour] *s/f.* kleiner Hof

coure*ur* (ku-rö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. (Schnell-)Läufer: ~ d'affaires Ausläufer. 2. Herumstreicher, Pflastertreter; F ~ (de filles) Mädchenjäger; F ~ de bals J., der auf alle Bälle läuft. 3. Renner (Pferd). 4. ⊙ Bergwerk: ~ de jour Tagläufer. 5. ⚔ ~s *pl.* Kundschafter. 6. zo. Lauf-..., zB. (oiseaux) ~s Lauf-vögel. II. ~se *s/f.* 1. leichte Stute. 2. Renn-Gig *m* (Art Wagen). III. *a.* Lauf-..., Renn-... **Syn.** v. courrier.

courge (kürʒ) *s/f.* I. ⚘ [lt. cucurbĭta] Kürbis *m* (Pflanze und Frucht). II. ⊙ [b.l. corgo] 1. arch. Rauchfangträger *m*. 2. Tragestange für zwei Eimer.

courgée ⊙ (kür-ʒe') [courge II.] *s/f.* 1. Tracht Wasser ɛc. 2. agr. Spali'er-Rebe.

Courier ‖ (ku-rie') *npr. m.* Paul-Louis ~ id., französischer Schriftsteller (ermordet 1825).

cour*ir* (ku-ri'r) [lt. currĕre] ②i. I. *v/n.* 1. laufen, rennen: ~ à q., à qc. auf J., auf et. zulaufen; écrire en ~ant flüchtig schreiben; ~ au plus sûr sicher gehen; *fig.* F ~ sur les brisées de q. gegen J. als Riva'l auftreten, F J-m in's Gehege kommen. 2. (entgegen)eilen, sich zu et. drängen: ~ à sa perte in's Verderben rennen. 3. *fig.* ~ sus à q. auf J. losgehen; ~ après q., qc. J-m, e-m Dinge nach-laufen, -jagen. 4. umher-, herum-laufen, -streichen, herumschwärmen. 5. ein Lanzenrennen machen, turnieren; einen Wettlauf machen (auch *fig.*); rennen (vom Reiter und Pferde beim Wettrennen). 6. Fechtkunst: seinem Gegner hitzig zu Leibe gehen. 7. in Umlauf sein, umlaufen, im Schwange sein, grassiren: faire ~ in Umlauf bringen; la mode qui ~t die jetzige, die herrschende Mode; ⊛ ~ sur la place zu haben sein. 8. fließen: ~ à la mer sich in das Meer ergießen. 9. verlaufen, verstreichen (von der Zeit): l'année qui ~t das laufende Jahr; F au (par le) temps qui ~t in der jetzigen Zeit, unter solchen Umständen. 10. sich erstrecken, hin-, ver-laufen. 11. *fig.* ~ à sa fin zu Ende gehen, bald am Ziele sn. 12. ⊛ fällig sn, laufen (von Zinsen ɛc.). 13. ↘ davonlaufen. 14. ⊙ laufen: le fil ~t der Faden giebt viel aus. 15. ⚓ Fahrt machen: ~ sur la terre landwärts segeln; ~ sur (son) ancre auf dem Anker treiben; ~ sur un vaisseau ein Schiff ansegeln. II. *v/a.* 1. ab-, durch-laufen. ~ une carrière eine Laufbahn verfolgen; il ~t (mehr gbr. il est dans) sa huitième année er geht in sein achtes Jahr; ~ le monde, ~ le pays in der Welt, im Lande umher-ziehen, -reisen; ~ les rues *fig.* gang (gäng) und gebe sein; l'esprit ~t les rues der Witz ist auf der Gasse zu haben. 2. häufig besuchen: ~ les bals viel auf Bälle gehen; F ~ la pretantaine zwecklos umherlaufen. 3. nachjagen, verfolgen; *fig.* nachlaufen, suchen: ~ le cerf den Hirsch jagen; v. cachet 5; être fort ~u sehr gesucht sein; ~ fortune (hasard, la chance) sich Gefahren aussetzen; ~ (le) risque de ... (mit *inf*) Gefahr laufen zu ...; *fig.* ~ le même lièvre denselben Zweck verfolgen. 4. ~ la poste mit Extrapost reisen; *fig.* F eine Sache mit großer Eile betreiben. 5. Ringelrennen: ~ la bague nach dem Ringe rennen, stechen; Wettrennen: ~ un prix (um einen Preis) rennen (von Pferden). 6. ⚔ durchstreifen, Streifzüge machen. 7. ⚓ v. bord 3; ~ la mer kreuzen, Seeraub treiben. III. † s'en ~ (17. sc.), auch P se la ~ davonlaufen.

Courlande (kür-lɑ̃'d) *npr./.* la ~ Kurland *n* (russische Ostsee-Provinz).

courlandais, ~e (kür-lɑ̃-dæ'⓪a, ~æ'ſ) I. *a.* kurländisch. II. C~, C~e *s.* Kurländer(in).

cour*lis* (kür-li' ⓪a), auch ~lieu, *pl.* ~s (~liö') *s/m.* Grüel, Brachschnepfe *f* (Numenius); v. corlieu.

couroir (ku-rɔɑ'r) [courir] *s/m.* 1. ↘ Rennplatz. 2. ⚓ Verbindungsgang.

couronnade ⚔ (ku-rɔ-nɑ'd) [couronne] *s/f.* Umzingelung.

couronnant, ~e ⚘ (ku-rɔ-nɑ̃' ⓪a, ~ɑ̃'t) [couronner] *a.* krönend.

couronne (ku-rɔ'n) [lt. corōna] I. *s/f.* 1. Krone, Kranz *m*, *fig.* Preis *m*: ~ de fer eiserne (lomba'rdische) Krone. 2. weitS. Königs-, Kaiser-würde; Königs-, Kaiserreich *n*; Staat *m*; der Fürst selbst: v. avènement 2; discours de la ~ Thronrede. 3. geschorene kahle Platte: ~ (cléricale) Tonsu'r. 4. ⊛ (auch *a.*: papier ~) Kronenpapier *n* (465 Millime'ter breit, 360 Millime'ter hoch). 5. num. Kronenthaler *m*, Krone (= 6 francs). 6. arch. Krone, Kranzleiste. 7. ♪ Ruhepunkt *m*. 8. vét. Krone des Pferdehufs. 9. ⚘ Nebenblume, Nebenkrone, Kranz *m*: ~ de terre Gundermann *m*. 10. math. Ring *m* zwischen zwei konze'ntrischen Kreisen. 11. Meteorologie: ↘ Hof *m* um Gestirne (mehr gbr. halo). 12. ⊙ Glasofenkuppel; Lampenring *m*; ~ foudroyante (* ~ d'artifice) Pechkranz *m*; ~ de pieu Pfahlkranz *m*; Dampfmaschine: ~ de piston Kolbenkrone; oberster Theil des Bahnkörpers. 13. ⚔ frt. (ouvrage à) ~ Kron(en)werk *n*.

couronnement‿ (ku-rɔ-n'mɑ̃') [couronner] *s/m.* 1. Krönung *f*, Krönungsfeierlichkeit *f*. *fig.* Krönung *f*, Vollendung *f*. 2. agr., Gärtnerei: kronen-artige Gestaltung der Äste eines Baumes. 3. arch. Krone *f*; Kranz; Dachstuhl. 4. vét. Kahlknieigkeit e-s Pferdes. 5. † ⚔ frt. Krönung *f* (letzte Paralle'le, von welcher aus gestürmt wird). 6. ⚓ Hackbord.

couronn*er*‿ (ku-rɔ-ne') [lt. coronāre] ①a. I. *v/a.* 1. krönen; weitS. zum Könige, zur Königin machen. 2. bekränzen. 3. *fig.* ehren, belohnen, die Krone aufsetzen: ~ les vœux de q. J-s Wünsche erfüllen; *prv.* la fin ~e l'œuvre Ende gut, Alles gut (*finis coro'nat opus*). 4. umkränzen, einfassen: mét. rime ~ée Reim *m*, der die Endsylben des vorletzten Wortes wiederholt. 5. ⚘ fruit ~é Frucht, welche den Kelch auf sich behält. 6. agr., Gärtnerei: ~ un arbre die Äste eines Baumes kronenförmig verschneiden. 7. ch. cerf ~é Kronhirsch *m*; tête ~ée Kron(en)gehörn *n* (= couronnure); vét. cheval ~é Pferd, das auf die Knie gefallen ist und dadurch schlechte Füße und kahle Kniee bekommen hat. 8. ⚔ besetzen: frt. ouvrage ~é Kron(en)werk *n* (= couronne I. 13). II. se ~ 1. sich krönen, sich bekränzen (de qc. mit et.); *fig.* sich zum Herrscher machen. 2. vét. kahle Kniee bekommen (von Pferden).

couronneur, ~se * (ku-rɔ-nö'r, ~ö'ſ) [couronner] *s.* J., der einen Preis aussetzt.

couronnure (ku-rɔ-nü'r) [couronner] *s/f.* ch. Kron(en)gehörn *n* (= tête couronnée).

cou-rouge, *pl.* ~s-~s (ku-rü'ʒ; ⑤b) *s/m.* zo. Rothkehlchen *n*.

courre (kür), nur im *inf.* gbr. I. *v/a.* 1. ch. Jagd machen auf ... (*a. fig.*). 2. ~ un cheval ein Pferd mit verhängtem Bügel laufen lassen. II. *v/n.* ch. laisser ~ (les chiens) die Hunde loskoppeln; chasse à ~ Parfo'rcejagd *f*. III. *s/m.* ch. Ort, wo man die Hunde zur Wolfs- und Sau-hetze aufstellt. *Hom.* v. cour.

courri*er* ‖ † (ku-rie'; ⑤b) *m*, ~ère (~iæ'r) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Eilbote zu Pferde, Kurier, reitender Bote: F ~ de malheur Unglücks-, Hiobs-Bote. 2. mit Extrapost Reisender. 3. Kondukteur der Briefpost; Briefpost(wagen); sämmtliche Briefe, die mit der Post kommen oder abgehen: ~ par ~, par le retour du ~ mit umgehender Post. 4. C~ Tagespost *f*, Kurier (Name von Zeitungen). 5. Tages-Korrespondenz *f*: faire son ~ seine Post besorgen, seine Briefe fortsenden. II. ~ère *s/f.* *poét.* Läuferin, Vorläuferin, Botin. **Syn.** coureur zu Fuß courrier zu Pferd oder zu Wagen.

courroi ⊙ (ku-rɔɑ') [= corroi] *s/m.* Färberei: Walze *f* zum Aufspannen des gefärbten Wollenzeuges.

courroie (ku-rɔɑ') [lt. corrigia] *s/f.* 1. Riemen *m*: ~ de charge, ~ de paquetage Pack-R.; ~ de sac Tornister-R.; F faire du cuir d'autrui large ~ mit fremdem Gute freigebig sein; *fig.* allonger, étendre la ~

durch Einschränkung mit wenig Geld &c. lange auskommen; F serrer la ~ à q. Jemandem die Flügel beschneiden. 2. ⊙ Sattlerei: Kummetstrippe; ~ sans fin Treib-Riemen, Riemen ohne Ende.

courroucer‿ (ku-ru-ße') [courroux] ①l. (fast nur im st.s.) I. v/a. (heftig) erzürnen, entflammen. II. se ~ sich (heftig) erzürnen, fig. wüthen, toben.

courroux (ku-rū' ⓜb) [lt. coruscāre] s/m. (jetzt ohne pl.) poét. und st.s. 1. Zorn, Grimm: entrer, se mettre en ~ zornig werden. Syn. v. colère. 2. fig. Toben n.

courroyer‖ ⊙ (ku-rōā-ie') [courroi] ①i. v/a. Färberei: auf die Walze aufspannen.

courroyeur ⊙ (ku-rōā-iö'r) [courroi] s/m. Färberei: Aufspanner.

cours † (kūr‖) [lt. cursus] s/m. 1. Lauf, Richtung f, Bahn f e-s Gewässers, Gebirges, des Blutes, der Gestirne: ~ rapide reißende Strömung; fig. donner (un) libre ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen; path. ~ de ventre Durchfall. 2. fig. Lauf, Gang, Fortschritt; Verlauf e-r Krankheit &c.: en ~ d'exécution in der Ausführung begriffen; ⚓ voyage de long ~ weite Seereise (ant. cabotage). 3. Reihe f, Wechsel der Jahreszeiten &c. 4. Umlauf des Geldes, der Gerüchte &c., Kurs: couper ~ à qc. der Verbreitung e-r Sache steuern (vgl. court III). 5. Gangbarkeit f, Gebräuchlichkeit f; Gebrauch: prendre ~ Mode werden, aufkommen. 6. ⊕ Kurs, Gang, Notirung f: ~ des changes Kurszettel; avoir ~ Kurs haben, gangbar sein. 7. Länge f e-s Stoffes: de quatre aunes de ~ 4 Ellen lang. 8. wissenschaftliche Vorlesung, Sammlung f, Reihe derselben; Kursus, Studium n: ~ d'étude Kolle'g(ium) n; faire des ~ Vorlesungen halten; faire son ~ de droit die Rechte studiren; ouvrir un ~ einen Kursus eröffnen; suivre des ~ Kolle'gien besuchen; avoir fini ses ~ ausstudirt haben. 9. rl. ~ ecclésiastique Stunden-Gebe'te n.pl. 10. Ko'rso, lange und breite Straße: ehm. C~ la Reine id., Hauptstraße in den Champs-Élysées zu Paris; Spazierplatz. 11. ⊙ arch. ~ d'assise ununterbrochene Steinreihe; ~ de pannes Dachstuhlfetten f/pl. Hom. v. cour.

coursable ⊕ ↘ (kūr-ßa'bl) [cours] a. Kurs habend, kursfähig.

course (kürß) [lt. cursus] s/f. 1. Laufen n, Lauf m, Rennen n: pas de ~ Laufschritt m; léger à la ~ leichtfüßig; prendre (sa) ~ (einen) Anlauf nehmen. 2. nur poét. oder fig. Lauf m der Flüsse, Gestirne; fig. Laufbahn. 3. Wettlauf m: ~ de chevaux Pferde-R.; v. clocher 1; ~ plate Rennen auf ebener Bahn. 4. Gang m, (Turnier-)Rennen n; ~ de tête Karusse'lreiten n. 5. (Geschäfts-)Gang m; weit S. Ausflug m, Abstecher m; Fahrt, Reise, Weg m; Fahrgeld n: prendre un cabriolet à la ~ einen Wagen für eine Fahrt, auf (die) Tour (ant. à l'heure auf Zeit) nehmen. 6. ⊙ Dampfmaschine: ~ du tiroir Schieberweg m; Emaillirkunst: tirer l'émail à la ~ den Schmelz in Fäden ziehen; Maschinenwesen: ~ du piston Hub m des Kolbens (v. coup 17); ⚓ Kaperei: aller en ~ kreuzen.

coursier‖ (kūr-ßie'; ⓢb) m, ~ère (~ïä'r) f [b.l. corserīus] I. ~ s/m. 1. Streit-Roß n, poét. Renner. 2. ⊙ unterschlächtiges (Mühlen-)Gerinne n. 3. ⚓ Jager (Kanone zunächst dem Vordersteven). II. ~ère s/f. ⊙ Spielraum m eines Mühlrades.

coursion‖ ⚘ (kūr-ßiō') s/m. Blattrosette f.

coursive ⚓ (kür-ßī'w) [course] s/f. Verbindungs-, Lauf-brücke.

courson‖ (kür-ßō') [court] s/m. 1. (auch ~ne (~ßö'n) s/f. und a.: branche ~ne) agr. verschnittene Rebe. 2. ⊙ Fischerei: Pfahl- &c. Stumpf in einem Flusse.

court (kūr⑭) m, ~e (kūrt) f [b.l. curtus] I. a. □ 1. kurz (an Ausdehnung) (ant. long): faire la ~e échelle sich Bock stellen; fig. F faire la ~e échelle à q. J-m Vorschub leisten; à ~e queue kurzgeschwänzt. Syn. v. bref. 2. F kurz, untersetzt (gebaut). 3. fig. kurz, beschränkt, nicht weitreichend, unzureichend: avoir la vue ~e kurzsichtig sein; avoir des vues ~es beschränkte Ansichten haben; à ~ de ... in Ermangelung von ...; monnaie ~e leichtes Geld; F être (à) ~ d'argent, de finance nicht viel Geld haben. 4. kurz (von Dauer u. Zeit): v. bon I. 1; ⊕ à ~(s) jour(s) auf kurze Zeit (v. court-jour); être ~ sich kurz fassen, es kurz machen. 5. ~e honte Blama'ge f, Schimpf m. II. ~ s/m. das Kurze: savoir le ~ et le long d'une affaire et. haarklein kennen; le plus ~ der kürzeste Weg, fig. das Kürzeste. III. advt. kurz, rasch, plötzlich: arrêter ~ schnell Einhalt thun; s'arrêter ~ plötzlich inne halten; couper, trancher ~ schnell beendigen, es kurz machen; fig. F couper ~ à q. J. kurz abfertigen (vgl. cours 4); demeurer, rester (tout) ~ stecken bleiben (in der Rede); se trouver ~ den Kürzern ziehen; et. nicht durchsetzen können, nicht weiter können; tout ~ kurzweg; tenir (prendre) q. de ~ J. kurz halten. IV. C~ n.d.b.m. Kurt. Hom. v. cour.

courtage † ⊕ (kūr-ta'Q) [courter] s/m. 1. Maklergeschäft n, Maklerei f. 2. (droit de) ~ Courtage f, Maklergebühr.

courtaille ⊙ (kūr-ta'j) [court] s/f. Stecknadel-Ausschuß m.

courtaud‖ (kūr-tō') m, ~e (~ō'd) f [court] I. a. abgestutzt: chien ~ = ~ III. 1; F étriller, frotter q. en chien ~ J. wie e-n Hund prügeln. II. F s. kurzer, stämmiger Mensch, F Stöpsel m. III. ~ s/m. 1. † Stutzschwanz (Hund, Pferd mit gestutzten Ohren und Schwanz). 2. iro. ~ (de boutique) Ladendiener. 3. ♪ Baßpfeife f am Dudelsacke.

cou(r)tauder‖ † (kūr-to-de', ku-t~) [courtaud] ①a. v/a. einem Pferde Schweif und Ohren abstutzen, es kourtaudiren.

court-bâton‖ ⚔, pl. ~s-~s (kur-ba-tō'; ⓢb) s/m. kurzer Spieß.

court-bouillon‖, pl. ~s-~s (kur-bū-jō'; ⓢb) s/m. Kochkunst: kurze, polnische Fischbrühe (= courbouillon).

court-bouillonné, ~e, pl. ~s-~s (kur-bū-jō-ne') a. Kochkunst: in kurzer Brühe gekocht (= courbouillonné).

court-bouton‖ ⊙, pl. ~s-~s (kur-bu-tō'; ⓢb) s/m. agr. (hölzerner) Jochnagel.

courte-botte P ↘, pl. ~s-~s (kürt-bō't; ⓢb) s/m. Knirps, kleiner Mensch.

courte-épine P, pl. ~s‖-~s (kürt-ē-pi'n; ⓢb) s/f. zo. Kurzstachel m (Diōdon).

Courte-Heuse (kürt-ö'ſ) s/m. Kurzstiefel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134).

courte-lettre ⊙, pl. ~s-~s (kürt-lä'tr; ⓢb) s/f. typ. unterschnittener Buchstabe.

Courtenay (kür-t'nä') npr. m. id., französische Stadt (Loiret).

courte(-)paille, pl. ~s-~s (kürt-pa'j; ⓢb) s/f. Hälmchen n: tirer à la ~ mit H. loosen.

courte(-)paume, pl. ~s-~s (kürt-pō'm; ⓢb) s/f. Art Ballspiel n mit Rake'ten (v. longue-paume).

courtepointe (kürt-pōā't; ⓢb) [lt. culcĭta puncta] s/f. Steppdecke.

courte-pointier‖, pl. ~-~s (kürt-pōā-tie'; ⓢb) s/m. Verfertiger, Verkäufer von Steppdecken.

courte-queue ✿, pl. ~s-~s (kürt-kö'; ⓢb) s/f. zo. (kurzschwänzige) Dosenschildkröte (Testūdo carolīna).

courter‿ ⊕ (kür-te') [lt. curāre] ①a. I. v/a. et. zu verkaufen suchen. II. v/n. Maklergeschäfte machen.

courte-soie ⊕, pl. ~s-~s (kürt-ßōā'; ⓢb) s/f. kurzstapelige Baumwolle (von kurzer Faser).

courtier‖ † (kür-tie'; ⓢb) m, ~ère (~ïä'r) f [courter] I. ~ s/m. ⊕ Makler, Sensa'l, Unterhändler (auch fig.): ~ de change Wechsel-M.; ~ marron Pfusch-, Winkel-M., F Bönhase. II. s. fig. ~, ~ère de mariage Heirathsstifter(in).

courtige ⊕ (kür-tī'Q) s/f. Manko n, Fehlende n in der Länge an einem Stücke Zeug.

courtil‖ † (kür-ti') [b.l. curtīle] s/m. 1. Gärtchen n. 2. Hanffeld n.

courtilière ✿ (kür-ti-liä'r) [courtil] s/f. zo. Maulwurfsgrille, Ackerwerre, Reitwurm m.

courtille (kür-ti'j) [courtil] s/f. 1. † Garten. 2. la C~ id., Vorstadt von Paris und Theil von Belleville, wo sich viele Vergnügungslokale befinden; descente de la C~ lärmende Rückkehr der Masken nach Paris am Aschermittwoch, fig. Höllensabbath m.

courtine † (kür-ti'n) [lt. cortīna] s/f. 1. † Bettvorhang m: fig. ~ de verdure Laubgehänge n. 2. ⚘ schlitzblätteriger Wegerich (Plantāgo coronōpus). 3. ⊙ arch. Façadentheil m zwischen zwei (vorspringenden) Flügeln; Fischerei: kleines Fischgehege. 4. ⚔ frt. Courti'ne, Mittelwall m zwischen je zwei Bollwerken oder Bastio'nen.

Courtiras (kür-ti-ra') npr. m. v. Dash.

courtisan‖ (kür-ti-ſā') m, ~e (~a'n) f [cour] I. ~ s/m. 1. Hofmann, Höfling, (Hof-)Schranze f. 2. Schmeichler. 3. ↘ Gala'n. Hom. courtisant v. courtiser. II. † ~e s/f. (vornehme) Buhlerin, Courtisa'ne. III. a. 1. ↘ buhlerisch. 2. höfisch.

courtisanerie ↘ (kür-ti-ſa-n'rī') [courtisan] s/f. Höflingskunst, fig. Speichelleckerei.

courtisanesque * (kür-ti-ſä-näßk), ↘ ~ier‖, ~ière (~ie', ~iä'r) [courtisan] a. (hof)schranzenmäßig, höfisch.

courtisé, ~e ↘ (kür-ti-ſe') [courtiser] s. J., dem der Hof gemacht wird.

courtisement‿ ↘ (kür-ti-ſ'mā') s/m. Hofmachen n, F Poussiren n.

courtiser‿ † (kür-ti-ſe') [it.] ①a. v/a. ~ q. J-m hofiren, J. umschmeicheln; ~ les dames den Damen den Hof machen; fig. ~ les Muses den Künsten huldigen.

court-jointé, ~e, pl. ~-~s‖ (kur-Qōä-te') a. (nach dem s.) vét. kurzgefesselt (von Pferden).

court(-)jour ⊕ (kur-Qū'r) à ~ advt. lettre de change à ~ kurz(sichtig)er Wechsel.

court-mancher‖ ⊙ (kur-mā-sche') ①a. v/a. Kochkunst: eine Hammelkeule anzwecken.

court-monté, ~e, pl. ~-~s‖ (kur-mō-te') a. (nach dem s.) Reitkunst: ~ (de derrière) tief im Kreuze.

courtois, ~e (kür-tōā' ⓢa, ~tōā'ſ) [cour] I. a. □ artig, höflich, ritterlich; armes ~es stumpfe, Turnier-Waffen f/pl. (ant. armes à outrance). Syn. v. affable. II. C~ npr. m. id., französischer Familienname: bsd. Jacques ~ fr. Schlachtenmaler († 1676).

courtoisie † (kür-tōā-ſī') [courtois] s/f. Höflichkeit, Artigkeit, Ritter-sitte, -dienst m. Syn. politesse allgemeiner Ausdruck, courtoisie

die (ritterliche, ehrenfeste) Höflichkeit des feinen Weltmannes, bsd. Damen gegenüber.

courton‖ ⊙ (kūr-to̜′) [court] *s/m.* kurzer Hanf, dritte Sorte des Hanfes.

Courtray (kūr-træ′) [lt. Cortoriăcum] I. *npr. m.* id., dtsch. Ko′rtryk, belgische St. in Westflandern (Schlachten 1302 u. 1794). II. c~ *n/ap. m.* ⊛ id., feine Leinwand aus Courtray.

court(-)vêtu, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kur-wæ-tü′) *a.* (nach dem *s.*) kurz gekleidet, leichtgeschürzt.

couru *m*, ~e *f* (ku-rü′) [courir] *a.* 1. ch. gejagt, verfolgt. 2. *fig.* großen Zulauf habend, gesucht.

cous‖ ⊙ (ku) [lt. cos] *s/m.* Schleifstein.

couscou ⚘ P, *pl.* ~s (ku-ßku′; ⓢb) [ar.] *s/m.* Honiggras (Holcus spicātus), bsd. die Körner desselben.

couscous (ku-ßku′ß) [ar.] *s/m.* Kochkunst: id., Klößchen aus Fleisch und Mehl, in Öl gebraten.

couseuse (ku-ßö′ſ) [coudre] *s/f.* 1. Nä(t)herin, bsd. Broschü′renhefterin. 2. ⊙ Heftmaschine.

cous*h*ite, auch ~sch~ (ku-schi′t) [hebr.] *s/m.* biblisch: Abkömmling des Kus, Äthio′pier.

cousin‖ (ku-ſa̜′) *m*, ~e (~ſi′n) *f*. I. [lt. consobrīnus] *s.* 1. † Vetter *m*, Base *f*, Muhme *f*, Cousi′ne *f*: ~(e)s(-)germain(e)s Geschwisterkinder *n.pl.*; *fig.* si cette fortune m'arrivait, le roi ne serait pas mon ~ wenn ich das Glück hätte, tauschte ich nicht mit dem Könige; bon ~ Mitglied *n* des Karbona′ri-Bundes. 2. F gute(r) Freund(in), Gevatter(in). II. ~ *s/m.* Vetterkuchen (Geschenk von dem in die Kirche gegebenen Weihbrote). III. [lt. culicīnus] ~ *s/m.* zo. (Stech-)Mücke *f*: chasser les ~s die Mücken, *fig.* die Schmarotzer vertreiben (v. chasse-cousin 2). IV. C~ *npr. m.* 1. Jean C~ id., französischer Maler († 1590). 2. Victor C~ id., fr. Philoso′ph (1792—1868).

cousinage F ↘ (ku-ſi-na′ʒ) [cousin I.] *s/m.* 1. Vetter-, Verwandt-schaft *f*. 2. Freundschaft *f*, Sippschaft *f*.

cousiner‿ (ku-ſi-ne′) [cousin I.] ①a. I. (fast †) *v/a.* ~ q. I. Vetter nennen. II. *v/n.* F herumschmarotzen, die Vetternstraße ziehen. III. se ~ (fast †) sich Vetter nennen.

cousinière (ku-ſi-niä′r) [cousin IV. u. I.] *s/f.* Mückennetz *n* von Gaze als Bettvorhang (jetzt mehr gbr. moustiquaire).

cousoir ⊙ (ku-ßōā′r) [coudre] *s/m.* Heftlade *f* des Handschuhmachers und Buchbinders.

coussin‖ (ku-ßa̜′) [b.l. culcitīnum] *s/m.* 1. Kissen *n*, Polster *n*. 2. Kummetpolster *n* am Pferdegeschirre. 3. phys. ~s *pl.* Reibkissen *n.pl.* der Elektrisiermaschine. 4. ⚔ ~ de canon, ~ de mire Pfühl *n*, Stellklotz der Kanone (auch coussinet). 5. ⚓ ~ (d'amure) Leikkissen *n*.

coussinement‖ * ↘ (ku-ßi-n′ma̜′) *s/m.* Unterstopfen *n* von Kissen; Polstern *n*.

coussiner‖ * ↘ (ku-ßi-ne′) [coussin] ①a. I. *v/a.* mit kleinen Kissen ausstopfen; polstern. II. se ~ sich wattiren, sich ausstopfen.

coussinet (ku-ßi-næ′ ⓢb; *pl.* ⓢb) [*dim.* von coussin] *s/m.* 1. kleines Kissen, Polsterchen *n*, Wulst *f*: ~ de senteur Riech-K. 2. (wulst-artiger) Kranz, um Lasten auf dem Kopfe zu tragen; Wulst *f* im Haare; arch. ~ (de chapiteau) Wulst *f* (am Kapitä′l). 3. ⚘ Wulst *f*, Blattkissen *n*. 4. ⊙ Maschinenwesen: (Zapfen-, Wellen-)Lager *n*; Dachdeckerei: Strohdach-Unterlage *f*, Strohwisch unter der Leiter; Eisenbahn: (Schienen-)Stuhl (= chair II.). 5. ⚔ = coussin 4.

cousson‖ (ku-ßo̜′) *s/m.* agr. heißer Wind, welcher die jungen Rebentriebe versengt.

Coustou (ku-ßtu′) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Bildhauer († 1733).

cousu (ku-sü′) *s/m.* Reitkunst: Schluß (fester Sitz).

coût‿↘, *pl.* ~s (kū; ⓢb) [lt. constāre] *s/m.* (viel im Gerichtsstyle): Kosten *pl.*; *prv.* le ~ fait perdre le goût die Kosten verleiden das Kosten. *Hom.* v. cou. [preis *m.*

coûtant‖ (ku-ta̜′) *a/m.* nur in: prix ~ Einkaufs-

coutarde (ku-tă′rd) *s/f.* 1. ⚘ Kleber *m.* 2. [engl. custard] id., Speise von Milch, Eiern, Honig und Mehl.

couteau (ku-to′) [lt. cultellus] *s/m.* 1. Messer *n*: ~ à bascule M. mit doppelter Klinge; ~ à papier Papier-M., Falzbein *n* (= ploir); v. fruit; ~ de chasse Waid-, Hirsch-fänger; ~ à découper Vorschneide-M.; ~ à deux tranchants zweischneidiges M., *fig.* zweischneidiger Mensch. 2. *fig.* v. aiguiser I. 1; il a le ~ sur la gorge, il est sous le ~ das M. sitzt ihm an der Kehle; ↘ il est mon ~ pendant er hängt sich immer an mich; porter le ~ sur qc. etwas unbarmherzig unterdrücken; *prv.* F c'est comme le ~ de Jeannot damit ist es wie mit Hänschen's Messer (von einer Sache, die allmählich solche Veränderungen erlitten hat, daß sie nur noch dem Namen nach die alte ist). 3. (Henker-)Beil *n*. 4. † Seitengewehr *n*; *fig.* (en) être à ~x tirés in offener Feindschaft mit einander stehen. 5. ⊙ Buchbinderei: ~ à doler, ~ à parer Abschärfe-, Beschneide-M.; Drechslerei: Dreh-stahl, -eisen *n*; ~ à scier Messersäge *f*; Gerberei: ~ rond Schabe-Eisen *n*; Goldschlägerei: ~ à couleur Temperi′r-M.; ~ de palette Farben-M.; Sattlerei: ~ à pied Halbmond-, Werk-Messer.

couteau(-)poignard‖, *pl.* ~x-~s (ku-to-pŏ-njā′r; *pl.* meist ‖) *s/m.* Dolchmesser *n*.

coutel ⊙ (ku-tä′l) [lt. cultellus] *s/m.* Fischerei: Schilfmesser *n*.

coutelas (ku-t′la′ ⓢa) [lt. cultellus] *s/m.* 1. Hieber, Stutzsäbel, Hirschfänger. 2. großes Küchenmesser. 3. ⊛ au ~ id., Papier (528 Millimeter breit, 393 Millimeter hoch). 4. ⊙ (Papier-)Beschneidemesser *n*.

coutelé, ~e ⊙ (ku-t′le′) [couteau] *a.* Weißgerberei: mit dem Schab-Eisen beschädigt.

coutelet‖ ⊙ (ku-t′læ′) *s/m.* Fischerei: Eingang eines Fischzaunes.

coutelier‖ (ku-t′-lie′; ⓢb) *m*, ~ère (~iä′r) *f* [couteau] *s.* Messerschmied(sfrau), Messerhändler(in); (auch *a.* maître) ~ Messerschmiedemeister.

coutellerie (ku-tä-l′ri′) [coutelier] *s/f.* 1. Messerschmiede-Handwerk *n*. 2. Messerschmiede-, Stahlwaaren-fabrik. 3. Messerschmiede-Waaren *pl.* 4. Stahlwaaren-handlung.

couteluro ⊙ (ku-t′lü′r) [coutel] *s/f.* durch einen Messerschnitt schadhafte Stelle des Pergaments.

coûter‿ (ku-te′) [lt. constāre] ①a. I. *v/n.* kosten; Ausgaben, *fig.* Mühe verursachen: cela me ~era (beaucoup) das wird mir sauer werden; F l'argent ne lui ~e guère er achtet das Geld nicht; rien ne lui ~e: a) er setzt sich leicht über Alles hinweg, b) er scheut keine Mühe; tout lui ~e Alles kommt ihm schwer und sauer an; *prv.* il n'y a que le premier pas qui ~e der erste Schritt ist immer der schwerste. II. *v/a.* F ~ les yeux de la tête sehr theuer zu stehen kommen. III. *v/imp.* ~e que ~e! quoi qu'il en ~e! es koste was es wolle! um jeden Preis!; il m'en ~e beaucoup es kostet mir (oder mich) viel Zeit.

coûteux‖, ~se ☐ (ku-tö′, ~ö′ß) [coûter] *a.* (nur nach dem *s.*) kostspielig, theuer (*ant.* bon marché).

Couthon‖ (ku-to̜′) *npr. m.* George ~ id., Mitglied des Konve′nts (guillotinirt 1794).

coutier‖ ⊙ (ku-tie′; ⓢb) [coutil] *s/m.* Zwillichweber. [taue *n.pl.* einer Galeere.

coutières‖ ⚓ (ku-tiä′r) *s/f.pl.* Want-

coutil‖ (ku-ti′) [lt. culcĭta] *s/m.* ⊛ † Bettzwillich: ~ de basin feiner Barchent (leichter Sommerstoff). [tille] *s/m.* ehm. Knappe.

coutill(i)er‖ ⚔ (ku-ti-jie′, ~ie′; ⓢb) [cou-

coutiller‖ ⚔ (ku-ti-je′) [coutille 1] ①a. *v/a.* mit dem Degen fechten, schlagen.

coutissées‖ ⊙ (ku-ti-ße′) *s/f.pl.* (auch *a.*: ensouples) ~ Gurtstreif *m. sg.*

couton‖ (ku-to̜′) *s/m.* Kochkunst: Stoppeln *f/pl.* (junge unausgewachsene Federn beim Geflügel).

Coutras (ku-tra′ß) [lt. Corterate] *npr. m.* id., französische Stadt (Gironde), Sieg des nachmaligen Königs Heinrich IV. (1587).

coutre ⊙ (kū′tr) [lt. culter] *s/m.* 1. agr. Pflugmesser *n*. 2. Böttcherei: Klöb-Eisen *n*. 3. Holz-Axt *f*.

coutriaux‖ (ku-tri-ō′) ⓢb. *s/m. sg.* zo. Baumpieper (Anthus arborēus).

coutri*er*‖ ⊙ (ku-tri-e′), auch ~y (~tri′) [coutre I. 1] *s/m.* agr. tiefgehender Pflug.

coutume (ku-tü′m) [lt. consuētūdo] *s/f.* 1. alte, eingewurzelte Gewohnheit, in die Sitten übergegangener Gebrauch, Sitte: avoir ~ de faire qc. etwas zu thun pflegen; *advl.* comme de ~ wie gewöhnlich, wie immer; *prv.* une fois n'est pas ~ ein Mal ist kein Mal. 2. Brauch *m*, Herkommen *n*; ehm. altes Landrecht, Gewohnheitsrecht *n*. 3. weitS. Sammlung der geschriebenen hergebrachten Rechte, Landrecht *n*. 4. engS. † hergebrachte Abgabe.

coutumier‖ (ku-tü-mie′; ⓢb) *m*, ~ère (~iä′r) *f* [coutume] I. *a.* ☐ 1. F ↘ gewohnt. 2. (jetzt meist nur co.) gewöhnlich. 3. auf Herkommen gegründet, gebräuchlich: droit ~ Gewohnheitsrecht *n*; pays ~ Land *n*, wo Gewohnheitsrecht gilt (*ant.* pays de droit écrit). II. ~ *s/m.* drt. 1. Landrecht *n*. 2. Sammlung *f* der Gewohnheitsrechte oder Weisthümer.

couture (ku-tü′r) [coudre] *s/f.* 1. ↘ Nähen *n*, Heften *n*, Näherei. 2. ↘ Schneiderei. 3. Naht: ~ lacée Kettel-N.; ~ piquée Stepp-N.; ~ en surjet überwendliche N.; rabattre les ~s die Nähte ausstreichen, *fig.* F prügeln, demüthigen; *fig.* v. battre I. 2. 4. F Schmarre, (Pocken-)Narbe. 5. arch., Bildhauerei: Naht. 6. ⊙ Gießerei: (Guß-)Naht, -Reifen *m*; Sattlerei: ~ à joindre Laschnaht. 7. ⚓ Fuge, Naht eines Schiffes, Zwischenraum *m* zwischen den Fugen; weitS. Werg *n*, womit die Fugen verstopft sind.

couturé, ~e (ku-tü-re′) *a.* benarbt.

couturer‿ (ku-tü-re′) [couture] ①a. *v/a.* mit Schmarren, Pockennarben bedecken.

couturi*er*‖ (ku-tü-rie′) *m*, ~ère (~iä′r) *f*; ⓢb. [couture] I. ~ *s/m.* 1. ↘ Näher. 2. an. (auch *a.*: muscle) ~ Schneidermuskel des Beines. II. ~ère *s/f.* Näh(t)erin: ~ère en linge Weißnäherin; *abs.* Direktri′ce.

couvain‖ (ku-wa̜′) [couver] *s/m.* zo. 1. Insektenbrut *f*; Bienenbrut *f*. 2. Brutwabe *f*.

couvaison‖ (~wæ-ſo̜′) [couver] *s/f.* Brutzeit.

couvée (ku-we′) [couver] *s/f.* 1. Nest *n* voll Eier, voll Junge. 2. (junge) Brut (*a.mv.p.*).

couvent‿ (ku-wa̜′) [lt. conventus] *s/m.* 1. Kloster *n*. Syn. v. cloître. 2. Insassen *pl.* eines Klosters. 3. Kloster-Erziehungs-Anstalt *f*.

couve-plumes F ↘, *pl.* ~-~ (kuw-plü′m; *sg.* ‖, *pl.* ⓢb) *s.* Langschläfer(in).

couver‿ (ku-we′) [lt. cubāre] ①a. I. *v/a.* 1. brüten, be-, aus-brüten: mettre une

poule ~ ein Huhn zum Brüten setzen. 2. *fig.* (aus)hecken: ~ de mauvais desseins Böses aussinnen; F ~ q., qc. (des yeux) J., et. zärtlich anblicken, kein Auge von J-m, von et. wenden; F ~ une maladie den Keim zu einer Krankheit in sich tragen; *fig.* F il faut laisser ~ la chose man muß die Sache erst reif werden lassen. II. *v/n. fig.* reifen; sich fortspinnen; ~ sous la cendre unter der Asche glimmen. III. se ~ unter der Asche glimmen, brüten; im Werke sein.

couvercle (ku-wä'rkl) [lt. co-operculum] *s/m.* 1. Deckel, Stürze *f.* 2. ⚔ (Mund-)Spiegel

couvert † (ku-wä'r‖) *m*, ~e (~ä'rt) *f* [couvrir] I. ~ *s/m.* 1. Tischzeug *n*, Tafelgeräth *n*: mettre le ~ den Tisch decken. 2. Gedeck *n*, Couve'rt *n*: une table de douze ~s ein für 12 Personen gedeckter Tisch. 3. Löffel und Gabel *f* zusammen. 4. (Tafel-)Besteck *n* (mit Löffel, Gabel und Messer). 5. Herberge *f*, Obdach *n*, Dach *n* u. Fach *n*; *advt.* à ~ (de qc.) (durch et.) geschützt, (vor, gegen et.) sicher, im Trocknen; mettre à ~ (de qc.) sichern, sicher stellen (vor et.), *iro.* in's Gefängniß stecken; ⊕ être (à) ~ gedeckt sein, Sicherheit haben. 6. Umschlag, Couve'rt *n*, *fig.* Deckmantel: sous le ~ de q. unter J-s Adresse. 7. ⚔ frt. gedecktes Werk. II. ~e *s/f.* 1. Decke, Überzug *m.* 2. ⊙ Papierfabrikatio'n: Rahmen *m*; Töpferei: Glasu'r. 3. ⚓ (Ver-)Deck *n.*

couverture (ku-wär-tü'r) [couvert] *s/f.* 1. Decke, Überzug *m*; Gartenbeet-(Schutz-)Decke von Stroh ꝛc. 2. engS. Bettdecke, Deckbett *n.* 3. Umschlag(-Deckel) *m* eines Buches: fausse ~ Umschlag *m* um den Buch-Einband. 4. *fig.* ↘ Deckmantel *m*, Vorwand *m.* 5. Bedachung eines Gebäudes; Bretterverschalung eines Daches: ~ en ardoise Schiefer-Dach *n.* 6. ~ (de tête) Kopfbedeckung. 7. ⊕ Deckung, Sicherheit; Rimesse. 8. ⊙ Decke, Deckplatte.

couverturier ‖ (ku-wär-tü-rie'; Ⓢb) *s/m.* (Bett-)Decken-macher, -händler.

couvet ⌣ (ku-wæ'; Ⓢb) [couver] *s/m.* Feuerstübchen *n*, -kieke *f*, Kohlenbecken *n.*

couveuse (ku-wö'ſ) [couver] *s/f.* 1. Bruthenne. 2. Brüt-Ofen *m.*

couvi (ku-wi') *a/m.* œuf ~ angebrütetes, überhaupt verdorbenes Ei. [Decke *f*, Überzug.

couvre-… (kūwr…) *s/m.* in Zsſg. Deckel,

couvre-chef, *pl.* ~-~(s) (kūwr-schæ'f; Ⓢb) *s/m.* 1. †, jetzt nur *co.* Kopfbedeckung *f.* 2. chir. Hauptbinde *f.*

couvre-feu, *pl.* ~-~ (kūwr-fö') *s/m.* 1. ⊙ Kohlendeckel, Stürze *f.* 2. ehm. Feierabendglocke *f*; in Festungen: Zeichen *n*, daß die Thore geschlossen werden. [fung *f.*

couvrement ⌣ ⊕ (ku-wrö-mɑ̃') *s/m.* Dek-

couvre-pied ‖, *pl.* ~-~(s) (kūwr-pie'; Ⓢb) *s/m.* 1. Fußdeckbett *n*, am Fuß-Ende des Bettes. 2. Bettdecke *f.* [*s/m.* Schüsselstürze *f.*

couvre-plat ‖, *pl.* ~-~(s) (kūwr-pla'; Ⓢb)

couvre-platine ⚔, *pl.* ~-~(s) (~plä-ti'n; Ⓢb) *s/m.* Flintenschloßdeckel.

couvreur (ku-wrö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [couvrir] *s.* Dachdecker(in); (auch *a.*: maître) ~ Dachdeckermeister *m.*

couvrir (ku-wri'r) [lt. co-operīre] ②f. I. *v/a.* 1. (be-, zu-)decken, einhüllen: pays ~ert waldiges Land; temps ~ert trübes Wetter; vin ~ert dunkelrother Wein. 2. (be)kleiden: ~ les pauvres die Armen kleiden. 3. verdecken, verhüllen; geheim halten: homme ~ert versteckter Mensch; mots ~erts verblümte Reden *f/pl.*; ⚔ ~ sa marche s-n Marsch verborgen halten, *fig.* im Verborgenen wirken. 4. *fig.* bemänteln, beschönigen. 5. übertönen, übertäuben, *fig.* ersticken. 6. Spiel: decken; ~ une carte eine Karte a) besetzen (mit Geld), b) mit einer anderen zudecken; ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*). 7. ⊕ ~ les frais die Kosten decken. 8. beschützen, decken, (be)schirmen, sich (gegen et.) decken: ⚓ le pavillon ~re la marchandise die (neutrale) Flagge deckt das (feindliche) Gut. 9. agr., Gärtnerei: ~ de terre einschlagen; terre ~erte besä(e)tes Land. 10. vét. belegen, beschälen. 11. ⊙ belegen, besetzen, überziehen; überflechten: decken (von Farben, Druckerschwärze ꝛc.); Tuchscheererei: drap ~ert grobes, nicht gehörig geschorenes Tuch. II. se ~ de qc. 1. sich (mit, durch et.) bedecken. 2. sich bekleiden (mit et.). 3. sich et. auf den Kopf, *abs.* den Hut aufsetzen. 4. sich bezi'ehen, trübe w. 5. sich (vor et.) decken, schützen. 6. sich hinter et. verbergen: se ~ d'un prétexte einen Vorwand machen; *fig.* se ~ d'un sac mouillé sich hinter leere Ausflüchte verstecken. 7. ⊕ sich decken. Syn. couvrir ganz unsichtbar machen, voiler nur verschleiern.

covenant ⌣ Ⓔ (kö-w'nɑ̃g') [engl.] *s/m.* Co'(n)venant (Bund der Schotten zum Schutze ihrer Kirche, 1638) = convenant II.

covenantaire (kö-w'nɑ̃g-tä'r) [covenant] *a.* und *s/m.* Mitglied *n* des Co'(n)venant, Co'(n)venanter. [verkäufer(in).

covendeur, ~se (ko-wɑ̃g-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Mit-

coverse ⚹ (kö-wä'rß) [lt.] *s/m.* math. Cosīnus versus.

Covielle (kö-wiæ'l) [it.] *npr.m.* Covie'llo (ursprünglich: lustige Person des it. Theaters; Bedienter, Bauer ꝛc.). [Streitwagen.

covin ‖ (kö-wæ̃') [lt. covīnus] *s/m.* h.a.

covinaire (kö-wi-nä'r) [covin] *s/m.* h.a. Wagenstreiter, zu Wagen kämpfender Krieger.

coxal *m*, ~ale *f* ⚹ (kö-kßä'l); *m/pl.* ~aux (kö-kßō' Ⓦa u. b) [lt.-grch.] *a.* und ~ *s/m.* an. (os) ~ Hüftbein *n.*

coxalgie ⚹ (kö-kßäl-ɉi') [lt.-grch.] *s/f.* path. freiwilliges Hinken (= ischialgie).

coyau, *pl.* ~x ⊙ (kɑ̃ä-iō' Ⓦb) [queue] *s/m.* Schaufelstuhl am Mühlrade; Zimmerei: Aufschiebling (= coyer I. 1). [Coi(c)tier.

Coyctier ‖, ~thier ‖ (kɑ̃ä-tie') *npr.m.* =

coyer ‖ ⊙ (kɑ̃ä-ie' Ⓢb) *s/m.* I. [queue] 1. = coyau. 2. arch. Walmsparren. II. [lt. cotārius] Schleifsteinkasten.

Coysevox (kɑ̃ä-ſ'wö'kß) *npr. m.* Ant. ~ id., französischer Bildhauer († 1720).

Coythier ‖ (kɑ̃ä-tie') *npr. m.* = Coi(c)tier.

Cp. *abr.* = Constantinople. [Gesellschaft.

C.R. *abr.* = compagnie royale Ⓗ königliche

Cr. chm. *abr.* = chrome. [Stückes Zeug.

craac ↘ (fra-ä'f) *int.* ratsch! (vom Zerreißen e-s

crabe ⚹ (krab) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Krabbe *f* (= cancre 1): ~ tourteau Taschenkrebs. 2. path. Geschwürchen *n* der Hand- u. Fußflächen.

crabier ‖ P (krä-bie'; Ⓢb) *s/m.* zo. Krabbenfresser. [Krabben-Versteinerung *f.*

crabite ⚹ (krä-bi't) [crabe] *s/m.* Geologie:

crabron ‖ ⚹ (krä-brɑ̃') [lt. crabro] *s/m.* zo. Silber(mund)wespe *f.*

crac (kräk) I. *int.* F 1. krach! (v. cric II.). 2. plumps! baron de C~ id., Art Freiherr von Münchhausen (v. craque 1). II. *s/m.* 1. Krach(en *n*). 2. ch. Falkensucht *f* (Krankheit der Raubvögel).

crachat (krä-scha' Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [cracher] *s/m.* 1. Auswurf, Speichel. 2. P Ordensstern. [gekommene Metalltropfen *m/pl.*

crache ⊙ (kräsch) *s/f.* aus der Gießform heraus-

crachement ⌣ (krä-schmɑ̃g') [cracher] *s/m.* Ausspeien *n*, Auswerfen *n*: ~ de sang Blutspeien *n*; ~ d'une roue Bespritzen *n* durch ein Wagenrad.

cracher ⌣ (krä-sche') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. auswerfen, (aus)speien: P ~ sur qc. sich aus et. nichts machen. 2. *fig.* F ~ du grec mit griechischen Brocken um sich werfen; F ~ son fait à q. J-m gehörig die Wahrheit geigen; F ~ au nez à (de) q. J. anspucken (verachten); P ~ au bassin zahlen müssen; F c'est son père tout ~é er ist s-m Vater wie aus den Augen geschnitten. 3. spritzen, sprühen (von Schreibfedern, Feuergewehren ꝛc.). 4. ⊙ Feuer sprühen; Gießerei: über die Form über-laufen, -fließen. II. se ~ des injures à la face ea. Beleidigungen an den Hals werfen.

cracheur, ~se (krä-schö'r, ~ö'ſ) [cracher] *s.* Spucker(in), Speier(in). [napf.

crachoir (krä-schɑ̃ä'r) [cracher] *s/m.* Spuck-

crachotement ⌣ (krä-schö-tmɑ̃g') [crachoter] *s/m.* häufiges Ausspeien, Auswerfen *n.*

crachoter ⌣ (krä-schö-te') [cracher] ①a. *v/n.* oft, aber nur wenig auswerfen. [St.

Cracovie (krä-kö-wi') *npr.f.* Krakau (galizische

cracovien ‖ (krä-kö-wiæ̃') *m*, ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* und C~, C~ne *s.* aus Krakau, Kra'kauer(in); Kraku'se. II. ~ne *s/f.* 1. Krakovie'nne, auch Krakovia'k *m*, polnische Tänze. 2. *la Cracovienne* revolutionäres National-Lied der Kraku'sen.

craffe ⊙ (kräf) *s/f.* Bank von fremdem (hinderndem) Gestein in einem Schieferbruche.

crag ⚹ (kräg) [flt.] *s/m.* Geologie: Krag *n*, tertiä're Kalk-Mergel-Ablagerung über der Kreide.

craie (kræ) [lt. creta] *s/f.* 1. Kreide: ~ coulante Bergmilch. 2. ⚔ ehm. Quarti'erzeichen *n* (mit Kreide an die Hausthür gemacht): loger à la ~ im Quartiere liegen.

craillement ⌣ (krä-j'mɑ̃g') *s/m.* Schrei, Gekrächze *n* der Krähe. [der Krähe.

crailler ‖ (krä-je') ①a. *v/n.* krächzen (von

crain ‖ ⊙ (kræ̃) *s/m.* 1. Bergbau: senkrechter Spalt in einem Flöße. 2. kiesiger Thonboden. *Hom.* v. crin.

craindre (kræ̃'dr) [lt. tremĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fürchten, scheuen, befürchten: ~ q., qc. J., et., sich vor J-m, vor et. fürchten se faire ~ Furcht vor sich einjagen. 2. ~ q. vor J-m Ehrfurcht haben; ~gnant Dieu gottesfürchtig. 3. von leblosen Dingen: nicht vertragen können, scheuen. II. *v/n.* ~ de … (mit *inf.*) (sich) fürchten, scheuen, Anstand nehmen zu …; je ~ns qu'il ne vienne ich fürchte, daß er kommt; je ~ns qu'il ne vienne pas ich fürchte, er bleibt weg; je ne ~ns pas qu'il vienne ich fürchte nicht, daß er kommt. III. se ~ Furcht vor sich selber haben. Syn. v. appréhender.

crainte (kræ̃t) [craindre] *s/f.* 1. Furcht, Scheu, Angst, Bangen *n* (*ant.* espérance); ~s *pl.* Besorgnisse *pl.*: jeter de la ~ dans l'esprit de q. J. in Schrecken setzen; dans la ~ de … (mit *inf.*), que … (mit *subj.* und ne) in der Furcht zu …, daß …; *advt* de ~ de … (mit. *s.* oder *inf.*) aus Furcht vor …, zu …; de ~ que … (mit *subj.* und ne) in der, aus Besorgniß, daß … 2. ~ (respectueuse) heilige Scheu; drt. ~ grave Furcht vor schwerem Übel. Syn. v. alarme.

craintif (kræ̃-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f.* *a.* ⊏ furchtsam, ängstlich: naturel ~ Schüchternheit *f.* Syn. craintif sieht stets Gefahren appréhensif denkt mit Besorgniß an mögliche Übel.

cramaill(i)er ‖ ⊙ (krä-mä-jie', ~je'; Ⓢb) *s/m.* Uhrmacherei: Rechen in Repeti'r-Uhren.

crambe ⚘ (krăb), auch ~é (kră-be′) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Ackerkohl (Brassica arvensis): ~ marin Meer-Kohl (Crambe). 2. zo. Rüsselmotte *f* (Crambus).

craminer‖ ⊙ (kră-mĭ-ne′) ①a. *v/a.* Gerberei: Felle walken und aufweichen.

cramoisi *m*, ~e *f* (kră-mŏă-fi′) [ar.] I. *a.* karmesi′n-, dunkel-roth, F purpurroth (vor Scham, Zorn ꝛc.). II. ~ *s/m.* Karmesi′nroth *n.* III. ~e *s/f.* ♀ gefüllte Anemo′ne.

cramoisière ♀ (kră-mŏă-fĭă′r) *s/f.* agr. Karmesi′nbirne.

crampe (krăp) [dtsch.] *s/f.* 1. path. Krampf *m*, bsd. Wadenkrampf *m*: ~ des écrivains Schreibkrampf *m.* 2. P tirer sa ~ sich davo′nmachen. 3. ⚓ Krampe.

crampiller‖ ⊙ (krŏ-pĭ-je′) [crampe] ①a. se ~ *v/pr.* sich verwirren (vom Faden).

crampon‖ (krŏ-pŏ′) [dtsch.] *s/m.* 1. Krampe *f*, Kramme *f*, (metallene) Klammer; Haspe *f*, Kloben. 2. ♀ ~s *pl.* Haken *m/pl.* ꝛc. (der Pflanzen zum Festhalten). 3. ⊙ Schmiederei: ~ (de fer à cheval) Eisgriff; Sattlerei: Pistolen-halfterschlinge *f*; Eiskrampe *f* der Bergsteiger.

cramponner‿ (krŏ-pŏ-ne′) [crampon] ①a. I. *v/a.* 1. anklammern: *fig.* F avoir l'âme ~ée dans le corps ein sehr zähes Leben haben; bl. croix ~ée Hakenkreuz *n.* 2. ⊙ ein Huf-Eisen mit Eisspitzen versehen; ein Pferd scharf beschlagen. II. se ~ à qc. sich anklammern an etwas.

cramponnet‖⊙(krŏ-pŏ-næ′; ⑧b) [crampon] *s/m.* Schlosserei: Klämmerchen *n*, Klöbchen *n.*

cran‖ (krŏ) [lt. crēna] *s/m.* 1. ⊙ Einschnitt, Kerbe *f*, Zahn; typ. Signatu′r(rinne) *f* an Lettern: baisser d'un ~ abnehmen; *fig.* F descendre d'un ~ eine Stufe niedriger steigen. 2. vét. Kerbe *f* am Pferdegaumen. 3. ⊙ Fehler an schlecht geschmiedetem od. schlecht ausgezogenem Metalle. 4. ⚔ ~ de mire Visi′r *n* am Gewehr- und Geschütz-rohre; mettre le chien au ~ du départ den Hahn spannen; mettre le chien au ~ de sûreté den Hahn in Ruhe setzen. 5. ⚓ mettre un vaisseau en ~ ein Schiff ausbessern.

Cranach‖ (kră-nă′k) *npr. m.* Luc, Luca(s) ~ id., deutscher Maler († 1553).

crancelin ‖ (krŏ-ß′lă′) [dtsch.] *s/m.* bl. Kränzlein *n*, kleiner Kranz (= crantzelin).

cranchie ⚘ (krŏ-schĭ′) *s/f.* zo. Gattung der Kopffüßler *m/pl.* (Weichthiere).

crâne (krān) [grch.] I. *s/m.* 1. an. Hirnschale *f*, Schädel. 2. *fig.* P Brause-, Toll-kopf: mettre son chapeau en ~ seinen Hut auf's Ohr setzen. II. *a.* ☐ P verflucht gescheit; koloffa′l; famo′s.

cranequin‖ ⚔ (kra-n′kă′) [dtsch. Kranich] *s/m.* ehm. Armbrustspanner.

cranequinier‖⚔ (kra-nŏ-kĭ-nĭe′; ⑧b) [cranequin] *s/m.* ehm. Armbrustschütze.

crânerie F (kra-n′rĭ′) [crâne] *s/f.* 1. ↘ Tollheit. 2. Großsprecherei; Windbeutelei.

crâneur F ↘ (kra-nö′r) [crâne] *s/m.* Renommi′ſt. [Garne′le *f* (Langschwanzkrebs).

crangon‖ ⚘ (krŏ-gŏ′) [grch.] *s/m.* zo. Meer-

cranie ⚘ (kră-nĭ′) *s/f.* zo. Pfennigmuschel.

crânien‖, ~ne ⚘ (kra-nĭă′, ~ĭæ′n) [grch.] *a.* an. zum Schädel gehörig, Schädel-…

crânio-… ⚘ (kra-nĭ-o-…), ~a~ (~a~) [grch.] in Zsg. an. Schädel-…

crâniographe ⚘ (kra-nĭ-o-gră′f) [grch.] *s/m.* Schädelbeschreiber, Kraniogra′ph.

crânio*graphie*⚘(kra-nĭ-o-gră-fĭ′), ~**logie** (~lŏ-gĭ′) [grch.] *s/f.* Schädel-beschreibung, -lehre. [Schädel gehörig.

crânique ⚘ (kra-nĭ′k) [crâne] *a.* an. zum

cranoir ⊙ (kră-nŏă′r) [craner] *s/m.* Feile *f* zum Einschneiden des Uhrrades.

crantzelin‖ (krŏ-ß′lă′) *s/m.* = crancelin.

Craon‖ (krŏ) [lt. Credonensis vicus] *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Mayenne); 2. alte Familie.

craonnais (kra-næ′(⑧a) *m*, ~e (~æ′ſ) *f.* I. *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Craon. II. C~ *npr. m.* le C~ id., Umgegend von Craon. [Schlacht 1814.

Craonne (kran) *npr. f.* id., fr. Ort (Aisne),

Crapacks‖ (kră-pă′k) *npr. m. pl.* géogr. les ~ die Karpa′then (= Carpathes).

crapaud‖ (kră-pŏ′; ⑧b) [engl. creep] *s/m.* 1. ⚘ zo. Kröte *f* (V. ~e (~pō′d) *f* Kröten-weibchen *n*). 2. *fig.* F vilain ~ Kröten-Gesicht *n*, auch Kröte *f* (als Schimpfwort); F ↘ avaler un ~ in den sauren Apfel beißen; P sauter comme un ~ unbeholfen springen. 3. ehm. Haarbeutel. 4. niedriger Lehnstuhl. 5. P ↘ Lehrjunge. 6. vét. Kröte *f*, Fesselgeschwulst *f* eines Pferdes.

crapaudaille (kră-po-da′j) *s/f.* I. [*cor.* aus crépodaille] ⚘ Kreppflor *m.* II. F ↘ [crapaud] Gesindel *n.*

crapaudière (kră-po-dĭă′r) [crapaud] *s/f.* 1. Krötenloch *n.* 2. *fig.* F ↘ Schmutzloch *n.*

crapaudin‖ (kră-po-dă′) *m*, ~e (~ĭ′n) *f* [crapaud] I. ~ *s/m.* ⊙ 1. Pfanne *f.* 2. Blechkappe *f.* II. ~e *s/f.* 1. min. Krötenstein *m.* 2. vét. Hornspalt *m* am Pferdehufe. 3. Kochkunst: pigeon à la ~e aufgeschnittene, auf dem Roste gebratene Taube. 4. ⊙ Pfanne nebst Zapfen *m* am Thorflügel; typ. ~e (sur la platine d'une presse) Pfanne, Frosch *m*; ⚔ ~e de l'écrou Richtschraube.

Craponne (kră-pŏ′n) *npr. m.* Adam de ~ id., fr. Ingenieur (16. sæ.), baute den canal de ~, der das Kieselfeld Crau durchzieht.

crapoussin‖, ~e P ↘ (kră-pu-ßă′, ~ĭ′n) [crapaud] I. ~ *s/m.* 1. zo. Spinnenkrebs. 2. P Knirps. II. ~e *s/f.* häßliche, dicke Frau.

crapule (kră-pü′l) [lt. crapŭla] *s/f.* 1. Schwelgerei, Völlerei. 2. weitS. Lump *m*, Lumpenvolk *n.* Syn. crapule geht nur auf Übermaß in Essen und Trinken, débauche ist Übermaß in allen sinnlichen Lüsten.

crapuleux, ~se ☐ F (kră-pü-lö′(⑧a, ~ö′ſ) *a.* (auch *s.*) grobsinnlich, schwelgerisch, wüst; lumpenmäßig.

craque (kră′k) *s/f.* 1. P Aufschneiderei, Lüge (= craquerie). 2. min. Krysta′lldruse.

craquelage ⊙ (kră-k′la′g) *s/m.* Verfahren *n*, dem Porzellane e-e gerissene Glasu′r zu geben.

craquelée ⊙ (kră-k′le′) *a/f.* porcelaine ~ Porzellan-Ausschuß *m.*

craqueler‖ ⊙ (kră-k′le′) ①c. *v/a.* dem Porzellane eine gerissene Glasu′r geben.

craquelin‖ (kră-k′lă′) [crac] *s/m.* 1. Art Kringel, Brezel *f.* 2. ⊕ Pökling, Bückling (Fisch). 3. ⚓ leichtgebautes Schiff; F ↘ schwächlicher Mensch.

craquelot‖ ⊕ (kră-k′lo′; ⑧b) *s/m.* frischer Pökling. [lingsbereiterin.

craquelotière ⊙ (kră-k′lŏ-tĭă′r) *s/f.* Pök-

craquelure (kră-k′lü′r) [craqueler] *s/f.* Abschuppung des Lackes u. der Farben von Gemälden.

craquement‿ (kră-k′mŏ′) [craquer] *s/m.* Knarren *n*, Krachen *n*: ~ de(s) dents Zähne-knirschen *n.*

craqu*er*‿ (kră-ke′) [crac] ①a. *v/n.* 1. krachen, knarren, knirschen: *fig.* F ↘ cette affaire ~e die Sache steht auf wackeligen Füßen. 2. P aufschneiden, lügen. 3. klappern (vom Storche und Kraniche) = craquetor 2.

craquerie P ↘ (kră-k′rĭ′) [craquer] *s/f.* = craque 1. [Knirschen, -Klappern *n.*

craquètement‿ (kră-kæ-tmŏ′) *s/m.* Zähne-

craqueter‿ (kră-k′te′) ①d. *v/n.* 1. knistern, prasseln: faire ~ le fouet mit der Peitsche knallen. 2. klappern (vom Storche) = craquer 3. 3. zirpen (von der Grille).

craquette ⊙ (kră-kæ′t) *s/f.* Schneiderei: Knopfloch-Eisen *n*, Knopflochschraube.

craqueur, ~se P (kră-kö′r, ~ö′ſ) *s.* Prahler(in), Aufschneider(in), Windbeutel *m.*

crase ⚘, auch ~â~ (beides: krāſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Zusammenziehung zweier Sylben in eine, Kra′sis, zB. Laon (lŏ). 2. Physiologie: norma′le Mischung der Säfte.

crasiographie ⚘ (kra-ſĭ-o-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* Beschreibung der (Körper-)Komplexio′nen, Krasiographi′e.

crasiologie ⚘ (~ŏ-lŏ-gĭ′) [grch.] *s/f.* Lehre von den Temperame′nten, Krasiologi′e.

crassane ♀ ↘ ⚲ (kră-ßa′n) *s/f.* langgestielte Herbstbirne (= cresane, bergamotte 1).

crassatelle ⚘ (kră-ßa-tæ′l) *s/f.* zo. Dickmuschel (Untergattung der Trogmuscheln).

crasse (kraß) [lt. crassus] I. *s/f.* 1. Schmutz *m*, Unrath *m*: *fig.* F ~ du collége, ~ de l'école Schulstaub *m*, linkisches Wesen. 2. *fig.* *mv. part* Armuth, niedrige Herkunft. 3. *fig.* F schmutziger Geiz. 4. min. Schuppen *pl.* 5. ⊙ (Metall-)Schlacke; Krätzmetall *n*; ~s *pl.* Hammerschlag *m. sg.* 6. ⚔ Pulverschleim *m* in Geschützen und Gewehren. II. *a/f.* 1. ↘ zäh, dick, steif. 2. *fig.* F schmutzig grob.

crassement‿ ⚔ (kră-ßmŏ′) [crasser] *s/m.* Schmutzigmachen *n*, Beschmutzen *n.*

crasser‖ ⚔ (kră-ße′) [crasse] ①a. (meist von Feuerwaffen gbr.) I. *v/a.* ↘ verschleimen (mehr gbr. encrasser). II. se ~ schmutzig w.

crasserie P ↘ (kră-ß′rĭ′) *s/f.* Geiz *m.*

crasseu*x* (kră-ßö′) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [crasse] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. schmutzig, schmierig. 2. F filzig (geizig). II. *s.* ⑩b. 1. F ↘ Schmutzfink *m*, Schmutzbartel *m*, weitS. widerlicher Mensch. 2. F schmutziger Geizhals, Filz *m.*

crassi… ⚘ (kră-ßĭ…) [lt.] in Zsg.: dick-…

crassocéphale ♀ (kră-ßŏ-ßĕ-fă′l) [lt.-grch.] *s/m.* dickköpfiges Kreuzkraut (Senecio crassocephălus).

crassul(*ac*)*ées* ♀ (kră-ßü-l(a-ß)e′), ~**inées** (~ĭ-ne′⑧b) [lt. crassŭla] *s/f. pl.* Krassula′ce′en (Familie der Gehörntfrüchtigen).

crassule ♀ (kră-ßü′l) [lt. crassŭla] *s/f.* Kra′ſſula, Dickblatt *n.* [(römischer Familienname).

Crassus (kră-ßü′ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Kra′ſſus

cratère (kra-tă′r) I. [lt. crater] *s/m.* 1. h.a. Trinkschale *f.* 2. Geologie: Krater, Trichter-Öffnung *f* eines Vulkans. 3. ⊙ obere Öffnung eines Glas-Ofens. II. C~ *npr. m.* [grch.] Kra′terus, einer der Diado′chen († 321 vor Chr.).

cratér*iforme* ⚘ (kra-te-rĭ-fŏ′rm) [lt.], ~**oïde** (~rŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* becher-, krater-förmig.

Cratès (kra-tæ′ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra′tes: 1. Urheber der attischen Komö′die (5. sæ. vor Chr.); 2. kynischer Philoso′ph, Schüler des Dio′genes (4. sæ. vor Chr.). [ger des Philoso′phen Kra′tes.

cratétien‖ (kra-te-ßĭă′) *s/m.* h.a. Anhän-

craticulaire ⚘ (kra-tĭ-kü-lă′r) [lt.] *a.* Optik, Zeichenkunst: gitterförmig, gegittert.

craticulation‖ ⚘ (~lă-ßĭŏ′) [lt.] *s/f.* Optik, Zeichenkunst: Verkleinerung durch das Gitter.

craticuler‖ (kra-tĭ-kü-le′) [lt.] ①a. *v/a.* Optik, Zeichenkunst: durch das Gitter verkleinern.

Cratinus (kră-tĭ-nü′ß) [grch.] *npr. m.* Krati′nus, alt-attischer Lustspieldichter (519—423 vor Chr.).

Cratippe (kră-tĭ′p) [grch.] *npr. m.* h.a. Krati′ppus, griechischer Peripate′tiker (um 50 v. Chr.).

Cratyle (kră-tĭ′l) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra′tylus (Plato's Lehrer, 5. sæ. vor Chr.).

Crau (kro), auch ↘ **Craü** (kră-ü′) [flt.] *npr. f.* la ~ id., Kiesel-Ebene an der Rhônemündung.

cravache (krä-wä'sch) [ruſſ.] *s/f.* Reitpeitsche, Karba'tsche.

cravacher‖ F (krä-wä-sche') [cravache] ①a. *v/a.* mit der Reitpeitsche durchprügeln.

cravan(t)‖ 🕊 (krä-wᾳ'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. (auch *a.* oie ~) Ringelgans *f* (Anas bernĭcla). 2. Entenmuschel *f* (Lepas anatifĕra).

cravate (krä-wä't) [croate] I. *s/m.* 1. (auch *a.*: cheval) ~ kroa'tisches Pferd. 2. ⚔ ehm. kroa'tischer Reiter. II. *s/f.* 1. ⊤ Halstuch *n*, Halsbinde, Krava'te (ursprünglich von kroa'tischen Soldaten in Frankreich getragen): P ~ de Normand Hals-Eisen *n*. 2. ~ de drapeau Fahnenbinde. 3. zo. P ~ dorée junger Topasrubi'n-Ko'libri; ~ verte Kolibri *m* mit grüner Kehle. 4. ⚓ Tauring *m*; porter l'ancre en ~ den Anker mit dem Boote ausbringen.

cravat*er*‿ (krä-wä-te') [cravate II. 1] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Halstuch umbinden: bien ~é mit gut sitzendem Halstuche. 2. P ⟍ henken. II. se ~ (sich) ein Halstuch umbinden.

cravatier‖ (krä-wä-tïe'; ⑧b) [cravate] *s/m.* Halsbinden-fabrikant, -händler. [gile).

crave 🕊 (krāw) *s/m.* zo. ⟍ Alpenrabe (= fré-

crax 🕊 (kräkß) *s/m.* zo. Hokko, Gattung *f* der amerika'nischen Baumhühner. [grube.

crayère ⊖ (kræ-jä'r) [craie] *s/f.* Kreide-

crayeu*x*, ~se 🕊 (kræ-jö'⑩a, ~jö'ſ) [craie] *a.* Geologie: kreidig, kreide-artig, -haltig.

crayon‖ ⊤ (kræ-jᾳ') [craie] *s/m.* 1. (Blei-, Farben-, Zeichen-)Stift: ~ blanc weiße Kreide; ~ Conté schwarze (Zeichen-)Kreide; ~ à coulisse Bleistift mit Schieber; ~ de mine colorée Farbenstift; ~ de (en) pastel Pastellstift; ~ en poudre Ofenschwärze *f*; ~ rouge, (~ de) sanguine Rothstift, Röthel; ~ à (de) sauce Sammetkreide *f*. 2. Art *f* zu zeichnen, Mani'er *f*. 3. (Blei-)Stift-, Kreide-zeichnung *f*. 4. Abriß, Skizze *f* eines Gemäldes, *fig.* eines Schriftwerkes. Syn. ébauche angefangenes Bild, esquisse Umriß, Abriß von vorhandenen oder auszuführenden Dingen, crayon leichthingeworfene Skizze, croquis kleine Skizze von wenigen Strichen.

crayonnage (kræ-jö-na'G) [crayon] *s/m.* Bleistift-, Kreide-zeichnung *f*.

crayonner‿ (kræ-jö-ne') [crayon] ①a. *v/a.* 1. mit dem Stifte, mit Kreide zeichnen. 2. flüchtig entwerfen, skizziren (auch *fig.*).

crayonneu*r*, ~se (~nö'r, ~ö'ſ) [crayonner] *s.* Kleckser(in), Sudler(in).

crayonneu*x*, ~se (kræ-jö-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [crayon] *a.* kreide-artig, kreidicht.

cré P (kre) [*abr.* von sacré] *int.* ~ nom d'un chien! ~ bleu! ~ lotte! ~ Dieu! sakerlot!

créable (krĕ-a'bl) [lt. creāre] *a.* erschaffbar.

créac P (krĕ-a'k) *s/m.* zo. Stör (= esturgeon). [Schleppnetz *n*.

créadier‖ ⊖ (kre-ä-dïe'; ⑧b) *s/m.* Fischerei:

créance (krĕ-ᾳ'ß) [lt. credĕre] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*: hors de ~ unglaubwürdig. 2. geheime Weisung eines Gesandten; lettre(s) de ~ Beglaubigungsschreiben *n*, Krediti'v *n*; ⊛ Kredi'tbrief *m*. 3. Schuldforderung, ausstehende Schuld, ⊛ Außenstände *m/pl.* (*ant.* dette): rentrer dans sa ~ zu seinem Gelde kommen. 4. ch. Falkenschnur: de bonne ~ zuverlässig (von Hunden und Falken). Syn. v. croyance 1.

créanci*er*‖ ~ère (kre-ᾳ-ßïe', ~ïä'r; ⑧b) [créance] *s.* Gläubiger(in); ⊛ Kre'ditor (*ant.* débiteur): ~ hypothécaire Pfandgläubiger.

créa(s‖) ⊛ (krĕ-a') *s/m.* Kre'as (weißgarnige Doppel-Leinwand) = crée. [schule.

créat‖ (krĕ-a') [it.] *s/m.* Bereiter in einer Reit-

créat*eur* (kre-a-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Schöpfer(in); *abs.* le C~ Gott; rl. recevoir son C~ zum Abendmahle gehen. 2. Erfinder(in); thé. le ~ d'un rôle der erste maßgebende Darsteller einer Rolle. II. *a.* (nur nach dem *s.*) schöpferisch.

création‖ (kre-ā-ßᾳ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Schöpfung, Erschaffung. 2. Erfindung, Errichtung; Ernennung: de nouvelle ~ neugebildet, *iro.* neu(ge)backen; ~ d'un rôle erste Darstellung einer Rolle. 3. Schöpfung, Kunstwerk *n*.

créature (kre-a-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. 🕊 Geschöpf *n*, Wesen *n*, Kreatu'r. 2. Person im Allgemeinen; verächtlich P Frauenzimmer *n*. 3. ~ de q. J-s Kreatu'r (von J-m in die Höhe gebrachte Person). [bèbe).

crébèbe ⚘ (krĕ-bæ'b) *s/m.* Kube'be *f* (= cu-

Crébillon‖ (kre-bĭ-jᾳ') *npr. m.* id., fr. Familie: 1. (Prosper Jolyot de) ~ l'aîné Crebillon der Ältere, französischer Tra'giker (1674-1762). 2. Claude-Prosper Jolyot de ~ sein Sohn, Roman-Schriftsteller († 1777).

crécelle (krĕ-ßæ'l) *s/f.* Klapper, ehm. in der Osterwoche statt der Glocken gebraucht; jetzt Kinderklapper. [falke *m* (Falco tinnuncŭlus).

crécerelle 🕊 (kre-ß'ræ'l) *s/f.* zo. Thurm-

crèche (kræsch) [klt.] *s/f.* 1. Krippe: la (sainte) ~ die Krippe des Heilandes. 2. Kleinkinder-Bewahr-Anstalt (v. asile 3). 3. ⊖ Krippe (mit Mauersteinen ausgefülltes Pfahlwerk).

Crécy (krĕ-ßi') I. *npr. m.* id., Name fr. Ortschaften, bsd.: ~-en-Ponthieu (~ᾳ-pᾳ-tïö'), St. (Somme), Schlacht 1346, Sieg Eduard's III. von England über Philipp VI. von Frankreich. II. c~ *n/ap. f.* ⚘ Art Mohrrübe.

crédence ⊤ (krĕ-dᾳ'ß) [b.l. credentĭa] *s/f.* 1. Seitentischchen *n* am Altare. 2. Krede'nztisch *m*.

crédencier‖ (kre-dᾳ-ßïe'; ⑧b) [crédence] *s/m.* Speisemeister in öffentlichen Anstalten.

crédibilité ⟍ (kre-di-bĭ-lĭ-te') [lt. credibilĭtas] *s/f.* Glaubwürdigkeit.

crédit ⊤ (krĕ-di'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. credĭtum] *s/m.* 1. Kredi't, Vertrauen *n* zur Zahlungsfähigkeit: ~ foncier, ~ territorial Boden-K., auch ⑰ Bodenkredi'tbank. 2. Kredi't, (im Sinne von) Borg: à trois mois de ~ auf drei Monate Ziel; faire ~ auf Borg geben; *fig.* faire ~ de qc. à q. J. von et. dispensiren; *advt.* à ~ auf Borg, *fig.* vergeblich, nutzlos. 3. Summe *f*, über die J-m die Dispositio'n frei steht: lettre de ~ Krediti'v *n*, Akkrediti'v *n*; Staatshaushalt: ~ extraordinaire außerordentlicher Kredi't, Extraordina'rium *n*; ~ ordinaire ordentliches Ausgabe-Budge't, Ordina'rium *n*. 4. ⊛ Guthaben *n*, Haben *n*, Kre'dit *n*, die rechte Seite e-s Handlungsbuches (= avoir III. 2; *ant.* débet, doit): ~ à découvert Acceptatio'ns-K.; dont ~ et avis de réception wofür Sie uns unter Anzeige zu kreditiren belieben. 5. Ansehen *n*, Einfluß, Glaube: avoir du ~ sur (l'esprit de) q. über J. viel vermögen.

crédité ⊛ (kre-dĭ-te') [crédit] *s/m.* J., dem man einen Kredi't eröffnet, dem man eine Summe gutgeschrieben hat.

crédit*er*‿ ⊛ ⊤ (kre-dĭ-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m et. gut schreiben, kreditiren. 2. être ~é sur une place Kredi'tbriefe auf einen Platz haben. II. se ~ kreditirt werden.

créditeur ⊛ ⊤ (kre-dĭ-tö'r) [crédit] I. *s/m.* Kre'ditor, Gläubiger (*ant.* débiteur). II. *a.* compte ~ Guthaben *n*, welchem der Inhaber eines Geschäftes schuldet.

Credo, *pl.* ~ (kre-do') [lt.: ich glaube] *s/m.* 1. (aposto'lisches) Glaubens-Bekenntniß. 3. weitS. politisches Glaubens-Bekenntniß.

crédule (krĕ-dü'l) [lt.] I. *a.* □ leichtgläubig. II. *s/m.* Leichtgläubiger. [gläubigkeit.

crédulité (kre-dü-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Leicht-

crée ⊛ (krē') [span.] *s/f.* id. = créas.

créé ⟍ (krĕ-e') *s/m.* 1. Erschaffener. 2. Erschaffene *n*; Geschöpfe *n. pl.*

Creeks‖ (krik) *s/m. pl.* = Criks.

créer‿ (krĕ-e') [lt. creāre] ①a. I. *v/a.* 1. (er)schaffen. 2. *fig.* erfinden, ersinnen; errichten, (mit Mühe) herstellen, in's Leben rufen, stiften: ~ des actions Aktien ausgeben; ~ une armée ein Heer zusammen bringen; ~ une rente das zur Begründung einer Rente nöthige Geld beschaffen; ~ des ressources Hülfsquellen ermitteln; thé. ~ un rôle eine Rolle schaffen, zuerst darstellen. II. se ~ 1. erschaffen, *fig.* erfunden, ersonnen werden. 2. sich verschaffen, sich ersinnen. [fabrik (Oise).

Creil‖ (kræj) *npr. m.* id., fr. Flecken mit Fayence-

crein‖ ⊖ (krᾳ) [belgisch] *s/m.* Bergbau: 1. Steingang, welcher die Schichten durchsetzt. 2. Auskeilung *f* eines Ganges. *Hom.* v. crin.

crema (krĕ-ma') I. [lt. cremāre] *s/f.* ⊖ Metallurgie: Abbrand *m*, Verlust an Eisen im Schmelz-Ofen durch Oxydatio'n. II. C~, auch Cré~ (krĕ~) *npr. f.* Kre'ma, it. St. (= Crème).

crémaillère (kre-ma-jä'r) [b.l. cremacŭlus] *s/f.* 1. Kesselhaken *m*: F pendre la ~ den Kessel einhängen, *fig.* sich ein Haus einrichten, e-n Einweihungsschmaus geben. 2. ⊖ Zahn-Eisen *n*; ausgeklinkte Leiste (zB. in einem Bücherschranke); ~ de cric Windenhebestock *m*; ~ de moulin Stellholz *n* an der Mühle; ~ de pendule Repeti'r-Rechen *m* in Uhren; ~ de pupitre Stellholz *n* am Pulte. 3. ⚔ ⊤ frt. sägeförmig gebrochene Linie einer Befestigung. 4. ⚘ P Flachsseide (= cuscute). 5. ⚓ Hebelvorrichtung. [*s/m.* kleiner Kesselhaken.

crémaillon‖ ⊖ (kre-ma-jᾳ') [crémaillère]

crémant (kre-mᾳ'⑨a) [crème] *a/m.* vin de Champagne ~ schwach mussi'render Champagner(wein).

crémasque (kre-mä'ßk) I. *a.* die Stadt Kre'ma betreffend, aus Kre'ma. II. C~ *s.* Bewohner(in) von Kre'ma. III. *s/m.* le C~ das Gebiet von Kre'ma in der Lombardei.

crémation‖ (kre-mā-ßïᾳ') [lt. cremātĭo] *s/f* Leichen-Verbrennung.

Crème (kræm) *npr. f.* = Crema (v. crema II.). *Hom.* v. chrême.

crème ⊤ (kræm; † 16. sæ. krēm) [grch.] *s/f.* 1. (Milch-)Rahm *m*, Sahne, prov. Schmand *m*: ~ fouettée Schlag-S.; *fig.* ce n'est que de la ~ fouettée es ist blos (leerer) Wortschwall, Schaumschlagen *n*. 2. *fig.* F Auserlesenste *n*, Ausbund *m*, Blume: être la ~ des honnêtes gens zu den besten Menschen gehören. 3. ⊤ rahm-ähnliche Speise aus Milch, Eiern, Zucker und aroma'tischen Stoffen bereitet, Crème. 4. Schleim *m*, dünner Brei als Getränk ꝛc. für Kranke. 5. id., Name verschiedener feiner Liqueure. 6. chm. ~ de tartre Weinsteinrahm *m* (cremor tartări). 7. ⊖ Bleikrätze. *Hom.* v. chrême.

crément‿ (kre-mᾳ') [lt. crementum] *s/m.* 1. *gr.* Verlängerungssylbe *f*. 2. drt. Anwachs (Anschwemmung von Land an Ufern).

crémer‿ (kre-me') ①g. *v/n.* und se ~ Rahm geben, Rahm ansetzen, sahnen.

crémerie (kre-m'ri) *s/f.* 1. Milch-geschäft *n*, -bureau *n*; Verkauf *m* von Milch, Eiern ꝛc. 2. Restauration, wo Milch- und Eier-Speisen, Kaffee, Chokolade ꝛc. zu haben sind.

crémeux, ~se (kre-mö'⑥a, ~ö'ſ) *a.* sahnen-, rahm-haltig, -reich.
crémier‖, ~ère (kre-mie', ~iä'r; ⑤b) *s.* Rahm-, Sahnen-, Milch-, Eier-händler(in).
crémillée ⊙ (kre-mi-je') [crémaillère] *s/f.* Gewirre *n* im Schlosse.
crémnomètre ⚗ (kre-mnö-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Niederschlagsmesser.
crémomètre (kre-mö-mä'tr) [grch.] *s/m.* Sahnenmesser (Instrument zum Messen des Fettgehaltes der Milch).
crémonais, ~e (kre-mö-nä'⑤a, ~ä'ſ) I. *a.* kremone'ſiſch. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Kremo'na, Kremone'ſer(in).
Crémone (kre-mo'n) I. *npr.f.* Kremo'na *n* (St. in der Lombardei). II. c~ *n/ap.m.* ♪ Kremone'ſer Geige *f.* III. c~ *s/m.* u. *s/f.* ⊙ Schlosserei: Art Espagnoletten *f/pl.* (drehbare eiserne Stangen, oben und unten mit Haken versehen, zum Fensterverschlusse). [saures Salz.
crénate ⚗ (kre-na't) [grch.] *s/m.* chm. quell-
crénaté, ~e ⚗ (kre-na-te') [crénate] *a.* chm. quellsaure Salze enthaltend. [muschel.
crénatule ⚗ (kre-na-tü'l) *s/f.* zo. Schinken-
créné, ~e (krĕ-ne') *a.* 1. ♀ gekerbt. 2. ⊙ Schriftgießerei: (auch *s/f.* lettre) ~e unterschnittener Buchstabe.
créneau (krĕ-no') [lt. crena] *s/m.* 1. ⚔ a) frt. ehm. Zinne *f*; jetzt Schießscharte *f*; b) Zugdiſta'nz *f* bei abgeschwenkten Zügen. 2. ⚓ Abtrittsröhre *f.*
crénelage ⊙ (kre-n'la'ſ) *s/m.* num. 1. Randverzierung *f* der Münzen. 2. Herstellung *f* der Randverzierung.
créneler‿ ⊤ (kre-n'le') [créneau] ①c. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Zinnen, Schießscharten versehen, kreneli'ren. 2. ⊙ und ♀ aus-zacken, -kerben. 3. num. Münzen rändern.
crénelure (kre-n'lü'r) *s/f.* 1. Kerbzahn *m,* Zacke. 2. ⊙ Verzahnung; (aus)gezackte Arbeit. 3. ♀ und an. Kerbung.
créner‖ ⊙ (krĕ-ne') [cran] ①g. *v/a.* Schriftgießerei: 1. ˘abschärfen. 2. mit einer Kerbe versehen (= écréner).
crénerie ⊙ (kre-n'ri') *s/f.* Schriftgießerei: 1. Abschärfen *n.* 2. Einkerben *n* der Signatu'r in die Lettern (= écrénage).
créneur ⊙ (krĕ-nö'r) *s/m.* Schriftgießerei: 1. Abschärfer der Lettern. 2. Signatu'ren-Ausstoßer. [~ Quellsäure *f.*
crénique ⚗ (krĕ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide
crénirostre ⚗ (kre-ni-rö'ſtr) [lt.] zo. *a.* u. ~s ⑤b. *s/m.pl.* (sperlings-artige Vögel) mit gekerbtem Schnabel.
crénon ‖ ⊙ (krĕ-nã') *s/m.* erstes Spalten eines Schiefer-Blockes.
crénulé, ~e ⚗ (kre-nü-le') *a.* feingekerbt.
crénure ⊙ (krĕ-nü'r) *s/f.* typ. Punktu'r-Öffnung am Schließrahmen der Presse.
créole (krĕ-o'l) [span. criollo] I. *a.* kreo'-liſch: femme ~ Kreo'lin. II. *s.* Kreo'le, Kreo'lin, in den ehm. span. und port. Koloni'en geborene Abkömmlinge reiner Europäer.
créoliser‿ * ✎ (kre-ö-li-ſe') ①a. *v/n.* wie die Kreo'len (in Trägheit und Üppigkeit) leben.
Créon ‖ (krĕ-ã') [grch.] *npr. m.* h.a. Kre'on, grch. Name, bſ. in der Ö'dipussage, König v. Theben.
créophage ⚗ (kre-ö-fa'ſ) [grch.] zo. *a.* und ~s ⑤b. *s/m.pl.* fleiſch(fr)eſſend(e Käfer).
créosote ⚗ (kre-ö-ſo't) [grch.] *s/f.* phm. Kreoſo't *n* (Produkt bſ. aus der trockenen Deſtillatio'n des Holzes).
créosoté, ~e ⚗ (kre-ö-ſö-te') *a.* chm. kreoſo't-haltig: eau ~e Kreoſo'twaſſer *n.*
crépage ⊙ (krĕ-pa'ſ) [crêper] *s/m.* Kräuſeln *n,* Krausmachen *n,* Kreppen *n* des Flors.
crêpe ⊤ (kräp) [lt. crispus] I. *s/m.* 1. ⊛ Flor, Krepp: ~ lisse, ~ uni Milchflor. 2. Trauerflor; *poét.* ✎ Schleier, (Grabes-)Nacht *f.* 3. gekräuselte Haare *n.pl.* II. *s/f.* 1. Krausgebackenes *n,* Krapfen *m.* 2. dünner Buchweizen-Pfannenkuchen.
crêpé ✎ (kräpe') *s/m.* Kreppe *f* (wurſt-artige Wulſt zum Unterlegen unter die Haar-Flechten).
crêpelé, ~e * (kre-p'le') *a.* gekräuſelt.
crêper‿ (kräpe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* kräuſeln, kreppen. II. se ~ kraus werden.
crépi ⊙ (krĕ-pi') [lt. crispus] *s/m.* arch. Mörtel-Anwurf, Putz, Verputz (= crépissure).
Crépin ‖ (krĕ-pã') [lt. Crispīnus] I. *npr. m.* Criſpi'n(us); v. Saint-Crépin. II. c~ ⊙ *s/m.* 1. Schuſterhandwerkzeug *n.* 2. Sack mit Schuſterhandwerkzeug.
crépine (krĕ-pi'n) [crêpe] *s/f.* 1. Art Franſe. 2. ⊙ Schlächterei: Netz *n* der Lämmer.
crépinette (kre-pi-nä't) [*dim.* v. crépine] *s/f.* 1. Kochkunſt: in Netze gewickelte Hirnwurſt. 2. ♀ P Vogelknöterich *m* (Polygŏnum aviculāre).
Crépinien ‖ (kre-pi-niã') [lt.] *npr. m.* Crepinia'nus, Bruder des heiligen Criſpi'nus, Märtyrer.
crépinier ‖ ⊙ (kre-pi-nie'; ⑤b) [crépine 1] *s/m.* Franſen-macher, -fabrika'nt.
crépinière P ♀ (kre-pi-niä'r) *s/f.* kre'tiſcher Berberitzenſtrauch (= vinettier de Crète).
crépir ⊙ (krĕ-pi'r) [lt. crispāre] ②a. *v/a.* 1. arch. ~ une muraille eine Wand berappen, bewerfen. 2. Pferdehaare kräuſeln. 3. Gerberei: Leder kriſpeln.
crépissage ⊙ (kre-pi-ſa'ſ), ~ement ‖ (~ſ'mã') [crépir] *s/m.* arch. Bewerfen *n* e-r Mauer ꝛc. mit Kalk, Berappen *n.* [crépi).
crépissure ⊙ ✎ (~ſü'r) *s/f.* Bewurf *m* (=
crépitacle ♀ (kre-pi-tă'kl) [lt. crepitacŭlum] *s/m.* Knall-Frucht *f.*
crépitant, ~e ⚗ (kre-pi-tã'⑥a, ~ã't) [lt.] *a.* praſſelnd, kniſternd.
crépitation ‖ (kre-pi-tă-ſiã'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Praſſeln *n,* Kniſtern *n* einer Flamme ꝛc. 2. ⚗ chir. Knirſchen *n* gebrochener Knochen.
crépiter‿ (kre-pi-te') [lt. crep(it)āre] ①a. *v/n.* raſſeln, kniſtern.
crépodaille ⊛ (kre-pö-da'j), beſſer ~n~ (~na'j) [crépon] *s/f.* dünner Haubenflor.
crépon ‖ ⊤ (krĕ-pã') [crêpe] *s/m.* 1. ⊛ Krepon, Krepp-Art. 2. Schminkläppchen *n.* 3. ~ friſette Wulſt *f,* die unter die Haarfriſur gelegt wird.
creps (kräpß) [engl.] *s/m.* Kreps (Würfelſpiel).
crépu, ~e (krĕ-pü') [crêpe] *a.* kraus.
crépure (krĕ-pü'r) [crêper] *s/f.* Kräuſeln *n.*
crépusculaire (kre-pü-ßkü-lä'r) [lt. crepuscŭlum] I. *a.* Dämmer(ungs)-..., dämmerig. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. Abendfalter *pl.* (Schmetterlinge).
crépuscule (kre-pü-ßkü'l) [lt. crepuscŭlum] *s/m.* (Abend-)Dämmerung *f.*
Créqui (krĕ-ki') [lt. Crequīum] *npr. m.* id.: 1. fr. Dorf (Pas-de-Calais); 2. fr. Familienname.
cresane ♀ (krĕ-ſa'n) *s/f.* = crassane.
Crescence (kräß-ßã'ß), auch *m.* ~tius (~ßã-ßi-ü'ß) *n.d.b.* Creſce'ntius *m,* Creſce'ntia *f.*
crescendo ♪ (kräſch-ſchã-do', auch ~ßã~) [it.] I. *adv.* ſteigend (a. F), an Tonſtärke wachſend. II. ~ *s/m.* (*pl.* ~) Anſchwellen *n* der Töne, Creſcendo *n* (ſpr. kräſchä'n-do).
créson ‖ (krĕ-ſã') *s/m.* Böttcherei: mit dem Klob-Eiſen geſpaltenes Holz.
Cresphonte (kräß-fã't) [grch.] *npr. m.* h.a. Kreſpho'ntes, Heракli'de, König von Meſſe'ne.
Crespy (kräpi') [lt. Crepīacum] *npr. m.* id.: 1. ~en-Laonnais ‖ (~ã-lä-nä'⑥a) fr. Stadt (Aisne), Friede zwiſchen Franz I. und Karl V. (1544). 2. ~en-Valois ‖ (~ã-wä-lŭă') fr. St. (Oise): fil de ~ gewöhnlicher Baumwollenzwirn. [winde (Cressa).
cresse ♀ (kräß), ~ée (kräß-ße') *s/f.* Salz-
cresson ‖ ♀ (krä-ßã') [cresse] *s/m.* Kreſſe *f* (Cardamīne); ~ des jardins Garten-Kreſſe *f*; ~ d'eau, ~ de fontaine, ~ de ruisseau Brunnen-, Waſſer-Kreſſe *f* (Nasturtium officinale); ~ d'Inde Kapuziner-Kreſſe (Tropæŏlum) = capucin III. 1.
cressonnier ‖ *m,* ~ère *f* (kräß-ßö-nie', ~iä'r) [cresson] *s.* 1. Kreſſenhändler(in). 2. ~ère Kreſſenpflanzung.
Crésus (kre-ſü'ß) *npr. m.* h.a. Krö'ſus, König von Ly'dien; *fig.* F ſteinreicher Mann.
crétacé, ~e ⚗ (kre-ta-ße') [lt. cretacēus] *a.* 1. Geologie: kreidig. 2. ♀ auf Kreide wachſend.
Crète (krät) [grch.] *npr.f.* géogr. h.a. Kre'ta, Inſel im mittelländiſchen Meere (jetzt Candie).
crête (krät) [lt. crista] *s/f.* 1. (Hahnen-)Kamm *m*: *fig.* F il lève la ~ ihm ſchwillt der Kamm; F il baisse la ~ er läßt die Flügel hängen. 2. Haube, Federbuſch *m,* Schopf *m* mancher Vögel. 3. Krone bei Schlangen, Eidechſen ꝛc. 4. Rückgratſtück *n.* 5. Helmkamm *m,* weitS. Verzierung. 6. ſämmtliche Firſt(ſteine *m/pl.*) e-s Daches, arch. Kappe einer Mauer. 7. Grat *m,* Rücken *m,* Gipfel *m* eines Berges, Bergkamm *m, fig.* h.m. ⓘ äußerſte Bergpartei im fr. Konve'nt. 8. Aufwurf *m,* Damm *m* eines Grabens ꝛc.: ~ du remblai Dammkrone einer Eiſenbahn; ⚔ frt. Bekrönung, Kre'te: ~ (intérieure) du parapet Feuerlinie, Flucht der Bruſtwehr. 9. kamm-artige, gezackte Borte. 10. kegelförmiger (Getreide-)Haufen. 11. ⚗ path. an. kantige Knochenhervorragung. 12. ♀ hahnenkamm-ähnlicher Fortſatz.
crêté, ~e (kräte') *a.* mit einem Kamme verſehen, kammförmig, Kamm-...
crête-de-coq ♀, *pl.* ~s-~-~ (krät-dĕ-kŏ'k) *s/f.* Hahnenkamm *m* (Celosĭa cristāta).
crételer‿ (kre-t'le') ①c. I. *v/n.* gackern. II. *v/a.* ⊙ Tuchſcheererei. Streifen machen.
cretelle ♀ (krĕ-tä'l) *s/f.* Kammgras *n* (Cynosūrus).
crête-marine ♀, *pl.* ~s-~s (krät-mă-ri'n; ⑤b) *s/f.* Meerfenchel *m* (Crithmum).
crêter‿ ⊙ (kräte') [crête] ①a. *v/a.* 1. mit kleinen Nägeln feſtnageln. 2. Zwecken mit einer zackigen Borte verdecken.
crétin ‖ ⊤ (krĕ-tã') [dtſch. Kreidling] *s/m.* 1. Kreti'n, ſchwz. Göll (körperlich und geiſtig verkrüppelter Menſch). 2. *fig.* F Blödſinniger.
crétinerie P ✎ (kre-ti-n'ri') [crétin] *s/f.* Erzdummheit. [tin] *a.* kreti'n-artig.
crétineux, ~se ✎ (kre-ti-nö'⑥a, ~ö'ſ) [cré-
crétinisation ‖ * F (kre-ti-ni-ſă-ßiã') [crétin] *s/f.* Verſimpeln *n,* Verdummen *n.*
crétiniser‿ * (kre-ti-ni-ſe') [crétin] ①a. I. *v/a.* verdummen. II. se ~ blödſinnig w.
crétinisme (kre-ti-ni'ßm) [crétin] *s/m.* 1. path. Kreti'nbildung *f,* Kretini'ſmus. 2. *fig.* F Stockdummheit.
crétique ⚗ ✎ (krĕ-ti'k) [grch.] h.a. mét. *a.* und *s/m.* (pied) ~ Kre'tikus, kre'tiſcher Versfuß (— ‿ —) = amphimacre.
crétois, ~e (krĕ-tŭă'⑤a, ~ŭă'ſ) I. *a.* h.a. kre'tiſch. II. C~, C~e *s.* h.a. Kre'ter(in).
cretonne ⊛ (krĕ-tŏ'n) *s/f.* id., ſehr ſtarkes, weißes Hanfleinen; ~ laine id., Art Wollenſtoff.
crétonnerre P (kre-tö-nä'r) [sacré tonnerre] *int.* Himmeldonnerwetter!
cretonnier ‖ ⊙ (krĕ-tö-nie'; ⑤b) [cretons] *s/m.* Griebenſieder. [Speck-)Grieben *f/pl.*
cretons (krĕ-tã' ⑤b) *s/m. pl.* (Talg- oder
creusage ⊙ (krö-ſa'ſ) *s/m.* Ausgraben *n*; Gravirkunſt: Tiefſchnitt.
Creuse (krōſ) [lt. Crosa] *npr.f.* id.: la ~ Zufluß der Loire durch die Vienne.
Créuse (kre-ü'ſ) *npr.f.* h.a. Kreü'ſa: 1. Priam's Tochter, Gattin des Äne'as; 2. Gattin des Ja'ſon

creusé (krö-se') s/m. Ausgrabung f, Aushöhlung f. [(Aus-)Graben n, Aushöhlen n.
creusement‿ ↘ (krö-s'mā') [creuser] s/m.
creuser‿ (krö-se') [creux] ①a. I. v/a. 1. (aus)graben, aushöhlen; Gravirkunst: ~ le bois den Grund zu den Fernen aushöhlen; ~ les fondements die Fundamente eines Gebäudes ausgraben; ⚓ ~ (un port e-n Hafen) (aus)baggern; Bergbau: ~ un puits einen Schacht abteufen; agr. ~ les sillons die Furchen ausstreichen. 2. fig. ~ son tombeau sich selbst sein Grab graben, s-e Gesundheit untergraben; ~ un abîme Unglück bringen. 3. ~ le visage abmagern. 4. fig. ~ qc. et. ergründen, erforschen; F über et. nachgrübeln; abs. fig. grübeln. II. se ~ 1. hohl werden; ⚓ hohl gehen (vom Meere). 2. fig. sich mit Gedanken quälen; F se ~ le cerveau sich den Kopf (über et.) zerbrechen.
creuset‖, auch ‿ (krö-sæ') [lt. crucibŭlum] s/m. 1. ⊙ (Schmelz-)Tiegel: ~ d'essai Probir-T.; charger le ~ den Tiegel beschicken. 2. fig. Probirstein: mettre au ~, dans le ~ auf die Probe stellen; passer par le ~ die Feuerprobe aushalten. 3. ⊙ Untergestell n, Theil des Hoh-Ofens, worin sich das geschmolzene Eisen sammelt; Schmiede: Herd. 4. ⊙ Glasfabrikatio'n: Schmelz-Hafen. 5. ♀ (auch ~ot) kurzstieliger Blätterpilz.
creuseur ↘ (krö-sö'r) [creuser] s/m. Forscher, Erforscher. [Tiegelverfertiger.
creusiste ⊙ (~si'ßt) [creuset] s/m. (Schmelz-)
creusoir ⊙ (krö-ßa'r) [creuser] s/m. Aushöhl-bank f, -tisch des Musik-Instrumentenmachers.
creusot‖ ♀ (krö-so') s/m. = creuset 5. [chers.
creusure ⊙ (krö-sü'r) [creuser] s/f. Metallarbeit: (kleine) Höhlung, Vertiefung.
creux (krö ⓐa und b) m, ~se (krȫs) f. I. a. 1. (innerlich) hohl. 2. tief: chemin ~ ausgefahrener Weg, Hohlweg m. 3. abgemagert, hohl, eingefallen, tiefliegend. 4. leer: ch. v. buisson 2; drap ~ lose gewebtes Tuch. 5. fig. saftlos, kraftlos, weitS. gehaltlos; F se repaître de viandes ~ses sich mit eitlen Hoffnungen tragen. 6. fig. eitel, leer, träumerisch: F tête ~se, cerveau ~, esprit ~ Hohlkopf m, Träumer m. II. adv. hohl: songer ~ Träumereien nachhängen, Grillen fangen; v. songe-creux. III. ~ s/m. 1. (Aus-)Höhlung f, Vertiefung f: ~ de l'aisselle Achselhöhle f (= aisselle 1); ~ de l'estomac Herzgrube f (= avant-cœur 1., épigastre); ~ de la main hohle Hand. 2. fig. Leerheit f, Leere f. 3. P ↘ Wohnung f. 4. P Tiefe f der Stimme: avoir du ~, un beau ~ einen (schönen) Baß haben. 5. ⊙ Bergbau: (Senk-)Grube f; Gießerei ꝛc.: Form f, Patrone f, Gießform f. 7. ⚓ Hohl n, Holl n, Tiefe f eines Schiffes: ~ d'une voile Bauch eines Segels.
Creuzot‖ (krö-so') npr. m. le ~ id., fr. Flecken (Saône-et-Loire) mit großer Eisen-Industrie und Spiegelfabrikatio'n. [Fresserei, Schwelgerei.
crevaille P ↘ (krë-wa'j) [crever] s/f. très-b.
crevaison‖ (krë-wæ-ſō') s/f. 1. très-b. Tod m. 2. * (le monde de) la petite ~ Stutzer m/pl.; v. crevé II. 3.
crevant, ~e P (krë-wā ⓐa, ~ā't) a. langweilig. [Kind.
crevard‖ ↘ P (krë-wa'r) s/m. todtgeborenes
crevasse (krë-wa'ß) [crever] s/f. 1. Riß m, enger Spalt, Gletscherspalte. 2. path. und vét. Schrunden pl.: ~ aux lèvres aufgesprungene Lippen pl. 3. ⊙ Gravirkunst: Tiefschnitt m; Metallurgie: Härte-Riß m im Stahle. Syn. crevasse ist größer als fente. [Ding.
crevassée ↘ (krë-wä-ße') s/f. geborstenes

crevasser‿ (krë-wä-ße') [crevasse] ①a. I. v/a. aufreißen; schrundig, Risse machen; ~é, ~ée rissig; spaltenreich (von Gletschern). II. se ~ aufspringen, bersten, Risse bekommen.
crevé, ~e (krë-we') I. a. 1. geborsten, gesprungen. 2. von Thieren, verächtlich von Menschen: verendet, P verreckt, krepirt. 3. aufgedunsen. II. ~ s/m. 1. P (gros) ~ Dickwanst (auch s/f. grosse ~e). 2. Schneiderei: Schlitz an spanischen Ärmeln ꝛc. 3. * petit(-)~ (eigentlich: à petits ~s mit einem Hemde, an dem ein großes Jabot ist) Junggreis, entnervter Geck von 20—25 Jahren.
crève-cœur F, pl. ~-~ (kræw-kö'r) s/m. Herzeleid n: donner le ~ à q. J-m ein Herzeleid anthun.
Crévelt (krë-wæ'lt) npr. m. Kre'feld, preußische Stadt (Sieg der Preußen über die Franzosen 1758).
crever‿ (krë-we') [lt. crepāre] ①f. I. v/a. 1. bersten machen, zerplatzen, zersprengen; e-n Damm ꝛc. durchbrechen; F ~ q. de bonne chère J. mit Essen vollstopfen. 2. fig. ~ le cœur durch's Herz gehen, herzzerreißend sein. 3. ~ les yeux die Augen ausstechen, fig. F in die Augen springen. 4. ~ un cheval ein Pferd zu Tode jagen. 5. typ. entlassen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. (auf-)platzen, bersten, (auf-, zer-)springen; fig. sich entladen (von Wolken); fig. gänzlich unbrauchbar sn. 2. F ~ de biens steinreich sein; ~ de faim fast verhungern; ~ d'orgueil sich vor Hochmuth nicht zu lassen wissen; ~ dans sa peau a) aus der Haut platzen vor Beleibtheit, b) vor Ärger aus der Haut fahren wollen; ~ de rire vor Lachen bersten; ~ de santé von Gesundheit strotzen. 3. P umkommen, krepiren. 4. Kartenspiel: sich todt kaufen; verlieren, weil man zu viel Stiche hat. 5. Kochkunst: quellen (von Hülsenfrüchten ꝛc.). 6. path. aufgehen (von Geschwüren). 7. ⚓ scheitern. III. se ~ 1. zerspringen, platzen, aufreißen (vom Holze). 2. P se ~ (de boire et de manger) sich mit Speisen überladen; F se ~ (de travail) sich zu Tode arbeiten, sich schinden.
crevet‖ ⊙ (krë-wæ') s/m. Schnür-band n, -senkel mit Metallspitzen.
crevette ♈ (krë-wæ't) [lt. carābus; dtsch. Krabbe] s/f. 1. ⚘ zo. Meergarne'le (Crangon vulgāris). 2. * F Koko'tte, Lorette als f. von crevé II. 3.
crevettine (krë-wæ-ti'n) s/f. 1. ⚘ zo. Springkrebse m/pl. 2. * F ~ sauteuse Lorette.
creveur * (krë-wö'r) s/m. ~ de ronds de papier Reifenspringer bei Kunstreitern und Seiltänzern.
crève-vessie ⚘, pl. ~-~s (kræw-wæ-ßi'; ⓑb) s/m. phys. Blasensprenger, Appara't, um den Druck der Atmosphäre zu zeigen.
cri (kri) [crier] s/m. 1. Ruf, Schrei, Geschrei n: ~ d'allégresse, ~ de joie Freudengeschrei n; v. cor 1; fig. F demander qc. à cor et à ~ et. mit Ungestüm fordern; ~ de détresse Nothruf; ~ de guerre Feldgeschrei n; bl. ~ (d'armes, de guerre) Wahlspruch; F jeter, pousser les hauts ~s ein Zetergeschrei erheben. 2. F ↘ ~s de merluche jämmerliches Geschrei. 3. Wehklagen n. 4. Ausruf: ~ public öffentlicher Ausruf; Verkündigung f. 5. ~ (public) öffentliche Meinung. 6. innere Stimme. 7. les ~s (de Paris) das Schreien der Verkäufer oder Ausrufer in den Straßen von Paris. 8. Thierstimme f. 9. (eigenthümliches, scharfes) Geräusch e-s Schneide-Instrumentes ꝛc.: ~ d'une étoffe Rauschen n e-s Zeuges; ~ de l'étain Knirschen n des Zinnes; ~ d'une plume Kritzeln n e-r Feder. Syn. v. clameur. Hom. v. cric. [Ausrufer-Amt n.
criage (kri-a'G) s/m. öffentliches Ausrufen;
criailler‖ (kri-ā-je') ①a. v/n. 1. immerzu schreien, quarren (von Kindern). 2. schmählen, keifen. 3. schnattern (von Gänsen). 4. kritzeln (von der Feder).
criaillerie F (kri-ā-j'ri') s/f. 1. Geschrei n der Kinder, die etwas haben wollen. 2. fortwährendes Geschrei, Gezänk n, Gebelfer n.
criailleur, ~se F (kri-ā-jö'r, ~ö's) s. Schreier(in), Schreihals m (= criard II.).
criant‖, ~e (kri-ā', ~ā't) a. (nach dem s.) 1. (himmel)schreiend. 2. = criard I. 1.
criard‖, ~e (kri-a'r, ~a'rd) [crier] I. a. (nach dem s.) 1. schreiend (auch criant), weitS. F keifend: oiseaux ~s fortwährend piepende Vögel. 2. F dettes ~es Läpperschulden f/pl. 3. fig. Malerei: couleurs ~es, tons ~s grelle Farben. II. s. F Schreier(in) (= criailleur). III. ~e s/f. ❀ (auch a. toile ~e) Rausch-Leinwand.
criature P (kri-a-tü'r) s/f. = créature.
cribbage (kri-ba'G) [engl.] s/m. id. (spr. kri'bbädG), englisches Kartenspiel.
criblage (kri-bla'G) s/m. Aussieben n.
crible (kri'bl) [lt. cribrum] s/m. 1. Sieb n, bsd. Pergamentsieb n: Brause f über der Badewanne; auch Regenbad n; Pulverfabrikatio'n. ~ à greuer Kornsieb n. 2. Visi'r n am Helme. 3. ⚘ math. ~ d'Ératosthène Sieb n (Primzahlentafel f) des Erato'sthenes. 4. ⚘ zo. Siebmuschel f. [Gebell n.
criblement‖ P (kri-bl'mā') s/m. Schrei,
cribler‿ (kri-ble') [lt. cribrāre] ①a. I. v/a. 1. (durch-)sieben, sichten; fig. das Beste auswählen. 2. fig. durchlöchern: être ~é de ridicules ein höchst lächerlicher Mensch sein; être ~é de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken; ~ q. de questions J-m ein Loch in den Leib fragen. II. se ~ 1. gesiebt, gesichtet w. 2. ca. durchlöchern.
crible-trieur(-diviseur) ⊙*, pl. ~s-~s-~s (kri'bl-tri-ör-di-wi-sö'r) s/m. Siebmaschine f zum Auslesen (und Abtheilen) = cylindre-crible. [moos n.
criblette ♀ (kri-blæ't) [crible] s/f. Gitter-
cribleur, ~se (kri-blö'r, ~ö's) [cribler] s. Sieber(in), Sichter(in).
cribleux, ~se ⚘ (kri-blö ⓐa, ~ö's) a. siebähnlich durchlöchert; Sieb-...
criblier‖ ⊙ (~bli-e'; ⓑb) [crible] s/m. Siebmacher, -händler. [gesiebten, Aussiebsel n.
criblure (kri-blü'r) [cribler] s/f. agr. Weg-
cribration‖ ⚘ (kri-brā-ßiō') [lt. cribrāre] s/f. phm. Durchsieben n, Sichten n. [förmig.
cribriforme ⚘ (kri-bri-fo'rm) [lt.] a. sieb-
cric I. (kri‖) [~ II.] s/m. ⊙ (Hebe- oder Wagen-)Winde f: ~ à double noix zusammengesetzte Wagenwinde. II. (krik) int. krach! F ~(-)crac, auch ~(-)couic! ritschratsch! krick-krack! (beim Zerreißen, Umdrehen einer Schnur ꝛc.); P ~(-)croc kling (beim Gläser-Anstoßen): zur Gesundheit! III. (krik) s/m. 1. Krach (v. ~ II.). 2. Kris, malayischer Dolch (besser criss). 3. P ↘ Schnaps (= crique 4). Hom. zu I v. cri. [(Cricētus).
cricet ⚘ (kri-ßæ' ⓑb) s/m. zo. Hamster
cricetin‖, ~e ⚘ (kri-ßtā', ~i'n) [cricet] a. und ~s ⓑb. s/m. pl. zo. hamster-artig(e Nagethiere n. pl.).
cricket, ↘ ~qu~ (kri-kæ't) [engl.] s/m. Cricket (spr. kri'-kt) n, englisches Schlagballspiel (vgl. Hoppe, engl. Supplement-Lexikon, Seite 102).
crico-... ⚘ (kri-ko'...) [grch.] an. in Zssg.: Ringknorpel-...
cri(-)cri P, pl. ~-~s (kri-kri; ⓑb) s/m. zo. 1. Grille f (= grillon). 2. Grau-Ammer f.

crid (krĭd) *s/m.* = criss.

criée (krĭ-ē′) [crier] *s/f.* gerichtliche Ankündigung einer Versteigerung; (vente à la) ∼ öffentlicher Verkauf.

crier‿ (krĭ-e′) [lt. quiritāre] ①a. (*fut. poét.* auch crirai) I. *v/n.* 1. schreien: ∼ à q. J-m zurufen; F ∼ à tue-tête aus Leibeskräften schreien; v. anguille 2, aveugle II. 2. ∼ aux armes zu den Waffen rufen, herausrufen (auf der Wache); ∼ famine, ∼ misère über große Noth klagen; ∼ haro sur q. *fig.* Zeter über J. schreien. 3. ∼ à qc. nach, über et. schreien: ∼ au feu!, ∼ au voleur! Feuer! Diebe! rufen. 4. laut (sich be)klagen, weinen. 5. überlaut sprechen, singen, schreien. 6. laut streiten, disputiren. 7. keifen, schmählen. 8. ∼ après q. nach Jemandem rufen, ihn herbeiwünschen; ∼ après (contre) q. gegen (über) Jemand losziehen. 9. ∼ contre q., qc. Jemand, et. laut, öffentlich tadeln. 10. la porte ∼e die Thür knarrt; la plume ∼e die Feder kritzelt; P ses boyaux (lui) ∼ent er hat Hunger; ch. le chien ∼e der Hund schlägt an. II. *v/a.* 1. schreien: ∼ les heures die Stunden ab-, aus-rufen. 2. ∼ qc. à q. a) J-m et. zuschreien; b) warnen, vorpredigen, (oft) sagen: je te l'ai ∼é tant de fois! ich hab's Dir schon so oft gesagt! 3. ∼ qc. nach et. schreien; ∼ la faim nach Brot, vor Hunger schreien. 4. (öffentlich) ausrufen (auch *abs.*), zum Verkaufe ausbieten; ∼ à son de trompe que … unter Trompetenschall bekannt machen, daß … III. se ∼ aus-gerufen, -geschrieen werden (von Waaren).

crierie F (krĭ-′rĭ′) [crier] *s/f.* Geschrei *n.*

crieur (krĭ-ö′r) [crier] *m.*, ∼se (∼ö′ſ) *f.* *s.* 1. Schreier(in). 2. Straßen-Verkäufer(in). 3. ∼ (public) öffentlicher Ausrufer; juré(-) ∼ Auktions-Ausrufer.

Criks (krik⑧b) *s/m. pl.* Creeks (spr. krīkß), Indianerstamm in Nord-Ame′rika (= Creeks).

Crillon ‖ (krĭ-jǫ′) [lt. Credullo] *npr. m.* id.: 1. fr. Dorf (Vaucluse); 2. fr. Familie, bsd. Louis de Berton (bär-tǫ′) des Balbes (bälb) de ∼ fr. Kriegs-Held, Freund Heinrich's IV. (†1615).

crime (krĭm) [lt. crimen] *s/m.* 1. Verbrechen *n*, schwere Gesetzes-Verletzung, rl. Todsünde *f*: ∼ contre nature widernatürliches Verbrechen; ∼ d'État Staatsverbrechen *n*; ∼ de lèse-majesté Majestätsverbrechen *n*. Syn. forfait ist stärker als crime, délit wird meist vor Gericht gebraucht (v. faute). 2. allgemein: Vergehen *n* gegen die Mora′l, strafbare Handlung, Verbrechen *n*. 3. in Übertreibung: tadelnswerthe Handlung, Frevel: voir du ∼ à qc. eine unschuldige oder unbedeutende Sache als sündhaft tadeln; tenir qc. à ∼ et. für einen Frevel ansehen.

Crimée (krĭ-mē′) *npr. f.* la ∼ Krim (russische Halb-Insel): guerre de ∼ Krimkrieg *m* (1854—1856).

criminalisable (krĭ-mĭ-nă-lĭ-ſa′bl) [criminaliser] *a.* krimina′lgerichtlich zu belangen.

criminaliser‿ (∼ſe′) [lt. criminālis] ①a. chm. drt. I. *v/a.* eine Zivil-Prozeßsache zu einer krimina′len, peinlichen machen, vor ein Kriminalgericht bringen. II. se ∼ 1. (aus einer Zivil-Prozeßsache) eine peinliche w. 2. ↘ sich e-s Verbrechens schuldig machen.

criminaliste (∼lĭ′ßt) [lt. criminālis] *s/m.* Strafrechts-kundiger, -lehrer, Kriminali′st.

criminalité (krĭ-mĭ-nă-lĭ-te′) [criminel] *s/f.* drt. Strafbarkeit, Verbrecherische *n* einer Handlung. Syn. v. culpabilité.

criminatoire ↘ (krĭ-mĭ-na-tŏā′r) [lt.] *a.* zur peinlichen Anklage gehörig.

criminel *m.*, ∼le *f* (krĭ-mĭ-nĕ′l, ∼ĕ′l) [lt. criminālis] I. *a.* □ 1. von Personen: verbrecherisch, eines Verbrechens schuldig. 2. von Handlungen: sündlich, verbrecherisch, strafbar. 3. drt. strafrechtlich, peinlich, krimine′ll, Krimina′l-… (*ant.* civil I. 2): juger q. ∼lement J. vor ein Krimina′l-Gericht ziehen; *fig.* J. auf's Schlimmste beurtheilen. II. *s.* Verbrecher(in). III. ∼ *s/m.* drt. grand ∼ höhere, petit ∼ niedere Krimina′l-, Straf-Gerichtsbarkeit: friser le ∼ hart am Strafgesetzbuch vorbeistreifen.

crin ‖ (krǭ) [lt. crinis] *s/m.* 1. Hals-, Mähnen-, Schweif-Haar *n*, bsd. der Pferde; Roßhaar *n*; engS. ∼s *pl.* Mähne *f*; cheval à tous ∼s Pferd *n* mit voller Mähne und vollem Schweife. 2. F u. verächtlich: Kopfhaar *n* des Menschen; à tous ∼s mit langem, unordentlichem Haare; *fig.* toll, wild: P se prendre aux ∼s einander in die Haare gerathen. 3. *poét.* Haar *n* von jedem andern Wesen als dem Menschen; astre aux ∼s ardents flammender Kome′t (vgl. chevelure 2). 4. ∼s d'archet Violi′nbogenhaare *n.pl.* 5. ♀ langes, steifes, roßhaar-ähnliches Haar der Pflanzen-Oberfläche. 6. ⚙ Bergbau: Spalt, Wechsel in e-m Erzgange. *Hom.* crain, crein, crains &. von craindre.

crinal *m.*, ∼ale *f* ⚘ (krĭ-nă′l), *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ō′) [crin] *a.* haarbick.

crin(-)crin ‖ F ↘, *pl.* ∼-∼s (krǭ-krǭ′) *s/m.* 1. schlechtes Geigenspiel. 2. Fiedel *f*. 3. Fiedler.

crin(-)de(-)cheval ♀, *pl.* ∼s-∼-∼ (krǭ-d′schwă′l) *s/m.* Roßhaar *n* (Flechten-Art).

crinicorne ⚘ (krĭ-nĭ-kŏ′rn) [lt.] *a.* zo. borstenhörnig (von Insekten).

crinier ‖ (krĭ-nĭe′) *m.*, ∼ère (∼ĭä′r) *f* [crin] I. ∼ *s/m.* Pferdehaar-Arbeiter. II. ∼ère *s/f.* 1. Mähne(nhaar *n*). 2. weitS. ∼ère (d'un casque) Roßschweif *m* an einem Helme. 3. Nacken *m* des Pferdes. 4. *fig. poét.* Kome′tenschweif *m*; ∼ère des flots Kamm *m* der Wellen. 5. *iro.*, verächtlich: langes Kopfhaar des Menschen. 6. ⚘ zo. Federbusch *m* mancher Vögel. 7. ⚙ Mähnenstück *n* einer Pferdedecke. [nentragend.

crinifère ⚘ (krĭ-nĭ-fä′r) [lt.] *a.* zo. mäh-

criniforme ⚘ (krĭ-nĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* pferdehaar-förmig, -ähnlich.

crinoïde ⚘ (krĭ-nŏ-ĭ′d) I. *a.* 1. [grch.] ♀ lilienähnlich. 2. [lt.-grch.] zo. haar-ähnlich. II. [lt.-grch.] ∼s ⑤b. *s/m. pl.* zo. Geologie: Krinoïde′en *f/pl.*, Lilien sterne, lilien-ähnliche Strahlenthiere.

crinole ♀ (krĭ-nŏ′l) *s/f.* Hakenlilie (Crinum).

crinoline † (krĭ-nŏ-lĭ′n) [crin] *s/f.* 1. ✠ Roßhaarzeug *n*. 2. Krinoli′ne, Reifrock *m*; *co.* ∼s *pl.* Damen. [Krinoli′nenfabrikant(in).

crinolinier ‖, ∼ère (∼lĭ-nĭe′, ∼ĭä′r; ⑤b) *s.*

crique (krik) [engl. creek] *s/f.* 1. ⚓ kleine Bucht, Schlupfhafen *m*. 2. ⚔ frt. Durchschnittsgraben *m*. 3. ⚙ Hartborste im Stahle, Bruch *m*. 4. P Schnaps *m* (= cric III. 3).

criquer‿ (krĭ-ke′) ①a. *v/n.* 1. ch. schrecken (schreien, vom Rehe) = criqueter. 2. ⚙ reißen (vom Stahle nach dem Härten).

criquet ‖ (krĭ-kä′) [engl. cricket] *s/m.* 1. ⚘ zo. Schnarrheuschrecke *f* (Acridĭum). 2. P zo. Heimchen *n*. 3. *fig.* verächtlich: Kracke *f*, erbärmliches Pferd; weitS. F ↘ schwächlicher Mensch. 4. P zo. kleine Kriech-Ente (Anas crecca). 6. P ↘ (auch *a.*: petit vin ∼) schlechter Landwein, Krätzer (= piquette). 7. ↘ = cricket (vgl. crosse). [quer 1.

criqueter‿ (krĭ-k′te′) ①c. *v/n.* ch. = cri-

crise (krī ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Entscheidungs- oder Wende-punkt *m* einer Krankheit, Kri′ſis. 2. ∼ nerveuse Angreifen *n* der Nerven. 3. ∼ magnétique Zustand *m* der Bewußtlosigkeit für die Außenwelt, in welchen magnetisirte Personen verfallen. 4. *fig.* entscheidender, gefahrvoller Augenblick. 5. Störung, Wirren *f/pl.*: ∼ commerciale Handelskrisis. 6. ∼ ministérielle Ministerkrisis, Zeit, in welcher die Auflösung eines Ministeriums bevorsteht oder ein aufgelöstes noch nicht durch ein anderes ersetzt ist. [sirte(r).

criseur, ∼se (krĭ-ſö′r, ∼ö′ſ) *s.* Magneti-

crisiaque ⚘ (krĭ-ſĭă′k) [crise 3] I. *a.* auf die (magne′tische) Krise bezüglich. II. *s.* Magnetisirte(r). [kraus zusammengefaltet.

crispatif, ∼ve ♀ (krĭ-ßpa-tĭ′f, ∼ĭ′w) [lt.] *a.*

crispation ‖ (krĭ-ßpă-ßĭǫ′⑤)[lt.] *s/f.* 1. Kräuseln *n*, Zusammenschrumpfen *n*. 2. path. krampfhafte Zusammenziehung.

crispé, ∼e ⚘ (krĭ-ßpe′) *a.* 1. ♀ kraus, gekräuselt. 2. zusammen-geschrumpft, -gezogen.

crisper‿ (krĭ-ßpe′) [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* 1. kräuseln, kraus machen, zusammen-ziehen (v. crispation 1); weitS. ∼ le visage das Gesicht verziehen. 2. F heftig aufregen; ∼ q., ∼ les nerfs à q. J-m unausstehlich sein. II. se ∼ 1. sich kräuseln, zusammenschrumpfen. 2. F aufgeregt w.

crispiflore ♀ (krĭ-ßpĭ-flŏ′r) [lt.] *a.* krausblumig.

Crispin ‖ (krĭ-ßpǭ′) I. *npr. m.* id., Name eines drolligen Bedienten im fr. Lustspiele. II. c∼ *s/m.* 1. Rolle *f* dieses Bedienten; *fig.* un c∼ ein Spaßvogel. 2. kurzer Mantel, Krispi′ne *f*.

crispure ⚙ (krĭ-ßpü′r) *s/f.* Falte, Unebenheit (= crissure). [cric III. 2, crid).

criss (krĭß) *s/m.* Kris, malayischer Dolch (=

crissement‿ (krĭ-ßmǭ′) *s/m.* Zähneknirschen *n*. [knirschen.

crisser‿ (krĭ-ße′) ①a. *v/n.* (mit den Zähnen)

crissure ⚙ (krĭ-ßü′r) *s/f.* Falte, ungleiche Stelle im Eisendrahte ꝛc. (= crispure).

cristal, *pl.* ∼aux (krĭ-ßtă′l, ∼ßtō′⑤b) [grch., lt. crystallus] *s/m.* 1. (*mst. pl.*) min., chm. &. Krystall, fester Körper von mehr od. weniger regelmäßig polye′drischer, durch ebene Flächen begrenzter Gestalt: ∼aux d'étain Zinngraupen *f/pl.*; ∼ de suie Glanzruß. 2. min. ∼ naturel, ∼ de roche, auch *abs.* ∼ (Berg-)K. 3. Krystall(-Glas *n*): ∼ d'Angleterre Flintglas *n*. 4. ✠ ∼aux *pl.* Krystallsachen *f/pl.*, geschliffene Glassachen *f/pl.*; ↘ ∼ de montre Uhrglas *n*. 5. *poét.* le ∼ des eaux krystallene Fluth.

cristallerie ⚙ (krĭ-ßtă-l′rĭ′) [cristal] *s/f.* 1. Krysta′llfabrikation. 2. Krystallschneidekunst. 3. Krystallfabrik.

cristallier ‖ (krĭ-ßtă-lĭe′; ⑤b) *m.*, ∼ère (∼ĭä′r) *f* [cristal] I. ∼ *s/m.* 1. ⚙ Krystallschneider. 2. Krystallschrank. II. ∼ère ⚙ *s/f.* 1. Bergbau: Krystallgrube. 2. Krystallschneidetafel. [krystallhaltig, Krystall-…

cristallifère ⚘ (krĭ-ßtă-lĭ-fä′r) [lt.] *a.* min.

cristallin ‖ ⚘ (krĭ-ßtă-lǭ′) *m.*, ∼e (∼ĭ′n) *f* [lt. crystallīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. min., chm. krystalli′nisch. 2. *poét.* krystallhell. 3. an. lentille ∼e Krystall-Linse *f* des Auges. II. ∼ *s/m.* 1. an. = lentille ∼e v. ∼ I. 3. 2. h.a. ast. Krystallsphäre *f* des Ptolemä′us. III. ∼e *s/f.* 1. ♀ Eiskraut *n*, Eispflanze (Mesembrianthĕmum crystallīnum). 2. chm. Krystalli′n *n*: a) organische Substanz im Glaskörper des Auges; b) Basis des Steinkohlentheers ꝛc.

cristallinien ‖, ∼ne ⚘ (krĭ-ßtă-lĭ-nĭǭ′, ∼ĭä′n) [cristallin] *a.* an. appareil ∼ Linsenkapsel *f* des Auges.

cristallisabilité ⚘ (∼ſa-bĭ-lĭ-te′) [cristallisable] *s/f.* chm. Krystallisi′rbarkeit.

cristallisable ⊘ (kri-ßtă-li-sa'bl) [cristalliser] *a.* chm. krystallisirbar.

cristallisant, ~e ⊘ (kri-ßtă-li-sg'⑨a, ~ḡ't) *a.* chm. min. krystallisirend.

cristallisation ‖ (kri-ßtă-li-sā-ßiǫ') [cristalliser] *s/f.* 1. ⊘ chm. Krystallisirung, Anschießen *n* zu Krystallen: eau de ~ Krystallwasser *n.* 2. ⊘ min. Krystall-gruppe, -druse.

cristalliser‿ (kri-ßtă-li-se') [cristal] ①a. I. ↘ *v/a.* ⊘ krystallisiren. II. *v/n.* 1. Krystalle bilden. 2. F *éc.* ↘ bummeln. III. se ~ 1. zu od. in Krystallen anschießen. 2. *fig.* ↘ eine bestimmt ausgeprägte Gestalt annehmen. [ser] *s/m.* Krystallisi'rgefäß *n.*

cristallisoir ⊖ (kri-ßtă-li-ßoa'r) [cristalli-

cristallogénie ⊘ (kri-ßtă-lŏ-Ɉĕ-ni') [grch.] *s/f.* Krystallbildung(slehre).

cristallographe ⊘ (~gră'f) [grch.] *s/m.* Krystallogra'ph, Krystallformen-Beschreiber.

cristallographie ⊘ (kri-ßtă-lŏ-gră-fi') *s/f.* min. Krystallographi'e, Krystallformen-Beschreibung. [stallogra'phisch.

cristallographique ⊘ (~fi'k) *a.* min. kry-

cristalloïde ⊘ (kri-ßtă-lŏ-i'd) [grch.] I. *a.* min. krystall-ähnlich. II. *s/f.* an. Linsen-Kapsel des Auges (= (appareil) cristallinien). [*s/f.* Krystallologi'e, Krystalllehre.

cristallologie ⊘ (kri-ßtă-lŏ-lŏ-Ɉi') [grch.]

cristallométrie ⊘ (~me-tri') [grch.] *s/f.* min. Krystallmessung, Krystallometri'e.

cristallonomie ⊘ (kri-ßtă-lŏ-nŏ-mi')[grch.] *s/f.* phys. Kenntniß von den Gesetzen der Krystallbildung, Krystallonomi'e.

cristallotechnie (kri-ßtă-lŏ-tæ-kni') [grch.] *s/f.* 1. ⊘ chm. Krystallisi'rkunst. 2. ⊖ Krystallbearbeitung(skunst).

cristallotomie ⊖ (kri-ßtă-lŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Krystallzerlegung(s-Kunst).

cristatelle ⊘ (kri-ßta-tæ'l) [lt. cristatella] *s/f.* zo. Federbusch-, Kamm-polyp *m.*

cristé, ~e ⊘ (kri-ßte') [lt. cristātus] *a.* 1. ♀ mit einem Kamme (versehen). 2. zo. gehaubt (v. crêté). [Litzen-Schnur.

cristelle ⊖ (kri-ßtæ'l) *s/f.* Weberei: Schaft-,

cristi F (kri-ßti') [*abr.* von sacristi] *int.* sackerlot! sapperment! (Fluch).

critère ⊘; auch **~erium** (und **érium**), *pl.* **~eriums** ‖, oder ↘ **~eria** (kri-tă'r, ~te-ri-ŏ'm; ~ri-a') [grch.] *s/m.* phls. Krite'rium *n*, Unterscheidungszeichen *n*, Prüfstein.

crithophage ⊘ (kri-tŏ-fa'Ɉ) [grch.] *a.* zo. Gerste fressend.

Critias (~ti-a'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'tias, einer der dreißig Tyrannen Athe'ns († 403 v. Chr.).

criticisme ⊘ (kri-ti-ßi'ßm) [critique] *s/m.* Kritizi'smus (kritisch-philoso'phisches System).

criticiste ⊘ (kri-ti-ßi'ßt) [critique] I. *a.* zum Kritizi'smus gehörend. II. *s/m.* Anhänger des Kritizi'smus.

critiquable (kri-ti-ka'bl) [critiquer] *a.* (nach dem *s.*) der Kriti'k, dem Tadel unterworfen, ausgesetzt; tadelhaft.

critique (kri-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. beurtheilend, kunstrichterlich, kritisch; tadelsüchtig. 2. *fig.* weitS. mißlich, bedenklich, kritisch, gefährlich. 3. path. kritisch, entscheidend. II. *s.* 1. Kunstrichter(in), Kri'tiker(in). 2. *mv. part* Splitterrichter(in), Krittler(in), Kritika'ster. III. *s/f.* 1. Kriti'k, wissenschaftliche oder Kunst-Prüfung: faire la ~ de qc. et. kritisiren. 2. kritische Abhandlung, Rezensio'n. 3. Tadelsucht, Krittelei. 4. kritischer Scharfsinn. 5. Gesammtheit der Kri'tiker, Kriti'k.

critiquer‿ (kri-ti-ke') [grch.] ①a. I. *v/a.* ~ q., qc.: 1. J., et. streng oder scharf beurtheilen, kritisiren. 2. J., etwas tadeln, bekritteln. II. *v/n.* ~ sur tout an Allem mäkeln. III. se ~ sich selbst, ea. beurtheilen.

critiqueur F (kri-ti-kō'r) [critiquer] *s/m.* Kritika'ster (J., der gern tadelt), Krittler.

Criton ‖ (kri-tǫ') [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'ton (Freund und Schüler des So'krates).

croassant, ~e (kro-ă-ßg'⑨a, ~ḡ't) *a.* krächzend (auch *fig.* von schlechten Dichtern ꝛc.).

croassement‿ (kro-ă-ßmǫ') *s/m.* 1. Rabengekrächz *n* (auch *fig.*). 2. *fig.* ↘ schlechter Gesang, schlechte Verse *pl.*

croasser‿ (kro-ă-ße') ①a. *v/n.* 1. krächzen (schreien, von Raben). 2. *fig.* ↘ schlecht singen, schreien. [Kroa't(in); C~s *pl.* Kroa'ten.

croate (kro-a't) I. *a.* kroa'tisch. II. C~ *s.*

Croatie (kro-a-ßi') *npr.f.* la ~ Kroa'tien *n.*

croc ‖ (kro; *pl.* krok...) [dtsch.; engl. crook] I. *s/m.* 1. Haken: *fig.* avoir à son ~ auf dem Lager haben; être au ~ in's Stocken gerathen sein; pendre qc. au ~ et. an den Nagel hängen, *fig.* F et. aufgeben. 2. Hakenstock: ~s (de la ville) Feuerhaken *pl.* 3. ⚓ ~ (de palan Takel-)Haken; F coup de ~ Schnaps (Gläschen Branntwein). 4. zo. ~s *pl.* Hakenzähne (bsd. bei Hunden und Pferden), weitS. Krebsscheren *f/pl.* 5. bsd. ~s *pl.* F Knebelbart; Fuhrwesen: ~ d'enrayure Radhaken; agr. Ruhrhaken (= crochet I. 9.). II. ~ F (krŏk) *int.* und *s/m.* krach! Krach: faire ~ krachen (vgl. cric II.).

croc-de-chien ‖ ♀, *pl.* ~s-~-~ (kro-d'schiǵ') *s/m.* Legua'nbaum (Zizyphus iguanea).

crocéipenne ⊘ (krŏ-ße-i-pæ'n) [lt. crocĕus, penna] *a.* zo. mit sa'frangelben Flügeln.

croc(-)en(-)jambe, *pl.* ~s-~-~ F (*sg.* u. *pl.*: krŏ-kg-Ɉḡ'b) *s/m.* Beinstellen *n* beim Ringkampfe; *fig.* hinterlistiger Streich; donner le ~ à q. J-m ein Bein stellen (auch *fig.*).

croche (krŏsch) [croc] I. *a.* hakenförmig krumm. II. *s/f.* ♪ Achtel-Note.

crocher‿ (krŏ-sche') [croche] ①a. *v/a.* 1. Notenstecherei: Noten schwänzen. 2. ⊖ die Krämpelzähne umbiegen. 3. ⚓ (an)haken, mit Haken anholen.

crochet‿ (krŏ-schæ'; ⑧b) [*dim.* von croc] I. *s/m.* 1. kleiner Haken, Häkchen *n*: ~ d'agrafe Spangen-H. *n*; ~ (à broder) Häkelhaken; ~ de botte Stiefel-Anzieher (= tire-bottes); ~ à peser = balance romaine; ~ (de serrurier) Dietrich, Nachschlüssel. 2. ~s *pl.* Trage-Reff *n* des Lastträgers; *fig.* être aux ~s, sur les ~s de q. auf J-s Kosten leben. 3. *fig.* plötzliche Veränderung der Richtung, Haken, den ein Weg macht. 4. arch. Haken(-Verzierung *f*). 5. ♪ Notenschwanz. 6. typ. ~s *pl.* eckige Klammern *f/pl.* [ ] (vgl. accolade 2); lettre à ~s Zierbuchstabe. 7. Falknerei: Kralle *f* eines Raubvogels. 8. vét. ~s *pl.* Haken-, Eck-, Fang-zähne *pl.*, bsd. bei Hunden und Pferden (= dents angulaires). 9. ⊖ Werkzeug *n* mit Haken: agr. Ruhrhaken (= croc I. 5): chir. ~ à curette Steinhaken zum Steinschnitte; ~ de dentiste englischer Haken zum Zahn-Ausziehen; Dachdeckerei: Nase *f* eines Dachziegels; ~ de serrurier Sperrhaken (= rossignol); Tischlerei: ~ d'établi Schraubzwinge *f*; typ. Tiegelhaken; Weberei: Hakenschütze *f.* II. *a. inv.* chevaux ~ Pferde *n.pl.* mit einwärts gebogenen Vorderfüßen (*ant.* panard).

crochetage ⊖ (krŏ-sch'ta'Ɉ) *s/m.* 1. Öffnen *n* mit einem Dietriche. 2. droit de ~ Lastträger-recht *n*, -lohn. 3. agr. Ruhren *n*, zweite Bearbeitung des Ackers mit dem Ruhrhaken.

crocheter‿ (krŏ-sch'te') ①e. I. *v/a.* mit einem Dietriche öffnen; aufbrechen. II. se ~ F sich wie Lastträger schlagen.

crocheteur (krŏ-sch'tō'r) *s/m.* 1. Reff-, Lastträger (= portefaix); F santé de ~ unverwüstliche Gesundheit, P Pferdenatur *f*; vrai ~! rechter Gro'bian! 2. ~ de serrures, ~ de portes Einbrecher (Dieb).

crochetier ‖ ⊖ (~sch'tiē'; ⑧b) [crochet] *s/m.* 1. Spängler, Gürtler. 2. Trage-Reffmacher.

crocheton ‖ ⊖, meist ~s *pl.* (krŏ-sch'tǫ') *s/m.* Arm(e) *m* (*pl.*) des Trage-Reffs der Lastträger.

crochen ⊖ (krŏ-schō') [croc] *s/m.* (*pl.* ~x ‖) 1. Umbiege-Eisen *n* der Wollkratzen- oder Kardätschen-macher. 2. (Seiler-)Haken.

crochu, ~e (krŏ-schü') [croc] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. hakenförmig, Haken-..., krumm: *fig.* avoir les mains ~es gern lange Finger machen. 2. vét. cheval ~ kuhhessiges, hinten engbeiniges Pferd. [Sa'frangelb *n.*

crocine ⊘ (krŏ-ßi'n) [lt. crocus] *s/f.* chm.

crocodile (krŏ-kŏ-di'l) [lt.] *s/m.* zo. Krokodi'l *n*: *fig.* larmes de ~ Krokodils-, heuchlerische Thränen *f/pl.*

crocodilien ‖, **~ienne** ⊘ (krŏ-kŏ-di-liǵ', ~liæ'n), auch **~éen** ‖, **~éenne** (~lĕ-ǵ', ~æ'n) *a.* und **~iens** ⑧b. *s/m.pl.* krokodi'l-artig(e Thiere *n.pl.*).

crocotte ⊘ (krŏ-kŏ't) *s/f.* zo. 1. Tigerwolf *m* (Hyæna crocūta). 2. Wolfshund *m.*

crocus ⊘ (krŏ-kü'ß) [lt.] *s/m.* 1. ♀ Kro'kus, Sa'franpflanze *f.* 2. chm. Safran, safranfarbiges Metallpräparat.

crocydisme ⊘ (krŏ-ßi-di'ßm) [grch.] *s/m.* path. Flockenlesen *n* der Kranken.

croie (kroa) *s/f.* Gries *n* (Krankheit der Falken).

croiler‿ (kroă-le') ①a. *v/n.* Falknerei: misten.

croire (kroar; † krār) [lt. credĕre] ④v. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. glauben (*ant.* douter): se faire ~ sich Glauben verschaffen; se faire ~ qc. sich et. einreden; ↘ ~ un Dieu glauben, daß ein Gott ist; v. boire I. 2. 2. ~ q. J-m glauben, Glauben schenken. 3. en ~ (q.) (J-m) et. glauben; en ~ qc. einer Sache glauben; en ~ à peine ses yeux seinen Augen nicht trauen; à l'en ~, s'il faut l'en ~ nach seinen Reden zu urtheilen; si vous m'en croyez wenn ich Ihnen rathen darf; en faire ~ à q. J-m et. weis machen. 4. (sich) denken, sich einbilden, annehmen; ~ (mit *inf.* ohne *prp.*) glauben zu ...; (à ce que) je crois (als eingeschobener Satz) meiner Meinung nach; je crois bien (eingeschoben) das nimmt mich nicht Wunder, freilich. 5. ~ q. qc. J. für et. halten: ~ q. fier J. für stolz halten; ~ qc. à q. J-m et. zutrauen. 6. ~ qc. e-r Sache trauen, auf et. zählen. II. *v/n.* 1. Glauben haben, glauben, gläubig sein: *prv.* bienheureux ceux qui croient der Glaube macht selig. 2. ~ à q., à qc. vom Dasein einer Person, einer Sache überzeugt sein, an J., an et. glauben: ~ à un Dieu Glauben an einen Gott haben; ~ en Dieu an Gott glauben; ~ en soi von sich selbst sehr eingenommen sein. 3. ↘ ~ à qc. Vertrauen auf et. haben; ~ au médecin dem Arzte folgen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich für etwas halten, eine gewisse Meinung von sich haben, glauben, man sei ...: F il se croit le (premier) moutardier du pape er ist ungeheuer von sich eingenommen. 2. in Bezug auf sich et. denken: se ~ haï sich gehaßt glauben. 3. an sich selbst glauben, Selbstvertrauen haben. 4. geglaubt werden. 5. s'en ~ s-m Gefühle folgen. 6. s'en ~ beaucoup, trop (zu) sehr von sich eingenommen sein.

croisade (kroă-sa'd) [croix] *s/f.* 1. Kreuzfahrt, Kreuzzug *m* (auch *fig.*): prêcher la ~ das Kreuz predigen. 2. ⊖ = croisure 4.

croisé, ~e (krŏā-se′) [croiser] I. ~ *s/m.* 1. im Mittel-Alter: Kreuz-fahrer, -ritter. 2. ⊙ Weberei: geköpertes Zeug (= croisure 1): Gerberei: donner les ~s du grain Leder narben. 3. ~s *pl.* Kreuzstäbe *pl.* II. ~e *s/f.* (fast †) 1. Fenster *n*, weitS. Fensteröffnung, arch. Gewände *n*; Fensterkreuz *n*. Syn. fenêtre am gebräuchlichsten, croisée ↘ und meist *st.s.* 2. Kreuzweg *m*. 3. ⊙ Kreuz *n*; Querbau *m*; Weberei: ⊤ Kreuzfäden *m/pl.* eines Gewebes. 4. ⚓ Ankerkreuz *n*.

croisement‿ (krŏā-ſ′mą′) *s/m.* 1. Durchkreuzung(sstelle) *f* von Eisenbahnschienen; pièce de ~ Weiche *f*. 2. Kreuzung *f*, Vermischung *f* von Thier-Racen. 3. Fechtkunst: ~ du fer Binden *n* der Klingen. 4. ⊙ Zusammendrehen *n*, Zwirnen *n*; Seidenspinnerei: = croisure 4.

croiser‿ (krŏā-se′) [croix] ①a. I. *v/a.* 1. kreuzen, kreuzweise legen, setzen, stellen: ~ son habit s-n Rock übereinanderschlagen; ~é, ~ée überkreuzliegend; bande ~ée Kreuzband *n*; demeurer les bras ~és mit gekreuzten Armen dastehen, *fig.* F unthätig bleiben; mét. rimes ~ées Wechsel-Reime *m/pl.*; ~ la baïonnette das Bajonne′tt fällen; Fechtkunst: ~ le fer die Klingen kreuzen, binden, *fig.* sich duelliren; ⚔ feux ~és Kreuzfeuer *n*; bannière ~ée Kreuzfahne *f*; Tanzkunst: v. chassé-croisé; pas ~é Kreuzstellung *f*. 2. (durch)kreuzen; *fig.* ~ q. J-m einen (Quer-)Strich durch die Rechnung machen (*ant.* favoriser). 3. (mit einem Kreuze) durchstreichen (besser: biffer); ~ une signature ein Schriftstück wegen Schreibens-Unkunde unterkreuzen. 4. ~ les races Racen (von Thieren) kreuzen. 5. ⊙ in′s Kreuz weben: ~ les soies die Seide zusammendrehen; ~ une étoffe e-n Stoff köpern. II. *v/n.* 1. über ea. gehen, liegen. 2. ⚓ ~ (sur une côte an e-r Küste) kreuzen. III. se ~ 1. sich durchschneiden, sich durchkreuzen. 2. *fig.* sich begegnen; sich gegenseitig die Absichten durchkreuzen. 3. das Kreuz nehmen (sich zu einem Kreuzzuge rüsten); weitS. sich zu e-m gemeinschaftlichen Kriege verbinden; prince ~é Fürst, der das Kreuz genommen hat. 4. sich kreuzen, vermischen (von Thier-Racen). 5. von Schneidern: sich mit untergeschlagenen Beinen auf den Arbeitstisch setzen. 6. von Pferden: einen kuhhessigen Gang haben. 7. se ~ les bras die Arme über der Brust kreuzen, *fig.* F unthätig bleiben.

croiserie ⊙ (krŏā-ſ′rī′) *s/f.* Korbmacherei: [Kreuzgeflecht *n*.

croise(t)té, ~e (krŏā-ſæ̆-te′, ~ā-ſ′te′) *a.* bl. mit einem kleinen Kreuze (versehen).

croisette (krŏā-ſæ′t) *s/f.* 1. bl. Kreuzchen *n*. 2. ⚓ ↘ Flaggennagel *m*. 3. Rapi′er *n* des Fechtmeisters. 4. ⚘ Kreuzblatt *n* (Crucianella); Kreuz-Enzia′n *m* (Gentiāna cruciāta).

croiseur (krŏā-ſö′r) *s/m.* (auch *a.*) ⚓ a) (bâtiment) ~ kreuzendes Fahrzeug; b) Kapitän eines Kreuzers.

Croisic (krŏā-ſī′k) *npr. m.* le ~ id., fr. Badeort [(Loire-Inför.).

croisier ‖ (krŏā-ſīe′) *m*, ~ère (~ïā′r) *f* ⑧b. [croix] I. ~ *s/m.* rl. Kreuzträger (Mönchs-Orden). II. ~ère *s/f.* 1. ⚓ a) Kreuzfahrt: vaisseau en ~ère Kreuzer *m*; b) Statio′n zum Kreuzen. 2. ⊙ Eisenbahn: Kreuzungsstelle zweier Schienengeleise. [des Seilers.

croisille ⊙ (krŏā-ſī′j) *s/f.* Krone am Spinnrade

croisillon ‖ ⊙ (krŏā-ſī-ją′) *s/m.* 1. Querholz *n* eines (Fenster-)Kreuzes. 2. ~s *pl.* (Fenster-)Sprossen *f/pl.*

croisoire ⊙ (krŏā-ſŏā′r) *s/f.* Kreuz-eisen *n*, Instrument, um Schiffszwieback mit einem Kreuze zu zeichnen.

croison ‖ (krŏā-ſą′) *s/m.* 1. Reitkunst: Pari′r-stange *f*. 2. Fechtkunst: = croix 7.

croissance (krŏā-ßą′ß) [croître] *s/f.* 1. Wachsen *n*, Wachsthum *n* (auch *fig.*). 2. ~s *pl.* Muscheln ꝛc. zum Ausschmücken von (künstlichen) Grotten.

croissant (krŏā-ßą′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [croître] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) wachsend, zunehmend. II. ~‿ *s/m.* 1. zunehmender Mond, Halbmond; Zeit *f* vom Neu- bis zum Vollmonde: la lune est à, dans son ~ der Mond ist im Zunehmen. 2. ~ solaire Sonnensichel *f* bei einer Sonnenfinsterniß. 3. Halbmond, Wappen des türkischen Reiches (*ant.* croix 3); *poét.* le (l′empire du) C~ das türkische Reich. 4. Hörnchen *n* (halbmondförmiges Gebäck) = cornet 10. 5. Gärtnerei: Heckensichel *f* zum Beschneiden von Hecken ꝛc. 6. halbmondförmiger Ausschnitt an beiden Seiten einer Geige ꝛc. 7. gebogene Gardinenstange. 8. Feuerzangen-Träger (Auflegebock).

croissanté, ~e (krŏā-ßą-te′) [croissant] *a.* bl. mit Halbmonden besetzt.

croissement‿ ↘ (krŏā-ßmą′) [croître] *s/m.* Wachsthum *n*, Wachsen *n*.

Croissy (krŏā-ßī′) *npr. m.* île de ~ id., Seine-Insel bei Paris mit Bade-Anstalt.

croisure (krŏā-ſü′r) [croiser] *s/f.* 1. ⊙ Kreuzwebung; Köper *m* (= croisé I. 2.). 2. ~ de rimes Kreuzung der Reime (vgl. croiser I. 1). 3. ⚓ ~ d′un cordage Kreuzung eines Tauwerks. 4. ⊙ ~ en X Kreuzen *n* der rohen Seidenfäden, um sie rund zu machen (= croisade 2 u. croisement 4).

croît‿ † (krŏā; ⑧b) [croître] *s/m.* agr. Nachwuchs an Vieh. *Hom.* croix, croît (v. croître), croit (v. croire).

croître (krŏā′tr; † krā′tr, R.An. 4. 1. 21.) [lt. crescĕre] ④w. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. wachsen, sich vermehren, zunehmen, größer (höher, stärker) werden; steigen (vom Wasser): aller en croissant im Wachsen begriffen sein; weitS. ~ en vertu an Tugend zunehmen; *prv.* mauvaise herbe croît toujours Unkraut vergeht nicht; v. champignon 1. 2. wachsen, entstehen, gedeihen (auch *fig.*). II. *v/a.* † *st.s.* wachsen machen, mehren. Syn. v. augmenter.

croix (krŏā; im *st.s.* vor Vokalen krŏāſ…) [lt. crux] *s/f.* 1. Kreuz *n*, Figu′r eines Kreuzes: *fig.* F faire une ~ (à la cheminée) im Kale′nder roth anstreichen; faire le signe de la ~ ein Kreuz schlagen, sich (be)kreuz(ig)en; prendre la ~ das Kreuz nehmen zum Kreuzzuge. 2. engS. Kru′zifix *n*; la (vraie, la sainte) ~ Kreuz *n*, an welches Christus geschlagen wurde; sacrifice de la ~ Opfertod *m* am Kreuze; invention, exaltation de la sainte ~ Kreuzes-Erfindung und Kreuzes-Erhöhung (zwei katho′lische Feste am 3. Mai u. 14. September). 3. weitS. (*st.s.*) Kreuz *n*, Christenthum *n* (*ant.* croissant 3). 4. rl. Kreuz *n* (bsd. im kirchlichen Sinne), Trübsal; F Hauskreuz *n*. 5. ~ de Saint-André: a) auch ~ de Bourgogne Andreaskreuz (X); b) ⊙ Stützkreuz *n* von Balken; ~ grecque griechisches (gleich-armiges) Kreuz (+); ~ latine, ~ haussée, ~ longue lateinisches, hohes, Passio′ns-Kreuz (†). 6. ~ d′un ordre Ordenskreuz *n*; *abs.* la ~ Kreuz *n* der Ehrenlegion; v. grand-~. 7. ~ de l′épée Pari′rstange des Degens (= croison). 8. Bild-, Vorder-, Kreuz-Seite, Ave′rs *m* einer Münze (*ant.* pile): ~ ou pile!, ~ et pile! (auch ~-pile) Kopf oder Schrift! (Hazardspiel mit Werfen einer Münze); = face; *fig.* n′avoir ni ~ ni pile keinen Heller haben. 9. † ~ de par Dieu, ~ de par Jésus Abc-Buch *n*, *fig.* F ↘ Anfangsgründe *m/pl.* 10. *advt* en ~ kreuz-förmig, -weise. 11. P ⚘ ~ de chevalier de Jérusalem, ~ de Malte brennende Liebe (Lychnis chalcedonĭca). 12. ~ géométrique Jakobsstab *m* (= bâton (2) de Jacob. *Hom.* v. croît.

croix-marie, *pl.* ~-~ (krŏā-mă-rī′) *s/f.* id., span. Silbermünze (V.H., *Ruy-Blas* 4. 3).

croix-pile, *pl.* ~-~ (krŏā-pī′l) *s/f.* = croix ou (et) pile; v. croix I. 8.

cromlech ‖, auch ~k (krŏm-læ′k) [klt.] *s/m.* h.a. Kro′mlech *n*, drui′discher Steinbau.

Cromwell (krŏm-wæ′l) *npr. m.* id. 1. Olivier ~ O′liver Cro′mwell, Prote′ktor von England (gb. 1599, † 1658); glchn. Drama von V.H., dessen Vorrede das Manife′st der romantischen Schule war (1827). 2. Richard ~ sein Sohn († 1712).

cron ‖ (krą) I. *s/m.* ⚒ min. Muschelsand. II. * *a.* und *s/m.* verwachsen(er Mensch).

crône (krōn) [dtsch.] I. *s/m.* ⊙ Krahn. II. *s/f.* Fischerei: Schlupfloch *n* auf dem Grunde des Wassers. III. ~o~ *s/f.* dänischer Kronenthaler. *Hom.* Crosne.

croquant (krŏ-ką′) *m*, ~e (~ą′t) *f*. I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) (unter den Zähnen) krachend, hart, Krache-… II. ~‿ *s/m.* 1. F fast †, verächtlich Lumpenkerl; ~s *pl.* ⑰ id., Schimpfname aufständischen Bauern in Guyenne unter Heinrich IV und Ludwig XIII. 2. Knorpel im geschlachteten Fleische. III. ~e *s/f.* knusprige(r) Mandelkuchen oder Torte.

croque-abeille P, *pl.* ~-~s (krŏk-ă-bæ′j; ⑧b) *s/f.* zo. Kohlmeise (= mésange charbonnière).

croque(-)au(-)sel F (krŏk-o-ßæ′l) *advt.* à la ~ (nur) mit Salz; *fig.* P je le mangerais à la ~ ich äße ihn mit Haut und Haaren. [konfekt *n*.

croquembouche (krŏ-ką-bu′sch) *s/m.* Krach-

croquement‿ (krŏ-kmą′) [croquer] *s/m.* Knuppern *n*, Knabbern *n*.

croque(-)mitaine F, *pl.* ~-~s (krŏk-mī-tæ′n; ⑧b) *s/m.* Po′panz (Schreckbild).

croque-mort ‖ P, *pl.* ~-~s (krŏk-mŏ′r; ⑧b) *s/m.* Leichenträger; ↘ Leichenbeschauer.

croque-noisette P, *pl.* ~-~s (krŏk-nŏā-ſæ′t; ⑧b) *s/m.* zo. kleine Hasel(nuß)maus (= muscardin).

croque(-)note F, *pl.* ~-~(s) (krŏk-nŏ′t; ⑧b) *s/m.* 1. verächtlich: armer Musiker. 2. Notenfresser, mecha′nischer, geistloser Virtuo′se (= croque-sol).

croquer‿ (krŏ-ke′) [croc] ①a. I. *v/a.* 1. knuppern, knabbern (knusperiges Gebäck kauen): (jolie) à ~ zum Anbeißen schön. 2. weitS. gierig essen. 3. ⊤ kroquiren, flüchtig, mit wenigen Strichen entwerfen. 4. F in kurzen Umrissen, gedrängt darstellen. 5. F ~ le marmot eine Ewigkeit auf J. warten müssen. 6. ♪ ~ des notes *fig.* Noten unter den Tisch fallen lassen, beim Spielen auslassen; ~ un passage eine Stelle auslassen. II. *v/n.* 1. (unter den Zähnen) krachen. 2. knarren (bsd. von neuem Schuhwerke).

croque-sol F, *pl.* ~-~s (krŏk-ßŏ′l; ⑧b) *s/m.* = croque-note 2.

croquet (krŏ-kæ′ ⑨b) *m*, ~te (~æ′t) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Art dünner harter Pfeffer-, Honigkuchen. 2. Knasterkuchen; P ↘ être comme un ~ sehr reizbar sein. II. ~te *s/f.* 1. Kartoffel- oder Reis-kuchen *m*. 2. gebratenes oder gebackenes File′t von Wild ꝛc.

croqueur, ~se F ↘ (krŏ-kö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Näscher(in), Mauser(in); *fig.* ~ de femmes Mädchenfänger *m*. 2. Skizzirer(in).

croquignole (krŏ-kī-njŏ′l) *s/f.* 1. Nasenstüber *m*. 2. Krachgebäck *n*.

croquignoler‿ ╲ (krŏ-kĭ-njŏ-le′) ①a. *v/a.* (einen) Nasenstüber geben.

croquis ⚲ (krŏ-kĭ′ ⑧a) *s/m.* erster Entwurf, Skizze *f.* **Syn.** v. crayon.

Crosne (krōn) *npr.f.* id., fr. Flecken (Seine-et-Oise). *Hom.* v. crône.

crosse (krŏß) [lt. crux] *s/f.* 1. Bischofs-, Krumm-stab *m.* 2. † Stockkrücke (vgl. cricket und crosser II.). 3. agr. ∼s d'un parc à moutons Pferchhölzer *n.pl.* 4. ⚕ an. ∼ de l'aorte Krümmung der großen Schlag-Ader. 5. ⊙ Schnörkelstück *n* einer Kutsche; Metallurgie: Schmelz-Ofen-Krücke; ∼ d'aiguière Gießkannen-Handgriff *m.* 6. ⚔ (Flinten-)Kolben *m*: mettre la ∼ en l'air das Gewehr umkehren (als Zeichen der Ergebung); Artillerie: ∼ d'affût Laffe′tenschwanz *m.* 7. ⚓ Ankerkreuz *n,* unterster Theil des Ankerschafts.

crossé, ∼**e** (krŏ-ße′) *a.* berechtigt, den Krummstab zu führen.

crosser‿ (krŏ-ße′) ①a. I. *v/a.* Spiel: kolben, mit dem Kolben spielen; *fig.* F ∼ q. J. grob und mit Verachtung behandeln: c'est un homme à ∼ er verdient Fußtritte: aimer à ∼ gern über Andere herziehen (vgl. crosseur 2). II. *v/n.* Spiel: kolben, mit dem Krummstocke schlagen, Rabo spielen (v. cricket). III. P se ∼ sich prügeln.

crossette (krŏ-ßæ′t) *s/f.* (auch *s/m.*) 1. agr. Schößling *m* bsd. des Weinstocks. 2. ⊙ arch. Verkröpfung an Thüren ꝛc.; Kalk-Anwurf *m.*

crosseur, ∼**se** (krŏ-ßö′r, ∼ö′ʃ) [crosse] *s.* 1. Rabo-spieler(in), vgl. crosser II. 2. F ╲ Lästermaul *n.*

crossillon ‖ (krŏ-ßĭ-jǫ′) [crosse 1] *s/m.* Krümmung *f* des Bischofsstabes.

crotale (krŏ-tă′l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Klapper *f.* 2. ♪ ⚔ Schellenbaum (= chapeau chinois). 3. ⚕ zo. Klapperschlange *f* (Crotălus).

croton ‖ ⚘ (krŏ-tǫ′) [grch.] *s/m.* Krebsblume *f,* Kro′ton *n*: ∼ cathartique Purgirkörnerbaum (Croton tiglĭum).

crotonate ⚕ (krŏ-tŏ-nă′t) *s/m.* chm. kro′tonsaures Salz.

Crotone (krŏ-to′n) [grch.] *npr.f.* h.a. Kroto′na, it. Stadt in Bru′ttium, jetzt Cotro′ne.

crotoniate (krŏ-tŏ-nĭ-a′t) [Crotone] h.a. I. *a.* kroto′nisch. II. C∼ *s.* Krotonia′t(in).

crotte (krŏt) [lt. crusta] *s/f.* 1. (Straßen-)Koth *m,* P Dreck *m*: ╲ les chiens ont mangé la ∼ der Frost hat den Koth aufgetrocknet. 2. *fig.* P ╲ tomber dans la ∼ in tiefes Elend gerathen. 3. Köthel *m* (Unrath gewisser Thiere) = crottin 1. **Syn.** v. boue.

crotter‿ (krŏ-te′) [crotte] ①a. I. *v/a.* kothig, schmutzig machen, beschmutzen, bespritzen: F être ∼é comme un barbet bis über die Ohren mit Koth bespritzt sein; *fig.* P ∼é schmutzig; elend. II. se ∼ sich schmutzig machen, sich mit Koth bespritzen.

crottin ‖ (krŏ-tǫ′) *s/m.* 1. = crotte 3; bsd. ∼ de cheval Pferdemist; P sentir le ∼ bei der Kavallerie dienen. 2. ⊛ ∼s *pl.* Klunkerwolle *f.*

crotton ‖ ⊙ (krŏ-tǫ′) *s/m.* Zuckergriebe *f.*

crotu, ∼**e** P (krŏ-tü′) [crotte] *a.* pockennarbig.

croulant ‖, ∼**e** (kru-lǫ′, ∼ǭ′t) *a.* (nach dem *s.*) baufällig.

croulement‿ (kru-l′mǫ′) *s/m.* Einsturz.

crouler‿ (kru-le′) [b.l. corotulāre, vgl. rouler] ①a. I. *v/n.* einfallen, einstürzen, einsinken (auch *fig.*). **Syn.** crouler von bisher festen, s'ébouler v. lockeren Gegenständen. II. *v/a.* ⚓ ∼ un vaisseau ein Schiff wiegen, um es vom Stapel zu lassen. III. ╲ se ∼ 1. zu Grunde gehen. 2. ╲ seinen guten Ruf einbüßen.

croulier ‖, ∼**ère** (kru-lĭe′, ∼ĭă′r) I. *a.* locker, unter den Füßen nachgebend (vom Boden). II. ∼**ère** *s/f.* loser Grund, Flugsand *m.*

croup ⚕ ⚲ (krup) [engl.] *s/m.* path. häutige Bräune, Kroup, Luftröhren-Entzündung *f* (= angine membraneuse). *Hom.* croupe.

croupade ⚲ (kru-pa′d) [croupe] *s/f.* Reitkunst: Art Hochsprung *m* mit eingezogenen Beinen.

croupal, ∼**e** ⚕ (kru-pă′l) [croup] *a.* (ohne *m/pl.*) path. kroup-artig, heiser.

croupe ⚲ (krup) [b.l. cruppa] *s/f.* 1. Kruppe, Hintertheil *n,* Kreuz *n* mancher Thiere, bsd. des Pferdes: monter en ∼ hinten aufsitzen (auch *fig.*); mettre, prendre q. en ∼ J. hinter sich aufsitzen lassen; être chatouilleux sur la ∼ im Kreuze kitzlig, *fig.* F ╲ sehr empfindlich sein. 2. ╲ ch. ∼ du cerf Hirschziemer *m* (= cimier 2). 3. ⊛ † Gewinn-Antheil *m* an einem Geldgeschäfte. 4. géogr. Berg-Rücken *m.* 5. ⊙ arch. Zurundung der Chorhaube einer Kirche, Dachwerk *n* eines Pavillons. *Hom.* croup.

croupé, ∼**e** (kru-pe′) *a.* fast nur gbr. in: bien ∼ mit schönem, mal ∼ mit schlechtem Kreuze (von Pferden).

croupeton(s) ‖ F ╲ (kru-p′tǫ′) [croupe] à ∼ *advt.* hockend, zusammengekauert.

croupeux, ∼**se** ⚕ (kru-pö′ ⑩a, ∼ö′ʃ) *a.* 1. path. mit Kroup behaftet. 2. dem Kroup eigen (v. croup).

croupiader ‖ ⚓ (kru-pĭa-de′) ①a. *v/n.* ein Schiff mit Ankern vorn u. hinten verteuen.

croupiat ‖ ⚓ ╲ (kru-pĭa′) *s/m.* Spring auf dem Ankertau.

croupier ‖ ⚲ (kru-pĭe′; ⑧b) *m,* ∼**ère** (∼ĭă′r) *f.* I. *s/m.* 1. Spielgehülfe. 2. Stellvertreter des Bankhalters in großen Spielhäusern, Krupie′r. 3. ⊛ † stiller Theilnehmer (auch *fig.* heimlicher Beistand). II. ∼ *a/m.* hinten aufsitzend. III. ∼**ère** *s/f.* 1. Schwanzriemen *m*; ⚔ tailler des ∼ères à q. J-m auf dem Nacken sitzen (von der Kavallerie), *fig.* J-m das Leben sauer machen. 2. ⚓ Hintertau *n.*

croupion ‖ (kru-pĭǫ′ ⑯) [croupe] *s/m.* 1. P Bürzel, Steiß der Vögel. 2. h.m. (auch *a.* parlement) ∼ engl. Rumpfparlament (1648).

croupir (kru-pĭ′r) [croupe] ②a. *v/n.* (mit avoir und être) 1. stillstehen und faulig werden, stagniren (vom Wasser). 2. in stehendem Wasser ꝛc. verderben. 3. weitS. verkommen (von Kindern und Kranken); *fig.* in Elend, Unwissenheit, Laster ꝛc. tief versunken sein.

croupissant ‖, ∼**e** (kru-pĭ-ßǫ′, ∼ǭ′t) *a.* (nach dem *s.*) (still)stehend, modernd, stagni′rend.

croupissement‿ (kru-pĭ-ßmǫ′) *s/m.* 1. Stillstehen *n,* Mo′dern *n,* Stagnatio′n *f.* 2. ⚕ méd. Verderben *n* der Säfte.

croupon ‖ ⊛ (kru-pǫ′) *s/m.* gegerbte Rindshaut ohne Kopf und Bauch.

crousille ⊙ (kru-ſi′j) *s/f.* Fischerei: Netz-Umstellung.

croustade (kru-ßtā′d) [lt. crusta] *s/f.* warme Paste′te mit knuspriger Rinde.

croustillant, ∼**e** (kru-ßtĭ-jǫ′ ⑨a und b, ∼ǭ′t) I. *a.* knusprig; krachend. II. ∼ ╲ *s/m.* le ∼ du rôti das Braungebratene, Knusprige *n.*

croustille F (kru-ßti′j) [croûte] *s/f.* 1. (Brot-)Krüstchen *n.* 2. ehm. Art Frauen-Kopfputz *m.*

croustiller ‖ F (kru-ßtĭ-je′) ①a. *v/n.* und ╲ *v/a.* Brotkrüstchen zum Trinken essen, aufessen.

croûte (krut) [lt. crusta] *s/f.* 1. (Brot- ꝛc.) Kruste, -Rinde. 2. F weitS. dickes Stück Brot mit viel Rinde; ∼ au pot a) Stück Brot mit wenig Krume, in Fleischbrühe aufgeweicht; b) geröstete Brotscheiben *pl.* mit Kraftbrühe; ⁺⁺ purée ∼ = purée aux croûtons Erbsensuppe mit gerösteten Brotbrocken. 3. überhaupt Kruste, Rinde; ∼ terrestre Erdrinde. 4. path. Schorf *m* der Haut. 5. altes Gemälde; weitS. verächtlich Sudelei. 6. P (vieille) ∼ am Herkommen, an veralteten Begriffen (ängstlich) klebender Mensch. 7. ⚘ (rindiges) Lager, Kruste von Flechten. 8. ⊙ Töpferei: Schwarte, dünne Scheibe von Thon, Platte von Porzellanmasse; Gerberei: cuir en ∼ (gegerbtes u. hart getrocknetes) Leder vor dem Glätten u. Zurichten.

croûtelette (kru-t′læ′t) *s/f.* Brotrindchen *n.*

croûter‿ (kru-te′) ①a. se ∼ *v/pr.* eine Kruste bekommen; schorfig werden.

croûteux, ∼**se** ⚘ (kru-tö′ ⑩a, ∼ö′ʃ) [croûte 7] *a.* schorfig.

croûtier ‖ F ╲ (kru-tĭe′; ⑧b) [croûte 5] *s/m.* 1. schlechter Maler, Farbenkleckser (= croûton 3). 2. weitS. Trödler, der mit alten schlechten Gemälden betrügt.

croûton ‖ (kru-tǫ′) *s/m.* 1. Kanten e-s Brotes; Stück(chen) *n* Brot mit Rinde ringsum. 2. ∼s *pl.* geröstete Brot-, Semmel-Brocken. 3. F ╲ verächtlich: = croûtier 1. 4. P = croûte 5.

Crouy *npr.m.* = Croy.

crown-glas(s) (kron-glă′ß) [engl.] *s/m.* phys. Kron(en)glas *n.*

Croy (krŏă) *npr.* id., fr. Dorf (Somme); altes fr. (Herzogs-)Geschlecht.

croyable (krŏă-ja′bl) [croire] I. *a.* (nur nach dem *s.*) glaub-haft, -würdig. II. *s/m.* Glaubhafte *n.*

croyance (krŏă-jǫ′ß) [croyant] *s/f.* 1. Glaube(n) *m,* Vertrauen *n,* Zutrauen *n*: avoir ∼ en q. in J. Vertrauen setzen. 2. Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit. 3. Vermuthung: contre toute ∼ wider alles Erwarten. 4. Glaubenslehre; weitS. ∼s philosophiques philoso′phische Anschauungen. **Syn.** croyance Glaube als Lehrsatz, foi gläubiges, vertrauensvolles Festhalten, créance stützt sich auf Gründe.

croyant, ∼**e** (krŏă-jǫ′ ⑨a und b, ∼ǭ′t) I. *a.* gläubig, religiös. II. *s.* Gläubige(r); v. commandeur 4; vrai ∼ Rechtgläubiger *m.* **Syn.** crédule ist allgemein leichtgläubig, croyant gläubig in Sachen der Religion.

crs. ⊛ *abr.* für cours.

cru, ∼**e** (krü) I. *part. passé* von croire (siehe dieses). II. [lt. crudus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. roh, ungekocht; ungebrannt (von Backsteinen). 2. roh, unbearbeitet, ungefärbt, ungegerbt; *fig. iro.* barbouilleur (de ∼) Sudler. 3. *fig.* roh, unverdaut. 4. unverdaulich. 5. de l'eau ∼e hartes Wasser. 6. unreif (vom Samen). 7. gerade heraus, unumwunden, anstößig. 8. Malerei: grell. 9. à ∼ *advt.* a) gröblich, b) auf der bloßen Haut, c) monter à ∼ (mehr gbr. à poil) auf bloßem Pferde (ohne Sattel und Decke) reiten, d) arch. porter à ∼ auf der Erde ruhen. III. [lt. crudus] ∼ *s/m.* ⊙ Töpferei: donner le ∼ gehörig trocknen lassen; Färberei: teindre sur le ∼ ungekocht färben. IV. [croître] ∼ *s/m.* (nach L. besser **crû**) 1. Wuchs, Trieb, Schuß. 2. Grund und Boden, auf dem etwas wächst; Gewächs *n*: vin de mon ∼ auf meinem Boden gewachsener Wein, *fig.* meine Denk- und Handlungs-weise: *abs.* vin du ∼ Landwein; *fig.* F être du ∼ de q. von J-m erfunden sein. V. ∼**e** (B. **crûe**) [croître] *s/f.* 1. Anwachsen *n* des Wassers: grande ∼ Hochwasser *n* e-s Flusses. 2. Wachsthum *n,* Wuchs *m*; vêtement à la ∼e auf das Wachsen berechnetes Kleidungsstück (für Kinder). 3. ehm. Aufschlag *m* von ⅛ bei gerichtlichen Taxatio′nen. **Syn.** croissance allmähliches Wachsen, crue der in Folge desselben eingetretene hohe Stand. *Hom.* crû, crue von croître.

cruauté (krü-o-te′) [lt. crudēlĭtas] *s/f.* 1. Grausamkeit; v. Thieren: Mordlust. 2. *fig.*

in Übertreibung: ungerechte Handlung; Unerbittlichkeit in der Liebe 2c.; ~ du sort Härte des Geschickes. Syn. v. barbarie.
cruchade (krü-schā'd) *s/f.* Maisbrei *m.*
cruche (krüsch) [dtsch.] *s/f.* 1. Krug *m*, Kruke: *prv.* v. aller A, 25. 2. (ein) Krug voll. 3. P (a.*a.*) Dummkopf *m*, Schöps *m*. Syn. v. ganache.
cruchée ↘ (krü-schē') *s/f.* (ein) Krug voll.
crucherie P ↘ (krü-sch'rī') *s/f.* große Dummheit.
cruchette (krü-schä't) *s/f.* Krüglein *n.*
cruchon ‖ (krü-schǫ') *s/m.* 1. kleiner Krug, Krüglein *n*, bsd. steinerne Bierkruke. 2. F ↘ Dummkopf.
cruciade (krü-ßi-ā'd) [span. = croisade] *s/f.* id., Kreuzbulle, durch welche der Papst den Königen von Spanien und Portugal zum Zwecke der Bekämpfung der Mauren den Zehnten von den Einkünften der Geistlichkeit zu erheben gestattete.
cruci*al*, ~ale ♂ (krü-ßiā'l⑯), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. crux] *a.* chir. kreuzförmig, Kreuz-... [*s/f.* Kreuzblatt *n.*
crucianelle ⚘ (krü-ßi-ă-nä'l) [lt. crucianella]
crucifère ♂ (krü-ßi-fä'r) [lt.] *a.* kreuztragend, Kreuz-...: ⚘ plantes ~s, auch ~s ⑤b. *s/f.pl.* Kreuzblumenpflanzen, Kruzife'ren.
crucifiant, ~e (krü-ßi-fi-ą', ~ą't) *a.* kasteiend. [zigte: le C~ Christus.
crucifié (krü-ßi-fie'⑯) *s/m.* (der) Gekreuzigte
cruci*fie*ment‿, ~i~ (krü-ßi-fi-mą') *s/m.* 1. Kreuzestod, engS. C~ Kreuzigung Christi (Gemälde) = crucifixion. 2. *fig.* ~ de la chair Ertödtung *f* der Leidenschaften.
crucifi*er*‿ (krü-ßi-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. kreuzigen: *fig.* être ~é avec Jésus-Christ für die Welt abgestorben sein. 2. *fig.* ~ (la chair) sich kasteien.
crucifix‿ (krü-ßi-fi'; in der Bindung ~fiſ...) [lt. crucifixus] *s/m.* Kruzifi'x *n*, Bildniß *n* des Gekreuzigten; *fig.* F mangeur de ~ scheinheiliger Frömmler.
crucifixion ‖ * (krü-ßi-fi-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Kreuzigung (= crucifiement).
cruciforme ♂ (krü-ßi-fo'rm) [lt.] *a.* an. kreuzförmig, Kreuz-... [tragend, Kreuz-...
crucigère ♂ (krü-ßi-Gä'r) [lt.] *a.* kreuz-
crucirostre ♂ (~rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. kreuzschnäbelig. [*s/f.* path. Heftigwerden *n.*
crudescence ♂ (~dä-ßą'ß) [lt. crudescere]
crudité (krü-di-te') [lt.] *s/f.* 1. roher Zustand. 2. ~s *pl.* rohe, ungekochte Nahrungsmittel *n.pl.* 3. Unverdaulichkeit (Magenbeschwerde). 4. *fig.* Härte des Wassers (vgl. cru II. 5.). 5. *fig.* Derbheit der Rede, schlüpfrige Andeutung. 6. Malerei: Grellheit der Farben. 7. ⊙ Gerberei: ungare Stelle im Leder. [essend.
crudivore ♂ (krü-di-wo'r) [lt.] *a.* Rohes
crue, B. **crûe** (krü)‿ *s/f.* v. crû V.
cruel *m*, **~le** *f* □ (krüä'l, ~ä'l⑯) [lt. crudelis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. grausam, unmenschlich (à, envers q. gegen J.), von Thieren ↘ blutgierig. 2. hart, *fig.* unerbittlich, kalt gegen Liebhaber (von Frauen). 3. von Sachen: schmerzlich, empfindlich. 4. (vor dem *s.*) unausstehlich, höchst langweilig. II. **~lement** (~ä-l'mą'⑤g) *adv.* grausam, sehr. III. *s.* 1. Grausame(r). 2. Unerbittliche(r) in der Liebe: Weiberfeind. IV. **~le** ✿ *s/f.* durch Säuren verschärfter Branntwein. [Blutigmachen *n.*
cruentation ‖ * (krü-ą-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.*
cruméne ⚘ (krü-mä'n) [lt. crumēna] *s/f.* prov. Zigeunerkraut *n* (Lycŏpus europæus).
cruménifère ♂ (krü-mē-ni-fä'r) [lt. crumena, ferre] *a.* zo. beuteltragend. [rücksichts-los.
crûment (krü-mą'⑤g) [cru] *adv.* schonungs-,

cruor ♂ (krü-ŏ'r) [lt.] *s/m.* 1. an. Blutkuchen (geronnener Theil des Blutes). 2. chm. Physiologie: Blutroth *n* (Farbstoff des Blutes).
cruorique ♂ (krü-o-ri'k) *a.* an. zum Blutkuchen gehörig; chm. Blutroth-...
cru*ral*, ~ale ♂ (krü-rā'l), *m/pl.* ~aux ‖ [lt. cruralis] an. I. *a.* Schenkel-... II. ~ *s/m.* Schenkel-Muskel. III. ~ale *s/f.* Schenkel-Schlag-Ader.
Crusca (krü-ßka') [it.] *npr. f.* académie de la ~ *Accade'mia della Crusca*, in Flore'nz zur Reinigung der italienischen Sprache 1582 gestiftete Akademie.
cruscantisme (krü-ßką-ti'ßm) [Crusca] *s/m.* Sprachreinigung(s-Eifer) *f* im Italienischen.
Crusoé (krü-ső-e') *npr. m.* Robinson Kru'soe (spr. ~ßo), Held eines engl. Romans von Defoe (spr. de-fo').
crustacé, ~e ♂ (krü-ßta-ße') [lt. crusta] I. *a.* 1. zo. gelenkschalig, krustig (auch ⚘), Krusten-..., Schal-... 2. path. schorfig. II. ~s ⑤b. *s/m.pl.* zo. Krusten-, Schal-thiere *n.pl.*
crustacéen ‖, **~ne** ♂ (krü-ßta-ße-ę', ~ä'n) [lt.] zo. *a.* krustenthier-artig.
crustacéologie ♂ (krü-ßta-ße-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Krustenthieren.
crustacéologue ♂ (krü-ßta-ße-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Krustaceolo'ge, J., der sich mit den Krustenthieren beschäftigt.
crustacite ♂ (krü-ßta-ßi't) [lt.] *s/m.* Geologie: versteinertes Krustenthier.
crustoderme ♂ (krü-ßtŏ-dä'rm) [lt.-grch.] zo. *a.* schuppenlos (von Fischen).
cruzade (krü-ſa'd) [port.] *s/f.* num. Cruſa'do *m*: a) portugiesische Münze (25 Sgr.); b) engl. Goldmünze im 16. Jh. (etwa 3 Thaler).
cryptand*re*, auch **~rique** ⚘ (kri-ptą'dr, ~ą-dri'k) [grch.] *a.* mit undeutlichen männlichen Organen.
crypte (kript) [grch.] *s/f.* 1. Todtengruft; Krypta, unter-irdische Kirche. 2. ♂ Geologie: ~s *pl.* unter-irdischer Gang.
cryptie ♂ (kri-ptī') [grch.] *s/f.* h.a. Krypei'a, Übung der jungen Sparta'ner in List 2c.
crypto... ♂ (kri-pto...) [grch.] in Zssg.: verborgen, geheim (. phanéro...).
cryptocalvinisme (~käl-wi-ni'ßm) [grch.-lt.] *s/m.* Krypto-Kalvini'smus (16. Jh.).
cryptocalviniste (kri-ptŏ-käl-wi-ni'ßt) *s/m.* Krypto-Kalvini'st (Luthera'ner, der heimlich der Lehre Kalvi'n's, bsd. vom Abendmahle, huldigte).
cryptogame ⚘ (kri-ptŏ-ga'm) [grch.] I. *a.* und ~s ⑤b. *s/f.pl.* (Pflanzen) mit undeutlichen Befruchtungstheilen, kryptoga'misch, Kryptoga'men (*ant.* phanérogame).
cryptogamie ⚘ (kri-ptŏ-gă-mī') [grch.] *s/f.* 1. Kryptoga'mia (Linné's 24. und letzte) Klasse der Kryptoga'men. 2. * Kryptogami'e, undeutliche Befruchtung der Kryptogamen.
cryptogamique ⚘ (kri-ptŏ-gă-mi'k) [grch.] *a.* kryptoga'misch.
cryptogamiste ♂ (kri-ptŏ-gă-mi'ßt) [grch.] *s/m.* Kryptoga'menkenner, Kryptogami'st.
cryptogramme ♂ * (kri-ptŏ-gra'm) [grch.] *s/m.* et. in Chiffern Geschriebenes.
cryptographe ♂ (kri-ptŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Chiffernschreiber. 2. Werkzeug *n* zum Chiffernschreiben (= stéganographe).
cryptographie (kri-ptŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* 1. Geheimschreibe-Kunst. 2. Kunst, sich auf geheime Weise verständlich zu machen (= stéganographie).
cryptographique ♂ (kri-ptŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* zur Geheimschreibekunst gehörig.
cryptonyme ♂ (kri-ptŏ-ni'm) [grch.] *a.* und *s/m.* (auteur) ~ Verfasser, der seinen (wahren) Namen verbirgt (vgl. anonyme, pseudonyme).

cryptoportique (kri-ptŏ-pŏr-ti'k) [lt. crypta, portĭcus] *s/m.* arch. Kryptopo'rtikus: 1. unter-irdischer, gewölbter Gang. 2. Verzierung *f* eines Gruft-Einganges.
crystal ↘ (kri-ßtä'l) *s/m.* = cristal.
c-sol-ut ♩✝ (ße-ßŏl-ü't) *s/m.* = ut (v. c 2. d.).
ct. ✿ *abr.* (für courant) ds. (dieses Monats).
***c'ta*pendant** ↘, auch **c'te~** (ßtä-pą-dą', ßtä~) [= cependant.
Cte *abr.* = comte.
Ctesse *abr.* = comtesse.
Ctésias (kte-ßiā'ß) *npr. m.* h.a. Kte'sias, grch. Arzt, Geschichtsschreiber (um 400 vor Chr.).
Ctésiphon ‖ (kte-ßi-fǫ') *npr. m.* h.a. Kte'siphon *n*, assyrische Stadt am Ufer des Tigris.
Cuba (kü-ba') *npr. f.* Ku'ba (größte der Antillen). [bi'k-Inhalt(smessung *f*).
cubage (kü-ba'G) [cuber] *s/m.* Raum-, Ku-
cuba*in* ‖, **~ine**, auch **~nais, ~naise** (kü-bę', ~bä'n, ~bä-nä'⑤a, ~ä'ſ) *a.* und C~*s.* aus, Bewohner(in) von Ku'ba.
Cuban ‖ (kü-bą') *npr. m.* Ku'ban, Fluß in Süd-Rußland (= Kouban).
cubat ‖ (kü-ba') *s/m.* prov. 1. Wasch-, Bückfaß *n.* 2. agr. Weinbütte *f.*
cubature ♂ (kü-ba-tü'r) [cuber] *s/f.* math. geome'trische Umwandlung e-s Körpers in e-n Würfel von demselben Inhalte, Kubatu'r.
cube ♂ (küb) [lt. cubus] I. *a.* Kubi'k-..., ku'bisch. II. *s/m.* math. Ku'bus; Würfel(-, Kubi'k-zahl *f*).
cubèbe ♂ (kü-bä'b) [lt. cubēba] *s/m.* 1. ⚘ Kube'benpfefferstrauch (Piper cubeba). = crébèbe. 2. phm. (auch *a.*: poivre ~) Kube'be *f.*
cuber ‖ ♂ (kü-be') [cube] ①a. I. *v/a.* math. 1. den Raum-Inhalt eines Körpers ausmessen. 2. ~ un nombre eine Zahl kubiren, in die dritte Pote'nz erheben. II. *v/n.* ~ vingt mètres zwanzig Kubi'k-Meter Raum-Inhalt haben. III. se ~ kubisch gemessen w.
Cubières ‖ (kü-biä'r) *npr. m.* id. Marie-Aglaé de ~ fr. Romandichterin (gb. 1794).
cubilot ‖ ⊙ (kü-bi-lo'; ⑤b) *s/m.* Metallurgie: Kupo'l-Ofen (= fourneau à manche).
cubique ♂ (kü-bi'k) [grch.] *a.* math. würfelig, kubisch: racine ~ Kubi'kwurzel.
cubi*tal*, ~ale (kü-bi-tä'l), *m/pl.* ~aux ‖ [lt. cubitalis] I. *a.* 1. ♂ an. Ell(en)bogen-... 2. von der Länge eines Unter-arms. II. ~ *s/m.* Ell(en)bogenpolster *n.*
cubito-... ♂ (kü-bi-to...) [lt.] in Zssg. an. Ell(en)bogen-... [bogenbein *n.*
cubitus ♂ (kü-bi-tü'ß) [lt.] *s/m.* an. Ell(en)-
cublanc ‖ (kü-blą') *s/m.* zo. = cul-blanc.
cubo ↘ ⑰ (kü-bo') *s/m.* Ku'bo, weltliches Oberhaupt in Japan (= koubo). [fel-...
cubo-... ♂ (kü-bo...) [grch.] min. in Zssg. Würf-
cubo(-)cube ♂, *pl.* ~(-)~s (kü-bŏ-kü'b) [grch.] *s/m.* math. Kubo-Kubus, neunte Pote'nz (achtmal mit sich selbst multiplizirte Zahl).
cubo(-)cubique ♂, *pl.* ~(-)~s (kü-bŏ-kü-bi'k) [grch.] *a.* math. puissance ~ = cubo(-)cube; racine ~ neunte Wurzel.
cubo-dodécaèdre ♂, *pl.* ~-~s (kü-bo-dŏ-de-kä-ä'dr; ⑤b) [grch.] *s/m.* math. (der) entkantete Würfel.
cuboïde ♂ (kü-bŏ-i'd) [grch.] I. *a.* min. würfel-ähnlich. II. *s/m.* Würfelrhomboi'd *n.*
cubo-prismatique ♂, *pl.* ~-~s ‖ (~pri-ßma-ti'k) [grch.] *a.* min. ku'bisch-prisma'tisch.
cuceron ‖ P (kü-ß'rǫ') *s/m.* zo. Erbsenkäfer.
cuculide ♂ (kü-kü-li'd) [lt.] *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. kuckucks-artig(e Vögel).
cuculle (kü-kü'l) [lt. cucullus] *s/f.* 1. rl. Skapuli'er *n* (Ordensgehänge) bei den Karthäusern. 2. ♂ zo. Halshornkäfer *m* (Nŏtoxus).
cuculliſère ⚘ (kü-kül-li-fä'r) [lt.] *a.* kappentragend, bekappt.

cuculliforme ⚘ (kü-kül-lí-fö'rm) [lt.] *a.* kappenförmig, Kappen-...
cucumeracé, ~e ⚘ (kü-kü-me-ra-ße') [lt. cucŭmis] *a.* gurken-artig. [*a.* Gurken-...
cucumérin ‖, ~e ⚘ (kü-kü-me-rä', ~í'n) [lt.]
cucumiforme ♂ (kü-kü-mí-fö'rm) [lt. cucŭmis, forma] *a.* gurkenförmig, Gurken-...
cucurbifère ⚘ (kü-kür-bí-fä'r) [lt. cucurbĭta, ferre] *a.* kürbißtragend.
cucurbitacé, ~e ⚘ (kü-kür-bí-ta-ße') [lt.] *a.* und ~e *s/f.* kürbiß-artig(e Pflanze).
cucurbite (kü-kür-bi't) [lt. cucurbĭta] *s/f.* 1. ⚘ Kürbiß *m.* 2. ♂ Geologie: versteinerter Meer-Igel. 3. ↘ chm. (Destillir-)Kolben *m* von Glas, -Blase von Metall.
cucurbité, ~e ⚘ (kü-kür-bí-te') [lt.] I. *a.* kürbißförmig. II. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* Kürbißgewächse *n. pl.*
cueillage (kö-ja'Q) [cueillir] *s/m.* 1. agr. Obst-Ernte(zeit) *f.* 2. ⊙ Glasfabrik: Aushub, Ausheben *n* des flüssigen Glases.
cueillaison ‖ (kö-jæ-ſq') *s/f.* agr. Obst-Ernte(zeit) = cueillage 1.
cueille (köj) *s/f.* 1. agr. (Ab-)Pflücken *n* des Obstes (= cueillement). 2. ⚓ ~ (de voile) Segeltuchbreite.
cueillée ⊙ (kö-je') *s/f.* Nadlerei: Strähne, Bündel *n* zugerichteten Nadlerdrahtes (= cueillie 2).
cueillement‿ (kö-j'mq') *s/m.* = cueille 1.
cueilleriste (kö-j'ri'ßt) *s/m.* = cuilleriste.
cueillette (kö-jæ't) *s/f.* 1. (Obst-)Ernte(n *n*), Erntezeit. 2. ~ (de l'or) dans les sables des rivières Goldgewinnung aus dem Flußsande. 3. Lumpensammeln *n* zur Papierfabrikation. 4. ✝ = collecte 1. 5. ⚓ (charge en) ~ Stückgüter *n.pl.*
cueilleur, ~se (kö-jö'r, ~ö'ſ) *s.* (Obst-)Abnehmer(in), -Pflücker(in); ~ d'or, ~ de paillettes Goldwäscher *m.*
cueillie ⊙ (kö-jí') *s/f.* 1. arch. Lehrstreifen *m* beim Putzen. 2. = cueillée.
cueillir (kö-jí'r) [lt. collĭgere] ②c. I. *v/a.* 1. Obst, Blumen *rc.* pflücken, (ab)brechen, (ein)sammeln, lesen, ernten. 2. *fig.* ~ un baiser einen Kuß rauben; ~ des lauriers, des palmes Lorbeeren ernten. 3. ⊙ ~ la dressée den Nadeldraht abzwicken; ~ la matière vitrifiée die Glasmasse ausheben; ~ la soie die Seide ringeln; arch. Lehrstreifen machen beim Putzen. 4. ⚓ ~ une manœuvre ein Tau aufschießen. II. se ~ gepflückt *rc.* werden.
cueilloir (kö-jöa'r) *s/m.* Gärtnerei: 1. Blumen-, Frucht-Korb. 2. Obstbrecher (Instrument).
Cuers ‖ (küä'r) *npr.m.sg.* id., fr. Stadt (Var) mit Seiden- und Obst-bau.
Cuesmes ‖ (kü-æ'm) *npr.m.sg.* id., belgisches Dorf mit bedeutenden Kohlenbergwerken.
cuffat ‖ ⊙ (kü-fa') [b.l. cupha] *s/m.* Bergbau: Kübel zum Aufwinden aus dem Schachte.
cufique ♂ (kü-fi'k) *a.* = koufique.
cuic ↘ (küik) [dtsch.] I. *int.* quiek! II. *s/m.* Quieken *n.*
cuider ‖ (küi-de') [lt. cogitāre] ①a. I. ✝ *v/a. iro.* glauben. II. se ~ sich brüsten wie ein Pfau (= se pavaner). III. ~ *s/m.* länglicher Obstkorb.
cuiète ⚘ P (küi-æ't) *s/f.* Kalaba'ssenbaum *m.*
cuiller, auch ↘ ~ère (beides: küi-jä'r) [lt. cochlĕar] *s/f.* 1. Löffel *m*: ~ à café Kaffee-L.; ~ à pot Koch-L.; ~ à potage Suppen-, Vorlege-L.; ~ à soupe, ~ de table Suppen-, Eß-L.; ~ à thé, petite ~ Thee-L.; v. biscuit 2. 2. chevaliers de la ~ Löffelbund *m*, Verbindung des savoy'ischen Adels gegen Genf (1527). 3. ⚘ feuilles en ~ löffelförmige Blätter *n.pl.*; ⚕ esprit d'herbes aux ~s Löffelkrautspiritus *m.* 4. zo. P Löffelreiher *m* (= spatule). 5. arch. Gossenstein *m* unter der Dachtraufe (= culier II. 2). 6. ⊙ ~ à fondre Schöpfkelle; ~ de moule Stechlöffel *m*; chm. ~ à projection Schmelzlöffel *m.* 7. ⚔ ~ à boulets rouges Kugelkelle; ~ à canon Ladeschaufel (= chargeoir 2). 8. ⚓ ~ à brai Pechkelle; ~ à (de) pompe Pumpenbohrer *m.*
cuillerée (küi-j're') *s/f.* (ein) Löffel voll.
cuilleriste ⊙ (küi-j'ri'ßt), auch ~é~ (~jĕ~) *s/m.* Besteckmacher (= cueilleriste).
cuilleron ‖ (küi-j'rq') *s/m.* 1. Löffelschale *f*, Löffel (ohne den Stiel). 2. ⚘ löffelförmiger Theil einer Pflanze. 3. zo. Kolbendecke *f* der Zweiflügler. 4. ⚔ Sperrfeder *f.*
cuir (küir) [lt. corĭum] *s/m.* 1. ↘ Fell *n*, Haut *f*; v. chair I. 1; P tanner le ~ à q. J-m das Fell gerben, J. prügeln. 2. Leder *n*: co. orfèvre en (vieux) ~ Schuhflicker; *prv.* v. courroie 1; ⊙: Buchbinderei: reliure en ~ Franzband; ~ d'Allemagne Roß-L.; ~ bouilli gesottenes, gummirtes L.; ~ verni lackirtes L. (= vernis); ~ au vernis Schmier-L.; ~ de laine = cuir-laine. 3. ~ (à rasoir, à aiguiser) Streich-Riemen. 4. Lederfarbe *f*: P visage de ~ bouilli gelbes Gesicht. 5. ⚓ ~s verts Feuerkleider *n.pl.*, rohe Häute, die zur Vorsicht über die Luken der Pulverkammer gelegt werden. 6. P Sprachschnitzer: faire un ~, des ~s falsch binden (bsd. s für t und umgekehrt, oder an Stellen, wo gar kein Bindungskonsonant vorhanden); vgl. pataquès. *Hom.* cuire.
cuirasse ⚑ (küi-ra'ß) [cuir] *s/f.* 1. ⚔ Küraß *m*; *fig.* F défaut de la ~ Blöße. 2. zo. Panzer *m.* 3. ⚓ (Schiffs-)Panzer *m.* 4. ~ marine, ~ flottante Schwimmweste.
cuirassé, ~e (küi-ră-ße') I. *a.* 1. ⚔ geharnischt, mit Küraß versehen: ⚓ (vaisseau) ~, navire ~ Panzerschiff *n.* 2. *fig.* F gestählt; verhärtet. 3. zo. gepanzert, Panzer-... II. ~s Ⓢb. ♂ *s/m.pl.* zo. 1. Gürtelthiere *n.pl.* 2. Panzerlurche *pl.* 3. Panzerfische *pl.* 4. Schal-, Infusio'ns-Thierchen *n. pl.*
cuirasser‿ (küi-ră-ße') ①a. I. *v/a.* ⚔ mit einem Küraß versehen, (be)panzern; auch *fig.*: Sonnets ~és geharnischte Sonne'tte (v. Rückert). II. se ~ sich (be)panzern (auch *fig.*).
cuirassier ‖ ⚑ (küi-ră-ßie'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚔ Küraßi'er. 2. zo. Panzerwels (Loricarĭa cataphracta). 3. P ↘ J., der die Wörter falsch (ver)bindet (v. cuir 6). [bereiter.
cuiratier ‖ ⊙ (küi-ra-tie'; Ⓢb) *s/m.* Leder-
cuire (küir) [lt. coquĕre] ④c. I. *v/a.* 1. kochen, sieden: ↘ viande pourrie de ~ zu Brei gekochtes Fleisch. 2. backen, braten, dörren (auch *abs.*); *fig.* ↘ F il a ~t et moulu er ist fertig; F il est ~t sein Vermögen, sein Kredi't ist ruinirt, P er wird sterben. 3. zeitigen, reifen. 4. ⊙ auskochen, konzentriren; ausglühen; brennen: de la terre ~te gebrannte Erde (Terra cotta); ~ le verre Farben in's Glas einbrennen. II. *v/n.* 1. kochen, backen, brennen, braten (am Feuer): F être un dur à ~ ein hartgesottener Mensch sein, der sich vor Nichts fürchtet; P ↘ wie gekocht sein, stark schwitzen. 2. wehe thun, brennen. III. se ~ gebacken, gekocht *rc.* werden. IV. en ~ *v/imp.* auf der Seele brennen, leid thun. *Hom.* cuir.
cuirée (küi-re') *s/f.* Büffelwams *n.*
cuirer‿ ✝ (küi-re') ①a. *v/a.* u. se ~ ehm. mit Leder überziehen, überzogen werden.
cuiret ‖ ⊙ (küi-ræ') *s/m.* 1. Hutmacherei: Ledern am Fachbogen. 2. Gerberei: abgehaartes Fell.
cuirier ‖ ⊙ (küi-rie') *s/m.* Fischerei: Lederschürze *f.*
cuir-laine ⚕ *, ohne *pl.* (küir-læ'n) *s/m.* Art Buckskin (= cuir de laine). [len *n.*
cuisage ⊙ (küi-ſa'Q) *s/m.* (Kohlen-)Schwe-
cuisant, ~e (küi-ſq' Ⓢa, ~q't) *a.* 1. ↘ leicht kochbar. 2. brennend, heftig schmerzend. 3. *fig.* nagend, schmerzlich.
cuiseur ⊙ (küi-ſö'r) *s/m.* 1. (Ziegel-, Porzellan-)Brenner. 2. Brennmeister in einer Branntweinbrennerei.
cuisine (küi-ſi'n) [lt. coquīna] *s/f.* 1. Küche: v. batterie 4, chef 2; faire aller, (faire rouler) la ~ die Küche besorgen oder bestellen, kochen: *fig.* F la ~ est bien froide ici hier ist Schmalhans Küchenmeister; P latin de ~ Küchenlatein *n.* 2. Küche, Kost, gewöhnlicher Tisch eines Hauses: ~ bourgeoise Hausmanns-Kost; *fig.* F être chargé de ~ sich einen Wanst angegessen h. 3. Kochkunst, Kochen *n.*: livre de ~ Kochbuch *n.* 4. Küchen-personal *n*, -bediente *m/pl.* 5. *fig.* F ↘ Zusammenstellen *n* verschiedener Zeitungs-Artikel *rc.*, Art der Zusammenstellung eines Werkes. 6. ⚔ Kochloch *n* im Biwouak. 7. ⚓ Kombüse (Schiffsküche).
cuisine-bouche ↘, *pl.* ~s-~s (küi-ſin-bu'ſch; Ⓢb) *s/f.* Hof-Küche.
cuisine-poêle ⊙, auch ~ile, *pl.* ~s-~s (küi-ſin-pöa'l oder ~pöæ'l; Ⓢb) *s/f.* Koch-Ofen *m*, (tragbare) Kochmaschine.
cuisiner ‖ F (küi-ſi-ne') ①a. I. *v/n.* die Küche besorgen, kochen. II. se ~ gekocht w.
cuisinier ‖, ~ère (küi-ſi-nie', ~iä'r; Ⓢb) I. *s.* 1. Koch *m*, Köchin *f* (auch *fig.*). II. ~ère *s/f.* blecherne Bratpfanne (= rôtissoire).
cuissard ‖, ~t ‖ (küi-ßa'r; *pl.* ↘ Ⓢb) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Bein-Schiene *f* (= cuissot 2). 2. ⊙ chir. künstliches Bein. 3. ⊙ Dampfmaschine: (Verbindungs-)Hals (= culotte 7a).
cuissardé, ~e ⚔ (küi-ßär-de') *a.* mit einer Beinschiene angethan.
cuisse (küiß) [lt. coxa] *s/f.* 1. (Ober-)Schenkel *m*, F Dickbein *n.* 2. Schlächterei: Keule, Hinterviertel *n*, Schlägel *m.* 3. arch. ~ de triglyphe Dreischlitzschenkel *m.*
cuisseau (küi-ßo') *s/m.* Schlächterei: Lendenstück *n* vom Kalbe.
cuisse-(ma)dame, *pl.* ~s-~ ⚑ (küiß-(mä-)da'm) *s/f.* Schenkelbirne.
cuissette (küi-ßæ't) *s/f.* 1. ⊙ Tuchweberei: halber Gang der durch den Rietkamm gezogenen Kette. 2. = petite-cuisse. [leder *n* des Trommlers.
cuissière ⚔ (küi-ßiä'r) *s/f.* Bein-, Knie-
cuisson ‖ (küi-ßq') [cuire] *s/f.* 1. Kochen *n*, Sieden *n* (= cuite 1). 2. Backen *n*, Braten *n*, Garsein *n*, Gare *f*: pain de ~ Hausbackenbrot *n.* 3. Brennen *n*, Schmerzen *n* einer Wunde. 4. agr. Rebenbrand. 5. ⊙ (Kalk-, Ziegel- *rc.*) Brennen *n*; Glasmalerei: Einbrennen *n* der Farben; Porzellanfabrik: ~ en couverte Glatt-Brennen *n*; Seidenfabrik: Entschälen *n* (= décreusage). 6. Brühe.
cuissot (küi-ßo' Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* 1. ch. Keule *f* (vom Wilde; auch vom Ochsen: Hinterviertel *n*). 2. ⚔ = cuissard 1.
cuistre (küi'ßtr) [lt. custos] *s/m.* 1. ehm. *mv.part* Schuldiener. 2. weitS. Schulfuchs, Peda'nt.
cuistrerie ↘ (küi-ßtrö-ri') *s/f.* Pedanteri'e.
cuit-beefsteak ⊙ *, *pl.* ~-~s (küi-bi-ftæ'k) *s/m.* Beefsteak-Brater, -Maschine *f.*
cuite (küit) *s/f.* 1. ⊙ Brennen *n.* 2. ⊙ Töpferei, Ziegelei *rc.*: Brand *m*: maître de ~ Brenner. 3. ⊙ Einkochen *n* (in der Zuckersiederei bess.: évaporation). 4. chm. Abgedampfte *n.* 5. bei der Bereitung des Greyerzer Käses gewonnene Molken *f/pl.* 6. P ↘ Betrunkenheit.

cuivrage ⊙ (kŭi-wra'G) *s/m.* Verkupferung *f.*

cuivre (kŭi'wr) [lt. cŭprum] *s/m.* 1. chm., min. und Metallurgie: Kupfer *n*: ~ ampoulé Blasenkupfer *n*; ~ azuré, ~ carbonaté bleu Kupfer-Lasu'r(stein) *f*; ~ blanc Weißkupfer; ~ brûlé Kupfer-Asche *f*; ~ carbonaté vert Malachi't; ~ gris argentifère Weißgültig-Erz *n*; ~ jaune Messing *n* (= laiton); ~ natif, ~ vierge gediegenes Kupfer; ~ pyriteux Kupferkies *n*; ~ sulfuré, ~ vitreux Kupferglas *n.* 2. Kupfer-Arbeiten ꝛc.: de ~ kupfern; monnaie de ~ Kupfergeld *n*; ~ battu Kupferblech *n*; planche, plaque de ~ Kupferplatte *f*; ~ laminé Kupferplatten *f/pl.*; ~ de rosette Rosetten-Kupfer; fondeur en ~ Gelbgießer; ouvrier en ~ a) Kupferschmied, b) Messingschläger; capsule en ~ Kupfer-, Zündhütchen *n*; ~ fondu Kupferstab; ~ tiré en verges Kupferdraht. 3. ⊙ Kupferstecherei: gravirte Kupferplatte. 4. F ♪ (Messing-) Blech(-Instrument) *n.* 5. P Geld *n.*

cuivré, ~e (kŭi-wre') I. *a.* 1. kupfer-farbig, -roth, Kupfer-...; gekupfert. 2. voix ~e = voix métallique. II. ~e ⊙ *s/f.* falsche Vergoldung.

cuivre-potin ‖ ⊙ (kŭiwr-pŏ-tg') *s/m.* (ohne *pl.*) unreines Messing.

cuivrer ‖ ⊙ (kŭi-wre') ①a. I. *v/a.* 1. mit Kupfer bedecken. 2. verkupfern, falsch vergolden. II. se ~ verkupfert, mit Kupfer bedeckt werden.

cuivrerie (kŭi-wrẟ-rī') *s/f.* Kupfer-Waaren *pl.*

cuivrette (kŭi-wræ't) *s/f.* kleines kupfernes Röhrchen; Mundstück *n.*

cuivreux, ~se (kŭi-wrö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. kupferhaltig, -artig, Kupfer-... 2. kupferfarbig. 3. ♪ (Messing-)Blech-...

cuivrico-... ✡ (kŭi-wrĭ-ko'...) chm., min. in Zssg. Kupfer-...

cuivrique ✡ (kŭi-wri'k) *a.* chm. Kupfer-...

cuivrot ‖ ⊙ (kŭi-wro') *s/m.* 1. Uhrmacherei: messingenes Drehscheibchen. 2. Drechslerei: Drehrolle *f.*

Cujas (kŭ-Ga'ß) *npr.m.* Jacques de ~ Jakob Cuja'cius, fr. Rechtsgelehrter (1522—1590).

Cujavie (kŭ-Gă-wī') *npr.f.* la ~ Kuja'vien *n*, ehm. polnisches Fürstenthum.

cujelier ‖ (kŭ-G'lie'; ⑧b) *s/m.* zo. Baumpieper (Anthus arborĕus) = fluteur II.

cul ‖ P, ↘ **cu** (beides: kŭ) [lt. culus] *s/m.* 1. Hintere, P Arsch, Popo', Po'dex; ~ par-dessus tête Burzelbaum; être à ~ sich nicht mehr zu helfen wissen; il a le ~ rompu er kann sich kaum fortschleppen; tenir q. au ~ et aux chausses J-m scharf zusetzen; montrer le ~ zerrissene Hosen tragen, auch Furcht haben; lever le ~ hinten ausschlagen (von einem Pferde); ↘ s'être levé le ~ devant mit dem linken Beine zuerst aufgestanden, nicht gut gelaunt sein; *fig.* péter plus haut que le ~ zu hoch hinaus wollen; F ~ gondronné Theerjacke *f*, Matrose; F ↘ ~ de plomb Stubenhocker; ↘ ~ rouge Rothhose, französischer Infanterist. 2. weitS. Boden, zB. einer Flasche, eines Fasses ꝛc., Untertheil *n*: mettre une charrette à ~ einen Karren hinten aufkippen, daß die Deichsel in die Höhe steht; ~(-)de(-)basse-fosse Kerkerloch *n*, Burg-Verließ *n*; † ~ de couvent enge Klostermauern *f/pl.*, aus denen kein Entrinnen. 3. ⸸ ~ (de Paris) id., Polster hinten unter dem Kleide; † wattirtes Unterröckchen (jetzt tournure). 4. Billard: Sprenger. 5. ⚔ Rücken; Artillerie: Bodenstück *n.* 6. ⚓ Gatt *n* (Hintertheil eines Schiffes).

culaignon ‖ ⊙ (kŭ-læ-njg') *s/m.* Fischerei: Sack, Boden des Netzes.

culart ‖ ⊙ (kŭ-la'r) *s/m.* Schwanzzapfen des Schmiedehammers.

culasse ⸸ (kŭ-la'ß) *s/f.* 1. ⚔ Artillerie: Bodenstück *n*, Stoß(boden) *m*: *fig.* P ↘ être renforcé sur (par) la ~ einen breiten Hinteren haben. 2. ⚔ bei Handfeuerwaffen: Schwanzschraube, Bodenstück eines Gewehrlaufes: fusil (canon) se chargeant par la ~ Hinterlader *m.* 3. Steinschneiderei: Boden *m* eines Brillanten. 4. agr. Stumpf *m.*

culassement ‖ ⊙ (kŭ-la-ßmg') *s/m.* Gewehrfabrik: Einsetzen *n* der Schwanzschraube.

culasser ‖ ⊙ (kŭ-lă-ße') ①a. *v/a.* Gewehrfabrik: Schwanzschrauben einsetzen.

culate ⚔ (kŭ-lă't) *s/f.* hinterer Theil des Geschützrohres mit der Traube.

culave ⊙ (kŭ-la'w) *s/f.* Glasfabrik. Ausglühtopf *m.*

cul-blanc ‖, *pl.* ~s-~s (kŭ-blg'; ⑧b) *s/m.* 1. P zo. Weißschwanz (Steinschmätzer-Art) = cublanc, motteux; Bekassi'ne *f* (Scolŏpax gallinăgo). 2. P kleiner Krämer.

culbutable (kŭl-bŭ-ta'bl) *a.* umwerfbar.

culbutant ✡ (kŭl-bŭ-tg' ⑨a u. b) *a.* u. *s/m.* zo. (pigeon) ~ Burzler, Burzel-Taube *f.*

culbute (kŭl-bŭ't) *s/f.* Burzelbaum *m*, Fall *m*, *fig.* F Bankero'tt *m*, P Pleite: F ↘ à la ~ drunter und drüber; *prv.* au bout du fossé la ~ man treibt's so lange es geht.

culbuter‿ (kŭl-bŭ-te') ①a. I. *v/a.* 1. Hals über Kopf herunterwerfen; weitS. über den Haufen werfen. 2. *fig.* F stürzen. 3. ⊙ typ. umstü'lpen. II. *v/n.* 1. burzeln. 2. *fig.* F zu Grunde gehen, Bankero'tt machen. III. se ~ Burzelbaum schießen.

culbuteur ↘ (kŭl-bŭ-tö'r) *s/m.* Burzelmann (physikalisches Spielwerk).

culbutis F (kŭl-bŭ-tī'⑧a) *s/m.* 1. Durcheinanderfallen *n.* 2. Gewirre *n.*

cul(-)de(-)bouteille ⊙ (kŭ-dẟ-bu-tæ'j) I. *s/m.* (*pl.* ~s-~-~) Flaschenboden. II. *a.* (*pl.* ~-~-~) dunkel-, flaschen-grün.

culdée (kŭl-de') [lt. *cor.* cultor Dei] *s/m.* Kulde'er, schottischer Mönch.

cul-de-jatte F, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-Gă't) *s/m.* Krüppel ohne Beine, der in einer Mulde oder auf dem Steiße fortrutscht.

cul-de-lampe ⸸, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-lg'p) *s/m.* 1. arch. a) herabhängender Deckenzierrath; Kragstein; b) Erker; c) ⚔ Vorsprung an einer Mauer, der ein Thürmchen trägt. 2. Fischerei: Einzäunung *f* an einem Teiche, um das Wasser zurückzuhalten. 3. ⊙: Schlosserei: a) Schlüsselrohr *n* am Schlosse (= faux fond); b) Knopf an einer Thür; typ. Schlußzierrath, Fina'lstock. 4. ⚔ Geschützgießerei: Bodenverstärkung *f.*

cul-de-porc ‖ ⚓, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-po'r) *s/m.* Knopf, Knoten am Tau-Ende.

cul-de-poule, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-pŭ'l) *s/m.* Ausbauchung *f*, Erhöhung *f.*

cul-de-sac, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-ßă'k) *s/m.* 1. Sackgasse *f* (= impasse), auch *fig.* 2. *fig.* F Stelle *f* ohne Aussicht auf Verbesserung. 3. ⊙ Fischerei: Blindsack. 4. ⚓ Bucht *f.*

cul(-)de(-)verre, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dẟ-wā'r) *s/m.* vét. grüner oder grauer nebel-artiger Fleck hinten im Auge des Pferdes.

culée (kŭ-le') *s/f.* 1. ⊙: a) Bergbau: Schieferbruch *m*; b) Brückenbau: Widerlage(r *n*); ~ d'arc-boutant Gewölbepfeiler *m*; c) Gerberei: ~ (du cuir) Schwanzstück *n* einer Haut. 2. Forstwesen: (Baum-)Stumpf *m.* 3. ⚓ Stoß(en *n*) *m* auf den Grund.

culer ‖ ⚓ (kŭ-le') ①a. *v/n.* 1. über Steuer gehen. 2. *fig.* ↘ zurückweichen.

culeron ‖ ⊙ (kŭ-l'rg') *s/m.* Bausch am Schwanzriemen des Pferdegeschirrs.

culier ‖, ~ère ↘ (kŭ-lie', ~iā'r; ⑧b) [cul] I. *a.* zo. nur in: boyau ~ = rectum. II. ~ère ⊙ *s/f.* 1. Schwanzriemen *m.* 2. arch. Gossenstein *m* unter der Dachtraufe (= cuiller 5).

culinaire (kŭ-lĭ-nā'r) [lt. culīna] *a.* co. zur Küche gehörig, Küchen-..., kulina'risch: art ~ Kochkunst *f*; ↘ ~ment ⑨g. *adv.* nach den Regeln der Kochkunst.

culinosophie * (kŭ-lĭ-no-ſŏ-fī') [lt.-grch] *s/f.* höhere Kochkunst.

Culloden (kŭl-lŏ-dæ'n) *npr.m.* Culloden (spr. kŏl-lo'dn), Dorf in Nordschottland, Niederlage des engl. Thron-Prätendenten Karl Eduard (1746).

culmifère ⚘ (kŭl-mĭ-fā'r) [lt.] I. *a.* halmtragend. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* Gräser *n.pl.*

culminant, ~e (kŭl-mĭ-ng'⑨a, ~g't) [lt.] *a.* kulmini'rend: point ~: a) höchster Punkt, b) *fig.* Höhepunkt *m.*

culmination ‖ (kŭl-mĭ-nā-ßiq') [lt.] *s/f.* 1. ✡ ast. Durchgang *m* durch den Mittagskreis, Kulminatio'n. 2. *fig.* Höhepunkt *m.*

culminer‿ (kŭl-mĭ-ne') [lt. culmināre] ①a. *v/n.* 1. ✡ ast. kulminiren, durch den Mittagskreis gehen. 2. *fig.* seinen Höhepunkt erreichen.

culot (kŭ-lo'⑨b) [cul] *s/m.* 1. *enf.* ↘ Popo'chen *n.* 2. Nestküchlein *n*; P Nesthöckchen *n.* 3. ~ d'une pipe Tabakskruste *f* in e-m lange benutzten Pfeifenkopfe. 4. chm. metallischer Bodensatz. 5. ⊙ Untertheil *m* (oder *n*) einer Kirchenlampe; arch. stengelartige Verzierung mit Laubwerk; Gießerei: metallischer Bodensatz, Probekorn *n* (= faux-cul); Schlächterei: Schwanzstück *n* e-s Rindes. 6. ⚔ ⸸ Artillerie: a) Culo't *n*, eiserner Spiegel in Form eines Hütchens bei den Minié-Geschossen; b) ~ de bombe Anguß e-r Bombe.

culottage (kŭ-lŏ-ta'G) *s/m.* 1. ↘ Behosen *n.* 2. Anrauchen *n* eines Pfeifenkopfes (vgl. culot 3 und culotte 3).

culotte ⸸ (kŭ-lŏ't) *s/f.* 1. (auch des ~s *pl.* und une paire de ~s) (kurze Knie-)Hosen *pl.*: ~ de peau Lederhosen, *fig.* F Gamaschen-Mensch *m*, eingefleischter Soldat; *fig.* F ↘ première ~ kleiner Knabe, *iro.* altkluger, junger Mann; *fig.* F porter la ~ die Hosen anhaben, das Regiment im Hause führen (von Frauen). 2. Schlächterei: Schwanzstück *n*; Kochkunst: Bürzel *m* der Tauben ꝛc. 3. Angerauchte *n* außen am Pfeifenkopfe. 4. ~(-)de(-)Suisse Art Trinkglas *n* mit einem Fuße. 5. F anhaltendes Unglück (bsd. im Dominospiele): empoigner une ~ Pech haben; dé ~ Stein *m*, an den man nicht ansetzen kann. 6. P se donner une ~ sich besaufen. 7. ⊙: Weberei: halber Schaft des Gazeschaftes; Dampfmaschine: a) = cuissard 3.; b) senkrechte oder leicht gebogene (Verbindungs-)Röhre; c) Ende *n* des Feuerzuges, Fuchs *m*; d) ~s d'une locomotive gekrümmte Röhren *pl.* in dem Rauchkasten, welche den gebrauchten Dampf in das Blaserohr führen. 8. ⚔ Kappe am Pistolenkolben.

culotté (kŭ-lŏ-te') *s/m.* ehm. Aristokra't (*ant.* sans-culotte).

culotter‿ (kŭ-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Beinkleider anziehen, J. behosen; zo. pieds ~és Beine *n.pl.* mit langbefiederten Schenkeln. 2. F ~ une pipe eine Pfeife anrauchen; *fig.* ~ q. J. ordentlich in eine Sache einweihen; ~ un bonnet eine Mütze innen fettig machen; yeux ~és angegriffene Augen *n.pl.*; *fig.* ~é ausgepicht. II. *v/n.* ↘ Beinkleider machen. III. se ~ 1. sich Beinkleider anziehen. 2. F sich anrauchen (von einer Pfeife); F sich betrinken.

culotteur (kŭ-lŏ-tö'r) *s/m.* 1. F ~ de pipe Pfeifen-Anraucher, P Bummler. 2. ⊙ Nikoti'nplatte *f*, plastische Kohle.

culottier ‖, ~**ère** (kü-lŏ-tie', ~tiā'r; ⑧b) *s.* (auch *a.* marchand ~) Verfertiger(in) lederner Hosen, Handschuhe &c.; Beutler(in).

culottin ‖ (kü-lŏ-tg') *s/m.* 1. ehm. sehr enge Hose. 2. *fig.* F ↘ Hosenmatz.

Culoz (kü-lo'ß) *npr.m.* id., fr. Ort bei Seyssel (Ain).

culpa (kül-pa') [lt.] v. mea ~.

culpabilité (kül-pa-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Straffälligkeit (*ant.* innocence). **Syn.** culpabilité von Personen, die mit Vorbedacht gehandelt haben; criminalité von Handlungen.

culpeu ↘, *pl.* ~x (kül-pö'; ⑩b) *s/m.* wilder Hund in Chile.

culte (külṫ) [lt. cultus] *s/m.* 1. Ku'ltus, Gottesdienst, Gottesverehrung *f*: ~ des idoles Abgötterei *f*, Götzendienst. 2. Religion *f*, Glaube(n): liberté des ~s Glaubens-, Gewissens-freiheit *f*; ministre de l'instruction publique et des ~s Kultusminister, Mini'ster für geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten. 3. Kirchenwesen *n*, gottesdienstliche Gebräuche *pl.* 4. *fig.* Dienst, eifriges Studium. 5. weit S. Heilighaltung *f*.

cultellation ‖ ⊙ (kül-tæl-lā-ßig') *s/f.* id., Reduction schiefer Flächen auf die Horizontale (beim Feldmessen).

cultisme ↘ (kül-ti'ßm) [span.] *s/m.* schwülstiger, unnatürlich eleganter Styl (bsd. von Schülern des span. Dichters Go'ngora y Argo'te, † 1627).

cultivable (~tī-wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) bestellbar, kultu'rfähig, zum Anbau tauglich.

cultivateur (kül-tī-wa-tö'r) *m*, ~**trice** (~trī'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Ackersmann, Landwirth. **Syn.** v. agriculteur. 2. ⊙ leichter Pflug, weit S. (jedes) zusammengesetzte Ackerwerkzeug. II. ~**trice** *s/f.* Wirthschafterin (auf einer Domäne). III. *a.* (↘ ~**trice**) ackerbautreibend, Ackerbau-...

cultivation ‖ ⊙ (kül-tī-wā-ßig') *s/f.* Anbau *m*, Bearbeitung der Ländereien.

cultiver ‿ (kül-tī-we') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ein Feld (an-, be-)bauen, bestellen; anpflanzen. 2. *fig.* ~ les arts, les sciences die Künste, Wissenschaften betreiben; F ~ la pipe gern Pfeife rauchen. 3 (aus)bilden, schärfen: ~ la mémoire das Gedächtniß üben. 4. ~ l'amitié de q. J-s Freundschaft pflegen, sie mit J-m sorgfältig zu unterhalten suchen; c'est un homme qu'il faut ~ das ist ein Mann, den man warm halten muß. II. se ~ angebaut, gepflegt w.

cultoriste ↘ (kül-tŏ-ri'ßt) *s/m.* Kultori'st, Anhänger des Go'ngorischen Styles (v. cultisme).

cultri... (~trī...) [lt. culter] in Zssg. Messer-...

cultural, ~**ale** ↘, *m/pl.* ~**aux** (kül-tü-rā'l, ~ō'⑩a) *a.* zur Kultu'r gehörig, Kultur-...

culture (kül-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. (An-, Be-) Bauen *n*, Bestellung, Kultu'r des Bodens: ~ alterne Wechselwirthschaft; pays de grande ~ schweres Ackerland. 2. Art und Weise der Boden-nutzung. 3. Ziehen *n*, Züchten *n*, Kultu'r gewisser Pflanzen u. Thiere: les ~s Kulturpflanzen *pl.* 4. ange-, bebautes Terrain. 5. Pflege, Betreibung, Übung von Künsten und Wissenschaften &c.; geistige Entwickelung. **Syn.** civilisation geordnete Einrichtung im bürgerlichen Zusammenleben im Gegensatze zu den Wilden, culture höhere Pflege der Künste und Wissenschaften.

Cumanie (kü-mā-nī') *npr.f.* la ~ Kuma'nien *n* od. Ku'nsag *n* (zwei ungarische Distrikte).

Cumans (kü-mg'⑧b) *s/m.pl.* ehm. Kuma'nen, sarma'tisches Volk (= Polovtzes, Uzes).

cumbrien ‖, ~**ne** ◫ (kg-brī-g', ~æ'n) *a.* Geologie: kumbrisch (= cambrien).

cuméen ‖, ~**ne** (kü-mē-g', ~æ'n) I. *a.* kumā'isch. II. C~, C~**ne** *s.* aus Ku'mā, Kumäer(in).

Cume(s ‖) (küm) [lt. Cumæ] *npr.f.* h.a. Kumā, Stadt in Kampa'nien (jetzt Cuma) = cyme II.

cumin ‖ (kü-mg') [lt. cumīnum] I. *s/m.* ⚘ römischer Kümmel (Cumīnum cymīnum): ~ faux, ~ noir Schwarzkümmel (Nigella satīva); ~ des prés gemeiner Kümmel (Carum carvi). II. *npr.m.* le C~, île du C~ Komi'no, englische Insel im Mittelmeere.

cuminé, ~**e** ⚘ (kü-mī-ne') [lt.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* kreuzkümmel-artig(e Pflanzen).

cumul (kü-mü'l) [lt. cumŭlus] *s/m.* 1. gleichzeitiger Besitz mehrerer Ämter &c., Kumulirung *f*. 2. drt. Häufung *f* der Rechtssachen.

cumulard ‖ F ↘ (kü-mü-lā'r) *s/m. mv.part* Beamter, der mehrere besoldete Ämter zugleich hat.

cumulatif, ~**ve** ↘ (~la-ti'f, ~ī'w) [lt.] drt. I. *a.* (noch) hinzukommend. II. ~**vement** ⑨g. *adv.* obendrein.

cumulation ‖ (kü-mü-lā-ßig') *s/f.* 1. drt. (An-)Häufung von Klagen. 2. Vereinigung mehrerer besoldeter Ämter.

cumuler ‿ (kü-mü-le') [lt. cumulāre] ①a. *v/a.* 1. drt. kumuliren, (an)häufen. 2. ~ mehrere Ämter &c. gleichzeitig besitzen; auch *abs.*, *fig.*: zwei Dinge in sich vereinigen, die nicht zusammen gehören.

cumuleur * (kü-mü-lö'r) *s/m. fig.* ~ de génie sehr genialer Mann.

cumulo-stratus ◫, *pl.* ~-~ (kü-mü-lo-ßtra-tü'ß) [lt.] *s/m.* phys. gehäufte Schichtwolke.

cumulus ◫ (kü-mü-lü'ß) [lt.] *s/m.* phys. Ku'mulus, Haufenwolke *f*.

cunctateur (kg-kta-tö'r ⑰) *m*, ~**trice** (~trī'ß) *f* [lt.] I. *a.* zaudernd. II. ~ *s/m.* Zauderer (bsd. von Feldherren od. Staatsmännern gesagt; v. Fabius).

cunctation ‖ ↘ (kg-ktā-ßig') [lt.] *s/f.* Zaudern *n*, Zögerung.

cunéaire ⚘ (kü-nē-ā'r) [lt. cunĕus] *a.* keilförmig, -ähnlich.

Cunégonde (kü-ne-gg'd) [dtsch.] *n.d.b.f.* Kunigunde.

cunéifolié, ~**e** ⚘ (kü-ne-ī-fŏ-lī-e') [lt.] *a.* mit keilförmigen Blättern, keilblätterig.

cunéiforme ◫ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* keilförmig: écriture ~ altpersische, assyrische &c. Keilschrift.

cunéirostre ◫ (kü-ne-ī-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. keilschnäblig; Keilschnäbler (Vögel).

cunette ⚔ (kü-næ't) [it.] *s/f.* frt. Abzugsgraben *m* in der Mitte eines trockenen Festungsgrabens (= cuvette 12, lacunette).

Cunibert ‖ (kü-nī-bā'r) [dtsch.] *n.d.b.m.* Ku'nibert.

cuniculaire ◫ (kü-nī-kü-lā'r) [lt.] zo. *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* kaninchen-artig(e Nagethiere *n.pl.*).

Cunon ‖ (kü-ng') [dtsch.] *n.d.b.m.* Ku'no.

cuon ‖ * ◫ (kü-g') [grch.] *s/m.* zo. Scha'kal-Art (Canis anthus).

cupertinage * ↘ (kü-pær-tī-na'G) *s/m.* Bigotterie *f*, Heiligenglaube.

cupide □ (kü-pī'd) [lt. cupĭdus] I. *a.* (geld-)gierig, habsüchtig. 2. ↘ ~ (de qc.) leidenschaftlich (nach et.) verlangend. II. *s.* Habsüchtige(r), Geldgierige(r).

cupidité (kü-pī-dī-te') [lt.] *s/f.* 1. Begier(de). 2. Habsucht, Geldgier(igkeit).

Cupidon ‖ (kü-pī-dg') [lt.] I. *npr.m.* 1. h.a. myth. Kupi'do, Liebesgott. 2. ~**s** *pl.* Amore'tten *f/pl.* II. *n/ap.m.* 1. c~ *fig.* hübsches Kind. 2. C~ ↘ *iro.*: a) Stutzer, der den Liebenswürdigen spielt, b) P Lumpensammler.

cuprate ↘ ◫ (kü-prā't) *s/m.* chm. 1. kupfersaures Salz. 2. Kupfer-Oxy'd-Salz *n*.

cupressifolié, ~**e** ⚘ (kü-præ-ßi-fŏ-lī-e') [lt.] *a.* cypressenblätterig.

cupressiné, ~**e** ⚘ (kü-præ-ßī-ne') [lt.] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* cypressen-artig(e Zapfen-träger *m/pl.*).

cupri... (kü-prī...), ~**o...** (~prŏ...) in Zssg. Kupfer-...

cuprides ◫ (kü-prī'd ⑧b) *s/m.pl.* chm., min. Kupfer-Metalle *n.pl.*, -Erze *n.pl.*

cuprifère ◫ (kü-prī-fā'r) [lt.] *a.* min. kupfer-haltig, -führend, Kupfer-...

cuprification ‖ ◫ (kü-prī-fī-kā-ßig') [lt.] *s/f.* chm. Verwandlung in Kupfer.

cuprique ◫ (kü-pri'k) *a.* chm. Kupfer-...

cupro(-)fulminate ◫ (kü-pro-fül-mī-nă't) [lt.] *s/m.* chm. kupfer-knallsaures Salz.

cupulaire ⚘ (kü-pü-lā'r) [lt. cupŭla] I. *a.* näpfchenförmig, Näpfchen-... II. ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* Schüsselpilze (Pezīzæ).

cupule ⚘ (kü-pü'l) [lt.] *s/f.* Näpfchen *n*, Schüsselchen *n*.

curabilité ◫ (kü-ra-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* méd. Heilbarkeit.

curable (kü-ra'bl) [lt.] *a.* heilbar.

Curaçao (kü-ră-ßo') I. *npr. m.* Curassa'o *n*, niederländische Insel im Karai'benmeere. II. c~ *n/ap.m.* id., Art Pomeranzenliqueur.

curage (kü-ra'G) *s/m.* 1. Reinigen *n*, (Aus-) Schlämmen *n*, Säubern *n*. 2. Kosten *f/pl.* der Reinigung. 3. ⊙ ⚓ (Aus-)Baggern *n*. 4. Unrath (= curure).

curare (kü-rā'r) *s/m.* Kura're *n*, Ura'ri *n* (Pfeilgift der Eingeborenen des tropischen Süd-Amerika) = ourari.

curarine ◫ (kü-ră-ri'n) *s/f.* chm. Kurari'n *n*, im Kura're enthaltenes Alkaloi'd.

curatelle (kü-ra-tæ'l) [lt.] *s/f.* drt. Pflegschaft, Vormundschaft, Kurate'l.

curateur, ~**trice** (kü-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* 1. Pfleger(in), Vormund *m*, Vormünd(er)in *f*, Kura'tor. 2. in Holland u. Deutschland: (Universitäts-)Kura'tor *m* (Beamter, dem vom Staate die Aufsicht über eine Universitä't übertragen ist).

curatif, ~**ve** ◫ (kü-ra-ti'f, ~ī'w) [lt. curāre] méd. I. *a.* (nur nach dem *s.*) heilend, Heil-... II. ~ *s/m.* Heilmittel *n*.

curation ‖ ◫ (kü-rā-ßig') [lt.] *s/f.* méd. Heilverfahren *n*, Heilung (mehr gbr. traitement).

curatrice (kü-ra-trī'ß) *s/f.* v. curateur.

curcas ⚘ (kür-ka'ß) *s/m.* ~ (noir) Brechnuß-Baum (Jatrŏpha curcas).

curcasine ⚘ (kür-kă-si'n) *s/f.* Kurkasi'na (Harz der Nüsse des schwarzen Brechnußbaumes).

curcuma ⚘ ⊛ (kür-kü-ma') *s/m.* Ku'rkuma *f*, Gelbwurz *f*.

curcumine ◫ (kür-kü-mi'n) *s/f.* chm. Kurkumi'n *n*, gelber Farbestoff der Ku'rkuma.

Curde (kürd) *s/m.* Kurde, Bewohner von Ku'rdistan (= K(o)urde).

Curdistan ‖ (kür-dī-ßtg') *npr.m.* géogr. Ku'rdistan *n* (= K(o)urdistan).

cure (kür) [lt. cura] *s/f.* 1. († ↘ und nur mit avoir gbr., bei Weglassung des Artikels) Sorge: F il n'en a ~ er kümmert sich nicht darum; F a beau parler qui n'a ~ de bien faire versprechen und halten ist zweierlei, thut nach meinen Worten und nicht nach meinen Werken! 2. méd. Heilung, Kur: ~ d'eaux minérales Brunnen-K.; ~ de petit-lait Molken-K. **Syn.** zur cure (2.) gehören Arzenei-Mittel, guérison kann auch ohne diese geschehen. 3. F Pfarre, Pfarrei, Pfarrstelle (= succursale). 4. Pfarrhaus *n* (= presbytère). *Hom.* Cures.

curé (kü-re') [lt. curātus] *s/m.* 1. (katholischer) Pfarrer, Kura'tus, auch (aus Höflichkeit) = succursaliste; F c'est Gros-Jean qui (en) remontre à son ~ das Ei will klüger sein als die Henne; F avoir affaire au ~ et aux paroissiens mit Mehreren zugleich zu kämpfen h., von Allen zugleich in Anspruch genommen sein. **Syn.** v. des-

servant. 2. ⚘ flachsfarbige Tulpe. *Hom.* curer. [Tuchscherer.
cureau ⚙ (fü-ro') *s/m.* Klöppelchen *n* der
cure-dent, *pl.* ∼-∼s (für-dã'Ⓢb) *s/m.* 1. Zahnstocher. 2. ⚘ ∼ d'Espagne Zahnstocher (Daucus visnaga).
curée (fü-re') [cuir] *s/f.* 1. ch. Jägerrecht *n*, die den Hunden gegebenen Theile des Wildes; être en ∼ beutegierig, *fig.* ↘ lüstern sein (v. âpre I. 4). 2. weitS. Kost, Mahlzeit, Gabe. 3. *fig.* ∼ des places Jagen *n* nach Stellungen.
cure-feu ⚙, *pl.* ∼-∼(x) (für-fö'; Ⓦb) *s/m.* Schlacken-räumer, -schaufel *f.*
cure-langue, *pl.* ∼-∼(s) (für-lã'g; Ⓢb) *s/m.* Zungenreiniger, Instrument (= gratte-langue). [Schlämmen *n* von Gräben, Flüssen ꝛc.
curement‿(fü-r'mã')*s/m.* Reinigen *n*, (Aus-)
cure-môle ⚙, *pl.* ∼-∼(s) (für-mō'l; Ⓢb) *s/m.* Bagger(-maschine *f*, -prahm).
cure-oreille, *pl.* ∼-∼s (für-ŏ-ræ'j; Ⓢb) *s/m.* Ohrlöffel (zum Reinigen der Ohren).
cure-pied ‖ ⚙, *pl.* ∼-∼s (für-pie'; Ⓢb) *s/m.* Hufräumer (Werkzeug des Beschlagschmiedes).
cure-pipe, *pl.* ∼-∼s (für-pi'p; Ⓢb) *s/m.* Pfeifenräumer (Instrument).
curer‿ (fü-re') [lt. curāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Graben, Kanal ꝛc. (aus)schlämmen, reinigen, säubern, einen Hafen ꝛc. (aus)baggern; agr. ∼ la charrue den Pflug reinigen; ∼ une vigne en pied einen Weinstock vom unnützen Holze befreien; ⚓ fond ∼é (Meeres-)Grund ob. Sand. 2. agr. den Hanf bleichen. 3. Falknerei: ∼ l'oiseau dem Falken eine Pille eingeben. II. se ∼ les dents sich die Zähne reinigen. *Hom.* curé.
Cures ‖ (für) [lt.] *npr.f. sg.* h.a. Cu'res, alte Hauptstadt der Sabi'ner, jetzt Df. Corre'ze bei Rom. *Hom.* cure. [-Haut *f* bei der Vergoldung.
curet ‖ ⚙ (fü-ræ') *s/m.* Abreibe-Leder *n*,
curètes (fü-ræ't Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Kure'ten, Zeus-Priester auf Kre'ta, die an seinen Festen lärmende Waffentänze aufführten.
curette (fü-ræ't) *s/f.* 1. chir. Blasenräumer *m*; v. crochet I. 9. 2. ⚙ Mini'erkunst: Bohrkrätzer *m*; Deckenmacher: (Rauh-)Karden-Reiniger *m.* 3. ⚔ Schab-Eisen *n*; Kratz-Eisen *n.* 4. ⚓ Pumpenschraper *m.*
Curiace (fü-rĭ-ā'ß) [lt.] *npr.m.* h.a. Kuria'tius; les ∼s die (drei) Kuria'tier (v. Co.H.).
curi*al*, ∼ale, *m/pl.* ∼aux (fü-rĭā'l Ⓦ, ∼ō' Ⓦa) [lt.] *a.* 1. zur Pfarre gehörig, pfarrherrlich, Pastora'l-..., Pfarr-... 2. † Gerichts-...: style ∼ Kuria'lstyl *m.* 3. voix ∼ale Kuria't-, Gesammt-stimme *f* im ehm. deutschen Bundestage (*ant.* voix virile).
curiale (fü-rĭā'l Ⓦ) [lt.] *s/m.* h.a. Mitglied *n* einer römischen Ku'rie.
curiate (fü-rĭā't Ⓦ) [lt.] *a.* h.a. durch Ku'rien beschlossen, Kuria't-... (v. comices 1).
curie (fü-rī') [lt.] *s/f.* 1. h.a. a) Ku'rie (Volks-Abtheilung im alten Rom, unter Ro'mulus: zehnter Theil e-r der drei Tribus); comices par ∼ Kuria't-Komi'tien *n.pl.*; b) Versammlungs-Haus *n* des Sena'ts; c) weitS. Sena't *m* der Munizipa'lstädte; d) Mitglieder *n.pl.* einer Kurie. 2. h.m. la ∼ (romaine) die päpstliche Regierung.
curieux, ∼se □ (fü-rĭö' Ⓦa, ∼ö'ſ Ⓦ) [lt. curiosus] I. *a.* (meist nach dem *s.*; vor *inf.* mit de) 1. (wiß)begierig, neugierig; *mv.part* naseweis, vorwitzig. 2. selten, neu, merkwürdig; F seltsam, kuri'os. 3. ↘ sorgsam, sorgfältig. II. *s.* 1. Wißbegierige(r), Neugierige(r). 2. le ∼ de l'affaire das Merkwürdige an der Sache.
curion ‖ (fü-rĭ-õ') [lt.] h.a. I. ∼ *s/m.* Ku'rio (*pl.* Kurio'nen), Opferpriester und Vorsteher einer Ku'rie. II. C∼ *npr.* Ku'rio, römischer Familienname.
curiosité † (fü-rĭ-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. (auch *pl.* ∼s) Neugier(de), Wißbegier(de): F pour la ∼ du fait aus Neugierde, auch der Seltenheit wegen. 2. Naseweisheit, Vorwitz *m.* 3. Liebhaberei an seltenen, neuen Gegenständen ꝛc. 4. Seltenheit, Kuriositä't, bsd. ∼s *pl.* Raritä'ten: ∼s d'une ville Sehens-, Merk-würdigkeiten *pl.* einer Stadt.
Curiosolites (fü-rĭ-o-ſŏ-li't Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Kuriosoli'ten, gallisches Volk in Armo'rika.
Curius (fü-rĭ-ü'ß) *npr.m.* id., römischer Geschlechtsname; v. Dentatus.
curoir ⚙ (fü-rŏā'r) *s/m.* agr. Pflugreute *f* (eisenbeschlagener Stab zum Abstreichen der sich an den Pflug anhängenden Erde).
currente(-)calamo F ↘ (für-rã-te-kā-lā-mo') [lt.] *advt.* mit fliegender Feder, flüchtig (von der Schreibweise).
curseur (für-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. math., Mechanik: Schiebring, ⚓ Läufer, Kreuz *n* in der Mitte eines Linea'ls, Jakobsstabes ꝛc. 2. ast. Meßfaden zur Bestimmung des scheinbaren Stern-Durchmessers.
cursi*f*, ∼ve †□ (für-ßi'f, ∼ī'w) [lt. currĕre] *a.* laufend, Kurre'nt-: (écriture) ∼ve (auch *s/f.* = écriture anglaise (v. anglais I.).
cursoripède ⚘ (für-ßŏ-rĭ-pæ'd) [lt.] zo. *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m.pl.* Vögel mit Lauf-Füßen.
Curtius (für-ßĭ-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Geschlechtsname; bsd. ∼ Rufus (rü-fü'ß), lateinischer Historiker (70 vor Chr.).
curule (fü-rü'l) [lt.] *a.* h.a. kuru'lisch: chaise ∼ kuru'lischer Stuhl, Sella curūlis (Zeichen der höchsten Würde bei den Römern); magistrat ∼ durch den kuru'lischen Stuhl ausgezeichneter Beamter.
curure (fü-rü'r) *s/f.* Schlamm *m*, Unrath *m* aus Teichen, Gräben ꝛc. (= curage 4).
curvi... ⚘ (für-wĭ...) [lt.] in Zssg. krumm...
curvirostre ⚘ (für-wĭ-rō'ßtr) [lt.] zo. *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* Krummschnäbler, krummschnäblig(e Vögel).
cuscute ⚘ (fü-ßkü't) [neu-lt.] *s/f.* Flachsseide (= crémaillère 4).
cuspide ⚘ (fü-ßpi'd) [lt. cuspis] *s/f.* stechende Spitze, Stachelspitze.
cuspidé, ∼e ⚘ (fü-ßpĭ-de') *a.* stachelspitzig.
cussoné, ∼e (fü-ßŏ-ne') *a.* wurmstichig (vom Holze). [General (guillotini'rt 1793).
Custine(s ‖) (fü-ßti'n) *npr.m.* h.m. id., fr.
custode (fü-ßto'd) I. [lt. custos] *s/m.* 1. Ku'stos, Kirchenschatzverwahrer. 2. Oberer (von Orden), Präsident (von einigen Kolle'gien). 3. Aufseher, Kusto'de, bsd. in it. Museen ꝛc. II. [lt. custodĭa] *s/f.* 1. Decke über der Ho'stienschachtel. 2. Pistolenhalfterdeckel *m.* 3. Ohrkissen *n* in Kutschen.
custodi*al*, ∼ale, *m/pl.* ∼aux (fü-ßtŏ-dĭā'l Ⓦ; ∼ō' Ⓦa) [custodie 1] *a.* rl. zu einer Kusto'dia gehörig.
custodie (fü-ßtŏ-dī') [lt.] *s/f.* 1. rl. Kusto'dia, Unter-Abtheilung einer Ordens-Provinz der Bettelmönche. 2. Futtera'l *n.* 3. Gefängniß *n.*
Custozza (fü-ßtŏ-ßa') *npr.f.* id., Dorf in der Lombardei (Schlachten 1848 und 1866).
cutané *m*, ∼e *f* ⚘ (fü-tā-ne') [lt. cutis] *a.* an. zur Haut gehörig, Haut-...
cutter ⚓ (fo'tr) [engl.] *s/m.* Kutter, leichtes, einmastiges Schiff (= cotre).
cuvage ⚙ (fü-wa'ĝ) *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Kufen ꝛc. 2. (sämmtliche) Kufen *f/pl.* eines Landgutes ꝛc. 3. Gähren-lassen *n* des Weines.
cuve (füw) [lt. cuva] *s/f.* 1. Kufe, Bottich *m*, Bütte, Wanne, Zuber *m*; auch (Bade-)Wanne, (Tauf-)Becken *n*; ⚙: Bergbau: ∼ à rincer Schlämmfaß *n*; Brauerei: ∼ guilloire Gähr(ungs)bottich *m*; ∼ matière Maischbottich *m*; Papierfabrik: Holländerkasten *m.* 2. ⚔ frt. fossés à fond de ∼ steil ausgestochene Gräben *m/pl.*; P ↘ déjeuner à fond de ∼ reichlich frühstücken. [Kufe.
cuveau ⚙ (fü-wo') [*dim.* von cuve] *s/m.* kleine
cuvée (fü-we') *s/f.* 1. (e-e) Kufe, Bütte (voll). 2. *fig.* F Art: de la même ∼ von gleicher Beschaffenheit. 3. Mischung mehrerer Sorten Weine.
cuvelage ⚙ (fü-w'la'ĝ) *s/m.* 1. Bergbau: Schacht-, Gruben-Zimmerung *f.* 2. Einführen *n* e-r Röhre in e-m arte'sischen Brunnen.
cuveler ‖ ⚙ (fü-w'le') ①c. I. *v/a.* Bergbau: einen Schacht verzimmern. II. se ∼ verzimmert werden.
cuvelier ‖ ⚙ (fü-w'lie'; Ⓢb) *s/m.* Böttcher, Büttenmacher. [cuvelage 1.
cuvellement ‖ ⚙ (fü-wæ-l'mã') *s/m.* =
cuver‿ (fü-we') [cuve] ①a. I. *v/n.* in der Kufe stehen bleiben (vom Weine), *fig.* sich abkühlen. II. *v/a.* 1. *fig.* F ∼ son vin seinen Rausch ausschlafen, weitS. sich beruhigen. 2. mehrere Sorten Wein mischen.
cuverie ⚙ (fü-w'rī') *s/f.* Küper-Kunst.
cuvette † (fü-wæ't) *s/f.* 1. Spülfaß *n*, Waschbecken *n*, Napf *m*, Schale; (Blumentopf-)Untersatz *m.* 2. ⚘ phys. (Quecksilber-)Kapsel des Kapsel-Barometers. 3. Näpfchen *n* an verschiedenen chirurgischen Instrumenten. 4. agr. ∼ (de distribution) Vertheilungskessel *m*, Vertiefung an den Bäumen einer Chaussee ꝛc. 5. arch. (auch ∼ entonnoir) Dachrinnenkessel *m.* 6. Untertheil *m* e-r Schnupftabacksdose. 7. ♪ Peda'ldeckel *m* der Harfe. 8. Nachtstuhldeckel *m.* 9. marbre à ∼ ausgehöhlte Marmorplatte e-s Nachttisches ꝛc. 10. Uhrmacherei: innerer Staubdeckel (mit zwei Öffnungen zum Aufziehen u. Stellen). 11. ⚙: chm. Eisenblechkasten *m*; Dampfmaschine: Ausguß-Kasten *m* der Luftpumpe; Spiegelfabrik: Gießhafen *m.* 12. ⚔ a) frt. = cunette; b) Mundstück *n* der metallenen Säbelscheide.
cuvier ‖ (fü-wie'; Ⓢb) [cuve] I. ∼ *s/m.* Laugenfaß *n.* II. C∼ *npr. m.* Georges C∼ id., französischer Naturforscher (1769—1832).
cuviérien ‖, **∼ne** (fü-wie-riẽ', ∼iæ'n Ⓦ) *a.* auf Cuvier bezüglich, Cuvier's ...
Cuvillier-Fleury (fü-wĭ-lie-flö-rī') *npr.m.* Alfred ∼ id., fr. Schriftsteller (gb. 1802).
Cuyp (köüp) *npr. m.* bsd. Albert ∼ id. (spr. keup) niederländischer Maler († 1672).
cuzcuz (fü-ßkü'ß) *s/m.* = couscou (J-J.).
cy † (ßi) = ci.
cyame ⚘ (ßĭ-a'm) [grch.] *s/m.* zo. Wallfischlaus *f*, Walzen-Assel-Art (Cyămus cēti).
cyamo-... ⚘ (ßĭ-ā-mo...) [grch.] *a.* min. bohnen-artig, Bohnen-...
cyanate ⚘ (ßĭ-ā-nā't) [grch.] *s/m.* chm. cya'nsaures Salz.
cyane ⚘ (ßĭ-a'n) [grch.] *s/m.* chm. Cya'n *n*, Kohlenstickstoff (= cyanogène).
cyanées ⚘ (ßĭ-ā-ne' Ⓢb) [grch.] I. *s/f. pl.* ⚘ flockenblumen-artige Korbblütler *m/pl.*, Cyane'en. II. C∼ *npr.f.pl.* myth. (auch *a.* roches C∼) cyane'ische Felsen am Eingange des schwarzen Meeres. [cya'nig.
cyaneux, ∼se ⚘ (ßĭ-ā-nö' Ⓦa, ∼ö'ſ) *a.* chm.
cyanhydrique ⚘ (ßĭ-ā-nĭ-dri'k) [grch.] *a.* chm. Cya'nwasserstoff-...; acide ∼ Blau-Säure *f.* [in Zssg. blau-...
cyani... (ßĭ-ā-ni..), ∼o... (∼nŏ.. [grch.] *a.*
cyanide ⚘ (ßĭ-ā-ni'd) [grch.] *s/m.* chm. Cyani'd *n*, Verbindung eines Metalles mit Cya'n.
cyanique ⚘ (ßĭ-ā-ni'k) [grch.] *a.* 1. chm. Cya'n-... 2. ⚘ blau. [chm. = cyane.
cyanogène ⚘ (ßĭ-ā-nŏ-ĝæ'n) [grch.] *s/m.*

cyanoïde ⚘ (ßī-ă-nŏ-ī'd) [grch.] *a.* kornblumen-ähnlich.
cyanomètre ⚗ (ßī-ă-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Cyanome'ter *n*, Bläue-Messer (Instrument zum Messen der Himmelsbläue).
cyanopathie ⚗ (ßī-ă-no-pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Blausucht (= cyanose I.).
cyanose ⚗ (ßī-ă-nō'ſ) [grch.] I. *s/f.* path. Blausucht, Cyano'se (= cyanopathie). II. *s/m.* min. Schwefelkupfer *n*.
cyanoser ‖ ⚗ (ßī-ă-nŏ-ſe') ①a. *v/a.* path. die Haut bläulich färben.
cyanurate ⚗ (ßī-ă-nū-ră't) [grch.] *s/m.* chm. cyanu'rsaures Salz.
cyanure ⚗ † (ßī-ă-nū'r) [grch.] *s/m.* chm. Cyanü'r *n*, Verbindung eines Metalles mit (weniger) Cya'n (als im Cyani'd).
cyanuré, ~e ⚗ (~nū-re') *a.* chm. Cyanü'r-...
cyathe (ßī-a't) [grch.] *s/m.* h.a. Ky'athos, Cy'athus: 1. Becher; 2. Hohlmaß für Flüssigkeiten. [becherförmig.
cyat(h)iforme ⚘ (ßī-a-tī-fō'rm) [grch.-lt.] *a.*
Cyaxare (ßī-ă-kßa'r) *npr. m.* h.a. Kya'xares, König von Me'dien († 593 vor Chr.).
Cybèle (ßī-bæ'l) *npr. f.* h.a., myth. Cy'bele, Ky'bele, die Götter-Mutter.
cycas ⚘ (ßī-ka'ß) *s/m.* Sa'gopalme *f*.
cychre ⚗ (ßī'kr) [grch.] *s/m.* zo. Schaufelkäfer.
cyclade (ßī-kla'd) [grch.] I. *s/f.* ⚗ zo. Kreismuschel (Cyclas cornĕa). II. C~s ‖ *npr. f/pl.* Cykla'den, Kykla'den (kreisförmig um De'los im ägä'ischen Meere herumliegende Inseln).
cyclame(n) ⚘ (ßī-klă-mæ'n, ~kla'm) [grch.] *s/m.* Schweinsbrot *n*: ~ d'Europe Alpenveilchen *n* (Cycla'men europæ'um).
cyclamor (ßī-klă-mō'r) *s/m.* bl. Art Schild-Einfassung *f* (= orle 1).
cycle ⚗ (ßī'kl) [grch.] *s/m.* 1. ast., Chronologie: Cy'klus, Ky'klus, Zeitkreis: ~ pascal Oster-Z.; ~ solaire Sonnen-Z., Sonnenzirkel von 28 Jahren; ~ de l'indiction Indiktio'ns-Z. (Römerzinszahlkreis von fünfzehnjähriger Dauer). 2. Sagen-, Lieder-Kreis: ~ de Charlemagne, ~ carolingien Sagenkreis, epische Gedichte *n.pl.* von Karl dem Großen und seinen Paladi'nen; ~ d'Art(h)us Sagenkreis von König Artus. *Hom.* cicle.
cyclide ⚗ (ßī-klī'd) [grch.] *s/f.* 1. zo. Scheibenthierchen *n* (Haar-Infuso'rie). 2. Geometrie: id., Kugel-Oberfläche.
cyclique ⚗ (ßī-klī'k) [grch.] I. *a.* 1. ast. cyklisch, kyklisch, im Zeitkreise wiederkehrend. 2. h.a. poëme ~ Sagendichtung *f*; (poëtes) ~s *pl.* Cy'kliker, Ky'kliker (Dichter, welche die von Home'r angeregten Sagen behandelten). II. ~s *s/m. pl.* 1. zo. Scheibenkäfer (Untergattung der Blattkäfer). 2. = poètes ~s (v. ~ I. 2). [rund...
cyclo... ⚗ (ßī-klŏ...) [grch.] in Zssg. Kreis-...,
cyclographe ⚗ (ßī-klŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* h.a. Cy'kliker, cyklischer Dichter (= cyclique I. 2).
cycloïd*al* ⚗, **~ale**, *m/pl.* **~aux** (ßī-klo-ī-dă'l; ~dō'ⓔb) [grch.] math. I. *a.* radlinig, Cykloida'l-... II. ~ale *s/f.* = cycloïde.
cycloïde ⚗ (ßī-klŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* math. Radlinie, Cykloi'de.
cyclométrie ⚗ (ßī-klŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* math. Kreismessung.
cyclométrique ⚗ (ßī-klŏ-me-trī'k) *a.* math. zur Kreismessung gehörig.
cyclon*al*, **~ale**, *m/pl.* **~aux** ‖ (ßī-klŏ-nă'l, ~ō') *a.* (nach dem *s.*) cyklona'l, auf Cyklo'nen bezüglich.
cyclone (ßī-klo'n) [grch.] *s/f.* Cyklo'n *m*, Wirbel-, Dreh-sturm *m* in der Nähe der Wendekreise.

cyclope (ßī-klo'p) [grch.] *s/m.* 1. Ⓖ myth. Cyklo'p, Kyklo'p (ein-äugige Riesen auf Sizi'lien; auch Diener des Hephä'stos); *fig. poét.* Schmied. 2. C~s *pl.* h.a. ehemalige Bewohner von Arka'dien. 3. zo. Kyklo'pe *f*, Hüpferling (buschkiemiges Krustenthier).
cyclopé, ~e ⚗ (ßī-klŏ-pe') *a.* u. ~s ⓢb. *s/m.pl.* zo. kyklo'pen-artig(e Krustenthiere *n. pl.*).
cyclopé*en* ‖, **~éenne** (ßī-klŏ-pĕ-ă', ~æ'n), auch **~ique** (~pī'k) *a.* h.a. cyklo'pisch, kyklo'pisch: constructions ~éennes pela'sgische Bauwerke *n. pl.* in Griechenland.
cyclopien ‖, **~ne** ⚗ (ßī-klŏ-pĭă', ~æ'n) [grch.] *a.* an. ein-äugig (miß)geboren.
cyclopique (ßī-klŏ-pī'k) *a.* = cyclopéen.
cycloptère ⚗ (ßī-klŏ-ptæ'r) [grch.] *s/m.* zo. Seehase, Lump (Fisch-Gattung).
cyclostome ⚗ (ßī-klŏ-ßtō'm) [grch.] zo. I. *a.* rundmäulig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* 1. Rundmäuler *n. pl.*, Knorpelfische (Cyclo-
Cydalise (ßī-dă-lī'ſ) *npr. f.* id. [stŏmi).
Cydnus (ßī-dnū'ß) [grch.] *npr. m.* Ky'dnus, Fluß im alten Kili'kien.
cydoniat ‖ ⚗ (ßī-dŏ-nī-a') *s/m.* phm. Quittensaftmittel *n*. [Quittenliqueur *m*.
cydonite ⚗ (ßī-dŏ-nī't) [grch.] *s/f.* phm.
cygne (ßinj) [lt. cygnus] *s/m.* 1. ⚗ zo. Schwan: *fig.* faire un ~ d'un oison J. über Verdienst loben; *poét.* chant du ~ Schwanengesang, *fig.* letztes Werk. 2. *fig. poét.* Dichter, Sänger, Musiker: ~ de l'Académie Plato; ~ de Cambrai Fe'nelon; ~ de Mantoue Virgi'l; ~ thébain Pi'ndar. 3. ordre du C~ Schwanen-Orden; géogr. rivière des C~s Schwanenfluß (Australien). 4. becs de ~ Schwanenhälse *pl.* (chirurgische Instrumente); ⚘ cous de ~ Schwanenhälse *pl.* (Pelzwerk). 5. ⚙ Stellmacherei: cou de ~ Schwanenhals (gekrümmter Theil am Vordergestelle einer Kutsche). *Hom.* signe.
cylas(e) ⚗ (ßī-lă'ſ, ~a'ⓢa) *s/m.* zo. Kolbenrüsselkäfer.
cylindracé, ~e ⚗ (ßī-lă-dra-ße') *a.* 1. zo. Cylinder-... 2. ⚘ fast walzenförmig.
cylindrage ⚙ (ßī-lă-dra'Q) [grch.] *s/m.* Walzen *n*.
cylindre (ßī-lă'dr) [grch.] *s/m.* 1. Cylinder, Walze *f*. 2. Rolle *f*, Welle *f*, Baum; Chaussee-Walze *f*; passer au ~ rollen; ♪ ~ noté Walze *f* e-r Dreh-orgel; v. orgue. 3. mit glühenden Kohlen angefülltes Metallgefäß zum Wärmen e-s Bades *etc*. 4. géogr. Walzenkuppe *f* (cylindrische Bergspitze). 5. ⚗ zo. Walzenschnecke *f* (= volute). 6. ⚘ Walze *f* (röhrenförmige Verlängerung der Blüthenhülle). 7. ⚙ ~ (pour calandrer) = calandre 3; ~ (de pompe) Pumpen-Stiefel; ~ enveloppe Dampfmantel; ~ à vapeur (Dampf-)Cylinder e-r Dampfmaschine; agr. ~ émondeur Fegemühle *f*; ~ émotteur (Schollen-Zerkleinerungs-)Walze *f*; Gewehrfabrik: ~ vérificateur, ~ de réception Kali'ber-Cylinder; Papierfabrik: ~ effilocheur, ~ dégrossisseur, ~ à laver Halb(zeug)holländer; ~ (r)affineur, ~ à broyer Feinzeug-, Ganz-holländer; typ. ~ compositeur Setzwalze *f*; ~ distributeur Ablegcylinder; Walzwerk: ~s étireurs, ~s finisseurs, ~s lamineurs Stab(eisen)walz-, Streck-werk *n*.
cylindre-comprimeur ⚙, *pl.* ~s-~s (ßī-lă'dr-kŏ-prī-mö'r; ⓢb) *s/m.* typ. Druckcylinder.
cylindre-crible ⚙, *pl.* ~s-~s (ßī-lă'dr krī'bl; ⓢb) *s/m.* = crible-trieur-diviseur.
cylindr*er*‿ (ßī-lă-dre') ①a. I. *v/a.* 1. ⚗ ~ qc. einer Sache cylindrische Form geben. 2. ⚙ rollen, walzen; Metallurgie: strecken;

Tuchbereitung *etc.*: kala'ndern (= calandrer, satiner). II. se ~ cylindrische Form annehmen. [calandreur).
cylindreur ⚙ (ßī-lă-drö'r) *s/m.* Roller (=
cylindricité ⚗ (ßī-lă-drī-ßī-te') *s/f.* Cylinderform, Walzenform.
cylindriforme ⚗ (ßī-lă-drī-fō'rm) [grch.-lt.] *a.* walzenförmig. [mig, cylindrisch.
cylindrique ☐ (ßī-lă-drī'k) *a.* walzenför-
cylindrite ⚗ (ßī-lă-drī't) *s/f.* Geologie: Cylindri't *m*, versteinerte Walzenschnecke.
cylindro-... (ßī-lă-dro-... od. ~drŏ...) [grch.] in Zssg. Walzen-..., walzen-...
cylindro-conique, *pl.* ~-~s ‖ (ßī-lă-dro-kŏ-nī'k) [grch.] *a.* cylindrisch-konisch (in Form der Spitzkugel).
cylindroïde ⚗ (ßī-lă-drŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* cylinder-ähnlich. II. *s/m.* math. Cylindroi'd *n*, cylinder-ähnlicher Körper mit nicht kreisförmigen Grundflächen.
cylindro-ogiv*al*, **~ale** ⚔, *m/pl.* **~-~aux** ‖ (ßī-lă-dro-ŏ-Qī-wă'l, ~wō') *a.* (nach dem *s.*) cylindro-ogiva'l (walzenförmig mit spitzbogenförmigen Spitzen.
Cyllène (ßīl-læ'n) [grch.] *npr. f.* h.a. Kylle'ne, Hochgebirge in Nord-Arka'dien (myth. Geburtsstätte des He'rmes).
cymaise ⚙ (ßī-mæ'ſ) [grch.] I. *a.* cylinder-ähnlich. II. *s/f.* arch. Hohl-Kehle, -leiste.
cymbalaire ⚘ (ßă-bă-læ'r) *a.* und *s/f.* (linaire) ~ Zimbelkraut *n* (Linarĭa cymbalarĭa) = cimbalaire.
cymbale (ßă-bă'l) [grch.] *s/f.* 1. ♪ a) ehm. Zimbel, Schallbecken *n*; b) jetzt: ~s *pl.* Becken *n.pl.*; c) Klingspiel *n*, Orgelregister von zusammengesetzten Glöckchen. 2. ⚗ Perlenmuschel. 3. ⚘ Zimbelkraut *n*.
cymbal*ier* ‖ (ßă-bă-lĭe'; ⓢb), **~iste** (~lī'ßt) [grch.] *s/m.* Beckenschläger.
cymbiforme ⚘ (ßă-bī-fō'rm) [lt.] *a.* nachen-, kahn-förmig.
cyme (ßīm) I. *s/f.* ⚘ Trugdolde (= cime 2). II. C~ [grch.] *npr. f.* = Cumes.
cymette ⚘ (ßī-mæ't) *s/f.* agr. Brabanter-, Rosen-kohl *m* (= cimette). [Fisch-Assel.
cymothoé ⚗ (ßī-mŏ-tŏ-e') [grch.] *s/f.* zo.
cynanque ⚘ (ßī-nă'k) *s/f.* Hundswürger *m* (Cynanchum).
cynanthémis ⚘ (ßī-nă-te-mī'ß) [grch.] *s/f.* Hunds-, Stink-Kamille (Anthĕmis cotŭla).
cynégétique ⚗ (ßī-ne-Qĕ-tī'k) [grch.] I. *a.* die Jagd betreffend, Jagd-... II. *s/f.* Jagd.
cyngalais, ~e (ßă-gă-læ'ⓢa, ~æ'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* = cingalais. [wespe *f*.
cynips ⚗ (ßī-nī'pß) [neu-lt.] *s/m.* zo. Gall-
cynique ☐ (ßī-nī'k) [grch.] I. *a.* (auch vor dem *s.*) 1. ↘ hündisch: soif ~ verzehrender Durst. 2. phls. cy'nisch, ky'nisch, (von der Schule des Anti'sthenes). 3. weitS. schamlos, unzüchtig. II. *s/m.* 1. phls. Cy'niker, cy'nischer Philoso'ph. 2. weitS. schamloser Mensch.
cynisme (ßī-nī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Cyni'smus, Lehre *f* und Sitten *f/pl.* der Cy'niker. 2. weitS. schamloses, cynisches Wesen.
cynocéphale ⚗ (ßī-no-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *a.* hundsköpfig. II. *s/m.* zo. hundsköpfiger Affe, Pa'vian.
cynocrambe P ⚘ (ßī-nŏ-kră'b) [grch.] *s/m.* gemeiner Hundskohl (Thelygŏnum cynocrambe).
cynoglosse ⚘ (ßī-nŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* Hundszunge (Cynoglŏssum officināle).
cynomètre ⚘ (ßī-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/f.* Hundeschnalle (tropische Papilionace'e).
cynorexie ⚗ (ßī-nŏ-ræ-kßī') [grch.] *s/f.* path. Hunds-, Wolfs-Hunger *m*.

cynor(r)hod*on* ‖ ⚘ (ßĭ-nŏ(r)-rŏ-d*o*ʼ), auch ~e (~roʼd) [grch.] *s/m.* Hagebutte(n-frucht) *f* (= gratte-cul).

cynosarge ⊘ (ßĭ-nŏ-ßăʼrG) [grch.] *s/m.* Kynosaʼrges *n*, Ringplatz bei Atheʼn, wo Antiʼsthenes die kynische Schule gründete.

Cynocéphales ‖ (ßĭ-no-ßĕ-făʼl) [grch.: die Hundsköpfe] *npr.f. sg.* h.a. Kynoskeʼphalä (zwei Hügel in Thessaʼlien, Schlachten 365 und 197 vor Chr.).

cynosien ‖, ~ne ⊘ ↘ (ßĭ-no-ßiʼ*a*, ~ßæʼn) [grch.] zo. *a.* und ~s Ⓢb. *s/m.pl.* hunde-artig(e Raubthiere *n.pl.*).

cynosure ⊘ (ßĭ-nŏ-ßüʼr) [grch.] I. *a.* hunds-schwänzig. II. *s/f.* ⚘ Kammgras *n.* III. C~ *npr.f.* ast. kleiner Bär, nördliches Sternbild; *fig.* Leitstern *m.* [thia (Diaʼna).

Cynthie (ß*a*-tiʼ) [grch.] *npr.f.* myth. Cynʼ-

cypéracé, ~e ⚘ (ßĭ-pe-ra-ßeʼ) [grch.] I. *a.* cyʼpergras-ähnlich. II. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* Cyʼpergräser *n.pl.* [Chypre.

Cypre ↘ (ßiʼpr) [grch.] *npr.f.* géogr. =

cyprée (ßĭ-preʼ) [grch.] *s/f.* zo. Porzellaʼn-schnecke.

cyprès (ßĭ-præʼ Ⓢa) [lt. cupressus] *s/m.* 1. ⚘ Cypreʼsse *f*: ~ pendant Trauer-Cy-presse. 2. *fig.* Trauer *f*, Tod.

cypriaque (ßĭ-prĭ-aʼk) I. *a.* = cyprien I. II. *C~s* ‖ *s/m.pl.* Kyʼpria (griechisches Epos von Stasīnos).

cyprien ‖ (ßĭ-prĭ-*a*ʼ) *m*, ~ne (~æʼn) *f.* I. *a.* cyʼprisch, kyʼprisch (= cypriaque I.). II. C~, C~ne *s.* Cyʼprier(in), Kyʼprier(in). III. ~ *s/m.* (auch *a.* vers ~) mét. Cyʼprius, cypri-scher Vers(fuß): ‿ — ‿ ‿ —. IV. C~, C~ne *n.d.b.* Cypriaʼnus, Cypriaʼna.

cyprière (ßĭ-prĭ-äʼr) *s/f.* agr. Cypreʼssen-wald *m*, -hain *m.*

cyprin ‖ ⊘ (ßĭ-pr*a*ʼ) [grch.] *s/m.* zo. Karpfen.

cyprine ⊘ (ßĭ-priʼn) [grch.] *s/f.* zo. Kreis-muschel. [Kreismuschelthier *n.*

cyprinier ‖ ⊘ (ßĭ-prĭ-nieʼ; Ⓢb) *s/m.* zo.

cyprinoïde ⊘ (ßĭ-prĭ-nŏ-īʼd) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. karpfen-artig(e Fische).

cypriot, ~e (ßĭ-prĭ-oʼⓈa u. b, ~ŏʼt) *a.* und C~, C~e *s.* = chypriot.

Cypris (ßĭ-priʼß) [grch.] *npr.f.* h.a. myth. Cyʼpria, Cyʼpris, Kyʼpris, Beiname der Venus.

Cypsélide (ßĭ-pßĕ-līʼd) [grch.] *s/m.* h.a. Nachkomme des Kyʼpselos, Kypseliʼde.

Cypsélus (ßĭ-pßĕ-lüʼß) [grch.] *npr.m.* h.a. Kyʼpselos, Tyrann v. Korinth (7. Jh. vor Chr.).

Cyr (ßīr) [grch.] *npr.m.* v. Saint-Cyr. *Hom.* v. cire.

Cyrano (ßĭ-ră-noʼ) *npr.m.* v. Bergerac I. 2.

cyrénaïque (ßĭ-re-nă-iʼk) [grch.] I. *a.* kyre-năʼisch, cyrenăʼisch. II. C~ *s.* Bewohner(in) von Kyreʼne. III. c~s *n/ap.pl.* Kyre-naʼiker, Philosophen-Schule des Aristiʼpp von Ky-reʼne. IV. la C~ *s/f.* Kyrenaʼika, Landschaft in Nord-Afrika.

cyrénaïsme (ßĭ-re-nă-iʼßm) *s/m.* phls. kyre-naʼische Philosophie des Aristiʼpp.

Cyrène (ßĭ-ræʼn) [grch.] *npr.f.* Kyreʼne, Cyreʼne, Hauptstadt in Kyrenaʼika.

cyrénéen ‖, ~ne (ßĭ-re-nĕ-*a*ʼ, ~æʼn) *a.* u. C~, C~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Kyreʼne.

Cyriaque (ßĭ-rĭ-aʼk) *npr.m.* Cyriʼakus.

Cyrille (ßĭ-riʼl) [grch.] *npr.m.* saint C~ Cyriʼll(us), Apostel der Slaʼwen († 869 ?), Er-finder der altslawoʼnischen Schriftzüge.

cyrill*ien* ‖ (ßĭ-rĭl-l*i*ʼ), auch ~ique (~liʼk) [Cyrille *npr.*] *a/m.* cyriʼllisch.

Cyropédie (ßĭ-rŏ-pĕ-dīʼ) [grch.] *s/f.* h.a. Ky-ropädiʼe, Werk Xeʼnophonʼs über die Erziehung und Jugend des Kyʼros oder Cyʼrus.

cyrte ⊘ (ßirt) [grch.] *s/m.* zo. Buckelfliege *f.*

Cyrus (ßĭ-rüʼß) [grch.] *npr.m.* 1. Kyʼros, Cyʼrus, König von Persien (560—529 vor Chr.). 2. ~ le jeune der jüngere Kyʼros, Bruder des Artaxeʼrxes Mneʼmon († 401 vor Chr.). 3. *le grand Cyrus*, Roman von Fr. von Scudéri (v. Artamène).

cystéolithe ⊘ (ßĭ-ßte-ŏ-liʼt) [grch.] *s/m.* path. Blasenstein. [*a.* blasig.

cysteu*x*, ~se ⊘ (ßĭ-ßtöʼ Ⓢa, ~öʼß) [grch.]

cystite ⊘ (ßĭ-ßtiʼt) [grch.] *s/f.* path. Harn-blasen-Entzündung.

Cythère (ßĭ-täʼr) [grch.] *npr.f.* h.a. Ky-theʼra, Cytheʼra, eine der ioʼnischen Inseln an der Südspitze des Peloponneʼs (der Veʼnus heilig), jetzt Ceriʼgo (spr. tsche~).

Cythérée (ßĭ-te-reʼ) [grch.] *npr.f.* h.a., myth. (auch *a.*: Vénus C~) Veʼnus, Cy-theʼre, Kytheʼre.

cytise ⚘ (ßĭ-tiʼß) [lt.] *s/m.* Bohnenbaum.

cyzicénien ‖, ~ne (ßĭ-ßĭ-ße-n*i*ʼ, ~æʼn) h.a. I. *a.* kyzikeʼnisch. II. C~, C~ne *s.* Kyzi-keʼner(in), Bewohner(in) von Kyʼzikos.

Cyzique (ßĭ-ßiʼk) [grch.] *npr.f.* h.a. Kyʼzikos *n* (griechische Stadt in Myʼsien), jetzt Kaputyʼghi.

czapka ⚔ (tſchăp-kaʼ) [poln.] *s/m.* Czaʼpka, Kopfbedeckung der Ulanen.

czar, ~ine (kſar oder tſār, kſa-riʼn) [ruſſ.: lt. cæsar] *s* (Ⓢ besonders C~ in der Anrede) Czar(in), Kaiser(in) in Rußland (= tsar).

czar*éwi(t)ch* (kſa-re-wīʼtſch), ~rowitz (~rŏ-wiʼtß) [ruſſ.] *s/m.* Czareʼwitsch, Titel des Großfürsten-Thronfolger in Rußland.

czarien ‖, ~ne (kſa-ri*a*ʼ, ~æʼn) *a.* czaʼrisch, czarine (kſa-riʼn) *s/f.* v. czar. [kaiserlich.

Czèches‿ (tſchäʼk) *s/m.pl.* = Tchèques.

czigitaï ⊘ (kſĭ-Gĭ-tă-iʼ) *s/m.* zo. Dschig-getaʼi, Halb-Esel (= dziggetai).

D.

D, d (de oder dĕ) I. *s/m.* 1. D *n*, vierter Buchstabe des Alphabeʼts, dritter Konsonant (bindet wie t Ⓢ). 2. D, römisches Zahlzeichen = 500; $\bar{D}$ = 5000. 3. Ⓞ Sattlerei: Schwebe-Ring (= dé I. 3). II. *abr.* a) D = don (span. Titel); b) D = dom (portugiesischer Titel und Titel bei den Benediktiʼnern).

da ♪ (da) *s/m.* leiser Trommelschlag mit dem linken Trommelstocke (*ant.* ta).

da F (da) [= † dis, va] *advt.* oui-~ ja wohl!; ↘ nenni-~, non-~ nicht doch! ach nein! [Ort (Meurthe).

Dabo (dă-boʼ) *npr.m.* Dagsburg *n*, französischer

dabo*a*, ~ie (dă-bŏ-aʼ) *s/f.* (auch *s/m.*) zo. Götzen-Viper (Feʼtisch der Bewohner von Daʼho-

d'abord ‖ (dă-bŏʼr) *advt.* v. abord 3. [meʼ(y).

da-capo ♪ (dă-kă-poʼ) [it.] *advt.* noch ein-mal; ~ al segno (ăl ßæ-njoʼ) (noch ein-mal) von vorn bis zu einer bezeichneten Stelle (v. dal segno).

d'accord ‖ (dă-kŏʼr) *advt.* v. accord 1.

*d*ace (daß) [grch.] h.a. I. *a.* daʼcisch, daʼkisch (= dacique). II. D~ *s.* Daʼcier(in).

Dacie (da-ßiʼ) [grch.] *npr.f.* h.a. Daʼcien *n*, Daʼkien (Land zwischen Theiß, Pruth, oberem Dnjestr, Karpaʼthen und Donau).

dacien ‖, ~ne ↘ (da-ßi*a*ʼ, ~æʼn) = dace I.

Dacier ‖ (da-ßieʼ) *npr.m.* 1. André ~ id., fr. Philoloʼge († 1722). 2. Anne ~ id., gelehrte Frau des ersteren, Übersetzerin alter Klassiker (†

dacique (da-ßiʼk) *a.* = dace I. [1720).

daco-*roman* ‖ (dă-ko-rŏ-m*a*ʼ) *m*, ~e (~aʼn) *f*, auch ~-romain ‖, ~e (~m*a*ʼ, ~æʼn) und ~-roumain ‖, ~e (~ru-m*a*ʼ, ~æʼn) I. *a.* (*m/pl.* ~-~s) dako-rumäʼnisch, -romaʼ-nisch, moldau-walaʼchisch. II. *s/m.* le ~ die dako-rumänische Sprache.

dactyle ⊘ (dă-ktiʼl) [grch.] *s/m.* 1. mét. Daʼktylus (Versfuß: —‿‿). 2. ⚘ Hunds-Gras *n* (Dactўlis). 3. zo. Dattelmuschel *f.* 4. h.a., myth. ~s (idéens) Daktyʼlen *pl.* vom Berge Ida (Kyʼbele-Priester).

dactylé, ~e ⊘ (dă-ktĭ-leʼ) [grch.] I. *a.* finger-artig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. Fin-gerflosser (Fische).

dactylifère ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-fäʼr) [grch.-lt.] *a.* 1. ⚘ dattelragend. 2. zo. mit Fingern.

dactylin ‖, ~e ⊘ (dă-ktĭ-l*a*ʼ, ~iʼn) [grch.] *a.* zo. 1. Finger-... 2. fingerförmig.

dactylioglyphe (dă-ktĭ-lĭ-ŏ-gliʼf) [grch.] *s/m.* Steinschneider. [schneidekunst.

dactylioglyphie (~glĭ-fīʼ) [grch.] *s/f.* Stein-

dactyliographe ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-ŏ-graʼf) [grch.] *s/m.* Beschreiber geschnittener Steine, Gemmenbeschreiber.

dactyliographie ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-ŏ-gră-fīʼ) [grch.] *s/f.* Beschreibung geschnittener Steine, Gemmenbeschreibung.

dactyliographique ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-ŏ-gră-fiʼk) [grch.] *a.* daktyliograʼphisch, zur Gemmen-beschreibung gehörig.

dactyliologie ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-ŏ-lŏ-Gīʼ) [grch.] *s/f.* Lehre von den geschnittenen Steinen.

dactylion ‖ ⊘ (dă-ktĭ-lĭ-*o*ʼ) [grch.] *s/m.* 1. an. (angeborene) Verwachsenheit von Fingern oder Zehen. 2. ♪ id., beim Klavier-spiel ein Instrument, um den Fingern mehr Stärke und Gelenkigkeit zu geben.

dactylique ⊘ (dă-ktĭ-liʼk) [grch.] *a.u.s/m.* mét. daktyʼlisch: (vers) ~ daktyʼlischer Vers, bs. Hexaʼmeter *m*; weitS. Vers *m* mit vorherrschenden Daktyʼlen.

dactylographe ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-gråʼf) [grch.] *s/m.* Instrument *n* zur Fingersprache für Taubstumme u. Blinde. [*s/f.* Fingersprache.

dactylographie ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-gră-fīʼ) [grch.]

dactylographique ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-gră-fiʼk) [grch.] *a.* daktylograʼphisch.

dactylo*lalie* ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-lă-līʼ), ~logie ↘ (~lŏ-Gīʼ) [grch.] *s/f.* Fingersprache der Taubstummen (= chirologie).

dactylonome ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-nŏʼm) [grch.] *s.* Finger-Rechner(in).

dactylonomie ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-nŏ-mīʼ) [grch.] *s/f.* Finger-Rechenkunst.

dactylonomique ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-nŏ-miʼk) [grch.] *a.* zur Finger-Rechenkunst gehörig.

dactyloptère ⊘ (dă-ktĭ-lŏ-ptäʼr) [grch.] zo. I. *a.* mit finger-artigen Strahlen in den Flügeln od. Flossen. II. *s/m.* Seeschwalbe *f* (Trigla volĭtans), Fisch.

dada (dă-daʼ) *s/m.* 1. *enf.* Hotto *n*, Stecken-pferd *n.* 2. *fig.* F Lieblings-Idee *f.*

dadais F (dă-dæʼ Ⓢa) *s/m.* läppischer Bengel.

dadouque (dă-duʼk) [grch.] *a.* und *s.* fackel-tragend, Fackelträger(in).

Dag*h*estan ‖ (dă-gĕ-ßt*a*ʼ), ~i~(~Gi~) *npr.m.* géogr. le ~ Daʼghestan *n* (russische Provinz am Ost-Kauʼkasus).

Dagobert ‖ (dă-gŏ-bäʼr) [dtsch.] *n.d.b. m* Daʼgobert, Name verschiedener Frankenkönige; bſ. ~ I. (622—638).

Dagon ‖ (dă-gǫ') *npr.m.* myth. Da'gon (Götzenbild der Philister, oben Mensch, unten Fisch).

dague (dāg) *s/f.* 1. ⚔ Daggert *m*, Art langer Dolch mit dreischneidiger Klinge (alte Waffe der Ritter). 2. agr. Schwinge(messer *n*) zum Flachsschwingen. 3. ch. ~s ⑧b. *pl.* Spieße *m/pl.* (erstes Geweih) des Hirsches im zweiten Jahre. 4. ⚙ Buchbinderei: Schabemesser *n*.

daguer‿ (dă-ge') [dague] ①a. I. *v/a.* 1. † erdolchen (jetzt poignarder). 2. ch. beschlagen (vom Hirsche). 3. ⚙ ~ le lin den Flachs schwingen. II. *v/n.* Falknerei: (pfeil)schnell fliegen (vom Jagdfalken).

Daguerre (dă-gā'r) *npr. m.* Louis-Jacques-Mandé ~ id., Erfinder der Lichtbilder im Jahre 1839 (1789—1851).

daguerréotypage * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-tī-pa'G) *s/m.* pho. Daguerreotypiren *n*, Verfertigen *n* der Lichtbilder.

daguerréotype * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-ti'p) *s/m.* pho. 1. Daguerreotypi'e *f* (Ausführung von Lichtbildern auf versilberten Kupferplatten). 2. Daguerreoty'p(bild) *n*, Lichtbild *n* (auch *fig.*). 3. Lichtbildmaschine *f*.

daguerréotyper‿ * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-tī-pe') ①a. pho. I. *v/a.* Lichtbilder anfertigen, daguerreotypi'ren. II. se (faire) ~ sich daguerreotypiren lassen.

daguerréotypeur * ⚒ (dă-gă-re-ŏ-tī-pö'r) *s/m.* pho. Daguerreotypi'st.

daguerréotypie * ⚲ (~pī') *s/f.* pho. id. (Atelier für) Anfertigung von Daguerreotypen.

daguerrien ‖, ~ne * (dă-gă-riǧ', ~riæ'n) *a.* daguerr(eoty'p)isch: épreuve ~ne Daguerreoty'p(bild) *n*.

daguet‿ (dă-gæ'; ⑧b) *s/m.* ch. Spießer (Hirsch im zweiten Jahre, der sein erstes Geweih trägt).

daguette (dă-gæ't) [*dim.* von dague] *s/f* kleiner Dolch.

dahlia ⚘ (dă-lī-a' ⑯) [Dahl, schwd. Botaniker] *s/m.* Da'hlia *f*: ~ variable Georgi'ne *f*.

dahline ⚗ (dă-li'n) *s/f.* chm. Dahli'n *n*, Inuli'n *n*, stärke-artiger Stoff in Da'hlien.

Dahomey (da-ŏ-mæ') *npr. m.* géogr. Dahome'(y), Negerstaat in Ober-Guine'a.

daignée ⚙ (dæ-njē') *s/f.* Bergbau: Steinkohlen-Ader von ca. 1,25 Meter Dicke.

daigner‿ (dæ-nje') [lt. dignāri] ①b. *v/n.* (immer mit *inf.* gbr.) geruhen, die Güte, die Gewogenheit haben; bsd. in Briefen: ~ez agréer mes respectueux hommages genehmigen Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung; ne pas ~ répondre à q. I. keiner Antwort würdigen.

d'ailleurs (dă-jō'r ⑧l) *advt.* v. ailleurs.

daim ‖ (dǧ) *m*, **daine** (dǣn), bei den Jägern auch **dine** (din) *f* [lt. dama] I. *s.* zo. Damhirsch *m*, Schaufelhirsch *m*, Damhirschkuh *f*, Geiß-, Dam-thier *n*. II. ~ *s/m.* Damhirschleder *n*. III. D~, auch **Dain** ‖ (dǧ) und **Ledain** *npr. m.* Olivier le D~ id., Barbier und Günstling Ludwigs XI. (hingerichtet 1484).

daïmio (dă-i-mī-o') *s/m.* Dai'mio, Lehnsfürst in Ja'pan.

daine (dǣn) *s/f.* v. daim I.

daintiers (dǧ-tīe' ⑧b) [klt.] *s/m. pl.* ch. Hirschgeilen *f/pl.*, Kurzwildprett *n*.

daïré (dă-ī-re') *s/m.* türkische Handtrommel, Tamburi'n *n*.

daïri (dă-ī-ri'), ~o (~ro') *s/m.* Dai'ri, geistlicher Erbkaiser der Japane'sen (= micado).

dais (dǣ ⑧a) [dtsch. Dach] *s/m.* 1. Thron-, Altar- ꝛc. Himmel, Baldachi'n. 2. *poét.* ~ (de feuillage) Laubdach *n*. 3. haut ~ Estrade *f* für die könig-lichen Herrschaften. *Hom.* des, dès (que), dey.

Daix (dækß) *npr. f.* id., Nebenfluß der Loire.

dalaï(-)lama (dă-læ-lă-ma') und ~laï-~ (~lă-i~) *s/m.* Dala'i-Lama (Oberhaupt des Lamaī'smus).

Dalberg ‖ (dăl-bā'r) *npr. m.* bsd. Charles ~ id., durch Napoleon I. Großherzog von Frankfurt († 1817).

daleau ⚙ (dă-lo') *s/m.* Färberei: Ausflußloch *n* einer J'ndigo-Küpe.

Dalécarlie (dă-lĕ-kăr-lī') *npr. f.* géogr. la ~ ehm. Daleka'rlien *n*, schwd. Gebirgslandschaft.

dalécarlien ‖, ~ne (dă-lĕ-kăr-liǧ', ~liæ'n) *a.* u. D~, D~ne *s.* ehm. daleka'rlisch, Bewohner(in) von Daleka'rlien.

dalème ⚙ (dă-læ'm) *s/f.* Ableitungsröhre für den Rauch.

Dalie (dă-lī') *npr. f.* Dalsland *n* (alte schwedische Provinz).

Dalila(h ‖) (dă-lī-la') *npr. f.* Deli'la (Simson's verrätherische Geliebte); auch *fig.*

dallage ⚙ (dă-la'G) [daller] *s/m.* 1. Belegen *n* mit Quadersteinen. 2. Quadersteinpflaster *n*.

dalle (dăl) [dtsch. Diele] *s/f.* 1. a) arch. (Stein-)Platte, Fliese; b) (Trauf-)Rinne (auch dalot); Goßstein *m* in e-r Küche. 2. ⚙ agr. Wetzstein *m* der Mäher; Metallurgie: Bodenstein *m* des Hoh-Ofens; Zuckersiederei: kupferne Leitröhre. 3. ⚓ ~ de brûlot Pulver-Rinne auf einem Brander; ~ de pompe Pumpenröhre.

daller ‖ (dă-le') [dalle] ①a. *v/a.* mit (Stein-)Platten belegen.

Dalmace (dăl-mā'ß), auch ~t ‖ (~ma') *npr. m.* Dalma'tius.

dalmate (dăl-ma't) I. *a.* dalma'tisch (= dalmatique). II. D~ *s.* Dalma't(in), Dalmati'ner(in).

Dalmatie (dăl-ma-ßī') *npr. f.* géogr. la ~ Dalma'tien *n*.

dalmatique (dăl-ma-ti'k) I. *a.* h.a. dalma'tisch (= dalmate I.). II. *s/f.* rl. Dalma'tika (Meßgewand der Diako'nen).

daloïde ⚗ (dă-lŏ-ī'd) [grch.] min. I. *a.* kohlen-artig, russig. II. *s/f.* Kohlen-Art, die aussieht, als ob sie schon einmal gebrannt hätte.

dalot ‖ ⚓ (dă-lo') *s/m.* Spei-gatt *n*, Ablauf-Rinne *f* an den Seiten des Schiffsverdeckes (= dalle 1 b).

dal segno 𝅘𝅥𝅮 (dăl-ßæ-njo') [it.] *advt.* (noch einmal) von der bezeichneten Stelle an (v. da-capo).

daltonisme ⚗ (dăl-tŏ-ni'ßm) [Dalton, engl. Phy'siker, 18. sæ.] *s/m.* Daltoni'smus, Farbenblindheit *f* (Unfähigkeit gewisse Farben zu unterscheiden).

dam ‖ I. (dǧ) [lt. damnum] *s/m.* 1. ⚒ Schaden: à mon ~ zu meinem Schaden; c'est bien son ~ er hat es wohl verdient. 2. rl. la peine du ~ Strafe der Verdammniß. *Hom.* v. Dan. II. (dăm) [lt. domĭnus] *int.* = dame II.

damage ⚙ (dă-ma'G) *s/m.* Planirung *f*, Feststampfen *n* mit der Hand-Ramme.

daman ‖ ⚗ (dă-mǧ') [ar. ghanam] *s/m.* zo. Klipp(en)dachs (Hyrax).

Damas I. *npr.m.* u. *f.* (~ma'ß) 1. géogr. Dama'skus (Stadt u. Ejale't in der asiatischen Türkei). 2. id., fr. Geschlechtsname. II. d~ (dăma' ‖) *s/m.* 1. ❀ Da'mast (Seidenzeug). 2. (*fig.* auch acier de D~) Damasze'nerklinge *f*. 3. ⚘ a) Damasze'nerpflaume *f*; b) Damasze'nertraube *f*.

damascène (dă-mă-ßæ'n) I. *a.* damasze'nisch. II. D~ *s.* Damasze'ner(in). III. D~ *npr. m.* Jean D~ Johannes Damasze'nus, Kirchenvater († gegen 754).

Damase (dă-mā'ſ) *npr. m.* Dama'sus (= Damasus.

damasien ‖, ~ne (dă-ma-ſiǧ', ~ſiæ'n) *a.* nur gbr. in: lettres ~nes dama'sische Buchstaben (Art verzierte Schrift, welche auf Geheiß des Papstes Dama'sus (4. sæ.) zu den Inschriften der in den Katakomben zu Rom ruhenden Mä'rtyrer angefertigt wurde).

damasquette ❀ (dă-mă-ßkæ't) *s/f.* id., venetianischer Da'mast.

damasquinage ⚙ (dă-mă-ßkī-na'G) *s/m.* 1. Damaszirung *f*. 2. ⚒ = damasquinure.

damasquiner ‖ ⚙ (dă-mă-ßkī-ne') ①a. *v/a.* damasziren, mit flammigen ꝛc. Zeichnungen versehen, mit Gold oder Silber auslegen.

damasquinerie ⚙ (dă-mă-ßki-n'rī') *s/f.* Damaszi'rkunst.

damasquineur ⚙ (dă-mă-ßkī-nö'r) *s/m.* Damaszirer.

damasquinure ⚙ (dă-mă-ßkī-nū'r) *s/f.* Damaszirung, damaszirte Arbeit.

damassé *m*, ~e *f* (dă-ma-ße') I. *a.* auf Da'mast-Art gewebt, Damast-...: linge ~ damastenes Tischzeug. II. ~ *s/m.* Damastleinwand *f*, Gebild *n*.

damasser ‖ ⚙ ⚲ (dă-ma-ße') ①a. *v/a.* 1. auf Da'mast-Art weben. 2. ~ une corbeille Zierrathen ꝛc. in ein Körbchen flechten. 3. Stahl damasziren.

damasserie ⚙ (dă-ma-ß'rī') *s/f.* Da'mastweberei.

damasseur, ~se ⚙ (dă-ma-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Da'mast-, Gebild-weber(in).

damassin ‖ ❀ (dă-ma-ßǧ') *s/m.* Halbda'mast.

damassure ⚙ (dă-ma-ßū'r) *s/f.* 1. Da'mast-Arbeit. 2. Da'mastmuster *n*.

Damasus (dă-mă-ſü'ß) *npr. m.* id., Name mehrerer Päpste (= Damase).

dame ⚲ (dam) I. [lt. domĭna] *s/f.* 1. Frau, Dame, Person weiblichen Geschlechts (*ant.* cavalier); drt. Ehefrau; Eisenbahn: les ~s seules Damen-Coupé *n*, „Nur für D."; côté des ~s Damen-Toilette; v. Notre-Dame; ⚒ Edel-, Ritter-frau; ~ blanche ⑱ Frau, vermeintliche Geister-Erscheinung (vgl. *la* weiße *D~ blanche*, Oper von Boieldieu); v. camellia 2. 2. (Titel der Frauen bei Hofe, der Nonnen und Stifts-frauen ꝛc.): ~s de charité Frauen *pl.* eines Wohlthätigkeits-Vereines; ~ de compagnie Gesellschafterin; ~ d'honneur Hofdame (oberste Hofdame, Oberhofmeisterin); F faire la (grande) ~ die große Dame spielen; paix des D~s Damenfriede *m* (geschlossen zu Cambray am 3. August 1529); ehm. ~s de France Töchter *pl.* des Königs von Frankreich. 3. ⚒ F ~ Barbe, & Frau Bärbel ꝛc. (aus Höflichkeit zu Frauen von niederem Stande; bei Laft. auch co. von Thieren); ~ du (de) comptoir Ladenmamsell, Frau, die an der Kasse sitzt, auch Oberkellnerin; ~s de la halle (Pariser) Marktweiber *n.pl.*; ~ de la maison Hausfrau, Wirthin; P votre ~ Ihre Gattin; F devenir ~ sich verheirathen. 4. Spiel Dame, (Karten-, Schach-)Königin (auch reine): aller à ~ in die letzte Reihe des Gegners gelangen (von einem Bauern im Schache), zur Dame gehen; Kegelspiel: König *m*; Brettstein *m* im Triktrak- und ⚒ im Damenspiele: ~ (damée aufgedamter) Stein; jouer aux ~s rabattues Schlagdame spielen. 5. zo. P Umberfisch *m* (= sciène ombre); Elster (= pie); Schleier-Eule (= effraie); Schwanzmeise (= mésange à longue queue). 6. ⚙ Hand-Ramme, Jungfer (= demoiselle, hie). 7. ⚓ ~s *pl.* Rojeklampen *pl.* (Bolzen am Boot-Rande, gegen welche die Ruder gestützt werden). II. [lt. domĭnus; v. dam II.] *int.* P gewiß, na das wäre!: mais, dame, oui! ei, ja doch! III. [dtsch. Damm] *s/f.* 1. ⚙: a) Schlackendamm *m* im Hoh-Ofen; Wasserbaukunst: Klopfdamm *m*, den man bei Ausgrabung der Kanäle anbringt, um dem Wasser Einhalt zu thun; b) Straßenbaukunst: Maß-(Erd-)Kegel *m*. 2. ⚔ frt. ~ (de fortification) kleiner Thurm in der Mitte eines Bären (steinernen Dammes).

dame(-)des(-)serpents‖P, pl. ~s-~-~(dam-dä-ßär-pą'; ⓢb) s/f. zo. Boiqui'ra, südamerik. Klapperschlange (Crotălus horrĭdus).

dame(-)d'onze(-)heures‖ ⚘ P, pl. ~s-~-~ (dam-dǫ-ßō'r; ⓢb) s/f. doldenblüthige Vogelmilch (= ornithogale en ombelle).

dame-jeanne, pl. ~s-~s (dam-Ga'n; ⓢb) s/f. 1. große Flasche, Kolben m (zur Aufbewahrung oder zum Transporte von Wein rc.); umflochtener Glasballo'n m. 2. ⚓ umflochtene Glasflasche zur Vertheilung des Getränkes an die Mannschaft.

dame-nue ⚘, pl. ~s-~s (dam-nü'; ⓢb) s/f. nackte Jungfer, Herbst-Zeitlose.

damer‿ (dă-me') ①a. I. v/a. 1. Brettspiel: ~ (une dame, &) aufdamen, eine Dame machen; Schachspiel: einen Bauern zur Königin machen; fig. F ~ le pion à q. J. ausstechen, ihm den Rang ablaufen. 2. ehm. einem Mädchen den Titel Dame geben. 3. ⚙ (mit der Hand-ramme) festmachen. 4. arch. abschüssig machen. II. v/pr. se ~ den Titel einer (Stifts-)Dame annehmen, sich gnädige Frau nennen lassen (von Bürgersfrauen).

dameret ✎ (da-m'rä'ⓐa und b) I. s/m. Jungfernknecht, süßer Herr. II. a. gala'nt.

damian(ist)e (dă-miā-ni'ßt, ~miā'n) a. und s. rl. dem Damia'n anhängend, Damiani'st(in).

damicorne ♧ (dă-mĭ-kŏ'rn) [lt.] a. zo. dammhirschgeweih-ähnlich, schaufelförmig.

Damien‖ (dă-miă') [lt.] npr.m. Damia'nus; bsd. Patria'rch in Antio'chien († 601).

Damiens‖ (dă-miă') npr.m. Robert ~ id., beging ein Attenta't auf Louis XV. (hingerichtet 1757). Hom. d'Amiens.

damier‖ (dă-mie'; ⓢb) s/m. 1. Damenbrett n mit 100 Feldern; advt. en ~, ✎ à ~ gewürfelt. 2. ⚘ P Schachblume f (= fritillaire ordinaire). 3. P zo. Scheckfalter (Tagschmetterling); Marmorkegel (Kegelschnecke); Ka'ptaube f (= pétrel tacheté). 4. Bergbau: exploitation en ~ Abbau in Galeri'en mit stehen bleibenden Pfeilern.

Damiette (dă-miä't) npr.f. id., St. in Unterägypten.

Damiron‖ (dă-mĭ-rǫ') npr.m. Jean-Philibert ~ id., fr. Philosoph (gb. 1794).

Damis (dă-mi'ß) [grch.] npr.m. id.

dammar❀(däm-ma'r) s/m. Da'mmarharz n.

dammar(a) (däm-mă-ra', ~ma'r) s/m. 1. ⚘ Da'mmar-Tanne f (auf den Molukken). 2. ❀ résine de ~ Dammarharz n (= dammar).

dammarine ❀ (däm-mă-ri'n) s/f. = résine de dammara (2).

Dammartin‖ (däm-mär-tą') [lt. Damnum Martīnum] npr.m. id., französische Stadt (Seine-et-Marne).

damnable (✎ □) (da-na'bl) [lt. damnāre] a. 1. verdammlich. 2. weitS. abscheulich.

damnation‖ (da-nā-ßiǫ'ⓢ) [lt. damnātĭo] s/f. 1. Verdammung. 2. rl. (ewige) Verdammniß; mort et ~! enfer et ~! Tod und Teufel!

damné, ~e (da-ne') s. Verdammte(r); F souffrir comme un ~ Höllenqualen ausstehen; F ce ~ de … diese(r, s) verdammte …

damner‿ (da-ne') [lt. damnāre] ①a. I. v/a. 1. rl. verdammen: Dieu me ~e! Gott verdamm' mich!; F ce ~é … dieser verteufelte …; fig. F faire ~ q. J. bis aufs Äußerste quälen; v. âme 4. 2. drt. über J. den Stab brechen (bei Todes-Urtheilen und auch fig.). II. se ~ 1. sich um die ewige Seligkeit bringen (ant. se sauver). 2. fig. F rasen, wettern.

Damoclès (dă-mŏ-klä'ß) [grch.] npr. m. h.a. Da'mokles (Höfling des Diony's von Syrakus); fig. épée de ~ Da'moklesschwert n, stets über J-m schwebende Gefahr.

damoiseau (dă-mŏā-ßo'), auch ~l (~ßä'l) m, ~lle (~ßä'l) f [b.l. dominicellus] I. ~ s/m. 1. ehm. Edelknappe. 2. F Jungfernknecht. 3. zo. P Grimm'sche Antilo'pe (= grimme). II. ~lle s/f. ehm. Edelfräulein n.

damoiselage ✎ (dă-mŏā-ß'la'G) s/m. eheloser Stand (mehr gbr. célibat). [seau II.

damoiselle (dă-mŏā-ßä'l) s/f. v. damoi-

Damon‖ (dă-mǫ') npr.m. h.a. Da'mon, bsd. Pythagorä'er, Freund des Phi'ntias oder Py'thias.

Dampierre (dą-piä'r) npr. m. id.: 1. fr. Ort (Jura); ~-sur-Sa(o)lon (~ßür-ßö(ßă)-lǫ'), fr. Ort (Haute-Saône). 2. französischer Familienname. [zösischer Ort (Eure).

Dampvallée (dą-wă-le') npr. f. id., fran-

Damrémont‖ (dą-re-mǫ') npr. m. id., fr. General, fiel 1837 bei Konstanti'ne in Alge'rien.

Damville (dą-wi'l) npr. m. id., fr. Familienname. [zösischer Ort (Meuse).

Damvillers‖ (dą-wĭ-lä'r) npr. m. id., fran-

Dan‖ (dą) npr. m. h.a. Dan: 1. fünfter Sohn Jakobs; 2. israelitischer Stamm. Hom. dam, dans, d'en, dent.

Danaé (dă-nă-e') [grch.] I. npr. f. myth. Da'naë (Mutter des Pe'rseus). II. d~ n/ap.f. ⚘ traubiger Mäusedorn (Ruscus racemōsus). [naër, Griechen.

Danaï (dă-nă-i') [lt.] s/m., pl. les ~ die Da'-

Danaïde (dă-nă-i'd) [grch.] I. npr. f. (meist ~s pl.) myth. Danaï'den (Töchter des Da'na-us); tonneau des ~s a) Danaï'denfaß n, Faß n mit durchlöchertem Boden, das die Töchter des Da'na-us zur Strafe für den Mord ihrer Gatten fortwährend füllen mußten. fig. mühsame, aber erfolglose Arbeit; b) F ✎ Säufer m. II. d~ s/f. 1. ⚘ Da'naïs, Gattung tropischer Kletterstäucher. 2. ♧ zo. Danaï'de, Tagfalter (Danăus). 3. ⚙ * Danaï'de(nrad n) (= roue à poire).

Danaüs (dă-nă-ü'ß) npr. m. myth. Da'naus (Sohn des Belus, Herrscher von Li'byen).

danché, ~e (dą-sche') a. bl. (aus)gezackt (= dencbé).

danchure (dą-schü'r) s/f. = dencbure.

dandies (dą-dĭ'ⓢb) s/m. pl. v. dandy.

dandin‖ (dą-dą') m, ~e (~di'n) f [dtsch. tändeln] I. s. F linkischer, schlotteriger Mensch. II. D~ npr.m. George D~ id., reich gewordener, dummstolzer Bauer: vous l'avez voulu, George D~! (im Selbstgespräche:) es ist Dir ganz recht, Du hast es nicht besser haben wollen!; Perrin D~ Richter, der sich auf Kosten der Parteien bereichert.

dandinant, ~e F (dą-dĭ-ną'ⓐa, ~ą't) a. schlotternd, ohne Haltung.

dandinement‿ F (~dĭ-n'mą') s/m. Schlottern n mit dem Körper.

dandiner‿ F (dą-dĭ-ne') ①a. v/n. und se ~ auf lässige und linkische Weise mit dem Körper schaukeln, wackeln (bsd. beim Gehen).

Dandole, ~o (dą-dŏ'l, dą-dŏ-lo') npr. m. Da'ndolo, Name einer venetianischen Familie, bsd. Henri ~ Enri'co Da'ndolo, Doge von Vene'dig 1192 († 1205).

dandy, pl. ~s, auch ~ies (dą-di'; pl. ~ĭ' ⓢb) [engl.] s/m. id. (spr. dă'n-di), Zierbengel, Geck, Stutzer. [Reichs-Fahne der Dänen.

Danebrog (dă-n'brŏ'g) [dän.] s/m. Da'nebrog,

Danemarche † (dă-n'mă'rsch) npr.f. Ardenner Wald m in alt-französischen Heldengedichten; v. Ogier. [das Königreich Dänemark.

Danemark (dă-n'mă'rk) npr.m. géogr. le ~

Dangeau (dą-Go') I. npr. m. Phil. ~ id., Günstling Ludwigs XIV., Freund Boileau's (1638 bis 1720). II. n/ap. m.* les d~x de la mode die Ton-Angeber der Mode.

danger‖ (dą-Ge'; ⓢb) [lt. damnum] s/m. 1. Gefahr f: courir un ~ Gefahr laufen; être en ~ de mort in Todes-, Lebensgefahr schweben; F il n'y a pas de ~ F Gott bewahre! 2. ⚓ ~s (naturels) gefährliche Klippen f/pl., Bänke f/pl. Syn. danger kann J. treffen, péril ist dringend, nahe bevorstehend, risque läßt sich vermeiden. Hom. d'Angers.

dangereux, ~se □ (dą-G'rö' ⓐa, ~ö'ß) [danger] a. 1. gefährlich, schädlich: il est ~ de résister Widerstand bringt Gefahr. 2. bedenklich; fig. dem Herzen gefährlich Liebe einflößend.

Dangeste (dą-Gä'ßt) npr. m. id., Vertrauter des Herzogs von Nemours (V. Adélaïde Duguesclin).

Daniel (dă-niä'l) n.d.b. und npr. m. 1. h.a. Da'niel (jüdischer Prophe't). 2. Gabriel ~ id., französischer Histo'riker († 1728).

Dannemarie (dă-n'mă-ri') npr. f. Dammerkirch n, dtsch. Ort (Elsaß). Hom. d'Anne-Marie.

Dannevirke (dă-n'wĭ'rk) npr. m. Danewerk n (ur-altes Befestigungswerk in Schleswig).

dano-allemand‖, ~e, pl. ~s-~s (dă-no-ă-l'mą', ~ą'd; ⓢb) a. dänisch-deutsch.

danois (dă-nŏā'ⓐa) m, ~e (~ŏā'ß) f. I. a. dänisch. II. D~, D~e s. Däne, Dänin. III. d~ s/m. dänische(r) Hund, Dogge.

danomane * ✎ (dă-nŏ-ma'n) s/m. J., der für Dänemark schwärmt, Danoma'ne.

danomanie * ✎ (dă-nŏ-mă-ni') s/f. Schwärmerei für Dänemark, Danomani'e.

danophile * ✎ (dă-nŏ-fi'l) a. und s. dänenfreundlich; Dänenfreund(in).

dans (dą; ⓢm) [lt. de intus] prp. a) zur Bezeichnung eines Seins in oder auf et.: b) zur Bezeichnung einer Bewegung in etwas hinein I. **im Raume**: 1. auf die Frage: wo? in, auf, an einer Stelle; in (bei Ländern, Inseln und Städten, bisweilen auch des Wohlklangs wegen statt à vor Ortsnamen, die mit vo. anfangen; zB. ~ Aix statt à Aix; bei entrer in der Regel ~, weil man wirklich hinein kommt (à Paris zu Paris, auch in der nächsten Umgebung, so weit sich das Pariser Leben erstreckt); dagegen: ~ Paris innerhalb, in Paris); bei (vor Namen von Schriftstellern): ~ Racine bei Racine, in Racine's Werken. 2. auf die Frage: wohin? in, nach: aller ~ la forêt in den Wald gehen; fig. se mettre qc. ~ la tête sich et. in den Kopf setzen. 3. bei abstrakten Dingen, sofern man ihnen in der Vorstellung räumliche Begrenzung giebt: c'est ~ les choses possibles es kann (ja) sein; être ~ le commerce Kaufmann sein. 4. bei einer Person, der eine Eigenschaft inne wohnt: il est ~ son caractère de … (mit inf.) es liegt in seinem Charakter zu … 5. bei Glauben, Vertrauen, Hoffen: avoir foi ~ qc. auf et. vertrauen. 6. Wahl aus e-r Mehrzahl: choisir ~ qc. aus et. auswählen. II. **Zeit**: 1. Zeitraum: ~ l'absence während der Abwesenheit; v. en. 2. erfüllter Zeitraum: ~ vingt-quatre heures innerhalb 24 Stunden. 3. Zeitpunkt in der Zukunft: ~ trois jours binnen drei Tagen; ~ peu in Kurzem (en bezeichnet dagegen die Dauer). III. **in andern Verhältnissen, zur Bezeichnung der Umstände, eines Zustandes rc.**: bei, in: ~ la colère où il est bei s-m Zorne; vivre ~ l'espérance in Hoffnung leben. IV. **Werkzeug, Mittel**: prendre q. ~ ses filets J. in seinen Netzen fangen; boire ~ qc. aus et. … trinken. V. **Stoff, Inhalt**: le plan consiste ~ une invasion der Plan besteht in e-m Einfalle. VI. ge-

mäß: ~ ses principes nach ſ-n Grundſätzen. VII. **Art und Weiſe:** ~ la perfection in (großer) Vollkommenheit. Syn. v. en. *Hom.* v. Dan.

dansable (dã-ßa'bl) *a.* tanzbar, wonach man tanzen kann, was ſich (leicht) tanzen läßt.

dansant, ~e † (dã-ßã'(S)a, ~ã't) *a.* 1. (gern) tanzend. 2. Tanz-...: soirée ~e Tanzgeſellſchaft *f* (Abends). 3. weitS. zum Tanze geeignet. 4. ⊙ arch. marche ~e Wendelſtufe.

danse (dãß) [btſch. Tanz] *s/f.* 1. Tanz *m*, Tanzen *n*: ~ légère hüpfender Tanz; ~ noble gehender Tanz; *fig.* être en ~ tanzen, *fig.* im Gange ſein; avoir le cœur à la ~ tanzluſtig, aufgeräumt ſein; commencer, mener la ~ den Tanz eröffnen, vortanzen, *fig.* das Beiſpiel geben, zuerſt an die Reihe kommen; entrer en ~ a) zum Tanze antreten, mittanzen; b) *fig.* F (zuletzt, nach vorangegangenem Zuſchauen) thätigen Antheil an et. nehmen; *fig.* P donner, flanquer une ~ à q. J. gehörig durchprügeln; P tu auras une fière ~ mit dir wird der Tanz ſchön losgehen; *prv.* P après la panse vient la ~ iſt der Bauch voll, iſt der Kopf toll. 2. ♪ Tanz(-muſik, -vergnügen, -ſtück *n*) *m.* 3. Tanzweiſe, Art des Tanzens. 4. ~ d'imitation en charge karikirende Nachahmung von Perſonen; ~ de l'épée Waffentanz *m*; ~ d'expression, ~ pantomimique pantomi'miſcher Tanz; des morts Todtentanz *m* (v. macabre). 5. P Tanz-boden *m*, -lokal *n*. 6. F ~ du panier Schmu *m*, Schwenzelpfennige *m/pl.* *Hom.* dense und (il) danse.

danser (dã-ße') [danse] ①a. I. *v/n.* 1. tanzen: ~ sur la corde auf dem Seile tanzen, *fig.* in ein gefährliches Unternehmen verwickelt ſein, auf der Kippe ſtehen; *fig.* F faire ~ q. (sans violon): a) J. kirre machen; b) ſich über J. luſtig machen, ihn aufziehen; v. anse 2; *fig.* F du vin à faire ~ les chèvres Krätzer *m*, Dreimännerwein *m*; *fig.* F ne savoir sur quel pied ~ nicht aus noch ein wiſſen; il paye les violons et les autres ~ent er hat die Unkoſten und die Anderen den Genuß. 2. ch. le chien ~e sur (oder dans) la voie der Hund ſpringt rechts und links von der Fährte ab, tanzt. II. *v/a.* 1. ~ une danse einen Tanz tanzen. 2. *fig.* P la ~ geprügelt werden, Geld oder ſ-e Stelle verlieren. 3. ⊙ Bäckerei: ~ la pâte den Teig feſtkneten. III. se ~ 1. getanzt werden. 2. ſich (gut) tanzen laſſen.

danseur, ~se (dã-ßö'r, ~ö'ſ) I. *s.* Tänzer(in): ~ de corde Seiltänzer(in). II. *a.* (auch ~ *s/m.*) ch. (chien) ~ Tänzer *m* (v. danser I. 2).

dansot(t)er ‖ F (dã-ßö-te') ①a. *v/n.* ohne Feuer tanzen. [tanzen.

dansoyer ‖ (dã-ßŏă-je') ①i. *v/n.* ſchlecht

Dante (dãt) *npr. m.* (le) ~ Dante (Alighie'ri), italieniſcher Dichter (1265—1321).

dantesque * (dã-tæ'ßk) *a.* dantiſch (im Style Dante's).

Danton ‖ (dã-tõ') *npr. m.* George-Jacques ~ id., Parteiführer in der erſten franzöſiſchen Revolution (1759—1794).

dantoniste (dã-tŏ-ni'ßt), auch ~en ‖ (~ĩ') *s.* ehm. Dantoni'ſt(in), Anhänger(in) Danton's.

dantzic(k)ois, ~e (dã-tßĭ-kŏă'(S)a, ~ŏă'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus Danzig, Danziger(in).

Dantzig, auch ~ck (dã-tßĭ'k) *npr. m.* Danzig *n* (preußiſche Stadt an der Weichſel): duo de ~ v. Le Febvre.

Danube (dă-nü'b) [lt. Danubĭus] *npr. m.* le ~ die Donau (Strom): *fig.* paysan du ~ ungehobelter Menſch.

danubien ‖ (dă-nü-bĭẽ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* an der Donau gelegen, Donau-... II. D~s (S)b. *s/m. pl.* Donauvölker *n. pl.*

Daourie (dă-u-rī') *npr. f.* la ~ Da-u'rien *n*, jetzt Transbaika'lien *n* (Südoſt-Sibi'rien).

daourien ‖ (dă-u-rĭẽ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* da-u'riſch. II. D~, D~ne *s.* Da-u'rier(in).

daourite ⊙ (dă-u-ri't) *s/f.* min. Da-uri't *m*, rother Schörl.

dapêche ⊛ (dă-pæ'ſch) *s/f.* Dape'cho *n* (ſpr. da-pe'-tſcho) kautſchuk-artiges Erdharz.

daphnacées ♀ (dă-fna-ße'(S)b) [daphné] *s/f. pl.* ſeidelbaſt-artige Sträucher *m/pl.*

Daphné (dă-fne') [grch.] I. *npr. f.* myth. Da'phne (Nymphe, von Apollo geliebt; wurde in einen Lorbeerbaum verwandelt, um den Nachſtellungen Apollo's zu entgehen). II. ♀ d~ *n/ap. m.* Seidelbaſt (Daphne): ~ bois gentil Kellerhals (D. mezerĕum).

Daphnis (dă-fni'ß, *poét.* auch ~ni' ‖) [grch.] *npr. m.* myth. Da'phnis, Schäfername.

dapifer (dă-pĭ-fæ'r) [lt.] *s/m.* ehm. Truchſeß.

dapifèrat ‖ (dă-pĭ-fĕ-ra') *s/m.* ehm. Truchſeß-Amt *n*, -Würde *f.*

d'après (dă-præ'(S)m) *prp.* v. après I. 6.

daraise ⊙ (dă-ræ'ſ) *s/f.* Abzug *m* eines Teiches.

Darc (därk) *npr. m.* Jeanne ~ (nach Einigen richtiger als d'Arc) Johanna Darc, von Arc, Jungfrau von Orleans, † 1431.

dard ‖ (där; *pl.* meiſt ‖, (S)b) [btſch.] *s/m.* 1. Wurfſpieß, *fig.* Pfeil, Hohn. 2. ch. Waidſproſſe *f* (= andouiller). 3. (Bienen-, Skorpion-, Pflanzen-)Stachel; *abus.* Schlangenzunge(nſpitze) *f.* 4. Gärtnerei: P Stempel (= pistil). 5. zo. Lauben, Fiſch (= vaudoise). 6. ⊙ Feldmeßkunſt: Sehſpitze *f*; Schloſſerei: Schlangenzunge *f.* 7. ⚔ Schuh am unteren Ende der Säbelſcheide. 8. ⚓ Harpu'ne *f* (= harpon).

Dardanelles (dăr-dă-næ'l (S)b) *npr. f. pl.* géogr. les ~ Dardanellen(ſchlöſſer *n. pl.*); canal, détroit des ~ Dardanellen-Straße (zwiſchen dem Ma'rmara- u. dem ägä'iſchen Meere).

Dardanide (dăr-dă-nĭ'd) [lt. Dardănus] *s/m.* h.a. Dardani'de, Abkömmling des Da'rdanus, weitS. Troja'ner.

Dardanie (dăr-dă-nī') *npr. f.* ehm. la ~ Darda'nien *n* (Landſchaft an den Dardanellen in Klein-Aſien).

dardanien ‖, ~ne (dăr-dă-nĭẽ', ~ĭæ'n) h.a. *a.* u. D~, D~ne *s.* darda'niſch; Darda'nier(in).

Dardanus (dăr-dă-nü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Da'rdanus (Stammvater der Könige von Tro'ja).

darder (dăr-de') [dard] ①a. I. *v/a.* 1. einen Spieß ꝛc. ſchleudern, werfen: ~ q. J. mit einem Wurfſpieße ꝛc. treffen; ~ une baleine e-n Walfiſch harpuniren (beſſer: harponner). 2. weitS.: den Stachel, die Zunge hervorſtrecken; Waſſer (hervor-)ſpritzen. 3. *fig.* (herab-, empor-)ſchießen (von Flammen, Strahlen ꝛc.); *abs.* le soleil ~ait sur nos têtes die Sonne ſandte glühende Strahlen auf uns herab. 4. agr., Gärtnerei: un arbre ~e ses branches ein Baum ſendet horizonta'l ſtehende Zweige aus. II. se ~ *v/pr.* 1. geworfen, geſchleudert werden. 2. mit e-m Wurfſpieße ꝛc. getroffen werden. 3. ſenkrecht herabſtürzen. Syn. lancer allgemein, darder nur mit ſpitzen, verwundenden Gegenſtänden.

dardillon ‖ ⊙ (dăr-dĭ-jõ') *s/m.* Fiſcherei: Widerhäkchen *n* am Angelhaken.

Darès (dă-ræ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Da'res; bſd. ~ le Phrygien der Phry'gier Da'res (der Sage nach Troja'ner, der den troja'niſchen Krieg beſchrieben haben ſoll); vgl. Dictys.

Darfour (där-fū'r) *npr. m.* le ~ Da'rfur *n* (Königreich Fur im Oſten von Mittel-Afrika).

Darien ‖ (dă-rĭẽ' (S)) *npr. m.* golfe de ~ Golf von Da'rien (an der Land-Enge von Pana'ma).

dariole (dă-rĭ-o'l) *s/f.* Sahnentörtchen *n.*

dariolet, ~te † (dă-rĭ-ŏ-læ'(S)b, ~æ't) [Dariolette, Perſon aus dem Ritter-Romane A'madis] *s.* vertraute(r) Diener(in).

darique (dă-ri'k) [grch.] *s/f.* num. Dar(e)i'kos *m* (*pl.* Dar(e)iken), altperſiſche Goldmünze (etwas über 4 Thaler).

Darius (dă-rĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. Dari'us (Name perſiſcher Könige): 1. ~ Hystaspe (~ ĭ-ßta'p) id. (522—486); 2. ~ Ochus (ŏ-kü'ß) od. ~ Nothus (~ no-tü'ß) id. (423 bis 404); 3. v. Codoman.

darivette ⊙ (dă-rĭ-wæ't), ~o(t)te (~wŏ't) *s/f.* Querſtange zur Verbindung e-s Floßgelenkes.

Darmstadt (därm-ßtä't) *npr. m.* Darmſtadt *n* (Hauptſtadt des Großherzogthums Heſſen).

darmstadtien ‖, ~ne (därm-ßta-tĭẽ', ~ĭæ'n) *a.* und D~, D~ne *s.* darmſtädtiſch; Darmſtädter(in).

darne (därn) [flt.] *s/f.* Fiſch-Schnitte.

Darnley (därn-læ') *npr. m.* Henry ~ Darnley (ſpr. dā'rn-li), Gemahl der Maria Stuart

darry ⊙ (dă-ri') *s/m.* = derri. [(† 1567).

darse ⚓ (därß), ~ine (där-ßi'n) [it. dársena] *s/f.* kleiner Binnenhafen; *fig.* Ruheſtätte.

dartre (dă'rtr) [flt.] *s/f.* 1. path. Flechte. 2. vét. juckendes Geſchwür auf dem Kreuze der Pferde.

dartreux, ~se (dăr-trö'(S)a, ~ö'ſ) *a.* path. 1. (auch *s.*) mit Flechten behaftet, Flechten-Kranke(r). 2. flechten-artig.

Daru (dă-rü') *npr. m.* Pierre Brunot (brü-no'), comte ~ id., fr. Staatsmann und Schriftſteller († 1829).

Darwin ‖ (där-wĭ') *npr. m.* Charles ~ id. (ſpr. dā'r-win), engliſcher Naturforſcher (gb. 1809).

darwinisme ⊙ * (där-wĭ-ni'ßm) [Darwin] *s/m.* Darwini'smus, Da'rwin's Lehre von der Deſcende'nz, Verwandlung der Arten.

darwiniste ⊙ * (där-wĭ-ni'ßt) *a.* und *s/m.* darwini'ſtiſch; Anhänger Darwin's.

Dash ‖ (daſch od. daſ) *npr. m.* Cisterne (ßĭ-tă'rn) (de Courtiras), comtesse ~ id., franzöſiſche Schriftſtellerin (1805—1872).

dasy... ⊙ (dă-ßĭ...) [grch.] in Zſſg. rauch(haarig).

dasygastre ⊙ (dă-ßĭ-gä'ßtr) [grch.] zo. I. *a.* rauchleibig. II. ~s (S)b. *s/m. pl.* Wollbauchbienen *f/pl.* [Luftdichtigkeitsmeſſer.

dasymètre ⊙ (dă-ßĭ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys.

dasyure ⊙ (dă-ßĭ-ü'r) [grch.] zo. I. *a.* rauchſchweifig. II. *s/m.* Beutelmarder.

data ⊙ (da-ta') [lt.] *s/m. pl.* phls. nur in: les ~ et les desiderata das Bekannte und das noch Fehlende.

dataire (da-tä'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*: cardinal ~) Data'rius (Vorſteher der päpſtlichen Pfründenkammer).

Datame (da-ta'm) *npr. m.* h.a. Da'tames, perſiſcher General († 361 vor Chr.).

date (dat) [lt. datum] *s/f.* 1. Datum *n*, Angabe einer beſtimmten Zeit, Zeitpunkt *m* e-r Begebenheit, Jahreszahl: *Art de vérifier les ~s* Kunſt, die Zeit-Angaben zu berichtigen (Titel e-s Werkes der Benedikti'ner); faire ~ den Anfang machen; mettre la ~ das Datum beiſetzen; *fig.* d'ancienne ~, de vieille ~ alt, langjährig, F von Olim's Zeiten; de fraîche ~, de nouvelle ~ neu; ⊛ lettre de change à ~ Dato-Wechſel *m.* 2. drt. Tag *m* der Eintragung eines Geſuchs ꝛc.; prendre ~ a) den Tag ꝛc. notiren, b) *fig.* feſtgeſtellt werden; weitS. prendre ~ (auch retenir ~) avec q. ſich über die Zeit mit J-m einigen; être le premier

on ~ die ältesten Ansprüche haben (auch fig.). Hom. datte.

dater‿ (da-te′) [lt.] ①a. I. v/a. e-n Brief, eine Urkunde datiren, das Datum beisetzen; weitS. ~ qc. de … et. von einem Zeitpunkte an rechnen. II. v/n. 1. ~ de … von … datiren, von … an rechnen, zählen, sich herschreiben: à ~ de ce jour von diesem Tage an; fig. F il ne ~e pas d'hier, il ~e de loin a) er ist schon sehr alt, b) er holt weit aus (bei e-r Erzählung); c) er redet von alten Geschichten. 2. abs. Epo′che machen. III. se ~ datirt werden.

daterie (da-t′rī′) [it. datari′a] s/f. 1. Datari′e (Abtheilung der päpstlichen Kanzlei, von welcher die Gnadensachen ꝛc. expedirt werden). 2. Amt n, Würde eines Data′rius (v. dataire).

datif (da-ti′f) m, ~ve (~ī′w) f [lt. datīvus] I. a. drt. vom Richter, ex offi′cio, von Amtswegen übertragen, bestellt (vgl. dation). II. ~ s/m. gr. Da′tiv, dritter Fall.

dation‖ (dā-ßiǫ′) [lt.] s/f. drt. Übertragung; ~ de tuteur Bestellung eines Vormundes von Amtswegen; ~ en payement Abtretung an Zahlungs-Statt.

Datis (da-ti′ß) npr. m. h.a. Da′tis (persischer Heerführer bei Ma′rathon. 490 vor Chr.).

datisme ⚘ (da-ti′ßm) [Datis] s/m. Dati′smus, Häufung f sinnverwandter Wörter (wie Da′tis sie zusammenstellt im Aristopha′nischen Lustspiele „der Friede“).

datte ⚘ (dăt) [lt. dactўlus] s/f. Dattel: prune ~ Dattel-Pflaume (Diospўros). Hom. date.

dattier‖ (dă-tie′; ⑧b) [datte] s/m. 1. ⚘ (auch a. palmier ~) Dattelpalme f. 2. zo. Dattelstieglitz (Fringilla capsa).

datura ⚘ (dă-tū-ra′), ~e (~tū′r) [ar.] s/m. Stech-Apfel (Pflanzen-Gattung).

daturé, ~e ⚘ (dă-tū-re′) [datura] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. stech-apfel-artig(e Pflanzen).

daturine ⚘ (dă-tū-ri′n) [datura] s/f. chm. Daturi′n n (Stech-apfel-Alkaloi′d).

daube (dōb) [dtsch.] s/f. Kochkunst: 1. Dämpfen n, Schmoren n; advt. (mis) à la ~, en ~ geschmort. 2. Schmorfleisch n. Hom. d'Aube, d'aube.

Daubenton ‖ (do-bą-tǫ′) npr. m. id. fr. Naturforscher und Mit-Arbeiter Buffon's († 1799).

dauber‿ (do-be′) [a/d. dubban] ①a. I. v/a. 1. Fleisch schmoren, dämpfen. 2. fig. (a. v/n.) F ~ q. J. foppen, über J. losziehen. II. se ~ sich mit Fäusten schlagen.

daubeur F ↘ (do-bȫ′r) s/m. Fopper; Lästerzunge f. [topf m, -pfanne.

daubière (do-biä′r) s/f. Kochkunst: Schmor-

dauciforme ⚘ (do-ßī-fō′rm) [lt.] a. möhren(wurzel)förmig.

daugrebot‖ ⚓ (do-grĕ-bo′; ⑧b) [holl.] s/m. Doggerboot n, holländisches Fischerfahrzeug.

dauma ⚘ (do-ma′) s/m. zo. indische Drossel-Art.

Daumas ‖ (do-ma′) npr. m. Melchior ~ id., französischer General und Schr. (1803-71)

Daumesnil ‖ (do-mĕ-ni′) npr. m. Pierre ~ id., fr. General (1777—1832).

Daumier‖(do-mie′) npr. m. Henri ~ id., französischer Karikaturenzeichner (1810—79).

Daumont‖ (do-mǫ′) npr. m. id.; attelage à la ~ Viergespann n mit Stangenreiter.

Daun (don) npr. m. comte ~ Graf Daun, österreichischer Feldmarschall im siebenjährigen Kriege († 1766). [(nordwestlicher Theil von Apu′lien).

Daunie (do-nī′) npr. f. h.a. la ~ Dau′nia

dauphin‖ (do-fą′) m, ~e (~i′n) f [lt. delphīnus] I. ~ s/m. 1. zo. a) Delphi′n, Tümmler: ~ géant Spritzwal; b) Delphi′nschnecke f (Turbo delphīnus). 2. id., Ausgabe f in usum Delphi′ni (v. ~ IV.). 3. ⚘ Rittersporn (= dauphinelle). 4. ✾ id.: a) großes Papierforma′t, b) Wollenstoff. 5. ⚙ arch. Wasserrinne f; Feuerwerkerei: Wasserschwärmer. II. ~e s/f. 1. ✾ id., Art leichtes gestreiftes Wollenzeug. 2. ⚘ Spiel-Art des Garten-Lattichs. III. s. ⑱ 1. ~ id., Titel der Herren v. Dauphiné (weil ihr Helmschmuck ein Delphi′n war). 2. ~(e) Dauphin(e), Titel des fr. Thronfolgers und seiner Gemahlin (von 1349—1830): grand ~ id., Sohn Ludwig's XIV. († 1711) und Vater des petit oder second ~ id., Herzog von Burgund († 1712). IV. a. édition ~e Ausgabe f in usum Delphi′ni (für den Gebrauch des grand ~ zurechtgemachte Ausgabe der Klassiker); fig. wesentlich verkürzte Ausgabe.

Dauphiné (do-fī-ne′) [lt. Delphinātus] npr. m. le ~ id. f, altfranzösische Provinz, 1349 an Frankreich abgetreten.

dauphinelle ⚘ (do-fī-näˈl) s/f. [lt. delphinĭum] Rittersporn m (= dauphin I. 3): ~ staphisaigre Stefans-Rittersporn.

dauphinois, ~e (do-fī-nŏā′ ⑧a, ~ŏā′ſ) a. und D~, D~e s. aus, Bewohner(in) der Dauphiné. [Goldbrassen m (Fisch).

daurade (do-ra′d) [lt. aurāta] s/f. zo.

d'autant (do-tą′ ⑨g) advt. v. autant I. 4.

da(u)w‖ (dō) [engl.] s/m. zo. Dauw (spr. do), wildes Pferd vom Kap (Equus montānus).

davantage (dă-wą-ta′ɢ) [de, avantage] adv. 1. (ohne rég.) mehr: je ne le connais pas ~ ich kenne ihn auch nicht. 2. † ~ de … oder que. .. mehr (mit s.), mehr als. 3. ↘ n'en pouvoir (faire) ~ nicht dafür können; v. mais. 4. länger, weiter. 5. † überdem. Syn. davantage steht jetzt stets absolut, plus mit der durch que (de) ausgedrückten Vergleichung.

Davenant‖ (da-w′nǫ′) npr. m. William ~ id. (spr. dă′w-nănt), englischer Dichter († 1668).

David (dă-wi′d) n.d.b. und npr. m. 1. h.a. Da′vid, jüdischer König; Kartenspiel: Name des Schippenkönigs. 2. Jacques ~ id., fr. Maler († 1825). 3. Jean ~ d'Angers id., fr. Bildhauer († 1856). 4. Félicien ~ id., fr. Komponist (1810—76).

davidique ↘ (dă-wī-di′k) a. davi′disch; feierlich und begeistert (wie Davids Psalmen).

davié oder ~er ‖ (dă-wie′; ⑧b) s/m. 1. chir. Zahnzange f, Pelikan. 2. ⚙ Böttcherei: Bandhaken, Reifzwinge f; Tischlerei: Fügezwinge f; typ. Krampe f. 3. ⚓ (Boots-)David.

Davis‖ (dă-wi′, auch ~i′ß) npr. m. id., bsd. John Davis (spr. dɢŏn dē′-wiß), engl. Seefahrer († 1605).

Davoust‖, auch ~ût‖, ~ut (dă-wu′, auch dă-wu′ßt) npr. m. id., Herzog von Auerstädt, Fürst von Eckmühl, französischer Marschall († 1823).

Davy (dă-wi′) npr. m. Humphry ~ id. (spr. de′-wī), engl. Che′miker († 1829): lampe de ~ Davy'sche Sicherheitslampe (für Bergleute).

davyne ⚙ ↘ (dă-wi′n) [Davy] s/f. (Da′vy'sche) Sicherheitslampe (für Bergleute; mehr gbr. lampe de Davy).

daw (do) s/m. = dauw.

Dax (dăkß) [lt. Aquæ Augustæ] npr. m. id.,

D.C. ♪ abr. = da-capo. [fr. Stadt (Landes).

de (dĕ) I. prp. von … hin, von … weg, von … ab ꝛc. (mit dem Artikel du, des) 1. Ausgangspunkt, Richtung woher (ant. v. à I. 1): von: se mouvoir de haut en bas sich von oben nach unten bewegen; le convoi de Lyon der von Lyon kommende Zug; regarder de près in der Nähe besehen. 2. fig. Abstammung, Ursprung: de Lyon aus Lyon (gebürtig); vent du nord Nordwind m. 3. bei Begriffen der Trennung ꝛc.: se séparer de q., de qc. sich von J-m, sich von et. trennen; venir de lire so eben gelesen haben. 4. Seite: von, auf, nach: de ce côté von, auf, nach dieser Seite; d'une et d'autre part auf beiden Seiten; vgl. de par. 5. a) von einer Zeit an (ant. v. à II. 1): von, seit: du matin au soir vom Morgen bis zum Abend; de mémoire d'hommes seit Menschengedenken; b) zu einer Zeit: de nos jours in unseren Tagen; du vivant de Charles bei Karl's Lebzeiten; le lendemain des noces am Tage nach der Hochzeit; la veille de Noël (am) Abend vor Weihnachten. 6. partitives Verhältniß, Bezeichnung des Ganzen, von dem et. als Theil genommen wird: von, aus, unter (auch durch den Genitiv übersetzt): a) zur Bildung des sogenannten Theilungs-Artikels: de bon drap gutes Tuch (nominatif und ac.); b) le seul de mes amis der einzige meiner Freunde; il y eut trois hommes de tués es wurden dabei drei Mann getödtet; une paire de gants ein Paar Handschuhe; beaucoup d'argent viel Geld; vous n'en êtes que là de votre ouvrage? Sie sind erst so weit mit Ihrer Arbeit?; qui de César ou de Pompée est (le) plus grand? wer ist größer, Cäsar oder Pompe′jus?; si j'étais de vos amis wenn ich mich zu Ihren Freunden zählte; si j'étais (que) de vous ich an Ihrer Stelle. 7. Stoff: von, aus: a) auch durch Eigenschaftswörter und Zusammensetzungen übersetzbar: bâtir de (oder en) bois von Holz bauen; lit de plume Federbett n; b) als Grundlage e-r geistigen Thätigkeit: über, von: penser de qc. von, über et. denken; *De la Grandeur des Romains* „Über die Größe der Römer“ (Buchtitel). 8. veranlassende Ursache oder Grund: über, für, wegen, vor, an, zu, von: a) mourir de faim Hungers, vor Hunger sterben; c'est de ma faute die Schuld liegt an mir; b) beim *Passiv* für das Subjekt der Thätigkeit: il est frappé de ce coup er wird von diesem Schlage getroffen (vgl. par A.V.). 9. Rücksicht: pour ce qui est de lui was ihn betrifft. 10. Gemäßheit, Norm: zufolge, nach, wie: d'homme d'honneur als Ehrenmann; de l'aveu de tout le monde nach Aller Ansicht. 11. Werkzeug, Mittel: mit: combler q. de bienfaits J. mit Wohlthaten überhäufen; de vive voix mündlich. 12. nähere Bestimmung: a) des Substantivs (Besitz, Eigenschaft, Benennung): 1. appositi′v oder allgemein: la ville de Berlin die Stadt Berlin; le titre de général der Generals-Titel; F fripon de valet schurkischer, Schurke von (einem) Diener; oft als Ersatz von Adjektiven: la guerre de trente ans der dreißigjährige Krieg. 2. attributi′v: homme d'esprit Mann von Geist, geistvoller Mann. 3. subjektiv: l'amour de Dieu envers les hommes die Liebe Gottes zu den Menschen. 4. objektiv: pour l'amour de vous aus Liebe zu Euch. 5. Bestimmung: livres d'enfants Kinderschriften. 6. Angehörigkeit: la maison de mon père meines Vaters Haus; bataille de Leipzig Schlacht f bei Leipzig, Leipziger Schlacht; voyage de Varennes Reise f nach Varennes; b) des Adjektivs oder Pronomens (meist für den lt. Genitiv oder Ablativ): humble de cœur demüthigen Herzens; que dit-on de nouveau? was giebt's Neues? c) des Prädikats: an, nach, von (oft Vertreter des lt. Ablativs): manquer d'argent Mangel an Geld haben. 13. Art und Weise: de force mit Gewalt; F je serai d'un joli ich werde allerliebst aussehen. 14. Maß ꝛc.: a) il

est de beaucoup plus grand que moi er ist viel größer als ich; large de six pieds, de six pieds de largeur 6 Fuß breit; âgé de dix ans 10 Jahr alt; b) nach dem *cmpr.* vor Zahlwörtern (vgl. que): als, denn: plus, moins de ... mehr, weniger als ...: plus de cinq pieds mehr als 5 Fuß: plus d'à moitié, plus d'à demi über die Hälfte, mehr als halb. 15. vor dem Infinitiv: a) nach Verben; b) wenn der *inf.* Subjekt oder Objekt des Satzes ist: il est bon de dire la vérité es ist gut die Wahrheit zu sagen; c) Infiniti'vus histo'ricus: F et les chiens de courir u. nun fingen die Hunde zu laufen an; vgl. *el.* et de deux das wären zwei. 16. in Verbindung mit einer *prp.*: von, aus: il a disparu d'au milieu d'eux er ist aus ihrer Mitte verschwunden (v. moi, parmi, entre, outre, de par). II. *s/m.* F Adelszeichen *n*: avoir un *de* devant son nom ein Von vor seinem Namen haben.

dé (de), im 17. Jh. und in Del. auch **dez** (des), *s/m.* I. [lt. datum] 1. ~ (à jouer) (Spiel-) Würfel; ~s *pl.*, jeu de ~s Würfelspiel *n.sg.*; v. coup 15; avoir le ~ anwürfeln; à vous le ~ Sie sind d(a)ran, *fig.* F jetzt ist's an Ihnen zu sprechen ꝛc.; jouer aux ~s würfeln, knöcheln; flatter le ~ die Würfel sachte hinwerfen, *fig.* F et. bemänteln, et. auf e-e gute Art beibringen; faire quitter le ~ à q. e-m Spieler die Würfel abnehmen, *fig.* F J. nöthigen von einem Unternehmen zurückzutreten, nachzugeben; rompre le ~ die Würfel nicht auslaufen lassen; *fig.* F rompre le ~ à q. J-s Pläne hintertreiben; tenir le ~ die Würfel haben, *fig.* F das (große) Wort führen. 2. Do'mino-Stein (= domino). 3. ⊙ arch. ~ de pierre steinerner Untersatz; Tragstein, Würfel als Unterlage für Eisenbahnschienen ꝛc.; Münze: (Münz-) Stempel; Nadlerei: Stempel zum Anköpfen der Stecknadeln; Sattlerei: Schwebering (= D I. 3). 4. ⚔ ~ de drapeau Metallbeschlag am unteren Ende der Fahnenstange; ~ de fusil Kammer *f* der Schwanzschraube. II. [lt. digitālis] 1. ~ (à coudre) Fingerhut. 2. ❀ Fingerhutpilz (Art der Blätterpilze).

dé... (de...) [lt.] Vorsilbe: ab..., weg..., aus...

déalbation‖ ✎ (de-äl-bā-ßiç') [lt.] *s/f.* 1. Bleichen *n*. 2. chm. Weiß-brennen *n*.

Deauville (do-wi'l) *npr.f.* id., fr. Seebad (Calvados). [der Wagendecke.

débâchage (de-ba-scha'ç) *s/m.* Abnehmen *n*

débâcher‖ (~sche') [bâche] ①a. *v/a.* ~ qc. die Plane, Wagendecke von et. abnehmen.

débâclage ⚓ (de-ba-kla'ç) [débâcler] *s/m.* Räumung *f* eines Hafens von leeren Schiffen (= débâcle 3 und débâclement 1).

débâcle (dĕ-bā'kl) *s/f.* 1. plötzlicher Eisbruch *m*, Eisgang *m*. 2. *fig.* F plötzliche Auflösung, Verwirrung (= débâclement 3). 3. ⚓ ✎ = débâclage.

débâclement‿✎(de-ba-kl-mg') *s/m.* 1. ⚓ = débâclage. 2. Eisbruch. 3. *fig.* = débâcle 2.

débâcler‿ (de-ba-kle') [bâcler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einen Hafen von leeren Schiffen (aus)räumen. 2. einen Fluß ꝛc. vom Floßholze, vom Eise befreien. 3. P ✎ eine Thür ꝛc. entriegeln, aufbrechen. II. *v/n.* (avoir u. être) 1. plötzlich aufgehen (von gefrorenen Gewässern). 2. abbrechen und einpacken (von Kaufleuten auf Jahrmärkten), davon gehen (von Personen, die andern lästig sind). 3. *fig.* F plötzlich in Verwirrung gerathen.

débâcleur ⚓ (de-ba-klö'r) *s/m.* 1. Hafenmeister. 2. Hafenräumer (Art Ponton).

débadiner‖ (de-bă-di-ne') ①a. *v/n.* Kartenspiel: die angemerkten Striche, Points ꝛc. auslöschen.

débagouler‖ P ✎ (de-bă-gu-le') ①a. I. *v/n.* P kotzen (sich erbrechen). II. *v/a.* *fig.* mit et. heraus-platzen, -fahren, et. ausstoßen.

débagouleur, ~se P ✎ (de-bă-gu-lö'r, ~ö'ſ) *s.* très-b. Schand-Rachen *m*, J., der Gemeinheiten rücksichtslos ausspricht.

débaignée ✎ (de-bæ-nje') *s/f.* méd. Abbaden *n* (Bad in reinem Wasser nach dem Schlammbade).

débâillonner‿ (de-ba-jŏ-ne') ①a. *v/a.* den Knebel abnehmen, *fig.* F entfesseln, freigeben.

déballage (de-bă-la'ç) *s/m.* Auspacken *n* der Waaren; die ausgepackte Waare; Ausstellung *f* zum Verkauf auf kurze Zeit.

déballer‖ ⚙ (de-bă-le') ①a. *v/a.* einen Waaren-Ballen auspacken; auch *abs.* Waaren zum Verkauf ausstellen.

débandade F (de-bg-da'd) [débander] *s/f.* Auflösung, Unordnung; ⚔ ungeordnetes Fechten; *advt.* F à la ~ bunt durch ea., regellos; d(a)runter und d(a)rüber, ⚔ in gebrochenen Linien: F laisser tout à la ~ Alles d'runter und d'rüber gehen lassen.

débandement‿ ⚔ (de-bg-dmg') *s/m.* wilde(s) Auseinanderlaufen, Auflösung *f* der Truppen.

débander‿ (de-bg-de') [bande] ①a. I. *v/a.* 1. einen Bogen ꝛc. abspannen, losspannen: ~ un fusil (den Hahn) ein(es) Gewehr(s) in Ruhe setzen. 2. ~ q. J-m den Verband, eine Binde abnehmen. 3. ⚔ in Unordnung bringen. II. ✎ *v/n.* 1. in Zorn gerathen. 2. ⚔ = ~ III. 4 b. III. se ~ 1. abschnappen (von der Feder e-s Gewehrschlosses): *fig.* se ~ l'esprit sich Erholung gönnen. 2. sich die Binde abnehmen, vom Verbande befreit w. 3. *fig.* milder w. (vom Wetter). 4. ⚔ a) Reiß-aus nehmen; b) sich vom Korps trennen.

débanqué ⚓ (de-bg-ke') *s/m.* Schiff *n*, das von der (Neufundland-)Bank zurückkehrt.

débanquer‿ (de-bg-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [banque] Spiel: ~ q. J-m die Bank sprengen. 2. [banc] ⚓ ~ une chaloupe die Duchten aus einem Boote nehmen. II. [banc] *v/n.* ⚓ von Untiefen herauskommen, engS. von der (Neufundland-) Bank zurückkehren.

déba(p)tiser‿(beides: de-bă-ti-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m e-n andern Namen geben. II. se ~ 1. s-n Namen ändern. 2. dem Taufbunde entsagen.

débarbariser‿ F (de-băr-bă-ri-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* der Barbarei entreißen.

débarbouiller‿ (de-băr-bŭ-je') ①a. I. *v/a.* 1. ~ (un enfant einem Kinde das Gesicht) (ab)waschen. 2. *fig.* F ~ q. J-m aus einer Verlegenheit heraushelfen. 3. *fig.* P ✎ ~ qc. Licht in et. bringen. II. se ~ 1. sich das Gesicht (ab)waschen. 2. *fig.* F sich aufraffen: se ~ de qc. sich von et., das Einem anklebt, losmachen. 3. *fig.* P sich aus einer Verlegenheit ziehen. 4. *fig.* P ✎ sich aufklären (vom Wetter).

débarbouilloir *s/m.*, ~e *s/f.* ✎ (beides: de-băr-bŭ-jŏa'r) Handtuch *n*.

débarcadère (de-băr-kă-dă'r) [span.] *s/m.* 1. ⚓ Auslade-, Lösch-platz; Landungsbrücke *f*. 2. (Eisen-)Bahnhof (= gare); (Ankunfts-)Station *f* (= embarcadère).

débardage (de-băr-da'ç) *s/m.* 1. ⚓ Ausladen *n* (und Aufsetzen *n*) des Floßholzes, weitS. Löschen *n* von Waaren. 2. Fortschaffen *n* des geschlagenen Holzes aus dem Holz-Schlage in's Freie.

débarder‿ (de-băr-de') ①a. *v/a.* 1. geschlagenes Holz aus dem Holzschlage (in's Freie) schaffen. 2. ⚓ (Floß-)Holz (aus einem Schiffe) an's Land schaffen; weitS. Waaren ausladen, löschen. 3. ⚓ ein unbrauchbar gewordenes Schiff abbrechen, abwracken.

débardeur (de-băr-dö'r) *s/m.* 1. ⚓ (Holz- oder Schiffs-)Auslader. 2. (auch *s/f.* ~se (~ö'ſ) a) Maske *f* mit dem Kostü'me eines Holz-Ausladers; b) dies Kostüm selbst.

débarqué, ~e (de-băr-ke') *a.* und *s.* (bsd. F mit nouveau, nouvellement) ~ neu aus der Provinz angekommen, Ankömmling aus der Provinz.

débarquement‿ (de-băr-kmg') *s/m.* Ausschiffung *f*, Ausschiffen *n*, Ausladen *n*, Löschen *n*; ⚔ troupes de ~ Landungstruppen *f/pl.*; faire son ~ an's Land steigen.

débarquer‿ (de-băr-ke') [barque] ①a. I. *v/a.* 1. Personen ausschiffen, an's Land setzen, landen. 2. ✎ Sachen ausladen. 3. *fig.* ~ un officier einen Offizier abdanken. II. *v/n.* 1. landen. 2. *fig.* neu ankommen (aus der Provinz, von der Reise). III. *s/m.* au ~ beim Landen. Syn. v. désembarquer.

débarras F (de-ba-ra'(S)a) [barre] *s/m.* Befreiung *f* von einer Last, Entlastung *f*, *fig.* Erlösung *f*: c'est un grand ~ pour vous damit fällt Ihnen eine große Last vom Halse. [Wegräumung *f*, Befreiung *f*.

débarrassement‿ ✎ (de-ba-ră-ßmg') *s/m.*

débarrasser‿ (de-ba-ră-ße') ①a. I. *v/a.* 1. von einer Last, einem Hindernisse befreien; aufräumen (auch *fig.*); ~ de la glace aufeisen; ⊙ Bergbau: ~ une mine des eaux das Grubenwasser abbauen. 2. ✎ ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen. II. se ~ 1. se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen. 2. se ~ de qc. sich von et. Lästigem befreien, losmachen.

débarrer‿ (de-ba-re') [barre] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. den Schlagbaum von et. wegnehmen, et. aufriegeln. 2. ♪ den Steg einer Laute ꝛc. abnehmen.

débarricader‿ (de-bă-ri-kă-de') ①a. *v/a.* die Barrika'den in Straßen ꝛc., die Verrammlung von etwas wegnehmen.

débassaire P (~ßă'r) *s/f.* zo. Beutelmeise.

débat † (dĕ-ba'(S)b; *pl.* (S)b) [débattre] *s/m.* 1. Debatte *f*, Wortstreit, lebhafte Besprechung, drt. mündliche Verhandlung: bsd. ~s *pl.* Verhandlungen *f/pl.* der Gerichte, parlamentarischer Körperschaften; *fig.* F entre eux, à eux le ~ das mögen sie mit einander ausmachen; mettre qc. en ~ et. zur Berathung bringen; vider un ~ einen Streit beilegen. 2. ~ de compte Einwendung *f* gegen einen Rechnungs-Artikel. 3. *Journal des D~s, les D~s* id., politische Zeitung (in Paris).

débatelage ⚓ ✎ (de-ba-tla'ç) *s/m.* Ausladen *n*, Löschen *n* (= déchargement).

débateler‖ ⚓ ✎ (de-ba-tle') [bateau] ①c. *v/a.* ausladen, löschen (= décharger).

débâter‿ (de-ba-te') [bât] ①a. *v/a.* ein Lastthier ꝛc. absatteln.

débattable ✎ (de-bă-ta-bl) [débattre] *a.* worüber sich streiten läßt.

débattre † (dĕ-bă'tr) [battre] ④a. I. *v/a.* ~ qc. um, über et. streiten, verhandeln, debattiren; etwas durchsprechen. II. se ~ 1. zappeln, sich sträuben, sich wehren (auch *fig.*). 2. sich streiten, hin und her streiten. 3. verhandelt, durchgesprochen werden. Syn. débattre erfolgt in der Regel mit Hitze, discuter mit Ruhe.

débauche (dĕ-bō'ſch) *s/f.* 1. Übermaß *n* in Essen und Trinken, Schlemmerei. 2. F lustiger Schmaus ꝛc. 3. Ausschweifung, Wollust: *fig.* ~ d'esprit übertriebene Geistes-Anstrengung; ~ d'imagination Schwärmerei; faire une petite ~ sich et. zu Gute thun. 4. ⚓ unordentliche Zeit der Ebbe und Fluth. Syn. v. crapule.

débauché *m*, ~**e** *f* (be-bo-sche') I. *a.* ausschweifend. II. ~*s/m.* Praſſer, Schlemmer, Wollüſtling, Wüſtling.

débaucher‿ ⚲ (be-bo-sche') [a/f. bauche = atelier] ①a. I. *v/a.* 1. in Ausſchweifungen ſtürzen; verführen. 2. e-n Diener oder Arbeiter ſeinem Herrn abſpenſtig machen, von der Arbeit abziehen; einen Soldaten zur Deſertion verleiten; *bo.part* (ſcherzweiſe) zu e-m Vergnügen abholen. II. **se** ~ 1. ſich der Schlemmerei ergeben. 2. *bo. part*: ſich zerſtreuen. 3. ſ-e Beſchäftigung aufgeben.

débaucheur, ~**se** (be-bo-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Verführer(in).

Debelloy (dŏ-bĕ̃-lŭă') *npr. m.* = Belloy.

débet ❀, *pl.* ~**s** (dĕ-bæ', Bindung ~ă't...⑧b) [lt.] *s/m.* Paſſi'v-Schuld *f*, Rückſtand, Soll *n*, De'bet *n* (= débit 6, doit; *ant.* crédit 4, avoir III. 2).

débiffer ‖ F ↘ (be-bī-fe') ①a. I. *v/a.* (meiſt nur *part.passé*) ſchwächen, zerrütten: estomac ~**é** verdorbener Magen; visage ~**é** entſtelltes Geſicht. II. **se** ~ ſich zu Grunde richten.

débile (□ ↘) (bĕ-bī'l) [lt.] *a.* 1. kraftlos, ſchlaff, ſchwach (auch *fig.*). 2. ⚘ mit zu dünnem Stengel. Syn. faible nicht ſtark genug, débile ganz kraftlos.

débilitant *m*, ~**e** *f* ♃ (be-bī-lī-tą'⑨a und b, ~ą't) *a.* u. ~*s/m.* méd. ſchwächend(es Mittel).

débilitation ‖ ♃ (be-bī-lī-tā-ßiǫ'⑩) [lt.] *s/f.* path. Schwächung, Entkräftung.

débilité (be-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Schwäche; *fig.* ~ de l'esprit Schwachköpfigkeit.

débiliter‿ (be-bī-lī-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* ſchwächen. II. **se** ~ geſchwächt werden.

débillardement ‖ ⊙ (be-bī-jär-bmą') *s/m.* Zimmerei: Schräge-ſägen *n*, -behauen *n*.

débillarder ‖ ⊙ (be-bī-jär-be') [billard] ①a. *v/a.* Zimmerei: ſchräge ſägen, behauen.

débiller ‖ ⚓ (be-bī-je') [biller 3] ①a. *v/a.* die Pferde vom Schiffziehen abſpannen.

débinage P (be-bī-na'ſ) *s/m.* Klatſcherei *f*.

débine P (bĕ-bi'n) *s/f.* Geldnoth, Klemme.

débiner ‖ (be-bī-ne') ①a. I. *v/a.* 1. P ↘ die Vermögens- ꝛc. Verhältniſſe herunterbringen, zerrütten. 2. P ~ q. J. anſchwärzen. 3. agr. den Weinberg zum zweiten Male (be)hacken. II. ↘ P *v/n.* herunterkommen. III. **se** ~ 1. P ſich, ea. herunterreißen. 2. agr. zum zweiten Male gehackt w. (von Weinbergen).

débit‿ ⚲ (bĕ-bi'; ⑧b) [lt. debĭtum] *s/m.* 1. Abſatz, Kleinhandel, Debi't: de bon ~, d'un ~ facile gut abgehend; ~ possible Markt, Abzug. 2. Geſchäft *n*, Laden, Kram, ſüddeutſch Verſchleiß; ~ de vin Wein-, Schankwirthſchaft *f*. 3. Verkaufs-recht *n*, Konzeſſio'n *f* monopoliſirter Handels-Artikel. 4. *fig.* ↘ Verbreiten *n* von Meinungen, Nachrichten ꝛc. 5. Art *f* und Weiſe *f* zu ſprechen, Vortrag (auch ♪). Syn. v. déclamation. 6. ❀ Soll *n*, De'bet *n* (= débet): porter qc. au ~ de q. J-s Konto belaſten. 7. ⊙ Zurichten *n* des Holzes zu Balken ꝛc. (= débitage). [käuflich.

débitable ↘ (be-bī-ta'bl) *a.* abſetzbar, ver-

débitage ⊙ (be-bī-ta'ſ) *s/m.* Zurichten *n* des Holzes zu Balken ꝛc. (= débit 7).

débitant‿, ~**e** (be-bī-tą', ~ą't) *s.* (auch *a.* ‖) Krämer(in), Verkäufer(in) bſ. von Getränken.

débiter‿ ⚲ (be-bī-te') [débit] ①a. I. *v/a.* 1. im Kleinen, Einzelnen verkaufen, (ſüddeutſch:) verſchleißen; vertreiben, debitiren; ausſchenken; *abs.* einen Kramladen, eine Schankwirthſchaft haben; *abs.* on ne ~e pas dans cette maison in dieſem Laden wird nicht im Kleinen verkauft; *fig.* ~ sa marchandise Glück haben. 2. herſagen, *iro.* herbeten, (her)leiern; ♪ vortragen; rezitiren. 3. *fig.* Neuigkeiten ꝛc. aus-ſprengen, -ſtreuen (meiſt *mv. part* und *iro.*). 4. ❀ als Schuld berechnen, in das Soll eintragen. 5. zum Verkaufe zurichten: Steinbruch: ~ la pierre den Stein in Platten (zer)ſchneiden; Tiſchlerei: zuſchneiden. II. **se** ~ 1. ſich verkaufen, Abſatz finden. 2. ausgeſprengt w. (von Nachrichten ꝛc.). 3. ſich ſpalten, geſpalten werden (vom Holze).

débiteur (be-bī-tö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [débiter] *s. mv.part* Verbreiter(in) von Nachrichten ꝛc.

débiteur, ~**trice** (be-bī-tö'r, ~tri'ß) [lt. debĭtor] I. *s.* Schuldner(in) (*ant.* créancier I. und créditeur). II. *a.* compte ~ De'betpoſten *m*, Konto *n*, deſſen Saldo auf der De'betſeite ſteht.

débitif, ~**ve** ❀ (be-bī-ti'f, ~ī'w) *a.* De'bet-...: compte ~ De'betpoſten *m*.

déblai (dĕ-blæ') *s/m.* a) Wegſchaffung *f* aufgehäufter Erde ꝛc., Abräumen *n* e-s Platzes ꝛc. (*ant.* remblai): ~ et remblai Erd-Arbeit *f*; b) bſ. ~*s pl.* abgetragene Erde *f. sg.*, Schutt *sg.*

déblaiement ‖ ⊙ (be-blæ-mą') *s/m.* Abtragen *n* von Erd-Unebenheiten, Wegräumen *n* von Schutt ꝛc. (= déblayement).

déblanchir ⊙ (be-blą-ſchī'r) ②a. *v/a.* die Kruſte von ſchmelzendem Metalle wegnehmen.

déblatération ‖ * (be-bla-te-ra-ßiǫ') *s/f.* Schimpfrede, Losziehen *n* über od. gegen J.

déblatérer ‖ F (be-bla-te-re') [lt. deblaterāre] ①g. *v/n.* ~ contre q. auf Jemand ſchimpfen. [déblaiement.

déblayement ‖ ⊙ (be-blæ-mą') *s/m.* =

déblayer‿ (be-blĕ̃-je') [déblai] ①k. I. *v/a.* 1. einen Platz ꝛc. auf-, aus-, ab-räumen. 2. Erde, Schutt ꝛc. wegſchaffen; ⚔ frt. ~ les tranchées die Laufgräben ausheben; ⊙ Bergbau: ~ un puits einen Schacht aufwältigen. 3. *fig.* ~ le terrain den Weg bahnen, Luft machen. II. **se** ~ weggeräumt werden.

déblayeur (be-blĕ̃-jö'r) *s/m.* Aufräumer.

déblocage (be-blŏ-ka'ſ) *s/m.* 1. ⚔ = déblocus. 2. ⊙ typ. Berichtigen *n* der Fliegenköpfe (der auf den Kopf geſtellten Buchſtaben).

déblocus ⚔ (be-blŏ-kü'ß), ~**quement** (be-blŏ-kmą') *s/m.* Aufhebung *f* einer Bloka'de (= déblocage 1).

débloquer‿ ⚲ (be-blŏ-ke') [bloc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ einen feſten Platz von einer Bloka'de befreien, deblokiren, entſetzen. 2. ⊙ typ. die Fliegenköpfe berichtigen. II. **se** ~ 1. ⚔ ſich von einer Bloka'de befreien. 2. Billard: aus dem Loche wieder herausſpringen.

déboire (dĕ-bŭa'r) [boire] *s/m.* 1. übler Nachgeſchmack eines Getränkes. 2. *fig.* Nachwehen *f/pl.*, F ↘ Katzenjammer; Verdruß.

déboisement‿ (be-bŭa-ſmą'; ⑧b) [déboiser] *s/m.* Ausroden *n*, Ent-, Ab-holzen *n*.

déboiser‿ (be-bŭa-ſe') [bois] ①a. *v/a.* ausroden, abholzen.

déboîtement‿ (be-bŭa-tmą'; *pl.* ⑧b) [déboîter] *s/m.* 1. path. Verrenkung *f* (beſſer luxation). 2. ⚔ Ab-, Aus-ſchwenken *n*.

déboîter‿ (be-bŭa-te') [boîte] ①a. I. *v/a.* 1. path. verrenken (beſſer luxer). 2. ⊙ Tiſchlerei ꝛc.: eine Thür ꝛc. aus den Fugen bringen; ~ des tuyaux Röhren auswechſeln. II. **se** ~ 1. ſich ausrenken. 2. ⊙ Tiſchlerei ꝛc.: aus dem Leime gehen.

débonder‿ (be-bǫ-be') [bonde] ①a. I. ⊙ *v/a.* aufzapfen, den Zapfen herausziehen (= débondonner I.): ~ un étang einen Teich ablaſſen. II. *v/n.* 1. ausbrechen, ſich ergießen (auch *fig.* F). 2. F ſtark abführen. III. **se** ~ ausfließen.

débond(onn)ement ‖ ⊙ (be-bǫ-b(ŏ-n')mą') [débondonner] *s/m.* Aufſpünden *n*.

débondonner‿ (be-bǫ-bŏ-ne') [bondon] ①a. I. *v/a.* ⊙ = débonder I. 1. II. **se** ~ ſich von dem Zapfen befreien.

débonnaire □ (be-bŏ-nä'r) [bon, aire] *a.* u. *s.* 1. ↘ gutmüthig, ſanft(müthig), nachſichtig: Louis le D~ Ludwig der Fromme, fränkiſcher Kaiſer (814–840). 2. F zu nachſichtig.

débonnaireté faſt † (be-bŏ-nä-r'te') *s/f* Gutmüthigkeit, Milde. Syn. v. bonté.

débonneter‿ (be-bŏ-n'te') [bonnet] ①c. *v/n.* agr. die Blumenkrone abwerfen (von reifenden Früchten).

Débora (be-bo-ra') *npr. f.* h.a. Debo'ra(h) (13. ſæ. vor Chr.); auch weiblicher Vorname.

débord ‖ (be-bŏ'r; ⑧b) *s/m.* 1. num. äußerſter Rand eines Geldſtückes. 2. Vorſtoß aus dem über das Oberzeug vorragenden Futter. 3. ⊙ Banque't *n*, Theil der Landſtraße zwiſchen Fahrdamm und Graben.

débordé, ~**e** *(be-bŏr-be') I. *a.* ausſchweifend, liederlich. II. ~ *s/m.* zügelloſer Menſch.

débordement‿ (be-bŏr-bmą') *s/m.* 1. Überſchwemmung *f*; weitS. path. Ergießung *f* von Säften. 2. *fig.* ~ d'injures Fluth *f* von Schmähungen. 3. *fig.* le ~ des barbares dans, sur l'empire romain der Einbruch der Barbaren in's römiſche Reich. 4. *fig.* Ausgelaſſenheit *f*, Zügelloſigkeit *f* der Sitten: ~ des passions Überfluthen *n* der Leidenſchaften.

déborder‿ ⚲ (be-bŏr-be') ①a. I. *v/a.* 1. den Rand, die Einfaſſung eines Kleides ꝛc. abtrennen, abnehmen: ~ un lit das (eingeſtopfte) Bett-Tuch, die Bettdecke herausziehen. 2. am Rande überragen, vorſpringen. 3. ⊙ ~ une table de plomb eine Bleitafel am Rande beſchneiden. 4. ⚔ überflü'geln (auch *fig.*). 5. ⚓ ~ une chaloupe ein Boot abſtoßen. II. *v/n.* (avoir und être) 1. aus (den Ufern) treten, überfließen (auch *fig.*); weitS. path. ſich ergießen (von Säften); F ſich übergeben. 2. am Rande e-r Sache hervorſtehen. 3. in Menge herbeiſtrömen, einbrechen. 4. ⚓ vom Borde eines Schiffes, vom Ufer ꝛc. abſtechen. III. **se** ~ 1. über die Ufer treten, überfluthen (auch *fig.*); path. ſich ergießen (bſ. von der Galle). 2. *fig.* von Schmähreden überfließen. 3. **se** ~ dans, sur qc. in et. einbrechen, einfallen (von Menſchenmengen). 4. ſich Ausſchweifungen ergeben. 5. (ſich) die eingeſtopfte Bettdecke los ſtrampeln (von Kindern). 6. ⚓ ſich von Bord losmachen, abſtechen.

débordoir ⊙ (be-bŏr-bŭa'r) *s/m.* 1. Optik: Schleifſchale *f*. 2. Böttcherei ꝛc.: Schnitzmeſſer *n*.

débosseler ‖ ⊙ (be-bŏ-ß'le') ①c. *v/a.* Beulen aus Metall ausklopfen, ausbuckeln.

débotté (be-bŏ-te') *s/m.* Augenblick des Stiefel-Ausziehens, *fig.* der Ankunft.

débotter‿ (be-bŏ-te') [botte] ①a. *v/a.* ~ q. und **se** ~ J-m (ſich) die Stiefel ausziehen.

débouché (be-bu-ſche') *s/m.* 1. ⚲ Ausgang eines Engpaſſes, einer Schlucht; *fig.* Auskunftsmittel *n*. 2. Abſatzweg, Markt für eine Waare; Mittel *n* zum Abſatz einer Waare. 3. *fig.* Ausſicht *f*, Anwartſchaft *f*. 4. ⊙ arch. Fluthraum, Querſchnittsfläche *f* e-r ſteinernen Brücke. 5. ⚔ frt. Durchbruch aus den Parallelen.

débouchement‿ (be-bu-ſchmą') *s/m.* 1. (Er-)Öffnen *n*, Aufmachen *n* e-r Flaſche ꝛc.; Ausräumung *f* e-s verſtopften Kanals ꝛc. 2. Ausweg, Mündung *f* einer Schlucht. 3. ⚔ Herausrücken *n* aus einem Hohlwege ꝛc. (= déboucher IV.).

déboucher‿ (de-bu-ſche') [bouche] ①a. I. *v/a.* 1. den Pfropfen aus einer Flasche ziehen, entkorken, weitS. et. Verstopftes öffnen, auf-, frei-machen; *fig.* F ~ q. J-s Verständniß öffnen. 2. P ~ q. J-m (Leibes-)Öffnung verschaffen. II. *v/n.* 1. ⚔ † debouchiren, aus einem Engpasse &c. herauskommen. 2. in das Meer &c. münden (auch von Straßen). III. se ~ sich entkorken, aufspringen (von Flaschen); frei w. IV. *s/m.* ⚔ = débouchement 3.

débouchoir ⊙ (de-bu-ſchᵒä'r) *s/m.* 1. Austreibe-Eisen *n* des Steinschneiders. 2. Durchschlag des Schmiedes.

déboucler‿ (de-bu-kle') [boucle] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, auf-, los-schnallen: ⚓ ~ un port den Eingang e-s Hafens frei machen. 2. ~ les cheveux die Locken auskämmen, zerzausen. II. se ~ 1. sich losschnallen, aufgehen. 2. in Unordnung gerathen (von Locken, Haaren).

débouquement‖ ⚓ (de-bu-kmg') *s/m.* 1. enge Durchfahrt zwischen Inseln. 2. Passiren *n* einer Meer-Enge.

débouquer‖ ⚓ (de-bu-ke') ①a. *v/n.* aus einem Kana'le herausfahren; ein enges Fahrwasser passiren (*ant.* embouquer).

débourb*age* ⊙ (de-bür-ba'Ʒ), ~**ement**‖ (~b'mg') *s/m.* Metallurgie: Reinigen *n* von Grubenschmant, Ausschlämmen *n* des Erzes.

débourber‿ (de-bür-be') [bourbe] ①a. I. *v/a.* 1. Teiche &c. ausschlämmen, ausbaggern: ~ une voiture einen Wagen aus dem Schlamme herausholen; ~ le vin den Wein abziehen. 2. *fig.* ↘ aus dem Schlamme, aus der Niedrigkeit (empor)ziehen. II. se ~ 1. aus dem Schlamme herauskommen. 2. *fig.* ↘ sich herauswickeln (einer Verlegenheit entrinnen).

débourgeoiser‿ ↘ (de-bür-Ʒᵒä-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. 1. J-m die bürgerlichen Manieren abgewöhnen. 2. J. aus dem Bürgerstande in die höhere Gesellschaft einführen. II. se ~ seine bürgerlichen Manieren ablegen.

débourgeonner‿ (de-bür-Ʒŏ-ne') ①a. *v/a.* die Augen und Rebschoſſe am Weinstocke abbrechen.

débourr*age* ⊙ (de-bu-ra'Ʒ), ~**ement**‖ (~r'mg') *s/m.* 1. Gerberei: Enthaaren *n.* 2. Spinnerei: Putzen *n.*

débourre-pipe, *pl.* ~-~ oder ~-~s (dĕ-bur-pi'p; ⑧b) *s/m.* Pfeifenräumer (Instrument).

débourrer‿ (de-bu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. den Pfropfen aus et. herausziehen: ~ une pipe eine verstopfte Pfeife reinigen, auch sie ausklopfen. 2. *fig.* F ~ un jeune homme einen jungen Mann abhobeln, manierlich machen. 3. ⊙ Gerberei: enthaaren; Spinnerei: putzen. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd gelenkig machen. II. se ~ 1. F die ungeschliffenen Manieren ablegen. 2. sich die Pfeife ausklopfen.

débourreu*r* ⊙ (de-bu-rö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f.* Spinnerei: I. ~ *s/m.* Fix-Walze *f*, Wender der Schrubbelmaschine. II. ~se *s/f.* ~se mécanique selbstthätige mecha'nische Vorrichtung zum Ausbürsten der Deckel.

débours † (dĕ-bü'r) *s/m.* bsd. im *pl.*, Vorschuß. *Hom.* débourre von débourrer.

déboursé (de-bür-ße') *s/m.* (meist ~s *pl.*) ausgelegtes Geld, Auslage *f*; rentrer dans ses ~s (wieder) auf seine Kosten kommen.

déboursement‿ ↘ (de-bür-ßmg') *s/m.* (Aus-)Zahlen *n*, Vorschießen *n.*

débourser‿ (de-bür-ße') [bourse] ①a. I. *v/a.* den Beutel ziehen; auslegen, vorschießen. II. se ~ ausgezahlt, vorgeschossen werden.

debout (dĕ-bu') [bout] I. *adv.* ⓖg. 1. aufrecht (stehend), auf den Beinen, auf den Füßen (*ant.* couché, assis, ⊙ v. champ I. 8); bl. auf den Hinterbeinen stehend; dormir (tout) ~ im Stehen schlafen; v. conte 1; être, se tenir ~ stehen, sich aufrecht halten; être ~ a) auf(gestanden) sein; b) von Thieren: sich auf die Hinterbeine stellen; être encore ~ noch (be)stehen (auch *fig.*), noch spät Abends auf sein; mourir ~ in Ausübung seines Berufes sterben; rester ~ stehen bleiben, *fig.* sich Gefahren, Hindernissen gegenüber aufrecht erhalten; F tomber ~ beim Fallen wieder auf die Beine kommen, mit heiler Haut davon kommen. 2. ⊛ passer ~ (von Waaren) durchgehen (ohne abgeladen zu werden), zollfrei durchpassiren. 3. ch. mettre un animal ~ ein Thier aufjagen. 4. ⚔ sape ~ gerade Sappe. 5. ⚓ entgegen, Gegen-...: avoir vent ~ (auch de bout) Gegenwind haben; aller (être) ~ au courant gerade gegen den Strom segeln. II. ~‖! *int.* auf! aufgestanden! *Hom.* de boue.

débout*er*‿ (de-bu-te') [bouter] ①a. *v/a.* drt. abweisen; être ~é de sa demande mit s-r Klage (auch *fig.* Bitte) abgewiesen werden.

déboutonn*er*‿ (de-bu-tŏ-ne') [bouton] ①a. I. *v/a.* 1. aufknöpfen: *fig.* F manger, rire à ventre ~é sich recht satt essen, aus vollem Halse lachen; *fig.* F être toujours ~é die Gewohnheit haben Alles auszuplaudern. 2. Fechtkunst: ~ un fleuret den Knopf von einem Stoßrapi'er abnehmen, *fig.* den Kampf beginnen. II. se ~ 1. sich aufknöpfen, auch aufgehen (von Kleidungsstücken). 2. *fig.* F sein Herz ausschütten.

débraillé ↘ (de-brä-je') [débrailler] *s/m.* nur *fig.* in: il ne faut pas aller jusqu'au ~ man muß es nicht bis zur Ausgelassenheit treiben.

débraill*er*‿ (de-brä-je', a. ~bra~) [braie 2] ①a. I. se ~ sich Hals und Brust unanständig entblößen; ~é, ~ée halb nackt, *fig.* F zu locker, ohne Anstandsgefühl. II. *v/a.* ↘ entblößen.

débraisage ⊙ (de-bræ-ſa'Ʒ) *s/m.* Reinigung *f* des Herdes von Kohlen und Asche (= débraisement). [débraisage.

débraisement‖ ⊙ (de-bræ-ſmg') *s/m.* =

débraiser‖ ⊙ (de-bræ-ſe') ①b. *v/a.* den Herd von Kohlen und Asche reinigen.

débrayage ⊙ (~ſa'Ʒ) *s/m.* I. [débrayer] Ausrückung *f*; Ausrückzeug *n.* II. [brai] Entfernung *f* des Theer-Überzuges.

débrayer‖ ⊙ (de-bræ-je') [braie] ①k. *v/a.* 1. Maschinenwesen: ausrücken. 2. die Fensterstange am Kreuze losmachen.

débredouiller‿ (de-brĕ-dü-je') [bredouille] ①a. I. *v/a.* 1. Trifttrakspiel: ~ q. J. am Matschmachen verhindern, J. die doppelte Partie nicht gewinnen lassen. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J-m wieder auf die Beine helfen. II. se ~ Trifttrakspiel: sich aus dem Matsch ziehen.

débridée (de-bri-dē') *s/f.* Stallgeld *n.*

débridement‿ (de-bri-dmg') *s/m.* 1. Abzäumen *n.* 2. chir. Erweiterung *f* enger Theile durch Einschneiden.

débrider‿ (de-bri-de') [bride] ①b. I. *v/a.* ~ qc. 1. abzäumen; *abs.* Halt machen: *fig.* F sans ~ in Einem fort. 2. *fig.* F et. eilig abmachen; ~ son discours seine Rede herleiern. 3. chir. einschneiden (v. débridement 2). 4. ⊙ Steinbruch: das Seil von einem heraufgewundenen Steine lösen. II. se ~ *fig.* F sich beeilen. [Seillöser.

débrideur ⊙ (de-bri-dö'r) *s/m.* Steinbruch:

débrillanter‖ ⊙ (de-bri-jg-te') [brillant] ①a. I. *v/a.* den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren.

débris (dĕ-bri'; ⑧a u. b) [briser] *s/m.* (meist *pl.*) 1. Scherben *f/pl.*; Trümmer *pl.*; Wrack *n.* 2. Überbleibsel *n.pl.*, Überrest(e); *poét.* irdische Hülle. 3. *sg.* ↘ Zerbrechen *n.* 4. ⚘ Überreste *pl.* bereits abgefallener Theile einer Pflanze. 5. Geologie: ~ d'alluvion Anschwemmungen *f/pl.* 6. ⊙ Bruch, Brack *n.* **Syn.** décombres Schutt, débris Trümmer gewaltsam zerstörter Gegenstände, ruines stehen gebliebener Überrest bedeutender Bauwerke.

débrochage ⊙ (de-brŏ-ſcha'Ʒ) *s/m.* 1. Buchbinderei: Abnehmen *n* des Heft-Umschlags. 2. Lichtzieherei: Abnehmen *n* der Lichte vom Spieße.

débrocher‖ ⊙ (de-brŏ-ſche') [broche] ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: ~ un livre den Umschlag von einem broschirten Buche abnehmen. 2. Lichtzieherei: die Lichte vom Spieße (ab-) nehmen.

Debrosse (dĕ-brŏ'ß) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Archite'kt, baute den Luxemburg-Palast (um 1630).

De Brosses‖ (dĕ-brŏ'ß) *npr. m.* Charles ~ id., Präsident am Burgunder Parlamente, Epistolographʼ († 1777). [wirrbar.

débrouillable ↘ (de-brü-ja'bl) *a.* ent-

débrouillement‿ (de-brü-j'mg') *s/m.* Entwirrung *f*, Entwickelung, *f*, Aufklärung *f.*

débrouill*er*‿ (de-brü-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* entwirren, in's Klare bringen, ordnen (auch *fig.*): ~ une écriture eine Schrift entziffern. II. se ~ 1. klar, verständlich werden; ⚓ sich aufklären (vom Wetter). 2. *fig.* l'embarras se ~e die Verwickelung schwindet; F laissons-le se ~ mag er sehen, wie er da herauskommt! 3. ↘ sich entwickeln (vom menschlichen Geiste).

débrouilleu*r*, ~**se** ↘ (de-brü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Entwirrer(in), Ordner(in).

débrutaliser‿ * ↘ (de-brü-tä-li-ſe') [brutal] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Rohheit benehmen. II. se ~ manierlich werden.

débrutir ⊙ (de-brü-ti'r) [brut] ②a. *v/a.* die erste oder rauhe Politu'r geben.

débrutissement‖ ⊙ (de-brü-ti-ßmg') *s/m.* erste Politu'r.

débuché, auch ~**er**‖ (de-bü-ſche') *s/m.* ch. Verlassen *n* des Lagers (vom Wilde).

débucher‖ ⊙ (de-bü-ſche') [dtſch. Busch] ①a. ch. I. *v/a.* das Wild aufjagen. II. *v/n.* (avoir und être) sein Lager verlassen (vom Wilde). III. *s/m.* v. débuché. [*a.* vertreibbar.

débuscable ↘ ⚔ (de-bü-ßka'bl) [débusquer]

débusquement‿ (de-bü-ßk'mg') *s/m.* 1. ⚔ Verjagung *f*, Vertreibung *f* von einem Posten oder Lager (auch ↘ *fig.*). 2. Verkürzen *n* der Schneppe oder Schnibbe an einem Kleide.

débusquer‿ (de-bü-ßke') ①a. I. *v/a.* 1. [= débucher] ⚔ von einem Posten vertreiben; *fig.* F verdrängen; ~ un village, & ein Dorf &c. vom Feinde reinigen. 2. [busc] Reifen aus einem Unterrocke herausnehmen; die Schneppe oder Schnibbe an einem Kleide verkürzen. II. *v/n.* ch. aus dem Dickichte hervorbrechen (vom Wolfe). III. se ~ vertrieben, *fig.* F verdrängt werden.

début‿ † (dĕ-bü'; ⑧b) [but] *s/m.* 1. erster Schlag, Wurf beim Spiele, der darüber entscheidet, wer anfängt. 2. *fig.* erster Anfang; Diplomati'e: Eingangsformel *f* e-s Schriftstückes au ~ Anfangs. 3. *fig.* Debü't *n*, erstes Auftreten eines Schauspielers; Eintritt in die Welt &c.; erste Kur e-s Arztes, erstes Werk eines Schriftstellers; faire son ~ debütiren.

débutant‿, ~**e** † (de-bü-tg', ~g't) *s.* Schriftsteller(in), Redner, und bsd. Schau-

spieler(in), der (die) zum ersten Male auftritt, Debüta'nt(in); Neuling.

débuter‿ (de-bü-te') [début] ①a. I. *v/a.* die Kugel vom Ziele abspielen. II. *v/n.* 1. anwerfen, Billard: sich aussetzen. 2. † *fig.* anfangen: zum ersten Male auftreten (bsd. thé.); par où ‿? was soll ich zuerst sagen?

déca... (dĕ-ka...) [grch.] in Zssg.: zehn-...

deçà (dŏ-ßa') [de und çà] I. *adv.* hier, auf dieser Seite (*ant.* delà): F jambe ‿, jambe delà rittlings; ‿ et delà herüber und hinüber, hin u. her; v. çà I.; aller ‿ et delà ohne Ziel umher gehen; en (✎ de, par) ‿ herwärts, diesseits. II. *prp.* en ‿ de qc. diesseits von et. III. *s/m.* ✎ Diesseits *n.*

décachetable ✎ (dĕ-kă-schta'bl) [décacheter] *a.* zu entsiegeln, entsiegelbar.

décachetage (dĕ-kă-schta'ĝ), **‿ètement‿** (‿schæ-tmą') *s/m.* Entsiegeln *n* von Briefen.

décacheter‿ (dĕ-kă-schte') [cacheter] ①c. I. *v/a.* entsiegeln. II. se ‿ aufgehen (von Briefen).

décac(h)orde ♪ (dĕ-kă-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* h.a. Zehnsait *n,* Davidsharfe *f* (= harpe de David).

décadactyle ✿ (dĕ-kă-dă-kti'l) [grch.] zo. I. *a.* zehnfingerig. II. *s/m.* (polynème) ‿ Zehnfingerfisch.

décadaire (dĕ-kă-dä'r) [grch.] *a.* 1. zehntägig, Deka'den-... (im französischen republika'nischen Kalender). 2. histoire ‿ Geschichte in zehn Büchern.

décade (dĕ-ka'd) [grch.] *s/f.* 1. zehn Stück, Deka'de. 2. Zeitraum *m* von zehn Tagen (im fr. republika'nischen Kalender). 3. Werk *n* in zehn Büchern.

décadence (dĕ-kă-dą'ß) [lt. cadĕre] *s/f.* 1. (fast nur *fig.*) Sinken *n,* Verfall *m:* aller, tomber en ‿ herunterkommen. 2. engS. ⑰ Perio'de des Verfalls der lateinischen Sprache (die letzten Jahrhunderte der Kaiserzeit).

décadi (dĕ-kă-di') [grch.-lt.] *s/m.* zehnter Tag einer Deka'de (entsprach im fr. republika'nischen Kalender dem Sonntage als Ruhetag).

décadien ‖, **‿ne** (dĕ-kă-dię', ‿diä'n) [décadi] *a.* culte ‿ Feier *f* des zehnten Tages.

décadrier ‖ (dĕ-kă-dri-e') [décade] *s/m.* Deka'den-Kale'nder der ersten fr. Republi'k.

décaèdre ✿ (dĕ-kă-ä'dr) [grch.] math. I. *a.* zehnflächig. II. *s/m.* Zehn-flächner, -flach *n.*

Decaen ‖ (dĕ-ką') *npr. m.* id., französischer General († 1832). *Hom.* de Caen, de camp, Decamps, de quand. [tig (= décemfide).

décafide ⚘ (dĕ-kă-fi'd) [grch.-lt.] *a.* zehnspal-

décagon*al*, ‿ale ✿ (dĕ-kă-gŏ-nä'l), *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō') [décagone] *a.* math. 1. zehneckig, -seitig. 2. mit zehnseitiger Grundfläche.

décagone ✿ (dĕ-kă-go'n) [grch.] I. *a.* zehneckig. II. *s/m.* math. Zehn-Eck *n,* -Seit *n.*

décagramme † (dĕ-kă-grä'm) [grch.] *s/m.* Dekagra'mm *n,* Neuloth *n,* Gewicht von 10 Grammen (= 1/50 Zollpfund).

décagyne ⚘ (dĕ-kă-ĝi'n) [grch.] *a.* zehnweib(er)ig, mit zehn Stempeln.

décagynie ⚘ (dĕ-kă-ĝi-ni') [grch.] *s/f.* Dekagyni'e, (Ordnung der) Pflanzen *pl.* mit zehn Stempeln.

décaisser‿ ✎ (dĕ-kæ-ße') [caisse] ①b. *v/a.* ‿ qc. 1. etwas aus einer Kiste auspacken (*ant.* encaisser). 2. ⚙ Gärtnerei: aus einem Kasten verpflanzen.

décalage ⚙ (dĕ-kă-la'ĝ) [décaler] *s/m.* Wegnehmen *n* der Unterlage, der Keile ꝛc.

décalcomanie * (dĕ-käl-kŏ-mä-ni') [décalque, manie] *s/f.* Bilder-abziehen *n.*

décale ❀ (dĕ-ka'l) *s/m.* Abgang am Gewichte durch Austrocknen ꝛc. (= déchet 1).

décaler ‖ ⚙ (dĕ-kă-le') [cale II.] ①a. *v/a.* ‿ qc. die Keile, Unterlagen von et. wegnehmen.

décalitre † (dĕ-kă-li'tr) [grch.] *s/m.* 1. Dekali'ter *n* (Hohl-Maß von 10 Litern; = 8,73 preußische Quart). 2. P runder Hut, Angströhre *f.*

Décalogue (dĕ-kă-lo'g) [grch.] *s/m.* rl. die zehn Gebote *n. pl.,* Dekalo'g.

décalotter ‖ ❀ (dĕ-kă-lŏ-te') [calotte] ①a. I. *v/a.* ‿ qc. von et. die Kappe abnehmen. II. se ‿ die Kappe verlieren.

décalque ⚙ (dĕ-kä'lk) [calque] *s/m.* Widerdruck, Gegen-Abzug.

décalquer‿ ⚙ (dĕ-käl-ke') [calquer] ①a. *v/a.* ‿ qc. einen Widerdruck, Gegen-Abzug von et. machen.

décaméron ‖ (dĕ-kă-mĕ-rǫ') [it. aus grch.] *s/m.* (oh. *pl.*) ⑰ Sammlung *f* von Erzählungen (auf zehn Tage verteilt); bsd. *le D*‿ Deka'meron *n* (italienische Novellen von Boccaccio).

décamètre † (dĕ-kă-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Dekame'ter, Kette *f* (Längen-Maß von 10 Metern; = 2,655 preußischen Ruthen); ‿ cube Kubi'k-Dekame'ter (= 18,700 Kubikruthen).

décamétrique (dĕ-kă-me-tri'k) [décamètre] *a.* dekame'trisch.

décampement‿ ⚔ (dĕ-kǫ-p'mą') [camp] *s/m.* Aufbruch aus dem Lager.

décamper‿ (dĕ-kǫ-pe') [camp] ①a. *v/n.* (avoir u. être) 1. ⚔ das Lager abbrechen. 2. weitS. *fig.* F sich aus dem Staube machen, abziehen: faire ‿ q. F J-m Beine machen.

Decamps ‖ (dĕ-kǫ') *npr. m.* Alex. ‿ id., französischer Maler (gb. 1803). *Hom.* v. Decaen.

Décan ‖ (dĕ-kǫ') *npr. m.* = Dekan.

décanailler ‖ F (dĕ-kă-nä-je') [canaille] ①a. I. *v/a.* ‿ q. J. aus dem Gesindel fortnehmen. II. se ‿ sich aus dem Elend herausarbeiten.

décan*al*, ‿ale ✎ (dĕ-kă-nä'l), *m/pl.* ‿aux (‿nō'①a) *a.* Dechanten-...

décanat ‖ (dĕ-kă-na') *s/m.* Dekana't *n,* Decha'nten-Amt *n;* Dechanei' *f.*

Decandolle (dĕ-kǫ-dŏ'l) *npr. m.* v. Candolle.

décandre ⚘ (dĕ-kǫ'dr) [grch.] *a.* mit zehn Staubfäden.

décandrie ⚘ (dĕ-kǫ-dri') [grch.] *s/f.* zehnte Klasse der Pflanzen mit zehn Staubfäden.

décanoniser‿ ✎ (dĕ-kă-nŏ-ni-ſe') ①a. *v/a.* aus der Liste der Heiligen ausstreichen.

décanta*ge* ✿ (dĕ-kǫ-ta'ĝ) *s/m.,* **‿tion** ‖ (‿tă-ßią') *s/f.* chm., phm. Abklären *n.*

décanter ‖ ✿ (dĕ-kǫ-te') [neu-lt. decantāre] ①a. chm., phm. I. *v/a.* ‿ qc. et. abklären. II. se ‿ abgeklärt w. [Staubbeuteln.

décanthère ⚘ (dĕ-kǫ-tä'r) [grch.] *a.* mit zehn

décapage ⚙ (dĕ-kă-pa'ĝ) [décaper] *s/m.* Abbeizen *n* des Goldes; Glühen *n* des Eisenblechs; Scheuern *n* der Metalle.

décaparti, ‿e ⚘ (dĕ-kă-pär-ti'), auch ‿te (‿ti't) [grch.-lt.] *a.* zehnteilig.

décape*lage* ⚓ (dĕ-kă-p'la'ĝ), **‿èlement** ‖ (‿pæ-l'mą') *s/m.* Abkappen *n.*

décapeler ‖ ⚓ (dĕ-kă-p'le') [capel = chapeau] ①c. *v/a.* abkappen, abtakeln.

décaper ‖ (dĕ-kă-pe') ①a. I. [cape] *v/a.* ⚙ abbeizen; Eisenblech glühen; Metalle scheuern. II. [cap] *v/n.* ⚓ von einem Vorgebirge wegsegeln. [Beizer.

décapeur ⚙ (dĕ-kă-pö'r) [décaper I.] *s/m.*

décaphylle ⚘ (dĕ-kă-fi'l) [grch.] *a.* zehnblätterig. [Enthauptung.

décapitation ‖ (dĕ-kă-pi-tă-ßią' ⑯) *s/f.*

décapiter‿ (dĕ-kă-pi-te') [lt. caput] ①a. *v/a.* ‿ q. J. enthaupten, weitS. ‿ qc. das obere Ende von et. abbrechen; *fig.* * der Spitze, der Krone berauben.

décapode ✿ (dĕ-kă-po'd) [grch.] zo. I. *a.* zehnfüßig. II. *s/m.* Zehnfüßler, Krebs.

Décapole (dĕ-kă-pŏ'l) [grch.] *npr. f.* h.a. Deka'polis, Zehnstadt, bsd. in Palästina ein Städtebund nach der babylo'nischen Gefangenschaft.

décapuchonner‿ (dĕ-kă-pü-schŏ-ne') [capuchon] ①a. I. *v/a.* ‿ q. J-m die Kapuze abnehmen. II. se ‿ sich die K. abnehmen.

décaractériser‿ ✎ (dĕ-kă-ră-kte-ri-ſe') [caractère] ①a. *v/a.* ‿ q. und se ‿ J-s (seinen) Charakter (ver)ändern.

décarbonater ‖ ✿ (dĕ-kär-bŏ-na-te') [carbonate] ①a. chm. I. *v/a.* der Kohlensäure berauben. II. se ‿ die Kohlensäure verlieren.

décarbona*teur*, ‿trice ✿ (dĕ-kär-bŏ-na-tö'r, ‿tri'ß) [décarbonater] *a.* chm. die Kohlensäure entziehend.

décarbonation ‖ ✿ (dĕ-kär-bŏ-nă-ßią') *s/f.* chm. Entziehung der Kohlensäure.

décarbonisation ‖ ✿ (dĕ-kär-bŏ-ni-ſă-ßią') [carbone] *s/f.* chm. Entkohlung.

décarboniser ‖ ✿ (dĕ-kär-bŏ-ni-ſe') [carbone] ①a. *v/a.* chm. vom Kohlenstoffe befreien.

décarburation ‖ ✿ u. ⚙ (dĕ-kär-bü-ră-ßią') [carbure] *s/f.* chm. Entkohlung.

décarburer ‖ ✿ u. ⚙ (dĕ-kär-bü-re') [carbure] ①a. chm. I. *v/a.* den Kohlenstoff entfernen. II. se ‿ Kohlenstoff abgeben.

décardinaliser ‖ ✎ (dĕ-kär-di-nă-li-ſe') [cardinal] ①a. *v/a.* aus der Liste der Kardinäle streichen.

décare ✎ (dĕ-ka'r) [grch.] *s/m.* Deka're *f* (Flächenmaß von 10 Aren = 70,5 preußische Quadratruthen).

décarêmer‿ ✎ (dĕ-kă-ræ-me') [carême] ①a. *v/a.* ‿ q. (se ‿) J. (sich) für das Fasten entschädigen.

décarque (dĕ-kä'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Deka'rch: a) Befehlshaber über zehn Soldaten; b) Mitglied *n* einer aus zehn Personen bestehenden Regierung.

décarrelage ⚙ (dĕ-ka-r'la'ĝ) [carrelage] *s/m.* Auf-reißen *n,* -heben *n* der Steinplatten eines ausgelegten oder getäfelten Fußbodens.

décarreler ‖ ⚙ (dĕ-ka-r'le') [carreler] ①c. *v/a.* die Platten aus e-m Fußboden herausnehmen.

décarver ‖ ⚓ (dĕ-kär-we') ①a. *v/a.* Schiffszimmerei: die Scherben der Planken ꝛc. verschießen (die Fugen der an ea. liegenden Hölzer so ordnen, daß sich nie zwei Fugen gerade über ea. befinden).

décaser‿ * (dĕ-ka-ſe') [case] ①a. *v/a.* 1. ‿ qc. ein Papier, Aktenstück ꝛc. aus einem Fache herausholen. 2. *fig.* F ‿ q. J. um seine Stellung bringen. 3. Damen- ꝛc. Spiel: ‿ une dame aus der Dame treiben.

décaster‿ * (dĕ-kă-ßte') [caste] ①a. I. *v/a.* aus einer Kaste, einer gesellschaftlichen Klasse ausstoßen. II. se ‿ aus e-r Kaste ꝛc. ausscheiden.

décastère (dĕ-kă-ßtä'r) [grch.] *s/m.* Dekaste'r *n,* (Holz-)Maß von 10 Steren (= 323,17 Kubikfuß preuß.). [Tempelfront *f* mit zehn Säulen.

décastyle ⚙ (dĕ-kă-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch.

décasylla*be* ✿ (dĕ-kă-ßil-la'b; F ‿ßi‿), **‿bique** (‿lă-bi'k) *a.* und *s/m.* gr. (vers) ‿ zehnsylbig(er Vers).

décatholiser‿ ✎ (dĕ-kă-tŏ-li-ſe') [catholiser] ①a. *v/a.* vom katholischen Glauben abbringen.

décatir † (dĕ-kă-ti'r) [catir] ②a. I. *v/a.* ⚙ Hutmacherei: aufkratzen; Manufaktur: die zusammengebackenen Fäden e-r Strähne ꝛc. aus ea. machen; Tuchmacherei: dem Tuche den Preßglanz benehmen, es krumpen, dekati'ren; table à ‿ = décatissoir. II. se ‿ 1. den Glanz verlieren. 2. P ✎ häßlich, alt w.

décatissage ⚙ (dĕ-kă-tĭ-ßa'G) [décatir] *s/m.* Hutmacherei: Aufkratzen *n*; Tuchmacherei: Dekatiren *n*, Krumpen *n*.

décatisseur, ~se ⚙ (dĕ-kă-tĭ-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Tuchmacherei: Dekatirer(in).

décatissoir ⚙ (dĕ-kă-tĭ-ßoa'r) *s/m.* Dekati'rmaschine *f* (= table à décatir).

décatome ⚠ (dĕ-kă-tō'm) [grch.] *a.* zo. zehntheilig.

décavé (dĕ-ka-we') *s/m.* J., der im Spiele ſ-e ganze Habe verloren hat, P Ausgemisteter.

décaver‿ (dĕ-ka-we') [cave] ①a. Spiel: I. *v/a.* ~ q. J-m seine ganze Habe abgewinnen. II. se ~, être ~é ganz ausgebeutelt werden.

Decazes‖ (dĕ-kā'ſ) *npr.m.* Élie, duc ~ id., französischer Staatsmann (1780—1860).

Dèce (däß) [lt.] *npr.m.* h.a. De'cius, römischer Kaiser (249-251 n. Chr.), durch eine große Christenverfolgung bekannt (vgl. Décius).

Décébale (dĕ-ßĕ-bă'l) [lt.] *npr.m.* Dece'balus, da'cischer König († 106 nach Chr.).

décédé, ~e ↘ (dĕ-ßĕ-de') [lt. decedĕre] *s.* Verstorbene(r) (mehr gbr. défunt, mort).

décéder‿ (dĕ-ßĕ-de') [lt. decedĕre] ①g. *v/n.* (mit être) eines natürlichen Todes sterben, verscheiden (meist drt. und nur von Personen).

décéindre ↘ (dĕ-ßä'dr) [ceindre] ④b. *v/a.* ~ qc. etwas ab-, ent-, los-gürten.

décèlement‿ (dĕ-ßä-l'mą') [déceler] *s/m.* Entdeckung *f* (*ant.* recèlement).

déceler‿ (de-ß'le') [lt. de, celāre] ①d. I. *v/a.* entdecken, ein Geheimniß verrathen. II. se ~ 1. sich verrathen, sich kund geben. 2. ea. verrathen.

déceleur ↘ (de-ß'lö'r) [déceler] *s/m.* Entdecker, Verräther. [(Festung in A'ttika).

Décélie(dĕ-ßĕ-lī')[grch.]*npr.f.*h.a.Dekele'a *n*

décembre (dĕ-ßą'br) [lt.] *s/m.* Deze'mber, *poét.* Winter.

décemfide ⚘ (dĕ-ßäm-fī'd) [lt. decem und fidĕre] *a.* zehnspaltig (= décafide).

décemment (dĕ-ßă-mą'®g) [décent] *adv.* auf (wohl)anständige Art, geziemend, gebührend.

décemnoval ⚠ (dĕ-ßäm-nŏ-wă'l) [lt.] *a/m.* (ohne *pl.*) ast. nur in: cycle ~ Mondcyklus, Zeit von 19 Jahren, nach welcher die Mondwechsel wieder auf dieselben Tage fallen.

décempède (dĕ-ßäm-pä'd) [lt. decem, pes] I. *a.* ⚠ zo. zehnfüßig. II. *s/m.* 1. ⚠ ~s *pl.* zo. Zehnfüßler. 2. ⚙ Zimmerei: zehnfüßige Meßruthe.

décemvir (dĕ-ßäm-wĭ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Deze'mvir, Zehnmann (Mitglied eines aus zehn Personen bestehenden Kolle'giums).

décemviral, ~ale (dĕ-ßäm-wĭ-ră'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) h.a. dezemvira'lisch, Dezemvir(a'l)-...

décemvirat‖ (dĕ-ßäm-wĭ-ra') [lt.] *s/m.* h.a. Dezemvira't *n*, Kolle'gium *n* von zehn Mitgliedern, Zehnmännerherrschaft *f*.

décence (dĕ-ßą'ß) [lt. decentĭa] *s/f.* (ohne *pl.*) Anstand *m*, Deze'nz: cela n'est pas dans la ~ das ist nicht anständig.

décennaire ⚠ * (dĕ-ßän-nä'r) [lt.] *a.* math. um zehn fortschreitend, Dezima'l-... (= décimaire).

décennal *m*, ~ale *f* (dĕ-ßän-nă'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zehnjährig. II. ~ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. zehnjährliche Feste *n.pl.*

décent (dĕ-ßą'®a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ą't) *f* [lt. decens] I. *a.* (wohl)anständig, ehrbar, deze'nt. II. ~ *s/m.* Schickliche *n*, (Wohl-)Anständige *n*. [hammer.

décentoir ⚙ (dĕ-ßą-toa'r) *s/m.* Pflaster-

décentralisable * (dĕ-ßą-tră-lĭ-ſa'bl) *a.* dezentralisi'rbar.

décentralisateur, ~trice * (dĕ-ßą-tră-lĭ-ſa-tö'r, ~trī'ß) *a.* für Dezentralisatio'n, für Abschaffung der Zentralisatio'n wirkend.

décentralisation ‖ * ⊤ (dĕ-ßą-tră-lĭ-ſă-ßį'®) *s/f.* Dezentralisatio'n, Lösung der einheitlichen Verwaltung verschiedener Theile eines Staatsverbandes.

décentraliser‿ * ⊤ (dĕ-ßą-tră-lĭ-ſe') [centraliser] ①a. I. *v/a.* die einheitliche Verwaltung verschiedener Theile e-s Staatsverbandes lösen, dezentralisi'ren. II. se ~ dezentralisi'rt werden.

décentralisme * (dĕ-ßą-tră-li'ßm) *s/m.* Syste'm *n* der Dezentralisatio'n.

décentration ‖ ⚠ (dĕ-ßą-tră-ßį') [lt. centrum] *s/f.* Dezentriren *n*: 1. Optik: (v. décentrer 1). 2. ⚙ Biegen einer Röhre in der Mitte, so daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décentrer‖ (dĕ-ßą-tre') [lt. centrum] ①a. *v/a.* dezentriren: 1. ⚠ Optik: ~ deux lentilles die Konverge'nz der Achsen zweier Linsen verändern. 2. ⚙ eine Röhre in der Mitte so umbiegen, daß die beiden Enden paralle'l laufen.

déceptif, ~ve □ ↘ (dĕ-ßäp-tĭ'f ~ī'w) [lt. deceptum von decipĕre] *a.* (be)trügerisch.

déception‖ (dĕ-ßäp-ßį'®) [lt. deceptio] *s/f.* 1. Trug *m*. 2. Täuschung.

décercler‖⚙ (dĕ-ßär-kle') [cercle] ①a. *v/a.* ~ qc. die Reifen von et. abnehmen.

décernement‿ * (dĕ-ßär-n'mą') [décerner] *s/m.* drt. gerichtliches Erkenntniß.

décerner‿ (dĕ-ßär-ne') [lt. decernĕre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. ~ qc. auf et. erkennen, et. gerichtlich beschließen. 2. einen Preis 2c. zuerkennen. II. se ~ 1. zuerkannt werden. 2. sich selbst zuerkennen.

décerveler‿ ↘ (dĕ-ßär-w'le') [cervelle] ①c. *v/a.* und se ~ (sich) erschießen.

décès‿ (dĕ-ßä') [lt. decessus] *s/m.* (meist drt.) Hintritt, Tod. Syn. mort allgemeiner Ausdruck von Menschen, Thieren und Pflanzen, décès und trépas nur von Menschen, décès drt., trépas *st.s.*

décevable ↘ (de-ß'-wa'bl) [décevoir] *a.* leicht zu betrügen. [dem *s.*) (be)trügerisch.

décevant‖, ~e (de-ß'-wą', ~ą't) *a.* (nach

décevoir (de-ß'-woa'r) [lt. decipĕre] ③a. I. *v/a.* betrügen, hintergehen, täuschen. II. ↘ se ~ sich täuschen. Syn. tromper J-m Falsches für Wahres geben, abuser J-s Vertrauen mißbrauchen, décevoir durch Verlockung hintergehen.

déchaînement‿ (dĕ-schä-n'mą') [déchaîner] *s/m.* 1. Entfesselung *f*. 2. *fig.* Ausbruch von Leidenschaften, leidenschaftliche Angriffe *pl.*

déchaîner‿ (dĕ-schä-ne') [chaîne] ①b. I. *v/a.* 1. losketten. 2. *fig.* loslassen, entfesseln, aufhetzen: F diable ~é frecher Bösewicht, auch nicht zu bändigendes Kind. II. se ~ 1. sich von den Ketten losmachen; weitS. *fig.* losbrechen, wüthen (von Winden). 2. se ~ contre q. gegen J. losziehen.

déchalander‿ * ↘ (dĕ-schă-lą-de') [chaland] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Kunden abspenstig machen.

déchalasser‖ ⚙ (dĕ-schă-lă-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. die Weinpfähle ab-, wegnehmen.

déchalement‖ ⚓ (dĕ-scha-l'mą') *s/m.* Sinken *n*, Zurückweichen *n* des Meeres (= jusant).

déchaler‖ ⚓ (dĕ-schă-le') ①a. *v/n.* 1. zurückweichen (vom Meere). 2. außer Wasser liegen (vom Kiele eines Wrackes).

déchanter‿ F ↘ (dĕ-schą-te') [chanter] ①a. *v/n. fig.* den Ton herabstimmen, seine Hoffnungen herunterspannen: ~ pour q. nicht mehr viel von J-m halten.

déchaperonner‖ (dĕ-schă-p'rŏ-ne') [chaperon] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: dem Falken die Haube abnehmen. 2. ⚙ ~ un mur die Kappe einer Mauer abnehmen.

déchap(p)er‖ ⚙ (dĕ-schă-pe') [chape] ①a. *v/a.* das Modell aus der Gießform nehmen.

décharge ⊤ (dĕ-schä'rG) *s/f.* 1. Abladen *n*, Abladung e-s Schiffes, e-s Saumthieres, Ab-, Aus-laden *n* von Waaren, ⚓ Löschen *n*. 2. *fig.* Erleichterung. 3. drt. Lossprechung: obtenir ~ freisprechendes Urtheil auswirken. témoin à ~ Entlastungszeuge *m*. 4. Abladungsboot *m* für Schiffs- 2c. Waaren. 5. Kehrichtwinkel *m*, Müllkasten *m*; ~ publique Ort *m*, wo Schutt abgeladen werden darf. 6. (pièce de) ~ Rumpel-, Polter-kammer. 7. a) Ab-, Aus-fluß *m* des Wassers; b) Abzugsgraben *m*; c) *fig.* méd. Abfluß *m*, Entleerung. 8. Aushub *m* aus einem Brunnen 2c. 9. ⊕ Quittung (für et.): donner quittance et ~ Quittung ausstellen; ~ de livraison faite Ablieferungsschein *m*; porter une somme en ~ eine Summe als empfangen buchen. 10. Falknerei: Ausspeien *n* des Gewölles. 11. ⚙ arch. Entlastungsbogen *m*; Gold-arbeiterei: Zollstempel *m*; typ. (papier de) ~ Abklopfpapier *n* zum Trocknen der vor dem Drucke gewaschenen Form, auch Schmutzbogen *m/pl.*, die man vor dem eigentlichen Drucke durchgehen läßt; Zimmerei: (Bund-, Strebe-)Band *n*. 12. ⚔ gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Schußwaffen, Salve: faire une ~ eine Salve geben; F ~ de coups de bâton Tracht Prügel.

déchargement‿ (dĕ-schär-G'mą' ⑧b) [décharger] *s/m.* 1. Ausladen *n*, Abladen *n* von Wagen 2c., ⚓ Löschen *n* e-s Schiffes 2c. (= débatelage). 2. ⚔ Herausziehen *n* des Schusses.

déchargeoir ⚙ (dĕ-schär-Goa'r) [décharger] *s/m.* 1. Weberei: Zeugbaum. 2. Dampfmaschine: Abflußröhre *f*. 4. agr. Herbstbütte *f* der Winzer.

décharger‿ ⊤ (dĕ-schär-Ge') [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ab-, aus-laden; ⚓ löschen (= débateler); ~ une bête de somme ein Lastthier abpacken; P ~ son ventre sich ausleeren. 2. von einer Last befreien, entladen, erleichtern: ~ un porte-faix einem Lastträger seine Last abnehmen; *fig.* Luft machen: *fig.* ~ son cœur sein Herz ausschütten; ~ sa bile, sa colère sur q. seinen Ärger an Jemandem auslassen; F ↘ ~ le plancher das Zimmer räumen; *fig.* j'en ~e ma conscience ich wasche meine Hände in Unschuld. 3. ~ q. J. einer Verbindlichkeit entheben, entbinden: ~ q. de l'assignation J-m das persönliche Erscheinen vor Gericht erlassen; ~ q. d'une dette J-s Schuld quittiren; ~ un compte ein Konto entlasten. 4. drt. zum Vortheile für Jemand zeugen; ~ q. d'accusation J. freisprechen. 5. ab-, los-schießen: ~ un coup de fusil ein Gewehr abfeuern; ~ un fusil einen Schuß aus dem Rohre ziehen; phys. ~ une bouteille électrique e-e elektrische Flasche entladen; F ~ un coup de bâton à q. J. mit dem Stocke schlagen. 6. ch., vét. ~é (d'épaules, d'encolure) mit leichtem Wuchse. 7. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum ausschneiden. 8. Falknerei: das Gewölle werfen. 9. ⚙ Metallurgie: den Hochofen auskratzen; typ. die Farbe von Walzen 2c. abnehmen; Weberei: abtafeln; Zimmerei: e-n Balken 2c. entlasten. 10. ⚓ ~ les voiles abbrassen; ~ une chaloupe ein Boot klar machen; ~ la pompe die Pumpe ausleeren. II. *v/n.* auslaufen (von der Dinte, von der Farbe). III. se ~ 1. se ~ de qc. sich

einer Bürde entledigen; se ~ d'une affaire sur q. J-m die Sorge für et. überlassen; se ~ d'une faute sur un autre einen Fehler (von sich ab) auf einen Andern wälzen. 2. sich entladen (vom Gewitter rc.), (von selbst) losgehen (von Feuerwaffen). 3. sich ergießen (von Gewässern). 4. ⊙ (sich) abfärben, verschießen (von Farben).

déchargeur (dĕ-schär-Jö'r) [décharger] *s/m.* 1. Ab-, Aus-lader; ⚓ Löscher. 2. Hafenmeister. 3. ~ de vin Küfer, der den Weinverkauf beaufsichtigt. 4. phys. Elektrizitäts-Entlader. 5. ⊙ Spinnerei: Abnehmer, Kammwalze *f*.

décharnement ‿↘ (dĕ-schär-n'mã') [décharner] *s/m.* Fleisch-losigkeit *f*, Magerkeit *f*.

décharner ‿ (dĕ-schär-ne') [chair] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ entfleischen, von Fleisch entblößen. 2. weitS. abmagern. 3. *fig.* ~ son style allen Schmuck aus s-r Schreibweise weglassen; style ~é trockener Styl. 4. Bäume zu stark beschneiden. II. se ~ abmagern, mager werden. [nach links.

déchassé (dĕ-schă-ße') *s/m.* id., Tanzschritt

déchasser ‿ (dĕ-schă-ße') [chasser] ①a. I. *v/a.* ⊙ einen Pflock rc. herausschlagen. II. *v/n.* Tanzkunst: links abtanzen.

déchaumage ⊙ (dĕ-scho-ma'J) [chaume] *s/m.* agr. Säuberung *f* von den Stoppeln.

déchaumer ‖ ⊙ (dĕ-scho-me') [chaume] ①a. *v/a.* agr. 1. einen Stoppel-Acker von den Stoppeln säubern. 2. weitS. u'rbar machen.

déchaussement ‿ (dĕ-scho-ßmã'), ↘ ~age (~ßa'J) [déchausser] *s/m.* 1. ↘ Ausziehen *n* der Schuhe. 2. agr. U'mgraben *n*, Aufhacken *n*. 3. chir., path. Bloßl(i)egen *n* der Zahnwurzeln. 4. arch. Unterwaschung *f*, Beschädigung *f* eines Fundaments.

déchausser ‿ (dĕ-scho-ße') [chausser] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J-m Schuhe, Strümpfe abziehen; ↘ ~é, ~ée barfuß (mehr gbr. nu-pieds); rl. augustin ~é Augustiner-Barfüßer(-Mönch); v. carme; *fig.* F n'être pas digne de ~ q. nicht werth sein, J-m die Schuhriemen zu lösen. 2. agr. ~ des arbres Bäume bloßlegen, ihnen durch Aufhacken um die Wurzeln Luft machen. 3. chir. ~ les dents die Zähne bloßlegen. 4. ⊙ arch. ~ un mur eine Mauer unten bloßlegen; Gießerei: ~ les moules die Schalen von den Formen abnehmen. II. se ~ 1. ↘ sich Schuhe oder Stiefel ausziehen. 2. path. lose, locker werden (von Zähnen).

déchaussière (dĕ-scho-ßiä'r) [déchausser] *s/f.* ch. Wolfslager *n* (= déchaussure).

déchaussoir (dĕ-scho-ßoa'r) [déchausser] *s/m.* chir. Werkzeug *n* zum Ablösen des Zahnfleisches. [sière.

déchaussure (dĕ-scho-ßü'r) *s/f.* = déchaus-

déchaux ↘ (dĕ-schō'⑩a) [b.l. discalcĕus] *a/m.* nur in: a) rl. v. carme; b) ↘ pied ~ unbedeutender Mensch, der den großen Herrn spielen will.

dèche P (däsch) *s/f.* être dans la, en ~ in der Klemme, ohne Geld, P klamm sein.

déchéance (dĕ-sche-ã'ß) [déchoir] *s/f.* 1. ↘ Ent-artung (mehr gbr. dégénération). 2. Verlust *m* der Krone, Absetzung. 3. drt. à peine de ~ bei Verlust seiner Klage.

décheoir † (dĕ-schoa'r) ③m. *v/a.* = déchoir.

déchet ‿ (dĕ-schä'; ⑧b) [déchoir] *s/m.* 1. Defe'ct: ~ (sur qc.) Verlust (an et.), ❀ Deka'lo *n* (= décalo). 2. ⊙ Abgang bei der Arbeit; Eisenhütte: Abbrand, Kalle *f*; Gießerei: Eisenverlust beim Umschmelzen; Porzellanfabrikation: mangelhaftes Geschirr.

décheveler ‿ (de-schĕ-w'le') [cheveu] ①c. (je ~elle (Jĕ de-sch'wä'l) &.) I. *v/a.* ~ q. J-m die aufgebundenen Haare herabreißen, daß sie um den Kopf hängen; ~elé, ~elée mit fliegenden Haaren, trauernd (auch *s.*). II. se ~ sich das Haar zerzausen.

déchevêtrer ‖ ⊙ (de-sch'wä-tre') [chevêtre] ①a. *v/a.* agr. ein Saumthier abhalftern.

décheviller ‖ ⊙ (de-sch'wi-je') [cheville] ①a. I. *v/a.* Tischlerei: ~ qc. die Pflöcke aus et. herausnehmen. II. se ~ seine Pflöcke verlieren (von Sachen).

déchiffrable (dĕ-schi-fra'bl) [déchiffrer] *a.* (nur nach dem *s.*) entzifferbar, leserlich.

déchiffrement ‿ (dĕ-schi-frĕ-mã') [déchiffrer] *s/m.* Dechiffriren *n*, Entzifferung *f*.

déchiffrer ‿ ⚘ (dĕ-schi-fre') [chiffrer] ①a. I. *v/a.* 1. dechiffriren, eine Geheimschrift entziffern. 2. weitS. eine schlechte Handschrift lesen, einen kaum lesbaren Text entziffern. 3. *fig.* ~ qc. et. enträthseln; F ↘ ~ q. hinter J-s Schliche kommen. 4. ♪ Noten lesen. II. *v/n.* ♪ vom Blatte spielen. III. se ~ sich entziffern lassen, entziffert werden.

déchiffreur (dĕ-schi-frö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [déchiffrer] I. ⚘ ~ *s/m.* 1. J., der mit der Entzifferung einer Geheimschrift beauftragt ist. 2. Entzifferer, Erklärer e-r Geheimschrift, weitS. einer schlechten Handschrift. II. *s.* ♪ habile ~ gute(r) Notenleser(in), Spieler(in) vom Blatte. [stückeln *n*.

déchiquetage ⊙ (dĕ-schi-k'ta'J) *s/m.* Zer-

déchiqueter ‿ (dĕ-schi-k'te') [chiqueter] ①c. I. *v/a.* 1. zer-stückeln, -fetzen; *fig.* ~ un ouvrage littéraire ein literarisches Erzeugniß durchhecheln. 2. ⊙ Töpferei: anbohren, auszacken. II. se ~ sich zerfleischen.

déchiqueteur, ~se * ⊙ (dĕ-schi-k'tö'r, ~ö'ſ) *s.* Auszacker(in).

déchiqueture † ⊙ (dĕ-schi-k'tü'r) [déchiqueter] *s/f.* zackiger Ausschnitt.

déchirage (dĕ-schi-ra'J) [déchirer] *s/m.* Zerschlagen *n* e-s Holzflosses rc.; (bois de) ~ zertrümmertes Schiffs-, altes Bau-holz.

déchirant, ~e (dĕ-schi-rã' ⑩a, ~ã't) *a.* herzzerreißend, jammervoll.

déchirement ‿ (dĕ-schi-r'mã') [déchirer] *s/m.* 1. Zerreißen *n* (von Kleidern). 2. Riß. 3. chir. Zerreißung *f*. 4. ~ d'entrailles Leibschneiden *n*. 5. *fig.* ~ de cœur herzzerreißender Schmerz; ~s *pl.* Bürgerzwist.

déchirer ‿ (dĕ-schi-re') [btsch. scheren] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, zer-reißen, zerfetzen; engS. ein Loch reißen: ~é, ~ée abgerissen, zerlumpt, ⚘ zo. mit zerschlitztem, zackigem Rande; F ↘ elle n'est pas trop (ou tant) ~ée sie hat sich für ihr Alter gut erhalten; *poét.* ~ les entrailles de la terre die Erde aufwühlen; *prv.* ↘ il ne s'est pas fait ~ le ou son manteau pour cela er hat sich nicht lange bitten lassen. 2. *fig.* zernagen, peinigen, *abs.* wehe thun: cela me ~e le cœur das thut mir im Innersten wehe; ce spectacle ~e le cœur bei diesem Anblicke blutet Einem das Herz; F ~ l'oreille, ~ les oreilles das Ohr beleidigen. 3. *fig.* verlästern, F schlecht machen: ~ q. à belles dents J. auf das Schändlichste verunglimpfen. 4. ⚔ ~ la cartouche die Patrone abbeißen, P ↘ essen. 5. ~ un tonneau ein Faß zusammenschlagen. II. *v/n.* ❀ Muffeli'n rc. zum Sticken ausgeben (weil die Streifen vom ganzen Stücke abgerissen werden). III. se ~ 1. sich zerreißen. 2. Risse bekommen; *fig.* brechen, bluten. 3. sich (gut) zertheilen. 4. sich gegenseitig zerfleischen; *fig.* sich herunterreißen.

déchireur ⊙ * (dĕ-schi-rö'r) [déchirer] *s/m.* Schiff-Ausschlachter, J., der alte Schiffe zertrümmert u. mit dem daraus gewonnenen Holze rc. handelt.

déchirure (dĕ-schi-rü'r) [déchirer] *s/f.* gerissenes Loch, Riß *m*.

déchoir (dĕ-schoa'r) [échoir] ③m. (*fut.* und *conditionnel* auch regelmäßig: je ~oirai und je ~oirais; *prés.* 3. *pers. sg.*: ↘ ~et, *pl.* †~éent) *v/n.* (mit avoir u. être) 1. verfallen, in Verfall gerathen. 2. abnehmen, herunterkommen. 3. ~ de qc. einer Sache verlustig werden, et. verlieren, von et. abfallen; *abs.* l'homme ~u der sündige Mensch.

déchouement ‖ ⚓ (dĕ-schu-mã') [déchouer] *s/m.* Wiederflottmachen *n* eines gestrandeten Schiffes.

déchouer ‿ ⚓ (dĕ-schŭ-e') [échouer] ①a. *v/a.* ein gestrandetes Schiff wieder flott machen (besser déséchouer).

déchristianiser ‿ ↘ (dĕ-kri-ßti-a-ni-ſe') ①a. *v/a.* und se ~ dem Christenthume entfremden, entsagen. [fallene(r) (Sünder).

déchu, ~e * (dĕ-schü') [déchoir] *s.* Ge-

déci... (dĕ-ßi'...) [lt.] in Zsg. Zehntel-..., Dezi-...

déciare ↘ ⚘ (dĕ-ßi-a'r) [lt.] *s/m.* Dezia'r *n*, Zehntel-Ar *n*, Flächenmaß (= 101,$_{319}$ Quadratfuß preußisch).

décidé, ~e (dĕ-ßi-de') [décider] *a.* 1. entschlossen, fest. 2. bestimmt. **Syn.** v. décisif.

décidément (dĕ-ßi-de-mã'⑧g) [décidé] *adv.* entschieden, sicherlich, ohne Frage.

décidence ⚖ (dĕ-ßi-dã'ß) [lt. decidĕre] *s/f.* Abfallen *n*; path. Zusammenfallen *n*.

décident, ~e ⚘ (dĕ-ßi-dã'⑩a, ~ã't) *a.* = décidu.

décider ‿ (dĕ-ßi-de') [lt. decīdĕre] ①a. I. *v/a.* 1. entscheiden, ausmachen. 2. einem Streite ein Ende machen. 3. ~ q. à qc. oder à ... (mit *inf.*) J. zu einem Entschlusse bringen, bestimmen zu ... 4. weitS. ~ le courant d'un fleuve den Lauf eines Flusses bestimmen. II. *v/n.* 1. ~ (de qc. über et.) entscheiden, urtheilen: ~ sur (de) qc. sich ein Urtheil über et. anmaßen; aimer à ~ gern über Alles absprechen. 2. ~ de ... (mit *inf.*) sich entscheiden, den Entschluß fassen zu ... III. se ~ 1. entschieden werden; sich entscheiden (von Sachen). 2. se ~ à ... (mit *inf.*) = ~ II. 2. 3. se ~ pour q., qc. sich für J., et. entscheiden. **Syn.** déterminer bestimmt für et. entscheiden, décider von der Nothwendigkeit zu handeln überzeugen, résoudre dahin bringen, so oder so zu handeln.

décideur (dĕ-ßi-dö'r) [décider] *s/m.* (Allerwelts-)Schiedsrichter.

décidu, ~e ⚘ (dĕ-ßi-dü') [lt. deciduus] *a.* abfallend, abfällig (= décident).

décigramme ⚘ (dĕ-ßi-grä'm) [lt.-grch.] *s/m.* Dezigra'mm *n*, Zehntel-Gramm *n*, Gewicht (= 0,$_{6}$ Zent).

décil *m*, ~e *f* (dĕ-ßi'l, ~i'l) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* Astrologie: (aspect) ~ Geze'hntschein *m*, Dezi'l *n* (Verhältniß zweier Planeten, welche einen Zehntelkreis von einander abstehen) = dextil.

décilitre ⚘ (dĕ-ßi-li'tr) [lt. und grch.] *s/m.* Dezili'ter *n*, Zehntel-Li'ter *n*, Hohlmaß (= 0,$_{0874}$ preußisches Quart, bsd. für Flüssigkeiten und Getreide). [zeh(e)ntpflichtig.

décimable (dĕ-ßi-ma'bl) [lt. decĭmus] *a.*

décimaire ⚖ ↘ (dĕ-ßi-mä'r) [lt. decĭmus] *a.* math. durch Zehner fortschreitend, Dezima'l-... (= décennaire; mehr gbr. décimal).

décimal *m*, ~ale *f* (dĕ-ßi-mă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. decimālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*). 1. ⚖ math. dezima'l: calcul ~ Dezima'l-Rechnung *f*; fraction ~ale = ~II. 1; système ~ Dezima'lsystem *n* (= système métrique). 2. Zeh(e)nt-... II. ~ale *s/f.* 1. Dezima'lbruch *m*. 2. Dezima'lbruchstelle.

décimation ‖ (dĕ-ßi-mā-ßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚔ Auslosung des zehnten Mannes zur

Todesstrafe, Dezimatio'n. 2. Dezimi'rung (Verringerung um den zehnten Theil), auch *fig.*

décime (dĕ-ßi'm) [lt.] I. *s/f.* ehm. 1. geistlicher Zeh(e)nt an den Landesherrn. 2. ~s *pl.* vertragsmäßiger jährlicher Zeh(e)nt der Pfründenbesitzer an den König. II. *s/m.* Dezi'me, Zehntel-Frank (2 sous = 10 preußische, 8 schwere Pfennige): ~ sur les spectacles Armen-Abgabe *f* von einem Dezi'me vom Frank der Theater-Einnahme.

décimer ⌣ (dĕ-ßi-me') [lt. decĭmus] ①a. *v/a.* 1. ⚔ dezimi'ren, den zehnten Mann auslosen (zur Todesstrafe). 2. *fig.* stark mitnehmen.

décimètre ⊤ (dĕ-ßi-mæ'tr) [lt. u. grch.] *s/m.* Dezime'ter *n*, Zehntel-Me'ter *n*, Längenmaß (=3,8234 Zoll preußisch): ~ carré Quadra't-dezime'ter (= 14,6189 Quadratzoll preußisch); ~ cube Kubi'kdezime'ter (= 55,8937 Kubi'kzoll preußisch). [zime'trisch.

décimétrique (dĕ-ßi-me-tri'k) [lt.] *a.* de-

décimo, gewöhnlich geschrieben 10° (dĕ-ßi-mo') [lt.] *adv.* zehntens (= dixièmement).

décintrage ⊖ (dĕ-ßḡ-tra'Q), ~ement ‖ (~trĕ-mḡ') [décintrer] *s/m.* arch. Wegnehmen *n* des Bogengerüstes, Ab-rüsten *n*.

décintrer ‖ ⊖ (dĕ-ßḡ-tre') [cintrer] ①a. *v/a.* arch. das Bogengerüst wegnehmen.

décintroir ⊖ (dĕ-ßḡ-trŏā'r) [décintrer] *s/m.* Maurerei: Brechhammer mit zwei Schneiden.

décioctonal, ~ale ⊘ (dĕ-ßi-o-ktŏ-nā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* min. achtzehnflächig.

déciquatuordécimal, ~ale ⊘ (dĕ-ßi-kŏā-tŭ-or-dĕ-ßi-mā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* min. vierundzwanzigflächig.

décirconcire ↘ (dĕ-ßir-kḡ-ßi'r) [circoncire] ④t. *v/a.* von der Beschneidung (dem Judenthume oder Islam) abwendig machen (besser faire renoncer au judaïsme, à l'islamisme).

décirconcision ‖ ↘ (dĕ-ßir-kḡ-ßi-ſḡ'⑯) [décirconcire] *s/f.* Bekehrung vom Judenthume oder Islam.

décirer ‖ ⊖ (dĕ-ßi-re') [cirer] ①a. *v/a.* und se ~ das Wachs abmachen, verlieren.

décisif, ~ve □ (dĕ-ßi-ßi'f, ~i'w) [lt. decīsum von decīdĕre] *a.* (nur nach dem *s.*). 1. entscheidend. 2. entschieden: ton ~ entschiedener, bestimmter Ton. **Syn.** décisif bestimmt ab-urtheilend, décidé mit Bestimmtheit handelnd.

décision ‖ (dĕ-ßi-ſḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entscheidung, Ausspruch *m*, Bescheid *m*, Beschluß *m*. 2. ↘ Entschlossenheit, Bestimmtheit. **Syn.** décision ist die Folge des Denkens, résolution die Folge des Entschlusses, des Willens.

décisionnaire ↘ (dĕ-ßi-ßiŏ-nā'r⑯) *s/m.* J., der rasch und sicher entscheidet.

décisoire (dĕ-ßi-ſŏā'r) [lt. decīdĕre] *a.* drt. serment ~ Entscheidungs-Eid *m*.

décistère ↘ ⊤ (dĕ-ßi-ßtā'r) [lt.-grch.] *s/m.* Dezistĕ'r, Zehntel-Stere, Körpermaß, bsd. für Holz (= 55,8937 Kubi'kzoll preußisch).

Décius (de-ßi-ü'ß) *npr.m.* 1. h.a. De'cius, römischer Geschlechtsname, bsd. ~ Mus (mü'ß) id., Vater und Sohn, bekannt durch ihren Tod für das Vaterland (4. sc. vor Chr.); (vgl. Dèce). 2. *fig.* J., der sich für etwas aufopfert.

décivilisable * (dĕ-ßi-wi-li-ſa'bl) *a.* fähig, in die frühere Rohheit zurückzusinken.

décivilisant, ~e * (dĕ-ßi-wi-li-ſḡ'⑨a, ~ḡ't) *a.* die Bildung vernichtend (= décivilisateur I.).

décivilisateur, ~trice * (dĕ-ßi-wi-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) I. *a.* = décivilisant. II. *s.* Zerstörer(in) der Bildung, der Kultu'r.

décivilisation ‖ * (dĕ-ßi-wi-li-ſā-ßḡ'⑯) *s/f.* Vernichtung der Bildung, Verwilderung.

déciviliser ⌣ * (dĕ-ßi-wi-li-ſe') [civiliser] ①a. I. *v/a.* die Bildung vernichten. II. se ~ verwildern.

décizeler ‖ ⊖ (dĕ-ßi-ſ'le') ①c. *v/a.* Holz, das im Wasser gelegen hat, aufschichten.

déclamateur (dĕ-klā-ma-tö'r) [lt.] I. *s/m.* Deklama'tor (auch h.a.), weitS. schwülstiger Redner oder Schriftsteller, Phrasenmacher. II. *a.* *mv.part* hochtrabend.

déclamation ‖ (dĕ-klā-mā-ßḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Deklamatio'n, Art und Weise des rednerischen Vortrages, Kunst der getragenen Rede; ehm. Rede des Rektors e-r Universitä't. 2. h.a. Rede-Übung. 3. Wortgepränge *n*. 4. heftige Schimpfrede. 5. ♪ deklamato'rischer Vortrag. **Syn.** débit einfaches, kunstloses Vortragen, déclamation schwungvoller, getragener Vortrag; récitatif Singstück, dessen Vortrag zwischen Gesang und Deklamation die Mitte hält.

déclamatoire (dĕ-klā-ma-tŏā'r) [lt.] *a.* 1. deklamato'risch, Deklami'r-...: art ~ Redekunst *f*. 2. *mv. part* hochtrabend.

déclamer ⌣ (dĕ-kla-me') [lt. declamāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. deklami'ren, mit Empfindung vorlesen, vortragen. II. *v/n.* eifern; ~ contre q. auf J. losziehen. III. se ~ deklamirt werden; sich deklamiren lassen.

déclanche ⊖ (dĕ-klḡ'ſch) *s/f.* Dampfmaschine: Exze'ntrikstangen-Ausrückung, -Einfall *m*.

déclanchement ‖ (dĕ-klḡ-ſchmḡ') *s/m.* = déclenchement. [clencher.

déclancher ‖ (dĕ-klḡ-ſche') ①a. *v/a.* = dé-

déclarable (dĕ-klā-ra'bl) [déclarer] *a.* erklärbar, zu erklären. [klärer.

déclarateur (dĕ-klā-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Er-

déclaratif, ~ve (dĕ-klā-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* drt. erklärend, erläuternd.

déclaration ‖ (dĕ-klā-rā-ßḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erklärung; Bekanntmachung: ~ des droits (de l'homme) Deklaratio'n, Erklärung der Menschenrechte (1791); ~ de guerre Kriegs-Erklärung; ~ de décès Todes-Anzeige bei der Behörde; faire la ~ de qc. et. angeben. 2. ~ (d'amour) Liebes-Erklärung. 3. ⊕ Aufzählung, Verzeichniß *n*, Deklaratio'n: ~ d'entrée Angabe über ein-, ~ de sortie über aus-gehende Waaren. 4. drt. und ⊕ ~ de faillite Fallissements-Erklärung; drt. ~ du jury Verdi'kt *n* der Geschworenen. 5. ⚓ See-Prote'st *m*.

déclaratoire ↘ (~ra-tŏā'r) [déclarer] *a.* drt. erklärend; acte ~ förmliche Erklärung.

déclarer ⌣ (dĕ-kla-re') [lt. declarāre] ①a. I. *v/a.* kund, bekannt machen; Waaren rc. beim Zolle angeben, dekla'riren: n'avez-vous rien à ~? haben Sie nichts Zollpflichtiges?; (gerichtlich) erklären; ~ la guerre den Krieg erklären (auch *fig.*). II. se ~ 1. sich erklären, sich äußern: se ~ contre q. gegen J. auftreten; se ~ pour q. sich für J. aussprechen. 2. ausbrechen, sich zeigen; sich kundgeben. 3. sich (d. h. seine Liebe) erklären. **Syn.** déclarer etwas bekannt machen, manifester vollständig deutlich machen, révéler etwas Verborgenes offenkundig machen, expliquer etwas für das Verständniß klar machen.

déclassé * (dĕ-kla-ße') *s/m.* J., der aus einer Umgebung, e-m Stande ausgetreten ist.

déclassement ⌣ * (dĕ-kla-ßmḡ') [déclasser] *s/m.* 1. Streichen *n* aus einer Klasse; Eisenbahn: Übergehen *n* aus e-r Wagenklasse in die andere. 2. Vernichtung *f*, Aufhören *n* des Standes-Unterschiedes. 3. ~ de la rente Rentenverwechselung *f*.

déclasser ⌣ * (dĕ-kla-ße') [classer] ①a. I. *v/a.* 1. aus e-r gesellschaftlichen Klasse ausstreichen; femme ~ée gesunkenes Weib. 2. die Standes-Unterschiede aufheben. II. se ~ 1. aus e-r Klasse austreten; Eisenbahn: aus e-r Wagenklasse in die andere übergehen. 2. die Renten-Verwechselung erleiden. 3. ⚓ aus der Marine-Liste gestrichen werden.

déclaver ‖ ♪↘ (dĕ-kla-we') [lt. clavis] ①a. vor e. Musikstück e-n andern Schlüssel vorsetzen.

déclenchement ‖ (dĕ-klḡ-ſchmḡ') [déclencher] *s/m.* 1. Aufklinken *n* einer Thüre rc. 2. ⊖ Dampfmaschine: Ausrücken *n*, freiwillige Bewegung (= déclanchement).

déclencher ‖ (dĕ-klḡ-ſche') [clenche] ①a. I. *v/a.* 1. eine Thüre rc. aufklinken. 2. ⊖ Dampfmaschine: ausrücken. II. se ~ 1. aufgeklinkt werden. 2. P ↘ sich die Schultern ausrenken (= déclancher).

déclic ⊖, auch ~cq (beides: dĕ-kli'k) [cliquet] *s/m.* 1. Rammblock. 2. Sperrklinke *f*. 3. Aushebungsvorrichtung *f*. 4. Schneller, Druckfeder *f* (= déclin 3).

Declieux ‖ (dĕ-kli-ö') *npr.m.* id., Schiffskapitän, welcher den Kaffee 1720 in den Antillen einführte.

déclimater ⌣ ⊤ (dĕ-kli-ma-te') [climat] ①a. *v/a.* 1. ⊘ Thiere, Pflanzen rc. einem Klima entwöhnen, deklimatisi'ren. 2. ↘ *fig.* F ~ q. J-m seine bisherigen Sitten abgewöhnen; ~ une loi ein ausländisches Gesetz den eigenen Bedürfnissen anpassen.

déclin ‖ (dĕ-klḡ') [décliner] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Abnehmen *n*, Verfall: pencher vers (être sur) son ~ sich zu(m) Ende neigen, verblühen (bsd. von der Schönheit der Frauen); au ~ du jour gegen Abend. 2. ♀ ~ de la sève langsames Aufsteigen des Saftes. 3. ⊖ = déclic 4.

déclinabilité ⊘ (dĕ-kli-na-bi-li-te') [décliner] *s/f.* gr. Beugungsfähigkeit, Deklini'rbarkeit.

déclinable ⊘ (dĕ-kli-na'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gr. beugungsfähig, deklini'rbar.

déclinaison ‖ (dĕ-kli-næ-ſḡ') [lt. declinātĭo] *s/f.* Deklinatio'n: 1. *gr.* Ab-änderung, (Fall-)Beugung. 2. ⊘ ast. Abweichung (Abstand eines Gestirnes vom Äqua'tor). 3. phys. ~ magnétique Abweichung der Magne'tnadel vom astrono'mischen Meridia'ne.

déclinant, ~e ↘ (dĕ-kli-nḡ'⑨a, ~ḡ't) [décliner] *a.* 1. ⊘ abweichend: cadran ~ Deklinatio'ns-Sonnen-Uhr *f* (die nicht gegen e-n der vier Hauptpunkte des Horizontes gerichtet ist). 2. *fig.* abnehmend, auf die Neige gehend.

déclinateur ⊘ (dĕ-kli-na-tö'r) [lt. declinātor] *s/m.* phys. Abweichungs-Ko'mpaß (= déclinatoire II. 2; v. déclinaison 3).

déclination ‖ ↘ (dĕ-kli-nā-ßḡ'⑯) [lt.] *s/f.* Abnehmen *n*, Abnahme.

déclinatoire (dĕ-kli-na-tŏā'r) [lt. declinatorĭus] I. *a.* drt. ablehnend, perhorreszirend. II. *s/m.* 1. drt. Ablehnungs-Erklärung *f*. 2. ⊘ phys. = déclinateur.

déclinement ⌣ (dĕ-kli-n'mḡ') [décliner] *s/m.* Abnehmen *n*, Verfallen *n*.

décliner ⌣ (dĕ-kli-ne') [lt. declināre] ①a. I. *v/n.* 1. *fig.* abnehmen, zu Ende gehen; sich neigen: aller en ~ant auf die Neige gehen; ~ vers la vieillesse zu Jahren kommen. 2. ⊘ ast., phys. abweichen. II. *v/a.* 1. *gr.* dekliniren, (ab-)beugen: *fig.* F ~ son nom seinen Namen nennen. 2. drt. ablehnen; auch *fig.*: ~ une invitation e-r Einladung nicht folgen. 3. ⊘: ~é, ~ée ♀ niedergebogen, abwärts geneigt. III. se ~ 1. *gr.* deklinirt werden, sich dekliniren lassen. 2. drt. abgelehnt werden.

déclinquer ‖ ⚓ (dĕ-klḡ-ke') [clin] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau & klinkerweise angelegte Planken von einem Schiffe rc. abreißen.

décliquer ‖ ⊙ (dĕ-kli-ke') [déclic] ①a. *v/a.* 1. den Schneller einer Maschine abdrücken. 2. Pfähle einrammen.

décliqueter ‖ ⊙ (dĕ-kli-k'te') [cliquet] ①c. *v/a.* Uhrmacherei: den Sperrkegel aus den Zähnen seines Sperr-Rades ausheben.

déclive (dĕ-klī'w) [lt. declīvis] *a.* 1. abschüssig. 2. chir. partie ~ tiefste Stelle einer Wunde.

décliver‿ * (dĕ-kli-we') [lt.] ①a. *v/n.* sich neigen, allmählich niedriger werden.

déclivité (dĕ-kli-wi-te') [lt.] *s/f.* Neigung einer Fläche, Abschüssigkeit.

décloisonner * ✎ (dĕ-kloa-sŏ-ne') [cloisonner] ①a. *v/a.* die Scheidewände entfernen.

décloîtrer‿ (dĕ-kloa-tre') [cloîtrer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus dem Kloster bringen. II. se ~ das Kloster verlassen.

déclore (dĕ-klō'r) [clore] ④k. (*ind. prés.* nur im *sg.* gbr.; *subj. prés., fut.* u. *conditionnel* ganz gbr.) *v/a.* die Umzäunung um et. wegnehmen: ~s, ~se offen, ohne Zaun.

déclôture (dĕ-klo-tü'r) [clore] *s/f.* Öffnen *n*, Wegnehmen *n* eines Zaunes.

déclouer‿ (dĕ-klū-e') [clouer] ①a. I. *v/a.* losmachen von den Nägeln, losreißen; *fig.* P aus dem Leihhause holen. II. se ~ losgehen.

décoagulation ‖ ⚗ (dĕ-ko-ă-gü-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* chm., phys. Wiederflüssigwerden *n*.

décoaguler ‖ ⚗ (dĕ-ko-ă-gü-le') [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* chm., phys. wieder flüssig machen oder werden.

décochement‿ (dĕ-kŏ-schmã') [décocher I.] *s/m.* Abschießen *n* eines Pfeiles (auch *fig.*).

décocher‿ (dĕ-kŏ-sche') [coche II. 1] ①a. I. *v/a.* einen Pfeil abschießen; *fig.* F eine Satire ꝛc. loslassen; ~ une œillade à q. auf J. Blicke schleudern. II. *v/n.* ch. auf den Raub stürzen. III. se ~ abgeschossen, *fig.* F losgelassen werden.

décoconnage ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-na'ǵ) [cocon] *s/m.* Seidenbau: Einsammeln *n* der Koko'ns.

décoconner ‖ ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-ne') [coconner] ①a. *v/a.* die Kokons einsammeln.

décocté ⚗ (dĕ-kŏ-kte') [lt. decoctum] *s/m.* phm. Abkochung *f*, Deko'kt *n*.

décoction ‖ ⚗ (dĕ-kŏ-kßiõ'⑯) [lt. decoctĭo] *s/f.* phm. 1. Absieden *n*. 2. Absu'd *m*.

décognoir ⊙ (dĕ-kŏ-njoa'r) [coin] *s/m.* typ. Treibholz *n*, Treibe-Keil.

décoiffer‿ (dĕ-koa-fe') [coiffer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m den Kopfputz abnehmen, die Haare in Unordnung bringen; *fig.* F ~ q. de qc. J-m et. aus dem Kopfe bringen. 2. F ~ une bouteille eine Flasche entpichen, weitS. aufmachen. 3. ⚔ Feuerwerkerei: ~ la fusée einen Brand abkappen. II. se ~ die Kappe abnehmen, sich oder einander das Haar in Unordnung bringen.

décoincer ‖ ⊙ (dĕ-koã-ße') [coincer] ①l. *v/a.* und se ~ vom Keile losmachen, losgehen.

décollation ‖ (dĕ-kŏ-lā-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* Enthauptung, bsd. Johannes des Täufers (sonst mehr gbr. décapitation).

décollement‿ (dĕ-kŏ-l'mã'; ⑧b) [décoller] *s/m.* 1. ⊙ Zimmerei: Aushauen *n* eines Zapfens ꝛc. 2. Abreißen *n*, Loslösung *f*.

décoller‿ (dĕ-kŏ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ✎ [col 1] ~ q. J-m den Kopf abhauen (mehr gbr. décapiter). 2. [colle 1] ~ qc. et. An- oder Zu-geklebtes ab-, los-, auf-machen. 3. [coller] Billard: ~ une bille e-n Ball von der Bande abspielen. II. se ~ und P *v/n.* 1. losgehen. 2. Billard: seinen Ball von der Bande abspielen.

décolletage (dĕ-kŏ-l'ta'ǵ) [collet] *s/m.* Ausschnitt am Kleide; Entblößtsein *n*.

décolleté * (dĕ-kŏ-l'te') [collet] *s/m.* Nacktheit *f*; *fig.* F Freiheit *f*, Ungeni'rtheit *f*.

décolleter‿ ⚲ (dĕ-kŏ-l'te') [collet] ①c. I. *v/a.* den Ausschnitt an einem Kleide machen; den Hals, die Brust entblößen, dekolletiren: ~é, ~ée sehr tief ausgeschnitten, bloß, *fig.* F laszi'v, allzufrei; corsage ~é en carré Leibchen *n* mit viereckigem Ausschnitte. II. se ~ die Brust entblößen, e-n zu weiten Ausschnitt am Kleide tragen.

décolleur ⊙ (dĕ-kŏ-lō'r) *s/m.* I. [col 1] Stockfischfang: Kopf-Abschneider. II. [colle 1] Zettel-Abnehmer, Jemand, der die Anschlagzettel abnimmt, um das Papier zu brauchen.

décoloration ‖ (dĕ-kŏ-lŏ-rā-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* Entfärbung des Gesichts (auch *fig.* vom Style).

décolorée ⚗ (dĕ-kŏ-lŏ-rē') *s/f.* zo. fahle Natter (Colŭber exolētus).

décolorer‿ (dĕ-kŏ-lŏ-re') [lt. color] I. *v/a.* entfärben, blaß machen: ~é, ~ée farblos, blaß. II. se ~ sich entfärben, verbleichen, verschießen.

décolorimètre ⚗ (dĕ-kŏ-lŏ-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* chm., phys. Entfärbungsmesser.

décoloris (dĕ-kŏ-lŏ-rī' ⑧a) [coloris] *s/m.* Entfärbtsein *n*, Entfärbung *f*.

décombant, ~e ⚘ (dĕ-kõ-bã'⑨a, ~ā̃'t) [lt. decumbĕre] *a.* niederliegend.

décombrement‿ (dĕ-kõ-brĕ-mã') [décombrer] *s/m.* Wegschaffung *f* des Schuttes.

décombrer ‖ ⊙ (dĕ-kõ-bre') [décombres] ①a. *v/a.* von Schutt reinigen.

décombres (dĕ-kō̃'br ⑧b) [lt. cumŭlus] *s/m. pl.* 1. Abraum *sg.*, Abfall *sg.* auf einem Zimmerplatze. 2. Schutt *sg.* Syn. v. débris.

décommander‿ ✎ (dĕ-kŏ-mã-de') [commander] ①a. *v/a.* abbestellen, absagen; ein Gesuch zurücknehmen (besser contremander).

décommettre ⚓ (dĕ-kŏ-mæ'tr) ④p. *v/a.* ein Tau auf-drehen, -schlagen.

décompléter‿ ✎ (dĕ-kõ-ple-te') [complet] ①g. *v/a.* unvollständig machen.

décompliquer‿ ✎ (dĕ-kõ-pli-ke') [compliquer] ①a. *v/a.* entwirren, die Verwickelung beseitigen (besser simplifier).

décomposable ⚗ (dĕ-kõ-po-sa'bl) *a.* zerlegbar, zersetzbar. [*a.* zersetzend, auflösend.

décomposant, ~e (dĕ-kõ-po-sã'⑨a, ~ā̃'t)

décomposer‿ (dĕ-kõ-po-se') ①a. I. *v/a.* 1. zersetzen, zertheilen, zerlegen; *fig.* Begriffe ꝛc. auseinandersetzen, auflösen. 2. ⚗ math. zerlegen: ~ une équation eine Gleichung auflösen. 3. ⊙ Mecha'nik: auseinander nehmen. 4. entstellen (von Gesichtszügen). 5. ⚘ ~é, ~ée doppelt zusammengesetzt. II. se ~ 1. sich zersetzen, sich auflösen. 2. in Fäulniß gerathen. 3. sich verzerren (von Gesichtszügen).

décomposition ‖ (dĕ-kõ-po-si-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zersetzung, Auflösung, Zerlegung, Zertheilung. 2. Faulen *n*, Verwesung (auch *fig.*): en ~ verdorben. 3. *fig.* Auseinandersetzung. 4. ~ du visage Verzerrung der Gesichtszüge.

décompte (dĕ-kō̃'t) [compte] *s/m.* 1. Abrechnung *f*, Abzug; faire le ~ eine Gegenleistung von der Schuld abrechnen. 2. *fig.* F trouver du ~ à, dans qc. sich bei et. verrechnen.

décompter‿ (dĕ-kõ-te') [compter] ①a. *v/a.* 1. abrechnen, abziehen. 2. *fig.* F *abs.* (nur im *inf.* gbr.) von s-n Hoffnungen ꝛc. nachlassen. 3. Kartenspiel: seine verlorenen Augen abrechnen. 4. ♪ die Intervalle suchen (durch Fortschreiten auf den zwischenliegenden Tönen).

déconcertement‿ ✎ (dĕ-kõ-ßăr-tmã') *s/m.* Verwirrung *f*, Bestürzung *f*.

déconcerter‿ (dĕ-kõ-ßăr-te') [concert] ①a. I. *v/a.* 1. ♪ ~ qc. die Harmoni'e einer Musik ꝛc. stören. 2. *fig.* ~ q. J. außer Fassung bringen, bestürzen, verwirrt machen. Syn. v. confus. 3. *fig.* stören, vereiteln, die Pläne J-s durchkreuzen. II. se ~ 1. ♪ nicht stimmen. 2. *fig.* aus der Fassung kommen (*ant.* garder son sang-froid), in Unordnung gerathen.

déconclure ✎ (dĕ-kõ-klü'r) [conclure] ④l. I. *v/a.* ~ un marché einen Kauf rückgängig machen. II. se ~ aufgehoben, rückgängig gemacht werden.

déconfès‿, ~esse ✎ (dĕ-kõ-fæ', ~fæ'ß) [confès] *a.* rl. mourir ~ ohne Beichte sterben (mehr gbr. mourir sans confession).

déconfire (dĕ-kõ-fī'r) [confire] ④o. *v/a.* (nur von Personen) 1. ⚔ † gänzlich schlagen. 2. F ✎ ganz außer Fassung bringen.

déconfiture (dĕ-kõ-fi-tü'r) [déconfire] *s/f.* 1. ⚔ † Niederlage; noch gbr. F faire une ~ de qc. et. vertilgen. 2. drt. Zahlungsunfähigkeit (von Nichtkaufleuten); weitS. gänzlicher Verfall e-s Vermögens, völliges Scheitern einer Unternehmung: tomber en déconfiture vollständig ruinirt sein.

déconjuguer ‖ ⊙ (dĕ-kõ-ǵü-ge') [conjuguer] ①a. *v/a.* aus-, ent-kuppeln, ausrücken.

déconsacrer‿ ✎ (dĕ-kõ-ßă-kre') [consacrer] ①a. *v/a.* 1. entweihen. 2. säkularisiren, dem kirchlichen Gebrauche entziehen.

déconseiller‿ (dĕ-kõ-ßæ-je') [conseiller] ①a. *v/a.* ~ qc. à q. J-m (von) et. abrathen, et. widerrathen (mehr gbr. dissuader).

déconsidération ‖ * (dĕ-kõ-ßi-dĕ-rā-ßiõ'⑯) [déconsidérer] *s/f.* Verlust *m* der Achtung Anderer, Verruf *m*.

déconsidérer‿ (dĕ-kõ-ßi-de-re') [considérer] ①g. I. *v/a.* ~ q. J. um die Achtung Anderer, in Verruf bringen. II. se ~ die Achtung verlieren, in Verruf kommen.

déconsolé, ~e ✎ (dĕ-kõ-ßŏ-le') [consoler] *a.* untröstlich, trostlos.

déconstruction ‖ (dĕ-kõ-ßtrü-kßiõ') [déconstruire] *s/f.* 1. ✎ = démontage. 2. *gr.* = construction 3.

déconstruire (dĕ-kõ-ßtrüī'r) [construire] ④c. I. *v/a.* 1. auseinandernehmen, zerlegen. 2. *gr.* konstrui'ren. II. se ~ sich zum Nachtheile verändern (von e-r ausgebildeten Sprache).

décontenance * (dĕ-kõ-t'nā̃'ß) [contenance] *s/f.* Bestürzung, Fassungslosigkeit, Verwirrung (mehr gbr. perte de contenance).

décontenancement‿ ✎ (dĕ-kõ-t'nã-ßmã') *s/m.* 1. Verblüffen *n*. 2. Verblüfftheit *f*.

décontenancer‿ ⚲ (dĕ-kõ-t'nã-ße') [contenance] ①l. I. *v/a.* aus der Fassung bringen, verblüffen. II. se ~ die Fassung verlieren, F aus dem Konze'pte kommen.

déconvenue F (dĕ-kõ-w'nü') [convenir] *s/f.* Mißgeschick *n*, Unfall *m*, F Pech *n*.

déconvertir ✎ (dĕ-kõ-wăr-tī'r) [convertir] ②a. I. *v/a.* einen Bekehrten wieder abspenstig machen. II. se ~ in den Irrthum zurückfallen.

décor (dĕ-kō'r) [lt. decus] *s/m.* 1. arch. Ausschmückung *f*, Verzierung *f*, Zierrath. 2. thé. Dekoratio'n *f*; ~s *pl.* Ausstattung *f/sg.* e-s Stückes; ✎ peintre en ~ Dekoratio'nsmaler.

décorable (dĕ-kŏ-ra'bl) [décorer] *a.* was verziert werden kann, verzierbar.

décorateur, ~trice ⚲ (dĕ-kŏ-ra-tō'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* (Bühnen-, Wohnungen-)Verzierer(in). II. *a.* peintre ~ Dekoratio'ns-Maler *m*. [*a.* (ver)zierend.

décoratif, ~ve * (dĕ-kŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.]

décoration ‖ (~rā-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verzierung, Schmuck *m* (auch *fig.*). 2. Bühnen-Verzierung, Dekoratio'n. 3. Ehrenzeichen *n*, Orden *m*; engS Kreuz *n* der Ehrenlegion.

décorder‿ (dĕ-kŏr-de') [corde] ①a. I. *v/a.* ein Seil aufdrehen. II. se ~ aufgehen.

décordonner‖ ⊙ (dĕ-kŏr-dŏ-ne') [cordon] ①a. *v/a.* die Stempel reinigen (in Pulvermühlen).

décoré, ~e (dĕ-kŏ-re') [décorer] I. *a.* verziert. II. ~ *s/m.* Inhaber eines Ordens(zeichens).

décorer‿ (dĕ-kŏ-re') [lt. decorāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)zieren, (aus)schmücken, dekoriren. 2. ~ de qc. mit et. aufputzen; *iro.* ~ qc. du nom de … einer Sache einen (klingenden) Namen geben. 3. auszeichnen. 4. ~ q. J-m ein Ordenszeichen, engS. J-m das Kreuz der Ehrenlegion geben, J. dekoriren. II. se ~ (de qc.) sich (mit et.) schmücken. **Syn.** orner enthält einen Begriff der Nützlichkeit, parer und décorer nicht; parer meist nur von kleinen, décorer meist von großen Dingen.

décorner‿ (dĕ-kŏr-ne') [corne] ①a. *v/a.* 1. die Hörner abstoßen: P ↘ il vente à ~ les bœufs der Wind weht, als wollte er Bäume ausreißen. 2. Ecken ausmachen, Ohren aufbiegen (aus Büchern, Spielkarten ꝛc.).

décorporation‖ ⚔ (dĕ-kŏr-pŏ-rā-ßįą') [lt. corpus] *s/f.* Auflösung eines Korps.

décorselé, ~e (dĕ-kŏr-ß'le') [corselet] *a.* 1. ⚘ zo. ohne Halsschild. 2. ⚔ ohne Rüstung.

décorticant, ~e (dĕ-kŏr-tĭ-kɑ' ⑨a, ~ɑ̄'t) [lt. decortĭcans] *a.* die Rinde abschälend.

décortication‖ ⚘ (dĕ-kŏr-tĭ-kā-ßįą') [lt.] *s/f.* phm. Ab-schälen *n*, -rinden *n*.

décortiquer‖ (dĕ-kŏr-tĭ-ke') [lt. decorticāre] ①a. I. *v/a.* entrinden. II. se ~ seine Rinde verlieren.

décortiqueur ⊙ (dĕ-kŏr-tĭ-kŏ'r) *s/m.* Abschäler; ~ de riz Reis-Abschäl-Maschine *f*.

décorum (dĕ-ko-rŏ'm) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) Wohl-Anständigkeit *f*; garder le ~ den Anstand beobachten.

décottage ⊙ (dĕ-kŏ-ta'Ǥ) *s/m.* Rütteln *n* der Form, um das Modell herauszubringen.

décotter‖ ⊙ (dĕ-kŏ-te') [cotte] ①a. *v/a.* die Form rütteln (zum Ausheben des Modells).

découcher‿ F (dĕ-ku-sche') [coucher] ①a. I. *v/n.* auswärts, außer dem Hause, nicht in seinem (gewöhnlichen) Bette schlafen; *fig.* liederlich leben. II. *v/a.* F ~ q. J. aus seinem Bette vertreiben.

découdre (dĕ-kū'dr) [coudre] ④d. I. *v/a.* 1. ab-, auf-trennen; *fig.* ~su, ~sue unzusammenhängend, abgerissen. 2. ch. ~ un chien einem Hunde den Bauch aufschlitzen (vom Eber oder Hirsche). 3. ⚓ einige Stücke der Schiffsbekleidung abschlagen, um zu untersuchen, was unter derselben schadhaft ist. II. *v/n.* 1. F en ~ sich schlagen; il en faut ~ man muß es darauf wagen. 2. P ausreißen. III. se ~ 1. auf-, los-gehen, aufreißen. 2. F (fast †) lau werden, nachlassen.

découennage (dĕ-kūä-na'Ǥ) [découenner] ⊙ *s/m.* 1. Lostrennen *n* der Haut u. des Spekkes. 2. Ertrag daraus; Kosten *f/pl.* dafür.

découenner‖ ⊙ (dĕ-kūä-ne') [couenne] ①a. *v/a.* die Haut mit dem Specke lostrennen (von Schweinen, Walen ꝛc.).

découlant, ~e ↘ (dĕ-ku-lɑ' ⑨a, ~ɑ̄'t) [découler] *a.* terre ~e de lait et de miel Land *n*, wo Milch und Honig fließt.

découlement‿ ↘ (dĕ-ku-l'mɑ') [découler] *s/m.* Abfluß, Abtröpfeln *n*.

découler‿ (dĕ-ku-le') [couler] ①a. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. (herab)tröpfeln. 2. ↘ triefen. 3. *fig.* ~ de … herkommen, sich ableiten aus …, von …

découpage (dĕ-ku-pa'Ǥ) [découper] *s/m.* 1. Durch-, Aus-schlagen *n*, Ausschneiden *n*; Zerschneiden *n* von Fleisch ꝛc. 2. ⊙ Münzwesen: Durchschneiden *n*, Ausstückeln *n* der Zaine.

découper‿ (dĕ-ku-pe') [couper] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, auf-, ein-, zer-schneiden; Braten ꝛc. vorschneiden. 2. künstlich ausschneiden: ~ au bord ausrändern; Malerei: figure ~ée zu sehr hervorgehobene, *fig.* einzeln genommene Figur. 3. zuschneiden; pied bien ~é schön geformter Fuß. 4. ⊙ durch-, aus-schlagen; aus-, zer-schneiden; agr. in Beete abtheilen. II. se ~ 1. zerschnitten werden, sich zerschneiden (lassen). 2. sich abheben. 3. ausgeschnitten werden.

découpeur (dĕ-ku-pŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f* [découper] I. *s.* 1. Zuschneider(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Speckschneider (der die vom Walfische abgetrennten Stücke zerschneidet). III. ~se *s/f.* ⊙ Weberei: Schermaschine.

découple (dĕ-ku'pl), ~é, ~er (~ku-ple') [couple] *s/m.* ch. Loskoppeln *n* der Hunde.

découpler‿ (dĕ-ku-ple') [couple] ①a. *v/a.* ch. Hunde loskoppeln (auch *abs.*); *fig.* F jeune homme bien ~é schlanker und kräftiger junger Mann.

découpoir ⊙ (dĕ-ku-pŏä'r) [découper] *s/m.* 1. Abschneideschere *f*; Ausschlag-Eisen *n* (= fer à découper). 2. Loch-, Ausstükkelungs-Maschine *f*. 3. Schneidewerk *n*.

découpure (dĕ-ku-pü'r) [découper] *s/f.* 1. Ausschnitt *m*, Ausschneiden *n*; ausgeschnittene Arbeit; zum Ausschneiden bestimmtes Bild. 2. ⚘ Einschnitt *m*, Bucht. 3. ⊙ Eisenhütte: ~s *pl.* Quer-Risse *m/pl.* in Eisenbarren.

décourageable ↘ (dĕ-ku-rā-Ǥa'bl) [décourager] *a.* leicht zu entmuthigen (mehr gbr. qui se laisse décourager).

décourageant, ~e (~Ǥɑ' ⑨a, ~ɑ̄'t) [décourager] *a.* entmuthigend, niederschlagend.

découragement‿ (dĕ-ku-ra-Ǥ'mɑ'; ⑧b) [décourager] *s/m.* Muthlosigkeit *f*, Kleinmüthigkeit *f*; tomber dans le ~ verzagen. **Syn.** v. désespoir.

décourager‿ ⚲ (dĕ-ku-rā-Ǥe') ①m. [courage] I. *v/a.* 1. entmuthigen, muthlos machen. 2. ~ q. de qc. J-m die Lust zu et. benehmen; ~ de … (mit *inf.*) davon abschrecken zu … II. se ~ sich entmuthigen lassen.

décourber‿ ↘ (dĕ-kūr-be') [courber] ①a. [*v/a.* wieder gerade biegen.

découronnement‿ * (dĕ-ku-rŏ-n'mɑ') [découronner] *s/m.* Entkrönung *f*.

découronner‿ (dĕ-ku-rŏ-ne') [couronne] ①a. I. *v/a.* 1. entkrönen (auch *fig.*). 2. ⚔ die Höhen säubern. II. se ~ der Krone entsagen.

décours‖ (dĕ-kū'r) [lt. decursus] *s/m.* Abnehmen *n* des Mondes, ↘ einer Krankheit.

décousu (dĕ-ku-ſü') [découdre] *s/m.* Unzusammenhängende *n*, Mangel an Einheit.

décousure (dĕ-ku-ſü'r) [découdre] *s/f.* 1. ⊙ aufgetrennte Naht. 2. ch. Schlitz *m*, Wunde vom Hauer e-s Ebers od. vom Geweihe e-s Hirsches.

découvert (dĕ-ku-wä'r) *m*, ~e (~ä'rt) *f* [découvrir] I. *a.* ⑨a. 1. ⚘ (fruits) ~(s) nackt(e Früchte). 2. ⚘ zo. deckenlos (von den Flügeln der Insekten). 3. ⚔ ungedeckt. 4. ⚜ deniers ~s baares Geld. II. ~ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. ungedeckte Ausgaben *f/pl.*, De'fizit *n*. 2. ↘ Sorglosigkeit *f* et. zu verbergen. 3. ⚜ Bla'nko-Kredi't: il n'y avait pas de ~s es war Alles gedeckt (bezahlt). III. à ~ *advt.* ⑨g. 1. ungedeckt, mit bloßem Kopfe; *fig.* offen, unverhohlen; se promener à ~ im Freien spazieren gehen. 2. ⚲ ⚜ blanko, in Zssg.: Blanko-… 3. ⚔ ungedeckt. 4. ⊙ mettre un filon à ~ e-n Gang ausschürfen. IV. ~e *s/f.* 1. Auffindung, Entdeckung. 2. ⚔ und sonst: Kundschaft: aller à la ~e auf Entdeckungen ausgehen, rekognosziren. 3. ⚜ Acceptationsgeschäfte *n. pl.* 4. Fechtkunst: Blöße. 5. ⚓ Rekognoszirungs-Fregatte.

découverture ⊙ (dĕ-ku-wär-tü'r) [découvrir] *s/f.* Abdecken *n* eines Daches.

découvrant, ~e ↘ (dĕ-ku-wrɑ' ⑨a, ~ɑ̄'t) [découvrir] *a.* entdeckend.

découvrement‿ ↘ (dĕ-ku-wrĕ-mɑ') [découvrir] *s/m.* Entdeckung *f*.

découvreur ↘ (dĕ-ku-wrŏ'r) [découvrir] *s/m.* 1. Entdecker. 2. ⚔ Kundschafter.

découvrir (dĕ-ku-wrī'r) [couvrir] ②f. I. *v/a.* 1. entdecken; *fig.* F ~ le pot aux roses hinter die Schliche kommen. 2. erblicken. 3. angeben, verrathen. 4. entblößen, oh. Deckung lassen, ⚔ dem Feuer aussetzen; Schach: ~ une pièce einer Figur die Deckung nehmen; ~ son jeu sein Spiel aufdecken, *fig.* sich in die Karten sehen lassen. 5. ⊙ Kupferstecherei: eine geätzte Platte abziehen; Zimmerei: mit einem (scharfen) Grobmeißel abstoßen; durch Scheuern oder Beizen reinigen, poli'ren. II. *v/n.* aus dem Meere hervorragen (von Klippen ꝛc.). III. se ~ 1. sich entblößen: se ~ (devant q.) den Hut (vor J-m) abnehmen; se ~ la gorge (mit) bloß(em Halse) gehen. 2. *fig.* sich entdecken, sich zu erkennen geben: se ~ à q. (de qc.) J-m sein Herz (über et.) aufschließen. 3. entdeckt, erfunden werden. 4. sich aufklären (vom Wetter). 5. zu sehen sein. 6. Fechtkunst: sich eine Blöße geben; ⚔ sich aussetzen.

décrampiller‖ ⊙ (dĕ-krɑ-pĭ-je') ①a. *v/a.* Seidensträhnen nach dem Färben auseinander machen.

décramponner‖ ⊙ (dĕ-krɑ-pŏ-ne') [crampon] ①a. I. *v/a.* losklammern (auch *fig.*). II. se ~ die Klammern verlieren, loslassen.

décrassement‿ (dĕ-krā-ßmɑ') [décrasser] *s/m.* Reinigung *f* vom Schmutze; *fig.* F ↘ Erhebung *f* in den Adelstand.

décrasser‿ (dĕ-krā-ße') [crasse] ①a. I. *v/a.* 1. reinigen, säubern. 2. *fig.* F ~ q. J-m Bildung geben (= décrotter I. 3); ~ sa mémoire sein Gedächtniß auffrischen. 3. *fig.* F erheben (in einen höheren Stand). II. se ~ 1. sich vom Schmutze säubern. 2. *fig.* F sich abschleifen. 3. *fig.* ehm. in den Adel(stand) erhoben werden.

décrasseur ⚔ (dĕ-krā-ßŏ'r) [décrasser] *s/m.* Artilleri'st, der die glühenden Kugeln beim Abnehmen vom Roste reinigt.

décravater‿ ↘ (dĕ-krā-wā-te') [cravate] ①a. *v/a.* ~ q. u. se ~ J-m das (sein) Halstuch abnehmen (mehr gbr. ôter sa cravate).

décrédité, ~e (dĕ-kre-dĭ-te') *a.* außer Kredi't gesetzt, verachtet.

décréditement‿ ↘ (dĕ-kre-di-tmɑ') [discréditer] *s/m.* Verlust des Ansehens, des Kredi'ts; Mißkredi't.

décréditer‿ (dĕ-kre-dĭ-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. um seinen Kredi't, *fig.* um sein Ansehen bringen. II. se ~ sich um s-n Kredi't, *fig.* um sein Ansehen bringen; sein Ansehen verlieren. **Syn.** 1. discréditer J-s Kredit vermindern, décréditer ihn ganz nehmen. 2. v. décrier.

décrépit, ~e (dĕ-krĕ-pi', ~i't) [lt. decrepĭtus] *a.*‖ (nach dem *s.*) abgelebt, stein-alt.

décrépitant, ~e ⚘ (dĕ-kre-pĭ-tɑ' ⑨a, ~ɑ̄'t) [décrépiter] *a.* chm. knisternd, prasselnd.

décrépitation‖ ⚘ (dĕ-kre-pĭ-tā-ßįą' ⑯) [lt.] *s/f.* chm., min. Zerknistern *n*, Verpuffen *n*.

décrépiter‿ ⚘ (dĕ-kre-pĭ-te) [lt. decrepitāre] ①a. *v/n.* chm., min. (zer)knistern, prasseln, verpuffen, dekrepitiren.

décrépitude (dĕ-kre-pĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Abgelebtheit, Altersschwäche.

decrescendo (dĕ-krĕ-schā̃-do′; Musiker sagen dĕ-kräsch-ā̃-do′) [it.] *adv.* und *s/m.* ♪ abnehmend, leiser werdend(e Stelle), Decrescendo (spr. ~schän~) *n* (*ant.* crescendo); F *fig.* berg-ab.

décret (dĕ-kräʹ ⓑb; *pl.* ⓢb) [lt. decrētum] *s/m.* 1. Befehl einer weltlichen oder geistlichen Macht; h.m. ~s impériaux Reichstags-Abschiede *pl.*; *le D~* Sammlung *f* von Kirchensatzungen. 2. † drt. Rechtsspruch, Dekre′t *n*: ~ de prise de corps Verhaftsbefehl (mehr gbr. mandat d'arrêt). 3. *fig.* (fast nur im *pl.*) Beschluß, Ausspruch; bsd. ewige Rathschlüsse. **Syn.** décret geht von einer persönlichen Autorität aus, was bei loi nicht der Fall zu sein braucht.

décrétale ⑰ (dĕ-kre-tā′l) [lt. decretālis] *s/f.* rl. 1. Dekreta′le *n*, päpstliche Verfügung: fausses ~s pseudo-isido′rische Dekreta′len, Sammlung falscher Dekreta′len zur Unterstützung der päpstlichen Ansprüche auf die weltliche Macht (8. sæ.). 2. les ~s die Sammlung der Dekreta′len.

décrétaliste (dĕ-kre-tā-li′ßt) [décrétale] *s/m.* Kenner, Lehrer des kano′nischen Rechts, Dekretali′st (= décrétiste).

décréter‿ (dĕ-kre-te′) [décret] ①g. *v/a.* 1. ver-ordnen (von Seiten einer Staatsgewalt). 2. drt. gerichtlich festsetzen, dekretiren: ~ (contre) q. e-n Befehl gegen J. erlassen; ~ la prise de corps contre q., ~ q. de prise de corps einen Verhaftsbefehl gegen J. erlassen; ~ q. d'ajournement personnel J. persönlich vor Gericht laden.

décrétiste (dĕ-kre-ti′ßt) [décret] *s/m.* rl. Kirchenrechtslehrer (= décrétaliste).

décrétoire ♃ (dĕ-kre-tŏa′r) [lt. decretorĭus] *a.* année ~ Norma′ljahr *n*, das Jahr 1624 (gemäß der Bestimmung im westfälischen Frieden).

décreus*age* ⊙ (dĕ-krö-sa′ʒ), auch **~ement‿** (~ö-s′mā̃′) [décreuser] *s/m.* Auskochen *n* der Garne; Abschweifen *n*, Entschälen *n* der Seidengehäuse (= cuisson 5).

décreuser ‖ ⊙ (dĕ-krö-se′) [creux] ①a. I. *v/a.* Garn auskochen; die Seidengehäuse abschweifen. II. se ~ ausgekocht, abgeschweift werden (= (se) décruer).

décri (dĕ-kri′) [décrier] *s/m.* 1. obrigkeitliche Münz-Verrufung (Herabsetzung des Münzwerthes). 2. *fig.* Verruf(s-Erklärung *f*), F Verschreien *n*. *Hom.* décris von décrire.

décri*er*‿ (dĕ-kri-e′) [crier] ①a. I. *v/a.* 1. eine Münze verbieten, entwerthen (v. décri 1). 2. *fig.* in Verruf bringen, verschreien. II. se ~ sich selbst oder ea. in's Gerede bringen. **Syn.** décrier q. J. schlecht machen, diffamer q. J. überall, wo man kann, in schlechten Ruf bringen, décréditer q. J-s (Zahlungs-)Fähigkeit als zweifelhaft hinstellen.

décrire (dĕ-kri′r) [lt. describĕre] ④f. I. *v/a.* 1. beschreiben. 2. ♃ math. ~ une courbe eine krumme Linie ziehen; ~ un cercle einen Kreis schlagen. II. se ~ 1. sich beschreiben, sich schildern lassen. 2. sich selbst schildern. 3. beschrieben werden.

décrivant, ~e ♃ ↘ (dĕ-kri-wā̃′ⓢa, ~ā̃′t) [décrire] *a.* math. eine Kurve beschreibend: point ~ Zeugepunkt *m* (= générateur).

décrochement‿ (dĕ-krŏ-sch′mā̃′) *s/m.* Loshaken *n*.

décroch*er*‿ (dĕ-krŏ-sche′) [croc] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. loshaken, herunterreißen. 2. *fig.* P aus dem Leihhause holen; un ~e(z)-moi ça *s/m.* a) ein getragener Frauenhut, b) ein Trödlerladen *m*. 3. F ⚔ todtschießen. II. se ~ vom Haken losgehen, sich aushaken.

décrochoir ⊙ (dĕ-krŏ-schŏa′r) [décrocher] *s/m.* Aushaker (Werkzeug zum Loshaken).

décroi*re* (dĕ-krŏa′r) [croire] ④v. *v/a.* F nicht glauben; nur gbr. in: je ne crois ni ne ~s ich glaub' es nicht, bestreit's aber auch nicht.

décroisement‿ (dĕ-krŏa-s′mā̃′) *s/m.* 1. Herausbringen *n*, Herauskommen *n* aus schräger Stellung. 2. ⊙ Hutmacherei: Verändern *n* der Falten.

décroiser‿ (dĕ-krŏa-se′) [croiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus schräger Stellung (heraus-)bringen. 2. ⊙ Hutmacherei: ~ les capades die Falten der Fachen verändern. 3. ⚔ in gerade Schlachtreihe bringen. II. se ~ 1. aus schräger Stellung herauskommen. 2. ⊙ Hutmacherei: entkreuzt w. [Abnahme.

décroissance (dĕ-krŏa-ßā̃′ß) *s/f.* Abnehmen *n*,

décroissant, ~e (dĕ-krŏa-ßā̃′ⓢa, ~ā̃′t) [décroître] *a.* abnehmend.

décroissement‿ (dĕ-krŏa-ß′mā̃′) *s/m.* Abnehmen *n*, Abnahme *f*. **Syn.** v. décrue.

décroît ‖ (dĕ-krŏa′) [décroître] *s/m.* 1. ♃ ast. Abnehmen *n* des Mondes im letzten Viertel. 2. agr. Verminderung *f* des Viehstandes. *Hom.* décroit von décroire.

décr*oître* (dĕ-krŏa′tr) [croître] ④w. *v/n.* (mit avoir und être) abnehmen, sich vermindern, fallen, sinken (auch *fig.*); aller en ~oissant immer mehr abnehmen.

décrottage (dĕ-krŏ-ta′ʒ) *s/m.* Reinigen *n*.

décrotter‿ (dĕ-krŏ-te′) [crotte] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)-putzen, von Koth säubern. 2. ⊙ Steine von Mörtel reinigen. 3. *fig.* F ~ q. J. abhobeln (= décrasser I. 2). 4. P ~ un jambon, & einen Schinken ec. bis auf den Knochen verputzen, auf-essen. II. se ~ 1. sich (die Füße, das Schuhwerk) reinigen. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décroûter II. 2).

décrotteu*r*, ~se (dĕ-krŏ-tö′r, ~ö′ß) *s.* Schuhputzer(in). [nigungs-Bürste *f*, F Kratzer.

décrottoir (dĕ-krŏ-tŏa′r) *s/m.* (Schuh-)Rei-

décrottoire (dĕ-krŏ-tŏa′r) *s/f.* Schuhbürste.

décrouir ⊙ (dĕ-kru-i′r) ②a. *v/a.* Metalle ausglühen (= recuire).

décroûter‿ (dĕ-kru-te′) [croûte] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ sa tête den Bast fegen (vom Hirsche: das das neue Geweih überkleidende wollige Häutchen an Bäumen abreiben); = ~ II. 1. 2. ⊙ aus dem Groben hobeln (= dégrossir); putzen. II. se ~ 1. = ~ I. 1. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décrotter II. 2).

décrue * (dĕ-krü′) [décroître] *s/f.* Fallen *n* des Wassers. **Syn.** décroissement das Abnehmen, décrue was nach dem Abnehmen fehlt.

décruer ‖ ⊙ (dĕ-krü-e′) [lt. crudus] ①a. *v/a.* und se ~ = (se) décreuser.

déçu (dĕ-ßü′) [*part. p.* von décevoir] *advt.* (fast †) au ~ de q. J. täuschend.

décuirasser‿ * (dĕ-kü-i-rā-ße′) [cuirasse] ①a. *v/a.* ~ q. J-m den Harnisch abnehmen.

décuire (dĕ-küi′r) [cuire] ④c. I. *v/a.* verdünnen, flüssiger machen. II. se ~ wieder flüssig werden.

déculassement ‖ ⊙, ⚔ (dĕ-kü-la-ß′mā̃′) *s/m.* Losschrauben *n* der Schwanzschraube.

déculasser ‖ ⊙, ⚔ (dĕ-kü-lā-ße′) [culasse] ①a. I. *v/a.* die Schwanzschraube losschrauben. II. se ~ losgeschraubt werden.

déculotter‿ F ↘ (~lŏ-te′) ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Hosen ausziehen. II. se ~ (von Pfeifen) die braune Farbe verlieren.

décuman ‖, **~e** (dĕ-kü-mā̃′, ~a′n) [lt.] h.a. *a.* 1. zehnfach, auch sehr groß. 2. h.a. terres ~es Zehnt-Ländereien *f/pl.* 3. h.a. porte ~e Thor *n* der zehnten Koho′rte (eins der vier Haupt-Thore im römischen Lager).

décuple (dĕ-kü′pl) [lt. decŭplus] I. *a.* zehnfach; ♃ math. raison ~ Verhältniß *n* von 10 zu 1. II. *s/m.* Zehnfache *n*.

décupler‿ (dĕ-kü-ple′) ①a. *v/a.* und se ~ (sich) verzehnfachen.

décurie (dĕ-kü-ri′) [lt.] *s/f.* h.a. Deku′rie (Rotte, Abtheilung von zehn Mann bei den Römern).

décurion ‖ (dĕ-kü-ri-ā̃′) [lt.] *s/m.* h.a. Deku′rio: a) Anführer einer Deku′rie; b) Sena′tor der alt-römischen Munizipa′l- und Kolonial-Städte.

décurion*al*, ~ale (dĕ-kü-ri-ŏ-na′l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) [lt.] *a.* h.a. dekurio′nisch.

décurionat ‖ (dĕ-kü-ri-ŏ-na′) [lt.] *s/m.* h.a. Dekurio′nen-Amt *n*, -Würde *f*.

décurrence ♀ (dĕ-kür-rā̃′ß) [lt.] *s/f.* abwärts gehende Verlängerung der Blattränder.

décurrent, ~e ♀ (dĕ-kür-rā̃′ⓢa, ~ā̃′t) [lt.] *a.* herablaufend (von Blättern, deren Ränder sich über die Anheftungsstelle hinaus verlängern).

décursi*f*, ~ve ♀ (dĕ-kür-ßi′f, ~i′w) [lt. decursum von decurrĕre] *a.* herabläufig.

décurtation ‖ (dĕ-kür-tā-ßiā̃′) [lt.] *s/f.* agr. Absterben *n* der Baumkrone.

décussati*f*, ~ve ♀ (dĕ-kü-ßa-ti′f, ~i′w) [lt.] *a.* kreuzweise stehend (= décussé).

décussation ‖ ♃ (dĕ-kü-ßā-ßiā̃′) [lt.] *s/f* kreuzweise Stellung; Optik: (point de) ~ Brennpunkt *m* (= foyer). [cussatif.

décussé, ~e ♀ (dĕ-kü-ße′) [lt.] *a.* = dé-

décuv*age* ⊙ (dĕ-kü-wa′ʒ) *s/m.*, **~aison** ‖ (~wä-sā̃′) *s/f.* [décuver] Ablassen *n* des Weines aus einer Kufe in andere oder in Fässer.

décuver ‖ ⊙ (dĕ-kü-we′) [cuve] ①a. I. *v/a.* Wein ablassen. II. se ~ abgelassen werden.

dédaignable ↘ (dĕ-dä-nja′bl) [dédaigner] *a.* verachtungswerth.

dédaigner‿ (dĕ-dä-nje′) [lt. dedignāri] ①b. I. *v/a.* verschmähen, nicht würdigen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*) es nicht der Mühe (für) werth halten zu ... III. se ~ 1. verschmäht werden.

dédaigneur ↘ (dĕ-dä-njö′r) *s/m.* Verächter.

dédaigneu*x*, ~se ☐ (dĕ-dä-njö′ⓢa, ~ö′ß) [dédaigner] I. *a.* 1. verschmähend, verachtend, höhnisch-stolz. 2. spröde (von Frauen). 3. geringschätzig. 4. ~ de qc. et. nicht achtend; ~ de ... (mit *inf.*) es verschmähend zu ... II. *s.* 1. (Kost-)Verächter(in) (auch *fig.*). 2. Spröde(r).

dédain ‖ (dĕ-dä̃′) [lt. dedignātĭo] *s/m.* Geringschätzung *f*, Verachtung *f*.

Dédale (dĕ-dā′l) [grch.] I. *npr. m.* myth. h.a. Dä′dalus, grch. Archite′kt und Bildhauer. II. **d~** *s/m.* (*poét.* u. bsd. *st.s.*) Irrgang, Labyri′nth *n* (= labyrinthe), *fig.* Wirrwarr: ~ des lois Verwicklung *f* der Gesetze.

dédaléen ‖, **~ne** * (dĕ-dă-le-ā̃′, ~ä′n) *a.* däda′lisch, labyri′nthisch.

dédaller ‖ ⊙ (de-dă-le′) [dalle] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Fliesen eines Saales ec. herausnehmen. II. se ~ herausgenommen w.

dédamer‿ (de-dă-me′) [dame] ①a. I. *v/a.* Damenspiel: die falsch aufgedamte Dame wieder abnehmen. II. *v/n.* die Dame aufmachen.

dedans (dĕ-dā̃′) I. *adv.* ⓢl. 1. dar(e)in, hinein, innen, inwendig (*ant.* dehors); weit S. in uns, in unserm Innern; au ~, en ~ d(a)rinnen, nach innen, im Innern e-s Landes ec., inwendig. 2. *fig.* avoir l'esprit en ~ mit seinem Wissen nicht heraustreten. 3. de ~ von innen. 4. là ~ da drin, da hinein. 5. donner ~ hineingerathen, *fig.* P in die Falle gehen. 6. *fig.* F il faut être ~ ou dehors man muß bestimmt wissen, woran man ist. 7. F être ~ im Gefängnisse sein, F sitzen (vgl. dehors I. 1). 8. Tricktrack: mettre ~ einen Stein auf ein noch freies Feld setzen. 9. Reitkunst: mettre un cheval ~ ein Pferd gut an die Sporen bringen. 10. ch. les chiens sont bien ~

die Hunde sind gut auf der Fährte. **11.** ⚓ mettre les voiles ~ die Segel bergen, niederholen u. festmachen. **II.** *prp.* ⑤m. 1. au, en ~ de qc. innerhalb (von) et. 2. F ↘ par ~ qc. durch ... hindurch. 3. im 16. u. 17. Jh. (statt dans): il y a & ~ et dessus la terre über und unter der Erde giebt es ꝛc. **III.** ~‿ *s/m.* 1. Innere *n*, innerer Raum; Inland *n*; *fig.* (unser) Inneres (Seele). 2. Ballspiel: Gallerie *f*, Gang. 3. ⚓ ~ d'une voile innere Seite eines Segels (*ant.* dessus).

dédet‖ (dĕ-dæ') *s/m. enf.* Fingerchen *n*.

dédicace (de-dĭ-kā'ß) [lt. dedicātĭo] *s/f.* 1. Einweihung, Weihe: faire la ~ d'une église e-e Kirche einweihen; ~ (de l'église) jährliche(s) Kirchweih(fest), Kirmes. 2. *fig.* Zueignung(sschrift), Dedikatio'n.

dédicateur, ~trice * ↘ (de-dĭ-ka-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s. co.* Zueigner(in), der (die) ein Buch zueignet, um ein Gegengeschenk zu erhalten (= dédieur).

dédicatoire ↘ (de-dĭ-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* épître ~ Zueignungsschrift *f*.

dédier‿ (de-dĭ-e') [lt. dedicāre] ①a. **I.** *v/a.* (ein)weihen. 2. *fig.* zueignen, widmen. **II.** se ~ ↘ sich widmen. **Syn.** dédier ist allgemeiner als das fast nur kirchliche consacrer.

dédieur ↘ (de-dĭ-ö'r) *s/m. co.* = dédicateur.

dédire (dĕ-dī'r) ④m. (aber: vous ~sez) **I.** *v/a.* ↘ ~ q. de qc. J. wegen et. Lügen strafen, J-s Behauptung ꝛc. in Abrede stellen, nicht gelten lassen; ~ qc. et. verleugnen. **II.** se ~ *v/pr.* se ~ de qc. seine Worte verleugnen, et. widerrufen; von et. abstehen; engS. ein Versprechen zurückziehen; il n'y a pas à s'en ~ hier kann man nicht mehr zurück.

dédit‖ (dĕ-dĭ'; ⑤b) [dédire] *s/m.* 1. Widerruf, Zurücknahme *f* eines gegebenen Wortes oder Versprechens; *fig.* F avoir son dit et son ~ sich oft widersprechen. 2. Bruch einer Übereinkunft ꝛc. 3. Reukauf, Abstandsgeld *n*. 4. Reukaufs-Verpflichtung *f* (Akte zur Festsetzung des Reugeldes ꝛc.).

dédommagement‿ (de-dŏ-ma-Q'mą') *s/m.* ~ à ... oder ~ de ... Entschädigung *f*, Schadloshaltung *f*, Vergütung *f*, (Schaden-)Ersatz für ... (auch *fig.*). **Syn.** dédommagement bloße Vergütung, indemnité vollständige(r) Schadloshaltung (Ersatz).

dédommager‿ (de-dŏ-ma-Qe') [dommage] ①m. **I.** *v/a.* (auch *abs.*) ~ (q.) de qc. (J.) für et. entschädigen; (J-m) gerecht werden (auch *fig.*). **II.** se ~ (de qc.) sich (für et.) entschädigen; entschädigt werden.

dédorage ⊖ (de-do-ra'Q) *s/m.* Abnehmen *n* der Vergoldung.

dédorer‿ (de-do-re') [dorer] ①a. **I.** *v/a.* 1. ⊖ die Vergoldung abkratzen. 2. *fig.* ↘ ~ la pilule et. schroff heraussagen, was ein Anderer mit Schonung gesagt hat. **II.** se ~ die Vergoldung verlieren.

dédorure ⊖ (de-do-rü'r) *s/f.* Abkratzen *n*, Verlieren *n* der Vergoldung.

dédossement‖ ⊖ (de-do-ßmą') *s/m.* 1. Gärtnerei: Theilen *n* eines Büschels. 2. Zimmerei: scharfkantiges Beschneiden eines Stückes Holz mit der Säge; scharfkantiger Schnitt.

dédosser‖ ⊖ (de-do-ße') [dos] ①a. **I.** *v/a.* 1. Gärtnerei: einen Wurzelbüschel auseinander nehmen, theilen. 2. Zimmerei: ein Stück Holz scharfkantig (be)schneiden. **II.** se ~ auseinander genommen, beschnitten werden.

dédoublage ⊖ (de-du-bla'Q) *s/m.* Destillation: ~ de l'alcool Verdünnung *f* des Al'kohols; Gerberei: ~ des peaux Spalten *n* der Häute.

dédoublant, ~e 🜨 (de-du-blą'⑤a, ~ą't) *a.* chm. zerlegend.

dédoublement‿ (de-du-bl'mą') *s/m.* 1. Aufhebung *f* der Verdoppelung. 2. 🜨 Trennung *f* in zwei Theile. 3. ⊖ Herausnehmen *n* des Futters aus einem Kleidungsstücke.

dédoubler‿ (de-du-ble') [doubler] ①a. **I.** *v/a.* 1. ~ qc. et. (doppelt) Zusammengelegtes auseinander falten. 2. das Futter aus e-m Kleidungsstücke heraustrennen. 3. einen Körper in zwei (Theile) theilen. 4. ⚔ † bedubliren, theilen, beim Marschiren zu Zweien abbrechen: ~ un régiment aus einem Regimente zwei bilden. **II.** se ~ 1. das Futter verlieren (von Kleidungsstücken). 2. um die Hälfte geringer werden. 3. sich in zwei Bestandtheile trennen.

déductif, ~ve 🜨 (de-dŭ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* phls. deduktí'v, eine Schlußfolgerung machend: méthode ~ve Deduktio'nsverfahren *n* (*ant.* inductif).

déduction‖ (de-dŭ-kßĭǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Abzug *m*; Abschlag *m* (= défalcation): ~ faite des frais nach Abzug der Kosten; ⚙ sous ~ d'escompte ab Disko'nto. 2. ↘ Ausführung, ausführliche Darlegung, Erörterung. 3. 🜨 phls. Deduktio'n, Schlußfolgerung. 4. drt. Ableitung der Rechtsansprüche aus den Grundsätzen des Rechts, Rechtserweis *m*. 5. ♪ Reihe diato'nisch (nach der Tonleiter einfach in fünf ganzen und zwei halben Tönen) auf einander folgender Noten.

déduire (dĕ-dŭī'r) [lt. deducĕre] ④c. **I.** *v/a.* 1. eine Summe abziehen, abrechnen, streichen; cent francs à ~ pour les frais 100 Franken gehen für Spesen ab (auch *fig.*). 2. ↘ ausführlich darlegen, aufzählen. 3. 🜨 phls. und drt. folgern, deduziren; aus schon erwiesenen Thatsachen den Rechtsbeweis führen (vgl. déduction). **II.** se ~ 1. abgezogen werden. 2. aus etwas folgen. 3. ↘ ausführlich erzählt werden.

déduit (dĕ-dŭī'⑤b; *pl.* ⑤b) [† déduire = divertir] *s/m.* 1. † Belustigung *f*, Kurzweil *f*. 2. ch. ~ (de vénerie) Alles, was zur Jagd gehört (Jäger, Hunde ꝛc.).

dédurcir 🜨 (de-dür-ßi'r) ②a. **I.** *v/a.* erweichen (= amollir 1). **II.** se ~ erweicht w.

déesse (dĕ-æ'ß) [lt. dĕa] *s/f.* 1. Göttin: la Bonne D~ *bona Dea*, Cy'bele; *poét.* ~ du matin Auro'ra; ~ aux cent voix hundertzüngige Göttin, Fa'ma. 2. *fig.* schöne Frau; P sa ~ seine Geliebte.

défâcher‿ F ↘ (de-fa-sche') ①a. **I.** *v/a.* wieder besänftigen. **II.** *v/n* und se ~ wieder gut werden.

défaçonner‿ (de-fă-ßŏ-ne') [façon] ①a. se ~ *v/pr.* die Façon, die Form verlieren.

défaillance (de-fă-ją'ß) [défaillant] *s/f.* 1. Ohnmacht (auch *fig.*). 2. ~ de nature durch Alter ꝛc. hervorgebrachte (Körper-)Schwäche; *fig.* Schwäche. 3. ~ d'une race Aussterben *n* einer Art. 4. drt. Nicht-Erfüllen *n* einer Vertragsbedingung zur festgesetzten Zeit.

défaillant, ~e (de-fă-ją'⑤a, ~ą't) [défaillir] *a.* 1. ohnmächtig, schwach (auch *fig.*): voix ~e halb erstickte Stimme. 2. aussterbend. 3. (auch *s.*) drt. nicht erscheinend(e Person oder Partei vor Gericht).

défaillible ↘ (de-fă-jī'bl) *a.* schwächlich.

défaillir (de-fă-jī'r) ②q., aber *dft.*; *prés. ind. sg.* défaus, *ind. pl.*, *impar.*, *p/d.* u. *indéfini*; *futur*, *condit.* défaudrait, *subj. prés.* und *impar.*, *part. prés.* und *p.* **I.** *v/n.* 1. (fast †) fehlen, mangeln; aussterben, erlöschen 2. schwach werden (auch *fig.*). 3. ohnmächtig werden. **II.** se ~ à soi-même sich et. vergeben.

défaire (dĕ-fā'r) ④n. **I.** *v/a.* 1. ab-, los-, auf-machen, auf-lösen: ~ une couture eine Naht (wieder) auftrennen; ~ sa malle seinen Koffer auspacken; *fig.* ~ un marché einen Handel rückgängig machen. 2. vernichten, zerstören (auch *abs.* u. *fig.*). 3. abmagern, mitnehmen. 4. ~ q. de qc., de q. J. von et., von J-m befreien, F J-m et. oder J. vom Halse schaffen (bsd. auch durch Mord): ~ q. d'une habitude J-m et. abgewöhnen. 5. ⊖ ~ les vis losschrauben; ~ un tissu aufweben. 6. ⚔ gänzlich schlagen. **II.** se ~ *A) abs.*: 1. auf-, los-, von ea. gehen, sich auflösen. 2. abgebrochen werden (von Geschäften). 3. ↘ seine Kraft, seine guten Eigenschaften verlieren; schal werden (vom Weine); die gute Façon verlieren (von Kleidern). *B)* mit de: 1. se ~ de qc. oder *inf.* et. ablegen, sich et. abgewöhnen. 2. se ~ de qc., de q. sich einer Sache oder Person entledigen, sich et. oder J. vom Halse schaffen, es oder ihn los werden (auch durch Verkauf); se ~ d'un domestique e-n Bedienten abschaffen. 3. se ~ d'une charge ein Amt aufgeben, niederlegen. 4. et. an den Mann bringen, losschlagen. *Hom.* défère von déférer, déferre von déferrer.

défaiseur, ~se (de-fæ-ßö'r, ~ö'ſ) [défaire] *s.* ~ de rois Absetzer(in) von Königen (*ant.* faiseur).

défaite (dĕ-fæ't) [défaire] *s/f.* 1. Niederlage, Schlappe eines Heeres ꝛc.; *fig.* ~ (d'un cœur) Eroberung eines Herzens. 2. ⚙ Abgang *m*, Absatz *m*: marchandises de (prompte) ~ Waaren, die sich leicht absetzen lassen; F ↘ fille de (d'une bonne) ~ Mädchen, das leicht unter die Haube zu bringen ist. 3. leere Ausflucht, Vorwand *m*; ~s *pl.* Ausreden, F faule Fische *m/pl.* **Syn.** défaite Besiegung, déroute gänzliches Ausreißen einer Armee.

défalcation (de-fāl-kā-ßĭǫ'⑥) [défalquer] *s/f.* Abzug *m* e-r Summe ꝛc. (= déduction 1).

défalquer‿ (de-fāl-ke') [it. diffalca're] ①a. **I.** *v/a.* 1. ~ qc. de oder sur qc. et. von et. abrechnen (auch *fig.*). 2. ⊖ Gießerei: die Nässe abziehen (= rabattre l'humidité). **II.** se ~ abgerechnet, abgezogen werden.

défanatiser‿ * ↘ (de-fă-na-tĭ-ſe') [fanatiser] ①a. **I.** *v/a.* ~ q. J-m den Fanati'smus austreiben. **II.** se ~ sich von seinem Fanati'smus abkühlen.

défarder‿ (de-făr-de') [farder] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) von Schminke reinigen.

défatiguer‿ F ↘ (de-fă-tĭ-ge') [fatigue] ①a. **I.** *v/a.* ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen. **II.** se ~ wieder munter w.

défaufiler‖ ⊖ (de-fo-fĭ-le') ①a. *v/a.* Näherei: die Heftfäden ausziehen (*ant.* faufiler).

défausser‖ (de-fo-ße') [fausser] ①a. **I.** *v/a.* Verbogenes (wieder) gerade biegen. **II.** se ~ Kartenspiel: Fehlblätter abwerfen.

défaut (dĕ-fō'⑤b; *pl.* ⑤b) [lt. defectus] *s/m.* 1. Mangel (de qc. an et.); Nichtvorhandensein *n* einer Sache (*ant.* excès); ~ des côtes Weichen *f/pl.*; v. cuirasse 1; ch. être en ~ die Spur verlieren, *fig.* auf falschem Pfade, F auf dem Holzwege sein, versagen; mettre qc. en ~ et. vereiteln; mettre q. en ~ machen, daß J. sich Blößen giebt; trouver, prendre q. en ~ J. auf einem Fehler ertappen; *prp.* à ~ de (au ~ de) in Ermangelung von ..., anstatt daß ...; à son ~ wenn er nicht da ist. 2. körperlicher Fehler, Gebrechen *n*; Mangel: sans ~ tadellos. 3. ⚙ faire ~ ausbleiben (auf dem Markte). 4. drt. unge-

horsames Ausbleiben, Nicht-Erscheinen n vor Gericht; donner (un) ~ das Nicht-Erscheinen der Gegenpartei zu Protoko'll verzeichnen; encourir ~, faire ~ auf die Vorladung nicht erscheinen; jugement par (oder de) ~ Kontuma'z-Urtheil n, Urtheil gegen eine nicht erschienene oder nicht vertretene Partei. 5. geistige od. moralische Unvollkommenheit. 6. Verstoß gegen eine Kunstregel. 7. ⊙ Metallurgie: Fehler eines Geschützrohrs; ~s pl. schwache Stellen f/pl. im Holze; fehlerhafte Stelle in einem Stoffe. **Syn.** 1. manque sagt nur, daß etwas zu wenig da ist, défaut, daß das Fehlen ein Nachtheil, eine Unvollkommenheit ist. 2. faute Fehler, den man macht, défaut Fehler, den man hat.

défaveur (de-fă-wö'r) *s/f.* 1. Mißgunst, Ungnade: encourir la ~, tomber en ~ in Ungunst gerathen; jeter de la ~ sur q. J. durch Übelreden in Ungunst bringen. 2. ⊛ Mi'ßkredit *m*: les effets sont en ~ die Kurse sind im Weichen.

défavorable □ (de-fă-wŏ-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) 1. ungünstig. 2. ⊛ gedrückt (von Preisen).

défavoriser‿ ⟍ (de-fă-wo-rĭ-se') ①a. I. *v/a.* der Gunst berauben. II. se ~ in Ungunst kommen.

défécage ⚘ ⟍ (de-fĕ-ka'ǵ) *s/m.*, ~**tion**‖ (~ā-ßig') [déféquer] *s/f.* 1. chm. &. Abklärung *f*, Läuterung *f*. 2. Physiologie: Darm-Ausleerung *f*.

défectibilité ⚘ (de-fǣ-kti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phls. Unvollkommenheit, Unvollständigkeit.

défectible ⚘ □ (de-fǣ-ktĭ'bl) [lt.] *a.* unvollkommen, unvollständig, mangelhaft.

défectif, ~**ve** ⚘ (de-fǣ-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* bsd. *gr.* defekti'v, mangelhaft.

défection‖ (de-fǣ-kßig'⑯) [lt.] *s/f.* Abfall *m*; Abtrünnigkeit; ⚔ Übergehen *n* e-s größeren Truppenkörpers ꝛc. oder hervorragender einzelner Personen zum Feinde (auch *fig.*).

défectionnaire ⟍ (de-fǣ-kßiŏ-nä'r) [défection] *s/m.* Abtrünniger.

défectionner‿ * (de-fǣ-kßiŏ-ne') [défection] ①a. *v/n.* abtrünnig werden.

défectivité ⚘ (de-fǣ-ktĭ-wĭ-te') [défectif] *s/f.gr.* Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit.

défectueux, ~**se** □ (~ktü-ö'⑩a, ~ö'ſ) [b.l. defectuōsus von lt. deficĕre] *a.* (nur von Sachen) mangelhaft; schadhaft; defe'kt.

défectuosité (de-fǣ-ktü-o-sĭ-te') [defectueux] *s/f.* Mangel(haftigkeit) *m*, Unvollständigkeit.

défendable (de-fg-da'bl) [défendre] *a.* sich vertheidigen lassend, haltbar, zu halten.

défendeur, ~**eresse** (de-fg-dö'r, ~d'rǣ'ß) [défendre] *s.* drt. Be-, Ver-klagte(r) im Zivi'lprozeß (*ant.* demandeur).

défendre (dĕ-fḡ'dr) [lt. defendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. Personen oder Sachen vertheidigen (de q. gegen J.): faire qc. à son corps ~ant etwas in der Nothwehr, *fig.* F nur wider seinen Willen thun. 2. (be)schützen, schirmen, bewahren (de qc. vor et.). 3. et. untersagen, verbieten (*ant.* permettre): (faire) ~ sa porte für Niemanden zu sprechen sein. 4. drt. einen Angeklagten vor Gericht vertheidigen: ~ son pain um seine Existe'nz kämpfen (in einem dieselbe bedrohenden Rechtshandel). II. *v/n.* drt. seine Einreden in einem Prozesse beibringen; Vertheidiger sein. III. se ~ 1. sich vertheidigen, sich wehren: en se ~ant aus Nothwehr. 2. se ~ qc. sich et. versagen. 3. se ~ de qc. a) sich vor et. schützen; sich e-r Sache erwehren: je ne puis m'en ~ ich kann nicht umhin, zu ...; se ~ du prix sich vor Übertheuerung hüten; b) eine Zumuthung, einen Auftrag ꝛc. (von sich) ablehnen, sich et. verbitten; sich vor et. verwahren; et. nicht Wort haben wollen. 4. Reitkunst: se ~ sich bäumen. 5. ⚓ se ~ bien à la mer sich im Unwetter gut halten (von Schiffen). **Syn.** 1. défendre allgemeiner Ausdruck, prohiber meist nur für drt. und obrigkeitliche Verbote. 2. défendre vertheidigen, was angegriffen ist, soutenir stützen, was sich nicht allein halten kann, protéger schützen, was der Hülfe bedarf.

défen(d)s ‖ (dĕ-fg') [défendre] *s/m.* Forstwesen: Schonung(szeit) *f*: bois en ~ gehegtes Holz.

défendures (de-fg-dü'r ⑧b) [défendre] *s/f.pl.* agr. Strohwische *m/pl.*, um eine verbotene Weide ꝛc. anzuzeigen.

défenestration‖ (de-f'nǣ-ßtrā-ßig') [lt.] *s/f.* nur gbr. in: ~ de Prague Prager Defenestratio'n, Hinauswerfen der kaiserlichen Statthalter Ma'rtinitz und Sla'wata aus den Fenstern des Schlosses zu Prag durch die Protestanten (1618).

défensabilité (de-fg-ßa-bĭ-lĭ-te') [défensable] *s/f.* 1. Fähigkeit, vertheidigt zu w. 2. Forstwesen: Fährigkeit (v. défensable).

défensable (de-fg-ßa'bl) *a.* Forstwesen: fährig (von jungem Holze in einem Walde: so hoch herangewachsen, daß das Wild oder das weideberechtigte Vieh ꝛc. ihm nicht mehr schaden kann).

défense (dĕ-fḡ'ß) [lt. defensĭo] *s/f.* 1. Vertheidigung (mit Waffen und Worten), Gegenwehr: légitime ~ Nothwehr; être sans ~, hors de ~ nicht mehr im Stande sein sich zu vertheidigen; être (en état) de ~ im Vertheidigungszustande, gut befestigt sein; faire une belle ~ sich tapfer wehren, *fig.* F sich tapfer sträuben; se mettre en ~ sich in Vertheidigungszustand setzen, sich zur Wehre setzen. 2. was zur Vertheidigung dient: Wehr; bei Thieren: Fangzahn *m*, Hauer *m*, Stachel *m*: ~s *pl.* Schutzwehren für junge Pflanzungen; ⚔ frt. (Schirm-)Werke *n.pl.* eines festen Platzes: ~s, lignes de ~ Streichlinien *pl.*, Richtung, in welcher eine Linie die andere vertheidigt. 3. Verbot *n*: ~ d'afficher! hier dürfen keine Zettel angeklebt werden!; ~ de faire, de déposer des ordures! dieser Platz darf nicht verunreinigt w.! 4. drt. Vertheidigung(smittel *n*, -rede); ~s *pl.* Vertheidigungsschrift *sg.*; (arrêt, jugement de) ~s Sisti'rungs-Befehl *m*, Einhaltungs-Urtheil *n*. 5. Reitkunst: Bäumen *n* ꝛc. e-s Pferdes. 6. ⊙ Absperrung; Warnlatte an Häusern, wo gebaut wird; Halteseil *n* des Dachdeckers. 7. ⚓ ~s (de tronçons de bois) Abhaltspieren, (die festen) Schlitten.

défenseur (de-fg-ßö'r) [lt. defensor] *s/m.* 1. Vertheidiger: D~ de la foi Beschützer des Glaubens (Defensor fidĕi, Titel der Könige von England seit Heinrich VIII.). 2. drt. Sachwalter: ~ d'office Offizia'l-Vertheidiger (vom Gerichte bestellter Sachwalter); ~ officieux Sachwalter vor e-m Kriegsgerichte.

défensif, ~**ve** □ (de-fg-ßi'f, ~ĭ'w) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.* und meist im *f* gbr.) zur Vertheidigung dienend, Vertheidigungs-..., Schutz-..., Defensi'v-... (*ant.* offensif): armes ~ves Schutzwaffen *f/pl.* II. ~ *s/m.* 1. Vertheidigungs-Mittel *n.pl.*, Anstalten *f/pl.* zur Vertheidigung. 2. Verband. III. ~ve ⚲ *s/f.* Vertheidigung(s-Zustand *m*), Defensi've: être, se tenir sur la ~ve sich in der Vertheidigung halten.

déféquer ‖ ⚘ (de-fe-ke') [lt. defæcāre] ①g. *v/a.* chm., phm. (ab)klären, reinigen.

déférant ‖, ~**e** (de-fĕ-rg', ~ḡ't) *a.* (nur nach dem *s.*) nachgiebig, willfährig.

déférence ⚲ (de-fĕ-rḡ'ß) [déférer] *s/f.* achtungsvolle Ehr-erbietung, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Defere'nz. **Syn.** v. estime.

déférent‿ *m*, ~**e** *f* (de-fĕ-rg', ~ḡ't) [lt.] *a.* (immer nach dem *s.*) ⚘ an. canal ~, conduit ~ Samengang *m* der Hoden.

déférer‿ (de-fe-re') [lt. deferre] ①g. I. *v/a.* 1. J-m eine Würde, Ehre ꝛc. antragen, übertra'gen, zuerkennen; drt. ~ le serment à q. J-m den Eid zuschieben. 2. drt. ~ q., qc. en oder à la justice J. bei der Behörde angeben, et. vor Gericht bringen. II. *v/n.* nachgeben, (aus Achtung) beistimmen, willfahren; je défère à son jugement ich unterwerfe mich s-m Urtheile. III. se ~ bewilligt werden.

déferlage ⚓ (de-făr-la'ǵ) *s/m.* Losmachen *n*, Lossein *n* der Segel.

déferler ‖ ⚓ (de-făr-le') ①a. I. *v/a.* die Segel los-, auseinander-machen. II. *v/n.* und se ~ branden (von Wellen).

déferrement ‖ ⊙ (de-fă-r'mg') [déferrer] *s/m.* Abnehmen *n* eines Hufeisens; Losketten *n*.

déferrer‿ (de-fă-re') [lt. ferrum] ①b. I. *v/a.* 1. ~ qc. den Eisenbeschlag von einer Sache abnehmen, bsd. die (Huf-)Eisen abreißen; ~ q. J-m die Kette(n) abnehmen. 2. ⚓ den Anker kappen. II. se ~ 1. die (Huf-)Eisen verlieren. 2. losgehen (von Stiften, Senkeln ꝛc.).

déferrure ⊙ (de-fă-rü'r) *s/f.* Abreißen *n* des Eisenbeschlages, bsd. der Huf-Eisen.

défertilisant, ~**e** ⟍ (de-făr-tĭ-lĭ-sg' ⑨a, ~ḡ't) *a.* unfruchtbar machend.

défertilisation ‖ ⟍ (de-făr-tĭ-lĭ-să-ßig') *s/f.* Benehmen *n* der Fruchtbarkeit.

défertiliser‿ ⟍ (de-făr-tĭ-lĭ-se') [fertile] ①a. *v/a.* u. se ~ unfruchtbar machen, w.

défet ‖ ⊙ (dĕ-fǣ') [lt. defectus von deficĕre] *s/m.* (meist im *pl.*) typ., Buchhandlung: Ergänzungs-, Defe'kt-Bogen; Schriftgießerei: Defekt(e *pl.*) (zur Vervollständigung e-r Schriftsorte später gegossene od. gelieferte Lettern). *Hom.* défais und défait (von défaire).

défeuillaison ‖ * (de-fŏ-jǣ-sg') [défeuiller] *s/f.* 1. agr. Abfallen *n* der Blätter. 2. Entblätterungszeit (= défoliation 2).

défeuiller‿ ⟍ (de-fŏ-je') [feuille] ①a. agr. I. *v/a.* entlauben. II. se ~ sich entblättern.

défeutreur ⊙ (de-fö-trö'r) [feutre] *s/m.* Spinnerei: Kammwalzen-Maschine *f*, Entfilzer.

deffais ‖ (dǣ-fǣ') *s/m. pl.* Fischerei: Hegewasser *n. sg.*

Deffand ‖, ~**t** ‖ (dǣ-fg') *npr. m.* Marie de Vichy Chamroud (spr. schg-ru' ‖), marquise du ~ id., durch ihre geistreichen Briefe berühmt († 1780).

défi (dĕ-fi') [défier] *s/m.* Herausforderung *f* zum (Zwei-)Kampfe: (cartel de) ~ Fehdebrief; weitS. Herausforderung *f* überhaupt; faire oder porter (un) ~ à q. J. zum Kampfe herausfordern; mettre q. au ~ de faire qc. wetten, daß J. et. nicht thun kann oder wird. *Hom.* défit von défaire.

défiance (de-fig'ß, auch ~ĭ-ḡ'ß) [lt. diffidentĭa] *s/f.* Argwohn *m*, Mißtrauen *n* (de qc. in et.); *prv.* ~ est mère de sûreté trau, schau, wem! (*ant.* présomption). **Syn.** méfiance Mißtrauen als Eigenschaft, défiance Mangel an Vertrauen zu sich selbst oder Andern.

défiancer‿ ⟍ (de-fig-ße', auch ~ĭ-g~) ①l. *v/a.* ~ q. u. se ~ J-s (seine) Verlobung aufheben.

défiant, ~**e** (de-fĭ-g'⑬, ~ḡ't) *a.* (meist nach dem *s.*) argwöhnisch, mißtrauisch.

déficeler ‖ F (de-fi-ß'le') [ficelle] ①c. *v/a.* ein Päckchen aufschnüren (= ôter la ficelle).

déficient, ~**e** ⚘ (de-fĭ-ßĭ-g' ⑨a u. b, ~ḡ't) [lt. deficĕre] *a.* und ~ *s/m.* math. mangelhaft(e Zahl) ; v. nombre 1.

déficit, *pl.* A. ~ (de-fi-ßi't) [lt.] *s/m.* Fehlende *n*, De'fizit *n*; bſd. Überstei'gen *n* der Ausgaben über die Einnahmen im Staatshaushalts-Etat.

défier‿ (de-fi-e') [lt. diffīdĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zum Kampfe, weitS. zu einem Wettstreite herausfordern: ~ q. à qc. es mit J-m in et. aufnehmen; *fig.* ~ qc. einer Sache nicht nachstehen. 2. je vous ~e de le faire a) ich wette, daß Sie es **nicht** können; b) (drohend) ich will (es) Ihnen nicht rathen, es zu thun; je vous ~e de ne pas le faire ich wette, **daß** Sie es können; je vous en ~e das sollen Sie (mir) wohl bleiben lassen. 3. *fig.* ~ qc. e-r Sache Trotz bieten. 4. ⚓ ~ l'ancre du bord den Anker vom Bord abhalten. II. *v/n.* ⚓ ~e de l'arrière! nicht Lager! Befehl an den Steuermann, das Schiff nicht weiter vom Winde abfallen zu lassen; *ant.* ~e du vent nicht höher! Befehl an den Steuermann, nicht dichter beim Winde zu halten, als es schon geschieht; le vent ~e de la côte der Wind weht von der Küste her. III. se ~ 1. sich oder ea. herausfordern. 2. se ~ de q., qc. J-m oder einer Sache mißtrauen, Mißtrauen in J. oder et. setzen; se ~ de soi-même kein Selbstvertrauen haben. 3. se ~ que ... vermuthen, argwöhnen, daß ...

défiger‿ (de-fi-Çe') [figer] ①m. I. *v/a.* Geronnenes flüssig machen. II. se ~ flüssig w.

défigurement‿ ⸜ (de-fi-gü-r'mg') *s/m.* Entstellung *f*, Verunstaltung *f*.

défigurément (de-fi-gü-re-mg' ⑨g) *adv.* unförmlich, verunstaltet, entstellt.

défigurer‿ (de-fi-gü-re') [figure] ①a. I. *v/a.* entstellen, verunstalten: *fig.* ⸜ ~ q. eine ungünstige Schilderung von J-m machen. II. se ~ sich entstellen, häßlicher werden.

défilade (de-fi-la'd) [défiler] *s/f.* 1. ⚔ Vorbei-Defiliren *n*; ⚓, auch F *fig.* Vorbeisegeln *n*. 2. *fig.* F ⸜ Todesfälle *m/pl.*, die Schlag auf Schlag in einer Gesellschaft eintreten, P Viehsterben *n*.

défilage (de-fi-la'Ç) [défiler] *s/m.* 1. Ausfädeln *n*. 2. ⊙ Papierfabrikation: a) Darstellung *f* des Halbzeuges; b) Halbzeug *n* (= défilé 3).

défilé † (de-fi-le') *s/m.* 1. Engpaß, Defile' *n* (vgl. col 5, débouché 1, entrée). 2. *fig.* ⸜ Verlegenheit *f*. 3. ⊙ Papierfabrikation: Halbzeug *n* (= demi-pâte und défilage 2 b). 4. ⚔ frt. ~ de la traverse Umgang der Trave'rse. 5. ⚔ (Vorbei-)Defiliren *n* (= défiler IV.).

défilement‿ † ⚔ (de-fi-l'mg') *s/m.* 1. frt. ~ (d'ouvrages oder ~ de feux) Defilement *n*, Sicherstellung der Verschanzungen vor dem Bestreichen des feindlichen Geschützes, Gedecktsein *n*. 2. ⸜ ~ (des troupes) Vorbeimarschiren *n*, Defiliren *n* (mehr gbr. défilé 5).

défiler‿ (de-fi-le') ①a. I. *v/a.* [fil] 1. ~ qc. et. vom Faden abreihen: ~ son chapelet den Rosenkranz beten; v. chapelet 1. 2. ⊙ altes Wollenzeug ꝛc. zerreißen; ~ les chandelles die Lichte von den Lichtspießen abnehmen. 3. † ⚔ frt. vor dem Bestreichen des Geschützes sicher stellen. II. *v/n.* [file] 1. ⚔ ~ (en parade im Parademarsch) vorbeimarschiren; ⚓ (nach ea.) vorbeisegeln; F ~ au pas des moutons e-n Gänsemarsch machen; *fig.* P ~ la parade sterben. 2. *fig.* F nach einander wegsterben. III. se ~ [fil] ausea.-fallen, -gehen, losgehen. IV. *s/m.* ⚔ Defili'ren *n* (vgl. ~ II. 1; besser défilé 5).

défileuse ⊙ (de-fi-lö'ſ) *s/f.* Papierfabrikation: erster Stampftrog, in welchen die zur Papierfabrikation bestimmten Lumpen geworfen werden (= dégrossisseur).

défilochage ⊙ (de-fi-lö-ſcha'Ç) *s/m.* Zerreißung *f* der Lumpen, um wieder Tuch daraus zu machen.

défini (de-fi-ni') I. *a.* 1. bestimmt, entschieden, defini'rt. 2. *gr.* article ~ bestimmter Artikel; passé ~, parfait ~, prétérit ~ Zeit *f* der Vollendung (des Abschlusses) in der Vergangenheit, De'fini *n* (für die Erzählung, entspricht dem lt. Perfectum histo'ricum). 3. ⚘, min. von bestimmter Anzahl. II. *s/m.* ⚥ phls. Bestimmte *n* (*ant.* infini).

définir (de-fi-ni'r) [lt. definīre] ②a. I. *v/a.* 1. bestimmen; durch Angabe der unterscheidenden Merkmale erklären, defini'ren (auch *abs.*). 2. ~ q. J. (ab)schildern. 3. ⸜ Ort, Zeit von et. festsetzen. II. se ~ 1. erklärt werden: se ~ (de soi-même) sich verstehen. 2. ⸜ sich selbst klar werden.

définissable ⚥ (de-fi-ni-ßa'bl) [définir] *a.* phls. defini'rbar, bestimmbar.

définitif, ~ve □ (de-fi-ni-ti'f, ~i'w) [lt. definitīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) entscheidend, endgültig, End-...: en ~ve (zu ergänzen sentence; auch en ~f) *advt.* durch ein End-Urtheil, weitS. endlich, kurz.

définition ‖ (de-fi-ni-ßiç'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Begriffs-)Bestimmung, Erklärung, Definitio'n. 2. Entscheidung.

déflagrateur ⚥ (de-flä-gra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. phys. Deflagra'tor, Abbrenner (elektromagne'tischer Appara't zur Erzeugung sehr hoher Temperatu'ren). 2. ⊙ ele'ktrischer Zünder für explodi'rende Stoffe.

déflagration ‖ ⚥ (de-flä-grä-ßiç'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufflackern *n*: *fig.* schnelles Verderben. 2. chm. (schnelle) Verbrennung.

défléchir ⚥ ⸜ (de-flë-schi'r) ②a. I. *v/a.* von der natürlichen Richtung ablenken. II. *v/n.* von der Richtung abkommen; phys. abgelenkt werden (von Lichtstrahlen).

déflectomètre ⚥ (de-flæ-ktö-mæ'tr) *s/m.* Optik: Ablenkungsmesser (Instrument zum Messen der Ablenkung der Lichtstrahlen von ihrem geraden Wege).

déflegmation ‖ ⚥ (de-flæ-gmä-ßiç') *s/f.* chm. Dephlegmi'ren *n*, Entwässerung durch Destilliren (= déphlegmation).

déflegmer ‖ ⚥ (de-flæ-gme') [flegme] ①a. I. *v/a.* chm. durch Destilliren entwässern (= déphlegmer). II. se ~ entwässert werden.

défleuraison ‖ ⚘ (de-flö-ræ-ſç'), auch ⸜ ~o~ (~flö~) [lt.] *s/f.* Ab-, Ver-blühen *n*.

défleurir (de-flö-ri'r) [fleur] ②m. I. *v/a.* 1. der Blüthen berauben. 2. den zarten Anflug von den Früchten wischen. 3. *fig.* einer Sache den Reiz der Neuheit benehmen. II. *v/n.* und se ~ ab-, ver-blühen; den zarten Anflug verlieren.

déflexion ‖ ⚥ (de-flæ-kßiç') [lt.] *s/f.* phys. Deflexio'n, Ablenkung der Lichtstrahlen.

déflocher ‖ ⊙ (de-flö-sche') [eigentlich défilocher von fil] ①a. *v/a.* altes Wollenzeug zerreißen und zerkratzen, um künstliche Wolle daraus zu machen. [fleuraison.

défloraison ‖ ⚘ ⸜ (de-flö-ræ-ſç') *s/f.* = dé-

défloration ‖ (~rä-ßiç') *s/f.*, auch ~ement‿ (~r'mg') *s/m.* [lt.] Entjungferung *f*, Schwächung *f* einer Jungfrau.

déflorer‿ (de-flo-re') [lt. deflorāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Jungfrau schwächen. 2. *fig.* ~ une matière einem Gegenstande den Reiz der Neuheit nehmen. 3. ⚘ ~é, ~ée abgeblüht. II. se ~ 1. geschwächt werden. 2. *fig.* den Reiz der Neuheit verlieren.

Defoe, auch ~oë (beides: dë-fo') *npr. m.* Daniel ~ id. (spr. di-fō'), engl. Schriftsteller, Verfasser des Robinson (1663—1731).

défoliation ‖ ⚘ (de-fö-li-ä-ßiç') [lt.] *s/f.* 1. frühzeitige(r) Laubfall *m*. 2. Entblätterungszeit (= défeuillaison 2).

défonçage ⊙ (de-fç-ßa'Ç) *s/m.*, auch ⸜ ~ce (~fç'ß) *s/f.* agr. tiefes Umgraben des Landes, Rajo'len *n* (= défoncement 4).

défoncement ‖ ⊙ (de-fç-ßmg') *s/m.* 1. Bergbau: stark fallende Strecke. 2. Böttcherei: Einschlagen *n* des Faßbodens. 3. Gerberei: Treten *n* des Leders. 4. = défonçage.

défoncer‿ (de-fç-ße') [fond] ①l. I. *v/a.* 1. ~ un tonneau e-m Fasse den Boden einschlagen. 2. den Erdboden unfahrbar machen: chemin ~é bodenloser Weg. 3. agr. das Land tief umgraben, rajo'len. 4. ⊙ Gerberei: eingeweichtes Leder treten. 5. ⚔ ~ une colonne eine Kolonne durchbrechen. II. *v/n.* durchbrechen. III. se ~ den Boden verlieren (von einem Fasse); umgegraben werden (vom Erdboden).

défonceuse ⊙ (de-fç-ßö'ſ) *s/f.* agr. Pflug *m* ohne Streichbrett, Rajo'lpflug *m*.

déformateur, ~trice * (de-för-ma-tö'r, ~tri'ß) [déformer] *a.* und *s.* mißbildend, entstellend; Verderber(in), Entsteller(in).

déformation ‖ meist ⚥ (de-för-mä-ßiç' ⑯) [lt.] *s/f.* (bſd. an. und ⚘) Mißbildung.

déformer‿ (de-för-me') [lt. deformāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. aus der Form bringen, verunstalten. 2. verbiegen. II. se ~ seine rechte Gestalt verlieren (auch *fig.*); sich verbiegen.

défortifier‿ ⚔ ⸜ (de-för-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* ~ une place Festungswerke eines Platzes schleifen. II. se ~ geschleift werden.

défouetter ‖ ⊙ (de-fuæ-te') [fouet] ①a. I. *v/a.* Buchbinderei: die Schnüre von einem Buche abbinden. II. se ~ abgeschnürt w.

défournement ‖ ⊙ (de-für-n'mg') *s/m.* Herausnehmen *n* aus dem (Back-)Ofen (*ant.* enfournement).

défourner ‖ ⊙ (de-für-ne') [four] ①a. I. *v/a.* aus dem Back-Ofen (heraus)nehmen (*ant.* enfourner). II. se ~ aus dem Ofen (heraus)genommen werden.

défour(r)ailler ‖ P ⸜ (de-fu-rä-je') ①a. I. *v/a.* befreien. II. *v/n.* laufen.

défourrer ‖ (de-fu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Goldschlägerei: aus der Quetschform (heraus-) nehmen. 2. ⚓ ~ le cordage das Tau abkleiden, Alles, womit es umwickelt ist, abnehmen. II. se ~ herausgenommen, abgekleidet w.

défrai F ⸜ (dë-fræ') [défrayer] *s/m.* Freihalten *n*. *Hom.* défraie von défrayer.

défraîchir (de-fræ-schi'r) [frais] ②a. I. *v/a.* ~ qc. einem noch nicht gebrauchten Gegenstande den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren, sich abtragen.

défrayer‿ (de-fræ-ʃe') [frais] ①k. I. *v/a.* 1. ~ q. J. freihalten. 2. *fig.* F ~ la compagnie (de bons mots) die Gesellschaft belustigen; ~ la conversation das große Wort führen. II. se ~ seine Zeche bezahlen.

défrayeur, ~se F ⸜ (de-fræ-jö'r, ~jö'ſ) *s.* Freihalter(in), Jemand, der Andere freihält.

défrichage (de-fri-scha'Ç), auch ~ement‿ (~schmg') *s/m.* agr. Urbarmachen *n*.

défriché (de-fri-sche') *s/m.* = défrichement 2.

défrichement‿ (de-fri-schmg') [défricher] *s/m.* agr. 1. = défrichage. 2. urbar gemachtes Land, Neubruch(land *n*) = défriché.

défricher‿ (de-fri-sche') [friche] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. agr. urbar machen. 2. *fig.* F kultivi'ren, zugänglich machen. 3. *fig.* F ~ qc. die Bahn zu et. brechen; ~ q. anfangen, J. zu bilden. II. se ~ urbar gemacht werden.

défricheur (de-frī-schö'r) I. *a.* urbar machend; sich ansiedelnd. II. *s/m.* Ansiedler.

défrimousser ‖ P (‿mu-ße') [frimousse] ①a. *v/a.* ∼ q. J-s Gesicht verunstalten.

défriper‿ (de-frī-pe') ①a. I. *v/a.* wieder glatt machen. II. F se ∼ seine zerknitterte Kleidung wieder in Ordnung bringen.

défrisement‿ ↘ (de-fri-ſ'mą') *s/m.* 1. Verwirren *n* des Haarputzes. 2. Verdorbensein *n* der Frisu'r. 3. *fig.* P Enttäuschung *f* (= désappointement).

défriser‿ (de-frī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m die Frisu'r verderben; ∼ une perruque eine Perücke auskämmen. 2. ⚙ Buchbinderei: die (Esels-)Ohren vor dem Einbinden aus den Blättern herausmachen. II. se ∼ aufgehen (vom Haare).

défroncement‿ ↘ (de-frǫ-ßmą') *s/m.* Glättung *f* der Falten der Stirn, *fig.* F Heiterwerden *n.*

défroncer‿ (de-frǫ-ße') [froncer] ①l. I. *v/a.* 1. die Falten ausstreichen. 2. ∼ le(s) sourcil(s) die Stirn glätten, *fig.* heiter werden. II. se ∼ sich glätten, F heiter w.

défroque (dĕ-frŏ'k) [défroquer] *s/f.* 1. Nachlaß *m*, Hinterlassenschaft eines Mönches, eines Malte'ser-Ritters. 2. weit S. F Plunder *m.* 3. F abgetragenes Kleidungsstück.

défroqué, ∼e (de-frŏ-ke') *s.* aus dem Kloster ausgetretene(r) Mönch, Nonne.

défroquer ‖ F (de-frŏ-ke') [froc] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m die Kutte ausziehen, *mv.part* J. zum Austritte aus dem Kloster bewegen. II. se ∼ das Ordenskleid ablegen, *mv.part* den geistlichen Stand verlassen.

défruiter‿ (de-frŭī-te') [fruit] ①a. I. *v/a.* die Früchte von e-m Baume abnehmen. II. se ∼ die Früchte verlieren.

déferler ‖ ⚓ (de-fŭ-ne') [lt. funis] ①a. *v/a.* und se ∼ den Mast abtakeln, abgetakelt werden.

défunt, ∼e F u. drt. (dĕ-fœ̨'Ⓢ, ∼fœ̨'t) [lt. defunctus] I. *a.* verstorben (v. feu). II. *s.* Verstorbene(r).

dég. *abr.* von degré. [gagement 6.

dégagé (dĕ-gă-Ge') *s/m.* Fechtkunst: = dé-

dégagement‿ ⚲ (dĕ-ga-G'mą'; Ⓢb) *s/m.* 1. Aus-, Ein-Lösung *f* e-r verpfändeten Sache. 2. Einlösung *f* seines Wortes; Entbindung *f* von demselben. 3. Befreiung *f*; Loskauf eines Soldaten; Hervorkommen *n.* 4. *fig.* a) Erleichterung *f*; b) Ungezwungenheit *f.* 5. Tanzkunst: Degagi'ren *n* (vgl. dégager I. 5). 6. Fechtkunst: Losmachen *n* s-r Klinge von der des Gegners (= dégagé). 7. ⚗: chm. Freiwerden *n* von Gas-Arten; math. Bringen *n* der unbekannten Größe auf eine Seite der Gleichung, so daß sie dort allein steht (vgl. dégager I. 7); méd. Erleichterung *f* der Brust durch ein Mittel; orthopä'disches Gerade-richten. 8. ⚙: arch. a) verborgener Neben-Ausgang: escalier de ∼ Nebentreppe *f*, porte de ∼ Hinterthür *f*; b) Art Gesims *n* in Form von Gerstenkörnern; Bergbau: Abwaschen *n* des Erzes; Dampfmaschine: ∼ de vapeur Dampf-Entweichung *f*; Gravi'rkunst, Malerei: Hervorheben *n*; Tischlerei: Dünner-Schneiden *n.*

dégager‿ ⚲ (dĕ-gă-Ge') [gage] ①m. I. *v/a.* 1. eine verpfändete Sache aus- oder ein-lösen. 2. weit S. ∼ sa promesse sein Versprechen einlösen, halten; *fig.* ∼ sa parole sein Wort zurücknehmen. 3. frei-, los-machen, befreien: ∼ des fers aus den Fesseln erlösen; ∼ un soldat einen Soldaten loskaufen; ∼ la voie publique die (versperrte) Straße frei machen: *fig.* ∼ son cœur ein Liebesverhältniß brechen; ∼é, ∼ée frei, los, ungezwungen: F avoir des airs ∼és ein et. zu freies Wesen haben. 4. hervorheben: son habit lui ∼e la taille sein Kleid läßt seinen schlanken Wuchs hervortreten; ∼é, ∼ée schlank. 5. Tanzkunst: ∼ (le pied) degagi'ren, einen Fuß von dem andern fortschnellen (und so einen Schritt machen). 6. Fechtkunst: ∼ (le fer) die Klinge von der seines Gegners losbinden. 7. ⚗: chm. entbinden, frei machen; math. ∼ l'inconnue die unbekannte Größe allein auf eine Seite der Gleichung bringen. 8. ⚙: arch. ∼ un appartement in einem Zimmer einen Neben-Ausgang anbringen; chambre ∼ée Zimmer *n* mit einer Nebenthür; escalier ∼é Geheimtreppe *f*; Gravi'rkunst, Malerei: die Züge hervorheben; Spinnerei: ∼ abspulen; typ. ∼ les garnitures das Forma't, die Stege abnehmen. 9. ⚔ heraushauen. 10. ⚓ ∼ le cordage das Tauwerk klar machen; ∼é, ∼ée klar. II. se ∼ 1. se ∼ de qc., de q. sich von etwas oder J-m befreien, losmachen; (von Sachen:) von etwas frei(-gemacht) werden. 2. frei werden. 3. aus ea. gehen (von Wegen ɪc.). 4. sich beeilen. 5. chm., path. sich entwickeln, frei werden. 6. ⚔ sich heraushauen.

dégaîne F, ∼i∼ (beides: dĕ-gä'n) [dégaîner] *s/f.* (lächerliche) Haltung, (tölpisches) Aussehen; fast nur *iro.*: quelle ∼! wie er, wie das aussieht!

dégaîner‿, ∼i∼ (beides: dĕ-gä-ne') [gaîne] ①b. I. *v/a.* 1. fast nur *abs.* gbr. in: blank, F vom Leder ziehen; *fig.* F ∼ son compliment à q. J-m sein Komplime'nt hersagen; F ne pas aimer à ∼ nicht gerne mit dem Gelde herausrücken. 2. ⚘ ∼é, ∼ée aus der Blumenröhre hervorstehend. II. se ∼ aus der Scheide gezogen werden. III. *s/m.* F être brave jusqu'au ∼ Viel versprechen und Nichts halten.

dégaîneur, ∼i∼ (beides: dĕ-gä-nö'r) *s/m.* Raufbold, Eisenfresser, Renommi'st.

dégalage ⚙ (dĕ-gă-la'G) *s/m.* Hutmacherei: Kämmen *n* und Klopfen *n* der Felle.

dégaler ‖ ⚙ (dĕ-gă-le') [gale] ①a. I. *v/a.* Hutmacherei: die Felle kämmen und klopfen. II. se ∼ gekämmt und geklopft werden.

dégalonner‿ (dĕ-gă-lŏ-ne') [galon] ①a. *v/a.* ∼ qc. die Tressen von et. abmachen.

déganter‿ (dĕ-gą-te') [gant] ①a. I. *v/a.* ∼ la main den Handschuh, ∼ q. J-m die Handschuhe ausziehen (*ant.* ganter). II. se ∼ die Handschuhe ablegen.

dégarnir (dĕ-găr-nī'r) ②a. I. *v/a.* 1. den Besatz e-s Kleides ɪc. abnehmen, von Schmuck entblößen: ∼ un appartement ein Zimmer ausleeren; *fig.* bouche ∼ie zahnloser Mund; cave ∼ie leerer (Wein-)Keller; tête ∼ie de cheveux Kahlkopf *m.* 2. ⚙ Färberei: ∼ la cuve die Kufe durch zugesetzte Kleie oder Färberröthe mäßigen; Gärtnerei: ∼ un arbre einen Baum ausputzen. 3. ⚔ ∼ une place eine Festung von Truppen, Munition ɪc. entblößen. 4. ⚓ ∼ un vaisseau ein Schiff abtakeln (= dégréer). II. se ∼ (meist ohne *régime*) 1. sich leichter kleiden, zudecken. 2. dünn, kahl w.: se ∼ (des branches &) die Äste verlieren. 3. *fig.* F sich vom Gelde entblößen. [garnir] *s/m.* Entblößung *f.*

dégarnissement‿ (dĕ-găr-nī-ßmą') [dé-

dégarrotter‿ ↘ (dĕ-ga-rŏ-te') [garrot] ①a. *v/a.* entknebeln.

dégasconner‿ (dĕ-gă-ßkŏ-ne') [gascon] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m den Gasko'gner Acce'nt, das gasko'gnische Wesen, *fig.* F die Aufschneiderei abgewöhnen. II. se ∼ den Gasko'gner Acce'nt, das gasko'gnische Wesen verlieren, F die Aufschneiderei ablegen.

dégât (dĕ-ga' Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [lt. devastāre] *s/m.* 1. Schaden, Verwüstung *f.* 2. übermäßiger Verbrauch. 3. ⚔ faire le ∼ verwüsten.

dégauchir (dĕ-go-schī'r) [gauche] ②a. I. *v/a.* 1. ⚙ Maschinenwesen: gerade richten; Maurerei: einen Stein behauen; Zimmerei: aus dem Groben zurichten. 2. *fig.* F einen linkischen Menschen zustutzen. II. se ∼ *fig.* F sich abschleifen, manierlicher werden.

dégauchissage ⚙ (dĕ-go-schī-ßa'G) [dégauchir] *s/m.* Zurichten *n*, Behauen *n.*

dégauchissement ‖ ⚙ (dĕ-go-schī-ßmą') [dégauchir] *s/m.* = dégauchissage.

dégazer ‖ ⚗ (dĕ-ga-ſe') [gaz] ①a. *v/a.* und se ∼ chm. von Gasen befreien, befreit w.

dégazonnement ‖ ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-n'mą') *s/m.* Wegnahme *f*, Zerstörung *f* des Rasens.

dégazonner ‖ ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-ne') [gazon] ①a. *v/a.* den Rasen zerstören, wegnehmen.

dégazonnoir ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-nŏä'r) *s/m.* Rasenpflug.

dégel (dĕ-Gä'l) [lt. gelu] *s/m.* 1. (Auf-)Thauen *n*; weit S. Thauwetter *n.* 2. P Durchfall. [Tracht Prügel.

dégelée P (de-G'le') *s/f.* Schläge *m/pl.*,

dégèlement‿ (de-Gä-l'mą') [dégeler] *s/m.* Thauen *n.*

dégeler‿ (de-G'le') ①d. (auch ①c). I. *v/a.* ∼ qc. et. aufthauen; F ∼ q. J. aufthauen (ihn erwärmen), *fig.* ihn ermuntern. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (auf)thauen. 2. *fig.* P ↘ sterben. III. *v/imp.* (mit avoir) il dégèle es thaut. IV. se ∼ aufthauen, *fig.* F munter werden.

dégénérant, ∼e (de-Ge-nĕ-rą' Ⓢa, ∼ą't) *a.* aus-, ent-artend.

dégénérateur, ∼trice (de-Ge-nĕ-ra-tö'r, ∼trī'ß) *a.* die Ent-artung herbeiführend.

dégénération ‖ (de-Ge-nĕ-rā-ßiǫ' ⓈⒷ) [lt.] *s/f.* 1. Ent-artung, Aus-arten *n*; *fig.* Abnahme, Verfall *m.* 2. ⚗ path., an. Afterbildung, Degeneratio'n.

dégénérer‿ (de-Ge-nĕ-re') [lt. degenerāre] ①g. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ∼ (de q., de qc.) ent-arten, ausarten, *fig.* aus der Art schlagen, sich mit der Zeit verschlechtern. 2. ∼ en, ↘ dans qc. zu, in etwas ausarten, ü'bergehen.

dégénérescence (de-Ge-nĕ-rĕ-ßą'ß) *s/f.* 1. Ausarten *n.* 2. ⚗ Ent-artung.

dégénérescent, ∼e ⚗ (de-Ge-nĕ-rĕ-ßą' Ⓢa, ∼ą't) *a.* aus-, ent-artend.

dégingandé, ∼e F ↘ (de-Gą-gą-de') *a.* schlotterig, (lenden)lahm; *fig.* zusammenhanglos.

dégingandement ‖ F ↘ (de-Gą-gą-d'mą') *s/m.* schlotteriges, nachlässiges Wesen; *fig.* Mangel an Einheit.

dégingander ‖ F ↘ (de-Gą-gą-de') ①a. *v/a.* und se ∼ schlotterig machen, gehen.

dégîter‿ (de-Gi-te') [gîte] ①a. ch. I. *v/a.* aus dem Lager aufjagen. II. se ∼ sein Lager verlassen.

déglacer‿ ↘ (dĕ-gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* aufthauen (machen). II. se ∼ aufthauen.

déglouteronner ‖ ⚙ (dĕ-glu-t'rŏ-ne') [glouteron] ①a. *v/a.* ∼ la laine die Wolle von Kletten (Klatten) säubern.

dégluement ‖ (dĕ-glū-mą') *s/m.* 1. Losmachen *n*: a) des Vogel-Leimes, b) e-s Vogels ɪc. von der Leimruthe. 2. Auswaschen *n* der Augen.

dégluer ‖ (dĕ-glū-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. ch. von der Leimruthe losmachen. 2. weit S. ∼ les yeux die verklebten Augenlider auswaschen. II. se ∼ 1. sich von der Leimruthe losmachen. 2. *fig.* ↘ se ∼ les yeux sich die Augen auswaschen.

déglutiner‖ (dĕ-glü-tī-ne') [lt. gluten] ①a. *v/a.* ch. den Vogel-Leim von dem Gefieder losmachen.
déglutir ⚕ (dĕ-glü-tī'r) [lt.] ②a. *v/a.* Physiologie: (ver)schlucken, (ver)schlingen.
déglutiteur ⚕ ↘ (dĕ-glü-tī-tö'r) [déglutir] *a.* u. *s/m.* an. (appareil) ~ Syste'm *n* der Schlingwerkzeuge; (muscle) ~ Schlingmuskel. [Physiologie: (Ver-)Schlucken *n*.
déglutition‖ ⚕ (dĕ-glü-ti-ßiõ') [lt.] *s/f.*
dégobill*ade* P ↘ (dĕ-gŏ-bī-jā'd) *s/f.*, ~*age* (~a'Q) *s/m.*, ~*is* (~ī') *s/m.* très-b. (das) Ausgebrochene, P Kotze *f* (= dégueulis).
dégobiller‖ P ↘ (dĕ-gŏ-bī-je') [gober] ①a. *v/a.* très-b. wieder ausbrechen, P auskotzen.
dégoisement‿ F (dĕ-gŏā-ſ'mg') *s/m.* Zwitschern *n* der Vögel.
dégoiser‿ (dĕ-gŏā-ſe') [gosier] ①a. I. *v/a.* 1. † zwitschern (von Vögeln). 2. *fig.* P ↘ schwatzen. 3. P ↘ ausplaudern. II. se ~ P ↘ sein ungelenkes Wesen ablegen (= dégourdir II. 1).
dégommage ⊖ (dĕ-gŏ-ma'Q) *s/m.* Degummiren *n* (Auskochen des Gummis aus der rohen Seide).
dégomm*er*‖ † (dĕ-gŏ-me') [gomme] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ Seide vom Gummi befreien. 2. *fig.* P von einem Amte absetzen; tödten; ~é, ~ée abgefallen, herunter gekommen. II. se ~ 1. ⊖ ausgekocht werden. 2. *fig.* P gestürzt werden; altern, sterben.
dégonder‖ (dĕ-gg-de') [gond] ①a. I. *v/a.* ↘ eine Thür aus den Angeln heben. II. se ~ 1. aus den Angeln sein. 2. *fig.* P ↘ außer sich sein.
dégonflement‿ (dĕ-gg-flĕ-mg') *s/m.* 1. Vertreiben *n* einer Anschwellung. 2. Dünnerwerden *n*, Abnahme *f* einer Aufblähung.
dégonfler‿ (dĕ-gg-fle') [gonfler] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Anschwellung vertreiben, die Luft aus einer Blase herauslassen. II. se ~ 1. zusammen-fallen, -klappen, abnehmen. 2. *fig.* F ↘ s-n Gefühlen freien Lauf lassen.
dégor ⊖ (dĕ-gŏ'r) *s/m.* Abflußrohr *n*, Ableitungsröhre *f* des Destillationsgefäßes.
dégorgeage ⊖ (dĕ-gŏr-Qa'Q) [dégorger] *s/m.* Abseifen *n*; Abschwemmen *n*; Auswaschen *n*; Entfernung *f* der Hefe aus der Flasche.
dégorgement‿ (dĕ-gŏr-Q'mg') *s/m.* 1. Ausleerung *f*, Ausbrechen *n* genossener Speisen ꝛc. 2. Ausräumen *n*, Ausschlämmen *n*. 3. ↘ Ergießung *f*, Ausfluß eines Flusses in einen andern oder in's Meer; weitS. Hinausströmen *n* einer Menschenmenge. 4. ⚕ path. Entleerung *f* der Galle ꝛc. (*ant.* engorgement).
dégorgeoir (dĕ-gŏr-Qŏā'r) [dégorger] *s/m.* 1. Ablaufrinne *f*. 2. ⊖ Biege-Eisen *n* der Beschlagschmiede; Zurichtmeißel; Gießerei: Räumnadel *f*; Tuchmacherei: Ausspülstock. 3. ⚔ Artillerie: Kartusch-Nadel *f*.
dégorger‿ (dĕ-gŏr-Qe') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. genossene Speisen ꝛc. wieder von sich geben. 2. ↘ ~ une plante einer Pflanze Luft machen. 3. einen Kanal, eine Röhre ꝛc. ausschlämmen, ausräumen. 4. vét. ~ un cheval einem Pferde durch Herumführen die Anschwellung der Beine vertreiben. 5. ⊖ Häute, Seide, Wolle ab-, aus-spülen, abschwemmen, reinigen (= dégraisser I. 4), auch *fig.* F; ~ du poisson Fische in reines Wasser setzen, damit sie den Schlamm- od. See-Geschmack verlieren. 6. ⚔ Artillerie: ~ la cartouche, ~ la lumière a) die Kartusche mit der Kartusch-Nadel durchstechen, b) das Zündloch aufräumen. II. *v/n.* 1. überfließen, austreten. 2. F brechen. 3. den Schlamm- oder See-Geschmack verlieren (von Fischen). III. se ~ 1. sich entleeren. 2. abfließen, sich ergießen, auch *fig.* 3. ⊖ sich ab-schlämmen, -spülen; von Fischen: den Sumpf- od. See-Geschmack verlieren. 4. abnehmen (von e-r Geschwulst), (wieder) dünner werden (*ant.* engorger).
dégorgeu*r*, ~*se* ⊖ (dĕ-gŏr-Qö'r, ~ö'ſ) I. ~ *s/m.* Abzugsrohr *n*. II. ~*se* *s/f.* Spülmaschine.
dégouliner‖ P (dĕ-gu-lī-ne') ①a. *v/n.* langsam, leise fließen, tröpfeln.
dégoupiller‖ ⊖ (dĕ-gu-pī-je') [goupille] ①a. *v/a.* Uhrmacherei: die Stifte herausziehen.
dégourdi, ~*e* (dĕ-gür-di') I. *a.* und *s.* F aufgeweckt(er), gewitzt(er Mensch), schlau(er Kopf) (*ant.* engourdi). II. ~ *s/m.* ⊖ erstes Brennen des Porzellans.
dégourd*ir* (dĕ-gür-dī'r) [lt. gurdus] ②a. I. *v/a.* 1. ~ qc. einem Gegenstande die Erstarrung benehmen, wieder gelenkig machen: laulich werden lassen (*ant.* engourdir). 2. *fig.* F ~ q. J-m sein ungelenkes Wesen abgewöhnen, J. manierlicher machen; ~i, ~ie aufgeweckt, verschlagen. 3. ⊖ Porzellanfabrikation: verglühen. II. se ~ 1. sich durch Erwärmung beleben; *fig.* F das ungelenke Wesen ablegen (= dégoiser II.). 2. lau(warm) werden (von einer kalten Flüssigkeit); *el.* (ohne se) faire ~ mäßig erwärmen, verschlagen lassen.
dégourdissement‿ (dĕ-gür-dī-ßmg') [dégourdir] *s/m.* 1. Wiederbelebung *f*; *fig.* F Aufthauen *n*. 2. mäßige Erwärmung einer Flüssigkeit (*ant.* engourdissement).
dégourmer‖ (dĕ-gür-me') [gourme] ①a. *v/a.* ~ un cheval einem Pferde die Kinnkette lösen.
dégoût (dĕ-gū' ⑨b; *pl.* ⑧b) [goût] *s/m.* 1. Mangel an Eßlust. 2. ~ (pour ...) Ekel vor, Widerwille(n) gegen gewisse Speisen, auch † *fig.* ~ de la vie Lebensüberdruß. 3. ~(s *pl.*) Verdruß; Unannehmlichkeiten *f/pl.* **Syn.** dégoût ist Folge des Übermaßes im Genusse, répugnance instinktmäßiger Widerwille gegen Dinge, deren man sich noch nicht bedient hat.
dégoûtamment ↘ (dĕ-gu-tă-mg' ⑨g) [dégoûtant] *adv.* auf Ekel erregende Art.
dégoûtant, ~*e* (dĕ-gu-tg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* 1. Ekel erregend, ekelhaft, widerlich (auch *fig.*). 2. F verdrießlich, zum Davonlaufen.
dégoûté, ~*e* (dĕ-gu-te') I. *a.* ~ de qc. e-r Sache überdrüssig; *abs.* übersättigt; F n'être pas ~ *iro.* kein Kostverächter sein. II. *s.* faire le ~, la ~e zimperlich thun.
dégoûtement‿ ↘ (dĕ-gu-tmg') *s/m.* Übersättigung *f*, Übersättigtsein *n*.
dégoûter‿ (dĕ-gu-te') ①a. I. *v/a.* 1. † anekeln, begoutiren. 2. mit Widerwillen erfüllen. 3. *fig.* ~ q. de qc. J-m et. verleiden. 4. *fig.* F langweilen. II. se ~ de qc. 1. Ekel vor etwas bekommen, sich etwas verleiden. 2. *fig.* einer Sache überdrüssig werden.
dégouttant‖, ~*e* (dĕ-gü-tg', ~g̃'t) [dégoutter] *a.* (nur nach dem *s.*) triefend(naß).
dégouttement‿ (dĕ-gü-tmg') *s/m.* 1. Abtropfen *n*. 2. Tropfwasser *n*.
dégoutter‿ (dĕ-gü-te') [goutte] ①a. *v/n.* 1. (herab)tröpfeln (auch *fig.*). 2. ~ (de qc. von et.) triefen (auch *fig.*).
dégradant, ~*e* (dĕ-gră-dg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* erniedrigend, ent-ehrend, entwürdigend.
dégradati*f*, ~*ve* ⚕ ↘ (dĕ-gră-da-ti'f, ~ī'w) [dégrader] *a.* vermindernd, eine Abstufung bezeichnend (wie zB. die Endung ...âtre in bleuâtre ꝛc.).
dégradation‖ (dĕ-gră-dā-ßiõ' ⑩) [lt.] *s/f.* 1. schimpfliche Entsetzung von Würden ꝛc., Degradirung: ~ civique Ab-erkennung bürgerlicher Ehrenrechte. 2. Herabwürdigung, Erniedrigung. 3. Beschädigung; Werthverminderung an Gebäuden und Grundstücken; Verfallen *n*. 4. Malerei: Abschatt(ir)ung des Lichts, der Farben.
dégrader‿ † (dĕ-gră-de') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. Jemand schimpflich seiner Ämter, Würden ꝛc. entsetzen, J. (her)absetzen, degradiren. 2. *fig.* herab-, ent-würdigen. 3. beschädigen, verwüsten. 4. Malerei: das Licht ꝛc. a'btönen, abschatt(ir)en. 5. ⚓ ein unbrauchbares Schiff abtakeln. II. *v/n.* ⚓ durch Winde oder Strömungen ganz vom Ziele abgetrieben w. III. se ~ 1. sich herabwürdigen. 2. verfallen. 3. Malerei: sich abschatt(ir)en.
dégrafer‿ (dĕ-gră-fe') [agrafe] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) aufhaken (*ant.* agrafer).
dégraiss*age* (dĕ-græ̆-ßa'Q), ~*ement*‿ (dĕ-græ̆-ßmg') *s/m.* 1. Entfettung *f*, Reinigen *n* vom Fette. 2. † ⊖ Degraissiren *n*, Entfetten *n* (*ant.* engraissement).
dégraissant, ~*e* (dĕ-græ̆-ßg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* entfettend (*ant.* engraissant).
dégraisser‿ (dĕ-græ̆-ße') [graisse] ①b. I. *v/a.* 1. (das) Fett abschöpfen; *fig.* F ↘ die Beleibtheit vermindern: *fig.* P ~ q. J. rupfen; weitS. ein Land ꝛc. aussaugen. 2. agr. ~ les terres die Felder ausmagern. 3. vom Fette reinigen; (Fett-)Flecke aus Kleidern ꝛc. ausmachen; ~ des poissons Fische ab-äschern. 4. † ⊖ (aus)waschen; entfetten (= dégorger I. 5). II. se ~ vom Fette gereinigt, *fig.* F *co.* mager werden; entfettet, *fig.* P geschröpft w. (*ant.* engraisser.)
dégraisseu*r*, ~*se* (dĕ-græ̆-ßö'r, ~ö'ſ) I. *s.* Flecken-Ausmacher(in). II. ~ *s/m.* ⊖ a) Spinnerei: Entfettungsmaschine *f*; b) Maschine *f* zum Entfernen der Fett-Theile bei der Fabrikation des Liebig'schen Fleisch-Extraktes (= dégraissoir 1).
dégraissis‖ ⊖ (dĕ-græ̆-ßī') *s/m.* beim Zeugreinigen ausgewaschenes Fett.
dégraissoir ⊖ (dĕ-græ̆-ßŏā'r) *s/m.* 1. Entfettungsmaschine *f* (= dégraisseur II.). 2. Schab-Eisen *n* des Darmsaitenmachers. 3. Waschbank *f* der Wollkämmer.
dégrappiner‖ ⚓ (dĕ-gră-pī-ne') [grappin] ①a. I. *v/a.* ein Schiff ꝛc. loseisen. II. se ~ vom Eise losgemacht werden.
dégras‖ † ⊖ (dĕ-gra') [gras] *s/m.* Gerberei: Gerberfett *n* (aus den Häuten ausgepreßtes Öl).
dégrave*ler*‖ ⊖ (dĕ-gra-w'le') ①c., ~*r*‖ (~we') ①a. [gravelle] I. *v/a.* entsanden. II. se ~ vom Sande gereinigt werden.
dégravoiement‿ (dĕ-gră-wŏā-mg') [dégravoyer] *s/m.* Auswaschen *n* der Erde am Fuße einer Mauer ꝛc., Unterhöhlung *f*.
dégravoyer‿ (dĕ-gră-wŏā-je') [gravois] ①i. I. *v/a.* ein Gemäuer ꝛc. unterhöhlen, den Sand unten wegspülen; einen Kanal ꝛc. reinigen. II. se ~ weggespült, gereinigt w.
degré (dĕ-gre'), P: dé~ (dĕ~) [lt. gradus] *s/m.* 1. (Treppen-)Stufe *f*, Staffel *f*; weitS. (Vor-)Treppe *f*: *fig.* de ~ en ~, par ~(s) stufenweise, allmählich. 2. *fig.* (Rang-)Stufe *f*, Grad; bsd. akade'mischer Grad: prendre ses ~s promoviren. 3. *fig.* (bei der Vergleichung:) Grad, Höhe(punkt) *f*: au dernier ~ im höchsten Grade; Stadium *n* einer Krankheit; Verwandtschaft(s-Grad) *f*: ~ de noblesse Ahnenzahl *f* (= quartier); Algebra: équation du premier ~ Gleichung *f* des ersten Grades; drt. ~ de juridiction Insta'nz *f*; *gr.* ~s de comparaison, ~s de signification Vergleichungsgrade *pl.* (bei den Eigenschaftswörtern: Ko'mparativ und Su'perlativ); ♪ ~s conjoints, ~ dis-

joints (v. conjoint I., disjoint). 4. (Eintheilungs-)Grad bei Instrumenten, bsd. bei Thermome′tern ꝛc. (meist gschr. °): ~ de congélation Gefrierpunkt; géogr. ~ de longitude Längen-, ~ de latitude Breiten-Grad; math. ~ décimal Dezima′l-Grad, $^1/_{400}$, ~ sexagésimal Sexagesima′l-Grad, $^1/_{360}$ der Kreislinie. Syn. v. escalier.

dégré*age* ⚓ (dĕ-grĕ-a′ʒ), mehr gbr. ~**éement** ‖ (dĕ-gre-mᵹ′) *s/m.* 1. Abtakeln *n.* 2. zufälliger Verlust an Takelwerk.

dégré*er* ‖ ⚓ (dĕ-grĕ-e′) [gré] ①h. I. *v/a.* abtakeln (= dégarnir I. 4, désappareiller); *fig.* être ~é de qc. et. verlieren. II. *v/n.* ╲ mißfallen. III. se ~ abgetakelt werden (v. désagréer).

dégrèvement‿ (dĕ-gräw-w′mᵹ′) *s/m.* 1. Entlastung *f* von Steuern. 2. Steuer-Nachlaß.

dégrever‿ (dĕ-grɜ-we′) ①g. [grever] I. *v/a.* 1. von Steuern ꝛc. entlasten. 2. eine Steuer nachlassen. II. se ~ entlastet, herabgesetzt werden. [die Vergitterung wegnehmen.

dégriller‿ ╲ (dĕ-grı-je′) [grille] ①a. *v/a.*

dégringolade F (dĕ-grᵹ-gŏ-la′d) *s/f.* Herunterburzeln *n*; *fig.* Fall *m,* Bankerott *m.*

dégringoler ‖ F (dĕ-grᵹ-gŏ-le′) ①a. *v/n.* herunterburzeln.

dégrisement ‖ F (dĕ-gri-ſ′mᵹ) *s/m.* Nüchternwerden *n,* Ernüchterung *f.*

dégriser ‖ F (dĕ-gri-ſe′) [gris] ①a. *v/a.* und se ~ nüchtern machen, nüchtern w. (a. *fig.*).

dégrossage ⊙ (dĕ-gro-ßa′ʒ) *s/m.* Drahtzieherei: Strecken *n,* Ziehen *n.*

dégrosser ‖ ⊙ (dĕ-gro-ße′) [gros] ①a. I. *v/a.* Drahtzieherei: strecken, ziehen (= dégrossir). II. se ~ gestreckt w. [strecker.

dégrosseur ⊙ (dĕ-gro-ßō′r) *s/m.* Draht-

dégrossi ⊙ (dĕ-gro-ßi′) *s/m.* 1. Drahtzieherei: Streckwerk *n.* 2. Münzwesen: Plattwalze *f.* 3. Spiegelfabrikation: = dégrossissage 3.

dégrossir (dĕ-gro-ßı′r) [gros] ②a. I. *v/a.* 1. ⊙ aus dem Gröbsten ausarbeiten; Drahtzieherei: strecken (= dégrosser, décroûter I. 2); Zimmerei: (grob) behauen. 2. *fig.* vor-arbeiten; anfangen, etwas in's Klare zu bringen. 3. *fig.* F ~ q. J. abschleifen. II. se ~: a) ausgearbeitet, polirt werden; *fig.* die Rohheit ablegen; b) Passivum von allen Bedeutungen von ~ I.

dégrossiss*age* ⊙ (dĕ-gro-ßı-ßa′ʒ), ~**ement**‿ (~ı-ßmᵹ′) *s/m.* 1. Herausarbeiten *n* aus dem Gröbsten. 2. *fig.* Entwerfen *n.* 3. Spiegelfabrikation: erstes Schleifen (= dégrossi 3); Zimmerei: Berappen *n* des Bauholzes.

dégrossisseur ⊙ (dĕ-gro-ßı-ßō′r) *a.* und *s/m.* Metallurgie: Puddel- od. Luppen-walzwerk *n*; Papierfabrikation: (cylindre) ~ Halbzeug-Holländer (= défileuse).

déguenillé F (de-gnı-je′) *s/m.* Lump.

déguenill*er*‿ (de-gnı-je′) [guenille] ①a. I. *v/a.* ein Kleid zerlumpen; weitS. ╲ ~ q. J. ruiniren. II. se ~ zerlumpt, *fig.* geschmäht werden.

déguerpir (dĕ-găr-pı′r) [a/f. guerpir] ②a. I. *v/a.* drt. eine unbewegliche Sache im Stiche lassen. II. *v/n.* F ~ d'un lieu sich aus dem Staube machen (= déménager II. 2); faire q. ~ de sa place J-m Beine machen.

déguerpissement ‖ (dĕ-găr-pı-ßmᵹ′) *s/m.* 1. drt. Fahrenlassen *n* unbeweglicher Güter. 2. F ╲ Ausrücken *n.*

déguerpisseur (dĕ-găr-pı-ßō′r) *s/m.* ehm. drt. J., der einen unbeweglichen Besitz aufgiebt.

dégueulement ‖ (dĕ-gō-l′mᵹ′) *s/m.* 1. P très-b. Erbrechen *n.* 2. ⊙ Zimmerei: Abschrägung *f.*

dégueuler ‖ P (dĕ-gō-le′) [gueule] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. très-b. (aus)kotzen. 2. *fig.* schimpfen. [(= dégobillade).

dégueulis ‖ P (dĕ-gō-lı′) *s/m.* très-b. Kotze *f*

déguignon(n)er ‖ F (dĕ-gı-njŏ-ne′) [guignon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Glück bringen. II. se ~ F aus dem Pech kommen.

déguisable ╲ (dĕ-gı-ſa′bl) *a.* verkleidbar.

déguisé, ~**e** ╲ (dĕ-gı-ſe′) *s.* Verkleidete(r).

déguisement‿ (dĕ-gi-ſ′mᵹ′) *s/m.* 1. Verkleidung *f*: prendre un ~ sich verkleiden. 2. *fig.* ╲ Verstellung(skünste *f/pl.*). 3. Kochkunst: Zubereitung *f* eines Gerichtes, daß man es nicht erkennt.

déguiser‿ (dĕ-gı-ſe′) [guise] ①a. I. *v/a.* 1. F verkleiden. 2. weitS. ~ son écriture seine Handschrift, ~ sa voix seine Stimme verstellen; Kochkunst: ~ une viande ein Fleischgericht durch eigenthümliche Zubereitung unkenntlich machen. 3. *fig.* entstellen; (e-e Sache) anders darstellen (als sie ist), verbergen, bemänteln: à ne rien ~, sans rien ~ ohne Hehl. II. se ~ 1. sich verkleiden. 2. *fig.* sich verstellen. 3. weitS. se ~ sous un faux nom sich unter einem angenommenen Namen verstecken. 4. verborgen w.

dégusta*teur*, ~**trice** (dĕ-gŭ-ßta-tō′r, ~trı′ß) [lt.] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* commissaire ~) Wein-, Bier- ꝛc. Koster, Beamter der die Getränke zu prüfen hat. 2. (auch *a.* appareil ~) Vorrichtung *f* zum Probiren, ohne das Faß zu öffnen. II. *a.* ⚘ an. Geschmacks-...

dégustation ‖ (dĕ-gŭ-ßtā-ßıᵹ′) [lt.] *s/f.* Kosten *n* von Getränken.

déguster‿ (dĕ-gŭ-ßte′) [lt. degustāre] ①a. I. *v/a.* kosten, versuchen wie et. schmeckt. II. se ~ gekostet werden, sich kosten lassen.

déhaler ‖ (de-ă-le′) [haler] ①a. I. *v/a.* ⚓ zurückholen. II. se ~ 1. ⚓ (wieder) rückwärts treiben. 2. P ╲ aus einer schlimmen Lage herauskommen.

déhâler‿ (de-a-le′) [hâle] ①a. I. *v/a.* den Sonnenbrand vertreiben. II. se ~ wieder weiß werden (*ant.* hâler).

déhanché, ~**e** (de-ᵹ-sche′) *a.* (nur nach dem *s.*) lenden-, hüften-lahm; F watschelnd.

déhanchement‿ (de-ᵹ-schmᵹ′) *s/m.* 1. Ausrecken *n* der Glieder. 2. *fig.* ╲ auffallendes Benehmen.

déhancher‿ (de-ᵹ-sche′) [hanche] ①a. se ~ *v/pr.* 1. sich die Hüfte ausfallen. 2. *fig.* einen nachlässigen Gang annehmen. 3. F thun, als ob man sich bei einer Arbeit, beim Tanze ꝛc. zerreißen oder die Glieder verrenken wollte.

déharder ‖ (de-ăr-de′) [harde] ①a. ch. I. *v/a.* Hunde loskoppeln. II. se ~ losgekoppelt werden. [schirren *n.*

déharnachement‿ (~nă-schmᵹ′) *s/m.* Los-

déharnacher‿ (de-ăr-nă-sche′) [harnacher] ①a. *v/a.* losschirren.

déhiscence ⚘ (de-ı-ßᵹ′ß) [lt. dehiscentĭa] *s/f.* Aufspringen *n* von Samenhülsen ꝛc.

déhiscent, ~**e** ⚘ (~ßᵹ′⑨a, ~ᵹ̄′t) [lt.] *a.* 1. ⚘ aufspringend. 2. zo. aus ea. stehend.

Dehl*i*, ~**y** (dæ-li′) *npr. m.* Delhi, britische Provinz und Stadt in Bengalen (= Delhi).

déhonté, ~**e** ╲ (de-ᵹ-te′) *a.* (auch *s.*) schamlos, frech(er Mensch) (= éhonté).

dehors (dɜ-ŏ′r⑭) [hors] I. *adv.* auswärts, draußen, hinaus (*ant.* dedans): de ~ von draußen; mettre q. ~ J. wegjagen; ⚘ mettre un billet ~ einen Wechsel weiter begeben; ⚓ toutes voiles ~! alle Segel beigesetzt!; jeter qc. ~ etwas über Bord werfen; *fig.* F ne pas savoir si l'on est ~ ou dedans (avec q.) nicht wissen, woran man (mit J-m) ist; v. dedans I. 7. II. *prp.* au ~ de, en ~ de qc. außerhalb von et.; en ~ de moi ohne mein Mitwissen; par ~ qc. außen an et. III. *s/m.* 1. Äußere *n,* Außenseite *f*; weitS. Ausland *n*; ⚔ ~ (d'une place) Außenwerke *n.pl.* einer Festung; garder les ~ nur die Außenwerke vertheidigen, aber nach deren Einnahme die Festung übergeben. 2. ⚲ *fig.* (meist im *pl.*) Schein: garder, sauver les ~ den äußeren Schein wahren. IV. *advt.* au ~ draußen, *fig.* äußerlich; en ~ nach außen, auswärts; *fig.* F être (tout) en ~ zu offenherzig sein; par ~ (von) außen; faire le tour par ~ außen herum gehen. [matie: abmahnend.

déhortatoire (de-ŏr-ta-tɜā′r) [lt.] *a.* Diplo-

déhouillement ‖ ⊙ (de-ŭ-j′mᵹ′) [houille] *s/m.* Bergbau: Abbauen *n* der Steinkohlen.

déicide (de-ı-ßı′d) [lt.] I. *a.* nur in Bezug auf die Juden gesagt: gottesmörderisch. II. *s/m.* 1. Mord am Sohne Gottes. 2. Gottesmörder (in Bezug auf die Kreuzigung Christi).

déicole (de-ı-kŏ′l) [lt.] *s/m.* rl. Gottesverehrer.

Déidamie (de-ı-dă-mı′) *npr. f.* h.a. Deidami′a, Tochter des Königs von Skyros, Mutter des Py′rrhus durch Achi′lles.

déification ‖ (de-ı-fi-kā-ßıᵹ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Vergötterung (auch *fig.*).

déifier‿ (de-ı-fı-e′) [lt. deificāre] ①a. *v/a.* 1. vergöttern; von Sachen: heiligen. 2. *fig.* ╲ vergöttern, übermäßig loben.

déincli*nant*, ~**nante** ⚘ (de-ᵹ-klı-nᵹ′⑨a, ~ᵹ̄′t), ~**né,** ~**e** (~ne′) [lt.] *a.* ast. abweichend.

Déiphobe (de-ı-fŏ′b) [grch.] *npr. m.* myth. Deı′phobus, Sohn des Pri′amus und der He′kuba, Gemahl der He′lena nach des Pa′ris Tode.

déipnosophiste (de-ı-pnŏ-ßŏ-fi′ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Deipnosophi′st (Sophist, der beim Essen gelehrte Gespräche führt), Tisch-Redner.

déira (de-ı-ra′) [ar.] *s/m.* Deı̄ra, Gefolge e-s arabischen Häuptlings auf Kriegszügen; v. smala.

Déïre (dĕ-ı′r), auch ~**ie** (de-ı-rı′) *npr. f.* De′ira, angelsächsisches Königreich (Südtheil von Northumberland (bis 547); vgl. Bernicie.

déisidémonie ⚘ (de-ı-ßi-dĕ-mŏ-nı′) [grch.] *s/f.* abergläubische Furcht vor den Göttern.

déisme (dĕ-i′ßm) [lt.] *s/m.* rl. reiner (nicht auf den Grund e-r Offenbarung gebauter) Gottesglaube, Deı′smus (vgl. théisme).

déiste (dĕ-i′ßt) [lt.] *s.* Deı′st(in); (auch *a.*) deı′stisch (vgl. déisme).

déité (de-ı-te′) [b.l. deĭtas] *s/f.* 1. ╲ göttliches Wesen. 2. *fig. poét.* Gottheit.

déjà (dĕ-ʒa′) [lt. de jam, † dès jà] *adv.* (bei einfacher Zeit hinter dem verbe, bei Zssg. zwischen auxil. u. verbe, im historischen Style oft zu Anfang des Satzes) bereits, schon: F comment donc s'appelle-t-il ~? wie heißt er doch gleich?

Déjanire (de-ʒă-nı′r) [grch.] *npr. f.* h.a., myth. Deı̆ani′ra, Gattin des He′rkules, welche ihm das Nessus-Gewand gab (vgl. Nessus).

déjaugement ‖ ⚓ (de-ʒo-ʒ′mᵹ′) *s/m.* Geringerwerden *n* des Tiefganges. [treiben.

déjauger ‖ ⚓ (de-ʒo-ʒe′) ①m. *v/n.* hoch

déjection ‖ ⚘ (de-ʒæ-kßıᵹ′) [lt.] *s/f.* 1. méd. ╲ Ausleerung (= défécage 2). 2. ~s *pl.* ausgeleerter Koth, Exkremente *n.pl.* 3. Geologie: ~s (vulcaniques) *pl.* Auswurf *m.sg.* eines Vulka′nes.

déjet*er*‿ (de-ʒ′te′) ①c. se ~ *v/pr.* 1. sich werfen, sich (ver)ziehen. 2. an. sich krümmen; *fig.* F ╲ ~é, ~ée windschief (von der Haltung eines Menschen).

déjettement‿ ╲ (de-ʒæ̆-tmᵹ′) *s/m.* Verbiegung *f,* Windschiefwerden *n.*

déje*u*né, auch ⁺⁄₊ ╲ ~û~ (de-ʒō-ne′) *s/m.* = déjeuner II.

déje*u*ner‿⚲, auch ⁺⁄₊ ╲ ~û~ (de-ʒō-ne′) [lt. de, jejunāre] ①a. I. *v/n.* ~ (de, ⁺⁄₊ avec

qc. et.) frühstücken (v. cuve 2). II. *s/m.* (auch ~é) 1. Frühstück *n*, Morgen-Brot *n*, (erstes) Frühstück, wo nur Kaffee, Chokolade *rc.* getrunken od. sonst et. mit dem Löffel genossen wird: ~ (à la fourchette) Gabel-Frühstück *n*, (zweites) Frühstück, wo Fleisch gegessen u. Wein getrunken wird; ~ de clercs mageres F.; F ~ dînatoire, besser ~-dîner großes, feines F.; F ~ de perroquet Biskuit mit Wein; *fig.* F ~ de soleil leicht verschießender Stoff. 2. Frühstücksgeschirr *n*.

déjeuner-dîner ‖, *pl.* ~s-~s (de-Gō-ne-di-ne'; ⑧b) *s/m.* v. déjeuner II. 1.

Déjocès (de-Gŏ-ßæ'ß) *npr. m.* De'jokes, erster me'discher König (708 — 655 vor Chr.).

déjoindre ⊙ (dĕ-Göḡ'dr) [lt. disjungĕre] ④b. I. *v/a.* trennen, aus den Fugen reißen. II. se ~ aus den Fugen gehen.

Déjotarus (de-Gŏ-tă-rū'ß) *npr. m.* h.a. Dejo'tarus, Tetrarch von Gala'tien († 42 vor Chr.).

déjouer‿* (de-Gŭ-e') ①a. I. *v/a.* vereiteln: ~ q. J-m entgegenwirken. II. *v/n.* 1. F schlecht spielen. 2. ⚓ im Winde flattern (von Flaggen).

déjour ⊙ (dĕ-Gū'r) [jour] *s/m.* Wagenbauerei: Raum zwischen den Felgen eines Rades.

déjucher‿ (de-Gŭ-sche') ①a. I. *v/a.* Hühner von der Stange aufjagen; *fig.* F ↘ von einem hohen Posten vertreiben. II. *v/n.* (mit avoir und être) des Morgens von der Stange wegfliegen (von Hühnern); *fig.* F ↘ fortgehen.

déjuger‿ ↘ (de-Gŭ-Ge') ①m. I. *v/a.* ~ q., qc. ein über J. oder et. gefälltes Urtheil zurücknehmen, ändern. II. se ~ einen e-m früheren Beschlusse entgegengesetzten Beschluß fassen.

Dekan ‖, auch ~kh~ und ~kk~ (sämmtlich: dæ-kḡ') *npr. m.* De'k(h)an *n*, Süden von Vorder-Indien (= Décan).

delà (d'la') I. *adv.* jenseits: au ~, par ~ jenseits, mehr; en ~ drüben (*ant.* en deçà); de ~ von dort-her. II. *prp.* jenseit: deçà et ~ qc. diesseits und jenseits von et.; au ~ de qc. jenseits von et.; *fig.* au ~ de toutes mes espérances über alle (meine) Erwartungen.

Dela ... (dĕ-la...) Anfang vieler *npr.* v. La ...

délabrement‿ (dĕ-la-brĕ-mḡ') *s/m.* Verfall, Zerrüttung *f*, Abgetragensein *n* (v. Kleidern).

délabrer‿ (dĕ-la-bre') ①a. I. *v/a.* verderben, zerreißen, zerlumpen, zerrütten, zu Grunde richten (auch *fig.*). II. se ~ verderben, zu Grunde gehen.

délacer‿ (dĕ-la-ße') ①l. *v/a.* und se ~ sich (die Schnürbrust) aufschnüren. *Hom.* délasser.

Delacroix ‖ (dĕ-lă-kröā') *npr. m.* Ferdinand-Victor-Eugène ~ id., fr. Maler, Gründer der romantischen Maler-Schule (1798 — 1863).

délai (dĕ-læ') [lt. dilatĭo] *s/m.* 1. Aufschub, Verzug: sans (plus de) ~ ungesäumt. 2. Bedenkzeit *f*; bsd. drt. Frist *f*, Dilatio'n *f*: ~ de grâce Gnadenfrist *f*; ⊛ Lieferzeit *f*. *Hom.* délaie von délayer.

délaiement ‖ ⊙ (dĕ-læ-mḡ') *s/m.* = délayage 1. [schmähte (Frau oder Geliebte).

délaissée (dĕ-læ-ßē') *s/f.* Verlassene, Verschmähte

délaissement‿ (dĕ-læ-ßmḡ') *s/m.* 1. gänzliches Verlassen, Sitzenlassen *n*. 2. Hülflosigkeit *f*. 3. ⊛ Abstand, Überlassung *f*. 4. drt. Aufgeben *n* einer Erbschaft, Abtretung *f* eines Besitzes. 5. ⚓ Abtretung *f* beschädigter Güter an den Versicherer.

délaisser‿ (dĕ-læ̆-ße') ①b. I. *v/a.* 1. verlassen, in hülflosem Zustande lassen. 2. drt. den Besitz einer Sache aufgeben, abtreten. II. se ~ 1. ea. im Stiche lassen. 2. aufgegeben werden. [Familienname.

Delaistre (dĕ-læ̆'tr) *npr. m.* id., französischer Familienname.

délaitage (dĕ-læ-ta'G), ~ement‿ (~tmḡ') *s/m.* 1. agr. Auswaschen *n* der Molken aus der Butter. 2. Ausnehmen *n* der Fischmilch.

délaiter ‖ (dĕ-læ-te') [lait] ①b. I. *v/a.* 1. agr. die Molken aus der Butter ausknéten. 2. die Milch von einem Karpfen *rc.* ausnehmen. II. se ~ ausgeknetet, ausgenommen werden.

Delambre (dĕ-lḡ'br) *npr. m.* Jean-Baptiste-Joseph ~ id., französischer Mathema'tiker und Astrono'm (1749—1822).

Delandine (dĕ-lḡ-di'n) *npr. m.* Antoine ~ id., französischer Schriftsteller († 1820).

délâpoir ⊙ (dĕ-la-pöā'r) *s/m.* agr. Drahtsieb *n*, um die Weinbeeren von den Stielen zu befreien (= égrappoir).

Delaporte (dĕ-lă-pŏ'rt) *npr. m.* Michel ~ id., fr. Vaudevillen-Dichter (gb. 1802).

délardement ‖ ⊙ (dĕ-lăr-dmḡ') *s/m.* 1. Kochkunst: a) Entfernen *n* des Speckes vom Gespickten *rc.*; b) Speck-Ausschneiden *n*. 2. Bauwesen: Behauen *n* eines Steines mit dem Spitzhammer; Zimmerei: Abschärfen *n* der scharfen Kanten eines Balkens *rc.*

délarder ‖ (dĕ-lăr-de') [lard] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: den Speck aus einem gespickten Stücke, aus einem Schweine *rc.* ausschneiden. 2. ⊙ arch. mit dem Spitzhammer behauen; Zimmerei: die scharfen Kanten ab-runden. II. se ~ ausgeschnitten, behauen *rc.* w.

Delaroche (dĕ-lă-rŏ'sch) *npr. m.* Hippolyte, dit Paul ~ id., französischer Histo'rienmaler (1797 — 1856).

délassant, ~e (dĕ-la-ßḡ'⑨a, ~ḡ't) *a.* Erholung gewährend, erquickend, stärkend.

délassement‿ (dĕ-la-ßmḡ') *s/m.* 1. Ausruhen *n* von der Arbeit, Erholung *f* (auch *fig.*). 2. D~s-Comiques id., ehm. Name e-s Theaters in Paris, seit 1867 théatre du Prince-Eugène.

délasser‿ (dĕ-la-ße') [las] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen, Erholung gewähren. II. se ~ sich erholen, ausruhen. *Hom.* délacer.

délateur *m* (dĕ-la-tō'r), ~**trice** *f* (~trī'ß) [lt. delātor] I. *s.* 1. *mv. part* Angeber(in), Denunzia'nt(in). 2. drt. Anzeiger(in) eines Verbrechens. Syn. v. accusateur. II. ~ *s/m.* ⊙ Schlosserei: Angeber, Mechanismus, der die Anwendung eines Nachschlüssels anzeigt. III. *a. poét.* verrätherisch.

délation ‖ (dĕ-lā-ßïḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. *mv. part* Angeberei. 2. drt. ~ du serment Zuschiebung des Eides, Eides-Delatio'n.

délatter ‖ ⊙ (dĕ-lă-te') [latte] ①a. I. *v/a.* ein Dach ab-latten. II. se ~ losgehen (von Latten); abgelattet werden (von e-m Dache).

délavage ⊙ (dĕ-lă-wa'G) *s/m.* Malerei: Verwaschen *n* einer Farbe durch Wasser.

délaver‿ ⊙ (dĕ-lă-we') ①a. I. *v/a.* 1. Färberei, Malerei: verwaschen (die Farbe *rc.* durch Wasser wegnehmen oder schwächen); ~é, ~ée blaß, bleich (bsd. von Edelsteinen). 2. Wege aufweichen (vom Regen). 3. agr. auswaschen. II. se ~ 1. verwaschen, ausgewaschen w. 2. aufgeweicht werden (von Wegen).

Delavigne (dĕ-lă-wi'nj) *npr. m.* Casimir ~ id., fr. Dichter (1793 — 1843).

Delaware (dĕ-lă-wā'r) *npr. m.* Delawa're (spr. dæ'l-ă-ūer), Indianerstamm, Staat, Fluß und Bai in Nord-Amerika.

délayable ↘ (dĕ-læ-ja'bl) *a.* verdünnbar.

délayage ⊙ (dĕ-læ-ja'G) *s/m.* Färberei: 1. Verdünnen *n* (= délayement, délaiement). 2. Verdünntsein *n*.

délayant ⚘ (dĕ-læ-jḡ'⑨a und b) *m*, ~e (~jḡ't) *f. a.* und ~ *s/m.* méd. verdünnend(es Mittel). [*s/m.* = délayage 1.

délayement ‖ ⊙ (dĕ-læ-j'mḡ', auch ~læ-mḡ') *s/m.* = délayage 1.

délayer‿ (dĕ-læ-je') [lt. dilatāre] ①k. *v/a.* 1. ⊙ einrühren, verdünnen. 2. *fig.* weniger gut darstellen; weitläufig ausspinnen.

délayure ⊙ (dĕ-læ-jū'r) *s/f.* Einrühren *n* des Mehles und Sauerteiges mit Wasser.

déléatur ⊙ (dĕ-lĕ-a-tū'r) [lt.] *s/m.* typ. Delea'tur *n* auf Korrektu'ren, Streichungs-Zeichen *n*. [auswisch-bar (auch *fig.*).

délébile ⚘ (dĕ-le-bi'l) [lt.] *a.* vertilg-, auswisch-bar (auch *fig.*).

délectable □ (dĕ-læ̆-kta'bl) [lt.] *a.* köstlich, angenehm (von Speisen und Getränken). Syn. agréable sagt man von allen, délectable nur von physischen Genüssen.

délectation ‖ (dĕ-læ̆-ktā-ßïḡ'⑯) [lt.] *s/f.* Ergötzung, Lust, Wohlbehagen *n*.

délecter‿ (dĕ-læ̆-kte') [lt. delectāre] ①a. I. *v/a.* F ergötzen. II. se ~ à (en) qc. sich an etwas ergötzen, F delektiren.

délégant‿ (dĕ-lĕ-gḡ') [lt. delegāre] *s/m.* drt. Auftraggeber.

délégataire (dĕ-lĕ-ga-tā'r) [lt.] *s.* drt. Beauftragte(r), Delegata'r (der auf eine Schuldforderung bei e-m Dritten angewiesene Gläubiger).

délégateur, ~**trice** ↘ (dĕ-lĕ-ga-tō'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Auftraggeber(in).

délégation ‖ (dĕ-lĕ-gā-ßïḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-ordnung, Auftrag *m* im Namen eines Andern zu handeln. 2. Anweisung (sur qc. auf et.); Zahlungs-Anweisung e-s Schuldners auf e-n andern Schuldner. 3. Delegatio'n, Kommission. 4. Delegatio'n (Name der Bezirke des Kirchenstaates).

délégatoire (dĕ-lĕ-ga-töā'r) [lt.] *a.* drt. Auftrags-..., delegato'risch.

délégué (dĕ-lĕ-ge') *s/m.* 1. Delegi'rter, Abgeordneter (= député): ~ municipal Stadtverordneter. 2. (auch *a.* débiteur ~) der zur Zahlung angewiesene Schuldner.

déléguer‿ (dĕ-lĕ-ge') [lt. delegāre] ①g. I. *v/a.* delegiren: 1. seine Amtsgewalt, seine Verrichtungen *rc.* an einen Andern übertragen. 2. ~ q. J. ab-ordnen, be-auftragen (= députer). 3. ~ q., ~ une dette J., oder eine Schuld zur Zahlung anweisen. II. se ~ sich übertragen lassen.

Délémont ‖ (dĕ-lĕ-mḡ') *npr. m.* Delsberg oder Delsperg *n*, Ort im schweizerischen Kanton Bern.

Delessert ‖ (dĕ-læ̆-ßā'r) *npr. m.* Benjamin ~ id., fr. Finanzmann u. Kunstfreund († 1847).

délestage ⚓ (dĕ-læ̆-ßta'G) *s/m.* Ausladen *n*, Überbordwerfen *n* des Ballastes auf hoher See (*ant.* lestage).

délester ‖ ⚓ (dĕ-læ̆-ßte') [lest] ①a. I. *v/a.* ~ un navire den Ballast aus e-m Schiffe ausladen. II. se ~ ausgeladen werden (*ant.* lester.)

délesteur ⚓ (dĕ-læ̆-ßtō'r) *s/m.* 1. Aufseher über das Ballast-Auswerfen, Ballast-Ausschießer. 2. (auch *a/m.* bateau ~) Ballastfahrzeug *n*. [lich, tödtlich (auch *fig.*).

délétère ⚘ (dĕ-le-tā'r) [grch.] *a.* méd. schädlich, tödtlich (auch *fig.*).

Delhi, ~y (dæ-li') *npr. m.* = Dehli.

déliaison ‖ (dĕ-lïæ-sḡ', auch ~li-æ~) [délier] *s/f.* 1. arch. lückenhafte Verbindung der Mauersteine. 2. ⚓ Begeben *n* der Theile e-s Schiffes (Auseinandergehen der Planken-Nahten).

déliaque (dĕ-li-a'k) [grch.] I. *a.* h.a. aus De'los, de'lisch. II. D~*s.* h.a. Bewohner(in) von De'los, De'lier(in) (vgl. délien II.).

déliaste (dĕ-li-a'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Abgeordneter der Athe'ner zum Feste in De'los, wo alle 5 Jahre feierliche Spiele stattfanden.

délibérant ‖, ~e (dĕ-li-bĕ-rḡ', ~ḡ't) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. berath(schlag)end. 2. ↘ unentschlossen. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Diejenigen, welche in e-r Versammlung Stimmrecht oder beschließende Stimme haben.

délibératif, ‿ve □ (dĕ-lĭ-bĕ-ra-ti′f, ‿ī′w) *a.* (nur nach dem *s.*) berathend: voix ‿ve beschließende Stimme (*ant.* voix consultative); *rh.* genre ‿ berathende Gattung, *genus deliberati′vum*, auf einen Beschluß hinwirkende Redeweise (*ant.* genre judiciaire und démonstratif).

délibération ‖ (dĕ-lĭ-bĕ-rā-ßïō′ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Berathung mit Mehreren: mettre qc. en ‿ et. in Berathung ziehen. 2. Überlegung. 3. Beschluß *m.* [berathend.

délibératoire (dĕ-lĭ-bĕ-ra-tŏā′r) [lt.] *a.* drt.

délibéré, ‿e (dĕ-lĭ-be-re′) I. *a.* 1. beherzt, ungezwungen, entschlossen. 2. reiflich überlegt: de propos ‿ mit Vorbedacht (meist *mv.part*). II. ‿ *s/m.* drt. geheime Berathung der Richter.

délibérément ↘ (‿re-mą′ⓓg) [délibéré] *adv.* (nach dem *v.*) kühn, beherzt, entschlossen.

délibérer‿ (dĕ-lĭ-be-re′) [lt. deliberāre] ①g. I. † *v/a.* ‿ qc. etwas in Berathung ziehen. II. *v/n.* 1. ‿ de, ‿ sur qc. über et. berath(schlag)en; *abs.* mit sich zu Rathe gehen; zögern. 2. ‿ de faire qc. sich entschließen et. zu thun.

délicat, ‿e □ (dĕ-lĭ-ka′ⓓa, ‿a′t) [lt. delicātus] I. *a.* 1. köstlich, lecker. 2. *fig.* fein, zart (*ant.* grossier): avoir le sommeil ‿ e-n leisen Schlaf haben. 3. kitzlig, mißlich (*ant.* fort). 4. schwächlich (*ant.* robuste): avoir la poitrine ‿e eine schwache Brust haben. 5. *fig.* fein, sinnreich: esprit ‿ scharfer Verstand. 6. zart-, fein-fühlend, zartsinnig, empfindlich (*ant.* peu susceptible). 7. schwer zu befriedigen: bouche ‿e Leckermaul *n* (v. blond I.). 8. sorgsam gearbeitet. II. *s.* 1. Leckermaul *n*, Weichling *m*: faire le ‿ Nichts gut finden, den Empfindsamen spielen. 2. Zartgesinnte(r).

délicatesse ⸸ (dĕ-lĭ-ka-tæ′ß) [délicat] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit: ‿s *pl.* Feinheiten. 2. Zartsinnigkeit. 3. Zartgefühl *n*, Empfindlichkeit: F être en ‿ avec q. auf et. gespanntem Fuße mit J-m stehen. 4. Vorsicht. 5. Schwächlichkeit. 6. Weichlichkeit. 7. Wohlgeschmack *m.* 8. ‿s de la table Leckereien *pl.* der Tafel, Leckerbissen *m/pl.*

délicatissime * (dĕ-lĭ-ka-tĭ-ßī′m) [lt.] *a.* F sehr zart, fein.

délice (dĕ-lī′ß) [lt. deliciæ] I. *s/m.* Vergnügen *n*, Lust *f*, Wonne *f* (*ant.* horreur). II. ‿s *s/f.pl.* 1. Wollust, Lust, Genüsse *m/pl.*, Annehmlichkeiten: faire ses ‿s de qc. s-e höchste Freude an et. haben; être, faire les ‿s de q. J-s ganze Wonne ausmachen; *fig.* ‿s de Capoue schwelgerisches Leben; lieu de ‿s Wonne-Ort *m*, *fig.* Paradies *n.* 2. ↘ Reize *m/pl.*

délicieux, ‿se ⸸ □ (dĕ-lĭ-ßïö′ⓐ, ‿ïö′ʃⓢ) [lt. deliciōsus] *a.* köstlich, lieblich (auch *iro.*).

délicoter ‖ ⊙ (dĕ-lĭ-kŏ-te′) [licou] ①a. *v/a.* und se ‿ (sich) loshalftern.

délié *m*, ‿e *f* (dĕ-lĭ-e′) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. dünn, fein, schlank, zart. 2. verschmitzt. 3. mét. vers ‿s reimlose Verse. 4. ⚓ beschädigt (vom Rumpfe eines Schiffes). II. ‿ *s/m.* Haarstrich eines Buchstabens (*ant.* plein). Syn. v. grêle. [Losseisen *n.*

déliement‿ ↘ (dĕ-lĭ-mą′) *s/m.* Lösung *f*,

délien ‖, ‿ne (dĕ-lïę̄′, ‿læ′n) [Délos] h.a. I. *a.* de′lisch. II. D‿, D‿ne *npr.* De′lier(in), Beiname des Apo′llo und der A′rtemis (vgl. déliaque II.).

délier‿ (dĕ-lĭ-e′) ①a. I. *v/a.* 1. aufbinden: v. bourse 1; F *fig.* ‿ la langue à q. J-m das Wort ertheilen, die Zunge lösen; F ‿ sa langue das Wort ergreifen; ⊙ typ. ‿ les pages die Kolumnen auflösen. 2. ‿ de qc. entbinden von etwas; rl. *abs.* von Sünden lossprechen. II. se ‿ 1. sich losmachen (de qc. von et.). 2. ⚓ sich begeben (vgl. déliaison 2).

déligation ‖ 🜨 (dĕ-lĭ-gā-ßïō′) [lt. deligāre] *s/f.* chir. Verband *m.*

déligatoire 🜨 (dĕ-lĭ-ga-tŏā′r) [lt.] *a.* chir. das Verbinden betreffend, Verband-...

Delille (dĕ-lī′l) *npr. m.* Jacques ‿ id., beschreibender fr. Dichter (1738—1813).

délimitateur (dĕ-lĭ-mĭ-ta-tö′r) [lt.] *s/m.* Abgrenzer.

délimitation ‖ (dĕ-lĭ-mĭ-tā-ßïō′ⓢ) [lt.] *s/f.* Abgrenzung, Grenzberichtigung.

délimiter‿ (dĕ-lĭ-mĭ-te′) [lt. delimitāre] ①a. I. *v/a.* die Grenzen festsetzen; *fig.* umgrenzen. II. se ‿ abgegrenzt werden.

délimoner ‖ (dĕ-lĭ-mŏ-ne′) [limon] ①a. *v/a.* Kochkunst: (Fische) abschleimen.

délinéateur (dĕ-lĭ-nĕ-a-tö′r) [lt.] *s/m.* Zeichner von Umrissen, Skizzirer.

délinéation ‖ (dĕ-lĭ-nĕ-ā-ßïō′) [lt.] *s/f.* 1. Skizziren *n.* 2. gezeichneter Umriß, Skizze; Plan *m.* 3. 🜨 math. Netz *n* eines Körpers.

délinéer‿ (dĕ-lĭ-nĕ-e′) [lt.] ①a. I. *v/a.* die Umrisse von et. zeichnen. II. se ‿ skizzirt w.

délinquant, ‿e (dĕ-lę̄-ką′ⓑb, ‿ą′t) [lt. delinquĕre] *s.* drt. Verbrecher(in).

dél(i)ot ‖ (dĕ-lĭ-o′, ‿lo′) *s/m.* Lederfingerhut.

déliquescence 🜨 (dĕ-lĭ-kŭæ-ßą′ß) [lt.] *s/f.* chm. Zerfließen *n*: tomber en ‿ zerfließen.

déliquescent ‖, ‿e 🜨 (dĕ-lĭ-kŭæ-ßą′, ‿ą′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. zerfließbar.

déliquium 🜨 ↘ (dĕ-lĭ-kŭĭ-o′m) [lt.] *s/m.* chm. Zerflossensein *n.*

délirant (dĕ-lĭ-rą′ⓓa) *m*, ‿e (‿ą′t) *f.* I. *a.* 1. 🜨 path. im Fieberwahnsinne befangen, phantasirend. 2. ↘ rasend; auch *fig.* und *bo.part*: außergewöhnlich. 3. rasend machend. II. *s/m.* path. Wahnsinniger.

délire (dĕ-lī′r) [lt. delirĭum] *s/m.* 1. path. Wahnsinn (auch *fig.*): ‿ tremblant Säuferwahnsinn, Deli′rium tre′mens *n* (= delirium tremens); *fig.* ‿ de l'amour Liebeswuth *f.* 2. *fig.* dichterische Begeisterung. Syn. v. égarement.

délirer‿ (dĕ-lĭ-re′) [lt. delirāre] ①a. *v/n.* und ↘ *v/a.* irre reden; auch *fig.*: schwärmen, (vor Liebe) glühen.

delirium tremens 🜨 (dĕ-lĭ-rĭ-om-trĕ-mę̄′ß) [lt.] *s/m.* path. Säuferwahnsinn (= délire tremblant).

délissage ⊙ (dĕ-lĭ-ßa′Q) *s/m.* Papierfabrik: Sortiren *n* und Zurichten *n* der Lumpen ꝛc. (= triage).

délisser‿ (dĕ-lĭ-ße′) [lisse] ①a. I. *v/a.* 1. ‿ les cheveux die Haare in Unordnung bringen. 2. ⊙ Papierfabrik: (die) Lumpen ꝛc. sortiren und zurichten (= trier). II. se ‿ in Unordnung gebracht w.; sortirt w.

délisseur, ‿se ⊙ (dĕ-lĭ-ßö′r, ‿ö′ʃ) *s.* 1. Lumpen- ꝛc. Sortirer(in). 2. ‿se mécanique Lumpenschneide-Maschine (= dérompoir).

délit (dĕ-lī′ⓑb; *pl.* ⓢb) *s/m.* I. [lt. delictum] drt. Vergehen *n*, Frevel: v. corps 9; prendre q. en flagrant ‿ J. auf frischer That, in flagra′nti ertappen. Syn. v. crime. II. [lit] 1. 🜨 Geologie: Schichtung *f* des Gesteins. 2. ⊙ Bauwesen: Flecken-Seite *f*; Steinbruch: ‿s *pl.* Schichtfugen *f/pl.*

délitage ⊙ (dĕ-lĭ-ta′Q), ‿**ement** ‖ (‿tmą′) *s/m.* Umsetzen *n* der Seidenwürmer.

délitation ‖ ⊙ (dĕ-lĭ-tā-ßïō′) *s/f.* 1. Versetzen *n.* 2. Spalten *n* der Steine.

déliter‿ (dĕ-lĭ-te′) ①a. I. [lit] *v/a.* 1. F ↘ aus dem Bette bringen. 2. ⊙ die Seidenwürmer umsetzen (von trockenem Laube auf frisches bringen). 3. ⊙ Bauwesen: einen Stein falsch setzen; ‿ la chaux vive den gebrannten Kalk durch Besprengen mit Wasser zum Zerfallen bringen. II. se ‿ 1. [lt. delectāre] † sich amüsiren. 2. [lit] ⊙ Steinbruch: (sich) nach der Schichtungsfläche spalten (lassen).

délitescence 🜨 (dĕ-lĭ-tæ-ßą′ß) *s/f.* I. [déliter] chm. Zerfallen *n.* II. [lt. delitescĕre] path. plötzliches Verschwinden einer krankhaften örtlichen Erscheinung.

Délium (dĕ-lĭ-o′m) *npr. m.* h.a. De′lion, Stadt in Böo′tien (Schlacht 424 vor Chr.).

délivraison ‖ ㊍ (dĕ-lĭ-wræ-ʃǫ′) [délivrer] *s/f.* Aushändigung.

délivrance (dĕ-lĭ-wrą′ß) [délivrer] *s/f.* 1. Befreiung, Erlösung. 2. ↘ Entbindung einer Schwangeren. 3. Auslieferung, Ausbezahlung. 4. Forstwirthschaft: Anweisung des Holzes; Anweisung von Weidebezirken.

délivre P (dĕ-lī′wr) [délivrer] *s/m.* Nachgeburt *f* (= arrière-faix).

délivrer‿ (dĕ-lĭ-wre′) [lt. deliberāre] ①a. I. *v/a.* 1. befreien, erlösen: ‿ q. de qc. J. von et. erretten. 2. eine Frau entbinden. 3. (aus)liefern, aushändigen, ab-, überliefern, übergeben: ㊍ ‿ez à Mr. ... zu liefern an Herrn ... 4. ⚓ ‿ un bâtiment von einem Schiffe Planken abnehmen. II. se ‿ 1. se ‿ de qc., de q. sich von et. oder J-m befreien. 2. sich selbst entbinden. 3. entbunden w. Syn. v. affranchir.

délivreur (dĕ-lĭ-wrö′r) *s/m.* 1. F ↘ = libérateur. 2. Ausgeber (königlicher Küchenbeamter). 3. Futterknecht. 4. ⊙ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel (= déchargeur 5).

Delle (dæl) *npr. f.* Dattenried *n*, französischer Ort (Haut-Rhin). [ge′rien.

Dellys ‖ (dæ-lī′) *npr. m.* id., Küsten-Ort in Al-

délogement‿ (dĕ-lo-Q′mą′) *s/m.* 1. ↘ Ausziehen *n*; auch F Tod. 2. ⚔: a) Abmarsch, Aufbruch (= décampement); b) Vertreiben *n* des Feindes aus seiner Stellung.

déloger (dĕ-lŏ-Qe′) [loger] ①m. I. *v/a.* ‿ 1. ‿ q. J. auszuziehen nöthigen. 2. ⚔: a) ausquartieren; b) den Feind aus e-r Stellung vertreiben, *fig.* F ‿ q. J. aus einer angenehmen Lage vertreiben. II. *v/n.* ‿ ↘ (mit avoir und être) 1. ausziehen, auch *fig.* von Gedanken: wieder aus dem Sinne kommen; F abziehen: ‿ du monde sterben. 2. ⚔ † abmarschiren: *fig.* F ‿ sans (tambour ni) trompette sich heimlich davon machen. III. *s/m.* ‖ Aus-, Ab-ziehen *n*, Aufbruch.

délonger‿ (dĕ-lą-Qe′) [longe] ①m., auch ‿**ir** (‿ī′r) ②a. *v/a.* Falknerei: einen Falken von der Schnur lösen, damit er fliege.

déloqueté, ‿e ↘ (dĕ-lŏ-kĕ-te′) [loque] *a.* zerlumpt. [fischer Schriftsteller (1815—77).

Delord ‖ (dĕ-lō′r) *npr. m.* Taxile ‿ id., französischer

Delorme (dĕ-lŏ′rm) *npr.* 1. Philibert ‿ id., französischer Architekt († 1577). 2. Marion ‿ id., Courtisa′ne (gb. 1615).

De Lorge (dĕ-lŏ′rQ) *npr. m.* id., Kapitä′n am Hofe Franz I. (in Schiller's „Handschuh" Delorges).

Délos (dĕ-lo′ß) *npr. f.* h.a. (Insel) De′los, Cykla′de mit berühmtem Apollo-Dienste; Geburtsort des Apo′llo und der A′rtemis (jetzt Sdilo).

délot ‖ ⚓ ↘ (dĕ-lo′) *s/m.* = déliot.

délotique 🜨 (dĕ-lŏ-ti′f) [grch.] *a.* min. cristal ‿ delo′tischer, erklärender Krystall, dessen norma′le Form über das Bildungsgesetz in verwandten abnormen Krystallen Aufschluß giebt.

délover ‖ ⚓ (dĕ-lŏ-we′) [lover] ①a. *v/a.* ein rund zusammengelegtes Tau abrollen.

déloyal, ‿**ale** ↘ □, *pl.* ‿**aux** ⓢa und b. (dĕ-lŏā-ïā′l; *pl.* ‿ō′) [loyal] I. *a.* treulos unredlich. II. *s.* Treulose(r).

déloyauté (dĕ-lŏă-ĭō-te') *s/f.* Untreue, Treulosigkeit (*ant.* loyauté).

Delphes‖ (dĕlf) [grch.] *npr. f. sg.* h.a. De'lphi, altgriechische Stadt in Pho'kis mit Tempel und Ora'kel des Apo'llo (jetzt Kastri).

*d*elphien‖, ~ne (dĕl-fĭg', ~fæ'n) [Delphes] h.a. I. *a.* de'lphisch (=delphique). II. D~, D~ne *s.* De'lphier(in), Bewohner(in) von Delphi.

delphinal, ~ale (dĕl-fĭ-nă'l); *m/pl.* ~aux (~ō' Ⓦa) [lt. delphīnus] *a.* ehm.: 1. dem Dauphin gehörig. 2. zur Dauphiné gehörig.

delphinate ⚗ (dĕl-fĭ-nă't) *s/m.* chm. delphi'nsaures Salz.

delphiné *m*, ~ée *f* ⚗ (dĕl-fĭ-ne'), ~ide (~nĭ'd), ~idé, ~idée (~nĭ-de') [lt.] *a.* und ~és, ~ides, ~idés Ⓢb. *s/m. pl.* zo. delphi'n-artig(e Thiere *n. pl.*).

delphinette ⚘ (dĕl-fĭ-næ't) *s/f.* Rittersporn *m* (= dauphinelle I. 1).

delphinique ⚗ (dĕl-fĭ-ni'k) *a.* chm. acide ~ Delphi'nsäure *f* (im Delphinfett und in den Beeren des Schneeballs enthalten).

delphinoïde ⚗ (dĕl-fĭ-nŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* zo. delphi'n-artig. [(= delphien I.).

delphique (dĕl-fi'k) [grch.] *a.* h.a. de'lphisch

delta (dĕl-ta') [grch.] *s/m.* 1. (*pl.* ~) id. *n*, vierter Buchstabe des griechischen Alphabets (δ, Δ). 2. (*pl.* ~s) De'lta *n* (dreieckförmiges angeschwemmtes Land an Flußmündungen), bſd. das Nil-De'lta. 3. rl. (*pl.* ~s) Strahlen-Dreieck *n* mit einem Auge in der Mitte (Symbo'l der Dreieinigkeit).

deltoïde ⚗ (dĕl-tŏ-ĭ'd) [grch.] I. *a.* de'ltaförmig, dreieckig; ⚘ œillet ~ De'lta-Nelke *f*. II. *s/m.* an. De'lta-Muskel.

déluge ☨ (dĕ-lü'Q) [lt. dilŭvĭum] *s/m.* 1. Wasserfluth *f*, bſd. ~ (universel) Sündfluth *f*; *prv.* après nous le ~! nach unserm Tode mag (hier) kommen, was da will!; *fig.* F passons au ~ laßt uns zur Sache kommen; *fig.* F être du temps du ~ altfränkisch sein. 2. weitS. und in Übertreibung: ~ de pluie Ströme *pl.* von Regen. 3. *fig.* strömender Zulauf, große Menge: ~ d'injures Hagel von Schimpfworten.

déluré, ~e P † (dĕ-lü-re') [leurre] *a.* munter, gewitzt.

délustrer‿ (dĕ-lü-ſtre') [lustre] ①a. I. *v/a.* Stoffen ꝛc. den Glanz benehmen (auch *fig.*). II. se ~ den Glanz verlieren.

délutage ⚗ (dĕ-lü-tă'Q) [lt.] *s/m.* chm. Ab-lutiren *n* (Entfernung der Verkittung).

déluter‖ ⚗ (dĕ-lü-te') [lt. lutum] ①a. *v/a.* chm. Destilli'rgefäße ab-lutiren (vom Kitte lösen).

démaclage ⚙ (dĕ-ma-klă'Q) *s/m.* Glashütte: Umrühren *n* des geschmolzenen Glases.

démacler‖ ⚙ (dĕ-ma-kle') [macler] ①a. *v/a.* Glashütte: geschmolzenes Glas umrühren.

démaçonnage ⚙ (dĕ-mă-ßŏ-nă'Q) *s/m.* Einreißen *n* einer Maurer-Arbeit.

démaçonner‖ ⚙ (dĕ-mă-ßŏ-ne') [maçon] ①a. *v/a.* Mauerwerk zerstören, einreißen.

Démade (dĕ-ma'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Dema'des, athe'nischer Redner (hingerichtet um 319 vor Chr.).

démagogie (dĕ-mă-gŏ-Qī') [grch.] *s/f.* Demagogi'e: 1. h.a. Führung der Volkspartei. 2. *mv.part* Aufwiegelung des Volkes.

démagogique (dĕ-mă-gŏ-Qi'k) [grch.] *a.* demago'gisch. [Demago'genthum *n*.

démagogisme (~Qi'ßm) [démagogue] *s/m.*

démagogue (dĕ-mă-go'g) [grch.] *s/m.* Demago'g: 1. h.a. Führer der Volkspartei. 2. h.m. *mv.part* Volksführer.

démaigrir ✎ (dĕ-mæ-grī'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen. 2. ⚙ abschrägen, dünner machen. II. *v/n.* (avoir und être) F ✎ beleibter werden. III. se ~ ⚙ zugeschärft werden (vgl. maigrir).

démaigrissement‖ ⚙ (dĕ-mæ-grī-ßmg') *s/m.* 1. arch. Zuschärfen *n*. 2. Dünnerwerden *n*.

démailler‿ (dĕ-mă-je') [maille] ①a. *v/a.* 1. die Maschen auflösen. 2. ⚓ losbinden.

démaillot(t)er‿ (dĕ-mă-jŏ-te') [maillot] ①a. I. *v/a.* ein Kind auswickeln (*ant.* emmailloter). II. se ~ die Windeln abwerfen.

demain‖ (dmg) [lt. de und mane] I. *adv.* morgen: v. aujourd'hui I.: ~ (au) matin morgen früh; (de) ~ en huit morgen über 8 Tage; à ~ les affaires morgen ist auch ein Tag; F ✎ allons chercher ~ wir wollen zu Bette gehen; F aujourd'hui pour (ou, comme) ~ heute schon, unerwartet; *fig.* F d'ici à ~ unaufhörlich, unablässig. II. *s/m.* der morgende Tag; le ~ des prisonniers Nimmermehrstag.

démanché ♪ (dĕ-mg-ſche') *s/m.* Ü'bergreifen *n* vom Halse auf den Bauch (bei Saiten-Instrumenten).

démanchement‿ (dĕ-mg-ſchmg') *s/m.* 1. Abmachen des Stieles von e-m Werkzeuge. 2. ♪ = démanché.

démancher‿ (dĕ-mg-ſche') [manche] ①a. I. *v/a.* 1. den Stiel oder Griff e-s Werkzeuges losmachen. 2. *fig.* F ✎ in Unordnung bringen; entzweien; ~é, ~ée sich schlecht haltend; esprit ~é verstörter Geist. II. *v/n.* 1. ♪ ü'bergreifen (vgl. démanché). 2. ⚓ aus dem Kana'le (la Manche) herausfahren. III. se ~ 1. vom Stiele, vom Hefte losgehen; *fig.* F ✎ sich veruneinigen. 2. *fig.* F schlecht gehen, mangelhaft sein. 3. P ✎ sich abmühen.

demande (d'mg'd) [demander] *s/f.* 1. Bitte, Anliegen *n*, Gesuch *n*, Forderung: à la ~ wie es sein muß. 2. das Erbetene, Bitte, Gesuch *n*. 3. Bittschrift, Suppli'k. 4. *abs.* Bewerbung: faire une ~ um die Hand eines Mädchens anhalten. 5. ㊞ Bestellung: marchandises de ~ gesuchte Waaren; Volkswirthschaft: Begehr *m*, Nachfrage (*ant.* offre). 6. drt. Klage: former une ~ eine Klage bei Gericht anbringen. 7. phls. Heische-Satz *m*, Postula't *n*. 8. Frage (*ant.* réponse), auch im Kartenspiele. 9. ⚓ filer un câble à la ~ du vent ein zu sehr gespanntes Anker-Tau abvieren. Syn. 1. v. prière. 2. question das allgemeinste Wort; demande (8) gewöhnliche Frage, Nachfrage, interrogation ist ein rhetorischer und grammatischer Ausdruck.

demander‿ (d'mg-de') [lt. demandāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. (à q.) et. (von J-m) wünschen, begehren, erbitten (auch *abs.*); F ne pas ~ mieux mit et. einverstanden sein; *prv.* qui nous doit nous ~e wer giebt, von dem wird verlangt; ~ du temps a) um Aufschub bitten; b) Zeit verlangen. 2. ~ (son pain, l'aumône) um Brot, um Almosen betteln. 3. et. zu geben bitten, bestellen. 4. fordern (auch *abs.*); cela ~e explication das verlangt Erklärung. 5. et. erheischen, erfordern: F cet habit en ~e un autre dieser Rock hat bald ausgedient. 6. drt. beantragen. 7. ~ q. J. suchen, nach J-m verlangen; ~ une fille (en mariage) um e-n Mädchen anhalten. 8. ~ qc. nach et. fragen, sich nach et. erkundigen: il ~e de vos nouvelles er läßt fragen, wie es Ihnen geht; F ~ez-moi pourquoi was weiß ich! (ich weiß es nicht); ~ez-vous Monsieur ou Madame? wollen Sie den Herrn oder die Frau des Hauses sprechen? 9. ㊞, Volkswirthschaft: nachfragen, suchen; begehren. 10. Karten- ꝛc. Spiel: fragen, poniren. II. *v/n.* 1. ~ à, de (mit *inf.*) wünschen zu …; ne ~ qu'à … nichts weiter wünschen, nur danach trachten. 2. ~ que (mit *subj.*) vorschreiben. 3. betteln. III. se ~ 1. sich selbst fragen, sich Rechenschaft zu geben suchen: c'est-ce que je me ~e, je me le ~e encore das möchte ich wohl wissen. 2. sich oder ea. nach etwas fragen. 3. verlangt werden: cela ne se ~e pas darum handelt es sich nicht; auch F es versteht sich von selbst. Syn. demander (I. 8) allgemein fragen, questionner neugierig ausfragen, interroger verhören. [mandeur 4.

demanderesse (d'mg-d'ræ'ß) *s/f.* v. de-

demandeur, F ~euse (d'mg-dö'r, ~ö'ſ), drt. ~eresse (~d'ræ'ß) *s.* 1. Bittende(r): *prv.* à beau ~ beau refuseur wie gebeten, also abgeschlagen. 2. Frager(in). 3. Staatspapier-Verkäufer(in). 4. drt. (~eresse *s/f.*) Kläger(in) (*ant.* défendeur) = complaignant.

démangeaison‖ (dĕ-mg-Qæ-ſg'; auch ~Qe-ſg') [démanger] *s/f.* 1. ⚗ path. Jucken *n*. 2. *fig.* F Gelüst *n* (de qc. nach et.); ~ de parler Redseligkeit.

démanger‿ (dĕ-mg-Qe') [manger] ①m. I. *v/n.* 1. jucken, beißen. 2. *fig.* F la main lui ~e a) er hat Lust sich zu schlagen; b) auch: les doigts lui ~ent er kann das Schreiben nicht lassen. II. se ~ † ein Jucken empfinden.

démanillage ⚓ (dĕ-mă-nĭ-ja'Q) *s/m.* Losschäkeln *n*. [①a. *v/a.* losschäkeln.

démaniller‖ ⚓ (dĕ-mă-nĭ-je') [manille]

démantèlement‿ ⚔ (dĕ-mg-tæ-l'mg') [démanteler] *s/m.* 1. Schleifen *n* der Ringmauern, der Festungswerke ꝛc. 2. Zustand einer (geschleiften) Festung, *fig.* weitS. ✎ Wehrlosigkeit *f*.

démanteler‿ (dĕ-mg-t'le') [manteau, † mantel] ①d. I. *v/a.* 1. ⚔ die Ringmauern einer Festung nieder-reißen, -schießen (v. démolir). 2. *fig.* weitS. wehrlos machen. II. se ~ 1. die eigenen Ringmauern niederreißen. 2. geschleift werden.

démantibuler‿ (dĕ-mg-tĭ-bü-le') [lt. mandibŭla] ①a. I. *v/a.* 1. die Kinnbacken zerbrechen; nur noch gbr. in: F il crie à se ~ la mâchoire er schreit, daß ihm die Kinnbacken brechen möchten. 2. *fig.* F zerschlagen, aus den Fugen bringen. II. se ~ zerschlagen, auseinander genommen w.

Démarate (dĕ-mă-ra't) [grch.] *npr. m.* h.a. Demara'tus: 1. König von Sparta; 2. Vater des Tarqui'nius Pri'scus.

démarcatif, ~ve (dĕ-măr-ka-ti'f, ~ĭ'w) *a.* abgrenzend, Grenz-…

démarcation‖ ☨ (~kā-ßĭg'Ⓦ) [dtſch. Mark] *s/f.* 1. Abgrenzung: ligne de ~ Grenz-, Scheide-, Demarkatio'ns-linie, bſd. die vom Papste Alexander VI. 1493 gezogene, um die Grenze zwischen den Entdeckungen der Spanier und Portugiesen festzusetzen (= marcation). 2. *fig.* Trennung, Standes-Unterschied *m*.

démarche ☨ (dĕ-mă'rſch) [marche] *s/f.* 1. Haltung beim Gehen, Gang *m*. Syn. v. allure. 2. *fig.* Betragen *n*, Verhalten *n*: observer toutes les ~s de q. J. scharf im Auge haben, auf jede Handlung J-s achten. 3. *fig.* Schritt *m*, Maßregel zur Förderung eines Unternehmens ꝛc.: faire des ~s auprès de q. sich bei J-m verwenden. 4. ⚙ schlechte Schur des Tuches, Treppe.

démarchie (dĕ-măr-ſchī') [grch.] *s/f.* h.a. 1. Dema'rchen-Amt *n*. 2. Demarchi'e, attische Gemeinde (vgl. démarque I.).

démarger‿ (dĕ-măr-Qe') [marge] ①m. *v/a.* 1. den Rand eines Schriftstücks ꝛc. wegnehmen. 2. wegstreichen, was auf dem

Rande steht. 3. an, auf den Rand setzen (= émarger). 4. ⊙ Glashütte: ~ le four dem Glas-Ofen Luft geben.

démarier‿ ⟍ (dĕ-mă-rɪ-e′) [marier] ①a. I. *v/a*, die Ehe gerichtlich trennen. II. se ~ sich scheiden lassen.

démarque (dĕ-mă′rk) I. [grch.] *s/m.* h.a. Dema′rch, Vorsteher einer Gemeinde in A′ttika (vgl. démarchie 2, u. dème). II. [marque] *s/f.* Spiel: Wieder-Auslöschen *n* der Points.

démarquement‖ (dĕ-măr-kmg′) *s/m.* Forstwesen: Wegnahme *f* des Zeichens von Bäumen, bsd. in betrügerischer Absicht.

démarquer‿ (dĕ-măr-ke′) [marque] ①a. I. *v/a.* das Zeichen auslöschen. II. *v/n.* 1. ⟍ von Pferden: die Kennung (Kennzeichen zur Altersbestimmung) verlieren. 2. Billard: jouer à ~ eine Partie spielen, bei welcher der eine Spieler seine Points auslöscht, sobald der andere einen oder mehrere Points macht. III. se ~ die Bezeichnung verlieren.

démarrage (dĕ-ma-ra′G) *s/m.* 1. ⚓ a) Losmachen *n* eines Fahrzeuges von der Befestigung am Lande, auf der Rhede 2c.; b) Losreißen *n* der Ankertaue; c) Liege-Tage *pl.*, Aufenthalt eines Schiffes über die bedungene Zeit. 2. ⊙ Fischerei: Auswerfen *n* der Netze.

démarrer‿ (dĕ-ma-re′) [*ant.* amarrer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ (von den Tauen) losmachen (= désamarrer). 2. *fig.* F von der Stelle bringen. II. *v/n.* 1. ⚓ absegeln. 2. weitS. F von der Stelle gehen. III. se ~ ⚓ sich von den Ankertauen losreißen.

démasquer‿ ⸆ (dĕ-mă-ßke′) [masque] ①a. I. *v/a.* 1. ⟍ ~ q. J-m die Maske abreißen, J. entlarven (auch *fig.*). 2. ⚔ ~ une batterie eine Batterie demaski′ren, frei spielen lassen; *fig.* ~ ses batteries seinen (Angriffs-)Plan verrathen. II. se ~ 1. sich entlarven, die Maske abnehmen. 2. *fig.* sich in seiner wahren Gestalt zeigen.

démastiquage ⊙ (dĕ-mă-ßtɪ-ka′G) *s/m.* Lösen *n* vom Kitte.

démastiquer‖ ⊙ (dĕ-mă-ßtɪ-ke′) [mastic] ①a. I. *v/a.* ~ qc. den Kitt von et. losmachen. II. se ~ auseinandergehen.

dématage ⚓ (dĕ-ma-ta′G) *s/m.* Entmastung *f.*

dématement‖ ⚓ (dĕ-ma-tmg′) *s/m.* Entmastung *f*, Zustand eines entmasteten Schiffes.

démâter‿ (dĕ-ma-te′) [mât] ①a. I. *v/a.* 1. die (Unter-)Masten ausnehmen. 2. ein Schiff entmasten. 3. *fig.* F ⟍ ~ q. J. in Verlegenheit bringen. II. *v/n.* ⚓ seine Masten verlieren. III. se ~ die (Unter-)Masten herausnehmen.

dématérialiser‖ ⚘ (dĕ-mă-te-rɪ-a-lɪ-ſe′) ①a. *v/a.* 1. ⟍ phls. entkörpern, vergeistigen. 2. *fig.* veredeln.

d'emblée (dg-blē′) v. emblée.

dème (dǣm) [grch.] *s/m.* h.a. De′mos, Gemeindebezirk in A′ttika (vgl. démarque I.).

démêlage ⊙ (dĕ-mæ-la′G) *s/m.* 1. Brauerei: Einmaischen *n.* 2. Spinnerei: Entwirren *n* der Wolle.

démêlé ⸆ (dĕ-mæ-le′) *s/m.* Streit, Zank, Händel *pl.*: nouer des ~s mit J-m anbinden.

démêlée ⚘ (dĕ-mæ-lē′) *s/f.* min. Art gemeiner Schieferstein.

démêlement‿ (dĕ-mæ-l′mg′) *s/m.* 1. ⟍ Sondern *n.* 2. *fig.* ⟍ Entwirrung *f* eines Geschäfts. 3. thé. Auflösung *f* des Knotens (vgl. dénoûment).

démêler‿ (dĕ-mæ-le′) [mêler] ①a. I. *v/a.* 1. unter einander gemengte, verwirrte Sachen ab-, aus-sondern, entwirren (= débrouiller): ~ d'avec qc. von et. auslesen. 2. *fig.* J. et. unter mehreren Personen oder Sachen erkennen, gewahr werden, herausfinden. 3. unterscheiden: ~ le vrai d'avec le faux, ~ le vrai du faux das Wahre vom Falschen sondern. 4. (auch *fig.*) durchschauen, errathen; art de ~ les hommes Menschenkenntniß *f.* 5. *fig.* aufhellen, aufklären. 6. avoir qc. à ~ avec q. mit J-m et. zu verhandeln, zu schaffen, Händel haben; (sich) mit J-m zu streiten, zu zanken haben. 7. ⊙ Brauerei: einmaischen. II. se ~ 1. sich entwirren, sich losmachen. 2. se ~ de … sich unterscheiden von … 3. se ~ de … sich aus einer Schwierigkeit 2c. heraushelfen. 4. sich aufklären. **Syn.** distinguer einfach unterscheiden, discerner schwer zu Unterscheidendes nicht verwechseln démêler aus dem Gewirre heraus-finden, -suchen.

démêleur, ~se ⊙ (dĕ-mæ-lō′r, ~ō′ſ) *s.* 1. Spinnerei: Wollkämmer(in) (v. démêlage 2). 2. Arbeiter(in) zum Kneten der Ziegel-Erde.

démêloir (~lŏā′r) *s/m.* 1. (weiter oder Aus-kämme-)Kamm (*ant.* peigne fin). 2. ⊙ Spinnerei: Haspel *f.* 3. *fig.* P vous faut-il un ~ Sie brauchen wohl eine Haspel (um Ihre Rede herauszuwinden)?

démembrement‿ (dĕ-mg-brɘ-mg′) *s/m.* 1. *fig.* Losreißung *f*, (Zer-)Theilung *f*, Zerstückelung *f.* 2. ⟍ ch. Zerwirkung *f* des Wildes. 3. drt. abgerissener Theil eines Stückes Land 2c.

démembrer‿ (dĕ-mg-bre′) [membre] ①a. I. *v/a.* 1. ⟍ einen Körper zergliedern, zerstückeln, zerreißen. 2. *fig.* ein Grundstück 2c. (zer-)theilen, zerstückeln. II. se ~ getheilt werden (von einem Reiche).

déménagement‿ (dĕ-mĕ-na-G′mg′) *s/m.* 1. Aus-, Um-ziehen *n*, Aus-, Um-zug: ~ de meubles Fortschaffen *n* von Möbeln. 2. F Abziehen *n.*

déménager‿ (dĕ-mĕ-na-Ge′) [ménage] ①m. I. *v/a.* eine Wohnung (aus)räumen (*ant.* emménager). II. *v/n.* 1. ausziehen: P ~ à la ficelle, ~ à la lune bei Nacht und Nebel ausziehen, P (aus)rücken; P ⟍ ~ avant le terme sich verschnappen. 2. F fortgehen, sich trollen (= déguerpir II.). 3. P am Sterben sein. III. se ~ einander helfen auszuziehen.

déménageur, ~se (dĕ-mĕ-na-Gō′r, ~ō′ſ) *s.* J., der beim Umzuge hilft: P les ~rs à la ficelle, à la lune, à la cloche de bois die Rückkompagnie (vgl. déménager II. 1).

démence ⚘ (dĕ-mg̅′ß) [lt. dementĭa] *s/f.* path. Wahnsinn *m* (auch *fig.*): tomber en ~ wahnsinnig werden.

démener‿ F (de-m′ne′) ①f. se ~ *v/pr.* 1. sich abmühen, F sich zer-, ab-arbeiten, sich unsinnig geberden: v. bénitier. 2. *fig.* ⟍ se ~ contre q. sich gegen J. er-eifern.

dément, ~e ⚘ (dĕ-mg′⑨a und b, ~g̅′t) [lt. demens] *a.* u. *s.* path. wahnsinnig, Wahnsinnige(r).

démenti ⸆ (dĕ-mg-ti′) [démentir] *s/m.* 1. Lügenstrafen *n*: donner un ~ à q. (en face) J. (in's Gesicht) Lügen strafen; recevoir un ~ Lügen gestraft werden. 2. Ab-, Verleugnung *f*, Deme′nti *n.* 3. *fig.* F Verdruß beim Mißlingen einer Unternehmung: il en aura le ~ er wird Schimpf und Schande davon haben.

démentir ⸆ (dĕ-mg-tī′r) [mentir] ②b. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. in Bezug auf et. Lügen strafen. 2. verleugnen: ~ sa promesse sein Versprechen nicht halten; ~ le sang dont on est sorti s-r Herkunft zuwider handeln. 3. widerlegen, zurechtweisen. 4. als falsch erweisen. II. se ~ 1. sich widersprechen: ne se ~ jamais sich stets gleich bleiben (von einem Schriftsteller). 2. sich verleugnen. 3. se ~ de qc. sein Wort, etwas zurücknehmen. 4. sich verändern, schadhaft werden.

Demerara (dɘ-m′ra-ra′), ~y (~ri′) *npr.* id., Fluß und englische Kolonie in Guya′na.

démérite (dĕ-mĕ-ri′t) [lt.] *s/m.* Verschuldung *f*: quel ~ ai-je auprès de lui? was habe ich bei ihm verbrochen, verschuldet?

démériter‿ (dĕ-me-rɪ-te′) [lt. demerĕor] ①a. *v/n.* 1. ~ (auprès) de q. et. gegen J. verschulden. 2. rl. sündigen.

déméritoire ⟍ (dĕ-me-rɪ-tŏā′r) [lt.] *a.* böse; unverdienstlich.

démesuré, ~e (de-mɘ-ſū-re′) *a.* (nur nach dem *s.*) schrankenlos, übermäßig (auch *fig.*). Syn. v. énorme.

démesurément (de-mɘ-ſū-re-mg′⑨g) [démesuré] *adv.* auf übermäßige Weise.

Déméter (de-mĕ-tā′r) [grch.] *npr.f.* myth. Deme′ter, Göttin des Ackerbaues (= Cérès).

Démétrius (dĕ-me-trɪ-ū′ß) [grch.] *npr.m.* Deme′trius: bsd. a) Name von sy′rischen Königen, b) von mazedo′nischen Königen, bsd.: ~ I Poliorcète D. Poliorke′tes od. der Städte-Eroberer († 283 vor Chr.); c) ~ de Phalère D. von Phale′ron, attischer Redner und Staatsmann († nach 283 vor Chr.); d) russischer Czar († 1592) = Dmitri.

démettant‿ ⟍ (dĕ-mæ̆-tg′) *s/m.* drt. J., der sich s-s Amtes begiebt, sein Amt niederlegt.

démettre (dĕ-mæ̆′tr) ④p. I. *v/a.* 1. (ein Glied) aus-, ver-renken. 2. ~ q. d'un emploi J. eines Amtes entsetzen. 3. drt. abweisen (= débouter). II. se ~ 1. se ~ le bras sich den Arm verrenken. 2. se ~ d'une place ein Amt niederlegen.

démeublement‿ (dĕ-mō-bl′mg′) *s/m.* 1. Ausräumen *n* der Möbel. 2. Leerstehen *n* (von Zimmern ohne Möbel).

démeubler‿ (dĕ-mō-ble′) [meubler] ①a. I. *v/a.* die Möbel fortschaffen, ein Zimmer ausräumen. II. se ~ sich der Möbel entäußern; *fig.* F ⟍ die Zähne verlieren.

demeurance † (dɘ-mō-rg̅′ß) [demeurant] *s/f.* Wohn-Ort *m* (noch Sd., *Fadette* XXI.).

demeurant (dɘ-mō-rg′⑨a und b) *m*, ~e (~g̅′t) *f.* I. *a.* wohnhaft. II. *s.* drt. Ansässige(r). III. ~ *s/m.* F au ~ *advt.* übrigens.

demeure (dɘ-mō′r) [lt. mora] *s/f.* 1. Wohnung, Wohnsitz *m*: la ~ céleste der Himmel. Syn. v. domicile. 2. Aufenthalt(s-zeit) *m*, Dauer. 3. drt. Aufschub *m*, Rückstand *m*; F être en ~ de qc. (envers q.) mit et. (bei J-m) im Rückstande sein; il y a péril en la ~ es ist Gefahr im Verzuge, *peri′culum in mora.* 4. *advt.* à ~ auf die Dauer: labourer à ~ zum letzten Male pflügen. 5. ⚘ *rh.* Verweilen *n* auf einem Punkte der Rede (Nachdruck). 6. ch. Stand *m* des Wildes.

demeur*er*‿ (dɘ-mō-re′) [lt. demorāri] ①a. *v/n.* I. (mit avoir) 1. wohnen, sich aufhalten. 2. sich mit oder bei et. aufhalten. **Syn.** demeurer deutet allgemein auf unsern Aufenthaltsort hin, loger auf unser Obdach, unsere Wohnung. II. (mit être) 1. bleiben: ~ dans qc. in et. verharren (auch mit avoir); ~ en arrière, ~ en reste et. schuldig bleiben (auch *fig.*); ~ en chemin unterwegs bleiben. 2. ausbleiben: ~ longtemps à venir lange auf sich warten lassen (auch mit avoir). 3. zurückbleiben: il lui en est ~é une toux sèche er hat einen trocknen Husten davon behalten; F cela lui est ~é sur le cœur das kann er (noch immer) nicht verschmerzen. 4. stehen, stecken bleiben: ~ en (beau)

chemin auf halbem Wege stehen bleiben; v. appétit 2, bouche 2, court III.; ~ confus bestürzt dastehen. 5. F en ~ là (de qc.) es bei et. bewenden lassen, bei et. bleiben. Syn. demeurer verweilen, rester nach den Andern zurückbleiben.

demi *m*, ~e *f* (d'mi', ~ī') [lt. dimidĭus] I. *a.* (~ vor dem *s.* stets unveränderlich, nach dem *s.* nur im genre veränderlich, also beim *f* ~e) 1. halb (½): une heure et ~e anderthalb Stunden *f/pl.*; midi et ~ halb ein Uhr (bei Tage); minuit et ~ halb ein Uhr (bei Nacht); en diable et ~ ganz gehörig; à trompeur, trompeur et ~ gegen List erst recht List. 2. in Zssg. mit einem *s.* oder *a.* ist es *inv.* und bedeutet halb (= semi), oder es bezeichnet einen geringeren Grad oder Werth. II. ~ *s/m.* un ~ ein Halb(es). III. ~e *s/f.* (*pl.* ~es) Halbe *n*, eine halbe Stunde, eine halbe Flasche; la ~e sonne es schlägt halb. IV. ~ *adv.* halb; à ~ *advt.* zur Hälfte: plus d'à ~ mehr als halb. [spaken *pl.* des Gangspills.

demi-barres ‖ ⚓ (d'mi-bā'r) *s/f.pl.* Hand-

demi-basane ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-bă-ſa'n; Ⓢb) *s/f.* Buchbinderei: Band *m* mit Rücken in Hammelleder.

demi-battoir(e), *pl.* ~-~s (d'mi-bă-tŏā'r; Ⓢb) *s/m.* Ballspiel: kleine Schlagrake'te.

demi-bosse ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-bŏ'ß; Ⓢb) *s/f.* Bildhauerei: halb-erhabene Arbeit.

demi-botte, *pl.* ~-~s (d'mi-bŏ't; Ⓢb) *s/f.* 1. Halbstiefel *m*. 2. Fechtkunst: kurzer Stoß.

demi-brique ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-bri'k; Ⓢb) *s/f.* arch. Quarti'erstein *m*.

demi-capucine ⚔, *pl.* ~-~s (d'mi-kă-pü-ßi'n; Ⓢb) *s/f.* Unterring *m* am Gewehre.

demi-caractère ♩, ohne *pl.* (d'mi-kă-ră-ktä'r) *s/m.* 1. halb-ernste Musik. 2. halb-ernster Tanz. [Ⓢb) *s/f.* kleiner Schiffsnagel.

demi-carvelle ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-kăr-wæ'l;

demi-castor ❀, *pl.* ~-~s (d'mi-kă-ßtŏ'r; Ⓢb) *s/m.* Halbkastorhut.

demi-ceint ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-ßg̃'; Ⓢb) *s/m.* arch. Halbgürtel.

demi-cercle, *pl.* ~-~s (d'mi-ßä'rkl; Ⓢb) *s/m.* 1. Halbkreis. 2. Feldmeßkunst *rc.*: Gradbogen (= graphomètre).

demi-chaîne ⸸, *pl.* ~-~s (d'mi-ſchæ'n; Ⓢb) *s/f.* Tanzkunst: halbe Chaine.

demi-châssis ‖ ⊙, *pl.* ~-~ (d'mi-ſcha-ßī'; Ⓢb) *s/m.* Formerei: Kastenhälfte *f*.

demi-déesse, *pl.* ~-~s (d'mi-dĕ-æ'ß; Ⓢb) *s/f.* Halbgöttin.

demi-désordre, ohne *pl.* (d'mi-dĕ-ſo'rdr) *s/m.* halbe (ein wenig) Unordnung.

demi-deuil ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-dö'j; Ⓢb) *s/m.* Halbtrauer *f*.

demi-diamètre ♂, *pl.* ~-~s (d'mi-dĭā-mæ'tr ⑯; Ⓢb) *s/m.* math. Halbmesser, Ra'dius.

demi-dieu, *pl.* ~-~x (d'mi-dĭö'; ⑩b) *s/m.* Halbgott.

demi-douzaine, *pl.* ~-~s (d'mi-du-ſæ'n; Ⓢb) *s/f.* Halbdutzend *n*, halbes Dutzend.

demi-droit ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-drŏā'; Ⓢb) *s/m.* Geldbuße *f* auf Höhe des halben Zolles bei unterlassener Versteuerung e-r Waare.

demie (d'mī') *s/f.* v. demi III. [v. effet.

demi-effet ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-æ-fæ'; Ⓢb) *s/m.*

démieller ‖ ⊙ (dĕ-mĭæ-le') [miel] ①b. *v/a.* den Honig aus dem Wachse auspressen.

demi-femme F, *pl.* ~-~s (d'mi-fă'm; Ⓢb) *s/f.* Weichling *m*. [arch. Halb-Binder *m*.

demi-ferme ⊙, *pl.* ~-~s (~fä'rm; Ⓢb) *s/f.*

demi-fin ‖ *m*, ~e *f*, *pl.* ~-~s (d'mi-fg̃', ~fi'n; Ⓢb) I. *a.* halbfein; halb Gold, halb Silber. II. ~ *s/m.* 1. halbfeine Gold-Arbeit. 2. (ohne *pl.*, auch *a. inv.*: écriture ~) große Kurre'ntschrift.

demi-finance ↘, ohne *pl.* (~fī-ng̃'ß) *s/f.* kleinere Banquiers *m/pl.* (*ant.* haute-finance).

demi-fortune, *pl.* ~-~s (d'mi-fŏr-tü'n; Ⓢb) *s/f.* vier-rädriger Einspänner.

demi-frère ↘, *pl.* ~-~s (d'mi-frä'r; Ⓢb) *s/m.* Halb-, Stief-bruder (= consanguin und utérin; *ant.* frère germain).

demi-futaie, *pl.* ~-~s (d'mi-fü-tæ'; Ⓢb) *s/f.* Forstwesen: halbwüchsiges Holz (Wald von 40—60 Jahren).

demi-glace, *pl.* ~-~s (d'mi-glā'ß; Ⓢb) *s/f.* halbes Glas (oder halbe Portion) Eis.

demi-graine ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-græ'n; Ⓢb) *s/f.* Färberei: fr. Halb-Scharlach *m* (Farbe).

demi-gros ‖, *pl.* ~-~ ‖ (d'mi-grō') *s/m.* 1. halber Groschen, Sechser (Münze). 2. Mittelstufe *f* zwischen Klein- und Groß-handel.

demi-hiatus, *pl.* ~-~ (d'mi-ĭ-a-tü'ß) *s/m.* gr. halber Hia'tus (unangenehmer Laut, entstehend in Versen durch die, der richtigen Sylbenzahl wegen oft erforderliche Aussprache von e muet vor folgendem Vokale, *z.B.* la joie éclate en ses yeux).

demi-homme, *pl.* ~-~s (d'mi-ŏm'; Ⓢb) *s/m.* Halb-Mensch.

demi-indifférence *, ohne *pl.* (d'mi-g̃-dĭ-fĕ-rg̃'ß; Ⓢb) *s/f.* halbe Gleichgültigkeit.

demi-jeu ♩, *pl.* ~-~x (d'mi-Gö'; ⑩b) *s/m.* halblautes Spiel.

demi-jour, *pl.* ~-~s (d'mi-Gū'r; Ⓢb) *s/m.* Helldunkel *n*, Zwielicht *n*.

demi-lame ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-la'm; Ⓢb) *s/f.* halbplatte Eisenstange.

demi-latinité ♂, ohne *pl.* (d'mi-lä-tī-nī-te') *s/f.* spätere Latinitä't. [*s/f.* Schlaffheit.

demi-léthargie, ohne *pl.* (d'mi-le-tär-Gī')

demi-lune, *pl.* ~-~s (d'mi-lü'n; Ⓢb) *s/f.* 1. Halbmond *m*; halbmondförmiger Platz *rc.* 2. ⚔ frt. Halbmond *m*, Außenwerk einer Festung (= ravelin).

demi-mesure, *pl.* ~-~s (d'mi-mĕ-ſü'r; Ⓢb) *s/f.* 1. halbes Maß. 2. halbe Maßregel. 3. ♩ halber Takt.

demi-monde * ⸸, ohne *pl.* (d'mi-mg̃'d) *s/m.* Halbwelt *f*, Demi-Monde *f*, Kokottenthum'n (*ant.* grand monde), die Welt der galanten Frauenzimmer u. deren Anhang; zuerst so benannt in *le D~-M~*, Lustspiel v. Dumas fils.

demi-mot, *pl.* ~-~s (d'mi-mo'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Wörtchen *n*; *advt.* à ~ versteckt.

demi-mouton ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-mu-tg̃'; Ⓢb) *s/m.* Buchbinderei: Band mit Rücken in präparirtem Hammelleder.

demi-nature, ohne *pl.* (d'mi-nă-tü'r) *s/f.* halbe natürliche Größe.

demi-négligé, *pl.* ~-~s (d'mi-nĕ-glī-Ge'; Ⓢb) *s/m.* Halb-Neglige' *n*.

demi-parti, *pl.* ~-~s (d'mi-păr-ti'; Ⓢb) *s/m.* halber, ungenügender Entschluß.

demi-passion ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-pa-ßĭg̃'; Ⓢb) *s/f.* flüchtige Leidenschaft.

demi-pâte ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-pā't; Ⓢb) *s/f.* Papierfabrikation: Halbzeug *n* (= défilé 3).

demi-place, *pl.* ~-~s (d'mi-plā'ß; Ⓢb) *s/f.* halb(bezahlt)er Platz.

demi-reflux ⚓, *pl.* ~-~ (d'mi-rĕ-flü'; ⑩b) *s/m.* Mitte *f* der Ebbe.

demi-reliure ⊙, *pl.* ~-~s (~lĭ-ü'r; Ⓢb) *s/f.* Buchbinderei: Pappband *m* mit Lederrücken.

demi-rond ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (d'mi-rg̃'; Ⓢb) *s/m.* Gerberei: Schlichtmond, halbrundes Schab-Eisen oder -Messer.

demi-solde, *pl.* ~-~s (d'mi-ßŏ'ld; Ⓢb) *s/f.* Halbsold *m*; officier en ~ Offizier *m* auf Wartegeld.

demi-sonnerie ⊙, *pl.* ~-~s (~-ßŏ-n'rī'; Ⓢb) *s/f.* Uhrwerk *n*, das nur die Viertel schlägt.

demi-soupir ♩, *pl.* ~-~s (d'mi-ßu-pī'r; Ⓢb) *s/m.* Achtelpause *f*; auch das Zeichen dafür.

démission ‖ ⸸ (dĕ-mī-ßĭg̃'⑯) [lt. dimissĭo] *s/f.* Abdankung, Niederlegung: demander, donner sa ~ um seine Entlassung bitten, seine Dimissio'n geben, *fig.* F nicht mehr mitspielen. Syn. v. abdication.

démissionnaire (dĕ-mī-ßĭŏ-nä'r ⑯) [démission] *a.* und *s.* entlassen(er), abgegangen(er Beamte).

demi-tasse, *pl.* ~-~s (d'mi-tā'ß; Ⓢb) *s/f.* kleine Tasse Kaffee, wie sie nach dem Essen getrunken wird (vgl. tasse).

demi-tour ⚔, *pl.* ~-~s (d'mi-tū'r; Ⓢb) *s/m.* ganze Wendung; ~ à droite! (rechts um) kehrt! [leva'ntischer Baumwollenstoff.

démitte ❀ (dĕ-mī't) [engl. di'mity] *s/f.* id.,

démi*urge* ♂ (dĕ-mī-ü'rG), auch ~ourgos (~ür-go'ß) [grch.] *s/m.* phls. Demiu'rg, griechischer Name für den Weltschöpfer.

démiurgique ♂ (de-mī-ür-Gi'k) *a.* phls. weltschaffend, weltschöpferisch.

demi-volonté, *pl.* ~-~s (d'mi-wŏ-lg̃-te'; Ⓢb) *s/f.* Unentschlossenheit.

démobiliser‿ (dĕ-mŏ-bī-lī-ſe') ①a. *v/a.* drt. unbeweglich machen, ⚔ ab-rüsten.

démocrate (dĕ-mŏ-kra't) [grch.] I. *s/m.* Volksmann, Demokra't. II. *a.* demokra'tisch (= démocratique). [schaft, Demokrati'e.

démocratie (~kra-ßī') [grch.] *s/f.* Volksherr-

démocratique □ (dĕ-mŏ-kra-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) demokra'tisch (= démocrate II.). [*s/f.* Demokratisi'ren *n*.

démocratisation ‖ (dĕ-mŏ-kra-tī-ſā-ßĭg̃')

démocratiser‿ ⸸ (dĕ-mŏ-kra-ti-ſe') [démocrate] ①a. I. *v/a.* demokra'tisch machen, demokratisi'ren. II. *v/n.* demokra'tische Gesinnungen zur Schau tragen. III. se ~ 1. demokratisch w. 2. allgemein(er) w.

Démocrite (dĕ-mŏ-kri't) [grch.] *npr. m.* Demo'kritus, Demokri't, der lachende Philoso'ph (um 410 vor Chr.).

démogéronte (dĕ-mŏ-Gĕ-rg̃'t) [grch.] *s/m.* h.a. Volks-Ältester, Sena'tor in Griechenland.

démogorgon ‖ ♂ (dĕ-mŏ-gŏr-gg̃') [grch.] *s/m.* myth. Weltschöpfer (v. démiurge).

démographe ♂ * (dĕ-mŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Stati'stiker, Volksbeschreiber.

démographie ♂ * (dĕ-mŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* stati'stische Volks-Beschreibung.

démographier‿ ♂ * (dĕ-mŏ-grä-fī-e') ①a. *v/a.* ~ qc. stati'stische Notizen über ein Volk zusammenstellen. [*a.* demogra'phisch.

démographique ♂ * (dĕ-mŏ-grä-fi'k) [grch.]

demoiselle ⸸ (dĕ-mŏā-ſæ'l) [b.l. dominicella] *s/f.* 1. Jungfrau, Jungfer, Fräulein *n*, Mamsell, Mädchen *n*: les ~s de la maison die Töchter des Hauses; +̣+ votre ~ Ihr Fräulein Tochter; externat de (jeunes) ~s (höhere) Töchterschule; ~ d'honneur Ehrenfräulein *n*, Brautjungfer; prov. temps de ~ nichtssagendes Wetter (weder Regen noch Sonnenschein). 2. † Edelfräulein *n* (= damoiselle); auch Verheirathete adliger Abstammung; la grande D~ id., Tochter von Ludwig's XIII. Bruder Gaston. 3. Ⓘ ~s *pl.* aufständische Bauern *m/pl.* in S-F., so genannt wegen ihrer Bekleidung (1829). 4. Bettwärmer *m*. 5. ❀ Art feines Papier. 6. Jungfern-, Kopfzeug-nadel (= rosette). 7. ⚘ Gärtnerei: Jungfernbirne. 8. zo. P a) Fische: Bandfisch *m* (= flambe de mer); ~ monstrueuse Hammerfisch *m* (= marteau); b) Insekten: Wasserjungfer (= libellule); c) Vögel: Schwanzmeise (= mésange à longue queue); ~ de Numidie numi'dische Jungfer, Reiher-Art (Ardĕa virgo). 9. ⊙ Hand-Ramme, Jungfer (= dame I. 6, hie); Bürste zum Auftragen der Farbe auf Stempel; Stütze des Bockes beim Brettersägen.

demoisillon‖ ↘ (dĕ-mŏă-sī-jo̧′) [*dim.* von demoiselle] *s/f. mv. part* Jüngferchen *n.*

démoisir (dĕ-mŏă-sī′r) [moisir] ②a. *v/a.* entschimmeln, vom Schimmel befreien.

démolir (dĕ-mŏ-lī′r) [lt. demolīri] ②a. *v/a.* 1. ein-, ab-, nieder-reißen, abtragen, demoliren (v. démanteler I. 1); ⚓ ~ un navire ein Schiff abtakeln; ⚔ ~ un corps de troupe e-e Abtheilung Truppen vernichten. 2. *fig.* P ~ q. die Gesundheit J-s zerrütten; J. schlecht machen; niederschmettern.

démolisseur (dĕ-mŏ-lī-ßö′r) *m*, ~se (~ö′s) *f* [démolir] I. *s.* 1. Ein-, Nieder-reißer(in). 2. Käufer(in) auf den Abbruch (hin). 3. *fig.* (politischer) Umsturzmann. II. ~ *s/m.* ⚔ Einreißhaken.

démolition‖ (dĕ-mŏ-li-ßi̧o̧′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-brechen *n*, -tragen *n*, Niederreißen *n*, Zerstörung, Demolirung. 2. ~s *pl.* Materia′l *n. sg.* von einem abgebrochenen Gebäude, Abbruch *m.*

démon‖ (dĕ-mo̧′) [grch.] *s/m.* 1. myth. höheres Wesen, Dä′mon: le ~ de Socrate innere Stimme. 2. rl. böser Geist, Teufel (*ant.* ange). 3. *fig.* F Quälgeist: F faire le ~ Höllenlärm machen; F avoir de l'esprit comme un ~ verteufelt gescheit sein; le ~ du foyer der Hausteufel. 4. innerer Trieb, Wuth *f*: ~ du jeu Spielteufel. Syn. v. diable.

démonétisation‖ (dĕ-mŏ-ne-tī-ʒā-ßi̧o̧′) *s/f.* 1. Entwerthung des Geldes etc. 2. Entwerthetsein *n.* 3. *fig.* ↘ Verunglimpfung.

démonétiser‿ (dĕ-mŏ-ne-tī-ʒe′) [lt. monēta] ①a. I. *v/a.* 1. den Werth des Geldes herabsetzen. 2. *fig.* in Verruf bringen. II. se ~ sich entwerthen.

démoniaque (dĕ-mŏ-nī-a′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* besessen, Besessene(r).

démonomane ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-ma′n), ~iaque (~mă-nī-a′k) [grch.] *s/m.* (vom Teufel) Besessener.

démonomanie ⚘ (~nŏ-mă-nī′) [grch.] *s/f.* path. Wahnbesessenheit, Dämonomanī′e.

démonstrabilité ⚘ (dĕ-mo̧-ßtra-bī-lī-te′) [lt.] *s/f.* phls. Beweisbarkeit.

démonstrateur (~tö′r) [lt.] *s/m.* Erklärer, Lehrer: ~ en anatomie Profe′ktor.

démonstratif, ~ve ☐ (dĕ-mo̧-ßtra-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. beweisend, bündig, schlagend, überzeugend. 2. ⚘ *rh.* (auch *s/m.*) le (genre) ~ demonstrati′ve Gattung der Beredsamkeit, deren Gegenstand Lob oder Tadel ist (*ant.* délibératif und judiciaire); *gr.* pronom, adjectif ~ hinweisendes Fürwort, Demonstrati′v(um) *n.* 3. F ausdrucksvoll, warmherzig; durch äußeres Zeichen bemerkbar.

démonstration‖ (dĕ-mo̧-ßtrā-ßi̧o̧′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beweisführung. 2. Beweis *m.* 3. Kundgebung; engS. Äußerung der Freundschaft, Bezeugung des Beileids. Syn. démonstrations d'amitié äußerlich, témoignages d'amitié durch Thaten. 4. ⚘ Vortrag *m* mit praktischen Erläuterungen. 5. ⚔ Demonstratio′n, Schein-Manöver *n*, um den Feind zu täuschen.

démontable (dĕ-mo̧-ta′bl) *a.* auseinandernehmbar, zerlegbar.

démontage ⚙ (dĕ-mo̧-ta′ʒ) *s/m.* Auseinandernehmen *n*, Zerlegen *n* von Maschinen etc. (= déconstruction 1).

démonter‿ ⚲ (dĕ-mo̧-te′) [monter] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. absetzen, abwerfen: ~ la cavalerie die Reiterei absitzen lassen; ⚓ ~ un capitaine de vaisseau e-n Schiffskapitän absetzen. 2. ausea., heraus nehmen, zerlegen (*ant.* monter); ⚔ ~ un canon eine Kano′ne unbrauchbar machen, demontī′ren. 3. *fig.* aus der Fassung bringen, verwirren; *fig.* vereiteln, zu Schanden machen. 4. ⚓ mer ~ée hohe See. II. se ~ 1. sich auseinander nehmen lassen; se ~ant à volonté zerlegbar. 2. *fig.* stocken, außer Fassung gerathen. 3. se ~ le visage das Gesicht verdrehen.

démontoir ⚙ (dĕ-mo̧-tŏā′r) *s/m.* typ. Ballenbrettchen *n.* [Erweislichkeit.

démontrabilité ⚘ (dĕ-mo̧-tra-bī-lī-te′) *s/f.*

démontrable ⚘ (dĕ-mo̧-tra′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) erweislich, beweisbar.

démontrer‿ (dĕ-mo̧-tre′) [lt. demonstrāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Behauptung be-, er-weisen. 2. (durch Vorzeigen) erklären, praktisch lehren, demonstriren. 3. kund geben, äußern, zB. was im Innern vorgeht. II. se ~ sich beweisen lassen. Syn. démontrer mit Gründen, prouver mit Thatsachen.

Démophoon‖ (dĕ-mŏ-fŏ-o̧′) [grch.] *npr. m.* h.a. Demo′phoon, Sohn des The′seus.

Démoptolème (dĕ-mŏ-ptŏ-lä′m) [grch.] *npr. m.* h.a. Demopto′lemus (einer der Freier der Pene′lope im Hause des Ody′sseus).

démoralisant, ~e ⚲ (dĕ-mŏ-ră-lī-ʒa̧′ ⑩a und b, ~a̧′t) *a.* und *s.* entsittlichend, Sitten-Verderber(in).

démoralisateur, ~trice (dĕ-mŏ-ră-lī-ʒa-tö′r, ~trī′ß) *a.* und *s.* = démoralisant.

démoralisation‖*⚲ (dĕ-mŏ-ră-lī-ʒā-ßi̧o̧′ ⑯) *s/f.* Entsittlichung, Demoralisatio′n.

démoraliser‿ * ⚲ (dĕ-mŏ-ră-lī-ʒe′) [moral] ①a. I. *v/a.* 1. entsittlichen, demoralisiren. 2. ~ q. J. muthlos, P maro′de machen. II. se ~ 1. moralisch sinken. 2. die Zuversicht verlieren.

démordre (dĕ-mo′rdr) [mordre] ④a. *v/n.* 1. nach dem Beißen loslassen. 2. *fig.* F (meist mit der *nég.*) ~ de qc. von et. abstehen; il n'en veut pas ~ er läßt nicht locker.

Démosthène(s‖) (beides. dĕ-mŏ-ßtä′n) [grch.] *npr. m.* Demo′sthenes, bsd. größter athe′nischer Redner († 322 vor Chr.): *fig.* großer Redner.

démosthénique (dĕ-mŏ-ßte-nī′k) [grch.] *a.* demosthe′nisch; beredt wie Demo′sthenes.

démotique ⚘ (dĕ-mŏ-tī′k) [grch.] h.a. *a.* und *s/m.* demo′tisch: (écriture) ~ ägy′ptische Volksschrift (vgl. hiératique).

démoucheter‖ (dĕ-mu-schte′) [mouchette] ①c. I. *v/a.* Fechtkunst: den Knopf vom Florett abnehmen. II. se ~ seinen Knopf verlieren (vom Floret).

démoulage ⚙ (dĕ-mu-la′ʒ) *s/m.* Herausnehmen *n* aus der Form.

démouler‖ ⚙ (dĕ-mu-le′) [moule] ①a. *v/a.* aus der Form nehmen.

Demoustier‖ (dĕ-mu-ßtie′) *npr. m.* Charles-Albert ~ id., fr. Schriftsteller (1760–1801).

démouvoir † (dĕ-mu-wŏā′r) [mouvoir] ③d. (nur im *inf.* gbr.) drt. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. (e-r Forderung etc.) abbringen. II. se ~ de qc. seinen Anspruch auf et. aufgeben.

démunir (dĕ-mü-nī′r) [munir] ②a. I. *v/a.* ⚔ eine Festung von Kriegsbedarf und Mundvorrath entblößen; die Befestigungswerke schleifen. II. se ~ sich entblößen.

démurer‿ (dĕ-mü-re′) [mur] ①a. *v/a.* et. Zugemauertes wieder durchbrechen, öffnen.

démuseler‿ (dĕ-mü-s′le′) [museau] ①c. I. *v/a.* einem Thiere den Maulkorb abnehmen. II. se ~ sich den Maulkorb ab-reißen.

Denain‖ (dĭ-ną′) *npr. m.* id., französisches Dorf (Nord); Schlacht am 24. August 1712.

dénaire (dĕ-nä′r) [lt. denārius] *a.* zehntheilig (mehr gbr. décimal).

dénantir (de-ną-tī′r) [nantir] ②a. I. *v/a.* ~ q. J-m ein Unterpfand aus den Händen nehmen. II. se ~ 1. sein Unterpfand aus den Händen geben. 2. *fig.* sich von Geld etc. entblößen. [Aussprache *f* ohne Nasalitä′t.

dénasalement‿ (de-nă-ʒa-l′mą′) *s/m. gr.*

dénasal(is)er‿ (de-nă-ʒā-lī-ʒe′, ~le′) [nasal] ①a. *v/a.* und se ~ *gr.* den Nasa′llaut verschwinden lassen, verlieren.

dénationalisation‖ (de-nă-ßĭŏ-nă-lī-ʒā-ßi̧o̧′ ⑯) *s/f.* Ent-, De-nationalisī′rung.

dénationaliser‿*⚲ (de-nă-ßĭŏ-nă-lī-ʒe′ ⑯) ①a. I. *v/a.* des Nationa′lcharakters berauben, denationalisiren; die Selbstständigkeit einer Nation vernichten. II. se ~ seine Nationalitä′t wechseln.

dénatter‿ (dĕ-nă-te′) [natte] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare aufflechten. 2. Strohdecken von etwas abnehmen. II. se ~ 1. sich (selbst die Haare) aufflechten. 2. aufgehen (von geflochtenen Haaren etc.).

dénaturalisation‖ * (dĕ-nă-tü-ră-lī-ʒā-ßi̧o̧′ ⑯) *s/f.* Verlust *m* des Heimathsrechtes.

dénaturaliser‿ * (dĕ-nă-tü-ră-lī-ʒe′) ①a. *v/a.* des Heimathsrechtes berauben.

dénaturation‖ (dĕ-nă-tü-rā-ßi̧o̧′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entstellung. 2. ⊕ Denaturirung, Vermischung eines Stoffes mit einem fremden, um ihn zu gewissen Zwecken unbrauchbar zu machen.

dénaturé, ~e (dĕ-nă-tü-re′) *a.* und *s.* aus der Art geschlagen(er), unnatürlich(er Mensch).

dénaturer‿ (dĕ-nă-tü-re′) [lt. natūra] ①a. I. *v/a.* die Natur eines Dinges verändern, ⊕ denaturiren (v. dénaturation 2): ~ un mot einem Worte einen anderen Sinn geben. II. se ~ sich verändern.

denché, ~e (dą-sche′) [dent] *a.* bl. gezähnelt, (aus)gezackt (= danché).

denchure (dą-schü′r) [denché] *s/f.* bl. gezähnelter Streif am oberen Schild-Rande (= danchure).

Denderah‖ (dą-d′ra′) *npr. m.* Dende′rah *n*, Stadt in Ober-Ägypten mit Tempel-Ruinen.

dendrite ⚘ (dą-drī′t) [grch.] *s/f.* 1. min. Dendrī′t *m*, pflanzen-ähnliche Zeichnung auf Steinen (= dendroïte). 2. Stein *m* mit pflanzen-ähnlicher Zeichnung. 3. Geologie: fossi′ler Baum.

dendritique ⚘ (dą-drī-ti′k) *a.* min. baum-(stein-)artig (= arborisé; v. arboriser I.).

dendrographe ⚘ (dą-drŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Baumbeschreiber, Dendrogra′ph.

dendrographie ⚘ (dą-drŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Baumbeschreibung, Dendrographī′e.

dendroïde ⚘ ↘ (dą-drŏ-ī′d) [grch.] *a.* baumförmig, Baum-... [dendrite.

dendroïte ⚘ (dą-drŏ-ī′t) [grch.] *s/f.* =

dendrologie ⚘ (dą-drŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] *s/f.* Baum-kunde, -zuchtlehre, Dendrologī′e.

dendromètre ⚘ (dą-drŏ-mä′tr) [grch.] *s/m.* Dendrome′ter, Baum-Messer.

dendrophage ⚘ (dą-drŏ-fa′ʒ) [grch.] zo. I. *a.* holzfressend (von Insekten). II. *s/m.* Holzkäfer (= perce-bois). [Leugner.

dénégateur * (de-nĕ-ga-tö′r) [lt.] *s/m.*

dénégation‖ (de-nĕ-gā-ßi̧o̧′ ⑯) [lt.] *s/f.* drt. und weitS. Bestreiten *n.*

dénégatoire (de-nĕ-ga-tŏā′r) [lt.] *a.* drt. leugnend; nur in exception ~ = dénégation.

dénéral ⚙, *pl.* ~aux (de-nĕ-ră′l, ~ō′ ⑩b) [b.l. denariālis] *s/m.* Münze: Probeplatte *f.*

déni (dĕ-nī′) [dénier] *s/m.* drt. Verfagung *f*: ~ de justice Rechtsverweigerung *f.*

déniaisé, ~e ↘ (de-nī-æ-ʒe′) *a.* und *s.* durchtrieben(er Bursche), Schlaukopf *m.*

déniaisement‖ F ↘ (de-nī-æ-ʒ′mą′) *s/m.* Klügermachen *n.*

déniaiser‖ F (de-nī-æ-ʒe′) [niais] ①b. I. *v/a.* 1. klüger machen. 2. *iro.* ~ q. J. übertölpeln, F klug machen. II. se ~ klüger, gewitzigt, F klug werden.

déniaiseur, ~se F ↘ (de-nī-æ-ſö'r, ~ö'ſ) s. 1. Schlaukopf. 2. Betrüger(in).

dénicher ‿ (de-nī-ſche') ①a. I. v/a. A. [nicher] 1. Vögel aus dem Neste nehmen. 2. F et. (J-s Wohnung &c.) ausfindig machen, F herauskriegen. 3. *fig.* F Feinde, Diebe &c. aus einem Posten &c. verjagen (= déloger I. 2 b). B. [niche] ~ un saint einen Heiligen aus seiner Nische herausnehmen, *fig.* J. in seiner Blöße darstellen. II. [nicher] v/n. (mit avoir und être) 1. ausfliegen. 2. *fig.* F sich aus dem Staube machen: les oiseaux (s)ont ~é(s) das Nest ist leer.

dénicheur (de-nī-ſchö'r) [dénicher] s/m. 1. Nester-Ausnehmer; meist *fig.*: ~ de curiosités Raritä'ten-Jäger; F ~ de fauvettes, ~ de merles Glücksritter. 2. ~ de saints Heiligen-Austreiber.

denier ‖ (dɘ-nie'; ⑧b) [lt. denārius] s/m. 1. Silberling, Dena'r, altrömische Münze von 10 As (= 82 Centi'mes). 2. a/f. Münze: Heller, Dena'r, Deut (in Silber = 1/240 Pfund, in Kupfer = 1/12 Sou, auch in Gold), vgl. carolus; ~ tournois in Tours geschlagener Heller; ~ parisis in Paris geschlagener Heller (1/4 mehr als der ~ tournois). 3. ~ de gros Groot, bremische Münze, auch alte holländische Münze (= 1/2 sou); ~ de poids Skrupel, Drittelquentchen *n.* 4. *fig.* allgemein (Münze von imaginärem Werthe:) jusqu'au dernier ~ auf Heller und Pfennig; mettre son ~ à qc. sein Geld an et. wenden; ~ de St-Pierre Peterspfennig; *fig.* ~ de la veuve Scherflein *n* der Wittwe; *poét.* le funèbre ~ Fährgeld *n* für Charon über den Styx. 5. † Zins(fuß): au ~ cinq zu 20 %; être entré dans le huitième ~ 12½ % bekommen. 6. Geld *n*; c'est un beau ~ das ist ein schönes Stück Geld; ~s *pl.* Gelder *n.pl.*: ~s comptants baares Geld; ~s publics Staatsgelder *n. pl.*; drt. ~s pupillaires Pupillengelder *n.pl.*; *fig.* vendre q. à beaux ~s comptants J. überlisten; † ~ à Dieu Hand-, Drauf-geld *n*, jetzt Miethsgeld *n.* 7. Münzwesen: ~ de boîte Probemünze *f*; ~ de fin, ~ de loi gesetzlicher Feingehalt des Silbers.

dénier ‿ (de-nī-e') [lt. denegāre] ①a. I. v/a. 1. (ab)leugnen: ~ par serment abschwören. 2. † abschlagen. II. se ~ verweigert werden.

dénigrant, ~e (de-nī-grɡ'ⓐa, ~ɡ̄'t) [dénigrer] a. anschwärzend, ehrenrührig.

dénigrement ‿ (de-nī-grɘ-mɡ'; ⑧b) [dénigrer] s/m. 1. Anschwärzung *f*, Verleumdung *f.* 2. Verächtlichkeit *f.*

dénigrer ‿ (de-nī-gre') [lt. denigrāre] ①a. I. v/a. (auch *abs.*) anschwärzen, verleumden. II. se ~ sich, einander verlästern. Syn. noircir ist schlimmer als dénigrer.

dénigreur, auch ↘ ~se (de-nī-grö'r, ~ö'ſ) s. Verleumder(in), Lästerzunge *f.*

Denis ‖ od. ~ys ‖ (dɘ-nī') *m*, ~ise (~ī'ſ) *f* [grch.] I. *n.d.b.* und *npr.* Diony'sius, Diony'sia. II. ~ *npr.m.*: a) Tyrann von Syraku's († 367 vor Chr.); b) ~ d'Halicarnasse Diony'sius aus Halikarna'ssus, grch. Redner und Schriftsteller (1. sw.); c) erster Bischof von Paris († 272) v. Saint-Denis.

Denisot ‖ (dɘ-nī-ſo') [Denis] *npr. m.* und *f* Diony'schen *n.*

dénitrificateur ⊖ (de-nī-tri-fī-ka-tö'r) [nitre] s/m. Schwefelsäurefabrik: erste Bleikammer, Vorkammer *f.*

déniveler ‿ (de-nī-w'le') [niveau] ①c v/a. aus der wagerechten Lage bringen.

dénivellation ‖ (de-nī-wæ̆-lā-ßiɡ' ⑯) s/f. Störung der wagerechten Lage.

dénivellement ‿ (de-nī-wæ-l'mɡ') [déniveler] s/m. gestörte wagerechte Lage (Folge der Denivellation).

Dennery, auch d'E~ (dæ̆-n'rī') *npr. m.* Adolphe ~ id., fr. Drama'tiker (gb. 1811).

dénoircir (de-nŏār-ßī'r) [noircir] ②a. I. v/a. einem Gegenstande die Schwärze wegnehmen. II. v/n. die Schwärze verlieren. III. se ~ *fig.* ↘ sich reinwaschen.

dénombrement ‿ (de-nɡ-brɘ-mɡ'; ⑧b) [dénombrer] s/m. 1. (Auf-)Zählung *f.* 2. Statistik: Volks-Zählung *f* (mehr gbr. recensement). 3. Logik: Art Trugschluß, durch unvollständige Aufzählung der Fälle. Syn. v. rôle.

dénombrer ‿ ↘ (de-nɡ-bre') [nombre] ①a. I. v/a. (auf)zählen. II. se ~ gezählt w.

dénominateur ⌂ (de-nŏ-mī-na-tö'r) [lt.] s/m. Arithmetik: Nenner eines Bruchs; réduire à un commun ~, au même ~ auf einen Generalnenner bringen.

dénominatif, ~ve (de-nŏ-mī-na-tī'f, ~ī'w) [lt.] a. benennend, Nenn-...: terme ~ Ausdruck *m*, der eine Sache namhaft macht.

dénomination ‖ (de-nŏ-mī-nā-ßiɡ' ⑯) [lt.] s/f. Benennung, Name *m.*

dénommer ‿ (de-nŏ-me') [lt. denomināre] ①a. I. v/a. (meist drt.) benennen, namhaft machen. II. se ~ heißen, sich nennen.

dénoncer ‿ (de-nɡ-ße') [lt. denuntiāre] ①l. I. v/a. 1. an-, auf-, ver-kündigen. 2. angeben, anzeigen, denunzi'ren. II. se ~ 1. angekündigt, erklärt werden. 2. sich (bei Gericht) angeben.

dénonciateur, ~trice (de-nɡ-ßī-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. a. anzeigend, angebend. II. s. Angeber(in), Denunzia'nt(in); *fig.* Verräther(in). Syn. v. accusateur.

dénonciation ‖ (de-nɡ-ßī-ā-ßiɡ'⑯; a. ~ßā~) [lt.] s/f. 1. drt. Anzeige des Gerichts von e-r Rechtssache an J., der in dieser Sache nicht Partei ist, Denunziatio'n. 2. strafrechtliche Anzeige. 3. ~ d'un traité Kündigung e-s Vertrages.

dénoter ‿ (de-nŏ-te') [lt. denotāre] ①a. I. v/a. 1. bezeichnen. 2. auf et. hindeuten. II. se ~ sich andeuten, sich kennzeichnen.

dénouement ‿, auch ~oû~ (de-nu-mɡ'; ⑧b) s/m. Entwickelung *f*, Lösung *f* des Knotens in einem Drama &c. (v. démêlement 3); Ausgang e-r Sache, Auflösung *f* e-r Schwierigkeit.

dénouer ‿ (de-nū-e') [lt. nodus] ①a. I. v/a. 1. einen Knoten aufknüpfen, (auf)lösen: F ~ la langue à q. J. zum Sprechen bringen. 2. thé. *fig.* den Knoten lösen. 3. ⌂ Orthopädie: den Körper gelenker machen. II. se ~ 1. sich auflösen, aufgehen (von Knoten). 2. thé. *fig.* sich entwickeln. 3. gelenkiger w.

denrée (dɡ-rē') [b.l. denariāta] s/f. 1. Waare, bsd. Eßwaare, Lebensmittel *n* für Menschen, Futter *n* für Vieh: ~s coloniales Materia'l-Waaren *pl.*; ~s du pays Landes-Erzeugnisse *n.pl.*; ~ marchande gangbares Produkt. 2. schlechte Waare. Syn. v. marchandise 1.

dense (dɡ̄ß) [lt. densus] a. (nach dem s.) 1. ↘ dicht, fest an ea. 2. ⌂ phys. spezi'fisch schwer. *Hom.* v. danse.

densi... ⚘ (dɡ-ßī...) [lt.] in Zssg. dicht...

densimètre ⌂ (dɡ-ßī-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Dichtigkeitsmesser.

densité ⌂ (dɡ-ßī-te') [lt. densĭtas] s/f. phys. 1. Dichtigkeit. 2. spezi'fisches Gewicht.

dent ‿ (dɡ; ⑧b) [lt. dens] s/f. 1. Zahn *m*: v. angulaire 1; croc I. 4, crochet I. 8; ~ de derrière, grosse ~, ~ molaire Backz.; ~s de dessous, ~s d'en bas untere Zähne *m/pl.*; ~ incisive Schneide-Z.; ~s de lait Milchzähne *m/pl.*; mal aux ~s, maux de ~s Zahnweh *n*, F ↘ Liebesweh *n*; ~ de sagesse Weisheits-Z.; P une sans ~s (als s/f.) eine zahnlose Frau; v. arracheur I. 1; faire ses ~s Zähne bekommen; mourir aux ~s am Zahnen sterben (von Kindern); *fig.* F avoir de la ~ noch jung sein; F avoir les ~s longues tüchtig(en) Hunger haben; F avoir une ~ (de lait) contre q. einen Groll gegen J. hegen; *fig.* P n'avoir plus mal aux ~s todt sn.; v. casser I. 2; F ne pas desserrer les ~s den Mund nicht aufthun; *fig.* F donner un coup de ~ à q. J-m einen Hieb versetzen; F être sur les ~s zum Umfallen müde, hundsmüde sein; F je lui en garderai une ~ das will ich ihm gedenken; *fig.* malgré ses ~s trotz allem Sträuben; mordre à belles ~s tapfer einbeißen; v. beau I. 16; v. bout 2; F mettre sur les ~s zu Schanden reiten, F auf den Hund bringen; F montrer les ~s abgetragen sein (vgl. corde 7); F n'en pas perdre un coup de ~ sich darum keine grauen Haare wachsen lassen; prendre le mors aux ~s durchgehen (von Pferden), *fig.* F a) liederlich werden, b) das Joch abschütteln, c) den Arbeitsra'ppel h. (plötzlich eine wahre Arbeitswuth bekommen). 2. *fig.* Zacke, Scharte. 3. vét., Reitkunst: avoir la mauvaise ~ bissig sein (von Pferden). 4. ⌂ an. zahnförmiger Fortsatz. 5. ⚘ ~(-)de(-)lion Löwenzahn *m* (v. bsd. Artikel). 6. géogr. Horn *n*, kegelförmiger Berg-Gipfel (bsd. an hohen Bergen): D~ des Chamois Rüble-Horn *n* (Schweiz). 7. Gärtnerei: Gehege *n* an Blumenbeeten. 8. ⊖ Zahn *m*, Zacken *m*, Zinke an Geräthschaften; Einschnitt *m*; Näherei: ~s de passement, ~s de loup Languetten *pl.* (= engrêlures); Weberei: ~s *pl.* Stäbe *m/pl.* des Weberblattes. *Hom.* v. Dan.

dentage ⊖ (dɡ-ta'ɡ) [dent] s/m. Verzahnen *n*, Ausfeilen *n* von Zähnen.

dentaire ⌂ (dɡ-tā'r) [lt.] I. a. an. zu den Zähnen gehörig, Zahn-... II. s/f. ⚘ Zahnkraut *n* (Dentarĭa).

dental, ~ale ⌂, *m/pl.* ~aux ‖ (dɡ-tā'l, ~ö') [lt. dentālis] I. a. (nur nach dem s.) 1. an. Zahn-... 2. gr. (auch s/f. lettre) ~ale Zahnlaut *m.* II. ~ale s/f. zo. Zahnbrassen *m*, Fisch (Sparus dentex) = denté II. u. dentex.

Dentatus (dɡ-ta-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname, bsd. Curius ~ berühmter römischer Heerführer (besiegte Py'rrhus 275 vor Chr. bei Maleve'ntum).

dent(-)de(-)chien ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɡ-dɘ-ſchiɡ') s/f. 1. ⚘ Hundszahn *m* (Erythronium dens canis). 2. ⊖ Bildhauerei: Meißel *m* mit zwei breiten Zähnen; Vergolderei: Polirzahn *m.*

dent(-)de(-)lion ‖ ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ ‖ (~lĭɡ') s/f. Löwenzahn *m* (Taraxăcum) = pissenlit.

dent-de-loup ‖ ⊖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɡ-dɘ-lu') s/f. 1. arch. eiserner Nagel von 12—15 Centime'ter Länge. 2. Buchbinderei: Glättzahn *m.* 3. Glasmacherei: Wolfszahn *m.* 4. Schlosserei: Haken *m*, um et. daran zu hängen. 5. Zimmerei: Vorstecker *m.*

dent-de-rat ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɡ-dɘ-ra') s/f. Posamentier-Arbeit: Rattenzahn *m*, Zäckchen *n.*

denté *m*, ~e *f* (dɡ-te') [lt. dentātus] I. a. (nur nach dem s.) 1. gezähnt, zackig: elle est bien ~e sie hat schöne Zähne. 2. ⚘ ~ en scie sägezähnig. II. ~ s/m. zo. P gemeiner Zahnbrassen (= dental II. 2). III. ~e s/f. ch. 1. Biß *m* des Hundes. 2. (auch dentelée) Zahnhieb *m* des Wildschweines.

dentelaire ⚘ P (dɡ-t'lā'r) [dent] s/f. Bleiwurz (Plumbāgo).

dentelé *m*, ~e *f* (dą-t'le') [denteler] I. *a.* ♀, bl., zo. gezähn(el)t, zackig. II. ~ *s/m.* an. Säge-Muskel. III. ~e *s/f.* = denté III. 2.

denteler ‖ ⊙ (dą-t'le') [dent] ①c. *v/a.* (aus)zacken, zähneln.

dentelle (dą-tæ'l) [lt. denticŭlus] *s/f.* 1. Kante, Spitze: ~ à l'aiguille, ~ de point genähte Sp.; ~ anglaise Baumwollen-Sp.; ~ (à) bride(s) Sp. mit Blumennähten; ~ de Bruxelles Brüsseler Sp. (die feinsten; vgl. point); ~ à chenille Sammet-Sp.; ~s à fond clair Sp. mit Ringelgrund; ~ à fond uni Sp. mit Spiegelgrund; ~ au fuseau geklöppelte Sp.; ~ de Hollande Pu'ntas *pl.*; ~ de soie Blonde; ⊙ champ de la ~ Spitzengrund *m*; faire de la ~ klöppeln; pied de la ~ Spitzen-Zähnchen *n*; toilé de la ~ Spitzengrund *m.* 2. ♀ Zahnblume. 3. zo. P ~ de mer Poren-Koralle (= rétépore celluleux). 4. ⊙ Bauwesen: ~ de pierre ausgezackte Steine *m/pl.*; Buchbinderei, typ.: Art spitzen-artige Verzierung; ~s pour globe Lampenschleier *m*; ~ de mousse Moosnetz *n.*

dentellier ‖, ~ère ⊙ (dą-tæ-lie', ~liä'r; ⑧b) *s.* Spitzen-klöppler(in), -händler(in).

denteluro (dą-t'lü'r) *s/f.* 1. ⊙ Auszackung. 2. ✿ zackiger Einschnitt. 3. Zacke, Sägezahn *m.* [Zähnen versehen (zB. ein Rad).

denter ‖ ⊙ (dą-te') [dent] ①a. *v/a.* mit

dentex ✿ (dą-tæ'ks) [lt.] *s/m.* zo. Zahnbrassen (= dental II. 2 und denté II.).

denti... (dą-ti...) [lt.] in Zssg. zahn-, zacken-...

denticule (~kü'l) [lt.] *s/f.* (a. *m*) 1. ✿ Zähnchen *n.* 2. ⊙ Zäckchen *n*; arch. ~s *pl.* ⑧b. Kälberzähne *m/pl.*

denticulé, ~e (dą-ti-kü-le') [denticule] *a.* 1. gezähnelt. 2. bl. gezackt. 3. ⊙ arch. mit Kälberzähnen.

dentier ‖ (dą-tie'; ⑧b) [dent] *s/m.* 1. F ✎ Zahnreihe *f.* 2. ⊙ künstliches Gebiß. 3. ⊙ Werkzeug *n* zum Zerschneiden der Seife.

dentification ‖ ✿ (dą-ti-fi-kā-ßią') [lt.] *s/f.* Zahnbildung. [förmig, -artig, Zahn-...

dentiforme ✿ (dą-ti-fö'rm) [lt.] *a.* zahn-

dentifrice (dą-ti-fri'ß) [lt. dentifricium] I. *a.* zahnreinigend: poudre ~ Zahnpulver *n.* II. *s/m.* Mittel *n* zur Reinigung der Zähne.

dentiste † (dą-ti'ßt) [dent] *s/m.* (auch *a.*: chirurgien ~) Zahn-Arzt, -Künstler, Denti'st.

dentition ‖ (dą-ti-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Zahnen *n.*

dento-labial *m*, ~ale *f* ✿, *m/pl.* ~aux ‖ (dą-to-lā-biā'l; *pl.* ~biō'; ⑯) [lt.] *a.* und ~ale *s/f. gr.* (lettre) ~ale Buchstabe, der durch Zähne und Unterlippe gesprochen wird (zB. „f" und „v").

dentu, ~e * (dą-tü') [dent] I. *a.* gezähnt. II. D~ *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Henri D~ id., fr. Buchhändler (gb. 1830).

denture (dą-tü'r) [lt. dens] *s/f.* 1. Gebiß *n.* 2. ⊙ Zähne *m/pl.* im Uhrwerke; Zahnung an Rädern. [Entblößung, Bloßliegen *n.*

dénudation ‖ (de-nü-dā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.*

dénudé *m*, ~e *f* (de-nü-de') [lt.] *a.* 1. entblößt. 2. ♀ blätterlos.

dénuder‿ (de-nü-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. entblößen, bloßlegen. 2. ♀ entblättern. II. se ~ sich entblößen, ♀ sich entblättern.

dénuement‿ (de-nü-mą')*s/m.*=dénûment.

dénuer‿ (de-nü-e') [lt. denudāre] ①a. I. *v/a.* berauben, entblößen: ~é de fondement grundlos; ~é d'esprit oh. Vernunft. II. se ~ sich berauben: se ~ de tout sich Alles entziehen.

dénûment‿(de-nü-mą') [dénuer] *s/m.* Entblößung *f*, Beraubung *f*, Hülflosigkeit *f* (= dénuement).

Denys ‖ (dŏ-ni') *npr.m.* Diony'sius (=Denis).

déontologie ✿ (de-ą-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Sitten- oder Pflichten-lehre.

déoperculé, ~e ♀ (de-ŏ-pär-kü-le') [opercule] *a.* deckellos, ohne Deckel.

dépaillage (de-pă-ja'ʒ) [dépailler] *s/m.* Herausnehmen *n* des Strohes.

dépailler‿ (de-pă-je') [paille] ①a. I. *v/a.* das Stroh heraus-, ab-nehmen. II. se ~ das Stroh verlieren.

dépaissance (de-pæ-ßą'ß) [dépaître] *s/f.* 1. Weideplatz *m.* 2. (Ab-)Weiden *n.*

dépaître (dĕ-pæ'tr) ④z. *v/a.* abweiden.

dépaler ‖ ⚓ (de-pă-le') ①a. *v/n.* durch Wind oder Strömung aus seiner Lage kommen.

dépalissage ⊙ (de-pă-li-ßa'ʒ) *s/m.* Gärtnerei: Loslassen *n* angebundener Äste.

dépalisser ‖ ⊙ (de-pă-li-ße') [palisser] ①a. *v/a.* Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum vom Spalie're losmachen.

dépanneauter ‖ ⊙ (de-pă-no-te') [panneau] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Beete ꝛc. abdecken.

dépanser‿ ✿ (de-pą-ße') ①a. *v/a.* chir. ~ q. Jemandem den Verband abnehmen. *Hom.* dépenser.

dépaqueter‿ (de-pă-k'te') [paquet] ①c. oder ①d. *v/a.* auspacken (*ant.* empaqueter).

de par (dŏ păr) [de part] *prp.* ~ la loi von Rechtswegen; ~ le roi im Namen des Königs; v. croix 9 (v. auch par).

déparagement‿ (de-pă-ra-ʒ'mą') *s/m.* ehm. ungleiche Heirath (= mésalliance).

déparager‿ (de-pă-rā-ʒe') [parage] ①m. *v/a.* ehm. drt. nicht standesgemäß verheirathen (= mésallier).

déparalyser‿ ✿ (de-pă-rā-li-se') ①a. *v/a.* von einer Lähmung befreien.

dépareiller‿ (de-pă-ræ-je') [pareil] ①a. I. *v/a.* nicht Zusammengehöriges zusammenbringen, Zusammengehöriges trennen; ~é, ~ée unvollständig; volumes ~és einzelne, ungleich gebundene Bände aus e-m Werke. II. se ~ unvollständig, ungleich w.

déparer‿ (de-pa-re') ①a. I. *v/a.* 1. ✎ des Schmuckes berauben: ~ l'autel den Altarschmuck abnehmen (nach dem Gottesdienste); ~ la marchandise die besten Waaren herausnehmen. 2. *fig.* verunstalten, entstellen. II. se ~ des Schmuckes beraubt w.

déparier‿ (de-pă-ri-e') [paire] ①a. I. *v/a.* paarweise Zusammengehöriges trennen. II. se ~ sich trennen (von Paaren).

déparler‿ F ✎ (de-pär-le') ①a. *v/n.* (nur mit *nég.*) zu sprechen aufhören: il ne ~e point der Mund steht ihm nie still.

déparquement‿ (de-pär-kmą') *s/m.* Auspferchen *n* der Schafe; Abbrechen *n* e-s Pferches.

déparquer ‖ ⊙ (de-pär-ke') [parquer] ①a. *v/a.* 1. agr. Schafe aus dem Pferche lassen; ~ des huîtres Austern aus dem Parke nehmen, um sie zu verkaufen. 2. agr. einen Pferch abbrechen.

départ ‖ (dĕ-pā'r; ⑧b) [départir] *s/m.* 1. Abfahrt(szeit) *f*, Abreise *f*; Abgang der Posten, Eisenbahnzüge ꝛc.; Abmarsch der Truppen; Absegeln *n* eines Schiffes: être sur son ~ im Begriffe sein abzureisen; *fig.* point de ~ Anfangspunkt, Absendungs-Ort; v. chant 1. 2. ⊙ ~ d'un escalier Blockstufe *f.* 3. ✿ chm. Scheidung *f.*

départager (de-pär-tă-ʒe') ①m. drt. I. *v/a.* ~ une assemblée bei Stimmengleichheit in e-r Versammlung den Ausschlag geben (vom Vorsitzenden). II. se ~: une assemblée se ~e die Stimmengleichheit in einer Versammlung wird beseitigt.

département‿ † (de-pär-tmą'; ⑧b) [départir] *s/m.* 1. † Vertheilung *f.* 2. Departement *n*, jetzt bsd. Name der 89 Verwaltungsbezirke, in welche Frankreich eingetheilt ist les ~s die Provinz (im Gegensatze zu Paris). 3. Geschäftskreis, Verwaltungsfach *n*, Ministeria'l-Abtheilung *f*: ~ de la guerre Kriegswesen *n*; *fig.* F cela n'est pas dans, de son ~ das gehört nicht zu seinem Bereiche. 4. arch. a) † Wohnung *f*, bsd. alle zu einerlei Gebrauch bestimmten Zimmer *n. pl.* ꝛc.: ~ de (la) bouche Küche, Speisekammer und Zubehör; b) Grundlage eines Bauplanes.

départemental, ~ale □, *m/pl.* ~aux ‖ (de-pär-t'mą-tă'l; ~tō') *a.* zu e-m Bezirke od. Departement gehörig, Departements-..., Provinzia'l-...

départeur ⊙ (de-pär-tö'r) [b.l. departitor] *s/m.* chm. Ab-, Gold-scheider.

départie † (de-pär-ti') [départir] *s/f.* Trennung (noch im Liede: *Partant pour la Syrie*).

départir (de-pär-ti'r) [lt. dispartīre] ②b. I. *v/a.* aus-, ver-theilen; zutheilen. II. se ~ 1. se ~ de qc. von et. abstehen, sich einer Sache begeben; *prv.* il n'y a aucune règle dont on ne puisse se ~ keine Regel ohne Ausnahme; se ~ de son devoir von seiner Pflicht abweichen. 2. vertheilt werden. **Syn.** partager eintheilen, départir geht von einem dazu Bevollmächtigten aus, répartir setzt gewisse Rechte Derer voraus, unter die vertheilt wird. [schreitung *f.*

dépassement‿ ✎ (de-pa-ßmą') *s/m.* Über-

dépasser‿ (~ße') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. J. überholen, hinter sich lassen, J-m den Vorsprung abgewinnen, über J., et. hinaus-fahren, -reiten, -segeln. 2. höher hinaufreichen als et., weiter hervorragen als et., sich höher belaufen als ...; ✠ ~ (par traites) le montant de son crédit über seinen Kredi't trassiren. 3. *fig.* überschreiten, übertreffen: ~ q. es Einem zuvorthun. 4. ~ un lacet einen Schnürsenkel wieder aus dem Loche herausziehen. II. se ~ ea. überholen, ea. zuvorkommen.

dépassionner‿ ✎ (de-pa-ßiŏ-ne'⑯) ①a. I. *v/a.* einen Streit schlichten. II. se ~ sich beruhigen. [des Pflasters einer Straße ꝛc.

dépavage ⊙ (de-pa-wa'ʒ) *s/m.* Aufreißen *n*

dépaver‿ (de-pa-we') [paver] ①a. I. *v/a.* das Pflaster einer Straße ꝛc. aufreißen. II. se ~ aufgerissen werden.

dépayser‿ (de-pe-i-se'; auch ~pæ-i-~) [pays] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. in die Fremde schicken. 2. irre führen, *fig.* hinter's Licht führen. 3. *fig.* auf ein fremdes Gebiet bringen; se trouver ~é nicht in seiner Sphäre sein, in et. nicht zu Hause sein (*ant.* en pays de connaissance). II. se ~ außer Landes ziehen, auswandern.

dépeçage (de-pŏ-ßa'ʒ) *s/m.* = dépècement.

dépècement‿ (de-pæ-ßmą') [dépecer] *s/m.* 1. ⊙ Abbrechen *n* eines Schiffes. 2. weitS. und *fig.* Zerstückelung *f* (= dépiècement).

dépecer‿ (de-pŏ-ße') [pièce] ①d. und ①l. I. *v/a.* 1. ein altes Fahrzeug zerschlagen. 2. (et.) zerschneiden, auseinandernehmen. 3. ⊙ die Felle zu den Handschuhen ausziehen. II. se ~ sich zerlegen, zerschneiden lassen.

dépeceur ⊙ (de-pŏ-ßö'r) [dépecer] *s/m.* Zerstückler: ~ de bateaux J. der alte Fahrzeuge kauft und zerschlägt (v. déchireur).

dépêche † (dĕ-pæ'sch) *s/f.* 1. Depe'sche, amtliche meist durch Eilboten überbrachte Zuschrift. 2. Brief-Felleisen *n.* 3. ✠ ~s *pl.* Geschäftsbriefe *m/pl.*, F Briefschaften *pl.* 4. ~ (télégraphique) telegra'phische Depe'sche, * Telegra'mm *n.*

dépêcher‿ Ϯ (de-pæ-sche') [b.l. dispedicāre] ①a. I. *v/a.* 1. beschleunigen, fördern: *advt.* v. compagnon 4.; F ~ez! ~ons! rasch! 2. abfertigen, *fig.* F ~ q. J. in die andere Welt befördern. II. *v/n.* eine Depesche abschicken, depeschiren. III. se ~ sich beeilen, F sich sputen.

dépeçoir ⊙ (de-pẽ-ßŏā'r) *s/m.* Stückel-, Talg-messer *n* des Lichtziehers.

dépeindre (dĕ-pᵹ̃'dr) [lt. depingĕre] ④b. I. *v/a.* (fast nur *fig.*) (ab)schildern. II. se ~ 1. sich selbst schildern. 2. geschildert w.

dépelotonner‿(de-p'lŏ-tŏ-ne') [pelotonner] ①a. *v/a.* einen Knäuel, und se ~ sich abwickeln (*ant.* empelotonner).

dépenaillé, ~e F ↘ (de-p'nă-je') [b.l. depanāre] *a.* (nur nach dem *s.*) zerlumpt: visage ~ Halunken-Gesicht *n.*

dépenaillement ‖ F ↘ (de-p'nă-j'mᵹ') *s/m.* Zerlumptheit *f*, zerrüttetes Aussehen.

dépendamment ↘ (de-pᵹ-dă-mᵹ'⑨g) [dépendant] *adv.* ~ (de ...) abhängig (von ...).

dépendance (de-pᵹ-dᵹ̃'ß) *s/f.* 1. Abhängigkeit: être dans, sous la ~ de q. von J-m abhängen; être en ~ nicht sein eigner Herr sein; *gr.* syntaxe de ~ Lehre von der Re'ktion der Kasus. 2. Lehns-Abhängigkeit. 3. drt. ~s *pl.* Zubehör *n.sg.*, Pertine'nzien *pl.*, Depende'nzien *pl.* 4. ⊙ ~s *pl.* typ. Druckwerk *n* der Presse.

dépendant ‖, ~e (de-pᵹ-dᵹ', ~ᵹ̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) abhängig; zugehörig.

dépendeur (de-pᵹ-dö'r) [dépendre] *s/m.* 1. Herunterlanger. 2. P ~ d'andouilles baumlanger, magerer Kerl.

dépendre (dĕ-pᵹ̃'dr) [lt. dependĕre] ④a. I. *v/a.* etwas Hängendes herunternehmen, abschneiden; *fig.* F je suis à vous à pendre et à ~ ich bin Ihnen mit Leib und Seele ergeben. II. *v/n.* (auch *v/imp.*) ~ de q., qc. von J-m, von et. abhängig sein, abhängen, J-m anheim gestellt sein; cela ~d das kommt auf die Umstände an, je nachdem.

dépens ‖ (dĕ-pᵹ') [lt. dependsus] *s/m.pl.* 1. † Unkosten *f/pl.* nur in: F gagner ses ~ F sein Futter verdienen (von J-m, der die auf ihn verwandten Kosten reichlich einbringt). 2. aux ~ de q. auf J-s Kosten oder Unkosten, zu J-s Nachtheil; aux ~ de son sang mit seinem Leben; rire, s'égayer aux ~ de q. sich über J. lustig machen. 3. drt. Gerichtskosten *f/pl.*: retirer ses ~s seine Kosten herausschlagen. Syn. v. frais. *Hom.* dépend, &c. von dépendre.

dépense Ϯ (dĕ-pᵹ̃'ß) [dépenser] *s/f.* 1. Ausgabe(n), Auslage(n), (Un-)Kosten *pl.*; Aufwand *m*: ~ de bouche Ausgabe für Essen und Trinken; ~s du ménage Haushaltungskosten *pl.*; faire la ~ die Ausgaben besorgen; faire de la ~ Aufwand machen; forcer la ~, les ~s die Ausgaben höher ansetzen (als sie sind); se mettre en ~s sich in Unkosten setzen. 2. *fig.* F faire une grande ~ d'érudition einen großen Aufwand von Gelehrsamkeit machen. 3. budget des ~s (Vor-)Anschlag *m* der Staats-Ausgaben. 4. ⊙ Hydraulik: Ausflußmenge. 5. Küchen-Amt *n* in öffentlichen und Privat-Gebäuden. 6. Speisekammer.

dépenser‿ Ϯ (de-pᵹ-ße') [lt. dispensāre] ①a. I. *v/a.* und *abs.* aufwenden, ausgeben, verthun (*ant.* épargner): aimer à ~ gern viel draufgehen lassen; autant ~e chiche que large unzeitig sparen bringt Verlust. II. se ~ 1. sich ausgeben, F draufgehen. 2. sich (für Andere) vielfach verwenden. 3. *fig.* s-e Kräfte vergeuden. *Hom.* dépanser.

dépenseur F (de-pᵹ-ßö'r) *s/m.* Verschwender.

dépensier ‖ (de-pᵹ-ßie'; ⑧b) *m*, ~ère (~ßiä'r) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) verschwenderisch. II. *s.* 1. Verschwender(in). 2. Ausgeber(in) in einem Kloster.

dépensif, ~ve ↘ (de-pᵹ-ßi'f, ~ï'w) *a.* F viel kostend (mehr gbr. coûteux, dispendieux).

déperdition ‖ ⚘ (de-pär-di-ßiᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abgang *m*, Verlust *m*. 2. ⚕ Abgeben *n* von Gasen von Seiten der Pflanzen.

dépérir (de-pe-rï'r) [lt. deperīre] ②a. *v/n.* (mit avoir und être) 1. abnehmen; dahinsiechen; baufällig werden. 2. drt. (Beweis-)Kraft verlieren, veralten.

dépérissement‿ (de-pe-rï-ßmᵹ') [dépérir] *s/m.* 1. Abnahme *f*; Verfall. 2. Verminderung *f* des Werthes. 3. drt. Schwächerwerden *n* der Beweisstücke.

dépêtrer ‖ F (de-pæ-tre') [b.l. pastorĭum] ①a. I. *v/a.* 1. (die Füße eines Pferdes &c.) losmachen. 2. *fig.* herausziehen. II. se ~ (de qc.) sich (aus et.) heraushelfen; ↘ se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen.

dépétrifier‿ (de-pe-trï-fi-e') ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus seiner Erstarrung aufrütteln. II. se ~ sich von der Betäubung erholen.

dépeuplement‿ (de-pö-plẽ-mᵹ') *s/m.* Entvölkerung *f*; Verödung *f*.

dépeupler‿ (de-pö-ple') [peupler] ①a. I. *v/a.* 1. entvölkern. 2. e-n Teich ausfischen, einen Wald von Wild oder Holz entblößen. 3. *fig.* F ~ les boutiques d'un livre nach einem Buche viel Nachfrage halten. II. se ~ sich entvölkern. [= déflegmation.

déphlegmation ‖ ⚘ (de-flæ-gmā-ßiᵹ') *s/f.*

déphlegmer ⚘ (de-flæ-gme') = déflegmer.

déphlogistiqué, ~e ⚘ (de-flö-Ĝï-ßtï-ke') *a.* alte chm. dephlogistisi'rt, d. i. oxydirt.

déphlogistiquer ‖ ⚘ (de-flö-Ĝï-ßtï-ke') [grch.] ①a. I. *v/a.* alte chm.: dephlogistisiren, d. i. oxydiren. II. se ~ sich oxydiren.

dépicatoire ⊙ (de-pï-ka-tŏā'r) *a.* agr. aus den Ähren losmachend.

dépiècement‿ ↘ (de-piæ-ßmᵹ') *s/m.* Zerstückelung *f* (= dépècement).

dépiéter ‖ ⊙ (de-pie-te') ①g. *v/a.* Tuchmacherei: glatt machen, Tuch gleichrauhen.

dépilage ⊙ (de-pï-la'Ĝ) *s/m.* = dépilement.

dépilant ‖, ~ante (de-pï-lᵹ', ~ᵹ̃'t), ~atif, ~ative (~a-ti'f, ~a-ti'w) *a.* Haare ausfallen machend, Enthaarungs-...

dépilation ‖ (de-pï-lā-ßiᵹ'⑯) *s/f.* 1. ⊙ Gerberei: Enthaaren *n.* 2. Enthaarung. 3. Ausfallen *n* der Haare.

dépilatoire (de-pï-la-tŏā'r) *a.* und *s/m.* Enthaarungs-(mittel *n*).

dépilement‿ ⊙ (de-pi-l'mᵹ') *s/m.* 1. Gerberei: Enthaaren *n.* 2. Wegnahme *f* der Stützen (= dépilage).

dépiler‿ (de-pï-le') [lt. depilāre] ①a. I. *v/a.* die Haare ausfallen machen (besser épiler). II. se ~ (sich) haaren (von Thieren).

dépinglage ⊙ (de-pᵹ-gla'Ĝ) *s/m.* Wegnehmen *n* der Stecknadeln, Losstecken *n.*

dépingler ‖ ⊙ (de-pᵹ-gle') [épingle] ①a. *v/a.* die Stecknadeln wegnehmen, losstecken. [stampfen *n* des Getreides.

dépiquage ⊙ (de-pï-ka'Ĝ) *s/m.* agr. Aus-

dépiquer‿ (de-pï-ke') ①a. *v/a.* 1. [épi] agr. Getreide ausstampfen; Gärtnerei: einen Sämling herausnehmen, um ihn zu verpflanzen. 2. [piqûre] gesteppte Arbeit auftrennen. 3. [pique] *fig.* F ↘ ~ q. de qc. J. über et. trösten.

dépiqueur, ~se ⊙ (de-pï-kö'r, ~ö'ſ) [dépiquer 1] *s.* agr. Korn-Drescher(in).

dépister‿ (de-pï-ßte') [piste] ①a. *v/a.* ch. ausspüren, auf die Spur kommen (a. *fig.* F).

dépit‿ (dĕ-pi') [lt. despectus] *s/m.* Ärger, Unwille, Verdruß: ~ amoureux Liebesgram; en ~ de q. trotz J-m, J-m zum Trotze; † F en ~ qu'il en ait ihm zum Trotze.

dépiter ‖ F (de-pï-te') [lt. despectāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. ärgern. II. se ~ de qc., contre q. über et., J. ärgerlich werden.

déplacement‿ (de-pla-ßmᵹ') *s/m.* 1. Verrückung *f*. 2. Versetzung *f*: frais de ~ Reise-, Umzugs-kosten *f/pl.*

déplacer‿ Ϯ (de-pla-ße') [place] ①l. I. *v/a.* 1. von seinem Platze wegnehmen, an eine andere Stelle setzen, ver-rücken, -schieben: *advt.* sans ~ an Ort und Stelle; *fig.* ~ le point de la question den Standpunkt einer Sache verrücken; ~é, ~ée *fig.* am unrechten Platze. 2. ~ q. J-m seinen Platz nehmen, J. absetzen. II. se ~ seinen Platz, seinen Wohnort verlassen.

déplaire (dĕ-plä'r) [lt. displicēre] ④aa I. *v/n.* 1. mißfallen: il a qc. qui ~aît er hat et. Unangenehmes an sich. 2. ~ à q. J-m Verdruß machen. II. *v/imp.* il lui ~aît fort de ... es ist ihm höchst unangenehm zu ...; F ne vous (en) ~aise nehmen Sie es nicht übel, mit Ihrer (gütigen) Erlaubniß; n'en ~aise à ... ungeachtet, trotz ... III. se ~ 1. mißvergnügt sein. 2. se ~ en un lieu ungern an einem Orte sein; von Pflanzen: nicht gut fortkommen.

déplaisamment ↘ (de-plæ-ſă-mᵹ'⑨g) [déplaisant] *adv.* auf unangenehme Weise.

déplaisance ↘ (de-plæ-ſᵹ̃'ß) [déplaisant] *s/f.* Mißfallen *n*, Widerwille(n) *m*: prendre q. en ~ J-m gram werden.

déplaisant, ~e (de-plæ-ſᵹ'⑨a, ~ᵹ̃'t) [déplaire] *a.* unangenehm.

déplaisir (de-plæ-ſï'r) [plaisir] *s/m.* 1. Mißfallen *n*, Mißvergnügen *n*, Unlust *f*, Unzufriedenheit *f*. 2. Kummer.

déplancher‿ ↘ (de-plᵹ-sche') [planche] ①a. *v/a.* ~ qc. die Bretter von et. weg-, ab-nehmen.

déplantage (de-plᵹ-ta'Ĝ) *s/m.*, ~tion ‖ (~tā-ßiᵹ'⑯) *s/f.* agr. Verpflanzung *f*.

déplanter‿ (de-plᵹ-te') [planter] ①a. *v/a.* 1. verpflanzen. 2. ausreißen. 3. ⚓ ~ (l'ancre) den Anker lichten (auch *abs.*).

déplantoir ⊙ (de-plᵹ-tŏā'r) *s/m.* Gärtnerei: Hohlspatel, Ausheber (Werkzeug).

déplaquer ‖ ⊙ (de-plă-ke') [plaque] ①a. *v/a.* Tischlerei: ein (fehlerhaft gelegtes) Furni'erblatt von einem Möbel wieder abnehmen.

déplâtrer‿ (de-pla-tre') [plâtre] ①a. *v/a.* 1. ⊙ arch. ~ qc. den Gips von et. abnehmen. 2. *fig.* ↘ entlarven.

déplétif, ~ve ⚘ (de-ple-ti'f, ~ï'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. die Blutfülle mindernd(es Mittel).

déplétion ‖ ⚘ (de-ple-ßiᵹ') [lt.] *s/f.* méd. Minderung der Blutfülle durch Aderlaß &c.

dépli (dĕ-pli') [pli] *s/m.* Entfaltung *f*.

déplier‿ (de-plï-e') [plier] ①a. I. *v/a.* 1. entfalten, auseinanderlegen (auch *fig.*), *abs.* Waaren auslegen. 2. ch. das Leitseil der Hunde länger machen. II. se ~ sich entfalten.

déplissage (de-plï-ßa'Ĝ) [déplisser] *s/m.* Herausmachen *n* der Falten.

déplisser‿ (de-plï-ße') [plisser] ①a. I. *v/a.* die Falten herausmachen. II. se ~ aus den Falten gehen.

déploiement‿ (de-plŏā-mᵹ') [déployer] *s/m.* 1. Auseinanderbreiten *n*, Entwickelung *f* (auch *fig.*): ~ de forces Kraft-Entwickelung *f*. 2. ⚔ Ϯ Aufmarschi'ren *n*, Deployiren *n*: ~ par file Rotten-Aufmarsch.

déplombage ❀ (de-plõ-ba′ǵ) *s/m.* Abnehmen *n* der Plombe, des Bleisiegels.

déplomber‖ ❀ (de-plõ-be′) [plomber] ①a. *v/a.* ~ qc. das Bleisiegel von et. abnehmen.

déplorable□ (de-plŏ-ra′bl) [déplorer] *a.* bedauerns-, bejammerns-würdig, erbärmlich. Syn. v. lamentable. [bedauern, beklagen.

déplorer‿ (~re′) [lt. deplorāre] ①a. *v/a.*

déplo*yer*‿ (de-plŏ̤ā-je′) [ployer] ①i. I. *v/a.* 1. ausbreiten, entfalten, auf-, aus-spannen: F rire à gorge ~yée aus vollem Halse lachen; ⚓ ~ les voiles die Segel beisetzen. 2. *fig.* ~ toute son éloquence seine ganze Beredsamkeit aufbieten. 3. ✝ ⚔ aufmarschiren lassen. II. *v/n.* ⚓ la lame ~ie die Woge zerschellt. III. se ~ sich entfalten (auch *fig.*).

déplum*er*‿ (de-plü-me′) [lt. deplumāre] ①a. I. *v/a.* rupfen (mehr gbr. plumer); auch *fig.* ~é, ~ée nackt; P *fig.* avoir l'air ~é heruntergekommen aussehen. II. se ~ (sich) mause(r)n; F ↘ die Haare verlieren.

dépocher‖ F (de-pŏ-sche′) [poche] ①a. *v/a.* aus der Tasche nehmen (*ant.* empocher).

dépoétiser‿* (de-pŏ-e-tī-se′) ①a. *v/a.* den poe′tischen Anstrich, Hauch benehmen.

dépoilage ⊙ (de-pŏ̤ā-la′ǵ) [poil] *s/m.* Enthaaren *n.* [schneiden *n* eines Stückes Zeug.

dépointage ❀ (de-pŏ̤ẽ-ta′ǵ) *s/m.* Auf-

dépointer‖ ❀ (de-pŏ̤ẽ-te′) [pointer] ①a. *v/a.* ein Stück Zeug auf-schneiden, -trennen.

dépolarisation‖ ⚗ (de-pŏ-la-rī-ſā-ßĩõ′⑯) *s/f.* phys. Depolarisatio′n, Aufhebung der Polarisatio′n.

dépolariser‖ ⚗ (de-pŏ-la-rī-ſe′) [polariser] ①a. *v/a.* phys. depolarisiren, die Polarisation eines Lichtbüschels aufheben.

dépoli ⊙ (de-pŏ-li′) [dépolir] *s/m.* Mattsein *n*, Mattheit *f* einer Oberfläche.

dépolir ⊙ (de-pŏ-lī′r) [polir] ②a. I. *v/a.* den Glanz nehmen. II. se ~ matt werden.

dépoliss*age* ⊙ (de-pŏ-lī-ßa′ǵ), ~**ement**‖ (~lī-ßmã′) [dépolir] *s/m.* Mattschleifen *n.*

déponent ⚗ (de-pŏ-nã′⑨a und b) [lt.] *a.* und *s/m.* lt. *gr.* (verbe) ~ Depo′nens *n* (Zeitwort mit passi′ver Form, aber akti′ver Bedeutung).

dépopularisation‖ (de-pŏ-pü-la-rī-ſā-ßĩõ′⑯) *s/f.* Verlust *m* der Volksgunst.

dépopulariser‿ (de-pŏ-pü-la-rī-ſe′) [lt. populāris] ①a. I. *v/a.* ~ q. S-m die Neigung des Volkes entziehen. II. se ~ die Gunst des Volkes verlieren.

dépopula*teur* ↘ (de-pŏ-pü-la-tö′r) *m*, ~**trice** (~trī′ß) *f* [lt. popŭlus] *a.* entvölkernd. [Entvölkerung.

dépopulation‖(de-pŏ-pü-lā-ßĩõ′⑯)[lt.] *s/f.*

déport‖(dĕ-pŏ′r; *pl.*‖)[déporter] *s/m.* 1. drt. Aufschub. 2. drt. Ablehnung *f* von Seiten e-s Richters. 3. Recht *n*, die Einkünfte eines Lehens das erste Jahr nach dem Tode des Besitzers zu beziehen. 4. ❀ Börsen-Geschäft: Einbuße *f* durch Miethen von Ak′tien.

déportation‖ (de-pŏr-tā-ßĩõ′⑯) [lt.] *s/f.* Deportatio′n (Fortschaffung eines Verurtheilten nach einem entfernten Orte). [Verbannte(r).

déporté, ~e (de-pŏr-te′) *s.* Deportirte(r),

déportement‿ (de-pŏr-tmã′) [it.] *s/m.* 1. ~s *pl.* *mv.part* schlechte Aufführung. 2. ⊙ Überschuß an Größe bei einer Gießform.

déporter‿ (de-pŏr-te′) [lt. deportāre] ①a. I. *v/a.* deportiren. II. drt. se ~ de qc. von et. abstehen. [deponirbar.

déposable (de-po-ſa′bl) *a.* zu deponiren,

déposant, ~e (de-po-ſã′⑨a und b, ~ã′t) I. *a.* drt. Zeugniß ablegend. II. *s.* 1. drt. abgehörte(r) Zeuge, Zeugin. 2. Depone′nt(in), Einleger(in) bei Sparkassen ꝛc.

dépose ⊙ (dĕ-pō′ſ) *s/f.* Abnehmen *n* e-s festgemachten Gegenstandes, Abtragen *n*, Abbrechen *n*.

déposer‿ (de-po-ſe′) [lt. deponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, nieder-, weg-setzen, -legen. 2. hinterlegen, in Verwahrung geben, deponiren; v. bilan 1. 3. absetzen, beseitigen: ~ q. de sa charge S. seines Amtes entsetzen; ~ sa charge sein Amt niederlegen. 4. beisetzen (von Leichen). 5. abnehmen, ablegen: ~ le voile das Kloster verlassen. 6. ⚗ chm. Bodensatz absetzen. 7. ⊙ abtragen, abreißen; in Haufen stellen. II. *v/n.* ~ (de qc. in einer Sache) gerichtlich aussagen, *fig.* Zeugniß ablegen. III. se ~ 1. niedergelegt werden. 2. sich legen, sich setzen, (sich) niederschlagen. 3. (seiner Macht oder Würde) entsagen.

dépositaire (de-po-ſī-tā′r) [lt. depositārĭus] *s.* 1. Verwahrer(in). 2. *fig.* Mitwisser(in). 3. bei religiösen Gemeinschaften: Schatzmeister(in).

dépositeur, ~**trice** ❀ ✝ (de-po-ſī-tö′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* S., der (Waaren) niederlegt.

déposition‖ (de-po-ſī-ßĩõ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-, Ent-setzung. Syn. v. abdication. 2. drt. (Zeugen-)Aussage (=déclaration 1). 3. Beisetzung einer Leiche.

déposséder‿ ✝ (de-pŏ-ße-de′) ①g. I. *v/a.* ~ q. de qc. S. aus dem Besitze einer Sache (ver)treiben, depossediren. II. se ~ de qc. etwas niederlegen, verlieren.

dépossession‖ ✝ (de-pŏ-ßĕ-ßĩõ′⑯) *s/f.* drt. Vertreibung aus dem Besitze, Depossedirung.

déposter‿ ⚔ ✝ (de-pŏ-ßte′) [poste] ①a. I. *v/a.* ~ (l'ennemi den Feind) aus seiner Stellung vertreiben. II. se ~ seine Stellung (ver)ändern.

dépôt‖ ✝ (dĕ-pō′; ⑧b) [lt. deposĭtum] *s/m.* 1. anvertrautes Gut, *fig.* Schatz: faire un ~ deponi′ren, niederlegen; mettre en ~ auf Lager bringen. 2. Hinterlegung *f*. 3. ⑰ Polizei-Verwahrsam: mandat de ~ Haftbefehl. 4. Verwahrungs-Ort; Archi′v *n*, Registratu′r *f*; Depot *n*; Lager *n*, Packhof. 5. ❀ Niederlage *f*: en ~ in Kommission. 6. ⚔ Sammelplatz der Rekruten; Ersatz(-Bataillon *n*, -Kompagnie *f*). 7. Anhäufung *f* am Boden einer Flüssigkeit, Niederschlag. 8. ⚗ path. Ansammlung *f* von Eiter; Geologie: Niederschlag. **Syn.** dépôt Niederlage für Waaren, die dort bis zum Gebrauche bleiben, entrepôt Niederlage bis zur Weiterbeförderung ꝛc., magasin Nieder.age für dort zu verkaufende Waaren.

dépot*age* ⊙ (de-pŏ-ta′ǵ), ~**ement**‖ (~tmã′) [dépoter] *s/m.* Gärtnerei: 1. Umpflanzen *n.* 2. Umfüllen *n* des Weines ꝛc. (vgl. dépoter 2).

dépôt-cadre ⚔ ✝, *pl.* ~s-~s (dĕ-po-kā′dr; ⑧b) *s/m.* Stamm-Mannschaft *f* ꝛc. eines Truppentheiles.

dépoter‖ (de-pŏ-te′) [pot] ①a. *v/a.* 1. Gärtnerei: umpflanzen. 2. ~ du vin Wein umfüllen, bsd. um die Quantität festzustellen. 3. ⚔ krepiren (von Rake′ten).

dépotoir (de-pŏ-tŏ̤ā′r) *s/m.* 1. Düngergrube *f*. 2. Instrument *n* zum Messen der umgegossenen Getränke; Ort, wo das Umfüllen und Messen geschieht.

dépoudrer‿ (de-pu-dre′) [poudrer] ①a. I. *v/a.* 1. den Puder (aus den Haaren) nehmen. 2. den Staub abwischen. II. se ~ sich entpudern.

dépouille (dĕ-pu′j) [lt. spolĭa] *s/f.* 1. Balg *m*, abgestreifte Haut der Insekten und Amphi′bien. 2. *fig. poét.* Hülle: ~ des bois abgefallenes Laub. 3. Überzug *m*: mettre un canon en ~ den Mantel von einer Kanone fortnehmen. 4. abgelegte Kleider *n. pl.*; Nachlaß *m*; auch *fig.* bsd. von nachgelassenen Ämtern *n. pl.* 5. Beute, Raub *m*: h.a. ~s opimes Siegesbeute der römischen Feldherren, *fig.* bedeutender Erfolg. 6. Ausbeute, Ertrag *m* der Felder. 7. ⊙ Festungsbau: Ablauf *m*, schräge Fläche.

dépouillement‿ (de-pü-j′mã′) *s/m.* 1. Beraubung *f*. 2. *fig.* Entsagung *f*; Verzicht. 3. Auszug aus einer Rechnung ꝛc.; ~ d'un scrutin Zählen *n* der Stimmzettel: ~ d'un livre eines Buches.

dépouill*er*‿ (de-pü-je′) [lt. spoliāre] ①a. I. *v/a.* 1. abbalgen, die Haut, den Balg abziehen. 2. ~ q. de qc. S-m et. abnehmen, S. einer Sache berauben. 3. Bäume ꝛc. entblättern, sie ihrer Früchte berauben; *abs.* (ein)ernten. 4. (nur *st.s.*) Kleider, oder allgemein: die Umhüllung abwerfen: ~ l'homme, ~ toute humanité sich aller Menschlichkeit ent-äußern; rl. ~ le vieil homme den alten Adam ausziehen. 5. Register, Rechnungen ꝛc. ausziehen und prüfen; ~ le scrutin die Stimmzettel zählen. 6. jouer au roi ~é das Ausziehspiel spielen: a) Schachspiel: den König vollständig entblößen; b) ein Kinderspiel, wobei der zum Könige Gemachte ganz ausgezogen wird; c) *fig.* S-m nehmen, was er besitzt. 7. ⊙ Gießerei: aus dem Formsande nehmen. II. se ~ 1. sich auskleiden, -ziehen. 2. sich häuten. 3. die Blätter verlieren. 4. von sich ablegen, (auf et.) verzichten; le vin se ~e der Wein klärt sich ab; se ~ de toute haine allen Haß fahren lassen.

dépouilleur ⊙ (de-pü-jö′r) *s/m.* Spinnerei: ~ de la drousse Wendewalze *f* der Schrubbelmaschine.

dépourriss*age* (de-pu-rī-ßa′ǵ), ~**ement**‖ (~rī-ßmã′) [pourrir] *s/m.* Ausschneiden *n* des Angefaulten aus Früchten ꝛc.

dépourv*oir* (de-pür-wŏ̤ā′r) ③b. (*dft.*, nur im *inf.* und *part.p.* gbr.) I. *v/a.* ~ qc. de qc. eine Sache von et. entblößen; ~u, ~ue de ... nicht versehen mit ..., entblößt von ...: *advt.* au ~u unversehens. II. se ~ de qc. sich von et. entblößen.

Depping‖ (dĕ-pĩ′ǵ) *npr. m.* George ~ id., fr. Hist., aus Westfalen gebürtig (1784—1853).

dépravant, ~e (de-prā-wã′⑨a, ~ã′t) *a.* verschlechternd, verschlimmernd.

déprava*teur*, ~**trice** (de-prā-wa-tö′r, ~trī′ß) [lt.] *a.* verderblich.

dépravation‖ (de-prā-wā-ßĩõ′⑯) [lt.] *s/f.* Verderbtheit, Verdorbenheit der Sitten ꝛc., path. Verkehrtheit des Geistes.

dépraver‿ (de-prā-we′) [lt. depravāre] ①a. I. *v/a.* verderben. II. se ~ sich verschlechtern.

déprécati*f*, ~**ve** ⚗ (de-pre-ka-ti′f, ~ī′w) [lt. deprecatīvus] *a.* 1. abbittend. 2. rl. in Form einer Bitte.

déprécation‖ (de-pre-kā-ßĩõ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↘ Abbitte. 2. *rh.* Anwünschung(sformel).

déprécatoire ↘ (de-pre-ka-tŏ̤ā′r) [lt.] *a.* durch Bitten abwendend.

déprécautionner‿ (de-pre-ko-ßĩõ-ne′) [précaution] ①a. *v/a.* ~ q. S-m die Vorsicht benehmen.

déprécia*teur* * (de-pre-ßĩa-tö′r) *m*, ~**trice** (~trī′ß) *f*. *a.* und ~ *s/m.* herabsetzend; Herabsetzer.

dépréciation‖(de-pre-ßĩā-ßĩõ′⑯) *s/f.* Werth-Herabsetzung, niedriger Stand der Preise.

déprécier‿ (de-pre-ßĩ-e′) [lt. depretiāre] ①a. I. *v/a.* 1. herabwürdigen, herabdrücken, schmälern. 2. das Sinken der Preise bewirken. II. se ~ 1. den Werth verlieren. 2. sich (gegenseitig) herabwürdigen.

dépréda*teur* (de-pre-da-tö′r) *m*, ↘ ~**trice** (~trī′ß) *f* [lt. deprædātor] *a.* und *s.* Unterschleif treibend; Veruntreuer(in).

déprédati*f*, ∼ve * (de-pre-da-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* räuberisch.

déprédation‖ ✝ (de-pre-dā-ßſǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Erpressung; Veruntreuung.

dépréder‿ ✎ (de-pre-de') [lt. deprædāri] ①g. *v/a.* 1. plündern. 2. veruntreuen.

Dépréménil‖ (de-pre-mĕ-nī'l) *npr. m.* id., französischer Familienname.

déprendre ✎ (dĕ-prą̄'dr) [prendre] ④q. *v/a.* und se ∼ de qc. (sich von et.) trennen (mehr gbr. détacher).

dépréoccuper‿ * (de-pre-ŏ-kū-pe') [lt.] ①a. *v/a.* ∼ q. J. von seinen Vorurtheilen befreien.

dépresser‖ ⊙ (de-prĕ̄-ße') [presser] ①b. *v/a.* 1. ein Buch aus der Presse nehmen. 2. dem Tuche ꝛc. den Preßglanz benehmen.

dépressible (de-prĕ̄-ßī'bl) *a.* (leicht) weg zu drücken.

dépressi*f*, ∼ve ⚕ (dĕ-prĕ̄-ßī'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* niederdrückend (auch *fig.*).

dépression‖ (de-prĕ̄-ßſǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Niederdrücken *n*, Senkung. 2. Sinken *n* der Preise. 3. *fig.* Demüthigung; ✎ Tadel *m*. 4. path. Abnahme der Kräfte.

déprévenir ✎ (de-pre-w'nī'r) [prévenir] ②h. I. *v/a.* ∼ q. J-m ein Vorurtheil benehmen. II. se ∼ sein Vorurtheil fahren lassen.

déprier‿ (de-prī-e') [prier] ①a. *v/a.* 1. absagen lassen. 2. ⊕ ausgehende zollpflichtige Waaren angeben.

déprimer‿ (de-prī-me') [lt. deprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ein-, nieder-, unter-drücken. 2. *fig.* herabsetzen. 3. *fig.* ✎ demüthigen. II. se ∼ 1. sich herabsetzen. 2. eingedrückt, niedergedrückt werden. [ringschätzend.

déprisant, ∼e (de-prī-ſą'⑨a, ∼ą̄'t) *a.* ge-

dépriser‿ (de-prī-ſe') [priser] ①a. I. *v/a.* zu gering schätzen, herabsetzen (auch *abs.*). II. se ∼ sich (gegenseitig) herabsetzen.

déprisonnement‿✎ (de-prī-ſŏ-n'mą') *s/m.* Befreiung *f* aus dem Gefängnisse.

déprisonner‿ ✎ (de-prī-ſŏ-ne') [prison] ①a. *v/a.* aus dem Gefängnisse befreien (*ant.* emprisonner).

De profundis (de-prŏ-fǫ-dī'ß) [lt.] *s/m.* Fürbitte *f* für Todte; F *iro.* gai comme un ∼ sehr traurig; als Schluß von Todes-Anzeigen: beten wir für ihn!

dépromettre (de-prŏ-mĕ̄'tr) [promettre] ④p. *v/a.* ein Versprechen zurücknehmen.

déprovincialiser‿ * (de-prŏ-wą-ßīā-lī-ſe') [provincial] ①a. I. *v/a.* ∼ q. Jemandem seine kleinstädtischen Manieren abgewöhnen. II. se ∼ seine kleinstädtischen Manieren ablegen, Großstädter werden.

dépuceler‖ P (de-pū-ß'le') [pucelle] ①c. *v/a.* très-b. entjungfern.

dépuceleur P (de-pū-ß'lö'r) *s/m.* nur gbr. in: ∼ de nourrices Aufschneider (in Liebes-Abenteuern).

depuis (d'pŭī') [puis] I. *prp.* ⑧m. seit (Entfernung von einem Punkte, diesen ausgeschlossen, während de ... à sowie dès den Anfangs- (u. End-) Punkt mit einschließt), von ... an: 1. Raum: ∼ le couchant jusqu'à l'aurore von West nach Ost. 2. Reihenfolge: ∼ le plus grand jusqu'au plus petit vom Größten bis zum Kleinsten. 3. Zeit: ∼ son départ seit seiner Abreise. II. *adv.* ⑧l. seitdem, inzwischen. III. ∼ que *cj.* (mit *ind.*; verneint nur mit ne ohne pas) seit(dem).

dépuration‖ ⚕ (de-pū-rā-ßſǫ'⑯) [lt.] *s/f.* (Blut-)Reinigung.

dépuratoire ⚕ (de-pū-ra-tŏā'r) [lt.] *a.* (blut)reinigend, depurato'risch.

dépurer‿ ⚕ (de-pū-re') [it. depurāre] ①a. I. *v/a.* reinigen. II. se ∼ gereinigt w.

députation‖ ✝ (de-pū-tā-ßſǫ'⑯) [lt. deputāre] *s/f.* 1. feierliche Absendung von Bevollmächtigten. 2. *coll.* Deputatio'n, Abgeordnete *m/pl.* 3. Stelle eines Abgeordneten. Syn. v. ambassade.

député (de-pū-te') *s/m.* 1. Abgesandter, Abgeordneter (= délégué 1). 2. engS. Abgeordneter, Deputirter, Volksvertreter.

députer‿ (de-pū-te') [lt. deputāre] ①a. *v/a.* einen Beauftragten ab-ordnen, -senden (= déléguer I. 2).

députomanie * (de-pū-tŏ-mā-nī') *s/f.* Sucht, Abgeordneter zu werden.

déqualification ‖ * (dĕ-kā-lī-fī-kā-ßſǫ'⑯) *s/f.* Verlust *m* e-r Eigenschaft, e-s Titels.

déqualifier‿ * (dĕ-kā-lī-fī-e') ①a. *v/a.* und se ∼ eine Eigenschaft nehmen, verlieren.

déquiller‿ (dĕ-kī-je') [quille] ①a. *v/a.* einen Kegel umwerfen, *fig.* F ✎ ∼ q. J. aus seiner Stellung vertreiben.

déracinable * (de-rā-ßī-na'bl) [déraciner] *a.* zu entwurzeln, *fig.* ✎ ausrottbar.

déracinement‿ (de-rā-ßī-n'mą') *s/m.* 1. Entwurzelung *f*. 2. *fig.* Ausrottung *f*.

déraciner‿ (de-rā-ßī-ne') [racine] ①a. I. *v/a.* 1. entwurzeln. 2. *fig.* ausrotten. II. se ∼ sich entwurzeln, *fig.* ausgerottet w.

dérader ‖ ⚓ (de-ra-de') [rader] ①a. *v/n.* von der Rhede mit schleppendem Anker abgetrieben werden. [ruhig werden.

dérager‖ * ✎ (de-ra-ǫe') [rage] ①m. *v/n.*

déraidir F (de-ræ-dī'r) [raidir] ②a. I. *v/a.* die Steifigkeit benehmen. II. se ∼ geschmeidig w. (= déroidir). [Entgleisung *f*.

déraillement‿ (de-rā-j'mą') *s/m.* Eisenbahn:

dérailler‿ (de-rā-je') [engl. rail] ①a. *v/n.* Eisenbahn: entgleisen (auch *fig.*).

déraison‖ (de-ræ-ſǫ') [raison] *s/f.* 1. Unvernunft. 2. ✎ falscher Name (vgl. raison Firma). [dem *s.*) unvernünftig.

déraisonnable ☐ (de-ræ-ſŏ-na'bl) *a.* (nach

déraisonnement‿✎ (de-ræ-ſo-n'mą') *s/m.* unvernünftige(s) Rede(n), Faselei *f*.

déraisonner‿ (de-ræ-ſŏ-ne') [raisonner] ①a. *v/n.* unvernünftig reden, faseln.

déralinguer‖ ⚓ (de-rā-lą̄-ge') [ralingue] ①a. I. *v/a.* ∼ une voile ein Segel aus dem Leik reißen. II. *v/n.* einen Riß längs des Leiks bekommen. [Abnehmen *n*.

déramage ⊙ (de-rā-ma'ǫ) [déramer] *s/m.*

déramer‖ ⊙ (de-rā-me') [ramer] ①a. *v/a.* 1. Tuchmacherei: vom Rahmen abnehmen. 2. Seidenbau: die Kokons von den Zweigen abnehmen.

dérangement‿ ✝ (de-rą-ǫ'mą') [déranger] *s/m.* 1. Unordnung *f*. 2. *fig.* Störung *f*, Abhaltung *f* von Geschäften. 3. Verwirrung *f*, Zerrüttung *f* in den Geschäften, Vermögens-Umständen ꝛc.; ∼ de la santé Unpäßlichkeit *f*. 4. Unordentlichkeit *f*, Liederlichkeit *f*. 5. ⊙ Bergbau: Verschiebung *f* eines Ganges. Syn. v. déréglement.

dérang*er*‿✝ (de-rą-ǫe') ①m. I. *v/a.* 1. ∼ qc. et. in Unordnung bringen, verwirren (*ant.* arranger, mettre en ordre): avoir le cerveau ∼é geistesverwirrt sein. 2. *fig.* stören, derangiren: cela ∼e nos projets das macht uns einen Strich durch die Rechnung. 3. ∼ la fortune das Vermögen zerrütten. 4. unpäßlich machen; estomac ∼é verdorbener Magen. 5. ⊙ typ. verschieben. II. se ∼ 1. in Unordnung gerathen. 2. verschuldet werden. 3. sich stören lassen: ne vous ∼ez pas! bemühen Sie Sich nicht! 4. gestört werden. 5. liederlich werden. 6. ⊙ Bergbau: verworfen, verschoben sein.

dérapage ⊙ (de-ra-pa'ǫ) *s/m.* agr. Losmachen *n* der Weinbeeren vom Stiele.

déraper‖ ⚓ (de-rā-pe') [dtsch. raffen] ①a. I. *v/a.* ∼ l'ancre den Anker lichten. II. *v/n.* (sich) losreißen (vom Anker).

dérâper‖ ⊙ (de-ra-pe') [râpe] ①a. *v/a.* Weinbau: die Beeren abmachen (=égrapper).

dérâpoir ⊙ (de-ra-pŏā'r) *s/m.* Werkzeug *n* zum Abmachen der Weinbeeren.

dératé, ∼e F (de-ra-te') *s.* durchtriebener Schelm, Springinsfeld *m*: petite ∼e altkluges Mädchen.

dérater‿ (de-ra-te') [rate] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m die Milz ausschneiden.

dérayer‖ ⊙ (de-ræ-ſe') [rayer] ①k. *v/n.* 1. agr. eine Grenzfurche ziehen. 2. Buchbinderei: die Lederstücke (gleich) dünn machen. 3. Fuhrwesen: ein Rad aushemmen (= désenrayer). [furche.

dérayure ⊙ (de-ræ-ſū'r) *s/f.* agr. Grenz-

Derby (dăr-bī') I. *npr. m.* Derby (spr. dŏ'r-bī): engl. Stadt, Grafschaft und Familienname. II. d∼ * *n/ap.m.* (engl. spr. dā'r-bī) 1. Pferde-Rennen *n*. 2. Art Reitrock.

derechef, fast ✝ (dĕ-r'schĕ̄'f) [re, chef] *adv.* von Neuem, abermals. [liederlich.

déréglé, ∼e (de-re-gle') *a.* unordentlich;

dérèglement‿✝ (de-ræ-glĕ-mą') ⑧b. [dérégler] *s/m.* 1. Unregelmäßigkeit *f*; weitS. Liederlichkeit *f*; ∼ d'imagination ausschweifende Phantasi'e. 2. ✎ Diarrhö'e *f*. 3. ⊙ unrichtiger Gang (von Maschinen, Uhren ꝛc.). Syn. dérèglement ist schlimmer als dérangement. [*adv.* unregelmäßig, unordentlich.

déréglément✎ (de-re-gle-mą'⑨g) [déréglé]

dérégler‿ (de-re-gle') [régler] ①g. I. *v/a.* 1. in Unordnung bringen, stören (auch *fig.*). 2. weitS. (fast ✝) die zuchtgemäße Ordnung stören. II. se ∼ 1. in Unordnung sein. 2. unbeständig werden (vom Wetter). 3. *fig.* in Liederlichkeit verfallen.

déretourner‿✎ (de-rŏ-tūr-ne') [retourner] ①a. *v/a.* und se ∼ wieder in die richtige Lage zurück-kommen, -gebracht werden.

dérider‿ (de-rī-de') [rider] ①a. I. *v/a.* 1. entrunzeln, glätten. 2. *fig.* ∼ (le front) aufheitern. II. se ∼ 1. sich glätten. 2. *fig.* se ∼ (le front) lustig werden.

dérision‖ (de-rī-ſſǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Spott *m*, Verhöhnung. [spöttisch, P spottschlecht.

dérisoire ☐ (de-rī-ſŏā'r) [lt.] *a.* höhnisch,

dérivable ✎ (de-rī-wa'bl) *a.* ableitbar.

dérivati*f* ⚕ (de-rī-wa-ti'f) *m*, ∼ve (∼ī'w) *f* [lt.] *a.* u. ∼ *s/m.* méd. ableitend(es Mittel).

dérivation‖ (de-rī-wā-ßſǫ'⑯) [lt.] *s/f* 1. ⚕ méd. Ableitung des Blutes ꝛc. 2. *gr.* Ab-, Her-leitung der Wörter. 3. ⊙ Ab-, Hin-leitung des Wassers nach e-r andern Stelle. 4. ⚓ Abtreiben *n* des Schiffes vom Kurse. 5. ⚔ Abweichung eines Geschosses von der Richtung.

dérive ⚓ (dĕ-rī'w) [lt. rivus] *s/f.* Abtrift; ce bâtiment va en, à la ∼ dies Schiff treibt ab, wird durch Wind und Strömung von seinem Kurse verschlagen.

dérivé *m*, ∼e *f* ⚕ (de-rī-we') *a.* und ∼ *s/m.* *gr.* (mot) ∼ abgeleitet(es Wort), Deriva'tivum *n*.

dériver‿ (de-rī-we') ①a. I. [lt. derivāre] *v/n.* 1. ⚓ (vom Ufer) abstoßen. 2. abgeleitet werden (vom Wasser). 3. *fig.* abgeleitet werden (bsd. *gr.* von Wörtern); herkommen. 4. ⚓ a) treiben, dem Strome folgen; b) abtreiben. II. [lt.] *v/a.* 1. Wasser ꝛc. ableiten. 2. *fig. gr.* herleiten. 3. ⚕ math. fonction ∼ée Differenzia'l-Quotie'nt *m*. III. *v/a.* [river] ⊙ Schlosserei: losnieten. IV. se ∼ 1. [lt.] abgeleitet ꝛc. w. 2. ⊙ [river] sich losnieten.

dérivette ⊙ (de-rī-wæ't) [dériver I. 4] *s/f.* Fischen *n* mit Treib- oder Tuch-netzen.

dérivoir ⊙ (de-rī-wŏă'r) [dériver III.] s/m. Schlosserei 2c.: Pfriemchen n zum Abnieten 2c.
dérivomètre ⚓ (de-rī-wŏ-mä'tr) [dérive] s/m. Abweichungsmesser (Instrument).
dérivote ⊙ (‿wŏ't) [dériver I. 1] s/f. Abstoß-
derle ⊙ (därl) s/f. Fayence-Thon m. [stange.
derm(at)o... ⊘ (där-m(a-t)ŏ...) [grch.] in Zssg. Haut-... [grch.] s/f. Hautbeschreibung.
derm(at)ographie ⊘ (där-m(a-t)ŏ-grä-fī')
derm(at)oïde ⊘ (där-m(a-t)ŏ-ī'd) [grch.] a. haut-, leder-ähnlich.
derm(at)optères ⊘ (där-m(a-t)ŏ-ptä'r⑤b) [grch.] s/m.pl. zo. 1. Hautflügler, Säugethiere, deren Vorder- u. Hinter-füße durch eine Flughaut verbunden sind. 2. Hautflosser (Fische).
dermatose ⊘ (där-ma-tō's) [grch.] s/f. path. Hautkrankheit, -ausschlag m.
dermeste ⊘ (där-mä'ßt) [grch.] s/m. zo. Pelzkäfer (Keulenhornkäfer-Gattung).
dermique □ ⊘ (där-mi'k) [derme] a. 1. zur Haut gehörig. 2. durch die Haut geschehend.
dernier (där-nĭe') m, ‿ère (‿ĭä'r) f [b.l. deretrānus vom lt. retro] I. a.②a.(mst. vor dem s.; im f, bsd. im st.s. oder poét., auch nach dem s.) 1. letzte(r) (der Reihenfolge nach): la ‿ère année de son règne das letzte Jahr f-r Regierung; jugement ‿ (auch ↖ ‿ jugement) jüngstes Gericht, Weltgericht n; ‿ venu, ‿ère venue Zuletztgekommene(r), Letzte(r). 2. (immer nach dem s.) verflossen, vorig, verwichen. 3. entfernteste. 4. übrigbleibend, letzt. 5. End-..., schließlich: rendre le ‿ soupir den Geist aufgeben; quel est votre ‿ prix? was ist der äußerste Preis?; au ‿ mot ohne Handel; en ‿ lieu endlich. 6. unterst, niedrigst. 7. höchst, äußerst: nous vous serons obligés de la ‿ère obligation wir werden Ihnen auf's Äußerste verpflichtet sein; c'est du ‿ ridicule das ist äußerst lächerlich; être du ‿ bien avec q. sehr vertraut mit J-m sein; il n'a pas dit son ‿ mot über seine End-Absichten hat er sich nicht ausgesprochen; F ces hôtels ne sont pas le ‿ mot de la propreté diese Gasthöfe sind nicht besonders reinlich. II. s.‖1. der, die, das Letzte (der Reihenfolge nach): il arrive le ‿ er kommt zuletzt. 2. Niedrigste(r), Gemeinste(r). III. ‿‖s/m. Spiel 2c.: letzter Schlag, Streich, Zug 2c., Letzter.
dernièrement (där-nĭä-r'mg'⑨g) [dernier] adv. letzthin, jüngst, neulich, vor Kurzem.
dérobée (de-rŏ-be'), auch * ‿ade (‿bā'd) [dérober] s/f. nur gbr. in: à la ‿ heimlich.
dérober‿ (de-rŏ-be') [robe] ①a. I. v/a. 1. et. heimlich entwenden, stehlen (auch abs.): F s'il a du bien, il ne l'a pas ‿é wenn er et. besitzt, so hat er es redlich erworben. 2. durch Überraschung oder List nehmen, rauben. 3. bestehlen. 4. ‿ quelques moments à ses affaires f-n Geschäften einige Augenblicke entziehen; faire qc. à ses heures ‿ées sich zu etwas die Zeit abknapp(s)en. 5. den Blicken 2c. entziehen, geheim halten: escalier ‿é Geheimtreppe f. II. se ‿ 1. verschwinden: se ‿ à la vue sich den Augen entziehen. 2. se ‿ de q. J. heimlich verlassen. 3. sich verbergen; versteckt sein. 4. fehlen: ses genoux se ‿ent sous lui f-e Kniee brechen unter ihm zusammen.
dérochage ⊙ (de-rŏ-scha'G) [dérocher] s/m. Metallurgie: Abbeizen n (= décapage).
dérocher‖⊙ (de-rŏ-sche') [roche] ①a. v/a. ein Metall abbeizen (= décaper).
dérogation‖ (de-rŏ-gā-ßĭg'⑧) [lt.] s/f. ‿ (à qc.) 1. drt. Beeinträchtigung (in et.). 2. Abweichung von einem Vertrage 2c.; Verstoß m gegen Gewohnheiten.
dérogatoire (de-rŏ-ga-tŏā'r) [lt.] a. drt. 1. beeinträchtigend. 2. aufhebend.
dérogeance (de-rŏ-Gā'ß) [déroger] s/f. Beeinträchtigung von Rechten 2c. (auch fig.).
dérogeant‖, ‿e (de-rŏ-Gā', ‿ā't) a. (nach dem s.) ‿ (à qc.) 1. aufhebend. 2. beeinträchtigend (in et.).
déroger‿ (de-rŏ-Ge') [lt. derogāre] ①m. v/n. (‿ à qc.) 1. drt. (einer Sache) zuwiderhandeln (ant. ne pas s'écarter), et. abstellen. 2. (in etwas) beeinträchtigen. 3. herabsetzen. 4. etwas Unwürdiges oder Standeswidriges thun. 5. (bsd. iro.) sich herablassen, fig. herunterkommen.
déroidir (de-rŏă-dī'r) ②a. I. v/a. die Steifigkeit benehmen. II. se ‿ geschmeidig werden (= déraidir).
dérompage ⊙ (de-rg-pa'G) [dérompre] s/m. Papierfabrik: Zerschneiden n der Lumpen.
dérompoir ⊙ (de-rg-pŏă'r) [dérompre] s/m. Papierfabrik: Lumpenschneide-Maschine (= délisseur 2).
dérompre (dĕ-rg'pr) [rompre] ④a. (aber 3. pers. prés. sg. ‿t) v/a. 1. ehm. rädern. 2. agr. ‿ un pré eine Wiese umbrechen. 3. Falknerei: ‿ un oiseau einen Vogel (seine Beute) niederstoßen. 4. ⊙ Papierfabrik: Lumpen zerreißen, schneiden.
déroquer‿ (de-rŏ-ke') [roquer] ①a. v/a. Schachspiel: den Gegner am Rochiren hindern.
dérougir (de-ru-Gī'r) [rougir] ②a. I. v/a. e-m Gegenstande die Röthe benehmen. II. v/n. und se ‿ die Röthe verlieren.
dérouillement‖⊙ (de-ru-j'mg') [dérouiller] s/m. Abputzen n des Rostes.
dérouiller‿ (de-rū-je') [rouille] ①a. I. v/a. 1. ⊙ den Rost abputzen. 2. fig. F manierlich machen, abschleifen. 3. fig. F wieder auffrischen. II. se ‿ 1. ⊙ den Rost verlieren. 2. fig. manierlich werden. 3. fig. sich wieder an eine (lange Zeit nicht geübte) Arbeit machen.
déroulement‿ (de-ru-l'mg') [dérouler] s/m. 1. Auseinanderrollen n, Abwickelung f. 2. fig. Entwickelung f. 3. ⊘ math. ‿ d'une courbe Erzeugung f einer Kurve durch Fort-Rollung einer anderen. 4. ⊙ Weberei: Abbäumen n.
dérouler‿ (de-ru-le') [rouler] ①a. I. v/a. 1. ⊙ ab-, auseinander-rollen, -wickeln (ant. enrouler); Tonnen auf-, ab-laden; Weberei: abbäumen: ‿ le fil das Garn abhaspeln. 2. ⊘ math. ‿ une courbe eine Kurve durch Fort-Rollung einer anderen erzeugen. 3. ausbreiten: le fleuve ‿e ses eaux der Fluß ergießt seine Gewässer. 4. fig. entfalten. II. se ‿ 1. sich ab-, auseinander-rollen, sich entfalten; weitS. sich ausbreiten. 2. fig. sich entrollen.
dérouleur ⊙ (de-ru-lö'r) [dérouler] s/m. Rollknecht. [irre führend.
déroutant, ‿e (‿tg'⑨a, ‿g't) [dérouter] a.
déroute † (dĕ-ru't) [route] s/f. 1. ⚔ unordentliche, wilde Flucht, Auflösung geschlagener Truppen. 2. fig. gänzliche Niederlage einer Person od. Partei: F ↖ mettre q. en ‿ J. aus dem Felde schlagen. 3. fig. gänzliche Zerrüttung der Geschäfte 2c. J-s. Syn. v. défaite.
dérouter‿ (de-ru-te') [route] ①a. I. v/a. 1. vom rechten Wege abbringen (auch fig.). 2. fig. in Verwirrung bringen. 3. fig. J-s Maßregeln vereiteln. II. se ‿ 1. irre gehen. 2. fig. verwirrt werden.
derri (dä-rī') ⊘ [holl.] s/m. Geologie: dichte Torfschicht nahe unter der Erd-Oberfläche (= darry).
derrière (dä-rĭä'r) [lt. de retro] I. adv. hinten, hintennach (ant. devant): par ‿ von hinten, hinterrücks; aller au devant par ‿ einem Unfalle geschickt vorbeugen; F sens devant ‿ verkehrt. II. prp. hinter (im Rücken). III. s/m. 1. Hinterer, After; v. court-monté. 2. Rückseite f, Hintertheil n e-s Gegenstandes: (corps de logis de) ‿ hinteres Hauptgebäude: fig. Ausflucht f, Hinterthür f. 3. ↖ les ‿s d'une ville die entlegensten Theile einer Stadt; F faire rage des pieds de ‿ mit den Hinterfüßen zappeln, fig. alle Anstrengungen für et. machen. 4. ⊙ Hinterlage f eines Spiegels; Malerei: (Hinter-)Grund (= champ 7). 5. ⚔ les ‿s d'une armée der Nachtrab eines Heeres. 6. ⚓ = arrière II.
derviche (där-wī'sch) [prs.] s/m. Derwisch, muhameda'nischer Mönch.
des (dä; vor Vokalen däs ...⑮) [a/f. dels] art. pl. (gebildet aus der prp. de und dem Artikel les, entspricht dem Genitiv und lateinischen Ablativ Pluralis) A. der, zu den, aus den, von den, über den ...; voilà qui va ‿ mieux das geht so gut als möglich. B. unübersetzt: I. nach bien, la plupart. II. zur Bildung des sogenannten art. partitif im Nominativ u. rég. vor s.pl. 1. wenn das a. f-m s. folgt. 2. mit einem vorangehenden, aber mit dem s. zu einem Begriffe verwachsenen a.: ‿ jeunes gens junge Leute (vgl. de I. 6). 3. F ils buvaient ‿ vingt chopes sie tranken ihre 20 Seidel. III. ‿ Racine ein Racine, ein tragischer Dichter wie Racine. Hom. v. dais.
des... (dä-s..., auch dä-ß... u. dĕ-s...), **dés...** (de-s...) [lt. dis, de] Vorsylbe: ab..., aus..., ent...
dès (dä; siehe aber unten dès hier) [lt. de-ex] I. prp. ⑧m. Entfernung von einem Punkte, diesen eingeschlossen (vgl. depuis I.): von ... an. 1. Raum: il tomba malade ‿ Amboise er wurde schon in Amboise krank. 2. Zeit: seit, von ... an, schon (gleich mit) ...: ‿ l'aube mit Tages-Anbruch; ‿ hier (dä-sĭä'r oder dä-ßĭä'r) von gestern an; ‿ lors von dieser Zeit an; ‿ demain gleich morgen. 3. Folgerung: ‿ lors folglich. II. cj. 1. ‿ que (dä'-kĕ) sobald als. 2. † ‿ que = puisque. Hom. v. dais.
désaborder‖ ⚓ (de-sä-bŏr-de') [aborder] ①a. v/a. von dem Enterhaken losmachen.
désabusement‿ ↖ (de-sä-bü-s'mg') s/m. Ablegen n, Benehmen n eines Irrthums.
désabuser‿ (de-sä-bü-se') [abuser] ①a. I. v/a. ‿ q. (de qc.) J-m seinen Irrthum benehmen, die Augen (über et.) öffnen; enttäuschen (auch abs.). II. se ‿ (de qc.) von seinem Irrthume zurückkommen, sich eines Bessern besinnen: ‿ez-vous de cela! glauben Sie Das ja nicht!
désaccord‖ (de-sä-kŏ'r; pl. meist ‖ [accord] s/m. 1. ♪ Mißklang. 2. fig. Uneinigkeit f; Zerwürfniß n.
désaccorder‿ (de-sä-kŏr-de') [accorder] ①a. I. v/a. 1. ♪ verstimmen. 2. fig. veruneinigen. 3. Malerei: ‿ un tableau den Farben-Ton eines Gemäldes stören. II. se ‿ 1. ♪ die Stimmung verlieren. 2. fig. uneinig werden. 3. Malerei: nicht passend abgeschattet sein.
désaccouplement‿ (de-sä-ku-plĕ-mg') s/m. Trennung f zweier Thiere nach der Begattung.
désaccoupler‿ (de-sä-ku-ple') [accoupler] ①a. I. v/a. 1. gepaarte Thiere oder Dinge von einander trennen. 2. Hunde loskoppeln. II. se ‿ 1. auseinander laufen. 2. sich loskoppeln.
désaccoutumer‿ (de-sä-ku-tü-me') [accoutumer] ①a. I. v/a. ‿ q. de qc. J-m et. abgewöhnen (auch abs.). II. se ‿ de qc., ↖ de q. sich von et., von J-m entwöhnen.

désachalandage ⊛ (de-ſă-ſchă-l*g*-da'Ꞔ) *s/m.* Entziehung *f*, Verlust der Kundschaft.

désachalander‿ ⊛ (de-ſă-ſchă-l*g*-de') [achalander] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. um ſeine Kundſchaft bringen. II. se ∼ ſeine Kunden verlieren.

désacidifier‖ ☐ (de-ſă-ßĭ-dĭ-fĭ-e') [acidifier] ①a. *v/a.* chm. entſäuern.

désaciérer‖ ⊙ (de-ſă-ßĭe-re') [aciérer] ①g. *v/a.* entſtählen. [ſchäftslos.

désaffairé, ∼e ↖ (∼fæ-re') [affairer] *a.* ge-

désaffamer‿ ↖ (de-ſă-fa-me') [affamer] ①a. *v/a.* ∼ q. J-s Hunger ſtillen.

désaffection‖ ↖ * (de-ſă-fæ-kßĭ*g*'⑥) [affection] *s/f.* Erkaltung der Liebe.

désaffectionné, ∼e ↖ (de-ſă-fæ-kßĭŏ-ne') *a.* abgeneigt.

désaffectionner‿ * ↖ (de-ſă-fæ-kßĭŏ-ne') [affectionner] ①a. I. *v/a.* abgeneigt machen. II. se ∼ in ſ-r Zuneigung erkalten.

désaffleurer‿ ⊙ (de-ſă-flö-re') [affleurer] ①a. I. *v/a.* zwei Dingen nebeneinander ungleiche Höhe oder Dicke geben. II. se ∼ ungleiche Höhe oder Dicke haben, über ea. hinausragen, vorſtehen.

désaffourcher‖ ⚓ (de-ſă-für-ſche') [affourcher] ①a. *v/a.* und *v/n.* ∼ (l'ancre) den Teu- oder Tei-Anker lichten.

désaffranchir ↖ (∼fr*g*-ſchĭ'r) [affranchir] ②a. *v/a.* die Freimachung zurücknehmen.

désagencer‿ ↖ (de-ſă-Ꞔ*g*-ße') [agencer] ①l. I. *v/a.* ∼ une machine eine Maſchine aus der rechten Ordnung bringen. II. se ∼ in Unordnung gerathen.

désagglomérer‖ ☐ (de-ſă-glŏ-mĕ-re') ①g. se ∼ *v/pr.* ſich auflöſen, verfallen.

désagréable ☐ (de-ſă-grĕ-a'bl) [agréable] *a.* (nach dem *s.*) unangenehm, verdrießlich.

désagréer‿ (de-ſă-grĕ-e') [agréer II.] ①h. *v/n.* ↖ mißfallen, unangenehm ſein (= dégréer).

désagrégation‖ ☐ (∼gā-ßĭ*g*'⑥) *s/f.* 1. Trennung der Beſtandtheile. 2. Zerfallen *n.*

désagrégeant ☐ (de-ſă-grĕ-Ꞔ*g*') *m*, ∼e (∼*g*'t) *f.* méd. I. *a.* ⑨a. auflöſend. II. ∼‖ *s/m.* auflöſendes Mittel.

désagréger‿ (de-ſă-grĕ-Ꞔe') [agréger] A. 78 ①h. I. *v/a.* ∼ qc. 1. etwas zu Staub machen; ☐ min. ∼é, ∼ée verwittert. 2. trennen. II. se ∼ ſich zerſetzen.

désagrément‿ (∼gre-m*g*') [agrément] *s/m.* 1. Unannehmlichkeit *f*, Verdrießlichkeit *f.* 2. ↖ Mißklang, Fehler im Äußern e-r Perſon.

désaigrir ☐ (de-ſæ-grĭ'r) [aigrir] ②a. chm. I. *v/a.* entſäuern. II. *v/n.* und se ∼ entſäuert werden.

désaimanter‖ ☐ (de-ſæ-m*g*-te') [aimanter] ①a. phys. I. *v/a.* einem Körper die magne'tiſche Kraft nehmen, entmagnetiſiren. II. se ∼ die magne'tiſche Kraft verlieren.

désairer‖ (de-ſæ-re') [aire] ①b. *v/a.* Falknerei: junge Falken aus dem Neſte nehmen.

Desaix‖ (Ls. dĕ-ßæ') *npr.m.* Louis-Charles ∼ de Voigoux id., franzöſiſcher General (gb. 1768, † 1800 bei Marengo).

désajuster‿ (de-ſă-Ꞔü-ßte') [ajuster] ①a. I. *v/a.* in Unordnung, aus dem Gange bringen. II. se ∼ in Unordnung gerathen.

désalignement‿ ⚔ (∼lĭ-nj'm*g*') [désaligner] *s/m.* Unordnung *f* in der Richtung.

désaligner‿ (de-ſă-lĭ-nje') [aligner] ①a. I. *v/a.* die gerade Linie, ⚔ die Richtung ſtören. II. se ∼ aus der Linie heraustreten, ⚔ die Richtung verlieren.

désaliter‿ (de-ſă-lĭ-te') [aliter] ①a. se ∼ *v/pr.* das Bett (zB. nach einer Krankheit) wieder verlaſſen. [ſetzung.

désalliance ☐ (de-ſă-lĭ-*g*'ß) *s/f.* chm. Zer-

désallier‿ (de-ſă-lĭ-e'; *st.s.* ∼l-l∼) [allier] ①a. I. *v/a.* ↖ entzweien. II. se ∼ * 1. ſich entzweien. 2. eine unpaſſende Heirath ſchließen. [den Durſt ſtillend.

désaltérant, ∼e (de-ſăl-tĕ-r*g*'⑨a, ∼*g*'t) *a.*

désaltérer‿ (de-ſăl-tĕ-re') [altérer] ①g. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-s Durſt ſtillen (auch *abs.* u. *fig.*). 2. weit S. tränken. 3. *fig.* befriedigen. II. se ∼ ſeinen Durſt löſchen.

désamarrer‖ ⚓ (de-ſă-ma-re') ①a. *v/a.* = démarrer.

désamorcer‖ (de-ſă-mŏr-ße') [amorcer] ①l. *v/a.* 1. ⚔ das Zündhütchen oder Zündpulver abnehmen. 2. ⊙ alles Waſſer aus dem Pumpen-Rohre entfernen.

désancher‖ ♪ (de-ſ*g*-ſche') [ancher] ①a. I. *v/a.* das Mundſtück eines Blaſe-Inſtruments abnehmen. II. se ∼ vom Mundſtücke losgehen. [lichten *n.*

désancrage ⚓ (de-ſ*g*-kra'Ꞔ) *s/m.* Anker-

désancrer‿ (de-ſ*g*-kre') [ancrer] ①a. I. *v/n.* ⚓ den Anker lichten. II. *v/a.* ↖ *fig.* ∼ q. J. von einem Orte wegführen, wo er ſich gefällt ꝛc.

désannexer‿ (de-ſă-næ-kße') [annexer] ①a. *v/a.* aus der Verbindung loslaſſen, trennen.

désappareiller‿ ↖ (de-ſă-pă-ræ-je') [appareiller] ①a. I. *v/a.* = dépareiller. II. *v/n.* ⚓ zum Ankern fertig machen (= dégréer I.). III. se ∼ ſich trennen.

désapparier‿ (de-ſă-pă-rĭ-e') [apparier] ①a. *v/a.* ein Pärchen (Vögel) trennen.

désapplication‖ (de-ſă-plĭ-kā-ßĭ*g*') [application] *s/f.* 1. ⊙ Abnehmen *n* einer Sache, die auf eine andere gebracht iſt. 2. *fig.* * Unfleiß *m.*

désappliquer‿ (de-ſă-plĭ-ke') [appliquer] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ∼ qc. eine Sache, die auf eine andere gebracht iſt, abnehmen. 2. * *fig.* ↖ ∼ q. J. von der Arbeit abwendig machen. II. ↖ se ∼ im Fleiße nachlaſſen.

désappointement‿ (∼p*g*-tm*g*') [appointement] *s/m.* getäuſchte Hoffnung, F Strich durch die Rechnung (= défrisement 3).

désappointer‿ (de-ſă-p*g*-te') [appointer] ①a. *v/a.* *fig.* ∼ q. J. in ſeinen Erwartungen täuſchen.

désapprendre (de-ſă-pr*g*'dr) [apprendre] ④q. *v/a.* u. se ∼ (ſich) verlernen (auch *abs.*).

désapprivoiser‿ (de-ſă-prĭ-wŏā-ſe') ①a. *v/a.* und se ∼ wieder verwildern (laſſen).

désapproba*teur*, ∼trice (de-ſă-prŏ-ba-tö'r, ∼trĭ'ß) [approbateur] I. *a.* (nur nach dem *s.*) mißbilligend. II. *s.* Mißbilliger(in).

désapprobation‖ (de-ſă-prŏ-bā-ßĭ*g*'⑥) [approbation] *s/f.* Miß-billigung, -fallen *n.*

désappropri*ation*‖ ↖ (∼prĭ-ā-ßĭ*g*'⑥) *s/f.*, ∼**iement‿** (∼prĭ-m*g*') *s/m.* Aufgeben *n* des Eigenthums, Ent-äußerung *f* (auch *fig.*).

désapproprier‿ ↖ (de-ſă-prŏ-prĭ-e') [approprier] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. des Eigenthums berauben. II. se ∼ de qc. einer Sache entſagen, ſich ihrer ent-äußern.

désapprouver‿ (de-ſă-pru-we') [approuver] ①a. *v/a.* mißbilligen (mit que und *subj.*). **Syn.** désapprouver nicht billigen; improuver für ſchlecht halten; réprouver qc. etwas für ſo ſchlecht halten, daß man es laut verwirft.

désapprovisionnement‿ * (de-ſă-prŏ-wĭ-ſĭŏ-n'm*g*') *s/m.* Aufkaufen *n* der in den Hallen en gros aufgeſtellten Lebensmittel.

désapprovisionner‿ * ↖ (de-ſă-prŏ-wĭ-ſĭŏ-ne') [approvisionner] ①a. *v/a.* von Lebensmitteln entblößen.

désapprovisionneur * (∼ſĭŏ-nö'r) *s/m.* Aufkäufer der in den Hallen en gros zum Verkauf ausgeſtellten Lebensmittel.

désarborer‿ ⚓ (de-ſăr-bŏ-re') [arborer] ①a. *v/a.* 1. niederwerfen, was aufgerichtet war (auch *fig.*). 2. ∼ les mâts die Maſten kappen.

désarçonner‿ (de-ſăr-ßŏ-ne') [arçon] ①a. I. *v/a.* 1. aus dem Sattel heben. 2. F ↖ um ein Amt bringen. 3. *fig.* F zum Schweigen bringen. II. se ∼ 1. ea. aus dem Sattel heben. 2. *fig.* F in der Disluſſio'n aus dem Sattel gehoben werden.

désargenter‖ (de-ſăr-Ꞔ*g*-te') [argenter] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ die Verſilberung abnehmen. 2. F ↖ ∼ q. J. ausbeuteln. II. se ∼ 1. ⊙ die Verſilberung verlieren. 2. F ↖ ſein Geld ausgeben.

désarmement‿ (de-ſăr-mĕ-m*g*') *s/m.* 1. Entwaffnung *f* beſiegter Truppen ꝛc. (auch beim Fechten). 2. Ab-rüſtung *f*, Abdankung *f* von Truppen. 3. ⚓ Abtakelung *f* eines Kriegsſchiffes.

désarm*er*‿ (de-ſăr-me') [armer] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m die Rüſtung abnehmen. 2. ⚔ J. entwaffnen, desarmiren. 3. *fig.* beruhigen (auch *abs.*): ∼ la colère de q. J-s Zorn beſchwichtigen. 4. *fig.* *st.s.* berauben. 5. ⚔ ∼ un canon ein Geſchütz entladen; ∼ un fusil den Hahn in Ruhe ſetzen. 6. ⚓ ein Schiff abtakeln (auch *abs.*). II. *v/n.* 1. ⚔ ⚔ abrüſten, Truppen entlaſſen. 2. ⚓ abgedankt ſein. 3. ☐ ∼é, ∼ée zo., ⚘ unbewaffnet (= inerme). III. se ∼ 1. die Rüſtung ab-legen. 2. *fig.* ſich erweichen laſſen.

désarrimer‖ ⚓ (de-ſă-rĭ-me') [arrimer] ①a. *v/a.* die Ladung eines Schiffes umladen.

désarroi F (de-ſă-rŏā') [arroi] *s/m.* en ∼, dans le ∼ in Unordnung, in Verwirrung.

désarticulation‖ ☐ (de-ſăr-tĭ-kü-lā-ßĭ*g*') [désarticuler] *s/f.* 1. chir. Auslöſung aus den Gelenken. 2. an. Auseinandernehmen *n.*

désarticuler‖ ☐ (de-ſăr-tĭ-kü-le') [lt. articulus] ①a. I. *v/a.* chir. aus den Gelenken (aus)löſen. II. se ∼ aus den Gelenken (aus)gelöſt werden.

désassaisonnement‿ * (de-ſă-ßæ-ſŏ-n'm*g*') [désassaisonner] *s/m.* Entwürzen *n.*

désassaisonner‿ * (de-ſă-ßæ-ſŏ-ne') [assaisonner] ①a. *v/a.* entwürzen.

désassembler‿ ⊙ (de-ſă-ß*g*-ble') [assembler] ①a. I. *v/a.* Holz-Arbeit auseinandernehmen; *fig.* trennen. II. se ∼ auseinandergehen.

désassiéger‿ ↖ (de-ſă-ßĭe-Ꞔe') [assiéger] ①h. u. ①m. *v/a.* 1. die Belagerung eines Platzes aufheben. 3. F ∼ q. aufhören J. zu beläſtigen.

désassimila*teur*, ∼trice ☐ (de-ſă-ßĭ-mĭ-la-tö'r, ∼trĭ'ß) [lt.] *a.* Phyſiologie: ausſcheidend.

désassimilation‖ ☐ (de-ſă-ßĭ-mĭ-lā-ßĭ*g*') [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Ausſcheidung.

désassimiler‖ ☐ (de-ſă-ßĭ-mĭ-le') [assimiler] ①a. *v/a.* Phyſiologie: ausſcheiden.

désassociation‖ * (dĕ-ſă-ßŏ-ßĭā-ßĭ*g*'⑥) [association] *s/f.* Aufhebung, Trennung einer Genoſſenſchaft, Vereinzelung.

désassocier‿ (de-ſă-ßŏ-ßĭ-e', F∼ßĭe') [associer] ①a. I. *v/a.* eine Geſellſchaft auflöſen, eine Verbindung trennen. II. se ∼ aus einer Geſellſchaft austreten.

désassortiment‿ (de-ſă-ßŏr-tĭ-m*g*') [assortiment] *s/m.* 1. Trennung *f* zuſammengehörender Dinge, Unvollſtändigmachen *n* einer Sammlung. 2. ⊛ unvollſtändig gewordenes (Waaren-)Lager.

désassort*ir* (de-ſă-ßŏr-tĭ'r) [assortir] ②a. I. *v/a.* zuſammengehörende Dinge trennen, einem Kaufmanne das Sortime'nt zerreißen: ∼i, ∼ie unvollſtändig. II. se ∼ auseinandergebracht, vereinzelt werden.

désastre (dĕ-ſă'ßtr) [astre] *s/m.* 1. Unſtern, ſchweres Mißgeſchick. 2. ⊛ völliger Bankerott. **Syn.** désastre iſt ſtärker als malheur.

désastreux, ∼se □ (de-sä-ßtrö©a, ∼ö'ſ) [désastre] *a.* (nur von Sachen gbr.; meist nach dem *s.*) un(glück)selig.

désattester‿ * (de-sä-tä-ßte') [attester] ①a. *v/a.* sein Zeugniß zurücknehmen.

désattiser‿ (de-sä-ti-se') [attiser] ①a. *v/a.* aufhören zu schüren.

désattrister‿ (de-sä-tri-ßte') [attrister] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. aufheitern. II. se ∼ die Traurigkeit ablegen.

désaturé, ∼e ⊙ (de-ßa-tü-re') [saturer] *a.* Dampfmaschine: nicht gesättigt; überheizt.

Désaugiers‖ (de-so-Gie') *npr.m.* Marc-Antoine-Madeleine ∼ id., fr. Vaudevillen- und Lieder-Dichter (1772—1827).

désavantage (de-sä-wa-ta'G) [avantage] *s/m.* Nachtheil, Unvortheilhafte *n*: avoir le ∼ den Kürzern ziehen; prendre q. à son ∼ J-s nachtheilige Lage benutzen; tourner au ∼ zum Nachtheil ausschlagen; voir q. à son ∼ J. in einem ungünstigen Lichte erblicken.

désavantager‿(∼tä-Ge') [avantager] ①m. *v/a.* 1.↘ ∼ q. J. benachtheiligen, J-m einen Vortheil entziehen. 2. ⊛ ∼ des marchandises Waaren das gute Aussehen nehmen. 3. drt. einen Erben benachtheiligen.

désavantageux‖, ∼se □ (de-sä-wa-tä-Gö', ∼ö'ſ) [avantageux] *a.* (nur nach dem *s.*) ungünstig, nachtheilig, unvortheilhaft.

désaveu, *pl.* ∼x (de-sä-wö'; ⓢb) [aveu] *s/m.* 1. drt. Erklärung *f*, keine Vollmacht ertheilt zu haben. 2. drt. ∼ d'un enfant (légitime), ∼ de paternité Nicht-Anerkennung *f* der Vaterschaft. 3. ↘ faire un ∼ de sa doctrine seine Lehre widerrufen. 4. Nicht-Anerkennung *f*: faire un ∼ de qc. etwas in Abrede stellen. 5. weitS. Widerspruch. [(nur *fig.*) Enttäuschung *f*.

désaveuglement‿*(de-sä-wö-gl'ma') *s/m.*

désaveugler‿ (de-sä-wö-gle') [aveugler] ①a. I. *v/a. fig.* ∼ q. J-m die Augen öffnen. II. se ∼ enttäuscht werden.

désavouable (de-sä-wü-a'bl) *a.* was sich (ab)leugnen läßt, zu leugnen.

désavouer‿ ☨ (de-sä-wü-e') [avouer] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ qc. etwas in Abrede stellen. 2. ∼ sa signature seine Unterschrift verleugnen; ∼ un livre die Autorschaft eines Buches leugnen. 3. ∼ q. de qc. J. im Stiche lassen, desavouiren (auch *abs.*). 4. drt. J-s Auftrag zu et. leugnen, allg. (ver-)leugnen, nicht anerkennen. 5. mißbilligen. 6. widerrufen. II. se ∼ geleugnet, in Abrede gestellt werden.

désazoter‖ ⚗ (de-sä-sö-te') [azoter] ①a. *v/a.* chm. den Stickstoff entziehen.

Desbarreaux‖ (dä-ba-rö') *npr.m.* Jacques Vallée ∼ id., fr. Dichter (1602—1673).

Desbordes-Valmore (dä-börd-wäl-mö'r) *npr.* Marceline ∼ id., fr. Schauspielerin und Schriftstellerin (1785—1859).

Descartes‖ (dä-kä'rt) *npr. m.* René ∼ id., auch Renātus Cartĕsĭus genannt, Vater der neueren Philosophie (1596—1650).

descellement‿ (dä-ßä-l'ma') *s/m.* Abnehmen *n* des Siegels, Entsiegeln *n*.

desceller‿(dä-ßä-le') [sceller] ①a. I. *v/a.* 1. drt. das Siegel von etwas abnehmen. 2. vom Kitte losmachen. II. se ∼ 1. entsiegelt, losgekittet ꝛc. werden. 2. sich vom Kitte losmachen. *Hom.* desseller.

descendance (dä-ßa-da'ß) [descendre] *s/f.* Descende'nz: 1. Ab-, Her-kunft. 2. Nachkommenschaft (*ant.* ascendance 2).

descendant(dä-ßa-da'©a u.ⓢb)*m*, ∼e (∼a't)*f* [lt.] I. *a.* 1. abnehmend, absteigend (*ant.* ascendant). 2. ⚔ garde ∼e abziehende Wache (*ant.* garde montante). 3. ⚓ marée ∼e Ebbe *f*. 4. Eisenbahn: train ∼ thalabwärts fahrender Zug. II. *s.* Abkömmling, Descende'nt(in); ∼s ⓢb. *s/m. pl.* Nachkommenschaft *f/sg.* III. ∼ *s/m.* ⚓ ablaufendes Wasser, Ebbe *f*.

descenderie ⊙ (dä-ßa-d'ri') [descendre] *s/f.* Bergbau: Stollen *m*, der der Neigung des abzubauenden Ganges folgt.

descendre (dä-ßa'dr) [lt. descendĕre] ④a. I. *v/n.* 1. herab-, herunter-steigen, -gehen: ∼ de cheval vom Pferde steigen; ∼ à cheval herunterreiten; ∼ (à terre) landen; *fig.* ∼ du ministère einen Ministerposten aufgeben (auch *abs.*). 2. *fig.* ∼ en soi-même in sich gehen; ∼ dans sa conscience sein Gewissen prüfen, fragen; ∼ dans le détail sich auf Einzelheiten einlassen. 3. einfallen; eine Landung machen. 4. ∼ chez q. bei J-m einkehren, absteigen. 5. drt. ∼ dans un lieu, chez q. (mit avoir) sich an einen Ort, zu J-m verfügen, bei J-m eine Haussuchung vornehmen. 6. sich (herab-)senken, sich niederlassen; zu Boden sinken (von Flüssigkeiten ꝛc.); berg-ab gehen (von Wagen); abschüssig sein (von Abhängen); fallen. 7. *fig.* sich herablassen (auch ∼ à mit *inf.*), sich erniedrigen. 8. ∼ de qc. von et. herrühren. 9. ∼ (jusqu'à, sur ...) heruntergehen, -hangen, -reichen (bis ...). 10. 𝅘𝅥𝅮 ∼ d'un ton einen Ton niedriger singen, spielen (mit avoir). 11. Genealogie: ∼ de q. (immer mit être) von J-m ab-, her-stammen. 12. ⚔ ∼ de garde von der Wache abziehen. II. *v/a.* 1. herunternehmen, herunter-, nieder-lassen; et. niedriger hängen; herunterheben. 2. hinab-gehen, -steigen: thé. ∼ la scène nach vorn (hin)gehen (auf der Bühne). 3. hinuntertragen: ∼ du vin à la cave Wein in den Keller schroten. 4. an's Land setzen. 5. 𝅘𝅥𝅮 heruntersstimmen.

descension‖ (dä-ßa-ßiö') [lt.] *s/f.* Absteigung, Krümmung. [*a.* absteigend.

descensionnel, ∼le ⚗(dä-ßa-ßiö-nä'l, ∼ä'l)

descente (dä-ßa't) [descendre] *s/f.* 1. Herab-fahren *n*, -gehen *n*, -kommen *n*, -schiffen *n*, -steigen *n*: cela va toujours à la ∼ der Weg führt immer abwärts; ∼ aux enfers Höllenfahrt; ∼ du Saint-Esprit Ausgießung des heiligen Geistes; ∼ d'un fleuve Stromabwärtsfahren *n* (vgl. avalage 1); v. courtille 2. 2. ∼ de lit Bettvorleger *m*. 3. ⊛ ∼ (dans les bureaux d'une banque) Zudrang *m*. 4. drt. faire une ∼ chez q. bei J-m eine Haussuchung vornehmen, weitS. J. heimsuchen. 5. Herunter-nehmen *n*, -schaffen *n*, Lieferhängen *n*; *D*∼ *de croix* Kreuzes-Abnahme (Gemälde). 6. ∼(maritime, d'armée feindliche) Landung, Einfall *m* in ein Land. 7. abschüssiger Ort, Abhang *m* (vgl. 10 b). 8. ⚗ méd. (Darm-)Bruch *m* (= hernie). 9. ⊙ arch. abschüssiges Gewölbe: (tuyau de) ∼ Traufröhre; Bergbau: Abbau *m*. 10. ⚔ a) ∼ de la garde Abziehen *n* von der Wache; b) ☨ frt.: Abhang *m*.

Deschamps‖ (dä-scha') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Eustache ∼, genannt Morel id., fr. Dichter († 1421); Émile ∼ id., romantischer Dichter († 1871). [schreiber.

descripteur (dä-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* Be-

descriptif, ∼ve (dä-ßkri-pti'f, ∼i'w) [lt.] *a.* beschreibend, schildernd, deskripti'v.

description‖ (dä-ßkri-pßiö'©) [lt.] *s/f.* 1. Beschreibung, schriftliche Darstellung. 2. ⚗ math. Zeichnung einer Linie ꝛc.

Desdémone (däs-dä-mo'n), auch ∼a (∼mö-na') *npr.f.* Desdemo'na (Gemahlin Othello's).

déséchouer‖ ⚓ (de-se-schü-e') [échouer] ①a. I. *v/a.* wieder flott (zu) machen (suchen). II. se ∼ (wieder) flott werden (v. déchouer).

désemballage (de-sa-bä-la'G) *s/m.* Auspacken *n* von Waaren ꝛc. (= déballage).

désemballer‿(de-sa-bä-le') [emballer] ①a. *v/a.* Waaren ꝛc. auspacken (= déballer).

désembargo ⚓ (de-sa-bär-go') *s/m.* Aufhören *n* des Emba'rgo (der Schiffshaft).

désembarquement‿ ⚓ (de-sa-bär-k'ma') *s/m.* Wieder-Ausschiffen *n*, -Ausladen *n*.

désembarquer‿⚓ (de-sa-bär-ke') [embarquer] ①a. I. *v/a.* wieder ausladen. II. se ∼ 1. sich ausschiffen. 2. ausgeschifft werden. Syn. débarquer ausladen am Bestimmungsorte, désembarquer, ausladen vor der Abfahrt oder vor dem Bestimmungsorte.

désembler‖ ⊛ (de-sa-ble') ①a. *v/a.* aufmachen, herausnehmen (Waaren).

désembourber‿ (de-sa-bür-be') ①a. *v/a.* und se ∼ aus dem Schlamme heraus-ziehen, -kommen.

désembr*ayage* ⊙ (de-sa-brä-ja'G), auch ∼*éage* (∼brë-a'G) *s/m.* 1. Ausrücken *n*, Entkuppeln *n* von Maschinentheilen. 2. Ausrückzeug *n*.

désembr*ayer*‖ ⊙ (de-sa-brä-je') ①k., ∼*éer*‖ (∼brë-e') ①h. *v/a.* ineinander greifende Maschinentheile ausrücken, entkuppeln.

désemmagasiner‿ * (de-sa-mä-gä-si-ne') [emmagasiner] ①a. *v/a.* aus dem Laden herausnehmen.

désemmancher‖ ⊙ (de-sa-ma-sche') [emmancher] ①a. I. *v/a.* von e-m Werkzeuge ꝛc. den Stiel abmachen. II. se ∼ vom Stiele losgehen. [*s/m.* Verlassen *n* eines Ortes.

désemparement‿ * ↘ (de-sa-pa-r'ma')

désemparer‿ (de-sa-pa-re') [emparer] ①a. I. *v/n.* ∼ d'un lieu abziehen, einen Ort räumen; ne pas ∼ nicht von der Stelle weichen; sans ∼ auf der Stelle. II. *v/a.* ⚓ ∼ un vaisseau ein Schiff rettlos schießen.

désempenné, ∼e (de-sa-pä-ne') [empenner] *a.* ohne Federn (nur von Pfeilen).

désempeser‖ (de-sa-pö-se') [empeser] ①f. I. *v/a.* die Stärke aus einem Zeuge waschen. II. se ∼ die Stärke verlieren.

désemplir (de-sa-pli'r) [emplir] ②a. I. *v/a.* ab-füllen, -gießen; *fig.* ∼ sa tête de qc. sich et. aus dem Sinne schlagen. II. *v/n.* und se ∼ (meist mit *nég.*) sich (ent)leeren.

désemplumer‿(de-sa-plü-me') [emplumer] ①a. I. *v/a.* 1. die Federn ausrupfen. 2. *fig.* F ↘ ∼ q. J-m Schaden zufügen. II. se ∼ die Federn verlieren (auch *fig.*).

désempoisonner‿ (de-sa-pöä-sö-ne') [empoisonner] ①a. *v/a.* méd. ∼ q. die Wirkung e-s von J-m genossenen Giftes aufheben.

désempoissonner‿↘(de-sa-pöä-ßö-ne') [empoissonner] ①a. *v/a.* und se ∼ fischarm machen, werden.

désemprisonnement‿ * (∼pri-sö-n'ma') *s/m.* Entlassung *f* aus dem Gefängnisse.

désemprisonner‿↘(de-sa-pri-sö-ne') [emprisonner] ①a. *v/a.* und se ∼ (aus dem Gefängnisse) entlassen, befreit werden.

désencarter‖ ⊙ (de-sa-kär-te') ①a. *v/a.* Buchbinderei, typ.: ein Ergänzungsblatt wieder wegnehmen.

désencaster‖ ⊙ (de-sa-kä-ßte') [encaster] ①a. *v/a.* Töpferei: die gebrannten Waaren aus den Kapseln herausnehmen.

désenchaîner‿ * (de-sa-schä-ne') ①b. I. *v/a.* losketten. II. se ∼ seine Kette(n) zerreißen (auch ↘ *fig.*).

désenchantement‿ (de-sa-scha-t'ma') *s/m.* 1. Entzauberung *f*. 2. *fig.* Enttäuschung *f*.

désenchanter‿ (de-ſg-ſchg-te') [enchanter] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ entzaubern. 2. *fig.* von einer Leidenschaft heilen, nüchtern machen. II. se ~ *fig.* sich ernüchtern.

désenchan*teur*, ~teresse ↘ (de-ſg-ſchg-tö'r, ~t'ræ'ß) [désenchanter] *a.* u. *s.* ent-zaubernd, ernüchternd; Entzauberer(in).

désenclouer‿ (de-ſg-klü-e') [enclouer] ①a. *v/a.* 1. ⚔ Artillerie: ein vernageltes Geschütz ent-nageln. 2. vét. e-n Nagel aus dem Hufe ziehen.

désencombrer‿ ↘ (de-ſg-kg-bre') [encombrer] ①a. I. *v/a.* Schutt wegräumen. II. se ~ (von Schutt) frei werden.

désencroûter‿ (de-ſg-kru-te') [encroûter] ①a. I. *v/a.* *fig.* F ↘ reger machen. II. F se ~ geistig reger werden.

désendormir ↘ (de-ſg-dŏr-mī'r) [endormir] ②b. *v/a.* aufwecken.

désenfiler‿ (de-ſg-fī-le') [enfiler] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) ausfädeln (aus der Nadel).

désenfler‿ (de-ſg-fle') [enfler] ①a. I. *v/a.* 1. eine Geschwulst vertreiben. 2. ~ un ballon einen Ballon entleeren. 3. *fig.* ↘ den Dünkel vertreiben; der Sprache das Schwülstige nehmen. II. *v/n.* und se ~ von einer Geschwulst befreit werden.

désenflure (de-ſg-flü'r) [enflure] *s/f.* Ab-nehmen *n* der Geschwulst.

désenfourner‖ ⊙ (de-ſg-für-ne') [enfourner] ①a. *v/a.* aus dem Ofen nehmen.

désengagement‿ (de-ſg-ga-G'mg') *s/m.* Lö-sung *f*, Lossagung *f* von e-r Verpflichtung.

désengourdir (de-ſg-gür-dī'r) [engourdir] ②a. *v/a.* und se ~ aus der Betäubung zu sich bringen, kommen.

désengrener‖ ⊙ (de-ſg-grĕ-ne') [engrener] ①f. I. *v/a.* Räder einer Maschine aus dem Getriebe bringen. II. se ~ aus dem Ge-triebe kommen.

désenivrer‿ (de-ſg-nī-wre') [enivrer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. nüchtern machen; *fig.* J. besonnen machen. II. *v/n.* und se ~ nüch-tern werden (auch *fig.*).

désenlacement‿ (de-ſg-la-ßmg') *s/m.* Vogel-fang: Losmachen *n* aus der Schlinge (auch ↘ *fig.*).

désenlacer‿ (de-ſg-la-ße') [enlacer] ①l. Vogelfang: I. *v/a.* aus einer Schlinge los-machen (auch ↘ *fig.*). II. se ~ sich aus einer Schlinge losmachen (auch *fig.*).

désenlaidir ↘ (de-ſg-læ-dī'r) [enlaidir] ②a. *v/a.*, *v/n.* und se ~ weniger häßlich machen, werden.

désennui (de-ſg-nüī') [ennui] *s/m.* Vertrei-bung *f* der Langeweile, Zeitvertreib.

désennuyer‿ (de-ſg-nüī-ïe') [ennuyer] ①i. I. *v/a.* ~ q. J. zerstreuen (auch *abs.*). II. se ~ sich die Zeit vertreiben.

désenrayement ‖ ⊙ (de-ſg-ræ-mg') *s/m.* Wegnehmen *n* des Hemmschuh's.

désenrayer‖⊙ (de-ſg-ræ-ïe') ①k. I. *v/a.* das Hemmzeug wegnehmen. II. se ~ aus dem Hemmschuhe herausgehen (= dérayer 3).

désenrhumer‿ (de-ſg-rü-me') [enrhumer] ①a. *v/a.* (und se ~) ~ q. J-m (sich) den Schnupfen vertreiben.

désenrouer‿ (de-ſg-rü-e') [enrouer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Heiserkeit vertrei-ben, J. von der Heiserkeit befreien. II. se ~ die Heiserkeit verlieren.

désensevelir (de-ſg-ßĕ-w'lī'r) [ensevelir] ②a. *v/a.* aus dem Leichentuche nehmen.

désensorceler‿ (de-ſg-ßŏr-ß'le') [ensorceler] ①c. I. *v/a.* entzaubern, *fig.* F von einer heftigen Leidenschaft befreien. II. se ~ *fig.* F wieder klaren Blickes sein.

désensorcellement‿ (de-ſg-ßŏr-ßæ-l'mg') *s/m.* Entzauberung *f*.

désentêter‿ F ↘ (de-ſg-tæ-te') [entêter] ①a. I. *v/a.* ~ q. de q., de qc. J-m eine Person, etwas aus dem Kopfe bringen. II. se ~ de q., qc. sich J., et. aus dem Sinne schlagen.

désentortiller‖ F ↘ (de-ſg-tŏr-tī-je') [entortiller] ①a. I. *v/a.* wieder loswickeln, *fig.* F deutlich machen. II. se ~ sich ent-wirren (auch *fig.*).

désentraver‿ (de-ſg-trā-we') [entraver] ①a. I. *v/a.* ⊙ Hufschmiede: Pferde von den Fesseln losmachen. II. se ~ sich aus dem Nothstalle losmachen; *fig.* glatt abgehen (von Geschäften *x.*). [per] ①a. *v/a.* auswickeln.

désenvelopper‿ (de-ſg-w'lŏ-pe') [envelop-

désenvenimer‿ (de-ſg-w'nī-me') [envenimer] ①a. I. *v/a.* 1. das Gift benehmen. 2. *fig.* ~ la critique die Kriti'k et. weni-ger beißend machen. II. se ~ das Gift verlieren (auch *fig.*).

désenverguer‖ ⚓ (de-ſg-wăr-ge') ①a. *v/a.* die Segel von den Raaen losmachen (= déverguer).

déséquilibrer‿ * (de-ſĕ-kī-li-bre') [équilibrer] ①a. I. *v/a.* ~ qc. das Gleichge-wicht von et. stören. II. se ~ *fig.* aus dem Gleichgewichte kommen.

déséquiper‖ ⚓ (de-ſĕ-kī-pe') [équiper] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. die Besatzung ab-danken. 2. ein Schiff abrüsten.

désert ‖ (dĕ-ſā'r) *m*, ~e (~ſā'rt) *f* [lt. desertus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) wüst, öde: *fig.* rue ~e ausgestorbene Straße; ~ de ... verlassen von, ohne ... (auch *fig.*). **Syn.** désert von leeren, unangebauten, inhabité von un-bewohnten, déshabité von verlassenen, solitaire von einsamen, gar nicht oder wenig besuchten Orten. II. ~ *s/m.* (*pl.* meist ‖) 1. Wüste(nei) *f*, Ein-öde *f*: faire un ~ de sa maison Nie-mand empfangen. 2. *fig.* gänzlicher Man-gel (an etwas).

désertable * (de-ſăr-ta'bl) *a.* zu meiden.

déserter‿ (de-ſăr-te') [lt. deserere, desertare] ①a. I. *v/a.* 1. einen Ort verlassen, von einem Orte wegziehen; ⚔ † ~ l'armée die Fahne verlassen, desertiren; ~é, ~ée verödet, verlassen. 2. weitS. ~ qc. einer Sache abtrünnig werden, von et. abfallen. II. *v/n.* 1. ausreißen, durchgehen; ⚔ † de-sertiren. 2. faire ~ q. (de) ... J. (aus et.) vertreiben. III. se ~ ↘ verlassen werden. **Syn.** v. abandonner.

déserteur † (de-ſăr-tö'r) [déserter] *s/m.* 1. Abtrünniger, Glaubens-Verleugner. 2. (bsd. ⚔) Ausreißer, Deserteur (auch *fig.* F).

déserticole ⚘ (de-ſăr-tī-kŏ'l) [lt.] *a.* an wüsten Orten wachsend.

désertion ‖ (~ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abtrünnig-werden *n*. 2. ⚔ Ausreißen *n*, Desertio'n.

désespérant, ~e (de-ſæ-ßpe-rg'⑨a, ~g't) *a.* (meist nach dem *s.*) in Verzweiflung setzend; trostlos.

désespéré, ~e (de-ſæ-ßpe-re') *s.* Verzwei-felte(r); F crier, courir, &. comme un ~ aus Leibeskräften schreien, laufen *x.*

désespérément ↘ (de-ſæ-ßpe-re-mg' ⑨g) [désespéré] *adv.* 1. verzweifelt. 2. unsinnig.

désespér*er*‿ (de-ſæ-ßpe-re') [espérer] ①g. I. *v/n.* 1. ~ (de qc.) die Hoffnung (auf et.) verlieren, (an et.) verzweifeln. 2. ~ de q. J. aufgeben, an J-s Besserung verzwei-feln. 3. F être ~é in Verzweiflung über etwas sein, nicht genug bedauern können. II. *v/a.* ~ q. J. zur Verzweiflung brin-gen, ärgern. III. se ~ in Verzweiflung sein oder gerathen.

désespoir (de-ſæ-ßpŏā'r) [espoir] *s/m.* (*pl.* nur *poét.*) 1. Verzweiflung *f*; prendre conseil de son ~ e-n verzweifelten Entschluß fassen; en ~ de cause als letztes, ver-zweifeltes Mittel. 2. weitS. Ursache *f* der Verzweiflung: l'*Iliade* d'Homère est le ~ de tous les poètes Home'r's Ilia'de ist ein allen Dichtern unerreichbares Vorbild; c'est là mon ~ daran scheitert meine ganze Kunst. 3. verzweifelter Entschluß. 4. in Übertreibung: Bedauern *n*: être au ~ que ... (mit *subj.*) in Verzweiflung darüber sein, daß ... **Syn.** désespoir ist découragement im höchsten Grade.

Desèze, auch **De S~** (dĕ-ßæ'ſ) *npr. m.* Raymond ~ id., französischer Advokat, Vertheidiger Ludwig's XVI. (1750-1828).

Desgrieux‖, a. **Des G~** (dæ-grī-ö') I. *npr. m.* id., Geliebter der Manon Lescaut (im glchn. Romane von Prévost). II. *n/ap. m.* Liebhaber.

déshabilitation ‖ (de-ſā-bī-lī-tā-ßĭg') *s/f.* drt. Unfähigmachen *n* (zu et.).

déshabiliter‿ (de-ſā-bī-lī-te') [habiliter] ①a. *v/a.* und se ~ drt. unfähig machen, w.

déshabillé † (de-ſā-bī-je') *s/m.* 1. Nacht-, Haus-kleid *n* der Frauen, Negligé *n*; *fig.* se montrer dans son (ou en) ~ sich in seiner wahren Gestalt zeigen. 2. Nacktheit.

déshabiller‿ (de-ſā-bī-je') [habiller] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Kleider ausziehen, J. entkleiden; *fig.* ↘ ~ saint Pierre pour habiller saint Paul einem Übelstande durch einen andern abhelfen. 2. weitS. ~ q. J. plündern. 3. *fig.* ~ q. J-s Absichten auf-decken. II. se ~ 1. sich auskleiden; sans se ~ ohne aus den Kleidern zu kommen. 2. weitS. die Kleider wechseln.

déshabité, ~e (de-ſā-bī-te') *a.* nicht mehr bewohnt. **Syn.** v. désert.

déshabituer‿ (de-ſā-bī-tü-e') [habituer] ①a. *v/a.* ~ q. (se) de qc. J-m (sich) et. abgewöhnen. [*s/f.* Mißklang *m* (bsd. *fig.*).

désharmonie * (de-ſăr-mŏ-nī') [harmonie]

désharmonieu*x*, ~se * (~nïö'⑩a, ~ïö'ſ) *a.* nicht im Einklange stehend, disharmo'nisch.

désharmonique * (de-ſăr-mŏ-ni'k) [harmonique] *a.* nicht mehr harmo'nisch.

désharmonisation ‖ * (de-ſăr-mŏ-nī-ſā-ßĭg'⑯) *s/f.* Störung der Harmoni'e.

désharmoni(s)er‿ * (de-ſăr-mŏ-nī-(ſ)e') [harmoniser] ①a. I. *v/a.* den Einklang stören. II. se ~ sich entzweien.

déshérence (de-ſĕ-rg'ß) [lt. heres] *s/f.* drt. Erbenlosigkeit; Heimfallsrecht *n*.

déshérité (de-ſĕ-rī-te') *s/m.* Ent-erbter; *fig.* Armer. [erbung *f*.

déshéritement‿ (de-ſĕ-ri-tmg') *s/m.* Ent-

déshériter‿ (de-ſĕ-rī-te') [hériter] ①a. *v/a.* 1. ent-erben. 2. *fig.* zurücksetzen, stiefmütterlich behandeln.

désheur*er*‖ F ↘ (de-ſö-re') [heure] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus der gewohnten Ord-nung bringen. II. *v/n.* une horloge ~e eine Uhr schlägt eine andere Stunde als der Zeiger zeigt. III. se ~ ↘ aus sei-ner Ordnung kommen.

déshonnête □ (de-ſŏ-næ't) *a.* (nach dem *s.*) un-anständig, -schicklich. **Syn.** déshonnête (nur von Sachen) gegen die Zucht, den Anstand; malhonnête (von Personen und Sachen) unred-lich, wenn es vor, unhöflich, wenn es nach dem *s.* steht (v. obscène).

déshonnêteté ↘ (de-ſŏ-næ-tĕ-te') *s/f.* Un-anständigkeit, Anstößigkeit.

déshonneur (de-ſŏ-nö'r) [honneur] *s/m.* Unehre *f*, Schande *f*, Schimpf.

déshonorant, ~e (de-ſŏ-nŏ-rg' ⑨a, ~g't) *a.* ent-ehrend, schimpflich.

déshonorer‿ (de-ſŏ-nŏ-re') [honorer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. (auch *abs.*) ent-ehren,

beschimpfen. 2. ~ une femme eine Frau verführen, auch: schänden. 3. ~ sa famille seiner Familie Schande machen. 4. benachtheiligen. 5. fig. verunstalten: ~ des arbres Bäumen die Kronen und Zweige abschneiden. II. se ~ die Ehre verlieren, sich ent-ehren.

Deshoulières || (de-ſu-liä'r) npr. m. id., fr. Familienname; bſd. Antoinette ~ id., fr. Dichterin, genannt die zehnte Muse († 1694).

déshydrater || ⚘ (de-ſi-dra-te') [hydrater] ①a. chm. I. v/a. das Hydra't-wasser entziehen. II. se ~ sein Hydra't-wasser verlieren.

déshydrogénation || ⚘ (de-ſi-drŏ-Ge-nā-ßiõ'), auch ~isa~ (~ni-ſa~) s/f. chm. Befreiung vom Wasserstoffe.

déshydrogéner || ⚘ (de-ſi-drŏ-Ge-ne') [hydrogéner] ①g. v/a. chm. vom Wasserstoffe befreien.

desiderata ⚘ (de-ſi-dĕ-ra-ta') [lt.] s/m.pl., auch ↖ ~um (~tŏ'm) sg. phls. Wünschenswerthes (vgl. data).

désidératif, ~ve ⚘ (de-ſi-dĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] a. gr. ein Begehren ausdrückend: verbes ~fs Desiderati'va n. pl., Zeitwörter, die ein Verlangen nach et. ausdrücken.

désignateur (de-ſi-nja-tö'r) [lt.] s/m. h.a. Platz-Anweiser, Ordner.

désignatif, ~ve (de-ſi-gna-tif, ~i'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) unterscheidend.

désignation || (de-ſi-njā-ßiõ' ⑯) [lt.] s/f. Bezeichnung, vorläufige Ernennung.

désigner‿ (de-ſi-nje') [lt. designāre] ①a. I. v/a. 1. bezeichnen, kenntlich machen. 2. ~ qc. et. anzeigen. 3. bestimmen. 4. ☿ zum Ankauf ꝛc. aufgeben. 5. ~ q. à qc. J. für et. empfehlen: ~ q. à la haine publique J. dem öffentlichen Hasse preisgeben. 6. im Voraus (er)nennen; designi'ren. II. se ~ 1. sich auszeichnen, die Aufmerksamkeit auf sich lenken. 2. bezeichnet w.

désillusion || ↖ (de-ſil-lü-ßiõ' ⑯) s/f., ~nement‿ (~ßiŏ-n'mã') [illusion] s/m. Enttäuschung f.

désillusionner‿ * ↖ (de-ſil-lü-ſiŏ-ne') [désillusion] ①a. I. v/a. ~ q. J. enttäuschen, J-m die Augen öffnen. II. se ~ enttäuscht werden.

désincorporation || ⚔ (de-ſã-kŏr-pŏ-rā-ßiõ') [désincorporer] s/f. 1. Ausscheidung aus einem Truppen-Verbande. 2. Entlassung.

désincorporer‿ (de-ſã-kŏr-pŏ-re') [incorporer] ①a. v/a. 1. ausscheiden, was einverleibt ist. 2. ⚔ aus einem Truppenverbande aussondern.

désinence ⚘ (de-ſi-nã'ß) [lt. desinĕre] s/f. 1. gr. Wort-Endung. 2. ⚘ ↖ Spitze.

désinfatuation || F ↖ (de-ſã-fa-tü-ā-ßiõ') s/f. Abbringen n von einer lächerlichen Eingenommenheit.

désinfatuer || F ↖ (de-ſã-fa-tü-e') [infatuer] ①a. I. v/a. ~ q. J. von einer lächerlichen Eingenommenheit (für etwas) abbringen. II. se ~ einer thörichten Leidenschaft entsagen.

désinfectant (~fä-ktã' ⑨a u. b; pl. ⑧b) m, ~e (~ã't) f [désinfecter] a. u. s/m. desinfizi'rend, der Ansteckung wehrend(es Mittel).

désinfecter‿ (de-ſã-fä-kte') [infecter] ①a. v/a. und se ~ von Ansteckungsstoffen reinigen, desinfizi'ren, frei werden.

désinfecteur ⊙ (de-ſã-fä-ktö'r) a/m. luftreinigend: appareil ~ Luftreiniger.

désinfection || (de-ſã-fä-kßiõ') s/f. Reinigung von Ansteckungsstoffen, Desinfizi'rung.

désintéressé, ~e (de-ſã-tĕ-rä-ße') I. a. 1. unbetheiligt. 2. unbefangen. 3. uneigennützig. II. s. Unbetheiligte(r).

désintéressement‿ (de-ſã-tĕ-rä-ß-mã') s/m. Uneigennützigkeit f.

désintéresser‿ (de-ſã-tĕ-rä-ße') [intéresser] ①b. I. v/a. ~ q. J. abfinden, schadlos halten. II. se ~ sur (à l'égard de) qc. sich für etwas entschädigen.

désintérêt * (de-ſã-tĕ-rä' ⑨b; pl. ⑧b) [intérêt] s/m. Interesselosigkeit f.

désinvestir (de-ſã-wä-ßti'r) [investir] ②a. I. v/a. 1. ⚔ zu belagern aufhören. 2. * fig. ~ q. de qc. J-m ein ihm verliehenes Recht nehmen. II. se ~ de qc. auf et. verzichten.

désinvestissement‿ (de-ſã-wä-ßti-ß-mã') s/m. 1. ⚔ Aufhebung f der Belagerung. 2. fig. ↖ Rechtsberaubung f.

désinviter || F ↖ (de-ſã-wi-te') [inviter] ①a. v/a. und se ~ eine Einladung zurücknehmen, zurückschicken.

désinvolture (de-ſã-wŏl-tü'r), auch ~a (~tü-ra') [it.] s/f. ungezwungene Haltung.

désir (dĕ-ſi'r) [désirer] s/m. 1. Wunsch, Verlangen n. 2. Begierde f, Sehnsucht f; Gelüst n; ~ de ... ...-sucht: ~ de la gloire Ruhmsucht f: ~s pl. Lüste f/pl. 3. Gegenstand des Verlangens. Syn. désir richtet sich auf nahe liegende, souhait auf weniger leicht erreichbare Sachen.

désirable (de-ſi-ra'bl) [désirer] a. (nach dem s.) wünschenswerth.

Désirade (de-ſi-rā'd) npr. f. la ~ id., eine der kleinen Antillen(-Inseln).

désiré, ~e (~re') I. ~ s/m. Ersehnter. II. D~, D~e n.d.b. Deside'rius m, Deside'ria f.

désirer‿ (de-ſi-re') [lt. desiderāre] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. verlangen, wünschen: F se faire ~ auf sich warten lassen; il n'a plus rien à ~ ihm bleibt Nichts mehr zu wünschen übrig. 2. je ~e de réussir wenn es mir doch glücken möchte; je ~e vivement de ... ich bin sehr begierig zu ... 3. ~ qc. à q. J-m et. wünschen. 4. ~ qc. nach et. lüstern sein. Syn. v. convoiter. II. se ~ Verlangen nach einander haben.

désireux, ~se (de-ſi-rö' ⑨a, ~ö'ſ) [désirer] a. ~ de qc. auf et. begierig, ...-begierig.

désistement‿ (de-ſi-ßtmã') [désister] s/m. drt. ~ de qc. Abstehen n, Verzicht(leistung f) auf etwas.

désister‿ (de-ſi-ßte') [lt. desistĕre] ①a. drt. und auch weitS. se ~ de qc. von et. ablassen, abstehen.

desman || ⚘ (dä-ßmã'; auch ~ß~) [ruſſ.] s/m. zo. De'sman, Bisamspitzmaus f (Myogăle moschăta).

desmographe ⚘ (dä-ßmŏ-grä'f) [grch.] s/m. an. Bänderbeschreiber.

desmographie ⚘ (dä-ßmŏ-grä-fi') [grch.] s/f. an. Bänderbeschreibung.

desmotomie ⚘ (dä-ßmŏ-tŏ-mi') [grch.] s/f. an. Zergliederung der Bänder.

Desmoulins || (dä-mu-lä') npr. m. Camille ~ id., Anhänger Danton's († 1794).

désobéir (de-ſŏ-bĕ-i'r) [obéir] ②a. v/n. (auch abs.) 1. ~ à q. J-m ungehorsam sein, den Gehorsam aufkündigen: je ne veux point être ~i! ich dulde keinen Ungehorsam! 2. fig. ~ à qc. nicht auf et. hören; ~ à la loi das Gesetz übertreten.

désobéissance (de-ſŏ-be-i-ßã'ß) [désobéir] s/f. Ungehorsam m.

désobéissant ||, ~e (de-ſŏ-be-i-ßã', ~ã't) a. (nur nach dem s.) und s. ungehorsam, unfolgsam, Ungehorsame(r).

désobligeamment ↖ (de-ſŏ-bli-Gä-mã' ⑨g) [désobligeant] adv. unfreundlich.

désobligeance (de-ſŏ-bli-Gã'ß) [désobliger] s/f. Ungefälligkeit, Unhöflichkeit.

désobligeant || (de-ſŏ-bli-Gã') m, ~e (~ã't) f [désobliger] a. (nur nach dem s.) ungefällig, unhöflich.

désobliger‿ (de-ſŏ-bli-Ge') [obliger] ①m. I. v/a. ~ q. J-m einen schlechten Dienst erweisen, unfreundlich begegnen, mißfällig w. II. se ~ ea. schlechte Dienste erweisen.

désobstruction || ⚘ (de-ſŏb-ßtrü-kßiõ') [lt.] s/f. méd. Aufhebung der Verstopfung.

désobstruer‿ (de-ſŏb-ßtrü-e') [obstruer] ①a. I. v/a. freimachen; aufräumen. II. se ~ sich Luft machen.

désoccupation || ↖ (de-ſŏ-kü-pā-ßiõ' ⑯) [désoccuper] s/f. 1. Geschäftslosigkeit. 2. Freisein n von Leidenschaft.

désoccupé, ~e ↖ (de-ſŏ-kü-pe') a. (nur nach dem s.) augenblicklich unbeschäftigt, müßig (= inoccupé, vgl. désœuvré).

désoccuper‿ (de-ſŏ-kü-pe') [occuper] ①a. I. v/a. ↖ von einer Sache abziehen. II. se ~ (de qc.) sich der Geschäfte entschlagen.

désoctroyer‿ ↖ (de-ſŏ-ktrŏa-ie') ①i. v/a. eine Erlaubniß zurücknehmen.

désœuvré, ~e (de-ſö-wre') I. a. (nur nach dem s.) gern unthätig (vgl. désoccupé). II. s. Müßiggänger(in).

désœuvrement‿ (de-ſö-wrö-mã') s/m. 1. Müßiggang. 2. ⊙ Papierfabrikation: Sondern n der Papierbogen.

désœuvrer‿ (de-ſö-wre') [œuvre] ①b. I. v/a. 1. ⊙ Papierfabrikation: das Papier sondern. 2. ↖ ~ q. J. zum Müßiggange führen. II. se ~ 1. ⊙ abgesondert werden. 2. ↖ träge werden.

désolant ||, ~e (de-ſŏ-lã', ~ã't) [désoler] a. (nur nach dem s.) 1. trostlos. 2. F von Personen: unerträglich.

désolateur (de-ſŏ-la-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f ↖ [désoler] I. a. verwüstend. II. ~ s/m. Verwüster.

désolation || (de-ſŏ-lā-ßiõ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Verwüstung, Verheerung. 2. weitS. Trostlosigkeit, tiefe Betrübniß. 3. übertreibend: Unannehmlichkeit: je suis dans la ~ es thut mir sehr leid. Syn. v. douleur.

désoler‿ (de-ſŏ-le') [lt. desolāre] ①a. I. v/a. 1. verwüsten, verheeren. 2. auf's Tiefste betrüben: je suis ~é de ... ich bin untröstlich, daß ... 3. peinigen; J-m lästig werden. II. se ~ sich betrüben. Syn. ravager raubend verheeren, dévaster weite Strecken wüst legen, désoler öde, traurig machen.

désopilant, ~e (de-ſŏ-pi-lã' ⑨a, ~ã't) a. fig. F Lachen erregend.

désopilatif, ~ve F (de-ſŏ-pi-la-ti'f, ~i'w) a. das Zwerchfell erschütternd.

désopilation || F (de-ſŏ-pi-lā-ßiõ') [lt.] s/f. Lachen n.

désopiler‿ (de-ſŏ-pi-le') [lt. oppilāre] ①a. I. v/a. 1. ⚘ † méd. die Verstopfung heben 2. fig. F ~ la rate das Zwerchfell erschüttern. II. se ~ sich erheitern.

désordonné, ~e (de-ſŏr-dŏ-ne') a. 1. unordentlich. 2. liederlich. 3. unmäßig.

désordonnément ↖ (de-ſŏr-dŏ-ne-mã' ⑨g) adv. von désordonné (siehe dieses).

désordonner‿ (de-ſŏr-dŏ-ne') [ordonner] ①a. v/a. und se ~ in Unordnung bringen, gerathen.

désordre (dĕ-ſŏ'rdr) [ordre] s/m. 1. Unordnung f, Verwirrung f; advl. avec ~, en ~ von unordentlich. 2. mit einem Beiworte bo.part.: ~ lyrique lyrische Begeisterung. 3. Ausschweifung f. 4. ↖ Zwietracht f. 5. innere Unruhe. 6. Bestürzung f: ~ de l'âme Gemüths-Unruhe f. 7. ↖ Plünderung f. 8. Störung f der Körperverrichtungen.

désorganisateur, ~trice * (de-ſŏr-gä-ni-ſa-tö'r, ~tri'ß) [désorganiser] a. und s. auflösend, zerrüttend; Zerstörer(in).

désorganisation || (~ſā-ßiõ') [désorganiser] s/f. 1. (Zer-)Störung. 2. fig. Auflösung.

désorganiser ‿ † (de-ſōr-gä-nī-ſe') [organiser] ①a. I. *v/a.* 1. die Organiſatio'n zerſtören. 2. *fig.* auflöſen, zerrütten. II. se ∼ 1. ſich auflöſen (auch *fig.*). 2. zerſtört w.

désorienter ‿ (de-ſō-rīg-te' ⓔ) [orienter] ①a. I. *v/a.* 1. et., das nach Oſten gerichtet ſein müßte, aus der richtigen Stellung bringen. 2. irre leiten. 3. *fig.* irre machen: être tout ∼é ſich nicht mehr zurecht zu finden wiſſen. II. se ∼ 1. die Richtung verlieren. 2. *fig.* verwirrt werden.

désormais (de-ſōr-mæ') [dès, a/f. (h)ore = heure, mais] *adv.* Ⓢl. 1. von nun an, hinfort. 2. in Zukunft.

désorner ①a. *v/a.* I. ‿ [orner] (de-ſōr-ne') verunzieren. II. ‖ [sorne] (dĕ-ßōr-ne') ⊙ Metallurgie: von (Eiſen-)Schlacken reinigen.

désossé (de-ſō-ße') [désosser] *s/m.* 1. Kautſchukmann. 2. F ſehr magerer Menſch.

désossement ‿ (de-ſō-ßmᾳ') [désosser] *s/m.* Küche: Ausbeinen *n*, Ausgräten *n*.

désosser ‿ (de-ſō-ße') [lt. os] ①a. I. *v/a.* 1. ausbeinen, ausgräten; *fig.* ⸜ ∼é, ∼ée verweichlicht. 2. *fig.* ⸜ auseinandernehmen. II. se ∼ ſich ausbeinen laſſen; *fig.* Bewegungen ausführen, als ob man keine Knochen im Körper hätte.

désoufrer ‖ ⊙ & (de-ßu-fre') ①b. *v/a.* = dessoufrer &.

désourler ‖ ⊙ (de-ßūr-le') [ourler] ①a. *v/a.* Näherei: wieder auftäumen.

désoxydant ‖ ⌬ (de-ſō-kßī-dᾳ'; Ⓢb) *m*, ∼e (∼ᾳ't) *f* [désoxyder] chm. *a.* und ∼ *s/m.* Sauerſtoff entziehend(es), desoxydirend(es Mittel).

désoxydation ‖ ⌬ (∼dā-ßſǫ') [désoxyder] *s/f.* chm. Entziehung von Sauerſtoff.

désoxyder ‖ ⌬ (de-ſō-kßī-de') ①a. I. *v/a.* e-r chemiſchen Sauerſtoff-Verbindung den Sauerſtoff theilweiſe oder ganz entziehen, desoxydiren. II. se ∼ ſich desoxydiren.

désoxygénation ‖ ⌬ (de-ſō-kßī-ǫe-nā-ßſǫ') [désoxygéner] *s/f.* chm. Entziehung des Sauerſtoffes.

désoxygéner ‖ ⌬ (de-ſō-kßī-ǫe-ne') ①g. I. *v/a.* des Sauerſtoffes berauben. II. se ∼ den Sauerſtoff verlieren.

Despautère (dæ-po-tä'r) *npr. m.* Jean ∼, flb. van Pauteren, id., aus Brabant (1460 bis 1524), ſchrieb eine im 16. ſæ. ſehr gebräuchliche franzöſiſche Grammatik.

despectueux, ∼se ⸜ (dæ-ßpæk-tüͤ-ö', ∼ö'ſ) [lt.] *a.* verächtlich, geringſchätzig.

Desportes ‖ (dæ-pō'rt) *npr. m.* Philippe ∼ id., franzöſiſcher Dichter († 1606).

despotat ‖ ⸜ (dæ-ßpō-ta') [despote 2] *s/m.* Hoſpoda'rſchaft *f*, Würde, Land e-s Hoſpoda'ren.

despote (dæ-ßpō't) [grch.] I. *s/m.* 1. Deſpo't, unumſchränkter Herr. 2. ⸜ Hoſpoda'r (Herr, Titel in der Wallachei und Moldau; ehm. Titel der grch. Kaiſer). 3. *fig.* geſtrenger Herr, Haustyrann; auch von Frauen. II. *a.* eigenmächtig; weitS. tyranniſch.

despotie ⸜ (dæ-ßpō-ßī') [grch.] *s/f.* Herrſchaft eines Deſpo'ten.

despotique □ (dæ-ßpō-ti'k) [despote] *a.* (nach dem *s.*) deſpo'tiſch, eigenmächtig, unumſchränkt.

despotiser ‿ ⸜ (dæ-ßpō-tī-ſe') [despote] ①a. *v/a.* willkürlich behandeln.

despotisme (dæ-ßpō-ti'ßm) [despote] *s/m.* 1. Gewaltherrſchaft *f*, Deſpoti'smus. 2. weitS. Eigenmächtigkeit *f*. 3. *fig.* Haustyrannei *f*.

Despréaux ‖ (dæ-prē-ō') *npr. m.* v. Boileau.

desquels ‿, ∼**elles** ‿ (dæ-kæ'l, ∼æ'l), *gé. pl.* von lequel, laquelle (vgl. dont).

dessabler ‖ (dæ-ßa-ble') [sabler] ①a. *v/a.* den Sand wegſchaffen, vom Sande reinigen.

dessaigner ‖ ⊙ (dæ-ßæ-nje') [saigner] ①b. *v/a.* Gerberei: das Blut aus den friſchen Fellen auswäſſern.

dessaisir (dæ-ßæ-ſī'r) [saisir] ②a. drt. I. *v/a.* ∼ q. de qc. et. J-s Beſitze entziehen. II. se ∼ de qc. 1. drt. et. abtreten. 2. et. aus den Händen geben, fahren laſſen.

dessaisissement ‿ (dæ-ßæ-ſī-ßmᾳ') [dessaisir] *s/m.* drt. 1. Abtreten *n*, Herausgeben *n*. 2. Verabfolgung *f*.

dessaisonner ‿ (dæ-ßæ-ſō-ne') [saison] ①a. *v/a.* agr. die Fruchtfolge ändern (= dessoler 2).

dessalaison ‖ (dæ-ßä-læ-ſǫ') *s/f.*, ∼**ement** ‿ (∼a-Imᾳ') [dessaler] *s/m.* Entſalzen *n*.

dessalé, ∼e (dæ-ßa-le') I. *a.* 1. entſalzen. 2. *fig.* P ⸜ verſchmitzt. II. *s.* P ⸜ verſchmitzter Kerl, verſchmitztes Weib.

dessaler ‿ (dæ-ßa-le') [saler] ①a. I. *v/a.* entſalzen; aus-, ein-wäſſern. II. se ∼ den Salzgehalt verlieren.

Dessalines ‖ (dæ-ßä-lī'n) *npr. m.* Jacques ∼ id., Neger, als Jakob I. Kaiſer von Haïti († 1806).

dessangler ‖ (dæ-ßᾳ-gle') [sangler] ①a. I. *v/a.* ein Pferd losgurten; von Menſchen: den Gürtel ſchlaffer machen. II. se ∼ losgegurtet werden.

desséchant, ∼e (dæ-ßē-ſchᾳ' Ⓢa, ∼ᾳ't) [dessécher] *a.* 1. austrocknend. 2. *fig.* verknöchernd.

dessèchement ‿ (dæ-ßæ-ſchmᾳ') [dessécher] *s/m.* 1. Austrocknung *f*, Trockenlegung *f*. 2. Verdorren *n*, Einſchrumpfen *n*. 3. *fig.* Lähmung *f*, Abſtumpfung *f*.

dessécher ‿ (dæ-ßē-ſche') [sécher] ①g. I. *v/a.* 1. (aus)trocknen. 2. dörren. 3. weitS. abzehren. 4. *fig.* den Aufſchwung des Geiſtes lähmen, das Gefühl abſtumpfen. II. se ∼ 1. (aus)trocknen. 2. verdorren. 3. abmagern. 4. *fig.* kalt und hart werden.

dessein ‖ (dæ-ßᾳ'; *st.s.* ‿; *pl.* Ⓢb) [lt. signum] I. *s/m.* 1. Abſicht *f*, Vorhaben *n*, Zweck: avoir ∼ de ... Willens ſein zu ...; avoir des ∼s sur qc. auf et. Abſichten haben; de ∼ formé, prémédité mit (gutem) Vorbedacht (= de propos délibéré); sans ∼ unvorſätzlich. 2. Abriß, Entwurf, Plan. **Syn.** 1. dessein Vorhaben für die Erreichung von et., projet Entwurf was man, plan Entwurf wie man es ausführen will, entreprise ſetzt ſchon den Beginn der Ausführung voraus. 2. volonté auf die Erreichung eines nahe liegenden Zweckes gerichtetes, intention auf ein ferner liegendes Ziel hingehendes Streben, dessein in Bezug auf Mittel zur Erreichung eines beſtimmten Zieles wohlüberlegtes Vorhaben. II. à ∼ *advt.* mit Fleiß, gefliſſentlich: ⸜ à ∼ de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.*) in der Abſicht zu ..., daß ... *Hom.* dessin.

desseller ‿ (dæ-ßæ-le') [seller] ①a. *v/a.* abſatteln. *Hom.* desceller.

desserre (dæ-ßä'r) [serrer] *s/f.* 1. Losmachen *n*; faſt nur *fig.* in: F ⸜ être dur à la ∼ zähe ſein, ſich ſchwer vom Gelde trennen. 2. ⊙ Fiſcherei: Aufgehen *n* des Eiſes.

desserrer ‿ (dæ-ßä-re') [serrer] ①b. I. *v/a.* 1. losmachen, nachlaſſen; v. dent 1. 2. F ⸜ ∼ un coup de poing plötzlich J-m heftig e-n Fauſtſchlag verſetzen. II. se ∼ 1. nachlaſſen, ſich löſen. 2. *fig.* ſich erleichtern.

desserroir ⊙ (dæ-ßä-rōā'r) [desserrer] *s/m.* Schraubenzieher.

dessert ‖ † (dæ-ßä'r; *pl.* meiſt ‖) [desservir] *s/m.* Nach-Tiſch, Deſſert *n*; auch *fig.* *Hom.* desserre & von desserrer.

desserte (dæ-ßä'rt) [dessert] *s/f.* 1. Abhub *m*, abgetragene Speiſen *pl.* 2. Vertretung eines ordentlichen Pfarrers. 3. chemin de ∼ Verbindungsweg *m*.

dessertir ⊙ (dæ-ßär-tī'r) [sertir] ②a. *v/a.* Juwelierkunſt: einen Edelſtein aus ſeiner (Ein-)Faſſung herausnehmen.

desservant ‿ (dæ-ßär-wᾳ'; Ⓢb) [desservir] *s/m.* Pfarrverweſer, Vika'r. **Syn.** curé wird nur im Haupt-Orte des Bezirks gebraucht, der Titel desservant in den übrigen.

desservir (dæ-ßär-wī'r) [servir] ②b. I. *v/a.* 1. (die Speiſen) abtragen (auch *abs.*). 2. ∼ q. J-m ſchaden. 3. (auch *abs.*) ∼ (une chapelle) den Kirchendienſt (für J.) verſehen. 4. ∼ plusieurs portes mit mehreren Thüren in Verbindung ſtehen. II. se ∼ 1. abgetragen werden (von Speiſen). 2. ſich gegenſeitig ſchaden.

dessiccatif (dæ-ßī-ka-ti'f) *m*, ∼**ve** (∼ī'w) *f* [lt. desiccāre] *a.* und ∼ *s/m.* ⌬ (aus-)trocknend(es Mittel).

dessiccation ‖ (dæ-ßī-kā-ßſǫ') [lt.] *s/f.* 1. ⌬ Austrocknung. 2. ⊙ Brauerei: Darren *n*.

dessiller ‿ (dæ-ßī-je') [cil] ①a. I. *v/a.* 1. die Augen(lider) öffnen. 2. *fig.* ∼ les yeux à, de q. J-m aus dem Irrthume helfen. II. se ∼ ſich öffnen.

dessin ‖ † (dæ-ßᾳ'; Ⓢb) [dessiner] *s/m.* 1. Zeichnung *f*, Skizze *f*: ∼ arrêté in den Umriſſen vollendete Z.; ∼ au trait Kontu'r *f*. 2. arch. (Ab-)Riß, Plan eines Gebäudes ꝛc.; *fig.* Entwurf e-s litera'riſchen Werkes ꝛc. 3. ⊙ Weberei: Muſter *n*, Deſſin *n*. 4. Zeichenkunſt *f*: maître de ∼ Zeichenlehrer. *Hom.* dessein.

dessinateur, ∼**trice** (dæ-ßī-na-tö'r, ∼trī'ß) [dessiner] I. ⸜ *a.* zeichnend. II. *s.* 1. Malerei: Zeichner(in). 2. ⊙ Weberei ꝛc.: (Muſter-)Zeichner(in).

dessiner ‿ (dæ-ßī-ne') [lt. designāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)zeichnen; die Umriſſe zeichnen: ∼ d'après nature nach der Natur zeichnen; ∼ de fantaisie aus dem Kopfe zeichnen. 2. *fig.* hervortreten laſſen. 3. *fig.* den Plan zu einem litera'riſchen Werke ꝛc. entwerfen. II. se ∼ 1. ſich abzeichnen, ſichtbar werden. 2. ſchärfere Umriſſe annehmen. 3. ſeine Formen zeigen.

dessoler ‖ (dæ-ßō-le') ①a. *v/a.* 1. [sole] vét. die (Huf-)Sohle ausſchneiden. 2. [sol] agr. die Fruchtfolge ändern (= dessaisonner).

dessolure (dæ-ßō-lüͤ'r) [dessoler] *s/f.* vét. Ausſchneiden *n* der Sohle des Pferdehufes.

dessoucher ‖ (dæ-ßu-ſche') [souche] ①b. *v/a.* agr. ausroden.

dessouder ‖ ⊙ (dæ-ßu-de') [souder] ①b. I. *v/a.* los-, ab-löthen. II. se ∼ losgehen.

dessoudure ⊙ (dæ-ßu-düͤ'r) [dessouder] *s/f.* Ab-, Los-löthen *n*.

dessoufrage ⊙ (dæ-ßu-fra'ǫ) [dessoufrer] *s/m.* Entſchwefelung *f*.

dessoufrer ‖ ⊙ (dæ-ßu-fre') [soufre] ①a. *v/a.* entſchwefeln (= désoufrer).

dessouler ‖ F (dæ-ßu-le') [soûler] ①a. I. *v/a.* nüchtern machen. II. *v/n.* und se ∼ nüchtern werden.

dessous (d'ßu') [sous] I. *adv.* Ⓢl. 1. unter, d(a)runter: vêtement de ∼ Unterkleid *n*; mettre la maison sens dessus ∼ das ganze Haus umkehren. 2. en ∼ unterwärts; *fig.* être en ∼ hinter dem Berge halten; F avoir la mine, le regard en ∼, regarder q. en ∼ et. Verſtecktes in ſeinem Weſen haben. 3. v. au-∼, ci-∼, là-∼. II. *prp.* Ⓢm. 1. † unter. 2. au-∼ de ... unter (v. au-dessous). 3. de ∼ von unten her; *fig.* se tirer de ∼ ſich aus der Sache geſchickt herausziehen. 4. par-∼ unter; *fig.* F par-∼ la jambe mit Schnelligkeit u. Leich-

tigkeit (vgl. par-∼). III. *s/m.* ⑧a. 1. Unter-seite *f*, -theil *n* (*ant.* dessus): ∼ du pied Fußsohle *f*; loger au ∼ unten wohnen; prendre le ∼ du pavé links gehen. 2. Kehrseite *f*: v. carte 2; ne pas prévoir le ∼ nicht ahnen, daß et. dahinter steckt. 3. les ∼ *pl.* das Unterholz im Walde. 4. ∼ (d'un théâtre) Versenkung *f*; F être (enfoncé) dans le troisième ∼ sich in äußerst schlechter Lage befinden. 5. ∼ (de lampe) Lampenteller; ∼ de bouteille Flaschen-Untersatz. 6. avoir le ∼ den Kürzern ziehen. 7. ⚓ le ∼ du vent Leeseite *f*. [ten *n* der Wolle.

dessuintage ⊙ (dĕ-ßǖą-taʹG) *s/m.* Entfet-

dessuinter ‖ ⊙ (dĕ-ßǖą-teʹ) [suint] ①a. *v/a.* Spinnerei: Wolle entfetten (= dégraisser I. 4).

dessus (dʹßüʹ) [sus vom lt. sursum] I. *adv.* ⑧l. 1. oben, obend(a)rauf: vêtement de ∼ Oberkleid *n*; mettre le doigt ∼ den rechten Fleck treffen; sens ∼ dessous das Unterste zu oberst, F drunter und drüber (v. dessous I. 1). 2. ⚓ avoir le (vent) ∼ back-liegen (vgl. ∼ III. 5). 3. en ∼ auf der oberen Seite. 4. comme ci-∼ wie oben erwähnt; là-∼ d(a)rauf (Ort), d(a)rauf (hin) (Zeit). II. *prp.* ⑧m. 1. † über. 2. au-∼ de ... oberhalb, über: *fig.* être au-∼ de ses affaires sich in günstigen Vermögens-Umständen befinden. 3. ôtez cela de ∼ la table! nehmen Sie dies vom Tische weg! 4. par-∼ d(a)rüber hinaus, mehr als ...; par-∼ cela überdies; F en avoir par-∼ la tête, les yeux bis über die Ohren d(a)rin sitzen, die Hände voll zu thun haben; F faire qc. par-∼ l'épaule et. ganz und gar nicht thun. III. *s/m.* ⑧a. 1. Obertheil *n*, die obere Seite, ⚓ Verdeck *n*: ∼ de boîte Schachteldeckel; ∼ en crêpe Kreppkleid *n*; ⟍ ∼ d'une lettre Aufschrift *f* e-s Briefes; ∼ de table Tischblatt *n*; les ∼ de théâtre Schnürboden. 2. *fig.* avoir, prendre le ∼ sur q. die Oberhand über J. behalten. 3. ♪ Diskaʹnt(stimme *f*), Diskantiʹst: ∼ de flûte Diskaʹntflöte *f*; ∼ de violon Quartgeige *f*; ∼ de viole Bratsche *f*. 4. ⊙ arch. ∼ de porte Gesims *n* über der Thür. 5. ⚓ ∼ du vent Luv(seite) *f* = côté du vent (v. côté 12), *ant.* v. dessous III. 7; ∼ d'une voile vordere Seite e-s Segels (*ant.* dedans III. 3); prendre le ∼ du vent den Wind abfangen, *fig.* die Oberhand bekommen.

destin ‖ (dĕ-ßtąʹ) [destiner] I. *s/m.* (*poét.* auch *pl.*) 1. Geschick *n*, Schicksal *n*, Verhängniß *n*, Loos *n*: faire son ∼ sterben. 2. Ausgang (Entscheidung), ungewisses Ende. II. D∼ *npr. m.* myth. Verhängniß *n* als Gottheit. **Syn.** sort deutet mehr das Walten des Zufalls an, fatalité eine den freien Willen aufhebende Macht, destin ist das bestimmende Schicksal; destinée das vom Schicksal bestimmte Geschick (in Prosa mehr gbr. als destin).

destinataire ⊛ (dĕ-ßtı-na-tāʹr) *s.* Adressaʹt(in), Empfänger(in) von Frachtgütern ꝛc.

destina*teur*, **∼trice** ⊛ (dĕ-ßtı-na-tōʹr, ∼trīʹß) *s.* Adressaʹnt(in), Absender(in).

destination ‖ (dĕ-ßtı-nā-ßįǫʹ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestimmung. 2. (End-)Zweck *m.* 3. Bestimmungs-Ort *m*: à ∼ de ... nach ... 4. drt. Verfügung. [bestimmend.

destinatoire (dĕ-ßtı-na-tōāʹr) [lt.] *a.* drt.

destinée (dĕ-ßtı-neʹ) [destiner] *s/f.* Schicksal *n*, Verhängniß *n*, Geschick *n*, Loos *n*; *poét.* finir sa ∼ sein Leben beschließen; *prv.* on ne peut fuir sa ∼ s-m Geschicke kann Niemand entgehen. **Syn.** v. destin.

destiner‿ (dĕ-ßtı-neʹ) [lt. destināre] ①a. I. *v/a.* bestimmen, ausersehen: ∼ de (mit *inf.*) beschließen zu ... II. se ∼ à qc. sich einer Sache widmen. [dem *s.*) absetzbar.

destituable (dĕ-ßtı-tü-aʹbl) [lt.] *a.* (nach

destituer‿ (dĕ-ßtı-tü-eʹ) [lt. destituĕre] ①a. *v/a.* 1. ab-, ent-setzen. 2. berauben, entblößen; auch *fig.*

destitution ‖ (dĕ-ßtı-tü-ßįǫʹ ⑯) [lt.] *s/f.* Ab-, Ent-setzung vom Amte oder Dienste.

Destouches ‖ (dä-tuʹsch) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Philippe Néricault ∼ französischer Dramaʹtiker (1680—1754).

d'Estrées ‖ (dĕ-ßtrēʹ) v. Estrées.

destrier ‖ † (dĕ-ßtrįeʹ; ⑧b) [b.l. dextrārĭus] *s/m.* nur noch *poét.* Schlacht-Roß *n* (*ant.* palefroi).

destruc*teur*, **∼trice** (dĕ-ßtrü-ktōʹr, ∼trīʹß) [lt. destruĕre] *a.* und *s.* zerstörend, verheerend; Zerstörer(in), Verwüster(in): ∼ des abus Beseitiger von Mißbräuchen.

destructibilité ⟍ (dĕ-ßtrü-kti-bı-lı-teʹ) [lt.] *s/f.* Zerstörbarkeit. [zerstörbar.

destructible ⟍ (dĕ-ßtrü-ktīʹbl) [lt.] *a.*

destructi*f*, **∼ve** (dĕ-ßtrü-ktiʹf, ∼īʹw) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zerstörend.

destruction ‖ (dĕ-ßtrü-kßįǫʹ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zerstörung. 2. *fig.* Untergang *m.*

Destutt (dĕ-ßtüʹt) *npr. m.* Antoine ∼ de Tracy id., fr. Metaphyʹsiker († 1836).

désudation ‖ ☙ (de-ßü-dā-ßįǫʹ) [lt. desudāre] *s/f.* path. (Ausbrechen *n* von) Schwitzblätterchen *n. pl.*

désuétude (de-ßü-ĕ-tüʹd) [lt. desuetūdo] *s/f.* Abkommen *n* eines Gesetzes ꝛc.: tomber en ∼ außer Gebrauch kommen.

désulfuration ‖ ☙ (de-ßül-fü-rā-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* chm. Entschwefeln *n*, Entschwefelung.

désulfurer ‖ ☙ (de-ßül-fü-reʹ) [lt.] ①a. chm. *v/a.* und se ∼ entschwefeln, entschwefelt werden.

désunion ‖ (de-sü-nįǫʹ ⑯) [union] *s/f.* 1. ⟍ Trennung. 2. *fig.* Zwietracht.

désunir (de-sü-nīʹr) [unir] ②a. I. *v/a.* 1. ⟍ trennen (*ant.* rejoindre). 2. *fig.* entzweien (*ant.* mettre d'accord). II. se ∼ sich trennen, *fig.* sich entzweien.

désunissant ‖, **∼e** (de-sü-nı-ßąʹ, ∼ą̄ʹt) *a.* trennend. [brauch, abgekommen.

désusité, **∼e** ⟍ (de-sü-sı-teʹ) *a.* außer Ge-

Des Vignes ‖ (dä-wiʹnj) *npr. m.* Pierre ∼ Petrus a (oder de) Viʹneïs, Kanzler Kaiser Friedrich's II. († 1246).

Des Vignoles ‖ (dä-wı-njŏʹl) *npr. m.* Alphonse ∼ id., gelehrter Chronoloʹge († 1744).

détaché ♪ (de-tă-scheʹ) *s/m.* Staffaʹto *n*, abgestoßene Note(n *f/pl.*).

détachement‿ (de-tă-schmąʹ) *s/m.* 1. Lossagung *f*. 2. Unbefangenheit *f*. 3. ⚲ ⚔ abgesonderte Truppen-Abtheilung; en ∼ abkommandirt. 4. ⚓ Flotten-Abtheilung *f*.

détach*er*‿ (de-tă-scheʹ) ①a. *A.* [it.] I. *v/a.* 1. los-machen, -brechen, -reißen, ab-brechen, -reißen, ab-, los-binden; weitS. ∼ les yeux de qc. die Augen von et. abwenden; *fig.* ∼ q. de q., de qc. J. von J-m befreien, von et. abbringen: pensées ∼ées einzelne Gedanken *m/pl.* (ohne Zusammenhang). 2. ∼ les bras du corps die Arme vom Körper entfernt halten. 3. Malerei: hervorheben. 4. ♪ die Noten abstoßen. 5. P ⟍ ∼ à q. un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen. 6. Reitkunst: ∼ la ruade kräftig hinten ausschlagen. 7. ⊙ ∼ par bardeaux ab-spanen, -schindeln; ∼ en limant abfeilen. 8. ⚔ ⚲ eine Truppe vom Haupt-Heere, ⚓ Schiffe von der Flotte detachiren, auf Kommando ab-, ausschicken; frt. pièces ∼ées Außenwerke *n.pl.* II. se ∼ 1. sich los-machen, -reißen, aufgehen, abfallen, abbröckeln; abfärben, ausfädeln (von Zeugen). 2. *fig.* sich trennen (de q. von J-m). 3. Malerei: les figures ne se ∼ent pas assez die Figuren heben sich nicht genug ab. 4. ♪ sich abstoßen lassen. *B.* ∼ [tache] *v/a.* von Flecken reinigen.

détacheu*r*, **∼se** ⊙ (de-tă-schōʹr, ∼ōʹſ) [détacher B] *s.* Fleckenreiniger(in).

détachoir ⊙ (de-tă-schōāʹr) [détacher *A*] *s/m.* Schneidezeug *n.*

détail ‖ ⚲ (dĕ-taʹj) [détailler] (*pl.* ∼s) *s/m.* 1. Einzelheit *f* (*ant.* ensemble); ausführliche Beschreibung; einzelne Umstände *pl.*, Kleinigkeiten *f/pl.*: faire le ∼ de qc. et. haarklein erzählen; sans descendre dans le(s) ∼(s) ohne auf die näheren Umstände einzugehen; entendre le ∼, être homme de ∼ ein Kleinigkeitskrämer sein; il a l'esprit de ∼ ihm entgeht auch nicht das Geringste; en ∼ im Einzelnen, umständlich. 2. Kleinigkeitssinn. 3. Ausführung *f* eines Kunstwerkes im Einzelnen. 4. ⊛ Kleinhandel, Ausschnitt, Detail *n*: en ∼ stückweise, im Einzelnen (*ant.* en gros). 5. ⊙ ∼ estimatif Bau-Anschlag. 6. ⚔ guerre de ∼ Parteigängerkrieg. *Hom.* détaille v. détailler.

détaillant, **∼e** ⊛ (de-tă-jąʹ ⑨a und b, ∼ą̄ʹt) *a.* u. *s.* im Kleinen handelnd; Kleinhändler(in), Detailliʹst *m.*

détailler‿ ⚲ (de-tă-jeʹ) [taille] ①a. I. *v/a.* 1. in Stücke zerhauen, zerschneiden. 2. ⊛ im Kleinen verkaufen: marchandises à ∼ Schnittwaaren *f/pl.* 3. umständlich erzählen. II. se ∼ stückweise verkauft, vertheilt werden. [maler; *fig.* Kleinigkeitskrämer.

détailliste * ⚲ (de-tă-jiʹßt) *s/m.* Detaiʹl-

détalage (de-tă-laʹG) *s/m.* Einpacken *n.*

détaler‿ (de-tă-leʹ) [étaler] ①a. I. *v/a.* wieder einpacken. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. leicht laufen (vom Pferde). 2. *fig.* F sich packen, abziehen. 3. ⚓ gut segeln.

détaper ‖ ⚔ (de-tă-peʹ) [taper] ①a. *v/a.* Artillerie: den Pfropfen aus Kanonen ꝛc. herausziehen.

détasser‿ (de-ta-ßeʹ) [tas] ①a. *v/a.* einen Haufen aus ea. machen (*ant.* entasser).

détaxer‿ (de-tă-kßeʹ) [taxer] ①a. *v/a.* den Preis, das Porto herabsetzen.

déteindre (dĕ-tą̄ʹdr) [teindre] ④b. I. *v/a.* entfärben. II. *v/n.* und se ∼ 1. verschießen, abfärben. 2. *fig.* ⟍ nicht Farbe halten. 3. ∼ sur qc. einen mäßigen Einfluß auf etwas ausüben.

dételage (de-tʹlaʹG) *s/m.* Ab-, Ausspannen *n.*

dételer‿ (de-tʹleʹ) ①c. I. *v/a.* ab-, ausspannen (*ant.* atteler); *fig.* F et. nicht fortsetzen. II. *v/n. fig.* F ausspannen, solide w.

détendage ⊙ (de-tą-daʹG) *s/m.* Weberei: Nachlassen *n*; typ. Losspannen *n.*

détendoir ⊙ (de-tą-dōāʹr) *s/m.* Weberei: Haspelkreuz *n* am Webstuhle.

détend*re* (dĕ-tą̄ʹdr) [tendre] ④a. I. *v/a.* 1. ab-, los-spannen; *fig.* ∼ l'arc, ∼ l'esprit seinem Geiste Erholung gewähren; *poét.* herabstimmen. 2. abnehmen, losmachen. 3. abdrücken; ⊙ ∼ la vapeur den Dampf absperren. II. se ∼ 1. schlaff werden; *fig.* sich erholen. 2. besser werden (vom Wetter). 3. Zeitungsstyl ꝛc.: *fig.* les rapports entre les cabinets se sont ∼us die Spannung zwischen den Kabinetten hat nachgelassen.

déten*ir* (de-tʹnīʹr) [tenir] ②h. I. *v/a.* 1. festhalten; ⊛ im Besitze haben. 2. drt. unrechtmäßiger Weise vor-enthalten, zurückhalten. 3. ∼ (en prison) gefangen halten; être ∼u au lit das Bett hüten müssen. II. se ∼ zurück-, gefangen-gehalten w.

détente (dĕ-tą̄ʹt) [détendre] *s/f.* 1. ⊙ Abzug *m*; Drücker *m* einer Flinte ꝛc.; Vorfall *m*

am Schlagwerke einer Uhr; platine à double ~ Stech(er)schloß *n* an Flinten. 2. Losdrücken *n*: *fig.* P être dur à la ~ nicht gern Geld geben (v. desserre 1). 3. Nachlassen *n* (auch *fig.*).

détenteur, ~trice (de-tą-tö'r, ~tri'ß) [lt. detentor] *s.* (auch *a.*) 1. ⊛ ~, ~trice d'une lettre, & Inhaber(in) eines Wechsels ꝛc. 2. drt. thatsächlicher Besitzer, sofern ihm der Besitz bestritten wird.

détentillon‖ ⊙ (de-tą-ti-jǫ') [détente] *s/m.* Uhrmacherei: Abzugsschnalle *f.*

détention‖ (de-tą-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Gefangenhaltung; drt. engS. Festungshaft von 5—20 Jahren: maison de ~ Gefangenenhaus *n.* 2. drt. faktischer Besitz (vgl. détenteur 2); Vor-enthaltung (*ant.* possession légale). 3. ⊛ Besitzen *n* geliehener Kapitalien ꝛc.

détenu, ~e (de-t'nü') [détenir] I. *s.* Inhaftirte(r), Gefangene(r). II. ~e *s/f.* drt. Vor-enthalten *n.*

détergent, ~e ⚗ ↖ (de-tär-Qą'③a, ~ą't) *a.* und ~ *s/m.* méd. reinigend(es Mittel) (= détersif).

déterger‖ ⚗ (de-tär-Qe') [lt. detergĕre] ①m. *v/a.* und se ~ reinigen, gereinigt w.

détériorant‖, **~e** (de-te-ri-o-rą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) verschlechternd.

détérioration‖ (de-te-ri-ö-rā-ßǫ'; auch ~iö~) [lt.] *s/f.* Verschlechterung (*ant.* amélioration); *fig.* Verfall *m.*

détériorer‿ (de-te-ri-o-re'; auch ~iö~) [lt. deteriorāre] ①a. I. *v/a.* ein Grundstück ꝛc. verderben, verfallen lassen (*ant.* améliorer), auch *fig.* II. se ~ schlechter werden.

déterminable ↖ (de-tär-mi-na'bl) *a.* (nach dem *s.*) näher bestimmbar.

déterminaison‖ (de-tär-mi-næ-fǫ') [lt. determinatio] *s/f.* *gr.* nähere Bestimmung.

déterminant‖, **~e** (de-tär-mi-ną', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) bestimmend.

déterminatif (de-tär-mi-na-ti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a. gr.* proposition incidente ~ve bestimmender Zwischen- oder Neben-satz. II. ~ *s/m. gr.* Bestimmungswort *n.*

détermination‖ (de-tär-mi-nā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestimmung. 2. Entschließung. 3. ~ (à qc.) Bestimmung (zu etwas), Richtung (nach et.). 4. ⚗ path. ~ morbide Krankheitsneigung. 5. ⚗ Geometrie: Determinatio'n (letzter Theil bei der Lösung einer geome'trischen Aufgabe, in welchem die Grenzen ihrer Möglichkeit angegeben werden).

déterminé, ~e (de-tär-mi-ne') I. *a.* 1. bestimmt. 2. entschieden, entschlossen; verwegen. II. ~ *s/m.* Tollkopf *m.*

déterminément (dĕ-tär-mi-ne-mą'⑨g) [déterminé] *adv.* 1. bestimmt, schlechterdings, ausdrücklich. 2. herzhaft, entschlossen.

déterminer‿ (de-tär-mi-ne') [lt. determināre] ①a. I. *v/a.* 1. bestimmen, beschließen: ~ q. à qc. J. zu einem Entschlusse bringen. 2. veranlassen: ~ le succès de qc. e-r Sache den Ausschlag geben. 3. ~ une somme à qc. eine Summe für et. anweisen. 4. ⚗ genau beschreiben; die Weite e-s Begriffes bestimmt angeben. 5. ~ q. à (mit *inf.*) J-m befehlen zu ...; *abs.* ~ de (mit *inf.*) beschließen zu ... II. se ~ 1. bestimmt werden. 2. se ~ à qc. sich zu etwas entschließen. Syn. v. décider.

déterrement‿ (de-tä-r'mą') *s/m.* Ausgrabung *f*, Ausgraben *n.*

déterré (de-tä-re') *s/m. fig.* F avoir l'air d'un ~ aussehen wie eine Leiche.

déterrer‿ (de-tä-re') [terre] ①b. *v/a.* 1. ausgraben. 2. *fig.* auskundschaften.

déterreur ↖ (de-tä-rö'r) *s/m.* 1. Leichendieb. 2. *fig.* Aufstöberer von Seltenheiten.

détersif, ~ve ⚗ (de-tär-ßi'f, ~i'w) [lt. detersum von detergĕre] *a.* und ~ *s/m.* (remède) ~ reinigend(es Mittel) = détergent.

détestable (□ nur F) (de-tæ-ßta'bl) [lt.] *a.* abscheulich; F grundschlecht.

détestation‖ (de-tæ-ßtā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Verabscheuung; Gräuel *m*, Abscheu *m.*

détester‿ (de-tæ-ßte') [lt. detestari] ①a. I. *v/a.* verabscheuen, F verwünschen (*ant.* chérir, aimer). II. *v/n.* ne faire que jurer et ~ Nichts thun als schwören und fluchen. III. se ~ sich selbst ein Gräuel sein.

détirer‿ (de-ti-re') [tirer] ①a. I. *v/a.* aus-(ea.-)ziehen, -recken. II. F se ~ sich recken.

détiser‿ ↖ (de-ti-fe') [tison] ①a. *v/a.* 1. die Feuerbrände auseinanderschüren (*ant.* attiser). 2. *fig.* ↖ besänftigen.

détisser‿ (de-ti-ße') [tisser] ①a. I. *v/a.* 1. (ein Gewebe) auftrennen. 2. ⊙ zerkratzen. II. se ~ sich auftrennen.

détonant, ~e (de-tö-ną'⑨a, ~ą't) *a.* explodirend; ⚗ chm. fähig zu verpuffen.

détonation‖ (de-tö-nā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Knall *m*, Explosio'n *f.* 2. ⚗ chm. Verpuffung. [⚗ chm. verpuffen.

détoner‿ (de-tö-ne') ①a. *v/n.* explodiren;

détonnation‖ ♪ (de-tö-nā-ßǫ') *s/f.* Detoniren *n* (Abweichen vom richtigen Tone).

détonner‿ ↖ (de-tö-ne') [ton] ①a. I. *v/n.* 1. ♪ detoni'ren (vom richtigen Tone abweichen. 2. *fig.* ↖ sich nicht gleich bleiben. II. *v/a.* unrichtig singen.

détordre (de-to'rdr) [tordre] ④a. I. *v/a.* aufdrehen, Wäsche ringen. II. se ~ ausea. gehen. [①a. *v/a.* verdrehen (auch *fig.*).

détorquer‿ ↖ (de-tör-ke') [lt. detorquēre]

détors, ~e (dĕ-tö'r⑬, ~ö'rß) [tors] *a.* auseinander gedreht.

détortill(onn)er‿ F (de-tör-ti-j(ö-n)e') ①a. I. *v/a.* aufdrehen. II. se ~ aufgewickelt w.

détoucher‖ ⚓ (de-tu-sche') [toucher] ①a. *v/n.* wieder flott werden.

détouper‿ (de-tu-pe') [étouper] ①a. *v/a.* 1. Zugestopftes aufmachen; *fig.* ↖ ~ les oreilles F die Ohren aufknöpfen. 2. agr. von Dornen säubern.

détoupillonner‖ ⊙ (~pi-jö-ne') [toupillon] ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: die überflüssigen Zweige eines Orangenbaumes ꝛc. abschneiden.

détour (dĕ-tū'r) [tour] *s/m.* 1. Krümmung *f*: au ~ de la rue an einer Straßen-Ecke. 2. Umweg: après bien des tours et des ~s nach langem Hin- u. Her-gehen. 3. *fig.* les ~s du cœur die geheimsten Falten *f/pl.* des Herzens. 4. *fig.* Ausflucht *f*, Ausrede *f*: sans ~ offen heraus. [Abschlagen *n.*

détournage ⊙ (de-tür-na'Q) *s/m.* Spinnerei:

détourné, ~e (de-tür-ne') I. *a.* (nur nach dem *s.*) abgelegen: chemin ~ abgelegener Weg, *fig.* Umweg *m*; *fig.* louange ~e verstecktes Lob. 2. *gr.* entfernt (von der Bedeutung eines Wortes). II. ~ *s/m.* = dévoyé.

détournement‿ (de-tür-n'mą') *s/m.* 1. ↖ Ablenken *n.* 2. Entwendung *f*, Unterschlagung *f* von Geldern. 3. Ü'bertreten *n* in einen anderen Stand.

détourner‿ (de-tür-ne') [détour] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (de son chemin) J. vom Wege abbringen, ablenken; ~ les yeux die Augen wegwenden; ~ l'attention de q. J. zerstreuen; *fig.* ~ q. de qc. J. von et. abziehen. 2. ~ qc. de q. et. von J-m abwenden. 3. (heimlich) auf die Seite schaffen, unterschlagen. 4. *fig.* ~ le sens d'un passage, & den Sinn einer Stelle ꝛc. verdrehen. II. *v/n.* abbiegen, sich seitwärts wenden: ~ à gauche sich links schlagen. III. se ~ 1. einen Umweg nehmen, u'mgehen. 2. sich (von et.) entfernen (auch *fig.*). 3. sich ab-, seit-wärts wenden.

Syn. 1. distraire ablenken von einem Gegenstande der Gedanken, divertir ablenken von einem Gegenstande des Kummers, détourner ablenken von einer Pflicht oder einem Vorhaben 2. v. écarter.

détracter‿ ↖ (de-trä-kte') [lt. detractāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc., q. et., J. verlästern, herabsetzen (auch de q.). II. se ~ sich verlästern, sich herabsetzen.

détracteur (de-trä-ktö'r) I. *s/m.* Verleumder. II. *a/m.* verleumderisch.

détraction‖ ↖ (de-trä-kßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Verleumdung, Herabsetzung (= médisance).

détranché, ~e (de-trą-sche') *a.* bl. von e-m Streifen durchzogen.

détranger‖ (de-trą-Qe') [étranger] ①m. *v/a.* agr. und Gärtnerei: Ungeziefer vertilgen.

détransposer‖ ⊙ (de-trą-ßpo-fe') [lt.] ①a. *v/a.* typ. verschossene (unrichtig stehende) Seiten an die richtige Stelle bringen.

détransposition‖ ⊙ (de-trą-ßpo-fi-ßǫ') [lt.] *s/f.* typ. richtige Einordnung einer verschossenen (unrichtig stehenden) Seite.

détraquer‿ (de-trä-ke') [traquer] ①a. I. *v/a.* 1. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd stören (aus dem richtigen Gange bringen). 2. in Unordnung bringen: *fig.* ~ l'estomac den Magen verderben. II. se ~ in Unordnung gerathen, sich verwirren.

détrempe (dĕ-trą'p) [trempe] *s/f.* 1. Wasserfarbe, mit Leim, Gummi ꝛc. angemacht. 2. Wassermalerei; *fig.* ↖ ouvrage en ~ schwaches Nachbild. 3. ⊙ Weichmachen *n* des Stahles; dorure à, en ~ Leim-Vergoldung.

détremper‿ (de-trą-pe') [tremper] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ein-, an-rühren; Kalk anmachen; Farben anreiben; Stahl weich machen; weitS. aufweichen. 2. *fig.* ~ l'humeur de q. J-s üble Laune verscheuchen. II. se ~ angerührt, weich werden.

détresse (dĕ-træ'ß) [lt. destrictum] *s/f.* 1. Herzens-Beklemmung. 2. (Herzens-)Angst; höchste Noth: cri de ~ Angstschrei *m*; grande ~ bedrängte Lage. 3. ⚓ signal de ~ Noth-schuß *m*, -signa'l *n* (*a. fig.*).

détresser‿ (de-træ-ße') [tresser] ①b. *v/a.* auf-, los-flechten.

détret‖ ⊙ (de-træ') [détroit] *s/m.* Schlosserei: Feilkloben, Schmiedezange *f.*

détrichage ⊙ (de-tri-scha'Q) *s/m.* erste Behandlung der Wolle.

détricher‖ ⊙ (de-tri-sche') [lt. tricæ] ①a. *v/a.* (Wolle) auszupfen.

détricheur, ~se ⊙ (de-tri-schö'r, ~ö'f) *s.* Auszupfer(in), (Woll-)Sortirer(in).

détriment‿ (de-tri-mą') [lt. detrimentum] *s/m.* 1. Nachtheil, Schaden. 2. ⚗ Trümmer *pl.* (besser détritus).

détripler‖ ⚔ (de-tri-ple') ①a. *v/a.* ~ les files das dritte Glied in die zwei ersten (ein)-treten lassen. [quetschen *n* der Oliven ꝛc.

détritage ⊙ (de-tri-ta'Q) *s/m.* agr. Zer-

détriter‖ ⊙ (de-tri-te') [lt. detrītum von deterĕre] ①a. *v/a.* agr. Oliven ꝛc. zerquetschen.

détritique ⚗ (de-tri-ti'k) [lt.] *a.* Geologie: aus Trümmern gebildet. [Olivenpresse *f.*

détritoir ⊙ (de-tri-tŏā'r) [détriter] *s/m.*

détritus ⚗ (de-tri-tü'ß) [lt.] *s/m.* Geologie: Trümmer *pl.* (= détriment 2).

détroit‖ (dĕ-trŏā' ⑧b) [lt. destrictus von destringĕre] *s/m.* 1. a) Meer-Enge *f*; b) ↖ Engpaß zwischen Gebirgen; *fig.* Verlegenheit *f.* 2. Kanzleistyl: Gerichtsbezirk.

détrompement‿ (de-trą-p'mą') *s/m.* Enttäuschung *f.*

détromper‿ (de-trǫ-pe') [tromper] ①a. I. v/a. ~ q. S. enttäuschen, aus seinem Irrthume reißen. II. se ~ seinen Irrthum erkennen. [thronung f; Entthrontsein n.

détrônement‿ (de-tro-n'mą') s/m. Ent-

détrôner‿ (de-tro-ne') [trône] ①a. v/a. entthronen (ant. mettre sur le trône); fig. verdrängen (auch von Sachen): jouer au roi ~é Art Kinderspiel, in welchem es darauf ankommt, einen auf einer Erhöhung Stehenden herunterzuziehen; fig. sich, ea. aus der Stelle drängen.

détroussement‿ ↘ (de-tru-ßmą') s/m. 1. Herunterschürzen n eines Kleides. 2. fig. F Ausplünderung f.

détrousser‿ (de-tru-ße') [trousser] ①a. I. v/a. 1. ein aufgeschürztes Kleid herunterschürzen. 2. ⊙ Hutmacherei: abkrämpen. 3. F ausplündern. II. se ~ sein hochgestecktes Kleid herunterlassen.

détruire (dĕ-trü̆ī'r) [lt. destruere] ④c. I. v/a. 1. ein-, nieder-reißen, schleifen (ant. construire, édifier); weitS. zerstören (ant. fonder, établir). 2. fig. vertilgen; zu Grunde richten: ~ q. dans l'esprit d'un autre S. bei einem Andern anschwärzen. II. se ~ 1. (von Sachen) ein-, ver-fallen; fig. sich widerstreiten. 2. sich selbst od. einander das Leben nehmen, schaden. Syn. v. anéantir. [aufreibend, zerstörend.

détruisant, ~e (de-trü̆ī-ſą'⑥a, ~ą't) a.

dette (dæt) [lt. debitum von debēre] s/f. 1. (Geld-)Schuld (ant. créance3): ~ active ausstehende Schuld; ~ claire liqui'de, anerkannte, erwiesene Schuld; v. consolider I. 2; ~ flottante schwebende Schuld; ~ hypothécaire Pfand-Sch.; v. criard I. 2, cribler I. 2; s'acquitter de sa ~ seine Schuld bezahlen. 2. Pflicht, Tribu't m, Zoll m: fig. payer la ~ de (sa ~ à) la nature von hinnen scheiden, sterben. 3. ↘ F avouer la ~ sein Unrecht eingestehen. 4. la D~ ehm. offizieller Name von Clichy 2.

Dettingen (dæ-tį̆-ǵä'n) npr.m. id., bayrisches Dorf (Schlacht 1743).

détumescence ⚘ (de-tü-mæ-ßą'ß) [b.l. detumescentia] s/f. path. Fallen n einer Geschwulst.

détumescent, ~e ⚘ (de-tü-mæ-ßą'⑨a, ~ą't) [lt. detumescere] a. path. abnehmend.

déturbatrice ⚘ (de-tür-ba-trĭ'ß) [lt. turbāre] a/f. ast. nur in: force ~ störende Kraft.

Deucalion‖ (dö-ka-lĭ-ǫ') [grch.] npr.m. myth. Deuka'lion, Sohn des Prome'theus, Gatte der Pyrrha.

deuil‖ (döj) [lt. dolor] s/m. 1. Trauer f; großes Leid; Betrübniß f; poét. ~ de la nature Winter. 2. Trauerkleidung f; Trauerzeit f: année de ~ Trauerjahr n; grand ~ tiefe, petit ~ Halb-Trauer; prendre le ~ Trauer anlegen; fig. F v. blanchisseur II.; tendre une église de ~ eine Kirche schwarz ausschlagen. 3. Trauerkosten f/pl. 4. Leichenzug. 5. zo. Trauermantel (Schmetterling).

Deule (döl) npr.f. id., Zufluß der Maas.

deus ex machinā (de-üß-ækß-mä-ki-na') [lt.] s/m. unerwartet Dazwischentretender.

deut(ér)o... ⚘ (dö-t(ĕ-r)o...) [grch.] in Zssg.: zwei-..., doppelt-..., im zweiten Grade.

Deutéronome ⚘ (dö-tĕ-rŏ-nō'm) [grch.] s/m. Deuterono'mion n, fünftes Buch Mosis.

deutéropathie ⚘ (dö-tĕ-rŏ-pa-tī') [grch.] s/f. path. Nachkrankheit.

deuto... ⚘ (dö-tŏ...) [grch.] = deutéro...

deutochlorure ⚘ (dö-tŏ-klŏ-rü'r) s/m. chm. zweite Stufe der Chlor-Verbindung.

deux (dö⑮, vor folgendem Vokale döſ; P döß) [lt. duo] I. a/n. 1. zwei: nous ~ wir beide; tous (les) ~ alle beide; de ~ en ~ ans alle zwei Jahre; v. air I. 4, eau; F cela est clair comme ~ et ~ font quatre das ist sonnenklar; F n'en faire ni un (une) ni ~ et. auf der Stelle thun, F nicht lange fackeln; donner, piquer des ~ (éperons) das Pferd tüchtig anspornen, fig. F eifrig sein; marcher ~ à ~ paarweise gehen; en ~ in zwei Theile(n). 2. F ça fait ~, ↘ ce sont ~ das ist zweierlei. 3. F Paar, einige: j'ai ~ mots à vous dire ich habe Ihnen ein Wort zu sagen. 4. (für deuxième) article ~ zweiter Artikel; Henri ~ Heinrich der Zweite (v. second; vgl. deuxième). II. s/m. 1. (die Zahl) Zwei f, Zweier. 2. (in Zeitbestimmungen für deuxième): le ~ (du mois) der Zweite des Monats. 3. Kartenspiel: le ~ de cœur die Coeur-Zwei; Dominospiel 2c.: le ~ Dominostein 2c. mit zwei Augen; double(-)~ Zwei-Pasch; être à ~ de jeu im Spiele einander gleich sein.

deuxième (dö-ſiæ'm) [deux] I. a. und s. zweite(r), zweites; Zweite(r), Zweites (abr. 2^me): demeurer au ~ (étage) im zweiten Stock(werk)e wohnen. II. ~ment (dö-ſiæ-mĕ-mą'⑨g) adv. zweitens, zum Zweiten (abr. 2°; v. secundo). Syn. deuxième setzt noch einen Dritten 2c. voraus, second nur einen Ersten. [Zweimaster.

deux-mâts‖ ⚓, pl. ~-~ (dö-mā'; ⑧b) s/m.

deux(-)points (dö-pŏą'⑧b) s/m.pl. Kolon n, Doppelpunkt (:) (= comma 4).

Deux-Ponts‖ (dö-pǫ') I. npr.m.sg. Zweibrücken n, St. in der bayrischen Pfalz. II. d~-p~ ⚓ s/m.sg. (pl. ~-~ ⑧b) Zweidecker.

Deux-Sèvres (dö-ßæ'wr⑧b) npr.m/pl. id., Departement von Frankreich, Haupt-Ort Niort.

Deux-Siciles‖ (dö-ßĭ-ßĭ'l) npr.f.pl. géogr. ehm. (Königreich n) beide(r) Sizi'lien n.pl.

dévaler‖, fast† (dĕ-wă-le') [val] ①a. I. P v/a. herunter-lassen, -werfen. II. v/n. von oben herunterkommen. III. se ~ sich herunterlassen. [~ q. S. ausplündern.

dévaliser‿ (de-wă-li-ſe') [valise] ①a. v/a.

dévaliseur, ~se ↘ (de-wă-li-ſö'r, ~ö'ſ) s. (Strauch-)Dieb(in).

dévanāgari ⚘ (de-wa-na-gă-ri') s/m. Schrift-Art f für das Sanskrit.

devancer‿ (dĕ-wą-ße') [devant] ①l. I. v/a. 1. ~ q. vor S-m hergehen; ~ qc. einer Sache vorhergehen. 2. fig. ~ q. S-m zuvorkommen; vor S-m eintreffen, fig. S-m überlegen sein. 3. ~ q. älter als S., weitS. Vorgänger m von S-m sein. 4. den Vortritt haben. II. ↘ se ~ einander übertreffen. Syn. précéder einen Vorrang haben, devancer einen Vortheil erlangen (v. précéder).

devancier‖, ~ère (dĕ-wą-ßĭe', ~ĭä'r; ⑧b) a. u. s. vorangehend; Vorgänger(in); Vorfahr m; ~s pl. Vor-Eltern. Syn. devancier allgemein, prédécesseur nur in einem Amte oder einer Würde.

devant (dĕ'wą') [b.l. de-ab-ante] I. adv. ⑨g. 1. Raum: vorn, voran, voraus (ant. derrière): courir ~ voran-eilen; ⚓ vent ~ Gegenwind m; sens ~ derrière verkehrt. 2. Zeit: vorher, zuvor: v. au-devant, ci-devant. II. prp. ⑨c. 1. vor (dem Orte u. der Ordnung nach; ant. après, derrière): avoir le pas ~ q. S-m vorgehen; v. au-~ (Syn. v. rencontre); avoir de l'argent ~ soi Geld erübrigt haben; F ôtez-vous de ~ mon jour, de ~ moi geht mir aus dem Lichte. 2. Angesichts, im Beisein von, vor; être ~ Dieu vor Gottes Richterstuhle stehen. 3.† von der Zeit: vor. III. s/m. ⑨b. Vordertheil; Vorderste n; Vorderleib; le(s) ~(s) d'un tableau der Vordergrund; ~ d'un carrosse Vordergestell n e-s Wagens, Rücksitz (ant. fond); gagner, prendre le(s) ~(s) a) S-m zuvorkommen (auch fig.); b) S-m vorausreisen; Billardspiel: jouer à qui aura le ~ um den ersten Stoß spielen. IV. † ~ que cj. (mit subj. od. inf.) ehe. Syn. v. avant II.

devantier‖ (dĕ-wą-tĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f; pl. ⑧b. I. ~ s/m. F † = tablier. II. ~ère s/f. id., vorn und hinten geschlitzter Reitrock für Frauen, die wie Herren im Sattel sitzen.

devanture (dĕ-wą-tü'r) s/f. 1. arch. Vorderseite (eines Hauses 2c.). 2. (Laden-)Fenster n, Schaufenster n.

dévastateur, ~trice (de-wă-ßta-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] a. und s. verheerend; Verwüster(in).

dévastation‖ (de-wă-ßtă-ßĭǫ'⑥) [lt.] s/f. Verwüstung, Verheerung.

dévaster‿ (de-wă-ßte') [lt. devastāre] ①a. v/a. verheeren: ↘ crâne ~é kahler Schädel. Syn. v. désoler. [F Pech n.

déveine F (dĕ-wæ'n) [veine] s/f. Unglück n,

développable (de-w'lŏ-pa'bl) a. 1. ↘ entwickelungsfähig. 2. ⚘ math. surface ~ bevolvirbare Oberfläche (krumme Fläche, die sich abwickeln läßt).

développante ⚘ (~pą't) a. und s/f. math. (courbe) ~ krumme Linie, Evolve'nte.

développé, ~e (de-w'lŏ-pe') I. a. 1. ↘ entwickelt. 2. weitläufig. II. ~e ⚘ s/f. math. Evolu'te, Abwickelungslinie (vgl. développement 6).

développement‿ (de-w'lŏ-p'mą') s/m. 1. Ab-, Ent-wickelung f, Erörterung f; ~ d'un roman Gang e-s Romans. 2. Wachsthum n, Ausdehnung f. 3. arch. Riß (Darstellung aller Frontflächen eines Gebäudes in derselben Ebene): faire le ~ de qc. etwas nach dem Grundriß oder Durchschnitt darstellen. 4. Malerei, Bildhauerei: (de beaux) ~s schön ausgeführte Partieen f/pl. 5. Fechtkunst: Anstand des Körpers. 6. ⚘ math. Evolutio'n f e-r krummen Linie (vgl. développé II.); Netz n eines geome'trischen Körpers.

développer‿ (de-w'lŏ-pe') [a/f. voleper] ①a. I. v/a. 1. auseinander-, ent-wickeln, aufrollen: ⚔ ~ une armée ein Heer (in Schlachtlinie) aufmarschiren lassen. 2. fig. deutlich machen, entwickeln. 3. arch. ~ un édifice ein Gebäude nach allen seinen Theilen im Risse darstellen. 4. Malerei und Bildhauerei: gute Falten, gute Stellung geben. II. se ~ 1. sich loswickeln. 2. sich entfalten. Syn. v. éclaircir.

devenir (dĕ-w'nĭ'r) [lt. devenīre] ②h. I. v/n. (mit être) ~ (qc. zu et.) werden: que va-t-il ~? was wird aus ihm w.?; que devenez-vous? wo wollen Sie denn hin?; qu'est-ce que vous devenez? wo bleiben (stecken) Sie denn?; prv. ~ d'évêque meunier vom Pferde auf den Esel kommen. II. ⚘ s/m. phls. (das) Werden (ant. l'être). Syn. devenir werden durch Anderer Zuthun, se faire durch eigene Thätigkeit.

déventer‖ ⚓ (de-wą-te') [vent] ①a. v/a. ~ un vaisseau einem Schiffe den Wind wegfangen.

dévergondage F (de-wær-gǫ-da'ǵ) s/m. Schamlosigkeit f der Sitten; weitS. ~ d'esprit Ausschweifen n des Geistes.

dévergondé, ~e F (de-wær-gǫ-de') I. a. (nur nach dem s.) schamlos. II. s. schamloser Mensch; freche Dirne.

dévergonder‿ ↘ (de-wær-gǫ-de') [lt. verecundus] ①a. se ~ v/pr. alle Scham verlieren.

déverguer‖ ⚓ (de-wær-ge') [vergue] ①a. v/a. die Segel von den Segelstangen nehmen (= désenverguer).

dévernir (de-wär-nī'r) [vernir] ②a. I. *v/a.* den Firniß abmachen. II. se ~ seinen Firniß verlieren.
déverrouiller‿ ✎ (de-wä-rū-je') [† verrouil = verrou] ①a. *v/a.* aufriegeln.
devers, fast † (dë-wä'r, mst. ∥, ✎ ⑧m) [vers] *prp.* (nahe) bei ..., zu ... hin; avoir par ~ soi bei der Hand haben.
dévers *m*, ~e *f* (dë-wä'r, de-wä'rß) [lt. deversus] I. *a.* Ⓑ krumm, schief. II. ~ *s/m.*; *sg.* ∥, *pl.* ⑧b. ⊙ 1. Zimmerei: schiefe Kante eines Holzes. 2. Höherliegen *n* der äußeren Schienen bei Eisenbahn-Kurven.
déversement‿ (de-wär-ßmg') *s/m.* 1. Schiefhängen *n*. 2. Ableiten *n* des Wassers (vgl. déverser I. 3); Austreten *n* eines Teiches etc. 3. Ausweichen *n*. 4. Ausschütten *n*.
déverser‿ (de-wär-ße') [verser] ①a. I. *v/a.* 1. schief einsetzen. 2. krümmen. 3. das Wasser eines Flusses etc. in einen Kanal etc. ableiten. 4. ausschütten (von Wolken); *fig.* ~ le blâme sur q. J. heftig tadeln. II. *v/n.* 1. arch. schief stehen, überhangen. 2. krumm werden. 3. = ~ III. 2. III. se ~ 1. sich werfen. 2. sich ergießen (von Gewässern).
déversoir (de-wär-ßōā'r) [déverser] *s/m.* 1. Mühle: Wasser-Ablaß, Wehr *n*; Schutzbrett *n* an einer Mühle etc. 2. Pflaster *n* an der Seite eines Dammweges. 3. ⊙ Wolf (Vertiefung für das zuviel geschmolzene Metall) = trou de loup.
dévestiture (de-wäß-ßtī-tü'r) [lt.; *ant.* investiture] *s/f.* Entsetzung (= dépossession).
dévêtement‿ (de-wät-tmg') [dévêtir] *s/m.* 1. Ablegen *n* eines Kleides. 2. drt. Aufgeben *n* eines Besitzes.
dévêtir (de-wä-tī'r) [vêtir] ②g. I. *v/a.* 1. entkleiden. 2. ⊙ zerlegen. II. se ~ 1. ✎ sich entkleiden, sich leichter kleiden. 2. drt. se ~ d'un héritage, & sich einer Erbschaft etc. begeben.
dévêtissement‿ (de-wä-tī-ßmg') [dévêtir] *s/m.* drt. Abtretung *f*, Überlassung *f*.
déviatif, ~ve ⚕ (de-wī-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* ablenkend.
déviation ∥ (de-wī-ā-ßīg'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Abweichung von der Bahn; *fig.* Ab-irrung, ⚓ Versegelung. 2. ⚕ an. Verkrümmung der Wirbelsäule; ast. Abweichung eines Plane'ten-Kreises von der Ekli'ptik.
dévidage ⊙ (de-wī-da'G) [dévider] *s/m.* Abhaspeln *n*; Spulen *n*.
dévider‿ (de-wī-de') [vide] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ab-haspeln, -spulen, -wickeln (auch *fig.*). 2. ~ une affaire eine Sache ins Klare bringen. II. *v/n.* Reitkunst: un cheval ~e ein Pferd haspelt (bewegt die Vorderfüße zu geschwind und die Hinterfüße zu langsam). III. se ~ sich abwickeln.
dévideur, ~se ⊙ (de-wī-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Garnwinder(in), Haspler(in), Spuler(in).
dévidoir ⊙ (de-wī-dōā'r) *s/m.* Garnwinde *f*, Haspel *f* (= aspe): ~ à main Handweife *f*.
dévier‿ (de-wī-e') [lt. via] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ ~ q. J. vom rechten Wege abbringen. 2. ⊙ von der senkrechten Linie abweichend machen. II. *v/n.* ~ de qc. von et. abweichen. III. se ~ aus der Bahn abweichen, sich (ver)krümmen.
devin ∥ (dë-wg') *m*, ~e (~ī'n) *f*, *A. f.* ~eresse v. devineur [lt. divīnus] *a.* und *s.* weissagend, Wahrsager(in); *fig.* F je ne suis pas ~ ich konnte Das nicht voraussehen. *Hom.* devins & von devenir. [rathbar.
devinable * (dë-wī-na'bl) [deviner] *a.* er-
devine ✎ (dë-wī'n) *s/f.* mettre à la ~ beim Kartenspiel: auf gutes Glück setzen.
deviner‿ (dë-wī-ne') [lt. divināre] ①a. I. *v/a.* (er)rathen; *abs.* prophezeien: F ~ez le reste! das Übrige können Sie leicht errathen!; je vous le donne (à ~) en dix Sie können zehnmal rathen u. werden es doch nicht herausbekommen. II. se ~ sich errathen lassen, sich (ea.) verstehen.
devinette F (dë-wī-nä't), P ~ote (~nŏ't) *s/f.* kleines Räthsel.
devineur (dë-wī-nö'r) *s/m.* 1. *fig.* F (*f*: ~euse (~ö'ſ) Errather(in). 2. ~ (*f*: ~eresse ~n'rä'ß; aber Laft. 7.15 ~euse) Prophet(in).
dévirer ∥ (de-wī-re') [virer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ein Tau abwinden. 2. ⊙ eine Haspel rückwärts drehen. II. *v/n.* 1. ⚓ sich abwinden. 2. ⊙ sich rückwärts drehen.
déviroler ∥ ⊙ (de-wī-rŏ-le') [virole] ①a. *v/a.* die Zwinge von der Münze abnehmen.
devis (dë-wī'⑧a) [lt. divīsum von dividĕre] *s/m.* 1. arch. Bau-Anschlag, ⚓ Besteck *n*. 2. F ✎ vertrauliches Gespräch.
dévisager‿ (de-wī-ſa-Ge') [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m das Gesicht zerkratzen. 2. P ✎ ~ q. J. scharf ansehen. II. se ~ 1. sich (ea.) das Gesicht zerkratzen. 2. P ✎ sich scharf ansehen.
devise (dë-wī'ſ) [lt. devīsa] *s/f.* 1. † Denk-, Sinn-, Wahl-, Wappen-spruch *m*, Devi'se. 2. mit einem Spruche bedruckter Papierstreifen zum Umwickeln der Bonbons; der so umwickelte Bonbon selbst. 3. ❀ † Wechsel *m*. 4. Bildhauerei: Basrelief *n* mit Sinnspruch.
devisée F ✎ (dë-wī-ſe') *s/f.* vertrauliches Gespräch: faire la ~ plaudern.
deviser ∥ F (dë-wī-ſe') [devis 2] ①a. *v/n.* und *v/a.* zutraulich mit einander plaudern.
dévissement ∥ ⊙ (de-wī-ßmg') *s/m.* Ab-, Auf-, Los-schrauben *n*.
dévisser ∥ (de-wī-ße') [vis] ①a. I. *v/a.* ab-, los-schrauben. II. se ~ sich abschrauben (lassen).
dévitrifier ∥ ⚕ (de-wī-trī-fī-e') [vitrifier] ①a. *v/a.* und se ~ chm. das glas-artige Aussehen (be)nehmen, verlieren.
dévoiement‿ (de-wōā-mg') [dévoyer] *s/m.* 1. ⚕ path. Durchfall (= cours de ventre, diarrhée). 2. ⊙ schiefe Neigung *f*. 3. ⚓ Überhängen *n* eines Schiffes.
dévoilement‿ (de-wōā-l'mg') *s/m.* Enthüllung *f* (meist *fig.*).
dévoiler‿ (de-wōā-le') [voiler] ①a. I. *v/a.* enthüllen; *fig.* an's Licht bringen. II. se ~ sich entschleiern, *fig.* klar werden.
devoir (dë-wōā'r) [lt. debēre] ③a. (*part.p.* dû, *f* due, *pl.* du(e)s; *ind. prés. poét.* † auch doi (ohne s) und im 17. sc. ✎ dä gesprochen) I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) schuldig sein, schulden, *fig.* zu etwas verbunden sein: je vous dois une réponse ich bin Ihnen eine Antwort schuldig; *prv.* qui doit a tort das Gesetz ist immer gegen den Schuldner; ~ de tous côtés, au tiers et au quart, à Dieu et au monde an allen Ecken und Enden Schulden haben; ~ plus qu'on n'est gros mehr schulden als man hat; *prv.* v. demander I. 1; cela lui est dû er verdient es. 2. müssen, sollen (auch werden, *fut.*): ~ faire qc. etwas (nothgedrungen) thun müssen; les choses devaient en venir là es mußte endlich so kommen; dussé-je (quand même je devrais) y périr sollte ich selbst dabei zu Grunde gehen; il a dû ... jedenfalls hat er ...; *prv.* fais ce que dois, advienne que pourra thue recht und scheue Niemand. 3. ~ qc. à q. J-m für et. verpflichtet sein. **Syn.** il est nécessaire giebt eine zwingende Nothwendigkeit an; on doit eine moralische Nothwendigkeit, sollen; il faut müssen, weil die Umstände es erfordern. 4. verdanken: ~ à q. de ... (mit *inf.*) J-m verdanken, daß man ... 5. beabsichtigen, Willens sein zu ... II. se ~ 1. se ~ à soi-même de ... es sich selbst schuldig sein zu ...; se ~ à sa famille sich für seine Familie erhalten müssen. 2. cela se doit das muß sein. III. *s/m.* 1. Pflicht *f*, Schuldigkeit *f*: être à son ~ auf seinem Posten sein; il est de mon ~ de ... ich bin verpflichtet zu ...; faire rentrer q. dans, ranger q. à son ~ J. zu seiner Pflicht zurückführen; se mettre en ~ de faire qc. sich anschicken, et. zu thun. 2. Ehrfurchtsbezeigung *f*: rendre ses ~s à q. J-m s-e Aufwartung machen; rendre les derniers ~s à q. J-m die letzte Ehre erweisen. 3. ❀ Buchführung: Soll *n* (= doit; *ant.* avoir III. 2). 4. Schul-Aufgabe *f* (die (schriftlichen) häuslichen Arbeiten). 5. Gesellenbund, Pflichtverein. **Syn.** devoir Pflicht im Allgemeinen, obligation Verpflichtung im Besonderen.
dévo(i)rant ∥ P (de-wōā-rg', de-wŏ~) *s/m.* Mitglied *n* des Pflichtvereins (vgl. compagnonnage 2, devoir III. 5 und loup) = dévorant III.
dévole (dē-wŏ'l) *s/f.* Kartenspiel: être à la ~ Matsch werden (= dévoler).
dévoler‿ (de-wŏ-le') ①a. *v/n.* Kartenspiel Matsch werden (= être à la dévole).
dévolu *m*, ~e *f* (de-wŏ-lü') [lt. devolūtus] I. *a.* 1. drt. heim-, zu-gefallen. 2. erworben. 3. bestimmt. II. ~ *s/m.* kanonisches Recht: Vergebung *f* einer Pfründe; *fig.* F jeter son (un) ~ sur qc., q. et. für sich beanspruchen, (s)ein Auge auf J., et. werfen.
dévolutif, ~ve (de-wŏ-lü-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* drt. appel ~ Berufung *f* an ein höheres Gericht.
dévolution ∥ (de-wŏ-lü-ßīg'⑱) [lt.] *s/f.* drt. id., Verfangenschaft (Recht, nach welchem bei dem Tode eines Ehegatten alles Vermögen an die Kinder fällt); guerre de ~ Devolutio'nskrieg *m* (von Ludwig XIV. 1667—1668 wegen der span. Niederlande geführt).
dévonien ∥, ~ne ⚕ (de-wŏ-nīg', ~īä'n) *a.* Geologie: époque ~ne devo'nische Epo'che (Zeit, in der sich die obere Abtheilung der Grauwackenformation gebildet hat).
dévorant (de-wŏ-rg'⑨a) *m*, ~e (~g't) *f*. I. *a.* (meist nach dem *s.*) reißend (von Thieren); *fig.* verzehrend, scharf. II. *s.* ✎ Fresser(in). III. ~ *s/m.* P = dévoirant.
dévorateur, ~trice (de-wŏ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. ✎ *s.* Fresser(in). II. *a.* ⊙ cylindre ~ Stampfwalze *f*.
dévorer‿ (de-wŏ-re') [lt. devorāre] ①a. I. *v/a.* 1. zerfleischen. 2. (gierig) fressen, verschlingen (F auch *abs.*). 3. *fig.* ~ un affront eine Beleidigung einstecken; ~ q. de caresses J. vor Liebe auf-essen; ~ les difficultés Schwierigkeiten rasch überwinden; ~ un héritage en espérance sich sichere Rechnung auf eine Erbschaft machen; ~ ses larmes seine Thränen ersticken; ~ un livre ein Buch verschlingen; ~ le terrain in rasender Eile dahinstürzen; cette terre ~e ses habitants die Einwohner dieses Landes erliegen gewöhnlich dem Klima. II. se ~ sich zerfleischen; F se ~ (le bras) sich (den Arm) heftig kratzen.
dévoreur, ~se (de-wŏ-rö'r, ~ö'ſ) *s.* ~ de viande Fleisch-Esser(in); *fig.* ✎ ~ de livres unersättliche(r) Leser(in).
dévot, ~e □ (dē-wo'⑭, ~ŏ't) [lt. devōtus von devovēre] I. *a.* 1. fromm, andächtig (*ant.* impie). 2. *mv. part* frömmelnd, pieti'stisch (vgl. cagot). II. *s.* 1. Andächtige(r);

mv.part (faux) ∼, (fausse) ∼e Mucker(in), Bet-bruder, -schwester. 2. fig. Anhänger(in).

dévotieux, ∼se □ ↘ (de-wo-ßiö'⑯a, ∼ßiö'ſ) [lt.] a. und s. andächtig; Andächtige(r).

dévotion‖ (de-wō-ßiǫ'⑯) [lt. devōtio] s/f. 1. Andacht(sübung), Frömmigkeit; ∼s pl. Abendmahl n. sg.: faire ses ∼s a) seine Andacht verrichten, b) zur Beichte und zum Abendmahle gehen; fig. il n'est ∼ que de jeune prêtre neue Besen kehren gut. 2. mv.part Andächtelei, Frömmelei, Pietisterei. 3. (große) Ergebenheit, Ehrerbietung (gegen J.). Syn. v. bigotisme.

dévouement‿, ∼û∼ (de-wu-mą') s/m. Ergebenheit f; Aufopferung f.

dévouer‿ (de-wū-e') [lt. devovēre] ①a. I. v/a. 1. weihen, widmen. 2. (auf)opfern. II. se ∼ 1. sich widmen. 2. sich aufopfern: des gens ∼és ganz zuverlässige Leute; in Briefen: (je suis) votre (très-)∼é, votre tout ∼é serviteur (ich bleibe) Ihr ergeben(ſt)er Diener. [détourné II.).

dévoyé (de-wŏă-je') s/m. Irrgläubiger (= **dévoyer**‿ (de-wŏă-je') [voie; vgl. dévier] ①i. I. v/a. 1. (fast †) vom rechten Wege abbringen (jetzt égarer). 2. ⊙ schräg aufsetzen, schleifen; arch. schief bauen. 3. 🜂 path. Durchfall verursachen. II. v/n. 🜂 path. den Durchfall haben. III. se ∼ fig. F ↘ se ∼ (du chemin) de la vérité sich vom Wege der Wahrheit entfernen.

dévulgariser‿ ↘ (de-wül-gă-ri-ſe') ①a. v/a. ∼ qc. et. ver-edeln.

dextérité (dĕkß-ßtĕ-ri-te') [lt. dexterĭtas] s/f. Fertigkeit, Geschicklichkeit. Syn. v. adresse.

dextil, ∼e (dĕkß-ßti'l, ∼i'l) a. u. s/m. = décil.

dextre (dĕ'kßtr) [lt. dexter] I. a. bl. recht(s): côté ∼ rechte Seite. II. † s/f. die Rechte (ant. sénestre).

dextrine 🜂 (dĕkß-ßtri'n) [lt. dextra] s/f chm. Dextri'n n, Stärkemehl-Gummi m.

dey (dæ) [ar.] s/m. Dey (ehm. Statthalter von Algier). Hom. v. dais.

dez † (de‿) s/m. = dé.

Dhawalagiri (dă-wă-lă-Gi-ri') npr. m. Do'lag(h)ir (26,824 Pariser Fuß hohe Spitze des Hymalaya-Gebirges). [Genealo'ge († 1660).

d'Hozier‖ (do-ſie') npr. m. Pierre ∼ id., fr.

di... (di...) 1. griechische Vorsilbe: zwei-... 2. lateinische Vorsilbe: = dis ...

dia I. (dĭă) int. hist! (links!); fig. P n'entendre ni à ∼ ni à huo, oder hu(r)hau keine Vernunft annehmen. II. ∼ ... (di-ă ... [grch.] in Zssg.: durch-..., zer-..., ent-..., über-...

diabète 🜂 (di-ă-bæ't) [grch.] s/m. 1. phys. Vexi'r-, Spaß-becher. 2. auch ∼bètes (∼be-tæ'ß) path. Harnruhr f; ∼ sucré Zuckerkrankheit f.

diabétique 🜂 (di-ă-be-ti'k) a. und s. path. mit der Harnruhr behaftet, Behaftete(r).

diabétomètre 🜂 (di-ă-be-tŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Zuckermesser, um den Zuckergehalt im Urine zu bestimmen.

diable (dĭă'bl) m, ∼sse (dĭă-blæ'ß; ⑯) f [lt. diabŏlus] I. ∼ s/m. 1. Teufel, Satan: F battre q. en ∼ et demi J. gehörig durchprügeln; P le ∼ bat sa femme et marie sa fille in der Hölle ist Kirmes, es regnet bei Sonnenschein; être battu du ∼ ohne Ruhe sein; tirer le ∼ par la queue nur sein knappes, kümmerliches Auskommen h. v. bourse 1; c'est (là) le ∼! da sitzt der Knoten; dire le ∼ de od. contre q. höllisch auf J. schimpfen; donner, envoyer q. au ∼, à tous les (cinq cents) ∼s J. zu allen Teufeln wünschen; se donner au ∼ verzweifeln; (je veux que) le ∼ m'emporte, du ∼ si ... der Teufel soll mich holen, wenn ...; au ∼! den Teufel (auch)!; F faire le ∼ (à quatre) entsetzlich toben, viel Lärm machen; v. confesser I. 1; manger le ∼ et ses cornes sehr viel essen; beauté du ∼ Jugendfrische f; ∼ au corps Ausgelassenheit f, F das gehörige Zeug; vgl. corps 1; quand le ∼ y serait trotz alle dem. 2. ∼ de ... Teufels-... (auch mit folgendem f, zB. cette ∼ de femme dieses Teufelsweib): ∼ d'affaire verteufelte Geschichte (v. diantre). 3. F von Personen: un bon ∼ eine gute Haut; avoir l'air bon ∼ gutmüthig aussehen; vgl. déchainer I. 2. 4. F à la ∼ teufelmäßig, gottsjämmerlich. 5. Brummkreisel, Waldteufel (Kinderspielzeug). 6. Rollwagen. 7. ⊙ Maurerei: Stein-, Block-karren; Werkzeug n zum Aufziehen von Tonnen; Schmiede: Reifhaken; Spinnerei: Wolf zum Auflockern der Wolle. 8. ⚔ Artillerie: Stückvisi(ti)rer. II. ∼sse s/f. F Teufelsweib n, Satan m (von einem Weibe); une ∼sse de ... eine verteufelte ... III. F ∼, ↘ ∼sse a. verteufelt. IV. int. (que) ∼! zum Teufel! Schwerebrett! Syn. diable fig. hebt die übernatürliche Kraft, démon die unheimliche Richtung hervor. [teufelt.

diablement F (dĭă-bl'mą' ⑯g) adv. ver-

Diablerets‿ (dĭă-blĕ-ræ') npr. m/pl. les ∼ Teufelshörner n. pl. (Hochgebirge zwischen Wallis u. Waadt). [felsſtreich m. 2. Behexterſein n.

diablerie (dĭă-blĕ-ri') s/f. 1. Teufelei, Teu-

diablesse (dĭă-blæ'ß) s/f. v. diable II. u. III.

diableteau (dĭă-blĕ-to') s/m. Teufelchen n.

diablotin‖ m, ∼e f (dĭă-blŏ-tą', ∼i'n) I. s. 1. Teufelchen n. 2. unartiges Kind. II. ∼ s/m. 1. Aufschütt-Junge in der Ölmühle. 2. Konditorei: a) überzuckertes Chokoladen-Plätzchen n; b) Devi'se f beim Zuckerwerke.

diabolique □ (dĭă-bŏ-li'k) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. teuflisch, Satans-... (= satanique). 2. abscheulich. 3. F beschwerlich.

diabrose 🜂 (di-ă-brō'ſ) [grch.] s/f. chir., méd. Zerfressung (= érosion).

diabrotique 🜂 (di-ă-brŏ-ti'k) a. u. s/m. chir., méd. ätzend(es), zerfressend(es Mittel).

diacaustique 🜂 (di-ă-ko-ßti'k) [grch.] a. und s/f. math., Optik: (courbe) ∼ Brennlinie.

diachylon‖ 🜂 (di-ă-schi-lǫ'), ∼um (∼ŏ'm) [grch.] s/m. phm. Saftpflaster n.

diacode 🜂 (di-ă-ko'd) [grch.] a. und s/m. phm. (sirop) ∼ Mohnkopfsirup.

diacommatique ♪ (di-ă-kŏm-ma-ti'k) [grch.] a. diakomma'tisch: genre ∼ Art f harmo'nischer Übergänge.

diaconal, ∼ale (di-ă-kŏ-nă'l), m/pl. ∼aux‖ (∼ō') [grch.] a. rl. in Zssg.: Diakona'ts-...

diaconat‖ (di-ă-kŏ-na') [grch.] s/m. rl. Diakona't n, Amt n, Stelle f e-s Diako'nen.

diaconesse (di-ă-kŏ-næ'ß) s/f. rl. Diakoni'ssin (= diaconisse).

diaconiser‿ (di-ă-kŏ-ni-ſe') ①a. v/a. rl. zum Dia'konus machen, diakonisiren.

diaconisse (di-ă-kŏ-ni'ß) s/f. = diaconesse.

diacoustique 🜂 (∼ku-ßti'k) [grch.] s/f. phys. Schallbrechungslehre, Diaku'stik.

diacre (di-ă'kr) [grch.] I. s/m. rl. Dia'konus; Kirchendiener. II. D∼ n/pr. m. Paul D∼ Paulus Dia'konus, P. Warnefried, longobardischer Geschichtsschreiber (730—800).

diacrise 🜂 (di-ă-kri'ſ) [grch.] s/f. path. Erkenntniß einer Krankheit. [scheidend.

diacritique 🜂 (∼kri-ti'k) [grch.] a. unter-

diadelphe ⚲ (di-ă-dæ'lf) [grch.] a. in zwei Bündel zusammengewachsen.

diadelphie ⚲ (di-ă-dæl-fi') [grch.] s/f. Zweibrüderschaft, Diade'lphia, 17. Klasse des Linnéschen Syste'ms.

diadelphique ⚲ (di-ă-dæl-fi'k) [grch.] a. mit zweibündeligen Staubfäden.

diadème (di-ă-dæ'm) [grch.] s/m. 1. Diade'm n, königliche Kopfbinde, weitS. fig. Königswürde f. 2. Art Kopfputz der Frauen. 3. bl. Reif(en).

diadémer‿ (di-ă-de-me') ①g. v/a. num. mit einem Diade'me schmücken.

Diadoques‿ (di-ă-dŏ'k) [grch.] s/m. pl. h.a. Diado'chen (Nachfolger Alexa'nder's des Großen).

diadose 🜂 (di-ă-dō'ſ) [grch.] s/f. path. Nachlassen n einer Krankheit.

diagnose 🜂 (di-ă-gnō'ſ) [grch.] s/f. path Erkennen n einer Krankheit, Diagno'se.

diagnostique 🜂 (di-ă-gnŏ-ßti'k) [grch.] path. a. signe ∼ Erkennungs-Zeichen n.

diagnostiquer‖ 🜂 (di-ă-gnŏ-ßti-ke') [grch.] ①a. path. I. v/a. (auch abs.) die Diagno'se (Bestimmung einer Krankheit auf)stellen. II. se ∼ diagnostizirt werden.

diagomètre 🜂 (∼gŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Diagome'ter, ele'ktrischer Leitungsmesser.

diagonal, ∼e 🜂 (di-ă-gŏ-nă'l) [grch.] I. a. (ohne m/pl.) □ math. diagona'l. II. ∼e s/f. math. Diagona'le (aus einem Winkel eines Vier-, Fünf-ecks ꝛc. zu einem gegenüberstehenden Winkel gezogene Linie): en ∼e eckweise (= obliquement).

diagramme 🜂 (di-ă-gră'm) [grch.] s/m. 1. Riß, Skizze f; Plan (auch fig.). 2. phys. id. n., Instrument n zum Beweisen des Satzes vom Parallelogra'mm der Kräfte.

diagraphe (di-ă-gră'f) [grch.] s/m. Zeichenkunst: Diagra'ph (Instrument zur mecha'nischen Zeichnung der Perspekti've nach der Natur).

diagraphie (di-ă-gră-fi') [grch.] s/f. 1. Zeichenkunst: Kunst, mit dem Diagra'phen zu zeichnen. 2. * id., Art phone'tische Schrift (von E. L. Marle erfunden). [gra'phisch.

diagraphique (di-ă-gră-fi'k) [grch.] a. dia-

diagraphite ⊙ (di-ă-gră-fi't) [grch.] s/m. Reißblei n.

dialectal, ∼ale * (di-ă-læ-ktă'l), m/pl. ∼aux‖ (∼ō') [grch.] a. (nach dem s.) dia-le'ktisch (= dialectique).

dialecte (di-ă-læ'kt) [grch.] s/m. Mundart f, Diale'kt. Syn. langue Sprache eines ganzen Volkes, idiome die eigenthümliche Besonderheit derselben, langage besondere Art ihres Gebrauches, dialecte Mund-art, patois die (je nach der Gegend verschiedene) Sprache des Landvolkes.

dialecticien‖, ∼ne (di-ă-læk-ti-ßią', ∼ßiæ'n) [grch.] s. Diale'ktiker, Meister(in) in der Disputirkunst.

dialectique 🜂 (di-ă-læk-ti'k) [grch.] I. a. 1. □ diale'ktisch, disputirend. 2. Dialekt-... (= dialectal). II. s/f. Diale'ktik, Disputi'rkunst.

diallage 🜂 (L. di-ăl-la'G) [grch.] s/f. min. Dialla'g m, prisma'tischer Schillerspath.

dialogique □ 🜂 (di-ă-lŏ-Gi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) dialo'gisch: forme ∼ Gesprächsform f.

dialogiser‿ 🜂 (di-ă-lŏ-Gi-ſe') [grch.] ①a. v/a. dialo'gisch behandeln, in Gesprächsform einkleiden.

dialogue (di-ă-lo'g) [grch.] s/m. 1. Dialo'g, (Zwie-)Gespräch n; weitS. Werk n in Gesprächsform. 2. F Unterhaltung f. 3. dialogisirte Scene.

dialoguer‿ (di-ă-lŏ-ge') [dialogue] ①a. I. v/a. dialogisiren, in Gesprächsform einkleiden; redend einführen: la scène est bien ∼ée das Gespräch ist in dieser Scene gut durchgeführt. II. v/n. 1. F ↘ sich unterhalten. 2. in Gesprächsform reden, schreiben. 3. ♪ faire ∼ deux voix ein Due'tt singen lassen.

dialogueur (di-ă-lŏ-gö'r) [dialoguer] *s/m.* J., der in einem Dialo'ge redet.

dialthée ◇ (di-ăl-te') *s/f.*, **~éon** ‖ (~tĕ-ŏ') [grch.] *s/m.* phm. Salbe *f* aus Eibischſaft.

dialyse ◇ (di-ă-li'ſ) [grch.] *s/f.* Dia'lyſis: 1. chm. Trennung *f* unkryſtalliſirbarer Stoffe von kryſtalliſirbaren. 2. path. Erſchöpfung der Kräfte. 3. *rh.* Unterbrechung der Rede durch eine eingeſchobene Sente'nz.

dialyser ‖ ◇ (di-ă-li-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* chm. dialyſi'ren (in einfachere Beſtandtheile zerſetzen). [ly'tiſch, auflöſend.

dialytique ◇ (di-ă-li-ti'k) [grch.] *a.* dia-

diamagnétique ◇ (di-ă-mă-nje-ti'k) [grch.] *a.* phys. diamagne'tiſch (Faraday).

diamagnétisme ◇ (di-ă-mă-nje-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Diamagneti'smus (der Inbegriff aller den magne'tiſchen Anziehungen entgegengeſetzten Erſcheinungen).

diamant (di-ă-mã') [lt. adămantem von adămas] *s/m.* 1. Diama'nt, De'mant (*fig.* Symbol *n* der größten Härte): ~ rose, ~ rosette Roſette *f*. 2. Diamant-Ring. 3. klare Stimme. 4. *fig.* ein kleines Werk der Kunſt oder Literatu'r von einer vollendeten Ausführung. 5. Malerei: couleur ~ Malerei *f* mit Graphi't. 6. arch. pointes de ~ Nagelköpfe *pl.* (Art Verzierung im roma'niſchen Bauſtyle). 7. ⊙ Glaſerei: Diama'nt (Inſtrument zum Schneiden des Glaſes).

diamantaire ✎ (diă-mã-tä'r⑯) I. *a.* ◇ Diamant-... II. *s/m.* Diamant-ſchleifer, -händler (= lapidaire).

diamanter (diă-mã-te'⑯) ①a. *v/a.* 1. mit Diama'nten beſetzen, behängen. 2. wie Diama'nten leuchten machen; *fig.* ~é, ~ée wie Diama'nten ſtrahlend.

diamantifère ◇ (diă-mã-ti-fä'r⑯) [lt.] *a.* min. diama'nt(en)haltig.

diamantin ‖, ~e (diă-mã-tĕ', ~i'n⑯) *a.* 1. hart wie Diama'nt. 2. district ~ ⑱, oder district des Diamants Diama'nt(en)-Bezirk *m* in Braſi'lien. [*s/m.* Perlenwaſſer *n*.

diamargariton ‖ (di-ă-măr-ga-ri-tŏ') [grch.]

diamétral, ale □ (di-ă-me-tră'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [grch.] I. *a.* ◇ math. diametra'l: ligne ~ale Durchſchnittslinie *f*. II. ~alement ⑨g. *adv.* (nur gbr. mit opposé od. contraire) diametra'l (entgegen; *fig.* ſchnurſtracks zuwider).

diamètre (di-ă-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. ◇ math. Du'rchmeſſer: ~ transversal Quer-D.; ~ de rotation Drehungs-Achſe *f*. 2. arch. Spannung *f* eines Gewölbbogens. 3. ⚔ Artillerie: Kugelkali'ber *n*. [dia'ndriſch.

diandre ⚘ (di-ã'dr) [grch.] *a.* zweimänn(er)ig,

diandrie ⚘ (di-ã-dri') [grch.] *s/f.* Dia'ndria, Klaſſe und Ordnung der zweimänn(er)igen Pflanzen. [driſch, zweimänn(er)ig.

diandrique ⚘ (di-ã-dri'k) [grch.] *a.* dia'n-

Diane (di-a'n) *A.* [lt. Diāna] I. *npr. f.* myth. Dia'na, römiſche Göttin der Jagd und des Mondes; *poét.* Mond *m*. II. *n.d.b.f.* ~ de Poitiers Dia'na von Poitiers, Mätreſſe Heinrich's II. (1499—1566). III. d~ *s/f.* ◇ zo. Palati'n-Affe *m*. *B.* d~ [b.l. diānus von dia = dies] *s/f.* ⚔, ⚓ Reveille.

dianthère ⚘ (di-ã-tä'r) [grch.] *a.* zweiſtaubbeutelig.

diantre F (diã'tr) [euphemiſtiſch für diable] I. *s/m.* Teufel, Deiker; verteufelt: wie diable mit *art.* und *pr. f.* bei folgendem *s/f.*: cette ~ de cérémonie dieſe verteufelte Ceremoni'e (v. diable I. 2). II. *int.* Potz Tauſend! [Palm(en)ſalbe *f*.

diapalme ◇ (di-ă-pă'lm) [grch.] *s/m.* phm.

diapasme ◇ (di-ă-pă'ſm) [grch.] *s/m.* phm. Diapa'ſma *n*, wohlriechendes Pulver.

diapason ‖ (di-ă-pa-ſŏ') [grch.] *s/m.* 1. ♪ a) Umfang einer Stimme, eines Inſtrume'nts; Ausdehnung *f* (auch *fig.*): se mettre au ~ de q. ſich J-s Wünſchen anbequemen; b) Stimmgabel *f*: ~ normal, ~ officiel Kammerton (wonach der Ton *la* 870 Schwingungen in der Sekunde macht). 2. ⊙ Brillenmacherei: Menſu'r *f*; Glockengießerei: Maßſtab; Orgelbau: Orgelpfeifenmaß *n*.

diapasonner ‖ ♪ (di-ă-pa-ſŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ſtimmen. II. se ~ geſtimmt w.

diapère ◇ (di-ă-pä'r) [grch.] *s/m.* zo. Herzkäfer. [nend; *poét.* hell, durchſichtig.

diaphane (di-ă-fa'n) [grch.] *a.* durchſchei-

diaphanéité ◇ (di-ă-fă-ne-i-te') [grch.] *s/f.* Durchſcheinen *n* (*ant.* opacité).

diaphanomètre ◇ (di-ă-fă-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Luftdurchſichtigkeitsmeſſer.

diaphanométrie ◇ (~me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Luftdurchſichtigkeitsmeſſung.

diaphragme (di-ă-fră'gm) [grch.] *s/m.* 1. ◇ an. Zwerchfell *n*. 2. ⚘, zo. Quer-, Scheidewand *f*. 3. ⊙ Blendung *f* am Sehrohre.

diaphthore ◇ (di-ă-ftŏ'r) [grch.] *s/f.* path. Fäulniß. [big, bunt.

diapré, ~e (di-ă-pre') [diaprer] *a.* vielfar-

diaprer (di-ă-pre') [a/f. diaspre vom lt. jaspis] ①a. I. *v/a.* *poét.* blümen, buntfarbig machen. II. se ~ buntfarbig werden.

diapyétique ◇ (di-ă-pi-e-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. eiter-ziehend(es Mittel).

diarrhée ◇ (di-a-re') [grch.] *s/f.* path. Durchfall *m* (= dérangement de corps, dévoiement).

diarrhéique ◇ (di-a-re-i'k) [grch.] path. I. *a.* durchfall-artig. II. *s/m.* mit Durchfall Behafteter. [phm. Roſenlatwerge *f*.

diarrhodon ‖ ◇ (di-ar-rŏ-dŏ') [grch.] *s/m.*

Dias, ~z (beides: di-a'ß) *npr. m.* id.: Barthélemy ~ Bartolome'o Diaz, port. Seefahrer, entdeckte 1486 das Kap der guten Hoffnung.

diasébeste ◇ (di-ă-ße-bæ'ßt) [grch.] *s/m.* phm. Bruſtbeer-Latwerge *f*.

diasène ◇ (di-ă-ßæ'n), ~enne (~æ'n) *s/m.* phm. Sennesblätter-Latwerge *f*.

diastole ◇ (di-ă-ßtŏ'l) [grch.] *s/f.* Phyſiologie: Dia'ſtole, Erweiterung des Herzens (*ant.* systole 1). [Muskel-, Nerven-Abweichung.

diastrophie ◇ (~ßtrŏ-fi') [grch.] *s/f.* path.

diastyle (di-ă-ßti'l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. weitſäulig(es Gebäude).

diasyrme ◇ (di-ă-ßi'rm) [grch.] *s/m.* *rh.* allzugroße Verkleinerung e-s Gegenſtandes.

diatessaron ‖ (di-ă-tæ-ßa-rŏ') [grch.] *s/m.* 1. ♪ Quarte *f*. 2. (auch *a.* thériaque ~) Bauern-the'riak.

diathermane ◇ (di-ă-tär-ma'n) [grch.] *a.* phys. diathe'rm (Wärmeſtrahlen durchlaſſend).

diathermanéité ◇ (di-ă-tär-mă-ne-i-te') [grch.] *s/f.* phys. Eigenſchaft der Körper, Wärmeſtrahlen durchzulaſſen.

diathermique ◇ (~mi'k) [grch.] *a.* = diathermane. [tome'e, Stab-Thierchen-Alge.

diatomée ⚘ (di-ă-tŏ-me') [grch.] *s/f.* Dia-

diatonique ♪ □ (di-ă-tŏ-ni'k) [grch.] *a.* diato'niſch, nach der Tonleiter.

diatribe (~tri'b) [grch.] *s/f.* 1. † ✎ gelehrte Beurtheilung. 2. weitS. Schmähſchrift.

diatriber ‖ * F (~tri-be') [diatribe] ①a. *v/n.* (se ~ gegen ea.) Schmähſchriften verfaſſen.

diaule (di-ō'l) [grch.] h.a. I. *s/m.* Gymna'ſtik: Doppelſta'dium *n*. II. *s/f.* ♪ Doppelflöte.

Diaz (di-a'ß) *npr. m.* = Dias.

diazome (di-ă-ßŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Treppenpode'ſt im griechiſchen Theater.

dibranche ◇ (di-brã'ſch) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit doppelten Kiemen, Doppelkiemer.

dibraque ◇ (di-bră'k) [grch.] *s/m.* mét. Di'brachys (aus zwei kurzen Sylben (◡◡) beſtehender Versfuß). [erſte der Horen).

Dicé (di-ße') [grch.] *npr. f.* myth. Di'ke (die

Dicéarque (di-ße-a'rk) [grch.] *npr. m.* h.a. Dikäa'rch(us), grch. Philoſoph und Geograph (um 330 vor Chr.). [geſpalten.

dicho... ◇ (di-ko...) [grch.] *a.* in Zſſg.: zwei-

dichorée ◇ (di-kŏ-re') [grch.] *s/m.* mét. doppelter Chore'us (Versfuß: —◡—◡) = ditrochée. [~aux ‖ (~ō') *a.* gabelſtändig.

dichotomal, ~ale ⚘ (di-kŏ-tŏ-mă'l); *m/pl.*

dichotome ◇ (di-kŏ-tŏ'm) [grch.] *a.* 1. ⚘ gabelförmig. 2. ast. halb voll (vom erſten und letzten Viertel des Mondes geſagt).

dichotomie ◇ (di-kŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Zweitheilung (auch *fig.*). 2. ast. halbe Beleuchtung des Mondes.

dichotomique ◇ (di-kŏ-tŏ-mi'k) [grch.] *a.* dichoto'miſch, zweigetheilt.

dichroé, ~e ◇ (di-krŏ-e') [grch.] *a.* phys. zweifarbig. [phys. Zweifarbigkeit *f*.

dichroïsme ◇ (di-krŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.*

dichromatique ◇ (di-kro-ma-ti'k) [grch.] *a.* phys. in zwei Farben ſpielend.

dichrone ⚘ (di-krŏ'n) [grch.] *a.* zweizeitig, dem Wechſel der Jahreszeiten unterworfen.

dicible ✎ (di-ßi'bl) [lt.] *a.* ſagbar (*ant.* indicible).

Dickens (di-kĕ'ß oder di-kæ'nß) *npr. m.* Charles ~ id., engl. Romanſchr. (1812-70).

dicline ⚘ (di-kli'n) [grch.] *a.* mit getrennten Geſchlechtern, dikli'niſch.

dicône ◇ (di-kō'n) [lt.] *s/m.* math. Doppel-Kegel.

dicotyle (di-kŏ-ti'l) [grch.] I. *s/m.* zo. Biſam-Schwein *n*. II. *a.* ⚘ = dicotylédon.

dicotylédon ‖ ⚘ (di-kŏ-ti-le-dŏ'); ~e (~dŏ'n); auch ~é, ~ée (~dŏ-ne') [grch.] I. *a.* zweiſamenlappig. II. ~e, ~ée *s/f.* zweiſamenlappige Pflanze.

dicotylédonie ⚘ (~ti-le-dŏ-ni') [grch.] *s/f.* (Klaſſe der) zweiſamenlappige(n) Pflanzen.

dictamen ◇ (di-ktă-mæ'n) [lt.] *s/m.* phls. Antrieb, Mahnung *f*.

dictam(n)e (di-kta'mn, ~a'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Dipta'm, Eſchenwurz *f*. 2. *fig.* Troſt.

dictateur (di-kta-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Dikta'tor. 2. *fig.* Machthaber; F prendre un ton de ~ einen gebieteriſchen Ton annehmen.

dictatorial, ~ale □ (di-kta-to-riă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') ⑯ [lt.] *a.* diktato'riſch, gebieteriſch. [tu'r. 2. *fig.* große Macht.

dictature (di-kta-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Dikta-

dictée (di-kte') [lt. dictāre] *s/f.* 1. Diktiren *n*: écrire sous oder à (la) ~ nachſchreiben, was einem diktirt wird. 2. Dikta't *n*, Extempora'le *n* in der Schule.

dicter (di-kte') [lt. dictāre] ①a. I. *v/a.* 1. in die Feder diktiren. 2. F ~ qc. à q. J-m et. vorſagen, in den Mund legen. 3. Geſetze, ein Betragen vorſchreiben, Bedingungen auferlegen. II. se ~ ſich diktiren (vorſagen) laſſen.

diction ‖ (di-kßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* Vortrag *m*, Sprache, Diktio'n; Ausdruck *m*.

dictionnaire (di-kßiŏ-nä'r ⑯) [diction] *s/m.* Wörterbuch *n*, Le'xikon *n*: F *fig.* ~ vivant lebendiges Wörterbuch (J. der ſehr viele Kenntniſſe beſitzt); vgl. encyclopédie. **Syn.** vocabulaire Zuſammenſtellung von Wörtern in beliebiger Anordnung, glossaire Zuſammenſtellung wenig bekannter Wörter, dictionnaire bringt die Wörter einer Sprache alphabetiſch und mit Erklärung, lexique iſt entweder ein Schulwörterbuch, oder es enthält nur die von einem beſtimmten Autor gebrauchten Ausdrücke.

dicton‖ F (dĭ-ktǫ′) [lt. dictum] s/m. 1. sprichwörtliche Redens-Art. 2. fig. ↘ Stichelrede f. Syn. dicton sprichwörtlich gewordener bekannter Ausspruch eines Autors; proverbe dem ganzen Volke eigenes Sprichwort, dessen Herkunft unbekannt. Hom. (nous) dictons von dicter.

dictum (dĭ-ktŏ′m) [lt.] s/m. (ohne pl.) drt. richterlicher Ausspruch, Richterspruch.

dictyo... ⚘ (dĭ-ktĭ-o...) [grch.] in Zssg.: netz-..., netzförmig-...

Dictys (dĭ-ktĭ′ß) npr.m. h.a. Di′ktys, Krete′nser, der als Augenzeuge eine im Mittel-Alter viel benutzte Schrift über den troja′nischen Krieg, ähnlich wie Darès, verfaßt haben sollte (vgl. Darès).

didactique (dĭ-dă-ktĭ′k) [grch.] I. a. (□ ↘) (nur nach dem s.) (be)lehrend, Lehr-...: poème ~ Lehrgedicht n. II. s/m. Dichtkunst: lehrende Gattung. III. s/f. Lehrsprache, Dida′ktik.

didactyle ⚘ (dĭ-dă-ktĭ′l) [grch.] a. 1. zo. zweizehig. 2. alte mét. aus zwei Dakty′len bestehend.

didascalie ⚘ (dĭ-dă-ßkă-lĭ′) [grch.] s/f. 1. Lehre. 2. Ein-übung u. Aufführung e-s Thea′ter-Stückes. 3. Noti′z über den Ursprung, die Aufführung ꝛc. eines Theater-Stückes. [daska′lisch, zur Lehre gehörig.

didascalique ⚘ (dĭ-dă-ßkă-lĭ′k) [grch.] a. di-

dideau ⊙ (dĭ-do′) s/m. Fischerei: Sperrnetz n.

Diderot‖ (dĭ-d′ro′) npr.m. Denis ~ id., Philosoph, Haupt-Mitarbeiter an der Encyclopédie (1713—1784).

Didier‖ (dĭ-dĭe′) m, ~ère (~dĭä′r) f [lt. Desiderius, ~a] npr. und n.d.b. I. ~ m. Desi-de′rius, bſd. letzter Longobarden-König (bis 774). II. ~ère f. Deside′ria.

Didon‖ (dĭ-dǫ′) npr.f. h.a. Di′do (Tochter des Belus, Gründerin Kartha′go′s, um 880 vor Chr.).

Didot‖ (dĭ-do′) npr.m. id., fr. Buchdruckerfamilie; bſd. Firmin ~ Vervollkommner der Stereotypi′e († 1836); Ambroise-Firmin ~ sein Sohn, gelehrter Verleger u. Schriftsteller (1790-1876).

didyme ⚘ (dĭ-dĭ′m) [grch.] a. doppelt.

didyname ⚘ (dĭ-dĭ-na′m), ~ique (~nă-mĭ′k) [grch.] a. zweimächtig, mit vier Staubfäden in einer Zwitterblume, von denen zwei länger sind.

didynamie ⚘ (dĭ-dĭ-nă-mĭ′) [grch.] s/f. Klasse der zweimächtigen Pflanzen.

Die (dĭ) [lt. Dea] npr.f. id., fr. St. (Drôme).

dièdre ⚘ (dĭ-ä′dr) [grch.] a. math. angle ~ von zwei sich schneidenden Flächen gebildeter ebener Winkel.

Diègue (dĭ-ä′g) [span. = Jakob] n.d.b. und npr.m. Die′go, bſd. D. Lainez, der Vater des Cid.

Diémen (dĭe-mä′n) npr.m. Antoine van ~ Anton van Diemen, holländischer General-Gouverneur in Ost-Indien († 1645); nach ihm: la terre de (Van) ~, auch ↘ Diéménie (dĭe-mĕ-nĭ′) npr.f. Tasma′nia f, Vandie′mensland n (Insel im Süden des austral. Kontinents) = Tasmanie.

diémenien‖, ~ne (dĭe-mĕ-nĭą̄′, ~nä′n), auch ~ois, ~oise (~ŭă′, ~ŭă′ſ) a. u. D~, D~ne, D~ois, D~oise s. aus, Bewohner(in) von Vandie′menslaud, tasma′nisch, Tasma′nier(in).

dienneaèdre ⚘ (dĭ-ä̃n-ne-ă-ä′dr) [grch.] a. min. dienneaë′drisch, achtzehnflächig.

Dieppe (dĭä′p) [lt. Deppa von vlämisch deep] npr.f. id., fr. Hafen, Bad (Seine-Inférieure).

dieppois‖, ~e (dĭä-pŭă′, ~ŭă′ſ) a. und D~, D~e s. aus Dieppe, Diepper(in).

diérèse ⚘ (dĭ-e-rä′ſ) [grch.] s/f. 1. gr. Theilung e-s Doppellautes oder der Konsonanten j und v (in i u. u) (ant. synérèse). 2. Theilungspunkte m/pl., Trema n (= tréma).

diérésique ⚘ (dĭ-e-rĕ-ſĭ′k) a. mit einem Trema versehen (vgl. diérèse 2).

dièse ♯ (dĭ-ä′ſ), auch **diésis** (dĭ-e-ſĭ′ß) [grch.] s/m. Kreuz (♯) n, Erhöhungszeichen n; (auch a. note ~) Note f mit einem Kreuze (ant. bémol).

diéser‿ ♯ (dĭ-e-ſe′) [dièse] ①g. v/a. und se ~ mit einem Kreuze bezeichnen, bezeichnet werden.

Dies iræ (dĭ-äß-ĭ-rä′) [lt. Tag des Zorns] s/m. rl. id., Todtenmesse f.

diésis (dĭ-e-ſĭ′ß) [grch.] s/m. = dièse.

diète (dĭ-ä′t) s/f. I. [grch.] 1. Lebens-ordnung, -weise. 2. méd. zweckmäßige Kost. 3. Enthaltung von Speisen (= abstinence 2): faire ~ Diä′t halten; ~ absolue, ~ complète Hungerkur; ~ lactée Milchkur; mettre q. à la ~ J. auf magere Kost setzen; être à la ~ Nichts essen dürfen. II. [lt. dies] ⑪ Kreis-, Land-tag m; ~ germanique deutscher Bundestag; ~ de la Suisse, ~ helvétique schweizer Tagsatzung.

diététique ⚘ (dĭ-e-tĕ-tĭ′k) [grch.] méd. I. a. □ diäte′tisch, zur Diä′t gehörig. II. s/f. Diäte′tik, Gesundheitslehre.

dieu ⑪ (dĭö) I. [lt. dĕus] s/m. 1. D~ Gott: le bon D~ der liebe (Herr-)Gott, rl. geweihte Ho′stie; P manger le bon D~ zum Abendmahle gehen; entre D~ et soi ohne Zeugen; pour l'amour de D~ um Gottes willen; v. craindre I. 2; grâce à D~!, D~ merci! Gott sei Dank!; paix, trêve de D~ Gottesfriede im Mittel-Alter; à D~ ne plaise! verhüte der Himmel!; F cela va comme il plaît à D~, cela va D~ sait comme damit geht es nicht besonders; F ... de D~ ganz wunderhübsch; sur mon D~ so wahr ein Gott lebt. 2. fig. il est devant D~ er ist beim lieben Gott; F D~ bat ses matelas die Engel schütten ihre Federbettchen aus, es schneit; prv. D~ garde la lune des loups es ist dafür gesorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachsen; pour D~ et pour argent für Geld und gute Worte; v. chacun; l'homme propose et D~ dispose der Mensch denkt, Gott lenkt. 3. Gottheit f, Götze; fig. Abgott; faire son ~ de qc. sein Herz an etwas hängen; pl.: ~x ⑩b. h.a. Götter; ~x de l'Olympe, grands ~x große Götter: jurer, promettre ses grands ~x hoch und theuer schwören, versprechen. II. int. F grand D~, mon D~, jour de D~, pour D~, ~ de ~! großer Gott!; par D~! bei Gott! III. D~ [lt. Ogia insŭla] npr. m. id., fr. Insel im atlantischen Ozean (Vendée) = D'Yeu.

Dieudonné (dĭö-dŏ-ne′) n.d.b. und npr. m. Deoda′t, The′odor (von Gott Gegebener).

Dieu-Homme (dĭö-ŏ′m) s/m. rl. Gottmensch, Gottes Sohn (Jesus Christus).

Dieuze (dĭö′ſ) [lt. Decem Pagi] npr. f. id., dtſch. Ort (Lothringen) a. Thus n. [werth.

diffamable (dĭ-fă-ma′bl) a. beschimpfens-

diffamant‖, ~e (dĭ-fă-mą′, ~ą′t) [lt.] a. (nur nach dem s.) ehrenrührig.

diffamateur, ~trice (dĭ-fă-ma-tö′r, ~trĭ′ß) [lt.] s. Verleumder(in).

diffamation‖ (~mă-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. Verleumdung, böse Nachrede.

diffamatoire (dĭ-fă-ma-tŭă′r) [lt.] a. ehrenrührig: libelle ~ Schmähschrift f.

diffamer‿ (dĭ-fă-me′) [lt. diffamāre] ①a. I. v/a. verschreien, in bösen Leumund bringen, ent-ehren; ~é, ~ée verrufen. II. se ~ sich herabsetzen. Syn. v. décrier.

différemment (dĭ-fĕ-ră-mą′⑨g) [différent] adv. (in) verschieden(er Weise), abweichend; ~ de ... anders als ...

différence (dĭ-fĕ-rą̄′ß) [lt.] s/f. 1. Unterschied m, Verschiedenheit (ant. égalité, parité 1): à la ~ de ... zum Unterschiede von ... 2. ⊛ Differe′nz zwischen dem Preise des Einkaufes und Verkaufes. 3. ⚘ Unterscheidungs-Kennzeichen n; Logik: ~ (spécifique) Unterscheidungsmerkmal n, differe′ntia speci′fica; math. Differe′nz; Rechnen: Rest m; ~ en moins Ausfall m; ~ en plus Überschuß m; calcul des ~s infinies Differenzia′l-Rechnung. Syn. différence Abstand der Gegenstände von einander, variété Mannichfaltigkeit unter einander, disparité gänzlicher Mangel an Ähnlichkeit.

différencier‿ (dĭ-fĕ-rą-ßĭ-e′) [différence] ①a. I. v/a. unterscheiden. II. se ~ sich unterscheiden; fig. sich hervorthun. Hom différentier.

différend‖, † auch ~t‖ (dĭ-fĕ-rą′) [lt. differendum] s/m. 1. Verschiedenheit f (der Ansichten), Streit(igkeit f), Zwist(igkeit f). 2. streitige Sache, Summe. 3. ⊛ partager le ~ die Hälfte der Differe′nz auf sich nehmen.

différent‖m, ~e f (dĭ-fĕ-rą′, ~ą′t) [lt. differens] I. a. 1. (nach dem s.) verschieden, abweichend (ant. égal, pareil): c'est ~ das ist et. Anderes. 2. ~s, ~es pl.; ⑧b. (vor dem s. und ohne de) mehr(ere): ~es personnes verschiedene Personen. II. ~ s/m. num. Unterscheidungs-Merkmal n auf Münzen. [s/f. math. Differenzii′rung.

différentiation‖ ⚘ (dĭ-fĕ-rą-ßĭ-ā-ßĭǫ′)

différentiel, ~le (dĭ-fĕ-rą-ßĭä′l, ~ä′l⑯) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. math. Differenzia′l-... 2. Naturgeschichte: auf die Unterscheidung bezüglich. 3. ⊛ droit ~ Differenzia′l-Zoll m. II. ~le s/f. math. Differenzia′l-Größe.

différentier‿ (dĭ-fĕ-rą-ßĭ-e′) ①a. v/a. math. differenzii′ren (die Differenzia′le bestimmen). Hom. différencier.

différer‿ (dĭ-fĕ-re′) [lt. differre] ①g. I. v/a. aufschieben: sans ~ ohne Säumen; prv. ce qui est ~é n'est pas perdu aufgeschoben ist nicht aufgehoben. II. v/n. 1. ~ à, de (mit inf.) anstehen zu ... 2. von ea. abweichen. III. se ~ hinausgeschoben werden. [schobene Schuld sg.

différés ⊛ (dĭ-fĕ-re′⑧b) s/m. pl. aufge-

difficile (dĭ-fĭ-ßĭ′l) [lt. difficĭlis] I. a. (auch vor dem s.) □ (an der Spitze eines Satzes bewirkt es Inversion) 1. schwer (zu thun), schwierig, mühsam (ant. facile); schwer, kaum zu begreifen; il est ~ (à contenter) er ist schwer zu befriedigen; il est ~ de bien écrire es ist schwer gut zu schreiben; prv. jeunesse est ~ à passer Jugend muß austoben. 2. eigensinnig, wunderlich; schwer zu behandeln oder zu befriedigen. II. s/m. F faire le ~ den Ekeln spielen, große Ansprüche machen.

difficulté (dĭ-fĭ-kŭl-te′) [lt. difficultas] s/f. 1. Schwierigkeit: sans (aucune) ~ ungehindert, ohne Weiteres; prv. il est le père des ~s er ist ein Umstands-Kommissa′rius. 2. Beschwerlichkeit, Mühe. 3. F Einwurf m, Bedenklichkeit. 4. F Streitigkeit, Zwist m. 5. schwierige, dunkle Stelle. Syn. difficulté kommt aus der Sache selbst, obstacle von außen her, empêchement von einer höheren Macht.

difficultiste (dĭ-fĭ-kŭl-tĭ′ßt) s/m. J. der Schwierigkeiten liebt; F Umstandskommissa′rius.

difficultueux‖ ↘, ~se □ (dĭ-fĭ-kŭl-tŭ-ö′, ~ö′ſ) [lt.] a. (nach dem s.) Schwierigkeiten machend, voll Bedenklichkeiten.

diffidation‖ (dĭ-fĭ-dă-ßĭǫ′) [lt.] s/f. Fehde

diffluence ⚭ (dĭ-flü-ą̄'ß) [lt.] *s/f.* Zerfließen *n.*
diffluent, ~e ⚭ (dĭ-flü-ą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* zerfließend.
diffluer ‖ ⚭ (dĭ-flü-e') [lt. diffluĕre] ①a. *v/n.* zerfließen, sich auflösen.
difformation ‖ (dĭ-för-mā-ßią') [difformer] *s/f.* Umgestaltung, Verunstaltung.
difforme (dĭ-fö'rm) [lt. difformis] *a.* (nach dem *s.*) häßlich, unförmlich. **Syn.** v. laid.
difformer‿ (dĭ-för-me') [difforme] ①a. *v/a.* (bsd. von Münzen) verunstalten.
difformité (dĭ-för-mĭ-te') [difforme] *s/f.* Unförmlichkeit, Häßlichkeit; *fig.* ~s Auswüchse *m/pl.* (von geistigen Eigenschaften).
diffracter ‖ ⚭ (dĭ-frä-kte') [lt. diffractum von diffringĕre] ①a. *v/a.* phys. die Lichtstrahlen ablenken.
diffractif, ~ve ⚭ (dĭ-frä-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend.
diffraction ‖ ⚭ (dĭ-frä-kßią' ⑯) [lt.] *s/f.* phys. Ablenkung der Lichtstrahlen.
diffringent, ~e ⚭ (dĭ-frą-Gą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend.
diffus ‖, **~e** (dĭ-fü', ~ü'ſ) [lt. diffūsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. weitläufig, umständlich, breit. 2. weit ausgebreitet. 3. *fig.* unbestimmt: lumière ~e matte Beleuchtung.
diffusément (dĭ-fü-ſe-mą' ⑨g) [diffus] *adv.* weitläufig, umständlich, breit.
diffuser ‖ ⚭ (dĭ-fü-ſe') [lt. diffūsum von diffundĕre] ①a. *v/a.* phys. zerstreuen.
diffusible ⚭ (dĭ-fü-ſi'bl) [lt.] *a.* 1. verbreitbar. 2. Physiologie: flüchtig reizend.
diffusif, ~ve ⚭ (dĭ-fü-ſi'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* flüchtig.
diffusion ‖ (dĭ-fü-ſią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. phys. Ausbreitung. 2. *fig.* F Weitschweifigkeit.
digamma ⚭, *pl.* ~ (di-găm-ma') [grch.] *s/m.* *gr.* (äo'lisches) Diga'mma (*F*), ein dem w (lt. v) entsprechender Laut im ältesten grch. Alphabe't.
digène ⚘ (di-Gæ'n) [grch.] *a.* zweigeschlechtig.
digérable (dĭ-Gĕ-ra'bl) *a.* verdaulich.
digérant, ~e (dĭ-Gĕ-rą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* verdauend.
digérer‿ (dĭ-Gĕ-re') [lt. digerĕre] ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. verdauen; *fig.* F überlegen. 2. F bien dur à ~ schwer zu glauben. 3. *fig.* verschmerzen. **Syn.** v. endurer. 4. in guten Stand setzen. II. *v/n.* phm. faire ~ in gelinder Wärme mit auflösender Flüssigkeit behandeln. III. se ~ verdaut, *fig.* überdacht werden.
Digeste (dĭ-Gæ'ßt) [lt. digesta] *npr. m.* le ~ Dige'sten *n. pl.* (aus 50 Büchern bestehende Sammlung von Aussprüchen 2c. früherer Rechtsgelehrter; = Pandectes).
digesteur ⊙ (dĭ-Gæ̆-ßtȫ'r) [lt.] *s/m.* chm. Dige'stor (Art Kochgefäß mit luftdicht schließendem Deckel zur Bereitung von Knochengalle'rten): ~ de Papin papinia'nischer Topf.
digestibilité ⚭ (dĭ-Gæ̆-ßti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* méd. Verdaulichkeit. [verdaulich.
digestible ⚭ (dĭ-Gæ̆-ßtĭ'bl) [lt.] *a.* méd.
digestif, ~ve ⚭ (dĭ-Gæ̆-ßti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* Verdauung, Eiterung befördernd(es Mittel), Verdauungs-...
digestion ‖ (dĭ-Gæ̆-ßtią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Verdauung; auch *fig.*: de dure ~ mit Schwierigkeiten verbunden, schwer zu ertragen, zu glauben 2c. 2. chir. Beförderung der Eiterung. 3. phm. Auflösung fester Stoffe durch flüssige bei gelinder Wärme. [gras *n.*
digitaire ⚘ (dĭ-Gĭ-tä̆'r) [lt.] *s/f.* Finger-
digital, ~ale (dĭ-Gĭ-tă'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [lt. digitālis] I. *a.* 1. an. Finger-... 2. fingerähnlich. II. **~ale** *s/f.* ⚘ Fingerhut *m.*

digitaline ⚭ (dĭ-Gĭ-tă-lĭ'n) *s/f.* chm. Digitali'n *n*, Alkalo'id des rothen Fingerhutes.
digitalique ⚭ (~lĭ'k) *a.* chm. Fingerhut-...
digitation ‖ ⚭ (dĭ-Gĭ-tā-ßią') [lt. digĭtus] *s/f.* zo. fingerförmige Gestaltung.
digité, ~e ⚭ (~te') [lt. digitātus] *a.* 1. ⚘ fingerförmig. 2. zo. mit gespaltenen Klauen.
digiti... ⚭ (dĭ-Gĭ-ti'...) [lt.] *a.* in Zssg.: Finger-..., fingerförmig ...
digitigrade ⚭ (dĭ-Gĭ-ti-grā'd) [lt.] zo. I. *a.* auf den Zehenspitzen gehend. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Zehengänger. [schlitz.
diglyphe (di-gli'f) [grch.] *s/m.* arch. Zwei-
digne (dĭnj) I. [lt. dignus] *a.* □ 1. ~ (de qc. einer Sache) werth, würdig, ...würdig, ...werth; il n'est pas ~ de dénouer les cordons de ses souliers er ist nicht werth, ihm die Schuhriemen aufzulösen, unbedeutender (als Jener). 2. (nach dem *s.*) würdevoll (oft *iro.*). 3. (vor dem *s.*) angemessen; passend. 4. (von Personen: vor, und nur wenn durch ein anderes Wort modifizirt, auch nach dem *s.*; von Sachen: nach dem *s.*) bieder, ehrenwerth; fähig: un ~ homme ein biederer Mann; un homme si ~ so ein biederer Mann. II. **~ment** ⑨g. *adv.* auf würdige Weise. III. **D~** [lt. Dinĭa] *npr. f.* id., französische Stadt (Basses-Alpes).
dignitaire (dĭ-njĭ-tä̆'r) [lt.] *s/m.* Würdenträger: grand ~ Großwürdenträger.
dignité (dĭ-njĭ-te') [lt. dignĭtas] *s/f.* 1. Würde. 2. *mv. part* Wichtigkeit. 3. Ehrenamt *n*, -stelle; weitS. Inhaber(in) derselben.
digramme ⚭ (di-grä'm) [grch.] *s/m.* *gr.* zwei zusammengeschriebene Buchstaben, welche nur einen Laut bezeichnen.
digresser‿ * (dĭ-græ̆-ße') [lt. digrĕdi] ①b. *v/a.* abschweifen.
digresseur * (dĭ-græ̆-ßȫ'r) [digresser] *s/m.* J. der Abschweifungen liebt.
digressif, ~ve * □ (dĭ-græ̆-ßi'f, ~ĭw) *a.* abschweifend.
digression ‖ (dĭ-græ̆-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abschweifung. 2. ⚭ ast. Abstand eines Plane'ten von der Sonne. [2. *fig.* Hinderniß.
digue (dĭg) [holl.] *s/f.* 1. Damm *m*, Deich *m*.
diguement‿ (di-g'mą') *s/m.* Eindeichung *f.*
diguer‿ (dĭ-ge') ①a. I. *v/a.* arch. eindeichen. II. se ~ eingedeicht werden.
digyne ⚭ ⚘ (di-Gi'n) [grch.] *a.* zweigriffelig.
digynie ⚭ ⚘ (di-Gĭ-nĭ') [grch.] *s/f.* Digy'nia, Ordnung der zweigriffeligen Pflanzen.
diïambe ⚭ (di-ĭ-ą̄'b) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-Jambus (Versfuß: ◡ – ◡ –)
diïambique ⚭ (di-ĭ-ą-bi'k) [grch.] *a.* mét. diiambisch.
Dijon ‖ (dĭ-Gą') [lt. Dibĭo] *npr. m.* id., Hauptstadt des französischen Departements Côte-d'Or.
dijonnais, ~e (dĭ-Gŏ-næ̆' ⑧a, ~æ̆'ſ) *a.* und **D~, D~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Dijon.
dilacération ‖ ⚭ (dĭ-lă-ße-rā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* chir. gewaltsame Zerreißung.
dilacérer‿ (dĭ-lă-ße-re') [lt. dilacĕrare] ①g. *v/a.* u. se ~ gewaltsam zerreißen, zerrissen w.
dilapidateur, ~trice (dĭ-lă-pĭ-da-tȫ'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* u. *s.* vergeudend; Verschwender(in). [Verschleuderung, Vergeudung.
dilapidation ‖ (dĭ-lă-pĭ-dā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.*
dilapider‿ (dĭ-lă-pĭ-de') [lt.] ①a. *v/a.* vergeuden, verschwenden. **Syn.** dilapider findet in größeren Verhältnissen Statt als dissiper.
dilatabilité ⚭ (dĭ-la-tă-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. (Aus-)Dehnbarkeit. [(aus)dehnbar.
dilatable ⚭ (dĭ-la-ta'bl) [lt.] *a.* phys.
dilatation ‖ ⚭ (dĭ-la-tā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* phys. (Aus-)Dehnung (*ant.* contraction).
dilater‿ (dĭ-la-te') [lt. dilatāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚭ phys. (aus)dehnen, erweitern: ~ le cœur das Herz erheben, zB. zu Gott im Gebete. 2. blähen. II. se ~ 1. sich (aus)dehnen. 2. *fig.* mystisch und weitS. sein Herz sich erheben lassen.
dilatoire □ (dĭ-la-tŏą'r) [lt. dilatōrĭus] *a.* drt. Aufschub bewirkend, dilato'risch.
dilection ‖ (dĭ-læ̆-kßią' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Liebe.
dilemmatique ⚭ (dĭ-læ̆m-ma-ti'k) [grch.] *a.* phls. dilemma'tisch, verfänglich.
dilemme ⚭ (dĭ-læ̆'m) [grch.] *s/m.* phls. Dile'mma *n*, Doppelschluß (Satz, welcher zu einer Wahl zwischen zwei Schlüssen nöthigt).
dilettant(e) (dĭ-læ̆t-tą-te'; ~ą̄'t; ~tą') [it.] *s/m.* (*pl.* ~i und ⚒ ~es ⑧b) Diletta'nt (J., der sich mit einer Kunst oder Wissenschaft aus Liebhaberei beschäftigt; auch *a.* le monde ~ die Dilettanten *pl.*
dilettantisme * (dĭ-læ̆t-tą-ti'ßm) *s/m.* Musik-, Kunst-Liebhaberei *f*, Dilettanti'smus.
diligemment (dĭ-lĭ-Gă-mą' ⑨g) [diligent] *adv.* 1. flink. 2. sorgfältig.
diligence (dĭ-lĭ-Gą̄'ß) [lt. diligentĭa] *s/f.* 1. Emsigkeit, Schnelligkeit: *advt.* en (toute) ~ sofort, eilends; faire ~ nicht säumen. 2. Achtsamkeit, Sorgfalt: faire (toutes) ses ~s pour qc. sich alle Mühe für etwas geben. 3. ⚲ Eilwagen *m*, Eisenbahnwagen *m* erster Klasse für Personentransport; F c'est la ~ embourbée bei ihm, ihr geht es mit der Schneckenpost. 4. drt. Betreibung einer Klage. 5. ⚓ Fährschute. **Syn.** promptitude schleuniges, diligence eiliges und zugleich sorgfältiges Ausführen.
diligent (dĭ-lĭ-Gą') *m*, **~e** (~ą̄'t) *f* [lt. dilĭgens] I. *a.* ⑨a. 1. flink, schnell, geschwind. 2. sorgfältig (*ant.* négligent). **Syn.** v. assidu. II. ~ *s/m.* ‖ ⊙ Goldhaspel *f.*
diligenter ‖ F ⚒ (dĭ-lĭ-Gą-te') [diligent] ①a. I. *v/a.* beschleunigen. II. *v/n.* und se ~ sich beeilen. [Apfel *m.*
dillénie ⚘ (dĭl-le-nĭ') *s/f.* Dille'nie, Rosen-
Dillon ‖ (dĭ-ją') *npr. m.* id., fr. Familienname.
dilogie ⚭ (di-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* 1. Doppelsinn *m*. 2. thé. zwei eine Einheit bildende Dramen *n. pl.* (vgl. trilogie).
dilucidation ‖ (dĭ-lü-ßĭ-dā-ßią') [lt.] *s/f.* Aufklärung einer Sache. [*v/a.* aufklären.
dilucider‿ (dĭ-lü-ßĭ-de') [lt. dilucĭdāre] ①a.
dilucidité (dĭ-lü-ßĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Klarheit.
diluer ‖ ⚭ (dĭ-lü-e') [lt. diluĕre] ①a. chm. *v/a.* und se ~ mit Wasser verdünnen, verdünnt werden. [Verdünnung.
dilution ‖ ⚭ (dĭ-lü-ßią') [lt.] *s/f.* chm.
diluvial, ~ale ⚭ (dĭ-lü-wĭä'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ĭō') ⑯ [lt.] *a.* dem Dilu'vium angehörig. [überfluthet.
diluvié, ~e ⚭ (dĭ-lü-wĭ-e') *a.* Geologie:
diluvien ‖, **~ne** ⚭ (dĭ-lü-wĭą', ~ĭæ'n) [lt.] *a.* sündfluthlich: *fig.* pluie ~ne Platzregen *m*.
diluvion ‖ ⚭ (dĭ-lü-wĭ-ą') *s/f.*, **~um** (~wĭ-o'm) [lt.] *s/m.* Geologie: Dilu'vium *n*, in vorgeschichtlichen Zeiten aufgeschwemmte Bodenschichten *f/pl.*
dimanche (dĭ-mą̄'sch) [lt. dies dominĭca] *s/m.* 1. Sonntag; weitS. Fest-, Feier-tag; ~ gras Sonntag vor Aschermittwoch; F ⚒ air de ~ (gras) Sonntagsgesicht *n*; ~ des Rameaux Palmsonntag; F brave comme un ~ aufgedonnert, sehr geputzt. 2. P ⚒ *advt.* niemals.
dîme (dĭm) [lt. decĭma] *s/f.* 1. Feuda'lrecht: Zeh(e)nt *m*: ~ saladine Sa'ladins-Z. (der vom Papste Gregor VIII. nach der Eroberung Jeru'salem's durch Sa'ladin (1187) zur Ausführung des 3. Kreuzzuges eingeforderte Z.); *fig.* lever la ~ (unerlaubten) Tribu't erheben. 2. ⚜ Dime (spr. deim), amerika'nische Silbermünze (= $^{1}/_{10}$ Dollar).

dimension‖ (dĭ-mą-ßĭǫ′⑯) [lt. dimensĭo] *s/f.* 1. Ausdehnung: *fig.* F prendre ses ∼s seine Maßregeln treffen. 2. ✐ Algebra: Grad *m*; math. Ausmessung.

dîmer‿ (di-me′) [lt. decimāre] ①a. Feuda′lrecht: I. *v/a.* ∼ qc. den Zehnten von et. erheben. II. *v/n.* das Zehntrecht haben.

dimère ✐ (di-mă′r) [grch.] *a.* zo. zweitheilig.

dimètre ✐ (di-mæ′tr) [grch.] *s/m.* h.a. mét. Di′meter, iambischer Vers, welcher zwei Metra (vier Füße) enthält. [Zehentsammler.

dîmeur (di-mö′r) [dîmer] *s/m.* Feuda′lrecht:

dimidié, ∼e ✐ (dĭ-mĭ-dĭ-e′) [lt. dimidi(āt)us] *a.* halbirt, einseitig.

diminuant‖, ∼e (dĭ-mĭ-nŭ-ą′, ∼ą̄′t) *a.* (nur nach dem *s.*) abnehmend, geringer werdend.

diminuer‿ (dĭ-mĭ-nŭ-e′) [lt. diminuĕre] ①a. I. *v/a.* 1. verkleinern, vermindern, schmälern (*ant.* augmenter): ∼ le prix den Preis herabsetzen. 2. ♪ nachlassen: ∼é, ∼ée um e-n halben Ton vermindert; octave ∼ée kleine Oktave. 3. ⊙ arch. verjüngen; dünner machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. abnehmen, abmagern (*ant.* grossir): ∼ (de prix) vom Preise herunterlassen. 2. ⊙ arch. sich verjüngen. III. se ∼ abnehmen.

diminutif (dĭ-mĭ-nŭ-ti′f) *m*, ∼ve (∼ĭ′w) *f* [lt.] I. *a.* □ *gr.* verkleinernd (*ant.* augmentatif). II. ∼ *s/m. gr.* Verkleinerungswort *n*, Diminuti′v(um) *n*.

diminution‖ (dĭ-mĭ-nŭ-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verminderung, Verringerung. 2. ⊙ arch. Verjüngung. 3. *abs.* Preis-Ermäßigung; ✠ Minder-Einnahme; éprouver une ∼ fallen. 4. agr., Gärtnerei: ∼ des arbres Zurückgehen *n* der Bäume. 5. Häkeln: Luftmasche(n *pl.*); Stricken: Abnehmen *n* der Zahl der Maschen, Mindern *n*. [zweiformig.

dimorphe ✐ (di-mŏ′rf) [grch.] *a.* dimo′rph,

dimorphie ✐ (di-mŏr-fī′) *s/f.* [grch.] chm., min. Zweiformigkeit *f* (Fähigkeit, zwei verschiedene Formen anzunehmen).

Dina (dĭ-na′) *npr. f.* u. *n.d.b.* Di′na, Jakob's und der Lea Tochter. [St. (Côtes-du-Nord).

Dinan‖ (dĭ-ną′) [lt. Dinellum] *npr. m.* id., fr.

dinanderie ⊙ (dĭ-ną-d′rī′) [Dinant] *s/f.* 1. Messingwaare. 2. Messingschlägerhandwerk *n*. [Messingschläger, Gelbgießer.

dinandier‖ ⊙ (dĭ-ną-dĭe′; ⑧b) [Dinant] *s/m.*

dinandois, ∼e (dĭ-ną-dŏă′⑧a, ∼ŏă′ß) *a.* und D∼, D∼e *s.* aus, Bewohner(in) von Dinan.

Dinant‖ (dĭ-ną′) [lt. Dinandĭum] *npr. m.* id., Stadt und Bezirk in der belgischen Provinz Namu′r.

Dinarique (dĭ-nă-ri′k) [lt. Dinara vom lt. Adrĭus mons] *a.* géogr. monts ∼s dina′rische Alpen (in Dalma′tien, Kroa′tien u. Bo′snien).

Dinarque (dĭ-nă′rk) *npr. m.* Dina′rchus, griechischer Redner in Athe′n (4. sæ. vor Chr.).

Dinarzade (dĭ-năr-ßa′d) *npr. f.* id., Schwester der Scheheraza′de in 1001 Nacht, die sie stets zum Erzählen auffordert.

dînatoire (di-na-tŏă′r) [dîner] *a.* heure ∼ Mittag-essenszeit *f*; déjeuner ∼ = déjeuner-dîner.

dindan‖ (dą-dą′) *s/m.* Klingklang der Glocken.

dinde (dą̄d) [(poule) d'Inde] I. *s/f.* 1. zo. kaleku′tische Henne, Truthenne, Pute. 2. *fig.* F Pute, dumme Gans. II. *s/m.* ++ = dindon 1.

dindon‖ (dą-dǫ′) [dinde] *s/m.* 1. zo. Truthahn, kaleku′tischer Hahn, Puter (= coq-d'Inde). 2. *fig.* F (franc) ∼ (Einfalts-)Pinsel; être le ∼ (de la farce) der Geprellte sein. [zo. junge Pute.

dindonneau, *pl.* ∼x (dą-dŏ-no′; ⑩b) *s/m.*

dindonnier‖ (dą-dŏ-nĭe′) *m*, ∼ère (∼ĭă′r) *f*; ⑧b. I. *s.* Truthühner-Hirt(in). II. *a.* ∼ère gent Truthühnervolk *n*.

dine (din) *s/f.* = daine (v. daim).

dîné (di-ne′) *s/m.* = dîner II.

dînée (di-nē′) *s/f.* 1. Mittagsherberge. 2. ↘ Mittag-Essen *n* im Gasthause.

dîner ⚲ (di-ne′) ①a. I. *v/n.* ‿ zu Mittag essen, dini′ren: ∼ avec, besser de qc. et. zu Mittag essen; ∼ en ville zum Essen ausgebeten sein; F ∼ par cœur nichts zu essen bekommen; qui dort ∼e a) wer schläft, den hungert nicht; b) wem's Gott gönnt, dem giebt er's im Schlafe; v. attendre III. 2. II. ∼‖ ⑧b. (auch ∼é) *s/m.* Mittag-Essen *n*, Dine′r *n* (jetzt in Frankreich meist gegen Abend, zwischen 5 und 7 Uhr); coureur de ∼s Schmarotzer; ∼ de Gargantua reichliches Mahl.

dîner-souper‖, *pl.* ∼s-∼s (di-ne-ßu-pe′; ⑧b) *s/m.* spät fallendes Mittagsmahl.

dinète ✐ (dĭ-næ̆′t) *s/f.* zo. Dreh-, Weg-wespe.

dînette F (di-næ′t) [dîner] *s/f.* 1. Kinder-, Puppen-mahlzeit. 2. *co.* faire la ∼ ein kleines Mittag-Essen geben.

dîneur, ∼se F ↘ (di-nö′r, ∼ö′ß) [dîner] *s.* 1. Mittagsgast. 2. Liebhaber(in) einer guten Tafel: beau ∼ starker Esser.

Dinocrate (dĭ-nŏ-kra′t) *npr. m.* Dino′krates, griechischer Name, bsd. Tyrann von Messe′ne (2. sæ. vor Chr.).

dinornis ✐ (dĭ-nŏr-nĭ′⑧a) [grch.] *s/m.* zo. id., neuseeländischer Riesenvogel (= moa).

dinosaurien‖ ✐ (dĭ-nŏ-ßo-rĭą′) [grch.] *s/m.* Geologie: Dinosau′rier, vorsündfluthliche Riesen-Eidechse.

diocésain‖ (dĭ-ŏ-ßĕ-ßą′) *m*, ∼e (∼ǣ′n) *f* [diocèse] *a.* u. *s.* zum Sprengel gehörig, Diözesa′n-… [(Kirchen-)Sprengel.

diocèse (dĭ-ŏ-ßæ̆′ß) [grch.] *s/m* Diöze′se *f*,

Dioclétien‖ (dĭ-ŏ-kle-ßĭą′) I. *npr. m.* Diokletia′n, römischer Kaiser (284—305). II. d∼, d∼ne (∼, ∼ĭæ′n) *a.* ère d∼ne diokletia′nische Zeitrechnung (am 17. September 284 begonnen).

Diodore (dĭ-ŏ-dŏ′r) *npr. m.* ∼ de Sicile Diodo′r(us Si′kulus), grch. Hist. (um Chr. Geburt).

diœcie ⚘ (di-e-ßī′) [grch.] *s/f.* Klasse (und Ordnung) der zweihäusigen Pflanzen.

Diogène (dĭ-ŏ-Gæ′n) *npr. m.* 1. ∼ de Sinope Dio′genes von Sino′pe, grch. Philoso′ph, Cy′niker († 323 vor Chr.). 2. ∼ Laërce, ∼ de Laërte Dio′genes Laë′rtius, grch. Historiker (2. sæ. nach Chr.).

diogénique (dĭ-ŏ-Gĕ-ni′k) [Diogène 1] *a.* nach der Philosophie des Dio′genes, cy′nisch.

dioïque ✐ ⚘ (di-ŏ-i′k) [grch.] *a.* zweihäusig, getrenntblumig.

Dioliba (dĭ-ŏ-lĭ-ba′) *npr. m.* Dscholi′ba, Ni′ger (Fluß in Afrika).

Diomède (dĭ-ŏ-mæ̆′d) [grch.] *npr. m.* h.a. Diome′des: 1. Ty′deus' Sohn, griechischer Held im troja′nischen Kriege. 2. König von Thra′zien, der seine Rosse mit Menschenfleisch fütterte.

Dion‖ (dĭ-ǫ′) *npr. m.* h.a. 1. Dion, edler Syrakusa′ner. 2. ∼ Chrysostome Dio Chryso′stomus, Sophi′st (1. sæ. nach Chr.). 3. ∼ Cassius Dio Ca′ssius, römischer Historiker (3. sæ. nach Chr.). [Ju′piters, Mutter der Venus.

Dione (dĭ-o′n) [grch.] *npr. f.* Dio′ne, Geliebte

Dionée (dĭ-ŏ-nē′) [grch.] I. *npr. f.* myth. Dionä′a (d. h. Tochter der Dio′ne), Beiname der Ve′nus. II. d∼ *s/f.* ⚘ Fliegenfalle.

dionysiaque (dĭ-ŏ-ni-ßĭ-a′k) [grch.] myth., h.a. I. *a.* diony′sisch, auf Ba′cchus bezüglich. II. *s/f.* 1. Ba′cchustanz *m*. 2. ∼s *pl.* Ba′cchusfeste *n. pl.*

dionysien‖, ∼ne (dĭ-ŏ-nĭ-ßĭą′, ∼ßĭæ′n) [grch.] *a.* diony′sisch: période ∼ne diony′sische Zeitrechnung (Periode von 532 Jahren) nach Jahren von der Geburt Christi, von Dionysius dem Kleinen erfunden.

Diophante (dĭ-ŏ-fą̄′t) *npr. m.* Diopha′ntus, grch. Mathema′tiker, Erfinder der A′lgebra (2. sæ. nach Chr.): problème de ∼ diopha′ntische Gleichung.

dioptre ✐ (dĭ-o′ptr) [grch.] *s/f.* Feldmeßkunst Dio′pter *n* (Instrument zum Visiren).

dioptrique ✐ (dĭ-ŏ-ptri′k) [dioptre] phys. I. *a.* dio′ptrisch, zum Hindurchsehen eingerichtet (*ant.* catoptrique): télescope ∼ Dio′pter-Telesko′p *n*. II. *s/f.* Dio′ptrik, Strahlenbrechungslehre.

diorama (dĭ-ŏ-ră-ma′) [grch.] *s/m.* Diora′ma *n*, Durchsichtsgemälde *n*.

dioramique (∼mi′k) [grch.] *a.* diora′misch.

diorite ✐ (dĭ-ŏ-ri′t) [grch.] *s/f.* min. Diori′t *m*.

diorthose ✐ ↘ (dĭ-ŏr-tō′ß) [grch.] *s/f.* chir. Dio′rthosis, Einrichten *n* von Gliedern.

Dioscoride (dĭ-ŏ-ßkŏ-rĭ′d) *npr. m.* Diosko′rides, grch. Arzt u. Botaniker (1. sæ. nach Chr.).

Dioscures (dĭ-ŏ-ßkū′r⑧b) [grch. Zeus-söhne] *s/m. pl.* myth. Diosku′ren, Ka′stor und Polydeu′kes (Pollux), Zwillingssöhne der Leda und des Zeus (= Tyndarides).

diosme ⚘ (dĭ-o′ßm), auch ∼a (∼ŏ-ßma′) [grch. Götterduft] *s/m.* Dio′sma *f*, Bukko-strauch.

diospyre ⚘ (dĭ-ŏ-ßpĭ′r) [grch.] *s/f.* Diospy′rus, Dattelpflaume(nbaum *m*).

dipétale ⚘ (di-pĕ-tă′l) [grch.] *a.* corolle ∼ zweiblätterige Krone.

Diphile (dĭ-fi′l) *npr. m.* Di′philus, griechischer Lustspieldichter (300 vor Chr.).

diphthéri(t)e ✐ (dĭ-fte-ri′t, ∼ī′) [grch.] *s/f.* path. Diphtheri′tis (brandige Bräune).

diphthéritique ✐ (dĭ-fte-rĭ-ti′k) *a.* path. diphtheri′tisch.

diphth(h)ongaison‖ ✐ (dĭ-ftǫ-gæ-ßǫ′) [grch.] *s/f. gr.* Diphthongi′rung (vgl. diphthongue).

dipht(h)ongue (dĭ-ftǭ′g) [grch.] *gr.* I. *s/f.* Doppel-laut(er) *m*, -vokal *m*, Diphtho′ng *m* (d. h. zwei mit einer Ausströmung der Stimme gesprochene Vokale); v. auriculaire I. II. ↘ *a.* diphtho′ngisch.

dipht(h)onguer‿ (dĭ-ftǫ-ge′) [grch.] ①a. *v/a. gr.* diphthongiren: a) aus zwei Vokalen einen Diphthong bilden; b) statt eines Vokales einen Diphthong schreiben.

diphylle ⚘ (di-fi′l) [grch.] *a.* zweiblätterig.

diphytes ✐ (dĭ-fi′t⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Diphy′ten, Pflanzenthiere *n. pl.*

diplantidienne ✐ (di-plą-tĭ-dĭæ′n) [grch.] *s/f.* phys. Verdoppelungsbrille (optisches Instrument).

diplomate ⚲ (dĭ-plŏ-ma′t) [grch.] I. *s/m.* Diploma′t, Staatsmann; *fig.* habile ∼ gewandter Mensch. II. *a.* diploma′tisch; weitS. schlau.

diplomatie ⚲ (dĭ-plŏ-ma-ßī′) [grch.] *s/f.* 1. Staatswissenschaft, Diplomati′e. 2. auswärtige Beziehungen *pl.* 3. gesandtschaftliche Verhandlungen *pl.* 4. das gesandtschaftliche Persona′l.

diplomatique ⚲ (dĭ-plŏ-ma-ti′k) [diplomate] I. *a.* □ 1. diploma′tisch, gesandtschaftlich. 2. weitS. ↘ zweideutig. 3. ✐ Urkunden-… II. *s/f.* Diploma′tik, Urkundenlehre (Wissenschaft, die lehrt, alte Urkunden zu lesen, ihr Zeit-Alter 2c. zu erkennen).

diplomatiste (dĭ-plŏ-ma-ti′ßt) [grch.] *s/m.* Diploma′tiker, Urkundenkenner.

diplôme (dĭ-plōm) [grch.] *s/m.* Diplo′m *n* (Urkunde, worin bsd. Würden 2c. ertheilt werden) Bestallungsbrief.

diplômé, ∼e (dĭ-plo-me′) *a.* mit e-m Diplo′me versehen, geprüft.

dipnoé, ∼e ✐ (di-pnŏ-e′) [grch.] *a.* zo mit Lungen und Kiemen athmend.

dipode ✐ (di-po′d) [grch.] zo. I. *a.* zweifüßig. II. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* Zweifüßler.

dipodie (di-pŏ-di') [grch.] *s/f.* mét. Dipodi'e, Doppelfuß, Di'meter.

dipsacé, ∼e ♀ (di-pßa-ße') [lt. dipsăcus] *a.* u. ∼es ⑧b *s/f.pl.* karden-artig(e Pflanzen).

dipsade (di-pßā'd) [grch.] *s/f.* zo. Durstschlange (Colŭber dipsas).

diptère ♉ (di-ptā'r) [grch.] I. *a.* zo. zweiflügelig. II. *s/m.* 1. arch. mit zwei Säulenreihen umgebenes Gebäude. 2. zo. ∼s *pl.* Zweiflügler *pl.*

diptérologie ♉ (di-pte-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Naturgeschichte der Zweiflügler.

diptérygien ‖ *m,* ∼ne *f* ♉ (di-pte-ri-Gi̯ä', ∼ßæ'n) [grch.] zo. I. *a.* mit zwei Flossen. II. ∼s ⑧b *s/m.pl.* Zweiflosser.

diptyques (di-pti'k ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* 1. h.a. Di'ptychon *n,* doppelt zusammenklappbare Schreibtafel. 2. Altargemälde *n* zum Zusammenklappen.

dipyrriche (di-pir-ri'sch) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-Pyrrhi'chius, Versfuß von 4 Kürzen (◡ ◡ ◡ ◡).

dirca ♀ (dir-ka') [lt.] *s/m.* Mäuseholz *n.*

Dircé (dir-ße') *npr.f.* myth. Di'rke, theba'nische Königin, von ihren Stiefsöhnen zu Tode geschleift, was in der, „farne'sischer Stier" genannten griechischen Kolossa'lgruppe dargestellt ist.

dire (dir) [lt. dicĕre] ④m. I. *v/a.* 1. sagen, sprechen; reden: j'ai dit ich habe gesprochen, dixi; F ↘ ∼ pis que pendre de q., ∼ le diable de q. kein gutes Haar an J-m lassen; ∼ des douceurs süße Redensarten machen, P Süßholz raspeln; ∼ que oui ja sagen; il me fait ∼ er behauptet, ich hätte gesagt; le cœur me le disait bien ich hab' mir's wohl gedacht; cela ne dit rien das ist ohne Ausdruck, ausdruckslos; dit-on sagt man; dites donc! hören Sie 'mal!; F ∼ à q. son fait, ses vérités J-m (derb) die Wahrheit sagen; F ∼ son mot auch seine Meinung sagen, P seinen Senf dazu geben; v. consentir I. 1, aventure 1; F mon petit doigt me l'a dit mein kleiner Finger hat mir's verrathen (wird zu Kindern gesagt, wenn man etwas weiß, ohne daß sie wissen, woher; on dit man sagt, es geht die Rede (als *s/m.* Gerücht *n*; *pl.* id.: ce sont des on dit es ist Geschwätz); F ∼ d'or goldne Worte reden; l'homme que tu m'as dit avoir conduit der Mann, den Du geführt haben willst. **Syn.** parler einfach Worte vorbringen, dire Gedanken äußern. 2. hersagen, vortragen: l'art de bien ∼ Redekunst *f*; v. chapelet 1; ∼ la messe (die) Messe lesen; ∼ la musique ein Musikstück vortragen. 3. ∼ à q. de ... (mit *inf.*) sagen (befehlen), daß J. et. thun soll: vous n'avez qu'à ∼ Sie haben nur zu befehlen; qui vous a dit de le faire? wer hat Ihnen das geheißen?; F c'est bientôt dit das ist bald, leicht gesagt. 4. bieten, ein Angebot machen. 5. (be)nennen, bezeichnen: Charles, dit le Téméraire Karl (genannt oder. mit dem Beinamen) der Kühne; v. ledit, susdit. 6. schriftlich äußern: que dit la loi? was sagt das Gesetz (darüber)? 7. glauben, denken; (unter et.) verstehen, (damit) sagen wollen, meinen: qu'en dira-t-on? a) was wird man dazu sagen?; b) (als *s/m.*) le qu'en dira-t-on das Gerede der Leute; F être au-dessus, se moquer du, braver le (*ant.* être sensible au) qu'en dira-t-on sich über das Geschwätz der Leute hinwegsetzen; est-ce à ∼? meinen Sie (etwa) damit ...?; on dirait, vous diriez que ... (mit *ind.* und *subj.*) man könnte glauben, man möchte meinen, daß ...; F on dirait d'un fou er beträgt sich wie ein Narr; F ∼ que wenn man bedenkt, daß ... 8. (lobend) nennen, erzählen, *poét.* (be)singen: Muse, dis la colère d'Achille singe, o Muse, den Zorn des Pelei'den Achi'lles (Anfang' der J'lias). 9. en ∼: vgl. ∼ II. 4; F si le sort nous en dit wenn das Geschick uns günstig ist; v. cœur I. 7. 10. vouloir ∼ bedeuten, besagen. 11. F ↘ il y a bien à ∼ que ... (mit ne und *subj.*) es fehlt viel daran, daß ... (mehr gbr. il s'en faut de beaucoup); F il n'y a rien à ∼ à ... es ist Nichts dagegen zu erinnern. 12. verschiedene Redensarten: à ∼ vrai, à vrai ∼ offen gesagt, die Wahrheit zu gestehen; pour ainsi ∼ so zu sagen, gleichsam; pour mieux dire, od. (mst. *st.s.*:) que dis-je? um mich besser auszudrücken?, oder vielmehr; qu'est-ce à ∼? was soll das heißen?; ce n'est pas à ∼ que ... (mit *subj.*) daraus folgt nicht etwa, daß ...; c'est-à-∼ (que), meist *abr.*: c. à. d. das heißt, nämlich; c'est tout ∼ oder dit damit ist Alles gesagt; F tout est dit, c'est dit abgemacht; tout n'est pas encore dit damit ist's noch nicht abgethan; l'art n'a pas dit son dernier mot die Kunst hat das Idea'l noch nicht erreicht; F cela vous plaît à ∼! das ist wohl nicht Ihr Ernst!; cela va sans ∼ das versteht sich von selbst; il a beau ∼ was er auch sagen mag; nous disions? was war es doch?; voilà qui est dit dabei bleibt's; (si l'on vous payait) je ne dis pas, mais ... (wenn man Sie bezahlte,) das wäre et. Anderes, da ließe ich mir es gefallen, aber ...; F comme qui dirait ungefähr wie. II. *v/pr.* 1. se ∼ (de qc. von, bei etwas) gesagt werden: il se dit bien des choses man sagt Mancherlei; cela ne se dit pas das sagt man nicht. 2. sich nennen: il se dit mon ami er giebt sich für meinen Freund aus; soi-disant (*inv.*) sich für J. ausgebend, sogenannt (stets vor dem *s.*). 3. se ∼ (à soi-même) zu en., (zu) sich selbst sagen. 4. s'en ∼ sich Vorwürfe machen (vgl. ∼ I. 9). III. *s/m.* (*pl.* ∼s). 1. Sagen *n,* *iro.* Gerede *n*; ∼ fait rire, faire fait taire Worte sind Schall, That(sach)en beweisen. 2. Aussage *f*: au ∼ des experts nach dem Urtheile von Sachverständigen; à ∼ d'experts in Folge Urtheils von Sachverständigen, *fig.* nachdrücklich; mon ∼ sagte ich's nicht?; d'après ses propres ∼s nach seinen eigenen Worten. 3. drt. Bericht.

direct *m,* ∼e *f* (di-ræ'kt) *m/pl.* ∼s‖, *f/pl.* ∼es‿ [lt. directus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. in gerader Linie oder Richtung (fortlaufend), geradlinig (*ant.* oblique). 2. unmittelbar (*ant.* indirect): argument ∼ direkter Beweis; *gr.* cas ∼s in den klassischen Sprachen: casus recti, No'minativ u. Vo'kativ; complément ∼, régime ∼ näheres Objekt; discours ∼ dire'kte Rede, wo der Redende selbstsprechend eingeführt wird; mode ∼ direkte Rede, Anrede *f*; construction ∼e (*ant.* inverse) regelmäßige Wortfolge. 3. förmlich, formell: contradiction ∼e offenbarer Widerspruch. II. ∼ement ⑨g. *adv.* geradezu (*ant.* en faisant des détours). III. ∼e *s/f.* Lehnswesen: Recht *n,* Lehnsherrschaft eines Lehnsherrn über die zu Lehen gegebenen Güter.

directeur (di-ræ-ktŏ'r) *m,* ∼trice (∼tri'ß) *f* [lt. director] I. *s.* Dire'ktor(in) einer Verwaltung, eines Theaters ꝛc.; v. proviseur; Dirige'nt(in), Leiter(in), Ober-Aufseher(in); Vorsteher(in). II. ∼ *s/m.* 1. rl. ∼ (de conscience) Beichtvater; weltS. ∼ des âmes Lenker der Herzen. 2. Mitglied *n* des Direkto'riums in der ersten fr. Revolution. 3. drt. ∼ des créanciers Konkursmassen-Verwalter. III. ∼trice *s/f.* ♉ math. Leitlinie, IV. *a.* leitend: canton ∼ Vor-Ort *m.*

directeur-gérant‖, *pl.* ∼s-∼s (di-ræ-ktŏr-Ge-ra̧'; ⑧b) *s/m.* Geschäfts-inhaber (bei Kommandi't-Gesellschaften); Haupt-Redakteur einer großen Zeitung. [*a.* leitend.

directif, ∼ve □ (di-ræ-kti'f, ∼i'w) [lt.]

direction‖ (di-ræ-kßi̯ŏ' ⑯) [lt. directio] *s/f.* 1. Direktio'n, Leitung, Führung. 2. rl. Gewissensrath *m.* 3. Ober-Aufsicht, Direktio'n, Vorstand *m.* 4. Dire'ktorstelle; Verwaltungs-Amt *n,* -Bezirk *m*; Wohnung des Dire'ktors; Direkto'rium *n*; Direktio'ns-Büreau *n.* 5. Richtung (auch *fig.*): être dans la ∼ de qc. et. gerade vor sich haben. 6. ♀ Richtung, Stand *m.* 7. ⊙ Bergbau: ∼ d'une veine Streichen *n* der Gänge.

directoire (di-ræ-ktŏā'r) [lt. directōrium] *s/m.* 1. Direkto'rium *n,* Vorstand, leitende, Leitungs-Behörde; h.m. le D∼ Direkto'rium *n,* Exekuti'v-Behörde der ersten französischen Republi'k (1795—1799). 2. kleiner Kirchenkale'nder.

directorat‖ (di-ræ-ktŏ-ra') [lt.] *s/m.* Direktora't *n,* Dire'ktor-Amt *n,* -Würde *f*; Dienst-zeit *f,* -dauer *f* eines Dire'ktors.

directorial, ∼ale (di-ræ-kto-ri̯ā'l); *m/pl.* ∼aux (∼i̯ŏ' ⑩a und b) ⑯ [lt.] I. *a.* 1. leitend, dirigirend. 2. Direktoria'l-... 3. h.m. députés ∼aux Deputirte, die dem Direktorium anhingen (v. directoire 1). II. ∼aux ⑩b. *s/m. pl.* = ∼ I. 3.

directrice (di-ræ-ktri'ß) *a.* und *s/f.* v. directeur. [Di'ren, Fu'rien.

dires ↘ (dir ⑧b) [lt. diræ] *s/f. pl.* myth.

dirigeable ↘ (di-ri-Ga'bl) *a.* lenkbar.

dirigeant, ∼e ↘ (di-ri-Ga̧' ⑨a, ∼ā̧'t) *a.* leitend.

diriger‿ (di-ri-Ge') [lt. dirigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. dirigiren, führen, lenken: ∼ qc. einer Sache vorstehen; rl. ∼ la conscience de q. J-s Gewissensrath sein. 2. ∼ qc. contre, vers, sur qc. et. auf et. hin richten. II. se ∼ sich richten, seine Schritte lenken: se ∼ vers qc. auf et. zugehen.

dirimant, ∼e (di-ri-ma̧' ⑨a, ∼ā̧'t) [dirimer] *a.* Kirchenrecht: empêchement ∼ die Gültigkeit der Ehe aufhebendes Hinderniß.

dis... (diſ..., auch diß...) [lt.] Vorsylbe: ent-..., miß-..., ver-..., zer-..., ungleich-..., verschieden-... [annehmen, ausschlagen.

disagréer‿ ↘ (di-sä-grĕ-e') ①h. *v/a.* nicht

disant, ∼e (di-sa̧' ⑨a, ∼ā̧'t) [dire] *a.* sprechend ꝛc. (v. dire II. 2).

disbroder‖ ⊙ (diß-brŏ-de') ①a. *v/a.* Seide abwaschen. [Abwaschwasser *n* der Seide.

disbrodure ⊙ (diß-brŏ-dü'r) *s/f.* Färberei:

discale ☸ (di-ßkā'l) [dis und it. calo] *s/f.* Deka'lo *n,* Gewichts-Abgang *m* durch Verdunstung ꝛc. einer Waare.

discaler‖ ☸ (di-ßkă-le') [discale] ①a. *v/n.* Abgang am Gewichte haben durch Verdunstung ꝛc. [*a.* unterscheidbar.

discernable ♉ (di-ßär-na'bl) [discerner]

discernement‿ (di-ßär-n'ma̧'; auch diß-ß∼; ⑧b) [discerner] *s/m.* 1. Sonderung *f.* 2. Unterscheidung *f*: a) durch das Auge, b) durch den Verstand. 3. Unterscheidungsgabe *f.* 4. drt. âge de ∼ zurechnungsfähiges Alter.

discerner‿ (di-ßär-ne') [lt. discernĕre] ①a. I. *v/a.* 1. sondern. 2. (auch *abs.*) unterscheiden (auch *fig.*), erkennen: capable de ∼ zurechnungsfähig. II. se ∼ unterschieden werden. **Syn.** v. démêler.

discession ‖ (dĭß-ßæ̆-ßĭo̧'ⓢ) [lt.] *s/f.* h.a. (Abstimmung durch) Auseinandertreten *n* einer Versammlung auf zwei Seiten.

dischromateu*x*, ~se ⊘ (dĭ-ßkrŏ-ma-tö' ⓢa, ~ö'ſ) [grch.] *a.* mißfarbig.

disci... ⊘ (dĭß-ßĭ-...) [lt. discus] in Zſſg.: scheiben-..., Scheiben-...

disciple (dĭ-ßĭ'pl) [lt. discipŭlus] *s/m.* Schüler, Jünger, Anhänger. Syn. 1. élève J. der eines Andern Unterricht genießt, disciple J. der eines Andern Lehren folgt. 2. v. écolier.

disciplinable (dĭ-ßĭ-plĭ-na'bl) [discipliner] *a.* folgsam, gelehrig, disziplinirbar.

disciplinaire ☐ (~nä'r) [discipline] *a.* (nach dem *s.*) zur Zucht gehörig, Disziplina'r-...

disciplinant, ~e ↘ (dĭ-ßĭ-plĭ-nã'ⓢa, ~ã't) [discipliner] *a.* in Zucht haltend, disziplinirend.

discipline (dĭ-ßĭ-plĭ'n) [lt. disciplīna] *s/f.* 1. Disziplī'n, Zucht; ⚔ Mannszucht, F Fuchtel: conseil de ~ Disziplina'r-Gerichtshof *m*; ⚔ compagnie de ~ Strafkompagnie. 2. Ordens-, Korporationsregel; auch Verhalten *n* darnach. 3. Lehre, Disziplī'n. 4. rl. Geißel zur Kasteiung: Geißelung. [Disziplinī'rung *f.*

disciplinement‿ (dĭ-ßĭ-plĭ-n'mã') *s/m.*

discipliner‿ (dĭ-ßĭ-plĭ-ne') [discipline] ①a. I. *v/a.* 1. in Zucht und Ordnung halten. 2. ⚔ an Disziplī'n, an Mannszucht gewöhnen, disziplinī'ren. 3. (nur rl.) geißeln (v. discipline 4). II. se ~ 1. sich an Zucht und Ordnung gewöhnen. 2. rl. sich geißeln als Buße.

disco... (dĭ-ßko...) [grch.] in Zſſg.: scheiben-..., Scheiben-... (vgl. disci...).

***d*iscobole** (dĭ-ßkŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* h.a. Scheibenwerfer, bſd. le D~ Statue eines solchen im Vatika'n in Rom.

discoïd*al*, ~ale ⊘ (dĭ-ßko-ĭ-dä'l); *m/pl.* ~aux (~ō'ⓢa) [grch.] *a.* scheibenförmig.

discolore ⊘ (dĭ-ßkŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* ungleichfarbig.

discontinu, ~e (dĭ-ßkõ-tĭ-nü') [continu] *a.* unterbrochen, unzusammenhängend.

discontinuation ‖ (dĭ-ßkõ-ti-nü-ā-ßĭõ', auch ~nüã~) [discontinuer] *s/f.* 1. Unterbrechung. 2. Aufhören *n*, Stockung.

discontinuer‿ (dĭ-ßkõ-ti-nü-e') [*ant.* continuer] ①a. I. *v/a.* (für den Augenblick) nicht fortsetzen, unterbrechen; liegen lassen (*ant.* continuer); ⊛ ~ (un article einen Waaren-Artikel) eingehen lassen. II. *v/n.* ~ (de ... mit *inf.*) aufhören zu ..., mit ... III. se ~ unterbrochen w. Syn. v. cesser.

discontinuité (dĭ-ßkõ-ti-nü-ĭ-te') [discontinu] *s/f.* Diskontinuitä't, Unterbrechung.

disconvenable ☐ (dĭ-ßkõ-w'na'bl) *a.* unpassend, unschicklich.

disconvenance (dĭ-ßkõ-w'nã'ß) [disconvenir] *s/f.* Diskonvenie'nz, Nicht-Übereinstimmung. [*a.* unverträglich.

disconvenant, ~e ⊘ (dĭ-ßkõ-w'nã'ⓢa, ~ã't)

disconvenir (dĭ-ßkõ-w'nī'r) ②h. *v/n.* 1. (mit être) ~ de qc. oder que ... (ne) und *subj.*, ↘ *ind.* et. in Abrede stellen. 2. (mit avoir) ~ (à qc.) nicht passen (zu et.).

discord ‖ (dĭ-ßkŏ'r; *pl.* meiſt ‖) [lt. discors, *gé.* discordis] I. *s/m.* (*st.s.* und *poét.*) Zwietracht *f* (*ant.* accord). II. *a/m.* 𝅘𝅥𝅮 verstimmt; *fig.* i'nkonsequent.

discordamment ↘ (dĭ-ßkŏr-dä-mã'ⓖ) *adv.* von discordant (ſiehe dieſes).

discordance (dĭ-ßkŏr-dã'ß) [discordant] *s/f.* 1. Nicht-Übereinstimmung, Mißton *m* (auch *fig.*). 2. 𝅘𝅥𝅮 falsche Stimmung (*ant.* accord).

discordant ‖, ~e (dĭ-ßkŏr-dã', ~ã't) [discorder] *a.* (nach dem *s.*) 1. abweichend. 2. nicht übereinstimmend. 3. 𝅘𝅥𝅮 verstimmt, unharmonisch (*ant.* accordant und harmonieux).

***d*iscorde** (dĭ-ßkŏ'rd) [lt. discordĭa] I. *s/f.* 1. Uneinigkeit, Hader *m* (*ant.* concorde): semer la ~ Unfrieden säen. 2. L'Hombre-spiel: alle vier Könige *m/pl.* II. D~ *npr.f.* myth. E'ris, Göttin der Zwietracht; pomme de ~ Zank-Apfel *m*.

discorder‿ 𝅘𝅥𝅮 (dĭ-ßkŏr-de') [lt. discordāre] ①a. *v/n.* nicht stimmen.

discoureu*r*, ~se (dĭ-ßku-rö'r, ~ö'ſ) [discourir] I. *s.* Schwätzer(in): beau ~ (meiſt *mv. part*) Schönredner(in). II. ↘ *a.* geschwätzig.

discourir † (dĭ-ßku-rī'r) [lt. discurrĕre] ②i. I. *v/n.* 1. ~ de, sur qc. diskuriren, ausführlich über et. reden. 2. *abs.* schwatzen. II. *s/m.* (langer) Disku'rs, F Sermo'n.

discours (dĭ-ßkū'r; meiſt ‖, *pl.* ↘ ⓢb) [lt. discursus] *s/m.* 1. Rede *f*, Gespräch *n*: changer de ~ von etwas Anderem sprechen; faire des ~ en l'air leeres Geschwätz machen; tenir un, des ~ à q. zu J-m sprechen; ~! ce n'est que ~! Possen!; F cela est bon pour le ~ das ist bald gesagt, das läßt sich leicht sagen. 2. *gr.* les neuf parties du ~ die neun Redetheile. 3. öffentlich gehaltene Rede: ~ du trône Thronrede *f*; prononcer, faire un ~ eine Rede halten. 4. Redner-Gabe *f*. 5. Abhandlung *f*: ~ oratoire (rednerischer) Vortrag. 6. *st.s.* Erzählung *f*. 7. Schule: Ausarbeitung *f*, Aufsatz. Syn. discours allg. Rede, harangue öffentliche, feierliche Anrede, oraison (außer in oraison funèbre) nur von Reden bei den Alten. *Hom.* discours &. von discourir.

discourtois, ~e ☐, faſt † (dĭ-ßkūr-tŏă'ⓢa, ~ŏă'ſ) [courtois] *a.* und *s.* unritterlich, unhöflich, ungalant; Unhöfliche(r).

discourtoisie, faſt † (dĭ-ßkūr-tŏă-ſī') [courtoisie] *s/f.* Unhöflichkeit, Unritterlichkeit.

discrédit (dĭ-ßkrĕ-dī'ⓢb; *pl.* ⓢb) [crédit] *s/m.* Mißkredit (von Perſonen und Sachen).

discréditer‿ † (dĭ-ßkre-dĭ-te') [discrédit] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) in Mißkredit bringen, diskreditī'ren. Syn. v. décréditer.

discr*et*, ~ète (dĭ-ßkræ', ~æ't) [lt. discrētus] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) ☐ 1. zurückhaltend, bescheiden, besonnen, taktvoll (auch von Sachen). 2. verschwiegen, diskre't: rl. père ~ Mönch, der dem Rathe des Pri'ors beiwohnt. 3. ⊘ a) math. unstetig (*ant.* continu); b) path. gut-artig (von Blattern). II. *s.* ⓢb. faire le ~ geheimnißvoll thun.

discrétion ‖ † (dĭ-ßkre-ßĭõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Zurückhaltung, Bescheidenheit, Umsicht: âge de ~ vernünftiges Alter, F Schwabenalter *n*; se (s'en) remettre à la ~ de q. dans une affaire sich auf J-s Urtheil in e-r Angelegenheit berufen; weitS. se mettre à la ~ de q. sich J-m ganz zu Willen ergeben. 2. Verschwiegenheit, Diskretio'n. 3. *advt.* à ~ nach Belieben: vivre à ~ auf J-s Unkosten leben; ⚔ se rendre à ~ à q. sich J-m auf Gnade und Ungnade ergeben. 4. Wette, bei welcher der Verlierende den Preis zu bestimmen hat.

discrétionnaire † (dĭ-ßkre-ßĭŏ-nä'r) *a.* drt. beliebig, dem Ermessen überlassen, nur gbr. in: pouvoir ~ richterliche Machtvollkommenheit. [Entschuldigung.

disculpation ‖ (dĭ-ßkül-pā-ßĭõ') [lt.] *s/f.*

disculper‿ (dĭ-ßkül-pe') [lt. disculpāre] ①a. I. *v/a.* ~ (q. de qc. J. wegen et.) rechtfertigen. II. se ~ (auprès de, envers q.) sich bei J-m entschuldigen.

discursi*f*, ~ve ⊘ ↘ (dĭ-ßkūr-ßĭ'f, ~ī'w) [lt. discursus] *a.* 1. einen Schluß ziehend, Urtheils-...: faculté ~ve Urtheilskraft *f*. 2. *gr.* mot ~ Bindewort *n*.

discussion ‖ (dĭ-ßkü-ßĭõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Auseinandersetzung, Erörterung, Untersuchung, Diskussio'n: la ~ de l'adresse die Adreß-Debatte; cela est sujet à ~ darüber läßt sich streiten. 2. weitS. Wortwechsel *m*. 3. drt. Auspfändung: bénéfice de ~ Rechtswohlthat des Zuvor-Ausklagens; sans division ni ~ solida'risch, Alle für Einen u. Einer für Alle. [streitbar, disku'tī'rbar.

discutable (dĭ-ßkü-ta'bl) [discuter] *a.* be-

discuter‿ (dĭ-ßkü-te') [lt. discutĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) besprechen, erörtern, untersuchen, diskutiren. 2. drt. ~ les biens d'un débiteur die Güter e-s Schuldners gerichtlich verkaufen. II. *v/n.* ~ (sur qc. über et.) streiten. III. se ~ erörtert w. Syn. v. débattre. [streitend; Wortführer, Redner.

discuteur (dĭ-ßkü-tö'r) [discuter] *a.* u. *s/m.*

disert ‖, ~e ☐ ↘ (dĭ-ſä'r, ~ä'rt) [lt. disertus] *a.* (nach dem *s.*) der gut spricht, beredt; weitS. (auf die Rede ſelbſt übertragen) wohlgeordnet; deutlich. Syn. éloquent in höherem Sinne beredt, disert redefertig.

disette (dĭ-ſæ't) [lt. desecta] *s/f.* 1. ~ (de qc.) Mangel *m* (an etwas, bſd. an Lebensmitteln), Noth, Theuerung. 2. *fig.* Armuth (*ant.* abondance). 3. ⊛ Bedarf *m* an Waaren. Syn. famine iſt der höchſte Grad von disette.

disetteu*x* (dĭ-ſæ-tö'ⓢa und b), ~se (~ö'ſ) *a.* äußerst dürftig, arm, nothleidend.

diseu*r*, ~se (dĭ-ſö'r, ~ö'ſ) [dire] *s.* 1. Erzähler(in), Sprechende(r): ~ de bons mots Witzling *m*; ~ de grands mots Großsprecher(in); l'entente est au ~ der Sprecher weiß am besten, was er meint. 2. Phrasenmacher(in); F (beau) ~ Schönredner *m*.

disgrâce (dĭſ-grā'ß) [grâce] *s/f.* 1. Ungnade: ~ de Dieu Gottes Zorn. 2. schlechter Anstand, Unbeholfenheit. [Gefallene(r).

disgracié, ~e (dĭſ-gra-ßĭ-e') *s.* in Ungnade

disgracie*r*‿ (dĭſ-gra-ßĭ-e'; auch dĭß~) [disgrâce] ①a. *v/a.* ~ q. J-m seine Gnade, Gunst entziehen; ~é, ~ée in Ungnade gefallen: ~é (de la nature) von der Natur vernachlässigt, stiefmütterlich behandelt.

disgracieu*x* ‖, ~se ☐ (dĭſ-gra-ßĭö', ~ö'ſ, ⓢ) *a.* (nach dem *s.*) anmuthlos; widerwärtig.

disgrégation ‖ ⊘ (dĭſ-grĕ-gā-ßĭõ') [lt.] *s/f.* (mehr gbr. désagrégation) Zerstreuung.

disharmonie * (dĭſ-ār-mŏ-nī') [harmonie] *s/f.* Di'sharmonie; *fig.* Uneinigkeit.

disjoindre (dĭß-Qŏă'dr) [lt. disjungĕre] ④b. I. *v/a.* 1. trennen. 2. drt. (auch *abs.*) Klagen trennen. II. se ~ auseinandergehen.

disjoint, ~e (dĭß-Qŏă'ⓢa u. b, ~ŏă't) *a.* getrennt; 𝅘𝅥𝅮 degré ~ unbiato'nische (nicht auf der natürlichen Tonleiter fortſchreitende) Stufe (*ant.* degré conjoint); v. pronom.

disjoncti*f* *m* (dĭß-Qõ-ktĭ'f), ~ve *f* (~ī'w) [lt. disjunctīvus] I. *a.* 1. *gr.* trennend, disjunkti'v. 2. ⚘ vom Fruchtboden getrennt. II. ~ve *s/f.* *gr.* Disjunkti'v-Parti'kel *f* (z.B. entweder — oder).

disjonction ‖ (dĭß-Qõ-kßĭõ'ⓢ) [lt. disjunctĭo] *s/f.* 1. Trennung (auch drt.). 2. *rh.* Auslassung e-s Bindewortes (= dissolution 5).

dislocation ‖ (dĭß-lŏ-kā-ßĭõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Auseinandernehmen *n* e-r Maſchine. 2. ~ d'un empire Theilung eines Reiches in mehrere kleine. 3. path. Ausrenkung eines Gliedes. 4. ⚔ ~ d'une armée Verlegung der Truppen nach verschiedenen Kantonnirungen. [*s/m.* Verrenkung *f*.

disloquement‿ (dĭß-lŏ-kmã') [disloquer]

disloquer‿ (dĭß-lŏ-ke') [lt. dislocāre] ①a. I. *v/a.* 1. Maschinen ꝛc. auseinandernehmen. 2. chir. ausrenken; F être tout ‿é gliederlahm sein. 3. ⚔ Truppen auseinanderlegen. II. se ∼ 1. sich ausrenken. 2. aus den Fugen weichen. 3. auseinandergehen.

disparaissant, ‿e (dĭ-ßpă-ræ-ßā'⑩a, ‿ā't) [disparaître] *a.* verschwindend.

disparaître (dĭ-ßpă-ræ'tr) [lt. disparescĕre] ④z. (mit avoir und être) *v/n.* verschwinden, unsichtbar werden (auch *fig.*).

disparate (dĭ-ßpă-ra't) [lt. disparātus] I. *a.* (nur von Sachen) nicht zusammenpassend: moments ‿s Anfälle *m/pl.* von Geistesstörung. II. *s/f.* auffallende Ungleichförmigkeit, Mißverhältniß *n*: faire ∼ einen grellen Abstand bilden.

disparité (dĭ-ßpă-rĭ-te') [parité] *s/f.* Ungleichheit, Unterschied *m*. Syn. v. différence.

disparition ‖ (dĭ-ßpă-ri-ßiā'⑯) [disparaître] *s/f.* Verschwinden *n* (*ant.* apparition).

dispendieux ‖, ‿se ☐ (dĭ-ßpā-diö', ‿iö'ſ; ⑯) [lt. dispendiōsus] *a.* (nach dem *s.*) kostspielig.

dispensable (dĭ-ßpā-ßa'bl) *a.* dispensirbar.

dispensaire (dĭ-ßpā-ßä'r) [lt. dispensārĭus] *s/m.* 1. 🝖 Dispensato'rium *n* (Vorschrift für Apothe'ker, wie Arzneimittel zubereitet und vorräthig gehalten werden). 2. Armen-Apothe'ke *f*. 3. Laborato'rium *n* eines Apothe'kers.

dispensateur, ‿trice (dĭ-ßpā-ßa-tö'r, ‿trĭ'ß) [lt. dispensātor] *s.* Austheiler(in).

dispensatif, ‿ve (dĭ-ßpā-ßa-ti'f, ‿ĭ'w) [lt.] *a.* ∼ de qc. von et. dispensi'rend, befreiend.

dispensation ‖ (dĭ-ßpā-ßā-ßiā'⑯) [lt. dispensatio] *s/f.* 1. Austheilung, Spendung. 2. Verwaltung. 3. phm. vorschriftsmäßige Arzneibereitung.

dispense (dĭ-ßpā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Dispe'ns *m*, Erlassung, Erlaß *m*, Dispensatio'n. 2. Erlaubniß(schein *m*).

dispenser‿ (dĭ-ßpā-ße') [lt. dispensāre] ①a. I. *v/a.* 1. ↖ (nur *st.s.*; distribuer mehr F) austheilen: ∼ la vérité die Wahrheit verkünd(ig)en. 2. ∼ q. de qc. oder de ... (mit *inf.*) J. einer Sache überheben, von et. entbinden, dispensiren, mit etwas verschonen, J-m et. erlassen. II. se ∼ 1. ausgetheilt werden. 2. se ∼ de qc. oder de ... (mit *inf.*) sich einer Sache überheben, sich über et. hinwegsetzen, sich erlauben, sich die Freiheit nehmen (et. nicht zu thun).

dispermatique ⚘ (dĭ-ßpăr-ma-ti'k), ‿e (‿ä'rm) [grch.] *a.* zweisamig.

disperser‿ (dĭ-ßpăr-ße') [lt. dispersum von dispergĕre] ①a. I. *v/a.* 1. umherstreuen, ausstreuen, aus-, ver-theilen. 2. ver-, zerstreuen. II. se ∼ 1. sich zerstreuen. 2. auseinanderlaufen. 3. ⚔ se ∼ en tirailleurs ausschwärmen. Syn. disperser nur zertheilen, dissiper zertheilen und verschwinden machen, distraire ist nur geistig zerstreuen.

dispersif, ‿ve 🝖 (dĭ-ßpăr-ßi'f, ‿ĭ'w) [disperser] *a.* phys. zerstreuend, Zerstreuungs-...

dispersion ‖ (dĭ-ßpăr-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zerstreuung. 2. ⚔ a) Auseinanderlegung der Truppen; b) Versprengung. 3. 🝖 phys. Licht- oder Farben-Zerstreuung.

dispondée 🝖 (di-ßpā-de') [grch.] *s/m.* mét. Dispondeus (aus zwei Sponde'en bestehender Fuß).

disponibilité † (dĭ-ßpŏ-ni-bĭ-lĭ-te') [lt. disponĕre] *s/f.* 1. Verfügbarkeit: mettre en ∼ einstweilig aus dem Dienste entlassen, zur Dispositio'n stellen; traitement de ∼ Wartegeld *n*. 2. ⊛ ‿s *pl.* verfügbare Summen.

disponible (dĭ-ßpŏ-nĭ'bl) [lt.] *a.* 1. disponi'bel, worüber man verfügen, womit man schalten kann; effectif des hommes ‿s verfügbare Mannschaft. 2. zur Dispositio'n stehend, ⊛ flüssig.

dispos (dĭ-ßpō'⑧a), ↖ auch ‿e (‿ō'ſ) [lt. dispositus] *a.* munter: frais (gai) et ∼ frisch u. gesund (*ant.* lourd I. 3). [füger(in).

disposant, ‿e (dĭ-ßpo-ſā'⑩b, ‿ā't) *s.* Ver-

disposer‿ (dĭ-ßpo-ſe') [lt. disponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. disponiren, (an)ordnen: ∼ les affaires die nöthigen Anstalten treffen; weitS. ∼ son temps seine Zeit eintheilen. 2. ∼ q. à qc. J. zu et. vorbereiten, bewegen, geneigt machen; ‿é à qc. bereit zu et.; mal ‿é übel gelaunt; vgl. indisposé; bien ‿é pour q. gut gegen J. gestimmt. 3. ∼ pour qc. für et. vor-, zubereiten; ⊛ ∼ (sur q. einen Wechsel auf J.) abgeben, trassiren. II. *v/n.* 1. (en) ∼ (que ...) Bestimmung treffen (daß ...). 2. ∼ de q., ∼ de qc. mit J-m, et. (nach Belieben) schalten und walten: Dieu a ‿é de lui Gott hat ihn abberufen; *prv.* l'homme propose et Dieu ‿e der Mensch denkt, Gott lenkt. 3. engS. ∼ de qc. et. ver-äußern, ⊛ abgeben. III. se ∼ 1. auf eine bestimmte Art geordnet sein. 2. se ∼ à qc. sich zu et. anschicken; von Sachen. sich zu et. anlassen.

dispositif (dĭ-ßpo-ſĭ-ti'f) *m*, ‿ve (‿ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* 🝖 ↖ méd. vorbereitend. II. ∼ *s/m.* 1. drt. ver-ordnender Theil des Urtheils. 2. ⊙ Plan, wonach eine Sache ausgeführt werden soll.

disposition ‖ (dĭ-ßpo-ſi-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anordnung, Einrichtung: ∼ d'un appartement Eintheilung der Zimmer einer Wohnung; ⚔ ∼ de la bataille Schlacht-Ordnung. 2. *rh.* Dispositio'n, Eintheilung; weitS. Entwurf *m*. 3. (nur im *sg.*) Verfügung: il n'est pas en ma ∼ es steht nicht in meiner Macht. 4. Verwendung. 5. ∼ à qc. Neigung, Lust zu et.: être dans la (en) ∼ de ... Willens sein zu ...; F en bonne ∼ wohlauf, *fig.* in guter Verfassung. 6. körperliche oder geistige Anlage, Empfänglichkeit. 7. ‿s *pl.* Vorkehrungen, ⚔ Anordnungen. 8. ⊛ Wechsel *m*. 9. drt. Verfügung. 10. méd. körperliches Befinden. Syn. disposition Anlage im Allgemeinen, aptitude für Künste oder Wissenschaften.

disproportion ‖ (dĭ-ßprŏ-pŏr-ßiā'⑯) [proportion] *s/f.* 1. Mißverhältniß *n*. 2. ∼ du corps Mangel *m* an Ebenmaß der Theile des Körpers.

disproportionné, ‿e (dĭ-ßprŏ-pŏr-ßiŏ-ne') [disproportionner] *a.* unverhältnißmäßig: mariage ∼ ungleiche Heirath.

disproportionnel, ‿le ☐ 🝖 (dĭ-ßprŏ-pŏr-ßiŏ-nä'l, ‿ä'l) [proportionnel] *a.* unverhältnißmäßig.

disproportionnément (dĭß-prŏ-pŏr-ßiŏ-ne-mā'⑨g) [disproportionné] *adv.* (in) unverhältnißmäßig(er Weise).

disproportionner‿ (dĭ-ßprŏ-pŏr-ßiŏ-ne') [disproportion] ①a. *v/a.* ungleich machen.

disputable (dĭ-ßpü-ta'bl) [lt. disputabĭlis] *a.* bestreitbar, streitig.

disputailler ‖ F ↖ (‿tā-je') [disputer] ①a. *v/n.* unaufhörlich (lange und häufig) streiten.

disputation ‖ (dĭ-ßpü-tā-ßiā') [lt. disputātio] *s/f.* Disputatio'n, Streitschrift.

dispute † (dĭ-ßpü't) [disputer] *s/f.* 1. gelehrter Streit: ∼ de mots Wortklauberei; hors de ∼, sans ∼ unbestreitbar; *la D*∼ Di'sputa, großes die Theologie in ihrem Wirken darstellendes Wandgemälde Raphael's im Vatika'n. 2. Disputi'r-Übung. 3. Streit *m*, Wortwechsel *m*. Syn. v. chicanerie.

disputer‿ (dĭ-ßpü-te') [lt. disputāre] ①a. I. *v/n.* 1. ∼ (de qc.) disputi'ren, einen gelehrten Streit (über et.) haben. 2. ∼ (de, sur qc. über et.) streiten, in Wortwechsel gerathen; v. aiguille I. 3. *fig.* ∼ de qc. um et. streiten. II. *v/a.* 1. ∼ qc. et. streitig machen, sich um et. reißen. 2. le ∼ à q. en qc. J-m den Vorrang in et. streitig machen. 3. F ∼ q. mit J-m zanken. 4. schikani'ren. III. se ∼ q. und qc. sich J., etwas streitig machen; *fig.* mit J-m (wetteifernd) um etwas ringen.

disputeur, ‿se (dĭ-ßpü-tö'r, ‿ö'ſ) [disputer] I. *s.* Streitsüchtige(r). II. *a.* streitsüchtig.

disqualifier ‖ * F (dĭ-ßkā-lĭ-fĭ-e') ①a. I. *v/a.* für ungeeignet erklären, ausschließen. II. se ∼ F sich unmöglich machen.

disque (dißk) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Wurfscheibe *f*, Di'skus. 2. Scheibe *f*, Fläche *f*. 3. Ehren-, Sieges-schild. 4. ⚘ Fläche *f* eines Blattes. 5. Optik: Gesichtsfeld *n*. 6. ⊙ Eisenbahn: Signalscheibe, welche anzeigt, ob der Schienenweg frei ist oder nicht.

disquisition ‖ 🝖 (dĭ-ßkĭ-ſi-ßiā') [lt.] *s/f.* beurtheilende Untersuchung.

disrespectueux, ‿se ↖ (dĭß-ræ-ßpæ-ktü-ö'⑩a, ‿ö'ſ) [*ant.* respectueux] *a.* respe'ktwidrig (= irrespectueux).

disruption ‖ 🝖 (dĭß-rü-pßiā') [lt.] *s/f.* Zer-brechung, -reißung.

dissecteur 🝖 (dĭ-ßæ-ktö'r) [lt.] *s/m.* an. Disse'ktor, Zerglieder(er) (vgl. disséqueur).

dissection ‖ (dĭ-ßæ-kßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zergliederung; *fig.* ↖ aufmerksame Prüfung. 2. 🝖 an. Sezi'ren *n*; anato'misches Präpara't.

dissemblable ☐ (dĭ-ßā-bla'bl) [semblable] *a.* ∼ (à oder de qc. e-r Sache) unähnlich.

dissemblance (dĭ-ßā-blā'ß) [a/f. semblance] *s/f.* Unähnlichkeit. Syn. v. inégalité.

dissémination ‖ (dĭ-ße-mĭ-nā-ßiā'⑯) *s/f.* 1. Ausstreuung des Samens. 2. *fig.* Verbreitung von Menschen ꝛc.

disséminer‿ (dĭ-ße-mĭ-ne') [lt. dissemĭnāre] ①a. I. *v/a.* aus-, zer-streuen; weitS. verbreiten. II. se ∼ ausgestreut ꝛc. werden.

dissension ‖ (dĭ-ßā-ßiā'⑯) [lt. dissensio] *s/f.* Mißhelligkeit, Zwist *m*.

dissenter, *pl.* ‿s (dĭ-ßā-tö'r⑧b) [engl.] *s/m.* rl. Disse'nter (nicht zur Staatskirche Gehöriger in England), Disside'nt (= dissident II.).

dissentérisme (dĭ-ßā-tĕ-ri'ßm) [engl.] *s/m.* rl. Disse'nterthum *n*.

dissentieux, ‿se ↖ (dĭ-ßā-ßiö'⑩a, ‿iö'ſ; ⑯) *a.* streitsüchtig.

dissentiment‿ (dĭ-ßā-tĭ-mā') [dissentir] *s/m.* Meinungsverschiedenheit *f*.

dissentir † (dĭ-ßā-tĭ'r) [lt. dissentīre] ②b. *v/n.* verschiedener Meinung sein.

disséquer‿ (dĭ-ße-ke') [lt. dissecāre] ①g. *v/a.* (auch *abs.*) 1. 🝖 an. zerschneiden. 2. *fig.* kunstgemäß vorschneiden, zergliedern.

disséqueur (dĭ-ßĕ-kö'r) [disséquer] *s/m.* co., *iro.* Zerglieder(er), Sezi'rer (🝖 dissecteur).

dissertateur (dĭ-ßăr-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* mv. part Dissertatio'nenschreiber.

dissertatif, ‿ve (‿ti'f, ‿ĭ'w) [lt.] *a.* abhandelnd, Dissertatio'ns-..., Abhandlungs-...

dissertation ‖ (dĭ-ßăr-tā-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (gelehrte) Abhandlung. 2. Art Preis-Aufgabe.

disserter‿ (dĭ-ßăr-te') [lt. dissertāre] ①a. *v/n.* gelehrt abhandeln: ∼ sur qc. etwas erörtern.

disserteur, ‿se (dĭ-ßăr-tö'r, ‿ö'ſ) [disserter] *s.* J., etwas, der gelehrt über et. spricht.

dissidence (dĭ-ßĭ-dā'ß) [lt. dissidentĭa] *s/f.* Spaltung, (Glaubens-)Zwist *m*, Schi'sma *n*.

dissident, ~e (dĭ-ßĭ-dą'⑩a und b, ~ą't) [lt. dissĭdens] I. *a.* andersdenkend (in Sachen der Religion). II. ~ *s/m.* Dissĭde'nt (= dissenter).
dissimilitude (dĭ-ßĭ-mĭ-lĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Ungleichartigkeit; *rh.* Entgegensetzung.
dissimula*teur*, ~trice ↘ (dĭ-ßĭ-mü-la-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *s.* Gleißner(in). II. *a.* gleißnerisch.
dissimulation‖ (dĭ-ßĭ-mü-lā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Gleißnerei, Verstellung(skunst).
dissimulé, ~e (dĭ-ßĭ-mü-le') I. *a.* (nur nach dem *s.*) gleißnerisch. II.↘*s.* Duckmäuser(in).
dissimuler‿ (dĭ-ßĭ-mü-le') [lt. dissimulāre] ①a. I. *v/a.* verbergen, verhehlen: ~ qc. sich et. nicht merken lassen; ~ une injure eine Beleidigung einstecken. II. *v/n.* ~ (avec q.) sich verstellen (gegen J.). III. se ~ 1. verborgen werden (meist mit *nég.*). 2. se ~ qc. sich et. verhehlen. 3. F ↘ sich heimlich wegschleichen. **Syn.** dissimuler et. verhehlen, simuler den äußern Anschein von et. annehmen, feindre et. erheucheln, um et. anderes zu verbergen.
dissipa*teur*, ~trice (dĭ-ßĭ-pa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* und *a.* Verschwender(in); verschwendend. **Syn.** dissipateur vergeudet für unnütze Dinge, prodigue giebt zu viel aus.
dissipation‖ (dĭ-ßĭ-pā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zerstreutheit: ~ d'esprit Gedankenlosigkeit. 2. Verschwendung: ~s *pl.* übertriebene Ausgaben. 3. (oh. *pl.*) Saus *m* und Braus *m.* 4. ⚗ chm. Auflösung.
dissipé, ~e (dĭ-ßĭ-pe') *s.* jeune ~ gedankenloses, gern spielendes Kind.
dissiper‿ (dĭ-ßĭ-pe') [lt. dissipāre] ①a. I. *v/a.* 1. verschwenden, verschleudern. 2. zertheilen; *fig.* ~ des doutes Zweifel lösen. **Syn.** 1. v. dilapider. 2. v. disperser. 3. *fig.* zerstreuen, erheitern. 4. ~ les fumées du vin den Rausch benehmen (auch *fig.*). 5. ⚔ auseinandersprengen. II. *v/n.* ⚗ Physiologie: durch den Lebensprozeß verbraucht werden. III. se ~ 1. sich zerstreuen (auch *fig.*). 2. vergeudet werden. 3. liederlich werden. [ungesellschaftlich.
dissociable ↘ (dĭ-ßö-ßįa'bl⑯) [lt.] *a.*
dissoci*al*, ~ale ↘ (dĭ-ßö-ßįa'l⑯), *m/pl.* ~aux (~ō'⑩a) [social] *a.* ungesellig.
dissociation‖ (dĭ-ßö-ßįā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Aufhebung des Zusammenhanges; *fig.* ~ des idées Verwirrung der Ide'en.
dissocier‿ (dĭ-ßö-ßĭ-e') [lt. dissociāre] ①a. I. *v/a.* den Zusammenhang aufheben. II. se ~ sich trennen.
dissolu, ~e (dĭ-ßö-lü') [lt. dissolūtus] *a.* (nach dem *s.*) ausschweifend, unzüchtig.
dissolubilité (dĭ-ßö-lü-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* (Auf-)Lösbarkeit. [von dissolu.
dissolûment F ↘ (dĭ-ßö-lü-mą'⑩g) *adv.*
dissolu*teur*, ~trice (dĭ-ßö-lü-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* auflösend.
dissolution‖ (dĭ-ßö-lü-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auflösung. 2. Trennung e-r Ehe. 3. Ausschweifung. 4. ⚗ chm. Auflösung, Zersetzung. 5. = disjonction 2.
dissolvant, ~e ⚗ (dĭ-ßöl-wą', ~ą't) [dissoudre] chm. I. ~‖, ~e *a.* (nach dem *s.*) auflösend. II. ~ ⑩b. *s/m.* Auflösungs-Mittel *n* (auch *fig.*).
dissonance (dĭ-ßö-nā'ß) [lt. dissonantĭa] *s/f.* Dissona'nz, Mißklang *m* (♪ u. a. *fig.*).
dissonant‖, ~e (dĭ-ßö-nā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) dissonirend, mißtönend (♪ u. a. *fig.*).
disson(n)er‿ (dĭ-ßö-ne') [lt. dissonāre] ①a. *v/n.* mißtönen.
dissoudre (dĭ-ßū'dr) [lt. dissolvĕre] ④bb. I. *v/a.* auflösen, trennen (auch *fig.*); *ant.* convoquer. II. se ~ 1. sich auflösen. 2. aufgelöst, aufgehoben werden. [aufgelöst.
dissous‖, ~te (dĭß-ßu', ~u't) [dissoudre] *a.*
dissoution‖ * (dĭ-ßu-ßįǫ') *s/f.* Auflösung e-r Körperschaft, eines Kriegsheeres rc. (Ducoudray).
dissuader‿ (dĭ-ßü-a-de') [lt. dissuadēre] ①a. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. ab-, wider-rathen, ausreden (*ant.* persuader) = déconseiller. [ab-, wider-rathend.
dissuasi*f*, ~ve (dĭ-ßü-a-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.*
dissuasion ‖ ↘ (dĭ-ßü-ā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Ab-, Wider-rathen *n.*
dissyllabe ⚗ (di-ßĭl-la'b) [grch.] *a.* und *s/m. gr.* zweisylbig(es Wort).
distachié ⚘ (di-ßtā-kĭ-e') [grch.] *a.* zwei-ährig.
distance ☨ (dĭ-ßtą'ß) [lt. distantĭa] *s/f.* 1. Abstand *m*, Entfernung, Dista'nz (auch *fig.*). 2. Zwischenzeit; ❀ Zahlungsfrist. 3. *fig.* (Standes-)Unterschied *m.*
distancer‿ (dĭ-ßtą-ße') ①l. *v/a.* 1. (von Pferden) im Wettlaufe überholen. 2. *fig.* J-m den Rang abgewinnen.
distant‖, ~e (dĭ-ßtą', ~ą't) [lt. distans] *a.* (nur nach dem *s.*) entfernt, ausea.(liegend).
distémone ⚘ (di-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit zwei Staubfäden.
distendre (dĭ-ßtą'dr) [lt. distendĕre] ④a. *v/a.* (und se ~ sich) zu sehr (aus-)dehnen, -spannen.
distension ‖ ⚗ (dĭ-ßtą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Spannung. 2. méd. Dehnung der Gewebe rc. 3. übermäßige Ausdehnung.
distigmate ⚘ (di-ßtĭ-gma't) [grch.] *a.* zweinarbig. [chm. destilli'rbar.
distillable ⚗ (dĭ-ßtĭl-la'bl) [distiller] *a.*
distillateur (dĭ-ßtĭl-la-tö'r) [distiller] *s/m.* Destilli'rer, (Branntwein-)Brenner.
distillation ‖ (dĭ-ßtĭl-lā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Brennen *n*, Destilli'ren *n*; Destillatio'n.
distillatoire (dĭ-ßtĭl-la-töā'r) [lt.] *a.* 1. ⚙ Destillatio'ns-..., Brenn-... 2. ⚘ Wasser ausschwitzend.
distiller‿ (dĭ-ßtĭ-le') [lt. distillāre] ①a. I. *v/a.* 1. (herab)träufen; *fig.* ~ son fiel seine Galle ausschütten. 2. ⚙ abziehen, destilli'ren; weitS. *fig.* ~ du miel Honig bereiten (von den Bienen). II. *v/n.* (herab-)tröpfeln. III. se ~ destillirt werden.
distillerie (dĭ-ßtĭ-l'rĭ') [distiller] *s/f.* (Branntwein-)Brennerei, Destillatio'n.
distinct‖, ~e (*m.*: dĭ-ßtą', ~ßtą'k in der Bindung; *f.*: ~ą'kt; *m/pl.*: ~ßtą'‖) [lt. distinctus] *a.* (nach dem *s.*) 1. unterschieden. 2. deutlich, bestimmt (*ant.* confus 1). 3. ⚘ getrennt.
distinctement (dĭ-ßtą-kt'mą'⑩g) [distinct] *adv.* 1. unterschieden. 2. deutlich (*ant.* confusément).
distincti*f*, ~ve □ (dĭ-ßtą-ktĭ'f, ~ĭ'w) [distinct] *a.* unterscheidend, trennend.
distinction ‖ (dĭ-ßtą-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterscheidung; Abtheilung; genaue Bestimmung. 2. (Standes-)Unterschied *m.* 3. Auszeichnung, Unterscheidungs-Zeichen *n*: emploi de ~ hohes Amt. 4. Vornehmheit: homme de ~ vornehmer Mann, Standesperson.
distingu*er*‿ (dĭ-ßtą-ge') [lt. distinguĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (qc. d'avec qc. et. von et.) unterscheiden (*ant.* confondre). 2. charakterisi'ren. 3. auszeichnen; ~é, ~ée vornehm, distinguirt (*ant.* commun I. 5). 4. abtheilen: ~ (une proposition) die verschiedenen Bedeutungen angeben, die ein Satz haben kann. II. se ~ 1. sich auszeichnen (auch *mv.part*). 2. sich zeigen, sichtbar werden. 3. se ~ de qc. sich von et. unterscheiden. **Syn.** v. démêler.
distique ⚗ (dĭ-ßtĭ'k) [grch.] I. *a.* ⚘ zweizeilig. II. *s/m.* Di'stichon *n* (meist aus Hexa'meter und Penta'meter, bei den fr. Dichtern aus zwei gleichen Versen bestehend).
distordre (dĭ-ßto'rdr) [tordre] ④a. *v/a.* und se ~ (sich) verzerren, verrenken. [dreht.
distors‖, ~e ⚗ (dĭ-ßtö'r, ~ö'rß) *a.* zo. ver-
distorsion‖ ⚗ (dĭ-ßtör-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* méd. Verdrehung, Verzerrung; Verrenkung.
distracti*f*, ~ve ⚗ (dĭ-ßtrā-ktĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* sich entfernend, abstehend.
distraction‖ (dĭ-ßtrā-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Trennung, Zerstückelung; Abzug *m.* 2. drt. Verweisung an ein anderes Gericht. 3. Geistes-Abwesenheit. 4. Zerstreuung, Vergnügung.
distraire (dĭ-ßtrā'r) [lt. distrahĕre] ④s. I. *v/a.* 1. absondern, trennen; ein Gut rc. zerstückeln. 2. drt. ~ q. J. seinen natürlichen Richtern entziehen. 3. *fig.* von Arbeiten rc. abziehen; von einem Entschlusse rc. abbringen. 4. den Geist zerstreuen. 5. subtrahiren, abziehen. II. se ~ 1. sich (ab)trennen. 2. sich zerstreuen. 3. zerstreut werden. **Syn.** v. détourner und disperser.
distrait‖, ~e (dĭ-ßträ', ~ä't) [distraire] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zerstreut. II. *s.* (*pl.* ⑧b.) Zerstreute(r).
distribuer‿ (dĭ-ßtrĭ-bü-e') [lt. distribuĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, ver-theilen, *poét.* spenden. 2. ab-, ein-theilen. 3. drt. ~ un procès die Akten eines Prozesses einem Richter zur Prüfung übergeben. 4. ⚙ typ. (auch *abs.*) Schrift ablegen. II. se ~ 1. sich vertheilen. 2. ausgetheilt werden.
distribu*teur*, ~trice (dĭ-ßtrĭ-bü-tö'r, ~trĭ'ß) *f* [lt.] I. *s.* Aus-, Ver-theiler(in); *poét.* Spender(in). II. ~ *s/m.* ⚙ ~ de la vapeur innere Steuerung in einer Dampfmaschine; Papierfabrik: Regula'tor; Weberei: Fadenleiter. III. ~trice *s/f.* ehm. Verkäuferin von Erfrischungen im Schauspielhause.
distributi*f*, ~ve □ (dĭ-ßtrĭ-bü-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* 1. aus-, zu-, ver-theilend. 2. *gr.* nombre ~ Distributi'v-Zahl (antwortet auf die Frage: wieviel jedesmal?); *ant.* v. collectif.
distribution‖ (dĭ-ßtrĭ-bü-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Ein-, Ver-theilung, *poét.* Spendung: ~ des lettres Brief-Ausgabe, Austragen *n* der Briefe. 2. Anordnung, Eintheilung von Stücken, die ein Ganzes bilden. 3. rl. Spendeformel, mit welcher das heilige Abendmahl ausgetheilt wird. 4. ⚙ typ. Ablegen *n* der Schrift.
district (dĭ-ßtrĭ'k ‖; *pl.* ⑧b) [lt. districtus] *s/m.* 1. Bezirk, Distri'kt, Kreis: tribunaux de ~ Kreisgerichte *n.pl.*; in Amerika: Distrikt, Territo'rium *n*, das noch nicht 60,000 Einwohner hat: ~ fédéral das neutra'le Gebiet der Bundes-Hauptstadt Washington (spr. uo'-sching-t'n). 2. Verwaltungs-Zweig.
distyle ⚘ (di-ßtĭ'l) [grch.] *a.* zweigriffelig.
dit (di) *m*, ~e (dit) *f* [dire] I. ~ ⑧b. *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b) 1. Spruch, Diktum *n.* 2. ~s et redits Hin- und Her-gerede *n.* 3. † Erzählung *f.* II. *a.* ‖ drt. besagt.
ditétraèdre ⚗ (di-tĕ-trā-ä'dr) [grch.] *a.* min. doppel-tetraë'drisch.
Dithmarse (dĭ-tmā'rß) *s.* Dithmarsche, Dithmarschin (norddeutscher Volksstamm).
dithyrambe (dĭ-tĭ-rą'b) [grch.] *s/m.* 1. mét. Dithyra'mbus (Lied zum Preise des Bacchus). 2. weitS. begeistertes Lied. 3. *fig.* F (oft *iro.*) Lobes-Erhebung *f.*
dithyrambique (dĭ-tĭ-rą-bĭ'k) [grch.] *a.* 1. mét. dithyra'mbisch, schwungvoll. 2. *fig.* F (oft *iro.*) lobpreisend. [gleichen.
dito ❀ (dĭ-to') [it. detto] *adv.* dito, des-

ditome ⚹ (di-tō'm) [grch.] zo. *a.* zweitheilig.
diton ‖ ♪ (di-tǫ') [grch.] *s/m.* Di'tonon *n*, Interva'll *n* von zwei Tönen.
ditrochée ⚹ (di-trŏ-ſchē') [grch.] *s/m.* mét. = dichorée. [Harn-Ausleerung.
diurèse ⚹ (dĭ-ü-rä's) [grch.] *s/f.* path.
diurétique ⚹ (dĭ-ü-rĕ-ti'k) [grch.] méd. *a.* und *s/m.* harn-abtreibend, diure'tisch(es Mittel).
diurnal (dĭ-ür-nä'l); *pl.* ~aux (~ō' ⑩a und b) [lt.] *s/m.* rl. Diurna'le *n*, Bet-Tagebuch *n* (Sammlung von Gebeten, welche die katholischen Geistlichen täglich zu verrichten haben).
diurne, mst. ⚹ (dĭ-ü'rn) [lt. diurnus] I. *a.* 1. täglich, was während eines Tages geschieht, ⚘ blüht, zo. thätig ist: ast. cercle ~ Tagkreis *m* eines Sternes. 2. méd. fièvre ~ Fieber, das sich während des Tages zeigt. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. 1. Tagfalter (Schmetterlinge). 2. Tag-Raubvögel. Syn. quotidien täglich wiederkehrend, journalier alltäglich, diurne gehört nur der wissenschaftlichen Sprache an. [gefeierter Künstlerinnen.
diva (dĭ-wa') [it.] *a/f.* göttlich (als Beiwort
divagant, ~e * (dĭ-wă-gą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* in Krümmungen fließend.
divagateur, ~trice * (dĭ-wă-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* abschweifend; J., der Abschweifungen liebt.
divagation ‖ (dĭ-wă-gā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Umherlaufen(lassen) *n* Irrsinniger oder Schaden stiftender Hausthiere. 2. ↘ Austreten *n* (von Gewässern). 3. *fig.* (meist *pl.*) Abschweifung im Reden *x.*
divaguer ‿ (dĭ-wă-ge') [lt. divagāri] ①a. *v/n.* 1. drt. herum-irren (von Irrsinnigen oder Schaden stiftenden Hausthieren). 2. ↘ austreten (von Gewässern). 3. *fig.* im Reden *x.* nicht bei der Sache bleiben, abschweifen.
divagueur, ~se * (dĭ-wă-gö'r, ~ö'ſ) [divaguer] *s.* Umherstreifer(in).
divan ‖ (dĭ-wą') [ar.] *s/m.* Di'van: 1. D~ türkischer Staats-Rath; weitS. türkische Regierung *f*; Audie'nz *f* beim Sultan. 2. d~ Art Sopha *n* ohne Lehne; weitS. Gemach *n* mit Di'vans. 3. (café-)d~ Kaffeehaus *n* mit Di'vans. 4. Sammlung *f* von Ghase'len (arabischen Gedichten).
divarication ‖ ⚹ (dĭ-wă-rĭ-kā-ßįǫ') [lt. divaricāre] *s/f.* Auseinandersperren *n.*
divariqué, ~e ⚘ (dĭ-wă-rĭ-ke') *a.* auseinandergesperrt (von Blüthenstielen *x.*).
divariquer ‖ ⚹ (dĭ-wă-rĭ-ke') [lt. divaricāre] ①a. *v/a.* chir. Wund-Ränder auseinanderziehen.
dive (dīw) I. [lt. divus] *a/f.* † nur noch: la ~ bouteille die göttliche Flasche (vgl. diva). II. [prs.] *s/f.* niedere Gottheit in der persischen Mythologie.
divellent, ~e ⚹ (dĭ-wĕl-lą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt. divellere] *a.* 1. chir. zerreißend. 2. min. getrenntflächig.
divergence (dĭ-wăr-Çą̄'ß) [lt. divergentia] *s/f.* 1. ⚹ Diverge'nz, Auseinanderlaufen *n* (*ant.* convergence). 2. *fig.* ~ (d'opinions Meinungs-)Verschiedenheit.
divergent, ~e (dĭ-wăr-Çą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* 1. ⚹ diverge'nt, auseinanderlaufend (*ant.* convergent). 2. *fig.* von einander abweichend (von Meinungen *x.*).
diverger ‿ (dĭ-wăr-Çe') [lt. divergere] ①m. *v/n.* 1. ⚹ auseinanderlaufen, divergi'ren (*ant.* converger). 2. *fig.* von ea. abweichen.
divers, ~e □ (dĭ-wă'r, ~wă'rß) [lt. diversus] *a.* ⑬ 1. im Sinne von „ungleich": (immer *pl.*) verschiedene, unterschiedliche: faits ~ Vermischtes (Zeitungs-Rubri'k). 2. im Sinne von „mehrere": (immer *pl.*, immer vor dem *s.* und stets ohne de; indessen bei M.É. II. 4 mit de) verschiedene, mancherlei, allerlei: à ~es fois, reprises zu verschiedenen Malen; de ~es couleurs bunt(farbig). 3. *poét.* beweglich. [schieden...
diversi... (dĭ-wăr-ßi...) [lt.] in Zsgg. ver-
diversif, ~ve * (dĭ-wăr-ßi'f, ~ī'w) [divers] *a.* eine Diversio'n bewirkend, bezeichnend.
diversification ‖ (dĭ-wăr-ßi-fĭ-kā-ßįǫ') [diversifier] *s/f.* Abwechselung.
diversifier ‿ (dĭ-wăr-ßi-fĭ-e') [lt. diversus, facere] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) Abwechselung (in et.) bringen, (mit et.) abwechseln. II. se ~ verschieden werden.
diversion ‖ (dĭ-wăr-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Ablenkung, -leitung, -ziehung; ⚔ Seiten-Angriff *m*, Diversio'n; *fig.* Zerstreuung; faire ~ à qc. et. ablenken.
diversité (dĭ-wăr-ßĭ-te') [lt. diversitas] *s/f.* Mannichfaltigkeit (*ant.* uniformité).
divertir (dĭ-wăr-tī'r) [lt. divertere] ②a. I. *v/a.* 1. (fast †) ablenken. 2. belustigen, vergnügen (*ant.* ennuyer). 3. Gelder *x.* unterschlagen. II. se ~ 1. sich abwenden. 2. se ~ (à qc.) sich (mit et.) belustigen, (an et.) ergötzen: se ~ de q., qc., aux dépens de q., qc. sich über J., et. lustig machen. Syn. v. détourner.
divertissable * (dĭ-wăr-tĭ-ßa'bl) [divertir] *a.* zu belustigen.
divertissant, ~e (dĭ-wăr-tĭ-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [divertir] *a.* belustigend, ergötzlich.
divertissement ‿ † (dĭ-wăr-tĭ-ßmą'; *pl.* ⑧b) [divertir] *s/m.* 1. Belustigung *f.* 2. Unterschlagung *f* von Geldern *x.* 3. ♪ kleines Tonstück mit einfacher Besetzung. 4. thé. ~s d'un opéra Zwischenspiele *n.pl.*, Tänze *pl.* *x.* (was in einer Oper nicht streng zur Handlung gehört). Syn. v. amusement.
Dives ‖ (dīw) *npr.f.* id., fr. Küstenfluß und fr. Flecken, wo Wilhelm der Eroberer 1066 sich einschiffte (Calvados).
dividende (dĭ-wĭ-dą̄'d) [lt. dividenda] I. *s/m.* 1. math. Divide'nd(us). 2. ✿ Antheil, Divide'nde *f* (was als Gewinn zur Vertheilung kommt); Antheil der Gläubiger bei e-m Konkurse. 3. Rate *f* (verhältnißmäßiger Beitrag). II. *a.* math. fraction ~ Bruch *m* (bestehend aus Nenner und Zähler).
divin ‖ (dĭ-wą') *m*, ~e (~wi'n) *f* [lt. divinus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. göttlich, Gottes-...; les personnes ~es die Personen der Dreieinigkeit (Vater, Sohn und heiliger Geist). 2. was Gott zukommt: culte ~ Verehrung Gottes *f.* 3. *fig.* übernatürlich. 4. ausgezeichnet, göttlich, F himmlisch, Götter-... II. ~ *s/m.* (das) Göttliche.
divinateur, ~trice (dĭ-wĭ-na-tö'r, ~tri'ß) [lt. divināre] I. *a.* weis-, wahr-sagend. II. *s.* Weis-, Wahr-sager(in).
divination ‖ (dĭ-wĭ-nā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Wahrsagerei, Wahrsagung.
divinatoire (dĭ-wĭ-na-tŏā'r) [lt.] *a.* auf Wahrsagerei bezüglich: art ~ Wahrsagerkunst *f*; baguette ~ Wünschelruthe *f*; phls. interprétation ~ vermuthende Auslegung, Konjektu'r *f.*
Divine(-)Comédie (dĭ-wi'n-kŏ-mĕ-dī') *s/f.* v. comédie 5. [götterung.
divinisation ‖ (dĭ-wĭ-nĭ-ſā-ßįǫ') *s/f.* Ver-
diviniser ‿ (dĭ-wĭ-nĭ-ſe') [divin] ①a. *v/a.* 1. göttlich verehren. 2. *fig.* vergöttern.
divinité (dĭ-wĭ-nĭ-te') [lt. divinitas] *s/f.* 1. Göttlichkeit, Gottheit. 2. weitS. Abgott *m*, bsd. *fig.* Götterweib *n.* 3. D~ Gott *m*: la D~ der wahre Gott.
divis ↘ (dĭ-wī' ⑧a) *m*, ~e (~ī'ſ) *f* [lt. divisus] I. ~ *s/m.* drt. Theilung *f*: *advt.* par ~ getheilt (*ant.* indivis). II. ~e *s/f.* bl. Binde von halber Breite. [*a.* theilend.
divisant, ~e (dĭ-wĭ-ſą' ⑨a, ~ą̄'t) [diviser]
diviser ‿ (dĭ-wĭ-ſe') [lt. dividere] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-, ein-, ver-, zer-)theilen: ~és d'intérêt verschiedene Interessen habend. 2. ↘ ~ de, d'avec qc. von et. trennen. 3. *fig.* entzweien, veruneinigen: ~ez pour régner! theile und herrsche! (*di'vide et i'mpera*). 4. ⚹ Zahlen theilen, dividi'ren. II. se ~ 1. sich theilen, getheilt w. 2. *fig.* sich entzweien. 3. ⚹ math. sich theilen lassen. Syn. diviser in Theile zerlegen, séparer die einzelnen Theile von einander absondern, partager Antheile machen.
diviseur (dĭ-wĭ-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* ⚙ appareil ~ Art Pumpensauger *m.* II. ~ *s/m.* 1. ⚹ Arithme'tik: Divi'sor, Theiler: le plus grand commun(-) ~ Generalnenner, durch welchen sich zwei oder mehrere Zahlen oh. Rest theilen lassen; v. commun-~. 2. ⚙ Theilscheibe *f* (Instrument, um im Laufe der Schuß-Waffen die Züge herzustellen, auch um Uhrenzifferblätter zu theilen).
divisibilité (dĭ-wĭ-ſĭ-bĭ-lĭ-te') [divisible] *s/f.* Theilbarkeit. [nach dem *s.*) theilbar.
divisible □ (dĭ-wĭ-ſī'bl) [diviser] *a.* (nur
division ‖ (dĭ-wĭ-ſįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Ein-, Zer-)Theilung: scrutin par ~ namentliche Abstimmung; drt. v. discussion 3. 2. Aus-, Ver-theilung. 3. *fig.* Uneinigkeit, Zwist *m.* 4. math. Divisio'n (eine der vier Grund-Rechnungsarten). 5. Schule: Abtheilung: ~ supérieure die vier oberften Klassen; ~ de grammaire Ober-, Unter-Te'rtia u. Quarta; ~ élémentaire Quinta und Sexta. 6. ⚘ Theil *m.* 7. ⚙ typ. Theilungszeichen *n*, Divi's *n.* 8. †, ⚔ ⚓ Divisio'n, Abtheilung eines Heeres *x.*
divisionnaire (dĭ-wĭ-ſįŏ-nä'r) [division] *a.* und *s/m.* Divisio'ns-...: (professeur) ~ Ordina'rius des zweiten Cötus einer Klasse. II. *s/m.* ⚔ Divisionä'r, Divisio'nsgeneral.
Divitiac (dĭ-wĭ-ßįă'k ⑯) *npr.m.* Diviti'akus, bsd. h.a., Fürst der Ä'duer und Freund Cäsar's.
divorce (dĭ-wŏ'rß) [lt. divortium] *s/m.* 1. Ehescheidung *f*: faire ~ (avec sa femme) sich (von s-r Frau) scheiden lassen. 2. *fig.* Zwietracht *f.* 3. faire ~ avec qc. einer Sache entsagen.
divorcé, ~e (dĭ-wŏr-ße') *s.* Geschiedene(r).
divorcer ‿ (dĭ-wŏr-ße') [b.l. divortiāre] ①l. *v/n.* (mit avoir u. être) u. se ~ (d'avec) q. a) sich vom Gatten, von der Gattin scheiden lassen; b) geschieden sein; *fig.* ~ avec qc. mit et. brechen. [Ehebrecher(in).
divorceur, ~se * (dĭ-wŏr-ßö'r, ~ö'ſ) *s.*
divulgateur, ~trice * (dĭ-wül-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Aus-, Ver-breiter(in).
divulgation ‖ (dĭ-wül-gā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausbreitung eines Geheimnisses *x.* 2. Bekanntwerden *n.*
divulguer ‿ (dĭ-wül-ge') [lt. divulgāre] ①a. I. *v/a.* ausbreiten, aussprengen, F unter die Leute bringen. II. se ~ bekannt werden. [waltsame Zerreißung.
divulsion ‖ ⚹ (dĭ-wül-ſįǫ') [lt.] *s/f.* ge-
dix I. *a/n.* (a. am Ende des Satzes, alleinstehend sowie vor einem nicht durch dix multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte: dīß; b. vor e-m durch dix multiplizirten Worte, vor e-m *cons.* od. h *aspirée*: dī ‖, vor e-m *vo.* od. h *muette*: dīſ...) [lt. decem] 1. zehn; F en dix (dī) lignes in wenigen Zeilen; dix arbres (dīſ...) 10 Bäume. 2. zehnte(r), zehntes: chapitre dix (dīß) zehntes Kapitel. II. *s/m.* (als *s.* immer dīß) 1. Zehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für

˷ième: le dix (dīß) du mois der Zehnte des Monats. 3. conseil des **dix** Rath der Zehn (in Vene'dig). 4. Spielkarte: dix (dīß) de cœur Coeur-Zehn *f*. 5. ⊙ typ. Brevi'er *f*, Schrift-Art (= philosophie).

dix(-)cors‖, *pl.* ˷(-)˷ (dī-kō'r; Ⓢb) *s/m.* ch. (auch als *a.*: cerf ˷) Zehn-Ender, siebenjähriger Hirsch.

dix-huit I. *a/n.* (dī-fül' oder dī-fül't; v. huit) 1. achtzehn: ˷ (dī-fül') francs 18 Franken; typ. &: in-˷, auch in-18 geschr. (dī-fül't) Oktode'zforma't *n* (zu 36 Seiten auf einem Bogen; entspricht dem deutschen Duode'z). 2. achtzehnte(r), achtzehntes: Louis ˷ (dī-fül't) Ludwig der Achtzehnte. II. *s/m.* (immer dī-fül't; *pl.* ohne s) 1. Achtzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ˷ième. 3. ⊙ typ. Pa'ragon *f* (Schrift-Art).

dix-huitième (dī-fül-tiä'm) I. *a/n.* achtzehnte(r), achtzehntes, achtzehntel. II. *s/m.* 1. Achtzehntel *n*. 2. Achtzehnter. III. *s/f.* Piquetspiel: acht Karten *pl.* von einer Farbe. IV. ˷ment Ⓢg. *adv.* achtzehntens.

dixi (dī-kßi') [lt.] ich habe gesprochen.

dixième (dī-fiä'm) [lt. decimus] I. *a/n.* zehnte(r), zehntes, zehntel. II. *s/m.* 1. Zehntel *n*. 2. Zehnter: ˷ de guerre Zuschlag von $^1/_{10}$ pro Franken auf die Einschreibungs-Gebühren. III. *s/f.* ♪ De'zime (Interva'll von zehn diato'nischen Stufen, Terz von der Okta've des Grundtons. IV. ˷ment Ⓢg. *adv.* zehntens; auch geschr. 10° (= décimo).

Dixmude (dī-ßmü'd) *npr.f.* Dixmuyden *n* (spr. dīkß-möü-dën), belgische Stadt (Westflandern).

dix-neuf I. *a/n.* (dīſ-nö'f, ˷ö' oder ˷ö'w...; v. neuf) 1. neunzehn: j'en ai ˷ (˷ö'f) ich habe (deren) 19; ˷ (˷nö') personnes 19 Personen; ˷ (˷nö'w...) oiseaux 19 Vögel. 2. neunzehnte(r), neunzehntes: le ˷ (˷nö'f) février der 19. Februar. II. *s/m.* (immer dīſ-nö'f), *pl.* ohne s: 1. Neunzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ˷vième: Neunzehnte(r), Neunzehntes.

dix-neuvième (dīſ-nö-wiä'm) I. *a/n.* neunzehnte(r), neunzehntes; neunzehntel. II. *s/m.* 1. Neunzehntel *n*. 2. Neunzehnter. III. *s/f.* ♪ doppelte Okta've der Quinte. IV. ˷ment Ⓢg. *adv.* neunzehntens.

dix-sept I. *a/n.* (dīß-ßä' oder dīß-ßä't; v. sept) 1. siebzehn: ˷ (˷ßä'‖) personnes 17 Personen; il y en avait ˷ (˷ßä't) es waren ihrer 17 dort; ˷ (˷ßä't...) enfants 17 Kinder. 2. siebzehnte(r), siebzehntes: le ˷ (˷ßä't) avril der 17. April. II. *s/m.* (immer ˷ßä't), *pl.* ohne s. 1. Siebzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ˷ième: le ˷ du mois der siebzehnte des Monats.

dix-septième (dīß-ßä-tiä'm) I. *a/n.* siebzehnte(r), siebzehntes; siebzehntel. II. *s/m.* 1. Siebzehntel *n*. 2. Siebzehnter. III. *s/f.* 1. Piquetspiel: sieben Karten *pl.* von einer Farbe. 2. ♪ doppelte Okta've der Terz. IV. ˷ment Ⓢg. *adv.* siebzeh'ntens.

dizain‖ (dī-fä') *m*, ˷e (˷ä'n) *f* [dix] I. ˷ *s/m.* 1. ⊘ mét. Gedicht *n* von zehn Versen. 2. rl. Rosenkranz aus zehn Kügelchen: dire son ˷ das kleine Paternoster beten. II. ˷e *s/f.* 1. Anzahl von zehn. 2. Zehner *m*. 3. ⊛ Decher *m* (zehn Stück Leder). 4. ⊙ Goldschlägerei: Pack *n* (unechtes Blattgold); Weberei: ⊤ id., *cor.* Schenie, Patronenpapier für gemusterte Stoffe.

dizeau ⊙ (dī-fo') [dix] *s/m.* (*pl.* ˷s‖) agr. Haufen von zehn Garben, zehn Bund Heu.

dizenier‖ (dī-fë-nie'; Ⓢb) [dizaine] *s/m.* ehm. Befehlshaber über Zehn.

Djaggernat‖ (dGä-går-na', trotz des e nach g) *npr. m.* = Jagernaut.

Djeddah‖ (dGä-da') *npr.f.* id., ara'bische Stadt am rothen Meere (= Giddah).

Djemchid (dGäm-ſchī'd) *npr. m.* h.a. id., persischer König, bei den Griechen Achä'menes (um 800 vor Chr.). [Reiten *n* mit Spießwerfen.

djérid (dGë-rī'd) [ar.] *s/m.* 1. Stock. 2. Wett-

djiaour (dGi-ä-ū'r) *s/m.* Giaur (= ghiaour).

Djinghis-Khan (dG*ä*-giß-ka'n) *npr. m.* Dschi'ngis-Khan, Groß-Khan der Mongo'len († 1227) = Gengis-K(h)an.

djin(n) (dGī'n) [ar.] *s/m.* Dschinn, böser Geist.

Djizeh‖ (dGī-ſe') *npr. m.* Dschizeh (= Ghizeh). [trius d).

Dmitri (dmī-tri') [russ.] *npr. m.* v. Démé-

D.M.(P). *abr.* = docteur en médecine (de la faculté de Paris) [russischer Fluß.

Dniep(e)r (dniä'pr) *npr. m.* le ˷ Dnjepr,

Dniest(e)r (dniä'ßtr) *npr. m.* le ˷ Dnjestr, russischer Fluß.

do ♪, *pl.* ˷ (do) [it.] *s/m.* id., wird beim Tonleitersingen statt ut gesungen; auch das hohe C.

doblon‖ (dŏ-bl*o*') [span.] *s/m.* num. Dublo'ne *f* (Goldmünze, etwa 20 Mark 80 Pfenninge dtsch. Reichsm.). [(Cyprīnus dobŭla).

dobule P (dŏ-bü'l) *s/f.* zo. Döbel *m*, Fisch

docètes (dŏ-ßä't Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* rl. Doke'ten (christliche Sekte im 2. Jh.).

dochmiaque ⊘ (dŏ-kmī-a'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét.(vers) ˷ Dochmi'akus, Vers aus Do'chmien.

dochmius ⊘ (dŏ-kmī-ü'ß) [grch.] *s/m.* mét. Do'chmius, Versglied bestehend aus einem Ja'mbus und einem Kre'tikus (˘ ¯ ¯ ˘ ¯).

docile □ (dŏ-ßī'l) [lt. docĭlis] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. gelehrig. 2. empfänglich (à qc. für etwas). 3. fügsam (*ant.* indocile). II. *s.* Gelehrige(r).

docilité (dŏ-ßī-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Gelehrigkeit. 2. Fügsamkeit, Folgsamkeit.

docimasie ⊘ (dŏ-ßī-ma-fī') [grch.] *s/f.* 1. Probe. 2. chm. Probirkunst.

docimastique ⊘ (dŏ-ßī-mä-ßtī'k) [grch.] chm. *a.* lampe ˷ Probi'rlampe *f*.

dock, *pl.* ˷s (dŏk; Ⓢb) [engl.] *s/m.* 1. geschlossenes Bassin in e-m Hafen mit Schleusen zum Trockenlegen, Dock *n*: faire entrer aux ˷s docken. 2. Packhof.

docte (dokt) [lt. doctus] I. *a.* (mst. vor dem *s.*) □ gelehrt. II. *s/m.* (bsd. gbr. im *pl.*) Gelehrter. **Syn.** savant gelehrt überhaupt, docte bsd. von literarischer Gelehrsamkeit, érudit durch große Arbeit im Besitze vieler (philologischer) Kenntnisse.

docteur (dŏ-ktö'r) [lt. doctor] *s/m.* 1. Do'ktor: ˷ en droit Doktor der Rechte; ˷ en médecine D. der Medizin; ˷ ès lettres, ˷ ès sciences D. der Philosophi'e, die in Frankreich in lettres u. sciences getheilt ist; passer (son examen de) ˷, être reçu ˷ D. werden, promovi'ren. 2. Lehrer; biblisch: ˷ de la loi Schriftgelehrter; ˷ de l'Église Kirchenvater. 3. F *el.* Arzt. 4. F gelehrter Mann; Meister; *fig.* le besoin est un ˷ en stratagème die Noth ist die Mutter der Erfindungen. 5. F Peda'nt.

docteur-médecin‖, *pl.* ˷s-˷s (dŏ-ktör-me-dĕ'ßä; Ⓢb) *s/m.* Doktor der Medizi'n.

doctissime (dŏ-ktī-ßī'm) [lt.] *a.* co. hochgelahrt.

doctoral, ˷ale (dŏ-ktŏ-rä'l); *m/pl.* ˷aux‖ (˷ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. Doktor(en)-... 2. weitS. peda'ntisch. [titel, -würde *f*.

doctorat‖ (˷ra') [lt. doctor] *s/m.* Do'ktor-

doctrinaire ⊤ (dŏ-ktrī-nä'r) [lt. doctrīna] I. *a.* 1. □ doktrinä'r, die Thatsachen unbeachtet lassend. 2. pères ˷s = II. 1. II. *s/m.* 1. ˷s *pl.* = pères de la doctrine chrétienne (v. doctrine 3). 2. Doktrinä'r (Anhänger einer politischen Partei in Frankreich, während der Restauration), Altlibera'ler.

doctrinal *m*, ˷ale *f* □ ⊘ (dŏ-ktrī-nä'l); *m/pl.* ˷aux‖ (˷ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. auf eine Doktri'n bezüglich. 2. engS. der Kirchendoktri'n gemäß.

doctrinarisme ⊘ (dŏ-ktrī-nä-rī'ßm) [doctrinaire] *s/m.* System *n* der Doktrinä're, Doktrinari'smus.

doctrine (dŏ-ktrī'n) [lt. doctrīna] *s/f.* 1. ↘ Gelehrsamkeit. 2. Lehrsätze *m/pl.*, Syste'm *n*. 3. rl. pères de la D˷ chrétienne Väter des Ordens der christlichen Lehre, die sich mit Kinder-Erziehung abgaben (1592 gestiftet). 4. engS. (Syste'm *n* der) Doktrinä're (v. doctrinaire II. 2). 5. Meinung.

document‿ (dŏ-kü-m*a*'; *pl.* Ⓢb) [lt.] *s/m.* Urkunde *f*, Dokume'nt *n*.

dodéca... ⊘ (dŏ-dĕ-ka'...) [grch.] in Zssg.: Zwölf-..., zwölf-...

dodécaèdre ⊘ (dŏ-dĕ-kä-ä'dr) [grch.] I. *a.* zwölfflächig. II. *s/m.* math., min. Dodekaë'der *n*, Zwölfflächner (Körper mit zwölf Begrenzungs-Flächen).

dodécaédrique ⊘ (dŏ-dĕ-ka-e-drī'k) [grch.] *a.* zwölfflächig, dodekaë'drisch.

dodécagone ⊘ (dŏ-dĕ-kä-go'n) [grch.] *s/m.* Zwölf-Eck *n*. [zwölfgriffelig.

dodécagyne ⚲ (dŏ-dĕ-kä-Gi'n) [grch.] *a.*

dodécagynie ⚲ (dŏ-dĕ-ka-Gī-nī') [grch.] *s/f.* Ordnung der zwölf- bis neunzehn-weibigen Pflanzen. [männig (= dodécandrique).

dodécandre ⚲ (dŏ-dĕ-k*a*'dr) [grch.] *a.* zwölf-

dodécandrie ⚲ (dŏ-dĕ-k*a*-drī') [grch.] *s/f.* Klasse (u. Ordnung) der Zwölf- bis Neunzehn-männigen. [dodécandre.

dodécandrique ⚲ (dŏ-dĕ-k*a*-drī'k) *a.* =

dodécarchie (dŏ-dĕ-kär-ſchī') [grch.] *s/f.* h.a. Dodekarchi'e (Zwölfherrschaft in Ägy'pten 700—656 vor Chr.).

dodécarque (dŏ-dĕ-kä'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Dodeka'rch, Zwölffürst (vgl. dodécarchie).

dodelinement‖ F ↘ (do-d'lī-n'm*a*') [dodeliner] *s/m.* Wiegen *n*, Watscheln *n*.

dodeliner‖ F ↘ (do-d'lī-ne') [dodiner] ①a. *v/a.* einlullen; ˷ la tête (auch *v/n.* ˷ de la tête) mit dem Kopfe wackeln.

dodinage ⊙ (dŏ-dī-na'G) [dodiner] *s/m.* 1. Müllerei: zweite Beutelung. 2. Poliren *n* von Metall-Gegenständen durch Rüttelung.

dodiner‿ (dŏ-dī-ne') [dodo] ①a. I. F ↘ *v/a.* in den Schlaf wiegen, *fig.* hätscheln. II. *v/n.* ⊙ Uhrmacherei: schwingen (bsd. vom Pendel). III. F ↘ se ˷ sich schaukeln; *fig.* sich pflegen.

dodinette (dŏ-dī-nä't) *s/f.* *enf.* v. dodo 1.

dodino (dŏ-dī-no') v. dodo 1.

dodo (do-do') *s/m.* 1. *enf.* Baba *f*, Schlaf; weitS. Bettchen *n*: faire ˷ schlafen; ˷, dodinette, ˷, dodino! Eia, popeia (Gesang der Kinderwärterinnen). 2. zo. P Dronte (Didus ineptus), Vogel.

Dodone (dŏ-do'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Dodo'na, Stadt in Epi'rus, wegen ihres Orakels berühmt.

dodonéen‖, ˷ne (dŏ-dŏ-në-*ä*', ˷ä'n) *a.* und D˷, D˷ne *s.* aus, Bewohner(in) von Dodo'na.

dodu, ˷e F (dŏ-dü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) fleischig, dick, Speck-... II. *s.* ↘ Dickwanst *m*.

Dofrines (dŏ-frī'n Ⓢb) *npr.f/pl.* les ˷ Doverfjeldgebirge *n* in Norwegen. [Dogen.

dogaresse (dŏ-gä-rä'ß) [it.] *s/f.* Gattin des

dogat‖ (dŏ-ga') [it.] *s/m.* Dogenwürde *f*.

doge (dōG) [lt. dux] *s/m.* Do'ge (spr. do'-dGë), ehm. erwähltes Oberhaupt in den italienischen Republiken Vene'dig und Ge'nua.

dogmatique (dŏ-gma-tī'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. dogma'tisch, auf unbezweifelte (Lehr- od. Glaubens-)Sätze gestützt. 2. lehrend. 3. absprechend: ton ˷ Lehr-Ton.

II. *s/m.* 1. Lehrſtyl. 2. Dogma'tiker, Anhänger des Dogmati'smus. III. *s/f.* Dogma'tik, Lehre von den Glaubensſätzen des Chriſtenthums.

dogmatiser‿ (dŏ-gma-tī-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* 1. Dogmen (bſd. irrige) aufſtellen, dogmatiſi'ren. 2. in entſcheidendem Tone ſprechen, F ſchulmeiſtern.

dogmatiseur (dŏ-gma-tī-ſö'r) [dogmatiser] *s/m. mv. part* J. der in ſchulmeiſterlichem Tone ſpricht; auch Irrlehrer.

dogmatisme ✡ (dŏ-gma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phls., rl. Dogmati'smus (Lehre, welche ſich auf Dogmen ſtützt). [des Dogmati'smus.

dogmatiste (dŏ-gma-ti'ßt) *s/m.* Anhänger

dogme ✡ (dŏgm) [grch.] *s/m.* phls., rl. Do'gma *n*, Glaubensſatz, deſſen Richtigkeit über allen Zweifel geſtellt wird.

dogre ⚓ (dō'gr) [holl.] *s/m.* Art Zweimaſter.

dogue (dog) [engl. dog] *s/m.* 1. Dogge *f*, Bullenbeißer; F être d'une humeur de ∼ knurrig ſein. 2. ⚓ ∼ d'amure Halsgat *n* (Löcher zu Segeltauen).

doguer ‖ (dŏ-ge') [engl.] ①a. se ∼ *v/pr.* ſich mit den Köpfen ſtoßen (bſd. von Schafen).

doguin ‖, ∼e (dŏ-gĝ', ∼i'n) [dogue] *s.* Mops *m.*

doigt‿ (dŏā; *pl.* ⑧b) [lt. digĭtus] *s/m.* 1. Finger: v. annulaire I. 2; ∼ indicateur Zeige-F.; long ∼, ∼ du milieu Mittel-F.; petit ∼, ∼ auriculaire kleiner F. (v. dire I. 1); *poét.* v. aurore II.; *D∼s de fée* Feenhände *f/pl.*, Name eines Luſtſpiels von Scribe; F donner sur les ∼s à q. J-m auf die Finger klopfen, *fig.* J. ſchelten, weitS. J-m einen Verluſt beibringen; F être servi au ∼ et à l'œil auf den Wink bedient werden; F n'avoir mal qu'au bout du ∼ durchaus geſund ſein; F avoir de l'esprit au bout des ∼s künſtliche Arbeit zu machen wiſſen; F faire toucher, faire voir qc. au ∼ (et à l'œil) et. klar und deutlich zeigen; *co.* aller au ∼ et à l'œil ſchlecht gehen (von einer Uhr); F unis comme les ∼s eng verbunden; se lécher les ∼s de qc., les quatre ∼s et le pouce alle (fünf) Finger nach et. lecken (et. außerordentlich wohlſchmeckend finden); v. arbre 6; mettre le ∼ sur la plaie den Schaden an's Licht ziehen, das Kind beim rechten Namen nennen; F mettre le ∼ dessus (sur) qc. etwas errathen; *fig.* F se mordre les ∼s de qc. et. bereuen; tirer au ∼ mouillé den benetzten Finger entſcheiden laſſen (Art zu looſen, unter Kindern gebräuchlich). 2. einen Finger breit, dick. 3. e-n Fingerhut voll, ein Tröpfchen *n*; se mettre un ∼ de rouge sur le visage ſich ſtark ſchminken, die Schminke fingerdick auftragen. 4. ∼ de Dieu Gottes Finger, Macht *f*. 5. ∼ (du pied) Zehe *f* (= orteil). 6. Klaue *f*, Kralle *f*. 7. ∼ d'un gant Handſchuhfinger. 8. avoir des ∼s ♪ Fingerfertigkeit haben, Fechtkunſt: mit den Fingern gewandt ſein. 9. ch. ∼s *pl.* Augen-, Waid-ſproſſen *f/pl.* am Hirſchgeweih. 10. ✡ ast. zwölfter Theil der Sonnen- u. Mond-ſcheibe. 11. ☉ Spinnerei: v. comprimeur; Uhrmacherei: Zeiger. *Hom.* dois, doit a) von devoir, b) als *s/m.*

doigté (dŏā-te') *s/m.* = doigter III.

doigter‿ (dŏā-te') [doigt] ①a. I. *v/n.* ♪ die Finger ſetzen. II. *v/a.* 1. linii'ren. 2. ♪ a) ein Muſikſtück befingern, mit dem Fingerſatze bezeichnen; b) mit dem richtigen Fingerſatze ſpielen. III. (auch ∼é) *s/m.* 1. ♪ Fingerſatz; Applikatu'r *f*. 2. Tanzübung *f* auf den Zehenſpitzen.

doigtier ‖ (dŏā-tie'; ⑧b) [doigt] *s/m.* (lederner) Däumling, Fingerling.

Doire (dŏā'r) [lt. Durĭa] *npr.f.* la ∼ Do'ra: ∼ Baltée (bāl-te') Do'ra Ba'ltea (it. Fluß); ∼ Ripaire Do'ra Ripa'ra (italieniſcher Fluß).

doit‿ (dŏā) *s/m.* [devoir 1] ♣ Soll *n*, De'bet *n*, Paſſi'va *n.pl.* (= débet; *ant.* avoir III. 2): ∼(-)et(-)avoir, *pl.* id., Soll *n* und Haben *n*. *Hom.* v. doigt.

doite ☉ (dŏāt) [doigt] *s/f.* Stärke des Garns.

doitée ☉ (dŏā-te') [doite] *s/f.* 1. Ende *n*, Wenigkeit. 2. Probegarn *n*, Fadenmuſter *n*.

dol (dŏ'l) *s/m.* I. [lt. dolus] drt. Argliſt *f*, Betrug. II. [lt. dolĭum] ⚔ große Trommel. *Hom.* dolo & von doler.

dolabelle (dŏ-lă-bæ'l) [lt.] *s/f.* 1. ☉ kleine Hacke. 2. ✡ zo. Beilſchnecke. [Zuhauen *n*.

dolage ☉ (dŏ-la'G) [doler] *s/m.* Behobeln *n*,

dolce (dŏl-ße') [it.] I. *adv.* ♪ ſchmelzend (= doux II. 3). II. D∼ *npr. m.* Carlo D∼ id. (ſpr. dŏ'l-tſche), it. Maler († 1686).

Dôle (dōl) [lt. Dola] *npr.f.* id.: 1. fr. Stadt (Jura). 2. la ∼ Berg im Jura (Vaud).

doléance (dŏ-lē-ā'ß) [lt. dolēre] *s/f.* (meiſt im *pl.* gbr.) Beſchwerde, Klage.

doleau ☉ (dŏ-lo') [doler] *s/m.* Schneide-Eiſen *n* zur Bearbeitung des Schiefers.

dolemment ⟍ (dŏ-lă-mā' ⑧g) [dolent] *adv.* in kläglicher Weiſe.

dolent, ∼e F (dŏ-lā' ⑧a und b, ∼ā't; *pl.* ⑧b) [lt. dolēre] I. *a.* (in Proſa nur nach dem *s.*) kläglich; cité ∼e Hölle *f*. II. *s.* faire le ∼, la ∼e ſich kläglich geberden.

doler ‖ ☉ (dŏ-le') [lt. dolāre] ①a. *v/a.* 1. Holz, Horn, Steine ꝛc. (ab)hobeln, zuhauen. 2. † Handſchuhmacherei ꝛc.: Leder dünn ſchaben, doliren.

dolet ‖ (dŏ-læ') I. *s/m.* ✡ chm. rothes Eiſen-Oxy'd. II. D∼ *npr. m.* Étienne ∼ id., fr. Dichter und Buchdrucker (als Ketzer 1546 in Paris verbrannt). [(Do'lichos).

dolic ⚘ (dŏ-lī'k) [grch.] *s/m.* Heilbohne *f*

doliman ‖ (dŏ-lī-mā') [türk.] *s/m.* langes türkiſches Gewand (= dolman).

d'Olivet ‖ (dŏ-lī-wæ') v. Fabre und Olivet.

dollar (dŏ-la'r) [engl.] *s/m.* num. Do'llar: 1. amerikaniſche Münze = 4 Mark 25 Pfenninge dtſch. Reichsmünze. 2. ∼ autrichien de Marie-Thérèse Maria-There'ſien-Thaler.

dolman ‖ (dŏl-mā') [= doliman] *s/m.* Do'lman, unga'riſcher Huſarenpelz.

dolmen (dŏl-mæ'n), ∼in ‖ (∼ā'); *pl.* ∼s ⑧b. [klt.] *s/m.* keltiſches Steindenkmal (in ehm. von Kelten bewohnten Ländern).

doloir ☉ (dŏ-lŏā'r) [doler] *s/m.* Handſchuhmacherei: Schabe-Eiſen *n*.

doloire (dŏ-lŏā'r) [lt. dolābra] *s/f.* 1. ☉ Schneidemeſſer *n*; Böttcherei: Bandmeſſer *n*; Maurerei: Rührſtock *m* zum Mörtel-Anmachen; Zimmerei: Dünnbeil *n* (= épaule). 2. ⚔ ehm. Streit-Axt mit kurzem dicken Stiele. 3. ✡ en ∼ *advt.* ⚘ hobelförmig.

Dolomieu (dŏ-lŏ-miö') *npr. m.* Déodat ∼ id., franzöſiſcher Geolo'ge († 1801).

dolomisation ‖ ✡ (dŏ-lŏ-mī-ſā-ßiō') [dolomite] *s/f.* min. Dolomi'tbildung.

dolomi(t)e ✡ (dŏ-lŏ-mi't, ∼ī') [Dolomieu] *s/f.* min. Dolomi't *m*, Bitterſpath *m*.

dolomitique ✡ (dŏ-lŏ-mī-ti'k) [dolomite] *a.* min. dolomi't-haltig.

Dolon ‖ (dŏ-lō') *npr. m.* myth. Do'lon (Troja'ner, den Diome'des im Kampfe tödtete).

Dolopes (dŏ-lo'p⑧b) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Do'loper, thra'kiſches Volk. [lo'res.

Dolorès (dŏ-lŏ-ræ'ß) [ſpan.] *n.d.b. f.* Do-

dolorifère ✡ (∼rī-fā'r) [lt.] *a.* Schmerz verurſachend: conducteur ∼ Schmerz-Leiter *m*.

dolorifique ✡ (dŏ-lŏ-rī-fi'k) [lt.] *a.* Schmerz verurſachend. [ſchmerzvertreibend.

dolorifuge ✡ (dŏ-lŏ-rī-fü'G) [lt.] *a.* méd.

dom ‖ (dō) [port.] *s/m.* Herr (v. D. II. b und Calmet); vgl. don, dona. *Hom.* don, donc, dont.

domaine † (dŏ-mæ'n) [b.l. domanĭum] *s/m.* 1. Erb-, Kammer-, Kron-, Staats-Gut *n*, Domä'ne *f*: v. congéable; ∼s privés Privatgüter *n/pl.* des Fürſten, Schatullengüter *n/pl.* 2. Domä'nenkammer *f*. 3. *fig.* Bereich *m* od. *n*, Gebiet *n*: être du ∼ de q. zu J-s Kompete'nz gehören, in J-s Fach einſchlagen.

domanial, ∼ale (dŏ-mă-niă'l), *m/pl.* ∼aux (∼niō' ⑩a) ⑯ [b.l. domaniālis] *a.* zu den Domä'nen gehörig, Domänen-…

domanialiser‿ (dŏ-mă-niā-lī-ſe'; ⑯) [domanial] ①a. *v/a.* zu den Domä'nen ſchlagen.

domanier ‖ (dŏ-mă-nie'; ⑧b) [b.l. domanerĭus] *a.* die Domä'nen betreffend.

dôme (dōm) [grch.] *s/m.* 1. arch. Kuppel *f*, Helmdach *n*; weitS. Kugelgewölbe *n*. Syn. v. coupole. 2. weitS. Gewölbe *n*; *fig.* ∼ de verdure Laubdach *n*. 3. Münſter *n* (von italieniſchen u. deutſchen Domen). 4. ✡ chm. ☉ Dach *n*, Deckel, Haube *f*. [Dominiquin.

Domenichino (dŏ-mē-nī-ki-no') *npr. m.* v.

Domergue (dŏ-mæ'rg) *npr. m.* François-Urbain ∼ id., fr. Gramma'tiker (1745-1810).

domestication ‖ (dŏ-mæ-ßtī-kā-ßiō' ⑯) [domestiquer] *s/f.* Verwandeln *n* eines (un-)gezähmten Thieres in ein Hausthier.

domesticisme ⟍ (dŏ-mæ-ßtī-ßi'ßm) *s/m.* ſyſtema'tiſche Unterwürfigkeit; Servilitä't *f*.

domesticité (dŏ-mæ-ßtī-ßī-te') [lt. domestĭcus] *s/f.* 1. Bedientenſtand *m*. 2. Hausgenoſſen-, Diener-ſchaft. 3. Zuſtand *m* eines Hausthieres (*ant.* état sauvage).

domestique (dŏ-mæ-ßti'k) [lt. domestĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. häuslich, Haus-… 2. einheimiſch (*ant.* étranger). 3. innerlich (in der Seele). 4. (von Hausthieren) zahm (*ant.* sauvage). 5. état ∼ Stellung *f* eines Dieners. II. ∼ment ⑧g. *adv.* häuslich, (auf) vertraulich(em Fuße). III. *s.* Bediente(r) *m*, Magd *f*; ∼s *pl.* Geſinde *n.sg.*, Dienerſchaft *f*. IV. *s/m.* 1. Haus-weſen *n*, -ſtand. 2. Familie *f*, (die) häusliche(n) Verhältniſſe *n.pl.* Syn. domestique gehört zum Hauſe, valet hat eine beſtimmte Art von Dienſtleiſtung, laquais dient mehr zum Prunke.

domestiquer‿ ⟍ (dŏ-mæ-ßtī-ke') [domestique] ①a. *v/a.* und se ∼ zu einem Hausthiere machen, werden.

Domèvre-en-Haye (dŏ-mæ'wr-ā-æ') *npr.* id., franzöſiſche Stadt (Meurthe).

domicile (dŏ-mī-ßi'l) [lt. domicilĭum] *s/m.* 1. Aufenthalts-, Wohn-ort, -ſitz, Heimath *f*, Domizi'l *n*: drt. droit de ∼ Heimathsrecht *n*; *advt.* à ∼ im, zu Hauſe, in's Haus. 2. Aſtrologie: Haus *n* eines Pla'ne'ten. Syn. demeure bleibender Wohnſitz, domicile Wohnſitz, durch den man bürgerliche Rechte erhält, résidence bereits länger innegehabter Wohnort, séjour kürzerer Aufenthalt.

domiciliaire (dŏ-mī-ßī-lī-ā'r) [domicile] *a.* Haus-…; faſt nur in: visite ∼ Hausſuchung *f*.

domicilié (dŏ-mī-ßī-lī-e') *s/m.* h.a. Schutzverwandter (in Athe'n).

domicilier‿ † (dŏ-mī-ßī-lī-e') [domicile] ①a. I. *v/a.* (meiſt nur im *inf.* und *part.p.* gbr.) 1. anſiedeln: ∼é, ∼ée angeſeſſen, wohnhaft. 2. ♣ ∼ une lettre de change einen Wechſel domizili'ren, ſeinen Zahl-Ort bei Acceptation beſtimmen. II. se ∼ ſich häuslich niederlaſſen.

domifier‿ (dŏ-mī-fī-e') [lt.] ①a. *v/a.* Aſtrologie: den Himmel in (12) Häuſer eintheilen.

dominance ✡ ⟍ (dŏ-mī-nā'ß) [dominant] *s/f.* Vorherrſchen *n*.

dominant (dŏ-mĭ-ną') *m*, ∼e (∼ą̄'t) *f* [dominer] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) (vor)herrschend; Haupt-… II. ∼e *s/f.* 1. ♪ Domina'nte (Quinte vom Grundtone). 2. *gr.* vorherrschender Voka'l in einem Diphtho'ng (zB. a in diable).

dominateur *m*, ∼trice *f* (dŏ-mĭ-na-tö'r, ∼trĭ'ß) [lt. dominātor] I. *a.* herrschend: esprit ∼ Herrschergeist *m*. II. *s.* Beherrscher(in).

domination ‖ (dŏ-mĭ-nā-ßį̄ǫ'®) [lt.] *s/f.* 1. (Ober-)Herrschaft: ranger sous sa ∼ unter seine Botmäßigkeit bringen. 2. *my*stische Theologie: ⑰ ∼s *pl.* Herrschaften *pl.* (vierte Ordnung der Engel). Syn. domination allgemeiner Begriff, règne mit Rücksicht auf die Dauer, empire unumschränkte Macht.

dominer‿ (dŏ-mĭ-ne') [lt. domināri] ①a. I. *v/a.* 1. (be)herrschen (*ant.* servir); *fig.* ∼ qc. Herr über et. sein. 2. ⚔ frt. überragen (auch *v/n.* ∼ sur …). II. *v/n.* ∼ (sur q.) 1. herrschen (über J.). 2. *fig.* vorherrschen. III. se ∼ sich beherrschen.

domingois, ∼e (dŏ-mą̄-gŭā'⑧a, ∼ŭā'ſ) I. *a.* aus St. Domi'ngo. II. *s.* D∼, D∼e Bewohner(in) Domi'ngo's.

Domingue (dŏ-mą̄'g) [lt. Domĭnĭcus] *npr.* Saint-∼ Sankt Domi'ngo, Haï'ti (eine der großen Anti'llen) = Haïti.

dominicain ‖ (dŏ-mĭ-nĭ-ką̄') *m*, ∼e (∼ä'n) *f* [lt. Domĭnĭcus] I. *a.* république D∼e (Republi'k) St. Domi'ngo auf Ost-Haïti. II. *s.* rl. Dominika'ner(in); Predigermönch *m* (= frère prêcheur).

dominical *m*, ∼ale *f* (dŏ-mĭ-nĭ-kā'l); *m/pl.* ∼aux (∼ō'⑩a) [lt. dominicālis] I. *a.* 1. den Herrn betreffend: oraison ∼ale Vater-unser *n*. 2. lettre ∼ale Sonntagsbuchstabe *m* (welcher den Tag anzeigt, auf den ein Sonntag fällt). II. ∼ale *s/f.* Sonntagspredigt (außer Advent und Fasten).

Dominique (dŏ-mĭ-nĭ'k) I. *n.d.b.m.* Domi'nikus; bsd. saint ∼ der heilige Domi'nikus (1170–1221). II. *n.d.b.f.* 1. Domi'nika, Frauenname. 2. géogr. la ∼ id., eine der kleinen Anti'llen.

Dominiquin ‖ (dŏ-mĭ-nĭ-ką̄') *npr. m.* le ∼ Domi'nico Zampie'ri, genannt Domenichi'no (sprich ∼ki∼), italienischer Maler († 1641).

domino, *pl.* ∼s (dŏ-mĭ-no'; ⑧b) [lt. domĭnus] *s/m.* 1. id., Masken(ball)kostüm, Umhang mit Kappe oder Kragen. 2. Person *f* in Do'mino(-Maske). 3. Do'minospiel *n*; Do'minostein (= dé I. 2): faire ∼ die Partie gewinnen: *el.* ∼! Partie! 4. ⊕ marmorirtes, türkisches Papier.

domino-culotte, *pl.* ∼s-∼s (dŏ-mĭ-no-kü-lŏ't; ⑧b) *s/m.* Do'minospiel: Do'minostein, den man übrig behält.

dominoterie (dŏ-mĭ-nŏ-t'rī') *s/f.* 1. ⊕ Verfertigung bunten, türkischen Papiers; Bilderbogen *m*; Handel *m* damit. 2. (Werkstätte für die) Fabrikation von Do'minospielen.

dominotier ‖ (∼tĭe') *m*, ∼ère (∼ĭä'r) *f*; ⑧b. *s.* 1. Buntpapier-, Bilder-(bogen-)händler(in). 2. Do'minospiel-Verfertiger(in).

Domitie (dŏ-mĭ-ßī') [lt. Domitĭus] *npr. f.* Domi'tia.

Domitien ‖ (dŏ-mĭ-ßį̄ą') *npr. m.* h.a. Domitia'n, bsd. römischer Kaiser (81–97).

dommage (dŏ-ma'ǫ) [b.l. dommagĭum] *s/m.* 1. Nachtheil, Schaden: c'est (grand) ∼ que (mit *subj.*) es ist (ewig) schade, daß…; quel ∼! wie schade! (das hierauf folgende *v.* steht immer im *subj.*); éprouver du ∼ Schaden nehmen. 2. drt. ∼s et intérêts oder ∼s-intérêts Schaden-Ersatz mit Zinsen. Syn. dommage unmittelbare Beschädigung; préjudice sich ergebende Beeinträchtigung.

dommageable ☐ (dŏ-mă-ǫa'bl) [dommage] *a.* (nur nach dem *s.*) nachtheilig, schädlich.

Dommart(-les-Ponthieu) (dŏ-ma'r(-lä-pǫ-tiö') *npr. m.* id., französische Stadt (Somme).

Dommartin-sur-Yèvre (dǫ-mār-tą̄-ßür-jä'wr) *npr. m.* id., fr. Stadt (Marne).

domptable (dǫ-ta'bl) [dompter] *a.* (nach dem *s.*) bezwingbar, zu bändigen (meist mit *nég.*).

domptement‿ (dǫ-tmą') *s/m.* Bändigung *f*.

dompter‿ (dǫ-te') [lt. domitāre] ①a. *v/a.* und se ∼ (sich) bezähmen, beherrschen (auch *fig.*). Syn. vaincre mit Gewalt gegen Gewalt, surmonter mit Gewalt gegen ein mächtiges Hinderniß, dompter wilde Thiere und unbändige Menschen bezwingen, réduire Empörer zur Ruhe bringen, triompher einen großen Sieg erringen.

dompteur (dǫ-tö'r) *s/m.* 1. Bezwinger. 2. (Thier-)Bändiger.

Domremy (dǫ-rĕ-mi') *npr. m.* id., fr. Dorf (Vosges), Geburts-Ort der Johanna Darc.

don ‖ (dǫ) I. [lt. donum] *s/m.* 1. Schenkung *f*, Gabe *f*, Geschenk *n*: † ∼ d'amoureuse merci Gunstbezeigungen *f/pl.* einer Frau; *poét.* ∼s de Bacchus Wein; tel ∼, tel honneur wie das Geschenk, so der Dank. 2. Gabe *f*, Fähigkeit *f* zu et.: F *co.* avoir le ∼ des larmes a) weinen können, wann man will; b) leicht zu Thränen gerührt sein; il n'a pas le ∼ de se taire es ist ihm nicht gegeben zu schweigen. 3. *ehm.* Schenkung *f* des Landesherrn: ∼ gratuit freiwilliges Geschenk. 4. ⊕ ∼ (fait sur le poids) Gutgewicht *n* (Zugabe). 5. rl. Opfergabe *f* (= offrande). Syn. v. étrenne. II. D∼ [lt. Tanăïs] *npr. m.* Don, Fluß in Rußland: cosaques du D∼ do'nische Kosa'ken. *Hom.* v. dom.

don ‖ (dǫ) *s/m.*, **dona**, **donna**, auch **doña** (dŏ-na', dŏ-nja') *s/f.* Don, Doña, Titel der Spanier(innen) von hohem Adel (v. D II. a). *Hom.* v. dom. [Stumpf-Muschel (Donax).

donace ✿ (dŏ-nā'ß) [grch.] *s/f.* zo. Dreieck-,

Donat ‖ (dŏ-na') [lt.] *npr. m.* Ä'lius Dona't(us), römischer Gramma'tiker (um 353 nach Chr.).

donataire (dŏ-na-tä'r) [lt. donatărĭus] *s.* drt. Beschenkte(r).

donateur, ∼trice (dŏ-na-tö'r, ∼trĭ'ß) [lt. donātor] *s.* drt. und *poét.* Schenker(in).

donation ‖ (dŏ-nā-ßį̄ǫ'®) [lt.] *s/f.* drt. 1. Schenkung. 2. Schenkungs-Urkunde.

Donawert (dŏ-nă-wä'rt) *npr. m.* Donauwörth, bayrische Stadt (Schlacht 1704).

donc (zu Anfang oder Ende des Satzes und vor *vo.*: dǫk; in der Mitte des Satzes und vor *cons.* dagegen: dǫ ‖) [lt. tunc] *cj.* 1. also, demnach, folglich (v. ainsi II.); a) ∼ steht gewöhnlich nach dem *v.*, ainsi immer vor demselben; b) in der Bedeutung „folglich“ steht ∼ immer am Anfange des Satzes; zB.: je pense, ∼ j'existe! ich denke, also bin ich! *cogito, ergo sum*! 2. beim *impér.*: mais voyez ∼! so sehen Sie doch nur!; *iro.* allons ∼! na, das wäre! 3. in Fragen: denn, also (vgl. car); ∼ verstärkt den Sinn des immer vorangehenden *v.*; car bezeichnet einen Beweggrund und steht immer zu Anfang eines Satzes; il est ∼ bien décidé? er ist also fest entschlossen? 4. *iro.* et moi ∼! und ich erst! Syn. par conséquent giebt eine Folge, donc einen Schluß an, partant hat beide Bedeutungen, ist aber alt. *Hom.* v. dom.

dondaine (dǫ-dä'n) I. *s/f.* F ↘ ∼s *pl.* dumme Streiche *m/pl.* II. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder (v. dondon III.).

dondon ‖ F (dǫ-dǫ') [vgl. dondaine] I. *s/f.* dickes, rothbäckiges Weib, Trutschel. II. *s/m.* zo. P Dronte *f*, Vogel (Didus ineptus). III. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder nach dondaine.

Donizetti (dŏ-nĭ-fä-ti') *npr. m.* Gaëtano ∼ id., italie'nischer Komponi'st († 1848).

donjon ‖ (dǫ-ǫǫ') [fkt.] *s/m.* 1. arch. Warte *f*, Erker. 2. ⚔ frt. † Schloß-, massiver Haupt-thurm; *fig.* dernier ∼ letztes Bollwerk. [Thürmchen (versehen).

donjonné, ∼e (dǫ-ǫŏ-ne') *a.* bl. mit (kleinen)

Don Juan ‖ F (dǫ-ǫü-ą') [span.] *s/m.* Don Juan (spr. dŏn-chu'-ăn), Held des Molière'schen F.P., der glchn. Mozart'schen Oper und eines Gedichtes von Byron; *fig.* Verführer.

donnant ‖, ∼e F (dŏ-ną', ∼ą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) freigebig: n'être pas ∼ nicht gern geben.

donne (dŏn) *s/f.* Spiel: (Karten-)Geben *n*: à qui la ∼ wer giebt?; faire fausse ∼ vergeben.

donnée (dŏ-ne') *s/f.* 1. ✿ math. Gegebene *n*, bekannte Größe. 2. Grundgedanke *m* eines litera'rischen Werkes; Vorwurf *m*. 3. ∼s *pl.* Nachrichten.

donner‿ (dŏ-ne') [lt. donāre] ①a. I. *v/a.* 1. geben, schenken: ∼ le jour, l'être, la vie à q. J-m das Leben geben; F *iro.* on lui en ∼era! man wird ihm 'was (pusten)!; à ∼ ∼, à vendre vendre a) verkaufen ist nicht schenken; b) geschenkt ist geschenkt; F la plus belle fille du monde ne peut ∼ que ce qu'elle a ein Schelm giebt mehr als er hat. 2. geben, bewilligen: ∼ sa fille (en mariage) à q. J-m seine Tochter zur Frau geben. 3. verschaffen: cela ∼e du poids à votre opinion das giebt Eurer Meinung Gewicht. 4. verursachen, machen: ∼ez-vous la peine de vous asseoir! bitte, nehmen Sie gefälligst Platz! 5. einflößen, eingeben. 6. mittheilen, übertragen: cela lui a ∼é la fièvre davon hat er das Fieber bekommen. 7. hingeben, widmen: ∼ sa vie, son sang pour la patrie sein Leben für's Vaterland hingeben. 8. übergeben, einhändigen: ∼ (un livre) au public (ein Buch) herausgeben; ∼ à q. son argent à intérêt, auch *abs.* ∼ à intérêt à q. (bei) J-m sein Geld auf Zinsen geben. 9. ∼ pour … (um)tauschen gegen …, geben für …: *prv.* ∼ un pois pour avoir une fève, ∼ un œuf pour avoir un bœuf F mit der Wurst nach der Speckseite werfen. 10. zutheilen, ertheilen, zuschreiben, beilegen: quel âge lui ∼e-t-on? wie alt schätzt man ihn?; ∼ une réputation à q. J. in Ruf bringen. 11. ∼ q., qc. pour … J., et. ausgeben für … 12. liefern, beibringen, beschaffen: ∼ des preuves Beweise liefern. 13. von sich geben: ne pas ∼ signe de vie kein Lebenszeichen von sich geben. 14. bringen, reichen: ∼ le bras à q. J-m den Arm reichen; ∼ la main a) die Hand reichen; b) *fig.* unterstützen; F ∼ une poignée de main à q. J-m freundschaftlich die Hand drücken; *st.s.* ∼ sa main à q. J. heirathen (von Frauen); *fig.* ∼ les mains à q. J-m nachgeben; ∼ les mains à qc. sich in et. mischen. 15. veranstalten: ∼ un bal einen Ball geben. 16. aufführen: *fig.* ∼ la comédie Stoff zum Lachen geben. 17. gestatten, gewähren: ∼ audience Gehör geben; F je ne lui ∼e pas six mois à vivre ich gebe ihm keine sechs Monate mehr zu leben; *prv.* il n'est pas ∼é à tout le monde d'aller à Corinthe es kann nicht Jeder glücklich sein. 18. ∼ à … a) überlassen: ∼ au hasard dem Zufalle überlassen; b) geben auf …:

il a beaucoup ~é à la faiblesse paternelle er hat der väterlichen Schwäche viel zu Gute gehalten. 19. F ~ du monseigneur à q. J-m den Titel: „gnädiger Herr" geben. 20. auseinandersetzen, aussprechen: ~ ses raisons s-e Gründe darlegen. 21. ↘ mittheilen. 22. aufgeben, vorschreiben: ~ un titre à un ouvrage ein Werk betiteln; ~ le mot (d'ordre) die Paro'le ausgeben, *fig.* den Ton in einer Angelegenheit oder Partei angeben. 23. versetzen, F appliziren: ~ un coup, des coups à q. Jemand schlagen; v. caisse 5, collier 3, coup 7; ~ la question à q. Jemand auf die Folter spannen (auch *fig.*). 24. versorgen, versehen (von Sachen): le vent nous ~e de la pluie der Wind bringt uns Regen. 25. hervorbringen, erzeugen; veranlassen, bewirken: ~ un enfant ein Kind gebären; la plaie ~e beaucoup de pus die Wunde eitert stark (vgl. ~ II. 9b); ~ de l'ombre Schatten werfen. 26. *gr.* bilden (mehr gbr. faire): *Jupiter* ~e *Jovis* au génitif *Jupiter* bildet im Lateinischen den Genitiv *Jovis*. 27. in verschiedenen Redens-Arten, oft ein Zeitwort umschreibend: F *el.* la ~ bien chaude zu großen Lärm schlagen; v. attention 1; v. avis I. 5; v. bataille 1; ~ droit à q. Jemand berechtigen; ~ jour à qc. etwas in's Leben rufen; ~ jour (pour un rendez-vous) einen Tag (für ein Stelldichein) bestimmen; ~ son congé, F ~ ses huit jours à q. Jemandem (auf-)kündigen; ~ des ridicules à q. Jemand lächerlich machen. 28. ⊛ v. avis I. 6; ~ quittance quittiren; ~ l'aune à tel prix die Elle zu dem und dem Preise abgeben. 29. Malerei: ~ une couche à qc. et. einmal ü'berstreichen. 30. Spiel: geben, ver-, aus-theilen: mal ~ vergeben; v. beau I. 14 und 15; *fig.* F ~ son reste à q. a) J-m seinen Theil geben, b) J-m keine Antwort schuldig bleiben. 31. Reitkunst: ~ la bride, ~ la main den Zügel ein wenig schießen lassen; v. carrière I. 1. 32. ch. ~ à courre den Jägern zutreiben; ~ la meute die Meute loslassen. 33. im Kanzleistyl: ausfertigen (von Befehlen, Verordnungen 2c.). 34. ⊙ ~ du cône zuspitzen; ~ une chaude au fer das Eisen einmal glühen; Gerberei: v. croisé I. 2; Hutmacherei: ~ le buis einen alten Hut aufputzen; Vergolderei: ~ le mat matt färben. 35. ⚓ v. chasse 1; ~ un coup de talon auf den Grund stoßen; ~ le feu à un vaisseau ein Schiff brennen; ~ fond ankern; ~ une remorque à un vaisseau ein Schiff bugsiren. 36. ~ à ... (mit *inf.*) geben zu ...: v. boire I. 1; F ~ du fil à retordre à q. J-m eine harte Nuß zu knacken geben; ~ à rire Stoff zum Lachen geben; F je vous (le) ~e en dix (à deviner)! ich wette, zehn gegen eins, Sie rathen, Sie machen es doch nicht! (vgl. cent I. 2 und deviner I.). 37. F en ~ (d'une) à q. J. betrügen, von Eheleuten: ea. untreu sein (vgl. baie III. 2); F ~ d'une chose à q. J-m et. vorreden wollen; F en ~ à garder à q. J. hinter's Licht führen. II. *v/n.* 1. ~ **à** qc.: a) auf et. geben, Werth legen; b) schlagen, stoßen an et.; c) ~ au but das Ziel treffen; d) et. glauben: F auf etwas anbeißen; e) ⚓ ~ à la côte auf den Strand zusegeln. 2. ↘ ~ **chez** q. Jemand viel oder häufig besuchen. 3. ~ **contre** qc. gegen etwas rennen, stoßen. 4. ~ **dans** qc.: a) auf, in et. gerathen, *fig.* auf, in etwas verfallen, weitS. sich einer Sache hingeben; ~ dans le piége in die Falle gehen (auch *fig.*); ~ dans le progrès dem Fortschritte huldigen; ~ dans le sens de q. J-s Meinung treffen, mit J-m einer Meinung sein; b) ~ dans les vices sich den Lastern ergeben; c) sich stürzen auf ...: ~ tête baissée dans qc. blindlings sich stürzen, werfen auf et.; d) ~ dans la vue in's Gesicht scheinen, blenden (von der Sonne); *fig.* P ~ dans l'œil à q. J-m in die Augen stechen, gefallen; e) F le vin ~e dans la tête der Wein steigt in den Kopf oder zu Kopfe; f) ~ dans deux rues nach 2 Straßen (hin) Aussicht, Ausgänge haben; *fig.* ~ à pleines voiles dans un parti sich einer Partei mit ganzem Feuer anschließen. 5. ~ **de** ...: a) ~ de l'épée dans le ventre à q. J-m den Degen in den Leib rennen; F ~ du nez en terre der Länge nach (auf die Nase) hinfallen, *fig.* mit einer langen Nase abziehen; F c'est vouloir ~ de la tête contre les murs das heißt mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; F je ne sais où ~ de la tête ich weiß nicht, wo mir der Kopf steht; b) ~ de sa personne selbst eintreten; c) v. caisse 5; v. cor 1. 6. ~ **dedans** qc.: a) sich (ausnehmend) gefallen in et.; b) P sich et. aufbinden lassen; c) ⚓ einlaufen. 7. ~ **sur** qc.: a) ~ sur les doigts à q. J-m eins auf die Finger geben; b) les fenêtres ~ent sur le jardin die Fenster gehen nach dem Garten hinaus (vgl. ~ II. 4 f); c) F auf et. versessen sein; d) ⚔ ~ (sur l'ennemi) auf den Feind stoßen, auch losgehen; *abs.* angreifen; e) ⚓ ~ sur un banc de sable auffahren; f) *fig.* über etwas herziehen. 8. ~ **au travers de** qc.: a) mitten in et. hineingerathen, ⚔ mitten durchbrechen; b) *fig.* sich zu sehr auf et. einlassen. 9. *abs.* a) ergiebig sein (von Feldern 2c.), (gut) gerathen (vom Getreide); b) eitern (von Wunden), vgl. ~ I. 25; c) ⚔ angreifen (vgl. ~ II. 7d). III. se ~ 1. se ~ qc. sich (selbst) etwas geben, F sich etwas anschaffen: se ~ un accès de fièvre sich ein Fieber zuziehen; v. air II. 2; F se ~ du bon temps sich's wohl sein lassen; se ~ (de) garde (de qc.) sich hüten (vor etwas); *abs.* s'en ~ sich ganz gehörig (mit, bei etwas) amüsiren; v. cœur I. 7; F ne pas se ~ des coups de pied sich sehr loben; F se ~ une entorse sich etwas verrenken; F se ~ les gants de qc. sich die Ehre von et. anmaßen; se ~ du mouvement sich Bewegung machen; se ~ la peine sich die Mühe geben; se ~ des torts dans qc. Unrecht thun in oder mit et. 2. ea. (et.) geben: se ~ le bras sich u'nterfassen; se ~ la main sich die Hand reichen, *fig.* im Einverständnisse handeln. 3. se ~ à ... sich ergeben, sich widmen, sich dem Vergnügen 2c. überlassen. 4. sich gefangen geben. 5. *st.s.* heirathen (von Frauen), auch die letzte Gunst erweisen. 6. gegeben, geschenkt werden; veröffentlicht werden (von Büchern); aufgeführt werden (von Theaterstücken); verkauft werden (von Waaren); geliefert werden (von Schlachten), 2c. 2c. 7. se ~ pour ... sich ausgeben für ... IV. *s/m.* Geben *n*, die Art, wie man giebt. Syn. v. adonner.

donneur, ~se (dŏ-nœ'r, ~œ'ſ) *s.* 1. (häufig *mv. part*) Geber(in) (*ant.* receveur): F ~ d'eau bénite (de cour) *fig.* P fauler Junge. 2. ⊛ ~ d'aval Wechselbürge *m*; ~ à la grosse Bodmereigeber *m*; ~ d'ordre Aussteller *m* eines Wechsels.

Don Quichot(te) (dǫ-kī-ſchŏ't) *npr. m.* Don Quixo'te (spr. dŏn-ki-cho'-te) de la Mancha (spr. mä'n-tſcha), Held des glchn. Romanes von Cervantes; *fig.* abenteuernder Ritter; langer hagerer Mann.

don quichottisme* (dǫ-kī-ſchŏ-ti'ßm) *s/m.* 1. Donquixotia'de *f*, Abenteuerlichkeit *f*. 2. übertriebenes ritterliches Gefühl.

dont (dǫ⑮) [lt. de ŭnde] *gé.* des *pr/r. sg.* und *pl.* 1. (steht für de qui, duquel, de laquelle, desquels, desquelles) dessen, deren; von, mit, aus welchem, welcher, welchen; von, mit, aus dem, der, denen; a) das *suj.* steht immer unmittelbar nach ~; der *art.* vor dem *s.*, von dem ~ abhängt, bleibt unübersetzt; zB.: c'est un malheur, ~ je ne prévois pas le terme das ist ein Unglück, dessen Ende ich nicht voraussehe; b) ~ wird, wie duquel, de laquelle, &c von Personen und Sachen gesagt, de qui nur von Personen od. personifizirten Sachen; c) duquel &c steht für ~: 1) wenn ~ den Sinn zweideutig machen würde; zB.: la bonté du Seigneur, de laquelle nous ressentons les effets die Güte des Herrn, deren Wirkungen wir verspüren; 2) wenn dem Worte, auf welches sich das *pr/r.* bezieht, unmittelbar eine *prép.* folgt; zB.: l'homme à la réputation duquel (nicht ~) vous voulez nuire der Mann, dessen Rufe Ihr schaden wollt. 2. ce ~ (steht für ce de quoi und entspricht dem deutschen für „das, was" gebrauchten „was") womit, woraus, worüber, wovon (nur von Sachen gbr.): voilà ce ~ il s'agit darum handelt es sich. *Hom.* v. dom.

donte ♪ (dǭt) *s/f.* Bauch *m* der Lauten.

donzelle (dǫ-ſæ'l) [it.] *s/f.* 1. F *mv.part* Mamsell, Dirne. 2. † große Dame. 3. ~ (de la Méditerranée) Donzelle, Bartmännchen *n* (= ophidie barbue).

dor ↘ (dōr) *s/m. enf.* und P Gold *n*.

dorade (do-ra'd) [lt. deaurātus] *s/f.* 1. ⚘ P Kaiserling *m*, Pilz (Amanīta aurantiăca) = oronge. 2. 🐟 zo. Fische: gemeiner Stutzkopf, Dora'de (Coryphæ'na hippūrus); ~ chinoise Goldkarpfen *m*, Goldfisch *m* (Carpĭo aurātus) = dorat.

doradille ⚘ P (do-rä-di'j) [dorade] *s/f.* ~ (d'Espagne) gemeiner Milzfarn.

Dora d'Istria (dŏ-ra-dī-ßtrī-a') *npr. f.* Hélène Ghika, als Schriftstellerin unter dem Namen ~ bekannt (gb. 1829); v. Ghika.

doradon ‖ 🐟 (dŏ-rä-dǫ') *s/m.* zo. gesprenkelter Stutzkopf, Fisch (Coryphæna aurāta).

dorage ⊙ (do-ra'ǵ) [dorer] *s/m.* 1. Vergolden *n*. 2. Bäckerei 2c.: Bestreichen *n* des Gebackenen mit Eigelb. 3. Hutmacherei: Überzi'ehen *n* des Filzes mit feinen Haaren.

Dorante (dŏ-rǭ't) [grch.] *npr. m.* id., bei M. Name eines Hofmannes.

doras ‖ 🐟 (dŏ-ra') *s/m.* zo. Nagelwels (Fisch).

Dorat ‖ (dŏ-ra') I. *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter, mit dem Beinamen: Pindare français († 1588). II. d~ *s/m.* Goldkarpfen (= dorade chinoise).

dorcade, ~s 🐟 (dŏr-kā'd, ~a'ß) [grch.] *s/f.* zo. (li'bysche) Gaze'lle (Antilŏpe dorcas).

Dordogne (dŏr-dŏ'nj) [lt. Duranĭus] *npr. f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Garo'nne; 2. Departement im südwestlichen Frankreich.

Dor(drech)t (dŏr-dræ'k‖, dŏrt) [lt. Dordrācum] *npr. m.* Dortrecht *n*, St. in Südholland (protesta'ntische Synoden 1574 und 1618).

Dore (dŏr) *npr. f.* la ~ id.: a) Nebenfluß des Allier; b) Quellfluß der Dordogne.

doré *m*, ~e *f* (do-re') [dorer] I. ~ *s/m.* 1. = dorure. 2. goldgelbe Farbe. II. D~ *npr. m.* Paul-Gustave ~ id., fr. Zeichner und Maler (gb. 1832). III. ~e *s/f.* dünnes Butterbrot.

dorénavant (dŏ-re-nă-wą′⑥g) [lt. de hora in-ab-ante] *adv.* künftig(hin), hinfort.
dor*er*‿ (do-re′) [lt. de-aurāre] ①a. I. *v/a.* 1. vergolden: ∼é, ∼ée golden, Gold-..., *fig.* goldig; ⑱ Jeunesse ∼ée Freiwillige *pl.* aus den höheren Klassen, die unter Fréron sich gegen Robespierre zusammenthaten, jetzt noch: vornehme junge Leute; Maison ∼ée id., feine Restauration in Paris; *Vers* ∼*és* goldene Sprüche, dem Pytha′goras zugeschrieben; *la Légende* ∼*ée* (lt. *au′rea lege′nda*), Heiligen-Geschichte des Jaco′bus de Vora′gine; v. ceinture 1. 2. *fig.* mildern; erträglich(er) machen: ∼ la pilule ct. Unangenehmes in süße Worte kleiden (*ant.* v. dédorer I. 2); avoir la langue ∼ée eine gewandte Zunge haben. 3. vergolden, goldig erglänzen machen (von der Sonne). 4. ⊙ Bäckerei ꝛc.: ∼ la pâte den Teig mit (Ei-)Dotter bestreichen. 5. ⚓ ∼ le vaisseau den Schiffsboden mit Unschlitt bestreichen. II. se ∼ vergoldet werden; sich gelben, (gold)gelb werden. [der(in).
doreu*r*, ∼se ⊙ (do-rö′r, ∼ö′ſ) *s.* Vergol-
Doride (dŏ-rī′d) *npr. f.* h.a. la ∼ Do′ris.
dorien‖, ∼ne (do-riĕ′, ∼ĕ′n) [grch.] h.a. I. *a.* do′risch: (auch *s/m.* dialecte) ∼ do′rischer Dialekt. II. D∼, D∼ne *s.* Do′rer(in), Angehörige(r) eines der drei Hauptstämme der Helle′nen. [Kokette.
Dorimène (dŏ-rī-mæ′n) [grch.] *npr. f.* id.,
dorique (dŏ-ri′k) [grch.] I. *a.* do′risch. II. *s/m.* 1. do′rische Säulen-Ordnung. 2. das Do′rische (Dialekt, in dem Pi′ndar dichtete).
Doris (dŏ-ri′ſ) [grch.] *npr. f.* myth. Do′ris, Tochter des Oke′anos, Mutter der (50) Nerei′den.
dorloter‿ (dŏr-lŏ-te′) [flt.] ①a. *v/a.* und se ∼ (meist F) (sich) verzärteln.
dorlotine (dŏr-lŏ-ti′n) *s/f.* Ruhebett *n.*
dormant *m*, ∼e *f* (dŏr-mą′ ⑥a und b, ∼ą′t) [dormir] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schlafend. 2. *fig.* stehend: F c'est une eau ∼e der hat's hinter den Ohren (vgl. dormir I. 3). 3. unbeweglich, feststehend; serrure ∼e Fallenschloß *n*; v. châssis 1. II. ∼ *s/m.* 1. rl. ⑱ les sept ∼s (d'Éphèse) die Siebenschläfer der Legende. 2. Tafel-Aufsatz. 3. ⊙ ∼ de croisée Fenster-Rahmen; ∼ de porte Thürfutter *n.* 4. ⚓ ∼ du cordage, ∼ d'une manœuvre stehender Part eines Tauwerkes (*ant.* courant II. 8).
dormeu*r*, ∼se (dŏr-mö′r, ∼ö′ſ) [dormir] I. *s.* F Langschläfer(in). II. ∼ *s/m.* ♀ Blätterpilz-Art (Agarīcus marzuŏlus). III. ∼se *s/f.* 1. bequemer Reisewagen, in dem man ausgestreckt schlafen kann. 2. bequemer (Schlaf-)Stuhl. 3. Nachtmütze der Frauen.
dormille (dŏr-mi′j) *s/f.* 1. P Schläfchen *n.* 2. 🝊 zo. Schmerle (Cobītis) = loche.
dor*mir* (dŏr-mī′r) [lt. dormīre] ②b. I. *v/n.* 1. schlafen (auch *fig.*); *st.s.* den Todesschlaf schlafen; avoir envie de ∼ F schläfrig sein; F ∼ (pendant) la grasse matinée bis an den hellen, lichten Tag schlafen; F il faut ∼ làdessus man muß es beschlafen; F ∼ en lièvre wie ein Hase (mit offenen Augen) schlafen, *fig.* immer wach sein; *fig.* F ∼ comme un loir, ∼ comme une marmotte, P ∼ comme un sabot, une souche wie eine Ratte schlafen; ∼ d'un bon somme sanft, ruhig schlafen; F ∼ sur l'une et l'autre oreille, ∼ sur les deux oreilles auf beiden Ohren schlafen, *fig.* sich ganz sicher wähnen, in Sicherheit gewiegt sein; *fig.* F ne ∼ que d'un œil sehr wachsam, mißtrauisch sein; *fig.* il n'en ∼t pas er kann davor, darüber nicht schlafen; v. conte 1, debout 1, dîner I., pied. 2. *fig.* ruhen, liegen: laisser ∼ qc. ct. einstweilen ruhen, müßig liegen lassen; F il ne ∼t pas er ist nicht nachlässig. 3. stillstehen: laisser ∼ l'horloge, ⚓ le sablier die Uhr nicht aufgezogen, die Sanduhr nicht umgekehrt haben; *prv.* il fait beau pêcher où l'eau ∼t im Trüben ist gut fischen; il n'y a pas de pire eau que celle qui ∼t stille Wasser sind tief. II. *v/a.* ∼ son sommeil sein Schläfchen machen; trois nuits mal ∼mies drei Nächte, in denen man schlecht geschlafen hat. III. *s/m.* (oh. *pl.*) Schlaf: il en perd le ∼ der Schlaf vergeht ihm darüber.
dormiti*f* 🝊 (dŏr-mī-ti′f) *m*, ∼ve (∼ī′w) *f* [dormir] *a.* und ∼ *s/m.* einschläfernd(es Mittel) (= soporifère).
dormition‖ (dŏr-mi-ßiǫ′⑱) [lt.] *s/f.* rl. Schlaf *m* der Jungfrau Mari′a, während dessen sie nach der Lege′nde gen Himmel fuhr.
doroir ⊙ (do-roā′r) [dorer] *s/m.* 1. Vergoldpinsel. 2. Bäckerei: Streichpinsel.
doronic ♀ (dŏ-rŏ-nī′k) [ar.] *s/m.* 1. Gemswurz *f.* 2. Gebirgs-, Kreuz-Kraut *n* (Senecio doronīcum).
Dorothée (dŏ-rŏ-te′) [grch.] I. *n.d.b.* Doro-the′us; Doro-the′a *f.* II. d∼ 🝊 *s/f.* zo. Wasserjungfer-Art (Agrīon puella).
dorque (dŏrk) *s/m.* zo. Schwertwal (Delphīnus orca).
dors*al*, ∼ale 🝊 (dŏr-ßă′l); *m/pl.* ∼aux (∼ō′⑥b) [lt. dorsum] *a.* und *s.* 1. an. Rücken-...: path. consomption ∼ale Rückenmarks-Darre *f*; zo. (nageoire) ∼ale (auch *s/f.*) Rückenflosse *f.* 2. ♀ rückenständig.
dorsalées 🝊 (∼ßă-le′⑥b) *s/f. pl.* zo. Ringelkiemer *m/pl.* (Würmer). [chen mit Schößen.
dorsay (dŏr-ßæ′) [engl.] *s/m.* elegantes Jäck-
dorsé, ∼e 🝊 (dŏr-ße′) [lt.] *a.* zo. mit anders gefärbtem Rücken.
Dorset‖ (dŏr-ßæ′) I. *npr. m.* Dorset, englische Grafschaft. II. d∼ *a. inv.* race ∼ Do′rset-(Schaf-)Race *f.* III. d∼ *s/m.* Do′rsetschaf *n.*
dorsi... 🝊 (dŏr-ßi′) [lt.] in Zssg.: Rücken-...
dorsibranches 🝊 (dŏr-ßī-brą′ſch⑥b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Rückenkiemer (Ringelwürmer-Gattung).
dorsipare 🝊 (dŏr-ßī-pā′r) [lt.] *a.* zo. auf dem Rücken gebärend (die Jungen während der Entwickelung auf dem Rücken tragend).
dorso... 🝊 (∼ßo...) [lt.] an. in Zssg.: Rücken-...
Dort (dŏrt) *npr. m.* = Dordrecht.
dortoir (dŏr-toā′r) [lt. dormitorīum] *s/m.* Schlafsaal in Klöstern ꝛc.
dorure ⊙ (do-rü′r) [dorer] *s/f.* 1. Vergoldung (= doré I. 1) auch ↘ *fig.*, Vergolden *n*: v. détrempe 3. 2. Bäckerei: Bestreichen *n* mit Eigelb: ∼ de carême Überzug mit Hecht-Rogen zur Fastenzeit. 3. Hutmacherei: Überzug *m* von Kastorhaaren.
Dorval (dŏr-wă′l) *npr.* id., bsd. M^me ∼, Schauspielerin, die in Rührstücken groß war (†1849).
Dorylée (dŏ-rī-le′) [grch.] *npr. f.* h.a. Dory-lä′um *n* (phry′gische Stadt, jetzt Eskischehr), Sieg Gottfried's von Bouillon über die Türken (1097).
doryphore (dŏ-rī-fŏ′r) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Lanzenträger. 2. 🝊 zo. Lanzenblattkäfer (Doryphŏra).
dos (do; Bindung: doſ... nach Einigen meist nur in ∼s à ∼ und im *st.s.*; nach Anderen stets) [lt. dorsum] *s/m.* 1. Rücken, Buckel: ∼ courbé krummer Rücken: *fig.* F avoir, porter q. sur son ∼ J. auf dem Halse haben; F avoir bon ∼ ein dickes Fell haben, einen Verlust ꝛc. vertragen können; F avoir le ∼ solide bedeutende Hülfsmittel haben; faire le gros ∼ einen krummen Buckel machen (von Katzen), F wichtig thun; F mettre tout sur le ∼ Alles auf den Staat (Putz) verwenden; P j'en ai plein le ∼ ich hab's (satt) bis an den Hals; P scier le ∼ à q. J. langweilen; à ∼ im Rücken: avoir qc. à ∼ et. nicht lassen können; T ∼ à ∼ mit dem Rücken gegen ea. gekehrt; F être ∼ à ∼ keine guten Freunde sein. 2. Rückseite *f*, Rücken: ⊛ ∼ du billet Rückseite des Wechsels; chaise, siége à ∼ Lehnstuhl; ∼ d'un couteau Messer-Rücken (*ant.* tranchant); ∼ d'un livre Buchrücken (*ant.* tranche); ∼ de la main Handrücken (*ant.* paume). 3. Reitkunst: ∼ de carpe Karpfen-Rücken (nach oben gekrümmter Rücken eines Pferdes); monter un cheval à ∼ ein Pferd oh. Sattel reiten. 4. agr. ∼ d'un sillon Aufhäufung *f* einer Furche. 5. Gärtnerei: abhängiges Beet. 6. ⚔ u. ⊙ ∼(-)d'âne Satteldach *n*: en ∼ d'âne oben spitz, schräg zulaufend (v. âne 4). [bar.
dosable 🝊 (do-ſa′bl) [doser] *a.* chm. wäg-
dosage (do-ſa′ǥ) [doser] *s/m.* 1. 🝊 chm. Gewichtsbestimmung der Bestandtheile einer chemischen Verbindung; phm. Bestimmen *n*, Verwenden *n* der bestimmten Dosis zu einer Arznei. 2. ⊙ Mengungsverhältniß *n* des Pulversatzes. [dos 6.
dos(-)d'âne, *pl.* ∼(-)∼ (do-dā′n) *s/m.* v.
dose (dōſ) [grch.] *s/f.* 1. gehöriges Maß: *fig.* F avoir une forte ∼ d'orgueil ein gut Theil Stolz besitzen; à haute ∼ sehr stark. 2. 🝊 phm. Do′sis, Arzneigabe. 3. ⊙ ∼ de coke, ∼ de minerai Koke-gicht, Erz-satz *m*, -gicht.
doser‿ (do-ſe′) [dose] ①a. *v/a.* 1. 🝊 chm. quantitati′v bestimmen; phm. die gehörige Do′sis geben. 2. ⊙ die Masse zum Schmelzen mischen. [si′theus.
Dosithée (dŏ-ſī-te′) [grch.] *npr. m.* Do-
dosse (doß) [dos] *s/f.* 1. ⊙ Zimmerei: ∼(-flache) Futterbohle (= flache); ∼ de bordure Futterbrett *n.* 2. ⚓ ∼s *pl.* Schillstücke *n/pl.*
dosseret‖ ⊙ (dŏ-ß′ræ′; ⑥b) [*dim.* von dos] *s/m.* 1. arch. a) kleiner, pfeiler-artiger Vorsprung; b) Vorlage *f* (= dossier 3 b). 2. Eisenschiene *f* zur Verstärkung des Rückens einer Säge.
doss*ier*‖ (do-ßie′) *m*, ∼ère (∼iā′r) *f*; ⑥b. [b.l. dorsarīum] I. ∼ *s/m.* 1. Rück-Lehne *f*, -Seite *f*, -Wand *f*: ∼ d'un lit Kopfbrett *n* am Bette. 2. Aktenbündel; weit. Aktenstoß; Beilage *f* zu den Akten; *fig.* weit. alle zu einer Angelegenheit gehörigen Dokumente *n.pl.* 3. ⊙: a) Ansatzblech *n* an den Seiten einer Feile; b) = dosseret 1 b. II. ∼ère *s/f.* 1. ⊙ Sattlerei: Tragriemen *m* zum Tragen der Gabeldeichsel; Tischlerei: scie à ∼ère deutscher Fuchsschwanz (Art Stichsäge). 2. ⚔ Rückenstück *n* eines Panzers.
dossoyer‖ ⊙ (dŏ-ßŏă-ie′) [dos] ①i. *v/a.* Pergamentfabrikation: Wasser aus den Fellen ausdrücken.
dot (dŏt), *pl.* ∼s‖ [lt. dos] *s/f.* 1. Heirathsgut *n*, Mitgift, Brautschatz *m.* 2. Mitgabe e-r Nonne. 3. *fig.* Talente *n.pl.* *Hom.* dote von doter.
dot*al*, ∼ale (dŏ-tă′l); *m/pl.* ∼aux (∼ō′⑥a) [lt.] *a.* drt. zur Aussteuer gehörig, Dota′l-...
dotation‖ (dŏ-tā-ßiǫ′⑱) [lt. dotāre] *s/f.* 1. Ausstattung mit Einkünften, Schenkung. 2. zugewiesene Einkünfte *pl.*, Dotatio′n.
doter‿ (dŏ-te′) [lt. dotāre] ①a. *v/a.* 1. ∼ q. J. ausstatten. 2. mit Einkünften versehen, dotiren. 3. *fig.* begaben, ausstatten.
d'où (du) *adv.* woher, von wo. *Hom.* v. Doubs.
Doua*i* oder ∼y (dŭ-æ′) [lt. Duăcum] *npr. m.* id., französische Stadt (Nord).
douaire (dŭ-ā′r, auch bsd. F ∼ā′r) [b.l. dotārīum] *s/m.* Witthum *n*, Leibgedinge *n.*

douairier‖ *m*, ~ère *f* (dŭā-rĭe', ~rĭā'r oder dŭæ~); *pl.* ⓢb. I. ~ *s/m.* drt. ehm. Kind, das dem väterlichen Erbe entsagt und sich an das Leibgedinge seiner Mutter hält. II. ~ère *s/f.* Wittwe von Stande. III. ~ère *a/f.* reine ~ère Königin-Wittwe.

douaisien‖, ~ne (du-æ-ſĭę̃', ~ſĭæ'n) I. *a.* aus Douai. II. D~, D~ne *s.* Einwohner(in) von Douai.

douane † (dŭ-a'n) [it. dogāna] *s/f.* 1. (droit de) ~ Ein-, Aus-gangs-Zoll *m*; auch ↘ *fig.* 2. (Grenz-)Zoll-Amt *n.*

douaner ‿ ⚜ (du-ă-ne') [douane] ①a. *v/a.* plombiren, mit dem Siegel der Steuerbehörde versehen (= plomber).

douanier‖, ~ère † (du-ă-nĭe', ~nĭā'r; ⓢb) [douane] I. ~ *s/m.* 1. Zoll-Einnehmer, -Beamter, Grenz-Aufseher, Douanie'r. 2. ⚓ Schiffs-Visita'tor. II. *a.* Zoll-...: association ~ère, union ~ère Zoll-Verein *m*, -Verband *m.*

douar (dŭ-a'r) [ar.] *s/m.* Dua'r, a) Wanderdorf der Bedui'nen; b) seine Bewohnerschaft.

doublage (du-bla'G) [doubler] *s/m.* 1. ⊙ (Ver-)Doppelung *f*: Spinnerei: Dupliren *n*, loses Zwirnen. 2. ⚓ ~ (en bois) Spiekerhaut *f* von dünnen föhrenen Planken.

double ☐ (dŭ'bl) [lt. duplus] I. *a.* 1. (ge-, ver-)doppelt (*ant.* simple), zweifach, Doppel-..., Zwillings-...: à ~ entente zweideutig; fête ~ a) Tag, auf den zwei Festtage fallen; b) hoher Festtag; ⚘ fleur ~ gefüllte Blume; ~ menton Doppel-, Unterkinn *n*: ⚜ tenue des livres à partie ~ doppelte, italienische Buchführung; Arithmetik: raison ~ Doppelverhältniß *n*; ~-sens v. bsd. Artikel. 2. *fig.* doppelt stark, hoch, vorzüglich ꝛc., Haupt-..., Erz-... 3. *fig.* doppelzüngig, betrüglich. 4. ♪ ~(-)croche $^1/_{16}$-Note *f.* II. *adv.* 1. doppelt: voir ~ doppelt sehen. 2. au ~, en ~ noch ein Mal so viel; ⚓ en ~ unverzüglich. III. *s/m.* 1. Doppelte *n*: du ~ um das Doppelte; jouer le ~ doppelzüngig sein; jouer (à) quitte ou (à) ~ eine letzte Partie um den ganzen bisherigen Verlust spielen. 2. Doublette *f*, Duplika't *n*; arch. ~ (d'un corps de logis) zweites Hauptgebäude. 3. Doppelgänger. 4. num. Doppelheller (kleine a/f. Kupfermünze = $^1/_6$ sou); *prv.* cela ne vaut pas un ~ das ist keinen Heller werth. 5. Dominospiel: Doppelstein. 6. thé. Stellvertreter(in) in einer Rolle. IV. *s/f.* ♉ zo. Pansen *m* (erster Magen der Wiederkäuer) = (double-)panse.

doublé (du-ble') *s/m.* 1. † Billard: id., Ball, der nach Berührung einer Bande gemacht wird (auch doublet). 2. ⊙ Plattirung *f.* 3. ↘ plattirte Waare.

doubleau ⊙ (du-blo') I. *a.* arch. v. arc-doubleau. II. *s/m.* 1. arch. Doppelbalken. 2. (Säge-)Block.

double-bécassine, *pl.* ~s-~s (dūbl-bĕ-kā-ßi'n; ⓢb) *s/f.* zo. Doppelschnepfe (Scolŏpax major).

double-bulbe ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-bü'lb; ⓢb) *s/f.* span. Schwertlilie (Iris sisyrinchĭum).

double-canon‖, *pl.* ~s-~s (dūbl-kā-nq̃'; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ typ. id., Schrift mit der Kegelhöhe von 56 Points. 2. ⚔ ehm. Doppelkarthaune *f*, Art alten schweren Geschützes.

double-carvelle ⊙, *pl.* ~s-~s (dūbl-kār-wæ'l; ⓢb) *s/f.* langer Nagel.

double-cloche, *pl.* ~s-~s (dūbl-klŏ'ſch; ⓢb) *s/f.* 1. ⚘ schöner Stech-Apfel (Datūra fastuōsa); gefüllte Gartenprimel. 2. ⊙ id., französisches Papierforma't, 597 Millime'ter breit, 403 hoch (vgl. cloche 5). [Doppelgriff *m.*

double-corde ♪, *pl.* ~s-~s (~kŏ'rd; ⓢb) *s/f.*

double-croche ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-krŏ'ſch; ⓢb) *s/f.* Sechzehntel-Note.

double-détente, *pl.* ~s-~s (dūbl-dĕ-tq̃'t; ⓢb) *s/f.* 1. ⊙ Waffenfabrikation. Stechschloß *n.* 2. *fig.* phrase à ~ doppelsinniger Satz (vgl. détente 1).

double-feuille ⚘, *pl.* ~s-~s (~fö'j; ⓢb) *s/f.* ei-blätterige Sumpfwurz (Ophrys ovāta).

double(-)follicule ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-fŏl-lĭ-kü'l; ⓢb) *s/m.* Balgkapsel *f*, (Frucht-)Balg.

double-langue ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-lq̃'g; ⓢb) *s/f.* Doppelzunge (Ruscus hypoglossum).

double-macreuse ♉, *pl.* ~s-~s (~mă-krö'ſ; ⓢb) *s/f.* zo. Samm(e)t-Ente (Anas fusca).

double-main‖ ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-mę̃'; ⓢb) *s/f.* Koppel (Vorrichtung an Orgeln).

double-marcheur ♉, *pl.* ~s-~s (dūbl-mār-ſchö'r; ⓢb) *s/m.* zo. Doppelschleiche *f*, Schlangen-Art (Amphisbæ'na).

doublement ‿ (du-blŏ-mq̃') I. [doubler] *s/m.* 1. Verdoppelung *f.* 2. drt. Übergebot *n*, das den Preis einer Sache nur um die Hälfte vermehrt. 3. Reitkunst: Wendung *f.* 4. ♪ ~ des notes d'un accord gleichzeitiges Erklingenlassen desselben Tones in zwei oder mehreren verschiedenen Lagen. 5. ⚔ Aufdoppeln *n*, Dubliren *n* der Glieder. II. *adv.* von double (v. double I.).

double-muraillement‖ ⊙, *pl.* ~s-~s (dūbl-mü-rā-j'mq̃'; ⓢb) *s/m.* Mantel des Hoh-Ofens. [ⓢb) *s/f.* doppelte Okta've.

double-octave ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-ŏ-kta'w;

double-panse ♉, *pl.* ~s-~s (dūbl-pq̃'ß; ⓢb) *s/f.* zo. Pansen *m* (= double IV.).

double-quarte ♉, *pl.* ~s-~s (dūbl-kā'rt; ⓢb) *a.* und *s/f.* path. (fièvre) ~ doppelt viertägiges Wechselfieber.

doubler ‿ † (du-ble') ①a. I. *v/a.* 1. verdoppeln, (doppelt) zusammenlegen: arch. ~ un corps de logis ein zweites Hauptgebäude aufführen; ~ une classe das Pensum einer Schul-Klasse 2 Mal durchnehmen; ~ le pas schneller gehen. 2. Kleider, Segel ꝛc. füttern: ~ en fer mit Eisen beschlagen. 3. thé. ~ un rôle, weitS. ~ un acteur den ersten Schauspieler (in) einer Rolle vertreten; *fig. abs.* als Zweiter dienen. 4. Billard: ~ (une bille) einen Ball dubliren (vgl. doublé 1). 5. Reitkunst: halbe Bahn reiten. 6. ch. ~ ses voies auf derselben Spur zurückkommen (vom Hirsche). 7. ⊙ Seidenfabrikation: zusammendrehen; typ. doppelt setzen. 8. ⚔ ~ les rangs die Reihen abbrechen. 9. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge umse'geln; *fig.* ~ le cap de la vie den Punkt erreichen, wo es wieder berg-ab geht; ~ un vaisseau (de vitesse) (an) einem Schiffe vorbeisegeln. II. *v/n.* 1. sich verdoppeln. 2. Ballspiel: ~ et dédoubler zwei Mal die Erde berühren. 3. ⊙ typ. dubliren (wenn durch einen Fehler der Presse die Buchstaben doppelt kommen) = friser. III. ↘ se ~ sich verdoppeln, verdoppelt werden.

double-sens‖, *pl.* ~s-~‖ (dūbl-ßq̃') *s/m.* Doppelsinn: à ~ *advl.* zweideutig. Syn. v. ambigu.

doublet † (du-blæ' ⓓb; *pl.* ⓢb) [double] *s/m.* 1. Doublette *f*, falscher Edelstein. 2. Billard: = doublé 1; Pharaospiel: zwei gleiche Karten *f/pl.* auf ein Mal; Triktrak: Pasch. 3. Doublette *f* (Doppel-Exemplar in einer Sammlung). 4. ⊙ = doubloir.

doubleté ⚜ (du-blĕ-te') [double] *a/m.* taffetas ~ zweifarbiger Taffet.

doublette ♪ (du-blæ't) [double] *s/f.* Doppelregister *n* einer Orgel.

doubleur (du-blö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [doubler] I. ~ *s/m.* 1. Elektrizitä'tssammler (= duplicateur). 2. ⊙ Spinnerei: Duplir-, Bandvereinigungs-Maschine *f* (= machine à noper). II. *s.* ⊙ Zwirner(in). III. ~se *s/f.* ⊙ Doppel-Maschine bei der Zuckerfabrikation, welche das Zuckerrohr zum zweiten Male zwischen die Walzenpressen führt.

doublier‖ (du-blĭe' ⓢb) [double] *s/m.* 1. agr. Doppelraufe *f.* 2. ⊙ Zeugdruckerei Drucktuch *n.* [schicht *f* von Dachziegeln.

doublis‖ ⊙ (du-blĭ') [double] *s/m.* Doppel-

doubloir ⊙ (du-blŭā'r), ~s‖ (~ŭā') [doubler] *s/m.* Zwirnbrett *n*, Werkzeug zum Doppeln der zu zwirnenden Seide (= doublet 4).

doublon‖ (~blq̃') [span.] *s/m.* 1. span. Goldmünze: ~ de huit écus (bsd. ~ genannt) = 65 Mark 20 Pfenninge dtsch. Reichsmünze. 2. ⊙ typ. fehlerhafter Doppelsatz, Hochzeit *f.*

doublure (du-blü'r) [doubler] *s/f.* 1. (Unter-)Futter *n.* 2. F thé. (meist nur *mv. part*) Stellvertreter(in) des chef d'emploi (v. chef 2); weitS. Lückenbüßer(in); vgl. doubler I. 3. 3. ⊙ Fütterung einer Tabatière; ~s *pl.* Seitenmauern *pl.* eines Schmelz-Ofens.

Doubs‖ (du) [lt. Dubis] *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Saône; 2. fr. Departement. *Hom.* d'où, doux, doue von douer.

douc ♉ (duk) *s/m.* zo. Duk, Kleider-Affe.

douce (duß) I. *s/f.* verwitterter Spath-Eisenstein. II. *a/f.* v. doux I.

douce-amère ⚘, *pl.* ~s-~s (duß-ă-mæ'r; *pl.* id. ⓢb) *s/f.* Bittersüß *n* (Solānum dulcamāra). [süßlich.

douceâtre (du-ßā'tr) [doux] *a.* (nach dem *s.*)

douceâtrerie * (du-ßa-trĕ-ri') *s/f.* *fig.* zimperliche Süßlichkeit. [dieses).

doucement (du-ßmq̃' ⓖg) *adv.* von doux (siehe

doucerette F ↘ (du-ß'ræ't) [doux] *s/f.* Mädchen, das eine süße Miene macht.

doucereux (du-ß'rö' ⓓa) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [douceur] I. *a.* ☐ 1. (von Sachen:) widerlich süß. 2. *fig.* F (von Personen:) übertrieben freundlich. II. ~ *s/m.* süßer Herr.

doucet (du-ßæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [doux] I. *a.* ⓓa. F (nur von Personen) süß(lich), girrend; F ~tement ⓖg. *adv.* ganz sachte. II. F *s.* ⓓb. süßes Herrchen; zimperliches Mädchen. III. ~te *s/f.* 1. ⚜ Art geringe Soda; Art leichtes Seidenzeug. 2. ⚘ Rapünzchen *n* (Valerianella clitoria). IV. D~‖ *npr. m.* Camille D~ id., fr. Drama'tiker (gb. 1812).

douceur (du-ßö'r) [lt. dulcor] *s/f.* 1. Süßigkeit. 2. Annehmlichkeit, Sanftheit, Zartheit. 3. Anmuth. 4. Freundlichkeit, Sanftmuth (*ant.* violence); dans la ~ in aller Güte; F en ~ sachte; par (la) ~ mit Güte; prendre les choses en ~ es nicht so genau nehmen. 5. † Entschädigung, Douceur *n*, Trinkgeld *n.* 6. ~s *pl.*, Annehmlichkeiten, *fig.* verliebte Worte *n. pl.*, Schmeicheleien (v. dire I. 1); *iro.* Grobheiten. 7. ⊙ Kupferstecherei: ~s *pl.* helle, weiche Stellen. Syn. v. bonté.

douche † (duſch) [lt. ductus] *s/f.* 1. Douche, Gieß-, Sturz-bad *n*: ~ en arrosoir Schauerbad *n.* 2. *fig.* co. jede Flüssigkeit, mit der man J. begießt; weitS. F avoir besoin d'une ~ verrückt sein.

doucher ‿ (du-ſche') [douche] ①a. *v/a.* ~ q. und se ~ J-m (sich) ein Gießbad geben.

doucheur, ~se (du-ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der das Gießbad zurecht macht.

doucine ⊙ (du-ßi'n) *s/f.* 1. arch. Karni'es *m* (oder *n*), Kehl-Leiste (= bouvement 2, cymaise II.). 2. Tischlerei: Karni'eshobel *m.*

doucir ⊙ (du-ßi'r) [doux] ②a. *v/a.* Spiegelgläser, Metallsachen ꝛc. schleifen (= adoucir I. 4).

doucissage ⊙ (du-ßi-ßa'G) *s/m.* Klar-schleifen *n*, Dossiren *n* der Spiegelgläser.

douelle ⊙ (dŭ-æ'l) [b.l. dœla] *s/f.* 1. arch. Bogenfläche (v. extrados, intrados). 2. = douvelle.

doue*r*‿ (dŭ-e') [lt. dotāre] ①a. *v/a.* 1. drt. ↘ seiner Frau ein Witthum aussetzen. 2. ~ q. de qc. (meist *do.part*) J. mit et. begaben (auch *fig.*); *abs.* (heureusement) ~é (de qualités, &) talentvoll; ~é de biens begütert.

douge ⊙ (dūǥ) *s/m.* Schieferspalter (Werkzeug).

douillage ⊙ (dū-ja'ǥ) *s/m.* Manufaktur: schlechte Beschaffenheit des Gewebten.

douille (duj) [lt. ductĭlis] *s/f.* 1. ⊙ (kurze) Röhre, Dille. 2. Höhlung, Fach *n.* 3. Patro'ne für Jagd-Hinterlader.

douillet (dŭ-jæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [lt. ductĭlis] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) ☐ 1. (von Sachen) sanft und weich, bsd. im Anfühlen. 2. (auch von Personen) verweichlicht, zu empfindlich; il a encore le pied ~ er fühlt noch Schwäche in s-m Fuße (von e-m Gicht-Kranken). II. ~ ⓑb, ~te *s.* Weichling *m*, Empfindsame(r). III. ~te *s/f.* Überzieher *m* von wattierter Seide.

douilletter‿ F ↘ (dŭ-jæ-te') ①a. I. *v/a.* verzärteln. II. se ~ sich verweichlichen.

douilleu*x*, ~se ⊙ (dŭ-jö' ⓔa, ~ö'ſ) *a.* Zeugdruckerei: schlecht gewebt.

douleur (du-lö'r) [lt. dolor] *s/f.* 1. Schmerz *m*, Weh *n.* 2. *fig.* Ausdruck *m* des Schmerzes. Syn. 1. v. affliction. 2. v. amertume. 3. désolation ist Übermaß von douleur.

Doul(l)ens ‖ (du-lą') [lt. Donĭcum] *npr.m.* id., fr. Stadt (Somme).

douloir † (du-lŏa'r) [lt. dolēre] ③o. se ~ *v/pr.* (noch ↘ gbr. im *inf.*) sich beklagen.

douloureu*x*, ~se ☐ (du-lu-rö' ⓔa, ~ö'ſ) [lt. dolorōsus] *a.* 1. schmerzhaft, schmerzlich, peinlich. 2. sehr empfindlich (von kranken Körpertheilen). 3. *fig.* Schmerz ausdrückend, klagend.

doupion ‖ ⊛ (du-pįǫ') [it.] *s/m.* 1. Doppelkoko'n. 2. Seide *f* von Doppelkoko'ns.

doura(h ‖) ⚘ (du-ra') *s/m.* Kafferhirse *f* (Sorghum).

dourion ⚘ (du-rį-ǫ') *s/m.* = durion.

Douro (du-ro') I. *npr. m.* Due'ro, port. Fluß (= Duéro). II. *d*~ *n/ap. m.* (*pl.* ~s) num. Du'ro, spanischer Pia'ster (= 4 Mark 34 Pfennige dtsch. Reichsmünze).

douroucouli ♉ (du-ru-ku-li') *s/m.* zo. Duruculi, Eulen-Affe (Nyctipithēcus trivirgātus). [*s/f.* Verdacht *m*, Besorgniß.

doutance †, *rét.* von Sd. (du-tą'ß) [douter]

doute (dut) [lt. dubitātĭo] *s/m.* 1. Zweifel: avoir un ~, être en ~, flotter dans le ~ Zweifel hegen; il n'y a pas de ~ da(s) ist gar keine Frage; lever un ~ e-n Zweifel lösen; mettre, révoquer en ~ in Zweifel ziehen; sans ~ que ... (mit *ind.*) wahrscheinlich ... 2. ↘ Bedenken *n.* 3. Verdacht, Vermuthung *f.* 4. Besorgniß *f.*

doute*r*‿ (du-te') [lt. dubitāre] ①a. I. *v/n.* 1. zweifeln, zweifelhaft sein (*ant.* croire): ~ de qc., q. an et., J-m zweifeln; F ne ~ de rien a) in Nichts Zweifel setzen; b) sich zu Allem fähig halten; c) sich ohne Überlegung in verwegene Unternehmungen stürzen; d) Alles von der guten Seite sehen; wenn ~ selbst verneinend steht oder in der Frage eine Verneinung enthalten ist, so hat das *v.* im Nebensatze „ne" vor sich, was aber nicht übersetzt wird. 2. ↘ ~ de (mit *inf.*) Bedenken tragen zu ... II. se ~ de qc. et. ahnen, vermuthen; sich einer Sache versehen: on ne se ~e pas de ... man glaubt gar nicht ...

douteu*r*, ~se * (du-tö'r, ~ö'ſ) [lt. dubitātor] *s.* Zweifler(in).

douteu*x* (du-tö' ⓔa) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [doute] I. *a.* (↘ ☐) 1. zweifelhaft, unentschieden (*ant.* indubitable, sûr). 2. verdächtig, zweideutig. 3. doppelsinnig: mot ~ a) zweideutiges, b) unsicheres Wort; *gr.* nom ~ Wort *n* mit schwankendem Geschlechte; voyelle ~se mittelzeitiger Laut (Vocālis anceps). 4. unkenntlich: clarté ~se Halbdunkel *n.* 5. zweifelnd. 6. zaghaft. II. ~ *s/m.* Zweifelhaftes *n*, Ungewisses *n.*

douvain ‖ ⊙ (du-wą') [douve 3] *s/m.* (Faß-)Dauben-, Stab-holz *n.*

douve (dūw) [b.l. doga] *s/f.* 1. ⚘ P Sumpfhahnenfuß *m* (Ranuncŭlus). 2. arch. innere Mauer e-s Bassins; Wassergraben *m.* 3. ⊙ Böttcherei: (Faß-)Daube. [Faßdaube.

dou(v)elle ⊙ (du-wæ'l, dŭ-æ'l) *s/f.* kleine

Douvres (dū'wr) [lt. Dubris] *npr.f.* 1. Dover (sprich dō'w'r) *n*, englische Stadt. 2. id., französische Stadt (Calvados).

dou*x* (dū ⓐa) *m*, ~ce (dūß) *f* [lt. dulcis] I. *a.* ☐ 1. süß (*ant.* amer): v. eau 1; vin ~ süßer Wein, auch Most *m*; F un verre de ~ ein Glas süßen Liqueurs; *prv.* v. amer 1. 2. ungewürzt. 3. angenehm, anmuthig, lieblich. 4. gelinde, sanft, weich: il fait bien ~ es ist sehr gelindes Wetter; *prv.* F les ~ces paroles n'écorchent point la bouche sanfte Worte schaden ja nicht. 5. ruhig, allmählich ansteigend: escalier ~ bequeme Treppe. 6. sanftmüthig, mild. 7. fromm (von Thieren). 8. *fig.* freundlich, liebreich: F faire les yeux ~ lieb-äugeln; ~ et traître einschmeichelnd; v. billet 1. 9. *gr.* lettre ~ce weicher Buchstabe, me'dia (b, d, g); esprit ~ (in der grch. Sprachlehre): Spi'ritus le'nis (Zeichen '), gesetzt über einen mit sanftem Hauche zu sprechenden Vokal, wenn dieser ein Wort anfängt. 10. ⊙ geschmeidig (von Metallen); Färberei: cuve ~ce leise Küpe; v. taille. 11. ⚓ navire ~ Schiff *n*, welches (in See) eine glatte Fahrt macht (nicht schlingert und stampft). II. ~, ~cement *adv.* 1. sachte, leise: F tout ~! gemach!; F avaler qc. ~ comme lait a) e-e Beleidigung ruhig einstecken; b) Lobsprüche selbstgefällig aufnehmen; c) sich et. aufbinden lassen; F filer ~ gelinde Saiten aufziehen. 2. heimlich, behutsam (auch zu I. 4, 5, 6 und 7). 3. ♩ (meist *abr.* d od. D) sanft (= dolce I.). III. ~ *s/m.* (das) Angenehme, Sanfte. IV. *s.* F faire le ~, la ~ce den, die Sanftmüthige(n) spielen, freundlich thun; *advt.* P comment vous portez-vous? ... à la ~ce! wie geht's? ... ganz leidlich; à la ~ce! Ruf der Verkäufer süßer Kirschen in den Straßen von Paris. *Hom.* v. Doubs.

douzain ‖ (du-ʃą') *m*, ~e (~æ'n) *f* [douze] I. ~ *s/m.* 1. Gedicht *n* von zwölf Versen. 2. Dutzend *n* Karten. II. ~e *s/f.* (etwa ein) Dutzend; *fig.* F à la ~e dutzendweise, schlecht, Alltags-...

douze (dūſ) [lt. duodĕcim] I. *a/n.* (vor dem *s.*) 1. zwölf: h.a. lois des ~ tables Zwölftafel-Gesetz *n*, seit 454 vor Chr. aufgezeichnetes römisches Recht; ⚔ pièce de ~ Zwölfpfünder *m.* 2. (für douzième) zwölfte(r), zwölftes. II. *s/m. a)* *sg.* 1. die (Zahl) 12, Zwölfer. 2. (in Zeitbestimmungen für douzième): le ~ du mois der Zwölfte des Monats. 3. ♩ ↘ ~-quatre $^{12}/_{4}$ (Taktmaß). 4. ⊙ typ. in-~, auch in-12 geschr. (*pl.* des in-~) Duode'zformat *n.* *b)* *pl.* les D~ die zwölf Apostel; h.m. le comité des D~ der Zwölfer-Ausschuß (in der ersten fr. Revolution).

douze-et-le-va, ohne *pl.* (duſ-ē-lš-wa') *s/m.* Pharaospiel: das Zwölffache des ersten Satzes.

douzième (du-ſiæ'm) [lt. duodecĭmus] I. *a.* ☐ (vor dem *s.*) zwölfte(r), zwölftes (vgl. douze I. 2). II. *s.* Zwölfte(r), Zwölftes (vgl. douze II. 2). III. *s/m.* das Zwölftel ($^1/_{12}$). IV. *s/f.* ♩ Duode'zime, Ton-Abstand von 11 diato'nisch aufeinander folgenden Graden. V. ~ment ⓖg. *adv.* zwölftens.

Dow (dow) *npr. m.* Gérard ~ Gerhard Dow (spr. dau), niederländischer Maler (1613-1680).

doxologie (dŏ-kßŏ-lŏ-ǥī') [grch.] *s/f.* rl. Doxologi'e, Lobpreisung(sformel).

doxologique (dŏ-kßŏ-lŏ-ǥi'k) [grch.] *a.* rl. doxolo'gisch, lobpreisend.

doyen ‖ (dŏą-įą') *m*, ~ne (~įæ'n) *f* [lt. decānus] I. *s.* 1. Decha'nt(in), Deka'n. 2. Älteste(r): ~ (d'âge) Alters-Präside'nt. II. ~ *s/m.* Deka'n, (Pro-)Rektor einer Fakultä't.

doyenné (dŏą-įæ-ne') [doyen] *s/m.* 1. Deka'na't *n* (Amt, Bezirk eines Decha'nten). 2. Decha'nei' *f* (Wohnung des Decha'nten). 3. ⚘ Butterbirne *f*; Butterbirnenbaum. [rang *m.*

doyenneté (dŏą-įæ-n'te') *s/f.* Altersvor-

D^r *abr.* = docteur. [Leibgardist; v. traban.

draban ‖ ⚔ (drā-bą') *s/m.* ehm. Traba'nt,

drac (drāk) I. *s/m.* neckisches Seegespenst. II. D~ *npr. m.* id., Nebenfluß der Isère.

dracénacé, ~e ⚘ (drā-ße-na-ße') *a.* drachenbaum-artig.

dracène (drā-ßæ'n) [lt. dracæna] *s/f.* 1. Drachenweibchen *n* (v. dragon I. 1). 2. ⚘ Drachenbaum *m* (= dragonnier).

drachme (drā'gm) [grch.] *s/f.* num. Dra'chme: a) h.a. Silbermünze von verschiedenem Werthe; b) (seit 1843) neu-griechische Silbermünze = 72½ Pfennige dtsch. Reichsmünze.

dracocéphale ⚘ (drā-kō-ße-fa'l) [grch.] *s/m.* Drachenkopf (Dracocephălum), Lippenblüthler-Gattung.

Dracon ‖ (dra-kǫ') *npr. m.* h.a. Dra'ko, athe'nie'nsischer sehr strenger Gesetzgeber (um 620 v. Chr.).

draconcule ♉ (drā-kǫ-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Dragu'n, E'stragon (Artemisĭa dracuncŭlus). 2. zo. Medi'na-Wurm, Fadenwurm-Art (Vena medinensis).

draconien ‖, ~ne (drā-kō-nįą', ~įæ'n) *a.* 1. h.a. drako'nisch, *fig.* sehr streng, Blut-... 2. ♉ zo. und F drachen-artig.

draconite ♉ (drā-kō-ni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Schlangenstein *m*, A'mmonshorn *n.*

dracont(i)e ⚘ (drā-kǫ-ti', ~kǫ't) [grch.] *s/f.* Drachenwurz *f* (Draconțĭum).

dragage (drā-ga'ǥ) *s/m.* = draguage.

dragante ⚘ P (drā-gą't) *s/f.* Bocksdorn *m* (Astragălus tragăcanthus).

dragée † (drā-ǥe') [b.l. dragāta aus grch.] *s/f.* 1. ~s *pl.* Zucker-werk *n.sg.*, -erbsen: ~s de baptême Schachtel *sg.* mit Zuckerwerk, die der Pathe seiner Gevatterin u. der Kindtaufsmutter giebt; ~s vermifuges Wurmkuchen *m/pl.* 2. *fig.* F avaler la ~ in den sauren Apfel beißen; F donner une ~ d'attrape J. anführen. 3. agr. Mengkorn *n*; *fig.* F tenir la ~ haute à q. a) J. lange mit Hoffnungen hinhalten; b) J. et. theuer bezahlen lassen. 4. ch. (Flinten-)Schrot *n* (= plomb de chasse); menue ~ Vogeldunst *m.* 5. ⚘ ~s de cheval Buchweizen *m.sg.* (= sarrasin).

drageoir (drā-ǥŏā'r) [dragée] *s/m.* 1. Konfe'ktbüchse *f.* 2. ⊙ (auch ~e *s/f.*) Falz *m.*

drageon ‖ (drā-ǥǫ') [dtsch.] *s/m.* agr. Wurzelschößling, Ableger (= surgeon).

drageonne*r*‿ (drā-ǥō-ne') ①a. *v/n.* agr. Wurzelschößlinge treiben. [man.

dragoman ‖ ↘ (drā-gō-mą') *s/m.* = drog(o)-

dragon ‖ (drā-gǫ') [lt. draco] I. *s/m.* 1. Drache, Lindwurm (v. dracène 1): myth. ~ des Hespérides La'don, der hespe'rische Drache, *fig.* störender Aufpasser; *fig.* F Drache, böses Weib; ~ (↘ ~ne (drā-gō'n) *s/f.*) de vertu Tugend-Drache (Frau von über-

triebener Sittenstrenge). 2. bl. Lindwurm. 3. ⊙ ~s *pl.* (de diamant) farbige Flecke in Edelsteinen; Maschinenwesen: Röhrenziehbank *f.* 4. ⚔ † Drago'ner (Kavallerie, die früher auch zu Fuß kämpfte, benannt von ihrer Standa'rte mit e-m Drachenbilde): F monter à cheval comme un ~ du pape reiten wie ein Schneidergeselle. 5. ⚓ Marsstagsegel *n.* [gonnier.

dragonier ‖ ⚘ (drä-gŏ-nīe'; ⑧b) *s/m.* = dra-

dragonnade † (drä-gŏ-nā'd) [dragonner] *s/f.* fast nur im *pl.* gbr.: ~s Dragon(n)a'den, von Ludwig XIV. gegen die Protestanten ausgeübte Verfolgungen, wozu bſ. Dragoner benutzt wurden, welche man bei denselben einquartierte (1685—1715).

dragonne (drä-gŏ'n) [dragon] I. *a/f.* mission ~ = dragonnade. II. *s/f.* 1. v. dragon I. 2. ⊙ Sattlerei: Verbindungs-Riemen *m* an einem Geschirrtheile; Haken *m* am Sattel, um den Karabiner daran zu hängen. 3. ⚔ a) (Degen-)Quaste; b) ✎ Achselklappe; c) Dragonermarsch *m*: F ✎ à la ~ *advt.* munter.

dragonné, ~e (~gŏ-ne') *a.* bl. mit Drachen-Schwanz od. -Flügeln. [Fleck im Diamanten.

dragonneau ⊙ (drä-gŏ-no') [dragon] *s/m.*

dragonner ✎ (drä-gŏ-ne') [dragon] ①a. I. *v/a.* quälen. II. *v/n.* wie die Dragoner in den Dragon(n)a'den leben. III. se ~ sich quälen.

drago(n)nier ‖ ⚘ (drä-gŏ-nīe'; ⑧b) [dragon] *s/m.* Drachenbaum (= dracène 2).

drag(u)age ⊙ (drä-ga'Q) [draguer] *s/m.* 1. Baggern *n*, Aufräumen *n* der Flüsse ꝛc. 2. Fischen *n* mit dem Scharrnetze (v. draguer 2). 3. ⚓ Aufsuchen *n* des Ankers mit dem Such-Taue (vgl. draguer 3).

drague (drāg) *s/f.* I. [engl. drag] 1. ⊙ Erd-, Schlamm-räumer *m*; Bagger(maschine) *m* (= machine à draguer); ~ à long couloir Baggermaschine mit Ausflußrinne; Brunnen-Bohrer *m*, Scharrschaufel. 2. ⊙ Fischerei: Scharrnetz *n*. 3. ⚓ Such-Tau *n*, Schleppsack *m*. II. [engl. dregs] ⊙ Brauerei: Malzträber *m/pl.*

draguer ‖ ⊙ (drä-ge') [drague I.] ①a. *v/a.* 1. Flüsse ꝛc. aufräumen, baggern: machine à ~ = drague I. 1. 2. Muscheln mit dem Scharrnetze fischen (v. drague 2). 3. ⚓ ~ l'ancre den Anker mit dem Such-Taue aufsuchen (v. drague 3).

dragueur (drä-gŏ̈'r) *m*, ~se (~ŏ̈'ſ) *f* [draguer] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ (auch *a.* bateau(-)~) Bagger-schiff *n*, -maschine *f.* 2. Stockfischboot *n* (= dreigeur). II. *s.* Arbeiter(in) in e-m Baggerschiffe; Fischer(in) in e-m Stockfischboote.

Draguignan ‖ (drä-gĭ-nja') [lt. Dracenæ] *npr.m.* id., fr. Stadt (Var). [ral (16. sæ.).

Dragut ‖ (drä-gü') *npr.m.* id., türkischer Admi-

draille ⚓ (bra'j) *s/f.* Ausholer *m* des Toppreeps.

drain ‖ † (drą) [engl.] *s/m.* agr. unterirdischer Abzugs-Kanal, Drainröhre *f.* [drainirbar.

drainable (dræ-na'bl) *a.* agr. entwässerbar,

drainage † (dræ-na'Q) [drainer] *s/m.* agr. 1. Entwässerung *f* des Bodens, Drainirung *f*; faire le ~ draini'ren. 2. Abzugs-Gräben *pl.*

draine ⚘ (dræn) *s/f.* zo. Misteldrossel (Turdus viscivŏrus).

drainer ‖ † (dræ-ne') [engl. drain] ①b. *v/a.* agr. trocken legen, draini'ren (durch Abzugsröhren). [sich mit Drainiren beschäftigt).

draineur (dræ-nŏ̈'r) *s/m.* Draini'rer (J., der

draisi(en)ne ✎ † (dræ-ſiæ'n, ~ſi'n) [Karl von Drais, badischer Forstmeister († 1851), Erfinder] *s/f.* drei-rädriger Wagen zum Selbstfahren, Draisi'ne (vgl. vélocipède).

Drake (drak) *npr.m.* Sir Francis Drake (spr. drēk), englischer Admiral († 1595), führte die Kartoffeln in Europa ein.

dramatique (drä-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. drama'tisch, Schauspiel-..., Bühnen-...: poète ~ Bühnendichter *m.* 2. weitS. anziehend, belebt. II. *s/m.* drama'tisches Fach; dramatischer Vortrag; dramatische Form; (das) Drama'tische.

dramatiser * (drä-ma-tī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. bühnengerecht machen. 2. mit drama'tischen Neben-Umständen erzählen. II. *v/n.* *iro.* (schlechte) Schauspiele dichten.

dramatiste ✎ (drä-ma-ti'ßt) *s.* Schauspieldichter(in), Drama'tiker(in).

dramaturge (~tü'rQ) [grch.] *s/m.* (meist *mv.part*) Schauspieldichter, Dramatu'rg.

dramaturgie (drä-ma-tür-Qī') [grch.] *s/f.* (meist *mv.part*) 1. Kunst der Schauspieldichtung. 2. Sucht, Schauspiele zu dichten. 3. Geschichte des Theaters; Besprechung von Dramen: D~ (*de Hambourg*) Lessing's Hamburger Dramaturgi'e.

dramaturgique □ ✎ (drä-ma-tür-Qi'k) *a.* dramatu'rgisch. [Freund des Drama.

dramaturgiste (drä-ma-tür-Qi'ßt) *s/m.*

drame (dram) [grch.; erst im 18. sæ. gbr.] *s/m.* 1. Theaterstück *n*; engS. Schauspiel *n*, Drama *n*: ~ lyrique Oper *f.* 2. *fig.* Reihe *f* bedeutsamer, tragischer Begebenheiten.

dramolet † (drä-mŏ-læ'⑧b) [drame] *s/m.* kleines Schauspiel.

dramomane * (drä-mŏ-ma'n) [grch.] *s.* eifrige(r) Dramenschreiber(in).

dramomanie * (drä-mŏ-mä-nī') [grch.] *s/f.* Sucht Dramen zu schreiben.

Dranse (drąß) *npr.f.* la ~ id.: 1. ~ savoyarde, Zufluß des Genfer Sees. 2. ~ valaisane, Nebenfluß der Rhone.

drap ‖ †, *pl.* ~s (dra; ⑧b) [b.l. drappus] *s/m.* 1. Tuch *n* (Wollenzeug): ~ d'argent Silberstoff; ~ de Berry, ~ croisé Köper-T.; ~(-)feutre, ~ feutré Filz-T.; ~ d'or Goldstoff; ~ de soie schwerer Seidenstoff; tailler en plein ~ aus dem Ganzen schneiden, *fig.* F Alles vollauf haben, nach Belieben schalten u. walten (v. auch aune I. 2, argent 4). 2. Tuch *n* (Stück Zeug): ~ (de lit) Bett-Tuch *n*, Laken *n*: F être dans de mauvais ~s (blancs) gut in der Patsche sitzen. 3. ~ (mortuaire) Leichentuch *n*. 4. ~ de pied Betstuhldecke *f.* 5. ☿ Schneckenr: ~ d'argent, ~ d'or türkisches Kleid; ~ de soie Landkarte *f.* 6. ch. ~ de curée Genießtuch *n*, worauf den Hunden das Jäger-Recht gegeben wird.

drapade ☿ (drä-pā'd) *s/f.* id., Art Sarsche.

drapant ⊙ (drä-pą'⑧b) *s/m.* Papierfabrikation: Kautschbrett *n* (jedes der beiden Bretter, zwischen welche die frisch geschöpften Bogen zum Pressen gelegt werden).

drapé, ~e ⚘ (drä-pe') *a.* wollig.

drapeau (drä-po') [*dim.* von drap] *s/m.* 1. Fahne *f*; engS. Infanterie-Regiments-Fahne *f*; *fig.* Kriegerstand, Heer *n*; ~ blanc weiße Fahne (Zeichen der Ergebung), *fig.* Banner *n* der legitimi'stischen Partei in Frankreich; ~ noir Lazareth-Fahne *f* in belagerten Festungen; ~ rouge a) Fahne *f* des Aufstandes; b) Feuerfahne *f* (Zeichen einer Feuersbrunst); être sous les ~x bei der Fahne, im Dienste sein; *fig.* se ranger sous les ~x de q. es mit J-m halten. 2. ⚔ Hauptwache *f* (wo die Fahne ist). 3. chir. Habichtsbinde *f.* 4. ⊙ Buchbinderei: Vergoldlappen.

drapeler ‖ ⊙ (drä-p'le') [drapeau] ①c. *v/a.* Papierfabrik: zu Halbzeug verkleinern (= effilocher).

draper † (drä-pe') [drap] ①a. I. *v/a.* 1. mit Tuch ausschlagen, behängen (bſ. mit schwarzem Tuche, als Zeichen der Trauer): voiture ~ée Trauerkutsche *f.* 2. drapiren; Gewänder künstlich legen, in (schöne) Falten legen (bſ. Malerei). 3. ⊙ tuch-artig zurichten, walken: Schlosserei: aufeinanderfugen. II. se ~ 1. sich (majestätisch) in seinen Mantel hüllen. 2. *fig.* F se ~ (de qc.) sich (mit et.) brüsten.

draperie (drä-p'rī') [drapier] *s/f.* 1. Tuchmacherei. 2. Tuchwaaren *pl.* 3. Tuchhandel *m.* 4. † Malerei, Bildhauerei: Gewandung, Faltenwurf *m.* 5. † ~(s *pl.*) Tape'ten *pl.*; ~ de lit Bettvorhänge *m/pl.*

drapier ‖ (drä-pīe') *m*, ~ère (~īä'r) *f*; ⑧b. I. *s.* (auch *a.*: fabricant, marchand ~) Tuchmacher(in), -händler(in); industrie ~ère Tuchfabrikation. II. ~ *s/m.* zo. P Eisvogel (= martin-pêcheur d'Europe). III. ~ère *s/f.* ⊙ Pack-Nadel.

drastique □ ⚘ (drä-ßti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ schnell wirkend(es Abführ-Mittel), drastisch.

Drave (drāw) [lt. Dravus] I. *npr.f.* Drau, rechter Nebenfluß der Donau. II. d~ *s/f.* ⚘ Hungerblümchen *n* (Draba).

draw(-)back ☿ (bro-bä'k) [engl. spr. drō'-bäk] *s/m.* Rückzoll auf Ausfuhr von Fabrikaten aus fremden Rohstoffen.

drayage ⊙ (dræ-ja'Q) *s/m.* Gerberei: (Aus-)Schaben *n*, Ausfleischen *n*.

drayer ‖ ⊙ (dræ-je') [*cor.* v. draguer] ①k. *v/a.* Gerberei: (aus-)schaben, -fleischen.

drayoire ⊙ (dræ-jŏā'r) [drayer] *s/f.* Gerberei: Schabemesser *n*.

Drayton ‖ (dræ-tą') *npr.m.* Michel ~ id. (spr. drē't'n), englischer Dichter († 1631).

drayure ⊙ (dræ-jü'r) [drayer] *s/f.* Gerberei: Abschabsel *n* von Leder, Leimleder *n*.

drêche ⊙ (dræ̅ſch) [engl. dregs] *s/f.* Brauerei: 1. Darrmalz *n*. 2. Malzschrot *n* (= drège 3).

drège ⊙ (dræ̅Q) *s/f.* 1. (Flachs-)Riffe(l). 2. Fischerei: großes Schleppnetz. 3. = drêche 2.

dréger ‖ ⊙ (dre-Qe') ①h. *v/a.* agr. Flachs riffeln (die reifen Samenknoten von den Stengeln reißen).

dreigeur (dræ-Qŏ̈'r) *s/m.* = dragueur I. 2.

drelin ‖ (drĕ-lą') [Nachahmung des Schalles] I. *int.* F ~ (dindin, dą-dą') kling, kling! II. *s/m.* 1. Geklingel *n* einer Glocke ꝛc. 2. ~ dindin Klingen *n*, zB. der Gläser, wenn die Trinker mit einem Messer daran schlagen.

Drépane (dre-pa'n) *npr.f.* h.a. Dre'panum *n*, bſ. Stadt in West-Sizi'lien, Schlacht 204 v. Chr.

drépanophore ⚔ (dre-pä-nŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* h.a. chariot ~ Sichelwagen *m.*

Dresde (dræ̅ßd) *npr.f.* Dresden *n*, Hauptstadt des Königreiches Sachsen.

dresdois, ~e (dræſ-dŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* dre'sden(er)isch, Dre'sdener, aus Dresden. II. D~, D~e *s.* Dresdener(in).

dressage (dræ̆-ßa'Q) [dresser] *s/m.* 1. Abrichten *n*, Dressiren *n* von Thieren; auch von Menschen: A. zu e-r Wissenschaft; Geräthe *n.pl.* zum Abrichten; Zurechtmachen *n* (= dressement 1). 2. Gärtnerei: Anbinden *n* der Reben ꝛc. 3. ⊙ Schleifen *n* des Spiegelglases.

dresse ⊙ (dræ̆ß) [dresser] *s/f.* 1. Klöppelei Dresse. 2. Schuhmacherei: Mittelsohle.

dressé *m*, ~e *f* (dræ̆-ße') I. ~ *s/m.* Reitkunst Dressu'r *f.* II. ~e *s/f.* ⊙ gerichteter Draht.

dressement ‖ (dræ̆-ßmą') *s/m.* 1. = dressage 1. 2. ⊙ Richten *n* des Drahtes zur Stecknadelfabrikation.

dresser (dræ̆-ße') [lt. directus] ①b. I. *v/a.* 1. (auf)richten, in die Höhe richten, strecken, halten, aufstellen: ~ une embuscade e-n Hinterhalt legen; ~ un lit ein Bett aufschlagen; ~ les oreilles die Ohren spitzen; ~ un piège eine Falle stellen; ~é, ~ée aufrecht (stehend). 2. *fig.* ~ un contrat

einen Kontrakt aufsetzen; ~ un inventaire ein Verzeichniß aufnehmen; ~ un plan einen Plan entwerfen; ~ un procès-verbal ein Protokoll aufnehmen. 3. T einen Hund ꝛc. dressiren, abrichten; ~ q. à qc. J. zu et. anlernen. 4. ↘ unterweisen, einexerziren. 5. ch. ~ la voie die (verloren gegangene) Spur aufsuchen lassen. 6. ⊙ bügeln, behobeln, ebnen ꝛc.: Bäckerei: ~ un pâté den Rand an e-r Pastete machen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch gleich richten; Büchsenschäfterei: ~ un canon de fusil das Rohr vergleichen; Kochkunst: ~ les mets die Speisen anrichten; Maschinenbau: ~ une machine eine Maschine montiren (aufstellen und abjustiren); Nadlerei: ~ le fil den Draht richten. 7. ✕ Artillerie: ~ une batterie de canons eine Batterie aufpflanzen; *fig.* F ~ ses batteries contre q. ſ-e Anstalten gegen J. treffen. II. *v/n.* 1. zu Berge stehen (vom Haare); v. cheveu. 2. ch. vom Hunde: die richtige Spur verfolgen. III. se ~ 1. sich aufrichten, »bäumen; se ~ sur le bout des pieds sich auf die Zehen stellen. 2. sich abrichten lassen, abgerichtet werden. IV. *s/m.* Dressu'r *f.*

dresseur (drǟ-ßö'r) [dresser] *s/m.* 1. Abrichter von Hunden ꝛc., Dressirer. 2. ⊙ Richt-Eisen *n.* 3. ✕ Artillerie: (Geschütz-)Rohrrichter.

dressoir (drǟ-ßōā'r) [dresser] *s/m.* 1. Abtropfbank *f* in e-r Küche. 2. ⊙ Drahtzieherei ꝛc.: Richt-eisen *n*; Seidenfabrikation: Garnstock.

Dreux ‖ (drö) [lt. Durŏcasses] *npr. m.* id. fr. Stadt (Eure-et-Loire). (Drilus).

drile ✿ (dril) [grch.] *s/m.* zo. Kammkäfer

drille (drij) [dtsch.] I. *s/m.* F bon ~ braver Kerl (auch Benennung der Zimmergesellen unter sich); vieux ~ a) alter Haudegen, b) alter Fuchs. II. *s/f.* 1. ❀ ~s *pl.* (Papier-)Lumpen *m* (mehr gbr. chiffons). 2. ⊙ Schlosserei: ~ à trépan Rennspindel; Uhrmacherei ꝛc.: Drillbohrer *m.*

drimys ⚘ (drī-mi'ß) [grch.] *s/m.* ~ aromatique Winter-rinden-Baum.. [zwitschere.

drinn ↘ (drin) *int.* Nachahmung des Vogelge-

drisse ⚓ (driß) [it.] *s/f.* Hißtau *n.*

drogmanat ‖ (drŏ-gmă-na') *s/m.* Dolmetscherposten in der Levante.

drog(o)man ‖ (drŏ-g(ŏ-)mā̤) [ar.] *s/m.* Dolmetscher in der Leva'nte (= dragoman).

drogue T (drog) [holl.] *s/f.* 1. Apotheker-, Farben-, Materia'l-, Spezerei-waare. 2. F schlechte Waare, Schund *m.* 3. altes Eisen. 4. Spiel: Klemm-Peter *m* (Kartenspiel der Soldaten und Matrosen). 5. ⚘ Stechginster *m* (Ulex).

droguer‿ (drŏ-ge') [drogue] ①a. I. *v/a.* 1. Wein ꝛc. verfälschen. 2. F ~ q. J-m (zu) viel Arznei eingeben. 3. P betrügen. II. *v/n.* 1. Klemm-Peter spielen (v. drogue 4). 2. *fig.* P Maul-affen feil halten. 3. F unter erdichteten Angaben betteln. III. F se ~ (viel) Arznei gebrauchen.

droguerie T (drŏ-g'rī') *s/f.* 1. Droguerie-waaren *pl.* 2. Droguen-Handel *m,* -Handlung. 3. F Pack *n* unnützer Dinge.

droguet T❀ (drŏ-gǟ'⑩b; *pl.*⑧b) [drogue 2] *s/m.* Droge'tt, durchwirkter Stoff von Wolle, Baumwolle, Seide.

droguetier ‖ ❀ (drŏ-g'-tĭe'; ⑧b) [droguet] *s/m.* Droge'tt-Fabrikant. [verschreibt.

drogueur F (drŏ-gö'r) *s/m.* Arzt, der viel

droguier ‖ (drŏ-gĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Natura'lienschrank. 2. Arzneikästchen *n.*

droguiste T (drŏ-gi'ßt) [drogue] *s.* Droguerie-Waaren-, Droguen-Händler(in) en détail (v. épicier-~).

droit (drōā) *m,* ~e (drōā't) *f* [lt. directus] I. *a.* ⑩a. 1. († □) gerade, aufrecht (*ant.* courbé, incliné, tortu, de travers, faisant un coude): le ~ chemin der gerade (kürzeste) Weg (auch *fig.*); math. v. angle I. 1; cylindre ~ senkrechter Cylinder; demeurer ~ en son séant aufrecht sitzen bleiben. 2. (stets nach dem *s.*) recht (*ant.* gauche): *fig.* être le bras ~ de q. J-s rechte Hand sein. 3. □ *fig.* gerade, redlich, rechtschaffen. 4. □ richtig: *fig.* ~e raison gesunde Vernunft. II. *adv.* ⑩g. gerade: aller, marcher ~ geradeaus, in gerader Richtung (à qc. auf etwas los)gehen, *fig.* rechtschaffen handeln; ne pas écrire ~ schief und krumm schreiben; aller ~ au fait gerade auf seinen Gegenstand losgehen (ohne Umschweife zu machen). III. *s/m.* ⑧b; ⑧b. 1. Recht *n* (*ant.* devoir III. 1), (Rechts-)Anspruch: ~ d'aînesse v. aînesse; ~ ancien altes fr. Recht (vor 1789); ~ nouveau neues fr. Recht (nach 1789); v. bourgeoisie 1; ~ de bris, ~ de varech Strand-Recht *n*; ~ budgétaire Budget-Recht *n*; v. cité 3; ~ civil, ~ privé Priva't-Recht *n* (*ant.* ~ criminel Krimina'l-Recht *n*); ~ canon(ique) kano'nisches Recht; ~ de change Wechsel-Recht *n*; ~ commercial Handels-Recht *n*; ~ commun gemeines Recht, Landrecht *n*; v. coutumier I. 3; ~ divin Recht *n* von Gottes Gnaden; ~ du plus fort Faust-Recht *n*; ~ des gens Völker-Recht *n*; v. déclaration 1; ~ d'impression Verlags-Recht *n*; ~ (inter)national Völker-Recht *n*; ~ du jeu Spielregel *f*; ~ naturel Natur-Recht *n* (*ant.* ~ social geltendes Recht); ~ des neutres Recht *n* der Neutra'len (der nicht an einem Kriege theilnehmenden Mächte); v. pétition; avoir ~ à, sur qc. ein (An-)Recht auf et. haben; avoir ~ de ..., être en ~ de ... zu et. berechtigt sein, Recht haben zu ..., billigerweise können ...; à bon ~ mit Fug und Recht; de (bon) ~ von Rechtswegen; avant faire ~ vor endgültigem Rechtsspruche; faire ~ à une demande e-m Gesuche Folge geben; prendre ~ sur qc. auf et. fußen, sich auf et. stützen; cela va de ~ das ist nicht mehr als recht und billig; F plus que de ~ mehr als J-m zukommt; à qui, par qui de ~ an, durch den Berechtigten; F ↘ où il n'y a pas de quoi, la force prime le ~ wo Nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren; *adv.* à ~ ou à tort mit Recht oder Unrecht; à tort et à ~ ob es recht oder unrecht ist, es mag recht sein oder nicht, auf jede Weise. 2. Rechte *n.pl.,* Rechtsgelehrsamkeit *f,* -wissenschaft *f* (Jurisprudenz): docteur en ~ Doktor der Rechte, Dr. juris; étudiant en ~ Stude'nt der Rechte; étudier en ~, le ~, faire son ~ die Rechte, Jura studiren. 3. Abgabe *f,* Auflage *f,* Gebühr *f,* ~s *pl.* Gefälle *n.pl.*; ~ d'enregistrement Eintrage-Gebühr *f*; ~ d'entrée, ~ d'importation Eingangs-, Einfuhr-zoll; ~ de signature Unterschrifts-gebühr *f*; ~ de sortie Ausgangszoll; ~ de timbre Stempelgebühr *f*; ehm. ~s réunis *pl.* Staatsmonopo'l-, Regi'e-Verwaltung *f,* Name der indirekten Steuern unter dem ersten Kaiserreiche. Syn. v. contribution. 4. ch. ~ des chiens Jägerrecht, was den Hunden vom erlegten Wilde zukommt; menus ~s (die) Eingeweide *n.pl.* 5. num. Ave'rs, Bildseite *f* (= croix I. 8, effigie, face, obvers, tête). 6. Ballspiel: ~s *pl.* rechte Seite einer Schlag-Rake'te. 7. ✿ Geometrie: un ~ ein rechter Winkel. IV. ~e *s/f.* 1. rechte Hand, Seite, ✕ rechter Flügel *m*: donner la ~e à q. J-m den Ehrenplatz an ſ-r rechten Seite geben; prendre sur la ~e sich rechts wenden; tenir la ~e sich rechts halten. 2. die Rechte, rechte (meist konservative) Seite e-r (politischen) Versammlung, rechts vom Präsidenten. 3. ✿ Geometrie: (die) gerade Linie. 4. à ~e *adv.* (nach) rechts; ✕ rechtsum; F prendre à ~e et à gauche Geld von rechts und links nehmen, wo man es herbekommen kann; ✕ un à ~e *s/m.* Rechtsbewegung *f.*

droitier ‖ (drōā-tĭe') *m,* ~ère (~ĭä'r) *f* [droit] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. J., der sich der rechten Hand hauptsächlich bedient (*ant.* gaucher).

droiture (drōā-tü'r) [droit] *s/f.* 1. *advt.* en ~ gerades Weges. 2. *fig.* Geradheit, Redlichkeit.

droiturier ‖, ~ère (drōā-tü-rĭe', ~ĭä'r) [droit] *a.* Geradheit und Aufrichtigkeit liebend (nur als Beiname einiger Fürsten, sonst †).

drolatique □ (dro-la-ti'k) [drôle] *a.* lustig, spaßhaft.

drôle F (drōl) [gaelisch] I. *a.* (nach dem *s.*) □ drollig, lustig, possierlich, kurio's; *iro.* oui, ~ment! ja, schön!; P ça n'est pas ~ das ist störend. II. *s.* ~ de corps merkwürdiger Kauz; une ~ d'idée ein schnurriger Gedanke; F tu as un si ~ de nez Du hast eine so schnurrige Nase. III. *s/m.* (durchtriebener) Kerl, Schelm.

drôlerie F (bro-l'rī') *s/f.* 1. Schnurre. 2. unbedeutende Sache.

drôlesse (drō-lǟ'ß) *s/f.* liederliches Frauenzimmer, P Mensch *n.*

drôlet, ~te F (dro-lǟ'⑩a, ~ǟ't) *a.* drollig.

drolibus F (drŏ-li-bü'ß), auch ~chon ‖, ~ne (~schō̤', ~ō'n) [drôle] *a.* überaus komisch.

dromadaire (drŏ-mă-dǟ'r) [lt. dromedarius] *s/m.* zo. Dromeda'r *n,* einhöckeriges Kameel.

dromalectores ✿ (drŏ-mă-lǟ-ktō'r⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Laufhühner *n.pl.* (Unter-Familie der Hühnervögel).

drome (drom) I. *s/m.* 1. arch. Rennbahn *f,* Allee *f* (= dromos). 2. ✿ zo. Strandläufer-Art (Dromus ardeŏla). II. *s/f.* 1. ⊙ Haupt-Unterlage des Hammers; weitS. langer Balken zur Unterstützung anderer 2. ⚓ im Wasser befindliches Mastwerk; weitS. Floß *n* (= train).

Drôme (drōm) [lt. Druna] *npr.f.* la ~ id., Nebenfluß des Rhone-Stromes.

dromée ✿ (drŏ-mē') [grch.] *s/m.* zo. australischer Ka'suar, Emu (= émou).

dromie ✿ (drŏ-mī') [grch.] *s/f.* zo. Wollkrebs *m* (Dromĭa).

dromos ‖ (drŏ-mō') *s/m.* arch. = drome I. 1.

dronte ✿ (drō̤'t) *s/m.* zo. Dronte (Didus ineptus, ehm. großer Vogel auf Madagaskar ꝛc.).

drop ‖ ⊙ (dro) [engl. spr. dröp] *s/m.* Eisenbahn: Hängemaschine *f,* Fallbühne *f.*

drosse ⚓ (drōß) [= trosse] *s/f.* (das) lose Tau-Rack (= drousse 2).

drosser‿ (drŏ-ße') [drosse] ①a. *v/a.* 1. ⊙ = drousser. 2. ⚓ verschlagen.

drouc (drū) *s/f.* agr. Trespe (Bromus).

Drouet ‖ (drū-ǟ') *npr. m.* id., französischer Familienname, bſb. Jean-Baptiste ~ id., Postmeister von Sainte-Ménehould, erkannte Ludwig XVI. auf der Flucht († 1824).

drouillette ⊙ (drū-jǟ't) *s/f.* Fischerei: Art Netz *n* zum Makreelenfange.

Drouyn de l'Huys ‖, auch ~yn ~ Lh~ (drü-ä̤-dŏ-lŭi'ß) *npr.m.* Édouard ~ id., französischer Staatsmann (gb. 1805). [Kesselflickersack *m.*

drouine (drū-i'n) [nieder-bretagnisch] *s/f*

drouineur P ↘ (bru-ĭ-nö'r), ~ier‖ (~nĭe') s/m. Kesselflicker.
Drouot‖ (drū-o') npr. m. id., französischer General († 1847): hôtel ~ id., Zentra'l-Ort für Auktionen in Paris. [schmieren n der Wolle.
droussage ⊙ (dru-ßa'ʒ) s/m. Spinnerei: Ein-
drousse (druß) s/f. 1. ⊙ Wollkamm m (v. dépouilleur). 2. ⚓ = drosse.
dro(u)sser‖ ⊙ (bru-ße', drŏ~) ①a. v/a. Spinnerei ꝛc.: Wolle schlumpen (mit Öl einschmieren).
droussette ⊙ (dru-ßæ't) s/f. Spinnerei ꝛc.: großer Wollkamm, Reißkrempel m.
dro(u)sseur ⊙ (dru-ßö'r, drŏ~) s/m. 1. Schlumper (Arbeiter, der die Wolle ꝛc. mit Öl einschmiert). 2. Defatirer.
Droz‖ (dro) npr. m. id., fr. Familien-Name.
dru, ~e (drü) [flt.] I. a. (nach dem s.) 1. agr. dicht, gedrängt. 2. flügge; fig. F munter, rasch. II. ~ adv. dicht, fig. ohne Umstände: ~ et menu, ~ comme mouches hageldicht.
druge (drüʒ) s/f. agr. üppiger Trieb der Erbsen.
drugeon‖ (drü-ʒg') [druge] s/m. agr. Knospe f am Erbsentriebe.
druidal, ~ale (drü-ĭ-dä'l), m/pl. ~aux (~ō'⑩a) [druide] a. h.a. drui'disch.
druide, ~esse (drü-i'd, ~ĭ-dæ'ß) [vom flt. derv Eiche] s. h.a. Drui'de, Drui'din, keltische(r) Priester(in). [Drui'den-...
druidique (drü-ĭ-di'k) a. h.a. drui'disch,
druidisme (drü-ĭ-di'ßm) s/m. h.a. Drui'den-dienst, -lehre f. [steinfrucht-artig.
drupacé, ~e ⚘ (drü-pa-ße') [drupe] a.
drupe ⚘ (drüp) [grch.] s/m. Steinfrucht f.
druse (drüs) I. [dtsch.] s/f. 1. vét. (Kropf-) Druse (= gourme). 2. ✿ min. (Krystall-) Druse (durch Krystalle ausgefüllte Höhlung in e-m Gesteine). II. a. u. D~ s. dru'sisch; Druse, Dru'sin (Bewohner(in) e-r Gegend des Li'banon).
drusiforme ✿ (drü-sĭ-fō'rm) [dtsch.-lt.] a. min. drusenförmig, drusig.
Drusille (drü-si'l) npr. f. h.a. Drusi'lla (römischer Name).
drusique ✿ (drü-si'k) [druse] a. min. drusig.
Drusus (drü-sü'ß) npr. m. h.a. Dru'sus; bsd. Adopti'vsohn des Augu'stus, Vater des Germa'nicus († 9 vor Chr.). [nymphe, Drya'de.
dryade (drĭ-a'd) [grch.] s/f. myth. Wald-
dryadé, ~e ⚘ (drĭ-a-de') [grch.] a. auf Eichen wachsend, drya'den-artig.
Dryden (drĭ-dæ'n) npr. m. id. (spr. drei'd'n), englischer Dichter (1631—1701).
drylle ⚘ (dril) s/m. 1. Stiel-Eiche f. 2. Frucht der Stiel-Eiche. [dern lebend, wachsend.
dryophile ✿ (drĭ-ō-fi'l) [grch.] a. in Wäl-
Dryopes (drĭ-o'p⑧b) [grch.] s/m.pl. h.a. Dry'oper (griechisches Urvolk in Do'ris).
dseren ✿ (dsĭ-ræ'n) s/m. zo. Kropfgazelle f.
du (dü) [zsgz. aus de le] art. m. sg. I. gé. 1. des (der). 2. von, zu, aus dem ..., vom, zum, zur: ~ temps de nos pères zur Zeit unserer Vorfahren; ~ premier jet mit dem ersten Wurfe; le voyage ~ sud die Reise nach dem Süden (vgl. de I. 1). II. (vor dem s. im sogenannten art. partitif unübersetzt): ~ vin Wein.
dû, m, due f (dü) I. part. passé von devoir (pl. dus, dues) schuldig, gebührend; ~ment, auch dûment ⑩g. adv. wie es sich gehört. II. ~ s/m. 1. Forderung f, Gebühr f; Zukommende n. 2. (fast †) Pflicht f.
dualisme ✿ (dü-ă-li'ßm) [lt. duālis] s/m. 1. phls. Duali'smus, Zweiheitslehre f. 2. phys. Polaritä'tslehre f.
dualiste ✿ (dü-ă-li'ßt) I. a. duali'stisch. II. s. Anhänger(in) des Duali'smus.
dualité (dü-ă-li-te') [lt. duālis] s/f. 1. gr. = duel II. 2. ✿ phls. Zweiheit.

duarchie (dü-är-schi') [grch.] s/f. Herrschaft von Zweien. [Art.
dub ✿ (düb) s/m. zo. id., afrikanische Eidechsen-
Dubarry, auch du B~ (dü-bä-ri') npr. m. Jean ~ id., Gemahl der Jeanne Vaubernier, Gräfin ~ (1744-1793); v. Béqus.
Dubartas, auch du B~ (dü-bär-ta'ß) npr. m. Guillaume de Salluste ~ id., fr. Hugenotten-dichter († 1590 in der Schlacht bei Ivry).
Dubellay, auch du B~ (dü-bæ-læ') npr. m. Joachim ~ id., französischer Dichter († 1560).
dubitateur (dü-bĭ-ta-tö'r) [lt.] s/m. (auch a.) Zweifler; zweifelnd.
dubitatif, ~ve ✿ □ (dü-bĭ-ta-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] a. Zweifel anzeigend, zweifelhaft.
dubitation‖ ✿ (dü-bĭ-tā-ßĭg') [lt.] s/f. rh. (vom Redner zum Schein erhobener) Zweifel.
Dublin‖ (dü-blĭg') [aglf. Difflin] npr. m. id. (engl. spr. dŏ'-blĭn), Hauptstadt von Irland.
Dubois‖ (dü-bŏā') npr. m. id., fr. Familien-Name, bsd.: 1. Jacques ~, genannt Sylvius, gelehrter fr. Grammatiker (16. sæ.). 2. Guillaume ~ id., fr. Kardina'l und Minister († 1723).
duc (dük) m, ~chesse (dü-schæ'ß) f [lt. dux] I. ~ s/m. 1. Herzog: Mr. le D~ Herzog von Enghien, Sohn des großen Condé; v. grand-~. 2. ⚘ ~(-)de(-)Thol riechende Tulpen-Art (Duc van Tholl). 3. ✿ zo. Ohr-Eule f: grand ~ Uhu; moyen ~ Horn-Eule f. II. ~chesse s/f. 1. Herzogin; v. grande-~chesse. 2. Art Ruhebett n.
ducal, ~ale (dü-kä'l), m/pl. ~aux‖ (~ō') [lt. ducālis] a. (nur nach dem s.) herzoglich.
Ducange, auch du C~ (dü-kg'ʒ) npr. m. Charles Dufresne ~ id., fr. Gelehrter († 1688).
ducat‖ (dü-ka'; ⑧b) [lt. ducātus] I. s/m. num. Duka'ten (= 9 Mark 50 Pfennige dtsch. Reichsmünze). II. a. or ~ Duka'ten-Gold n.
ducaton‖ (dü-ka-tg') [dim. von ducat] s/m. num. id., ehm. österreichisch-niederländische Silbermünze, etwa 5 Mark dtsch. Reichsmünze.
duc d'Albe (dük dä'lb) s/m. 1. v. Albe 5. 2. ⊙ Wasserbaukunst: Schiffspfahl, Dückdalbe f.
ducénaire (dü-ßē-nä'r), ~centaire (~ßg-tä'r) [lt. duceni, ducenti] a. nach je 200 gerechnet.
Duchatel, auch du C~ (dü-scha-tæ'l) npr. m. Tanneguy ~ id., fr. Parteigänger im 15. sæ.
duché (dü-sche') [b.l. ducātus] s/m. († s/f.) Herzogthum n.
Duchesne, auch du C~ (dü-schæ'n) npr. m. id.: 1. fr. Familienname; bsd. André ~ Histo'riker († 1640). 2. Père ~, von Hébert redigirtes revolutionäres Blatt (1789).
Duchesnois‖ (dü-schæ-nŏā') npr. m. Joséphine ~ id., fr. Schauspielerin († 1835).
duchesse (dü-schæ'ß) s/f. v. duc II.
Ducis (dü-ßi'ß) npr. m. Jean-François ~ id., fr. tragischer Dichter († 1816).
Duclos‖ (dü-klo') npr. m. Charles ~ id., französischer Geschichtschreiber († 1772).
ducroire ⊛ (dü-krŏā'r) [it. del cre'dere] s/m. Delcre'dere n: a) gegen Vergütung geleistete Bürgschaft; b) Vergütung f dafür.
ductile ✿ (dü-kti'l) [lt. ductilis] a. phys. dehn-, streck-bar.
ductilité ✿ (dü-ktĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. phys. Dehnbarkeit. [quise ~ = George Sand.
Dudevant‖ (dü-d'wg') npr. m. id., la mar-
duègne (dü-æ'nj) [span.] s/f. Due'nna, Dueña (spr. dü-æ'nja): a) in Spanien: ältliche Frau, die mit der Beaufsichtigung einer jungen Dame betraut ist; b) in Frankreich: nur F mv. part Keuschheits-, Tugend-Wächterin (= chaperon 3).
duel (dü-æ'l) s/m. I. [lt. duellum] Due'll n, Zweikampf: se battre en ~ sich duelliren. II. [lt. duālis] ✿ gr. Dua'l(is), Zweizahl f (auch ↘ a. dual-...) = dualité 1.

duelliste (dü-æ-li'ßt) [duel] s/m. Duella'nt.
Duéro (dü-e-ro') npr. m. = Douro.
duettino ♪, pl. ~s (dü-æt-tĭ-no'; ⑧b) [it.] s/m. id. n, ein kurzes Duett.
Dufaure (dü-fō'r) npr. m. Jules ~ id., französischer Staatsmann (gb. 1798, † 1871).
Dufresne (dü-fræ'n) npr. m. v. Ducange.
Dugazon‖ (dü-ga-sg') npr. m. Louise ~ id., fr. Schauspielerin († 1821); auch ap. thé. la d~ die erste Liebhaberin.
Duguay-Trouin‖, a. du G~ (dü-gæ-trü-ĝ') npr. m. René ~ id., fr. Seeheld († 1736).
Duguesclin‖, auch du G~ (dü-gæ-klĝ') npr. m. Bertrand ~ id., fr. Konneta'bel († 1380); v. Guesclin.
duire † (dŭi'r) [lt. ducĕre] ④c. (nur 3. pers. prés. de l'ind., imparf., fut. u. cond.) I. v/a. Falknerei: abrichten. II. v/n. F gefallen.
duis ⊙ (dŭi ⑧a) [lt. ductus] s/m. Wasserbaukunst: durch paralle'le Dämme eingeschränktes Flußbett (für Schifffahrt).
duit m, ~e f (dŭĭ ⑧b, dŭi't) [duire] I. s/m. ⊙ vorgeschobener (Quer)Damm in einem Flusse (für Fischerei). II. ~e s/f. ⊙ Weberei: Einschlagsfaden m.
duité, ~e ⊙ (dŭi-te') a. (drap ~ Tuch n) mit fehlerhaften Stellen im Einschlage.
dulcamarine ✿ (dül-kä-mä-ri'n) [lt.] s/f. chm. Dulka(ma)ri'n n (Alkaloi'd des Bittersüß)
dulcification‖ ✿ (dül-ßĭ-fĭ-kä-ßĭg') [lt.] s/f. phm. Versüßung. [phm. versüßen.
dulcifier‖ ✿ (dül-ßĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. v/a.
Dulcinée (dül-ßĭ-ne') npr. f. ~ du Toboso Dulcine'a von Tobo'so, Herzens-Dame des Don Quixote; fig. F ~ Schatz m, Geliebte.
dulcoré, ~e (dül-kō-re') [lt.] a. versüßt.
dumanet‖ F (dü-mä-næ') s/m. leichtgläubiger, unerfahrener Soldat.
Dumas‖ (dü-ma') npr. m. id., fr. Familienname: 1. Alexandre ~ père id., französischer Roman- und Dramen-Schr. (1803—1870). 2. Alexandre ~ fils id., Sohn von ~ 1 Dramen- und Roman-Schriftsteller (gb. 1824). 3. Jean ~ id., fr. Che'miker (gb. 1800).
dûment (dü-mg'⑩g) adv. von dû (siehe ds.).
Duméril, auch du M~ (dü-me-ri'l) npr. m. französischer Familienname.
dumicole ✿ (dü-mĭ-kō'l) [lt. dūmus, colĕre] a. zo. in Gebüschen lebend, Busch-...
Dumnorix (düm-nŏ-ri'kß) npr. m. h.a. Du'mnorix, Fürst der Ä'duer (1. sæ. vor Chr.).
Dumont d'Urville (dü-mg-dür-wi'l) npr. m. id., französischer Seefahrer († 1844).
Dumouriez‖ (dü-mu-rĭe') npr. m. Charles-François ~ id., französischer General in der Revolution († 1823).
Duncan‖ (dg-kg') npr. m. id. (spr. dŏ'n-kän), schott. Könige; bsd. ~ I. († 1040 durch Macbeth).
Dunciade (dg-ßĭ-a'd) s/f. id., komisches engl. Heldengedicht von Pope, gegen schlechte Dichter.
dune (dün) [flt.] s/f. Düne.
dunette ⚓ (dü-næ't) [dim. von dune] s/f. Hütte, Kajüte auf Deck.
Dunkerque (dg-kä'rk) I. npr. f. Dünkirchen n, fr. Stadt (Nord). II. d~ s/m. petit ~ Gestell n zum Aufstellen von allerhand Sachen.
dunkerquois, ~e (dg-kær-kŏā'⑧a, ~ŏā's) I. a. aus Dünkirchen. II. D~, D~e s. Dünkirchener(in). [von Orleans († 1468).
Dunois‖ (dü-nŏā') npr. m. Jean ~ id., Bastard
duo ♪ (dü-o') [lt.] s/m. Due'tt n, Doppelgesang, -spiel n: fig. F ~ d'injures Zank-Duett n.
duodécimal, ~ale ✿ (dü-o-dē-ßĭ-mä'l), m/pl. ~aux (~ō'⑩a) [lt.] a. math. zwölftheilig, Duodezima'l...
duodécimo (~dē-ßĭ-mo') [lt.] adv. zwölftens.

duodénaire ◊ (dü-o-dĕ-nā′r) [lt.] *a.* je zwölf.

duodén*al*, ~ale ◊ (dü-o-dĕ-nă′l), *m/pl.* **~aux** (~ō′⑩a) [lt.] *a.* an. zum Zwölffingerdarme gehörig. [Zwölffingerdarm.

duodénum ◊ (dü-o-dĕ-nŏ′m) [lt.] *s/m.* an.

duodi (dü-o-di′) [lt.] *s/m.* id., ehm.: zweiter Tag der Deka′de der fr. Republik (v. décade 2).

duodrame (dü-o-dra′m) [grch.] *s/m.* Drama *n* mit zwei Personen.

***d*upe** (düp) [† duppe = huppe] I. *a.* thöricht. II. *s/f.* 1. Gimpel *m*, Tropf *m*: être la ~ de q. von J-m angeführt werden; journée des D~s 11. November 1630 (wo Richelieu Marie von Medicis anführte). 2. schwarzer Peter (Art Kartenspiel) = jeu de Florentini.

duper‿ † (dü-pe′) [dupe] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) anführen, hintergehen. II. se ~ sich gegenseitig anführen. Syn. v. surprendre.

duperie (dü-p′ri′) *s/f.* 1. Betrügerei, F Schwindel *m.* 2. Narrheit.

Dupérier ‖ (dü-pĕ-rie′) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Pleja′de (gb. 1620).

dupeur (dü-pō′r) *s/m.* Betrüger.

Dupin ‖ (dü-pɑ′) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. André ~ französischer Jurist (1783 bis 1865); Aurore ~ ursprünglicher Name von George Sand (v. Dudevant).

Dupleix ‖ (dü-plæ′) *npr. m.* fr. Familien-Name: Joseph ~ id., fr. Gouverneur in Indien († 1763).

Duplessis ‖ (dü-plĕ-ßi′) *npr.m.* v. Mornay und Richelieu.

duplicaire ⚔ (dü-pli-kā′r) *s/m.* h.a. römischer Soldat mit doppeltem Solde.

duplicata, *pl.* ~ (dü-pli-ka-ta′) [lt. duplicātus] *s/m.* gleichlautende Abschrift, Duplika′t *n* (v. double III. 2).

duplicateur ◊ (dü-pli-ka-tō′r) [lt. duplicātor] *s/m.* phys. Elektrizitä′tssammler (= doubleur I. 1); *fig. advt.* par ~ zweifach. [lt.] *a.* verdoppelnd.

duplicati*f*, ~ve ◊ (dü-pli-ka-ti′f, ~ī′w)

duplicatile ◊ (dü-pli-ka-ti′l) [lt.] *a.* zo. in die Quere faltbar (von Insektenflügeln).

duplication ‖ ◊ (dü-pli-kā-ßiɑ′) [lt.] *s/f.* math. und ♀ Verdoppelung.

duplicature ◊ (dü-pli-ka-tü′r) [lt. duplicāre] *s/f.* Verdoppelung.

duplicidenté, ~e ◊ (dü-pli-ßi-dɑ-te′) [lt.] I. *a.* ♀ doppelt-gezähnt. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hasen-artige Thiere *n.pl.*

duplicité (dü-pli-ßi-te′) [lt. duplex] *s/f.* 1. ↘ Doppeltsein *n.* 2. Doppelzüngigkeit.

duplique (dü-pli′k) [lt.] *s/f.* Dupli′k, Antwort auf eine Gegen-Antwort (vgl. réplique).

Dupont ‖ (dü-pɑ′) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Pierre ~ de Nemours, fr. Staatsökono′m (1739—1817). 2. Jacques ~ (de l'Eure), fr. Staatsmann (1767—1855). 3. Pierre ~, fr. Lieder-Dichter (1821—70).

Dupré (dü-pre′) *npr. m.* Jules ~ id., fr. Landschafts-Maler (gb. 1812). [name.

Dupuis ‖ (dü-püi′) *npr. m.* id., fr. Familien-

Dupuytren ‖ (dü-püi-trɑ′) *npr.m.* Guillaume baron ~ id., fr. Arzt und Chirurg († 1835).

duquel (dü-kĕ′l) *gé.* von lequel (vgl. dont 1).

Duquesne (dü-kæ′n) *npr.m.* Abraham ~ id., berühmter französischer Admiral († 1688).

dur *m*, **~e** *f* (dür) [lt. dūrus] I. *a.* □ 1. hart, rauh, zäh(e) (*ant.* mou, tendre): vin ~ herber Wein; ⚜ être ~ à manier sich schlecht angreifen (von Waaren). 2. strenge, hartherzig, schroff: cœur ~ gefühlloses Herz. 3. schwer: v. cuire II. 1; ~ à la détente schwer abzudrücken (von Gewehrschlössern), *fig.* F geizig; ~ à digérer schwer zu verdauen, *fig.* F schwer zu glauben; avoir l'intelligence, la tête ~e schwer von Begriffen sein; être ~ d'oreille schwer hören, hart-hörig sein; le temps est ~ es ist strenge Kälte, *fig.* meist: les temps sont ~s es sind schwere Zeiten. II. *adv.* hart, schwer: entendre ~ schwer hören. III. ~ *s/m.* 1. (das) Harte. 2. P Schnaps. IV. F ~e *s/f.* harte, bloße Erde: coucher sur la ~ auf der bloßen Erde liegen. *Hom.* dure & von durer; durent von devoir.

durabilité ◊ (dü-ra-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* Dauerhaftigkeit. [s.) dauerhaft.

durable □ (dü-ra′bl) [lt.] *a.* (meist nach dem

duramen ♀ (dü-ră-mæ′n) [lt.] *s/m.* Kernholz *n.* [la ~ id., Nebenfluß der Rhone.

Durance (dü-rɑ′ß) [lt. Druentia] *npr. f.*

Duran*dal* (dü-rɑ-dă′l), **~dart** ‖ (~dā′r) *npr. f.* Durandarte, Schwert Roland's.

durant (dü-rɑ′) [durer] I. ⑨c. *prp.* (kann auch nach ihrem *rég.* stehen) während: ~ trois jours drei Tage lang; sa vie ~ sein Leben lang. II. † ~ que *cj.* während.

Durante (dü-rɑ-te′) *npr. m.* François ~ id., italienischer Komponist († 1755).

dur-bec P, *pl.* ~s-~s (dür-bæ′k; ⑧b) *s/m.* zo. Haken-Kernbeißer, Vogel (Corўthus).

durcir (dür-ßi′r) [dur] ②a. I. *v/a.* (ver-)härten, *fig.* abhärten. II. *v/n.* und se ~ hart werden, erhärten.

durcissement‿ (dür-ßi-ßmɑ′) *s/m.* 1. Hartwerden *n.* 2. Hartsein *n*, Verhärtung *f.*

durée (dü-rē′) *s/f.* 1. Zeit. 2. (Fort-)Dauer: de ~ dauerhaft.

dure-mère ◊, *pl.* ~s-~s (dür-mā′r; ⑧b) *s/f.* an. harte Hirnhaut (= méninge).

dur*er*‿ (dü-re′) [lt. durāre] ①a. *v/n.* 1. (fort)dauern, währen, vorhalten: F faire ~ le plaisir das Vergnügen mäßig genießen; ces vers m'ont ~é trois jours an diesen Versen habe ich drei Tage gesessen; *prv.* il faut faire feu (vie) qui ~e man muß nicht Alles mit e-m Male verthun. 2. le temps lui ~e die Zeit wird ihm lang; als *v/imp.* il me ~e que vous soyez de retour die Zeit dauert mir lang, bis Sie zurück sind. 3. (von Personen:) aushalten: F ne pouvoir ~ en place nicht still sitzen können.

Durer (dü-rā′r) *npr.m.* Albert ~ Albrecht Dürer, deutscher Maler u. Kupferstecher (1471-1528).

duret (dü-ræ′) *m*, **~te** (~æ′t) *f* [*dim.* von dur] I. *a.* ⑨a. F ↘ härtlich. II. ~ *s/m.* ⑨b. ♀ schneeballblätteriger Ahorn (Acer opŭlifolĭum).

dureté (dü-r′te′) [lt. durities] *s/f.* 1. Härte, Festigkeit, Zähigkeit (*ant.* mollesse): ~ d'oreille Schwerhörigkeit; ~ de ventre Hartleibigkeit. 2. Gefühllosigkeit. 3. Härte, Strenge der Behandlung, auch des Klima's. 4. Schroffheit des Benehmens; ~s *pl.* harte Worte *n.pl.* 5. Beschwerliches *n.* 6. Schroffes *n.* 7. path. Verhärtung.

d'Urfé (dür-fe′) v. Urfé.

durillon ‖ (dü-ri-jɑ′) [dur] *s/m.* 1. Schwiele *f.* 2. ⊙ harte Stelle 2c. im Marmor.

durillonner‿ (dü-ri-jŏ-ne′) ①a. *v/n.* und se ~ Schwielen bekommen.

durion ‖ ♀ (dü-ri-ɑ′) *s/m.* ~ (des Indes) stachelfrüchtiger Du′rio (ost-indische Sterkuliace′e mit großen, wohlschmeckenden Früchten) = dourion.

durissime (dü-ri-ßi′m) [lt. durissimus] *a.* F co. sehr hart. [*a.* (meist *co.*) härtlich.

duriuscule (dü-ri-ü-ßkü′l) [lt. duriuscŭlus]

Duroc (dü-rŏ′k) *npr. m.* Gérard ~ id., französischer Marschall, Herzog von Friaul († 1813).

duumvir (dü-ŏm-wi′r) [lt.] *s/m.* h.a. Duu′mvir (einer von zwei Männern, welche ein obrigkeitliches Amt gemeinschaftlich verwalteten).

duumvir*al*, ~ale (dü-ŏm-wi-ră′l); *m/pl.* **~aux** (~ō′⑩a) [lt.] *a.* h.a. duumvira′l(isch), Duumvira′l-… (vgl. duumvir).

duumvirat ‖ (dü-ŏm-wi-ra′) [lt.] *s/m.* h.a. Duumvira′t *n*, Zweiherrschaft *f.*

Duval (dü-wă′l) *npr. m.* id., fr. Familien-Name

duvet ‖ (dü-wæ′; *pl.* ⑧b; Fe. *sg.* ⑨b) [b.l. duma vom dtsch.] *s/m.* 1. Flaum (-feder *f*); *poet.* Daunenbett *n*; ⚜ ~ d'autruche Straußendaunen *f/pl.* 2. ↘ Deck-Bett *n* (= édredon). 3. Milchbart. 4. ♀ Flaumhaar *n* von Pflanzen und Früchten. 5. zo. Winterhaar *n* gewisser Säugethiere.

duveté, ~e ◊ (dü-w′te′) [duvet] *a.* ♀ und zo. flaumig, weichhaarig.

duveteu*x*, ~se ↘ (dü-w′tō′ ⑩a, ~ō′ſ) [duvet] *a.* flaumig. [Dwi′na (ruff. Fluß).

D*v*ina, auch ~W~ (düi-na′) *npr. f.* la ~ die

dyade ◊ (di-ā′d) [grch.] *s/f.* phls. 1. Zweizahl. 2. Zweiheit. [herrschaft.

dyarchie (di-ăr-schi′) [grch.] *s/f.* h.a. Zwei-

Dyck (dik) *npr. m.* Antoine van ~ Anton van Dyck (spr. deik), niederländischer Maler (1599—1641).

D'Yeu (diö) *npr. m.* = dieu III.

dyname ◊ (di-na′m) [grch.] *s/m.* phys. Kraft-einheit *f* (= dynamie 1).

dynamie ◊ (di-nă-mi′) [grch.] *s/f.* 1. phys. = dyname: ~ allemande Fußpfund *n* (= pied-livre). 2. phls. Möglichkeit (*ant.* entéléchie).

dynamique ◊ (di-nă-mi′k) [grch.] phys. &.: I. *a.* dyna′misch, selbstthätig (*ant.* mécanique). II. *s/f.* Dyna′mik (Lehre von den Gesetzen der Bewegungen der Körper).

dynamisme ◊ (di-nă-mi′ßm) [grch.] *s/m.* phls. Dynami′smus, dyna′mische Theori′e (untrennbarer Zusammenhang von Stoff u. Kraft).

dynamiste ◊ (di-nă-mi′ßt) *s/m.* phls. Dynami′st, Anhänger der dyna′mischen Theori′e (v. dynamisme; *ant.* atomiste).

dynamite ⊙ (di-nă-mi′t) *a.* u. *s/f.* (poudre) ~ (de Nobel) Dynami′t *m*, (Nobel'sches) Sprengsalz (salpetersaures Ammonia′k mit Nitroglyzeri′n getränkt).

dynamologie ◊ (di-nă-mŏ-lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* Lehre von den Naturkräften.

dynamomètre ◊ (di-nă-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* 1. phys. Kräftemesser. 2. Vergrößerungsmesser für Fernröhre.

dynaste (di-nă′ßt) [grch.] *s/m.* Gewalthaber: a) h.a. in Griechenland: Herrscher, der gegen die Verfassung an die Spitze der Regierung gelangte; b) h.a. in Rom: J., der abhängig über kleinere Gebiete gesetzt war; c) Dyna′st, reichsunmittelbarer Territoria′lbesitzer im ehemaligen deutschen Reiche.

dynastie (di-nă-ßti′) [grch.] *s/f.* Herrscherfamilie, -stamm *m*, Dynasti′e.

dynastique (di-nă-ßti′k) [grch.] *a.* dyna′stisch: a) ein Herrscherhaus betreffend; b) zu ihm haltend. [un-…, miß-…

dys… (diß…, dis…) [grch.] in Zssg.: schwer-…,

dyschromatique ◊ (di-ßkrŏ-ma-ti′k) [grch.] *a.* 1. mißfarbig. 2. die Farbe ändernd.

dyschymie ◊ (diß-schi-mi′) [grch.] *s/f.* path. Entartung der Säfte.

dyscrasie ◊ (di-ßkra-si′) [grch.] *s/f.* path. fehlerhafte Mischung der Säfte, Dyskrasi′e.

dysode ◊ (di-so′d) [grch.] *a.* übelriechend.

dys(s)enterie † ◊ (di-ßɑ-t′ri′) [grch.] *s/f.* path. Ruhr.

dys(s)entérique ◊ (di-ßɑ-tĕ-ri′k) [grch.] I. *a.* path. ruhr-artig, Ruhr-… II. *s.* path. Ruhrkranke(r).

dyssy(m)métrie ◊ (diß-ßi-me-tri′) [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Symmetri′e, an Ebenmaß. [grch.] *a.* nicht recht ebenmäßig.

dyssy(m)métrique ◊ (diß-ßi-me-tri′k)

dysurie ◊ (di-sü-ri′) [grch.] *s/f.* path. Harn-zwang *m*, -strenge.

dytique ✿ (dī-ti'k) [grch.] zo. I. *a.* tauchend. II. *s/m.* Wasserkäfer (Dytiscus).

dzigg(u)etai (beides: dſī-gĕ-tæ') *s/m.* Dſchiggeta'i (= czigitaï).

dzing‖ (dſǵ) [Schallnachahmung] *int.* ∼-∼ dſching dſching.

dzoungare (dſǵ-gā'r) I. *a.* (d)ſunga'riſch. II. D∼ *s.* Dſunga're, Dſunga'rin.

Dzoungarie (dſǵ-gă-rī') *npr.f.* la ∼ Dſungarei', Songarei' (Theil von Nordweſt-China und Sibirien).

E.

E, e, é, è, ê, ë (vgl. Vorwort, Abſchnitt IV. Erläuterung der Ausſprachezeichen 4. 5. 6, S. XVIII, u. Abſchnitt V. 3, S. XXI.). I. E, e *s/m.* E, e *n* (fünfter Buchſtabe des Alphabe'ts, zweiter Vokal): e ouvert, e grave offenes e (ä); e (de)mi-ouvert, e moyen halb-offenes e (æ); e fermé, e aigu, ⚒ e masculin geſchloſſenes e (e); e muet, ⚒ e féminin ſtummes e (' oder ĕ. Bezeichnung); e demi-muet, e faible halbſtummes e (ĕ); e euphonique: nach g vor a, o, u (um dem g alsdann den Laut ǫ zu erhalten); früher auch ſtatt Cedille nach c, bſd. vor u, geſchrieben. II. *abr.* a) E.=Éminence, Excellence; b) in nautiſchen u. geogra'phiſchen Werken: E = Est; c) ✿ chm. e = éthérine; d) ♪ E oder E-si-mi = mi-sol-si-mi der Ton E.

Éacide (e-ă-ſſī'd) [grch.] *npr.m.* h.a. Äaki'de, Nachkomme des Ä'akus, bſd. Beiname des Achi'lles.

Éaque (ĕ-a'k) *npr.m.* h.a. Ä'akus, Sohn Jupiter's und König von Ägi'na.

eau, *pl.* ∼x (ō, auch o; ⓓb) [lt. aqua] *s/f.* 1. Waſſer *n*: ∼ baptismale Tauf-Waſſer; ∼ bénite Weih-Waſſer *n*; v. bénir 1, donneur 1; ∼ blanche Mehl-, Kleie-Trank *m* für Hausthiere; couleur d'∼, vert d'∼ Seewaſſerfarbe; ∼ courante Fließ-Waſſer *n*; ∼ dormante ſtehendes Waſſer; *prv.* il n'y a pire ∼ que l'∼ qui dort ſtille Waſſer ſind tief; ∼ douce Süß-W.; F médecin d'∼ douce Arzt *m*, der wenige od. nur ſchwache Mittel anwendet, auch Waſſerdoktor *m*; ehm. épreuve de l'∼ Waſſerprobe (Art Gottes-Urtheil); ∼ panée Brot-W. (gewöhnliches Getränk für Kranke). 2. v. bec 1, boire I. 2, clair I. 1; *fig.* F porter de l'∼ à la mer W. in's Meer tragen (J-m et. bringen, was er ſchon im Überfluſſe hat), Eulen nach Athe'n tragen; rompre l'∼ à un cheval ein Pferd nur nach und nach trinken laſſen; *fig.* F rompre l'∼ à q. J-m Hinderniſſe bereiten; *fig.* aller à l'∼ chez un autre in J-s Rechte übergreifen; être au pain et à l'∼ bei Waſſer und Brot (im Gefängniſſe) ſitzen; tenir ∼ waſſerdicht ſein (von Gefäßen), auch den Uri'n verhalten (vgl. ∼ 9); aller à la bonne ∼ lange Zeit auf einen Gang verwenden (von Dienſtboten); *fig.* F c'est le feu et l'∼ ſie ſind (ſo verſchieden) wie Feuer und W.; coup (d'épée) dans l'∼ Schlag *m* in's Waſſer, *fig.* F vergebliche Anſtrengung; mettre de l'∼ dans son vin W. in ſeinen Wein gießen, *fig.* F gelinde(re) Saiten aufziehen; F faire voir, montrer de son ∼ zeigen, was man kann. 3. Waſſer *n* des Meeres, der Flüſſe ꝛc.: ∼x fermées zugefrorenes Waſſer; à fleur d'∼ auf der Oberfläche des Waſſers; ∼ maigre ſeichtes Fahrwaſſer; v. bas I. 2; revenir sur l'∼ wieder auftauchen, *fig.* F ſich wieder empor-arbeiten; *abs.* passer l'∼ a) in Paris: nach dem andern Seine-Ufer hinübergehen, b) weitS. nach Amerika reiſen; v. boudin 1; se jeter à l'∼ ſich ertränken; se jeter dans l'∼ in's Waſſer gehen (etwa um ein Bad zu nehmen); à l'∼! a) in's Waſſer mit ihm!; b) Waſſer! (Ruf des Waſſerverkäufers); faire une pleine ∼ im freien Fluſſe baden (*ant.* s'exercer dans un bassin fermé); *fig.* aller, être à-vau l'∼ zu W. werden (von e-m Unternehmen ꝛc.), keine Hoffnung zum Gelingen mehr geben (vgl. à-vau); nager entre deux ∼x unter Waſſer ſchwimmen, *fig.* ſich geſchickt zwiſchen den Parteien halten; *fig.* laisser couler, laisser courir l'∼ fünf gerade ſein laſſen; *fig.* faire venir l'∼ au moulin Waſſer auf ſ-e Mühle leiten (ſich Vortheile verſchaffen); v. auch aller A. 25, dormir I. 3. 4. ∼x *pl.* Gewäſſer *n.pl.*, Waſſer *n.sg.*: bibliſch: ∼x de jalousie Haderwaſſer *n*. 5. Springbrunnen *m*; Waſſerkünſte *pl*. 6. les ∼x(-)et(-)forêts Jagd-, Forſt- und Waſſer-Verwaltung (v. forêt); grand maître des ∼x(-)et(-)forêts Oberforſtmeiſter *m*. 7. ∼x *pl.* (Geſund-)Brunnen *m.sg.*, weitS. Bäder *n.pl.*, Brunnenkur *sg.*: ∼x de Jouvence Jugendbrunnen *m*. 8. Regen *m*: le temps est à l'∼ es iſt regneriſches Wetter; il tombe de l'∼ es regnet. 9. Waſſer *n* im Körper, Thränen *pl.*, Schweiß *m*, Lymphe, Uri'n *m* ꝛc.: F suer sang et ∼ Blut u. Waſſer ſchwitzen; F lâcher son ∼ ſein Waſſer abſchlagen; tenir ∼ v. ∼ 2. 10. Saft *m*; Brühe: pêche d'une ∼ fort agréable ſehr angenehme ſaftige Pfirſiche. 11. deſtillirte Flüſſigkeit: chm. ∼ acidule, ∼ gazeuse kohlenſaures Waſſer; v. arquebusade 2; ∼ des Barbades (Zitro'nen-)Limona'de, -Trank *m* (= citronnelle 2); méd. ∼ blanche, ∼ de Goulard, ∼ végéto-minérale Goula'rd'ſches Waſſer, Bleiwaſſer *n*; ∼ de cannelle Zimmetwaſſer *n*; ∼ des carmes, ∼ de mélisse Meliſſen-Waſſer; ∼ de Cologne Kölniſches Waſſer; ∼(-)forte Scheidewaſſer *n*, weitS. geätzte Kupferplatte; belle ∼(-)forte ſchön radirtes Blatt; ∼ graduée gradirte Sole; ∼ de javelle id., unterchlo'rigſaure Na'tronlöſung, Bleichwaſſer *n*; phm. ∼ de Luce Lu'zienwaſſer *n* (gegen Ohnmachten); ∼(-)mère, ∼ amère, ∼ surnageante v. amer I. 1; *fig.* * ∼ du Nil graugrüne Farbe mit Silberfaſern; ∼ de noyau (Pflaumen-, Kirſch- ꝛc.)Kern-Branntwein *m*; petites ∼x a) ❀ ſehr ſtarker A'lkohol, b) chm. ſchwache Salpe'terlauge; ∼(-)régale Goldſcheide-Waſſer; ∼ de rose Roſen-Waſſer; *fig.* à l'∼ de rose roſig gelaunt; ∼ vulnéraire Wundwaſſer *n*. 12. ⊙ Färberei: donner ∼ das letzte Waſſer in die Küpe gießen; ∼x sures Farbſäure; Hutmacherei: donner de l'∼ Glanz geben; Schlosserei: mettre en couleur d'∼ blau anlaufen laſſen; Seifenſiederei: Lauge (= lessive); Tuchmacherei: Waſſer-Appretu'r. 13. Glanz *m*, Waſſer *n*: diamant de la première ∼ Diama'nt *m* vom reinſten Waſſer. 14. ⚓ à même ∼ bei gleicher Tiefe; ∼ saumâtre Brackwaſſer *n*; ∼x vives (= grande marée) Springfluth, *ant.* ∼x mortes Nippfluth; faire ∼, avoir des voies d'∼, être à voie d'∼ einen Leck haben; faire de l'∼ a) ſich mit Trinkwaſſer verſehen; b) Waſſer einlaſſen (vom Schiffe); ligne d'∼ Waſſerlinie, welche das Niveau des Waſſers bei einem befrachteten Schiffe bildet. *Hom.* aux; aulx *pl.* v. ail Knoblauch; haut hoch; ho! ô! oh! *int.*; os.

eau-de-vie, *pl.* ∼x-∼-∼ (o-d'wī') *s/f* Branntwein *m*; ∼ brûlée Kramba'mbuli *m*; ∼ de Dantzick Danziger Goldwaſſer *n*.

eau(-)forte, *pl.* ∼x(-)∼s (o-fō'rt; ⓢb) *s/f.* v. eau 11.

eau-fortier‖ ⊙ ⚒, *pl.* ∼-∼s (o-fōr-tīe' ⓢb) *s/m.* Graveur, der mit Scheidewaſſer ätzt (= aquafortiste).

Eaux-Bonnes‖ (o-bō'n) *npr.f.pl.* les ∼ id., fr. Bad in den Pyrenä'en bei Pau. [eau 6.

eaux-et-forêts (ō-ſē-fō-ræ' ⓢb) *s/f.pl.* v.

Eauze (ōſ) [lt. Elūsa] *npr.f.* id., fr. St. (Gers).

ébahi, ∼e F ⚒ (ĕ-bă-i') [ébahir] *s.* Verblüffte(r). [(de qc. über et.) erſtaunen.

ébahir F (ĕ-bă-ī'r) [bah] ②a. s'∼ *v/pr.*

ébahissement F (ĕ-ba-ī-ßmǵ') [ébahir] *s/m.* Erſtaunen *n*, Staunen *n*, Verwunderung *f*.

ébarbage ⊙ (ĕ-bär-ba'ǫ) [ébarber] *s/m.* Beſchneiden *n*.

ébarbement (ĕ-bär-b'mǵ') [ébarber] *s/m.* 1. Beſchaben *n* ꝛc.; Abgebartet-, Beſchabtꝛc. ſein *n*. 2. chir. Ausſchneiden *n* e-r Wunde.

ébarber (ĕ-bär-be') [barbe] ①a. *v/a.* 1. das Rauhe wegnehmen: ∼ des plumes Federn ſchleißen, reißen. 2. ⊙ Papier ꝛc. (grob, wenig) beſchneiden; Münzen beſchroten; (aus-)putzen, abſchaben.

ébarbeur, ∼se ⊙ (ĕ-bär-bō'r, ∼ō'ſ) [ébarber] *s.* 1. Schleißer(in) (v. ébarber 1). 2. agr. ∼ d'orge Gerſten-Entgranner(in).

ébarboir ⊙ (ĕ-bär-bŏā'r) [ébarber] *s/m.* Kupferſtecherei: vierſchneidiger Schaber (= grattoir carré); Schmiede: Schrot-Eiſen *n*; Waffenfabrikation: Kugelkneipzange *f*.

ébarbulé, ∼e ✿ (ĕ-bär-bū-le') [barbule] *a.* zo. bartlos (von Federn einiger Vögel).

ébarbure ⊙ (∼bū'r) [ébarber] *s/f.* Späne *m/pl.* vom Schaben; Gravirkunſt: Bart *m*.

ébarouir ⚓ (ĕ-bă-rū-ī'r) [barre] ②a. *v/a.* auftrocknen, leck machen.

ébarouissage ⚓ (ĕ-bă-ru-ī-ßa'ǫ) [ébarouir] *s/m.* Auf-dorren *n*, -trocknen *n* der Planken, Faßdauben ꝛc.

ébat F (ĕ-ba' ⓢb; *pl.* ⓢb) [ébattre] *s/m.* 1. (mſt. im *pl.*) ausgelaſſenes Umherſpringen. 2. (meiſt im *pl.*) Beluſtigung *f. sg.*, Zeitvertreib *sg.*: prendre ses ∼s ſich beluſtigen.

ébattement (ĕ-bă-tmǵ') [ébattre] *s/m.* 1. † Beluſtigung *f*. 2. ⊙ Stellmacherei: Spielraum.

ébattre F (ĕ-bă'tr) [battre] ④a. (vgl. battre) I. s'∼ *v/pr.* 1. vergnügt umherſpringen. 2. ſich ergötzen. II. *v/a.* gegen das Ufer anſchlagen (von den Wellen eines Fluſſes).

ébaubi, ∼e F ⚒ (ĕ-bo-bī') [baube, lt. balbus] I. *a.* verblüfft. II. *s.* Verblüffte(r).

ébauchage (ĕ-bo-ſcha'ǫ) [ébaucher] *s/m.* 1. Anlegen *n*, Entwerfen *n* (= ébauchement). 2. ⊙ Hanfſpinnerei: Grobhecheln *n*; Meſſerſchmiede: Grobfeilen *n* einer Klinge; Metallurgie: Strecken *n*; Töpferei: Kneten *n* des Thons; Zimmerei: Ab-arbeiten *n* des Gröbſten.

ébauche (ĕ-bō'ſch) [ébaucher] *s/f.* 1. Anlage, erſter Entwurf. Syn. v. crayon. 2. *fig.* Andeutung; weitS. ſchwacher Verſuch; erſte Anzeichen *n.pl.*

ébauchement (ĕ-bo-ſchmǵ') [ébaucher] *s/m.* = ébauchage 1.

ébaucher‿ (ĕ-bo-sche′) [bauche] ①a. I. v/a. 1. anlegen, aus dem Groben arbeiten, obenhin entwerfen. 2. beginnen, zurichten. 3. andeuten. II. s′∼ angelegt, entworfen, zugerichtet ꝛc. werden.

ébaucheur ⊙ (ĕ-bo-schȫ′r) [ébaucher] s/m. Metallurgie: (auch a.: cylindre ∼) Präpari′rwalze f.

ébauchoir ⊙ (ĕ-bo-schŏā′r) [ébauche] s/m. Bildhauerei ꝛc.: Bossi′rholz n, Schraffirmeißel; Büchsenmacherei: = amorçoir 1, aber mehr gbr. als dieses; Drechslerei: Rundstahl; Spinnerei: Grobhechel f; Zimmerei: Zurichtmeißel.

Ebbon ‖ (ä-bǫ′), auch ∼es (äb) npr. m. Ebbo, Milchbruder Ludwigs des Frommen, Bischof von Rheims († 847). [a. ebenholz-artig.

ébénacé m, ∼e f ⚘ (ĕ-bĕ-na-ße′) [ébène]

ébène (ĕ-bä′n) [lt. ebĕnus] s/f. (bei V. fig. auch s/m.) 1. schwarzes Ebenholz: fausse ∼ gemeiner Bohnen-Baum (Cytĭsus laburnum). 2. fig. sehr dunkle Schwärze. 3. fig. schwarze Sklaven m/pl. 4. ⚘ min. ∼ fossile Jet (spr. Gät) = jayet.

ébéné, ∼e (ĕ-bĕ-ne′) a. aus Ebenholz, ebenholz-ähnlich, -farbig.

ébéner‿ (ĕ-bĕ-ne′) [ébène] ①g. I. v/a. schwarz beizen. II. s′∼ schwarz werden.

ébénien ‖, ∼ne (ĕ-be-nĭą̄′, ∼ĭä′n) a. schwarz wie Ebenholz.

ébénier ‖ ⚘ (ĕ-be-nĭe′; ⑧b) [ébène] s/m. echter Ebenholzbaum (Diospy̆ros ebĕnum).

ébénin ‖, ∼e ⚘ (ĕ-bĕ-ną̄′, ∼i′n) [ébène] a. von Ebenholz, ebenholz-ähnlich, -farbig.

ébéniste ⚒ (ĕ-bĕ-ni′ßt) [ébène] s/m. und a. (menuisier) ∼ Kunsttischler, Ebeni′st.

ébénisterie (ĕ-bĕ-nĭ-ßt′rĭ′) s/f. 1. Kunst-Tischlerei. 2. Kunsttischler-Arbeit.

ébergement ‖ ⊙ (ĕ-bär-G′mą̄′) [berge] s/m. Anlage f von Ufer-Böschungen.

éberguer ‖ ⊙ (ĕ-băr-ge′) [Bergen, Stadt in Norwegen] ①a. v/a. Fischerei: Stockfische fangen und für den Verkauf zubereiten.

ébertauder ‖ ⊙ (ĕ-băr-to-de′) [bretauder] ①a. v/a. Tuch abstutzen. [bètement.

ébêtement‿ (ĕ-bä-tmą̄′) [bête] s/m. = hé-

ébeurrer‿ (ĕ-bö-re′) [beurre] ①a. v/a. ∼ le lait die Butter aus der Milch nehmen.

ébiganché, ∼e P (ĕ-bĭ-gą-sche′) a. provC. lahm.

ébionisme ↘ (ĕ-bĭ-o-ni′ßm) [hebr.] s/m. rl. ebioni′tische Lehre; hielt Christus für e-n Menschen und erkannte die mosa′ische Lehre an; 1. sæ.).

ébionite (ĕ-bĭ-o-ni′t) [hebr.] a. und s/m. rl. ebioni′tisch; Ebioni′t (v. ébionisme).

ébisèlement ‖ ⊙ (ĕ-bĭ-sä-l′mą̄′) s/m. trichterförmiges An-, Aus-bohren.

ébiseler ‖ ⊙, ∼z∼ (ĕ-bi-s′le′) [biseau] ①c. v/a. trichterförmig an-, aus-bohren.

ébiselure ⊙ (ĕ-bi-s′lü′r) [ébiseler] s/f. trichterförmige Anbohrung.

Ebles ‖ (ē′bl) npr. m. id., Abt v. Saint-Germain, vertheidigte Paris gegen die Normannen (9. sæ.).

éblouir (ĕ-blŭ-ĭ′r) [dtsch. blöde] ②a. I. v/a. 1. blenden. 2. fig. (ver)blenden (auch abs.), verführen: ∼i de qc. stolz auf et. II. ↘ s′∼ de qc. sich durch et. verblenden lassen.

éblouissant, ∼e (ĕ-blu-ĭ-ßą̄′⑨a, ∼ą̄′t) [éblouir] a. blendend (auch fig.).

éblouissement‿ (ĕ-blu-ĭ-ßmą̄′) [éblouir] s/m. 1. plötzliche, vorübergehende Erblindung, Blendung f. 2. fig. Verblendung f.

éboiter ‖ P (ĕ-bŏā-te′) [boiter] ①a. v/a. lahm machen.

ébonite ⊙ (ĕ-bŏ-ni′t) s/m. 1. gefärbter glänzend schwarzer Kautschuk. 2. künstliches Ebenholz.

éborgnage ⊙ (ĕ-bŏr-nja′G) [éborgner] s/m. agr., Gärtnerei: Wegnehmen n der Augen (an Reben ꝛc.).

éborgnement‿ ↘ (ĕ-bŏr-nj′mą̄′) [éborgner] s/m. 1. Wegnehmen n eines Auges. 2. Einäugigkeit f.

éborgner‿ (ĕ-bŏr-nje′) [borgne] ①a. I. v/a. 1. eines Auges berauben, auf einem Auge blenden (auch fig.). 2. weitS. ∼ une maison einem Hause durch einen Vorbau das Licht entziehen. 3. ⊙ agr., Gärtnerei: Augen an Reben ꝛc. wegnehmen. II. s′∼ sich oder ea. ein Auge ausschlagen, weitS. sich stark am Auge beschädigen. [kappen.

ébotter ‖ ⊙ (ĕ-bŏ-te′) ①a. v/a. abköpfen,

ébouillanter ‖ ⊙ (ĕ-bŭ-ją-te′) [bouillant] ①a. v/a. Seidenmanufaktur: die Koko′ns in heißem Wasser abbrühen. [être) einkochen.

ébouillir (ĕ-bŭ-jĭ′r) [bouillir] ②e. v/n. (mit

éboulage ⊙ (ĕ-bu-la′G) [ébouler] s/m. Weberei: dünne Stelle eines Gewebes (= clairière 2).

éboulement‿ (ĕ-bu-l′mą̄′) [ébouler] s/m. Einsturz; ∼ (de terre) Erdfall, Bergsturz (v. cambrement 2).

ébouler‿ (ĕ-bu-le′) [boule] ①a. I. v/a. zum Einfallen ꝛc. bringen. II. v/n. (mit avoir und être) und s′∼ einfallen (auch fig.). Syn. v. crouler I. [a. leicht einfallend.

ébouleux, ∼se (ĕ-bu-lö′⑩a, ∼ȫ′s) [ébouler]

éboulis (ĕ-bu-lĭ′⑧a) [ébouler] s/m. 1. Gerölle n. 2. ⚘ Geologie: Geröll-Ablagerung f.

ébouqueter ‖ ⊙ (ĕ-bu-kĕ-te′) [bouquet] ①c. v/a. Gärtnerei: Blätter-Knospen abkneifen.

ébourgeonnage (ĕ-bür-Gŏ-na′G), ∼ement‿ (∼n′mą̄′) [ébourgeonner] s/m. Gärtnerei: Ausbrechen n der (überflüssigen) Augen, Knospen und Reiser.

ébourgeonner ‖ (ĕ-bür-Gŏ-ne′) [bourgeonner] ①a. v/a. Gärtnerei: Knospen und Triebe abbrechen.

ébourgeonneur (ĕ-bür-Gŏ-nȫ′r) s/m. 1. (auch ∼eau (∼no′) u. ∼eux ‖ (∼nö′) zo. Dompfaffe, Bergfink, Kernbeißer (Vögel, welche Baumknospen fressen. 2. Gärtnerei: Jemand, der die Bäume ausputzt. [nerei: Ausputz-Eisen n.

ébourgeonnoir ⊙ (ĕ-bür-Gŏ-nŏā′r) s/m. Gärt-

ébouriffant, ∼e * (ĕ-bu-rĭ-fą̄′⑨a, ∼ą̄′t) a. co. ganz ungeheuer, riesig.

ébouriffer ‖ F * (ĕ-bu-rĭ-fe′) [bourre] ①a. I. v/a. 1. das Haar zerzausen. 2. fig. verblüffen. II. s′∼ sich das Haar zerzausen; fig. verblüfft w. [Gerberei: abhaaren.

ébourrer ‖ ⊙ (ĕ-bu-re′) [bourrer] ①a. v/a.

ébousiner ‖ ⊙ (ĕ-bu-sĭ-ne′) [bousin] ①a. v/a. Maurerei: Bruchsteine abschaben.

éboutage ⊙ (ĕ-bu-ta′G) s/m. Beschneiden n.

ébouter ‖ ⊙ (ĕ-bu-te′) [bout] ①a. v/a. abschneiden (und auszupfen).

ébouteuse ⊙ (ĕ-bu-tȫ′s) s/f. Auszupferin der Fitzfäden bei der Verfertigung der Alençonner Spitzen.

ébractéolé, ∼e ⚘ (ĕ-brăk-te-ŏ-le′) [bractéole] a. ohne Deckblättchen, deckblattlos.

ébraisoir ⊙ (ĕ-brä-sŏā′r) [braise] s/m. 1. Feuer-Raum (= ébrasoir). 2. Kohlenschaufel f.

ébranchage (ĕ-brą-scha′G), ∼ement ‖ (∼schmą̄′) s/m. agr., Gärtnerei: 1. Ausästung f eines Baumes. 2. Astlosigkeit f.

ébrancher‿ (ĕ-brą-sche′) [brancher] ①a. v/a. 1. agr., Gärtnerei: einen Baum ausputzen. 2. fig. beschneiden.

ébrancheur (ĕ-brą-schȫ′r), ∼oir (∼ŏā′r) s/m. Gärtnerei: Messer n zum Ast-Ausschneiden.

ébranlement‿ (ĕ-brą-l′mą̄′) s/m. 1. Erschütterung f (auch fig.). 2. Wackeln n.

ébranler‿ (ĕ-brą-le′) [branler] ①a. I. v/a. 1. in Bewegung setzen, erschüttern (ant. affermir I. 1): ⚔ ∼ un corps eine Abtheilung vormarschiren lassen; Reitkunst: ∼ son cheval au galop sein Pferd in Galop setzen. 2. in Verwirrung bringen. II. s′∼ 1. in Bewegung ꝛc. kommen, ⚔ vorrücken. 2. in Verwirrung gerathen, ⚔ weichen.

ébrasement ‖ ⊙ (ĕ-bra-s′mą̄′) [ébraser] s/m. arch. Ausschrägung f.

ébraser ‖ ⊙ (ĕ-bra-se′) ①a. v/a. arch. ausschrägen (die Fenster-, Thür-Öffnung nach innen erweitern, aushauen). [ébraisoir 1.

ébrasoir ⊙ (ĕ-bra-sŏā′r) [ébraser] s/m. =

Èbre (äbr) npr. m. E′bro (Fluß in Spanien).

ébrèchement‿ (ĕ-brä-schmą̄′; ⑧b) [ébrécher] s/m. Schartigmachen n.

ébrécher‿ (ĕ-brĕ-sche′) [brèche] ①g. I. v/a. 1. schartig machen. 2. fig. ∼ qc. ein Loch in etwas machen; F ∼ sa réputation seinem Rufe schaden. II. s′∼ 1. schartig werden. 2. s′∼ une dent sich ein Stück von einem Zahne abbrechen.

ébrener ‖ P ↘ (e-brĕ-ne′) [bran] ①f. v/a. ein Kind von Koth reinigen.

Ébreuil ‖ (ĕ-brŏ′j) [lt. Ebrolĭum] npr. m. id., fr. Ort (Allier). [Trunkenheit.

ébriété ⚘ (ĕ-brĭ-ĕ-te′) [lt. ebriĕtas] s/f.

ébrieux, ∼se ⚘ (ĕ-brĭ-ö′⑩a, ∼ȫ′s) [lt. ebriōsus] a. dem Trunke ergeben.

ébriosité ⚘ (ĕ-brĭ-o-sĭ-te′) [lt. ebriosĭtas] s/f. Trunksucht.

ébroïcien ‖, ∼ne (ĕ-bro-ĭ-ßĭą̄′, ∼ßĭä′n) a. und É∼, É∼ne s. aus, Bewohner(in) von Evreux.

Ébroïn ‖ (ĕ-brŏ-ą̄′) npr. m. Ebroin, Majordo′mus Chlotar′s III. (ermordet 681).

ébrouage ⊙ (ĕ-brŭ-a′G) [ébrouer] s/m. Färberei: Ausspülen n.

ébroudage ⊙ (ĕ-bru-da′G) s/m. 1. Kleindraht-Ziehen n. 2. Kleindraht (= ébroudin).

ébroudeur ⊙ (ĕ-bru-dȫ′r) [ébroudir] s/m. Kleindraht-Zieher (Arbeiter).

ébroudi(n ‖) ⊙ (ĕ-bru-dą̄′, ∼di′) a. und s/m. (fil) ∼ Kleindraht, dreimal gezogener Draht (= ébroudage 2).

ébroudir ⊙ (ĕ-bru-dĭ′r) [a/f. brouder] ②a. v/a. Drahtzieherei: durch die dritte Ziehbank gehen lassen. [Schnauben n des Pferdes.

ébrouement‿ (∼mą̄′) s/m. vét. und Reitkunst:

ébrouer ‖ (ĕ-brŭ-e′) ①a. I. [dtsch. brühen] v/a. ⊙ Färberei: Zeuge ausspülen. II. v/n. und s′∼ vét. und Reitkunst: schnauben.

ébroueuse ⊙ (ĕ-brŭ-ȫ′s) [brou] s/f. Nuß-Ausschälerin.

ébro(u)sser ‖ ⊙ (ĕ-bru-ße′, ∼brŏ∼) [brosse] ①a. v/a. agr., Gärtnerei: Triebe ꝛc. ausbrechen.

ébruitation ‖ * (ĕ-brŭĭ-tā-ßĭǫ′⑯) s/f., ∼ement‿ (∼tmą̄′) s/m. Ruchbarmachen n.

ébruiter‿ (ĕ-brŭĭ-te′) [bruit] ①a. v/a. und s′∼ ruchbar machen, werden.

ébûchetage (ĕ-bü-sch′ta′G) s/m. Sammeln n von Reisern. [Reiser sammeln.

ébûcheter‿ (ĕ-bü-sch′te′) [bûche] ①e. v/n.

ébullioscope ⊙ (ĕ-bŭl-lĭ-ŏ-ßko′p) [lt.-grch.] s/m. Ebullioſko′p n (Instrume′nt zur Bestimmung des A′lkoholgehalts von Spirituo′sen).

ébullition ‖ ⚘ (ĕ-bŭl-lĭ-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] s/f. 1. (Auf-)Kochen n, Sieden n. 2. chm. Aufbrausen n. 3. path. Ausschlag m. Syn. v. bouillonnement. [Elfenbeinschnecke.

éburne ⚘ (ĕ-bü′rn) [lt. eburna] s/f. zo.

éburné, ∼e ⚘ (ĕ-bür-ne′) [lt. eburnĕus] a. elfenbein-artig, Elfenbein-…

éburnifié, ∼e ⚘ (ĕ-bür-nĭ-fĭ-e′) [lt.] a. path. in elfenbein-artige Substa′nz verwandelt. [ro′nen (belgischer Volksstamm).

Éburons (ĕ-bü-rǫ′⑧b) s/m. pl. h.a. Ebu-

écachement ‖ ⊙ (ĕ-kă-schmą̄′) [écacher] s/m. (Zer-)Quetschen n, Breitdrücken n.

écacher‿ (ĕ-kă-sche′) [lt. cŏactus] ①a. I. v/a. 1. F ↘ (zer)quetschen, breitdrük-

ken. 2. ⊙ kneten; Papierfabrikation: trocken pressen; Zeugschmiederei ꝛc.: blank schleifen. II. s'⁓ sich breitdrücken.

écacheur ⊙ (ĕ-kă-schö'r) [écacher] *s/m.* Quetscher, Schläger.

écaffer‖ (ĕ-kă-fe') ①a. *v/a.* Böttcherei: Reifen spalten. [schlage zurückbleibende Hülsen *pl.*

écaflote (ĕ-kă-flŏ't) [b.l. scaffa] *s/f.* im Durch-

écaillage (ĕ-kă-ja'Ç) [écailler] *s/m.* 1. Abschuppen *n.* 2. = écaillement 1. 3. ⊙ Ausbrechen *n* des Kesselsteines.

écaille (ĕ-ka'j; ⑧b) [dtſch. Schale] *s/f.* 1. Schuppe, auch Panzerschuppe. 2. Schale (bſd. von Austern). 3. ❀ ⁓ de Bergame Bergama'sker Schuppentape'te; ⁓ (de tortue) Schildpatt *n.* 4. ⚘ Schuppe: ⁓s *pl.* Knospendecke *sg.*; Spreublättchen *n.pl.* 5. ⊙ Span *m*, (Stein)=Splitter *m* (= éclat 1): Bäckerei: abgebackene (Brot=)Rinde; ⁓s de cuivre Kupfer=Hammerschlag *m.sg.*; Seifensiederei: Probirschale.

écaillement‖ (ĕ-kă-j'mg') [écailler] *s/m.* 1. Aufmachen *n* der Austern (= écaillage 2). 2. Kupferhammerschlag.

écailler⌣ (ĕ-kă-je') [écaille] ①a. I. *v/a.* 1. abschuppen, abschalen: ⁓ des huîtres Austern aufmachen. 2. ⊙ geschmolzenes Metall abhäuten; schildkrot(t)=ähnlich (be)malen. II. s'⁓ 1. sich abbröckeln. 2. *fig.* ✎ sich in seiner Blöße zeigen.

écailler‖, ⁓**ère** (ĕ-kă-je', ⁓jä'r; ⑧b) [écaille] *s.* Austernhändler(in).

écaillette (ĕ-kă-jæ't) [*dim.* von écaille] *s/f.* Schüppchen *n*, kleine Schuppe oder Schale.

écailleux (ĕ-kă-jö') *m*, ⁓**se** (⁓ö'ſ) *f* [écaille] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. abblätternd. 2. ⚘ schuppig, Schuppen=... II. ⁓ *s/m.pl.* ⑩b. zo. Schuppen=Amphi'bien *f/pl.*

écaillure ⊙ (⁓jü'r) [écaille] *s/f.* Blei=Asche.

écale (ĕ-kă'l) *s/f.* I. [dtſch. Schale] 1. Schale der Hülsenfrüchte. 2. (Eier=)Schale. 3. äußere grüne Nußschale. II. [scale] Münzwesen: Prägeloch *n.*

écaler⌣ (ĕ-kă-le') [écale I.] ①a. I. *v/a.* Nüsse, Bohnen ꝛc. ausschälen. II. s'⁓ 1. sich von selbst ausschälen. 2. ⊙ sich abschälen (vom Holze).

écaleuse (ĕ-kă-lö'ſ) *s/f.* Nuß=Ausschälerin.

écalot‖ (ĕ-kă-lo'; ⑧b) *s/m.* Nuß *f* ohne grüne Schale.

écang‖ ⊙ (ĕ-kg') *s/m.* agr. Brechstock, Schwinge(messer *n*) *f* zum Reinigen des Flachses und Hanfes (= dague 2, espade).

écangage ⊙ (ĕ-kg-ga'Ç) [écanguer] *s/m.* agr. Brechen *n*, Schwingen *n* des Flachses u. Hanfes.

écanguer‖ ⊙ (ĕ-kg-ge') [écang] ①a. *v/a.* agr. Flachs oder Hanf brechen, schwingen (= daguer I. 3, espader).

écangueur, ⁓**se** ⊙ (ĕ-kg-gö'r, ⁓ö'ſ) *s.* agr. Flachs=, Hanf=brecher(in).

écarbouiller‖ P ✎ (ĕ-kăr-bü-je') [lt. excarbunculāre] ①a. I. *v/a.* zerquetschen. II. s'⁓ 1. sich zunichte schlagen. 2. *fig.* sich den Kopf zerbrechen.

écarlate (ĕ-kăr-la't) [lt. galatĭcus, prſ. scarlat] I. *s/f.* 1. Scharlach *m* (Farbe): ⁓ demi-graine Halbscharlach *m*; ⁓ de Venise Dunkelsch.; F avoir les yeux bordés d'⁓ (sehr) rothe (Ränder um die) Augen haben. 2. Scharlach *m* (Zeug). 3. ❀ graines d'⁓ Scharlachkörner *n.pl.* II. *a.* scharlach(=roth).

écarlatin‖ ❀ (ĕ-kăr-la-tg') [écarlate] *s/m.* 1. Art scharlachrother Wollenstoff. 2. (auch *a.*: cidre ⁓) röthlicher Apfelwein.

écarner‖ ⊙ (ĕ-kăr-ne') [carne I.] ①a. *v/a.* abkanten.

écarquillement‖ F ✎ (ĕ-kăr-kĭ-j'mg') [écarquiller] *s/m.* Aus(einander)spreizen *n*, Aufsperren *n* (= écartillement).

écarquiller‖ F (ĕ-kăr-kĭ-je') ①a. I. *v/a.* fast nur gbr. in: ⁓ les jambes die Beine aus(einander)spreizen; ⁓ les yeux die Augen aufsperren. II. s'⁓ auseinandergespreizt, aufgesperrt werden (= écartiller).

écarrir (ĕ-ka-rĭ'r) & = équarrir, &.

écart (ĕ-kă'r) *s/m.* I. [carte] 1. Seitenschritt, =sprung, =wendung *f*; *fig.* Abstand, Unterschied; *mv.part* a) Abschweifung *f*; b) Verirrung *f*: ⁓ de régime Diä'tfehler; c) Verstoß; ⚔ Fehlschuß; à l'⁓ *advt.* bei Seite, abwegs: mettre à l'⁓ a) bei Seite legen (sparen), b) bei Seite setzen (nicht beachten); se tenir à l'⁓ sich abseits aufhalten. 2. ✎ entlegener Ort. 3. drt. droit d'⁓ Abzugs=recht *n*, =geld *n.* 4. ♪ ⁓s de tonalité Detoni'ren *n.* 5. † (von der † Form escart) Kartenspiel: weggelegte Karten *f/pl.*, Skat. 6. an. ⁓ (d'un os) Verrenkung *f* (eines Knochens). 7. vét., Reitkunst: Buglähmung *f* eines Pferdes. 8. ⊙ Zimmerei ꝛc.: Scherbe *f*, Verzahnung *f.* 9. ⚓ ⁓ simple stumpfer Stoß; ⁓ double Langscherbe *f.* II. [quart] bl. Schildviertel *n.*

écartable (ĕ-kăr-ta'bl) [écarter] *a.* Écarté (Art Kartenspiel): mon jeu n'est pas ⁓ ich kann nicht proponiren.

écarté *m*, ⁓**e** *f* (ĕ-kăr-te') [écarter] I. *a.* 1. entfernt, *fig.* beseitigt; cartes ⁓es abgeworfene Karten *f/pl.* II. ⁓ *s/m.* † id. *n*, Art Kartenspiel zu Zweien.

écartèlement⌣, ⁓**elle**⁓ (ĕ-kăr-tæ-l'mg') [écarteler] *s/m.* 1. Viertheilen *n.* 2. bl. Theilung *f* des Wappenschildes in vier Felder (= écartelure).

écarteler⌣ (ĕ-kăr-t'le') [quart] ①d. *v/a.* 1. einen Verbrecher viertheilen. 2. ⊙ Getreide schroten. 3. bl. den Wappenschild in vier Felder theilen (auch *abs.*). [= écartèlement 2.

écartelure (ĕ-kăr-t'lü'r) [écarteler] *s/f.* bl.

écartement⌣ (ĕ-kăr-tmg') [écarter] *s/m.* 1. Aus=breiten *n*, =spreizen *n*, *fig.* Beseitigung *f.* 2. Abstand, Auseinanderstehen *n*, Abweichen *n.* 3. ⊙ Anschlag in Taschenuhren; Eisenbahn: Neigung *f* der Schienen.

écarter⌣ (ĕ-kăr-te') [carte] ①a. I. *v/a.* 1. auseinander=machen, =treiben, ausscheiden. 2. *fig.* ⁓ q. J. entfernen; bei Seite schieben in Bezug auf ein Amt; vom Wege ablenken. 3. Kartenspiel: ablegen, abwerfen (auch *abs.*). 4. ch. *abs.* le fusil ⁓e die Flinte streut. 5. *fig.* P ✎ ⁓ la dragée den Speichel um sich her spritzen (beim Sprechen). II. s'⁓ 1. sich entfernen, vom Wege ab=gehen, =kommen, =weichen: *fig.* ne pas s'⁓ de son sujet nicht von seinem Gegenstande abschweifen (*ant.* déroger). 2. sich öffnen. 3. auseinander gehen, sich zerstreuen. 4. Kartenspiel: abgelegt, abgeworfen werden. **Syn.** éloigner entfernt weiter als écarter, détourner von seinem Ziele abbringen, séparer auseinander bringen.

écarteur (ĕ-kăr-tö'r) [écarter] *s/m.* Chu'lo (span. spr. tschu'-lo), Stierhetzer, Kämpfer zu Fuß in den Stiergefechten. [écarquillement.

écartillement‖ F ✎ (ĕ-kăr-tĭ-j'mg') *s/m.* =

écartiller⌣ F (ĕ-kăr-tĭ-je') [b.l. quartillāre] ①a. *v/a.* = écarquiller. [Schieß=meißel.

écartoir ⊙ (⁓tŏă'r) *s/m.* Schwertfegerei: Füge=,

écarver‖ ⚓ (ĕ-kăr-we') [carvelle] ①a. *v/a.* verscherben, splissen, verbinden.

écatir ⊙ (ĕ-kă-tĭ'r) [catir] ②a. *v/a.* Tuchbereitung: kalt pressen, Glanz geben.

écatissage ⊙ (ĕ-kă-tĭ-ßa'Ç) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: kalte Presse des Tuches.

écatisseur ⊙ (ĕ-kă-tĭ-ßö'r) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: Kaltpresser (Arbeiter, der das Tuch kalt preßt).

écaudé *m*, ⁓**e** *f* ⚘ (ĕ-ko-de') [lt. cauda] zo. *a.* ungeschwänzt, kurzschwänzig.

Ecbatane (æk-ba-ta'n) *npr.f.* h.a. Ekba'tana, Hauptstadt von Me'dien.

ecce(-)homo, *pl.* ⁓-⁓ (æ-kße-o-mo') [lt.] *s/m.* 1. un *Ecce(-)Homo* oder *Ecce(-)homo* ein Christus mit der Dornenkrone (als Gemälde oder Bildsäule ꝛc.). 2. *fig.* F Trauergestalt *f*

Eccelin‖ (æ-kßĕ-lg') *npr. m.* Ezzeli'no, bſd. ⁓ le Féroce Ezzeli'no der Wilde, Haupt der Ghibelli'nen in Italien († 1259).

ecchymose ⚘ (æ-kĭ-mō'ſ) [grch.] *s/f.* path. mit Blut unterlaufener Fleck; F blauer Fleck.

ecchymoser‖ ⚘ (æ-kĭ-mo-ſe') [ecchymose] ①a. path. I. *v/a.* eine Blut=Unterlaufung veranlassen. II. s'⁓ mit Blut unterlaufen.

ecclésiarque (æ-kle-ſĭ-a'rk) [grch.] *s/m.* ehm. Kirchenvorsteher in der alt-griechischen Kirche.

ecclésiaste (æ-kle-ſĭ-a'ßt) [grch.] *s/m.* 1. (le livre de) l'*E*⁓ der Prediger Sa'lomo im alten Testame'nte. 2. ✎ luthe'rischer Prediger.

ecclésiastique (æ-kle-ſĭ-ă-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geistlich, kirchlich: histoire ⁓ Kirchengeschichte *f.* II. *s/m.* 1. Geistlicher. 2. *l'E*⁓ das Buch Jesus Si'rach im alten Testame'nte. [ter Grieche.

ecclésien‖ (æ-kle-ſĭg') [grch.] *s/m.* rl. uni'r=

ecdémique ⚘ (æk-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* méd. ekde'misch, vereinzelt auftretend (von Krankheiten); vgl. endémique.

écerner⌣ ✎ (ĕ-ßär-ne') ①a. *v/a.* 1. Nüsse auskernen. 2. in der Runde beschneiden.

écervelé, ⁓**e** (ĕ-ßär-w'le') [cervelle] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* leichtsinnig(er), unbesonnen(er Mensch).

échafaud‖ (ĕ-schă-fō'; ⑧b) [b.l. scadafaltum = catafalque] *s/m.* 1. arch. (Bau=) Gerüst *n.* 2. Schaugerüst *n*, Tribüne *f.* 3. † Blutgerüst *n*, Schafott *n.*

échafaudage (ĕ-schă-fo-da'Ç) [échafauder] *s/m.* 1. arch. Aufschlagen *n* eines (Bau=) Gerüstes; Gerüste *n.pl.* e-s Baues. 2. *fig.* (große) Zurüstungen *f/pl.*, Auskramen *n* leerer Worte ꝛc. 3. *fig.* ⁓ d'ignorance et d'imposture Gewebe *n* von Dummheit und Betrug.

échafauder⌣ (ĕ-schă-fo-de') [échafaud] ①a. I. *v/a.* *fig.* ⁓ une œuvre an einem Werke arbeiten. II. *v/n.* ein (Bau=, Schau= ꝛc.) Gerüst aufschlagen. III. s'⁓ sich ein Gerüst aufschlagen.

échaguette (ĕ-schă-gæ't) *s/f.* = échauguette.

échalas (ĕ-schă-la'⑧a) [b.l. carratĭum] *s/m.* 1. agr. Wein=, Reben=Pfahl: F se tenir droit comme un ⁓, avoir avalé un ⁓ gerade, steif sein wie ein Stock. 2. *pl.* P dünne Beine *n.pl.*

échalassage ✎ (ĕ-schă-la-ßa'Ç), ⁓**ement**‖ (⁓la-ßmg') *s/m.* agr. Pfählen *n* der Weinstöcke.

échalasser‖ (ĕ-schă-lă-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. Weinstöcke pfählen.

échalier‖ (ĕ-schă-lĭe'; ⑧b) [= escalier] *s/m.* 1. agr. Feldzaun aus Reisig. 2. provC. Holzstiege *f* zum Überstei'gen einer Hecke.

échalis (ĕ-schă-lĭ'⑧a) [échalier] *s/m.* agr. Überstieg über einen Feldzaun.

échalot(t)e (ĕ-schă-lŏ't) [lt. ascalonĭcum, von Ascālon] *s/f.* 1. ⚘ Schalotte (Allĭum ascalonĭcum). 2. ♪ ✎ Schnarrzünglein *n* an der Orgel.

échampeau ⊙ (ĕ-schg-po') *s/m.* Stockfischfang: Haken=Ende *n* der Angelschnur.

échamper⌣ ✎ (ĕ-schg-pe') ①a., ⁓**ir** (⁓pĭ'r) ②a. [champ] *v/a.* Malerei: eine Figur aus dem Grunde hervorheben (= réchampir).

échancrer⌣ (ĕ-schg-kre') [lt. cancer] ①a. I. *v/a.* ausschweifen, (bogenförmig) ausschneiden. II. s'⁓ einen Bogen bilden.

échancrure (ĕ-schą-krü'r) [échancrer] s/f. 1. bogenförmiger Ausschnitt, Ausschweifung, Kerbe. 2. ⚘ Ausrandung. 3. ⚒ Geologie, Bergbau: Querschnitt m, Einschnitt in einer Gebirgskette.

échandole (ĕ-schą-dŏ'l) [b.l. scandŭla] s/f. ⊙ Dachschindel (= bardeau 1).

échange (ĕ-schą'ʃ) [change] s/m. 1. Auswechselung f, (Aus-)Tausch: commerce d'~, par ~ Tauschhandel; advt.: en ~ dafür, dagegen. 2. ⊙ Papierfabrikation: a) Austauschen n der Bogen, b) Plani'ren n. Syn. v. change.

échangeable (ĕ-schą-ʃa'bl) a. (nur nach dem s.) austauschbar, umsetzbar. [schen n.

échangeage (ĕ-schą-ʃa'ʃ) s/m. Austau-

échanger‿ (ĕ-schą-ʃe') [changer] ①m. I. v/a. 1. ~ (contre, pour qc. gegen, für et.) aus-, ein-, um-, ver-tauschen, auswechseln; ⚜ barattiren, fig. wechseln, austauschen. 2. ⊙ Papierfabrikation: a) umlegen; b) die Bogen planiren. II. s'~ aus-, um-getauscht, ausgewechselt w., sich austauschen ɔc. lassen.

échangeur (ĕ-schą-ʃö'r) s/m. Aus-, Umtauscher (= échangiste).

échangiste (ĕ-schą-ʃi'ßt) s/m. 1. = échangeur. 2. libre(-)~ Freihändler.

échanson ‖ (ĕ-schą-ßą') [btsch. schenken] I. s/m. Mundschenk: grand ~ Ober-Mundschenk; ~ de l'Empire Erz-Mundschenk. II. ↘ * s/f. myth. He'be, Mundschenkin der Götter.

échansonnerie (ĕ-schą-ßŏ-n'rī') s/f. Mundschenken m/pl. an e-m Hofe. 2. Hofkellerei f.

échant ‖ (ĕ-schą') [flt.] s/m. agr. Zwischenraum zweier Nebenreihen, der besäet oder bepflanzt wird.

échantignolle, auch ~ole ⊙ (beides: ĕ-schą-tī-njŏ'l) [b.l. cantellus] s/f. Böttcherei: Kimme; Zimmerei: Frosch m (Stück Holz, das e-r Strebe, e-m Sparren ɔc. zur Unterlage dient).

échantillon ‖ (ĕ-schą-tī-ją') [dim. von † échantil Maßstab] s/m. 1. Probe f, Probestück n (auch fig.); ... d'~ in Zssg.: Muster-...; être d'~ nach Probe, von vorschriftsmäßiger Größe sein; fig. F donner un ~ de son savoir-faire zeigen, was man kann. 2. gesetzliches Mustergewicht; Aichmaß n. 3. ⚜ Feinprobe f. 4. ⊙ Bäckerei: Gegenkerbholz n; Dachdeckerei: Vorstoß; Färberei: Probe-Läppchen n; Gießerei: Formbrett n; Tischlerei ɔc.: Streichmode'll n, Lehre f; typ. Musterbuch n. 5. ⚓ Breite f und Dicke f der Schiffshölzer.

échantillonnage (ĕ-schą-tī-jŏ-na'ʃ) s/m. 1. Aichen n, Abjustiren n der Maße, Gewichte ɔc. 2. ⚜ Zerschneiden n von Zeug zu Proben.

échantillonner‿ (ĕ-schą-tī-jŏ-ne') [échantillon] ①a. I. v/a. 1. Gewichte, Maße ɔc. aichen, abjustiren. 2. ⚜ Zeug zu Proben zerschneiden. 3. mit den Proben vergleichen. II. s'~ 1. geaicht werden. 2. ⚜ als Probe abgeschnitten werden.

échanvrer ‖ ⊙ (ĕ-schą-wre') [chanvre] ①a. v/a. agr., Spinnerei: ~ la filasse den Hanf oder Flachs schwingen.

échanvroir ⊙ (ĕ-schą-wrŏā'r) s/m. agr. Hanf-, Flachs-schwinge f. [patoire.

échapatoire F (ĕ-schă-pa-tŏā'r) s/f. = échap-

échappade (ĕ-schă-pā'd) [échapper] s/f. 1. ⊙ Gravirkunst: Fehlschnitt m; Töpferei: Scheidewand zwischen dem Geschirre im Brenn-Ofen. 2. ↘ en ~ advt. heimlich.

échap(p)atoire F (ĕ-schă-pa-tŏā'r) [échapper] s/f. Ausflucht, Vorwand m.

échappe (ĕ-schă'p) s/f. (auch ↘ s/m.) 1. Falknerei: Loslassen n von Vögeln, um Falken gegen sie fliegen zu lassen; oiseau d'~ Wildling m.

échappé m, ~e f (ĕ-schă-pe') I. ~ s/m. 1. F Entsprungener: fig. ~ de collège Wildfang; ~ de prison Galgenvogel; ~ des Petites-Maisons, ~ de Charenton Tollhäusler. 2. Pferdezucht: Halbblut n. II. ~e s/f. 1. Abstecher m: advt. F ↘ par ~e(s), à l'~e dann und wann einmal. 2. Ausbrechen n des Viehes aus dem Weideplatze. 3. fig. F Unbesonnenheit, unbesonnener Streich. 4. ~e (de vue) schmale Durchsicht (in die Ferne) zwischen Bäumen ɔc., Malerei: Ausblick m; ~e de lumière Streiflicht n auf einem Gemälde. 5. Gang m im Stalle hinter den Pferden. 6. arch. Raum m zur Ausfahrt, Weitung e-r Treppe (= échappement 1). 7. ⚓ Scharf n des Schiffes, Verengung am Schiffshintertheile.

échappement ‖ † (ĕ-schă-p'mą') [échapper] s/m. 1. arch. = échappé II. 6; ⊙ Dampfmaschine: Ausströmung f: tuyau d'~ Dampf-Auslaßrohr n; Uhrmacherei: Hemmung f, Anschläger, bsd. in Repetir-Uhren: ~ à ancre, ~ à cylindre Anker-, Cylinder-hemmung f; ~ à repos Abfall für die Ruhe. 2. ♪ ~ double ununterbrochene Auflösung.

échapper‿ † (ĕ-schă-pe') ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. ~ de ... a) sich retten, entlaufen, entspringen ɔc. aus ...; abs. davonkommen, F entwischen, echappi'ren; b) entfallen, entfahren, entschlüpfen ɔc.: le mot m'est ~é das Wort ist mir entfahren, ich habe es unbesonnen ausgesprochen; la patience m'~e die Geduld reißt mir; c) Reitkunst: faire, laisser ~ un cheval de la main ein Pferd laufen lassen, so sehr es kann. 2. ~ à ... a) den Nachforschungen entgehen, unentdeckt bleiben; b) entgehen: ~ à la vue sich dem Blicke entziehen; le mot m'a ~é das Wort ist mir entgangen, ich habe es überhört oder es ist ausgelassen. II. v/a. ~ qc. 1. einer Sache ausweichen, et. vermeiden: F il ne l'~era pas er wird daran glauben müssen; v. beau I. 15. 2. P ~ des mailles Maschen fallen lassen. III. s'~ 1. s'~ (de qc. einer Sache) entlaufen, F durchgehen. 2. heimlich aus e-r Gesellschaft weggehen. 3. entspringen. 4. sich übereilen, sich vergessen. 5. los-, auf-gehen (von einer Naht); s'~ de l'aiguille sich ausfädeln. 6. Gärtnerei: zu sehr in's Holz treiben.

écharde (ĕ-schă'rd) [lt. cardŭus] s/f. 1. in's Fleisch gedrungener Distelstachel oder Dorn. 2. weitS. (Holz-)Splitter m.

échardonnage ⊙ (ĕ-schăr-dŏ-na'ʃ) s/m. agr. Aus-reuten n, -roden n der Disteln.

échardonner ‖ ⊙ (ĕ-schăr-dŏ-ne') [chardon] ①a. v/a. agr. ~ (un champ) Disteln aus-reuten, -roden.

échardonnet ‖ ⊙ (ĕ-schăr-dŏ-nä'), ~eur (~ö'r), ~oir (~ŏā'r) s/m.; ~ette (~ä't) s/f.; pl. ⑧b. agr. Distel-spaten m, -hacke f.

écharnage ⊙ (ĕ-schăr-na'ʃ), ~ement ‖ (~n'mą') [écharner] s/m. Gerberei: Abfleischen n.

écharner ‖ ⊙ (ĕ-schăr-ne') [lt. caro] ①a. v/a. Gerberei: ab-, aus-fleischen.

écharnoir ⊙ (ĕ-schăr-nŏā'r) s/m. Gerberei: Ausfleischmesser n.

écharnure ⊙ (ĕ-schăr-nü'r) s/f. Gerberei: 1. Abschabsel n. 2. Ausfleischen n des Leders.

écharpe † (ĕ-schă'rp) [btsch.] s/f. 1. Schärpe, Feld-, Leib-, Schulter-binde; fig. F changer d'~ die Partei wechseln, in andere Dienste treten. 2. Binde (um Hals oder Arm): porter le bras en ~ den Arm in der Binde tragen. 3. Stückchen n Holz an den 4 Ecken eines Bilder-Rahmens. 4. advt. en ~ quer, schräg. 5. bl. Schulterbinde. 6. ⚒ zo. Klippfisch m (Chætodon) = chétodon. 7. ⊙ Zurichtetafel; arch.: Binde an den Schnecken des io'nischen Kapitä'ls, Lenkseil n; Pontonwesen: Spann-Tau n; Stellmacherei: Querschiene: Tischlerei: Schrägleiste; Wasserbaukunst: ~s pl. Sammelgräben m/pl. für das von einem Berge ablaufende Wasser. 8. ⚓ ~s pl. Schiffsschnabelspitze sg.

écharpé, ~e (ĕ-schăr-pe') [écharpe] a. eine Schärpe tragend. [Schrägmarsch.

écharpement ‖ ⚔ (ĕ-schăr-p'mą') s/m.

écharper‿ (ĕ-schăr-pe') [lt. carpĕre] ①a. I. v/a. 1. e-n Querschnitt beibringen, mit Querhieben zerhauen. 2. ⊙ arch. eine Last, die man in die Höhe heben will, mit e-m Seile umwinden. 3. ⊙ Spinnerei: krempeln; Wolle auseinanderkämmen. 4. ⚔ von der Seite angreifen; fig. ↘ zusammen-hauen, -schießen. II. v/n. ⚔ (quer) durchmarschiren. III. s'~ sich (einander) zusammenhauen.

écharpiller ‖ (ĕ-schăr-pī-je') [écharper] ①a. v/a. 1. F ↘ zerschlagen, P zerköpfern. 2. ⊙ Tapezirerei: Pferde-Haare auseinanderzupfen.

échars (ĕ-schā'r ⑧a) m, ~e (~ă'rß) f [b.l. excarpsus] I. a. 1. † geringhaltig (von einer Münze). 2. ⚓ vent ~ schwacher, unbeständiger Wind. II. ~ s/m. † Mangel am gesetzlichen Gehalte einer Münze.

écharser ‖ (ĕ-schăr-ße') [échars] ①a. I. v/a. den Gehalt einer Münze verringern. II. v/n. ⚓ schwach sein, u'mspringen (vom Winde).

écharseté ⊙ (ĕ-schăr-ß'te') s/f. Münzwesen: Geringhaltigkeit.

écharseter ‖ ⊙ (ĕ-schăr-ß'te') ①c. v/a. Münzwesen: zu geringhaltig ausprägen.

échasse (ĕ-scha'ß) [flt.] s/f. 1. Stelze (fig. nur pl.): fig. F être monté sur des ~s a) sehr lange Beine haben, auch sehr hohe Schuhe tragen, b) sich wichtig machen, c) sich schwülstiger Worte bedienen. 2. ⚒ zo. rothfüßiger Strandreiter (Charadrĭus himantŏpus), Vogel. 3. ⊙ arch. Maßstab m; ~ (d'échafaud) Rüstbaum m.

échassier ‖ (ĕ-scha-ßie'; ⑧b) I. a. ⚒ zo. stelzbeinig. II. s/m. 1. ~s pl. ⚒ zo. Stelzenläufer (Vogel-Familie). 2. fig. P ↘ langer Mensch.

échauboulé, ~e P (ĕ-scho-bu-le') [chaud und boule] a. ausgefahren, voll Hitzblattern.

échauboulure (ĕ-scho-bu-lü'r) s/f. P Hitzblatter.

échaudage (ĕ-scho-da'ʃ) [échauder] s/m. 1. Brühen n (Begießen mit heißem Wasser). 2. Ausbrühen n neuer Gefäße, um zu sehen, ob sie auslaufen. 3. ⊙ Kalkmilch f; Weißen n (damit). [Schweißhitze.

échaude ⊙ (ĕ-schō'd) [échauder] s/f. Schmiede:

échaudé (ĕ-scho-de') [échauder] s/m. 1. Spritzkuchen, Windbeutel (Gebäck). 2. Feldstuhl.

échaudement ‖ (ĕ-scho-d'mą') [échauder] s/m. agr. Verkommensein n des Getreides ɔc.

échauder‿ (ĕ-scho-de') [chaud] ①a. I. v/a. 1. brühen, ab-, ver-brühen, verbrennen (mit heißer Flüssigkeit); fig. F être ~é geleimt w.; prv. v. chat I. 2. 2. fig. ~ q. j. bedrängen. 3. neue Gefäße ausbrühen (vgl. échaudage 2). 4. ⊙ arch. mit Kalk überstreichen. II. s'~ 1. sich verbrühen. 2. sich die Finger bei etwas verbrennen, fig. F zu Schaden kommen. 3. agr. brandig werden.

échaudeur, ~se (ĕ-scho-dö'r, ~ö'ß) [échauder] s. Brüher(in) ɔc.

échaudillon ‖ ⊙ (ĕ-scho-dī-ją') [échauder] s/m. zu schweißendes Stück Eisen.

échaudoir ⊙ (ĕ-scho-dŏā'r) s/m. 1. Brüh-faß n, -kessel, -haus n. 2. Raum im Schlachthause, wo die geschlachteten Thiere zerlegt werden.

échaudure (ĕ-scho-dü'r) s/f. Brandfleck m.

échauffaison ‖ P (ĕ-scho-fä-ʃą') s/f. Hitzblatter-Ausschlag m.

échauffant ⚔ (ĕ-ſcho-fą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f*. I. *a*.‖ (nur nach dem *s*.) erhitzend. II. ~ Ⓑb. *s/m*. Heizer.

échauffe ⊙ (ĕ-ſchō'f) *s/f*. Lederbereitung: Schwitze; Lohgerberei: Schwitzhaufen *m*.

échauffé *m*, ~*e f* (ĕ-ſcho-fe') I. *a*. 1. erhitzt, aufgeregt. 2. brandig, stockig (vom Holze, Getreide ꝛc.). 3. teint ~ unreine Haut. 4. P verstopft. II. ~ *s/m*. brandiger Geruch. III. ~e *s/f*. ⊙ Salzwerk: erster Sud.

échauffement ⚔ (ĕ-ſcho-f'mą') *s/m*. 1. Erhitzung *f*; erhitztes Blut. 2. Muffigwerden *n* (vom Getreide ꝛc.).

échauffer ⚔ (ĕ-ſcho-fe') [lt. excalefacĕre] ①a. I. *v/a*. 1. erwärmen, warm machen, echauffi'ren. 2. *fig*. anfeuern; F ~ la bile, les oreilles, le sang, la tête à q. J-m den Kopf warm machen, J. in Harnisch bringen. 3. agr. ~ un terrain einen Boden gut düngen. II. *v/n*. ↘ warm werden. III. s'~ 1. warm werden, sich erhitzen, sich echauffiren. 2. *fig*. sich ereifern. 3. muffig werden. 4. ⊙ Gerberei: schwitzen.

écha(u)ffourée (ĕ-ſcho-fu-rē', P ĕ-ſchă~) *s/f*. 1. F unbesonnenes Unternehmen; toller Streich. 2. ⚔ Scharmützel *n*. 3. Schachspiel: kühner aber unglücklicher Zug.

échauffure (ĕ-ſcho-fü'r) *s/f*. Hitzblatter.

écha(u)guette ⚔ (ĕ-ſcho-gæ't; ĕ-ſchă~) [btſch. Scharwacht] *s/f*. ehm. Warte.

échaumer‖ (ĕ-ſcho-me') [chaume] ①a. *v/a*. agr. ein Feld abstoppeln.

échaux (ĕ-ſchō'; Ⓓb) [= échenaux] *s/m*. agr. Abzugsgraben. [(besser échéant).

échéable ⊛ (ĕ-ſchĕ-a'bl) [échoir] *a*. fällig

échéance ⊛ (ĕ-ſchĕ-ą̄'ß) [échoir] *s/f*. Verfall(-tag *m*, -zeit) *m*, Termin *m*; auch *fig*. Entscheidungstag *m*: à l'~ bei Verfall; à courte ~ auf kurze, à longue ~ auf lange Sicht. [Verfall-, Zeit-buch *n*.

échéancier‖ ⊛ (ĕ-ſchĕ-ą-ßie'; Ⓑb) *s/m*.

échéant‖, ~e ⊛ (ĕ-ſchĕ-ą', ~ą̄'t) [échoir] *a*. = échéable.

échec [prſ.] I. *s/m*. 1. *sg*.: ĕ-ſchæ'k; *pl*.: ĕ-ſchæ'k‖, auch ĕ-ſchæ'k Schach *n*: donner, faire ~ (au roi) Schach (dem Könige) bieten; ~ et mat Schach und matt (auch *fig*.); tenir q. en ~ a) J. im Schach halten, J. so in Furcht halten, daß er Nichts unternehmen kann; b) J. in Unschlüssigkeit erhalten. 2. *fig*. Verlust, Schaden; ⚔ und *fig*. Schlappe *f*. II. ~s (ĕ-ſchæ'Ⓑb) *s/m.pl*. 1. Schachspiel *n.sg*.: jouer aux ~s Schach spielen. 2. Schach-Figuren *f/pl*.

échée (ĕ-ſchĕ') [b.l. eschaota] *s/f*. Strähne Garn (= écheveau).

échel ⊛ (ĕ-ſchæ'l) *s/m*. Eschel (in Blaufarbewerken gewonnene Farbe). [Leitern.

échelade ⚔ (e-ſch'la'd) *s/f*. Stürmen *n* mit

écheler (e-ſch'le') [lt., it. scala] ①c. *v/a*. 1. mit Hülfe einer Leiter erklettern (⚔ mehr gbr. escalader). 2. ⚔ = échelonner.

échelette (e-ſch'læ't) [échelle] *s/f*. 1. kleine Leiter am Saumsattel e-s Maul-Esels. 2. Wagenleiter. 3. ⚘ zo. Mauerläufer *m*, Vogel (Certhĭa murarĭa). 4. ⊙ Bortenwirkerei: Leiter (Theil des Posamenti'erſtuhles). 5. ♩ (meiſt ~s *pl*.) Strohfiedel (= claquebois).

écheleur (e-ſch'lö'r) *s/m*. ehm. Soldat, der besonders zum Leitersturme verwendet wurde.

échelier‖ ⊙ (e-ſch'lie'; Ⓑb) *s/m*. Stangenleiter *f*: Stellmacherei: ~ de charrette Riegelholz *n* an einem zweiräderigen Karren.

échelle (ĕ-ſchæ'l) [lt. scala] *s/f*. 1. Leiter: ~ brisée zuſammenlegbare L., Klapp-L.; ~ de corde Strick-L.; ~ double Steh-Leiter; ⚔ ~ d'escalade Sturm-Leiter; ~ à (crochets pour) incendie, ~ de sauvetage Feuer-, Rettungs-L.; ~ à marche Steh-L. auf Rollen; *fig*. tenir l'~ à q. J-m bei seiner Erhebung behülflich sein; v. court I. 1. 2. Galgen(-Leiter) *m*. 3. Treppe: ~ de meunier Leitertreppe; *fig*. faire des ~s (beim Haarschneiden) Treppen schneiden. 4. ~ de rubans a) Reihe Bandschleifen vor der Brust (an Damenkleidern); b) Schnürband *n*. 5. *fig*. Stufenleiter, Abstufung, Hierarchi'e. 6. Reihe(nfolge), Skala: phys. &.: ~ de couleurs ganze Schattirung einer Farbe; ♩ Tonleiter; ⚘ math. Reihe. 7. Maßstab *m*; ~ d'eau, ~ fluviale, ~ de(s) pont(s), ⚓ ~ d'étambord Wasserstandsmesser *m*, Pegel *m*; ~ (graduée) de réduction, ~ à rapporter verjüngter Maßstab; *fig*. travailler sur une grande ~ ein Werk von großer Ausdehnung arbeiten, auch: große Geschäfte machen. 8. ⊙ agr. Art Getreidesieb *n*; Bergbau: Fahrt; Fischerei: ~ d'eau Fischfangsbezirk *m*. 9. ⚓ (Schiffs-) Treppe. 10. Ⓜ ~s *pl*. Stapelplätze *m/pl*. bſd. der Levante (v. escale).

échellement ↘ (e-ſchæ-l'mą') [écheler 1.] *s/m*. Erklettern *n* mit Hülfe einer Leiter.

échelon‖ (e-ſch'lą') [échelle] *s/m*. 1. (Leiter-) Sprosse *f*. 2. *fig*. F Stufe *f*, Staffel *f*. 3. ⚔ ⚔ Staffelstellung *f*. 4. ⚓ Treppflampe *f*.

échel(onn)er ⚔ (e-ſch'l(ŏ-n)e') ①a. *v/a*. u. s'~ staffelförmig aufſtellen, aufgeſtellt w.

échenal, *pl*. ~aux‖ (e-ſch'nă'l, ~ō'), ~eau, *pl*. ~eaux‖ (~o', ~ō'), auch ~et‖ (~næ') und ~o (~o') *s/m*. 1. hölzerne Dach-Rinne (= chenal 3). 2. ⊙ Gießerei: Guß-, Form-loch *n*.

échène ⚘ (ĕ-kæ'n), **échénéide** (ĕ-ke-nĕ-ĭ'd) [grch.] *s/m*. zo. Schildfiſch *m* (Echenēis remōra).

écheneau, *pl*. ~eaux‖; ~et‖ (e-ſch'no', ~ō; ~æ') *s/m*. = échenal.

échenillage (e-ſch'nĭ-ja'Ϳ) [écheniller] *s/m*. agr. Ab-raupen *n*.

écheniller (e-ſch'nĭ-je') [chenille] ①a. *v/a*. 1. agr. (ab)raupen. 2. ⊙ arch. pierre ~ée Stein, auf dem krumme Linien eingehauen sind.

échenilleur (e-ſch'nĭ-jö'r) *s/m*. 1. ⚘ zo. Raupenfresser, afrika'niſche Vögel-Gattung (Campephāga). 2. agr. Raupen-Ableſer.

échenilloir ⊙ (e-ſch'nĭ-jŏā'r) *s/m*. agr. Raupenſchere *f*.

écheno (e-ſch'no') *s/m*. = échenal.

écheoir ↘ (ĕ-ſchŏā'r) Ⓢm. *v/n*. = échoir.

échets (ĕ-ſchæ') *s/m.pl*. 1. Ⓑb. Gefälle *n.pl*. 2. ‖ ⊙ Weberei: Untergebinde *n*. 3. ↘ = échecs (v. échec II.).

écheveau (e-ſch'wo'; Ⓓb) [lt. scapellus] *s/m*. 1. ⊛ Docke *f*, Gebinde *n*, Strähne *f* (bei Baumwolle = 10 échevettes) = échée. 2. ⊙ Drahtgebinde *n*.

écheveler (e-ſchĕ-w'le') [cheveu] ①c. I. *v/a*. das Haar zerzausen; ~é, ~ée a) mit fliegenden Haaren: *fig*. co. poète ~é Sturm- und Drang-Dichter; b) weitS. wild umher-, herab-hängend; wild. II. s'~ wild umherhängen (vom Haare).

échevellement (e-ſch'wæ-l'mą') [écheveler] *s/m*. Zerzauſen *n*, Zerzauſtſein *n* des Haares.

échevette ⊛ (e-ſch'wæ't) [écheveau] *s/f*. kleine Strähne (vgl. écheveau 1).

échevin‖ (e-ſch'wą') [btſch.] *s/m*. Schöffe, Schöppe.

échevinage (e-ſch'wĭ-na'Ϳ) *s/m*. 1. Schöffen-Amt *n*. 2. Dauer *f* des Schöffen-Amtes.

échevinal, ~ale (~nă'l), *m/pl*. ~aux (~ō'Ⓓa) *a*. zum Schöffen-Amte gehörig, Schöffen-...

échif, ~ve (ĕ-ſchi'f, ~ĭ'w) [btſch. ſcheu] *a*. ch. gierig, gefräßig (von Jagdhunden und Falken).

échiff(r)e ⊙ (ĕ-ſchi'fr, ~i'f) [b.l. eschiffa] *s/m*. arch. Treppenmauer *f*.

échiffré, ~e ⊙ (ĕ-ſchĭ-fre') *a*. arch. escalier ~ auf der Wangenmauer ruhende Treppe.

échigner P (ĕ-ſchĭ-nje') ①a. = échiner.

échignole ⊙ (ĕ-ſchĭ-njŏ'l) *s/f*. Knopfmacherei: Spindel. [in der Levante.

échillon‖ ⚓ (ĕ-ſchĭ-ją') *s/m*. Wasserhose *f*

échimys, a. ~is ⚘ (ĕ-kĭ-mi'ß) [grch.] *s/m*. zo. Stachelratte *f*, süd-amerikaniſche Nager-Gattung.

Échinades (ĕ-ſchĭ-nă'dⓈb) *npr.f/pl*. h.a. les ~ die Echina'den, kleine Inſeln im io'niſchen Meere (jetzt Curzola'ri).

échine (ĕ-ſchi'n) *s/f*. I. [a/d. oder flt.] Rückgrat *n*: P longue ~, maigre ~ lange Hopfenſtange; *fig*. F avoir l'~ (dorsale) souple ou très-flexible ein Kriecher ſein. II. [grch.] arch. Ei *n*. [ſtachelig, Stachel-...

échiné *m*, ~e *f* (ĕ-kĭ-ne') [grch.] *a*. ♀ igel-

échinéen‖ ⚘ (ĕ-kĭ-nĕ-ą') *m*, ~ne (~æ'n) *f* [grch.] zo. *a*. und ~s Ⓑb. *s/m.pl*. igelartig(e Säugethiere *n.pl*.).

échiner F (ĕ-ſchĭ-ne') ①a., P ~gner (~nje') ①a. [échine I.] I. *v/a*. ~ q. J-m das Rückgrat zerbrechen; ~ q. de coups P J. krumm und lahm ſchlagen. II. s'~ ſich den Rücken zerbrechen, *fig*. ſich abquälen.

échinides ⚘ (ĕ-kĭ-nĭ'dⓈb) [grch.] *s/m.pl*. zo. See-Igel-Familie.

échinite ⚘ (ĕ-kĭ-ni't) [grch.] I. *a*. zo. ſtachelig. II. *s/m*. Geologie: Echini't *m*, verſteinerter See-Igel. [Echi'nokaktus.

échinocacte ♀ (ĕ-kĭ-nŏ-kă'kt) [grch.] *s/m*.

échinon‖ ⊙ (ĕ-ſchĭ-ną') *s/m*. agr. Gefäß *n* für die geronnene Milch zur Käſe-Bereitung.

échinope ♀ (ĕ-kĭ-no'p) [grch.] *s/m*. Kugeldiſtel *f* (Echĭnops).

échinostome ⚘ (ĕ-kĭ-nŏ-ßtō'm) [grch.] zo. *a*. und ~s Ⓑb. *s/m.pl*. (Egelwürmer *n.pl*.) mit warzigem Munde (Eingeweidewürmer).

Échion‖ (ĕ-ſchĭ-ą') *npr.m*. myth. und h.a. Echi'on: 1. Giga'nt. 2. griechiſcher Maler (um 350 vor Chr.).

échiqueté, ~e (ĕ-ſchĭ-k'te') *a*. ſchachbrettartig getheilt oder geflecht; bl. geſchacht.

échiquier‖ (ĕ-ſchĭ-kie'; Ⓑb) [échec II.] *s/m*. 1. Schachbrett *n*. 2. ⚔ ſchachbrettförmige Aufſtellung der Truppen, ⚓ der Schiffe. 3. bl. geſchachter Schild. 4. h.m. É~ engliſche Schatzkammer *f*; cour de l'É~ Schatzkammer-Gericht *n* in England; billet de l'É~ Schatzſchein.

écho (ĕ-ko') [grch.] I. É~ *npr.f*. myth. E'cho (in einen Felſen verwandelte Nymphe). II. *s/m*. 1. E'cho *n*, Wi(e)derhall: faire ~ nachklingen. 2. *fig*. F Nachbeter: se faire (M.F.S. I. 3: se rendre) l'~ de qc., q. et., das was J. geſagt hat, wiederholen. 3. *fig*. F ~s *pl*. Klatſch *sg*. 4. Ort, wo ein E'cho iſt. 5. ♩ E'cho *n*. 6. Malerei: ~s de lumière zurückſtrahlendes Licht. *Hom*. écot.

échoïque (ĕ-kŏ-ĭ'k) [écho] *a*. mét. vers ~ E'cho *n* (Vers deſſen letzte Sylben wiederholt w.).

échoir (ĕ-ſchŏā'r) [lt. ex, cadĕre] Ⓢm. *v/n*. 1. anheim-, zu-fallen. 2. verfallen, fällig ſein. 3. drt. le cas ~éant (auch F), si le cas y ~oit, s'il y ~et eintretenden Falles (= écheoir).

échoiseler‖ ⊙ (ĕ-ſchŏā-ſ'le') ①c. *v/a*. agr. einen Weinberg im Winter beſtellen.

échomètre ⚘ (ĕ-kŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m*. phys. Schallmeſſer (Inſtrument).

échoppage ⊙ (ĕ-ſchŏ-pa'Ϳ) [échopper] *s/m*. Gravirkunſt: Arbeit *f* mit der Radi'rnadel ꝛc.

échoppe (ĕ-ſcho'p) *s/f*. I. [btſch. Schuppen] kleine Krambude. II. [lt. scalprum] ⊙ Goldarbeiterei: ~ à arrêter Umbiegegriffel *m*; Gravirkunſt: Radi'rnadel.

échopper‖ ⊙ (ĕ-schŏ-pe') [échoppe II.] ①a. *v/a.* Gravirkunst: mit der Radi'rnadel ꝛc. arbeiten.

échoppier‖, ~ère (ĕ-schŏ-pjé', ~jä'r; ⑧b) [échoppe I.] *s.* (Klein-)Krämer(in).

échouage ⚓ (ĕ-schū-a'Q) *s/m.* 1. Auffahren *n* auf den Strand. 2. (lieu d')~ Strandungsplatz (Ort wo kleine Fahrzeuge absichtlich auf den Sand le[gen]). [tern *n*, Stranden *n* (auch *fig.*).

échouement‿ ⚓ (ĕ-schu-mą') *s/m.* Schei-

échouer‿ (ĕ-schū-e') [lt. cautes] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) und s'~: 1. ⚓ ~ (sur la côte an der Küste) scheitern; auf eine Sandbank laufen. 2. *fig.* fehlschlagen, mißlingen, durchfallen (*ant.* réussir). II. *v/a.* ⚓ auf den Strand setzen, stranden machen.

échu, ~e ⊙ (ĕ-schü') [échoir] *a/v.* abgelaufen, verfallen (von Wechseln).

échute (ĕ-schü't) [échoir] *s/f.* 1. Feuda'lrecht: Heimfall *m* eines Gutes an den Lehnsherrn. 2. Zuschlag *m* bei einer Auktion.

écimer‖ (ĕ-ßī-me') [cime] ①a. *v/a.* 1. agr. in Zwischenräumen ausfurchen. 2. Gärtnerei ꝛc.: k(r)öpfen (mehr gbr. étêter).

Eckmuhl (äck-mü'l) *npr.* Eckmühl *n*, Dorf in Bayern, Schlacht 1809 (v. Davoust).

éclaboussement‿ (ĕ-klă-bu-ßmą') [éclabousser] *s/m.* Bespritzen *n* mit Koth (a. *fig.*).

éclabousser‿ (ĕ-klă-bu-ße') [éclat und boue] ①a. *v/a.* (und s'~) 1. (sich) mit Koth bespritzen. 2. *fig.* mit Verachtung auf J. (oder auf einander) herabsehen.

éclaboussure (ĕ-klă-bu-ßü'r) *s/f.* 1. angespritzter Koth. 2. weitS. abgerissenes Stück von einem Körper. 3. *fig.* Unannehmlichkeit, die man durch eines Andern Dummheit ꝛc. erleidet.

éclair (ĕ-klä'r) *s/m.* (P *s/f.*) 1. Blitz, Wetterstrahl: il fait des ~s es blitzt. 2. weitS. plötzlicher, heller Schein. 3. *fig.* Aufleuchten *n*, Blitz; ~(s) de génie Geistesblitz(e). 4. ⊙ Fischerei: ~ de(s) harengs Leuchten *n*, Blicken *n* der Heringszüge; Metallurgie ꝛc.: Blickfeuer *n*: faire l'~ blicken. **Syn.** man sieht den éclair, man wird getroffen vom foudre. *Hom.* éclaire *s/f.* und éclaire von éclairer.

éclairage (ĕ-klä-ra'Q) [éclairer] *s/m.* Be-, Er-leuchtung *f*: ~ électrique ele'ktrisches Licht.

éclairant (ĕ-klä-rą' ⑧a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ą't) *f* [éclairer] *a.* leuchtend: gaz ~ Leuchtgas *n*. [(mehr gbr. clairière).

éclaircie (ĕ-klär-ßī') *s/f.* Lichtung im Walde

éclaircir (ĕ-klär-ßī'r) [lt. exclarescĕre] ②a. I. *v/a.* 1. auf-, er-hellen, hell machen (*ant.* obscurcir). 2. *fig.* auf-, er-klären, Licht, Klarheit in et. bringen (*ant.* embrouiller): ~ q. de, sur qc. J-m über et. Aufschluß geben. 3. dünn(er) machen, Wälder, Truppen ꝛc. lichten. 4. eine Flüssigkeit (ab)klären. 5. ⊙ Metallgegenstände hell putzen, blank machen. II. s~ 1. sich aufklären (auch *fig.*). 2. dünner, lichter werden, sich lichten. 3. sich abklären (von Flüssigkeiten). **Syn.** éclaircir ist nöthig bei dunkel od. schlecht Ausgedrücktem, expliquer bei schwer zu Verstehendem, développer bei zu kurz Ausgedrücktem.

éclaircissement‿ (ĕ-klär-ßĭ-ßmą') *s/m.* 1. ~ de qc. Aufklärung *f* e-r Sache, Aufschluß über et. 2. Erklärung *f*. 3. Forstwesen: Auslichten *n*. 4. ⊙ Klären *n* des Wassers.

éclaircisseur ⊙ (ĕ-klär-ßĭ-ßö'r) *s/m.* Drahtzieherei: Blankmacher, Polirer.

éclaire ⚘ P (ĕ-klä'r) *s/f.* (grande) ~ großes Schöllkraut (Chelidonium majus) = chélidoine 1. *Hom.* v. éclair.

éclairement‿ ↘ (ĕ-klä-r'mą') *s/m.* Beleuchten *n*; *fig.* Aufklärung *f*.

éclairer‿ (ĕ-klă-re') [lt. exclarāre] ①b. I. *v/a.* 1. be-, er-leuchten, erhellen, *poét.* bescheinen: ~ q. J-m leuchten; être logé et ~é freie Wohnung und Licht haben; maison trop ~ée zu frei liegendes Haus. 2. *fig.* aufklären, erleuchten. 3. ↘ ~ q. J. genau beaufsichtigen, beobachten. 4. Hazardspiel: ~ le tapis die Summe vor sich hinlegen, die man für's Spiel bestimmt. 5. Malerei: das Licht gehörig vertheilen. 6. ⚔ ~ l'ennemi den Feind beobachten; rekognosziren lassen. II. *v/n.* 1. leuchten, funkeln, blinken; scheinen. 2. wetterleuchten, blitzen: *v/imp.* il ~e es blitzt. III. s'~ 1. sich erhellen; erleuchtet werden: il me faut tant pour m'~ ich brauche soviel für Licht. 2. *fig.* sich aufhellen.

éclaireur (ĕ-klä-rö'r) *s/m.* 1. ⚔ (gewöhnlich ~s *pl.*) Vortrab (überhaupt alle den Marsch sichernde Abtheilungen). 2. ⚓ Rekognoszi'rschiff *n*.

éclampsie ⚕ (ĕ-klą-pßī') [grch.] *s/f.* path. Eklampsi'e: a) Krämpfe *m/pl.* kleiner Kinder; b) Krämpfe der Kindbetterinnen.

éclanche (ĕ-klą'sch) [a/f. esclanche] *s/f.* Schlächterei ꝛc.: Vorderblatt *n*.

éclat (ĕ-kla' ⑧b; *pl.* ⑧b) [éclater] *s/m.* 1. Splitter, Span, abgesprungenes Stück (= écaille 5); weitS. Spalte *f* in einem Stücke Holz. 2. Knall, starker Schall: ~s du tonnerre Rollen *n* des Donners; ~ de tonnerre Donnerschlag, auch *fig.* et. Niederschmetterndes. 3. *fig.* Geräusch *n*: (grands) ~(s) de rire schallendes Gelächter; rire aux ~s laut auflachen. 4. ↑ *fig.* Auftritt, Skanda'l, Ekla't: faire ~ a) ein Geheimniß ꝛc. öffentlich preisgeben; b) von Personen: (auch provoquer un ~) einen Auftritt machen, losbrechen; c) von Sachen: Aufsehen erregen. 5. Glanz, *fig.* Pracht *f*: action d'~ glänzende That; ~ du teint frische Gesichtsfarbe. **Syn.** v. brillant. *Hom.* Hécla.

éclatable ↘ (ĕ-kla-ta'bl) *a.* leicht zerspringend.

éclatant ↑ (ĕ-kla-tą') *m*, ~e (~ą't) *f*. I. *a.* ⑧a. 1. glänzend, blendend (weiß). 2. hell, schallend, weitS. wi(e)derhallend. 3. Aufsehen erregend, auffallend. II. ~e *s/f.* ⊙ Feuerwerkerei: Rake'te mit Glanzfeuer.

éclatement‿↘ (ĕ-kla-tmą') *s/m.* 1. Zersplittern *n* ꝛc.; Zersplittert-sein *n* ꝛc. 2. Gärtnerei: Knicken *n* zu geiler Zweige.

éclater‿ (ĕ-kla-te') [dtsch. schleißen] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (zer)bersten, -splittern, -springen, ⚔ spritzen (von Zündhütchen); ⊙ ~ (dans l'air) explodiren; *fig.* v. bombe 2. 2. lautes, plötzliches Geräusch machen: a) von Sachen: knallen, prasseln; b) von Personen: lärmen: ~ de rire (auch *abs.*) laut auflachen. 3. (in Zorn) ausbrechen: ~ en injures in Schmähungen ausbrechen; ~ contre qc. auf et. losziehen. 4. zum Ausbruche kommen. 5. Aufsehen machen, laut, ruchbar w. 6. blitzen, glänzen (auch *fig.*). II. *v/a.* 1. zersplittern. 2. Gärtnerei: Wurzeln od. Sprossen der Vermehrung wegen auseinander reißen; Goldarbeit: den Schmelz von et. absprengen. III. s'~ platzen, zer-splittern, -springen.

éclecticien‖, ~ne ⚕ (ĕ-kläck-tĭ-ßją', ~ßjä'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* = éclectique.

éclectique ⚕ (ĕ-kläck-tĭ'k) [grch.] I. *a.* ☐ das Beste auswählend, ekle'ktisch. II. *s/m.* Ekle'ktiker, J., der keiner besonderen Schule (der Philosophie, Kunst ꝛc.) angehört (= éclecticien).

éclectiser‿ ⚕ * (~tĭ-ße') [grch.] ①a. *v/n.* nach der ekle'ktischen Metho'de verfahren.

éclectisme ⚕ (ĕ-kläck-tĭ'ßm), V. auch ~ticis~ (~tĭ-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Eklektizi's-mus, ekle'ktische Schule, welche Grundsätze verschiedener Systeme vereinigt.

écli ⊙ ⚓ (ĕ-klī') [a/b.] *s/m.* Splitter.

éclipse (ĕ-klĭ'pß) [grch.] *s/f.* 1. ⚕ ast. Verfinsterung, Finsterniß. 2. *fig.* Verdunkelung des Ruhmes ꝛc.; zeitweilige (Verstandes- ꝛc.) Abwesenheit. 3. F faire une ~ sich unsichtbar machen, sich drücken.

éclipsement‿ ⚕ ↘ (ĕ-klĭ-pß'mą') *s/m.* Verfinsterung *f*, Verschwindenlassen *n*.

éclipser‿ (ĕ-klĭ-pße') ①a. I. *v/a.* e-n Himmelskörper ꝛc. verdunkeln, verfinstern (auch *fig.*). II. s'~ 1. sich verfinstern. 2. verdunkelt werden (auch *fig.*). 3. F verschwinden, ↑ sich ekli'psiren.

écliptique ⚕ (ĕ-klĭ-pti'k) [grch.] ast. I. *a.* ekli'ptisch, die Verfinsterung betreffend. II. *s/f.* Ekli'ptik, scheinbare jährliche Sonnenbahn. [laschung *f*.

éclissage ⊙ (ĕ-klĭ-ßa'Q) *s/m.* Eisenbahn: Ver-

éclisse (ĕ-klĭ'ß) [clisse] *s/f.* 1. Span *m*, Spleiße. 2. chir. Schiene (= attel(le) 2, clisse 3). 3. ⊙ Falte e-s Blasebalges; Eisenbahn: Stoßscheibe an der Weiche; Käsefabrikation: Abtropf-Körbchen *n*; Korbmacherei ꝛc.: (gespaltene) Weidenruthe; Instrumentenmacherei: Brettchen *n* zu Geigen ꝛc.

éclisser‿ (ĕ-klĭ-ße') ①a. *v/a.* 1. chir. schienen. 2. ⊙ schindeln. 3. agr. die gefäßte Milch auf Strohflechten abtröpfeln lassen.

éclissette (ĕ-klĭ-ßä't) [*dim.* von éclisse] *s/f.* Schienchen *n*.

éclop(p)é *m*, ~e *f* (ĕ-klŏ-pe') I. *a.* F lahm. II. ~ *s/m.* 1. F Krüppel. 2. weitS. ~s *pl.* ⚔ Nachzügler.

éclop(p)er‿ ↘ (ĕ-klŏ-pe') [cloper] ①a. I. *v/a.* zum Krüppel machen. II. s'~ lahm w.

éclore (ĕ-klō'r) [clore; lt. excludĕre] ④k. *v/n.* (mit être) 1. aus dem Ei kriechen. 2. aufblühen (von Blumen); *fig.* anbrechen (vom Tage). 3. *fig.* an den Tag kommen. 4. faire ~ a) ausbrüten; b) zum Aufblühen bringen; c) *fig.* hervorrufen.

éclosion‖ ↘ (ĕ-klo-sją' ⑧b) [éclos] *s/f.* 1. Auskriechen *n*. 2. Aufblühen *n* der Blumen.

écluse (ĕ-klü'ſ) [b.l. exclusa] I. *s/f.* 1. Schleuse; Schleusenthor *n*: v. busc 2. 2. Siel *n* (Wasserwerk, meistens in Marsch-Ländern). II. É~ *npr. f.* 1. Sluys (spr. ßleus), Festung in Holland. 2. l'É~ id., Engpaß mit gleichnamiger Feste an der Rhone (Ain).

éclusée (ĕ-klü-se') [écluse] *s/f.* 1. Schleusenwasser *n*. 2. eine Schleuse voll.

écluser‿ (ĕ-klü-se') [écluse] ①a. *v/a.* 1. durchschleusen. 2. mit Schleusen versehen. [an einem Austernparke.

éclusette ⊙ (ĕ-klü-ßä't) *s/f.* kleine Schleuse

éclusier‖, ~ère (ĕ-klü-sje', ~sjä'r; ⑧b) I. *s.* Schleusenmeister(in). II. *a.* Schleusen-...

écobuage ⊙ (ĕ-kŏ-bü-a'Q) *s/m.* agr. Abschwenden *n* des Rasens.

écobuer‖ ⊙ (ĕ-kŏ-bü-e') ①a. *v/a.* agr. abschwenden, roden, Rasen brennen.

écocheler‖ ⊙ (ĕ-kŏ-sch'le) ①c. *v/a.* agr. Schwaden machen.

écœurant, ~e P (ĕ-kö-rą' ⑧a, ~ą't) *a.* 1. an-ekelnd. 2. herz-ergreifend. 3. herzlos.

écœurement * (ĕ-kö-r'mą') *s/m.* herzergreifendes Ereigniß; Jammer.

écœurer‖ P (ĕ-kö-re') [cœur] ①b. I. *v/a.* an-ekeln. II. s'~ Ekel empfinden.

écofrai ⊙ (ĕ-kŏ-fræ'), ~oi (~fŭa') [b.l. escofferius] *s/m.* Werktisch.

écoinçon‖, auch ~s~‖ ⊙ (ĕ-kŭą-ßą') [coin] *s/m.* 1. arch. Eckstein an Thür- u. Fenster-Gemäuern; en ~ Eck-... 2. Tischlerei: Eckschrank.

écolage (ĕ-kŏ-la'Q) [école] *s/m.* 1. Schulgeld *n*. 2. Schul-Unterricht.

écolâtre (ĕ-kŏ-lā'tr) [b.l. scholaster] *s/m.* Schola'ster (Lehrer der Theologie in den Stifts-Schulen).

école (ĕ-kŏ'l) [lt. schola] *s/f.* 1. Schule, Schulgebäude *n*; *coll.* Schulkinder *n.pl.*; v. chemin 3; renvoyer q. à l'∼ J-m seine Dummheit zeigen; il en tiendrait ∼ das kennt er in- und aus-wendig; v. buissonnier I. 2. Ⓣ ∼ d'application id., Gewerbe-Sch. (Fach-Schule, deren Zöglinge den elementa'ren Unterricht absolvirt haben); É∼ des arts et métiers Gewerbe-Sch.; É∼ Chaptal, ∼ Turgot id., Namen zweier bedeutender Pariser Gewerbe-Schulen; É∼ des beaux-arts Kunst-Akademi'e; ∼ bourgeoise (ou industrielle) supérieure höhere Bürger-Sch.; ∼ centrale Kreis-Schule; ∼s charitables, ∼s chrétiennes gewisse im 17. sæ. gegründete fromme oder Armen-Schulen (vgl. engl. ragged schools, spr. rä'g-gid-ßkūlß); ∼ de charité Armen-Sch.; É∼ des chartes Sch. für das Stu'dium von Handschriften rc.; ∼ complémentaire Nachhülfe-Sch.; É∼ de droit juri'stische Fakultä't; ∼ gardienne (bsd. in Belgien:) Spiel-Sch., Kindergarten *m*; ∼ gratuite Frei-Schule; É∼ des jeunes de langue internationa'le Sch. in Konstantino'pel; jeunesse des ∼s studirende Jugend; É∼ de marine Seekadetten-Sch.; E∼ de Mars Mars-Schule (v. élève 1); É∼ militaire Militä'r-Schule, Kadettenhaus *n*; ∼ mixte Rea'l-Gymna'sium *n*; ∼ normale Muster-Schule: a) id., höheres Lehrer-Semina'r in Paris; b) Realschul-lehrer-Semina'r *n*, bsd. É∼ normale spéciale id. in Cluny (v. Cluny 1); ∼ de perfectionnement Fortbildungs-Schule; É∼ polytechnique id. (in Paris), höhere Bildungs-Anstalt für die Geni'ewaffen, die Verwaltung rc., deren Zöglinge meist als Offiziere in die Armee treten, Kriegs-Akademie; ∼ primaire Vor-, Elementa'r-Schule; ∼ primaire supérieure höhere Bürger- oder Stadt-schule; ∼ professionnelle höhere Bürger-, Gewerbe-Schule; ∼ réelle, ∼ (dite) réale, ∼ scientifique, ∼ spéciale, ∼ usuelle, ∼ pratique Rea'l-Schule (= collége professionnel); É∼ (spéciale militaire) de Saint-Cyr Kriegs-Sch. in Saint-Cyr; ∼ secondaire Mittel-Sch.; ∼ spéciale Fach-Sch.; ∼ supérieure höhere (Schul-)Anstalt; ∼ vétérinaire Thier-Arznei-Schule. 3. *fig.* ∼ du malheur Schule des Leidens; *É∼ des femmes* Frauen-Schule (Lustspiel von M.); *É∼ de la Médisance* Läster-Schule (Lustspiel Sheʼridans; spr. schĕ'-ri-dän); F être à l'∼ de q. sich nach J-m richten. 4. Lehr-gebäude *n*, -syste'm *n*: v. ange I. 2; philosophie de l'∼ schola'stische Philosophie. 5. Schul-Ton *m*, Schülermanier(en *pl.*). 6. Lehre, Schule, Sekte, Syste'm *n* von Philoso'phen, Künstlern rc.; ∼ historique histo'rische Schule: a) Anhänger des histo'rischen Rechtes (*ant.* ∼ philosophique, ∼ rationaliste philoso'phische, rationali'stische Sch.), b) untersuchende, pragma'tische Geschichtschreibung (*ant.* ∼ descriptive erzählende Geschichte); faire ∼ e-e Sch. bilden. 7. Tricktrackspiel: die Points des Gegners, welche er zu zeichnen vergessen oder zu viel gezeichnet hat; *fig.* F faire une ∼ einen Bock schießen, einen Schnitzer machen. 8. Reit-Unterricht *m*, Schule.

écoléré, ∼e (ĕ-kŏ-le-re') *a.* prov. zornig.

écolier ‖, **∼ère** (ĕ-kŏ-lĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [lt. scholāris] I. *s.* 1. Schüler(in), Schulknabe *m*, -mädchen *n*; v. chemin 3. **Syn.** écolier jetzt nur von kleinen Kindern oder verächtlich, élève von allen Schülern, die mündlich von einem Lehrer rc. lernen, disciple von Jemandem, der eines Anderen Lehren, Ansichten rc. folgt. 2. *fig.* Anfänger(in), Stümper *m*: F faute d'∼ Schnitzer *m*. II. *a.* ⊛ papier ∼ Konze'pt-papier *n*.

écollette, ∼ète ⊙ (beides: ĕ-kŏ-læ't) *s/f.* Gold-arbeit: Hals *m*, Verengung eines Gefäßes.

écol(l)et(t)er ‖ ⊙ (beides: ĕ-kŏ-l'te') [collet] ①c. *v/a.* Gold-arbeit: rund aushöhlen.

éconduire (ĕ-kǥ-dŭī'r) [lt. ex-conducĕre] ④c. *v/a.* ∼ q. J. ab-, hinaus-weisen, -führen; J-m auf feine Art die Thür weisen. [höfliche Abweisung.

éconduisement‿ ↘ (ĕ-kǥ-dŭi-s'mǥ') *s/m.*

économat ‖ (ĕ-kŏ-nŏ-ma'; ⑧b) [économe] *s/m.* 1. Verwalterstelle *f*. 2. Wirthschafts-gebäude *n*.

économe (ĕ-kŏ-nŏ'm) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) haushälterisch, wirthschaftlich, ökono'misch; *fig.* ∼ de paroles wortkarg. II. *s.* Haushälter(in), Verwalter(in). III. *s/m.* (der) Sparsame.

économie (ĕ-kŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. Haushaltung, Wirthschaft(skunst): ∼ nationale, ∼ publique Nationa'l-Ökonomi'e; ∼ politique, ∼ sociale Volkswirthschaft(slehre); ∼ rurale Landwirthschaft. 2. *fig.* An-ordnung, (zweckmäßige) Einrichtung; ∼ animale thierischer Bau; ∼ végétale Pflanzenbau *m*. 3. Ökonomi'e, Wirthschaftlichkeit: faire des ∼s sparen, et. zurücklegen (v. chandelle 1). 4. ⊛ (Kosten-)Ersparniß. **Syn.** parcimonie ist ein Fehler, économie eine Tugend.

économique (ĕ-kŏ-nŏ-mi'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. die Haushaltung betreffend, wirthschaftlich. 2. sparsam, öko-no'misch; Spar-...: fourneaux ∼s Volks-küchen *f/pl.* II. *s/f* Haushaltungskunst.

économiser‿ (ĕ-kŏ-nŏ-mī-se') ①a. I. *v/a.* sparsam verwalten oder bewirthschaften, sparsam mit et. umgehen; zurücklegen; erübrigen. II. *v/n.* ∼ sur ses revenus von seinem Einkommen sparen.

économiste (ĕ-kŏ-nŏ-mi'ßt) *s/m.* Volks-wirthschafts-Lehrer, Nationa'l-Ökono'm.

écope (ĕ-kŏ'p) [vgl. escope] *s/f.* 1. ⚓ Wasserschaufel (= esco(u)pe). 2. ⊙ Gärtnerei: Abstech-Eisen *n*.

écoperche ⊙ (ĕ-kŏ-pä'rsch) *s/f.* Mechanik: Krahnbalken *m*.

écorçage ⊙ (ĕ-kŏr-ßa'Ǵ) *s/m.* Abrinden *n*, Abschälen *n* (= écorcement 1).

écorce (ĕ-kŏ'rß) [lt. cortex] *s/f.* 1. (Baum-)Rinde, Baſt *m* (bsd. von Linden), Borke: ∼ des jésuites, ∼ du Pérou echte China-rinde; *fig.* juger du bois par l'∼ blos nach dem äußeren Scheine urtheilen (v. arbre 6). 2. weitS. Schale, Rinde. 3. *fig.* Äußeres *n*, Schein *m*; s'arrêter, s'attacher à l'∼ nach dem Scheine urtheilen. 4. arch. Wulst *f* (Seitentheil der Schnecke am Kapitä'l io'nischer Säulen). 5. ⊙ Gerberei: Lohe.

écorcement‿ ⊙ (ĕ-kŏr-ßmǥ') *s/m.* 1. = écorçage. 2. Abgerindet-, Abgeschält-sein *n*.

écorcer‿ (ĕ-kŏr-ße') ①l. *v/a.* und s'∼ (sich) (ab)schälen.

écorchant, ∼e (ĕ-kŏr-schǥ'⑤a, ∼ǥ't) [écorcher] *a.* (nur *fig.* und F) 1. das Ohr unangenehm berührend. 2. schwer auszusprechen.

écorché (ĕ-kŏr-sche') [b.l. excorticāre] *s/m.* Malerei: Muskelfigur *f*, die zum Studium dient.

écorche-cu(l) ‖ F ↘ (ĕ-kŏrsch-kü') à ∼ *adv.* 1. auf dem Hintern rutschend. 2. *fig.* très-b. ungern, gezwungen.

écorcheler ‖ ⊙ (ĕ-kŏr-sch'le') ①c. *v/a.* agr. Hafergarben in Haufen setzen.

écorchement‿ (ĕ-kŏr-schmǥ') *s/m.* 1. Schinden *n*. 2. Abgezogensein *n* des Felles.

écorcher‿ (ĕ-kŏr-sche') [lt. excoriāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. das Fell, die Haut abziehen, schinden; v. anguille 2, chien I. 4. 2. ab-rinden. 3. (ab)schinden, wund machen, verletzen: ∼ la langue auf der Zunge wehthun (v. doux I. 4); F *fig.* ∼ les oreilles die Ohren zerreißen; ∼é, ∼ée wundgedrückt, bl. rothfarbig (von Thierfiguren). 4. *fig.* F entstellen, verhunzen: ∼ un instrument ein Instrument jämmerlich spielen; ∼ une langue eine Sprache radebrechen. 5. *fig.* F prellen, übertheuern. 6. Billardspiel: klappen. 7. ⊙ Bronzegießerei: ∼ une figure das Modell abschaben. II. s'∼ 1. sich (ab)schinden; F sich einen Wolf reiten oder gehen: s'∼ à force d'être couché sich wund-, durch-liegen. 2. sich beschädigen; sich abstoßen (von den Ecken e-s Buches rc.).

écorcherie (ĕ-kŏr-sch'rī') *s/f.* 1. Schind-Anger *m*. 2. F *fig.* Beutelschneiderei. 3. F ↘ theures Wirthshaus, F Prelle.

écorcheur (ĕ-kŏr-schö'r) *s/m.* 1. Abdecker, Schinder. 2. *fig.* F (Leute-)Schinder.

écorchure (ĕ-kŏr-schü'r) [écorcher] *s/f.* 1. Abstreifung, Aufreibung der Haut, F Wolf *m*; Durchliegen *n*. 2. ⊙ Weberei: Stelle, die sich gestrupft hat. [Gerberei: Lohhaus *n*.

écorcier ‖ ⊙ (ĕ-kŏr-ßĭe'; ⑧b) [écorce] *s/m.*

écornement‿ (ĕ-kŏr-n'mǥ') *s/m.* Abstoßen *n* der Hörner; *fig.* ↘ Schmälerung *f*.

écorner‿ (ĕ-kŏr-ne') [corne] ①a. I. *v/a.* 1. die Hörner abstoßen. 2. die scharfen Ecken abstoßen. 3. ∼ un livre die Ecken e-s Buchdeckels beschädigen. 4. *fig.* F schmälern. II. s'∼ sich die Hörner abstoßen, *fig.* F sich verringern (vom Vermögen rc.).

écorneur, ∼se (ĕ-kŏr-nö'r, ∼ö'ſ) *s.* J., der sich gern über Andere lustig macht.

écornifler ‖ F ↘ (ĕ-kŏr-nĭ-fle') [écorner] ①a. *v/a.* ∼ qc. et. abschmarotzen.

écorniflerie F ↘ (ĕ-kŏr-ni-flĕ-rī') *s/f.* Schmarotzern *n*, F Naſſauern *n*.

écornifleur, ∼se F ↘ (ĕ-kŏr-nĭ-flö'r, ∼ö'ſ) *s.* 1. Schmarotzer(in), F Naſſau'er(in). 2. weitS. der, die sich unrechtmäßig et. aneignet.

écornure (ĕ-kŏr-nü'r) *s/f.* abgestoßene Ecke.

écossais (ĕ-kŏ-ßä'⑤a) *m*, **∼e** (∼ä'ſ) *f.* I. *a.* 1. schottisch: montagnard ∼ Bergschotte. 2. *fig.* ↘ einfach. II. É∼, É∼e *s.* Schotte, Schottin. III. ∼ *s/m.* 1. l'∼ das Schottische. 2. Schottisch *n* (Art gewürfelten Tuchstoffes). IV. ∼e *s/f.* 1. ⚲ id., schottischer Tanz. 2. ⊙ Metallurgie: Kohlenräumer *m*.

Écosse (ĕ-kŏ'ß) [lt. Scotia] I. *npr.f.* Schottland *n*. II. é∼ *s/f.* ♀ ↘ Schote (= cosse 1).

écosser‿ (ĕ-kŏ-ße') [cosse] ①a. I. *v/a.* 1. ent-hülsen, ausschoten. 2. * *fig.* genau durchgehen. II. s'∼ ausgehülst werden.

écosseur, ∼se (ĕ-kŏ-ßö'r, ∼ö'ſ) [écosser] *s.* Aushülser(in).

écossisme □ (ĕ-kŏ-ßi'ßm) *s/m.* ∼ templier Schottengrad der Freimaurerei.

écosson(n)eux ‖ P (ĕ-kŏ-ßŏ-nö') *s/m.* zo. Blutfink, Dompfaff, Gimpel (= bouvreuil).

écot ‖ (ĕ-kŏ'; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [b.l. scotum] 1. Zeche *f* jedes Einzelnen für eine gemeinschaftliche Zehrung: *fig.* F fournir, payer bien son ∼ ein angenehmer (Tisch-)Gesellschafter sein. 2. Tischgesellschaft *f*: *fig.* parlez à votre ∼ Sie haben hier Nichts mitzureden. 3. (gesammter) Kostenbetrag für eine Zeche. II. [dtsch. Schoß] 1. Baumstumpf. 2. ⊙ Seitenstück *n* in der Schiefergrube. *Hom.* écho.

écôtage ⊙ (ĕ-kŏ-ta'Ǵ) *s/m.* 1. Tabacksfabrikation: Ausrippen *n* der Tabacksblätter. 2. Drahtzieherei: Glattziehen *n* des Drahtes.

écoté, ~e (ĕ-ko-te') [écot II.] *a.* mit Astknoten besetzt.

écôter ‖ ⊙ (ĕ-ko-te') [côte] ①a. *v/a.* 1. den Taback ausrippen. 2. den Draht glattziehen.

écôteu*r*, ~se ⊙ (ĕ-ko-tō'r, ~ō̆'s) *s.* 1. Taback-Ausripper(in). 2. (Grob-)Drahtzieher(in).

écouailles ‖ ⊙ (ĕ-kŭ-a'j) [† coue = queue] *s/f. pl.* 1. Wolle *sg.* unter dem Schwanze. 2. Raufwolle *sg.*

écou*ane*, ~enne ⊙ (beides: ĕ-kŭ-a'n) *s/f.* große Raspel.

écouaner ‖ ⊙ (ĕ-ku-ă-ne') ①a. *v/a.* Münzwesen: abfeilen.

écou*anette* ⊙ (ĕ-ku-ă-næ't), **~enne~** (~ă-n~) *s/f.* (kleine) Raspel.

écoucher ‖ ⊙ (ĕ-ku-sche') ①a. *v/a.* Seilerei: Hanf, Flachs zurichten.

Écouen ‖ (ĕ-kŭ-ã') [b.l. Escoulna] *npr. m.* id., fr. Flecken und Schloß (Seine-et-Oise).

écouer‿ ∖ (ĕ-kŭ-e') [† coue, lt. cauda] ①a. *v/a.* den Schwanz abschneiden.

écoulement‿ (ĕ-ku-l'mã') [écouler] *s/m.* 1. Ab-, Aus-fluß, Abzug. 2. *fig.* ~ (de la foule) Hinausströmen *n* der Menge. 3. ⊛ ~ des marchandises Absatz der Waaren. 4. path. Ausfluß, Eiterung *f.*

écoul*er*‿ (ĕ-ku-le') [couler] ①a. I. *v/n.* (fast nur mit voir, laisser, sentir u. bsd. faire) 1. faire ~ la foule die Menge aus einem Theater ꝛc. heraus(gehen) lassen; Flußschifffahrt: faire ~ le flot das Flößholz bis zum Hafen treiben. 2. ⊛ ablaufen, verfallen (von Wechseln). II. s'~ 1. auslaufen, abfließen. 2. *fig.* verfließen, verstreichen (von der Zeit); F l'argent s'~e das Geld giebt sich unversehens aus. 3. sich verlaufen. 4. F ∖ sich heimlich wegschleichen. 5. ⊛ Absatz haben (von Waaren). III. *v/a.* ∖ ⊛ verkaufen.

écoupe ⊙ (ĕ-ku'p) *s/f.* agr. Abstech-Eisen *n*; Minirkunst: Erdscharre.

écoupée ⚓ (ĕ-ku-pē') *s/f.* Schiffsbesen *m.*

écourgée (ĕ-kŭr-Ʒē') *s/f.* Riemenpeitsche.

écourté (ĕ-kŭr-te') *s/m.* Stutz(-Schwanz) (vgl. courtaud III. 1).

écourter‿ (ĕ-kŭr-te') ①a. I. *v/a.* 1. (ab-)stutzen, (zu) kurz machen: ~ un cheval ein Pferd englisiren (vgl. courtauder). 2. *fig.* ein Theaterstück ꝛc. kürzen; eine Reise abkürzen. II. s'~ zu sehr abgekürzt werden.

écoussage ⊙ (ĕ-ku-ßa'Ʒ) *s/m.* schwarzer Fleck, Unreine *n* auf Faye'nce.

écoutant (ĕ-ku-tã') *m,* **~e** (~ā̃'t) *f.* I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) zuhörend. II. ~ ⑨b. *s/m.* nur F und *co.* Hörer.

écoute (ĕ-ku't) I. [écouter] *s/f.* 1. (gewöhnlich ~s *pl.*) Horchwinkel *m,* Gitterstuhl *m*: F être aux ~s auf der Lauer sein. 2. ⚔ Minirkunst: galerie d'~ Horchgang *m.* 3. ch. ~s *pl.* Gehör *n. sg.* (Ohren) des Ebers. 4. ⊙ Zugloch *n.* II. [dtsch.] *s/f.* ⚓ Schote, Segelleine: aller entre deux ~s vor dem Winde mit offenen Halsen segeln. III. [écouter] *a/f.* nur gbr.: rl. sœur ~ Horchschwester *f* (Nonne, die eine andere in's Sprechzimmer begleitet).

écouter‿ (ĕ-ku-te') [lt. auscultāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. mit Aufmerksamkeit hören auf ..., (zu-, an-)hören; *fig.* ∖ ~ des yeux eine Sache mit ansehen. 2. Gehör schenken, erhören: ~ q., ~ qc. auf J., et. hören, J-m Gehör geben 3. (be-)folgen: n'~ que soi-même nur s-n eigenen Ideen folgen. 4. Reitkunst: ~ son cheval sein Pferd verstehen (schulgerecht reiten). II. s'~ 1. auf sich selbst hören. 2. F s'~ (trop) zu ängstlich für s-e Gesundheit besorgt sein. 3. s'~ (parler) sich (selbst) gern reden hören. **Syn.** écouter hören wollen, ouïr bloß hören, entendre die Worte ꝛc. vernehmen.

écoute(-)s'il(-)pleut ‖, *pl.* ~-~-~ (ĕ-kut-ßĭl-plö') *s/m. iro.* wasser-arme Mühle, F Regenmühle *f.*

écouteu*r*, ~se (ĕ-ku-tō'r, ~ō̆'s) *s.* 1. Hörer(in). 2. F ~ (aux portes) Horcher(in).

écouteu*x*, ~se (ĕ-ku-tō'⑩a, ~ō̆'s) *a.* Reitkunst: scheu, stutzig (von zaudernden Pferden).

écoutille ⚓ (ĕ-ku-ti'j) [engl. scuttle] *s/f.* (Treppen-)Luke.

écoutillon ‖ ⚓ (ĕ-ku-tĭ-jõ') *s/m.* kleine Luke in einem Lukendeckel.

écoutoir (ĕ-ku-tŏā'r) [écouter] *s/m.* Hörrohr *n.*

écouv(ett)e ⊙ (ĕ-ku-wæ't, ĕ-kū'w) [lt. scōpa] *s/f.* Schlosserei ꝛc.: Löschwisch(er) *m*; Tuchmacherei: (Kehr-)Besen *m.*

écouvillon ‖ (ĕ-ku-wĭ-jõ') [*dim.* von escoube] *s/m.* 1. ⊙ Bäckerei: Ofenwisch(er). 2. ⚔ Artillerie: (Kanonen-)Wischer.

écouvillonner ‖ (ĕ-ku-wĭ-jŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Bäckerei: den Ofen mit dem Ofenwische(r) reinigen. 2. ⚔ auswischen.

écrai (ĕ-kræ') *s/m.* agr. Mitte *f* der Pflugfurche.

écran ‖ (ĕ-krã') [engl. screen] *s/m.* 1. Licht-, Ofen-schirm; auch Kami'nschirm, den man in der Hand hält. 2. arch. durchbrochene Schranke, Gitter *n.* 3. ⊙ Schutzblech *n* vor dem Herde einer Schmiede; Eisenbahn: ~ paraneige Schutzwand *f* gegen Schneetreiben.

écrancher ‖ ⊙ (ĕ-krã-sche') ①a. *v/a.* Tuchfabrikation: Falten aus dem Tuche ausstreichen.

écrancheur ⊙ (ĕ-krã-schō'r) *s/m.* Tuchfabrikation: Arbeiter, der die Falten aus dem Tuche ausstreicht.

écrasant, ~e (ĕ-kra-sã'⑨a, ~ā̃'t) [écraser] *a.* zermalmend, *fig.* erdrückend.

écrasement‿ (ĕ-kra-s'mã') [écraser] *s/m.* 1. Zermalmen *n.* 2. Zermalmt-, Zerquetscht-sein *n.*

écras*er*‿ Ŧ (ĕ-kra-se') [engl. crash] ①a. I. *v/a.* 1. zerdrücken, zermalmen, zerquetschen, zertreten: F nez ~é platt(gedrückt)e Nase. 2. *fig.* zu Grunde richten. 3. *fig.* mit Arbeiten, Besuchen ꝛc. überhäufen, mit Steuern bedrücken. 4. *fig.* in den Schatten drängen, F ausstechen; mit Gründen zu Boden schlagen. 5. durch ein Seihetuch (durch)schlagen. II. s'~ 1. sich zerdrücken, sich verletzen. 2. zerdrückt ꝛc. werden (auch *fig.*). 3. Fechtkunst: mit dem gebeugten rechten Knie vorfallen.

écraseur ∖ (ĕ-kra-sō'r) *s/m.* (Zer-, Todt-)Quetscher.

écrelet ‖ (e-krŏ-læ'; ⑧b) *s/m.* (schwz.) Lekkerli, Honigkuchen.

écrémage (ĕ-kre-ma'Ʒ) [crème] *s/m.* 1. Abrahmen *n* der Milch. 2. ⊙ Glasfabrikation: Abschäumen *n.*

écrémer‿ (ĕ-kre-me') [crème] ①g. *v/a.* 1. die Milch ab-rahmen; weitS. das Obere von einer Flüssigkeit abschöpfen. 2. *fig.* F ~ qc. den besten Gewinn von et. ziehen. 3. ⊙ Glasfabrikation: abschäumen.

écrémoire (ĕ-kre-mŏā'r) *s/f.* 1. Rahmlöffel *m.* 2. ⊙ Feuerwerkerei: Reibeholz *n*; Glasfabrikation: Schaumlöffel *m.* [= crénerie 1.

écrénage ⊙ (ĕ-kre-na'Ʒ) *s/m.* Schriftgießerei:

écréner ‖ ⊙ (ĕ-kre-ne') [créner] ①g. I. *v/a.* Schriftgießerei: unterschnei'den, abschärfen (= créner 1). II. s'~ unterschnitten werden.

écrénoir ⊙ (ĕ-kre-nŏā'r) *s/m.* Schriftgießerei: Unterschnei'demesser *n.*

écrêter‿ (ĕ-kræ-te') [crête] ①a. *v/a.* 1. den Kamm abschneiden. 2. agr. a) die Kolben des türkischen Weizens abschneiden, b) die Baumlöcher im Frühjahre aufkratzen. 3. ⚔ ~ le parapet den obersten Rand der Brustwehr abschießen.

écrevisse (e-krŏ-wi'ß) [dtsch.] I. *s/f.* 1. zo. Krebs *m*: ~ de mer Hummer *m*; v. buisson 3; soupe aux ~s Krebssuppe (v. coulis I. 1). 2. ⊙ rothgebrannter Stein. II. ∖ É~ *npr. f.* ast. Krebs *m* im Thierkreise.

écrier‿ (ĕ-krĭ-e') ①a. I. [dtsch. Gries] *v/a.* ⊙ ~ le fil den Draht (mit Sandstein) reinigen. II. [crier] s'~ 1. (laut) aufschreien. 2. (aus)rufen. 3. einen Schrei ausstoßen.

écrille ⊙ (ĕ-kri'j) [grille] *s/f.* Fischerei: Fischwehr *n.*

écrin ‖ (ĕ-krã') [lt. scrinĭum] *s/m.* 1. Schmuck-, Reli'quien-kästchen *n*, Schrein (= châsse 1). 2. Schmuck.

écrinier ‖ ⊙ † (ĕ-krĭ-nĭē'; ⑧b) [lt. scriniārĭus] *s/m.* (Schmuck-)Kästchenmacher (= layetier).

écri*re* (ĕ-krī'r) [lt. scribĕre] ④f. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. (auf- oder nieder-)schreiben: ~ en toutes lettres ganz ausschreiben. 2. in ein Verzeichniß ꝛc. einschreiben (auch *fig.*). 3. ~ à q. an J. schreiben; F ~ de (la) bonne encre à q. J-m in ernstem Tone schreiben. 4. ~ qc. et. (schriftlich) ausarbeiten (v. écrit 1): se mêler d'~ sich mit Bücherschreiben abgeben, schriftstellern. 5. schriftlich verhandeln, (et.) schriftlich geben; ~t ausgemacht. 6. ♪ in Noten setzen, komponiren. 7. *fig.* vorzeichnen. 8. *fig.* einprägen. II. s'~ 1. sich (Briefe) schreiben, mit ea. korrespondiren. 2. geschrieben werden. 3. s'~ chez q. seinen Namen bei J-m (den man besuchen will und nicht zu Hause trifft) eintragen.

écrisée ⊙ (ĕ-krĭ-sē') [*cor.* von égrisée] *s/f* Diamantpulver *n.*

écrit (ĕ-kri' ‖; *pl.* ⑧b) [lt. scriptum] *s/m.* 1. Schriftliche *n*; Schriftstück *n*, Handschrift *f* (meist nur von Prosa); schriftlicher Aufsatz: *advl.* en ~, par ~ schriftlich, brieflich; F coucher par ~, mettre en, par ~ niederschreiben. 2. les ~s de q. J-s Schriften *f/pl.*, Werke *n.pl.* **Syn.** écrit das Geschriebene, écriture (außer von der Bibel) Handschrift.

écriteau (ĕ-krĭ-to') [b.l. scriptellum] *s/m.* 1. Aufschrift *f* in großen Buchstaben, Anschlagzettel, ausgehängte Tafel. 2. Inschrift *f* über dem Haupte eines an den Pranger Gestellten. 3. ⊙ bsd. ~x *pl.* Tuchmacherei: Schmitzen *f/pl.*, stehengebliebene Streifen *pl.* im Tuche.

écritoire (ĕ-krĭ-tŏā'r) [lt. scriptōrĭum] *s/f.* Schreibzeug *n*: F écrire à pleine ~ contre q. ohne Schonung gegen J. schreiben.

écriture (ĕ-krĭ-tū'r) [lt. scriptūra] *s/f.* 1. Schreibekunst, Schrift: maître d'~ Schreiblehrer *m.* 2. Handschrift, *abs.* Hand: v. anglais I, bâtard I. 3, coulé II. 5, courant I. 3, cursif, italique, &. 3. Aufsatz *m*, Schrift, *iro.* Schreiberei: l'É~ (sainte), la sainte É~, auch les (saintes) É~s die heilige Schrift. 4. drt. ~s *pl.* Prozeßschriften *pl.* 5. ⊛ Buchen *n*, Buchung; ~s *pl.* Handlungsbücher *n.pl.*; ~ en payement ausgestellter Wechsel; ~ privée Priva't-Verschreibung; ⚓ ~s (d'un vaisseau) Schiffspapiere *n.pl.* 6. zo. a) P Buchstabenbarsch *m* (Fisch) = écrivain 3; b) ~ arabique, ~ chinoise Buchstaben-Muschel (Venus literāta). **Syn.** v. écrit.

écriturier ‖ ∖ (ĕ-krĭ-tü-rĭē'; ⑧b) *s/m.* Abschreiber, Kopist.

écrivailler ‖ F (ĕ-krĭ-wă-je') ①a. *mv.part* *v/n.* viel, schnell und schlecht schreiben, F (auch *v/a.*) schmieren (= écrivasser).

écrivaillerie F (ĕ-krĭ-wă-j'rī') *s/f.* Schreibewuth.

écrivailleu*r*, ~se F (ĕ-krĭ-wă-jŏ'r, ~ŏ's) *s.* *mv.part* Vielschreiber(in), Schmierer (= écrivassier II.).

écrivain ‖ (ĕ-krĭ-wã'; ⑧b) [b.l. scribānus] *s/m.* 1. Schreiber, Schreiblehrer: faute d'~

Schreibfehler; maître ~ Schreibmeister. 2. Au'tor, Schriftsteller(in), bsd. Pro'sa-Schriftsteller. 3. zo. P = écriture 6 a. **Syn.** auteur allgemein, écrivain Verfasser schönwissenschaftlicher Werke, bsd. Prosa'iker.

écrivant, ~e (ĕ-krī-wą'Ⓖa, ~ą̄'t) *a.* schreibend. [écrivailler.

écrivasser ‖ F (ĕ-krī-wä-ße') ①a. *v/n.* =

écrivassier‖, **~ère** ↘ (ĕ-krī-wä-ßĭe', ~ßĭä'r; ⑧b) *mv.part* I. *a.* schmierend (von schlechten Schriftstellern). II. *s.* (L. nur ~ *s/m.*) = écrivailleur. [stange zum Appretiren.

écrive ⊖ (ĕ-krī'w) *s/f.* Tuchfabrikation: Preß-

écriveur, ~se F ↘ (ĕ-krī-wö'r, ~ö'ſ) *s.* Schreibselige(r); auch Abschreiber(in); Schreiblehrer.

écrotage ⊖ (ĕ-krŏ-ta'Q) *s/m.* Salzwerk: 1. Abkrustung *f.* 2. abgehobene Kruste.

écroter ‖ ⊖ (ĕ-krŏ-te') [crotte = croûte] ①a. *v/a.* Salzwerk: abkrusten.

écrou, *pl.* ~s (ĕ-kru'; ⑧b) *s/m.* I. [lt. scrobis] ⊖ 1. (Schrauben-)Mutter *f.* 2. Mutterfräsmaschine *f.* II. [b.l. scrua] 1. Eintragung *f* in die Gefangenen-Liste. 2. Notiz *f* über jeden Verbrecher in dieser Liste; lever l'~ de q. J. f-r Haft entlassen.

écrouellé, ~e (ĕ-kru-æ̆-le') *a.* path. skrophulö's (= scrofuleux).

écrouelles (ĕ-krü-æ'l) [lt. scrofella] *s/f. pl.* ⑧b. path. Skropheln (= scrofules).

écrouelleux, ~se (ĕ-kru-æ̆-lö'Ⓖa und b, ~ö'ſ) path. *a.* und *s.* skrophulö's, Skrophulö'se(r) = écrouellé, scrofuleux.

écrouer ‿ (ĕ-krü-e') [écrou II.] ①a. *v/a.* in die Gefangenen-Register eintragen.

écrouir ⊖ (ĕ-krü-ī'r) ②a. I. *v/a.* Metallurgie: durch Kalt-hämmern härten. II. s'~ federhart werden.

écrouissage ⊖ (ĕ-kru-ĭ-ßa'Q) [écrouir] *s/m.* Härten *n* im kalten Zustande (= écrouissement 1).

écrouissement ‖ ⊖ (ĕ-kru-ĭ-ßmą') *s/m.* 1. = écrouissage. 2. Erhärtung *f* (aus dem Kalthämmern rc. hervorgehender Zustand). [(a. *fig.*).

écroulement ‿ (ĕ-kru-l'mą') *s/m.* Einsturz

écrouler ‿ (ĕ-kru-le') [crouler] ①a. s'~ *v/pr.* (zusammen-, ein-)stürzen, *fig.* zusammenbrechen.

écroûtage (ĕ-kru-ta'Q) *s/m.* agr. Umbrechen *n* eines Brachfeldes oder noch unbebauten Feldes (= écroûtement 1).

écroûtement ‖ (ĕ-kru-tmą') *s/m.* agr. 1. = écroûtage. 2. Umgebrochensein *n* e-s Brachfeldes oder noch unbebauten Feldes.

écroûter ‿ (ĕ-kru-te') [croûte] ①a. *v/a.* 1. Brot abkrusten. 2. agr. ein Brach- oder noch unbebautes Feld umbrechen.

écru *m*, **~e** *f* (ĕ-krü') I. [cru] *a.* 1. roh (von Stoffen rc.). 2. ⊖ Schlosserei: schlecht gegossen (vom Eisen). II. ~ *s/m.* 1. roher Zustand e-s Stoffes. 2. Rohzeug *n.* III. ~es ⑧b. [crû von croître] *s/f. pl.* agr. frisch aufgeschossene Holztriebe *m/pl.* auf Ackerland.

ecsarcome ↘ ⚓ (æ̆-kßär-ko'm) [grch.] *s/m.* path. Fleischgewächs *n.*

ecthèse (æ̆-ktæ̆'ſ) [grch.] *s/f.* rl. E'kthesis, dogma'tisches Edi'kt des Kaisers Hera'klius: „in Christus ist nur ein Wille" (639).

ecthlipse ⚓ (æ̆-kt'lī'pß) [grch.] *s/f.* lt. mét. Abstoßung des Schluß-m oder -s vor Wörtern, die mit Voka'len anfangen.

ectype ⚓ (æ̆-ktī'p) [grch.] *s/f.* Abdruck *m* einer Münze, eines Siegels rc.

ectypique ⚓ * (æ̆-ktī-pī'k) [grch.] *a.* vollständig gleich, wie ein Abdruck seinem Stempel.

écu (ĕ-kü') [lt. scūtum] I. *s/m.* 1. Schild, bsd. ehm. kleiner Turni'erschild. 2. Bildhauerei rc.: Schild; bl. Wappenschild. 3. ~ (de cinq francs) Fünffrankenstück *n* (Silbermünze); ❀ *abs.* ↘ 3-Frankenstück *n*; ~ d'Allemagne Reichsthaler; ~ de six francs Kronen-, Laub-thaler. 4. (meist F) ~s *pl. abs.* Geld *n*, Besitz: amasser des ~s Geld zusammenscharren; avoir des ~s ‖ à remuer à la pelle seine Thaler mit Scheffeln messen können, Geld wie Heu haben; n'avoir pas un ~ vaillant, n'avoir pas vaillant un quart d'~ sehr arm sein; c'est le père aux ~s, il a des ~s moisis er hat Geld wie Heu; *prv.*: vieux amis, vieux ~s alte Freunde und alte Thaler (sind die besten). 5. ❀ ~ de mer (Ausgangs-)Passi'rzettel für ein Schiff in gewissen Häfen. 6. ⚓ zo. Rückenschild der Inse'kten. 7. ⊖ Papierfabrikation: (papier-)~ Schildpapier *n* (530 Millime'ter breit, 398 M. hoch). II. É~ *npr.m.* ⚓ ast. É~ de Jean Sobieski Sobie'ski's Schild (Sternbild am südlichen Himmel).

écuage (ĕ-kü-a'Q) [écu] *s/m.* Feuda'lrecht: 1. Sattelpflicht *f.* 2. bl. Schild-Recht *n.* 3. Loskaufsumme *f* für die Befreiung vom Kriegsdienste. [Stürzung *f*, Sturz des Rades.

écuanteur ⊖ (ĕ-kü-ą-tö'r) *s/m.* Stellmacherei:

écubier ‖ ⚓ (ĕ-kü-bĭe'; ⑧b) *s/m.* Klüse *f* (runden Loch an den Seiten des Vorstevens).

écueil ‖ (ĕ-kö'j) [lt. scopŭlus] *s/m.* Klippe *f* (auch *fig.*); weitS. (Sand-)Bank *f.*

écuelle (ĕ-küæ'l) [lt. scutella] *s/f.* 1. Napf *m*, Schale, F Teller *m*; F ~s *pl.* (Küchen-)Geschirr *n. sg.* (auch *fig.*). 2. *fig.* und meist F oder P: cela est propre comme une ~ à chat das ist rein (geleckt) wie ein Katzennapf (meist *iro.*); il a bien plu dans son ~ er ist im Schlafe reich geworden; mettre tout par ~s Nichts schonen, um reichlich zu bewirthen; tout va par ~s es geht hoch her; v. attendre III. 2. 3. (ein) Napf voll (= écuellée). 4. ehm. A'lmosen *n* von den königlichen Gütern; archer de l'~ Bettelvogt *m.* 5. ⚘ ~(-)d'eau Wassernabel *m* (Hydrocotўle vulgāris). 6. ⚓ zo. Saugnapf *m.* 7. ⊖ ~ d'une vis Schraubenplatte; Mecha'nik: ~ de pivot Zapfenlager *n*; Papierfabrikation: ~ remontadoire Ausschöpfkelle. 8. ⚓ Pfanne für die Pinne des Gangspills.

écuelle(-)d'eau ⚘, *pl.* ~s(-)~ (ĕ-küæ̆l-dō') *s/f.* v. écuelle 5.

écuellée (ĕ-küæ̆-le') *s/f.* = écuelle 3.

écuisser ‖ ⊖ (ĕ-küī-ße') [cuisse] ①a. *v/a.* einen Baum beim Fällen splittern.

éculer ‿ (ĕ-kü-le') [cul] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (des bottes Stiefel) ü'bertreten. 2. ⊖ Wachs(licht)zieherei: in Formen od. Scheiben gießen. II. s'~ sich ü'bertreten.

éculon ‖ ⊖ (ĕ-kü-lą') [éculer] *s/m.* Wachs(licht)-zieherei: Schöpfkessel zum Füllen der Scheiben.

écumage ⊖ (ĕ-kü-ma'Q) *s/m.* Bleigießerei: Abschäumen *n*; Abstreichblei *n.*

écumant ‖, **~e** (ĕ-kü-mą', ~ą̄'t) *a.* (nach dem *s.*) schäumend (auch *fig.*).

écume (ĕ-kü'm; ⑧b) [dtsch.: Schaum] *s/f.* 1. Schaum *m*: *fig.* ~ de la société Abschaum *m* der Menschheit; F faire l'~ oben-auf schwimmen. 2. engS. Geifer *m* mancher Thiere; von Menschen: Zornesschaum *m.* 3. falscher Würfel. 4. min. ~ de mer Meerschaum *m* (Pfeifen-Erde); ~ de terre Schaum-Erde (Art kohlensaurer Kalk). 5. zo. ~ de mer id., allgemeine Bezeichnung der niederen Meerthiere rc.; P ~ de terre, ~ printanière Kuckucksspeichel *m* (auf Blättern sitzende Schaumklümpchen, in denen Zika'denlarven sitzen). 6. ⊖ Glasfabrikation: ~ de verre Glasgalle; Metallurgie: Schlacke.

écumer ‿ (ĕ-kü-me') [écume] ①a. I. *v/a.* 1. abschäumen: *fig.* F ~ le pot das Überflüssige entfernen; *fig.* F ~ les marmites vom Schmarotzen leben; ~ des nouvelles nach Neuigkeiten haschen. 2. *fig.* eine ungefähre Vorstellung von etwas bekommen. 3. ~ les côtes, ~ (sur) les mers Seeräuberei treiben. 4. Spiel: ~ les dés die Würfel verfälschen. II. *v/n.* schäumen (auch *fig.*). [Zuckersiederei: Schaumkelle.

écumeresse ⊖ (ĕ-kü-m'ræ̆'ß) [écumer] *s/f.*

écumette ⊖ (ĕ-kü-mæ̆'t) [écumer] *s/f.* Papierfabrikation: Abschäume-, Abschaum-sieb *n.*

écumeur (ĕ-kü-mö'r) [écumer] *s/m. fig.* Abschäumer: F ~ de marmites, ~ de table Schmaro'tzer; ~ de mer Seeräuber.

écumeux, ~se (ĕ-kü-mö'Ⓖa, ~ö'ſ) [écume] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schäumend. 2. schaumbedeckt.

écumoire (ĕ-kü-mŏā'r) [écumer] *s/f.* 1. Schaumlöffel *m.* 2. F *fig.* avoir la figure comme une ~, être grêlé comme une ~ sehr pockennarbig sein. 3. ⊖ Metallgießerei: (Schlacken-)Krücke.

écurage ⊖ (ĕ-kü-ra'Q) [écurer] *s/m.* 1. Scheuern *n*, Reinmachen *n.* 2. Gescheuertsein *n.*

écureau ⊖ (ĕ-kü-ro') [écurer] *s/m.* Tuchfabrikation: (Karden-)Distelputzer (Arbeiter).

écurement ‖ (ĕ-kü-r'mą') [écurer] *s/m.* agr. Wasserfurche *f.* [(ab)scheuern, reinigen.

écurer ‿ (ĕ-kü-re') [lt. curāre] ①a. *v/a.*

écurette ⊖ (ĕ-kü-ræ̆'t) [écurer] *s/f.* 1. Instrumentenmacherei: Kratzer *m* (Werkzeug zum Beschaben des Holzes). 2. Tuchfabrikation: Kardendistelputzer *m* (Instrument).

écureuil ‖ (ĕ-kü-rö'j) [lt. sciurus] *s/m.* 1. ⚓ zo. a) Eichhörnchen *n*; b) Eichhornfisch in West-Indien; c) Rothbuchen-Spinner (Schmetterling). 2. *fig.* F être (vif comme) un ~ sehr lebhaft sein; F ↘ faire l'~ eine überflüssige Arbeit thun. 3. ❀ ~s de Sibérie, peaux d'~ Fehe *pl.*, russische Eichhörnchenfelle. 4. ⊖ wagerecht liegende, sich umdrehende Tonne.

écureur, ~se (ĕ-kü-rö'r, ~ö'ſ) [écurer] *s.* Scheurer(in), Scheuerfrau *f.* 2. ⊖ Kardendistelputzer(in).

écurie (ĕ-kü-rī') [dtsch. Scheuer] *s/f.* 1. (Pferde-)Stall *m*: *fig.* F entrer quelque part comme dans une ~ ohne Umstände eintreten; *prv.* fermer l'~ quand les chevaux sont dehors den Brunnen zudecken, wenn das Kind ertrunken ist; *fig.* F c'est un cheval à l'~ das ist ein fressendes Kapita'l. 2. Marstall *m*: page d'~ Stalljunker *m.* 3. ⚓ ~ flottante Transportschiff *n* für Kavallerie.

écusson ‖ (ĕ-kü-ßą') [écu] *s/m.* 1. (kleiner) Wappenschild; engS. kleiner Wappenschild auf e-m größeren. 2. Schild *n*, Namenbrett *n*, -blech *n*, bsd. eines Schiffes, auch an Flaschen: Etike'tt *n*; ~ de la poupe Schiffsspiegel. 3. ⚘ Samenschildchen *n.* 4. ⚓ zo. Brust-, Rücken-schildchen *n* der geflügelten Insekten. 5. num. Reve'rs, Rückseite *f* eines Geldstückes. 6. ⊖ Schlüssel(loch)deckel, -blech *n*, -schild *n*; agr. großer Pflugsterz. 7. Gärtnerei: Okuli'rschild: enter, greffer en ~ mit dem Schilde okuliren.

écussonnable (ĕ-kü-ßŏ-na'bl) *a.* agr., Gärtnerei: okuli'rbar.

écussonné, ~e ⚓ (ĕ-kü-ßŏ-ne') *a.* ⚘ und zo. ge-, be-schildet, schildförmig, Schild-...

écussonner ‖ (ĕ-kü-ßŏ-ne') [écusson 7] ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: mit dem Schildchen okuliren. [nerei: Okuli'rmesser *n* (= greffoir).

écussonnoir (ĕ-kü-ßŏ-nŏā'r) *s/m.* agr., Gärt-

écuyage (ĕ-küī-ja'Q) *s/m.* Feuda'lrecht: Schildträger-dienst, -stand.

écuyer‖ (ĕ-kü-ie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑤b. [b.l. scutārius] I. ~ *s/m*. 1. ehm. (Schild-)Knappe, Schild-träger, -junker. 2. Junker (Titel der Adeligen vor dem Ritterschlage), Edler, Herr von … (Titel des niederen Adels) (vgl. engl. Esquire). 3. Bereiter, Kunstreiter; grand ~ Oberstallmeister; ~ de main a) Stallmeister, der beim Einsteigen die Hand reicht, b) einer vornehmen Person beigesellter Hofkavalier. 4. ehm. an fürstlichen Tafeln: ~ tranchant Vorschneider. 5. agr., Gärtnerei: Nebenschoß aus dem Fuße eines Weinstockes; Baumpfahl. 6. arch. ~ d'escalier Treppen-Anhalteholz *n*. II. ~ère *s/f*. 1. (Kunst-)Reiterin. 2. bottes à l'~ère (große) Reit(er)stiefel *m/pl*.

édacité * (ĕ-dä-ßi-te') [lt. edacītas] *s/f*. *poét.* Gefräßigkeit: ✎ ~ du temps Zahn *m* der Zeit.

Edda (äd-da') *s/f*. E'dda (Sammlung v. mytho-lo'gischen rc. Schriften der skandina'vischen Völker).

Éden (e-dä'n; *poét.* auch ĕ-dä'n‖) [hebr.] *npr. m.* E'den *n*, Paradi'es *n* (auch *fig.*).

édénien‖, ~ienne ⚤ (ĕ-de-niä', ~iä'n), ✎ ~ique (~i'k) und ~esque (~ä'ßk) [Éden] *a.* paradi'esisch (bsd. *fig.*).

édenté *m*, ~e *f* (ĕ-dä-te') [édenter] I. *a.* 1. zahnlos. 2. ⚤ zo. zahnlückig. II. ⚤ ~s ⑤b. *s/m.pl.* zo. zahnlückige Thiere *n.pl.*

édenter‿ (ĕ-dä-te') [dent] ①a. I. *v/a.* die Zähne ausbrechen. II. s'~ zahnlos werden (bsd. von Kämmen rc.).

Édesse (ĕ dä'ß) *npr. f.* h.a. Ede'ssa: 1. St. in Mazedo'nien; 2. St. in Mesopota'mien (jetzt Orfa).

Edgar(d)‖ (äd-gā'r) *n.d.b. m.* E'dgar (engl. spr. ä'd-gär), englischer Name.

Edgeworth‖ (e-dǵĕ-uŏ'rt) *npr. m.* id. (spr. ĕ'dǵ-üörth), engl. Familienname, bsd. Henri ~ de Firmont id., Beichtvater Ludwig's XVI. († 1807).

édictal, ~e (ĕ-dĭ-ktä'l), ohne *m/pl.* [lt. ēdictum] *a.* drt. obrigkeitlich, auf Edi'kte bezüglich, Edikta'l-…

édicule * (ĕ-dĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* Häuschen *n*.

édifiant‖, ~e (ĕ-dĭ-fi-ã', ~ã't) [édifier] *a.* (nach dem *s.*) erbaulich (auch *iro.*).

édificateur ✎ (ĕ-dĭ-fi-ka-tö'r) [lt. ædificātor] *s/m.* Erbauer, Bauherr.

édification‖ (ĕ-dĭ-fi-kā-ßiɑ̃'⑧) [lt. ædificātio] *s/f.* 1. Erbauung (fast nur *fig.*). 2. Belehrung (auch *iro.*).

édifice (ĕ-dĭ-fi'ß) [lt. ædificium] *s/m.* 1. (groß-artiges) Gebäude, Bauwerk *n* (auch *fig.*). 2. weitS. Bau. Syn. v. bâtiment.

édifier‿ (ĕ-dĭ-fi-e') [lt. ædificāre] ①a. I. *v/a.* 1. Tempel, Paläste rc. bauen, *fig.* aufbauen (*ant.* détruire). 2. *fig.*, auch *abs.* (religiö's) erbauen. II. s'~ 1. aufgebaut, erbaut werden; s'~ sur qc. sich auf et. stützen. 2. *fig.* sich gegenseitig (religiös) erbauen. Syn. v. bâtir.

édile (ĕ-di'l) I. [lt. ædīlis] *s/m.* 1. h.a. Ädi'l (obrigkeitliche Person in Rom, welche bsd. die Bauten rc. unter ihrer Aufsicht hatte): ~ céréale Ädi'l für das Getreide der Stadt. 2. co. Magistratsperson *f*. II. É~ *n.d.b.f.* id.

édilicien‖, ~ne (ĕ-dĭ-lĭ-ßiä', ~ßiä'n) *a.* h.a. ädi'lisch.

édilité (ĕ-dĭ-lĭ-te') [lt. ædīlĭtas] *s/f.* 1. h.a. Ädi'l(en)-Amt *n* in Rom. 2. co. Stadtbehörden *pl.*; obrigkeitliche Verordnungen.

Édimbourg‖ (ĕ-dã-bū'r) *npr. m.* E'dinburg(h) *n*, Hauptstadt von Schottland.

édit (ĕ-di'⑧b; *pl.* ⑤b) [lt. edictum] *s/m.* Edi'kt *n* landesherrliche, obrigkeitliche Verordnung: ~ de Nantes (Duldungs-)Edi'kt *n* von Nantes, wodurch den Hugenotten Religionsfreiheit, sowie vollkommenes Staatsbürgerrecht ertheilt wurde (1598 erlassen, 1685 aufgehoben; v. révocation).

éditer‿ (ĕ-dĭ-te') [lt. editāre] ①a. I. *v/a.* 1. ein Werk rc. herausgeben, verlegen. 2. drt. ~é, ~ée zitie'rt. II. s'~ 1. herausgegeben w. 2. s-e Werke im Selbstverlage herausgeben.

éditeur (ĕ-dĭ-tö'r) [lt. editor] *s/m.* 1. Herausgeber; Verleger; *fig.* F Urheber; v. libraire-~. 2. Kupferstich-Händler. 3. h.a. Privatmann oder Beamter, der öffentliche Schauspiele auf seine Kosten veranstaltete.

Édith(e) (e-di't) *n.d.b.f.* Edi'tha, bsd. Gemahlin des deutschen Kaisers Otto I. († 946).

édition‖ (ĕ-di-ßiɑ̃'⑧) [lt.] *s/f.* Ausgabe, Auflage; ~ princeps erste Ausgabe eines alten Schriftstellers (editio princeps); *fig.* de nouvelle ~ von neuem Datum.

éditorial *m*, ~e *f*, *m/pl.* ~s * (ĕ-dĭ-to-riä'l⑩; ⑤b) [lt.] *a.* vom Herausgeber (herrührend). [munb.

Edme (ädm), ~ond‖ (äd-mɑ̃') *n.d.b.m.* E'dmund.

Edmée (äd-me') *n.d.b.f.* Edmu'nda.

Édom (e-do'm) *npr. m.* Bibel: E'dom, Isaaks Sohn (= Ésaü).

édomite (ĕ-dŏ-mi't) h.a. I. *a.* edomi'tisch. II. É~ *s.* Edomi't(in) (= iduméen).

édosser‖ (ĕ-do-ße') [dos] ①a. *v/a.* 1. agr. die Oberfläche abstechen. 2. ⊙ Gerberei rc.: das Wasser auf der Aasseite der Felle ausdrücken.

Édouard‖ (e-dŭ-ā'r) *n.d.b.m.* E'duard: ~ le Confesseur E'duard der Bekenner, König von England (1042—1066).

édredon‖ (e-drĕ-dɑ̃') [dtsch.] *s/m.* 1. Eiderdaune *f*. 2. Eiderdaunenkissen *n*, (Deck-)Bett *n*; *fig.* weiches Lager; Weichlichkeit *f*.

Édrisites (ĕ-drĭ-ßi't ⑤b) *npr. m/pl.* Edrisi'ten, muhameda'nische Dyna'stie im Lande Fez (8—10. Jh. nach Chr.).

éducabilité * (ĕ-dü-ka-bĭ-lĭ-te') [éducable] *s/f.* Bildsamkeit, Bildungs-, Erziehungsfähigkeit. [erziehungs-, bildungs-fähig.

éducable * (ĕ-dü-ka'bl) [lt. educāre] *a.*

éducateur ✎, ~trice (ĕ-dü-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* 1. Erzieher(in); v. instituteur. 2. Züchter(in) (mehr gbr. éleveur). II. *a.* erziehlich, Erziehungs-…

éducation‖ (ĕ-dü-kā-ßiɑ̃'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Erziehung: maison d'~ Erziehungs-Anstalt; ~ professionnelle Fachbildung. 2. Zucht, Züchtung der Hausthiere: ~ des vers à soie Seidenbau *m*. 3. gesellschaftliche Bildung. 4. Abrichtung, Dressu'r. Syn. éducation Erziehung, instruction Bildung des Geistes, enseignement Unterricht.

éduen‖, ~ne (ĕ-dü-ä', ~ä'n) h.a. I. *a.* (h)ä'duisch. II. É~, É~ne *s.* Ä'duer(in), Hä'duer(in).

Éduige (ĕ-dü'i') *n.d.b.f.* Edwi'ga, He'dwig.

édulcoration‖ ⚤ (ĕ-dül-kŏ-rā-ßiɑ̃') *s/f.* 1. chm. Aussüßung. 2. phm. Versüßung.

édulcorer‿ ⚤ (ĕ-dül-kŏ-re') [b.l. edulcorāre] ①a. I. *v/a.* 1. chm. aussüßen. 2. phm. versüßen; *fig.* * manières ~ées süßliches Wesen. II. s'~ ausgesüßt, **fig.* ✎ freundlicher werden.

édule ⚤ (ĕ-dü'l) [lt. edūlis] *a.* eßbar.

éduquer‖ P (ĕ-dü-ke') [lt. educāre] ①a. *v/a.* erziehen (= élever).

Éétès (ĕ-e-tä'ß) *npr. m.* h.a. Äe'tes, mythischer König von Kolchis (= Aæte).

éfaufiler‖ (ĕ-fo-fĭ-le') [fil] ①a. I. *v/a.* Näherei: ausfasern (= effiler). II. s'~ sich ausfasern lassen.

efendi (ä-fä-di') *s/m.* = effendi.

effaçable ✎ (ä-fa-ßa'bl) *a.* (nach dem *s.*) auslöschbar, vertilgbar (*ant.* ineffaçable).

effaçage (ä-fa-ßa'ǵ) *s/m.* Auslöschen *n*.

effacement‿ ✎ (ä-fa-ßmɑ̃') [effacer] *s/m.* Aus-löschen *n*, -streichen *n*, Tilgung *f*.

effacer‿ (ä-fa-ße') [face] ①l. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. auswischen, verwischen, auskratzen, aus-löschen, -radi'ren, -streichen. Syn. v. biffer. 2. weitS. und *fig.* (aus-)tilgen, verwischen, vergessen machen. 3. *fig.* in Schatten stellen, verdunkeln. 4. ✠ ~ les fonds die Kurse herabdrücken. 5. ch. ~ la voie die Spur vertreten. 6. ⚔ und F ~ les épaules sich (schön) gerade halten; ~ le corps im Tanzen, Fechten rc. den Körper zurücknehmen. II. s'~ 1. ausgelöscht rc. werden. 2. *fig.* erlöschen, aussterben. 3. *fig.* s'~ (devant q.) verschwinden (vor J-m). 4. *fig.* sich (selbst) in den Schatten stellen. 5. ⚔ den Körper zurücknehmen (beim Fechten).

effaçure ✎ (ä-fa-ßü'r) [effacer] *s/f.* Ausgestrichene *n*, Ausstreichung.

effanage (ä-fä-na'ǵ) *s/m.* agr. Schröpfen *n*.

effaner‖ (ä-fä-ne') [faner] ①a. *v/a.* agr. schröpfen (die Blätter abschneiden).

effaneur, ~se (ä-fä-nö'r, ~ö'ſ) [effaner] *s.* agr. Getreide-Schröpfer(in).

effanures‖ (ä-fä-nü'r) [effaner] *s/f.pl.* agr. Schröpfe *sg.* (das abgeschnittene Getreide rc.).

effarement‿ (ä-fa-r'mɑ̃') *s/m.*, ✎ ~ade (~rā'd) *s/f.* Bestürzung *f*, Außersichsein *n*.

effarer‿ (ä-fa-re') [lt. efferāre] ①a. I. *v/a.* bestürzt machen, außer sich bringen. II. s'~ bestürzt werden. [fam, scheu.

effarouchable ✎ (ä-fä-ru-scha'bl) *a.* furcht-

effarouchant, ~e (ä-fä-ru-schɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* 1. scheu machend. 2. *fig.* F abschreckend.

effarouché, ~e (ä-fä-ru-sche') *s.* Verscheuchte(r); Erschreckte(r).

effarouchement‿ (ä-fä-ru-schmɑ̃') *s/m.* Aufscheuchen *n*; Erschrecken *n*; Scheu *f*.

effaroucher‿ (ä-fä-ru-sche') [farouche] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, ver-scheuchen. 2. (auch *abs.*) scheu machen; *fig.* F abschrecken. II. s'~ scheu werden; s'~ d'un rien (sich) über eine Kleinigkeit erschrecken.

effauchetter‖ (ä-fo-schä-te') [fauchet] ①a. *v/a.* agr. zusammenharken.

effautage ⊙ (ä-fo-ta'ǵ) *s/m.* Böttcherei: altes untaugliches Daubenholz.

effectif (ä-fä-kti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. effectīvus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. wirklich (vorhanden); thatsächlich; baar (vom Gelde), Effekti'v-… (*ant.* fictif). 2. zuverlässig, F sein Wort haltend. 3. rl. amour ~ (werk)thätige Liebe. II. ~ *s/m.* wirklicher, Effekti'v-, Ist-Bestand.

effection‖ ⚤ ✎ (ä-fä-kßiɑ̃') [lt.] *s/f.* math. geome'trische Konstruktion von Aufgaben rc.

effectrice ⚤ ✎ (ä-fä-ktri'ß) [lt. effectrix] *a/f.* phls. cause ~ = cause efficiente.

effectuation‖ ✎ (ä-fä-ktü-ā-ßiɑ̃') *s/f.* Ausführung.

effectuer‿ (ä-fä-ktü-e') [lt. effectus] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ausführen, bewerkstelligen: ~ un payement eine Zahlung leisten; ~ une promesse ein Versprechen erfüllen; à ~ ausführbar. II. s'~ in's Werk gesetzt, ausgeführt werden.

effélure ⊙ (ä-fĕ-lü'r) *s/f.* Leder-Abfälle *m/pl.*

efféminant, ~e (ä-fĕ-mĭ-nɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* verweichlichend. [*s/f.* Verweichlichung.

effémination‖ (ä-fĕ-mĭ-nā-ßiɑ̃') [lt. femĭna]

efféminé *m*, ~e *f* (ä-fĕ-mĭ-ne') I. *a.* 1. (von Personen) verweichlicht. 2. (von Sachen) weichlich (*ant.* viril). II. ~ *s/m.* Weichling.

efféminément ✎ (ä-fĕ-mĭ-ne-mɑ̃'⑧b) [efféminé] *adv.* (in) weibischer Weise.

efféminer‿ (ä-fĕ-mĭ-ne') [lt. effeminare] ①a. I. *v/a.* weibisch machen, erschlaffen. II. s'~ weibisch werden. Syn. v. énerver.

ef(f)endi (æ-fā-di') [türk.] *s/m.* Herr (Titel höherer türk. Beamter) [König.

effendineh ‖ (æ-fā-di-ne') [türk.] *s/m.* Vice-

efférent, ~e ☐ (æf-fē-rā'①a, ~ā't) [lt.] *a.* Physiologie: herausführend (*ant.* afférent).

effervescence ☐ (æ-fär-wæ-ßā'ß) [lt. effervescĕre] *s/f.* chm. Aufbrausen *n* bei starker Gasentwicklung: faire ~ aufbrausen.

effervescent, ~e ☐ (æ-fär-wæ-ßā'①a, ~ā't) [lt.] *a.* aufbrausend, aufwallend, *fig.* leicht erregbar.

effet (æ-fæ'; mst. ‖, ↘ ⑤b; *pl.* ⑤b) [lt. effectus] *s/m.* 1. Wirkung *f* (auch drt.), Ergebniß *n*, Resultat *n*: faire (son) ~ wirken; drt. les ~s civils die bürgerlichen Rechte *n.pl.* 2. Eindruck: ~s de l'ensemble Gesammt-Eindruck; F faire l'~ de ... den Anschein von et. haben. 3. (Knall-)Effe'kt: à ~ auf Effe'kt berechnet. 4. Ausführung *f*, Verwirklichung *f* (*ant.* parole): à, pour quel ~? zu welchem Ende; ↘ c'est l'~ de ... das ist das Eigentliche bei ...; en ~ *advt.* in der That, wirklich. 5. ~*s pl.* Kleidungsstücke *n.pl.*, Effe'kten *n.pl.*: ⚔ ~s de campement Lager-Gerätschaften *f/pl.* 6. ~*s pl.* Güter *n.pl.*, Vermögen(sstücke) *n.* (*pl.*), Habe *f. sg.* 7. ⊕ Wechsel: bureau des ~s à l'acceptation Wechsel-Acce'pt-Bureau *n*; ~ fictif Kellerwechsel; ~s publics Fonds *pl.*, Staatspapiere *n.pl.* 8. Billard: ~ (de queue) † id. *n*: a) Fassen des Balles an einer Seite: faire de l'~ Effe't geben; demi-~ halb links oder halb rechts Effe't; b) rundes Leder an der Spitze des Billardqueues. 9. Reitkunst ~ (de la main) (Hand-)Hülfe *f.* 10. ⊙ Mechanik: ~ dynamique mecha'nische Leistung e-r Kraft (= travail mécanique).

effeuillage (æ-fö-ja'ꞔ) [effeuiller] *s/m.* agr. 1. Abblatten *n.* 2. = effeuillaison.

effeuillaison ‖ (æ-fö-jæ-sā') [effeuiller] *s/f.* agr. Entblätterung, Entlaubung, Abblattung (= effeuillage 2, défeuillaison 1).

effeuillement ⌣ (æ-fö-j'mā';⑤b) [effeuiller] *s/m.* 1. Entlaubung *f.* 2. Entlaubtsein *n.*

effeuiller ⌣ (æ-fö-je') ①a. I. *v/a.* abblatten, entblättern. II. s'~ 1. das Laub verlieren. 2. sich spalten (von Karten).

effeuilleu*r*, ~se (æ-fö-jö'r, ~ö'ß) [effeuiller] *s.* agr. Abblatter(in).

effeuillure (æ-fö-jü'r) [effeuiller] *s/f.* agr. abgepflückte Blätter *n. pl.*

efficace (æ-fi-ka'ß) [lt. effĭcax] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) ☐ wirksam; ☐ rl. grâce ~ wirkende Gnade (Gratĭa effĭcax), *ant.* grâce suffisante.

efficacité (æ-fi-ka-ßi-te') [efficace] *s/f.* Wirkungs-Kraft, Wirksamkeit.

efficient ‖, **~e** ☐ ↘ (æ-fi-ßi-ā', ~ā't; auch æf-f~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phls. nur in: cause ~e wirkende Ursache (= cause effectrice). [lt.] *a.* bildlich.

effigial, ~e ↘, ohne *m/pl.* (æ-fi-ꞔia'l ⑯)

effigie (æ-fi-ꞔi') [lt.] *s/f.* 1. Bildniß *n*: pendre en ~ im Bildnisse, in effi'gie (auf-) hängen. 2. num. Bild(niß)seite, Avers *m* (= droit III. 5).

effilage ⊙ (æ-fi-la'ꞔ) [effiler] *s/m.* Ausfasern *n*, Ausfaserung *f*; Ausgefasertsein *n.*

effilé *m*, **~e** *f* (æ-fi-le') [fil] I. *a.* zugespitzt, dünn; langleibig (von Pferden); *fig.* chien ~ überlau'fener Hund. II. ~ *s/m.* 1. ausgefaserte Franse. 2. Trauertuch *n* mit ausgefaserten Fransen.

effiler ⌣ (æ-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. ausfasern, ausfädeln (= éfaufiler I.). 2. dünner schneiden. 3. ch. ~ les chiens die Hunde matt hetzen. II. s'~ 1. sich ausfasern, dünner w. 2. wie e-e Franse wehen.

effileuse ⊙ (æ-fi-lö'ß) *s/f.* Papier-, Tuch-fabrikation: = machine à effilocher.

effilochage ⊙ (æ-fi-lo-ſcha'ꞔ) *s/m.* Ausfasern *n*, Zerreißen *n* der Lumpen.

effiloche ⊙ (æ-fi-lo'ſch), **~que** (~o'k) [filoche] *s/f.* Seidenfaser.

effilocher ‖ ⊙ (æ-fi-lo-ſche') ①a. *v/a.* Papierfabrikation: ausfasern, Lumpen zu Halbzeug zerkleinern (= effiloquer); machine à ~ Lumpenwolf *m* (= effileuse).

effilocheu*r* ⊙ (æ-fi-lo-ſchö'r) *m*, **~se** (~ö'ß) *f* Papierfabrikation: I. ~ *s/m.* (auch *a.* cylindre ~) Ausfaser-Cylinder (v. cylindre 8) = effiloqueur. II. ~se *s/f.* Lumpenzupferin (= effiloqueuse).

effiloque*r* ‖ ⊙ (æ-fi-lo-ke') ①a. I. *v/a.* Wattenfabrikation *rc.*: ausfasern. II. s'~ sich ausfasern (= effilocher).

effiloque ⊙ (æ-fi-lo'k⑤b) *s/f.* = effiloche.

effiloqueu*r*, ~se ⊙ (æ-fi-lo-kö'r, ~ö'ß) *s.* = effilocheur, effilocheuse.

effilure ⊙ (æ-fi-lü'r) [effiler] *s/f.* Weberei: (meist ~s *pl.*) ausgezogene Fäden *m/pl.*

efflanqué F (æ-flā-ke') *s/m.* grand ~ lange Hopfenstange *f* (von großen und mageren Leuten).

efflanque*r* ⌣ (æ-flā-ke') [flanc] ①a. *v/a.* 1. Pferde ab-, aus-mergeln: ~é, ~ée mager, *fig.* kraftlos (von der Schreib-Art *rc.*). 2. ⊙ Uhrmacherei: dünner feilen.

effleurage ⊙ (æ-flö-ra'ꞔ) [effleurer] *s/m.* Weißgerberei: Abnarben *n*, Schlichten *n.*

effleurement ⌣ ↘ (æ-flö-r'mā') [effleurer] *s/m.* 1. Abpflücken *n.* 2. Ritzen *n.* 3. leichte Berührung, *fig.* oberflächliche Behandlung. 4. ⊙ = effleurage.

effleure*r* ⌣ (æ-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* 1. † die Blüthen einer Pflanze abpflücken, weitS. entblättern. 2. (auf-)ritzen, -streifen. 3. ~ qc. et. leicht berühren, *fig.* obenhin berühren (*ant.* approfondir I. 2). 4. ⊙ Weißgerberei: Häute abnarben. II. s'~ sich über das Knie brechen lassen.

effleuri*r* ☐ (æ-flö-ri'r) ②a. s'~ *v/pr.* (auch blos ~ *v/n.*) chm. Salze auswittern; sich beschlagen (von Mauern *rc.*).

effleuroir ⊙ (æ-flö-rŏa'r) [effleurer] *s/m.* Pergame'ntfabrikation: Abwischer.

effleurure ⊙ (~rü'r; ⑤b) [effleurer] *s/f.* Gerberei: Fallspäne *m/pl.* (Abfall beim Abnarben).

efflorescence ☐ (æ-flo-ræ-ßā'ß) [lt. efflorescentĭa] *s/f.* 1. ⚘ Blüthezeit; zarter, flaum-artiger Anflug gewisser Früchte. 2. chm., min. Auswittern *n* von Salzen. 3. path. flacher Haut-Ausschlag.

efflorescent, ~e ☐ (æ-flo-ræ-ßā'①a, ~ā't) [lt.] *a.* 1. ⚘ aufblühend; mit flaumartigem Anfluge bedeckt. 2. chm., min. auswitternd. [strömen *n.*

effluence ☐ (æ-flü-ā'ß) [lt.] *s/f.* phys. Aus-

effluent, ~e ☐ (æ-flü-ā'①a, ~ā't) [lt.] *a.* phys. ausströmend.

effluve ☐ (æ-flü'w) [lt. effluvĭum] *s/m.* 1. Ausströmung *f*, Ausdünstung *f.* 2. ~s magnétiques magne'tisches Flu'idum (v. exhalaison).

effondrement ⌣ (æ-fā-drö-mā') [effondrer] *s/m.* 1. Sturz. 2. ⊙ agr. tiefes Umpflügen.

effondrer ⌣ (æ-fā-dre') [fond] ①a. I. *v/a.* 1. ein-schlagen, -stoßen, eintreten. 2. agr. Dung u'nterpflügen. 3. ⊙ Tuchfabrikation: zu tief aufkratzen. II. *v/n.* und s'~ sinken, sich setzen, einstürzen.

effondreu*r*, ~se ⊙ (æ-fā-drö'r, ~ö'ß) [effondrer] *s.* agr. Um-gräber(in), -pflüger(in).

effondrilles (æ-fā-dri'j⑤b) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodensatz *m. sg.* 2. Kochkunst: Grieben.

efforcer ⌣ (æ-for-ße') [force] ①l. s'~ *v/pr.* sich anstrengen, bemühen, sich zwingen zu ... Syn. tâcher setzt nicht, wie s'efforcer, Anstrengung aller Kräfte voraus.

effort ‖ (æ-fo'r) [force] *s/m.* 1. Anstrengung *f*, Kraft-Äußerung *f.* 2. Bemühung *f*, Streben *n*, Versuch: ~ d'esprit Aufwand von Geist; faire tous ses ~s pour ... (mit *inf.*), faire ~ à ... Alles aufbieten, zu ..., alle Mittel in Bewegung setzen, um ... 3. *fig.* Überwindung *f*: faire un ~ es über sich bringen. 4. *fig.* ~ de l'art Meisterstück *n* der Kunst; ~ de génie Meisterwerk *n.* 5. ~ de la guerre Last *f* des Krieges. 6. *poét.* Wirkung *f.* 7. P méd. und vét. Bruch, überschlagene Sehne. 8. ⊙ Kraft-Äußerung *f* e-r Maschine (= poussée).

effraction ‖ (æ-fra-kßiā'⑯) [lt.] *s/f.* Einbruch *m*, meist des Stehlens wegen. [flamĕo).

effraie (æ-fræ') *s/f.* zo. Schleier-Eule (Strix

effranger ⌣* (æ-frā-ꞔe') [frange] ①m. s'~ *v/pr.* ausgefranst werden.

effrayant, ~e (æ-fræ-jā'①a, ~ā't) *a.* fürchterlich, schrecklich. Syn. v. affreux.

effrayer ⌣ (æ-fræ-je') [effroi] ①k. I. *v/a.* erschrecken, in Schrecken setzen. II. s'~ 1. s'~ (de qc. über et.) in Schrecken gerathen, (sich) erschrecken. 2. scheu werden. Syn. v. alarmer.

effréné, ~e (æ-frē-ne') [lt. frēnum] *a.* (nur nach dem *s.*) zügellos, ausgelassen, F außer Rand und Band. [Zügellosigkeit *f.*

effrènement ⌣ * (æ-fræ-n'mā') *s/m. fig.*

effriter ‖ (æ-fri-te') [fruit] ①a. agr. I. *v/a.* aussaugen (= effruiter 2). II. s'~ sich erschöpfen.

effroi (æ-frŏa') [lt. frigĭdus] *s/m.* 1. Entsetzen *n*, Schreck(en). 2. plein d'~ schreckenerregend. Syn. v. alarme.

effronté *m*, **~e** *f* (æ-frā-te') [lt. effrons] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frech, unverschämt (von Personen und Sachen): F ~ comme un moineau dreist wie ein Spatz. II. *s.* frecher Kerl, freches Weib. III. ~e *s/f.* 1. Schönheitspflaster *n* über der Nase. 2. Haartour, die das Ohr frei läßt. Syn. 1. v. audacieux. 2. v. éhonté.

effrontément (æ-frā-te-mā'①g) [effronté] *adv.* (in) frecher, unverschämter Weise.

effronterie † (æ-frā-t'ri') [effronté] *s/f.* Frechheit, Unverschämtheit.

effroyable ☐ (æ-frŏă-ja'bl) [effroi] *a.* abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*); weitS. F furchtbar häßlich (v. laid). Syn. v. affreux.

effruiter ⌣ (æ-frŭi-te') [fruit] ①a. *v/a.* agr. 1. die Früchte ablesen. 2. einen Acker erschöpfen (= effriter I.).

effusion ‖ (æf-fü-siā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausguß *m*, Aus-, Ver-gießen *n.* 2. *fig.* ~ (du cœur) Herzens-Erguß *m*; parler avec ~ sein Herz im Gespräche ausschütten. 3. rl. Ausströmen *n.* 4. ☐ path. Ergießung. 5. ☐ phys. ~ de la lumière Ausströmen *n* des Lichtes.

Éga*des* ⌣ (ē-ga'd), richtiger **~tes** ⌣ (ē-ga't) *npr.f. pl.* h.a. Äga'tische Inseln, westlich von Sizi'lien (Seesieg der Römer 242 vor Chr.).

égal, ~ale † (ē-ga'l), *m/pl.* **~aux** (~ō') [lt. æquālis] I. *a.* (meist nach dem *s.*; *pl.* ‖) ☐ 1. gleich, gleich-förmig, -mäßig, ega'l (*ant.* différent I. 1): tenir la balance ~ale unparteiisch sein, alle Leute gleich behandeln. 2. gleichgültig: cela m'est (bien) ~ es ist mir ganz gleich, einerlei. 3. (auch vor dem *s.*) sich gleich bleibend. 4. gleich, eben (*ant.* raboteux). II. *s.* (*pl.* ⑯b) der, die, das Gleiche: 1. mon ~ Meinesgleichen; il n'est pas son ~ en force er kommt ihm an Kräften nicht gleich; mar-

cher l'~ de q. J-m an Rang gleich sein. 2. advt. d'~ als Gleiche(r), Gleichen. 3. à l'~ de ... (ebenso) wie, ebenso(sehr) als; gleich dem (der)... Hom. égale & v. égaler.

égalable (ĕ-gă-la'bl) a. dem man gleich kommen kann.

égalé, ~e (ĕ-gă-le') a. Falknerei: gesprenkelt.

également (ĕ-ga-l'mą') [égal] Ⓖg. adv. auf gleiche Art, eins wie das andre.

égaler‿ (ĕ-gă-le') [égal] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. à qc. et. einer Sache gleichmachen; ✠ ~ une perte einen Verlust wieder gut machen (= réparer une perte). 2. auf gleiche Art bedenken. 3. ~ q., ~ qc. J-m, einer Sache gleichkommen, et. erreichen. 4. ~ q. à q. J. einem Andern an die Seite setzen, gleichstellen. II. s'~ 1. gleichwerden. 2. s'~ à q. sich J-m an die Seite stellen. [lime à ~ Ausstreichfeile f.

égalir ⊙ (~lī'r) ②a. v/a. Uhrm.: abgleichen;

égaliser‿ (ĕ-gă-lī-se') [égal] ①a. I. v/a. 1. gleichmäßig vertheilen. 2. eben machen, ebenen. II. s'~ gleichwerden.

égalis(s)age ⊙ (ĕ-gă-lī-ßa'ǵ, ~ß~) [égalir] s/m. 1. Pulverfabrikation: Sortiren n des Pulvers. 2. Uhrmacherei ec.: Ausgleichung f.

égalitaire * (ĕ-gă-lī-tā'r) I. a. der Gleichheit zugethan, Gleichheits-... II. s. Freund(in) der Gleichheit. [Syste'm n.

égalitarisme *(~ta-ri'ßm) s/m. Gleichheits-

égalité ⊤ (ĕ-gă-lī-te') [lt. æqualĭtas] I. s/f. 1. Gleichheit, Gleichmäßigkeit (ant. différence 1); advt.: à ~ de prix bei gleichem Preise; sur le pied d'~ auf gleichem Fuße. 2. Gleichförmigkeit. 3. ~ (d'âme, d'humeur) Gleichmuth m. 4. Ebenheit des Bodens ec. II. É~ npr. Louis-Philippe É~ id., Name, den der Herzog Louis Philipp von Orlea'ns (guillotinirt 1793) in der ersten Revolutio'n annahm.

égalure (ĕ-gă-lū'r) s/f. Falknerei: weiße Flecke(n) m/pl. auf dem Rücken der Falken.

égard ‖ (ĕ-gā'r; ⓈⒷ) [garder] s/m. 1. (gewöhnlich pl., als sg. nie Subjekt) Achtung f: avoir de grands ~s pour q. J-m Aufmerksamkeiten, Achtung erweisen. 2. Rücksicht f, Betracht: sans ~ pour ..., à ... ohne Rücksicht auf ...; avoir ~ à qc. etwas berücksichtigen; eu ~ à ... in Rücksicht auf ..., in Ansehung, in Anbetracht von ...; eu ~ à ce que ... in Anbetracht daß ...; à l'~ de ... prp. in Betreff ..., in Verhältniß mit ...; à mon ~ was mich betrifft; à tous ~s in jeder Hinsicht. Syn. v. estime.

égarement‿ (ĕ-ga-r'mą') [égarer] s/m. 1. Irregehen n, Verirrung f. 2. Ausschweifung f. 3. Verlegen n eines Briefes ec. Syn. délire Wahnsinn aus Überreizung; égarement krankhafte Geistesstörung.

égarer‿ (ĕ-ga-re') [gare] ①a. I. v/a. 1. irre leiten, vom rechten Wege abbringen. 2. fig. auf Irrthümer bringen. 3. verwirren: ~ l'esprit den Verstand rauben. 4. fig. verführen. 5. verlegen (an einen andern Ort legen). II. s'~ 1. sich verirren (auch fig.): s'~ dans qc. abschweifen. 2. fig. außer sich kommen. 3. verlegt w.; abhanden kommen.

égarrot(t)er ‖ (ĕ-ga-rŏ-te') [garrot] ①a. v/a. vét. am Widerriste drücken, verwunden.

Égates‿ (ĕ-ga't) npr. f/pl. = Égades.

égayer‿ (ĕ-găĭ-ĭe') [gai] ①k. I. v/a. 1. aufheitern, ermuntern, lustig machen. 2. ein Bild, ein Werk ec. aufhellen, es angenehmer machen; ~ son deuil die tiefe Trauer ablegen. II. s'~ 1. sich erheitern, lustig werden. 2. s'~ sur le compte, aux dépens de q. sich über J. lustig machen. 3. s'~ dans, en, sur qc. sich in, über et. ergehen.

Egbert ‖ (ĕg-bā'r) n.d.b. m. Egbert, bsd. erster König von England († 836).

Égée (ĕ-ǵe') npr. m. 1. myth. Ä'geus, Vater des The'seus, König von Athe'n. 2. géogr. mer ~ ägä'isches Meer (nach 1 benannt).

Égérie (ĕ-ǵĕ-rī') [lt.] npr. f. 1. myth. Ege'ria, Nymphe, Rathgeberin des römischen Königs Numa. 2. fig. Rathgeberin [(Distrikt in Böhmen).

Égerlande (ĕ-ǵăr-lą'd) npr. f. E'gerland n

Égialée (ĕ-ǵīă-lē') npr. m. Ägialeu's, grch. Name, bsd. Ahnherr der „Uferpelasger" in Si'kyon.

égide (ĕ-ǵī'd) [grch.] s/f. 1. myth. Ägi'de (Schild der Athe'ne). 2. fig. st.s. Schirm m, Beschützer m. [Ægide).

Égidius (ĕ-ǵī-dī-ū'ß) npr. m. Ägi'dius (=

Éginard ‖ (ĕ-ǵī-nā'r) npr. m. = Éginhard.

Égine (ĕ-ǵī'n) [grch.] npr. f. h.a. Ägi'na n (Insel mit gleichn. Stadt im saro'nischen Meerbusen), jetzt Egi'na.

éginète (ĕ-ǵī-nä't) [grch.] h.a. I. a. ägine'tisch. II. É~ s. Ägine't(in).

éginétique (~nē-ti'k) [grch.] a. ägine'tisch.

Égin(h)ard ‖ (ĕ-ǵī-nā'r) npr. m. E'(g)inhard, Schwiegersohn und Biogra'ph Karls des Großen († 844).

Égisthe (ĕ-ǵī'ßt) npr. m. myth. Ägi'sthus, Sohn des Thye'stes, Buhle der Klytemnä'stra (von Ore'stes ermordet).

églantier ‖ ♀ (ĕ-glą-tie'; ⓈⒷ) [lt. aculĕus] s/m. wilder (gelber) Rosenstock.

églantine (ĕ-glą-ti'n) [lt. aculĕus] I. s/f. ♀ wilde (gelbe) Rose; ~ d'or goldene Rose (zweiter Preis bei den Jeux Floraux in Toulouse). II. É~ npr. f. v. Fabre.

Églé (ĕ-gle') [grch.] npr. f. myth. Ä'gle (Name einer Hespe'ride und mehrerer Ny'mphen).

église (ĕ-glī'ſ) [lt. ecclesĭa] s/f. 1. Kirche (das Gebäude): ~ basse, ~ souterraine Gruft-K., Kry'pta; ~ cathédrale Haupt-, Dom-K.; ~ conventuelle Kloster-K.; ~ pontificale K. des Heiligen Johannes vom Late'ran in Rom; F balayer l'~ die Kirche zuletzt verlassen; F pilier d'~ fleißige(r) Kirchengänger(in). 2. É~ Geistlichkeit: cour d'É~ geistlicher Gerichtshof; homme d'É~ Geistlicher m; petite É~ Geistliche m/pl., die das Konkorda't von 1801 nicht anerkannten, a. fig. kleine Gemeinde. 3. Kirche a) allgemein: die christliche Gemeinde; b) jede christliche Gemeinde oder Sekte: l'É~ militante die streitende Kirche (Ecclesĭa mi'litans), die Gemeinschaft aller Gläubigen auf Erden; en face de l'É~ nach allen kirchlichen Gebräuchen; retrancher de l'É~ exkommuniziren. 4. États de l'É~ Kirchenstaat m (= Pontificat souverain de Rome). 5. Diöze'se. Syn. église bei Katholiken, temple bei andern Religionsgesellschaften, und im st.s. ganz allgemein. [gendichter.

églogiste ✎ (ĕ-glŏ-ǵī'ßt) [grch.] s/m. Eklo'-

églogue ✎ Ⓟ (ĕ-glo'g) [grch.] s/f. Dichtkunst: Eklo'ge (spr. ĕk-lo'-ge), Hirtengedicht n.

Églon ‖ (ĕ-glą') npr. m. h.a. (biblisch) E'glon, König der Moabi'ter.

Egmont ‖, eigentlich ~d ‖ (ĕg-mą') npr. m. id., niederländische Familie, bsd. Lamoral, comte d'E~ La'moral, Graf Egmont (enthauptet in Brüssel 1568).

ego (ĕ-go') [lt.] s/m. Ich n.

égoger ‖ ⊙ (ĕ-gŏ-ǵe') ①m. v/a. Gerberei: Ohren u. Schwanz e-s Kalbfelles abschneiden.

égohine, ~ïne ⊙ (ĕ-gŏ-ī'n) s/f. Stoßsäge.

égoïser‿ ↘ (ĕ-gŏ-ī-ſe') [lt. ego] ①a. v/n. zu viel von sich reden, Alles auf sich beziehen.

égoïsme (ĕ-gŏ-ī'ßm) [lt.] s/m. Selbstsucht f, Egoi'smus (ant. renoncement à soi-même).

égoïste ⊤ (ĕ-gŏ-ī'ßt) I. a. (meist nach dem s.) (* ▢) selbstsüchtig, egoi'stisch. II. s. Egoi'st(in), Selbstsüchtige(r).

égoïstique ▢ * (ĕ-gŏ-ī-ßti'k) a. egoi'stisch.

égorgement‿ (ĕ-gŏr-ǵ'mą') s/m. Ermordung f. [grube f, Räuber-, Raub-nest n.

égorgeoir (ĕ-gŏr-ǵŏā'r) s/m. * Mörder-

égorger‿ (ĕ-gŏr-ǵe') [gorge] ①m. I. v/a. 1. den Hals abschneiden; weit. umbringen: ~ des bœufs Ochsen schlachten. 2. fig. F ~ q. a) J. übertheuern; b) F J. zu Grunde richten. II. s'~ 1. sich (selbst) den Hals abschneiden, fig. F sich zu Grunde richten. 2. ea. im Kampfe tödten.

égorgeur, ~se (ĕ-gŏr-ǵö'r, ~ö'ſ) s. Mörder(in) (auch fig.). [bringen.

égorgiller‿ * (ĕ-gŏr-ǵī-je') ①e. v/a. um-

égosiller‿ (ĕ-go-ſī-je') [gosier] ①a. I. v/a. † = égorger I. 1. II. s'~ v/pr. 1. sich heiser schreien, F sich abschreien. 2. (lange) laut singen (von Singvögeln).

Égos-Potamos (e-go'ß-pŏ-tă-mo'ß) npr. m. = Ægos-Potamos.

égongeoir ⊙ (ĕ-gu-ǵŏā'r) s/m., auch ~e(~ā'r) s/f. [gonge] Bergbau: Schwindgrube f.

égout (ĕ-gu' ⓈⒷ; pl. ⓈⒷ) [goutte] s/m 1. Abfluß; auch Auslauf-Rinne f: ~ du toit Dachtraufe f. 2. arch. Dachfuß (vorspringender Dachtheil, auf dem die Rinne ruht). 3. Gefälle n des Daches. 4. (verdeckter) Kanal, Kloa'ke f. 5. fig. Sammelplatz des Gesindels. 6. ⊙ chm. Filtri'r-Rohr n.

égoutier ‖ (ĕ-gu-tie'; ⓈⒷ) [égout] s/m. Kloa'ken-Ausräumer.

égouttage ⊙ (ĕ-gū-ta'ǵ), **~ement** ‖ (~t'mą') s/m. Abtröpfeln(lassen) n.

égoutter‿ (ĕ-gū-te') [goutte] ①a. I. v/a. 1. abtropfen lassen. 2. ⊙ Hutmacherei: auf der Form ausstreichen; Wasserbaukunst: trocken legen. II. v/n. u. s'~ ablaufen, abtropfen.

égouttoir (ĕ-gū-tŏā'r) [égoutter] s/m. 1. ⊙ Brett n, Bank f, worauf man abgewaschene Teller ec. abtropfen läßt; Bergbau: (Wasser-)Abzugsröhre f; Käsefabrikation: Abtropf-Körbchen n; Kochkunst: Durchschlag. 2. ⚓ Abtropf-Rost für das getheerte Tauwerk.

égoutture F ↘ (ĕ-gū-tū'r) [égoutter] s/f. (meist ~s pl.) Neige, letzte Tropfen m/pl.

Égra (e-gra'), **Ègre** (ä'gr) npr. f. Eger, Stadt in Böhmen (wo Wallenstein am 25. Februar 1634 ermordet wurde).

égr(a)in ‖ (ĕ-grä') [grain] s/m. agr., Gärtnerei: (Äpfel-, Birnen-)Sämling.

égrapper‿ (ĕ-gră-pe') [grappe] ①a. I. v/a. 1. Trauben abbeeren (= dérâper u. égrener I. 1). 2. ⊙ Bergbau: durchwerfen. II. s'~ abgepflückt werden (von Beeren).

égrappoir ⊙ (ĕ-gră-pŏā'r) s/m. 1. agr. Raspel f zum Trauben-Abbeeren (= dérâpoir und délâpoir). 2. Bergbau: Scheidesieb n zum Durchwerfen der Erze.

égratigner‿ (ĕ-gră-tī-nje') [gratter] ①a. I. v/a. 1. kratzen, (auf)ritzen; fig. ~ q. J. an seiner Eigenliebe verletzen, auf J. sticheln. 2. agr. leicht auf-ackern. 3. ⊙ Seidenzeug aufrauhen. 4. Zeichenkunst ec.: schraffi'ren; manière ~ée Sgraffi'tto n, gekratzte Manier. II. s'~ sich oder einander kratzen.

égratigneur, ~se (ĕ-gră-tī-njö'r, ~ö'ſ) [égratigner] I. a. (gern) kratzend. II. s. ⊙ Bortenwirkerei ec.: Auszacker(in).

égratignoir ⊙ (ĕ-gră-tī-njŏā'r) [égratigner] s/m. Bortenwirkerei ec.: Auszack-Eisen n.

égratignure (ĕ-gră-tī-njū'r) [égratigner] s/f. 1. Kratzwunde, Schramme: F ne pouvoir souffrir la moindre ~ sehr weichlich sein. 2. Narbe einer Kratzwunde ec.

égravillonner ‖ (ĕ-gră-wī-jŏ-ne') [gravier] ①a. v/a. Gärtnerei: die Wurzeln eines zu verpflanzenden Baumes von Erde reinigen; e-n Gewächskasten mit frischer Erde versehen.

égravoir ⊖ (ĕ-gră-wŏā'r) *s/m.* Spitz-, Aufräum-bohrer des Ballrake'tenmachers.

égrenage ⊖ (e-grĕ-na'Q) [égrener] *s/m.* 1. Auskörnen *n* der Baumwolle ꝛc. (= moulinage). 2. Abbeeren *n*. [lage-)Klammer.

égrène ⊖ (ĕ-græ'n) *s/f.* Schlosserei: (Zu-

égrener‿ (e-grĕ-ne') [grain] ①f. I. *v/a.* 1. auskörnen; abbeeren (= égrapper I. 1); *prv.* le premier venu est le premier ~é wer zuerst kommt, mahlt zuerst. 2. ausdreschen. 3. abbröckeln. 4. ~ son chapelet die Perlen des Rosen-Kranzes durch die Finger laufen lassen. 5. ⊖ Vergolderei: abschachteln und reinigen. II. *v/n.* und s'~ 1. aus-, ab-fallen (von reifen Beeren, von Samen ꝛc.). 2. zerbröckeln.

égrenoir ⊖ (e-grĕ-nŏā'r) [égrener] *s/m.* agr. Dreschmaschine *f*; Gravirkunst: Grainpunzen (mit hervorragenden Punkten oder Linien vorn).

Égribo (ĕ-grĭ-bo'), auch ~po (~po') [grch.] *npr. m.* h.a. Euri'pus, Meer-enge zwischen Negropo'nte und dem Festlande, jetzt Golfo di Negropo'nte.

égrillard ‖ (ĕ-grĭ-jā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [grille] I. *a.* F (nur nach dem *s.*) schelmisch, ausgelassen. II. *s.* F ↘ Schalk *m*.

égrilloir ⊖ (ĕ-grĭ-jŏā'r) [grille] *s/m.* 1. Fischerei: Teich-Rechen. 2. Müllerei: Wasserschutz.

égrin ‖ (ĕ-grĝ') *s/m.* = égrain.

égrisage ⊖ (ĕ-grĭ-sa'Q) [égriser] *s/m.* Ab-, Vor-, Grob-schleifen *n*.

égrisée ⊖ (e-grĭ-se') *s/f.* 1. Diamantpulver *n* zum Schleifen und Facettiren der Diamanten (= écrisée). 2. = égrisage.

égriser ‖ ⊖ (~se') [dtsch. Gries] ①a. *v/a.* Diamanten vorschleifen; Marmor glatt schleifen.

égrugeoir ⊖ (e-grü-Qŏā'r) [égruger] *s/m.* Stampfbüchse *f*, Holzmörser (= molette); agr. (Riffel-)Kamm (= drège 1).

égruger‿ (ĕ-grü-Qe') [gruger] ①m. *v/a.* 1. zerstoßen, klein stoßen, schroten. 2. ⊖ agr. riffeln, die reifen Samenknoten des Leines und Hanfes von den Stengeln trennen (= dréger).

égrugeure (~Qü'r) [égruger] *s/f.* Zerstoßene *n*, Feingestoßene *n*. [P Schandschnauze *f*.

égueulé, ~e P ↘ (ĕ-gö-le') *s.* loses Maul,

égueulement‿ (ĕ-gö-l'mĝ') [égueuler] *s/m.* 1. Bruch am Halse oder an der Schnauze eines Gefäßes. 2. ⚔ ~ d'un canon Abnutzen *n* der Mündung eines Geschützrohres.

égueuler‿ (ĕ-gö-le') [gueule] ①b. I. *v/a.* 1. den Hals od. die Schnauze eines Gefäßes abstoßen. 2. ⚔ die Kanonenmündung abnutzen. II. s'~ 1. abbrechen; ⚔ sich ausschießen (von einem Geschützrohre). 2. P s'~ à (force de) crier sich heiser schreien.

Égypte (ĕ-Qĭ'pt) *npr. f.* Ägy'pten *n*: rl. sortir de l'~ den Lüsten des Fleisches entsagen.

égyptiac ⚘ (ĕ-Qĭ-pßĭ-a'k) [grch.] *a/m.* und *s/m.* phm. (onguent) ~ ägy'ptische Salbe.

égyptien ‖ (ĕ-Qĭ-pßĭĝ') *m*, ~ne (~ßæ'n) *f*. I. *a.* ägy'ptisch. II. É~, É~ne *s.* Ägy'pter(in). III. ~ *s/m.* id., Soldat der Armee Bonapa'rte's in Ägy'pten. IV. ~ne *s/f.* ⊖ typ. Blockschrift.

égyptologie * ⚘ (ĕ-Qĭ-ptŏ-lŏ-Qĭ') [grch.] *s/f.* Ägyptologi'e, Kenntniß od. Stu'dium *n* des Ägy'ptischen. [tolo'gisch.

égyptologique * (ĕ-Qĭ-ptŏ-lŏ-Qĭ'k) *a.* ägyp-

égyptologue * (ĕ-Qĭ-ptŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Ägyptolo'ge, d. der ägy'ptische Sprache und Alterthümer kennt oder studirt.

eh ‖ (e) *int.* 1. ei, nun; ~, ~ je nun. 2. ~ bien, P ~ ben: a) bsd. fragend: nun?; b) wohlan, nun gut; c) ch. hui faß! (um die Hunde anzufeuern). 3. ~ mais ei, sehen Sie!; ah was!. 4. ~ donc! wohlan!; F na denn! (= hé). *Hom.* et, hé.

éhonté, ~e (e-ĝ-te') [honte] I. *a.* schamlos (= déhonté). II. *s.* unverschämter Mensch. **Syn.** impudent frech in Worten, effronté im Betragen, éhonté ohne jegliches Schamgefühl.

éhoup(p)er ‖ (e-u-pe') [houppe] ①a. *v/a.* Forstwesen: köpfen (= écimer).

eïalet ‖ (e-ĭā-læ') [türk., aus dem grch.] *s/m.* = éjalet, eyalet.

eider (æ-dă'r) [dtsch.] I. *s/m.* ⚘ zo. Eider-Gans *f*, -Ente *f* (Anas mollissĭma). II. E~ *npr. m.* Eider *f*, Grenzfluß zwischen Holstein und Schleswig. [*s/f.* Buntdruck(kunst) *m*.

eïdographie * ⊖ (e-ĭ-dŏ-gră-fĭ') [grch.]

éjaculateur ⚘ (ĕ-Qă-kü-la-tŏ'r) [lt.] *a/m.* an. ausspritzend, Ausspritz(ungs)-... (= éjaculatoire).

éjaculation ‖ (ĕ-Qă-kü-lā-ßĭĝ') [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Ausspritzung. 2. ⚘ Physiologie: Samen-Ausspritzung. [= éjaculateur.

éjaculatoire ⚘ (ĕ-Qă-kü-la-tŏā'r) [lt.] *a.*

éjaculer‿ ⚘ ↘ (ĕ-Qă-kü-le') [lt. ejacŭlāri] ①a. *v/a.* und *v/n.* ausspritzen.

éjalet ‖ ↘ (ĕ-Qă-læ') *s/m.* Eja'le't *n* (türkische Provinz) = eïalet, eyalet.

éjamber ‖ ⊖ (ĕ-Qĝ-be') [jambe] ①a. *v/a.* Tabacksblätter ausrippen (= écôter 1).

éjarrage ⊖ (ĕ-Qa-ra'Q) [éjarrer] *s/m.* Kürschnerei: Ausrupfen *n* der Vorstenhaare.

éjarrer ‖ ⊖ (ĕ-Qa-re') [jarre] ①a. *v/a.* Kürschnerei: die Vorstenhaare ausrupfen.

éjection ‖ ⚘ (ĕ-Qæ-kßĭĝ') [lt.] *s/f.* 1. Auswerfung. 2. Koth *m*, Excreme'nte *n. pl.*

éjouir (ĕ-Qü-ĭ'r) [jouir] ②a. s'~ *v/pr.* sich freuen.

élaborateur, ~trice ⚘ ↘ (ĕ-lă-bŏ-ra-tŏ'r, ~trĭ'ß) *a.* zur Aus-, Ver-arbeitung dienend.

élaboration ‖ (ĕ-lă-bŏ-rā-ßĭĝ') [lt.] *s/f* Aus-, Ver-, Durch-arbeitung.

élaborer‿ (ĕ-lă-bŏ-re') [lt. elabŏrāre] ①a. I. *v/a.* ver-, aus-arbeiten. II. s'~ verarbeitet werden.

élæagnées ⚘ (ĕ-le-ă-njĕ'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Eläagne'en, olea'ster-artige Gewächse.

Élagabale (ĕ-lă-gă-bă'l) *npr. m.* = Héliogabale.

élagage (ĕ-lă-ga'Q) [élaguer] *s/m.* agr. 1. Ausschneiden *n*. 2. ausgeschnittene Zweige *pl.*

élaguer‿ (ĕ-lă-ge') [a/b. lah] ①a. *v/a.* 1. agr. einen Baum ausschneiden, lichten. 2. *fig.* abkürzen, weglassen.

élagueur *m*, ~se *f* (ĕ-lă-gö'r, ~ö'ß) [élaguer] agr. I. *s.* Baum-Ausschneider(in). II. ~ *s/m.* Messer *n* zum Ausschneiden.

élaïdate ⚘ (ĕ-la-ĭ-dă't) [grch.] *s/m.* chm. elaïdi'nsaures Salz.

élaïdine ⚘ (ĕ-la-ĭ-dĭ'n) [grch.] *s/f.* chm. Elaïdi'n *n*, ein Produkt aus dem Elai'n.

élaïdique ⚘ (ĕ-la-ĭ-dĭ'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Elaïdi'nsäure *f*.

élaïne ⚘ (ĕ-lă-ĭ'n) [grch.] *s/f.* chm. Elaï'n *n*, Ölstoff *m* (= oléine).

élaiser ‖ ⊖ (ĕ-læ-se') ①b. *v/a.* Münzwesen: die Schrötlinge gleichhämmern.

élambication ‖ ⚘ (ĕ-lĝ-bĭ-kā-ßĭĝ') [alambic] *s/f.* chm. Zerlegung von Minera'lwassern.

élan ‖ (ĕ-lĝ') *s/m.* I. [lt. lancĕa] 1. Anlauf, Satz, Sprung. 2. *fig.* (bsd. im *pl.*) Aufschwung; Feuer *n*, Begeisterung *f*: ~s de douleur plötzliche Schmerzens-Anfälle *pl.* 3. Schrei. II. [dtsch.] ⚘ zo. Elen(thier) *n*: ~ d'Amérique kana'discher Hirsch, Wapi'ti *n* (Cervus canadensis).

élancé, ~e (ĕ-lĝ-ße') *a.* schlank.

élancement‿ (ĕ-lĝ-ßmĝ') [élancer] *s/m.* 1. Galopsprung, Schnellen *n* des Vogels im Fluge. 2. Stechen *n* (als Schmerz). 3. ~s de l'âme vers Dieu Aufschwung *sg.* der Seele zu Gott. 4. *fig.* ↘ Stoßseufzer (auch im *pl.*).

élancer‿ (ĕ-lĝ-ße') [lancer] ①l. I. ↘ *v/a.* schnellen (auch *fig.*); hervorströmen. II. *v/n.* heftig schmerzen. III. s'~ 1. sich stürzen, hervor-, los-brechen (auch *fig.*); s'~ sur son cheval sich auf's Pferd schwingen. 2. ch. vom Lager aufspringen. 3. in die Höhe schießen (auch von Bäumen).

élandré, ~e * (ĕ-lĝ-dre') *a.* Forstwesen: zu schlank in die Höhe geschossen.

élaphien ‖ ⚘ (ĕ-lă-fĭĝ') *m*, ~ne (~ßæ'n) *f* [grch.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* hirschartig(e Thiere *n. pl.*). [käfer (Eläphrus).

élaphre ⚘ (ĕ-la'fr) [grch.] *s/m.* zo. Rasch-

élargir (ĕ-lăr-Qĭ'r) [large] ②a. I. *v/a.* 1. breiter, weiter machen, erweitern (auch *fig.*). 2. in Freiheit setzen. 3. ⚔ ~ les quartiers die Quartiere weiter auseinander legen. II. s'~ 1. sich erweitern, breiter od. weiter w. 2. sich (weiter) ausbreiten, um sich greifen.

élargissement‿ (ĕ-lăr-Qĭ-ßmĝ') [élargir] *s/m.* 1. Ausweitung *f*, Erweiterung *f*, Verbreiterung *f*. 2. Freilassung *f* aus dem Gefängnisse.

élargisseur ⊖ (ĕ-lăr-Qĭ-ßŏ'r) [élargir] *s/m.* Färberei, Weberei: Ausbreitemaschine *f*.

élargissure ⊖ (ĕ-lăr-Qĭ-ßü'r) [élargir] *s/f.* Näherei: eingesetztes Stück, Keil *m*, Zwickel *m*.

élasticité (ĕ-lă-ßtĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* Feder-, Schnell-kraft, Elastizitä't (auch *fig.*).

élastification ‖ ⚘ (ĕ-lă-ßtĭ-fĭ-kā-ßĭĝ') *s/f.* Elastisch-Machen *n*.

élastique (ĕ-lă-ßtĭ'k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ela'stisch, federnd (auch *fig.*): gomme ~ Gummi ela'stikum *n*, Reibgummi *n*. II. *s/m.* 1. Springfeder *f*. 2. † Gummi ela'stikum *n*, engS. Gummizug an Hosenträgern ꝛc. [Gummi ausziehen.

élastiquer‿ * (ĕ-lă-ßtĭ-ke') ①a. *v/a.* wie

Élatée (ĕ-la-te') *npr. f.* h.a. Elate'a, griechische Stadt in Pho'kis.

élatère ⚘ (ĕ-la-tā'r) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Springfaden. 2. zo. (auch ~er, ĕ-la-tā'r) Springkäfer (Eläter).

élatérie ⚘ (ĕ-la-tĕ-rĭ') [grch.] *s/f.* 1. Springfrucht, Kapsel der Euphorbiace'en. 2. Eselsgurke (Momordĭca elaterĭum).

élat(ér)ine ⚘ (ĕ-la-t(ĕ-r)ĭ'n) [élatérie 2] *s/f.* chm. Elateri'n *n* (eigenthümlicher Bitterstoff der Früchte von Momo'rdica elate'rium).

élatéromètre ⚘ (ĕ-la-te-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Spannungsmesser, Manome'ter *n* od. *m*. [aus, Bewohner(in) von E'lba.

elbain ‖, ~e (æl-bĝ', ~bæ'n) *a.* u. E~, E~e *s.*

Elbe (ælb) I. [lt. Albis] *npr. m.* Elbe *f* (deutscher Fluß). II. [lt. Ilva] *npr. f.* E'lba *n* (italienische Insel, Aufenthalt Napoleon's 1814).

Elbeuf (æl-bö'f) [lt. Elbovĭum] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). II. e~ *n/ap. m.* ⊛ id., Tuch aus Elbeuf; F feiner Anzug. [E'lbrus(-Gebirge *n*).

Elbourz (æl-bü'rß), ~rouz (~brü'ß) *npr. m.*

Elchingen (æl-Qĭ-gæ'n) *npr. m.* E'lchingen *n*, Dorf in Bayern (Schlacht 1805): duc d'~ = Ney.

eldorado ⑧, a. Eld~ u. El-D~ (æl-dŏ-ră-do') [span.] *s/m.* Eldora'do *n*: 1. fabelhaftes Goldland. 2. weitS. Land *n* des Überflusses.

éléatique ⚘ (ĕ-lĕ-a-tĭ'k) [lt. eleatĭcus] *a.* und *s.* h.a. phls. elea'tisch; Anhänger der elea'tischen Schule, Elea't (v. Élée).

éléatisme ⚘ (ĕ-lĕ-a-tĭ'ßm) *s/m.* h.a. elea'tische Philosophi'e (v. Élée). [biblischer Name.

Éléazar (ĕ-lĕ-a-ſa'r) *npr. m.* Elea'ſar, bsd.

électeur (ĕ-læ-ktŏ'r) *m*, ~trice (~trĭ'ß) *f* [lt. elector] *s.* 1. Wahlmann, Wähler(in): ~ de premier degré Urwähler. 2. engS. Kurfürst(in): le Grand É~ ⑧ der große Kurfürst Friedrich Wilhelm von Brandenburg.

électi*f*, ~ve (ĕ-läk-ti'f, ~ī'w) [lt. electum von eligĕre] *a.* auf Wahl begründet, Wahl-...: royaume ~ Wahl(könig)reich *n*; weitS. 🕮 chm. affinité ~ve Wahlverwandtschaft *f*; *les Affinités électives* „die Wahlverwandtschaften" (Roma'n von Göthe).

élection‖ (ĕ-läk-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wahl, Erwählung. 2. rl. Auserwählung: ~ à la gloire Prädestinatio'n, Vorherbestimmung zur Seligkeit; ~ à la grâce Gnadenwahl; vase d'~ auserwähltes Rüstzeug. 3. 🕮 phls., zo. (Aus-)Wahl (*ant.* nécessité). 4. ehm. Steuergericht(sbezirk *m*) *n.* **Syn.** choix geschieht durch Einen, élection durch Stimmenmehrheit Mehrerer.

électivité (ĕ-läk-tī-wī-te') [électif] *s/f.* Fähigkeit, gewählt zu werden, Eigenschaft einer gewählten Person.

électorabilité * (ĕ-läk-tŏ-ra-bī-lī-te') [électeur] *s/f.* Wahlfähigkeit; Fähigkeit, Wähler zu werden.

élector*al*, ~ale (ĕ-läk-tŏ-ră'l), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [électeur] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Wahl-...: colléges ~aux Wahlmannskörper *m/pl.*, -bezirke *m/pl.*; réunion ~ale Wahlversammlung *f.* 2. kurfürstlich, Kur-...: prince ~ Kurprinz.

électorat‖ (ĕ-läk-tŏ-ra'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Kurwürde *f.* 2. Kurfürstenthum *n.* 3. Wahlrecht *n.*

***É*lectre** 🕮 (ĕ-lä'ktr) [grch.] I. *npr.f.* h.a. Ele'ktra, Tochter Agame'mnon's. II. é~ *s/m.* 🕮 h.a. Ele'ktrum *n*, Mischung *f* von Gold und Silber.

électrice (ĕ-läk-trī'ß) *s/f.* v. électeur.

électricien‖ (ĕ-läk-trī-ßiạ') [grch.] *s/m.* Ele'ktriker, Te'chniker, der sich mit der Einrichtung ele'ktrischer Appara'te beschäftigt.

électricité (ĕ-läk-trī-ßī-te') [grch.] *s/f.* 1. 🕮 phys. Elektrizitä't. 2. *fig.* * Strömung in der geistigen rc. Welt.

électrique (ĕ-läk-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. 🕮 phys. ele'ktrisch, Elektrizitä'ts-..., Elektrisi'r-... 2. *fig.* elektrisi'rend, zündend.

électrisable (ĕ-läk-trī-sa'bl) *a.* 1. 🕮 phys. elektrisi'rbar. 2. *fig.* * (leicht) zu begeistern.

électrisant, ~e (ĕ-läk-trī-sạ'⑨a, ~ạ't) *a.* 1. 🕮 phys. elektrisi'rend. 2. *fig.* * zündend.

électrisation‖ 🕮 (ĕ-läk-trī-sa-ßiọ') *s/f.* phys. 1. Elektrisi'ren *n.* 2. Elektrisirtsein *n*, -werden *n.*

électriser‿ Ͳ (ĕ-läk-trī-se') ①a. I. *v/a.* 1. 🕮 phys. die Elektrizitä't in et. erzeugen; ~ q. S. elektrisi'ren. 2. *fig.* * begeistern. II. s'~ 1. 🕮 phys. ele'ktrisch werden. 2. *fig.* * elektrisi'rt, begeistert w.

électriseu*r*, ~se (ĕ-läk-trī-sŏ'r, ~ŏ's) *s.* Elektrisi'rer(in). [Ele'ktro-..., ele'ktro-...

électro-... 🕮 (ĕ-läk-tro...) [grch.] in Zssg.:

électro-aimant 🕮 *, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-ä-mạ'⑨b) *s/m.* Ele'ktro-Magne't.

électro-chimie 🕮, ohne *pl.* (ĕ-läk-tro-schī-mī') [grch.] *s/f.* Ele'ktro-Chemi'e.

électrode 🕮 (ĕ-läk-tro'd) [grch.] *s/f.* Galvanismus: Elektro'de (jede der beiden in eine Flüssigkeit eingesenkten Pol-Platten).

électro-dynamique 🕮, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-dī-nă-mi'k) [grch.] I. *a.* phys. ele'ktrodyna'misch, ele'ktrische Strömungen erzeugend (*ant.* électro-statique). II. *s/f.* Elektrodyna'mik, Wissenschaft, welche von den Wechselwirkungen ele'ktrischer Ströme handelt.

électro-galvanique 🕮, *pl.* ~-~s‖ (~găl-wă-ni'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktro-galva'nisch.

électro-galvanisme 🕮, ohne *pl.* (ĕ-läk-tro-găl-wă-ni'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Galvani'smus.

électrogène 🕮 (ĕ-läk-trŏ-ʒä'n) [grch.] *a.* Elektrizitä't erzeugend.

électrolyse 🕮 (ĕ-läk-trŏ-lī's) [grch.] *s/f.* Zersetzung durch den ele'ktrischen Strom.

électrolyser‿ 🕮 (ĕ-läk-trŏ-lī-se') ①a. *v/a.* durch den ele'ktrischen Strom zersetzen.

électro-magnétique 🕮, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-mă-njĕ-ti'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktromagne'tisch.

électro-magnétisme 🕮, ohne *pl.* (ĕ-läk-tro-mă-njĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Magneti'smus.

électrométallurgie ⊙ (ĕ-läk-tro-mĕ-tă-lür-ʒī') [grch.] *s/f.* Galvanopla'stik.

électro-métallurgique ⊙, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-mĕ-tă-lür-ʒi'k) [grch.] *a.* galvanopla'stisch.

électromètre 🕮 (ĕ-läk-trŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Elektrome'ter *m*, Elektrizitä'tsmesser (= électroscope).

électrométrie 🕮 (ĕ-läk-trŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Elektrizitä'tsmessung (= électroscopie.

électromo*teur* 🕮 (ĕ-läk-trŏ-mo-tŏ'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [grch.-lt.] *a.* und ~ *s/m.* phys. Elektrizitä't erregend; Elektrizitä'ts-Erreger, Elektromo'tor.

électro-négati*f*, ~ve 🕮, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-nĕ-ga-ti'f, ~ī'w) *a.* phys. ele'ktronegati'v (*ant.* électro-positif).

électrophore 🕮 (ĕ-läk-trŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* phys. 1. Elektropho'r (physika'lischer Appara't). 2. weitS. ✎ Elektrisi'rmaschine *f.*

électro-positi*f*, ~ve 🕮, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-po-sī-ti'f, ~ī'w) *a.* phys. ele'ktropositi'v (*ant.* électro-négatif).

électroscope 🕮 (ĕ-läk-trŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Elektrosko'p *n* (= électromètre).

électroscopie 🕮 (ĕ-läk-trŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* phys. = électrométrie.

électro-statique 🕮, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-läk-tro-ßta-ti'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktro-sta'tisch, von Reibungs-Elektrizitä't erregt (*ant.* électro-dynamique).

électro-thérapie 🕮, ohne *pl.* (~te-ră-pī') [grch.] *s/f.* Heilen *n* durch Elektrizitä't.

électrotypie ⊙ (~tī-pī') [grch.] *s/f.* galvanopla'stische Vervielfältigung von (Buchdruck-)Lettern rc. (Theil der Galvanopla'stik).

électuaire 🕮 (ĕ-läk-tü-ā'r) [lt. electuārĭum] *s/m.* phm. Elektua'r *n*, Latwe'rge *f* (teigförmige Arznei). [käfer *m* (Eledōna).

élédone 🕮 (ĕ-lĕ-do'n) [grch.] *s/f.* zo. Pilz-

Élée (ĕ-lĕ') [grch.] *npr.f.* Ele'a (großgriechische Stadt); phls. école d'~ elea'tische Schule, von Xeno'phanes gestiftet (540—460 vor Chr.); v. éléatique und éléatisme.

éléen‖, **~ne** (ĕ-le-ạ', ~ä'n) [grch.] *a.* und **É~, É~ne** *s.* 1. aus E'lis; Ele'er(in). 2. aus, Bewohner(in) von Ele'a.

élégamment (ĕ-lĕ-gă-mạ'⑨g) [élégant] *adv.* auf feine, elegante, zierliche Weise.

élégance Ͳ (ĕ-lĕ-gạ'ß) [lt. elegantĭa] *s/f.* 1. Feinheit, Zierlichkeit, Elega'nz. 2. Malerei: Anmuth in den Formen. 3. 🕮 math. Leichtigkeit. **Syn.** v. grâce.

élégant Ͳ (ĕ-lĕ-gạ'⑨a und b) *m*, **~e** (~ạ't) *f*; ⑧b. [lt.] I. *a.* 1. fein, zierlich, elega'nt. 2. 🕮 math. elega'nt, einfach und leicht aufzufassen. II. *s.* Mode-herr *m*, -dame *f*; *mv.part* Stutzer(in).

élégiambique (ĕ-le-ʒī-ạ-bi'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ Elegia'mbus *m*, elegia'mbischer Vers:

— ◡ ◡ | — ◡ ◡ | ⏓ ‖ ◡ — ◡ — | ◡ — ◡ ⏓

élégiaque (ĕ-le-ʒī-a'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ele'gisch (klagend), Klage-...: mét. vers ~s Di'stichen *n.pl.* (Hexa'meter und Penta'meter abwechselnd). II. *s/m.* ele'gischer Dichter, Ele'giker.

élégie (ĕ-lĕ-ʒī') [grch.] *s/f.* 1. mét. Gedicht *n* aus abwechselnden Hexa'metern und Penta'metern. 2. Elegi'e, Klagegedicht *n*; weitS. *co.* Klagelied *n.* [Elegi'en-Dichter.

élégiographe (ĕ-le-ʒī-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.*

élégir ⊙ (ĕ-lĕ-ʒī'r) [léger] ②a. *v/a.* Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen verdünnen.

élégissement‖ ⊙ (ĕ-lĕ-ʒī-ßmạ') *s/m.* Verdünnen *n* von Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen.

élément (ĕ-lĕ-mạ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. elementum] *s/m.* Eleme'nt *n*: 1. ehemals les (quatre) ~s die (vier) Eleme'nte (Feuer, Wasser, Luft und Erde); die Naturkräfte *f/pl.* 2. was zum thierischen Leben hauptsächlich nothwendig ist: *fig.* être dans son ~ in seinem Elemente, am (rechten) Orte sein; c'est son ~ das ist sein Lieblingsfach. 3. 🕮 chm. Grund-, Ur-stoff (Bestandtheil eines Körpers, welcher nicht weiter zerlegt werden kann). 4. wesentlicher Bestandtheil. 5. 🕮 phys. Plattenpaar(e) der Volta'schen Säule. 6. ~s *pl.* Anfangsgründe, Urbegriffe. 7. ♪ ~s musicaux Noten *f/pl.*

élémentaire (ĕ-lĕ-mạ-tā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ur-anfänglich, elementa'r. 2. Elementa'r-..., Anfangs-..., Vor-...: classes ~s die untersten Klassen *f/pl.*

élémi ❀ (ĕ-lĕ-mi') *s/m.* E'lemi(-harz, -gummi) *n.* [liefernd, E'lemi-...

élémifère ⚘ (ĕ-lĕ-mī-fā'r) *a.* E'lemi(harz)

élenc(h)tique 🕮 (ĕ-lạ-kti'k) [grch.] *a.* pole'misch.

Éléonore (ĕ-lĕ-o-nŏ'r) *n.d.b.f.* Eleono're (= Élinor und Léonore): ~ de Guyenne, Frau Heinrich's II. Planta'genet († 1204).

éléosaccharum 🕮 (ĕ-lĕ-o-ßă-kă-rŏ'm) [grch.] *s/m.* phm. Ölzucker.

éléphant‿ (ĕ-lĕ-fạ') *m*, ✎ **~e** (~ạ't) *f* [lt. elephantus v. grch.] I. *s.* zo. (männlicher und weiblicher) Elepha'nt: *fig.* F faire d'une mouche un ~ aus einer Mücke einen Elepha'nten machen. II. ~ *s/m.* 1. F ✎ ungeschlachte, dicke Person. 2. ❀ (auch *a.*: papier ~) Elepha'nten-papier *n* (88 Zentime'ter breit, 62 Zentime'ter hoch).

éléphantia(si)que 🕮 (ĕ-lĕ-fạ-tī-a-si'k, ~tī-a'k) [grch.] *a.* und *s.* path. vom schuppigen Aussatze befallen.

éléphantiasis 🕮 (ĕ-lĕ-fạ-tī-a-si'ß) [grch.] *s/f.* path. Elephanti'asis (schuppiger Aussatz).

éléphantin‖ (ĕ-lĕ-fạ-tạ') *m*, **~e** (~i'n) *f* [grch.] I. *a.* 1. 🕮 zo. elepha'nten-artig, Elepha'nten-... 2. ✎ elfenbeinern. 3. aus Elephanti'ne. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 🕮 zo. elepha'nten-artige Säugethiere *n.pl.* III. É~e *npr.f.* Elephanti'ne *n* (Stadt in Ägy'pten). [elepha'nten-artig.

éléphantique 🕮 (ĕ-lĕ-fạ-ti'k) [lt.] *a.* zo.

éléphantoïde 🕮 (ĕ-lĕ-fạ-tŏ-ī'd) [grch.] *a.* zo. elepha'nten-ähnlich.

éleusien‖, **~ne** (ĕ-lö-siạ', ~siä'n) [Éleusis] *a.* h.a. von, aus Eleu'sis, eleusi'nisch.

éleusinies (ĕ-lö-sī-nī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. eleusi'nische Myste'rien oder Feste *n.pl.*, zu Ehren der Göttin Ce'res in Eleu'sis gefeiert.

Éleusis (ĕ-lö-si'ß) *npr. m.* h.a. Eleu'sis *n*, Stadt in A'ttika (heute Lepsi'na). [the'rius.

Éleuthère (ĕ-lö-tā'r) [grch.] *npr. m.* Eleu-

élevable ✎ (e-l'wa'bl) [élever] *a.* erziehbar.

élevage (e-l'wa'ʒ) [élever] *s/m.* Zucht *f*, Züchtung *f* der Hausthiere (= élève II. 1).

élévateur (ĕ-lĕ-wa-tŏ'r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. 🕮 an. (muscle) ~ Aufheber(muskel). 2. ⊙ ⚓ (appareil) ~ Hebezeug *n.*

élévation ‖ (ĕ-lĕ-wā-ßĭḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erhöhung, Erhebung (*ant.* abaissement 1): Arithmetik: ~ des puissances Potenzirung; ~ de voix Stimmhebung; ♪ ~ (de la main) Auftakt *m* (Aufheben der Hand beim Taktschlagen). 2. Steigen *n*, Aufsteigung: ~ du pouls Beschleunigung des Pulses; ~ des prix Hochgehen *n* der Preise; mét. Hebung, Arsis. 3. *fig.* Erhebung der Seele zu Gott. 4. Erhebung zu Würden ꝛc.; Emporkommen *n* durch Glücks-Umstände (*ant.* chute 3; vgl. avancement 2). 5. Höhe, Erhöhung. 6. Anhöhe, Hügel *m*. 7. *fig.* Erhabene *n*, Geistesgröße (*ant.* bassesse 2); Schwung *m* im Style ꝛc. 8. hohe Stellung. 9. arch., Zeichenkunst: Aufriß *m*: ~ du devant Vorder-Ansicht; ~ longitudinale Seiten-Ansicht. **Syn.** man giebt einem Gegenstande élévation, der nicht genug hauteur hat.

élève (ĕ-læ'w) [lt. elevāre] I. *s.* 1. ⚲ Zögling *m*, Schüler(in): ~ des cours préparatoires Präpara'nd *m*; ~ gratuit Freischüler *m*; ~s des lettres Stude'nten der Philosophi'e (welche alte Sprachen, Literatur ꝛc. studiren); *ant.* ~s des sciences Studenten der Mathematik und Naturwissenschaften (auf den fr. Hochschulen); ~s de Mars Marsschüler *m* (Zöglinge des 1794 gegründeten republika'nischen Institu'tes in Paris). **Syn.** v. disciple und écolier. 2. junges Thier, Zuwachs *m*. 3. Gärtnerei: Sämling *m*, Pflänzling *m*, bſd. von neuen Pflanzensorten. II. *s/f.* 1. * = élevage. 2. Nachwuchs *m* aus Samen gezogener Pflanzen.

élevé (e-l'we') *s/m.* 1. ꜰ c'est un mal ~ der ist schlecht erzogen. 2. Tanzkunst: Strecken *n* der (gebogenen) Kniee.

élever ‿ (e-l'we') [lt. elevāre] ①f.; auch ①e. I. *v/a.* 1. erheben, aufheben, erhöhen, höher machen, höher setzen od. stellen, höher hängen (*ant.* abaisser, baisser, mettre plus bas). **Syn.** lever aufheben, élever höher heben als Anderes, soulever mit Mühe von unten her ein wenig heben, hausser erhöhen, aufhöhen. 2. *fig.* zu Rang, Würden ꝛc. erheben: ~ haut la fortune de q. J. zu hoher Stellung befördern; ~ q. en un rang J. zu einer Stellung erheben; ~ q. jusqu'aux nues J. bis in die Wolken erheben. 3. *fig.* den Geist ꝛc. erheben: ~é, ~ée erhaben, bedeutend. 4. Zweifel, Schwierigkeiten, Einwände ꝛc. erheben. 5. ~ son style seinem Style mehr Schwung geben; style ~é gehobene, edle Schreibweise. 6. den Preis, die Temperatur ꝛc. steigern, erhöhen: ~ la voix die Stimme heben, *fig.* unbefugt mitsprechen; pouls ~é beschleunigter Puls; d'un prix trop ~é zu theuer. 7. ♪ ~ le ton d'un morceau ein Musikstück transponiren, in eine andere Ton-Art umsetzen. 8. ⚗ math. a) ~ un nombre au carré, & eine Zahl in die zweite Pote'nz (zum Quadra't) ꝛc. erheben; b) ~ une perpendiculaire ein Loth errichten, eine Senkrechte ziehen. 9. erbauen, errichten, aufführen (*ant.* détruire I. 1, mettre à bas, renverser). 10. Kinder großziehen, aufziehen: ~ au biberon aufpäppeln. 11. Vieh, Pflanzen ziehen (v. nourrir). 12. ⚔ ⚲ Artillerie: eleviren, ein Geschütz richten. II. s'~ 1. sich erheben, aufsteigen (von Dämpfen, Gewitter, Streit, Zweifeln, Sekten ꝛc.); le temps s'élève es wird schönes Wetter. 2. *fig.* sich aufschwingen, emporkommen: ne pouvoir s'~ à qc. et. nicht begreifen können. 3. sich (geistig) erbauen. 4. erhöht, stolz werden; s'~ audessus de q., qc. sich über J. überheben, sich über et. hinwegsetzen. 5. s'~ à … sich belaufen auf … 6. stärker werden (vom Tone, von der Stimme), steigen (von der Temperatur). 7. ausschlagen, ausfahren (von der Haut): *fig.* ꜰ faire ~ la peau à q. J. in Harnisch bringen. 8. sich auf-, groß-ziehen lassen (von Kindern, Thieren, Pflanzen ꝛc.), (auf)erzogen werden. 9. ⚓ in die hohe See stechen. III. *v/imp.* il s'élève es erhebt sich; il s'élève des opinions es tauchen Ide'en auf.

éleveur (e-l'wö'r) *s/m.* agr. Vieh-Züchter.

élevure (e-l'wü'r) [élever] *s/f.* path. ꜰ Hitz-pickel *m*, -bläschen *n*; Ausschlag *m*.

elfe, ~**ine** (ælf, æl-fi'n) [dtsch.] *s.* myth. Elfe.

Éliacin ‖ (e-lĭ-ă-ßḡ') [hebr.] *npr.m.* E'liakim, König von Juda, 611—600 vor Chr.

Élide (ĕ-lĭ'd) [grch.] *npr.f.* h.a. E'lis *n*, Landschaft im westlichen Peloponne's (vgl. Élis).

élider ‿ (ĕ-lĭ-de') [lt. elidĕre] ①a. *gr.* I. *v/a.* einen Endvokal vor einem folgenden Vokale abwerfen, elidi'ren. II. s'~ elidi'rt werden.

Élie (ĕ-lĭ') *npr.m.* Eli'as, jüdischer Prophe't.

Élien ‖ (ĕ-lĭḡ') *npr.m.* h.a. Ālia'n(us), griechischer Geschichtschreiber (3. sæ. nach Chr.).

éligibilité (ĕ-lĭ-Ꞩi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Wählbarkeit, passi've Wahlfähigkeit.

éligible (ĕ-lĭ-Ꞩĭ'bl) [lt. eligĕre] I. *a.* wahlfähig, wählbar. II. *s/m.* wählbarer Bürger.

élimer ‿ ↘ (ĕ-lĭ-me') ①a. *v/a.* 1. [lt. limāre] (auch s'~ sich) abnutzen, abtragen (auch *fig.*). 2. [limon] Falknerei: purgiren lassen.

élimination ‖ (ĕ-lĭ-mĭ-nā-ßĭḡ'⑯) [lt.] *s/f.* Wegschaffung, Ausstoßung; ⚗ math. Fortschaffung, Eliminatio'n der Unbekannten aus einer Gleichung.

éliminer ‿ (ĕ-lĭ-mĭ-ne') [lt. elimināre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) wegschaffen; ⚗ math. ~ (une inconnue) eine unbekannte Größe aus einer Gleichung fortschaffen, elimini'ren. II. s'~ 1. fort-, weg-geschafft ꝛc. w. 2. sich fortschaffen lassen.

élingue ⚓ (ĕ-lḡ'g) [engl. sling] *s/f.* (Seil-)Schlinge (Seil mit doppelter Schlinge).

élinguer ‖ ⚓ (ĕ-lḡ-ge') [élingue] ①a. *v/a.* ~ qc. eine Schlinge um et. schlagen.

Élinor (ĕ-lĭ-nŏ'r) *n.d.b.f.* = Éléonore.

Éliphaz (ĕ-lĭ-fā'ſ) [hebr.] *npr.m.* E'liphas (Freund Hiobs).

élire (ĕ-lĭ'r) [lt. eligĕre] ④x. *v/a.* 1. (er-)wählen. 2. weitS. auswählen; drt. ~ domicile einen Wohnsitz wählen, bezeichnen. **Syn.** v. choisir.

Élis (ĕ-lĭ'ß) *npr.f.* h.a. E'lis *n*, Hauptstadt der glchn. griechischen Landschaft (vgl. Élide).

Élisa(beth ‖) (ĕ-lĭ-ſă-bæ't, ĕ-li-ſa') *n.d.b.f.* Eli'sabeth, Elsbeth, Eli'sa: madame ~, Schwester Ludwig's XVI. († 1794).

Élise (ĕ-lĭ'ſ) *n.d.b.f.* Eli'se.

Élisée (ĕ-lĭ-ſe') *npr.m.* (biblisch) Eli'sa (Prophet).

élision ‖ (ĕ-lĭ-ſĭḡ'⑯) [lt.] *s/f.* *gr.* Elisio'n, Wegwerfung eines (kurzen) Endvokales vor folgendem Vokale.

élite ⚲ (ĕ-li't) [élire] *s/f.* Auserlesene *n*, Kern *m*; *fig.* Perle; Auswahl; Ausbund *m*: marchandises d'~ auserlesene Waaren; troupes d'~ Kerntruppen.

élixation ‖ ⚗ ↘ (ĕ-lĭ-kßā-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* phm. Auslaugung, Auskochen *n*.

élixir (ĕ-lĭ-kßi'r) [ar.] *s/m.* Elixi'r *n*.

ellagate ⚗ (æl-lă-gă't) [ellag = galle, rückwärts gelesen] *s/m.* chm. e'llagsaures Salz.

ellagique ⚗ (æl-lă-Ꞩi'k) *a.* chm. acide ~ E'llagsäure *f*.

elle (æl) [lt. illa] *pr/p.f.* 3. *pers.* (*pl.* ~s ⑧b) sie: à ~s trois sie drei zusammen.

ellébore ⚘ (æl-lĕ-bŏ'r) [grch.] *s/m.* Nieswurz(el) *f* (= hellébore); ꜰ avoir besoin (de quelques grains) d'~ nicht richtig im Oberstübchen sein.

elléboré, ~**e** ⚘ (æl-le-bŏ-re') *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* nieswurz-artig(e Pflanzen).

elléborine ⚗ (æl-le-bŏ-ri'n) *s/f.* 1. ⚘ kleine Nieswurz (Helle'bŏrus hiemālis). 2. chm. Hellebori'n *n*, scharfer Stoff in der kleinen Nieswurz.

ellipse (æl-lĭ'pß) [grch.] *s/f.* Elli'pse: 1. ⚗ *gr.* u. *rh.* Auslassung von Worten. 2. ♪ Auslassung e-s von den Regeln der Harmonie verlangten Akkordes. 3. ⚗ math. einer der Schrägschnitte durch einen (geraden) Kegel.

ellipsimbre ⚗ (æl-lĭ-pßḡ'br) [lt. ellipsis imbricāta] *s/m.* math. Ellipsi'mber *f* (hohl gebogene Elli'pse).

ellipsographe ⚗ (æl-lĭ-pßŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* id., Instrume'nt zum Zeichnen von Elli'psen.

ellipsoïdal, ~**ale** ⚗ (æl-lĭ-pßo-ĭ-dă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [grch.] *a.* math. ellipsoi'disch.

ellipsoïde ⚗ (æl-lĭ-pßŏ-ĭ'd) [grch.] I. *a.* (von) elli'ptisch(er Form). II. ~ *s/m.* math. Ellipsoi'd *n*. III. *s/f.* math. Ellipsoi'de, der Elli'pse ähnliche Kurve.

ellipticité ⚗ (æl-lĭ-ptĭ-ßĭ-te') *s/f.* 1. *gr.* elli'ptische Beschaffenheit. 2. math. Elli'psengestalt, Elliptizitä't.

elliptique □ ⚗ (æl-lĭ-pti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) elli'ptisch.

Elme (ælm) [*cor.* aus Erasme] *npr.* v. feu.

Elmire (æl-mĭ'r) *n.d.b.f.* Elmi'ra.

Éloa (ĕ-lŏ-a') [hebr.: Furcht erregend] *npr.f.* (biblisch) Elo'ah, Name eines Engels.

élocher ‿ (ĕ-lŏ-sche') [lt. locus] ①a. *v/a.* agr. tüchtig rütteln.

élocution ‖ (ĕ-lŏ-kü-ßĭḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausdrucksweise: ~ aisée Sprachfertigkeit. 2. ↘ Vortrag *m*.

élode ⚗ (ĕ-lo'd) [grch.] *a.* path. fièvre ~ Sumpffieber *n* (= hélode).

élodée ⚘ (ĕ-lŏ-de') [grch.] *s/f.*, auch ~**es** (~dæ'ß) *s/m.* ~ canadienne kana'dische Wasserpest (Elodĕa canădensis) = peste des eaux.

éloge ⚲ (ĕ-lŏ'Ꞩ) [lt. elogĭum] *s/m.* 1. Lob-Rede *f*: ~ funèbre Leichenrede *f* (v. oraison); ~ (historique) Lob-Rede *f* auf einen Akade'miker, meist von seinem Nachfolger gehalten. 2. weitS. Lobes-Erhebung *f*, Elo'ge *f* (*ant.* reproche): faire l'~ de q., qc. J., et. loben.

élogieux, ~**se** * (ĕ-lŏ-Ꞩĭö'⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [éloge] *a.* lobend.

Élohim (ĕ-lŏ-i'm) [hebr.] *npr.m.* Elohi'm, Name Gottes (v. Jéhovah).

Éloi, auch ~**y** (ĕ-lŏă') *npr.m.* bſd.: saint ~ Sankt Eli'gius, Heiliger († 659).

éloigné † (ĕ-lŏă-nje') *advt.* bien ~ que weit entfernt (jetzt: bien loin que).

éloignement ‿ (ĕ-lŏă-nj'mḡ') *s/m.* 1. Entfernung *f*, Entfernen *n*, engS. Ausweisung *f*. 2. Entferntsein *n*, Abwesenheit *f*; rl. Entfremdung *f* von Gott. 3. Entfernung *f*, Abstand; engS. Hintergrund. 4. ↘ Verzögerung *f*. 5. Widerwille.

éloigner ‿ (ĕ-lŏă-nje') [loin] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (de qc. von et.) entfernen, fern halten, ab-, aus-weisen; ~ez de vous ces tristes idées schlagen Sie Sich diese traurigen Gedanken aus dem Sinne; *fig.* être bien ~é in weitem Felde liegen; ꜰ être ~é de son compte sich verrechnen. 2. auf-, ver-schieben. 3. ~ q. de … (mit *inf.*) J. abhalten zu …; être bien ~é de … (mit *inf.*) weit entfernt sein zu … 4. entfremden, abwendig, abtrünnig machen. II. s'~ 1. sich entfernen. 2. *fig.* s'~ de qc. abweichen von …, et. vernachlässigen. 3. ne pas s'~ de qc. einer Sache nicht abgeneigt sein. 4. verschieden sein. 5. Malerei: zurücktreten. **Syn.** v. écarter.

Éloïse ↘ (ĕ-lŏ-ĭ'ſ) *n.d.b.f.* Heloi'se (= Héloïse).

élongation ‖ ⚗ (ĕ-lḡ-gā-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* 1. ast. Abstand *m* von der Sonne, in welchem ein Pla-

ne't für die Erde erscheint. 2. path. Gelenk-band-Verziehung. 3. phys. Ausweichung, weiteste Entfernung eines schwingenden Pendels von seiner Ruhelage.

élonger‖ ⚓ (ē-lo-Ge') [lt. elongāre] ①m. *v/a.* ~ un vaisseau (auch als *v/n.*: ~ près d'un vaisseau) anlegen (= longer).

éloquemment (ē-lō-kā-mą' ⑨g) *adv.* von éloquent (siehe ds.).

éloquence (ē-lō-ką̃'ß) [lt. eloquentĭa] *s/f.* 1. Beredsamkeit: ~ du barreau gerichtliche Beredsamkeit; ~ de la chaire Kanzel-Beredsamkeit. 2. ↘ die prosa'ische Literatu'r eines Volkes (*ant.* poésie).

éloquent, ~e (ē-lō-kq'⑨a, ~q̃'t) [lt. elŏquens] *a.* 1. beredt. 2. *fig.* (von Sachen) ausdrucksvoll, bedeutsam; *prv.* rien de plus ~ que l'argent comptant baar Geld lacht. Syn. v. disert.

Elseneur (ĕl-ßĕ-nö'r) *npr. m.* He'lsingör *n*, dänische Stadt. [Flußname.

Elster (ĕl-ßtā'r) *npr. m.* Elster *f*, deutscher

élu, ~e (ē-lü') [élire] I. *part. passé* von élire (siehe ds.). II. *s.* 1. Ge-, Er-wählte(r). 2. rl. Auserwählte(r): v. appelé.

élucidation‖ ✿ (ē-lü-ßī-dā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Aufklärung, Erläuterung.

élucider‿ ✿ (ē-lü-ßī-de') [lt. elucidāre] ①a. *v/a.* aufklären, deutlich machen.

élucideur ✿ * (ē-lü-ßī-dö'r) *s/m.* Erklärer.

élucubration‖(ē-lü-kü-brā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* (meist im *pl.* u. meist spöttisch) 1. geistige Nacht-Arbeit. 2. Frucht geistiger Nacht-Arbeit.

éludable * (ē-lü-da'bl) [éluder] *a.* was umgangen werden kann.

éluder‿ (ē-lü-de') [lt. eludĕre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. (auch *abs.*) einer Sache listig ausweichen, et. umgehen. II. s'~ sich umgehen lassen.

éludeur, ~se * (ē-lü-dö'r, ~ö'ſ) *s.* S. der Fragen gern aus dem Wege geht.

éludorique (ē-lü-dō-ri'k) [grch.] *a.* peinture ~ Ölwasser(=Miniatu'r)-Malerei *f*.

élusif, ~ve (~ſi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* ausweichend.

Elven‖(ĕl-wą̃') *npr. m.* id., fr. Ort (Morbihan).

élysée (ē-lī-ſe') [lt. elysĭum] I. *s/m.* ⑪ myth. Ely'sium *n*, Wohnsitz der Seligen, bsd. bei den alten Griechen; *fig.* Paradies *n*. II. *a.* 1. myth. champs ~s ely'sische Gefilde *n.pl.* 2. les Champs-É~s die Elysä'ischen Felder in Paris.

élyséen‖, **~éenne** (ē-lī-ſē-ą̃', ~ä'n), **~ien**‖, **~ienne** (~ią̃', ~iä'n; ⑯) *a.* myth. ely'sisch: *poét.* ⑪ champs ~iens die ely'sischen Gefilde *n.pl.* (Wohnsitz der Seligen).

élytre✿(ē-lī'tr) [grch.]*s/m.* zo. Flügeldecke *f*.

élytroptères ✿ (ē-lī-trō-ptā'r⑨b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Deckflügler (Käfer).

***Elzévi*(e)r**, auch **~sé~**(alles: ĕl-ſē-wī'r) I. *npr. m.* Elzevi'r, berühmte holl. Buchdruckerfamilie (16. u. 17. Jh.). II. e~⑲ *s/m.* id., Elzevi'r-Ausgabe *f* (bei den Elzevirs gedrucktes Buch).

elzévirien‖, **~ne** (ĕl-ſē-wi-rią̃', ~iä'n) *a.* Elzevi'r-...: format ~ Elzevi'r-Forma't *n* (in 32°, circa 11,46 Zentime'ter hoch).

émaciation‖ ✿ (ē-ma-ßiā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* path. Abzehrung. [path. abgezehrt.

émacié, ~e ✿ (ē-ma-ßi-e') [lt. emaciātus] *a.*

émail‖ ⍑ (ē-ma'j), *pl.* **~aux** (~ō'⑨b) [btsch. Schmelz] *s/m.* 1. Schmelz(glas *n*), Email (auch *n*): ~aux, ouvrages d'~ Emailwaaren *f/pl.* 2. Schmelz-Arbeit *f*, -Malerei *f*: ~ de niellure Schmelz-M. mit eingravirten schwarz ausgefüllten Umrissen. 3. ~ des dents Glasu'r *f*, *fig.* blendend weiße Farbe der Zähne. 4. id., Art Schmierschminke zum Ausfüllen der Hautrunzeln. 5. *fig.* Schmelz der Blumen etc.

émailler‿ ⍑ (ē-mā-je') [émail] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ mit Schmelz belegen, überziehen, emailliren. 2. *fig.* bunt durchwirken. II. s'~ *fig.* sich mit Schmelz bedecken.

émaillerie ⚙ (ē-mā-j'rī') [émailler] *s/f.* Emailli'ren *n*; Emailli'r-arbeit, -kunst.

émailleur, ~se ⍑ (ē-mā-jö'r, ~ö'ſ) [émailler] *s.* 1. Schmelz-Arbeiter(in). 2. ⚙ Glasfabrikation: Feinglasbläser *m*.

émaillure (ē-mā-jü'r) [émailler] *s/f.* 1. Kunst, in Schmelz zu arbeiten. 2. ⚙ Schmelz-Arbeit, -Werk *n*. [provC. ärgern.

émalicer‖ (ē-mā-lī-ße') [malice] ①l. *v/a.*

émanatif, ~ve ↘ ✿ (ē-mā-na-ti'f, ~ī'w) [lt. emanāre] *a.* Ausfluß-..., Ausströmungs-...

émanation‖ ✿ (ē-mā-nā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausfluß *m*, Ausströmen *n* (auch *fig.*), Emanatio'n. 2. Ausdünstung. 3. rl. Ausgehen *n* des Sohnes und heiligen Geistes vom Vater (Dogma der Dreieinigkeit).

émancipateur, ~trice (ē-mą-ßī-pa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* Befreier(in). II. *a.* ↘ befreiend, emanzipi'rend.

émancipation‖(ē-mą-ßī-pā-ßiǫ'⑯)[lt.] *s/f.* Emanzipatio'n: 1. drt. Mündigsprechung; Freilassung von Sklaven. 2. bürgerliche Gleichstellung (auch *fig.*).

émanciper‿(ē-mą-ßī-pe') [lt. emancipāre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. mündig sprechen. 2. *fig.* bürgerlich gleichstellen, emanzipiren. II. s'~ 1. sich mündig machen. 2. sich von et. frei machen. 3. *fig.* sich zu viel unterstehen, sich unterfangen. 4. femme ~ée emanzipi'rtes Frauenzimmer (das sich über Gebrauch und Herkommen hinwegsetzt).

émaner‿ (ē-mā-ne') [lt. emanāre] ①a. *v/n.* (mit être) ✿ aus-fließen, -strömen (a. *fig.*).

émargement‿ (ē-măr-G'mą') *s/m.* 1. ⚙ Beschneiden *n* des Randes. 2. Auswerfen *n* am Rande einer Rechnung. 3. Randglosse *f*.

émarger‿ (ē-măr-Ge') [marge] ①m. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ⚙ (am Rande) beschneiden. 2. am Rande auswerfen, Randbemerkungen, bsd. einen Quittungsvermerk am Rande machen (= démarger 3). 3. Geld aus e-r (Staats-)Kasse beziehen.

émarginature ⚘ (ē-măr-Gī-na-tü'r) [lt.] *s/f.* Ausrandung.

émarginé, ~e ✿ (~ne') [lt. emarginātus] *a.* 1. ⚘ ausgerandet. 2. min. entkantet.

Émathie (ē-ma-tī') [grch.] *npr. f.* h.a. Ema'thia *n*, alter Name für Mazedo'nien.

embabouiner‖P↘(ą-bă-bŭī-ne') [babouin] ①a. *v/a.* ~ q. S. beschwatzen.

embâcle ⚙ (ą-bā'kl) [vgl. bâcler] *s/m.* Anhäufung *f* von Eisschollen.

emballage ⍑ (ą-bă-la'G) [emballer] *s/m.* 1. Ein-, Ver-packen *n*; toile d'~ Packleinwand *f*. 2. Verpackung *f*; ❀ marchandises sans ~ lose Waaren *f/pl.* 3. (frais d')~ Packerlohn *n*.

emballer‿ ⍑ (ą-bă-le') [balle] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren etc. (ein-, ver-)packen, emballiren; auch *fig.* F ~ q. S. fortspediren. 2. *fig.* F ↘ ~ q. S. herumkriegen; ~ée P gemacht; ~é! futsch! 3. P einstecken. II. *v/n.* F (seine sieben Sachen zum Fortreisen) packen. III. s'~ F 1. einsteigen (zur Reise). 2. sich einmumme(l)n.

emballeur (ą-bă-lö'r) *s/m.* 1. (auch *a.* layetier ~) Verpacker. 2. *fig.* P↘ Windbeutel.

emballotter‿ (ą-bă-lō-te') [ballot] ①a. *v/a.* in Ballen packen.

embander‿ * (ą-bą-de') [bande] ①a. *v/a.* ein Kind wickeln (= emmaillotter).

embanquer‖(ą-bą-ke')[banc] ①a. I. *v/a.* ⚙ Weberei: die Spulen der Organsi'nseide zur Kette auf den Scherbaum vertheilen. II. *v/n.* und s'~ ⚓ auf der (Neufundlands-)Bank zum Fischen ankommen (vgl. banquer).

embarbe ⚙ (ą-bă'rb) [barbe] *s/f.* Seidenfabrikation: Schnur mit Öse, woran beim Blumenweben die Litzen angebunden werden.

embarber‿ (ą-băr-be') [barbe] ①a. I. *v/a.* ⚓ ~ un pont unter e-r Brücke durchfahren. II. s'~ Bart bekommen; ~é, ~ée bärtig.

embarbot(t)er‖ F (ą-băr-bō-te') [barboter II.] ①a. s'~ *v/pr.* sich aus seinen Worten nicht herausfinden (können).

embarbouiller‖ F (ą-băr-bŭ-je') [barbouiller] ①a. I. *v/a.* beschmieren (*ant.* débarbouiller); *fig.* in Verwirrung bringen. II. s'~ *fig.* sich verwirren.

embarcadère (ą-băr-kā-dā'r) [span. embarcadēro] *s/m.* 1. ⚓ Anlande-, Einschiffungs-platz (*ant.* débarcadère 1). 2. Eisenbahn: Bahnhof (= gare, débarcadère 2).

embarcation‖(ą-băr-kā-ßiǫ'⑯) [span.] *s/f.* ⚓ (kleines Ruder-)Fahrzeug.

embarder‖ ⚓ (ą-băr-de') ①a. I. *v/a.* ausweichen. II. *v/n.* im Zickzack segeln.

embargo (ą-băr-go') [span.] *s/m.* 1. Beschlag (auf Schiffe), Emba'rgo *n*. 2. Hafensperre *f*. [packen *n*, in Fässer.

embarillage ❀ (ą-bă-rī-ja'G) *s/m.* Ein-

embariller‖❀(ą-bă-rī-je') [baril] ①a. *v/a.* bsd. Pulver in Fässer packen.

embarquement‿ ⚓ (ą-băr-kmą') [embarquer] *s/m.* 1. Einschiffung *f*. 2. *fig.* ↘ Betheiligung *f* bei e-r Unternehmung. 3. Schiffsladung *f*. 4. Verladungskosten *f/pl.*

embarquer‿ (ą-băr-ke') [barque] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einschiffen: weitS. ~ q. S. bis zur Abfahrt begleiten. 2. *fig.* F meist *mv.part* ~ q. dans une affaire S. in eine Angelegenheit mit hineinziehen. II. *v/n.* 1. Sturzseen ausgesetzt sein. 2. an Bord gehen. 3. über Bord kommen (von Wellen etc.). III. s'~ 1. s'~ (pour ...) sich (nach einem Orte) einschiffen; *fig.* F v. biscuit 1. 2. weitS. F abfahren. 3. *fig.* s'~ dans, à qc. sich in oder auf et. einlassen; *prv.* qui s'est ~é, doit achever wer A sagt, muß auch B sagen.

embarras (ą-ba-ra'⑨a) [barre] *s/m.* 1. Hemmniß *n*, Hinderniß *n*, Sperrung *f*: ~ d'hommes (Menschen-)Gedränge *n*; *fig.* F faire ses ~ wichtig thun; faiseur d'~, monsieur l'~ P Großmaul *n*. 2. Lästige *n*: P ce n'est pas l'~ das thut Nichts. 3. *fig.* Schwierigkeit *f*, Mühe *f*: ~ de la langue Anstoßen *n* mit der Zunge; ~ de richesse Verlegenheit *f* wegen (zu) großer Auswahl. 4. *fig.* Verwirrung *f*, Wirrwarr. 5. *fig.* Verlegenheit *f*, Klemme *f*; Unruhe *f*; schwieriger Punkt. 6. ✿ path. Verschleimung *f*.

embarrassant‖, **~e** (ą-ba-rā-ßą', ~ą̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) beschwerlich; mißlich.

embarrassement‿↘ (ą-ba-rā-ßmą') [embarrasser] *s/m.* Hinderung *f*.

embarrasser‿ (ą-ba-rā-ße') [embarras] ①a. I. *v/a.* 1. versperren, hindern, verwirren; hinderlich, beschwerlich sein; ⚓ ~é, ~ée unklar (v. empêcher). 2. *fig.* verwirren; verlegen machen; être ~é de sa personne sich nicht zu benehmen wissen. 3. ✿ path. beschweren, beklemmen; tête ~ée benommener Kopf. II. *v/n.* Verlegenheit bereiten. III. s'~ 1. in Verwirrung gerathen. 2. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, auch *fig.* sich in et. einlassen. 3. ↘ s'~ de qc. sich über et. beunruhigen. 4. s'~ l'un l'autre ca. in Verlegenheit setzen. 5. ✿ path. sa poitrine s'~e es wird ihm eng auf der Brust.

embarrer‖ (ą-ba-re') [barre] ①a. I. ⚙ v/a. mit einer Stange ꝛc. festhalten. II. v/n. ⚙ einen Hebel unter (etwas) stecken. III. s'~ Reitkunst: über den Standbaum treten.
embarrure (ą-ba-rü'r) s/f. vét. Ü'bertreten n über den Standbaum.
embase ⚙ (ą-bā's) [base] s/f. 1. arch. = embasement. 2. Büchsenmacherei: ~ de tourillon Schildzapfenscheibe. 3. Vorstand m, Hervorragung.
embasement‖⚙ (ą-ba-s'mą') [embase] s/m. arch. Grundmauer f, Sockel (= embase 1).
embastillement‿ * (ą-bă-ßtl-j'mą') s/m. Befestigung f.
embastiller‿ (ą-bă-ßtl-je') [bastille] ①a. v/a. 1. († in die Bastille, jetzt ↘ in ein Staatsgefängniß) einsperren. 2.*mit Forts umgeben.
embatailler‿⚔ (ą-bă-tă-je') [bataille] ①a. v/a. in Schlacht-Ordnung aufstellen.
embâter‿ ↘ (ą-ba-te') [bât] ①a. I. v/a. 1. satteln. 2. fig. F ↘ ~ q. de qc. ou de q. J-m et. oder J. aufbürden. II. s'~ sich satteln lassen; fig. F s'~ de qc., de q. sich et. oder J. aufhalsen. [Räder beschienen.
embat(t)re ⚙ (ą-bă'tr) ④a. v/a. Stellmacherei:
embauchage (ą-bo-scha'G) [embaucher] s/m. 1. F Dingen n von Arbeitern. 2. Schmaus, den ein neu eingetretener Arbeiter den älteren giebt. 3. mv. part ~ (militaire) Verführung f zur Desertio'n. [embauchage 1.
embauchement‿↘ (ą-bo-schmą') s/m. =
embaucher‿ (ą-bo-sche') [bauche] ①a. I. v/a. 1. F (ver)dingen, (listig) anwerben. 2. ⚔ zum Überlaufen verleiten (= débaucher I. 2). II. s'~ 1. ea. anwerben. 2. ⚔ sich zur Desertio'n verleiten lassen.
embaucheur (ą-bo-schö'r) [embaucher] s/m. 1. F ↘ (Gesellen-)Dinger. 2. ⚔, ⚓ (Soldaten-)Werber (auch fig.).
embaumement‿(ą-bo-mb-mą')[embaumer] s/m. Einbalsami'rung f.
embaumer‿ (ą-bo-me') [baume] ①b. I. v/a. (ein)balsamiren; weitS. (auch abs.) durchdü'ften; fig. würzen. II. v/n. duftig riechen. III. s'~ 1. sich einbalsamiren (gegen Verwesung schützen) lassen. 2. sich mit Wohlgeruch erfüllen. [Einbalsamirer.
embaumeur (ą-bo-mö'r) [embaumer] s/m.
embéguiner‖ F (ą-bĕ-gl-ne') [béguin] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m den Kopf mit einem Tuche umhüllen. 2. fig. ~ q. de qc. J-m etwas in den Kopf setzen; être ~é d'une femme in eine Frau vernarrt sein. II. s'~ 1. sich ein Tuch um den Kopf wickeln. 2. fig. F s'~ de qc. sich et. in den Kopf setzen; s'~ de q. sich in J. vernarren.
embellir (ą-bæ-li'r) [beau] ②a. I. v/a. (auch abs.) verschönern: fig. ausschmücken. II. v/n. (mit avoir und être) und s'~ schöner werden (von Sachen nur s'~). Syn. v. orner.
embellissement‿ (ą-bæ-li-ßmą') [embellir] s/m. Verschönern n, Verzierung f.
embénater‖ ⚙ (ą-be-na-te') [bénate] ①a. v/a. ~ le sel die Salzscheiben in Körbe thun. [noîton] a. leichtsinnig geworden.
embenoîtonné, ~e * (ą-bb-nßa-tŏ-ne') [Be-
embérize ♧ (ą-bĕ-ri's) [dtsch.] s/f. zo. Ammer (Vogel).
emberlificoter‖ P (ą-băr-li-fi-kŏ-te') ①a. v/a. und s'~ (sich) verwickeln (auch fig.).
emberlucoquer‖ F (ą-băr-lü-kŏ-ke') ①a. v/pr. s'~ de qc. sich etwas steif und fest einbilden (= s'embrelicoquer).
embesogné, ~e F (ą-bb-sŏ-nje') [embesogner] a. co. mit Geschäften überhäuft.
embesogner‖ F ↘ (ą-bb-sŏ-nje') [besogne] ①a. v/a. und s'~ ~ q. J-m, sich Arbeit verschaffen.

embêtant, ~e F (ą-bæ-tą' ⑨a, ~ą't) a. langweilig, widerwärtig.
embêtement‖ F (ą-bæ-tmą') s/m. 1. Langeweile f. 2. Widerwärtigkeit f.
embêter‖ F (ą-bæ-te') [bête] ①a. I. v/a. 1. ↘ dumm machen. 2. fig. langweilen. II. s'~ sich langweilen.
embeurrer‖ (ą-bö-re') [beurre] ①a. v/a. mit Butter bestreichen.
emblaison‖ (ą-blæ-sǫ') [zsgz. aus emblavaison von emblaver] s/f. agr. Saatzeit.
emblavage (ą-blă-wa'G) s/m. agr. Besäen n, Bestellen n, bsd. mit Korn, Kartoffeln ꝛc.
emblaver‖ (ą-blă-we') [b.l. imbladāre] ①a. v/a. agr. mit Korn ꝛc. besäen.
embl(av)ure (ą-blă-wü'r, ą-blü'r) s/f. agr. (mit Korn ꝛc.) besäter, bestellter Acker.
emblée (ą-ble') [embler] s/f. in: d'~ advt. im ersten Anlaufe, gleich ohne Weiteres; F emporter qc. d'~ et. rasch durchsetzen; être élu d'~ im ersten Wahlgange gewählt w. [sinnbildlich, emblema'tisch.
emblématique (ą-ble-ma-ti'k) [grch.] a.
emblème (ą-blæ'm) [grch.] s/m. 1. Emble'm n, symbo'lische Figur mit e-m Sinnspruche. 2. überhaupt: Sinnbild n, Attribu't n.
embloquer‖ ⚙ (ą-blŏ-ke') [bloc] ①a. v/a. bsd. Kammmacherei: heißgemachtes Horn breitschlagen. [einer Bluse bekleidet.
emblousé, ~e * (ą-blu-se') [blouse] a. mit
emboire ⚙ (ą-bßa'r) [boire] ④u. I. v/a. Gießerei: eine Form ein-ölen. II. v/n. faire ~ les couleurs die Farben einsaugen. III. s'~ einschlagen, einziehen (von den Farben beim Malen ꝛc.).
emboîtage (ą-bßa-ta'G), ~ement‿ (~tmą') [boîte] s/m. 1. Einschachtelung f von Waaren ꝛc. 2. (Ein-)Fügung f. 3. ⚔ Eingreifen n des Schrittes; Aufmarsch.
emboîter‿ (ą-bßa-te') [boîte] ①a. I. v/a. 1. Waaren in Schachteln thun. 2. (ein)fügen, (hin)einpassen, einzapfen. 3. ⚔ ~ les files aufschließen (die Glieder, Züge dicht an ea. schließen lassen); ~ le pas durchtreten. II. s'~ sich fügen, in ea. passen.
emboîture (ą-bßa-tü'r) [emboîter] s/f. 1. Einfügung, Fuge. 2. ⚙ Wagenbauerei: Buchse; Zimmerei: Kamm m, Rahmenstück n einer Thüre.
embolisme ♧ (ą-bŏ-li'ßm) [grch.] s/m. h.a. ast. Einschaltung f (= intercalation).
embolisméen‖, ~éenne ♧ (ą-bŏ-li-ßmĕ-ą', ~ĕ-æ'n), auch ~ique (~ßmi'k) a. h.a. ast. (= intercalaire).
embonpoint ⚲ (ą-bǫ-pßą' ⑨b) [en, bon, point] s/m. 1. (Wohl-)Beleibtheit f; fig. F Dickleibigkeit f (zB. von einem Buche): prendre de l'~ zunehmen. 2. fig. Fülle f des Styles.
emboquer‖ (ą-bŏ-ke') [lt. bucca = bouche] ①a. v/a. Geflügel nudeln (v. bourrer I. 3).
embossage ⚓ (ą-bŏ-ßa'G) [embosser] s/m. Quer-legen n vor Anker; Quer-lage f.
embosser‖ (ą-bŏ-ße') [bosse] ①a. I. v/a. ⚓ quer vor Anker legen. II. s'~ vor A. liegen.
embossure ⚓ (ą-bŏ-ßü'r) [embosser] s/f. 1. Spring m (Knoten, welcher zwei Schiffstaue mit ea. verbindet). 2. Zusammenbinden n zweier starken Taue mittels eines dünneren.
embouche (ą-bu'sch) [bouche] s/m. prov. agr. (pré d')~ fette Weide zum Viehmästen.
embouchement‿(ą-bu-schmą')[emboucher] s/m. 1. Ansetzen n eines Blas-Instrumentes an den Mund (v. embouchure 3). 2. (Auf-)Zäumung f. 3. ⚓ Hineinfahren n in eine Flußmündung oder Meer-Enge.
emboucher‿ (ą-bu-sche') [bouche] ①a. I. v/a. 1. ein Blas-Instrument an den Mund setzen; fig. ~ la trompette a) poét. den Pe'gasus satteln; b) F ausposaunen; poét. ~ la trompette héroïque ein Heldengedicht schreiben. 2. fig. F ~ q. J-m die Worte in den Mund legen. 3. ~ un cheval ein Pferd zäumen; ~é, ~ée weichmäulig; fig. P être mal ~é ein loses Maul haben. 4. ⚓ in eine Meer-Enge oder Flußmündung hineinfahren (= embouquer). II. s'~ ↘ (von Flüssen ꝛc.) sich ergießen (besser se jeter).
embouchoir (ą-bu-schßa'r) [emboucher] s/m. 1. ♪ Mundstück n eines Blas-Instrumentes (= bocal 3, embouchure 3). 2. Mundloch n.
embouchure (ą-bu-schü'r) [emboucher] s/f. 1. Mündung, bsd. e-s Flusses (= bouche 8). 2. Mundloch n (= embouchoir 2); frt. Schießscharte. 3. ♪ Mundstück n an Blas-Instrumenten: avoir une bonne (belle) ~ gut Flöte ꝛc. blasen. 4. ⚓ Einfahrt eines Hafens.
emboucler‿ (ą-bu-kle') [boucle] ①a. v/a. anschnallen (mehr gbr. boucler).
embouer‖ (ą-bŭ-e') [boue] ①a. v/a. und s'~ P ↘ (sich) mit Koth besudeln (auch fig.).
embouffeter‖ ⚙ (ą-bŭ-f'te') ①c. v/a. Zimmerei: mit Falzen zusammenfügen.
embouquement‖ ⚓ (ą-bu-kmą') [embouquer] s/m. Einfahrt f, Mündung f.
embouquer‖ ⚓ (ą-bu-ke') [lt. bucca] ①a. v/n. (auch ↘ v/a.) in eine Meer-Enge ꝛc. einlaufen (= emboucher I. 4; ant. débouquer).
embouquiner‖ F ↘ (ą-bu-ki-ne') [bouquin] ①a. v/a. und s'~ (sich) mit alten Büchern belasten.
embourbement‿(ą-bŭr-b'mą') [embourber] s/m. Festfahren n in den Koth ꝛc.; Festgefahrensein n.
embourber‿ (ą-bŭr-be') [bourbe] ①a. I. v/a. 1. in den Koth, Morast (hinein-)führen, -fahren, -reiten; v. diligence 3. 2. fig. F ~ q. dans une mauvaise affaire J. in einen schlimmen Handel verwickeln. II. s'~ 1. in Morast gerathen, im Kothe stecken bleiben. 2. fig. sich in Widersprüchen ꝛc. verwickeln. 3. path. sich verschleimen.
embourgeoisé, ~e * (ą-bŭr-Gßa-se') [bourgeois] a. siècle ~ philiströses Zeitalter.
embourrage ⚙ (ą-bu-ra'G) [embourrer] s/m. 1. Tapeziererei: Polstern n. 2. Töpferei: Ausstreichen n.
embourrer‖ ⚙ (ą-bu-re') [bourre] ①a. v/a. 1. Tapeziererei: polstern (mehr gbr. rembourrer). 2. Töpferei: die fehlerhaften Stellen ausstreichen.
embourrure ⚙ (ą-bu-rü'r) [embourrer] s/f. Tapeziererei: Polster n; Polsterleinwand.
embourser‿ (ą-bŭr-ße') [bourse] ①a. v/a. (auch abs.) in e-n Beutel stecken, einsacken.
embouser‖ (ą-bu-se') [bouse] ①a. v/a. agr. mit Kuhdünger bedecken.
embout‖ (ą-bu'; ⑧b) [en, bout] s/m. metallene Zwinge am Ende eines Stockes ꝛc.
embouteillage (ą-bu-tæ-ja'G) s/m. Abfüllen n, -ziehen n auf Flaschen.
embouteiller‿ (ą-bu-tæ-je') [bouteille] ①a. v/a. auf Flaschen ab-ziehen, -füllen.
embouter‖ (ą-bu-te') [embout] ①a. v/a. ⚙ einen Stock ꝛc. mit e-r Zwinge versehen.
emboutiquer‖ ✿ (ą-bu-ti-ke') [boutique] ①a. v/a. Salz im Verkaufsladen auslegen.
emboutir ⚙ (ą-bu-ti'r) [embout] ②a. v/a. 1. Metallurgie ꝛc.: treiben, ausbauchen (= amboutir). 2. arch. ein Gesims ꝛc. mit Blechzierrathen versehen.
emboutissage ⚙ (ą-bu-ti-ßa'G) [emboutir] s/m. Metallurgie: Austiefen n, Austiefung f der Metalle.
emboutisseur ⚙ (ą-bu-ti-ßö'r) [emboutir] s/m. Metallurgie: Aus-tiefer, -treiber.

emboutissoir ⊙ (*ą*-bu-tĭ-ßŭa'r) [emboutir] *s/m.* 1. Nagelschmiede: Nagel(kopf)-Eisen *n* (= clou(i)ère). 2. Bunzen (Stahlstempel).

embranchement‿ (*ą*-brą-schmą') *s/m.* 1. ♀ Ast. 2. Verzweigung*f* der Röhren ec.; Kreuzweg; Zweigbahn*f*, Abzweigung*f* e-r Eisenbahnlinie. 3. géogr. Abzweigung*f* e-r Gebirgskette (v. contrefort 2). 4. *fig.* Zweig e-r Wissenschaft. 5. ⊙ Durchflechtung*f* mit Zweigen; Löthung(sstelle)*f*; Zimmerei: Stichbalken.

embrancher‿ (*ą*-brą-sche') [branche] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ Wege, Straßen ec. mit ea. verbinden. 2. ⊙ arch., Zimmerei: verschränken; Röhren zusammenlöthen. II. s'∼ sich in ea. fügen; s'∼ (à, avec qc., sur qc.) in et. einmünden; (sich) abzweigen (v. Eisenbahnen ec.).

embraquer ‖ ⚓ (*ą*-bră-ke') [braquer] ①a. *v/a.* ein Seil mit Gewalt an sich ziehen.

embrasement‿ (*ą*-bra-ſmą') [embraser] *s/m.* große Feuersbrunst, Brand, auch *fig.* Aufruhr. Syn. embrasement ist der höchste Grad von incendie.

embraser‿ (*ą*-bra-ſe') [braise] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Brand stecken; *fig.* entflammen. 2. erhitzen. II. s'∼ 1. Feuer fangen, sich entzünden. 2. *fig.* sich begeistern, entbrennen (de ... für ...). [Umarmung.

embrassade F (*ą*-bră-ßa'd) *s/f.* ungestüme

embrasse (*ą*-bră'ß) *s/f.* Vorhanghalter *m.*

embrassement‿ (*ą*-bră-ßmą') *s/m.* Umarmung*f*.

embrasser‿ (*ą*-bră-ße') [bras] ①a. I. *v/a.* 1. uma'rmen, umfa'ssen, weitS. küssen. 2. *fig.* erfassen. 3. von Sachen: um-fassen, -geben. 4. überblicken. 5. ∼ trop d'affaires zu vielerlei auf ein Mal unternehmen; *prv.* F qui trop ∼e, mal étreint wer zu viel unternimmt, führt Nichts ordentlich aus; ∼ la cause de q. J-s Partei in e-r Sache ergreifen; ∼ le christianisme das Christenthum annehmen; ∼ le commerce die Handlung erlernen. 6. (in sich) begreifen, sich erstrecken über ... 7. Reitkunst: bien ∼ le cheval einen guten Schluß haben (vom Reiter). 8. ⚔ besetzt halten. II. s'∼ sich umarmen, sich umfassen ec.

embrassoires ‖ ⊙ (*ą*-bră-ßŭa'r) *s/f. pl.* Goldschmiedekunst: Art Zänglein *n. sg.*

embrassure ⊙ (*ą*-bră-ßü'r) *s/f.* arch. Vierpaß *m*, Krampe (= crampon 1).

embrasure (*ą*-bra-ſü'r) [embraser] *s/f.* 1. ⚔ frt. ∼ (aux canons) Schießscharte. 2. ⊙ arch. Fenster-Nische, Thür-Öffnung.

embrayage ⊙ (*ą*-bræ-jä'G) *s/m.* Maschinenwesen: 1. Ein- oder Aus-rückung*f* eines Maschinentheiles. 2. Vorrichtung*f* zum Ein- oder Aus-rücken.

embrayer ‖ ⊙ (*ą*-bræ-je') [brayer] ①k. I. *v/a.* Maschinenwesen: e-n Maschinentheil ein- oder aus-rücken. II. s'∼ ein- oder aus-gerückt werden.

embrelage (*ą*-brĕ-la'G) *s/m.* 1. ⊙ Anröbeln *n*, Aufröbelung*f* (Befestigen der Ladung auf einem Wagen oder eines Fahrzeuges an ein anderes). 2. ⚔ Artillerie: Aufprotzen *n*: chaîne d'∼ Protzkette *f*.

embreler ‖ (*ą*-brĕ-le') [= breller] ①d. *v/a.* 1. ⊙ anröbeln (v. embrelage). 2. ⚔ Artillerie: aufprotzen, das Geschütz nach beendigtem Schießen an den Vorder- od. Protz-wagen hängen. [*v/pr.* = s'emberlucoquer.

embrelicoquer ‖ F (*ą*-brĕ-lĭ-kŏ-ke') ①a. s'∼

embreloqué, ∼e F (*ą*-brĕ-lŏ-ke') [breloque 1] *a.* mit Berlocken behängt.

embrènement ‖ P ↘ (*ą*-bræ-n'mą') [embrener] *s/m.* Besudelung*f* mit Koth.

embrener ‖ P ↘ (*ą*-brĕ-ne') [bran 1] ①f. *v/a.* und s'∼ (sich) beschmutzen.

embrèvement ‖ (*ą*-bræ-w'mą') *s/m.* ⊙ Böttcherei: Zettel (= bref IV. 2); Zimmerei: (assemblage par) ∼ Kerbe(nfügung).

embrever ‖ ⊙ (*ą*-brĕ-we') ①f. *v/a.* Zimmerei: einfalzen, einpassen.

embrigadement‿ (*ą*-brĭ-ga-dmą') [embrigader] *s/m.* 1. ⚔ Eintheilung*f* in Briga'den. 2. Anwerbung*f* von Leuten.

embrigader‿ (*ą*-brĭ-gä-de') [brigade] ①a. *v/a.* 1. ⚔ in Briga'den, in Rotten vertheilen. 2. weitS. anwerben.

embrocation ‖ 🙥 (*ą*-brŏ-kā-ßĭą') [grch. Stamm mit lt. Endung] *s/f.* méd. Tropfbad *n.*

embrochement ‖ ⊙ (*ą*-brŏ-schmą') *s/m.* Kochkunst: Aufstecken *n* auf den Bratspieß.

embrocher ‖ (*ą*-brŏ-sche') [broche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Kochkunst: an den Bratspieß stecken. 2. *fig.* F ∼ q. J. mit einem Degen aufspießen. II. s'∼ 1. auf den Bratspieß gesteckt werden. 2. *fig.* F sich (ea.) durchbohren. [mit Dachsteinen decken.

embroncher ‖ ⊙ (*ą*-brą-sche') ①a. *v/a.*

embrouillement‿ (*ą*-brü-j'mą') [embrouiller] *s/m.* Verwirrung*f* (fast nur *fig.*).

embrouiller‿ (*ą*-brü-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* 1. verwirren, *fig.* irre machen, verdunkeln (*ant.* éclaircir I. 2); P ni vu ni connu, je t'∼e der ist angeführt! 2. ⚓ ∼ les voiles die Segel geien. II. s'∼ 1. in Verwirrung gerathen, *fig.* irre werden. 2. ⚓ trübe werden (vom Wetter). 3. P ↘ sich (einen Spitz, einen Haarbeutel) antrinken. [Verwirrer(in).

embrouilleur, ∼se F (*ą*-brü-jö'r, ∼ö'ſ) *s.*

embruiné, ∼e (*ą*-brüĭ-ne'⑯) [bruine] *a.* agr. durch kalten Staubregen beschädigt.

embrumer‿ (*ą*-brü-me') [brume] ①a. I. *v/a.* (meist nur im *part. p.* gbr.). 1. in Nebel hüllen. 2. *fig.* ↘ berauschen. II. s'∼ sich umnebeln.

embrun ‖ (*ą*-brą') *s/m.* [brume] ⚓ 1. bedeckter Himmel. 2. Sprühregen.

embrunir ⊙ (*ą*-brü-nĭ'r) [brun] ②a. *v/a.* dunkel(er) machen.

embryon ‖ (*ą*-brĭ-ą') [grch.] *s/m.* 🙥 E'mbryo, weitS. Fö'tus, unentwickelte Frucht (auch *fig.*); ♀ Keim.

embryonnaire 🙥 (*ą*-brĭ-ŏ-nä'r) [embryon] *a.* Keim-..., Embryo(nen)-...

embu (*ą*-bü') [*part. passé* von emboire] *s/m.* Malerei: dunkle, verblaßte Färbung; Nachdunkeln *n.*

embûche (*ą*-bü'sch) [b.l. buscus] *s/f.* (gewöhnlich *pl.*) Falle, Schlinge, hinterlistige Nachstellung; Fallstrick *m.* Syn. v. piège.

embûcher‿ (*ą*-bü-sche') [bûche] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ein Wild zu Holze treiben. 2. Forstwesen: einen Wald abzuholzen anfangen. II. s'∼ ch. wieder zu Holze gehen.

embuscade †⚔ (*ą*-bü-ßka'd) [it.] *s/f.* 1. Hinterhalt *m* (auch *fig.*). 2. die im Hinterhalte liegende Mannschaft.

embusquer‿ (*ą*-bü-ßke') [it.] ①a. I. ↘ *v/a.* in einen Hinterhalt legen, stellen (*ant.* débusquer I. 1). II. s'∼ sich in e-n Hinterhalt legen.

émécher‿ (ĕ-mĕ-sche') [mèche] ①g. I. *v/a.* Frisirkunst: die Haare in Locken theilen. II. s'∼ F ↘ sich einen Haarbeutel (an-)trinken.

émendatif, ∼ve † (ĕ-mą-da-tĭ'f, ∼ĭ'w) [lt.] *a.* (ver)bessernd.

émendation ‖ † (ĕ-mą-dā-ßĭą') [lt.] *s/f.* Emendatio'n, Textverbesserung.

émeraude (e-m'rō'd) [grch.] *s/f.* 1. 🙥 min. Smaragd *m.* 2. poét. *fig.* Grün(e) *n.*

émeraudin ‖ (e-m'ro-dą') *m.*, ∼**ine** (∼ĭ'n) *f.* I. auch ∼**iné**, ∼**inée** (∼ĭ-ne') *a.* smara'gdartig, -farben. II. ∼**ine** *s/f.* 1. 🙥 min. Kupfer-Smara'gd *m.* 2. zo. gemeiner Goldkäfer (Cetonia aurata). [ner Feldspath.

émeraudite 🙥 (e-m'ro-dĭ't) *s/f.* min. grü-

émère ♀ (ĕ-mä'r) *s/f.* strauch-artige Kronwicke, Skorpio'n(s)-Senna (Coronilla emerus). [Emere'nz, Emere'ntia.

Émérence (ĕ-mĕ-rą'ß) [lt.] *n.d.b. m.* und *f.*

émergé, ∼e 🙥 (ĕ-mär-Ge') *a.* (halb) aus dem Wasser ec. herausragend (*ant.* immergé).

émergement ‖ (ĕ-mär-G'mą') *s/m.* 1. 🙥 Geologie ec.: Emporsteigen *n* aus dem Wasser. 2. ↘ listes d'∼ (bei den Wahlen) Listen *f/pl.*, welche das Ergebniß e-r Abstimmung zj.-stellen.

émergence (∼Gą'ß) [émergent] *s/f.* 🙥 phys. Auftauchen *n*: point d'∼ Austrittspunkt *m.*

émergent, ∼e 🙥 (ĕ-mär-Gą'⑨a, ∼ą't) [lt.] *a.* 1. Geologie: aus dem Wasser auftauchend. 2. phys. &: aus-, hervor-tretend.

émerger‿ 🙥 (ĕ-mär-Ge') [lt. emergĕre] ①m. *v/n.* Geologie ec.: aus dem Wasser auf-tauchen.

Émeric (e-m'rĭ'k) *n.d.b. m.* Emmerich.

émeri(l) 🙥 (e-m'rĭ'(l)) [grch.] *s/m.* min. Schmirgel.

émerillon ‖ (e-m'rĭ-ją') [lt. merula] *s/m.* 1. zo. Lerchenfalke. 2. ⊙ Häkchen *n*; Reepschlägerei: Nachhänger.

émerillonné, ∼e (e-m'rĭ-jŏ-ne') *a.* F lustig; auch *s/f.*: cette petite ∼e dieser kleine Übermuth. [*v/a.* mit Schmirgel präpariren.

émeriser ‖ ⊙ (e-m'rĭ-ſe') [émeri] ①a.

éméritat ‖ (ĕ-me-rĭ-ta') *s/m.* Stellung*f* e-s Emeriti'rten.

émérite (ĕ-me-rĭ't) [lt. emeritus] *a.* 1. ausgedient († ∼ *s/m.* Eme'ritus). 2. *fig.* F ausgepicht.

émersion ‖ 🙥 (ĕ-mär-ßĭą') [lt.] *s/f.* ast. Austritt *m* aus dem Schatten; phys. Emporsteigen *n* (*ant.* immersion).

émerveillement‿ (ĕ-mär-wæ-j'mą') [émerveiller] *s/m.* höchste Verwunderung.

émerveiller‿ F (ĕ-mär-wæ-je') [merveille] ①a. I. *v/a.* in die höchste Verwunderung setzen. II. s'∼ sich auf's Höchste verwundern.

Émèse (ĕ-mä'ſ) *npr. f.* h.a. E'mesa *n*, Hauptstadt der römischen Provinz Phœni'cia Libane'sia (jetzt Hems).

éméticité 🙥 (ĕ-me-tĭ-ßĭ-te') [émétique] *s/f.* méd. Erbrechen erregende Eigenschaft.

émétine 🙥 (ĕ-me-tĭ'n) [grch.] *s/f.* chm. Emeti'n *n*, Brechstoff *m.*

émétique 🙥 (ĕ-me-tĭ'k) [grch.] I. *a.* méd. Erbrechen erregend, Brech-... II. *s/m.* 1. Brechweinstein. 2. weitS. Brechmittel *n.*

émétisant, ∼e * (ĕ-me-tĭ-ſą', ∼ą't) *a.* Erbrechen erregend.

émétiser‿ 🙥 (ĕ-me-tĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* méd. 1. mit e-m Brechmittel vermischen. 2. zum Erbrechen bringen.

émettre (ĕ-mä'tr) [lt. emittĕre] ④p. *v/a.* 1. 🙥 phys. ausstrahlen, von sich geben. 2. *fig.* eine Meinung äußern. 3. Finanzwesen ㊗: ausgeben, emittiren. 4. drt. ∼ (un) appel Berufung einlegen. 5. ㊗ ∼ une traite (sur ...) trassiren, entnehmen (auf ...).

émeuler ‖ ⊙ (ĕ-mö-le') [meule] ①a. *v/a.* Perlmutter schleifen.

émeu(t) ‖ (ĕ-mö') *s/m.* Falknerei: (Falken-)Mist.

émeute † (ĕ-mö't) [émouvoir] *s/f.* 1. Aufruhr *m.* 2. *fig.* Aufregung. Syn. v. insurrection.

émeutier ‖, ∼**ère** * (ĕ-mö-tĭe', ∼ĭä'r; Ⓢb) [émeute; erst seit 1830 gbr.] *s.* Unruhstifter(in).

émeutir (e-mö-tĭ'r) ②a. I. *v/a.* ehm. beim Malte'ser-Orden sich um ein Amt bewerben. II. *v/n.* Falknerei: misten.

émeutition ‖ (ĕ-mö-ti-ßĭą') [émeutir I.] *s/f* ehm. Bewerbung um ein Amt beim Malte'ser-Orden.

émiettement‿ (ĕ-mĭæ̆-tmg'; ⑯) [émietter] *s/m.* Zerbröckeln *n*, F Zerkrümeln *n*.
émietter‿ (ĕ-mĭæ̆-te'⑯) [miette] ①a. *v/a.* und s'∼ zerbröckeln (bsd. vom Brote), F zerkrümeln.
émigrant (ĕ-mĭ-grg'⑨a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ∼e (∼g̃'t) *f* [lt. emigrans] I. *a.* auswandernd; von Thieren: wegziehend, Zug-... II. *s.* (seit 1790) † Emigra'nt(in), Auswanderer(in).
émigration‖ (ĕ-mĭ-grā-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auswanderung. 2. engS. *coll.* h.m. l'∼ ⑰ die französischen Emigra'nten *m/pl.*, bsd. zur Zeit der Revolution. 3. zo. Wanderung (von Thieren).
émigré, ∼e † (ĕ-mĭ-gre') [émigrer] I. *a.* ausgewandert. II. *s.* Auswanderer(in).
émigrer‿ (ĕ-mĭ-gre') [lt. emigrāre] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) 1. auswandern, emigriren. 2. von Thieren: (weg-)ziehen.
Émile (ĕ-mi'l) *m*, ∼ie (ĕ-mĭ-lī') *f* [lt. Æmĭlius, ∼a] I. ∼ *n.d.b.m.* E'mil; *Émile*, Titel e-s Werkes über die Erziehung von J-J. II. ∼ie 1. *n.d.b.f.* Emi'lie, bsd. Geliebte des Cinna. 2. *npr.f.* géogr., h.m. Emi'lia, Provinzen-Komple'x in Ober-Italien.
Émilien‖ (ĕ-mi-lĭg̃') *m*, ∼ne (∼ĭæ̆'n) *f* [lt.] h.a. I. ∼ *npr.m.* Ämilia'n(us); v. Scipion. II. ∼ne *a/f.* voie ∼ne Straße von Ari'minum nach Bono'nia und Aquile'ja, lt.: vīa Æmĭlĭa.
émincé (ĕ-mg̃-ße') [émincer] *s/m.* Schnittchen *n*. [in dünne Schnitte schneiden.
émincer‿ (ĕ-mg̃-ße') [mince] ①l. *v/a.* Fleisch
éminemment (ĕ-mĭ-nă-mg'⑨g) [éminent] *adv.* höchst, überaus, vorzugsweise.
éminence (ĕ-mĭ-ng̃'ß) [lt. eminentĭa] *s/f.* 1. géogr. Anhöhe. Syn. v. colline. 2. *fig.* Hoheit, das Hehre. 3. É∼ Emine'nz (Titel der Kardinä'le und ehm. des Großmeisters der Malte'ser).
éminent‖, ∼e (ĕ-mĭ-ng', ∼g̃'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erhaben, hoch. 2. *fig.* ausgezeichnet. 3. *fig.* außerordentlich, emine'nt.
émir (ĕ-mī'r) [ar.] *s/m.* E'mir, Titel eines Häuptlinges eines unabhängigen ar. Stammes.
émissaire (ĕ-mĭ-ßä'r) [lt. emissarĭus] I. *s/m.* 1. geheimer Abgesandter, Sendling. 2. ⊙ Wasserbaukunst: Ableitungskanal. II. *a.* v. bouc 3.
émissif, ∼ve ♡ (ĕ-mĭ-ßi'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* phys. ausströmend, Ausströmungs-...
émission‖ (ĕ-mĭ-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aussenden *n*, -strömen *n*, -stoßen *n*. 2. Finanzwesen, ⊕ Ausgabe; banque d'∼ Zettelbank. 3. rl. ∼ des vœux (feierliche) Ablegung der Gelübde. 4. méd. Ausspritzen *n* des Blutes *rc.*
Emma (æ̆m-ma') [dtsch.] *n.d.b.f.* E'mma.
emmagasinage (g-mă-gă-fĭ-na'G), oder ∼ement‿ (∼n'mg') [emmagasiner] *s/m.* Aufstellen *n* im Magazi'n *rc.*, Aufspeicherung *f.*
emmagasiner‿ (g-mă-gă-fĭ-ne') [magasin] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ⊕ in's Magazi'n bringen, aufspeichern. II. s'∼ aufgespeichert werden. [(Korn-)Aufspeicherer.
emmagasineur * (g-mă-gă-fĭ-nö'r) *s/m.*
emmaigrir ↖ (ā-mæ-grī'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* magerer machen. II. *v/n.* und s'∼ abmagern.
emmaillottement‿ (g-mă-jǫ-t'mg') [emmaillotter] *s/m.* Wickeln *n* (eines Kindes).
emmaillot(t)er‿ (∼te') [maillot] ①a. I. *v/a.* 1. ein Kind (in Windeln) wickeln (*ant.* démaillotter); weitS. einwickeln. 2. *fig.* F umgarnen. II. s'∼ sich einwickeln.
emmanché, ∼e (g-mg-sche) *a.* Malerei *rc.*: membre bien ∼ mit dem Körper gut verbundenes Glied.
emmanchement‿ (g-mg-schmg') [emmancher] *s/m.* 1. ⊙ (Be-)Stielen *n*. 2. Malerei *rc.*: (Be-)Gliederung *f* einer Figur.
emmancher‿ (g-mg-sche') [manche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ mit einem Stiele versehen. 2. *fig.* P ∼ une affaire ein Unternehmen in Gang bringen. II. s'∼ 1. sich dem Hefte anpassen. 2. *fig.* F cela ne s'∼e pas ainsi das ist so leicht nicht.
emmancheur ⊙ (g-mg-schö'r) [emmancher] *s/m.* Heft-, Stiel-macher.
emmanchure (g-mg-schü'r) [emmancher] *s/f.* Ärmelloch *n*, Armloch *n*.
emmannequiner‖ (g-mă-n'kĭ-ne') [mannequin] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Bäume mit Wurzeln und Erde in (Versetz-)Körbe einsetzen.
emmantelé, ∼e ↖ (g-mg-t'le') *a.* mit einem Mantel, ⚔ mit Wällen (versehen); weitS. bedeckt; ♡ zo. v. corneille I. 1.
Emmanuel (æ̆m-ma-nü-æ'l) [hebr. = Gott mit uns] *npr.m.* E(m)ma'nuel, Imma'nuel.
emmarchement‖⊙ (g-măr-schmg') [marche] *s/m.* Zimmerei: Stufennuth *f.*
emmargouillé, ∼e * (g-măr-gŭ-je') [margouillis] *a.* beschmutzt.
emmariner‿ ⚓ (g-mă-rĭ-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* ein Schiff zur Reise ausrüsten. II. s'∼ sich an die See gewöhnen.
Emmaüs (æ̆m-mă-ü'ß) *npr.m.* (biblisch) E'mmäus *n*, Flecken in Judä'a.
emmècher‖ ⊙ (g-me-sche') [mèche] ①g. *v/a.* ∼ qc. et. mit einer Lunte versehen.
emmédaillé, ∼e ↖ * (g-mē-dă-je') [médaille] *a.* eine Denkmünze tragend.
emmêler‿ ↖ (g-mæ-le') [mêler] ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) verwickeln (auch *fig.*).
Emmeline (æ̆m-m'li'n) *n.d.b.f.* Emmeli'ne.
emménagement‿ (g-mē-na-G'mg') [emménager] *s/m.* 1. Einrichtung *f* einer Wohnung *rc.* 2. ⚓ Kajüte(n-Eintheilung) *f* eines Schiffes; meist *pl.*
emménager‿ (g-mē-na-Ge') [ménage] ①m. I. *v/n.* und s'∼ sich (in einer neuen Wohnung) einrichten (*ant.* déménager). II. *v/a.* 1. ∼ q. J. (in einer neuen Wohnung) einrichten. 2. ⚓ ∼ un vaisseau die Abtheilungen eines Schiffes anordnen.
emmener‿ (g-m'ne') [mener] ①f. *v/a.* wegführen, mitnehmen. Syn. v. amener.
emmenotter‿ (g-m'nǫ-te') [menottes] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m Handfesseln anlegen.
emmétrage ⊙ (g-me-tra'G) [emmétrer] *s/m.* arch. Vermessen *n* nach Me'tern.
emmétrer‖ ⊙ (g-me-tre') [mètre] ①g. *v/a.* arch. so anordnen, daß man leicht nach Me'tern abmessen kann.
emmeulage (g-mö-la'G) [meule] *s/m.* agr. Aufschobern *n* des Heues *rc.* [aufschobern.
emmeuler‖(∼le')[meule]①a. *v/a.* agr. Heu *rc.*
emmi F (g-mi') [en, mi] *prp.* mitten in.
emmieller‿ (g-mĭæ̆-le') [miel] ①a. *v/a.* mit Honig bestreichen (a. *fig.*); *fig.* F ∼ les bords du vase e-e bittere Pille überzuckern.
emmiellure (g-mĭæ̆-lü'r) [emmieller] *s/f.* vét. Honig-Pflaster *n*, -Umschlag *m.*
emmitonner‖ P (g-mĭ-tǫ-ne') [miton] ①a. *v/a.* und s'∼ F (sich) weich e'nmumme(l)n.
emmitouf(f)ler‖ F (g-mĭ-tu-fle') ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) warm einmumme(l)n.
emmortaiser‖ ⊙ (g-mǫr-tæ-fe') [mortaise] ①b. *v/a.* Zimmerei: einzapfen.
emmotter‖ (g-mǫ-te') [motte] ①a. *v/a.* agr. 1. mit Erde bedecken. 2. mit dem Käse (Erdscholle an der Wurzel) (her)ausheben.
emmoustacher‖ F (g-mu-ßtă-sche') [moustache] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m einen Schnurrbart ansetzen. II. s'∼ sich einen Schnurrbart wachsen lassen.
emmurer‿ ↖ (g-mü-re') [mur] ①a. *v/a.* in Mauern einschließen (auch *fig.*).
emmuscadiner‖ F ↖ (g-mü-ßkă-dĭ-ne') [muscadin] ①a. s'∼ *v/pr.* sich schniegeln.
emmuseler‿ (g-mü-f'le') [museau] ①c. *v/a.* einem Thiere einen Maulkorb anlegen (mehr gbr. museler).
émoeller‿ (ĕ-mŏæ̆-le') [moëlle] ①a. *v/a.* ∼ qc. das Mark aus et. (her)ausnehmen.
émoi (ĕ-mŏă') [a/d. magan] *s/m.* Unruhe *f.*
émollient ♡ (ĕ-mǫ-lĭ-g') *m*, ∼e (∼g̃'t) *f* [lt.] *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und ∼ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. phm. erweichend(es Mittel).
émolument‿ (ĕ-mǫ-lü-mg') [lt.] *s/m.* 1. Nutzen, Vortheil. 2. Neben-Einkünfte *f/pl.*
émolumenter‿ (∼g-te') [émolument] ①a. *v/n.* seine Einkünfte durch Sporteln *rc.* vermehren (von Beamten).
émondage (ĕ-mg-da'G), ∼ement‖ (∼dmg') [émonder] *s/m.* agr. Ausästen *n* der Bäume.
émonder‖ (ĕ-mg-de') [lt. mundus] ①a. *v/a.* agr. a) ∼ un arbre einen Baum ausputzen; b) Getreide reinigen, fegen.
émondeur (ĕ-mg-dö'r) *m*, ∼se (∼ö'f) *f* [émonder] *s.* agr. Baumputzer(in).
émondoir ⊙ (ĕ-mg-dŏă'r) [émonder] *s/m.* agr. Baum(-Aus)putzer (Instrument).
émorfiler‖ ⊙ (ĕ-mǫr-fĭ-le') [morfil] ①a. *v/a.* die scharfen Kanten wegschleifen.
émotion‖ (ĕ-mō-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bewegung; path. Aufregung, Wallung des Blutes: ∼ de fièvre leichter Fieber-Anfall. 2. *fig.* Aufruhr *m.* 3. *fig.* Gemüthsbewegung.
émotionnant, ∼e * (ĕ-mo-ßĭǫ-ng'⑨a, ∼g̃'t) *a.* in Bewegung, in Rührung versetzend.
émotionner‖ * F (ĕ-mo-ßĭǫ-ne') [émotion] ①a. I. *v/a.* in Bewegung versetzen. II. s'∼ gerührt w. [Zerschlagen *n* der Erdschollen.
émottage (ĕ-mǫ-ta'G) [émotter] *s/m.* agr.
émotter‖ (ĕ-mǫ-te') [motte] ①a. I. *v/a.* agr. ∼ (le champ) die Erdschollen auf dem Acker zerschlagen. II. s'∼ sich zerschlagen lassen.
émotteur (ĕ-mǫ-tö'r) *m*, ∼se (∼ö'f) *f* [émotter] I. *s.* agr. (Erdschollen-)Zerklopfer(in); v. cylindre I. 7. II. ∼ *s/m.* ⊙ agr. Kornschwinge *f.*
émottoir ⊙ (ĕ-mǫ-tŏă'r) [émotter] *s/m.* agr. Schollenschlägel.
émou ♡, *pl.* ∼s (ĕ-mu'; ⑧b) *s/m.* zo. E'mu, ungehelmter Ka'suar (Casuārius novæ Hollandiæ) = dromée.
émoucher‿ (ĕ-mu-sche') [mouche] ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) die Fliegen abwehren.
émouchet‖ (ĕ-mu-schæ'; ⑧b) [b.l. muscētus] *s/m.* zo. Sperber-Männchen *n.*
émoucheter‿ (ĕ-mu-schte') [mouchette] ①c. *v/a.* 1. die Spitze abbrechen. 2. ⊙ Bandfabrikation: die Bänder fertig machen.
émouchette (ĕ-mu-schæ't) [émoucher] *s/f.* Fliegennetz *n* für Pferde.
émoucheur (ĕ-mu-schö'r) [émoucher] *s/m.* Fliegen-Abwehrer.
émouchoir (ĕ-mu-schŏă'r) [émoucher] *s/m.* Fliegenwedel für Pferde.
émoudre ⊙ (ĕ-mū'dr) [moudre] ④y. *v/a.* (ab)schleifen: armes ∼lues scharfe Waffen (*ant.* armes courtoises); F être frais ∼lu de qc. et. eben ausgelernt haben.
émousser‿ (ĕ-mu-ße') ①a. I. *v/a.* 1. [mousse *a.*] a) abstumpfen, stumpf machen; auch *fig.* (*ant.* aiguiser); b) et. Glänzendes blind machen (auch *fig.*). 2. [mousse *s/f.*] agr. abmoosen. II. s'∼ 1. stumpf werden, *fig.* gefühllos werden. 2. agr. vom Moose gereinigt werden.
émoussoir ⊙ (ĕ-mu-ßŏă'r) [émousser I. 2] *s/m.* agr. Moosfratzer, Werkzeug.

émoustiller ‖ F (ĕ-mu-ßtĭ-je′) [moustille] ①a. I. *v/a.* luftig machen. II. ↘ s'∼ lebhaft w. [voir] *a.* ergreifend, rührend.
émouvant, ∼e (ĕ-mu-wɑ′②a, ∼ɑ̃′t) [émou-
émouvoir (ĕ-mu-wŏā′r) [lt. emovēre] ③d. I. *v/a.* 1. (fort)bewegen, in Bewegung setzen; weitS. erregen, aufregen. 2. *fig.* die Gemüther ꝛc. bewegen, rühren. II. s'∼ 1. erschüttert, gerührt werden (*ant.* rester insensible); unruhig werden (vom Meere). 2. in Aufregung gerathen; aufgebracht, hitzig werden (*ant.* conserver son sang-froid). 3. aufrührerisch werden, sich zum Streite ꝛc. erheben. Syn. v. agiter.
empaillage (ɑ-pă-ja′G) [empailler] *s/m.* Ausstopfen *n* (mit Stroh ꝛc.) = empaillement 1.
empaillement‿ (ɑ-pă-j'mɑ′) [empailler] *s/m.* 1. = empaillage 1. 2. agr. a) Strohvorrath; b) Einmengen *n* von Stroh ꝛc. in den Dünger. 3. Gärtnerei ꝛc.: Bedecken *n* der Pflanzen mit Stroh. 4. ⊙ Beflechtung *f* mit Stroh.
empailler‿ (ɑ-pă-je′) [paille] ①a. *v/a.* 1. mit Stroh beflechten. 2. Gärtnerei ꝛc.: in Stroh einwickeln. 3. Thiere ꝛc. (mit Stroh ꝛc.) ausstopfen; P être à ∼ erzdumm sein.
empailleur, ∼se (ɑ-pă-jö′r, ∼ö′ſ) [empailler] *s.* Stroh-Einbinder(in), -Ausstopfer(in).
empalement‿ (ɑ-pa-l'mɑ′) *s/m.* 1. [pal] (Strafe *f* des) (Auf-)Spießen(s) *n* auf den Pfahl. 2. [pale] ⊙ (Wasser-)Schütze *f*.
empaler‿ (ɑ-pă-le′) [pal] ①a. *v/a.* pfählen: Strafe, bſd. im Orient, bei welcher dem Verurtheilten ein spitzer Pfahl in das Gefäß gestoßen wird; weitS. ↘ spießen. [Hand; Klafter *f*.
empan ‖ (ɑ-pɑ′) [dtſch.] *s/m.* Spanne *f* der
empanacher‿ (ɑ-pă-nă-ſche′) [panache] ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) mit einem Federbusche schmücken. [und *v/n.* beilegen.
empanner ‖ ⚓ (ɑ-pă-ne′) [panne] ①a. *v/a.*
empan(n)on ‖ ⊙ (ɑ-pă-nɒ′) *s/m.* Sattlerei: ∼s de la selle Sattelhölzer *n.pl.*; Zimmerei: Strebeband *n.*
empantalonné, ∼e * (ɑ-pɑ-tă-lŏ-ne′) [pantalon] *a.* in Beinkleidern.
empantouflé, ∼e F ↘ (ɑ-pɑ-tu-fle′) [pantoufle] *a.* in Pantoffeln.
empaquetage (ɑ-pă-k'ta′G) [empaqueter] *s/m.* Einpacken *n.*
empaqueter‿ (ɑ-pă-k'te′) ①c oder ①d. *v/a.* (sorgsam) einpacken (*ant.* dépaqueter).
emparadiser‿ (ɑ-pă-ră-dĭ-ſe′) [paradis] ①a. *v/a. fig.* in Wonne versetzen.
emparer‿ (ɑ-pa-re′) [lt. parāre] ①a. *v/pr.* s'∼ de q., qc. sich J-s, e-r Sache bemächtigen; s'∼ de la conversation das große Wort führen. Syn. s'emparer allg. Ausdruck, envahir mit Ungestüm, usurper widerrechtlich.
emparquer‿ (ɑ-păr-ke′) [parc] ①a. *v/a.* in e-n Pferch ꝛc. sperren (*ant.* déparquer 1).
empasteler ‖ ⊙ (ɑ-pă-ßt'le′) [pastel] ①c. *v/a.* Färberei: mit Waid (blau) färben (= guéder).
empat(t)ement ‖ (ɑ-pa-tmɑ′) [empatter] *s/m.* 1. ⊙ Zimmerei: Grundbalken. 2. arch. (vortretende Dicke einer) Grundmauer. 3. ⊙ Stellmacherei: Weite *f* zwischen den Rädern. 4. ⚓ Verscherbung *f* (= empat(t)ure).
empâtement‿ (ɑ-pa-tmɑ′) [empâter] *s/m.* 1. Klebrigsein *n*; ∼ (de la langue) Verschleimung *f* (der Zunge). 2. (Stopfen *n* mit) Nudeln *n.* 3. ⊙ arch. Grundung *f* auf Grobmörtel; Gravirkunst: Vermischen *n* der Punkte mit den Strichen und Schraffirungen; Malerei: dicker Farben-Auftrag.
empat(t)er ‖ ⊙ (ɑ-pă-te′) [patte] ①a. *v/a.* Maurerei: den Grund von et. ausmauern; Wagenbauerei: ∼ les rais die (Rad-)Speichen verzapfen; (Schiffs-)Zimmerei: anea. fügen.
empâter‿ (ɑ-pa-te′) [pâte] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ (les mains) die Hände klebrig machen; ∼ (la langue) die Zunge verschleimen; 𝅘𝅥 Töne dick verschmelzen: ↘ menton ∼é dickes Kinn. 2. Kochkunst: im Teige umkehren. 3. nudeln. 4. ⊙ Gravirkunst: die Punkte mit den Strichen und Schraffirungen vermischen; Malerei: Farben dick auftragen. II. s'∼ 1. sich verdicken. 2. klebrig w.
empâteur (ɑ-pa-tö′r) [empâter 3] *s/m.* Stopfer, Nudler, Geflügelmäster.
empa(t)ture ⊙ (ɑ-pă-tü′r) [empater] *s/f.* Zimmerei: Fuge; ⚓ Verscherben *n* (= empatement 4).
empaumer‿ (ɑ-po-me′) [paume] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ la balle den Ball auffangen und wegschlagen. 2. ch. ∼ la voie die Spur aufnehmen. 3. *el.* ∼é! den haben wir! II. s'∼ F sich beschwindeln lassen.
empaumure (ɑ-po-mü′r) [paume] *s/f.* 1. innerer Theil e-s Handschuhes. 2. ch. Krone(ngeweih *n*) (die oberen kronenförmigen Enden des Hirschgeweihes).
empeau (ɑ-po′) [en, peau] *s/m.* agr. 1. Pfropfen *n* in die Rinde. 2. Pfropfreis *n* bayu.
empêché (ɑ-pæ-ſche′) *s/m.* Beschäftigter.
empêchement‿ (ɑ-pæ-ſchmɑ′) [empêcher] *s/m.* Hinderniß *n*, Be-, Ver-hinderung *f*. Syn. v. difficulté.
empêcher‿ (ɑ-pæ-ſche′) [b.l. impedicāre] ①a. I. *v/a.* (ver)hindern, sich einer Sache widersetzen (*ant.* laisser faire) (auch *abs.*): ∼é, ∼ée a) F behindert, engS. arbeitsunfähig; b) être ∼é de sa contenance nicht wissen, wie man sich benehmen soll ꝛc.; c) geschäftig; d) ⚓ verwickelt (von Tauen) *ant.* paré, dégagé). II. s'∼ 1. de (mit *inf.*) ... sich einer Sache enthalten: je ne puis m'en ∼ ich kann es nicht lassen. 2. unruhig werden.
Empédocle (ɑ-pĕ-dŏ′kl) *npr. m.* h.a. Empe′dokles, grch. Philoso′ph (5. Jh. vor Chr.).
empédocléen ‖, ∼ne ♃ (ɑ-pe-dŏ-klĕ-ɑ̃′, ∼æ′n) [Empédocle] *a.* phls. empedokle′isch.
empeigne ⊙ (ɑ-pæ′nj) [b.l. impedia] *s/f.* Schuhmacherei: ∼ (de soulier) Oberleder *n.*
empellement ‖ ⊙ (ɑ-pæ-l'mɑ′; ⑧b) [pelle] *s/m.* agr. Schutzbrett *n*, Schütze *f*.
empeloter‿ ⊙ (ɑ-p'lŏ-te′) [pelote] ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) zusammenballen.
empelotonnement‿ (ɑ-p'lŏ-tŏ-n'mɑ′) [empelotonner] *s/m.* 1. ⊙ Aufwickeln *n* auf Knäuelchen. 2. ⚔ Peloto′nbildung *f*.
empelotonner‿ (ɑ-p'lŏ-tŏ-ne′) [peloton] ①a. *v/a.* und s'∼ auf Knäuelchen aufwickeln, aufgewickelt werden (*ant.* dépelotonner).
empenneler ‖ ⚓ (ɑ-pæ-n'le′) ①c. *v/a.* ∼ l'ancre den Anker verfatten. [Bel.
empenoir ⊙ (ɑ-p'-nŏā′r) *s/m.* Krumm-Mei-
empereur (ɑ-p'rö′r) [lt. imperātor] *s/m.* (vgl. impératrice) Kaiser; h.a. Impera′tor; *abs.* l'E∼ ehm. der deutsche Kaiser, jetzt der Kaiser Napoleon I. oder III. (auch l'∼ des Français).
emperruqué, ∼e * (ɑ-pæ-rü-ke′) [perruque] *a.* mit einer Perücke (versehen).
empesage (ɑ-p'-ſa′G) [empeser] *s/m.* Wäscherei: 1. Stärken *n.* 2. Stärkerlohn *n.*
empesé *m*, ∼e *f* (ɑ-p'-ſe′) [empeser] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. gestärkt (von Wäsche). 2. *fig.* F steif. II. ∼*s/m.* Steifheit *f* (a. *fig.*).
empeser ‖ (ɑ-p'-ſe′) [pois] ①f. I. *v/a.* 1. Wäsche ꝛc. stärken. 2. ⚓ ∼ les voiles die Segel anfeuchten. II. s'∼ gestärkt ꝛc. werden. [s. (Wäsche-)Stärker(in).
empeseur, ∼se ⊙ (ɑ-p'-ſö′r, ∼ö′ſ) [empeser]
empester‿ (ɑ-pæ-ßte′) [peste] ①a. *v/a.* 1. (mit der Pest) anstecken. 2. in übertragung: verpesten. [pestet.
empestiféré, ∼e (ɑ-pæ-ßtĭ-fe-re′) *a.* ver-
empêtrer‿ (ɑ-pæ-tre′) [b.l. pastorium] ①a. I. *v/a.* 1. die Füße fesseln. 2. *fig.* F ∼ q. dans qc. J. in et. verwickeln. II. s'∼ sich in den Strängen verwickeln (von Pferden); *fig.* sich verstricken.
emphase (ɑ-fa′ſ) [grch.] *s/f.* Empha′se: Nachdruck *m*, erhabener Ton. Syn. v. amphigouri. [salbungsvoll reden.
emphaser‿ * (ɑ-fa-ſe′) ①a. *v/n.* (a. *v/a.*)
emphatique □ (ɑ-fa-ti′k) [grch.] *a.* (meist nach d.s.) nachdrücklich; hochtrabend, empha′tisch.
emphysémateux, ∼se ♃ (ɑ-fĭ-ſe-ma-tö′, ∼ö′ſ) [grch.] *a.* path. windgeschwulst-artig.
emphysème ♃ (ɑ-fĭ-ſæ′m) [grch.] *s/m.* path. Windgeschwulst *f*.
emphytéose (ɑ-fĭ-tĕ-ō′ſ) [grch.] *s/f.* drt. Emphyteu′sis, Erbzinsgut *n.* [pächter(in).
emphytéote (ɑ-fĭ-tĕ-o′t) [grch.] *s.* drt. Erb-
emphytéotique (ɑ-fĭ-tĕ-o-ti′k) [grch.] *a.* drt. erbzinslich: bail ∼ Erbpacht *f*.
empiéger‿ ↘ (ɑ-pĭĕ-Ge′) [piège] ①h. *v/a.* in einer Falle fangen.
empierrement ‖ ⊙ (ɑ-pĭā-r'mɑ′; ⑧b) [empierrer] *s/m.* Chausseebau: Steingrundlage *f*.
empierrer ‖ ⊙ (ɑ-pĭā-re′) [pierre] ①b. *v/a.* Chausseebau ꝛc.: eine Steingrundlage machen.
empiétant, ∼e (ɑ-pĭĕ-tɑ′②a, ∼ɑ̃′t) [empiéter] *a.* Falknerei: mit starken Klauen.
empiétement‿ (ɑ-pĭĕ-tmɑ′) [empiéter] *s/m.* Eingriff.
empiéter‿ (ɑ-pĭĕ-te′) [pied] ①g. *v/a.* und oft *v/n.* 1. ∼ (sur q. in J-s Rechte) eingreifen; ∼ qc. etwas widerrechtlich entreißen. 2. ch. Falknerei: feine Beute (mit den Klauen) packen.
empiffrer ‖ F ↘ (ɑ-pĭ-fre′) [piffre] ①a. *v/a.* und s'∼ (sich) mit Speisen überladen, sich vollstopfen (auch *fig.*). [lung *f*.
empilement‿ (ɑ-pi-l'mɑ′) *s/m.* Aufstape-
empiler‿ (ɑ-pĭ-le′) [pile] ①a. I. *v/a.* auf(einander)setzen, aufstapeln; *abs.* Geld zusammenscharren. II. s'∼ aufeinandergesetzt, (vom Gelde) aufgehäuft werden.
empileur, ∼se ⊙ (ɑ-pĭ-lö′r, ∼ö′ſ) [empiler] *s.* Aufsetzer(in).
empire (ɑ-pĭ′r) [lt. imperium] *s/m.* 1. Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Macht *f*. 2. Regierung *f*, Herrschaft *f*. 3. (Kaiser-)Reich *n*, Kaiserthum *n*: *abs.* l'E∼ a) ehm. das deutsche Reich; b) das französische Kaiserthum; le Bas-E∼ das (oft-)römische Kaiserreich (seit 476 nach Chr.); *ant.* le Haut-E∼ das römische Kaiserreich bis 476; ∼ d'Occident west-, ∼ d'Orient oft-römisches K.; le Saint-E∼ das heilige römische Reich deutscher Nation; F il ne céderait pas pour un ∼ um keinen Preis (der Welt) würde er nachgeben. Syn. 1. v. ascendant. 2. v. domination 3. empire ist ausgedehnter als règne.
empirement‿ (ɑ-pi-r'mɑ′) [empirer] *s/m.* Verschlimmerung *f*.
empirer‿ (ɑ-pĭ-re′) [pire] ①a. I. *v/a.* verschlimmern, ärger machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und s'∼ sich verschlimmern, schlimmer w.; ❀ verderben (von Waaren).
Empire-Royaume * (ɑ-pĭ′r-rŏā-iō′m) *s/m.* (ohne *pl.*) Beiname von Österreich.
empirique (ɑ-pĭ-ri′k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ empi′risch: 1. erfahrungsmäßig. 2. unwissenschaftlich. II. *s/m.* 1. (auch a. médecin ∼) Erfahrungs-Arzt. 2. Quacksalber.
empirisme ♃ (ɑ-pĭ-ri′ßm) [grch.] *s/m.* Erfahrungs-Metho′de *f*, Empiri′e *f*. [fliege.
empis (ɑ-pĭ′) [grch.] *s/f.* ⑧a. ♃ zo. Tanz-

emplacement‿ (ɑ-pla-ßmɑ') [place] *s/m.* 1. Platz, Stelle *f*; bſ. Baustelle *f*; Spielraum. 2. Aufschüttung *f* des Salzes. **Syn.** place allgemein, emplacement meist nur für Errichtung von Gebäuden *rc.*

emplacer‖ ⊖ (ɑ-pla-ße') [place] ①l. *v/a.* ~ le sel Salz in den Niederlagen aufschütten.

emplanter‿ (ɑ-plɑ-te') [planter] ①a. *v/a.* Anpflanzungen machen.

emplanture ⚓ (ɑ-plɑ-tü'r) [planter] *s/f.* Loch *n* für den Mastenkoker (Gehäuse, in dem der Mast steht). [onguent ~ verklebende Salbe.

emplastique ⌂ (ɑ-plă-ßti'k) [grch.] *a.* phm.

emplastration‖ (ɑ-plă-ßtrā-ßjõ') [lt.] *s/f.* 1. ⌂ chir. Bepflastern *n*. 2. ⊖ Gärtnerei: Okuli'ren *n* (mit dem Schildchen).

emplâtrage (ɑ-pla-tra'ʒ) *s/m. fig.* Pflastern *n*.

emplastrer‖ ⊖ (ɑ-pla-ßtre') [emplâtre] ①a. *v/a.* Gärtnerei: (mit dem Schildchen) pfropfen.

emplâtre (ɑ-plā'tr) [lt. emplastrum] *s/m.* 1. phm. &: Pflaster *n*. 2. *fig.* F mettre un ~ à qc. et. bemänteln; mettre un ~ sur une jambe de bois vergebliche Mittel anwenden. 3. Gärtnerei: ~ d'ente Baumwachs *n*. 4. *fig.* ~ (d'homme) kränklicher Mensch. [*v/a.* Gerberei: goldfirnissen.

emplâtrer‖ ⊖ (ɑ-pla-tre') [emplâtre] ①a.

emplâtrier‖ (ɑ-pla-trie') [emplâtre] *s/m.* phm. Platz für die Pflaster in e-r Apotheke.

emplette ⊛ (ɑ-plæ't) [lt. implicita] *s/f.* 1. † Einkaufen *n*: jetzt nur noch gbr. in: faire ~ de qc. et. (ein)kaufen. 2. Einkaufsware. **Syn.** v. achat.

empli ⊖ (ɑ-pli') [emplir] *s/m.* Zuckersiederei: 1. Anschießkessel: bassin d'~ Füllschale *f*. 2. Füllung(sſatz) *f*. 3. zweite Kochung.

emplir (ɑ-pli'r) [lt. implēre] ②a. I. *v/a.* 1. (an)füllen, vollmachen (*ant.* vider). 2. Triktrakspiel: die Brücke zumachen. II *v/n.* 1. ⊖ Zuckersiederei: die Formen füllen. 2. ⚓ ein Leck haben. III. s'~ de qc. sich mit et. (an)füllen, voll von et. werden.

emploi (ɑ-plŏā') [lt. implicāre] *s/m.* 1. An-, Ver-wendung *f*, Gebrauch: ~ abusif Mißbrauch; double ~ (*pl.* de oder des doubles ~s) unnütze Wiederholung; le mot fait double ~ das Wort bildet einen Pleona'smus (steht überflüssig). 2. drt. ⊛ ↘ Anlegung *f*, Verwendung *f* (mehr gbr. placement). 3. Beschäftigung *f*, Verrichtung *f*. 4. Amt *n*, Anstellung *f*, Versorgung *f*, *abs.* Dienstzeit *f*. 5. thé. il a, il tient l'~ des valets er spielt die Bedientenrollen (vgl. doublure 2). **Syn.** v. charge 7. *Hom.* emploie & von employer.

employé, ~e (~plŏā-je') [employer] *s/m. u. f.* 1. Angestellte(r). 2. Handlungsdiener(in) (= commis), Gehülfe, ...in. 3. Volkswirtschaftslehre: Arbeitnehmer (*ant.* employeur). **Syn.** fonctionnaire allgemein, officier stets mit bestimmendem Zusatze gbr., employé kleinerer Verwaltungsbeamter, magistrat höherer Zivilbeamter, bſ. bei Gericht, commis nur v. Subalte'rnbeamten im Bureaudienst od. kaufmännischen Konto'rgehilfen.

employer‿ (ɑ-plŏā-je') [lt. implicāre] ①i. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. à (vor Verben und näher bestimmten *s.*), en (vor nicht näher bestimmten *s.*) qc. J. oder et. zu et. anwenden, (ge)brauchen, verwenden; F ↘ ~ le vert et le sec kein Mittel unversucht lassen. 2. ~ q. J. anstellen, beschäftigen. 3. ⊛ ~ qc. dans un compte et. in Rechnung stellen. II. s'~ 1. gebraucht, angewandt werden. 2. s'~ pour q. sich für J. verwenden. 3. s'~ à qc. sich auf et. legen; sich et. angelegen sein lassen.

employeur (~jö'r) [employer] *s/m.* Volkswirtschaftslehre: Arbeitgeber (*ant.* employé 3).

emplumer‿ (ɑ-plü-me') [plume] ①a. I. ↘ *v/a.* befiedern. II. s'~ 1. Federn bekommen. 2. *fig.* F ↘ sich bereichern.

empocher‖ (ɑ-pŏ-sche') [poche] ①a. I. *v/a.* 1. F (auch *fig.* und *abs.*) in die Tasche stecken (*ant.* dépocher). 2. ⊖ ~ la soie die (zu kochende) Seide einsacken. II. s'~ sich einstecken lassen, eingesteckt werden.

empoignant, ~e * (ɑ-pŏā-njɑ'®a, ~ɑ't) [empoigner] *a. fig.* packend.

empoignement‖ P (ɑ-pŏā-nj'mɑ') [empoigner] *s/m.* 1. Arretiren *n*. 2. Rauferei *f*.

empoigner‿ (ɑ-pŏā-nje') [poing] ①a. I. *v/a.* 1. (er)fassen, mit der Faust oder Hand ergreifen; Diebe *rc.* festnehmen, packen. 2. F heruntermachen. 3. *fig.* F hinreißen. 4. v. calotte 5. II. s'~ P 1. sich fassen; *fig.* weitS. in Wortwechsel gerathen. 2. gefaßt werden. [*v/a.* Nadelfabrikation: (zu)spitzen.

empointer‖ ⊖ (ɑ-pŏɑ-te') [pointe] ①a.

empointeur ⊖ (ɑ-pŏɑ-tö'r) *s/m.* Nadelfabrikation: Zuspitzer.

empois (ɑ-pŏā' ®a) [poix] *s/m.* Wäscherei: Stärke *f*, Steife *f* (= amidon).

empoise ⊖ (ɑ-pŏā'ſ) [† poiser = peser] *s/f.* Mechanik: Zapfenlager *n*.

empoisonnant, ~e (ɑ-pŏā-ſŏ-nɑ'®a, ~ɑ't) [empoisonner] *a.* vergiftend.

empoisonnement‿ (ɑ-pŏā-ſŏ-n'mɑ') [empoisonner] *s/m.* Vergiftung *f*.

empoisonner‿ (ɑ-pŏā-ſŏ-ne') [poison] ①a. I. *v/a.* 1. vergiften (auch *fig.*); *abs.* giftig sein. 2. mit e-r ekelhaften Krankheit anstecken; *fig.* weitS. mit schädlichen Dingen anfüllen. 3. verpesten (auch *abs.*). 4. *fig.* boshaft auslegen. II. s'~ 1. sich vergiften (auch *fig.*). 2. giftig werden.

empoisonneur, ~se (ɑ-pŏā-ſŏ-nö'r, ~ö'ſ) [empoisonner] I. *s.* 1. Giftmischer(in). 2. F *co.* schlechte(r) Koch, Köchin; Weinvergifter(in). 3. *fig.* ~ (public) Verbreiter gefährlicher Lehren. 4. Verführer. II. *a.* giftig; *poét.* ↘ verführerisch.

empoisser‖ ↘ (ɑ-pŏā-ße') [poix] ①a. *v/a.* theeren, (aus)pichen (mehr gbr. poisser).

empoissonnement‖ ⊖ (ɑ-pŏā-ßŏ-n'mɑ'; ®b) [poisson] *s/m.* Fischerei: Besetzung *f* eines Teiches *rc.* mit Fischbrut.

empoissonner‖ ⊖ (ɑ-pŏā-ßŏ-ne') [poisson] ①a. I. *v/a.* ~ un étang e-n Teich mit Fischbrut besetzen. II. s'~ sich mit Fischen füllen.

emporétique ⌂ (ɑ-pŏ-re-ti'k) [grch.] *a.* phm. papier ~ Filtri'rpapier *n*.

emporté, ~e (ɑ-pŏr-te') [emporter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) jähzornig (*ant.* calme I.). II. *s.* Hitzkopf.

emportement‿ ⊤ (ɑ-pŏr-tmɑ'; ®b) [emporter] *s/m.* 1. Aufwallung *f* einer Leidenschaft (*ant.* calme II. 2); bſ. *abs.* Zornesausbruch. 2. Wildwerden *n* der Pferde. 3. Wollust *f*. **Syn.** v. colère.

emporte-pièce, *pl.* ~~ (ɑ-pŏrt-pĭæ'ß) *s/m.* 1. ⊖ Durchschlag, Ausschneide-Eisen *n*, Münzschere *f*. 2. *fig.* F (auch *a.*) beißend(er Spötter). 3. *fig.* ↘ durchschlagender Grund, gegen den sich Nichts einwenden läßt.

emporter‿ (ɑ-pŏr-te') [porter] ①a. I. *v/a.* 1. weg-tragen, -bringen, -schaffen, fortbringen (*ant.* apporter): v. diable I. 1; 2. mitnehmen, (mit sich) wegführen: v. autant 5. 3. *fig.* hin-, fort-reißen; von Pferden: scheu machen; se laisser ~ à la colère sich vom Zorne hinreißen lassen. 4. hin(weg)raffen (von Krankheiten). 5. vertilgen, wegnehmen. 6. abreißen; *fig.* ~ la pièce in sehr beißender, verletzender Weise scherzen. 7. davontragen; oft *abs.* l'~ es durchsetzen: ~ la balance überwiegen, *fig.* den Ausschlag geben; ~ qc. de haute lutte et. mit Gewalt durchsetzen; l'~ sur qc. schwerer wiegen als etwas; *fig.* l'~ sur q. J. ausstechen, *abs.* l'~ die Oberhand gewinnen. 8. nach sich ziehen, zur Folge haben. 9. Kartenspiel: stechen: ~ une main einen Stich machen. 10. ⚔ ~ une place eine Festung nehmen; v. emblée. 11. ⚓ être ~é par les courants abströmen. II. s'~ 1. sich wegschaffen *rc.* lassen (v. ~ I. 1). 2. hitzig werden, durchgehen (von Pferden Jagdhunden). 3. *fig.* sich ereifern. 4. *fig.* s'~ (jusqu')à qc. sich zu et. hinreißen lassen. 5. agr. zu stark in's Holz treiben. **Syn.** emporter mit sich forttragen, entraîner hinter sich herschleppen (vgl. enlever).

empotage (ɑ-pŏ-ta'ʒ) [empoter] *s/m.* 1. Einsetzen *n* in Töpfe. 2. Kochkunst: Brühe *f*, um eine Suppe dünner zu machen.

empoter‿ (ɑ-pŏ-te') [pot] ①a. *v/a.* Pflanzen in e-n Topf setzen; Kochkunst: (in Töpfe *rc.*) einmachen.

empouilles (ɑ-pu'j ®b) [pouille] *s/f. pl.* drt. Getreide *n. sg.* auf dem Halme.

empourprer‿ (ɑ-pür-pre') [pourpre] ①a. *poét. v/a.* und s'~ (sich) purpurroth färben.

empouter‖ ⊖ (ɑ-pu-te') ①a. *v/a.* Weberei: anschnüren. [Mühlenbaukunst: Gebälk *n*.

empoutrerie ⊖ (ɑ-pu-trə-ri') [poutre] *s/f.*

empreindre (ɑ-prɑ̃'dr) [lt. imprimĕre] ④b. (fast nur im *inf.* gbr.) I. *v/a.* 1. ein Siegel *rc.* ab-, auf-drücken (*ant.* effacer). 2. *fig.* einprägen. II. s'~ sich abdrücken, ausein-prägen.

empreinte (ɑ-prɑ̃'t) [empreindre] *s/f.* 1. Abdruck *m*, Gepräge *n*, Spur (auch *fig.*). 2. Abguß *m*. 3. ⌂ Geologie: Stein *m* mit einem Abdrucke, Petrefa'kt *n*. 4. ⌂ an. Einfügungs-Stelle.

empressé, ~e (ɑ-præ-ße') [empresser] I. *a.* 1. eifrig, geschäftig. 2. ~ (à, de ...) besorgt um ..., zuvorkommend (*ant.* tiède). II. *s.* F *iro.* faire l'~ den Dienstfertigen spielen.

empressement‿ (ɑ-præ-ßmɑ') [empresser] *s/m.* (mit de und à vor dem *inf.*) 1. Eifer, Geschäftigkeit *f*. 2. Bereitwilligkeit *f*. 3. Eilfertigkeit *f*.

empresser‿ (ɑ-præ-ße') [presser] ①b. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de faire qc. sich beeilen et. zu thun. 2. s'~ de oder à ... (mit *inf.*) sich bemühen, sich beeifern zu ...; s'~ auprès de q. sich um J-s Gunst bemühen (bei bestimmtem Zwecke à, sonst de).

emprisonnement‿ (ɑ-pri-ſŏ-n'mɑ') [emprisonner] *s/m.* 1. Verhaftung *f*. 2. Haft *f*.

emprisonner‿ (ɑ-pri-ſŏ-ne') [prison] ①a. I. *v/a.* 1. gefangen nehmen oder halten. 2. ⊖ chm. &: Flüssigkeiten oder Gase gebunden halten. II. s'~ sich einschließen; *fig.* sich verschließen lassen.

emprunt (ɑ-prɑ̃' ®b; *pl.* ®b) [emprunter] *s/m.* 1. Entlehnung *f*, Darlehen *n*, Aufnahme *f* eines Kapita'ls (*ant.* prêt): argent d'~ geliehenes Geld; h.m. ® caisse d'~ Art Sparkasse *f* in Paris (1673 bis 1716); *prv.* ~ n'est pas d'avance Borgen macht Sorgen. 2. *fig.* etwas Erborgtes; *fig.* d'~ erborgt, Schein-... (vgl. carton 1a; *ant.* naturel, réel). 3. ⊛ Anleihe *f*, Anlehen *n*: ~ à primes Prämien-Anleihe.

emprunter (ɑ-prɑ̃-te') [b.l. impromu(u)tuāre] ①a. I. *v/a.* ~ (qc. de, à q. von J-m et.) borgen, leihen, eine Anleihe (bei J-m) machen (*ant.* prêter); auch *abs.* u. *fig.* sich bedienen); *fig.* ~é, ~ée erborgt, Schein-... (*ant.* naturel, réel); F ~ un qui vaut dix bie

Haare sorgfältig von hinten nach vorn kämmen (um die Kahlköpfigkeit zu verbergen). F eine freiwillige Anleihe machen; prv. argent ~é porte tristesse Borgen macht Sorgen. II. v/n. beim Subtrahiren: borgen. III. s'~ entlehnt, geborgt werden (können).

emprunteur, ~se (ą-prą-tȫ'r, ~ȫ'ſ) [emprunter] I. s. Borger(in) (ant. prêteur). II. a. (gern) borgend. [Beseelung.

empsychose ♧ (ą-psĭ-kō'ſ) [grch.] s/f. phls.

empuantir (ą-pŭ-ą-tī'r) [puant] ②a. I. v/a. mit Gestank erfüllen. II. s'~ stinkend w.

empuantissement‿ (ą-pŭ-ą-tĭ-ßmą') [empuantir] s/m. Stinkendwerden n.

empuse (ą-pǖ'ſ) [grch.] s/f. Empu'sa: 1. h.a. Nachtgespenst n. 2. ♧ zo. Fang-Heuschrecke.

empyème ♧ (ą-pĭ-ǟ'm) [grch.] s/m. path. † Eiter-Ansammlung f.

empyrée (ą-pĭ-rē') [grch.] s/m. ⑱ l'E~ oder l'e~ und a. ciel e~ myth. Feuerhimmel. Hom. empiré & von empirer. [dieses).

ému, ~e (ĕ-mǖ') part. passé v. émouvoir (siehe

émulateur, ~trice (ĕ-mŭ-la-tȫ'r, ~trī'ß) [lt.] s, und a. nur st.s. Nach-, Wett-Eiferer(in); nach-eifernd.

émulation ‖ (ĕ-mŭ-lā-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. Nach-Eiferung, Wett-Eifer m. **Syn.** émulation Wetteifer, rivalité Nebenbuhlerschaft, jalousie Eifersucht, envie Neid. [rer(in).

émule (ĕ-mǖ'l) [lt. æmŭlus] s. Nach-Eife-

émulgent, ~e ♧ (ĕ-mŭl-ǵą'⑨a, ~ą̄'t) [lt. emulgēre] a. an. das Blut zu den Nieren führend.

émulsif, ~ve ♧ ⚕ (ĕ-mŭl-ßi'f, ~ī'w) [lt. emulgēre] I. a. ölig. II. ~fs ⑧b. s/m.pl. Milchsäfte. [Samenmilch, Emulsio'n.

émulsion ‖ ♧ (ĕ-mŭl-ßĭą') [lt.] s/f. phm.

émulsionner ‖ ♧ (ĕ-mŭl-ßĭŏ-ne') [émulsion] ①a. v/a. phm. eine Emulsio'n machen.

émyde ♧ (ĕ-mī'd) [grch.] s/f. zo. Sumpf-Schildkröte (Emys).

en. *A. adv.*, gbr. statt des pr/p. m. u. f. sg. u. pl. (Aussprache: vor einem mit vo. oder h muette beginnenden v.: ą-n… oder ↘ ăn…, zB. il n'en a pas (ĭl ną n‿a pā', ↘ ĭl năn‿a pā'); nach dem v.: ą‖) [lt. inde] 1. daher, von da, von dort. 2. (bezogen auf ein früheres od. zu ergänzendes s., das eine bestimmte Sache ausdrückt, vertritt es de ce, de cela, de cette chose, de ces choses; hier oft auch unübersetzt): avez-vous du sucre? j'~ ai haben Sie Zucker? (ja,) ich habe welchen; il s'~ repentira er wird es bereuen. 3. (von Personen oder personifizirten Sachen gebraucht, vertritt es meist nur das pr/p. der 3. Person, das der 1. und 2. Person nur dann, wenn diese in einem fragenden Satze stehen): a) für de lui, d'elle, d'eux, d'elles desselben, derselben ꝛc.: (mit dem art. vor dem bezüglichen s., für son, sa, ses, leur, leurs; jetzt fast †) sein, ihr: les citoyens ~ sont vertueux ihre Bürger oder die Bürger derselben (Stadt ꝛc.) sind tugendhaft; b) mit Personen-Namen für par lui, par elle, par eux, par elles durch ihn, durch sie. 4. (vor einem Zahlwort oder pr. indéfini, um ein als rég. direct gebrauchtes s. zu vertreten; hier oft unübersetzt) deren, ihrer ꝛc.: combien de livres avez-vous? j'~ ai cinq wie viel Bücher haben Sie? ich habe (deren) fünf. 5. (folgt dem v. ein cmpr., so steht ~ für pour cela; hier oft unübersetzt) dadurch, deswegen, darum ꝛc. 6. um den inf. oder das folgende Glied des Satzes zu ersetzen (vgl. y und le): je vous ~ prie, assistez-moi ich bitte Sie (darum), mir beizustehen. 7. pleonastisch: j'~ aime une autre ich liebe eine andere. 8. Gallicismen: v. appeler II. 3; à qui ~ a-t-il donc? mit wem hat er denn et. vor?; F j'~ connais qui … ich kenne welche, die …; ~ être dazu gehören; ~ être à … (mit inf.) dabei sein zu …; il ~ est de cela comme de … es verhält sich damit wie mit …; savez-vous ce qui (qu'il) ~ est? wissen Sie, wie es sich damit verhält?; c'~ est assez genug davon; c'~ est fait es ist darum geschehen; j'~ suis pour mon argent ich bin um mein Geld; n'~ pouvoir mais nicht dafür können; v. agir I. 4; il ~ veut à un tel er hat es auf Den abgesehen. *B. prp.* (Aussprache: a. vor e-m mit Vokal oder mit h muette beginnenden Worte, auf welches ~ sich nothwendigerweise bezieht: ą-n…; Einige ă-n…; b. vor e-m Konsonanten oder vor h aspirée: ą‖) [lt. in] (↘ mit art. und fast nur, wenn dieser apostrophirt ist, nie vor dem art. pl.). I. **Raum:** in, an, nach, zu. 1. wo? ~ France in Frankreich; ~ ville hier(selbst). 2. vor dem Namen einer Person, der eine Eigenschaft, Macht, Thätigkeit innewohnt: il n'est pas ~ moi de le faire es steht nicht bei mir es zu thun. 3. wohin?: aller ~ ville in die Stadt gehen, ausgehen; fig. de pis ~ pis immer ärger. II. **Zeit:** 1. im Jahre (meist allein bei einer Jahreszahl über 100; vgl. an 2): auch ↘ ~ l'an six cent im Jahre 600. 2. erfüllter Zeitraum, Zeitdauer: in, innerhalb: ~ deux ans in 2 Jahren. 3. Endpunkt eines Zeitraumes: d'aujourd'hui ~ huit heut über acht Tage. III. **Zweck, Bestimmung:** armer ~ guerre zum Kriege rüsten. IV. **Eintheilung:** ~ deux in zwei, entzwei. V. **Form, Umhüllung, Kleidung:** ~ pyramide pyrami'denförmig; ~ grand deuil in voller Trauer. VI. **Stoff, Inhalt:** bordé ~ or mit Gold verbrämt (v. de I. 7 a). VII. **Art, Weise,** Mittel, Zustand ꝛc.: 1. colorer ~ bleu blau färben; v. détail 4; ~ latin auf lateinisch. 2. ~ poste mit Extrapost. 3. ~ appétit bei Appetit; ~ bonne santé bei guter Gesundheit. 4. fertile ~ qc. an et. reich. VIII. **Fach:** étudiant ~ droit Stude'nt der Rechte. IX. als, wie: ~ ami als Freund; se battre ~ désespéré sich wie ein Verzweifelter schlagen (vgl. de I. 10). **Syn.** en bezeichnet die Eigenschaft als Art und Weise des Verhaltens, comme als Erklärungsgrund des Verhaltens. X. **verschiedene Redensarten:** 1. il n'y avait ~ femmes que … von Frauen waren nur da … 2. beim part. prés.: l'appétit vient ~ mangeant der Appetit kommt beim Essen; je vous ai vu ~ priant Dieu ich sah Sie, als ich betete; tout ~ condamnant la conduite de cet homme wenn er auch das Benehmen dieses Mannes verurtheilte. XI. advt. ~ avant voran, vorwärts!; v. bas II. 7, dessus I. 3, haut, travers. **Syn.** dans Gegensatz zu außerhalb, en Gegensatz eines anderen en, à hebt die Rückwirkung des Objekts auf das Subjekt hervor. Hom. an; d'~ v. Dan.

en… (ą-…, vor vo. auch ą-n…, ĕ-n…, ă-n…) [lt. in] Vorsylbe (vor e-m b oder p auch **em…**) hat entweder e-n vermehrenden Sinn (zB. enchérir bereichern), oder es drückt die Richtung einer Bewegung in et. hinein aus (wie: enfoncer eindrücken, -stoßen ꝛc.).

énallage ♧ (ĕ-năl-la'ǵ) [grch.] s/f. gr. Ena'llage, Vertauschung einer gramma'tischen Form mit einer andern.

énarrable * ↘ (ĕ-năr-ra'bl) [lt.] a. erzählbar (ant. inénarrable). [Erzählung.

énarration ‖ * (~rā-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. lange

énarrer‿ * (ĕ-năr-re') [lt. enarrāre] ①a. v/a. lang und breit erzählen.

encabaner ‖ ⊙ (ą-kă-bă-ne') [cabane] ①a. v/a. Seidenbau: die Seidenwürmer auf die Hürde bringen. [Länge (120 Faden) = câblé II.

encablure ⚓ (ą-ka-blǖ'r) [câble] s/f. Kabel-

encadenasser‿ (ą-kă-dnă-ße') [cadenas] ①a. v/a. mit e-m Vorlegeschlosse festmachen.

encadrement‿ (ą-ka-drꝫ-mą') [encadrer] s/m. Einfassung f, Rahmen (auch fig.).

encadrer‿ (ą-ka-dre') [cadre] ①a. I. v/a. 1. einrahmen. 2. weitS. einfassen. 3. fig. einkleiden. 4. ⊙ Tischlerei: einschieben. 5. ⚔ (in Cadres) eintheilen. II. s'~ sich einrahmen, (wie) in e-n Rahmen gestellt sein, werden.

encager‿ (ą-ka-ǵe') [cage] ①m. v/a. 1. in e-n Käfig (fig. F in ein Gefängniß) stekken. 2. ⊙ Gärtnerei: ~ d'épines mit Dornen einbinden.

encaissage (ą-kæ-ßa'ǵ) [encaisser] s/m. agr. Einsetzen n in Kübel. [schließend.

encaissant, ~e (ą-kæ-ßą'⑨a, ~ą̄'t) a. ein-

encaisse ✠ (ą-kæ'ß) [caisse] s/f. Kassenbestand m einer öffentlichen Kasse ꝛc.

encaissement‿ (ą-kæ-ßmą') [encaisser] s/m. 1. Einpacken n in Kisten. 2. ✠ Inka'sso n, Einkassiren n. 3. ⊙ Eindämmung f e-s Flusses; Chausseebau: mit Damm-Erde gefüllte Löcher n.pl.; faire un jardin par ~ bei Anlegung eines Gartens die Bäume in Löcher setzen und mit Damm-Erde umgeben.

encaisser‿ (ą-kæ-ße') [caisse] ①b. I. v/a. 1. in eine Kiste, einen Kasten (ver)packen (ant. décaisser). 2. ✠ einkassiren. 3. fig. einen Fluß ein-deichen, -engen. 4. agr., Gärtnerei: Bäume ꝛc. in Kübel einsetzen. II. s'~ kesselförmig (ein)geschlossen werden, sich kesselförmig (ein)senken (von e-m Thale ꝛc.), a. fig.

encalifourchonné, ~e ↘ (ą-kă-lĭ-fŭr-schŏ-ne') [califourchon] a. co. rittlings (sitzend).

encan ‖ (ą-ką') [lt. in quantum] s/m. (vente à l')~ Auktio'n f, Versteigerung f: mettre, vendre qc. à l'~ et. versteigern.

encanaillement ‖ F ↘ (ą-kă-nă-j'mą') s/m. Umgehen n mit schlechten Leuten.

encanailler ‖ F (ą-kă-nă-je') [canaille] ①a. I. v/a. in schlechte Gesellschaft bringen. II. s'~ mit schlechten Leuten umgehen.

encaper ‖ ⚓ (ą-kă-pe') [cap] ①a. v/n. zwischen zwei Vorgebirgen segeln.

encapuchonner‿ (ą-kă-pŭ-schŏ-ne') [capuchon] ①a. I. v/a. 1. eine Kapuze überziehen. 2. F ~ q. J. zum Mönch machen. II. s'~ 1. sich verkappen. 2. F Mönch w. 3. Reitkunst: den Kopf einziehen (von Pferden).

encapuciner ‖ * F (ą-kă-pŭ-ßĭ-ne') [capucin] ①a. und s'~ fromm werden.

encaquement ‖ ⊙ (ą-kă-kmą'; ⑧b) s/m. Einpacken n, Verpackung f in Tonnen.

encaquer ‖ (ą-kă-ke') [caque] ①a. I. v/a. ⊙ in Tonnen (ein)packen: weitS. F zusammenpfropfen. II. F s'~ sich zusammendrängen. [quer] s. (Herings-)Packer(in).

encaqueur, ~se ⊙ (ą-kă-kȫ'r, ~ȫ'ſ) [enca-

encart ‖ ⊙ (ą-kā'r; ⑧b) [encarter] s/m. Buchbinderei, typ.: Abschnitt (Theil eines in Duode'z gedruckten Bogens, der in die Mitte des zusammengefalteten Bogens gelegt wird).

encartage ⊙ (ą-kăr-ta'ǵ) [encarter] s/m. Nadlerei: ~ des épingles Einbriefen n der Stecknadeln. [binderei: Falzen n.

encartation ‖ ⊙ (ą-kăr-tā-ßĭą') s/f. Buch-

encarter ‖ ⊙ (ą-kăr-te') [carte] ①a. I. v/a. 1. Buchbinderei: die Abschnitte einlegen (v. encart). 2. Nadlerei: ~ les épingles die Stecknadeln in Briefe stecken. 3. typ. ein Auswechselblatt od. e-n Karton einfügen. II. s'~ eingelegt, gefalzt, in Briefe gesteckt, eingeheftet werden.

encartonnage ⊙ (ã-kär-tŏ-na'ʒ) *s/m.* Aufstecken *n* auf Pappe; Einschlagen *n* in Papier; Einpacken *n* in Kästchen; typ. Einlegen *n* eines Auswechselblattes.

encartonner‖⊙ (ã-kär-tŏ-ne') [carton] ①a. I. *v/a.* 1. Buchbinderei und typ.: ein Auswechselblatt einlegen. 2. Tuchmacherei: ~ les plis du drap die Preßspäne einlegen. II. s'~ gefalzt, auf Pappe gesteckt werden.

en(-)cas, *pl.* ~(-)~ (ã-ka'⑧a) [cas] *s/m.* v. cas 6. [①d. s'~ *v/pr.* vét. hufzwängig w.

encasteler‖ (ã-kă-ßt'le') [b.l. incastellāre]

encastelure (ã-kă-ßt'lü'r) [encasteler] *s/f.* vét. Hufzwang *m.*

encastillage ⚓ (ã-kă-ßti-ja'ʒ) [encastiller] *s/m.* (Schiffs-)Obertheil *n.*

encastillement‿ (ã-kă-ßti-j'mã') [encastiller] *s/m.* Einfassen *n* (= enchâssement).

encastiller‿ (ã-kă-ßti-je') [castil = castel] ①a. *v/a.* einfassen (= enchâsser I. 2).

encastrement‖ (ã-kă-ßtrĕ-mã') [encastrer] *s/m.* 1. ⊙ Einfalzen *n.* 2. ⊙ (Zapfen-, Pfannen-)Lager *n.*

encastrer‖ (ã-kă-ßtre') [lt. incastrāre] ①a. I. *v/a.* (meist ⊙) einfalzen, einfügen; Porzellanfabrikation, Töpferei: einkapseln; Zimmerei: zusammenblatten (= enchâsser I. 2). II. s'~ sich einfügen. [Brandfleck.

encaume ○ (ã-kō'm) [grch.] *s/m.* path.

encaustique (ã-ko-ßti'k) [grch.] I. *a.* enkau'stisch: peinture ~ (eingebrannte) Wachsmalerei. II. *s/f.* 1. = peinture ~. 2. Bohnwachs *n.* [Einkellern *n.*

encavement‿ (ã-ka-w'mã') [encaver] *s/m.*

encaver‿ (ã-ka-we') [cave] ①a. I. *v/a.* in den Keller ꝛc. legen, einkellern. II. s'~ eingekellert werden.

encaveur ⊙ (ã-ka-wö'r) [encaver] *s/m.* (Wein- ꝛc.) Schröter, Küfer, P Küper.

enceindre (ã-ßã'dr) [lt. incingĕre] ④b. *v/a.* 1. umgürten. 2. weitS. umgeben. Syn. v. ceindre.

enceinte (ã-ßã't) I. [lt. in-cincta: ungegürtet] *a/f.* femme ~ schwangere Frau. II. [enceindre] *s/f.* 1. Umfang *m*, Umkreis *m*; auch *fig.* Kreis *m.* 2. das Innere. 3. Umschließung (von Mauern, Hecken ꝛc.), Einfriedigung; Gürtel *m* (von Festungswerken); Schranke: ~ de murailles Ringmauer. 4. ch. Umstellung des Wildes. 5. ⚔ frt. † Enceinte, Umwallung (v. corps 12 b). **Syn.** tour braucht man nur von kleineren Gegenständen, circuit bezeichnet bei größeren die durch Umgehen ermittelte Ausdehnung, circonférence den mathematisch gemessenen Umfang; alle drei bezeichnen etwas Abstraktes, eine (gedachte) Linie; enceinte eine ausgedehntere Umfassung.

***E*ncelade** (ã-ß'la'd) [grch.] I. *npr.m.* myth. Enke'ladus (hundert-armiger Giga'nt, auf den Ju'piter den Ätna schleuderte). II. e~ *s/m.* ○ zo. Enke'ladus, rothfüßiger Laufkäfer.

encellulement‿ (ã-ßæ-lü-l'mã') [encelluler] *s/m.* Einzelhaft *f.*

encelluler‿ (ã-ßæ-lü-le') [cellule] ①a. *v/a.* in eine Zelle (ein)sperren.

encens (ã-ßã'⑧a) [lt. incensum] *s/m.* Weihrauch: *fig.* Lob *n*, Schmeichelei *f.*

encensement‿ (ã-ßã-ßmã') [encenser] *s/m.* Räuchern *n*, Räucherung *f* mit Weihrauch.

encenser‿ (ã-ßã-ße') [encens] ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) beräuchern, *fig.* (sich) schmeicheln.

encenseur F (ã-ßã-ßö'r) [encenser] *s/m.* Lobhudler.

encensier‖ ⚘ P (ã-ßã-ßie') [encens] *s/m.* Rosmarin (Rosmarīnus officinālis) = romarin.

encensoir (ã-ßã-ßoa'r) [encenser] *s/m.* 1. (Weih-)Rauchfaß *n*; *fig.* coups d'~ plumpe Lobhudelei. 2. *fig. st.s.* geistliche Macht. [*s/f.* path. nervö'ser Kopfschmerz.

encéphalalgie ○ (ã-ße-fă-lăl-ʒi') [grch.]

encéphal*ique* ○ (ã-ße-fă-li'k) *a.*; in Zssg. ~o... (~ŏ...) [encéphale] an. Gehirn-...

enchaînement‿ (ã-schæ-n'mã') [enchaîner] *s/m.* 1. ⚒ Ankettung *f.* 2. *fig.* Verkettung *f.*

enchaîner‿ (ã-schæ-ne') [chaîne] ①b. I. *v/a.* 1. anketten, an die Kette legen. 2. *fig.* fesseln, unterjochen. 3. an ea. ketten, ver-ketten, -knüpfen. 4. *fig.* hemmen, hindern. II. s'~ 1. sich selbst anketten. 2. sich in ea. fügen.

enchaînure ⊙ (ã-schæ-nü'r) [enchaîner] *s/f.* Verkettung (⚒ auch *fig.*).

enchaler ‖ ⊙ (ã-schă-le') ①a. *v/a.* Salzwerk: Holz aufschichten, aufstauen.

enchaleur ⊙ (ã-schă-lö'r) *s/m.* Salzwerk: Holz-Aufschichter.

enchanteler‖ ⊙ (ã-schã-t'le') [chantier] ①c. *v/a.* 1. Holz auf dem Zimmerplatze aufstapeln. 2. Weinfässer auf Lagerbäume legen.

enchantement‿ (ã-schã-tmã') [lt. incantamentum] *s/m.* 1. Bezauberung *f*, Zauber(ei *f*). 2. *fig.* Zauber, Reiz. 3. Zaubermittel *n.* 4. *fig.* Entzücken *n.* Syn. v. charme 1.

enchanter‿† (ã-schã-te') [lt. incantāre] ①a. I. *v/a.* 1. bezaubern, behexen. 2. *fig.* entzücken, bezaubern. II. s'~ 1. s'~ (de qc. von et.) entzückt werden. 2. ea. ausnehmend gefallen. Syn. v. charmer.

enchan*teur*, ~teresse (ã-schã-tö'r, ~t'ræ'ß) [enchanter] I. *s.* Zauberer(in) (auch *fig.*). II. *a.* bezaubernd, Zauber-...

enchaper ‖ ❀ (a-schă-pe') [chape] ①a. *v/a.* ein Fäßchen in ein anderes legen.

enchaperonner‿ (ã-schă-p'rŏ-ne') [chaperon] ①a. *v/a.* Falknerei: dem Falken eine Leder-Haube aufsetzen.

encharger‿ † (ã-schär-ʒe') [charger] ①m. *v/a.* ~ qc. à q. J-m et. übertragen.

encharner‖ ⊙ (ã-schär-ne') ①a. *v/a.* mit Bändern (Scharnieren) versehen.

enchâssement‿ (ã-scha-ßmã') *s/m.* Einfassung *f* (= encastillement).

enchâsser‿ (ã-scha-ße') [châsse] ①a. I. *v/a.* 1. in ein Reli'quien-kästchen thun (a. *fig.* co.). 2. (ein-)fassen, einfügen (= encastiller), auch ⚘. 3. *fig.* in Reden ꝛc. einflechten. II. s'~ sich einsetzen, einschalten ꝛc. lassen.

enchâssure ⊙ (ã-scha-ßü'r) [enchâsser] *s/f.* (Ein-)Fassung ꝛc. eines (edeln) Steines ꝛc. (= enchatonnement); auch *fig.*

enchatonnement‖ ⊙ (ã-schă-tŏ-n'mã') *s/m.* = enchâssure.

enchatonner‖ ⊙ (ã-schă-tŏ-ne') [chaton II.] ①a. I. *v/a.* Edelsteine einfassen. II. s'~ sich einlegen. [Bindestück *n.*

enchâtre ⊙ (ã-schā'tr) [encastrer] *s/f.* arch.

enchaussener ‖ ⊙ (ã-scho-ß'ne') [chaux] ①f. *v/a.* Weißgerberei: einschwöden (in Kaltwasser legen).

enchaussenoir ⊙ (~ßŏ-noa'r) [enchaussener] *s/m.* Weißgerberei: Schwödefaß *n.*

enchausser ‖ (ã-scho-ße') [chausse] ①a. *v/a.* 1. agr. mit Stroh oder Dünger zudecken. 2. ⊙ Wagenbauerei: ~ une roue die Speichen an ein Rad setzen.

enchaux ‖ ⊙ (ã-schō') [chaux] *s/m.* Kalkfaß *n*, -sumpf des Weißgerbers.

enchemiser‿ * (ã-sch'mi-ſe') [chemise] ①a. *v/a.* in einen Umschlag thun.

enchère (ã-schā'r) [cher] *s/f.* 1. höheres Gebot, Aufstreich *m*: aller d'~ en ~ die Preise höher treiben; folle ~ Reu-kauf *m*: *fig.* F payer la folle ~ de qc. (q.) für et. (J.) büßen müssen. 2. meist *pl.* (vente aux) ~s Versteigerung, Auktio'n: être à l'~ dem Meistbietenden zu Dienste stehen, *fig.* käuflich sein; ~ au rabais Zuschlag *m* an den Mindestfordernden.

enché*rir* (ã-schĕ-ri'r) [enchère] ②a. I. *v/a.* 1. (fast †) ~ qc. den Preis von et. steigern. 2. Waaren aufschlagen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. den Preis in die Höhe treiben: ~ sur q. J. überbieten (auch *fig.*); ~ sur la vérité mehr sagen als wahr ist; un mot ~t sur l'autre ein Wort drückt mehr aus als das andere. 2. theuer w.

enchérissement‿ (ã-sche-ri-ßmã') [enchérir] *s/m.* Aufschlag, Vertheuerung *f.*

enchérisseu*r*, ~se (ã-sche-ri-ßö'r, ~ö'ſ) [enchérir] *s.* Steigerer(in), Bieter(in).

enchevalement‖ ⊙ (ã-schwă-l'mã') [enchevaler] *s/m.* arch. Stützgerüst *n.*

enchevaler‖ (ã-schwă-le') [chevaler] ①a. *v/a.* ⊙ durch ein Gerüst stützen.

enchevaucher‖ ⊙ (ã-schwo-sche') [chevaucher] ①a. *v/a.* Dachdeckerei ꝛc.: überschi'eßen.

enchevauchure ⊙ (ã-schwo-schü'r) [enchevaucher] *s/f.* Dachdeckerei: Überschi'eßen *n*; Zimmerei: Einfalzung.

enchevêtrer‿ (ã-sch'wæ-tre') [chevêtre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ halftern. 2. *fig.* F verwickeln. 3. ⊙ Zimmerei: mit einem Stichbalken verbinden. II. s'~ 1. sich in die Halfter verwickeln. 2. F *fig.* s'~ dans qc. sich in et. verwickeln.

enchevêtrure (ã-sch'wæ-trü'r) [enchevêtrer] *s/f.* 1. vét. Verletzung durch Verwickelung in die Halfter (= entamure). 2. ⊙ Zimmerei: Auswechselung der Balken für eine Treppe, Esse ꝛc.

enchevillé, ~e (ã-sch'wi-je') [cheville] *a* ⊙ eingekeilt, Keil-... (= enclavé).

enchifrènement‿ (ã-schi-fræ-n'mã') [enchifrener] *s/m.* Stockschnupfen.

enchifrener‿ (ã-schi-frĕ-ne') [chanfrein] ①f. I. *v/a.* Stockschnupfen verursachen. II. s'~ sich e-n tüchtigen Schnupfen holen.

enchiridion‖ ○ ⚒ (ã-ki-ri-di-ã') [grch.] *s/m.* (nur von Schriften des Alterthums) Hand-Lehrbuch *n* (= manuel). [überziehen.

encirer‿ (ã-ßi-re') [cire] ①a. *v/a.* mit Wachs

enclasser‿⚒ (ã-kla-ße') [classer] ①a. *v/a.* in Klassen theilen (besser classer).

enclave † (ã-klā'w) [enclaver] *s/f.* 1. von einem fremden Lande eingeschlossenes Gebiet, Enkla've (= pays enclavé). 2. in ein anderes hineinreichendes Gebiet. 3. ⊙ arch. Theil *m* in einem Gebäude, der in einen anderen Theil hineinreicht.

enclavement‿ (ã-kla-w'mã') [enclaver] *s/m.* Einschließen *n* eines Gebietes ꝛc.; Liegen *n* eines Besitzes innerhalb fremden Gebietes.

encla*ver*‿ (ã-kla-we') [b.l. inclavāre] ①a. I. *v/a.* 1. Güter, Landestheile ꝛc. (mit fremdem Gebiete) ein- oder um-schließen (auch *fig.*): pays ~é = enclave 1. 2. ⊙ arch. einbinden; Zimmerei: einlassen. II. s'~ sich in fremdes Gebiet hinein erstrecken.

enclenchement‖ ⊙ (ã-klã-schmã'; ⑧b) [clenche] *s/m.* Einrückung *f* (*ant.* déclenchement 2).

enclin‖, ~e (ã-klã', ~i'n) [lt. inclīnis] *a.* ~ à, vers qc., oder à ... (mit *inf.*) geneigt zu ...

encliquetage ⊙ (ã-kli-k'ta'ʒ) [encliqueter] *s/m.* Gesperre *n* einer Uhr.

encliqueter‖ ⊙ (ã-kli-k'te') [cliquet] ①c. *v/a.* u. *v/n.* Uhrmacherei: eingreifen (lassen).

enclitique ○ (ã-kli-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* *gr.* enkli'tisch: (mot, particule) ~ Anhängewort *n*, Enkli'tika (zB.: je in aimé-je).

encloîtrer‿ (ã-kloa-tre') [cloître] ①a. I. *v/a.* in's Kloster sperren. II. s'~ in's K. gehen.

enclore (q-klō'r) [lt. inclūdĕre] ④k. I. v/a. 1. einschließen, einzäunen, umgeben. 2. ⊙ Nadelfabrikation: anköpfen. II. s'~ sich (seinen Garten, sein Feld ꝛc.) einschließen.

enclos (q-klō') m, ~e (~ō'ſ) f [part. passé von enclore] I. a. ‖ eingeschlossen. II. ~ s/m. ⑧a. 1. eingeschlossener Platz. 2. Umfriedigung f, Gehege n, Zaun.

enclotir (q-klo-tī'r) [clos] ②a. ch. v/a. und s'~ in den Bau treiben, gehen (vom Wilde).

encloture ⊙ (q-klo-tǖ'r) [enclore] s/f. Einfassung. [Vernageln n.

enclouage ⚔ (q-klū-a'ǵ) [enclouer] s/m.

enclouer‿ (q-klū-e') [b.l. inclavāre] ①a. I. v/a. 1. vernageln. 2. fig. hindern. II. s'~ 1. sich einen Nagel eintreten (von Pferden). 2. fig. gehemmt, verhindert werden.

enclouure (q-klū-ǖ'r) [enclouer] s/f. 1. Vernageln n. 2. vét. Nagelschaden m. 3. fig. F ↘ Hinderniß n, Schwierigkeit.

enclume (q-klǖ'm) [lt. incus] s/f. 1. ⊙ Amboß m. 2. fig. dur comme une ~ felsenhart; F remettre un ouvrage sur l'~ ein Werk (noch einmal) umarbeiten (= remettre sur le métier); prv. il vaut mieux être marteau qu'~ besser schlagen als sich schlagen lassen.

enclum*eau*, auch ~ot ‖ ⊙ (beides: q-klǖ-mō') [dim. von enclume] s/m. Bank-Amboß.

enclumette ⊙ (q-klǖ-mä't) [dim. von enclume] s/f. kleiner Hand-Amboß.

encoche (q-kō'ſch) [coche II. 1] s/f. 1. ⊙ Kerbe; Holzschuhmacherei: Werkbank. 2. ⚔ ~ du canon de fusil Visi'r-Einstrich m auf dem Gewehrlaufe.

encochement‿ (q-kō-ſchmq') [encocher] s/m. Einlegen n (der Sehne am Bogen) in die Kerbe des Pfeiles.

encocher‿ (q-kō-ſche') [encoche] ①a. v/a. 1. die Sehne des Bogens in die Kerbe des Pfeiles legen (vgl. décocher I.). 2. ⊕ auf dem Kerbholze anmerken.

encoffrer ‖ (q-kō-fre') [coffre] ①a. v/a. 1. F (in einen Kasten) einschließen (= serrer sous clef); fig. zusammenscharren. 2. P ↘ (in's Gefängniß) einsperren (= incarcérer).

enco(i)gnure (beides: q-kō-njǖ'r) [coin] s/f. 1. ⊙ arch. (Mauer-)Ecke, einspringender Winkel. 2. Eckschrank m.

encoliflucheter ‖ P ↘ (~lī-flǖ-ſchte') ①c. s'~ v/pr. sich langweilen, sich unbehaglich fühlen.

encollage ⊙ (~la'ǵ) [encoller] s/m. Leimen n; Planiren n des Papiers; Steife f, Glanz; Vergolderei: Leimgrund; Weberei: Schlichte f.

encoller ‖ ⊙ (q-kō-le') [colle] ①a. v/a. 1. leimen, gummiren, planiren; Vergolderei: ~ le bois den ersten Leimgrund auf's Holz legen; Weberei: ~ la chaîne die Kette schlichten (= parer la chaîne). 2. Ankerschmiede: ~ (l'ancre die Arme) anschweißen.

encollure ⊙ (q-kō-lǖ'r) [encoller 2] s/f. Aneinanderschweißen n; Anschweißungsstelle.

encolure (q-kō-lǖ'r) [col] s/f. 1. Hals m, bsd. des Pferdes. 2. ~ d'un habit Hals-Ausschnitt m e-s Rockes. 3. fig. F äußeres Ansehen. 4. ⊙ zusammengelöthete Stücke n.pl. 5. ⚓ Hals m des Ankers.

encombrant, ~e (q-kq-brq'⑨a, ~q̄'t) [encombrer] a. den Verkehr sperrend; marchandises ~es Sperr-Güter n.pl.

encombre (q-kq̄'br) [lt. cumŭlus] s/m. 1. F Hinderniß n; sans ~ ohne Unfall. 2. (meist ~s pl.) Schutt (= décombres 2).

encombrement‿ (q-kq-brĕ-mq') [encombrer] s/m. 1. Verschüttung f, Überfüllung f; ⚓ Belemmerung f (Wegnahme von vielem Raum, bsd. durch Ballen leichter Waaren). 2. ↘ Schutt.

encombrer‿ (q-kq-bre') [encombre] ①a I. v/a. 1. verschütten, (ver)sperren; auch fig. 2. ⊕ den Markt überfüllen. 3. ⚓ belemmern. II. s'~ ver-, ge-sperrt ꝛc. werden.

encontre (q-kq̄'tr) [lt. in contra] s/f.; nur noch in: F à l'~ de prp. 1. gegen, wider, zuwider: F aller à l'~ (de qc.) sich (einer Sache) widersetzen. 2. entgegen. [wunde.

encopé ☡ (q-kō-pe') [grch.] s/f. chir. Schnitt-

encor ↘ (q-kō'r) adv. poét. = encore.

encorbellement ‖ ⊙ (q-kōr-bä-l'mq'; ⑧b) [corbeau] s/m. arch. Mauervorsprung.

enc*ore*, poét. auch ~or und † ~ores (alle drei: q-kō'r) [lt. hanc horam] I. adv. 1. noch, annoch, bis jetzt. 2. abermals, nochmals: ~ (un coup), ~ (une fois) noch ein Mal. 3. (und) auch noch, überdies, ferner: non seulement ..., mais ~ nicht nur ..., sondern auch. 4. mais ~? und dann?, was weiter? 5. und doch, dennoch. 6. ~ s'il venait wenn er nur wenigstens käme. II. ~ que (auch ~ que si) cj. mit a., adv., subj.: ↘ wenn auch noch so sehr, ob ... schon (vgl. bien que, quoique).

encornail ‖ ⚓ (q-kōr-na'j) [corne] s/m. Hummergatt n e-r Stenge (Loch oben an e-m Maste, um Segelstangen daran auf- und ab-zuziehen).

encorné, ~e F (q-kōr-ne') [encorner] a. 1. gehörnt. 2. vét. javart ~ Hufgeschwür n.

encorner‿ (q-kōr-ne') [corne] ①a. v/a. 1. auf die Hörner spießen. 2. fig. F ↘ Hörner aufsetzen (= faire cocu). 3. ⊙ mit Horn beschlagen.

encorneter‿ (q-kōr-n'te') [cornet] ①c. I. v/a. in eine Düte thun. II. s'~ sich als Frau verkleiden.

encornifistibuler ‖ P ↘ (q-kōr-ni-fī-ßtī-bǖ-le') ①a. s'~ v/pr. = encoliflucheter.

encotillonner ‖ P (q-kō-tī-jō-ne') [cotillon] ①a. s'~ v/pr. unter den Pantoffel kommen.

encoubert ‖ ☡ (q-ku-bä'r; ⑧b) s/m. zo. Encube'rto, gelbfüßiges Gürtelthier (Dasypus sexcinctus).

encouloir ⊙ (q-ku-lōa'r) [couler] s/m. Weberei: (unbeweglicher) Brustbaum (= poitrinière).

encourageant, ~e (q-ku-rā-ǵq'⑨a, ~q̄'t) a. (meist nach dem s.) ermuthigend.

encouragement‿ † (q-ku-ra-ǵ'mq') [encourager] s/m. 1. Aufmunterung f, Ermuthigung f. 2. Staatsverwaltung: Schutz, Maßregel f zur Erleichterung des Verkehrs ꝛc.: société d'~ Verein zur Förderung ...

encourager‿ † (q-ku-rā-ǵe') [courage] ①m. I. v/a. aufmuntern, ermuthigen, anfeuern: ~ q. à qc. J-m zu et. Muth machen oder einsprechen; ~ qc. et. (zu) fördern (suchen). II. s'~ sich oder ea. aufmuntern. Syn. v. aiguillonner.

encourir (q-ku-rī'r) [lt. incurrĕre] ②i. v/a. ~ qc. sich et. zuziehen, et. auf sich laden: ~ une peine in eine Strafe verfallen.

encouture ⚓ (q-ku-tǖ'r) [couture] s/f. Schiffszimmerei: Übereinanderfügen n.

encoutrer ‖ ⚓ (q-ku-tū-re') [couture] ①a. v/a. Schiffszimmerei: übereinanderfügen.

encrage ⊙ (q-kra'ǵ) [encrer] s/m. Schwärzen n mit Tinte; typ. Auftragen n der (Druck-)Farbe. [s/m. Einschmutzen n.

encrassement‿ (q-krā-ßmq') [encrasser]

encrasser‿ (q-krā-ße') [crasse] ①a. I. v/a. beschmutzen, schmutzig machen (auch abs.); ⚔ ein Feuerrohr ꝛc. verschleimen. II. s'~ 1. schmutzig werden, ⚔ (sich) verschleimen. 2. fig. F sich wegwerfen.

encre (q̄'kr) [lt. encaustum] s/f. 1. Tinte: ~ à copier Kopi'r-T. 2. fig. F v. écrire I. 3. 3. ~ d'imprimerie, ~ noire Druckerschwärze. 4. ~ de (la) Chine (chine'sische) Tusche. *Hom.* ancre; encre, & von encrer.

encrené, ~e ⊙ (q-krĕ-ne') a. und ~e s/f. Metallurgie: zweimal gehämmert(es Eisen).

encrer ‖ ⊙ (q-kre') [encre] ①a. I. v/a. typ. Farbe, Schwärze auftragen. II. v/n. die Farbe annehmen. *Hom.* ancrer.

encreur ⊙ (q-krō'r) [encrer] a/m. typ. godet ~ Farbenbüchse f.

encrier ‖ (q-krie'⑧; ⑧b) [encre] s/m. 1. Tintenfaß n; ↘ abus. Schreibzeug n; ~ à pompe Tintenfaß mit Gummideckel. 2. typ. Farbe-kasten, -stein.

encroisement ‖ ⊙ (q-krōa-ſ'mq') s/m. Weberei: Kreuzweislegen n der Fäden.

encroiser ‖ ⊙ (q-krōa-ſe') [croiser] ①a. v/a. Weberei: kreuzweis legen.

encroix ‖ ⊙ (q-krōa') [croix] s/m. Färberei: gepflöcktes Garn; Weberei: Kreuzrahmen.

encronage (q-krū-a'ǵ) [a/f. encrouer] s/m. Forstwesen: Stürzen n eines gefällten Baumes auf einen andern.

encroué, ~e (q-krū-e') [a/f. encrouer vom b.l. incrocāre] a. Forstwesen: arbre ~ Baum, der auf e-n andern gestürzt und da hängen geblieben ist.

encroûtant, ~e (q-kru-tq'⑨a, ~q̄'t) a. 1. ☡ zo. umrindend. 2. fig. F verdummend.

encroûté F (~te') [encroûter] s/m. fig. Verdummter. [ter] s/m. fig. Verdummung f.

encroûtement ‖ ☡ F (q-kru-tmq') [encroû-

encroût*er*‿ (q-kru-te') [lt. incrustāre] ①a. I. v/a. 1. mit einer Kruste überziehen, berinden; ⊙ arch. mit Kalk ꝛc. bewerfen (= incruster, enduire I.). 2. fig. F être ~é de préjugés in Vorurtheilen versunken sein. II. s'~ de ... 1. sich bekrusten (mit ...). 2. fig. F verknöchern (in ...).

encuirasser‿ ↘ (q-kǖi-rā-ße') [cuirasse] ①a. I. v/a. 1. (be)panzern (auch fig.). 2. mit Staub oder Schmutz bedecken. II. F s'~ 1. sich panzern. 2. von Schmutz steif w.

enculasser ‖ ⚔ (q-kǖ-lā-ße') [culasse] ①a. v/a. ~ (un fusil) eine Schwanzschraube ansetzen.

enculasseur ⊙ (q-kǖ-lā-ßō'r) s/m. Waffenfabrikation: Rohr-Anschrauber (= garnisseur).

encuv*age* ⊙ (~wa'ǵ), **~ement** ‖ (~w'mq') [encuver] s/m. 1. Einlegen n in Kufen ꝛc. 2. Brauerei: Einmaischen n. 3. Gerberei: Setzen n der Felle in Gruben.

encuver ‖ ⊙ (q-kǖ-we') [cuve] ①a. v/a. 1. in Kufen ꝛc. bringen. 2. (Wäsche) einweichen. 3. Brauerei: ~ le malt einmaischen. 4. Gerberei: in die (Beiz-)Kufe bringen.

encyclique (q-ßī-klī'k) [grch.] a. und s/f. ency'klisch, (im Kreise) umlaufend: (lettre) ~ Ency'klika, ency'klischer Brief, päpstliches Rund-, Umlauf-schreiben, ⑪ bsd. des Papstes Pius IX. 1869 an die Erzbischöfe und Bischöfe (vgl. syllabus).

encyclopédie ☡ (q-ßī-klō-pĕ-dī') [grch.] s/f. 1. Encyklopädi'e, Inbegriff m aller Künste u. Wissenschaften, Konversatio'ns-, Universa'l-Le'xikon n; l'E~ Encyklopädi'e von Diderot u. d'Alembert (1751—1777). 2. ↘ fig. ~ vivante lebendiges Konversatio'ns-Le'xikon, Polyhi'stor m (vgl. dictionnaire).

encyclopédique ☡ (q-ßī-klō-pĕ-dī'k) [grch.] a. encyklopä'disch, all-umfassend.

encyclopédiste ☡ (q-ßī-klō-pĕ-dī'ßt) [grch.] s/m. 1. Verfasser, Mit-arbeiter (an) einer Encyklopädi'e. 2. abs. les E~s ⑱ die Encyklopädi'sten (Bearbeiter der von Diderot und d'Alembert herausgegebenen fr. Encyklopädi'e).

endauber ‖ (ą-do-be') [daube] ①a. *v/a.* Kochkunst: dämpfen. [hendécagone, &.

endécagone, & (ą-dĕ-kă-go'n) [grch.] =

endémicité * (ą-dĕ-mī-ßī-te') [endémique] *s/f.* Ende'mischsein *n* einer Krankheit.

endémique ⚕ (~mi'k) [grch.] *a.* einheimisch: path. ende'misch, e-m Volke od. Lande eigen (*ant.* sporadique u. épidémique); vgl. ecdémique. [Zimmerei: Verzahnung *f.*

endentement ‖ ⊖ (ą-dą-tmą') [dent] *s/m.*

endenter ‿ ⊖ (ą-dą-te') [dent] ①a. I. *v/a.* mit Zähnen oder Zacken versehen, (ein-, ver-)zahnen, zähnen. II. s'~ durch eine Verzahnung befestigt sein oder werden.

endenture ⊖ (ą-dą-tü'r) [dent] *s/f.* a) Verzahnen *n*; b) Maschinenwesen: Zahnwerk *n.*

endermique ⚕ (ą-dăr-mi'k) [grch.] *a.* méd. auf die Haut wirkend, enderma'tisch.

en-dessous ‖ ⚓ (ą-d'ßu') *s/m.* Rückseite *f* eines Segels (*ant.* en-dessus).

en-dessus ‖ ⚓ (ą-d'ßü') *s/m.* Vorderseite *f* eines Segels (*ant.* en-dessous).

endettement ‿ ↘ (ą-dæ̆-tmą') [endetter] *s/m.* 1. Schuldenmachen *n.* 2. Schuld *f.*

endetter ‿ (ą-dæ̆-te') [dette] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) in Schulden stürzen (*ant.* s'acquitter, se libérer). [II. *s.* Starrkopf.

endêvé, ~e F ↘ (ą-dæ-we') I. *a.* störrisch.

endêver ‖ P (ą-dæ-we') [en, a/f. desver vom lt. dissipāre] ①a. *v/n.* ärgerlich sein.

endiablé, ~e F (ą-dĭa-ble') I. *a.* 1. vom Teufel besessen. 2. teuflisch, verteufelt. 3. être ~ de qc. auf et. versessen sein. II. *s.* Teufel(s-kerl *m*, -weib *n*).

endiabler ‖ F (ą-dĭa-ble') [diable] ①a. *v/n.* des Teufels, wüthend werden: faire ~ q. J. wüthend ärgern.

endimancher ‖ F (ą-dī-mą-sche') [dimanche] ①a. *v/a.* und s'~ (seine) Sonntagskleider anziehen. [di'vie (Cichorīum endivīa).

endive ⚘ ↘ (ą-dī'w) [lt. intўbus] *s/f.* En-

endiz*ainer* ‖ (ą-dī-sæ-ne') [dizaine] ①b; **~eler** ‖ (~i-s'le') ①c. [dizeau] *v/a.* agr. zu zehn (Garben, Bunden ꝛc.) setzen.

endocarpe ⚘ (ą-dŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* Endoka'rpium *n*, Innenhaut *f.*

endoctriner ‖ F (ą-dŏ-ktrī-ne') [lt. doctrīna] ①a. I. *v/a.* 1. *co.* belehren: *iro.* ~ q. dans qc. J-m et. beibringen. 2. *fig.* abrichten. II. s'~ ea. belehren.

endoctrineur * (~nō'r) [endoctriner] *s/m.* *mv.part* Lehrmeister, Schulmeister.

endolor*ir* (ą-dŏ-lŏ-rī'r) [lt. dolor] ②a. I. *v/a.* Schmerzen verursachen; ~i, ~ie schmerzend. II. s'~ anfangen zu schmerzen.

endolorissement ‿ * (ą-dŏ-lŏ-rī-ßmą') [endolorir] *s/m.* Schmerzen *n*, Wehthun *n.*

endommagement ‿ * (~ma-G'mą') [endommager] *s/m.* Beschädigung *f.*

endommager ‿ (ą-dŏ-mă-Ge') [dommage] ①m. I. *v/a.* (stark) beschädigen, Schaden zufügen (*ant.* conserver I. 1). II. s'~ Schaden leiden, nehmen.

Endor (ą̄-dŏ'r) *npr.m.* h.a. E'ndor *n* (Stadt in Nieder-Galilä'a), bekannt durch die daselbst wohnhaft gewesene pythonisse d'~ Hexe von Endor (siehe Bibel, 1. Samuelis 28) = Hendor.

endormant, ~e (ą-dŏr-mą'⑨a, ~ą̄'t) [endormir] *a.* einschläfernd (auch *fig.*).

endormeu*r*, ~se (ą-dŏr-mō'r, ~ō's) [endormir] I. *a.* einschläfernd. II. *s.* 1. Gauner(in), der sein (die ihr) Opfer durch einschläfernde Mittel betäubt. 2. *fig.* Schwindler(in). 3. *fig.* Einschläferer(in), der (die) langweilt. [ger Mensch.

endormi, ~e F (ą-dŏr-mi') *s.* schläfriger, trä-

endorm*ir* (ą-dŏr-mī'r) [dormir] ②b. I. *v/a.* 1. einschläfern; *fig.* durch süße Worte ꝛc. einlullen, sicher machen: rage ~ie stille Hundswuth. 2. Schmerzen betäuben: jambe ~ie eingeschlafenes Bein. II. s'~ 1. einschlafen; *fig.* s'~ dans la prière sich dem Gebete vertrauen. 2. *fig.* F nachlässig werden: F ne pas s'~ sur le rôti a) s-n Vortheil jederzeit wahrzunehmen wissen, b) ein Lebemann sein. 3. sich abstumpfen: s'~ dans le vice im Laster versinken.

endos ‖ (ą-dō') [dos] *s/m.* 1. ⚜ Indossirung *f*, Gi'ro (spr. Gi~) *n*, Wechsel-Überweisung *f* durch Aufschrift auf den Rücken desselben (= endossement): Wechselrecht: ~ (*pl.*) de connaissements Konnosseme'nts-Indossame'nte *n.pl.* (Übertragung e-s See-Frachtbriefes an e-n Andern). 2. ⊖ Buchbinderei: (gewölbter) Rücken e-s Buches (= endossement).

endosperm*é*, ~ée ⚘ (ą-dŏ-ßpăr-me'), auch **~ique** (~mi'k) *a.* mit Eiweiß.

endossable ⚜ ⚲ (ą-do-ßa'bl) *a.* durch Gi'ro übertragbar (vgl. endosser 3).

endossé ⚜ (ą-do-ße') *s/m.* Wechselrecht: Indossa't *n*, Gira't *n* (J., dem ein Wechsel übertragen worden ist; *ant.* endosseur). [und 2.

endossement ‿ (ą-do-ßmą') *s/m.* = endos 1

endosser ‿ (ą-do-ße') [b.l. indorsāre] ①a. I. *v/a.* 1. auf den Rücken nehmen; weitS. Kleidungsstücke ꝛc. anziehen; Waffen ꝛc. anlegen: F *co.* ~ le harnais s-n Berufs-Orna't anlegen (von Geistlichen und Richtern). 2. *fig.* F ~ q. de qc. (↘ qc. à q.) J-m et. aufbürden. 3. ⚜ ~ une lettre de change einen Wechsel indossiren, giriren (spr. Gi~), statt Zahlung an einen Andern überweisen. 4. ⊖ Buchbinderei: ~ un livre ein Buch mit Rükken(-Einband) versehen. II. s'~ sich (et.) anziehen, anlegen (lassen).

endosseur (ą-do-ßō'r) [endosser] *s/m.* 1. ⚜ Indossa'nt, Girant (spr. Gi~), J., der durch Aufschrift auf den Rücken e-s Wechsels diesen e-m Andern abtritt (*ant.* endossé). 2. *fig.* P Titula'rvater.

endouz(a)iner ‖ (ą-du-sæ-ne', ~sī~) [douzaine] ①b. *v/a.* u. s'~ dutzendweise abtheilen, binden ꝛc., zusammengebunden w.

endroit (ą-drŏă') [lt. indirectum] I. *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. (bestimmter) Ort, Platz, Stelle *f.* 2. F Ort (kleine Stadt, Dorf ꝛc.): *fig.* être (bien) de son ~ sehr kleinstädtisch sein. 3. rechte oder Glanz-Seite *f* eines Stoffes ꝛc. (auch *fig.*); *ant.* envers: F se faire voir, se montrer par son bel ~ sich von seiner Lichtseite zeigen. II. *prp.* ⑨c. † (jetzt nur drt. u. F) à l'~ de q., qc. in Bezug, Rücksicht auf, gegen J., et. **Syn.** lieu Ort nach seiner Ausdehnung, Lage, endroit Ort, wo et. geschieht, place Ort, wo sich Personen, Sachen befinden.

enducailler ‖ F ↘ (ą-dŭ-kă-je') [ducaille] ①a. s'~ *v/pr.* sich mit Herzögen einlassen.

enduire (ą-dŭ̂ī'r) [lt. inducĕre] ④c. I. *v/a.* über-streichen, -ziehen; ~ de chaux, & bekalken (= encroûter I. 1); ~ de goudron betheeren (= goudronner); ~ de vernis firnissen (= vernisser). II. *v/n.* Falknerei: verdauen (vom Vogel). III. s'~ über-zogen, -strichen werden; sich bestreichen.

enduisant ‖, **~e** (ą-dŭī-są', ~ą̄'t) [enduire] *a.* (nach dem *s.*) überstreichend.

enduit (ą-dŭī'⑨b; *pl.* ⑧b) [enduire] *s/m.* 1. Überzug, Beschlag. 2. ⊖ Maurerei ꝛc.: Bewurf: ~ en plâtre Stückputz; Maschinenwesen: ~ pour les pivots des roues Schmiere *f*, Zapfenfett *n.* [träglich.

endurable ↘ (ą-dŭ-ra'bl) [endurer] *a.* er-

endurant ‖, **~e**, meist F (ą-dŭ-rą', ~ą̄'t) [endurer] *a.* (nur nach dem *s.* u. meist mit *nég.*) (sehr) geduldig.

endurci, ~e (ą-dŭr-ßi', ~ī') *s.* verhärtete(r), verstockte(r) Sünder(in).

endurcir (ą-dŭr-ßī'r) [lt. indurescĕre] ②a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. hart machen, härten; *fig.* den Körper abhärten. 2. *fig.* *mv.part* verhärten, verstocken. II. s'~ 1. hart w., sich härten. 2. *fig.* s'~ contre, à qc. sich gegen et. ab-, ver-härten; *mv.part* verstockt w.

endurcissement ‿ (ą-dŭr-ßī-ßmą') *s/m.* 1. (bsd. path.) Verhärtung *f.* 2. *fig.* ~ (à qc.) Abhärtung *f* (gegen et.). 3. *fig.* *mv. part* Verstocktheit *f.*

endurer ‿ (ą-dü-re') [lt. indurāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. ausstehen, ertragen, erdulden. II. *v/n.* 1. dulden, leiden. 2. ⚓ sich weniger in die Ruder legen. III. s'~ ertragen, erduldet w. **Syn.** 1. souffrir Leiden empfinden, endurer es aushalten, supporter es trotz s-r Schwere tragen, tolérer es geschehen lassen. 2. digérer un affront, wenn man die Beleidigung nicht rächt, endurer wenn man sich nicht rächen kann.

Endymion ‖ (ą-dī-mĭą') [grch.] *npr. m.* myth. Endy'mion, schöner Schläfer, den die Mondgöttin liebte.

Énée (ĕ-nē') [grch.] *npr.m.* myth. Äne'as (Sohn des Anchi'ses u. der Venus, troja'nischer Held, angeblich Ahnherr der Römer).

Énéide (ĕ-nĕ-ī'd) [grch.] *s/f.* Äneï'de (e'pisches Gedicht des Virgi'l).

énergie (ĕ-năr-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Entschiedenheit, Energi'e, (That-)Kraft, Nachdruck *m.* 2. ⚕ méd. Wirkung. **Syn.** force Macht et. zu thun, énergie ausführende Thatkraft, vigueur rüstige, frische Regsamkeit.

énergique □ (~Gi'k) [grch.] *a.* (meist nach dem *s.*) ene'rgisch, thatkräftig (*ant.* mou); wirksam (*ant.* peu efficace); nachdrücklich.

énergiser ‿ ↘ * (ĕ-năr-Gī-se') ①a. I. *v/a.* kräftigen, wirksam machen. II. s'~ ene'rgisch werden.

énergumène (ĕ-năr-gŭ-mæ'n) [grch.] *s.* biblisch: vom Teufel Besessene(r) (auch *fig.*).

énervant, ~e (ĕ-năr-wą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* entnervend, *fig.* entsittlichend.

énervation ‖ (ĕ-năr-wā-ßĭą') [lt.] *s/f.* 1. *fig.* Entnervung, Schwächung. 2. ⊖ Schlächterei: Tödten *n* des Schlachtviehes durch einen Messerstich in den Nacken.

énerve ⚘ (ĕ-nă'rw) [lt.] *a.* nervenlos.

énervement ‿ (ĕ-năr-w'mą') [énerver] *s/m.* Kraftlosigkeit *f* (auch *fig.*).

énerv*er* ‿ (ĕ-năr-we') [lt. nervus] ①b. I. *v/a.* entnerven, schwächen (auch *fig.* und *abs.*). II. s'~ 1. sich schwächen; schwach werden: *fig.* style ~é matte Schreib-Art. 2. ⚓ schadhaft werden. **Syn.** man wird énervé durch Vergeudung der Kräfte, efféminé dadurch, daß man unterläßt, sie kräftig zu entwickeln.

éneyer ‖ ⊖ (ĕ-næ-je') [nœud] ①i und a. *v/a.* entknoten (die Knoten aus dem Rohre oder Knorren aus dem Holze entfernen).

enfagoter ‖ F (ą-fă-gŏ-te') [fagot] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) geschmacklos putzen.

enfaîteau ⊖ (ą-fæ-to') [enfaîter] *s/m.* Dachdeckerei: Firstziegel.

enfaîtement ‖ ⊖ (ą-fæ-tmą') [enfaîter] *s/m.* Dachdeckerei: Verfirstung e-s Schieferdaches.

enfaîter ‖ ⊖ (ą-fæ-te') [faîte] ①b. *v/a.* Dachdeckerei: verfirsten.

enfance (ą-fą̄'ß) [lt. infantĭa] *s/f.* 1. Kindheit, Kinderjahre *n.pl.* 2. *coll.* Kinder *n.pl.* 3. *fig.* Kindheit, Anfang *m.* 4. ↘ (auch *pl.*) Kinderei, Kinderstreich *m* (= enfantillage).

enfançon ‖ (ą-fą-ßą') [enfant] *s/m.* Kindlein *n* (= enfanteau).

enfant (ą-fą'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. infans] I. *s.* (im *pl.* meist nur *m*) 1. Kind *n* (*ant.* adulte II., grande personne): ~ au maillot Wickel-

Kind *n*; ~ à la mamelle Säugling *m*; sage comme l'~ Jésus klug und folgsam; d'~ kindisch, kindlich: jeu d'~ Kinderspiel *n*; faire l'~ sich wie ein Kind anstellen; ne pas faire l'~ klug sein; F * ~ terrible plauderhaftes K., das durch Wieder-Erzählung gehörter Dinge ꝛc. Verlegenheiten bereitet, weit S. J., der seine Partei oder Sache kompromittirt. 2. Kind *n* (*ant.* parents): v. lit; mal, travail d'~ Geburts-Wehen *f/pl.*; F ~ de l'amour außer-eheliches Kind; v. balle 1; ~ de famille a) noch unter väterlicher Gewalt stehendes Kind; b) ehm. Lieblings-K.; c) Kind von guter Familie; ehm. les ~s de France die Kinder des Königs von Frankreich (*ant.* princes u. princesses du sang); *poét.* ~s de la patrie des Vaterlandes Söhne *m/pl.*; ~ de troupe Soldaten-K., das auf Kompagni'e- oder Staats-Kosten zum Soldaten auf-erzogen wird; ~ trouvé a) Findel-K.; b) ⚓ F blinder Passagier. 3. in besonderen Fällen: F ~ de Bacchus Zechbruder *m*; ~ de chœur Chorknabe *m*, P Zuckerbrot *n*; biblisch: les trois ~s de la fournaise die drei Männer im feurigen Ofen; ~s de maître Jacques, de Salomon, du père Soubise id., drei Klassen der französischen (Handwerks-)Gesellen-Verbindungen; ⚔ ~ perdu Soldat, der sich freiwillig zu einem gefährlichen Unternehmen meldet, auch verlorener Posten; ~s ⑰ sans souci id., Name einer der ersten fr. Schauspieler-Truppen (im 16. sw.); F bon ~ guter Junge (v. bon I. 1); auch *a.* il a l'air bon ~ er hat ein gutmüthiges Aussehen. 4. Gebürtige(r): ~ de Paris Pariser Kind *n*, geborene(r) Pariser(in). 5. weit S. ~s *pl.* a) Ab-, Nach-kommen: les ~s d'Israël die Kinder Israel(s); b) Anhänger, Jünger: *fig.* les ~s de Bellone, de Mars die Söhne des Mars, die Krieger; les ~s d'Apollon die Dichter. 6. *poét.* ↘ Junge *n* eines Thieres. 7. *fig.* Erzeugniß *n*, Produ'kt *n*. II. *a.* 1. meist *mv.part* kindisch. 2. *poét.* kindlich.

enfanteau (*a*-f*a*-to') *s/m.* = enfançon.

enfantement‿ (*a*-f*a*-tm*a*') [enfanter] *s/m.* (jetzt nur von Menschen) Geburt *f* (auch *fig.*).

enfanter‿ (*a*-f*a*-te') [enfant] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*). 1. gebären. 2. *fig.* zur Welt bringen, zu Tage fördern. II. s'~ geboren, hervorgebracht werden, *fig.* entstehen.

enfanterie F ↘ (~t'ri') *s/f.* = enfantillage.

enfantillage (*a*-f*a*-ti-ja'G) [lt. infantĭlis] *s/m.* F Kinderei *f*, kindisches Wesen.

enfantin ‖ (*a*-f*a*-t*ä*') *m*, ~e (~i'n) *f* [enfant] I. *a.* (nach dem *s.*) kindlich, Kinder-…; auch *mv.part* kindisch. II. ~e *s/f.* Kinderposse. **Syn.** enfantin meist im guten, puéril im schlechten Sinne.

enfarge P (*a*-fă'rG) *s/f.* Eisenfessel für Pferde.

enfarger ‖ P (*a*-făr-Ge') [enfarge] ①m. *v/a.* einem Pferde die Fußfesseln anlegen.

enfariné ⚘ (*a*-fă-rĭ-ne') *s/m.* Mehlpilz (Art Blätterpilz).

enfariner‿ (*a*-fă-rĭ-ne') [farine] ①a. I. *v/a.* 1. pudern. 2. ⊙ Bäckerei: mit Mehl bestreuen. II. s'~ 1. sich mit Mehl weiß machen. 2. *fig.* s'~ de qc. sich den Anstrich von et. geben: F s'~ d'une opinion sich eine Meinung in den Kopf setzen.

enfer (*a*-fă'r) [lt. infernus] *s/m.* 1. Hölle *f* (v. damnation 2); myth. (meist *pl.*) Orkus, Reich *n* der Schatten, Unterwelt *f*; *l'E*~ du Dante Dante's Hölle (Theil seiner „göttlichen Komödie"): furie d'~ Höllenfu'rie *f* (sehr boshafter Mensch). 2. *coll.* die Bewohner der Hölle. 3. F Ort, wo es drunter und drüber geht; eng S. Spiel-Haus *n*. 4. *fig.* furchtbare Pein. 5. feu d'~ starkes, höllisches Feuer; jeu d'~ sehr hohes und gewagtes Spiel; aller un train d'~ ungeheuer schnell gehen ꝛc., *fig.* in rasender Eile sein Vermögen durchbringen. 6. bleu d'~ schwärzlich blau. 7. ⚗ chm. ~ de Boyle Boyle's Gefäß *n* zum Oxydiren des Quecksilbers.

enfermé (*a*-făr-me') *s/m.* Gefangener.

enfermer‿ (*a*-făr-me') [fermer] ①a. I. *v/a.* 1. Menschen od. Thiere einschließen, einsperren (auch *abs.*). 2. ~ (à, sous clef) ein-, ver-, fort-schließen. 3. rings (von allen Seiten) umgeben. 4. ↘ in sich schließen, enthalten. II. s'~ 1. sich einschließen: ⚔ s'~ dans une forteresse sich in eine Festung werfen. 2. ↘ in einander greifen.

enferrer‿ (*a*-fă-re') [fer] ①b. I. *v/a.* mit einer eisernen Waffe durchbohren; aufspießen. II. s'~ 1. sich auf-rennen (= enfiler II. 2). 2. *fig.* F sich selbst (in seinen eignen Worten oder Schlingen) fangen.

enferrure ⊙ (*a*-fă-rü'r) *s/f.* Schieferbruch: Einschlagen *n* der Eisen in die Fugen der Schieferblöcke.

enfeuiller‿ ↘ (*a*-fö-je') [feuille] ①a. s'~ *v/pr.* sich belauben (von Bäumen).

enficeler ‖ ⊙ (*a*-fi-ß'le') [ficelle] ①c. *v/a.* ~ qc. eine Schnur um et. legen, et. einschnüren.

enfiévrer‿ ↘ (*a*-fie-wre') [fièvre] ①g. I. *v/a.* 1. mit dem Fieber anstecken. 2. *fig.* aufregen. II. s'~ 1. das Fieber bekommen. 2. *fig.* ↘ sich aufregen.

enfilade (*a*-fi-la'd) [enfiler] *s/f.* 1. Reihe: ~ (de chambres) Zimmerflucht; *adv.* en ~ in einer Reihe liegend (von Zimmern ꝛc.). 2. *fig.* F longue ~ de phrases langes, ermüdendes Geschwätz. 3. Triktrakspiel: Brücke (nach ea. stehende Bänder, die des Gegners Spiel in Unordnung bringen u. das Ü'bergehen verhindern). 4. ⚔ ⊤ Längenfeuer *n*, Längsbestreichung: tirer d'~ der Länge nach beschießen. 5. ⚓ volle Lage, die ein Schiff von vorn oder hinten bekommt, so daß die Kugeln der Länge nach durch das ganze Schiff fahren.

enfile-aiguille ⊙, *pl.* ~-~s (*a*-fil-æ-gü'i; ⑧b) *s/m.* Einfädler (Werkzeug).

enfilement ‖ (*a*-fi-l'm*a*') *s/m.* 1. ⚔ Bestrich (Alles, was im Bereiche des Längenfeuers liegt). 2. ⚓ Aufwickeln *n* des großen Ankerseiles.

enfiler‿ (*a*-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. eine Nadel ꝛc. einfädeln, Perlen ꝛc. anreihen. 2. ~ q. J. aufspießen, durchbohren. 3. *fig.* F e-n Weg einschlagen: ~ le(s) degré(s) schnell die Treppe(n) hinunterlaufen; P ~ la venelle oder ruelle ausreißen. 4. F erzählen: ~ un discours eine lange Rede anfangen. 5. F zum Spiele verleiten (von Gaunern); P prellen. 6. Triktrakspiel: durch e-e Brücke sperren. 7. ⚔ ⊤ bestreichen, enfili'ren. 8. ⚓ ein Schiff der Länge nach beschießen. II. s'~ 1. eingefädelt werden. 2. sich auf-spießen, -rennen (= enferrer II. 1). 3. F sich verlocken lassen; Triktrakspiel: seine Brücke aufmachen müssen.

enfileur (*a*-fi-lö'r) [enfiler] *s/m.* 1. ⊙ Nadlerei: Aufspießer der Nadelschäfte. 2. *fig.* ~ de paroles J., der viel Worte macht.

enfilure (*a*-fi-lü'r) [enfiler] *s/f.* 1. Aufreihen *n*, Einfädeln *n*. 2. *fig.* ↘ Reihe(nfolge).

enfin ‖ (*a*-f*ä*') [fin; lt. in fine] *adv.* 1. endlich, schließlich, zuletzt (*ant.* d'abord). 2. kurz(um), mit einem Worte.

enflammer‿ ⊤ (*a*-flă-me') [lt. inflammāre] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Flammen setzen. 2. *fig.* entzünden, begeistern. II. s'~ 1. sich entzünden (auch path.), in Brand gerathen. 2. *fig.* entbrennen: s'~ (d'amour) in Liebe entbrennen.

enflaneller ‖ ↘ (*a*-flă-næ-le') [flanelle] ①a. I. *v/a.* in Flanell hüllen. II. s'~ Flanell auf dem Leibe tragen.

enflé (*a*-fle') [*part. passé* von enfler] *s/m.* 1. P ↘ dicker Kerl; Dummkopf. 2. l'~ das Schwülstige des Styles.

enfléchure ⚓ (*a*-flĕ-schü'r) *s/f.* Wewelings *pl.* (dünne quer über die Want-Taue gezogene Leinen, die den auf den Mast steigenden Matrosen als Stufen dienen): faire l'~ auf die W. hinaufklettern.

enflement‿ (*a*-flĕ-m*a*') [enfler] *s/m.* Aufgeblasenheit *f*, geschwollener Zustand.

enfler‿ (*a*-fle') [lt. inflāre] ①a. I. *v/a.* aufblasen; (auf-)schwellen, -blähen; anschwellen, auftreiben (auch *fig.*): ~ son style schwülstig schreiben; ~ la voix die Stimme verstärken. II. s'~ u. *v/n.* 1. (an-, auf-)schwellen, auflaufen. 2. sich aufblähen. 3. einen schwülstigen Ton annehmen.

enfleurage ⊙ (*a*-flö-ra'G) *s/m.* Parfümeriefabrik: Blumenduftgeben *n*.

enfleurer ‖ ⊙ (*a*-flö-re') [fleur] ①a. *v/a.* Parfümeriefabrikation: den Blumenduft geben.

enflure (*a*-flü'r) [enfler] *s/f.* 1. Geschwulst. 2. *fig.* ~ (du cœur) Hochmuth *m*; ~ du style Schwülstigkeit der Schreibweise.

enfonçage (*a*-f*o*-ßa'G) [enfoncer] *s/m.* 1. ⊙ Aufschichten *n*; Einsetzen *n* der Böden in Fässer; Zuschlagen *n* gepackter Fässer. 2. ⚓ Havari'e *f*, die der Rheder zu tragen hat.

enfoncement‿ (*a*-f*o*-ßm*a*') [enfoncer] *s/m.* 1. Einschlagen *n* eines Nagels ꝛc. 2. Einschlagen *n* einer Thür. 3. Vertiefung *f* (= enfonçure 1). 4. Malerei: Hintergrund. 5. ⊙ Abteufung *f*.

enfoncer‿ (*a*-f*o*-ße') [foncer] ①l. I. *v/a.* 1. einen Nagel ꝛc. tief einschlagen; Pfähle ꝛc. einrammen; Wolle ꝛc. hineinstampfen; ~ q. dans l'eau J. untertauchen; *fig.* ~ q. J. tiefer hineinbringen; ~ son chapeau (dans la tête) den Hut tief in's Gesicht drücken, *fig.* F eine prahlerische Stellung annehmen; ~ à q. le poignard dans le sein J-m einen Stich in's Herz geben; avoir la tête ~cée dans les épaules einen kurzen Hals haben; avoir les yeux ~cés dans la tête tiefliegende Augen haben; *fig.* F avoir l'esprit ~cé dans la matière schwerfällig sein. 2. eine Thür ꝛc. erbrechen, eintreten (auch *fig.*): F ~ une porte ouverte sich anstrengen, (um) ein eingebildetes Hinderniß zu überwinden, auch mit erdichteten Heldenthaten prahlen. 3. ⚔ ~ un carré ein Karree sprengen. 4. * P ~ q. a) J. betrügen; b) J. übertreffen, J-s Absicht vereiteln. 5. ⊙ Böttcherei ꝛc.: den Boden in ein Faß einsetzen; Gravirkunst: ~ le burin mit dem Stichel tief eingraben; typ. ~ une ligne eine Zeile einrücken (= renfoncer). II. *v/n.* 1. (ein)sinken, untergehen. 2. ~ (dans qc. in et.) eindringen. 3. P se laisser ~ sich verblüffen lassen. III. s'~ 1. s'~ sich senken, (ver)sinken. 2. einstürzen. 3. s'~ dans qc. sich in et. vertiefen (auch *fig.*); *fig.* s'~ dans le jeu sich ganz dem Spiele ergeben. 4. sich in der Tiefe (von et.) befinden.

enfonceur ↘ (*a*-f*o*-ßö'r) [enfoncer] *s/m.* (Ein-)Brecher; *fig.* F ~ de portes ouvertes Prahlhans. [Weißgerberei: Tauchstange *f*.

enfonçoir ⊙ (*a*-f*o*-ßŏă'r) [enfoncer] *s/m.*

enfonçure (*a*-f*o*-ßü'r) [enfoncer] *s/f.* 1. Vertiefung; Grube im Pflaster ꝛc.; Tiefe eines Thal-Kessels ꝛc. (= enfoncement 3). 2. Boden *m* e-r Flasche ꝛc.; Boden *m* e-r Bettstelle.

enformer ‖ ⊙ (g-för-me') [forme] ①a. *v/a.* Hutmacherei: über die Form schlagen.
enfouir (g-fū-i'r) ②a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ein-, ver-graben. 2. weitS. unter anderen Sachen verbergen; *fig.* vergraben (dem Anblicke entziehen, unbenutzt lassen). II. s'~ F sich verkriechen (auch *fig.*).
enfouissement‿ (~ĭ-ßmg') [enfouir] *s/m.* Verscharren *n* (bsd. gefallener Thiere). [ber.
enfouisseur (~ßö'r) [enfouir] *s/m.* Vergra-
enfourchement ‖ ⊙ (g-für-schmg') *s/m.* arch. gabelförmige Verbindung des Kreuzgewölbes; Maschinenwesen: Gabelglied *n*; Zimmerei etc.: Anscherung *f*.
enfourcher‿ ↘ (g-für-sche') [fourche] ①a. *v/a.* 1. F ~ (un cheval) ... rittlings besteigen. 2. auf die Heugabel spießen. 3. ch. tête ~ée Gabelgehörn *n*. 4. ⊙ zusammenscheren.
enfourchure (g-für-schü'r) [enfourcher] *s/f.* 1. Gabelstelle e-s Baumes. 2. Schneiderei: Hosenkreuz *n*. 3. Reitkunst: Spaltung der Schenkel *m*. 4. ch. Gabelgehörn *n*.
enfournage ⊙ (g-für-na'G), auch ~ement ‖ (~n'mg') *s/m.* [enfourner] Einschießen *n* in den Ofen (*ant.* défournement).
enfourner‿ (g-für-ne') [four] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Bäckerei: Brot etc. in den Ofen (ein-) schieben, einschießen (*ant.* défourner); Glashütte: die Tiegel in den Ofen schieben. 2. *fig.* F bien ~ gut anfangen. 3. F (auch *abs.*) viel essen. II. s'~ ⊙ (her)eingeschoben w.
enfourneur, ~se ⊙ (g-für-nö'r, ~ö'ſ) *s.* Bäckerei etc.: Einschießer(in); Glashütte: (Ein)-Schieber(in).
enfourrer ‖ ⊙ (g-fu-re') [fourrer] ①a. *v/a.* Goldschlägerei: in das Futtera'l stecken.
enfranger‿ ⊙ (g-frg-Ge') [frange] ①m. *v/a.* mit Fransen besetzen.
enfrayer ‖ ⊙ (g-fræ-ĭe') [frayer] ①k. *v/a.* Tuchmacherei: neue Karden in Gang setzen.
enfrayure ⊙ (g-fræ-ĭü'r) *s/f.* Tuchmacherei: Kardätschenfutter *n* (Tuch, welches zuerst mit neuen Karden gerauht worden).
enfreindre (g-frḡ'dr) [lt. infringĕre] ④b. I. *v/a.* brechen, übertre'ten, verletzen (a. *fig.*). II. s'~ verletzt w. Syn. v. contrevenir.
enfroquer ‖ F (g-frö-ke') [froc] ①a. I. co. *v/a.* zum Mönche machen. II. s'~ Mönch w.
enfuir (g-fŭi'r) [† s'en fuir] ②d. s'~ *v/pr.* 1. entlaufen, entfliehen. 2. weitS. vergehen (von der Zeit); entwischen (von der Gelegenheit). 3. aus-, über-laufen. [von Fleisch.
enfumage ⊙ (g-fü-ma'G) *s/m.* Räuchern *n*
enfumer‿ (g-fü-me') [fumer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein-, an-, ver-)räuchern. 2. Füchse, Bienen etc. ausräuchern. 3. *fig.* benebeln (vom Weine etc.). II. s'~ 1. sich einräuchern. 2. durch Rauch geschwärzt, ausgeräuchert etc. w.
enfumoir ⊙ (g-fü-mŏā'r) [enfumer] *s/m.* agr. Geräth *n* zum Ausräuchern der Bienen.
enfutailler ‖ ❀ (g-fü-tā-je') [futaille] ①a. *v/a.* in Fässer füllen, packen.
Engadine (g-gă-di'n) *npr. f.* l'~ das Engadi'n(-Thal) in Graubünden.
engagé ☨ (g-gă-Ge') *s/m.* Angeworbener.
engageant *m*, ~e *f* (g-gă-Gg'⑤a, ~ḡ't) I. *a.* einnehmend. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ehm. Busenschleifen.
engagement‿ (g-ga-G'mg') [engager] *s/m.* 1. Verpfändung *f*; auch Pfandschein. 2. Verbindlichkeit *f*; Zusage *f*, Versprechen *n*. 3. Verbindung *f*, Verhältniß *n*. 4. ☨ Annehmen *n* von Dienstboten, Engagement *n* von Schauspielern etc., ⚔ Anwerbung *f*. 5. Fechtkunst: ~ de l'épée Binden *n* der Klinge. 6. ⚔ Handgemenge *n*.
engager‿ (g-gă-Ge') [gage] ①m. I. *v/a.* 1. verpfänden, versetzen (*ant.* dégager), auch *fig.* 2. ~ q. à qc., ~ q. à faire qc. J. zu et. bewegen, veranlassen. 3. ~ q. à qc. J. zu et. verpflichten. 4. ☨ Arbeiter etc. in Dienst nehmen; Lehrlinge annehmen; Schauspieler etc. engagiren; ⚔ Soldaten anwerben. 5. ~ q., qc. dans qc. J. oder et. in et. verwickeln. 6. anfangen, beginnen. 7. Fechtkunst: ~ l'épée die Klinge binden. 8. 🝖 path. ~ la poitrine die Brust beschweren. 9. ⊙ arch. einbinden. II. s'~ 1. s'~ (à ..., ↘ de ... mit *inf.*, auch *abs.*) sich verbindlich, anheischig machen zu ...: s'~ pour q. sich für J. verbürgen (= cautionner q.). 2. ☨ sich anwerben, sich engagiren lassen. 3. immer mehr Schulden machen. 4. s'~ dans, à qc. sich in, auf et. einlassen, et. unternehmen. 5. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, in et. hängen bleiben. 6. sich entspinnen (vom Kampfe etc.). 7. path. krank werden (von Orga'nen).
engagiste (g-gă-Gi'ßt) [engager] *s/m.* ehm. Pfandbesitzer e-s Krongutes. [Scheiden-...
engainant, ~e 🝖 (g-gæ-ng'⑤a, ~ḡ't) *a.*
engainer‿ (~ne') [gaîne] ①b. I. *v/a.* 1. einen Degen etc. in eine Scheide stecken. 2. ♀ in e-r Scheide (ver)bergen. II. s'~ ♀ in ea. stecken (v. Blättern). [berei: Gall-Äpfel-Färbung *f*.
engallage ⊙ (g-gă-la'G) [engaller] *s/m.* Fär-
engaller ‖ ⊙ (g-gă-le') [galle] ①a. *v/a.* Färberei: in Gall-Äpfel-Farbe tauchen.
engamer ‖ ⊙ (g-gă-me') ①a. *v/a.* Fischerei: die Angel mit dem Köder herunterschlucken.
enganter ‖ P ↘ (g-gg-te') [gant] ①a. s'~ de q. mit J-m e. enges Verhältniß eingehen.
engarier ‖ P (g-gă-ri-e') ①a. s'~ *v/pr.* sich verschnappen (= couper III. 3).
engaver ‖ (g-gă-we') [gave] ①a. I. *v/a.* die Jungen füttern (von Vögeln). II. s'~ F ↘ sich vollpfropfen. [legen *n* mit Rasen.
engazonnement‿ (g-ga-fŏ-n'mg') *s/m.* Be-
engazonner‿ (g-ga-fŏ-ne') [gazon] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) berasen.
engeance (g-Gḡ'ß) [anger] *s/f.* 1. Zucht, Brut (Enten, Hühner etc.). 2. *fig.* (mst. *mv. part*) Sippschaft. [erfrieren: ~é tölpisch.
engeler‿ ↘ (g-Gĕ-le') [geler] ①d. *v/n.*
engelure (g-G'lü'r) [engeler] *s/f.* Frostbeule.
engendrant, ~e (g-Gg-drg'⑤a, ~ḡ't) *a.* erzeugend. [drer] *s/m.* (Er-)Zeugung *f*.
engendrement‿ (g-Gg-drĕ-mg') [engen-
engendrer‿ (g-Gg-dre') ①a. I. *v/a.* 1. [lt. ingenerāre] (er)zeugen (auch *abs.*); *fig.* hervorbringen, verursachen; *prv.* l'oisiveté ~e le vice Müßiggang ist aller Laster Anfang. 2. † [gendre] être bien ~é einen guten Schwiegersohn haben. 3. 🝖 math. être ~é dans ... entstehen aus ... II. s'~ [lt. ingenerāre] entstehen.
engerbage (g-Gĕr-ba'G), ~ement‿ (~b'mg') *s/m.* 1. Aufstapeln *n*. 2. agr. Binden *n* von Garben.
engerber ‖ (g-Gĕr-be') [gerbe] ①a. *v/a.* 1. ❀ aufstapeln (= entasser, empiler). 2. agr. in Garben binden.
Enghien ‖ (g-gḡ') *npr. m.* id.: 1. belgische St. (Hainaut). 2. Seitenlinie der Condé; bsd. Louis de Bourbon, duc d'~ id. (erschossen 1804).
engin ‖ (g-Gḡ') [lt. ingenium] *s/m.* 1. ⊙ Winde *f*, Hebezeug *n*; Bergbau: Kunst *f*: Mühlenbau: Rückwelle *f*; Nadelfabrikation: Richtholz *n*. 2. Falle *f* zum Fangen von Thieren. 3. Geräth *n*. 4. F schlechtes Werkzeug. 5. weitS. F (allerhand) Zeug *n* (bsd. solches, auf dessen Namen man sich nicht gleich besinnen kann, wenn man es nennen will) vgl. machin. 6. † List *f*: *prv.* mieux vaut ~ que force Gewalt hat kurze Füße und muß oft dem Verstande weichen.
engin-machine ⊙, *pl.* ~s-~s (g-Gḡ-mă-schi'n; ⑧b) *s/m.* agr. ~ (à battre le blé) Göpel-Dreschmaschine *f*.
engis 🝖 (g-Gi'⑤a) *s/m.* zo. Weich-Pilzkäfer.
englober‿ (g-glŏ-be') [globe] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. dans qc. et. einverleiben. 2. *fig.* F ↘ ~ q. dans qc. J. in et. verwickeln.
engloutir (g-glu-ti'r) [lt. inglutīre] ②a. I. *v/a.* 1. verschlingen (auch *fig.*). 2. verprassen. II. s'~ verschlungen werden. Syn. v. absorber.
engloutissement‿ * (~tĭ-ßmg') [engloutir] *s/m.* Verschlingen *n*; Untergang.
engloutisseur * (~ßö'r) [engloutir] *s/m* Verschlinger. [*v/a.* bekleben, bekleistern.
engluanter‿ (g-glü-g-te') [gluant] ①a.
engluement‿ (g-glü-mg') [engluer] *s/m.* 1. Bestreichen *n* mit Leim. 2. agr. Baumsalbe *f*.
engluer‿ (g-glü-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. mit Vogelleim bestreichen. 2. mit Vogelleim fangen (*fig.* P auch von Menschen). 3. agr. Bäume mit Baumsalbe bestreichen. II. s'~ 1. auf der Leimruthe gefangen werden (auch *fig.*). 2. sich zu Leim verdicken.
engobe ⊙ (g-gŏ'b) *s/m.* Töpferei: Angußfarbe *f*.
engober ‖ ⊙ (g-gŏ-be') ①a. *v/a.* Töpferei: ~ la pâte die Waare angießen.
engommage ⊙ (g-gŏ-ma'G) *s/m.* 1. Bestreichen *n* mit Gummi. 2. Porzellanfabrikation: Sandbestreuung *f* der Kapseln.
engommer ‖ ⊙ (g-gŏ-me') [gommer] ①a. *v/a.* 1. mit Gummi bestreichen. 2. Töpferei: Glasu'r geben.
engoncer‿ (g-gg-ße') ①l. I. *v/a.* den Hals zu kurz erscheinen lassen (von einem schlecht sitzenden Rocke etc.). II. s'~ den Hals einziehen.
engorgement‿ (g-gŏr-G'mg') [engorger] *s/m.* 1. Verstopfung *f* einer Röhre etc. (*ant.* dégorgement). 2. path. Verschleimung *f*. 3. *fig.* und ❀ Stockung *f* der Finanzen etc.
engorger‿ (g-gŏr-Ge') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. verstopfen. 2. path. (auch ♀) verschleimen. 3. ⊙ Koffer mit Leinwand ausschlagen. II. s'~ 1. sich verstopfen. 2. path. sich mit Blut etc. füllen; verschleimen. (*ant.* dégorger.)
engouement‿, *poét.* ~oû~ (g-gu-mg') *s/m.* 1. ↘ Würgen *n* im Halse. 2. 🝖 path., vét. Verstopfung *f*. 3. *fig.* Eingenommenheit *f*; hartnäckiges Vorurtheil.
engouer‿ (g-gü-e') ①a. I. *v/a.* ↘ 1. ~ q. J-m die Kehle verstopfen. 2. *fig.* ~ q. de qc. J. für et. einnehmen. II. s'~ 1. ↘ sich verschlucken. 2. 🝖 path., vét. sich verstopfen. 3. *fig.* s'~ (auch être ~é) de q., de qc. sich für J. oder et. einnehmen lassen.
engouffrer‿ (g-gü-fre') [gouffre] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ in e-n Abgrund reißen. 2. *fig.* verschlingen. II. s'~ 1. sich in einen Abgrund stürzen; weitS. untergehen. 2. *fig.* s'~ dans un convent sich in ein Kloster vergraben.
engouler‿ P ↘ (g-gu-le') [† goule = gueule] ①a. *v/a.* verschlingen.
engoulevent‿ (g-gu-l'wg') [engouler, vent] *s/m.* zo. ~ d'Europe Ziegenmelker (Caprimulgus europæus).
engourdi, ~e (g-gür-di') [engourdir I. 2] *s.* (nur *fig.*) Schlafmütze *f* (*ant.* dégourdi I.).
engourdir (g-gür-di'r) [gourd] ②a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) erstarren (machen), starr, empfindungslos, taub machen (*ant.* dégourdir): pied ~i eingeschlafener Fuß. 2. *fig.* erschlaffen, abspannen, abstumpfen; den Kopf be-, ein-nehmen: *fig.* ~i, ~ie schwerfällig, träge. II. s'~ 1. erstarren, fühllos werden. 2. *fig.* erschlaffen. 3. Winterschlaf halten (von manchen Thieren).

engourdissement‿ (*g*-gūr-dĭ-ßm*g*′) [engourdir] *s/m.* 1. a) Erstarrung *f*, Einschlafen *n* von Gliedern; b) Lähmung *f*. 2. *fig.* Erschlaffung *f*, Betäubung *f* (*ant.* dégourdissement). 3. Winterschlaf mancher Thiere.

engrais (*g*-græ′ ⑤a) [engraisser] *s/m.* 1. Mast *f*; (Mast-)Futter *n*. 2. *agr.* Dung (=mittel *n*): ~ flamand Jauche *f*; ~ verts Grün-Düngung *f*.

engraiss*age* ⟍ (*g*-græ̆-ßa′G), **‿ement‿** (‿æ-ßm*g*′) [engraisser] *s/m.* 1. Mästen *n*. 2. *fig.* F Fettwerden *n*. 3. *agr.* = engrais 2 (*ant.* dégraissage).

engraissant, ‿e (‿æ̆-ß*g*′ ⑨a, ‿*g*̄′t) *a.* 1. mästend. 2. ⟍ fettig (schmutzig) machend (*ant.* dégraissant).

engraiss*er*‿ (*g*-græ̆-ße′) [lt. incrassāre von crassus] ①b. I. *v/a.* 1. mästen, stopfen. 2. *agr.* düngen. 3. einfetten. 4. † mit Fett beschmutzen (mehr gbr. graisser) *ant.* dégraisser. 5. *fig.* F reich machen. 6. ⊙ Metallurgie: ~ le feu der Schlacke mehr Körper geben. II. *v/n.* und s′~ 1. fett w., zunehmen. 2. *fig.* F s′~ dans qc., *st.s.* s′~ de qc. sich bei et. mästen, bereichern. 3. † sich beschmutzen. 4. ⊙ arch. cette pierre ‿e dieser Stein hat e-e sehr stumpfwinkelige Kante.

engraisseur (*g*-græ̆-ßö′r) [engraisser] *s/m.* (Vieh-)Mäster.

engrangement‖ (*g*-gr*g*-G′m*g*′) *s/m.* *agr.* Einfahren *n* des Getreides in die Scheune.

engranger‖ (*g*-gr*g*-Ge′) [grange] ①m. *v/a.* *agr.* Getreide in die Scheune bringen.

engraul*e* ⚘ (*g*-grō′l), **‿is** * (‿o-lĭ′ß) *s/m.* zo. Ancho′vis, Fischgattung (Engraulis).

engravement‖ ⚓ (*g*-gra-w′m*g*′) [engraver I. *a*] *s/m.* 1. Sitzenbleiben *n* auf dem Sande (von Schiffen). 2. Versandung *f* (= ensablement).

engraver‿ (*g*-grā-we′) ①a. I. *v/a.* *a*) 1. ⚓ ein Schiff auf den Sand treiben. 2. versanden. *b*) [graver] eingraben (auch *fig.*). II. *v/n.* u. s′~ ⚓ auf den Sand geraten.

engrêler‖⊙ (*g*-græ-le′) [grêle] ①a. *v/a.* am Rande mit runden Zierrathen ausschmücken.

engrêlure (*g*-græ-lū′r) *s/f.* Randzäckchen *n*, Kantensaum *m* (= dent de passement, dent de loup; v. dent 8).

engrenage ⊙ (*g*-grĕ-na′G) [engrener] *s/m.* 1. Verzahnung *f*; Uhrmacherei: machine à ~ Theilungsmaschine *f*. 2. Triebwerk *n*. 3. Eingreifen *n* der Räder, Wölbsteine ꝛc. in ea.

engrenant‖, **‿e** ⊙ (*g*-grĕ-n*g*′, ‿*g*̄′t) *a.* ineinandergreifend.

engrènement‖ ⊙ (*g*-græ-n′m*g*′) *s/m.* 1. in der Mühle: Aufschütten *n* des Getreides. 2. *agr.* Füttern *n* mit Körnern.

engr*ener*‿ (*g*-grĕ-ne′) [grain] ①f. I. *v/a.* (meist *abs.* gbr.) 1. in der Mühle: Getreide aufschütten. 2. *fig.* F ~ bien qc. eine Sache gut einfädeln; *prv.* qui bien ‿ène, bien finit richtiger Anfang macht guten Ausgang. 3. *agr.* mit körnigem Futter füttern (vgl. empâter I. 3). 4. 🌺 ~ un vaisseau Waaren auf ein Schiff laden, das noch nicht segelfertig ist. II. *v/n.* und s′~‖⊙ in einander greifen (v. engrenage 3).

engreneur ⊙ (*g*-grĕ-nö′r) *s/m.* *agr.* Aufschütter.

engrenure ⊙ (*g*-grĕ-nū′r) [engrener] *s/f.* Eingreifen *n* der Räder in einander (= engrenage 3).

engrevé, ‿e * (*g*-grĕ-we′) [grève] I. *a.* strikend (spr. ßtrei‿), die Arbeit eingestellt habend. II. *s.* Strikende(r) (= gréveur).

engrois‖ ⊙ (*g*-grŏā′) *s/m.* Steinbruch: kleiner Keil.

engrumeler‿ (*g*-grŭ-m′le′) [grumeau] ①c. *v/a.* u. s′~ (zu Klümpchen) gerinnen (machen).

engueniller‖ F (*g*-gnĭ-je′) [guenille] ①a. *v/a.* und s′~ (sich) in Lumpen kleiden.

Enguerrand‖ (*g*-gā-r*g*′) *n.d.b.* *m.* id.

engueuler‖ P (*g*-gö-le′) [gueule] ①a. *v/a.* ausschimpfen. [Schimpfer(in).

engueuleu*r*, ‿se P (*g*-gö-lö′r, ‿ö′ſ) *s.*

enguiché, ‿e (*g*-gĭ-sche′) [a/f. guiche] *a.* bl. mit einem Mundstücke von anderer Farbe (von Jagdhörnern ꝛc.).

enguichure (*g*-gĭ-schū′r) *s/f.* ch. Mundstück *n*, auch Hüft-riemen *m* des Jagdhorns.

enguignonner‖ F ⟍ (*g*-gĭ-njŏ-ne′) [guignon] ①a. s′~ *v/pr.* in′s Pech gerathen.

enguirland*er*‿ (*g*-gĭr-l*g*-de′) [guirlande] ①a. *v/a.* mit Laubgewinden schmücken.

enhacher‖ ⊙ (*g*-ă-sche′) [hache] ①a. Feldmesserei: *v/a.* und s′~ über-, in ea. greifen.

enhardir (*g*-ăr-dĭ′r) [hardi] ②a. I. *v/a.* (auch *abs.*) kühn machen. II. s′~ sich ein Herz fassen.

en(h)armonie ♪ (*g*-năr-mŏ-nĭ′) [grch.] *s/f.* neuere Musik: Passa′ge, worin derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten (meist) mit entgegengesetzten Vorzeichen (zB. als cis und des) bezeichnet ist.

en(h)armonique ♪ (*g*-năr-mŏ-nĭ′k) [grch.] *a.* und *s/m.* (genre) ~ enharmo′nische Tongattung mit Anwendung der enharmonie.

enharnachement‿ (*g*-ăr-nă-schm*g*′) *s/m.* 1. Anschirren *n*. 2. (Pferde-)Geschirr *n*.

enharnacher‿ (*g*-ăr-nă-sche′) [harnacher] ①a. I. *v/a.* 1. anschirren. 2. *fig.* F lächerlich aufputzen. II. s′~ *fig.* F sich (heraus)putzen.

enhayer‖⊙ (*g*-æ-je′) [haie] ①k. *v/a.* Ziegelei: ~ les briques die Ziegel zum Trocknen in Reihen setzen. [einer Ziegelei.

enhayeur ⊙ (*g*-æ-jö′r) *s/m.* Reihensetzer in

enhilarant, ‿e * (*g*-nĭ-lă-r*g*′ ⑨a, ‿*g*̄′t) [lt. hilāris] *a.* belustigend.

enhuché, ‿e ⚓ (*g*-ü-sche′) [hucher] *a.* hoch aus dem Wasser stehend (von Schiffen ꝛc.).

enhydre ⚘ (æ̆-nĭ′dr) [grch.] I. *a.* min. Wasser einschließend (v. Minera′lien). II. *s/m.* min. wasserhaltiger Adlerstein. II. *s/f.* zo. Meer-Otter (Mustēla lūtris).

énigmatique ☐ (ĕ-nĭ-gma-tĭ′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) räthselhaft (a. *fig.*). [*fig.*).

énigme (ĕ-nĭ′gm) [grch.] *s/f.* Räthsel *n* (auch

Énimie (ĕ-nĭ-mĭ′) *npr.f.* Eni′mia, fränkische Prinzessin und Heilige (6. Jh.).

enivrant, ‿e (*g*-nĭ-wr*g*′ ⑨a, ‿*g*̄′t) *a.* berauschend (auch *fig.*).

enivrement‿ (*g*-nĭ-wrĕ-m*g*′) *s/m.* Berauschung *f*; Taumel (fast nur *fig.*).

enivrer‿ (*g*-nĭ-wre′) [lt. inebriāre] ①a. I. *v/a.* 1. berauschen. 2. weitS. *fig.* betäuben, blenden. II. s′~ 1. sich betrinken; *fig.* F s′~ de son vin e-e zu große Meinung von sich haben. 2. *fig.* sich verblenden lassen.

énixe☐⟍ (ĕ-nĭ′kß) [lt. enixus] *a.* 1. mit Anstrengung hervorgebracht. 2. nachdrucksvoll.

enjabler‖ ⊙ (*g*-Gā-ble′) [jable] ①a. *v/a.* den Boden in ein Faß einsetzen, einfalzen.

enjaler‖ ⚓ (*g*-Gā-le′) [jas] ①a. *v/a.* ~ l′ancre den Stock an den Ankerschaft befestigen.

enjambée (*g*-G*g*-be′) [jambe] *s/f.* 1. (Weit-)Schritt *m*. 2. Schritt *m*, Weite, Breite von einem Schritte: ce n′est qu′une ~ F es ist nur ein Katzensprung.

enjambement‿ (*g*-G*g*-b′m*g*′) [enjamber] *s/m.* *mét.* Überschreiten *n* aus e-m Verse in den anderen (v. Boil., *Art poétique* I. 13).

enjamb*er*‿ (‿be′) [jambe] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. über-schreiten, -springen (auch *fig.*): ~ un cheval sich auf ein Pferd setzen; F haut ‿é langbeinig. II. *v/n.* 1. einen großen Schritt machen. 2. F einherstolziren. 3. F ~ sur qc. in et. eingreifen; *mét.* ~ sur le vers suivant aus einem Verse in den folgenden hinübergreifen.

enjaveler‖ (*g*-Ga-w′le′) [javelle] ①c. *v/a.* *agr.* Getreide in Schwaden legen.

enjeu, *pl.* **‿x** (*g*-Gö′; ⑩b) [jeu] *s/m.* Einsatz im Spiele: retirer son ~ seinen Einsatz zurücknehmen, *fig.* F sich (bei Zeiten) aus et. zurückziehen.

enjoindre (*g*-Gŏ*g*̄′dr) [lt. injungĕre] ④b. I. *v/a.* ~ qc. à q. J-m etwas einschärfen. II. s′~ ausdrücklich befohlen werden.

enjointé, ‿e (*g*-Gŏ*g*-te′) [joint] *a.* Falknerei: court ~ kurzbeinig.

enjôler‖ F (*g*-Go-le′) [geôle] ①a. *v/a.* und s′~ (sich) beschwatzen, bethören.

enjôleu*r*, ‿se F (*g*-Go-lö′r, ‿ö′ſ) [enjôler] *s.* J., der einen beschwatzt, Schwindler(in).

enjolivement‿ (*g*-Gŏ-lĭ-w′m*g*′) *s/m.* Verzierung *f*.

enjoliver‿ (*g*-Gŏ-lĭ-we′) [a/f. jolif = joli] ①a. I. *v/a.* 1. verzieren. 2. *fig.* eine Erzählung ꝛc. ausschmücken. II. s′~ schöner w.

enjoliveu*r*, ‿se ⟍ (*g*-Gŏ-lĭ-wö′r, ‿ö′ſ) *s.* 1. F Verzierer(in). 2. Zierrathen-Verfertiger(in). [rath.

enjolivure (*g*-Gŏ-lĭ-wū′r) *s/f.* (kleiner) Zier-

enjoncher‿ (*g*-G*g*-sche′) [jonc] ①a. *v/a.* 1. ⟍ (mit Binsen) bedecken. 2. ⚓ ein Segel mit Beschlag-Leinen von Binsen beschlagen.

enjoué, ‿e (*g*-Gū-e′) [enjouer] *a.* 1. fröhlich, F fide′l (*ant.* grave). 2. kurzweilig.

enjouement‿ (*g*-Gu-m*g*′; ⑧b) [enjouer] *s/m.* Heiterkeit *f*, Lustigkeit *f*, Jovialitä′t *f*.

enjouer‿ (*g*-Gū-e′) ①a. 1. [jouer] ⟍ aufheitern. 2. [joue] ch. die Flinte anlegen.

enjuponner‿ F (*g*-Gŭ-pŏ-ne′) [jupon] ①a. s′~ *v/pr.* sich an eine Frau (heran)machen.

enkysté, ‿e ⚘ (*g*-kĭ-ßte′) [grch.] *a.* path. eingekapselt, Balg-…

enkystement‖ ⚘ (*g*-kĭ-ßtm*g*′) [enkyster] *s/m.* path. Einkapselung *f*.

enkyster‖ ⚘ (*g*-kĭ-ßte′) [kyste] ①a. path. *v/a.* und s′~ (sich) einkapseln.

enlacement‿ (*g*-la-ßm*g*′) [enlacer] *s/m.* Verflechtung *f*; *fig.* Verwickelung *f*.

enlacer‿ (*g*-la-ße′) [lacs] ①l od. ①a. I. *v/a.* 1. in ea. flechten. 2. zusammenbinden. 3. ~ q. dans ses bras J. umschlingen; ~ q. dans, de ses replis sich um J. winden. 4. *fig.* fesseln. 5. ⊙ arch. einlassen; Zimmerei: einlochen. II. s′~ 1. sich in einander schlingen. 2. sich umarmen.

enlaçure (‿ßū′r) [enlacer] *s/f.* 1. Umschlingung. 2. ⊙ Zimmerei: Zapfen-, Schnür-loch *n*.

enlaidir (*g*-læ-dĭ′r) [laid] ②a. I. *v/a.* und s′~ (sich) entstellen. II. *v/n.* (mit avoir und être) häßlich werden.

enlaidissement‿ (*g*-læ-dĭ-ßm*g*′) *s/m.* Häßlich-machen *n*, -werden *n*.

enlarme (*g*-lă′rm) [larme] *s/m.* 1. ch. große Randmasche am Vogelnetze. 2. ⊙ Fischerei Saum eines Netzes aus dünnen Weidenruthen.

enlarmer‖ (*g*-lăr-me′) ①a. *v/a.* 1. ch. ein Netz säumen. 2. ⊙ Fischerei: den Saum e-s Netzes mit dünnen (Weiden-)Ruthen versehen.

enlevage ⊙ (*g*-l′wa′G) [enlever] *s/m.* 1. Weg-Ätzen *n*. 2. Färberei ꝛc.: Ätzdruck. 3. Malerei: Ablösung *f* eines Gemäldes von der Wand und Auftragung *f* auf Leinwand (= enlèvement 3). 4. Ätzbeize *f*.

enlèvement‿ (*g*-læ-w′m*g*′) [enlever] *s/m.* 1. Entführung *f*, Raub: biblisch: ~ d′Élie Eli′ā Himmelfahrt *f*. 2. Wegnahme *f*; ⚔ ~ d′un bastion Sprengung *f* e-r Bastio′n; 🌺 ~ de grains Aufkauf von Korn ꝛc.; ~

de la peau Abhäuten *n*; ⚔ ~ d'un poste Aufhebung *f* eines Postens. 3. Malerei: = enlevage 3.

enlever‿ (ą-l'we') [lever] ①f oder ↘ ①e. I. *v/a.* 1. aufheben, in die Höhe heben: ~ un cerf-volant e-n Drachen steigen lassen; P ~ le cul à q. J-m e-n Tritt vor den Hintern geben. 2. ab-, fort-, weg-reißen: ~ le palais am Gaumen brennen (von zu heißen oder zu scharfen Speisen); F ~ qc. et. ganz schnell thun. 3. entführen; rauben; drt. in Haft nehmen (v. corsin). 4. wegnehmen: ~ le couvert den Tisch abdecken; *fig.* hinwegraffen (von Krankheiten rc.); ~ des taches Flecke ausmachen. 5. *fig.* entzücken: ~ les suffrages e-n stürmischen Beifall ernten; F ~ qc. et. mit Feuer vortragen. 6. Malerei rc.: cela est ~evé das ist auf den ersten Zug gelungen. 7. ⚔ ~ une place eine Festung mit Sturm nehmen. 8. drt. einen Leichnam (gerichtlich) aufheben. 9. ❀ auf-, weg-kaufen. 10. agr. ~ la récolte die Ernte einbringen. 11. ⊙ ~ un chaudron einen Kessel austiefen; ~ avec la lime abfeilen; typ. Lettern ausraffen. II. s'~ 1. in die Höhe steigen. 2. (her)ausgehen (von Flecken). 3. sich ablösen: s'~ par écailles sich abschuppen. 4. ❀ (auch s'~ en moins de rien) reißend abgehen (von Waaren). 5. Malerei: s'~ (du fond) sich abheben. **Syn.** ôter wegschaffen, enlever trotz eines gewissen Widerstandes von der Stelle bringen, fortnehmen (vgl. arracher, emporter).

enleveur (ą-l'wö'r) [enlever] *s/m.* 1. ↘ Entführer. 2. F tüchtiger Schauspieler.

enlevure (ą-l'wü'r) [enlever] *s/f.* 1. † Hitzblatter (jetzt élevure). 2. abgehauenes Stück; Leder-Abfälle *m/pl.*; arch. erhabenes Schnitzwerk. 3. Stickerei: Plattstickerei mit dicken Fäden.

enlier‖ ⊙ (ą-li-e') [lier] ①a. *v/a.* Maurerei: (ver)binden, in Verband vermauern.

enligner‿ (ą-li-nje') [ligne] ①a. *v/a.* 1. nach der Schnur ziehen, richten, stellen. 2. schnurgerade auf ea. passen. 3. ⊙ ~ le bois (Bau-)Holz abschnüren. (vgl. aligner.)

enliouber ‖ ⊙ (ą-li-u-be') [lioube] ①a. *v/a.* Schiffszimmerei: in et. einfügen.

enlisseronner‖ ⊙ (ą-li-ß'rö-ne') [lisseron] ①a. *v/a.* Weberei: den Aufzug anspannen.

enlizer‿ ↘ (ą-li-ſe') [lize] ①a. *v/a.* und s'~ im Trieb-Sande einsinken (machen).

enluminer‿ (ą-lü-mi-ne') [lt. lumināre] ①a. I. *v/a.* 1. ausmalen, illuminiren, koloriren, *fig.* ↘ ausschmücken. 2. weitS. F die Wangen (feuer)roth machen. II. s'~ 1. ↘ sich roth färben. 2. P s'~ (la trogne) sich betrinken. [(auch *fig.*).

enlumineur, ~se (~nö'r, ~ö'ſ) *s.* Ausmaler(in)

enluminure (ą-lü-mi-nü'r) [enluminer] *s/f.* 1. Ausmalen *n*. 2. Illumini'rkunst. 3. ausgemaltes Bild; *fig.* F greller Farben-Auftrag im Style; weitS. F Röthe des Gesichtes.

ennéa... (än-ne-a...) [grch.] in Zssg.: neun...

ennéade ⚘ (än-ne-a'd) [grch.] *s/f.* Neunzahl.

ennéagonal, ~ale ⚘ (än-ne-a-gö-na'l), *m/pl.* ~aux (~ō'⑩a) [grch.] *a.* math. neuneckig. [math. Neun-Eck *n*.

ennéagone ⚘ (än-ne-ä-go'n) [grch.] *s/m.*

enneigement‿ ↘ (ą-næ-G'mą'; ⑧b) [neige] *s/m.* Schneeverwehung *f* (bsd. v. Eisenbahnen).

ennemi *m*, ~e *f* (än-n'mi', ~i') [lt. inimīcus] I. *s.* Feind(in) (*ant.* ami): F ~ de nature Mensch, der sich selbst Nichts gönnt; *prv.* autant de pris sur l'~ es ist doch immer Etwas gewonnen; plus de morts moins d'~s je mehr fallen, desto weniger können mir schaden; v. ami I. 4. **Syn.** ennemi ist allgemein, antagoniste nur in Bezug auf Meinungen. II. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. feind(-selig), widrig: astre ~ ungünstiges Geschick. 2. ⚘ phys. pôles ~s feindliche (gleichnamige magnetische) Pole *m/pl.*; Malerei: couleurs ~es widerstrebende Farben.

Ennius (än-ni-ü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Qui'ntus E'nnius, römischer Dichter († 170 vor Chr.).

ennoblir (ą-nö-bli'r) [lt.] ②a. *v/a.* und s'~ (sich) veredeln, (sich) läutern. **Syn.** v. anoblir. [blir] *s/m.* Veredelung *f*.

ennoblissement‿ (ą-nö-bli-ßmą') [ennoblir]

ennui (ą-nüi') [lt. in odio] *s/m.* 1. Langeweile *f*. 2. Überdruß. 3. Verdruß, Sorge *f* († bsd. im 17. sæ., *st.s.* tiefer Kummer).

ennuyant, ~e ⊤ (ą-nüi-ją'⑨a, ~ją't) *a.* 1. langweilig. 2. verdrießlich.

ennuyé (ą-nüi-je') *s/m.* Verdrießlicher.

ennuyer‿ ⊤ (ą-nüi-je') [ennui] ①i. I. *v/a.* langweilen, ennuyiren, ärgern (*ant.* divertir). II. s'~ 1. s'~ (de qc. bei et.) sich langweilen. 2. s'~ de ... oder à ... (mit *inf.*) es müde werden zu ... III. *v/imp.* il m'~ie de leur absence ihre Abwesenheit langweilt mich; *prv.* v. attendre II. 1.

ennuyeux (ą-nüi-jö'⑩a u. b) *m*, ~se (~jö'ſ) *f* *a.* □ und ↘ ~ *s/m.* langweilig(er Mensch).

Énoch‖ (e-nö'k) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) He'noch (= Hénoch), a) Sohn des Kain, b) Vater des Methu'salem. [Falknerei: abrichten.

enoiseler‖ (ą-nŏa-ſ'le') [oiseau] ①c. *v/a.*

énoncé (e-nɑ-ße') *s/m.* Ausdruck; Aussage *f*.

énoncer‿ (e-nɑ-ße') [lt. enuntiāre] ①l. I. *v/a.* 1. seine Gedanken ausdrücken. 2. *gr.* aussagen. II. s'~ sich ausdrücken.

énonciatif, ~ve (e-nɑ-ßĭa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. *gr.* Begriffs-..., aussagend. 2. drt. meldend.

énonciation ‖ (e-nɑ-ßĭa-ßĭɑ') [lt.] *s/f.* 1. Ausdruck *m*. 2. Sprechweise. 3. ⚘ alte Logik: Satz *m* (auch *gr.*, = proposition).

enorgueillir (ą-nör-gö-ji'r) [orgueil] ②a. I. *v/a.* stolz machen. II. s'~ stolz werden.

énorme (e-nö'rm) [lt. enormis] *a.* 1. (vor und nach dem *s.*) unermeßlich, eno'rm, ungeheuer. 2. (meist nach dem *s.*) abscheulich. **Syn.** démesuré, ohne Maß, geht mehr auf die Ausdehnung nach einer Richtung hin, énorme, von der Regel abweichend, auf den Umfang.

énormément (e-nör-me-mą' ⑧g) *adv.* von énorme (siehe dieses). [ungeheuer.

énormissime F ↘ (e-nör-mi-ßi'm) *a.* ganz

énormité (e-nör-mi-te') [lt.] *s/f.* 1. Ungeheuerlichkeit, et. Ungeheuerliches, Enormitä't; *iro.* Unanständigkeit. 2. ungeheurer Umfang rc. [Tuchfabrikation: Noppen(in).

énoueur, ~se ⊙ (e-nu-ö'r, ~ö'ſ) [nouer] *s.*

enquérir (ą-ke-ri'r) [lt. inquīrĕre] ②l. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de q. à q. sich nach J-m erkundigen. 2. s'~ de qc. sich über et. unterrichten. **Syn.** bei s'enquérir geht man genauer auf die Sache ein als bei s'informer.

enquête (ą-kæ't) [lt. inquisīta] *s/f.* a) drt. ⊤ Zeugenverhör *n*: ⑰ chambre des ~s oder blos: les ~s ehemals: Parlame'ntskammer zur schriftlichen Verhandlung von Prozessen in erster Instanz; b) ~ parlementaire von e-m Abgeordnetenhause erwählte Kommission zur Untersuchung von Thatsachen rc. [über eine Klippe wegsegeln.

enqueuter‖ ⚓ (ą-kö-te') [queue] ①a. *v/a.*

enracinement‿ (ą-ra-ßi-n'mą') [enraciner] *s/m.* Fest-, An-wurzeln *n* (auch *fig.*).

enraciner‿ (ą-ra-ßi-ne') [racine] ①a. *v/a.*, ↘ *v/n.* u. s'~ einwurzeln (lassen) (auch *fig.*).

enragé, ~e (ą-ra-Ge') I. *a.* 1. toll: P il a mangé de la vache ~e er hat viel Entbehrungen zu ertragen gehabt. 2. *fig.* F ⊤ wüthend, enragirt. 3. ~ (à qc.) versessen (auf et.). II. *s.* Rasende(r), *fig.* F Tollkopf *m*, ⊤ Enragirte(r).

enrageant‖, ~e F (ą-ra-Gą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) höchst ärgerlich, zum Tollwerden.

enragement‿ (ą-ra-G'mą') [enrager] *s/m.* Tollsein *n*, Rasen(dsein) *n* (auch *fig.*).

enrager‿ (ą-ra-Ge') [rage] ①m. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. ↘ rasend, von Hunden toll w. öfter être pris de la rage. 2. F *fig.* ~ de qc. über et. aus der Haut fahren mögen: il n'~e pas de (pour) mentir das Lügen kommt ihm nicht sauer an; ~ de ... (mit *inf.*) oder que ... (mit *subj.*) ganz wüthend über et. sein, sich (vor Ungeduld) nicht (zurück)halten können zu ...

enrayage ⊙ (ą-ræ-ja'G), ~ement‿ (~mą') *s/m.* 1. Sperren *n*. 2. Hemmung *f*: chaîne d'~ Hemmkette *f*.

enrayer‿ (ą-ræ-je') [raie, lt. radius] ①k. I. *v/a.* 1. ⊙ ein Rad speichen. 2. sperren; (ein-)hemmen, bremsen (auch *abs.*). 3. *fig.* F Einhalt thun. 4. agr. anpflügen. II. *v/n.* *fig.* F in et. einhalten.

enrayoir ⊙ (ą-ræ-jŏa'r) [enrayer] *s/m.* 1. (Wagen-)Runge *f*. 2. Gabeldeichsel *f* (= fourchette). 3. Hemmschuh.

enrayure ⊙ (ą-ræ-jü'r) [enrayer] *s/f.* 1. Hemmvorrichtung. 2. *fig.* ↘ Hemmen *n*. 3. agr. Anriß *m*. 4. Zimmerei: Balkenriß *m*, Furche (= rayure).

enrégimenter‿ (ą-re-Gi-mą-te') [régiment] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ in ein Regiment einreihen. 2. *fig.* F ~ q. dans un parti, & S. für eine Partei rc. werben. II. s'~ 1. ⚔ sich zu einem Regimente formiren. 2. sich einer Partei rc. anschließen. [bar.

enregistrable ↘ (ą-rö-Gi-ßtra'bl) *a.* eintrag-

enregistrement‿ (ą-rö-Gi-ßtrö-mą') [enregistrer] *s/m.* 1. Eintragen *n* in ein Register; Protokollirung *f*. 2. Eintragungs-Vermerk, -Gebühr *f*; Registratu'r *f*.

enregistrer‿ (ą-rö-Gi-ßtre') [registre] ①a. I. *v/a.* eintragen, zu Protokoll nehmen, weitS. aufzeichnen (auch *fig.*). II. s'~ eingetragen werden.

enregistreur * (ą-rö-Gi-ßtrö'r) [enregistrer] *s/m.* 1. Registra'tor. 2. ⚘ phys. (auch *a/m.*: appareil ~) Appara't, der gewisse Vorgänge aufzeichnet.

enrêner‿ (ą-ræ-ne') [rêne] ①a. *v/a.* ~ (des chevaux Pferden) die Zügel anziehen und festbinden.

enrênoire (ą-ræ-nŏa'r) *s/f.* Reitkunst: Zügelpflock *m* (Holzpflock zum Anhängen der Zügel).

enrhumé, ~e (ą-rü-me') *s.* Verschnupfte(r).

enrhumer‿ (ą-rü-me') [rhume] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Schnupfen verursachen. II. s'~ sich erkälten.

enrhuner‖ ⊙ (ą-rü-ne') ①a. *v/a.* und s'~ Nadelfabrikation: mit Köpfen versehen (w.).

enrichi, ~e (ą-ri-schi') *s.* (nouvel) ~ Reichgewordene(r), Empo'rkömmling.

enrichir (ą-ri-schi'r) [riche] ②a. I. *v/a.* 1. bereichern (auch *fig.* und *abs.*). 2. ausschmücken, verzieren. 3. ⊙ Metallurgie: anreichern, geringhaltigen Erzen reichhaltige Zuschläge geben. II. s'~ 1. reich werden, sich bereichern (auch *fig.*). 2. ⊙ Bergbau: un filon s'~it ein Gang wird ausgiebiger.

enrichissement‿ (ą-ri-schi-ßmą') [enrichir] *s/m.* 1. Bereicherung *f* (auch *fig.*). 2. Ausschmückung *f*. 3. ⊙ Metallurgie: Anreicherung *f* (v. enrichir I. 3).

enrochement‖ ⊙ (ą-rö-schmą') *s/m.* arch. ~ (d'un fondement) Steingrund.

enrocher‖ ⊙ (ą-rö-sche') [roche] ①a. *v/a.* arch. einen Steingrund machen.

enroidissement‿ (ą-rœ-dı-ßmą′) [roide] *s/m.* Steifheit *f* in den Gliedern (*a. fig.*).

enrôlé (ą-ro-le′) *s/m.* zum Kriegsdienst Eingezogener: ~ volontaire Freiwilliger.

enrôlement‿ ⚔ (ą-ro-l′mą′) [enrôler] *s/m.* 1. Anwerben *n* zum Kriegsdienste. 2. Werbeliste *f.*

enrôler‿ ⚔ (ą-ro-le′) [rôle] ①a. I. *v/a.* (an)werben (auch *fig.*). II. s'~ 1. sich anwerben lassen. 2. *fig.* F sich in eine Gesellschaft 2c. aufnehmen lassen.

enrôleur ⚔ (ą-ro-lö′r) [enrôler] *s/m.* ehm. (Soldaten-)Werber (= recruteur).

enrouement‿ (ą-ru-mą′) [enrouer] *s/m.* path. Heiserkeit *f.*

enrouer‿ (ą-rū-e′) [lt. raucus] ①a. *v/a.* und s'~ heiser machen, werden.

enrouillement‿ (ą-rū-ȷ′mą′) [enrouiller] *s/m.* Rosten *n*; Rostigsein *n.*

enrouiller‿ (ą-rū-je′) [rouille] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ rostig machen (mehr gbr. rouiller). 2. *fig.* F träge, stumpf machen. II. s'~ einrosten (mehr gbr. se rouiller); auch *fig.*

enroulement‿ (ą-ru-l′mą′) *s/m.* 1. arch. &: Schnörkel. 2. ⚘ Aufrollung *f*

enrouler‿ (ą-ru-le′) [rouler] ①a. I. *v/a.* in einander-wickeln, -rollen (*ant.* dérouler). II. s'~ sich zusammenrollen.

enrubanner‿ * (ą-rū-bă-ne′) [ruban] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) bebändern; *iro.* mit Ordensbändern reich ausschmücken.

enrue (ą-rū′) [rue] *s/f.* 1. agr. breite, tiefe Furche. 2. ⊙ Nadlerei: Öhrfurche.

ensabaté (ą-ßă-ba-te′) [savate] *s/m.* rl. Holzschuhträger (Beiname der Prediger bei den Walde'nsern im 13. sæ.).

ensablement‿ (ą-ßa-blɘ-mą′) *s/m.* 1. Sandhaufen, Versandung *f.* 2. Sandschüttung *f* (= engravement 2).

ensabler‿ (ą-ßa-ble′) [sable] ①a. I. *v/a.* 1. mit Sand verschütten. 2. ⚓ (nur von Flußfahrzeugen) auf den Sand treiben. 3. Fischerei: Netze auf Sandgrund ausspannen. II. s'~ 1. versanden. 2. ⚓ auf den Sand laufen.

ensabotement‿ (ą-ßă-bŏ-tmą′) *s/m.* 1. Anlegen *n* des Hemmschuhes. 2. ⚔ Aufspiegeln *n.*

ensaboter‿ (ą-ßă-bŏ-te′) [sabot] ①a. *v/a.* 1. hemmen. 2. ⚔ die Geschützkugel auf den Spiegel setzen. 3. F ~ q. J-m Holzschuhe anziehen.

ensafraner ‖ ⊙ (ą-ßă-fră-ne′) [safran] ①a. *v/a.* mit Sa'fran färben.

ensaisiner‿ (ą-ßæ-ſı-ne′) [b.l. sacīre] ①a. *v/a.* Feuda'lrecht durch Urkunde e-n Lehnsmann bestätigen.

ensanglantement‿ (ą-ßą-glą-tmą′) *s/m.* Blutigsein *n.*

ensanglanter‿ (ą-ßą-glą-te′) [sang] ①a. I. *v/a.* mit Blut beflecken. II. s'~ sich mit Blut beflecken.

ensauver ‖ P (ą-ßo-we′) [sauver] ①a. s'~ *v/pr.* fortlaufen.

ensectionnement ‖ ⚔ (ą ßæ-kßiŏ-n mą′) *s/m.* Aufmarschiren *n* in Sektio'nen.

enseignable ↘ (ą-ßæ-nja′bl) [enseigner] *a.* 1. lehrbar, was sich lehren läßt. 2. gelehrig.

enseignant, ~e (ą-ßæ-nją′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.* lehrend, Lehr-…

enseigne (ą-ßæ′nj) [lt. insignĭa] I. *s/f.* 1. ↘ (meist *pl.*) Merkmal *n*, Zeichen *n*: *advt.* à bonnes ~s a) mit Fug und Recht; b) gegen hinreichende Garanti'e (Bürgschaft); F à telle(s) ~(s) que … der Beweis davon ist. 2. (Verkaufs-)Schild *n* e-s Kaufmanns 2c.: ~ à bière Wirthshausschild *n*, *fig. iro.* F Sudelei; *fig.* mettre l'~ de … sich ausgeben für …; être logé à l'~ de l'Ours im (Gasthofe zum) Bären wohnen; *fig.* F être logé à la même ~ Leidensgefährten sein. 3. Feldzeichen *n*, Fahne (bsd. der Alten; vgl. aigle II. 2). 4. † Fahnenjunkerstelle. 5. † ✠ ~ de diamants Diama'ntenrose. 6. ⊙ Metallurgie: dünnes Eisenblech. II. *s/m.* (seit Kurzem †) ⚔ Fähn(d)rich (jetzt porte-drapeau). *Hom.* enceigne & von enceindre.

enseignement‿ (ą-ßæ-nj′mą′) [enseigner] *s/m.* 1. Unterricht(en *n*), Lehre *f*: ~ obligatoire Schulzwang; ~ primaire Elementa'r-U.; ~ professionnel Fach-U.; ~ des colléges, ~ secondaire Gymnasial- (und Realschul-)U. 2. Lehrfach *n.* 3. † drt. titres et ~s Beweisstücke *n. pl.* Syn. v. éducation.

enseigner‿ (ą-ßæ-nje′) [b.l. insignāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ~ qc. à q. oder ~ à q. à … (mit *inf.*) J. et. lehren. 2. ~ q. J. belehren. 3. zeigen. II. s'~ 1. gelehrt w. 2. sich (selbst) unterrichten. Syn. v. apprendre I. 3.

ensellé, ~e (ą-ßæ̆-le′) *a.* 1. Reitkunst: sattelfief. 2. ⚓ stark gewölbt.

ensemage ⊙ (ą-ß′ma′ɥ) [ensemer] *s/m.* Spinnerei: Ölen *n* der Wolle.

ensemble (ą-ßą̄′bl) [lt. in-simul] I. *adv.* (tout) ~ miteinander, zusammen (*ant.* séparément, chacun de son côté, isolément, à part; vgl. à la fois); F ~ment selbander; être bien ~ sich gut mit einander vertragen, F (sich) mit J-m gut stehen; mettre une figure (en oder d')~ einer Figur ein schönes Ebenmaß geben; le tout ~ das große Ganze, das Gesammte, Alles zs. II. *s/m.* 1. das Ganze, Summe *f* (*ant.* détail 1). 2. Einheit *f*, Übereinstimmung *f*; ⚘ thé. Zusammenspiel *n*, Ensemble *n.* 3. ♪ Einklang, Akkord; morceau d'~ Orchesterstück *n*, Chor. 4. Reitkunst: Übereinstimmung *f* aller Theile des Pferdes. 5. ⊙ Stellmacherei ~ des jantes d'une roue Felgenkranz e-s Rades. 6. ⚔ ⚓ Zusammenhang.

ensemencement‿ (ą-ß′mą-ßmą′) [ensemencer] *s/m.* agr. (Ein-)Säen *n.*

ensemencer‿ (ą-ß′mą-ße′) [semence] ①l. I. *v/a.* 1. agr. besäen, besamen. 2. Fischerei: ~ une rivière, & Fische in e-n Fluß 2c. zur Züchtung 2c. einsetzen. II. s'~ sich besamen; besäet 2c. werden.

ensemer ‖ ⊙ (ą-ß′me′) [semer] ①f. *v/a.* Spinnerei: die Wolle (ein)fetten (= ensimer, graisser).

enserrement‿ (ą-ßă-r′mą′) [enserrer] *s/m.* Einschließen *n*, Einschließung *f.*

enserrer‿ (ą-ßă-re′) [serrer] ①b. *v/a.* 1. † einschließen. 2. Gärtnerei: in ein Treibhaus bringen.

enseuillement ‖ ⊙ (ą-ßö-ȷ′mą′; ⑧b) [seuil] *s/m.* arch. ~ d'une fenêtre Brusthöhe *f* (v. appui 3).

ensevelir (ą-ßɘ-w′lī′r) [lt. sepelīre] ②a. I. *v/a.* 1. in ein Leichentuch einhüllen. 2. *st.s.* beerdigen. 3. *fig.* ~ dans qc. in, unter et. be-, ver-graben. II. s'~ sich unter, in et. be-, ver-graben (auch *fig.*). Syn. ensevelir im eigentlichen Sinne geht dem enterrer vorauf.

ensevelissement‿ (ą-ßɘ-w′lı-ßmą′) [ensevelir] *s/m.* 1. Einhüllen *n* in's Leichentuch. 2. *st.s.* Bestattung *f.*

ensevelisseur, ~se (ą-ßɘ-w′lı-ßö′r, ~ö′ſ) [ensevelir] *s.* Bestatter(in).

ensi … ⚘ (ą-ßi′…) [lt. ensis] in Zssg.: degen-…, säbel-…, schwert-…

ensifère ↘ (ą-ßı-fă′r) [lt.] I. *a.* schwerttragend. II. *s/m.* ehm. Schwertträger (Kurfürst von Sachsen als Reichsmarschall).

ensiforme ⚘ (ą-ßı-fŏ′rm) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/f. pl.* schwertblätterig(e Pflanzen).

ensilage (ą-ßı-la′ɥ) [silo] *s/m.* agr. Einbringen *n* des Kornes in unter-irdische Korngruben (Silos).

ensimer ‖ ⊙ (ą-ßī-me′) [lt. sagīmen] ①a. *v/a.* = ensemer.

ensorcelant, ~e (ą-ßŏr-ß′lą′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.* bezaubernd.

ensorceler‿ (ą-ßŏr-ß′le′) [sorcier] ①c. I. *v/a.* bezaubern; *fig.* bestricken. II. s'~ bezaubert werden.

ensorceleur, ~se (ą-ßŏr-ß′lö′r, ~ö′ſ) [ensorceler] I. *s.* Zauberer *m*, Hexe *f.* II. *a.* ↘ bezaubernd.

ensorcellement‿ (ą-ßŏr-ßæ̆-l′mą′) [ensorceler] *s/m.* Bezauberung *f*, Zauberei *f*; Behextsein *n.*

ensoufrage ⊙ (ą-ßu-fra′ɥ), **~ement** ‖ (~fr′mą′) *s/m.* Einschwefeln *n.*

ensoufrer ‖ ⊙ ↘ (ą-ßu-fre′) [soufre] ①a. *v/a.* (ein)schwefeln (mehr gbr. soufrer).

ensoufroir ⊙ (ą-ßu-frɘā′r) *s/m.* Schwefelkammer *f*, -korb.

ensouple ⊙ (ą-ßu′pl) [lt. insubŭlum von subula] *s/f.* Weberei: Weberbaum *m* (= ensuple); v. coutissées.

ensoupleau ⊙ (ą-ßu-plo′) [ensouple] *s/m.* Weberei: Brustbaum (= ensupleau).

ensucrer‿ (ą-ßü-kre′) [sucre] ①a. *v/a.* in Zucker einmachen.

ensuifer ‖ ⊙ (ą-ßüı-fe′) [suif] ①a. *v/a.* mit Talg überziehen, bestreichen.

ensuite (ą-ßüı′t) [suite] I. *adv.* darauf, hernach, sodann (*ant.* d'abord). II. ~ de *prp.* nach, fast nur gbr. in: ~ de cela hierauf; ~ de quoi worauf.

ensuivre (ą-ßüī′wr) [suivre] ④h. (nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gebräuchlich) I. s'~ *v/pr.* 1. (nach)folgen. 2. sich aus et. ergeben. II. *v/imp.* il s'~t que … (mit *ind.*) daraus ergiebt sich, daß …

ensuple ⊙ (ą-ßü′pl) *s/f.* = ensouple.

ensupleau ⊙ (ą-ßü-plo′) *s/m.* = ensoupleau.

entablement ‖ ⊙ (ą-ta-blɘ-mą′) [entabler] *s/m.* arch. (Haupt-)Gesims *n* eines Daches, Gebälk *n* über einer Säulen-Ordnung.

entabler‿ (ą-tă-ble′) [table] ①a. I. *v/a.* Messerschmiede: in ea. schaften. II. s'~ Reitkunst: das Kreuz vorschieben (von Pferden).

entacher‿ (ą-tă-sche′) [tache] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ anstecken (von Krankheiten 2c.). 2. *fig.* seine Ehre 2c. beflecken; meist drt. ~ de nullité null und nichtig machen. II. s'~ *fig.* seinen Namen durch unwürdige Handlungen 2c. beflecken.

entaillage ⊙ (ą-tă-ja′ɥ) *s/m.* Kerben *n*, Einkerben *n*, Einkerbung *f.*

entaille (ą-ta′j) [entailler] *s/f.* 1. tiefe Schnittwunde. 2. ⊙ Einschnitt *m*: ~ à (en) crémaillère Verzahnung.

entailler‿ (ą-tă-je′) [tailler] ①a. I. *v/a.* ⊙ einschneiden, einkerben; Zimmerei: auslochen. II. s'~ le doigt sich in den Finger schneiden.

entailloir ⊙ (ą-tă-jɘā′r) *s/m.* Einschnittmeißel.

entaillure ↘ (ą-tă-jü′r) [entailler] *s/f.* 1. Einschnitt *m* (mehr gbr. entaille). 2. ⊙ Zimmerei: Verscherbung.

entame F (ą-ta′m) [entamer] *s/f.* Anschnitt *m* vom Brote, Kanten *m* (= entamure 1).

entamement‿ ↘ (ą-ta-mɘ-mą′) *s/m.* Anschneiden *n*, Anreißen *n* 2c. (v. entamer I. 1).

entamer‿ (ą-tă-me′) [lt. attamināre] ①a. I. *v/a.* 1. Brot 2c. anschneiden; Fässer anzapfen; Flaschen 2c. anbrechen; Geldrollen 2c. anreißen; ~é, ~ée angeschnitten 2c. (*ant.* entier I. 1). 2. weitS. die Haut ritzen, (leicht) verwunden. 3. *fig.* F ~ q. a) J. angreifen, in J-s Rechte eingreifen; b) J-m im Wortstreite e-n Vortheil abgewinnen; c) J. für sich gewinnen; d) J. (sur qc. über et.) ausforschen. 4. *fig.* ~ qc. den Anfang mit et. machen, et. in Angriff nehmen, anfangen, eröffnen. 5. Reitkunst: ~ un cheval

anfangen ein Pferd zuzureiten. 6. Forstwirthschaft: anlaschen (= layer). 7. ✕ durchbrechen. II. s'~ 1. angeschnitten, angezapft, angebrochen ꝛc. werden. 2. sich ritzen ꝛc. 3. *fig.* angefangen ꝛc. werden.

entamure (ą-tă-mü'r) [entamer] *s/f.* 1. = entame. 2. Schramme; vét. = enchevêtrure 1. 3. ⊖ ~ d'une carrière erste Steinschicht aus einem Bruche.

en tant que (ą-tą'-kĕ) *cj.* (mit *ind.*) insofern, insoweit als ...; *el.* ~ roi als König.

entaquer ‖ ⊖ (ą-tă-ke') ①a. *v/a.* an ea. machen.

entassement‿ (ą-ta-ßmą') [entasser] *s/m.* 1. Anhäufung *f* von Waaren ꝛc. 2. *fig.* Schwall von Worten, F Wust. 3. Zusammendrängung *f* von Menschen ꝛc. in zu engem Raume.

entasser‿ (ą-ta-ße') [tas] ①a. I. *v/a.* 1. an-, auf-häufen, -schichten, -stapeln (auch *abs.*) = engerber 1, empiler I.; *ant.* détasser; *fig.* F ~ paroles sur paroles großen Wortschwall machen. 2. F Menschen ꝛc. in zu engem Raume zusammenpferchen. 3. agr. Garben aufsetzen (= botteler). II. s'~ sich anhäufen ꝛc. Syn. v. amasser.

entasseur F * (ą-ta-ßö'r) *s/m.* Sammler.

ente (ą̃t) [b.l. impŏtus] *s/f.* 1. Gärtnerei: a) Pfropf-reis *n*; b) gepfropfter Baum; c) Propfen *n*; v. emplâtre 3. 2. Malerei: = ante 2. 3. arch. vorspringender Untersatz. 4. ch. ausgestopfter Lockvogel. 5. ⊖ ~ de moulin angestoßenes Stück an der Ruthe e-s Windmühlenflügels. *Hom.* ante.

entéléchie ✿ ↘ (ą-te-le-schī') [grch.] *s/f.* phls. freie Thätigkeit, die den Zweck in sich selbst hat (*ant.* dynamie 2).

entement ‖ (ą-tmą') [enter] *s/m.* agr. Pfropfen *n.* [agr. (Weinstock-)Gesenke *n.*

entenal (ą-t'nă'l), *pl.* ~aux (ą-t'nō'⑩b) *s/m.*

entendant, ~e ↘ (ą-tą-dą'③a, ~ą̃'t) *a.* hörend, vernehmend.

entendement‿ (ą-tą-dmą') [entendre] *s/m.* (Bos. auch *pl.*). 1. Verständniß *n*; Begriffsvermögen *n.* 2. Verstand, Urtheil(skraft *f*) *n.* Syn. entendement, intelligence, conception sind Steigerungen: 1. das mehr passive Begriffsvermögen, 2. die lebendige Fassungskraft, 3. das selbstthätige Erfassen und Schaffen.

entendeur ↘ (ą-tą-dö'r) [entendre] *s/m.* nur gbr. in: à bon ~ peu de paroles Gelehrten (klugen Leuten) ist gut predigen; à bon ~ salut wen's juckt, der kratze sich.

entendre (ą-tą̃'dr) [lt. intendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. hören, vernehmen: F ~ de corne, ~ dur harthörig sein; je l'ai ~du dire à différentes personnes: a) ich habe es von mehreren Personen gehört; b) ich habe gehört, wie man es (zu) mehreren Personen sagte; à l'~ seinen Reden nach; il n'~d pas de cette oreille-là er kann auf diesem Ohre nicht (gut) hören, *fig.* er will von dieser Sache Nichts wissen. 2. ~ q. J-m Gehör schenken; J. an-, ab-, er-hören: ~ raison Vernunft annehmen; n'~ ni rime ni raison, ni A ni B gar keine Vernunft annehmen wollen; P v. dia I.; v. cloche 1. 3. ~ qc. von et. hören. 4. meinen, im Sinne haben: qu'~dez-vous par là? was wollen Sie damit sagen? 5. begreifen, verstehen: *abs.* j'~ds ich hab's begriffen; donner à ~ zu verstehen geben; ~ finesse, malice à qc. sich et. (Arges) bei et. denken; (ne point) ~ raillerie (keinen) Spaß verstehen; ~ la plaisanterie, ~ (la) raillerie (die Kunst) zu scherzen verstehen; ~ son monde seine Leute kennen; ~ le numéro sich auf et. verstehen. 6. beabsichtigen, wünschen: j'~ds mit *inf.* od. mit que u. *subj.* ... ich erwarte, daß ... II. *v/n.* ↘ ~ à qc. in et. (ein)willigen. III. s'~ 1. gehört werden, sich hören lassen. 2. sich gegenseitig hören, verstehen. 3. verstanden werden: F (cela) s'~d! (das) versteht sich (von selbst)! natürlich!; c'est ~du abgemacht. 4. *fig.* sich selbst oder einander verstehen: F je m'~ds bien ich weiß ganz gut, was ich (sagen) will; F s'~ comme larrons en foire unter einer Decke stecken. 5. s'~ à, en qc. sich auf et. verstehen; F il s'y ~d comme à ramer des choux (comme à faire un coffre) er versteht soviel davon, wie der Esel vom Zitherspielen. Syn. 1. v. concevoir. 2. v. écouter.

entendu *m*, ~e *f* (ą-tą-dü') [entendre] I. *a.* 1. einsichtsvoll, erfahren, geschickt. 2. bien ~ klug, kunstreich angeordnet. II. ~ *s/m.* Kenner: faire l'~, trancher de l'~ den Klugen spielen. III. *adv.* bien ~ allerdings, gewiß. IV. bien ~ que *cj.* wohl verstanden, daß ... Syn. 1. v. adroit. 2. v. intelligent.

entente (ą-tą̃'t) [entendre] *s/f.* 1. Bedeutung; Sinn *m*: mot à double ~ doppelsinniges Wort; *prv.* v. diseur 1. 2. Einverständniß *n*; * (bsd. in der Politik:) Ausgleich *m*: ~ cordiale † herzliches Einverständniß (bsd. zwischen den Oberhäuptern zweier Staaten). 3. Anordnung: ~ de la scène Bühnenkenntniß.

enter‿ (ą-te') [ente] ①a. I. *v/a.* 1. agr., Gärtnerei: impfen, pfropfen, pelzen; v. écusson 7. 2. *fig.* auf et. impfen, einpflanzen, übertragen: financier ~é sur un praticien Finanzmann, der zugleich Advoka't ist. 3. Strümpfe anstricken. 4. Falknerei: ~ une penne einem Falken eine Feder ansetzen. 5. ⊖ Zimmerei: einfalzen, einzapfen. II. s'~ sur ... gepfropft werden auf ... (auch *fig.*); sich verschmelzen mit ... *Hom.* hanter.

entérinal, ~ale (ą-te-rī-nă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* drt. die gerichtliche Bestätigung betreffend.

entérinement ‖ (~rī-n'mą') [entériner] *s/m.* drt. gerichtliche Bestätigung, Eintragung *f.*

entériner ‖ (ą-te-rī-ne') [lt. intĕger] ①a. *v/a.* drt. gerichtlich annehmen, bestätigen, eintragen (auch *abs.*).

entérique ✿ (ą-tē-rī'k) [grch.] *a.* an. ente'risch, die Eingeweide betreffend, Darm-...

entérite ✿ (ą-tē-rī't), ~tis (ą-te-rī-tī'ß) [grch.] *s/f.* path. Darm-Entzündung.

entéro... ✿ (ą-te-ro...) [grch.] in Zssg.: innerlich, Darm-..., Eingeweide-...

entérologie ✿ (ą-te-rō-lō-Qī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Eingeweiden.

entérozoaire ✿ (ą-te-rō-sō-ā'r) [grch.] *s/m.* zo. Eingeweidewurm.

enterrage ⊖ (ą-tă-ra'Q) [terre] *s/m.* Gießerei: Erd-Damm um die Gußform.

enterrement‿ (ą-tă-r'mą') [enterrer] *s/m.* 1. Einscharren *n.* 2. Be-erdigung *f* (= inhumation). 3. Leichenzug; F air, figure, mine d'~ Leichenbittergesicht *n*; aller à l'~, être d'~ dem Leichenbegängnisse beiwohnen, zur Leiche gehen. 4. *fig.* Begraben-, Eingeroftet-sein *n* in e-m (kleinen) Orte ꝛc.

enterrer‿ (ą-tă-re') [terre] ①b. I. *v/a.* 1. vergraben: F ~é, ~ée tief, niedrig liegend. 2. be-erdigen, begraben, bestatten (auch *abs.*); weit S. F ~ q. J. überleben; *prv.* ~ la synagogue avec honneur sich mit Ehren aus e-m Handel ziehen. 3. verschütten. 4. *fig.* ↘ ~ q. J. verdunkeln, in den Schatten stellen. 5. ↘ in sich verschließen, verschweigen. 6. ⊖ Gießerei: die Form eindämmen. 7. ⚓ halb in den Ballast eingraben. II. s'~ 1. sich begraben; begraben w. 2. *fig.* F s'~ dans la province sich in die Provinz zurückziehen; s'~ tout vif sich ganz aus der Welt zurückziehen. 3. Reitkunst: den Kopf hängen lassen (vom Pferde). Syn. 1. enterrer allgemeiner Ausdruck, inhumer meist nur im *st.s.* in der Bedeutung: feierlich bestatten. 2. v. ensevelir.

enterreur ↘ (ą-tă-rö'r) [enterrer] I. *a/m.* einscharrend. II. *s/m.* 1. Eingräber. 2. F *iro.* Pfarrer.

en-tête, *pl.*: ~-~s (ą-tæ̃'t) *s/m.* 1. ~ (de lettre, de tableau, &) Brief-, Tabellen ꝛc. -Kopf. 2. Lampenträger über einem Billard.

entêté, ~e (ą-tæ-te') *a.* und *s.* eigensinnig; Starrkopf *m*, Eigensinnige(r). Syn. l'opiniâtre beharrt auf seiner Meinung, obwohl er seiner Sache nicht gewiß ist, l'obstiné bleibt bei seiner Ansicht, selbst wenn er dafür keine Gründe mehr hat, l'entêté weicht nicht, um Recht zu behalten, le têtu nimmt keinen Rath an.

entêtement‿ (ą-tæ-tmą') [entêter] *s/m.* 1. ↘ Benommensein *n.* 2. ↘ Eingenommensein *n*, Vorliebe *f* (de q., qc. für J. oder et.); vgl. engouement 3. 3. Eigensinn, Starrsinn. Syn. v. opiniâtreté. 4. ⊖ Aufsetzen *n* der (Nadel-)Köpfe.

entêter‿ (ą-tæ-te') [tête] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (auch *abs.*) J-m in den Kopf steigen, den Kopf benehmen (von geistigen Getränken ꝛc.). 2. *fig.* F eitel machen. 3. *fig.* einnehmen, F J-m den Kopf verdrehen. 4. ⊖ Stecknadelfabrikation: anköpfen. II. s'~ de, dans qc. sich et. in den Kopf setzen; s'~ de q., de qc. (sehr) für J., et. eingenommen sein oder werden (oft *abs.*).

entêteur ⊖ (ą-tæ-tö'r) *s/m.* Stecknadelfabrikation: Stämper, Anköpfer. [tion: Wippe *f.*

entêtoir ⊖ (ą-tæ-tŏā'r) *s/m.* Stecknadelfabrika-

enthelminthes ✿ (ą-tæ̆l-mą̃'tb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Eingeweidewürmer.

enthousiasme (ą-tu-sī-a'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Verzückung *f.* 2. weit S. Begeisterung *f*, Enthusia'smus. 3. Entzücken *n.* 4. Schwärmerei *f.* 5. *mv.part.* Laune *f.* Syn. enthousiasme edle, exaltation tadelnswerthe, transport erfolglose Begeisterung.

enthousiasmer‿ (ą-tu-sī-ă-ßme') ①a. *v/a.* und s'~ de, pour qc. (sich für et.) begeistern, enthusiasmiren.

enthousiaste (ą-tu-sī-a'ßt) [grch.] I. *s.* Schwärmer(in), Enthusia'st(in). II. *a.* 1. begeistert, enthusia'stisch. 2. sich leicht begeisternd. 3. ~ de qc. schwärmerisch von et. eingenommen. [thusia'stisch.

enthousiastique ↘ (ą-tu-sī-ă-ßtī'k) *a.* en-

enthymème ✿ (ą-tī-mæ̃'m) [grch.] *s/m.* phls. Enthyme'm *n*, abgekürzter Vernunftschluß.

entichement‿ * (ą-tī-schmą') [enticher] *s/m.* 1. Schrulle *f*; Vorurtheil *n.* 2. Angestecktsein *n* von etwas.

enticher‿ (ą-tī-sche') [brsch. anstecken] ①a. I. *v/a.* 1. † anfaulen (vom Obste; jetzt tacher). 2. *fig.* ~ (de qc. mit et.) anstecken. II. s'~ de qc. sich mit et. anstecken; s'~ de q. sich in J. vernarren.

entier (ą-tĭe') *m*, ~ère (~ĭæ'r) *f* [lt. intĕger] I. *a.* ①a. □ 1. ganz (*ant.* entamé); vollzählig; le monde ~ die ganze Welt; tout ~ ganz und gar; un homme tout ~ ein ganzer Mann; tout ~ à ... ganz beschäftigt mit ...: mourir tout ~ a) im Vollbesitze seiner Kräfte sterben, b) ohne Nachkommen, auch ohne Nachruhm sterben. 2. völlig, vollkommen: la question reste ~ère die Frage bleibt (ganz so) wie sie gewesen ist; ne laisser rien d'~ an Allem rütteln. 3. cheval ~ Hengst *m* (= étalon; *ant.* cheval hongre). 4. *fig.* halsstarrig. 5. Reitkunst: fest, auf e-n Zügel stetig. 6. ♀ ganz-randig. 7. math. nombre ~ ganze

Zahl (ant. fraction). II. ~‖ s/m. 1. Ganzes n; das Ganze e-s Sylbenräthsels (= le tout); en son ~ ganz unverletzt; drt. v. restitution; advt.: en ~ ganz, gänzlich. 2. = cheval ~ (v. ~ I. 3). 3. ⊛ ungeschmälerter Inhalt: dix pour cent en ~ volle zehn Proze'nt. 4. math. = nombre ~ (vgl. ~ I. 7).

entiercer‿ (ą-tiär-ße') [tiers] ①l. v/a. drt. in eines Dritten Hände übergeben.

entité ⊘ (ą-tĭ-te') [b.l. entĭtas] s/f. 1. phls. Wesenheit (= essence). 2. path. ~ morbide (unbekannte) Grund-Ursache e-r Krankheit.

entoilage (ą-töă-la'ǵ) [entoiler] s/m. 1. ⊙ Aufkleben n, Aufziehen n auf Leinwand. 2. Leinwand f 2c., auf welche etwas aufgeklebt, -genäht 2c. ist. 3. ⊛ Einpacken n in Leinwand. 4. ⊙ Spitzenfabrikation: Spitzengrund zum Annähen der Spitzen; gewebte Spitzen f/pl. oder Kanten f/pl.

entoiler‖ ⊙ (ą-töă-le') [toile] ①a. v/a. 1. auf feine Leinwand nähen. 2. Karten 2c. auf Leinwand (auf)ziehen. 3. mit Spitzen besetzen, Spitzen 2c. an Leinwand 2c. annähen.

entomes ⊘ (ą-tō'm ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Inse'kten n.pl., Kerfe.

entomique ⊘ (ą-tŏ-mi'k) a. zo. zu den Inse'kten gehörig.

entomo... ⊘ (ą-tŏ-mo...) [grch.] in Zssg.: Inse'kt-..., Inse'kten-...

entomogène ⊘ (~ŏ-ǵæ'n) [grch.] a. zo. auf todten Inse'kten entstehend und lebend.

entomographe ⊘ (ą-tŏ-mŏ-gră'f) [grch.] s/m. Inse'kten-Beschreiber.

entomographie ⊘ (~gră-fī') [grch.] s/f. Entomographi'e, Insekten-Beschreibung.

entomographique ⊘ (ą-tŏ-mŏ-gră-fi'k) [grch.] a. entomogra'phisch, auf Entomographi'e bezüglich.

entomologie ⊘ (~lŏ-ǵī') [grch.] s/f. Entomologi'e, Inse'ktenlehre (= insectologie).

entomologique ⊘ (~ǵi'k) [grch.] a. entomolo'gisch, auf Entomologi'e bezüglich.

entomologiste ⊘ (~ǵi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. Entomolo'g, Inse'ktenkenner.

entomophage ⊘ (ą-tŏ-mŏ-fa'ǵ) [grch.] zo. I. a. inse'ktenfressend. II. s/m. 1. Inse'ktenfresser. 2. Raubkäfer.

entomophile ⊘ (ą-tŏ-mŏ-fi'l) [grch.] s/m. Inse'kten-freund, -sammler.

entomozoaires ⊘ (~ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Kerbthiere n.pl., weißblütige Thiere mit äußerlich gegliedertem Körper.

entomozoologie ⊘ (ą-tŏ-mo-ſo-ŏ-lŏ-ǵī'; ✎ ~ſo-ŏ-lŏ-ǵī') [grch.] s/f. Inse'ktenkunde.

entonnage ⊙ (ą-tŏ-na'ǵ) s/m., **~aison**‖ (~æ-ſǫ') s/f., **~ement**‖ (~n'mą') s/m. [entonner] (Ein-)Füllen n in Fässer.

entonner‿ (ą-tŏ-ne') ①a. I. v/a. 1. [tonne] in Fässer (ein)füllen, abs. P tüchtig trinken; Tischlerei: ausfalzen. 2. [ton] (auch abs.) intoni'ren, ein Lied 2c. anstimmen (auch fig.); in Liedern preisen (vgl. emboucher I. 1). II. s'~ sich fangen (bsd. vom Winde).

entonnerie ⊙ (ą-tŏ-n'rī') [entonner] s/f. Brauerei: Einfüll-Ort m, Keller m.

entonnoir (ą-tŏ-nöā'r) [entonner I. 1] s/m. 1. Trichter: v. cuvette 5. 2. co. F Kehle f. 3. trichterförmige Grube (durch eine gesprengte Mine 2c. entstanden). 4. (bsd. in der Schweiz) trichterförmige Öffnung als Abzug von Seen, Flüssen 2c. 5. ⊘ an. ~ du cerveau Gehirn-Trichter.

entophytes ♀ (ą-tŏ-fi't ⑧b) [grch.] s/m.pl. Schmarotzer-Pilze.

entorse (ą-tŏ'rß) [lt. intorsus] s/f. 1. chir. Verdrehung, Verrenkung: se donner une ~ au pied sich den Fuß verrenken. 2. fig. F donner une ~ à un passage eine Stelle verdrehen; F donner une ~ à q. a) J-m ein Bein stellen; b) J-s Ansehen angreifen.

entortillage (ą-tŏr-tĭ-ja'ǵ) [entortiller] s/m. 1. Verwickeln n. 2. fig. ✎ Geschraubtheit f.

entortillement‿ (ą-tŏr-tĭ-j'mą') [entortiller] s/m. 1. Winden n, Windung f. 2. fig. Geschraubtheit f.

entortiller‿ (ą-tŏr-tĭ-je') [tortiller] ①a. I. v/a. 1. ein-, um-wickeln, herumschlingen: ♀ ~é, ~ée = volubile. 2. fig. verwickeln, verwirren. 3. fig. F umstricken. 4. P ✎ langweilen (= ennuyer). II. s'~ 1. s'~ autour de qc. sich um et. wickeln; F s'~ dans qc. sich in et. einwickeln. 2. fig. (auch abs.) sich verwirren.

entour ✎ (ą-tū'r) [tour s/m.] s/m. 1. ~s pl. Umge'bung f, weitS. umge'bende Perso'nen f/pl. (auch fig.). 2. fig. ~s pl. a) Neben-Umstände, b) Umschreibung f. Hom. entoure & von entourer.

entourage (ą-tu-ra'ǵ) [entourer] s/m. 1. Einfassung f. 2. Fassung f von Schmucksachen. 3. fig. F Umge'bung f einer Person.

entourant, ~e (ą-tu-rą'⑨a, ~ą̄'t) a. 1. umge'bend. 2. ♀ umfassend.

entourer‿ (ą-tu-re') [entour] ①a. I. v/a. 1. einfassen, umge'ben, umringen; ch. umste'llen. 2. ⊙ Stecknadelfabrikation: ~ de ficelle verstricken. 3. ⚓ aufwickeln. II. s'~ de ... sich umgeben mit ..., um sich versammeln. Syn. v. ceindre.

entournure ⊙ (ą-tür-nü'r) [a/f. entourner] s/f. 1. Ärmel-Ausschnitt m. 2. l'~ (de la manche) der obere Theil des Ärmels.

en-tout-cas ⸸, auch ~-~s-~, pl. ~-~-~ (ą-tu-ka'⑧a) s/m. großer Sonnenschirm, der auch als Regenschirm dient.

entozoaires ⊘ (ą-tŏ-ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Eingeweidewürmer.

entozoologie ⊘ (ą-tŏ-ſo-ŏ-lŏ-ǵī', ✎ ~ſo-ŏ-lŏ~) [grch.] s/f. Entozoologi'e, Naturgeschichte der Eingeweidewürmer.

entr'... (ą-tr...) [entre] Vorsylbe (nur vor vo.): zwischen-... 2c.; gegenseitig, (unter)einander 2c. (vgl. die Komposita); v. entre II.

entr'accorder‿ ✎ (ą-tră-kŏr-de') [accorder] ①a. s'~ v/pr. sich mit ea. verständigen.

entr'accuser‿ (ą-tră-kü-ſe') [accuser] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig beschuldigen.

entr'acte ⸸, pl. ~s (ą-tră'kt; ⑧b) [acte] I. s/m. 1. Zwischen-Akt, Pause f. 2. Zwischenspiel n, mehr gbr. intermède (auch fig.). II. E~ npr. m. Zwischen-akts-Zeitung f.

entrage (ą-tra'ǵ) [entrer] s/m. Feuda'lrecht: Besitz-Ergreifung f.

Entragues‖ (ą-trā'g) npr. m. id., französischer Familienname.

entr'aider‿ (ą-træ-de') [aider] ①b. s'~ v/pr. ea. beistehen.

Entraigues‖ (ą-træ̅'g) [lt. Interaquæ] npr. m. sg. id.: 1. fr. Stadt (Aveyron). 2. fr. Dorf (Isère). 3. Catherine d'~ id., Mätresse Heinrich's IV. († 1633).

entrailles (ą-tra'ı ⑧b) [lt. interanĕa] s/f.pl. 1. Eingeweide n.pl. des Unterleibes; weitS. alle inneren Theile m/pl. des Körpers; fig. nos ~ unsere Kinder n.pl. 2. Mutterschoß m.sg. 3. fig. das Innerste. 4. Herz n.sg., Liebe f.sg., Mitleid n.sg. Syn. v. intestin.

entrain‖ (ą-trą') s/m. 1. erwärmende u. belebende Munterkeit f. 2. Eifer, Aufgelegtheit f zur Arbeit 2c. 3. fig. Lebendigkeit f: cela a de l'~ F da ist Zug (Leben) drin.

entraînable * (ą-træ-na'bl) a. fig. leicht hinzureißen.

entraînant, ~e (ą-træ-ną'⑨a, ~ą̄'t) a. fig. hinreißend.

entraînement‿ (ą-træ-n'mą') [entraîner] s/m. 1. Entführung f. 2. fig. Hinreißung f, hinreißende Gewalt, F Begeisterung f. 3. Trainiren n, Abrichtung f eines Menschen durch besondere Ernährung 2c. zu gewissen Thätigkeiten (in England bsd. bei Boxern, Jockeys 2c.); Erziehung f der Pferde zum Wettrennen.

entraîner‿ (ą-træ-ne') [traîner] ①b. I. v/a. 1. entführen, mit sich fortreißen, wegspülen, -schwemmen. 2. fig. hinreißen, F packen (auch abs.), für sich einnehmen. 3. ~ (après, avec soi) nach sich ziehen, zur Folge haben. 4. [vgl. engl. train] Gymnastiker, Rennpferde trainiren (v. entraînement 3). II. s'~ 1. einander fortreißen. 2. * sich künstlich in Aufregung versetzen. Syn. v. emporter.

entraîneur (ą-træ-nō̆'r) s/m. Abrichter von Pferden zum Rennen, Trainer (spr. trē'-nĕr).

entrait‖ ⊙ (ą-træ') s/m. Zimmerei: Spannriegel; Stichbalken.

entrant (ą-trą'⑨a u. b) m, ~e (~ą̄'t) f. I. a. 1. eintretend. 2. fig. F ✎ für sich einnehmend. II. ~ s/m. F ✎ Eintretender (ant. sortant).

entrapeté, ~e ⊙ (ą-tră-pte') a. arch. pignon ~ im Vier- oder Fünf-eck abgerückter Giebel.

entravaillé, ~e (ą-tră-wă-je') [travail] a. bl. mit einem Stocke zwischen den Flügeln und Füßen.

entrave (ą-trā'w) [lt. trabes] s/f. (meist ~s pl. ⑧b.) 1. Spann-strick(e pl.) m, -kette, die man einem Pferde 2c. anlegt. 2. fig. Hinderniß n.

entraver‿ (ą-tră-we') [entrave] ①a. I. v/a. 1. einem Pferde 2c. die Füße fesseln; Falknerei: dem Falken die Füße binden. 2. fig. Fesseln anlegen, hemmen. 3. (ver)hindern. II. s'~ 1. (von Pferden 2c.) sich mit den Füßen verwickeln. 2. fig. ea. hindern.

entravon‖ (ą-tră-wǫ') [entrave] s/m. vét. lederner Ring an den Pferdefesseln, um ihre Verwundung an den Spannstricken zu vermeiden.

entre (ą̄'tr) [lt. inter] I. prp. 1. vom Orte: zwischen, unter: vgl. eau 3; fig. ~ les deux soso, halb und halb (v. ~-deux); mettre ~ les mains de q. in J-s Hände geben; ~ quatre yeux (man spricht F: kă-trŏ-ſiŏ') unter vier Augen; F regarder q. ~ (les) deux yeux J. fest ansehen. 2. von der Zeit: zwischen, von ... bis: v. chien 4; ~ deux âges im mittleren Alter; v. ci 2; F ~ la poire et le fromage beim Nachtische. 3. unter der Zahl der ...: ~ autres unter anderen; ~ nous unter uns (d. h. ohne Fremde, ohne Zeugen); d'~ aus der Mitte der ..., aus, von den ... 4. an: ~ pièces de cinq francs et pièces de vingt francs, il y avait dans cette bourse deux cents francs an Fünf- u. an Zwanzig-Franken-stücken waren zweihundert Franken in dieser Börse. Syn. v. parmi. Hom. antre, entre & von entrer. II. ~-... Vorsylbe: zwischen-... 2c.; gegenseitig, (unter)einander 2c. (v. entr'...); vgl. die Kompo'sita.

entre-bâiller‿ (ą̄tr-bā-je') ①a. I. v/a. halb öffnen. II. s'~ sich ein wenig öffnen.

entre-bande ⊛, pl. ~-~s (ą̄tr-bą̄'d; ⑧b) s/f. Sahlleiste an den Enden des Tuches (= entre(-)bat.

entre-bas‖ ⊙, pl. ~-~ (ą̄tr-ba') s/m. Gasse f (zu großer Zwischenraum bei den Kettenfäden eines Gewebes).

entre(-)bat‖ ⊛, pl. ~-~s (ą̄tr-ba') s/m., auch ~-~te, pl. ~-~tes (~bă't) ⑧b. s/f. = entre-bande.

entre(-)bât‖ ⊙, pl. ~(-)~s (~bā'; ⑧b) [bât] s/m. Zwischen-Saumsattel.

entre-chasser‿ ✎ (~schă-ße') ①a. s'~ v/pr. auf ea. losstürmen, ea. hin- und her-jagen.

entrechat‖ ⸸ (ą̄tr-scha', st.s. ą-tră~; ⑧b) [it.] s/m. Tanz: Kreuz-, Luft-sprung, während dessen man die Füße schnell an ea. schlägt (a. fig.).

entre-choquement‿, *pl.* ~-~s (ḡtr-ſchŏ-k'mḡ'; ⓢb) *s/m.* Aufeinanderstoß.

entre-choquer‿ (ḡtr-ſchŏ-ke') ①a. I. *v/a.* * ⚡ ~ qc. et. auf et. losstoßen. II. s'~ gegen oder auf, an einander stoßen.

entre-colonne, *pl.* ~-~s (ḡtr-kŏ-lŏ'n; ⓢb), **~ment**∥, *pl.* **~ments** (~lŏ-n'mḡ'; ⓢb) *s/m.* arch. Säulenweite *f.*

entrecôte ⊙ (ḡtr-kō't; ⓢb) *s/m.* Schlächterei: Mittelrippenstück *n.*

entre-coupe ⊙, *pl.* ~-~s (~ku'p; ⓢb) *s/f.* arch. Platz *m,* den zwei gegenüberliegende abgestumpfte Ecken einer Straßenkreuzung ꝛc. bilden; Zwischenraum *m* zwischen zwei auf einander aufgeführten Gewölben.

entrecouper‿ (~ku-pe') ①a. I. *v/a.* 1. durchschnei'den; ♀ ~é, ~ée durchbrochen. 2. weitS. (oft) unterbrechen. 3. ⊙ Schneiderei: beim Zuschneiden die Mustertheile mit den Seiten und Ecken dicht an ea. legen, so daß möglichst wenig unbenutzte Streifen bleiben. II. s'~ 1. ea. unterbre'chen. 2. sich schneiden (von Linien). 3. *fig.* s'~ la gorge ea. die Hälse brechen. 4. vét. = couper III. 2.

entre-croisement‿, *pl.* ~-~s (ḡtr-krŏā-ſ'mḡ'; ⓢb) *s/m.* 1. (Durch-)Kreuzung *f.* 2. ⊙ Weberei: Fadenkreuz(ung *f*) *n.*

entre-croiser∥ ⊙ (~krŏā-ſe') ①a. I. *v/a.* Weberei: ~ des fils Fäden (durch)kreuzen. II. s'~ sich (durch)kreuzen.

entre-dent∥ ⊙, *pl.* ~-~s (~dḡ'; ⓢb) *s/f.* Spinnerei: Abfall *m,* Kämmling *m.*

entre-deux‿, *pl.* ~-~ (ḡtr-dö'; ⓦb) I. *s/m.* 1. Zwischenraum: ~ des épaules Schulterweite *f.* 2. *fig.* Zwischen-glied *n,* -stellung *f*; Vermittelung *f.* 3. Zwischenwand *f,* Konso'le *f,* Wandschränkchen *n* oder anderes Möbel zwischen zwei Fenstern. 4. † (Spitzen-) Einsatz(streifen), bſd. an Frauenwäsche; Zwischensatz. 5. Reitkunst: Riemen, welcher zwei Ringe verbindet. 6. ⊙ Buchbinderbrett *n*; Tuchmacherei: Kläcke *f,* Rattenschwänze *pl.* (Fehler im Tuche, wo das Haar nur gequetscht, aber nicht abgeschnitten wurde). 7. ⚓ Zwischenraum zwischen dem Haupt- u. Fockmaste. II. *adv.* ⚡ 1. mitten inne. 2. so so, halb und halb (v. entre I. 1).

entrée † (ḡ-trē') [entrer] *s/f.* 1. Eintritt *m,* Ein-, Zu-gang *m* (Ort und Handlung), Einfahrt: ~ d'un défilé Eingang *m,* Anfang *m* e-r Schlucht, e-s Engpasses (*ant.* débouché 1); droits d'~ Eingangszoll *m*; donner ~ à qc. einer Sache Eingang verschaffen. 2. An-fang *m,* -tritt *m,* Beginn *m,* Einbruch *m*: ~ en fonctions Amts-Antritt *m*; ~ en possession Besitz-Ergreifung; dès l'~ von Anfang an; d'~ de jeu gleich zu Anfang des Spieles, *fig.* F von Anfang an. 3. Einzug *m,* Empfang *m*: faire son ~ seinen Einzug halten. 4. Eintritt *m,* Auftreten *n*: *fig.* faire son ~ dans le monde zum ersten Male in Gesellschaft erscheinen; thé.: ~ (en scène) Auftreten *n* des Schauspielers auf der Bühne; ~ (de ballet) Zwischentanz *m* in einem Ballet, Akt *m* eines Opernballets; *fig.* F v. ballet. 5. Zugang *m,* Zutritt *m,* Aufnahme, Zulassung; ~ de faveur, ~ libre freier Zutritt, freies Entree; avoir ~ Sitz und Stimme haben; avoir son ~, ses ~s (franches) ein Passepartout(billet) zum Theater haben; ehm. Zutritt *m* bei Ludwig XIV.; avoir les grandes et les petites ~s bei allen Gelegenheiten freien Zutritt bei Hofe oder einer hochgestellten Person h.; *fig.* avoir ses petites ~s chez q. mit J-m sehr inti'm sein. 6. Öffnung eines Hutes, eines Strumpfes ꝛc.; Ärmel-Loch *n*; Schlüsselloch *n.* 7. Vor-gericht *n,* -speise (*n pl.*), erster Gang (auch *fig.*). 8. Eintrittsgeld *n,* Entree *n*; Eingangs-Zoll *m.* 9. ⓗ Buchung, Eintragung in die Geschäftsbücher (vgl. enregistrement 1). 10. ♪ Einfallen *n* einer Stimme, eines Instrumentes. 11. Forstwesen: bois d'~ Holz *n,* das abständig zu werden anfängt.

entrefaites∥ (ḡtr-fæ't) [entrefaire] *s/f.pl.* Zwischenzeit *sg.*; nur *advl.*: sur (⚡ dans) ces ~ mittlerweile.

entre-fesses∥⊙, *pl.* ~-~ (~fæ'ß) *s/m.* Schlächterei ꝛc.: Mittelfleisch *n* (Stück dicht hinter dem Euter der Kuh).

entre(-)fesson∥, *pl.* ~-~s (ḡtr-fæ-ßḡ'; ⓢb) *s/m.* F Wolf (Wundwerden des Mittelfleisches vom langen Gehen ꝛc.).

entre-feuille, *pl.* ~-~s (~fö'j; ⓢb) *s/f.* 1. agr. Raum *m* zwischen zwei Blättern einer Weinrebe. 2. ♀ ~s *pl.* Nebenblätter *n.pl.* (= stipules).

entre(-)filet *, *pl.* ~(-)~s (ḡtr-fī-læ'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. zwischen zwei Linien (v. filet, typ.) im redaktionellen Theile e-r Zeitung stehender, eingeschobener kurzer Artikel. 2. ⚡ Stelle *f* eines Buches ꝛc. zwischen Gedankenstrichen, um den Wechsel der direkten Rede zu bezeichnen. 3. weitS. ⚡ angeführte, eingeschobene Buch- ꝛc. Stelle überhaupt. [von mittlerer Güte.

entre-fin∥, **~e** ⓗ (ḡtr-fḡ, ~fī'n) *a.* mittelfein,

entregent F ⚡ (~Ʒḡ'ⓢb) [entre, gens] *s/m.* Gewandtheit *f,* Lebensart *f,* Takt.

entregenter∥ F ⚡ (ḡtr-Ʒḡ-te') [entregent] ①a. s'~ *v/pr.* Gewandtheit zeigen.

entr'égorger‿ (ḡ-trē-gŏr-Ʒe') ①m. s'~ *v/pr.* 1. ea. erwürgen, umbringen. 2. weitS. mit Mord u. Todtschlag gegen ea. wüthen.

entreillagement ∥ ⊙ (ḡ-træ-ja-Ʒmḡ') [treillager] *s/m.* Vergitterung *f* um Anpflanzungen, gegen Wildschaden. [stapeln.

entreiller‿ ⊙ (ḡ-træ-je') ①a. *v/a.* auf-

entreillissé, **~e** ⚡ (~ji-ße') *a.* gitterförmig.

entrelacement‿ (ḡtr-la-ßmḡ') *s/m.* Durchschlingen *n,* -flechten *n*; Verschlingung *f.*

entrelacer‿ (~la-ße') ①l. I. *v/a.* in ea. schlingen, verflechten (auch *fig.*). II. s'~ à qc. sich mit et. verschlingen ꝛc.

entrelacs (ḡtr-la'; in Bindung ~lā'ſ…; ⓢb) [lacs] *s/m.sg.* 1. Geflecht *n.sg.,* Verschlingungen *f/pl.,* Blumengeflecht *n.sg.* 2. arch. &: Kettenzüge *pl.*; Schreibkunst: verschlungene Schriftzüge *pl.* 3. ⊙ Posamentier-Arbeit: Zierrathen *pl.* ꝛc.

entrelarder∥ (~lăr-de') [lard] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: a) mit Speck spicken; b) ein Gericht mit verschiedenen Ingredie'nzien versehen. 2. *fig.* F ~ de qc. mit et. untermischen. II. s'~ gespickt werden.

entre-ligne(s) (~lī'nj ⓢa) *s/m.* 1. Raum zwischen zwei Zeilen, Interli'nea *n.* 2. Zwischenzeile *f.* 3. ⊙ typ. = interligne II.

entremêlement‿ (ḡtr-mæ-l'mḡ') *s/m.* Untereinandermengung *f.*

entremêler‿ (~mæ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ~ à, parmi qc. unter etwas (unter)mengen. 2. *fig.* mit einander vermengen, einweben. II. s'~ 1. F sich (hinein)mischen (in einen Streit ꝛc.). 2. unter ea. gemengt sein.

entremets (ḡtr-mæ'; in der Bindung ~mæ'ſ… ⓢa; *pl.* ⓢb) [mets] *s/m.sg.* (*pl.* ~) zweiter Gang bei Tafel; engS. les ~ (auch *sg.*) Zwischengericht *n.*

entremetteur, **~se** (ḡtr-mĕ-tö'r, ~ö'ſ; *st.s.* ḡ-trĕ~) [entremettre] *s.* 1. Unterhändler(in). 2. Kuppler(in).

entremettier∥ (~tīe'; ⓢb) [entremets] *s/m.* Koch, der Zwischengerichte bereitet.

entremettre (~mæ'tr) ④p. *v/pr.* s'~ de qc. sich bei et. in's Mittel legen; sich mit et. befassen.

entremise (ḡtr-mī'ſ; *st.s.* ḡ-trĕ~) [entremettre] *s/f.* 1. † Vermittelung. 2. ⚓ Unterlagskeil *m.*

entre-nerf∥ ⊙, *pl.* ~-~s∥ (ḡtr-nā'r) *s/m.* Buchbinderei: Rückenfeld *n.*

entre-nœud ∥ ♀, od. auch *sg.* wie *pl.* ~-~s (ḡtr-nö'; ⓢb) *s/m.* Knotenweite *f* (Raum zwischen zwei Knoten). [paß (= amble).

entrepas∥ ⚡ (ḡtr-pa') *s/m.* Reitkunst: Mittel-

entre-pilastre, *pl.* ~-~s (~pī-lā'ßtr; ⓢb) *s/m.* arch. Pfeilerweite *f* (Raum zwischen zwei Pfeilern).

entrepont∥ ⚓ (ḡtr-pḡ'; ⓢb) *s/m.* Zwischendeck *n*; faux ~ zweites Zwischendeck.

entreposer∥ (~po-ſe) [lt. interponĕre] ①a. *v/a.* 1. ⓗ in eine Niederlage bringen. 2. weitS. auf kurze Zeit hinlegen.

entreposeur, **~se** ⓗ (~po-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Niederlagen-Aufseher(in). 2. Aufseher(in) von Monopo'lwaaren; Zwischenhändler(in).

entrepositaire ⓗ (~po-ſī-tā'r) I. *a.* Waaren-Speicher-… II. *s/m.* 1. Waarenspeicher-Besitzer. 2. J., der Waare einspeichern läßt.

entrepôt∥ ⓗ † (~pō'; ⓢb) [lt. interposĭtus] *s/m.* 1. Niederlage *f,* Kauf-, Lager-haus *n,* Speicher: commerce d'~ Zwischenhandel; lieu, ville d'~ Stapelplatz; ~ réel Freihafen. 2. Zollverschluß: en ~ unverzollt. 3. Markt: ~ maritime Zwischenhafen. Syn. v. dépôt. [nehmbar.

entreprenable ⚡ (ḡtr-prĕ-na'bl) *a.* unter-

entreprenant, **~e** (~prĕ-nḡ' ⓢa, ~ḡ't; *st.s.* ḡ-trĕ~) *a.* kühn; *mv.part* tollkühn, dreist.

entreprendre (ḡtr-prḡ'dr) ④q. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. unternehmen: ~ de… (mit *inf.*) (es) übernehmen zu …; *abs.* handeln, konspiri'ren; *poét.* ⚡ quoi que sur mes vœux on ose ~ was man auch gegen m-e Wünsche sich erkühne. 2. Bauten, Lieferungen ꝛc. übernehmen. 3. *fig.* F ~ q. a) sich an J. machen, J-m zu Leibe gehen; b) J. zu gewinnen suchen; c) J. zu bilden übernehmen. 4. lähmen, den Kopf einnehmen; *fig.* bestürzt machen. II. *v/n.* unternehmen: ~ sur qc. sich et. anmaßen; ~ sur la liberté de q. J-m die Freiheit zu entziehen trachten; ~ sur le métier de q. J-m in's Handwerk pfuschen; ~ contre q., ~ contre, sur la vie de q. J-m nach dem Leben trachten. III. s'~ 1. unternommen w. 2. ⚡ sich ea. angreifen.

entrepreneur † (ḡtr-prĕ-nö'r; *st.s.* ḡ-trĕ~) *m,* **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Unternehmer(in), Veranstalter(in); *abs.* ~ (de bâtiments, &) Bau-Unternehmer; ~ de pompes funèbres Leichenbesorger. II. ~ *s/m.* Volkswirthschaftslehre: ~ (d'industrie) Gewerbtreibender, Industrieller. III. *a.* maître ~ Haupt-Unternehmer.

entreprise † (~prī'ſ) *s/f.* 1. Unternehmen *n,* Proje'kt *n.* 2. Akko'rd *m,* Kontra'kt *m* zur Übernahme von Bauten, Lieferungen ꝛc.; *advl.* par ~(s) kontra'ktmäßig. 3. ~ sur qc. a) Eingriff *m* in et.; b) Angriff *m* auf et., engS. auf ein Weib. Syn. v. dessein Syn. 1.

entrer‿ (ḡ-tre') [lt. intrāre] ①a. I. *v/n.* (meist mit être) 1. eintreten, herein- oder hinein-kommen, -rücken, -laufen, hineingehen; eindringen: ~ez! a) herein! (wenn J. anklopft), b) treten Sie näher!; le public n'~e pas ici! verbotener Eingang! 2. passen, angehen (von Kleidungsstücken): ce chapeau n'~e pas der Hut ist zu enge. 3. ~ à qc. zu, an et. (hinan- oder heran-, treten; *fig.* ~ au service … in den …-Dienst treten (bſd. von Beamten, Soldaten ꝛc.) vgl. a. ~ I. 5. 4. ~ dans qc. in et. ein-

treten; *fig.* auf et. eingehen: ~ dans sa vingtième année in sein zwanzigstes Jahr treten; ~ dans le caractère de q. sich in J-s Charakter hineinstudiren; ~ dans la composition de qc. einen (nothwendigen) Theil von et. ausmachen; ~ dans la confection de qc. zur Herstellung von et. dienen; ~ dans la douleur de q. an J-s Schmerz Theil nehmen; ~ dans la pensée de q. a) sich in J. hineindenken; b) J. begreifen; c) im Sinne J-s handeln; ~ dans l'esprit de qc. et. richtig zu machen verstehen; ~ dans les intérêts de q. J-s Interesse(n) wahrnehmen; thé. ~ bien dans les passions die Leidenschaften gut darstellen (v. Schauspielern); ~ dans la plaisanterie auf e-n Scherz eingehen; ~ dans les plaisirs de q. J-s Freuden mit durchleben; ~ avant dans une science es weit in einer Wissenschaft bringen; ~ dans la vie a) zur Welt kommen, b) in die Welt treten; ~ dans les vues de q. J-s Absichten entsprechen. 5. ~ **en** qc. in et. (ein)treten, ↘ sich auf od. in et. einlassen: ~ en chaire die Kanzel betreten; ~ en charge ein Amt antreten; ~ en (ligne de) compte mit in Rechnung, *fig.* mit in Betracht kommen; ~ en colère zornig w.; ~ en comparaison in Vergleich kommen; ~ en composition sich in einen Vergleich einlassen; ~ en condition, ~ en place in Dienst treten; ~ en convalescence anfangen zu genesen; ~ en conversation sich in das Gespräch mischen; ~ en correspondance in Briefwechsel mit einander treten; v. danse 1; ~ en discours eine Rede anfangen; ~ en exercice die Verwaltung seines Amtes übernehmen; ~ en fureur in Wuth gerathen; ~ en goût Geschmack an et. bekommen; ~ en jeu a) an die Reihe kommen (bei einem Spiele), b) *fig.* F daran sein, c) ⊙ in Wirksamkeit treten (von mecha'nischen Kräften ꝛc.); ~ en lice in die Schranken treten (auch *fig.*); ~ en matière der Sache näher treten: ~ en religion in ein Kloster gehen; thé. ~ en scène auftreten. 6. ~ **par** la fenêtre zum Fenster hineinsteigen. 7. ~ **pour**...: ~ pour beaucoup großen, n'~ pour rien dans la résolution de q. durchaus keinen Einfluß auf J-s Entschließungen haben; j'y ~e pour un tiers ich bin mit einem Drittel dabei betheiligt. 8. faire ~ hinein-bringen oder -stecken: faire ~ qc. dans un calcul et. in eine Rechnung begreifen; l'Empereur l'a fait ~ au Sénat der Kaiser hat ihn zum Sena'tor ernannt; faire ~ q. dans son sentiment J. zu seiner Meinung bekehren. 9. ⚓ in einen Hafen einlaufen. II. *v/imp.* il ~e dans ... es kommt zu, läuft mit unter; combien ~e-t-il de tonneaux dans cette cave? wieviel Fässer kann dieser Keller fassen?; il ~e bien du drap dans cet habit zu diesem Rocke gehört viel Tuch; il ~e bien de l'homme en cela da zeigt sich so recht die menschliche Schwachheit; il m'est ~é beau jeu ich habe gutes Spiel bekommen; il n'~e pas dans mes vues de ... (mit *inf.*) ich beabsichtige gar nicht zu ... III. *v/a.* 1. herein-, hinein-bringen, einfahren; einführen, importiren (von Waaren). 2. ✠ in die Bücher eintragen. 3. ⚓ ~ un vaisseau mit e-m Schiffe einlaufen. [Zwischen-reihe *f*, -rang.

entre-rang ∥, *pl.* ~-~s (ą̄tr-rą′; ⑧b) *s/m.*

entre-regarder‿ ↘ (~rĕ-găr-de′) ①a. *v/a.* 1. durch ein Fenster ꝛc. sehen. 2. *fig.* (auch s'~ einander) verstohlen ansehen.

entre-roi ↘, *pl.* ~-~s (ą̄tr-rŏă′; ⑧b) *s/m.* J'nterrex, Reichsverweser.

entre-sabords ∥ ⚓, *pl.* ~-~ (ą̄tr-ßă-bŏ′r) *s/m.* Futterbretter *n.pl.* zwischen den Öffnungen der Stückpforten.

entresol ⍑ (ą̄tr-ßŏ′l; ⑧b) *s/m.* 1. arch. Halbgeschoß, Entresol *n.* 2. weitS. Wohnung *f* im Halbgeschosse.

entre-sourcils ∥, *pl.* ~-~∥ (~ßūr-ßī′) *s/m.* Raum zwischen den Augenbrauen.

entre(-)taille, *pl.* ~-~s (ą̄tr-ta′j; ⑧b) *s/f.* 1. ⊙ Kupferstecherei: Zwischenstrich *m* (leichtere Linie zwischen stärkeren). 2. ehm. Tanzkunst: Sprung *m*, bei dem ein Fuß an die Stelle des anderen gesetzt wurde.

entre-temps ↘ (ohne *pl.*) (ą̄tr-tą′⑧a) I. *s/m.* Zwischenzeit *f.* II. *advt.* inzwischen.

entreteneur (ą̄tr-t'nŏ′r; *st.s.* ą-trĕ~) *s/m.* *mv.part* P Aushalter eines Frauenzimmers.

entretenir (ą̄tr-t'nī′r) [tenir] ②h. I. *v/a.* 1. (in gutem Stande) erhalten. 2. er-, unter-halten: auch *abs.* ein Frauenzimmer unterhalten. 3. erkaufen. 4. ~ q. J. unterhalten, mit J-m reden. 5. ~ q. d'espérances J. mit Hoffnungen hinhalten. II. s'~ 1. sich gegenseitig halten. 2. sich (er)halten, sich nähren: s'~ de linge sich s-e Wäsche selbst halten. 3. *fig.* s'~ de qc. sich an et. weiden. 4. s'~ (la main) die Hand in Übung erhalten, weitS. *fig.* in Übung bleiben. 5. s'~ de qc. sich über et. unterhalten.

entretien ∥ (ą̄tr-tią′, *st.s.* ą-trĕ~) *s/m.* 1. Unterhalt, Erhaltung *f*; engS. Erhaltung *f* in Kleidung: ce bâtiment est de grand ~ dieses Gebäude kostet viel zu erhalten. 2. ~ des domestiques Halten *n* von Dienstboten. 3. Unterhaltung *f*, Unterredung *f*, Gespräch *n.* **Syn.** v. conversation. *Hom.* entretiens & von entretenir.

entretoile ⊙ (ą̄tr-tŏă′l) *s/f.* Spitzenstrich *m* zwischen zwei Leinwandstreifen.

entre(-)toise, *pl.* ~-~s (~tŏă′ſ; ⑧b) *s/f.* 1. ⊙ Stehbolzen *m* e-r Dampfmaschine; Oberrahmen *m* (= traverse supérieure); Stellmacherei ꝛc.: Querholz *n*; Zimmerei: Riegel *m.* 2. ⚔ Artillerie: ~s (d'affût) Laffe'ten-Riegel *m/pl.* 3. ⚓ Kalb *n*, vorderes Querstück eines Kanonen-Gestelles.

entre-voie ⊙, *pl.* ~-~s (~wŏă′; ⑧b) *s/f.* Eisenbahn: Raum *m* zwischen zwei Schienensträngen.

entrevoir (ą̄tr-wŏă′r) ③b. I. *v/a.* 1. nur halb, flüchtig sehen. 2. *fig.* muthmaßen. II. s'~ 1. einander flüchtig sprechen. 2. ↘ einander besuchen.

entre(-)vous ∥ ⊙, *pl.* ~-~ (ą̄tr-wu′) [entre und voussoir] *s/m.* arch. Füllung *f* eines Feldes zwischen zwei Bodenbalken.

entre-voûter ∥ ⊙ (ą̄tr-wu-te′) ①a. *v/a.* arch. den Zwischenraum der Fachwerksbalken ausfüllen. [Zusammenkunft.

entrevue (ą̄tr-wü′; *st.s.* ą-trĕ-wü′) *s/f.*

entrier ∥ ⊙ (ą-trie; ⑧b) *s/m.* Zimmerei ꝛc.: Hirn-band *n* (eisernes Band um die Ecken der Schwellen). [schen den Augen.

entr'œil ∥ (ą-trŏ′j) *s/m.* (*pl.* ~) Raum zwi-

entr'ouverture (ą-tru-wăr-tü′r) *s/f.* 1. Halboffensein *n.* 2. vét. Schulter-Verrenkung.

entr'ouv*rir* (ą-tru-wrī′r) ②f. I. *v/a.* 1. halb aufmachen: ~ert, ~erte klaffend. 2. von einander theilen. II. s'~ 1. sich halb öffnen. 2. sich spalten. [tiefe.

entrure (ą-trü′r) [entrer] *s/f.* agr. Pflug-

enture (ą-tü′r) *s/f.* 1. agr. Impfen *n*, Pfropfen *n*; Pfropfspalt *m.* 2. Sprosse einer einbäumigen Leiter. 3. ⊙ Büchsenmacherei: Schaftstück *n*; Strumpfwirkerei: Anknüpfe-Knoten *m.*

énucléation ∥ 🕮 (ĕ-nü-kle-ā-ßią′) [lt.] *s/f.* 1. phm. Auskernen *n.* 2. chir. Ausschälen *n* einer umschriebenen Geschwulst. 3. *fig.* Lösung eines schwierigen Punktes.

énumérat*eur*, ~trice ↘ (ĕ-nü-mĕ-ra-tŏ′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* Aufzähler(in).

énumérati*f*, ~ve ↘ (ĕ-nü-mĕ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* aufzählend: *gr.* adverbes ~fs Zahl-Umstandswörter *n. pl.* (zB. premièrement erstens, ꝛc.).

énumération ∥ (ĕ-nü-mĕ-rā-ßią′⑯) [lt.] *s/f.* Aufzählung; 🕮 *rh.* Aufzählung aller Umstände ꝛc. (zB. R.Ath. III. 6. 40).

énumérer‿ (ĕ-nü-mĕ-re′) [lt. enumerāre] ①g. *v/a.* ~ qc. et. auf-, her-zählen (a. *rh.*).

envahir (ą-wă-ī′r) [lt. invadĕre] ②a. *v/a.* überfallen, an sich reißen, gewaltsam einnehmen; weitS. mit Krieg überziehen; *abs.* einen (feindlichen) Einfall machen; vom Feuer: um sich greifen; von Krankheiten: befallen; vom Wasser: überschwemmen; von Pflanzen: überwuchern. **Syn.** v. emparer.

envahissant, ~e * (ą-wă-ĭ-ßą′⑨a, ~ą̄′t) [envahir] *a.* überfallend, an sich reißend.

envahissement‿ (ą-wă-ĭ-ßmą′) [envahir] *s/m.* 1. Eindringen *n*; (feindlicher) Einfall in ein Land. 2. weitS. Austreten *n* eines Flusses ꝛc.; Umsichgreifen *n* eines Feuers.

envahisseur (ą-wă-ĭ-ßŏ′r) [envahir] I. *a.* räuberisch. II. *s/m.* (Länder-)Räuber.

envasement‿ (ą-wa-ſ'mą′) *s/m.* Verschlammung *f* eines Hafens ꝛc.

envaser‿ (ą-wa-ſe′) [vase] ①a. s'~ *v/pr.* 1. verschlammen. 2. in den Koth sinken.

env*eillo*t*age* (ą-wæ̆-jŏ-ta′ʒ), ~ement ∥ (~tmą′), auch ~élio~ (~wĕ-lïŏ~) *s/m.* agr. Setzen *n* des Heues in Häufchen.

env*eill*oter ∥ (ą-wæ̆-jŏ-te′), auch ~éli~ (~wĕ-lïŏ~) [veillote] ①a. *v/a.* agr. das Heu in kleine Haufen setzen.

enveloppant (ą-w'lŏ-pą′⑨a) *m*, ~e (~ą̄′t) *f.* I. *a.* einhüllend. II. ~e *s/f.* 🕮 ↘ math. umgeschriebene Linie (*ant.* enveloppée 2).

enveloppe ⍑ (ą-w'lŏ′p) *s/f.* 1. Hülle, Umschlag *m*, Decke: ~ (de lettre) Kouvert *n* e-s Briefes. 2. *fig.* Hülle, äußere Form. 3. 🕮 an., ⚘ Hülle, Decke; äußeres Häutchen der Zwiebeln ꝛc. 4. ⊙ Mantel *m* eines Ofens; Hülle einer Maschine ꝛc.; arch. Einfassungsgallerie; Gießerei: Formkappe. 5. ⚔ frt. Vorwall *m.*

enveloppée (ą-w'lŏ-pĕ′) *s/f.* 1. ⚔ frt. = enveloppe 5. 2. 🕮 ↘ math. von einer andern eingeschlossene Linie (*ant.* enveloppante).

enveloppement‿ (ą-w'lŏ-p'mą′) *s/m.* 1. Umwickeln *n*, -hüllen *n* (auch *fig.*). 2. 🕮 phls. Umhülltsein *n.*

envelopp*er*‿ (ą-w'lŏ-pe′) [a/f. voleper] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (dans qc. in et., de qc. mit et.) ein-hüllen, -schlagen, -wickeln; in einen Umschlag wickeln, einen Umschlag (um et.) machen. 2. *fig.* fangen. 3. *fig.* verhüllen, verblümt erzählen; esprit ~é verwirrter Kopf. 4. *fig.* hineinziehen; être ~é dans ... mitbetheiligt sein an ... 5. (bsd. ⚔) den Feind einschließen. II. *v/n.* ch. die Hunde nach beiden Seiten suchen lassen. III. s'~ sich einwickeln (auch *fig.*).

envelopp*eur* (ą-w'lŏ-pŏ′r) *s/m.* Einwickler; *fig.* ↘ Verhüller.

envenimer‿ (ą-w'nĭ-me′) [venin] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ vergiften. 2. verschlimmern; weitS. ~ la bouche einen Ausschlag am Munde hervorbringen. 3. *fig.* boshaft auslegen. 4. *fig.* ~ q. (contre q.) J. aufbringen, erbittern (gegen J.). II. s'~ 1. ↘ giftig w.; *fig.* sich erbittern. 2. sich verschlimmern. 3. *fig.* boshaft ausgelegt w.

envenimeur* (ą-w'nĭ-mō'r) *a.* und *s/m. fig.* vergiftend; Vergifter.

enverger‖ ⊖ (ą-wăr-Çe') [lt. virga] ①m. *v/a.* mit Weidenruthen durchflechten.

envergeure ⊖ (ą-wăr-Çü'r) [enverger] *s/f.* Ausflechten *n*; Weberei: Kreuzwebung.

enverguer‖ ⚓ (ą-wăr-ge') [vergue] ①a. *v/a.* Segel anschlagen, festmachen.

envergure (ą-wăr-gü'r) [enverguer] *s/f.* 1. ⚓ a) Festmachen *n* der Segel; b) Weite e-s Segels auf s-r Raa; weitS. Schiffsbreite. 2. *fig.* Flügelweite eines Vogels. 3. ⚔ frt. ~ d'une tranchée Übergreifen *n* e-s Laufgrabens.

envermillonner‿* (ą-wăr-mĭ-jŏ-ne') [vermillon] ①a. I. *v/a.* mit Zinnober färben. II. s'~ *fig.* F sich illuminiren, betrinken.

enverrer‖ ⊖ (ą-wă-re') [verre] ①b. *v/a.* Glasfabrikation: verglasen (ein Gefäß durch geschmolzenes Glas reinigen).

envers (ą-wā'r; meist ‖, ↖ ⑧a) I. [lt. versus] *prp.* gegen: ~ et contre tous gegen Jedermann. II. [lt. inversus] *s/m.* 1. linke, unrechte Seite, Kehrseite *f* (*ant.* endroit I. 3). 2. ~ d'une feuille d'arbre untere, dem Lichte abgewandte Blattseite. 3. *fig.* Gegentheil *n.* 4. *advt.* à l'~ verkehrt: *fig.* F avoir l'esprit à l'~ verschroben sein; F ses affaires sont à l'~ mit ihm geht es den Krebsgang. **Syn.** v. contre I.

enverser‖ ⊖ (ą-wăr-ße') [envers] ①a. *v/a.* Tuch auf der linken Seite noppen.

envi (ą-wi') [lt. invītus] *s/m.* † ↖ Wette *f*; *advt.* nur in: à l'~ (de q.) um die Wette (mit J-m). *Hom.* envie *s/f.* u. envie & v. envier.

enviable (ą-wĭ-a'bl) *a.* beneidenswerth.

envidage ⊖ (ą-wĭ-da'Ç) *s/m.* Bewickeln *n.*

envider‖ ⊖ (~de') [vide] ①a. *v/a.* Seilerei ꝛc.: e-e Bindfadenrolle bewickeln (*ant.* dévider I. 1).

envie (ą-wi') [lt. invidĭa] *s/f.* 1. Mißgunst, Neid *m*: faire ~ Neid erregen; porter ~ à q. (auch *bo.part.*) J. beneiden (**Syn.** v. envier). 2. (auch *pl.*) Lust, Verlangen *n*: avoir ~ de ... (mit *inf.*) Lust haben zu ...: faire ~ de qc. Lust zu et. machen; l'~ me prend, auch il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ... 3. engS. von den körperlichen Bedürfnissen: ~ de boire Durst *m*; ~ (de femme grosse) falscher Appetit e-r Schwangeren, *fig.* F jedes plötzliche und lebhafte Verlangen. 4. Neid-, Niet-nagel *m.* 5. Muttermal *n.* **Syn.** v. 1. convoiter. 2. émulation. *Hom.* v. envi.

envié, ~e (ą-wĭ-e') [envier] *s.* Beneidete(r).

envieillir † (ą-wĭæ-jĭ'r) ②a. I. *v/a.* alt machen. II. *v/n.* ~ dans qc. alt w. in et. III. s'~ alt aussehen. [den *n*; Altsein *n.*

envieillissement‿ (~jĭ-ßmą') *s/m.* Altwerden

envier‿ (ą-wĭ-e') [lt. invidēre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. J., et. beneiden. 2. vorenthalten, verweigern. 3. mit Sehnsucht wünschen. II. *v/n.* wetten (beim Spiele). III. s'~ sich (gegenseitig) beneiden. **Syn.** envier (nur *mv.part*) mißgönnen, porter envie (auch *bo.part*) sich Anderer Glück ꝛc. wünschen.

envieux, ~se (ą-wĭö'⑩a und b, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt. invidiōsus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*) ~ (de qc. auf et.) neidisch, mißgünstig. II. *s.* Neider(in).

envilasse ⚘ (ą-wĭ-la'ß) *s/f.* Ebenholzbaum *m.*

enviné, ~e (ą-wĭ-ne') *a.* weingrün, nach Wein riechend (von Fässern ꝛc.).

environ‖ (ą-wĭ-rą') [en und a/f. viron] I. ↖ *prp.* um ... herum (von Ort und Zeit). II. *adv.* ungefähr, etwa. III. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Umgebung *f.* [umliegend, nahe liegend.

environnant, ~e (ą-wĭ-rŏ-ną'⑨a, ~ą't) *a.*

environnement‿ ↖ (ą-wĭ-rŏ-n'mą'; ⑧b) *s/m.* Umgeben(sein) *n*, Umgebung *f.*

environner‿ (ą-wĭ-rŏ-ne') [environ] ①a. I. *v/a.* ~ (de qc. mit et.) umgeben (a. *fig.*); um ... herum liegen. II. s'~ (de qc.) sich (mit et.) umgeben. **Syn.** v. ceindre.

envisagement‿ ↖ (ą-wĭ-ſa-Ç'mą') *s/m.* Betrachtung *f.*

envisager‿ (ą-wĭ-ſă-Çe') [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m in das Gesicht sehen, J. (genau) ansehen. 2. *fig.* in's Auge fassen. II. s'~ sich selbst betrachten; einander ansehen; betrachtet werden.

envitailler‿ ⚔ ↖ (ą-wĭ-tă-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* verproviantiren (= avitailler).

envoi (ą-wŏă') [envoyer] *s/m.* 1. (Ver-)Sendung *f*; Ko'llo *n* (*pl.* Kolli); faire l'~ de qc. et. versenden. 2. Zueignungsstrophe *f.* *Hom.* envoie & von envoyer.

envoiler‖ ⊖ (ą-wŏă-le') [voile] ①a. s'~ *v/pr.* krumm w. (beim Härten, bsd. des Stahls).

envoisiné, ~e ↖ F (ą-wŏă-ſĭ-ne') *a.* bien ~ gute Nachbarn habend.

envoler‿ (ą-wŏ-le') [lt. involāre] ①a. s'~ *v/pr.* 1. davon-, weg-fliegen; auch *fig.* F umherfliegen (von Blättern ꝛc.). 2. *fig.* verkauft werden. 3. *fig.* entschlüpfen. 4. *fig.* ent-eilen (von der Zeit ꝛc.).

envoûtement‿ (ą-wu-t'mą') *s/m.* ehm. Behexen *n* durch ein Wachsbildchen.

envoûter‿ (ą-wu-te') ①a. *v/a.* I. [lt. in, vultus] durch ein Wachsbildchen behexen. II. [voûte] ⊖ über-, ein-wölben.

envoyé, ~e (ą-wŏă-ĭe') [envoyer] *s.* Gesandte(r) *m.* **Syn.** v. ambassadeur.

envoyer‿ (ą-wŏă-ĭe') [lt. indeviāre] ①o. I. *v/a.* 1. (ab-, ver-)schicken, -senden, zuschicken: ~ chercher holen lassen; *fig.* F ~ q. dans l'autre monde J. in's Jenseits befördern; F ~ q. coucher, paître, promener J. zum Teufel schicken. 2. *fig.* Dieu lui a ~é cette pensée Gott hat ihm diesen Gedanken eingegeben. 3. aussenden. 4. ~ un soufflet, & eine Ohrfeige ꝛc. geben. 5. ab-ordnen (als Gesandter ꝛc.). 6. ⚓ das Ruder (Steuer) in Lee drehen, um zu wenden. II. s'~ 1. versandt werden. 2. einander schicken. ‿ [II. *a/m.* spedi'rend.

envoyeur ⊛ (ą-wŏă-ĭö'r) I. *s/m.* Absender.

Enzo (ą-ſo') *npr.m.* E'nzio, natürlicher Sohn Kaiser Friedrich's II. († 1272). [Viehseuche.

enzootie ✪ (ą-ſŏ-ŏ-ßi') [grch.] *s/f.* vét.

enzootique ✪ (ą-ſŏ-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* ☐ vét. enzoo'tisch, unter dem Viehe einheimisch.

éocène ✪ (e-ŏ-ßæ'n) [grch.] *a.* Geologie: eoce'n (Benennung einer Gruppe zoologischer Bildungen); vgl. miocène.

Éole (ĕ-o'l) [grch.] *npr.m.* 1. myth. Ä'olus (Gott der Winde). 2. h.a. Ä'olus, Sohn des He'llen, Stammvater der Äo'lier.

Éolide (e-ŏ-lĭ'd), a. ~e (~lĭ') [grch.] *npr.f.* h.a. Ä'olis *n*, Landschaft in Klein-Asien.

éolien‖ (e-ŏ-lĭą') *m*, ~enne (~ĭæ'n) *f* [grch.] I. *a.* (auch ~que, ~lĭ'k) h.a. 1. äo'lisch, zu Ä'olus gehörig: harpe ~enne Ä'olsharfe *f.* 2. äo'lisch, aus Ä'olis (v. Éolide). II. É~en‖, É~enne *s.* h.a. Äo'lier(in), Bewohner(in) von Ä'olis. III. ~en‖ *s/m.* h.a. äo'lischer Diale'kt (eine der fünf Mund-Arten der griechischen Sprache).

éoli-harpe ♪, *pl.* ~-~s (ĕ-o-lĭ-a'rp; ⑧b) *s/f.* Ä'olsharfe (= harpe éolienne).

éolipyle (ĕ-o-lĭ-pi'l) [grch.] *s/m.* 1. ✪ phys. Äolipi'le *f*, Dampfkugel *f.* 2. ⊖ Wind-

éolique (e-ŏ-li'k) *a.* = éolien I. [f(l)appe *f.*

éolo-... (e-ŏ-lo...) in Zsg.: äo'lisch-...

éons u. **éones** ⑱ (e-o'n) ⑧b. [grch.] *s/m.pl.* Äo'nen, Emanatio'nen *f* des Weltgeistes (vgl. æon). [genröthe.

Éos (ĕ-o'ß) [grch.] *npr.f.* myth. E'os (Mor-

épacridé, ~e ⚘ (ĕ-pă-krĭ-de') *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* epa'kris-artig(e Pflanzen).

épacris ⚘ (ĕ-pă-kri'ß) [grch.] *s/m.* Epa'kris *f* (Epa'cris).

épactal *m*, ~ale *f* ✪ (ĕ-pă-ktă'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [épacte] *a.* ast. nombre ~ Epa'ktenzahl *f.*

épacte ✪ (ĕ-pă'kt) [grch.] *s/f.* ast. Zuschußtage *m/pl.* zum Mondjahre, um dieses dem Sonnenjahre gleich zu machen: cycle des ~s Zeitraum *m* von 30 Jahren.

épagneul, ~e (beide: ĕ-pă-njö'l) [espagnol] *s.* u. *a.* (chien) ~ Art langhaariger Jagdhund.

épaillage ⊖ (ĕ-pă-ja'Ç) *s/m.* Abblättern *n* des Zuckerrohrs. [Gold-Arbeiten reinigen.

épailler‖ ⊖ (ĕ-pă-je') [paille] ①a. *v/a.* die

épais (ĕ-pæ'⑧a) *m*, ~se (~æ'ß) *f* [lt. spissus] I. *a.* ☐ 1. dick: ~ de trois pouces 3 Zoll dick (*ant.* mince, subtil I. 1). 2. dicht, gedrängt: *advt.* semer ~ dicht säen. 3. dick (-flüssig) (*ant.* liquide I. 2). 4. *fig.* F schwer (-fällig); weitS. avoir la langue ~se eine schwere Zunge h.; *fig.* F avoir la mâchoire ~se schwer von Begriffen sein. II. ~ *s/m.* 1. Dicke *f.* 2. F Dominospiel: Fünf u. Sechs *f.*

épaisseur (ĕ-pæ-ßö'r) [épais] *s/f.* 1. Stärke *f*, Dicke *f.* 2. Dichtigkeit *f.* 3. Dichtheit *f*: ~ (du bois) Waldes-Dickicht *n.* 4. Undurchdringlichkeit *f*, Schwärze *f* der Nacht. 5. *fig.* ↖ Plumpheit *f*, Unbeholfenheit *f* des Geistes.

épaissir (ĕ-pæ-ßi'r) [épais] ②a. I. *v/a.* verdicken, verdichten (auch *fig.*). II. *v/n.* und s'~ 1. dick w., sich verdichten. 2. *fig.* schwer w. (von der Zunge), F schwerfällig w. (vom Geiste); undurchdringlich werden (von der Finsterniß).

épaississage ⊖ (ĕ-pæ-ßĭ-ßa'Ç) [épaissir] *s/m.* Färberei: Verdickungsmittel *n.*

épaississant, ~e (ĕ-pæ-ßĭ-ßą'⑨a, ~ą't) [épaissir] *a.* 1. verdickend. 2. dicker werdend.

épaississement‿ (ĕ-pæ-ßĭ-ßmą') [épaissir] *s/m.* 1. Verdickung *f.* 2. *fig.* ~ de la langue Schwere *f* der Zunge. [zo. ohne Taster.

épalpé, ~e ✪ (ĕ-păl-pe') [lt. epalpātus] *a.*

Épaminondas (ĕ-pă-mĭ-nǫ-da'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Epamino'ndas, theba'nischer Heerführer (4. sæ. vor Chr.).

épamprage (ĕ-pą-pra'Ç), ~ement‿ (~prĕ-mą') *s/m.* agr. Ablauben *n* des Weinstocks.

épamprer‖ (ĕ-pą-pre') [pampre] ①a. *v/a.* agr. den Weinstock ablauben; weitS. das Getreide schröpfen.

épanchement‿ (ĕ-pą-sch'mą') *s/m.* 1. *st.s.* Ergießung *f.* 2. ✪ méd. Austreten *n* von Blut ꝛc. 3. *fig.* Erguß.

épancher‿ (ĕ-pą-sche') [b.l. expandicāre] ①a. I. *v/a.* 1. *st.s.* eine Flüssigkeit ausgießen. 2. *fig.* ausströmen; ausschütten. II. s'~ 1. *st.s.* sich ergießen. 2. *fig.* sich oder sein Herz ausschütten. [Ablaufröhre *f.*

épanchoir ⊖ (ĕ-pą-schŏă'r) *s/m.* Hydrau'lik:

épandre (ĕ-pą'dr) [lt. expandĕre] ④a. I. *v/a.* 1. aus-, ver-streuen. 2. ergießen. 3. *fig.* verbreiten. II. s'~ 1. sich ergießen (auch *fig.*). 2. verstreut werden.

épanouir (ĕ-pă-nŭ-ĭ'r) [a/f. espandre, vgl. épandre] ②a. I. *v/a.* 1. ↖ entfalten. 2. *fig.* aufheitern; F ~ la rate das Zwerchfell erschüttern. II. s'~ 1. aufgehen, aufblühen, sich entfalten. 2. *fig.* son visage s'~it sein Gesicht heitert sich auf. 3. sich belustigen.

épanouissement‿ (ĕ-pă-nu-ĭ-ßmą'; ⑧b) [épanouir] *s/m.* 1. Aufblühen *n.* 2. *fig.* ~ du cœur Herzens-Ergießung *f.* 3. ✪ an. Ausgehen *n* in Zweige.

éparchie (ĕ-păr-schĭ') [grch.] *s/f.* h.a. Eparchi'e (Würde eines Epa'rchen; v. éparque).

épargnant‖, ~e (ĕ-păr-njq', ~q̄'t) a. (nur nach dem s.) haushälterisch, sparsam.

épargne (ĕ-pă'rnj) [épargner] s/f. 1. Sparsamkeit. 2. Ersparniß: caisse d'~ (et de prévoyance) Sparkasse. 3. Ⓦ † königlicher Schatz. 4. agr. Weideplatz m hinter den Häusern. 5. ⊙ Kupferstecherei: taille en ~ Schwarz- oder Schab-kunst; tailler en ~ mit Relief ausschneiden.

épargner‿ (ĕ-păr-nje') [dtsch. sparen] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. sparen, schonen (ant. dépenser). 2. (er)sparen, erübrigen: ~ sur sa bouche sich am Munde absparen. 3. (ver-)schonen; nicht belästigen. 4. den Stoff, mit dem man arbeitet, geschickt verwenden, verwerthen; et. aussparen. 5. et. bei et. herausschlagen. 6. Zeichenkunst 2c.: ~ les blancs du papier die weißen Stellen aussparen (unbemalt lassen). II. s'~ 1. ea. schonen. 2. sich schonen. 3. s'~ qc. sich et. ersparen (auch fig.). [Vertheilung f, Zerstreuung f.

éparpillement‿ (ĕ-păr-pĭ-j'mq'; ⑧b) s/m.

éparpiller‿ (ĕ-păr-pĭ-je') [it. vom lt. papi'lĭo] ①a. I. v/a. vertheilen, ver-, zer-streuen, verzetteln. II. s'~ sich vertheilen, sich zerstreuen; vertheilt, zerstreut werden.

éparque (ĕ-pă'rk) [grch.] s/m. h.m. Epa'rch, Vorsteher eines Landbezirkes in Griechenland (= hyparque).

éparre ⊙ (ĕ-pă'r) [dtsch. Sparren] s/f. Schlosserei: Angel-, Band-haken m.

épars‖ (ĕ-pă'r) m, ~e (ĕ-pă'rß) f [lt. sparsus] I. a. (nur nach dem s.) ↖ □ zerstreut (auch fig.). II. ~ s/m.pl. ⑧b. ⚓ Spieren f, (Bäume zu Raaen 2c.).

épart (ĕ-pă'r⑧b; pl. ⑧b) [dtsch. Sparren] s/m. 1. ⊙ Korbmacherei: Binse f; Stellmacherei: dünnes Querholz, Riegel e-r Tragbahre, e-s Wagengestelles; Boden-schwinge f, -riegel des Wagenkastens; ~ de ridelle Sprosse f der Wagenleiter. 2. ⚡ phys. Wetterleuchten n.

éparvin‖ (ĕ-păr-wq') [b.l. spavenus] s/m. vét. Spath (Pferdekrankheit) = épervin.

épatant‖, ~e □ P (ĕ-pa-tq', ~q̄'t) a. außerordentlich, stark.

épatement‿ (ĕ-pa-tmq') s/m. 1. Plattheit f. 2. P être dans l'~ Maul und Nase aufsperren (vor Erstaunen).

épater‿ (ĕ-pa-te') [patte] ①a. I. v/a. 1. (zu) platt machen (zu wenig Höhe und Vorsprung geben); den Fuß (Untertheil) von et. abbrechen; fig. nez ~é stumpfe Nase; ⚓ ancre ~é Anker m ohne Schaufeln. 2. P ~ q. J. Maul und Nase aufsperren machen. II. s'~ 1. den Fuß verlieren (von e-m Glase). 2. sich abstumpfen; fig. F sich breit machen. 3. der Länge nach hinfallen. 4. ⚓ ↖ schleppen (vom Anker). [der(in); Prahler(in).

épateur, ~se P (ĕ-pa-tö'r, ~ö'ß) s. Aufschnei-

épaufrer‖ ⊙ (ĕ-po-fre') ①a. s'~ v/pr. sich abschiefern. [tes Stück von einem Steine.

épaufrure ⊙ (ĕ-po-frü'r) s/f. abgespreng-

épaulard‖ P (ĕ-po-lă'r; ⑧b) [épaule] s/m. zo. Butzkopf (Phocæ'na orca), Delphi'n-Art.

épaule (ĕ-pō'l) [lt. spat(h)ŭla] s/f. 1. Achsel, Schulter: F hausser, lever les ~s die Achseln zucken. 2. fig. F un coup, tour d'~s eine kleine Hülfe (v. coup 7); F ne pas avoir les ~s assez fortes pour qc. einer Sache nicht gewachsen sein; baisser les ~s et. demüthig aufnehmen; F pousser le temps à l'~, avec l'~ Zeit zu gewinnen suchen; F prêter l'~ à q., qc. J., et. unterstützen; F regarder, traiter q. par-dessus l'~ J. über die Achsel ansehen. 3. Bug m, Schulter eines Thieres. 4. ⊙ ~ (de mouton) Schlichtbeil n (= doloire 1). 5. ⚓ Bug m, Backe eines Schiffes.

épaulée (ĕ-po-lē') [épauler] s/f. 1. Schieben n mit den Schultern; par ~s ruckweise. 2. ⊙ Maurerei: bâtir par ~s nachlässig bauen. 3. Schlächterei 2c.: (Hammel-)Vorderviertel n ohne Bug.

épaulement‖ (ĕ-po-l'mq'; ⑧b) [épauler] s/m. 1. ⊙ arch. Schulter-, Futter-mauer f; ~ d'une équerre Anschlag eines Winkelmaßes. 2. ~s des montagnes Vor-Berge. 3. ⚔ frt. ⍑ Schulterwehr f von aufgeworfener Erde 2c. (auch fig.).

épauler‿ (ĕ-po-le') [épaule] ①a. I. v/a. 1. buglahm machen. 2. F helfen. 3. ~ le fusil die Flinte anlegen. 4. ⚔ durch eine Schulterwehr decken (vgl. épaulement 3). II. s'~ 1. buglahm werden. 2. F sich gegenseitig helfen. 3. ⚔ sich die Flanke durch einen Fluß 2c. decken.

épaulette (ĕ-po-lä't) [épaule] s/f. 1. Achsel-band n, -stück n. 2. ⍑ Epaulette, Achseltrobbel, -schnur; v. bouillon 5; P ~ à graines d'épinard Obersten-Epaulette (= grosse torsade); fig. gagner ses ~s Offizier w.; double ~ Hauptmann(s-Epauletten pl.) m. 3. ⚓ Zahn m im Versteck.

épaulet(t)ier‖ (ĕ-po-lä-tje', ~tĭe'; ⑧b) s/m. Achselschnur-macher, -händler.

épaulière (ĕ-po-lĭä'r) [épaule] s/f. 1. ehm. Schulterblech n (Theil der Rüstung). 2. Achselstück n an Kleidungsstücken. [Flußschiffes.

épaure ⚓ (ĕ-pō'r) s/f. Deckbalken m eines

épave (ĕ-pă'w) [lt. expavĭdus] I. a. drt. herrenlos. II. s/f. 1. herrenlose Sache, verlaufenes, verirrtes Thier; ~s maritimes see-triftige Güter n.pl.; droit d'~ Strandrecht n. 2. fig. Überbleibsel n nach großem Verluste 2c., zB. das Wrack eines Schiffes.

épeautre ♀ (ĕ-pō'tr) [dtsch.] s/m. Spelz, Dinkel (Tritĭcum spelta).

épêcher‖ ⊙ (ĕ-pä-sche') ①a. v/a. Saline: ~ la poêle die Pfanne auslecken.

épée (ĕ-pē') [lt. spatha] I. s/f. 1. Degen m, Schwert n (auch fig.: Schutz m, Beschützer m): v. Damoclès; ~ flamboyante Flammenschwert n; ~ fourrée zweischneidiges Schwert; ~ à deux mains zweihändiges großes Ritter-Schwert; se battre de l'~ qui est chez le fourbisseur sich um des Kaisers Bart streiten; F emporter qc. à la pointe de l'~ et. mit Gewalt nehmen (auch fig.); mettre l'~ à la main, tirer l'~ den Degen ziehen; mourir d'une belle ~ ruhmvoll fallen; passer au fil de l'~ über die Klinge springen lassen; poursuivre q. l'~ dans les reins J. hart in die Enge treiben; chevalier de la petite ~ Spitzbube m, Gauner m; F se laisser dire qc. d'injurieux l'~ au côté eine Beleidigung einstecken, ohne ein Wort zu erwidern; v. côté 6; cape I. 1. 2. Soldatenstand m, militärische Laufbahn: gens d'~ Militä'r-Personen pl. 3. Fechtkunst: faible de l'~ Schwäche (Ende) der Klinge; fort de l'~ Stärke der Klinge (unterer Theil am Hefte). 4. Reitkunst: † main de l'~ rechte Hand. 5. ⊙ Fischerei: Art Gabel zum Stechen der Fische; Sattlerei: großer Pfriem; Weberei: ~s pl. Arme m der Lade. II. É~ npr. Charles-Michel, abbé de l'É~ id., Begründer des fr. Taubstummen-Unterrichts (1712–1789).

Épéens ↖ (ĕ-pē-q̄'⑧b) [grch.] s/m.pl. h.a. Epe'er, Bewohner von E'lis.

épeiche ⚡ (ĕ-pä'sch) [dtsch.] s/f. zo. Buntspecht m (Picus major).

épeler‿ (e-p'le') [a/b. spellôn; engl. spell] ①c. oder ①d. v/a. und v/n. 1. buchstabiren (auch fig.). 2. mit Mühe lesen oder sprechen.

épelette P (e-p'lä't) s/f. allerlei Kram.

épellation‖ (ĕ-päl-lă-ßĭq') [épeler] s/f. Buchstabiren n.

épenthèse ⚡ (ĕ-pq-tä'ſ) [grch.] s/f. gr. Epe'nthesis, Einschaltung eines Buchstabens oder einer Sylbe.

épenthétique ⚡ (ĕ-pq-te-ti'k) [épenthèse] a. gr. epenthe'tisch, eingeschoben (vgl. épithétique und prosthétique).

éperdu, ~e (ĕ-păr-dü') [lt. experdĭtus] a. (nur nach dem s.) 1. bestürzt. 2. verliebt.

éperlan‖ (ĕ-păr-lq') [dtsch.] s/m. zo. Stint.

Épernay (ĕ-păr-nä') [lt. Sparnăcum] npr.m. id., französische Stadt (Marne).

éperon‖ (e-p'rq') [dtsch.] s/m. 1. Sporn enfoncer les ~s die Sporen einsetzen; serrer les ~s beide Sporen einsetzen; être dur à l'~ den Sporn nicht achten, fig. F ↖ dickfellig sein; v. bouche 6. 2. ehm. chausser les ~s zum Ritter machen; fig. F gagner ses ~s sich die Sporen verdienen. 3. fig. F ~s pl. Krähenfüße pl., Runzeln f/pl. in den Augenwinkeln alter Leute (= patte(-)d'oie). 4. h.m. journée des E~s Sporenschlacht f: a) Schlacht bei Guinegate (1513); b) Schlacht bei Courtray (1302). 5. ⚡, zo. und ♀ Sporn. 6. ⊙ arch. Widerlage f der Strebepfeiler, Eisbock; Stellmacherei: Runge f eines Leiterwagens; typ. Spornpapier n (Papier von großem Forma'te). 7. ⚔ frt. (kleines) vorspringendes Außenwerk. 8. ⚓ a) Wellenbrecher; b) Schiffsschnabel.

éperonné m, ~e f (e-p'rŏ-ne') I. a. 1. gespornt: navire ~ Widderschiff n. 2. ♀, ⚡ u. zo. mit einem Sporne versehen. 3. fig. F avoir les yeux ~s Runzeln um die Augen haben. II. ~ s/m. ⚡ zo. Spornbrassen (Fisch).

éperonner‿ (e-p'rŏ-ne') [éperon] ①a. v/a. (auch abs.) 1. e-m Pferde die Sporen geben (auch fig.). 2. ~ q. J. spornen, F fig. anspornen.

éperonnerie (~n'rī') [éperonner] s/f. Handel m mit, Fabrikation von Sporenwaaren.

éperonnier‖ (e-p'rŏ-nĭe'; ⑧b) m, ~ère (~ĭä'r) f [éperon] I. ~ s/m. Sporer. II. ~ère s/f. ♀ (auch a. fleur ~ère): Rittersporn m (= pied(-)d'alouette).

épervier‖ (ĕ-păr-wĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f; ⑧b. [dtsch.] I. ~ s/m. 1. ⚡ zo. Sperber (Accipĭter nisus). 2. chir. Habichtsbinde f für einen Verband auf der Nase. 3. ⊙ Fischerei: Wurfgarn n. II. ~ère s/f. ♀ Habichtskraut n (Hieracĭum murōrum).

épervin‖ (ĕ-păr-wq') s/m. = éparvin.

éphèbe (ĕ-fä'b) [grch.] s/m. h.a. (bei den alten Griechen) Ephe'be, mannbar gewordener junger Mensch.

éphélide ⚡ (ĕ-fĕ-lī'd) [grch.] s/f. Physiologie: ~ (lentiforme) Sommersprosse; ~ hépatique Leberfleck m.

éphémère (ĕ-fĕ-mä'r) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) epheme'r, eintägig, weitS. sehr vergänglich. II. s/m. ⚡ zo. Eintagsfliege f (Ephemēra).

éphémérides (ĕ-fe-mĕ-rī'd ⑧b) [grch.] s/f.pl. 1. ⚡ ast. É~ Ephemeri'den, astrono'mische Tabellen, welche den täglichen Stand der Plane'ten nachweisen. 2. historischer Tages-kalender. [a. ephemeri'den-artig.

éphéméridique ⚡ (ĕ-fĕ-me-rĭ-di'k) [grch.]

éphémérin‖ ⚡ (ĕ-fe-mĕ-rq') m, ~e (~ĭ'n) f [grch.] a. eintägig.

Éphèse (ĕ-fä'ſ) [grch.] npr.f. h.a. E'phesus n, grch. Stadt (jetzt Aia-Soluk).

éphésiaque (ĕ-fe-ſĭ-a'k), ~en‖, ~enne (~ĭq', ~ĭä'n) [grch.] I. a. ephe'sisch. II. s. E'pheser m, Ephe'serin f. III. É~aques s/m.pl. Titel e-s Liebes-Romans des Xe'nophon aus E'phesus. [Dia'na-Feste n.pl. zu E'phesus.

éphésies (ĕ-fe-ſī'⑧b) [grch.] s/f.pl. h.a.

éphialte (ĕ-fiä'lt ⑯) [grch.] I. *s/m.* Alp. II. É∼ *npr. m.* h.a. Ephia'ltes, Grieche, der bei den Thermopy'len seine Landsleute an die Perser verrieth (480 vor Chr.).

éphod (ĕ-fŏ'd) [hebr.] *s/m.* h.a. leinenes Obergewand der Levi'ten. [Epho'ren-Amt *n.*

éphorat (ĕ-fŏ-ra' ⑭) [grch.-lt.] *s/m.* h.a.

éphores (ĕ-fŏ'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Epho'ren (die fünf höchsten Magistratspersonen in Sparta). [risch.

éphorique (ĕ-fŏ-ri'k) [grch.] *a.* h.a. epho'-

Éphraïm (ĕ-frä-i'm) *npr. m.* E'phra-im, zweiter Sohn des Jo'seph.

éphraïmite (ĕ-frä-ĭ-mi't) I. *a.* zum Stamme E'phra-im gehörig. II. É∼ *s.* Ephra-imi't(in).

épi (ĕ-pi') [lt. spica] *s/m.* 1. Ähre *f*: monter en ∼s in Ähren schießen. 2. *fig.* ∼ de cheveux (kleiner) Büschel von Haaren. 3. ⚙ arch. eiserne Spitze; Maurerei: Fischgräten-Verband; en ∼ schräg liegend. *Hom.* épie & von épier; épit. [ständig.

épicarpique ⚘ (ĕ-pĭ-kär-pi'k) [grch.] *a.* ober-

épice (ĕ-pi'ß) [lt. species] *s/f.* 1. Spezerei, Gewürz *n*: pain d'∼ Pfefferkuchen *m*; c'est chère ∼ das ist gepfeffert (theure Waare). 2. *fig.* F ↖ satirischer Witz. 3. ∼s *pl.* ehm. drt. Gerichtssporteln *pl.*

épicéa ⚘ (ĕ-pĭ-ßĕ-a') [lt. picea] *s/m.* Weißtanne *f* (= pesse).

épicène ⚘ (ĕ-pĭ-ßæ'n) [grch.] *a. gr.* epicö'n, mit einem *gr.* Genus für *m* und *f.*

épicer‿ (ĕ-pĭ-ße') [épice] ①l. *v/a.* 1. Kochkunst: würzen (auch *abs.*). 2. F *fig.* ∼é, ∼ée gepfeffert, theuer. *Hom.* épisser.

épicerie (ĕ-pi-ß'rĭ') [épice] *s/f.* 1. Spezerei (-waare); ✿ weitS. Kolonia'l-waare (zB. Zucker, Kaffee 2c.). 2. Spezerei-, Kolonial-waaren-Handel *m.*

Épicharme (ĕ-pĭ-kä'rm) [grch.] *npr. m.* h.a. Epicha'rmus, altgriechischer Komö'dien-dichter (um 500 vor Chr.).

épicier‖ (ĕ-pĭ-ßĭe') *m,* ∼ère (∼ĭä'r) *f*; ⑧b. [épice] I. *s.* 1. Spezereihändler(in). 2. (auch *a.* marchand(e) ∼(ère) Kolonia'l- u. Materia'lwaaren-Händler(in), Krämer(in). II. ∼ *s/m.* F Philister, Spießbürger. III. *a.* 1. marchand ∼ = ∼ I. 2. 2. P philiströ's.

épicier-droguiste, *pl.* ∼s-∼s (∼ßĭe-drŏ-gi'ßt; ⑧b) *s/m.* Kolonia'l- u. Drogueri'e-Waarenhändler.

épicnémidien‖, ∼ne (ĕ-pĭ-kne-mĭ-dĭä', ∼ĭæ'n) *a.* und É∼s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. epiknemi'disch(e Lo'krer) (ein Stamm der Lo'krer).

Épictète (ĕ-pĭ-ktæ't) [grch.] *npr. m.* h.a. Epikte't, sto'ischer Philoso'ph (um 100 nach Chr.).

Épicure (ĕ-pĭ-kü'r) [grch.] *npr. m.* h.a. Epiku'r, grch. Philoso'ph, welcher lehrte: „Glückseligkeit, Lust ist das höchste Gut" († 270 vor Chr.); *iro.* F pourceaux, troupeau, enfants d'∼ Epikure'er *pl.*, Jünger *pl.* Epiku'r's.

épicurien‖, ∼ne (ĕ-pĭ-kü-rĭä', ∼ĭæ'n) [Épicure] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* epikure'isch; Epikure'er; *mv.part* sinnlicher Mensch.

épicurisme (ĕ-pĭ-kü-ri'ßm) [Épicure] *s/m.* Epikuri'smus (Lehre des Epiku'r); weitS. *mv. part* epiku'risches, wollüstiges Leben.

épicycloïde ⚘ (ĕ-pĭ-ßi-klŏ-ĭ'd) [grch.] *s/f.* math. Epicykloi'de, Rad-linie (Kurve, welche durch die Bewegung eines Punktes der Peripheri'e eines um einen anderen Kreis rollenden Kreises entsteht).

Épidamne (ĕ-pĭ-dä'mn) [grch.] *npr. f.* h.a. Epida'mnus *n*, alter grch. Name v. Dura'zzo.

Épidaure (ĕ-pĭ-dŏ'r) *npr. f.* h.a. Epidau'rus *n*, Städte in Dalma'tien, Lako'nien u. A'rgolis.

épidémie (ĕ-pĭ-dĕ-mĭ') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ path. Epidemi'e, Seuche. 2. *fig.* Ansteckung.

épidémique ☐ (ĕ-pĭ-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ path. epide'misch, seuchen-artig (*ant.* sporadique u. endémique). 2. *fig.* ansteckend.

épidendre ⚘ (ĕ-pĭ-dą̃'dr) [grch.] I. *a.* Baum-... II. *s/m.* Schnur-wendel *f* (Epidendrum).

épiderme (ĕ-pĭ-dä'rm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Epide'rmis *f*, Oberhaut *f*. 2. weitS. Haut *f*, *fig.* Oberfläche *f*: F avoir l'∼ sensible sehr empfindlich sein; chatouiller à q. l'∼ J-m schmeicheln; effleurer l'∼ obenhin berühren.

épidermique ⚘ (ĕ-pĭ-där-mi'k) [grch.] *a.* epide'rmisch, Oberhaut-... [Ausspüren *n.*

épiement‿ ↖ (ĕ-pi-mą') *s/m.* Belauern *n*,

épier (ĕ-pĭ-e') ①a. I. ‿ [épi] *v/n.* (mit avoir und être; nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gbr.) in Ähren schießen. II. ‿ [dtsch. spähen] *v/a.* 1. belauern. 2. ausspähen. III. s'∼‿ sich selbst, einander belauern.

épierrer‖ (ĕ-pĭä-re') [pierre] ①b. *v/a.* agr. von Steinen säubern (auch *abs.*).

épierreur ⚙ (ĕ-pĭä-rö'r) *s/m.* agr. ∼ pour les grains Kornreinigungs-Maschine *f.*

épiette ⚘ (ĕ-pĭæ't) [épi] *s/f.* Federgras *n.*

épieu, *pl.* ∼x (ĕ-pĭö'; ⑩b) [lt. spiculum] *s/m.* (Knebel-)Spieß. [Späher(in).

épieur, ∼se * (ĕ-pĭ-ö'r, ∼ö'ſ) [épier] *s.*

épigastre ⚘ (∼gä'ßtr) [grch.] *s/m.* an. Magengegend *f*, Herzgrube *f* (v. creux III. 1).

épigeonner‖ ⚙ (ĕ-pĭ-ǫŏ-ne') ①a. *v/a.* arch. den Gips auftragen (= pigeonner).

épiglotte ⚘ (ĕ-pĭ-glŏ't) [grch.] *s/f.* an. Kehldeckel *m.*

épigone (ĕ-pĭ-go'n) [grch.] *s/m.* myth. Nachkomme, Epigo'ne; bsd. É∼s *pl.* die sieben Söhne der sieben vor Theben gefallenen Helden.

épigrammatique ☐ (ĕ-pĭ-gräm-ma-ti'k) [épigramme] *a.* (nur nach dem *s.*) epigramma'tisch; weitS. spöttisch.

épigrammatiser‿ * (ĕ-pĭ-gräm-ma-tĭ-ſe') [épigramme] ①a. *v/a.* und *v/n.* ↖ ∼ (q. gegen J.) Sinngedichte schreiben.

épigrammatiste (∼ti'ßt) [épigramme] *s/m.* Epigra'mmen-, Sinn-dichter; *a. a.*: Epigramme schreibend.

épigramme (ĕ-pĭ-grä'm) [grch.] *s/f.* 1. Sinn-, Spott-gedicht *n*, Epigra'mm *n*; weitS. Spötterei *f*; ∼ à la grecque fades Spottgedicht oh. Stachel. 2. Kochkunst: ∼ d'agneau Ragout *n* mit Eingeweiden (Leber 2c.).

épigraphe (ĕ-pĭ-grä'f) [grch.] *s/f.* 1. Inschrift. 2. Überschrift, Motto *n.*

épigraphique ⚘ * (∼grä-fi'k) [épigraphe] *a.* epigra'phisch. [*s/m.* Inschriftenkenner.

épigraphiste ⚘ (ĕ-pĭ-grä-fi'ßt) [épigraphe]

épigyne ⚘ (ĕ-pĭ-ǫi'n) [grch.] *a.* epigy'nisch, auf dem Fruchtknoten aufsitzend.

épilatoire (ĕ-pĭ-la-tŏä'r) [épiler] *a.* und *s/m.* = dépilatoire.

épilepsie ⚘ (ĕ-pĭ-læ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Epilepsi'e, Fallsucht (= mal caduc).

épileptique ⚘ (ĕ-pĭ-læ-pti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* path. fallsüchtig; Fallsüchtige(r); weitS. rasend, Rasende(r).

épiler‿ (ĕ-pĭ-le') [lt. pilus] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. enthaaren (= dépiler); engS. ∼ q. (s'∼) J-m (sich) die grauen Haare ausrupfen. 2. ⚙ Unebenheiten fortschaffen.

épileur, ∼se (ĕ-pĭ-lö'r, ∼ö'ſ) [épiler] *s.* Haar-Ausrupfer(in).

épillet ⚘ (ĕ-pĭ-jæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. spicula] *s/m.* Gras-Ährchen *n*, -Blüthe *f.*

épilobe ⚘ (ĕ-pĭ-lŏ'b) [grch.] *s/m.* Weiderich.

épilogue (ĕ-pĭ-lo'g) [grch.] *s/m.* Epilo'g, Schlußrede *f*, Nachwort *n*, auch *fig.* Schluß.

épiloguer‖ F (ĕ-pĭ-lŏ-ge') [grch.] ①a. I. *v/a.* ∼ q., qc. und (mehr gbr.) *v/n.* ∼ sur q., sur qc. J., et. bekritteln. II. s'∼ ea. tadeln.

épilogueur, ∼se F (ĕ-pĭ-lŏ-gö'r, ∼ö'ſ) [épiloguer] *s.* Krittler(in), Tadler(in).

Épiménide (ĕ-pĭ-mĕ-ni'd) *npr. m.* h.a. Epime'nides, grch. Weiser (um 600 vor Chr.), der 40 Jahre lang in e-r Höhle geschlafen haben soll.

Épiméthée (ĕ-pĭ-mĕ-te') [grch.: „nachher bedenkend"] *npr. m.* myth. Epime'theus (Bruder des Prome'theus, Gemahl der Pando'ra). [feld *n.*

épinaie (ĕ-pĭ-næ') [épine] *s/f.* agr. Dornen-

Épinal (ĕ-pĭ-nä'l) [lt. Spinalium] *npr. m.* id., fr. St. (Vosges); Hauptfabrikation v. Bilderbogen.

épinard‖ (ĕ-pĭ-na'r; *pl.* mst. ‖, ↖⑧b) [épine] *s/m.* 1. ⚘ Spina't (Spinacia oleracea). 2. ∼s *pl.* Spina't *sg.* (als Speise); (v. Célestin III. 1). 3. frange à graine d'∼ Franse *f* mit dicken Quasten; v. épaulette 2.

épincer‖ ⚙ (ĕ-pą̃-ße') [pince] ①l. *v/a.* 1. agr. einen Stamm putzen. 2. Tuchmacherei: noppen (= épinceter).

épincetage ⚙ (ĕ-pą̃-ß'ta'ǫ) [épinceter] *s/m.* Tuchbereitung: Auszupfen *n*, Noppen *n.*

épinceter‖ ⚙ (∼ß'te') ①c. *v/a.* = épincer.

épinc(et)eur ⚙ (ĕ-pą̃-ß'tö'r, ĕ-pą̃-ßö'r) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [épincer 2] Tuchmacherei: I. *s.* Nopper(in). II. ∼se *s/f.* ∼se mécanique Noppmaschine. [macherei: Noppzänglein *n.*

épincette ⚙ (ĕ-pą̃-ßæ't) [épincer] *s/f.* Tuch-

épine (ĕ-pi'n) [lt. spina] *s/f.* 1. ⚘ Dorn (-strauch) *m*: ∼ fleurie, ∼ noire Schlehendorn *m.* Syn. v. aiguillon I. 3. 2. Dorn *m*, Stachel *m*: *fig.* F être, marcher sur des ∼s wie auf Kohlen sitzen; tirer à q. une ∼ du pied J. aus der Verlegenheit ziehen. 3. *fig.* ∼s *pl.* Ärgernisse *n. pl.*, Schwierigkeiten. 4. ⚘ an. Stachel *m*, Grat *m*. 5. ✿ drap gris d'∼ Art graues Tuch. 6. ⚙ Metallurgie: ∼s *pl.* Kupferdorn *m. sg.*

épinette (ĕ-pĭ-næ't) [lt. spina] *s/f.* 1. ♪ Spine'tt *n* (dem Klavier ähnliches Instrument). 2. Mastkäfig *m* (vergittertes Behältniß zum Mästen des Geflügels). 3. ⚘ ∼ blanche kana'dische Tanne (Abies canadensis).

épineux, (ĕ-pĭ-nö' ⑩a und b) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [lt. spinosus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. dornig. 2. *fig.* bedenklich. 3. ⚓ gefährlich. II. ∼ *s/m.* ⚘ zo. Stachelschwanz.

épine-vinette, *pl.* ∼s-∼s ⚘ (ĕ-pin-wĭ-næ't; ⑧b) [épine und vinette] *s/f.* Berberitze (Berberis vulgaris).

épingle (ĕ-pą̃'gl) [lt. spinula] *s/f.* 1. (Steck-) Nadel: F ∼ du confesseur Steck-Nadel oben am Halstuche; clous d'∼ Art Pariser Stifte *m/pl.* 2. *fig.* F (tiré) à quatre ∼s a) sehr ausgeputzt, F in Wichs, b) vom Styl: geziert; F ↖ (re)tirer son ∼ du jeu sich auf gute Art aus einer Gefahr ziehen. 3. ∼s *pl.* Nadel-, Trink-geld *n. sg.* für weibliche Dienstboten 2c.; weitS. Taschengeld *n. sg.* der Frau. 4. Wäschklammer.

épinglé ⚙ (ĕ-pą̃-gle') [épingle] *a/m.* velours ∼ Rippsammet.

épingle-boule, *pl.* ∼s-∼s (ĕ-pą̃gl-bu'l; ⑧b) *s/f.* Haarnadel mit einem Knopfe.

épingler‿ (ĕ-pą̃-gle') [épingle] ①a. I. *v/a.* 1. mit der Nadel anstecken. 2. mit einer Nadel säubern. II. s'∼ sich Nadeln anstecken. [(Steck-)Nadelfabrik.

épinglerie (ĕ-pą̃-glə-ri') [épingle] *s/f.*

épinglette (ĕ-pą̃-glæ't) [*dim.* von épingle] *s/f.* 1. ⚙ Tuchbereitung: Putznadel. 2. ⚔ Räumnadel (= dégorgeoir 3).

épinglier‖ (ĕ-pą̃-glĭ-e') *m*, ∼ère (∼ĭ-ä'r) *f* ⑧b. [épingle] I. *s.* Nadler(in). II. ∼ *s/m.* ⚙ Häkchen *n* an der Spinnradspule.

épingline ✿ (ĕ-pą̃-gli'n) *s/f.* id., Kleiderstoff aus Seide und Wolle bestehend.

épinier‖ (ĕ-pĭ-nĭe') *m*, ∼ère (∼ĭä'r) *f*; ⑧b. [épine] I. ∼s *pl.* ch. Dorngebüsch *n. sg.*,

in dem sich Schwarzwild gern aufhält. II. ~ère *a/f.* nur gbr. in: an. moelle ~ère Rückenmark *n* und colonne ~ère Rückgrat *n*.

épinoche ☊ (ĕ-pĭ-nŏ'sch) [épine] *s/f.* zo. gemeiner Stichling, Fisch (Gasterostĕus aculeātus). [nen(blätter)ständig.

épipétale ⚘ (ĕ-pĭ-pĕ-tă'l) [grch.] *a.* kro

épiphane (ĕ-pĭ-fa'n) [grch.] I. *a.* 1. myth. erscheinend. 2. erlaucht: É~ Epi'phanes, bsd. Beiname von Fürsten. II. É~ *npr.m.* h.a. Epipha'nius, Heiliger der grch. Kirche († 403).

Épiphanie (ĕ-pĭ-fă-nī') [grch.] *npr.f.* rl. Epipha'nias-, Dreikönigs-fest *n* (6. Januar).

épiphonème ☊ (ĕ-pĭ-fŏ-næ'm) [grch.] *s/m.* *rh.* Epiphone'm(a) *n* (nachdrücklicher Schlußsatz einer Erzählung). [Netz-...

épiploïque ☊ (ĕ-pĭ-plŏ-i'k) [grch.] *a.* an.

épiploon ‖ ☊ (ĕ-pĭ-plŏ-ǫ') [grch.] *s/m.* an. Netz *n* (v. crépine 2).

épiptérygien ‖, ~ne ⚘ (ĕ-pĭ-pte-rĭ-ġią', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* auf Farnkräutern wachsend. [Kaltfärben *n*.

épiquage ☉ (ĕ-pĭ-ka'ġ) [épiquer] *s/m.*

épique (ĕ-pi'k) [lt. epĭcus vom grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. e'pisch, zum Heldengedichte gehörig, geeignet; weitS. Helden-...; poëme ~ E'pos *n*, Heldengedicht *n*. 2. *iro.* hochtrabend. II. *s/m.* das E'pische.

épiquer ‖ ☉ (ĕ-pĭ-ke') ①a. *v/a.* Färberei: kalt färben. [Landschaft in Nord-Griechenland.

Épire (ĕ-pī'r) [grch.] *npr.f.* h.a. Epi'rus *n*,

épirote (ĕ-pĭ-rŏ't) [grch.] *a.* und É~ *s.* h.a. epiro'tisch, aus Epi'rus; Epiro't(in).

épis ‖ ☉ (ĕ-pī') *s/m.pl.* Wasserbaukunst: Verkrippung *f.sg.* (Einfassung von Faschinen und Pfählen).

épiscop*al*, ~ale (ĕ-pĭ-ßkŏ-pă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. episcopālis] I. *a.* (nach dem *s.*) ◻ bischöflich, Bischofs-..., Episkopa'l-... II. ~aux ⑩b. *s/m.pl.* rl. = anglican II. [~ĭæ'n; ⑯) *a.* bischöflich.

épiscopalien ‖, ~ne * (ĕ-pĭ-ßkŏ-pă-lią',

épiscopat ‖ (ĕ-pĭ-ßkŏ-pa') [lt. episcopātus] *s/m.* 1. Episkopa't *n*, bischöfliche Würde oder Amtszeit *f*. 2. *coll.* Gesammtheit der Bischöfe *pl.*

épisode (ĕ-pĭ-so'd) [grch.] *s/m.* 1. Neben-, Zwischen-handlung *f*, Episo'de *f* (auch *fig.*). 2. Malerei: Nebengruppe *f*. 3. ♪ Nebenmoti'v *n*.

épisodique ◻ (ĕ-pĭ-sŏ-di'k) [épisode] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. episo'disch, eingeschaltet: pièce ~ Schauspiel *n*, dessen einzelne Scenen keinen Zusammenhang haben (= pièce à tiroir). 2. nebensächlich, Neben-...

épispastique ☊ (~ßpă-ßti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* phm. blasenziehend(es Mittel).

épisperme ⚘ (ĕ-pĭ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Samen-decke *f*, -haut *f*.

épisser ‖ ⚓ (ĕ-pĭ-ße') [a/d. splizan] ①a. *v/a.* splissen; v. épissoir 2. *Hom.* épicer.

épissière ☉ (ĕ-pĭ-ßĭa'r) *s/f.* Fliegennetz *n* für Pferde.

épissoir (ĕ-pĭ-ßŏa'r) [épisser] *s/m.* 1. ☉ Marlpfriem; Art eiserner Haken. 2. ⚓ Splißhorn *n*, an beiden Enden zugespitztes Holzstück zum Verbinden zweier Tau-Enden.

épissure ⚓ (ĕ-pĭ-ßü'r) [épisser] *s/f.* Splissung, Aneinanderflechten *n* von zwei Tauen.

épistaminé, ~e ⚘ (~ßtă-mĭ-ne') [grch. u. lt. stamen] *a.* mit oberständigen Staubfäden.

épister ‖ ☊ (ĕ-pĭ-ßte') [lt. pistāre] ①a. *v/a.* phm. durch Zerstoßen in Teig verwandeln.

épistolaire (ĕ-pĭ-ßtŏ-lā'r) [lt. epistolāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) brieflich, Brief-... II. *s/m.* Briefschreiber. [*s/f.* Briefchen *n*.

épistolette F (ĕ-pĭ-ßtŏ-læ't) [lt. epistŏla]

épistoli*er* ‖, ~ère ✎ (ĕ-pĭ-ßtŏ-lĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [lt. epistolāris] *s.* Briefschreiber(in).

épistolographe ✎ (ĕ-pĭ-ßtŏ-lŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Briefschreiber, bsd. Schriftsteller, von dem eine Briefsammlung vorhanden ist.

épistolographie (ĕ-pĭ-ßtŏ-lŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Kunst des Briefschreibens.

épistolographique (~fi'k) *a.* briefschreibend.

épit ‖ ☉ (ĕ-pi') [= épieu] *s/m.* Saline: Feuerschaufel-stange *f*, -stiel. *Hom.* v. épi.

épitaphe (ĕ-pĭ-tă'f) [grch.] *s/f.* Epita'phium *n*: 1. Grabschrift. 2. arch. Tafel mit Grabschrift, in eine Wand ꝛc. gemauert.

épitaphier ‖ ✎ (ĕ-pĭ-tă-fĭe') ⑧b. *s/m.* Grabschriften-Verfasser. [schriften (befindlich).

épitaphique (ĕ-pĭ-tă-fi'k) *a.* auf Grab

épitase (ĕ-pĭ-tā's) [grch.] *s/f.* 1. Epi'tasis, Schürzung des Knotens im Drama. 2. ☊ path. Steigerung eines Fiebers.

épite ⚓ (ĕ-pi't) *s/f.* Nagelkeil *m*.

épithalame (ĕ-pĭ-tă-la'm) [grch.] *s/m.* Hochzeitsgedicht *n* (auch *fig.*).

épithète (ĕ-pĭ-tæ't) [grch.] *s/f.* (adjectif) ~ Beiwort *n*, Epi'theton *n*.

épithétique (ĕ-pĭ-te-ti'k) [grch.] *a.* 1. * reich an Beiwörtern. 2. ☊ *gr.* am Ende zugesetzt (vgl. épenthétique und prosthétique).

épitoge (ĕ-pĭ-tŏ'ġ) [lt.] *s/f.* 1. ehm. Staatskapuze. 2. h.a. Epito'ga, Mantel, welchen die Römer über der To'ga trugen. [tel-Eisen *n*.

épitoir ⚓ (~tŏā'r) [épite] *s/m.* Deutel-, Dö

épitomateur (ĕ-pĭ-tŏ-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der einen Auszug aus et. macht.

épitom*e* ☊ (ĕ-pĭ-tŏ'm), mehr gbr. ~é (~tŏme') [grch.] *s/m.* Abriß, Auszug, Inbegriff.

épître ⑰ (ĕ-pi'tr) [lt. epistŏla] *s/f.* 1. Sendschreiben *n*, Epi'stel, F *co.* (langweiliger) Brief *m*: F cet homme est familier comme les ~s de Cicéron dieser Mensch thut zu vertraut. 2. Epi'stel, Zuschrift in Versen. 3. rl. (Verlesung der) Epi'stel bei der Messe; côté de l'~ linke Seite des Altars. **Syn.** lettre allgemein, épître von Briefen der Alten oder in Versen verfaßten Zueignungsschriften.

épitrite ☊ (ĕ-pĭ-tri't) [grch.] *s/m.* mét. Epi'tritus (Versfuß aus drei langen und einer kurzen Sylbe in beliebiger Ordnung).

épizéphyrien ‖, ~ne (ĕ-pĭ-se-fĭ-rią', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* und É~, É~ne *s.* h.a. epizephy'risch, Epizephy'rier(in) (Lo'krer-Stamm in Unter-Italien).

épizoaire ☊ (ĕ-pĭ-sŏ-ā'r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (animaux) ~s auf der Haut anderer Thiere lebend(e Schmarotzerthiere *n.pl.*).

épizootie ☊ (~sŏ-ŏ-ßī' oder ~tī') [grch.] *s/f.* vét. Vieh-seuche, -sterben *n* (auch * *fig.*).

épizootique ☊ (~ti'k) *a.* (vieh)seuchen-artig.

éploration ‖ * (ĕ-plŏ-rā-ßią') *s/f.* Weinen *n*.

éploré, ~e (ĕ-plŏ-re') [lt. plorāre] *a.* ganz in Thränen, weitS. klagend.

éployé, ~e (ĕ-plŏă-ĭe') [lt. explicāre] *a.* bl. mit ausgebreiteten Flügeln.

épluchage ☉ (ĕ-plü-scha'ġ) [éplucher] *s/m.* a) Ausrupfen *n*, Verlesen *n*; b) Unreinigkeiten *f/pl.*

épluchement ‖ ☉ (ĕ-plü-schmą') [éplucher] *s/m.* Gärtnerei: Abpflücken *n* des zu dicht hängenden Obstes.

éplucher‿ (ĕ-plü-sche') [dtsch. pflücken] ①a. I. *v/a.* (a. *abs.*) 1. ab-, aus-klauben, pflücken, reinigen, Gemüse lesen, Vögel spielen, Fische abschuppen; ~ un arbre e-n Baum ausputzen; ☉ ~ du drap Tuch noppen. 2. von Ungeziefer reinigen. 3. *fig.* F aufmerksam betrachten, prüfen. 4. engS. *fig.* F Fehler aus etwas herausklauben. II. s'~ 1. sich putzen, sich reinigen (lassen); gereinigt werden. 2. *fig.* sich durchforschen.

éplucheu*r* (ĕ-plü-schö'r) *m*, ~se (~ö's) *f* [éplucher] I. *s.* (Aus-)Leser(in); ☉ ~ de laine Woll-Sortirer(in). II. ~ *s/m.* *fig.* F ~ de mots Sylbenstecher, Wortklauber.

épluchoir ☉ (ĕ-plü-schŏā'r) *s/m.* Ausputzmesser *n*, Nopp-Eisen *n* der Schneider ꝛc.

épluchure (ĕ-plü-schü'r) [éplucher] *s/f.* (mst. ~s *pl.*) Abfall *m*; *fig.* F Auskehricht *m*.

épode ⑱ (ĕ-po'd) [grch.] *s/f.* 1. Nachgesang *m*, bsd. in den Chören des grch. Drama's. 2. Art Gedicht *n* aus abwechselnd langen und kurzen Zeilen, Epo'de. 3. ✎ Kehrzeile.

épodique (ĕ-pŏ-di'k) *a.* epo'disch (v. épode 2).

épointage ☉ (ĕ-pŏą-ta'ġ) [épointer] *s/m.* Abstumpfen *n*. [*s/m.* Abgestumpftsein *n*.

épointement ‖ ☉ (ĕ-pŏą-tmą') [épointer]

épointer‿ (ĕ-pŏą-te') [pointe] ①a. I. *v/a.* 1. stumpf machen. 2. spitz machen. 3. ~é, ~ée kreuz-, lenden-lahm. II. s'~ 1. die Spitze verlieren. 2. sich die Hüfte verrenken (von Hunden u. Pferden). [pen *n* des Tuches.

épointillage ☉ (ĕ-pŏą-tĭ-ja'ġ) *s/m.* Nop

épointiller ‖ ☉ (ĕ-pŏą-tĭ-je') [pointe] ①a. *v/a.* noppen.

épointure (ĕ-pŏą-tü'r) [épointer] *s/f.* ch. vét. Verrenkung des Hüftbeines.

épois (ĕ-pŏā'⑧b) [dtsch.] *s/m.pl.* ch. oberste Sprossen *f/pl.* am Hirschgeweih.

éponge (ĕ-pǫ'ġ) *s/f.* I. [lt. spongĭa] (Bade-)Schwamm *m*; F boire comme une ~ einen Schwamm im Leibe haben, P wie ein Loch saufen; *fig.* F presser l'~ a) J. zur Wieder-Erstattung nöthigen, b) aussaugen. II. [lt. sponda] ☉ Hufschmiede: ~s *pl.* Stollen *m/pl.* (umgebogene Enden der Hufeisen-Arme).

éponger‿ (ĕ-pǫ-ġe') [éponge] ①m. I. *v/a.* mit e-m Schwamme ꝛc. abwischen, überfahren. II. s'~ sich abwischen, sich abtrocknen.

épongier ‖ † (ĕ-pǫ-ġĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. *co.* Schwammträger. 2. Schwammhändler.

Éponine (ĕ-pŏ-ni'n) *npr.f.* Eponi'na, bsd. h.a. Gattin des Sabi'nus, Muster aufopfernder Gattenliebe. [bänder *n.pl.*

éponte ☉ (ĕ-pǭ't) [pont] *s/f.* Bergbau: Sahl

épontillage ⚓ (ĕ-pǫ-tĭ-ja'ġ) *s/m.* Abstützen *n* der Decken. [(Deck-)Stütze.

épontille ⚓ (ĕ-pǫ-ti'j) [*dim.* von éponte] *s/f.*

épontiller ‖ ⚓ (ĕ-pǫ-tĭ-je') ①a. *v/a.* die Decke abstützen.

éponyme (ĕ-pŏ-nī'm) [grch.] *a.* und *s/m.* Namen gebend; h.a. (archonte) ~ A'rchon Epo'nymos (v. archonte). [dengedicht *n*.

épopée (ĕ-pŏ-pe') [grch.] *s/f.* Epopö'e, Hel

époptе ☊ (ĕ-pŏ'pt) [grch.] *s/m.* h.a. Epo'pt (der den dritten Grad in den eleusi'nischen Myste'rien hatte). [eines Epo'pten.

époptie ☊ (ĕ-pŏ-ptī') [grch.] *s/f.* h.a. Würde

époque (ĕ-pŏ'k) [grch.] *s/f.* Epo'che, geschichtlicher Zeitpunkt, bsd. Zeit eines bedeutsamen Ereignisses.

épouffer ‖ (ĕ-pŭ-fe') [pouffer] ①a. s'~ 1. P verschwinden. 2. F ✎ s'~ de rire fast (er)sticken vor Lachen.

épouiller ‖ P (ĕ-pŭ-je') [pou] ①a. I. *v/a.* (ab)lausen. II. s'~ sich (ab)lausen.

époulardage ☉ (ĕ-pu-lăr-da'ġ) *s/m.* Säubern *n* der Tabacksbündel.

époularder ‖ ☉ (~de') ①a. *v/a.* Tabacksbündel auseinandermachen und reinigen.

époumoner ‖ F (ĕ-pu-mŏ-ne') [poumon] ①a. I. *v/a.* außer Athem setzen. II. s'~ sich die Lungen ausschreien.

épousailles (ĕ-pu-sa'j⑧b) [lt. sponsālĭa] *s/f.pl.* Trauung *sg.*

épouse (ĕ-pū's) *s/f.* v. époux.

épousé *m*, ~e *f* (ĕ-pu-se') I. ✎ ~ *s/m.* Ehemann. II. ~e *s/f.* Braut; junge Frau, Neuvermählte.

épouser‿ (ĕ-pu-se') [b.l. sponsāre] ①a. I. *v/a.* 1. heirathen, *co.* freien (auch *abs.*)

2. *fig.* mitheirathen. 3. *fig.* ~ q. es mit J.-m halten; ~ qc. e-e Sache zu ſ-r eigenen machen, et. befördern. II. s'~ ſich heirathen.

épouseur F (ĕ-pu-ſö'r), P ~x ‖ (~ö') [épouser] *s/m.* Freier (oft *iro.*).

époussetage (ĕ-pu-ß'ta'Ç) *s/m.* 1. Abſtäuben *n.* 2. ⊖ Poliren *n.*

épousseter ‿ (~ß'te') [pousse] ①c od. ①e. I. *v/a.* 1. abſtäuben, den Staub ab-bürſten, -klopfen (auch *abs.*). 2. *fig.* F ~ q. J. durchprügeln. 3. ⊖ das Pulver poliren. II. s'~ ſich abſtäuben ꝛc., abgeklopft w.

époussetoir (ĕ-pu-ß'tŏā'r) *s/m.* 1. Feder-beſen. 2. ⊖ Staubpinſel des Juweliers.

époussette (ĕ-pu-ßæ't) [épousseter] *s/f.* 1. Staub-Lappen *m* (zum Putzen der Pferde). 2. *abs.* Bürſte. [chen *n* im Tuche.

éponti ⊖ (ĕ-pu-ti') [époutir] *s/m.* Knöt-

époutissage ⊖ (ĕ-pu-ti-ßa'Ç) [époutir] *s/m.* Noppen *n.* [Noppmaſchine.

époutisseuse ⊖ (ĕ-pu-ti-ßö'ſ) [époutir] *s/f.*

épouvantable □ (~wg-ta'bl) [épouvanter] *a.* entſetzlich, erſchrecklich. Syn. v. affreux.

épouvantail ‖, *pl.* ~s (ĕ-pu-wg-ta'j; ⑧b) [épouvanter] *s/m.* Vogelſcheuche *f*, Po'-panz (auch *fig.* von e-m ſehr häßlichen Menſchen).

épouvante (ĕ-pu-wg't) [épouvanter] *s/f.* (plötzlicher) Schrecken: prendre l'~ von Schrecken ergriffen w. Syn. v. alarme.

épouvantement ‿ ↘ (ĕ-pu-wg-tmg') [épouvanter] *s/m.* Schrecken.

épouvanter ‿ (ĕ-pu-wg-te') [lt. expăvens] ①a. I. *v/a.* 1. erſchrecken. 2. Abſcheu einflößen. II. s'~ erſchrecken. Syn. v. alarmer.

époux, ~se (ĕ-pu'⑫, ~ſ) [lt. sponsus] *s.* 1. (Ehe-)Gatte, -Gattin, Gemahl(in). 2. *pl.* Gatten, Eheleute: jeunes ~ Neuvermählte. Syn. in der Umgangsſprache ſind mari u. femme die gebräuchlichen Worte; époux, ~se gehören mehr dem *st.s.* an.

épreindre (ĕ-prg̃'dr) [lt. exprimĕre] ④b. I. *v/a.* auspreſſen. II. s'~ ausgepreßt w.

épreinte (ĕ-prg̃'t) [épreindre] *s/f.* 1. ⊘ path. (meiſt *pl.*) Stuhlzwang *m.* 2. ch. Koth *m.*

Éprémesnil (ĕ-pre-mē-nī'l) *npr. m.* id., franzöſiſcher Familien-Name.

éprendre (ĕ-prg̃'dr) [prendre] ④q. 1. ↘ *v/a.* ~ q. de q., pour q. J. für J. einnehmen; mſt. im *part.p.*: épris de … verliebt in … II. s'~ 1. ↘ s'~ en qc. et. ergreifen (vom Feuer ꝛc.) 2. *fig.* s'~ de qc. pour q. für J. et. empfinden.

épreuve (ĕ-prö'w) [preuve] *s/f.* 1. Probe, Verſuch *m*: v. eau 1; ~ judiciaire Gottes-Urtheil *n*; à l'~ auf Probe; être à l'~ de qc. feſt gegen et. ſein; ne pas être à l'~ de la raillerie keinen Spaß verſtehen; à l'~ de tout, à toute ~ ganz ausgezeichnet, bewährt. 2. von Gott geſandte Prüfung. 3. Exa'men *n.* 4. ⊖ Probe; Kupferſtecherei: Probedruck *m* (v. lettre); ~ d'artiste erſter Abzug vor dem Probe-Abdrucke; Photographie: Abzug *m*, Photogramm *n* (v. daguerrien); ~ négative Ne'gativ *n*; ~ positive Po'ſitiv *n*; ~ sur papier Papierbild *n* (= talbotypie); ~ stéréoscopique Stereoſko'p-bild *n*; typ. Korrektu'r(-Bogen *m*): revoir une ~ eine Korrektu'r leſen.

éprouver ‿ (ĕ-pru-we') [prouver] ①a. I. *v/a.* 1. probiren, verſuchen. 2. auf die Probe ſtellen, prüfen. 3. erleiden, erfahren. II. s'~ 1. ſich verſuchen, ſich erproben; erprobt werden. 2. ſich prüfen.

éprouvette (ĕ-pru-wæ't) [éprouver] *s/f.* 1. chir. Explori'r-ſonde, Sucher *m.* 2. Probegefäß *n*; chm. Probi'r-, Reage'ns-glas *n.* 3. ⚙ Aich-kette, -ſtab *m.* 4. ⊖ Probe-ſtange *f*; Seidenmanufaktur: Probehaſpel *m.* 5. ⚔ Artillerie: Pulverprobe.

éprouveur ⊖ (ĕ-pru-wö'r) *s/m.* Beſchieß-meiſter in der Gewehrfabrik.

epsilon (æ-pßl-lō'n) [grch.] *s/m.* Epſi'lon *n*, grch. kurzes E. [engliſches Bad (Surrey).

Epsom (æ-pßö'm) *npr. m.* id. (ſpr. ĕ'-pßəm),

epta-… (æ-pta') [grch.] v. hepta-…

Epte (ǣpt) *npr. f.* id., Nebenfluß der Seine (v. Clair-sur-Epte). [s'~ (ſich) flöhen.

épucer ‖ F (ĕ-pü-ße') [puce] ①l. *v/a.* und

épuche ⊖ (ĕ-pü'ſch) [lt. putĕus] *s/f.* Schaufel zum Abdecken des Torf-lagers.

épuchette ⊖ (ĕ-pü-ſchæ't) [épuche] *s/f.* kleine Schaufel zum Abdecken des Torflagers.

épuisable ↘ (ĕ-pül-ſa'bl) [épuiser] *a.* erſchöpflich. [ſchöpfend.

épuisant, ~e (ĕ-pül-ſg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* er-

épuisement ‿ (ĕ-pül-ſ'mg') [épuiser] *s/m.* 1. Ausſchöpfung *f*, Austrocknung *f.* 2. *fig.* Erſchöpfung *f.* 3. ⊘ math. méthode d'~, par ~ Erſchöpfungs-Methode *f.*

épuiser ‿ (ĕ-pül-ſe') [puiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, er-ſchöpfen (auch *fig.* und *abs.*). 2. verbrauchen, erſchöpfen; ⚔ verſchießen. 3. *poét.* ~ le sort ſein Geſchick vollenden; ~ toutes les voies de douceur alle gütlichen Mittel umſonſt anwenden. 4. *fig.* erſchöpfend behandeln. II. s'~ 1. verſiegen. 2. *fig.* ſich erſchöpfen. 3. ausverkauft werden.

épuisette (~ſæ't) [épuise] *s/f.* Fanggarn *n.*

épulons (ĕ-pü-lg'⑧b) [lt. epŭlæ] *s/m. pl.* (auch *a.* triumvirs & ~) h.a. Epulo'nen (3 ꝛc. Prieſter in Rom, die bei religiöſen Schmäuſen den Vorſitz führten).

épurateur ⊖ ↘ (ĕ-pü-ra-tö'r) [épurer] *s/m.* Papierfabrik: ~ de pâte à papier Zeugſichter.

épuratif, ~ve * (ĕ-pü-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* reinigend. [nigung (auch *fig.*).

épuration ‖ (ĕ-pü-rā-ßg'⑯) [lt.] *s/f.* Rei-

épuratoire ⊖ (ĕ-pü-ra-tŏā'r) [épurer] *a.* reinigend, Reinigungs-…

épure (ĕ-pü'r) [pur] *s/f.* Aufriß *m.*

épurement ‿ * (ĕ-pü-r'mg') [épurer] *s/m.* Reinigung *f*; *fig.* Reinheit *f.*

épurer ‿ (ĕ-pü-re') [pur] ①a. I. *v/a.* 1. läutern, reinigen; bſd. *fig.* veredeln. 2. ausmerzen; von der Sprache: verfeinern. 3. ⊖ arch. die Bogen ꝛc. aufreißen; Deſtillation: rektifizi'ren. II. s'~ ſich läutern, verfeinern.

épurge ⚘ (ĕ-pü'rÇ) [purger] *s/f.* P grande ~ Wunderbaum *m* (Ricinus commūnis).

équaliflore ⚘ (ĕ-kŭā-lī-flō'r) [lt.] *a.* gleichblumig.

équarrir ⊖ (ĕ-ka-rī'r) [carré] ②a. *v/a.* 1. abvieren, vierkantig zuſchneiden, behauen. 2. ausweiten. 3. gefallene Thiere abdecken (= écarrir).

équarrissage ⊖ (ĕ-ka-rī-ßa'Ç) [équarrir] *s/m.* 1. Geviert(e) *n.* 2. Häuerlohn *n.* 3. Abdecken *n* gefallener Pferde ꝛc.

équarrissement ‖ ⊖ (ĕ-ka-rī-ßmg') [équarrir] *s/m.* Abvieren *n* bſd. des Zimmerholzes.

équarrisseur ⊖ (ĕ-ka-rī-ßö'r) [équarrir] *s/m.* Abdecker, Schinder.

équarrissoir ⊖ (~ßŏā'r) *s/m.* 1. vier-eckiges Ausweit-Eiſen *n.* 2. Meſſer *n* des Schinders.

équateur (ĕ-kŭā-tö'r) [lt. æquātor] I. *s/m.* ⊘ ast. und géogr. Äqua'tor, Gleicher. II. É~ *npr. m.* république de l'É~ Republi'k Ecuado'r in Süd-Amerika, ſeit 1831.

équation ‖ ⊘ (ĕ-kŭā-ßg') [lt.] *s/f.* 1. math. und chm. Gleichung (Formel der Gleichheit). 2. ast. Gleichung (Unterſchied zwiſchen dem mittleren und wahren Werthe einer Größe).

équatorial *m*, ~ale *f* (ĕ-kŭā-to-rĭā'l ⑯), *m/pl.* ~aux (~ō' ⑩a und b) I. *a.* Äqua'tor-…, Äquatoria'l-… II. ~ *s/m.* Äquatoria'l *n* (aſtrono'miſches Inſtrume'nt).

équatorien ‖, ~ne (ĕ-kŭā-to-rĭg', ~æ'n) [Equateur] *a.* und É~, É~ne *s.* aus der, Bewohner(in) der Republi'k Ecuado'r.

équerrage ⊖ (ĕ-kā-ra'Ç) [équerrer] *s/m.* Zimmerei: Winkel, den zwei Flächen eines Balkens bilden.

équerre (ĕ-kā'r) [lt. exquadrāre] *s/f.* 1. Winkelmaß *n*: à l'~ winkelrecht; mettre d'~, disposer en ~ rechtwinkelig ſtellen. 2. ⊖ Dampfmaſchine ꝛc.: ~ en fer Knie *n*; fausse ~, ~ pliante Schmiege. 3. ⚔ Artillerie: ~ d'angle Eckblech *n* eines Protzkaſtens.

équerrer ‖ ⊖ (ĕ-kā-re') [équerre] ①b. *v/a.* ein-, nach-winkeln. [(Volk in Mittel-Italien).

Èques (æk ⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ die Ä'quer

équestre (ĕ-kŭæ'ßtr) [lt. equestris] *a.* 1. Ritter-… 2. zu Pferde, Reiter-…: statue ~ Reiterſtandbild *n* (*ant.* pédestre 1).

équi… (in ⊘ meiſt ĕ-kŭī…, in der Umgangsſprache ĕ-kī…) [lt. æquus] in Zſſg.: gleich…

équiangle ⊘ (ĕ-kŭī-g̃'gl) [lt. æquus und angŭlus] *a.* math. gleichwinkelig.

équidifférent, ~e ⊘ (ĕ-kŭī-dī-fĕ-rg' ⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* math. mit gleichen Unterſchieden.

équidistant, ~e ⊘ (ĕ-kŭī-dī-ßtg' ⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* math. gleich weit (von ea.) abſtehend. [der Brettſäge.

équier ‖ ⊖ (ĕ-kĭe'; ⑧b) *s/m.* Ring am Ende

équignon ‖ ⊖ (ĕ-kī-nĭg') *s/m.* Achs-Eiſen *n.*

équilatéral, ~ale ⊘ (ĕ-kŭī-la-tĕ-rā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* math. und zo. gleich-ſeitig, -ſchenkelig. [Streichmaß *n.*

équilboquet ‖ ⊖ (ĕ-kīl-bŏ-kæ') *s/m.* Zimmerei:

équilibrage ⊖ (ĕ-kī-lī-bra'Ç) *s/m.* Balanciren *n*, In-das-Gleichgewicht-bringen *n.*

équilibrant, ~e (ĕ-kī-lī-brg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* in das Gleichgewicht bringend.

équilibre (ĕ-kī-lī'br) [lt. æquilibrĭum] *s/m.* 1. Gleichgewicht *n* (auch *fig.*): v. balance I. 3 2. Malerei: gleiche Vertheilung der Gegenſtände. 3. Tanzkunſt: Schweben *n* auf einem Fuße. 4. (tour d')~ equilibri'ſtiſches Kunſtſtück.

équilibrer ‿ (ĕ-kī-lī-bre') [équilibre] ①a. *v/a.* (und s'~ ſich) in (das) Gleichgewicht bringen (auch *fig.*). [eines Equilibri'ſten.

équilibrisme (~lī-bri'ßm) *s/m.* Kunſtſtück *n*

équilibriste † (ĕ-kī-lī-bri'ßt) *s.* Equilibri'ſt(in), Gleichgewichtskünſtler(in).

équimultiple ⊘ (ĕ-kŭī-mül-ti'pl) [lt.] *a.* math. nombres ~s Zahlen *f/pl.*, die e-n Fa'ktor gemeinſchaftlich haben.

équinoxe ⊘ (ĕ-kī-nŏ'kß) [lt. æquinoctĭum] *s/m.* ast. Tag- und Nacht-gleiche *f.*

équinoxial *m*, ~ale *f* (ĕ-kī-nŏ-kßĭā'l ⑯), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zur Tag- u. Nacht-gleiche gehörig, Äquinoktia'l-… 2. unter dem Äqua'tor liegend.

équipage (ĕ-kī-pa'Ç) [équiper] *s/m.* 1. Gepäck *n*, Geräth *n*: ⊖ Mechanik: ~ de pompe Pump(en)werk *n*; ⚔ ~ de pont Ponto'n-Train. 2. † Equipa'ge *f*, Kutſche *f* und Pferde *n. pl.*; avoir ~ eigenes Fuhrwerk haben. 3. (Auf-, Reiſe-)Zug: † ~ de Jean de Paris prächtiger Aufzug; ~ de Bohême jämmerlicher Aufzug. 4. Zubehör *n*; F Anzug (Kleidung); en bon ~ gut gerüſtet; F être en mauvais ~ in trauriger Lage ſein; mettre en piteux ~ arg zurichten. 5. ch. Koppel *f* Hunde. 6. ⚓ Schiffs-mannſchaft *f.* Syn. v. bagage.

équipe (ĕ-kī'p) [équiper] *s/f.* 1. (Anzahl) Arbeiter *m/pl.* 2. Zug *m* an ea. gebundener Flußſchiffe. 3. hommes d'~ Eiſenbahnzug-Perſona'l *n.* [2. *fig.* unüberlegter Streich.

équipée (ĕ-kī-pe') [équiper] *s/f.* 1. ↘ Abreiſe.

équipement ‿ † (ĕ-kī-p'mg') [équiper] *s/m.* 1. Ausrüſtung *f*, Equipi'rung *f.* 2. ⚓ a) Rhederei' *f*, b) effets d'~ Montu'rſtücke *n. pl.*

équiper‿ ⚲ (ĕ-ki-pe') [dtsch. Schiff] ①a. I. v/a. 1. ausrüsten, equipi'ren; ⚔ montiren; ⚓ bemannen. 2. ausstaffiren. II. s'~ 1. sich ausrüsten; engS. sich mit der nöthigen Wäsche versehen. 2. F sich ausstaffiren.

équipeur(-monteur) ⚙, pl. ~s(-~s) (ĕ-ki-pör-mo-tö'r; ⑧b) s/m. Büchsenschäfter.

équipier ‖ ⚓ (ĕ-ki-pie'; ⑧b) s/m. Bootfahrer.

équipollence (ĕ-ki-pŏ-la'ß) [lt.] s/f. ⚒ Gleichheit an Werth; Gleichheit der Bedeutung.

équipollent (ĕ-ki-pŏ-la' ⑨a und b) m, ~e (~ā't) f [lt.] I. a. † ~ à qc. et. gleichgeltend. II. ~ ⚒ s/m. gleicher Werth.

équipoller‿ † (ĕ-ki-pŏ-le') [lt. æquipollēre] ①a. v/a. ~ qc. und v/n. ~ à qc. (meist ⚜ und drt.) an Werth gleich sein.

équipondérance ⚗ (ĕ-kŭi-po-dĕ-rā'ß) [lt.] s/f. gleiche Schwere.

équipondérant ‖, ~e ⚗ (ĕ-kŭi-po-dĕ-ra', ~ā't) [lt.] a. (nach dem s.) ~ (à qc.) gleich schwer wiegend (auch ⚒ fig.).

équisétacées ⚘ (ĕ-kŭi-ße-ta-ßē' ⑧b) [lt.] s/f. pl. Schachtelhalme m/pl.

équisétique ⚗ (ĕ-kŭi-ße-ti'k) a. chm. acide ~ Schachtelhalmsäure f.

équitable ☐ (ĕ-ki-ta'bl) [lt.] a. gerecht.

équitation ‖ (ĕ-kŭi-tā-ßiō' ⑯) [lt.] s/f. 1. Reitkunst. 2. Reiten n.

équité (ĕ-ki-te') [lt. æquĭtas] s/f. Billigkeit, Rechtlichkeit.

équivalence ⚗ (ĕ-ki-wă-lā'ß) [équivalent] s/f. gleicher Werth, Gleichwerthigkeit.

équivalent (ĕ-ki-wă-la') m, ~e (~ā't) f [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) gleich-geltend. II. ~ ⑨b. s/m. 1. ⚲ Äquivale'nt n, Ersatz. 2. ⚗ chm. Mischungsgewicht(stheil) n. Hom. équivalant von équivaloir.

équivaloir (ĕ-ki-wă-lŏa'r) [lt.] ⑧h. v/n. (meist nur im inf. und in den dritten Personen gbr.) ~ à qc. mit et. gleichen Werth haben, weitS. (eben)so gut sein wie …

équivoque ⚲ (ĕ-ki-wŏ'k) [lt. æquivŏcus] I. a. 1. doppelsinnig. 2. mv. part zweideutig. 3. Physiologie: génération ~ genera'tio æqui'voca, problema'tische Entstehung von Organi'smen aus un-orga'nischen Stoffen. Syn. v. ambigu. II. s/f. 1. Doppelsinnigkeit. 2. mv. part Zweideutigkeit. 3. Malerei ꝛc.: Mangel m an Schärfe in Haltung ꝛc.

équivoquer‿ (ĕ-ki-wŏ-ke') [équivoque] ①a. I. v/n. zweideutig schreiben oder reden. II. s'~ F ⚒ sich versprechen.

érable ⚘ (ĕ-ra'bl) [lt. acer arbor] s/m. Ahorn: ~ commun Masholder (Acer campestre).

éraciner ‖ ⚘ (ĕ-ră-ßi-ne') [racine] ①a. v/a. entwurzeln.

éradicatif, ~ve ⚗ (ĕ-ră-di-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] a. méd. aus dem Grunde zerstörend, Radika'l-…

éradication ‖ ⚗ ⚒ (ĕ-ră-di-kā-ßiō') [lt.] s/f. Entwurzeln n.

éraflement ‖ ⚔ (ĕ-ra-flĕ-mā') [érafler] s/m. Riß im Innern eines Geschützrohres.

érafler ‖ F (ĕ-ra-fle') [rafler] ①a. v/a. ritzen, schrammen.

éraflure (ĕ-ra-flü'r) [érafler] s/f. 1. F Ritz m. 2. ⚙ Riß m, Kerbe.

érailler‿ (ĕ-ră-je') [lt. rallum] ①a. v/a. und s'~ (sich) verzerren (von Zeugen).

éraillure (ĕ-ră-jü'r) [érailler] s/f. verzerrte Stelle in einem Zeuge.

Érard ‖ (ĕ-ră'r) I. npr. m. Sébastien ~ id., Pianoforte-Fabrika'nt († 1831). II. é~ n/ap. m. id., Konze'rtflügel aus der Erard'schen Fabrik.

Érasme (ĕ-ră'ßm) npr. m. Didier ~ Era'smus von Rotterdam (1467—1536).

érasmien ‖, ~ne ⚗ (ĕ-ră-ßmiā', ~iæ'n; ⑯) a. era'smisch.

ératé, ~e F ⚒ (ĕ-ra-te') s. courir, rire comme un ~ sehr stark laufen, lachen.

érater‿ (ĕ-ra-te') [rate] ①a. I. v/a. die Milz ausschneiden. II. s'~ fig. F sich außer Athem laufen.

Érato (ĕ-ra-to') [grch.] npr. f. myth. E'rato, Muse der ero'tischen Poesie.

Ératosthène (ĕ-ra-tŏ-ßtæ'n) npr. m. h.a. Erato'sthenes, grch. Gelehrter († 194 vor Chr.).

erbin ‖ ⚘ (ăr-bā') s/m. Schmiele f, Gräser-Gattung (Aira).

erbium ⚗ (ăr-bi-o'm) s/m. min. E'rbium n (Metall).

Erdre (ă'rdr) npr. f. id., Nebenfluß der Loire.

ère (ăr) [lt. æra] s/f. ⑰ 1. Anfang einer Zeitrechnung, Ära: ~ d'Alexandre le Grand, ~ de Philippe, ~ des Lagides, ~ d'Édesse Z. vom Tode Alexa'nders des Großen an (324 vor Chr.); ~ chrétienne christliche Z. (vom Jahre 1 an); ~ de la création Z. von der Erschaffung der Welt (4963 vor Chr.); ~ de la fondation de Rome Z. von der Gründung Roms (753 vor Chr.); ~ des Musulmans (622 nach Chr.) = hégire; ~ julienne julia'nische Z. (45 vor Chr.); ~ de Nabonassar nabonassa'rische Ära (747 vor Chr.); ~ des Olympiades griechische Z. vom Anfang der Olympia'den (776 vor Chr.); ~ de la république française Ära der fr. Republik (1792). 2. st.s. bemerkenswerthe Epo'che. Hom. v. air.

Érèbe (ĕ-ræ'b) [grch.] npr. m. E'rebus m: myth. Sohn des Cha'os und der Nacht (Fluß in der Unterwelt); fig. poét. Hölle f.

Érechthée (ĕ-ræ-ktē') npr. m. myth. Ere'chtheus, König von A'ttika (= Erichthonius).

érecteur ⚗ (ĕ-ræ-ktō'r) [lt. erigĕre] a/m. u. s/m. an. (muscle) ~ aufrichtend(er Muskel).

érection ‖ (ĕ-ræ-kßiō' ⑯) [lt.] s/f. 1. Auf-, Er-richtung. 2. fig. Gründung, Erhebung zu … 3. ⚗ Physiologie: Erektio'n; Steifwerden n.

éreintement‿ * (ĕ-rā-tmā') s/m. Herunterreißen n eines Schriftstellers; Auspfeifen n eines Theaterstückes.

éreinter‿ (ĕ-rā-te') [rein] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m das Kreuz brechen, J. kreuzlahm machen; weitS. F abhetzen. 2. fig. F ein Buch ꝛc. herunterreißen, ein Theaterstück auspfeifen. II. s'~ 1. sich das Kreuz zerbrechen. 2. F sich todmüde machen. 3. fig. F einander herunterreißen.

éreinteur P (ĕ-rā-tō'r) s/m. Herunterreißer.

érémitique (ĕ-re-mi-ti'k) [grch.] a. einsiedlerisch, Eremi'ten-… (ant. cénobitique)

Érésichthon ‖ (ĕ-re-ßi-ktō') [grch.] npr. m. myth. Erysi'chthon, thessa'lischer Prinz, der in e-m der Ceres geheiligten Haine Bäume fällte und deshalb von ihr mit Heißhunger geplagt wurde.

éréthisme ⚗ (ĕ-re-ti'ßm) [grch.] s/m. path. krankhaft aufgeregter Zustand.

Érétrie (ĕ-re-tri') npr. f. h.a. Ere'tria n (grch. Stadt auf Eubö'a).

érétrien ‖, ~ne (ĕ-re-triā', ~iæ'n; ⑯) a. und É~, É~ne s. h.a. aus Ere'tria; Ere'trier(in).

Erfort ‖ (ăr-fō'r), ~u~ (ăr-fü'rt) npr. m. Erfurt n, preuß. Stadt.

ergo (ăr-go') [lt.] cj. also. Hom. ergot.

ergo-glu(c) F ⚒ (ăr-go-glü'(k) [lt.: e'rgo glu capiu'ntur a'ves] adv. also ist der Hahn ein Hahn (zur Bezeichnung eines Nichts beweisenden, groß klingenden Schlusses).

ergot (ăr-go' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Sporn, Afterklaue f; F être sur ses ~s stolz sein; F se lever, se tenir, monter sur ses ~s sich auf die Hinterbeine setzen. 2. vét. Flußgalle f (Geschwulst an den Sprung- und Köthen-Gelenken). 3. Gärtnerei: abgestorbenes Zweig-Ende. 4. ⚘ Mutterkorn n. Hom. ergo.

ergoté, ~e (ăr-gŏ-te') [ergot] a. 1. bespornt. 2. ⚘ seigle ~ Mutterkorn n (= blé cornu; v. cornu I. 4 u. ergot 4).

ergoter‿ (ăr-gŏ-te') ①a. I. [ergo] v/n. F über Kleinigkeiten zanken. II. [ergot] v/a. Gärtnerei: trockene Zweige abschneiden.

ergoterie F (ăr-gŏ-t'ri') [ergoter I.] s/f. Zanken n über Kleinigkeiten.

ergoteur, ~se F (~tō'r, ~ō'ß) [ergoter I.] a. und s. rechthaberisch; Rechthaber(in).

ergotisme (ăr-gŏ-ti'ßm) s/m. I. ⚒ [ergoter I.] Zungendrescherei f. II. [ergot] path. Kriebelkrankheit f.

Éric (ĕ-ri'k) n.d.b. m. E'rich.

éric(ac)é, ~ée ⚘ (ĕ-ri-(ka-)ßē'), ~iné, ~inée (~ßi-nē') [lt. erīca] a. u. ~es s/f. pl. ⑧b. heidekraut-artig(e Pflanzen).

érice ⚘ (ĕ-ri'ß) [lt. erīca] s/f. Erika, Heidekraut n.

Érichtho (ĕ-ri-kto') [grch.] npr. f. h.a. Eri'chtho, thessa'l. Zauberin; fig. Zauberin überhaupt.

Érichthonius (ĕ-ri-kto-ni-ü'ß) [grch.] npr. m. myth. Erichtho'nius, Sohn der Mine'rva und des Vulka'n (= Érechthée).

éricoïde ⚘ (ĕ-ri-kŏ-i'd) [lt.-grch.] a. heidekraut-ähnlich.

Éridan ‖ (ĕ-ri-dā') [grch.] npr. m. l'~ Eri'danus, my'thischer Name des Flusses Po.

Érié (e-ri-e') npr. m. Erie-See (sprich i'-ri) in Nord-Amerika.

Érigène (ĕ-ri-Gæ'n) npr. m. Eri'gena (v. Scot).

ériger‿ (ĕ-ri-Ge') [lt. erigĕre] ①m. I. v/a. 1. auf-, er-richten; ein-setzen, -richten. 2. ~ qc. en … et. zu et. erheben. II. s'~ 1. sich erheben, errichtet werden. 2. s'~ en qc. sich zu, als et. aufwerfen.

Érigone (ĕ-ri-go'n) [grch.] npr. f. myth. Eri'gone, Tochter des I'karus, Geliebte des Ba'cchus.

Érin ‖ (ĕ-rā') npr. m. (a. f.) poét. île d'~ E'rin n (sprich: i'-rin), alter Name von Irland n.

Érinne (ĕ-ri'n) npr. f. h.a. Eri'nna, grch. Dichterin, Schülerin der Sa'ppho (6. sæ. v. Chr.).

Érinnys (ĕ-rin-ni'ß) [grch.] s/f. myth. Eri'n(n)ye, Fu'rie.

ério… ⚗ (ĕ-ri-o…) [grch.] in Zssg.: wollig …, haarig …

Ériphyle (ĕ-ri-fi'l) [grch.] npr. f. myth. Eri'phyla: 1. verrätherische Gattin des Amphiara'us; 2. statt Iphige'niens geopferte Prinzessin (R.).

Éris (e-ri'ß) [grch.] npr. f. myth. E'ris, Göttin der Zwietracht (= discorde II.).

Erlangue (ăr-lā'g) npr. f. E'rlangen n, bayrische St. mit Universität.

ermaillé (ăr-mă-je') s/m. Käsemacher.

Ermenonville (ăr-m'no-wi'l) npr. f. id. n., französische Stadt (Oise), wo J-J. starb.

erminette ⚙ (ăr-mi-næ't) [hermine] s/f. Dachsbeil n (= herminette).

Erminie (ăr-mi-ni') npr. f. Ermi'nia.

ermitage ⚲ (ăr-mi-ta'G) [ermite] I. s/m. 1. Einsiedelei f, Eremita'ge f. 2. einsam gelegener Ort, weitS. einsames Landhäuschen (= hermitage). II. E~ npr. m. id.: 1. weinreicher Strich (Drôme). 2. l'E~ id., Haus von J-J. bei Montmorency.

ermite (ăr-mi't) [lt. eremīta] s/m. 1. Einsiedler, Eremi't, Klausner (= hermite); co. pâté d'~ trockene Nuß. 2. ⚗ zo. v. Bernard II.

Ernest(e) (ăr-næ'ßt) n.d.b. m. Ernst.

Ernestine (ăr-næ-ßti'n) I. n.d.b. f. Ern(e)sti'ne. II. e~ a. branche e~ ernesti'nische Linie des Hauses Wetti'n, im Besitze der thüringischen Länder.

erneute ⚘ P (ăr-nö't), ~otte (~ŏ't) [engl. earth-nut] s/f. Erdnuß (Carum bulbocastănum).

éroder ‖ ⚗ (ĕ-rŏ-de') [lt. erodĕre] ①a. v/a. an-fressen, -ätzen.

érodie ⚘ (ĕ-rŏ-di') [lt.] s/f. Reiherschnabel m, Geranie'en-Gattung (Erodĭum).

Éros (ĕ-ro'ß) npr. m. myth. E'ros, grch. Name des Kupi'do od. A'mor.

érosif, ~ve ⚗ (ĕ-ro-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. fressend, ätzend.

érosion ‖ ⚗ (~ßiō') [lt.] s/f. chm., méd. Zerfressen n; angefressene Stelle (= diabrose).

Érostrate (ĕ-rŏ-ßtra't) [grch.] *npr. m.* He-ro'ſtratus, ſteckte, um berühmt zu werden, den Tempel der Dia'na zu E'pheſus in Brand (356 vor Chr.); auch *fig.*

érotique (ĕ-rŏ-ti'k) [grch.] I. *a.* (Ø und von einem Werke nach dem *s.*, von einem Gefühle auch vor dem *s.*) □ ero'tiſch, Liebes-... II. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* h.a. 1. grch. Sänger ſinnlicher Liebe. 2. grch. Liebesgedichte *n. pl.*

érotomanie Ø (ĕ-rŏ-to-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. Liebeswuth.

erpéto... (ăr-pĕ-to...) & v. **herpéto...** &.

errabondant, ~e ↘ (ăr-ră-bq-dq'Ⓢa, ~q̄'t) *a.* umher-irrend.

errant (ăr-rq' Ⓢa und b) *m*, ~e (~q̄'t) *f* [errer] I. *a.* (faſt immer nach dem *s.*) 1. (her-um-, umher-) irrend: v. chevalier I. 2; Juif ~ ewiger Jude. 2. *poét.* ſchwebend. 3. rl. ↘ irrgläubig. II. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* rl. ↘ Irrgläubige.

errata (ăr-ra-ta') [lt.] *s/m. sg.* (*pl.* ~, ↘~as) 1. Druckfehler-Verzeichniß *n.* 2. auch ~um (~tŏ'm) Angabe *f* e-s einzelnen Fehlers.

erratique Ø (ăr-ra-ti'k) [lt. erraticus] *a.* 1. a) umherſchweifend; b) unregelmäßig; umherziehend. 2. Geologie: blocs ~s erra'-tiſche Blöcke *m/pl.*

erre (ăr) [b.l. iterāre] *s/f.* 1. † Gang *m*; nur in: aller belle ~, grand'~ raſch ſeines Weges gehen, *fig.* F allzugroßen Aufwand machen. 2. ch. ~s *pl.* a) Fährte; *fig.* Fuß-ſtapfen; b) Vorderbeine *n. pl.* *Hom.* v. air.

errements (ă-r'mq'Ⓢb) [lt. itinerāre] *s/m. pl.* 1. drt. Prozeß-Verfahren *n. sg.* 2. vieux ~ alter Schle'ndrian *sg.* 3. * Irrwege.

errer‿ (ăr-re') [lt. errāre] ①b. *v/n.* 1. (um-her)irren, irregehen. 2. *fig.* irren, ſich täuſchen.

erreur (ăr-rŏ'r) [lt. error] *s/f.* († 17. Jhd. und P *s/m.*) 1. Irrthum *m* (*ant.* vérité), irrige Meinung: ~, mon cher! weit ge-fehlt, mein Lieber!; *prv.* l'~ est notre partage Irren iſt menſchlich. 2. Täu-ſchung; Wahn *m.* 3. Fehler *m*, Verſehen *n*: ~ n'est pas compte ein Rechenfehler darf J-m nicht zum Nachtheile gerechnet w.; ⊕ sauf ~ Irrthum vorbehalten (in Rech-nungen *zc.*). 4. ~s *pl.* Verirrungen *pl.* 5. *st.s.* Irrfahrt des Odyſſeus *zc.*; *poét.* Zug *m*, Win-dung der Flüſſe *zc.* 6. Ø Abweichung. 7. drt. ~ de droit falſche Anwendung eines Ge-ſetzes. Syn. v. fausseté.

errhin‖ Ø (ăr-rq') *m*, ~e (~i'n) *f* [grch.] *a.* u. *s/m.* auf die Naſe wirkend(es Mittel).

erroné, ~e (ăr-rŏ-ne') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) irrig, irrthümlich.

erronément (ăr-rŏ-ne-mq'Ⓢg) [erroné] *adv.* irrthümlicher Weiſe. [(Ervum).

ers ⚘ (ărⓈa) [lt. ervum] *s/m. sg.* Erve *f*

erse (ărß) I. *a.* erſiſch. II. *s/m.* die erſiſche Sprache, i'riſcher Dialekt des Gaë'liſchen. III. *s/f.* ⚓ Stropp *n.* [Schamröthe.

érubescence Ø (ĕ-rŭ-bæß-ßq'ß) [lt.] *s/f.*

érubescent‖, ~e Ø (ĕ-rŭ-bæß-ßq', ~q̄'t) [lt.] *a.* 1. erröthend. 2. röthlich.

éruca ⚘ (ĕ-rŭ-ka') [lt.] *s/f.* Rauke, Runke.

éructation‖ (ĕ-rŭ-kta-ßiq') [lt.] *s/f.* Auf-ſtoßen *n.* [aufſtoßen, P rülpſen.

éructer‖ ↘ (ĕ-rŭ-kte') [lt.] ①a. *v/a.* u. *v/n.*

érudit‖ (ĕ-rŭ-di') *m*, ~e (~di't) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gelehrt. II. ~ *s/m.* Ge-lehrter. Syn. v. docte.

érudition‖ (ĕ-rŭ-di-ßiq'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Ge-lehrſamkeit. 2. gelehrte Anmerkung.

érugineux, ~se Ø (ĕ-rŭ-Qī-nö'Ⓢa, ~ö'ſ) [lt. æruginōsus] *a.* kupfer-, ſpan-grün.

éruptif, ~ve Ø (ĕ-rŭ-pti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. Geologie: erupti'v. 2. méd. mit Ausſchlag.

éruption‖ (ĕ-rŭ-pßiq'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Aus-bruch *m.* 2. ~ des dents Du'rchbrechen *n* der Zähne. 3. Ø méd. a) Haut-Ausſchlag *m*; b) Hervorbrechen *n* der Blattern *zc.*

ervalenta ⊕ (ăr-wă-lq-ta') [lt. ervum lens = Linſe] *s/m.* Linſenmehl *n*, Revale'nta *f.*

Erwin‖ (ăr-wq') *npr. m.* ~ de Steinbach (ſpr. ßtæn-bă'k) E'rwin von Steinbach, Erbauer des Straßburger Münſters († 1318).

Éryce (ĕ-rī'ß) [grch.] *npr. m.* E'ryx, Berg auf Sizilien; myth. enfant d'~ Ve'nus Eryci'na.

Érymanthe (ĕ-rī-mq̄'t) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ Eryma'nthus (Gebirge im Peloponne's).

éryngo ⚘ (ĕ-rq̄'Q) *s/f.*, ~ion‖ (ĕ-rq-Qiq'Ⓢ) [grch.] *s/m.* Mannstreue *f* (Eryngium) = panicaut.

érysime ⚘ (ĕ-rī-ſī'm) [grch.] *s/m.* He'derich, Gattung ſchotentragender Pflanzen (Erysimum).

érysipélateux‖, ~se Ø (ĕ-rī-ſi-pe-la-tö', ~ö'ſ) [érysipèle] *a.* (nach dem *s.*) path. rothlauf-artig. [Rothlauf, Roſe *f.*

érysipèle Ø (ĕ-rī-ſi-pæ'l) [grch.] *s/m.* path.

érysiphe ⚘ (ĕ-rī-ſi'f) *s/f.* Pflanzenſchim-mel *m*, Mehlthau *m.*

Érythrée Ø (ĕ-rī-tre') [grch.] I. *a/f.* géogr. † la mer ~ rothes Meer. II. é~ *s/f.* ⚘ Tau-ſendgüldenkraut *n* (Erythræa).

éryth(r)ème Ø (ĕ-rī-t(r)æ'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Röthe *f.*

érythrique Ø (ĕ-rī-tri'k) *a.* chm. acide ~ ery'thriſche Säure, Allo̱xa'n *n.*

érythro... (ĕ-rī-tro...) [grch.] in Zſſg.: roth-...

éryx Ø (ĕ-ri'kß) [grch.] *s/m.* zo. Schnur-ſchlange *f.* [Stadt in der aſia'tiſchen Türkei.

Erzeroum (ăr-ſĕ-ru'm) *npr. m.* E'rzerum *n*,

ès (æ oder æß vor *cons.*; in der Bindung æſ...) [en les] *prp.* in; nur in: bachelier, licencié ~(-)sciences Bakkalau'reus, Lizentia't der Wiſſenſchaften; v. docteur; maître(-) ~(-)arts Magi'ſter der freien Künſte, Ma-gi'ſter a'rtium; drt. ~(-)mains de q. zu J-s Händen.

Ésaïe (ĕ-ſă-ī') [hebr.] *npr. m.* (bibliſch) Je-ſa'ias (einer der vier großen Prophe'ten).

Ésaü (ĕ-ſă-ü') [hebr.] *npr. m.* (bibliſch) E'ſau (= Édom). [unerhört.

esbrouf(f)ant‖, ~e P (æß-brŭ-fq', ~q̄'t) *a.*

esbrouf(f)e P (æß-brŭ'f) *s/f.* faire de l'~, faire ses ~s ſich wichtig machen, P dick thun.

esbrouf(f)er‖ P (æß-brŭ-fe') [esbrouf(f)e] ①a. *v/a.* verſtummen machen, verblüffen.

esbrouf(f)eur, ~euse P (æß-brŭ-fŏ'r, ~ö'ſ), ~ier‖, ~ière (~ĭe', ~ĭă'r) [esbrouf(f)er] *s.* Aufſchneider(in), Wichtigthuer(in).

escabeau (æ-ßkă-bo'; Ⓢb) [lt. scabellum] *s/m.* 1. Holzſtuhl ohne Arme u. Lehne. 2. ⊖ typ. Antritt unter der Preſſe.

escabécher‖ ⊖ (æ-ßkă-bĕ-ſche') ①g. *v/a.* Fiſcherei: Sardellen einſalzen.

escabelle (æ-ßkă-bæ'l) [lt. scabellum] *s/f.* 1. ↘ = escabeau. 2. remuer les, ses ~s aus-, um-ziehen, *fig.* F ↘ ſich verändern.

escab(e)lon‖ (beides: æ-ßkă-blq') [lt. scabellum] *s/m.* arch. Fußgeſtell *n* für e-e Büſte.

escache (æ-ßkă'ſch) *s/f.* Reitkunſt: ova'les (Pferde-)Gebiß *n*, Wolfsgebiß *n.*

escadre ⚓⚔† (æ-ßkă'dr) [lt. exquadrāre; it. squadra] *s/f.* Geſchwader *n* (Anzahl Kriegsſchiffe unter ein und demſelben Befehlshaber).

escadrille ⚓ (æ-ßkă-dri'j) [escadre] *s/f.* kleines Geſchwader (aus leichteren Schiffen).

escadron‖ (~drq') [it. squadrōne] *s/m.* 1. ⚔† Schwadron *f.* 2. weitS. Menge *f*, Schaar *f.*

escadronner‖ (æ-ßkă-drŏ-ne') [escadron] ①a. *v/n.* in Schwadro'nen exerziren.

escaf(f)ignon‖ P ↘ (æ-ßkă-fi-njq') [lt. scapha] *s/m.* sentir l'~ nach ſchweißigen Füßen riechen.

escalabreux, ~se (æ-ßkă-lă-brö'Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* dünnbeinig.

escalade (æ-ßkă-la'd) [lt. scala] *s/f.* 1. ⚔ Erſteigen *n* (Sturm-)Leitern: v. échelle 1. 2. vol à l'~ (Diebſtahl *m* mit-tels) Einbruch(s) *m.*

escalader‿ (æ-ßkă-lă-de') [escalade] ①a. *v/a.* 1. mit (Sturm-)Leitern erſteigen: ⚔ ~ une place eine Feſtung durch Leiter-Erſteigung nehmen (v. écheler 1). 2. in ein Haus *zc.* einſteigen (bſ. von Dieben).

escaladon‖ ⊖ (æ-ßkă-lă-dq') *s/m.* Seiden-manufaktu'r: Spulrädchen *n.*

escale ⚓ (æ-ßkă'l) [lt. scala] *s/f.* Noth-hafen *m*; engS. ⊕ Handelsplatz *m* bſ. in der Leva'nte (= échelle 10): faire ~ = escaler.

escaler‖ ⚓ (æ-ßkă-le') [escale] ①a. *v/n.* in e-n Hafen (bſ. der Leva'nte) einlau-fen (faſt nur in der Leva'nte gbr.) = faire es-cale, relâcher. [tur: Einleſebrettchen *n.*

escalette ⊖ (æ-ßkă-læ't) *s/f.* Seidenmanufak-

escalier‖ (æ-ßkă-lĭe'; Ⓢb) [b.l. scalārium] *s/m.* 1. Treppe *f*: v. dégagement 8a; v. dérober I. 5; v. échiffré; grand ~ Haupt-T.; ~ de sauvetage Rettungsleiter *f*; v. co-limaçon; *iro.* cheveux coupés en ~ ſtufen-förmig geſchnittene Haare *n. pl.* 2. treppen-förmige Waſſer-Hebemaſchine. Syn. esca-lier zum gewöhnlichen Gebrauche; degré für feier-liche Gelegenheiten od. als architektoniſcher Schmuck montée kleine Treppe.

escalope (æ-ßkă-lo'p) [dtſch. Schale] *s/f.* id.: 1. Kochkunſt: Art Fleiſchſchnitte; 2. Art Würze.

escamotage † (æ-ßkă-mŏ-ta'Q) [escamoter] *s/m.* Verſchwindenlaſſen *n*, Eskamota'ge *f* (auch *fig.*).

escamote (~mŏ't) *s/f.* (Kork-)Kugel *zc.*, welche Taſchenſpieler *zc.* verſchwinden laſſen *zc.*

escamoter‿ † (æ-ßkă-mŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. verſchwinden laſſen, eskamoti'ren, weitS. bei Seite ſchaffen, wegſtehlen (auch *fig.* und *abs.*). 2. ⚔ ~ l'arme beim Exerziren *zc.* vor-geſchriebene Bewegungen auslaſſen; ~ la baguette den Ladeſtock fangen. II. s'~ ſich leicht wegſtibitzen laſſen.

escamoteur, ~se F (æ-ßkă-mŏ-tŏ'r, ~ö'ſ) *s.* Taſchenſpieler(in); weitS. liſtige(r) Dieb(in), falſche(r) Spieler(in).

escamper‖ P ↘ (æ-ßkq-pe') [it. vom lt. ex-campāre] ①a. *v/n.* davonlaufen, ausreißen.

escampette P ↘ (æ-ßkq-pæ't) [escamper] *s/f.* nur in: prendre (de) la poudre d'~ das Haſenpani'er ergreifen.

escap (æ-ßkă'p) *s/m.* Falknerei: donner, faire (l')~ à un oiseau e-m Vogel ſ-e Beute zeigen.

escapade (æ-ßkă-pa'd) [it.] *s/f.* 1. Durch-gehen *n.* 2. *fig.* muthwilliger Streich (v. équipée 2). 3. Reitkunſt: ~s *pl.* falſche Sprünge *m/pl.* aus Stallmuth.

escape (æ-ßkă'p) [lt. scapus] *s/f.* arch. 1. Anlauf *m*, unterſter Theil des Säulenſchaftes. 2. Ablauf *m*, oberſter Theil des Säulenſchaftes; weitS. Säulenſchaft *m.*

escaper‿ (æ-ßkă-pe') [= échapper] ①a. *v/a.* Falknerei: das Wild loslaſſen, auf das der Falke jagen ſoll.

escapouler‖ ⊖ (æ-ßkă-pu-le') ①a. *v/a.* Me-tallurgie: aus dem Gröbſten bearbeiten.

Escarbagnas‖ (æ-ßkăr-bă-nja') *npr. m.* id., von M. erdichteter Edelhof; comtesse d'~ id., Typus des armen ſtolzen Land-Adels.

escarballe ⊕ (æ-ßkăr-bă'l) *s/f.* kleiner Elepha'ntenzahn.

escarbille (æ-ßkăr-bi'j) [lt. ex-carbiculus] *s/f.* 1. (auch *pl.* ~s Ⓢb) ⊖ a) die aus dem Roſte der Lokomoti've fallenden Kohlen; b) Kohlenſtaub *m.* 2. ⊕ großer Elepha'n-tenzahn.

escarbit ‖ (ä-ßkär-bi') *s/m.* Wasserback *f* (Gefäß zum Anfeuchten des Kalfa'twergs ꝛc.).

escarbot ‖ P (‿bo'; ⑧b) [grch.] *s/m.* zo. a) Käfer, Maikäfer; ~ sauterelle Schnellkäfer, Schmied (Eläter); b) Hirschkäfer.

escarbot-licorne 📖, *pl.* ~s-~s (ä-ßkär-bo-li-ko'rn; ⑧b) *s/m.* zo. Nashorn-Käfer (Oryctes nasicornis).

escarboucle (ä-ßkär-bu'kl) [lt. carbunculus] *s/f.* 1. 📖 min. Karfunkel *m* (auch *fig.*). 2. *fig.* * et. sehr Werthvolles.

escarcelette F (ä-ßkär-ß'lä't) [*dim.* von escarcelle] *s/f.* kleine Tasche. [Geldkatze.

escarcelle F (‿ßä'l) [lt. excarpsus] *s/f.*

escargot ‖ (ä-ßkär-go'; ⑧b) [span. caracol] *s/m.* 1. 📖 zo. Weinbergsschnecke *f* (Helix pomatia). 2. (escalier en) ~ Wendeltreppe *f.*

escargot*erie* (ä-ßkär-gö-t'ri'), ~**ière** (‿iä'r) [escargot] *s/f.* Schnecken-behälter *m*, -garten *m.*

escargoule ⚘ P (ä-ßkär-gu'l) *s/f.* a) Schirmpilz *m* (Agaricus procerus); b) Pfifferling *m* (Merulius cantharellus).

escarmouche ⚔ (ä-ßkär-mu'sch) [a/d. skerman] *s/f.* Scharmützel *n.*

escarmoucher‿ ⚔ (ä-ßkär-mu-sche') [escarmouche] ①a. *v/n.* *fig.* scharmützeln.

escarner ‖ ⊙ (ä-ßkär-ne') [lt. caro] ①a. *v/a.* Leder abschärfen. [frt. Böschung.

escarpe ⊤ ⚔ (ä-ßkä'rp) [dtsch. scharf] *s/f.*

escarpement‿ (ä-ßkär-p'mg') [escarpe] *s/m.* géogr. Abdachung *f*, ⚔ frt. steile Böschung.

escarp*er*‿ (ä-ßkär-pe') ①a. I. *v/a.* abdachen, steil machen; ~é, ~ée steil, abschüssig, jäh. II. s'~ sich steil böschen.

escarpin ‖ (ä-ßkär-pg') [b.l. scarpus] *s/m.* 1. ⊤ leichter Schuh, Tanzschuh als elegante Fußbekleidung; *fig.* P jouer de l'~ Fersengeld geben. 2. ~s *pl.* ehm. Fußschraube *f/sg.* (Art Folter). 3. ⊙ ~s *pl.* Gerberei: Walk-, Abtret-schuhe *pl.*

escarpolette (ä-ßkär-pö-lä't) [escarpe] *s/f.* Strickschaukel, Schaukel(stuhl *m*); *fig.* F tête à l'~ leichtsinniger Mensch.

Escaut ‖ (ä-ßko', auch ↘ ä-ko') [lt. Scaldis] *npr. m.* Schelde *f* (fr. und belgischer Fluß).

escauton ‖ (ä-ßko-tg') *s/m.* Hirsebrei.

escaveçade, ~ss~ (beides: ä-ßka-w'ßa'd) [caveçon] *s/f.* Reitkunst: starker Ruck mit dem Kappzaume.

eschare 📖 (ä-ßkä'r) *s/f.* [grch.] 1. path. Grind *m*, Schorf *m*. 2. zo. Rindenkoralle.

escharé, *m*, ~e *f* 📖 (ä-ßka-re') I. *a.* schorfig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. Rindenkorallen.

escharification ‖ 📖 (ä-ßka-ri-fi-ka-ßig') [grch.-lt.] *s/f.* path. Schorfbildung.

escharifier ‖ 📖 (ä-ßka-ri-fi-e') ①a. *v/a.* in e-n Schorf verwandeln; Schorf bilden.

escharotique 📖 (ä-ßka-rö-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. schorf-erzeugend(es Mittel).

eschatologie 📖 (ä-ßkä-tö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* rl. Eschatologi'e, Lehre von den letzten Dingen.

Eschenbach ‖ (ä-schän-bä'k) *npr.m.* Wolfram d'~ Wolfram von Eschenbach, deutscher Minnesänger. Dichter des Pa'rzival (13. sæ.).

Eschine (ä-schi'n) [grch.] *npr. m.* h.a. Ä'schines, griechischer Redner († 312 vor Chr.).

Eschyle (ä-schi'l) *npr. m.* h.a. Ä'schylus, griechischer Tra'giker († 436 vor Chr.).

eschylien ‖, ~**ne** (ä-schi-lig', ~iä'n) *a.* äschyle'isch, auf Ä'schylus bezüglich.

escient (ä(ß)-ßig' ⑨b) [lt. sciens] *s/m.* nur gbr. in: F à bon ~ mit gutem Vorbedachte; à mon ~ meines Wissens.

esclaire (ä-ßklä'r) [vgl. éclairer] *s/m.* Falknerei: schlanker schnellfliegender Falke.

esclame (ä-ßkla'm) [dtsch.] ch. I. *a.* zu schlank. II. *s/m.* zu schlanker Falke.

esclandre (ä-ßklg̃'dr) [lt. scandalum] *s/m.* ärgerlicher Auftritt, Streich: faire un ~ à q. J-m e-n öffentlichen Skanda'l machen.

esclavage (ä-ßklä-wa'G) [esclave] *s/m.* 1. Knechtschaft *f*, Sklaverei *f*: ~ de la glèbe Leib-Eigenschaft *f*. 2. *fig.* Abhängigkeit *f*. 3. ⊤ id., halbkreisförmiger Halsschmuck von Diama'nten.

esclavagisme * (ä-ßklä-wä-Gi'ßm) *s/m.* Partei *f* der Sklavenhalter.

esclavagiste * (ä-ßklä-wä-Gi'ßt) *s/m.* und *a.* Vertheidiger der Sklaverei; zur Sklavenhalter-Partei gehörig (*ant.* abolitionniste).

esclave (ä-ßklä'w) [dtsch.] I. *s.* 1. Sklave *m*, Sklavin *f*: en ~ sklavisch; h.a. guerre des ~s Sklavenkrieg *m* (138 und 74 vor Chr.); traite des ~s Sklavenhandel *m*. **Syn.** v. captif. 2. *fig.* Sklave. II. *a.* sklavisch, geknechtet, Sklaven-... III. E~ *npr.* géogr. côte des E~s Sklavenküste *f* in West-Afrika.

esclavon ‖ (ä-ßklä-wg') *m*, ~**ne** (~ö'n) *f* I. *a.* u. E~, E~ne *s.* s(k)lavo'nisch; S(k)lavo'nier(in). II. ~ *s/m.* die s(k)lavo'nische Sprache. [vo'nien *n*, österreichisches Kronland.

Esclavonie (ä-ßklä-wö-ni') *npr.f.* S(k)la-

esclipot ‖ ⊙ (ä-ßkli-po') *s/m.* Fischerei: Stockfischkiste *f.*

esclots ‖ P (ä-ßklo') *s/m.pl.* Holzschuhe.

Escobar (ä-ßkö-ba'r) *npr. m.* 1. id., span. Jesui't († 1669). 2. sein Werk über die Mora'l (auch *pl.* ~). 3. *fig.* *mv.part* F Scheinheiliger.

escobarder ‖ ⊤ (ä-ßkö-bär-de') [Escobar] ①a. *mv.part.* I. *v/n.* F eskobardi'ren, mit jesui'tischen Mitteln handeln. II. *v/a.* ~ qc. sich et. auf jesui'tische Weise (durch Lug und Trug) verschaffen.

escobarderie F (~d'ri') [escobarder] *s/f.* *mv.part* Jesui'ten-kunst, listige Ausflucht.

escocher ‖ ⊙ (ä-ßkö-sche') ①a. *v/a.* Bäckerei: den Teig mit der flachen Hand stark schlagen.

escof(f)ier ‖ P ↘ (ä-ßkö-fi-e') [lt. exconficere] ①a. *v/a.* todtschlagen.

escoffion ‖ P ↘ (ä-ßkö-fig') [it.] *s/m.* ehm. Haube *f* der Frauen aus dem Volke; provS. Kopftuch *n.*

escogriffe F (ä-ßkö-gri'f) *s/m.* 1. Schnapphahn. 2. *iro.* langer Schlingel. 3. Kunden-Anlocker.

escompte ☸ ⊤ (ä-ßkg't) [lt. ex-computtae] *s/m*, 1. Abzug, Disko'nto: à ~ mit D.; taux de l'~ Disko'ntofuß; ~ en dedans Rabatt in 100; ~ en dehors Rabatt auf 100. 2. Diskonti'ren *n*: faire l'~ diskonti'ren; v. banque 1, caisse 4.

escompt*er*‿ (ä-ßkg-te') [compte] ①a. I. *v/a.* 1. ☸ diskontiren (auch *abs.*). 2. *fig.* vergeuden. 3. *fig.* ~ l'avenir auf eine gute Heirath spekuliren; cette nouvelle était déjà ~ée die Wirkung dieser Nachricht war im Voraus berechnet worden. II. s'~ diskontirt werden.

escompteur ☸ (ä-ßkg-tö'r) [escompter] *s/m.* und *a.* (banquier) ~ Diskontirer.

esconcerie (ä-ßkg-ß'ri') [lt. abscondere] *s/f.* drt. Verbergung, Verschweigung.

escope ⚓ (ä-ßko'p) [dtsch. Schüppe] *s/f.* Schöpfkelle, Wasserschaufel (= écope 1, escoupe 2). [perche.

escoperche ⊙ ↘ (ä-ßkö-pä'rsch) *s/f.* = éco-

escopette (ä-ßkö-pä't) [lt. sclopus] *s/f.* 1. ⚔ ehm. Stutzbüchse. 2. v. barbe I. 1.

escopettier ‖ ⚔ (~pä-tie'; ⑧b) [escopette] *s/m.* ehm. Schütze, der eine Hakenbüchse trug.

Escorial (ä-ßko-riä'l ⑯) *npr.m.* = Escurial.

escorte ⊤ (ä-ßkö'rt) [it. vom lt. ex-corrigere] *s/f.* 1. Bedeckung, Geleit *n*, Esko'rte 2. Gefolge *n* (auch *fig.*).

escorter‿ ⊤ (ä-ßkör-te') [escorte] ①a. *v/a.* geleiten, decken, eskortiren. **Syn.** v. accompagner. [= écoute II.

escote ⚓ ↘ (ä-ßkö't) *s/f.* Schote eines Segels

escouade (ä-ßku-a'd) [it. squadra] *s/f.* 1. ⚔ Korpora'lschaft, Rotte; ~ brisée aus Soldaten verschiedener Regimenter bestehende Rotte. 2. Trupp *m* Arbeiter auf einer Werft.

escoube † (ä-ßku'b) [lt. scopa] *s/f.* Besen *m.*

escoupe (ä-ßku'p) [engl. scoop] *s/f.* 1. ⊙ Kalkbrennerei: (eiserne) Schaufel. 2. ⚓ = écope 1, escope. [= écourgée.

escourgée † (ä-ßkür-Gé') [lt. ex-coriare] *s/f.*

escourgeon ‖ (~Gg') *s/m.* I. ⚘ sechszeilige Gerste (Hordeum hexastichum). II. [lt. excoriare] Lederstreifen (zu) e-r Karbatsche.

escourre ⚓ (ä-ßku'r) *v/n.* nur im *inf.* gebr. scie ~! zurück (gefahren, gerudert)! [stock.

escoussoir ⊙ (ä-ßku-ßoä'r) *s/m.* agr. Schwing-

escrime (ä-ßkri'm) [a/d. skerm Schirm] *s/f.* Fechten *n*, Fechtkunst (auch *fig.*).

escrimer‿ (ä-ßkri-me') [escrime] ①a. I. *v/n.* 1. fechten. 2. sich mühen. 3. F weitS. ~ (de qc. mit et.) umherfechten. II. s'~ 1. mit ea. fechten. 2. s'~ de qc. sich leidlich auf et. verstehen. 3. F sich schlagen: *fig.* s'~ des pieds et des mains sein Möglichstes thun. 4. P s'~ de la mâchoire des dents es sich schmecken lassen.

escrimeur ↘ (ä-ßkri-mö'r) [escrimer] *s/m.* Fechter. [*s/m.* Betrüger, Gauner.

escroc ‖ (ä-ßkro'; ⑧b) [it. vom dtsch. Schurke]

escroquer‿ (ä-ßkrö-ke') [it.] ①a. I. *v/a.* ergaunern, *fig.* F erwischen; ~ q. J. (auch s'~ ea.) prellen. II. *v/n.* gaunern.

escroquerie (ä-ßkrö-k'ri') [escroquer] *s/f.* Gaunerei; drt. Diebstahl *m* mit Betrug.

escroqueu*r*, ~**se** (ä-ßkrö-kö'r, ~ö's) [escroquer] *s.* (meist mit de und folgendem complément) listige(r) Betrüger(in), Gauner(in).

Escualdun ‖, *pl.* ~**ac** (ä-ßkü-äl-dg', ~dünä'k), auch ~**ais**, ~**aise** (~ä' ⑧a, ~ä's) [bask.] *s.* Baske *m*, Baskin *f* (= basque II.; vgl. Euskaldunes).

escuara (ä-ßkü-ä-ra') *s/m.* baskische Sprache.

Esculape (ä-ßkü-lä'p) *npr. m.* Äsk ula'p(ius): myth. Gott der Heilkunde; auch *fig.* F für Arzt.

esculence 📖 (ä-ßkü-lg'ß) *s/f.* Eßbarkeit.

esculent, ~**e** * (ä-ßkü-lg' ⑨a, ~g't) [lt. esculentus] *a.* eßbar.

Escurial (ä-ßkü-riä'l) [span.] *npr. m.* l'~ Eskoria'l *n*, Schloß und Flecken bei Madri'd (= Escorial).

Esdras (äs-dra'ß) *npr. m.* E'sra, gelehrter Jude (5. sæ. vor Chr.), Verfasser des: *livre d'~* Buch *n* Esra in der Bibel.

esgaliver ‖ ⊙ (äß-gä-li-we') ①a. *v/a.* Färberei: ~ la soie die Seide oft u. leicht ausringen.

esherber ‖ (ä-sär-be') [herbe] ①a. *v/a.* Gärtnerei: gäten. [Zange mit breiten Enden.

esherboir ⊙ (~boä'r) *s/m.* Gärtnerei: große

E-si-mi ♩ † (e-ßi-mi') *s/m.* der Ton E (= mi-sol-mi); v. E II. d.

ésoce 📖 (é-so'ß) [lt. esox] *s/m.* zo. Hecht (Esox lucius). [Vater des Ja'son.

Éson ‖ (é-sg') [grch.] *npr.m.* myth. Ä'son,

Ésope (é-so'p) [grch.] *npr.m.* h.a. Äso'p, grch. Fabeldichter (6. sæ. vor Chr.); *fig.* F häßlicher Buckliger.

ésopique (é-sö-pi'k) [Ésope] *a.* äso'pisch.

ésotérique 📖 (é-sö-té-ri'k) [grch.] *a.* phls. esote'risch, geheim (von gewissen philoso'phischen Lehren); *ant.* exotérique.

ésotérisme 📖 (é-sö-té-ri'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Inbegriff der Geheimlehre.

ésouchement ‖ (ĕ-ßu-ſchmą̄') [souche] *s/m.* Forstwesen: Stubbenroden *n* (Ausroden der Baumstümpfe).

espace (æ-ßpā'ß) [lt. spatĭum] I. *s/m.* 1. Raum; Strecke *f*, Zwischenraum: F se promener, voyager dans les ~s imaginaires in Phantasie'en leben; être dans les ~s in Gedanken weg sein; F se perdre dans les ~s abschweifen. 2. ~ (de temps) Zeitraum. 3. ♪ Zwischenraum zwischen den Notenlinien. 4. ⚯ math. Fläche *f*. Syn. v. étendue. II. *s/f.* ⊙ typ. Spa'tium *n*: ~ de Limoges Kartenspan *m*.

espacement‿ (æ-ßpa-ßmą̄') [espacer] *s/m.* 1. Aufstellen *n* in Zwischenräumen. 2. arch. Abstand; An-ordnung *f* der Zwischenräume einzelner Stücke, (Balken-)Weite *f*. 3. ⊙ typ. Durchschi'eßen *n*.

espacer‿ (æ-ßpa-ße') [espace] ①l. I. *v/a.* 1. Zwischenraum lassen, in gehörigem Abstande aufstellen; *fig.* ↘ ~ q. J. von sich entfernt halten. 2. ⊙ typ. durchschi'eßen. II. s'~ *v/pr.* 1. sich in Zwischenräumen aufstellen; ⚔ s'~ en tirailleurs (mit Tirailleurs) ausschwärmen. 2. *fig.* ↘ s'~ sur qc. sich über et. auslassen.

espadage ⊙ (æ-ßpā-da'ǵ) [espade] *s/m.* agr. Hanfschwingen *n*.

espade ⊙ (æ-ßpa'd) [lt. spatha] *s/f.* agr. 1. Schwinge(messer *n*) = dague 2, écang. 2. Schlagen *n* des Hanfes mit dem Schwingemesser.

espader ‖ ⊙ (æ-ßpă-de') [espade] ①a. *v/a.* agr. Hanf schwingen (= daguer I. 3, écanguer). [agr. Hanfschwinger.

espadeur ⊙ (æ-ßpă-dö'r) [espader] *s/m.*

espadole ⊙ (~dö'l) [*dim.* von espade] *s/f.* agr. Hanfschwinge.

espadon ‖ (æ-ßpă-dą̄') [it. spadōne] *s/m.* 1. ehm. Fla'mberg, großes, breites zweihändiges (Schlacht-)Schwert. 2. Fechtkunst: Säbel. 3. ⚯ zo. Schwertfisch (Xiphĭas gladĭus). [*v/n.* auf den Hieb fechten.

espadonner‿(æ-ßpă-dŏ-ne') [espadon] ①a.

espadonneur (~nö'r) *s/m.* Hiebfechter.

espadot ‖ ⊙ (æ-ßpă-do') *s/m.* Fischerei: Fischerhaken.

Espagne (æ-ßpă'nj) [lt. Hispanĭa] *npr. f.* Spa'nien *n*: v. bâtir I. 2; tabac d'~ Spanio'l *n*.

espagnol *m*, ~e *f* (æ-ßpă-njŏ'l) [lt. hispaniŏlus] I. *a.* u. E~, E~e *s.* spanisch; Spa'nier(in). II. ~ *s/m.* die spanische Sprache.

Espagnolet ‖ (æ-ßpă-njŏ-læ') *npr. m.* Joseph Ribeira, dit l'~ Spagnole'tto, spanischer Maler († 1656).

espagnolette (æ-ßpă-njŏ-læ't) [espagnol] *s/f.* 1. ❀ Spaniole'tt(stoff) *m*, feiner Ratin. 2. ⊙ id., Spaniole'tte, Drehriegel *m* zum Öffnen und Schließen der Fenster.

espagnoliser ‖ F ↘ (æ-ßpă-njŏ-lĭ-ſe') [espagnol] ①a. *v/a.* spanisch machen, einrichten.

espalet ‖ ⊙ (æ-ßpă-læ') *s/m.* Mittelruhe *f* am Flintenschlosse.

espalier ‖ ⚘ (æ-ßpă-lĭe'; ⑧b) [lt. spatŭla] *s/m.* 1. Spali'er *n*, Baumgeländer *n*. 2. weitS. Spali'ermauer *f*.

espalme (æ-ßpă'lm) [lt. expalmāre] *s/m.* 1. ⊙ Art Schutzfirniß. 2. ⚓ Schmier (Talg *x*. mit Pech u. Theer zum Beschmieren des Schiffsbodens.

espalmer ‖ ⚓ (æ-ßpăl-me') [espalme] ①a. *v/a.* 1. ~ un vaisseau den Schiffsboden theeren. 2. mit Talg schmieren (der Glätte wegen). [Theerer.

espalmeur ⚓ (æ-ßpăl-mö'r) [espalmer] *s/m.*

espar (æ-ßpa'r) [dtsch. Sparren] *s/m.* 1. ⚔ Artillerie: Hebel. 2. Fischerei: (große) Stange. 3. ⚓ Tannensparre *f*.

espar*cette* ⚘ P ⚘ (æ-ßpăr-ßæ't) *s/f.*, ~cet ‖ (~ßæ'), ~ceil ‖ (~ßæ'j) *s/m.* [span. esparcilla] Esparsette *f*, schmetterlings-blüthige Pflanze (Onobrȳchis) = sainfoin.

esparer ‖ ⊙ (æ-ßpa-re') ①a. *v/a.* Gerberei: mit Rohr, mit Binsen abreiben.

espargou(*le*) ⚘ P (æ-ßpăr-gū'l, ~gu'), ~te, ~tte (~gū't) *s/f.* 1. Spergel *m*, nelken-artige Pflanze (Spergŭla). 2. kleiner Waldmeister (Asperŭla cynanchĭca).

espartérien ‖, ~ne* (æ-ßpăr-tĕ-rĭą̄', ~ĭæ'n) *a.* dem Esparte'ro anhängend, esparte'risch.

Espartero (æ-ßpăr-te-ro') *npr. m.* Baldomero (băl-dŏ-mĕ-ro') ~ id., spanischer Marschall und Staatsmann (gb 1793).

espatule ⚘ (æ-ßpa-tü'l) *s/f.* stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissĭma).

espèce (æ-ßpæ̃'ß) [lt. species] *s/f.* 1. Art: F une ~ d'avocat ein Stück von einem Advoka'ten, schlechter Advoka't; F pauvre ~ d'homme Mensch *m* ohne Verdienst; F plaisante ~ (d'homme) schnurriger Kerl; de toute ~ allerlei. 2. drt. besonderer Fall. 3. ~s *pl.* Münzsorten; F (auch ~ *sg.*) Geld *n*; en ~s (sonnantes) in klingender Münze; F avoir des ~s Gelder haben. 4. † ~s *pl.* Geldeswerth *m*. 5. rl. ~s *pl.* Gestalten im Abendmahle. 6. ⚯ Geometrie: Form; phm. ~s *pl.* Spe'zies, einzelne natürliche, meist ähnlich wirkende Arzneistoffe, die zu einer Arznei verbunden werden: zo., ⚘: Art, Spe'zies, Gesammtheit der ca. mehr als jeden anderen ähnlichen Einzelwesen, welche von eben solchen abstammen und eben solche erzeugen können.

espérable ↘ (æ-ßpe-ra'bl) [espérer] *a.* zu hoffen.

espérance (æ-ßpe-rą̄'ß) [it.] *s/f.* 1. Hoffnung (*ant.* crainte 1): cap de Bonne-E~ Kap *n* der guten Hoffnung; ↘ en ~ zukünftig, *in spe*; faire concevoir des ~s à q. J. vertrösten, J-m H. machen; ~s *pl.* Aussicht *sg.* auf e-e Erbschaft. 2. *poét.* Erwartung. 3. jeu de l'~ Hoffnungs-Spiel *n* (Art Würfelspiel). Syn. espérance Hoffnung überhaupt, als dauernder Gemüthszustand, espoir augenblickliche, vorübergehende Hoffnung in Bezug auf einen bestimmten Gegenstand. [*a.* hoffend.

espérant, ~e (æ-ßpe-rą̄'⑨a, ~ą̄'t) [espérer]

espérer‿ (æ-ßpe-re') [lt. sperāre] ①g. *v/a.* und *v/n.* hoffen (bejahend mit *fut.* und *cond.*; fragend mit *ind.* und *subj.*): ~ de (vor *inf.*) hoffen zu ...; ~ en Dieu seine Hoffnung auf Gott setzen; ~ bien de qc. die beste Hoffnung zu et. haben.

espiègle F (æ-ßpĭæ'gl) [dtsch. Eulenspiegel] *a.* und *s.* muthwillig, schalkhaft; Schelm.

espièglerie F (æ-ßpĭæ-glĕ-ri') [espiègle] *s/f.* Schelmenstreich *m*, Eulenspiegelei.

espinçoir ⊙ (æ-ßpą̄-ßŏa'r) *s/m.* Steinsetzerhammer.

espingole ⚔ (æ-ßpą̄-gŏ'l) [dtsch. springen] *s/f.* ehm. Musketon(ner) *m*, Schießgewehr.

espion ‖ ⚘ (æ-ßpĭą̄') *m*, ~ne (~ĭŏ'n) *f* ⑯ [dtsch. spähen; vgl. épier] *s.* Kundschafter(in), Spio'n *m*, engS. Polizeispio'n; *bo. part.* ↘ Späher(in); *fig.* F tromper l'~ ein X für ein U machen.

espionn*age* ⚘, ~ement‿ (æ-ßpĭŏ-na'ǵ, ~n'mą̄' ⑯) [espionner] *s/m.* Auskundschaften *n*, Spioni'ren *n*.

espionner‿ ⚘ (æ-ßpĭŏ-ne'⑯) [espion] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. belauern. II. *v/n.* spioni'ren. III. s'~ sich gegenseitig belauern.

esplanade ⚘ (æ-ßplă-na'd) [lt. ex-planāre] *s/f.* 1. freier Platz, Vorplatz *m*. 2. ⚔ frt. a) Glaci's *n* zwischen e-r Zitadelle und der Stadt; b) Dienstbarkeits-Bereich *m*, der sich bis auf 250 Meter um eine Festung *x*. erstreckt.

esplandian ‖ (æ-ßplą-dĭą̄') I. *s/m.* ⚯ zo. Spinnenweben-Dute *f* (Muschel). II. E~ *npr. m.* id., Roma'n-Held, Sohn des A'madis.

espoir (æ-ßpŏa'r) [lt. speres] *s/m.* (meist nur im *sg.*) Hoffnung *f* (de, à qc. auf etwas); l'~ est souvent une chimère Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren. Syn. v. espérance.

espole (æ-ßpŏ'l) [dtsch. Spule] *s/f.* Garn *n* auf einer Weberspule (= espoule).

espolette ⊙ (æ-ßpŏ-læ't) *s/f.* Feuerwerkerei Schlagröhrchen *n*. [ler.

espoleur ⊙ (æ-ßpŏ-lö'r) *s/m.* Weberei: Spu-

espolin ‖ ⊙ (æ-ßpŏ-lą̄') *s/m.* Weberspule *f*.

esponton ‖ (æ-ßpą̄-tą̄') [it.] *s/m.* 1. ⚔ ⚘ ehm. Sponto'n (halbe Pike der fr. Infanterie im 17. Jh.). 2. ⚓ Enter-Pike *f*.

espoule, & ⊙ (æ-ßpū'l) *s/f.* = espole, &.

espoulinage ⊙ (æ-ßpu-lĭ-na'ǵ) *s/m.* Weberei: Spulen *n*, Spul-Arbeit *f*.

espoulinande ⊙ (æ-ßpu-lĭ-ną̄'d) *s/f.* Spulerin. [Weberei: spulen.

espouliner ‖ ⊙ (æ-ßpu-lĭ-ne') ①a. *v/a.*

espressione ♪ (æ-ßpræß-ßĭō'-ne) [it.] con ~, *abr.* (con) espress. mit Ausdruck.

espressivo ♪ (æ-ßpræß-ßĭ-wo') [it.] *a.* und *s/m.* (*abr.* espress.) mit Ausdruck, ausdrucksvoll(es Musikstück).

espringal(l)e ⚔ (~gă'l) [dtsch. springen] *s/f.* ehm. Art Steinschleuder (Wurfmaschine).

esprit‿ (æ-ßpri'; ⑧b) [lt. spirĭtus] I. *s/m.* 1. Geist: a) Hauch; b) Leben wirkende Kraft im thierischen Körper. rendre l'~ s-n Geist aufgeben; reprendre ses ~s wieder zu sich kommen, weitS. sich wieder fassen; ~s animaux Lebensgeister *pl.*; c) das Unsichtbare; unkörperliches Wesen: le Saint-E~ der heilige Geist; les ~s célestes die Engel; les ~s immondes die Teufel; les ~s bienheureux die Seligen; ~s frappeurs Klopfgeister *pl.*; évoquer des ~s Geister heraufbeschwören; il y revient des ~s es spukt da; l'~ familier der *Spi'ritus familĭa'ris*, Hausgeist, der innere Rathgeber; d) rl. im Gegensatze zum Fleische: l'~ est prompt, mais la chair est faible der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach; e) die denkende, wollende, fassende Kraft im Menschen; se mettre bien dans l'~ de q. sich bei J-m in Gunst setzen; être bien dans l'~ de q. bei J-m gut angeschrieben sein; se mettre qc. dans l'~ sich et. in den Kopf setzen; venir en oder à l'~ in die Gedanken kommen, einfallen; où aviez-vous l'~? wo waren Sie mit Ihren Gedanken?; avoir l'~ bien fait ein tüchtiger Kopf sein, weitS. Spaß verstehen; avoir l'~ de travers ein Querkopf sein; perdre l'~ den Verstand verlieren; ~ sain dans un corps sain nur in e-m gesunden Körper kann eine gesunde Seele wohnen, *mens sa'na in co'rpore sa'no*; f) ~ fort Freigeist; g) ~ du siècle, ~ du temps Zeitgeist; *E~ de Voltaire* „Geist aus Voltaire's Schriften" (Buchtitel); *Esprit des lois* „Geist der Gesetze" (Werk von Montesquieu); entrer dans l'~ de son rôle den Geist seiner Rolle richtig auffassen (von einem Schauspieler); h) ~ de parti Partei-Geist; ~ de corps Kasten-, Gemein-Geist. 2. Geist (Gabe des Witzes): F avoir de l'~ jusqu'au bout des doigts äußerst witzig sein; bel ~ Schöngeist; bureau d'~ Gesellschaft *f* von Schöngeistern; faire de l'~, viser à l'~ witzeln; femme bel ~ schöngeistige Frau; *prv.* l'~ court les rues Jeder will witzig sein. Syn. intelligence (leichtes) Fassungsvermögen, esprit geistreicher Witz, Scharfsinn, génie schöpfe-

rische Natur-Anlage. 3. a) Charakter: avoir l'∼ mal tourné mürrisch sein; b) Anlage *f*: ∼ de chicane Ränkesucht *f*; ∼ du jeu Anlage *f* zum Spiele(r); c) ∼ du monde Weltklugheit *f*; ∼ de petite ville Kleinstädterei *f*. 4. ∼ public öffentliche Meinung. 5. (meist drt.) l'∼ de retour der Wille, einst in die Heimath zurückzukehren. 6. tulle point d'∼ v. point. 7. *gr.* ∼ doux *Spi'ritus lenis*; ∼ rude *Spiritus asper*. 8. ⊛ &: Spiritus, Sprit: ∼(-)de(-)vin Weingeist; ∼s *pl.* Spirituo'sen *n.pl.* II. E∼ *npr. m.* Jacques E∼ id., fr. Schriftsteller, Freund von La Rochefoucauld († 1678).

esquenis ⚓ (ä-ßkĕ-nī') *s/m.* Kalfa'tbütte *f*.

esquicher ‖ (ä-ßkī-sche') ①a. *v/n.* und s'∼ sich flüstren, s-e niedrigste Karte ausspielen (beim Reversi'nofpiele). [Boot (auch *fig.*).

esquif ⚓ (ä-ßkī'f) [dtsch.] *s/m.* kleines

Esquilin ‖ (ä-ßkī-lä') [lt.] *npr.m.* h.a. *Mons esquili'nus*, esquili'nischer Berg, einer der 7 Hügel Rom's, Richtplatz.

esquille (ä-ßkī'j) [lt. schidĭae] *s/f.* 1. chir. Knochensplitter *m*. 2. (Holz-)Splitter *m*.

esquilleux ‖, ∼**se** ⌬ (ä-ßkī-jö', ∼ö'j) [esquille] *a.* (nach dem *s.*) splitterig.

esquiman ‖ ⚓ (ä-ßkī-mā') [dtsch.] *s/m.* Schiemann, Bootsmanns-Gehülfe.

esquimau, *pl.* ∼**x** (∼mo'; ⓗb) *s/m.* 1. E's-kimo. 2. l'∼ die Sprache der Eskimos.

esquinancie ⌬ (ä-ßkī-nā-ßī') [grch.] *s/f.* 1. path. Bräune (= angine). 2. ⚘ herbe à l'∼ kleiner Waldmeister (Asperŭla cynanchĭca).

esquinant ‖ ⚘ (ä-ßkī-nā') *s/m.* fleur d'∼ Kameelheu *n* (Andro'pogon schœnanthus).

esquine (ä-ßkī'n) [= échine] *s/f.* 1. † Reitkunst: Rückgrat *m*, Kreuz *n*; cheval faible d'∼ kreuzschwaches Pferd. 2. ⚘, phm.: = china I.

esquisse (ä-ßkī'ß) [it.; lt. schedĭus] *s/f.* 1. Entwurf *m*, Skizze (e-s Malers); auch *fig.* 2. Bildhauerei: Modell *n*. Syn. v. crayon.

esquisser ‿ (ä-ßkī-ße') [esquisse] ①a. *v/a.* skizziren, (flüchtig) hinwerfen, entwerfen.

esquiver ‿ (ä-ßkī-we') [dtsch. scheuen] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ∼ q., qc. J-m, e-r Sache (geschickt) ausweichen. II. s'∼ *v/pr.* 1. sich heimlich davon machen. 2. ea. ausweichen.

essai (ä-ßä') [lt. exagĭum] *s/m.* 1. Versuch: coup d'∼ Probestück *n*; ∼ (des métaux), l'art des ∼s Probirkunst *f*. 2. litera'rischer Versuch: bsd. * (im Sinne des engl. essay) kurze litera'rische Abhandlung. 3. Gefäß *n* zum Probiren. 4. Probe *f*, Muster *n*: donner à l'∼ zur oder auf Probe geben; faire (l')∼ de qc. et. probiren; mettre à l'∼ auf die Probe stellen. 5. ⊛ balance d'∼ Kornwage *f*. 6. ⊙ Probe *f*. *Hom.* essaie & von essayer.

essaim ‖ (ä-ßä'; a. ä-ßä') [lt. exāmen] *s/m.* 1. (Bienen-)Schwarm. 2. *fig.* Schwarm.

essaimage (ä-ßä-ma'ʒ) [essaimer] *s/m.* Bienenzucht: Schwärmzeit *f*.

essaimement ‿ (ä-ßä-mĕ-mā') *s/m.* Bienenzucht: (Aus-)Schwärmen *n*.

essaimer ‿ (ä-ßä-me') [essaim] ①b. *v/n.* (mit avoir und être) Bienenzucht ꝛc.: (aus-) schwärmen. [Wäsche.

essange ⊙ (ä-ßā'ʒ) *s/f.* Einweichen *n* der

essanger ‖ ⊙ (ä-ßā-ʒe') [lt. exsaniāre] ①m. *v/a.* Wäsche einweichen.

essante (ä-ßā't) *s/f.* Dachschindel.

essarmenter ‖ (ä-ßär-mā-te') [sarment] ①a. *v/a.* agr. ausgeizen, ausputzen.

essart ‖ (ä-ßā'r; ⓗb) [lt. ex-sarrĭre] *s/m.* Reutland *n* (ausgerodeter Waldboden).

essartage ⊙ (ä-ßär-ta'ʒ), ∼**ement** ‿ (∼tmā') [essarter] *s/m.* agr. Ausreuten *n*.

essarter ‿ (ä-ßär-te') [b.l. exsartāre] ①a. *v/a.* agr. ausreuten, urbar machen.

essayer ‿ (ä-ßä-je') [essai] ①k. I. *v/a.* ∼ qc. et. zum ersten Male versuchen, probiren. II. *v/n.* ∼ de q., qc. es mit J-m, mit et. versuchen. III. s'∼ 1. seine Kräfte versuchen. 2. sich an ea. v. Syn. essayer nur versuchen, tenter zu versuchen wagen.

essayerie ⊙ (ä-ßä-(j')rī') [essayer] *s/f.* 1. Münze: Probirstätte. 2. Gießerei: ∼ au creuset Tiegelprobe.

essayeur ⊙ (ä-ßä-jö'r) [essayer] *s/m.* 1. Gießerei: ∼ (des métaux) Anrichter. 2. Münze: (Münz-)Wardei'n. 3. Schneiderei: (auch ∼**se** (∼ö'ʃ) *s/f.*) Probirer(in).

essayiste * (ä-ßä-jī'ßt) [engl.] *s/m.* Essayi'st, Verfasser von Essay's.

ess(-)bouquet, *pl.* ∼(-)∼s (äß-bu-kä'; ⓗb; *pl.* ⓢb) [*cor.* aus essence de bouquet] *s/m.* id. *n*, feines Taschentuch-Parfüm.

esse (äß) [der Buchstabe S, seiner Form wegen] *s/f.* 1. Werkzeug *n* in Form eines S; Haken *m* an jedem Ende eines Wagebalkens. 2. 𝄞 Schall-Loch *n* an e-r Geige ꝛc. 3. ⊙ Draht-Richter *m* (Werkzeug); Maurerei: krumme Brechstange; Wagenbau: Achsnagel *m*.

esseau (ä-ßo') *s/m.* 1. arch. Dachschindel *f*. 2. ⊙ Dachsbeil *n*.

essédaire (ä-ße-dä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wagenkämpfer bei den alten Ga'lliern.

essède (ä-ßä'd) [lt. essĕda] *s/f.* h.a. Streitwagen *m* bei den alten Ga'lliern.

esseigler ‖ (ä-ßä-gle') [seigle] ①b. *v/a.* agr. den Weizen klären (die Weizenfelder von Roggenhalmen säubern).

esseiner ‖ ⊙ (ä-ßä-ne') [seine] ①b. *v/a.* Fischerei: 1. ein Schleppnetz nach sich ziehen. 2. die Fische aus dem Schleppnetze nehmen.

esselier ‖ ⊙ (ä-ßĕ'lje'; ⓗb) *s/m.* 1. Böttcherei: Bodenstück *n*. 2. Zimmerei: Tragband *n*.

esselle ⊙ (ä-ßä'l) *s/f.* agr. Tragekiepe.

essence ⚕ (äß-ßā'ß) [lt. essentĭa] *s/f.* 1. Wesen *n*, Sein *n* (= entité 1; *ant.* agrément II. 2). 2. Substa'nz: drt. rendre en ∼ *in natura*, die Sache selbst wiedergeben. 3. Forstwesen: in einem Terrain vorherrschende (Holz-)Art. 4. ⌬ chm., phm. Esse'nz, äthe'risches Öl; v. ess-bouquet. 5. Kochkunst: ∼ de gibier, & Wild- ꝛc. Extra'kt *m*.

essencier ‿ ↘ (äß-ßā-ßī-e') [essence] ①a. *v/a.* mit Essenzen beräuchern.

esséniens (äß-ße-nĭä'; ⓗb) [syrisch] *s/m.pl.* Essä'er (jüdische Philoso'phen, welche im Gegensatze zu den Saddu'zäern große Sittenstrenge übten und die Unsterblichkeit lehrten).

essentialité ⌬ (äß-ßā-ßĭā-lī-te'; ⓗ) [essentiel] *s/f.* Wesentlichkeit.

essentiel *m*, ∼**le** *f* (äß-ßā-ßĭä'l, ∼ßĭä'l ⓗ) [lt. essentiālis] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. wesentlich, Haupt-…, Grund-…; wichtig; unerläßlich; von Personen: echt, wahr; ∼**lement** ⓖg. *adv.* ↘: a) wesentlich; b) bedeutend. 2. ⌬ path. maladie ∼le selbstständig auftretende Krankheit (*ant.* symptomatique). 3. 𝄞 cordes ∼les du ton Moda'lsaiten *f/pl.* (Terz u. Quinte). II. ∼ *s/m.* Hauptsache *f*. [Art juckender Schorf.

esséra ⌬ (äß-ße-ra') [lt. eschăra] *s/m.*

esseret ‖ ⊙ (ä-ßrä') *s/m.* Loch-Eisen *n*.

esserné, ∼**e** ⊙ (ä-ßär-ne') *a.* papier ∼ Art Ausschußpapier *n* ohne gehörige Größe.

essette ⊙ (ä-ßä't) [esse] *s/f.* Zimmerei: Dachsbeil *n*.

essieu, *pl.* ∼**x** (ä-ßĭö'; ⓗb) [lt. axicŭlus] *s/m.* (Wagen-)Achse *f* (= aissieu); ⊙ Mechanik: ∼ du rouet Rollenbolzen, Scheibenstift (auch ⚓ Nagel).

essimplage (ä-ßä-pla'ʒ) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Aussuchen *n* gefüllter Levkoien-Pflanzen aus einfachen und Versetzen *n* in Töpfe.

essimpleur (ä-ßä-plö'r) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Ausheber der gefüllten Levkoien-Pflanzen. [Wien (Schlacht 1809).

Essling ‖ (ä-ßlä') *npr.m.* Eßling *n*, Dorf bei

esson(n)ier ‖ (ä-ßŏ-nĭe'; ⓢb) *s/m.* bl. doppelter Saum eines Wappenschildes.

essor (ä-ßŏ'r) [lt. ex u. aura] *s/m.* 1. (Auf-)Flug, Schwung eines Vogels: prendre l'∼ auffliegen, *fig.* sich aufschwingen, engS. sich frei machen. 2. *fig.* Aufschwung, rasche Entwickelung. *Hom.* essore, & v. essorer.

essorage (ä-ßŏ-ra'ʒ) [essorer] *s/m.* 1. Falknerei: Aufschwingen *n* e-s Falken. 2. ⊙ Pulverfabrikation: Trocknen *n* des zu feuchten Pulvers.

essorer ‿ (ä-ßŏ-re') [b.l. exaurāre] ①a. I. *v/a.* ↘ an der Luft trocknen (lassen). II. s'∼ sich zu hoch aufschwingen (vom Falken).

essorillement ‿ (ä-ßŏ-rī-j'mā') [essoriller] *s/m.* Ohren-Abschneiden *n*.

essoriller ‿ (ä-ßŏ-rī-je') [lt. ex-auriculāre] ①a. *v/a.* die Ohren, *fig.* F ↘ die Haare zu kurz abschneiden.

essoté, ∼**e** (ä-ßŏ-te') [sot] *a.* provC. dumm.

essotir (ä-ßŏ-tī'r) [sot] ②a. *v/a.* provC. dumm machen. [*s/m.* agr. (Aus-)Stocken *n*.

essouchement ‿ (ä-ßu-schmā') [essoucher]

essoucher ‿ (ä-ßu-sche') [souche] ①a. *v/a.* agr. ausstocken.

essoufflement ‿ (ä-ßu-flĕ-mā') [essouffler] *s/m.* Athemlosigkeit *f*, Keuchen *n*.

essouffler ‿ (ä-ßu-fle') [souffler] ①a. *v/a.* und s'∼ außer Athem bringen, kommen.

essui (ä-ßüī') [essuyer] *s/m.* 1. Trockenplatz. 2. ⊙ trüber Schmelz.

essuie-main ‖, *pl.* ∼-∼(s ‖) (ä-ßüī-mä'; ⓢb) [essuyer und main] *s/m.* Handtuch *n*.

essuie-plumes ‖, *pl.* ∼-∼ (ä-ßüī-plü'm; ⓢb) *s/m.* Feder-, Tinten-wischer.

essuyage (ä-ßüī-ja'ʒ) [essuyer] *s/m.* Abtrocknen *n*; Abgetrocknetsein *n*.

essuyer ‿ (ä-ßüī-je') [lt. ex-succāre] ①i. I. *v/a.* 1. (ab)trocknen, abwischen; ∼ les larmes de q. J-s Thränen trocknen, auch *fig.* J. trösten; *fig.* F ∼ les plâtres eine Wohnung trocken wohnen. 2. ∼ qc. et. aushalten, ertragen: ∼ un affront beleidigt werden; ∼ le feu de l'ennemi die feindlichen Salven empfangen; ∼ un refus e-e abschlägige Antwort (F e-n Korb) bekommen. II. s'∼ sich (ab)trocknen.

essuyeur (ä-ßüī-jö'r) *m*, ∼**se** (∼ö'ʃ) *f* [essuyer] *s.* Abwischer(in); *fig.* ∼, ∼se de plâtres J., der ein neues Quartier austrocknet, Trockenwohner(in).

est (äßt) [engl. east] I. *s/m.* Ost(en) (v. E II. b): à l'∼ im, gegen Osten. II. *a.* ⌬ géogr. longitude ∼ östliche Länge.

estacade (ä-ßtä-ka'd) [dtsch. Stecken] *s/f.* Verpfählung, Pfahlwerk *n*; ⚓ Hafenkette, -damm *m*.

estache ⊙ (ä-ßtä'sch) *s/f.* Brücken-Pfahl *m*.

estafette ⚕ (ä-ßtä-fä't) [dtsch. Staffel] *s/f.* Stafe'tte, reitender Eilbote.

estafier ‖ (ä-ßtä-fĭe'; ⓢb) *s/m.* 1. in Italien: bewaffneter Bedienter; in Frankreich (nur noch ↘ und *mv.part*): Lakai oder Bedienter von hohem Wuchse. 2. Hurenwirth. 3. P Lümmel.

estafilade F (ä-ßtä-fī-la'd) [it.] *s/f.* 1. Schmarre (auch *fig.*). 2. Riß *m*. [ron).

Estaing ‖ (ä-ßtä') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Avey-

estame ⊙ (ä-ßta'm) [lt. stamen] *s/f.* 1. gestrickte wollene Arbeit. 2. Kammwolle.

estamet ⊛ (ä-ßtä-mä'; ⓢb) *s/m.* Stammet *m* (grober Wollenstoff).

estaminet (ä-ßtă-mĭ-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [fld. stram] *s/m.* 1. Wirthshaus *n*; Kaffeehaus *n*, wo geraucht werden darf; F pilier d'∼ J., der immer im Wirthshause liegt. 2. engS. Rauchzimmer *n* in einem Kaffeehause.

estaminois ‖ ⊙ (ä-ßtă-mĭ-nŏā') *s/m.* Schmelzbrett *n*; Glaserei: Löth-brett *n*, -stein.

estampage ⊙ (ä-ßtɑ-pa'G) [estamper] *s/m.* 1. Stempeln *n*, Abdrücken *n*. 2. Metallurgie: Stempelung *f*, Prägen *n* in Stanzen.

estampe (ä-ßtɑ̄'p) [it. stampa vom dtsch. stampfen; vgl. engl. stamp] *s/f.* 1. (Kupfer-)Stich *m*; ⊙ Kupferstecherei: ∼ (en taille douce) Druck(-Platte) *m*. 2. ⊙ Gold-arbeit: Aushauer *m* (vertieft gravirte Eisenplatte); Hufschmiede: Loch-Eisen *n*; Münz-Arbeit: Stampfe; Schmiede: Dorn *m*.

estamper ‖ ⊙ (ä-ßtɑ-pe') [dtsch. stampfen] ①a. *v/a.* 1. stempeln; prägen; abdrucken: ∼ une image einen Kupferstich abziehen. 2. Goldschmiedekunst: die Schale eines Löffels machen; einen Schmuck ausrunden; Nagelschmiede: austiefen.

estampeur ⊙ (ä-ßtɑ-pö'r) *s/m.* 1. Goldschmied oder Juwelier, welcher vertiefte Arbeit macht (v. estamper 2). 2. Zuckersiederei: Stempel.

estampille (ä-ßtɑ-pi'j) [*dim.* von estampe] *s/f.* 1. Stempel *m*; *fig.* Chara'kter *m*. 2. ⊙ Stempel-Eisen *n*.

estampiller‿ (ä-ßtɑ-pĭ-je') [estampille] ①a. *v/a.* stempeln (bsd. bei der Papierfabrikation).

Est-Anglie (äßt-ɑ-glĭ') *npr. f.* Ost-A'ngeln *n* (angelsächsisches Königreich). [Zange *sg.*

estangues ⊙ (ä-ßtɑ̄'g ⑧b) *s/f. pl.* Schmiede-

estavillon ‖ ⊙ (ä-ßtă-wĭ-jɑ') *s/m.* zugeschnittenes Handschuh-Leder (= étavillon).

esteau ⊙ (ä-ßto') *s/m.* Knecht (Werkzeug) der Tischler (= âne 3). [Lock-Hirsch.

estelaire (ä-ßt'lā'r) *a.* ch. cerf ∼ zahmer

Estelle (ä-ßtæ'l) *n.d.b.f.* Este'lla.

Estéphanette (ä-ßtĕ-fă-næ't) [*dim.* v. Stéphanie] *n.d.b.f.* id.

estèque ⊙ (ä-ßtǣ'k) [dtsch. Stecken] *s/f.* Töpferei: Lehre, Schablo'ne.

ester‿ † (ä-ßte') [lt. stāre] ①a. *v/n.* 1. drt. (jetzt nur im *inf.* gbr.): ∼ à droit vor Gericht zugelassen werden. 2. zaudern.

estère (ä-ßtā'r) [lt. storĕa] *s/f.* 1. Binsenmatte, -Lager *n*. 2. ⚓ Schlupfhafen *m*.

esterlet ‖ ✿ (ä-ßtăr-læ'; ⑧b) *s/m.* zo. Sterlet, Stör-Art (Acipenser ruthēnus).

Esternay (ä-ßtăr-næ') *npr. m.* id., französischer Ort (Marne).

Esther (ä-ßtā'r) [hebr.] *npr. f.* (biblisch) E'sther, Jüdin, Gattin des Ahasve'rus: *Additions au livre d'Esther* Stücke in Esther (apokry'phisches Buch der Bibel). [Ästhe'tiker.

esthéticien ‖ * (ä-ßte-tĭ-ßĭɑ') [grch.] *s/m.*

esthétique (ä-ßte-ti'k) [grch.] I. *a.* □ ästhe'tisch. II. *s/f.* Ästhe'tik, Geschmackslehre.

Esthonie (ä-ßtŏ-nĭ') *npr. f.* Esthland *n* (russische Provinz).

esthonien ‖ (ä-ßtŏ-nĭɑ') *m*, ∼ne (∼ĭæ'n; ⑯) *f* I. *a.* und E∼, E∼ne *s.* esthnisch; Esthe, Esthin. II. ∼ *s/m.* esthnische Sprache.

Estienne (ĕ-tĭæ'n) *npr. m.* id.: 1. Robert und Henri ∼ französische Buchdrucker und Gelehrte (16. sæ.). 2. = Étienne.

Estiens (ä-ßtĭɑ' ⑧b) [lt. Estўes] *s/m. pl.* h.a. A'styer, Volk in Esthland (= Estyes).

estimable (ä-ßtĭ-ma'bl) [lt. æstimabĭlis] *a.* schätzbar, schätzens-, achtungs-werth.

estimateur (∼ma-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Einschätzer, Taxa'tor. 2. *fig.* Beurtheiler.

estimatif (ä-ßtĭ-ma-ti'f) *m*, ∼ve (∼ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* drt. der Schätzung gemäß: devis ∼ (Bau-)Kostenanschlag *m*. II. ∼ve ✿ ↘ *s/f.* Urtheilskraft, Augenmaß *n*.

estimation ‖ (ä-ßtĭ-mā-ßĭɑ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Ab-)Schätzung, An-, Über-schlag *m*. 2. ⚓ Gissung (Berechnung des gemachten Weges.

estimatoire ✿ (ä-ßtĭ-ma-tŏā'r) [lt.] *a.* zum Schätzen od. Taxiren gehörig, Schätzungs-...

estime (ä-ßtĭ'm) [estimer] *s/f.* 1. (Hoch-)Achtung (*ant.* mépris): faire ∼ achten (= faire cas; v. cas 5). 2. guter Ruf: mettre en ∼ zu Ehren bringen. 3. (ungefähre) Berechnung. **Syn.** estime günstige Meinung von J-m, égard achtungsvolle Rücksicht, considération Hochachtung in Folge von estime, déférence Ehrerbietung, respect ehrfurchtsvolle Achtung.

estimer‿ (ä-ßtĭ-me') [lt. æstimāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)schätzen, veranschlagen, taxi'ren. 2. (hoch)achten (*ant.* mépriser): votre ∼ée Ihr Werthes (Schreiben). 3. glauben, meinen; für et. halten. 4. ⚓ gissen (vgl. estimation 2). II. s'∼ 1. sich oder ea. schätzen: s'∼ trop eine zu hohe Meinung von sich h. 2. s'∼ qc. sich für et. halten. **Syn.** estimer geschieht ohne Weiteres, évaluer in Folge von Überlegung.

estisseuses ⊙ (ä-ßtĭ-ßö'ʃ ⑧b) [tisser] *s/f. pl.* Stänglein *n. pl.* am Seidenwebstuhle.

estivage (ä-ßtĭ-wa'G) *s/m.* I. [lt. æstas] Sommerzeit *f*, welche die Herden auf den Bergen zubringen. II. [lt. stipāre] ⚓ Fracht *f*.

estival, ∼ale (ä-ßtĭ-wă'l), *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ō') [lt. æstivālis] *a.* (nach dem *s.*) sommerlich, Sommer-... (*ant.* hyémal).

estivation ‖ (ä-ßtĭ-wā-ßĭɑ') *s/f.* 1. Blüthezeit. 2. Übersommerung. 3. zo. Sommerschlaf *m* mancher Thiere in tro'pischen Ländern.

estive ⚓ (ä-ßtĭ'w) [lt. stipa] *s/f.* Gleich-, Gegen-gewicht *n*, welches man jeder Seite eines Schiffes giebt; charger en ∼ Güter laden, die zusammen gepreßt werden können.

estiver‿ (ä-ßtĭ-we') ①a. I. [lt. æstivāre] *v/n.* den Sommer an einem Orte zubringen (lassen). II. [lt. stipāre] *v/a.* ⚓ traven, Waaren zusammenrammen (= presser).

est-nord-est ⚓ (äßt-nor-dæ'ßt) *s/m.* Ost-Nord-Ost.

estoc (ä-ßtŏ'k) [dtsch. Stock] *s/m.* 1. Stoßdegen. 2. Degenspitze *f*: frapper d'∼ et de taille auf (den) Stoß und Hieb (los)gehen (mit der Spitze und Schneide zu verwunden suchen). 3. ∼ volant kurzer eisenbeschlagener Schlagstock. 4. P Kartenspiel: faire l'∼ unvermerkt die Volte schlagen. 5. Forstwesen: (Baum-)Stumpf (= étoc). 6. drt. Stamm, Abstammung *f*. 7. ⊙ Töpferei: hölzerne Klinge zum Abrunden der Gefäße.

estocade (ä-ßtŏ-ka'd) [estoc] *s/f.* Fechtkunst. Degenstoß *m* (auch *fig.*).

estocader‿ (ä-ßtŏ-kă-de') [estocade] ①a. *v/n.* mit einem Stoßdegen fechten.

estomac ‖ (ä-ßtŏ-ma'; ⑧b) [lt. stomăchus] *s/m.* 1. Magen: v. creux III. 1; mal à l'∼, maux d'∼ Magenschmerz(en). 2. Brust(gegend *f*) *f*. 3. Brustfleisch *n* (vom Geflügel). 4. P Busen einer Frau (= sein).

estomaquer ‖ F ↘ (∼mă-ke') [lt. stomachāri] ①a. s'∼ de qc. *v/pr.* sich über et. ärgern.

estompe (ä-ßtɑ̄'p) [dtsch. stumpf] *s/f.* 1. (Zeichen-)Wischer *m*, ⚲ Esto'mpe. 2. ↘ gewischte Zeichnung.

estomper‿ ⚲ (ä-ßtɑ-pe') [estompe] ①a. I. *v/a.* eine Zeichnung wischen, estompi'ren. II. s'∼ gewischt, estompirt werden.

estoquer ‖ ⊙ (∼ke') [estoc] ①a. *v/a.* Büchsenmacherei, Schlosserei: stauchen, vernieten.

estoquiau ⊙, *pl.* ∼x (ä-ßtŏ-kĭō'; ⑩b) [*dim.* v. estoc] *s/m.* Schlosserei ꝛc.: Sperrkegel (Ring eines kleinen Stiftes, um et. fest- od. auf-zuhalten).

estou ⊙, *pl.* ∼s (ä-ßtu'; ⑧b) [= étal] *s/m.* Schlächterei: Bock, durchbrochene Bank zum Abziehen u. Ausschlachten der Hammel (= étou).

est-prussien ‖, ∼ne ↘ (äßt-prŭ-ßĭɑ', ∼ĭæ'n) I. *a.* ostpreußisch. II. E∼, E∼ne *s.* Ostpreuße, Ostpreußin.

estrade (ä-ßtra'd) [lt. strata] *s/f.* 1. Beischlag *m* (Erhöhung vor dem Hause). 2. ⚲ erhöhter Platz in einem Zimmer ꝛc., Bühne. 3. Rasenstufe.

estradiot ‖, ∼e (ä-ßtră-dĭ-o', ∼o't) [grch.] *a.* und ∼ *s/m.* ehm. albane'sisch(er Streif-Reiter) = stradiote. [Stabmeißel *m*.

estragale ⊙ (ä-ßtră-gă'l) *s/f.* Drechslerei:

estrag(n)on ‖ ⚘ (ä-ßtră-njɑ', ∼gɑ') [lt. draco] *s/m.* Dragu'n, Kaisersalat (Artemĭsĭa dracuncŭlus). [schlag von Zwirn oder Seide.

estrain ‖ ⊙ (ä-ßtrɑ') *s/m.* Weberei: Ein-

estramaçon ‖ (ä-ßtră-ma-ßɑ') [b.l. scramasaxus] *s/m.* zweischneidiger Pa'llasch.

estramaçonner‿ (ä-ßtră-ma-ßŏ-ne') [estramaçon] ①a. (meist nur noch *co.*) *v/a.*, *v/n.* und s'∼ (sich) mit dem Hieber hauen.

Estramadure (ä-ßtră-mă-dŭ'r) [lt. extrēma Durĭi] *npr. f.* Estremadu'ra *n*, span. und port. Provinz (= Estrémadure).

estrapade (ä-ßtră-pa'd) [it. vom dtsch. straff] *s/f.* 1. † Wippgalgen *m*. 2. Strafe des Wippens (bsd. ⚓). 3. Wippsprung *m*. 4. ⊙ Uhrmacherei: Federwinder *m*. 5. L'Hombrespiel: Bêtewerden *n* eines Spielers, nachdem er ohne Verlust gespielt hat. [wippen.

estrapader‿ (∼pa-de') [estrapade] ①a. *v/a.*

estrapasser‿ (∼ße') [it.] ①a. *v/a.* Reitkunst: ein Pferd durch zu langes Schulen abmatten.

estraquelle ⊙ (ä-ßtră-kæ'l) *s/f.* Glasfabrikation: Einsetzschaufel.

estrasse ❀ (ä-ßtra'ß) [it. vom lt. extractus] *s/f.* Flockseide zu Seidenpapier.

Estrées ‖ (ä-ßtrē', auch ĕ-trē') *npr.* id., fr. Adelsfamilie; bsd.: Gabrielle d'∼ (auch D'∼) Mätresse Heinrich's IV. († 1599).

Estrémadure ↘ (ä-ßtrĕ-mă-dŭ'r) *npr. f.* = Estramadure. [von Estremadu'ra.

Estrémègne (ä-ßtrĕ-mæ'nj) *s.* Bewohner(in)

estrique ⊙ (ä-ßtri'k) [dtsch. strecken] *s/f.* 1. Glasfabrikation: Zange zum Herausnehmen der Tiegel aus dem Ofen. 2. Spiegelfabrik: Kühl-Ofen *m*. 3. Zuckerfabrikation: Verstreichholz *n* (Messer zum Verstreichen der Ritzen auf den Formrändern). [in den Zuckerformen verstreichen.

estriquer ‖ ⊙ (ä-ßtrĭ-ke') ①a. *v/a.* die Ritzen

estriqueur ⊙ (ä-ßtrĭ-kö'r) *s/m.* Streich-holz *n* (vgl. estrique 3).

estriqueux ‖ ⊙ (ä-ßtrĭ-kö') *s/m.* Schab-Eisen *n* zum Glätten der Thonpfeifen.

estrope (ä-ßtro'p) [engl.] *s/f.* 1. ⊙ Fischerei: am Haupt-Taue befestigte Neben-Leine. 2. ⚓ Stropp(e) *m* (Tauring).

estroper ‖ ⚓ (ä-ßtrŏ-pe') [estrope] ①a. *v/a.* stroppen (mit einem Tauringe versehen).

estropié, ∼e (ä-ßtrŏ-pĭe') *s.* Krüppel.

estropiement‿ (ä-ßtrŏ-pi-mɑ') [estropier] *s/m.* 1. Verkrüppeln *n*. 2. Gelähmtsein *n*.

estropier‿ (ä-ßtrŏ-pĭ-e') [lt. extorpidāre] ①a. I. *v/a.* 1. verkrüppeln, lähmen (auch *fig.*). 2. *fig.* verstümmeln; entstellen; radebrechen. II. s'∼ 1. sich zum Krüppel machen. 2. *fig.* sich entstellen.

estropison ‖ P (ä-ßtrŏ-pĭ-ʃɑ') *s/f.* Verwundung. [Süd-Ost.

est-sud-est ⚓ (äßt-ßŭ-dæ'ßt) *s/m.* Ost-

estuaire (ä-ßtŭ-ā'r) [lt. æstuārium] *s/m.* 1. Ästua'rium *n*, weite Flußmündung. 2. Watt *n* (zur Zeit der Fluth mit Wasser bedeckter Theil des Strandes).

esturgeon ‖ (ä-ßtŭr-Gɑ') [a/d. sturĭo] *s/m.* Stör, Fisch (Acipenser sturĭo).

Estyes (ĕ-ßtĭ'⑧b) *s/m. pl.* = Estiens.

ésule ♀ (ĕ-sü'l) [lt. esŭla] *s/f.* (gemeine) Wolfsmilch (Euphorbĭa esŭla).

Ésus (ĕ-sü'ß) *npr. m.* = Hésus.

et‖ (ĕ; nur in et cætera u. ab hoc et ab hac: ĕt) [lt. et] *cj.* ***A.*** und (bezeichnet die Anreihung von Sätzen und Begriffen als von harmoni'renden Theilen e-s Ganzen; ⸜ empha'tisch ohne Anknüpfung an einen ausgesprochenen Gedanken zu Anfang eines Satzes): ~ ... ~ ... sowohl ... als (auch) ...; ~ de courir ~ de s'ébattre und da lief er u. sprang lustig umher. ***B.*** (nicht übersetzt): 1. zwischen nachgestelltem *a.* und einem folgenden Relativsatze: un homme juste, ~ qui aime à faire le bien ein rechtschaffener Mann, der gern seine Schuldigkeit thut. 2. (im zweiten Satzgliede bei der Wiederholung von plus, mieux, moins) plus je l'écoute, (~) moins je puis l'entendre je mehr ich hinhorche, um so weniger kann ich verstehen. 3. ~ de trois das wären (ihrer) drei. *Hom.* v. eh. [geld *n.*

établage (ĕ-tă-bla'G) [étable I.] *s/m.* Stall-

étable (ĕ-ta'bl) I. *s/f.* [lt. stabŭlum] 1. (Vieh-)Stall *m* (v. Angias). 2. ⊙ Zimmerei: Achselband *n* (= gousset). II. *s/m.* [dtsch. Stab] ⚓ Vor-steven *m.*

établer‿ (ĕ-tă-ble') [étable I.] ①a. *v/a.* in den Stall bringen, einstallen.

établi (ĕ-tă-bli') [établir] *s/m.* 1. ⊙ Hobelbank *f*; Werktisch der Schneider 2c. 2. ~ de boutique kleine Bude.

établ*ir* ⚲ (ĕ-tă-blĭ'r) [lt. stabilīre] ②a. I. *v/a.* 1. fest-setzen, -stellen; anlegen; auf-, ein-, er-richten, etabliren (*ant.* détruire I.): ~ un camp ein Lager aufschlagen; ✠ ~ un compte eine Rechnung aufstellen. 2. *fig.* einrichten, bauen, eröffnen: ~ sa demeure seine Wohnung aufschlagen. 3. *fig.* einführen, begründen, stiften: ~ son espoir sur q. seine Hoffnung auf J. setzen; on a ~i, il est ~i que ... es steht fest, daß ...; ~ un fait eine Thatsache außer Zweifel setzen; réputation ~ie feststehender guter Ruf; ~ q. dans l'opinion publique J. in guten Ruf bringen. 4. versorgen, anstellen: *fig.* bien ~i auprès de q. bei J-m gut angeschrieben; ~ une fille e-e Tochter (gut) verheirathen. 5. ⊙ ~ le bois Holz bezeichnen, abschnüren. 6. ⚔ Truppen aufstellen. 7. ⚓ le port est ~i nord et sud der Hafen liegt Nord und Süd, es ist da zur Zeit des Neu- und Voll-mondes um Mittag und Mitternacht Hochwasser; ~ une voile ein Segel beisetzen. II. s'~ 1. sich niederlassen. 2. eine Handlung oder Werkstätte eröffnen, sich etabliren; auch: sich verheirathen. 3. sich (fest)setzen: s'~ (en) qc. sich zu et. aufwerfen. 4. errichtet 2c. werden. 5. eingeführt werden, aufkommen (von Moden 2c.). 6. sich entspinnen, entstehen. 7. ⚔ Posto fassen. 8. ⚓ sich vor zwei Anker legen.

établissement‿ ⚲ (ĕ-tă-blĭ-ßm*g*') [établir] *s/m.* 1. Errichtung *f*, Anlegung *f*, Einführung *f*; Gründung *f*; Aufstellung *f*. 2. Einrichtung *f*, Niederlassung *f*, Etablirung *f*. 3. Versorgung *f*, Verheirathung *f*. 4. *fig.* Begründung *f*, Darlegung *f*; Auf-, Feststellung *f*: ✠ ~ du bilan Bila'nz-Ziehung *f*; drt. ~ d'un fait Feststellung *f* e-r Thatsache. 5. Anstalt *f*, (Fabrik- 2c.)Anlage *f*, -Geschäft *n*, Etablissement *n*: ~s de crédit Kredi't-Institu'te *n. pl.* 6. ⚔ Aufstellung *f* der Truppen; ~ des quartiers Vertheilung *f* in (die) Quartiere. 7. ⚓ ~ d'un port Lage *f* eines Hafens (vgl. établir I. 7).

étacisme 🝖 (ĕ-tă-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Etaci'smus, Eta'smische Aussprache des Griechischen (η wie ē); *ant.* itacisme.

étage (ĕ-ta'G) [b.l. stagĭum von statĭcus] *s/m.* 1. ⚲ Geschoß *n*, Stockwerk *n*, Eta'ge *f*. 2. Reihe *f*, Stufe *f*: par ~s stufen-, absatz-weise; à triple ~ dreistöckig, weitS. *fig.* von hohem Wuchse; *fig.* F fou, sot à triple ~ Erznarr; F menton à double, à triple ~ Doppel-, dreifaches Kinn, F Kader. 3. *fig.* Grad, Rang, Schlag, Stand.

étagement‿ (ĕ-ta-G'm*g*') *s/m.* Übereinanderreihen *n.*

étag*er*‿ (ĕ-tă-Ge') [étage] ①m. I. *v/a.* 1. stufenweise schneiden (bsd. Haare): jupe ~ée sur la première falsch auf e-n andern aufgesetzter Rock. 2. ⚔ ~ des redoutes Schanzen über ea. errichten. II. s'~ sich stufenweise aufbauen, stufenweise ansteigen.

étagère ⚲ (ĕ-tă-Gā'r) [étager] *s/f.* 1. Küchenbank. 2. Bücherbrett *n*, Gestell *n*; auch: (ein) einzelnes Brett desselben. 3. Wandbrettchen *n* für Nippsachen. [chen *n.*

étagne 🝖 (ĕ-tă'nj) *s/f.* zo. Steinbocksweib-

étagne ⚓ (ĕ-tā'g) *s/f.* Drehreep *n* (= itague).

étai (ĕ-tæ') [sld.] *s/m.* 1. Stütze *f*, ⚓ Stag *n.* 2. bl. (auch ~e *s/f.*) Stützsparren *m.*

étaiement‿ ⊙ (ĕ-tæ-m*g*'; F ĕ-tæ̆-j'm*g*') *s/m.* Stützen *n* (= étayage, étayement 1).

étaillir (ĕ-tă-jĭ'r) ②a. *v/a.* agr. Büsche ausschneiden, geizen.

étaillissage (ĕ-tă-jĭ-ßa'G) [taillis] *s/m.* agr. Ausschneiden *n*, Geizen *n* der Büsche.

étaim‖ ⊙ (ĕ-t*g̃*') [lt. stamen] *s/m.* Spinnerei: Kammwolle *f*. *Hom.* étain, éteins, & von éteindre.

étain‖ (ĕ-t*g̃*') [lt. stannum] *s/m.* 1. Zinn *n*: d'~ zinnern; ~ en feuilles Stanio'l. 2. ⊙ Töpferei: ~ blanc Zinnglasu'r *f*.

ét*al*, *pl.* ~aux (ĕ-tă'l, ~ō'⑩b) [dtsch. Stall] *s/m.* 1. Fleischbank *f*. 2. arch. (Stall-)Stand. *Hom.* étale, & v. étaler; v. a. étau.

étalage (ĕ-tă-la'G) [étaler] *s/m.* 1. Aushängen *n*, -legen *n.* 2. Ausstellung *f*; *fig.* F Aufputz; *fig.* faire (l')~ de qc. et. auskramen. 3. Schaufenster *n*; Aushängebrett *n.* 4. Standgeld *n.*

étalagiste (ĕ-tă-lă-Gi'ßt) [étalage] *a.* u. *s.* marchand(e) ~ Standkrämer(in).

étal*er*‿ (ĕ-tă-le') [étal] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren 2c. aus-hängen, -legen, -stellen (auch *abs.*). 2. *fig.* an's Licht ziehen, zeigen. 3. aus ea. machen, entfalten. 4. ♀ ausbreiten: ~é, ~ée abstehend. 5. ~ le vent dem Winde e-n gleichen Widerstand entgegensetzen. II. s'~ 1. sich zur Schau stellen. 2. F sich lang hinlegen. 3. sich entfalten (lassen).

étaleu*r* *m*, ~se *f* (ĕ-tă-lō'r, ~ō'ſ) [étaler] I. *s.* ⸜ = étalagiste. II. ~ *s/m.* ⊙ Spinnerei: Anlegemaschine *f*.

étali*er*‖ (ĕ-tă-lĭe') *s/m.*, **~ère** (~lĭā'r) ⑧b. *s/f.* [étal] I. ~ *s/m.* (auch *a.*: garcon ~) Fleischer-Geselle, der e-m Scharren vorsteht. II. ⊙ ~ère *s/f.* Fischerei: Stangennetz *n.*

étalinguer‖ ⚓ (ĕ-tă-l*g̃*-ge') [span.] ①a. *v/a.* ein Ankertau in dem Anker-Ringe festbinden.

étalingure ⚓ (~l*g̃*-gū'r) *s/f.* 1. Schleife am Anker-Ringe. 2. Spieren-Anker-Stich *m.*

étalon‖ (ĕ-tă-l*q*') *s/m.* I. [b.l. stalla] Zuchthengst, Beschäler (= cheval entier): âne ~ Eselhengst; bœuf ~ Zuchtstier. II. [dtsch.] 1. ~ (de mesure, de poids) Aichmaß *n*, Norma'l-gewicht *n* oder -maß *n* (= archétype II. 2). 2. ⚔ Artillerie: Kali'ber-Maßstab.

étalonnage (ĕ-tă-lŏ-na'G) [étalonner I.] *s/m.* 1. Aichen *n.* 2. Aichgebühr *f*. [Aichen *n.*

étalonnement‿ (~n'm*g*') [étalonner I.] *s/m.*

étalonner‿ (ĕ-tă-lŏ-ne') [étalon] ①a. *v/a.* I. 1. aichen. 2. ⚔ in gleiche Dista'nzen abtheilen. II. beschälen. [Aichmeister.

étalonneur (ĕ-tă-lŏ-nō'r) [étalonner I.] *s/m.*

étamage ⊙ (ĕ-tă-ma'G) [étain] *s/m.* 1. Verzinnung *f*. 2. Spiegelbelegung *f*.

étambor*d*‖ † ⚓ (ĕ-t*g*-bō'r), jetzt ~t‖ (~o') *s/m.* Hintersteven (v. échelle 7).

étambrai ⚓ (ĕ-t*g*-bræ') *s/m.* Fischung *f*, Öffnung *f* auf dem Decke für Masten 2c.

étamer‖ ⊙ (ĕ-tă-me') [étain] ①a. I. *v/a.* 1. verzinnen. 2. Spiegelfabrikation: (mit Fo'lie) belegen. II. s'~ verzinnt werden.

étameur ⊙ (ĕ-tă-mō'r) [étamer] *s/m.* 1. Verzinner. 2. (Spiegel-)Beleger.

étamine (ĕ-tă-mi'n) *s/f.* 1. [lt. stamen] Beutel-, Sieb-, Seihe-tuch *n*: passer par l'~ durchseihen, *fig.* F a) (scharf) prüfen, b) hart geprüft werden. 2. ✠ Etami'n *m*, Schleiertuch *n.* 3. [lt. stamĭna] ♀ Staubfaden *m.* 4. P Kummer *m*, Noth.

étaminé, ~e ♀ (ĕ-tă-mĭ-ne') [étamine 3] *a.* mit Staubfäden.

étaminier‖ (~nĭe'; ⑧b) [étamine 1] *s/m.* Beuteltuch-, Etami'n-fabrikant, -weber.

étamoir ⊙ (ĕ-tă-mŏā'r) [étamer] *s/m.* Glaserei 2c.: Löth- oder Loth-brett *n.*

étampage ⊙ (ĕ-t*g*-pa'G) *s/m.* Stanzung *f*.

Étampes‖ (ĕ-t*g̃*'p) [lt. Stampæ] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Seine-et-Oise). [Pfeifenmacher.

étampeux‖ ⊙ (ĕ-t*g*-pö') *s/m.* Stempel der

étamure ⊙ (ĕ-tă-mū'r) [étamer] *s/f.* 1. Verzinnung. 2. Stoff *m* zum Verzinnen. 3. Spiegelfabrikation 2c.: Blattzinn *n* (= tain).

étanche (ĕ-t*g̃*'sch) [lt. stagnāre] I. *a.* auf dem Trocknen liegend; (à) ~ (d'eau) wasserdicht. II. *s/f.* 1. ⊙ Wasserbaukunst: Anschütze e-s Wehres. 2. ⚓ mettre un vaisseau à ~ ein Schiff auf's Trockne bringen. [heit.

étanchéité* (ĕ-t*g*-sche-ĭ-te') *s/f.* Wasserdicht-

étanchement‿ (ĕ-t*g*-schm*g*') [étancher] *s/m.* 1. Stillung *f* des Blutes 2c.; Löschen *n* des Durstes. 2. ⚓ Trockenlegen *n.*

étanch*er*‿ (ĕ-t*g*-sche') [lt. stagnāre] ①a. I. *v/a.* 1. den Lauf einer Flüssigkeit hemmen; den Durst löschen. 2. ⚓ einen Leck verstopfen. 3. ⊙ Orgelbau: ~é, ~ée (luft)dicht. II. s'~ gehemmt, gestillt 2c. werden.

étanchoir ⊙ (ĕ-t*g*-schŏā'r) [étancher] *s/m.* Böttcherei: Stopfmesser *n.*

étançon‖ ⊙ (ĕ-t*g*-ß*q*') [lt. stantĭa] *s/m.* Bergbau 2c.: Stempel; typ. Spannholz *n* einer Presse; Zimmerei: Stütze *f*.

étançonnement‖ ⊙ (ĕ-t*g*-ßŏ-n'm*g*') [étançonner] *s/m.* Zimmerei 2c.: 1. Stützen *n.* 2. Gestütztsein *n.* [*v/a.* stützen.

étançonner‖ ⊙ (ĕ-t*g*-ßŏ-ne') [étançon] ①a.

étanfiche ⊙ (ĕ-t*g*-fi'sch) [estant und fiche] *s/f.* Mächtigkeit der Bänke eines Steinbruches.

étang‖ (ĕ-t*g*'; ⑧b) [lt. stagnum] *s/m.* 1. Teich, Weiher: ~ salé Salzwasserteich (der mit dem Meere in Verbindung steht); *fig. prv.* ⸜ ne voir plus qu'un ~ ganz außer Fassung sein. 2. ⊙ Schmiede: Löschtrog. *Hom.* étant; étend, & von étendre.

Étange (ĕ-t*g̃*'G) *npr. f.* Julie d'~ id., feurig liebende Roma'nheldin in J-J., *Nouvelle Héloïse.*

étangue ⊙ (ĕ-t*g̃*'g) [dtsch. Stange] *s/f.* Schrötlings-Zange der Schmiede, Münzer 2c.

étant [lt. (in)stando] (ĕ-t*g*', vor Vokalen ĕ-t*g*'t...) *part. prés.* von être.

éta*pe* ⚲ (ĕ-tă'p) [dtsch. Stapel] *s/f.* 1. ✠ Handelsplatz *m*; ehm. Stapelplatz *m.* 2. ⚔ a) Marschquartier *n*, Eta'ppe; brûler l'~ ein Marschquartier überspringen, weitS. auch von Reisenden; b) Tagemarsch *m*; c) tägliche Ratio'n. 3. weitS. Halteplatz *m.* 4. ⊙

(auch ~ple, ĕ-tä'pl) Nagelschmiede: Horn-Amboß *m.* [Provia'ntmeister.

étapier‖ ⚔ (ĕ-tä-pĭe'; ⑧b) [étape] *s/m.*

Étaples‖ (ĕ-tä'pl) [lt. Stapŭlæ] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais); Friede 1492.

étapliau ⊙, *pl.* ~x (ĕ-tä-pli-o'; ⑩b) [dtsch. Stapel] *s/m.* Schemel des Schieferbrechers.

étarquer‖ ⚓ (ĕ-tär-ke') [étarque] ①a. *v/a.* (hoch)hiſſen.

état (é-ta'⑩b; *pl.* ⑧b) [lt. status] *s/m.* 1. Lage *f*, Stand, Zustand, Beschaffenheit *f*: v. civil I. 1, domesticité 3; ~ de santé Befinden *n*; en tout ~ de cause auf jeden Fall; être en ~, hors d'~ im, außer Stande, (nicht) in der Lage sein; mettre en ~ in Stand setzen; F être dans tous ses ~s a) aufgeregt sein, b) sich gehörig quälen. 2. Gewerbe *n*, Stellung *f*, Stand, Beruf; ehm. *abs.* vornehmer Stand: v. corps 7 a; vivre selon son ~ standesgemäß leben. 3. ↘ faire ~ de ... (mit *inf.*) Willens sein zu ...; ↘ faire ~ de qc., que ... sich auf et. Rechnung machen; faire (beaucoup d')~ de q., de qc. viel von oder auf J., auf et. halten. 4. † Anschlag, Überschlag, Liste *f*, Verzeichniß *n*; engS. Staatshaushalt: ~ de frais Kosten-Anschlag; ehm. ~ de la France Staatshandbuch *n* von Frankreich; ~ des lieux Ortsbefund; dresser un ~ ein Verzeichniß aufsetzen. 5. ⊛ Sta'tus (Berechnung des Soll und Haben eines Geschäfts, einer Falli'tmasse). 6. Hausstand: tenir un grand ~ auf großem Fuße leben. 7. É~ (↘ é~) Land *n*, Reich *n*, Staat: affaire d'É~ Staatsangelegenheit *f*, *fig.* F (gar) wichtige Sache; v. coup 5; homme d'É~ Staatsmann; É~s pontificaux, l'É~ ecclésiastique, É~ de l'Église Kirchenstaat. 8. ⑪ ~s *pl.* Landstände *pl.*: ~s (généraux) Generalstaaten, in Frankreich: Versammlung *f* der drei Stände: Adel, Geistlichkeit, Bürger (seit 1302), vgl. É~s-Généraux; pays d'~s, ~s provinciaux Provinzial-Stände; tenir les ~s den Landständen präsidiren. 9. † † Staat, Putz. 10. drt. mettre q. en ~ d'accusation J. in Anklagezustand versetzen; se mettre en ~ sich selbst als Gefangener stellen; procès en ~ spruchreifer Prozeß. 11. ⚔ ~ du tir Schießbuch *n*. 12. ⚓ ~ absolu Differe'nz *f* zwischen der durch die See-Uhr angezeigten und der damit verglichenen Stunde eines Ortes. Syn. 1. v. condition. 2. v. rôle.

état-major ⚔, *pl.* ~s-~s (ĕ-ta-mä-Ꞩö'r; ⑧b) *s/m.* 1. (Regiments- ꝛc.)Stab: ~ général (großer) Generalstab. 2. Genera'lstabs-Gebäude *n*. 3. ⚓ Offiziere *pl.* e-s Schiffes.

États-Généraux (~Ꞩe-nĕ-rō'⑩b) *npr. m/pl.* Generalstaaten, ehm. Name für Holland *n*; auch Stände von Holland.

États-Unis (ĕ-ta-ſü-nĭ'⑧b) *npr. m. pl.* Vereinigte Staaten von Nord-Amerika (seit 1776).

étau, *pl.* ~x (ĕ-to'; ⑩b) *s/m.* I. [dtsch. Stock] ⊙ Schraubstock; Goldarbeit: Einsetz-Eisen *n*; ~ à main Feilkloben; *fig.* être (pris, serré comme) dans un ~ sehr bedrängt sein. II. [étal] Krämerbude *f*. *Hom.* étaux, *pl.* von étal.

étavillon‖ ⊙ (ĕ-tä-wĭ-jo̧') *s/m.* Handschuhmacherei: zugeschnittenes Stück Leder (= estavillon).

étayement_, ~age ⊙ (ĕ-tæ-mg', ~ĵā'Ꞩ) *s/m.* 1. = étaiement. 2. Stütze *f*.

étayer_ ⊙ (ĕ-tæ-ĭe') [étai] ①k. I. *v/a.* (unter)stützen (auch *fig.*). II. s'~ sur ..., *fig.* s'~ de ... sich stützen auf ...

etc., auch geschrieben &c., *abr.* für et cætera.

et cætera (æt-ße-tĕ-ra') [lt.: und das Übrige] I. *advt.* und so weiter. II. *s/m.* (*pl.* ~) une foule d'~ und noch vieles Andere.

été (ĕ-te') I. [lt. æstas] *s/m.* 1. Sommer (auch *fig.* von der auf die Jugend folgenden Lebenszeit): au cœur, au fort de l'~ mitten im S.; ~ de la Saint-Denis, ~ de la Saint-Martin, auch petit ~ Spätsommer (im Oktober u. November), Altweibersommer (auch *fig.* in Bezug auf das vorgerückte Lebensalter); catarrhe d'été = maladie de foin (v. foin 1); F se mettre en ~ sich sommerlich anziehen. 2. *fig. poét.* Jahr *n*. 3. Tanzkunst: (pas d')~ id., zweite Figur in e-r Quadrille. II. *part. passé* von être: gewesen (v. être).

éteignaire ⊙ (ĕ-tæ-njä'r) [éteindre] *s/f.* Salinenwesen: Gluth(aus)löscherin.

éteignement_ (ĕ-tæ-nj'mg') [éteindre] *s/m.* 1. (Aus-)Löschung *f*. 2. Ausgelöschtsein *n*.

éteigneur, ~se (ĕ-tæ-njö'r, ~ö'ſ) [éteindre] *s.* Auslöscher(in) (auch *fig.*). [Horn *n*.

éteignoir (ĕ-tæ-njŏâ'r) [éteindre] *s/m.* Lösch-

éteindre (ĕ-tg̃'dr) [lt. extinguĕre] ④b. I. *v/a.* 1. (aus)löschen (*ant.* allumer): ~ la chaux Kalk löschen. 2. *fig.* abstumpfen, dämpfen; Hitze mäßigen: Malerei: ~ les couleurs die Farben vertreiben; ~t, ~te erloschen, matt, glanz-, kraft-los. 3. *fig.* aufheben, ausrotten, (ver)tilgen; ~ une dette eine Schuld tilgen; ~ une pension e-e Pension durch e-e ein für alle Mal bezahlte Summe abkaufen. II. s'~ erlöschen, auslöschen; *fig.* a) seinen Glanz verlieren; b) aussterben; c) hinübergehen, (dahin-)schwinden; d) hinsterben (von der Stimme).

ételon‖ ⊙ (e-t'lo̧') *s/m.* arch. 1. Zapfennagel. 2. Aufzeichnung *f* e-s Dachstuhles auf ein Brett.

étendage ⊙ (ĕ-tg-da'Ꞩ) *s/m.* 1. gezogene Trockenleine(n *pl.*). 2. Trockenboden (= étenderie). 3. Aufhängen *n* des Leders. 4. Glasfabrikation: Strecken *n* des in Walzen geblasenen Tafelglases.

étendard‖ (ĕ-tg-dā'r; ↘ ⑧b) [lt. extendĕre] *s/m.* 1. Standa'rte *f*, Fahne *f*; weitS. überhaupt Feldzeichen *n*; jetzt meist nur: Reiterfahne *f*. 2. *fig.* Partei *f*: lever l'~ a) die Fahne erheben, b) mit et. prunken. 3. ♀ Fahne *f* der Schmetterlingsblumen.

étendelle ⊙ (ĕ-tg-dæ'l) [étendre] *s/f.* 1. Roßhaar-Sack *m* zum Ölpressen. 2. Ort *m* a) zum Ausbreiten der Felle, b) zum Plätten des Fensterglases. 3. Zerspaltung eines Schieferblockes.

étenderie ⊙ (ĕ-tg-b'rĭ') *s/f.* = étendage 2.

étendeur ⊙ (ĕ-tg-dö'r) [étendre] *s/m.* Glasfabrikation: Plätter (ein Arbeiter).

étendoir ⊙ (ĕ-tg-dŏâ'r) *s/m.* 1. typ. Aufhängekreuz *n*. 2. Trockenstange *f*.

étendre (ĕ-tg̃'dr) [lt. extendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. ausbreiten, aus ea. ziehen (*ant.* resserrer): ~ (du linge Wäsche) aufhängen. 2. aus-dehnen, -spannen, -(st)recken. 3. *fig.* hinstrecken: ~ q. (sur le carreau) J. zu Boden strecken. 4. erweitern, verlängern, vergrößern: *fig.* v. courroie 1. 5. *fig.* in einem ausgedehnten Sinne nehmen (*ant.* restreindre). 6. ~ du vin, & (avec de l'eau) Wein ꝛc. (mit Wasser) verdünnen. 7. ~u, ~ue a) Ausdehnung besitzend; b) *fig.* weitläufig, viel-umfassend; c) Malerei: contours ~us leicht hingeworfene Umrisse. 8. ⊙ typ. Farbe ꝛc. (aus)streichen. II. s'~ 1. sich ausbreiten, sich (aus)dehnen, sich verbreiten, sich erstrecken, reichen, dauern, *fig.* sich erweitern: *fig.* s'~ sur qc. sich des Längern und Breitern über et. auslassen. 2. s'~ sur qc. sich auf etwas hinstrecken. Syn. 1. v. agrandir. 2. étendre nach einer Richtung, répandre nach allen Richtungen.

étendue (ĕ-tg-dü') [étendre] *s/f.* 1. Raum *m*, *poét.* Veste. 2. Ausdehnung, Größe, Weite. 3. Umfang *m*: cela passe l'~ de mes connaissances das geht über meinen Horizont (auch *gr.* und ♪). 4. ⚓ a) Stromstrecke; b) Wachtplatz *m*. Syn. étendue Ausdehnung als Zustand, extension als Handlung oder Eigenschaft des (sich) Erstreckens, espace weit ausgedehnter Raum. [2. Gerberei: Trocken-Gestell *n*.

étente ⊙ (ĕ-tg̃'t) *s/f.* 1. Fischerei: = tente.

Étéocle (ĕ-tĕ-o'kl) [grch.] *npr. m.* h.a. Ete'o-kles, O'dipus' ältester Sohn, Bruder des Polyni'kes.

éternel *m*, ~le *f* (ĕ-tär-næ'l, ~æ'l) [lt. æternus] I. *a.* ☐ 1. ewig, ohne Ende (*ant.* temporel, passager): la ville ~le die ewige Stadt (Rom). 2. von dem man kein Ende absehen kann: ~ adieu Abschied für immer. 3. F unaufhörlich. II. l'É~ *s/m.* der Ewige, Gott. III. ~le *s/f.* Gärtnerei: a) Art Strohblume; b) Ruhrkraut-Art (Gnaphalĭum orĭentāle). Syn. éternel absolu't ohne Ende, perpétuel ohne Unterbrechung bis zu einem Ende dauernd.

éterniser_ (ĕ-tär-nĭ-ſe') [b.l. æternisāre] ①a. I. *v/a.* 1. ver-ewigen. 2. (sehr) in die Länge ziehen. II. s'~ sich ver-ewigen; ewig dauern; F ewig an einem Orte sitzen.

éternité (ĕ-tär-nĭ-te') [lt. æternĭtas] *s/f.* 1. Ewigkeit: de toute ~ von E. her. 2. in Übertreibung: sehr lange Zeit, E.

éternue ♀ (ĕ-tär-nü') [éternuer] *s/f.* weißer Rainfarn od. Dora'nt (Achillēa ptarmĭca).

éternuer_ (ĕ-tär-nü-e') [lt. sternutāre] ①a. *v/n.* niesen.

éternueur, ~se F ↘ (~nü-ö'r, ~ö'ſ) [éternuer] *s.* Niesende(r). [*s/m.* Niesen *n*.

éternûment_ (ĕ-tär-nü-mg') [éternuer]

étésiens (ĕ-te-ſĭg̃'⑧b) [grch.] *a.* und *s/m. pl.* (vents) ~ regelmäßige Nordwinde im Mittelmeere. [Abköpfen *n*, Kappen *n* der Bäume.

étêtement_ (ĕ-tæ-tmg') [étêter] *s/m.* agr.

étêter_ (ĕ-tæ-te') [tête] ①a. *v/a.* köpfen; ⊙ Nägel, Stecknadeln abkippen.

éteuf † (ĕ-tö', u. vor vo. u. *h muette*: ĕ-tö'f...) [b.l. stoffus = étoffe] *s/m.* (Schlag-)Ball; *fig.* renvoyer l'~ et. von sich abwälzen; renvoyer l'~ F Einem dienen.

éteule (ĕ-tö'l) [lt. stipŭla] *s/f.* agr. Stoppel.

éthal ⚗, ohne *pl.* (ĕ-tä'l) [éther, alcool] *s/m.* chm. Ätha'l *n* (bei Verseifung des Wallrathes entstehender Stoff). [acide ~ Ätha'lsäure *f*.

éthalique ⚗ (ĕ-tä-li'k) [éthal] *a.* chm.

éther (ĕ-tä'r) [grch.] *s/m.* Himmelsluft *f*: 1. bei den Alten: Äther: noch jetzt *poét.* Himmelsraum. 2. ⚗ chm. durch Einwirkung von Säuren und Salzbildnern auf A'lkohol entstehende flüchtige Flüssigkeit). [ätherſaures Salz.

éthérate ⚗ (ĕ-te-rä't) [éther] *s/m.* chm.

éthéré *m*, ~e *f* (ĕ-te-re') [lt. æthereŭs] *a.* 1. äthe'risch, mit Äther erfüllt. 2. *fig.* erhaben. [*fig.* äthe'risch werden.

éthérer_ (ĕ-te-re') [éther] ①g. s'~ *v/pr.*

éthérification‖ ⚗ (~rĭ-fĭ-kā-ßĭo̧') [éther] *s/f.* Verwandlung in Äther, Ätherbildung.

éthérifier‖ ⚗ (ĕ-te-rĭ-fĭ-e') [éther] ①a. *v/a.* in Äther verwandeln.

éthérine ⚗ (ĕ-te-rĭ'n) [éther] *s/f.* chm. Ätheri'n *n*, Wein-öl-Kampfer *m* (v. E. II. c).

éthérique ⚗ (ĕ-te-rĭ'k) [éther] *a.* chm. acide ~ Äthersäure *f*.

éthérisable ⚗ (ĕ-te-rĭ-ſa'bl) [éthériser] *a.* chir. ätherisi'rbar, durch Äther zu betäuben.

éthérisation‖ ⚗ (ĕ-te-rĭ-ſā-ßĭo̧') [éthériser] *s/f.* 1. chm. Verbindung mit Äther. 2. chir. Betäubung durch Äther.

éthériser_ ⚗ (ĕ-te-rĭ-ſe') [éther] ①a. *v/a.* 1. chm. mit Äther verbinden. 2. chir. durch Äther betäuben, ätherisiren.

éthérisme ⊘ (ĕ-te-ri'ßm) [éthériser] s/m. chir. Betäubung f durch Äther.
éthérolé ⊘ (ĕ-te-rŏ-le') s/m. phm. durch Auflösung mit äthe'rischem Öle versetzter Schwefel-Äther. [pien n, Land in Afrika.
Éthiopie (ĕ-tī-o-pī') [grch.] npr.f. Äthio'-
éthiopien ‖ (˽piă') m, ˽ne (˽ßæ'n) f [grch.] I. a. äthio'pisch (= éthiopique). II. É˽, É˽ne s. Äthio'pier(in). III. é˽ s/m. äthio'pische Sprache.
éthiopique (ĕ-tī-o-pi'k) a. = éthiopien I.
éthiops ⊘ (˽o'pß) [grch.] s/m. alte chm. Mohr.
éthique ⊘ (ĕ-ti'k) [grch.] phls. I. a. sittlich, e'thisch. II. s/f. Sitten-, Tugend-Lehre, E'thik. *Hom.* étique.
ethnarchie (æ-tnăr-schī') [grch.] s/f. h.a. Ethnarchi'e, römische Statthalterschaft.
ethnarque (æ-tnă'rk) [grch.] s/m. h.a. Ethna'rch, römischer Statthalter, Landpfleger.
ethnique (æ-tni'k) [grch.] I. a. 1. heidnisch. 2. gr. mot ˽ Völkername. II. s. Heide. III. s/m. ein Volk charakterisirendes Wort.
ethnographe ⊘ (æ-tnŏ-gră'f) [grch.] s/m. Ethnogra'ph, Völker-Beschreiber.
ethnographie ⊘ (æ-tnŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Ethnographi'e, Völker-Beschreibung.
ethnographique ⊘ (˽fi'k) [grch.] a. ethnogra'phisch, zur Völkerbeschreibung gehörig.
ethnologie ⊘ (æ-tnŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Völkerlehre, Ethnologi'e.
ethnologique ⊘ (˽ʒi'k) [grch.] a. ethnolo'gisch, zur Ethnologi'e gehörig. [lo'ge.
ethnologue ⊘ (˽lo'g) [grch.] s/m. Ethno-
éthocratie ⊘ (ĕ-tŏ-kra-ßī') [grch.] s/f. Tugendherrschaft.
éthognosie ⊘ (ĕ-tŏ-gnŏ-sī') [grch.] s/f. Kenntniß der Sitten und Charakte're.
éthographie ⊘ (ĕ-tŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Sittenbeschreibung.
éthographique ⊘ (˽fi'k) [grch.] a. ethogra'phisch, zur Sittenbeschreibung gehörig.
éthologie ⊘ (˽lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Sittenlehre.
éthologique ⊘ (ĕ-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] a. etholo'gisch, zur Sittenlehre gehörig.
éthologue ⊘ (ĕ-tŏ-lo'g) [grch.] s/m. Sittenlehrer. [gemälde n, Ethopö'e.
éthopée ⊘ (ĕ-tŏ-pē') [grch.] s/f. Sitten-
éthrioscope ⊘ (ĕ-trī-o-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Wärme-Ausstrahlungs-Messer (Instrume'nt). [blüthige Pflanze).
éthuse ⚘ (ĕ-tü'f) [grch.] s/f. Gleiße (dolden-
étiage (ĕ-tī-a'ʒ) [b.l. æstivaticum] s/m. niedrigster Wasserstand.
étibeau ⊙, auch ˽ois ‖ (ĕ-tī-bo', ˽bŏā') s/m. Drahtzieherei und Nadelfabrikation: Spitzstöckel.
Étienne, auch Est˽ (beides: ĕ-tīæ'n) [grch.] n.d.b. u. npr.m. Stephan; v. auch Saint-˽.
Étiennette (ĕ-tīæ-næ't) n.d.b.f. Stepha'nie.
étier ‖ ⊙ (ĕ-tīe'; Ⓑb) [lt. æstuarium] s/m. 1. Salinenwesen: Zuleitungsgraben. 2. Fischgraben.
étincelant, ˽e (ĕ-tă-ß'lă'Ⓓa, ˽ă't) [étinceler] a. (meist nach dem s.) leuchtend (a. fig.).
étinceler‿ (ĕ-tă-ß'le') [lt. scintilla] ①c. v/n. 1. funkeln, schimmern (auch fig.): ses yeux ˽lent d'esprit der Verstand leuchtet ihm aus den Augen. 2. fig. feurig sein. [s/f. Fünkchen n.
étincelette F (ĕ-tă-ß'læ't) [dim. étincelle]
étincelle (ĕ-tă-ßæ'l) [lt. scintilla] s/f. Funke(n) m (auch fig.).
étincellement‿ (ĕ-tă-ßæ-l'mă') [étinceler] s/m. Funkensprühen n; Funkeln n.
étiolement‿ (ĕ-tī-o-l'mă') [étioler] s/m. Gärtnerei 2c.: Bleichsucht f; ⊘ path. F Verquienen n.
étioler‿ (ĕ-tī-o-le') [éteule] ①a. v/a. u. s'˽ 1. Gärtnerei: Pflanzen bleichsüchtig machen; bleichsüchtig w. 2. ⊘ path. durch Mangel an Licht und frischer Luft dahin siechen (machen).
étiologie ⊘ (ĕ-tī-o-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. path. Lehre der Krankheits-Ursachen, Ätiologi'e.
étiologique ⊘ (ĕ-tī-o-lŏ-ʒi'k) [grch.] a. path. ätiolo'gisch, zur Ätiologi'e gehörig.
étique ⊘ † (ĕ-ti'k) a. = hectique. *Hom.* éthique.
étiquet ‖ (ĕ-tī-kæ'; Ⓑb) [dtsch. stecken] s/m. 1. Stäbchen n. 2. ⊙ Fischerei: Stecknetz n.
étiqueter ‖ ⊕ T (ĕ-tī-k'te') [étiquette] ①d. v/a. etikettiren, (be)zeichnen, überschreiben.
étiqueteur ⊙ * (ĕ-tī-k'tö'r) [étiqueter] s/m. Vorrichtung f zum Bezeichnen mit Zetteln.
étiquette T (ĕ-tī-kæ't) [dtsch. stecken] s/f. 1. Aufschrift, (Inhalts-)Zettel m, Etike'tte: fig. F sur l'˽ (du sac) nach dem äußern Scheine. 2. (Hof-)Sitte; strenge gesellschaftliche Umgangsformen pl., Etike'tte.
étirable ⊙ (ĕ-tī-ra'bl) [étirer] a. streckbar.
étirage ⊙ (ĕ-tī-ra'ʒ) [étirer] s/m. 1. Metallurgie: Strecken n; Walzen n. 2. Spinnerei: a) Ausziehen n des Fadens; b) Ziehen n der Leinwand; c) Streckmaschine f.
étire ⊙ (ĕ-tī'r) s/f. Gerberei: Streichmesser n.
étirer ‖ (ĕ-tī-re') [tirer] ①a. v/a. und s'˽ 1. ⊙ (aus)strecken. 2. P s'˽ les bras sich (aus)recken.
étireur ⊙ (ĕ-tī-rö'r) [étirer] s/m. 1. Gold- und Silber-draht-Zieher. 2. (auch a.: cylindre ˽) Streckwalze f im Eisenwerke.
étiroir ⊙ (ĕ-tī-rŏā'r) [étirer] s/m. Strecke f.
Etna (æ-tna') npr.m. géogr. Ätna, feuerspeiender Berg auf Sizi'lien. [Ätna gehörig.
etnéen ‖, ˽ne (æ-tnĕ-ă', ˽æ'n) [Etna] a. zum
étoc (ĕ-tŏ'k) [dtsch. Stock] s/m. = estoc 5.
étocage ⊙ (ĕ-tŏ-ka'ʒ) s/m. Weberei: Kratzen n mit den Krämpelkämmen.
étoffe (ĕ-tŏ'f) [dtsch.] s/f. 1. Stoff m, Zeug n: fig. F il y a en lui l'˽ de ... er hat das Zeug zu ...; ne pas épargner, ne pas plaindre l'˽ aus dem Vollen wirthschaften; tailler en pleine ˽ nach Belieben schalten und walten, ungescheut zu-langen. 2. fig. F † (mst. mv.part) Abkunft, Art. 3. ⊙ Floßzeug n; Gerberei: Alaunbrühe; Malerei: Gewand n; Zeug n: ˽s façonnées Bildgewebe n.pl. 4. ⊙ typ. ˽s pl. a) Materia'l n.sg. einer Druckerei; b) Druckerei-Unkosten pl.
étoffé * (ĕ-tŏ-fe') s/m. donner de l'˽ à la toilette den Anzug reich ausstatten.
étoffer‿ (ĕ-tŏ-fe') [étoffe] ①a. v/a. 1. ausstaffiren, es an Nichts fehlen lassen; hübsch einrichten; F ˽é, ˽ée gut ausgestattet, gut eingerichtet. 2. ⊙ Paste'tenbäckerei: dünner schlagen. [Löthung.
étoffure ⊙ (ĕ-tŏ-fü'r) s/f. Metallurgie: starke
étoile (ĕ-tŏā'l) [lt. stella] s/f. 1. Stern m; fig. Stern erster Größe, bedeutende Persönlichkeit; ˽ du berger Ve'nus; il fait clair d'˽ es ist stern(en)-hell, -klar; ˽ filante Sternschnuppe; ˽ (fixe) Fixstern m; ˽ du nord Nordstern m, fig. É˽ du Nord Beiname bsd. von Katharina II. v. Rußland; ˽ polaire Pola'rstern m; fig. F compter les ˽s a) s-e Zeit verlieren, b) zu neugierig sein; F faire voir à q. les ˽s en plein midi a) J-m etwas weiß machen, b) J-m in's Gesicht schlagen, daß ihm die Funken aus den Augen springen; F v. coucher II. 2. 2. fig. F Geschick n, (Glücks-)Stern m: mauvaise ˽ Unstern m. 3. (Ordens-)Stern m. 4. (militä'risches Abzeichen): avoir les deux ˽s Briga'de-General, les trois ˽s Divisions-General sein. 5. Stern m, Punkt, wo mehrere Alleen 2c. zusammenlaufen. 6. Stern m, Blässe an der Pferdestirn. 7. ⊙ typ. &: Sternchen n (*): monsieur trois ˽s (meist gschr. monsieur***) Herr***, Herr N.N. 8. sternförmiger Sprung in e-m Glase 2c. 9. bougie à l'˽ beste Steari'nkerze. 10. ⚘ ˽ jaune gelbe Vogelmilch (Gagea lutea); ˽ du matin blaue Trichterwinde (Ipomœa nil); poét. Sternblume. 11. ⊘ zo. Sternreiher m (Vogel): ˽ de mer Seestern m (Polyp). 12. ⊙ Zeilenmeißel m. 13. frt. (fort à, en guise d')˽ Sternschanze.
étoilement‿ (ĕ-tŏā-l'mă') s/m. Gesprungensein n e-s Glases 2c.; Sprung in Sternform.
étoiler‿ (ĕ-tŏā-le') [étoile] ①a. I. v/a. 1. mit Sternen schmücken: ˽é, ˽ée sternförmig, Stern-...: chambre ˽ée Sternkammer f, höchster Gerichtshof unter Heinrich VII. von England. 2. erhellen. 3. einen sternförmigen Sprung in ein Glas 2c. schlagen; bouteille ˽ée gesprungene Flasche. II. s'˽ einen sternförmigen Sprung bekommen.
étole (ĕ-tŏ'l) [lt. stola] s/f. rl. Stola (breites mit drei Kreuzen bestiektes Band der katholischen Priester, das, um den Hals gelegt, bis auf die Füße heruntergeht). [Landschaft im alten Griechenland.
Étolie (ĕ-tŏ-lī') [grch.] npr.f. h.a. Äto'lien n,
étolien ‖ m, ˽ienne f (ĕ-tŏ-liă', ˽liæ'n), auch ˽ique (˽i'k) h.a. I. a. und É˽, É˽ienne s äto'lisch; Äto'lier(in). II. ˽ s/m. (das) Äto'lische. [adv. (in) erstaunlicher Weise.
étonnamment (ĕ-tŏ-nă-mă'Ⓖg) [étonnant]
étonnant, ˽e (˽nă'Ⓓa, ˽ă't) [étonner] a. erstaunlich: il ne serait pas ˽ que ... (mit subj.) es wäre nicht zu verwundern, wenn ...
étonnement‿ (ĕ-tŏ-n'mă') [étonner] s/m. 1. Erstaunen n, Verwunderung f: frapper d'˽ in großes Erstaunen setzen. 2. ↘ Erschütterung f.
étonner‿ (ĕ-tŏ-ne') [lt. ex-tonāre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) erstaunen, in Erstaunen setzen. 2. ↘ betäuben. 3. ⊙ cristal ˽é rissiger Krystall. II. s'˽ 1. s'˽ de qc. sich über et. wundern. 2. (sich) erschrecken. Syn. v. consterner.
étoquer(e)aux ‖ ⊙ (ĕ-tŏ-kro') [estoc] s/m. pl. Schlosserei: Anhaltstifte.
étoqueresse ⊙ (ĕ-tŏ-kræ'ß) [estoc] s/f. Klammer; Wollkämmerei: Karde.
étoquiau ⊙, pl. ˽x (ĕ-tŏ-kī-o'; Ⓑb) s/m.
éton (e-tŭ') s/m. = eston. [Sperrkegel.
étouffage ⊙ (ĕ-tŭ-fa'ʒ) [étouffer] s/m. Ersticken n der Bienen, der Schildläuse 2c.
étouffant, ˽e (ĕ-tŭ-fă'Ⓓa, ˽ă't) [étouffer] a. (meist nach dem s.) erstickend, schwül (auch fig.). [1. Schmoren n. 2. Geschmortes n.
étouffée (ĕ-tŭ-fe') [étouffer] s/f. Kochkunst:
étouffement‿ (ĕ-tŭ-f'mă') [étouffer] s/m. 1. Ersticken n (auch fig.). 2. Beklemmung f.
étouffer‿ (ĕ-tŭ-fe') [it.; dtsch. stopfen] ①a. I. v/a. 1. ersticken. 2. einen Brand, Kohlen 2c. (aus)löschen. 3. ˽ des sons Töne allmählich schwächer werden lassen. 4. von der Verbindung mit der Luft abschließen; chambre ˽ée stickiges Zimmer. 5. fig. ersticken, einen Seufzer 2c. unterdrücken; einen Aufstand dämpfen; eine Sache nicht ruchbar werden lassen; F todt machen: ˽ une bouteille eine Flasche ausstechen. 6. Gärtnerei: ˽ des boutures Stecklinge mit einer Glasglocke bedecken. II. v/n. ersticken, nicht frei athmen können. III. s'˽ 1. ersticken. 2. erstickt werden. 3. sich drängen (in einer dichten Menge). 4. sich ea. todt drücken. Syn. étouffer „ersticken“ überhaupt, bsd. durch Gewalt, suffoquer mehr im st.s. und wenn von inneren Ursachen oder von schädlichen Dünsten die Rede ist. [s. Erstickter(in).
étouffeur m, ˽se f (ĕ-tŭ-fö'r, ˽ö'f) [étouffer]
étouffoir (˽fŏā'r) [étouffer] s/m. 1. Gluth-, Kohlen-dämpfer (blechernes Löschgefäß). 2 Dämpfer an einem Klavier.

étoupade ⚕ (ĕ-tu-pā'd) [étouper] *s/f.* chir. mit Eiweiß getränktes Werg, auf Wunden zu legen.
étoupage ⚙ (ĕ-tu-pa'ʒ) [étouper] *s/m.* 1. Hutmacherei: Bußstück *n.* 2. Maschinenwesen: Kolbenliderung *f.*
étoupe (ĕ-tu'p) [lt. stuppa] *s/f.* 1. Werg *n*, Heede: *fig.* F mettre le feu aux ~s Öl ins Feuer gießen. 2. ⚙ Gießerei: Wischer *m.* 3. ⚓ Duffe.
étoupement ‿ (ĕ-tu-p'mą') [étouper] *s/m.* Verstopfen *n*, Verstopfung *f* mit Werg.
étouper ‿ (ĕ-tu-pe') [étoupe] ①a. *v/a.* 1. (mit Werg) ver-, zu-stopfen. 2. ⚙ Hutmacherei: ausbüßen; Vergolderei: Goldblättchen a) ausbüßen, b) austupfen.
étouperie (ĕ-tu-p'rī') [étoupe] *s/f.* 1. ⚙ Werg-Leinwand (= étoupière 1). 2. ⚓ Wergplatz *m.*
étoupière (ĕ-tu-piä'r) [étoupe] *s/f.* 1. ⚙ = étouperie 1. 2. ⚓ Tau(aus)zupferin.
étoupille ⚔ (ĕ-tu-pi'j) [étoupe] *s/f.* Artillerie: Zündstrick *m*, Stoppi'ne; Schlagröhre.
étoupiller ‖ ⚔ (ĕ-tu-pī-je') [étoupille] ①a. *v/a.* Artillerie: mit Stoppi'nen versehen.
étoupillon ‖ ⚔ (ĕ-tu-pī-ją') [étoupille] *s/m.* Artillerie: Wergstöpsel für das Zündloch.
étoupin ‖ ⚓ (ĕ-tu-pą') [étoupe] *s/m.* 1. Vorladung *f* einer Kanone. 2. Zündschnur *f.*
étourderie (ĕ-tür-d'rī') [étourdir] *s/f.* Unbesonnenheit; unbesonnener Streich.
étourdi *m*, ~e *f* (ĕ-tür-di') I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbesonnen, leichtsinnig. II. ~ *s/m.* Unbesonnene(r), Wildfang, Leichtfuß. III. à l'~e *advt.* (auf) unbesonnen(e Weise).
étourdiment (ĕ-tür-dī-mą' ⑨g) [étourdi] *adv.* = à l'étourdie (v. étourdi III).
étourdir (ĕ-tür-dī'r) [b.l. vom lt. turdus] ②a. I. *v/a.* 1. betäuben 2. ~ l'eau das Wasser verschlagen (lauwarm) machen; ~ la viande das Fleisch nur halbgar kochen lassen. 3. bestürzt machen, verdutzen. 4. F ganz dumm, schwindlig machen (durch Lärm ɪc.): v. bateau 1. II. s'~ sich, seinen Schmerz betäuben; s'~ sur qc. Alles aufbieten, um et. aus den Gedanken zu bringen; s'~ de chimères (sich die) Grillen verjagen.
étourdissant, ~e (ĕ-tür-dī-ßą' ⑨a, ~ą't) [étourdir] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. betäubend. 2. *fig.* F ↘ überladen (von der Toilette).
étourdissement ‿ (ĕ-tür-dī-ß'mą') [étourdir] *s/m.* 1. Betäubung *f*, Schwindel. 2. *fig.* Bestürzung *f.* 3. Taumel im Übermaße des Glückes ɪc. 4. Streben *n* sich zu betäuben. 5. vét. a) Dummheit *f* (Krankheit der Pferde); b) Drehkrankheit *f* der Schafe.
étourdisseur (ĕ-tür-dī-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [étourdir] *s.* S., der betäubt.
étourneau (ĕ-tür-no') [lt. sturnus] *s/m.* 1. ⚘ zo. Staar (Sturnus vulgāris). 2. *fig.* F unbesonnener Mensch, Leichtfuß. 3. (auch *a.*: cheval ~) gelblicher Grauschimmel.
étouteau ⚙ (ĕ-tu-to') *s/m.* 1. Uhrmacherei: Auslösestift des Stundenrades für das Schlagwerk. 2. Waffenfabrikation: Bajonnett-Korn *n.*
étrange □ (ĕ-trą'ʒ) [lt. extraneus] *a.* befremdend, sonderbar: chose ~! seltsam!; ~ment ⑨g. *adv.* auch: über die Maßen. **Syn.** singulier ohne Gleichen, étrange ungewöhnlich, extraordinaire bsd. hervorragend.
étranger ‖ (ĕ-trą-ʒe') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⑧b. [étrange] I. *a.* 1. ausländisch, fremd (*ant.* domestique I. 2): ⑰ affaires ~ères auswärtiges Amt (v. affaire II. 2); légion ~ère Fremdenlegio'n *f*; n'être ~ nulle part überall zu Hause sein. 2. ~ à qc. nicht zu et. gehörig; bei et. unbetheiligt; et. nicht kennend. 3. nicht verwandt. 4. fremdartig. II. *s.* 1. Ausländer(in), Fremde(r) Fremdling *m* (*ant.* nationaux, compatriote, indigène, régnicole, domestique 2). 2. nicht zu einer Familie Gehörige(r); ~s *pl.* fremde Leute. III. ~ *s/m.* 1. Ausland *n*, Fremde *f*, (Sommer-, Bade-) Gäste *pl.*: passer à l'~ in die Fremde, in's Ausland gehen. 2. (et.) Fremd-artiges *n.*
étranger ‖ fast † (ĕ-trą-ʒe') [étrange] ①m. I. *v/a.* verscheuchen (bsd. Wild, *fig.* F auch Personen). II. s'~ de qc. sich von etwas weggewöhnen.
étrangeté (ĕ-trą-ʒ'te) [étrange] *s/f.* Befremdende(s) *n*, Seltsamkeit *f*; sonderbare Sache.
étranglant, ~e ↘ (ĕ-trą-glą' ⑨a, ~ą't) [étrangler] *a.* (nieder)schlagend (auch *fig.*).
étrangle ⚙ (ĕ-trą'gl) *s/f.* Feuerwerkerei: Reit-, Würge-schnur zum Würgen der Hülsen.
étranglé *m*, ~e *f* (ĕ-trą-gle') *a.* zu eng, zu schmal (*ant.* large); *fig.* zu kurz gefaßt.
étrangle-chien ‖ ⚘, ohne *pl.* (ĕ-trągl-schią') *s/m.* Hügel-Waldmeister (Asperula cynanchīca); auch = cynanque.
étranglement ‿ (ĕ-trą-glĕ-mą') [étrangler] *s/m.* 1. Erdrosseln *n.* 2. ⚕ path. Zuschnürung *f* der Kehle. 3. Zusammenziehung *f* der Gefäße. 4. Verengerung *f*; ⚕ zo. Einschnitt der Insekten; ⚙ Bergbau: Verschmälerung *f* eines Lagers (= étreinte 4).
étrangler ‿ (ĕ-trą-gle') [lt. strangulāre] ①a. I. *v/a.* 1. erdrosseln, (er)würgen, stranguli'ren. 2. be-, ver-engen, ein-, zusammenschnüren; zu eng machen. 3. *fig.* ein Werk ɪc. zu gedrängt abfassen, obenhin abmachen. 4. F ~ une dette eine Schuld bezahlen. 5. ⚙ Bergbau: verstopfen. 6. ⚓ ~ l'ancre den Anker bekleiden; ~ les cordages die Taue kreuzen. II. *v/n.* ersticken (v. étouffer I. 1): *fig.* F ~ de soif (fast) verschmachten vor Durst. III. s'~ 1. sich erdrosseln. 2. ersticken; gewürgt werden. 3. sich die Kehle beschädigen.
étranglure ⚙ (ĕ-trą-glü'r) [étrangler] *s/f.* fehlerhafte Falte im Tuche.
étranguillon ‖ (ĕ-trą-gī-ją') [étrangler] *s/m.* 1. vét. Kehlsucht *f.* 2. Gärtnerei: poire d'~ würgende, sehr herbe Birnensorte.
étrape ⚙ (ĕ-trä'p) [étraper] *s/f.* 1. agr. Stoppelsichel. 2. Gärtnerei: Baumschere.
étraper ‖ ⚙ (ĕ-trä-pe') [lt. ex-stirpāre] ①a. *v/a.* agr. die Stoppeln absicheln.
étrapoire ⚙ (ĕ-trä-pŏā'r) [étraper] *s/f.* agr. Stoppelsense.
étraquer ‿ (ĕ-trä-ke') [traquer; vgl. engl. track] ①a. *v/n.* ch. die Spur auf dem Schnee bis zum Lager des Wildes verfolgen.
étrave ⚓ (ĕ-trä'w) [holl. Steven] *s/f.* Vordersteven *m.*
être (ä'tr) [b.l. essĕre] I. ***verbe*** ①. ***A.* Hülfszeitwort:** 1. sein, a) zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten bei einigen intransitiven Verben: ~ allé gegangen sein; b) zur Umschreibung von Verbalbegriffen: ~ (assis) sitzen. 2. werden (beim *p.*): ~ aimé geliebt w. 3. haben (beim *v/pr.* mit *ac.* oder *dat.*): je me suis réjoui ich habe mich gefreut; ils se sont donné la promesse sie haben sich das Versprechen gegeben; il s'est bâti bien des maisons es sind viele Häuser gebaut worden. ***B.* selbstständiges Zeitwort** (*v/n.*): 1. (Ko'pula und *abs.*): cela est dem ist so; cela sera das soll geschehen; ainsi soit-il! so sei es, Amen!; c'est donc cela? so steh's also?; *st.s.* (im Selbstgespräche) soyons ...! ich will ... sein! 2. (vorhanden) sein, existiren; sich aufhalten: ~ (bien): a) sich (gut) befinden, im (guten) Stande sein, b) (gut, bequem) sitzen oder liegen, c) (gut, hübsch) aussehen. 3. (aus-)machen, betragen: c'est trois sous das macht 3 Sous. 4. *v/imp.* a) il est es giebt (aber nur, wenn vom Dasein überhaupt die Rede ist und meist im *st.s.*; sonst ist il y a gbr.; vgl. avoir II.): il est (il y a) des hommes ... es giebt Leute ...; b) il est jour es ist (heller) Tag; à l'heure qu'il est zur Stunde; il n'est pas jusqu'aux domestiques qui ne s'en mêlent selbst die Bedienten mischen sich darein; il est à croire es ist zu glauben; toujours est-il ... immerhin ist so viel gewiß, sicher ...; il n'est pas que vous ne sachiez es ist nicht (gut) anzunehmen, daß Sie nicht wissen sollten (vgl. ~ I. *C.* 20); c) c'est unübersetzt zur Hervorhebung e-s Satzgliedes (vgl. ce II. 1): c'est ce que je désire das wünsche ich; c'est une bonne chose que de ... es ist sehr gut wenn man ...; c'était à qui m'offrirait ... sie boten mir um die Wette ... an; c'est-à-dire das heißt; est-ce que vous souffrez? leiden Sie etwa?; voilà ce que c'est de ... so geht es, wenn man ... ***C.* mit *rég. indirect*:** **a.** mit dem *gé.*: 1. mit en (vgl. en *A.* 8): voilà où j'en suis a) so weit bin ich; b) das ist mit (oder bei) mir der Fall; où en est-il de son procès? wie steht es mit seinem Prozesse?; où en sommes-nous? was soll das heißen?; je ne sais où j'en suis ich weiß nicht wie ich daran bin; il n'en est rien es ist Nichts daran oder damit; comme si de rien n'était als ob Nichts vorgefallen wäre; qu'en serait-il? was würde daraus werden, folgen?; j'en suis pour ce que j'ai dit ich bleibe bei Dem, was ich gesagt habe; vous en serez pour vos frais zu Ihren Kosten w. Sie (dabei) gewiß nicht kommen (a. *fig.*). 2. (mit de u. e-m *s.* od. *pr.*): ~ d'Église, ~ d'épée, ~ de robe dem geistlichen, dem Krieger-, dem Richter-Stande angehören; ~ de service Dienst haben; ~ de semaine die Woche h. (et. zu besorgen ɪc.); ⚔ ~ de garde, ⚓ ~ de quart die Wache haben; c'est bien de vous das sieht Ihnen (ganz) ähnlich; cela est bien de son caractère das liegt ganz in seinem Chara'kter; F si j'étais (que) de vous ... wenn ich wie Sie wäre ..., ich an Ihrer Stelle, ...; quant à ce qui est de ... was ... (an)betrifft. 3. F il est de mes amis er ist ein Freund von mir; ~ de la partie dabei sein, theilnehmen, F mitmachen; ~ de moitié dans qc. mit der Hälfte bei et. betheiligt sein. 4. ~ de q., qc. von J-m oder et. sein, herrühren; ~ d'or aus, von Gold (gemacht) sein. 5. ~ d'avis der Meinung sein; il est de la civilité de ... die Höflichkeit erfordert (es), zu ... oder daß ...; cela n'est pas du jeu das ist gegen die Spielregeln; cela est de toute justice, de droit das ist recht und billig; ~ de rigueur unumgänglich nöthig sein. 6. ~ de qc. etwas besitzen: ~ d'une curiosité insupportable eine unerträgliche Neugierde besitzen. 7. ~ de qc. à q. J. interessiren. **b.** mit dem *dat.*: 8. ~ (à ...) gehören, angehören: il n'est plus à lui, il n'est plus lui-même er ist ganz außer sich; c'est à vous de parler Ihnen kommt es zu, zu sprechen; c'est à vous à parler an Ihnen ist (jetzt) die Reihe, zu reden; est-ce à vous sind Sie d(a)ran? 9. ~ (à ...) dabei, daran sein ɪc.: je suis encore à me demander ich frage mich (noch); il est longtemps à faire son ouvrage er macht lange an s-m Werke; ~ à louer zu vermiethen sein, stehen; c'est à prendre ou à laisser F wenn Sie nicht

wollen, so lassen Sie's bleiben (v. à XIII.); vous êtes là à causer da stehen Sie und plaudern; vous n'êtes pas à ce que je vous dis Sie achten nicht auf Das, was ich Ihnen sage; F ~ toujours à crier fortwährend schreien. 10. ♉ math. ~ à ... sich verhalten zu ... 11. ~ à cheval reiten (v. cheval I. 1). 12. ~ aux mains handgemein sein. 13. ⚓ ~ au lof beim Winde segeln (v. lof). 14. (mit y:) y ~ (pour q. für J.) zu Hause sein, sich sprechen lassen; je n'y suis pour rien ich bin nicht dabei betheiligt; j'y suis! jetzt hab' ich's (errathen ꝛc.)!; il n'y est plus er giebt nicht mehr Acht. **C.** mit anderen *prp.*: 15. ~ avec q. bei J-m sein, bleiben, mit J-m umgehen; ~ bien avec q. sich gut mit J-m stehen; ~ avec qc. mit et. beschäftigt sein. 16. ~ après q. (immer) hinter J-m her sn. 17. ~ dans son tort im Unrechte sn. 18. il n'est pas en moi es steht nicht in m-r Macht; ~ en fête auf einem Feste sein. 19. ~ pour q. es mit J-m halten; ~ pour qc. a) zu et. dienen; b) für et. sein, stimmen. 20. ~ quelque temps sans ... eine Zeit lang bleiben ohne ...; vous n'êtes pas sans savoir Sie wissen sehr wohl (vgl. ~ I. *B.* 4 b). 21. c'est selon je nach dem. 22. ~ sous q. unter J-m stehen. 23. ~ sur une matière über einer Sache sein, an et. arbeiten; ~ sur son beau-dire sich gern hören lassen. ***D.*** **für aller** in den Zeiten der Vergangenheit: 1. (um auszudrücken, daß man wieder zurück ist:) j'ai été à Rome ich bin in Rom gewesen. 2. mit folgendem *inf.*: elle fut un peu de temps avant de se reprendre es dauerte einige Zeit, ehe sie sich verbesserte; j'ai été le voir ich bin hin gewesen ihn zu besuchen. 3. ~ croissant zunehmen. ***E. el.*** **soit** (ßŭă, vor folgendem Vokal auch ßŭăt)! meinethalben!; es sei!; soit que (ßŭă'-kĕ) ... (mit *subj.*) gesetzt daß ...; ce n'était pas que ... nicht etwa, daß ...; n'était, n'eût été que ... wenn nicht ...; fût-ce dans le vin selbst im Rausche; cela étant da dem so ist. ***F.*** **s'en** ~ à ... sich zu et. aufmachen. II. *s/m.* 1. Wesen *n* (Eigenschaft des Seienden u. das Seiende selbst); Geschöpf *n*: l'Ê~ des ~s, le grand Ê~, l'Ê~ suprême, l'Ê~ souverain das höchste Wesen, Gott; ~ de raison ideelles, nur in der Vorstellung bestehendes Wesen (*ant.* ~ réel Wesen, das wirklich existi'rt). 2. Sein *n*, Dasein *n*, Wirklichkeit *f* (*ant.* devenir II., paraître). 3. ~s *pl.* (d'une maison) innere bauliche Einrichtungen *f/pl.* e-s Hauses, Räumlichkeiten *f/pl.* Syn. v. aller I. 36. *Hom.* hêtre.

étrécir (ĕ-trĕ-ßi'r) [étroit] ②a. I. *v/a.* 1. enger, schmäler machen (auch *fig.*; jetzt mehr gbr. rétrécir). 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd die Volte allmählich kleiner machen lassen. II. s'~ 1. ein-gehen, -laufen. 2. *fig.* ↘ enger werden.

étrécissement‿ (ĕ-trĕ-ßi-ßm*a*') [étrécir] *s/m.* 1. Vereng(er)ung *f.* 2. Schmälerwerden *n.* [Eingelaufensein *n.*

étrécissure ⚙ (ĕ-trĕ-ßi-ßü'r) [étrécir] *s/f.*

étreignoir ⚙ (ĕ-træ-njŭă'r) [étreindre] *s/m.* Tischlerei: (Leim-)Zwinge *f*, Schraubzwinge *f.* [Streustroh *n.*

étrein ‖ P (ĕ-tr*ä*') [lt. stramen] *s/m.* Streu *f*,

étreindre (ĕ-tr*ä*'dr) [lt. stringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fest zusammen-binden, -drücken, -schnüren, -ziehen; *prv.* v. embrasser I. 5. 2. *fig.* fester knüpfen. II. s'~ ea. umschlingen.

étreinte (ĕ-tr*ä*'t) [étreindre] *s/f.* 1. Zusammendrücken *n*, -schnüren *n*, -ziehen *n*; *fig.* Druck *m*, Zwang *m.* 2. (innige) Umarmung.

3. ⚙ Preßbeutel *m*; Bergbau: = étranglement 4; Steinbruch: Theilung e-s Schieferblockes.

étrenne (ĕ-træ'n) [lt. strena] *s/f.* 1. ~s *pl.* (↘ im *sg.*) Neujahrsgeschenk *n*; *iro.* de jolies ~s ein nettes Geschenk. 2. ↘ (allgemein) Geschenk *n.* 3. Handgeld *n*: voilà mon ~ das ist das erste Geld, das ich löse. 4. erster Gebrauch von et., Einweihung. Syn. don von oben und von Höheren, présent von Gleichstehenden oder Untergebenen, cadeau kleines Geschenk, étrennes meist Neujahrsgeschenk.

étrenner‿ (ĕ-træ-ne') [étrenne] ①a. I. *v/a.* 1. zu Neujahr beschenken. 2. ~ q. J-m die erste Einnahme gewähren. 3. et. einweihen, zum ersten Male benutzen. II. *v/n.* 1. das erste Geld lösen: ne pas ~ Nichts verkaufen. 2. *fig.* f-e erste Probe ablegen. 3. F e-n Hieb bekommen. III. s'~ eingeweiht, zum ersten Male gebraucht ꝛc. w.

étrèpe (ĕ-træ'p) *s/f.* Hacke zum Abnehmen der Rasen-Narbe.

étréper ‖ ⚙ (ĕ-trĕ-pe') [étrèpe] ①g. *v/a.* agr. die Rasen-Narbe abnehmen, um einen andern Theil des Feldes damit zu verbessern.

étrésillon ‖ ⚙ (ĕ-trĕ-si-j*o*') [trésillon] *s/m.* Zimmerei ꝛc.: Strebe *f*, Stütze *f.*

étrésillonner ‖ ⚙ (ĕ-trĕ-si-jŏ-ne') [étrésillon] ①a. *v/a.* 1. Bergbau: stützen. 2. Zimmerei ꝛc.: (ab)spreizen.

étresse ⚙ (ĕ-træ'ß) *s/f.* Karten-Papier *n.*

étricage ⚓ (ĕ-tri-ka'ʒ) [étriquer] *s/m.* 1. Zusammenziehen *n.* 2. Abgerichtetsein *n* (von Hölzern).

étrier ‖ (ĕ-trĭe'⑯; *pl.* ⑤b) [dtsch.] *s/m.* 1. Steigbügel: avoir le pied à l'~ reisefertig sein, *fig.* F auf dem besten Wege sein, sein Glück zu machen; v. boire I. 1; courir à franc ~ reiten, was das Pferd laufen kann; être ferme sur ses ~s sattelfest sein, *fig.* F standhaft bleiben; *fig.* F faire perdre les ~s à q. J. aus der Fassung bringen. 2. ♉ an. Steigbügel (Knochen des Ohres); chir. Steigbügel-Binde *f.* 3. ⚙ arch. ⚓ Bügel; Schmiede: Ziehband *n.*

étrière (ĕ-trĭæ'r ⑯) [étrier] *s/f.* Reitkunst: Steigbügelriemchen *n* (vgl. porte-étriers).

étrille (ĕ-tri'j) [lt. strigĭlis] *s/f.* 1. Striegel *m.* 2. *fig.* P ↘ Wirthshaus *n*, wo man geprellt wird, F Prelle. 3. ⚘ Eichen-Blätterpilz *m* (Agarĭcus quercĭnus).

étriller‿ (ĕ-tri-je') [étrille] ①a. *v/a.* 1. striegeln. 2. *fig.* F prügeln. 3. F prellen.

étripe-cheval P ↘ (ĕ-trip-schwă'l) [étriper, cheval] à ~ *advt.* nur gbr. in: aller à ~ sein Pferd übermäßig anspornen.

étriper‿ (ĕ-tri-pe') [tripes] ①a. I. *v/a.* 1. (die Gedärme) ausnehmen. 2. Bäume ausschneiden. II. s'~ 1. ausgenommen w. 2. sich ausfasern (von einem Stricke).

étriqué *m*, ~e *f* F (ĕ-tri-ke') *a.* 1. eng, knapp, kärglich. 2. ch. dünnleibig.

étriquer‿ (ĕ-tri-ke') [dtsch. streichen] ①a. *v/a.* abkürzen; zu eng schneiden.

étristé, ~e (ĕ-tri-ßte') [triste] *a.* ch. mit hübschen schlanken Beinen (von Hunden).

étrive ⚓ (ĕ-tri'w) *s/f.* Sorrung zweier Taue an ihrer Kreuzungsstelle.

étriver ‖ ⚓ (ĕ-tri-we') ①a. I. *v/a.* zwei Taue über's Kreuz zusammenlegen. II. *v/n.* e-n Winkel bilden (von Tauen).

étrivière (ĕ-tri-wĭæ'r) [a/f. estrif = étrier] *s/f.* 1. Steig(bügel)riemen *m.* 2. (coups d')~s *pl.* Hiebe *m/pl.* (mit dem Steigriemen oder auch mit der Peitsche): *fig.* F schlechte Behandlung.

étroit, ~e (ĕ-trŭă'⑨a, ~ŭă't; † im 17. saec. noch ĕ-træ') [lt. strictus] I. *a.* (nach dem *s.*) □ eng, schmal; *fig.* eng(herzig), beschränkt; genau, streng (*ant.* large): esprit ~ beschränkter Kopf; ~e obligation bindende Verpflichtung; de l'~e observance von der strengen Observa'nz (von Mönchen ꝛc.); sens ~ engerer Sinn (*ant.* sens général); embrasser q. ~ement J. fest in seine Arme drücken. II. à l'~ *advt.* beschränkt, eng, *fig.* gedrängt; être, vivre à l'~ sich einschränken, sich knapp behelfen müssen.

étroitesse (ĕ-trŭă-tæ'ß) [étroit] *s/f.* Eingeschränktheit; *fig.* ~ (d'esprit) Beschränktheit.

étron ‖ P (ĕ-tr*o*') *s/m.* Haufen Menschenkoth.

étronçonner ‖ (ĕ-tr*o*-ßŏ-ne') [tronçon] ①a. *v/a.* Gärtnerei: sehr niedrig abgipfeln.

étrope ⚓ (ĕ-trŏ'p) [lt. struppus] *s/f.* Stropp *m* (Art Tauring an einem Ruder ꝛc.). [stroppen.

étroper ‖ ⚓ (ĕ-trŏ-pe') [étrope] ①a. *v/a.*

étruffé, ~e (ĕ-trü-fe') [*cor.* von atrophié] *a.* ch. hinkend geworden, lendenlahm.

étruffure (ĕ-trü-fü'r) [étruffé] *s/f.* ch. Lendenlahmheit eines Jagdhundes.

Étrurie (ĕ-trü-ri') [lt. Etrurĭa] *npr.f.* Etru'rien *n*, Landschaft Italiens; royaume d'~ Königreich *n* Etru'rien (1801–1808).

étrurien ‖, ~ne (ĕ-trü-rĭ*ä*', ~ĭæ'n) [Étrurie] I. *a.* etrurisch. II. É~, É~ne *s.* Etrurier(in).

étrusque (ĕ-trü'ßk) [lt. etruscus] h.a. I. *a.* u. É~ *s.* etru'skisch; Etru'sker(in). II. l'~ *s/m.* das Etru'skische, die etru'skische Sprache.

et-tant-moins (ĕ-t*a*-mŭ*ä*' ⑧l) **sur l'~** *advt.* auf Abschlag, nachher abzurechnen.

étuailles (ĕ-tü-a'j ⑧b) *s/f.pl.* Salzmagazi'n *n. sg.*

étude (ĕ-tü'd) [lt. studĭum] *s/f.* 1. Stu'dium *n*: compagnon d'~ Stu'dien-Genoß, Universitä'tsfreund *m*; cours d'~ Stu'dien-Plan *m*, -Ku'rsus *m*; faire ses ~s, des ~s studi'ren; avoir fait ses ~s ausstudirt haben; mettre une pièce à l'~ ein Stück einstudiren; weitS. mettre une question à l'~ einer Frage näher treten; il se fait une ~ de lui plaire er bestrebt sich ihm zu gefallen. 2. Gelehrsamkeit, Wissen *n*: avoir de l'~ (sehr) gelehrt sein. 3. *fig.* Dichten *n* und Trachten *n.* 4. gezwungenes Wesen, Zwang *m*: se montrer sans ~ sich ohne Verstellung zeigen, sich zeigen wie man ist. 5. ⚲ in den Künsten: Stu'die, Übungsstück *n*, Stu'dienzeichnung: tête d'~ Stu'dienkopf *m* (Kopf, der als Vorzeichnung dient); ♪ Etü'de. 6. in Erziehungs-Anstalten: a) (salle d')~ Arbeitssaal *m*; b) Arbeitszeit. 7. Schreibstube, Büreau *n*, Registratu'r, Aktenzimmer *n* eines Rechts-Anwaltes ꝛc.; auch die Kundschaft desselben. 8. ⚙ ~s *pl.* Vor-Arbeiten zu einer Eisenbahn.

étudiant‿ (ĕ-tü-di-*a*') *m*, ~e (~*a*'t) *f* [étudier] I. ~ *s/m.* Studirender, Stude'nt: ~ en droit Stude'nt der Rechte. II. ~e *s/f.* F 1. Stude'ntin. 2. Stude'nten-Liebste.

étudier‿ (ĕ-tü-di-e') [lt. studēre] ①a. I. *v/a.* 1. studi'ren. 2. einlernen, einüben; ♪ (auch *abs.*) üben. 3. erforschen. 4. studi'ren, erkünsteln. 5. auf etwas sinnen. 6. arch. &: Pläne ꝛc. prüfen. II. *v/n.* studiren. III. s'~ 1. studirt, erlernt werden. 2. s'~ soi-même sich selbst zu erkennen suchen. 3. s'~ à qc. oder s'~ à ... mit *inf.* sich auf et. legen, sich et. angelegen sein lassen.

étudiole ↘ (ĕ-tü-dĭŏ'l ⑯) [étude] *s/f.* Schreibschränkchen *n*, Schränkchen *n* zu Papieren.

étui ⚲ (ĕ-tŭi') [dtsch. stauchen] *s/m.* 1. Beste'ck *n*, Etui' *n*, Futtera'l *n*: ~ de mathématique(s) Reißzeug *n*; ~ de poche chiru'rgisches Beste'ck, Verbandtasche *f.* 2. Nadelbüchse *f.* 3. zo. Flügeldecke *f* der Käfer. 4. ⚙ Fischerei: Fischbehälter in einem Boote; Porzellanfabrik: Kapsel *f.*

étuve (ĕ-tü'w) [btſch. Stube] *s/f.* 1. Bade-, Schwitz-ſtube: F sa chambre est une ~ ſein Zimmer iſt ein wahrer Schwitzkaſten. 2. ~ sèche Schwitz-, ~ humide Dampfbad *n.* 3. chm. ~ à quinquet Trocken-Apparat *m* mit Argand'ſcher Lampe. 4. ⚙ Trocken-, Lohgerberei: Schwitz-kammer.

étuvée (ĕ-tü-wé') [étuve] *s/f.* 1. Kochkunſt: a) Dämpfen *n*; b) Gedämpftes *n.* 2. ⚙ ein Ofen voll (Brote, Zucker ꝛc.).

étuvement‿ (ĕ-tü-w'mɑ') [étuver] *s/m.* Bähung *f*, Bähen *n.*

étuver‿ (ĕ-tü-wé') [étuve] ①a. I. *v/a.* 1. bähen. 2. Kochkunſt: dämpfen, ſchmoren. 3. ⚙ trocknen. II. s'~ 1. ſich bähen. 2. gedämpft, getrocknet ꝛc. werden.

étuviste † (ĕ-tü-wi'ßt) [étuve] *s/m.* Badſtübner (jetzt baigneur).

étymologie ⚲ (ĕ-tĭ-mŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Etymologi'e, Ableitung, -ſtammung der Wörter.

étymologique ⚲ □ (~Qi'k) [grch.] *a.* etymolo'giſch, auf den Urſprung zurückgehend.

étymologiser‿⚲(~Qĭ-ſe') [étymologie]①a. I. *v/a.* die Etymologi'e angeben. II. *v/n.* ſich mit Etymologie beſchäftigen. III. s'~ mit der Etymologi'e übereinſtimmen.

étymologiste (ĕ-tĭ-mŏ-lŏ-Qi'ßt) *s/m.* Etymolo'g, S., der ſich mit Etymologi'e beſchäftigt. [v. égard 2.

eu, ~e (ü) *part. passé* von avoir (ſiehe dieſes);

Eu (ö) [lt. Alga] *npr. m.* id., franzöſiſche Stadt mit prächtigem Schloſſe (Seine-Inférieure).

eubage (ö-ba'Q) [lt.] *s/m.* h.a. galliſcher Prieſter der zweiten Klaſſe (Wahrſager und Opferer) = euhage.

Eubée (ö-bé') [grch.] *npr. f.* h.a. Eubö'a *n*, Inſel im ägä'iſchen Meere (jetzt Negropo'nte oder Egri'pos).

*e*ubéen‖, ~ne (ö-bé-ɑ', ~æ'n) [Eubée] *a.* und E~, E~ne *s.* eubö'iſch; Eubö'er(in).

eubiotique ⚲ (ö-bĭ-o-ti'k) [grch.] *s/f.* phls. Kunſt gut zu leben, Eubio'tik.

eucalypte ⚘ (ö-kă-li'pt) [grch.] *s/m.* Eukaly'ptus (auſtraliſche Baumgattung).

Eucharis (ö-ka-ri'ß) [grch.: die Anmuthige] *npr.f.* Eu'charis, Nymphe. [ges Abendmahl.

eucharistie (ö-kă-rĭ-ßti') [grch.] *s/f.* rl. heili-

eucharistique (ö-kă-rĭ-ßti'k) [grch.] *a.* rl. euchari'ſtiſch, Abendmahls-...

euchore ⚲ (ö-kŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Springbock (Antilope euchōre) in Süd-Afrika.

Euclide (ö-kli'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eukli'd, Eukli'des: 1. grch. Mathema'tiker (um 300 vor Chr.); 2. grch. Philoſo'ph aus Me'gara (5. sæ. vor Chr.). [a. eukli'diſch.

euclidien‖, ~ne (ö-klĭ-dĭɑ', ~ĭæ'n) [Euclide]

eucologe (ö-kŏ-lŏ'Q) [grch.] *s/m.* rl. Kirchen-Age'nde *f*, Kirchenhandbuch *n* über den Sonn- und Feſt-tags-Gottesdienſt.

eucrasie ⚲ (ö-kra-ſi') [grch.] *s/f.* méd. geſunde Leibesbeſchaffenheit (*ant.* dyscrasie).

Eudes‖ (öd) *npr. m.* auch ~**on**‖ (ö-dɑ') Odo, Eu'do, Graf von Paris († 898) = Odon.

eudiomètre ⚲ (ö-dĭ-o-mæ'tr) [grch.] *s/m* phys. Eudiome'ter, Luftgüte-meſſer.

eudiométrie ⚲ (ö-dĭ-o-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Eudiometri'e, Luftgüte-meſſung.

eudiométrique ⚲ (ö-dĭ-o-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. eudiome'triſch. [xus.

Eudoxe (ö-dŏ'kß) [grch.] *npr. m.* h.a. Eudo'-

Eudoxie (ö-dŏ-kßi') [grch.] *npr.f.* Eudo'xia.

euémie ⚲ (ö-ĕ-mi') [grch.] *s/f.* Phyſiologie: geſunde Blutbeſchaffenheit.

euexie⚲(ö-ĕ-kßi')[grch.] *s/f.* méd. geſunde Natur des menſchlichen Körpers (*ant.* cachexie).

eufraise ⚘ (ö-fræ'ſ) [grch.] *s/f.* Augentroſt *m* (Euphrasĭa).

Eugène (ö-Qæ'n) [grch.] *n.d.b. m.* Euge'n(ius); bſ.: 1. François-~ de Savoie-Carignan, genannt le prince ~ Prinz E. von Savoyen († 1736), berühmter öſterreichiſcher Feldherr. 2. v. Beauharnais.

*E*ugénie (ö-Qĕ-ni') [grch.] I. *n.d.b.f.* Euge'nie. II. e~ *s/f.* ⚘ Jambu'ſenbaum *m* (= jambosier).

*e*ugubines (ö-gü-bi'n Ⓢb) [lt. eugubīnus] *a.* und E~ *s/f. pl.* (tables) ~ eugubi'niſche Tafeln, 1444 in der etruskiſchen Stadt Gugu'bio gefundene Erztafeln mit etruskiſcher Schrift.

euh‖ (ö) *int.* 1. ~! oh! ach! 2. ~! ~! ſo ſo!

euhage (ö-a'Q) [lt.] *s/m.* = eubage.

Eulalie (ö-lă-li') *n.d.b.f.* Eula'lia (bſ. Heilige, † 308).

Euler (ö-lä'r) *npr. m.*, bſ. Léonard ~ Leonh. Euler, großer Mathema'tiker († 1783).

*e*uloge (ö-lŏ'Q) [grch.] I. *s/m.* rl. Gebet *n*, Segen. II. E~ *n.d.b.m.* E(u)lo'gius.

eulogie (ö-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* rl. ~s *pl.* in der grch. Kirche: Eulo'gien *n. pl.*, Überbleibſel *n. pl.* vom geweihten Brote.

Eumée (ö-mé') [grch.] *npr. m.* h.a. Euma'us, bſ. der treue Schweinehirt des Ody'ſſeus.

Eumène (ö-mæ'n), auch ~**énès** (ö-mĕ-næ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Eu'menes, bſ. einer der Diado'chen († 315 vor Chr.).

Euménides (ö-mĕ-ni'd Ⓢb) [grch.: die Wohlgeſinnten] *s/f. pl.* h.a. Eumeni'den, Euphemi'smus für Fu'rien (= Furies).

Eumolpe (ö-mŏ'lp) [grch.] *npr. m.* h.a. Eumo'lpus, König von Eleu'ſis, Stifter der Eleuſi'nien (v. Eumolpides).

Eumolpides (ö-mŏl-pi'd Ⓢb) [grch.] *npr. m. pl.* h.a. Eumolpi'den, Prieſterfamilie in Athe'n, die die Feier der Eleuſi'nien zu beſorgen hatte (v. éleusinies).

Eunomie (ö-nŏ-mi'), auch ~**ia** (~ĭ-a') [grch.] *npr. f.* Euno'mia: 1. myth. zweite Hore. 2. ast. Aſtero'ide.

eunuchisme ⚲ (ö-nü-ki'ßm) [lt. eunūchus vom grch.] *s/m.* Verſchnittenſein *n.*

eunuque (ö-nü'k) [lt. eunūchus vom grch.] *s/m.* Eunu'ch, Verſchnittener, bſ. als Aufſeher im Ha'rem; *fig.* Mann ohne Thatkraft.

eupathie ⚲ (ö-pa-ti') [grch.] *s/f.* phls. Eupathi'e, Ergebung in Leiden.

eupatoire ⚘ (ö-pa-tŏa'r) [grch.] *s/f.* Waſſerdoſt *m* (Eupatōrĭum cannabīnum).

Eupatrides (ö-pa-tri'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Eupatri'den, Geſchlechts-Adel; ſpäter: Adelsfamilie in Athe'n. [phe'mia.

Euphémie (ö-fĕ-mi') [grch.] *n.d.b.f.* Eu-

euphémique ⚲ □ (ö-fĕ-mi'k) [grch.] *a. rh.* euphemi'ſtiſch, beſchönigend, mildernd.

euphémisme ⚲ (ö-fĕ-mi'ßm) [grch.] *s/m. rh.* Euphemi'smus, beſchönigender Ausdruck.

euphonie ⚲ (ö-fŏ-ni') [grch.] *s/f.* Euphoni'e: 1. Wohlklang *m* einer einzigen Stimme, eines einzigen Inſtrumentes (*ant.* symphonie). 2. *gr.* Wohllaut *m* (*ant.* cacophonie).

euphonique ⚲ (ö-fŏ-ni'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* eupho'niſch, wohlklingend; des Wohlklanges wegen geſetzt.

*e*uphorbe ⚲ (ö-fŏ'rb) [grch.] I. *s/f.*, A. *s/m.* 1. ⚘ Wolfsmilch *f*, Eupho'rbia *f.* 2. phm. Eupho'rbium *n* (Harz von Eupho'rbia-Arten). II. E~ *npr. m.* myth. Eupho'rbus, Trojaner, deſſen Seele Pytha'goras durch die Seelenwanderung erhalten zu haben behauptete.

euphorbiacé, ~e ⚘ (ö-fŏr-bĭ-a-ße') *a.* u. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* eupho'rbien-artig(e Pflanzen).

Euphorion‖ (ö-fo-rĭ-ɑ') [grch.] *npr. m.* h.a. Eupho'rion, grch. Dichter (um 276 vor Chr.).

Euphranor (ö-fră-nŏ'r) [grch.] *npr. m.* h.a. Euphra'nor, griechiſcher Maler und Erzgießer aus Kori'nth (4. sæ. vor Chr.).

Euphrasie (ö-fra-ſi') [grch.] *n.d.b.f.* Euphra'ſia. [in Aſien.

Euphrate (ö-fra't) *npr. m.* Eu'phrat, Fluß

euphratésien‖, ~ne (ö-fra-te-ſĭɑ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) am Eu'phrat liegend.

Euphrosyne (ö-frŏ-ſi'n) [grch.] *npr. f.* Euphroſy'ne: 1. myth. Gra'zie. 2. ⚲ ast. Aſtero'ide.

Eupolis (ö-pŏ-li'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Eu'polis, grch. Komödiendichter (5. sæ. vor Chr.).

Eure (ör) [lt. Andūra] *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine; 2. fr. Departement, v. Dupont 2. *Hom.* v. heur. [zöſiſches Departement.

Eure-et-Loir (ör-ĕ-lŏa'r) *npr. m.* id., fran-

eurhythmie ⚲ (ö-rĭ-tmi') [grch.] *s/f.* 1. Künſte: Ebenmaß *n.* 2. path. Regelmäßigkeit des Pulſes.

eurhythmique ⚲ (ö-rĭ-tmi'k) [grch.] *a.* regelmäßig, wohlklingend.

Euric (ö-ri'k) *npr. m.* Eurich (= Évaric).

*E*uripe (ö-ri'p) [grch.] h.a. I. *npr. m.* Euri'pus, Meer-Enge zwiſchen dem Feſtlande von Griechenland und Eubö'a. II. e~ *s/m.* Waſſergraben um eine römiſche Rennbahn.

Euripide (ö-rĭ-pi'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Euri'pides, grch. Tragiker (480—402 vor Chr.).

Europe (ö-ro'p) [grch.] *npr. f.* Euro'pa: 1. myth. Schweſter des Kadmus, von Ju'piter entführt. 2. géogr. der nach ihr benannte Welttheil.

européaniser‿ * (ö-rŏ-pĕ-a-nĭ-ſe') [Europe 2] ①a. *v/a.* in europä'iſcher Weiſe einrichten.

*e*uropéen‖, ~ne (~ɑ', ~æ'n) [Europe 2] I. *a.* europä'iſch. II. E~, E~ne *& s.* Europä'er(in).

Eurotas (ö-rŏ-ta'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Euro'tas, Fluß in Lako'nien (jetzt Iri).

eurus (ö-rü'ß) [lt.] *s/m.* Südoſtwind.

Euryale (ö-rĭa'l Ⓢ) [grch.] *npr. m.* myth. Eury'alus, Trojaner, Freund des Niſus, in Virgil's Äne'ide.

Euryanthe (ö-rĭ-ɑ't) [grch.] *npr. f.* Eurya'nthe (auch Name einer Oper von Weber).

Eurybiade (ö-rĭ-bĭ-a'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eurybi'ades, grch. Seefeldherr (480 vor Chr.).

eurychore ⚲ (ö-rĭ-kŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Eury'chorus, Wanzenkäfer.

Eurydice (ö-rĭ-di'ß) [grch.] *npr. f.* Eury'dice, bſ. myth. Gattin des Orpheus.

Euryloque (ö-rĭ-lŏ'k) [grch.] *npr. m.* Eury'lochus, bſ. myth. Gefährte des Ody'ſſeus.

Eurymaque (ö-rĭ-mă'k) [grch.] *npr. m.* Eury'machus, bſ. myth. Freier der Pene'lope.

Eurymédon‖ (ö-rĭ-mĕ-dɑ') [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'medon, Fluß in Klein-Aſien.

Eurynome (ö-rĭ-nŏ'm) [grch.] *npr. f.* myth. Eury'nome, bſ. Mutter der Gra'zien.

Eurypontides (ö-rĭ-pɑ-ti'd Ⓢb) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Eurypontiden, ſpartaniſche Königsfamilie (= Proclides).

Eurysthée (ö-rĭ-ßte') [grch.] *npr. m.* myth. Eury'ſtheus, König von Myce'ne.

Eurysthène (ö-rĭ-ßtæ'n) [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'ſthenes, König v. Sparta (um 1180 v. Chr.).

Eurysthénides (ö-rĭ-ßtĕ-ni'd Ⓢb) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Euryſtheni'den, Nachkommen des Eury'ſthenes, auch Agi'den genannt.

Eusèbe (ö-ſæ'b) [grch.] *npr. m.* 1. Euſe'bius. 2. Eu'ſebes.

Eusébie (ö-ſĕ-bi') [grch.] *n.d.b.f.* Euſe'bia.

Euskaldunes (ö-ßkăl-dü'n Ⓢb)=Escualdun.

eusiois, ~e (ö-ſĭ-ŏa' Ⓢa, ~ŏa'ſ) *a.* u. E~, E~e *s.* aus, Bewohner(in) von Eu (v. Eu).

Euskes (öß'k Ⓢb) *s/m. pl.* Eusker, Ibe'rer (= Ibères).

*E*ustache (ö-ßtă'ſch) [grch.] I. *n.d.b.* u. *npr. m.* Euſta'chius: Barthélemy ~ id., it. Arzt († 1547), nach ihm benannt: ⚲ an. trompe d'~ Euſta'chiſche Röhre im Ohre. II. e~ *n/ap. m.* P großes Handmeſſer mit Holzgriff.

Eustathe (ō-ßta′t) [grch.] *npr. m.* Eusta′thius, bsd. Erzbischof von Thessalo′nich, gelehrter griechischer Grammatiker (12. sœ.).

Euterpe (ō-tä′rp) [grch.] *npr. f.* myth. Eute′rpe, Muse der Musik: *fig.* enfant d'∼ Mu′siker(in).

euthanasie ✿ (ō-tă-na-ſī′) [grch.] *s/f.* path. sanfter Tod; rl. seliger Tod (nach Empfang der Sterbesakramente).

Euthydème (ō-tĭ-dǟ′m) *npr. m.* Euthyde′mus.

euthymie ✿ (ō-tĭ-mī′) [grch.] *s/f.* phls. Seelenruhe.

Eutrope (ō-tro′p) *npr. m.* Eutro′p(ius), römischer Historiker (4. sœ. nach Chr.).

Eutychès (ō-tĭ-kæ′ß) [grch.] *npr. m.* Eu′tyches, grch. Heresia′rch, Sektirer (5. sœ. nach Chr.).

eutychianisme (ō-tĭ-kĭ-ă-ni′ßm) [Eutychès] *s/m.* rl. Lehre *f* der Eutychia′ner.

eutychien ‖, **∼ne** (ō-tĭ-kĭq′, ∼kæ′n) [Eutychès] rl. I. *a.* eutychia′nisch. II. *s.* Eutychia′ner(in), Anhänger(in) des Eu′tyches.

eux (ō) [lt. illos] *pr. pl.* sie: 1. ‿ ╲ als *nominatif*: F ∼ autres dies Volk da. 2. ‖ meist als *rég.*: d'∼ ihrer, von ihnen; à ∼ ihnen (vgl. leur). *Hom.* œufs.

Euxin ‖ (ō-kßq′) [grch.: gastlich] *a.* h.a. Pont-∼ Po′ntus Euxi′nus (das schwarze Meer).

E.V. ☐ *abr.* für ère vulgaire profa′ne, christliche Zeitrechnung (= ère chrétienne).

évacuant, ∼nte ✿ (ĕ-wă-kü-q′ ⑨a und b, ∼q̄′t), **∼tif, ∼tive** (∼a-ti′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. ausleerend(es Mittel); ∼ *s/m.* ♩ Windabführer an Orgeln.

évacuation ‖ (ĕ-wă-kü-ā-ßiq′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ méd. a) Ausleerung; b) ausgeleerte Stoffe *m/pl.* 2. Räumung (bsd. ⚔). 3. drt. ∼ des procès Erledigung der schwebenden Prozesse.

évacuer‿ (ĕ-wă-kü-e′) [lt. evacuāre] ①a. I. *v/a.* u. *n.* 1. ✿ méd. ausleeren. 2. weitS. (auch *abs.*) räumen. 3. rl. *fig.* schwächen. II. s'∼ 1. geräumt ꝛc. werden. 2. abgehen (von Eiter ꝛc.).

évadé, ∼e (ĕ-wă-de′) *s.* Ausgerissene(r).

évader‿ (ĕ-wă-de′) [lt. evadĕre] ①a. s'∼ *v/pr.* entwischen, entweichen.

Évadné (ĕ-wă-dne′) [grch.] *npr. f.* Eva′dne.

évagation ‖ (ĕ-wă-gā-ßiq′ ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Mangel *m* an Andacht, Zerstreuung.

Évain ‖ (ĕ-wq′) *npr. m.* = Yvain.

évaluable (ĕ-wă-lü-a′bl) [évaluer] *a.* schätzungsfähig.

évaluateur * (ĕ-wă-lü-a-tō′r) [évaluer] *s/m.* Abschätzer.

évaluation ‖ (ĕ-wă-lü-ā-ßiq′ ⑯) [évaluer] *s/f.* (Ab-)Schätzung; Anschlag *m.*

évaluer‿ (ĕ-wă-lü-e′) [value] ①a. I. *v/a.* (ab)schätzen, berechnen, veranschlagen. II. s'∼ sich (ab)schätzen ꝛc. lassen; (ab)geschätzt ꝛc. werden. **Syn.** v. estimer.

Évandre (ĕ-wq̄′dr) [grch.] *npr. m.* Eva′nder.

évangéliaire (ĕ-wq-ǰĕ-liä′r ⑯) [b.l. vom lt. evangelĭum] *s/m.* rl. Evange′lienbuch *n.*

Évangeline (ĕ-wq-ǰ′li′n) *n.d.b.f.* id.

évangélique (∼ǰĕ-li′k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. evange′lisch; engS. protesta′ntisch. 2. mit dem Evange′lium übereinstimmend, gottesfürchtig. II. *s/m.* meist ∼s *pl.* (die) Evange′lischen (Protesta′nten).

évangélisation ‖ (∼ſā-ßiq′⑯) [évangéliser] *s/f.* rl. Predigt des Evange′liums.

évangéliser‿ (ĕ-wq-ǰe-lĭ-ſe′) [lt.] ①a. *v/n.* u. *v/a.* ∼ (q. J-m) (das Evange′lium) predigen.

évangélisme * (∼ǰĕ-li′ßm) *s/m.* evange′lische Mora′l.

évangéliste (ĕ-wq-ǰĕ-li′ßt) [lt. evangĕlista] *s/m.* 1. Evangeli′st, Verfasser e-s Evange′liums. 2. Prediger. 3. bei den Protestanten: Gehülfe des Predigers.

Évangile (ĕ-wq-ǰi′l) [grch.: „frohe Botschaft"] *s/m.* 1. rl. Evange′lium *n*: ∼ selon saint Marc Evange′lium St. Marci ꝛc.; c'est l'∼ das ist gewißlich wahr; F ce n'est pas mot (parole) d'∼ das verdient wenig Glauben. 2. rl. é∼ Abschnitt aus einem Evange′lium, den der Geistliche liest; bsd. Anfang vom 1. Kapi′tel Johannis; F c'est l'é∼ du jour das ist jetzt Stadtgespräch. 3. rl. côté de l'é∼ rechte Altarseite. 4. *fig.* é∼ neue Lehre.

évanie ✿ (ĕ-wă-nī′) *s/f.* zo. Hungerwespe, schlupfwespen-ähnliche Gattung.

évanouir (ĕ-wă-nü-ī′r) [lt. evanescĕre] ②a. s'∼ *v/pr.* (doch nach: faire, sentir, voir ohne s') ohnmächtig w.; faire ∼ vergehen machen; ✿ math. faire ∼ une inconnue eine unbekannte Größe wegschaffen.

évanouissant, ∼e ✿ (ĕ-wă-nü-ĭ-ßq′ ⑨a, ∼q̄′t) [évanouir] *a.* math. verschwindend (klein).

évanouissement‿ (ĕ-wă-nü-ĭ-ßmq′) [évanouir] *s/m.* 1. Ohnmacht *f.* 2. Vergehen *n.*

évaporabilité ✿ (ĕ-wă-pŏ-ra-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Verdunstbarkeit.

évaporable ✿ (ĕ-wă-pŏ-ra′bl) [lt. evaporāre] *a.* verdunstbar.

évaporateur ⊙ (∼ra-tō′r) [lt. evaporāre] *s/m.* Verdunstungs-Appara′t.

évaporati*f*, ∼ve ✿ (∼ti′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* Verdunstung befördernd (= évaporatoire).

évaporation ‖ (ĕ-wă-pŏ-rā-ßiq′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ chm., phys. (auch ⊙) Verdunstung; ⊙ Zuckersiederei: Einkochen *n* des Saftes. 2. *fig.* ╲ Leichtsinn *m*, Windigkeit.

évaporatoire ✿ (ĕ-wă-pŏ-ra-tŏā′r) [lt.] *a.* und *s/m.* phys. = évaporatif: (appareil) ∼ Verdunstungs-Appara′t.

évaporé, ∼e (∼re′) [évaporer III. 3] *a.* und *s.* leichtsinnig(er Mensch), F Hans Dampf; leichtsinniges Frauenzimmer (= éventé).

évaporer‿ (ĕ-wă-pŏ-re′) [lt. evaporāre] ①a. I. *v/a.* 1. ✿ chm., &: abdampfen, verdunsten lassen. 2. ⊙ Zuckersiederei: den Saft einkochen. 3. *fig.* verfliegen, verrauchen lassen: ∼ sa bile s-n Zorn ꝛc. auslassen; ∼ son chagrin s-m Ärger Luft machen. II. *v/n.* faire ∼ verdunsten lassen. III. s'∼ 1. verdampfen, verdunsten (von Flüssigkeiten). 2. *fig.* verfliegen, verrauchen: s'∼ en chimères sich in Hirngespinnsten, eitlen Gedanken ꝛc. verlieren. 3. leichtsinnig sein.

Évaric (ĕ-wă-rĭ′k) *npr. m.* Eurich (= Euric).

Évariste (∼ri′ßt) [grch.] *n.d.b.m.* Evari′st.

évasement‿ (ĕ-wa-ſmq′) [évaser] *s/m.* 1. Erweiterung *f.* 2. ⊙ Metallurgie: ∼ du creuset Rast *f* des Hohofens; Wasserbaukunst: Schnauze *f.*

évaser‿ (ĕ-wa-ſe′) [vase] ①a. I. *v/a.* 1. erweitern, ausweiten. 2. Gärtnerei: e-n Baum in die Breite ziehen. II. s'∼ sich ausbreiten.

évasi*f*, ∼ve ☐ (ĕ-wa-ſi′f, ∼ī′w) [lt. evāsum von evadĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) ausweichend: moyen ∼ Ausflucht *f.*

évasion ‖ (ĕ-wa-ſiq′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entweichung, Entspringen *n.* 2. *fig.* ╲ Ausflucht.

évate (ĕ-wa′t) *s/m.* h.a. = eubage.

Ève (ǟw) [hebr.] *n.d.b.f.* E′va; v. Adam 1; *fig.* fille d'∼ Evas-Tochter, (neugierige) Frau.

évêché (ĕ-wæ-sche′) [lt. episcopātus] *s/m.* 1. Bisthum *n.* 2. Bischofswürde *f.* 3. bischöflicher Sitz: a) Palast, b) Stadt.

évêchesse (ĕ-wæ-schæ′ß) [évêque] *s/f.* rl. 1. in der christlichen Urkirche: Aufseherin. 2. Frau eines Bischofs: a) in der Urkirche, b) in verschiedenen protestantischen Ländern.

évection ‖ ✿ (ĕ-wǟ-kßiq′) [lt.] *s/f.* ast. Evektio′n, Schwanken *n* des Mondes.

éveil ‖ (ĕ-wǟ′j) [éveiller] *s/m.* 1. ╲ Wecken *n.* 2. *fig.* F Warnung *f*, Wink: donner l'∼ de qc. auf et. aufmerksam machen; être, se tenir en ∼ aufpassen.

éveillable (ĕ-wǟ-ja′bl) [éveiller] *a.* facilement ∼ leicht zu erwecken(de(r) …).

éveillé *m*, **∼e** *f* (ĕ-wǟ-je′) [éveiller] *s.* *fig.* aufgeweckter Kopf; F petite ∼e kleine lustige Dirne.

éveiller‿ (ĕ-wǟ-je′) [lt. e-vigilāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auf)wecken. 2. *fig.* beleben, munter machen. II. s'∼ auf-, er-wachen. **Syn.** éveiller wecken, réveiller aus tiefem Schlafe erwecken.

éveilleur (ĕ-wǟ-jō′r) [éveiller] *s/m.* Wecker (J., der weckt); auch *fig.*

éveillure ⊙ (ĕ-wǟ-jü′r) [éveiller] *s/f.* Rille am Mühlsteine.

Éveline (e-w′li′n) *n.d.b.f.* Eveli′ne.

événement‿ (ĕ-we-n′mq′) [lt. evenīre] *s/m.* 1. Begebenheit *f*, Ereigniß *n*, Vorfall; faire ∼ Aufsehen erregen; à tout ∼ auf jeden Fall. 2. Ausgang. 3. drt. ∼ de la condition Eintreten *n* der Bedingung. **Syn.** événement wichtiges oder für wichtig gehaltenes Ereigniß; aventure unerwartetes, außergewöhnliches Begebniß; accident Unfall.

Évenor (e-w′nō′r) *npr. m.* id., Name eines Romans von Sd.

évent‿ (ĕ-wq′) [lt. eventus] *s/m.* 1. Schalwerden *n*: avoir de l'∼, sentir l'∼ abgestanden schmecken oder riechen. 2. (frische) Luft: *fig.* F tête à l'∼ Windbeutel. 3. ⊙ Luft-, Zug-loch *n*; Zugröhre *f.* 4. ⚔ Artillerie: ∼ (auch vent) du boulet Spielraum der Kugel.

éventable (ĕ-wq-ta′bl) [éventer] *a.* (leicht) zu lüften.

éventage (ĕ-wq-ta′ǰ) [éventer] *s/m.* 1. agr. Auseinanderstreuen *n* des abgeschnittenen Unkrautes. 2. ⊙ Lohgerberei: Auslüften *n* der Felle.

éventail ‖, *pl.* **∼s** (ĕ-wq-ta′j; ⑧b) [éventer] *s/m.* (P ╲ *s/f.*) 1. Fächer: en ∼ fächerförmig. 2. Windmacher in einem Zimmer. 3. Malerei *f* auf einem Fächer. 4. ♀ a) Fächerpilz; b) palmier en ∼ Fächerpalme *f.* 5. ✿ zo. Fächerfisch (Coryphæna velifĕra). 6. ⊙ fächer-förmiges Fenster; Feuerschirm der Emaillirer. 7. ⚔ fächer-artiger Bretterverschlag.

éventaillie*r* ‖ (ĕ-wq-tă-jĭe′; ⑧b), **∼ste** (∼ji′ßt) [éventail] *s/m.* 1. Fächerfabrikant; Fächerhändler. 2. (auch *a.*: peintre ∼) Fächermaler.

éventaire (ĕ-wq-tä′r) [évent] *s/m.* 1. flacher Obst- oder Gemüse-korb. 2. offene Bude zum Blumen-Verkaufe.

évente ⊙ (ĕ-wq̄′t) *s/f.* 1. arch. Lichtkasten *m*, kleiner Licht-hof. 2. Lichtzieherei: Lichterkasten *m* mit Fächern.

éventé, ∼e F ╲ (ĕ-wq-te′) [éventer] *a.* und *s.* = évaporé(e).

éventement‿ (ĕ-wq-tmq′) [éventer] *s/m.* 1. Fächeln *n.* 2. Verriechen *n*, Schalwerden *n.*

éventer‿ (ĕ-wq-te′) [vent] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J. fächeln. 2. (aus-)lüften. 3. an der Luft verderben lassen. 4. ch. (aus)wittern; ∼ un piége einer Falle den (üblen) Geruch benehmen. 5. ⚔ Minirkunst: ∼ une mine a) eine feindliche Mine auffinden; *fig.* F ∼ la mine, ∼ la mèche einen heimlichen Anschlag ausspüren, F Lunte riechen; b) e-e feindliche Mine ausblasen. 6. ⚓ ∼ un bateau einen Kahn freimachen; ∼ les voiles die Segel nach dem Winde richten. II. *v/n.* Reitkunst: die Nase zu hoch halten (von Pferden). III. s'∼ 1. sich (Luft zu)fächeln. 2. an der Luft verderben (auch *fig.*). 3. *fig.* F entdeckt ꝛc. werden.

éventeu*r*, ∼se (ĕ-wq-tō′r, ∼ō′ſ) [éventer I. 4] *s.* F Schnüffler(in) (J., der et. ausfindig macht).

éventiller‿ (ĕ-wq-tĭ-je′) [lt. eventilāre] ①a. *v/n.* und s'∼ *v/pr.* Falknerei: die Flügel in der Luft schütteln (vom Falken).

éventoir (ĕ-wą-tŏā'r) [éventer] *s/m.* 1. Ausleerung *f.* 2. ⊙ Feuerwedel. 3. ⊖ Bergbau. Luft-Öffnung *f.* [2. ⚓ Lichtpforte.

éventouse (ĕ-wą-tū'ſ) *s/f.* 1. ⊙ Zugloch *n.*

éventration ‖ ⚕ (ĕ-wą-trā-ßią') [éventrer] *s/f.* chir. Bruch *m* mit Austreten der Eingeweide.

éventrement‿ (ĕ-wą-trĕ-mą') [éventrer] *s/m.* Bauchaufschlitzen *n* des Stieres bei Stier-Gefechten.

éventrer‿ (ĕ-wą-tre') [ventre] ①a. I. *v/a.* 1. den Bauch aufschlitzen; weitS. ~ un pâté eine Paste'te aufschneiden. 2. ch. ausnehmen, ausweiden. 3. ⚓ ein Segel schlitzen. II. s'~ sich den Bauch aufschlitzen.

éventualité ⚲ (ĕ-wą-tüa-lĭ-te' ⑯) [éventuel] *s/f.* möglicher Fall, Eventualitä't.

éventuel *m*, ~**le** *f* (ĕ-wą-tüæ'l, ~üæ'l ⑯) [lt. eventus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. etwaig, möglich, eventue'll: (traitement) ~ (auch *s/m.*) Neben-Einnahmen *f/pl.* eines Profe'ssors aus Examen-Gebühren 2c. 2. für den möglichen Fall angeordnet. II. ~**lement** ⑨g. *adv.* etwaigen Falls, *eventua'liter.*

éventure ⊙ (ĕ-wą-tū'r) [éventer] *s/f.* Flinten-riß *m*, -sprung *m.*

évêque (ĕ-wæ'k) [lt. episcŏpus] *s/m.* 1. Bischof: ~ in partibus (infidelĭum) (sprich ĭn păr-tĭ-bü'ß ą-fĭ-de-lĭ-ŏ'm) B. in Pa'rtibus, im Lande der Ungläubigen; v. consacrant; l'~ de Luçon Richelieu. 2. bonnet d'~ Bischofsmütze *f*, thé. Name der kleinen obersten Logen. [Eberhard(e).

Éverard ‖, ~**e** (ĕ-w'rā'r, ~ă'rd) [dtsch.] *n.d.b.*

Evergète (ĕ-wăr-Gæ't) [grch.: „Wohlthäter"] *npr. m.* h.a. Eue'rgetes, Beiname der ägy'ptischen Könige Ptolemä'us III. und VII.

éversif, ~**ve** * (ĕ-wăr-ßi'f, ~ĭ'w) [lt. eversus] *a.* umstürzend, zerstörend (nur *fig.*).

évertuer‿ (ĕ-wăr-tü-e') [vertu] ①a. s'~ *v/pr.* sich ermannen, sich zusammennehmen.

évenx, ~**se** (ĕ-wö' ⑩a, ~ö'ſ) [a/f. eve = eau] *a.* 1. mora'stig; schmierig. 2. ⚓ leck.

Evhémère (ĕ-wĕ-mă'r) [grch.] *npr.m.* h.a. Eu(h)e'merus, grch. Philoso'ph (4. sæ. vor Chr.).

éviction ‖ (ĕ-wĭ-kßią') [lt.] *s/f.* drt. Evikti'on, Entwährung (gerichtliche Entsetzung des Käufers eines Gutes aus dem Besitze desselben).

évidage ⊖ (ĕ-wĭ-da'G) [évider] *s/m.* 1. Kerben *n.* 2. Töpferei: Nachputzen *n.*

évidement ‖ ⊖ (ĕ-wi-dmą') [évider] *s/m.* Aushöhlung *f*; (Aus-)Schnitt.

évidemment (ĕ-wĭ-dă-mą' ⑨g) [évident] *adv.* augenscheinlich, offenbar, klar.

évidence (ĕ-wĭ-dą'ß) [lt. evidentĭa] *s/f.* Augenscheinlichkeit, Evide'nz: être de toute ~ ganz klar zu Tage liegen; mettre en ~ an's Licht bringen; se rendre à l'~ sich überzeugen lassen.

évident, ~**e** (ĕ-wĭ-dą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* augenscheinlich, offenbar, evide'nt.

évider‿ (ĕ-wĭ-de') [vider] ①a. *v/a.* 1. ⊖ aus-höhlen, -schweifen, bogenförmig, ausweiten, abrunden; durchbo'hren; Tuchmanufaktur: drap ~é brandiges Tuch. 2. *fig.* ~ qc. die letzte Hand an et. legen. 3. (ein wenig) auswaschen. [bohrer der Instrumentenmacher.

évidoir ⊖ (ĕ-wĭ-dŏā'r) [évider] *s/m.* Hohl-

évier ‖ (ĕ-wie'; ⑧b) [a/f. eve = eau] *s/m.* Guß-, Wasser-stein; Ausguß.

évinçant, ~**e** (ĕ-wą-ßą' ⑨a, ~ą't) [évincer] *a.* drt. überzeugend.

évincer‿ (ĕ-wą-ße') [lt. evincĕre] ①l. I. *v/a.* drt. evinzi'ren; aus dem Besitze bringen (a. *fig.*). II. s'~ sich gegenseitig verdrängen.

éviration ‖ ⚕ (ĕ-wĭ-rā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kastrirung, Entmannung; Kastri'rtsein *n.* 2. frühzeitiger Verlust der Zeugungskraft.

évitable (ĕ-wĭ-ta'bl) [lt.] *a.* vermeidlich.

évitage ⚓ (~ta'G) [éviter] *s/m.* Schwenken *n* (eines Schiffes um den Anker).

évitée ⚓ (~te') [éviter] *s/f.* zum Schwenken eines Schiffes nöthiger Platz.

évitement‿ ✎ (ĕ-wi-tmą') [éviter] *s/m.* (Ver-)Meiden *n*; ⊖ Eisenbahn: gares d'~ Ausweichschienen *f/pl.*

éviter‿ (ĕ-wĭ-te') [lt. evitāre] ①a. I. *v/a.* 1. meiden, vermeiden; ausweichen. 2. entgehen. 3. ♪ ~ une cadence einer Kade'nz ausweichen. II. *v/n.* ⚓ sich wenden, schweien. III. s'~ 1. vermieden w. 2. sich, ea. meiden. [ster-)Beschwörer.

évocateur * (ĕ-wŏ-ka-tŏ'r) [lt.] *s/m.* (Gei-

évocation ‖ (ĕ-wŏ-kā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beschwörung von Geistern. 2. drt. Evokatio'n (Ziehen einer Prozeßsache vor ein höheres Gericht).

évocatoire (ĕ-wŏ-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. Evokatio'n veranlassend.

évo(h)é (ĕ-wŏ-e') [grch., lt. evœ] *int.* Evo'(h)e, Euoi', jubelnder An- oder Zu-ruf der Baccha'nten.

évoluer‿ (ĕ-wŏ-lü-e') [lt. evolvĕre] ①a. *v/n.* 1. ⚔, ⚓: Evolutio'nen machen. 2. ⊖ Umdrehungen machen (zB. von Mühlsteinen).

évolutif, ~**ve** * (ĕ-wŏ-lü-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* sich selbst entwickelnd.

évolution ‖ (ĕ-wŏ-lü-ßią' ⑯) [lt. evolutĭo] *s/f.* 1. Bewegung des Körpers. 2. Ab-, Los-wickelung von et. Zusammengerolltem; *fig.* Entwickelung. 3. phls. ~ organique Lehre von der Bildung lebender Wesen durch Entwickelung vorher existi'render Keime. 4. ♪ Umkehrung der Stimmen im doppelten Ko'ntrapunkt. 5. ⚔, ⚓: Evolutio'n, Veränderung in der Stellung.

évolutioniste ⚕ (ĕ-wŏ-lü-ßiŏ-ni'ßt ⑯) *s/m.* phls. Anhänger der Evolutio'nstheorie; v. évolution 3. [Schwenkungs-...

évolutionnaire ⚔ ✎ (ĕ-wŏ-lü-ßiŏ-nă'r) *a.*

évolvule ⚘ (ĕ-wŏl-wü'l) [lt.] *s/m.* Faltenblume *f* (Evolvŭlus).

évonyme ⚕ ⚘ (ĕ-wŏ-nĭ'm) [grch.] *s/m.* Spindelbaum (Evonўmus).

évoquer‿ (ĕ-wŏ-ke') [lt. evocāre] ①a. *v/a.* 1. Geister beschwören, ziti'ren. 2. *fig.* anrufen, wachrufen. 3. drt. vor e-n andern Gerichtshof ziehen. Syn. v. appeler.

Évreux ‖ (ĕ-wrö') [lt. Eburovĭces] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Eure); v. ébroïcien.

évulsif, ~**ve** ⚕ (ĕ-wül-ßi'f, ~ĭ'w) [lt. evulsum] *a.* ausreißbar. [Ausreißen *n.*

évulsion ‖ ⚕ (ĕ-wül-ßią' ⑯) [lt. evulsĭo] *s/f.*

ex(-)... (1. mit tiret immer ĕkß... 2. ohne tiret: a) vor Vokalen oder vor h muette ĕ-gſ...; b) vor Konsonanten ĕk-ß..., oft auch F++ ĕ-ß...) [lt.] aus-...; in Zssg. mit einem *s.*: ehemalig, zB.: ex-député gewesener Deputirter.

exa-... (ĕ-gſa-...) [grch.] in Zssg. hexa-... sechs...

ex abrupto (ĕkß ă-brü-pto') [lt.] *advt.* plötzlich (v. abrupto).

exacerbation ‖ (ĕ-gſă-ßăr-bā-ßią') [lt.] *s/f.* path. Verschlimmerung.

exact, ~**e** □ (*m u. f*: ĕ-gſă'kt; *pl.* ĕ-gſă'kt oder ~ſă'k) [lt.] *a.* 1. (von Personen) sorgfältig, pünktlich, exa'kt. 2. (von Sachen) mit Sorgfältigkeit oder Genauigkeit ausgeführt eingehend (von e-r Besprechung, Untersuchung 2c.); buchstäblich wahr: sciences ~es die mathema'tischen Wissenschaften. 3. (von Personen und Sachen) streng.

exacteur (ĕ-gſă-ktŏ'r) [lt.] *s/m.* 1. ehm. Eintreiber. 2. * Halsabschneider (der hohe Zinsen nimmt).

exaction ‖ (ĕ-gſă-kßią' ⑯) [lt. exactĭo] *s/f.* 1. (Geld-)Eintreibung. 2. Erpressung.

exactitude (ĕ-gſă-ktĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit. Syn. v. correction.

exæquo (ĕ-gſe-ko') [lt.] *advt.* gleichmäßig; en cas d'~ bei Gleichheit.

exagérant, ~**e** (ĕ-gſă-Ge-rą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* übertreibend.

exagérateur, ~**trice** (~ra-tŏ'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* und *s.* übertreibend; Übertreiber(in).

exagératif, ~**ve** ✎ (ĕ-gſă-Ge-ra-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) übertreibend.

exagération ‖ (ĕ-gſă-Ge-rā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* *rh.* Übertreibung.

exagéré *m*, ~**e** *f* (ĕ-gſă-Ge-re') *a.* 1. (von Sachen) übertrieben. 2. (von Personen) überspannt.

exagérément (~re-mą' ⑨g) [exagéré] *adv.* (in) übertriebener, überspannter Weise.

exagérer‿ (ĕ-gſă-Ge-re') [lt. exaggerāre] ①g. I. *v/a.* 1. übertreiben. 2. ~ q. J. überschätzen. II. s'~ qc. sich et. zu hoch anschlagen. [*a.* eiweißlos.

exalbuminé, ~**e** ⚘ (ĕ-gſăl-bü-mĭ-ne') [lt.]

exaltable (ĕ-gſăl-ta'bl) *a.* leicht zu erhitzen.

exaltant, ~**e** (ĕ-gſăl-tą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* begeisternd.

exaltation ‖ (ĕ-gſăl-tā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erhöhung: (fête de) l'E~ de la sainte croix (Fest *n* der) Kreuzes-Erhöhung (am 14. September). 2. Erhebung (zur Papstwürde). 3. ⚕ a) chm. ehm. Verflüchtigung, Sublimi'rung; b) math. ~ des puissances Pote'nzen-Erhöhung; c) path. übermäßige Aufregung. 4. Begeisterung, Überspanntheit. Syn. v. enthousiasme.

exalté, ~**e** (ĕ-gſăl-te') *s.* exaltirter, überspannter Mensch, Exaltirte(r), Heißsporn *m.*

exalter‿ (ĕ-gſăl-te'; auch ĕ~) [lt. exaltāre] ①a. I. *v/a.* 1. erheben, preisen. 2. *fig.* erhitzen, begeistern; zur Überspannung reizen; F exalti'ren; ~é, ~ée überspannt (*ant.* modéré). 3. ⚕ a) méd. die Lebensthätigkeit, die Wirksamkeit e-r Arznei 2c. steigern; b) chm. (durch Feuer) reinigen. II. s'~ 1. erhoben, gepriesen werden. 2. sich einander preisen. 3. *fig.* sich erhitzen.

exalumineux ‖ (ĕ-gſă-lü-mĭ-nö') *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f.* *a.* (nach dem *s.*) glänzend.

examen (ĕ-gſă-mą' ‖ oder ~mæ'n) [lt.] *s/m.* 1. Prüfung *f*, Untersuchung *f*: faire l'~ de qc. et. prüfen; phls. le libre ~ die freie Forschung. 2. Exa'men *n*, Schul- 2c. prüfung *f*: passer un ~ ein Exa'men machen; ~ de sortie Abgangs-Prüfung *f.*

examinable (ĕ-gſă-mĭ-na'bl) *a.* prüfbar.

examinateur (ĕ-gſă-mĭ-na-tŏ'r) *m*, ~**trice** (~trĭ'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Untersuchende(r). 2. (wissenschaftlicher) Examina'tor, Prüfer(in). II. *a/f.* dame ~trice weiblicher E.

examination ‖ ⚕ (ĕ-gſă-mĭ-nā-ßią') [lt.] *s/f.* Prüfung, Untersuchung.

examiner‿ (ĕ-gſă-mĭ-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) prüfen, untersuchen. 2. examini'ren. 3. aufmerksam betrachten. II. s'~ 1. sich (selbst) prüfen. 2. sich (gegenseitig) aufmerksam betrachten. [*s/f.* Entseelung.

exanimation ‖ ⚕ (ĕ-gſă-nĭ-mā-ßią' ⑯) [lt.]

exanthémateux ‖, ~**teuse** ⚕ (ĕ-gſą-te-ma-tö', ~ö'ſ), auch ~**tique** (~i'k) [grch.] *a.* path. mit Haut-Ausschlag verbunden.

exanthème ⚕ (ĕ-gſą-tæ'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Ausschlag (= élevure).

exantlation ‖ ⚕ (ĕ-gſą-tlā-ßią') [grch.] *s/f.* phys. Auspumpen *n.*

exarchat ‖ (ĕ-gſăr-ka') *s/m.* Exarcha't *n*: 1. Gebiet *n.* 2. Amt *n* eines Exa'rchen (v. exarque).

exarque (ĕ-gſă'rk) [grch.] *s/m.* Exa'rch(os): in Ravenna residirender Statthalter von Italien. [ungegliedert.

exarticulé, ~**e** ⚕ (ĕ-gſăr-tĭ-kü-le') [lt.] *a.*

exaspération‖ (ä-gsă-ßpĕ-rā-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Außersichsein *n.* 2. ◇ path. Verschlimmerung.

exaspérer‿ (ä-gsă-ßpĕ-re′) [lt.] ①g. *v/a.* und s′∼ 1. im höchsten Grade aufbringen, aufgebracht werden. 2. ◇ path. ein Übel (sich) verschlimmern.

exaucement‿ (ä-gso-ßmg̨′) *s/m.* Erhörung *f.* *Hom.* exhaussement.

exaucer‿ (ä-gso-ße′) [lt. ex-altāre] ①l. *v/a.* erhören. *Hom.* exhausser.

Exaudi (ä-gso-di′) [lt.] *s/m.* dimanche de l′∼ Sonntag Exau′di, sechster Sonntag nach Ostern.

excaléfacti*f*, ∼ve ◇ (äk-ßkă-le-fă-kti′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* wärmend.

excarnation‖ ◇ (äk-ßkăr-nā-ßig̨′) *s/f.* an. Lösen *n* des Fleisches von den Knochen.

excarner‖ ◇ (äk-ßkăr-ne′) [lt.] ①a. *v/a.* an. das Fleisch von den Knochen lösen.

excavateur ⊙ (äk-ßkă-wa-tō′r) *s/m.* Erd-Ausheber: ∼ à sec Bagger.

excavation ‖ (äk-ßkă-wā-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aushöhlung. 2. ⊙ Bergbau: ∼s *pl.* Gruben-Baue *m/pl.*

excaver‿ (äk-ßkă-we′) ①a. I. *v/a.* den Boden aushöhlen. II. s′∼ ausgehöhlt werden.

excécarie ⚘ (ä-kßĕ-kă-rī′) [lt.] *s/f.* Blindenbaum *m,* Euphorbiace′en-Gattung (Excæcarĭa).

excédant (ä-kßĕ-dg̨′) *m,* ∼e (∼ḡ̨′t) *f* [excéder] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) über-schießend, -zählig. II. ∼‿ *s/m.* 1. Überschuß. 2. Zugabe *f* beim Messen. (A. 78 ∼dent.)

excéder‿ (ä-kßĕ-de′) [lt. excedĕre] ①g. I. *v/a.* 1. überschrei′ten, überstei′gen. 2. überhäufen. 3. ∼ de coups heftig schlagen. 4. abmatten, erschöpfen. 5. ∼ q. J-m lästig fallen. II. s′∼ sich in et. übernehmen; s′∼ de travail übermäßig arbeiten.

excellemment (äk-ßä-lă-mg̨′⑨g) [excellent] *adv.* (auf) vortrefflich(e Art).

excellence (äk-ßä-lḡ̨′ß) [lt.] *s/f.* 1. Vortrefflichkeit: prix d′∼ erster Preis in Schulen; *advt.* par ∼ a) im wahrsten Sinne des Worts, recht eigentlich: l′orateur par ∼ das Idea′l eines Redners; b) im besonderen Sinne; l′être par ∼ das Wesen der Wesen (Gott). 2. E∼ (als Titel für Würdenträger ersten Ranges) Exzelle′nz (v. E II. β); V.E. *abr.* = votre E∼ Ew.E.; une E∼ e-e E. (Person, welcher der Titel „Exzellenz“ zukommt).

excellent (äk-ßä-lg̨′) *m,* ∼e (∼ḡ̨′t) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. vortrefflich, ausnehmend (ohne *cmpr.*): je vous trouve ∼! das ist ja reizend! Sie sind ja sehr gütig! II. ∼ ⑨b. *s/m.* Ausgezeichnete *n.*

excellentissime F (äk-ßä-lg̨-ti-ßī′m; auch ∼lß-ß∼) [lt.] *a.* ganz vortrefflich.

exceller‿ (∼le′) [lt. excellĕre] ①a. *v/n.* sich auszeichnen (en, dans qc. in et.): ∼ à (mit *inf.*) sich auszeichnen im … oder darin zu …

excentrer‖ ⊙ (äk-ßg̨-tre′) [lt.] ①a. *v/a.* Drechslerei: exzentri′ren, e-n andern Punkt zum Mittelpunkte machen.

excentricité (äk-ßg̨-tri-ßi-te′) [lt. ex, centrum] *s/f.* 1. Exzentrizitä′t, Abstand *m* vom Mittelpunkte. 2. *fig.* auffallendes Abweichen von der üblichen Sitte, Exzentrizität.

excentrique (äk-ßg̨-tri′k) [lt.] I. *a.* ☐ exze′ntrisch: 1. vom Mittelpunkte abweichend (*ant.* concentrique). 2. *fig.* * von der üblichen Sitte auffallend abweichend. II. *s/m.* 1. ⊙ Mechanik: Exze′ntrik(um) *n.* 2. *fig.* * exze′ntrischer Mensch.

excepté, ∼e (äk-ßä-pte′) I. als *a.* veränderlich wenn nach, als *prp.* unveränderlich wenn vor dem *s.* stehend: ausgenommen, außer, mit Ausnahme. II. ∼ **que** (mit *ind.*) *cj.* außer daß …

excepter‿ (äk-ßä-pte′) ①a. *v/a.* und s′∼ (sich selbst) ausnehmen, ausschließen.

exception‖ (äk-ßä-pßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausnahme: d′∼ Ausnahme-…; à l′∼ de … *advt.* ausgenommen …, bis auf …; par ∼ ausnahmsweise; faire ∼ eine A. machen. 2. drt. Einwendung gegen die Klage.

exceptionnel, ∼le ☐ (äk-ßä-pßiŏ-nä′l, ∼ä′l) *a.* 1. eine Ausnahme enthaltend; ∼lement ausnahmsweise. 2. * außerordentlich.

excès‿ (äk-ßä′) [lt. excessus] *s/m.* 1. Übermaß *n* (*ant.* défaut 1): avec ∼ (jusqu′)à l′∼ *advt.* über alle Maßen; ∼, de … zu viel …, zu groß(e) … 2. (bsd. im *pl.*) Frevel, Muthwille, Exze′ß. 3. (bsd. im *pl.*) Ausschweifung *f*; F petit ∼ kleines Gelage (*ant.* sobriété 1). 4. Arithmetik: Rest *m.*

excessi*f*, ∼ve ☐ (äk-ßä-ßi′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* (oh. *compr.* u. *sup.*) übermäßig, übertrieben.

exciper‿ ◇ (äk-ßi-pe′) [lt. excipĕre] ①a. *v/n.* drt. ∼ de qc. gegen et. Einreden vorbringen.

excipient ◇ (äk-ßi-pi-g̨′⑨b) [lt.] *s/m.* phm. Auflösungs-, Binde-Mittel *n.*

excision‖ ◇ (äk-ßi-ßig̨′) [lt.] *s/f.* chir. Ab-, Aus-schneiden *n.* [Reizbarkeit.

excitabilité ◇ (äk-ßi-ta-bi-li-te′) [lt.] *s/f.*

excitable (∼ta′bl) [lt.] *a.* reizbar, erregbar.

excitant (äk-ßi-tg̨′⑨a und b) *m,* ∼e (∼ḡ̨′t) *f* [exciter] I. *a.* anregend (auch méd.). II. ∼ *s/m.* ◇ méd. Reizmittel *n.*

excita*teur*, (äk-ßi-ta-tō′r) *m,* ∼trice (∼trī′ß) *f* [lt.] I. *a.* anregend, reizend. II. *s.* Anreizer(in). III. ∼ *s/m.* phys. Entlader.

excitati*f* (äk-ßi-ta-ti′f) *m,* ∼ve (∼ī′w) *f* [lt.] *a.* an-, er-regend.

excitation‖ ◇ (äk-ßi-tā-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anregung (auch méd. und *fig.*). 2. drt. Aufreizung.

exciter‿ (äk-ßi-te′) [lt. excitāre] ①a. I. *v/a.* 1. erregen, reizen (auch méd.). 2. (auch *abs.*) anfeuern, aufmuntern. II. s′∼ 1. s′∼ à qc. sich zu et. aufregen (lassen). 2. sich (gegenseitig) anfeuern. 3. erregt werden. Syn. v. inciter.

exciteur (äk-ßi-tō′r) [lt.] *s/m.* Erreger.

exclamati*f*, ∼ve ☐ (äk-ßklă-ma-ti′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* Ausruf(ungs)-…: *gr.* point ∼, signe ∼ Ausrufungszeichen *n* (!) (= point admiratif).

exclamation‖ (äk-ßklă-mā-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausruf *m.* 2. *gr.* point d′∼ (= point exclamatif).

exclure (äk-ßklǖ′r) [lt. excludĕre] ④l. I. *v/a.* ausschließen, ausstoßen, exkludi′ren (*ant.* admettre 1). II. s′∼ sich ausschließen.

exclusi*f* (äk-ßklü-si′f) *m,* ∼ve (∼ī′w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ausschließlich, exklusi′v: ∼vement à toute autre mit Ausschluß jeder andern. II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* Ton-Angebende.

exclusion‖ (äk-ßklǖ-sig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausschließung, Ausschluß *m.* 2. ◇ math. méthode d′∼ Ausschließungs-Metho′de (zur Lösung arithme′tischer Aufgaben).

excommunication ‖ (äk-ßkŏ-mü-ni-ka-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* (Kirchen-)Bann *m,* Exkommunikatio′n.

excommunié, ∼e (äk-ßkŏ-mü-ni-e′) *s.* Exkommunizi′rte(r): *fig.* F ⟍ avoir un visage d′∼ verstört aussehen.

excommunier‿ (äk-ßkŏ-mü-ni-e′) [lt. excommunicāre] ①a. I. *v/a.* exkommunizi′ren, in den Kirchenbann thun. II. s′∼ 1. sich von der Kirche ausschließen. 2. sich (gegenseitig) in den Kirchenbann thun.

excoriation‖ ◇ (äk-ßkŏ-ri-ā-ßig̨′) [lt.] *s/f.* path. Aufschärfung der Haut.

excorier‿ ◇ (äk-ßkŏ-ri-e′) [lt. excoriāre] ①a. path. *v/a.* und s′∼ (sich) wund liegen.

excortication‖ ◇ (äk-ßkŏr-ti-kā-ßig̨′) [lt.] *s/f.* phm. Abrinden *n* (= décortication).

excortiquer‖ (äk-ßkŏr-ti-ke′) ①a. *v/a.* = décortiquer. [Auswerfen *n*; Auswurf *m.*

excréation‖ ◇ (∼ßkre-ā-ßig̨′) [lt.] *s/f.* méd.

excrément‿ (äk-ßkre-mg̨′) [lt. excrementum] *s/m.* 1. ◇ Physiologie: Ausleerung *f,* bsd. Koth, Exkreme′nt *n.* 2. *fig.* Auswurf.

excrémentation ‖ ◇ (äk-ßkre-mg̨-tā-ßig̨′) [lt.] *s/f.* Physiologie: Ausleerung.

excrémenteu*x*, ∼se ◇ ⟍ (äk-ßkre-mg̨-tō′⑩a, ∼ō′ß) [lt.] *a.* Physiologie: Koth-…

excréter‖ ◇ (äk-ßkre-te′) ①g. *v/a.* Physiologie: ausleeren. [lt.] *a.* aussondernd.

excré*teur*, ∼trice ◇ (äk-ßkre-tō′r, ∼trī′ß)

excrétion‖ ◇ (∼ßig̨′) [lt.] *s/f.* Physiologie: Aus-, Ab-sonderung; ∼s *pl.* Auswurf *m/sg.*

excroissance (äk-ßkrŏā-ßḡ̨′ß) [ex, croître] *s/f.* Auswuchs *m*; weitS. Höcker *m.*

excursion‖ (äk-ßkür-ßig̨′⑯; a. ĕkß-k∼) [lt.] *s/f.* 1. Ausflug *m,* Abstecher *m*; Extrafahrt. 2. *fig.* ∼ (hors de son sujet) Abschweifung. 3. Streiferei.

excursus ◇ (äk-ßkür-ßü′ß) [lt.] *s/m.* Exku′rs *m,* längere Abhandlung über einen wissenschaftlichen Gegenstand, welche der Erklärer eines Autors seinen kürzeren Anmerkungen folgen läßt.

excusable ☐ (äk-ßkü-sa′bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zu entschuldigen: je suis ∼ de … es ist mir zu verzeihen daß ich …

excuse (äk-ßkǖ′s) [lt.] *s/f.* Entschuldigung: ∼ (écrite) Entschuldigungszettel *m* in Schulen; faire ∼ de qc. sich wegen et. entschuldigen; F je vous fais bien ∼, P faites ∼ bitte (sehr) um Entschuldigung (als Widerspruch oder bei einer Einrede).

excus*er*‿ (äk-ßkü-se′) [lt. excusāre] ①a. I. *v/a.* 1. entschuldigen, zur (als) Entschuldigung dienen: F *iro.* ∼ez du peu das geht doch über den Spaß. 2. ∼ q. J. entschuldigen; ∼ qc. mit et. Nachsicht haben. II. s′∼ 1. s′∼ sur qc. sich mit et. (de qc. wegen et.) entschuldigen; s′∼ sur q. die Schuld auf J. schieben. 2. entschuldigt werden. [Erschütterung.

excussion ‖ ◇ (äk-ßkü-ßig̨′) [lt.] *s/f.* méd.

exeat, *pl.* ∼ (ä-gse-a′t) [lt. „er gehe hinaus“] *s/m.* in Schulen: Erlaubnißkarte *f* zum Ausgehen; in Bibliothe′ken: Erlaubniß *f,* Bücher mit hinaus zu nehmen.

exécrable ☐ (ä-gsĕ-kra′bl) [lt. execrabĭlis] *a.* 1. abscheulich, gräulich, scheußlich. 2. F in Übertreibung: erbärmlich.

exécration‖ (ä-gsĕ-krā-ßig̨′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwünschung. 2. Abscheu *m.* 3. Gräuel *m.*

exécratoire (ä-gsĕ-kra-tŏā′r) [lt.] *a.* rl. entheiligend. [*v/a.* u. s′∼ (ea.) verabscheuen.

exécrer‿ (ä-gsĕ-kre′) [lt. execrāre] ①g.

exécutable (ä-gsĕ-kü-ta′bl) *a.* ausführbar.

exécutant, ∼e ♪ (ä-gsĕ-kü-tg̨′⑨a und b, ∼ḡ̨′t) *a.* und *s.* exekuti′rend, vortragend; Vortragende(r), ausübende(r) Künstler(in).

exécuter‿ (ä-gsĕ-kü-te′) [lt. executāre] ①a. I. *v/a.* 1. ausführen (auch *abs.*), bewerkstelligen, vollstrecken, vollziehen. 2. eine Oper, ein Ballet ꝛc. aufführen, ein Musikstück ꝛc. vortragen. 3. drt. aus-, ab-pfänden. 4. Abgaben streng eintreiben. 5. ∼ q. das Todesurtheil an J-m vollstrecken, J. hinrichten. 6. ✠ von der Börse ausschließen; weitS. abfertigen. II. s′∼ 1. ausgeführt w. 2. s-e Sachen verkaufen, um seine Gläubiger zu befriedigen. 3. s′∼ (de bonne grâce) sich zu einem nothwendigen Opfer bequemen.

exécu*teur*, ∼trice (ä-gsĕ-kü-tō′r, ∼trī′ß) [lt.] *s.* 1. Ausführer(in), Vollstrecker(in),

Vollzieher(in); Exeku'tor. 2. ~ des hautes œuvres, ~ de la haute justice Scharfrichter. Syn. v. bourreau.
exécutif, ~ve (ä-gſĕ-kü-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ausübend, vollziehend, Exekuti'v-...
exécution ‖ (ä-gſĕ-kü-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Vollstreckung, Vollziehung, Exekutio'n: ~ (capitale) Hinrichtung; mettre à ~ vollstrecken; recevoir son ~ ausgeführt werden; homme d'~ thatkräftiger Mensch. 2. Vortrag *m*, Fertigkeit im Spiele, Geschicklichkeit. 3. Auspfändung, gerichtlicher Beschlag und Verkauf, gewaltsame Eintreibung. 4. ⊛ a) ~ des ordres Effektui'rung, Ausführung von Aufträgen; b) Entfernung von der Börse.
exécutoire (ä-gſĕ-kü-tŏā'r) [lt.] I. *a.* drt. exekuto'risch, Exekutio'ns-... II. *s/m.* Vollstreckungsbefehl.
exèdre (ä-gſä'dr) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Sprechzimmer *n*. 2. arch. Seiten-Gebäude *n* einer Kirche. [Auslegung, Erklärung.
exégèse (ä-gſĕ-Çä'ſ) [grch.] *s/f.* Exege'ſe,
exégète (ä-gſĕ-Çä't) [grch.] *s/m.* Exege't, Ausleger, Erklärer.
exégétique (ä-gſe-Çĕ-ti'k) [grch.] *a.* exege'tisch, auslegend, erklärend.
exemplaire (ä-gſā-plä'r) [lt. exemplāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. mustergültig, exempla'risch. 2. zum abschreckenden Beispiele dienend. II. *s/m.* Exempla'r *n*: ~ gratuit Frei-Exempla'r *n*.
exemplarité (ä-gſā-plă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Mustergültigkeit.
exemple (ä-gſā'pl) [lt. exemplum] *s/m.* 1. Beispiel *n*, Muster *n*, Exe'mpel *n*: *advt.* par ~ zum Beispiel, F warum nicht gar! das wäre (noch schöner)!; s'autoriser de l'~ de q. sich auf J-s Beispiel berufen; faire un ~ de q., faire servir q. d'~ an J-m ein Exe'mpel statui'ren. 2. Schreib-Vorschrift *f*.
exempt (ä-gſā') *m*, ~e (~ā't) *f* [lt. exemptus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ~ (de qc. von et.) befreit. II. ~ *s/m.* (*pl.* ⑧b) nicht unter dem Bischofe seines Sprengels stehender Geistlicher.
exempter (ä-gſā-te') [exempt] ①a. *v/a.* ~ q. (und s'~) de qc. J. (sich) von et. befreien, losmachen.
exemption ‖ (ä-gſā-pßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Befreiung, Erlaß *m* (auch *fig.*); engS. Militärdienst-Freiheit. 2. in Schulen: Frei-schein *m*.
exéquatur, *pl.* ~ (ä-gſĕ-kŭā-tü'r) [lt.: „er übe aus"] *s/f.* Exequa'tur *n*: 1. drt. Befehl *m* zur Vollstreckung eines Urtheils. 2. Diplomatie: Anerkennung eines bei einer Regierung akkrediti'rten Handels-Konsuls.
exèques (ä-gſä'k⑧b) [lt.] *s/f. pl.* röm. Alterthum: Exe'quien *n. pl.*, Leichenbegängniß *n. sg.*
exerçable * (ä-gſär-ßa'bl) *a.* einzuüben.
exerçant, ~e (~ßā'⑨a, ~ā't) *a.* ausübend.
exercer (ä-gſär-ße') [lt. exercēre] ①l. I. *v/a.* 1. üben, exerzi'ren: *fig.* ~ sa plume seine Feder gebrauchen. 2. ausüben, (be-)treiben: ~ une charge, ~ un emploi ein Amt bekleiden; ⊛ ~ l'usure wuchern. 3. ↖ auf die Probe stellen. II. *v/n.* 1. praktiziren. 2. eine Revision abhalten. III. s'~ 1. s'~ à qc., à (mit *inf.*) sich in et. üben, sich üben zu...; s'~ dans un bassin fermé Schwimmstunden in e-r Bade-Anstalt ꝛc. nehmen (v. eau 3). 2. ausgeübt werden.
exercice (ä-gſär-ßi'ß) [lt. exercitium] *s/m.* 1. Aus-Übung *f*, (Pflicht-, Dienst-)Erfüllung *f*: collége de plein ~ vollständiges Gymna'sium; entrer en ~ in das Amt treten. 2. Leibesbewegung *f*, Motio'n *f*: faire, se donner, prendre de l'~ sich Bewegung machen. 3. ~s *pl.* gelehrte Arbeiten *f/pl.*, geistige Übungen *f/pl.*: ~ d'épreuve Extempora'le *n*. 4. Übungsbuch *n*. 5. Lehrer-Konfere'nz *f*, in der ein Exa'men mit den Schülern angestellt wird. 6. Finanz-, Rechnungs-jahr *n*. 7. Steuervisitatio'n *f* (v. exercer II. 2). 8. *fig.* Arbeit *f*, Mühe *f*: F donner bien de l'~ à q. J-m viel zu schaffen machen. 9. ⚔ Kriegswaffen-Übung *f*, Exerziren *n*: faire l'~ exerziren.
exercitant (ä-gſär-ßĭ-tā'⑨a) *s/m.* J., der geistliche Übungen macht.
exergue (ä-gſä'rg) [grch.] *s/m.* num. (Nebenraum für die) Jahreszahl oder Inschrift auf einer Medaille.
exert ‖, ~e ⚘ (ä-gſä'r, ~ä'rt) [lt. exerĕre] *a.* stark hervorragend (von Staubfäden).
exfoliatif ⚕ (äkß-fŏ-lĭ-a-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *a.* chir. abblätternd.
exfoliation ‖ ⚕ (äkß-fŏ-lĭ-ā-ßĭō') [lt.] *s/f.* ⚘ und path. Abblätterung.
exfolier ⚕ (äkß-fŏ-lĭ-e') [lt. exfoliāre] ①a. *v/a.* u. s'~ ⚘ u. path. (sich) abblättern.
exhalaison ‖ (ä-gſă-lä-ſō') [lt. exhalātĭo] *s/f.* Ausdünstung (vgl. effluve 2).
exhalant, ~e ⚕ (ä-gſă-lā'⑨a u. b, ~ā't) *a.* u. ~ *s/m.* an. ausdünstend(es Haargefäß).
exhalation ‖ ⚕ (ä-gſă-lă-ßĭō') [lt.] *s/f.* Ausdünstung, -schwitzung (*ant.* inhalation).
exhalativité ⚕ (ä-gſă-la-tĭ-wĭ-te') [lt.] *s/f.* Ausdünstungsfähigkeit.
exhalatoire (ä-gſă-la-tŏā'r) [lt.] I. *a.* ⚕ phys. aushauchend. II. *s/f.* ⊙ Verdunstungsmaschine.
exhaler (ä-gſă-le') [lt. exhalāre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-athmen, -dünsten, -hauchen, -schwitzen: *fig.* ~ son âme, ~ la vie seine Seele, das Leben aushauchen. 2. *fig.* lebhaft ausdrücken, ausstoßen: F ~ sa bile, ~ sa mauvaise humeur contre q. s-n Zorn an J-m auslassen, s-e Galle auf J. ausspeien. II. s'~ 1. ausgeathmet werden; *v/imp.* il s'~e des vapeurs de ce marais es steigen Dünste aus diesem Sumpfe auf. 2. verdunsten, verduften. 3. *fig.* sich Luft machen.
exhaussement (ä-gſo-ßmā') *s/m.* 1. Erhöhung *f*. 2. Durchgehen *n* eines Saales durch mehrere Stockwerke. *Hom.* exaucement.
exhausser (ä-gſo-ße') [hausser] ①a. I. *v/a.* hoch, höher machen, erhöhen (auch *fig.*). II. s'~ von Bauten: höher werden. Syn. v. hausser. *Hom.* exaucer.
exhaustion ‖ (ä-gſo-ßtĭō') [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Wasserbaukunst ꝛc.: Ausschöpfung. 2. ⚕ math. méthode d'~ Art des Beweises der Gleichheit zweier Größen durch den Beweis, daß ihr Unterschied kleiner ist als jede mögliche Größe.
exhérédation ‖ (ä-gſĕ-re-dā-ßĭō') [lt.] *s/f.* drt. Ent-erbung.
exhéréder (ä-gſĕ-re-de') [lt. exhæredāre] ①g. *v/a.* drt. ent-erben.
exhiber (ä-gſĭ-be') [lt. exhibēre] ①a. *v/a.* 1. drt. vorzeigen. 2. F aufweisen.
exhibition ‖ (ä-gſĭ-bĭ-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Vorlegung. 2. F Aufweisung. 3. Ausstellung als Beitrag zur exposition, bsd. Thierschau; *mv.part* Zurschaustellung.
exhibitoire (ä-gſĭ-bĭ-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. vorlegend. [*a.* zum Lachen bringend.
exhilarant, ~e F (ä-gſĭ-lă-rā'⑨a, ~ā't) [lt.]
exhortatif, ~ve ⚕ (ä-gſŏr-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* ermahnend.
exhortation ‖ (ä-gſŏr-tā-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* Ermahnung. [ermahnend.
exhortatoire ⚕ (ä-gſŏr-ta-tŏā'r) [lt.] *a.*
exhorter (ä-gſŏr-te') [lt. exhortāri] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. à qc. J. zu et. ermahnen; ~ à la mort zum Tode vorbereiten. II. s'~ sich selbst oder ea. ermahnen.
exhumation ‖ (ä-gſü-mā-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Wieder-Ausgrabung einer Leiche.
exhumer (ä-gſü-me') [lt. exhumāre] ①a. *v/a.* drt. eine Leiche wieder ausgraben; *fig.* wieder an's Licht ziehen.
exigeant, ~e (ä-gſĭ-Çā'⑨a, ~ā't) *a.* (meist nach dem *s.*) anspruchsvoll.
exigence (ä-gſĭ-Çā'ß) [lt.] *s/f.* 1. anspruchsvolles Wesen. 2. Anforderung. 3. ungerechte Forderung. 4. Erforderniß *n*: selon l'~ nach Bedürfniß.
exiger (ä-gſĭ-Çe') [lt. exigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. fordern, verlangen. 2. bei-, ein-treiben. 3. *fig.* erfordern. II. s'~ verlangt werden.
exigeur, ~se (~Çö'r, ~ö'ſ) *s.* Einforderer(in).
exigibilité (ä-gſĭ-Çĭ-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Einklagbarkeit, Eintreibbarkeit.
exigible (ä-gſĭ-Çi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) einklagbar, eintreibbar.
exigu, ~ë (ä-gſĭ-gü') [lt. exiguus] *a.* (nur nach dem *s.*) bei weitem nicht ausreichend (*ant.* ample), zu gering, kärglich, winzig. Syn. v. grêle. [lichkeit.
exiguïté (ä-gſĭ-gü-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Kärg-
exil (ä-gſi'l) [lt. exilium] *s/m.* 1. Exi'l *n*, Verbannung *f*. 2. *fig.* weitS. Elend *n*, Ort, wo man nicht gern ist. Syn. exil politischer, bannissement strafgerichtlicher Art.
exilé, ~e (ä-gſĭ-le') *s.* Verbannte(r).
exiler (ä-gſĭ-le') [exil] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. exili'ren, verbannen (auch *fig.*). II. s'~ 1. freiwillig in die Verbannung gehen. 2. ea. verbannen. 3. verbannt werden. Syn. v. bannir. [e-m Gerichtsstande befreien.
eximer (~me') [lt.] ①a. *v/a.* eximi'ren, von
exinanition ‖ ⚕ (ä-gſĭ-nă-nĭ-ßĭō') [lt.] *s/f.* path. gänzliche Erschöpfung.
existant (ä-gſĭ-ßtā'⑨a) *m*, ~e (~ā't) *f*. I. *a.* (fast nur nach dem *s.*) bestehend. II. ↖ ~ *s/m.* ⊛ ꝛc.: Bestand.
existence (ä-gſĭ-ßtā'ß) [lt. existentĭa] *s/f.* 1. Dasein *n*, Existe'nz, Bestehen *n*; engS. Leben *n*. 2. Vorhandensein *n*; ⊛ ~ (en magasin) Vorrath *m*. 3. Auskommen *n*.
exister (ä-gſĭ-ßte') [lt. existĕre] ①a. *v/n.* (auch *v/imp.*) 1. bestehen, da sein, existi'ren, engS. leben. 2. vorhanden sein.
ex-machinâ (äkß-ma-kĭ-na') [lt.] *advt.* nicht in der Sache selbst liegend (vgl. deus ex machinâ).
exode (ä-gſo'd) [grch.] *s/m.* 1. E'xodus (Auszug der Juden aus Ägypten), zweites Buch Mo'sis; *fig.* Auszug. 2. h.a. Exo'dium *n*: a) in der griechischen Tragö'die: Ausgang; b) bei den Römern: Possenspiel *n*.
exogène ⚘ (ä-gſŏ-Çä'n) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* nach außen wachsend(e Pflanzen *f/pl.*).
exonération ‖ (ä-gſŏ-ne-rā-ßĭō') [lt. exonerātĭo] *s/f.* 1. méd. Ausleerung. 2. Loskauf *m* vom Militärdienste (v. caisse 4).
exonérer (ä-gſŏ-ne-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* entlasten, engS. von e-m Zolle befreien, vom Kriegsdienste loskaufen. II. s'~ 1. sich loskaufen. 2. drt. eine Schuld tilgen.
exorable ↖ (ä-gſŏ-ra'bl) [lt. exorābĭlis] *a.* erbittlich, zu erbitten.
exorbitamment ↖ (ä-gſŏr-bĭ-tă-mā'⑨g) [exorbitant] *adv.* auf übermäßige Art, (in) übertriebener Weise. [*a.* übermäßig.
exorbitant, ~e (ä-gſŏr-bĭ-tā'⑨a, ~ā't) [lt.]
exorciser (ä-gſŏr-ßĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* Geister ꝛc. beschwören, austreiben.
exorciseur (ä-gſŏr-ßĭ-ſö'r) *s/m.* Geister-, Teufels-beschwörer.

exorcisme (ä-gsŏr-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Teufels-Beschwörung *f* (= conjuration 2).

exorciste (ä-gsŏr-ßi'ßt) [grch.] *s/m.* Teufelsbeschwörer.

exorde ⌬ (ä-gsŏ'rd) [lt. exordĭum] *s/m. rh.* Eingang, Anfang einer Rede (auch *fig.*).

exostose ⌬ (ä-gsŏ-ßtō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Knochen-Auswuchs *m*, Überbein *n*. 2. ♀ Knorren *m* an Bäumen.

exostoser ‖ ⌬ (ä-gsŏ-ßto-ſe') ①a. s'~ *v/pr.* path. einen Knochen-Auswuchs bilden.

exotérique ⌬ (ä-gsŏ-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* exote'risch, populä'r (*ant.* ésotérique).

exotique (ä-gsŏ-ti'k) [grch.] *a.* ausländisch, exo'tisch, fremd (bsd. von Pflanzen).

expansibilité ⌬ (äk-ßpa-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Ausdehnbarkeit, bsd. von Gasen.

expansible ⌬ (äk-ßpa-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) phys. ausdehnbar.

expansif, ~ve (äk-ßpa-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdehnend, expansi'v, Ausdehnungs-... 2. *fig.* mittheilsam.

expansion ‖ (äk-ßpa-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⌬ phys. Ausdehnung. 2. Physiologie: Verlängerung (auch *fig.*). 3. *fig.* Mittheilungsgabe.

expansivité ⌬ (äk-ßpa-ßĭ-wĭ-te') [lt.] *s/f.* Ausdehnbarkeit, Expansivitä't.

expatriation ‖ (äk-ßpa-trĭ-ā-ßĭo'⑯) [expatrier] *s/f.* Vertreibung, Fortgehen *n* aus dem Vaterlande.

expatrier‿ (äk-ßpa-trĭ-e') [lt. ex, patrĭa] ①a. I. *v/a.* aus dem Vaterlande verweisen. II. s'~ sein Vaterland verlassen.

expectant (äk-ßpäk-ta') *m*, ~e (~a't) *f* [lt. expectāre] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. zuwartend: médecine ~e Metho'de *f* der Arzneikunst, die schwache Mittel braucht u. die Natur selbst wirken läßt (*ant.* médecine agissante). 2. Anwartschaft auf et. habend. II. ~‿ *s/m.* Anwärter, Expekta'nt.

expectatif (äk-ßpäk-ta-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. ↘ *a.* (nur nach dem *s.*) die Anwartschaft auf et. gebend. II. ~ve *s/f.* 1. Aussicht: en ~ve in Erwartung, *in spe*. 2. Anwartschaft.

expectation ‖ (äk-ßpäk-tā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↘ Erwartung (mehr gbr. attente). 2. ⌬ méd. abwartende Metho'de (vgl. expectant I. 1).

expectorant ⌬ (äk-ßpäk-tŏ-ra'①a u. b) *m*, ~e (~a't) *f* [lt.] *a.* (fast nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. den Husten auflösend(es Mittel).

expectoration ‖ (äk-ßpäk-tŏ-rā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⌬ méd. Schleim-Auswurf *m*. 2. F Schimpfreden *pl.*

expectorer‿ ⌬ (äk-ßpäk-tŏ-re') [lt. expectorāre] ①a. *v/a.* méd. den Schleim auswerfen.

expédient (äk-ßpe-dĭ-a') [lt.] I. *a/m.* ⑩a. dienlich, rathsam, zuträglich. II. ~ *s/m.* ⑩b. 1. Auskunftsmittel *n*, Ausweg: homme d'~ S., der sich stets zu helfen weiß; homme à ~s S., der fortwährend auf Schliche sinnt. 2. ~s *pl.* verzweifelte Auskunftsmittel *n. pl.*: en être aux ~s, se voir obligé de recourir aux ~s sich nicht mehr anders, als durch verzweifelte Mittel (zB. Anleihen zu hohen Zinsen) zu helfen wissen.

expédier‿ (äk-ßpe-dĭ-e') [lt. expedīre] ①a. I. *v/a.* 1. (schnell) ab-machen, -fertigen; (be)fördern, beschleunigen. 2. *fig.* P ~ q. S. schnell in's Grab bringen, S. in die andere Welt befördern. 3. drt. eine Abschrift fertigen. 4. befördern, abgehen lassen; expedi'ren. II. s'~ 1. sich beeilen. 2. schnell abgemacht, ausgefertigt werden.

expéditeur ⊛ (äk-ßpĕ-dĭ-tō'r) [lt.] *s/m.* Güterversender, Spediteur von Briefen *x.*

expéditif, ~ve ☐ (äk-ßpĕ-dĭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geschwind, hurtig, flink.

expédition ‖ (äk-ßpĕ-dĭ-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* Expeditio'n: 1. Beförderung. 2. Versendung; Verschiffung, Speditio'n; Zollwesen: Klari'rung. 3. Ab-, Aus-fertigung von Urkunden *x.*; vidimi'rte (beglaubigte) Abschrift einer Verhandlung; ~s *pl.* Briefschaften, Depe'schen. 4. Geschäftsthätigkeit, Eile: homme d'~ sehr tauglicher Mensch. 5. ⚔ ~ (militaire) kurzer Feldzug *m*, kriegerische Unternehmung; *iro.* voilà une belle ~ da hat er einen schönen Streich gemacht.

expéditionnaire (äk-ßpĕ-dĭ-ßĭŏ-nä'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. durch Expeditio'nen besorgt. 2. commis ~ = ~ II. 1. 3. ⚔ Expeditio'ns-... II. *s/m.* 1. Expedie'nt, (Geheim-)Sekretä'r. 2. ⊛ Spediteur, Versender.

expellant, ~e ⌬ (äk-ßpäl-la'①a, ~a't) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. austreibend(es Mittel).

expérience (äk-ßpe-rĭ-a'ß) [lt. experientĭa] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Erfahrung: ~ du monde Weltkenntniß; faire l'~ de qc.: a) et. kennen lernen; b) *st.s.* die Lehrzeit in et. durchmachen. 2. Versuch *m*, naturwissenschaftliches Experime'nt *n*: faire des ~s experimenti'ren.

expérimental, ~ale ☐ (äk-ßpe-rĭ-ma-tä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf Erfahrung begründet, erfahrungsmäßig, Experimenta'l-...

expérimentaliste ⌬ (äk-ßpe-rĭ-ma-tă-li'ßt), ~teur, ~trice (~ta-tō'r, ~trī'ß) *s.* Experimenti'rende(r).

expérimentation ‖ * (äk-ßpe-rĭ-ma-tā-ßĭo') [lt.] *s/f.* Experimenti'ren *n*.

expérimenter‿ (äk-ßpe-rĭ-ma-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. e-n Versuch mit et. anstellen, et. probiren; *abs.* experimenti'ren. 2. ~ que ... die Erfahrung machen, daß ... II. s'~ 1. sich durch Erfahrung unterrichten. 2. sich probiren lassen.

expert (äk-ßpä'r) *m*, ~e (~ä'rt) *f* [lt. expertus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ erfahren, geschickt, geschäfts-, fach-kundig. II. ~ *s/m.* ⑩b. drt. Sach-, Kunst-verständiger, -Geschworener; ~ priseur Taxa'tor; v. dire III. 2.

expertise ⚲ (äk-ßpär-ti'ſ) [lt.] *s/f.* drt. Besichtigung durch Sach-Verständige.

expertiser‿ (äk-ßpär-tĭ-ſe') ①a. drt. I. *v/a.* und *v/n.* als Sachverständiger (et.) besichtigen. II. s'~ durch S. besichtigt w.

expiable (äk-ßpĭ-a'bl) *a.* sühnbar.

expiateur, ~trice (äk-ßpĭ-a-tō'r, ~trī'ß) [lt. expiāre] *a.* sühnend, Sühn-...

expiation ‖ (äk-ßpĭ-ā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* Sühne, Abbüßung.

expiatoire (äk-ßpĭ-a-tŏā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) aussöhnend, versöhnend, Sühn-...

expier‿ (äk-ßpĭ-e') [lt. expĭāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)büßen. 2. sühnen. II. s'~ gesühnt w.

expilation ‖ (äk-ßpĭ-lā-ßĭo') [lt.] *s/f.* drt. Entwendung von Stücken e-r noch nicht angetretenen Erbschaft.

expirant, ~e (äk-ßpĭ-ra'①a, ~a't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) sterbend; *fig.* erlöschend.

expiration ‖ (~rā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausathmung (*ant.* aspiration 1). 2. ⚙ Schmiede: Blasen *n*. 3. *fig.* Ende *n*.

expirer‿ (äk-ßpĭ-re') [lt. expirāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. sterben. 2. *fig.* ersterben, erlöschen; von der Stimme: verhallen. 3. weitS. *fig.* verstreichen, zu Ende gehen. II. *v/a.* aushauchen (*ant.* aspirer I. 1).

explétif (äk-ßplĕ-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *gr. a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ausfüllend: particule ~ve Füllwörtchen *n*.

explicable (äk-ßplĭ-ka'bl) *a.* (nur nach dem *s.* und meist mit der *nég.* gbr.) erklärbar.

explicateur (äk-ßplĭ-ka-tō'r) [lt.] *s/m.* Erklärer.

explicatif, ~ve (äk-ßplĭ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *gr. a.* (nur nach dem *s.*) erklärend, explikati'v.

explication ‖ (äk-ßplĭ-kā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* Auslegung, Deutung, Erklärung, Explikatio'n: demander des ~s eine (deutliche) Erklärung fordern.

explicite ☐ (äk-ßplĭ-ßi't) [lt. explicĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) ausdrücklich, bestimmt.

expliquer‿ (äk-ßplĭ-ke') [lt. explicāre] ①a. I. *v/a.* 1. erklären, deutlich, verständlich machen, explizi'ren. 2. auslegen, deuten. 3. zu erkennen geben. 4. vortragen. 5. Schule: e-n Schriftsteller in der Klasse (mündlich) übersetzen. II. s'~ 1. sich erklären erklärt werden. 2. sich deutlich ausdrücken s'~ (de qc.) avec q. sich mit J-m (über et.) verständigen, aussprechen. Syn. 1. v. éclaircir. 2. v. déclarer.

exploit (äk-ßplŏā'⑩b; *pl.* ⑩b) [lt. explicĭtum] *s/m.* 1. (Helden-)That *f*. 2. drt. amtliche Verrichtung eines Gerichtsdieners. Syn. v. fait.

exploitabilité (~ßplŏā-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Benutz-, Schlag-barkeit; drt. Pfändbarkeit.

exploitable (äk-ßplŏā-ta'bl) *a.* 1. (be)nutz-, schlag-, ur-bar. 2. gerichtlich abpfändbar.

exploitant (äk-ßplŏā-ta') *m*, ~e (~a't) *f*. I. *a.* ⑩a. eine Ausfertigung besorgend, insinui'rend. II. ~ ⑩b. *s/m.* 1. J., der et. ausbeutet. 2. Bergwerks-Unternehmer.

exploitation ‖ (äk-ßplŏā-tā-ßĭo'⑯) *s/f.* 1. Nutzung, Betrieb *m*: ~ des mines Berg-, Zechen-Bau *m*; en état d'~ betriebsfertig. 2. agr. & Ausbeutung. 3. weitS. Ausbeutungsfeld *n*; Wirthschaft. 4. *fig. mv. part* Ausbeutung eines Menschen. 6. drt. gerichtlicher Beschlag.

exploiter‿ (äk-ßplŏā-te') [lt. explic(it)āre] ①a. I. *v/a.* 1. (an)bauen, benutzen, zum Ertrag bringen: ~ un chemin de fer eine Eisenbahn verwalten; ~ le minerai das Erz zu Tage fördern; être ~é befahren w. 2. weitS. *fig.* ein Unternehmen *x.* ausbeuten, a. *mv. part.* II. *v/n.* drt. das Amt e-s Gerichtsdieners verwalten; vorladen, pfänden.

exploiteur (äk-ßplŏā-tō'r) *s/m.* 1. = exploitant II. 2. *fig. mv. part* P Menschenschinder. 3. *poét.* in et. sehr gewandter Mann.

explorable (äk-ßplŏ-ra'bl) *a.* auszukundschaften.

explorateur (~ra-tō'r) *m*, ~trice ↘ (~trī'ß) *f* [lt.] *a.* u. *s/m.* (aus)forschend, Ausforscher.

exploratif, ~ve ☐ (äk-ßplŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* Auskundschaftungs-...

exploration ‖ (äk-ßplŏ-rā-ßĭo'⑯) [lt.] *s/f.* Er-, Aus-forschung.

explorer‿ (äk-ßplŏ-re') [lt. explorāre] ①a. *v/a.* genau untersuchen, erforschen.

explosibilité ⌬ (äk-ßplŏ-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Explodi'rbarkeit.

explosible ⌬ (äk-ßplŏ-ſi'bl) [lt.] *a.* explodi'rbar, explosio'nsfähig (*ant.* inexplosible).

explosif, ~ve ⌬ (äk-ßplŏ-ſi'f, ~ī'w) *a.* phys. Knall-..., Schlag-...

explosion ‖ (äk-ßplo-ſĭo'⑯) [lt.] *s/f.* Ausbruch *m*, Zerplatzen *n*; auch *fig.* Knall *m*: faire ~ explodi'ren, zerplatzen.

expoliation ‖ (äk-ßpŏ-lĭ-ā-ßĭo') [lt.] *s/f.* Gärtnerei: Ausputzen *n* der Bäume.

expolier‿ (äk-ßpŏ-lĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Bäume ausputzen.

exponentiel, ~le ⌬ (äk-ßpŏ-na-ßĭä'l, ~ßĭä'l) [lt.] *a.* math. Exponentia'l-...: quantité ~le (auch bloß ~le *s/f.*) Größe, die zum Expone'nten die Unbekannte oder Veränderliche hat.

exportateur (äk-ßpŏr-ta-tö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [lt.] I. *a.* exporti'rend, versendend. II. ~ *s/m.* Exporteur, Versender ins Ausland.

exportation‖ (äk-ßpŏr-tā-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⊕ Ausfuhr(handel *m*), Expo'rt *m.* 2. ~s *pl.* Expo'rt-Artikel *m/pl.*

exporter‿ (äk-ßpŏr-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* exporti'ren, ausführen. II. s'~ ausgeführt werden. [Arti'kel.

exports (äk-ßpŏ'r⑧b) *s/m.pl.* Ausfuhr-

exposable * (äk-ßpo-ſa'bl) *a.* ausstellbar.

exposant (äk-ßpo-ſᵹ'⑨a) *m*, ~e (~ᵹ't) *f* [exposer] I. *s.* 1. Aussteller(in), S., der et. auf einer Industrie-Ausstellung ꝛc. ausstellt. 2. drt. Ansucher(in). II. ~ *s/m.* ⚪ math. (Verhältniß-)Anzeiger, Expone'nt.

exposé ⊤ (äk-ßpo-ſe') *s/m.* 1. Auseinandersetzung *f*, Exposé *n.* 2. Bericht.

exposer‿ (äk-ßpo-ſe') [lt. exponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-legen, -setzen, -stellen, auf eine Ausstellung bringen; ~ en vente zum Verkaufe ausbieten. 2. ein Kind aussetzen. 3. bien ~ un bâtiment, à einem Gebäude ꝛc. eine gute Lage geben; maison ~ée au midi gegen Mittag liegendes Haus. 4. an den Pranger stellen. 5. *fig.* ~ q., ~ qc. S., et. bloßstellen, in Gefahr setzen. 6. (der Beurtheilung) aussetzen. 7. darlegen. 8. auseinandersetzen, aufzählen. II. s'~ 1. sich in Gefahr begeben, sich exponi'ren. 2. s'~ à qc. sich einer Sache aussetzen. 3. ausgestellt werden. 4. sich erklären lassen.

exposeur ↖ (~ö'r) *s/m.* Darleger, Erklärer.

expositif, ~ve (äk-ßpo-ſī-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. erklärend.

exposition‖ (äk-ßpo-ſī-ßịᵹ'⑯) [lt. expositĭo] *s/f.* 1. Ausstellung (v. exhibition). 2. Aussetzung, Stellung an den Pranger. 3. ~ à l'air Auslüften *n.* 4. Lage, bſ. eines Gebäudes nach der Himmelsrichtung. 5. Auslegung, Erklärung: ~ d'un drame Auseinandersetzung, Expositio'n eines Dramas, Eröffnungsscenen *pl.* 6. Darlegung: faire l'~ d'une affaire eine Sache ausführlich entwickeln.

exprès (äk-ßpræ') *m*, ~esse (~æ'ß) *f* [lt. expressus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdrücklich. 2. deutlich. II. ~ *s/m.* eigener Bote, Expre'ſſer. III. *adv.* (tout) ~ eigens; absichtlich.

express * (äk-ßpræ'ß) [engl.] (train) ~, auch **~-train**‖, *pl.* ~-~s (~trᵹ'; ⑧b) *s/m.* Eil-, Kuri'er-zug. [près] *adv.* ausdrücklich.

expressément (äk-ßpræ-ße-mᵹ' ⑨g) [ex-

expressif, ~ve ◻ (äk-ßpræ-ßi'f, ~ī'w) *a.* (nur nach dem *s.*) ausdrucksvoll.

expression‖ (äk-ßpræ-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausdrücken *n.* 2. *fig.* Ausdruck *m* im Gesicht ꝛc.: au delà de toute ~ unbeschreiblich. 3. ⚪ math. Formel, Ausdruck *m.*

exprimable (äk-ßprī-ma'bl) *a.* ausdrückbar.

exprimer‿ (äk-ßprī-me') [lt. exprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ausdrücken. 2. *fig.* durch Worte, Töne ꝛc. aussprechen, ausdrücken. 3. darstellen. II. s'~ 1. ausgedrückt werden. 2. *fig.* sich ausdrücken; ausgesprochen werden. **Syn.** exprimer allgemein et. äußern, énoncer et. in klarster, bestimmtester Weise zum Ausdruck bringen. [Tadel *m*, Vorwurf *m.*

exprobration‖ (äk-ßprŏ-brā-ßịᵹ') [lt.] *s/f.*

ex(-)professo (äkß-prŏ-fæ-ßo') [lt.] *advt.* eigens, geflissentlich.

expropriation‖ (äk-ßprŏ-prī-ā-ßịᵹ') [lt.] *s/f.* drt. 1. Vertreibung aus dem Besitze durch gerichtlichen Verkauf ꝛc. 2. Zwangs-Ent-eignung auf dem Verwaltungswege, Expropriatio'n.

exproprier‿ (äk-ßprŏ-prī-e') [lt.] ①a. *v/a.* drt. 1. durch richterlichen Spruch aus dem Eigenthume vertreiben. 2. Grundstücke für Zwecke des Gemeinwohls zwangsweise kaufen, expropri'ren. [einnehmbar, bezwinglich.

expugnable (äk-ßpü-gna'bl) *a.* zu erobern,

expulsant, ~e ⚪ (äk-ßpül-ßᵹ'⑨a, ~ᵹ't) *a.* méd. (Unreinigkeit) austreibend.

expulsé (äk-ßpül-ße') *s/m.* Vertriebener.

expulser‿ (äk-ßpül-ße') [lt. expulsāre] ①a. *v/a.* 1. aus-, ver-treiben. 2. ⚪ méd. aus dem Körper entfernen.

expulseur, ~trice ⚪ (äk-ßpül-ßö'r, ~trī'ß) *a.* aus-stoßend, -treibend.

expulsif, ~ve ⚪ (äk-ßpül-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. aus-stoßend, -treibend.

expulsion‖ (äk-ßpül-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vertreibung aus einem Orte. 2. méd. Abführung (durch die Thätigkeit des Körpers selbst).

expurgade (äk-ßpür-gā'd), ~ation‖ (~ā-ßịᵹ') [lt. expurgāre] *s/f.* Forstwirthschaft: Lichten *n* eines Schlages.

expurgatoire ⚪ (äk-ßpür-ga-tßā'r) [lt.] *a.* rl. index ~ Reinigungs-Katalo'g *m*, Index expurgatōrĭus (Verzeichniß der Bücher, die vom Papste so lange verboten sind, bis sie von angeblichen Irrthümern ꝛc. gereinigt worden).

expurger‿ (äk-ßpür-Ϛe') [lt.] ①m. I. *v/a.* die anstößigen Stellen ausmerzen. II. s'~ von anstößigen Stellen gereinigt werden.

exquis (äk-ßkī'⑧a) *m*, ~e (~ī'ſ) *f* [lt. exquisītus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*) ◻ ausgesucht, auserlesen, köstlich. II. ~ *s/m.* et. Auserlesenes *n*, Köstliches *n.*

exsangue ⚪ (äk-ßᵹ'g) [lt. ex-sa'nguis] *a.* path. blut-arm. [chm. Austrocknung.

exsiccation‖ ⚪ (äk-ßīk-kā-ßịᵹ') [lt.] *s/f.*

exsudat‖ ⚪ (äk-ßü-da') [lt.] *s/m.* path. Ausschwitzung *f*, Exsuda't *n.*

exsudation‖ ⚪ (äk-ßü-dā-ßịᵹ') [lt.] *s/f.* path. Ausschwitzen *n* von Flüssigkeit durch die Gefäßwände. [*v/n.* path. ausschwitzen.

ex(s)uder‖ (äk-ßü-de') [lt. exsudāre] ①a.

extase (äk-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* Entzückung, Exta'se.

extasier‿(äk-ßta-ſī-e')①a. I. *v/a.* entzücken. II. s'~ 1. ↖ in Verzückung gerathen (mehr gbr. tomber en extase). 2. s'~ sur qc. außer sich gerathen vor Entzücken über et., von Bewunderung für et. ergriffen werden; ohne s': faire ~ in Entzücken versetzen.

extatique (äk-ßta-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. entzückend. 2. verzückt. II. *s.* Verzückte(r).

extemporané, ~e (äk-ßtᵹ-pŏ-rā-ne') [lt.] *a.* 1. drt. plötzlich. 2. phm. auf der Stelle bereitet. [keit.

extemporanéité ↖ (~ne-ī-te') *s/f.* Plötzlich-

extenseur ⚪ (äk-ßtᵹ-ßö'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Streckmuskel.

extensibilité ⚪ (äk-ßtᵹ-ßi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Dehn-, Streck-barkeit. [streck-bar.

extensible ⚪ (~ßī'bl) [lt.] *a.* phys. dehn-,

extensif, ~ve (äk-ßtᵹ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* ausdehnend, erweiternd, Dehn-..., Streck-...

extension‖ (äk-ßtᵹ-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausdehnung (a. *fig.*); ♪ Ausstreckung der Finger. 2. *fig.* Erweiterung, Vergrößerung. 3. P Verrenkung. **Syn.** v. étendue.

extenso (äk-ßtᵹ-ßo') [lt.] meist nur in: **in** ~ (īn~) *advt.* ausführlich.

exténuation‖ (äk-ßte-nü-ā-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entkräftung. 2. *fig.* Verringerung.

exténuer‿ (~nü-e') [lt. extenuāre] ①a. I. *v/a.* 1. abzehren, entkräften. 2. *fig.* verringern. II. s'~ sich aufreiben, sich schwächen (auch *fig.*).

extérieur *m*, ~e *f* ◻ (äk-ßtē-rīö'r⑯) [lt. exterĭor] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. äußerlich, äußere(r), auswendig, Außen-... 2. auswärtig, fremd. II. ~ *s/m.* 1. ⊤ Äußere *n*; äußerlicher Schein; à l'~ *advt.* a) äußerlich; b) draußen. 2. Ausland *n.* 3. frt. ~s *pl.* Außenwerke *n.pl.* e-r Festung, deren Fronten nicht mehr vom Hauptwalle aus vertheidigt werden (= dehors III. 1).

extériorité (äk-ßte-rī-o-rī-te') [lt.] *s/f.* Äußerlichkeit.

exterminateur (äk-ßtär-mī-na-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt.] I. *a.* vernichtend, vertilgend, Mord-..., Würg-... II. ~ *s/m.* Vertilger.

extermination‖ (äk-ßtär-mī-nā-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* Ausrottung; Vertilgung.

exterminer‿ (äk-ßtär-mī-ne') [lt. extermināre] ①a. I. *v/a.* ausrotten, vertilgen (auch *fig.*). II. s'~ 1. ea. vertilgen. 2. s'~ à ... sich abquälen zu ..., bei ...

externat (äk-ßtär-na'‖; *pl.* ⑧b) [lt. externātus] *s/m.* 1. Schule *f* ohne Pensiona't, Externa't *n.* 2. Exte'rnendienst in Hospitä'lern (v. externe II. 2).

externe (äk-ßtä'rn) [lt. externus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. äußerlich, von außen, Außen-... 2. außerhalb (einer Lehr-Anstalt) wohnend (*ant.* pensionnaire, interne). II. *s/m.* 1. (élève) ~ Extra'neus, nicht in der Schule wohnender Schüler; ~ libre bei den Eltern (nicht in e-r Pension) wohnender Schüler. 2. Externi'st, junger Medizi'ner, der Hülfsdienste in einem Hospita'le leistet. 3. Schreiber bei einem Nota're.

exterritorialité (äk-ßtä-rī-to-rīā-lī-te'⑯) *s/f.* drt. Exterritorialitä't, Eigenschaft hochgestellter Personen, in fremdem Gebiete der dortigen Staatsgewalt und namentlich dem Strafgesetze nicht unterworfen zu sein.

extincteur (äk-ßtᵹ-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. Auslöscher: ~ (des incendies) Gasspritze *f.* 2. *fig.* Vernichter, Vertilger.

extinctif, ~ve (äk-ßtᵹ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (aus)löschend.

extinction‖ (äk-ßtᵹ-kßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Aus-)Löschen *n* des Feuers, Lichtes ꝛc. 2. Löschen *n* des Kalkes. 3. Ablöschen *n*, rasches Erkalten glühender Körper in e-r Flüssigkeit. 4. Erlöschen *n*, gänzlicher Verlust von et. 5. *fig.* a) Ausrottung; b) Vertilgung; c) Tilgung einer Schuld ꝛc. 6. ⚪ chm. (Ab-)Tödten *n.*

extinguible (äk-ßtᵹ-gī'bl) [lt.] *a.* (aus-)löschbar.

extirpateur (äk-ßtīr-pa-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Ausrotter. 2. ⊙ agr. Exstirpa'tor, Grubber-Pflug (dreieckige Egge).

extirpation‖ (äk-ßtīr-pā-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausrottung (von Unkraut, *fig.* von Lastern). 2. ⚪ chir. Wegnahme durch Operatio'n.

extirper‿ (äk-ßtīr-pe') [lt.] ①a. *v/a.* 1. (Unkraut, *fig.* Laster ꝛc., Volksstämme) ausrotten. 2. ⚪ chir. bis auf den Grund wegnehmen.

extispice (äk-ßtī-ßpī'ß) [lt. e'xtispex] *s/m.* h.a. aus den Eingeweiden der Opferthiere Wahrsagender.

extispicine (äk-ßtī-ßpī-ßī'n) *s/f.* Wahrsagen *n* aus Eingeweiden der Opferthiere.

extorquer‿ (äk-ßtŏr-ke') [lt. extorquēre] ①a. *v/a.* abdringen, erpressen, erzwingen.

extorqueur, ~se (~kö'r, ~ö'ſ) *s.* Erpresser(in).

extorsion‖ (äk-ßtŏr-ßịᵹ'⑯) [lt.] *s/f.* Erpressung. [send, Erpressungs-...

extorsionnaire (äk-ßtŏr-ßiŏ-nä'r) *a.* erpres-

extra (äk-ßtra') [lt.] I. *s/m.* (*pl.* ~) mſt. F 1. Außergewöhnliches *n*, Zugabe *f*: plat d'~ E'xtra-Gericht *n.* 2. drt. außerordentlicher Gerichtstag. 3. Lustpartie *f.* 4. Hülfskellner. II. ~-... in Zſſg. außer(halb), außen (siehe Komposita) (*ant.* intra).

extra-budgétaire, *pl.* ∼-∼s (ĕk-ßtra-bü-dʒe-tä'r; Ⓢb) *a.* nicht im Budget vorgesehen.
extrac (∼ßträ'k) *a.* Reitkunst: schmächtig. [hen.
extracteur (ĕk-ßträ-ktö'r) [lt.] *s/m.* Z., der Auszüge macht.
extractif (ĕk-ßträ-kti'f) *m*, ∼**ve** (∼ī'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. ausziehend: industrie ∼ve auf die Gewinnung von Roh-stoffen gerichtete Industrie. 2. *gr.* die Abstammung bezeichnend. II. ∼*s/m.* ⚘ chm. ausgezogener Stoff, Extrakti'vstoff. [*a.* extrakt-ähnlich.
extractiforme ⚘ (ĕk-ßträ-ktī-fö'rm) [lt.]
extraction ‖ (∼kßjŏ'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausziehung; Herausziehen *n*; ⚘ math. ∼ des racines Ausziehen *n* der Wurzeln. 2. Förderung, Gewinnen *n* der Erze ꝛc. 3. *fig.* Her-, Ab-kunft.
extrader‿ * (ĕk-ßträ-de') [lt.] ①a. *v/a.* ausliefern. [Auslieferung.
extradition ‖ (ĕk-ßträ-di-ßjŏ'ⓐ) [lt.] *s/f.*
extrados ⊙ (∼dŏ'Ⓢa) [extra, dos] *s/m.* arch. Bogen-, Gewölb-Rücken (v. douelle 1).
extradosser ‖ ⊙ (ĕk-ßträ-do-ße') ①a. *v/a.* arch. mit einem Gewölb-Rücken versehen.
extra-fin ‖, ∼**e** ✿, *pl.* ∼-∼s ‖ (ĕk-ßtra-fä', ∼i'n) *a.* extrafein.
extraire (ĕk-ßträ'r) [lt. extrahĕre] ④s. I. *v/a.* 1. (her)ausziehen; aus einem Buche einen Auszug machen, Stellen daraus ausziehen, ein Buch exzerpi'ren. 2. weitS. ∼ un prisonnier (∼ q. de prison) e-n Gefangenen aus dem Kerker führen. 3. ⚘ a) math. ∼ une racine e-e Wurzel ausziehen; b) chm. ausscheiden. 4. ⊙ a) Bergbau: ∼ un minéral ein Minera'l zu Tage fördern; b) Öl ꝛc. pressen. II. s'∼ (her)ausgezogen werden.
extraire ⚘ (ĕk-ßträ'r) [lt.] *a.* auswendig.
extrait (ĕk-ßträ'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [lt. extractum] *s/m.* 1. Auszug aus einem Buche, Angabe *f* des Haupt-Inhaltes; Ausziehen *n* von Sente'nzen ꝛc.; ∼ baptistaire, ∼ de baptême Tauf-Schein; ∼ de mariage Trau-Sch.; ∼ de mort, ∼ mortuaire Todten-Sch. 2. Lottospiel: die einzige auf einer Reihe herausgekommene Nummer. 3. Zusammenstellung *f* einer Rechnung: faire l'∼ ausziehen (von Rechnungen). 4. ⚘ chm. und phm. Auszug, Extra'kt (auch *n*), auch *fig.* 5. *fig.* P ∼ de chaussettes Fußschweiß.
extrajudiciaire ☐ (ĕk-ßträ-ʒü-dī-ßiä'rⓐ) [lt.] *a.* außergerichtlich.
extra(-)muros (ĕk-ßtra-mü-ro'ß) [lt.] *advt.* außerhalb der Stadt (F und Verwaltungsstyl).

extranéité ⚘ (ĕk-ßträ-ne-ī-te') [lt.] *s/f.* Fremdheit, Fremdsein *n* in einem Lande.
extraordinaire ☐ (ĕk-ßträ-ŏr-dī-nä'r; oft auch ĕk-ßtrŏr∼) [lt. extraordinārius] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. außerordentlich; frais ∼s Neben-, Bezugs-Kosten *f/pl.* 2. ungewöhnlich, selten. Syn. v. étrange. 3. seltsam; *mv.part* lächerlich. II. *s/m.* 1. seltener Fall, et. Ungewöhnliches. 2. außerordentliche Ausgabe, Extraordina'rium *n*.
extra-séculaire, *pl.* ∼-∼s ‖ (ĕk-ßtra-ßé-kü-lä'r) [lt.] *a.* 1. ↘ mehr als hundertjährig. 2. einem gewissen Jahrhunderte nicht angehörig. 3. altertümlich.
extravagance (ĕk-ßträ-wä-gä'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ausschweifung. 2. Extravaga'nz, Narrheit; übertriebene Höhe der Preise ꝛc.
extravagant, ∼**e** (ĕk-ßträ-wä-gä'Ⓢa, ∼ä't) [lt.] I. *a.* närrisch, toll, ungereimt. II. *s.* Narr, Närrin. III. ∼**e** *s/f.*, meist les E∼s Ⓢb. *pl.* die Extravaga'nten, dem *Corpus juris canonici* zugefügte päpstliche Verordnungen.
extravaguer‿ (∼ge') [lt. extravagāri] ①a. *v/n.* faseln, schwärmen, extravagi'ren.
extravas(at)ion ‖ ⚘ (ĕk-ßträ-wa-ſä-ßjŏ', ∼wa-ſjŏ') [lt.] *s/f.* path. und ⚘ Austreten *n* von Flüssigkeiten aus ihren Gefäßen.
extravaser‿ (ĕk-ßträ-wa-ſe') [vase] ①a. s'∼ path., ⚘ und weitS. aus seinen Gefäßen austreten. [*s/f.* chm. Ausscheidung.
extraversion ‖ ⚘ (ĕk-ßträ-wär-ßjŏ') [lt.]
extrême ☐ (ĕk-ßträ'm) [lt. extrēmus] I. *a.* 1. äußerst, letzt. 2. außerordentlich, verzweifelt. 3. ausschweifend, übertrieben. II. *s/m.* 1. äußerste Grenze, äußerster Punkt, Extre'm *n*; *prv.* les ∼s se touchent die Extre'me berühren sich. 2. ⚘ math. ∼s *pl.* äußere Glieder *n.pl.* einer Proportio'n.
extrême-onction ‖, ohne *pl.* (ĕk-ßträm-ŏ-kßjŏ'ⓐ) *s/f.* 1. letzte Ölung. 2. ↘ Todeskampf *m*; *fig.* Ende *n*.
extremis (ĕk-ßtre-mi'ß) [lt.] nur in: **in** ∼ (in ∼) *advt.* in den letzten Zügen.
extrémité (ĕk-ßtre-mī-te') [lt. extremītas] *s/f.* 1. äußerstes Ende (*ant.* centre); ✿ bien conditionné à l'∼ äußerlich gut beschaffen (in Frachtbriefen). 2. ∼s *pl.* Extremitä'ten: a) Hände und Füße; b) ⚘ Gliedmaßen. 3. letzter Augenblick: à la dernière ∼, à toute ∼ im (äußersten) Nothfalle; être à l'∼ a) in den letzten Zügen liegen, b) der Übergabe nahe sein. 4. ∼s *pl.* verzweifelter Entschluß. 5. ∼s *pl.* thätliche Mißhandlung *sg.* 6. (auch im *pl.*) äußerste Verlegenheit, verzweiflungsvolle Lage. 7. Übermaß *n*. 8. † à l'∼ *advt.* äußerst. Syn. v. bout.

extrinsèque ☐ ↘ (ĕk-ßtrĭ-ßä'k) [lt. extrinsĕcus] *a.* ⚘ äußerlich (*ant.* intrinsèque).
extumescence (ĕk-ßtü-mä-ßä'ß) [lt.] *s/f.* path. Aufschwellung, Geschwulst.
exubérance (ĕ-gſü-bĕ-rä'ß) [lt. exuberantia] *s/f.* 1. Überfülle. 2. ↘ *fig.* Wuchern *n*, Schwall *m*.
exubérant, ∼**e** (ĕ-gſü-bĕ-rä'Ⓢa, ∼ä't) [lt.] *a.* üppig, wuchernd; *fig.* ↘ schwülstig.
exubérer‿ (ĕ-gſü-bĕ-re') [lt. exuberāre] ①g. *v/n.* üppig sein, wuchern.
exulcérant, ∼**e** ⚘ (ĕ-gſül-ßĕ-rä'Ⓢa, ∼ä't) [lt.] *a.* zum Schwären bringend.
exulcération ‖ ⚘ (ĕ-gſül-ße-rä-ßjŏ') [lt.] *s/f.* path. Schwären *n*.
exulcérer‿ (ĕ-gſül-ße-re') [lt.] ①g. *v/a.* 1. ⚘ path. Schwären verursachen. 2. *fig.* verletzen.
exultation ‖ ↘ (∼tä-ßjŏ'ⓐ) [lt.] *s/f.* Frohlocken *n*, Jauchzen *n*, Hüpfen *n* vor Freude.
Exupère (ĕ-gſü-pä'r) *n.d.b.m.* Exu'perus.
exutoire ⚘ (ĕ-gſü-tŏä'r) [lt. exuĕre] *s/m.* méd. Fontane'll *n*; *fig.* Ableitung *f* für schlechte Stoffe.
exuviabilité ⚘ (ĕ-gſü-wī-a-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* zo. Fähigkeit die Haut abzulegen.
exuviable ⚘ (ĕ-gſü-wī-a'bl) [lt. exuvĭum] *a.* zo. fähig die Haut abzulegen.
Exvilliers ‖ (ĕkß-wī-lĭe') *npr. m.* Eschweiler *n*, Stadt in der preußischen Rheinprovinz.
ex-voto, *pl.* ∼-∼ (ĕkß-wo-to') [lt.] *s/m.* Weih-, Voti'v-bild *n*.
eyalet ‖ (æ-jä-læ') *s/m.* = eïalet, éjalet.
Eyder (æ-dä'r) *npr. m.* = eider II.: parti du Danemark jusqu'à l'∼ (Partei *f* der) Eider-Dänen *pl.*
Eyk (ĕk) *npr. m.* v. van ∼. [lis eyra).
eyra (æ-ra') *s/m.* zo. Paragua'y-katze *f* (Fe-
Eyriès (æ-rī-æ'ß) *npr. m.* Jean-Baptiste ∼ id., fr. Reisender und Geograph (1767—1846).
ezan ‖ (e-ſä') [türk.] *s/m.* id., Ruf zum Gebete bei den Türken. [Hi'skia, jüdischer König.
Ezéchias (ĕ-ſe-kī-a'ß) [hebr.] *npr. m.* (biblisch)
Ezéchiel (ĕ-ſe-kī-æ'l) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Hese'kiel, jüdischer Prophet.
ézourvéda (ĕ-ſür-we-da') *s/m.* id., Kommenta'r zu den Ve'das. [bei den Arabern.
Ezrael (ĕ-ſrä-æ'l) *npr. m.* id., Engel des Todes
Ezzelin ‖ (ĕkſ-ſī-lä') *npr. m.* = Eccelin.

F.

F, f (ĕf *f* oder fĕ *m*) *s.* 1. F *n*, sechster Buchstabe des Alphabe'ts, vierter Konsonant. 2. *abr.* a) f. = franc, fer, fecit; fl. = florin; f° = folio; b) P f... = foutre id., unanständiger Fluch; c) 𝅘𝅥 F od. f = forte, F F od. ff = fortissimo, f. p. = forte-piano; d) drt. ff = Pande'kten; e) ☐ und in geistlichen Orden: F. = frère; f) F. = François.
fa 𝅘𝅥 (fa) *s/m.* F *n*, vierte Note: ∼ dièse Fis *n* (v. dièse); clef de ∼ Baß-Schlüssel (Zeichen: 𝄢). [Sonnen-, Pe'trus-fisch.
faber ⚘ (fä-bä'r) [lt.] *s/m.* zo. Schmied,
Fabien ‖ (fä-bjä') *npr. m.* 1. Fa'bian. 2. h.a. ∼s *pl.* (auch *a/f.* maison f∼ne (∼jæ'n) die Fa'bier, berühmtes patri'zisches Geschlecht in Rom.
Fabius (fä-bī-ü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Fa'bius, römischer Familienname; bsd. ∼ Cunctateur Fabius Cuncta'tor (der Zauderer), römischer Dikta'tor im zweiten punischen Kriege.

fable (fa'bl) [lt. fabŭla] *s/f.* 1. Fabel. 2. Erzählung, Märchen *n*: F conter des ∼s lügen. 3. F∼ (nur im *sg.*) Fabel-Lehre, Mythologi'e. 4. Gegenstand *m*, Plan *m* eines Dra'mas oder E'pos. 5. *fig.* Gerede *n*, Gespött *n*. Syn. v. apologue.
fabliau, *pl.* ∼x (fä-blī-o'; ⓐb) [fable] *s/m.* altfranzösische Erzählung in Versen.
fablier ‖ ↘ (fä-blī-e'; Ⓢb) *s/m.* 1. Fabeldichter. 2. Fabelsammlung *f*.
Fabre (fä'br) *npr. m.* id.: 1. ∼ d'Églantine fr. Dichter (†1794); 2. ∼ d'Olivet fr. Schr. (†1825).
fabricant (fä-brī-kä' Ⓢa und b) *m*, ∼**e** (∼ä't) *f* [lt.] I. ∼ *s/m.* (*abr.* ft.) 1. Fabrika'nt (= manufacturier). 2. Fabri'kherr. II. *a.* fabrizi'rend.
fabricateur (fä-brī-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Verfertiger(in); meist *fig.* *mv.part* ∼ de calomnies Verleumder.

fabrication ‖ (fä-brī-kä-ßjŏ'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Verfertigung, Fabrikatio'n, F Fabrizi'ren *n* (= fabrique 2); d'une belle ∼ gut angefertigt. 2. Be-, Ver-arbeitung der Rohstoffe (= industrie manufacturière). 3. Münzen *n*.
Fabrice (∼brī'ß) *npr. m.* Fabri'cius. [zen *n*.
fabrique (fä-brī'k) [lt. fabrĭca] *s/f.* 1. (*abr.* f^que^) Fabri'k, F.-Gebäude *n*, -Ort *m*; *coll.* Arbeiter *m/pl.* einer F.; *fig.* F cela sort de sa ∼ das kommt aus s-m Kopfe. 2. (auch *fig.*) Verfertigung, Arbeit (= fabrication 1): de ∼ Fabrik-..., *fig.* schlechte(r) ...; en ∼ fabrikmäßig, weitS. ohne Sorgfalt. 3. Bau *m* einer Kirche. 4. Kirchen-Vermögen *n*; weitS. Kirchen-Verwaltung; *coll.* (conseil de) ∼ Kirchen-Vorsteher *m/pl.* 5. arch. Bau-Art. Syn. fabrique kleinere, manufacture größere Anlagen usine wo mit Feuer gearbeitet wird.

fabriquer‿ (fă-brĭ-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. fabrizi'ren, in einer Fabrik ver-, an-fertigen; herstellen. 2. *fig.* F erzeugen, erdichten. II. se ~ fabrizirt, angefertigt *rc.* w.

fabuleux (fă-bŭ-lö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. fabulōsus] I. *a.* (meist nach *s.*) □ 1. erdichtet, fabelhaft; *fig.* an's Fabelhafte grenzend. 2. my'thisch, fabelreich. II. ~ *s/m.* fabelhafte Umstände *pl.*

fabuliste (fă-bŭ-lĭ'ßt) *s/m.* Fabeldichter.

fabulosité (fă-bŭ-lo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Fabelhaftigkeit.

Fabvier‖ (fă-wĭe') *npr. m.* id., fr. General [(† 1855).

façade ⍑ (fă-ßa'd) [face] *s/f.* arch. 1. Vorderseite, Außenseite e-s Gebäudes. 2. Auf-, Stand-Riß *m.*

face (făß) [lt. faciēs] *s/f.* 1. Gesicht *n*, Angesicht *n*, Antlitz *n*: F ~ de carême, ~ de requiem blasses, eingefallenes Gesicht; homme à deux ~s, à double ~ Heuchler *m*; à la ~ de ... *advt.* in Gegenwart von ..., Angesichts von ...; ~ à ~ *advt.* von Angesicht zu Angesicht; *advt.* de, en ~ von vorn, in's Gesicht. **Syn.** visage im Allgemeinen, figure bsd. beim Ausdruck des Gefallens oder Mißfallens, face nur 1) von Gott, 2) ⚘ in an. und 3) F. 2. faire ~ à q. J-m die Spitze oder die Stirn bieten, ⚔ gegen Jemand Front machen; faire ~ à qc. mit der Front gegen etwas (hin)gerichtet sein; *fig.* faire ~ à ses engagements s-n Verpflichtungen nachkommen. 3. Schläfe: ~s de coiffure Seitenlocken *pl.* 4. Oberfläche, Außenseite; oberste Fläche; ⚘ math. Fläche, Seite. 5. Gestalt, Lage der Dinge; Anschein *m*; Gesichtspunkt *m*: changer de ~, prendre une autre ~ sich (völlig) verändern. 6. Ave'rs *m*, Kopfseite e-r Münze (= croix 8, droit III. 5): jouer à pile ou ~ Kopf od. Schrift rathen. 7. arch. Vorder-seite, -theil *m*; Seite e-s Gebäudes *rc.* 8. cheval de belle ~ Pferd *n* mit großer regelmäßiger Blässe. 9. ♪ ~s d'un accord Versetzungs-Arten *pl.* eines Akko'rdes. 10. ⊙ ~ d'un outil Bahn an e-m (schneidenden) Werkzeuge; Stellmacherei: ~ de moyeu Stoß *m* der Nabe; Uhrmacherei: ~ de pignon Getriebscheibe; Zeichenkunst: Gesichtslänge; Zimmerei: Abgratung. 11. ⚔ a) Front(e); b) frt. Face, Gesichtslinie e-s Festungswerkes. 12. P Fünf-Centimes(-Geld-)stück *n.*

facé, ~e F ⟍ (fa-ße') [face I. 1] *a.* nur in: bien ~ hübsch von Gesicht.

facétie (fă-ßĕ-ßi') [lt. facetĭa] *s/f.* Schwank *m.*

facétieux (fă-ßĕ-ßĭö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~ĭö'ſ) *f* ⑯ [facétie] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) drollig, kurzweilig, lustig. II. ~ *s/m.* 1. spaßhafter Mensch. 2. spaßhafter Ton. **Syn.** v. bouffon.

facette ⍑ (fă-ßæ't) [face] *s/f.* 1. Seitenfläche, kleine Raute(nfläche); *advt.* à ~s rautenweise geschnitten; être à ~s verschiedene Seiten zeigen; style à ~s schillernder Styl. 2. ⚘ an. Gelenkfläche; zo. des yeux à ~s Netz-Augen *n.pl.*

facetter‖ ⊙ ⍑ (fă-ßæ-te') [facette] ①a. *v/a.* Steinschneiderei: facettiren, viel-eckig schneiden, schleifen.

fâcher‿ (fa-sche') [lt. fastidĭum] ①a. I. *v/a.* 1. ärgern, böse machen, verdrießen: être ~é contre q., de qc. über et. aufgebracht, auf J. böse sein. 2. *st.s.* Unmuth erregen. 3. ~ q. J-m leid thun, nahe gehen: je suis ~é de (mit *inf.*), que (mit *subj.*) es thut mir leid zu ... II. *v/imp.* il me ~e de (mit *inf.*) oder que (mit *subj.*) ... es thut mir leid, daß ... III. se ~ 1. se ~ (de ...) sich ärgern, böse, unmuthig w. (über ...). 2. se ~ avec q. sich mit J-m überwerfen. **Syn.** v. affliger.

fâcherie (fa-sch'rī') [fâcher] *s/f.* 1. Unwille *m*, Verdruß *m.* 2. Zwistigkeit (= brouille(rie).

fâcheux (fa-schö' ⑩a und b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fâcher] I. *a.* □ 1. ärgerlich, unangenehm, verdrießlich (von Sachen); F fata'l. 2. mühsam, beschwerlich. 3. schwer zu befriedigen, wunderlich, empfindlich. 4. lästig. II. ~ *s/m.* 1. überlästiger Mensch. 2. (das) Ärgerliche.

facial *m*, ~ale *f* ⚘ (fă-ßĭa'l), *m/pl.* ~aux (~ĭö' ⑩a u. b) ⑯ [lt.] an. I. *a.* Gesichts-... II. ~ *s/m.* ⚘ an. Gesichtsnerv.

facies (fă-ßĭ-æ'ß) [lt.] *s/m.* F ⟍ *mv. part* und ⚘ Gesichts-Ausdruck.

facile (fă-ßi'l) [lt. facĭlis] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. leicht (zu thun), mühelos (*ant.* difficile 1, pénible): avoir le travail ~ leicht (schnell und gut) arbeiten; homme ~ à se consoler Mensch, der sich leicht tröstet; bei dem unpersönlichen être immer de mit *inf.*, zB.: des livres qu'il est ~ de se procurer leicht zu beschaffende Bücher. 2. *fig.* leicht auffassend, befähigt. 3. *fig.* leicht geschrieben, leicht zu verstehen. 4. mit Leichtigkeit arbeitend od. schaffend. 5. *fig.* bildsam, fügsam, gefällig; homme ~ à vivre umgänglicher Mensch; être de ~ accès leicht zugänglich sein (von Personen). 6. *fig. mv. part* nachsichtig. II. *s/m.* le ~ de la chose das Leichte an der Sache. **Syn.** facile leicht zu thun, léger leicht zu heben.

facilité (fă-ßĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Leichtigkeit (d.h. die Eigenschaft, wenig Schwierigkeit zu verursachen): avec ~ ungezwungen. 2. ~s *pl.* Bequemlichkeiten *pl.*, ⚜ Termina'l-Zahlungen *pl.*; auch im *sg.* 3. *fig.* ~ (à apprendre) leichte Auffassungsgabe. 4. Ungezwungenheit, das Gefällige (vom Style *rc.*). 5. *fig.* Gefälligkeit; ~ (de mœurs) Umgänglichkeit. 6. *fig.* (allzugroße) Nachsicht. 7. F Leichtfertigkeit.

faciliter‿ (fă-ßĭ-lĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* erleichtern, leicht(er) machen, (be)fördern.

façon‖ ⍑ (fă-ßō') [lt. factĭo] I. *s/f.* 1. Form, Gestalt, Zuschnitt *m*, Muster *n*: par ~ der Form wegen. 2. Arbeit: donner la première ~ à qc. et. entwerfen, anfangen; F vers de sa ~ Verse von ihm; faire faire ses habits à ~ sich Kleidung von selbstgekauftem Zeuge machen lassen; travailler à ~ auf's Stück arbeiten (zu Hause). 3. Machen *n*, Macherlohn *n.* 4. Art, Gattung: F gens d'une certaine ~ Leute von e-m gewissen Range, Standespersonen *pl.* 5. Art und Weise; von Künstlern und Schriftstellern: Mani'er; ~ de parler a) Art sich auszudrücken, b) Redensart; ~ d'être Benehmen *n*; de la ~ auf die(se) Art; en toute ~ in jeder Hinsicht; de toute ~ wie dem auch sei; par ~ de, F *el.* ~ de plaisanter im Scherze; F en donner de la bonne ~ à q. es Einem gehörig eintränken, J. derb strafen, J. ordentlich büßen lassen; en quelque ~ einigermaßen; en quelque ~ que ce soit auf was für Art es auch sei. 6. Anstand *m*, Haltung: F n'avoir ni mine ni ~ weder Art noch Form haben. 7. ~s *pl.* Umstände *m/pl.*, F Wesen *n*, Zwang *m*: faire des ~s à q. J-m zusetzen (um ihn zu et. zu bewegen); *abs.* faire des ~s Umstände machen, sich zieren; ne pas faire ~ de (mit *inf.*) keine Umstände machen zu ...; plein de ~s umständlich, geziert: sans ~s oh. Umstände; 8. ~s *pl.* Zwickel *m/pl.* am Strumpfe. 9. agr. (Boden-)Bearbeitung. 10. † drt. Ausfertigung(sgebühr) e-s Dekre'tes *rc.* 11. ⚓ ~s d'un vaisseau Belauf *m.* II. *cj.* de (telle) ~ que (mit *ind.* wenn das Resultat erreicht, mit *subj.* wenn es noch nicht erreicht ist), de ~ à (mit *inf.*) sodaß ...

faconde F (fă-kō'd) [lt. facundĭa] *s/f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit.

façonnage (fă-ßŏ-na'Q) [façonner] *s/m.* Façonni'ren *n*, Formgebung *f*, Modeln *n.*

façonnement‿ (fă-ßŏ-n'mā') [façonner] *s/m.* Ausarbeiten *n*, Bildung *f*, Ein-, Zurichtung *f*, Formgeben *n.*

façonner‿ ⍑ (fă-ßŏ-ne') [façon] ①a. I. *v/a.* 1. bearbeiten, gestalten, formen, bilden, modeln, façonni'ren. 2. ~ qc. die letzte Hand an et. legen. 3. *fig.* (aus)bilden, *iro.* zustutzen: ~ à qc. an, zu et. gewöhnen. 4. agr. bearbeiten. 5. ⚜ ruban ~é geblümtes, gemustertes, façonnirtes Band. 6. poliren. II. se ~ 1. sich bearbeiten, sich formen lassen. 2. *fig.* sich bilden; se ~ à qc. sich an et. gewöhnen.

façonnerie ⊙ (fă-ßŏ-n'rī') [façonner] *s/f.* Art und Weise Zeug zu modeln, Blumen *n* des Zeuges.

façonnier, ~ère (~nĭe', ~ĭä'r) [façonner] I. *a.* ⑦a. 1. ⟍ steif, umständlich, überhöflich. 2. ⊙ ouvrier ~ = ~ II. 2. II. *s.*‖, *pl.* ⑧b. 1. ⟍ Komplimente-, Grimassenmacher(in), -schneider(in). 2. ⊙ Façonni'rer(in).

fac-similaire *, *pl.* ~-~s‖ (făk-ßĭ-mĭ-lä'r) [lt.] *a.* (etwas) im Facsi'mile genau wiedergebend.

fac-similé, *pl.* ~-~ (făk-ßĭ-mĭ-le') [lt.] *s/m.* genau nachgeahmte Handschrift, Facsi'mile *n* (*pl.* Facsimi'lia).

fac-similer‿ ⟍ (făk-ßĭ-mĭ-le') ①a. *v/a.* Handschriften *rc.* genau nachahmen.

factage ⚜ (fă-kta'Q) [lt. factum] *s/m.* 1. Überbri'ngen *n* der Waaren *rc.* vor das Haus. 2. Speditio'ns-, Kommissio'ns-geschäft *n.* 3. Kommissio'nsgebühr *f*, Rollgeld *n.* (= factorage.)

facteur (fă-ktö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. factor] I. ~ *s/m.* 1. Verfertiger, Hersteller; ~ (d'instruments de musique) Instrumentenmacher; ~ d'orgues Orgelbauer, -stimmer. 2. Gepäckmeister, Schreiber beim Packbureau. 3. ⚜ Geschäftsführer, Kommissionä'r. 4. ⚘ math. Fa'ktor. II. *s.* 1. Briefträger(in). 2. ⚜ öffentliche(r), v. der Regierung bestellte(r) Verkäufer(in). III. ~trice *s/f.* Verkäuferin (in e-m Laden).

facteur-couvoir ⊙, *pl.* ~s-~s (fă-ktŏr-ku-wŏä'r; ⑧b) *s/m.* Brüt-Ofen, -Anstalt *f* zum künstlichen Ausbrüten von Eiern.

factice □ (fă-ktī'ß) [lt. factitĭus] I. *a.* nachgeahmt, künstlich; *fig.* erkünstelt; *gr.* mots ~s, termes ~s Wörter *n.pl.*, die man nach augenblicklichem Bedürfnisse erfindet oder bildet. II. *s/m.* le ~ das Erkünstelte (*ant.* le vrai). **Syn.** v. artificiel.

factieux, ~se (fa-kßĭö' ⑩a und b, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] I. *a.* aufrührerisch. II. *s.* Aufrührer(in), Aufwiegler(in).

faction‖ (fă-kßĭō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (meist *mv.part*) Partei, Faktion. 2. ⚔ Schildwachestehen *n*: en ~! Ablösung vor! (Kommandoruf); être de ~ Posten stehen; relever un soldat de ~ einen Soldaten von seinem Posten ablösen (lassen). **Syn.** parti meist *bo.part*, faction fast nur *mv.part.*

factionnaire ⚔ (fă-kßĭŏ-nä'r ⑯) [faction] *a.* u. *s/m.* (Soldat auf) Posten, Schildwache *f.*

factorage ⚜ (fă-ktŏ-ra'Q) *s/m.* = factage.

factorat‖ (fă-ktŏ-ra') *s/m.* Amt *n*, Arbeit *f* eines facteur (v. dieses).

factorerie ⚜ (fă-kto-rĕ-rī') *s/f.* Faktorei'.

factot*um*, *pl.* ~s (fă-kto-tŏ'm, ↘ ~ŏ'); jetzt P: ~on‖ (~ŏ') [lt. facĕre, totum] *s/m.* Fakto'tum *n*, J. der im Dienste eines Anderen Alles thut und bei diesem Alles gilt; F (meist *mv.part*) Alles in Allem *n*.

factrice (fă-ktrī'ß) *s/f.* v. facteur.

factum, *pl.* ~s (fă-ktŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. drt. = mémoire *s/m.* 2. (Streit)schrift *f.*

facture (fă-ktü'r) [lt. factūra] *s/f.* 1. ❀ Faktu'r(enbuch *n*), Waarenrechnung, (Kolli-)Verzeichniß *n*, Rechnung: sur le pied de la ~, aux prix de ~ für den Ankaufspreis; faire suivre les frais de ~ die Kosten nachnehmen lassen. 2. Ausführung, (Aus-)Arbeit(ung), Kompositio'n (nur von litera'rischen und Kunst-Werken): couplet de ~ künstlich gebaute oder gereimte Strophe. 3. ⊙ Orgelbau: jeux de la grosse ~ großes Regi'ster.

facturer‿ ❀ (fă-ktü-re') [facture] ①a. *v/a.* ~ qc. (auch *abs.*) die Faktu'ren über et. ausfertigen.

facturier‖ ❀ (fă-ktü-rĭe'; ⓢb) [facturer] *s/m.* a) Buchführer; b) Faktu'ren-, Einkaufsbuch *n*.

facule ☍ ↘ (fă-kü'l) [lt. facŭla] *s/f.* ast. Sonnenfackel, Lichtfleck *m* in der Sonne (*ant.* tache 3). [freies Mitglied einer Gesellschaft.

facultataire * (fă-kül-ta-tä'r) [lt.] *s/m.*

facultati*f*, ~ve □ (fă-kül-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. ein Recht gebend: bref ~ päpstliches Ermächtigungsbre've. 2. fakultati'v, beliebig, dem freien Willen, dem Belieben überlassen (*ant.* obligatoire).

faculté (fă-kül-te') [lt. facultas] *s/f.* 1. Fähigkeit, Vermögen *n*. 2. Tale'nt *n*, Gabe. 3. Kraft, Eigenschaft; v. intellectuel. 4. Macht, Recht *n*, Befugniß: drt. ~ d'un légat Vollmacht eines Lega'ten. 5. ~s *pl.* Besitz *m*, Vermögen *n*. 6. Fakultä't, die gesammten zu einer der Hauptwissenschaften gehörigen Professo'ren an einer Universitä't; in Frankreich zerfällt die philoso'phische Fakultät in: ~ des lettres, für Literatur, Philosophie und Geschichte, und ~ des sciences, für Mathematik und Naturwissenschaften. 7. *abs.* die medizi'nische Fakultä't. 8. ☍ math. ~s logarithmiques Pote'nzen *pl.* 9. *éc.* (wissenschaftliches) Fach *n*; darin angefertigte Arbeit.

fadaise (fă-dä'ß) [fade] *s/f.* Albernheit.

fadasse * (fă-da'ß) [fade] I. *a.* abgeschmackt, fade. II. *s/f.* P ↘ fahle Blondi'ne.

fade ⍑ (fad) [lt. fatŭus] I. *a.* □ 1. schal, unschmackhaft; se sentir le cœur ~ Übelkeit empfinden. 2. *fig.* abgeschmackt, reizlos, fade. 3. läppisch, albern. II. *s/m.* 1. F ↘ Geck. 2. P Antheil am Gestohlenen, an der Zeche. III. *s/f.* ↘ = fée.

fadet‖ F ↘ (fă-dæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [fade] I. *a.* etwas fade. II. ~te *s/f.* Ko'bold *m* (von Mädchen).

fadeur (fă-dö'r) [fade] *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit. 2. *fig.* Abgeschmacktheit; läppische Rede oder Schmeichelei; F des ~s! mach' das Anderen weis! P Unsinn! Syn. v. insipidité.

Færoé, auch ~er‖ (beides: fæ-rŏ-e') *npr. m.* archipel de ~ Färö'er *pl.* (dänische Inseln im atla'ntischen Ozean). [Sattelbaum (Fagāro).

fagar(e) ⚘ (fă-gā'r), ~ier‖ (~ā-rĭe') *s/m.*

fagne ☍ (fănj) [= fange] *s/f.* géogr. Berg-Sumpf *m*.

fagopyré, ~e ⚘ (fă-gŏ-pĭ-re') [lt.-grch.] *a.* buchweizen-artig. [*s/m.* Buchweizen.

fagopyrum ⚘ (fă-gŏ-pĭ-rŏ'm) [lt.-grch.]

fagot (fă-go' ⓢb; ⓢb) [lt. fagus] *s/m.* 1. Reisigbündel *n*, Welle *f*; ~ d'épines Dornenbündel *n*, *fig.* F ↘ mürrischer Mensch; prendre l'air d'un ~ sich ein Bischen wärmen; ehm. sentir le ~ ketzerische Meinungen haben; *co.* vous sentez le ~ Sie kommen mir verdächtig vor; F ↘ brûler le ~ kneipen; se mettre comme un ~ sich schlecht kleiden; P être fait comme un ~ häßlich gewachsen sein; P être tout en un ~ sich möglichst eng machen; *prv.* il y a ~s et ~s es ist doch ein Unterschied zwischen den Leuten (Sachen). 2. Pack *m* u. *n*, Päckchen *n*, P Bündel *n*; ❀ Büschel *m* und *n* Straußfedern x. 3. *fig.* läppisches Zeug; ~s *pl.* Flausen *f/pl.*: conter des ~s läppische Mährchen erzählen. 4. F Aspira'nt für die Forst-Akademie. 5. ♪ † zerlegbares Fago'tt (Blase-Instrument). 6. ⚔ frt. ~ (de sape) Faschi'ne *f*, Sappenbündel *n*.

fagotage (fă-gŏ-ta'G) [fagoter] *s/m.* 1. Binden *n* des Reisholzes, Wellenmachen *n*. 2. Lohn *n* für das B. 3. Reisholz *n*. 4. *fig.* F ↘ schlechtes Machwerk.

fagotaille ⊙ (fă-gŏ-ta'j) [fagot] *s/f.* Chausseebau x.: Einfassung eines Dammes mit Reisbündeln.

fagoter‿ (fă-gŏ-te') [fagot] ①a. I. *v/a.* 1. Reisholz zusammenbinden, Wellen machen. 2. *fig.* F a) zusammenlügen; b) ausbecken; c) zusammenstümpern; d) geschmacklos ausputzen. II. se ~ 1. sich zu Reisbündeln zusammenbinden lassen. 2. *fig.* F a) sich ohne Mühe ausdenken lassen; b) sich geschmacklos anziehen. 3. F † se ~ de q. sich über J. lustig machen.

fagoteur (fă-gŏ-tö'r) [fagoter] *s/m.* 1. Reisholzbinder. 2. *fig.* F Zusammenstoppler; ~ de chansons, ~ de vers Reimschmied.

fagotier‖ F (fă-gŏ-tĭe'; ⓢb) [fagoter] *s/m.* alberner Schwätzer.

***f*agotin**‖ (fă-gŏ-t*ĕ*') [fagot] I. *s/m.* 1. kleines Reisholzbündel. 2. angeputzter Affe e-s Gauklers. 3. Possenreißer, Hanswurst. II. F~ *npr. m.* id., Name e-s ehm. berühmten Marionettenspielers auf dem Pont-Neuf in Paris.

fagotto ♪, *pl.* ~i (fă-gŏ-to', ~i') [it.] *s/m.* Fago'tt *n*.

fagoue ⊙ (fă-gū') *s/f.* Fleischerei: Brustdrüse: ~ de veau Kalbsmilch; ~ de porc Gekröse *n*.

faguenas‖ F † (fă-gna') *s/m.* muffiger, schimmeliger Geruch; widriger Schweiß-, Lazareth-Geruch. [mandie.

Faguet‖ (fă-gæ') *npr. m.* id., Kap in der Nor-

faguette ⚔ (fă-gæ't) *s/f.* kleine Faschi'ne.

faham ⚘ (fă-a'm) *s/m.* O'rchis *f* (mit Vanillegeruch) von Mauritius (Angræcum fragrans).

faham-thé ⚘, *pl.* ~-~s (fa-ăm-te') *s/m.* Fa'ham-Thee, Thee aus Fahamblättern.

fahlertz ☍ (fă-lä'rtß) [dtsch.] *s/m.* min. Fahl-Erz *n*.

Fahrenheit (fa-rĕ-næ't) *npr. m.* Fa'hrenheit, deutscher Phy'siker, Erfinder des Thermome'ters mit Siedepunkt bei 212 Grad († 1740).

faiblage (fæ-bla'G) [faible] *s/m.* 1. ⊙ Geringerwerden *n* an Güte oder Menge (bei derselben Waare). 2. ⊙ Tischlerei x.: schlechte Arbeit; typ. schwacher Druck.

faible (fæ'bl) [lt. flebĭlis] I. *a.* □ 1. schwach, schwächlich (*ant.* fort): âge ~ zartes Alter. 2. *fig.* schwach, kraftlos, matt. 3. von Maßen, Gewichten, Münzen: zu gering, zu klein. 4. ❀ flau, nicht gesucht. 5. ⚓ rank (von Schiffen). II. *s/m.* 1. der Schwache. 2. schwache Seite od. Stelle. 3. Schwäche *f*, Schwachheit *f*: avoir un (oder du) ~ pour q. eine kleine Schwäche, zu große Nachsicht für J. haben, J-m gewogen, in J. verliebt sein; attaquer, prendre q. par son ~ J. bei der schwachen Seite angreifen; le fort portant le ~, du fort au ~, le fort et le ~ Eins in's Andere gerechnet. Syn. 1. v. débile. 2. v. fragile.

faiblesse (fæ-blæ'ß) [faible] *s/f.* 1. Schwäche, Schwachheit: avoir de la ~ pour q. große Nachsicht mit J-m h., J-m Alles zu Willen thun. 2. Ohnmacht. 3. *fig.* Schwäche, Gebrechen *n*; geistige Armuth. 4. ~ d'un poids, & zu leichtes Gewicht x.

faiblir (fæ-blī'r) [faible] ②a. *v/n.* 1. schwach werden. 2. *fig.* nachlassen.

faiblissant, ~e (fæ-blĭ-ßā', ~ā't) [faiblir] *a.* schwach werdend (auch *fig.*).

***f*aidit**‖ (fæ-di'; ⓢb) [provz.] *s/m.* 1. Verbannter. 2. *les F~s pl.* id., provz. Volksmärchen

faïence ⍑ (fă-jā'ß) [it. Faenza] *s/f.* Faye'nce, Steingut *n*, Gesundheitsgeschirr *n*. [artig.

faïencé, ~e (fă-jā-ße') *a.* steingut-, fayence-

faïencerie (fă-jā-ß'rī') *s/f.* 1. Steingutfabrik(ation), -handel *m*. 2. Steingut (-waare) *n*.

faïenci*er*‖, ~ère (fă-jā-ßĭe', ~ĭä'r; ⓢb) [faïence] I. *a.* Steingut-... II. *s.* (auch *a.*: ouvrier, marchand ~) Steingut-fabrika'nt(in), -händler(in).

faille (faj) *s/f.* 1. [faillir] ☍ Geologie: Spalte im Gestein; ⊙ Bergbau: (fausse) ~ tauber Gang. 2. Fackel. 3. ❀ taffetas à ~(s) id., grober flandrischer Seidenstoff (v. faye). 4. ⊙ Fischerei: mit fisch-ähnlich geformten Metallstückchen besetztes Garn, welches als Lockmittel dient.

failli *m*, ~e *f* (fă-ji') [faillir] I. ~ *s/m.* ❀ (auch *a.*: commerçant ~) Bank(e)rotti'rer. II. *a.* 1. à jour ~ v. faillir 4. 2. zu schwach.

faillibilité ↘ (fă-ji-bĭ-lĭ-te') [faillible] *s/f.* Fehlbarkeit (*ant.* infaillibilité).

faillible (fă-ji'bl) *a.* (nach dem *s.*) (nicht un)fehlbar, dem Irrthume unterworfen (*ant.* infaillible).

faill*ir* (fă-jī'r) [lt. fallĕre] ②q. *v/n.* 1. (ver-)fehlen, irren, sich versehen. 2. schwach werden. 3. sich neigen, zu Ende gehen, aussterben; ↘ à jour ~ant als der Tag sich neigte, wenn der Tag sich neigt; à jour ~i wenn der Tag zu Ende ist; v. aune 2. 4. nachgeben, weichen (meist von Sachen). 5. ❀ falliren, Bankerott machen. 6. j'ai ~i (de) tomber ich wäre beinahe gefallen.

faillite ❀ ⍑ (fă-ji't) [faillir] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*: ~ ouverte Konku'rs *m*. Syn. v. banqueroute.

faim‖, ohne *pl.* (f*ĕ*) [lt. fames] *s/f.* 1. Hunger *m* (auch *fig.*): grosse ~ Heiß-, F Wolfs-hunger; avoir ~ hungern; avoir ~ de qc. auf et. hungrig sein, *fig.* sich nach et. sehnen; F crever, mourir de ~ Nichts zu brechen und zu beißen haben (v. crever II. 2); P à ma ~ nach Herzenslust; F qui a ~ mange tout pain Hunger ist der beste Koch (vgl. appétit 2). 2. *fig* *mv.part* (Gold-)Durst *m*, (Ehr-)Sucht. 3. *vét.* ~ canine Heißhunger *m*. *Hom.* feint & von feindre, fin *a.* und *s.*

faimvalle, auch ~c~ (f*ĕ*-wă'l, ~ä'l) *s/f.* vét Freß-Krampf *m* der Pferde.

faîne (fæn) [lt. faginus] *s/f.* Buch-Ecker *m*, -Nuß.

fainéant, ~e (fe-n*ĕ*ā', ~ā't) [faire néant] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) müßig, faul: les rois ~s die letzten fränkischen Könige aus dem merowi'ngischen Hause. II. *s.* ⓢb. Faulenzer(in). [lenzen.

fainéanter‿ F (fe-neā-te') ①a. *v/n.* fau-

fainéantise (fe-neā-ti'ß) *s/f.* Müßiggang *m*. Syn. fainéantise ist ein schlimmeres Laster als paresse. [Ernte.

faînée (fæ-ne') [faîne] *s/f.* Buchecker-

faire (fär) [lt. facĕre] ④n. I. *v/a.* *A.* machen, thun: 1. hervorbringen: ~ ses

dents Zähne bekommen; ~ des œufs Eier legen; ~ des petits jungen (von Thieren). 2. an-, ver-fertigen, zubereiten: fait fertig, reif, trinkbar (vom Weine); vgl. ~ I. *D.* 3. ausführen, vornehmen, handeln: ~ débauche schwelgen; pour quoi ~? wozu?; cela vaut fait das ist so gut als richtig. 4. ~ qc. de q., de qc. et. aus, mit J-m oder et. machen, J., et. zu et. machen: v. délice II. 1; ~ gloire, ~ vanité de qc. sich einer Sache rühmen, eitel auf et. sein; v. chou I. 2. 5. n'avoir que ~ de qc. et. nicht brauchen (können), Nichts mit et. anfangen können; n'avoir que ~ de ... (mit *inf.*) nicht brauchen zu ...; n'avoir que ~ de q., de qc. sich Nichts aus J-m oder et. machen. 6. n'avoir rien à ~ Nichts zu thun haben; *el.* si ferai! ich werde es thun! 7. ~ qc. à q. J-m et. (zu Leide) thun; ~ du bien à q. J-m wohl thun; *el.* grand bien vous fasse! wohl bekomm's Ihnen! (ich für mein Theil danke aber). 8. wie et. wirken. 9. zurecht machen, in gehörigen Stand setzen: ~ sa barbe (oder se ~ la barbe) sich rasiren; ~ une bête ein Thier ausschlachten; ~ les cheveux die Haare schneiden; ~ ses ongles sich die Nägel putzen; F ~ le poil à q. J. rupfen; F ~ sa tête sich brüsten. 10. ausbilden: ~ la main die Hand üben. 11. ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen. 12. verschiedene Redensarten (oft zur Umschreibung e-s v.): a) von Sachen: v. attention 1; ne pas ~ attention à qc. von et. absehen; v. besoin 1; ~ du chagrin Kummer bereiten; v. cas 5 u. estime 1; v. chemin 2; v. comparaison 1; ~ un coude sich krümmen (v. droit I. 1); ~ des détours nicht gerade auf die Sache losgehen (v. direct II.); v. coup 1, défaut 3 u. 4, discours 1, éloge 2, entrée 3 u. 4, esprit I. 2; ~ explosion explodi'ren; ~ une fête ein Fest feiern; v. figue; ~ part (auch ~-part) a) Theil nehmen, b) mittheilen: (v. billet 2, lettre); ~ des siennes s-e Streiche machen; b) von Personen: ~ un ami e-n Freund erwerben; F ↘ ~ une femme sich eine Liebste anschaffen; ~ tous les marchands pour ... bei allen Kaufleuten herumlaufen um ...; ~ tous les cafés überall einkneipen. 13. be-, herbei-schaffen, zusammenbringen. 14. erwerben, verdienen: ~ fortune viel (Geld) verdienen; ~ sa fortune sein Glück machen. 15. in Bezug auf eine Zeitdauer: ~ ses treize ans 13 Jahre alt sein; ~ son apprentissage in der Lehre sein; ~ ses humanités auf dem Gymnasium sein (v. académie 2); F ~ sa prison seine Zeit absitzen. 16. von Berufsthätigkeiten: v. commerce 1; ~ le métier de ... das Handwerk eines ... betreiben; ~ les théâtres die Rezensio'nen schreiben; ⊛ ~ une ville eine Stadt in Geschäften besuchen (bsd. von Handlungs-Reisenden). 17. von Dienstboten: avoir fait plusieurs maîtres (bei) mehreren Herren gedient h. 18. ~ une maladie e-e Krankheit bekommen, durchmachen; ~ une perte e-n Verlust erleiden. 19. zu e-r Würde ꝛc. erheben, zu et. machen: ~ q. de l'Académie J. zum Mitgliede der Akademie erwählen; F ~ cocu zum Hahnrei machen (= encorner 2); vgl. rendre. 20. zu e-m Stande bestimmen. 21. (sich) für et. ausgeben, et. darstellen, spielen, sich stellen, so thun: v. enfant I. 1; ~ le jabot sich wichtig machen; on le fait mort man giebt ihn für todt aus; F ~ la sourde oreille sich taub stellen. 22. herbeiführen, verursachen: v. affaire I. 7 ꝛc. 23. ausmachen, sein: ~ un angle die Gestalt eines Winkels h.; ~ la queue den Schluß machen (v. ~ I. 50); il lui manque ce qui fait la femme es fehlt ihr jede Weiblichkeit; deux et deux font quatre 2 und 2 ist 4; cela ne fait rien das hat (gar) Nichts zu sagen; que vous fait cela? qu'est-ce que cela vous fait? was geht das Sie an? 24. berechnen auf, mit ... (vom Preise): prix fait abgemachter, fest(gesetzt)er Preis (= prix fixe). 25. aussetzen, bewilligen (eine Summe Geldes ꝛc.). 26. P die Exkremente ausscheiden: ~ ses affaires, son cas, ses nécessités seine Nothdurft verrichten, befriedigen; v. besoin 2; P ↘ ~ une grande commission, ~ une moulure, ~ le grand (tour) das große Geschäft abmachen; ~ pleurer son aveugle, ~ le petit (tour) das kleine Geschäft abmachen; ~ du sucre Zucker absondern (von Kranken). 27. en ~ de même ebenso handeln; sans en ~ à deux fois oh. sich zu besinnen. *B.* **faire in Verbindung mit *infinitif*:** 28. J. et. zu thun heißen. 29. lassen (ohne *p.*): ~ dire qc. à q. J-m et. sagen lassen; ~ ~ qc. et. machen lassen; ~ savoir mittheilen; ~ voir zeigen (*ant.* cacher I. 1); v. chemin 2; P *fig.* ~ aller q. sich über J. lustig machen; v. chanter I. 1. 30. ↘ ~ à savoir kund thun (vgl. assavoir). *C.* **zur Vermeidung der Wiederholung des vorangegangenen Zeitwortes:** 31. je risque plus du mien que tu ne fais du tien ich wage mehr von Meinem, als Du von Deinem. *D.* **besondere Redensarten mit fait:** 32. c'est bien fait! das ist recht! F ätsch! 33. fertig: est-ce fait? fertig? 34. vom Körperbau, weitS. auch von Sachen: bien, mal fait wohl, häßlich gebaut, gewachsen; cheval fait nicht mehr junges, bereits geschultes Pferd; fille faite erwachsenes Mädchen; fait au tour wie gedrechselt; il est tout mal fait er steckt in keiner gesunden Haut. 35. von der äußeren oder inneren Beschaffenheit: esprit bien fait gerader Verstand; il n'est pas fait pour être soldat er paßt nicht zum Soldaten. 36. comme vous voilà fait! wie Sie aussehen! 37. c'en est fait a) die Sache ist aus, b) der Entschluß ist gefaßt; c'est fait de moi es ist um mich geschehen. 38. tous frais faits nach Abzug aller Unkosten; n'être fait que pour q. nur für J. allein bestimmt sn. *E.* 39. *prv.* v. devoir I. 2; il a fait comme Robin fit à la danse er hat gethan, was in s-n Kräften stand; on ne peut ~ qu'en faisant man muß et. erst eine Weile thun, um zu lernen, wie es zu machen; v. coup 15. 40. ⊛ ~ qc. et. fabriziren, sich auf et. legen; ~ bon à q. d'une somme J-m eine Summe gutschreiben; ~ la dépense die Kosten bestreiten; ~ les fonds decken; ~ queue e-n Rückstand lassen (vgl. ~ I. 50); la bourse a fait tant der Zinsfuß steht an der Börse so und so hoch; ~ prime steigen (von Papieren), weitS. im Preise steigen. 41. drt. *abs.* obligation de ~ Verpflichtung zu einer Handlung. 42. Malerei: malen: ~ l'histoire Geschichtsmaler sein. 43. Spiele: a) Karten: ~ (les cartes Karten) mischen; à qui est-ce à ~? wer giebt?; ~ la (sa) main die meisten Stiche machen; ~ la partie de q. mit J-m zusammen spielen; v. Boston II.; P ~ un bitter au jeu um einen Schnaps spielen; b) Billard: ~ q. J-s Ball machen; ~ la poule Poule spielen; ~ ~ le tour du billard à q. J. reiten lassen, der in der ganzen Partie keinen Ball ꝛc. gemacht hat; c) Pfahlrennen: ~ une tête einen Kopf mit der Lanze abwerfen; d) Trictrac: v. école 7, jan. 44. agr. bauen (ernten, säen); v. orge. 45. ch. (vom Hirsche): ~ sa nuit nach Äsung aus sein ~ sa tête Geweih ansetzen. 46. vét., von Pferden: ~ ciseaux, ~ les forces unaufhörlich kauen. 47. *gr.* = donner I. 26. 48. ⚒ Bergbau: ~ sauter sprengen; Färberei: ~ assiette die Küpe ansetzen; Metallurgie: ~ couler abstechen; Schlächterei: (auch *abs.*) zerlegen, ausschlachten; Schmiede: ~ au marteau hämmern. 49. ⚔ ~ l'aile droite den rechten Flügel bilden; ~ brèche Bresche schießen; ~ la guerre Krieg führen; ~ quartier Pardon geben. 50. ⚓ ~ bon quart gut Wache halten; ~ sa cale den Schiffsraum vollstauen; ~ force des rames mit vollen Riemen rojen (mit voller Kraft rudern); ~ naufrage Schiffbruch leiden; ~ le nord Nord anliegen (steuern); ~ pavillon die Flagge aufstecken; ~ queue sich hinter einander aufstellen (auch von Personen, die vor einem Theater ꝛc. warten) vgl. ~ I. 40; aber: ~ la queue zuletzt kommen; v. voile. II. *v/n.* 1. handeln, machen, thun: il a tant, si bien fait que ... er hat nicht geruht, bis er ...; laissez-moi ~ laßt mich nur gewähren (*ant.* empêcher I.). 2. theilnehmen an den Geschäften ꝛc. 3. in der Verbindung mit *adv.*: bien ~ Gutes thun, sich gut in e-m Gefechte ꝛc. benehmen; ~ bien a) sich gut benehmen, b) Erfolg haben; ~ bien, ~ mal (ensemble) a) gut zusammen passen, b) gut aussehen; ~ bien à q. J. gut empfangen; ~ bien de ... (mit *inf.*) gut thun zu ... 4. ~ à q. einen Eindruck auf J. machen; rien n'y fit Nichts wollte helfen; ~ à qc. für et. von Bedeutung sein. 5. ~ des armes sich im Fechten üben. 6. ~ de moitié gemeinschaftlich ein Geschäft betreiben, bei e-m Spiele ꝛc. gemeinschaftliche Kasse machen. 7. avoir fait zu Ende kommen. 8. ~ de qc. ainsi que de qc. oder comme de qc. auf et. ebenso viel geben, als auf et. (Anderes). 9. ~ pour q. a) für J. handeln, b) für J. bürgen; ⊛ ~ bon pour q. für J. gut sagen. 10. in eingeschobenen Sätzen: fait-il (elle) erwidert er (sie ꝛc.). 11. avoir à ~ à q. mit J-m zu schaffen bekommen (vgl. affaire I. 1); v. avoir I. 5. 12. c'est à ~ à lui das ist so was für ihn; c'est à ~ à vous de oder à ... (mit *inf.*) Ihnen kommt es zu, zu ... (auch *iro.*). 13. ne ~ que (mit *inf.*) a) bloß, nur ...: je ne ferai qu'aller et revenir ich bin sogleich wieder da; b) unaufhörlich ...: il ne fait que lire er thut Nichts weiter als lesen; il ne fait que d'arriver er ist eben erst angekommen. 14. ⊛ ~ dans qc. in et. machen; ~ dans les draps mit Tuch handeln. 15. P machen (= ~ I. 26). III. *v/imp.* a) vom Wetter und der Tageszeit: il fait chaud es ist warm; il fait de la boue es ist schmutzig; il fait jour es ist Tag; il fait tard es ist spät; il fait du vent es ist windig; *fig.* F *iro.* il fera beau temps, quand ... da können Sie lange warten, bis ...; b) il fait bon être ici hier ist's gut sein (v. beau I. 16 a). IV. *v/pr.* se ~: 1. sich ereignen, geschehen, sich zutragen, gemacht, ausgeführt werden: comment se fait-il que ...? woher kommt es, daß ...?; cela peut se ~ das geht an; autant que ~ se peut soweit als möglich; le mariage se fera à Lyon die Hochzeit wird in Lyon gefeiert werden; il se fait nuit es wird Nacht; il se fait tard

es wird spät. 2. werden (durch eigene(n) Willen, Kraft); sich selbst od. ea. zu et. (aus-)bilden; sich machen, zu Stande kommen; von Waaren: gut werden; se ~ de fête sich selbst einladen; *abs.* se ~ sich entwickeln. 3. mit e-m *a.*: werden: il s'est fait vieux er hat sehr gealtert. 4. sich machen, stellen, für et. ausgeben. 5. se ~ à qc. a) P sich an et. gewöhnen; b) sich zu et. herablassen. 6. sich schaffen, sich bereiten; se ~ un devoir de … es für seine Pflicht halten zu …; s'en ~ (la) justice sich Recht verschaffen; se ~ une raison sich beruhigen. 7. se ~ (mit *inf.*) sich … machen od. lassen: se ~ écouter de q. bei J-m mit s-n Worten durchdringen. 8. se laisser ~ Alles mit sich machen lassen; il faut vous y ~ Sie müssen Sich darein fügen. **V.** *s/m.* 1. Vollbringen *n*, That *f* (v. dire III. 1). 2. Art *f*, Mani'er *f* eines Künstlers, Ausführung *f* eines Kunstwerkes. **Syn.** 1. v. agir. 2. v. devenir. *Hom.* fer, Fère *npr.f.*, ferre & von ferrer.

faire(-)part‖ (fār-pā'r) *s/m.* v. faire I. 12 a.

faisable (f'sa'bl) [faire] *a.* (nach dem *s.*) thunlich, ausführbar zu machen.

faisan‖ (fæ-sg') *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. phasĭānus] I. *s.* (*f* auch ~de ~sḡ'd) (auch *a.*) zo. Fasa'n *m* (Vogel): poule ~e Fasa'n(en-)henne *f*; ~ de montagne Auerhahn *m*; ~ paon Pfau-Fasa'n *m*. II. ~ *s/m.* ✿ zo. ~ d'eau Steinbutt (Fisch).

faisances (f'sḡ'ß ⑧b) [faisant] *s/f.pl.* Leistungen *pl.* eines Pächters an den Gutsherrn außer dem baaren Gelde.

faisande (fæ-sḡ'd) *a.* und *s/f.* v. faisan I.

faisandeau (fæ-sg-do') *s/m.* junger Fasa'n.

faisander‖ (fæ-sg-de') ①a. I. *v/a.* Wild(fleisch) alt werden lassen. II. *v/n.* u. se ~ Wildprettgeruch annehmen, haben, F alt w.

faisanderie (fæ-sg-d'rī') [faisan] *s/f.* Fasa'nen-garten *m*, -haus *n*, Fasaneri'e.

faisandier‖, ~ère (fæ-sg-die', ~iā'r; ⑧b) [faisan] *s.* Fasanerie-Besitzer(in), Fasa'nen-wärter(in).

faisane (fæ-sa'n) *s/f.* v. faisan.

faisant (f'sg' ⑨a u. b) *m*, ~e (~ḡ't) *f* [faire] *a.* machend: bien ~ v. bienfaisant.

faisceau (fǣ-ßo) [b.l. fascellus v. lt. fascis] *s/m.* 1. Bündel *n*, Büschel *m* u. *n*. 2. Gebinde *n*: h.a. ~x *pl.* Likto'renbündel *n.pl.*, *Fa'sces*. 3. colonne en ~ Bündel-schaft, -säule *f*. 4. ⊙ unregelmäßig geschichteter Schiefer. 5. ⚔ ~ de fusils, ~ d'armes Gewehr-Pyrami'de *f*.

faiseleux‖ ⊙ (fæ-s'lö') [faisceau] *s/m. sg.* Schieferbruch: Aufräumer.

faiseur, ~se (f'sö'r, ~ö's) [faire] *s.* Macher(in), Verfertiger(in); meist *mv.part* ~ (d'affaires) Schwindler, F Halsabschneider; ~ de bas au métier Strumpfwirker(in); F ~ de contes Märchenschmied *m*; v. embarras 1; F ~ d'esprit Witzbold *m*; F ~ de livres Büchermacher; ~ de roi Königsmacher (bsd. von dem englischen Grafen Warwick, spr. ŭŏ'-rĭk), *ant.* défaiseur.

faisselle ⊙ (fæ-ßæ'l) [lt. fiscella] *s/f.* 1. Weidenkorb. 2. Käseform.

faisser‖ ⊙ (fæ-ße') [lt. fascĭa] ①b. *v/a.* Kimmweiden flechten.

faisserie ⊙ (fæ-ß'rī') *s/f.* durchbrochene Korbmacher-Arbeit.

faissier‖ (fæ-ßie'; ⑧b) [faisse] *s/m.* 1. Korbmacher, der durchbrochene Arbeit macht. 2. géogr. Wasserscheide *f*.

fait (fæ ⑨b, ↘ fæt; *pl.*: fǣ, vor *vo.* fǣs… ⑧b) [lt. factum] *s/m.* 1. That *f*, Handlung *f*: (en) venir au ~ zur Ausführung schreiten; prendre q. sur le ~ J. auf der That ertappen; cela est de votre ~ das haben Sie gethan; beaux ~s d'armes, hauts ~s kriegerische Heldenthaten *f/pl.*; voies de ~ Gewaltthaten *f/pl.* **Syn.** exploits ist der gewöhnliche Ausdruck; prouesse, fast †, jetzt nur noch *co.*; faits nur im *pl.* und mit einem Bestimmungsworte. 2. Thatsache *f*, Fa'ktum *n* (auch drt.): T ~ accompli vollendete Thatsache; narré du ~ Spe'zies fa'kti *f*, Thatbericht; cela est de ~, il est de ~ (que) … das ist thatsächlich, faktisch (daß …); prendre le ~ de q., prendre ~ et cause pour q. Partei für J. nehmen, drt. für J. einstehen. 3. Vorfall, Begebenheit *f*, Fa'ktum *n*, Ereigniß *n*, Fall, Sache *f*: ~s divers Vermischtes *n.sg.* (bsd. als Rubri'k in Zeitungen 2c.): un ~ divers eine vermischte Nachricht; ~s-Paris Pa'riser Neuigkeiten *f/pl.*; le ~ est (tel) que …, voilà le ~ die Sache, die Wahrheit ist die; F aller au ~ zur (Haupt-)Sache kommen; F au ~, que voulez-vous de moi? was wollen Sie eigentlich von mir?; F au ~, que risqué-je? was wage ich im Grunde (genommen)?; F pour la rareté du ~, pour la beauté du ~ der Seltenheit (F der Wissenschaft) wegen; être sûr de son ~ seiner Sache sicher sein; F entendre bien son ~ sein Handwerk, seine Sache verstehen; T être au ~ in et. wohl bewandert, wohl unterrichtet, F *au fait* sn; mettre q. au ~ de qc. J-m über et. Aufschluß geben, J. in et. einweihen. 4. (eine für J. passende) Sache: ce n'est pas mon ~ das ist nicht mein Fall; c'est un ~ à part das ist eine Sache für sich; j'ai trouvé son ~ ich habe gefunden, was er sucht, was ihm fehlt. 5. Treiben *n*, Handlungsweise *f*. 6. F Antheil, Theil: chacun a eu son ~ Jeder hat seinen Antheil erhalten; dire, donner à q. son ~ J-m seinen Theil geben, J-m tüchtig seine Meinung, die Wahrheit sagen. 7. Vermögen *n*. 8. ✠ ~s d'un acte Gegenstände *pl.* eines Vertrages; ~s de commerce Geschäftssachen *f/pl.* 9. *advt.* a) dans le ~, par le ~ im Grunde; b) de ~ fa'ktisch, *de fa'cto* (*ant.* de droit rechtlich, *jure*); c) en ~ et en droit thatsächlich und von Rechtswegen; d) en ~ de … was … (an)betrifft; e) P si ~ freilich, allerdings; f) tout à ~ ganz und gar. *Hom.* faix.

faîtage ⊙ (fæ-ta'G) [faîte] *s/m.* Dachdeckerei: a) Verfirstung *f*, b) Firstblech *n*; Zimmerei: Dachstuhl.

faîte (fǣt) [lt. fastigĭum] *s/m.* 1. arch. First *f*, Giebel. 2. géogr. (ligne de) ~, ~ (de la chaîne) Gebirgsrücken, Wasserscheide *f*. 3. Gipfel eines Baumes. 4. *fig.* Glanzpunkt, Höhe *f*. 5. ✠ Rücken am Zeuge (der Egge od. Kante entgegengesetzte Seite). *Hom.* faite(s) von faire; fête.

fait(-)exprès F, ohne *pl.* (fæ-tǣk-ßpræ' ⑧a) *s/m.* Absichtliches *n*.

faîtière (fæ-tiā'r) [faîte] I. *s/f.* 1. arch. Hohlziegel *m*. 2. Firststange auf e-m Zelte. 3. Dachluke. II. *a/f.* am Gipfel; Giebel-…

faix (fǣ ⑩b) [lt. fascis] *s/m.* 1. Bürde *f*, Last *f*; arch. prendre son ~ sich (gehörig, völlig) setzen, fest auf dem Grunde stehen (von Gebäuden); Forstwesen: ~(-)à(-)col Holzdiebstahl. 2. ⊙ würfelförmiger Schieferblock. **Syn.** v. charge 1. *Hom.* fait.

fakir (fă-kī'r) [ar.] *s/m.* Fa'kir, muhameda'nischer Bettelmönch (= faquir).

falaise (fă-lǣ's) [lt. falesĭa] I. *s/f.* steil abfallende Felsenküste; Klippe. II. F~ *npr.f.* [lt. Falesĭa] id. *n*, fr. St. (Calvados).

falaiser‿ ⚓ ↘ (fă-læ-se') [falaise I.] ①b. *v/n.* sich an der Küste brechen (vom Meere).

falarique (fă-lă-rī'k) [lt.] *s/f.* h.a. Feuerpfeil *m*.

falbala †, fast nur noch *iro.* (făl-bă-la') [engl.] *s/m.* Falbel *f*, Garnirung *f* (jetzt volant)· weitS. Putz.

falcade T (făl-kā'd) *s/f.* Reitkunst: Falkade, kleiner eleganter Sprung am Schluß einer Übung.

falciforme ✿ (făl-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* sichel-förmig, Sichel-…

falconin‖ ✿ (făl-kŏ-ng') *m*, ~ne (~ī'n) *f*, a. ~de (~ī'd) [lt.] zo. I. *a.* falken-artig, Falken-… II. ~ns, ~des ⑧b. *s/m.pl.* Falken.

falculaire ✿ (făl-kŭ-lā'r) [lt.] *a.* krallen-, sichel-förmig.

falculé, ~e ✿ (făl-kŭ-le') [lt.] zo. I. *a.* bekrallt. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Krallenfüßler.

***F*alerne** (fă-lă'rn) h.a. I. *npr.f.* Fale'rno *n*, St. in Kampa'nien. II. f~ *s/m.* Fale'rnerwein.

falisque ✿ (fă-lĭ'ßk) [lt.] *s/m.* mét. Fali'sker (Vers aus drei Dakty'len und einem Sponde'us) = phalisque.

fallace † (făl-la'ß; F fă-l~) [lt. fallax] *s/f.* Trug *m*.

fallacieux, ~se □ (făl-la-ßiö', ~iö's ⑩a, ~ö's) [lt.] *a.* trügerisch.

falloir (fă-lōā'r) [lt. fallĕre] ③c. *v/imp.* *A.* 1. müssen, nöthig sein: il faut es, man muß; il me faut sortir, il faut que je sorte ich muß ausgehen; F c'est-ce qu'il faudra voir! das wollen wir doch ein Mal sehen!; F ne (P ohne ne) faut-il pas qu'il arrive juste en ce moment! muß er noch gerade in diesem Augenblick ankommen! **Syn.** v. devoir I. 3. 2. brauchen, nöthig haben: combien lui faut-il? wieviel braucht er?; il lui faut un habit er braucht einen Rock; il allait ~ beaucoup de soldats man brauchte in nächster Zeit viel Soldaten. 3. comme il faut (kŏ-mi-fo') wie sich's gehört, fein, un homme comme il faut ein anständiger, auch ein rechtlicher Mensch; P faut-i(l) être malheureux wie ich unglücklich bin. *B.* (mit en) 1. tant s'en faut weit gefehlt; tant s'en faut qu'il soit pauvre, que … er ist so wenig arm, daß er vielmehr … 2. beaucoup s'en faut, il s'en faut beaucoup, bien da fehlt noch Viel; il s'en faut (de) beaucoup qu'il (ne) vienne (besser ohne ne) er kommt noch lange nicht; il s'en faut de dix minutes es fehlen noch zehn Minuten. 3. peu s'en est ~u, il s'en est peu ~u qu'il n'eût attaqué es fehlte wenig, so (oder beinahe) hätte er angegriffen. 4. il ne s'en faut (de) guère que … (mit ne und dem *subj.*) es fehlt wenig, daß … *C.* F encore faut-il que … (mit *subj.*) trotzdem muß …

fallope ⊙ (fă-lo'p) *s/f.* Seidenwirkerei: Zwirnhaspel *m*.

falot‖ (fă-lo'; ⑧b) *m*, ~e (~ŏ't) *f* [a/f. faille] I. *a.* (*m* stets nach, *f* a. vor dem *s.*) □ u. *s.* F ↘ *co.* albern, schnurriger Mensch. II. *s/m.* 1. Stock-Laterne *f*. 2. Pech-Pfanne.

falourde (fă-lū'rd) *s/f.* Bund *n* Knüppelholz von 4 oder 5 Stücken; F ↘ *fig.* dire des ~s aufschneiden.

falque (fălk) [lt. falx] *s/f.* 1. Reitkunst: = falcade. 2. ⚓ = fauque 2.

falqué, ~e ⚘ (făl-ke') [lt. falcātus] *a.* sichel-förmig, Sichel-…

falquer‿ (făl-ke') [falque 1] ①a. *v/n.* Reitkunst: faire ~ un cheval Falka'de machen.

falsifiable (făl-ßĭ-fĭ-a'bl) *a.* leicht zu (ver-)fälschen.

falsificateur (făl-ßĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* (Ver-)Fälscher.

falsification‖ (făl-ßĭ-fĭ-kă-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* (Ver-)Fälschung.

falsifier‿ (făl-ßĭ-fĭ-e') [lt. falsificāre] ①a. I. *v/a.* (ver)fälschen, betrüglich nachmachen. II. se ~ gefälscht werden.

Falstaff (făl-ßtă'f) [engl.] *npr.m.* Falstaff, Trinkgenosse des Prinzen Heinrich von England.
faltran(c)k (făl-trg'k) [dtsch.] *s/m.* Fall-trank, -thee (schweizerisches Wundmittel).
***f*alun** ‖ (fă-lg') I. *s/m.* ⊙ Muschel-Erde *f* zum Düngen. II. F~ *npr.m.* Fa'lun *n*, schwedische Stadt mit berühmtem Bergwerke.
faluner ‖ ⊙ (fă-lü-ne') [falun] ①a. *v/a.* agr. mit Muschel-Erde düngen.
faluneu*r*, ~se ⊙ (fă-lü-nö'r, ~ö's) [faluner] *s.* Muschel-Erde-Gräber(in).
falunière ⊙ (fă-lü-niä'r) [falun] *s/f.* Muschel-erde-Grube, -Bank.
Famagouste (fă-mă-gü'ßt) *npr. f.* Famagu'sta *n*, Stadt auf Cypern.
famélique (fă-mĕ-li'k) [lt.] *a.* hungrig.
fameu*x*, ~se ☐ † (fă-mö', ~ö's) [lt. famōsus] I. ⑩a. *a.* 1. berühmt. 2. berüchtigt. 3. F (oft *mv.part*) gehörig. 4. F ausgezeichnet. Syn. v. célèbre. II. ~‖ *s/m.* P Prachtkerl (in körperlicher und geistiger Hinsicht).
famil (fă-mi'l; auch ~mi'l‖, vor *vo.* ~mi'j) *a/m.* Falknerei: zahm.
familiariser ‿ † (fă-mi-lĭă-ri-se') [lt. familiāris] ①a. I. *v/a.* 1. zähmen. 2. ~ à, avec q., qc. an J., et. gewöhnen. II. se ~ 1. sich gemein machen. 2. se ~ avec q., qc. mit J-m, e-r Sache vertraut werden. 3. se ~ qc., avec qc. mit et. vertraut werden, sich an et. gewöhnen. 4. zahm w.
familiarité (fă-mi-lĭă-ri-te') [lt. familiarĭtas] *s/f.* 1. † Vertraulichkeit, vertraulicher Umgang, Familiaritä't. 2. ~s *pl.* Vertraulichkeiten: prendre des ~s, des airs de ~ avec q. sich viel Freiheiten gegen J. herausnehmen.
famili*er* † (fă-mi-lĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [lt. familiāris] I. *a.* ⑦a. ☐ 1. familiä'r, frei, ungezwungen, vertraulich, vertraut. 2. im gewöhnlichen Leben vorkommend: langage ~ Umgangssprache *f*; mot ~, terme ~ Ausdruck, der nur in der Sprache des gewöhnlichen Lebens gebraucht wird. 3. v. esprit I. 1 c; myth. dieux ~s Hausgötter *m/pl.* 4. bekannt, geläufig: se rendre une langue ~ère sich eine Sprache zu eigen machen. 5. zahm: animal ~ Hausthier *n*. II. ‖ *s.* Vertraute(r): ~ de la maison Hausfreund *m*; faire le ~ den Vertrauten spielen. III. ~‖ *s/m.* 1. vertraulicher Styl. 2. vertrauter Ton. 3. ~ de l'inquisition Familia'ris, Späher der Inquisitio'n.
famille (fă-mi'j) [lt. familĭa] *s/f.* 1. Familie (v. laver); v. air II. 5. 2. ganze (An-) Verwandtschaft. 3. Haus *n*, Geschlecht *n* (bei Vornehmen besser maison). 4. Abstammung: de ~ von guter Herkunft (v. enfant I. 2). 5. Dienerschaft eines Hauses. 6. Gemeinschaft, bsd. der Geistlichkeit e-s Ordens, e-s Klosters ꝛc.; Schülerschaft e-s Philosophen. 7. drt. père de ~ Hausvater *m*, Familienhaupt *n*; fils, fille de ~ in väterlicher Gewalt befindliche(r) Sohn, Tochter. 8. ♂ zo., ♀ &: Familie, Geschlecht *n*, Klasse, Gattung: *gr.* ~ de mots Wörter-Familie.
famine (fă-mi'n) [lt. fames] *s/f.* Hunger(snoth) *m*: crier ~ vor Hunger schreien; prendre par ~ durch Hunger zur Übergabe zwingen; h.m. pacte de ~ Getreide-Monopo'l *n* in Frankreich (1729—1789) und Gesellschaft, die dasselbe besaß. Syn. v. disette.
famosité * (fă-mo-si-te') [lt.] *s/f.* (meist *mv.part* traurige) Berühmtheit.
fan ‖ † (fg) *s/m.* = faon.
fanage (fă-na'Q) [faner] *s/m.* 1. Heu-machen *n* (= fenaison). 2. Heuerlohn. 3. Trocknen *n* der Futterkräuter.

***f*anal**, *pl.* ~aux (fă-nă'l; ~ō'⑩b) [b.l. fanāle vom grch.] I. *s/m.* 1. Lärmstange *f*. 2. ⚓ (Schiffs-)Late'rne *f*, Feuer *n* des Leuchtthurmes, Bake *f*, Feuerwarte *f*, Feuer *n* (= falot III.). 3. weitS. Feuer *n* auf Bergen ꝛc. 4. überhaupt: Laterne *f*. 5. *fig.* Leitstern. II. F~, F~ar (~na'r) *npr. m.* id., Griechenviertel in Konstantino'pel.
***f*anariote** (fă-nă-ri-o't) [fanal II.] *a.* u. F~ *s.* ⑱ Fanario't(in), vornehme(r) Grieche, Griechin aus dem Fana'r in Konstantinopel; fanario'tisch.
fanatique (fă-na-ti'k) [lt. fanatĭcus, fanum] I. *a.* fana'tisch, schwärmerisch. II. *s.* Schwärmer(in), Fana'tiker(in).
fanatiser ‿ (fă-na-ti-se') [fanatique] ①a. I. *v/a.* mit Schwärmerei erfüllen, fanatisi'ren. II. se ~ fanatisirt werden.
fanatiseur * (fă-na-ti-sö'r) *s/m.* u. *a.* J. der den Fanatismus entzündet; fanatisirend.
fanatisme (fă-na-ti'ßm) *s/m.* Schwärmerei *f*, Fanati'smus. [*n.d.b.f.* Fränzchen *n*.
Fanchette (fg-schæ't) [*dim.* von Françoise]
***F*anchon** ‖ (fg-schg') [*dim.* von Françoise] I. *n.d.b.f.* Fränzchen *n*. II. f~ *s/f.* Kopftuch *n*.
fanchonnette (fg-schŏ-næ't) [fanchon] *s/f.* 1. Modehut *m*. 2. ~s *pl.* feine Backwaare.
fandango, *pl.* ~s (fg-dg-go'; ⑧b) [span.] *s/m.* id., span. Nationa'ltanz mit Kastagne'tten.
fane (fan) [faner] *s/f.* 1. abgefallenes Laub. 2. agr. Blätter *n.pl.*, bsd. als Streu für das Vieh.
faner ‿ (fa-ne') [lt. fœnum] ①a. I. *v/a.* 1. agr. frisches Heu wenden und dörren. 2. dörren. 3. *fig.* verblühen machen. II. se ~ 1. welk w., (ver)welken. 2. *fig.* verblühen.
faneu*r* (fa-nö'r) *m*, ~se (~ö's) *f* [faner] agr. I. *s.* Heuer(in). II. ~se *s/f.** Heu-wender *m* (Maschine).
***f*anfan** ‖ (fg-fg') [enfant] *s.* Herzchen *n*: grand ~ langer Schlingel; F~ la Tulipe tapferer Soldat im Volksliede; * ~ Benoîton stutzerhafter Junge.
fanfare † (fg-fă'r) I. *s/f.* 1. Trompetengeschmetter *n*, Tusch *m*, Fanfa're. 2. Blechmusik-Korps *n*. 3. *fig.* Prahlerei.
fanfarerie F ↘ (fg-fa-rŏ-ri') *s/f.* Prahlerei, Großthun *n*.
fanfaron ‖ † (fg-fa-rg') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [fanfare] I. *a.* großsprecherisch. II. ~ *s/m.* Aufschneider. [Prahlerei, Großsprecherei.
fanfaronnade (fg-fa-rŏ-nă'd) [fanfaron] *s/f.*
fanfaronnerie (fg-fa-rŏ-n'ri') [fanfaron] *s/f.* großsprecherisches Wesen.
fanfreluche F (fg-frŏ-lü'sch) [it. v. grch.] *s/f.* Flitter-kram *m*, -staat *m*; Alfanzerei.
fange (fgQ) [lt. famex] *s/f.* 1. Koth *m*, Schlamm *m*, auch *fig.* Schmutz *m*. 2. *fig.* niedrige Herkunft. Syn. v. boue.
fangeu*x*, ~se (fg-Qö'⑩a, ~ö's) [fange] *a.* (meist nach dem *s.*) kothig, schmutzig (auch *fig.*). [Feydeau.
Fanny (fă-ni') *n.d.b.f.* id., bsd. Roman von
fanoir ⊙ (fă-nŏă'r) *s/m.* agr. Trockengestell *n*.
fanon ‖ (fă-ng') *s/m.* I. [a/b.fano] 1. Wamme *f* des Rindviehes; Fleischfetzen unter dem Schnabel mancher Vögel. 2. (Haar-)Zotte *f* am Pferdefuße. 3. ~ (de baleine) Walfischbarte *f*. 4. Binde *f* am linken Arme des Meßpriesters; Schnur *f* an dem J'nful. 5. ⚔ Fähnlein *n* an e-r Pike. II. [faner] ♂ chir. ehm. Strohlade *f*.
fantaisie (fg-tæ-si') [grch.] *s/f.* 1. Einfall *m*, Gedanke *m*: avoir en ~ im Sinne haben; il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ... 2. Grille, Laune: à la ~ nach Gefallen. 3. vorübergehende Neigung. 4. Geschmack *m*. 5. Liebhaberei. 6. Phantasi'e: de ~ aus dem Kopfe; robe de ~ Kleid, dessen Schnitt nicht nach der herrschenden Mode, sondern nach Laune gewählt ist; nom de ~ angenommener Name; (objet de) ~ Galanteri'ewaare. 7. ♪ Phantasie: a) Stegreifstück; b) Komposition ohne bestimmte Form. [Humo'r.
fantaisisme * (fg-tæ-si'ßm) [fantaisie] *s/m.*
fantaisiste * (fg-tæ-si'ßt) [fantaisie] I. *s/m.* 1. Phantasi'emaler. 2. Humori'stiker. II. *a.* humori'stisch. [liches Reiter-Turnier der A'raber.
fantasia (fg-ta-si-a') [it.] *s/f.* Fantasi'a, fest-
fantasmagorie (fg-tă-sma-gŏ-ri') [grch.] *s/f.* Phantasmagori'e: 1. Vorstellung von Geister-Erscheinungen. 2. *fig.* Blendwerk *n*.
fantasmagorique ☐ (fg-tă-sma-gŏ-ri'k) *a.* phantasmago'risch, gaukelhaft.
fantasma(to)scope (~(tŏ-)ßko'p) [grch.] *s/m.* Phantasmatosko'p *n*, o'ptischer Appara't zu Geister-Erscheinungen.
fantasque ☐ (fg-tă'ßk) [lt. fantastĭcus] I. *a.* 1. eigensinnig, grillenhaft (vgl. extravagant I.). 2. seltsam, abenteuerlich. II. *s.* Wunderliche(r).
fantassin ‖ ⚔ (fg-tă-ßg') [it.] *s/m.* Infanterist (mehr gbr. soldat d'infanterie).
fantastique (fg-tă-ßti'k) [grch.] I. *a.* ☐ eingebildet, phanta'stisch. II. *s/m.* 1. das Eingebildete. 2. phanta'stische Schreib-Art.
fantôme (fg-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. Phanto'm *n*; Gespenst *n*, Sche'men. 2. Schatten(bild *n*). 3. Grille *f*, Hirngespinnst *n*.
fanu, ~e (fă-nü') [fane] *a.* agr. zu sehr in die Blätter schießend.
faon ‖, ~ne (fg; făn) [lt. fœtus] *s.* Junges *n* von Roth-, Dam- und Reh-wild bis zum 6. Monat (vgl. hère). *Hom.* fend von fendre.
faonner ‿ (fă-ne') [faon] ①a. *v/n.* Junge setzen oder werfen (vom Wilde).
faquin ‖ (fă-kg') [it.] *s/m.* Holz-, Stroh-mann zum Lanzenrennen (vgl. quintaine). 2. F *fig.* [Schlingel.
faquir (fă-ki'r) *s/m.* = fakir.
Faraday (fă-ră-dæ') *npr.m.* Michel ~ id. (spr. fă'-ră-de), engl. Phy'siker (1794-1867).
faradique ♂ (fă-ră-di'k) [Faraday] *a.* phys. induzi'rt, durch Induktio'n erregt.
faradisation ‖ ♂ (fă-ră-di-să-ßĭg') [Faraday] *s/f.* Anwendung des Induktio'ns-Appara'tes als Heilmittel.
faradisme ♂ (fă-ră-di'ßm) [Faraday] *s/m.* phys. Induktio'ns-Elektrizitä't *f*.
farandole (fă-rg-dŏ'l) [dtsch.] *s/f.* id., provenza'lischer Rundtanz und Melodie dazu.
faraud ‖, ~e P (fa-rō') *a.* und *s.* gecken-, stutzer-haft; Stutzer *m*.
farce † (fărß) [lt. farcīre] I. *s/f.* 1. thé. Posse, Schwank *m*; *fig.* F tirez le rideau, la ~ est jouée nun hat der Spaß ein Ende. 2. das Possenhafte. 3. *fig.* Posse(nspiel *n*), Schwank *m*. 4. F Schabernack *m*. 5. Kochkunst: a) Füllsel *n*; b) Farse, gehackter Spinat od. Sauerampfer. II. P ↘ *a.* possenhaft. [Gespötte machen. II. *v/n.* spaßen
farcer ‖ P (făr-ße') [farce] ①l. I. *v/a.* zum
farceu*r*, ~se † (făr-ßö'r, ~ö's) [farce] *s.* 1. Possenspieler(in). 2. *fig.* Spaßmacher(in), Hans-narr *m*, -närrin *f*, -wurst *m*. 3. Schäker *m*, Schelm *m*. 4. P ↘ Schwiemel *m*, Dirne.
farcin ‖ (făr-ßg') [lt. farcimĭnum] *s/m.* vét. (Spring-)Wurm (ansteckende Krankheit der Pferde): ~ aigre Rotz.
farcineu*x*, ~se (făr-ßi-nö'⑩a, ~ö's) [farcin] *a.* vét. mit dem Wurme behaftet.
farcir (făr-ßi'r) [lt. farcīre] ②a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: Geflügel ꝛc. füllen. 2. *fig.* F spicken mit ... II. se ~ 1. F se ~ l'estomac de ... sich den Magen mit et. vollpfropfen. 2. Kochkunst: gefüllt werden.
farcissure (făr-ßi-ßü'r) [farcir] *s/f.* Kochkunst: Füllung, Füllsel *n* (auch *fig.*).

fard ‖ (făr; ↘ Ⓢb) [dtsch. Farbe] *s/m.* 1. (weiße oder rothe) Schminke. 2. *fig.* in der Literatur: Wortgepränge *n*; P kleine Lüge. 3. *fig.* Verstellung *f*: sans ~ ungeschminkt. 4. *fig.* P (natürliche) Röthe im Gesicht. *Hom.* fare, phare.

fardeau (făr-dō') *s/m.* 1. Bürde *f*, Last *f* (auch *fig.*). 2. ⊛ von zwei oder mehreren gleich großen Waaren-Ballen gebildete Kolli *n.pl.* 3. ⊙ Bergbau: Einsturz drohender Gruben-Bau; Brauerei: Maisch-masse *f*. Syn. v. charge 1.

fardeler ‖ ⊛ (făr-dᵉ'le') [fardeau] ①c. *v/a.* in Bündel packen.

farder‿ (făr-de') [fard] ①a. I. *v/a.* 1. schminken. 2. *fig.* falschen Glanz geben, ausputzen. 3. *fig.* beschönigen. II. *v/n.* 1. sich senken (von Mauern ꝛc.). 2. ⚓ sich bauschen (von Segeln). III. se ~ sich schminken; geschminkt werden (auch *fig.*).

fardeur F (făr-dö'r) [farder] *s/m.* Betrüger, der eine Waare herausputzt.

fardier ‖ (făr-die'; Ⓢb) [fardeau] *s/m.* Blockwagen mit kleinen Rädern.

Fare (făr) Charles La F~ id., fr. Dichter (1644—1712). *Hom.* v. fard.

Farel (fă-rä'l) *npr.m.* Guillaume ~ id., fr. Reforma'tor († 1565).

farfadéen ‖, ~ne ↘ (făr-fă-de-*ä*', ~ä'n) [farfadet] *a.* kobold-artig, neckisch.

farfadet (făr-fă-dä' Ⓓb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Kobold, Irrwisch (auch *fig.*).

farfouiller ‖ F (făr-fu-je') ①a. I. *v/a.* 1. durchstöbern. 2. zerzausen. II. *v/n.* umhersuchen [stöberer.

farfouilleur F (făr-fu-jö'r) *s/m.* Durch-

fargue ⚓ (fărg) *s/f.* Schirmbrett *n.* [ret(h)ei.

faribole F (fă-ri-bŏ'l) *s/f.* Lappa'lie, Nar-

faridondaine F (fă-ri-d*o*-dä'n), auch **~don** ‖ (~d*o*') *s/f.* lustiges Lied; marier la ~daine à la ~don lustig sein. [pfanne *f*.

farillon ‖ ⊙ (fă-ri-j*o*') *s/m.* Fischerei: Pech-

farinacé, ~e (fă-ri-na-ße') [lt. farīna] I. *a.* 1. mehl-artig. 2. ⚘ mit Mehlstaub bedeckt. II. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* Mehlstoffe *m/pl.*

farin*al m*, ~ale *f* (fă-ri-nă'l), *m/pl.* ~aux (~ō' Ⓓa und b) [farine] I. *a.* mehlfressend. II. ~ *s/m.* ⚘ zo. Mehlwurm.

farine (fă-ri'n) [lt. farīna] I. *s/f.* 1. Mehl *n*: fleur de ~ feinstes M.; journée des ~s Mehltag *m* (3. Januar 1591), an dem Heinrich IV. durch als Mehlhändler verkleidete Offiziere Paris einzunehmen suchte; *fig.* F ~ et plâtre falscher Schimmer; *fig.* F de même ~ von gleichem Schlage. 2. Malerei: Mehlweiß *n.* 3. weitS. Pulver *n*, Mehl *n.* II. F~ *npr.f.* co. F Jean F~ id., Hanswurst *m.*

fariné, ~e (fă-ri-ne') *a.* Malerei: mehlig (von Gemälden, auf denen die Lichter zu weiß und die Schatten zu grau sind).

fariner ‖ (fă-ri-ne') [farine] ①a. I. *v/a.* mit Mehl bestreuen, in Mehl wälzen (= enfariner I. 2). II. *v/n.* stäuben (von der Haut ꝛc.). III. se ~ sich mit Mehl schminken.

farinet ‖ (~nä'; Ⓢb) [farine] *s/m.* nur auf e-r Seite bezeichneter Würfel zum Würfeln.

farineu*x* (fă-ri-nö') *m*, **~se** (~ö'ß) *f* [farine] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. mehlhaltig, mehlig, Mehl-... 2. path. mehlicht. 3. Malerei: coloris ~ zu weiße, fade Färbung. II. ~ Ⓓb. *s/m.pl.* Mehl-Stoffe.

farini*er* ‖ (fă-ri-nie'; Ⓢb) *m*, **~ère** (~iä'r) *f* [farine] *s.* Mehlhändler(in).

farlouse ⚘ (făr-lu-ſa'n) *s/f.* zo. Wasserpieper *m* (Vogel).

Farnèse (făr-nä'ſ) *npr.f.* id., it. Fürstenfamilie: l'Hercule ~ die He'rkules-Statue im Palast Farne'se in Rom; taureau ~ farne'sischer Stier (v. Dircé).

farniente (far-ni*ä*-te') [it.] *s/m.* (dolce) ~ id. (spr. dŏ'l-tsche-far-niä'nte), (süßes) Nichtsthun. [und Umgegend gebrautes Bier.

faro, auch ~t ‖ (fa-ro') *s/m.* id., ein bsd. in Brüssel

farouche (fă-ru'sch) [lt. fĕrox] *a.* 1. wild, scheu (v. Thieren). 2. ungesellig, roh. 3. menschenscheu, spröde. 4. grausam. Syn. v. féroce. [korn *n.*

farrage (fă-ra'G) [lt. farrāgo] *s/m.* Misch-

Fars(istan) ‖ (far(-ßi-ßt*a*') *npr.m.* Fa'rsistan *n*, persische Provinz. [Recht oder nicht.

fas (faß) [lt.] *s/m.* Recht *n*: per ~ et nefas mit

fasce (faß) [lt. fascĭa] *s/f.* 1. arch. Fries *m.* 2. bl. Binde: ~ en divise Fasche.

fascé, ~e (fă-ße') *a.* bl. gefascht.

fasceaux ‖ ⊙ (fă-ßō') *s/m. pl.* Fischerei: Schlappen *f/pl.* (Holzklötze an der Öffnung des Schleppgarns).

fascicule (făß-ßi-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. Faszi'kel (auch *n*), Lieferung *f* (eines gelehrten Werkes). 2. phm. ein Arm voll. 3. ⚘ Büschel *n.*

fasciculé, ~e ⚘ (~kü-le') [lt.] *a.* büschel-artig.

fascinage (făß-ßi-na'G) [fasciner] *s/m.* Wege-bau (auch ⚔ frt.): Faschi'nen-machen *n*, -werk *n.*

fascina*teur* (făß-ßi-na-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt. fascinātor] *a.* bezaubernd.

fascination ‖ (făß-ßi-nă-ßi*o*' Ⓢb) *s/f.* I. [fascine] ⚔ Faschinen-Bekleidung. II. [lt. fascinātĭo] 1. bezaubernde Kraft. 2. *fig.* Behexung, Zauber *m.*

fascine ⚘ (făß-ßi'n) [lt. fascis] *s/f.* 1. Reisbündel *n.* 2. ⚔ frt. Faschi'ne.

fasciner‿ (făß-ßi-ne') [lt. fascināre] ①a. I. *v/a.* 1. behexen. 2. *fig.* fesseln. II. se ~ sich selbst verblenden.

faséiement ‖ ⚓ (fă-ßä-j-m*a*') [faséier] *s/m.* Wappern *n*, Killen *n.*

fas*éier* ‖, auch ~ey~ ⚓ (beides: fă-ßä-je') ①k. *v/n.* wappern, killen (hin- und her-schlagen, von Segeln).

fashion ‖ * (fă-schi*o*' Ⓢb) [engl.] *s/f.* 1. id. (spr. fä'-sch'n), Ton *m*, Mode der vornehmen Welt. 2. vornehme Welt.

fashionable (fă-schiŏ-na'bl) [engl.] I. *a.* ☐ modisch, elegant. II. *s/m.* junger Stutzer.

fasin ‖ ⊙ (fă-ſ*ä*') *s/m.* 1. Asche *f*, mit Erde und Reisigstückchen gemischt, zum Bedecken eines Meilers. 2. Kohlenlösche *f* (= fazin).

faste (făßt) [lt. fastus] I. *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Pracht *f*, Prunk, Gepränge *n.* 2. weitS. Schwulst in der Rede. II. *a.* h.a. jour ~ Gerichtstag *m* (bei den Römern; *ant.* jour néfaste). III. ~s ‖ *s/m. pl.* ⑰. 1. Fest-, Staats-Kalender *sg.* 2. *les Fastes* die Fasten, Gedicht Ovi'd's über die Feste. 3. *st.s.* Jahrbücher *n.pl.* Syn. v. histoire.

fastidieu*x*, ~se ☐ (fă-ßti-diö' Ⓓa und b, ~ö'ſ; ⑯) [lt. fastidiōsus] *a.* langweilig.

fastueu*x*, ~se ☐ (fă-ßtü-ö' Ⓓa u. b, ~ö'ſ; ⑯) [lt. fastuōsus] *a.* 1. prunkend. 2. prunkliebend; auch ~ *s/m.* Prunksüchtiger. 3. *fig.* hochtrabend.

fat (făt; Bindung: *sg.* Ⓓa. făt ..., *pl.* Ⓢb. faſ ...) [lt. fatŭus] *a/m.* u. *s/m.* geckenhaft; dünkelhaft(er Mensch); v. fade II. 1.

fat*al*, ~ale ☐ (fă-tă'l), *m/pl.* ~als od. ↘ ~aux (~ō' Ⓓa) [lt. fatālis] *a.* 1. unglücklich, verhängnißvoll; *adv.* unglücklicherweise. 2. unvermeidlich: ⊛ terme ~ Nothfrist *f.* 3. verderblich. 4. tödtlich; Todes-... 5. unselig. [glaube, Fatali'smus.

fatalisme (fă-tă-li'ßm) *s/m.* Schicksals-

fataliste (fă-tă-li'ßt) I. *s/m.* Anhänger des Fatali'smus, Fatali'st. II. *a.* fatali'stisch.

fatalité (fă-tă-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Verhängniß *n.* Syn. v. destin. 2. *fig.* Mißgeschick *n.*

fatidique ☐ (fă-ti-di'k) [lt. fatidĭcus] *a.* *st.s.* weissagend. [zu ermüden.

fatigable F (fă-ti-ga'bl) [fatiguer] *a.* leicht

fatigant, ~e (fă-ti-g*a*' Ⓓa, ~*a*'t) [fatiguer] *a.* ermüdend, mühsam, lästig.

fatigue (fă-ti'g) [lt. fatigāre] *s/f.* 1. Ermüdung, Mattigkeit; cheval de ~ Arbeitspferd *n*; homme de ~ tüchtiger Arbeiter. 2. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Strapa'ze.

fatigu*er*‿ (fă-ti-ge') [lt. fatigāre] ①a. I. *v/a.* 1. a) abmatten, ermüden, quälen; b) F *fig.* angreifen. 2. beschwerlich fallen, belästigen: ~ les oreilles avec des contes J-m die Ohren vollschwatzen. 3. F ~ une salade einen Salat (zu) viel umrühren beim Zurechtmachen. 4. Malerei: verkünsteln. 5. agr. ~ un champ, ~ un terrain einen Acker ausbauen, erschöpfen. 6. ♪ voix ~ée abgesungene, müde Stimme. II. *v/n.* 1. sich abmatten, ermüden ꝛc. 2. weitS. zu große Last haben; une poutre qui ~e ein Balken, der zu viel zu tragen hat. 3. vom Gelde: zinsbar angelegt bleiben. 4. ⚓ gegen den Wind arbeiten (von Schiffen). III. se ~ à qc., de qc. od. à (mit *inf.*) bei, durch et. sich müde machen od. ermüden. Syn. las müde, hinfällig überhaupt, fatigué ermüdet in Folge von Arbeit oder Anstrengung. [Tochter Muhamed's.

Fatime (fă-ti'm) *npr. f.* Fa't(i)me, einzige

Fatimites (fă-ti-mi't Ⓢb) *s/m.pl.* Fatimi'den (arabische Dynastie, Nachkommen der Fa'time).

fatras (fă-tra' Ⓢa) [lt. fartacĕus] *s/m.* 1. Plunder. 2. Wortschwall. 3. le ~ das Schwülstige (vom Style).

fatrasserie (fă-tră-ßᵉ-ri') *s/f.* Tändelei.

fatrass*eur* (fă-tră-ßö'r), **~ier** ‖ (~ie'; Ⓢb) *s/m.* Tändler.

fatuité (fă-tü-i-te') [lt.] *s/f.* Geckenhaftigkeit.

fau (fo) [lt. fagus] *s/m.* 1. ⚘ prov. Buche *f.* 2. ⊙ Schmiede: ~ d'enclume Amboßbahn *f* (Karmarsch). [berter.

fauberder ‖ ⚓ (fo-bĕr-de') ①a. *v/a.* = fau-

faubert ‖ (fo-bä'r) [holl.] *s/m.* 1. ⚔ ~ à rafraîchir Kühlschwabber für heiße Kanonen. 2. ⚓ ~ (à manche) Schwabber, Schiffsbesen.

fauberter ‖ ⚓ (fo-băr-te') [faubert] ①a. *v/a.* abschwabbern, das Deck ꝛc. (= fauberder).

fauberteur ⚓ (fo-băr-tö'r) *s/m.* Schiffsreiniger, Deckschwabber.

Faublas ‖ (fo-bla') *npr.m.* chevalier de ~ id., Held eines schlüpfrigen Romans von Louvet.

faubourg ‖ (fo-bū'r; *pl.* mſt. ~bū'r ‖, ↘būrſ...; Ⓢb) [faux- od. for-bourg; dtsch. Vorburg] *s/m.* 1. Vorstadt *f*; Einwohner *pl.* einer Vorstadt; weitS. das Volk; ehm. Vorstädte von Paris: ~ St-Antoine id. (jetzt Arbeiterviertel); ~ St-Germain, ehm. *abs.* le ~ ⑰, jetzt le noble ~ Viertel *n* von Paris, worin der alte Adel wohnt, *fig.* der legitimistische Adel. 2. *fig.* Vorhof, Anfang.

faubourien ‖, ~ne F (fo-bu-ri*ä*', ~iä'n) [faubourg] *a.* u. *s.* vorstädtisch; Vorstädter(in); *fig.* ungeschliffen(er), liederlich(er Mensch); expressions ~nes Volks-Ausdrücke *m/pl.*

faucarder ‖ ⊙ (fo-kăr-de') [faucard] ①a. *v/a.* Bäche von Binsen ꝛc. reinigen.

fauchage (fo-scha'G) [lt.] *s/m.* 1. (Ab-) Mähen *n.* 2. Mäherlohn.

fauchaison (fo-schä-ſ*o*') [faucher] *s/f.* 1. Mäh(e)zeit. 2. Heu-Erntefest *n.*

fauchard ‖ ⊙ (fo-scha'r; Ⓢb) [faux *s/f.*] *s/m.* agr. zweischneidige Hippe an e-m langen Stiele.

fauche (fōſch) [faucher] *s/f.* agr. 1. Mähen *n.* 2. gemähtes Heu. 3. = fauchaison 1.

fauchée (fo-sche') *s/f.* agr. Mahd, Tagewerk *n* eines Mähers.

faucher‿ (fo-sche') [lt. falx] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)mähen (auch *abs.*). 2. *fig.* wegraffen.

II. v/n. 1. Reitkunst: senken, die Vorderschenkel beim Schreiten im Kreise bewegen. 2. ⊖ die Einschußfäden lose weben.

fauchère ⊖ (fo-schä'r) s/f. Sattlerei: Schwanzholz n am Saumsattel.

fauchet ‖ ⊖ (fo-schæ'; Ⓢb) [faux s/f.] s/m. agr. a) Harke f; b) kleine (Gras-)Sense; c) Art Baum-Schere f.

fauchette ⊖ (fo-schæ't) s/f. Heckenschere.

faucheur (fo-schö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [faucher] I. ~ s/m. 1. Mäher, Schnitter. 2. ⚔ Sensenmann. 3. ℧ zo. Sichelfisch. II. ~se s/f. ⊖ agr. Grasmähmaschine.

fauchon ‖ (fo-schǫ') [faux] s/m. 1. ⊖ agr. kleine Sichel. 2. ⚔ Art krummer Säbel.

Faucigny (fo-ßi-nji') npr. m. id. n, Theil von Savoyen.

faucillage (fo-ßi-ja'Ǥ) [fauciller] s/m. Absicheln n.

faucille (fo-ßi'j) [lt. falx] s/f. Sichel.

fauciller‿ (fo-ßi-je') [faucille] ①a. v/a. agr. mit der Sichel schneiden, (ab)sicheln.

faucilleur, ~se (fo-ßi-jö'r, ~ö'ſ) [fauciller] s. agr. Absichler(in), Schnitter(in).

faucillon ‖ ⊖ (fo-ßi-jǫ') [faucille] s/m. 1. agr. Hippe f. 2. Schlosserei: Einstrichfeile f.

faucon ‖ (fo-kǫ') [lt. falco] s/m. 1. ℧ zo. Falke: ~ gentil Edelfalke, Tauben-Habicht (Falco gentīlis); ~ passager, ~ pèlerin Wander-F. (F. peregrīnus). 2. ch. ~ gentil völlig abgerichteter Falke; v. hagard; ~ niais aus dem Neste genommener F.; ~ sor Falke, der noch nicht gemausert hat.

fauconneau (fo-kö-no') [faucon] s/m. 1. zo. junger Falke. 2. ⊖ Querbalken mit zwei Flaschenzügen am Hebezeuge.

fauconnerie (fo-kö-n'ri') [faucon] s/f. 1. Falknerei. 2. Falkenbeize. 3. Falkenierhaus n. 4. Geräth n zur Falkenbeize.

fauconnier ‖ (~nie') m, ~ère (~iä'r) f; Ⓢb. [faucon] I. ~ s/m. Falkeni'er, Falkner. II. ~ère s/f. Falkner-, weitS. Reit-Tasche.

faudage ⊖ (fo-da'Ǥ) [dtsch. Falte] s/m. Tuchmacherei: 1. Einschlagen n des Tuches. 2. Einschlagzeichen n.

fauder ‖ ⊖ (fo-de') [dtsch. falten] ①a. v/a. Tuchmacherei: 1. ein Stück Tuch der Länge nach zusammenlegen. 2. zeichnen.

faudet ‖ ⊖ (fo-dæ') [dtsch. falten] s/m. Tuchscherei: 1. Fußgestell n. 2. Tuchschragen.

faudeur ⊖ (fo-dö'r) [fauder] s/m. Zusammenleger.

faufil ⊖ (fo-fi'l) [faux fil] s/m. Heftfaden.

faufiler‿ (fo-fi-le') [faufil] ①a. I. v/a. 1. ⊖ Näherei etc.: verloren (an)heften; ant. défaufiler. 2. fig. einschmuggeln: F être mal ~é schlechte Bekanntschaft h. II. v/n. fig. ~ avec q. mit J-m verkehren. III. se ~ 1. fig. se ~ dans ... sich einschleichen in ... 2. fig. se ~ avec q. mit J-m Bekanntschaft machen. 3. durchschlüpfen.

faufilure ⊖ (fo-fi-lü'r) [faufiler] s/f. 1. Heftnaht. 2. Verloren-Heften n.

Faulcquemont ‖ (fo-kmǫ') npr. m. Falkenberg n, dtsch. Ort in Lothringen.

faulx ‖ † (fō) [lt. falx] s/f. Sichel (= faux).

Faune (fōn) [lt. Faunus] I. npr. m. und f; im f auch ~sse (fo-næ'ß) myth. Faun(in), Waldgottheit der Römer. II. f~ s/f. Fau'na: 1. sämmtliche in einem Erdtheile oder Lande vorkommenden Thier-Arten (vgl. Flore II.); 2. Ⓤ Verzeichniß dieser Thiere.

fauniaque (fo-ni-a'k), ~en ‖, ~enne (~iǫ', ~iæ'n) [Faune I.] a. h.a. fau'nisch.

fauque (fōk) s/f. 1. ⊖ Seifensiederei: Riegelschneider m, Werkzeug zum Zerschneiden der Seife in Riegel. 2. ⚓ Setzbord m (= falque 2).

faurrade ⊖ (fo-ra'd) s/f. Fischerei: Fischwehr n von Netzen.

faussaire (fo-ßä'r) [lt. falsārius] I. s. (Urkunden-)Fälscher(in). II. s/f. ⊖ Tischlerei: Blendboden m.

fausse (fōß) f von faux (v. bs.); in Zssg. falsch, blind, Ergänzungs-... Hom. fausse & von fausser, fosse.

fausse(-)alarme, pl. ~s(-)~s (foß-ă-lä'rm; Ⓢb) s/f. 1. ⚔ falscher Lärm. 2. fig. F blinder Lärm.

fausse(-)arcade ⊖, pl. ~s(-)~s (~ăr-kā'd; Ⓢb) s/f. arch. Bogenblende, Blendbogen m.

fausse-cheminée ⊖, pl. ~s-~s (foß-sch'mi-ne'; Ⓢb) s/f. blecherne Kami'nröhre.

fausse-clef ‖, pl. ~s-~s (foß-kle'; Ⓢb) s/f. Nachschlüssel m, Dietrich m.

fausse-coupe ⊖, pl. ~s-~s (foß-ku'p; Ⓢb) s/f. Zimmerei: Schmiege.

fausse-manche, pl. ~s-~s (~mā'sch; Ⓢb) s/f. Schmutz-, Vor-, Schreib-Ärmel m.

faussement (foß-mā'Ⓢg) [faux] adv. fälschlich.

fausse-page ⊖, pl. ~s-~s (foß-pa'Ǥ; Ⓢb) s/f. typ. erste (Schmutz-)Seite e-s Buches.

fausse-pièce ⊖, pl. ~s-~s (foß-piä'ß; Ⓢb) s/f. 1. Gießerei: falscher Boden eines Formkastens. 2. Tischlerei. Futterstück n.

fausse-porte, pl. ~s-~s (foß-pǒ'rt; Ⓢb) s/f. 1. Hinterthür. 2. ⊖ arch. blinde Thür. 3. ⚔ frt. Ausfallthor n.

fausser‿ (fo-ße') [lt. falsāre] ①a. I. v/a. 1. verbiegen, verdrehen. 2. fig. (ver)fälschen; J-s Geist etc. eine falsche Richtung geben; weitS. ~ sa foi, ~ sa parole sein Wort, s-e Zusage brechen; F ~ compagnie a) nicht kommen; b) nicht Wort halten; c) sich aus einer Gesellschaft etc. wegschleichen. II. se ~ 1. sich verbiegen (von e-r Klinge etc.). 2. ⚔ die Richtung verlieren. 3. fig. gefälscht, nicht gehalten werden. 4. unrein werden (von der Stimme). Hom. fosser.

fausset (fo-ßæ'; Ⓢb) [b.l. falsētum] s/m. I. Ⓢb. 1. ♪ False'tt(stimme f) n, Fistel f. 2. Fistelsänger. 3. F voix de ~ quiekende Stimme. II. ‖ 1. Zwicker. 2. ⊖ Kalligraphie: spitziger Schnabel der Schreibfeder.

fausseté (fo-ß'te') [lt. falsĭtas] s/f. 1. Falschheit, Unwahrheit (Eigenschaft): avoir de la ~ dans l'esprit falsch sein. 2. falsche Angabe, Unwahrheit. 3. Doppelzüngigkeit. Syn. fausseté hat es mit Thatsachen, erreur mit Meinungen zu thun, mensonge ist stets absichtlich.

faussoir ⊖ (fo-ßŏa'r) [fausser] s/m. Metallurgie: Setzhammer mit runder Bahn.

faussure ⊖ (fo-ßü'r) [fausser] s/f. Schweifung einer Glocke.

Faust (foßt) npr. m. Jean ~ Dr. Johann Faust, der Sage nach berühmter Schwarzkünstler (16. Jh.), Held mehrerer Gedichte.

faustien ‖, ~ne* (fo-ßtiǫ', ~iæ'n) a. aus Faust, über Faust (handelnd).

Faustin ‖, ~e (fo-ßtǫ', ~i'n) npr. Faustin(a).

faute (fōt) [lt. fallĕre] s/f. 1. Fehler m: ~ d'impression, ~ typographique Druck-F.; ~ d'inattention, ~ commise par inattention Flüchtigkeits-Fehler; j'ai fait une ~ en écrivant ich habe mich verschrieben; tomber en ~ sich et. zu Schulden kommen lassen; les ~s sont personnelles Jeder ist selbst verantwortlich für s-e F. 2. Schuld, Versehen n, Verstoß m, Vergehen n: à qui la ~? wer kann dafür?; être la ~ de qc. (die) Schuld an et. haben (tragen). 3. Mangel m: faire ~ à q. J-m fehlen, von J-m vermißt w.; ne pas se faire ~ de qc. sich Nichts von et. abgehen lassen; il ne se fit pas ~ de parler er sprach so viel er Lust hatte; sans ~ advt. unfehlbar, gewiß; ~ de prp. aus Mangel an ..., in Ermangelung von ...; ⚜ ~ d'acceptation wegen Accept-Verweigerung; ~ de savoir ... weil (ich etc.) nicht ... wußte; drt. à ~ de quoi widrigenfalls. 4. drt. Fahrlässigkeit. 5. ⊖ schlechte Stelle in einer Arbeit; Sprung m. Syn. 1. v. défaut. 2. crime ist allgemein, faute ein geringeres, forfait ein schlimmeres Vergehen.

fauteuil ‖ (fo-tö'j) [a/h. faltstul] s/m. 1. Armsessel, Lehnstuhl; ~ à bascule, ~ de porte Schaukelstuhl (= trémoussoir); ~ d'orchestre Sperrsitz; ~ (à la) Voltaire großer Sessel mit zurückgebogener Lehne. 2. Präsidentenstuhl, Vorsitz in einer berathenden Versammlung etc.; occuper tenir le ~ präsidi'ren. 3. ~ (d'académicien) Stuhl eines Mitgliedes der Académie française, weitS. Sitz in der Akademi'e; fig. co. le quarante-et-unième ~ der 41. Sessel (Diejenigen, die trotz ihrer Verdienste keinen der 40 Sitze der Akademie erhalten haben).

fauteur, ~trice (fo-tö'r, ~tri'ß) [lt. fautor] s. (meist mv. part) Gönner(in).

fautif, ~ve □ (fo-ti'f, ~i'w) [faute] a. (nur nach dem s.) 1. unzuverlässig. 2. fehlerhaft.

fauve (fōw) [lt. fulvus] I. a. (nur nach dem s.) □ falb, fahlroth: ch. bêtes ~s Rothwild n (vgl. bête I. 1). II. s/m. fahlrothe Farbe.

fauveau (fo-wo') [fauve] s/m. fahlrother Ochs.

fauvette (fo-wæ't) [fauve] s/f. 1. zo. Grasmücke: ~ babillarde Müllerchen n. 2. fig. F munter singendes Frauenzimmer; v. dénicheur 1.

faux (fō Ⓢb) [lt. falx] s/f. Sense: poét. Hippe; v. faulx. Hom. faut von falloir.

faux (fō Ⓢa und b) m, ~sse (fōß) f [lt. falsus] I. a. □ falsch: 1. unwahr, unrichtig a) von Sachen; b) von Personen und Personifizirtem: ~ dieux Abgötter m/pl.; v. témoin. 2. unbegründet, eitel. 3. regelwidrig (vgl. bond 1): vers ~ falsch(gebildet)er Vers; ♪ a) corde ~sse unrichtige Saite; ~sse corde verstimmte Saite; b) note ~sse falscher Ton; ~sse note falsche Note; Billard: faire ~sse queue einen Kicks machen; Kartenspiel: ~sse carte a) zum Betruge gezeichnete Karte; b) ⚘ Fehlblatt n, Farbe, die nicht Trumpf ist. 4. nachgemacht, unecht: ~sse barbe falscher Bart. 5. fig. verstellt: cœur ~ falsches Herz. 6. verkehrt; fehlerhaft: v. couche 3; ~sse fleur taube Blüthe; ⚘ ~ pas Fehltritt m; fig. faire de(s) ~ pas Fehltritte begehen. 7. Schein-..., After-..., blind; auch Neben-...: ⚓ ~(-)..., ~sse(-)... Borg-... (vor den Namen der Hölzer, Taue etc.), zur Aushülfe dienend. 8. ℧ Arithme'tik: règle de ~sse position Falsi-Rechnung f; racines ~sses negati've Wurzeln f/pl. (vgl. die Kompo'sita mit faux u. fausse). II. advt. falsch, unrichtig; à ~ fälschlich, mit Unrecht; ⊖ porter à ~ auf Kragsteinen ruhen, nicht senkrecht stehen, fig. auf falschen Grundsätzen beruhen. III. ~ s/m. 1. das Falsche, Unwahre n, Unnatürliche n. 2. ♪ Falsche n, Unreine n im Tone etc. 3. Fälschung f: commettre, faire un ~ ein Falsum begehen. 4. ⚜ nachgemachte Waare, bsd. von Schmucksachen. 5. drt. ~ principal (Klage f wegen) Urkundenfälschung f; inscription en ~ Fälschungsklage f; v. inscrire.

faux-acacia ⚘, pl. ~-~s (foſ-ă-kă-ßia' Ⓢ Ⓢb) s/m. un-echte Aka'zie, Robi'nie f.

faux-bourdon ‖ (fo-bür-dǫ') s/m. 1. (pl. ~-~s Ⓢb) ℧ zo. Drohne f (männliche Biene). 2. (ohne pl.) ♪ einförmiges Musikstück: accompagner en ~ eintönig (ohne Rücksicht auf Harmonie) begleiten (vgl. bourdon 4).

faux-bourgeon ‖ ⚘, pl. ~-~s (fo-bür-Ǥǫ'; Ⓢb) s/m. Stammreis n.

faux-cercle ⊙, *pl.* ~-~s (fo-ßä'rkl; Ⓢb) *s/m.* Unterreif an Eisenbahnwagen-Rädern.
faux-châssis‖, *pl.* ~-~ (fo-scha-ßi'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ Zwischenrahmen. 2. ⚔ Mi-ni'rkunst: Nothgestell *n.*
faux-coin‖ ❀, *pl.* ~-~s (fo-kẽ'; Ⓢb) *s/m.* Beischlag, Probe-Münzabdruck. [v. col 3.
faux(-)col P ↘, *pl.* ~-~s (fo-kŏ'l; Ⓢb) *s/m.*
faux-collier‖, *pl.* ~-~s ⊙ (fo-kŏ-lĭe'; Ⓢb) *s/m.* Sattlerei: Kummetkissen *n.*
faux-coup‖, *pl.* ~-~s (fo-ku'; Ⓢb) *s/m.* Fechtkunst: Fehlschlag. [culot 5.
faux-cul‖ ⊙, *pl.* ~-~s (fo-kü'; Ⓢb) *s/m.* =
faux-du-corps‖ ⚘, *pl.* ~-~-~‖ (fo-dü-kŏ'r) *s/m.* an. Dünnung *f*, Weichen *f/pl.*
faux(-)fond‖, *pl.* ~(-)~s (fo-fg'; Ⓢb) *s/m.* = cul-de-lampe 3 a.
faux-fret‖ ❀, *pl.* ~-~s (fo-fræ'; Ⓢb) *s/m.* Fautfracht *f* (Vergütung, die ein engagirter Schiffer für nicht pünktliche Befrachtung erhält).
faux-fuyant‿, *pl.* ~-~s (fo-fŭi-jg'; Ⓢb) *s/m.* 1. Schlupfweg, *fig.* Aus-weg, -flucht *f.* 2. ch. Fußsteig durch ein Gehölz.
faux-mantelet‖, *pl.* ~-~s (fo-mg-t'læ'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ arch. Fensterblende *f.* 2. ⚓ blinde Luke.
faux-marcher‖, ohne *pl.* (fo-măr-sche') *s/m.* ch. schräger Gang des Hochwildes nach dem Abwerfen des Gehörns.
faux-marqué, *pl.* ~-~s (fo-măr-ke'; Ⓢb) *s/m.* 1. ch. widersinniges Gehörn, Hirsch, der nicht gleich viele Geweihsprossen auf beiden Seiten hat. 2. vét. Pferd *n*, in dessen Zähnen die abgeschliffenen Kronen künstlich wieder hergestellt sind.
fauxmonnayeur (fo-mŏ-næ-iŏ'r; Ⓢb.) *s/m.* Falschmünzer.
faux-or, ohne *pl.* (fos-ŏ'r) *s/m.* Katzengold *n.*
faux(-)pli ⊙, *pl.* ~-~s (fo-pli'; Ⓢb) *s/m.* Tuchmacherei: Schrippe *f* (Riß im Tuche beim Walken).
faux-siège ⊙, *pl.* ~-~s (fo-ßĭe'ſ; Ⓢb) *s/m.* Sattlerei: Grundgurt.
faux-tabac‖ ⚘, *pl.* ~-~s (fo-tă-ba'; Ⓢb) *s/m.* Bauern-Taback (Nicotiāna rustĭca).
faux-titre, *pl.* ~-~s (fo-ti'tr; Ⓢb) *s/m.* 1. drt. falscher Rechtstitel. 2. ⊙ typ. Schmutztitel. [waben-artig, bienen-zellig.
favéolé, ~e ⚘ (fă-wĕ-o-le') [lt. favus] *a.*
faveur (fă-wŏ'r) [lt. favor] *s/f.* 1. Gunst, Gewogenheit: gens, hommes de ~ Günstlinge *m/pl.*; thé. billet de ~ Freibillet *n* für eine Vorstellung; entrée de ~ freier Eintritt, Passepartoutbillet *n*; tour de ~ Aufführung eines Stückes vor anderen, die regelmäßig vorangehen sollten; faire une ~ à q. J-m eine Gunst erweisen; ☐ j'ai la ~ de … ich habe die Ehre zu … 2. Gunstbezeigung (bsd. einer Frau und dann meist im *pl.*). 3. Schonung, Nachsicht: ❀ jours de ~ Respe'ct-, Gnaden-tage *m/pl.* 4. günstige Gelegenheit. 5. Beifall *m*, Beliebtheit; Ansehen *n*: prendre ~ a) Beifall finden; b) im Preise steigen. 6. schmales (Seiden-)Band. 7. *advt.* a) ❀ en ~ gesucht, begehrt; b) en ~ de … in Ansehung von …, zu Gunsten von …; c) à la ~ de … mit Hülfe, unter dem Schutze von … [vus] *a.* wabenförmig.
faveux, ~se ⚘ (fă-wŏ'Ⓦa, ~ŏ'ſ) [lt. fa-
favorable ☐ (fă-wŏ-ra'bl) [lt.] *a.* 1. günstig, gewogen (à q., à qc.); vortheilhaft (*ant.* contraire): avoir la fortune ~ vom Glücke begünstigt w. 2. drt. cas ~ Fall, der die Annahme mildernder Umstände erfordert.
favori (fă-wŏ-ri') *m*, ~te ⚕ (~i't) *f* [a/f. favorir] I. *a.* (nach dem *s.*) beliebt, Lieblings-…, F Leib-… II. *s.* 1. Günstling *m*, Favori'tin, erklärte Geliebte eines Fürsten (v. maîtresse). 2. *fig. poét.* ~ d'Apollon, ~ des Muses Dichter *m*; ~ de Mars siegreicher Krieger. III. ~(s‖) *s/m.* (*pl.*) Backenbart; F ~s côtelette englischer B. IV. ~te *s/f.* Vignetspiel: (auch *a.*: couleur ~te) Hauptfarbe.
favoriser‿ (fă-wŏ-rĭ-ſe') [favori] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. begünstigen, J-m geneigt sn; ~ q. de qc. J. (mit e-m Briefe 2c.) beehren. 2. ~ qc. à q. J-m et. bewilligen (*ant.* croiser I. 2). 3. ~ qc. für et. günstig gelegen sein. 4. ~ qc. et. unterstützen. II. se ~ einander begünstigen.
favoritisme * (fă-wŏ-rĭ-ti'ßm) [favori] *s/m.* Günstlings-Wirthschaft *f.*
Favre (fā'wr) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Jules ~ fr. Advokat und Staatsmann (1809—80). [*a.* zellig, zellen-…
favuleux, ~se ⚘ (fă-wü-lŏ'Ⓦa, ~ŏ'ſ) [lt.]
faye ❀ (fæ oder fă) *s/f.* = faille 3.
Fayel (fă-iæ'l) *npr. m.* dame de ~ id., Geliebte des Kastella'ns von Coucy.
Fayette (fă-iæ't) v. La Fayette. [Bohne.
fayol‖ P ⚓ (fă-iŏ') [lt. faba] *s/m.* trockene
fazin‖ ⊙ (fă-ſg') *s/m.* = fasin.
fé (fe) I. *s/m.* ⚘ provS. Rispen-, Strauß-Gras *n.* II. *s/f.* prov. ma ~! m-r Treu'!
féage † (fĕ-a'ſ) [b.l. feodagĭum] *s/m.* Lehns-vertrag, -brief, -gut *n.*
féal, ~ale † ; *m/pl.* ~aux (fĕ-a'l; ~ŏ'Ⓦa u. b) [lt. fĭdēlis] *a.* u. *s.* (jetzt nur noch ↘ *co.*) v. amé I.
fébricitant, ~e ⚘ (fe-brĭ-ßĭ-tg'Ⓢa und b, ~g't) [lt.] *a.* u. *s.* path. fieberkrank, Fieberkranke(r). [lindes Fieber.
fébricule ⚘ (fe-brĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* path. ge-
fébrifuge ⚘ (fe-brĭ-fü'ſ) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. fiebervertreibend(es Mittel).
fébrile (fĕ-bri'l) [lt. febrīlis] *a.* 1. ⚘ path. fieberhaft. 2. *fig.* heftig, aufgeregt.
Febvre (fæ'wr) *npr. m.* id. v. Le ~.
fécal, ~ale ⚘ (fĕ-kă'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ŏ') [lt. fæcālis] *a.* (nach dem *s.*) aus (Menschen- oder Thier-)Koth bestehend [Koth-artig.
fécaloïde ⚘ (fĕ-kă-lŏ-ĭ'd) [lt.-grch.] *a.* path.
Fécamp‖ (fĕ-kg') [lt. Fisci campus] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Seine-Inférieure).
fécer‖ ⚘ (fĕ-ße') [lt. fæx] ①l. und ①g. *v/n.* chm. Hefen (ab)setzen, Bodensatz ablagern.
fèces (fæß Ⓢb) [lt. fæx] *s/f.pl.* 1. ❀ ~ d'huile Draß *m.sg.* 2. ⚘ Hefe *sg.*; Koth *m. sg.*
fécial *m*, ~ale *f* (fĕ-ßĭ-a'l), *m/pl.* ~aux (~ŏ'Ⓦa und b) [lt.] h.a. I. *a.* Kriegsherolds-… II. ~ *s/m.* Kriegsherold der Römer.
fecit (fĕ-ßi't) [lt.: „(er) hat verfertigt"] *s/m.* Angabe *f* des Künstlernamens auf e-m Bilde 2c.
fécond (fĕ-kg'Ⓢa) *m*, ~e (~g'd) *f* [lt. fecundus] *a.* ☐ 1. fruchtbar, ergiebig, reich (en qc. an et.; auch *fig.*). 2. befruchtend (vom Regen 2c.), auch *fig.*
fécondance ⚘ (fĕ-kg-dg'ß) [fécondant] *s/f.* Befruchtungskraft (auch ↘ *fig.*).
fécondant, ~ante (fĕ-kg-dg'Ⓢa, ~g't), auch ~ateur, ~atrice (~da-tŏ'r, ~trĭ'ß) [fécondér] *a.* befruchtend (auch *fig.*). [tung.
fécondation‖ (fĕ-kg-dă-ßĭg'Ⓢ) *s/f.* Befruch-
féconder‿ (fĕ-kg-de') [lt. fecundāre] ①a. I. *v/a.* befruchten (auch *fig.*). II. se ~ befruchtet werden.
fécondité (fĕ-kg-dĭ-te') [lt. fecundĭtas] *s/f.* 1. Fruchtbarkeit. 2. *fig.* Reichhaltigkeit.
fécule ⚘ (fĕ-kü'l) [lt. fæcŭla] *s/f.* chm. Bodensatz *m*, bsd. Stärkemehl *n.*
féculent, ~e ⚘ (fĕ-kü-lg'Ⓢa u. b, ~g't) [lt. fæculentus] *a.* 1. e-n Bodensatz bildend, kothig (bsd. méd.). 2. (auch *s/m.*) bodenmehlhaltig(es Nahrungsmittel).
féculer‿ (fĕ-kü-le') [fécule] ①a. *v/a.* zu Boden-, Satz-mehl verarbeiten.
féculerie ⊙ (fĕ-kü-l'ri') [féculer] *s/f.* Boden-, Satz-mehl-fabrik, -bereitung.
féculeux, ~se ⚘ (fĕ-kü-lŏ'Ⓦa, ~ŏ'ſ) [fécule] *a.* chm. Boden-, Satz-mehl enthaltend.
féculier‖ ⊙ (fĕ-kü-lĭe'; Ⓢb), ~ste (~i'ßt) [fécule] *s/m.* Bodenmehl-Fabrika'nt.
fédéral *m*, ~ale *f* (fe-dĕ-ră'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ŏ') [lt. fœderālis] I. *a.* (nach dem *s.*). 1. födera'l, verbündet, Bundes-…, eidgenössisch: v. conseil 5; directoire ~ Vorort *m*; diète ~ale Bundestag *m.* 2. * nordstaatlich (in Ame'rika, während des Bürgerkrieges; *ant.* confédéré 2). II. ~aux Ⓦb. * *s/m.pl.* Anhänger der nord-amerika'nischen Gesammt-Republi'k, Unioni'sten.
fédéraliser‿ * (fe-dĕ-ră-lĭ-ſe') [fédéral] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) föderalisi'ren, zu e-m Bundesstaate umschaffen, vereinigen.
fédéralisme * (fe-dĕ-ră-li'ßm) [fédéral] *s/m.* System *n* der Födera'lregierung, Föderati'v-Syste'm *n.*
fédéraliste (fe-dĕ-ră-li'ßt) [fédéral] *a.* und *s.* föderali'stisch; Anhänger(in) des Födera'lsystems, Föderali'st (*ant.* unitaire).
fédératif, ~ve (fe-dĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* bundesmäßig, verbündet, Bundes-…
fédération‖ (fe-dĕ-rā-ßĭg'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Verbindung zu einem poli'tischen Ganzen: ~ (d'états) Staatenbund *m*; weitS. allgemein: Vereinigung zu einem Ganzen. 2. Föderatio'n. 3. Föderatio'ns-, Bundes-fest *n*; bsd. la F~ id., am 14. Juli 1790 zur Feier des Jahresfestes der Eroberung der Bastille in Paris.
fédéré *m*, ~e *f* (fe-dĕ-re') I. *a.* föderirt, verbündet. II. ~ *s/m.* Abgeordneter zum Föderatio'nsfeste (v. fédération 3).
fédérer‿ (fe-dĕ-re') [lt. fœderāre] ①g. *v/a.* und se ~ (sich) verbünden.
Fédor (fĕ-dŏ'r) [russ.] *n.d.b. m.* Fe(o)dor.
fée (fĕ) [lt. fāta] *s/f.* Fee, Zauberin; *fig.* geschickte anmuthige Frau: ~ Morgane Fa'ta Morga'na; ouvrage de ~ Feenwerk *n* (feine, sehr gut ausgeführte Arbeit); P vieille ~, ~(-)bosse, ~(-)Carabosse häßliches altes Weib.
féerie ⚕ (fe-rĭ', F fĕ-ß~) [féer] *s/f.* 1. Feerei, Zauberei. 2. Zauberposse, Feenstück *n*, Feerie; *fig.* prächtiger Anblick. *Hom.* férie.
féerique * (fe-ri'k, F fĕ-ß~) [féerie] *a.* (auch vor dem *s.*) 1. feen-, zauber-haft. 2. *fig.* von wunderbarer Schönheit.
fègue (fĕg) [= foi] *s/f.* prov. par ma ~! meiner Treu!
feignant, ~e P (fæ-njg'Ⓢa und b, ~g't; *pl.* Ⓢb) [feindre] *a.* u. *s.* feig; Nichtsthuer *m.*
feindre (fẽ'dr) [lt. fingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. erheucheln, fingi'ren, et. Unwahres vorgeben: il ~nt de chercher er thut so als ob er suchte; *abs.* art de ~ Verstellungskunst. 2. ↘ *bo.part* erdichten. 3. ne pas ~ (mit de und *inf.*) kein Bedenken tragen. II. se ~ 1. erheuchelt, fingirt werden. 2. se ~ (mit bloßem *inf.*) sich ausgeben für … Syn. v. dissimuler.
feint (fẽ) *m*, ~e (fẽt) *f* [feindre] I.‖ *part.p.* u. *a.* erheuchelt, fingirt; falsch, blind, nachgemacht, Schein-… II. ~‿ *s/m.* arch. Nachahmung *f* von Marmor 2c. durch Malerei. III. ~e *s/f.* 1. Verstellung. 2. Fechtkunst, Spiel 2c.: Finte. 3. ♪ Veränderung e-r Note durch ein Kreuz oder b. 4. ⊙ typ. Mönch(sbogen) *m. Hom.* v. faim.
feld-maréchal ⚔, *pl.* ~aux (fæld-mă-rĕ-schă'l, ~ŏ'Ⓦb) [dtsch.] *s/m.* Feldmarschall.
feldspath‖ ⚘ (fæld-ßpa't) [dtsch.] *s/m.* min. Feldspath.
feldspathiforme ⚘ (fæld-ßpa-tĭ-fŏ'rm) [dtsch.-lt.] *a.* min. feldspath-artig.
feldspathique ⚘ (~ti'k) *a.* feldspath-haltig

fêle ⊙, auch **felle** und **fesle** (alle drei: fæl) [lt. fistŭla] *s/f.* Glasfabrikation: = canne 4.

fêlé (fæ-le') *s/m.* le vase sonne le ~ das Gefäß klingt als hätte es einen Sprung.

fêler‿ (fæ-le') [lt. fissicŭlāre] ①a. I. *v/a.* spalten: ~ qc. Sprünge, Risse in etwas machen; poitrine ~ée schwache Brust; F avoir le timbre ~é nicht richtig im Kopfe sein. II. se ~ springen, Risse bekommen.

Félibien‖ (fĕ-lī-bī̃') *npr. m.* André ~ id., fr. Hist. († 1695). [*s/m.* prvz. Dichter.

félibre (fĕ-lī'br) [prvz. = qui fait des livres]

Félice (fĕ-lī'ß) *n.d.b.f.* id.

Félicie (fĕ-lī-ßī') [lt.] *n.d.b.f.* Feli'cia.

Félicien‖ (fĕ-lī-ßī̃') [lt.] *n.d.b.m.* Felicia'n.

félicitation‖ (fĕ-lī-ßī-tā-ßī̃'⑧) [lt. felicitāre] *s/f.* Glückwunsch *m* (mehr gbr. als congratulation): faire ses ~s à q. J-m Glück wünschen (en qc. zu etwas).

félicité (fĕ-lī-ßī-te') [lt. felicĭtas] I. *s/f.* Glückseligkeit. **Syn.** v. bonheur (vgl. béatitude). II. F~ *n.b.d.f.* Feli'citas.

féliciter‿ (fĕ-lī-ßī-te') [lt. felicitāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. de, sur qc., ~ de ... (mit *inf.*) J. beglückwünschen, J-m gratuli'ren zu et. II. se ~ 1. se ~ de (mit *inf.* oder *s.*, auch que mit *subj.*) sich zu et. Glück wünschen, sich glücklich schätzen, daß ... 2. ea. Glück wünschen. **Syn.** v. congratuler.

félides ♉ (fĕ-lī'd⑧b) [lt. felis] *s/m.pl.* zo. katzen-artige Thiere *n.pl.*

félin‖ (fĕ-lī̃') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt. felis] I. *a.* ♉ zo. katzen-artig, Katzen-... (a. *fig.*). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* ♉ zo. Katzengeschlecht *n.sg.*

félir ♉ (fĕ-lī'r) [lt. felis] ②a. *v/n.* zo. fauchen (wie Katzen).

Félix (fe-lī'kß) [lt.] *n.d.b.* u. *npr.m.* Fe'lix.

fellah‖ (fæl-la'; ⑧b) [ar.] *s.* ägy'ptischer Bauer, ägy'ptische Bäuerin (a.a.: femme ~).

felle † (fæl) *s/f.* = fêle.

félon‖, ~ne↖□ (fĕ-lǫ', ~ŏ'n) I. *a.* 1. eid-, treubrüchig. 2. grausam. II. *s.* Verräther(in).

félonie ⚲ (fĕ-lŏ-nī') [félon] *s/f.* 1. Treubruch *m*, Lehnsfrevel *m.* 2. ⚔ Verrätherei. 3. weitS. Bosheit.

felouque ⚓ (fĕ-lu'k) [ar.] *s/f.* Felu'ke (kleines Ruderschiff auf dem Mittelmeere).

fêlure (fæ-lü'r) [fêler] *s/f.* 1. Riß *m*, Sprung *m.* 2. *fig.* F Spleen (spr. ßplī'n) *m*, **fém.** *abr.* = féminin. [Schrullen *pl.*

femelle (fĕ-mæ'l) [lt.] I. *s/f.* 1. Thier *n* weiblichen Geschlechts, Weibchen *n* (*ant.* mâle). 2. Genealogie: ~s *pl.* das weibliche Geschlecht. 3. F *mv.part* oder co. Frau, Weibsbild *n.* 4. ❀ ~ claire Straußfeder, in welcher Weiß, ~ obscure St., in welcher Schwarz vorherrscht. 5. ⊙ Theil *m* eines Dinges, der einen anderen in sich aufnimmt: Pfanne e-r Thor-angel. 6. ⚓ ~s *pl.* Angelringe *m/pl.* II. *a.* (*ant.* mâle) 1. weiblich. 2. ⊙ bout ~ d'un tuyau weiteres Ende e-r Röhre, welches das engere der nächsten aufnimmt. [weiblichen Blüthen.

féminiflore ⚘ (fĕ-mī-nī-flŏ'r) [lt.] *a.* mit

féminiforme ♉ (fĕ-mī-nī-fŏ'rm) [lt.] *a.* 1. mit weiblichen Formen. 2. *gr.* mit weiblicher Endung.

féminin‖ (fĕ-mī-nī̃') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. *gr.* weiblich (*ant.* masculin): *gr.* terminaison ~e weibliche Endung auf stummes e (vgl. E I.); mét. vers ~ weiblicher Vers, rime ~e Reim, der auf eine in Prosa stumme Sylbe endigt. 2. e-r Frau zukommend, Frauen-... 3. ↖ *mv.part* weibisch. II. ~ *s/m. gr.* (auch *a.* genre) ~ Femini'num *n*, das weibliche Geschlecht.

fémini(ni)té ♉ (~nī-(nī-)te') [féminin] *s/f.* 1. Weiblichkeit. 2. *gr.* weibliches Geschlecht.

féminiser‿ (fĕ-mī-nī-ſe') [féminin] ①a. I. *v/a.* 1. weibisch machen. 2. *gr.* einem Worte weibliches Geschlecht geben. II. se ~ 1. sich verweichlichen. 2. *gr.* weiblichen Geschlechts gemacht werden.

femme (fam) [lt. femĭna] *s/f.* 1. Weib *n*, Frau(ensperson), Frauenzimmer *n* (*ant.* homme), *mv.part* Weibsbild *n*, *abs.* auch Kammerfrau: v. bon I. 11; v. conte; ~ de charge Beschließerin, Wirthschafterin; ~ de journée Tagelöhnerin; ~ de ménage Aufwärterin, prov. Ausgeberin; ~ perdue, ~ publique, ~ de mauvaise vie Luftdirne; ~ de qualité adelige Dame; ~ docteur Gelehrte; ~ poëte Dichterin. 2. Ehefrau (*ant.* fille; v. mari; v. école 3): *les Femmes savantes* die gelehrten Frauen, Lustspiel von Molière: prendre ~ sich verheirathen; drt. ~ commune Frau, die in Gütergemeinschaft mit ihrem Manne lebt; la ~ une telle die Frau so und so von niederem Stande (vgl. dame I. 3); v. envie 3; *prv.* v. diable I. 1. 3. F ↖ mannbares Mädchen. 4. *fig.* weibischer Mensch, F altes Weib; oft adjektivisch: weibisch. **Syn.** v. époux.

femmelette F (fa-m'læ't) [femme] *s/f.* (meist *iro.*). 1. Weibchen *n.* 2. ↖ einfältiges Weib. 3. *fig.* weibischer Mensch, Schwächling *m.*

femme-peintre *, *pl.* ~s-~s (făm-pɡ̃'tr; ⑧b) *s/f.* Malerin. [*s/f.* Dichterin.

femme(-)poète, *pl.* ~s(-)~s (făm-pŏä't; ⑧b)

fémoral, ~ale ♉, *m/pl.* ~aux (fĕ-mŏ-ră'l; ~ŏ'⑩a) [lt. femur] *a.* an. Schenkel-...

fémur ♉ (fĕ-mü'r) [lt.] *s/m.* 1. an. Schenkel(knochen). 2. zo. oberstes Glied der Insekten-Beine.

fenaison‖ (fĕ-næ-ſǫ') [lt. fenum] *s/f.* 1. Heumachen *n* (= fanage 1). 2. Heu-Ernte(zeit).

fendage ⊙ (fą-da'Q) [fendre] *s/m.* (Holz-)Spalten *n.*

fendant‿ (fą-dą'; ⑧b) [fendre] *s/m.* 1. (fast †) Fechtkunst: Kopfhieb. 2. ⊙ Bergbau: wasserführende Kluft. 3. P *fig.* Eisenfresser.

fenderie ⊙ (fą-d'rī') [fendre] *s/f.* 1. Zainen *n*, Zerhauen *n* des Eisens in Stangen. 2. Zainhammer *m.* 3. Hammerwerk *n.* 4. Holz-Schneide-Maschine.

fendeur (fą-dö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fendre] I. *s.* Spalter(in): ~ de bois Holzhacker(in). II. ~ *s/m.* 1. Schieferſteinspalter, Zainer, Stab-Eisenschmied. 2. ⊙ Metallurgie: ~rs *pl.* (a. *a.*: cylindres ~rs) Schneidewalzen *f/pl.*

fendiller‖⊙ (fą-dī-je') [fendre] ①a. I. *v/a.* reißen, (ein-, auf-)ritzen: ~é, ~ée rissig. II. se ~ Spalten, Risse bekommen.

fendilles‖ ⊙ (fą-dī'j) [fendre] *s/f. pl.* Sprünge *m/pl.*, Risse *m/pl.* im Eisen.

fendis‖ ⊙ (fą-dī') [fendre] *s/m.* Schieferbruch: 1. roher, doch schon getheilter Schiefer. 2. letzte Theilung des Schiefers.

fendoir ⊙ (fą-dŏä'r) [fendre] *s/m.* 1. Spalter (Werkzeug zum Spalten). 2. Böttcherei: Klöbe-Eisen *n*; Gärtnerei: Pfropfmesser *n.*

fendre (fą̃'dr) [lt. fendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. (zer)spalten, aufspalten; durchschneiden; (auf)schlitzen: *fig.* v. cheveu; *fig.* ~ le cœur (à q. J-m) das Herz brechen; *fig.* ~ la tête à q. J-m durch unerträglichen Lärm rc. den Kopf ganz toll machen; P il gèle à pierre ~ es friert, daß die Steine bersten möchten; ~du, ~due: a) gespalten: bien ~du sehr groß; P il a la bouche ~due jusqu'aux oreilles sein Mund reicht von einem Ohre zum andern; yeux bien ~dus schön geschlitzte Augen *n.pl.*; b) ⚘ bis zur Hälfte eingeschnitten. 2. zertheilen, durchschneiden; weitS. ~ la foule, ~ la presse sich durch das Gewühl drängen. II. *v/n.* (nur *fig.*:) le cœur, la tête me ~d das Herz möchte mir brechen, der Kopf möchte mir (zer)springen. III. se ~ 1. bersten, sich (leicht) spalten; zerspalten werden; (auf)reißen; weitS. auseinander gehen (von e-r Menschenmenge rc.). 2. Fechtkunst: ausfallen.

Fénelon‖ (fe-n'lǫ') *npr.m.* François de Salignac de Lamothe-~ id., Erzbischof v. Cambrai, fr. Schr. (1651—1715); v. cygne 2.

fénelonien‖, ~ne (fe-n'lŏ-nī̃', ~īæ'n) *a.* in Fenelon's Weise.

Fénestranges‖ (fĕ-næ-ßtrą̃'Q) *npr.m.sg.*, auch ~e *npr.f.*, auch **Fénétrange** (fĕ-nĕ~) Vi(e)ſtringen *n*, französische Stadt (Meurthe).

fenestré, ~e ⚘ (f'næ-tre') [lt. fenestra] *a.* gefenstert, fenster-artig durchlöchert.

fenestrelle (f'næ-ßtræ'l) [lt. fenestra] I. *s/f.* ⚘ Fensterlevkoje. II. F~(s‖) *npr.f.* Fenestre'lla *n*, it. Stadt und ~ fr. Dorf (Dauphiné).

fenêtrage ⊙ (f'næ-tra'Q) [lt. fenestra] *s/m.* arch. sämmtliche Fenster *n.pl.* eines Gebäudes, Fensterwerk *n* (= fenêtrée).

fenêtre (f'næ'tr) [lt. fenestra] *s/f.* 1. Fenster *n*, Fenster-, Licht-Öffnung; arch. Stichbogenfenster *n*: appui de ~ F.-Brüstung; ~ coulante Fall-F.; ~ croisée a) Flügel-F., b) Schieb-F.; fausse ~ blindes F.; se mettre à la ~ aus dem F. sehen; par la ~ zum F. hinaus. 2. Fenster(scheibe) *n.* **Syn.** v. croisé II. 1.

fenêtrée (f'næ-tre') [fenêtre] *s/f.* = fenêtrage. [sterchen *n*, Oberlicht *n.*

fenêtrelle (f'næ-træ'l) [fenêtre] *s/f.* Fen-

fenêtrer‿ (f'næ-tre') [fenêtre] ①a. *v/a.* 1. mit Fenstern versehen. 2. durchbre'chen; v. charpie 1.

feneur (f'nö'r) [lt. fenum] *s/m.* agr. Heuer.

fénian‖ * (fe-nī̃') *m*, ~e (~a'n) *f* [flt.] *a.* und F~ *s/m.* fe'nisch; Fe'nier.

fénianisme * (fe-nīă-nī'ßm) [fénian] *s/m.* Fe'nierthum *n* (das die Selbstständigkeit Irlands erstrebt). [tes Theater in Vene'dig.

Fénice (fĕ-nī'ß) [it.] *npr.f.* **la** ~ id., berühm-

fénière (fĕ-nīä'r) [lt. fenum] *s/f.* agr. Scheune für Heu. [agr. Heuscheuer *f.*

fenil‖ (f'nī', bisw. a. f'nī'j) [lt. fenīle] *s/m.*

Fenimore (fĕ-nī-mŏ'r) *npr. m.* v. Cooper.

fennec ♉ (fæ-næ'k) *s/m.* zo. groß-ohriger Fuchs in Afrika (Canis fennec).

fenouil‖⚘ (f'nu'j) [lt. fœnicŭlum] *s/m.* Fenchel(samen). [*s/m.* Fenchel-Apfel(baum).

fenouillet⚘ (f'nū-jæ'⑧b; *pl.* ⑧b) [fenouil]

fenouillette (f'nū-jæ't) [fenouillet] *s/f.* Fenchel-branntwein *m*, -wasser *n.*

Fenris‖ (fą-rī'ß) *npr. m.* id. = Fernis.

fente (fą̃t) [fendre] *s/f.* 1. Ritze, Spalte (auch *fig.*); chir. Knochensprung *m*; Gärtnerei: enter, greffer en ~ in die Rinde pfropfen. 2. ~s *pl.* Felsenklüfte; ⊙ Bergbau: Gangspalten. 3. ⊙ Schlitz *m.* **Syn.** v. crevasse.

fenté, ~e ⚘ (fą-te') [fente] *a.* gespalten.

fentoir ⊙ (fą-tŏä'r) *s/m.* Schlächterei: Hackmesser *n.*

fenton‖ ⊙ (fą-tǫ') [fendre] *s/m.* 1. Pflockholz *n* in der Mauer. 2. Schlosserei: Schlüssel-Eisen *n*; Metallurgie: Schneid-E. 3. Gesims-Klammer *f.* 4. Eisen-Anker.

fenu(-)grec ⚘, ohne *pl.* (f'nü-græ'k) [lt. fœnum græcum] *s/m.* griechisches Heu, Bocksborn *n* (Trigonella fœnum græcum); v. foin-grec.

féodal, ~ale (fe-ŏ-dă'l) [b.l. feudum] *a.* (nach dem *s.*; *m/pl.* ~aux, ~ŏ'⑩b) 1. feuda'l, lehnbar, Lehn(s)-..., Feuda'l-... (*ant.* justicier); seigneur ~ Lehnsherr *m.* 2. *mv. part* freiheits-feindlich, feuda'l.

féodalement‿ (fe-ŏ-da-l'mą'(Ⓖg) *adv.* nach dem Lehnsrecht. [*v/a.* feuda'l einrichten.

féodaliser‿ (fe-ŏ-dă-lĭ-ſe') [féodal] ①a.

féodalisme * (‿lĭ'ßm *od.* ‿i'ſm) *s/m.* Feuda-li'smus, Herrschaft *f* der großen Grund-besitzer, des Kapita'ls. [Feuda'lsystems.

féodaliste (fe-ŏ-dă-li'ßt) *s/m.* Anhänger des

féodalité (fe-ŏ-dă-lĭ-te') [féodal] *s/f.* drt. 1. Lehnbarkeit. 2. Lehnspflicht. 3. Lehns-wesen *n.* 4. *mv.part* ∼ financière Geld-Aristokratie.

*f***er** (făr) [lt. ferrum] I. *s/m.* 1. Eisen *n*: ∼ à acier Stahl-E.; ∼ en feuilles Eisen-blech *n*; ∼ de fonte Guß-E.; ∼ en fonte brute Roh-E.; ∼ noir Blech *n*, ehe es ver-zinnt ist; v. clou 1.; *fig.* F il digérerait du ∼ er kann Kieselsteine verdauen; de ∼ eisern, von E., *fig.* von Stahl und E., hart, streng; F être de ∼ von E. sein (eine sehr starke Gesundheit haben); v. barre 1; tête de ∼ a) unermüdlicher Geist, b) Starr-kopf; sommeil de ∼ Todesschlaf; âge, siècle de ∼ eisernes Zeit-Alter, Zeit *f* der Roh-heit oder wilder Kriege; âge du ∼ Eisen-Perio'de *f*; *prv.* v. battre I. 3 a. 2. *poét.* Stahl, Dolch, Messer *n*: porter le ∼ et la flamme dans un pays ein Land mit Feuer u. Schwert verwüsten. 3. Fechtkunst: Eisen *n*, Klinge *f*: croiser, engager le ∼ die Klin-gen kreuzen; v. battre I. 3 a; à force de battre le ∼ durch fortgesetzte Übung. 4. schneidendes Werkzeug; P (meist les ∼s *pl.*) Geburtszange *f/sg.* (= forceps). 5. ∼s *pl.* Ketten *f/pl.*, Eisen(-Strafe *f*) *n*, *fig.* bsd. *poét.* Bande *n.pl.*, Gefangenschaft *f*. 6. ⊙ eiserne Spitze, eiserner Stift, eiser-nes Werkzeug ꝛc.: ∼ à découper = dé-coupoir; ∼ d'aiguillette, ∼ de lacet Nestelstift, Schnürsenkel; ∼ carré Reib-Ahle *f*; ∼ chaud glühendes Eisen (bsd. ehm. zum Brandmarken der Verbrecher), *fig.* sehr dringende Sache; ∼s de menus ouvrages Klein-E., Beschläge *pl.*; ∼ (à repasser) Bügel-E.: passer le ∼ sur qc. et. aus-bügeln; arch. ∼s *pl.* Eisen-zeug *n*, -werk *n*. 7. ∼ à cheval: a) arch. huf-eisenför-mige Doppeltreppe *f*; b) Keil an der Schul-ter eines Hembes. 8. Hufschmiede: ∼ (de cheval) Huf-Eisen *n*: en ∼ à cheval huf-eisen-förmig. 9. ⚓ Anker, Rabatt-E. II. F∼ *npr. m.* île de F∼ Insel Fe'rro, kana'rische Insel. *Hom.* v. faire. [Stoff (= burail).

férandine ❀ (fe-rą-di'n) *s/f.* id., halbseidener

férandinier ‖ ❀ (fe-rą-dĭ-nĭe'; Ⓢb) [fé-randine] *s/m.* Ferandi'n-Weber.

fer(-)blanc ‖, *pl.*: ∼s-∼s oder **ferblancs** (făr-blą'; Ⓢb) *s/m.* (Weiß-)Blech *n*.

ferblanterie (făr-blą-t'rĭ') [fer-blanc] *s/f.* 1. Klempner-werkstatt. 2. K.-waaren *pl.*

ferblantier (făr-blą-tĭe Ⓢb) [fer-blanc] I. ∼ *s/m.* Klempner, Spengler. II. *a. u. s.* (marchand) ∼ Klempnerwaarenhändler.

Ferchault ‖ (făr-schō') *npr. m.* v. Réaumur.

Fer(di)nand ‖, ∼e (∼(dĭ)-nǫ',∼ą'd) *n.d.b.* id.

Ferdoussi (făr-du-ßi') *npr. m.* Firdu'ſi, per-sischer Dichter (10. Jh.).

Fère (făr) *npr. f.* La ∼ (a. gschr. Lafère) id., fr. St. (Aisne); La ∼-**Champenoise** (schą-p'nŏă'ſ) id., fr. St. (Marne). *Hom.* v. faire.

féret ‖ P (fĕ-ræ'; Ⓢb) [fer] *s/m.* min. Roth-Eisenstein, spanischer Blutstein.

fériable † (fe-rĭ-a'bl) [lt. ferĭa] *a.* zu feiern; jour ∼ Feiertag.

féri*al*, ∼ale, *m/pl.* ∼aux ‖ (fe-rĭă'l, ∼ō'; Ⓢ) [lt. ferĭa] *a.* (nur nach dem s.) rl. Wochen-tags-... (vgl. férie 3).

férie (fe-rĭ') [lt. ferĭa] *s/f.* 1. h.a. Feier-tag *m* bei den alten Römern, an dem nicht gear-beitet wurde. 2. kirchlich gebotener Festtag. 3. rl. Name der Wochentage *m/pl.* von Montag bis Freitag; deuxième ∼ Montag *m.* 4. ehm. Markttag *m.* *Hom.* féerie.

férié, ∼e (fe-rĭ-e') [lt. feriātus] *a.* festlich (*ant.* ouvrable); jour ∼ Festtag *m.*

férin ‖, ∼e ✿ (fĕ-ræ', ∼i'n) [lt. ferīnus] *a.* bös-artig.

férir † ↘ (fĕ-rĭ'r) [lt. ferīre] ②s. *v/a.* schlagen, treffen; jetzt nur noch gbr. in: sans coup ∼ (v. coup 2) und in féru (v. dieses).

ferlage ⚓ (făr-la'ſ) [ferler] *s/m.* Beschla-gen *n* der Segel. [Teufel.

ferlampier ‖ P (făr-lą-pĭe') *s/m.* armer

ferler ‖ ⚓ (făr-le') [engl. furl] ①a. I. *v/a.* die Segel beschlagen, einziehen und fest-machen. II. se ∼ beschlagen w. [gelb *n.*

fermage (făr-ma'ſ) [ferme] *s/m.* Pacht-

ferm*ail* ‖, *pl.* meist ∼aux (făr-ma'j, *pl.* ∼ō'(Ⓜb) [b.l. firmacŭlum] *s/m.* Schnalle *f*, Spange *f* (bsd. an Büchern).

fermant (făr-mą' Ⓐa und b; *pl.* Ⓢb) *m*, ∼e (∼ą't) *f* [fermer] I. *a.* schließend, ver-schließbar. II. ∼ *s/m.* Klappe *f* zum Bedecken eines Gemäldes ꝛc. [Anhaltpunkt *m.*

fermata 𝅘𝅥 (făr-ma-ta') [it.] *s/f.* Ferma'te,

ferme (fărm) I. *a.* □ [lt. firmus] 1. fest, fest haltend (*ant.* qui cède). 2. fest stehend, sitzend oder liegend; *fig.* a) standhaft (*ant.* chancelant, vacillant); b) sicher, fest in s-m Auftreten ꝛc. (*ant.* peu ob. mal assuré): d'un pas ∼ sichern, festen Schrittes, *fig.* unbeirrt; de pied ∼ festen Fußes (auch *fig.*). 3. fest, derb (*ant.* mou, peu solide): terre ∼ Festland *n*; bsd. Terre ∼ Terrafirma *f*, festländischer Theil des ehm. venetia'nischen Staa-tes, und nördlicher Theil des Küstenlandes v. Süd-Amerika. 4. stark, kräftig (*ant.* faible). 5. ❀ (achat, vente) ∼ (Kauf *m*, Verkauf *m* von Papieren) auf feste Lieferung; bourse ∼ Börse fest; être ∼ sur ... fest bleiben (von Preisen) auf ... II. *adv.* [lt. firmus] 1. fest; *fig.* standhaft: faire ∼ Stand halten; te-nir ∼ Stand halten; ∼! *int.* haltet Euch tapfer! 2. derb, nachdrücklich; F s'en-nuyer ∼ sich gewaltig langweilen. 3. fort et ∼ haftig. III. *s/f.* *A.* [lt. firmus] 1. Pacht, (Ver-)Pachtung; Pachtgeld *n*: v. bail; donner à ∼ verpachten; prendre à ∼ pachten, in Pacht nehmen; ehm.: ∼s du roi königliche Finanzpächte *pl.*; ∼s *pl.* königliches Finanzpacht-Amt; ∼ générale (Gesammtheit der) Finanzpächter *m/pl.* des Reiches. 2. in Pacht gegebene oder genom-mene Besitzung(en); Pacht-gut *n*. 3. Päch-ter-spiel *n* mit sechs nur auf einer Seite bezeich-neten Würfeln. *B.* [fermer] 1. thé. (stehende) Dekoratio'n hinten auf dem Thea'ter. 2. ⊙ ∼s *pl.* Gerüst-Ständer *m. sg.* eines Walzwerkes; arch. ∼ brisée Dachstuhl *m* eines Mansar-dendaches.

fermé (făr-me') *s/m.* ch. in Hecken eingeschlos-senes Gebiet. [*s/m.* Taucher-Appara't.

ferme-boucle ⊙*, *pl.* ∼-∼s (fărm-bu'kl; Ⓢb)

ferme-bourse, *pl.* ∼-∼(s) (fărm-bū'rß; Ⓢb) *s/m.* Beutelschloß *n*.

ferme(-)école, *pl.* ∼s-∼s (fărm-ĕ-kŏ'l; Ⓢb) *s/f.* Ackerbau-schule, Muster-wirthschaft.

ferme(-)modèle, *pl.* ∼s-∼s (fărm-mŏ-dæ'l; Ⓢb) *s/f.* = ferme(-)école.

ferment‿ (făr-mą'; Ⓢb) [lt. fermentum] *s/m.* ✿ chm. Ferme'nt *n*, Gährungsstoff (auch *fig.*). [gährungsfähig.

fermentable ✿ (făr-mą-ta'bl) [ferment] *a.*

fermentant, ∼e (făr-mą-tą'Ⓐa, ∼ą't) [fer-menter] *a.* gährend (auch *fig.*).

fermentati*f*, ∼ve ✿ (∼ta-ti'f, ∼ī'w) *a.* und ∼ *s/m.* gähren machend, Gährungsmittel *n.*

fermentation ‖ (făr-mą-tā-ßĭǫ'Ⓢ) [fermen-ter] *s/f.* ✿ chm. Gährung.

fermenter‿ (făr-mą-te') [lt. fermentāre] ①a. *v/n.* gähren, arbeiten (vom Weine und *fig.*): cesser de ∼ ausarbeiten.

fermentescibilité ✿ (făr-mą-tæß-ßi-bĭ-lĭ-te') [fermentescible] *s/f.* Gährungskraft.

fermentescible ✿ (∼ßi'bl) [fermenter] *a.* zur Gährung geschickt, gährungsfähig.

ferme-persiennes ‖ ⊙*, *pl.* ∼-∼ (fărm-păr-ßĭæ'n) *s/m.* Jalusi'en-Verschluß.

ferme-porte ⊙, *pl.* ∼-∼(s) (fărm-pŏ'rt; Ⓢb) [fermer, porte] *s/m.* Thürfeder *f* (selbstwir-kende Vorrichtung zum Schließen einer Thür).

ferme*r*‿ (făr-me') [lt. firmāre] ①a. I. *v/a.* 1. zumachen, (zu-, ver-)schließen (auch *fig.*); *abs.* Thüren, Laden ꝛc. zumachen; ∼ en bou-tonnant zuknöpfen; ∼ à clef abschließen; ∼ au loquet zuklinken; ∼ les rideaux die Vorhänge herunterlassen; ∼ en soufflant zublasen; *prv.* v. écurie 1; ∼ la porte sur q., sur soi die Thür hinter J-m, hinter sich zumachen; ∼ la porte à q. vor J-m die Thür zumachen, *fig.* J-m seine Thür ver-schließen; ∼ sa porte Niemand empfangen, zu sich lassen; *fig.* toutes les portes lui sont ∼ées er hat nirgends Zutritt, man will ihn nirgends empfangen oder sehen; *prv.* il faut qu'une porte soit ouverte ou ∼ée man muß nicht verschiedene Dinge (auf ein Mal) wollen, entweder oder; main ∼ée fest zugemachte Hand, geballte Faust; *fig.* ∼ les yeux à qc. die Augen vor et. ver-schließen; *fig.* ∼ les yeux sur qc. durch die Finger sehen; les yeux ∼és mit geschlos-senen Augen, blindlings (auch *fig.*). 2. weitS. ∼ la parenthèse die Parenthe'se schließen; ∼ une plaie e-e Wunde zuheilen (auch *fig.*); Dominospiel: ∼ le jeu zumachen. 3. (ver-)sperren, absperren: classe ∼ée in sich ab-geschlossene Klasse der Gesellschaft; *poét.* cieux ∼és Himmel, der keinen Regen spen-det. 4. *fig.* ∼ qc. et. schließen, die an et. vor-genommenen Arbeiten ꝛc. aufhören lassen; v. boutique 1. 5. einschließen, umge'ben. 6. abschließen, den Schluß bilden. 7. ❀ drap ∼é fest, dicht gewebtes Tuch. 8. *gr.* e ∼é geschlossenes e (vgl. E I.). 9. ⚓ anbin-den. II. *v/n.* 1. schließen, zugehen. 2. ge-schlossen, zugemacht werden. 3. zufrieren. 4. ❀ les cours ont ∼é à ... die Kurse ha-ben auf ... geschlossen. III. se ∼ sich schlie-ßen, nicht mehr offen sein; auch *fig.* Syn. v. serrer.

fermeté (făr-m'te') [ferme] *s/f.* 1. Festigkeit e-s Körpers, auch der Gesundheit ꝛc. 2. Sicherheit, Festigkeit der Hand, *fig.* des Geistes ꝛc., Be-harrlichkeit, Entschlossenheit (*ant.* mol-lesse 6). 3. Derbheit des Fleisches.

fermeture (făr-m'tü'r) [ferme] *s/f.* 1. Ver-schließung, (Ver-)Schluß *m.* 2. Ab-, Zu-schließen *n*: ∼ des portes Thor(es)schluß *m.* 3. Dominospiel: Zumachen *n* (v. fermer I. 2). 4. phys. Schließung des ele'ktrischen Stromes (*ant.* ouverture). 5. ⊙ arch. ∼ (de che-minée) Kami'nhut *m.*

fermie*r* ‖, ∼ère (făr-mĭe', ∼ĭă'r; Ⓢb) [ferme III. A.] I. *s.* 1. Pächter(in) eines ländlichen Besitzung; allgemein: Land-wirth *m.* 2. J., der ein Recht ꝛc. in Pacht nimmt: ∼ (général du roi) Generalpäch-ter *m* der Steuern. II. *a.* garçon ∼ Pacht-hofs-knecht *m.*

fermoir ⊙ (făr-mŏă'r) [fermer] *s/m.* Bild-hauerei: ∼ courbé aufgeworfenes Flach-Ei-sen; Sattlerei: Reifel-Eisen *n*; Schlosserei ꝛc.: Schließ-haken; Zimmerei: † Fermoor *n*, brei-tes Stemm-Eisen; ∼ à dents Zahn-Eisen *n.*

fermure ⚓ (fär-mü'r) [fermer] *s/f.* 1. Verkleidung zwischen den Barkhölzern. 2. Stange zum Festlegen der Holzflöße am Ufer.

Fernambouc (fär-ng-bū'k) *npr.m.* Fernambu'ko *n*, Stadt und Provinz in Brasilien; ❀ (bois de) ~ Fernambu'k-, Brasi'lien-holz *n.*

Fernand‖, ~(in)e (fär-ng', ~ng-dī'n, ~ng'd) *n.d.b.* = Ferdinand, ~e.

Ferney (fär-næ'), auch ~x (~næ'kß) und ~y-**Voltaire** (fär-næ-wŏl-tā'r) *npr.m.* id., fr. Ort (Ain), Voltaire's Wohnsitz.

Fernis (fär-ni'ß) *npr.m.* loup ~ ✝✝ statt Fenris Fenris-Wolf in der nordischen Mythologie.

féroce (fĕ-ro'ß) [lt. ferox] *a.* 1. reißend, wild, blutdürstig (von Thieren, weitS. auch von Menschen); vgl. Eccelin. 2. rauh (von Sitten); *co.* grimmig (vom Appetit). **Syn.** sauvage wild und scheu von Natur, farouche unbändig u. von wildem Charakter, féroce reißend, blutgierig.

férocité (fe-rŏ-ßi-te') [lt. ferocĭtas] *s/f.* 1. Wildheit, Blutgier, Rohheit, Unbändigkeit (von Thieren; weitS. auch von Menschen). 2. Rauhheit der Sitten. **Syn.** v. barbarie.

Féroë (fe-rŏ-e') *npr.m.* îles de ~ Farö'er-Inseln *f/pl.* (= Færoé).

ferouer (fe-rū-ā'r) [prſ.] *s/m.* in Zoroa'ster's Religion: Fe'rwer, guter Ge'nius.

ferrage (fā-ra'G) [ferrer] *s/m.* 1. Beschlagen *n* e-s Pferdes ꝛc. 2. Anlegen *n* der Ketten. 3. Zollwesen: Plombiren *n* u. Zeichnen *n* der Wollwaaren. 4. Eisengeräth *n.*

ferraillage (fā-rā-ja'G) [ferrailler] *s/m.* Raufen *n* (vgl. ferrailler).

ferraille ⚙ (fā-ra'j) [fer] *s/f.* 1. altes Eisen. 2. Kneifzange zum Abreißen der alten Huf-Eisen.

ferrailler‿ (fā-rā-je') [ferraille] ①a. *v/n.* 1. mit dem Säbel oder Degen ꝛc. (herum)fuchteln, räffeln. 2. *fig.* F sich mit Worten heftig herumstreiten. 3. Fechtkunst: schlecht fechten.

ferrailleur (fā-rā-jö'r) [ferrailler] *s/m.* 1. Alt-eisen-händler. 2. Schlosser. 3. *fig.* F Raufbold. [chal ~ Hufschmied.

ferrant (fā-rg'®a) [ferrer] *a/m.* in maré-

Ferrare (fā-rā'r) *npr.f.* Ferra'ra *n*, it. Stadt.

ferrarois, ~oise (fā-ra-rŏā'®a, ~ŏā'ſ), auch ~ais, ~aise (~ræ'®a, ~ræ'ſ) *a.* und F~ *s.* aus Ferra'ra; Ferrare'ſer(in).

ferrate ✿ (fā-rā't) [lt. ferrum] *s/m.* eisensaures Salz.

ferre ⚙ (fär) *s/f.* 1. Abschleiffel *n.* 2. Glasfabrikation: Flaschenzange, Schere. *Hom.* v. faire.

ferrement‿ (fā-r'mg') [ferrer] *s/m.* 1. ⚙ eisernes Werkzeug. 2. P Geburtszange *f.* 3. ⚙ ~s *pl.* Eisenwerk *n.sg.* an Gebäuden ꝛc. 4. Anschmieden *n* der Galeerensträflinge.

ferrer‿ (fā-re') [fer] ①b. I. *v/a.* 1. (mit Eisen) beschlagen (bsd. Pferde); weitS. (mit eiserner Spitze) beschlagen, mit Stiften versehen: ~ à glace scharf beschlagen; se laisser ~ folgsam sein. 2. ~é, ~ée hart (auch ↘ *fig.*); *fig.* F homme ~é (à glace) in et. gut beschlagener, wohl bewanderter Mensch; voie ~ée, route ~ée Eisenbahn *f*; *fig.* F être ~é des quatre pattes schwer zu behandeln sein; P avoir la bouche (gueule) ~ée a) sehr heiß essen können, b) stets Schimpfreden im Munde führen; il avalerait une charrette ~ée er ißt wie ein Scheunendrescher; v. avaleur II. 3. ❀ plombi'ren. 4. ⚙ auf e-m stumpfen Eisen schlichten; Fischerei: anhauen. II. se ~ beschlagen werden.

ferrerie (fā-rŏ-rī') *s/f.* 1. große geschmiedete Eisenwaaren *pl.* 2. Eisenhandel *m.*

ferret (fā-ræ'®b; *pl.* ®b) [fer] *s/m.* 1. Schnür-Senkel, Nestel-, Beschlag-stift. 2. Löschhütchen *n* für Wachskerzen. 3. ⚙ Glasfabrikation: Blaserohr *n.*

ferretier‖ (fā-r'tĭe') [fer] *s/m.* ⚙ Schmiedehammer zu den Huf-Eisen. [im Ober-Elsaß.

Ferrette (fā-ræ't) *npr.f.* Pfirt *n*, dtsch. St.

ferreur, ~se (fā-rö'r, ~ö'ſ) [ferrer] *s.* 1. Schloß-Anschläger(in). 2. Nestelstift-Anmacher(in). 3. ❀ Plombirer(in).

ferreux‖, ~se ✿ † (fā-rö', ~ö'ſ) [fer] *a.* (nach dem *s.*) chm. mit Eisen in e-r seiner höheren Verhältnißstufen verbunden (*ant.* ferrique).

ferrico-... ✿ (fā-rī-ko-...) in Zſſg. = ferrique.

ferrides ✿ (fā-rī'd ®b) [lt. ferrum] *s/m.pl.* chm. eisen-artige Körper.

ferrière (fā-rĭā'r) [fer] I. *s/f.* ⚙ Beschlagtasche mit den Werkzeugen zum Hufbeschlage. II. F~ *npr.f.* La F~ id., fr. Ort (Allier).

ferrifère ✿ (fā-rī-fā'r) [lt.] *a.* min. eisenhaltig. [Eisenbildung.

ferrification‖ ✿ (fā-rī-fī-fā-ßĭg') [lt.] *s/f.*

ferrique ✿ (fā-rī'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. 1. mit Eisen in einer ſ-r niederen Verhältnißstufen verbunden (*ant.* ferreux): oxyde ~ Eisen-Oxy'd *n.* 2. eisensauer.

ferro-... ✿ (fā-ro') *a.* chm. in Zſſg.: eisen-...

ferronnerie (fā-rŏ-n'rī') [ferronnier] *s/f.* 1. ⚙ Eisen-hammer *m.* 2. ❀ E.-kram *m.*

ferronnier‖ (fā-rŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ®b. [ferron] I. *s.* 1. Eisen-schmied *m.* 2. E.-händler(in). II. F~ère *npr.f.* la belle F~ère id., Geliebte Franz'I. (†1542). III. ~ère *s/f.* (goldenes) Stirnband mit e-m Kleinod in der Mitte.

ferroso-... ✿ (fā-rŏ-ſo') chm. in Zſſg.: Eisen-...

ferrotier‖ ⚙ (fā-rŏ-tĭe'; ®b) [fer] *s/m.* Glasmacher-Gehülfe, -Lehrling.

ferrugineux, ~se ✿ (fā-rü-Gĭ-nö', ~ö'ſ) [lt. ferruginōsus] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. eisenhaltig, Eisen-..., Stahl-... 2. rostfarben. II. ~ ⑩b. *s/m.pl.* phm. Eisen-Präpara'te *n.pl.* [*s/f.* Eisenhaltigkeit.

ferruginosité ✿ (~no-ſī-te') [ferrugineux]

ferrure (fā-rü'r) [ferrer] *s/f.* 1. (Eisen-)Beschlag *m.* 2. Beschlagen *n* eines Pferdes ꝛc.; das zum Beschlagen nöthige Eisen.

Ferry (fā-rī') *npr.m.* id., fr. Familienname, bſd.: Gabriel ~ Pſeubony'm von Louis de Bellemare (bæl-ma'r), französischer Schriftsteller.

ferse ⚓ (färß) *s/f.* Segeltuch-Breite (= ferze).

Ferté (fär-te') [lt. firmĭtas] *npr.f.* 1. **la ~-Alais**‖, ~eps‖, ~ets‖ (alle drei: ~ā-lǣ') [lt. Firmĭtas Adelaïdis] id., fr. Ort (Seine-et-Oise). 2. **la ~-Milon**‖ (~mī-lg') id., fr. Ort (Aisne), Geburtsort Racine's. 3. **la ~-sur-Aube** (~ßür-ō'b) id., fr. Ort (Haute-Marne), Schlacht 1814. [fr. Schriftsteller (gb. 1814).

Fertiault‖ (fār-tĭ-ō') *npr.m.* François ~ id.,

fertile □ (fār-tī'l) [lt.] *a.* fruchtbar (*ant.* stérile); ergiebig (en qc. an et.); *fig.* fruchtbar, schöpferisch, ...-reich.

fertilisable (fār-tī-lī-ſa'bl) [fertiliser] *a.* fruchtbar zu machen.

fertilisant, ~e (fār-tī-lī-ſg'®a, ~g't) [fertiliser] *a.* fruchtbar machend.

fertilisation‖ (fār-tī-lī-ſā-ßĭg'⑯) [fertiliser] *s/f.* Fruchtbarmachung.

fertiliser‿ (fār-tī-lī-ſe') [fertile] ①a. I. *v/a.* fruchtbar machen (auch *fig.*), befruchten, weitS. bebauen. II. se ~ fruchtbar werden.

fertilité (~te') [lt. fertilĭtas] *s/f.* Fruchtbarkeit: *fig.* ~ d'esprit schöpferischer Geist.

féru, ~e (fĕ-rü') [férir; v. dieses] *a.* 1. ↘ ~ (d'amour) de q. in J. sterblich verliebt; ~ de qc. auf et. erpicht. 2. vét. verwundet.

férulacé, ~e ♀ (fe-rü-la-ße') [lt.] *a.* steckenartig.

férule (fĕ-rü'l) [lt. ferŭla] *s/f.* 1. ♀ Steckenkraut *n.* 2. Zuchtruthe, Ruthenhieb *m*: F prendre, tenir la ~ Lehrer sein. 3. *fig.* gewaltiges Ansehen.

fervemment (fār-wǟ-mg'®g) *adv.* von fervent (siehe dieses). [*a.* eifrig, inbrünstig.

fervent, ~e (fār-wg'®a, ~g't) [lt. fervens]

ferveur (fār-wö'r) [lt. fervor] *s/f.* 1. (auch *pl.*) Eifer *m*, Inbrunst. 2. eifrige Leidenschaft.

ferze ⚓ (färſ) *s/f.* = ferse. [schaft.

fescennin‖, ~e (fǟß-ßǟ-ng', ~ī'n) [lt. fescennīnus] *a.* h.a. feßcenni'nisch, schlüpfrig.

Fesch (fǟsch) *npr.m.* Joseph ~ id., Kardina'l und Erzbischof von Lyon, Onkel Napoleon's I. [(1763—1839).

fesle *s/f.* = fêle.

fesse (fǟß) [lt. fissus] *s/f.* 1. P (Hinter-, P Arsch-)Backe(n *m*); P avoir chaud aux ~s große Angst haben. 2. ⚓ ~s *pl.* Billen *pl.* eines Schiffes (die hintere untere Rundung).

fesse-cahier‖ F, *pl.* ~-~ oder ~-~s (fǟß-kā-ĭe'; ®b) [fesser] *s/m.* Abschreiber.

fessée F (fǟ-ße') [fesser] *s/f.* (Tracht) Schläge *m/pl.* auf den Hintern.

fesse-mathieu F, *pl.* ~-~(x) (fǟß-mā-tĭö'; ⑩b) [fesser, Mathieu] *s/m.* Wucherer.

fesser‖ (fǟ-ße') [dtſch.] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m auf den Hintern schlagen, J. peitschen; weitS. *co.* allgemein: züchtigen: F se faire ~ sich alles Mögliche gefallen lassen. 2. *fig.* ~ qc. et. schnell (ab)machen. II. se ~ sich selbst oder einander peitschen.

fesseur (fǟ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fesser] *s.* F Arschpauker(in), J., der gern schlägt.

fessier‖ (fǟ-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ®b. [fesse] I. P ~ *s/m.* Gesäß *n.* II. ✿ *a.* und ~ *s/m.* an. Gesäß-... [sen-schaufel *f.*

fessoir ⚙ (fǟ-ßŏā'r) [fesser] *s/m.* agr. Ra-

fessu, ~e P ↘ (fǟ-ßü') [fesse] *a.* mit dicken Hinterbacken, dickfleischig.

festin‖ ⊤ (fǟ-ßtg') [lt. festum] *s/m.* Festi'n *n*, Gasterei *f*, Schmaus; *le F~ de Pierre* der steinerne Gast (Stück von M., Gegenstand von Mozart's Don Juan). **Syn.** v. banquet.

festiner‿ F (fǟ-ßtī-ne') [festin] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. festlich bewirthen. II. *v/n.* gehörig schmausen und zechen.

festival *m*, ~e *f*, *pl.* ~(e)s (fǟ-ßtī-wǟ'l; ®b) I. [lt. festivālis] *a.* festlich, Fest-... II. [engl.] *s/m.* * Musikfest *n.*

feston‖ ⊤ (fǟ-ßtg') [it. vom lt. festum] *s/m.* 1. Blumen-, Laub-, Frucht- ꝛc. Schnur *f*, als Schmuck entweder wirklich aufgehängt oder an Gebäuden ꝛc. in Gyps, Stein ꝛc. nachgeahmt, auch Stickerei ꝛc. 2. bogenförmige Schweifung.

festonner‿ (fǟ-ßtŏ-ne') [feston] ①a. I. *v/a.* 1. mit Laubgehängen ꝛc. schmücken. 2. zierlich ausschweifen; ~é, ~ée ♀ geschweift. II. se ~ sich mit Laubgehängen ꝛc. schmücken.

festoyer‿ F (fǟ-ßtŏā-ĭe') [† feste = fête] ①i. I. *v/a.* festlich bewirthen. II. *v/n.* tüchtig schmausen. [*a.* schwingel-artig.

festucacé, ~e ♀ (fǟ-ßtü-ka-ße') [lt. festūca]

fête ⊤ (fǟt) [lt. *pl.* festa] *s/f.* 1. Fest *n*, Feiertag *m*: jour de ~ Festtag *m* (auch *fig.*); les ~s chômées die (vor 1789 noch 82, jetzt nur 4) kirchlich gebotenen Feste *n.pl.*; ~ de la moisson Erntefest *n*; la ~ des morts Allerseelentag *m* (2. November); ~s de palais Tage *m/pl.*, an denen das Gericht feiert; ~ de village Kirchweih, F Kirmeß. 2. Namens-fest *n*, -tag *m* eines Heiligen, einer Person. 3. Festlichkeit, Lustbarkeit: faire ~ ein Fest geben, feiern; faire ~ à q. J. festlich bewirthen; faire ~ de qc. à q. J-m auf et. Hoffnung machen; F se faire de ~ sich ungebeten einmischen; *fig.* F telle ~ et. so Lustiges; il ne s'est jamais vu à pareille ~ so etwas ist ihm noch nie begegnet; aux bonnes ~s les bons coups je toller, je besser. 4. thé. eingelegtes Gesang- oder Tanz-stück. *Hom.* faite von faire und faîte.

Fête-Dieu, *pl.* ∼s-∼ (fæt-dīö') *s/f.* Frohnleichnamsfest *n* der katholischen Kirche.

fêter‿ (fæ-te') [fête] ①a. *v/a.* 1. feiern: fête ∼ée gebotener Feiertag; F c'est un saint qu'on ne ∼e plus er steht in keinem Ansehen mehr (vgl. chômer II.). 2. ∼ q. J-s Namensfest feiern: ∼ la cinquantaine de q. J-s fünfzigjähriges Jubilä'um, bsd. die goldene Hochzeit feiern. 3. ꝩ ∼ q. J-m Ehre erweisen. [Mu'fti.

fetfa (fĕt-fa') [ar.] *s/m.* Ausspruch des

fétiche (fē-ti'sch) [lt. facticĭus] *s/m.* und *a.* 1. (dieu) ∼ Fe'tisch, Götzenbild *n* roher Völker. 2. *fig.* Gegenstand e-r blinden Verehrung.

fétichisme (fe-tī-schi'ßm oder ↘ ∼i'ßm) [fétiche] *s/m.* Fe'tischdienst (auch ↘ *fig.*).

fétide (fē-tī'd) [lt. fœtĭdus] *a.* (meist nach dem *s.*) stinkend, übelriechend.

fétidité (fe-tī-dī-te') [fétide] *s/f.* Gestank *m.*

fétu (fē-tü') [lt. festūca] *s/m.* 1. Strohhalm. 2. *fig.* unbedeutendes Ding: F cela ne vaut pas un ∼ das ist keinen Pfifferling werth; voir un ∼ dans l'œil de son prochain et ne pas voir une poutre dans le sien e-n Splitter im Auge s-s Nächsten, aber nicht den Balken im eigenen sehen.

fétuque ⚘ (fē-tü'k) [lt. festūca] *s/f.* Schwingel *m.* [im Mutterleibe (= fœtus).

fétus ✪ (fe-tü'ß) [lt.] *s/m.* Fö'tus, Frucht *f*

feu, *pl.* ∼x (fö; Ⓦb) [lt. focus] *s/m.* 1. Feuer *n*: ∼ central F. im Innern der Erde; chambre à ∼ heizbares Zimmer; ∼ de paille Stroh-F., *fig.* schnell vorübergehende (Auf-)Regung ꝛc.; faire ∼ Funken geben; *fig.* F faire ∼ qui dure Maß halten; mettre le fer au ∼ sich ernstlich ans Werk machen; *fig.* mettre le ∼ dans l'affaire F. dahinter machen; *fig.* mettre le ∼ sous le ventre à q. J. anspornen; prendre ∼ F. fangen (auch *fig.*); *fig.* F il n'y voit que du ∼ a) das F. sprizt ihm aus den Augen, b) er kann Das nicht begreifen, er kann sich keinen Vers daraus machen; mettre à ∼ et à sang mit Feuer und Schwert verheeren; souffler le ∼ das Feuer anblasen, *fig.* die Leidenschaften erregen (vgl. attiser); *fig.* v. eau 2; v. bois 2. 2. Feuer(sbrunst *f*), Brand: faire la part du ∼ brennen lassen, was nicht zu retten ist, um Entfernteres zu retten. Syn. incendie ist ein großes feu. 3. *fig.* Feuer-strafe *f*, -tod: *fig.* F faire mourir q. à petit ∼ J. langsam zu Tode martern; *fig.* F mettre la main au ∼ pour q., qc. J-s oder e-r Sache ganz gewiß sein, von dessen oder deren Wahrhaftigkeit fest überzeugt sein. 4. Feuerstätte *f*, -stelle *f*, Herd, Kami'n; weitS. *fig.* Familie *f*, Wirthschaft *f*: v. coin 1; (garniture de) ∼ Kaminzubehör *n* (Feuerböcke, Schippe und Zange ꝛc.). 5. ∼ (du ciel) Blitz, Wetterstrahl; ∼ follet Irrlicht *n*; ∼ grisou schlagendes Wetter (in Bergwerken); ⚓ ∼ Saint-Elme Sankt-Elmsfeuer *n*, ele'ktrische Flamme an Mastspitzen (v. castor II. 2). 6. *fig.* ∼x *pl.* große Hitze *f. sg.* 7. Licht *n*, Glanz: *advt.* au ∼ beim Fackelscheine; candélabre à cinq ∼x Kandela'ber mit fünf (Gas-)Flammen. 8. couleur de ∼ Feuerfarbe *f*, feuerfarben. 9. *fig.* Feuer *n*, Gluth *f*, Hitze *f*, Lebhaftigkeit *f*: de ∼ feurig, lebhaft; F (Schauspieler-Jargon:) faire ∼ den Schluß einer Phrase ꝛc. übermäßig stark betonen; jeter son ∼ a) sich austoben (von der Jugend), b) Anfangs große Hoffnung erwecken, c) seine Galle ausschütten, d) *fig.* seine Kraft aufbrauchen; prendre ∼ in Zorn gerathen; ☐ faire ∼ trinken. 10. *fig.* Brand, Feuer *n* (Aufruhr, Krieg, Streit): mettre en ∼ in Brand setzen. 11. *poét.* Liebe(sgluth *f*) *f.* 12. *fig.* Feuer *n* des Weins, Kraft *f* der Rede. 13. innere Hitze des Körpers, Entzündung *f*, Fieberhitze *f*. 14. Feuer *n* als Symbo'l: ∼ sacré a) h.a. das heilige Feuer, welches die Vestalinnen in Rom hüteten; b) *fig.* edle Leidenschaft, Ergebenheit *f*, Begeisterung *f*. 15. thé. Spiel-Honora'r *n*, Gratifikatio'n *f*. 16. a) ⚘ ∼ sauvage Gitterpilz; b) ✪ chir. Brennmittel *n*, Brennen *n* e-r Wunde ꝛc.; ∼ mort Ätzmittel *n*; c) ✪ path. Entzündung *f*: d) ✪ chm. ∼ nu, ∼ immédiat offenes F.; ∼ de suppression F. rings um den Tiegel her; ∼ de sable Sandbad *n*. 17. ⊙ coup de ∼ Brandfleck, bsd. auf Porzellan; Glasfabrikation: le premier ∼ der erste Hitzegrad; *fig.* F être dans son coup de ∼ so recht im Zuge, im kritischen Augenblicke sein; Metallurgie: ∼ d'atteinte, ∼ de fusion starkes Schmelzfeuer; v. catalan I.; Schmiede: Frisch-F. 18. ⚔ (bsd. ∼x *pl.*) (Gewehr-, Geschütz-)Feuer *n*, Schießen *n*; frt. Festungsseite *f*, von der (aus) man auf den Feind schießt; v. arme 1; artifice 3; v. coup 3 und 4; ∼ roulant Schnell-Feuer (auch *fig.*); aller au ∼ (F comme à la noce lustig) ins Feuer rücken; faire ∼ feuern; faire faux ∼ abblitzen; faire long ∼ langsam losgehen (vom Schuß), *fig.* sich in die Länge ziehen. 19. Leucht-feuer *n*, -thurm; ⚓ Feuerbake *f*: ∼x *pl.* Signal-Laternen *f/pl.* auf einem Schiffe.

feu, ∼e, *pl.* ∼s (fö) [lt. fuit] *a.* (*f* nur dann, wenn es unmittelbar vor einem weiblichen *s.* steht, sonst *inv.*) 1. ∼ ma mère, ma ∼e mère meine (verstorbene) selige Mutter; ∼ la reine die hochselige (letzt) verstorbene Königin (so lange noch keine neue da ist; la ∼e reine aber, wenn eine neue da ist). 2. F ehemalig (von Sachen). Syn. défunt jüngst verstorben, feu von J-m, den man bei Lebzeiten gekannt hat.

feudataire (fö-da-tä'r) [b.l. feudum] *s.* und *a.* Lehns-mann *m*, -frau *f*; lehnsmännisch.

feudiste (fö-di'ßt) [lt. feudum] I. *s/m.* Lehnsrechtskundiger. II. *a.* lehnsrechts-kundig.

feuillade ⚘ (fö-jā'd) [feuille] *s/f.* Wedel *m.*

feuillage (fö-ja'G) [feuille] *s/m.* 1. Laub (-werk *n*) *n.* 2. Zweig mit Laub. 3. Haufen Blätter. 4. ⊙ arch. &: Laubverzierung *f*; Böttcherei: Reifholz *n.*

feuillagiste ⊙ (fö-jā-Gi'ßt) [feuillage] *s.* Verfertiger(in) v. künstlichen Blättern.

feuillaison ‖ ⚘ (fö-jæ-sǫ') [feuille] *s/f.* Belaubung, Grünwerden *n* der Bäume.

feuillant (fö-ją'Ⓦb; *pl.* Ⓢb) [lt. (Mari'a) fuliensis] *s/m.* 1. rl. Feuillanti'ner-Mönch. 2. (auch *a.*) h.m. Mitglied *n* des Klubs der Feuillants (im alten Kloster der Feuillantiner bei den Tuilerien), gemäßigter Republika'ner (1792).

feuillantin ‖ (fö-ją-tą') *m*, ∼e (∼i'n) *f* [feuillant] I. ∼ *s/m.* = feuillant. II. ∼e *s/f.* rl. Feuillanti'ner-Nonne.

feuillantisme (fö-ją-ti'ßm) [feuillant 2] *s/m.* Gesinnungen *f/pl.* der Feuillants.

feuillard ‖ (fö-jā'r; Ⓢb) [feuille] I. *s/m.* 1. Zweige *pl.* mit Laub daran zum Winterfutter. 2. ⊙ Böttcherei: Reifholz *n.* II. *a.* ⊙ fer ∼ Reifen-Eisen *n.*

feuille (föj) [lt. *pl.* folĭa] *s/f.* 1. Blatt *n* einer Pflanze: ∼ bractée Deck-B.; ∼ de robe Deck-B. einer Cigarre; bois de deux ∼s zweijähriges Holz; trembler comme une ∼ wie Espenlaub zittern. 2. Bogen *m* Papier ꝛc.; livre en ∼s rohes Buch; *advt.* à la ∼, par ∼s bogenweise; ⊙ typ.: bonne ∼ Aushängebogen *m*; ∼ d'épreuve Korrektu'rbogen *m*; Mönchsbogen *m*. 3. Blatt *n*, Zeitung: ∼ hebdomadaire Wochenblatt *n.* 4. gedrucktes Heft zu Bemerkungen und Notizen. 5. Liste, Bestellbogen *m* der Boten ꝛc., Fahrtenliste der Stadtwagen; ⚔ ∼ d'appel Tagebuch *n*, ∼ de présence Präse'nzliste; ∼ de route Marsch-Route. 6. ❀ Blättchen *n*, Fo'lie. 7. Blatt *n*, Splitter *m*. 8. Malerei: ∼ lavée getuschte Zeichnung. 9. ⊙ arch. a) Verzierung in Blattform; b) ∼ de contrevent Ladenflügel *m*. 10. ⚓ ∼ bretonne Setzweger *m.*

*f***euillé** *m*, ∼e *f* (fö-je') [feuille] I. ∼ *s/m.* Malerei: 1. Baumschlag. 2. Malen *n* des Baumschlags. II. ∼e *s/f.* 1. Laube. 2. Hütte von Laubwerk und Zweigen. 3. abgeschnittene Zweige *m/pl.* mit Laub. III. F∼e *npr.* id., Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Paris († 1732). *Hom.* feuiller.

feuille-grasse ⚘, *pl.* ∼s-∼s (föj-gra'ß; Ⓢb) *s/f.* fette Henne, Schmerwurz.

feuille-morte (föj-mŏ'rt) I. *a.* (*inv.*) hellbraun. II. *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Hellbraun *n.* 2. (*pl.* ∼s-∼s) ⚘ Art Blätterpilz.

feuill*er* (fö-je') [feuille] ①a. I. ‿ *v/a.* 1. Malerei (auch *abs.*): ∼ (un arbre) das Laubwerk an einem Baume malen. 2. ⊙ Kohlenbrennerei: den Meiler mit grünem Laube bedecken; Tischlerei: ∼ une planche einen Falz an einem Brette machen. II. ‿ *v/n.* Blätter bekommen; ∼é, ∼ée blätterig. III. se ∼‿ = ∼ II. IV. ‖ *s/m.* Art *f* Baumschlag ꝛc. zu malen. *Hom.* feuillé.

*f***euillet** (fö-jæ'; Ⓢb) [feuille] I. ‿ *s/m.* 1. Blatt *n* von einem Bogen. 2. ⚘ Blatt *n* an Pilzen. 3. ✪ zo. Blättermagen der Wiederkäuer. 4. ⊙ Spinnerei: Flöte *f*; Tischlerei: a) Leistchen *n*, b) Drehsäge *f*; Wollkämmerei: Krämpel *f*. II. F∼ ‖ *npr. m.* id. 1. Octave F∼ französischer Schriftsteller (gb. 1812); 2. F∼ de Conches (∼dĕ-kǭ'sch), französischer Schriftsteller (gb. 1798).

feuilletage ⊙ (fö-j'ta'G) [feuillet] *s/m.* Bäckerei: 1. Herstellung *f* des Blätterteiges. 2. Blätterteig. [teig.

feuilleté (fö-j'te') [feuilleter] *s/m.* Blätter-

feuilleter‿ (fö-j'te') [feuillet] ①c oder ①e. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) (durch)blättern. 2. weitS. durchstudiren. 3. ⊙ Bäckerei: Blätterteig machen. 4. ∼é, ∼ée blätterig. II. se ∼ sich abblättern.

feuilletis ‖ ⊙ (fö-j'tī') [feuillet] *s/m.* 1. dünnblätteriger Schiefer. 2. Steinschneider: Einfassung *f* (Rand).

feuilleton ‖ (fö-j'tǫ') [feuillet] *s/m.* 1. Buchbinderei: Heft *n* von 8 Seiten. 2. ꝩ Beiblatt *n*, Feuilleton *n*, kri'tische, litera'rische Zugabe zu einer Zeitung unter dem Striche des Hauptblattes. 3. ⊙ typ. dünne hölzerne Setzlinie.

feuilletoniste ꝩ* (fö-j'tŏ-ni'ßt) *s/m.* Feuilletonist, Feuilleton-Schreiber.

feuillette (fö-jæ't) [it.] *s/f.* 1. ❀ Fäßchen *n* (Weinmaß von 135 Liter oder Kannen). 2. ⚓ Knüppelband *n* der Reepschläger.

feuilliste (fö-ji'ßt) [feuille] *s/m.* 1. Pamphle'tschreiber. 2. ⊙ Fächermaler.

feuillu, ∼e (fö-jü') [feuille] *a.* blätterreich.

feuillure ⊙ (fö-jü'r) [feuille] *s/f.* Schlosserei: Schneidezeug *n* zu männlichen Schrauben; arch., Zimmerei: Anschlag *m*, Falz *m.*

feuquière (fö-kiä'r) *s/f.* Sattelbügel *m* der Maulthiere. [ter-, Lang-stroh *n.*

feurre (fö'r) [dtsch. Futter] *s/m.* 1. Fut-

feutier ‖ (fö-tie'; Ⓢb) [feu] *s/m.* Heizmeister.

feutrable ⊙ (fö-tra'bl) [feutrer] *a.* Hutmacherei: was sich filzen läßt.

feutrage ⊙ (fö-tra'G) [feutrer] *s/m.* Hutmacherei: Filzen *n.*

feutrant, ∼e ⊙ (fö-trg'⑨a, ∼g't) [feutre] *a.* Hutmacherei: sich leicht filzend.

feutre (fö'tr) [dtsch. Filz] *s/m.* 1. Filz. 2. Filz-schuh, -hut; F (schlechter) Hut. 3. ⊙ (Seide-)Filz; Sattlerei: Füllhaar *n.*

feutrement ‖ ⊙ (fö-trö-mg') [feutrer] *s/m.* Hutmacherei: Filzen *n.* [se ∼ (sich) filzen.

feutrer‿ ⊙ (fö-tre') [feutre] ①a. *v/a.* und

feutrier ‖ (fö-trie') *m*, ∼ère (∼iä'r) *f* ⑯, ⑧b. I. *s/m.* 1. (a. a. ouvrier) ∼ Filzer. 2. Filz-händler. II. ∼ère *s/f.* 1. Filztuch *n.* 2. ⊙ Hutmacherei: Stück *n* starke Leinwand, worauf die Haare ausgebreitet werden.

Féval (fe-wä'l) *npr. m.* Paul-Henri-Corentin (kö-rg-tg') ∼ id., fr. Roman-Schr. (gb. 1817).

fève (fæw) [lt. faba] *s/f.* 1. ♀ Puff-Bohne (Vicia faba), Pflanze und Same; P = haricot; roi de la ∼ Bohnenkönig *m* (Derjenige, welcher am heiligen Dreikönigsfeste eine Bohne in seinem Stücke Kuchen findet); s'il me donne des pois, je lui donnerai des ∼s Wurst wider Wurst; F rendre ∼ pour pois Wiedervergeltung üben. 2. vét. Frosch *m* (Pferdekrankheit) = lampas.

féverole ♀ (fæ-w'rö'l) [fève] *s/f.* a) Pferde-bohne, b) trockene Schminkbohne.

février ‖ (fe-wri-e') [lt. februarius] *s/m.* Februa'r.

Feydeau (fæ-do') *npr. m.* id.: 1. Ernest ∼ fr. Roman-Schriftsteller (1821-73). 2. théâtre ∼ = Opéra-Comique, weil diese Ende des 18. Jh. in der salle ∼ war.

Fez (fæſ) I. *npr. m.* Fez, Provinz und Hauptstadt von Maro'kko. II. f∼ *n/ap. m.* Fez, Feß, Kopfbedeckung.

Fezzan ‖ (fæ-fg') *m*, ∼ne (∼a'n) *f.* I. ∼*npr. m.* Fezzan, zu Tunis gehörige Landschaft in Nord-Afrika. II. f∼ *a.* und F∼ *s.* aus Fez(zan); Fezza'ner(in); Bewohner(in) von Fez (v. Fez I.).

FF oder **ff** *abr.* v. F 2 d.

fi (fi) I. [lt.] *int.* pfui!; ∼ de ... pfui über ...; F faire ∼ de q., qc. J. verachten, et. unter seiner Würde halten. II. *s/m.* ♪ Fis *n.* *Hom.* fie v. fier, fit u. fît v. faire, fy.

fiacre (fia'kr) [saint Fiacre, i'rischer Mönch (6. Jh.), Schutzpatron der Gärtner] *s/m.* 1. Mieth(s)kutsche *f*, Fi'aker, Droschke *f* (zuerst 1640 in einem Hause mit dem Bilde von saint Fiacre aufgestellt). 2. ↘ Mieth(s)kutscher. 3. schlechtes Fuhrwerk.

fiançailles (fi-g-ßa'j ⑧b) [fiancer] *s/f. pl.* 1. Verlobung *f. sg.* 2. Eheversprechen *n. sg.*

fiancé, ∼e (fi-g-ße') [fiancer] *a.* und *s.* verlobt, versprochen; Verlobte(r).

fiancer‿ (fi-g-ße') ①l. I. *v/a.* ∼ q. a) J. verloben; b) sich mit J-m verloben. II. se ∼ à q. = ∼ I. b.

fiasco (fi-ä-ßko') [it.] *s/m.* Durchfall(en *n*) eines Theaterstückes ꝛc., Fia'sko *n.*

fiat (fi-a't) [lt.] I. *int.* es geschehe. II. *s/m.* drt. eigenhändige Unterschrift.

fibration ‖ ♂ (fi-brä-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* Anordnung der Fasern.

fibre (fi'br) [lt. fibra] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. ♂ an. und ♀ Faser, Fiber; min. Ader. 2. (nur *sg.*) *fig.* Neigung, (Gemüths-)Anlage für et.

fibreux ‖, ∼se ♂ (fi-brö', ∼ö'ſ) [fibre] *a.* (nur nach dem *s.*) faserig. [faserig.

fibrillaire ♂ (fi-brii-lä'r) [fibrille] *a.* fein-

fibrille ♂ (fi-bri'l) [fibre] *s/f.* an. Muskel-, ♀ Wurzel-fäserchen *n.*

fibrillé, ∼ée (fi-bril-le'), ∼eux, ∼euse ♂ (∼lö'⑩a, ∼ö'ſ) [fibrille] *a.* mit Fäserchen.

fibrine ♂ (fi-bri'n) [fibre] *s/f.* chm. Faserstoff *m* (v. musculaire).

fibro-... (fi-bro'...) [lt.] in Zsgs.: Faser-...

fibroïde ♂ (fi-brö-i'd) [lt.-grch.] *a.* faserartig.

fibrome ♂ (fi-brö'm) [lt.-grch.] *s/m.* path. Fasergeschwulst *f.*

fibulation ‖ ♂ (fi-bü-lä-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* chir. Einringeln *n* (= infibulation).

fic ♂ (fik) [lt. ficus] *s/m.* path. Feigwarze *f.*

ficaire ♀ (fi-kä'r) [lt.] *s/f.* (renoncule) ∼ Feigwarzenkraut *n* (Ranunculus ficaria).

ficé, ∼e ♀ (fi-ße') [lt.] I. *a.* feigen-artig. II. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* nessel-artige Pflanzen.

ficeler‿ (fi-ß'le') [ficelle] ①c. I. *v/a.* 1. mit Bindfaden binden. 2. P ankleiden. 3. F mit Sorgfalt arbeiten. II. se ∼ *fig.* P sich herausstaffiren. [Einpacker(in)

ficeleur, ∼se ⊛ (fi-ß'lö'r, ∼ö'ſ) [ficeler] *s.*

ficelle (fi-ßæ'l) [lt. filicellum] I. *s/f.* 1. Bindfaden *m*, Schnur. 2. Faden *m* e-r Marionette; P on voit la ∼ man sieht, wie's gemacht ist; tirez la ∼ schrumm!; F ∼s d'un art, d'un métier Kunstgriffe *m/pl.* 3. F Zug *m* zum Öffnen einer Hausthür. 4. P *fig.* a) ∼s *pl.* Kniffe *m/pl.*; v. déménager II. 1, déménageur; b) Halunke *m*; c) co. (auch a.: cheval ∼) Klepper *m.* 5. ⊙ Buchbinderei ꝛc.: Schnur. 6. ⚔ Artillerie: ∼ de cartouches Würgeschnur. II. *a.* P ↘ boshaft.

ficel(l)ier ‖ (beides: fi-ßæ-lie') [ficelle] *s/m.* 1. ⊙ Bindfadenrolle *f.* 2. F existe'nzloser Schwindler. [unangenehm.

fichant, ∼e F (fi-schg'⑨a, ∼g't) [ficher] *a.*

fiche (fisch) [prvz. fica] *s/f.* 1. Einrammen *n.* 2. Rammtiefe eines Pfahles ꝛc. 3. ⊙ Feldmeßkunst: eiserner Stab zur Bezeichnung des letzten Einstiches des Kettenpfahles; Maurerei: Fugkelle; Schlosserei: (Thür-)Band *n.* 4. ⚔ Absteckpfahl *m.* 5. ⚓ Tackbolzen *m* (eiserner Bolzen mit Widerhaken). 6. Spielmarke; ∼ de consolation Entschädigungsmarke, *fig.* (kleine) Entschädigung. 7. alphabe'tisches Verzeichniß, bsd. einer Bibliothe'k; ⊛ Auftragzettel *m* e-s Age'nten an der Börse. *Hom.* fiche von ficher 2 (vgl. ficher III.).

fichée ⊙ (fi-sche') *s/f.* Rammtiefe.

ficher‿ (fi-sche') [b.l. figicare] ①a. I. *v/a.* 1. ein-rammen, -schlagen, wohin stecken; festmachen. 2. ⊙ Maurerei: ausfugen. II. *v/a.* P; *part.* oft ∼u (fi-schü'); bringen, werfen: ∼e-moi le camp (d'ici)! packe Dich!; P je t'en ∼e! daraus wird Nichts! III. P se ∼ 1. sich stellen. 2. se ∼ qc. dans la tête sich et. in den Kopf setzen; se ∼ de ... sich lustig machen über ...: allez vous faire ∼ (meist fisch gesprochen) geht zum Teufel. 3. se ∼ en ... sich als ... (ver)kleiden.

ficheron ‖ ⊙ (fi-sch'rg') [ficher] *s/m.* Vorstecknagel.

fichet ‖ (fi-schæ'; ⑧b) [ficher] I. *s/m.* 1. Tricktrackspiel: Marke *f.* 2. aus den Büchern e-s Bücherschrankes herausragendes Papierblättchen mit der Nummer des Buches. II. F∼ *npr. m.* id., Rektor der Sorbonne, der 1469 die Buchdruckerei in Paris einführte.

ficheur ⊙ (fi-schö'r) [ficher I. 2] *s/m.* Bestreicher.

fichoir ⊙ (fi-schöa'r) [ficher] *s/m.* hölzerne Klammer, um Wäsche ꝛc. auf einer Leine festzumachen.

fichtre P (fi'schtr) *int.* verflucht!

fichu *m*, ∼e *f* (fi-schü') I. ∼ *s/m.* † Busen-, Hals-tuch *n.* II. *a.* 1. (meist vor dem *s.*) F erbärmlich. 2. P être ∼ de, pour ... im Stande sein et. zu thun. 3. (sehr F) futsch, pleite. 4. P mal ∼ sehr schlecht gekleidet. III. ∼ment ⑨g. *adv. iro.* ∼ment erbärmlich.

Ficin ‖ (fi-ßg') [lt.] *npr. m.* Marsile ∼ Marsi'lius Fi'cinus, it. Gelehrter, Plato'niker (†1499).

ficoïde ♀ (fi-kö-i'd) [lt.-grch.] I. *a.* feigen-artig. II. *s/f.* Zaserblume (Mesembryanthemum).

ficoïdé *m*, ∼e *f* (fi-ko-i-de') [ficoïde] *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* feigen-artig(e Pflanzen).

fictice ♂ (fi-kti'ß) [lt. ficticius] *a.* phls. erdichtet, vorgeblich.

fictif, ∼ve ☐ (fi-kti'f, ∼i'w) [lt. fictivus] *a.* (nur nach dem *s.*) angenommen, erdichtet, fingi'rt (*ant.* effectif, réel).

fiction ‖ (fi-kßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Dichtung, Erdichtung, Erfindung (*ant.* réalité); *advt.* de ∼ angenommen. 2. Unwahrheit, Verstellung.

fidéicommis (fi-de-i-kö-mi' ⑧a) [lt. fideicommissum] *s/m.* drt. Fi'deikommi'ß *n*, (Familien-)Nießbrauchgut *n* (auch *fig.*).

fidéicommissaire (fi-de-i-kö-mi-ßä'r) *a.* und *s/m.* drt. fi'deikommissa'risch; Erbe eines Fi'deikommi'sses.

fidéicommissariat ‖ (fi-de-i-kö-mi-ßä-ri-a'; *pl.* ⑧b) *s/m.* drt. Fi'deikommissaria't *n.*

fidéjusseur (fi-de-Gü-ßö'r) [lt. fidejussor] *s/m.* drt. Bürge, Kave'nt, Gewährsmann.

fidéjussion ‖ (fi-de-Gü-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Bürgschaft.

fidéjussoire (fi-de-Gü-ßöa'r) [lt.] *a.* drt. fidejusso'risch, auf Bürgschaft bezüglich.

fidèle (fi-dæ'l) [lt. fidelis] I. *a.* ☐ 1. ∼ (à q., à qc. J-m, e-r Sache) treu, fest bei seiner Pflicht beharrend: mémoire ∼ (ge-)treues, sicheres Gedächtniß. 2. gläubig. 3. wahrheits-getreu, genau. II. ∼ment ⑩g. *adv.* treu, (ge)treulich. III. *s.* 1. Getreue(r), Treue(r), F J'ntimus. 2. Gläubige(r).

fidélité (fi-de-li-te') [lt. fidelitas] *s/f.* 1. Treue, Festhalten *n* an der Pflicht: serment de ∼ Huldigungs-Eid *m.* 2. Bewahrung der Liebe od. Freundschaft. 3. Wahrhaftigkeit, Genauigkeit; Treue des Gedächtnisses. 4. Rechtschaffenheit. 5. Malerei: Genauigkeit.

fidélium (fi-de-li-o'm) [lt.] *s/m.* nur gbr. in: passer par un ∼ et. leicht nehmen.

Fidènes ‖ (fi-dæ'n) *npr. m. sg.* h.a. Fide'nä *n*, sabi'nische St. [ast. Asteroi'de Nr. 37.

Fides (fi-dæ'ß) *n.d.b.* und *npr. f.* Fi'des: ♂

Fidji (fi-Gi') *npr. m.* îles de ∼ Fi'dji (spr. ∼dschi)-Inseln *f/pl.* (in der Südsee).

fidjien ‖, ∼ne (fi-Gig', ∼iæ'n) *a.* und F∼, F∼ne *s.* von den Fi'dji-Inseln; Fidji-Insula'ner(in) = fijien, ∼ne.

fiduciaire ↘ (fi-dü-ßiä'r⑯) [lt.] *a.* (☐) und *s/m.* fiduzia'risch: 1. (röm. Recht) héritier ∼ fiduzia'rischer od. Treuhands-Erbe, der das anvertraute Gut wieder herauszugeben hat. 2. monnaie ∼ Papiergeld *n.*

fiduciel, ∼le (∼ßi-æ'l, ∼æ'l) *a.* Fiduzia'l-...

fief (fiæf) [b.l. feudum vom a/b. fihu = Vieh] *s/m.* ehm. 1. Lehen *n*, Lehngut *n.* 2. verliehenes Recht, zB. zu jagen, zu fischen ꝛc.

fieffal, ∼ale (fiæ-fä'l), *m/pl.* ∼aux (∼ö' ⑩a) [fief] *a.* Lehns-...

fieffant (fiæ-fg' ⑨a und b) *m*, ∼e (∼g't) *f* [fieffer] ehm. I. *a.* belehnend. II. ∼ *s/m.* Lehnsherr, Lehengeber.

fieffer‿ (fiæ-fe') [fief] ①a. *v/a.* 1. ehm. ∼ q. de qc. J. mit et. belehnen, J-m et. zu Lehen geben. 2. *fig.* F ∼é, ∼ée ausgefeimt, Erz-...

fiel (fiæl) [lt. fel] *s/m.* 1. Galle *f.* 2. *fig.* Bittere *n*, Bitterkeit *f.* 3. *fig.* Feindseligkeit *f*, Haß. 4. ♀ ∼ de terre Erd-rauch (= fumeterre). 5. ⊙ ∼ de verre Glasgalle *f* (schaumige Unreinigkeit auf der geschmolzenen Glasmasse). **Syn.** bile von Menschen, meist *fig.*, fiel meist von Thieren. [gallig.

fielleux, ∼se (fiæ-lö' ⑩a, ∼ö'ſ) [fiel] *a.*

fiente (fig't) [lt. fimus] *s/f.* (thierischer) Mist, Koth *m.*

fienter‿ (fĭă-te') [fiente] ①a. I. *v/n.* misten. II. *v/a.* düngen.

fier‿ (fĭ-e') [lt. fīdĕre] ①a. se ∼ à, en (auch sur) q., qc. J-m, einer Sache (ver)trauen, sich auf J., et. verlassen; fiez-vous-y! oder bien fou qui s'y fie! trau, schau, wem! P so blau!; se ∼ à q. de qc. sich auf J. wegen et. verlassen. Syn. v. confier.

fier (fĭăr) *m*, **fière** (fĭăr) *f* [lt. fĕrus] I. *a.* □ 1. ∼ (de qc.) stolz (auf et.). 2. hoch-, edel-sinnig. 3. kühn, muthig; *iro.* ∼ homme armer Teufel. 4. trotzig, hochmüthig. 5. F heftig, tüchtig, stark; gewaltig, F unbändig; fièrement ⓢg. ganz gehörig. 6. Malerei: kraftvoll, kernig; arch., Bildhauerei: hart. 7. ch. wild. II. *s.* Stolze(r). Syn. orgueilleux sich überschätzend, superbe stolz mit Gepränge, fier wer sich einer eingebildeten Überlegenheit wegen nicht mit Andern befassen will.

Fier-à-bras ‖ (fĭăr-ră-bra') [lt. fera oder ferrĕa brachĭa] I. *npr. m.* id., Name eines wilden Helden in einem gldn. a/f. Heldengedichte; baume de ∼ Balsam, der sogleich jede Wunde heilt. II. F f∼ *s/m.* (*pl.* ∼-∼-∼) Eisenfresser.

fierl(i)age ○ (fĭăr-lĭ-a'G ob. ∼la'G) *s/m.* Saline: Ausfüllen *n* der Salztonnen.

fierlier ‖ ○ (fĭăr-lĭ-e') ①a. *v/a.* Saline: Salztonnen ausfüllen. [kasten *m* in Kirchen.

fierte (fĭărt) [lt. ferĕtrum] *s/f.* Reli'quien-

fierté (fĭăr-te') [fier] *s/f.* 1. Stolz *m*; ∼s *pl.* Handlungen des Stolzes. 2. Edelsinn *m*. 3. Kühnheit. 4. Trotz *m*, Hoffahrt. 5. Sprödigkeit in der Liebe (von einer Frau). 6. Malerei ic.: Kraftvolle *n*, kühner Schwung (wegen Syn. vgl. die Syn. bei fier *a.*).

Fiésole (fĭe-sŏ'l) *npr. f.* id., it. St. (Toskana).

Fiesque (fĭæ̆sk) *npr. m.* Fie'sko, edle Genue'ser Familie, bsd. Jean-Louis ∼, Anstifter einer Verschwörung gegen Do'ria (1549).

fièvre (fĭæ̆'wr) [lt. febris] *s/f.* 1. path. Fieber *n*: accès de ∼ F.-Anfall *m*; fort de la ∼ höchste Stufe des Fiebers; ∼ intermittente Wechsel-F.; ∼ de lait Milch-F.; ∼ nerveuse Nerven-F.; *fig.* ∼ d'or Gold-F.; ∼ quartaine viertägiges F.; F votre ∼ quart(ain)e! daß Du die Kränke kriegtest!; thé. ∼ de la rampe Koulissen-Fieber (Angst eines Schauspielers ic. bei seinem ersten Auftreten); ∼ scarlatine Scharlach-F. 2. *fig.* heftige (Gemüths-)Aufregung, Fieberschauer *m*; Aufregung, Unruhe der Geister: cela donne la ∼ das beunruhigt sehr; *prv.* il a la ∼ de veau er hat das Ochsenfieber (einen leichten Frostschauer nach einer reichlichen Mahlzeit); avoir la ∼ de St-Vallier das Kanonenfieber haben. 3. ♀ herbe à la ∼ Fieberklee *m*.

fiévreux, (fĭe-wrö'ⓢa u. b) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [fièvre] I. *a.* 1. Fieber verursachend. 2. fieberhaft. 3. *fig.* fieberhaft aufgeregt. II. *s.* Fieberkranke(r). [Fieber, Fieberchen *n*.

fiévrotte F (fĭe-wrŏ't) [fièvre] *s/f.* kleines

fifer lin ‖ F (fĭ-făr-lᾱ') [dtsch.] *s/m.* Pfifferling.

fifi (fĭ-fi') *s/m.* 1. Art Ka'rneval-Kostü'm *n*; Person, die es trägt. 2. Kleiner (liebkosend zu Kindern und Vögeln).

Fifine (fĭ-fĭ'n) *npr. f.* (kosend) Josephi'ne.

fifre (fi'fr) [dtsch. Pfeife(r)] *s/m.* 1. ♪ Querpfeife *f*. 2. Querpfeifer; *prv.* ce qui vient du ∼ retourne au tambour wie gewonnen, so zerronnen (vgl. aller 34).

fifrer‿ ♪ (fĭ-fre') [fifre] ①a. *v/a.* pfeifen.

Figaro (fĭ-ga-ro') I. *npr. m.* id.: 1. bsd. Barbier von Sevilla in dem Lustspiele von Bm.; 2. Pari'ser Journa'l. II. f∼ *n/ap. m.* 1. (witziger) Barbier. 2. schlauer Bedienter; Zwischenträger.

Figeac (fĭ-Gă'k) [lt. Figiăcum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot). [Geronnensein *n*.

figement‿ (fĭ-G'mᾱ') [figer] *s/m.* Gerinnen *n*,

figer‿ (fĭ-Ge') [lt. fīgĕre] ①m. I. *v/a.* (bsd. von fetten Flüssigkeiten) gerinnen machen. II. se ∼ 1. gerinnen. 2. ⚗ chm. erstarren (durch Abkühlung).

fignoler ‖ F (fĭ-njŏ-le') [fin] ①a. I. *v/n.* 1. flügeln. 2. sich putzen. II. *v/a.* ↘ mit peinlicher Genauigkeit zu Ende führen.

figue (fig) [lt. ficus] *s/f.* 1. Feige: *fig.* faire la ∼ à q. J. durch Geberden (ursprünglich den Daumen zwischen Zeige- u. Mittel-finger geklemmt) verhöhnen; *fig.* F moitié ∼, moitié raisin halb gut halb schlecht; F ni ∼ ni raisin weder Fisch noch Fleisch. 2. ♀ Feigenfrucht. [Garten *m*, -Pflanzung.

figuer*ie* (fĭ-g'rĭ'), auch ∼aie (∼æ') *s/f.* Feigen-

figuier ‖ (fĭ-gĭe'; ⓢb) [figue] *s/m.* 1. ♀ Feigenbaum: ∼ d'Adam Bana'ne *f*. 2. ⚗ zo. Zaunkönig (Vogel-Gattung).

Figuières ‖ (fĭ-gĭă'r) [lt. Fiscarĭa] *npr. m. sg.* Figuei'ras *n*, (spanische Stadt).

figulin ‖ ○ (fĭ-gü-lᾱ') *m*, ∼e (∼ĭ'n) *f* [lt.] I. *a.* bildsam: terre ∼e Töpferthon *m*. II. ∼e *s/f.* Gefäß *n* aus Terraco'tta.

figurabilité ⚗ (fĭ-gü-ra-bĭ-lĭ-te') [figurable] *s/f.* phls. Gestaltungsfähigkeit.

figurable ⚗ (fĭ-gü-ra'bl) [figurer] *a.* phls. gestaltungsfähig.

figurant, ∼e (∼rᾱ'ⓢa und b, ∼ᾱ't) I. *a.* als Symbo'l dienend. II. *s.* thé. Figura'nt(in).

figurati*f* (fĭ-gü-ra-ti'f) *m*, ∼ve (∼ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (vor)bildlich, symbo'lisch; écriture ∼ve Bilderschrift *f*; *gr.* lettre ∼ve (auch ∼ve *s/f.*) characteri'stischer Buchstabe der grch. Zeitformen ic. II. ∼ve *s/f.* = lettre ∼ve.

figuration ‖ (∼ră-ßĭō') [lt.] *s/f.* 1. (bildliche) Darstellung. 2. Gestalt(ung) der Minera'le ic.

figure (fĭ-gü'r) [lt. figūra] *s/f.* 1. Figu'r, Gestalt, weitS. Person selbst: *fig.* faire (une belle, une bonne) ∼ Staat machen, sehr angesehen sein; v. chevalier I. 2. 2. Gesicht *n*, Antlitz *n*: P ∼ de campagne Hinterer *m*. Syn. v. face I. 1. 3. bildlicher Ausdruck, Bild *n*: ∼ de rhétorique Redefigur; F quittons la ∼! reden wir geradezu! 4. Abbildung. Syn. image ist meist eine kolorirte figure. 5. Bildniß *n* auf Münzen ic. 6. arch. flüchtiger, aus freier Hand gemachter Riß von einem Gebäude ic. 7. Malerei ic.: (menschliche) Figur. 8. ♪ und Tanzkunst: (musika'lische) Figur. 9. Fechtkunst: ∼s *pl.* die verschiedenen Positio'nen beim Fechten. 10. Kartenspiel: ∼s *pl.* Bilder *n. pl.* (König, Dame, Bube). 11. ⚗ a) math. einzelne Ziffer einer Zahl; geome'trische Figur; b) phls. Figur des Schließens oder des Schlusses.

figuré *m*, ∼e *f* (fĭ-gü-re') [figurer] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. bildlich, figürlich, verblümt; Bild-…, Bilder-… 2. *rh.* mit rednerischen Figuren geschmückt. 3. ♪ mit Tonfiguren verziert. 4. ○ gemustert, geblümt. II. ∼ *s/m.* (auch *a.* sens ∼) bildlicher Ausdruck oder Sinn. [figuré (*ant.* v. propre I. 2).

figurément (fĭ-gü-re-mᾱ' ⓢg) *adv.* von

figurer‿ (fĭ-gü-re') [lt. figurāre] ①a. I. *v/a.* 1. bilden. 2. abbilden. 3. (sinn)bildlich darstellen, anschaulich machen. 4. ♪ und Tanz: figuri'ren. 5. ∼ un terrain ein Terrain aufnehmen. 6. ✿ faire ∼ eintragen. II. *v/n.* 1. (wohl ob. schlecht) zusammenstehen oder -passen; sich (gut oder schlecht) ausnehmen. 2. ∼ sur une liste auf einer Liste stehen. 3. Tanzkunst: Figu'ren bilden. 4. thé. als Stati'st auftreten. 5. *fig.* eine Rolle spielen. III. se ∼ 1. sich vorstellen. 2. dargestellt werden.

figurine (fĭ-gü-rĭ'n) *s/f.* 1. kleine (bsd. anti'ke) Sta'tue. 2. (kleine) Figu'r, Nebenfigur. 3. Mode-bild *n*, das die Kaufleute ihren Kunden zuschicken. [Figu'ren-Gießer.

figuriste (fĭ-gü-rĭ'ßt) [figure] *s/m.* Gips-

fijien ‖, ∼ne (fĭ-Gĭᾱ', ∼ĭæ'n) = fidjien.

fil (fĭl; *pl.* ⓢb) [lt. fīlum] *s/m.* 1. Faser *f*. 2. Faden: ∼ d'Ariane Faden der Aria'dne, mit welchem The'seus sich aus dem Laby'rinthe half; *fig.* Leitfaden; ∼s de la Vierge, ∼s de Notre-Dame fliegender Sommer, Sommerfäden *pl.* (= filandres); aller, couper de droit ∼ nach dem F. schneiden; weitS. de droit ∼ in gerader Linie; v. aiguille I. 3. *fig.* Faden, Verknüpfung *f*, Verlauf, Zusammenhang: *poét.* ∼ de nos destinées Lebensfaden. 4. Garn *n*: a) ∼ bis, ∼ de Flandre Doppel-G.; ∼ gros Pechdraht; ∼ à marquer Zeichen-G.; ∼ retors Zwirn; ∼ en trois dreidrähtiger Zwirn; b) *fig.* F avoir, donner du ∼ à retordre manche Nuß zu knacken haben, geben; F ∼ (en quatre, auch fil en trois) starker Schnaps. 5. Schnur *f*: ∼ de perles Perlen-Sch. 6. Draht: v. archal; ∼ d'argent Silber-D.; *fig.* P ∼s de fer dünne Beine *n. pl.* 7. Faser *f*, Strich des Holzes, der Steine ic.: couper dans le ∼ quer durchschneiden (nicht nach der Richtung der Fasern); ○ Zimmerei: bois taillé contre le ∼ Querholz *n*. 8. ∼ de l'eau Lauf, Thalweg; *fig.* F aller contre le ∼ de l'eau gegen den Strom schwimmen. 9. Schärfe *f*, Schneide *f* e-s Messers ic.: avoir le ∼ scharf sein (auch *fig.* F ↘); v. épée I. 1. 10. ○ Ader *f* (Fehler) im Glase, Marmor ic. *Hom.* file *s.* u. file, & von filer.

filage (fĭ-la'G) [filer] *s/m.* 1. Spinnen *n*. 2. Spinnerlohn (auch *n*). 3. Gespinnst *n*.

filagor ○ (fĭ-lă-gŏ'r) *s/m.* Feuerwerkerei Reitschnur *f* zum Würgen der Hülsen.

filagramme ○ (fĭ-lă-gră'm) [*cor.* aus filigrane] *s/m.* Wasserzeichen *n*. [Wurm *m*.

filaire ⚗ (fĭ-lă'r) [fil] *s/f.* zo. Faden-

filament‿ (fĭ-lă-mᾱ') [lt. filāre] *s/m.* 1. (kleine) Faser. 2. ♀ Staubfaden. 3. ○ Metallurgie: Ader *f*.

filamentaire ♀ (fĭ-lă-mᾱ-tă'r) [filament] *a.* aus Fäden oder Fasern gebildet, Faden-…

filamenteux, ∼se ⚗ (fĭ-lă-mᾱ-tö'ⓢa, ∼ö'ſ) [filament] *a.* faserig.

filandier ‖ (fĭ-lᾱ-dĭe') *m*, ∼ère (∼ĭă'r) *f* ⓢb. [filer] *a.* (gern, viel) spinnend; *poét.* sœurs ∼ères Parzen *f/pl.*

filandres (fĭ-lᾱ'br ⓢb) [filer] *s/f. pl.* 1. Mari'en-, Sommer-fäden *m/pl.* (= fil(et)s de la Vierge). 2. Fasern des Fleisches ic. 3. Falknerei: Fadenwürmer *m/pl.* 4. chir. wildes Fleisch; vét. Eiterfasern in den Pferdegeschwüren. 5. ○ Fäden *m/pl.* (Fehler im Spiegelglase). 6. ⚓ Bart *m. sg.* am Schiffe (Seegras ic.).

filandreux, ∼se (fĭ-lᾱ-drö'ⓢa, ∼ö'ſ) [filandres] *a.* 1. faserig. 2. ○ aderig (bsd. vom Marmor ic.).

filant, ∼e (fĭ-lᾱ'ⓢa, ∼ᾱ't) [filer] *a.* 1. fadenförmig fließend. 2. ⚗ ast. étoile ∼e Sternschnuppe *f*.

filardeux, ∼se ○ (fĭ-lăr-dö'ⓢa, ∼ö'ſ) [fil] *a.* geadert, aderig (bsd. vom Marmor).

filasse (fĭ-la'ß) [fil] *s/f.* 1. Hanf *m* ob. Flachs *m* zum Spinnen, Werg *n*, Heede. 2. *fig.* F (des cheveux de) ∼ flachsgelbe Haare *n. pl.* 3. ⚗ min. ∼ de montagne Asbe'st *m*, Bergflachs *m*. 4. P Matratze, auch Bett *n*.

filassier ‖ (fĭ-lă-ßĭe') *m*, ∼ère (∼ĭă'r) *f*; ⓢb. [filasse] *s.* 1. Hanf-, Flachs-bereiter(in). 2. ✿ Flachshändler(in).

filateur (fĭ-la-tö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [filer] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Spinnmeister. 2. Spinnereibesitzer. II. ~trice *s/f.* 1. ⊙ Seidenhasplerin. 2. Spinnereibesitzerin.

filature ⊙ (fĭ-la-tü'r) [filer] *s/f.* (Groß-)Spinnerei.

file (fil) [lt. fila, *pl.* von filum] *s/f.* 1. Reihe, Zug *m*: aller à la ~, ~ à ~ in einer Reihe gehen, reiten ꝛc.; F marcher à la ~ indienne einen Gänsemarsch machen. 2. ⚔ Glied *n*, Rotte: v. chef 2 u. serre-~; par ~ à droite! in Reihen od. Gliedern rechts um! 3. arch. Brust eines Bollwerks. *Hom.* v. fil.

filé ⊙ (fĭ-le') [filer] *s/m.* 1. ~ d'argent mit Silberdraht übersponnene Fäden *pl.* 2. Garn *n* zum Weben. 3. Spinnerei: Drehung *f.*

filement ‿ (fi-l'mã') [filer] *s/m.* Spinnen *n.*

filer ‿ (fĭ-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. spinnen. 2. *fig.* F ~ sa corde auf dem Wege zum Galgen sein; ~ des jours de soie et d'or goldene Tage verleben; v. Berthe I.; v. coton 3; ~ le parfait (amour) eine plato'nische Liebe haben; P ~ son nœud a) mit et. zu Stande kommen, b) P auskneifen. 3. *fig.* einleiten, lang ausspinnen: F ~ une période e-e Perio'de drechseln. 4. ♪ ~ un ton einen Ton (aus-)halten. 5. Spiel: ~ la carte eine Karte unterschlagen; ~ des cartes (Karten) abwerfen; ~ ses cartes s-e Karten langsam und einzeln aufdecken. 6. ⊙ spinnen, ziehen: Wolle zu dünnen Schnüren drehen; Küferei: ~ du vin Weinfässer in den Keller lassen. 7. ⚓ Taue ꝛc. (allmählich) nach-, los-lassen, fieren; v. câble. II. *v/n.* 1. nachlassen, schlaff werden. 2. (sich wie ein) Faden ziehen; v. doux II. 1. 3. blaken (von der Lampe ꝛc.). 4. spinnen (von Katzen). 5. sich schnuppen (von Sternen). 6. P ab-gehen, -ziehen. 7. Spiel: nur das Nothwendige setzen. 8. ch. in schnur-gerader Richtung laufen. 9. ⚔ in einer Reihe hinter einander hergehen. 10. ⚓ (schnell) segeln, fahren. III. se ~ sich spinnen (lassen).

filerie (fi-l'rī') [filer] *s/f.* 1. Hanfspinnerei. 2. Drahtzieherei.

filet (fĭ-læ' ⑤b; *pl.* ⑤b) [*dim.* von fil] *s/m.* 1. dünner Faden, Fädchen *n*; ~s de la Vierge = filandres 1. 2. Faser *f* (bsd. ⚘), Fäserchen *n*; Ausläufer von Pflanzen (= coulant II. 4). 3. an. a) ✎ Faser (= fibre 1); b) Zungenband *n*: couper le ~ à q. a) J-m die Zunge lösen (auch F *fig.*); b) J-m in's Wort fallen. 4. Linie *f.* 5. ~ (d'eau) Wasserfaden, sehr dünner Wasserstrahl, auch (ein) klein wenig Wasser; ~ de voix feines Stimmchen; F *fig.* Anflug. 6. † netzförmig gestricktes, gehäkeltes Gewebe, File't(-Arbeit *f*) *n*; (Haar-)Netz *n* der Frauen. 7. engS. Netz *n*, Garn *n*, bsd. zum Fisch- oder Vogel-fange: *fig.* d'un coup de ~ auf ein Mal. 8. Reitkunst: (kleine) Trense. 9. † Kochkunst ꝛc.: Lenden-, Mürb-braten, Rückenstück unter den Knochen (bsd. vom Ochsen); Bruststück *n* von Vögeln; ch. ~ de cerf Hirschziemer; grands ~s Möhrbraten *sg.*; petits ~s Kehlbraten *sg.* 10. ⊙: arch. schmale Leiste (= listel); Buchbinderei: (Gold-)Streif, -Linie *f* um den Rand eines Buchdeckels; Schlosserei: ~ (d'une vis) Schraubengewinde *n*; Tischlerei ꝛc.: Zwischensims; typ. Linie *f* (v. entre-filet 1); Uhrmacherei: Kranz.

filetage (fi-l'ta'ʒ) [filet] *s/m.* 1. File'tstricken *n.* 2. Wilddieberei *f* mit Netzen u. Schlingen. 3. ⊙ Drahtzieherei *f.*

fileter ‖ ⊙ (fĭ-l'te') [filet] ①c. I. *v/a.* 1. (Schraubengewinde) schneiden. 2. Instrumentenmacherei: den Boden und das Saitenbrett einer Violine mit einem Netzwerke von feinen Strichen überziehen. 3. Draht ziehen. II. *v/n.* Buchbinderei: Filetten machen, einpressen; fer à ~ Filett-, Räder-stempel *m.* [Fabrik.

fileterie ⊙ (fi-lĕ-t'rī') [filet] *s/f.* Nähzwirn-

fileur (fĭ-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [filer] I. *s.* ⊙ Spinner(in). II. ~ *s/m.* 1. Maler, welcher Stein-Geader nachahmt. 2. ~ de cartes Betrüger beim Kartenspiele; F (bsd. bei den Schauspielern). III. *a.* spinnend, Spinn-…

fili… ✿ (fĭ-lĭ…) in Zssg. Faden-…

filial *m*, ~ale *f* (fĭ-lĭā'l ⑥), *m/pl.* ~als oder ~aux (~iō' ⑥a) [lt. filius] *a.* □ (in Prosa nur nach dem *s.*) kindlich, Kindes-…

filiation ‖ † (fĭ-lĭ-ā-ßiã' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. Kindschaft, Abstammung. 2. Abhängigkeit der Tochter- von der Mutter-Kirche. 3. *fig.* Verbindung, Verkettung. [kraut-artig.

filicin ‖, ~e ⚘ (fĭ-lĭ-ßĕ', ~ī'n) [lt.] *a.* farn-

filiculé, ~e ⚘ (fĭ-lĭ-kü-le') *a.* an einem Faden hängend.

filière (fĭ-liä'r) [fil] *s/f.* 1. schnur-, fadenförmiger Gegenstand. 2. ⊙ (Draht-, Licht-) Zieh-Eisen *n*; Wachsstockzug *m*; Drahtzieherei: ~ (à fil de métal) Drahtziehbank; Schlosserei: Schneide-Eisen *n.* 3. *fig.* F Reihenfolge: passer par la ~ durch die Schule der Prüfung gehen, von der Pike auf dienen; F ~ de gens Insta'nzen-Weg. 4. Nudelbreche. 5. ⊛ durch Gi'ro übertragbarer Lieferungsschein, dessen letzter Käufer die Waare abzunehmen hat. 6. Steinritze; *fig.* Kana'l *m.* 7. ⊙ Zimmerei: ~ de comble Dachstuhlkette. 8. ⚓ Tau *n.*

filifère ✿ (fĭ-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* faden-tragend.

filiforme ✿ (fĭ-lĭ-fo'rm) [lt.] I. *a.* fadenförmig. II. *s/m.* zo. Fadenwurm.

filigrane ⊙ † (fĭ-lĭ-gra'n) [it. vom lt. filumgranum] *s/m.* 1. Filigra'n *n*, feine Gold- od. Silber-Draht-Arbeit. 2. Papierfabrikation: (Zeichenlettern *f/pl.* zu) Wasserzeichen *n.*

filigraner ‖ ⊙ (fĭ-lĭ-grä-ne') [filigrane] ①a. *v/a.* zu Filigra'n verarbeiten.

filigraniste ⊙ (fĭ-lĭ-grä-ni'ßt) *s/m.* Filigra'n-Arbeiter.

filin ‖ (fĭ-lĕ') [fil] *s/m.* 1. ⊛ Orleans-Sersche *f.* 2. ⚓ leichtes Tau, Troß *n.*

filipendule ✿ (fĭ-lĭ-pã-dü'l) [lt.] I. *s/f.* ⚘ knolliger Spier, Filipe'ndel *m.* II. *a.* an einem Faden hängend.

fille (fij) [lt. filia] *s/f.* 1. Tochter; *st.s.* weiblicher Abkömmling: v. famille 7; v. belle-fille; ehm. ~ de France Prinzessin des Königlichen Hauses von Frankreich; v. Ève; ~ de l'exil Verbannte; ~s du Jour Ho'ren *pl.*; ~s de Mémoire Musen *pl.* v. donner I. 1. 2. Mädchen *n*: sehr F zu einem Mädchen, dessen Namen man nicht weiß: la ~! Sie Jungfer da! 3. Jungfrau (*ant.* femme 2): elle sera (un jour) vieille ~ sie wird alte Jungfer werden; être ~ à … (mit *inf.*) im Stande sein, zu … 4. Magd, Dienstmädchen *n*, Jungfer: ~ de boutique Ladenmädchen *n.* 5. (Ehren- ꝛc.) Fräulein *n*: ~ d'honneur Hoffräulein *n*, weitS. a. Brautjungfer. 6. P Dirne: ~ de joie, ~ publique Freudenmädchen *n*; ~ de marbre abgefeimte Lorette (nach e-m gleichn. Stücke von Barrière). 7. rl. Nonne: ~s de la charité barmherzige (graue) Schwestern *pl.* 8. *fig.* Tochter-Anstalt, -Kirche. 9. Gärtnerei: Ableger *m.*

fillette (fĭ-jæ't) [fille] *s/f.* kleines junges Mädchen; F Mädel *n.* [Täufling.

filleul, ~e (beides: fĭ-jö'l) *s.* [lt. filiŏlus]

filoche (~lö'sch) [fil] *s/f.* 1. Art Gewebe *n*, Netz *n.* 2. ⊙ Seil *n* zum Aufheben des Mühlsteins.

filofinisseuse ⊙ (fĭ-lŏ-fĭ-nĭ-ßö'ſ) [fil, finisseur] *s/f.* Vorspinnkrämpel *m.*

filoir ⊙ (fĭ-lŏā'r) [filer] *s/m.* Spinn-maschine *f*, -rad *n.*

filon ‖ ⊙ (fĭ-lõ') [fil] *s/m.* Bergbau: (auch ~ couche) Ader *f*, Gang; v. découvert III. 4.

filoselle ⊛, ✎ ~èle (beides: fĭ-lŏ-ſæ'l) [it.] *s/f.* 1. Flock-, Florett-seide. 2. aus Flockseide gesponnenes Garn.

filotier ‖ (fĭ-lŏ-tĭe') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑧b. [fil] I. *s.* ⊛ Zwirnhändler(in). II. ~ère *s/f.* arch. (zierliche) Fensterscheiben-Einfassung.

filou †, *pl.* ~s (fĭ-lu'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Beutelschneider, Gauner, Spitzbube. 2. falscher Spieler. II. *a/m.* spitzbübisch. Syn. v. fripon.

filouse ⊙ (fĭ-lū'ſ) *s/f.* Seilerei: Spindel.

filoutage (fĭ-lu-ta'ʒ) [filouter] *s/m.* Betrügerei *f*, Gaunerei *f*, Spitzbüberei *f.*

filouter ‿ (fĭ-lu-te') [filou] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. stehlen. 2. prellen, im Spiele betrügen, F mogeln.

filouterie (fĭ-lu-t'rī') [filouter] *s/f.* 1. Gaunerstreich *m.* 2. ⊛ Betrug *m.*

filoutier ‖ (fĭ-lu-tĭe') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. [filou] *a.* Gauner-…, Spitzbuben-…

fils (Ausspr.: a) vor Kons. und am Ende des Satzes fiß [fils docile fiß d~]; b) vor Vokalen fiſ … [fils aimable fi-ſæ~]; c) *poet.* fi od. fiß je nach dem Reime) [lt. filius] *s/m.* 1. Sohn *st.s.* männlicher Nachkomme: v. famille 7 F ~ aîné de l'Église ältester Sohn der Kirche (Titel der fr. Herrscher); ~ de maître e-s Meisters Sohn; *fig.* être ~ de maître ebenso talentvoll sein, wie sein Vater; *fig.* il est ~ de ses œuvres er verdankt Alles sich selbst; il est ~ de son père er ist ganz wie sein Vater, F er ist ganz der Vater; être le ~ de la poule blanche dem Glücke im Schoße sitzen; beau ~ Muttersöhnchen *n* (vgl. beau-fils); faire le beau ~ den Narren spielen; ~ (im *sg.* und *pl.*) mit dem Vaternamen oft ohne *prép.*, zB.: v. Aymon; les ~ de Mars die Krieger; F ~ de l'homme Napoleon II., Herzog von Reichstadt. 2. Knabe: elle est accouchée d'un ~ sie ist von einem Knaben entbunden.

filtrage ⊙ (fĭl-tra'ʒ) [filtrer] *s/m.* Durchseihung *f*, Filtri'ren *n.*

filtrant, ~e (fĭl-trã' ⑥a, ~ã't) [filtrer] *a.* filtri'rend, Filtri'r-… [Filtri'rer.

filtrateur ⊙ (fĭl-tra-tö'r) [filtrer] *s/m.*

filtration ‖ ✿ (fĭl-trä-ßiã' ⑥) [filtrer] *s/f.* chm., phm. Durchseihung, Filtri'ren *n.*

filtre (fi'ltr) [b.l. filtrum = feutre] *s/m.* Seihe-tuch *n*, -sack, Durchschlag: ~ à café Kaffeebeutel.

filtre-charbon ‖, *pl.* ~s-~s (fĭltr-schär-bõ'; ⑧b) *s/m.* Wasserfiltri'r-Maschine *f* zum Filtriren des Wassers durch Kohlenpulver.

filtre-presse ⊙, *pl.* ~s-~s (fĭltr-præ'ß; ⑧b) *s/m.* Filtri'rpresse *f.*

filtrer ‿ (fĭl-tre') [filtre] ①a. I. *v/a.* du'rchschlagen, -seihen, filtri'ren. II. *v/n.* und se ~ durchsickern.

filure ⊙ (fĭ-lü'r) [filer] *s/f.* Gespinnst *n*, Beschaffenheit des Fadens. [artig.

fimbriaire ✿ (fẽ-brĭ-ā'r) [lt.] *a.* fransen-

fimbrille ⚘ (fẽ-bri'j) [lt. fimbria] *s/f.* Spreufaden *m*, -schüppchen *n.* [Koth-…

fimétaire ✿ (fĭ-mĕ-tä'r) [lt. fimus] *a.* Mist-…,

fin ‖ (fẽ) [lt. finis] *s/f.* 1. Ende *n*, Ausgang *m*, Schluß *m* (*ant.* commencement 1): faire une ~ sich endlich für et. entscheiden; mettre ~ à qc. einer Sache ein Ende machen; prendre ~ zu Ende gehen; en ~ de compte schließlich; *advt.*: à la ~ endlich; F à la ~ des ~s, à la ~ finale,

(en) ~ finale am letzten Ende; v. couronner I. 3. Syn. v. bout. 2. (Lebens-)Ende *n*, Tod *m*: tirer à la ~, à sa ~ sich seinem Ende nähern. 3. Absicht, Ziel *n*, Zweck *m*: à cette ~, à ces ~s zu diesem Zwecke, deshalb; *prv.* la ~ justifie les moyens der Zweck heiligt die Mittel. Syn. v. objet. 4. ✿ Ausgang *m*, U'ltimo *n*: ~ courant Ende dieses Monats. 5. drt. Gesuch *n*; abschlägige Antwort: ~s de non recevoir Gesuch *n.sg.* der Beklagten den Kläger abzuweisen. 6. rl. les quatre ~s (dernières) de l'homme die vier letzten Dinge (Tod, letztes Gericht, Himmel und Hölle). 7. ⊙ Weberei: ~ double Seidenband *n*. *Hom.* v. faim.

fin ‖ (fą) *m*, ~e (fin) *f* [lt. fīnītus] I. *a.* ☐ (meist nach dem *s.*) 1. dünn, fein, zart, zierlich (*ant.* gros, grossier): ~es herbes fein gehackte Kräuter *n.pl.*; papier ~ Postpapier *n*. 2. fein, auserlesen, gut (*ant.* commun I. 4): ~e épice feines Gewürz, *fig.* schlauer, feiner Kopf; *fig.* ~e fleur de ... auserlesen; ~e fleur de chevalerie Blume *f* der Ritterschaft; *fig.* ~e lame guter Schläger, F schlaues Weib. 3. fein, gut (ohne Zusatz, vom Golde ꝛc.; *ant.* qui a beaucoup d'alliage). 4. *fig.* (von den Sinnen und geistigen Eigenschaften): avoir l'oreille ~e ein feines, scharfes Gehör haben. 5. *fig.* (von Personen) durchtrieben, schlau, F gerieben. Syn. v. adroit. 6. würzig: ~es herbes würzige Kräuter *n.pl.* 7. (für den *sup.*) au, en ~ fond de ... im tiefsten Grunde von ...: *fig.* F le ~ mot a) das letzte entscheidende Wort, wodurch man s-e Pläne klar macht, b) Auflösung *f* eines Räthsels, c) der wahre Beweggrund, d) P Äußerste *n*. 8. partie ~e Vergnügungsfahrt, die man et. geheim hält, Vergnügen *n* mit Damen. II. ~ *s/m.* 1. der Feine, Schlaue: faire le ~ de qc. mit et. hinter dem Berge halten; F jouer au (plus) ~ S. zu überlisten suchen. 2. Feinheit *f*; das Feine, Zarte. 3. Hauptpunkt, das Wichtigste; Geheimniß *n*. 4. feine Wäsche. 5. ⊙ Feingehalt, feines Gold od. Silber. III. ~e *s/f.* 1. feine Schrift. 2. P ma ~e! meiner Treu'! (v. foi). IV. ~ *advt.* prendre une bille ~ e-n Ball fein (von der Seite) nehmen. *Hom.* v. faim.

finage (fi-na'Ꭶ) [fin] *s/m.* 1. Feldmark *f*. 2. ⊙ Metallurgie: Feinen *n* des Eisens.

final *m*, ~e *f*; *m/pl.* ~s (fi-nă'l; ®b) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. endlich, schließlich, End-..., Schluß-...: ✿ compte ~ Schlußrechnung *f*; *gr.* lettre ~e Endbuchstabe *m*; v. fin (*s/f.*) 1; ~ement ®g. *adv.* schließlich. 2. rl. beharrlich bis an's Ende. II. ~ (auch ~e) *s/m.* ♪ Fina'le *n*, Schlußsatz eines Musikstückes. III. ~e *s/f.* 1. Wort-Ausgang *m*, Endsylbe. 2. ♪ To'nika, Grundton *m* der Tonart, in der ein Stück geschrieben ist und mit dem es endigt (= tonique). 3. Tanzkunst: Schlußfigu'r in der Quadrille.

finance † (fi-ną'ß) [† finer = finir] *s/f.* 1. F Baarschaft, baares Geld: v. court I. 3; moyennant ~ gegen baar. 2. ~s *pl.* Vermögensstand *m/sg.* einer Person. 3. Staats-Einkünfte *pl.*; Fina'nzen *pl.*, Fina'nzwesen *n*. 4. (auch ~s *pl.*) Fina'nzwissenschaft; écriture de ~, auch typ.: caractères de ~ Art Rondeschrift (= écriture financière; v. financier I. 2). 5. *coll.* Finanzwelt: homme de ~ Geldmann *m*; la haute ~ die Geld-Aristokratie (*ant.* demi-finance).

financer‿ (fi-ną-ße') [finance] ①l. *v/n.* F Geld herausrücken.

financiel, ~le ↘ (fi-ną-ßiä'l, ~ßiä'l) *a.* = financier I. 1.

financier ‖ † (fi-ną-ßie') *m*, ~ère (~ßiä'r) *f* ®b. [finance] I. *a.* ☐ 1. zum Finanzwesen gehörig, Finanz-...: crise ~ère et monétaire Geldkrisis *f*. 2. écriture ~ère v. finance 4. II. ~ *s/m.* 1. Finanzbeamter. 2. Finanzpächter (v. partisan). 3. Geld-, Finanz-mann. III. ~ère *s/f.* Kochkunst: à la ~ère *advt.* sehr fein zubereitet.

finasser‿ F (fi-nă-ße') [fin] ①a. *v/n.* Kniffe gebrauchen. [der) Kniff *m*, Pfiff *m*.

finasserie F (fi-nă-ß'ri') [finasser] *s/f.* (gro-

finasseur, ~se F (~ßö'r, ~ßö'ſ) [finasser] *s.* kleinliche(r) Ränkemacher(in).

finassier ‖, ~ère (fi-nă-ßie', ~ßiä'r; ®b) [finasser] I. *s.* = finasseur. II. *a.* caractère ~ kleinlich kluger Charakter.

finaud ‖, ~e F (fi-nō', ~ō'd) [fin] I. *a.* (nur nach dem *s.*) pfiffig, schlau. II. *s.* Pfi'ffikus *m*. [schmecker.

fin-bec F, *pl.* ~s-~s (fą-bä'k; ®b) *s/m.* Fein-

fincelle ⊙ (fą-ßä'l) *s/f.* Fischerei: Saumtau *n*.

finchelle ⚓ (fą-schä'l) *s/f.* Hol-Tau *n*.

fine I. [lt.] (fin) *s/f.* v. fin III. II. [it.] (fi-ne') ®b) *s/m.* ♪ Ende *n*, Schluß.

finerie ⊙ (fi-n'rī') [fin] *s/f.* Metallurgie: Raffini'rherd *m*, Weiß-Ofen *m*.

finesse † (fi-nä'ß) [fin] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit (auch *fig.*). 2. Schärfe der Sinne. 3. Scharfsinn *m*. 4. *fig.* List, Verschmitztheit; Kunstgriff *m*, F Kniff *m*; v. entendre I. 5; faire ~ de qc. aus et. ein Geheimniß machen. 5. ~s *pl.* Umstände *m/pl.* 6. ⊙ Münzwesen: Feingehalt *m*.

finet (fi-nä' ®a und b) *m*, ~te (~ä't) *f* [fin] I. *a.* F ↘ pfiffig. II. *s.* S., der den Pfiffigen spielen will, ohne es zu sein. III. ~te *s/f.* ✿ leichter Wollen- od. Baumwollen-Stoff. [Frischer.

fineur ⊙ (fi-nö'r) [fin] *s/m.* Metallurgie:

Fingal (fą-gă'l) *npr. m.* id., schottischer Held (3. Jh. nach Chr.).

fingard ‖ (fą-gā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*. *a.* und ~ *s/m.* Reitkunst: widerspenstig(es Pferd).

fini *m*, ~e *f* (fi-ni') [finir] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vollkommen, Erz-... 2. ♃ phls. begrenzt, endlich. 3. *gr.* modes ~s *Modi fini'ti*, bestimmte Mo'di *m/pl.* 4. Malerei, Bildhauerei ꝛc.: vollendet. 5. F aus, zu Ende, P futsch. II. ~ *s/m.* 1. Vollendung *f*, Vollkommenheit *f*. 2. ♃ phls. das Endliche.

finir (fi-nī'r) [lt. finīre] ②a. I. *v/a.* 1. (be-)end(ig)en, (be)schließen, zu Ende führen (*ant.* commencer I. 1): ~ un plat aus-essen. 2. ~ qc. et. vollbringen, et. fertig bekommen, mit et. fertig werden. II. *v/n.* 1. aufhören, ein Ende machen: ~ de ... (mit *inf.*) aufhören zu ...; ~ de parler ausreden; en ~ avec ... e-r Sache (endlich) ein Ende machen. 2. end(ig)en, zu Ende sein; *gr.* ~ en, par ... auf ... ausgehen, end(ig)en; ~ par ... (mit *inf.*) endlich, zuletzt doch et. thun. 3. *poét.* sterben. III. se ~ 1. *st.s.* aufhören; se ~ en qc. sich in etwas vervollkommnen. 2. F sich (d.h. s-n Anzug) fertig machen. Syn. 1. v. achever. 2. v. cesser.

finissage ⊙ (fi-ni-ßa'Ꭶ) [finir] *s/m.* Beendigung *f*, letzte Arbeit. [endigend.

finissant, ~e (fi-ni-ßą'®a, ~ą't) [finir] *a.*

finisseur (fi-ni-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [finir] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Blechfabrication: zweite Streckwalze (v. cylindre 7); Nadlerei: Polirer (Arbeiter); Spinnerei: Feinkratze *f*; Uhrmacherei: Abgleicher (Arbeiter). 2. F Maler, der die kleinsten Details ausmalt. II. ~se *s/f.* Wickelmaschine.

Finistère, ~erre (fi-ni-ßtä'r) [lt. finis terræ: „Ende der Erde"] *npr. m.* id.: 1. Kap, westliche Spitze Spaniens; 2. (département du) ~, Departement in Nordwest-Frankreich.

finistérien ‖, ~ne (fi-ni-ßte-rią', ~iä'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus, Einwohner(in) des fr. Departements Finistère.

finiteur ♃ (fi-ni-tö'r) [finir] *a.* ehm. ast. cercle ~ Begrenzungs-, Gesichts-kreis *m*.

finito ✿ (fi-ni-to') [it.] *s/m.* drt. Rechnungs-Abschluß.

finlandais, ~e (fą-lą-dä'®a, ~ä'ſ) [Finlande] *a.* und F~, F~e *s.* aus Fin(n)land; Fin(n)länder(in).

Finlande (fą-lą'd) [dtsch.] *npr. f.* Fin(n)land *n*; golfe de ~ finnischer Meerbusen.

Finmarchie (fą-mär-schi') la ~ *npr. f.* Finnmarken *n* (Bezirk im äußersten Norwegen).

finne (fin) *s/f.* 1. ♃ zo. Finne der Schweine. 2. ⊙ fremde Ader im Schiefer.

finnois (fi-nŏă'®a) *m*, ~e (~ŏă'ſ) *f* I. *a.* u. F~, F~e *s.* finnisch; Finne, Fi'nnin. II. ~ *s/m.* fi'nnische Sprache.

fiocchi (fiŏ'k-ki') [it.] *s/m. pl.* Trobbeln *f/pl.* am Karbina'lshute: *fig.* F être en (auch in) ~ in großem Staate sein.

fiole (fiŏ'l) [lt. phiăla] *s/f.* kleines Fläschchen, Glas *n*; F vider une ~ eine Flasche Wein trinken.

fioler ‖ P (fiō-le') [fiole] ①a. *v/a.* und *v/n.* tüchtig trinken. [Trunkenbold.

fioleur P (fiō-lö'r; fi-o~) [fioler] *s/m.*

fion ‖ F (fią) *s/m.* 1. schöne Art, Manier *f*. 2. letzte Hand. [Insel:

Fionie (fi-ŏ-nī') [lt.] *npr. f.* Fünen *n*, dänische

fiord ‖ (fiŏ'r; ®b) [dän.] *s/m.* Fjord, schmaler, tief eindringender Meerbusen (in Dänemark ꝛc.).

fiorite ♃ (fiō-ri't) [it.] *s/f.* min. Kieselsinter *m*.

fioriture (fiō-ri-tü'r) [it.] *s/f.* (mst. ~s *pl.* ®b) 1. ♪ Koloratu'r(en), Verzierung(en). 2. P Ausschmückung einer Erzählung. 3. *fig.* Besatz *m* an einem Kleide. [meine Ehre.

fique(tte) P (fi-kä't, fik) *s/f.* par ma ~ auf

Firdousi (fir-du-ßi') *npr. m.* id., persischer Dichter (11. Jh. nach Chr.).

firmament‿ (fir-mă-mą') [lt.] *s/m.* Firmame'nt *n*, Sternen-himmel, -zelt *n*.

firman ‖ (fir-mą') [prs.] *s/m.* 1. Fi'rman, großherrlicher Befehl (auch *fig.*). 2. Handelspaß im Orie'nte.

Firmin ‖ (fir-mą') [lt.] *n.d.b.m.* Firmi'nus.

Firmont ‖ (fir-mą') *npr. m.* v. Edgeworth.

fisc (fißk) [lt. fiscus] *s/m.* 1. Fi'skus, Staatsschatz. 2. (Beamter der) Schatzverwaltung *f*.

fiscal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (fi-ßkă'l; *pl.* ~ō' ®a und b) [fisc] *a.* ☐ 1. fiska'lisch, Fiska'l-..., zum Fi'skus gehörig. 2. für den Fiskus sorgend (auch *mv. part iro.* sehr auf den Vortheil des Fiskus bedacht).

fiscalité (fi-ßkă-li-te') [fiscal] *s/f.* 1. Fiska'lwesen *n*. 2. Streben *n* nach der Erweiterung der fiska'lischen Rechte. 3. (staatliches) Ausbeutungssystem.

fissi... ♃ (fi(ß)-ßi...) in Zssg. gespalten...

fissiculation ‖ ♃ (fi(ß)-ßi-kü-lă-ßią' ®) [lt. fissiculāre] *s/f.* chir. Einschnitt *m*.

fissile ♃ (fi(ß)-ßi'l) [lt. fissĭlis] *a.* 1. fissi'l, spaltbar. 2. min. schieferig.

fissilité ♃ (fi(ß)-ßi-li-te') [lt.] *s/f.* Spaltbarkeit, Fissilitä't.

fissure (fi(ß)-ßü'r) [lt. fissūra] *s/f.* 1. Spalte, Riß *m*. 2. ♃ an. Spalt *m* (enge Öffnung, die einen Knochen durchsetzt). [Schlitzschnecke

fissurelle ♃ (fi(ß)-ßü-rä'l) [lt.] *s/f.* zo.

fissurer‿ (fi(ß)-ßü-re') [fissure] ①a. *v/a.* (und se ~ *v/pr.* sich) spalten.

fiston ‖ F (fi-ßtą') *s/m.* Jungchen *n*.

fistulaire ♃ (fi-ßtü-lä'r) [lt.] I. *a.* min. pfeifenröhrig, Röhren-... II. *s/m.* zo. Pfeifenfisch. III. *s/f.* ♀ Wald-Läusekraut *n*.

fistule ⚗ (fi-ßtü'l) [lt. fistŭla] s/f. path. Fistel, Hohlgeschwür n, bsd. Mastdarm-F.
fistuleux ⚗ (fi-ßtü-lö'ⓢa) m, ~se (~ö'ʃ) f [fistule] a. auch **fistulé**, ~e (~le') 1. röhrenförmig. 2. path. fistel-artig, Fistel-...
Fitz (fitß, fidʃ) [= fils] in npr. bei Zssg. in engl. Familiennamen. [Taue.
fivèle ⚓ (fi-wæ'l) s/f. Holzring m auf e-m
fixage ⊙ (fi-kßa'G) [fixer] s/m. Zeugdruckerei: Fixi'ren n, Fixi'rung f, Festmachen n.
fixateur * (fi-kßa-tö'r) [fixer] a. u. s/m. (cosmétique) ~ Mittel n zum Festmachen des Haares. [befestigend, festmachend.
fixatif, ~ve ⊙ (fi-kßa-ti'f, ~i'w) [fixer] a.
fixation ‖ (fi-kßa-ßiõ'ⓢ) [fixer] s/f. 1. Festmachen n. 2. Bestimmung, Festsetzung: Fixi'rung. 3. ⚗ chm. Verdichtung.
fixe (fikß) [lt. fixus] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. fest, unbeweglich, starr (ant. coulant I. 4): étoile ~ Fixstern m; le baromètre est au beau ~ das Barome'ter steht auf beständig (schön); avoir la vue ~ e-n festen Blick haben; avoir le regard ~ e-n stieren Blick h. 2. beständig, bestimmt, unveränderlich: demeure ~ bleibender Wohn-Ort; idée ~ fixe Idee (verschrobene Vorstellung); ⚗ chm. feuerfest. 3. festgesetzt: prix ~ fester Preis (v. faire I. 24): les prix sont ~s die Preise haben sich befestigt. II. s/m. 1. Fi'xum n, festes Gehalt. 2. être au ~ auf beständig stehen (vom Barome'ter). III. s/f. les ~s die Fixsterne m/pl. IV. ~! int. ⚔ gerade aus!
fixé (fi-kße') [fixer] s/m. Malerei: Glasbildchen n.
fixe-longe ⊙, pl. ~-~(s) (fikß-lõ'G; ⓢb) s/m. agr. Leinenhalter zum Befestigen der Leine auf der Weide.
fixer‿⊤ (fi-kße') [fixe] ①a. I. v/a. 1. befestigen, fest machen, fixi'ren (auch fig.); me voilà enfin ~é nun weiß ich doch, woran ich bin; ~ qc. sur le papier et. zu Papier bringen. 2. weitS. eine bestimmte, feste Richtung geben: ~ ses regards, ses yeux sur q. seine Augen auf J. heften; fig. ~ les regards de q. J-s Blicke auf sich ziehen; fig. ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln; ~ le sens d'un mot die Bedeutung e-s Wortes fixi'ren; +⁺+ ~ q. (aber F sehr gbr.) J. starr ansehen, fixi'ren. 3. (an sich) fesseln (von Personen). 4. ⊛ ~ le prix den Preis bestimmen. 5. regeln. 6. seßhaft machen, seine Wohnung aufschlagen. 7. ⚗ chm., phys. feuerfest machen. 8. ⊙ Waffenfabrikation: ~ la portée de but-en-blanc d'un fusil ein Gewehr einschießen. II. se ~ 1. se ~ (à, sur qc.) sich (an)heften (an, auf et.). 2. starr werden (von den Augen). 3. sich festsetzen, lagern (auch fig.). 4. fig. eine feste Gestalt, eine bestimmte Richtung annehmen; se ~ à qc. sich zu et. entschließen. 5. sich niederlassen.
fixité (fi-kßi-te') [fixe] s/f. 1. Festigkeit, Haltbarkeit. 2. fig. Beständigkeit. 3. chm. [Feuerbeständigkeit.
fl. abr. = florin.
fla ♪ (fla) s/m. Doppelschlag auf der Trommel (vgl. ra). [s/f. Fächerschwamm m.
flabellaire ⚘ (flä-bæl-lä'r) [lt. flabellum]
flabellation ‖ ⊙ (flä-bæl-lä-ßiõ'ⓢ) [lt.] s/f. Auslüften n.
flabellé, ~e ⚗ (flä-bæl-le') [lt.] a. Fächer-...
flac (flak) I. int. quatsch! II. s/m. F↖ recevoir le flic et le ~ Peitschenhiebe bekommen.
flaccidité ⚗ (flä-kßi-di-te') [lt. flaccĭdus] s/f. méd. Schlaffheit; phys. Weichheit.
flache (fläsch) [dtsch. flach] I. a. ⊙ Zimmerei: wahnkantig. II. s/f. 1. Vertiefung, wo ebene Fläche sein sollte. 2. Forstwesen: Wasserlache im Walde auf Thonboden. 3. ⊙ Bergbau: Spalte im Gebirge; Zimmerei: a) = dosse 1; b) Wahnkante. [wesen: Bäume anlaschen.
flacher ‖ ⊙ (flä-sche') [flache] ①a. v/a. Forst-
flacheux, ~se ⊙ (flä-schö'ⓢa, ~ö'ʃ) [flache] a. Zimmerei: wahnkantig.
flacon ‖⊤ (flā-kõ') [lt. vascŭlum] s/m. 1. Fläschchen n, Flakon n mit Glas- oder Metallstöpsel; weitS. (Wein-)Flasche f. 2. P Schuh.
Syn. flacon ist von besserem Glase als bouteille und hat meist einen eingeschliffenen Glasstöpsel.
fla-fla F, oh. pl. (flä-fla') s/m. Großthuerei f.
flagellaire ⚘ (flä-Gæl-lä'r) [lt. flagellum] I. a. Peitschen-... II. s/f. Peitschenstrauch m.
flagellant‿ (flä-Gæl-lã') [lt.] s/m. rl. Geißelbruder (Sekti'rer im 13. Jh.) = battu II. 2.
flagellateur, ~trice (flä-Gæl-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Geißler(in).
flagellation ‖ (flä-Gæl-lä-ßiõ'ⓢ) [lt.] s/f. 1. Geißelung. 2. fig. Verspottung.
flageller‿ (flä-Gæl-le') [lt. flagellāre] ①a. v/a. (meist rl.), fig. u. se ~ (sich) geißeln.
flagelliforme ⚗ (flä-Gæl-li-fö'rm) [lt.] a. geißel-, peitschen-förmig, Geißel-..., Peitschen-...
flageoler‿ (flä-Gö-le') [a/f. flajol vom lt. flautiŏlus] ①a. v/n. 1. (auch v/a.) auf dem Flageolet spielen. 2. von Menschen und Pferden: beim Gehen mit den Beinen schlottern.
flageolet ⊤ (flä-Gö-læ'ⓢb; pl. ⓢb) [a/f. flajol] s/m. ♪ a) Flötchen n, Flageole't n; b) Flaschenettzug an der Orgel; c) fig. F Storch-Beine.
flageoleur (flä-Gö-lö'r) s/m. 1. Flageoletbläser. 2. P Speichellecker (= flagorneur).
flagorner‿ (flä-gör-ne') [flatter, corner] ①a. v/a., v/n. und se ~ (sich oder einander) auf niedrige Weise schmeicheln.
Syn. v. caresser II.
flagornerie (flä-gör-n'ri') s/f. niedrige Schmeichelei, Speichelleckerei.
flagorneur, ~se (~nö'r, ~ö'ʃ) [flagorner] s. niedrige(r) Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in). Syn. v. adulateur.
flagrant ‖, ~e (flä-grã', ~ã't) [lt. flagrans] a. drt. pris en ~ délit auf frischer That, *in flagra'nti* ertappt.
flaine ⊛ (flæn) [lt. velāmen] s/f. Zwillich m.
flair (flär) [flairer] s/m. ch. Witterung f: bon ~ feine Nase (auch fig.). Hom. flaire, & von flairer. [Wittern n.
flairement‿ (flä-r'mã') [flairer] s/m. ch.
flairer‿ (flä-re') [lt. flagrāre] ①b. I. v/a. riechen; wittern (auch fig.). II. v/n. thé. ~ au foyer das Einstudi'ren eines neuen Stückes beim Dire'ktor zu erschmeicheln suchen. III. se ~ 1. ea. beriechen. 2. fig. F vorher gemerkt w. IV. s/m. (Be-)Riechen n.
flaireur (flä-rö'r) [flairer] s/m. 1. Ausspürer, F Spürhund. 2. F ~ de cuisine, ~ de table Schmarotzer. 3. fig. von der Polizei angestellter Riech-Inspe'ktor für Lebensmittel auf dem Markte, (Bier-)Schmecker.
flamand (flä-mã') m, ~e (~ã'd) f. I. a. ⓢa. 1. flä'misch, flamländisch, flandrisch. II. s. F~‖, F~e Flamänder(in). III. ~‖ s/m. 1. flämischer Diale'kt. 2. ⚓ Verzahnung f der einzelnen Stücke des Kiels großer Schiffe. IV. F~‖ npr. m. id., Bedienten-Name im französischen Lustspiele. V. ~e s/f. id., alter flandrischer Tanz und Melodie dazu.
flamant ⚗ (flä-mã') s/m. zo. Flami'ngo: ~ commun = bécharu.
flambage ⊙ (flã-ba'G) [flamber] s/m. 1. Untersuchung f der Gasröhren mit e-m brennenden Spahne, ob Gas entweicht. 2. Hutmacherei x.: Sengen n.
flambant ‖ (flã-bã') m, ~ante (~ã't) f [flamber] a. (nur nach dem s.) 1. flammend. 2. F (auch ~ard ‖, ~arde (~a'r, ~a'rd) schön, pate'nt, famo's. 3. bl. flammenförmig.
flambart ‖ (flã-ba'r; ⓢb) [flamber] I. s/m. 1. brennende Kohle. 2. F flotter Bursche. 3. ⊙ Schlächterei: Kesselfett n. II. a. F fein.
flambe (flãb) [lt. flammŭla] s/f. 1. ⚘ Schwert-Lilie. 2. ⚗ zo. ~ de mer Bandfisch m (v. demoiselle 8 a).
flambé m, ~e f (flã-be') [flamber] I. ~ s/m. ⚗ zo. Segelfalter (Schmetterling). II. ~e s/f. * helles, schnell aufloderndes Feuer; fig. Anfall m. III. v. flamber III.
flambeau (flã-bo') [flambe] s/m. 1. (Wachs-)Fackel f (auch fig.): ~ de poing Handfackel f; aux ~x bei Fackelscheine, weitS. bei Licht; promenade, sérénade aux ~x Fackelzug. 2. (Wachs- etc.) Kerze f, (großes) Licht: fig. poét. les ~x de la nuit, les célestes ~x die Sterne m/pl. 3. fig. Leuchte f. 4. (großer, Arm-)Leuchter: mettre au ~ Kartengeld bezahlen. 5. ⚘ Fackeldistel f. 6. zo. P Bandfisch. 7. ⊙ Zuckersiederei: Raffini'rkessel.
flambée (flã-be') s/f. v. flambé II.
flamber‿ (flã-be') [flambe] ①a. I. v/n. 1. flammen, flackern; (auf)lodern. 2. fig. vor Liebesgluth brennen. II. v/a. 1. über oder an die Flamme halten. 2. (ver)sengen, (ab)flammen. 3. Kochkunst x.: mit zerlassenem Specke betropfen und diesen anzünden; sengen. 4. F verschwenden; rupfen im Spiele x. 5. ⊙ sengen; agr. einen Bienenkorb ausbrennen. 6. ⚔ Artillerie: ausflammen. III. flambé verloren, hin.
flamberge (flã-bä'rG) [flanc und dtsch. bergen] I. npr. f. F~ Fla'mberg, bsd. Name des Schwertes von Renaud de Montauban. II. f~ s/f. 1. co. Degen m überhaupt: F mettre ~ au vent vom Leder ziehen. 2. Fuchtel.
flambergeant‿ (flã-bär-Gã') [flamberge] s/m. zo. Vögel: a) Austernfischer; b) Doppelschnepfe f.
flamberie (flã-b'ri') s/f. Abbrennen n.
flambeur ⊙ (flã-bö'r) [flamber] a. tuyau ~ Flamm-rohr n, -röhre f. [zen n, Leuchten n.
flamboiement‿ * (flã-bŏã-mã') s/m. Glän-
flamboyant (flã-bŏã-jã'ⓢa) m, ~e (~ã't) f [flamboyer] I. a. 1. blitzend, funkelnd. 2. Malerei: contours ~s fließende Umrisse m/pl. II. ~e s/f. 1. ⚘ Flammentulpe. 2. ⊙ Feuerwerkerei: Schwanzrake'te.
flamboyer‿ (flã-bŏã-je') [flamber] ①i. v/n. blinken, blitzen, glänzen. [(Farbe-)Fleck m.
flambure ⊙ (flã-bü'r) [flambor] s/f. Färberei
flameur ⊙ (flä-mö'r) s/f. Rauchkohle.
flamiche (flä-mi'sch) s/f. 1. leichtes Brötchen. 2. Art Gebäck n aus Käse, Butter und Eiern.
flamière ⊙ (flä-miä'r) a. meule ~ oberer Läufer, Mühlstein m.
flamine (flä-mi'n) [lt.] s/m. h.a. Fla'men, Priester einer einzelnen Gottheit im alten Rom.
flaminien ‖, ~ne (flä-mi-niẽ', ~iæ'n) [lt. flaminĭus] a. h.a. a) den Fla'men (v. flamine), b) Flami'nius betreffend, flami'nisch.
flamme (flãm oder flam) [lt. flamma] s/f. 1. Flamme (auch fig.): ~ de, du Bengale benga'lisches Feuer; porter le feu et la ~ en un pays ein Land mit Feuer u. Schwert überziehen. 2. fig. Leidenschaft; poét. Liebe(sgluth). 3. flammichte Zierrathen m/pl. (bsd. in der Baukunst). 4. Glanz m (eines Edelsteins). 5. vét. (Ader-)Laß-Eisen n. 6. ⚘ Schwert-Lilie (= flambe 1). 7. ⚗ zo. ~ de mer Bandfisch m (= flambeau 6). 8. ⊙ (Spalt-)Meißel m zum Trennen der Schieferblöcke; Flamme (Fehler) im Tuche. 9 ⚔

Helmbusch *m* (von Roßhaaren); ~ de lance Lanzenfähnlein *n.* 10. ⚓ Wimpel *m.*

flammé, ~e (flă-me′) [flammer] *a.* geflammt.

flammèche (flă-mæ′sch) [flamme] *s/f.* Feuerfunke *m.*

flammègue ⊙ (flă-mǣ′g) *s/f.* Fischerei: Heringsnetz *n* zum Fange in verbotener Zeit.

flammer ‖ ⊙ (flă-me′) [flamme] ①a. *v/a.* flammen (den Rand einer Leiste mit Ausbiegungen verzieren).

flammerole (fla-m′rŏ′l) [flamme] *s/f.* 1. Irrwisch *m* (= feu follet). 2. ~s *pl.* Sankt-Elmsfeuer *n.sg.*

flammette (flă-mæ′t) [flamme] *s/f.* 1. Flämmchen *n.* 2. ⚘ a) brennender Hahnenfuß (Ranuncŭlus flammŭla); b) brennende Wald-Rebe (Clemătis flammŭla). 3. ⚓ kleiner Wimpel.

flammigère ⌂ (flăm-mĭ-ʒā′r) [lt.] *a.* den Blitz haltend (bſd. vom Adler Ju′piters).

flan ‖ (flq) [dtsch.] *s/m.* 1. Fladen, Torte *f* aus geschlagenem Rahm, Eiern und Mehl. 2. F (du) ~! bei e-r Weigerung oder zu e-m lästigen Menschen ꝛc.: ja Kuchen! 3. ⊙ Münzwesen: Schrötling.

flanc (flq; Bindung nur in: de ~ en ~ flqk…; *pl.* ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Weiche *f*, Dünnung *f*, Flanke des Pferdes (v. boyau 2); battre du ~, des ~s die Flanken stark bewegen; *fig.* v. battre III. 1. 2. *poét.* Mutterleib, Schoß. 3. Seite *f*: de ~ en ~ von einer Seite zur andern. 4. Abhang (eines Berges). 5. ⊙ Schrot *n* einer Münze. 6. ⚔ frt. Flanke *f*, Seite *f*: marche de ~ Flankenmarsch; par le ~ droit! rechtsum kehrt!; prêter le ~ sich eine Blöße geben (auch *fig.*). 7. ⚓ a) Seite *f* des Schiffes; b) Landfestung *f*, Tau, womit ein Schiff am Lande befestigt wird (= amarre 1).

flanchet ‖ ⊙ (flq-schæ′) [flanc] *s/m.* Fischerei: Seitenstück *n*; Schlächterei: Mittelstück *n* (beim Rindvieh).

flanconade (flq-kŏ-nā′d) [flanc] *s/f.* Fechtkunst: gewundene Quarte; heftiger Quartstoß.

Flandre (flq̄′dr) *npr.f.* (auch ~s *pl.*) Flandern *n*; il est en ~ er ist verloren, ganz hin (auch von Verliebten); hôtel de ~ id., Gebäude im alten Paris, in dem im 16. sæ. die frères de la Passion ihre Theater-Vorstellungen gaben. [kleiner Fladen.

flandrelet ‖ (flq-drĕ-læ′; ⑧b) *s/m.* Bäckerei:

flandricisme (flq-drĭ-ßi′ßm) [Flandre] *s/m.* Eigenthümlichkeit *f* der flandrischen Sprache, Flandrici′smus.

flandrin ‖ F (flq-drq′) *m*, ~e (~i′n) *f* [Flandre] langer, schmächtiger Kerl.

flanelle ⚲ (flă-næ′l) [b.l. flaminĕum] *s/f.* 1. Flanell(-Unterjacke) *m*; ~ de pin silvestre Waldwolle. 2. ⊙ Spiegelfabrikation: Seihelappen *m* für das Quecksilber.

flâner‿, meist F (fla-ne′) ①a. umherschlendern, flaniren. [schlendern *n*, Flani′ren *n*.

flânerie F (fla-n′rĭ′) [flâner] *s/f.* Umher-

flâneur, ~se (fla-nŏ′r, ~ŏ̄′ſ) [flâner] *s.* (auch *a.*) Müßiggänger(in), Bummler(in).

flanocher ‖ P (flă-nŏ-sche′), ~tter ‖ (~te′) [flâner] ①a. *v/n.* schwänzen.

flanquant ‖, ~e ⚔ (flq-kq′, ~q̄′t) [flanquer] *a.* (nur nach dem *s.*) flanki′rend, bestreichend.

flanquement‿ ⚔ (flq-kmq′) [flanquer] *s/m.* 1. Bestreichen *n.* 2. Flanken-Deckung *f.*

flanquer‿ (flq-ke′) [flanc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ frt., &: ⚲ mit dem Geschütze von der Seite bestreichen, flankiren. 2. ~ qc. an der Seite von et. stehen; weitS. et. von der Seite her angreifen; ~ qc. de qc. et. auf jeder Seite mit et. versehen. 3. P legen, stellen; werfen; versehen: ~ un coup (de pied) à q. J-m e-n heftigen Schlag (Fußtritt) geben; ~ q. à la porte J. zur Thür hinauswerfen; ~ez-nous la paix! still! II. se ~ P sich plump (wo) hin-stellen, -legen oder -pflanzen: se ~ une culotte sich berauschen. [ler.

flanqueur ⚔ (flq-kŏ′r) [flanquer] *s/m.* Plänk-

flaque (flăk) [fld. vlacke] *s/f.* Lache, Pfütze.

flaquée F (flă-ke′) [flaquer] *s/f.* (Wasser- ꝛc.) Guß *m* (mit Heftigkeit irgend wohin geschleuderte Menge einer Flüssigkeit).

flaquière ⊙ (flă-kiā′r ⑯) [flaquer] *s/f.* Schau-blech *n* am Maul-Esel-Geschirre.

flasque (flăßk) I. [lt. flaccus] *a.* □ ⚟ kraftlos, schlaff, welk (auch *fig.*). II. [lt. flaccus] *s/m.* (auch *s/f.*) ⚔ Artillerie: Laffe′tenwand *f.* III. [dtsch. Flasche] *s/f.* 1. ch. Pulverhorn *n.* 2. ⚓ Klampe.

flate ⌂ (flat) *s/f.* zo. Mini′r-Zika′de (Insekt).

flatir ⊙ (flă-tī′r) [a/f. flat = coup] ②a. *v/a.* flach schlagen. [Hammer.

flatoir ⊙ (flă-tŏā′r) [flatir] *s/m.* (Münz-)

flâtrer ‖ (fla-tre′) [= flatir] ①a. I. *v/a.* ein gebissenes Thier mit einem Eisen brennen (zur Verhütung des Tollwerdens). II. se ~ ch. sich ducken (vom verfolgten Wilde).

flâtr(iss)ure (fla-tr(ĭ-ß)ū′r) [flâtrer] *s/f.* ch. Ort *m*, wo verfolgtes Wild sich duckt.

flatter‿ (flă-te′) [dtsch. flat, platt] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m wegen etwas schmeicheln. 2. *abs.* verschönern. 3. zu schonend behandeln, gegen Wunden ꝛc. zu gelinde Mittel anwenden. 4. *fig.* ~ q. J-m eine unangenehme Wahrheit verhehlen; ~ qc. et. beschönigen. 5. ~ sa douleur seinen Schmerz (zu) lindern (suchen). 6. ~ q. de qc. J-m mit et. Hoffnung machen. 7. die Sinne angenehm berühren, kitzeln. 8. ~ q. J. liebkosen, streicheln; (an)wedeln (vom Hunde). 9. begünstigen. 10. ⚲ Spiel: v. dé I. 1. 11. ~ la corde (d'un instrument de musique) die Saite (e-s Instrumentes) leise berühren. II. se ~ 1. sich selbst schmeicheln (de qc. mit et.). 2. einander schmeicheln. 3. se ~ de qc. sich Hoffnung (mit et.) machen. 4. se ~ dans ses vices seine Fehler bei sich selbst entschuldigen. 5. se ~ de qc. sich etwas einbilden. Syn. v. caresser.

flatterie (flă-t′rĭ′) [flatter] *s/f.* Schmeichelei.

flatteur, ~se (flă-tŏ′r, ~ŏ̄′ſ) [flatter] I. *a.* (⚟ □) 1. (ein)schmeichelnd. 2. schmeichelhaft; verbindlich. 3. liebkosend. 4. verschönernd. II. *s.* Schmeichler(in). Syn. v. adulateur. [tus] *a.* path. blähend.

flatueux, ~se ⌂ (flă-tū-ŏ′⑩a, ~ŏ̄′ſ) [lt. fla-

flatulence ⌂ (flă-tū-lq̄′ß) [flatulent] *s/f.* path. Blähung, Geneigtheit zu Blähungen.

flatulent, ~e ⌂ (flă-tū-lq′⑨a, ~q̄′t) [lt. flatus] *a.* path. voll Blähungen.

flatuosité ⌂ (flă-tū-o-fĭ-te′) [flatueux] *s/f.* path. = flatulence.

Flaubert ‖ (flo-bā′r) *npr. m.* Gustave ~ id., reali′stischer fr. Schriftsteller (1821—80).

flautando 𝅘𝅥 (flo-tq-do′) [it.] *adv.* flötend (Zeichen für die Saiten-Instrumente, die Flöte nachzuahmen). [Töne *pl.* der Violi′ne.

flautino 𝅘𝅥 (flo-tĭ-no′) [it.] *s/m.* Flageolet-

flauto 𝅘𝅥 (flo-to′) [it.] *s/m.* Flöte *f*: ~ picolo Pickel-Flöte *f.* [aushülsen.

flautrer ‖ (flo-tre′) ①a. *v/a.* agr. Buchweizen

flavescent, ~e ⌂ (flă-wæß-ßq′⑨a, ~q̄′t) [lt.] *a.* gelblich.

flavi… ⌂ (flă-wi′ …) [lt.] in Zſſg.: gelb-…

***Fl*avien** ‖ (flă-wĭq′) I. *npr. m.* Flavia′n. II. f~, f~ne (~æ′n) *a.* h.a. flavia′nisch.

Flavigny (flă-wĭ-nji′) *npr. m.* id., französischer Ort (Côte-d'Or).

fléau, *pl.* ~x (flĕ-o′; ⑩b) [lt. flagellum] *s/m.* 1. agr. (Dresch-) Flegel. 2. ~ d'armes Fleo (Holzwaffe von 2 Fuß Länge, im Mittel-Alter gbr.). 3. *fig.* Landplage *f*, Geißel *f*, F wahre Plage; ~ de Dieu Gottes-Geißel *f*, Name des A′ttila. 4. Thorriegel. 5. Wagebalken, weitS. (starke) Wage für große Gewichte. 6. ⚘ P Wiesen-Lieschgras *n.* 7. ⊙ eiserner Griff mit gewundenem Knopfe zum Schließen eines (Sommer-)Fensterladens; Glaserei: Tragehaken; Münzwesen: Preßstange *f.*

flebile 𝅘𝅥 (flĕ-bĭ-le′) [it.] *a/m.* klagend.

***fl*èche** (flæ̆sch) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Pfeil *m* als Waffe und Schmuck (a. *fig.*); *fig.* v. bois 2; *fig.* F c'est la ~ du Parthe das ist ein Partherpfeil (die Parther schossen fliehend hinter sich Pfeile auf den Feind), Schmährede hinter J-s Rücken. 2. ~ de lance Lanzenspitze; ~ d'un lit Bettstange. 3. oberer dünner Stab am Fächer. 4. Baum *m* am Pfluge ꝛc. 5. Schwengel *m*, Schlagbalken *m* an der Zugbrücke. 6. (Absteck-)Stab *m* der Feldmesser. 7. arch. a) oberster spitzer Theil e-s Thurmes, bſd. oberhalb der Laterne (durchbrochene Stelle); b) ~ d'une voûte senkrechte Linie von der Mitte der Sehne bis zum Bogen eines Gewölbes. 8. Triktrakspiel: Pfeil *m*, Feld *n.* 9. Stengel *m* des Zuckerrohrs u. ähnlicher Pflanzen. 10. Forstwesen: gerade aufsteigender Stamm. 11. ⌂ math. Si′nus versus eines Bogens. 12. ⌂ min. ~s de pierre Pfeilsteine *m/pl.* 13. ⊙ seitlicher Theil des Glashafens; Schlächterei: ~ de lard Speckseite; Stellmacherei: Langbaum *m*, der Vorder- und Hinter-gestell vereinigt; Tapetenwirkerei: ~ (de haute lice) in die Kettenfäden eingeschlungene Schnur. 14. ⚔ a) Artillerie: Block-(Laffe′ten-)schwanz *m*; b) ⚲ frt. pfeilförmige Feldschanze, Flesche. II. F~ *npr.f.* La F~ fr. Ort (Sarthe) mit Militärschule.

flécher‿ (flĕ-sche′) ①g. *v/n.* Schoſſe treiben.

***fl*échier** ‖ (flĕ-schĭe′) *m*, ~ère (~ĭā′r) *f* [flèche] I. ~ *s/m.* Pfeil-Fabrikant. II. ~ère *s/f.* ⚘ Pfeilkraut *n.* III. F~ *npr. m.* Esprit F~ id., fr. Bischof u. Kanzelredner (1632—1710).

fléchir (flĕ-schī′r) [lt. flectĕre] ②a. I. *v/a.* 1. biegen: ~ le genou das Knie beugen, *fig.* anbeten, sich unterwerfen. 2. *fig.* bewegen, rühren, erweichen. II. *v/n.* 1. sich biegen. 2. ~ (sous qc.) sich (unter et.) beugen (auch *fig.*). 3. ✠ (im Preise) fallen. 4. ⚔ weichen. III. se ~ *st.s.* ⚟ 1. se ~ (devant q., à qc.) sich (vor J-m, unter et.) beugen. 2. sich erweichen lassen. [sam.

fléchissable (flĕ-schĭ-ßa′bl) [fléchir] *a.* bieg-

fléchissement‿ (flĕ-schĭ-ßmq′) [fléchir] *s/m.* 1. Beugung *f.* 2. gebogene Lage.

fléchisseur ⌂ (flĕ-schĭ-ßŏ′r) [fléchir] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Beugemuskel.

fléchissure ⌂ (flĕ-schĭ-ßū′r) *s/f.* an. Biege.

flegmatique □ (flæ̆-gma-ti′k) [grch.] I. *a.* phlegma′tisch: 1. schleimblütig (= phlegmatique). 2. *fig.* kaltblütig. II. *s.* kaltblütiger Mensch.

flegme (flæ̆gm) [grch.] *s/m.* Phle′gma *n*: 1. ⌂ (fast †) an. Schleimblütigkeit *f* (= phlegme). 2. Physiologie: Kaltblütigkeit *f.*

flème P (flæ̆m) [= flegme] *s/f.* Schlaffheit: avoir la ~ lieber bummeln als arbeiten; battre sa ~ flaniren.

Flensborg ‖ (flq̄ſ-bŏ′r) *npr.m.* Flensburg *n*, preußische Stadt (Schleswig).

fléole ⚘ (flĕ-o′l) *s/f.* Lieschgras *n.*

flertoir ⊙ (flăr-tŏā′r) *s/m.* Ziseli′rhämmerchen *n*, Treibhammer. [holl. St. (Zeeland).

Flessingue (flæ̆-ßq̄′g) *npr.f.* Vli′eßingen *n*,

flet ‖ P (flæ), **flétan** (flĕ-to′) *s/m.* zo. Flunder *f* (Pleuronectes flessa).

flétan ‖ ⚲ (flĕ-tg̃') s/m. zo. helle Flunder.

flétrir (fle-trī'r) [lt. flaccēre] ②a. I. v/a. 1. Blumen ꝛc. welken, welk machen; Farben ꝛc. bleichen. 2. fig. entmuthigen; die Frische benehmen; das Herz brechen. 3. brandmarken; fig. schänden, beschimpfen. II. se ~ 1. (ver)welken. 2. dahinsiechen. 3. sich ent-ehren.

flétrissant, ~e (fle-trĭ-ßg̃'⑨a, ~g̃'t) [flétrir] a. 1. welk machend. 2. fig. ent-ehrend.

flétrissure (fle-trĭ-ßü'r) [flétrir] s/f. 1. Verwelken n, welkes Aussehen; Verschießen n der Farben. 2. Brandmarkung; fig. Schand- [fleck m.

fleume P (flŏm) s/f. = flume.

fleur flŏr) s/f. I. [lt. flos] 1. Blume, Blüthe (auch fig.): étoffe à ~s geblümtes Zeug; fausse ~ Fehl- oder taube B.; être en ~ blühen; mettre en ~ in B. treten; passer ~ abblühen (von Blumen, auch vom Weine). 2. blühende Pflanze: ~ sur pied Topfgewächs n. 3. Blüthezeit: dans, à la ~ de ses jours in der Blüthe s-s Alters. 4. Annehmlichkeit; Lob n. 5. fig. Blume, Ausbund m, Kern m, das Beste, Feinste: (fine) ~ de chevalerie Blüthe der Ritterschaft, F wackerer, tapferer Mann; v. pois. 6. fig. Glanz m, Reiz m, Schmelz m der Gesundheit, Jugend, Schönheit. 7. ~s pl. (de rhétorique) schöne Floskeln pl. 8. cartes de ~ vorzüglich schöne Spielkarten. 9. Flaum m (am Gesichte); Reif m auf Obst. 10. Stern m auf der Pferdestirn. 11. ~ de lis: a) bl. Lilie (Wappen der ehm. fr. Könige); b) Brandmal n der Verbrecher. 12. ⚘ ~ d'araignée Braut im Grünen (= nigelle de Damas); ~ aux dames Kuhschelle; ~ des dames Heliotro'p m; ~ printanière Gänseblümchen n (Bellis perennis) = pâquerette. 13. ⚲ chm. ~s de bière, & Schimmel m. sg., Kahm m.sg. auf Bier ꝛc. 14. (cor. aus flueur) ⚲ path. ~s blanches weißer Fluß. 15. ⊙ Glätte des Papiers, Narbenseite des Leders; Metallurgie: ~s pl. dünnste Eisenbleche n.pl. 16. ⚓ ~s d'un vaisseau Kimmung eines Schiffes. II. [dtsch. Flur] Oberfläche: sur la ~ de … obenhin über …; à ~ de … wagerecht, mit et. gleich; v. eau 3; médaille à ~ de coin funkelnagelneue Münze.

fleurage ⊙ (flŏ-ra'Ꞑ) [fleur] s/m. Bäckerei: Grieskleien f/pl.; Mais- oder Kartoffelmehl n zum Bestäuben des Teiges.

fleuraison ‖ (flŏ-ræ-ſg̃') [fleur] s/f. 1. Blüthezeit. 2. Blühen n. 3. Blüthenstand m (v. floraison).

Fleur-de-Lis ‖ (flŏr-dĕ-lī') n.d.b.f. id.

fleurdeliser‿ (flŏr-d'lĭ-ſe') [fleur de lis; vgl. fleur 11] ①a. v/a. 1. Verbrecher mit e-m Lilienstempel brandmarken. 2. bl. mit Lilien zieren.

fleurée ⊙ (flŏ-rē') [fleurer] s/f. Färberei: Schaum m auf der Blauküpe.

fleurer‿ ⸜ (flŏ-re') [fleur] ①a. v/n. (angenehm) riechen (mehr gbr. sentir).

fleuret‿ ⫯ (flŏ-ræ'; ⑧b) [fleur] s/m. 1. Stoßdegen, Flore't n. 2. ❀ Flore'tseide f (= chappe 3; Flore'tband n. 3. Tanzkunst: Flore'tschritt. 4. ⊙ Bergbau: Bergbohrer für Sprenglöcher.

fleureté, ~e (flŏ-r'te') [fleuret] a. bl. mit Blumen endigend oder eingefaßt.

***fleu*rette** (flŏ-ræ't) [fleur] s/f. 1. Blümchen n, weitS. Kleinigkeit. 2. fig. (⸜ auch flo~ (flo~) galante Schmeichelei: conter ~ (v. conteur 3) die Cour schneiden. 3. id., ehm. Goldmünze, mit einer Blume bezeichnet (= 1 Frank 40 Centimen). [Schmeicheleien sagen.

fleuretter‿ (flŏ-ræ̆-te') [fleurette] ①a. v/n.

fleuri-noël, pl. ~-~ (flŏ-ri-nŏ-æ'l) s/m. Christblume f (Hellebŏrus niger).

fleur*ir* (flŏ-rī'r) [lt. flos] ②m. I. v/n. (mit avoir und être) 1. blühen, in (der) Blüthe stehen; weitS. zu wachsen anfangen (vom Barte); Pâques ~ies Palmsonntag m. 2. fig. blühen: style ~i blumenreicher Styl. 3. ⚘ jonc ~i Blumenbinse f. II. v/a. mit Blumen schmücken (auch fig.). III. se ~ sich mit Blumen schmücken; sich Blumen kaufen.

fleurisme (flŏ-ri'ßm) [fleur] s/m. 1. Blumenliebhaberei f. 2. fig. Reichthum, Schmuck.

fleurissant, ~e (flŏ-rĭ-ßg̃'⑨a, ~g̃'t) [fleurir] a. blühend (v. florissant).

fleuriste (flŏ-ri'ßt) [fleur] I. s. 1. Blumen-Liebhaber(in), Blumi'st(in). 2. ~ artificiel(le) Blumen-Fabrika'nt(in). II. a. Blumen-… [Blumenliebhaberei.

fleuromanie (flŏ-rŏ-mă-nī') s/f. übermäßige

fleuron ‖ ⫯ (flŏ-rg̃') [fleur] s/m. 1. Blumenzierrath (bsd. arch.). 2. fig. Blume f, Kleinod n. 3. ⚘ röhrenförmiges Blümchen. 4. ⊙ arch. Fünfpaß; Buchbinderei: Stempel; typ. Vigne'tte f (zur Verzierung und Ausfüllung). [mit Blumenzierrathen versehen.

fleuronner‿ (flŏ-rŏ-ne') [fleuron] ①a. v/a.

Fleurus (flŏ-rü'ß) npr.m. id. n, belgische St. (Hainaut).

Fleury (flŏ-ri') npr. m. id., fr. Familien-Name: André ~ französischer Minister († 1743).

***f*leuve** (flŏw) [lt. fluvĭus] s/m. 1. großer Fluß, Strom (auch fig.). 2. fig. Überfluß. 3. F~ myth. Flußgott; Künste: einen Flußgott darstellendes Bildwerk. **Syn.** rivière jeder Fluß, groß oder klein, fleuve großer, sich ins Meer ergießender Fluß.

Flexelles ‖ (flæ̆-ßæ'l) npr. m. id., fr. Name.

flexibilité (flæ̆-kßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. 1. Biegsamkeit (auch fig.). 2. Malerei: Weichheit der Umrisse (ant. raideur).

flexible (flæ̆-kßī'bl) [lt. flexibĭlis] a. biegsam, geschmeidig (auch fig.).

flexion ‖ (flæ̆-kßĭg̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Biegung, Beugung: ~ des genoux Kniebeuge. 2. ⚲ gr. Flexio'n(s-), Beugung(s-Endung) eines Wortes. [a. gekniet, gewunden.

flexueux, ~se ⚘ (flæ̆-kßü-ö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.]

flexuosité ⚘ (flæ̆-kßü-o-ſĭ-te') [flexueux] s/f. Gebogenheit.

flibot ‖ ⚓ (flĭ-bo') [engl. fly-boat] s/m. Fli(e)-boot n, kleines zweimastiges (Last-)Schiff. [rei.

flibuste ⚓ (flĭ-bü'ßt) [holl.] s/f. Freibeute-

flibuster‿ ⚓ (flĭ-bü-ßte') [holl.] ①a. v/n. Freibeuterei treiben. [= flibuste.

flibusterie ⚓ (flĭ-bü-ßt'rī') [flibuster] s/f.

flibustier ‖ (flĭ-bü-ßtĭe'; ⑧b) [holl.] s/m. 1. ⚓ Flibu'stier, Seeräuber in amerikanischen Gewässern. 2. Flibootführer (vgl. flibot).

flic F (flĭk) s/m. v. flac II.

flicflac (flĭk-flă'k) I. int. (auch flic et flac) klipp, klapp! II. s/m. (pl. ~s) schneller Tanzschritt.

flie ⊙ (flī) s/f. Tischlerei: Hobelspan m.

flin ‖ ⊙ (flg̃) [engl. flint] s/m. pulverisi'rter Markasi't zum Poliren der Degenklingen ꝛc.

flint(glass) ⊙ (flg̃t(-gla'ß) [engl.] s/m. Flintglas n (stark bleihaltiges Glas).

flion ‖ ⚲ (flĭ-g̃') s/m. zo. Tellermuschel f.

***f*lipot** ‖ (flĭ-po') I. s/m. ⊙ Tischlerei: Füllstückchen n. II. F~, F~e (flĭ-pŏ't) npr. abr. F Philipp, Philippi'ne.

flisses (fliß; ⑧b) [dtsch.] s/m.pl. Holzflößer.

floche (flŏſch) [lt. floccus] I. a. wollig, langhaarig. II. s/f. Hut-, Stiefel-Quaste.

flocon ‖ (flŏ-kg̃') [lt. floccus] s/m. 1. Flocke f. 2. ⚲ méd. ramasser des ~s Flocken lesen (von Sterbenden); voir des ~s Mücken sehen (Täuschung der Augen).

floconné ❀ (flŏ-kŏ-ne') [floconner] s/m. id., wollener Stoff mit flocken-artigen Punkten.

floconner‿ (flŏ-kŏ-ne') [flocon] ①a. v/n. 1. in Flocken fallen. 2. ⚲ méd. = ramasser des flocons; v. flocon 2.

floconneux (flŏ-kŏ-nö'⑩a) m, ~se (~ö'ſ) f [flocon] a. flocken-artig.

flofiottement‿ (flo-flŏ-tmg̃') s/m. Fluthen n.

flon(-)flon ‖ (flg̃-flg̃') I. s/m. (pl. ~-~s) P Straßenlied n. II. int. heidi! didum!

floraison ‖ (flŏ-ræ-ſg̃') s/f. Blühen n, Blüthe (-zeit); v. fleuraison 3.

f*lor*al m, **~ale** f (flŏ-ră'l), m/pl. ~aux (~ō'⑩a) [lt. florālis] I. a. 1. ⚘ blumenständig; Blüthen-…, Blumen-… 2. ⚲ zo. Blüthen bewohnend. 3. jeux ~aux a) Spiele n.pl. zu Ehren der Flo'ra (im alten Rom), b) Jeux F~ v. académie 3. II. F~ales ⑧b. s/f.pl. Flo'ra-Feste n.pl. (in Rom).

***F*lore** (flŏr) [lt. Flora] I. npr.f. 1. myth. Flo'ra, Blumengöttin der alten Römer. 2. calendrier de ~ Liste der Blüthezeit der Pflanzen einer Gegend. II. f~ n/ap.f. ⑰ Blumenbeschreibung eines Landes, einer Gegend ꝛc., Flora (vgl. Faune II.).

floréal (flŏ-rĕ-a'l) [lt. flos] s/m. (ohne pl.) Blüthenmond (achter Monat des fr. republikanischen Kalenders, vom 20. April bis 20. Mai).

florée ❀ (flŏ-rē') [lt. flos] s/f. Mittel-J'ndigo m.

***F*lorence** (flŏ-rg̃'ß) [lt.] I. npr.f. Flore'nz n (Hauptstadt des Königreichs Italien). II. n.d.b.f. Flore'ntia. III. f~ n/ap.f. ❀ Futtertaffet m.

florencé, ~e (flŏ-rg̃-ße') a. bl. in Lilien auslaufend. [tius, Flo'rens.

Florent ‖ (flŏ-rg̃') [lt.] n.d.b.m. Flore'n-

***f*lorentin** ‖ (flŏ-rg̃-tg̃') m, ~e (~i'n) f. I. a. und F~, F~e s. florenti'nisch; Florenti'ner(in), Einwohner(in) von Flore'nz. II. ~e ❀ s/f. id., atlas-artiges Seidenzeug. III. id.; le F~ das Florenti'nische (ehm. Provinz im Großherzogthum Toska'na). IV. F~e n.d.b.f. Florenti'ne. [zer Peter (= dupe II. 2).

Florentini (~ti-ni') npr.m. jeu de ~ schwar-

florer ‖ ⚓ (flo-re') [flore] ①a. v/a. ~ un vaisseau den Boden eines Schiffes mit Unschlitt bestreichen.

florès F (flŏ-ræ'ß) [lt.] s/m.pl. faire ~: 1. flott, in flo'ribus leben. 2. Furo're machen, Er- [folg h.

Florestan ‖ (flŏ-ræ̆-ßtg̃') npr.m. id.

Florian ‖ (~rĭ-g̃') npr. u. n.d.b.m. Jean-Pierre Claris (klă-ri'ß) de ~ fr. Schr., bsd. Fabeldichter und Übersetzer des Don Quixote (1755—1794).

floribond ‖, **~e** (flŏ-rĭ-bg̃', ~g̃'d) [lt.] a. blumenreich. [menzucht.

floriculture (flŏ-rĭ-kŭl-tü'r) [lt.] s/f. Blu-

Floride (flŏ-rī'd) [lt.] npr.f. la ~ Flo'rida n, Halb-Insel u. Staat der nord-amerikanischen Union.

Florien ‖ (flo-rĭg̃') npr.m. h.a. Floria'n(us), römischer Kaiser (276 nach Chr.); auch Heiliger, der gegen Feuersgefahr angerufen wird.

florifère (flŏ-rĭ-fā'r) [lt.] a. blumentragend.

floriforme (~fŏ'rm) [lt.] a. blumenförmig.

florilège (flŏ-rĭ-læ̆'Ꞑ) [lt.] I. a. ⚲ zo. Blumen (be)suchend. II. s/m. Blumenlese f (= anthologie 2).

Florimond ‖ (flo-rĭ-mg̃') npr.m. Flo'rimund, Sohn Alexander's des Großen im glchn. a/f. Romane.

florin ‖ (flŏ-rg̃') [it. florīno, vom lt. flos] s/m. (meist abr. fl.) id., Flore'n(us): 1. ehm. ~ (d'or) in Flore'nz geprägte (Gold-)Münze, etwa = 1 Dukaten. 2. jetzt Gulden, Silbermünze (1 Mark 70 Pfennig und 2 Mark dtsch. Reichsm.).

floripare ⚘ (flŏ-rĭ-pā'r) [lt.] a. Blumen-…

florissant, ~e (flŏ-rĭ-ßg̃'⑨a, ~g̃'t) [florir] a. (nur fig.) blühend (v. fleurissant).

floriste ⚲ (flŏ-ri'ßt) [lt. flos] s/m. Flori'st: 1. Blumenfreund; 2. Blumenbeschreiber.

Florus (flŏ-rü'ß) npr.m. id., römischer Geschichtsschreiber (2. sæ. nach Chr.).

flosculaires ⚘ (flŏ-ßkü-lä'r⑤b) [lt.] *s/m.pl.* zo. röhrenförmige Thierpflanzen *f/pl.*

flosculeux ⚘ (flŏ-ßkü-lö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] *a.* u. ~ses ⑤b. *s/f.pl.* röhrig, (Pflanzen) mit röhrigen Korbblüthen.

floss ⊙ (flöß) [dtsch. fließen] *s/m.* Metallurgie: Floß(eisen) *n* (= fonte blanche 1).

flossade ⚘ (flŏ-ßa'd) *s/f.* zo. Spitznase, Rochen-Art (Raja oxyrrhynchus).

flot‿ (flo; ⑤b) *s/m.* I. [lt. fluctus] 1. Welle *f*, Woge *f*; ~s *pl.* Fluthen *f/pl.*, weitS. auch See *f*. 2. (aufsteigende) Fluth (*ant.* jusant). 3. Springfluth *f* in der Seinemündung (= mascaret, barre 7). 4. *fig.* Fluth *f*, Strom; Fluthen *n* von einer Menschenmenge, auch diese Menge selbst: à grands ~s reichlich; barbe à ~s épais dicht(gewachsen)er Bart. II. [flotter I. 1 u. 2] 1. noch gbr. in: être à ~ flott sein, *fig.* F bei Gelde sein. 2. à ~ perdu in losen Scheiten oder Stämmen (geflößt). III. [flocon] Troddel *f* am Geschirre der Maulthiere.

flotré ⊙ (flo'tr) [= feutre] *s/m.* Papierfabrikation: Filz(-Unterlage *f*).

flottabilité (flŏ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Schwimmfähigkeit, -kraft (zB. eines Panzerschiffes).

flottable (flŏ-ta'bl) [flotter] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. flößbar, tief genug zum Holzflößen (von Flüssen ꝛc.). 2. schwimmend.

flottage ⊙ (flŏ-ta'ʒ) [flotter] *s/m.* 1. Flößen *n*. 2. Flößholz *n*.

flottaison‖ (flŏ-tæ-ſǫ') *s/f.* 1. ⚓ Wassertracht (Stelle am Schiffe, bis an welche das Wasser hinanreicht). 2. ⚘ Mechanik: axe de ~ Schwimm-Achse.

flottant (flŏ-tą'⑩a) *m*, ~e (~ą̂'t) *f* [flotter] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. schwimmend: pont ~ Schiffbrücke *f*. 2. *poët.* schwebend (von Himmelskörpern); *fig.* Finanzwesen: dette ~e schwebende (Staats-)Schuld (*ant.* dette consolidée; v. consolider I. 2). 3. flatternd, fliegend; wallend; wehend; von Kleidungsstücken: (zu) weit (*ant.* collant I. 2; v. juste). 4. schwankend (auch *fig.*). 5. ⚓ ancre ~e Treib-Anker *m*.

flottation‖ (flŏ-tā-ßǫ̂') *s/f.* Schwimmen *n*.

flotte ⚲ (flŏt) *s/f.* 1. [lt. fluctus] Flotte: aller de ~ als Begleitung segeln (vgl. conserve 2). 2. P (große) Menge. 3. ⊙ [flotter] Fischerei: a) = corceron(s); b) mit Kork versehene Einfassungsschnur e-s Netzes; Seidenspinnerei: Strähne. 4. ⚓ ~s (de câble) Bojen *pl.*, leere Tonnen an e-m Kabel; mettre des ~s à une câble ein Ankertau aufbojen.

flottement‿ ⚲ (flŏ-tmą') [flotter] *s/m.* 1. ⚔ wellenförmige Schwankung der Front-Linie ꝛc. einer marschirenden Truppe (auch *fig.*).

flotter‿ (flŏ-te') [flot] ①a. I. *v/n.* 1. auf dem Wasser treiben, schwimmen. 2. geflößt w.: P v. bois 2. 3. Wellen schlagen (vom Meere ꝛc.). 4. im Winde flattern; (hin und her) (sch)wanken (auch *fig.*); (von Kleidern) weit sein (*ant.* coller II. 2); Malerei: wallen. 5. ⊙ Tischlerei: panneaux ~és über ea. liegende Füllungen *f/pl.*. 6. ⚔ die gerade Richtung verlieren (v. flottement 1). 7. P sich baden (= se baigner). II. *v/a.* 1. ⊙ arch. ~ un mur eine Mauer schlämmen. 2. ⚓ ~ un câble = mettre des flottes à un câble (v. flotte 4).

flotteur (flŏ-tö'r) [flotter] *s/m.* 1. (Holz-)Flößer. 2. ⊙ Dampfmaschine: ~ (à vapeur) Wasserwage *f*; Hydraulik: ~ (compteur) Schwimmer (Instrume'nt zur Bestimmung der Stromgeschwindigkeit eines Wasserlaufes).

flottille ⚓ (flŏ-ti'j) [*dim.* von flotte 1] *s/f.* Flottille (kleine Flotte).

flou *m*, ~e *f* ✎ (flu) I. *a.* (*pl.* ~s ‖) Malerei ꝛc.: sanft, weich (*ant.* dur, sec); *mv.part* nachlässig gezeichnet. II. ~ *adv.* peindre ~ weich malen. III. ~ *s/m.* (*pl.* ~s ⑤b) weiche Mani'er.

flouer‖ P (flü-e') ①a. *v/a.* (auch *abs.*) bestehlen; betrügen (bsd. im Spiele).

flouerie P (flu-ri') [flouer] *s/f.* Betrügerei.

floueur, ~se P (flü-ö'r, ~ö'ſ) [flouer] *s.* Spitzbube *m*; Betrüger(in).

flou-flou, *pl.* ~-~ (flu-flu') *s/m.* Rauschen *n* e-s seidenen Kleides ꝛc. beim Gehen (= frou-frou).

Flourens (flu-rą̂'ß) *npr. m.* id., bsd. Marie ~ fr. Physiolo'ge († 1794).

fluant, ~e (flü-ą'⑩a, ~ą̂'t) [lt. fluere] *a.* 1. unbeständig. 2. ⊙ Papierfabrikation: ungeleimt: papier ~ Löschpapier *n*.

fluate ⚘ (flü-a't) [lt.] *s/m.* chm. flußspathsaures Salz (= hydrophthorate).

fluaté, ~e ⚘ (flü-a-te') *a.* min. flußsauer.

fluctuant, ~e (flü-ktü-ą'⑩a, ~ą̂'t) [lt. fluctuāre] *a.* 1. schwankend. 2. chir. schwappend.

fluctuation‖ (flü-ktü-ā-ßǫ̂'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Schwankung. 2. chir. Schwappen *n*. [fen.

fluctuer‿* (flü-ktü-e') [lt.] ①a. *v/n.* schwanken.

fluet‖, ~te (flü-æ', ~æ't) [flou] *a.* (nur nach dem *s.*) schmächtig, zart, schwächlich.

fluide □ (flüĭ'd) [lt.] I. *a.* 1. flüssig (*ant.* solide, concret I. 4); auch ✎ *fig.*; ♪ fließend. II. *s/m.* 1. flüssiger Körper. 2. Flu'idum *n*, Strom. [*s/f.* phys. Verflüssigung.

fluidification‖ ⚘ (flüĭ-dĭ-fĭ-kā-ßǫ̂') [lt.]

fluidifier‖ ⚘ (flüĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. phys. *v/a.* u. se ~ (sich) verflüssigen. [Zustand).

fluidité (flüĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Flüssigkeit (als

flume P ✎ (flüm) *s/m.* Schleim (= fleume).

fluoborate ⚘ (flü-o-bŏ-rā't) [fluor, bore] *s/m.* chm. borflußsaures Salz.

fluoborique ⚘ (flü-o-bŏ-ri'k) *a.* chm. acide ~ Flu'or-Bor-Säure *f*.

fluoborure ⚘ (flü-o-bŏ-rü'r) *s/f.* chm. Flu'or-Bor-Metall *n* (Verbindung von Flu'or und Bor mit einem Metalle).

fluor (flü-ŏ'r) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ a) chm. Flu'or *n*; b) min. Flußspath. 2. ⊙ Glasmacherei: ~ factice minéral Glasfluß.

fluoré, ~e ⚘ (flü-ŏ-re') [fluor] *a.* chm. flu'orhaltig.

fluorescence ⚘ (flü-o-ræß-ßą̂'ß) *s/f.* phys. Fluoresze'nz *f*, Art der Einwirkung der brechbarsten Lichtstrahlen auf manche Körper.

fluorescent, ~e ⚘ (flü-o-ræß-ßą'⑩a, ~ą̂'t) *a.* phys. fluoreszi'rend.

fluoride ⚘ (flü-ŏ-ri'd) [fluor] *s/m.* chm. Flu'orverbindung *f* (bsd. mit Metallen, dem Oxy'd entsprechend).

flustre ⚘ (flü'ßtr) [lt.] *s/f.* zo. Rindenkoralle, See-Rinde (Flustra). [(= zut).

flut P (flüt) *int.* verdufte! d. h. entferne Dich!

flûte (flüt) [it. flauto vom lt. flatus] *s/f.* 1. ♪ Flöte: ~ allemande, ~ traversière Quer-Fl.; jouer de la ~ Fl. blasen; ~ de Pan v. pan II. 2. *fig.* F v. accorder I. 1; aller aux ~s de q. nach J-s Pfeife tanzen; *prv.* il souvient toujours à Robin de ses ~s jung gewohnt, alt gethan; v. bois 2. 3. Flötenbläser *m*, Flöti'st *m* (= flûtiste). 4. P a) ~s *pl.* lange, magere Beine *n.pl.*; b) Flasche Wein. 5. Franzbrot *n*, längliches Brötchen. 6. *co.* Klysti'erspritze (= seringue à lavement). 7. langes Trinkglas. 8. Buttersteche*r m* (Werkzeug zum Untersuchen der Butter). 9. ⚓ länglicher, an einem Ende offener Koko'n. 10. Gärtnerei: Pfeife beim Okuliren; v. greffe.

flûté, ~e (flü-te') *a.* Flöten-...; *fig.* voix ~e Flötenstimme *f*; weitS. dünne Stimme.

flûteau (flü-to') [flûte] *s/m.* Kinderflöte *f*.

flûter‿ (flü-te') [flûte] ①a. *v/n.* 1. *co.* die Flöte blasen. 2. (auch *v/a.*) *fig.* P viel durch die Gurgel jagen, tüchtig zechen, P pitschen. 3. (auch *v/a.*) Butter ausstechen (v. flûte 8).

flûteur (flü-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [flûter] I. *s.* 1. *co.* Flöter(in). 2. ~ de Vaucanson Vaucanson's Flötenbläser *m* (Automa't). II. ~ *s/m.* ⚘ zo. Baumpieper *m* (Anthus arboreus) = cujelier.

flûtiste * (flü-ti'ßt) [flûte] *s/m.* Flötenspieler, Flöti'ſt (= flûte I. 3).

fluvial, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (flü-wiā'l; ~iō'; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Fluß-... (= fluviatile 1).

fluviatile (flü-wiā-ti'l) [lt.] *a.* 1. = fluvial. 2. in fließenden Wassern lebend od. wachsend. [*s/m.* Flußmesser, Pegel.

fluviomètre ⚘ (flü-wĭ-o-mæ'tr) [lt.-grch.]

fluviométrique ⚘ (flü-wĭ-o-me-tri'k) [lt.-grch.] *a.* Flußmessung betreffend.

flux (flü⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Fluth *f* (auch *fig.*): ~ et reflux Ebbe und Fluth, *fig.* Wechsel. 2. path. (Aus-)Fluß; ~ de ventre Durchfall. 3. ⚘ chm. (auch ⊙ Metallurgie ꝛc.:) Fluß, Zuschlag. 4. Kartenspiel: Seque'nz *f* (Aufeinanderfolge gleichfarbiger Karten).

fluxion‖ ⚘ (flü-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. path. Fluß *m* im Körper. 2. math. méthode des ~s Differenzia'lrechnung.

fluxionnaire ⚘ (flü-kßiŏ-nä'r) [fluxion] *a.* path. 1. zu Flüssen geneigt. 2. fluß-artig.

fo ⚓ *abr.* = folio.

Fo (fo), ~é (fŏ-e') *npr. m.* id., Religionsstifter in China (11. Jh. vor Chr.). [eckiges Stagsegel).

foc ⚓ (fŏk) [holl.] *s/m.* Klüver (vorderstes drei-

focal ⚘ (fŏ-kā'l) *m*, ~ale (~ā'l) *f*; *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. focus] I. *a.* (nach dem *s.*) Optik: Brennpunkt-... II. ~ale *s/f.* math. Brennlinie.

focimètre ⚘ (fŏ-ßĭ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Fokus-, Brennpunkt-messer.

foëne (fŏą̂n) I. *s/f.* ⊙ Fischerei: Fischgabel, Harpu'ne. II. *s/m.* ⚘ zo. Schlupfwespe (Fœnus). [Fischerei: fische harpuni'ren.

foëner‖ ⊙ (fo-e-ne') [foëne I.] ①g. *v/a.*

fœtal, ~ale ⚘, *m/pl.* ~aux ‖ (fe-tā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Fö'tus-...

fœtus ⚘ (fe-tü'ß) [lt.] *s/m.* 1. Physiologie: Leibesfrucht *f*, Fö'tus (= fétus); vgl. embryon. 2. ⚘ Pflanzenkeim.

fœtution‖ ⚘ (fe-tü-ßǫ̂') [lt.] *s/f.* Physiologie: Bildung des Fö'tus.

foi (foā), ohne *pl.* [lt. fides] *s/f.* 1. Glaube(n) *m* (*ant.* doute): ajouter ~ à qc. e-r Sache G. beimessen. 2. christlicher Glaube; auch Glaubenslehre: ~ de charbonnier Köhler-G.; ~ de saint Thomas Thomas-G., zweifelnder G.; v. article 6; cela est de ~ das ist Glaubenssache. 3. Glaub-würdigkeit, -haftigkeit; homme (digne) de ~ glaubwürdiger Mann. 4. Beglaubigung, Zeugniß *n*: en ~ de quoi urkundlich dessen; faire ~ de qc. et. beglaubigen. 5. Treue, Gewissenhaftigkeit, bsd. im Halten einer Zusage ꝛc.; weitS. Versprechen *n*, Wort *n*: ~ d'honnête homme! (par, sur) ma ~! m-r Treu! auf Ehre! (v. fin III. 2); dégager sa ~ sein Versprechen erfüllen. 6. bonne ~ Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit; être sur sa (bonne) ~ sich selbst überlassen sein; de, en bonne ~ a) in gutem Glauben, *bona fide*; b) ehrlich (gestanden); être de mauvaise ~ weder Treu noch Glauben kennen. 7. ~ des traités Verbindlichkeit der Verträge. 8. ehm. Feuda'lrecht: ~ et hommage Lehns-eid *m*. 9. bl. (Sinnbild *n* der) Treue, zwei in einander gefügte Hände. *Hom.* foie, fois, Foix. *Syn.* v. croyance.

foie (fʃā) [lt. ficātum] *s/m.* Leber *f*: pâté de ~ d'oies, de ~ gras Gänseleber-Pa-ste'te *f*. *Hom.* v. foi.

foin ‖ (fʃǫ̃) I. *s/m.* [lt. fœnum] 1. Heu *n*: maladie de ~ Heufieber *n* (Katarrh mit asthmatischen Zufällen zur Zeit der Heu-Ernte (vgl. été I. 1); *fig.* F mettre du ~ dans ses bottes seinen Schnitt machen; v. botte II. 2. 2. ~ de Bourgogne Esparsette *f*. 3. ~s *pl.* noch ungemähtes Gras; ~s de l'arrière-saison Grummet *m* u. *n*. 4. P Geld *n*, F Moos *n*. II. *int.* F den Henker!; ~ de lui! pfui über ihn! [fenu-grec.

foin-grec ⚘, ohne *pl.* (fʃǫ̃-græ'k) *s/m.* =

foire (fʃār) *s/f.* I. [lt. feria] 1. (Jahr-)Markt *m*, Messe: ~ franche Frei-Messe mit gewissen Privile'gien (auch *fig.*). 2. Jahrmarktsgeschenk *n*. 3. ⚜ ~ de respect e-m Kommissionär zugestandene gewöhnliche Zahlungsfrist. II. [lt. foria] P très.-b. Durchfall *m*.

foirer ‖ ↘ P (fʃā-re') ①a. *v/n.* [foire II.] très-b. (dünn) scheißen, Durchfall haben; weitS. sterben; *fig.* Schiß, Angst (in den Hosen) haben.

foireux, ~se P (fʃā-rö' ⑩a und b, ~ö'ʃ) [foire II.] très-b. I. ~ *s/m.* (Hosen-) Scheißer, *fig.* Hasenfuß (furchtsamer Mensch). II. *a.* 1. die Scheiße(rei) habend. 2. Kartenspiel: coupe ~se ungeschicktes Abheben.

fois (fʃā⑧a) [lt. vīces] *s/f.* Mal *n*: 1. une ~ einmal, zum ersten (Male); combien de ~? wie oft?; (à) des ~ manchmal; bien des ~ sehr oft; je vous le dis pour une bonne ~, une ~ (pour toutes) ich sage es Ihnen ein für alle Mal, ernstlich; *prv.* v. coutume 1. 2. à, par deux ~ zweimal; à cette ~ diesmal; *fig.* y regarder à deux ~ sich's zweimal überlegen. 3. als *cj.*: toutes les ~ que allemal wenn; une ~ que, dès qu'une ~, lorsqu'une ~ sobald erst einmal; d'autres ~ manchmal. 4. *advt.* de ~ à autre, par ~, F une petite ~ dann und wann; (tout) à la ~ auf ein Mal (*ant.* successivement) vgl. ensemble I. *Hom.* v. foi.

foïsme (fō-i'ßm) [Fo] *s/m.* Religio'n *f* des Fo in China.

foison ‖ F (fʃā-ʃǫ') [lt. fusio] *s/f.* großer Überfluß: à ~ *advt.* im größten Überflusse.

foisonnant, ~e (fʃā-ʃō-nǫ'⑨a, ~ǫ̃'t) *a.* aufquellend.

foisonnement‿ (fʃā-ʃō-n'mǫ') [foisonner] *s/m.* Anschwellen *n*, bsd. arch. Aufquellen *n* des Kalkes beim Löschen.

foisonner‿ (fʃā-ʃō-ne') [foison] ①a. *v/n.* 1. ~ (en qc. an et.) Überfluß haben; *prv.* v. cherté 2. 2. im Überflusse vorhanden sein. 3. sich stark vermehren; wuchern (vom Unkraut). 4. aufquellen (vom Kalk *rc.*); ausgeben (von Speisen *rc.*).

Foix ‖ (fʃā) *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Ariége); 2. *a/f.* Grafengeschlecht. *Hom.* v. foi.

fol, ~le (fōl) *a.* v. fou.

folâtre (fō-lā'tr) [fou] I. *a.* ☐ schäkernd, muthwillig. II. *s.* Schäker *m*.

folâtrer‿ (fō-la-tre') [folâtre] ①a. *v/n.* muthwillig herumspringen, schäkern, scherzen.

folâtrerie (fō-la-trö-ri') [folâtre] *s/f.* Muthwille *m*, Schäkerei.

foliacé *m*, ~e *f* ⚗ (fō-lī-a-ße') [lt. folium] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* blatt-ähnlich(e Thierpflanzen *f/pl.*).

foliaire ⚘ (fō-lī-ā'r) [lt. folium] *a.* Blatt-...

foliation ‖ ⚘ (fō-lī-ā-ßǫ') [lt. folium] *s/f.* a) Ausschlagen *n*; b) Blätterstand *m*.

folichon ‖, ~ne F (fō-lī-ʃǫ', ~ʃō'n) [fou] I. *a.* (nach dem *s.*) lustig, närrisch. II. *s.* Schäker(in). III. ~ *s/m.* Annehmlichkeit *f*.

folichonner ‖ F (fō-lī-ʃō-ne') [folichon] ①a. *v/n.* 1. schäkern. 2. sich in Kneipen herumtreiben.

folie (fō-lī') [fol] *s/f.* 1. Narrheit: la ~ se gagne ein Narr macht viele; à la ~ bis zur Narrheit. 2. ⚗ path. Irr-, Wahnsinn *m*. 3. Aberwitz *m*, Thorheit, Tollheit. 4. Maro'tte, Narrheit: chacun a sa ~ Jeder hat sein Steckenpferd. 5. ausgelassene Fröhlichkeit. 6. Schnurre, Posse. 7. leichtfertiger Streich. 8. sati'risches Bild, Spottgeschichte. 9. fleischlicher Umgang: faire ~ de son corps sich preisgeben. 10. Lusthaus *n*.

folié, ~e ⚗ (fō-lī-e') [lt. folium] *a.* 1. ⚘ beblättert. 2. chm. ehm. blätterig.

Folies-Dramatiques ‖ (fō-li-drä-ma-ti'k) *npr.f/pl.* les ~ id., Pariser Theater (seit 1831).

foliifère ⚘ (fō-lī-ī-fā'r) [lt.] *a.* Blatt-..., Blätter-...

foliiforme ⚗ (~fō'rm) [lt.] *a.* blattförmig.

folilet ‖ ↘ (fō-lī-læ') *s/m.* ch. = follilaisse.

folio (fō-lī-o') [lt. folium] *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b; auch ~) 1. Blatt *n* eines Buches *rc.* (= feuillet 1); ~ (recto) erste, (~) verso zweite Seite eines Blattes. 2. in ~ v. in-folio. 3. typ. a) Seitenzahl *f*, Pa'gina *f*; b) Pri'men-Tafel *f* (Tabelle, in welcher die Prime eines jeden Bogens verzeichnet ist).

foliole ⚘ (fō-lī-o'l) [lt. foliolum] *s/f.* 1. Blättchen *n* an zusammen-gesetzten Blättern. 2. Kelchblatt *n*.

foliotage (fō-lī-o-ta'Q) [folioter] *s/m.* 1. Foli'ren *n* (Blätter-Beziffferung in Büchern *rc.*). 2. typ. = pagination.

folioter ‖ (fō-lī-o-te') [folio] ①a. *v/a.* 1. die Blätter e-s Manuskriptes *rc.* bezeichnen. 2. typ. = paginer.

foliotense ⊙ (fō-lī-o-tö'ʃ) [folioter] *s/f.* Folii'rstempel *m* mit selbstthätigen Ziffern.

folle (fōl) I. *a/f.* v. fou. II. [lt. follis] *s/f.* 1. Fischerei: (breitmaschiges) Sackgarn. 2. ⊙ Bergbau: Felsmasse, welche eine (Stein-)Kohlenschicht durchsetzt. [*s/f.* Windhafer *m* (Avēna fatua).

folle-avoine ⚘, *pl.* ~s-~s (fōl-ā-wʃā'n; ⑧b)

folle(-)enchère, *pl.* ~s(-)~s (fōl-ǫ-ʃā'r; ⑧b) *s/f.* v. enchère 1.

follet (fō-læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [fou] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. F albern, tändelnd. 2. (esprit) ~ Poltergeist *m*; feu ~ (*poét.* flamme ~te) Irrlicht *n*, *fig.* Strohfeuer *n*; poil ~ Flaumbart *m*. II. ~ *s/m.* ⑧b. = esprit ~ (v. ~ I. 2).

folliculaire (fōl-lī-kü-lā'r) [lt. folliculus] I. *a.* fruit ~ Balgfrucht *f*. II. *s/m.* (auch *a.*) verächtlich: Zeitungsschreiber.

follicule ⚗ ⚘ (fōl-lī-kü'l) [lt. folliculus] *s/f.* (a. *s/m.*) Balgkapsel *f* (= conceptacle).

folliculeux, ~se ⚗ ⚘ (fōl-lī-kü-lö'⑩a, ~ö'ʃ) [follicule] *a.* Balgkapsel-...

follilaisse (fōl-lī-læ'ß) [fol l'y laisse] *s/m.* ch. Schulterblattstück *n* eines (zerlegten) Hirsches (= folilet).

fomentateur, ~trice (fō-mǫ-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* Aufwiegler(in). II. *a.* aufwieglerisch. [*a.* méd. zu Bähungen dienlich.

fomentatif, ~ve ⚗ (fō-mǫ-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.]

fomentation ‖ (fō-mǫ-tā-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ méd. Bähung. 2. *fig.* ~ de troubles, & Begünstigung von Unruhen *rc.*

fomenter‿ (fō-mǫ-te') [lt. fomentāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚗ méd. bähen. 2. *fig.* hegen, nähren. II. se ~ *fig.* gehegt *rc.* werden.

fonçage (fǫ-ßa'Q) [foncer] *s/m.* 1. Einrammen *n* der Pfähle *rc.* 2. ⊙ Bergbau: Abteufung *f*; Böttcherei: Ausbodung *f* (= foncement 2).

fonçailles ‖ ⊙ (fǫ-ßa'j) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodenbretter *n. pl.* einer Bettstelle. 2. Böttcherei: Bodenholz *n* eines Fasses (*ant.* longailles).

foncée ⊙ (fǫ-ße') [foncer] *s/f.* Gang *m* in einer Schiefergrube.

foncement‿ (fǫ-ßmǫ') [foncer] *s/m.* 1. (Aus-)Graben *n*. 2. ⊙ Bergbau: = fonçage 2.

foncer‿ (fǫ-ße') ①l. I. [fond] *v/a.* 1. den Boden machen; ~ un tonneau in ein Faß den Boden setzen (*ant.* défoncer un tonneau). 2. ~ un puits einen Brunnen graben. 3. *fig.* Malerei, Färberei: eine Farbe dunkler machen; ~é, ~ée dunkel. 4. ⊙ Bergbau: abteufen; Schlosserei: einlassen. II. [fonds] *v/n.* F ↘ Geld hergeben; ~é, ~ée ↘ wohlhabend, *fig.* in et. wohl bewandert. III. se ~ Malerei *rc.*: dunkel *w*.

foncet ‖ ⊙ (fǫ-ßæ') [fond] *s/m.* Schlosserei Schloßblech *n*.

fonceur ⊙ (fǫ-ßö'r) [foncer] *s/m.* 1. Grundi'rer. 2. Bergbau: Schachtgräber.

foncier (fǫ-ßie') *m*, ~ère (~ïā'r) *f* [fonds] I. *a.* ⑦a. ☐ 1. Grund-..., Boden-...: contribution ~ère, impôt ~ Grundsteuer *f*; rente ~ère auf ein Grundstück angewiesene Rente. 2. *fig.* bis auf den Grund gehend. II. ~èrement (~ïā-r'mǫ' ⑨g) *adv.* gründlich. III. ~ ‖ *s/m.* Grund-Rente *f*: le F~ = crédit foncier (v. crédit 1). IV. ~ère ⊙ *s/f.* Schiefergang *m*.

fonçoir ⊙, auch ~s~ (fǫ-ßʃā'r) [foncer] *s/m.* Ansetz-Eisen *n*.

fonction ‖ (fǫ-kßǫ' ⑯) [lt. functio] *s/f.* 1. Funktio'n, (Amts-)Verrichtung, Geschäft *n*; *fig.* faire ~ de qc. dienen als ... 2. das Amt selbst (oft im *pl.*). 3. weitS. Funktion, Verrichtung. 4. Mecha'nik: ~ d'une machine Gang *m* einer Maschine. 5. ⚗ math. Funktio'n; chm. Kraft, Wirkung. Syn. v. charge 7.

fonctionnaire (fǫ-kßiō-nā'r) [fonction] *s.* Beamte(r). Syn. v. employé.

fonctionnant, ~e (fǫ-kßiō-nǫ'⑨a, ~ǫ̃'t) *a.* in Funktio'n, in Wirksamkeit.

fonctionnarisme (fǫ-kßiō-nä-ri'ßm oder ~i'ʃm) *s/m.* mv. part 1. Bureaukrati'e *f*, landräthliche Willkür. 2. Stellenjägerei *f*.

fonctionnel, ~le ⚗ (fǫ-kßiō-næ'l, ~æ'l) [fonction] *a.* Physiologie: zu den Verrichtungen eines Orga'nes gehörig.

fonctionnement‿ * (fǫ-kßiō-n'mǫ') [fonctionner] *s/m.* Thätigkeit *f*.

fonctionner‿ (~kßiō-ne') [fonction] ①a. *v/n.* 1. Verrichtungen thun. 2. arbeiten, gehen.

fond ⚲ (fǫ; Bindung nur in: de fond en comble: fǫ-tǫ~) [lt. fundus] *s/m.* 1. Grund, Boden, das Unterste, Tiefe *f*: P cela fait un bon ~ d'estomac das legt einen guten Grund (in den Magen); *fig.* F faire ~ sur q., qc. auf J., et. bauen; de ~ en comble von Grund aus; v. cuve 2; ⊙ Stubenmalerei: Grund(i'rschicht *f*). 2. engS. a) (Meeres-)Grund: v. couler II. 7; donner ~ vor Anker gehen (= mouiller); une affaire qui n'a ni ~ ni rive eine sehr verworrene Sache; toucher au ~ bis auf den Grund, *fig.* der Sache auf den Grund kommen; b) (Wasser-)Tiefe *f*: vingt brasses de ~ 20 Faden Tiefe; ~ d'une voile Bauch eines Segels (der mittlere Theil von dem untern Rande eines Segels). 3. Bodenstück *n* z. B. einer Geige *rc.*: ~ de lit Bettrahmen; ~ de bain Bade(wannen)tuch *n*; ~ de pantalon Hosenboden. 4. der Öffnung entgegengesetzte Seite hohler Körper: ~ d'un chapeau Hutdeckel; F voir le ~ du sac kein Geld mehr haben, *fig.* der Sache auf den Grund sehen. 5. entlegenster, hinterster Theil: au ~ de ... im tiefsten ...; au (fin) ~ de ... tief in, nach ... hinein. 6. Hintergrund; thé. Bühnen(hinter)grund. 7. Vorderſitz

einer Kutsche (ant. devant III.): à deux ~s vierspännig. 8. fig. Boden, Grund, Geheimste(s) n; F vieux ~ de magasin Ladenhüter (schwer oder gar nicht verkäufliche Waare), fig. alte Jungfer; il y a un ~ de raison, de vérité dans ses plaintes seine Klagen sind nicht ohne Grund. 9. fig. Hauptsache f, Wesentliches n. 10. à ~ gründlich, ganz gehörig. 11. Reitkunst: avoir du ~ Ausdauer h. (von Pferden, auch von Personen). Hom. fonds; fonts; font von faire.

fondage ⊙ (fo-ba'Q) [fondre] s/m. (Aus-) Schmelzen n der Erze. [keitsrecht n.

fondalité (fo-dä-li-te') s/f. Grundherrlich-

fondamental, ~ale, m/pl. ~aux (fo-dä-mo-tä'l; ~ö'Ⓦa) [lt. fundamentum] a. (meist nach dem s.) 1. Grund-...; 𝅘𝅥 accord ~ G.-Akkord m; v. basse (bei bas IV. 1). 2. fig. wesentlich, Haupt-..., Grund-..., Fundamenta'l-...: règles ~ales de l'arithmétique die 4 Spe'zies f/pl.

fondant (fo-dq') m, ~e (~q't) f [fondre] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. im Munde zergehend, saftig. 2. ~ en larmes in Thränen zerfließend. 3. 🜨 méd. (auch ~ s/m.) auflösend(es Mittel). II. ~‿ s/m. 1. gefülltes Zuckerwerk. 2. ⊙, chm. & Schmelzungsmittel n (= flux 3).

fondateur, ~trice (fo-da-tö'r, ~tri'ß) [lt. fundātor] I. s. Gründer(in), Stifter(in). II. a. bei der Gründung betheiligt.

fondation ‖ (fo-dä-ßio'Ⓦ) [lt. fundatĭo] s/f. 1. Legung der Fundame'nte, der Grundmauern; abus. (bsd. im pl.) (die) Fundame'nte n.pl. selbst. 2. fig. (bsd. im pl.) Stiftung; de ~ von Hause aus.

fondé (fo-be') [fonder] s/m. ~ (de pouvoir) Bevollmächtigter; ⊛ ~ de procuration Prokuri'st.

fondement‿ (fo-bmo') [lt. fundamentum] s/m. 1. arch. Grundbau, Fundame'nt n. 2. arch. (meist ~s pl.) Grundgraben n; v. creuser I. 1. 3. fig. Begründung f, Grund (-lage f): (Bibel) les ~s de la terre die Grundfesten der Erde; être sans ~, dénué de ~ unbegründet sein. 4. P After. Syn. poser les fondements geschieht durch den Maurer, poser la première pierre ist eine feierliche Handlung einer hochgestellten Person.

fonder‿ (fo-be') [lt. fundāre] ①a. I. v/a. 1. den Grund legen, gründen, stiften (ant. détruire I. 1), auch fig.; fig. être ~é à (mit inf.) Grund haben zu ... 2. fig. begründen: ⊛ dette ~ée fundi'rte (Staats-) Schuld. 3. drt. ~ q. de procuration J-m Proku'ra geben. II. se ~ sur qc. auf etwas fußen.

fonderie (fo-b'ri') [fondre] s/f. 1. Schmelzkunst. 2. Gießerei, Gießhaus n.

fondeur (fo-bö'r) [fondre] s/m. 1. Gießer, Schmelzer. 2. Gußmetallhändler.

fondis (fo-bi'Ⓢa) [fondre] s/m. Erdfall.

fondoir ⊙ (fo-böä'r) [fondre] s/m. Schlächterei: Schmelzkessel.

fondre (fq'br) [lt. fundĕre] ④a. I. v/a. 1. schmelzen (auch fig.), zer(gehen)lassen: ~ les balles Kugeln gießen. 2. fig. ~ qc. dans qc. et. mit et. verschmelzen. 3. eine Glocke, eine Sta'tue 2c. gießen; ~ la cloche verkaufen und das Geld theilen; v. cheval I. 2. 4. ⊛ ~ des actions, & Aktien (Papiere, Wechsel 2c.) zu Gelde machen. 5. Malerei: Farben vertreiben. 6. 🜨 méd. den Stein 2c. auflösen. II. v/n. 1. schmelzen; weitS. sich auflösen. 2. fig. zergehen; F ~ à vue d'œil zusehends abnehmen, zusammenschmelzen, mager werden, verfallen. 3. ~ (en eau, en larmes in Thränen) zerfließen. 4. ein-, versinken. 5. ~ sur q., qc. auf J., et. losgehen, herab-stürzen, -schießen; l'orage est près de ~ das Gewitter wird gleich losbrechen. 6. Gärtnerei: vertrocknen (von Pflanzen). III. se ~ 1. schmelzen (auch fig.); se ~ dans qc. aufgehen in et. 2. F draufgehen.

fondrier ‖ (fo-bri-e') m, ~ère (~ä'r) f [fond] I. ~ a/m. bois ~ sankes Holz (das im Wasser untersinkt). II. ~ère s/f. Schlucht, Schlammloch n; Schneetiefe in Felsenspalten.

fondrilles ⊙ (fo-bri'j Ⓢb) [fond] s/f. pl. Bodensatz m. sg. in einer Flüssigkeit.

fonds (fo; sg. ‖, pl. Ⓢb) [lt. fundus] s/m. 1. ~ (de terre) Grund und Boden, Grundstück n; (Land-)Gut n; le ~ et le très-~ (auch tréfonds) Grund und Boden mit allem Zubehör. 2. fig. Vorrath, (Wissens- 2c.)Schatz: faire ~ de (sur) q., qc. auf J., et. bestimmt rechnen. 3. Stoff zum Behandeln 2c. 4. † (mst. pl.) Gelder n.pl.; (Anlage-, Stamm-)Kapita'l n: v. appel 9; ~ de caisse Kassenbestand; les ~ de la guerre Kriegs-Budget n (die für den Krieg bestimmte oder bewilligte Geldsumme); ~ social Gesellschafts-Einlage f; placer son argent à ~ perdu sein Geld auf Leibrenten anlegen; fig. F nos ~ sont en baisse, sont bas wir sind klamm; avoir des ~ F Mone'ten haben; F être en ~ bei Kasse sein. 5. les ~ (publics) die Staatspapiere n.pl.: ~ consolidés fundi'rte Staatsschuld (v. consolidés); ~flottants schwebende Schuld. 6. ⊛ (kaufmännisches, industrielles) Geschäft, Etablissement n: un ~ de bijoutier ein Juwelier-Geschäft n; (livres de) ~ Verlag(sschriften f/pl.); librairie (de livres) de ~ Verlags(buch)handlung f. Hom. v. fond. [Rühr-ei n mit Käse.

fondue (fo-bü') [fondre] s/f. Kochkunst:

fonet ‖ 🜨 (fo-nä') s/m. zo. Miesmuschel f (Mytĭlus ungulātus). [pilzsaures Salz.

fongate 🜨 (fo-gä't) [lt. fungus] s/m. chm.

fonger ‖ ⊙ (fo-Qe') [lt. fungus] ①m. v/n. durchschlagen, löschen.

fongie 🜨 (fo-Qi') [lt.] s/f. zo. Pilzkoralle (Fungĭa). [Pilzstoff m.

fongine 🜨 (fo-Qi'n) [lt. fungus] s/f. chm.

fongique 🜨 (fo-Qi'k) [lt. fungus] a. chm. acide ~ Pilzsäure f.

fongosité 🜨 (fo-go-ſi-te') [fongueux] s/f. 1. Schwammigkeit. 2. path. schwammiger Auswuchs.

fongueux, ~se 🜨 (fo-gö'Ⓦa, ~ö'ſ) [lt. fungōsus] a. 1. méd. & schwammicht. 2. ⚘ pilz-artig.

fontaine (fo-tä'n) [lt. fontānus von fons] I. s/f. 1. Quelle: prv. il ne faut pas dire: ~, je ne boirai pas de ton eau man kann nicht wissen, wo und wann man J. (oder et.) wieder gebrauchen kann. 2. † Röhr-, Spring-brunnen m, Wasserkunst: ~ des Innocents Brunnen m auf dem Platze des Innocents in Paris; phys. ~ de Héron He'ronsball m. 3. Wasserfaß n (bsd. Küchengeräth). 4. Hahn m an einem Fasse 2c. 5. ⊙ Bäckerei: Vertiefung in e-m Backtroge. II. F~ v. La F~.

Fontainebleau (fo-tä-n'blo') [lt. Fons Blandi] npr. m. id. n, französische Stadt mit Schloß (Seine-et-Marne).

fontainerie ⊙ (fo-tä-n'ri') [fontaine] s/f. Brunnenmacher-Arbeit, -Geschäft n.

fontanelle 🜨 (fo-tä-nä'l) [fontaine] s/f. méd. Fontane'lle, künstliches Geschwür.

Fontange (fo-tq'Q) [lt. Fontanĭa] I. npr. f. (auch ~s) 1. id. n, fr. Ort (Cantal); 2. Marie-Angélique de Scoraille, duchesse de ~ id., Mätre'sse Ludwigs XIV. († 1681). II. f~ s/f. Art Bandschleife auf dem Kopfe.

Fontarabie (fo-tä-rä-bi') npr. f. Fontara'bia n, spanische Stadt.

fonte (fq̄t) s/f. I. [fondre] 1. (Ein-, Aus-) Schmelzen n. 2. Malerei: Verschmelzung der Farben in ea. 3. méd. ~ d'humeurs Flüssigmachen n der Säfte. 4. Guß m. 5. abs. Metallurgie 2c.: Guß-Metall n, engS. Guß-Eisen n; ~ blanche = floss. 6. ⊙ Färberei: ~ de bourre Art Beizen n; typ. Schrift (-Sortiment n), vollständige Schriftsorte. II. [lt. funda] (Pistolen-)Halfter.

Fontenay, ~i (fo-t'nä') [lt. Fontanētum] npr. m. id. n, fr. Dorf (Yonne), Schlacht 841.

Fontenelle (fo-t'nä'l) [lt. Fontanella] npr. Bernard le Bovier (bo-wie') de ~ id., französischer Schriftsteller (1657—1757).

fontenier ‖ (fo-t'nie'; Ⓢb) [fontaine] s/m. 1. Brunnen-meister, -aufseher. 2. a. a.(marchand) ~ Fabrika'nt 2c. v. Wasser-Einrichtungen. 3. Quellensucher. [Schlacht 1745.

Fontenoy (fo-tš-nöä') npr. m. id. n, belg. Df.,

Fontevrault ‖ (fo-tš-wrö') [lt. Fons Ebraldi] npr. m. id., auch Ebraldsbronn n, fr. Flecken (Maine-et-Loire) mit ehm. Benedikti'ner-Abtei.

fontinal (fo-ti-nä'l) m, ~ale (~ä'l) f; m/pl. ~aux ‖ (~ö') a. (nach dem s.) Quell-...

fonts‿ (fo) [lt. fons] s/m. pl. (ohne sg.) ~ baptismaux, ~ de baptême Taufbecken n. sg.; tenir un enfant sur les ~ ein Kind über die Taufe halten. Hom. v. fond.

for † (för) [lt. forum] s/m. Richterstuhl; nur noch gbr. in: ~ de l'accusé Fo'rum n des Angeklagten; ~ intérieur fig. Gewissen n.

Hom. fors, fort. [eines Geschützrohres n.

forage ⊙ (fö-ra'Q) [forer] s/m. Bohrung f

forain ‖ (fö-rq') m, ~e (~ä'n) f. I. a. (nach dem s.) 1. [b.l. foranĕus vom lt. foras] auswärtig, fremd, Außen-...: ⚓ rade ~e offene Rhede. 2. [foire] Meß-, Jahrmarkts-... II. ~ s/m. Jahrmarkts-Gaukler.

Forbach ‖ (för-bä'k) npr. m. id. n, dtsch. St. in Lothringen, Gefecht 6. August 1870.

forban ‖ (för-bq') [lt. foris, b.l. bannum] I. s/m. Freibeuter (auch fig.). II. a. fig. räuberisch.

forbicine 🜨 (för-bi-ßi'n) s/f. zo. Zuckergast m, Gattung flügelloser Insekten (Lepisma).

forçable (för-ßa'bl) [forcer] a. bezwingbar.

forçage (för-ßa'Q) [forcer] s/m. Münzwesen. Übergewichtigkeit f.

Forcalquier ‖ (för-käl-kie') [lt. Forum Calcarĭum] npr. m. id. n, Ort und Grafschaft in der Provence (Basses-Alpes).

forçat ‖ (för-ßa'; Ⓢb) [forcer] s/m. 1. ehm. Galeerensklave, jetzt Baugefangener. 2. Kriegsgefangener (zwischen Christen und Türken), der auf den Galeeren rudern mußte. 3. fig. Sklave; travailler comme un ~ arbeiten wie ein Pferd. 4. Kartenspiel: jouer au ~ mit gewissen, bsd. ausgemachten Regeln spielen.

force † (förß) [b.l. forcia, lt. fortis] s/f. 1. Kraft, Stärke: phys. ~ d'inertie Trägheit(sgesetz n), fig. passi'ver Widerstand; ~ motrice, ~ mouvante treibende K.; ~ morte augenblicklich nicht wirkende K. (ant. ~ vive lebendige K.); fig. ~ du sang Stimme der Natu'r; tour de ~ Kraftproduktion, fig. Kunststück n; ~s vitales Lebenskräfte pl.; de toute sa ~ aus Leibeskräften; être de ~ à ... (mit inf.) im Stande sein zu ... (auch iro.); être dans toute sa ~ a) in s-r besten, vollsten Kraft stehen; b) von öffentlichen Angelegenheiten: die allgemeine Aufmerksamkeit eben im höchsten Grade in Anspruch nehmen; fig. être de grande, de première ~ sur le violon

es sehr weit auf der Geige gebracht haben; faire ~ de rames mit aller Macht rudern, *fig.* sich sehr für et. anstrengen. 2. geistige Kraft. 3. Kraft des Ausdrucks, Nachdruck *m*: dans la ~ du mot im vollsten Sinne des Wortes. 4. Gewalt, Macht: ~ majeure zwingende Umstände; à la ~! Gewalt!; maison de ~ Zuchthaus *n*; avoir ~ wirken; ~ lui est de vous quitter er muß Sie verlassen; drt. passer en ~ de loi rechtskräftig werden; faire ~ à q., qc. Jemandem, einer Sache Gewalt anthun; *prv.* ~ n'est pas droit gestrenge Herren regieren nicht lange; *prv.* v. droit III. 1; il faut que ~ reste à justice Recht muß (doch) Recht bleiben. 5. Macht: ~ armée bewaffnete Macht; ~s *pl.* Kriegsheer *n*, Truppen *pl.* 6. *advt.* à toute ~ a) mit (aller) Gewalt; b) im Ganzen genommen; à ~ de saignées durch vieles Aderlassen; à ~ de le vouloir wenn man es nur recht ernstlich will; à ~ de bras mit bloßer Armkraft; à ~ de rames durch gewaltige Ruderschläge; de ~ a) mit Anstrengung; b) zwangsweise; de gré ou de ~ wohl oder übel; prendre une fille de ~ einem Mädchen Gewalt anthun; de vive ~ mit offenbarer Gewalt; par ~ a) gewaltsam; b) aus Zwang. 7. F ~ ... (unmittelbar vor einem *s.*, wie ein *a. indéclinable*:) gewaltig viel ...: ~ gens Leute in Menge, eine Menge Leute. 8. ⊙ Zimmerei: (jambes de) ~s Dach-Stuhlsäule. Syn. v. énergie.

forceau (fŏr-ßo') *s/m.* ch., Fischerei: Stellstange *f* zum Garne.

forcément (fŏr-ße-mą'⑨g) [forcé] *adv.* 1. mit Gewalt. 2. nothwendig(er Weise).

forcené, ~e (fŏr-ßɪ-ne') [lt. foris, dtsch. Sinn] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. rasend. 2. bl. cheval ~ sich bäumendes Pferd. II. *s.* Rasende(r).

forcener‿† (fŏr-ßɪ-ne') [forcené] ①f. I. *v/a.* rasend machen (vgl. ~é). II. *v/n.* u. se ~ rasen, wüthend sein. [Geburts-Zange *f*.

forceps ♃ (fŏr-ßæ'pß) [lt.] *s/m.* chir. Zange *f*,

forcer‿ ⸆ (fŏr-ße') [force] ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Gewalt anthun, J. zwingen; ~ une serrure ein Schloß verdrehen; *fig.* ~ le sens dem Sinne eines Wortes Gewalt anthun; *fig.* ~ le devoir de q. J. zwingen gegen seine Pflicht zu handeln; *fig.* j'ai la main ~ée die Hände sind mir gebunden; ~é, ~ée ge-, er-zwungen, *fig.* unnatürlich. Syn. v. contraindre. 2. bezwingen, vertreiben; ⚔ den Feind werfen. 3. erzwingen; mit Gewalt nehmen, sprengen; eindringen in ...; v. consigne 1. 4. übermäßig anstrengen, übertreiben; ~ un cheval ein Pferd überrei'ten; ~ nature sich über seine Kräfte anstrengen; ch. ~ une bête ein Wild zu Tode hetzen. 5. beschleunigen: marche ~ée Eilmarsch *m*. 6. Spiel: ~ q. a) Whist und Boston: J. forciren, J. nöthigen eine hohe Karte zuzugeben; b) L'Hombrespiel: J. treiben; être ~é Farbe bedienen oder stechen müssen; Schachspiel: mat ~é Patt *n* (Stellung, bei welcher der König nicht weiter ziehen kann, ohne matt zu werden). 7. ⚓ temps ~é sehr schlechtes Wetter. II. *v/n.* 1. Kartenspiel: ü'berstechen. 2. stärker (Schminke) auftragen. 3. ~ de rames aus allen Kräften rudern; vent ~é heftiger konträ'rer Wind. III. se ~ 1. sich Zwang anthun. 2. se ~ à ... (mit *inf.*) sich bemühen zu ... 3. übertreffen w.

forcerie (fŏr-ß'rī') [forcer] *s/f.* (warmes) Treib-, Warm-haus (bsd. für Obstbäume).

forces ‖ ⊙ (fŏrß) [lt. forfĭces] *s/f. pl.* (Schaf-, Tuch-, Blech- etc.)Schere *sg.*

forcet ‖ (fŏr-ßæ') [forcer] *s/m.* dünne Schnur zum Binden des Tabacks etc.

forcettes ‖ ⊙ (fŏr-ßæ't) [*dim.* von forces] *s/f. pl.* 1. kleine (Tuch-, Stock-)Schere *sg.* 2. Zimmerei: Fußstempel *m/sg.*

forceur ⚓ (fŏr-ßŏ'r) [forcer] *s/m.* ~ de blocus Blocka'de(n)brecher (Schiff, das durch die blockirenden Kriegsschiffe hindurch in einen Hafen oder aus demselben zu gelangen sucht).

forcière (fŏr-ßiā'r) *s/f.* Fischerei: kleiner Brut-Teich.

forcine (fŏr-ßi'n) [force] *s/f.* agr. Verdickung eines Baumstammes unter einem Aste.

forclore † (fŏr-klō'r) [fors, clore] *dft.* ④k. (nur im *inf.* und *part. p.* gbr.) *v/a.* drt. ausschließen.

forclusion ‖ (fŏr-klü-ßiǫ') [forclore] *s/f.* drt. 1. Rechts-Ausschließung. 2. Präklusi'vfrist zur Anmeldung für die Gläubiger eines Falli'ten.

forer ‖ (fŏ-re') [lt. forāre] ①a. *v/a.* (durch-, auf-, an-)bohren.

forerie (fo-rɪ-rī'; auch fŏr-rī') [forer] *s/f.* 1. Bohren *n*. 2. ~ (de canons) Geschützbohrerei. 3. Bohrbank.

forestier ‖ (fŏ-ræ-ßtie') *m*, ~ère (~iā'r) *f* ⑧b. [b.l. foresta] I. *a.* Forst-..., Wald-...: arbre ~ hochstämmiger Baum; villes ~ères (die) vier Waldstädte: a) am Oberrhein: Rheinfelden, Waldshut, Säckingen und Laufenburg; b) Schweiz: Uri, Unterwalden, Luzern, Schwyz. II. ~ *s/m.* Förster.

foret ‖ ⊙ (fŏ-ræ') [forer] *s/m.* Bohrer: mettre le ~ dans un muid ein Faß (an)bohren. *Hom.* forêt und Forez.

forêt (fŏ-ræ' oder ~ā'; ⑭; *pl.* ⑧b) [lt. fŏris; b.l. foresta] *s/f.* 1. (großer) Wald, Forst *m*, Waldung: ~ vierge Urwald *m*; *poét.* les hôtes des ~s Waldthiere *n. pl.* 2. *fig.* Wald *m* (dichtgedrängte große Menge). 3. *fig.* F unsichere Gegend; v. Bondy. 4. les eaux(-) et(-)~s v. eau 6. 5. arch. sämmtliches Holzwerk eines Daches. *Hom.* foret, Forez.

Forêt-Noire (fŏ-ræ-nŏā'r) *npr. f.* la ~ Schwarzwald *m*, Gebirge im Südwesten Deutschlands. [Bohrer (= ouvrier perceur).

foreur ⊙ (fŏ-rŏ'r) [forer] *s/m.* Gewehrfabrik:

Forez ‖ (fŏ-ræ') [lt. Pagus Forensis] *npr. m.* le ~ id., alte fr. Provinz. *Hom.* v. foret.

forfaire (fŏr-fā'r) [fors, faire] ④n. (nur im *inf.* und *part. passé* gbr.) I. *v/n.* pflichtwidrig handeln. II. *v/a.* ~ (un fief ein Lehnsgut) verwirken.

forfait (fŏr-fæ'⑩b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [forfaire] (bsd. *poét.*) Frevel-, Misse-that *f*. Syn. v. crime 1; vgl. Syn. faute 2. II. [fort fait] 1. Akkord, Verbindung *f*. 2. Bauschkauf. 3. * Reugeld *n* bei Wettrennen.

forfaiture (fŏr-fæ-tü'r) *s/f.* 1. drt. Pflichtvergessenheit. 2. Feudalrecht: Lehnsfrevel *m*.

forfanterie (fŏr-fą-t'rī') [forfante] *s/f.* Prahlerei; Windbeutelei. [Schere *f*.

forfex (fŏr-fæ'kß) [lt.] *s/m.* chir. und zo.

forficule ♃ (fŏr-fi-kü'l) [lt.] *s/f.* zo. Ohrwurm *m* (Forficŭla) = perce-oreille.

forge (fŏrQ) [lt. fabrĭca] *s/f.* 1. ~ (à fer) Eisenhammer *m*, Hüttenwerk *n*. 2. (Huf-)Schmiede: ⚓ ~ volante Schiffs-Schmiede; *fig.* F ouvrage encore chaud de la ~ eben erst vollendetes Werk; F il ronfle comme un soufflet de ~ er schnarcht fürchterlich. 3. ~ d'orfèvre Goldschmiedswerkstatt. 4. fine ~ zerkleinerte Schmiedekohle.

forgeable (fŏr-Qa'bl) [forger] *a.* schmiedbar.

forgeage ⊙ (fŏr-Qa'Q), ~ment ‖ (~Q'mą') [forger] *s/m.* Schmieden *n*.

forger‿ (fŏr-Qe') [forge] ①m. I. *v/a.* 1. schmieden, hämmern (auch *fig.*): *prv.* à (force de) ~ on devient forgeron Übung macht den Meister. 2. *fig.* aushecken, erdichten. II. se ~ 1. se ~ sich schmieden lassen. 2. se ~ qc. sich et. schmieden; *fig.* sich et. ausdenken. [kunst, -handwerk *n*.

forgerie ⊙ (fŏr-Q'rī') [forger] *s/f.* Schmiede-

forgeron ‖ (fŏr-Q'rǫ') [forger] I. *s/m.* 1. Grobschmied; *prv.* v. forger I. 1. 2. Schmiede-Meister. II. *a.* apprenti ~ Schmiede-Lehrling *m*.

forgeur ⊙ (fŏr-Qŏ'r) [forger] I. *s/m.* 1. Schmied. 2. *fig.* ~ de contes Märchen-Schmied. II. *a/m.* cylindre ~ Schmiede-Cylinder. [lerhafter Vorsprung.

forjet ‖ (fŏr-Qæ') [forjeter] *s/m.* arch. feh-

forjeter ‖ ⊙ (fŏr-Q'te') [fors, jeter] ①c. Bauwesen: I. *v/n.* u. se ~ vorspringen. II. *v/a.* Vorsprünge an einem Gebäude anbringen.

***f*orlan** ‖ (fŏr-lą') *m*, ~e (~a'n) *f* I. *a.* und F~, F~e *s.* aus, Bewohner(in) von Friaul. II. ~e *s/f.* id., munterer venetia'nischer Tanz.

forlancer ‖ (fŏr-lą-ße') [fors, lancer] ①l. ch. I. *v/a.* ein Wild aufjagen. II. se ~ herausbrechen (vom Wilde). [*v/n.* aus-arten.

forligner‿ ⸌ (fŏr-lī-nje') [fors, ligne] ①a.

forlonger‿ (fŏr-lǫ-Qe') [fors, longer] ①m. I. *v/n.* ch. 1. in's Weite gehen. 2. viel Vorsprung vor den Hunden haben (bsd. vom Hirsche). II. se ~ *fig.* ⸌ sich weit entfernen.

formable (fŏr-ma'bl) [lt. formabĭlis] *a.* bildsam. [pierfabrik: Formenmacher.

formaire ⊙ (fŏr-mā'r) [forme] *s/m.* Pa-

formaliser‿ (fŏr-mä-lī-ſe') [lt. formālis] ①a. I. *v/pr.* se ~ de qc. etwas übel nehmen. II. *v/a.* F ärgern.

formalisme (~lī'ßm) [lt. formālis] *s/m.* 1. Umständlichkeit *f*. 2. phls. Formali'smus.

formaliste (fŏr-mä-lī'ßt) *a.* u. *s/m.* umständlich; Umstands-Krämer, -Kommissa'rius.

formalité ⸆ (fŏr-mä-lī-te') [lt. formālis] *s/f.* Förmlichkeit, Formalitä't; garder les ~s die Formen beobachten.

format ‖ (fŏr-ma'; ⑧b) [lt. formātus] *s/m.* typ. Forma't *n*, Buch-, Papierbogen-form *f*.

formateur *m*, ~trice *f* (fŏr-ma-tŏ'r, ~trī'ß) [lt. formātor] I. *a.* bildend. II. *s.* Bildner(in). [formāre] *a.* bildend.

formatif *m*, ~ve (~ī'w) *f* (fŏr-ma-ti'f) [lt.

formation ‖ (fŏr-mä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f* 1. Bildung, Entstehung, Erzeugung (auch *gr.* und math.). 2. ♃ Gebilde *n*, Formatio'n. 3. ⚔ Aufstellung.

forme (fŏrm) [lt. forma] *s/f.* 1. Form, Gestalt: prendre ~ sich gestalten. 2. Ausdruck *m*. 3. ~s *pl.* Körperbau *m*. 4. *fig.* Art und Weise, Ordnung: par ~, de ~ ... als, zu ...; par ~ d'avis zur Nachricht; v. argument 1. 5. *fig.* ~s *pl.* Förmlichkeiten: dans les ~s in gehöriger Form; en ~ förmlich; pour la ~ zum Scheine. 6. drt. gerichtliches Verfahren. 7. *fig.* ~s *pl.* Art sich zu benehmen. 8. lange Polsterbank. 9. Chorstuhl *m* (= stalle). 10. ch. Lager *n* eines Hasen (= gîte). 11. Falknerei Weibchen *n* eines Raubvogels, das der ganzen Art den Namen giebt. 12. vét. Leist *m* am Pferdefuße. 13. ⊙ arch. ~ de vitre Fenster-Form; Hutmacherei: (Hut-)F.; Leisten *m* e-s Schuhmachers; typ. a) Rahmen *m*; b) (Satz-) Form. 14. ⚓ (Schiffs-)Dock *n* (zum Schiffbau etc. bestimmtes Bassin).

formel (fŏr-mæ'l) *m*, ~le (~æ'l) *f* [lt. formālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ förmlich, ausdrücklich, deutlich, forme'll. II. ~ *s/m.* Formelle *n*.

former‿ (fŏr-me') [lt. formāre] ①a. I. *v/a.* 1. bilden, formen: ⚔ ~ les faisceaux die Gewehre zusammensetzen; *gr.* ~ les temps

die Zeitformen bilden. 2. einrichten, organisi'ren, formi'ren. 3. (er)schaffen, hervorbringen: ~ une action contre q. eine Klage gegen J. anstellen; *fig.* ~ une alliance ein Bündniß schließen; ~ des difficultés Schwierigkeiten machen; ~ un dessein e-n Plan machen; ~ une liaison ein Verhältniß anknüpfen; ~ des nœuds Verbindungen anknüpfen; ~ des vœux Wünsche hegen. 4. aus-, heran-bilden, entwickeln. 5. ⓗ ~ un article einen Artikel aufführen, noti'ren; ~ un établissement sich etabli'ren (sich als Kaufmann 2c. niederlassen). 6. Gärtnerei: ~ les arbres die Bäume in bestimmten Formen ziehen. II. se ~ 1. sich bilden, sich gestalten (a. *fig.*). 2. sich aus-, heran-bilden. 3. sich entfalten. 4. sich aufstellen, formiren.

formeret|| ⊙ (főr-m'rä') *s/m.* arch. Rippe *f* am gothischen Kreuzgewölbe.

formiate ⚗ (főr-mĭ-a't) [lt. formīca] *s/m.* chm. ameisensaures Salz.

formicant|| ⚗ (főr-mĭ-kã') [lt. formicāre] *a.* (nach dem *s.*) path. pouls ~ schwacher Puls.

formication|| ⚗ (főr-mĭ-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Jucken *n* auf der Haut, F Kribbeln *n*.

formiculaire ⚗ (főr-mĭ-kü-lä'r) [lt.] *a.* path. pustules ~s Blattern *f/pl.*, welche Ameisen-Stichen ähnlich sind.

formidable □ (főr-mĭ-da'bl) [lt. formidabĭlis] *a.* furchtbar. **Syn.** v. redoutable.

formier|| ⊙ (főr-mĭe'; ⑤b) [forme] *s/m.* Leisten-macher, -schneider.

formique (főr-mi'k) [lt.] I. *a.* ⚗ chm. acide ~ Ameisensäure *f*. II. *s/f.* ⚓ verborgene Klippe.

Formose (főr-mō'ſ) [lt.] I. *npr. m.* Formo'sus, Papst (9. sæ.). II. *npr. f.* Formo'sa *n*, Insel in Ost-Asien.

formuer|| (főr-mü-e') [fors, mue] ①a. *v/a.* Falknerei: e-m Falken die Mause(r) vertreiben.

formulable* (főr-mü-la'bl) *a.* formuli'rbar.

formulaire (főr-mü-lä'r) [lt. formularĭum] *s/m.* 1. Formula'r *n*. 2. Formel-Buch *n*.

formulation|| (főr-mü-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Formuli'ren *n*, Formuli'rung.

formule (főr-mü'l) [lt.] *s/f.* 1. Formel. 2. phm. Reze'pt *n*.

formuler‿ (főr-mü-le') [lt. formulāre] ①a. I. *v/a.* 1. méd. Reze'pte (ver)schreiben. 2. drt. in Form Rechtens abfassen. 3. Algebra: die Schlußformel ziehen. 4. *fig.* klar aussprechen, formuli'ren. II. se ~ formuli'rt 2c. werden.

fornica*teur*, ~trice (főr-nĭ-ka-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. fornicātor] *s.* Theologie: Hurer(in).

fornication|| (főr-nĭ-kā-ßiõ'⑱) [lt.] *s/f.* Hurerei. [nischer Flecken, Schlacht 1495.

Fornoue (főr-nū') *npr. f.* Forno'vo *n*, italie-

fornouer|| ⊙ (főr-nu-e') [fors, nouer] ①a. *v/a.* Weberei: Kreuzknoten machen.

forpaître (főr-pä'tr)‿ [paître] ④z. *v/n.* ch. weit vom Lager auf Äsung gehen (vom Wilde).

fors|| (főr) [lt. foris] *prp.* fast † außer: tout est perdu ~ l'honneur Alles ist verloren, nur nicht die Ehre (angeblich Ausspruch Franz I. nach der Schlacht bei Pavi'a). *Hom.* v. for.

forsenant|| (főr-ß'nã') [forcener] *a.* ch. hitzig auf das Wild (von Hunden).

fort (főr⑭) *m*, ~e (főrt) *f* [lt. fortis] I. *a.* 1. stark an Kräften, kräftig, kraftvoll (*ant.* faible I. 1): F ~ comme un bœuf, un Turc ungewöhnlich stark. 2. *fig.* a) tüchtig, bewandert, fähig, geschickt (à, en, sur qc. in et.): ~e tête, tête ~e scharfsinniger Kopf; F tête ~e Mensch, der viel Wein vertragen kann; b) kräftigen Geistes: esprit ~ Freigeist *m*; c) markig, kernig (vom Styl 2c.); d) ~ de sa conscience im Bewußtsein Recht gethan zu haben; se faire ~, ~e de qc. sich anheischig machen et. zu thun; être ~ pour qc. starke Neigung für et. haben. 3. stark im Widerstande; fest, dauerhaft, haltbar: terre ~e schwer zu bestellender Boden; F cela est plus ~ que moi das geht über (übersteigt) m-e Kräfte. 4. *fig.* schwer, mühsam: *prv.* jeunesse est ~e à passer Jugend hat nicht Tugend. 5. stark an Masse, Zahl, Werth 2c.: ~ de six mille hommes 6000 Mann stark. 6. von Personen u. Körpertheilen: dick, beleibt; von Heerhaufen 2c.: dicht, gedrängt. 7. bedeutend, ansehnlich: vom Gewicht 2c.: schwer; *fig.* à plus ~e raison um so mehr; von Mahlzeiten: reichlich; von der Börse: voll; von der Stimme: volltönend; von Farben: dick aufgetragen; von der See: hochgehend. 8. stark auf die Sinne wirkend, weitS. übelriechend (vom Athem), ranzig (von der Butter); scharf, schwer (von Getränken 2c.); v. eau 11; F c'est un peu ~ de café! das geht über den Spaß! 9. *fig.* stark, hart, beleidigend (*ant.* délicat I. 3): P *iro.* cela n'est pas ~! da steckt nicht viel dahinter! 10. ⚔ befestigt: place ~e Festung *f*. 11. wohl ausgeführt (von Arbeiten 2c.). 12. ~ de ... gestützt auf ... II. ~ement (főr-tmã'⑥g) *adv.* (sehr) stark, kräftig; *fig.* nachdrücklichst. III. ~ *adv.* stark; sehr: c'est ~ bien! sehr gut!; de plus ~ en plus ~ immer mehr; ~ et ferme steif und fest; avoir ~ à faire viel zu thun h. IV. ~ *s/m.* 1. der Starke; ~ de la halle Lastträger; droit du plus ~ Faustrecht *n*. 2. Stärke *f*, stärkster Theil; v. faible II. 3; c'est là mon ~ darin bin ich am stärksten; v. épée I. 3. 3. *fig.* (das) Hauptsächlichste; le plus ~ das Schwierigste, Schlimmste *n*; de son plus ~ so sehr man kann. 4. stärkster Grad: au ~ de ... mitten im ...; v. fièvre 1. 5. ch. Gebüsch *n*, Dickicht *n*, bsd. als Lager *n* wilder Thiere. 6. ⓗ Münzwesen: Übergewicht *n*. 7. † ⚔ Fort *n*, kleine Festung. V. ~e *s/f.* F unglaubliche Sache. *Hom.* v. for.

forte, auch ~é ♪ (főr-te') [it.] I. *adv.* (*abr.* f.) forte (stark), *ant.* piano. II. *s/m.* (*pl.* ~) (das Zeichen) Forte *n*.

forteresse (főr-t'rä'ß) [fort] *s/f.* Festung (auch *fig.*). [bar.

fortifiable (főr-tĭ-fĭ-a'bl) [lt.] *a.* verschanz-

fortifiant|| ⚗ (főr-tĭ-fĭ-ã') *m*, ~e (~ã't) *f* *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel).

fortificateur (főr-tĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt. fortificāre] *s/m.* Kriegs-, Festungs-baumeister.

fortification|| † (főr-tĭ-fĭ-kā-ßiõ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Befestigung(skunst). 2. Festungswerk *n*.

fortificatoire (főr-tĭ-fĭ-ka-tŏa'r) [lt.] *a.* fortifikato'risch, Befestigungs-...

fortifier‿ ⚒ (főr-tĭ-fĭ-e') [lt. fortificāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)stärken (*ant.* affaiblir I. 1); auch *fig.* 2. ⚔ einen Ort 2c. befestigen, verschanzen. II. se ~ 1. sich (ver)stärken, stärker werden; *fig.* sich bestärken. 2. *fig.* ea. (be)stärken. 3. ⚔ sich befestigen, befestigt 2c. werden.

fortin|| ⚔ (főr-tã') [fort] *s/m.* kleines Fort.

fortiori F (főr-ßĭ-o-ri') [lt.] *adv.* à ~ umsomehr.

fortissimo ♪ (főr-tĭ-ßĭ-mo') [it.] I. *adv.* sehr laut (meist *abr.* ff.). II. *s/m.* Forti'ssimo *n*.

fortrait, ~e (főr-trä'⑥a, ~ä't) [a/f. fortraire] *a.* Reitkunst: abgetrieben (von Pferden).

fortuit||, ~e □ (főr-tüĭ', ~ĭ't; *pl.* ⑧b) [lt. fortuitus] *a.* (nur nach dem *s.*) unvermuthet, zufällig. **Syn.** v. accidentel.

fortunat|| (főr-tü-na') [lt.] I. *s/m.* auch ~al (~nä'l) ⚓ Wirbelwind. II. F~ *npr. m.* Vena'ntius Fortuna'tus, Bischof von Poitiers und lt. Dichter (6. sæ.).

fortune (~tü'n) [lt. fortūna] *s/f.* 1. F~ *npr. f.* myth. Fortu'na, Glücksgöttin (auf e-r Kugel oder einem Rade stehend dargestellt); *fig.* être sur la roue de la ~ oben auf sein; tenter la ~ de qc. es auf Glück in e-r Sache ankommen lassen. 2. *fig.* Glück *n*: biens de la ~ Glücksgüter *n.pl.* (auch *fig.*); chercher ~, brusquer la ~ mit Gewalt reich werden wollen; de (bonne) ~, de grande ~, par ~ glücklicherweise; officier de ~ Offizier, der von der Pike auf gedient hat; *prv.* v. artisan I. 5. 3. bonne ~ (unverhoffter) Glücks(zu)fall *m*), engS. (auch bloß ~) Frauengunst; dire la bonne ~ wahrsagen; homme à bonnes ~s Frauenliebling *m*. 4. (mauvaise) ~ Unglück *n*; ~s *pl.* Schicksale *n.pl.* 5. Glücks-Umstände *m/pl.*, Loos *n*, Zufall *m*; *fig.* v. corriger I. 1; éprouver l'une et l'autre ~ Gutes u. Böses erfahren; F rester à la ~ du pot fürlieb nehmen (mit Dem, was die Kelle giebt). 6. Geld *n*, Vermögen *n*: homme de ~ reicher Mann. 7. ⚓ ~ de mer Gefahren *pl.* zur See; de ~ Noth-... **Syn.** v. bonheur I.

fortuné *m*, ~e *f* (főr-tü-ne') [lt. fortunātus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) glücklich; † îles F~es Fana'rische Inseln *f/pl.* II. ~ *s/m.* (der) Glückliche. III. F~ *n.d.b.m.* Fortuna't.

Fortunio (főr-tü-nĭ-o') *npr. m.* id.: *la Chanson de* ~ das Lied des Advokaten ~, Operette von Offenbach.

forum, *pl.* ~ (fo-rŏ'm) [lt.] *s/m.* ⓔ h.a. Marktplatz in Rom für öffentliche (Gerichts-) Verhandlungen 2c., Fo'rum *n* (auch *fig.*).

forure ⊙ (fő-rü'r) [forer] *s/f.* Bohrloch *n*.

fosse (főß) [lt. fossa] I. *s/f.* 1. Grube. 2. Grab *n*, Gruft: v. clef 1. 3. basse(-)~ unterirdisches Gefängniß (v. cul 2). 4. an. Grube. 5. ch. (Wolfs-)Grube zum Fange der Wölfe. 6. ⊙ Bergbau: Schacht *m*: ~ d'épuisement Kunst-Sch.; ~ d'extraction Förder-Sch.; Gerberei: ~ (à tan) Loh-Grube (v. coucher I. 8); Gießerei: Schmelz-G. 7. ⚓ ~ (sur un banc) tiefes Wasser nahe der Küste; ~ aux lions Hell *n* (Aufbewahrungsort für kleines Tauwerk 2c., a. Arrest-ort der jungen Offiziere vorn im Scharf des Schiffes). **Syn.** fosse allgemeiner Ausdruck, tombe *poét.*, tombeau Mauerwerk, sépulcre nur von alten monumentalen Grabmälern. *Hom.* v. fausse. II. La F~ (lă főß) *npr. f.* id., belgische Stadt (Namur).

fossé (fo-ße') *s/m.* Graben: *fig.* F sauter le ~ nach langem Schwanken einen gewagten Entschluß fassen; *prv.* au bout du ~ la culbute man treibt's so lange es geht. *Hom.* fausser.

fossette (fo-ßä't) [fosse] *s/f.* 1. (auch an.) Grübchen *n*. 2. Loch *n* zum Spielen der Kinder mit Schnellkugeln. 3. ch. Vogelstellerei: Erdfalle für Amseln 2c.

fossile (főß-ßĭ'l) [lt. fossĭlis] I. *a.* ⚗ Geologie: ausgegraben, fossi'l; *fig.* co. veraltet. II. *s/m.* ⚗ Geologie: Fossi'l *n*, *pl.* Fossi'lien; *fig.* co. Veraltetes.

fossiliser|| ⚗ (főß-ßĭ-lĭ-ſe') ①a. se ~ *v/pr.* Geologie: fossi'l werden. [fi'ler Zustand.

fossilité ⚗ (főß-ßĭ-lĭ-te') *s/f.* Geologie: fossi-

fossoyage (fő-ßŏä-ja'G) *s/m.* 1. Grabenziehen *n*. 2. Todtengräberei *f*.

fossoyer‿ (fő-ßŏä-ĭe') ①i. *v/a.* mit einem Graben einschließen.

fossoyeur (fő-ßŏä-ĭö'r) *s/m.* 1. Todtengräber. 2. ⚗ zo. (nécrophore) ~ gemeiner Todtengräber, Käfer (Necrophŏrus vespillo).

fou. *A.* [lt. follis] als *a.* vor einem mit *vo.* oder mit h muotte beginnenden Worte immer: **fol,** als *s.* jetzt nur **fou,** da fol ✝ u. nur ↖ noch *poét.*; *pl.* fous (fu, föl; Ⓢb) *m*, folle (föl) *f.* I. *a.* (fou nach dem *s.* außer in: fou rire; fol immer vor dem *s.*). 1. ☐ närrisch, toll, verrückt, wahnwitzig: ~ à lier rasend; *fig.* ~ de q., qc. in J., et. vernarrt. 2. ☐ thöricht. 3. ausgelassen: la folle nuit Brautnacht *f*; ~ rire Gelächter, das man nicht bezähmen kann (vgl. ~ I. 4). 4. ungeheuer, F furchtbar (viel, groß ꝛc.): luxe ~ unsinniger Luxus; rire ~ tolles Lachen (vgl. ~ I. 3). 5. einfältig: il est bien ~ de … er ist so dumm oder dumm genug zu … 6. grundlos, nicht in Ordnung: folle enchère Scheingebot *n*; ✕ garde folle weit vorgeschobener Posten; ⚓ brise folle oft umspringender Wind. 7. folle farine Staubmehl *n.* II. *s.* 1. Wahnwitzige(r), Irre(r), Verrückte(r): *prv.* v. aviser I. 2. 2. Narr *m*, Närrin *f*, Einfaltspinsel *m*: *fig.* la folle du logis die Phantasi'e; *prv.* plus on est de ~s, plus on rit je größer die Gesellschaft, desto lustiger geht's zu; les murailles sont le papier des ~s Narrenhände beschmieren Tisch u. Wände. 3. Schalksnarr *m*: ~ du roi Hofnarr *m*; fête des ~s Narrenfest *n*; *prv.* à chaque ~ sa marotte jedem Narren gefällt seine Kappe. III. ~ *s/m.* zo. Tölpel, Vogelgattung (Sula). *B.* (fu) [ar. fil Elephant] *s/m.* (*pl.* ~s) Läufer im Schachspiele.

fouace (fūāß) [b.l. focacia vom lt. focus] *s/f.* flaches unter der Asche gebackenes Weißbrot.

fouacier ‖, ~ère (fūā-ßīe', ~īä'r; Ⓢb) [fouace] *s.* Aschenbrotbäcker(in).

fouaille (fū-a'j) [b.l. focāle vom lt. focus] *s/f.* ch. Genieß *n*, Jägerrecht *n* (Antheil der Hunde an dem erlegten Wildschweine).

fouailler ‿ (fu-ā-je') ①a. *v/a.* 1. [fouet] immerfort peitschen, F fuchteln; wichsen. 2. [feu] ✕ bsd. durch grobes Geschütz zerstören.

Foucault ‖ (fu-kō') *npr. m.* Jean-Bernard-Léon ~ id., fr. Phy'siker (gb. 1819).

Fouché (fu-sche') *npr. m.* Joseph ~ de Nantes id., Polizei-Minister Napoleon's I. (✝ 1820); v. Otrante.

Fouchy (fu-schi') *npr. m.* Grub *n*, Ort im Nieder-Elsaß. [Nieder-Elsaß.

Fouday (fu-dæ') *npr. m.* Urbach *n*, Ort im

foudre (fū'dr) *A.* [lt. fulgur] I. *s/f.* 1. Blitz (-strahl) *m*, Donner(schlag) *m* (*st.s.* u. *poét.* auch *s/m.*): coup de ~ Donnerschlag *m* (a. *fig.*); pierre de ~ Donnerkeil *m.* 2. *fig.* (*poét.* auch *s/m.*) Zorn *m* Gottes ꝛc. 3. Blitzstrahl *m* als Verzierung auf der Uniform höherer Offiziere. II. *s/m.* 1. *st.s.* v. ~ I. 1 und 2. 2. *poét.* Unheil *n.* 3. Krieg *m*; (grand) ~ (de guerre) Kriegsheld. 4. myth., bildende Kunst ꝛc.: Blitzstrahl *m*, bsd. als Attribu't Ju'piters; bl. Bündel *n* Donnerkeile. III. *s/m.* u. *s/f. poét.* Feuerschlund *m*; weitS. ~s de la guerre Krieg *m. sg.*; ~s de l'Église, du Vatican Bannstrahl *m.sg.*; ~ de l'éloquence Kraft *f* der Beredsamkeit, im *pl.* durchschlagende Gründe. Syn. v. éclair. *B.* [dtsch. Fuder] *s/m.* Fuder(faß) *n.*

foudroiement ‿ (fu-drūā-mā') [foudroyer] *s/m.* Einschlagen *n* des Blitzes.

foudroyant (fu-drūā-jā'Ⓢa) *m*, ~e (~ā't) *f* *a.* (meist nach dem *s.*) 1. donnernd; Blitze schleudernd. 2. zorn-entflammt; *fig.* niederschmetternd. 3. grimmig. 4. ⚕ path. apoplexie ~e plötzlicher Schlagfluß.

foudroyer ‿ (fu-drūā-je') [foudre] ①i. I. *v/a.* 1. durch den Blitz erschlagen. 2. (heftig) beschießen. 3. zu Boden schmettern; *fig.* an-, nieder-donnern. II. *v/n.* blitzen; *fig.* donnern, auch in Vorwürfe ausbrechen.

fouée (fū-ē') [b.l. focāta vom lt. focus] *s/f.* ch. Fackel-, Nacht-jagd.

fouet (fūæ Ⓢb, *pl.* Ⓢb) [fouée] *s/m.* 1. Peitsche *f*; v. coup 1; v. claquer I. 1. 2. *fig.* Geißel *f.* 3. Karbatsche *f.* 4. sehr hart und fest gedrehte Vorschnur einer Peitsche, Schmitze *f.* 4. Ruthe *f*, Ruthenschläge *pl.*; *fig.* ernster Tadel. 5. ~ de l'aile Flügelspitze *f* e-s Vogels. 6. ch. Ruthe *f* des Hundes. 7. ⊙ Buchbinderei: Heftfaden; Weberei: Peitschenschnur *f*; Zimmerei: Schlagleine *f.* 8. ⚓ Steert (geflochtenes Tau-Ende).

fouettable (fūæ-ta'bl) *a.* prügelnswerth.

fouettade F (fūæ-tā'd) [fouetter] *s/f.* Tracht Geißelhiebe.

fouettement ‿ (fūæ-tmā') *s/m.* Schlagen *n.*

fouette-queue ⚕, *pl.* ~-~s (fūæt-kö'; Ⓢb) *s/m.* zo. Schleuderschwanz, Eidechse.

fouetter ‿ (fūæ-te') [fouet] ①a. I. *v/a.* 1. geißeln, peitschen (auch *fig.*). 2. stäupen, schlagen. 3. *fig.* kritisi'ren, geißeln. 4. Kochkunst: zu Schaum schlagen; v. crème 1. 5. ⊙ arch. berohrte Wände bewerfen; Buchbinderei: (ein-)schnüren. 6. ✕ (auch *abs.* ~ sur qc. et.) bestreichen (von Geschützkugeln). 7. ⚓ umflechten. II. *v/n.* peitschen, heftig gegen et. schlagen, stark wehen. III. se ~ sich oder ea. peitschen, geißeln. [haut.

fouetteur, ~se (fūæ-tö'r, ~ö'ß) *s.* J. der gern

fougade P ↖ (fu-gā'd) *s/f.* Einfall *m*, Laune. [ter-Mine.

fougasse ✕ (fu-ga'ß) [lt. focus] *s/f.* Flat-

fouger ‖ (fu-Qe') [lt. fodicāre] ①m. *v/n.* ch. ausbrechen (vom wilden Schweine).

fougeraie (fu-Q'ræ') [fougère] *s/f.* mit Farnkraut bewachsener Ort.

fougère (fu-Qä'r) [lt. filicaria] *s/f.* 1. ♀ Farn(kraut *n*) *m*: ~ femelle: a) weiblicher Schild-F. (Aspidium filix femina), b) Adler-F. (Pteris aquilina); ~ mâle männlicher Schild-F. (Aspidium filix mas). 2. *poét.* ↖ Glas *n* (weil man ehm. statt Soda Heidekraut-Asche bei der Fabrikation verwandte).

fougue (fug) *s/f.* I. [lt. fuga] 1. Aufwallung, Wuth: entrer en ~ in Harnisch gerathen. 2. Begeisterung, Feuer *n*, von Künstlern: Schwung *m.* II. [*cor.* von foule] ⚓ mât de ~ Besa'nmast *m* (= artimon).

fougueux, ~se (fu-gö'Ⓢa, ~ö'ß) [fougue] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. aufbrausend, jähzornig. 2. wild, feurig. 3. Gärtnerei: (zu) üppig wachsend. [cotinus).

fouie ♀ (fū-ī') *s/m.* Färbersumach (Rhus

fouille (fuj) [lt. fodic(ul)āre] *s/f.* Auf-, Um-graben *n*, Durchwühlen *n* (auch *fig.*), Nachforschung.

fouille-au-pot ‖ F, *pl.* ~-~-~ (fuj-o-po') *s/m.* 1. Topfgucker. 2. kleiner Küchenjunge.

fouillement ‿ (fū-j'mā') [fouiller] *s/m.* Durch-wühlen *n*, -suchen *n.*

fouiller ‿ (fū-je') [lt. fodic(ul)āre] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, durch-graben, -wühlen. 2. durchsuchen, visitiren; absuchen, abtreiben. 3. *fig.* ~ (la nature die Natur) zu erforschen suchen. 4. arch., Bildhauerei, Malerei: ~ qc. Vertiefungen anbringen, hervorheben. II. *v/n.* 1. in der Erde wühlen. 2. in et. (herum)kramen, nachsehen. 3. *fig.* ~ dans qc. in et. herumstöbern. III. se ~ sich oder ea. durchsuchen.

fouilleur (fū-jö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [fouiller] I. ~ *s/m.* 1. Wühler; frt. Schanzgräber. 2. *fig.* Grübler. 3. ⊙ agr. Untergrundpflug. II. ~se *s/f.* ⊙ * Pflug *m.*

fouillis F (fū-ji' Ⓢa) [fouiller] *s/m.* Wirrwarr *m*; *fig.* konfu'ses Zeug (v. e-r Schrift ꝛc.).

fouillure (fū-jū'r) [fouiller] *s/f.* ch. Ausbrechen *n* (vom wilden Schweine).

fouine (fū-ī'n) *s/f.* I. [lt. fagus] 1. zo. Steinmarder *m*; *fig.* ↖ Spürhund *m.* 2. Marderfell *n.* II. [lt. fodere] agr. Heugabel.

fouir (fū-ī'r) [lt. fodere] ②a. *v/a.* aus-, auf-, um-, unter-graben. [wühlen *n.*

fouissement ‿ (fū-ī-ßmā') [fouir] *s/m.* Auf-

fouisseurs ⚕ (fū-ī-ßö'r Ⓢb) *s/m.pl.* zo. (a. *a.*: animaux ~) Wühler, Nagethier-Familie.

foulage (fu-la'Q) [fouler] *s/m.* 1. Einschlagen *n* der Waaren in Fässer. 2. ⊙ Tuchmacherei: Walken *n.* 3. ⊙ typ. Schatti'rung *f* (Hineindrücken oder Eindruck der Lettern in das Papier, so daß sie sich auf der Rückseite markiren).

foulant ‖, ~e ⊙ (fu-lā', ~ā't) [fouler] *a.* (nur nach dem *s.*) pompe ~e Druck-pumpe *f.*

foulard ‖ (fu-lā'r; Ⓢb) *s/m.* id.: 1. Art (ursprünglich ost-indisches) Seidenzeug. 2. seidenes (Hals- oder Taschen-)Tuch; auch F *abus.* überhaupt Taschentuch *n.* [Ort in Lothringen.

Foulcrey (ful-kræ') *npr. m.* Folkringen *n*,

F(o)ulde (fuld, fūld) *npr. f.* Fulda: 1. *n*, Stadt in der preußischen Provinz Hessen-Nassau; 2. *f*, linker Quellfluß der Weser.

foule (fūl) [fouler] *s/f.* 1. Haufe(n) *m*, Menge; en ~ haufenweise, in Masse(n). 2. Gedränge *n.* 3. *fig.* Bedrückung. 4. (der) große Haufen. 5. ⊙ Tuchbereitung ꝛc.: Walken *n*, Walke. Syn. v. affluence.

foulée (fu-lē') [fouler] *s/f.* 1. Reitkunst: Auftreten *n* e-s Pferdes. 2. ch. ~s *pl.* Fährte *sg.* 3. ⊙ Haufen *m* für die Walke bestimmter Felle. 4. ⊙ Aufzug *m* eines Blasebalges.

foulement ‖ ⊙ (fu-l'mā') *s/m.* (Nieder-)Treten *n*, Walken *n*, Pressen *n* ꝛc.

fouler ‿ (fu-le') [lt. fullo] ①a. I. *v/a.* 1. niederdrücken. 2. (nieder-)treten; ~ aux pieds unter die Füße treten, auch *fig.* verachten. 3. be-, unter-drücken. 4. drücken, verletzen, verstauchen. 5. ch. ~ une enceinte ein Gehege durchspüren. 6. ~ la vendange die Weintrauben austreten, keltern. 7. ⊙ Tuchmacherei ꝛc.: (auch *abs.*) walken. II. *v/n.* drücken; ⊙ typ. einsetzen. III. se ~ 1. sich drängen. 2. se ~ le bras sich den Arm verstauchen. [mühle, Walke(rei).

foulerie ⊙ (fu-l'rī') [fouler] *s/f.* Walk-

fouleur (fu-lö'r) [fouler] *s/m.* 1. ⊙ Walker (= foulon). 2. (Trauben-)Treter.

Fouligny (fu-lī-nji') *npr. m.* Föllingen *n*, Ort in Lothringen.

fouloir *m*, ~e *f* (beides: fu-lūā'r) [fouler] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Walkstock. 2. ✕ Artillerie Wischer. 3. Plombi'r-Stäbchen *n* des Zahnarztes. 4. Faß *n* oder Kufe *f* ꝛc., worin Weintrauben ausgetreten werden. II. ~e *s/f.* ⊙ Hutmacherei: Walktafel.

foulon ‖ ⊙ (fu-lō') [lt. fullo] *s/m.* Tuchbereitung ꝛc.: Walker (= foulonnier); moulin à ~ Walkmühle *f.* [lon, fouleur 1.

foulonnier ‖ ⊙ (fu-lō-nīe'; Ⓢb) *s/m.* = fou-

fou(l)que ⚕ (fulk, fuk) [lt. fulica] *s/f.* zo. Wasser-, Bläß-Huhn *n.*

Foulques ‖ (fulk) *n.d.b.m.* Fulko, bsd. Erzbischof von Rheims (883).

foulure (fu-lū'r) [fouler] *s/f.* 1. Verstauchung, -renkung. 2. ⊙ Walken *n* des Tuches; Treten *n* der Felle.

fouque (fuk) [lt. fulica] *s/f.* = foulque.

Fouqué (fu-ke') *npr. m.* Henri-Auguste de la Motte(-)~ id., preußischer General, Freund Friedrich's des Großen (✝1773); Frédéric-Henri de la Motte(-)~, sein Enkel, deutscher Dichter (1777—1843).

Fouquier-T(a)inville (fu-kīe-tā-wi'l) *npr. m.* Antoine-Quentin ~ id., öffentlicher Ankläger während der Revolutio'n (guillotinirt 1795).

four (fūr) [lt. furnus] s/m. 1. (Back-)Ofen: petits ∼s kleines Backwerk; ne pas avoir assez de ∼ nicht gar gebacken sein; donner le ∼ trop chaud in einen zu heißen Ofen schieben; F bouche grande comme un ∼ Mund wie ein Scheunenthor. 2. Backhaus n, -stube f; fig. sehr heißes Zimmer; F Amphi'theater n. 3. Ofenröhre f im Ofen. 4. thé. F Durchfallen n e-s Stückes ꝛc., auch e-s Schauspielers, Scheitern n e-r Unternehmung ꝛc.; faire ∼ Fia'sko machen. 5. ⊙ Glüh-, Brenn-Ofen. *Hom.* fourre von fourrer.

fourbandré m, ∼e f ✿ (für-bą-dre') a. und ∼e s/f. (laine) ∼e aus verschiedenen, mit ca. vermischten Sorten bestehende Wolle.

fourbe (fürb) [it.] I. a. (nur nach dem s.) arglistig, betrüglich, schelmisch, Schurken-... II. s. Betrüger(in), Schelm(in).

fourber‿ (für-be') [fourbe] ①a. v/a. und abs. betrügen.

fourberie (für-b'rī') [fourbe] s/f. Betrug m.

fourbir (für-bī'r) [a/b. furban reinigen] ②a. I. v/a. (blank)putzen, poli'ren. II. se ∼ 1. sich putzen lassen. 2. ✕ feine Sachen putzen.

fourbissage (für-bī-ßa'ǵ) [fourbir] s/m. Poli'ren n (bsd. von Metallgegenständen).

fourbisseur (für-bī-ßö'r) [fourbir] s/m. Schwertfeger; fig. v. épée I. 1.

fourbissime F (für-bī-ßī'm) [fourbe] a. co. erzschelmisch. [Putzen n.

fourbissure (für-bī-ßū'r) [fourbir] s/f.

fourbu, ∼e (für-bü') [a/f. forboire zu viel trinken] a. vét. verfangen (v. fourbure), auch fig. F ↘ ermattet.

fourbure (für-bū'r) [fourbu] s/f. vét. Verfangen n (Pferdekrankheit, welche die freie Bewegung, bsd. der Füße, hemmt).

fourcat ‖ ⚓ (für-ka'; ⑧b) [lt. furca] s/m. (meist ∼s pl.) Gabelholz n.

fourchage (für-scha'ǵ) [fourcher] s/m. Genealogie: Theilung f in Zweige.

fourche (fūrsch) [lt. furca] s/f. 1. Heu-, Mistgabel. 2. Gabel(theilung): faire la, une ∼ a) sich gabeln, sich theilen (von Wegen ꝛc.); b) ♪ bsd. beim Flötenspielen: den Zeige- und Ring-Finger auf je ein Loch setzen, während man gleichzeitig den Mittelfinger hoch hebt. 3. Joch n: F ∼s pl. v. Caudines. 4. ∼s patibulaires Halsgericht n. 5. Gabel(-stock m, -holz n), gabel-ähnliches Werkzeug; Fischerei: Fischgabel. 6. ⊙ arch. herabhängender Gewölbschlußstein; Friseur: ∼ ondulatrice Brennschere f; Sattlerei: Zwiesel m.

fourchée (für-sche') [fourche] s/f. eine (Heu-, Mist-)Gabel (voll).

fourcher‿ (für-sche') [fourche] ①a. I. v/a. agr. die Quecken ausroden. II. v/n. und se ∼ 1. sich gabelförmig theilen, spalten. 2. fig. F la langue lui a ∼é er hat sich versprochen.

fourchet ‖ (für-schæ'; ⑧b) [fourche] s/m. 1. path. Geschwür n zwischen den Fingern. 2. vét. Klauenseuche f der Schafe.

fourcheté m, ∼e f (für-sch'te') [fourchette] I. a. bl. croix ∼e Gabelkreuz n. II. ∼e s/f. coll. (eine) Gabel voll.

fourchette (für-schæ't) [fourche] s/f. 1. Gabel; Tisch-, Fleisch-Gabel: grande ∼ Vorlege-G.; v. déjeuner II. 1; fig. F c'est une bonne ∼ er schlägt e-e gute Klinge; F la ∼ du père Adam die fünf Finger m/pl.; jouer de la ∼ fleißig zulangen. 2. Hemmgabel an Wagen (gegen den Rücklauf beim Bergauf-fahren), auch fig. 3. ehm. Gabel zum Auflegen der Muskete. 4. Gabel(-stock m, -holz n); Gabel-Deichsel (= enrayoir 2). 5. Schichtel m (Fingerstück an ledernen Handschuhen); Schlitzstreifen m an Mannshemden-Manschetten. 6. ♪ a) ∼ tonique Stimm-Gabel, b) drehbare Haken m/pl. an einer Harfe, womit man die Saiten höher stimmt. 7. Kartenspiel: Schere (zwei hohe Karten, zwischen denen ein Blatt fehlt, zB. As und Dame). 8. vét. Strahl m (Theil des Pferdehufes). [an einer Gabel.

fourchon ‖ (für-schǫ') [fourche] s/m. Zinke f

fourchu m, ∼e f (für-schü') [fourche] a. (nur nach dem s.) gabelförmig, gespalten, Gabel-... [gabelförmige Spaltung, Gabelung.

fourchure (für-schū'r) [fourcher] s/f.

fourgon ‖ (für-gǫ') [lt. furca] s/m. 1. Ofengabel f: prv. F c'est la pelle qui se moque du ∼ ein Esel nennt den andern Langohr. 2. ✕ a) Munitio'ns-Wagen; b) ∼ (à bagages) Pack-W.; c) zweirädrige Feldkale'sche; a. weitS. Packwagen. 3. bedeckter (Eisenbahn-)Güterwagen. Syn. v. chariot.

fourgon-filtre ✕*, pl. ∼s-∼s (für-gǫ-fī'ltr; ⑧b) s/m. Wasser-Filtri'rwagen.

fourgonner ‖ F (für-gŏ-ne') [fourgon] ①a. v/n. (mit der Ofengabel das Feuer) (um)schüren.

Fourier ‖ (fu-rīe') npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Charles ∼ id., Gründer eines sozialistischen Systems († 1837); v. phalanstère.

fouriérisme ✿ (fu-rīe-ri'ßm) [Fourier] s/m. phls. Fourier's Lehre f (= système phalanstérien).

fouriériste (∼ri'ßt) [Fourier] a. u. s/m. fourieri'stisch; Fourieri'st (= phalanstérien).

fourmi (für-mi') [lt. formīca] s/f. 1. Ameise; ∼ blanche Termi'te.

fourmilier ‖ (für-mī-līe'; ⑧b) m, ∼ère (∼ïä'r) f [fourmi] I. ∼ s/m. ✿ zo. Ameisenbär. II. ∼ère s/f. 1. Ameisenhaufen m. 2. fig. Haufen m. [s/m. zo. Ameisenlöwe.

fourmi-lion ‖ ✿, pl. ∼s-∼s (für-mi-lī-ǫ'; ⑧b)

fourmillant, ∼e (für-mī-ją'⑩a, ∼ą't) [fourmiller] a. wimmelnd; path. ungleich.

fourmillement‿ (für-mī-j'mą') [fourmiller] s/m. Kribbeln n a) einer großen Menge; b) ✿ path. in der Haut. [1. wimmeln. 2. kribbeln.

fourmiller‿ (für-mī-je') [fourmi] ①a. v/n.

fournage (für-na'ǵ) [four] s/m. Backgeld n.

fournaise (für-næ'ſ) [lt. fornax] s/f. großer (Schmelz-)Ofen (auch fig.); v. enfant I. 3.

fourneau (für-no') [four] s/m. 1. (Küchen-, Fabrik-)Ofen (im Gegensatze zu poêle): ∼ de poterie Kachel-O.; v. économique I. 2. 2. ∼ (de pipe) Pfeifenkopf. 3. ∼ de charbon (Kohlen-)Meiler. 4. ∼ de fonderie Schmelz-O.; ∼ générateur Gas-Genera'tor, Gas-Erzeuger; haut ∼ Hoh-O.; ∼ à manche Kupo'l-, Kuppel-, Schacht-O. zum Eisen-Umschmelzen, Krumm-O. (= cubilot); ∼ à réverbère Flamm-Ofen; ∼ à rigole Spur-O. 5. ✕ Minenkammer f.

fournée (für-ne') [four] s/f. 1. ⊙ Brand m; ein Ofen voll; Gicht; Bäckerei: ∼ de pain, & Gebäck n, fig. gewaltiger Bissen. 2. fig. Schub m; Ernennung in Masse, ✕ das große Avancement. [Hütte.

fournerie (für-n'rī') [fournier] s/f. Schmelz-

fournette ⊙ (für-næ't) [dim. von four] s/f. kleiner Flamm-Ofen.

fournier ‖ (für-nīe') m, ∼ère (∼ïä'r) f; ⑧b. [four] I. s. Back-Ofen-Besitzer(in). II. ∼ s/m. 1. Bäcker auf dem Lande. 2. (Schmelz-)Ofen-Arbeiter. III. F∼ npr. m. id., fr. Familienname. [2. Waschhaus n auf dem Lande.

fournil ‖ (für-ni') [four] s/m. 1. Bäckerei f.

fourniment‿ ✕ (für-nī-mą') [fournir] s/m. Lederzeug n e-s Soldaten (= buffleterie 2).

fournir (für-nī'r) [btsch. frommen] ②a. I. v/a. 1. ∼ q. de qc. J. mit et. versehen, versorgen; abs. ∼ un régiment die Lieferungen für ein Regiment haben. 2. ∼ qc. à q. Jemandem etwas liefern, beschaffen, anschaffen; ✿ ∼ (des traites) sur q. Tratten auf Jemand ausstellen. 3. bois ∼i dichtes Holz; table bien ∼ie gut besetzte Tafel. 4. voll machen, erleben; Behördenstil: Beweise beibringen. 5. Fechtkunst: ∼ à q. un coup d'épée J-m einen tüchtigen Degenstoß versetzen. 6. Reitkunst: ∼ (bien) sa carrière eine gleichmäßig ausdauernde Gang-Art haben (von Pferden), fig. von Personen: seine Laufbahn (mit Ehren) vollenden. II. v/n. 1. ∼ dans une maison für ein Haus liefern. 2. ∼ à qc. zu et. beitragen. 3. ∼ à qc. für et. genügen. 4. Kartenspiel: (auch abs.) bedienen (die geforderte Farbe zugeben). III. se ∼ de qc. sich mit et. versehen; se ∼ chez q. bei J-m seine Einkäufe machen.

fournissement‿ (für-nī-ßmą') [fournir] s/m. 1. ✿ a) Einlage(-Kapital n) f, Zuschuß; b) Aufsetzen n einer Rechnung. 2. drt. Sequestri'rung f.

fournisseur (für-nī-ßö'r) [fournir] s/m. 1. ✿ Liefera'nt. 2. ⊙ Gießerei: Gußloch n.

fourniture (für-nī-tū'r) [fournir] s/f. 1. Bedarf m, Vorrath m. 2. Zubehör n. 3. Zuthat; Beikräuter n.pl. zum Salat.

fourquet ‖ ⊙ (für-kæ') m, ∼te (∼æ't) f [= fourche] I. ∼ s/m. Brauerei: Maischkrücke f. II. ∼te s/f. Fischerei: Gabel.

fourrage ✝ (fu-ra'ǵ) [btsch. Futter] s/m. 1. (Vieh-)Futter n, ✕ Fur(r)a'ge f. 2. (bsd. ✕) Futterholen n, Fur(r)agi'ren n. 3. ✕ a) Mannschaft f zur Deckung e-r Fur(r)agi'rung; b) Pfropf von Heu oder Stroh bei der Geschützladung. 4. ⚓ Bedeckungs-Tauwerk n.

fourragement‿ ✕ (fu-ra-ǵ'mą') [fourrager] s/m. Fur(r)agi'ren n.

fourrager‿ ✝ (fu-rä-ǵe') [fourrage] ①m. I. v/n. Pferde- ꝛc. Futter (ein)holen, fur(r)agi'ren. II. v/a. plündern (auch fig.); F zerknittern.

fourragère (fu-rä-ǵä'r) [fourrage] I. a/f. agr. plante ∼ Futterpflanze f; culture ∼ (Vieh-)Futter-Anbau m. II. s/f. agr. (Klee- ꝛc.)Feld n, von dem das Futter für den täglichen Bedarf geholt wird.

fourrages-racines (fu-raǵ-rä-ßi'n ⑧b) s/m.pl. Futterwurzeln f/pl. (Rüben, Kartoffeln ꝛc.) = racines-fourrages.

fourrageur ✝ (fu-rä-ǵö'r) [fourrager] s/m. 1. Fu(r)ragi'rer. 2. Plünderer (= maraudeur). [zur Fütterung dienend, geeignet.

fourrageux, ∼se (fu-rä-ǵö'⑩a, ∼ö'ſ) a.

fourré m, ∼e f (fu-re') [fourrer] I. ∼ s/m. Dickicht n. II. ∼e s/f. ⊙ huf-eisenförmiger Fischzaun.

fourreau (fu-ro') [btsch. Futter] s/m. 1. Scheide f, Futtera'l n, Überzug: faux ∼ Überzug, für eine Degenscheide ꝛc.; ∼ de pistolet Pistolenhalfter f. 2. kurzer Damenpaletot: ∼ d'enfant Kinderkleid n. 3. vét. Schlauch des Pferdes. 4. ⊙ Ausfütterung f, Futter n.

fourreautier ‖ ⊙ (fu-ro-tīe'; ⑧b) [fourreau] s/m. Verfertiger lederner Säbelscheiden.

fourrelier ‖ ⊙ (fu-r'līe'; ⑧b) [fourreau] s/m. Halfter-, Scheiden-macher.

fourrer (fu-re') [btsch. futtern; a/f. fuerre] ①a. I. v/a. 1. hinein-stecken, -stopfen, -schieben, -stoßen: ∼ q. dedans J. anführen; fig. F ∼ qc. dans l'esprit de q. J-m et. in den Kopf setzen; être ∼é de malice voll Bosheit stecken. 2. F weitS. ∼ qc. à q. J-m et. zustecken. 3. F mv. part ∼ q. dans une maison J. in ein Haus einführen; ∼ q. dans une affaire J. in eine Sache verwickeln. 4. anbringen, einflicken. 5. paix ∼ée Scheinfriede m (bsd. der von Lonjumeau

1568). 6. ⊕ untermengen, verfälschen. 7. Fechtkunst: coup ~é Atte'mpo-Hieb m, -Stoß m (v. épée I. 1), *fig.* Vergeltung *f*. 8. füttern, (mit Pelz) verbrämen; *fig.* ~é, ~ée waldig. 9. Kochkunst: langue ~ée gefüllte (Rinder- &c.)Zunge. II. se ~ 1. sich (etwas hinein)stecken. 2. sich verkriechen. 3. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. eindrängen, einlassen.

fourreur (fu-rö'r) [fourrer] *s/m.* Kürschner.

fourrier‖ † (fu-rie') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*; ⑧b. [b.l. fodrārius] I. ~ *s/m.* (a. *a.*) ⚔ a) Furi'er, Quarti'ermacher (a. *fig.*); b) Schreiber des Feldwebels (= sergent-~). II. ~ère *s/f.* 1. Amt *n* des Holzverwalters. 2. drt. Pfandstall *m* (Ort, wo gerichtlich mit Beschlag belegte Wagen, Pferde &c. untergebracht werden).

fourrure (fu-rü'r) [fourrer] *s/f.* 1. Pelz *m*, Rauchwerk *n*, Kürschnerwaare; *poét.* Fell *n*, Gefieder *n*. 2. Pelz-rock *m*, -mantel *m*; bl. Hermeli'n-Mantel *m*. 3. Einsatz *m* von in ea. geschobenen Kesseln. 4. ⚙ Tischlerei: Fütterung, bsd. Thürfutter *n*. 5. ⚓ Bekleidung.

fourvoiement‿ (für-wŏa-mg') [fourvoyer] *s/m.* Abweichung *f* vom Wege; *fig.* Verirrung *f*. [irreführend (auch *fig.*).

fourvoyant, ~e (für-wŏä-ĭg'⑨a, ~ĭg't) *a.*

fourvoyer‿ (für-wŏä-ĭe') [fors, voie] ①i. I. *v/a.* irre führen (auch *fig.*). II. se ~ F sich verirren; *fig.* sich (gröblich) irren.

foutaine ⊕ (fu-tæ'n) *s/f.* = futaine.

foutre très-b. meist nur f..... geschrieben (fū'tr) [lt. futuo] ④a. I. *v/a.* 1. wegstoßen (= ficher II. u. III. 2). 2. ~tu, ~tue a) futsch, weits. todt; b) Erz-... II. se ~ de q., qc. sich Nichts daraus machen, was J. sagen oder thun wird.

foyer‖ (fŏä-ĭe'; ⑧b) [lt. focarius] *s/m.* 1. Herd, *fig.* Haus *n*; (~s *pl.*) Heimath *f*, Heim *n*. 2. weits. das im Herde brennende Feuer, ⚓ F. e-s Leuchtthurmes. 3. Brennpunkt (v. décussation): *fig.* Sitz, Mittelpunkt. 4. Kalefakto'rium *n* im Kloster, † thé. a) Versammlungs-Zimmer *n* für die Schauspieler; b) Galeri'e *f*, wo die Zuschauer während der Zwischen-Akte sich ergehen können. 5. Rost, Kohlensack eines Ofens. 6. Pfeifenkopf. 7. bunte wollene Fußdecke.

f. p. *abr.* = forte-piano.

f^que *abr.* = fabrique.

fr. *abr.* = franc(s). [II. *adv.* v. fric.

frac † (fräk) I. [engl.] *s/m.* Leib-Rock, Frack.

fracas (frä-ka'⑧a) [it. fracasso] *s/m.* 1. Zerschmetterung *f* mit Getöse. 2. Krachen *n*. 3. Geräusch *n*, Lärm. 4. Aufsehen *n*, Spekta'kel. 5. thé. große Wirkung, *iro.* Knall-Effe'kt.

fracasser‿ (frä-ka-ße') [it. fracassare] ①a. I. *v/a.* zerschmettern. II. se ~ zerbrechen.

fraction‖ † (frä-kßĭq'⑩) [lt.] *s/f.* 1. rl. Brechen *n* des Brotes. 2. Bruch-stück *n*. 3. ⊘ math. Bruch *m* (*ant.* nombre entier); ~ continue Ketten-B.; ~ décimale Dezima'l-B. [*a.* math. Bruch-...

fractionnaire ⊘ (frä-kßĭŏ-nä'r) [fraction]

fractionnement‿ ⊘ (~n'mg') [fractionner] *s/m.* Zertheilung *f* in Brüche.

fractionner‿ ⊘ (~ne') [fraction] ①a. *v/a.* und se ~ in Brüche zertheilen; zertheilt w.

fracture (frä-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. Auf-, Erbrechen *n*. 2. Bruch *m*. 3. ⊘ chir. (Knochen-, Knorpel-)Bruch *m*.

fracturer‿ (frä-ktü-re') [fracture] ①a. *v/a.* und se ~ (zer)brechen.

fragarié, ~e ⚘ (frä-gä-rĭ-e') [lt. fragaria] *a.* und ~es *s/f. pl.* erdbeer-artig(e Pflanzen).

fragile (frä-Gi'l) [lt.] *a.* 1. zerbrechlich. 2. *fig.* gebrechlich. 3. sündhaft. **Syn.** faible schwach überhaupt, cassant von Glas, Porzellan &c., fragile auch bildlich für „sündhaft schwach“, frêle so zart &c., daß ein Zugrundegehen zu befürchten ist.

fragilité (frä-Gĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Zerbrechlichkeit; Sprödigkeit (des Eisens &c.). 2. *fig.* Gebrechlichkeit. 3. Sündhaftigkeit.

fragment‿ (frä-gmg') [lt.] *s/m.* Fragme'nt *n*, Bruchstück *n*.

fragmentaire ⊘ (frä-gmg-tä'r) [fragment] *a.* fragmenta'risch, aus Bruchstücken gebildet, Trümmer-...

fragmentation‖ * (~tä-ßĭq') [fragmenter] *s/f.* Zertrümmerung, Zersplitterung.

fragmenter‿ * (frä-gmg-te') [fragment] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) zerstückeln.

fragmenteux, ~se ⊘ (frä-gmg-tö'⑩a, ~ö'ſ) [fragment] *a.* in Stücken, fragmenta'risch.

fragmentiste (frä-gmg-ti'ßt) [fragment] *s/m.* Au'tor, der nur kleinere Bruchstücke schreibt.

frai (fræ) [lt. fricare] *s/m.* 1. Laich (der Fische, der Frösche). 2. Laichen *n*; Laichzeit *f*. 3. Abnutzung *f* der Münzen. *Hom.* fraie, frais, fret, fraie von frayer.

fraîche (fræſch) [frais] *a.* und *s/f.* v. frais.

fraîchement (fræ-ſchmg'⑨g) [fraîche] *adv.* von frais (v. ds.).

fraîcheur (fræ-ſchö'r) [frais] *s/f.* 1. Frische, Kühle (auch *fig.*). 2. frische Witterung. 3. Erkältung. 4. ⚓ Brise. [frischer Wind.

fraîchie ⚓ (fræ-ſchī') [frais] *s/f.* Kühlung,

fraîchir ⚓ (fræ-ſchī'r) [frais] ②a. *v/n.* frischer, stärker werden (vom Winde). [frai.

frai(e) (fræ) *s/f.* Fischerei: Laichzeit. *Hom.* v.

frais (fræ) *m*, ~îche (fræſch) *f* [dtsch. frisch] I. *a.* ⑧a (meist nach dem *s.*) □ 1. frisch, kühl: habit ~ kühlsitzendes Kleidungsstück. 2. frisch, neu: pain ~ frisches Brot (*ant.* rassis); de ~îche date von frischem Da'tum, F neu (ge)backen. **Syn.** v. nouveau. 3. frisch, gesund, wohlerhalten, lebhaft. 4. F *iro.* a) vous voilà ~ da sind Sie schön in der Patsche; b) verdorben. II. ⑧l. *adv.* 1. frisch, kühl: boire ~ kühlen Wein trinken. 2. mit einem *part. passé*: neulich, kürzlich (wobei ~ sich im Geschlecht nach dem *s.* richtet). 3. F de ~ eben. III. ~‿ *s/m.* 1. Kühle *n* (auch *f*); F mettre q. au ~ J. einstecken (in's Gefängniß). 2. ⚓ Kühlte *f*, Brise *f*. IV. ~îche *s/f.* 1. agr. viel Gras gebende Wiese. 2. P à la ~îche a) in der Kühle, b) frischer Trunk! (Ruf der Verkäufer von Getränken). *Hom.* v. frai.

frais (fræ⑧b) [b.l. frēdum] *s/m. pl.* 1. (Un-)Kosten *f/pl.*, Spe'sen *f/pl.*: faux(-)~ Neben-K.; à ses ~ et dépens auf seine K.; constituer q. en ~ J-m Kosten machen; faire les ~ de qc. die K. für et. bestreiten (auch *fig.* F); *fig.* faire les ~ de la conversation die ganze Unterhaltung allein führen; se mettre en ~ sich in Unkosten stürzen, F sich angreifen (auch *fig.*); *fig.* se mettre en ~ de qc. et. auskramen; sur nouveaux ~ von vorn an; tous ~ faits nach Abzug aller K. 2. Partiegeld *n. sg.* beim Ballspiel; ~ de bateau Fährgeld *n. sg.* 3. ⊕ avance de ~ K.-Vorschuß *sg.*; ~ payés kostenfrei. 4. ⚔ ~ de logement et de chauffage Servi's(-geld *n*) *sg.* **Syn.** frais allgemein, dépens nur in „aux dépens de q.“ und im Sinne von Gerichtskosten.

fraise (fræſ) *s/f.* I. [lt. fragum] 1. ⚘ Erdbeere. 2. erdbeerförmiger Fleck im Gesichte &c. II. [= frise] 1. Gekröse *n* der Lämmer und Kälber. 2. † Art Halskrause: *fig.* ~ du dindon rother Fleischfetzen unter dem Schnabel des Truthahnes. 3. ch. Rose am Hirschgeweihe. 4. ⚙ † Schneide-Rad *n*; runde Feile. 5. ⚔ frt. Pfahlwerk *n*. *Hom.* frèze, fraise von fraiser.

fraisement‿ ⚔ (fræ-ſ'mg') [fraiser] *s/m.* frt. Befestigung *f* mit Pfahlwerk.

fraiser‿ (fræ-ſe') ①b. *v/a.* I. [fraise] 1. falten, kräuseln. 2. abbalgen. 3. ⚙ Nägel, Schrauben &c. eintreiben; † Tischlerei: fräsen. 4. frt. verpfählen. II. [lt. fresus] ⚙ ~ (et contre(-)fra(i)ser) Teig, Kalk &c. durcharbeiten (v. fraser).

fraisette (fræ-ſæ't) [*dim.* von fraise] *s/f.* Krägelchen *n* (bei Trauer).

fraisier‖ (fræ-ſĭe'; ⑧b) *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [fraise] I. ~ *s/m.* ⚘ Erdbeerstaude *f*. II. ~ère *s/f.* agr. Erdbeerbeet *n*.

fraisil‖ ⚙ (fræ-ſi') *s/m.* Steinkohlen-Asche *f*. [bohrer.

fraisoir ⚙ (fræ-ſŏa'r) [fraiser] *s/m.* Frisi'r-

fraissine (fræ-ßi'n) [fraisse] *s/f.* Eschenpflanzung. [rei &c.: Ausfräsung.

fraisure ⚙ (fræ-ſü'r) [fraise] *s/f.* Tischle-

framboise ⚘ (frg-bŏa'ſ) [dtsch. Brombeere] *s/f.* Himbeere.

framboiser‿ (frg-bŏä-ſe') [framboise] ①a. *v/a.* mit Himbeersaft vermischen.

framboisier‖ ⚘ (frg-bŏä-ſĭe'; ⑧b) [framboise] *s/m.* Himbeerstrauch.

framée ⚔ (frä-me') [lt. framea] *s/f.* ehm. fränkische Lanze mit langem Eisen.

franc (frg) [lt. francus] I. ~‖ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. F~ (auch F~k) Franke: a) vom fränk. Volksstamme; b) jetzt Name des Europäers im Orient. 2. ⊕ Franc oder Frank (französische Münze): seit 1795 Einheit des französischen Münzfußes = 20 Sous oder 100 Centimes (= 80 Pfenninge dtsch. Reichsm.); au marc le ~, au centime le ~ verhältnißmäßig. II. ~ ⑬ *m*, ~che *f* (frgſch) *a.* 1. frei (*ant.* esclave II.): de pure et ~che volonté aus ganz freiem Willen; v. arbitre II.; corps ~ Freischaar *f*. 2. unbeschädigt: ⊕ ~ de casse frei von Bruch. 3. (kosten)frei (*ant.* sujet à des impôts, &): F ~che lippée freie Kost; port ~ Freihafen *m*; ville ~che freie Stadt; ~ de port franki'rt (v. coudé II. 1, étrier 1). 4. (vor dem *s.*) freimüthig, aufrichtig; offenherzig, gerade (*ant.* dissimulé); v. collier 3; F c'est un ~ Gaulois es ist ein echter Ga'llier (d. h. ein Biedermann, oder auch ein Mensch, der kein Blatt vor den Mund nimmt). 5. (vor dem *s.*) rein, ungemischt, Erz-...: avoir son ~ parler frisch von der Leber weg reden. 6. deutlich, scharf, abgeschieden; Malerei: kühn und frei. 7. huit jours ~s ganze acht Tage. 8. Gärtnerei ungepfropft: terre ~che Blumen-Erde *f*. III. *adv.* 1. frei(heraus). 2. peindre ~ kühn malen. 3. ganz. IV. ~chement *adv.* (~ſchmg'⑨g) 1. offen heraus; frisch weg. 2. frei von Lasten. V. ~, ~que (frgk) *a.* fränkisch (vgl. ~ I. 1): la langue ~que das Fränkisch(e), die *Li'ngua fra'nca* (roma'nische Mischsprache in der Leva'nte). **Syn.** v. naïf.

français (frg-ßæ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f* ⑧a. [franc] I. *a.* 1. französisch: le vieux langage ~ das Altfranzösische; Théâtre-F~ id., klassisches Theater in Paris (seit 1681); cela n'est pas ~ a) das ist unfranzösisch; b) das ist nicht klar; c) so spricht, handelt kein Franzose. 2. à la ~aise auf fr. Art; s'en aller à la ~aise ohne Abschied weggehen. II. ~ *s/m.* das Französisch(e), die fr. Sprache; en (bon) ~ auf (gut) Fr., *fig.* F von der Leber weg; F j'entends le ~ ich verstehe Sie schon. III. F~, F~aise *s.* Franzo'se *m*, Franzö'sin *f*.

franc-archer‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (frgk-är-ſche'; ⑧b) *s/m.* Freischütz (Bogenschütze).

franc-bourgeois, pl. ~s-~ (frg-bür-Gŏa'⑧a und b) s/m. Freibürger (fr. Parteigänger zur Zeit der Ligue).

franc-comtois, pl. ~s-~ (frg-kg-tŏa'⑧a) m; ~e, pl. ~s-~es (~ŏa's; ⑧b) f [Franche-Comté] I. a. hochburgu'ndisch. II. F~-C~, F~-C~e s. Hochburgu'nder(in).

France (frgß) [lt. Francĭa] npr.f. 1. Frankreich n (v. enfant 2). 2. das ehm. Frankenreich seit Chlodwig.

franc-fief, pl. ~s-~s (frg-fiœ'f; ⑧b) s/m. [= fief 1.

Francfort‖ (frgk-fŏ'r) [dtsch.] npr.m. Frankfurt n: 1. ~-sur-le-Mein F. am Main; 2. ~-sur-l'Oder F. an der Oder (preußische Städte).

francfortois, ~e (frgk-fŏr-tŏa'⑧a, ~ŏa's) a. und F~, F~e s. aus Frankfurt, Frankfurter(in).

franche (frgsch) v. franc II.

franche-barbote ✿, pl. ~s-~s (frgsch-bär-bŏ't; ⑧b) s/f. zo. Schmerle (Fisch).

Franche-Comté (frgsch-kg-te') npr.f. id., auch Freigrafschaft Hochburgu'nd (ehm. fr. Provinz, jetzt Dep. Doubs, Haute-Saône, Jura).

franchir (frg-schī'r) [franc] ②a. I. v/a. 1. über-springen (auch fig.), -schreiten, 2. fig. wagen: ~ le mot, ~ le pas et. (endlich) zu sagen oder zu thun wagen. 3. überwinden. II. v/n. ⚓ günstiger w. (vom Winde). III. se ~ überschritten werden, sich überschreiten lassen.

franchise (frg-schī's) [franc] s/f. 1. Freiheit von Abgaben 2c. (auch fig.). 2. Freistätte. 3. Freimüthigkeit. 4. Malerei: Kühnheit. 5. Befreiung vom Zolle. 6. Unverantwortlichkeit für Seeschaden.

franchissable (frg-schī-ßa'bl) [franchir] a. überschreitbar.

franchissement‿ (frg-schī-ßmg') [franchir] s/m. Überschreiten n.

Franciade (frg-ßĭa'd⑯) [France] I. npr.f. id., Name von Heldengedichten über Frankreich. II. n.d.b. m. id. III. f~ n/ap.f. id., vierjähriger Zeit-Abschnitt im Kalender der ersten fr. Republik.

francique ✎ (frg-ßi'k) [lt. francĭcus] a. und s/m. fränkisch.

francisation‖ (frg-ßī-sa-ßĭg') [franciser] s/f. Französi'rung.

franciscain‖ (~ßkg') [lt. Franciscus] s/m. rl. (a. a. moine) ~ Franziska'ner(-Mönch).

franciser‿ (frg-ßī-se') [français] ①a. I. v/a. 1. e-m Worte e-e fr. Form geben. 2. auf fr. Art einrichten. II. se ~ fr. od. Franzose w.

francisque ⚔ (frg-ßi'ßk) [lt.] I. s/f. ehm. Franzi'ska, zweischneidige Streit-Axt der alten Franken. II. F~ n.d.b. u. npr.m. Franzi'skus, Franziska.

franc-juge, pl. ~s-~s (frg-Gü'G; ⑧b) s/m. [ehm. Freischöppe.

franc-maçon‖, pl. ~s-~s (frg-ma-ßg'; ⑧b) s/m. Freimaurer.

franc-maçonnerie, ohne pl. (~ßŏ-n'rī') s/f. Freimaurerei; fig. geheime Verbindungen pl., gemeinsames Erkennungszeichen.

franc-maçonnique, pl. ~s-~s‖ (frg-ma-ßŏ-ni'k) a. freimaurerisch.

franco (frg-ko') I. [it.] advt. ✠ franki'rt, fra'nko. II. ~-... in Zssg.: a) fränkisch-..., b) französisch-...

François‖ (frg-ßŏa') m, ~e (~ŏa's) f [lt. Franciscus] I. ~ n.d.b. m. Franzi'skus, Franz: ~ d'Assise Franz von Assi'si, der heilige Franziskus, Stifter der Franziskaner († 1226); ~ de Sales id., fr. Heiliger (gb. 1567); ~ I. Franz der Erste, fr. König († 1547). II. ~e n.d.b. f. Franzi'ska.

francolin‖ (frg-kŏ-lg') [it. francolīno] s/m. zo. Frankoli'nhuhn n (Tetrāo attāgen).

francon‖, ~ne (frg-kg', ~ŏ'n) a. und F~, F~ne s. aus Franken; Franke, Frankin.

Franconie (frg-kŏ-nī') npr.f. Franken (-land n) n: monts de ~ Frankenwald m.

franc(-)parler‖ F, ohne pl. (frg-pär-le') s/m. freies Sprechen: avoir son ~ avec q. sich J-m gegenüber nicht geni'ren.

franc-quartier‖, pl. ~s-~s (frg-kär-tĭe'; ⑧b) s/m. bl. Freiviertel n (Quarti'er oben rechts in einem Schilde).

franc-tireur, pl. ~s-~s (frg-ti-rŏ'r; ⑧b) s/m. 1. Scharfschütze, Freischütz. 2. Mitglied n einer Schützengilde.

frange ⚲ (frgG) [lt. fimbrĭa] s/f. 1. Franze; Saum m. 2. arch. ~ festonnée Bogenfries m.

frangeon‖ (frg-Gg') [dim. von frange] s/m. [kleine Franse.

franger‿ (frg-Ge') [frange] ①m. v/a. mit Fransen besetzen; ✿ ~é, ~ée gefranst.

frangibilité ✿ (frg-Gi-bī-lī-te') [frangible] s/f. Zerbrechlichkeit.

frangible ✿ (frg-Gi'bl) [lt. frangĕre] a. zerbrechlich.

frang(i)er‖, ~ère (frg-Gĭe', ~ĭä'r; ~Ge', ~Gä'r; ⑧b) s. Fransenmacher(in).

frangipane (frg-Gī-pa'n) [Frangipa'ni, it. Name] s/f. Frangipa'n m: 1. Art Parfüm. 2. wohlriechendes Mandelbackwerk; auch Crême dazu. 3. Art Liqueur.

frangipanier‖ ⚘ (~pă-nĭe'; ⑧b) [frangipane] s/m. Jasmi'n-Baum (tro'pischer Baum).

frangui (frg-gi') s/m. Ungläubiger in Indien.

frangule ⚘ (frg-gü'l) [lt.] s/f. Faulbaum m (Rhamnus frangŭla).

Franklin‖ (frg-klg') npr.m. Benjamin ~ id. (spr. fră'ngk-lin), Amerikaner, Erfinder des Blitz-Ableiters († 1790).

franque (frgk) v. franc V.

franquette F (frg-kæ't) [franc] s/f. à la (bonne) ~ freimüthig, aufrichtig.

Frantz (frgtß) npr.m. Franz.

frappage ⚙ (fră-pa'G) [frapper] s/m. 1. Schlagen n. 2. Nadlerei: Anköpfen n.

frappant, ~e ⚲ (fră-pg'⑨a, ~g't) [frapper] a. auffallend, treffend.

frappart‖ (fră-pā'r) [frapper] a. (nur nach dem s.) frère ~: Knecht Ru'precht (als Mönch verkleidete Person, die in Lothringen am Sankt Nikolaustage mit einer Ruthe in der Hand von Haus zu Haus die unartigen Kinder schreckt).

frappe ⚙ (frăp) [frapper] s/f. 1. Gepräge n einer Münze. 2. Schriftgießerei: Sortime'nt n Matri'zen zu einer Schriftsorte.

frappé 𝅘𝅥 (fră-pe') [frapper] s/m. (auch a. tempo) ~ Niederschlag beim Takte (ant. levé II. 1).

frappement‿ (fră-p'mg') s/m. Schlagen n.

frapper‿ (fră-pe') [holl. flappen] ①a. I. v/a. 1. schlagen: ~ l'air die Luft erschüttern; fig. F ~ son coup seine Wirkung thun; v. coup 1. Syn. v. battre. 2. Münzen prägen. 3. ⚲ ~ (de glace) mit Eis abkühlen, frappi'ren. 4. treffen, heimsuchen. 5. strafen (auch abs.). 6. ⚲ befremden; ~ q. auf J. Eindruck machen, J. frappi'ren; ~ la vue blenden. 7. drt. umfa'ssen, (be)treffen. 8. Billardspiel: stoßen. 9. ⚙ drap ~é dichtes Tuch. 10. ⚓ ~ une manœuvre ein Tauwerk anschlagen. II. v/n. 1. (ein)schlagen: ~ des mains in die Hände klatschen; ~ à ... a) anklopfen an, bei ..., b) an etwas reichen. 2. stoßen. III. se ~ 1. sich oder einander stoßen, treffen. 2. erschrocken sein; sich finsteren Ahnungen überlassen. 3. gekühlt werden (in Eis).

frappeur (fră-pŏ'r) m, ~se (~ŏ's) f [frapper] I. s. F ✎ Klopfer(in). II. ~ s/m. ⚙ Nadlerei: Stämper. III. a. (an)klopfend: esprit ~ Klopfgeist m.

frase ⚙ (frās) s/f. Bäckerei: Teigkratzer m (Geräth).

fraser‿ (fra-se') ①a. v/a. = fraiser I. 3 [und II.

frater (fra-tä'r) [lt.] s/m. 1. Feldscher(er). 2. ehm. co. Barbi'erjunge; weitS. Pflasterkasten.

fraternel, ~le □ (~tăr-næ'l, ~æ'l) [lt. fraternus] a. brüderlich, Bruder-...

fraternisant, ~e (fra-tăr-nī-sg'⑨a, ~g't) a. sympathe'tisch, brüderlich.

fraternisation‖ * (fra-tăr-nī-sa-ßĭg'⑯) s/f. Verbrüderung.

fraterniser‿ ⚲ (fra-tăr-nī-se') [lt. fraternus] ①a. v/n. 1. brüderlich verkehren, fraternisi'ren. 2. F (studentisch) S(ch)mollis trinken.

fraternité (fra-tăr-nī-te') [lt. fraternĭtas] s/f. Brüderlichkeit: ~ d'armes Waffenbrüderschaft.

fratricide (fra-trī-ßi'd) [lt.] a. und s. brudermörderisch; Brudermörder(in).

fraude (frōd) [lt. fraus] s/f. 1. Betrug m. 2. Defraudatio'n, Schmuggelei: introduit, passé en ~ eingeschmuggelt. 3. Schmuggelwaare.

frauder‿ (fro-de') [lt. fraudāre] ①a. I. v/a. 1. betrügen: * ~ l'entrée eindringen ohne Eintrittsgeld zu bezahlen. 2. umge'hen: ~ (la douane, les droits) defraudi'ren. II. v/n. schmuggeln.

fraudeur, ~se (fro-dŏ'r, ~ŏ's) [frauder] s. Schmuggler(in), Defrauda'nt(in).

frauduleux, ~se □ (fro-dü-lŏ'⑩a, ~ŏ's) [lt. fraudulōsus] a. (meist nach dem s.) 1. betrüglich. 2. schmugglerisch.

frayer‿ (fræ-ĭe') [lt. fricāre] ①k. I. v/a. 1. bahnen. 2. ch. ~ sa tête sein Gehörn reiben. II. v/n. 1. laichen. 2. sich abreiben (von Geldstücken). 3. fig. ~ avec q. mit J-m verkehren. III. se ~ 1. se ~ le chemin sich Bahn brechen. 2. sich (wund) reiben.

frayère (fræ-ĭä'r) [frayer II.] s/f. Laichplatz m, -zeit.

frayeur (fræ-ĭŏ'r) [lt. frigor] s/f. Angst, Schrecken m. Syn. v. alarme.

frayoir (fræ-jŏa'r) [frayer] s/m. ch. 1. abgefegter Bast am Geweihe des Hirsches. 2. Fegstelle f.

frayure (fræ-ĭü'r) [frayer] s/f. ch. Abreiben n des Gehörns, Fegen n.

fredaine (frĕ-dæ'n) s/f. 1. F muthwilliger Jugendstreich; Liebes-Abenteuer n. 2. weitS. launenhafter Einfall.

Frédégaire (fre-dĕ-gä'r) npr.m. Fredega'r(ius), fränkischer Chro'nikenschreiber (7. Jh.).

Frédégonde (fre-dĕ-gg'd) npr.f. Fredegu'nde, fränkische Königin († 597).

Frédéric m, ~que f (fre-dĕ-rī'k, ~i'k) I. n.d.b. Friedrich m, Fritz m; Friederike f: ~ deux, ~ second, ~ le Grand Friedrich der Zweite, König v. Preußen (1712-86). II. f~ s/m. Friedrichsd'or, ehm. preuß. Goldmünze = 17 Mark.

Frédéric-Guillaume (fre-dĕ-rīk-gī-jō'm) n.d.b.m. Friedrich-Wilhelm, bsd. der große Kurfürst (1620–1688); v. électeur 2.

fredon‖ (frĕ-dg') [lt. fritinnīre] s/m. 1. 𝅘𝅥 a) † Triller; b) jetzt verächtlich: Gekreisch n. 2. schlechte Poesie.

fredonnement‿ 𝅘𝅥 (frĕ-dŏ-n'mg') [fredonner] s/m. Getriller n, Trillern n.

fredonner‿ (frĕ-dŏ-ne') [fredon] ①a. v/n. 1. 𝅘𝅥 trillern. 2. (auch v/a.) F trällern.

fredonneur, ~se F (frĕ-dŏ-nŏ'r, ~ŏ's) a. und s. trillernd; Trillerer(in).

frégate (frĕ-gă't) [it. fregāta] s/f. 1. ⚓ Frega'tte (Kriegsschiff zweiten Ranges): ~ cuirassée Panzer-F. 2. ✿ zo. Frega'ttenvogel m.

frégate-école ⚓, pl. ~s-~s (frĕ-găt-ĕ-kŏ'l; ⑧b) s/f. Kade'ttenschiff n.

frégater‖ ⚓ (fre-gă-te') [frégate] ①a. v/a. nach Art einer Fregatte bauen.

frégile ✿ (frĕ-Gi'l) s/m. zo. Alpenrabe, Vogel (Corvus gracŭlus) = crave.

frein ‖ (frĝ; ⑧b) [lt. frenum] s/m. 1. Gebiß n (mehr gbr. mors): ronger son ~ auf die Stange beißen, mit dem Maule arbeiten (von Pferden); fig. F seinen Ärger, Zorn verbeißen. 2. fig. Zaum, Zügel: mettre un ~ à q., qc. J., et. im Zaume halten. 3. ⊙ Mechanik: Hemmvorrichtung f, Bremse f (bsd. an Eisenbahnwagen); Presse f an der Windmühle. [id. n, fr. Stadt (Var).

Fréjus (fre-Qü'ß) [lt. Fōrum Julĭi] npr. m.

frelampier ‖ P ↘ (frĕ-lĝ-pĭe') [frère lampier] s/m. Lumpenkerl.

frelatage ❀ (frĕ-la-ta'Q), **~ement** ‖ (~tmĝ') s/m., **~erie** (~t'rī') s/f. [frelater] Verfälschung f.

frelater‿ ❀ (~te') [flb.] ①a. I. v/a. Getränke verfälschen (auch fig.). II. se ~ verfälscht w.

frêle (fræl) [lt. fragĭlis] a. 1. schwach, zerbrechlich. 2. fig. gebrechlich. Syn. v. fragile.

frelon ‖ (frĕ-lĝ') s/m. [frêle] 1. ⊘ zo. Hornisse f; fig. irriter les ~s in ein Wespennest stechen. 2. ⚘ stacheliger Mäusedorn.

freluche (frĕ-lü'sch) [it.] s/f. 1. seidenes Quästchen, Flocke. 2. ~s pl. Tändeleien pl. (vgl. fanfreluche).

freluquet ‖ F (frĕ-lü-kæ'; ⑧b) [freluche] s/m. (auch a.: geckenhaft) Laffe, Fant.

frémir (fre-mī'r) [lt. fremĕre] ②a. v/n. 1. brausen, rauschen; schwirren, (mit)klingen. 2. fig. ~ (de qc. vor et.) schaudern, zittern, beben; cela fait ~ (la nature) das ist schauderhaft.

frémissant, ~e (fre-mī-ßĝ'⑤a, ~ĝ't) [frémir] a. brausend, rauschend, zitternd.

frémissement‿ (fre-mī-ßmĝ') [frémir] s/m. 1. Brausen n, Rauschen n; Knistern n; Singen n des heißen Wassers; Schwirren n tönender Körper. 2. Schau(d)er, Beben n (auch fig.). [chen n.

frênaie (fræ-næ') [frêne] s/f. Eschenwäld-

frêne ⚘ (fræn) [lt. fraxĭnus] s/m. Esche f.

frénésie (fre-nĕ-sī') [lt. phrenēsis vom grch.] s/f. 1. wahnsinniges Beginnen. 2. ⊘ path. Wahnsinn m.

frénétique ⊘ (fre-nĕ-ti'k) [lt. phrenetĭcus] a. und s. path. wahnsinnig; der, die Tolle.

fréquemment (fre-kă-mĝ'⑧g) adv. von fréquent (v. dß.).

fréquence (frĕ-kĝ'ß) [lt. frequentĭa] s/f. 1. öfteres Wiederkehren, Freque'nz. 2. Menge. 3. ⊘ méd. ~ du pouls Geschwindigkeit des Pulses.

fréquent, ~e (frĕ-kĝ'⑤a, ~ĝ't) [lt.] a. häufig; ⊘ path. pouls ~ rascher Puls.

fréquentant, ~e * (fre-kĝ-tĝ'⑤a, ~ĝ't) a. gern Besuche machend.

fréquentatif (fre-kĝ-ta-ti'f) m, **~ve** (~ī'w) f [lt.] a. und ~ s/m. gr. (verbe) ~ eine Wiederholung ausdrückendes Wort, Frequentati'vum n.

fréquentation ‖ (fre-kĝ-tā-ßĭĝ'⑱) [lt.] s/f. 1. Umgang m (mit ...). 2. ~ des sacrements öfterer Gebrauch der Sakrame'nte.

fréquenter‿ (fre-kĝ-te') [lt. frequentāre] ①a. I. v/a. 1. ~ q. mit J-m umgehen, J. öfter besuchen. 2. ~ qc. viel wohin gehen, et. besuchen; ~ la foire die Messe beziehen; lieu ~é sehr besuchter Ort; rue ~ée belebte Straße. 3. ~ les sacrements oft zum Abendmahle gehen. II. v/n. oft wohin kommen. **Syn.** fréquenter häufig einen Ort, hanter häufig eine Person besuchen, venir voir (vgl. aller 36) gelegentlich eine Person besuchen, visiter besuchen zu bsd. Zwecke, pratiquer oft zum Zwecke der näheren Bekanntschaft besuchen.

fréquin ‖ ❀ (frĕ-kĝ') s/m. Fäßchen n.

frère (frär) [lt. frater] s/m. 1. Bruder: ~ consanguin B. vom Vater her (ant. ~ utérin B. von der Mutter her); ~ germain leiblicher B. (ant. demi-frère); ~s jumeaux Zwillingsbrüder pl.; fig. ~ de lait Milch-B.; F nous sommes ~ et sœur wir sind Geschwister. 2. ~ d'armes Waffen-B.; F bon ~ a) guter Kamerad, b) lustiger Bruder; ~ Jonathan Bruder Jo'nathan (Beiname der Amerika'ner). 3. (Ordens-)Bruder, engS. Freimaurer; v. charité 2; ~ convers, ~ lai, ~ servant Laien-Bruder, der in den Klöstern niedere Dienste verrichtete; ~s mineurs = franciscains; ~s moraves mährische Brüder; ~ prêcheur = dominicain; ~s de la Passion v. Flandre; ~s des écoles chrétiennes Br., die sich dem Elementa'r-Unterrichte widmen (seit 1680); v. école 2.

Fréret ‖ (fre-ræ') npr. m. Nicolas ~ id., französischer Historiker († 1749).

Fréron ‖ (fre-rĝ') npr. m. 1. Élie ~ id., Gegner Voltaire's († 1776). 2. Stanislas ~ id., fr. Terrori'st (1757—1812); v. dorer I. 1.

frérot ‖ (fre-ro') [dim. von frère] s/m. 1. F Brüderchen n. 2. P jüngerer Bruder.

fres abr. = frères. [(= effraie).

fresaie P (frĕ-sæ') s/f. zo. Schleier-Eule

Fresnel (fræ-næ'l) npr. m. Auguste ~ id., fr. Physiker († 1827).

fresque (fræßk) [it.] s/f. Fre'skomalerei: peindre à ~ al fresco, auf frischen Kalk malen. [ko-Maler.

fresquiste (fræ-ßkī'ßt) [fresque] s/m. Fre's-

fressure (fræ-ßü'r) [lt. frixūra] s/f. Schlächterei: Geschlinge n.

fret ‖ ❀ (fræ; ⑧b) [dtsch. Fracht] s/m. 1. Vermiethung f, Miethpreis eines Schiffes. 2. Schiffs-Fracht f, Preis für den Transport der Schiffsfracht. Hom. v. frai.

frètement‿ ❀ (fræ-tmĝ') [fréter] s/m. 1. Befrachten n. 2. (Ver-)Miethung f e-s Schiffes.

fréter‿ ❀ (fre-te') [fret] ①g. I. v/a. ein Schiff vermiethen, verfrachten. II. se ~ befrachtet, vermiethet werden.

fréteur ❀ (frĕ-tö'r) [fréter] s/m. Rheder.

frétillant, ~ante (fre-tī-jĝ'⑤a, ~ĝ't), **~ard** ‖, **~arde** (~jā'r, ~jā'rd) [frétiller] a. (meist nach dem s.) zappelnd, zuckend.

frétille (frĕ-tī'j) s/f. 1. Wirrstroh n. 2. Kleinigkeit. [v/n. wedeln, zappeln, hüpfen.

frétiller‿ (fre-tī-je') [lt. fritillāre] ①a.

frétillon ‖ F (fre-tī-jĝ') [frétiller] s. Person, unruhig wie Quecksilber.

fretin ‖ (frĕ-tĝ') [b.l. freto] s/m. 1. junger, noch kleiner Fisch. 2. fig. Ausschuß, Pöbel; Schmöker. 3. Stockfisch. 4. Gärtnerei: krüppelhafte Äste. [gen n mit Eisen.

frettage (fræ-ta'Q) [fretter] s/m. Beschla-

frette (fræt) [ferrette] s/f. 1. eiserner Ring, Zwinge. 2. arch. Zinnenfries m.

fretter‿ (fræ-te') [frette] ①a. v/a. mit eisernen Ringen beschlagen.

freux ‖ ⊘ (frö; pl. ⑩b) [dtsch.] s/m. sg. zo. Saatkrähe f (Vogel).

frèze (fræs) s/f. Gefräßigkeit der Seidenwürmer nach ihrer Häutung. Hom. fraise von fraiser.

friabilité (fri-a-bī-lī-te') s/f. Zerreibbarkeit.

friable (frī-a'bl) [lt. friabĭlis] a. zerreibbar.

friand (frī-ĝ') m, **~e** (~ĝ'd) f [frire] I. ⑤a. a. (☐ ↘) 1. leckermäulig; ~ de qc. lüstern auf et. 2. schmackhaft, lecker. 3. ⊙ outil ~ Werkzeug n, das leicht angreift. II. ‖ s. Leckermaul n. Syn. v. glouton.

friandise (frī-ĝ-dī's) [friand] s/f. 1. Leckerhaftigkeit. 2. ~s pl. Naschwerk n.

Fribourg ‖ (frī-bū'r) npr. m. 1. Freiburg n, Stadt in der Schweiz. 2. ~-en-Brisgau Freiburg n im Breisgau (Stadt).

fribourgeois, ~e (frī-bür-Qŏā'⑤a, ~ŏā's) a. u. F~, F~e s. aus Freiburg, Freiburger(in).

fric (frīk) adv. F ↘ il n'y a ni ~ ni frac a) es ist Nichts zu beißen u. zu brechen da; b) da hilft Alles Nichts; et ~ et froc id. Refrain

fricandeau † (frī-kĝ-do') [dtsch.; vgl. fricasser] s/m. Kochkunst: gebratene oder geschmorte Schnitte von gespicktem Kalbfleisch, von Fisch rc.

fricandelles (frī-kĝ-dæ'l⑧b) [fricandeau] s/f. pl. Kochkunst: Buttergebackenes n. sg. aus Kalbfleisch.

fricassée † (frī-kă-ße') s/f. 1. Kochkunst: Frikasse'e n (v. fricasser I. 1); F ce n'est pas une grande ~ das ist nichts Bedeutendes. 2. Haufen m durch einander geworfener Gegenstände. 3. P Schläge m/pl.

fricasser‿ (frī-kă-ße') [dtsch.; lt. fricāre] ①a. I. v/a. 1. frikassi'ren, Fleischstücke, Gemüse rc. in Butter oder in einer Brühe schmoren. 2. fig. um's Leben bringen; F verprassen, klein kriegen; iro. on t'en ~e! das ist Nichts für Dich! II. se ~ frikassi'rt w. [mv.part Sudelkoch; P Verschwender.

fricasseur (frī-kă-ßö'r) [fricasser] s/m.

fric-frac (frīk-frā'k) int. piff, paff, puff!

friche (frisch) [lt. fracticium] I. s/f. unangebautes Land, Brachfeld n; en ~ brach, fig. unbenutzt. II. s/m. ⚘ Quecke f (= chiendent 1).

fricot ‖ F (frī-ko') [dtsch. vgl. fricasser] s/m. Fleischgericht n; weitS. (gutes) Essen.

fricotage P (frī-kŏ-ta'Q) [fricoter] s/m. Börsenwucher.

fricoter ‖ P (frī-kŏ-te') [fricot] ①a. I. v/n. 1. Fleischgerichte zubereiten. 2. gut essen und trinken. 3. fig. Börsenwucher treiben. II. v/a. 1. ~ tout son bien Alles durch die Gurgel jagen. 2. fig. ~ une affaire ein (Geld-)Geschäftchen machen.

fricoteur, ~se (frī-kŏ-tö'r, ~ö's) [fricoter] s. 1. Sudelkoch m. 2. Leckermaul n. 3. J. der im Amte unerlaubte Vortheile sucht.

friction ‖ (frī-kßĭĝ'⑱) [lt. frictĭo] s/f. 1. Reibung, Friktio'n. 2. ⊘ méd. Einreibung.

frictionner‿ (frī-kßĭŏ-ne') [friction] ①a. v/a. u. se ~ (sich) reiben, (sich) einreiben.

Fridlandt ‖, a. **Friedland** ‖ (frī-dlĝ') npr. m. Friedland n.

frigane ⊘ (frī-ga'n) s/f. zo. Frühlingsfliege, Wassermotte (Insekt) = phrygane.

frigidité (frī-Qi-dī-te') [lt.] s/f. 1. ↘ Kälte, Frost m. 2. ⊘ path. Unvermögen n.

frigorifique ⊘ (frī-gŏ-rī-fī'k) [lt.] a. phys. kaltmachend, Kälte erzeugend.

frileux, ~se (frī-lö', ~ö's) [lt. frigidulōsus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) frostig. II. s. ⑩b Fröstling m.

frimaire (frī-mä'r) [a/f. frimer = geler] s/m. Reifmonat, dritter Monat des Kalenders der ersten fr. Republik (21. November bis 20. Dezember).

frimas (frī-ma'; ⑧a und b) [a/f. frimer vom skand. hrim] s/m. Reif, poét. Schnee: ~ de la mer = embrun 2.

frime F (frīm) [lt. frumen] s/f. 1. Miene, Fratze (= frimousse); tomber en ~ sich plötzlich treffen. 2. Schein m, List; faire la ~ de ... so thun als ob ... [(Gesicht).

frimousse P (frī-mu'ß) [frime] s/f. Fratze

fringant ‖, **~e** (frĝ-gĝ', ~ĝ't) a. (nur nach dem s.) u. s. lebhaft, munter, keck. [(Vogel).

fringille ⊘ (frĝ-Qi'l) [lt.] s/f. zo. Fink e m

fringuer ‖ P (frĝ-ge') ①a. v/n. 1. tanzen und springen. 2. trippeln (von Pferden).

frion ‖ (frī-ĝ') s/m. 1. ⊙ agr. Eisenplatte f an der Seite des Pfluges. 2. ⚓ = friou.

friou ⚓, pl. ~s (frī-u'; ⑧b) s/m. Durchfahrt f zwischen zwei Inseln (in der Levante).

Frioul (frī-u'l) [lt. Forum Julĭum] npr. m. le ~ das Friau'l (v. Duroc).

*f*rioulien||, ~ne (frĭ-u-lĭą̄', ~lĭä'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus Friaul, Friau'ler(in).
fripe (frīp) *s/f.* 1. P Eßbares *n*, Essen *n*. 2. Bereitung von 1. 3. die Zeche für 1.
fripe-lippe F, *pl.* ~-~ (frĭp-lĭ'p) *s/m.* Leckermaul *n*.
friper‿ (frĭ-pe') ①a. I. *v/a.* 1. (Kleider oder et.) zerknittern, weitS. abnutzen. 2. F verschwenden. 3. P gierig schlingen. 4. * ~ sa leçon die Schule schwänzen. II. se ~ sich zerknittern; zerknittert werden.
friperie (frĭ-p'rī') [fripe] *s/f.* 1. Trödel *m*, Plunder *m*. 2. Handel *m* mit alten Sachen. 3. F schlechter Anzug, Schund *m*.
fripe-sauce, *pl.* ~-~ (frĭp-ßō'ß) *s/m.* 1. Tellerlecker. 2. Sudelkoch.
fripi*er*|| (frĭ-pĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [fripe] I. *s.* (auch *a.*) 1. Trödler(in). 2. F ~ d'écrits Ausschreiber *m* fremder Werke.
fripon|| (frĭ-pǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [friper] I. *s.* 1. Schelm *m*, Spitz-bube *m*, -bübin *f*; v. chat I. 2. 2. F Schäker *m*, loses Mädchen. 3. F von Männern: Schmetterling *m* (in der Liebe Ungetreuer); von Frauen: schlaue Koke'tte. II. ~ *s/m.* 1. leichtsinniger Mensch. 2. ~s *pl.* a) kleine Holzdosen *f/pl.* mit Quittengallert; b) Stirnlöckchen *n.pl.* der Frauen; Bandschleifen *f/pl.* im Haare. IV. *a.* (nach dem *s.*) 1. spitzbübisch. 2. F schalkhaft, schelmisch. Syn. voleur allgem. Wort, larron stiehlt heimlich, verstohlen, filou mit Geschicklichkeit, fripon (Schuft) ist jeder unehrliche Mensch. [Schelm.
friponneau (frĭ-pŏ-no') [fripon] *s/m.* armer
friponner‿ (frĭ-pŏ-ne') [fripon] ①a. *v/a.* und *abs.* ablisten, stehlen; (be)gaunern.
friponnerie (frĭ-pŏ-n'rī') *s/f.* Schelmerei; Spitz-bubenstreich *m*, -büberei; Betrügerei.
friquet (frĭ-kä' ④; *pl.* ⑧b) *m*, ~te (~ä't) *f* [frique] I. ~ *s/m.* 1. zo. Feldsperling. 2. Eierschaufel *f*. II. *s.* F ↘ Gala'n, Kokette *f*.
fri*re* (frīr) [lt. frigĕre] ④ff. I. *v/a.* in der Pfanne backen, braten (auch *abs.*): poêle à ~ Bratpfanne *f*; F tout est ~t! Alles ist hin!; F être ~t ruini'rt sein; F il n'y a rien à ~ dans cette affaire dabei ist Nichts zu profiti'ren. II. se ~ gebacken werden.
frisage (frĭ-sa'G) [friser] *s/m.* 1. Lattenwerk *n*. 2. Kräuseln *n* der Haare ꝛc.
Frischwiller (frĭsch-wĭ-lä'r) *npr.m.* Fröschweiler *n*, Ort im Elsaß; Schlacht 1793 u. 1870.
*f*rise (frīs) [b.l. frisium] I. *s/f.* 1. ❀ Fries *m*. 2. arch. & Fries *m*, Borte. 3. thé. Bühnenhimmel *m*. 4. ~ de parterre mit Buchsbaum eingefaßtes Beet. 5. ⚙ Tuchbereitung: Frisi'rmühle (v. fraise II. 4). 6. ⚔ cheval de ~ spanischer Reiter. II. F~ *npr.f.* la F~ Friesland *n*.
frisé (frĭ-se') *s/m.* 1. Gekräuselte(s) *n*. 2. jeune ~ junger Elega'nt (v. muscadin).
fris*er*‿ † (frĭ-se') [frise] ①a. I. *v/a.* 1. kräuseln, frisi'ren. 2. *fig.* F streifen, leicht berühren: ~ qc. nahe an et. herankommen; v. corde 3; cela ~e l'impertinence das ist fast frech. 3. ⚙ Tuchbereitung: aufkratzen. II. *v/n.* 1. sich kräuseln. 2. ⚙ typ. den Druck doppelt erscheinen lassen (v. doubler II. 3). 3. ⚓ killen, hin und her flattern (von Segeln). III. se ~ sich frisi'ren.
friseu*r*, ~se † ↘ (frĭ-sö'r, ~ö'ß) [friser] *s.* Haarkräusler(in) (mehr gbr. coiffeur).
*f*risien||, ~ne ↘ (frĭ-sĭą̄', ~sĭä'n) *a.* und F~, F~ne *s.* = frison I.
frisoir (frĭ-ßŏa'r) [friser] *s/m.* 1. Brenn-Eisen *n* zum Brennen der Haare. 2. ⚙ Kupferstecherei: Stange *f* (Art Grabstichel). 3. ⚓ Frisi'rscheibe *f*.

*f*rison|| (frĭ-sǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f*. I. *a.* und F~, F~ne *s.* friesisch, friesländisch; Friese *m*, Friesin *f*. II. ~ *s/m.* 1. (das) Friesische. 2. Haar-Löckchen *n* an den Schläfen. 3. ~s *pl.* Schatti'rung *f.sg.* auf marmorirtem Papiere. 4. ❀ ~s *pl.* Flockseide *f/sg.* 5. Makulatu'r *f*, (unbrauchbare) Lumpen *pl.* 6. ~s *pl.* Abschnitzel *n.sg.* von Blech ꝛc.
frisotter‿ (frĭ-sŏ-te') [friser] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m das Haar klein kräuseln. II. se ~ beständig an seinen Haaren künsteln.
frisquet|| (frĭ-ßkä'; ⑧b) *m*, ~te (~ä't) *f* [frisque] I. ~ *s/m.* munteres Hündchen. II. ~te *s/f.* ⚙ Spielkartenfabrikation: Kartenmuster *n*; typ. Rähmchen *n*. III. *a.* P il fait ~ es ist frisch. [Schauder (a. *fig.*).
frisson|| (frĭ-ßǫ') [lt. frictio] *s/m.* Frost,
frissonnement‿ (frĭ-ßŏ-n'mą̄') *s/m.* Frösteln *n*, Schauder (auch *fig.*).
frissonner‿ (~ne') [frisson] ①a. *v/n.* ~ (de qc. vor et.) schau(d)ern, frösteln (auch *fig.*).
frisure † (frĭ-sü'r) [friser] *s/f.* 1. Frisu'r, Haartracht. 2. ⚙ Spinnerei: gekräuselter Goldfaden; typ. doppelte Linie.
friteau (frĭ-to') [frire] *s/m.* Kochkunst: ~ de poulet, poulet en ~ gebackenes Hühnchen.
friteu*r*, ~se (frĭ-tö'r, ~ö'ß) [frire] *s.* 1. Bratkoch, -köchin. 2. = friturier.
fritillaire ⚘ (frĭ-tĭl-lä'r) [lt.] *s/f.* ~ impériale Kaiserkrone; ~ ordinaire = damier 2. [brennen *n* der Glasmateria'lien.
frittage ⚙ (frĭ-ta'G) [fritter] *s/m.* Aus-
fritte † ⚙ (frĭt) [frire] *s/f.* Fritte, Glassatz *m*; Zubereitung der Fritte.
fritter|| ⚙ (frĭ-te') [fritte] ①a. *v/a.* die Glasmasse zubereiten.
fritteu*x*||, ~se ⚙ (frĭ-tö', ~ö'ß) [fritte] *a.* fritten-artig (v. fritte).
frittier|| ⚙ (frĭ-tĭe'; ⑧b) [fritte] *s/m.* Frittebereiter, Glasbrenner.
friture (frĭ-tü'r) [frire] *s/f.* 1. Backen *n*, Braten *n* in der Pfanne. 2. Gebackenes *n*, Gebratenes *n*, bsd. Fische. 3. Schmelzbutter.
friturie*r*|| (frĭ-tü-rĭe'), ~ère (~ĭä'r) ⑧b. [friture] *s.* 1. Bratkartoffel-Händler(in) (= marchand de pommes de terre frites). 2. Verkäufer(in) gebackener Fische ꝛc.
Fritz (fritß) [dtsch.] *n.d.b.m.* Fritz.
frivole † (frĭ-wŏ'l) [lt. frivŏlus] *a.* frivo'l: 1. unbedeutend, leer, nichtig (*ant.* sérieux). 2. □ leicht-fertig, -sinnig. Syn. frivole ohne wahren Werth, futile von zu geringen Werth.
frivolité † (frĭ-wŏ-lĭ-te') [frivole] *s/f.* 1. Leichtfertigkeit, Frivolitä't, Nichtssagende(s) *n*. 2. ~s *pl.* Kleinlichkeiten *pl.*, eitle Dinge *n.pl.* 3. ~s *pl.* Frivolitäten (Art feine weibliche Hand-Arbeit).
froc (frŏk) [dtsch. Rock] I. *s/m.* 1. Mönchskappe *f*, -kutte *f*; F jeter le ~ (aux orties) das Ordenskleid ablegen, *fig.* sein Geschäft an den Nagel hängen, F umsatteln. 2. geistlicher Stand. 3. Oberkleid *n* der Benediktiner. 4. ~ de mineur Grubenkittel. II. *int.* v. fric. [Mönchsvolk *n*.
frocaille F (frŏ-ka'j) [froc] *s/f.* mv.part
frocard|| F (frŏ-ka'r; *pl.* meist ||) [froc] *s/m.* Kuttenträger.
Frohsdorff (frōß-dŏ'rf) *npr.m.* id. *n*, eigentlich Froschdorf *n*, Flecken und Schloß in Steiermark; Wohnsitz des Grafen von Chambord.
froid, ~e (I. *m*: frŏą̄; Bindung frŏą̄t...; vgl. ⑥a. — II. *f.*: frŏąd) [lt. frigĭdus] I. *a.* □ 1. kalt (auch *fig.*): v. cuisine 1; *prv.* v. amour II. 1; *fig.* frostig, unempfindlich, kalt, schwach: ~ comme un landier eiskalt; auch als *s.*: faire le ~ den Zurückhaltenden spielen; écouter de sang ~ gelassen anhören. 2. ertödtend, die Wärme nehmend: P humeurs ~es Skropheln *f/pl.* (= scrofules, écrouelles). II. ~|| *adv.* manger ~ kalte Küche essen; il fait ~ es ist kalt(es Wetter); v. battre II. 1; à ~ ohne innere Erregung, kaltblütig, ohne Schwung. III. ~ *s/m.* (*sg.* ‿; *pl.* ⑧b) 1. Kälte *f* (auch *fig.*): avoir ~ frieren; d'un ~ de glace eiskalt; prendre ~ sich erkälten; v. chaud III.; F ~ noir Kälte bei dunklem Wetter; P n'avoir pas ~ aux yeux Muth haben, entschlossen sein; F être en ~ avec q. sich mit J-m nicht besonders stehen. 2. (auch ~s *pl.*) Frost. Syn. froid absolut im eigentlichen Sinne, froideur Kälte als Eigenschaft, meist *fig.*, froidure dauernder kalter Zustand der Luft.
froideur (frŏą-dö'r) [froid] *s/f.* 1. Kälte (fast nur *fig.*; *ant.* ardeur). 2. *fig.* Leblosigkeit, Lauheit. Syn. v. froid.
froidure (frŏą-dü'r) [froid] *s/f.* kalte Luft, *poét.* Winter *m*. Syn. v. froid.
froissable (frŏą-ßa'bl) [froisser] *a.* leicht zu zerknittern (↘ *fig.*). [Quetschen *n*.
froissage (~ßa'G) [froisser] *s/m.* Reiben *n*,
Froissar*d*|| oder ~t|| (frŏą-ßa'r) *npr.m.* Jean ~ id., fr. Histo'riker († 1410).
froissement‿ (frŏą-ßmą̄') [froisser] *s/m.* 1. (Zer-)Quetschung *f*. 2. Aneinanderreiben *n*. 3. *fig.* Reibung *f*.
froisser‿ (frŏą-ße') [lt. frustum] ①a. I. *v/a.* 1. an ea. wund reiben, (zer)quetschen. 2. zerknittern. 3. *fig.* kränken. II. se ~ 1. verletzt ꝛc. w. 2. *fig.* sich verletzt fühlen.
froisseur (frŏą-ßö'r) [froisser] *a.* und *s/m.* quetschend; Quetscher.
froissure (frŏą-ßü'r) [froisser] *s/f.* Quetschung; Zerknitterung; ⚙ Bruch *m*.
frôle ⚘ (frōl) *s/f.* Alpen-Heckenkirsche (Lonicēra alpigēna).
frôlement‿ (frō-l'mą̄') [frôler] *s/m.* 1. (An-)Streifen *n*. 2. Streifwunde *f*. 3. Knistern *n*.
frôler‿ (frō-le') [*dim.* von frotter] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. an et. streifen. 2. agr. zwischen den Händen reiben.
from|| (frǫ) *int.* schrumm, Gesumme e-r Guitarre.
fromage (frŏ-ma'G) [lt. formaticum] *s/m.* 1. Käse: ~ de chèvre Ziegen-K.; ~ à la crème Rahm-K.; ~ de Gruyère Gre'yerzer, weitS. allgemein: Schweizer K.; ~ de lait frais Süßmilch-K.; ~ persillé (du mont Cenis), ~ vert grüner, Kräuter-K.; ~ à la pie Quark; v. entre I. 2; F faire des ~s eine Glocke machen (sich niederhocken und das Kleid aufbauschen). 2. weitS. ~ de cochon Sülze *f*.
fromageon|| ⚘ P (frŏ-ma-Gǫ') [fromage] *s/m.* Käsepappel *f* (= mauve sauvage).
fromage*r*|| (frŏ-ma-Ge') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⑧b. [fromage] I. *s.* (auch *a.*) Käse-macher(in), -händler(in). II. ~ *s/m.* 1. Käseform *f*, -napf. 2. ⚘ Wollbaum (Bombax).
fromagerie (frŏ-ma-G'rī') [fromage] *s/f.* 1. Käserei, Käsehütte. 2. Käsebereitung. 3. Käsehandel *m*.
fromageu*x*, ~se (~Gö', ~ö'ß) [fromage] *a.* käsig.
froment‿ ⚘ (frŏ-mą̄') [lt. frumentum] *s/m.* Weizen: ~ d'Espagne, ~ des Indes, ~ de Turquie Mais; faux ~ = fromental.
fromentacé, ~e ⚘ (~mą̄-ta-ße') [froment] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* weizen-artig(e Pflanzen).
*f*romenta*l*, ~ale *f* (frŏ-mą̄-tă'l), *m/pl.* ~aux|| (~ō') [froment] I. ~ *s/m.* ⚘ Raygras *n* (Lolium perenne). II. *a.* (nach dem *s.*) Weizen-... III. F~ *npr. m.* id.
fromentée (frŏ-mą̄-te') [froment] I. *s/f.* 1. Weizengries *m*. 2. P Mehlsuppe. II. *a/f* vét. rothgelb.

fromentier‖, ~ère (frŏ-mg-tĭe', ~tĭā'r; ⑧b) [froment] *a.* zu Weizen geeignet.
fronce ⊙ (frḡß) *s/f.* fehlerhafte Falte.
froncement‿ (frg-ßmg') [froncer] *s/m.* Runzeln *n*; Gerunzeltsein *n*.
froncer‿ (frg-ße') [lt.; dtsch. Runzel] ①l. I. *v/a.* 1. falten, runzeln: ~ les sourcils die Stirn runzeln. 2. ⊙ Näherei: fälteln. II. se ~ 1. sich runzeln. 2. *fig.* üble Laune bekommen.
fronceur ⊙ * (frg-ßö'r) [froncer] *s/m.* Kräuseler, Kräusel-Appara't der Nähmaschine.
froncis‖ (frg-ßĭ') [froncer] *s/m.sg.* Bausche *f*, aufgereihte Falten eines Kleides.
fronçure (frg-ßü'r) [froncer] *s/f.* Fälteln *n*.
frondaison‖ ♀ (frg-dæ-sg') [lt. frons] *s/f.* Treiben *n* des Laubes, *fig.* Blüthe; weitS. Laub *n*.
***f*ronde** (frḡd) *s/f.* I. [lt. funda] 1. Schleuder. 2. ✠ chir. vierköpfige Binde. 3. ☨ h.m. F~ Fronde, dem Hofe, bsd. Anna von Österreich und Mazarin feindliche Partei (um 1650). II. [lt. frons] ♀ Laub *n* der Farnkräuter und Moose.
fronder‿ (frg-de') [fronde] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) schleudern, werfen. 2. *fig.* heftig tadeln. II. *v/n.* 1. h.m. (vgl. fronde I. 3) zu den politisch Unzufriedenen gehören. 2. weitS. unzufrieden sein.
frondescent, ~e ♀ (frg-dæ-ßg' ⑤a, ~ḡ't) [lt.] *a.* sich belaubend.
frondeur (frg-dö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fronde] I. ~ *s/m.* Schleuderer. II. ~ *s.* 1. h.m. Mitglied *n* der Fronde (vgl. fronde I. 3). 2. *fig.* weitS. (auch *a.*) Tadler(in); mißvergnügt.
frondi... ✠ (frg-dĭ...) [lt.] *a.* in Zssg. Blätter-..., Laub-...
Fronsac (frg-ßä'k) [lt. Franciăcum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde); *fig.* Lüstling (nach e-m gldn. Höflinge Ludwig's XIV.).
front ☨ (frg ⑫; *pl.* ⑧b) [lt. frons] I. *s/m.* 1. Stirn(e) *f*, weitS. Antlitz *n*: marcher le ~ levé sicher auftreten; *fig.* n'avoir point de ~ weder Scham noch Scheu h. 2. Vorderseite *f*, Front(e) *f*; ⚔ ~ de bataille Front *f*; *fig.* faire ~ à l'orage dem Sturme Trotz bieten. 3. Dreistigkeit *f*, Frechheit *f*: ~ d'airain äußerste Unverschämtheit; il eut le ~ de me le dire er hatte die Frechheit es mir zu sagen; vgl. toupet. 4. *poét.* u. *st.s.* Haupt *n*; Person *f*; Gipfel. 5. ⊙ Bergbau: Abbau-Stoß. II. de ~‖ *advt.* neben ea., zu gleicher Zeit; von vorn: mener de ~ le plaisir et les affaires dem Geschäft und dem Vergnügen sich zu gleicher Zeit widmen; ~ à ~ gegenüber.
frontal *m*, ~ale *f* (frg-tä'l), *m/pl.* ~aux (~ō' ⑩a u. b) [front] I. *a.* in Zssg. Stirn-... II. ~ *s/m.* 1. Stirnband *n*. 2. ✠ chir. Stirnbinde *f*. 3. Stirntuch *n* der Trauerpferde.
fronteau (frg-to'; ⑩b) [front] *s/m.* 1. Stirnbinde *f* (bsd. der Juden). 2. Stirnriemen der Pferde (= frontal II. 3). 3. arch. kleines Giebeldach auf Thüren oder Fenstern. 4. ⚔ Artillerie: ~ de mire Richt-Eisen *n*.
frontière (frg-tĭā'r) [front] I. *s/f.* Grenze. II. *a.* Grenz-... Syn. v. confins.
***F*rontignan**‖ (frg-tĭ-nĭg') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Hérault). II. f~ *n/ap. m.* id., Wein aus Frontignan.
Frontin‖ (frg-tḡ') *npr. m.* 1. h.a. Fronti'nus, römischer Historiker († 106 n. Chr.). 2. id., schlauer Bedienter im alten Lustspiel.
frontirostres ✠ (~tĭ-rŏ'ßtr ⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Stirnschnäbler, Pflanzenwanzen *f/pl.*
frontispice (frg-tĭ-ßpĭ'ß) [lt. frontispicĭum] *s/m.* 1. arch. Frontispi'z *n*, Vorderseite *f* eines größeren Gebäudes. 2. Titelblatt *n*.

***f*ronton**‖ (frg-tg') [front] I. *s/m.* 1. arch. Giebel (an der Vorderseite). 2. ⊙ = frotton; Satteldach *n*. II. F~ *npr. m.* h.a. Fro'nto, römischer Redner (2. sw. nach Chr.).
froquer‖ F (frŏ-ke') [froc] ①a. *v/a.* in die Kutte (in's Kloster) stecken.
Froschwiller (frŏsch-wĭ-lā'r) *npr. m.* = Frischwiller. [syne 1.
Frosine (frŏ-sĭ'n) *npr. f.* id. = Euphrofrottage (frŏ-ta'Ĝ) [frotter] *s/m.* Reiben *n*, Scheuern *n*, Wichsen *n*, Bohne(r)n *n*.
frottant, ~e (frŏ-tg' ⑤a, ~ḡ't) [frotter] *a.* (ea.) reibend; zum Reiben dienend.
frotté *m*, ~e *f* (frŏ-te') [frotter] I. ~ *s/m.* Mal.: dünn aufgetrag. Farbe. II. ~e *s/f.* 1. ~e d'ail Knoblauchschnitte. 2. P Tracht Prügel.
frottement‿ (frŏ-tmg') [frotter] *s/m.* 1. Reiben *n*, Scheuern *n*. 2. Reibung *f*. 3. *fig.* ~ du monde Berührung *f* mit der Welt.
frotter‿ ☨ (frŏ-te') [lt. frictāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-, ein-)reiben, frotti'ren: *fig.* être ~é de qc. oberflächlich in et. Bescheid wissen; F ~ les oreilles à q. J-m auf den Kopf kommen; *prv.*: une main ~e l'autre eine Hand wäscht die andere. 2. ~ le rasoir das Messer abziehen. 3. (den Fußboden) bohne(r)n. 4. P prügeln. 5. Malerei: eine durchsichtige Farbe malen. II. *v/n.* sich nur streifen. III. se ~ 1. se ~ (contre qc.) sich (an et.) oder ea. reiben; se ~ de qc. sich mit et. einreiben, *fig.* F oberflächliche Kenntniß von et. haben. 2. *fig.* F se ~ à, avec q. a) Umgang mit J-m haben, b) sich an J-m reiben; F s'y ~ sich damit befassen; F se ~ dans ... sich abgeben mit ... 3. P sich prügeln.
frotterie ⊙ (frŏ-t'rĭ') [frotter] *s/f.* Schriftgießerei: (Ab-)Schleifen *n* der Lettern auf Sandstein.
frotteur (frŏ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [frotter] I. *s.* ☨ Bohner(in); Frotti'rer(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Spinnerei: Würgel-Appara't. III. ~se *s/f.* ⊙ 1. Schriftgießerei: (Ab-)Schleiferin der Buchstaben. 2. Reibemaschine.
frottoir (frŏ-tŏā'r) [frotter] *s/m.* 1. Bohn-, Reibe-bürste *f*. 2. Reibelappen; phys. = coussin 3. 3. Wischtuch *n*. 4. ⊙ Buchbinderei: Glättkolben.
frotton‖ ⊙ (frŏ-tg') [frotter] *s/m.* Kartenfabrikation: Streichballen (= fronton I. 2).
frouer‖ (frü-e') ①a. *v/a.* Vögel locken (durch Nachahmung des Geschreies vom Käuzchen).
frou-frou, *pl.* ~-~s (fru-fru'; ⑧b) *s/m.* (auch *int.*) Knittern *n*, Rauschen *n* (von Kleider-Stoffen *rc.*); = froufrou; Schnurren *n* der Katzen; Flügelschlag; Klimpern *n*.
frs. *abr.* = francs (v. franc I. 2).
fructidor ⑰ (frü-ktĭ-dŏ'r) [lt.-grch.] *s/m.* id., Fruchtmonat, zwölfter Monat der ersten fr. Republik (18. August bis 16. September); le dixhuit ~ der 18. Fruktido'r (4. September 1797, Staatsstreich gegen das Corps législatif).
fructidorien‖, ~ne (frü-ktĭ-do-rĭḡ', ~rĭæ'n) [fructidor] *a.* und *s.* auf den Fruktido'r bezüglich, an der Ausführung des Staatsstreiches vom 18. Fruktido'r Betheiligte(r).
fructifère ♀ (frü-ktĭ-fā'r) [lt.] *a.* fruchtbringend, Frucht-...
fructifiant‖, ~e ✠ (frü-ktĭ-fĭ-g', ~ḡ't) [fructifier] *a.* (nach dem *s.*) befruchtend (*a. fig.*).
fructificateur ✠ (~tĭ-ka-tö'r) *m*, ~trice (~trĭ'ß) *f* [fructifier] I. ~ *s/m.* Befruchter. II. *a.* befruchtend.
fructification‖ ♀ (frü-ktĭ-fĭ-kā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. Befruchtung. 2. Frucht-Entwickelung(s-Perio'de).
fructifier‿ (frü-ktĭ-fĭ-e') [lt. fructificāre] ①a. *v/n.* 1. ♀ Früchte tragen. 2. *fig.* Frucht bringen.

fructueux‖, ~se ☐ (frü-ktü-ö', ~ö'ſ) [lt. fructuōsus] *a.* (nach dem *s.*) 1. (bsd. *poét.*) reich an Früchten. 2. *fig.* einträglich.
frugal, ~ale ☐ (frü-gä'l); *m/pl.* ~aux (~ō' ⑩a) [lt. frugālis] *a.* 1. genügsam, mäßig, nüchtern. 2. einfach, spärlich. Syn. sobre genügsam, frugal einfach im Essen und Trinken, tempérant beides zugleich.
frugalité (frü-gä-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Genügsamkeit, Einfachheit, Nüchternheit.
frugifère ✠ (frü-Ĝĭ-fā'r) [lt.] *a.* Früchte tragend. [zo. Körner auflesend; Saat-...
frugilège ✠ (frü-Ĝĭ-læ'Ĝ) [lt. frugilĕgus] *a.*
frugivore ✠ (frü-Ĝĭ-wŏ'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) von Früchten lebend; zo. Saat-...; régime ~ Pflanzen-Diät *f*. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Körnerfresser (Vögel).
fruit‿ (frŭĭ; ⑧b) [lt. fructus] *s/m.* 1. ♀ Frucht *f* (aus der Blüthe hervorgegangenes, einen oder mehrere Samen enthaltendes Orga'n). 2. Baumfrucht *f*, Obst *n*: ~ à couteau Dessert-Obst, abgeschält, roh zu essen; ~ noir Maulbeere *f*; ~ à noyau Stein-Frucht *f*; quatre ~s vier gleichfarbige Fruchtsorten *f/pl.*, die man gemengt aufträgt; *poét.* le ~ de Pallas Oli've *f*; ~ à pepin Kern-Obst *n*; ~s rouges Erd-, Him-, Johannis-beeren *f/pl.*, Kirschen *f/pl.*; ~s sauvages, ~s des forêts Eicheln *f/pl.*, Buchnüsse *f/pl.*, Kasta'nien *f/pl.* *rc.*; ~ sec getrocknete Frucht, *fig.* durchgefallener Schüler einer Staats-Fachschule; verfehlte Existenz *f*: mettre à ~ un arbre einen Baum verschneiden, damit er mehr Früchte trägt. 3. (ohne *pl.*) Nachtisch; ~ monté überzuckerte und in Form eines Aufsatzes verzierte Früchte *f/pl.* 4. ~s *pl.* Früchte *f/pl.* der Erde, Ernten *f/pl.* 5. (Leibes-)Frucht *f* (ohne *pl.*). 6. *fig.* Ertrag, Gewinn, Nutzen; drt. ~s *pl.* Einkünfte *f/pl.* 7. *fig.* Erfolg, Wirkung *f*; ⊙ donner du ~ à un mur eine Mauer einziehen. [einsammeln.
fruitager‿ (frŭĭ-tä-Ĝe') ①m. *v/a.* Obst
fruiterie (frŭĭ-t'rĭ') [fruit] *s/f.* Obst-kammer, -keller *m*, -handel *m*.
fruitier‖ (frŭĭ-tĭe') *m*, ~ère (~tĭā'r) *f* ⑧b. [fruit] I. *s.* Obst-, Gemüse-händler(in). II. ~ *s/m.* Obstkeller. III. *a.* obsttragend; Obst-... [tius, Apostel der Abessi'nier (4. sw.).
Frumence (frü-mḡ'ß) [lt.] *npr. m.* Frume'n-
frumentacé, ~e ♀ (frü-mg-ta-ße') [lt. frumentacĕus] *a.* Getreide-..., getreide-artig.
frusque P (früßk) *s/f.* (alter) Rock; ~s *pl. coll.* Kleidungsstücke *n.pl.* (bsd. vom Trödler).
frusquin‖ P (frü-ßkḡ') *s/m.* (bewegliche) Habe an Geld, Wäsche *rc.*; perdre tout son (saint) ~ seine sieben Sachen verlieren.
fruste (früßt) [lt. frustum] *a.* 1. verwischt (von Münzen *rc.*); abgerieben, abgescheuert, verwittert (von Steinen). 2. *fig.* höchst alterthümlich.
frustratoire (frü-ßtra-tŏā'r) [lt. frustratōrĭus] *a.* drt. auf Täuschung oder Zeitgewinnst hinzielend.
frustrer‿ (frü-ßtre') [lt. frustrāri] ①a. *v/a.* ~ q. (se ~) de qc. J. (sich) um et. bringen.
frutescent, ~e ♀ (frü-tæ-ßg' ⑤a, ~ḡ't) [lt. frutex] *a.* busch-, strauch-artig.
fruticuleux‖, ~se ♀ (frü-tĭ-kü-lö', ~ö'ſ) [lt. frutex] *a.* (nach dem *s.*) stauden-artig.
ft. *abr.* = fabricant.
fuc(ac)é, ~e ♀ (fü-(ka-)ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* tang-artig(e Pflanzen).
fuchsia, ~xia ♀ (fü-kßĭ-a'), ~chsie (~kßĭ') [Leonhard Fuchs, dtsch. Arzt und Botaniker; † 1566] *s/f.* Fu'chsia.
fuchsin(e)‖ ✠ (fü-kßḡ', ~ĭ'n) [fuchsia] *s/f.* chm. Fuchsi'n *n* (rother Farbstoff).

fucus ⚘ (fŭ-kü'ß) [lt.] *s/m.* Alge *f*, Tang.
fuégien‖, ~**ne** (fü-e-Gĭa', ~ĭæ'n) [span.] *a.* und **F**~, **F**~**ne** *s.* auf Feuerland (v. Terre-de-Feu) wohnend; Feuerländer(in).
fuéro, *pl.* ~s (fŭæ-ro'; ⑧b) [span.] *s/m.* besonderes Recht *n* einzelner Provinzen 2c. in Spanien.
fugace (fŭ-gā'ß) [lt. fugax] *a.* 1. flüchtig (auch ⚗). 2. ⚘ hinfällig. [Vergänglichkeit.
fugacité (fŭ-ga-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Flüchtigkeit,
fugiti*f*, ~**ve** (fŭ-Gĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] I. *a.* ☐ (in Prosa nur nach dem *s.*) flüchtig; rasch vorübergehend: pièce ~ve Flugschrift *f*; poésie ~ve kleine leichte Poesie. II. *s.* Flüchtling *m*, Flüchtige(r); *poét.* la belle ~ve Da'phne.
fugue (füg) [it. fuga] *s/f.* 1. F ↘ Flucht: faire une ~ sich flüchten. 2. ♪ Fuge.
fugué, ~**e** ♪ (fŭ-ge') [fugue] *a.* fugi'rt, in Form einer Fuge.
fuie (fŭï) [lt. fuga] *s/f.* kleiner Taubenschlag. *Hom.* fuis, & von fuir.
fuir (fŭïr) [lt. fugĕre] ②d. I. *v/n.* 1. (ent-)fliehen, die Flucht ergreifen: ⚓ ~ à sec de toiles ohne Segel entfliehen. 2. *fig.* Ausflüchte suchen, ausweichen. 3. lecken, (aus)laufen, rinnen. 4. Malerei 2c.: zurücktreten. II. *v/a.* 1. ~ q., qc. vor J-m, et. fliehen, J., et. scheuen. 2. dem Gedächtnisse 2c. entgehen. 3. Reitkunst: ~ les talons den Sporn fürchten; *prv.* v. destinée. II. se ~ 1. ea. fliehen. 2. se ~ soi-même seinem Gewissen zu entgehen suchen.
fuite (fŭĭt) [fuir] *s/f.* 1. Flucht, Fliehen *n* (de qc. vor et.); mettre en ~ in die Flucht schlagen; prendre la ~ die Flucht ergreifen; *prv.* v. attente 1. 2. *fig.* ~ des années Schwinden *n* der Jahre. 3. Ausflucht. 4. Entweichen *n* von Gas 2c.; Lecken *n* von Wasser 2c. 5. Spalte, Öffnung an einer Gasröhre 2c.; auch das Entweichende. 6. Malerei: ~ des objets (perspekti'visches) Zurückweichen der Gegenstände. 7. ch. ~s *pl.* Fährte, bsd. des Hirsches. [felschnecke.
fujet‖ ⚗ (fŭ-Gæ'; ⑧b) *s/m.* zo. rothe Krei-
Fulbert‖ (fül-bā'r) *n.d.b.* und *npr. m.* id.
Fulde (fŭld) *npr. f.* = Foulde.
***f*uldois**, ~**e** (fül-dŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und **F**~, **F**~**e** *s.* aus Fulda; Fu'ldaer(in).
Fulgence (fül-Gā'ß) [lt.] *npr. m.* Fulge'ntius, Bischof von Rusp(in)a in Afrika († 533).
fulgore ⚗ (fül-gŏ'r) [lt.] *s/m.* zo. Laternenträger, Geradflügler-Gattung (Fulgōra).
fulgurant, ~**e** ⚗ (fül-gŭ-rā' ⑨a, ~ā't) [lt.] *a.* blitzend.
fulgurateur (fül-gŭ-ra-tō'r) [lt.] *s/m.* h.a. Blitz-Deuter (römischer Priester).
fulguration‖ (fül-gŭ-rā-ßĭo') [lt.] *s/f.* 1. ⚗ phys. Wetterleuchten *n.* 2. ⊙ Metallurgie: ~ de l'argent Silberblick *m.* [keil.
fulgurite ⚗ (~ri't) [lt.] *s/m.* min. Donner-
fulgurométre ⚗ (~rŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Luft-Elektrizitā'tsmesser (Instrument).
fuligineu*x*, ~**se** ⚗ (fŭ-lĭ-Gĭ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* rußig, Ruß-...; min. Schwarz-...
fuliginosité ⚗ (fŭ-lĭ-Gĭ-no-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* leichte Rußschicht.
fuligo ⚘ (fŭ-lĭ-go') [lt.] *s/m.* Rußpilz.
fulmicoton‖ *, ohne *pl.* (fül-mĭ-kŏ-to') *s/m.* Schießbaumwolle *f* (= coton-poudre, pyroxyle).
fulminaire ⚗ (fül-mĭ-nä'r) [lt.] *a.* 1. min. pierre ~ = fulgurite. 2. phys. Blitz-...
fulmin*al*, ~**ale** (fül-mĭ-nă'l), *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [lt. fulmen] *a.* (nach dem *s.*) Blitz-...
fulminant‖ (fül-mĭ-nā') *m*, ~**e** (~ā't) *f* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. blitzend, donnernd, Blitz-..., Donner-... 2. *fig.* tobend; heftig und nachdrücklich. 3. ⚗ chm. Knall-..., Schlag-...; argent ~ Knallsilber *n.* 4. ⚔ v. capsule 2; pastille ~e Zündspiegel der Zündnadelpatrone. [knallsaures Salz.
fulminate ⚗ (fül-mĭ-nă't) [lt.] *s/m.* chm.
fulmination‖ (fül-mĭ-nā-ßĭo' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufblitzen *n*, Knall *m*; chm. Verpuffung. 2. kanonisches Recht: Verkündigung e-s Verdammungs-Urtheils 2c., Schleudern *n* des Bannstrahles.
fulminatoire (fül-mĭ-na-tŏā'r) [lt.] *a.* sentence ~ bannschleuderndes Urtheil.
fulminer‿ (fül-mĭ-ne') [lt. fulmināre] ①a. I. *v/n.* 1. Blitz und Donner schleudern. 2. *fig.* donnern, schelten, toben. 3. ⚗ chm. explodi'ren. II. *v/a.* kanonisches Recht: ein Verdammungs-Urtheil 2c. verkündigen.
Fulton‖ (fül-to') *npr. m.* Robert ~ id. (spr. fŏ'l-t'n), erster Erbauer von brauchbaren Dampfschiffen († 1815).
fulverin‖ ⊙ (fül-w'rā') [lt. fulvus] *s/m.* Farbe *f* zum Braun-Glasi'ren.
fulvi... (fül-wi...) [lt.] in Zssg.: fuchs-, rostroth-... [römischer Frauenname.
Fulvie (fül-wĭ') [lt.] *npr. f.* h.a. Fu'lvia,
fumable * (fŭ-ma'bl) [fumer] *a.* rauchbar.
fumage (fŭ-ma'G) [fumer] *s/m.* 1. Räuchern *n* des Fleisches 2c. 2. ⊙ (falsche) Goldfarbe, welche man dem Silberdrahte 2c. durch Räuchern giebt. 3. agr. Düngen *n.* 4. Metallurgie: Schmauchfeuer *n.* [nach dem *s.*) rauchend.
fumant‖, ~**e** (fŭ-mā', ~ā't) [fumer] *a.* (nur
fumarolles (fŭ-mă-rŏ'l ⑧b) [lt. fumariŏlum] *s/f. pl.* Fumaro'len (kleine, vulka'nische Dämpfe aushauchende Öffnungen des Erdbodens) = fumerolles.
fumée (fŭ-mē') [fumer] *s/f.* 1. Rauch *m*; weitS. Dampf *m*, Dunst *m*; v. noir. 2. *fig.* F blauer Dunst, Wind *m*, Rausch *m*; F vendre de la ~ versprechen, was man nicht halten kann; vendeur de ~ Aufschneider *m*; *prv.* il n'y a point de ~ sans feu an jedem Gerücht ist et. Wahres. 3. ~s *pl.* (Magen-)Dünste *m/pl.*: ~s du vin (üble) Wirkung des Weines. 4. ch. ~s *pl.* Losung (Koth) des Rothwildes; Koth *m* der Vögel.
fum*er*‿ (fŭ-me') ①a. I. [lt. fumāre] *v/n.* 1. rauchen; nicht ziehen (von einem Kamine); voll Rauch sein (von einem Zimmer); weitS. dampfen. 2. (Taback) rauchen. II. [lt. fumāre] *v/a.* 1. eine Cigarre 2c. rauchen: ~ le calumet de paix die Friedenspfeife rauchen. 2. räuchern (= enfumer I. 1 u. 2). 3. ⊙ Metallurgie: einen Ofen 2c. ab-, anwärmen. 4. *fig.* P être ~é rettungslos verloren sein. III. [fumier] *v/a.* agr. düngen. IV. se ~ 1. geraucht werden, sich rauchen (lassen). 2. geräuchert 2c. werden.
fumerie (fŭ-m'rĭ') [fumer] *s/f.* 1. Rauchen *n.* 2. (Opium-)Rauchzimmer *n.* [marolles.
fumerolles (fŭ-m'rŏ'l ⑧b) *s/f. pl.* = fu-
fumeron‖ (fŭ-m'ro') [fumer] *s/m.* 1. Dampfkohle *f.* 2. F *co.* a) Sonntagsraucher; b) Qualmer (J. der immerfort Pfeife raucht). 3. P ~s *pl.* dünne Beine *n. pl.*
fumet (fŭ-mæ' ⑨b) [fumer] *s/m.* 1. Duft (bsd. von Speisen, auch *fig.*); ~ du vin Blume *f* (des Weins). 2. ch. Witterung *f.*
fumeteron‖ (fŭ-mĕ-t'ro') [fumier] *s/m.* agr. Düngerhaufen auf dem Felde.
fumeterre ⚘ (fŭ-m'tă'r) [lt. fumus terræ] *s/f.* Erd-rauch *m* (Fumarĭa officinālis) = fiel 4.
fumeu*r* (fŭ-mō'r) *m*, ~**se** (~ō'ſ) *f* [fumer] *s.* Raucher(in); (pour) ~s! Rauch-Coupé *n*!
fumeu*x*‖, ~**se** ☐ (fŭ-mö', ~ö'ſ) [lt. fumōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) rauchig.
fumiaire ⚘ (fŭ-mĭă'r ⑯) [lt.] *a.* auf Dünger wachsend.
fumier‖ (fŭ-mĭe'; ⑧b) [lt. fimus] *s/m.* (Stall-)Dünger, auch Düngerhaufen: F être comme Job sur son ~ im bittersten Elende sein.
fumifuge ⚗ (fŭ-mĭ-fü'G) [lt. fumus, fugāre] *a.* rauchvertreibend. [Räucherer.
fumigateur (fŭ-mĭ-ga-tō'r) [lt.] *s/m.* (Be-)
fumigation‖ (fŭ-mĭ-gā-ßĭo' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Be-)Räuchern *n.* 2. méd. Behandlung mit gas- oder dampf-förmigen Stoffen.
fumigatoire (fŭ-mĭ-ga-tŏā'r) [lt.] I. *a.* Räucher-... II. *s/m.* Räuchermittel *n.*
fumiger‿ (fŭ-mĭ-Ge') [lt. fumigāre] ①m. *v/a.* (be-, durch-)räuchern.
fumiste (fŭ-mi'ßt) *s/m.* (auch *a.* poêlier) ~ Ofensetzer, Rauchfang-Verbesserer.
fumisterie (fŭ-mĭ-ßt'rĭ') *s/f.* Arbeit, Geschäft *n* eines Ofensetzers.
fumivore (fŭ-mĭ-wŏ'r) [lt. fumus, vorāre] *a.* und *s/m.* rauchverzehrend; Rauchfang.
fumoir (fŭ-mŏā'r) [fumer] *s/m.* 1. Räucherkammer *f.* 2. Rauch-Zimmer *n*, -Coupé *n.*
funambule * (fŭ-nā-bü'l) [lt.] *s.* Seiltänzer(in).
Funchal (fo-schă'l) *npr. m.* Funchal *n* (spr. fun-dscha'l), Hauptstadt der Insel Made'(i)ra.
funèbre ☐ (fŭ-næ'br) [lt. funĕbris] *a.* 1. Begräbniß-..., Leichen-..., Trauer-...: oraison ~ L.-Rede *f*; ☐ cérémonie ~ Trauer-Loge *f.* 2. *fig.* düster, traurig. [takeln.
funer‖ ⚓ (fŭ-ne') [lt. fūnis] ①a. *v/a.* be-
funérailles (~nĕ-ra'j ⑧b) [lt. funerālĭa] *s/f. pl.* Leichenbegängniß *n.sg.*; *poét.* Tod *m.sg.*
funéraire (fŭ-nĕ-ră'r) [lt. funerārĭus] *a.* (nur nach dem *s.*) Begräbniß-..., Leichen-...
funeste ☐ (fŭ-næ'ßt) [lt. funestus] *a.* unheil-, trauer-voll, verderblich (*ant.* propice).
funeur ⚓ (fŭ-nō'r) [funer] *s/m.* Takelmeister.
fungate ⚗ (fo-gă't) [lt. fungus] *s/m.* chm. schwammsaures Salz. [Schwamm.
fungus ⚗ (fo-gü'ß) [lt.] *s/m.* ⚘ und path.
funiculaire (fŭ-nĭ-kŭ-lă'r) [lt.] *a.* (auch *s/f.*) 1. ⚗ math. (courbe) ~ Seillinie *f* (krumme Linie, welche von einem zwischen zwei gleich hohen Punkten schlaff aufgehängten Seile gebildet wird); problème ~ Aufgabe *f* der Berechnung der Seil-Linie. 2. ⊙ Mechanik: mit Seilen.
funicule ⚘ (fŭ-nĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* Nabelschnur *f.* [werk *n.*
funin‖ ⚓ (fŭ-nā') [lt. funis] *s/m.* Takel-
fur (für) [lt. forum] *s/m.* nur noch gbr. in: au ~ et à mesure nach Maßgabe. *Hom.* furent von être. [zo. Frettchen *n.*
furet (fŭ-ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. furo] *s/m.*
furetage (fŭ-r'ta'G) [fureter] *s/m.* 1. ch. Kaninchenjagd *f* mit Frettchen. 2. *fig.* F Durchstöbern *n.*
fureter‿ (fŭ-r'te') [furet] ①c. und d. *v/a.* 1. ch. mit Frettchen jagen. 2. *fig.* F umher-, aus-spüren.
fureteu*r* (fŭ-r'tō'r) *m*, ~**se** (~ō'ſ) *f* [fureter] I. ~ *s/m.* ch. Kaninchenjäger mit Frettchen. II. *s.* F (Aus-)Spürer(in).
Furetière (fŭ-rĕ-tĭă'r) *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Lexikogra'ph († 1688).
fureur (fŭ-rō'r) [lt. furor] *s/f.* 1. Wuth, Raserei; F des ~s Wuth-Ausbrüche *m/pl.* 2. *fig.* ~ de l'orage Toben *n* des Sturmes; ~s de la guerre Gräuel *m/pl.* des Krieges. 3. Begeisterung, Leidenschaft(lichkeit). 4. faire ~, être dans la ~ de ses succès Furo're machen. 5. F Sucht.
furfuracé, ~**e** ⚗ (für-fŭ-ra-ße') [lt. furfur] *a.* Kleien-... [Schinnen *f/pl.*
furfures ⚗ (für-fü'r ⑧b) *s/m. pl.* path.
furibond‖ (fŭ-rĭ-bo') *m*, ~**e** (~ō'd) *f* [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* wüthend; Rasende(r). Syn. v. furieux.

furie (fü-rī') [lt. vom lt.] *s/f.* 1. myth. F∼ Fu'rie, Name der 3 Rachegöttinnen (v. Euménides). 2. *fig.* böses Weib, F Hausdrache *m*; v. enfer 1. 3. Wuth; auch *fig.* Leidenschaft, Heftigkeit. [Ofen.

furière ⚙ (fü-riä'r) *s/f.* Öffnung im Ziegel-

furieux (fü-riö' ⑩a und b) *m*, ∼se (∼iö'ʃ) *f* ⑯ [lt. furiōsus] I. *a*. ☐ 1. rasend, grimmig, wüthend. 2. heftig, hitzig. 3. *fig.* F (meist vor dem *s.*) außerordentlich. II. ∼**sement** (∼iö-ʃmą' ⑧g) *adv.* F außerordentlich. III. *s.* Rasende(r). **Syn.** furibond ist stärker als furieux.

furin ‖ ⚓ (fü-rą') *s/m.* die offene See.

furioso 𝅘𝅥𝅮 (fü-rī-o-ʃo') [it.] *adv.* rasend, äußerst erregt.

Furka, auch ∼ca (für-ka') *npr. f.* géogr. col de la ∼ Furka-Paß *m* (Schweiz).

Furnes ‖ (fürn) *npr. m. sg.* id. *n.*, fld. Veuren (spr. fö-r'n) *n*, belgische Stadt, Schlacht 1297.

furolles (fü-rö'l ⑧b) [feu] *s/f. pl.* Irrlichter *n. pl.*; auch Sankt-Elmsfeuer *n*. [chen.

furon ‖ (fü-rą') [furet] *s/m.* zo. junges Frett-

furoncle ⚡ (fü-rą'kl) [lt. furuncŭlus] *s/m.* path. Furu'nkel, Art Blutgeschwür (= clou 6).

furonculeux, ∼se ⚡ (fü-rą-kü-lö' ⑩a, ∼ö'ʃ) [furoncle] *a.* path. schwären-artig.

furtif, ∼ve ☐ (für-ti'f, ∼ī'w) [lt. furtīvus] *a.* heimlich, verstohlen.

fusain ‖ (fü-ʃą') [fuseau] *s/m.* 1. ⚘ Spindelbaum (Evonўmus europæus). 2. (crayon de) ∼ Reißkohle *f*. 3. Zeichnung *f* mit R.

fusarol(l)e (fü-ʃä-rö'l) [fuseau] *s/f.* arch. Kragen *m* (an Säulen); Eier-, Perl-stab *m*.

fusci... (fü-ßi'...; auch füß-ßi'...) [lt.] in Zssg. braun-...

fuseau (fü-ʃo') [lt. fus(ell)us] *s/m.* 1. Spindel *f*, bsd. *poét.* die Spindel der Parzen, welche der Menschen Schicksale spinnen; *fig.* jambes de ∼x F Spindel-Beine *n. pl.* 2. Klöppel zur Spitzenfabrikation. 3. ⚡ math. Kugelsegme'nt *n* einer Erd- oder Himmels-Karte. 4. ⚙ Triebstab an dem Drehling, bsd. in der Mühle; Tischlerei: Trauch (Bügel am Handbohrer).

fusée (fü-ʃe') [fuseau] *s/f.* 1. eine Spindel voll. 2. Spindel (bsd. an der Uhr). 3. Welle des Bratenwenders; Spindel einer Presse. 4. ⚔ Brander *m*, Zünder *m*. 5. Rake'te: v. Congrève 2; ∼ courante Schwärmer *m*. 6. bl. Raute, Wecke. 7. 𝅘𝅥𝅮 diato'nischer Lauf. 8. ch. Röhre des Fuchsbaues. 9. vét. Überbein *n* am Pferdefuße. 10. chir. Eiter-Kana'l *m*. 11. ⚙ arch. bauchige Säule; Maurerei: ∼ de la chaux verwitterter Kalk.

fuséen ‖ ⚔ (fü-ʃe-ą') [fusée] *s/m.* Rake'tenschleuderer.

fuselé *m*, ∼e *f* (fü-ʃ'le') [fuseler] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. spindelförmig. 2. bl. mit Wecken besetzt (v. fusée 6). II. ∼e *s/f.* ⚘ gegittertes Spindelkraut (Atractўlis cancellāta).

fuseler ‿ (fü-ʃ'le') [fuseau] ①c. *v/a.* die Spindelform geben. [Spindelmacher.

fuselier ‖ ⚙ (fü-ʃ'lie'; ⑧b) [fuseau] *s/m.*

fuser ‿ (fü-ʃe') [lt. fusus] ①a. I. *v/n.* 1. zerfließen; sich unmerklich verbreiten. 2. ⚡ path. sich senken (vom Eiter). II. *v/a.* zusammenschmelzen. [der Weberspule.

fuserolle ⚙ (fü-ʃ'rö'l) [fuseau] *s/f.* Seele

fusibilité (fü-ʃi-bī-lī-te') [fusible] *s/f.* Schmelzbarkeit. [*s.*) chm. schmelzbar.

fusible ⚡ (fü-ʃi'bl) [lt.] *a.* (in Prosa nach dem

fusil ‖ (fü-ʃi'; ⑧b) [lt. focus; it.] *s/m.* 1. Flinte *f*, (ursprünglich Steinschloß-)Gewehr *n*: ∼ à aiguille, ∼ Dreyse (dräʃ) Zündnadel-G.; ∼ à baguette Vorlade-G.; ∼ de chasse Jagdflinte *f*; v. culasse 2; ∼ à deux coups, double ∼ Doppelflinte *f*; ∼ modèle 1866 Chassepot-G. (v. Chassepot); ∼ de munition Kommi'ß-G.; ∼ à piston Perkussio'ns-G.; ∼ de rempart Wallbüchse *f*; ∼s à la tabatière in Hinterlader umgewandelte ältere Gewehre *n. pl.*; ∼ à vent Windbüchse *f*; armer le ∼ den Hahn spannen; mettre le ∼ en joue das Gewehr anschlagen; portée de ∼ Gewehr-Schußweite *f*; pierre à ∼ Feuerstein. 2. Flintenschloß (blech *n*) *n*. 3. Wetzstahl. 4. ⚡ phys. ∼ électrique ele'ktrische Pisto'le.

fusilier ‖ † ⚔ (fü-ʃi-lie'; ⑧b) [fusil] *s/m.* Füsilier. [gewehrfeuer *n*. 2. Erschießen *n*.

fusillade (fü-ʃi-jā'd) [fusiller] *s/f.* 1. Klein-

fusiller ‿ (fü-ʃi-je') [fusil] ①a. I. *v/a.* 1. erschießen, † füsili'ren. 2. ∼ un couteau ein Messer auf dem Wetz-stahle wetzen. II. se ∼ gegen ea. feuern. [ke'te.

fusillette (fü-ʃi-jæ't) [fusée] *s/f.* kleine Ra-

fusion ‖ (fü-ʃią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fluß *m*, Schmelzen *n*: point de ∼ Schmelzhitze. 2. *fig.* Verschmelzung, Fusio'n.

fusionien ‖, ∼ne * (fü-ʃiö-nią', ∼iæ'n) [fusion] *a.* Vermittelungs-..., Fusio'ns-...

fusionnaire * (fü-ʃiö-nä'r) [fusion] *a.* verschmelzend. [schmelzung *f*.

fusionnement ‿ * (fü-ʃiö-n'mą') *s/m.* Ver-

fusionner ‿ * (fü-ʃiö-ne') [fusion] ①a. *v/a.*, *v/n.* u. se ∼ (sich) verschmelzen (auch *fig.*).

fusion(n)iste * (fü-ʃiö-ni'ßt) [fusion] I. *a.* für (poli'tische) Verschmelzung stimmend. II. *s/m.* Fusioni'st.

fustanelle (fü-ßtä-næ'l) *s/f.* Fustane'lla, über die Hosen getragenes Hemd der Neu-Griechen.

fuster ‖ (fü-ßte') ①a. *v/n.* ch. aus der Schlinge entkommen.

fustet ‖ ⚘ (fü-ßtæ'; ⑧b) [a/f. fust = fût] *s/m.* Färber-Su'mach (Rhus cotĭnus).

fustigation ‖ (fü-ßti-gā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Auspeitschen *n*, Stäupen *n*.

fustiger ‿ (fü-ßti-ʒe') [lt.] ①m. *v/a.* und se ∼ (sich) auspeitschen, stäupen.

fût (fü ⑨b, besser ‖; *pl.* ⑧b) [lt. fustis] *s/m.* 1. Schaft im Allgemeinen; Handgriff der Ballrake'te; ∼ de scie Arme *pl.* und Spann *n* einer Säge; ⚓ ∼ de girouette (Flügel-)Heck *n*. 2. Holz-werk *n* bsd. am Hobel. 3. Gestell *n* des Strumpfwirkerstuhles. 4. Faß *n*: sentir le ∼ nach dem Fasse schmecken. 5. 𝅘𝅥𝅮 Trommelkasten; ∼ d'orgue Orgelgehäuse *n*. 6. ch. Hauptstange *f* am Hirschgeweihe. 7. ⚙ Buchbinderei: ∼ de couteau Beschneidehobel. *Hom.* fut von être.

futaie (fü-tæ') [fût] *s/f.* 1. Hochwald *m*, alte Bäume *m/pl.*: v. charpentier I. 1; *fig.* de haute ∼ hochgewachsen, stämmig (v. Menschen). 2. aus Samen aufgegangenes Holz.

futaille (fü-ta'j) [fût 4] *s/f.* 1. Faß *n*: ∼ en botte zusammengelegtes Faß; ∼ montée gebundenes Faß. 2. *coll.* Fässer *n. pl.*, Faßwerk *n*. [holz *n*.

futaillerie (fü-tä-j'rī') [futaille] *s/f.* Faß-

futaine ⚘ (fü-tæ'n) [Fostat, Name von Alt-Ka'iro] *s/f.* Ba'rchent *m*: ∼ à côtes Feder-B. (= foutaine).

futé *m*, ∼e *f* (fü-te') [fût] I. *a.* 1. *fig.* P gerieben. 2. bl. geschäftet. II. ∼e *s/f.* Kitt *m* von Tischlerleim und Sägespänen. [macher.

fûtier ‖ ⚙ (fü-tie'; ⑧b) [fût] *s/m.* Koffer-

futile (fü-ti'l) [lt. futĭlis] *a.* 1. gering, werthlos. 2. leichtfertig. **Syn.** v. frivole.

futilité (fü-ti-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Unbedeutendheit, Seichtheit. 2. Kleinigkeit.

futur *m*, ∼e *f* (fü-tü'r) [lt. futūrus] I. *a.* (zu)künftig. II. *s.* (auch *a.* le ∼ époux, la ∼e épouse) Verlobte(r), Bräutigam *m*, Braut *f*. III. ∼ *s/m.* 1. zukünftige Zeit, Zukunft *f*. 2. *gr.* Futu'rum *n*.

fuxia (fü-kßi-a') *s/f.* = fuchsia.

fuyable * (füi-ja'bl) [fuir] *a.* vor dem man entfliehen kann, vermeidbar, vermeidlich.

fuyant, ∼e (füi-ją' ⑩a, ∼ą't) [fuir] *a.* sich entfernend; Malerei: zurücktretend; échelle ∼e verjüngter Maßstab.

fuyard ‖ (füi-ja'r; ⑧b) *m*, ∼e (∼a'rd) *f* [fuir] *a.* u. ∼ *s/m.* fliehend, scheu; Flüchtling; ∼s *pl.* Ausreißer *pl.*

fy (fi) [lt. fides] *s/f.* P = foi 5; prov. par ma ∼! meiner Treu! *Hom.* v. fi.

G.

G, g (ʒe oder gə; vgl. Vorwort, Abschnitt IV, Erläuterung der Aussprache-Zeichen, Seite XXII, Nr. 27 und 33) *s/m.* 1. G *n*, siebenter Buchstabe des Alphabe'ts, fünfter Konsona'nt (es bindet wie k). 2. *abr.* ⚘ g = gramme oder gros.

gabarage ⚓ (gä-ba-ra'ʒ) *s/m.* Lichtergeld *n*.

gabare (gä-bā'r) [span.] *s/f.* 1. ⚙ Fischerei: Schlagnetz *n*. 2. ⚓ a) Gaba'r(r)e, Last-, Transport-, Zoll-schiff *n*, bsd. für Salz; b) Schute (flaches breites Fahrzeug); ∼ à vase Bagger *m*.

gabariage (gä-ba-riā'ʒ) [gabarier] *s/m.* 1. ⚙ Zimmerei: Bemallung *f*. 2. ⚓ Besteck *n* (Modell und Kosten-Anschlag) e-s Schiffes.

gabarier ‖ ⚓ I. (gä-ba-rie'; ⑧b) [gabare] *s/m.* 1. Schiffer einer Gaba'r(r)e. 2. Lastträger beim Ein- und Ausladen einer Gaba'r(r)e. II. (gä-ba-ri-e') [gabarit] ①a. *v/a.* (be-) mallen, nach einem (Schiffs-)Modelle arbeiten (auch *abs.*). [Schiffsmodellmacher.

gabarieur (gä-ba-riö'r ⑯) [gabarier] *s/m.*

gabari(t ‖) (gä-ba-ri') [ar.] *s/m.* 1. ⚙ Gießerei *rc.*: Mode'll *n*, Formbrett *n*. 2. ⚔ Gehalt und Form *f* der Provia'nt-Wagen. 3. ⚓ Mall *f* (Modell für Bauhölzer).

gabasse ⚓ (gä-ba'ß) *s/f.* großer Kauffahrer.

gabatine F ↘ (gä-ba-ti'n) [it.] *s/f.* Flunkerei: donner de la ∼ à q. J-m et. weiß machen. [rades.

gabel ⚙ (gä-bæ'l) *s/m.* Felge *f* eines Wagen-

gabelage ⚘ (∼b'la'ʒ) [gabeler] *s/m.* 1. Lagerzeit *f* des Salzes. 2. Salzsteuerzeichen *n*.

gabeler ‖ ⚙ (ga-b'le') [gabelle] ①c. *v/n.* das frisch gewonnene Salz zum Trocknen auf den Speicher schaffen.

gabeleur (ga-b'lö'r) [gabeler] *s/m.* 1. (Salz-)Steuerbeamter. 2. Salztrockner.

gabelle (gä-bæ'l) [it. vom dtsch. geben] *s/f* 1. ehm. (bis 1790) Salzsteuer. 2. ehm. Salz-hof *m*, -magazi'n *n*.

gabian ‖ (gä-bią') I. *s/m.* 1. ⚡ zo. a) Möwe *f* (= goéland); b) große Brachschnepfe. 2. Art Stein-Öl *n*, in der Umgegend von ∼ II. II. G∼ *npr. m.* id. *n*, fr. Ort bei Béziers (Hérault).

gabien ‖, ∼ne (gä-bią', ∼iæ'n) *a.* und G∼, G∼ne *s. h. a.* aus, Bewohner(in) von Ga'bii.

gabier ‖ ⚓ (gä-bie'; ⑧b) *s/m.* Marsgast, Mastwächter.

Gabies ‖ (gă-bīʹ) [lt.] *npr. m. sg.* h.a. Gaʹbii *n*, Stadt in Laʹtium.
gabion ‖ (gă-biǫʹ) [it.] *s/m.* 1. ⚔ Schanzkorb. 2. ⊙ agr. Tragekorb zu Erde etc.
gabionnade ⚔ (‿biŏ-năʹd), ‿**ge** (‿ăʹG) [gabion] *s/f.* frt. Brustwehr von Schanzkörben.
gabionner‿ ⚔ (gă-biŏ-neʹ) [gabion] ①a. *v/a.* (und se ‿) frt. (sich) durch Schanzkörbe decken. [korb-Arbeiter.
gabionneur ⚔ (gă-biŏ-nöʹr) *s/m.* frt. Schanz-
gabord ‖ ⚓ (gă-bŏʹr; *pl.* ‖) [engl. garboard] *s/m.* (meist ‿s *pl.*) unterste (Verkleidungs-)Planken *f/pl.* eines Schiffes.
Gabriel *m*, ‿**le** *f* (gă-brī-ĕʹl, ‿ĕʹl) [hebr.: „Mann Gottes"] I. ‿ *n.d.b. m.* und *npr. m.* Gaʹbriel. II. ‿le *n.d.b. f.* und *npr. f.* Gabrieʹle (v. Estrées und Vergy).
gaburon ‖ ⚓ (gă-bü-rǫʹ) *s/m.* Wange *f*, Verstärkungsstück *n* am Maste (= jumelle).
gâche ⊙ (gāsch) [dtsch. waschen] *s/f.* Maurerei: Kalkschaufel; Bäckerei: Rührspatel *m*; Schließklappe; Mauerring *m*.
gâcher‿ (ga-scheʹ) [gâche] ①a. *v/a.* 1. den Mörtel etc. anfeuchten, anrühren: agr. ‿ le blé die Saat auf-eggen. 2. ‿ du linge Wäsche ausspülen. 3. *fig.* F pfuschen. 4. ✿ die Waare verschleudern. 5. ⚓ rudern.
gâchet ‖ ✿ (ga-schæʹ; ⑧b) *s/m.* zo. schwarze Meerschwalbe (Sterna nigra).
gâchette (ga-schæʹt) [gâche] *s/f.* 1. ⊙ Schlosserei etc.: Ringhalter *m*; Zuhaltung am Schlosse. 2. ⚔ Stange im Gewehrschlosse.
gâchette-détente ⚔, *pl.* ‿s-‿s (ga-schæt-dĕ-tąʹt; ⑧b) *s/f.* Abzugstange am Gewehrschlosse.
gâcheur (ga-schöʹr) *m*, ‿**se** (‿öʹs) *f* [gâcher] I. ‿ *s/m.* 1. ⊙ Kalk-Einrührer. II. *s. fig.* P Pfuscher(in); Schleuderer(in).
gâcheux ‖ (ga-schöʹ) *m*, ‿**se** (‿öʹs) *f* [gâcher] I. *a.* (nur nach dem *s.*) kothig. II. ‿ *s/m.* P Unterlehrer (in der Pension).
gâchis (‿schīʹ ⑧b) [gâcher] *s/m.* 1. Schmutz; *fig.* F Wirrwarr; Klemme *f*; P il y aura du ‿ es wird Skandaʹl geben. 2. ⊙ Art Mörtel.
gâchoir ⊙ (ga-schŏāʹr) *s/m.* Töpfertrog.
gâchois ‖ ⊙ (ga-schŏāʹ) [gâcher] *s/m.* Lehmgrube *f*. [Fisch (Gadus).
gade ✿ (găd) [lt. gadus] *s/f.* zo. Trüsche,
Gadès (ga-dæʹs) [lt.] *npr. m. sg.* h.a. Gaʹdes *n*, jetzt Kaʹdix *n*, spanische Stadt.
gadhélique (gă-de-līʹk) *a.* = gaélique.
gaditain ‖, ‿**e** (gă-dī-tæ̨ʹ, ‿æʹn) [lt.] *a.* u. G‿, G‿e *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Gaʹdes.
gaélique ✿ (gă-ĕ-līʹk) I. *a.* gäʹlisch. II. *s/m.* die gäʹlische Sprache (hochschottisch und irisch).
Gaëls (gă-æʹl ⑧b) *s/m. pl.* Gäʹlen (keltischer Volksstamm).
Gaëtan ‖ (gă-ĕ-tąʹ) [it. Gaëtano (‿ta-noʹ) v. Donizetti] *npr.* und *n.d.b. m.* = Cajétan.
Gaëte (gă-æʹt) [lt. Cajēta] *npr. f.* Gaëʹta *n*, italienische Seestadt und Festung.
gaffe (găf) [flt.] *s/f.* 1. ⊙ Gefäß *n* zum Salz-Transporte. 2. ⚓ Bootshaken *m*.
gaffeau ⚓ (gă-foʹ) [gaffe] *s/m.* kleiner Bootshaken. [haken.
gaffer ‖ ⚓ (gă-feʹ) [gaffe] ①a. *v/a.* an-
gagate ✿ (gă-găʹt) [grch.] *s/f.* min. Gaʹgat *m*, Pechkohle.
gage (gaG) [dtsch.; b.l. vadīum] *s/m.* 1. (Unter-)Pfand *n* (auch *fig.*): mettre en ‿ verpfänden, versetzen; prendre ‿ pfänden; *fig.* laisser qc. pour ‿, pour les ‿s et. dabei zugeben; *poét.* ‿ (de l'amour) Liebespfand *n*, Kind. 2. jeu au ‿ touché, de ‿s Pfänderspiel *n*; qu'ordonnez-vous au ‿ touché? was soll Der thun, dem dies Pfand gehört? 3. ☥ ‿s *pl.* Gage *f. sg.*, Gehalt (auch *n*), Lohn *sg.* (auch *n*) für Dienstboten; ne pas voler ses ‿s s-n Lohn wohl verdienen, werth sein; F à ‿s auf Lohn, *mv.part* bezahlt. Syn. v. appointement.
gager‿ (ga-Geʹ) [gage] ①m. *v/a.* 1. wetten (de ... mit *inf.* oder que mit *ind.* daß ..., ne pas ‿ que ... mit *subj.*), zum Pfande setzen. 2. besolden, bezahlen.
gageur, ‿**se** F (gă-Göʹr, ‿öʹs) [gager] *s.* Wetter(in), S., der (gern) wettet.
gageure (gă-Güʹr) [gager] *s/f.* 1. Wette, Wetten *n*: faire ‿ eine Wette eingehen. 2. Wettpreis *m*.
gagiste (gă-Gīʹst) [gage] *s/m.* 1. Besoldeter: ‿ de théâtre Theaterdiener; ‿ de musique Muʹsikus, ⚔ Regimeʹnts-Muʹsikus. 2. Pfandnehmer.
gagnable F ↘ (gă-njaʹbl) *a.* zu gewinnen.
gagnage (gă-njaʹG) [gagner] *s/m.* 1. agr. Weide *f*; ‿s *pl.* Feldfrüchte *f/pl.* 2. ch. Geäse *n*.
gagnant, ‿**e** (gă-njąʹ ⑨a u. b, ‿ąʹt) [gagner] I. *a.* gewinnend. II. *s.* Gewinner(in).
gagné F (gă-njeʹ) *s/m.* gewonnen(es) Spiel.
gagne-pain ‖, *pl.* ‿‿ (gănj-pæ̨ʹ) I. *s/m.* Broterwerb. II. ↘ *s.* Ernährer(in).
gagne-petit ‖ ⊙, *pl.* ‿‿ ‖ (gănj-pʹtiʹ) *s/m.* herumziehender Scherenschleifer.
gagner‿ (gă-njeʹ) [a/b. weidanjan] ①a. I. *v/a.* 1. gewinnen, erlangen (*ant.* perdre): ‿ sa vie seinen Lebens-Unterhalt gewinnen; *fig.* ‿ bien wohl verdienen; F ‿ des mille et des cents viel Geld verdienen; ‿ un chemin einen Weg einschlagen; F ‿ le large, ‿ la porte sich aus dem Staube machen. 2. ‿ (sur q. über S.) Vortheil erlangen. 3. ‿ qc. sich et. erwerben, verdienen. 4. ‿ qc. et. durchsetzen. 5. ‿ un rhume sich e-n Schnupfen holen. 6. (e-n Ort etc.) erreichen; ‿ qc. bis an et. kommen: v. devant III.; l'eau nous ‿ait das Wasser stieg höher und höher; ‿ l'heure, ‿ le temps zur beabsichtigten Zeit et. erreichen; ‿ le port in den Hafen einlaufen. 7. (vom Feuer etc.) ergreifen: la faim me ‿e der Hunger befällt mich. 8. ‿ qc. sur (l'esprit de) q. et. über S. vermögen, S. zu etwas bringen. 9. ‿ q. S. (ein)bekommen, einholen; ‿ q. de vitesse S-m e-n Vorsprung abgewinnen (auch *fig.*). 10. *fig.* ‿ q. S. auf s-e Seite bringen, *mv.part* bestechen. 11. Spiel: ‿ q. S. schlagen, besiegen; ‿ les cartes das Spiel gewinnen. 12. ch. äsen. 13. ⊙ typ. einlaufen lassen (im Satze). II. *v/n.* 1. gewinnen. 2. verdienen. 3. besser w.; vom Vieh: fetter w. 4. ‿ sur q. qu'il ... S. veranlassen, daß er ...; ‿ sur qc. den Sieg über et. davontragen. 5. ‿ sur q. S. überholen. 6. um sich greifen. 7. ⚓ ‿ au vent windwärts ansegeln. III. se ‿ 1. gewonnen, erworben, verdient werden. 2. ansteckend sein (von Krankheiten). 3. sich überwinden.
gagneur, ‿**se** ↘ (gă-njöʹr, ‿öʹs) [gagner] *s.* Gewinner(in), Verdiener(in).
gai *m*, ‿**e** *f* (ge) [dtsch. jähe] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ (*adv.* auch gaiment) 1. fröhlich, heiter, aufgeräumt (*ant.* triste): ‿ comme (un) pinson kreuzfideʹl; ‿ savoir, ‿e science heiterer Minne(ge)sang der Troubadours; il a le vin ‿ der Wein macht ihn lustig. 2. hell: vert ‿ heiteres Grün; appartement ‿ helles, freundliches Zimmer. 3. ⊙ lose, zu viel Spielraum habend. II. *adv.* munter. III. *int.* = gué II. *Hom.* gué.
gaïac ✿ (gă-īăʹk) *s/m.* Guajaʹk, Franzosen-, Pocken-holz *n*. [Guajaʹkharz *n*.
gaïacine ✿ (gă-īă-ßīʹn) [gaïac] *s/f.* phm.
gaieté, ‿ī‿ (gē-teʹ) [gai] *s/f.* 1. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Lustigkeit (*ant.* tristesse). 2. F Muthwille *m*: de ‿ de cœur muthwillig. 3. Feuer *n*, Leben *n*.
gaillard ‖ (gă-jāʹr) *m*, ‿**e** (‿āʹrd) *f* [flt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. luftig, munter. 2. ausgelassen, ein wenig frei; leichtfertig. 3. angeheitert (vom Weine). 4. keck, kühn. 5. air ‿ scharfe Luft. II. ‿ *s/m.* 1. F fideʹler Kerl. 2. ⚓ ‿s *pl.*, ‿ d'avant et ‿ d'arrière Back *n* und Schanze *f*. III. ‿e *s/f.* 1. F wahrer Dragoʹner (von Frauenzimmern). 2. ⊙ typ. id., Schrift mittlerer Größe (etwa = Borgois). Syn. gaillard oft *mv.part*, jovial immer *bo.part*.
gaillardise F (gă-jăr-dīʹs) *s/f.* 1. ausgelassene Fröhlichkeit. 2. ‿s *pl.* schlüpfrige Reden *pl.*
gaillet ‖ ✿ (gă-jæʹ) [caille-lait] *s/m.* (gelbes) Labkraut (Galīum verum) = caille-lait.
gaîment (ge-mąʹ ⑨g) *adv.* von gai.
gain ‖ (gæ̨; ⑧b) [gagner] *s/m.* 1. Gewinn(st): à perte et à ‿ auf G. und Verlust; donner à q. ‿ de cause den Proceʹß zu S-s Gunsten entscheiden, *fig.* gewonnen Spiel geben; se retirer sur son ‿ mit seinem Gewinne abziehen. 2. drt. ‿ de la dot Heimfall des Heirathsgutes. Syn. v. bénéfice.
gaine (gæn) [lt. vagīna] *s/f.* 1. Scheide, Futteraʹl *n*; ✿ Blattscheide. 2. ⊙ Töpferei: vier-eckiges Loch in einem Modell. 3. ⚔ Minirkunst: ‿ d'aérage a) Luftschlauch *m*, b) Lade-röhre. 4. ⚓ Saum *m* um ein Segel.
gainer ‖ ⚓ (gæ-neʹ) [gaîne] ①b. *v/a.* ‿ une voile den Saum um ein Segel etc. nähen.
gainerie ⊙ (gæ-nʹrīʹ) [gaîne] *s/f.* 1. Scheidenmacherei. 2. (Handel *m* mit) Scheiden.
gainier ‖ ⊙ (gæ-nieʹ; ⑧b) [gaîne] *s/m.* Futteraʹl-, Scheiden-macher.
gais (gæ ⑧a) [lt. gæsum] *s/m.* ehm. langer Wurfspieß. [name (öfter Caïus).
Gaïus (ga-ī-üʹs) *npr. m.* Gaʹjus, römischer Vor-
gala (gă-laʹ) [dtsch. geil] *s/m.* 1. Gaʹla *f*, Hoffest *n*. 2. F großes Fest.
galactagogue ✿ (gă-lă-ktă-goʹg) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. Milch erzeugend(es Mittel).
galactode ✿ (‿ktoʹd) [grch.] *a.* milch-artig.
galactomètre ✿ (gă-lă-ktŏ-mæʹtr) [grch.] *s/m.* Milch(güte)messer.
galactophage ✿ (gă-lă-ktŏ-faʹG) [grch.] *a.* von Milch lebend. [(Chelōne).
galane ✿ (gă-laʹn) [grch.] *s/f.* Schildblume
galanga ✿ (gă-lą-gaʹ) [ar.] *s/m.* 1. ✿ Galgaʹnt (Maranta galanga). 2 phm. Galgaʹntwurzel *f*.
galant (gă-ląʹ ⑨a und b) *m*, ‿**te** (‿ąʹt) *f* [† galer von gala] I. *a.* 1. bieder, brav: ‿ homme Ehrenmann *m*; F vous êtes un ‿ homme das ist hübsch von Ihnen. 2. ☥ artig, galaʹnt, von feiner Lebensart (v. Mercure). 3. verliebt, verbuhlt: lettre ‿e Liebesbrief *m*. II. *s.* (nur noch F) Liebhaber(in), Galaʹn *m*; vert ‿ *fig.* Springinsfeld *m*. III. ‿ *s/m.* feiner Mann.
galanterie ☥ (gă-lą-tʹrīʹ) [galant] *s/f.* 1. Galanteriʹe, Schönthuerei bei Frauen. 2. Liebschaft. 3. Angebinde *n*, Artigkeitsbezeigung. 4. Liebesgedicht *n*. 5. *iro.* Streich *m*. [Schneeglöckchen *n*.
galanthe ✿ (gă-ląʹt) [lt. galanthus] *s/m.*
galantin ‖ (gă-lą-tæ̨ʹ) *m*, ‿**e** (‿īʹn) *f*. I. [galant] ‿ *s/m.* F ↘ Geck (auch *a.*: süßlich). II. ‿e [b.l. galatīna] *s/f.* ☥ kaltes Gericht von gespicktem Puter-, Kalb- etc. Fleisch mit Gallerte.
Galaor (gă-lă-ŏʹr) *npr. m.* id., Name eines Pagen in a/f. Gedichten; als *n/ap. m.* g‿ Reitknecht; Page. [fisches Viertel in Konstantinopel.
Galata (gă-la-taʹ) *npr. m.* Gaʹlata *n*, fränk-
galate (gă-laʹt) *a.* und G‿ *s.* h.a. aus Gaʹlatien; Gaʹlater(in) = gallo-grec.

Galatée (gă-la-tē') [grch.] *npr. f.* myth. Galate'a, Nerei'de, von Polyphe'm geliebt.
Galatie (gă-la-tī') *npr. f.* h.a. Gala'tien *n*, Landschaft in Klein-Asien (= Gallo-Grèce).
Galba (găl-ba') *npr. m.* h.a. id., römischer Kaiser († 68 nach Chr.).
galbanifère ⚗ (găl-bă-nī-fā'r) [lt.] I. *a.* Ga'lban-... II. *s/m.* ♀ Mutterharzpflanze *f.*
galbanum (găl-bă-nŏ'm; ehm. ~ng') [lt.] *s/m.* 1. ♀ Mutterharzkraut *n* (Bubon galbănum). 2. ⚗ phm. Mutterharz *n.*
galbe (gălb) [lt.] *s/m.* 1. zierliche Rundung. 2. weitS. Gesichts-Ausdruck. 3. arch., &: (gefälliger) Umriß. 4. ⊙ Verzierung *f.*
Galbert‖ (găl-bā'r) *npr. m.* id. v. Campistron. [*a.* famo's.
galbeux, ~se F ↘ (găl-bō'⑩a, ~ō'ſ) [galbe]
gale (găl) [lt. callus] *s/f.* 1. Krätze (Haut-Krankheit); F être méchant comme la ~ sehr bösartig sein. 2. vét. Räude. 3. ♀ Grind *m.* 4. ⊙ Wurmloch *n* im Holze; Weberei: Ungleichheiten *pl.* *Hom.* galle, Galles.
galé ♀ (gă-le') *s/m.* Gagel, Torfmyrte *f* (Myrīca gale). [*s/f.* Galea'sse (Art große Galeere).
galéace ⚓, auch **~sse** (beides: gă-lē-a'ſ) [it.]
Galéas (gă-lē-a'ſ) [it.] *n.d.b.m.* Galea'zzo.
galée ⊙ (gă-lē') [grch.] *s/f.* typ. (Setz-)Schiff *n*; composer en ~ stückweis setzen.
galène ⚗ (gă-læ'n) [grch.] *s/f.* min. (Blei-)Glanz *m.* [méd. gale'nisch.
galénique ⚗ (gă-le-nī'k) [lt. Galēnus] *a.*
galénisme ⚗ (gă-le-nī'ſm) [lt. Galēnus] *s/m.* méd. Lehre *f* des Gale'n, bsd. von den vier im menschlichen Körper vorherrschenden Flüssigkeiten.
galéniste ⚗ (gă-le-nī'ſt) [lt. Galēnus] *s/m.* u. *a.* Galeni'st, Anhänger Gale'n's; gale'nisch.
galéopsis ♀ (gă-lē-o-pßī'ſ), auch **~de** (~ī'd) [grch.] *s/m.* Hohlzahn, Hanfnessel *f* (Galeopsis).
galère † (gă-læ'r) [span.] I. *s/f.* 1. ⚓ Galee're: *fig.* F vogue la ~! auf gut Glück! komme was wolle! 2. ~s *pl.* Galee'renstrafe *sg.*, Zwangs-Arbeit *sg.*; *fig.* F erbärmliche Lage; *fig.* F c'est une vraie ~ das ist eine wahre Höllenpein. 3. ⚗ zo. Papier-Nau'tilus *m.* 4. Maurerkarren *m.* 5. ⊙ Zier-, Fuge-hobel *m*; Zug-Leine. II. G~ *npr. m.* Gale'rius.
galerie † (ga-l'rī') [grch.] *s/f.* 1. bedeckter Gang, langer Saal, Galeri'e; a) v. annexe II.; ~ (d'église) Empo'r-Kirche; ~ (de tableaux) Gemälde-Sammlung, Bildersaal *m*, *fig.* Reihe von Portraits als Buch), Biographieen ꝛc. berühmter Männer ꝛc.; b) G. im Theater, F Paradies *n*; c) ⊙ Bergbau: unter-irdischer Gang; d) ⚔ frt. (Minen-)Gang *m*, Galerie: v. écoute I. 2. 2. *fig.* (Kreis *m* von) Zuschauer(n) *m/pl.* (bsd. in Spielhäusern): faire ~ zusehen. 3. *fig.* F Neben-, Mit-menschen *m/pl.* 4. Randleiste.
galérien‖ (gă-lē-rĭŋ') *m*, **~ne** (~ĭæ'n) *f* [galère] I. ~ *s/m.* ehm. Galee'rensklave, jetzt Sträfling (v. forçat 1 u. 2): F se donner un mal de ~ sich sehr quälen. II. ~ne *s/f.* Frau eines Sträflings, Zuchthäuslerin.
galet (gă-læ'⑩a; *pl.* ⑧b) [klt.] *s/m.* 1. Uferkiesel, Geschiebe *n*, Kies, Geröll *n*: grand ~ Feldstein. 2. Beilke-, Druck-spiel *n.* 3. ❀ ~s *pl.* Glasperlen *f/pl.* 4. ⊙ Fischerei: Boje *f*, um den Stand-Ort eines Netzes im Wasser anzuzeigen; Maschinenwesen: Trennungs-Cyli'nder; Laufrädchen *n* des Schlittens e-r Maschine; Drehscheib-Rolle *f* an einer Eisenbahn.
galetas (ga-l'ta⑧a) [Galathas, ehm. ein Thurm in Konstantino'pel] *s/m.* 1. Boden-, Dachkammer *f*, -wohnung *f.* 2. jämmerliche Wohnung.

galette (gă-læ't) [galet] *s/f.* 1. Fladen *m*, Brotkuchen *m*; ⚓ flacher Schiffszwieback; ~ du Gymnase id., Kuchen, der vor dem théâtre du Gymnase verkauft wird. 2. *fig.* F ↘ vieille ~ alter Wasch-Lappen. 3. ❀ (auch *a.* soie ~) schlechte Flockseide. 4. ⊙ Hutgerippe *n.* 5. Malerei: Gesudel *n.*
galettoire ⊙ (gă-læ-twā'r) [galette 1] *s/f.* Pfanne zum Backen von Fladen ꝛc.
galeux (gă-lö') *m*, **~se** (~ō'ſ) *f* [gale] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. grindig, krätzig, räudig. 2. ⊙ Glasmacherei: zellig. II. *s.* ⑩b. Krätzkranke(r). [keltisches Stein(grab)denkmal.
galgal, *pl.* **~s** (găl-gă'l; ⑧b) [klt.] *s/m.*
galhauban‖ ⚓ (gă-lo-bā') [garland, hauban] *s/m.* (meist ~s *pl.*) Pardu'nen *f/pl.* (lange starke Taue, hinter den Wanttauen herabgehend).
Galice (gă-lī'ſ) [lt. Gallæcia] *npr. f.* Gali'zien *n* (spanische Provinz). [reichisches Kronland).
Galicie (gă-lī-ßī') *npr. f.* Gali'zien *n* (öster-
galicien‖, **~ne** (gă-lī-ßīŋ', ~ĭæ'n) I. *a.* aus Gali'zien, gali'zisch. II. G~, G~ne *s.* Gali'zier(in).
Galien‖ (gă-lī-ŋ') *m*, **~ne** (~ī-æ'n) *f* [lt.] *npr. m.* h.a. Gale'n, römischer Arzt (1. sæ.).
Galilée (gă-lī-lē') [lt. Galilæa] I. *npr. m.* Galile'o Galile'i, italienischer Physiker (gb. 1564). II. *npr. f.* Galilä'a *n.* III. g~ *s/f.* arch. Sprachgitter *n* in Klosterkirchen.
galiléen‖ (gă-lī-lē-ŋ') *m*, **~ne** (~æ'n) *f.* I. *a.* galilä'isch, aus Galilä'a. II. G~, G~ne *s.* Galilä'er(in). III. ~ *s/m.* 1. G~ Christus. 2. ~s *pl.* rl. Galilä'er *pl.* (Name der ersten Christen). [von Fleisch-resten.
galimafrée (gă-lī-mă-fre') *s/f.* Frikasse'e *n*
galimatias‿ (gă-lī-ma-tĭa') *s/m.* Gal(l)imat(h)i'as, verworrenes Geschwätz. Syn. v. amphigouri.
Galinde (gă-lēŋ'd) *n.d.b.f.* id. [(Fisch).
galine ⚗ (gă-lī'n) *s/f.* zo. Zitterroche *m*
galion‖ ⚓ † (gă-lī-ŋ') [span.] *s/m.* ehm. Gal(l)io'ne *f*, großes dreimastiges, ursprünglich span. Kriegs- (und Kauffahrtei-)Schiff; Silber-, Schiff *n*, bsd. Register-Schiff *n* der spanischen Silberflotte (auch *fig.*).
galiote (gă-lī-o't) [galée] *s/f.* 1. ⚓ Gal(l)io'te (leichtes Fahrzeug mit Segeln und Rudern). 2. F Verabredung, beim Spiele zu betrügen.
galipo(t‖) (gă-lī-pō') *s/m.* Ga'lipot *n*, Fichtenharz *n.* [Fichtenharz bestreichen.
galipoter‖ ⚓ (gă-lī-pŏ-te') ①a. *v/a.* mit
Gall (găl) *npr. m.* 1. Gallus, Heiliger (7. sæ.); v. Saint-~. 2. François ~ id., dtsch. Phreno'lo'ge († 1828).
Galland‖ (gă-lā') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Orientalist († 1715), übersetzte „1001 Nacht".
gallate ⚗ (găl-lă't) [lt. gallus] *s/m.* chm. ga'llussaures Salz.
galle (găl) [lt. galla] *s/f.* 1. ♀ Galle, bsd. Eichen-Galle, Gall-Apfel *m.* 2. ⚗ zo. mouche de ~ Gallwespe. 3. ❀ noix de ~ Gall-Apfel *m* der Eichen. *Hom.* v. gale.
Galles‖ (găl) [lt. Vallesĭa] *npr. f.* pays de ~ Wales (spr. ŭēlß) *n*, Landschaft im Westen von England; prince de ~ Prinz von Wales (Titel des englischen Kronprinzen); la Nouvelle ~ du Sud Neu-Süd-Wales *n* (Australien). *Hom.* v. gale.
gallican‖ (găl-lī-kā') *m*, **~e** (~a'n) *f* [lt. gallicānus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gallika'nisch: l'Église ~e fr. katho'lische Kirche. II. ~ *s/m.* Anhänger des Prinzi'ps e-r fr. Nationa'l-Kirche (*ant.* ultramontain).
gallicaniser‿ (gă-lī-ka-nī-ſe') [gallican] ①a. I. *v/a.* nach den Prinzi'pien der gallika'nischen Kirche einrichten. II. se ~ 1. gallika'nisch werden. 2. von der gallika'nischen Kirche aufgenommen werden.

gallicanisme (găl-lī-kă-nī'ſm) *s/m.* Gesammtheit *f* der Grundsätze der gallika'nischen Kirche.
gallicisme (găl-lī-ßī'ſm) [lt. gallĭcus] *s/m.* Gallici'smus: 1. Eigenthümlichkeit *f* der fr. Sprache. 2. französische Redensart.
Gallien‖ (găl-lī-ŋ') *npr. m.* h.a. Gallie'nus, römischer Kaiser († 268 nach Chr.).
gallinacé ⚗ *m*, **~e** *f* (găl-lī-na-ße') [lt. gallinacĕus] I. *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hühnerartig(e Vögel). II. ~ *s/m.* ↘ weitS. Huhn *n.*
galline ⚗ (găl-lī'n) [lt. gallus] zo. I. *s/f.* grauer Seehahn. II. *a/f.* espèce ~ (Haus-)Hühner *n. pl.* [*s/f.* Hühnerzucht.
gallinoculture * (găl-lī-no-kül-tü'r) [lt.]
gallinogralles ⚗ (găl-lī-nŏ-gră'l⑧b) [lt.] *s/m. pl.* (auch *a.*) zo. Stelzenläufer.
gallinsecte ⚗ (găl-lēŋ-ßæ'kt; F gă~) [galle, insecte] *s/m.* zo. Gall-Insekt *n*, Schildlaus *f*, deren Weibchen das Ansehen von Pflanzengallen hat.
gallinule ⚗ (găl-lī-nü'l) [lt.] *s/f.* zo. rothes Wasserhuhn (Fulĭca fusca).
gallique (găl-lī'k) [lt. gallĭcus] I. *a.* und *s/m.* gallisch(e Mund-art). II. *a.* ⚗ chm. acide ~ Gallus-Säure *f.*
gallo-... (găl-lo...) in Zssg.: gallisch-...
gallo-grec, ~-~que, *pl.* **~-~s** (~græ'k; ⑧b) *a.* u. G~-G~, G~-G~que *s.* h.a. ga'llo-griechisch; Ga'llo-Grieche, -Griechin (= galate).
Gallo-Grèce (găl-lŏ-græ'ß) *npr. f.* h.a. Gallogrä'cia *n* (= Galatie).
gallois (găl-lŏă'⑩a) *m*, **~e** (~ŏă'ſ) *f. a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Wales.
gallomane (găl-lŏ-ma'n) [lt.-grch.; von Mirabeau] *s.* Franzo'sensüchtler(in).
gallomanie (găl-lŏ-mă-nī') [lt.-grch.] *s/f.* Franzosensucht, Gallomani'e.
gallon‖ ❀ (gă-lŏŋ') [engl.] *s/m.* Gallo'ne *f*, engl. Hohlmaß (etwa 4 1/2 Liter).
gallo-romain‖, *pl.* **~-~s** (găl-lo-rŏ-mēŋ') *m*, **~e** (~æ'n) *f.* I. *a.* gallo-roma'nisch. II. G~-~s ⑧b. *s/m. pl.* Bewohner Ga'lliens zur Zeit der röm. Herrschaft.
galoche † (gă-lŏ'ſch) [lt. gallĭcus] *s/f.* 1. Überschuh *m*, Galosche. 2. Schuh *m* mit Holzsohlen: F menton de ~ spitzes, aufwärts gekrümmtes Kinn. 3. ⊙ Pressenkeil *m.* 4. ⚓ Scheibengatt *n*; Klampe.
galochier‖ (gă-lŏ-schĭe'; ⑧b) [galoche] *s/m.* Überschuh-macher, -fabrikant.
galon‖ (gă-lŏŋ') [it.] *s/m.* 1. Borte *f*, Galo'ne *f*, ⚔ Litze *f*, Tresse *f*: *prv.* quand on prend du ~, on n'en saurait trop prendre wenn man einmal beim Nehmen ist, muß man so viel als möglich nehmen. 2. seidene Schuhschleife. 3. Konfe'ktschachtel *f.* 4. ⊙ Sattlerei: ~ à coudre Naht-, Rundschnur *f.* 5. ⚓ Leindwandstreif zur Verstärkung der Segelnähte.
galonner‿ (gă-lŏ-ne') [galon] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) mit Borden besetzen, galoni'ren.
galonnier‖ (gă-lŏ-nĭe'; ⑧b) [galon] *s/m.* Borden-, Spitzen-, Band-macher, -händler.
galop‖ † (gă-lo'; ⑧b) [dtsch. laufen] *s/m.* 1. Galo'p; au grand ~ im gestreckten, au petit ~ im kurzen G.; *fig.* F s'en aller le grand ~ schnell s-m Ende entgegen gehen. 2. Galo'p (Tanz u. Musik dazu). 3. *fig.* P Rüffel.
galopade † (gă-lŏ-pa'd) [galoper] *s/f.* 1. Galopi'ren *n.* 2. Reitkunst: Galoppa'de, gehobener Bahn-Galo'p. 3. Raum *m*, den man im Galo'p durchsprengt.
galopante (gă-lŏ-pā't) [galoper] *a/f.* galopi'rend, rasch verlaufend.
galoper‿ (gă-lŏ-pe') [galop] ①a. I. *v/n.* 1. galopi'ren, Galo'p reiten. 2. F schnell gehen ꝛc.; F sich ab-äschern. 3. Galo'p tanzen. II. *v/a.* galopi'ren lassen.

galopeuse (gă-lŏ-pö'ſ) s/f Seku'ndenzeiger m einer Taschen-Uhr.

galopin ‖ (gă-lŏ-pą') m, ~e (~pi'n) f. I. ~ s/m. 1. Küchenjunge. 2. F Laufbursche. 3. P Straßenjunge. II. ~e s/f. P viel auf der Straße umherlaufendes Mädchen. III. a. P ausgelassen.

galoubet ♪ (gă-lu-bæ'®b; pl. ®b) s/m. kleine Flöte mit drei Löchern.

galuchat ‖ ⊛ (gă-lü-schă') [Galuchat, Name des Erfinders] s/m. musi'v-artiger Chagrin aus der Haut des Hundshaies oder eines Rochens.

Galvani (găl-wă-ni') npr. m. Galva'ni, it. Physiker († 1798). [a. phys. galva'nisch.

galvanique □ ⚡ (găl-wă-ni'k) [Galvani]

galvanisation ‖ (găl-wă-nī-ſā-ßįǫ') [galvaniser] s/f. 1. ⚡ phys. Galvanisi'rung. 2. fig. künstliche Wiederbelebung.

galvaniser‿ (găl-wă-nī-ſe') [Galvani] ①a. v/a. 1. ⚡ phys. galvanisi'ren. 2. fig. künstlich wieder beleben.

galvanisme ⚡ (găl-wă-ni'ßm) s/m. phys. Galvani'smus, Berührungs-Elektrizitä't f.

galvanographie ⚡ (găl-wă-nŏ-gră-fi') s/f. Zeichnen n durch Galvani'smus, Galvanographi'e.

galvano-magnétique ⚡, pl. ~~s ‖ (~nŏ-mă-njĕ-ti'k) a. (nach dem s.) phys. elektromagne'tisch (= électro-magnétique).

galvano-magnétisme ⚡, ohne pl. (~mă-njĕ-ti'ßm) s/m. phys. = électro-magnétisme.

galvanomètre ⚡ (~nŏ-mæ'tr) s/m. phys. Elektrizitä'tsmesser (= électromètre).

galvanométrique ⚡ (găl-wă-nŏ-me-tri'k) a. phys. galvanome'trisch. [nopla'stik.

galvanoplastie ⊙ (~plă-ßti') s/f. Galva-

galvanoplastique ⊙ (găl-wă-nŏ-plă-ßti'k) a. galvanopla'stisch.

galvanoplastiser ‖ * ⊙ (~ßtī-ſe') ①a. v/a. galvanopla'stisch mit Metall überziehen.

galvanoscope ⚡ (găl-wă-nŏ-ßko'p) s/m. Galvanosko'p n (= électroscope).

galvanosculpture ⊙ (~ßkül-tü'r) s/f. Galvanoskulptu'r, Darstellung von plastischen Gegenständen durch Galvani'smus.

galvanothérapie ⚡ (~te-ră-pi') s/f. id., Anwendung des Galvani'smus auf die Heilkunst.

galvauder ‖ F (găl-wo-de') ①a. v/a. 1. P verhunzen. 2. ✎ bummeln.

gamache (gă-mă'sch) [b.l. gamba] I. s/f. † Überziehstrumpf m, Gama'sche (v. guêtre 1). II. G~ npr. m. id., Person im Don Quixo'te; F noces de G~ üppiges Mahl.

gambade F (gą-ba'd) [gambe] s/f. (ungeschickter) Luftsprung m; verächtlich: Tanz m.

gambader ‖ F (gą-bă-de') ①a. v/n. Sprünge machen, Narrenspossen treiben.

gambadeur, ~se (gą-bă-dö'r, ~ö'ſ) [gambader] a. und s. närrisch; Hanswurst m.

gambe (gąb) [= jambe] s/f. 1. ♪ viole de ~ ehm. it. Knie-Geige. 2. ⚓ Seil n.

Gambie (gą-bi') npr. f. la ~ Ga'mbia m (Fluß in Afrika).

gambier ‖ (gą-bie'; ®b) [gambe] s/m. 1. ⊙ Eisenstange f. 2. ⚔ (auch ~ère (~iä'r) s/f.) ehm. Beinschiene f.

gambiller ‖ (gą-bi-je') [gambille] ①a. I. v/n. 1. F ✎ mit den Beinen schlenkern. 2. ⚓ an einem gespannten Taue entlang klettern. II. v/a. ⚓ ein Segel umschlagen.

gambit (gą-bi' ⓜ) [it.] s/m. Schachspiel: jouer le ~ den Gambi'tzug (mit dem Bauern eines Läufers) machen.

gamelle (gă-mæ'l) [lt. camella] s/f. 1. Matro'sen-, Solda'ten-schüssel, weitS. Schüsselgesellschaft; F être, manger à la ~ mit Solda'tenkost fürlieb nehmen (müssen). 2. ⊙ Mulde.

gamin ‖ F (gă-mą') m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. 1. Bursche der Maurer ꝛc. 2. (Gassen-)Junge; ~s de Paris Pari'ser Kinder n.pl. II. ~e s/f. schelmisches Mädchen, das sich viel auf der Straße herumtreibt. III. a. □ straßenjungen-artig.

gaminer ‖ F (gă-mī-ne') [gamin] ①a. v/n. herumlungern. [Bubenstreich m.

gaminerie F (gă-mi-n'ri') [gamin] s/f.

gamma (găm-ma') [grch.] s/m. 1. Gamma (γ) n, dritter griechischer Buchstabe. 2. ⚡ zo. C-Vogel.

gamme (gam) [gamma] s/f. 1. ♪ Tonleiter, Ska'la. 2. fig. F v. chanter II. 1; F changer de ~ aus einem andern Tone sprechen; hors de ~ a) außer Fassung, b) außer sich. 3. fig. Anfangsgründe m/pl. der Musik. 4. der erste Ton der diato'nischen Tonleiter.

ganache (gă-nă'sch) [it. gena; it. ganascia] s/f. 1. ✝ vét. untere Kinnlade des Pferdes, Gana'sche: fig. F avoir la ~ pesante e-n schwerfälligen Verstand haben. 2. fig. P Einfaltspinsel m, Schafskopf m, alter Zopfmensch (vgl. Cassandre II. und dindon 2); tourner à la ~ kein Glück mehr haben. Syn. cruche ohne jegliches Verständniß, mâchoire ganz ungeschickt, ganache nicht im Stande die kleinste Sache selbstständig zu machen. 3. niedriger Sessel.

ganacherie * (gă-nă-sch'ri') s/f. Dummheit.

Gand ‖ (gą) [lt. Gandăvum] npr. m. Gent n (belgische St., Provinz Ostflandern). Hom. gant.

gandin ‖ * (gą-dą') m, ~e (~i'n) f [boulevard de Gand in Paris] I. ~ s/m. 1. Mode-Narr (vgl. beau III., cocodès u. crevé II. 3). II. ~e s/f. Buhlerin.

gandoura(h ‖**)** (gą-du-ra') [ar.] s/f. ara'bisches, persisches Hemd ohne Ärmel.

ganer ‖ (gă-ne') [gano] ①a. v/n. L'Hombrespiel: e-n Stich gehen lassen (nicht überstechen).

ganga ⚡ (gą-ga') [span.] s/m. zo. Steppenhuhn n, Vogel (Pterŏcles).

Gange (gąʒ) npr. m. Ga'nges, Fluß in Vorder-Indien. [Ganges-...

gangétique (gą-ʒe-ti'k) [Gange] a. in Zssg.

gangli(o)forme ⚡ (gą-glī(-o)-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. an. nervenknoten-, path. überbeinförmig.

ganglion ‖ ⚡ (gą-glī-ǫ') [grch.] s/m. 1. an. Nervenknoten. 2. path. Überbein n.

ganglionique ⚡ (gą-glī-o-ni'k), ~naire (~ä'r) a. an. nervenknotig, Ga'nglien-...

gangrène (gą-græ'n) [lt. gangræna vom grch.] s/f. 1. ⚡ path. (heißer) Brand. 2. fig. verderbliche Lehren pl.

gangrener‿ (gą-grĕ-ne') [gangrène] ①f. I. v/a. brandig machen, fig. anstecken. II. se ~ brandig werden; fig. absterben.

gangrénescence ⚡ (gą-gre-næ-ßą'ß) [gangrène] s/f. path. 1. Brandigwerden n. 2. brandige Stelle. [a. path. brandig.

gangreneux, ~se ⚡ (gą-grĕ-nö'®a, ~ö'ſ)

gangue ⊙ (gąg) [dtsch.] s/f. Bergbau: Gang(-stein m, -art) m.

ganivet ‖ ⚡ (gă-nī-wæ') [canif] s/m. chir. Art kleines Messer. [(vom Fuchse).

gannir (gă-nī'r) [lt.] ②a. v/n. kläffen

gano (gă-no') [span.] s/m. L'Hombrespiel: demander ~ bitten, die ausgespielte Karte nicht abzustechen.

ganse (gąß) s/f. 1. Rundschnur. 2. (Schnur-)Schleife, Öse; auch ⚓ Schlinge eines Taues.

ganser ‖ ⊙ (gą-ße') [ganse] ①a. v/a. Nähmaschine: ~ qc. Band oder Schnur an et. annähen. [2. Schleifchen n.

gansette (gą-ßæ't) s/f. 1. Schnürchen n.

ganseur ⊙ (gą-ßö'r) [ganser] s/m. Nähmaschine: Band-Aufnäher.

gant (gą ®b; pl. ®b) [dtsch.] s/m. 1. Handschuh. 2. fig. F ne pas mettre de ~s keine Umstände machen; F cela vous va comme un ~ das sitzt Ihnen wie angegossen; jeter le ~ à q. J-m den (Fehde-)H. hinwerfen, J. herausfordern; ramasser le ~ eine Herausforderung annehmen; il est souple comme un ~ der läßt sich zu Allem brauchen, P mit dem kann man Schindluder spielen; rendre q. souple comme un ~ J. kirre machen; avoir les ~s de qc. den ersten Gedanken, Nutzen, das erste Verdienst an oder von et. haben. Hom. Gand. [Aufsatz.

gante ⊙ (gąt) s/f. hölzerner Braukessel-

gantelée ⚘ (gą-t'le') [gant] a. und s/f. a) halskraut-artige Glockenblume (Campanŭla trachelĭum); b) knäuelblüthige G. (C. glomerāta); c) gemeine Aglei (Aquilegĭa vulgāris); d) rother Fingerhut (Digitālis purpurēa).

gantelet (gą-t'læ'®b; pl. ®b) [gant 1] s/m. 1. ehm. Panzerhandschuh. 2. ⊙ Handleder n der Hutmacher. 3. chir. Handbinde f.

ganter‿ (gą-te') [gant] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Handschuhe anziehen (ant. déganter); weitS. J. mit et. bekleiden; bien ~é mit schönen Handschuhen. 2. passen (von Handschuhen); auch fig. II. v/n. passen. III. se ~ sich Handschuhe anziehen; ne pas trouver à se ~ keine passenden H. finden.

ganterie (gą-t'ri') [gant] s/f. Handschuh-macherei, -fabrik; -handel m, -laden m.

gantier ‖ (gą-tie') m, ~ère (~iä'r) f ®b. [gant] s. (auch a.: ouvrier ~, marchand ~) Handschuh-macher(in), -händler(in).

gantois (gą-toă'®a) m, ~e (~ă'ſ) f a. und G~, G~e s. aus Gent; Genter(in).

Ganymède (gă-nī-mæ'd) [grch.] npr. m. myth. Ganyme'd(es), Mundschenk der Götter und Liebling des Zeus. [(Hautes-Alpes).

Gap (găp) [lt. Gapincum] npr. m. id. n, fr. St.

Gapençais (gă-pą-ßæ') I. ‖ npr. m. le ~ id. n, Theil der oberen Dauphiné. II. g~, g~e (~®a, ~æ'ſ) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Gap (= gavot I.).

garage ⊙ (gă-ra'ʒ) [garer] s/m. Eisenbahn: Ausbiegen n: voie de ~ Geleise n, das zum Wagenschuppen führt.

garançage ⊙ (gă-rą-ßa'ʒ) [garancer] s/m. Färberei: Krapp-färben n, -brühe f.

garance (gă-rą'ß) [b.l. varantia] I. s/f. 1. ⚘ Färberröthe, Krapp m, Türkischroth n. 2. Krapp-Roth n. 3. französische Infanteri'e. II. a. inv. pantalons ~ F Rothhosen f/pl. (französische Infanterie).

garancer ‖ ⊙ (gă-rą-ße') ①l. v/a. Färberei: mit Krapp färben. [berei: Krapp-Färber.

garanceur ⊙ (~ßö'r) [garancer] s/m. Fär-

garancière ⊙ (gă-rą-ßiä'r) [garance] s/f. 1. agr. Krapp-land n. 2. Krappfärberei.

garancine ⚡ (gă-rą-ßi'n) s/f. chm. Krappfarbestoff m, -kohle.

garant‿ ✝ (gă-rą'; ®b) m, ~e (~ą't) f [dtsch. weren] s. 1. Bürge m, Bürgin f, Gewährsmann m (auch fig. und von Sachen, im Sinne von garantie stets m): fig. F je vous suis ~ que ... (mit ind.) ich stehe dafür, daß ...; se porter, se rendre ~ de qc. sich für et. verbürgen. 2. Bürgschaft f, Pfand n. Syn. v. caution.

garanti (gă-rą-ti') [garantir] s/m. drt. J., für den man Bürgschaft zu leisten hat.

garantie ✝ (gă-rą-ti') [garantir] s/f. 1. Gewähr(-leistung), Bürgschaft. 2. Sicherheit; (gesetzlicher) Schutz; Schadloshaltung. 3. bureau de ~ Stempel-Amt n 4. Münzgehalt m.

garantir ☨ (gă-rq-tī'r) [garant] ②a. I. *v/a.* 1. ∼ qc. für et. gut sagen, gut stehen, et. garanti'ren, verbürgen (auch *fig.*). 2. ∼ q. de qc. J. gegen et. schützen. II. se ∼ 1. se ∼ qc. sicher sein, daß man et. sein od. h. wird. 2. se ∼ de qc. sich vor et. schützen.

garbon ‖ (gär-bq') *s/m.* ch. Repp-Hahn.

garce (gärß) [gars] *s/f.* (jetzt meist *mv. part*) Dirne. [Beschlag-leine.

garcette ⚓ (gär-ßæ't) [span.] *s/f.* Seising *m*,

garçon ‖ ☨ (gär-ßq') [gars] *s/m.* 1. Knabe; F Bube, Junge. 2. F junger Mensch oder Mann; bon ∼ guter Kerl. 3. Junggeselle; unverheiratete Mannsperson (= célibataire; *ant.* marié); vieux ∼ alter Junge. 4. Geselle; Diener; Kellner; Laufbursche; ∼ boulanger Bäcker-Geselle; ∼ de boutique Ladendiener; ∼ de caisse Kassenbote.

garçonnet ‖ F (gär-ßö-næ') [garçon] *s/m.* kleiner Junge.

garçonnière F ↘ (gär-ßö-niä'r) [garçon] I. *s/f.* 1. wildes Mädchen. 2. Junggesellenwirthschaft. II. *a/f.* wild, unweiblich.

Gard ‖ (gär) *npr. m.* Gard, Fluß und Departement in S-F.; pont du ∼ id., alt-römisches Bauwerk über den Gard, zur Wasserleitung für Nîmes dienend. *Hom.* gare *s/f.* und von garer.

garde ☨ (gärd) [a/d. warta] I. *s/f.* 1. Wache (der Dienst u. die Personen, welche wachen, bsd. ⚔), auch Wachzeit: ∼ avancée Vorposten *m*; ∼ du camp, ∼ du drapeau Fahnenwacht; v. corps 12; v. descendant I. 2; grand'∼ a) Kavallerie-Feldwache, b) Haupt-Wache; monter la ∼ auf Wache ziehen; être de ∼ Wache, Dienst h.; relever la ∼ die W. ablösen; v. descendre I. 12. 2. Garde: h.m. ∼ du corps Leibgarde; vieille ∼ alte (Kaiser-)Garde (unter Napoleon I.); ∼ mobile Mobi'l-Garde; ∼ municipale Munizipa'l-Garde, Polizei-Soldaten *m/pl.*; ∼(-)nationale Nationa'l-Garde; ehm. ∼s suisses Schweizer-Garde. 3. ∼(-malade) (Kranken-)Wärterin. 4. Bewahrung, (Ob-)Hut; engS. Revier *n* eines Försters: à, sous la ∼ de ... unter dem Schutze von ...; de difficile ∼ schwer zu hüten; être, se tenir sur ses ∼s auf s-r Hut sein; mettre en ∼ contre ... warnen vor ...; prendre ∼ à qc. auf et. Acht haben; F prendre ∼ à un denier, à un sou Alles bis auf den Pfennig berechnen, sehr genau sein; prendre ∼ que ... (mit ne und dem *subj.*) sich hüten, daß et. geschehe; prendre ∼ que ... (mit *ind.*) darauf achten, daß ...; se tenir en ∼ contre ... sich hüten vor ...; n'avoir ∼ (de mit *inf.*) et. bleiben lassen; être de bonne ∼ a) s-e Sachen lange haben; b) sich lange halten (vom Obste ꝛc.). 5. Schirm *m*, Schutz *m*: ∼ de l'épée Stichblatt *n* des Degens. 6. Ring *m* an der römischen Wage. 7. Kartenspiel: ∼ du jeu Bei-Karte. 8. Fechtkunst: Lager *n*, Stellung, Deckung: en ∼! legt Euch aus! 9. ch. ∼s *pl.* Afterklauen *pl.* des Wildschweines. 10. ⚙ Abstreifmeißel *m* beim Walzwerke; Buchbinderei: weißes Blatt am Anfange und Ende e-s Buches; kleiner Lederstreifen an den Rückenfeldern (= chemise 2); Eisenbahn: = chasse-pierres; Eingerichte *n* im Schlosse; Tuchmacherei: ∼s *pl.* Sahlbänder *n.pl.* 11. ⚓ Holz *n* zur Verstärkung eines oder zur Verbindung zweier Stücke. II. *s/m.* 1. ⚔ Gardi'st: les cent(-)∼s, escadron des cent(-)∼s Schwadro'n *f* der hundert Garden (kaiserliche Leibgarde Napoleon's III.); ☨ ∼(-)du(-)corps Leib-G.; ∼ mobile Mobil-G.; ∼(-)municipal Munizipa'l-G., Polizei'diener; ∼s nationaux Nationa'lgardisten. 2. Aufseher, Wächter, Wärter; Bahnwärter: ∼ champêtre Feldhüter; ⚘ ∼ du commerce Häscher des Handelsgerichts; frt. ∼ du génie Wallmeister (Aufseher über die Befestigungswerke); ∼ de nuit Nachtwächter; ∼(-)des(-)sceaux Groß-Siegelbewahrer, Justi'z-Mini'ster. III. G∼ *npr. f.* lac de G∼ Ga'rda-see *m* in Ober-Italien.

garde-barrière, *pl.* ∼-∼s (gärd-ba-riä'r; ⑧b) *s/m.* 1. Bahnwärter an Stellen, wo die Bahn einen Weg durchschneidet. 2. Thor-Einnehmer. [wärter, Unterförster.

garde-bois ‖, *pl.* ∼-∼ (gärd-bŏä') *s/m.* Wald-

garde-bourgeoise, *pl.* ∼s-∼s (gärd-bür-Qŏa's; ⑧b) *s/f.* Bürgerwehr (vgl. auch bourgeois I. 1).

garde-boutique F ⚘, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-bu-ti'k; ⑧b) *s/m.* schwer verkäufliche Waare. F Ladenhüter (= garde-magasin 2).

garde-cendre(s ‖), *pl.* ∼-∼(s) (gärd-ßq'dr; ⑧b) *s/m.* Ofen-, Kamin-schirm, -vorsetzer.

garde-chaîne ⚙, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-schä'n; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Kettenschützer.

garde-chasse, *pl.* ∼-∼s (gärd-schă'ß) *s/m.* ch. Jagd-Aufseher.

garde-chef, *pl.* ∼s-∼s (gärd-schæ'f; ⑧b) *s/m.* Ober-Bahnwärter, Bahn-Aufseher.

garde-chiourme, *pl.* ∼-∼ (gärd-schi-u'rm) *s/m.* Sträflings-Aufseher im Bagno.

garde-corps ‖, *pl.* ∼-∼ ‖ (gärd-kō'r) *s/m.* (Brücken-)Geländer *n* (= garde-fou(s)).

garde-côte, auch ∼-∼s ⚓, *pl.* ∼(s)-∼(s) (gärd-kō't; ⑧b) I. *s/m.* 1. Strand-wache *f*, -wächter. 2. Küsten-Wach(t)schiff *n*. II. *a.* canonnier ∼ Küsten-Artillerist.

garde-crotte ⚙, *pl.* ∼-∼ (gärd-krŏ't) *s/m.* 1. Spritzleder *n* an einem Wagen. 2. Raddeckel an einer Lokomoti've.

garde-étalon ‖, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-ĕ-tă-lq'; ⑧b) *s/m.* Gestütwärter.

garde-feu, *pl.* ∼-∼(x) (gärd-fö'; ⑩b) *s/m.* 1. Kami'ngitter *n*, Feuer-Schirm. 2. ⚙ Pfannenschirm des Steinschlosses.

garde-filet ‖ ⚙, *pl.* ∼-∼(s) (∼fi-læ'; ⑧b) *s/m.* Senkel-, Bleiloth-Beschützer.

garde-fou(s ‖), *pl.* ∼-∼s (gärd-fu'; ⑧b) *s/m.* (Brücken-)Geländer *n*, Brustwehr *f*.

garde-française, *pl.* ∼s-∼s (gärd-frq-ßä's; ⑧b) ehm. I. *s/f.* id., Leib-Regiment der französischen Könige. II. *s/m.* id., Leib-Gardist.

garde-frein ‖, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-frq'; ⑧b) *s/m.* Eisenbahn: Bremser.

garde-impérial *m*, ∼**ale** *f* (beides: gärd-q-pĕ-riă'l), *m/pl.* ∼s-∼aux (∼sq-pĕ-riō'; ⑩b) I. ∼ *s/m.* Soldat der fr. Kaisergarde. II. ∼-∼ale *s/f.* fr. Kaisergarde.

garde-ligne, *pl.* ∼-∼ (gärd-li'nj) *s/m.* (Eisen-)Bahn-Aufseher. [kammer *f*.

garde-linge, *pl.* ∼-∼ (gärd-lq'Q) *s/m.* Wäsch-

garde-magasin ‖, *pl.* ∼s-∼(s) (gärd-mă-gă-ſq'; ⑧b) *s/m.* 1. Magazi'n-Verwalter. 2. ⚘ = garde-boutique.

garde-main ‖, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-mq'; ⑧b) *s/m.* (Papier-)Unterlage *f* unter der Hand.

garde-malade, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-mă-lă'd; ⑧b) *s.* Kranken-Wärter(in).

garde-manche, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-mq'sch; ⑧b) *s/m.* Schreib-Ärmel.

garde-manger ‖, *pl.* ∼-∼ (gärd-mq-Qe') *s/m.* Speise-kammer *f*, -schrank.

garde-ménagerie, *pl.* ∼(s)-∼(s) (gärd-me-na-Q'rī'; ⑧b) *s/m.* Thierwärter.

garde-meuble, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-mö'bl; ⑧b) *s/m.* 1. Geräth-Kammer *f* (bsd. die königliche). 2. Geräth-Aufseher.

garde-mobile, *pl.* ∼s-∼s (gärd-mŏ-bi'l; ⑧b) *s/m.* Mobilgardist (v. garde I. 2 u. II. 1).

garde-municipal, *pl.* ∼s-∼aux (gärd-mü-ni-ßi-pă'l; ∼ō'; ⑩b) *s/m.* v. garde II. 1.

garde-nappe, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-nă'p; ⑧b) *s/m.* Schüsselring, Strohteller.

garde(-)national, *pl.* ∼s(-)∼aux (gärd-nă-ßiō-nă'l, ∼ō'; ⑩b) *m*, ∼-∼ale (∼ă'l) *f*. I. ∼ *s/m.* Nationa'lgardist (Bürgerwehrmann in Frankreich). II. ∼-∼ale *s/f.* Nationa'lgarde oder Bürgerwehr (v. garde I. 2).

garde-note, *pl.* ∼(s)-∼(s) (∼nō't; ⑧b) *s/m.* co. F Nota'r. [Hafen-Wächter.

garde-port ‖, *pl.* ∼-∼(s ‖) (gärd-pō'r) *s/m.*

garder‿ (gär-de') [dtsch. warten] ①a. I. *v/a.* 1. bewahren, behüten: Dieu m'en ∼e! behüt' mich Gott davor!; F v. cochon I. 1, dieu I. 2. 2. bewachen: ∼ à vue nicht aus den Augen lassen. 3. Kranke ꝛc. (ab-)warten. 4. das Bett, Haus ꝛc. hüten: v. arrêt 9; ⚔ ∼ les rangs in Reihe und Glied bleiben. 5. auf-heben, -bewahren: voiture ∼ée bestellter Wagen; *fig.* F ∼ une poire pour la soif et. für den Nothfall aufbewahren; *fig.* F la ∼ à q., la lui ∼ bonne, lui en ∼ J-m et. gedenken, nachtragen (v. chien I. 4, dent 1). 6. *fig.* den Anstand ꝛc. bewahren (v. dehors III. 1 u. 2): ∼ le jeûne fasten; (toute) proportion ∼ée im, nach Verhältniß. 7. ∼ q. à dîner, & J. zum Essen ꝛc. bei sich behalten. 8. ∼ qc. et. (bei)behalten: ∼ son sang(-)froid kaltblütig bleiben (*ant.* se déconcerter). 9. Kartenspiel: roi ∼é besetzter König. II. se ∼ 1. se ∼ de qc. sich vor et. hüten; F se ∼ à carreau auf seiner Hut sein (v. garde I. 4). 2. ↘ sich halten. 3. *fig.* se ∼ qc. etwas für sich behalten.

garde-robe ☨, *pl.* ∼-∼(s) (gärd-rŏ'b; ⑧b) *s/f.* 1. Kleider-kammer, -schrank *m*, Garderŏ'be; Reisekoffer *m*. 2. weitS. Kleider-vorrath *m*, Wäsche. 3. An-, Aus-kleidezimmer *n*. 4. heimliches Gemach.

garde-temps ‖, *pl.* ∼-∼ (gärd-tq'; ⑧b) *s/m. sg.* See-Uhr *f*, Chronome'ter.

gardeur, ∼se (gär-dö'r, ∼ö'ſ) [garder] *s.* 1. Hirt(in). 2. *fig.* J. der das Seine wohl zu Rathe hält.

garde-verres ‖, *pl.* ∼-∼ (gärd-wä'r; ⑧b) *s/m. sg.* Gläser-, Flaschen-halter.

garde-vigne, *pl.* ∼-∼ (gärd-wi'nj) *s/m.* Weinberg-Wärter.

garde-voie, *pl.* ∼-∼ (gärd-wŏä') *s/m.* (Eisen-)Bahnwärter, Weichensteller. [schirm.

garde-vue, *pl.* ∼-∼ (gärd-wü') *s/m.* Licht-

gardien ‖ (gär-diq') *m*, ∼ne (∼iæ'n) *f* [garder] I. *s.* 1. Bewahrer(in), Wächter(in); auch adjektivisch: v. ange I. 1; école 2. 2. Aufpasser(in). II. ∼ *s/m.* 1. Schutzdeckel. 2. rl. Guardia'n, Oberer (im Kloster). 3. drt. Vormund.

gardiennage (gär-diæ-na'Q) [gardien] *s/m.* 1. Unterhaltung *f*, Konservi'rung *f* (eines Muse'ums ꝛc.). 2. Aufseherstelle *f*.

gardiennat ‖ (gär-diæ-na') [gardien] *s/m.* Amt *n* eines Guardia'ns.

gardiennerie ⚓ (gär-diæ-n'rī') [gardien] *s/f.* Konsta'bler-Kammer.

gardon ‖ P (gär-dq') [b.l. gardĭo] *s/m.* zo. Döbel, Roth-Auge *n* ꝛc. (Fisch).

gare (gär) [garer] I. *s/f.* 1. Flußhafen *m*, Ablage. 2. a) (Eisen-)Bahnhof *m* (= débarcadère 2 u. embarcadère 2): v. chef 2; b) Ausweichestelle, Weiche: ∼ tournante Drehscheibe. II. *int.* v. garer III. *Hom.* Gard.

garenne (gă-ræ'n) [garer] *s/f.* 1. abgeschlossener und bsd. gepflegter Bezirk bei e-m Schlosse. 2. Gehege *n* für Kaninchen ꝛc.

garennier ‖ (gă-ræ-nie'; ⑧b) [garenne 2] *s/m.* Kaninchen- ꝛc. Wärter.

garer‿ (ga-re') [dtsch. wahren] ①a. I. *v/a.* 1. an einem Ausweiche-Platze, in einer

Bucht anlegen. 2. ~ un train e-n (Eisenbahn-)Zug auf e-n anderen Strang bringen. II. se ~ 1. ausweichen (bsd. von Fahrzeugen). 2. F se ~ (de q.) sich (vor J-m) hüten. III. ~e [*impér.*] int. aufgepaßt! Achtung!; ~e de là! ~e (devant)! ausgewichen!; ~e l'eau! Kopf weg!; ~e la tête! Kopf weg!

Gargantua (gär-ga-tü-a') [prvz.] I. *npr.m.* id., Riese, Vater Panta'gruel's (Rabelais). II. *n/ap.m. fig.* F Fresser.

gargarisation || (gär-gä-rī-sā-ßio') [gargariser] *s/f.* Gurgeln *n*.

gargariser‿ (gär-gä-rī-se') [lt. vom grch.] ①a. I. *v/a.* ~ la gorge den Hals gurgeln. II. se ~ sich gurgeln.

gargarisme (~rī'ßm) [lt. v. grch.] *s/m.* 1. Gurgeln *n*. 2. Gurgelwasser *n* (= collutoire).

gargot || F (gär-go') *m*, ~e (~ö't) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Fleisch-Großhändler. 2. billige Garküche. II. ~e *s/f.* 1. = ~ I. 2. 2. Winkelkneipe.

gargoter || P ↘ (gär-gö-te') [gargot II.] ①a. *v/n.* 1. schlechte Kneipen besuchen. 2. unreinlich essen u. trinken. 3. schlecht arbeiten.

gargotier ||, ~ère (gär-gö-tie', ~iä'r; ⑧b) [gargot] *s.* 1. Gar-koch *m*, -köchin *f*. 2. Sudel-koch *m*, -köchin *f*.

gargouillade P (gär-gü-jä'd) *s/f.* 1. = gargouillement 2. 2. Gurgeln *n* (unreines Singen).

gargouille (gär-gu'j) [b.l. gargula] *s/f.* 1. Spei-, Trauf-röhre. 2. Wasserrinne bsd. im Straßentrottoir. 3. ⚙ Mundstück-Loch *n* am Sporne.

gargouillée (gär-gü-je') [gargouille] *s/f.* Wasser-guß *m*, -strahl *m* aus einer Spei-röhre.

gargouillement‿ (~j'mā') *s/m.* 1. Gegurgel *n* (Geräusch beim Gurgeln). 2. Knurren *n* im Leibe.

gargouiller || (gär-gü-je') [gargouille] ①a. *v/n.* 1. P knurren (v. den Gedärmen). 2. plätschern (vom Wasser). 3. im Wasser plätschern.

gargouillis || F (gär-gü-ji') *s/m. sg.* Plätschern *n* des Wassers aus einer Dachrinne.

gargousse ⚔ (gär-gu'ß) [= cartouche II.] *s/f.* Stückpatro'ne(n-hülse), Kartu'sche.

gargoussier || ⚔ (~gu-ßie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*. ⑧b. [gargousse] *s/m.* 1. Kartu'schbüchse *f* zum Herantragen der Kartu'schen. 2. Solda't etc., der die Kartu'schbüchsen heranträgt.

Garibaldi (gä-rī-bäl-di') *npr.m.* Joseph ~ Joseph Gariba'ldi, it. General 1807—1882.

garibaldien || *m*, ~ienne *f* (gä-rī-bäl-diä', ~iä'n), auch ~esque * (~diä'ßk) *a.* und G~ien || *m*, G~ienne *f*, G~esque *s.* gariba'ldisch; Garibaldia'ner(in).

garibaldisme * (gä-rī-bäl-di'ßm) *s/m.* Ansichten *f/pl.*, *fig.* Partei *f* Gariba'ldi's.

garigue (gä-rī'g) *s/f.* Heide, Steppe.

Garillan || (gä-rī-ja') [lt. Liris] *npr.m.* le ~ Gariglia'no (spr. ~lja'-no), it. Fluß bei Gaë'ta.

garin || (gä-rā') I. *s/m.* P zo. Faltenmuschel *f*. II. G~ *npr.m.* Wari'n.

garique ♀ (gä-rī'k) *s/m.* Art Schwamm auf der weißen kana'dischen Fichte.

Garizim (gä-rī-sī'm) *npr.m.* (biblisch) Berg Gari'zim in Palästi'na, mit einem Tempel der Samari'ter. [Taugenichts.

garnement‿ F (gär-n'mā') [garnir] *s/m.*

garni (gär-ni') [garnir] *s/m.* 1. Beschlag *m* eines Ofens. 2. Wohnung *f*, die aus Zimmern für Aftermiether besteht; F möblirtes Zimmer. 3. ⚙ arch. Füllstein.

Garnier || (gär-nie') *n.d.b.* und *npr.m.* id.

garnir (gär-nī'r) [dtsch. warnen] ②a. I. *v/a.* 1. ~ de qc. mit et. besetzen, belegen, versehen: bourse bien ~ie wohlgespickter Geldbeutel. 2. ⚲ (ein)fassen, verzieren, garni'ren: ~ une épée ein Stichblatt an einem Degen anbringen; potage ~i Suppe *f* mit Zubehör; ~ un ragoût Pilze etc. um ein Ragout legen. 3. ausstopfen, aus-, be-schlagen, füttern, polstern, überziehen. 4. Wohnungen etc. einrichten, Festungen etc. ausrüsten, in Vertheidigungszustand setzen; ⚓ Schiffe betakeln; v. chambre 1; ~ un lit ein Bett aufstellen, beziehen. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. versehen. 2. besetzt, garnirt w. 3. sich besetzen. [futio'ns-Solda't.

garnisaire (gär-nī-sä'r) [garnir] *s/m.* Exe-

garnison || ⚔ ⚲ (gär-nī-so') [garnir] *s/f.* a) Besatzung, Garniso'n; b) Garniso'n(-stadt); c) Exekutio'nsmannschaften *pl.*

garnissage ⚙ (gär-nī-ßa'Ǵ) [garnir] *s/m.* Aufputzen *n*; Maurerei: Verkleidung *f*; Tuchmacherei: Rauhen *n*.

garnisseur (gär-nī-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [garnir] I. *s.* Verzierer(in). II. ~ *s/m.* ⚙ Zurichter der Flintenläufe (= enculasseur). III. ~se ⚙ *s/f.* Tuchbereitung: Aufkratzmaschine.

garniture ⚲ (gär-nī-tü'r) [garnir] *s/f.* 1. Ausrüstung, Zubehör *n*, Verzierung: v. feu 4; ~ de porcelaine Tafel-Aufsatz *m* von Porzella'n. 2. Besatz *m*, Beschlag *m*, Garnitu'r: ~ de bottes Besatzleder *n*; ~ d'épée Degengefäß *n*. 3. Leinzeug *n* zum Unterlegen. 4. Bänderbesatz *m* an den Kleidern etc. 5. ⚙ Feuerwerkerei: ~ de fusée Versetzung einer Rake'te; Kochkunst: Zuthaten *pl.*; Schlosserei: Gewirr *n*; typ. Forma't *n*. 6. vollständige Auswahl, Sortiment *n*. 7. ⚓ a) Takelwerk *n*; b) Werkstätte für die Takelage.

Garonne (ga-rö'n) [lt. Garumna] *npr.f.* Garonne, fr. Fluß; *fig.* enfant de la ~ Gaskogner *m*, Prahler *m* (v. Gironde).

garou ♀, *pl.* ~s (gä-ru'; ⑧b) [b.l. wargus] *s/m.* rispiger Seidelbast (Daphne gnidium); = Daphné II. [baum *m*.

garouenne ⚙ (gä-rü-ö'n) *s/f.* Winde-

garouille (gä-ru'j) *s/f.* 1. ♀ Kermes-Eiche. 2. ⚘ Kermes *m* (Farbestoff).

Garrick (gä-rī'k) *npr.m.* David ~ id. (spr. gä'r-rīk), berühmter englischer Schauspieler, Erneuerer Shakespeare's († 1779).

garrigue (gä-rī'g) [prvz.] *npr.m.* les monts G~s Garriguen-Gebirge *n*, Theil der Sevennen.

garrot || (ga-ro' ⑧b) *s/m.* 1. (Armbrust-)Pfeil. 2. vét. Widerrist. 3. ~ (de l'arçon) Sattelbogen. 4. ♂ zo. Quak-Ente *f* (Anas clangula). 5. ⚙ Knebel.

garrottage (ga-rö-ta'Ǵ) [garrotter] *s/m.* Garrotti'ren *n*, Knebeln *n*, Knebelung *f*.

garrotte (ga-rö't) [span.] *s/f.* Erdrosselung.

garrotter‿ (ga-rö-te') [garrot 5] ①a. *v/a.* 1. ⚲ garrotti'ren, knebeln. 2. *fig.* F ~ q. J-m die Hände binden. [schwätzigkeit.

garrulité (gär-rü-lī-te') [lt.] *s/f.* Ge-

gars || F; P auch **gas** || (ga') ⑧b. [*abr.* von garçon] *s/m.* (vgl. garce) Bursche.

Gascogne (gä-ßkö'nj) [lt. Vasconia] *npr.f.* la ~ id., Landschaft in Südwest-Frankreich.

gascon || (gä-ßko') *m*, ~ne (~ßkö'n) *f* [lt. vasco] I. *a.* gasko'nisch, gasko'gner...; *fig.* F prahlerisch. II. G~, G~ne *s.* Gasko'gner(in): faire la lessive du G~ die auf der einen Seite schmutzige Wäsche auf der andern tragen. III. ~ *s/m.* 1. der gasko'nische Diale'kt. 2. *fig.* F Aufschneider.

gasconisme (gä-ßkö-ni'ßm) [gascon] *s/m.* gasko'gnische Redensart.

gasconnade F (gä-ßkö-na'd) [gasconner] *s/f.* Aufschneiderei, Prahlerei.

gasconner‿ (gä-ßkö-ne') [gascon] ①a. I. *v/n.* 1. im gasko'gner Diale'kte sprechen. 2. *fig.* F aufschneiden, prahlen.

Gaspard || (gä-ßpa'r) *n.d.b. m.* Kaspar.

Gasparin || (gä-ßpä-rā') *npr.* id.

gaspillage (gä-ßpī-ja'Ǵ) [gaspiller] *s/m.* 1. Vergeudung *f*. 2. Verderben *n* aus Mangel an Sorgfalt.

gaspiller‿ (gä-ßpī-je') [agls. gespillan] ①a. I. *v/a.* 1. durch ea. werfen. 2. vergeuden: ~ son temps seine Zeit vergeuden. II. se ~ vergeudet werden; aus Mangel an Sorgfalt etc. verderben. [schwender(in).

gaspilleur, ~se (gä-ßpī-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Ver-

Gassendi (gä-ßā-di', auch ~ßā~) *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Philo'soph († 1655).

gassendisme (gä-ßā-di'ßm) [Gassendi] *s/m.* atomi'stisches System Gassendi's.

gassendiste (gä-ßā-di'ßt) *s/m.* Anhänger von Gassendi's atomi'stischem Syste'me.

gaster (gä-ßtä'r) [grch.] *s/m.* ♂ an. und F † (messer G~ Herr) Magen.

gastérozoaire ♂ (gä-ßte-rö-sö-ä'r) [grch.] *s/m.* Bauchthier *n*.

Gaston || (gä-ßto') *n.d.b. m.* id.

gastralgie ♂ (gä-ßträl-Ǵī') [grch.] *s/f.* path. Magenkrampf *m*.

gastricité ♂ (gä-ßtrī-ßī-te') [grch.] *s/f.* path. gastrischer Zustand, Magenkata'rrh *m*.

gastrique ♂ (gä-ßtri'k) [grch.] I. *a.* an., path. Magen-..., ga'strisch. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Bauchthiere *n. pl.*

gastrite ♂ (gä-ßtri't), ~is (~ßtrī-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. ga'strisches Fieber.

gastrodynie ♂ (gä-ßtrö-dī-ni') [grch.] *s/f.* path. Magen-drücken *n*, -schmerz *m*.

gastrolâtre * (gä-ßtrö-la'tr) [grch.] *s/m.* Bauchdiener. [Bauchdienerei.

gastrolâtrie * (gä-ßtrö-la-trī') [grch.] *s/f.*

gastrolâtrique * (gä-ßtrö-la-tri'k) *a.* bauchdienerisch. [Wissenschaft der Küche.

gastrologie * (gä-ßtrö-lö-Ǵī') [grch.] *s/f.*

gastronome (gä-ßtrö-nö'm) [grch.] *a.* und *s/m.* feinschmeckend; Feinschmecker.

gastronomie (~nö-mī') [grch.] *s/f.* Gastronomi'e, Feinschmeckerei. [gastrono'misch.

gastronomique (gä-ßtrö-nö-mi'k) [grch.] *a.*

gastrorrhée ♂ (gä-ßtrör-re') [grch.] *s/f.* path. chro'nischer Magenkata'rrh.

gastrotome ♂ (gä-ßtrö-tö'm) [grch.] *s/m.* vét. Trokart (Instrument).

gastrotomie ♂ (gä-ßtrö-tö-mī') [grch.] *s/f.* 1. vét. Einstechen *n* des Trokarts. 2. chir. Bauchschnitt *m*.

gât || ⚓ (ga) *s/m.* (große Landungs-)Treppe an einer steilen Küste oder an einem Kai.

gâteau (ga-to') [a/b. wastel] *s/m.* 1. Kuchen, Paste'te *f*, *fig.* F et. Gutes; ~ feuilleté Blätterteig-Kuchen; ~ de la reine Kraus-gebackenes *n*; ~ des Rois Dreikönigs-Kuchen, in den eine Bohne gebacken und der am (Vor-Abende zum) Dreikönigstage gegessen wird; *fig.* F avoir part au ~ am Gewinne Theil haben; *fig.* F partager le ~ den Gewinn theilen (vgl. fève 1). 2. Zuckerbackwerk *n*; Gehacktes *n* (Fleischgericht) v. Wildpret. 3. Kuchenscheibe *f*, Täfelchen *n*: ~ de miel Honigscheibe *f*. 4. ♂ chir. ~ de charpis breite Wieke; path. ~ fébrile Milz-Anschwellung *f*. [zo. Holzwurm.

gâte-bois ||, *pl.* ~~ (gat-bŏä'; ⑧b) *s/m.*

gâte-métier || F, *pl.* ~~(s) (gat-me-tie'; ⑧b) *s/m.* Preisverderber, Schleuderer.

gâte-pâte F ↘, *pl.* ~~ (gat-pa't) *s/m.* Teigverderber (schlechter Bäcker), P Teig-Affe.

gâter‿ (ga-te') [lt. vastāre] ①a. I. *v/a.* 1. verderben, beschädigen (auch *fig.*), *ant.* conserver I. 1: ~ le métier den Preis verderben; ~ du papier Papier verschmieren. 2. *fig.* ~ q. dans l'esprit de q. J. bei J-m anschwärzen. 3. *fig.* verwöhnen, ver-

ziehen. II. se ~ 1. verderben, schlechter, untauglich werden: cela se ~e das nimmt eine schlimme Wendung. 2. *fig.* (vom Ruf, v. den Sitten) verlieren. Syn. v. corrompre.
Gates (gāt) ⑧b *npr. f/pl.* les ~ G(h)at(s)-gebirge *n. sg.* in Vorder-Indien (= Ghattes).
gâte-sauce F, *pl.* ~-~(s) (gat-ßō'ß; ⑧b) *s/m.* Sudelkoch. [derber(in).
gâteur, ~se (ga-tö'r, ~ö'ſ) [gâter] *s.* Ver-
gâteux ‖ F (ga-tö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gâter] I. *s.* u. *a.* (malade) ~ Kranke(r), der (die) den Unrath unter sich gehen läßt. II. ~ *s/m.* schlechter Tages-Schriftsteller.
Gatien ‖ (ga-ßīā') *n.d.b.m.*, auch *npr. m.* id., Bischof von Tours u. Bekehrer der Ga'llier (3. Jh.).
Gâtinais ‖ (ga-tī-næ') [lt. Wastiniensis] *npr. m.* le ~ id. *n*, alte fr. Provinz (Hauptstadt: Nemours).
Gatling ‖ (ga-tlā') *npr. m.* id. (sprich gä't-ling), Amerikaner, Erfinder einer Revolver-kanone, die nach ihm g~ *n/ap. m.* heißt.
gaton ‖ ⚓ (gä-tō') [bâton 5] *s/m.* Drehstock.
gat(t)il(l)ier ‖ ⚘ (gä-tī-līe'; ⑧b) *s/m.* Keusch-Lamm *n* (Vitex agnus castus).
gauche (gōſch) [lt. gallīcus im Gegensatze zu francus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. links (*ant.* droit I. 2): mariage du côté ~ morgana'tische Ehe, E. zur linken Hand, weitS. (auch blos côté ~) ungesetzliche E.; *fig.* F être sur le pied ~ in der Klemme sein; se lever du pied ~ in übler Laune aufstehen. 2. *fig.* linkisch, unbeholfen. 3. schief, krumm. 4. *advt.* à ~ links, *fig.* verkehrt; à droite et à ~ nach, von allen Seiten; F prendre à ~ et à droite von Jedermann Geld nehmen, überall Geld herauszuschlagen suchen. 5. ⊙ Tischlerei: krumm gewachsen (vom Holze). II. *s/m.* linkisches, unbeholfenes Wesen. III. *s/f.* 1. linke Hand. 2. linke Seite: prendre sa ~ links ausbiegen. 3. ⚔ linker Flügel. 4. Linke (Oppositionspartei).
gaucher ‖, ~ère (go-sche', ~ä'r) [gauche] *a.* und *s.* Linke(r), I. der links ist (die linke Hand statt der rechten gebraucht); *ant.* droitier.
gaucherie F (go-sch'rī') [gauche] *s/f.* linkisches Wesen, ungeschicktes Benehmen.
gauchir (go-schī'r) [gauche] ②a. *v/n.* 1. (auch se ~) schief sein, werden; sich werfen (vom Holze) = se déjeter 1. 2. (auch se ~) ausweichen. 3. abweichen von der geraden Linie. 4. *fig.* F ↘ Winkelzüge machen. II. *v/a.* ⊙ Zimmerei: krümmen.
gauchissage ⊙ (go-schī-ßa'Q) [gauchir] *s/m.* Schiefwerden *n*; bsd. von Töpferwaaren.
gauchissement ⊙ (go-schī-ßmā') [gauchir] *s/m.* 1. Ausweichen *n* aus dem Lothe. 2. Windschief-sein *n*, -werden *n* (vom Holze). 3. Zimmerei: Krümmung *f*.
gauchoir ⊙ (go-schōā'r) *s/m.* Tuchwalke *f*.
gaudage ⊙ (go-da'Q) [gauder] *s/m.* Färberei: Färben *n* mit Wau. [luteŏla).
gaude ⚘ (gōd) [dtsch.] *s/f.* Wau *m* (Resēda
gaudé (go-de') [lt. gaude] *s/m.* (Kirchen-) Gebet *n*. [Freudengesang.
gaudéamus (go-dē-a-mū'ß) [lt.] *s/m.*
gauder ‖ ⊙ (go-de') [gaude] ①a. *v/a.* mit Wau-gelb färben.
gaudir F † (go-dī'r) [lt. gaudēre] ②a. se ~ de q. *v/pr.* sich über I. lustig machen.
gaudr... & (go-dr...) = godr... &.
gaudriolant, ~e F ↘ (go-drī-o-lā'⑩a, ~ā't) [gaudrioler] *a.* scherzend, Zoten reißend.
gaudriole F (go-drī-o'l) [gaudir] *s/f.* leichter, et. freier Scherz, Schwank *m*.
gaufrage ⊙ (go-fra'Q) [gaufrer] *s/m.* Modeln *n* eines Zeuges; gemodeltes Zeug.
gaufre (gō'fr) [dtsch. Waffel] *s/f.* 1. Wabe, Honigscheibe. 2. Waffel (Backwerk). 3. ⊙ Pressung eines Stoffes &c.
gaufrer ‖ ⊙ (go-fre' [gaufre] ①a. *v/a.* modeln, in Falten pressen, Figuren auf et. drücken. [Waffel.
gaufrette (go-fræ't) [gaufre] *s/f.* kleine
gaufreur, ~se ⊙ (go-frö'r, ~ö'ſ) [gaufrer] *s.* Zeugdrucker(in). [fried (= Godefroy).
Gaufrey (go-fræ') [dtsch.] *npr. m.* Gott-
gaufrier ‖ ⊙ (go-frī-e')[gaufre] *s/m.* 1. Waffel-Eisen *n*. 2. Formbrett *n* zum Modeln des Papiers.
gaufroir ⊙ (go-frōā'r) [gaufre] *s/m.* Model-Eisen *n* (Instrument des Zeugdruckers).
gaufrure ⊙ (go-frū'r) [gaufrer] *s/f.* Model *m* (eingedruckte, gepreßte Figur).
Gaugamelle (go-gä-mæ'l) *npr. f.* Gaugame'la *n*, Flecken bei Arbe'la (v. Arbèles).
gaugrave (go-grā'w) [dtsch.] *s/m.* ehm. Gaugraf. [mit einer Gerte.
gaulade (go-la'd) [gaule 3] *s/f.* Schlag *m*
gaule (gōl) [lt.; dtsch.] *s/f.* 1. Stange. 2. Stock *m*. 3. Birkenreisgerte. 4. ⊙ Fischerei: Angelstock *m*. 5. ⚓ ~ (de pompe) Pumpenstenge.
Gaule (gōl) [lt. Gallĭa] *npr. f.* (auch ~s ‖ *pl.*) Ga'llien *n*: ~ chevelue *Gallia comata* das vor Cäsar von Rom unabhängige Ga'llien; ~ cisalpine *G. cisalpina*, auch ~ revêtue de la toge *G. togata* Ober-Italien *n*; ~ transalpine *G. transalpina*, auch ~ revêtue de braies *G. brac(c)ata* oder *Narbonensis* das schon vor Cäsar römische G.; ~ cispadane *G. cispadana* Ober-Italien *n* südlich vom Po; ~ transpadane *G. transpadana* Ober-Italien *n* nördlich vom Po.
gauler ‿ (go-le') [gaule 1] ①a. I. *v/a.* (Früchte mit einer Stange) abschlagen. II. se ~ abgeschlagen werden.
gaulette (go-læ't) [*dim.* von gaule] *s/f.* 1. kleine Stange. 2. Stöckchen *n*. 3. Gertchen *n*. [ser *n.pl.*
gaulis ‖ (go-lī') [gaule 1] *s/m.* Schoß-Rei-
gaulois (go-lōā') *m*, ~e (~ōā'ſ) *f* [Gaule] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ga'llisch, *fig.* F a) aus guter alter Zeit, b) derb, c) veraltet, d) ✝ altfranzösisch. II. G~, G~e *s.* ⑧a. Ga'llier(in), *fig.* F Natu'rkind *n*; F bon ~, vrai ~ ehrliche Haut. III. le ~ ⑧a. *s/m.* das Ga'llische, *fig.* veraltete Redeweise.
Gaultier ‖ (go-tīe') *n.d.b.m.* Walter (= Gautier). [Schlampe.
gaupe P ↘ (gōp) [engl. wallop] *s/f.*
gaures ↘ (gōr oder gōr⑧b) [prſ.] *s/m. pl.* Ge'bern (= guèbres; v. parse) ⑱.
gausse (gōß oder goß) [span.] *s/f. éc.* Schnurre (= gosse).
gausser ‿ [lt.] ①a. I. F se ~ (go-ße') de q. I. foppen. II. *v/n.* (gö-ße') *éc.* lügen.
gausserie F (go-ß'rī') [gausse] *s/f.* Spott *m*, Fopperei.
gausseur, ~se P (go-ßö'r, ~ö'ſ) I. *a.* spöttisch. II. *s.* Spötter(in) = gosseur.
Gautier ‖, auch ~thier ‖ (go-tīe') [dtsch.] I. *npr.* u. *n.d.b.m.* Walter: ~ sans avoir Walter von Habenichts. II. g~ *n/ap. m.* 1. g~s *pl.* h.m. id., aufständische normännische Bauern (16. Jh.). 2. Schutzbrett *n* zum Aufhalten des Flößholzes.
Gauvain ‖ (go-wā') *npr. m.* Ga'wein, Held der Tafelrunde. [penkerl.
gavache F (gä-wä'sch) [span.] *s/m.* Lum-
gavacine, ~ss ~ ⊤ ⊙ (beides: gä-wä-ßī'n) *s/f.* Seidenweberei: Gavazi'ne, Zugschnur.
Gavarni (gä-wär-nī') *npr. m.* id., Künstlername des Sulpice Chevalier, französischer Karikatu'renzeichner (1801—1866).
gavassinière ⊙ (gä-wä-ßī-nīā'r) *s/f.* Weberei: Latzenschnur. [bächen (in den Pyrenäen).
gave (gāw) [bask.] *s/m.* id., Name von Gieß-
gaver ‖ P (gä-we') ①a. *v/a.* (Geflügel) nudeln (der Mast halber), weitS. vollstopfen.
gaveur P (gä-wö'r) [gaver] *s/m.* ~ de pigeons Taubenzüchter. [junge.
gavial ⚘, *pl.* ~s (gä-wīā'l⑯; ⑧b) *s/m.* zo. id., indisches, langschnäuziges Krokodi'l.
gavion ‖ P ↘ (gä-wīō') *s/m.* Gurgel *f*.
gavot (gä-wo'⑭) *m*, ~te (~ö't) *f*. I. [Gap] *a.* u. G~, G~te *s.* = Gapençais II. II. ~ *s/m.* = compagnon 5. III. ~te *s/f.* id., ehm. Art Tanz und Melodie dazu.
gavroche F ↘ (gä-wrö'sch) *s/m.* Straßen-
Gay (gæ) *npr.* bsd. 1. Delphine ~, später madame de Girardin id., fr. Schr. († 1855). 2. Sophie ~ id., fr. Dichterin (1776—1852).
Gay-Lussac (gæ-lü-ßä'k) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Chemiker u. Physiker (1778—1850).
gaz (gāſ) [fld.] *s/m.* 1. Gas *n*: ~ ammoniac Ammonia'k-G.; Bergbau: ~ délétères, ~ méphitiques böse Wetter *n.pl.* 2. ~ portatif tragbares Leuchtgas; usine à ~ Gas-Anstalt *f*; compteur à ~ = gazomètre. 3. *et.* le ~ Gas-Gesellschaft *f*, -Beleuchtung *f*. [gie: Rösten *n* mit Gasfeuer.
gazage ⊙ (ga-ſa'Q) [gazer 2] *s/m.* Metallur-
gazateur ⊙ * (ga-ſa-tö'r) [gaz] *a.* appareil ~ Gasbereitungs-Appara't *m*.
gaze ⊤ (gāſ) *s/f.* Gaze: ~ de coton Leno-Muffelin *m*.
gazéifiable ⚘ (ga-ſe-ī-fīa'bl⑯) *a.* chm. fähig zu Gas zu werden, verdampfbar.
gazéification ‖ ⚘ (ga-ſe-ī-fī-kā-ßīō')[lt.] *s/f.* chm. Gasbildung, Verwandlung in Gas.
gazéifier ‖ ⚘ (ga-ſe-ī-fī-e') [gaz; lt. ficāre] ①a. chm. *v/a.* (und se ~ sich) in Gas verwandeln. [*a.* chm. gas-, luft-förmig.
gazéiforme ⚘ (ga-ſe-ī-fö'rm) [gaz, forme]
gazéité ⚘ (ga-ſe-ī-te') [gaz] *s/f.* chm. Gasförmigkeit.
gazelle ⚘ (gä-ſæ'l) [ar.] *s/f.* zo. Gaze'lle (Antilōpe dorcas).
gazer ‿ (ga-ſe') ①a. *v/a.* 1. [gaze] mit Gaze überziehen; *fig.* F, P verblümen. 2. [gaz] ⊙ Metallurgie: mit Gasfeuer rösten.
gazetier ‖, ~ère (ga-ſ'tīe', ~īā'r; ⑧b) [gazette 1] *s.* Zeitungs-Schreiber(in); auch *a.* in Zeitungen schreibend.
gazette (gä-ſæ't) [it. gazetta = 2 liards, Preis der ersten Zeitung] *s/f.* 1. Zeitung. Syn. journal meist von allen franz. Zeitungen, gazette fast nur von ausländischen. 2. F genaue Herzählung von Umständen. 3. F trockene Erzählung. 4. F Klatschbase.
gazeux (ga-ſö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gaz] *a.* 1. gas-artig, -förmig. 2. gas-, kohlensäure-haltig, Brause-...: limonade ~se Brause-Limonade *f*. 3. gasbildend: poudre ~se Brause-Pulver *n*.
gazier ‖ ⊙ (ga-ſīe') *m*, ~ère (~īā'r) *f* ⑧b. I. [gaze] *s.* Gaze-weber(in). II. [gaz] *s/m.* Gas-Arbeiter, -Anzünder.
gazifère ⚘ (ga-ſī-fā'r) [gaz; lt. ferre] I. *a.* gas-erzeugend. II. *s/m.* Gasreinigungs-Appara't. III. *s/f.* Gasleitungs-Röhre.
gazogène (~Qæ'n) [grch.] I. *a.* ⚘ chm. gas-erzeugend. II. *s/m.* ⊙ 1. Appara't zur Fabrikatio'n gashaltiger Getränke. 2. tragbares Gas (Mischung aus A'lkohol und Terpenti'n-Öl).
gazomètre (ga-ſo-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Gasome'ter: 1. Gasbehälter. 2. Gas-Messer, -Uhr *f* (= compteur à gaz).
gazon ‖ (ga-ſō') [dtsch. Wasen] *s/m.* 1. Rasen. 2. ~s *pl.* ausgestochene Rasenstücke *n.pl.* 3. ⚘ ~ anglais ausdauernder Lolch; ~ d'or Mauerpfeffer (Sedum).

gazonnement‿ (ga-fō-n'mạ') [gazonner] *s/m.* Belegen *n* mit Rasen.
gazonner‿ (ga-fō-ne') [gazon] ①a. I. *v/a.* mit Rasen bedecken. II. se ~ berast w.
gazouillant, ~e (ga-fū-jạ'⑨a, ~ạ't) [gazouiller] *a.* murmelnd (von Wassern).
gazouillement‿ (ga-fū-j'mạ') *s/m.* 1. Zwitschern *n* (von Vögeln). 2. Rieseln *n* (von Wassern). 3. Gekicher *n*.
gazouiller‿ (ga-fū-je') [flt.] ①a. *v/a.u.v/n.* 1. zwitschern; vom Papagei: plappern; weitS. u. P von Personen: a) plaudern; b) lallen. 2. rieseln (von Wassern).
gazouillis (~jī'⑨) [gazouiller] *s/m. poét.* 1. Gezwitscher *n*. 2. Gemurmel *n* (v. Wassern).
G.D.G. *abr.* = garantie du gouvernement.
geai (Gĕ) [b.l. gaius] *s/m.* zo. Vögel: (Eichel-)Häher, Holzschreier; ~ de bataille Kernbeißer; ~ de Bohême Seidenschwanz; ~ huppé Wiedehopf.
géant (Gĕ-ạ'⑨a u. b) *m*, ~e (~ạ't) *f* [grch.] I. *s.* Riese *m*, Riesin *f*. II. ~ *s/m.* myth. Giga'nt. [saures Salz.
géate ⚗ (Gĕ-a't) [grch.] *s/m.* chm. hu'mus-
gécarcin ‖ ⚗ (Gĕ-kăr-ßạ') [grch.] *s/m.* zo. Erdkrabbe *f*. [ter-Eidechse *f*.
gecko ⚗ (Gĕk-ko') *s/m.* zo. Gecko, Blät-
Gédéon ‖ (Ge-dĕ-ọ') [hebr.] *npr. m.* Gi'deon.
Gédrosie (Ge-dro-sī') *npr. f.* la ~ Gedro'sien *n* (Provinz des alten Persien).
Geffroy (Gĕ-frŏă') *n.d.b. m.* Gottfried; und *npr. m.* id., fr. Familienname.
géhenne (Gĕ-æ'n) [hebr.] *s/f.* 1. Ⓡ Bibel: Gehe'nna, Hölle(npfuhl *m*). 2. *fig.* ↘ Pein.
geignant, ~e (Gæ-njạ'⑨a, ~ạ't) *a.* ächzend.
geindre F (Gạ̈'dr) [lt. gemĕre] I. *v/n.* ④b. weibisch ächzen, wimmern. II. *s/m.* 1. Greiner. 2. ⊙ Bäckerei: Teigkneter.
gel (Gĕl) [lt. gelu] *s/m.* 1. ⚗ phys. Frost. 2. agr. Frostschaden (an Bäumen). [kalt.
gelable (Gĕ-la'bl) [geler] *a.* gefrierbar;
Gelais ‖ (Gĕ-lĕ') [lt.] *npr. m.* Gela'sius.
gélasme ⚗ (Gĕ-lă'sm) [grch.] *s/m.* path. Lachkrampf. [Gelati'ne, Ga'llerte, Leim *m*.
gélatine T (Gĕ-la-ti'n) [lt. gelātus] *s/f.*
gélatineux ⚘ (Gĕ-la-tī-nö') *m*, ~se (~ö'f) *f.* *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und ~ses ⑧b. *s/f.pl.* gallert-artig(e Pflanzen).
gélatinifier ‖ ⚗ (Gĕ-la-ti-nī-fī-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) in Gallerte verwandeln.
gélatiniforme ⚗ (~fō'rm) *a.* gallert-artig.
gélatinisation ‖ ⚗ (Gĕ-la-ti-nī-fā-ßįọ') *s/f.* Verwandlung in Gallerte.
gelé * (Gĕ-le') *s/m.* frostiger Mensch.
gelée (Gĕ-lē') [geler] *s/f.* 1. Frost *m*; v. blanc I. 1. 2. T Ga'llerte, Gele'e *n*, Sülze. 3. ⚘ Gallertpilz *m*. 4. ⚗ zo. ~ de mer gallert-artiges Strahlentier.
geler‿ (Gĕ-le') [lt. gelāre] ①d. I. *v/a.* 1. zum Gefrieren bringen; v. fendre I. 1. 2. durch Frost beschädigen. 3. frieren (erstarren) machen; *fig.* v. bec 2. II. *v/n.* gefrieren, ein-, er-frieren; il a ~é blanc es hat gereift. III. se ~ 1. zu Eis werden. 2. steif frieren. 3. *fig.* anfrieren.
geleur (Gĕ-lö'r) [geler] *s/m.* ~ de vignes gestrenger Herr (gewisse Heiligentage im Frühling).
gélif, ~ve (Gĕ-lī'f, ~ī'w) [gelor] *a.* eisklüftig (vom Holze ꝛc.).
gelinette (Gĕ-lī-næ't) *s/f.* zo. Hasel-Huhn *n*.
gelinotte (Gĕ-lī-nŏ't) *s/f.* zo. 1. junges fettes Huhn. 2. Hasel-Huhn *n*.
gélivité (Gĕ-lī-wī-te') [gélif] *s/f.* Eisklüftigkeit (bsd. des Holzes).
gélivure (~wü'r) [gélif] *s/f.* 1. Forstwesen: Eis-, Wetter-Kluft des Holzes ꝛc. 2. Eisklüftigkeit e-s Steines. [Syraku's (†478 vor Chr.).
Gélon ‖ (Gĕ-lọ') *npr. m.* h.a. id., Tyrann von
Gémeau (Gĕ-mo') [lt. gemellus] *npr. m.* ast. ~x *pl.* Zwillinge; ~ occidental Ka'stor, ~ oriental Po'llux (Sternbilder).
géminé, ~e (Gĕ-mī-ne') [lt. gemināre] *a.* 1. drt. doppelt, wiederholt. 2. ⚘ gepaart.
gémir (Gĕ-mī'r) [lt. gemĕre] ②a. *v/n.* (↘ *poét. v/a.*) 1. ~ (de, sur qc. über et.) ächzen, seufzen (a. *fig.*). 2. girren (v. Tauben).
gémissant, ~e (Gĕ-mī-ßạ'⑨a, ~ạ't) *a.* 1. ächzend, seufzend. 2. girrend.
gémissement‿ (Gĕ-mī-ß'mạ') [gémir] *s/m.* 1. Ächzen *n*, Wimmern *n* (auch *fig.*). 2. Girren *n* der Tauben.
gemmacé, ~e ⚘ (~ma-ße') [lt. gemma] *a.* knospen-ähnlich, sproſſentragend. [spig.
gemmaire ⚘ (Gæm-mă'r) [gemme] *a.* kno-
gemmation ‖ ⚘ (Gæm-mā-ßįọ') [lt.] *s/f.* 1. Knospentreiben *n*. 2. Knospenstand *m*.
gemme (Gæm) [lt. gemma] I. *a.* ⚗ min. sel ~ Steinsalz *n*. II. *s/f.* 1. Edel-, Ring-stein *m*, Gemme. 2. ⚘ Auge *n*, Knospe.
gemmer ‖ ⚘ (Gæm-me') [gemme] ①a. *v/n.* keimen, knospen, ausschlagen.
gemmifère ⚗ (~mī-fă'r) [lt.] *a.* 1. ⚘ Knospen tragend. 2. min. Edelsteine enthaltend.
gemmipare ⚘ (Gæm-mī-pă'r) [lt.] *a.* knospentreibend.
gemmule ⚘ (Gæm-mü'l) [gemme] *s/f.* Knöspchen *n* der keimenden Pflanze (= plumule).
gémonies (Gĕ-mŏ-nī'⑧b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. Gemo'nien (zum Tiber führende Treppe am Aventi'nischen Hügel in Rom, wohin die Körper der Hingerichteten geschleppt wurden).
génal, ~ale ⚗ (Gĕ-nă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. gena] *a.* (nach dem *s.*) an. Backen-…
gênant ‖, ~e T (Gæ-nạ', ~ạ't) [gêner] *a.* (nur nach dem *s.*) beschwerlich, lästig.
gencive ⚗ (Gạ-ßī'w) [lt. gingīva] *s/f.* (auch ~s *pl.*) an. Zahnfleisch *n*.
gendarme T (Gạ-dă'rm) [gens d'armes] I. *s/m.* 1. ehm. vollständig gewaffneter Reiter (auch gens d'armes). 2. Polizeisolda't, Genda'rm; weitS. verächtlich: Häscher. 3. kleiner Fleck im Auge; Fleck (Fehler im Diamanten). II. ~s ‖ *s/m. pl.* Kahm *sg.* des Weines.
gendarmer ‖ F (Gạ-dăr-me') [gendarme] ①a. se ~ *v/pr.* 1. sich wegen einer Kleinigkeit ereifern. 2. Widerstand leisten.
gendarmerie (Gạ-dăr-m'rī') [gendarme] *s/f.* 1. T Gendarmeri'e(-Korps *n*). 2. G.-Kaserne.
gendarmeux ‖, ~se ⊙ (Gạ-dăr-mö', ~ö'f) *a.* fleckig (von Steinen; vgl. gendarme I. 3).
gendre (Gạ̈'dr) [lt. gener] *s/m.* Eidam, Schwiegersohn (mehr gbr. als das F beau-fils 2).
gêne T (Gæn) [géhenne] *s/f.* 1. Folter, Tortu'r; *fig.* Marter, Qual: donner la ~ à son esprit sich den Kopf zerbrechen; se donner la ~ sich abquälen. 2. Störung, Zwang *m*: sans ~ ungenirt; il y a un peu de ~ dans ma respiration mir ist der Athem beengt. 3. Bedrängniß, Armuth. 4. Stockung im Geschäfte. 5. Malerei: Gezwungenheit. *Hom.* Gênes, gêne, & von gêner.
généalogie (Ge-nĕ-ă-lō-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Geschlechts-Regi'ster *n*, Genealogi'e: v. arbre 3. 2. Geschlechterkunde.
généalogique □ (~Gī'k) *a.* (nur nach dem *s.*) genealo'gisch, Stamm-…: v. arbre 3.
généalogiste (Ge-nĕ-ă-lō-Gī'ßt) *s/m.* Geschlechter-kundiger, Genealo'g.
génépi ⚘ (Ge-nĕ-pī') *s/m.* Name mehrerer Alpenkräuter: Schafgarbe (Achillēa); Beifuß (Artemīsia).
gêner‿ T (Gæ-ne') [gêne] ①b. I. *v/a.* 1. drücken, quälen, spannen, zwängen. 2. belästigen, beschränken, F geni'ren; F (il n'est) pas ~é er geni'rt sich nicht. 3. in (Geld-)Verlegenheit bringen. II. se ~ 1. sich Zwang anthun, sich geni'ren (*ant.* se mettre à son aise). 2. sich beengen. 3. ea. hemmen. 4. sich von Geld entblößen; sich einschränken, pekuniäre Opfer bringen.
génér. *abr.* = général, &.
général *m*, ~ale *f* T (Ge-nĕ-ră'l), *m/pl.* ~aux (~ō'; *a.* ‖, *s.* ⑩b) [lt. generālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. allgemein (*ant.* particulier): sens ~ weiterer Sinn (*ant.* sens étroit). 2. General-…, Haupt-…, Ober-…, Grund-…: receveur ~ Ober-Steuer-Einnehmer *m*. II. ~ *s/m.* 1. das Allgemeine: *advt.* en ~ im Allgemeinen. 2. ⚔ Feldherr, Genera'l: ~ en chef kommandirender G. e-r Armee. 3. rl. Ordens-G. III. ~ale *s/f.* 1. Genera'lin (Frau e-s Generals); O'berin. 2. ⚔ Generalmarsch *m*; v. battre I. 3b.
IV. ~alement (~a-l'mạ'⑨g) *adv.* durchgehends, überhaupt, im Allgemeinen.
généralat ‖ (Ge-nĕ-ră-la') [général] *s/m.* 1. ⚔ Genera'lswürde *f*. 2. rl. Stellung *f* eines Ordensgenera'ls.
Généralif(e) (~lī'f) [span.] *s/m.* Genera'li'f *n* (maurisches Schloß mit Park in Grana'da).
généralisable (Ge-nĕ-ră-lī-fa'bl) *a.* was sich verallgemeinern läßt.
généralisation ‖ (~fā-ßįọ'⑩) *s/f.* 1. Verallgemeinerung. 2. Allgemeinwerden *n*.
généraliser‿ (Ge-nĕ-ră-lī-fe') [lt. generālis] ①a. I. *v/a.* 1. verallgemeinern. 2. im weiteren Umfange nehmen. II. se ~ sich verallgemeinern, allgemein werden.
généralissime (Ge-nĕ-ră-lī-ßī'm) [lt. generālis] I. *a.* rl. (bei den Franziska'nern) chapitres ~s allgemeine Ordenskapi'tel *n.pl.* II. *s/m.* ⚔ Generali'ssimus, Ober-Genera'l.
généralité (Ge-nĕ-ră-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. phls. (Logik) Allgemeinheit; ~s *pl.* allgemeine Ausdrücke *m/pl.*, Begriffe *m/pl.* 2. Mehrzahl.
générateur (Ge-nĕ-ra-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. generāre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) erzeugend, Zeuge-…, Zeugungs-…; Grund-… II. *s.* Erzeuger(in). III. ~ *s/m.* ⊙ Dampf-Erzeugungs-Appara't (= fourneau ~); ⚗ = point décrivant (v. décrivant). IV. ~trice *s/f.* ⚗ math. Erzeugende.
génératif, ~ve (Ge-nĕ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt. generāre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) Zeugungs-…: principe ~ Haupt-Grundsatz *m*. II. ~vement (~ti-w'mạ'⑨g) *adv.* auf dem Wege der Zeugung.
génération ‖ (Ge-nĕ-ră-ßįọ'⑩) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ und rl. (Er-)Zeugung (v. équivoque I. 3) 2. Entstehung. 3. Generatio'n, Geschlecht *n*. 4. Geschlechtsfolge. 5. Menschen-Alter *n*, Zeitraum *m* von dreißig Jahren.
généreux, ~se T (Ge-nĕ-rö' ⑨a und b, ~ö'f) [lt.] *a.* □ 1. großmüthig, edel, hochherzig. 2. freigebig. 3. sol ~ ergiebiger Boden; vin ~ edler Wein.
générique □ (Ge-nĕ-ri'k) [lt. genus] *a.* (nur nach dem *s.*) Geschlechts-…, gene'risch: nom ~ Gattungsname *m*.
générosité (Ge-nĕ-ro-fī-te'; ~ro~) [lt.] *s/f.* 1. Edelmuth *m*, Großmuth. 2. Freigebigkeit. 3. ~s *pl.* Wohlthaten *pl.*
Gênes ‖ (Gæn) [lt. Genŭa] *npr. f. sg.* Ge'nua *n*, it. Stadt (v. rivière 4). *Hom.* v. gêne.
Génésareth ‖ (Ge-nĕ-fă-ræ't) [hebr.] *npr. m.* lac de ~ See Gene'zareth (v. Tibériade).
genèse ⚗ (G'næ'f) [grch.] *s/f.* 1. G~ Ge'nesis, 1. Buch Mo'sis. 2. phls. kosmogo'nisches Syste'm, *fig.* Entstehungsgeschichte.
genési(a)que ⚗ (Gĕ-ne-fī-a'f, ~fī'f) [grch.] *a.* zur Schöpfungsgeschichte gehörig.
genestade ⚘ (G'næ-ßtă'd) *s/f.* Stechginster *m* (Ulex). [ster *m* (Genista tinctōria).
genestrole ⚘ (G'næ-ßtrŏ'l) *s/f.* Färbegin-

genet‿ (G'næ'; ⑧b) [ſpan.] *s/m.* Art ſpaniſches Pferd von arabiſchem Hengſt u. ſpan. Stute.

genêt‿ ♀ (G'næ'; ⑧b) [lt. genista] *s/m.* Ginſter, Pfriemkraut *n* (Genista): ∼ épineux Stech-G., Heckſame (Ulex europæus und Ulex nanus) = ajonc.

genéter‖ ⊙ (G'ne-te') [genet] ①g. *v/a.* die Enden des Huf-Eiſens in die Höhe biegen.

généthliaque ◇ (Ge-ne-tlĭ-a'k) [grch.] I. *a.* Geburtstags-... II. *s/m.* Nativitä'tsſteller.

génétique ◇ (Ge-ne-ti'k) [grch.] *a.* zur Zeugung gehörig.

genette (G'næ't) [ar.] *s/f.* 1. ◇ zo. Genette, Ginſterkatze (Viverra genetta). 2. Pferdegebiß *n* auf türkiſche Art.

Genève (G'næ'w) [lt. Geneva] *npr.f.* Genf *n* (Stadt und Kanton der Schweiz); lac de ∼ Genfer See *m.*

Geneviève (Gĕ-n'wĭæ'w) *n.d.b.f.* Genove'va.

Genevion‖ (Gĕ-n'wĭg') *npr.f.* Genove'vchen *n.*

genévois (G'ne-wŏā'⑧a) *m*, ∼e (∼ŏā'ſ) *f*, auch **géne∼** (Ge-n'wŏā') und, bſd. in Genf ſelbſt: **gene∼** (Gĕ-n'∼) [Genève] I. *a.* und G∼, G∼e *s.* ge'nfer(iſch); Genfer(in). II. G∼ *npr. m.* le G∼ Genfer Gebiet *n.*

Genèvre (G'næ'wr) [lt. Janus] *npr. m.* géogr. mont ∼ id., Berg der kottiſchen Alpen.

genévrette (G'ne-wræ't) [genièvre] *s/f.* id., Getränk aus Wachholderbeeren.

genévri*er*‖ (G'ne-wrĭe') *m*, ∼ère (∼ĭā'r) *f*; ⑧b. [genièvre] I. ∼ *s/m.* ♀ Wachholder (-ſtrauch). II. ∼ère *s/f.* mit Wachholdern beſtandene Landſtrecke.

Gengis-K(h)an‖ (Gg-Gĭß-kg') *npr. m.* = Djinghis-Khan.

géni*al*, ∼ale (Ge-nĭā'l⑯), *m/pl.* ∼aux‖ (∼ĭō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. 1. vergnüglich. 2. ehelich. 3.* genia'l. [nialitä't.

génialité * (Ge-nĭā-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* Ge-

géniculé, ∼e ◇ (Ge-nĭ-kü-le') [lt.] *a.* an. und ♀ knie-förmig.

génie † (Gĕ-nĭ') [lt. genĭus] *s/m.* 1. Ge'nius, (Schutz-)Geiſt, auch böſer G. 2. Anlage *f*, Kopf, engS. (Menſch von) große(n) Anlagen *f/pl.*, Geni'e *n*: de ∼ genia'l; *mv.part* avoir le ∼ du mal, de la destruction von einem böſen Geiſte, vom Geiſte der Zerſtörung beſeſſen ſein. 3. Geiſt, Eigenthümlichkeit *f*, Chara'kter; Weſen *n.* 4. ⚔ Geni'e(weſen *n*)*n*, Ingenieu'r-, Kriegs-bau-kunſt *f*; officier du ∼ Ingenieu'r-Offizi'er. **Syn.** 1. v. esprit I. 2. 2. génie iſt angeboren, talent kann man ſich erwerben.

genièvre (Gĕ-nĭæ'wr) [lt. junipĕrus] *s/m.* 1. Wachholder-beere *f*, -ſtrauch. 2. Wachholder(-Branntwein).

genièvrerie ⊙ (Gĕ-nĭæ-wrĕ-rĭ') *s/f.* Wachholderbranntwein-Brennerei.

génisse (Gĕ-ni'ß) [lt. ju(vĕ)nix] *s/f.* Färſe.

génit*al*, ∼ale (Ge-nĭ-tā'l), *m/pl.* ∼aux‖ (∼ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Zeugungs-..., Geſchlechts-... [tiv, Beſitzfall.

génitif (Ge-nĭ-ti'f) [lt.] *s/m.* gr. Ge'ni-

Genlis (Gg-lĭ'ß) *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or). 2. Félicité de ∼ id., franzöſiſche Schriftſtellerin († 1831).

génois, ∼e (Ge-nŏā'⑧a, ∼ŏā'ſ) [Gênes] *a.* und G∼, G∼e *s.* genue'ſiſch; Genue'ſer(in).

genou, *pl.* ∼x (G'nu'; ⑩b) [lt. genu] *s/m.* 1. Knie *n* (auch von Thieren): à ∼x fußfällig, auf die Knie!; P avoir la tête comme le ∼ kahlköpfig ſein; fléchir les ∼x die Knie beugen, *fig.* anbeten; v. anguille 2. 2. ♀ Abſatz, Knoten. 3. ⊙ Zirkelnuß *f.* 4. ⚓ a) Theil e-s Ruders vom Handgriffe bis an die auf dem Bord aufliegende Stelle; b) Sitzer (ſtark gebogene Krummhölzer, welche die Rundung des Schiffsbauches beſtimmen).

genouill*er*‖ (G'nŭ-je') *m*, ∼ère (∼ā'r) *f* ⑧b. [genou] I. ∼ *s/m.* Knie-tuch *n* der grch. Prieſter und Biſchöfe. II. ∼ère *s/f.* 1. ⚔ Knie-ſchiene der Harniſche. 2. ∼ères *pl.* Knieleder *n.sg.* 3. (Stiefel-)Stulpe. 4. Kniekiſſen *n* bſd. für Beter(innen). 5. ⚔ frt. Kniehöhe. [*a.* mit vielen Gelenken.

genouilleu*x*, ∼se ♀ (∼jö'⑩a, ∼ö'ſ) [genou]

génovéfain‖ (Ge-nŏ-wĕ-fg') *s/m.* Domherr des Genove'va-Ordens.

Genovésat‖ (G'nŏ-wĕ-ſa') *npr. m.* le ∼ das Genue'ſiſche (Gebiet).

genre (Ggr) [lt. genus] *s/m.* 1. Gattung *f*, Geſchlecht *n*: ∼ humain Menſchen-Geſchlecht *n.* 2. † Art *f* und Weiſe *f*, Fach *n*, Genre *n*: peintre de ∼ Genre-maler (*ant.* peintre d'histoire, de paysage). 3. ∼ simple einfacher, ∼ médiocre oder ∼ tempéré mittlerer, ∼ sublime erhabener Styl. 4. Geſchmack, Mode *f*: bon ∼ feine Sitte, Lebens-art; dernier ∼ neueſte Mode; P le grand ∼ das Feine, die Gebräuche *pl.* der großen Welt. 5. ◇ *gr.* (gramma'tiſches) Geſchlecht, Ge'nus *n.* 6. ◇ math. Ordnung *f*, Grad. 7. *rh.* v. délibératif.

genreu*x*, ∼se (Gg-rö'⑩b, ∼ö'ſ) *s.* Hans *m* in allen Gaſſen.

gens‿ (Gg; weniger gut Ggß, letzteres höchſtens vor einer Pauſe; in der Bindung Ggſ...) [lt. gentes] I. *s. pl.* (das dieſem Worte vorangehende *a.* iſt *f*; das ihm folgende *m*; v. tout; vgl. homme) Leute, Menſchen *m/pl.*: de bonnes ∼ gute Leute; des jeunes ∼ (*m*) junge Männer (*ant.* jeunes personnes); ∼ sans aveu Landſtreicher *m*; les plus ∼ de bien die rechtſchaffenſten Leute; ∼ de cheval Reiterei *f*; ∼ du monde a) Laien, b) Leute, welche zur höheren Geſellſchaft gehören; ∼ de pied Fußvolk *n*; ∼ de rien kleine Leute; ∼ de robe, ∼ de loi Juri'ſten *m*; tous ces ∼ alle (dieſe) Leute; tous les honnêtes ∼ alle ehrlichen Leute. II. *m/pl.* 1. Bediente, Leute, Perſona'l *n.sg.* 2. nos ∼ unſere Leute (von unſerer Partei). 3. ∼ d'affaires Geſchäftsleute; ∼ d'église Geiſtliche; ∼ d'épée, ∼ de guerre Krieger; ∼ de lettres Litera'ten. III. ∼ (Ggß) *s/f.sg.*, *pl.* **gentes** (Gg-tæ'ß) h.a. (Rom) Stamm *m.* *Hom.* gent, jan, Jean.

Genséric (Gg-ßĕ-rĭ'k) *npr. m.* Ge'nſerich, König der Vanda'len († 477).

gen*t*‿ (Gg) [lt. gens] *s/f.* 1. *poét.* † Nation, Volk *n.* 2. *co.* F Sippſchaft. 3. droit des ∼s (hier oh. t geſchr.) Völkerrecht *n.* *Hom.* v. gens.

gent, ∼e † (Gg ⑨a, Ggt) [lt. gentĭlis *a.* (nur vor dem *s.*) *co.* zierlich. [(Gentiāna).

gentiane ♀ (Gg-ßĭā'n⑯) [lt.] *s/f.* E'nzian *m*

gentil I. (*sg.* Gg-ti'‖, *pl.* ∼ti'j ⑧b); *f* ∼e (∼ti'l) [lt.] *a.* u. *s.* heidniſch, Heiden-...; Heide *m*, Heidin *f.* II. ∼ (vor folgendem *vo.* Gg-ti'j; ſonſt ∼ti'‖) *m*, ∼le (∼i'j) *f.* *a.* (oft vor dem *s.*) 1. artig, hübſch. 2. *iro.* nett. 3. ♀ bois ∼ Kellerhals *m* (Daphne mezerĕum). **Syn.** joli hübſch, mignon niedlich, gentil nett, gracieux anmuthig.

genti*lh*omme (Gg-tĭ-jŏ'm), *pl.* ∼ls h∼s (∼ſŏ'm ⑧b) [lt.] I. *s/m.* 1. Edelmann, (Hof-) Kavalier. 2. ∼ de la chambre Kammerjunker. 3. gebildeter, anſtändiger Mann (= gentleman). II. *a.* anſtändig.

gentilhommière F (Gg-tĭ-jŏ-mĭā'r) *s/f.* kleiner Edelhof.

gentilité (Gg-tĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Heidenthum *n.* 2. Götzendienſt *m.* [junker.

gentillâtre F (∼jā'tr) [gentil] *s/m.* Kraut-

gentillesse (Gg-tĭ-jæ'ß) [gentil] *s/f.* 1. Anmuth, Artigkeit. 2. witziger Einfall.

gentiment F (∼mg'⑨g) *adv.* von gentil II.

gentlem*an*‖ * (dGg'-tlĕ-mg oder mehr gbr., Gg-∼'), *pl.* ∼en(s ⑧b) (∼mæ'n) [engl.] *s/m.* Gentleman (ſpr. dGĕ'ntl-măn), Mann vom Stande. [Adel in England.

gentry * (dGæ'n-tri) [engl.] *s/f.* niederer

génuflexion‖ (Ge-nŭ-flæ-kßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Kniebeugung.

géocentrique ◇ (Ge-ŏ-ßg-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) ast. auf den Erdmittelpunkt bezogen, geoze'ntriſch.

géodésie ◇ (Ge-ŏ-de-ſĭ') [grch.] *s/f.* Erd-, Feld-meßkunſt, Geodäſi'e.

géodésique ◇□ (Ge-ŏ-de-ſi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) zur Feldmeßkunſt gehörig.

Geoffro*i*, auch ∼y (Gŏ-frŏā') *n.d.b. m.* Gottfried u. *npr.m.* id. [Entſtehung(slehre).

géogénie ◇ (Ge-ŏ-Gĕ-nĭ') [grch.] *s/f.* Erd-

géognosie ◇ (Ge-ŏ-gno-ſĭ') [grch.] *s/f.* Gebirgskunde, Geognoſi'e.

géognoste ◇ (Ge-ŏ-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* Gebirgskundiger, Geogno'ſt.

géognostique ◇ (Ge-ŏ-gnŏ-ßti'k) [grch.] *a.* Geſteinkunde betreffend, geogno'ſtiſch.

géogonie ◇ (Ge-ŏ-gŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* Lehre von der Entſtehung der Erde, Geogoni'e.

géographe ◇ (Ge-ŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Erdbeſchreiber, Geogra'ph.

géographie (Ge-ŏ-grā-fĭ') [grch.] *s/f.* Erdbeſchreibung, Geographi'e; ∼ botanique Pflanzen-Geographie.

géograph(i)er‿ * (∼f(ĭ-)e') ①a. *v/a.* 1. geogra'phiſch beſchreiben. 2. beſetzen.

géographique □ (∼fi'k) *a.* (nur nach dem *s.*) geogra'phiſch: carte ∼ Landkarte *f.*

géohydrographe ◇ (∼i-drŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Beſchreiber der Erde und der Gewäſſer, Geohydrogra'ph.

géohydrographie ◇ (Ge-ŏ-i-drŏ-grā-fĭ') [grch.] *s/f.* Geohydrographi'e.

géohydrographique ◇ (Ge-ŏ-i-drŏ-grā-fi'k) [grch.] *a.* geohydrogra'phiſch.

geôlage (Go-la'G) [geôle] *s/m.* Schließgeld *n* des Gefangenwärters.

geôle (Gōl) [lt. caveŏla] *s/f.* Gefängniß *n.*

geôli*er*‖, ∼ère (Go-lĭe', ∼ĭā'r; ⑧b) [geôle] *s.* Gefangenwärter(in), Kerkermeiſter(in) (auch *fig.*).

géologie ◇ (Ge-ŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Geologi'e, Wiſſenſchaft von der Erd-Rinde nach ihren Beſtandtheilen ꝛc., mit Hinblick auf die Arten und Zeiten ihrer Entſtehung.

géologique □◇ (Ge-ŏ-lŏ-Gi'k) *a.* geolo'giſch.

géologue ◇ (Ge-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* und *a.* Geolo'g(e); geolo'giſch.

géomancie (Ge-ŏ-mg-ßĭ') [grch.] *s/f.* Geomanti'e, Wahrſagerei aus hingeworfener Erde; Punkti'rkunſt.

géométr*al* *m*, ∼ale *f* ◇ (Ge-ŏ-me-trā'l), *m/pl.* ∼aux‖ (∼ō') [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ geome'triſch.

géomètre (Ge-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Feldmeſſer, Geome'ter; Mathema'tiker.

géométrie ◇ (∼me-trĭ') [grch.] *s/f.* (Erd-) Meßkunſt, Geometri'e: ∼ à deux dimensions Planimetri'e, Geometri'e der Ebene; ∼ à trois dimensions Stereometri'e, G. des Raumes.

géométrique (∼me-tri'k) *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ◇ geome'triſch, mathema'tiſch. 2. *fig.* mit mathema'tiſcher Strenge denkend.

géoplastie ⚔ (Ge-ŏ-plā-ßtĭ') [grch.] *s/f.* Schanzenbaukunſt.

géoponique ◇ (Ge-ŏ-pŏ-ni'k) [grch.] I. *a.* zum Feldbau gehörig. II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* Bücher *n.pl.* über den Feldbau.

géorama ◇ (Ge-ŏ-rā-ma') [grch.] *s/m.* phys. Geora'ma *n*, Glo'bus mit innerer Erd-Anſicht.

géoramique ⚘ (Ge-ŏ-ră-mi'k) [grch.] *a.* geora'misch, Geora'ma-...

George(s)‖ (GörG) [grch.] *n.d.b.* und *npr.m.* Georg: saint ~ heiliger Georg, Schutzheiliger Englands.

Georget‖ F (Gŏr-Gæ') *m*, ~te (~æ't) *f.* I. ~ *n.d.b.m.* Sörg. II. ~te *n.d.b.f.* Georgi'ne.

Géorgie (Ge-ŏr-Gī') *npr.f.* 1. Geo'rgien *n*, russisches Gouvernement in Transkauka'sien. 2. Geo'rgia *n*, e-r der Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

géorgien‖, ~ne (Ge ŏr-Gią̈', ~iæ'n) I. *a.* geo'rgisch. II. *s.* G~, G~ne Geo'rgier(in).

Géorgine (Ge-ŏr-Gi'n) I. *n.d.b.f.* Georgi'ne. II. g~ *n/ap.f.* ⚘ Georgi'ne.

géorgique (Ge-ŏr-Gi'k) [grch.] I. *a.* Ackerbau-... II. *G~s s/f.pl.* Geo'rgika *n.pl.*, Gedichte, Schriften über den Feldbau.

géoscopie ⚘ (Ge-ŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Erdkenntniß, Geosko'pie.

géostatique ⚘ (Ge-ŏ-ßta-ti'k) [grch.] *s/f.* Lehre vom Gleichgewichte der Erdkugel, Geosta'tik.

géothermie ⚘ * (Ge-ŏ-tăr-mī') [grch.] *s/f.* 1. Erdwärme. 2. künstliche Erwärmung des Erdbodens zur Pflanzenzucht.

géothermomètre ⚘ (Ge-ŏ-tăr-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Erdwärme-Messer.

géotrupe ⚘ (Ge-ŏ-trü'p) [grch.] *s/m.* zo. Roßkäfer (Geotrўpes). [Gepi'de.

gépide (Gĕ-pī'd) *a.* und G~ *s.* gepi'disch;

gérance (Gĕ-rą̈'ß) [lt.] *s/f.* 1. Stelle eines Geschäftsführers. 2. Geschäftsführung.

géranium ⚘ (Ge-ră-nī-o'm), ~er‖ (~nīe'), ~on‖ (~nīǫ'Ⓑ) [grch.] *s/m.* Storchschnabel, Gera'nium *n*.

gérant, ~e † (Gĕ-rą'Ⓐa und b, *pl.* Ⓑb; ~ą̈'t) [gérer] *s.* 1. (auch *a.* procureur ~) Geschäftsführer(in). 2. verantwortlicher Herausgeber, Gera'nt e-r Zeitung; v. directeur-~, propriétaire-~. 3. ⚓ ~ à bord Mitrheder.

Gérard‖ (Gĕ-ră'r) *n.d.b.m.* Ge'rhard.

Gérardmer (Gĕ-rar-mă'r) *npr.m.* Gerhardsmeer *n*, btsch. Ort in Lothringen (= Géromé).

gerbage (Găr-ba'G) [gerber] *s/m.* agr. Einsammeln *n* der Garben.

gerbe (Gărb) [btsch.] *s/f.* 1. Garbe: un saint en ~ ein Ausbund von Heiligkeit. 2. *fig.* ~ d'eau, ~ de feu Wasser-, Feuer-Garbe; ~ de poussière Staubwirbel *m*.

gerbée (Găr-be') [gerbe] *s/f.* agr. 1. nicht ganz leer gebroschenes Bund Stroh. 2. getrocknetes Mengfutter.

gerber‿ (Găr-be') [gerbe] ①a. I. *v/a.* 1. in Garben binden. 2. Fässer, Kugeln ꝛc. auf ea. schichten. II. *v/n.* 1. agr. reichliches Stroh geben. 2. (Feuer-, Wasser-)Garben bilden (von Rake'ten ꝛc.).

Gerbert‖ (Găr-bă'r) *npr.m.* id., fr. Papst unter dem Namen Sylvestre II. (v. dieses).

Gerbevillers‖ (Gărb-wī-lă'r) *npr.m.* Gerbweiler *n*, Ort in Lothringen.

gerbier‖ (Găr-bīe') *m*, ~ère (~iă'r) *f* Ⓑb. [gerbe] I. ~ *s/m.* agr. ↘ = meule II. 1: Platz, wo die Garben in Haufen gesetzt w. II. ~ère *s/f.* 1. Strohkarren *m*. 2. Garbenhaufen *m*.

gerbillon‖ (Găr-bī-jǫ') *s/m.* kleine Garbe.

gerboise ⚘ (Găr-bŏă'ß) [ar.] *s/f.* zo. Springmaus (Gattung Dipus). [werbend.

gerçable (Găr-ßa'bl) [gercer] *a.* leicht rissig

gerce (Gărß) [b.l. charaxāre] *s/f.* 1. ⚘ zo. Blätter-, Pelz-motte. 2. Riß *m* im Holze ꝛc.

gercement‿ (Găr-ßmą̈') [gercer] *s/m.* Aufreißen *n*.

gercer‿ (Găr-ße') [gerce] ①l. I. *v/a.* (die Haut, weitS. die Erde) aufreißen. II. *v/n.* u. **se** ~ aufreißen.

gerceux‖, ~se ↘ ⊙ (Găr-ßö', ~ö'ß) *a.* voll von Rissen oder Borsten (bsd. vom Eisen).

gerçure (Găr-ßü'r) [gercer] *s/f.* 1. Riß *m*, Sprung *m*. 2. path. Aufspringen *n* der Haut.

Géréon‖ (Ge-rĕ-ǫ') *n.d.b.m.* Gereo'n.

gérer‿ (Ge-re') [lt. gerĕre] ①g. I. *v/a.* besorgen, verwalten. II. **se** ~ verwaltet ꝛc. w.

gerfaut‿ ⚘ (Găr-fo'; Ⓑb) [btsch. Gerfalk] *s/m.* zo. Ger-, Gier-falke (Falco gyrfalco).

Gergovie (Găr-gŏ-wī') [lt.] *npr.f.* h.a. Gergo'via *n*, Stadt der Arve'rner.

gérille ⚘ (Gĕ-rī'j) *s/f.* gelber Pfifferling (Cantharellus cibarĭus). [kleine Bütte.

gerlon‖ ⊙ (Găr-lǫ') *s/m.* Papierfabrikation:

germain‖ (Găr-mą̈') *m*, ~e (~æ'n) *f* [lt. germānus] I. *a.* 1. leiblich, recht, vollbürtig (*ant.* consanguin I.); verwandt: v. cousin I. 1; frère 1. 2. germa'nisch. **Syn.** germain nur von den alten Deutschen, germanique auch von allen mit den Deutschen zu demselben großen Sprachganzen gehörigen Völkern. II. *s.* 1. drt. noch jetzt ~s, ~es *pl.* vollbürtige Geschwister *pl.* 2. G~, G~e Germa'ne *m*, Germa'nin *f*. III. G~, G~e *n.d.b.* Hermann, Hermi'ne; vgl. Armand.

germandrée ⚘ (Găr-mą̈-dre') [lt. chamædrys] *s/f.* Gama'nder *m* (Teucrĭum): ~ bâtarde Gama'nder-Ehrenpreis *m* (Veronĭca teucrĭum).

Germanicus (Găr-mă-nī-kü'ß) *npr.m.* h.a. Drusus Nero ~ id., Drusus' Sohn, bedeutender römischer Feldherr († 19 nach Chr.).

Germanie (Găr-mă-nī') [lt.] *npr.f.* 1. Germa'nien *n*, das alte Deutschland zur Römerzeit. 2. royaume de ~ Deutschland *n* nach dem Vertrage von Verdun (9. Jh.).

germanique (Găr-mă-ni'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) deutsch, germanisch: h.m. Confédération G~ ehm. Deutscher Bund (v. diète II.); empire Ⓑ (romain) ~ römisches Reich deutscher Nation; Louis le G~ Ludwig der Deutsche (805—876). **Syn.** 1. v. allemand. 2. v. germain. II. G~ *npr.f.* h.a. G~ première, G~ supérieure der heutige Elsaß und Rheinbayern *n*, *Germa'nia prima*; G~ seconde, G~ inférieure Nieder-Rhein *m* und Belgien *n*, *Germa'nia secunda*. [Germanisi'rung.

germanisation‖ * (Găr-mă-nī-ſā-ßǫ') *s/f.*

germaniser‿ * (Găr-mă-nī-ſe') [germain] ①a. I. *v/a.* germanisi'ren, deutsch machen. II. *v/n.* Germanismen brauchen.

germanisme (Găr-mă-ni'ßm) [germain] *s/m.* Germanismus, deutsche Form, Sprach-Eigenheit.

germaniste * (Găr-mă-ni'ßt) [germain] *s/m.* Germani'st, bsd. Erforscher der germanischen Sprachen. [mend.

germant, ~e (Găr-mą̈'Ⓐa, ~ą̈'t) *a.* kei-

germe (Gărm) [lt. germen] *s/m.* 1. ⚘ Fruchtknoten; Keim (auch *fig.*). 2. weitS. erste Anlage jedes organischen Wesens im befruchteten Ei.

germer‿ (Găr-me') [lt. germināre] ①a. I. *v/n.* 1. ausschlagen. 2. *fig.* gedeihen. II. *v/a.* *poét.* und biblisch: hervorbringen.

germification‖ ⚘ (Găr-mī-fī-kā-ßǫ') [lt.] *s/f.* Keimbildung.

germinal *m*, ~ale *f* (Găr-mī-nă'l), *m/pl.* ~aux (~ŏ'Ⓐa und b) [lt.] I. *a.* ⚘ Keim-... II. ~ *s/m.* id., Keimmonat (im fr. republikanischen Kalender; 21. März bis 19. April).

germination‖ ⚘ (~nā-ßǫ'Ⓑ) *s/f.* Keimen *n*.

Germinie (Găr-mī-nī') *n.d.b.f.* id.

germinipare ⚘ (Găr-mī-nī-pă'r) [lt.] *a.* durch Keime sich fortpflanzend.

germoir ⊙ (Găr-mŏă'r) [germer] *s/m.* Brauerei: Malzkeller; Gärtnerei: Keimkasten.

Géromé (Ge-rŏ-me') I. *npr.m.* = Gérardmer. II. g~ *n/ap.m.* id., Käse aus Gérardmer.

gérondif (Ge-rǫ-dī'f) [lt.] *s/m.* gr. Geru'ndium *n*, *abus.* Partizi'pium *n* des A'ktivs mit en.

Géronte (Gĕ-rǫ̈'t) [grch.] I. *npr.m.* und *n/ap.m.* id., schwacher Greis. II. g~ *s/m.* h.a. Gero'ntis, Sena'tor in Sparta.

gérontocratie (Ge-rǫ-tŏ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* 1. (meist *iro.*) Herrschaft der alten Leute. 2. *fig.* Zopf *m*, Herrschaft der Vorurtheile.

gérousse ⚘ (Gĕ-ru'ß) *s/f.* prov. rothe Platt-Erbse (Lathўrus cicĕra).

Gers‖ (Găr) [lt. Ægyrtĭus] *npr.m.* id.: 1. Nebenfluß der Garonne; 2. fr. Departement.

gerseau ⚓ (Găr-ßo') *s/m.* Wirbelstrick.

Gertrude (Găr-trü'd) *n.d.b.f.* Ge'rtrud.

gérusie ⚘ (Ge-rü-ſī') [grch.] *s/f.* h.a. Gerusi'a, Rath *m* der Alten.

Gervais‖ (Găr-wæ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f* [lt.] I. ~ *npr.m.* Gerva'sius, Heiliger (1. Jh.) v. Protais. II. ~e *npr.f.* Gerva'sia.

Géryon‖ (Ge-rī-ǫ') *npr.m.* myth. Ge'ryon, Riese mit drei Leibern, den He'rkules erschlug.

gerzeau ⚘ (Găr-ſo') *s/m.* (Korn-)Rade *f*.

gèse (Gæſ) [lt. gæsum] *s/f.* h.a. Art Halbpike der alten Gallier.

gésier‖ ⚘ (Gĕ-ſīe'; Ⓑb) [lt. gigerĭa] *s/m.* zo. Fleischmagen des Geflügels.

gésine (Gĕ-ſi'n) [gésir] *s/f.* drt. Kindbett *n*.

gésir (Gĕ-ſī'r) [lt. jacēre] ②o. *v/n.* *dft.* 1. (begraben) liegen; *a.fig.* verborgen sein; v. ci-gît; *fig.* F c'est là que gît le lièvre da liegt der Hund begraben. 2. todt auf dem Schlachtfelde liegen. 3. liegen (auch von Schlafenden ꝛc.). 4. bestehen in ...

gesse ⚘ (Gæß) [lt. vicĭa] *s/f.* Platt-Erbse (Lathўrus).

Gessen (Gæ-ßæ'n) *npr.m.* biblisch: (le pays oder la terre de) ~ das Land Go'sen.

gesseur P ↘ (Gæ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Fratzenschneider. 2. dummstolzer Mensch. II. ~se *s/f.* Tugend-Drache *m*.

Ges(s)ler (gæß-lă'r) *npr.m.* Geßler, (angeblich) schwz. Landvogt (14. Jh.).

gesta ⚘ (Gæ-ßta') [lt.] *s/m.pl.* méd. körperliche Bewegungen *f/pl.*

gestation‖ ⚘ (Gæ-ßtā-ßǫ'Ⓑ) [lt.] *s/f.* Zeit der Trächtigkeit, Schwangerschaft.

gestatoire (Gæ-ßta-tŏă'r) [lt.] *a.* chaise ~ Tragsessel *m*.

geste (Gæßt) I. *s/m.* A. [lt. gestus] Geberde *f*, Geste *f*. B. [lt. gesta] ~s *pl.* † Heldenthaten *f/pl.* II. [lt. gesta] *s/f.* (chansons de) ~(s) altfranzösische Heldengedichte *n.pl.* in zehn- od. zwölf-silbigen Versen.

gesticulant, ~e (Gæ-ßtī-kü-lą̈'Ⓐa, ~ą̈'t) *a.* Geberden machend, gestikulirend.

gesticulateur, ~trice (~la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* (A. nur *m*) Geberdenmacher(in).

gesticulation‖ (Gæ-ßtī-kü-lā-ßǫ'Ⓑ) [lt.] *s/f.* (übertriebenes) Geberdenspiel.

gesticuler‿ (Gæ-ßtī-kü-le') [lt. gesticulāri] ①a. *v/n.* gestikuli'ren, Geberden machen. [Führung, Verwaltung.

gestion‖ (Gæ-ßtīǫ'Ⓑ) [lt.] *s/f.* (Amts-)

Gètes‖ (Gæt) [lt. Getæ] *s/m.pl.* h.a. Ge'ten, thrakische Völkerschaft. [biblisch: Gethse'mane *n*.

Gethsémani (Gæt-ße-mă-nī') [hebr.] *npr.m.*

gétique (Gĕ-ti'k) [lt.] *a.* h.a. ge'tisch.

Gétules‖ (Gĕ-tü'l) [lt.] *s/m.pl.* h.a. les ~ Gätu'ler, Noma'denvolk in Nord-Afrika.

géum ⚘ (Gĕ-o'm) [lt.] *s/m.* Nelkenwurzel *f* (Gēum). [sen-)Gans.

geuse ⊙ (Göſ) [btsch.] *s/f.* Metallurgie: (Ei-

Gévaudan‖ (Ge-wo-dą̈') [lt. Gabăli] *npr.m.* id. *n*, alte Provinz von Languedoc.

Geyser (gæ-ſă'r) [skand.] Geyser: I. *npr.m.* heiße Springquelle in Island. II. g~ *n/ap.m.* heiße Springquelle überhaupt.

g-g P ↘ (Çe-Çe') [gin-gin] *s/m.* Mutterwitz: avoir du ~ nicht auf den Kopf gefallen sein.
Ghattes‖ (gät) *npr. m.* monts ~ = Gates.
ghetto (gæ̆-to') *s/m.* id. *n*, Judenviertel in italienischen Städten.
ghiaour (gi-ä-ū'r) *s/m.* = giaour, djiaour.
Ghika (gi-ka') *npr. m.* id., wallachische Fürstenfamilie; Hélène ~ = Dora d'Istria.
Ghizeh‖ (gi-ſe') *npr. m.* = Djizeh.
giaour (Çi-ä-ū'r) [prſ.] *s/m.* Ungläubiger (= ghiaour): *le G~* der Giaur, Gedicht Byron's.
gibbeux‖, **~se** ⚕ (Çī-bö', ~ö'ſ) [lt. gibbōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) buckelig, höckerig.
gibbon‖ ⚕ (Çīb-bq') *s/m.* zo. Gibbon, langarmiger Affe (Semnopithēcus lar).
gibbosité ⚕ (Çīb-bo-ſī-te') [lt. gibbōsus] *s/f.* Buckel *m.*
gibeci*er*‖ (Çi-bĕ-ßĭe') *m*, **~ère** (~ßä'r) *f* ⑧b [gibier] I. ~ *s/m.* ⊙ Täschner. II. **~ère** *s/f.* 1. Seitentasche. 2. Jagdtasche. 3. Taschenspielertasche: *fig.* F il a plus d'un tour dans sa ~ère, il sait plus d'un tour de ~ère er kann verschiedene Kunststückchen.
gibel P (Çī-bæ̆'l) [dtsch.] *s/m.* zo. Steinkarau'sche *f* (Cyprīnus gibelĭo). [bohrer.
gib(e)let‖ ⊙ (Çi-b'læ'; ⑧b) *s/m.* Zwick-
gibelin‖ (Çi-b'lq̄') *m*, **~e** (~i'n) *f* [it. vom dtsch. Waiblingen] I. *a.* ghibelli'nisch. II. **G~** *s/m.* Ghibelli'ne.
gibelot‖ ⚓ (Çi-b'lo') *s/m.* Gabelholz *n.*
gibelotte (Çi-b'lŏ't) [vgl. engl. giblets] *s/f.* Kaninchen-Frikasse'e *n.*
giberne ⚔ (Çī-bä'rn) [b.l. giba] *s/f.* Patro'ntasche (= cartouchier 2): ~ à la corse vorn getragene Patrontasche; F enfant de ~ Solda'tenkind *n.*
gibernerie (Çī-bär-n'rī') [giberne] *s/f.* Patro'ntaschen-fabrik, -handel *m.*
gibet (Çī-bæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [a/f. gibe Stock] *s/m.* Galgen, Hochgericht *n.*
gibier‖ (Çī-bĭe') [giboyer] *s/m.* (nur im *sg.*) 1. Wild(prett *n*) *n*: gros ~ hohes Wild; menu ~ kleines W.; ~ à plumes Feder-Wild *n*; ~ à poil Haar-Wild *n* (Hasen, Kaninchen, Rehe); *fig.* F cela n'est pas (de) son ~ a) das ist Nichts für ihn, b) das geht über seinen Horizo'nt. 2. *fig.* F Person *f*, die man verfolgt, betrügt. [Ofen.
gible ⊙ (Çī'bl) *s/m.* Satz Ziegel im Brenn-
giboulée (Çī-bu-lē')[a/f. gibe] *s/f.* 1. Unwetter *n* von Regen- und Graupel-schauern. 2. P Tracht Prügel.
giboyer ‿ (Çī-bŏä-ie') [a/f. gibe] ①i. I. *v/n.* und ↘ *v/a.* 1. birschen, pirschen. 2. Falknerei: mit dem Falken jagen. II. **G~**‖ *npr. m.* id., Typus eines geistreichen Lumpen.
giboyeur (Çī-bŏä-iö'r) [giboyer] *s/m.* 1. leidenschaftlicher Jäger. 2. Wild-Aufkäufer.
giboyeux‖, **~se** (Çī-bŏä-iö', ~iö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) ch. wild-reich.
Gibraltar (Çī-bräl-ta'r) [ar. Ge'bel-el-Ta'rik, Berg des Ta'rik] *npr. m.* Gibra'ltar *n*, Vorgebirge, engl. St. an der Südspitze von Spanien.
gibus (Çī-bü'ß) [Gibus, Name e-s Hutmachers] *s/m.* Klapp-Cylinder-Hut; F jede Art Hut.
Giddah‖ (Çī-da') *npr. f.* = Djeddah.
Gielée (Çĭæ-le') *npr. m.* Jacquemart ~ id., fr. Dichter (13. Jhd.); vgl. renard III.
Gien‖ (Çĭq̄) [lt. Giānum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Loiret).
Gier‖ (Çĭe) *npr. m.* id., Nebenfluß der Rhône.
gif(f)le P (Çī'fl) *s/f.* Ohrfeige.
gif(f)ler‖ P (Çī-fle') [giffle] ①a. *v/a.* u. **se** ~ (sich selbst oder einander) ohrfeigen.
gig (Çīg) [engl.] *s/f.* id., lustiger Tanz.
gigantesque (Çī-gq-tæ̆'ßk) [it.] I. *a.* ☐ riesenhaft, giga'ntisch, Riesen-... II. *s/m.* Riesenhaftes *n.*

gigantomachie ⚕ (Çī-gq-tŏ-mă-ſchī') [grch.] *s/f.* myth. Kampf *m* der Giga'nten mit den Göttern, Gigantenkampf *m.*
Gigogne (Çī-gŏ'nj) I. *npr. f.* Madame ~, la mère ~ Mutter Gigogne (in Kindertheatern, Frau mit sehr vielen Kindern, die überall unter ihren Röcken hervorkriechen). II. **g~** *s/f.* ⚘ Frühlingsprimel.
gigot‖ (Çī-go') [gigue] *s/m.* 1. Hammelkeule *f.* 2. ~s *pl.* Hinterschenkel *pl.* des Pferdes. 3. P ↘ Schenkel *f/pl.*, Beine *n.pl.*: étendre ses ~s s-e Beine weit weg strecken.
gigotté, **~e** (Çī-gŏ-te') [gigot 3] *a.* mit starken Schenkeln (von Hunden und Pferden).
gigot(t)er‖ P (Çī-gŏ-te') [gigot 3] ①a. *v/n.* mit den Beinen strampeln, zappeln.
gigue (Çīg) [dtsch. Geige] *s/f.* 1. Rehkeule. 2. F bsd. sehr langes Bein; P grande ~ lange Hopfenstange.
Gilbert‖ (Çīl-bä'r) *m*, **~e** (~ä'rt) *f.* I. *n.d.b.* id. II. *npr. m.* bsd. Nicolas ~ id., fr. satirischer Dichter († 1780).
Gilblas (Çīl-bla'ß) *npr. m.* v. Blas 1.
gilet (Çī-læ'⑨a; *pl.* ⑧b) [gille] *s/m.* 1. Weste *f*: ~ en cœur W. mit herzförmigem Ausschnitte (vgl. cœur I. 9). 2. Kamiso'l *n*, Wams *n.*
gileter ‿ * (Çi-l'te') [gilet 1] ①c. I. *v/a.* mit einer Weste bekleiden. II. **se** ~ sich die Weste anziehen.
giletier‖, **~ère** (Çi-l'tĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [gilet 1] *s.* (auch *a.*) Westen-Näher(in).
gille (Çīl) *s/m.* 1. Hanswurst, weitS. Gimpel. 2. P ↘ faire ~ davonlaufen. 3. ⊙ Fischnetz *n.* [das Hasenpanier ergreift.
Gilles‖ (Çīl) *n.d.b.m.* Ägi'dius; *fig.* S., der
gil(l)otin‖ ↘ (Çī-lŏ-tq̄') *s/m.* Possenreißer.
gimblette (Çq̄-blæ't) *s/f.* Art gebackener Kringel. [holder(-Branntwein).
gin (dÇīn) [engl.] *s/m.* id. (spr. dÇīn), Wach-
ginge ⚘ (Çq̄Ç) *s/f.* Paterno'sterbohne (Abrus precatōrius). [Ingwer.
gingembre ⚘ (Çq̄-Çq̄'br) [lt. zingĭber] *s/m.*
gingibrine ❀ (Çq̄-Çī-bri'n) *s/f.* Ingwerpulver *n.*
ginglyme ⚕ (Çq̄-glī'm) [grch.] *s/m.* an. Winkelgelenk *n* (= charnière 2).
ginguet‖ (Çq̄-gæ') *m*, **~te** (~æ't) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) ↘ knapp, schwach. II. ~ *s/m.* Krätzer, schlechter Wein. III. **~te** *s/f.* Weinschänke. [(Panax quinquefolĭum).
ginseng‖ ⚘ (Çq̄-ßq̄') [chin.] *s/m.* Ginseng
giorno (dÇĭŏr-no') [it.] à ~ *advt.* taghell.
gipon‖ ⊙ (Çī-pq̄') [= jupon] *s/m.* Wichslappen der Leder-Arbeiter. [geuner(in).
gips*y*, *pl.* **~ies** (dÇī-pßī') [engl.] *s.* Zi-
girafe (Çī-rä'f) [port. vom ar.] *s/f.* 1. ⚕ zo. Gira'ffe, Kameelparder *m.* 2. P langes dürres Weib.
girande (Çī-rq̄'d) [b.l. gyrāre] *s/f.* Wasser-, Feuer-rad *n*, Gira'ndel, Rake'tenkranz *m.*
girandole ⚚ (Çī-rq-dŏ'l) [it.] *s/f.* 1. Armleuchter *m.* 2. = girande. 3. Girando'le, Ohrgehänge *n* aus Edelsteinen.
girard‖ (Çī-rä'r) I. *s/m.* 1. zo. P Eichelhäher (= geai). 2. ⚘ roussin ~ Haselwurz *f.* II. **G~** *n.d.b.* und *npr. m.* (auch = Gérard); oft in a/f. Heldengedichten, zB.: *G~ de Roussillon*, Vasall Karl Martell's; G~ de Vienne, Onkel Olivier's, aufständischer Vasall des Kaisers Karl.
Girardin‖ (Çī-rär-dq̄') *npr. m.* id., fr. Familienname.
girasol ⚕ (Çī-rä-ßŏ'l) [lt. gyrāre, sol] *s/m.* 1. min. opa'l-artig schillernder Quarz. 2. ⚘ Sonnenwende *f*; *fig.* Mantelträger.
giratoire ⚕ (Çī-ra-tŏä'r) *a.* kreisend, Dreh-..., Kreis-... (= gyratoire).

Girault-Duvivier‖ (Çī-ro-dü-wī-wĭe') *npr. m.* Charles-Pierre ~ id., französischer Grammatiker († 1832). [(Art Kürbis).
giraumon(t‖) ⚘ (~mq') *s/m.* Türkenbund
girelle (Çī-ræ'l) [lt. gyrus] *s/f.* 1. ⊙ Fischhaut, zum Aufzeichnen auf das Porzellan geklebt; Töpferei: Kranz *m* an der Welle der Töpferscheibe. 2. ⚕ zo. Meerjunker *m*, Lippfisch-Art (Julis).
girofle ⚘ (Çī-rŏ'fl) [lt. carўophyllum] *s/m.* (clou de) ~ Gewürz-nelke *f*, -nägelein *n.*
giroflé (Çī-rŏ-fle') *s/m.* Kehrreim, Refrain.
giroflée (Çī-rŏ-fle') [girofle] I. *s/f.* ⚘ Levko'je (Cheiranthus); ~ jaune gelber Lack. II. *a/f.* ❀ cannelle ~ Rinde *f* des Gewürznelkenbaumes.
giroflier‖ ⚘ (Çī-rŏ-flī-e'; ⑧b) [girofle] *s/m.* 1. Gewürznelkenbaum. 2. Levko'jenstock.
girolle ⚘ (Çī-rŏ'l) *s/f.* Drehling *m* (Blätterpilz-Gattung).
giron‖ (Çī-rq') [dtsch. gêr] *s/m.* 1. Scho(o)ß (auch *fig.*). 2. arch. Stufenbreite *f.* 3. ⚘ geflechter A'ron. 4. ⚓ Rudergriff.
Gironde (Çī-rq̄'d) [lt. Girundĭa] *npr. f.* la ~ id.: 1. Fluß, gebildet durch die Vereinigung v. Garonne u. Dordogne; 2. fr. Departement; 3. h.m. Mittelpartei im Konve'nt der ersten fr. Republik.
girond*in*‖ *m*, **~ine** *f* (Çī-rq-dq̄', ~i'n), ↘ **~iste** (~i'ßt) [Gironde] I. *a.* girondi'stisch. II. ~, auch ↘ **~iste** *s/m.* h.m. Girondi'st, Mitglied *n* der Gironde 3: *Chant des ~s*, patrio'tisches Lied von Dm.p., einem ältern nachgebildet und den zum Tode gehenden Girondisten in den Mund gelegt. [Stadt.
Girone (Çī-ro'n) *npr. f.* Gero'na *n*, spanische
gironn*er*‖ ⊙ (Çī-rŏ-ne') [giron] ①a. *v/a.* ab-, aus-runden; marche ~ée Wendelstufe *f.*
giroselle ⚘ (Çī-rŏ-ſæ'l) *s/f.* Götterblume (Dodecathĕon).
girouette (Çī-rüæ't) [lt. gyrāre] *s/f.* Wetterfahne (auch *fig.*); ⚓ Flügel.
gisant (Çī-ſq') *m*, **~e** (~q̄'t) *f* ⑨a u. b [gésir, vgl. ②o] *a.* liegend: bois ~ gefälltes Holz.
Gisèle (Çī-ſæ'l) *npr. f.* Gi'sela.
gisement ‿ (Çī-ſ'mq') [gésir] *s/m.* 1. ⚓ Lage *f*, Richtung *f* der Küste *rc.* in Bezug auf das Schiff *rc.* 2. ⚕ Lagerung *f* (von Minera'lien).
Gismonde (Çī-ßmq̄'d) *npr. f.* Gismu'nde.
Gisors‖ (Çī-ſŏ'r) [lt. Gisortĭum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Eure). [Zigeuner(in).
gitan*o* *m*, **~a** *f* (Çī-tă-no', ~na') [span.] *s.*
gîte (Çīt) [gésir] I. *s/m.* 1. Nachtlager *n.* 2. Nacht-Herberge *f*; ⚔ ~ en route Eta'ppe *f*, Raststätte *f.* 3. ch. Lager *n* des Hasen (= forme 10); F revenir au ~ zum heimischen Herde zurückkehren. 4. ⚕ min. Lager *n*, Fund-Ort. 5. ⊙ Artillerie *rc.*: ~s *pl.* Ripphölzer *n.pl.* zu Bettungen; Müllerei: Bodenstein; Schlächterei: Untertheil *n* vom Hinterviertel. II. *s/f.* ⚓ Lager *n.*
gîter‖ (Çī-te') [gîte] ①a. I. *v/n.* und **se** ~ 1. F übernachten. 2. von Thieren: sich lagern. 3. ⚓ zu Grunde gehen. II. *v/a.* unterbringen.
Gitomir (Çī-tŏ-mī'r) *npr. m.* Schito'mir *n*, russische Stadt und Gouvernement.
Gitschin (Çī-tſchq̄', auch gī-tſchī'n) *npr. m.* Gitschi'n *n*, Kreis und Stadt in Böhmen, Schloß Wallenstein's; Schlacht 1866. [(Ardennes).
Givet‖ (Çī-wæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Festung
Givors‖ (Çī-wŏ'r) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Rhône).
givre (Çī'wr) [lt. vipĕra] I. *s/m.* Rauhfrost, weitS. Mehlthau. II. *s/f.* bl. Schlange (= guivre).
givré *m*, **~e** *f* (Çī-wre') [givre] I. *a.* 1. mit Reif bedeckt. 2. bl. schlangenköpfig. II. **~e** *s/f.* ⊙ Schicht zerstoßenes Glas.
givreux, **~se** ❀ (Çī-wrö'⑩a, ~ö'ſ) [givre] *a.* riffig (von Edelsteinen). [et-Loire).
Givry (Çī-wrī) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Saône-

glabre ⊘ (glā'br) [lt. glaber] *a.* kahl, unbehaart. [heit, Kahlheit.

glabréité ⊘ (glă-bre-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Glatt-

glaçage ☉ (gla-ßa'Ɋ) [glacer] *s/m.* Glasiren *n.* [eisig, eiskalt (auch *fig.*).

glaçant, ~e (gla-ßą'ⓐa, ~ą't) [glacer] *a.*

glace (glāß) [lt. glacies] *s/f.* 1. Eis *n*: à la ~ auf, in Eis; ~ de fond Grund-E.; v. ferrer I. 1. und 2; rompre la ~ aufeisen, *fig.* Bahn brechen. 2. *fig.* Eis *n*, Eisiges *n*; innere Kälte (vom Schreck, Alter ꝛc.). 3. Gefrorenes *n*, Eis *n*. 4. ⊘ phys. Gefrierpunkt *m*. 5. Spiegel(-glas *n*, -scheibe) *m*; Spiegelfläche; Glasfenster *n*; Glasplatte für Photographien; ✎ (Uhr-) Glas *n*. 6. in Edelsteinen ꝛc.: kleine Wolke. 7. Küche: (Braten-)Gele'e. 8. Zuckerbäckerei: Zuckerguß *m*. **Syn.** glace ist ein großer miroir.

glacé *m*, ~e *f* (gla-ße') [glacer] I. ~ *s/m.* 1. Glanz, Glasu'r *f*. 2. F Glacéhandschuh. II. ~e *s/f.* (auch *a.* plante ~e) ⚘ Eispflanze.

glacer‿ ✝ (gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* 1. gefrieren, weitS. erstarren machen; ~é, ~ée eisig, eiskalt. 2. *fig.* erstarren machen. 3. *fig.* tödtlich langweilen. 4. mit Gallerte, mit Zuckerguß überziehen. 5. ☉ glasi'ren; wichsen; (g)lasiren; ~é, ~ée schillernd (von Zeugen), Glanz-…; gants ~és Glacéhandschuhe *m/pl.*; Papierfabrikation: = satiner. II. se ~ und *v/n.* 1. zu Eis werden, gefrieren. 2. *fig.* erstarren.

glacerie ☉ (gla-ß'rī') [glace] *s/f.* 1. Spiegelgießerei. 2. Eisbereitungs-Anstalt.

glaceur ☉ (gla-ßö'r) [glacer] *s/m.* Papierfabrikation: a) Satini'rer, b) Satini'r-Walzwerk *n*; Tuchbereitung: Glasi'rer.

glaceux, ~se (gla-ßö'ⓐa, ~ö'ſ) [glace] *a.* 1. eisig. 2. ☉ unrein, wolkig (von Diamanten).

glaciaire ⊘ * (gla-ßĭā'r ⓐ) [lt. glaciārius] *a.* Gletscher-…

glacial *m*, ~ale *f* (gla-ßĭa'l ⓐ), *m/pl.*: ~als; ~aux (~ō'ⓐa) [lt.] I. *a.* 1. eiskalt, eisig (auch *fig.*): les zones ~ales die kalten Zonen *f/pl.*; *fig.* homme ~ kalt(sinnig)er Mensch. 2. *fig.* höchst langweilig (von Büchern). 3. ⚘ in der Eiszone oder an Gletschern wachsend. 4. Gletscher-… II. ~ale *s/f.* ⚘ Eiskraut *n* (Mesembrianthĕmum crystallĭnum).

glaciation ‖ ⊘ (gla-ßĭā-ßĭą'ⓐ) [lt.] *s/f.* Eisbildung.

glacier ‖ (gla-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ⓑb [glace] I. *s.* Eishändler(in). II. ~ *s/m.* 1. Gletscher, Eisberg. 2. Spiegelscheibenfabrika'nt. III. ~ère *s/f.* 1. Eisberg *m*. 2. Eiskeller *m*.

glacis ✝ (gla-ßĭ'ⓑa) [glace] *s/m.* 1. Abhang. 2. ⚔ frt. ~ (de la contrescarpe) Feldbrustwehr *f*. 3. Malerei: Lasu'r *f*; F durchsichtiger Farbenton. 4. ☉ ausgebogener Rand eines Kessels; Schneiderei: Heftnaht *f* des Unterfutters.

glaçon ‖ (gla-ßą') [glace] *s/m.* 1. Eisscholle *f*; Stück *n* Eis. 2. Eiszapfen (auch *fig.*).

gladiateur (glă-dĭ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Gladia'tor, Fechter. 2. *fig.* Klopffechter.

gladiatoire (glă-dĭ-a-tŏā'r) [lt.] *a.* in Zssg. Fechter-… [förmig, Schwert-…

gladié, ~e ⚘ (glă-dĭ-e') [lt.] *a.* schwert-

glai ⚘ (glæ) [lt. gladĭus] *s/m.* Wasser-Schwertlilie *f*. [(Gladiŏlus).

glaïeul ⚘ (glă-iö'l) [lt.] *s/m.* Schwertel

glairage ☉ (glæ-ra'Ɋ) [glairer] *s/m.* Glanzgeben *n* durch Eiweiß.

glaire (glār) [lt. clārus] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. (rohes) Eiweiß. 2. Schleim *m*.

glairer ‖ ☉ (glæ-re') [glaire] ①b. *v/a.* Buchbinderei: mit Eiweiß überziehen, einreiben.

glaireux ‖, ~se (glæ-rö', ~ö'ſ) [glaire] *a.* (nur nach dem *s.*) schleimig, zähe. [Thon *m*.

glaise (glǣß) [b.l. glis] *s/f.* (auch *a.*: terre) ~

glaiser ‖ ☉ (glæ-ſe') [glaise] ①b. *v/a.* 1. mit Thon bekleiden. 2. agr. mit Thon düngen.

glaiseux, ~se (glæ-ſö'ⓐa, ~ö'ſ) [glaise] *a.* thonig, Thon-…

glaisière (glæ-ſĭā'r) [glaise] *s/f.* Thongrube. [Töpfer-Erde.

glaisine ☉ (glæ-ſi'n) [glaise] *s/f.* feine

glaive (glǣw) [lt. gladĭus] *s/m.* 1. *st.s.* und *poét.* Schwert *n*, ☐ Messer *n*; *fig.* Krieg, Gewaltthat *f*. 2. Recht *n* über Leben und Tod; puissance du ~ Macht *f* über Leben und Tod (jus gladĭi).

glanage ☉ (glă-na'Ɋ) [glaner] *s/m.* agr. Ährenlesen *n*, Stoppeln *n*; Nachlese *f*.

gland ‖ (glą; ⓑb) [lt. glans] *s/m.* 1. ⚘ Eichel *f*, weitS. einfache, nicht aufspringende Frucht in einem Becher. 2. ⊘ zo. Eichel *f* (Art Kegelschnecke). 3. ☉ eichelförmiger Knopf von Metall, Seide oder Zwirn; Quaste *f*; Kammmacherei: Kluppe *f* (hölzerne Zange); Pergamentfabrikation: Zwinge *f*.

glandage (glą-da'Ɋ) [gland] *s/m.* Eichellese *f*. [eichelfressend.

glandaire (glą-dā'r) [gland] *a.* Eichel-…,

glande ⊘ (glą̄d) [lt. glans] *s/f.* 1. an. Drüse. 2. path. Drüsengeschwulst.

glandé *m*, ~e *f* (glą-de') I. *a.* 1. [glande] vét. mit geschwollenen Drüsen. 2. [gland] bl. beeichelt. II. ~e *s/f.* Eichel-Ernte, -Mast.

glandiforme ⊘ (glą-dĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* Eichel-… [eichelfressend.

glandivore ⊘ (glą-dĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* zo.

glandulaire ⊘ (glą-dü-lā'r) [glandule] *a.* an., path. drüsen-artig, Drüsen-…

glandulation ‖ ⊘ (glą-dü-lă-ßĭą'ⓐ) [glandule] *s/f.* Bildung der Drüsen. [Drüse.

glandule ⊘ (glą-dü'l) [lt. glandŭla] *s/f.* kleine

glane (glan) [b.l. glenāre] *s/f.* 1. agr. Ährenbüschel *m*. 2. Ährenlese, *fig.* Nachlese. 3. weitS. Zweig *m* mit Birnen. 4. Strohband *n*. [Ährenlesen *n*.

glanement‿ (gla-n'mą') [glaner] *s/m.*

glaner‿ (glă-ne') [glane] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. (Ähren) lesen, weitS. auflesen. 2. *fig.* Nachlese halten.

glaneur, ~se (glă-nö'r, ~ö'ſ) [glaner] *s.* Ährenleser(in), Stoppler(in).

glanure (glă-nü'r) [glaner] *s/f.* Ährenlese, Nachlese (auch *fig.*).

glaphique (glă-fĭ'k) [grch.] *a.* min. zur Bildhauer-Arbeit tauglich: talc ~ Speckstein *m*.

glapir (glă-pĭ'r) [dtsch.] ②a. *v/n.* 1. kläffen (von Füchsen ꝛc.). 2. (von Menschen) kreischen (auch *fig.*).

glapissant, ~e (glă-pĭ-ßą'ⓐa, ~ą't) *a.* 1. kläffend (von Füchsen ꝛc.). 2. kreischend.

glapissement‿ (glă-pĭ-ß'mą') [glapir] *s/m.* 1. Kläffen *n*. 2. Kreischen *n* (auch *fig.*).

Glaris (gla-rĭ'ß) *npr. m.* Gla'rus *n*, schweizerische Stadt und Kanton.

*g*laronais, ~e (glă-rŏ-næ' ⓐa, ~æ'ſ) *a.* und G~, G~e *s.* gla'rnerisch; Gla'rner(in).

glas (glaⓐa) [lt. classĭcum] *s/m.* 1. Läuten *n* des Todtenglöckchens. 2. Artillerie-Salve *f* bei Beerdigung hoher Personen.

glaucique ⊘ (glo-ßĭ'k) *a.* chm. acide ~ Glau'cium-, Fu'mar-säure *f*.

glaucome ⊘ (glo-kŏ'm) [grch.] *s/m.* path. grüner Staar, Glauko'ma *n*.

*g*laucus (glo-kü'ß) [grch.] I. *s/m.* ⊘ zo. blauer Haifisch (Squa'lus glau'cus). II. G~ *npr. m.* Glau'kus, grch. Name, bsd. Freund des Diome'des im trojanischen Kriege.

glaumet ‖ ⊘ (glo-mæ'; ⓑb) *s/m.* zo. Buchfink(e) (Fringilla cœlebs).

glauque ⊘ ⚘ (glōk) [lt. glaucus] *a.* meer-, grau-grün.

glèbe (glǣb) [lt. gleba] *s/f.* 1. Erdklumpen *m*; *st.s.* Scholle. 2. Feuda'lrecht: Grund *m* und Boden *m*: esclave de la ~, serf attaché à la ~ Leibeigener.

gléchome ⚘ (glé-kŏ'm) [grch.] *s/m.* Gundelrebe *f*, Gundermann (Glechŏma hederacĕa). [eines Knochens.

glène ⊘ (glæn) [grch.] *s/f.* an. Gelenkpfanne *f*

glénoï**dal** ⊘, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (gle-no-ĭ-dă'l, ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an Gelenk-… [grch.] *s/m.* Mostwage *f*.

gleuco(ïnо)mètre ☉ (glö-ko-(ĭ-nŏ-)mæ'tr)

gliadine ⊘ (glĭ-ă-dĭ'n) [grch.] *s/f.* chm Gliadi'n *n*, Pflanzenleim *m*.

gline ❀ (glin) *s/f.* bedeckter Fischkorb.

glissade (glĭ-ßa'd) [glisser] *s/f.* 1. Ausgleiten *n*; *fig.* Fehltritt *m*. 2. Schlitterbahn auf dem Eise. 3. F Schlittern *n*. 4. Tanzkunst: id., einige Schritte auf derselben Linie nach der Seite. [flößen *n*.

glissage (glĭ-ßa'Ɋ) [glisser] *s/m.* Holz-

glissant ‖ (glĭ-ßą') *m*, ~e (~ą't) *f* [glisser] *a.* 1. (nur nach dem *s.*) glatt, schlüpfrig. 2. *fig.* bedenklich. 3. *gr.* syllabe ~e nicht betonte Sylbe. [Schleifschritt (= coulé I. 2).

glissé (glĭ-ße') [glisser] *s/m.* Tanzkunst:

glissement‿ (glĭ-ß'mą') *s/m.* 1. Gleiten *n*, F Schlittern *n*. 2. ☉ Bergwerk: Abgleiten *n*.

glisser‿ (glĭ-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/n.* 1. aus-, ab-gleiten (auch *fig.*), abglitschen, rutschen. 2. (auf dem Eise) gleiten, F schlittern. 3. ~ sur qc. et. streifen; *fig.* leicht über et. hinweggehen. 4. entgleiten. 5. sich einschleichen. II. *v/a.* 1. ~ un pied e-n Fuß vorschieben. 2. ~ qc. dans qc. et. unvermerkt in et. hineinbringen, einlaufen lassen. III. se ~ sich (ein)schleichen (auch *fig.*).

glisseur (glĭ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. *s.* Schlitterer(in) auf der Eisbahn. II. ~ *s/m.* Gleitklotz.

glissière ☉ * (glĭ-ßĭā'r) [glisser] *s/f.* Gleitstange an Maschinen, Schiebe-Venti'l *n*.

glissoir ☉ (glĭ-ßŏā'r) [glisser] *s/m.* Holzrutsche *f*.

glissoire (glĭ-ßŏā'r) [glisser] *s/f.* 1. Schlitterbahn. 2. ☉ Bergbau: Tonnlatte.

globaire ⊘ (glŏ-bā'r) [lt. globus] *a.* min. kugelig, Kugel-…

global, ~ale *, *m/pl.* ~aux (glŏ-bă'l, ~ō' ⓐa) *a.* ein Ganzes ausmachend.

globe (glob) [lt.] *s/m.* 1. Kugel *f*, Glo'bus: ~ (impérial) Reichs-apfel. **Syn.** v. boule. 2. *poét.* Ball. 3. Himmelskörper, engS. Erdkugel *f*: ~ céleste künstliches Himmelsgewölbe; ~ (terrestre) künstliche Erdkugel, Glo'bus. 4. Lampen-Glocke *f*. 5. ⊘ an. ~ oculaire, ~ de l'œil Augapfel. [*a.* kugelrund.

globeux, ~se ⚘ (glŏ-bö' ⓐa, ~ö'ſ) [lt.]

globo (glŏ-bo') [lt.] in ~ *advt.* im Ganzen und Großen. [förmigkeit.

globosité ⊘ (glŏ-bo-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Kugel-

globulaire (glŏ-bü-lā'r) [lt.] I. *a.* Kugel-…: cartes ~s Landkarten *f/pl.* mit krummen Gradlinien (*ant.* rectiligne). II. *s/f.* ⚘ Kugelblume (Gattung Globularĭa).

globule (glŏ-bü'l) [lt.] *s/m.* 1. Kügelchen *n*. 2. phm. sehr kleine Pille; Homöopathie: Streukügelchen *n*. 3. ☉ Gußblase *f*.

globuleux, ~se (glŏ-bü-lö' ⓐa, ~ö'ſ) [globule] *a.* Kugel-… [Borste.

glochide ⚘ (glŏ-schĭ'd) [grch.] *s/f.* hakige

gloire (glŏār) [lt. glorĭa] *s/f.* 1. (✎ *pl.*) Ruhm *m*, *poét.* Ruf *m*, Ehre (*ant.* obscurité): (se) faire (une) ~ de qc. sich mit et. rühmen; pour la plus grande ~ de

Dieu zu größerer Ehre Gottes, *in majo'rem De'i glo'riam* (Wahlspruch der Jesui'ten); à la ~ de la vérité zur Steuer der Wahrheit. 2. ruhmvolle That. 3. von Personen: ~ de son siècle Zierde f-s Jahrhunderts. 4. Ruhmsucht, Stolz *m.* 5. Glanz *m,* Herrlichkeit. 6. Malerei: Glo'rie, Heiligenschein *m.* 7. erleuchteter Wolken-Himmel (auch in der Malerei); Bildhauerei: von Strahlen umgebenes Dreieck (Symbol der Dreieinigkeit); Feuerwerkerei: große Sonne.

glomérule ⚘ (glŏ-mĕ-rü'l) [lt.] *s/m.* Blüthen-Knäuelchen *n.*

gloria (glo-rī-a') [lt.] *s/m.* 1. ~ (patri pā-trī') id. *n,* Theil der Liturgie; F il est comme ~ patri er ist Hans in allen Gassen. 2. kleine Tasse Kaffee (mit über Zucker abgebranntem Kognak). [Lusthäuschen *n.*

gloriette (glŏ-rī-æ't) [gloire] *s/f.* arch.

glorieux (glŏ-riö'Ⓦa u. b) *m,* ~se (~ö'ſ) *f* [lt. gloriōsus] I. *a.* □ 1. glorreich, rühmlich. 2. ruhmvoll. 3. stolz (de qc. auf et.). 4. rl. verklärt; v. corps 2. II. *s.* Großsprecher(in).

glorifiant, ~e (glŏ-rī-fī-g'Ⓢa, ~g't) *a.* verherrlichend.

glorification ‖ (glŏ-rī-fī-kā-ßiǫ'Ⓦ) [lt.] *s/f.* Verherrlichung, rl. Verklärung.

glorifier‿ (glŏ-rī-fī-e') [lt. glorificāre] ①a. I. *v/a.* 1. verherrlichen. 2. rl. verklären. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich einer Sache rühmen. 2. se ~ dans qc. seinen Ruhm in et. suchen. [Ruhm.

gloriole (glŏ-rī-o'l) [lt.] *s/f.* armseliger

glose (glōſ) [grch.] *s/f.* 1. schwer zu erklärendes Wort. 2. Auslegung, (Wort-)Erklärung, Glosse: ~ marginale Rand-G. 3. erläuternder Zusatz. 4. Glossengedicht *n;* weitS. Erzählung. 5. (kritische, spöttische) Bemerkung. Syn. v. commentaire.

gloser‿ (glo-ſe') [glose] ①a. I. *v/a.* 1. erklären, glossi'ren. 2. F ↘ scharf tadeln. II. *v/n.* F ~ sur qc. über et. (boshafte) Auslegungen machen.

gloseur, ~se (glo-ſö'r, ~ö'ſ) [gloser] *s.* Glossenmacher(in), Kri'tiker *m,* Tadler(in).

glossaire 🝊 (glŏ-ßā'r) [lt.] *s/m.* 1. Glossa'r(ium) *n,* erklärendes Wörterbuch, weitS. Vokabula'r(ium) *n.* Syn. v. dictionnaire. 2. Wortschatz einer Sprache.

glossateur (glŏ-ßa-tö'r) [lt. glossa] *s/m.* Ausleger, Erklärer, Glossa'tor.

glossitation ‖ 🝊 (glŏ-ßī-tā-ßiǫ') [grch.] *s/f.* path. Schluchzen *n.* [gen-Entzündung.

glossite 🝊 (glŏ-ßi't) [grch.] *s/f.* path. Zun-

glossographe 🝊 (glŏ-ßŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* *gr.* Erklärer alter und dunkler Wörter.

glossographie 🝊 (glŏ-ßŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Erklärung alter und dunkler Wörter. 2. *gr.* Sprachstu'dium *n* in lexika'lischer Beziehung.

glossologie 🝊 (glŏ-ßŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* 1. Sprachwissenschaft. 2. Kenntniß der eigenthümlichen Ausdrücke einer Wissenschaft.

glotte 🝊 (glŏt) [grch.] *s/f.* an. Stimmritze.

glottorer‿ (glŏ-tŏ-re') [lt. gloctorāre] ①a. *v/n.* mit dem Schnabel klappern (vom Storche).

glouglou, *pl.* ~s (glu-glu'; Ⓢb) *s/m.* 1. Kollern *n* des Puters. 2. Gluckgluck *n* (beim Trinken oder Ausgießen einer Flüssigkeit).

glouglo(u)ter‿ (glu-glu-te', ~glŏ~) [glouglou] ①a. *v/n.* 1. kollern (vom Puter). 2. P Gluckgluck machen (bsd. beim Trinken).

gloussant, ~e (glu-ßg'Ⓢa, ~g't) [glousser] *a.* gluck(s)end. [(= clossement).

gloussement‿ (glu-ßmg') *s/m.* Gluck(s)en *n*

glousser‿ (glu-ße') [lt. glocīre] ①a. *v/n.* gluck(s)en (= closser). [(Arctĭum).

glouteron ‖ ⚘ (glu-t'rg') *s/m.* Klette *f*

glouton ‖ (glu-tg') *m,* ~ne (~ŏ'n) *f* [lt. gluto] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ gefräßig. II. *s.* Vielfraß *m.* Syn. glouton sieht vor Allem auf die Menge. gourmand ißt gern Viel aber gut; friand liebt Leckerbissen; gourmet sieht mehr auf die Güte der Speisen als auf die Menge; goulu ißt mit einer Art Wuth. III. ~ *s/m.* zo. Vielfraß (Ursus gulo).

gloutonnerie (glu-tŏ-n'rī') [glouton] *s/f.* Gefräßigkeit, Gierigkeit.

glouze ⚓ (glūſ) *s/f.* durch das Wasser verursachte Vertiefung an sandiger Küste.

gloxi*ne* ⚘ (glŏ-kßi'n) *s/f.,* auch ~nia (~kßinī-a') *s/f.* Gloxi'nie.

glu (glü) [lt. gluten] *s/f.* Vogelleim *m.*

gluant ‖ (glü-g') *m,* ~e (~g't) *f* [gluer] *a.* (nur nach d. *s.*) klebrig (a. *fig.*). [ruthe *f.*

gluau, *pl.* ~x Ⓦb (glü-o') [glu] *s/m.* Leim-

glucose 🝊, A. 78 (glü-kō'ſ) = glycose.

gluer‿ (glü-e') [glu] ①a. *v/a.* 1. mit Vogel-Leim bestreichen. 2. klebrig machen.

glui (glŭī) [fld.] *s/m.* Roggenstroh *n* zum Dachdecken &c. [1. spelzig. 2. spelzförmig.

glum(ac)é, ~e ⚘ (glü-m(a-ß)e') [lt.] *a.*

gluten (glü-tæ'n) [lt.] *s/m.* 1. 🝊 chm. Kleber(-stoff), Glu'ten *n.* 2. ⊙ Bäckerei: Überbleibsel *n.pl.* des Teiges.

glutinant, ~nte 🝊 (glü-tī-ng'Ⓢa, ~g't), ~tif, ~tive (~a-ti'f, ~ī'w) I. *a.* bindend. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* Klebe-, Bindemittel *n.pl.*

glutineux ‖, ~se 🝊 (glü-tī-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) klebrig, leim-artig.

glutinose 🝊 (glü-tī-nō'ſ) [lt.] *s/f.* chm. Klebersaft *m.* [Klebrigkeit.

glutinosité 🝊 (glü-tī-no-ſī-te') [lt.] *s/f.*

glycération ‖ 🝊 (glī-ße-rā-ßiǫ') *s/f.* phm. Süßholztrank *m.*

glycérine 🝊 (glī-ßĕ-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Glyzeri'n *n,* Öl-zucker *m,* Scheel'sches Süß.

glycéri*nien* ‖, ~nienne 🝊 (glī-ße-rī-niǫ', ~iæ'n), ~que (~ri'k) *a.* chm. Glyzeri'n-...

glyconi*en* ‖ 🝊 (glī-kŏ-niǫ'), ~que (~i'k) [lt.-grch.] *a.* mét. vers ~ glyko'nischer Vers (⏑ – | ⏑ ⏑ ⏑ – | ⏑ ⏑).

glycose 🝊 (glī-kō'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Trauben-, Stärke-zucker *m.*

glyphe (glif) [grch.] *s/m.* arch. Schlitz; Hohlkehle *f.* [Bildwerken verziert.

glyphique (glī-fi'k) [grch.] *a.* arch. mit

glyptique (glī-pti'k) [grch.] I. *a.* mit Schriftzügen, Zeichnungen versehen (von Steinen). II. *s/f.* Steinschneidekunst.

glyptographie 🝊 (glī-ptŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* Gemmenbeschreibung.

glyptothèque 🝊 (glī-ptŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* Gemmensammlung.

gna*falium* ⚘ (gnā-fa-lī-o'm), ~phale (~fā'l) [grch.] *s/m.* Ruhrkraut *n* (= bourrier 3).

gneiss 🝊 (gnæß) [dtsch.] *s/m.* min. Gneiß.

gneissique 🝊 (gnæ-ßi'k) [dtsch.] *a.* gneißartig. [Stadt.

Gnesne (gnæ'n) *npr.f.* Gnesen *n,* preußische

gniaf P (njāf) *s/m.* (verächtlich) Schuster; weitS. schlechter Schuster; *fig.* Stümper.

gnian-gnian ‖ F (nig-nig') *int.* quak-quak!

Gnide (gnīd) I. *npr.f.* h.a. Kni'dus *n,* St. in Ka'rien. II. g~ *s/m.* ⚘ rispiger Kellerhals (Daphne gnidĭum).

gnidien ‖ (gnī-diǫ') *m,* ~ne (~iæ'n) *f. a.* u. G~, G~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Kni'dus.

gnome (gnōm) I. *s/m.* Erdgeist, Gnome. II. [grch.] *s/f.* 🝊 (alter grch.) Sinnspruch.

gnomide (gnŏ-mī'd) *s/f.* Gno'min, (weiblicher) Erdgeist.

gnomique (gnŏ-mi'k) [grch.] *a.* gno'misch: poésie ~ Spruch-, Gnomen-Dichtung *f.*

gnomologie 🝊 (gnŏ-mŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* Spruch-Sammlung.

gnomon ‖ 🝊 (gnŏ-mg') [grch.] *s/m.* 1. ast. Gno'mon, Zeiger der Säule zur Messung der Sonnenhöhe. 2. (Zeiger der) Sonnen-Uhr *f.*

gnomonique 🝊 (gnŏ-mŏ-ni'k) [grch.] I. *s/f.* ast. Gnomo'nik, Kunst, Sonnen-(Mond-, Stern-) Uhren zu entwerfen. II. *a.* Sonnen-Uhr-...

gnose (gnōſ) [grch.] *s/f.* 1. 🝊 rl. Gno'sis, höhere Kenntniß von Gott. 2. rl. = gnosticisme.

gnosticisme (gnŏ-ßtī-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* rl. Lehre *f* der Gno'stiker (= gnose 2).

gnostique (gnŏ-ßti'k) [grch.] *s/m.* und *a.* rl. Gno'stiker (christliche Sekte (2. sæ.) in Ägypten und Syrien, die sich eine höhere Kenntniß von Gott zuschrieb); gno'stisch.

gnou 🝊, *pl.* ~s (gnu; Ⓢb) *s/m.* zo. Gnu *n,* Stier-, Pferde-hirsch (Antilope gnu).

go F (go) [engl.] *adv.* tout de ~ geradezu, frank und frei; von selbst.

Goa (go-a') *npr. m.* id. *n,* indische Stadt.

gobbe (gŏb) *s/f.* 1. Gift-Kugel für Thiere. 2. Mästkugel (für Federvieh).

gobelet (gŏ-b'læ'Ⓦb; *pl.* Ⓢb) [b.l. gubellus vom lt. cupa] *s/m.* 1. Becher. 2. Becher der Taschenspieler; jouer des ~ Taschenspielerkünste machen, *fig.* gaunern. 3. ehm. (Hof-)Mundschenken- und Obst-Amt *n.*

gobeleterie ❀ (gŏ-b'læ-t'rī') [gobelet] *s/f.* 1. Fabrikatio'n von, Handel *m* mit Bechern oder Glaswaaren. 2. Glaswaaren *pl.*

gobeletier ‖ ⊙ (gŏ-b'læ-tīe'; Ⓢb) [gobelet] I. *s/m.* Glaswaarenhändler; Bechermacher. II. *a.* apprenti ~ Lehrling eines Glaswaaren-Geschäftes.

gobelin ‖ (gŏ-b'lg') I. [b.l. gobelīnus] *s/m.* Ko'bold. II. [Gilles Gobelin, Färber zu Paris im 15. sæ.] 1. les G~s *npr. m/pl.* Scharlachfärberei *f. sg.* und Zeugtape'ten-Fabri'k *f. sg.* in Paris. 2. g~ *s/m.* † Gobelin (gewirkte Tapete).

gobe-mouche, oder meist ~-~s, *pl.* ~-~s (gŏb-mu'ſch; Ⓢb) *s/m.* 1. zo. Fliegenschnäpper, Vogel. 2. ⚘ Fliegenfalle *f* (Apocўnum androsæmifolĭum). 3. *fig.* P Einfalts-pinsel; Maulaffe.

gober‿ (gŏ-be') [flt.] ①a. I. *v/a.* 1. F (gierig) hinunterschlucken: ~ un œuf ein Ei ausschlürfen; *fig.* ~ l'hameçon in die Falle gehen; *fig.* P la ~ in der Patsche sitzen, weitS. sterben. 2. *fig.* leichthin alles Gehörte glauben. 3. P ~ q. J. aufheben, fangen: *fig.* ~ des mouches, ~ du vent die Zeit vertrödeln. 4. ~ q., qc. P für J. oder et. begeistert sein. II. se ~ 1. verschluckt werden. 2. F ↘ von sich sehr eingenommen sein.

goberge (gŏ-bæ'rQ) *s/f.* 1. 🝊 zo. Kabeljau *m.* 2. ⊙ Tischlerei: Leimzwinge; ~s *pl.* Bettbodenbretter *n.pl.*

gobet ‖ F (gŏ-bæ') [gober] *s/m.* Bissen: *fig.* P prendre q. au ~ J. wegkapern.

gobetage ⊙ (gŏ-b'ta'Q) *s/m.* Maurerei: Bewerfen *n.* [Maurerei: an-, be-werfen.

gobeter ‖ ⊙ (gŏ-b'te') [gobet] ①c. *v/a.*

gobetis ‖ ⊙ (gŏ-b'tī') [gobeter] *s/m.* Maurerei: erster An-, Be-wurf.

gobeur F ↘ (gŏ-bö'r) *m,* ~se (~ö'ſ) *f* [gober] I. *s.* 1. Vielfraß *m.* 2. *fig.* Leichtgläubige(r). II. ~ *s/m.* zo. ~ de mouches = gobemouche 1.

Gobi (gŏ-bi') *npr. m.* = Kobi.

gobie 🝊 (gŏ-bī') [lt.] *s/m.* zo. Meergrundel *f,* Fisch (Gobĭus). [benholz *n.*

gobillard ‖ ⊙ (gŏ-bī-jā'r) *s/m.* (Faß-)Dau-

gobille (gŏ-bi'j) [vgl. globe] *s/f.* éc. Schnellkugel. [Falte; Aufbauschung *f.*

godage ⊙ (gŏ-da'Q) [goder] *s/m.* falsche

godaille P (gŏ-da'j) [engl. good ale] *s/f.* 1. Völlerei. 2. Krätzer *m,* schlechter Wein.

godailler‖ P (gŏ-dă-je′) [godaille] ①a. *v/n.* sich in den Kneipen herumdrücken.

godailleur und ~x‖ *m*, ~se *f* P (gŏ-dă-jö′r, ~jö′, ~ö′ſ) *s.* Säufer(in). [Schwindelei *f.*

godan‖P ↘, a. ~t‖ (beides: gŏ-dą′) *s/m.* Wind,

goddam, auch ~em (gŏd-dæ′m) [engl.] I. *int.* Gott verdamme mich! II. *s/m.* P (Spottname für) Engländer. [den-König (7. Jh.).

Godebert‖ (gŏ-d′bä′r) *npr. m.* id., Longobar-

Godefroi (gŏ-d′froā′) *n.d.b. m.* Go′ttfried (= Gaufrey).

Godegisile (gŏ-d′Gī-ſi′l) *npr. m.* Godegi′ſel.

godelureau F (gŏ-d′lü-ro′) *s/m.* Süßling.

godenot‖ (gŏ-d′no′) *s/m.* 1. Gaukelmännchen *n* des Taschenspielers. 2. P und *fig.* kleiner Knirps. [fen, sich aufbauschen.

goder‿ (gŏ-de′) ①a. *v/n.* falsche Falten wer-

godet (gŏ-dæ′ ⑧b; *pl.* ⑧b) [lt. guttus] *s/m.* 1. Tümmler, kleiner Becher ohne Fuß und Henkel. 2. *fig.* (falsche) Falte. 3. ~ de pipe Pfeifenkopf. 4. Öl-Napf. 5. Speiröhre *f* an der Dachrinne. 6. Gärtnerei und Blumenfabrik: Blumenkelch. 7. ⊙ Schöpf-eimer; Gießloch *n.*

godiche P (gŏ-di′ſch) I. *s.* Einfaltspinsel *m*, (dumme) Gans. II. *a.* dumm, ungeschickt.

godichon‖, ~ne P (gŏ-dī-ſchǫ′, ~ŏ′n) [godiche] I. *a.* tölpelhaft, linkisch: chanter la mère ~ne ein lustiges Lied singen. II. *s.* Tölpel.

godich(onn)er‖P (gŏ-dī-ſchŏ-ne′, ~ſche′) [godichon] ①a. *v/n.* dummes Zeug schwatzen.

godille (gŏ-di′j) *s/f.* 1. ⚓ großer Bootsriemen (Ruder) zum Wricken. 2. Theil *m* des Zifferblatt-Telegra′phen.

godiller‖ (gŏ-dī-je′) [godille] ①a. I. *v/a.* ⚓ wricken. II. *v/n.* P vergnügt sein.

godilleur ⚓ (gŏ-dī-jö′r) *s/m.* Bootsführer.

godiveau ⊙ (gŏ-dī-wo′) *s/m.* Art Fleischpaſte′te *f* von Kalbfleischklößchen ɪc.

godr… = gandr…

godron‖ ⊙ (gŏ-drǫ′) *s/m.* 1. arch. ~ (à oves) Eierleiste *f.* 2. rund geschweifte Randverzierung.

godronnage ⊙ (gŏ-drŏ-na′G) [godronner] *s/m.* 1. Schweifen *n.* 2. Ausgeschweiftes *n.*

godronner‖ ⊙ (gŏ-drŏ-ne′) [godron] ①a. *v/a.* weibliche Putzsachen ɪc. rund fälteln; mit geschweiften Randverzierungen versehen.

godronneur, ~se ⊙ (gŏ-drŏ-nö′r, ~ö′ſ) *s.* Ausschweifer(in). [schweifmeißel.

godronnoir ⊙ (gŏ-drŏ-noā′r) *s/m.* Aus-

godure (gŏ-dü′r) [goder] *s/f.* falsche Falte.

goéland‖, auch ~ë~ ♉ (gŏ-æ-lą′) [flt.] *s/m.* zo. größere Arten der See-Möwe *f* (Larus) = gabian I. 1.

goélette, ~ë~ ⚓ (gŏ-æ-læ′t) [flt.] *s/f.* Schooner *m*, zweimastiges Fahrzeug v. 50—100 Tonnen.

Goethe (gȫt), auch ~ë~ (gŏ-æ′t) *npr. m.* Jean-Wolfgang ~ Johann Wolfgang Göthe, deutscher Dichter (1749—1832).

Gœttingue (gö-tä̜′g) *npr. f.* Göttingen *n*, preußische Universitäts-Stadt.

gogaille P (gŏ-ga′j) [gogue] *s/f.* Gelage *n*: faire ~ sich erlustigen.

Gogo (gŏ-go′) I. *npr. f.* Gretchen *n* (vgl. Margot). II. g~ F *s/m.* Leichtgläubiger. III. F à g~ *advt.* in Hülle und Fülle.

goguelin‖ ⚓ (gŏ-g′lä̜′) *s/m.* Schiffs-Ko′bold.

goguenard‖, ~e F (gŏ-gnā′r, ~ā′rd) [gogue] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* spöttisch(er Spaßmacher).

goguenarder‖ F (gŏ-gnär-de′) [goguenard] ①a. *v/n.* schlechte Witze machen.

goguenarderie F (gŏ-gnär-d′rī′) [goguenard] *s/f.* schlechter Witz.

goguette (gŏ-gæ′t) [gogue] I. *s/f.* Gericht *n* von gehacktem Schweinefleisch. II. ~s *pl.* (doch auch *sg.*) 1. F lustige Schwänke *m/pl.*, Scherzrede(n *pl.*); fröhlicher Gesang; être en (ses) ~(s) lustiger Laune sein. 2. lustiger Schmaus: faire ~ de qc. von et. schmausen (Nutzen ziehen).

goinfrade F‿(goä̜-frā′d) *s/f.* Fresserei.

goinfre F (goä̜′fr) I. *s/m.* Fresser, Schlemmer. II. *a.* gefräßig.

goinfrer‖ F (goä̜-fre′) [goinfre] ①a. *v/n.* und se ~ fressen, schwelgen. [goinfrade.

goinfrerie F (goä̜-frĕ-rī′) [goinfre] *s/f.* =

goître, auch ~ë~ (beides: goā′tr) [lt. guttur] *s/m.* Kropf. [Kropfe behaftet.

goîtré, ~e (goā-tre′) [goître] *a.* mit einem

goitreux (goā-trö′ ⑩a und b) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [goître] I. *a.* kropf(art)ig. II. *s.* Kropfkranke(r). III. ~ *s/m.* ♉ zo. Kropf-Eidechse *f.* IV. ~se *s/f.* ♉ zo. Kropfgans.

goitrie ♉ (goā-trī′) *s/f.* Kropfgeschwulst.

Golconde (gŏl-kǫ′d) *npr. f.* Golko′nda *n*, Stadt und ehm. Reich in Hi′ndostan.

golfe (gŏlf) [grch.] *s/m.* Meerbusen, Golf: *fig.* und *poét.* Hafen. [artige Muschel.

golfiche (gŏl-fi′ſch) [dtſch.] *s/f.* perlmutter-

Golgotha (gŏl-gŏ-ta′) [hebr.] *npr. m.* Go′lgatha *n*, Schädelstätte *f* (vgl. Calvaire I.).

Goliath‖ (gŏ-lī-a′t) *npr. m.* Go′liath.

Gombaud‖ (Gǫ-bō′) *npr. m.* = Gondebaud.

gombette (gǫ-bæ′t) [Gombaud] *a.* und *s/f.* (loi) ~ burgu′ndische Gesetzsammlung.

gomène ⚓ (gŏ-mæ′n) *s/f.* Ankertau *n* einer Galeere.

Gomès (go-mæ′ß) *npr. m.* Loza′no Go′mez, spanischer Graf, Vater der Xime′ne (Co.C.).

gommable ↘ (gŏ-ma′bl) *a.* gummi′rbar.

gommage ⊙ (gŏ-ma′G) [gommer] *s/m.* 1. Gummiren *n.* 2. Verkleben *n* der Seidenfäden.

gomme ⚘ (gŏm) [lt. gummi] *s/f.* Gummi *n*: v. adragant II., arabique, élastique I.; ~ de laque, ~ en coquille Schellack *m.*

gomme-asphalte, *pl.* ~s-~s‖ (gŏm-ă-ßfă′lt) *s/f.* Asphalt *m*, Bergtheer *m.*

gomme-grattoir, *pl.* ~s-~s (gŏm-gră-toā′r; ⑧b) *s/m.* Radi′r-Gummi *n.*

gomme-gutte, *pl.* ~s-~s (gŏm-gü′t; ⑧b) *s/f.* Gummigu′tt *n.*

gomme-laque, *pl.* ~s-~s (gŏm-lă′k; ⑧b) *s/f.* Gummi-Lack *m.* [Gummi′ren *n.*

gommement‖ (gŏ-mĕ-mą′) [gommer] *s/m.*

gommer‿ (gŏ-me′) [gomme] ①a. *v/a.* 1. gummi′ren. 2. ⊙ Malerei: mit Gummi versetzen; den Tabak mit Tabacksrippenwasser anfeuchten.

gomme-résine ♉, *pl.* ~s-~s (gŏm-rĕ-ſi′n; ⑧b) *s/f.* chm. Gummiharz *n.*

gommeux‖, ~se (gŏ-mö′, ~ö′ſ) [gomme] *a.* (nur nach dem *s.*) gummi-artig, Gummi-…

gommier‖ ⚘ (gŏ-mie′; ⑧b) [gomme] *s/m.* Gummi-Baum; ~ rouge ächte Akazie.

gommifère ⚘ (gŏ-mī-fä′r) [lt.] *a.* gummitragend. [tenfabrik: Zuber mit Gummi.

gommoir ⊙ (gŏ-moā′r) [gommer] *s/m.* Wat-

Gomorrhe (gŏ-mŏ′r) *npr. f.* Gomorrha *n*, ehm. Stadt in Palästina.

gomorrhéen‖, ~ne (gŏ-mo-rĕ-ä̜′, ~æ′n) *a.* und G~, G~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Gomorrha. [Knie-gicht.

gonagre ♉ (gŏ-nā′gr) [grch.] *s/f.* path.

gond‖ (gǫ; ⑧b) [b.l. gumphus vom grch.] *s/m.* Haspe *f*, Thür-Angel *f*: *fig.* F sortir des ~s außer sich gerathen.

Gondebaud‖ (gǫ-d′bō′) *npr. m.* Gu′ndebald, Burgunder-König († 516) = Gombaud.

Gondemar (gǫ-d′ma′r) *npr. m.* Gu′ndemar, Burgunder-König (5. Jh. nach Chr.).

gonder‖ ⊙ (gǫ-de′) [gond] ①a. *v/a.* arch. mit Haspen versehen.

Gondéric (gǫ-dĕ-rī′k) *npr. m.* Gu′nderich.

Gondi (gǫ-di′) *npr. m.* id.; v. Retz.

Gondicaire (gǫ-dī-kä′r) *npr. m.* Gu′ndikar, erster Burgunder-König (5. Jh.).

gondole (gǫ-dŏ′l) [it.] *s/f.* 1. ⚓ (venetia′nische) Gondel. 2. schmales hohes Trinkgefäß ohne Henkel. 3. Augenschälchen *n.*

gondoler‿ (gǫ-dŏ-le′) [gondole] ①a. *v/n.* 1. ⚓ an den Enden höher sein (vom Schiffe). 2. ⊙ sich werfen (vom Holze). [Gondel.

gondolette (gǫ-dŏ-læ′t) [gondole] *s/f.* kleine

gondolier‖ (gǫ-dŏ-lie′; ⑧b) [it.] I. *s/m.* Gondelführer, Gondolie′r. II. ~ère (~iä′r) *s/f.* Schiffer-Anzug *m.*

gone ♉ (gon) [grch.] *s/f.* zo. Eckthierchen *n* (Infuso′rien-Gattung).

Gonerille (gŏ-n′rī′l) *npr. f.* Go′neril, Tochter des Königs Lear (sprich lir). [et-Oise).

Gonesse (gŏ-næ′ß) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Seine-

gonfalon‖ (gǫ-fă-lǫ′), ~n~ (~nǫ′) [a/b. guntfano] *s/m.* 1. ehm. Lanzenfähnchen *n* der Ritter. 2. (Kirchen-)Fahne *f.*

gonfalonier‖ (gǫ-fă-lŏ-nie′; ⑧b), ~n~ (~nŏ~) *s/m.* 1. (Kirchen-)Fahnenträger. 2. ehm. Gonfalonie′re, Bannerherr, Titel des Oberhauptes von italienischen Republiken.

gonflement‿ (gǫ-flĕ-mą′) [gonfler] *s/m.* An-, Auf-schwellung *f*, Aufblähung *f.*

gonfler‿ (gǫ-fle′) [gonfle] ①a. I. *v/a.* (auf-) blähen (auch *fig.*). II. *v/n.* u. se ~ 1. ♉ an-, path. aufschwellen. 2. *fig.* sich (auf-) blähen. 3. vom Teige: aufgehen.

gong‖ (gǫ), auch ~-~ (gǫ-gǫ′) *s/m.* id., Metallplatte, die wie eine Pauke geschlagen wird (v. tam-tam).

gongrone ♉ (gǫ-gro′n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ knorriger Auswuchs. 2. path. Kropf *m.*

gongyle ⚘ (gǫ-Gi′l) [grch.] *s/m.* Fruchtkeim.

gonichon‖ ❀ (gŏ-nī-ſchǫ′) *s/m.* Kappe *f* auf dem Zuckerhute. [der Algen und Flechten.

gonidie ⚘ (gŏ-nī-dī′) [grch.] *s/f.* Brutzelle

goniogène ♉ (gŏ-nī-o-Gæ′n) [grch.] *a.* min. winkelbildend.

goniomètre ♉ (gŏ-nī-o-mæ′tr) [grch.] *s/m.* min. (Krystall-)Winkel-messer.

goniométrie ♉ (gŏ-nī-o-me-trī′) [grch.] *s/f.* Winkelmessung. [kelmessungs-…

goniométrique ♉ (~trī′k) [grch.] *a.* Win-

gonophore ⚘ (gŏ-nŏ-fŏ′r) [grch.] *s/m.* Befruchtungsträger, Theil des Fruchtbodens, der nur die Staubgefäße trägt.

gonorrhée ♉ (gŏ-nŏr-rĕ′) [grch.] *s/f.* path. Schleim-ausfluß der Harnröhre.

Gonthier‖ (gǫ-tie′) *n.d.b. m.* Günther.

Gontran‖ (gǫ-trą′) *n.d.b. m.* Gu′ntram.

gonype ♉ (gŏ-ni′p) [grch.] *s/f.* zo. Schlankfliege, Gattung der Raubfliegen.

Gonzague (gǫ-ſā′g) *npr. f.* Gonza′ga, italienische Familie.

Gonzalve (gǫ-ſā′lw) *npr. m.* ~ de Cordoue Gonza′lvo de Co′rdova, spanischer General (1443—1515).

gord‖ (gŏr; *pl.* ↘ ⑧b) [lt. gurges] *s/m.* 1. ⊙ Fischwehr *n.* 2. ♉ min. Kohlenschiefer-thon.

gordien‖, ~ne (gŏr-diä̜′, ~iæ′n) [lt. Gordius, König von Phrygien] I. *a.* nœud ~ go′rdischer Knoten, *fig.* bedeutende Schwierigkeit. II. G~ *npr. m.* Gordia′n(us), römischer Kaiser (4. Jh.). [(Lot) und Familienname.

Gordon‖ (gŏr-dǫ′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

Gorée (gŏ-rĕ′) *npr. f.* île de ~ Gore′a *n*, Insel mit gleichn. Stadt an der Küste von Senegambien.

goret‿ (gŏ-ræ′; ⑧b) [b.l.] *s/m.* Spanferkel *n.* [Schiffsboden reinigen.

goreter‖ ⚓ (go-r′te′) ①c. *v/a.* mit dem

gorge (gŏrG) [lt. gurges] *s/f.* 1. Gurgel, Kehle, Schlund *m*; nœud de la ~ Adamsapfel *m* (= pomme d'Adam); j'ai un

nœud à la ~ mir iſt die Kehle wie zugeſchnürt; v. couper I. 1. u. III 1; rire à ~ déployée, à pleine ~ aus vollem Halſe lachen; *fig.* F faire rentrer à q. les paroles dans la ~ J. zwingen, ſein Wort zurückzunehmen; tendre la ~ ſein Leben ohne Widerſtand hingeben; ♪ chanter de la ~ mit Bruſtſtimme ſingen; voix ~ Bruſtſtimme. 2. Bruſt, Buſen *m* e-r Frau. 3. Buſenſtreifen *m* (am Frauenhemde). 4. zo. a) Kropf *m*; b) Kropftaube. 5. ⚘ Schlund *m* einer Blume. 6. agr. Weizen *m*, welcher nach dem erſten Ausdruſch (für die Saat) noch in den Hülſen bleibt. 7. Falknerei: Futter *n*: ~ chaude rohes, warmes Fleiſch: *fig.* F faire une ~ chaude, des ~s chaudes de q., de qc. ſich über J., et. luſtig machen; weitS. F rendre sa ~ (ſich er)brechen; *fig.* F rendre ~ et. wieder herausgeben müſſen. 8. Loch *n*; bſd. Kami'n *m*, Schlund *m*. 9. Gebirgspaß *m*, Schlucht. 10. Ausſchnitt *m* am Barbierbecken. 11. Trage des Waſſerträgers. 12. ausgekehlter Stab unten an Landkarten. 13. ⊙ Hals *m* (ſchmaler Theil verſchiedener Gegenſtände); Tiſchlerei: Hohlkehle. 14. ✕ frt. Kehle einer Baſtion, einer Verſchanzung.

gorge(-)blanche 🐦, *pl.* ~s(-)~s (gŏrG-blā'ſch; ⑧b) *s/f.* zo. Weißkehlchen *n* (Vogel).

gorge(-)bleue 🐦, *pl.* ~s(-)~s (gŏrG-blö'; ⑧b) *s/f.* zo. Blaukehlchen *n* (Vogel).

gorge(-)de(-)pigeon ‖, *pl.* ~s(-)~(-)~ (gŏrG-dö-pi-Gō') I. *s/m.* Taubenhalsfarbe *f.* II. *a. inv.* taubenhalsfarbig, kolumbi'n (=colombin I. 2). [2. Falknerei: Futter *n* der Falken.

gorgée (gŏr-Gē') [gorge] *s/f.* 1. Schluck *m.*

gorge-fouille ⊙, *pl.* ~s-~ (gŏrG-fu'j) *s/f.* Kehlhobel *m.*

gorge(-)nue 🐦, *pl.* ~s(-)~s (gŏrG-nü'; ⑧b) *s/f.* zo. nackt-halſiges Frankoli'n-Huhn.

gorger‿ (gŏr-Gē') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. in den Hals ſtopfen, füttern. 2. *fig.* überhäufen (de qc. mit et.). 3. ⊙ eine Rake'te füllen. II. se ~ 1. ſich mit Speiſe überladen; weitS. ſich anfüllen. 2. Falknerei: freſſen (von Falken). [Schiffs-Vordertheile.

gorgère ⚓ (gŏr-Gā'r) *s/f.* Bruſtholz *n* am

gorgeret ‖ 🐦 (gŏr-G'ræ'; ⑧b) *s/m.* 1. chir. Wegweiſer. 2. zo. (Vogel) Art Fliegenſchnäpper.

gorgerette (gŏr-G'ræ't) *s/f.* 1. Halskragen *m* (bei Frauen). 2. Häubchenband *n* (bei Kindern). 3. 🐦 zo. Plattmönch *m.*

gorgerin ‖ (gŏr-G'rā') *s/m.* 1. Halsſtück *n* am Harniſche. 2. ⊙ arch. a) Fries am do'riſchen Kapitä'le; b) Hals e-r toska'niſchen Säule.

gorget ‖ ⊙ (gŏr-Gæ') [gorge] *s/m.* Falzhobel.

Gorgias (gŏr-Gī-a'ß) *npr. m.* h.a. id., grch. Sophi'ſt (487—380 vor Chr.).

Gorgibus (gŏr-Gī-bü'ß) *npr. m.* id., Typus e-s wackeren hausbackenen Alten mit geſundem Menſchenverſtande.

Gorgone (gŏr-go'n) I. *npr. f.* myth. Gorgo'ne; Medu'ſa; Haupt *n* der Medu'ſa, bei deſſen Anblicke man zu Stein wurde. II. g~ *n/ap. f.* zo. Seeſtaude (Gorgonĭa).

Gorice, ~tz (beides: gŏ-rī'ß) *npr. f.* Görz *n*, öſterreichiſche Stadt im Littora'le (Küſtenlande).

gorille 🐦 (gŏ-rī'j) *s/m.* zo. Gori'll(a)-Affe (Gorilla gina). [Gomès.

Gormas ‖ (gŏr-ma') *npr. m.* comte de ~ =

gorra (gŏ-ra') [bs*k.] *s/f.* baskiſche Mütze, von ſchwarzer Seide geſtrickt.

goryte 🐦 (gŏ-rī't) *s/m.* zo. Gürtelweſpe *f.*

Gorze (gŏrſ) *npr. f.* Görtz *n*, Flecken in Lothringen, Schlacht 16. u. 18. Auguſt 1870.

gosier ‖ (go-ſīē'; ⑧b) *s/m.* 1. Kehle *f*, Schlund: *fig.* P ~ pavé ausgepichte Kehle; F grand ~ ſtarker Eſſer. 2. *fig.* beau ~, ~ de rossignol ſchöne Stimme; ♪ d'un seul coup de ~ mit einer Ausſtrömung der Stimme. 3. 🐦 zo. grand ~ Kropfgans *f.* [ü'bergehen (beim Deſtillieren).

gosiller ‖ ⊙ (go-ſī-je') [gosier] ①a. *v/n.*

gossampin ‖ ⚘ (gŏ-ßā-pā') *m*, ~e (~ī'n) *f.* I. ~ *s/m.* Käſebaum (Bombax pentandrum). II. ~e *s/f.* Baumwollenſtaude (= cotonnier I. 1).

gosse (gŏß, ↘ goß) I. *s/f.* 1. F = gausse; *éc.* conter une ~ aufſchneiden. 2. = cosse. II. *s/m.* 1. = gars. 2. *éc.* kleiner Kerl.

gosser‿ (go-ße') ①a., & = gausser, &.

gosseur (go-ßö'r) v. gausseur. [Gothin *f.*

Goth ‖, ~e (go, gŏt; auch go, gŏt) *s.* Gothe *m*,

Gothard ‖ (gŏ-tā'r) *npr. m.* 1. (Saint) ~ Sankt-Go'tthardt, Berg und Paß in der Schweiz. 2. Gotthardtsbahn *f.*

gotharien ‖ (gŏ-tā-rīā') *a.* parti ~ ehm. go'thaiſche Partei in Deutſchland.

Gothelon ‖ (gŏ-t'lō') *n.d.b. m.* id.

Gothie (gŏ-tī') *npr. f.* = Gothland.

gothique ☐ (gŏ-ti'k) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gothiſch. 2. mittel-alterlich. 3. F altväteriſch. II. *s/m.* 1. gothiſcher Diale'kt, gothiſche Schrift, arch. gothiſcher Styl. 2. Altfränkiſches *n.* III. *s/f.* 1. gothiſche Schrift. 2. à la ~ *advt.* in gothiſchem Style. [land *n* (= Gothie).

Gothland ‖ (go-tlā') *npr. m.* le ~ Go'th-

Goton ‖ (gŏ-tō') [*abr. v.* Margoton] I. *n.d.b. f.* Gretchen *n.* II. g~ P ↘ *s/f.* Vettel.

Gotteron ‖ (gŏ-t'rō') *npr. m.* vallée de ~ Galternthal *n* (Schweiz).

gouache (gŭa'ſch) [it. aus dem lt. vadum] *s/f.* 1. Waſſer-, Deck-farbenmalerei. 2. Waſſer(farben)-Gemälde *n.*

gouailler ‖ P (gŭ-ā-je') [gouaille] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* auslachen, verſpotten, ſpötteln. II. se ~ einander auslachen.

gouaillerie P (gŭ-ā-j'rī') *s/f.* Spott *m.*

gouailleur, ~se P (gŭ-ā-jö'r, ~ö'ſ) [gouailler] *a.* und *s.* ſpöttelnd; Spötter(in).

gouape (gŭa'p) [lt. vappa] *s/f.* 1. ↘ P Bummelei. 2. *coll.* P Bummler *m/pl.* aus dem Arbeiterſtande, Louis. [herumlungern.

gouaper ‖ P (gŭā-pe') [gouape] ①a. *v/n.*

gouapeur P (gŭā-pö'r) *a.* und *s/m.* bummlig; Tagedieb.

goubernie ⑪ (gu-bār-nī') [lt.] *s/f.* Gube'rnium *n*, Gouvernement *n* in Rußland.

Goud*elin* ‖, ~ouli (gu-d'lā', ~du-lī') *npr. m.* Pierre ~ id., provenzaliſcher Dichter († 1649).

goudran ‖ ✕ (gu-drā') [ar.] *s/m.* Pechfaſchi'ne *f.* [coudran).

goudron ‖ (gu-drō') [ar.] *s/m.* Theer (=

goudronnage (gu-drŏ-na'G) *s/m.* (An-, Ein-)Theeren *n.*

goudronner ‖ ⚓ (gu-drŏ-ne') [goudron] ①a. *v/a.* (an-, ein-)theeren.

goudronnerie ⚓ (gu-drŏ-n'rī') *s/f.* Theerſchwelerei.

goudronneur ⊙ (gu-drŏ-nö'r) *s/m.* Theerer.

goudronneu*x*, ~se (gu-drŏ-nö' ⑧a, ~ö'ſ) [goudron] *a.* theericht.

goudronnière (gu-drŏ-nīā'r) *s/f.* Vorrichtung zum Ein-athmen von Theerdunſt (für Schwindſüchtige).

gouèpe (gŭ-ä'p) *s/f.* = gouape.

gouffre (gu'fr) [lt.] *s/m.* 1. Abgrund (auch *fig.*), Schlund. 2. Strudel. 3. *fig.* Verſchwender. **Syn.** précipice ſehr ſteil, gouffre ſehr tief.

gouge (gūG) *s/f.* I. [hebr.] F † feiles Frauenzimmer. II. [lt. guvĭa] ⊙ Tiſchlerei ꝛc.: Hohlmeißel *m.* [Hohlmeißel arbeiten.

gouger ‖ ⊙ (gu-Ge') ①m. *v/a.* mit dem

gougère ↘ (gu-Gā'r) *s/f.* Käſekuchen *m.*

gougette ⊙ (gu-Gæ't) *s/f.* Hohlmeißelchen *n*; Dübelchen *n.* [ter Matro'ſe.

gouin ‖ ⚓ (gŭā) [engl. quean] *s/m.* ſchlech-

goujat ‖ (gu-Ga'; ⑧b) [= gouge] *s/m.* 1. ✕ ehm. Troßbube (auch *fig.*), Train-ſoldat. 2. ⊙ Handlanger, Lehrling. 3. weitS. a) unſauberer, ungehobelter Menſch; b) Pfuſcher.

goujon ‖ (gu-Gō') [lt. gobĭo] I. *s/m.* 1. 🐦 zo. Gründling, Fiſch (Cyprĭnus go'bio). 2. ⊙ Pflock, Stift, Döbel; kleiner Hohlmeißel. 3. ⚓ Nagel. II. G~ *npr. m.* Jean G~ id., franzöſiſcher Bildhauer und Architekt († 1572).

goujonner ‖ ⊙ (gu-Gŏ-ne') [goujon] ①a. *v/a.* mit Pflöcken an einander befeſtigen.

goujure ⚓ (gu-Gü'r) *s/f.* Einſchnitt *m*, Kerb *m.*

Goulard ‖ (gu-lā'r) *npr. m.* id. (v. eau 11).

goule (gūl) [ar.] *s/f.* geſpenſtiges, leichenfreſſendes Weſen der ar. Sage. [Biſſen.

goulée P (gu-lē') *s/f.* Maulvoll *n*, großer

goulet ‖ (gu-læ') *m*, ~te (~æ't) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. ⚓ enge Einfahrt eines Hafens. 2. ⊙ Fiſcherei: Einkehle *f* an Fiſchreuſen; arch. Dachkehle *f.* II. ~te *s/f.* 1. arch. kleine Hohlkehle. 2. kleiner Kana'l. III. G~te *npr. f.* la ~ Gole'tta *n*, befeſtigter Hafen bei Tunis.

goulot ‖ (gu-lo') *m*, ~te (~ŏ't; ⑧b) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (enger) Flaſchen-Hals. 2. Gärtnerei: arroser au ~ ohne Brauſe an der Gießkanne (be)gießen. II. ~te *s/f.* arch. Waſſerrinne.

goulu *m*, ~e *f* (gu-lü') *a.* (nur nach dem *s.*) gefräßig, gierig (auch *fig.*). II. *s.* Gefräßige(r). III. ~ *s/m.* 1. P zo. a) Vielfraß; b) Möwe *f*, Vogel; c) ~ de mer Hai(fiſch). IV. ⊙ ~es ‖ *s/f. pl.* = tenailles ~es (v. tenailles). **Syn.** v. glouton.

goum ✕ (gum) [ar.] *s/m.* Gum, Kriegs-Konti'nge'nt der einzelnen ara'biſchen Stämme.

goumier ‖ ✕ (gu-mīe'; ⑧b) [goum] *s/m.* zu einem Gum (v. goum) Gehöriger.

gouna 🐦 (gu-na') *s/m. gr.* Gu'na *n*, Art der Voka'lverſtärkung im Sanskrit.

gounifier ‖ 🐦 (gu-nī-fī-e') [gouna] ①a. *v/a. gr.* guni'ren, mit einem Gu'na verſehen (v. gouna).

Gounod ‖ (gu-no') *npr. m.* Ch. ~ id., franzöſiſcher Komponiſt (gb. 1817). [neke (Fuchs).

goupil † (gu-pī'l) [lt. vulpes] *s/m.* Rei'-

goupille ⊙ (gu-pī'j) [lt. cuspicŭla] *s/f.* Pflock *m*, Stift *m*, Vorſtecker *m.*

goupiller ‖ ⊙ (gu-pī-je') [goupille] ①a. *v/a.* ~ qc. einen Pflock, Stift vor etwas ſtecken (*ant.* dégoupiller).

goupillon ‖ (gu-pī-jō') [lt. vulpecŭlus] *s/m.* 1. rl. Weihwedel. 2. Gläſer-, Kannenbürſte *f.* 3. ⊙ Art Bürſte *f*; Schmiederei: Sprengwedel.

goupillonner ‖ (gu-pī-jŏ-ne') [goupillon] ①a. *v/a.* 1. mit einem Wedel reinigen. 2. ⊙ Maurerei: den Putz abſitzen.

gourbi(l) (gür-bī'l, ~ī' ‖) [ar.] *s/m.* Hütte *f*, Zelt-dorf *n.*

gourd ‖ (gūr) *m*, ~e (gürd) *f.* I. [lt. gurdus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (vor Kälte) ſtarr, ſteif; *fig.* F n'avoir pas les mains ~es (oder les bras ~s) a) gern zuſchlagen, b) die Hände nicht in den Schoß legen, c) gern zugreifen, d) gewinnſüchtig ſein. 2. blé ~ von Näſſe aufgetriebenes Korn. II. ~e *s/f.* 1. [lt. cucurbĭta] Kürbißflaſche. 2. [ſpan.] ⑱ ↘ (auch *a.*: piastre ~) id., türk. Silbermünze von verſchiedenem Werthe.

gourdin ‖ (gür-dā') [gourd] *s/m.* 1. P Knüttel. 2. ⚓ Seil *n* am Seitenſegel e-r Galee're.

goure (gūr) [ar.] *s/f.* phm. verfälſchte Waare.

goureau ⚘ (gu-ro') *s/m.* lange dicke viole'tte Feige. [verfälſchen.

gourer ‖ (gu-re') [goure] ①a. *v/a.* phm.

goureur, ~se ⊕ (gu-rö'r, ~ö'ſ) [gourer] s. phm. Waaren-Verfälscher(in) (auch weitS.).
gourgand(in)e P ↘ (gür-gą-di'n, ~gą'd) s/f. feile Dirne. [(Vicia faba).
gourgane ⚘ P (gür-ga'n) s/f. Pferdebohne
gourgo ⊙ (gür-go') s/m. agr. Schleuse f zur Felder-Bewässerung.
gourmade F (gür-ma'd) [gourmer] s/f. Faustschlag m (auch fig.), Puff m.
gourmand (gür-mą') m, ~e (~ą'd) f [gourmet] I. a.‖ (nur nach d. s.) ☐ 1. gefräßig, leckerhaft. 2. agr. arbre ~ Baum, der zuviel in die Äste treibt; v. branche 1; pois ~ Zucker-Erbse f mit weicher, eßbarer Schale. II. s. ‿ 1. gefräßiger Mensch. 2. ⸸ Leckermaul n, Gourmand m. III. ~‖ s/m. Gärtnerei: Wasserschoß. Syn. v. glouton.
gourmander‿ (gür-mą-de') ①a. I. v/a. 1. ausschelten, F heruntermachen. 2. weitS. zügeln. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd unnöthig quälen. 4. Kochkunst: carré de mouton ~é de persil mit Peterſi'lie belegtes Hammelviertel. 5. ⊙ Gärtnerei: die unnützen Zweige abschneiden. II. se ~ Gärtnerei: sich (be)hindern (durch überflüssige Zweige).
gourmandise (gür-mą-dī'ſ) [gourmand] s/f. 1. Gefräßigkeit (auch fig.); ~s pl. Leckerbissen m/pl. 2. Schmarotzen n eines unnütz anderen Kraft entziehenden Baumzweiges.
gourmas‖ ⊙ (gür-ma') s/m. Saline: Holzröhre f mit Zapfen.
gourme ✿ (gürm) [skand.] s/f. 1. vét. Druse bsd. der jungen Pferde (= druse I. 1). 2. path. Milchschorf m der Kinder; jeter sa ~ einen Ausschlag haben (von kleinen Kindern); fig. F sich die Hörner ablaufen.
gourmer‿ (gür-me') [gourme] ①a. I. v/a. 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde die Kinnkette anlegen. 2. fig. F être ~é ein steifes Wesen haben. 3. mit Fäusten schlagen (auch fig.). II. se ~ 1. sich herumpuffen. 2. ein steifes Wesen annehmen.
gourmet‖ (~mæ'; ⑧b) [engl.] s/m. 1. Weinkenner. 2. Feinschmecker. Syn. v. glouton.
gourmette (gür-mæ't) [gourmer] s/f. Kinnkette; fig. F lâcher la ~ à q. J-m die Zügel schießen lassen.
gournable ⚓ (gür-na'bl) s/m. (langer) Holznagel an der Schiffswandkleidung.
gournabler‖ ⚓ (gür-na-ble') ①a. v/a. mit Holznägeln beschlagen oder befestigen.
gournablerie ⚓ (gür-na-blö-rī') s/f. Holznägel-Werkstätte.
gournablier‖ ⚓ (gür-na-bli-e'; ⑧b) [gournable] s/m. Holznägel-Macher.
gournal, pl. ~aux (gür-nä'l, ~ō'⑩b) s/m. zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus).
goussant‖ (gu-ßą'), auch ~aut‖ (~ßō') [b.l. gossus] s/m. und a. 1. dick, gedrungen; (cheval) ~ Speckhals (gestauchtes Pferd). 2. zur Beize zu plumper Falke.
gousse ⚘ (guß) [it.] s/f. Schote, Hülse: ~ d'ail Knoblauch(s)zehe.
gousset‖ (gu-ßæ'; ⑧b) [gousse] s/m. 1. Achselhöhle f. 2. (übler) Geruch aus der Achselhöhle. 3. Achselstück n eines Hemdes ꝛc. 4. kleine Hosen-, Uhr-tasche; ehm. kleiner Geldbeutel, den man unter der Achsel trug: F avoir le ~ (bien) garni die Taschen voll Geld haben. 5. Sitz am Kutschenschlage. 6. ⊙ Bergbau: Stütze f; Tischlerei: Tragband n; Zimmerei: Achsel-, oberes Winkel-Band (= étable I. 2). 7. ⚓ Ruderpinne f.
goût‿⸸ (gū; pl. ⑧b) [lt. gustus] s/m. 1. Geschmack(s-sinn): prv. v. coût. 2. Schmackhaftigkeit f, Geschmack: haut ~, z. B. cette sauce est de haut ~ ... ist stark gesalzen, gewürzt (auch fig.). 3. fig. (guter) G., Lust f, Neigung, Schönheitsgefühl n: de bon ~ geschmack-, takt-voll; de mauvais ~ geschmack-, takt-los; avoir du ~ pour qc. Sinn für et. haben; prv. chacun (a) son ~ Jeder nach seinem Geschmacke oder Gefallen; prv. les ~s sont différents der G. ist verschieden; prv. des ~s et des couleurs on ne peut disputer über den G. läßt sich nicht streiten. 4. fig. Styl: F dans le ~ de ... nach Art von ... 5. Anmuth f.
goûté (gu-te') s/m. = goûter IV.
goûter (gu-te') [goût] ①a. I. v/a. ‿ 1. kosten, versuchen (auch fig.). 2. schmecken. 3. fig. genießen. 4. fig. billigen, Geschmack finden an et.: je ne puis le ~ ich kann ihn nicht leiden; ~é ⊕ begehrt, gesucht; in Frage. II. v/n. ‿ 1. ~ à qc., fig. ~ de qc. et. versuchen, probiren. 2. vespern. III. se ~ ‿ 1. gekostet werden. 2. Gefallen an ea. oder an sich selbst finden. 3. schmecken. IV.‖ s/m. (auch ~é) Vesperbrot n (= collation II. 1).
gouttant, ~e (gū-tą'⑨a, ~ą't) a. tropfend, tröpfelnd.
goutte (gūt) [lt. gutta] I. s/f. 1. Tropfen m (auch fig.): ~ à ~ tropfenweise, allmählich; faire ~ tröpfeln; fig. une ~ d'eau soviel wie Nichts; la dernière ~ a) Nagelprobe, b) der letzte Tropfen, der das Gefäß überlaufen macht; fig. F la dernière ~ du sang der letzte Pfennig; F n'entendre ~, ne voir ~ nicht das Geringste hören, sehen können. 2. P (Glas n) Schnaps m. 3. Papierfabrikation: Wasserfleck m. 4. mère ~, vin de ~ Vorlauf m (vom Weine). 5. path. Gicht, F Zipperlein n (P auch ~s pl.); ~ aux mains Chi'ragra n (Hand-Gicht); ~ aux pieds Po'dagra n (Fuß-Gicht); ~ sciatique Hüftweh n; ~ sereine schwarzer Staar (= amaurose). 6. ⊙ Gießerei: Probe-Korn n. II. la G~ npr. f. Gutbrunn n, Ort in Lothringen.
gouttelette (gū-t'læ't) [goutte] s/f. Tröpfchen n.
goutter‿ (gū-te') [goutte] ①a. v/n. tröpfeln.
goutteux (gū-tö'⑩a) m, ~se (~ö'ſ) f [goutte] I. a. gichtisch (auch fig.). II. s. Gichtkranke(r).
gouttier‖ (gū-tie') m, ~ère (~iä'r) f [goutte] I. a. durchsickernd. II. ~ère s/f. 1. Traufe. 2. Dach-Rinne; a. weitS. Dach n. 3. Schirmleder n am Kutschenhimmel. 4. überhaupt: (Ablauf-)Rinne. 5. ch. Riefe am Hirschgeweihe. 6. ⊙ Buchbinderei: (hohler) Schnitt vorn am Buche.
gouvernable * (gu-wär-na'bl) [gouverner] a. regierbar, zu regieren.
gouvernail‖, pl. ~s (gu-wär-na'j; ⑧b) [lt. gubernaculum] s/m. 1. ⚓ Steuer n (=ruder n). 2. fig. Staatsruder n. 3. ⊙ Sterz der Windmühle.
gouvernant (gu-wär-ną' ⑨a und b) m, ~e (~ą't) f. I. a. regierend. II. ~ s/m. Beherrscher, Regierender. III. ~e s/f. 1. Statthalterin. 2. Haushälterin. 3. ⸸ Erzieherin, Gouvernante, ✝ Bonne.
gouvernateur ⊙ (gu-wär-na-tö'r) s/m. Maschinenwesen: Regula'tor.
gouverne ⊕ (gu-wä'rn) [lt. gubernare] s/f. Verhaltungsregel: F c'est pour votre ~ das diene Ihnen zur Richtschnur.
gouvernement‿ ⸸ (gu-wär-n'mą') [gouverner] s/m. 1. Regierung(sform f) f, Verfassung f. 2. Leitung f, Regierung f, Behörde f; Directio'n. 3. Statthalter-schaft f, -würde f. 4. Statthalterei-Bezirk. 5. Statthalterei f, Wohnung f des Statthalters. 6. Aufsicht f, Haushaltung f: avoir qc. en son ~ et. unter seiner Aufsicht haben. Syn. gouvernement (2) ist das allg. Wort, régime Regierungs-System, règne Regierungszeit eines Fürsten, régence Regentschaft oder Regierungsbehörde.
gouvernemental, ~ale * (gu-wär-n'mą-tä'l), m/pl. ~aux‖ (~ō') a. (nach dem s.) regierungs-freundlich, Regierungs-...
gouverner‿ (gu-wär-ne') [lt. gubernare] ①a. I. v/a. 1. regieren (auch gr.). 2. beaufsichtigen, beherrschen (auch fig. seine Leidenschaften ꝛc.), verwalten: ~ un malade einen Kranken pflegen. 3. F behandeln. 4. ⚓ steuern. II. v/n. 1. regieren. 2. ⚓ steuern. III. se ~ 1. sich aufführen, benehmen. 2. sich beherrschen lassen. 3. sich leiten lassen. Syn. gouverner die Regierungsgewalt ausüben, régner die monarchische Würde bekleiden, régir meist nur im grammat. Sinne und von Gesetzen.
gouverneur ⸸ (gu-wär-nö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [gouverner] I. ~ s/m. 1. Statthalter, Gouverneu'r; Oberbefehlshaber in einer Stadt oder Festung; Schloßhauptmann. 2. Vorsteher, bsd. Bank-Dire'ktor. 3. Erzieher, Hofmeister.
gouvet‖ ⊙ (gu-wæ') s/m. kleines Messer der Winzer.
gouvion‖ ⊙ (gu-wi-ą') s/m. Zimmerei: Eisenpflock; langer, starker Bolzen.
goyave ⚘ (gō̃-ja'w) s/f. Guja'va-Apfel m, -Birne.
goyavier‖ ✿ ⚘ (gō̃-ja-wie'; ⑧b) s/m. Guja'va-Baum (Psidium).
Goze (gōſ) npr. f. Go'zzo n, engl. Insel bei Malta.
Gozlan‖ (gŏ-ſlą') npr. m. Léon ~ id., fr. Schr. (1806–1866).
Gozlin‖ (gŏ-ſlę') npr. m. id., Bischof von Paris († 885).
Gozon‖ (gŏ-ſą') npr. m. Dieudonné de ~ id., Großmeister der Rhodi'ser-Ritter († 1353), Held von Schillers „Kampf mit dem Drachen".
Graal (gra-ä'l), auch **Gréal** (gre-ä'l) [b.l. gradalis, lt. crater] s/m. le saint ~, auch Sang Réal der heilige Graal (Kelch Jesu); cycle du Saint ~ Kreis von mittel-alterlichen Gedichten, welche die Graalssage betreffen.
grabat‖ (grä-ba'; ⑧b) [lt.] s/m. schlechtes Bett: F être sur le ~ bettlägerig sein.
grabataire F ↘ (grä-ba-tä'r) I. a. bettlägerig. II. s. bettlägerige(r) Kranke(r).
grabelage (gra-b'la'ʒ) s/m. phm. Reinigen n eines Arzneistoffes.
grabeler‖ (gra-b'le') ①d. v/a. Arzneistoffe reinigen.
grabeleur (gra-b'lö'r) [grabeler] s/m. phm. Defe'ktor, Arzneistoffe-Reiniger in der Apotheke.
grabuge (grä-bü'ʒ) [it.] s/m. 1. F Gezänk n. 2. id. f, Rappu'se, Art Kartenspiel.
Gracchus (gräk-kü'ß) npr. m. id., römischer Familienname.
grâce (grāß) [lt. gratia] s/f. 1. Gnade: de (la) ~, par (la) ~ aus Gnaden; par la ~ de Dieu von Gottes Gnaden; coup de ~ Gnadenstoß m (auch fig.); v. an 2; demander en ~ de (mit inf.) sich als eine Gnade ausbitten, zu ...; faire la ~ de ... die Gnade erzeigen, den Gefallen thun zu ...; par ob. de ~ entschuldigen Sie, bitte! 2. Begnadigung, Verzeihung: demande en ~ Bittschrift um Begnadigung; v. lettre; faire ~ à q. J. begnadigen; faire ~ de qc. à q. J-m et. erlassen, schenken; obtenir sa ~ begnadigt werden. 3. Gewogenheit, Gunst: rentrer en ~ in Gnaden wieder angenommen werden; les bonnes ~s Gewogenheit, auch Gunst einer Frau; de bonne ~ bereitwillig; de mauvaise ~ ungern. 4. Anmuth, Anstand m, Reiz m, Grazie: la bonne ~ feiner Anstand. 5. G~ Huldgöttin, Gra'zie; les G~s die drei Gra'zien: Agla'ia, Thali'a, Euphrosy'ne. 6. Dank m: actions de ~(s) Danksagungen pl.; v. dieu I. 1; rendre ~(s) Dank sagen, danken (d. h. sich verbitten). 7. ~s pl.

Dankgebet *n. sg.* nach Tische, Gra'tias *n.* 8. Sa G∼ Seine Gnaden (Titel der engl. Herzöge). Syn. 1. v. amnistie. 2. v. agrément. 3. grâce ist angeborene Natur, élégance angelernt.

graciable (gra-ßĭa'bl ⑯) [gracier] *a.* (nur nach dem *s.*) verzeihlich. [begnadigen.

gracier‿ (gra-ßĭ-e') [grâce] ①a. *v/a.* drt.

gracieuser ‖ F (gra-ßĭö-ſe' ⑯) [gracieux] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m liebreich begegnen.

gracieuseté F (gra-ßĭö-ſ'te' ⑯), auch ∼osi∼ (∼ßĭ-o-ſĭ-te') [gracieux] *s/f.* 1. Gefälligkeit, Höflichkeit. 2. Gnadengeschenk *n*, Zu'gabe.

gracieux (gra-ßĭö' ⑩a) *m*, ∼se (∼ĭö'ſ; ⑯) *f* [lt. graciōsus] I. *a.* □ 1. freundlich; lieblich. 2. anmuthig, hold, graziö's. 3. nur in: notre ∼ souverain unser allergnädigster Herr. 4. günstig: à titre ∼ ganz freiwillig. II. ∼ *s/m.* das Anmuthige, anmuthiger Styl. Syn. 1. v. agréable. 2. v. affable. 3. v. gentil II.

gracili… ✿ (grä-ßĭ-lĭ…) [lt. gracĭlis] *a.* schmal-…

graciosité (∼ßĭ-o-ſĭ-te') *s/f.* = gracieuseté.

Gracques (gräk ⑧b) *npr. m/pl.* die Gracchen, die Brüder Tiberĭus und Cajus Semprōnĭus Gracchus, römische Volkstribu'nen (252 vor Chr.); v. Gracchus.

gradaire ✿ (grä-dä'r) [lt.] *a.* zo. pied ∼ Gang-, Schreit-bein *n.* [stufen-artig.

gradatif, ∼ve ✿ (grä-da-tĭ'f, ∼ĭ'w) [lt.] *a.*

gradation ‖ (grä-dä-ßĭo' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Stufengang *m*, Steigerung (= climax); *advt.* par ∼ stufenweise. 2. Abstufung (in Licht und Farben).

grade (grad) [lt. gradus] *s/m.* 1. Ehrenstufe *f*; □, *gr.* Grad; prendre le ∼ de docteur promovi'ren, die Do'ktorwürde erhalten. 2. militä'rischer Rang. 3. ✿ Zentesima'l-Grad *sg.*

grader‿ * (grä-de') [grade] ①a. *v/a.* zu einer Würde erheben, gradui'ren; ⚔ les hommes ∼és (auch *s/m. pl.* les ∼és) Unteroffizi'ere, Avanci'rte.

gradin ‖ (grä-dä') [lt. gradus] *s/m.* 1. Altar-, Kommo'den-Aufsatz. 2. Stufe *f*, Stufen-Tritt. 3. ∼s *pl.* stufenweise erhöhte Bänke (in Theatern und Schulen). 4. ∼s *pl.* Terrassen *f/pl.*, Rasenstufen *f/pl.*; Absätze *pl.* bei Wasserfällen.

gradine ⊙ (grä-dĭ'n) *s/f.* 1. Bildhauerei: Gradi'r-Eisen *n.* 2. Töpferei: Töpfermeißel *m.*

gradiner ‖ ⊙ (grä-dĭ-ne') ①a. *v/a.* Bildhauerei: mit dem Gradi'r-Eisen bearbeiten.

grados ‖, ∼s-dos ‖ P (gra-do') *s/m.* zo. kleiner Weißfisch, Ükelei.

graduation ‖ (grä-dü-ā-ßĭo' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ phys. Grad-Eintheilung. 2. ✿ chm. Gradirung. 3. ⊙ Saline: (bâtiment de) ∼ Gradi'r-haus *n*, -werk *n* (= chambre graduée). [e r akade'mischen Würde Bekleideter).

gradué (grä-dü-e') *s/m.* Gradui'rter (mit

graduel (grä-dü-æ'l) *m*, ∼le (∼æ'l) *f* [lt. gradus] I. *a.* □ 1. stufenweise fortschreitend: ∼lement *adv.* stufenweise. 2. drt. nach Verwandtschaftsgraden. II. ∼ *s/m.* rl. 1. Gradua'l(e *n*) *n*; kurzer, aus Psalmen bestehender Zwischengesang bei der Messe. 2. Gradua'lbuch *n.*

graduer‿ (grä-dü-e') [lt. gradus] ①a. *v/a.* 1. ✿ in Grade abtheilen. 2. *fig.* stufenweise steigern. 3. ∼ q. J-m eine akade'mische Würde ertheilen. 4. ⊙ Saline: chambre ∼ée = graduation 3; v. eau 11.

gradus (ad Parnassum) ⑰ (∼düß(-äd-pär-nä-ßö'm) [lt.] *s/m.* id., lateinisches Wörterbuch zum besonderen Gebrauche beim Versemachen.

graffigner ‖ P (grä-fĭ-nje') ①a. *v/a.* 1. ergreifen, fassen. 2. zerkratzen.

Graffigni, auch ∼y (grä-fĭ-nji') *npr. m.* Mme de ∼ id., französische Schriftstellerin († 1758).

grage (graʒ) *s/f.* Ma'niok-Reib-Eisen *n.*

grager ‖ (grä-ʒe') [grage] ①m. *v/a.* mit dem Manio'k-Reib-Eisen zerreiben.

Graies (græ), **graïennes** (grä-ïæ'n) ⑧b. *a/f. pl.* h.a. Alpes ∼ Gra'jische, graue Alpen (vom mont Cenis bis mont Blanc) = Alpes Grecques; v. grec I. 1. *Hom.* v. Gray.

graille P (graj) [lt. gracŭla] I. *s/f.* zo. Rabenkrähe *f.* II. G∼ *npr. f.* id., Beiname der dritten Tochter Ludwigs XV.

grailler‿ (grä-je') [graille] ①a. *v/n.* ch. in das Hifthorn stoßen, um die Hunde zusammenzurufen.

graillon ‖ (grä-jo') [graille] *s/m.* 1. brenzlicher Fett-geruch, -geschmack; P *iro.* ↘ (Marie) ∼ schmieriges Weib. 2. Tafel-Überreste *pl.*

graillonner‿ (grä-jö-ne') [graillon] ①a. *v/n.* 1. Schleim aushusten. 2. anbrennen.

graillonneur ↘ (grä-jö-nö'r) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [graillonner] I. *a.* und *s.* ausspuckend; Ausspucker(in). II. ∼se *s/f.* Verkäuferin von Tafel-Überresten.

grain ‖ (grä) [lt. granum] *s/m.* 1. Korn *n* (von Cerea'lien, auch von Metallen *rc.*), Körnchen *n*: ∼ de café Kaffeebohne *f*; ∼ de chapelet Kügelchen *n* am Rosenkranze; *advt.* F à gros ∼s halb und halb, v. catholique II.; ∼ de grêle Hagelschloße *f*; ∼ d'orge a) Gerstenkorn *n* (auch am Auge); b) ❀ Muster *n*; c) ⊙ Drechslerei: Spitzstahl; Tischlerei: zwischen zwei Gesimsgliedern gezogene Fuge; ∼ de sel Körnchen *n* (Koch-)Salz *n*, *fig.* Witz. 2. *fig.* F ein wenig: n'avoir pas un ∼ d'esprit keinen Funken Verstand haben; avoir un ∼ de folie (dans la tête) einen Sparren (zu viel) haben. 3. ∼s *pl.* a) Getreide *n. sg.*, Korn *n. sg.*; b) Hart-, Körner-futter *n. sg.* für Pferde; ∼ germé Malz *n*; gros ∼s Winter-, menus ∼s Sommer-Getreide *n.* Syn. graine von allen Arten Samen, grain nur von denen, die man säet, um sie zu vervielfältigen. 4. ♀ Beere *f*, Korn *n.* 5. ❀ a) ∼ (de verre) Koralle(n *pl.*) *f*, Perlen *f/pl.* *rc.* (bsd. zum Handel mit den Negern); b) ehm. Gran, Grän *n* (Gewicht = 0,0532 Gramm oder 1/72 Drachme). 6. Muster *n* eines geköperten Zeuges, Köper; (Leder-)Narbe *f*; ❀ gros ∼ id., starker Lyoner Seidenstoff. 7. ✿ path. natürliche Pocke. 8. Gravirkunst: dunkler Grund durch sich kreuzende Striche. 9. ⊙ Feuerwerkerei: ∼ d'or Goldregen; Metallurgie: ∼ d'essai (Metall-)König, Re'gulus; Schlosserei: Spitzmeißel; Tischlerei: Kehlhobel. 10. ⚓ Bö *f*, jäher Windstoß, Regen- oder Hagel-schauer.

grainage ⊙ (græ-na'ʒ) [grainer] *s/m.* 1. Zucht *f* von Seidenraupen-Eiern. 2. Körnen *n* des Schießpulvers *rc.*

grainaille (græ-na'j) *s/f.* 1. ♀ kleiner, schlechter Samen. 2. ⊙ Metallurgie: ∼s *pl.* gekörntes Metall. [①a. *v/a.* Metall körnen.

grainailler ‖ ⊙ (græ-nä-je') [grainaille 2]

graine (græn) [lt. *pl.* grana] *s/f.* 1. agr. (Samen-)Korn *n*: ∼ de Canarie, ∼ d'oiseau Kana'rien-, Glanz-same *m*; ∼ d'écarlate, ∼ de kermès Ke'rmesbeere (Schildlaus der Kermes-Eiche); ∼ des Moluques, ∼ de tilly Purgi'rkörner *n. pl.* (Same von Croton tiglĭum); ∼ de musc Bisamkorn *n* (v. ambrette); ∼ de perroquet Safflo'rsame *m*; ∼ de Pologne Mannagrütze; ∼s potagères Küchenkräuter *n. pl.*; monter en ∼ in Samen schießen, *fig.* F ↘ in's alte Register kommen (von alten Jungfern). 2. *fig.* F ∼ de giberne Soldatenkind *n*; c'est de la ∼ de niais a) das ist ein Strohkopf, b) damit kann man nur einen Dummen anführen. 3. ⊙ arch. ∼s *pl.* kleine Rundzierrathen *m/pl.* (im Laube); Stickerei: Körnerstich *m.* 4. ∼s de vers à soie, auch bloß ∼s Seidenwürmer-Eier *n. pl.* 5. v. épaulette 2; v. épinard 3. 6. Côte des G∼s Körner-, Pfeffer-Küste in West-Afrika. Syn. v. grain. *Hom.* graine von grainer und grène von grener. [Leder narben (= grèneter).

graineler ‖ ⊙ (græ-n'le') [graine] ①c. *v/a.*

grainer ‖ ⊙ (græ-ne') [graine] ①b. *v/a.* 1. körnen. 2. † = graineler.

graineterie (græ-nš-t'rĭ') [graineter] *s/f.* 1. Korn-, Samen-handlung. 2. Kornboden *m.*

grainetier ‖, ∼ère (græ-nš-tĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [graineter] *s.* Korn-, Samen-händler(in) = grènetier.

grainetis ‖ (græ-n'tĭ') [grain] *s/m.* 1. krauser Perlrand e-r Münze. 2. Kräusel-Eisen *n* (= grènetis). [Eisen *n.*

grainetoir ⊙ (græ-nš-tŏä'r) *s/m.* Narb-

grainette ♀ (græ-næ't) [graine] *s/f.* 1. Zwergkreuzdorn *m* (Rhamnus infectorĭus). 2. ❀ ∼s *pl.* Beeren des Zwergkreuzdorns.

graineur (græ-nö'r) *s/m.* Züchter von Eiern zum Seidenbau (= greneur).

grainier ‖, ∼ère ❀ (græ-nĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [graine] *s.* 1. Samenhändler(in). 2. Samensammlung *f.*

grainu, ∼e (græ-nü') [grain] *a.* körnig, narbig. [(Ein-)Schmieren *n*, -Ölen *n.*

graissage ⊙ (græ-ßa'ʒ) [graisser] *s/m.*

graisse (græß) [lt. crassus] *s/f.* 1. Fett *n*, Schmeer *m*; *fig.* F Bestes *n* (von et.): ∼ (fondue) Schmalz *n*; *fig.* à ∼ d'argent mit Hülfe von Geld. 2. (Wohl-)Beleibtheit: F faire de la ∼ faulenzen. 3. Fruchtbarkeit der Erde. 4. ∼s *pl.* Fettwaaren. 5. ∼ (du vin) Zähigkeit des Weines. *Hom.* Grèce.

graisser‿ (græ-ße') [graisse] ①b. I. *v/a.* 1. (mit Fett *rc.*) ein-schmieren, -fetten (v. engraisser I. 4): Spinnerei: = ensemer. 2. *fig.* v. botte II. 2; P *fig.* ∼ les épaules à q. J-m den Rücken einsalben; F ∼ la patte à q. J. bestechen. 3. fettig machen, weitS. überhaupt: beschmutzen. II. *v/n.* zähe w. (vom Weine). III. se ∼ sich beschmieren, sich schmierig machen.

graisserie ❀ (græ-ß'rĭ') [graisse] *s/f.* Fett-Handel *m.* [frosch.

graisset ‖ ✿ (græ-ßæ'; ⑧b) *s/m.* zo. Laub-

graisseur ⊙ (græ-ßö'r) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [graisser] I. *s.* Schmierer(in). II. ∼ *s/m.* Vorrichtung *f* zum Schmieren.

graisseux ‖, ∼se (græ-ßö', ∼ö'ſ) [graisse] *a.* (nur nach dem *s.*) fettig, schmierig.

graissier ‖, ∼ère ❀ (græ-ßĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [graisse] *s.* (auch *a.* marchand ∼) Fetthändler(in). [Laichschaum.

graissin ‖ (græ-ßä') [graisse] *s/m.* Fischerei.

graissoir ⊙ (græ-ßŏä'r) *s/m.* Wollspinnerei. Einfett-Rahmen. [stelz-beinig.

grallaire ✿ (gräl-lä'r) [lt.] *a.* zo. lang-,

graminée ♀ (grä-mĭ-ne') [lt.] *a.* u. *s/f.* (plantes) ∼s gras-artige Pflanzen *pl.*, Gräser *n. pl.*

graminologie ♀ (grä-mĭ-nŏ-lŏ-ʒĭ') [lt.-grch.] *s/f.* Gräser-lehre, -beschreibung.

grammaire (gräm-mä'r) [grch.] *s/f.* 1. Gramma'tik, Sprach-kunde, -lehre: classes de ∼ die 6te, 5te und 4te Klasse auf den fr. Gymnasien. 2. (Lehrbuch *n* der) Gr.

grammairien ‖, ∼ne ✿ (gräm-mæ-rĭä', ∼ĭæ'n) *s.* Sprachlehrer(in), Gramma'tiker *m*; überhaupt: Gelehrter bei den Alten.

grammatical, ∼ale □ ✿, *m/pl.* ∼aux ‖ (gräm-ma-tĭ-kä'l; ∼ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) gramma'tisch, sprachrichtig.

grammatiser‿ ☐ (grăm-ma-tĭ-se′) [lt.] ①a. *v/a.* gramma′tisch (an-)ordnen.

grammatiste ☐ (grăm-ma-ti′ßt) [lt.] *s/m.* 1. ↘ Sprachkenner. 2. Wortklauber.

gramme † (grăm) [grch.] *s/m.* Gramm *n*, dem französischen und neuen deutschen Gewichtssyste′m zu Grunde liegendes Gewicht (= 6 preußische Zent); v. G 2.

grammomètre ⊙ (grăm-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Linientheiler, Art Instrument für Zeichner.

granaire ☐ (gră-nā′r) [lt.] *a.* zo von (in) Getreidekörnern lebend.

grand (grą ⑥a) *m*, ~e (grąd) *f* [lt. grandis] I. *a.* (vor dem *s.*, außer im Sinne von „lang gewachsen" od. wenn es ein längeres *adv.* vor sich hat). 1. groß: les ~es Indes Ost-Indien *n*; ~es eaux a) großes, hohes Wasser; b) (Springen *n*) sämmtliche(r) Fontä′nen *f/pl.*; v. aigle I. 5. 2. hochgewachsen; hochstämmig. 3. in beträchtlicher Menge, sehr zahlreich, bedeutend: a) deux ~es heures zwei gute Stunden; ~e lieue starke Stunde; b) il fait ~ jour es ist heller Tag; ~ air frische, freie Luft (v. air II. 2); de ~ matin früh Morgens; v. complet II., jamais, cœur I. 3; auch *advl.* porte toute ~e ouverte ganz weit offene Thür (vgl. ~ I. 10). 4. ~e vieillesse hohes Alter. 5. *fig.* (hier nie von Frauen gbr.) a) großartig, erhaben (auch von Gott: v. dieu I. 3); b) wichtig(st), in Zssg. Groß-..., Haupt-...: ~ maître großer Meister (vgl. grand-maître); F les ~s parents *a)* die Groß-Eltern; *b)* die nächsten und vornehmsten Verwandten; v. armée 1; c) ausgezeichnet, vornehm; groß(herzig), edel (-denkend); *mv.part* gewaltig, Erz-...: le ~ monde die vornehme Welt (*ant.* demi-monde). 6. schwierig, mühsam (von Arbeiten 2c.). 7. heftig (von Kälte, Schmerzen 2c.). 8. als Zuname: Alexandre le G~ Alexander der Große. 9. als Titel: ~ seigneur vornehmer Herr: *fig.* F trancher du ~ seigneur den großen Herrn spielen. 10. (~ in Zssg. mit Apostroph: † war grand auch *f*, was jetzt fälschlich mit Apostroph geschrieben wird in folgenden Wörtern, die alle grą... lauten und, außer wo et. Anderes bemerkt ist, ~′~s im *pl.* bilden): grand'chambre ehm. Abtheilung *f* des Parlamentes; grand'chose (oh. *pl.*) viel (vgl. chose 11); grand'croix = grand-croix; grand'erre v. erre 1; grand'faim (ohne *pl.*) großer Hunger; v. garde I. 1; grand'maman Großmütterchen *n* (*Conte des Fées*); grand'mère a) Großmutter *f*; b) altes Mütterchen; grand'messe Hauptmesse *f*; porte grand'ouverte weit geöffnete Thür; à grand'peine mit großer Mühe. 11. ~ement *adv.* a) großartig; b) sehr; ↘ il est ~(ement) temps es ist die höchste Zeit. **Syn.** v. ample. II. ~ *s/m.* 1. F älterer Schüler; ~s *pl.* Große, Erwachsene. 2. Großer, hochgestellte Person; engS. Grande von Spanien; 3. Große *n*, Erhabene *n*: donner dans le ~ Luxus treiben; du petit au ~ Kleines mit Großem verglichen; en ~ *advl.* a) im Großen, in Menge; b) in natürlicher Größe; c) *fig.* in großem Maßstabe. 4. Lu′xus, F Großspurigkeit *f*. 5. ⚓ höchster Stand der Fluth. III. ~e *s/f.* 1. erwachsene Schülerin. 2. Frau eines Granden von Spanien.

☞ **grand'... (mit Apostroph) in Zusammensetzungen,** v. grand I. 10.

grandat ‖ (grą-da′) *s/m.* Grandenwürde *f*.

Grand-Canal (grą-kă-nă′l) *npr.m.* le ~ *Cana'l(e) gra'nde*, Hauptkana′l von Venedig.

grand-chambrier ‖, *pl.* ~-~s (~schą-brĭe′; ⑧b) *s/m.* Präside′nt e-r grand'chambre (v. grand I. 10).

grand(-)collége ☐, *pl.* ~s-~s (grą-kŏ-lĕ′ʒ; ⑧b) *s/m.* ~ des Rites Innerster Orient.

grand-compte ✠, *pl.* ~s-~s (grą-kǫ′t; ⑧b) *s/m.* großes Regi′ster-Papier aus Angoulême.

grand-croix ‖, *pl.* ~s-~ (grą-krŏă′; ⑩b) *s/m.* Großkreuz *n*, Inhaber des Großkreuzes e-s Ordens.

grand-duc, *pl.* ~s-~s (grą-dŭ′k; ⑧b) *s/m.* 1. Großfürst. 2. Großherzog. 3. zo. Uhu.

grand-duc*al*, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (grą-dŭ-kă′l, ~ō′) *a.* (nach dem *s.*) großherzoglich.

grand-duché, *pl.* ~s-~s (grą-dŭ-sche′; ⑧b) *s/m.* Großherzogthum *n*.

Grande-Bretagne (grąd-brĕ-tă′nj) *npr.f.* Großbrita′nnien *n*. [v. chartreux IV.

Grande-Chartreuse (~schăr-trō′s) *npr.f.*

grande-duchesse, *pl.* ~s-~s (~dŭ-schæ′ß; ⑧b) *s/f.* 1. Großfürstin. 2. Großherzogin.

Grand(-)Électeur (grą-tĕ-lĕ-ktō′r) *s/m.* = Grand Électeur (v. électeur 2).

grandelet ‖, ~te F (grą-d'læ′, ~æ′t) *a.* (nach dem *s.*) ein Bißchen groß.

grande-marée ⚓, *pl.* ~s-~s (grąd-mă-rĕ′; ⑧b) *s/f.* Spring-, hohe Fluth.

Grande-Roquette (grąd-rŏ-kæ′t) *npr.f.* la ~ id., Gefängniß der Verurtheilten in Paris.

grandesse (grą-dæ′ß) [span.] *s/f.* 1. Würde eines Granden. 2. ↘ Grande′zza.

grandeur (grą-dō′r) [grand] *s/f.* 1. Größe (*ant.* bassesse, petitesse, faiblesse): ~ d'exécution wirkliche Größe. 2. *fig.* Erhabenheit, Großartigkeit, Hoheit, Herrlichkeit. 3. ☐ (mathema′tische) Größe.

Grandgousier ‖ (grą-gu-sĭe′) [grand gosier] *npr. m.* id., Vater des Garga′ntua.

grand-hospitalier ‖, *pl.* ~s-~s (grą-tŏ-ßpĭ-tă-lĭe′; *pl.* grąs...⑧b) *s/m.* Groß-Hospitali′t beim Malte′ser-Orden. [blumig.

grandiflore ⚘ (grą-dĭ-flō′r) [lt.] *a.* groß-

grandiose (grą-dĭ-ō′s) [it.] I. *a.* groß-artig, grandio′s. II. *s/m.* Groß-artiges *n*.

grandir (grą-dĭ′r) ②a. I. *v/n.* (mit avoir u. être) groß, größer werden, zunehmen (auch *fig.*). II. *v/a.* größer machen, übertreiben (auch *fig.*). III. se ~ sich erheben (auch *fig.*).

Grandi*son* ‖ (grą-dĭ-sǫ′), ⁺⁺ auch ~sson ‖ (~ßǫ′) *npr. m.* Charles ~ id., Held eines glchn. Romans von Richardson; *fig.* chevalier ~ großer Herr mit gemessenen Formen.

grandissant, ~e (grą-dĭ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [grandir] *a.* größer werdend, zunehmend.

grandissime F (~dĭ-ßĭ′m) [lt.] *a.* sehr groß.

grand(-)livre, *pl.* ~s(-)s (grą-lĭ′wr; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. ✠ Hauptbuch *n*. 2. ~ de la dette publique Stammregister *n* der Staatsschuld.

grand(-)maître, *pl.* ~s(-)~s (grą-mǣ′tr; ⑧b) *s/m.* Großmeister eines Ritter-Ordens 2c.; auch ☐. [*iro.* danke schön! ja pro′sit!

grand(-)merci, oh. *pl.* (grą-măr-ßi′) *advl.*

grand-monde ✠, ohne *pl.* (grą-mǫ′d) *s/m.* Papiersorte *f* zu Landkarten, Kupferstichen 2c. ($0{,}_{87}$ Meter hoch, $1{,}_{194}$ Meter breit).

grand-oncle (grą-tǫ′kl), *pl.* ~s-~s (grą-s~ ⑧b) *s/m.* Groß-onkel, -oheim.

grand-Orient ‖ ☐ (grą-tŏ-rĭ-ą′), *pl.* ~s-~s (grą-s~ ⑧b) *s/m.* Groß-Loge *f*.

grand-père, *pl.* ~s-~s (grą-pā′r; ⑧b) *s/m.* 1. Großvater. 2. weitS. alter Mann.

grand-prêtre, *pl.* ~s-~s (grą-prǣ′tr; ⑧b) *s/m.* Groß-, Ober-priester.

grand(-)prieur, *pl.* ~s-~s (grą-prĭ-ō′r; ⑧b) *s/m.* Großprior.

grand-raisin ‖ ✠, ohne *pl.* (grą-ræ-są′) *s/m.* id., größtes Papierformat von 3098 ☐ Zentimeter, = $19^3/_8$″ und $23^3/_8$″ rh.

grand-russien ‖, ~ne *, *pl.* ~-~s (grą-rŭ-ßĭą′, ~ĭæ′n) *a.* und G~-R~, G~-R~ne *s.* groß-russisch; Groß-russe *m*, -russin *f*.

Grand(-)Seigneur (grą-ßæ-njō′r) *s/m.* Großherr, Titel des türk. Sultans; vgl. grand I. 9.

Grand(-)Turc, ohne *pl.* (grą-tŭ′rk; ⑧b) *s/m.* Großtürke, Su′ltan.

grand(-)veneur, *pl.* ~s(-)~s (grą-wĕ-nō′r; ⑧b) *s/m.* Ober-Land-Jägermeister.

Grandville (grą-wi′l) *npr.m.* Jean-Jacques ~ id., fr. Maler (1804—1847).

granette ⚘ (gră-næ′t) *s/f.* Knöterich *m*.

grange (grąʒ) [lt. granĭca] *s/f.* Scheune, Scheuer: battre en ~ (aus)dreschen.

grangée (grą-ʒĕ′) *s/f.* agr. e-e Scheune voll.

granifère ⚘ (gră-nĭ-fā′r) [lt.] *a.* ein Korn oder Körner tragend, körnig, warzig.

granille ✠ (gră-ni′j) *s/f.* Kocheni′lle der zweiten Ernte.

Granique (gră-ni′k) *npr.m.* h.a. Grani′kus, Fluß in Klein-Asien (Schlacht 334 vor Chr.).

granit (gră-ni′t) [it.] *s/m.* 1. ☐ min. Grani′t (auch *fig.* sehr harter Stoff). 2. ⊙ grani′t-artige Färbung des Bücher-Schnittes.

graniter ‖ * (gră-nĭ-te′) [granit] ①a. *v/a.* grani′t-artig färben.

granite*ux*, ~se ☐ (gră-nĭ-tō′ ⑩a, ~ō′s) [granit] *a.* 1. min. grani′t-haltig. 2. ⚘ auf Grani′tboden wachsend.

granitique ☐ (gră-nĭ-ti′k) *a.* grani′t-artig.

granivore ☐ (~wŏ′r) [lt.] zo. I. *a.* körnerfressend. II. *s/m.* Körnerfresser (Vogel).

Granson ‖ (grą-ßǫ′) *npr.m.* id. *n*, auch Gra′nsen *n*, schwz. Stadt (Schlacht 1476).

granulage ⊙ (gră-nŭ-la′ʒ) [granuler] *s/m.* Körnen *n*, Körnung *f*. [körnicht.

granulaire ☐ (gră-nŭ-lā′r) [lt.] *a.* min.

granulation ‖ (gră-nŭ-lā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Körnen *n* der Metalle, des Schießpulvers 2c. 2. path. Körnchenbildung, zB. auf Wundflächen, wo sie Zusammenheilen bewirkt; krankhafte Bildung von Knötchen.

granule (gră-nü′l) [lt.] *s/m.* 1. Körnchen *n*. 2. ⚘ Keimkörnchen *n* der Flechten 2c. 3. phm. Zuckerkügelchen *n*.

granul*er* ‖ (gră-nŭ-le′) ①a. *v/a.* 1. ⊙ Metall 2c. körnen. 2. ☐ ~é, ~ée körnig.

granule*ux*, ~se ☐ (~lō′ ⑩a, ~ō′s) [granule] *a.* körnig, aus Körnchen bestehend.

granulosité ☐ (gră-nŭ-lo-sĭ-te′) [granuleux] *s/f.* Körnichtsein *n*.

Granvelle (grą-wæ′l) *npr. m.* Antoine de ~ Anton, Kardina′l von Granvella (sprich: gran-wĕ′-lja), span. Staatsminister († 1586).

Granville (grą-wi′l) *npr.* = Grandville.

grapelle ⚘ P (gră-pæ′l) [grappe] *s/f.* Klebekraut *n* (Galĭum aparĭne).

graphique ☐ ☐ (gră-fi′k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) gra′phisch, Schrift-..., Zeichen-...

graphite ☐ (gră-fi′t) [grch.] *s/m.* min. Reißblei *n*, Graphi′t.

graphit*eux*, ~euse ☐ (gră-fĭ-tō′ ⑩a, ~ō′s), auch ~ique (~ti′k) *a.* min. graphi′t-haltig.

graphomètre (gră-fŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Winkelmesser; Feldmesserei: Graphome′ter *n* (= demi-cercle 2). [*a.* graphome′trisch.

graphométrique ☐ (gră-fŏ-me-tri′k) [grch.]

graphonuctiomètre ☐ ⚔ (gră-fŏ-nŭ-ktĭ-o-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Instrume′nt *n* zum Laufgräben-Abstechen bei Nacht.

grappe (grăp) [dtsch. Krapp] *s/f.* 1. ⚘ (Blüthen-)Traube, Stand der Blüthen auf einfachen Stielchen längs des Hauptstieles; ~ de raisin: a) Weintraube; b) ⚔ Artillerie: Traubenhagel *m*; *fig.* F ↘ mordre à la ~ anbeißen, Lust bekommen. 2. weitS. Klümpchen *n*. 3. ✠ (s. a. garance) ~ de Hollande see-ländischer Krapp, Färberröthe. 4. vét Mauke an der Fessel der Pferde.

grappeler‿ ↘ (gră-p'le′) ①c. *v/a.* (wein-) trauben-artig gestalten

grapper ‖ ⊙ (grä-pe') ①a. I. *v/a.* den Krapp mahlen. II. **se** ∼ Trauben bilden.
grappeux, ∼**se** (grä-pö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.* voll Trauben, weitS. fruchtbar.
grappillage (grä-pĭ-ja'ʒ) *s/m.* 1. agr. Nachlese *f* in den Weinbergen. 2. *fig.* F Geschäftchen *n.* 3. ⊙ Bergbau: Raub(bau).
grappiller ‿ (grä-pĭ-je') [grappe] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. in Weinbergen nachlesen. 2. F ∼ qc. einen kleinen Gewinn bei et. h.
grappilleur, ∼**se** (grä-pĭ-jö'r, ∼ö'ſ) [grappiller] *s.* 1. agr. Nachleser(in) in Weinbergen. 2. *fig.* F J., der einen kleinen unerlaubten Gewinn zu machen sucht. [chen *n.*
grappillon ‖ ⚘ (grä-pĭ-jɑ̃') *s/m.* Träub-
grappin ‖ (grä-pɑ̃') [dtsch. greifen] *s/m.* 1. ⚓ Dregg *n.* 2. ⚓ ∼ (d'abordage) Enter-Schiffshaken; *fig.* F jeter le ∼ sur q., qc. J., et. kapern. 3. ⊙ ∼ (de ramoneur) Scharr-eisen *n*; Glasfabrik: Schaumhaken; Tuchmacherei: Steig-eisen *n.* 4. P Hand *f.*
grappiner ‿ (grä-pĭ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚓ ein Schiff entern. 2. P ↘ fassen. 3. ⊙ Spiegelfabrikation: abschäumen. [Abschäumer.
grappineur ⊙ (grä-pĭ-nö'r) *s/m.* Glas-
grappu, ∼**e** (grä-pü') *a.* agr. traubenreich.
gras (gra⑧a) *m*, ∼**se** (graß) *f* [b.l. grassus, lt. crassus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. ☐ fett, feist; weitS. ⚘ von Pflanzen(teilen): dick und saftig: v. bœuf 1; v. chou 2; chm. les corps ∼ die Fette *n.pl.*; Malerei: couleur ∼se dick aufgetragene Farbe; jours ∼ a) Fleischtage *m/pl.*; b) letzte Karnevalstage *m/pl.*; mardi ∼ Fastnacht(s-Diens-tag *m*) *f*; soupe ∼se Fettsuppe *f*; *fig.* F tuer le veau ∼ e-n großen Schmaus halten zu Ehren J-s. 2. ☐ *fig.* reichlich: F dormir la ∼se matinée bis in den hellen lichten Tag hinein schlafen. 3. fettig, schmierig: horizon ∼ nebliger Horizo'nt; terre ∼se: a) fettes, fruchtbares Land, b) Klei-, Lehm-erde *f*; toux ∼se Husten *m* mit Auswurf. 4. *fig.* P saftig, zotig: tenir des propos ∼ Zoten reißen. 5. dick, schwer, zähe: fromage ∼ Sahnenkäse *m*; *fig.* avoir un parler ∼, la langue ∼se eine schwere Zunge haben. 6. (zu) dick, groß, breit: angle ∼ stumpfer Winkel. 7. ⚓ mistig, feucht, neblig. II. ∼ *s/m.* 1. (das) Fett(e) *n*, Schmiere *f*: engS. il aime le ∼ er ißt gern Fleisch; tourner au ∼ a) F stark (beleibt) werden, b) zähe werden (vom Weine). 2. ∼ de (la) jambe Wade *f.* 3. Fleisch(speisen *f/pl.*) *n* bei den Katholi'ken (*ant.* maigre). 4. P a) Gewinn; b) Rüffel. III. *adv.* fett: faire ∼, manger ∼ (an Fasttagen) Fleisch essen; parler ∼ a) mit der Zunge anstoßen, das R schnarren (= grasseyer 1), b) Zoten reißen (vgl. ∼ I. 4).
gras-double, *pl.* ∼-∼**s** (gra-dū'bl; ⑧b) *s/m.* Fettdarm als Speise; F runder fetter Hals.
gras-fondu ⚕, ohne *pl.* (gra-fɑ̃-dü') *s/m.*, auch ∼**ure** (∼ü'r) *s/f.* vét. Fettschmelzen *n.*
Grasse *npr.f.* id. *n*, französische Stadt (Var).
grasset (grä-ßæ') *m*, ∼**te** (∼æ't) *f* [gras] I. F *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) et. fett. II. ∼ *s/m.* ⑨b. ⚘ fette Henne (Sēdum telephĭum). III. ∼**te** *s/f.* ⚘ Fettkraut *n* (Pinguicŭla).
grasseyement ‿ (grä-ßæ-mɑ̃', F∼ßæ-j'mɑ̃') [grasseyer] *s/m.* Schnarren *n* des R: ∼ affecté Nicht-Aussprechen *n* des R.
grasseyer ‿ (grä-ßæ-je') [gras] ①k. *v/n.* 1. das R schnarren beim Sprechen (= parler gras; v. gras III.); auch „l" statt „r" sprechen. 2. das R nicht aussprechen (zB. paole statt parole); vgl. Vorrede S. XXII, Nr. 35.
grasseyeur, ∼**se** (grä-ßæ-jö'r, ∼ö'ſ) *s.* J. der beim Sprechen das R schnarrt ꝛc.
grassouillet ‖, ∼**te** F (grä-ßū-jæ', ∼æ't) [gras] *a.* (nur nach dem *s.*) fleischig.
gratel(l)ier ‖ ⚘ (grä-tæ-lĭe', ∼t'lĭe'; ⑧b) *s/m.* Zucke-baum (Cnestis).
graticulation ‖ (grä-tĭ-kü-lā-ßĭɑ̃') *s/f.* = mise au carreau, craticulation.
graticule (grä-tĭ-kü'l) [lt. craticŭla] *s/f.* Zeichenkunst: Gatter *n*, Netz *n* bsd. zum Kopi'ren, Verkleinern ꝛc. einer Zeichnung. [craticuler.
graticuler ‖ (grä-tĭ-kü-le') ①a. *v/a.* =
Gratien ‖ (gra-ßĭɑ̃') *npr.m.* h.a. Gratia'n, römischer Kaiser (375—383).
gratification ‖ (grä-tĭ-fĭ-kā-ßĭɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Gratifikation, (Extra-)Vergütung.
gratifier ‿ (grä-tĭ-fĭ-e') [lt. gratificāre] ①a. I. *v/a.* ∼ q. de qc. J. mit et. begnadigen, beschenken, F *iro.* J-m et. verabreichen. II. **se** ∼ de qc. ea. mit et. beschenken (a. *iro.*).
gratin ‖, ∼**tt**∼ ‖ (grä-tɑ̃') [gratter] *s/m.* 1. Kochkunst: Scharre *f* (was von einer Speise am Kochtopfe hängen bleibt); bœuf au ∼ Rindfleisch *n* mit einer Kruste von geschabtem Brote. 2. an den Wänden einer Abtrittgrube hängender Kot.
gratiner ‖ ⊙ (grä-tĭ-ne') [gratin] ①a. *v/n.* (auch **se** ∼ *v/pr.*) Kochkunst: am Rande eines Kochtopfes ꝛc. festbacken.
gratiole ⚘ (gra-ßĭo'l⑯) [lt.] *s/f.* ∼ officinale (Gottes-)Gnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis).
gratis (gra-tĭ'ß) [lt.] I. *adv.* (nur nach dem *v.*) umsonst, unentgeltlich, gra'tis. II. *s/m.* 1. unentgeltliche Ausfertigung (in der päpstlichen Kanzlei). 2. thé. Freibillet *n*; Freibillets-Inhaber(in) [(von der Gans).
gratiter ‿ (grä-tĭ-te') ①a. *v/n.* schnattern
gratitude (grä-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Dankbarkeit.
grattage (grä-ta'ʒ) [gratter] *s/m.* Abkratzen *n*, Abschaben *n.*
gratte (grät) [gratter] *s/f.* 1. ⚓ Schraper *m.* 2. F (bei der Anfertigung eines Kleides) heimlich erübrigtes Stück (Zeug).
grat(t)eau ⊙ (grä-to') [gratter] *s/m.* Kratz-Eisen *n*, Schaber.
gratte-bo(ë)sse ⊙, *pl.* ∼-∼ (grät-bŏæ'ß, ∼bŏ'ß) *s/f.* Kratzbürste.
gratte-bo(ë)sser ‖ ⊙ (grät-bŏæ-ße'①b, ∼bŏ-ße'①a) *v/a.* mit der Kratzbürste poliren.
gratte-cul ‖ ⚘, *pl.* ∼-∼(s ‖) (grät-kü') *s/m.* Hagebutte *f* (= cynorrhodon); *fig.* verblühte Schöne [Rückenkratzer (Instrument).
gratte-dos ‖, *pl.* ∼-∼ (grät-do'; ⑧b) *s/m.*
gratte-langue, *pl.* ∼-∼(s) (grät-lɑ̃'g; ⑧b) *s/m.* Zungenkratzer (= cure-langue).
gratteler ‿ (grä-t'le') [gratter] ①c. *v/a.* schaben (um etwas glatt zu machen).
gratteleux, ∼**se** ⚕ (grä-t'lö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.* path. krätzig. [trockene Krätze.
grattelle ⚕ (grä-tæ'l) [gratte] *s/f.* path.
gratte-papier ‖ P, *pl.* ∼-∼(s) (grät-pä-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Aktenschmierer, Federfuchser.
gratter ‿ (grä-te') [dtsch. kratzen] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, aus-kratzen, -schaben, scharren, abschrapen, (aus)radi'ren; *fig.* F ∼ le papier, ∼ le parchemin sich mit Abschreiben ernähren. 2. F *fig.* krauen, schmeicheln: ∼ l'épaule à q. sich bei J-m beliebt zu machen suchen. 3. ⊙ Gravirkunst: gründen. II. *v/n.* 1. kratzen; *fig.* kleinen Gewinn machen. 2. F *co.* ∼ de la guitare auf der Guitarre klimpern; ∼ à la porte leise anpochen. III. **se** ∼ 1. sich kratzen. 2. *fig.* F sich gegenseitig den Kopf krauen, ea. schmeicheln. [(Galĭum aparīne).
grat(t)eron ‖ ⚘ (grä-t'rɑ̃') *s/m.* Klebekraut *n*
gratteur, ∼**se** (grä-tö'r, ∼ö'ſ) [gratter] *s.* J., der (sich) kratzt; F ∼ de guitare Klimperer.
grattin ‖ (grä-tɑ̃') *s/m.* = gratin. [perer.
grattoir (grä-tŏa'r) [gratter] *s/m.* 1. Radi'r-, F ↘ Rasi'r-messer *n.* 2. ⊙ Kratz-Eisen *n*; Schaber; Gerbstahl; Buchbinderei Kaschir-E.; ∼ carré = ébarboir. [tes *n.*
gratture (grä-tü'r) [gratter] *s/f.* Abgekratz-
gratuit ‖ ☐ (grä-tŭi't, ↘ ∼tŭi') *m*, ∼**e** (ŭi't) *f* [lt. gratuĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unentgeltlich, frei: ehm. v. don I. 3. 2. *fig.* grundlos, willkürlich angenommen.
gratuité (grä-tŭi-te') [gratuit] *s/f.* 1. Unentgeltlichkeit. 2. rl. unverdiente Gnade.
grau (gro) *s/m.* géogr. ∼ du Rhône Haupt-Rhone-Mündung *f.* *Hom.* gros.
grauwacke ⚕ (gro-wa'k) [dtsch.] *s/f.* min. Grauwacke. [*s/m.* Schutt-Kärrner.
gravatier ‖ (grä-wa-tĭe'; ⑧b) [gravats]
gravatif, ∼**ve** ⚕ (grä-wa-tĭ'f, ∼ĭ'w) [lt.] *a.* path. douleur ∼ve drückender, mit dem Gefühle von Schwere verbundener Schmerz.
gravats (grä-wa' ⑧b) [gravier] *s/m.pl.* Ab-raum *sg.*, Schutt *sg.* (= gravois 2).
grave (grāw) [lt. gravis] I. *a.* ☐ 1. (nur nach dem *s.*) schwer. 2. *fig.* (auch oft vor dem *s.*) ernst; einflußreich, von Bedeutung; feierlich, mit Würde (*ant.* plaisant, enjoué); symptôme ∼ schlimmes Krankheitszeichen. 3. *gr.* a) schwer: accent ∼ Gravis, schweres Tonzeichen; a ∼ das a mit dem accent ∼ (à); b) von Vokalen (auch ♪): tief: a ∼ tiefes a (ɑ); *ant.* a ouvert (a); vgl. Seite XX, 1. und 2. II. *s/m.* 1. ⚕ phys. schwerer Körper. 2. *fig.* Ernstes *n.* 3. ♪ tiefer Ton. 4. ❀ Weißwein aus ∼ III. (= graves). III. La (Pointe de) G∼ d'Ambarez ‖ (dɑ̃-bä-ræ') *npr.f.* id. *n*, französischer Ort (Gironde), berühmt durch seinen Weißwein.
Syn. grave ist ein höherer Grad von sérieux.
gravelade (gra-w'lā'd) *s/f.* vét. Schafpocken *f/pl.* (= claveau 1). [tung *f.*
gravelage ⊙ (gra-w'la'ʒ) *s/m.* Kiesschüt-
graveler ‖ ⊙ (gra-w'le') [gravelle] ①c. *v/a.* mit Kies bestreuen, beschütten.
graveleux ‖, ∼**se** (gra-w'lö', ∼ö'ſ) [gravelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. agr. griesig. 2. ⚕ path. mit Harngries behaftet. 3. *fig.* anstößig. II. *s.* ⚕ path. Grieskranke(r).
Gravelines ‖ (gra-w'lī'n) *npr.f.sg.* Gra'velingen *n*, fr. Stadt (Nord), Schlacht 1558.
gravelle ⚕ (grä-wæ'l) [grave] *s/f.* path. Blasengries *m*; Gerstenkorn *n* am Auge.
Gravelotte (gra-w'lŏ't) *npr.f.* id. *n*, Dorf bei Metz (Schlacht; 18. August 1870).
gravelure F (gra-w'lū'r) *s/f.* verblümte Zote.
gravéolence ⚕ (grä-wē-o-lɑ̃'ß) [lt.] *s/f* Gestank *m.*
graver ‿ † (grä-we') [dtsch. graben] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ein-graben, -schneiden, stechen, gravi'ren: ∼ en creux hohl ausstechen; ∼ à l'eau forte ätzen, radi'ren. 2. *fig.* eingraben, einprägen: ∼é de petite vérole blatter-narbig. II. **se** ∼ 1. eingegraben werden. 2. *fig.* sich einprägen. 3. Feuerwerkerei: zerplatzen.
graves ‖ (grāw) *s/m.* Gra'ves, Art weißer Bordeauxwein (v. grave II. 4).
graveur † (grä-wö'r) [graver] I. *s/m.* 1. (Kunst-)Stecher: ∼ en acier Stahl-Stecher; ∼ sur bois Holz-Schneider; ∼ de cachets Petschaft-Stecher; ∼ de médailles Münzstempel-Schneider; ∼ de poinçons Stempel-Sch.; ∼ en tailledouce, ∼ au burin, ∼ à l'eau forte Kupfer-Stecher, Radi'rer. 2. ∼ (en musique) Notenstecher. II. *a/m.* 1. apprenti ∼ Kupferstecher-, Holzschneider- ꝛc. Lehrling. 2. bain ∼ Ätzwasser *n.* 3. ⚔ Geschützverschneider.
gravier ‖ (grä-wĭe') *m*, ∼**ère** (∼ĭā'r) *f* ⑧b. [grave III.] I. ∼ *s/m.* Kies, Gries (a. path.).

II. ~ère s/f. 1. ♀ Futterwicken f/pl., Linsen f/pl. 2. ✿ zo. Kräglein n, Vogel (Charadrius hiaticula). [schwermachend.

gravifique ✿ (gră-wĭ-fi′k) [lt.] a. phys.

gravimètre ✿ (~wĭ-mæ′tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Aräome′ter n für flüssige u. feste Körper.

gravir (gră-wī′r) [it. gradi′re] ②a. I. v/a. erklimmen. II. v/n. klettern.

gravitant, ~e ✿ (gră-wĭ-tą′Ⓢa, ~ą′t) [graviter] a. phys. der Einwirkung der Schwerkraft unterworfen, gravitī′rend.

gravitation ‖ ✿ (gră-wĭ-tā-ßĭǫ′Ⓢ) [graviter] s/f. phys. Schwerkraft; ~ vitale strebende Lebensthätigkeit.

gravité (gră-wĭ-te′) [lt.] s/f. 1. ✿ Schwere. 2. fig. Wichtigkeit; path. Gefährlichkeit. 3. fig. Ernst(haftigkeit) m. 4. ♪ Tiefe (eines Tones).

graviter‿ ✿ (gră-wĭ-te′) [lt.] ①a. v/n. phys. nach e-m Punkte (vermittels der eigenen Schwere) hinstreben, graviti′ren (auch fig.).

gravoir ⊙ (gră-wŏā′r) [graver] s/m. 1. Grabstichel des Brillenmachers. 2. ~ de forgeron Stempelhammer. 3. ~ de charron Reifschlitzer (Instrument). 4. Falz-eisen n.

gravois‿ (gră-wŏā′) [gravier] s/m. 1. Müll, der grobe Rückstand des durchgesiebten Gipses. 2. = gravats.

gravure ⊙ (gră-wü′r) [graver] s/f. 1. (Kupfer- od. Stahl-)Stecher-Kunst: ~ à l'eau forte Ätz-, Radir-Kunst; ~ de la musique Notenstechen n; ~ en manière noire Schwarz-K.; ~ en taille douce = chalcographie. 2. Stich m, Schnitt m: ~ sur acier Stahlstich m; ~ à l'aqua-tinta (Kupferstich m in) Tusch-Manier; ~ avant la lettre = avant-la-lettre (v. d.); ~ (sur bois) Holzschnitt m. [Hom. v. Graies.

Gray (græ) npr. m. id., engl. Familienname.

grazioso ♪ (gra-tßĭ-o-ſo′) [it.] adv. zierlich.

gré (gre) [lt. gratum] s/m. 1. Antrieb: bon ~ guter, freier Wille; de son (bon) ~, de plein, de propre ~, de bon ~ aus freiem Antriebe, gern; ⊛ vendre de ~ à ~ aus der Hand (ohne Mäkler) verkaufen; bon ~, mal ~ (qu'il en ait) er mag wollen oder nicht, no′lens, vo′lens; de ~ à ~ in aller Güte. 2. Belieben n, Gefallen n: à son ~ nach seinem Gefallen. 3. Dank: savoir ~, bon ~, beaucoup de ~ à q. J-m Dank wissen. [tafeln n.

gréage ⚓ (grĕ-a′Ϙ) [gréer] s/m. Auf-

Gréal (grĕ-a′l) s/m. = Graal.

grèbe ✿ (græb) s/m. zo. Steißfuß (Taucher).

grébiche (grĕ-bi′ſch) s/f. Ziehdeckel m, Pappschale zum Hineinlegen von Heften oder Blättern.

grec m, ~que f (græk, græk) [lt. græcus] I. a. (nur nach dem s.) 1. griechisch: v. calendes 1; v. épigramme 1; l'y ~ Y′psilon n; profil ~ griechisches, regelmäßiges Profi′l; Alpes G~ques Grajische Alpen f/pl. (= Graies). 2. F betrügerisch, pfiffig. II. G~, G~que s. 1. Grieche m, Griechin f; l'empire des G~s das griechische Kaiserthum. 2. rl. Bekenner(in) des grch. Ritus. III. ~ s/m. 1. grch. Sprache f: fig. F c'est du ~ pour lui das kommt ihm spanisch vor (vgl. algèbre 3). 2. F Kenner des Griechischen; fig. F ↘ être ~ en qc. sehr bewandert sein in et. 3. F falscher Spieler. IV. ~que s/f. 1. gekräuselter Schnurrbart. 2. à la ~que adv. in grch. Manier, fig. ↘ weichlich. 3. arch. † gebrochener Stab, geradlinige Verzierung für laufende Briefe ꝛc.; abus. Mäander m (vgl. méandre). 4. ⊙ Buchbinderei: Einschneide-Säge.

Grèce (græß) [lt. Græcia] npr. f. Griechenland n. Hom. graisse s/f. und von graisser.

gréciser‿ ✿ (grĕ-ßĭ-ſe′) [grec] ①a. I. v/a. gräzisi′ren, e-e grch. Form geben. II. v/n. et. darin suchen, grch. Wörter zu gebrauchen.

grécité ✿ (grĕ-ßĭ-te′) [lt.] s/f. das Griechische; la haute ~ das Griechische bis auf Alexander; la basse ~ das Griechische der letzten Zeit.

gréco-latin ‖, ~e, pl. ~-~s ‖ (grĕ-ko-lă-tą′, ~i′n) a. (nach dem s.) griechisch-lateinisch.

gréco-romain ‖, ~e, pl. ~-~s ‖ (grĕ-ko-rŏ-mą′, ~æ′n) a. (nach dem s.) grch.-römisch: l'empire ~ das byzanti′nische Kaiserthum.

Grécourt ‖ (grĕ-kū′r) npr. m. Jean de ~ id., französischer ero′tischer Dichter (1684—1743).

grecque (græk) a. und s/f. v. grec.

grecquer ‖ ⊙ (græ̆-ke′) [grec IV. 4] ①a. v/a. Buchbinderei: mit der Einschneidesäge einschneiden.

gredin ‖, ~e (grĕ-dą′, ~i′n) [dtsch. vgl. engl. greedy] I. a. ↘ armselig. II. s. Lump m, gemeines Weib.

gredinerie F (grĕ-di-n′rī′) s/f. Gemeinheit.

gré(e)ment ⚓ (gre-mą′) s/m. 1. Betakelung f. 2. Takelwerk n.

greenière * (gri-nĭă′r) [engl. Green (spr. grīn), Erfinder] s/f. Luftballon m mit Leuchtgas gefüllt (vgl. montgolfière).

gréer‿ (grĕ-e′) [holl.] ①h. v/a. 1. ⚓ auf-, be-takeln (= agréer III.). 2. F (Kleider) anschaffen (mehr gbr. se ~).

grées (gre⑧b) I. s/f. pl. ⚓ Takelwerk n. sg. II. G~ npr. f/pl. myth. Gräen, Töchter des Pho′rkys. III. a. Alpes G~ = Alpes Graies (v. Graies). [2. Rheder.

gréeur ⚓ (grĕ-ö′r) [gréer] s/m. 1. Takler.

greffe (græf) [lt. graphium] I. s/f. Gärtnerei: 1. Auge n, Pfropfreis n. 2. Impfen n, Pfropfen n: ~ en anneau, ~ en flûte Pfropfen mit der Pfeife. II. s/m. 1. Kanzlei f, Gerichtsstube f; tenir le ~ die Registratu′r führen. 2. Gerichts-, Amtsschreiberstelle f. 3. Kanzlei-Gebühren f/pl.

greffer‿ (græ̆-fe′) [greffe] ①a. I. v/a. (auch abs. und fig.) Gärtnerei: pfropfen. II. se ~ gepfropft werden (auch fig.).

greffeur ⊙ (~fö′r) s/m. Gärtnerei: Pfropfer.

greffier ‖ (græ̆-fĭe′) m, ~ère (~ĭă′r) f ⑧b. [greffe] I. ~ s/m. 1. (auch a. commis) ~ Kanzli′st, Aktua′r, Registra′tor. 2. P Katze f. 3. ch. Hetzhund. II. ~ère s/f. Frau eines Gerichtsschreibers.

greffoir ⊙ (græ̆-fŏā′r) [greffer] s/m. Gärtnerei: Pfropf-Messer n (= écussonnoir).

grégaire ✿ (grĕ-gă′r) [lt. gregarius] a. zo. in Herden, in Schaaren ziehend.

grégarine (grĕ-gă-ri′n) [lt.] s/f. Gregari′ne, Wurm in falschen Haaren.

grège (græ̆Ϙ) [it.] I. a. (auch s/f. soie) ~ rohe, ungezwirnte Seide, Grege. II. s/f. ⊙ agr. (Flachs-)Riffel(-Kamm m).

grégeois ‖ (gre-Ϙŏā′) [lt. grex] a. nur gbr. in: feu ~ griechisches Feuer. [go′r(ius).

Grégoire (gre-gŏā′r) [lt.] n. d. b. m. Gre-

grégorien ‖, ~ne (grĕ-go-rĭą′, ~ĭæ′n) a. (nur nach dem s.) gregoria′nisch (v. calendrier 1).

grègue (græg) [it.] s/f. (†, nur noch ~s pl. in einigen ↘ Redensarten gbr.) Hosen pl.: iro. il en a dans ses ~s es ist ihm ein schlechter Streich passirt; P laisser ses ~s sein Leben einbüßen; tirer ses ~s Fersengeld geben (v. Laft. II. 15).

grêle (græl) I. [lt. gracilis] a. (nur nach dem s.) 1. schlank, dünn. 2. weitS. hager. 3. grell (von der Stimme ꝛc.): sonner (du) ~ aus dem höchsten Tone blasen. Syn. menu von geringerem Volu′men, mince wenig, dürftig, délié zart, schwach, grêle zu dünn im Verhältniß zur Höhe, exigu zu gering. II. [grès] s/f. 1. Hagel m (auch fig. Menge), Schloßen pl. 2. ✿ path. Hagel-Geschwulst am Augenlide. 3. ⊙ Kunstdrechslerei: Zieher m. [bige(r).

grêlé, ~e (græ-le′) [grêler] s. Pockennar-

grêler‿ (græ-le′) [grêle] ①a. v/n. hageln, schloßen; v/imp. il ~e es hagelt. II. v/a. 1. durch Hagel verderben: F avoir l'air ~é armselig aussehen. 2. ~é, ~ée a) blatter-, pocken-narbig; b) bl. mit Perlen besetzt. 3. ⊙ ~ un peigne die Kamm-Zähne mit dem Zieher ausschaben.

grelet ‖ ⊙ (grĕ-læ′) s/m. Spitzhammer.

grêleux, ~se (græ-lö′Ⓢa, ~ö′ſ) [grêle] a. körnig (wie Hagel). [Pferde-leine f.

grelin ‖ ⚓ (grĕ-lą′) [dtsch.] s/m. Greling,

grêlon ‖ (græ-lǫ′) [grêle] s/m. Hagelkorn n.

grelonner ‖ ⊙ (grĕ-lŏ-ne′) ①a. v/a. Wachs körnen (= grainer 1).

grelot ‖ (grĕ-lo′; ⑧b) [grêle] s/m. 1. Schelle f; ~s pl. (Schellen-)Geläute n. sg.; P fig. attacher le ~ den ersten Versuch zu et. Gefährlichem machen; F trembler le ~ zittern, daß Einem die Zähne klappern. 2. ✿ zo. Klapper f bei Klapperschlangen. 4. ♀ fleur en ~ schellenförmige Blume.

grelottant, ~e (grĕ-lŏ-tą′Ⓢa, ~ą′t) a. mit den Zähnen klappernd.

grelotter‿ (grĕ-lŏ-te′) [grelot] ①a. v/n. vor Kälte zittern, mit den Zähnen klappern.

grément‿ (gre-mą′) s/m. v. gréement.

grémial, pl. ~aux (gre-mĭă′l, ~ō′⑧b) [lt. gremium] s/m. rl. Schoßtuch n bei der Fußwaschung vornehmenden Bischofs.

grémil ♀ (grĕ-mi′l) [lt. granum milii] s/m. Steinsamen (Lithospermum).

gremillet ‖ ♀ (grĕ-mi-jæ′; ⑧b) s/m. Mäuse-Ohr n, Vergißmeinnicht n. [grain ...

gren ... (grĕ-n ...), **grèn** ... (græ-n ...) =

Grenade (grĕ-nă′d) [lt. granatum] I. npr. f. Grana′da n, span. St.; la Nouvelle ~ Neu-G. II. g~ s/f. 1. Grana′t-Apfel m; auch ♀ G.-Blume. 2. ⚔ a) Grana′te, eisernes Hohlkugel-Geschoß. 3. ⊛ † id., feiner Seidenstoff; beste Sorte Seide zum Nähen ꝛc.

grenadier ‖ (grĕ-nă-dĭe′) m, ~ère (~ĭă′r) f ⑧b. I. ~ s/m. 1. ♀ Grana′tbaum: ~ sauvage = balaustier. 2. ⚔ a) ehm. Grana′tenwerfer; b) † jetzt Grenadi′er (in Frankreich bis vor Kurzem, Elite-Soldat der rechten Flügel-Kompagnie. II. ~ère s/f. ⚔ Mittelring m am Gewehre; mettre le fusil à la ~ère das Gewehr über die Schulter hängen.

grenadille (grĕ-nă-di′j) [grenade] I. s/f. 1. ♀ Passio′nsblume. 2. Grenadi′ll-Holz. II. G~s ⑧b. npr. f/pl. Grenadillen, kleine Antillen-Gruppe (auch Grenadines).

grenadin ‖ (grĕ-nă-dą′) m, ~e (~i′n) f [Grenade] I. a. und G~, G~e s. grana′disch; Grana′dier(in). II. ~ s/m. Kochkunst: Fricandeau n von Geflügel mit einer Farce von anderm Fleische. III. ~e s/f. 1. ⊛ Grana′tenseide bsd. zu Spitzen; Art Seiden-barège. 2. id., Art Likör. IV. a. phm. sirop ~ Grana′t-apfel-Sirup gegen Husten. V. G~es ⑧b. npr. f/pl. = Grenadilles (v. grenadille II.). [kleinern n.

grenaillement ‖ ⊙ (grĕ-nă-j′mą′) s/m. Zer-

grenasse ⚓ (grĕ-nă′ß) [grain] s/f. ~ (de pluie, de vent) Regen-, Wind-schauer m.

grenat‿ (grĕ-na′) [lt. granatum] s/m. 1. min. Grana′t(stein). 2. ⊛ id., damast-artige Leinwand. [Al′land (Fisch).

grenaut ‖ ✿ (grĕ-nō′) s/m. zo. Dickkopf,

Grenelle (grĕ-næ′l) npr. f. id. n, früher Dorf westlich von Paris mit Schlachthäusern u. artesischem Brunnen, seit 1860 mit zur Hauptstadt gezogen.

grèneter ‖ ⊙ (græ-n′te′) ①c. v/a. = graineler.

grènetier‖, ~ère (græ-n'tſe', ~ſā'r); ⑧b) *s.* = grainetier. [und grainetis.

grènetis‖ (græ-n'tī') *s/m.* = cordonnet 3

greneur (grǝ-nö'r) *s/m.* = graineur.

grenier‖ (grǝ-nſe'; ⑧b) [lt. granārĭum] *s/m.* 1. ~ (à blé), ~ (à foin) Korn-, Heu-)Boden Speicher; ~ d'abondance, ~ public (Getreide-)Magazī'n *n*, *fig.* Korn-Kammer *f.* 2. Boden, Dachraum, weitS. Dachstube *f.* 3. *fig.* Korn-, Vorraths-kammer *f* (v. cave I. 2). 4. ⚓ Getreidekahn.

Grenoble (grǝ-no'bl) [lt. Gratiano'pŏlis] *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Isère).

***g*renoblois**, ~e (grǝ-no-blōā'⑧a, ~ōā'j) *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Grenoble, Grenobler(in). [Quaker.

grenouillard‖ (grǝ-nŭ-jā'r) *s/m. co.* Frosch,

***g*renouille** (grǝ-nu'j) [lt. ranuncŭla v. rana] *s/f.* 1. zo. Frosch *m*: ~ d'arbre, ~ verte Laub-F. 2. P a) Sparbüchsen-Kasse einer Gesellschaft; bei den Soldaten: Löhnungs-Kasse; b) Bock *m* (Versehen). 3. Jean G~ Frosch-Esser, Spottname der Franzosen (vgl. Bull). 4. ⚘ path. Fröschlein-Geschwulst (unter der Zunge). 5. ⊕ Pfannen-Frosch *m.*

grenouilleau (grǝ-nŭ-jo') *s/m.* Fröschchen *n.*

grenouill*er*‖ (grǝ-nŭ-je') *m*, ~ère (~jā'r) *f*; ⑧b. I. ~ *s/m.* zo. Froschquappe *f*, Fisch (Blennĭus ranĭnus). II. ~ère *s/f.* 1. Frosch-Lache. 2. *fig.* Sumpf *m.* 3. F Bade-Anstalt. 4. ⊕ Feuerwerkerei: Frosch *m.*

grenouillet‖ (grǝ-nŭ-jæ') *m*, ~te (~æ't) *f.* I. ~ *s/m.* ⚘ 1. Weißwurz *f* (Convallarĭa polygonātum). 2. Froschbiß (Hydrochăris morsus ranæ). II. ~te *s/f.* 1. ⚘ Hahnenfuß *m* (Ranuncŭlus). 2. ⚘ zo. = grenouille verte.

grès (græ ⑧a) [dtsch.] *s/m.* 1. Sandstein; ⚘ min. ~ rouge Rothliegendes *n.* 2. weitS. (Sand-)Steingeschirr *n.* *Hom.* Gray.

grése*ux*, ~se ⚘ (grĕ-jö'⑩a, ~ö'j) *a.* sandstein-artig.

grési*er*‖ ⊕ (gre-ſſe') *m*, ~ère (~ſā'r) *f* ⑧b. [grès] I. ~ *s/m.* Steinbruch-Arbeiter. II. ~ère *s/f.* Sandsteinbruch *m.*

grésil‖ (grĕ-ſi'j) [grès] *s/m.* 1. Graupeln *f/pl.* 2. ⊕ Streu-Glas *n.*

grésillement‿ (gre-ſī-j'mą') *s/m.* 1. Graupeln *n.* 2. a) Rascheln *n* einer Schlange; b) * Knistern *n* einer Lampe. 3. Zusammenschrumpfen *n.*

grésiller‿ (gre-ſī-je') ①a. I. *v/a.* 1. zusammenschrumpfen machen. 2. *fig.* aufreiben. II. *v/n.* 1. graupeln. 2. * knistern (von der Lampe). III. se ~ zusammenschrumpfen. [Regen.

grésillin‖ (gre-ſī-ją') *s/m.* gefrorener Eis-

grésillonner‿ (gre-ſī-jŏ-ne') ①a. *v/n.* zirpen (von der Grille). [Fuge-Eisen *n.*

grésoir ⊕ (gre-ſōā'r) [grès] *s/m.* Glaserei:

gresserie ⊕ (grǣ-ß'rī') [grès] *s/f.* 1. Sandsteinlager *n.* 2. Sandsteingeschirr *n.*

***g*resset**‖ (grǣ-ßæ') I. *s/m.* zo. Laubfrosch (= rainette, grenouille verte). II. G~ *npr. m.* Jean G~ id., fr. Dichter (1709—1777).

gressoripède ⚘ (L. grǣß-ßŏ-rī-pǣ'd) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. (oiseau) ~ (Vogel) mit Schreitfüßen. [Komponist († 1813).

Grétry (grĕ-tri') *npr. m.* André ~ id., fr.

Greuze (grȫj) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Maler (1726—1805).

***g*rève** (grǣw) [jkt.] *s/f.* 1. Strand *m*, Gestade *n.* 2. G~ id., Richtplatz in Paris; faire ~ auf dem Grève-Platze auf Arbeit warten; daher ~ weitS. Strike *m* (spr. ßtreik), Arbeits-Einstellung; vgl. coalition 2 (ouvrière): faire ~, se mettre en ~ die Arbeit einstellen.

grevé *m*, ~e *f* (grǝ-we') I. *a.* drt. belastet, einer lästigen Verpflichtung unterworfen. II. *s.* Belastete(r), Verpflichtete(r).

grever‿ (grǝ-we') [lt. gravāri] ①f. I. *v/a.* 1. kränken. 2. belasten. II. se ~ 1. se ~ de qc. etwas auf (über) sich nehmen. 2. *fig.* sich schwere Ausgaben auferlegen.

gré*veur*, ~iste * (grĕ-wȫ'r, ~wi'ßt) [grève] *s/m.* Striker (sprich ßtrei'-kǝr), Arbeiter, der seine Arbeit eingestellt hat (v. grève 2).

grian(*n*)*eau*, auch ~ot‖ (beides: grī-ă-no') *s/m.* zo. Birkhahn. [Masten (Normandie).

gribane ⚓ (grī-ba'n) *s/f.* Barke mit zwei

griblette ⊕ (grī-blæ't) [= riblette] *s/f.* auf der Röste in Speck gebratene Fleischschnitte *m/pl.* [rerei *f.*

gribouillage F (grī-bŭ-ja'G) *s/m.* Schmie-

gribouiller‖ F (grī-bŭ-je') [holl. krabbeln] ①a. *v/a.* und *v/n.* sudeln, schmieren.

gribouillette (grī-bŭ-jæ't) *s/f.* Kinderspiel: Haschspiel *n*: jeter qc. à la ~ P et. in die Grapsche werfen; *advt.* F à la ~ sudelig. [Sudler(in).

gribouille*ur*, ~se P (grĭ-bŭ-jȫ'r, ~ȫ'j) *s.*

grièche (grī-æ'sch) [grec] *a.* böse.

gri*ef* (grī-æ'f) *m*, ~ève (~ǣ'w) *f* [lt. gravis] I. ⚒ *a.* □ 1. arg, hart, schwer. 2. schmerzlich. II. ~ *s/m.* 1. Schaden. 2. Beschwerde *f* über Schaden: cahiers des ~s Beschwerde-schriften *f/pl.* des dritten Standes (1789). 3. drt. ~s et contredits Appellatio'ns- und Gegen-gründe *pl.*

grièveté (grī-æ-w'te') [lt. gravĭtas] *s/f.* Größe, Schwere eines Vergehens.

griffade (grī-fa'd) *s/f.* Krallenhieb *m.*

griffard‖ (grī-fā'r) *s/m.* zo. Greif-adler (Aquĭla bellicōsa).

griffe (grif) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Klaue, Kralle. 2. Namensstempel *m.* 3. ~ (à musique) Rostra'l *n.* 4. Gärtnerei: Knolle, Zwiebel; ⚘ anklammernde Luftwurzel. 5. ⊕ Haken *m*, Klaue (Name verschiedener gekrümmter Werkzeuge). II. *s/m.* und *s/f.* Za'mbo *m*, Za'mba *f*, Mischling(in) von einem Neger und einer Indianerin oder umgekehrt.

griffer‿ (grī-fe', ⚒gri~) [dtsch. greifen] ①a. I. *v/a.* Falknerei: mit den Klauen ergreifen, kratzen; *fig.* P J. fassen. II. se ~ sich gegenseitig Eins mit der Klaue versetzen, sich Eins auswischen.

griffon‖ (grī-fą') [lt. gryphus vom grch.] *s/m.* 1. zo. a) auch *a.* (vautour) ~ Bart-, Lämmer-geier; weißköpfiger Geier; b) chien ~ Affenpintscher. 2. Fabel und bl. Greif (geflügelter Löwe mit Adlerkopf). 3. Fischerei: Hecht-haken. 4. F ~ (auch ~ne (~ŏ'n) *s/f.*) Kritzler(in) (= griffonneur 2).

griffonnage (grĭ-fŏ-na'G) *s/m.* 1. Gekritzel *n.* 2. Schrift *f* ohne Werth. [schmierend.

griffonnant, ~e (~ną'⑨a, ~ą't) *a.* kritzelnd,

griffonnement‿ (grī-fŏ-n'mą') *s/m.* leichter Entwurf.

griffonner‿ (grī-fŏ-ne') [griffon] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. kritzeln, schmieren (*fig.* F auch von schlechten Schriftstellern). 2. obenhin entwerfen.

griffonn*eur*, auch ~ier‖ (grī-fŏ-nȫ'r, ~ſe'; ⑧b) [griffonner] *s/m.* 1. Kritzler, Sudler. 2. Vielschreiber, Pfuscher (= griffon 4).

griffonnis (grĭ-fŏ-ni'ß) *s/m.* Federskizze *f.*

Grignan‖ (grī-nją')[lt. Grigniăcum] *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Drôme). 2. Françoise de ~ id., Tochter der Frau von Sévigné († 1705).

grignard‖ (grĭ-njā'r) *s/m.* 1. ⚘ min. Gipsspath. 2. arch. sehr harter Sandstein.

grigne (grinj) [dtsch. greinen] *s/f.* Spalte im Brote; *fig.* prendre q. en ~ gegen J. et. h.

***g*rignon**‖ (grī-nją') I. [grigne] *s/m.* 1. Krüstchen *n* vom Brote. 2. ~ d'olives Öl-trester *pl.* 3. ⚓ Art Schiffszwieback. II. G~ *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf mit Ackerbauschule (Seine-et-Oise).

grignotis‖ ⊕ (grī-njŏ-tī') *s/m.* Kupferstecherei: punktirte Arbeit, Zitterstiche *m/pl.*

grigno(t)ter‿ (grī-njŏ-te') [grigner] ①a. I. *v/a.* benagen. II. *v/n.* 1. knabbern. 2. *fig.* P einen kleinen Gewinn machen, rupfen. 3. ⊕ punktiren. [ser, Filz.

grigou P, *pl.* ~s‖ (grī-gu') *s/m.* Lump, Knau-

gri-gri, *pl.* ~-~ (grī-gri') *s/m.* 1. ⚘ westindische Palmen-Art *f.* 2. ⚘ zo. Gersten-Ammer *f.*

gril‖ (gri; vor *vo.* und im *st. s.* grij) [= grille] *s/m.* 1. (Brat-)Rost: *fig.* être sur le ~ auf Kohlen stehen. 2. thé. (leichtes, durchbrochenes) Gebälk über der Bühne. 3. Gitter *n.* [2. Rostbraten *m.*

grillade (grī-ja'd) [griller] *s/f.* 1. Rösten *n.*

grillage (grī-ja'G) [griller] *s/m.* 1. ⊕ Rösten *n* der Erze; Metallurgie: Schragen zum Aufstellen der Weißbleche behufs des Abtropfens; Tuchbereitung: Sengen *n* der Stoffe nach dem Weben. 2. eine Röste voll. 3. Drahtgitter *n.* [vergittern.

grillager‿ (grī-jă-Ge') [grillage] ①m. *v/a.*

grillageur (grī-jă-Gȫ'r) [grillager] *s/m.* Gitter-fabrikant, -verfertiger.

grille (grij) [a/f. graille, lt. craticŭla] *s/f.* 1. Gitter *n*, Gitterwerk *n.* 2. Chorgitter *n* in der Kirche; Sprechgitter *n* in einem Kloster. 3. weitS. Sprechzimmer *n* in einem Kloster. 4. ⊕ (Feuer-)Rost *m*; Schwellrost *m.*

griller‿ (grī-je') ①a. I. *v/a.* 1. [gril] rösten, auf dem Roste braten; weitS. F verbrennen; verdörren (vom Froste); auch *abs.* sengen (vom Feuer). 2. [grille] vergittern; F ~ une fille ein Mädchen in's Kloster stecken. II. *v/n.* [gril] braten, brennen, große Hitze ausstehen; *fig.* F ~ de faire qc. vor Ungeduld auf et. brennen. III. [gril] se ~ 1. sich braten, sich rösten. 2. F (sich) verbrennen. [Gittermacher.

grilletier‖ ⊕ (grī-j'tſe'; ⑧b) [grille] *s/m.*

grilloir ⊕ (grī-jōā'r) [griller] *s/m.* Röst-Ofen, Röste *f.*

grillon‖ (grī-ją') [a/f. gresillon, lt. gryllus] *s/m.* zo. Grille *f*, Heimchen *n* (= cri-cri 1).

grillon-taupe, *pl.* ~s-~s (grī-ją-tō'p; ⑧b) *s/m.* zo. Maulwurfsgrille *f*, Werre *f.*

grilloter‿ ⚒ (grī-jŏ-te') ①a. *v/n.* zirpen (von der Grille).

grimaçant (grī-ma-ßą'⑨a) *m*, ~e (~ą't) *f.* *a.* 1. Gesichter, Grima'ssen schneidend, Zerr-… 2. *fig.* Falten schlagend.

grimace ⚒ (grī-mā'ß) [dtsch.] *s/f.* 1. Fratze, Gesichts-Verzerrung, Grima'sse. 2. *fig.* Larve, Verstellung; ~s *pl.* Heuchelei *sg.*

grimacer‿ (grī-ma-ße') ①l. I. *v/n.* 1. Gesichter schneiden. 2. *fig.* F schlechte Falten werfen. II. *v/a.* verzerrt darstellen. III. *s/m.* Gesichterschneiden *n.*

grimacier (grī-ma-ßſe') *m*, ~ère (~ſā'r) *f.* I. *a.* ⑦a. 1. Gesichter schneidend. 2. *fig.* sich zierend. 3. *fig.* heuchlerisch. II. *s.*‖, *pl.* ⑧b. 1. Gesichterschneider(in). 2. *fig.* der (die) sich in Mienen und Worten ziert. 3. *fig.* Heuchler(in).

Grimarest‖ (grī-mă-ræ') *npr. m.* Le Gallois de ~ id., fr. Grammatiker und Biograph Molière's († 1720).

grimaud‖ (grī-mō̄'; ⑧b) *m*, ~e (~ō̄'d) *f.* I. *a.* ⚒ [grimer] verdrießlich. II. *s/m.* ⚒ schlechter Schriftsteller oder Künstler.

grime (grīm) [it.] *s/m.* 1. a) schlechter Schüler; b) Abc-schütz. 2. thé. (auch *a.* père) ~ lächerlicher Alter.

grimer‿ (grī-me') [dtsch.] ①a. se ~ *v/pr.* thé. sich Runzeln malen; weitS. sich verstellen.

Grimm (grĭm) *npr. m.* 1. Frédéric, baron de ~ id., fr. Litera't (1723-1807). 2. les frères ~ Gebrüder (Jakob 1785-1863 und Wilhelm 1786-1859) Grimm, deutsche Sprachgelehrte.
grimme ☐ (grim) *s/f.* zo. = damoiseau I. 3.
grimoire (grĭ-mōā'r) *s/m.* 1. Zauberbuch *n* zum Geister-Beschwören; F savoir, entendre le ~ feine Sache verstehen. 2. *fig.* F unverständliches Buch oder Geschwätz.
grimpant ⚘ (grą-pą'⑧a) *m*, ~e (~ą't) *f a.* kletternd, Kletter-..., Schling-...
grimper‿ (grą-pe') [holl. grippen] ①a. I. *v/n.* 1. klettern. 2. weitS. sich mühsam hinaufschwingen. II. *v/a.* erklettern. III. se ~ F il se ~e nun versteigt er sich, wird er geführt. [Baumläufer, Graufpecht.
grimpereau (grą-p'ro') [grimper] *s/m.* zo.
grimpeur (grą-pö'r) *m*, ~se (~ö'f) *f* [grimper] I. *s.* Kletterer(in). II. ☐ ~ *s/m.* zo. Baumläufer. [Zähne-knirschen *n*.
grincement‿ (grą-ßmą') [grincer] *s/m.*
grincer‿ (grą-ße') [a/b.] ①l. *v/a.* und *v/n.* ~ (les, des dents mit den Zähnen) knirschen (auch *fig.*); weitS. knarren (von einer Thüre ꝛc.). [fein (vom Brote).
grincher ‖ (grą-sche') ①a. *v/n.* abgebacken
gringalet ‖ F (grą-gä-lä') *s/m.* schwächlicher Mensch, P Schwachma'tikus. théâtre de G~ Kinder-Thea'ter *n* in den Champs-Élysées. [~ id., fr. Dichter († 1547).
Gringo(i)re (grą-gōā'r, ~gō'r) *npr.m.* Pierre
gringot(t)er‿ (grą-gŏ-te') ①a. I. *v/n.* zwitschern, F schlecht trillern. II. *v/a.* F (vor)trillern.
gringuenaude P ↘ (grą-gnō'd) *s/f.* 1. Klunker *m.* 2. ~s *pl.* Überreste *m/pl.* von Speisen.
grinson ‖ (grą-ßą') *s/m.* zo. Buchfinke.
griot ‖ (grĭ-o') *m*, ~te (~o't) *f.* I. ⚘ *a.* genêt ~ spanischer Ginster (Genista juncea). II. [*dim.* von gru] *s/m.* ⊖ Kleienmehl *n*; pain de ~ kleines Brot, Art Frühstücksbrot. III. ~te [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Weichselkirsche. 2. ☐ min. roth- und braun-gefleckter Ma'rmor. 3. Gerstenmehl-Brei *m.*
griottier ‖ ⚘ (grĭ-ŏ-tie'; ⑧b) [griot] *s/m.* Weichselkirschbaum (Spiel-Art des gemeinen Kirschbaumes).
grippe (grip) [dtsch.] *s/f.* 1. ↘ Grille, Laune: F avoir, prendre q. en ~ gegen J. (ohne Grund) eingenommen sein od. werden. 2. ☐ path. Grippe, Schnupfenfieber *n.*
grippe-chair *, *pl.* ~-~ (grip-schä'r) *s/m.* Polizeidiener. [*s/m.* co. Gendarm, Haltfest.
grippe-coquin ‖, *pl.* ~-~(s) (~kŏ-ką'; ⑧b)
grippe-fromage, *pl.* ~-~(s) (grip-frŏ-ma'ζ; ⑧b) *s/m.* co. Katze *f.*
grippeler ‖ (grĭ-p'le') ①c. se ~ *v/pr.* sich falten, krumpeln, kräuseln (von Zeugen).
grippe-minaud ‖, *pl.* ~-~s (grip-mĭ-nō'; ⑧b) *s/m.* co. Kater.
gripper‿ (grĭ-pe') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. greifen, fassen; *fig.* F (gegen J.) einnehmen. 2. F weitS. heimlich wegstehlen. 3. ⊖ Maschinenwesen: fressen. II. *v/n.* = ~ III. 1. III. se ~ 1. ⊖ einlaufen (von Zeugen ꝛc.). 2. *fig.* F ↘ sich Narrheiten in den Kopf setzen.
grippe-sou P, *pl.* ~-~(s) (grip-ßu'; ⑧b) *s/m.* schmutziger Wucherer. [Schinder, Advoka't.
grippimini F ↘ (grĭ-pi-mĭ-ni') *s/m.* Leute-
gris (grĭ) *m*, ~e (grīf) *f* [dtsch.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. grau: papier ~ Löschpapier *n*; patrouille ~e Pari'ser Nachtpatrouille *f*; ~ pommelé schimmelfarben (auch als *s/m.* gbr.); vin ~ bleichrother Wein. 2. kalt und trübe. 3. *fig.* F faire ~e mine à q. J-m ein saures Gesicht machen. 4. F betrunken. 5. typ. lettres ~es große verzierte Anfangsbuchstaben. II. ~ ⑧a. *s/m.* Grau *n*, graue Farbe. III. ~e *s/f.* P ungewöhnliche und unangenehme Geschichte.
grisaille (grĭ-fa'j) [gris] *s/f.* 1. Malerei: Grau *n* in Grau (= grisaillement); ⚘ ~s *pl.* id., grauer Kleiderstoff. 2. einförmig kolori'rtes Bild. 3. Gemisch *n* von braunen und weißen Haaren (bsd. zu Perücken).
grisaillement‿ (grĭ-fā-j'mą') *s/m.* Malerei: Grau *n* in Grau (= grisaille 1).
grisailler‿ (grĭ-fā-je') [grisaille] ①a. I. *v/a.* grau anstreichen. II. *v/n.* grau w.
grisard ‖ ⚘ (grĭ-fā'r) *s/m.* graue Pappel (Popŭlus canescens). [gräulich, et. grau.
grisâtre (grĭ-fā'tr) [gris] *a.* (nur nach dem *s.*)
gris-cendré, *pl.* ~-~ (gri-ßą-dre') *a. inv.* asch-grau. [röthlich blau-grau.
gris-de-lin ‖, *pl.* ~-~-~ (gri-d'lą') *a. inv.*
gris-de-more, *pl.* ~-~-~ (gri-d'mō'r) *a. inv.* schwarz-grau. [*a. inv.* perl-grau.
gris(-)de(-)perle, *pl.* ~(-)~(-)~ (gri-d'pä'rl)
Grisĕlidis (grĭ-fe-lī-dĭ'ß) *npr. f.*, auch ~elda (~äl-da') *npr. f.* Grise'ldis, durch Demuth und Frömmigkeit berühmte Markgräfin v. Saluzzo (11. Jhd.).
griser‿ (gri-fe') [gris] ①a. I. *v/a.* 1. berauschen, benebeln (auch *fig.*). 2. grau machen. II. *v/n.* (ver)bleichen. III. se ~ 1. sich benebeln. 2. *fig.* in Hitze gerathen.
griserie P (gri-f'rī') *s/f.* leichter Rausch.
griset ‖ (grĭ-fä'; ⑧b) *m*, ~te (~ä't) *f* [gris] I. ~ *s/m.* zo. junger Distelfink. II. ~te *s/f.* 1. Grise'tt(zeug) *n.* 2. ⚲ id., Nähterin, Putzmacherin ꝛc., die von ihrer Hände Arbeit lebt und sich Abends und Sonntags mit ihrem Liebhaber nach Möglichkeit amüsirt, so genannt, weil sie ehm. Grisett trugen (vgl. Lorette). 3. zo. Art Grasmücke. 4. ⚘ P Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus).
Gri(s-)nez ‖ (gri-ne') *npr. m.* id. *n*, Vorgebirge im Norden Frankreichs. [schneide-messer *n.*
grisoir ⊖ (grĭ-fōā'r) *s/m.* Glaserei: Be-
grisollement‿ * (grĭ-fo-l'mą') *s/m.* Trillern *n* der Lerche. [(von der Lerche).
grisol(l)er‿ (grĭ-fŏ-le') ①a. *v/n.* trillern
grison ‖ (grĭ-fą') *m*, ~ne (~fŏ'n) *f* [gris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) grau (vom Haare). II. ~ *s/m.* 1. Grau *n.* 2. F Grau-bart, -kopf. 3. a) F Grau-thier *n*, Esel; b) P Grauschimmel. III. G~, G~ne *s.* Graubünd(t)ner(in); canton, pays des G~s, les G~s Graubünd(t)en *n.*
grisonnant, ~e (grĭ-fŏ-ną'⑧a, ~ą't) [grisonner] *a.* altersgrau. [der Haare.
grisonnement‿ (~n'mą') *s/m.* Ergrauen *n*
grisonner‿ F (grĭ-fŏ-ne') [grison] ①a. *v/n.* grau w., graues Haar bekommen.
gri(s)ou ⊖, *pl.* ~s (grĭ-(f)u'; ⑧b) [gris] *a.* und *s/m.* (feu) ~ Bergbau: schlagendes Wetter (= brisou).
grive (griw) *s/f.* zo. Drossel, auch Krammetsvogel *m*: ~ dorée Piro'l *m*; ~ de Bohême Seidenschwanz *m*; P être soûl comme une ~ tota'l betrunken sein.
grivelé *m*, ~e *f* (gri-w'le') [grive] *a.* weiß und grau gesprenkelt. [Färbung.
grivelure (gri-w'lü'r) *s/f.* grau und weiße
grivette (grĭ-wä't) [grive] *s/f.* zo. Singdrossel, Zippe; Rothdrossel.
grivois (grĭ-wōā'⑧a) *m*, ~e (~ōā'f) *f* [dtsch. Reib-Eisen] I. F *a.* lustig, schlüpfrig (von Reden ꝛc.). II. F *s.* lustiger Vogel, unternehmender Kerl; resolu'tes Weibsbild.
grivoiser ‖ ↘ (grĭ-wōā-fe') ①a. *v/a.* Tabak reiben. [land *n.*
Groënland (grŏ-ą-lą'd) *npr. m.* Grön-
groënlandais, ~e (~lą-dä'⑧a, ~ä'f) *a.* u. G~, G~e *s.* grönländisch; Grönländer(in).
grog (grŏg) [engl.] *s/m.* Grog.
grognant (grŏ-nją'⑧a) *m*, ~e (~ą't) *f. a.* grunzend.
grognard ‖ F (grŏ-njā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*; ⑧b. [grogner] I. *a.* und *s.* brummig; Brummbär *m.* II. ~ *s/m.* alter Haudegen (von Soldaten, bsd. der alten Garde).
grogne F (grŏnj) *s/f.* schlechte Laune.
grognement‿ (grŏ-nj'mą') [grogner] *s/m.* 1. Grunzen *n.* 2. F Murren *n.*
grogner‿ (grŏ-nje') [lt. grunnīre] ①a. *v/n.* 1. grunzen. 2. *fig.* F brummen.
grognerie F (grŏ-nj'rī') [grogner] *s/f.* Knurren *n*, Klagen *n.*
grogneur F (grŏ-njö'r) *m*, ~se (~ö'f) *f* [grogner] *a.* und *s.* brummig; Murrkopf *m*, Keiferin *f.* [knurrig; Brummbär.
grognon ‖ F (grŏ-nją') [grogner] *a.* und *s.*
grognonner ‖ F (grŏ-njŏ-ne') [grognon] ①a. *v/n.* 1. grunzen. 2. keifen.
grognonnerie F (grŏ-njŏ-n'rī') *s/f.* Keifen *n.*
groin ‖ (grŏ-ą') [grogner] *s/m.* 1. Schweineschnauze *f.* 2. *fig.* F ↘ häßliches Gesicht.
groisil ‖ ⊖ (grōā-fī'l) *s/m.* Glasfabrik: Glasbruch. [Krähe.
grolle (grŏl) [lt. gracŭlus] *s/f.* zo. Saat-
gromatique (grŏ-ma-tī'k) [lt.] I. *a.* Feldmesser-... II. *s/f.* Feldmeßkunst.
grommeler ‖ F (grŏ-m'le') ①c. *v/a.* und *v/n.* vor sich hinbrumme(l)n. [brummig.
grommeleux, ~se F (grŏ-m'lö'⑧a, ~ö'f) *a.*
grondant ‖, ~e (grą-dą', ~ą't) *a.* (immer nach dem *s.*) 1. knurrend. 2. tosend (von den Wellen ꝛc.).
grondement‿ (grą-d'mą') [gronder] *s/m.* 1. Brummen *n*, Knurren *n.* 2. weitS. Rollen *n* des Donners ꝛc.
gronder‿ (grą-de') [lt. grundīre] ①a. I. *v/n.* 1. brummen (de qc. über et.). 2. zwischen den Zähnen murmeln. 3. (dumpf) rollen (auch *fig.*). II. *v/a.* (aus-)zanken, *abs.* keifen. III. se ~ sich oder ea. ausschelten.
gronderie F (grą-d'rī') [gronder] *s/f.* Gezänk *n*, Keifen *n*, Schelten *n*, Schmählen *n.*
grondeur F (grą-dö'r) *m*, ~se (~ö'f) *f* [gronder] I. *a.* mürrisch, zänkisch. II. *s.* Zänker(in). [holländische Stadt.
Groningue (grŏ-ną'g) *npr. f.* Gröningen *n*,
groom * (grūm) [engl.] *s/m.* id., Reitknecht, jetzt meist kleiner Lakai eines jungen Herrn.
Gr.Or. ☐ *abr.* = Grand-Orient, Großloge *f.*
gros (grŏ⑧a) *m*, ~se ☐ (grōß) *f* [lt. grossus] I. *a.* (vor dem *s.*, außer in der Bedeutung von „schwanger", oder wenn durch ein *adv.*, außer très, bestimmt) 1. dick, untersetzt, stark: ~se femme dicke Frau; ~ et gras dick und fett, wohlauf; vgl. dos 1; *fig.* avoir le cœur ~ sehr betrübt sn. 2. schwanger (auch *fig.*). 3. groß: ~ bagage schweres Gepäck; ~ bataillon starkes Bataillon; ~ gibier Hochwild *n*; ~ fruits große Früchte *f/pl.* (Korn, Heu, Wein ꝛc.); F ~ papa guter Kerl. 4. heftig, stark, schwer, stürmisch: la mer est ~se die See geht hoch; ~se artillerie grobes, schweres Geschütz; ~se fièvre heftiges Fieber; jouer ~ jeu hoch, *fig.* ein gewagtes Spiel spielen; ⚓ ~ temps schweres (schlechtes und stürmisches) Wetter; ~se terre hohes Land, hohe Küste; v. corde 1; dent 1; *prv.* v. poisson. 5. beträchtlich, wichtig, von Personen: wohlhabend, reich; ~se affaire Geschäft *n* von Wichtigkeit; v. bonnet I. 1; F pas plus ~ que rien ganz unbedeutend. 6. derb, grob (*ant.* fin I. 1): F ~ animal, ~se bête, ~ butor, ~ lourdaud gewaltiger Dummkopf; ~ grain ⚲ Grosgrain *n* (Seidenzeug); ~ pain hausbacken(es) Brot; ~se viande Schlacht-

fleisch n; fig. F de ~ses paroles Grobheiten f/pl.; ~ mots a) hochtrabende Redensarten f/pl.; b) Schimpfworte n.pl.; c) Zoten f/pl. 7. P v. bleu II. 4. II. ~ s/m. 1. Hauptsache f, Haupt-, dickster Theil; Vornehmstes n; ⚲ (bſd. ⚔) Gros n: ~ de l'été Hoch-Sommer; ~ (du revenu) feste Einkünfte f/pl., Haupt-Einkommen n; ~ d'un vaisseau Schiffsbauch. 2. Stamm: de ~ in die Breite und Dicke. 3. Haufe: le ~ des hommes der größte Theil der Menschen. 4. ⚘ ⚲ a) Großhandel (ant. détail 4): marchand en ~ Großhändler; b) ~(-)de(-)Naples Grosgrain von Nea'pel (Seiden-Stoff). 5. Groschen: ~ courant G.-Courant, guter G.; v. G 2. III. adv. 1. dick, groß: écrire ~ dicke Buchstaben machen. 2. P viel: fig. il y a ~ à parier que ... es läßt sich 100 gegen 1 wetten, daß ... 3. en ~ im Ganzen und Großen; tout en ~ Alles in Allem. IV. ~se s/f. 1. ⚘ Gros n: ~se de soie 12 Dutzend n.pl. Strähnen Seide. 2. große Schrift. 3. Abschrift, Ausfertigung einer Urkunde. 4. ⚘ v. donneur 2. V. G~ npr. m. id. Antoine-Jean G~ französischer Geschichts-Maler († 1835). Hom. v. grau. [Dickschnabel.

gros-bec, pl. ~-~s (gro-bæ'k; ⑧b) s/m.

gros-blanc ‖ ⊖, pl. ~-~s (gro-blą'; ⑧b) s/m. Masse f aus Leim und Kreide zum Modelliren.

gros-canon ‖ ⊖, pl. ~-~s (gro-kă-ną'; ⑧b) s/m. typ. id., fr. Schriftsorte (44 od. 48 points).

groseille (grŏ-ſæ'j) [dtsch. Kräusel(-Beere)] I. s/f. 1. ✎ Johannis-B.; ~ à maquereau, ~ verte Stachel-Beere; ~ noire Gicht-Beere. 2. Johannisbeersaft m. II. s/m. und a. Farbe f der rothen Johannis-Beere; johannisbeerfarben.

groseillier ‖ ⚵ (grŏ-ſæ-jĭe'; ⑧b) s/m. Johannisbeerstrauch (Ribes); ~ épineux, ~ à maquereau Stachelbeerstrauch (R. grossulāria). [niederem Stande; v. curé 1.

Gros-Jean ‖ (gro-Gą') npr. m. Mann von

grossane (gro-ßa'n) a/f. olives ~s Oliven-Art.

grosse (groß) a/f. und s/f. v. gros I. u. IV.

grosserie ⚘ (gro-ß'rī') [gros] s/f. 1. Großhandel m. 2. grobe Eisenwaare.

grossesse (gro-ßæ'ß) [gros] s/f. Schwangerschaft. [a. ziemlich dick.

grosset ‖ (gro-ßæ') m, ~te (~æ't) f [gros]

grosseur (gro-ßō'r) [gros] s/f. 1. Dicke, Größe, Stärke; Umfang m. 2. ⚕ path. Geschwulst.

grossier (gro-ßĭe') m, ~ère (~ĭā'r) f [gros] I. a. ⑦a. ☐ 1. grob, plump. 2. roh (ant. délicat I. 2, fin I. 1). 3. fig. ungeschliffen, grob, gröblich. 4. ouvrier ~ Groß-Arbeiter m. 5. idée ~ère allgemeine, oberflächliche Vorstellung; ~èrement adv. im Großen und Ganzen; oberflächlich. 6. gemein, schmutzig. II. ~ ‖ s/m. 1. grober Mensch, P Flegel. 2. das Grobe.

grossièreté (gro-ßĭā-r'te') [grossier] s/f. 1. Grobheit. 2. Rohheit. 3. Unhöflichkeit. 4. ⊖ Rauhheit der Wolle ꝛc.

grossification ‖ ⚵ (gro-ßī-fī-kā-ßĭą') [lt.] s/f. Fruchtbildung.

grossir (gro-ßī'r) [gros] ②a. I. v/a. an-, auf-schwellen, verstärken: ~ sa voix seine Stimme erheben. II. v/n. anschwellen, stärker werden oder erscheinen (ant. diminuer II. 1). III. se ~ größer werden.

grossissant, ~e (gro-ßī-ßą'⑨a, ~ą't) a. 1. anwachsend. 2. vergrößernd.

grossissement ⚕ (gro-ßī-ßmą') [grossir] s/m. phys. Anschwellen n, Vergrößerung f.

grossoyer (gro-ßŏā-ĭe') [gros IV. 3] ①i. v/a. (eine Urkunde) in's Reine schreiben.

Grostenquin ‖ (gro-tą-ką') npr. m. Großtännchen n, Dorf in Lothringen.

grotesque ☐ ⚲ (grŏ-tæ'ßk) [it. grottesco] I. a. 1. grote'sk, unnatürlich. 2. seltsam. II. s/m. 1. Groteske n. 2. Grotesken-Tänzer; weitS. komische Figur. III. ~s ⑧b. s/f. pl. Kunst: grote'sk(isch)e Arabe'sken-Figuren. [Syn. v. antre.

grotte (grŏt) [lt. crypta] s/f. Höhle, Grotte.

Grouchy (gru-schi') I. npr. m. Emmanuel, marquis de ~ id., fr. Marschall (1768 bis 1847), der bei Waterloo zu spät kam; daher: II. g~ n/ap. m. F Person f oder Sache f, die nicht pünktlich eintrifft, Nachzügler.

grou-grou ⚵, pl. ~-~ (gru-gru') s/m. stacheliger Kokosbaum (Cocos aculeātus).

grouillant ‖, ~e F (grŭ-ją', ~ą't) [grouiller] a. (nur nach dem s.) herumkrabbelnd.

grouillement ‖ F (grŭ-j'mą') s/m. 1. Gesumme n. 2. Knurren n im Leibe.

grouiller ‖ (grŭ-je') [dtsch.] ①a. v/n. 1. wimmeln (de qc. von et.). 2. knurren im Leibe. 3. F wackeln.

groupe (grup) [it.] s/m. Gruppe f von Personen und Dingen, Menge f; Fraktio'n f (von Abgeordneten).

groupement (gru-p'mą') [grouper] s/m. Gruppi'rung f, Zusammenstellung f.

grouper ⚲ (gru-pe') [groupe] ①a. I. v/a. gruppi'ren, zusammenstellen. II. v/n. und se ~ eine Gruppe bilden.

gru (grü) [dtsch.] s/m. Gersten-, Hafer-Schleim oder -Brei.

gruau, pl. ~x (grŭ-o; ⑩b) s/m. I. [dim. von gru] 1. Grütze f, Gries (= gruon 2). 2. Griesbrei. 3. feinstes Weizenmehl. 4. Kartoffel-Sago. II. [grue] 1. zo. junger Kranich. 2. kleiner Krahn.

grue (grū) [lt. grus] s/f. 1. zo. Kranich m (Grus); fig. F faire le pied de ~ (auch faire la ~) lange warten, lauern. 2. fig. F Dummkopf m, Tölpel m. 3. ⊖ Krahn m (Hebe-maschine). 4. ⚔ = corbeau 6. [len.

gruer (grŭ-e') [gru] ①a. v/a. zu Grütze mahlen.

gruerie (grŭ-rī') s/f. I. [v. gruyer] 1. Unter-Forstgericht n. 2. Forstrega'l n.

gruger (grŭ-Ge') [dtsch. grusen] ①m. v/a. 1. mit den Zähnen zermalmen, zerbeißen: weitS. F verspeisen. 2. F ~ q. J. aussaugen.

grugerie (grŭ-G'rī') [gruger] s/f. 1. Zermalmen n mit den Zähnen; weitS. F Verspeisen n. 2. fig. F Aussaugung.

grugeur P ✎ (grŭ-Gō'r) [gruger] s/m. Verzehrer, fig. Aussauger.

gruide ⚕ (grăīd) [lt.-grch.] a. zo. kranichartig, Kranich-... [detes Holz.

grume ⊖ (grūm) [lt. grumus] s/f. berindetes Holz.

grumeau (grŭ-mo') [lt. grumellus] s/m. Klümpchen n, bſd. in einer Flüssigkeit.

grumeler (grū-m'le') ①c. I. v/n. grunzen (vom Eber). II. se ~ klümperig werden.

grumeleux ‖, ~se (grū-m'lō', ~ō'ſ) [grumeau] a. (nur nach dem s.) 1. mit Knötchen durchsetzt (vom Holze ꝛc.). 2. klümperig.

gruon ‖ (grŭ-ą') s/m. 1. [grue] zo. junger Kranich. 2. = gruau 1. [pelvorschlag.

gruppetto ♪ (~pæ̆t-to') [it.] s/m. id., Doppelvorschlag.

Grusie (grŭ-ſī') npr. f. la ~ Grusien n.

gruyer (grŭ-ĭe') m, ~ère (~ĭā'r) f I. [grue] a. ⑦a. zo. kranich-artig. II. ~ ‖ [dtsch.] s/m. ehm. Forstmeister.

Gruyère (grŭ-ĭā'r) I. npr. f. Greierz n, schwz. Flecken u. Bezirk (Kanton Freiburg). II. g~ s/m. = fromage de G~ (v. fromage 1).

grylle ⚕ (gril) [lt.] s/f. zo. Gryll-Lumme, schwarze grönländische Taube (Colymbus grylle).

Guadeloupe (gŭa-d'lu'p) npr. f. id. n, eine der kleinen Antillen.

Guadet ‖ (gŭ-ă-dæ') npr. m. Marguerite-Élie ~ id., Girondist († 1794).

Guanches (gŭą́sch ⑧b) s/m. pl. Gua'nchen (spr. gŭa'n-tschen), Ur-Bewohner der kana'rischen Inseln.

guano ⚘ (gŭā-no') s/m. Gua'no, Vogeldünger.

Guatimala (gŭā-tī-mă-la'), auch ~é~ (~te~) npr. f. Guatema'la n, Stadt und Republik Mittel-Amerika's. [heilige Brüssels.

Gudule (gŭ-dŭ'l) npr. f. Gu'dula, Schutzheilige Brüssels.

gué (ge) I. [lt. vadum] s/m. Furth f, seichte Stelle: passer à ~ durchwaten. II. int. hurrjeh! (= gai III.). Hom. gai.

guéable (gĕ-a'bl) [guéer] a. (nur nach dem s.) durch-watbar, -fahrbar.

guèbres (gǣ'br ⑧b) [perſ.] s/m. pl. G(u)ebern, der Lehre Zoroa'sters anhängende Nachkommen der alten Perser (v. parse) ⑱.

Guebwiller (gæ̆b-wī-lā'r) npr. m. Gebweiler n, Stadt im Elsaß. [Waid-Asche.

guédasse ⊖ (ge-da'ß) [guède] s/f. Färberei

guède (gǣd) [dtsch.] s/f. 1. ⚵ Färberwaid m (Isătis tinctorĭa). 2. ⊖ Färberei: (auch s/m.) Waid-Blau n. [färben (= empasteler).

guéder ‖ ⊖ (ge-de') ①g. v/a. mit Waid

guéd(e)ron ‖ ⊖ (ge-d(')rą') s/m. Waidfärber.

guéer (gĕ-e') [gué] ①h. I. v/a. 1. einen Fluß durchwaten. 2. Wäsche ꝛc. (ab)spülen. II. se ~ sich durchwaten lassen.

Gueldre (gæ̆'ldr) npr. f. 1. la ~ Geldernland n. 2. Geldern n (Stadt).

gueldrois, ~e (gæ̆l-drŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) a. u. G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Geldern.

guelfe (gæ̆lf) a. und G~ s. welfisch; Welfe m, Welfin f. [in Paris († 1667).

Guénaut ‖ (gĕ-no') npr. m. id., berühmter Arzt

Guéneau (gĕ-no') npr. m. ~ de Montbéliard id., fr. Naturforscher, Mit-arbeiter Buffon's (1720 bis 1785). [Voltaire's († 1803).

Guénée (gĕ-nē') npr. m. id., fr. Abbé, Gegner

guenille F (g'ni'j) s/f. 1. Lumpen m. 2. weitS. (bſd. ~s pl.) Plunder m. sg. 3. fig. Plunder m, P Bettel m. [lumpig.

guenilleux, ~se ✎ F (g'nī-jō'⑩a, ~ō'ſ) a.

guenillon ‖ (g'nī-ją') s/m. 1. F Fetzen; weitS. co. Wisch (auch fig.). 2. P schlecht oder unmode'rn gekleidetes Frauenzimmer.

guenon ‖ (g'ną') [dtsch.] s/f. 1. zo. Meerkatze. 2. Affenweibchen n. 3. P fig. a) Affengesicht n, b) Bettel.

guenuche (g'nŭ'sch) [guenon] s/f. 1. zo. junges Affenweibchen. 2. fig. F ✎ kleine häßliche Frau. [Jagd-Leopa'rd (Felis jubāta).

guépard ‖ ⚕ (gĕ-pā'r; ⑧b) s/m. zo. Gepa'rd,

guêpe (gǣp) [lt.] s/f. 1. zo. Wespe (Vespa): ~ cartonnière Pappendeckel-W. (V. nidŭlans); ~ des sables Sand-W. (Ammophĭla sabulōsa); ~ souterraine, ~ maçonne Erd-W. (V. vulgāris); F fig. avoir une taille de ~ sehr schlank sein (von e-r Frau). 3. fig. beißender Mensch.

guêpe(-)frelon ‖, pl. ~s(-)~s (gæp-frŏ-lą'; ⑧b) s/f. zo. Hornisse (= frelon 1).

guêpier ‖ (gæ-pĭe'⑯; ⑧b) s/m. 1. Wespen-Nest n (auch fig.); fig. F Verlegenheit f. 2. zo. Bienenwolf, Vogel (Merops apiaster).

Guerche (gărsch) npr. f. la ~ id. n, Name fr. Städte, bſd. ~ (Indre-et-Loire) mit Schloß der Sorel. [(spr. gŭær-tsch~), it. Maler († 1666).

Guerchin ‖ (găr-schą') npr. m. le ~ Guerci'no

guère, poét. auch ~s ‖ (găr) [mittelhochdtsch.: weiger viel] adv. ne ... ~ (nur sehr F ohne ne) 1. wenig, nicht viel; nicht sehr; nicht oft; nicht eben; nicht lange; kaum, schwerlich: ne ... ~ que fast nur; ne ~ rien kaum Etwas; il ne s'en faut de ~ que ... es fehlt nicht viel, daß ... 2. ne ... plus ~ kaum noch. 3. ne ... ~ plus nicht viel mehr. Hom. guerre.

guéret‖ (gĕ-ræ') [lt. vervactum] s/m. 1. ⊙ agr. Brach-acker, Brache f. 2. poét. Flur f.

guéridon‖ (ge-rī-dǫ') s/m. 1. Leuchter-stuhl, -tisch, -gestell n; Nipptisch. 2. ⊙ Weberei: Spultischchen n. [Frei-schaar.

guérilla ⚔ (ge-rī-ja') [span.] s/f. spanische

guérillero, pl. ~s (ge-rī-j'ro' ⑧b) [span.] s/m. Soldat eines span. Frei-korps.

Guérin‖ (gĕ-rǭ') npr.m. 1. Gari'n, Warin, Held in a/f. E'pen (= garin II.). 2. fr. Familienname, bsd. Pierre ~ id., fr. Maler († 1833). 3. maître ~ id., schlauer Advoka't im gleichnamigen Stücke von Augier.

guérir (gĕ-rī'r) [dtsch. wehren] ②a. I. v/a. ~ (q. de) qc. (J. von) et. heilen (auch fig.). II. v/n. 1. ~ (d'une maladie von einer Krankheit) genesen. 2. heilen. III. se ~ 1. sich heilen. 2. geheilt w. 3. = ~ II. 2.

guérison‖ (ge-rī-sǫ') [guérir] s/f. 1. Genesung. 2. Heilung. Syn. v. cure 2.

guérissable (ge-rī-ßa'bl) [guérir] a. heilbar.

guérisseur (~ßö'r) [guérir] I. s/m. 1. Heiler (oft mv.part): ~ de bestiaux Thier-Arzt. 2. mv.part Quacksalber. II. a/m. heilend.

guérite (gĕ-rī't) [dtsch. warten] s/f. 1. Schilderhaus n. 2. ~ (de garde) Bahnwärter-Häuschen n. 3. * ~-urinoir (= vespasienne, F pissoir) Anschlagsäule mit Bedürfnißanstalt. 4. F ✎ gagner la ~ das Weite gewinnen. 5. arch. kleiner A'ltan; frt. Schauthürmchen n.

Guernard‖ (găr-nā'r) n.d.b. m. Werner.

Guernesey (găr-n'sæ') [lt. Garnīa] I. npr.m. Guernsey n (spr. gö'rn-si), engl. Kanal-Insel. II. g~ * s/m. Art Damenkleid n.

guernesiais, ~e (găr-nĕ-sīæ' ⑧a, ~sīæ'ſ) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Guernsey (spr. gö'rn-si), englische Kanal-Insel.

Guéroult‖ (gĕ-ru') npr. m. id., bsd. Adolphe ~ französischer Publizist (1810—1872).

guerre (găr) [a/dtsch. werra] s/f. 1. Krieg m: ~ civile Bürger-Krieg; v. dévolution; ~ maritime See-K.; ~ à mort, ~ à outrance K. bis auf's Messer; ~ privée Fehde; ~s de réunion Reunions-Kriege m/pl. Ludwig's XIV.; ~ sociale Bundesgenossen-K.; ~ sacrée der heilige (oder pho'kische) K.; poét. v foudre II. 2 und III.; état de ~ Kriegszustand m, Kriegsfuß m; nom de ~ a) ehemals Name m, den Jeder beim Eintritt in die Armee annahm, b) dem Publikum gegenüber angenommener Name, c) Spitzname m; place de ~ Festung; faire la ~ à q. J. mit K. überziehen, K. mit J-m führen; faire la ~ à l'œil auf den Feind ein wachsames Auge haben (auch fig.); advt. de bonne ~ nach (dem) Kriegsrecht, fig. mit Fug und Recht; faire bonne ~ à q. J. auf anständige Weise bekriegen, fig. mit ehrlichen Waffen (oder Mitteln) bekämpfen; de ~ las(se) des Krieges (fig. des Haders) müde; à la ~ comme à la ~ im Kriege ist es einmal nicht anders. 2. fig. Angriff m, Streit m: rendre ~ pour ~ jeden Angriff zurückweisen; F fig. faire la ~ à q. a) mit J-m zanken, b) J. necken; faire la ~ aux mots den Styl peinlich kritisi'ren (beurtheilen). 3. Kriegs-wesen n, -kunst: homme de ~ Kriegsmann. 4. Kriegs-Ministe'rium n. 5. ⚔ petite ~ a) kleiner Krieg; b) Schein-Krieg. 6. à la ~ Art Billardspiel n mit kleinen Bällen. Hom. guère.

guerrier (gă-rīe' ①) m, ~ère (~ĭă'r; ⑧b) f [guerre] I. a. kriegerisch (ant. pacifique), Kriegs-... Syn. v. militaire. II. s. Krieger(in). III. ~ s/m. zo. Fregattvogel (Pelecanus aquilus). [kriegerisch.

guerroyant, ~e (gă-rŏă-jǭ' ⑧a, ~jǭ't) a.

guerroyer‖ (gă-rŏă-jĕ') ①i. (ehemals st.s., jetzt F) v/n. Krieg führen.

Guesclin‖ (gæ-klǭ') npr.m. Bertrand du ~ v. Duguesclin; Adélaïde du ~ id., Drama v. V.

guet‿ (gæ) [dtsch. Wacht] s/m. 1. Wache f: avoir l'œil, l'oreille au ~ auf der Hut sein; être au ~ auf der Lauer stehen; faire le ~ Wache halten, aufpassen 2. ehm. Nachtwache f; Sicherheitsrunde f; weitS. auch Nachtwächter; ~ de mer Strandwache f.

guet-apens‖, pl. ~s-~ (gæ-tă-pǭ'; ⑧b) s/m. 1. Auflauern n; ⚔ Hinterhalt; de ~ meuchlings, fig. hinterlistig. 2. fig. Schlinge f, Streich.

guêtre (gǣ'tr) s/f. 1. Gama'sche (v. gamache I.); F laisser ses ~s in's Gras beißen; P tirer, laisser ses ~s Fersengeld geben. 2. ⊙ Zimmerei: Strebe-Band n.

guêtrer‿ (gæ-tre') [guêtre] ①a. v/a. ~ q. J-m (se ~ sich) Gama'schen anziehen.

guêtrier‖, ~ère (gæ-trĭe', ~ĭă'r; ⑯; ⑧b) s. Gama'schen-Fabrika'nt(in).

guette (gæt) [guet] s/f. 1. † Lauer; nur noch gbr. in: P (chien de) bonne ~ wachsamer Hund. 2. ⊙ Strebeband n.

guetter‿ (gĕ-te') [guet] ①a. v/a. und se ~ (ea.) (be)lauern. erspähen, abpassen.

guetteur (gĕ-tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [guetter] I. s. Aufpasser(in). II. ~ s/m. Strandwächter.

gueulard‖ (gö-lā'r) m, ~e (~ă'rd) f [gueule] I. P s. Schreihals m. II. ~ s/m. ⊙ oberer Rand eines Hoh-ofens. III. a. Reitkunst: cheval ~ hartmäuliges Pferd.

gueule (gōl) [lt. gūla] s/f. 1. Maul n, Rachen m bsd. der Fleischfresser, Schnauze: en un tour de ~ mit einem Haps (verschlungen); ch. le chien chasse de ~ der Hund bellt beim Jagen. 2. P oder verächtlich von Menschen: n'avoir que (de) la ~ nur ein Maulheld sein; v. ferrer I. 2; être porté sur sa ~ gern gut essen; venir la ~ fraîche mit gutem Appeti't kommen; ~ fine Leckermaul n; mots de ~ Zoten pl.; ✎ la ~ enfarinée einfältiges Vertrauen auf die Wahrheit e-r Nachricht, advt. dummdreist. 3. Öffnung, Loch n, Mündung: ⊙ une usine marche à ~ bée ein Hüttenwerk arbeitet mit vollständig (bis über den Wasserspiegel) aufgezogenem Schutze. 4. Schnauze e-s Kruges. 5. ⚘ fleurs en ~ Rachen- u. Lippen-Blumen pl. 6. ⊙ arch. Karni'es m u. n (= doucine 1). 7. ⚓ Kluft am Kiele. 8. ~-de-loup ⊘ an. Wolfsrachen m (angeborener Spalt im Gaumen). [voll.

gueulée P (gö-lē') [gueule] s/f. ein Maul

gueuler‿ (gö-le') [gueule] ①a. I. v/a. ch. ~ le lièvre den Hasen packen. II. F v/n. zu laut sprechen. [rothe Farbe.

gueules‖ (gōl) [lt. gula] s/m.sg. bl. Roth n,

gueusaille P (gö-sa'j) [gueux] s/f. coll. Bettelvolk n. [a. bettelnd.

gueusant‖, ~e F ✎ (gö-sǭ', ~ǭ't) [gueuser]

gueusard‖, ~e F (gö-să'r, pl. ✎ ⑧b, ~ă'rd) s. Lump m von e-m Bettler, einer Bettlerin. Syn. pauvre in schlechter Lage, allg. Wort, gueux in Lumpen, mendiant um Almosen bittend, indigent in Noth, nécessiteux dringend der Hülfe bedürftig. gueusard schamloser Bettler.

gueuse (gōſ) s/f. I. [dtsch. Guß(eisen)] 1. ⊙ (Eisen-)Gans, Massel. 2. ⚓ Ballast-Eisen n. II. v. gueux II. und IV.

gueuser‖ F ✎ (gö-se') [gueux] ①a. I. v/n. betteln (gehen). II. v/a. ~ qc. um et. betteln.

gueuserie (gö-s'rī') [gueux] s/f. 1. Bettel-Armuth. 2. Bettelei. 3. fig. Bettel m. 4. h.m. Geusenbund m (in den Niederlanden).

gueux‿ m, ~se f P (1. m: gö, in der Bindung göſ...; 2. f: gōſ) [= queux] I. a. 1. bettelarm. 2. fig. (von Sachen) armselig, bettelhaft; arch. kahl, ohne Verzierungen. II. s. 1. ✎ (f. †) Bettler(in). 2. Lump m; ~se liederliches Weibsbild. 3. ce ~ d'argent dieses Lumpengeld. 4. engS. Hallunke m. III. ~ s/m. 1. P Kohlentopf. 2. pl. h.m. niederländische Geusen: ~ des bois Busch-G.; ~ de mer Meer-G. IV. ~se s/f. Billard: être en ~se, avoir de la ~se maskirt sein. [Gang-Art.

guhr ⊘ (gūr) s/m. min. Guhr f, pulverförmige

gui (gi) I. [lt. viscus] ⚘ s/m. Mistel f. II. s/m. ⚓ Giekbaum. III. G~ n.d.b.m. Gui'do, Veit (= Guy); v. arétin II.

Guiane (gī-a'n) npr. f. Guya'na n (= Guyane). [negal (Antilope scripta).

guib ⊘ (gīb) s/m. zo. Antilo'pe f vom Se-

Guichard‖ (gī-schā'r) npr. m. id., fr. Name.

Guichardin‖ (gī-schăr-dǭ') npr.m. Guicciardi'ni (spr. guī-tschăr~), it. Hist. (1482-1540).

Guiche (gisch) npr. f. Diane de ~ id., Geliebte Heinrich's IV.

guichet‿ (gī-schæ'; ⑧b) [= engl. wicket vom skand.] s/m. 1. Einlaß-Pforte f, kleine Thür in einer großen (bsd. in Gefängnissen, Festungen 2c.): ~s du Louvre Porta'le n.pl. des Louvre. 2. kleine (Fenster-)Öffnung mit e-m Schieber; Schalter, Billetkasse f. 3. ⊙ Fensterflügel. 4. Kricketspiel: Ballgesteck n in Form von ⊓.

guichetier‖ (gi-sch'tĭe'; ⑧b) [guichet] s/m. Pförtner, Schließer, bsd. in Gefängnissen.

guide (gīd) [a/d. vitan] I. s/m. 1. Wegweiser(in), Führer(in). 2. fig. Führer(in). 3. G~ Führer (als Buchtitel), Leitfaden; G~ (auch G~-cicerone) Fremden-F., Reisehandbuch n, bsd. G~-Joanne (v. ds.); vgl. Paris-G~; G~ du cérémoniel Komplimenti'rbuch n. 4. ⚔ Flügelmann: (compagnie de) ~s pl. Leibwache f, Guiden pl. 5. ♪ The'ma n, Hauptsatz einer Fuge. 6. zo. ~ du lion Karakel, Löwentrabant. 7. ch. Stange f am Vogelnetze. 8. ⊙ Leitung f einer Maschine; Anschlag am Hobel; Gießerei: Richtmaß n; Lokomotive: ~ du tiroir Schieberrahmen; Nähmaschine: Linea'l n, Führer: ~ à ourler Säumer; ~ à soutacher Litzen-Aufnäher; Uhrmacherei: Bohrführer; Weberei: Fadenleiter. 9. ⚓ Boje f (die Fahrt anzeigendes Merkzeichen in einem Flusse). II. s/f. Leine, Lenkseil n, Zügel m; à grandes ~s vierspännig vom Bock; payer les ~s dem Postillon das (gesetzlich vorgeschriebene) Trinkgeld bezahlen; fig. F mener la vie à grandes ~s seine Kräfte, sein Vermögen verschwenden. [it. Maler († 1642).

Guide (gāīd) npr. m. le G~ Gui'do Re'ni,

guide-âne, pl. ~-~(s) (gid-ā'n; ⑧b) s/m. 1. F Eselsbrücke f. 2. rl. Meßbüchlein n. 3. Linienblatt n. 4. ⊙ Uhrmacherei: Eselsführer. [Achsenblech n an der Lokomoti've.

guide-axe ⊙, pl. ~-~s (gid-a'kß; ⑧b) s/m.

guide-chaîne ⊙, pl. ~-~(s) (gid-schǣ'n; ⑧b) s/m. Uhrmacherei: Vorfall, Vorrichtung gegen das Sprengen der Kette.

Guide-Guerber, pl. ~s-~ (gid-găr-bā'r) npr. m. id., Art Eisenbahn-Kursbuch n.

Guide-Joanne, pl. ~s-~ (gid-Ǯŏ-a'n) npr. m. id., Sammlung von Reisehandbüchern, herausgegeben von Joanne (v. ds.).

guide-longue, pl. ~s-~s (gid-lǭ'g; ⑧b) s/m. Leine f zum Anbinden der Pferde.

guide-main‖ ♪, pl. ~-~‖ (gid-mǭ') s/m. Handführer, Vorrichtung am Klaviere, um Anfänger die Hände und Arme gerade halten zu lassen.

guider‿ (gī-de') [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. führen. 2. fig. (an)leiten. 3. lenken. II. se ~ sich führen, sich lenken. Syn. v. conduire.

guidon ‖ (gī-dǫ') [guide] I. *s/m.* 1. ⚔ ehm. Standa'rte *f* (vgl. cornette I. 2); auch Standa'rten-Junker. 2. Absteckfähnchen *n*. 3. (Ordens-)Fahne *f*. 4. ⚓ Stander, breiter Wimpel. 5. ~ (de renvoi) Häkchen *n*, Hinweisungszeichen *n* auf einen ausgelassenen Zusatz (beim Schreiben). 6. ♪ Ku'stos, Nachweisungszeichen *n*; P (betrügerisches) Merkzeichen an e-r Spielkarte. II. G~ *n.d.b.m.* Guido.

guidonner ‖ P (gī-dǒ-ne') ①a. *v/a.* e-e Karte (be)zeichnen (um beim Spiele zu betrügen).

Guienne (gī-æ'n) *npr. f.* = Guyenne.

Guiers ‖ (giār) *npr. m.* id., Nebenfluß der Rhône (Isère). [schwalbe (Sterna nævia).

guif(f)ette (gī-fæ't) *s/f.* zo. gefleckte Meer-

guignard ‖ (gī-njā'r; ⑧b) [Jean G~ machte zuerst auf die Eßbarkeit dieses Vogels aufmerksam] *s/m.* zo. Mornell, Regenpfeifer-Art (Charadrius morinellus).

guigne (ginj) [btſch. Weichsel] *s/f.* 1. kleine Süßkirschen-Sorte. 2. P ↘ Pech *n*. 3. ~s *pl.* Fisch-Ohren *n. pl.* [merr: Stichbalken.

guign(e)au ⊖ (gī-njo') [guigner] *s/m.* Zim-

guigner ‖ F (gī-nje') ①a. I. *v/a.* ~ qc. nach et. hinschielen; *fig.* auf et. spekuli'ren. II. *v/n.* verstohlen, seitwärts blicken.

guignette (gī-njæ't) *s/f.* 1. zo. gemeiner, trillernder Uferläufer, Vogel (Actitis hypoleucos). 2. ⚓ Kalfa't-Eisen *n*. [selbaum.

guignier ‖ ♀ (gī-njie'; ⑧b) *s/m.* Süßweich-

guignol ⓟ (gī-njǒ'l) *s/m.* Art Hanswurst.

guignon ‖ F (gī-njǫ') [guigner] *s/m.* 1. Pech *n* (Unglück), bsd. im Spiele. 2. ~ guignonnant böser Geist im Märchen.

guignon(n)ant ‖, ~e F ↘ (gī-njǒ-nǫ', ~ǭ't) [guignon] *a.* ärgerlich; v. guignon 2.

guigue (gīg) [engl. gig] *s/f.* Gig *n*, leichter zweirädriger Jagdwagen. [Castro 1).

Guilain ‖ (gī-lǟ') *n.d.b. m.* = Guilhem (v.

guilandine ♀ (gī-lǫ-dī'n) [Guilandi'no, it. Botaniker, 16. sæ.] *s/f.* Schusserstrauch *m* (Guilandina). [Gelbo'a *n*.

Guilboah ‖ (gīl-bǒ-a') *npr. m.* Gilbo'a *n*,

guilboquet ‖ ⊖ ↘ (gīl-bǒ-kæ') *s/m.* Tischlerei: 1. Paralle'l-linien-Zieher. 2. Zapfenlöcherbohrer.

guilde (gīld) [btſch.] *s/f.* Innung, Gilde.

Guilhem (gī-læ'm) *npr. m.* (ursprünglich port.) = Guillaume; v. Castro 1.

guillage ⊖ (gī-ja'Ç) [guiller] *s/m.* Gährung *f* des jungen Biers in Fässern.

guillant ‖, ~e ⊖ (gī-jǫ', ~ǭ't) *a.* gährend.

Guillaume (gī-jō'm) [btſch.] I. *n.d.b.m.* Wilhelm: ~ I W. I., deutscher Kaiser und König von Preußen (1797 — ———); ~ le Bâtard, ~ le Conquérant W. I. der Eroberer, König von England († 1087); ~ le Roux W. II. Rufus von England, Sohn des Vorigen († 1100); v. Lorris; ~ d'Orange W. von Ora'nien († 1702 als W. III. von England). II. g~ *n/ap. m.* 1. Falzhobel: g~ debout Hart-H.; g~ à ébaucher Schürf-H.; g~ à platebandes Sims-H.; g~ à recaler Schlicht-H. 2. Pulver-Schrotsieb *n*.

guillaumiste (gī-jo-mi'ſt) *s/m.* Anhänger Wilhelm's III. von England (= orangiste; *ant.* jacobite). [englischer Wallach.

guilledin ‖ (gī-j'dǟ') [engl. gelding] *s/m.*

guilledou P (gī-j'dū') [= guilledin] *s/m.* nur gbr. in: courir le ~ sich Nachts umhertreiben. [mi'ne (= Guillemette).

Guillelmine (gī-jæl-mi'n) *npr. f.* Wilhel-

guillemet ‖ (gī-j'mæ'; ⑧b) *s/m.* Anführungszeichen *n*, Gänsefüßchen *n* („ ").

guillemeter‿ (gī-j'mæ-te') [guillemet] ①c. *v/a.* mit Anführungszeichen bezeichnen.

Guillemette (gī-j'mæ't) I. *n.d.b.f.* Wilhelmi'ne. II. g~ *a.* u. *s/f.* albern(e Person).

guillemot ‖ (gī-j'mo') I. *s/m.* zo. Lumme *f*, Tauchervögel-Gattung (Uria). II. G~ *npr. m.* Wilhelm: F du temps du roi G~ zu O'lim's (b.h. vor sehr langen) Zeiten.

guiller‿ ⊖ (gī-je') [btſch. gähren] ①a. *v/n.* aufstoßen (vom Biere).

guilleret ‖ F (gī-j'ræ') *m*, ~te (~æ't) *f a.* (nur nach *s.*) ☐ 1. aufgeweckt; *fig.* leicht. 2. et. schlüpfrig.

guilleri (gī-j'ri') *s/m.* 1. ↘ Haussperling (= moineau domestique). 2. Sperlings-Gezwitscher *n*.

Guillibaud ‖ (gī-jī-bō') *n.d.b. m.* Willibald.

guillochage ⊖ (gī-jǒ-ſcha'Ç) [guillocher] *s/m.* 1. Guilloch'ren *n*, Verzieren *n* mit in einander geschlungenen Kreis-Linien *rc.* 2. Schlangen-Verzierung *f*.

guillochée ⓜ (gī-jǒ-ſche') *s/f.* Robbenzunge.

guillocher ‖ ⊖ ⚒ (gī-jǒ-ſche') [guillot] ①a. *v/a.* guilloch'ren, mit (Kreis-)Linien verzieren.

guillocheur ⚒ (~ſchö'r) *s/m.* Guilloch'rer.

guillochis ‖ ⊖ (gī-jǒ-ſchī') [guillocher] *s/m.* Guilloch'rung *f*, Schlangenzierrath (bsd. von in ea. geschlungenen Kreislinien).

guilloire ⊖ (gī-jōā'r) [guiller] *s/f.* Gährbottich *m*, Döse; v. cuve 1.

Guillot ‖ (gī-jo') *npr. m.* id., Erfinder des Guillochirens.

guillotine (gī-jǒ-ti'n) [Guillotin (~tǫ'), Erfinder, fr. Arzt; † 1814] *s/f.* Guilloti'ne, Fallbeil *n*; *fig.* ~ sèche Cayenne *n*.

guillotiné, ~e (gī-jǒ-tī-ne') *s.* Guilloti-ni'rte(r). [Guillotini'ren *n*.

guillotinement‿ (gī-jǒ-ti-n'mǫ') *s/m.*

guillotiner‿ (gī-jǒ-tī-ne') [guillotine] ①a. I. *v/a.* (mit dem Fallbeile) köpfen, guilloti'ren. II. se ~ sich gegenseitig auf die Guillotine schicken (von zwei Parteien).

guimauve meist ♀ (gī-mō'w) [lt. (i)bis(cum) malva] *s/f.* Eibisch *m* (Althæa); pâte de ~ Leberzucker *m*.

guimaux (gī-mō'⑧b) [lt. bimāles] *s/m. pl.* agr. zweischürige Wiesen *f/pl.*

guimbarde (gǫ-bā'rd) *s/f.* 1. ehm. Lastwagen. 2. Maul-Trommel; F schlechte Guita'rre. 3. ⊖ Nuthhobel *m*.

guimberge (gǫ-bæ'rÇ) [btſch.] *s/f.* arch. Weinberg *m*, Art gothischer Ziergiebel.

guimées ⊖ (gī-me'⑧b) *s/f. pl.* Papierfabrik: Trockenstangen.

guimpe (gǟp) [btſch.] I. *s/f.* 1. Brust-, Busen-schleier *m* der Nonnen (= barbet III. 3), dünner Schleier vor der Stirn. 2. weitS. Kopf- und Brust-tuch *n*. II. 🙰 *s/m.* zo. Eierfresser, Schlange (Coluber ovi'vŏrus).

guinche (gǟſch) *s/f.* 1. ⊖ Schuhmacherei: Glättholz *n*. 2. P ↘ gemeine Tanzkneipe.

guindage (gǫ-da'Ç) [guinder] *s/m.* 1. ⊖ Aufwinden *n* bsd. von Schiffsladungen *rc.*; Ausladen *n* der Güter. 2. ⚓ Tauwerk *n* zum Ausladen.

guindal ⚓, *pl.* ~s (gǫ-dā'l; ⑧b) [guinder] *s/m.* Hebe-zeug *n*, (Schiffs-)Winde *f*.

guindant ‖ ⚓ (gǫ-dǫ') *s/m.* Flaggenhöhe *f*.

guinde (gǟd) [btſch.] *s/f.* 1. ⊖ Art Presse der Tuchscherer. 2. ⚓ Hebe-zeug *n*.

guinder‿ (gǫ-de') [btſch. winden] ①a. I. *v/a.* 1. aufwinden; ⚓ aufhissen. 2. *fig.* schrauben. II. se ~ 1. sich hoch winden. 2. *fig.* großthun, sich aufblasen.

guinderesse ⚓ (gǫ-d'ræ'ſ) *s/f.* Hißtau *n*.

guindoule ⚓ (gǫ-dū'l) *s/f.* Krahn *m*, Winde.

guindre ⊖ (gǟ'dr) [guinder] *s/m.* Spinnerei: Seidenspule *f*, (Garn-)Winde *f*, Weife *f*.

Guinée (gī-ne') I. *npr. f.* Guine'a *n*. II. g~ *n/ap. f.* 1. Guinee (spr. gī'-nī), ehm. engl. Goldmünze (circa 20 Mark). 2. ⓜ Guinee-zeug *n*, baumwollenes, kattun-artiges Gewebe.

guinéen ‖, ~ne (gī-nē-ǟ', ~æ'n) *a.* und G~, G~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Guine'a.

Guinegat(t)e (gī-n'gā't) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Pas-de-Calais); Schlachten 1479 und 1513.

Guingamp ‖ (gǟ-gǫ') I. *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord). II. g~, a. g~n ‖ ⓜ *n/ap. m.* Gingham (im Garne gefärbtes Zeug daher).

guingois ‖ (gǟ-gōā') [ſfd.] *s/m.* Schiefes *n*: *advt.* F ↘ de ~ schief; *fig.* verschroben.

guinguet ⓜ (gǟ-gæ'⑧a) *s/m.* Guinget (Art wollener Kamelott, bsd. aus Amiens).

guinguette (gǟ-gæ't) *s/f.* 1. Kneipe, Schänke, Tabagie außerhalb der Stadt (= ginguet III.). Syn. v. cabaret. 2. Landhäuschen *n*. 3. (pipe) ~ Tabackspfeifchen *n*.

guinguin ‖ ⊖ (gǟ-gǟ') *s/m.* kleine Tafel in einem Fußboden. [der Maus).

guiorer‿ ↘ (gī-o-re') ①a. *v/n.* piepen (von

guiper ‖ ⊖ (gī-pe') [btſch. weifen] ①a. *v/a.* mit Seide überspinnen.

guipoir ⊖ (gī-pōā'r) [guiper] *s/m.* Posamentier-Arbeit: Stickhaken zum Anfertigen e-r erhabenen Gold- oder Silber-stickerei.

guipon ‖ (gī-pǫ') [engl. wipe] *s/m.* 1. ⊖ Gerberei: Schwöde-Wedel. 2. ⚓ Schmierquast.

guipure (gī-pü'r) [guiper] *s/f.* 1. id., mit gebrehter Seide übersponnene Spitze; erhabene Stickerei. 2. Übersticken *n* mit Gold- und Silber-fäden.

guirlande ⚒ (gīr-lǭ'd) [btſch.] *s/f.* 1. Blumen-, Laub-Gewinde *n*. 2. Gehänge *n* von Edelsteinen *rc.* 3. *fig.* Gedichtsammlung, Blumenlese. 4. ⚓ Bugband *n*.

guisarme ⚔ (gī-sā'rm) *s/f.* im Mittel-Alter zweischneidiges Beil (= jusarme).

Guiscard ‖ (gī-ſkā'r) *npr. m.* Robert ~ id., normannischer Herzog von Apulien (11. sæ.).

guise (gīſ) [btſch. Weise] *s/f.* Art, Gebrauch *m*, Sitte, Weise: chaque pays a sa ~ ländlich, sittlich; *advt.* en ~ de als statt, an der Stelle von ...

Guise (gūīſ) *npr.* id.: 1. *n*, fr. Stadt (Aisne). 2. François († 1563) und Henri sein Sohn († 1588), ducs de G~ Herzöge von Guise, Führer der Katholi'ken in den fr. Religions-Kriegen (v. balafré II. 2).

guitare (gī-tā'r) [grch.] *s/f.* 1. Guita'rre. 2. *fig.* die heitere Dichtkunst. 3. kleine Roma'nze.

guitariser ‖ F (gī-ta-rī-ſe') ①a. *v/n.* co. auf der Guitarre klimpern. [tarre-spieler.

guitariste (gī-ta-ri'ſt) [guitare] *s/m.* Gui-

guiterne ⚓ (gī-tæ'rn) *s/f.* Masten-Krahn-stütze.

guivre (gī'wr) *s/f.* bl. = givre II.

Guizot ‖ (gūī-ſo'; meist gī~) *npr.* 1. François-Pierre ~ id., fr. Schr. u. Staatsmann (1787 bis 1874). 2. M^me^ ~, gb. Pauline de Meulan, seine erste Frau († 1827); Élisabeth ~ seine zweite Frau († 1833), Schriftstellerinnen.

Gulliver (gül-lī-wā'r) *npr. m.* id., Held des gleichn. Romans von Swift.

gundon ‖ 🙰 (gǫ-dǫ') *s/m.* zo. Zug-, Wander-Ameise *f*.

Gunter (gǫ-tā'r) *npr. m.* Edmond ~ id. (spr. gǒ'n-tīr), engl. Mathematiker († 1626); échelle de ~ Gunter's Ska'la.

gurnard ‖ 🙰 (gür-nā'r), ~eau (~no') *s/m.* zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus).

gustatif, ~ve 🙰 (gü-ſta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* an. (nerf) ~ Geschmacksnerv.

gustation ‖ 🙰 (gü-ſtā-ſiǫ') [lt.] *s/f.* Kosten *n*, Schmecken *n*.

Gustave (gü-ſta'w) I. *n.d.b. m.* Gustav: ~-Adolphe Gustav Adolph († 1632) u. ~ Wasa († 1560), Könige von Schweden. II. g~ F ↘ *n/ap. m.* Liebhaber (vgl. Arthur II.).

gustuel, ~le 🙰 (gü-ſtü-æ'l, ~æ'l) [lt. gustus] *a.* Geschmacks-...

Gutenberg‖, **Guttemberg**‖ (beides: gü-tg-bä'r) npr. m. Guttenberg, Erfinder der Buchdruckerkunst († 1468).
gutta-percha, ohne pl. (güt-ta-pär-ka') [malaiisch] s/f. Guttapercha (spr. ‿tscha).
guttier‖ ⚘ (gü-tie'; ⑧b) s/m. Gummigutt-baum (Gattung Cambogïa).
guttifère ⚘ (gü-ti-fä'r) [lt.] I. a. Gutti-... II. ‿s ⑧b. s/m.pl. Guttife'ren f/pl., Familie der guttibaum-artigen Pflanzen.
guttiforme ✿ (gü-ti-fö'rm) [lt.] a. tropfen-förmig.
guttural, ‿ale ✿, m/pl. ‿aux ‖ (gü-tü-rä'l, ‿ō') [lt. guttur] a. (nach dem s.) an. Kehl-...: (auch s/f. consonne) ‿ale Kehl-Laut m.
Guy (gi) n.d.b.m. Veit (= Gui; v. gui III.).
Guyane (gü-a'n) npr. f. Guya'na n, Landstrich in Süd-Amerika (= Guiane).
Guyenne (gi-æ'n) [lt. Aquitanïa] npr. f. = Guienne; v. Éléonore.
guytonien‖, ‿ne * (gü-tö-nig', ‿niæ'n) a. fumigation ‿ne Chlor-Räucherung f.
Guzman‖ (gü-smg') npr. m. id., span. Familienname; ‿ d'Alfarache (däl-fä-rä'sch) id., Held eines span. Gauner-Romans.
Gygès (gi-Gæ'ß) npr. m. h.a. Gy'ges, König von Lydien (8. Jh. vor Chr.), berühmt durch seinen unsichtbar machenden Ring.
gymnase (Gi-mnā'ſ) [grch.] s/m. 1. Ⓤ Gymna'sium n: a) deutsche gelehrte Schule; b) schwz. Obergymnasium n (ant. collège Progymnasium n); c) h.a. Ringbahn der Griechen. 2. Turn-Anstalt f, -Platz. 3. théâtre du G‿, G‿-Dramatique id. n, Lustspiel-Theater in Paris.
gymnasiarque (Gi-mna-si-a'rk) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymnasia'rch, Vorsteher der gymnastischen Spiele. 2. Turnlehrer.
gymnaste (Gi-mnä'ßt) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymna'st, Athle'ten-Vorsteher. 2. Vorturner, jetzt allg. Turner. 3. Gymna'stiker, Akroba't.
gymnastique (Gi-mnä-ßti'k) [grch.] I a. gymna'stisch, Turn-...: médecine ‿ Heil-gymna'stik f. II. s/f. 1. Gymna'stik, Leibes-Übungen pl., Turnen n, Turn-kunst; faire de la ‿ turnen. 2. weitS. Turn-platz m, -saal m.
gymnique (Gi-mni'k) [grch.] I. a. gymna'-stisch. II. s/f. Übungskunst der Athle'ten. III. ‿s ⑧b. s/m. pl. ✿ zo. Nackt-Thierchen n.pl. [nackt-...
gymno-... ✿ (Gi-mno-...) [grch.] in Zssg.
gymnosophie (‿ßö-fi') s/f., ‿sme (‿fi'ßm) s/m. [grch.] Lehre f der Gymnosophi'sten.
gymnosophiste ✿ (Gi-mnö-ßö-fi'ßt) [grch.] s/m. h.a. Gymnosophi'st (indischer Philoso'ph).
gymnote ✿ (Gi-mnö't) [grch.] s/m. zo. Zitter-Aal, Kahlrücken (Gymnötus). [weiblich.
gyn(o)... (Gi-no..., Gi-n...) [grch.] in Zssg.
gynandre ⚘ (Gi-ng'dr), ‿ique (‿ng-dri'k) [grch.] a. weiber-männig, mit verwachsenen weiblichen und männlichen Orga'nen.
gynandrie ⚘ (Gi-ng-dri') [grch.] s/f. id., weiber-männige Pflanzen-Klasse.
gynécée (Gi-ne-ße') [grch.] s/m. 1. h.a. Weiberzimmer n; jetzt ↖ Frauengemach n. 2. im Mittel-Alter: öffentliches Spinnhaus. 3. ⚘ weibliche Geschlechtstheile pl.
gynécocratie ✿ (Gi-ne-kö-kra-ßi') [grch.] s/f. 1. Staat m, wo eine Frau den Thron einnehmen kann. 2. Reich n, in dem nur Frauen leben. 3. Weiberherrschaft.
gynécographie ✿ (Gi-ne-kö-grä-fi'), ‿logie (‿lö-Gi') [grch.] s/f. Geschichte, Kenntniß der Frauen(-krankheiten).
gynécologiste ✿ (Gi-ne-kö-lö-Gi'ßt) [grch.] s/m. Frauen-Arzt. [narr.
gynécomane ✿ (‿ma'n) [grch.] s/m. Weiber-
gynécomanie ✿ (Gi-ne-kö-mä-ni') [grch.] s/f. Weibersucht. [Stempelträger.
gynophore ⚘ (Gi-nö-fö'r) [grch.] s/m.
gynostège ⚘ (Gi-nö-ßtæ'G) [grch.] s/m. Stempel-Decke f, -Haube f.
gypaète ✿ (Gi-pä-æ't) [grch.] s/m. zo. Lämmer-, Bart-Geier (Gypaëtos).
gypse (Gipß) [grch.] s/m. min. Gips (= pierre à plâtre).
gypser‖ ↖ (Gi-pße') [gypse] ①a. I. v/a. 1. mit Gips überziehen. 2. gipsen. II. se ‿ mit Gips überzogen w. [gips-artig.
gypseux, ‿se (Gi-pßö'⑩a, ‿ö'ſ) [gypse] a.
gypsière (Gi-pßiä'r) s/f. Gipsbruch m.
gypsifère ✿ (Gi-pßi-fä'r) [lt.] a. min. gipshaltig.
gypsophile ✿ (Gi-pßö-fi'l) [grch.] I. a. gern in Gipsboden wachsend. II. s/f. ⚘ Gipskraut n.
gyratoire ✿ (Gi-ra-töā'r) a. = giratoire.
gyrome ⚘ (Gi-rō'm) [grch.] s/m. Schüsselchen n der Flechten.
gyroscope ✿ (Gi-rö-ßko'p) [grch.] s/m. Foucault's Gyrosko'p n, Instrume'nt zum Nachweise der Achsendrehung der Erde.
gyroselle ⚘ (Gi-rö-sæ'l) s/f. virgi'nische Götterblume (Dodecathëon meadïa).

H.

Das Häkchen (ʿ) bezeichnet das aspirirte h, h consonne (vgl. Vorrede S. XVII, S. XXII, 41 und S. XXIII). Dasselbe ist gleich h muette für die Aussprache als stumm zu betrachten, behält aber seinen grammatikalischen Werth als Konsonant; man kann demzufolge weder den davor stehenden Artikel ꝛc. apostrophiren, noch den Endkonsonanten eines vorhergehenden Wortes damit verbinden; — daher hier noch (außer ʿ) das Zeichen ‖ vor jedem h aspiré.

Le signe ʿ annonce que l'h est aspirée (v. Préface, page XVII, p. XXII, 41 et p. XXIII). De même que l'h muette, l'h aspirée est nulle dans la prononciation; mais, comme toute autre consonne, elle conserve sa valeur grammaticale, ce qui fait qu'elle n'admet pas l'élision. C'est pourquoi, outre le signe ʿ nous plaçons le signe ‖ auprès du mot où l'h est aspirée.

H (äsch) s/f. oder (ä, sanft gehaucht) s/m. 1. H n, achter Buchstabe, sechster Konsonant: ‿ aspiré(e) aspiri'rtes H (meist in Wörtern deutschen Ursprunges; jetzt, bsd. in Paris, nur durch den Hia'tus bezeichnet); ‿ muet(te) stummes H. 2. abr. a) = heure; b) = hydrogène; c) S. H. = Sa Hautesse.
‖ʿ**ha** (ä) I. int. ah, ei! ha!; v. hi. II. s/m. Ach n, Ha n. [jüdischer (kleiner) Prophe't.
Habacuc (ä-bä-kü'k) [hebr.] npr. m. Ha'bakuk,
habascon‖ ⚘ (ä-bä-ßkg') s/m. id., virgi'nische Wurzel, ähnlich der Pastinake.
‖ʿ**habe** (ab) s/f. id., langes ara'bisches Kleid.
habeas-corpus (ä-be-aß-kör-pü'ß) [lt.] s/m. drt. bill d'‿ Ha'beas-Ko'rpus-Akte f (1679 gegebenes engl. Grundgesetz, wonach jeder Verhaftete binnen 24 Stunden verhört werden muß).
ʿ**habesch** (ä-bæ'sch) I. s/m. zo. span. Zeisig. II. H‿ npr. m. = Abyssinie.
habile (ä-bi'l) [lt. habïlis] I. a. ☐ 1. geschickt, gewandt; mv. part ‿ fripon verschmitzter Spitzbube. 2. ↖ emsig: advt. ‿, ‿! flink, flink! 3. weitS. drt. fähig: ‿ à succéder erbfähig. II. s/m. geschickter, mv.part schlauer Mensch. Syn. v. adroit.
habileté (ä-bi-l'te') [lt. habilïtas] s/f. 1. Geschick(lichkeit) n. Syn. v. adresse. 2. Emsigkeit. 3. weitS. drt. Fähigkeit (v. habile I. 3). [drt. befähigend.
habilitant, ‿e (ä-bi-li-tg'⑩a, ‿g't) a.
habilitation‖ (ä-bi-li-tä-ßig') s/f. drt. Rechtsfähigkeits-Ertheilung. [Fähigkeit.
habilité (ä-bi-li-te') [lt.] s/f. (bsd. drt.)
habiliter‿ (ä-bi-li-te') [lt. habilitāre] ①a. v/a. drt. (rechtlich) fähig machen.
habillage (ä-bi-ja'G) s/m. 1. ❀ Einwickeln n. 2. ʘ agr. Hecheln n des Hanfes; Fischerei: Ausreißen n der Kiemen einzusalzender Fische; Gärtnerei: Beschneiden n zu verpflanzender Bäume an Spitze und Wurzeln; Gerberei: Zurichten n des Leders; Schlächterei: Ausschlachten n.
habillement‿ (ä-bi-j'mg') s/m. 1. (Be-)Kleidung f, Anzug. 2. Ankleiden n.
habiller‿ (ä-bi-je') ①a. I. v/a. 1. (an-, be-)kleiden: ‿ de deuil in Trauer kleiden; F habit ‿é große Toilette. 2. einkleiden; vom Schneider ‿ q. für J. arbeiten (auch abs.). 3. aus-putzen, -kleiden (eine Puppe ꝛc.); Malerei: drapi'ren, die Gewandung geben (auch fig.). 4. kleiden, stehen; abs. ‿ bien gut kleiden. 5. weitS. ‿ de qc. mit et. bekleiden, umhüllen; fig. ‿ (un conte eine Erzählung) einkleiden; ‿ une faute einen Fehler bemänteln. 6. ʘ einwickeln, in Papier ꝛc. einschlagen; agr. den Hanf hecheln; Fischerei ꝛc.: (zu)stutzen, putzen, zurechtmachen, zum Einsalzen zubereiten. II. s'‿ 1. sich an-kleiden, -ziehen (a) Kleider anziehen, b) Toilette machen). 2. sich kleiden. 3. s'‿ chez les premiers faiseurs bei den ersten Schneidern arbeiten lassen. 4. fig. s'‿ de qc. sich mit et. bekleiden. III. s/m. Ankleiden n. Syn. se vêtir die Blöße bedecken, s'habiller sich ankleiden zum Schmuck.
habilleur (ä-bi-jö'r) m, ‿se (‿ö'ſ) f [habiller] I. s. Anzieher(in). II. s/m. ʘ 1. Gerberei: Felle-Zurichter. 2. Schlächterei: Ausschlachter. [pelholz n an Holzflößen.
habillot‖ ʘ (ä-bi-jo') [habiller] s/m. Kup-
habillure ʘ (ä-bi-jü'r) [habiller] s/f. Einzapfung eines Gitterwerkes.
habit‿ (ä-bi'; ⑧b) [lt. habïtus] s/m. 1. Kleid n, Gewand n, Kleidung f, Tracht f: F ‿ de deux paroisses altes bunt geflicktes Kleid; fig. porter ‿ de deux paroisses es mit Zweien (zugleich) halten; F v. habiller I. 1; marchand d'‿s Kleiderhändler; mettre un ‿ ein Kleid anziehen; P ‿ noir Spießbürger. 2. rl. Ordenskleid n: abs. prendre l'‿ in einen (geistlichen) Orden (ein)treten. 3. engS. Rock des Mannes, Leibrock: ‿ noir Frack.
habitabilité * (ä-bi-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. Bewohnbarkeit. [wohnbar; poét. wirthlich.
habitable (‿ta'bl) [lt.] a. (nach dem s.) (be-)
habitacle (ä-bi-tä'kl) [lt. habitacŭlum] s/m. 1. ↖ (nur rl. und st.s.) Hütte f, Wohnsitz. 2. ⚓ Kompaß-Häuschen n.
habitant, ‿e (ä-bi-tg'⑩a, ‿g't) [lt.] I. a. drt. wohnhaft. II. s. 1. Be-, Ein-woh-

ner(in). 2. Pflanzer (in den Kolonien). 3. P Ungeziefer *n.* Syn. v. bourgeois.

habitat ‖ ⚲ (ă-bĭ-ta') *s/m.* Vaterland *n* (von Pflanzen, auch ↘ von Thieren, * von Menschen).

habitation ‖ (ă-bĭ-tā-ßĭq' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wohnung. 2. Aufenthalts-, Wohn-Ort *m*, Domizi'l *n.* 3. Niederlassung in einem fernen Lande, weitS. Pflanzung in Kolonien. 4. Wohnen *n*, Hausen *n* (von Thieren); Vorkommen *n*, weitS. Fund-Ort *m* von Pflanzen. 5. Zusammenwohnen *n.* 6. ⊖ arch. Bilderblende. Syn. habitation ist allg. Art des Wohnens, logement Wohnung als Schutz. logis Wohnung in Bezug auf die Art, wie man sich dort befindet, appartement große herrschaftliche Wohnung, maison das Gebäude.

habitativité ⌘ (ă-bĭ-ta-tĭ-wĭ-te') *s/f.* phrén. Heimathssinn *m.*

habiter‿ (ă-bĭ-te') [lt. habitāre] ①a. I. *v/a.* bewohnen (auch *fig.*). II. *v/n.* wohnen (auch *fig.*); von Thieren und Pflanzen: vorkommen.

habitude (ă-bĭ-tü'd) [lt. habitūdo] *s/f.* 1. Gewohnheit: avoir l'∼ du cheval mit Pferden (gut) umzugehen wissen; je n'ai pas l'∼ d'un pareil traitement an solche Behandlung bin ich nicht gewöhnt; contracter une ∼ sich et. angewöhnen (= s'habituer à qc.). 2. Bekanntschaft, genauer Umgang. 3. Festigkeit. 4. körperlicher Anstand, Haltung: ∼ du corps, méd. a. ∼ extérieure Ha'bitus *m* (das Äußere) e-r Person.

habitué (ă-bĭ-tŭ-e') *s/m.* 1. rl. (auch *a.*: prêtre ∼) Pfarrgehülfe. 2. Stammgast.

habituel (ă-bĭ-tŭ-æ'l) *m*, ∼**le** (∼æ'l) *f* [lt. habituālis] *a.* (nur nach dem *s.*) □ zur Gewohnheit geworden, Gewohnheits-..., eingewurzelt; ∼**lement** ⑨g. *adv.* nach Gewohnheit.

habituer‿ (ă-bĭ-tŭ-e') [lt. habituāre] ①a. I. *v/a.* ∼ q. à qc. oder à, *poét.* de (mit *inf.*) J. an oder zu et. gewöhnen. II. s'∼ 1. s'∼ à qc. (oder mit *inf.*) sich an oder zu et. gewöhnen (vgl. habitude 1). 2. ↘ sich (häuslich) niederlassen.

habitus ⌘ (ă-bĭ-tü'ß) [lt.] *s/m.* Ha'bitus, Gesammt-Aussehen *n*, bsd. der Pflanzen.

habit-veste, *pl.* ∼s-∼s (ă-bi-wæ'ßt; ⑧b) *s/m.* = pet-en-l'air.

‖'**hâbler‿** (a-ble') [span. habla'r; gbr. seit 16. sæ.] ①a. *v/n.* aufschneiden, prahlen.

‖'**hâblerie** (a-blĕ-rī') *s/f.* Aufschneiden *n*, Groß-sprecherei, -thuerei, Prahlerei.

‖'**hâbleur,** ∼**se** (a-blō'r, ∼ō'ſ) *s.* Aufschneider(in), Großthuer(in), Prahler(in).

‖'**Habsbourg** ‖ (abſ-bū'r), auch ∼p∼ (apſ∼) *npr. m.* Ha'bsburg *f*; la maison de ∼, les ∼s das Haus Habsburg, die Ha'bsburger; aber ohne ‖' in: le comte d'∼ der Graf von H.

hache (ăſch) *s/f.* I. ‖' [dtsch. Hacke] 1. Axt, Beil *n*: ∼ d'armes Streit-Axt, ⚓ Enter-B. 2. *fig.* F cela est fait à coups de ∼ das ist wie mit der Holz-Axt zugehauen (von zſ.-gepfuschten Arbeiten), mit harten Zügen (von Gesichtern); F avoir un coup de ∼ (à la tête) nicht richtig im Kopfe sein. 3. thé. pas de ∼ Art Krieger-, Waffentanz *m.* 4. Feldmeßkunst: pièce de terre en ∼ Stück Land, welches in das Nachbarland hineingreift. 5. en ∼ beilförmig. 6. ⊖ ∼ d'ouvrage Schieferschlägel *m*; Tischlerei: ∼ à poing Handbeil *n.* II. (ohne ‖') Name des Buchstaben H (v. H).

‖'**hachée** (ă-ſchē') *s/f.* Hunde-tragen *n*; Sattel-tragen *n*, ehm. Strafe für Soldaten.

‖'**hachement‿** (ă-ſchmq') *s/m.* I. bl. Helmschmuck. II. [‖'hacher] ⊖ Tischlerei: Beschneiden *n.*

‖'**hache-paille** ⊖, *pl.* ∼-∼ (ăſch-pa'j) *s/m.* agr. Futterschneide *f* (= coupe-paille).

‖'**hacher‿** (ă-ſche') [hache] ①a. I. *v/a.* 1. zerhacken, in kleine Stücke schlagen; zerfetzen, verschneiden; v. chair 1. 2. weitS. zerstören. 3. ⊖ Gravir-, Zeichen-kunst: schraffiren; Maurerei: (glatt) behauen; ⚲ Vergolderei: aufkratzen. II. se ∼ zerhackt werden, sich zerhacken lassen.

‖'**hachereau** ⊖ (ă-ſch'ro'), ∼**on** ‖ (∼q') [hache] *s/m.* kleine Axt, Beilchen *n.*

‖'**hachette** (ă-ſchæ't) [hache] I. *s/f.* ⊖ Hacke, Hand-, Hammer-Beil *n.* II. ‖'H∼ *npr.* Louis H∼ id., Pariser Buchhändler (1800—1864).

‖'**hacheur** ⊖ (ă-ſchō'r) *s/m.* Wollhacker.

‖'**hachich** (ă-ſchi'ſch) [ar.] *s/m.* Haschi'sch, Blätter vom indischen Hanf (von ähnlichem Gebrauche wie Opium) = haschisch.

‖'**hachis** ‖ (ă-ſchī') [hacher] *s/m.* Kochkunst: gehacktes Fleisch.

‖'**hachoir** ⊖ (ă-ſchōā'r) *s/m.* 1. Hackbrett *n*; Hau-Block der Böttcher. 2. Hackmesser *n.*

‖'**hachotte** ⊖ (ă-ſchŏ't) *s/f.* Böttcherei, Zimmerei: Reifenmesser *n*; Dachdeckerei: Schindelbeil *n.*

‖'**hachure** (ă-ſchū'r) *s/f.* 1. Zeichenkunst ꝛc.: Schraffi'rung. 2. bl. id., Farben(be)zeichnung. 3. ⊖ Vergolderei: Haschi'rung.

Hadès (a-dæ'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Ha'des, Unterwelt *f*, Schatten- oder Todten-Reich *n.*

‖'**hadji** (ă-dGi') [ar.] *s/m.* Ha'dschi, Ehrentitel der Pilger von Mekka.

hæma-... ⌘ (æ-ma...), ∼**o-...** (∼o...), ∼**ato-...** (∼a-to'...) [grch.] in Zſſg. Blut-...

‖'**Hændel** (q-dæ'l) *npr. m.* Georges-Frédéric ∼ Georg Friedrich Händel, deutscher Komponi'st († 1759).

‖'**haff** (ăf) [dtsch.] *s/m.* Haff *n.*

‖'**Hafiz** ‖ (ă-fi') *npr. m.* Hafi'z, persischer Lyriker († um 1389).

‖'**hagard** ‖ (ă-gā'r) *m*, ∼**e** (∼ā'rd) *f* [dtsch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ↘ 1. Falknerei: scheu. 2. *fig.* verstört. II. ∼ *s/m.* (auch faucon ∼) Falknerei: alter oder schwer abzurichtender Falke (v. faucon 2).

hagiographe ⌘ (ă-Gĭ-o-gră'f) [grch.] I. *a.* (biblisch) livres ∼s Hagio'grapha *n. pl.* (alle Bücher des Alten Testaments, außer denen von Moses und den Prophe'ten). II. *s/m.* Hagiogra'ph, J., der das Leben der Heiligen beschreibt.

hagiographie ⌘ (ă-Gĭ-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Hagiographi'e, Lebensbeschreibung von Heiligen.

hagiographique ⌘ (∼fi'k) [grch.] *a.* hagiogra'phisch.

Haguenau (ă-gno') *npr. m.* Hagenau *n*, St. im Nieder-Elsaß.

‖'**haha** (ă-a') [ha, ha] I. *s/m.* Haha' *n*, Durchblick (Aussichts-Öffnung in einer Garten-Einfriedigung). II. *int.* haha!

‖'**hahalis** ‖ (ă-ă-lī') *s/m.* ch. Hala'li *n* der Jäger.

‖'**hahé** (ă-e') [ha, hé] ch. *int.* halt! (für die Jagdhunde).

‖'**haï** (ă-i') *s/m.* zo. Haifisch. *Hom.* v. aï.

‖'**haie** (æ) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Hecke, Einfriedigung, Zaun *m.* 2. *fig.* (Doppel-)Reihe, Gasse, Spalier *n.* II. *int.* ach! (Schmerz). III. la H∼ *npr.* = Haye. *Hom.* ais.

‖'**haïe, haï** (ă-ī') *int.* hüh (Ruf zum Antreiben der Pferde).

‖'**Haie-Sainte** (æ-ßq̄'t) *npr. f.* la ∼ id. *n*, Vorwerk zwischen Mont-Saint-Jean und Belle-Alliance (Schlacht 1815).

‖'**haillon** ‖ (a-jq') [dtsch. Hader] *s/m.* Lappen, Lumpen (auch *fig.*).

‖'**Hainaut** ‖ (æ-nō') *npr. m.* le ∼ Hennegau, belgische Provinz.

‖'**haine** (ǣn) [haïr] I. *s/f.* Haß *m*, Groll *m* (*ant.* affection, amour I. 1): ∼ de qc. Widerwille *m* gegen et.; prendre q. en ∼ Haß auf J. werfen; en ∼ de q., qc. aus Haß gegen ... Syn. v. antipathie. II. ‖'H∼ *npr. f.* id., Nebenfluß der Schelde. *Hom.* v. aine.

‖'**haineux,** ∼**se** □ (æ-nō' ⑩a und b, ∼ō'ſ) *a.* 1. gehässig, feindselig. 2. haßsüchtig.

‖'**hainuyer** ‖, ∼**ère** (æ-nŭĭ-ĭe', ∼ĭā'r) *a.* u. H∼, H∼**ère** *s.* aus He'nnegau; He'nnegauer(in).

‖'**haïr** (ă-ī'r) [aglſ. hatjan] ②p. I. *v/a.* 1. hassen (*ant.* aimer). 2. ∼ q., qc. Abneigung, Widerwillen gegen J., et. (wegen et.) haben. II. se ∼ 1. sich selbst, rl. sein Fleisch hassen. 2. einander hassen.

‖'**haire** (ār) [dtsch. Haar] I. *s/f.* 1. härenes Gewand, Bußkleid *n.* 2. ⊖ Brauerei: Haardecke. II. *s/m.* ch. Spießhirsch (= hère).

‖'**haïssable** (ă-ĭ-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) hassenswerth.

Haïti (ă-ĭ-ti') *npr. m.* Haï'ti *n* (v. Domingue): le cap ∼ Kap *n* Haïti (Stadt).

haïtien ‖, ∼**ne** (ă-ĭ-ßĭq', ∼ĭæ'n) *a.* und H∼, H∼**ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Haïti.

‖'**halage** (ă-la'G) [haler] *s/m.* 1. ⚓ Ziehen *n* der Schiffe; auch Lohn dafür: v. chemin 1. 2. ⊖ Seilerei: cheville de ∼ Axe *f* des Seilrades.

‖'**halbran** ‖ (ăl-brq') [dtsch. Halb-Ente] *s/m.* zo. 1. = albran. 2. prov. Knäk-Ente *f* (Anas querquedŭla) = sarcelle.

‖'**halbrené,** ∼**e** (ăl-brĕ-ne') *a.* = albrené.

‖'**halbrener** ‖ (ăl-brĕ-ne') [halbran] ①f. *v/n.* ch. wilde Enten jagen.

‖'**hâle** (āl) [fld.] *s/m.* 1. Sonnenbrand. 2. agr. trockener Nord- oder Ost-wind.

‖'**hale-à-bord** ‖ ⚓, *pl.* ∼-∼-∼ (al-ă-bō'r) *s/m.* Fanglien *f* (Tau, womit etwas an Bord geholt wird).

‖'**hale-bas** ‖ ⚓, *pl.* ∼-∼ (al-ba') *s/m.* Niederholer der Stagsegel, Ablaßseil *n.*

haleine (ă-læ'n) [it.] *s/f.* 1. Athem *m*, Odem *m*: ∼ cruelle, ∼ à la Domitien übelriechender A.; courir à perdre ∼, à perte d'∼ sich außer A. laufen; donner ∼ à un cheval ein Pferd verschnaufen lassen (im Schritte); (tout) d'une ∼ ohne abzusetzen; tenir q. en ∼ J. in A., im Gange, *fig.* in Ungewißheit erhalten; ouvrage de longue ∼ langwieriges, schwieriges Werk. 2. Hauch *m*: F ∼ de vent Lüftchen *n*, Lufthauch *m.* 3. ⚲ ∼ de Jupiter Bu'kkostrauch *m* (Gattung Diosma).

‖'**halement** ‖ ⊖ (a-l'mq') [haler] *s/m.* Zimmerei: Schlinge *f* am Seile zum Aufziehen einer Last.

halenée (ă-lĕ-ne') [haleine] *s/f.* Athem *m* mit (üblem) Geruche.

halener‿ (ă-lĕ-ne') [lt. anhelāre] ①f. I. *v/a.* ch. spüren. II. *v/n.* athmen.

‖'**haler‿** (ă-le') 1. [dtsch.] ①a. I. *v/a.* ⚓ an-, auf-, ein-holen, heran-, heraufziehen. 2. ∼ qc. an einer Sache, die man heben will, ein Seil befestigen. 3. [engl. hallow] ch. Hunde (an)hetzen. 4. F abjagen. II. *v/n.* 1. umsetzen, die Richtung ändern (vom Winde). 2. ∼ sur une manœuvre ein Tau anholen. III. se ∼ 1. (se) ∼ (dans) le vent gegen den Wind steuern. 2. angeholt ꝛc. werden.

‖'**hâler‿** (a-le') [hâle] ①a. I. *v/a.* 1. bräunen (von der Haut); *ant.* déhâler. 2. agr. die Pflanzen ꝛc. dörren (v. hâle 2). II. se ∼ von der Sonne verbrennen (auch *fig.*).

‖'**haletant** ‖, ∼**e** (ă-l'tq', ∼q̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. keichend, schnaubend. 2. *fig.* (nach et.) seufzend.

‖'**haleter‿** (ă-l'te') [lt. halitāre] ①c. *v/n.* 1. keichen. 2. *fig.* ∼ après, vers qc. nach et. seufzen.

‖'**haleur** ⚓ (a-lō'r) *m*, ∼**se** (∼ō'ſ) *f* [haler] *s.* Schiffszieher(in).

Halévy (ă-lĕ-wi') *npr. m.* Jacques Fromental ∼ id., fr. Komponist (1799—1862); Léon ∼ id., sein Bruder (gb. 1802) und Ludovic ∼ id., dessen Sohn (gb. 1834), französische Schriftsteller.

hali..., ∼**o...** (ă-li..., ă-lo...) [grch.] in Zſſ Meer-, See-..., Salz-...

Haliarte (ă-lī-a'rt) *npr.f.* h.a. Halia'rtus *n*, böo'tische Stadt.
Halicarnasse (ă-lī-kăr-na'ß) *npr.f.* h.a. Halikarna'ſſus *n*, Stadt in Asien, jetzt Budrun *n*: v. Denis II. b.
*h***alicarnassien**‖, ~**ne** (ă-lī-kăr-nă-ßīą̆', ~ßæ'n) *a.* und **H**~, **H**~**ne** *s.* aus Halikarna'ſſus, Halikarna'ſſier(in).
*h***alieutique** ⚲ (ă-līö-ti'k; a. ă-lī-ö~) [grch.] I. *a.* den Fischfang betreffend. II. *s/f.* Fischfang *m*. III. **H**~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* Halieu'tika *n.pl.*, grch. Gedicht von Oppia'n. [brot *n*.
haligourde (ă-lī-gü'rd) *s/m.* Griesmehl-
halitueu*x*, ~**se** ⚲ (ă-lī-tü-ö'Ⓢa, ~ö'ſ) [lt. halĭtus] *a.* path. 1. vom Hauche herrührend. 2. dunstig, feucht (von der Haut).
‖'**hallage** (ă-la'Ǵ) [halle] *s/m.* Buden-, Markt-, Stand-geld *n*. [geruf).
‖'**hallali** (ă-lă-li') *s/m.* ch. Halla'li *n* (Jä-
‖'*h***alle** [dtſch.] I. (al) *s/f.* 1. Markt-Halle; in Paris: ~s centrales Zentra'l(markt)-Hallen *pl.*; ~ au blé Getreide(markt)-Halle; les femmes de la ~ Höferinnen, Marktweiber *n.pl.*; v. dame I. 3; v. fort IV. 1; langage des ~s Pöbelſprache. 2. *fig.* allen Winden offenes Gebäude. 3. Schuppen *m*. 4. ⊙ Spiegelgießerei: Ofen-haus *n*, -halle. II. ‖'**H**~ (ă-le') *npr.f.* Halle *n*, preuß. Stadt (Provinz Sachsen).
‖'**hallebarde** (ă-l'bă'rd) [a/d. helmparte] *s/f.* Hellebarde; *fig.* il pleut (tombe) des ~s es regnet, als wenn's mit Mulden göſſe; cela rime comme ~ et miséricorde das paßt wie die Fauſt auf's Auge.
‖'**hallebardier**‖ (ă-l'băr-'dīe'; Ⓢb) *s/m.* (auch *a.*) ehm. Hellebardier.|
‖'**hal(le)breda** P↘(beides: ă-l'brĕ-da') *s.* lange, ſchmal gebaute Perſon, P Hopfenſtange *f*.
‖'**hallier**‖ (ă-līe'; Ⓢb) *s/m.* I. [halle] ❀ 1. Hallenvogt. 2. Stand-Krämer. II. [b.l. hasla] 1. Gebüſch *n*. 2. ch. Garn *n*.
halloméne ⚲ (ă-lŏ-mæ'n) [grch.] *s/f.* zo. Hüpfkäfer *m* (Hallomēnus).
hallucina*teur*, ~**trice** ⚲ (ăl-lŭ-ßī-na-tö'r, ~trī'ß) *s.* Halluzina'tor, J. der Sinnestäuſchungen hervorruft.
hallucination‖ ⚲ (ăl-lŭ-ßī-nă-ßīą̆'Ⓢ) [lt.] *s/f.* path. Sinnentäuſchung (auch *fig.*).
halluciné, ~**e** ⚲ (ăl-lü-ßī-ne') *a.* und *s.* J., der Halluzinatio'nen hat.
halluciner‿ ⚲ (ăl-lŭ-ßī-ne') [lt. (h)al(l)ucinārī] ①a. path. I. *v/a.* Halluzinatio'nen, Sinnestäuſchungen hervorbringen. II. s'~ H. haben. [Sonne und Mond.
‖'**halo** ⚲ (ă-lo') [grch.] *s/m.* ast. Hof um
‖'**halo..** ⚲ (ă-lo...) [grch.] in Zſſg. Salz-...
‖'**halochimie** ⚲ (ă-lŏ-ſchī-mī') [grch.] *s/f.* Chemie der Salze.
‖'**halogène** ⚲ (ă-lŏ-Ǵæ'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* chm. ſalz-erzeugend; corps ~ Salzbildner.
‖'**halographie** ⚲ (ă-lŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Salzbeſchreibung. [~s Haloï'd-Salze *n.pl.*
‖'**haloïde** ⚲ (ă-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* chm. sels
‖'**haloir** ⊙ (a-lŏā'r) [hâler trotz des a] *s/m.* Hanfdörre *f*, Dörrhaus *n*.
‖'**halologie** ⚲ (ă-lŏ-lŏ-Ǵī') [grch.] *s/f.* chm. Lehre von den Salzen. [Salzwage *f*.
‖'**halomètre** ⚲ (ă-lŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* chm.
‖'**Halonèse** (ă-lŏ-næ'ſ) *npr.f.* h.a. Halone'ſus *n*, Inſel im ägä'iſchen Meere (jetzt Dromi).
‖'**halot**‖ (ă-lo'; Ⓢb) [agſ.] *s/m.* ch. Kaninchenhöhle *f*. [Salzwirkerei (= halurgie).
‖'**halotechnie** ⚲ (ă-lŏ-tæ-knī') [grch.] *s/f.*
‖'**halte** (ălt) [dtſch.] I. *s/f.* 1. Halt *m*, Raſt; 2. Raſtplatz *m*. 3. Imbiß *m* bei der Raſt. 4. *fig.* Pauſe. 5. ⚔ Mundvorrath *m* für den Marſch. II. *int.* halt!; ~-là! nicht weiter! ſtill! gemach! (= alte).

‖'**haltère** (ăl-tæ'r) [grch.] *s/m.* 1. Wucht-kolben der alt-griechiſchen Gymna'ſten. 2. Hantel *f* der Turner. 3. ⚲ zo. Schwingkolben der Fliegen. [wirkerei (= halotechnie).
‖'**halurgie** ⚲ (ă-lür-Ǵī') [grch.] *s/f.* Salz-
Halys (ă-lī'ß) *npr.m.* h.a. id., Fluß in Klein-Aſien, jetzt Ki'ſil J'rmak.
‖'**Ham** (ăm) [lt. Hamētum] *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Somme), Staatsgefängniß. [matte *f*.
‖'**hamac** ⚓ (ă-mă'k) [dtſch.] *s/m.* Hänge-
hamadryade (ă-mă-drī-a'd) [grch.] *s/f.* myth. id., Baumnymphe.
‖'**Hamasa** (ă-mă-ſa') [ar.] *s/m.* Hamâſa *n.pl.*, alte arabiſche Gedichtſammlung.
‖'*H***ambourg**‖ (*a*-bū'r) I. *npr.m.* Hamburg *n*, deutſche Hanſa-ſtadt. II. ‖'**h**~ ❀ *n/ap. m.* * hamburger Cigarre *f*.
‖'*h***ambourgeois**, ~**e** (*a*-bür-Ǵŏā'Ⓢa, ~ŏā'ſ) *a.* und **H**~, **H**~**e** *s.* aus Hamburg, hamburgiſch; Hamburger(in).
‖'**hameau** (ă-mo') [dtſch. Heim] *s/m.* Weiler.
hameçon‖ (ă-m'ßǫ') [lt. hamus] *s/m.* 1. Fiſcherei: Hamen, Angelhaken; mordre à l'~ anbeißen (auch *fig.* in die Falle gehen). 2. *fig.* Angel *f*, Schlinge *f*. 3. ⚘ Haken.
hameçonné, ~**e** (ă-m'ßŏ-ne') *a.* 1. mit einem Angelhaken verſehen. 2. mit Haken beſetzt. 3. ⚘ zo. hakenförmig.
hameçonner‿ (ă-m'ßŏ-ne') ①a. *v/a.* mit einem Angelhaken fangen.
‖'**hamée** ⚔ (ă-me') *s/f.* Artillerie: Schaft *m* des Stückwiſchers.
Hamlet‖ (ăm-læ') *npr.m.* id., Held des gleichnamigen Stückes von Shakeſpeare.
‖'**hampe** (*a*p) [dtſch.] *s/f.* 1. (Lanzen-, Fahnen-)Schaft *m*. 2. Peitſchenſtiel *m*. 3. Malerei: (Pinſel-)Stock *m*. 4. ch. Bruſt des Hirſches 2c. 5. ⚘ Schaft *m*. [ſehen.
‖'**hampé**, ~**e** ⚘ (*a*-pe') *a.* mit e-m Schafte ver-
‖'**Hampont**‖ (*a*-pǫ') *npr.m.* Hudingen *n*, Ort in Lothringen. [ſter; *fig.* P Siebenſchläfer.
‖'**hamster** (ăm-ßtæ'r) [dtſch.] *s/m.* zo. Ham-
‖'*h***an**‖ (*a*) I. *s/m.* großes Wirthshaus (im Orient). II. *int.* Nachahmung des Keichens bei großer körperlicher Anſtrengung (vgl. ahan). III. ‖'**H**~ *npr. m. Han d'Islande* Han von Island (Roman von V.H.).
‖'**hanap** † (ă-nă'p) [a/d. hnapf, Napf] *s/m.* Humpen; auch ein Humpen voll.
‖'**hanche** (*a*ſch) [a/d. ancha: a) Bein, b) = anche] *s/f.* 1. Hüfte; bei Pferden: Hanke; Fechtkunſt: être sur la ~, se mettre sur la ~ ſich in Fechterſtellung halten, *fig.* eine drohende Haltung annehmen. 2. ~(s *pl.*) Bodenrand *m*. 3. ⊙ ~s de (la) chèvre Schenkel *m. pl.* des Hebezeuges. 4. ⚓ Windvierung.
‖'**handicap** (*a*-dī-kă'p) [engl.] *s/m.* id. *n* (ſprich hä'n-dī-käp), Wettrennen, wobei die Pferde durch Gewichte gleich ſchwer gemacht w.
‖'**handicaper**‖ * (*a*-dī-kă-pe') ①a. *v/a.* ein Pferd zum Wettrennen durch Gewichte den andern Rennern gleich ſchwer machen.
‖'**handicapeur** (*a*-dī-kă-pö'r) *s/m.* Beſtimmer der Gewichte beim Ha'ndicap.
‖'**hangar(d**‖) (*a*-gā'r) [lt. angarīum] *s/m.* (Wagen-)Schuppen. (= angar).
‖'**hanneton**‖ (ă-n'tǫ') [dtſch. Hahn] *s/m.* 1. zo. (gemeiner) Maikäfer. 2. *fig.* F Zapp-ins-Mus. 4. F fixe Idee, P Vogel.
‖'**hanneton(n)age** (ă-n'tŏ-na'Ǵ) *s/m.* Sammeln *n* von Maikäfern.
‖'**hanneton(n)er**‿ (ă-n'tŏ-ne') ①a. *v/a.* agr. ~ un arbre die Maikäfer von einem Baume ſchütteln.
Hannon‖ (ă-nǫ') *npr.m.* h.a. Hanno: 1. kartha'giſcher General; 2. kartha'giſcher Seefahrer.
hanoche (ă-nŏ'ſch) *s/f.* agr. Reisbund *n*.

‖'**Hanovre** (ă-nŏ'vr, a. ~ŏ~) *npr. m.* Hanno'ver *n*; a) ~ Stadt H.; b) le ~ Land H.
‖'*h***anovrien**‖, ~**ne** (ă-no-vrīą̆', ~īæ'n; Ⓢ I. *a.* hannö'veriſch. II. **H**~, **H**~**ne** *s.* Hannovera'ner(in).
‖'**Hans** (*a*ß) *npr.m.* id. (= Hanz); ~ Carvel (kăr-væ'l) betrogener Ehemann.
hansar(d‖) ⊙ (*a*-ßā'r) *s/m.* 1. Schrotſäge *f*. 2. Gartenmeſſer *n*.
‖'**hanse** (*a*ß) [dtſch.] *s/f.* 1. Hanſa (= anse 5). 2. ⊙ Stecknadelfabrik: Nadelſchaft *m*.
(‖'h)**anséate** (*a*-ßĕ-a't) *s/m.* Hanſea'te.
(‖'h)**anséatique** (*a*-ßĕ-a-ti'k) *a.* hanſea'tiſch (= anséatique).
‖'**hanter**‿ (*a*-te') [lt. habitāre] ①a. I. *v/a.* 1. oft beſuchen: ~ q. mit J-m umgehen. 2. cette maison est ~ée par les revenants es ſpukt in dieſem Hauſe. II. *v/n.* ~ chez q. bei J-m aus- und ein-gehen. III. se ~ 1. beſucht w. 2. ſich gegenſeitig beſuchen. Syn. v. fréquenter. *Hom.* enter. [gang.
‖'**hantise** (*a*-tī'ſ) [hanter] *s/f.* vertrauter Um-
‖'**Hanz** (*a*ß) *npr. m.* Hans (= Hans).
haoup (ă-u'p) *int.* drauf!
‖'**happe** ⊙ (ăp) [dtſch.] *s/f.* 1. Achſenblech *n*. 2. Krampe, Haſpe, Schirrnagel *m*; ~ (de fenêtre, de porte) Fenſter-, Thürriegel *m*, Vorreiber *m*. 3. (Leim-)Zwinge des Tiſchlers 2c. 4. Henkel *m* am Keſſel.
‖'**happée** (ă-pe') *s/f.* Auspfändung.
‖'**happe-lopin**‖, *pl.* ~-~(s) (ăp-lŏ-pą̆'; Ⓢb) *s/m.* ch. gieriger Jagdhund.
‖'**happement**‿ (ă-p'mą') *s/m.* 1. Kleben *n* an der Zunge. 2. ↘ Erhaſchen *n*.
‖'**happer**‿ (ă-pe') [holl.] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) erhaſchen, er-, weg-ſchnappen. II. *v/n.* an der Zunge kleben.
‖'**Hapsbourg**‖ (ap-ßbū'r; *poét.* auch ohne ‖' bei Lm.) *npr.m.* = Habsbourg.
‖'**haquenée** (ă-k'ne') [engl. hackney] *s/f.* 1. Reitkunſt: Zelter *m*, Paßgänger *m*. 2. *fig.* F großes, ungeſchlachtes Frauenzimmer.
‖'**haquet**‿ (ă-kæ'; Ⓢb) [† haque = cheval] *s/m.* 1. Rollwagen Sturzkarren. 2. ⚔ Pontonkarren der Pioniere.
‖'**haquetier**‖ (ă-k'-tīe'; Ⓢb) [haquet] *s/m.* Führer eines Rollwagens oder Ponto'n-karrens. [ſkandinaviſcher (Fürſten-)Name.
‖'**Haquin**‖ (ă-ką̆'; ↘ ohne ‖') *npr. m.* Ha'kon,
‖'**harangue** (ă-rą'g) [a/d. hring] *s/f.* 1. kurze, feierliche Anrede. 2. weitS. Rede überhaupt. 3. F langweiliges Geſchwätz. Syn. v. discours.
‖'**haranguer**‿ (ă-rą-ge') [harangue] ①a. I. *v/a.* 1. feierlich anreden. 2. (auch *abs.*) eine Anſprache halten. 3. F *abs.* das große Wort führen. 4. F abkanzeln. II. se ~ 1. ſich ea. eine Rede halten. 2. angeredet w.
‖'**harangueur** (ă-rą-gö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* I. *s.* Redner(in), Wortführer(in). II. *fig.* F ~ *s/m.* 1. Schwätzer. 2. Krittler, Tadler.
‖'**haras** (ă-ra'Ⓢa) [ar. faras Pferd] *s/m.* Geſtüt *n*; *coll.* Pferde *n.pl.* eines Geſtüts.
‖'**harasse** ⊙ (ă-ra'ß) [harasser] *s/f.* Glaskiſte. [nung *f*, Ermattung *f*.
‖'**harassement**‿ (ă-ra-ßmą') *s/m.* Abſpan-
‖'**harasser**‿ (ă-ră-ße') ①a. *v/a.* (und se ~ ſich) abtreiben, abmatten, erſchöpfen.
‖'**harassier**‖ (ă-ră-ßīe'; Ⓢb) *s/m.* Geſtütsbeamter.
‖'**harceler**‿ (ăr-ß'le') ①d. *v/a.* (und se ~ ſich, ea.) necken, quälen. Syn. v. agacer.
‖'**harceleu***r*, ~**se** ↘ (ăr-ß'lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Necker(in). 2. *fig.* Plagegeiſt *m*.
‖'**harce***ll***ement**‿, auch ~èl~ ↘ (ăr-ßæ-l'mą') *s/m.* Necken *n*; ⚔ Beunruhigen *n* des Feindes.
‖'**hard**‖ ⊙ (ār) *s/m.* Stolleiſen *n*.
‖'**harde** (ărd) *s/f.* 1. [dtſch. Herde] ch. Rudel *n* (Hirſche 2c.); Falknerei: Schwarm *m*.

2. [= hart] Koppelriemen *m* für je 4 oder 6 Hunde. 3. zo. Kleidermotte. 4. ~s *pl.* (P *a. sg.*) Kleidungsstücke *n.pl.*, Sachen *pl.*

‖ʻhardeau (är-do') [hart] *s/m.* 1. ⊙ Haltseil *n* der Windmühlen-Presse. 2. P Taugenichts.

‖ʻhardées (är-de'⑧b) [harde 1] *s/f. pl.* ch. Beschädigungen des jungen Holzes durch Wild.

‖ʻharder‿ (är-de') [hart] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Hunde zusammenkoppeln. 2. ⊙ Handschuhmacherei: ~ une peau ein Fell stollen. II. se ~ ch. sich in den Koppelriemen verwickeln.

‖ʻhardes‿ (ärd) *s/f. pl.* v. harde 4.

‖ʻhardi *m*, ~e *f* (är-di') [† hardir = enhardir, dtsch. hart] I. *a.* 1. beherzt, kühn (*a. fig.*): v. Philippe. Syn. v. audacieux. 2. dreist, keck; unverschämt. II. *int.* frisch! frei heraus!

‖ʻhardiesse (är-diæ'ß⑯) [hardi] *s/f.* 1. Beherztheit, Kühnheit. 2. Dreistigkeit; Unverschämtheit. 3. F Freiheit: F prendre des ~s sich Freiheiten herausnehmen. Syn. hardiesse männliche Furchtlosigkeit, audace zu weit gehende Kühnheit, beide für das Handeln, intrépidité Muth im Leiden. [(v. ds.).

‖ʻhardiment (är-di-mą'⑨g) *adv.* von hardi

‖ʻhardois (är-doā'⑧b) *s/m. pl.* ch. Bindegerten *f/pl.* (beim Abreiben des jungen Geweihes von den Hirschen losgebrochene Zweige).

‖ʻHardy (är-di') *npr. m.* Alex. ~ id., fr. Dramatiker († 1631). [Huffa(ruf) *n*.

‖ʻhare (ār) I. *int.* ch. huffa! II. *s/m.* ch.

‖ʻharem (ā-ræ'm) [ar.] *s/m.* 1. ⑰ Ha'rem (Frauengemach der Muselmänner), auch *fig.* 2. Frauen *f/pl.* eines Harems.

‖ʻhareng ‖ (ā-rą'; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Hering: ~ fumé Bückling; ~ à griller Brat-H.; ~s g(u)ais Hohl-H.; ~ halbourg fetter H.; ~ plein Voll-H. (der noch nicht gelaicht hat); ~ salé Pökel-H.; ~ saur(é), ~ saure(t), ~ sorgeräucherter H.; ~ vierge Jungfern-, Ma'tjes-H. 2. h.m. journée des H~s Heringsschlacht *f* zwischen Engländern und Franzosen bei Rouvray (1429).

‖ʻharengade (ā-rą-gā'd) *s/f.* Art große, gepreßte Sardelle. [Heringsfang(es) *m*.

‖ʻharengaison ‖ (ā-rą-gæ-ſǫ') *s/f.* (Zeit des)

‖ʻharengère (ā-rą-Ǫā'r) [hareng] *s/f.* 1. Heringsweib *n*. 2. *fig.* P Schandmaul *n*.

‖ʻharenguière ⊙ (ā-rą-giā'r) *s/f.* Fischerei: Heringsnetz *n*.

‖ʻharet ‖ (ā-ræ') *a.* ch. chat ~ wilde Katze.

harfang ‖ ♃ (är-fą') [schwed.] *s/m.* zo. Schnee-Eule *f* (Strix nyctĕa).

Harfleur (är-flö'r) [lt. Arefluctus] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Seine-Inférieure).

‖ʻhargneux ‖ (är-njö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [a/f. ‖ʻhargne Zank] *a.* (mst. nach dem *s.*) 1. mürrisch, zänkisch. 2. bissig (von Hunden und Pferden). [schiger Theil eines Schleppnetzes.

‖ʻhargnière ⊙ (är-njā'r) *s/f.* id., weitma-

‖ʻHaribert ‖ (ā-ri-bā'r) *npr. m.* Cha'ribert.

‖ʻharicot ‖ (ā-ri-ko', P ohne ‖ʻ) *s/m.* 1. ~ (de mouton) Hammelfleisch *n* mit Rüben rc.; *fig.* F co. Gemengsel *n*. 2. ⚘ (Pflanzen-Gattung Phaseŏlus) Bohne *f*, Fase'le *f*: ~ d'Espagne Feuer-B.; ~ du Pérou schwarze Purgi'r-Nuß (Frucht von Jatropha curcas). 3. Kochkunst: gewisse Arten kleiner Bohnen: ~s verts grüne, Schmink-B.; ~s blancs frische B. ohne grüne Hülse; (fèves de) ~ trockene weiße B. 4. F hôtel des ~s, auch les ~s Arrestſtube *f* der Pariser Nationa'l-Garde (nach L. *cor.* aus Darricau (dā-ri-ko'), Kommandeur der National-Garde während der Hundert-tage). 5. F ~s *pl.* Fressen *n. sg.*

‖ʻharicoter ‖ P (ā-ri-kŏ-te') ①a. *v/n.* 1. knickern, knauserig spielen. 2. kleinigkeitskrämerisch sein.

‖ʻharidelle F (ā-ri-dæ'l) *s/f.* 1. Gaul *m*. 2. *fig.* (verächtlich) hageres Weibsbild.

‖ʻharle ♃ (ārl) *s/m.* zo. Säge-Taucher (Mergus).

‖ʻharléien ‖, ~ne (är-le-įą', ~įæ'n) [Harley (spr. hā'r-li), engl. Staatsmann, † 1724] *a.* collection ~ne Harleia'nische Sammlung im britischen Museum. [holl. Stadt.

‖ʻHarlem (är-læ'm) *npr. m.* Ha(a)rlem *n*,

Harleville (är-l'wi'l) *npr. m.* v. Collin.

‖ʻharmale ⚘ (är-mā'l) *s/f.* gemeine Harmel (-raute) (Pegănum harmăla).

Harmodius (är-mŏ-di-ü'ß) *npr. m.* h.a. Harmo'dius, Mörder des Hippa'rch (514 vor Chr.) (vgl. Aristogiton).

harmonica ♪, *pl.* ~s (är-mŏ-ni-ka') [lt. harmonĭcus] *s/m.* (Zieh-)Harmo'nika *f*.

harmonicor ♪ (är-mŏ-ni-kō'r) *s/m.* Klapp-Horn *n*. [Harmonicho'rd *n*.

harmonicorde ♪ (är-mŏ-ni-kŏ'rd) *s/m.*

harmonie (är-mŏ-ni') [lt. aus grch.] *s/f.* 1. Harmoni'e, Zusammenklang *m*. 2. ♪ Harmonie(lehre); Akko'rd *m*: concert d'~ Harmonie(-Musik); table d'~ Resona'nz-Boden *m*. 3. Wohllaut *m*. 4. *fig.* Eintracht, Übereinstimmung. 5. ♃ an. Linien-, unechte Naht.

harmonier‿ * (är-mŏ-ni-e') ①a. *v/a.* (und s'~ à, avec qc. sich mit et.) in Übereinstimmung bringen (v. harmoniser I. 1).

harmonieux, ~se □ (är-mŏ-niö'⑩a, ~iö'ſ; ⑯) *a.* harmo'nisch, wohlklingend (*ant.* discordant).

harmoniphone ♪ (är-mŏ-ni-fo'n) [grch.] *s/m.* Harmonipho'n *n* (Art Wind-Instrume'nt mit Klaviatu'r).

harmonique □ (är-mŏ-ni'k) I. *a* (nur nach dem *s.*) harmo'nisch. II. *s/f.* Harmo'nik. III. *s/m.* ♪ mitklingender Ton.

harmoniser‿ * (är-mŏ-ni-ſe') [harmonie] ①a. I. *v/a.* 1. in vollkommene Übereinstimmung bringen. 2. F ~ q. J-m Musik zu hören geben. II. s'~ zſ. stimmen.

harmoniste (är-mŏ-ni'ßt) [harmonie] *s/m.* Mu'siker oder Maler, welcher die Regeln der Harmoni'e kennt oder gut anwendet.

harmonium ♪, *pl.* ~s (är-mŏ-ni-o'm) [harmonie] *s/m.* Harmo'nium *n* (Instrume'nt).

‖ʻharnachement‿ (är-nă-ſchmą') [harnacher] *s/m.* 1. Anschirren *n* der Pferde. 2. ⊙ (Pferde-)Geschirr *n*. 3. *fig.* F lächerlicher Anzug.

‖ʻharnacher‿ (är-nă-ſche') [harnais] ①a. *v/a.* 1. Pferde an-, auf-schirren. 2. (auch se ~ sich) unkleidsam, geschmacklos anziehen.

‖ʻharnacheur (är-nă-ſchö'r) *s/m.* 1. Sattler. 2. (Pferde-)An-, Auf-schirrer.

‖ʻharnais (är-næ'), *poét.* u. † auch ~ois (är-noā') ⑧a. [klt.] *s/m.* 1. † ⚔ Ha'rnisch, Rüstung *f* (~ois Manns-, ~ais Pferde-Rüstung): v. endosser I. 1. 2. Geschirr *n* eines Saumpferdes, Sattel- und Zaum-zeug *n*. 3. (altes) Lederzeug *n* einer Kutsche; weitS. bespanntes Fuhrwerk; cheval de ~ Zug-pferd *n*. 4. Geräth *n*, ⊙ Geschirr *n*.

‖ʻharo (a-ro') *s/m.* 1. id., Ruf, mit dem man J. festnahm od. et. mit Beschlag belegte; v. clameur. 2. (Schrei der) öffentliche(n) Meinung. 3. F *fig.* Zetergeschrei *n*: v. crier I. 2.

‖ʻHarold (a-rŏ'ld) *npr. m.* id., bsd. ~ II., engl. König († 1066); v. Childe-~.

Haroun-al-Raschid (a-run-ăl-ră-ſchi'd) *npr. m.* id., abbaſſi'diſcher Kali'f († 809).

‖ʻharpace ♃ (är-pā'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. vom Raube lebend, Raubvogel.

harpage (är-pa'Ǫ) I. *s/m.* Anpacken *n*. II. H~(s ‖) *npr. m.* h.a. Ha'rpagus, me'discher Satra'p, der den Asty'ages entthronte.

Harpagon ‖ (är-pă-gǫ') [grch.] *npr. m.* id., Name des Geizigen in M.A.; weitS. h~ *fig.* Geizhals.

‖ʻharpail ‖, *pl.* ~s (är-pa'j; ⑧b) *s/m.* ch. Rudel *n* Roth-, Dam- oder Reh-Wild.

‖ʻharpe (ärp) [dtsch.] *s/f.* 1. ♪ Harfe (*st.s. fig.* Dichtkunst): ~ de David = décachorde. 2. ch. Klaue eines Hundes. 3. ⊙ Verzahnung.

‖ʻharpé *m*, ~e *f* (är-pe') *a.* 1. ch. stark von Brust (von Windhunden). 2. Reitkunst: cheval bien ~ Pferd *n*, dessen Magen sehr tief und dessen Bauch sehr hoch geht.

‖ʻharpeau ⚓ (är-po') *s/m.* Enterhaken.

harpège & (är-pæ'Ǫ) = arpège &.

‖ʻharper‿ ↘ (är-pe') ①a. I. [dtsch] *v/a.* und se ~ (sich) packen. II. [harpe] *v/n.* 1. Harfe spielen. 2. Reitkunst: den Hahnentritt haben (von Pferden) = trousser II.

‖ʻharpeur (är-pö'r) *s/m.* ehm. Harfner.

‖ʻ*Harpie* (är-pi') [grch.] I. *npr. f.* myth. Harpy'(i)e (= Harpyie). II. h~ *s/f.* 1. *fig* gieriger Mensch. 2. F Xantippe.

‖ʻharpin ‖ ⚓ (är-pą') [grch.] *s/m.* Bootshaken.

‖ʻharpiste ♪ (är-pi'ßt) *s.* Harfenist(in).

Harpocrate (är-pŏ-kra't) [grch.] *npr. m.* myth. Harpo'krates, äg. Gott des Schweigens.

‖ʻharpon ‖ (är-pǫ') [harper] *s/m.* 1. ⚓ & Harpu'ne *f*, Hakenspieß (= dard 8). 2. ⊙ arch., &: Eisenklammer *f*, Eckband *n*; Klobensäge *f*.

‖ʻharponnage (är-pŏ-na'Ǫ), ~ement‿ (~n'mą') *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Harpuni'ren *n*. 2. ♃ méd. Herausholen *n* von Muskelfasern.

‖ʻharponner‿ (är-pŏ-ne') [harpon] ①a. *v/a.* 1. ⊙ Fischerei: harpuni'ren (v. darder I. 1); *fig.* aufgabeln. 2. ♃ méd. Fasern aus e-m Muskel herausholen. [Harpuni'rer.

‖ʻharponneur ⊙ (är-pŏ-nö'r) *s/m.* Fischerei,

‖ʻharponnier ‖ ♃ ⚘ (är-pŏ-nie'; ⑧b) [harpon] *s/m.* Hundsrose *f* und andere sich anhakende Pflanzen *f/pl.*

‖ʻHarpyie (är-pi-i') [grch.] *npr. f.* myth. Harpy'(i)e, Ungeheuer der griechischen Sage (vgl. Harpie I.).

‖ʻhart ‖ (ār) *s/f.* 1. ⚒ Weidenband *n*, Bindeweide: ~ de fascine Faschinenband *n* 2. ehm. Strang *m*, Strick *m* zum Henken (jetzt corde 6). [birge *n*)

‖ʻHar(t)z (artß) *npr. m.* le ~ Harz (-Gebirge *n*)

‖ʻhary (ā-ri') *int.* ch. hallo!

‖ʻhasard ‖ ⚲ (ā-ſā'r; ⑧b) [ar. assahar = le dé] *s/m.* 1. Glück *n*, Ungefähr *n*, Zufall (*ant.* destin 1): coup de ~ Glücks-Fall; jeu de ~ Glücks-, Hasard-Spiel *n*; faire ~ einen falschen Sprung machen (vom Balle); *adv.* au ~, à tout ~ auf's Gerathewohl; parler au ~ in den Tag hinein reden; *adv.* par ~ von ungefähr, zufällig; livre de ~ Buch *n* aus zweiter Hand; v. donner I. 18 a). 2. du ~, auch marchandise de ~ gebrauchte Waare, alte Sachen *f/pl.* 3. Gefahr *f*, Wagstück *n*: courir ~ de ... Gefahr laufen zu ...; v. courir II. 3. 4. ~s *pl.* glücklicher Wurf (beim Würfelspiel).

‖ʻhasarder‿ ⚲ (ā-ſār-de') ①a. I. *v/a.* 1. wagen; F *fig.* ~, risquer le paquet es auf gut Glück ankommen lassen. 2. blond ~é impertinent blond (fuchsig blond); viande ~ée angegangenes Fleisch. II. *v/n.* ~ (de mit *inf.*) es wagen (zu ...). III. se ~ 1. Gefahr laufen; se ~ à qc. sich einer Gefahr aussetzen. 2. gewagt w. Syn. oser sich nicht zurückhalten lassen, hasarder es auf den Zufall ankommen lassen, risquer et. auf's Spiel setzen, aventurer es von et. Ungewissem abhängen lassen.

‖ʿ**hasardeu***x* (ă-ſăr-dö′⑩a und b) *m*, ∼**se** (∼ȫ′ſ) *f* [hasard] I. *a.* ☐ 1. gewagt. 2. verwegen. II. ∼ *s/m.* 1. Gewagte *n.* 2. Verwegene *n.*

‖ʿ**hasardise** * (ă-ſăr-dī′ſ) *s/f.* Wagniß *n.*

haschisch (ă-ſchi′ſch) *s/m.* = hachich.

‖ʿ**hase** (āſ) [dtſch.] *s/f.* Häſin.

‖ʿ**Hassan**‖ (ă-ßą′) *npr. m.* Haſſan.

(‖ʿ)**hast** (ăßt) [lt. hasta] *s/m.* ⟍ = lance; meiſt gbr. in: arme d'∼ (oder de ∼) Stoßgewehr *n* mit langem Schafte (*ant.* arme de jet Wurfwaffe *f*).

‖ʿ**hasté** *m*, ∼**e** *f* ✿ (ă-ßte′) [lt. hastātus] *a.* ſpießförmig.

‖ʿ**Hastings**‖ (ă-ßtą′) *npr. m.* id. (ſprich hĕ′-ßtĭngſ): 1. *n*, engliſche Stadt (Schlacht 1066); 2. (auch ohne ‖ʿ) engliſcher Familienname.

‖ʿ**hâte** (āt) [dtſch. Haſt] *s/f.* Eile, Haſt: *advt.* avec ∼, en ∼ eilig(ſt).

‖ʿ**hâtelettes** (a-t′lǟ′t ⑧b) *s/f.pl.* Kochkunſt: Roſtſchnittchen *n.pl.*

‖ʿ**hât***er*‿ (a-te′) [hâte] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) antreiben (de mit *inf.* zu ...), beeilen, beſchleunigen, fördern (*ant.* retenir): ∼é, ∼ée a) (an)getrieben; b) eilig; c) beſchleunigt; ſich früh einſtellend. II. **se** ∼ (ſich be)eilen (de mit *inf.* zu ...); *prv.* ∼e-toi lentement Eile mit Weile (*festina lente*). **Syn.** hâter zeugt von Eifer, presser von Kraft, accélérer von verdoppelter Thätigkeit.

‖ʿ**hâti***f*, ∼**ve** ☐ (a-ti′f, ∼ī′w) [hâte] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. früh-reif, -tragend, -zeitig. 2. ⟍ eilig (*ant.* tardif).

‖ʿ**hâtille** † (a-ti′ĩ) *s/f.* Schlachtſchüſſel; meiſt noch *fig.* ⟍ donner de la ∼ à q. J. tüchtig durchprügeln.

‖ʿ**hâtiveau** (a-tĭ-wo′) [hâtif] *s/m.* Gärtnerei: 1. Früh-Erbſe *f.* 2. Frühbirnen-Sorte *f.*

‖ʿ**hâtiveté** (a-ti-w′te′) *s/f.* Gärtnerei: Frühzeitigkeit.

Hatton‖ (ă-tǫ′) *npr. m.* Ha′tto. [Schloſſe.

‖ʿ**hâture** ⊙ (a-tǖ′r) *s/f.* Sperrhaken *m* am

‖ʿ**hauban**‖ (o-bą′; ⑧b) [ſld.] *s/m.* 1. ⊙ Bauweſen: Rüſt-, Schwung-ſeil *n.* 2. ⚔ Artillerie ꝛc.: Halt-Tau *n.* 3. ⚓ Haupt-Tau *n.*

‖ʿ**haubaner**‖ ⚓ (o-bă-ne′) ①a. *v/a.* mit Rüſtſeilen verſehen, Want-Taue anlegen.

‖ʿ**haubelon(n)e** ✾ (o-b′lŏ′n) *s/f.* Holländerkäſe *m.* [Panzerhemdchen *n.*

‖ʿ**haubergeon**‖⊙(o-băr-Ǯǫ′) [haubert] *s/m.*

‖ʿ**haubert**‖ (o-bā′r; ⟍ ⑧b) [a/d. halsberg] *s/m.* ehm. Panzerhemd *n.* [Netz *n.*

‖ʿ**haulée** ⊙ (o-lē′) *s/f.* Fiſcherei: Makre′len-

Hauréau (o-rĕ-o′) *npr. m.* Jean ∼ id., franzöſiſcher Hiſtoriker (gb. 1812).

‖ʿ**hausse** (ōß) [hausser] *s/f.* 1. Unter-ſatz *m*, -lage. 2. ⚚ ✾ Aufſchlag *m*, Preis-Erhöhung, Hauſſe (*ant.* baisse); ∼ des fonds Steigen *n* der Kurſe: être en ∼ ſteigen; jouer à la ∼ auf das Steigen der Kurſe ſpekuli′ren; avec ∼ de ... mit ... Prä′mie. 3. ⊙ agr. Stütze eines Bienenſtockes; Brauerei, Färberei: Kupfer-reif *m* am Boden des Keſſels; Inſtrumentenmacherei: Froſch *m* am Violinbogen; Schuhmacherei: (Hinter-)Fleck *m.* 4. ⚔ Viſi′er *n* (bei Handfeuerrohren), Aufſatz *m* (bei Geſchützrohren).

‖ʿ**hausseau** ⊙ (o-ßo′) *s/m.* große Stecknadel.

‖ʿ**hausse-col**, *pl.* ∼-∼(s) (oß-kŏ′l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Ringkragen der Infanterie-Offiziere. 2. zo. Kragen-Kolibri.

‖ʿ**haussement**‿ (o-ßmą′) *s/m.* 1. Erhöhen *n*; ∼ d'épaules Achſelzucken *n.* 2. ∼ de la voix Heben *n* der Stimme. 3. *fig.* ∼ du prix Preis-Erhöhung *f.*

‖ʿ**hausse-pied**‖, *pl.* ∼-∼(s) (oß-pĭe′; ⑧b) *s/m.* 1. Stütze *f* (auch *fig.*). 2. *fig.* Angriff. 3. ch. Falle *f* (auch *fig.*).

‖ʿ**hausser**‿ (o-ße′) [haut] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, hoch-heben: ∼ les épaules die Achſeln zucken. 2. erhöhen: ∼ la voix die Stimme erheben. 3. *fig.* F ∼ le coude, P ∼ le temps gehörig einen nehmen (trinken). 4. ♪ eine Saite höher ſtimmen (auch *fig.*). 5. ⚓ ∼ un vaisseau ſich einem Schiffe nähern, um es zu erkennen. II. *v/n.* 1. ſteigen, anſchwellen, -wachſen (auch *fig.*). 2. ✾ anziehen, ſteigen (von Preiſen). III. **se** ∼ 1. ſich höher machen. 2. *fig.* größer ſcheinen wollen (als man iſt). 3. höher gemacht werden. **Syn.** 1. hausser einfach erhöhen, exhausser bedeutend erhöhen, rehausser wieder erhöhen, was kleiner geworden war. 2. v. élever I. 1.

‖ʿ**haussier**‖ ✾ ⚚ (o-ßĭe′; ⑧b) [hausse] *s/m.* Hauſſie′r, Fi′xer, Spekula′nt auf das Steigen der Kurſe (*ant.* baissier). [drähtiges Tau.

‖ʿ**haussière** ⚓ (o-ßĭā′r) *s/f.* drei-, vier-

Haussmann (o-ßmă′n) *npr. m.* Georges ∼ id., Seine-Präfekt (1853—1870).

haussmannisation‖ * (o-ßmă-nĭ-ſā-ßĭǫ′) *s/f. fig.* koſtſpielige Vernichtung des Alten zu Gunſten des kaum beſſeren Neuen.

haussmanniser‿*(o-ßmă-nĭ-ſe′) ①a. I. *v/a.* verſchönern, ohne das Vorhandene oder die Koſten zu achten (wie Haussmann es mit Paris gethan). II. s'∼ ſich bedeutend ändern.

‖ʿ**haussoir** ⊙ (o-ßŏā′r) [hausser] *s/m.* (auch ∼e *s/f.*) Schutzbrett *n* einer Mühlenſchleuſe.

‖ʿ**haustelles** ✿ (o-ßtǟ′l ⑧b) *s/m. pl.* zo. Rüſſelfliegen *f/pl.*

‖ʿ***h*aut** (ō) *m*, ∼**e** (ōt) *f* [lt. altus] I. *a.* ⑨a. (gewöhnlich vor dem *s.*) 1. hoch (Raum) (*ant.* bas): l'épée ∼e mit hochgehobenem Schwerte; ∼ de vingt pieds 20 Fuß hoch: *fig.* avoir la ∼e main dans une société in einer Geſellſchaft das große Wort führen; ∼ à la main hitzig, *fig.* anmaßend. 2. hochgelegen: H∼e Allemagne Ober-Deutſchland *n*; ∼ allemand hochdeutſch; pays ∼ Oberland *n.* 3. von der Zeit: ∼e antiquité graues Alterthum. 4. *fig.* hoch(geſtellt): ∼e administration hohe Verwaltungs-Kreiſe *m/pl.*; ∼es classes a) die höheren Stände *m/pl.*; b) obere Klaſſen *f/pl.*; le Très-H∼ der Höchſte, Gott *m*; *el.* la ∼e feiner Zirkel, feines Loka′l; maître des ∼es œuvres Henker *m*, Scharf-richter *m* (v. exécuteur 2); v. volée. 5. hoch (von Werth, Bedeutung), edel: ∼ enseignement akade′miſcher Unterricht; F du ∼ comique höchſt komiſch. 6. bedeutend, gewaltig, ſtark: ∼ appareil große Zurüſtung; v. cadet II. 3; v. goût 2; (de) ∼e nouveauté eben erſt eingetroffen, das Allermode′rnſte. 7. hochmüthig, ſtolz: marcher la tête ∼e den Kopf hoch tragen; prendre le ∼ ton, F le prendre d'un ton ∼ eine anmaßende Sprache führen. 8. laut, hell: à ∼e voix mit lauter Stimme; F jeter, pousser les ∼s cris Ach und Weh ſchreien. 9. ✾ l'argent est ∼ der Kurs iſt hoch. 10. Reitkunſt: tenir la bride ∼e den Zügel a′nnehmen; *fig.* v. bride 1, dragée 3. 11. ✿ path. ∼ mal fallende Sucht, Epilepſi′e *f.* 12. ⊙ Färberei, Malerei: couleurs ∼es grelle Farben *f/pl.*; Maſchinenweſen: ∼e pression Hochdruck *m.* 13. ⚓ a) tief (vom Waſſer); b) ∼es marées ſtarke Fluthen *f/pl.*; ∼e mer hohe, offene See; la mer est ∼e die See geht hoch. II. ∼ *s/m.* ⑨b. 1. Gipfel; Höhe *f*, Spitze *f* der obere Theil: vingt pieds de ∼ 20 Fuß hoch; du ∼ du ciel vom Himmel herab; gagner au, le ∼ davon laufen; sur le ∼ du jour um die Mittagszeit; le ∼ du pavé der Bürgerſteig: tomber de son ∼ der Länge nach hinfallen, *fig.* F gehörig erſchrecken. 2. en ∼, par en ∼ hoch, oben, hinauf: d'en ∼ von oben herab; *fig.* vom Himmel herab, auch von höherem Orte; (de), du ∼‿ en bas von oben bis unten, *fig.* F verächtlich; *fig.* il y a du ∼‖ et du bas dans la vie es giebt Gutes und Böſes in dieſem Leben. 3. ⚓ ∼s d'un vaisseau Oberwerk *n* e-s Schiffes. III. ∼‖ *adv.* (niemals zwiſchen Hülfszeitwort und *part.*) 1. hoch: ∼ et court ohne viele Umſtände; Arithmetik: ∼ et bas im Zähler und Nenner. 2. ∼ le pied die Füße gehoben; *el.* ∼ le pied! packt Euch!; faire le pied ∼ Ferſengeld geben. 3. laut, *fig.* frei heraus: *fig.* ∼ et clair von der Leber weg. 4. *co.* ici-∼ hier oben; là-∼ dort oben, *fig.* im Himmel. 5. plus ∼ (weiter) oben, früher. IV. ∼**ement** (o-tmą′⑨g) *adv.* 1. frei heraus. 2. öffentlich. 3. ſtolz. 4. mit Nachdruck. *Hom.* au, aux. [Holz!

‖ʿ**haut-à-haut**‖ (o-tă-ō′) *int.* ch. heran! in's

‖ʿ**hautain**‖ (o-tą′) *m*, ∼**e** (∼ǟ′n) *f* [haut] I. *a.* ☐ (nach dem *s.*) hochmüthig, ſtolz. II. ∼ *s/m.* agr. großer Pfahl zum Stützen eines Weinſtockes.

‖ʿ**hautbois** ♪ (o-bŏā′ ⑧a und b) [haut, bois] *s/m.* 1. ⚚ Hobo′e *f*, Obo′e *f.* 2. Hoboi′ſt (= hautboïste). [Hobo′e-bläſer(in).

‖ʿ**hautboïste** ♪ (o-bŏ-i′ßt) *s.* Hoboi′ſt(in),

‖ʿ**haut-côté**, *pl.* ∼s-∼s (o-ko-te′; ⑧b) *s/m.* Schöpſenbruſt *f.*

‖ʿ**haut-de-casse** ⊙, *pl.* ∼s-∼-∼s (o-d′ka′ß; ⑧b) *s/m.* typ. Kapita′lkaſten.

‖ʿ**haut-de-chausse(s‖)** †, *pl.* ∼s-∼-∼(s) (o-d′ſchō′ß; ⑧b) *s/m.* Kniehoſen *f/pl.* (= culotte 1).

‖ʿ**haute-bicherie** P (ot-bi-ſch′rī′) *s/f. coll.* die feinen Lore′tten, das höhere Koko′ttenthum.

‖ʿ**Haute-Claire** (ot-klā′r) *npr. f.* Altekläre, Schwert Olivier's.

‖ʿ**haute-contre** ♪, *pl.* ∼s-∼ (ot-kǭ′tr) *s/f.* 1. Alt *m* (= alto 2); ∼ de flûte à bec Altflöte. 2. Alti′ſt(in), Altſänger(in).

‖ʿ**haute-cour**, *pl.* ∼s-∼s (ot-kū′r; ⑧b) *s/f.* drt. außerordentlicher, Ober-Gerichtshof *m.*

‖ʿ**Haute-Engadine** (ot-ą-gă-di′n) *npr. f.* la ∼ das Ober-Engadi′n (im ſchweizeriſchen Kanton Graubündten).

‖ʿ**haute-finance**, ohne *pl.* (ot-fĭ-nǭ′ß) *s/f.* die Börſen-, Geld-fürſten *m/pl.*

‖ʿ**Hautefort**‖ (o-t′fō′r) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Dordogne); Schloß von Bertran de Born, das provz. A′ltafort hieß.

‖ʿ**haute-futaie**, *pl.* ∼s-∼s (ot-fü-tǟ′; ⑧b) *s/f.* Hochwald *m* (vgl. futaie 1).

haute-lisse ⊙ (*pl.* ∼s-∼s), A. 78 haute lice (ot-lĭ′ß; ⑧b) *s/f.* Web.: hochſchäftige Tape′te.

‖ʿ**haute-lissier**‖ ⊙, *pl.* ∼-∼s (ot-lĭ-ßĭe′; ⑧b) *s/m.* Arbeiter am Hochſchaftſtuhle.

‖ʿ**Haute-Lusace** (ot-lü-ſa′ß) *npr. f.* la ∼ die Ober-Lauſitz.

‖ʿ**haute-marée**, *pl.* ∼s-∼s (ot-mă-rē′; ⑧b) *s/f.* 1. hohe Fluth. 2. Spring-fluth.

‖ʿ**hautement** (o-tmą′ ⑨g) v. haut IV.

‖ʿ**Hauteroche** (o-t′rŏ′ſch) *npr. m.* Noël Lebreton de ∼ id., fr. Schauſpieldichter († 1680).

‖ʿ***h*autesse** (o-tǟ′ß) *s/f.* 1. ⟍ Herrlichkeit. 2. ‖ʿH∼ Hoheit (Titel des Sultans). *Hom.* hôtesse. [erſter Teno′r.

‖ʿ**haute-taille** ♪, *pl.* ∼s-∼s (ot-ta′ĩ; ⑧b) *s/f*

‖ʿ**hauteur** (o-tö′r) [haut] *s/f.* 1. Höhe (auch *fig.*): tomber de sa ∼ der Länge nach hinfallen, *fig.* aus den Wolken fallen (vgl. haut II. 1); ⚔ frt. Bruſt-, Feuer-Höhe. 2. *fig.* Hoheit: ∼ d'estime hohe Selbſt-Achtung. 3. Anmaßung, Hochmuth *m*; ∼s *pl.* ſtolzes Weſen. **Syn.** v. élévation.

4. Anhöhe, *fig.* Hinderniß *n.* 5. ☾ ast., géogr. Höhe. 6. Tiefe des Wassers, *fig.* eines Abgrundes. 7. ⚔ und ⚓ Tiefe: à trois de ~ drei Mann hoch.

‖'**Hauteville** (o-t'wi'l) *npr. f.* ~-la-Guichard‖ (~lă-gl-ſchā'r) id. *n*, französisches Dorf (Manche), Heimath von Tancrède de ~ Ta'nkred von Hauteville, Vater von Rob. Guiscard u. dessen 11 tapferen Brüdern. [Heldenthat *f.*

‖'**haut-fait**‖, *pl.* ~s-~s (o-fæ'; ⑧b) *s/m.*

‖'**haut-fond**‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (o-fǫ'; ⑧b) *s/m.* seichter Grund, Untiefe *f.*

‖'**haut-fourneau** ⚙, *pl.* ~s-~x (o-fūr-no'; ⑩b) *s/m.* Metallurgie: Hoh-, Schacht-Ofen.

‖'**haut-goût**‿, ohne *pl.* (o-gū') *s/m.* würziger Geschmack.

‖'**haut-juré**, *pl.* ~s-~s (o-Çū-re'; ⑧b) *s/m.* drt. Geschworener beim Obergerichte.

‖'**haut(-)justicier**‖, *pl.* ~s-~s‖ (o-Çū-ßtī-ßïe'; ⑧b) *s/m.* drt. ehm. Obergerichtsherr.

‖'**haut-le-corps**‖, *pl.* ~-~-~ (o-lš-kō'r; ⑧b) *s/m.* 1. Ruck. 2. Reitkunst: Sprung eines Pferdes. 3. F Magenkrampf.

‖'**haut-le-pied**‖, *pl.* ~-~-~ (o-lš-pïe') I. *a.* überzählig. II. *s/m.* 1. ⚔ überzähliger Bagage-Offizier. 2. F Mensch ohne Anhalt.

‖'**haut-mal**, ohne *pl.* (o-mă'l) *s/m.* path. fallende Sucht. [Ober-Pfalz *f.*

‖'**Haut-Palatinat**‖ (o-pă-la-tī-na') *npr. m.*

‖'**haut-relief** ⚙ ✝, *pl.* ~s-~s (o-rš-lïæ'f; ⑧b) *s/m.* Haut-Relie'f *n*, hocherhabene Arbeit.

‖'**Haut-Rhin**‖ (o-rǟ') *npr. m.* Dep. Ober-Rhein.

‖'**Haüy** (ă-ūī'; auch ohne ‖') *npr. m.* l'abbé ~ id., berühmter fr. Mineralo'ge (1743—1822).

‖'*h***avaïen**‖, ~ne (ă-wă-ïǟ'), auch ~wai~ (~wæ~) *a.* und H~, H~ne *s.* hawa'iisch; Bewohner(in) der Sandwichs-Inseln.

‖'*h***avanais**, ~e (ă-wă-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und H~, H~e *s.* aus Havana; Havane'ſe *m*, Havane'ſin *f*; auch h~ *s.* Hunde-Art.

‖'*H***avane** (ă-wa'n) I. *npr. f.* la ~ die Hava'na. II. ‖'h~ *s/m.* (a. ‖'h~na) Havana-Cigarre *f.* III. ‖'h~ *a.* havanafarben, gelb-braun.

Havas‖ (a-wa'ß) *npr. m.* Charles ~ id., Begründer der Agence ~ Telegraphenbureau († 1858).

‖'**hâve** (āw) [agſſ.] *a.* (nur nach dem *s.*) abgezehrt, blaß, hager.

‖'**Havel** (ă-wæ'l) *npr. m.* (auch ↘ *f*) Havel (rechter Nebenfluß der Elbe).

‖'**havelock** (ă-w'lö'k) [H~ id., engl. General in Ost-Indien, † 1857] *s/m.* id. (spr. hă'-w'lök), Art Herrenmantel.

‖'**haveron**‖ (ă-w'rǫ') [dtſch. Hafer] *s/m.* agr. Flug-, Wind-Hafer (Avēna fatŭa).

‖'**havet**‖ ⚙ (ă-wæ') [dtſch. Haft] *s/m.* eiserner Haken; Tuchmacherei: Klavi'erhäkchen *n.*

‖'**havi** ⚙ (ă-wi') *s/m.* An-, Ver-brennen *n* des Brotes, Fleisches im Ofen.

‖'**havir** ⚙ (ă-wi'r) [dtſch.] ②a. *v/a.*, *v/n.* und se ~ von außen ver-brennen (vom Brote, Fleische ꝛc.).

‖'*h***avrais**, ~e (ă-wræ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und H~, H~e *s.* aus, Bewohner(in) von Havre.

‖'*h***avre** (ā'wr) [dtſch.] I. *s/m.* ehm. überhaupt Hafen (auch *fig.*); jetzt Hafen, der zur Zeit der Ebbe trocken ist. II. le H~ (✝ ~ de Grâce) *npr. m.* id. *n*, fr. Hafenstadt (Seine-Inférieure).

‖'**havresac** (āwr-ßă'k; st. s a-wrš-ßă'k; ⑧b) [dtſch. Habersack] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Torni'ſter der Infanteristen (jetzt sac). 2. Ränzel *n* der Handwerker. 3. ~ à médicaments Medizi'nbeutel.

‖'**Hawaii** (ă-wæ-i') *npr. m.* id. *n*, größte der Sandwich-Inseln (v. havaïen).

‖'**Hayd(e)n** (ă-i'dn oder æ'dn) *npr. m.* Joseph Haydn, deutscher Komponist (1732—1809).

‖'**Haye** (æ) *npr. f.* la ~ der Haag, Residenz des Königs von Holland (= haie III.).

‖'**hayer**‖ ⚙ (æ-ïe'; auch e-ïe') ①k. *v/a.* agr. eine Hecke machen.

‖'**hé** (e) *int.* 1. heda!; ~ là-bas! aufgepaßt! Platz! 2. o! ach! 3. ~! ~! ih! 4. = eh 4. *Hom.* v. eh.

‖'**heaume** (ōm) [dtſch.] *s/m.* 1. ehm. Art Helm, welcher Kopf, Gesicht und Hals deckte (auch bl.).

hebdomadaire (æ̆b-dŏ-mă-dā'r) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ wöchentlich.

Hébé (e-be') [grch.] *npr. f.* 1. myth. He'be (Göttin der Jugend). 2. *fig.* und *poét.* schönes, junges Weib.

héberge (ĕ-bă'rÇ) [dtſch.] *s//f.* Bauw.: unterer Firstpunkt *m* (Gipfel des niedrigsten von zweien an einander stoßenden Häusern).

héberger‿ (ĕ-băr-Çe') [dtſch.] ①m. *v/a.* 1. beherbergen (auch *fig.*). 2. ⚙ Salzwerk: ~ la muire die Gradi'rpfanne mit Wasser versehen.

Hébert‖ (ĕ-bā'r) *npr. m.* Jacques René ~ id., Mitglied des Konve'nts († 1794); v. Duchesne 2. [hänger Hébert's.

hébertiste (ĕ-băr-ti'ßt) *s/m.* Heberti'ſt, An-

hébétant, ~e (ĕ-be-tǭ' ⑨a, ~ǭ't) *a.* abstumpfend. [Klotz.

hébété (ĕ-be-te') *s/m.* Stumpfsinniger, *fig.*

hébètement‿(ĕ-bæ-tmǭ') *s/m.* = ébêtement.

hébéter‿(ĕ-be-te')[lt. hebetāre] ①g. I. *v/a.* stumpfsinnig machen. II. s'~ stumpf w.

hébétude ☾ (ĕ-be-tū'd) [lt. hebetūdo] *s/f.* Psychologie: Stumpfsinnigkeit.

hébraïque (ĕ-bră-i'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ hebrä'isch (bsd. von der Sprache).

hébraïsant‿ ☾ (ĕ-bră-ī-ſǭ') *s/m.* der hebr. Sprache Kundiger.

hébraïser‿ ☾ (ĕ-bră-ī-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* 1. Hebrä'isch treiben. 2. hebräische Ausdrücke brauchen. 3. jüdische Lehrsätze annehmen.

hébraïsme ☾ (ĕ-bră-i'ßm) [grch.] *s/m. gr.* hebrä'ische Sprach-Eigenheit, Hebraïsmus.

hébraïste ↘ (ĕ-bră-i'ßt) [grch.] *s/m.* Kenner der hebräischen Sprache, Hebraï'st.

*h***ébreu**, *pl.* ~x (ĕ-brö'; ⑩b) [lt. hebræus] I. *a/m.* (nur nach dem *s.*) hebrä'isch. II. *s/m.* 1. H~ Hebrä'er; v. cantique 1. 2. hebrä'ische Sprache; F *fig.* c'est de l'~ pour moi das sind mir böhmische Dörfer (von unverständlichen Dingen).

Hébrides (ĕ-brī'd⑧b) [lt. Ebūdes] *s/f. pl.* Hebri'den, Inselgruppe im Westen v. Schottland.

‖'**hec** (æ̆k) *s/m.* agr., Weinbau: Kelter-Brett *n.*

Hécate (ĕ-ka't) [grch.] *npr. f.* myth. He'kate, Göttin der Unterwelt; *poét.* Tod *m.*

Hécatée (ĕ-ka-te') *npr. m.* h.a. Hekatä'us, grch. Historiker (6. sæ. vor Chr.).

hécatombe (ĕ-ka-tǭ'b) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Hekato'mbe (Opfer von 100 Thieren). 2. *fig.* Blutbad *n.* [ta'n. *Hom.* éclat.

Hécla (ĕ-kla') *npr. m.* He'kla, isländischer Vulkan.

hect... (æ̆-kt...), **hecto...** (æ̆-kto...) in Zsſg.: Hundert-..., bsd. zur Multiplikation (vgl. centi...).

hectare (æ̆-kta'r) [grch.] *s/m.* Hekta'r *n*, Maß von 100 Aren (= 3,$_{9166}$ alte preußische Morgen).

hectarer‖ * (æ̆-kta-re') ①a. *v/a.* nach Hekta'ren (aus)messen.

hectique ☾ (æ̆-kti'k) [grch.] *a.* path. hektisch, schwindsüchtig; schmächtig.

hectisie ☾ (æ̆-ktī-ſi') [grch.] *s/f.* path. He'ktik, Ab-, Aus-zehrung, Schwindsucht.

hecto F, *pl.* ~s (æ̆-kto') [grch.] *s/m.* = hectogramme, hectolitre; ~... v. hect...

hectogramme * (æ̆-ktŏ-gră'm) [grch.] *s/m.* Hektogramm *n*, Gewicht von 100 Grammen (¹/₅ Pfund = 6 Loth).

hectolitre * (æ̆-ktŏ-lī'tr) [grch.] *s/m.* Faß oder Hektoli'ter *n*, Maß von 100 Kannen (Liter) = 1,$_{819}$ seitherige preußische Scheffel oder = 87,$_{333}$ Quart.

hectomètre ↘ (æ̆-ktŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Hektome'ter *n*, Maß von 100 Stab (Me'tern) = 318 seitherige preußische Fuß od. 26,$_5$ Ruthen.

Hector (æ̆-ktō'r) *npr. m.* 1. myth. He'ktor, ältester Sohn des Pri'amus. 2. Kartenspiel: Name für Carreau-Bube.

hectostère ↘ (æ̆-ktŏ-ßtā'r) [grch.] *s/m.* Hektoste'r *n*, Körper-Maß von 100 Ste'ren (= 3234,$_{3888}$ Kubi'kfuß). [Gattin des Pri'amus.

Hécube (ĕ-kū'b) *npr. f.* myth. He'kuba,

hédéré *m*, ~e *f* ♀ (ĕ-de-re') [hédère] I. *a.* epheu-artig. II. ~e *s/f.* Epheuharz *n.*

Hedwige (æ̆d-wi'Ç) *n.d.b. f.* Hedwig (= Avoie). [deutscher Philoso'ph (1770-1831).

Hégel (ĕ-gæ'l) *npr. m.* George ~ Georg Hegel,

hégélianisme * (ĕ-ge-lī-ă-ni'ßm) *s/m.* Hegeliani'smus, Hegel'sche Philosophie.

hégélien‖, ~enne * (ĕ-ge-lǟ', ~æ'n), auch ~ste (~i'ßt) *a.* und ~ *s/m.* hegelia'nisch; Hegelia'ner, He'geling (Anhänger Hegel's).

hégémonie (ĕ-Çe-mŏ-nī') [grch.] *s/f.* Hegemoni'e, Führung, Oberherrschaft.

Hégésippe (ĕ-Çe-ſi'p) *n.d.b.* u. *npr. m.* id.

hégire (ĕ-Çī'r) *s/f.* He'dſchra, Zeitrechnung der Muhameda'ner, anfangend mit Mu'hameb's Flucht aus Mekka (622 nach Chr.) = ère des Musulmans (auch *fig.*).

heiduque (æ-dū'k) [ungr.] I. *a.* heidu'kisch. II. *s.* Heidu'ke *m*, Heidu'kin *f*: a) Bewohner(in) der österreichischen Militärgrenze; b) Bedienter eines ungarischen Magna'ten; c) weitS. ungarisch gekleideter Bedienter.

‖'**hein**‖, ~n‖ F (ǟ) [lt. hem] *int.* 1. he? nicht wahr? 2. Erstaunen: ih! oh! 3. oh! (Stöhnens). [dtſch. Dichter (1799—1856).

‖'**Heine** (ǟn) *npr. m.* Henri ~ Heinrich Heine,

hélas (ĕ-lā'ß; besser ĕ-la' vor Konsonanten, und ĕ-lā'ſ... vor Vokalen) [hé, las] I. *int.* ach! leider! II. *s/m.* Stoßseufzer.

*H***élène** (ĕ-læ'n) I. *npr.* und *n.d.b. f.*, bsd. a) He'lena, Frau des grch. Helden Menela'os; b) Hele'ne, bsd. Mutter des Kaisers Konstanti'n († 328); v. Sainte-~. II. h~ *n/ap. f.* viel umworbene Frau.

‖'**héler**‿ ⚓ (e-le') [engl. hail] ①g. *v/a.* ~ un navire ein Schiff anrufen.

hélianthe ♀ (ĕ-lī-ǭ't; auch ‖') [grch.] *s/m.* Sonnenblume, Scheibenblüthler (Helianthus).

hélianthème ♀ (ĕ-lī-ǭ-tæ'm) [grch.] *s/m.* Gift-röschen *n* (Heliantheмum).

héliaque ☾ (ĕ-lī-a'k) [grch.] *a.* □ ast. auf die Sonne bezüglich: lever ~ Sichtbar-werden *n* e-s Gestirnes vor Sonnen-Aufgang.

hélice (ĕ-lī'ß) [grch.] *s/f.* 1. ⚙ arch., ☾ math. &: Schraubenlinie; escalier en ~ Wendel-treppe. 2. ☾ an. äußerer Ohrrand. 3. ⚓ ~ (propulsive) (archime'dische) Schraube, Prope'ller *m* (Dampfboot).

hélicé, ~e ☾ (ĕ-lī-ße') *a.* schnecken-, schraubenförmig (= hélicoïde).

hélicien‖ (ĕ-lī-ßǟ') *m*, ~ne (~ßæ'n; ⑩) *f. a.* zur Schraubenlinie gehörig.

hélicoïde (ĕ-lī-kŏ-ī'd) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) schraubenförmig.

Hélicon‖ (ĕ-lī-kǭ') *npr. m.* 1. He'likon, Berg in Böo'tien. 2. *fig.* Musenberg; weitS. Dichtkunst *f.*

héliconien‖, ~ne (ĕ-lī-kŏ-nǟ', ~ǟ'n) *a.* myth. zum He'likon gehörig, heliko'nisch.

hélio... (ĕ-lī-o...) [grch.] in Zsſg. Sonnen-...

héliocentrique ☾ (ĕ-lī-o-ßǭ-tri'k) [grch.] *a.* ast. helioze'ntrisch, sich auf den Sonnen-Mittelpunkt beziehend. [liodo'rus.

Héliodore (ĕ-lī-o-dō'r) [grch.] *npr. m.* He-

Héliogabale (~gă-bă'l) *npr. m.* Heliogа'balus, römischer Kaiser (218-222) = Élagabale.

héliographie (ĕ-lĭ-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* Heliographi'e: 1. ☉ ast. Beschreibung der Sonne. 2. pho. Kunst, photogra'phische Abbildungen unmittelbar auf Stein oder Stahl zu ätzen (= phototypie).
héliographique * (ĕ-lĭ-o-gră-fi'k) [grch.] *a.* heliogra'phisch.
héliomètre ☉ (ĕ-lĭ-o-mæ'tr)[grch.] *s/m.* ast. Heliome'ter, Sonnen-, auch Stern-messer.
Hélion de Villeneuve (ĕ-lĭ-o̥-dĕ-wi-l'nö'w) *npr.m.* He'lion von Villano'va, Großmeister des Johanni'ter-Ordens (1325—1346); Vorgänger von Gozon.
hélioscope ☉ (ĕ-lĭ-o-ßko'p) [grch.] I. *a.* ♀ sonnenwendig. II. *s/m.* Helioskop *n.*
héliostat(e) ☉ (ĕ-lĭ-o-ßta'(t) [grch.] *s/m.* phys. Lichtwerfer, Heliosta't.
héliotrope ☉ (ĕ-lĭ-o-tro'p) [grch.] I. *s/m.* 1. ♀ Sonnenwende *f*, Heliotro'p *n.* 2. phys. drehbarer telesko'pischer Sonnenspiegel. II. *a.* ♀ sich nach der Sonne drehend.
Hellade (ǟl-lā'd) *npr.f.* He'llas *n.* [rus.
Hellé (ǟl-le') *npr.f.* He'lle, Schwester des Phry-
hellébore (ǟl-lĕ-bō'r) *s/m.* = ellébore.
hellène (ǟl-læ'n) [grch.] I. *a.* helle'nisch. II. *s/m.* H‿ Helle'ne, (Alt-)Grieche.
hellénification ‖*(ǟl-le-nĭ-fĭ-kā-ßĭo̥')[grch.-lt.] *s/f.* Hellenisi'rung. [altgriechisch.
hellénique (ǟl-le-ni'k) [grch.] *a.* helle'nisch,
helléniser‿ ☉ (ǟl-le-nĭ-ſe') [grch.] ①a. I. *v/n.* grch. studiren. II. *v/a.* hellenisi'ren, zu Griechen machen. III. s'‿ griechisch w.
hellénisme ☉ (ǟl-le-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. *gr.* Helleni'smus, grch. Sprach-Eigenthümlichkeit *f.* 2. Griechenthum *n.*
helléniste (ǟl-le-ni'ßt) [grch.] *s/m.* 1. (auch *a.* juif ‿) grch. Jude. 2. im Griechischen bewanderter Gelehrter, Helleni'st.
hellénistique ☉ (‿nĭ-ßti'k) *a.* helleni'stisch.
Hellespont ‖ (ǟl-lĕ-ßpo̥') [grch.] *npr. m.* Hellespo'nt, Meer-Enge der Dardanellen.
helminthe ☉ (ǟl-mḁ̆'t) [grch.] *s/m.* zo. Eingeweidewurm.
hélode ☉ (ĕ-lo'd) [grch.] *a.* path. fièvre ‿ Sumpffieber *n* (= élode).
Héloïse (ĕ-lŏ-ī'ſ) *npr.f.* 1. Heloï'se, Geliebte Abälard's (= Éloïse). 2. *la Nouvelle* ‿ die neue Heloïse, Roman von J-J.
Helvétie (ǟl-we-ßī') [lt.] *npr.f.* h.a. Helve'tien *n*, alte, *poét.* heutige Schweiz.
helvétien ‖, ‿ne (ǟl-we-ßĭḁ̆', ‿ßĭæ'n) [lt.] I. *a.* helve'tisch; *poét.* schweizerisch. II. H‿, H‿ne *s.* Helve'tier(in); *poét.* Schweizer(in).
helvétique (ǟl-we-ti'k) [lt.] *a.* schweizerisch, Schweizer-...
helvétisme (ǟl-we-ti'ßm) *s/m.* schweizerische Sprach-Eigenthümlichkeit.
Helvétius (ǟl-we-ßĭ-ü'ß) *npr.m.* Claude-Adrien ‿ id., fr. Philoso'ph (1715—1771).
Helvie (ǟl-wī') *npr.f.* h.a. He'lvia: a) Mutter Ci'cero's; b) Mutter Se'neka's.
‖'**hem** (ǟm) *int.* 1. he da!, pst! 2. he? 3. (auch *s/m.*) Lautnachahmung des Hustens: hem. 4. ‿, ‿ so, so! hm, hm!
hémagogue ☉ (ĕ-mă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. blut-treibend(es Mittel).
hématine ☉ (ĕ-ma-ti'n) [grch.] *s/f.* Physiologie: Hämati'n *n*, Blutroth *n.*
héma(to)... (ĕ-ma(-to)...), ‿o... (ĕ-mŏ...) [grch.] in Zssg. Blut-...
hématose ☉ (ĕ-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Blut-bereitung, -bildung.
hématoser ‖ ☉ (ĕ-ma-to-ſe') ①a. s'‿ *v/pr.* Physiologie: sich in Blut verwandeln.
héméralopie ☉ (ĕ-me-ră-lŏ-pī') [grch.] *s/f.* path. Nachtblindheit.
hémérobe ☉ (ĕ-mĕ-rŏ'b) [grch.] *s/m.* zo. Blattlauslöwe, Florfliege (Hemerobĭus).

hémérocal(l)e ♀ (ĕ-me-rŏ-kă'l) [grch.] *s/f.* Tag-Lilie (Hemerocallis) = belle-d'un-jour.
hémi... (ĕ-mi...) [grch.] in Zssg.: Halb-...
hémicycle (ĕ-mĭ-ßi'kl) [grch.] *s/m.* 1. Halbkreis; Amphithea'ter *n.* 2. halbkreisförmiger Saal. 3. Gemälde *n* auf einer halbkreisförmigen Wand, bsd. in der Schule der schönen Künste, gemalt von P. Delaroche. 4. géogr. Hälfte *f* einer Erdkarte.
hémicyclique ☉ (ĕ-mĭ-ßĭ-kli'k) [grch.] *a.* hemicy'klisch, halbkreisförmig.
hémicylindrique ☉ (ĕ-mi-ßĭ-lḁ̆-dri'k) [grch.] *a.* halbwalzenförmig.
hémi-octaèdre ☉, *pl.* ‿-‿s (ĕ-mi-ŏ-ktă-ǟ'dr; Ⓢb) [grch.] *s/m.* min. Halb-Achtflächner (= tétraèdre).
hémione ☉ (ĕ-mi-o'n) [grch.] *s/m.* zo. Dschiggetai, Halb-Esel. [Halbsehen *n.*
hémiopie ☉ (ĕ-mĭ-o-pi') [grch.] *s/f.* path.
hémiplégie ☉ (ĕ-mĭ-ple-ʒī'), ‿exie (‿plĕ-kßī') [grch.] *s/f.* path. Lähmung auf einer Seite.
hémiptères ☉ (‿ptǟ'r Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* (auch *a.* insectes) ‿ zo. Halbflügler.
hémisphère (ĕ-mĭ-ßfǟ'r) [grch.] *s/m.* 1. Hemisphä're *f*, Halbkugel *f.* 2. halbe Himmels-, Erd-kugel *f* (*a.* als Karte). 3. ☉ phys. ‿s de Magdebourg Gue'rike'sche Halbkugeln *f/pl.* [sphä'risch, halbkugelförmig.
hémisphérique ☉ (‿ßfe-ri'k) [grch.] *a.* hemi-
hémisphéroïdal, ‿ale ☉ (ĕ-mi-ßfĕ-ro-ĭ-dă'l); *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) halbkugelig.
hémisphéroïde ☉ (ĕ-mi-ßfĕ-rŏ-ĭ'd) [grch.] *s/m.* halbkugel-ähnlicher Körper.
hémistiche ☉ (ĕ-mĭ-ßti'ſch), ‿que (‿i'k) [grch.] *s/m.* mét. Halbvers, bsd. Hälfte *f* des Alexandri'ners.
hémo... ☉ (ĕ-mo...) v. héma(to)...
Hémon ‖ (ĕ-mo̥') [grch.] *npr.m.* Hä'mon, Anti'gone's Bräutigam in So'phokles' Tragö'die „Anti'gone". [path. Blut auswerfend.
hémoptyique ☉ (ĕ-mŏ-ptĭ-i'k) [grch.] *a.*
hémoptysie ☉ (ĕ-mŏ-ptĭ-ſī') [grch.] *s/f.* path. Blut-Husten *m.*
hémorr(h)agie ☉ (ĕ-mŏr-ră-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Blut-Erguß *m.* [Blutfluß *m.*
hémorrhée ☉ (ĕ-mŏr-rē') [grch.] *s/f.* path.
hémorr(h)oïdaire ☉ (ĕ-mŏr-ro-ĭ-dǟ'r) [grch.] *a.* und *s.* path. an Hämorrhoïden leidend, Leidende(r), F Hämorrhoïda'rius *m.*
hémorr(h)oïdal, ‿ale ☉; *m/pl.* ‿aux ‖ (ĕ-mŏr-ro-ĭ-dă'l; ‿ō') [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) an., path. die gülden Ader betreffend, hämorrhoïda'l. II. ‿ale *s/f.* ♀ Acker-Kratzdistel (Cirsĭum arvense).
hémorr(h)oïdes ☉ (‿rŏ-ĭ'd Ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* path. Hämorrhoï'den, gülden Ader *sg.*
hémostase ☉ (ĕ-mŏ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Stockung des Blutes. 2. chir. Hemmung einer Blutung. [blutstillend(es Mittel).
hémostatique ☉ (‿ßta-ti'k) *a.* u. *s/m.* chir.
Hémus (ĕ-mü'ß) *npr. m.* l'‿ Hämus(-Gebirge *n*) (= Balkan).
‖'**hen** ‖ (ą̃) *int.* he? wie? (= heim). [elf-...
hendéca... ☉ (ą̃-dĕ-ka...) [grch.] in Zssg.
hendécagone ☉ (ą̃-dĕ-kă-go'n) [grch.] math. I. *a.* elf-eckig. II. *s/m.* Elf-eck *n* (= endécagone).
hendécas(s)yllabe ☉ (ą̃-dĕ-kă-ßĭl-la'b), auch ‿ique (‿lă-bi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s/m.* elfsilbig(er Vers, Hendekasy'llabus).
Hendor (ą̃-dō'r) *npr. m.* = Endor.
‖'**henné**, auch ‿ch ‖ ♀ (ǟn-ne') [ar.] *s/m.* He'nna, orientalischer Strauch, dessen gepulverte Blätter zum Schminken ꝛc. dienen (Lawsonĭa inermis).

‖'**henner** (ǟn-nā'r) [henné] *s/m.* Henna-Pulver *n.*
‖'**hennir** (ă-ni'r, *a.* ǟ-ni'r) [lt. hinnīre] ①a *v/n.* wiehern. [Wiehern *n*, Gewieher *n.*
‖'**hennissement‿** (ă-nĭ-ßmą̃', *a.* ǟ‿) *s/m.*
‖'**hennuyer** ‖, ‿ère (ă-nüĭ-ĭe', ‿ĭǟ'r) *a.* und H‿, H‿ère *s.* aus dem Hennegau, Hennegauer(in).
‖'**Henri** (ą̃-ri', F ↘ auch ohne ‖') *n.d.b. m.* Heinrich: ‿ Beauclerc H. I. von England (1100—1135); ‿ quatre, ‿ le Grand H. IV., König von Frankreich (1593—1610); ‿ le Navigateur H. der Seefahrer, port. Prinz († 1463); ‿ le Lion H. der Löwe, braunschweigischer Herzog († 1195).
‖'**Henriade** (ą̃-rĭ-a'd, *a.* ohne ‖') *s/f.* id., Helden-Gedicht über Heinrich IV. von Voltaire.
Henriette ✝ (ą̃-rĭ-æ't) *n.d.b.f.* Henrie'tte; bsd. ‿ de France Gattin Karl's I. von England († 1669); ‿ d'Angleterre ihre Tochter, Herzogin von Orleans († 1670).
Henriot ‖ (ą̃-rĭ-o') I. *n.d.b. m.* (*dim.* von Henri) Heinz. II. *npr. m.* id., Anhänger Robespierre's († 1794).
‖'**henriquinquisme** ↘ (ą̃-rĭ-kḁ̆-ki'ßm) [Henri u. lt. quinque] *s/m.* Partei *f* Heinrich's V., Grafen von Chambord.
‖'**hep** ↘ (ǟp) *int.* munter! he!
hépatique ☉ (ĕ-pa-ti'k) [grch.] I. *a.* an., path. in Zssg.: Leber-... II. *s/f.* ♀ Steinleberkraut *n* (Marchantĭa polymorpha).
hépatite ☉ (ĕ-pa-ti't) [grch.] *s/f.* 1. min. Hepati't *m*, Leberstein *m.* 2. path. Leber-Entzündung.
Héphestion (ĕ-fæ-ßtĭo̥') *npr.m.* Hephä'stion (Freund Alexanders des Großen, † 323 v. Chr.).
hephthémimère ☉ (ǟ-fte-mĭ-mā'r) [grch.] *a.* mét. césure ‿ Hephthemi'meris, Cäsu'r nach dem siebenten Halbfuße.
hept(a)... (ǟ-pta..., ǟ-pt...) [grch.] in Zssg. sieben-... (= epta...). [Siebenflächner.
heptaèdre ☉ (ǟ-ptă-ǟ'dr) [grch.] *s/m.* min.
heptagone ☉ (ǟ-ptă-go'n) [grch.] I. *a.* sieben-eckig. II. *s/m.* Heptago'n *n*: math. Sieben-eck *n.*
heptaméron ‖ ☉ (ǟ-ptă-mĕ-ro̥') [grch.] *s/m.* Sammlung *f* von Geschichten, die an sieben Tagen erzählt werden, bsd. l'*Heptaméron* Hepta'meron *n*, Geschichtensammlung von Margare'the von Navarra.
heptandrie ♀ (ǟ-ptą̃-drī') [grch.] *s/f.* Hepta'ndria, Klasse der siebenmännigen Pflanzen.
heptarchie (ǟ-ptăr-ſchī') [grch.] *s/f.* Heptarchi'e, Siebenherrschaft (bsd. von den sieben angelsächsischen Reichen in England).
Heptateuque ☉ (ǟ-pta-tō'k) [grch.] *s/m.* Heptateu'ch (die sieben ersten Bücher der Bibel).
Héraclée (ĕ-ră-klē') [grch.] *npr.f.* Herakle'a.
Héraclide (ĕ-ră-kli'd) [grch.] *s/m.* h.a. Herakli'de, Abkömmling des He'rkules.
Héraclite (ĕ-ră-kli't) *npr.m.* h.a. Herakli't, griechischer Philosoph, benannt der „Weinende" (6. Jhr. vor Chr.), vgl. Démocrite.
héraclitéen ‖, ‿ne (ĕ-ră-klĭ-tĕ-ą̃', ‿æ'n) *a.* u. *s/m.* h.a. herakli'tisch; Heraklite'er.
Héraclius (ĕ-ră-klĭ-ü'ß) *npr. m.* Hera'klius, bsd. grch. Kaiser, † 641.
héraldique (ĕ-răl-di'k) [† héralt = héraut] *a.* bl. hera'ldisch, Wappen-...: science ‿ (auch ‿ *s/f.*) Wappenkunde *f* Hera'ldik *f* (= blason 2).
Hérault ‖ (ĕ-rō') *npr. m.* l'‿ id., Fluß und Departeme'nt in Süd-Frankreich. *Hom.* héraut, Héro, héros.
‖'**héraut‿** (ĕ-rō') [dtsch.] *s/m.* He'rold: ‿ d'armes ehm. Wappen-H. *Hom.* v. Hérault.
herbacé, ‿e ♀ (ăr-ba-ße') [lt.] *a.* krautartig, Kraut-...

herbage (ăr-ba'G) [lt. herba] *s/m.* 1. (Futter-)Gras *n*; weitS. Kräuter *n.pl.* 2. Gras-, Weide-platz. 3. Gemeinde-Anger. 4. Wiesen-wachs.

herbager ‖, **~ère** (ăr-bă-Ge', ~ā'r; ⑧b) *s.* [1. Viehmäster(in). 2. Graser(in).

herbageux, **~se** (ăr-bă-Gö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* grasreich, grasig.

herbaut ‖ (ăr-bō') *s/m.* ch. zu hitziger Jagd- [hund.

herbe (ărb) [lt. herba] *s/f.* 1. Gras *n*, Kraut *n*: en ~: a) noch grün; b) *fig.* F zukünftig, *in spe*; v. blé 1, chemin 1, couper I. 1. 2. F aux ~s im Frühjahre. 3. ~s *pl.* Kräuter *n.pl.*: bouillon d'~s od. aux ~s Kräutersuppe; v. fin I. 1 u. 6; ~s potagères Küchengewächse *n.pl.*; ~s vulnéraires Wund-Kräuter *n.pl.* 4. mauvaise ~ Unkraut *n*; *prv.* v. croître I. 1; *fig.* F il a marché sur une oder quelque mauvaise ~ es ist ihm et. in die Quere gekommen; *fig.* employer toutes les ~s de la Saint-Jean alle ersinnlichen Mittel anwenden. 5. ♀: ~ à balais Besenkraut *n* (Scoparĭa dulcis); ~ blanche Katzenpfötchen *n* (Gnaphalĭum dioicum); ~ de citron Zitro'nen-melisse (Melissa officinālis); ~ à coton deutsches Filzkraut (Filāgo germanĭca); ~ aux goutteux Sonnenthau *m* (Drosĕra); ~ aux mites Mottenkraut *n* (Verbascum blattarĭa); ~ aux puces Flöhsamen-Wegerich *m* (Plantāgo psyllĭum); ~ aux punaises stinkendes Flöhkraut (Erigĕron fœtĭdus).

herbeiller ‿ (ăr-bæ-je') [lt. herba] ①a. [*v/n.* ch. äsen (vom Wildschweine).

herbeline (ăr-b'li'n) *s/f.* agr. mageres Schaf, das auf Weide geschickt wird.

herber ‿ (ăr-be') [lt. herba] ①a. *v/a.* (auf dem Grase) bleichen.

herberie (ăr-b'rī') [lt. herba] *s/f.* 1. Kraut-markt *m.* 2. ⊖ Wachsbleiche.

herbette (ăr-bæ't) *s/f.* 1. *poét.* weicher Rasen. 2. schwz. Suppengrün *n.*

herbeux, **~se** (ăr-bö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. mit Gras bewachsen. 2. ♀ gras-artig.

herbier ‖ (ăr-bĭe') *m*, **~ère** (~ĭā'r) *f* ⑧b. [lt. herbarĭum] I. ~ *s/m.* 1. Herba'rium *n*, Pflanzensammlung *f*: ~ vivant Sammlung *f* von getrockneten, ~ (artificiel) von gemalten Pflanzen. 2. Pflanzenbuch *n.* 3. agr. Heu-schuppen. II. ~ère *s/f.* 1. Kräuter-frau. 2. Kräuter-sammlerin.

herbifère 🝖 (ăr-bĭ-fā'r) [lt.] *a.* Kräuter hervorbringend, kräuterreich.

herbification ‖ 🝖 (ăr-bĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Kräuterwuchs *m.*

herbivore 🝖 (ăr-bĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. kräuter-fressend(e Thiere *n. pl.*).

herbon ‖ ⊖ (ăr-bǫ') *s/m.* Gerberei: Rundmes- [ser *n.*

herborisateur, **~trice** (ăr-bŏ-rĭ-ſa-tö'r, ~trĭ'ß) *s.* Pflanzensammler(in).

herborisation ‖ 🝖 (ăr-bŏ-rĭ-ſā-ßĭǫ') *s/f.* Botanisi'ren *n*, Pflanzensammeln *n*; bota'nische Exkursio'n (Ausflug).

herboriser ‿ (ăr-bŏ-rĭ-ſe') [*cor.* aus lt. herba und arbor] ①a. *v/n.* und *v/a.* Pflanzen sammeln, botanisi'ren.

herboriseur F (ăr-bŏ-rĭ-ſö'r) *s/m.* Pflanzen- [sammler.

herboriste (ăr-bŏ-ri'ßt) *s.* 1. Kräutermann *m*, -frau *f.* 2. ↘ Pflanzenkenner(in).

herboristerie (ăr-bŏ-rĭ-ßt'rī') *s/f.* Kräuter-handlung.

herbu *m*, **~e** *f* (ăr-bü') [herbe] I. *a.* mit Gras bewachsen. II. ~e *s/f.* agr. Weideland *n.*

‖'**hercheur**, **~se** ⊖ (ăr-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Arbeiter(in), der (die) Erzkarren fährt.

herculanien ‖, **~ne** (ăr-kü-lă-nĭă', ~ĭæ'n) *a.* und H~, H~ne *s.* aus Herkula'num; Herkula'ner(in).

Herculan(é)um (ăr-kü-lă-nĕ-o'm, ~nŏ'm) *npr.m.* Herkula'n(e)um *n*, im Jahre 79 nach Chr. verschüttete römische Stadt.

Hercule (ăr-kü'l) *npr.m.* He'rkules: 1. myth. Nationa'l-He'ros der Griechen (v. colonne I. 1); a. *n.d.b.m.* 2. F *ap.* starker Mann, Athle't.

herculéen ‖, **~ne** * (ăr-kü-lĕ-ă', ~æ'n) *a.* herku'lisch, Riesen-...

Hercynie (~ßĭ-nī') [grch.] *npr.f.* alte géogr.: forêt d'~ hercy'nischer Wald in Deutschland.

hercynien ‖, **~ne** (ăr-ßĭ-nĭă', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* alte géogr. hercy'nisch.

‖'**hère** (ăr) [dtsch. Herr] *s/m.* 1. F und *iro.* Armer. 2. Bettelmann *m*, Art Kartenspiel. 3. ch. Spießhirsch (= haire II.; vgl. faon).

héréditaire □ (ĕ-re-dĭ-tā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erblich, Erb-... 2. *fig.* angeerbt.

hérédité (ĕ-re-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. (fast †) Erbschaft; Erbe *n.* 2. drt. Erbrecht *n.*

Herens ‖ (ĕ-rǫ') *npr.m.* Eringerthal *n*, Bezirk im Schweizer-Kanton Wallis.

hérésiarque (ĕ-re-ſĭ-a'rk) [grch.] *s/m.* rl. Häresia'rch, Stifter oder Haupt *n* einer Ketzerei.

hérésie (ĕ-re-ſī') [grch.] *s/f.* 1. rl. Häresi'e, [Ketzerei (F auch *fig.*).

hérésiographe, **~logue** (ĕ-re-ſĭ-ŏ-gră'f, ~lo'g) [grch.] *s/m.* rl. Schriftsteller über Ketzerei(en).

hérésiographie (ĕ-re-ſĭ-ŏ-gră-fī') [grch.] [*s/f.* rl. Ketzergeschichte.

héréticité 🝖 (ĕ-re-tĭ-ßĭ-te') *s/f.* rl. das Ketzerische, Ketzerhaftigkeit.

hérétique (ĕ-re-ti'k) [lt. hæretĭcus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. häre'tisch, ketzerisch (F auch *fig.*). II. *s.* rl. Häre'tiker(in), Ketzer(in) (F auch *fig.*).

(‖')**hérigoté**, **~e** (ĕ-rĭ-gŏ-te') *a.* ch. chien ~ an den Hinterbeinen gezeichneter Hund.

(‖')**hérigoture** (ĕ-rĭ-gŏ-tü'r) *s/f.* ch. Zeichen *n* an den Hinterbeinen von Hunden.

hériquié (ĕ-rĭ-kĭe') v. héritier.

‖'**hérissé** (~ße') [hérisser] *s/m.* zo. Igelfisch.

‖'**hérisser** ‿ (ĕ-rĭ-ße') [lt. erĭcius] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare, Federn ꝛc. sträuben. 2. weitS. (von Felsen ꝛc.) stachel-ähnlich umstarren. 3. mit Stacheln bedecken od. besetzen (auch *fig.*); ~é de ... bedeckt mit ..., strotzend, voll von ... 4. ⊖ arch. mit Mörtel rauh bewerfen. II. *v/n.* ~ à la tête zu Berge stehen (vom Haupt-Haare). III. se ~ 1. sich sträuben, zu Berge stehen (vom Haare und von den Federn). 2. *fig.* sich erbosen. 3. sich mit Stacheln bedecken.

‖'**hérisson** ‖ (ĕ-rĭ-ßǫ') *s/m.* 1. zo. Igel. 2. *fig.* F eigensinniger Mensch. 3. Eisenspitzen *f/pl.*, um das Klettern über eine Mauer ꝛc. zu erschweren. 4. Abtropf für das aufgewaschene (Koch-)Geschirr. 5. agr. Stachelwalze *f*; arch. poser des briques en ~ Mauerziegel auf die schmale Seite (zinnen-artig) oben auf eine Mauer setzen; Maschinenwesen: Stirnrad *n*; Tuchbereitung: Igel, Läufer.

‖'**hérisson(n)e** (ĕ-rĭ-ßŏ'n) *s/f.* zo. Bärenraupe.

‖'**hérissonnement** ‿ (ĕ-rĭ-ßŏ-n'mǫ') *s/m.* [Sträuben *n* der Haare, Federn.

Héristal (ĕ-rĭ-ßtă'l) *npr.m.* 1. id. *n*, belgische Stadt. 2. Pépin d'~ Pipi'n von He'ristal, Stammvater der Karolinger († 714).

héritage (ĕ-rĭ-ta'G) [hériter] *s/m.* Erbe *n*, Erbschaft *f*, Erbtheil *n* (auch *fig.*).

hériter ‿ (ĕ-rĭ-te') [lt. heredĭtāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. de q. etwas von J-m erben. II. *v/n.* ~ de q. J. beerben.

héritier ‖ (ĕ-rĭ-tĭe') *m*, **~tière** (~ĭā'r) *f* ⑧b. [lt. hereditārĭus] (P M.Mé. II. 2: ~quié (~kĭe') *s.* Erbe *m*, Erbin *f*; *fig.* Kind *n.* Syn. v. légataire.

Hermance (ăr-mǫ'ß) *n.d.b.f.* id.

Hermandad(e) (ăr-mǫ-da'd) [span.] *npr.f.* la sainte ~ die heilige Hermanda'd, ehm. Schergen des weltlichen und geistlichen Gerichts; *fig.* Polizei, Schutzmannschaft.

Hermanfroi (ăr-mǫ-frŏā') *npr.m.* Herman- [fried.

Hermangarde (~gā'rd) *npr.f.* Irmengard.

Herman(n) (ăr-mă'n, ~ǫ' ‖) *n.d.b. m.* und *npr. m.* Her(r)mann.

hermaphrodite 🝖 (ăr-mă-frŏ-di't) [grch.] I. H~ *npr.m.* myth. Hermaphrodi't, Sohn des Merku'r und der Ve'nus. II. *s/m.* Zwitter (= androgyne II.). III. *a.* hermaphrodi'-tisch.

hermaphroditisme 🝖 (ăr-mă-frŏ-dĭ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Zwitter-bildung *f.*

herméneutique 🝖 (ăr-me-nö-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (art) ~ Hermeneu'tik, Auslegungskunst.

Hermès (ăr-mæ'ß) [grch.] I. *npr.m.* 1. myth. He'rmes, grch. Gottheit, bei den Römern: Merku'r. 2. ~ Trismégiste He'rmes Trisme-gi'stos, mythische Person, der die Alten die Erfindung der Wissenschaften beilegten. 3. art d'~ Goldmacherkunst *f.* II. h~ *s/m.* He'rme *f* (Säule mit Hermesbüste darauf).

herméticité (ăr-me-tĭ-ßĭ-te') [hermétique] *s/f.* Luftdichtheit.

hermétique □ (ăr-mĕ-ti'k) [Hermès I. 2] *a.* (nur nach dem *s.*) herme'tisch, den He'rmes betreffend: 1. 🝖 chm. luftdicht (verschlossen). 2. arch. colonne ~ Säule mit (Hermes-)Kopf als Kapitä'l.

hermine (ăr-mi'n) [lt. armenĭus] *s/f.* 1. zo. 🝖 Hermeli'n *n.* 2. Hermeli'npelz *m*, *fig* königliche, kaiserliche Würde.

herminer ‿ (ăr-mĭ-ne') [hermine] ①a. *v/a.* mit Hermeli'n besetzen oder füttern.

herminette (ăr-mĭ-næ't) *s/f.* = erminette.

Herminie (ăr-mĭ-nī') *n.d.b.f.* Hermi'nia (in Tasso's „Befreitem Jerusalem").

Hermione (ăr-mĭ-o'n) *npr. f.* h.a. Hermi'one, Tochter des Menela'us und der He'lena.

Hermions (ăr-mĭǫ' ⑧b; ⑯) *s/m. pl.* h.a. Hermio'nen, germa'nischer Volksstamm.

hermitage & (ăr-mĭ-ta'G) *s/m.* = ermitage [&.

hermodacte 🝖 (ăr-mŏ-dă'kt) [grch.] *s/f.* phm. Hermodattel, levantische Wurzel.

‖'**Hermundures** (ăr-mǫ-dü'r ⑧b) *s/m. pl.* Hermundu'ren, germa'nischer Volksstamm.

‖'**herniaire** 🝖 (ăr-nĭā'r ⑯) [lt.] I. *a.* path. Bruch-... II. *s/f.* ♀ Bruchkraut *n* (Herniarĭa).

‖'**hernie** 🝖 (ăr-nī') [lt.] *s/f.* path. Bruch *m* (= descente 8).

‖'**hernieux**, **~se** 🝖 (ăr-nĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* path. herniö's, mit e-m Bruche behaftet.

‖'**Herniques** (ăr-ni'k ⑧b) [lt. Hernĭci] *s/m. pl.* h.a. He'rniker, Volk in La'tium.

‖'**hernute** (ăr-nü't) *s.* rl. Herrnhuter(in), luthe'rischer Sektirer.

‖'**hernutisme** (ăr-nü-ti'ßm) *s/m.* Herrn- [huter-lehre *f*, -leben *n.*

Héro (ĕ-ro') [grch.] *npr. f.* myth. He'ro, Venus-Priesterin zu Se'stos am Hellespo'nt, Geliebte des Lea'nder. *Hom.* v. Hérault.

Hérode (ĕ-ro'd) *npr.m.* h.a. Hero'des, Name jüdischer Fürsten (1. sæ. vor und nach Chr.).

Hérodiade (ĕ-rŏ-dĭ-ā'd) *npr.f.* Hero'dias, Nichte, Schwägerin u. Gattin des Hero'des A'ntipas.

hérodien ‖, **~ne** 🝖 (ĕ-rŏ-dĭă', ~ĭæ'n) [héron] zo. I. *a.* reiher-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Reihervögel.

Hérodote (ĕ-rŏ-dŏ't) *npr.m.* h.a. Hero'dotus, Herodo't, grch. Hist. (484-406 vor Chr.).

héroï-comique, *pl.* ~-~s ‖ (ĕ-rŏ-i-kŏ-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) hero'isch-komisch.

héroïde (ĕ-rŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* Heldenbrief *m*, Heroi'de.

héroïne (ĕ-rŏ-i'n) [grch.] I. *s/f.* Heldin (vgl. [héros). II. *a/f.* heldenmüthig.

héroïque □ (ĕ-rŏ-i'k) [lt. heroĭcus] *a.* 1. helden-mäßig, -müthig, hero'isch. 2. 🝖 méd. sehr stark wirkend.

héroïsme (ĕ-rŏ-i'ßm) [grch.] s/m. Heldenmuth, Heroi'smus. [roni'ſt († 1833).
||'**Hérold** (ĕ-rŏ'ld) npr.m. Louis ~ id., fr. Kom-
||'**héron**|| (ĕ-rǫ') I. s/m. [a/d. heigro] zo. a) Reiher (Vogel) = ardée I.; b) ~ de mer Schwertfiſch (Xiphĭas gladĭus). II. ||'H~ npr.m. h.a. He'ron, griechiſcher Mathema'tiker (2. sæ. vor Chr.). [her.
||'**héronneau** (ĕ-rŏ-no') s/m. zo. junger Rei-
||'**héronner**|| (ĕ-rŏ-ne') ①a. v/n. Falknerei: Reiher beizen.
||'**héronnier**|| m, ~ère f (ĕ-rŏ-nĭe', ~ĭä'r) I. a. Falknerei: zur Reiherbeize abgerichtet. II. ~ère s/f. ch. Reiherſtand m.
||'**héros** (ĕ-rō'⑧a) [grch.] s/m. 1. Held: en ~ als Held; le ~ de Sambre et Meuse = Hoche. 2. myth. He'ros, Halbgott. Hom. v. Hérault.
Hérostrate (ĕ-rŏ-ßtra't) npr.m. h.a. Hero'ſtratus, Heroſtra't, Epheſier, der den Dia'nentempel anzündete; weitS. fig. J. der ein Verbrechen begeht, um ſich einen Namen zu machen. [ger Hirſche.
||'**herpaille** (är-pa'j) s/f. ch. Rudel n jun-
||'**herpe** (ärp) s/f. 1. Mühltrichter m. 2. ⚓ ~s pl. Geländerbocken an der Rundung des Galio'ns. 3. [harper] ch. Klaue des Hundes.
||'**herpès** ♁ (är-pæ'ß) [grch.] s/m. path. (blaſige) Flechte (Hautkrankheit) = dartre 1.
(||')**herpétique** ♁ (är-pĕ-ti'k) [grch.] a. path. Flechten-...
herpétographie ♁ (är-pe-tŏ-grä-fi'), ~**logie** (~lŏ-ʒi') [grch.] s/f. zo. Beſchreibung der Amphi'bien.
||'**hersage** (är-ßa'ʒ) s/m. agr. Eggen n.
||'**herse** (ärß) [lt. hirpex] s/f. 1. agr. Egge. 2. ⚔ frt. Sturm-E. (mit den Spitzen nach oben gekehrte E.). 3. Stake't n vor Häuſern. 4. großer (Kirchen-)Leuchter; thé. Lampen-Geſtell n. 5. ⚓ Stropp n (von einem Tau gemachter Ring). [Fallgatter.
||'**hersé** m, ~e f (är-ße') a. bl. mit einem
||'**hersement**‿ (är-ßmą') s/m. agr. Eggen n.
||'**Hersent**|| (är-ßą') npr.f. dame ~ Frau Gieremund, Frau des Wolfs im „Rei'neke Fuchs".
||'**herser**‿ (är-ße') ①a. I. v/a. agr. eggen. II. se ~ geeggt werden.
||'**herseur** (är-ßö'r) s/m. agr. Egger.
||'**hérule** (ĕ-rü'l) h.a. a. und H~ s. zu den He'rulern gehörig; He'ruler(in).
Herzégovine (är-ſe-gŏ-wi'n) npr.f. l'~ die Herzegowi'na, türk. Provinz, Theil v. Bosnien.
Hésiode (ĕ-ſi-o'd) npr.m. h.a. Heſi'odus, Heſio'd, grch. Dichter, wahrſcheinlich 9. sæ. vor Chr.
Hésione (ĕ-ſi-o'n) npr.f. myth. Heſi'one, Schweſter des Pri'amus.
hésitant, ~e (~tą'⑧a, ~ą't) a. 1. ſchwankend; unſchlüſſig. 2. ſtockend (beim Sprechen).
hésitation|| (ĕ-ſi-tā-ßĭǫ'⑲) [lt.] s/f. 1. Bedenklichkeit, Unſchlüſſigkeit. 2. Anſtoßen n (beim Reden).
hésiter‿ (ĕ-ſi-te') [lt. hæsitāre] ①a. v/n. 1. ſchwanken, unſchlüſſig ſein, zaudern. 2. beim Reden anſtoßen.
Hespérides ♁ (æ-ßpĕ-ri'd⑧b) npr.f/pl. myth. Heſperi'den, Töchter des A'tlas; v. dragon I. 1.
Hespérie (æ-ßpĕ-ri') npr.f. h.a. Heſpe'rien n, bei den Griechen: Italien, bei den Römern: Spa'nien. [heſpe'riſch, ita'liſch oder ſpa'niſch.
hespérique (æ-ßpĕ-ri'k) [grch.] a. h.a.
||'**Hesse** (æß) npr.f. géogr. Heſſen n: ehm. ~ électorale, ~-Cassel H.-Kaſſel n; ~ rhénane Rhein-H.; ~-Darmstadt H.-Darmſtadt; ehm. ~-Hombourg H.-Homburg n.
||'**hessois**, ~e (æ-ßŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) a. und H~, H~e s. heſſiſch; Heſſe m, Heſſin f.
Hésus (ĕ-ſü'ß) npr.m. myth. He'ſus, Kriegs-Gott der alten Gallier (= Ésus).

hétaïre (ĕ-tā'r) [grch.] s/f. h.a. Hetä're, griechiſche Buhlerin. [Kampfbrüderſchaft.
hétairie (ĕ-tæ-ri') [grch.] s/f. Hetäri'e,
hétairiste (ĕ-tæ-ri'ßt) a. und s/m. h.m. Mitglied n einer Hetäri'e.
hétér... (ĕ-te-r...), **hétéro...** (ĕ-te-ro...) [grch.] in Zſſg. anders-, verſchieden-artig, fremd-... (ant. auto..., homo..., ortho...).
hétéroclite ♁ (ĕ-te-rŏ-kli't) [grch.] a. (nur nach dem s.) heterokli'tiſch, von der Regel abweichend, fig. F ſeltſam.
hétérodoxe (ĕ-te-rŏ-dŏ'kß) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) rl. anders-, irr-gläubig, heterodo'x (ant. orthodoxe). II. s. Irrgläubige(r). [Irrglaube m (ant. orthodoxie).
hétérodoxie (ĕ-te-rŏ-dŏ-kßi') [grch.] s/f. rl.
hétérogène ♁ (ĕ-te-rŏ-ʒæ'n) [grch.] a. (nur nach dem s.) heteroge'n, verſchieden-, ungleich-, fremd-artig; auch fig. (ant. homogène). [s/f. Fremd-, Ungleich-artigkeit.
hétérogénéité ♁ (ĕ-te-rŏ-ʒe-ne-i-te') [grch.]
hétéromorphe ♁ (ĕ-te-rŏ-mŏ'rf) [grch.] a. min. & in e-r andern als die ſonſt gewöhnliche Geſtalt auftretend, heteromo'rph.
hétéronyme ♁ (ĕ-te-rŏ-ni'm) [grch.] a. mit fremdem Namen.
hétérosciens ♁ (ĕ-te-rŏ(ß)-ßĭę'⑧b) [grch.] s/m.pl. géogr. ein-ſchattige Völker n.pl., Bewohner der gemäßigten Zone (ant. amphisciens und périsciens). [Oberhaupt der Koſacken.
||'**hetman**|| (æ-tmą') [ruſſ.] s/m. Hetman,
||'**hêtre** ♀ (æ'tr) [dtſch. He(i)ſter] s/m. (Roth-)Buche f. Hom. v. être.
||'**heu** (ö) [lt.] int. ~! ~! hm, hm!; ſo, ſo!
heur (ör) [lt. augurĭum] s/m. Glück n; nur noch gbr. in: prv. il n'y a qu'~ et malheur en ce monde auf Glück kommt in dieſer Welt Alles an, auch: des Einen Glück iſt des Andern Unglück. Hom. Eure, heure, heurt.
heure (ör) [lt. hōra] s/f. (v. h 2 a). 1. Stunde: deux grandes, grosses ~s zwei ſtarke Stunden; pendant cinq ~s, auch des cinq ~s de suite fünf Stunden hinter (oder nach) ea.; une ~ d'horloge, de temps e-e ausgeſchlagene St.; demander à q. son ~ J. fragen, wann es ihm gelegen iſt; v. dérober I. 4; v. berger I. 2; advt.: à l'~ ſtundenweiſe (v. course 5); tout à l'~ vorhin, eben; ſogleich; de bonne ~ früh Morgens, früh (ant. tard): de meilleure ~ früher; d'~ en ~ a) von St. zu St.; b) (F d'(une)~ à (l')autre) alle Stunden; tout à (dans) cette ~, dès (à) cette ~ auf der Stelle, ſogleich. 2. Uhr; weitS. auch Ziffer auf der Uhr: quelle ~ est-il? quelle ~ avez-vous? was iſt die U.?; fig. F v. chercher I. 1. 3. Zeit, Zeitpunkt m, Augenblick m, Mome'nt m: à des ~s honnêtes zur Zeit, wo feines Pu'blikum auf den Promena'den, im Wäldchen ꝛc. iſt, auch: zu nicht zu ſpäter Zeit; à une ~ indue zu ungehöriger, engS. bei nachtſchlafender Z.; être sujet à l'~ nicht Herr ſ-r Z. ſein; quart d'~ de Rabelais Augenblick, wo es an's Bezahlen geht, unangenehmer Augenblick; (quart d')~ de grâce Galgenfriſt. 4. (dernière) ~, ~ (dernière), ~ (suprême) Todesſtunde. 5. rl. ~s pl. (auch livre d'~s, P une paire d'~s) Gebe'tbuch n. 6. myth. les H~s pl. die Ho'ren, grch. (Zeit-)Göttinnen. Hom. v. heur.
heureux (ö-rö'⑩a und b) m, ~se (~ö'ſ; st.s. ö~) f [heur] I. a. 1. glücklich; F iro. c'est bien ~ das iſt nur ſehr gut. 2. ↖ ~ à q. J-m günſtig. 3. d'~se mémoire ſeligen Andenkens. 4. ~sement ⑨g. adv. ~ né mit glücklichen Anlagen geboren; ~sement

que glücklicherweiſe. II. ~ s/m. les ~ du monde, de la terre die Glücklichen pl. der Erde (die Reichen ꝛc.).
heuristique ♁ (ö-ri-ßti'k) [grch.] I. s/f. Auffindungskunſt, Heuri'ſtik. II. a. méthode ~ heuri'ſtiſche Metho'de (Lehr-Art welche den Schüler zum Selbſt(auf)finden anleitet).
||'**heurt**|| (ör) [dtſch.] s/m. 1. Stoß, Zuſammenſtoß(en n); Stoßen n (von Wagen). 2. ⊙ Straßenbaukunſt: mittlerer, höchſter Theil einer gewölbten Kunſtſtraße oder Brücke. Hom. v. heur. [letzend (auch fig.).
||'**heurtant**, ~e * (ör-tą'⑧a, ~ą't) a. ver-
||'**heurtequin**|| ⊙ (ör-t'kę') s/m. Achſenblech n einer hölzernen Wagen-Achſe.
||'**heurter**‿ (ör-te') [heurt] ①a. I. v/a. 1. (an)ſtoßen; fig. ~ q. bei J-m Anſtoß erregen. 2. gr. e-n Hia'tus bilden. 3. Malerei: ~ un tableau die Farben in e-m Gemälde ſchroff auftragen. II. v/n. 1. (an-)ſtoßen. 2. (an)klopfen. III. se ~ 1. auf, an ea. ſtoßen (auch fig.). 2. se ~ contre qc. ſich an et. ſtoßen. Syn. v. choquer.
||'**heurtoir** ⊙ (ör-tŏă'r) [heurter] s/m. arch. Fallkloben, gegen den die Thorflügel beim Zumachen anſchlagen; ⚔ Artillerie: Stoßbolzen auf den Laffe'ten.
(||')**heuse** ⊙ (öſ) [dtſch. Hoſe] s/f. Pumpenſtöckel n. [ſechs-...
hex(a)... (æ-gſä..., æ-gſ...) [grch.] in Zſſg.
hexaèdre ♁ (æ-gſä-æ'dr) [grch.] a. u. s/m. math. ſechsflächig(er Körper, Würfel).
hexaédrique ♁ (æ-gſä-e-dri'k) [grch.] a. math. würfelig, hexae'driſch.
hexagone ♁ (æ-gſä-go'n) [grch.] a. (nur nach dem s.) und s/m. ſechseckig; Sechseck n.
hexagramme ♁ (æ-gſä-grä'm) [grch.] s/m. Verſchlingung f von ſechs Buchſtaben oder Zeichen.
hexaméron|| ♁ (æ-gſä-mĕ-rǫ') [grch.] s/m. Sammlung f von Geſchichten, die an ſechs Tagen erzählt werden.
hexamètre ♁ (æ-gſä-mæ'tr) [grch.] mét. I. a. ſechsfüßig. II. s/m. 1. ſechsfüßiger, dakty'liſcher Vers, Hexa'meter. 2. abus. Alexandri'ner.
Hexaples ♁ (æ-gſä'pl⑧b) [grch.] s/m.pl. He'xapla n.pl., hebräiſche Bibel in hebr. und grch. Schrift mit vier grch. Überſetzungen.
hexasyllabe ♁ (æ-gſä-ßil-la'b) [grch.] a. und s/m. gr. und mét. ſechsſylbig(er Vers), Wort n von ſechs Sylben.
||'**hi** (i) int. hi!; F ↘ point de ~, point de ha ohne jeden Anſtoß.
hiatus ♁ (i-a-tü'ß) [lt.] s/m. 1. gr. Gähnlaut, Hia'tus, ſchlechtklingendes Zuſammentreffen zweier Vokale (zB. R.An. I. 2. 6) = bâillement 2. 2. an. Spalte f.
hibernal, ~**ale** ♁ (i-bär-nä'l); m/pl. ~**aux**|| (~nō') [lt.] a. (nach dem s.) winterlich, Winter-... [a. zo. Winterſchlaf haltend.
hibernant, ~e ♁ (i-bär-ną'⑧a, ~ą't) [lt.]
hibernation|| ♁ (i-bär-nā-ßĭǫ') [lt.] s/f. zo. Winterſchlaf m. [Winterſchlaf halten.
hiberner‿ (i-bär-ne') [lt.] ①a. v/n. (den)
Hibernie (i-bär-ni') [lt.] npr.f. † und noch st.s. Irland n.
||'**hibou**, pl. ~x (i-bu'; ⑩b) s/m. zo. Eule f: ~ des clochers Schleier-Eule.
||'**hic** F (ik) [lt.] s/m. Haupt-Schwierigkeit f: ~ et nunc (ik-ĕ-nǫ'k) unverzüglich, ohne Aufſchub. [ſpan. Edelmann.
hidalgo (i-däl-go') [ſpan.] s/m. Hida'lgo,
||'**hideur** (i-dö'r) [v. hideux] s/f. Gräuel m.
||'**hideux**, ~se ☐ (i-dö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. hispidus] a. häßlich, ſcheußlich. Syn. v. affreux.
||'**hie** ⊙ (i) [lt. hiare] s/f. Ramme, Rammblock m (= dame I. 6, demoiselle 9).

hièble ♀ (ǣ'bl) [lt. ebŭlum] *s/f.* Attich *m* (Sambūcus ebŭlus).

hiémal, ~ale 🕮 (i-e-mă'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ♀ Winter-... 2. géogr. winterlich. [winterung.

hiémation ‖ 🕮 (i-e-mā-ßīǥ') [lt.] *s/f.* Über-

‖ʿ**hiement** ‖ ⊖ (i-mǥ') [hier] *s/m.* 1. Einrammen *n.* 2. Knarren *n* (von Maschinen).

hier (iǣr) [lt. heri] I. *adv.* gestern: d'~ en huit gestern über acht Tage; d'~ gestrig. II. *s/m.* gestriger Tag. *Hom.* Hyères.

‖ʿ**hier** ‖ ⊖ (i-e') [hie] ①a. I. *v/a.* einrammen. II. *v/n.* knarren (von Maschinen).

‖**hiérarchie** (i-e-rär-schī') [grch.] *s/f.* 1. ~ (ecclésiastique) Priester-Herrschaft, Hierarchi'e. 2. Rang-Ordnung überhaupt (a. *fig.*).

‖ **hiérarchique** (i-e-rär-schi'k) [grch.] *a.* rl. (nur nach dem *s.*) hiera'rchisch, kirchlich.

hiératique 🕮 (i-e-ra-ti'k) [grch.] *a.* h.a. hiera'tisch, priesterlich (*ant.* démotique).

hiéro... (i-e-rŏ...) [grch.] in Zssg. heilig...

hiérod(o)ule (i-e-rŏ-dū'l, ~ū'l) [grch.] *s.* h.a. Tempeldiener(in).

hiéroglyphe 🕮 (i-e-rŏ-gli'f) [grch.] *s/m.* Hierogly'phe *f*, Bilderschrift *f*.

hiéroglyphique 🕮 (i-e-rŏ-glī-fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) hierogly'phisch, sinnbildlich; *fig.* unverständlich.

hiérologie 🕮 (i-e-rŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* rl. Hierologi'e: 1. Religionswissenschaft; 2. Gegensprechung. [Wahrsagerei aus Opfern.

hiéromancie 🕮 ↘ (~mǥ-ßī') [grch.] *s/f.* h.a.

hiérophante (i-e-rŏ-fǥ't) [grch.] *s/m.* h.a. Hieropha'nt, Oberpriester bei den Eleusi'nien.

‖ʿ**hi hi** (i-i') *int.* hi hi!

Hilaire (i-lǣ'r) [lt.] *n.d.b.* u. *npr.m.* Hila'rius, auch Kirchenvater (4. sæ.); v. Saint-~.

Hilarion ‖ (i-lă-rī-ǥ') *n.d.b.* und *npr.m.* id., Schüler des heiligen Anto'nius († 372).

hilarité (i-lă-rī-te') [lt.] *s/f.* Heiterkeit.

Hil(de)bert ‖ (il-(d')bǣ'r) *n.d.b.* u. *npr.m.*: id., bsd. saint ~ de Tours, Erzbischof von Tours und Schr. († 1134). [Hi'ldebrand.

(‖ʿ)**Hildebrand** ‖ (il-d'brǥ') *n.d.b.* u. *npr.m.*

Hildegarde (il-d'gă'rd) *n.d.b.f.* Hi'ldegard.

Hildegonde (il-d'gǥ'd) *n.d.b.f.* Hildegunde.

‖ʿ**hile** 🕮 (il) [lt.] *s/m.* ♀ und an. Nabel.

‖ʿ**hiloire** ⚓ (i-lǣā'r) [span.] *s/f.* Scherstock *m* (Verstärkungs-Planke) des Deckes.

‖ʿ**Hilpéric, ~ck** (il-pĕ-rī'k) *n.d.b.m.* Hi'lperich, Chi'lperich.

Himalaya (i-mă-lă-iā') *npr.m.* l'~ der Hima'laya, Gebirgskette Asien's.

Himère (i-mǣ'r) *npr.f.* h.a. Hi'mera *n*, Stadt in Sizilien. [karthagischer Name.

Himilcon ‖ (i-mīl-kǥ') *npr.m.* h.a. Himi'lko,

***h*indou, ~e**, *pl.* **~s** (ǥ-du'; ⑧b) *a.* und **H~**, **H~e** *s.* aus Indien; Hindu(-Frau *f*) *m.*

Hindo(u)stan ‖ (ǥ-du-ßtǥ', ~dŏ~) *npr.m.* Hi'ndostan *n*, Vorder-Indien.

hindou(*stan*)*i* (ǥ-du-(ßtă-n)i'), **~vi** (~wi') *s/m.* hindosta'nische Sprache.

hindoustanique (~ni'k) *a.* hindosta'nisch.

‖ʿ**hinse** ⚓ (ǣß) [für hisse] *int.* hiß auf! [...

hipp..., ~o... (ip-p(o)...) in Zssg. Roß-..., Pferde-

***h*ipparque** (ip-pă'rk) [grch.] h.a. I. *s/m.* Befehlshaber der Reiterei. II. **H~** *npr.m.* Hippa'rch: 1. Tyrann von Athen († 514); 2. griechischer Astrono'm (2. sæ. vor Chr.).

hippélaphe 🕮 (ip-pĕ-lă'f) [grch.] *s/m.* zo. Nylgau *n*, ost-indische Antilo'pen-Art (Antilope tragocamēlus).

Hippias (i-pī-a'ß) *npr.m.* h.a. Hi'ppias: 1. Tyrann von Athe'n († 490 v. Chr.); 2. Sophi'st (4. sæ. vor Chr.).

hippiâtre 🕮 (ip-pī-ā'tr) [grch.] *s/m.* Roßarzt (= vétérinaire). [arzneikunde.

hippiatrie 🕮 (ip-pī-a-trī') [grch.] *s/f.* Roß-

hippiatrique 🕮 (ip-pī-a-tri'k) [grch.] *s/f.* u. *a.* (auf die) Roßarzneikunde (bezüglich).

hipp*ien* ‖, **~ienne** 🕮 (ip-piǥ', ~iǣ'n), auch **~ique** (~pi'k) [grch.] *a.* zum Pferde gehörig, vom Pferde handelnd, Pferde-...

hippobosque 🕮 (ip-pŏ-bŏ'ßk) [grch.] *s/m.* zo. Lausfliege *f* (Hippobosca).

hippocampe 🕮 (ip-pŏ-kǥ'p) [grch.] *s/m.* 1. myth. Meerpferd *n*, Zug- und Reit-thier der Meergottheiten. 2. zo. Seepferdchen *n* (Syngnāthus hippocampus). [Roßkasta'nie.

hippocastane ♀ (ip-pŏ-kă-ßta'n) [grch.] *s/f.*

Hippocrate (ip-pŏ-kra't) *npr.m.* h.a. Hippo'krates, grch. Arzt, Vater der Arzneikunst († um 380 vor Chr.). [hippokra'tisch.

hippocratique 🕮 (ip-pŏ-kra-ti'k) *a.* méd.

Hippocrène (~krǣ'n) [grch.] *s/f.* h.a. Hippokre'ne auf dem He'likon, Musenquell(e) *m.*

Hippodamie 🕮 (ip-pŏ-dă-mī') *npr.f.* Hippodami'a, grch. Name, bsd. Gattin des Pe'lops.

hippodrome (ip-pŏ-drŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Hippodro'm *n*; Rennbahn *f*.

hippogriffe 🕮 (ip-pŏ-gri'f) [grch.] *s/m.* myth. Hippogry'ph, Musen-Roß *n*, halb Pferd halb Greif. [Pferdekunde.

hippologie 🕮 (ip-pŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.*

hippologique 🕮 (ip-pŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* hippolo'gisch, auf Pferdekunde bezüglich.

hippologue 🕮 (ip-pŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Hippolo'ge, Pferdekundiger.

Hippolyte (ip-pŏ-li't) I. *n.d.b.* und *npr.m.* Hippo'lyt(us), bsd. myth. Sohn des The'seus. II. *npr.f.* Hippo'lyta.

hippomancie 🕮 (ip-pŏ-mǥ-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagen *n* aus dem Wiehern zc. der Pferde.

hippomane (~ma'n) [grch.] *s/m.* Pferde-Liebhaber. [Liebhaberei.

hippomanie (~nī') [grch.] *s/f.* Pferde-

hippona*cte* 🕮 (~nă'kt), **~téen** ‖ (~nă-ktĕ-ǥ') [Hippo'nax, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.)] *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ sechsfüßiger iambischer Hinkvers (= scazon).

Hippone (ip-po'n) *npr.f.* h.a. Hi'ppo *n*, alte Stadt Numi'diens, jetzt Bona.

hippophage 🕮 (ip-pŏ-fa'G) [grch.] *a.* u. *s/m.* Pferdefleisch essend; Pferdefleisch-Esser.

hippophagie * (ip-pŏ-fă-Gī') [grch.] *s/f.* Pferdefleisch-Essen *n.* [Pferdefleisch-...

hippophagique 🕮 (ip-pŏ-fă-Gi'k) [grch.] *a.*

hippopotame 🕮 (ip-pŏ-pŏ-ta'm) [grch.] *s/m.* zo. Nilpferd *n.*

hippotomie 🕮 (ip-pŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* vét. Zergliederung eines Pferdes.

hircin ‖ (ir-ßǥ') *m*, **~e** (~i'n) *f* [lt. hircīnus] *a.* bocks-artig, Bock(s)-...

hirondelle (i-rǥ-dǣ'l) [lt. hirundo] *s/f.* 1. zo. Schwalbe: ~ de cheminée Dorf-, Rauch-Schw.; *prv.* une ~ ne fait pas (le) printemps eine Schwalbe macht noch keinen Sommer. 2. a) F erst aus der Provinz angekommener Arbeiter; b) P Handlungsreisender *m*; c) P Mieth(s)-kutscher *m*; d) F ~ d'hiver Kasta'nienhändler *m*, Schornsteinfegerjunge *m*; e) F ~ de grève, † ~ de potence Gendarm *m.* 3. ⊖ Stoßblech *n* auf der Achse.

hirsute ♀ (ir-ßü't), auch **~é, ~ée** (~ßü-te') und **~eux, ~euse** (~ßü-tö' ⑩a, ~ö'j) [lt. hirsūtus] *a.* durch lange steife Haare rauch.

hirudination ‖ 🕮 (i-rü-dī-nā-ßīǥ') [lt.] *s/f.* méd. Ansetzen *n* von Blut-egeln.

hirudiné, ~e 🕮 (~ne') [lt.] *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* zo. blut-egel-artig(e Thiere *n.pl.*).

hirudi(ni)culteur (i-rü-dī-(nī-)kül-tö'r) [lt. hirūdo, cultor] *s/m.* Blut-egel-Züchter.

hirudi(ni)culture (i-rü-dī-(nī-)kül-tü'r) [lt. hirūdo, cultūra] *s/f.* Blut-egel-Zucht.

hispanique (i-ßpă-ni'k) [lt. hispanĭcus] *a.* hispanisch. [Sprach-Eigenthümlichkeit.

hispanisme 🕮 (~ni'ßm) *s/m.* *gr.* spanische

hispano-... (i-ßpă-no-...) in Zssg. spanisch-...

hispano-américain ‖, *pl.* ~-~s ‖ (~ă-mĕ-rī-kǥ'; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) spanisch-amerika'nisch.

hispide ♀ (i-ßpi'd) [lt. hispĭdus] *a.* borstenhaarig. [stenhaarigkeit.

hispidité ♀ (i-ßpī-dī-te') [lt.] *s/f.* Bor-

hispidulé, ~ée ♀ (~dü-le'), auch **~eux, ~euse** (~ö' ⑩a, ~ö'j) [lt.] *a.* feinborstenhaarig.

‖ʿ**hisser‿** (i-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ (auf)hissen. 2. in die Höhe ziehen. II. se ~ sich auf-schwingen.

Histiée (i-ßtī-ē') *npr.m.* h.a. Histiä'us, Tyrann von Mile't († 500 vor Chr.).

***h*istoire** (i-ßtōā'r) [lt. histŏrĭa] *s/f.* 1. Geschichte: ~ littéraire Literatu'r-Geschichte; ~ profane Welt-Geschichte; ~ sacrée, ~ sainte biblische, Religio'ns-Geschichte; ~ scandaleuse Läster-Chro'nik; peintre d'~ Histo'rienmaler (*ant.* v. genre I. 2.); tableau d'~ histo'risches Gemälde. 2. les ~s die Bücher *n.pl.* der Geschichte; *les H~s* Geschichten *pl.* (Geschichtswerk des Ta'citus). 3. Beschreibung, Erzählung, Geschichte: l'~ le dit es ist das allgemeine Gerücht; F (à ce que) dit l'~ wie die Geschichte erzählt; c'est l'~ de ... so geht es mit ..., das kommt von ...; c'est mon ~ que vous contez là ganz eben so ist mir's ergangen; voilà le plus beau de l'~ das Beste kommt noch; F ~ de rire bloß um zu lachen; F ~ de prendre un fiacre man braucht bloß einen Fiaker zu nehmen. 4. F avoir des ~s ensemble mit ea. zanken; faire des ~s brummen. 5. erfundene Geschichte: c'est une ~ das ist eine Ente. 6. F a) Kleinigkeit, Lumperei; b) Etwas, das man nicht nennen will, Geschichte. **Syn.** annales erzählen Jahr für Jahr; histoires stellen die Begebenheiten in ihrem Zusammenhange dar; chroniques sind gleichzeitige Berichte über Einzelheiten; fastes Sammlungen von bedeutenden Begebenheiten.

histologie 🕮 (i-ßtŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* an., ♀ Histologi'e, Lehre v. den orga'nischen Geweben.

historien ‖ (i-ßto-riǥ') *m*, **~ne** (~iǣ'n) *f.* I. ↘ *a.* erzählend. II. ~ *s/m.* 1. Geschichtschreiber. 2. Bericht-Erstatter.

historier‿ (i-ßto-rī-e') [histoire] ①a. *v/a.* 1. ↘ beschreiben. 2. Malerei: mit Berücksichtigung des Geschichtlichen behandeln. 3. eine Erzählung ausschmücken.

historiette (i-ßto-riǣ't) *s/f.* Geschichtchen *n.*

historiographe (~rī-o-gră'f) [grch.] *s/m.* Geschichtschreiber, Historiogra'ph.

historiographie (i-ßto-rī-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* Geschichtschreibung.

historiographique (~fi'k) [grch.] *a.* historiogra'phisch, auf Geschichtschreibung bezüglich.

historique (i-ßtŏ-ri'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. geschichtlich, Geschichts-..., geschichtsmäßig, histo'risch (v. éloge 1). 2. F thatsächlich. 3. berühmt. II. *s/m.* 1. das Histo'rische. 2. geschichtliche Zusammenstellung.

histrion ‖ (i-ßtrī-ǥ') [lt.] *s/m.* 1. h.a. Histrio'ne, ursprünglich etru'rischer Schauspieler in Rom (seit 364 vor Chr.). 2. *co.* und verächtlich: Schauspieler, überhaupt Komödia'nt: (vil) ~ schlechter Mime.

hiver (i-wǣ'r) [lt. hibernum] *s/m.* 1. Winter: quartier d'~ Winterquartier *n*; *prv.* v. bâtard II. 3. 2. *fig.* ~ de l'âge, ~ des ans (Greisen-)Alter *n*, Winter des Lebens.

hivernage (i-wăr-na'G) [b.l. hibernatĭcum] *s/m.* 1. Winter-, Regen-Zeit *f.* 2. agr. Winterbestellung *f.* 3. ⚓ Winterhafen.

hivernal, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux** ‖ (ĭ-wăr-nă'l; ~nō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) winterlich.

hiverner‿ (ĭ-wăr-ne') [lt. hibernāre] ①a. I. *v/n.* überwintern; von Truppen zc.: Winterquartie're beziehen. II. *v/a.* agr. ~ des terres die Winterbestellung des Ackers machen. III. s'~ sich an die Winter-Kälte gewöhnen.

‖'**hm** (ăm u. ĕm) *int.* (auch *s/m.* les ~) hem!

‖'**ho** (o) *int.* (als Anruf) ho! he(da)! *Hom.* v. au.

‖'**Hobbes** ‖ (ŏb) *npr. m.* Thomas ~ id. (sprich hŏbſ), englischer Philosoph (1588—1679).

‖'**hobbisme** (ŏ-bi'ßm und ohne ‖') *s/m.* System *n* des Philoso'phen Hobbes.

‖'**hobereau** (ŏ-b'ro') [a/f. hobe Raubvogel] *s/m.* 1. zo. Baumfalk(e) (Falco subbutĕo). 2. *fig.* P (verächtlich) Krautjunker; parti des ~x Junkerpartei *f.*

‖'**hobin** ‖ (ŏ-bǝ') [engl. hobby] *s/m.* id., Art schottischer Paßgänger (Pferd).

‖'**hoc** (ŏk) [lt.] *s/m.* 1. Hock-(Karten-)Spiel *n.* 2. cela lui est ~ das ist ihm ganz sicher. 3. v. ad hoc und ab hoc et ab hac.

‖'**hoc(c)a** (ŏ-ka') [katala'nisch] *s/m.* Hocca-(Art Hasard-)Spiel *n* mit 30 kleinen Kugeln.

‖'**hocco** ⚲ (ŏ-ko') *s/m.* zo. Ho'cko, Gattung amerikanischer Hühnervögel (Crax).

‖'*h***oche** (ŏſch) I. [dtſch.] *s/f.* 1. Kerbe, Einschnitt *m.* II. ‖'H~ *npr. m.* Lazare H~ id., fr. General (1768—1797); v. héros 1.

‖'**hochement**‿ (ŏ-ſchmą') [hocher] *s/m.* ~ de tête Kopfschütteln *n.*

‖'**hoche(-)pied** ‖, *pl.* ~(-)~s (ŏſch-pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ch. ehm. erster Stoßfalke. 2. ⊙ Schaufelstütze *f.*

‖'**hoche(-)pot** ‖, *pl.* ~(-)~s (ŏſch-po'; ⑧b) *s/m.* Kochkunst: Hotschpotsch *n*, Fleisch-Ragout mit Rüben zc.

‖'**hoche(-)queue**, *pl.* ~(-)~(s) (ŏſch-kö'; ⑧b) *s/m.* zo. Bachstelze *f.*

‖'**hocher**‿ (ŏ-ſche') ①a. *A.* [ſld.] I. *v/a.* rütteln (mehr gbr. remuer, branler): ~ la tête mißbilligend den Kopf schütteln. II. *v/n.* 1. Reitkunst: ~ avec la bride mit dem Gebiß spielen. 2. *fig.* ~ du nez die Nase rümpfen. III. se ~ gerüttelt, geschüttelt werden. *B.* [hoche I.] *v/a.* einkerben.

‖'**hochet** ‖ (ŏ-ſchæ'; ⑧b) [hocher] *s/m.* 1. Kinderklapper *f* (Spielzeug für kleine Kinder. 2. *fig.* Flitterwerk *n*, Tand; Steckenpferd *n.* 3. ⊙ agr. Art Spaten; Bergbau: Kohlenform *f.* [ehm. nassauische, jetzt preußische Stadt.

‖'**Hochheim** (o-kĕ'm) *npr. m.* Hochheim *n*,

‖'**Hochste(d)t** (o-kßtæ'd, ~t) *npr. m.* Höchstädt *n*, bayrische St. (Schlachten 1703, 1704 und 1800).

hoc loco (ŏk-lo-ko') [lt.] *adv.* an diesem Orte.

hodomètre ⚲ (ŏ-dŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. Weg(e-)messer = pédomètre, compte-pas. 2. auch allgemein: Zähl-Appara't.

‖'**Hofer** (o-fă'r) *npr. m.* André ~ Andre'as Ho'fer, Sandwirth von Passey'r, Vertheidiger Tyro'ls (1810 in Ma'ntua erschossen).

(‖')**Hoffman(n)** (ŏ-fmă'n) *npr. m.* 1. Amédée ~ E. A. T. Hoffmann, dtſch. Humorist († 1822). 2. François ~ id., fr. Schr., Gegner der Roma'ntiker († 1828). [Schlacht 1692.

‖'**Hogue** (ŏg) *npr. f.* la ~ id. *n*, Kap (Manche),

‖'**hohée** (ŏ-e'), ~o (ŏ-o') *int.* oho! (vgl. ho).

‖'**Hohenlinden** (o-ăn-lǝ-dĕ'n) *npr. m.* Hohenli'nden *n*, bayrisches Dorf (Schlacht 1800).

‖'**Hohenstaufen** (o-ăn-ßto-fĕ'n) *npr. m.* Hohenstau'fen *n*, württembergisches Dorf mit Schloß-Rui'ne: maison de ~, les ~ Hohenstaufen *m/pl.*, deutsche Kaiserfamilie.

‖'**Hohenzollern** (o-ăn-ſŏ-lă'rn) *npr. m.* Hohenzo'llern *n*, Schloß und preußischer Regierungs-Bezirk: maison de ~ Hohenzo'llern *m/pl.*, deutsches Fürsten- und Kaiserhaus.

holio (ŏ-o') *int.* v. hohée.

hoir (ŏăr) [lt. heres] *s/m.* drt. (natürlicher oder Leibes-)Erbe (= héritier).

hoirie (ŏă-rī') *s/f.* drt. Erbschaft.

‖'**holà** (ŏ-la') I. *int.* ho'lla! hört!; sachte! (auch als *s/m.*). II. *s/m.* (*pl.* ~) F mettre le ~ Frieden stiften.

Holbach ‖ (ŏl-bă'k) *npr. m.* Paul-Thi(er)ry d'~ id., fr. philosophischer Schr. († 1789).

‖'**hôlement**‿ (o-l'mą') *s/m.* Eulen-Geschrei *n* (auch von anderen Nachtvögeln).

‖'**hôler**‿ (o-le') ①a. *v/n.* schreien wie eine Eule.

‖'*h***ollandais** (ŏ-lą-dæ'⑧a) *m*, ~e (~æ'ſ) *f* I. *a.* und H~, H~e *s.* holländisch; Holländer(in). II. ~ *s/m.* 1. le H~ (auch le Voltigeur ~) der fliegende Holländer (Geisterschiff). 2. die holländische Sprache. III. ~e *s/f.* ⊙ Holländerin, durch den Wind getriebene Schöpfmaschine.

‖'*H***ollande** (ŏ-lą'd; P oh. ‖', wenn es mit dem Werthe e-s attributiven Adjektivs bei e-m Hauptworte steht) I. *npr. f.* Ho'lland *n*: de ~, P d'~ holländisch, Holländer-... II. ‖'h~ *s/f.* ❀ id., Art fester Bat(t)ist. III. ‖'h~ *s/m.* ❀ Holländer (Käse). [Art zubereiten.

‖'**hollander**‿ (ŏ-lą-de') ①a. *v/a.* auf holl.

‖'**hollando...** (ŏ-lą-do...) in Zſg. holländisch.

holo... (ŏ-lo...) [grch.] in Zſſg. ganz-..., voll-...

holocauste (ŏ-lŏ-ko'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Sühn-Opfer *n* der Juden (auch *fig.*). 2. Opfer *n.*

holographe (~gră'f) [grch.] *a.* drt. (testament, pièce ~) hologra'phisch(es), ganz eigenhändig geschrieben(es Testament) = olographe.

Holopherne (ŏ-lŏ-fă'rn) *npr. m.* (biblisch) Holofe'rnes, assy'rischer Feldherr (Buch Judith).

holothuride ⚲ (ŏ-lŏ-tü-rī'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Familie *f* der) spritzwürmer-artig(en Thiere *n. pl.*).

holothurie ⚲ (ŏ-lŏ-tü-rī') [grch.] *s/f.* zo. Holothu'rie, Spritzwurm *m.*

‖'**Holstein** ‖ (ŏl-ßtę') *npr. m.* (le) ~ Ho'lstein *n*, preußischer Regierungsbezirk, ehm. Herzogthum (vgl. Slesvic).

‖'*h***olsteinois**, ~e (ŏl-ßtæ-nŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) *a.* u. H~, H~e *s.* ho'lsteinisch; Ho'lsteiner(in), Holste *m*, Holstin *f.*

‖'**hom** (ŏm) *int.* hm (Ausdruck des Zweifels, Mißtrauens zc.). [eben-..., flach-..., platt-...

homalo... ⚲ (ŏ-mă-lo...) [grch.] in Zſg.:

‖'**homard** ‖ (ŏ-mă'r; ⑧b) [dtſch.] *s/m.* zo. Hummer (auch *fig.*).

‖'**Hombourg** (ǫ-bū'r, in der selten stattfindenden Bindung: ~būr-k...) *npr. m.* Homburg *n*, Herrschaft in der ehm. Landgrafschaft Hessen-Homburg (v. Hesse): ~-ès-Monts (~æs-mǫ') Homburg vor der Höhe *n*, jetzt preuß. Stadt.

hombre (ǫ'br) *s/m.* 1. l'Hombre(spiel *n*) *n*: ~ en quatre Kauf-Quadrille *f.* 2. l'Hombri'st, Spieler. *Hom.* v. ombre.

homélie (ŏ-me-lī') [grch.] *s/f.* rl. 1. Homili'e, Erklärung eines biblischen Abschnittes mit Nutz-Anwendung. 2. ~s *pl.* Lesungen *pl.* von Homili'en. 3. *fig.* F verächtlich: langweilige Bußpredigt. [lich ..., gleich ...

homéo... ⚲ (ŏ-mĕ-o...) [grch.] in Zſg.: ähn-

homéopathe ⚲ (ŏ-mĕ-o-pa't) [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ~ homöopa'thisch(er Arzt), Homöopa'th (*ant.* allopathe).

homéopathie ⚲ (ŏ-mĕ-o-pa-tī') [grch.] *s/f.* Homöopathi'e, von Hahnemann begründete Heilmetho'de (*ant.* allopathie).

homéopathique ⚲ (ŏ-mĕ-o-pa-ti'k) [grch.] *a.* homöopa'thisch (*ant.* allopathique).

homéopathiser‿ ⚲ (ŏ-mĕ-o-pa-tĭ-ſe') ①a. *v/n.* homöopa'thisch behandeln.

Homère (ŏ-mă'r) *npr. m.* 1. Home'r, ältester und größter grch. Dichter 2. weitS. Sammlung *f* der Gedichte Home'rs. *Hom.* Omer.

homéride (ŏ-mĕ-rī'd) [grch.] *s/m.* h.a. Homeri'de, bſd. Mitglied einer Sänger-Familie auf Chi'os, welche Home'r's Gedichte mündlich fortpflanzte.

homérique (ŏ-mĕ-ri'k) [grch.] *a.* 1. home'risch; wie Home'r: hymnes ~s Hy'mnen *f/pl.* an Apo'llo, Ve'nus zc., die den home'rischen Gedichten gewöhnlich nachgedruckt sind; rire ~ home'risches, gewaltiges Gelächter (wie das der Götter über Vulka'n im ersten Buch der Ilias). 2. Home'r verehrend.

homériste (ŏ-mĕ-ri'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Nachahmer Home'r's. 2. Rhapso'de, d. i. der home'rische Gesänge vortrug (= rhapsode).

Homfroi (ǫ-fră') *npr. m.* Humphrey (sprich (hŏ'm-frĭ), englischer Name (= Humfroi).

homicide (ŏ-mĭ-ßī'd) *A.* [lt. homicidĭum] *s/m.* Mord(that *f*). *B.* [lt. homicīda] I. *s.* Mörder(in) (auch *fig.*): ~ point ne seras Du sollst nicht tödten. II. (bſd. im *st.s.*) *a.* (auch vor dem *s.*) 1. mörderisch, Mord-... (auch *fig.*). 2. mordend. **Syn.** v. assassin.

homilétique ⚲ (ŏ-mĭ-le-ti'k) [grch.] I. *a.* * vertu ~ gesellige Tugend. II. *s/f.* Homile'tik, Theori'e der Kanzelberedsamkeit.

homiliaire ⚲ (ŏ-mi-lĭ-ă'r) [homélie] *s/m.* Liturgie: Homili'ensammlung *f.*

homiliaste ⚲ (ŏ-mi-lĭ-a'ßt) [homélie] *s/m.* Homili'enschreiber. [v. ad hominem.

hominem (ŏ-mĭ-nĕ'm) [lt.] argument ad ~

hommage (ŏ-ma'G) [b.l. homagĭum] *s/m.* 1. Feudalrecht: eidliche Angelobung des Vasa'llen, dem Lehnsherrn treu und gewärtig zu sein (v. foi 8): faire, rendre l'~ die Huldigung leisten, huldigen; tenir à ~ et honneur auf Wort und Pflicht halten; *fig.* rendre ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben. 2. *fig.* Unterwürfigkeit *f*, tiefe Ehrerbietung *f*; (bſd. ~s *pl.*) Höflichkeit(s-Bezeigung)en *f/pl.*: agréez mes ~s respectueux! genehmigen Sie die Versicherung m-r vorzüglichsten Hochachtung! 3. Angebinde *n.*

hommager ‖ (ŏ-mă-Ge'; ⑧b) *a.* und *s/m.* (vassal) ~ ehm. Lehnsmann.

hommagial, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux** ‖ (~Gĭă'l; ~ō) ⑯ *a.* ehm. Lehn(s)-..., Homagia'l-...

hommasse □ (ŏ-ma'ß) [homme] *a.* 1. häßlich-männlich (von beiden Geschlechtern). 2. *mv.part* (bſd. von Frauen): männlich: femme ~ Mannweib *n.*

*h***omme** (ŏm) [lt. homo] *s/m.* 1. Mensch (v. gens I.; *ant.* v. brut II. 1); *abs.* ~s *pl.* die Menschen-Rassen *f/pl.*: il y a toujours, il se mêle toujours de l'~ dans nos actions es läuft immer et. Menschliches in unserem Thun mit unter; c'est le dernier des ~s er ist ein Scheusal; *prv.* v. disposer II. 2. 2. l'H~ de douleur = Homme-Dieu; l'~ Napoleon I.; l'~ de Metz der fr. Marschall Bazaine (bă-ſă'n) geb. 1811; l'~ de Sedan Napoleon III. 3. mystisch: l'~ intérieur, l'~ spirituel der innere, geistige Mensch; le vieil ~ der alte Adam, die wahre Natur: *fig.* ~ nouveau Empo'rkömmling, *ho'mo no'vus.* 4. Mann Mannsperson *f* (*ant.* femme 1): en ~ als Mann (in Männerkleidung); tuer son ~ s-n Gegner tödten; *l'Homme qui rit* „Der lachende Mann" (Roman von V.H. aus der engl. Geschichte, 17. ẜo.); *prv.* face d'~ porte vertu selbst ist der M. 5. ~s *pl.* Dienstleute, Arbeiter zc., Mannen, Knappen eines Ritters; ~ de q. Geschäftsführer S-s. 6. ~ d'action Mann der That; ~ d'af-

faires Geschäftsführer, Haushofmeister; Syn. v. avocat; ~ de gouvernement Freund der Regierung; ~ de guerre Kriegsmann; ~ de lettres Litera't; ~ du monde M. der feinen Welt; ~ d'ordre M. der Ordnung, Konservati'ver; ~ de paille a) Strohmann; b) *fig.* P Prügelknabe; ~ de peine Arbeitsmann, Hausknecht; ~ de pouvoir Machthaber. 7. Feudalrecht: ~ (de foi) Lehnsmann, Vasa'll: ~ de corps Leib-eigener; ~ lige Dienstmann. 8. P (Ehe-)Mann. 9. ⚔ Mann (Solda't, auch Stellvertreter): ~ de baïonnette, ~ d'épée tüchtiger Soldat; ~ de pied Fußsoldat; ~s de débarquement Landungstruppen *f/pl.*

homme-affiche, *pl.* ~s-~ (öm-ă-fi'sch, *pl.* öm-fă~) *s/m.* Plaka't-Träger, der mit großen aufgeklebten Plaka'ten in den Straßen umhergeht.

Homme-Dieu (öm-diö') *s/m.* Gottmensch, Jesus Christus.

hommée (ö-me') [homme] *s/f.* agr. Tagewerk *n* eines Pflügers. [hétér...).

homo... ⚗ (ö-mo ...) [grch.] gleich-... (*ant.*

homocentrique □ ⚗ (ö-mö-ßą-tri'k) [grch.] *a.* math. mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte; konze'ntrisch. [mé(o)...

homoe(o)... (ö-mē(-o)...) [grch.] = ho-

homogène □ ⚗ (ö-mö-Qæ'n) [grch.] *a.* homoge'n: 1. gleich-artig in sich (*ant.* hétérogène). 2. gleich-artig einem Andern. 3. math. quantités ~s in derselben Pote'nz stehende Größen *f/pl.* [artigkeit.

homogénéité ⚗ (~Qĕ-ne-ĭ-te') *s/f.* Gleich-

homologation ‖ (ö-mö-lö-gā-ßią') *s/f.* drt. gerichtliche Beglaubigung v. Schriftstücken rc.

homologue ⚗ (ö-mö-lo'g) [grch.] *a.* homolo'g, gleichbedeutend, entsprechend.

homologuer‿ (ö-mö-lö-ge') [homologue] ①a. *v/a.* drt. (gerichtlich) bestätigen, rechtskräftig machen.

homonyme (ö-mö-nĭ'm) [grch.] I. *a.* gleichnamig, -lautend, homony'm. II. *s/m.* 1. Namensvetter. 2. ⚗ *gr.* Homony'm *n.* 3. Abhandlung *f* über Homony'men.

homonymie (ö-mö-nĭ-mĭ') [grch.] *s/f.* 1. ⚗ *gr.* Gleichlaut *m*; Wortspiel *n.* 2. Gleichnamigkeit mit J-m, mit etwas.

homophone ⚗ (ö-mö-fo'n) [grch.] *a.* und *s/m. gr.* gleichlautend, homopho'n, Homopho'n *n.* [*gr.* Gleichklang *m.*

homophonie ⚗ (ö-mö-fö-nĭ') [grch.] *s/f.*

homophonique ⚗ (ö-mö-fö-ni'k) [grch.] *a.* gleichklingend. [*Hom.* v. on.

‖'**hon** ‖ ↘ (ą) *int.* ei! potz! (Ausruf des Ärgers).

‖'**Honfleur** (ą-flö'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Calvados).

"'**hongre** (ą'gr) [† = hongrois] *a.* und *s/m.* (cheval) ~ Wallach (*ant.* cheval entier; v. entier 3).

‖'**hongrer‿** (ą-gre') [hongre] ①a. *v/a.* wallachen; ↘ allgemein: kastri'ren.

‖'**Hongrie** (ą-grī'; P und +⁺ ohne ‖', wenn ~ mit dem Werthe eines attributiven Adjektivs bei einem Hauptworte steht) *npr. f.* Ungarn *n*: ✾ vin de ~ Ungarwein *m.*

‖'**hongrois** (ą-grŏă') *m*, ~e (~ŏă'ß) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und H~, H~e *s.* u'ngarisch; U'ngar(in). II. ~ ⑧a. *s/m.* ungr. Sprache. III. ~e *s/f.* eng anschließende Reit-Hose.

‖'**hongroyer** ‖ ⊙ (ą-grŏă-jĕ') [hongrois] ①i. *v/a.* Gerberei: (Leder) u'ngarisch bereiten.

‖'**hongroyeur** ⊙ (ą-grŏă-jö'r) *s/m.* Gerber, der Leder auf ungr. Art weißgar zubereitet.

honnête □ ⚲ (ö-næ't) [lt. honestus] I. *a.* 1. (wohl)anständig; schicklich; angemessen. 2. ehrenvoll. 3. ehrbar, züchtig, schamhaft, sittsam; ~ment *adv.* in, mit Ehren. 4. ehrlich, rechtschaffen, bieder, Ehren-... Syn. intègre streng unbestechlich, loyal lautere Gesinnung, honnête ehrenhaft, anständig, probe bieder und zuverlässig. 5. (bei Personen immer nach, bei Sachen auch vor dem *s.*) artig, gefällig, höflich. Syn. v. affable. 6. prétexte ~ scheinbar triftiger Vorwand. II. *s/m.* das Anständige, das Ehrbare.

honnêteté (ö-næ-tĕ-te') [lt. honestas] *s/f.* 1. Wohl-anständigkeit, Schicklichkeit. 2. Ehrbarkeit, Züchtigkeit. 3. Ehrlichkeit, Rechtlichkeit. 4. Artigkeit, Höflichkeit. 5. (Geschenk aus) Erkenntlichkeit.

honneur (ö-nö'r) [lt. honor] *s/m.* 1. Ehre *f* (*ant.* honte); d'~ Ehren-...: v. affaire I. 2; sur mon ~ auf E.; croix (de la Légion) d'~ Orden der Ehrenlegio'n; parole d'~ (auf) Ehrenwort *n*; F faire ~ à un repas sich et. gut schmecken lassen; faire ~ à q. oder à qc. de qc. J-m oder einer Sache die Ehre von et. oder zu ... (mit *inf.*) anthun, erweisen; v. bond 1; ✾ faire ~ à une lettre de change einen Wechsel honori'ren (annehmen, bezahlen); se faire ~ de qc. sich et. zur Ehre anrechnen; à l'~ (de vous revoir) (ich) empfehle mich. 2. *fig.* Schmuck, Zierde *f.* 3. ~s *pl.* Ehrenbezeigungen *f/pl.*: faire les ~s de la maison den Wirth machen; faire les ~s de qc. à q. J-m et. überlassen; ⚔ ~s de la guerre freier Abzug mit kriegerischen Ehren. 4. dame d'~ Hofdame *f*; v. cour 2. 5. ~s *pl.* Ehren-Ämter *n. pl.* 6. Votre H~ Euer Gnaden (Titulatu'r). 7. ✾ (premier) ~ Acceptatio'n *f*, Annahme *f* e-s Wechsels. 8. Spiel: ~s *pl.* Honneu'rs *n. pl.* (Bilder, As und Zehn) der Trumpffarbe rc.; partie d'~ britte, entscheidende Partie; Robber (beim Whist).

‖'**honnir** (ö-nĭ'r) [dtsch.] ②a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) verhöhnen. 2. F beschimpfen: ~i (alte Schreib-art ~y) soit qui mal y pense ein Schelm, der Schlechtes dabei denkt (Devise des engl. Hosenband-Ordens).

honorabilité * (ö-nö-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ehrbarkeit, Ehrenhaftigkeit.

honorable (ö-nö-ra'bl) [lt. honorabĭlis] *a.* □ 1. ehrenvoll, rühmlich, Ehren-... 2. ehren-, achtungs-werth, schätzbar; *fig.* ansehnlich, stattlich. 3. auch *s/m.* l'~ (M. N.) der ehrenwerthe Herr N. (Titel der engl. Parlaments-Mitglieder).

honoraire (ö-nö-rā'r) [lt. honorārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) Ehren-..., Titula'r-..., nur dem Titel nach ... II. *s/m.* (meist ~s *pl.*) Honora'r *n*, Gebühren *f/pl.* eines Advoka'ten rc. Syn. v. appointement.

Honoré (~re') *npr. m.* Hono'rius (v. Saint-~).

honorer‿ (ö-nö-re') [lt. honorāre] ①a. I. *v/a.* 1. ehren, in Ehren halten: ~ de qc. durch etwas ehren; votre ~ée du ... Ihr werthes Schreiben, Ihr Geehrtes vom ... 2. ~ q. de qc. J. mit et. beehren. 3. (hoch)schätzen, werth halten. 4. ~ q., qc. J-m, e-r Sache Ehre machen. 5. ✾ ~ une lettre de change einen Wechsel in Schutz nehmen, annehmen, honori'ren (bezahlen). II. s'~ 1. s'~ de qc. Ehre in et. suchen. 2. s'~ (par qc. durch et.) Ehre einlegen. 3. sich gegenseitig ehren. Syn. v.

honores (ö-no-ræ'ß) [lt.] v. ad ~. [adorer.

honorifique □ (ö-nö-rĭ-fi'k) [lt.] *a.* ehrebringend, Ehren-...

Honorine (ö-nö-ri'n) *n.d.b.f.* Honori'na.

Honorius (ö-no-rĭ-ü'ß) *n.d.b.m.* id.: 1. weströmischer Kaiser (†423); 2. Name mehrerer Päpste.

‖'**honte** (ąt) [a/b. hônida] *s/f.* 1. Scham(-haftigkeit), Scham-gefühl *n*: avoir ~ (de mit *inf.*) sich schämen (zu ...); avoir toute ~ bue alles Schamgefühl verloren haben. 2. Schande, Schandfleck *m* (*ant.* honneur): à ma ~ zu m-r Beschämung; v. court I. 5. Syn. 1. honte ist Gefühl der Scham bei einer schlechten Sache, pudeur Scham aus Bescheidenheit oder Schicklichkeitsgefühl. 2. honte ist der allgemeine Ausdruck, ignominie der Zustand der Entehrung, opprobre eine kränkende Schmähung, infamie e-e ehrlose Handlung, turpitude schändliche Sittenlosigkeit. 3. Bibel: Scham(theile *m/pl.*).

‖'**honteux**, ~se (ą-tö' ⑩a u. b, ~ö'ſ) [honte] I. *a.* □ 1. be-, ver-schämt, schamhaft; weitS. blöde, schüchtern: *fig.* F morceau ~ der letzte, F gottlose Bissen auf dem Teller. 2. schändlich, schimpflich. 3. ⚗ an. Scham-...: parties ~ses Schamtheile *m/pl.*; *fig.* partie ~se Schandfleck *m.* II. *s.* Schamhafte(r), weitS. Blöde(r).

‖'**honved** (ą-wĕ'd) *s/m.* 1. Ho'nved, ungarische Landwehr-Infanterie. 2. Honved-Solda't.

‖'**hop** (öp) *int.* he! ~ là! hopla!

hôpital, *pl.* ~aux (ö-pĭ-tā'l, ~ō' ⑩b; ô also ŏ trotz ^) [lt. hospitālis] *s/m.* Krankenhaus *n*, Hospita'l *n*; *fig.* Elend *n*; ⚔ ~ ambulant fliegendes Lazareth; ehm. ~ de la Trinité id., wo die confreres de la Passion 1402 & ihre Myste'rien spielten.

hoplie ⚗ (ö-plĭ') [grch.] *s/f.* zo. Schuppenkäfer *m* (Hoplĭa).

hoplite (ö-plĭ't) [grch.] *s/m.* h.a. schwer bewaffneter Fußsolda't bei den Griechen, Hopli't.

‖'**hoquet** ‖ (ö-kæ'; ⑧b) *s/m.* 1. Schluchzen *n*, Schlucken: être au (dernier) ~ dem Tode nahe sein. 2. *fig.* (An-)Stoß, weitS. Hinderniß *n* [haben.

‖'**hoqueter‿** (ö-k'te') ①c. *v/n.* den Schlucken

‖'**hoqueton** ‖ (ö-kĕ-tą') [grch.] *s/m.* 1. ehm. (mit goldenen Lilien) gestickter Waffenrock. 2. weitS. Häscher.

Horace (ö-rā'ß) *npr. m.* h.a. 1. Hora'z (römischer Dichter 65—8 vor Chr.). 2. ~s *pl.* Hora'tier, drei römische Brüder, die gegen die Kuria'tier kämpften (v. Co.H.).

horaire (ö-rā'r) [lt. horārĭus] I. *a.* ⚗ (nur nach dem *s.*) Stunden-... II. *s/m.* Fahrplan.

horatien ‖, ~ne (ö-ra-ßią', ~ßĭæ'n) *a.* hora'zisch (v. Horace 1).

‖'**horde** (örd) [mongo'lisch] *s/f.* 1. Horde, Haufe od. Stamm e-s Noma'den-Volkes. 2. weitS. a) wild umherschweifende Menschenmenge; b) zügellose Bande. [artig.

hordéacé, ~e ⚘ (ör-dĕ-a-ße') [lt.] *a.* gersten-

hordéiforme ⚘ (ör-dĕ-ĭ-fö'rm) [lt.] *a.* gersten-ähnlich. [deĭ'n *n*, Gerstenstoff *m.*

hordéine ⚗ (ör-dĕ-ĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. Hor-

‖'**horion** ‖ F (o-rĭ-ą') *s/m.* Kopfnuß *f*; *fig* Hieb zu trinken.

horizon ‖ (ö-rĭ-ßą') [grch.] *s/m.* 1. Gesichtskreis, Horizo'nt (auch *fig.* Aussichten *f/pl.*). 2. ⊙ Bergbau: (Bau-)Sohle.

horizontal, ~ale □ (ö-rĭ-ßą-tā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [horizon] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wage-recht, horizonta'l. 2. auf den Horizo'nt bezüglich, Horizonta'l-...

horizontalité (ö-rĭ-ßą-tā-lĭ-te') *s/f.* wagerechte, Horizonta'l-Lage oder -Richtung.

horloge (ör-lö'Q) [lt. horologĭum] *s/f.* 1. große Uhr: ~ sonnante Schlag-U., F une heure d'~ eine runde, volle Stunde. 2. ⚓ a) Glas *n* (in einer halben Stunde ablaufende Sand-Uhr); b) halbe Stunde. 3. zo. ~ de la mort Todten-U. (Anobĭum pertĭnax).

horloger ‖, ~ère (ör-lö-Qe', ~ā'r; ⑧b) *s.* Uhrmacher(in): ~ grossier Groß-, Thurm-U.; ~ pendulier Stutz-U.; ~ en petit Klein-U.

horlogerie (ör-lo-Q'rĭ') *s/f.* 1. Uhrmacherei, 2. Handel *m* mit Uhren. 3. Uhrenfabri'k.

hormin ‖ ⚘ (ör-mą') [grch.] *s/m.* Scha'rlachkraut *n* (Salvĭa hormĭnum).

||ʿhormis (ŏr-miʼ®l und ®m) [hors, mis] I. prp. und adv. ausgenommen, außer (= hors). II. ~ que cj. außer daß ...

||ʿHornes || (ŏrn) npr.m. Hoorn n, holl. Stadt: Philippe de ~ Graf H. (enthauptet 1567).

horographe ⚲ (ŏ-rŏ-grăʼf) [grch.] s/m. Verfertiger von Sonnen-Uhren, Horograʼph.

horographie ⚲ (ŏ-rŏ-gră-fiʼ) [grch.] s/f. Kunst Sonnen-Uhren zu entwerfen. Hom. orographie.

horomètre ⚲ (ŏ-rŏ-mæʼtr) [grch.] s/m. Stundenmesser. [denmessungskunst.

horométrie ⚲ (~me-trīʼ) [grch.] s/f. Stun-

horoscope (ŏ-rŏ-ßkoʼp) [grch.] s/m. Astrologie: Horoskoʼp n, Nativitäʼt f: a) Punkt der Ekliʼptik, der zur Zeit der Geburt eines Menschen eben im Horizoʼnt aufgeht; b) daraus abgeleitete Vorhersagung des Schicksals e-s Menschen. dresser, faire, tirer l'~ à q. J-m die Nativitäʼt stellen; c) fig. Vorhersagung überhaupt.

horoscoper‿ (ŏ-rŏ-ßkŏ-peʼ) ①a. v/a. ~ q. J-m das Horoskoʼp stellen. [stellen n.

horoscopie (~pīʼ) [grch.] s/f. Horoskoʼp-

horoscopique (ŏ-rŏ-ßkŏ-piʼk) [grch.] a. horoskoʼpisch, auf das Horoskoʼp bezüglich.

horreur (ŏr-rŏʼr) [lt. horror] s/f. 1. Entsetzen n, Schauder(n n) m (ant. délice I.): j'ai ~ de ... mich schaudert zu ... 2. Schauer m. 3. Abscheu m; weitS. Scheusal n: faire ~ à q. J-m Abscheu einflößen. 4. Entsetzlichen. 5. Gräuel(that) m. 6. ~s pl. Schrecken m/pl. 7. F Beleidigung.

horrible □ (ŏr-rīʼbl) [lt. horribilis] a. 1. schauderhaft, entsetzlich, F scheußlich (v. laid). 2. äußerst schlecht. 3. F ungeheuer, übermäßig groß. Syn. v. affreux.

horripilant, ~e * F (ŏr-rĭ-pĭ-lɑʼ®a, ~ɑ̃ʼt) [lt.] a. haarsträubend.

horripilation || ⚲ (~lă-ßjɔ̃ʼ) [lt.] s/f. path. Haut-schauern n, Frösteln n, Gänsehaut.

horripiler || * F (ŏr-rĭ-pĭ-leʼ) [lt.] ①a. v/a. ~ q. J-m eine Gänsehaut machen.

||ʿhors || (ŏr) [lt. foras] I. prp. (de ...) außerhalb, außer: 1. Raum: el. ~ d'ici, ~ de là packt Euch! marsch! 2. drt.: être ~ de cause bei e-m Prozesse unbetheiligt sein; fig. cela est ~ de cause davon ist (gar) nicht die Rede; v. combat 1; ~ de dispute unstreitig; ~ (de) la loi vogelfrei; ~ de propos übel angebracht; ~ de saison nicht zeitgemäß. 3. außer, ausgenommen: ↖ cj. ~ de (mit inf.), ~ que ... außer daß, bis auf; ~ que ... ne (mit subj.) wenn nicht, wofern nicht. II. adv. draußen. III. s/m.sg. Äußere n, Außenseite f. Hom. v. or.

||ʿhors-d'œuvre, pl. ~-~ (or-dŏʼwr) s/m. 1. Bei-, Neben-werk n; Kochkunst: † Nebengericht n nach der Suppe. 2. Nebensache f. 3. arch. Anbau.

Hortense (ŏr-tɑ̃ʼß) n.d.b.f. Hortenʼsi(e): reine ~ Königin Hortenʼsie, Mutter Napoleon's III. († 1837).

hortensia ⚘ (ŏr-tɑ̃-ßĭ-aʼ) [lt.] s/m. Hortenʼsia f (Hydrangēa hortensis).

horticole (ŏr-tĭ-kŏʼl) [lt.] a. 1. Gartenbau treibend. 2. ⚲ zo. Garten-...

horticulteur * (ŏr-tĭ-kŭl-tŏʼr) [lt.] s/m. Gärtner, Gartenbau Treibender.

horticultural, ~ale; m/pl. ~aux || (ŏr-tĭ-kŭl-tŭ-răʼl; ~ōʼ) [lt.] a. (nach dem s.) Gartenbau-... [tenbau m.

horticulture (ŏr-tĭ-kŭl-tūʼr) [lt.] s/f. Gar-

hortolage (ŏr-tŏ-laʼǵ) s/m. Küchengarten.

Horus (ŏ-rūʼß) npr.m. myth. Hoʼrus, ägyptischer Sonnengott.

hosanna, pl. ~s || (ŏ-ßăn-naʼ) [hebr.] s/m. 1. Gebet n der Juden. 2. weitS. Lob-Gesang.

hospice (ŏ-ßpīʼß) [lt. hospitium] s/m. 1. rl. Hospiʼz n, Kloster-Herberge f. 2. Spitaʼl n, Zufluchtsstätte f.

hospitalier || m, ~ère f (ŏ-ßpĭ-tă-lĭeʼ, ~lĭæʼr; ®b) [lt. hospitalarius] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. gastfrei, wirthlich. 2. Hospitaʼl-... II. s. Hospitaliʼter(in). III. ~ s/m. □ Almosenieʼr, abr. † hosp(it). IV. * ~ère s/f. 1. Almosenspenderin. 2. Zufluchtsort m. [freundschaft. 2. Gastfreiheit.

hospitalité (ŏ-ßpĭ-tă-lĭ-teʼ) [lt.] s/f. 1. Gast-

(||ʿ)hospodar (ŏ-ßpŏ-daʼr) [slav.] s/m. Hospodaʼr, Fürst in den Donau-Fürstenthümern.

(||ʿ)hospodarat || (ŏ-ßpŏ-dă-raʼ) [slav.-lt.] s/m. 1. Hospodaʼrs-würde f, -palaʼst. 2. Dauer f der Regierung eines Hospodaʼrs.

hostie (ŏ-ßtīʼ) [lt. hostia] s/f. poët., st.s. Opfer n. 3. rl. geweihte Hoʼstie. [selig.

hostile □ (ŏ-ßtīʼl) [lt.] a. feindlich, feind-

hostilité (ŏ-ßtĭ-lĭ-teʼ) [lt.] s/f. Feindschaft.

hôte, ~sse (ōt, ŏ-tæʼß) [lt. hospes] s. 1. Wirth(in) (vgl. Amphitryon II.). 2. Gast m, poët. Bewohner m. 3. Gastwirth(in); † table d'~ Wirthstafel f; bon visage d'~ ein Gericht n Gerngesehen. Hom. ôte von ôter; hautesse.

hôtel † (ŏ-tæʼl) [lt. hospitalis] s/m. Hoteʼl n: 1. vornehme Privaʼt-Wohnung in der Stadt; maître d'~ Haushofmeister; ~ de Bourgogne, früher ~ d'Artois, auch genannt ~ de la Comédie française id., Palast Johann's des Unerschrockenen von Burgund, von 1548 theilweise als Schauspielhaus benutzt; v. Cluny 2; v. Flandre; ~ du Petit-Bourbon id., wo Molière 1658 sein Theater hatte; ~ (de) Rambouillet id., Palast, wo die précieuses sich versammelten. 2. drt. Wohnung f eines höheren Gerichtsbeamten. 3. großes öffentliches Gebäude; ~ des Invalides Invaliʼden-haus n; ~ de(s) monnaie(s) Münze f; ~ de ville a) Rath-, Stadt-haus n; b) in Paris: Präfektuʼr(-Gebäude n) f des Seine-Departements; c) während der fr. Revolutionen: Sitz der obrigkeitlichen Gewalt. 4. (großer) Gasthof oder Hotel garni n. Hom. autel.

Hôtel-Dieu, pl. ~s-~ (ŏ-tæl-dĭŏʼ) s/m. erstes, größtes Krankenhaus, bsd. in Paris.

hôtelier ||, ~ère (ŏ-tʼlĭeʼ, ~lĭæʼr; ®b) [hôtel] s. 1. Gastwirth(in). 2. rl. (Bruder) Gastmeister (im Kloster).

hôtellerie (ŏ-tæ-lʼrīʼ) [hôtel] s/f. 1. (fast †) Wirthshaus n, Ausspannung. 2.* Fremdenzimmer n (in Klöstern). 3. Zunfthaus n.

hôtesse (ŏ-tæʼß) s/f. v. hôte. Hom. hautesse.

||ʿhotte (ŏt) [dtsch.] s/f. 1. Tragkorb m (auf dem Rücken zu tragen): ~ du chiffonnier Lumpensack m. 2. ⚔ Schanz-, Erd-korb m. 3. (Wasser-)Wanne. 4. ⊙ ~ (à draguer) Bagger-Eimer m. 5. ~ (de cheminée) Rauchfang m.

||ʿhottée (ŏ-teʼ) s/f. ein Tragkorb voll.

||ʿhottentot || (ŏ-tɑ̃-toʼ) m, ~e (~ŏʼt) f ®b. a. und H~, H~e s. hottentottisch; Hottentoʼtte m, Hottentoʼttin f; pays des H~s v. Hottentotie.

||ʿHottentotie ↖ (ŏ-tɑ̃-tŏ-ßīʼ) s/f. Hottentoʼttenland n (mehr gbr. pays des Hottentots).

||ʿhotter‿ (ŏ-teʼ) ①a. v/a. (in einem Tragkorbe) tragen.

||ʿhotteret || (ŏ-tʼræʼ; ®b), auch ~eau (~oʼ; ⑩b) s/m. grob-geflochtener Korb.

||ʿhotteur, ~se (ŏ-tŏʼr, ~ŏʼß) s. Korbträger(in).

||ʿhou (ū) int. hu! Hom. houe, houx, ou, où.

(||ʿ)houache ⚓ (ŭ-aʼsch) s/m. = houaiche.

||ʿhouage ⊙ (ŭ-aʼǵ) [houer] s/m. 1. agr. Umhacken n. 2. Walkerei: Spülen n.

(||ʿ)houa(i)che ⚓ (ŭ-æʼsch, ŭ-aʼsch) s/m. Kielwasser n.

||ʿhoublon || ⚘ (u-blɔ̃ʼ) [holl. hop] s/m. Hopfen (Humulus lupulus).

||ʿhoublonner || ⊙ (u-blŏ-neʼ) ①a. v/a. Bierbrauerei: mit Hopfen sieden, hopfen.

||ʿhoublonnière (u-blŏ-nĭæʼr) s/f. Hopfengarten m.

||ʿhoucre ⚓ (ūʼkr) s/f. Huker m (= hourque).

Houdon || (u-dɔ̃ʼ) npr.m. id., französischer Bildhauer († 1828).

||ʿhoue ⊙ (ū) [dtsch.] s/f. agr. Hacke, Haue, Karst m. Hom. v. hou.

||ʿhouer || ⊙ (ŭ-eʼ) [dtsch.] ①a. v/a. 1. agr. (um)hacken. 2. Walkerei: das Tuch spülen.

||ʿhouerie ⊙ (u-rīʼ) s/f. agr. Hacken n.

||ʿhouette ⊙ (ŭ-æʼt) [houe] s/f. agr. kleine Hacke.

||ʿhoueur ⊙ (ŭ-ŏʼr) [houer] s/m. agr. Hacker.

||ʿHougoumont || (u-gu-mɔ̃ʼ) npr.m. id. n, Weiler bei Waterloo (Schlacht 18. Juni 1815).

||ʿhouille (uj) [dtsch.] s/f. (Stein-)Kohle (= charbon de terre): ~ maréchale Schmiede-Kohle; ~ menue Kohlenklein n.

||ʿhouilleau (ŭ-joʼ) int. ch. auf! (zum Hunde).

||ʿhouiller || ⊙ (ŭ-jeʼ) [houille] ①a. v/n. an (Stein-)Kohlen ergiebig sein.

||ʿhouiller (ŭ-jeʼ) m, ~ère (ŭ-jæʼr) f. I. a. ①a. kohlenhaltig. II. ~ère s/f. Steinkohlen-Grube.

||ʿhouilleur ⊙ (ŭ-jŏʼr) [houille] s/m. Arbeiter in einem (Stein-)Kohlenbergwerke.

||ʿhouilleux, ~se (ŭ-jŏʼ⑩a, ~ŏʼß) a. (stein-)kohlenhaltig.

||ʿhou~ka (u-kaʼ) [türk.] s/m. Huka f, türkische Pfeife mit langem Rohre (= nargileh).

||ʿhoule ⚓ (ūl) [flt.] s/f. Deining, hohle See; Schlagwelle.

||ʿhoulette (u-læʼt) [lt. agolum] s/f. 1. Hirtenstab m; fig. poët. Hirtenstand m. 2. ⊙ Gießerei: Gießschaufel; Konditorei: Rührlöffel m. [a. unruhig, hohlgehend.

||ʿhouleux, ~se ⚓ (u-lŏʼ⑩a, ~ŏʼß) [houle]

||ʿhoum (um) int. hum, ei!

||ʿho(u)p(e) (up, ŏp) int. ch. he! holla!

||ʿhouper‿, auch ~pper‿ (u-peʼ) ①a. ch. v/a. (und se einander) anrufen mit „houp!".

||ʿhouppe (up) [= huppe] s/f. 1. Quaste, Trobbel; □ ~ dentelée Schnur mit Quasten auf dem Teppich. 2. ⚘ Gipfel m eines Baumes. 4. zo. Haarbüschel m.

||ʿhoup(p)ée ⚓ (u-peʼ) [houppe] s/f. Schaumkrone bei hohen Wellen; Aufsteigen n e-r Welle.

||ʿhouppelande (u-pʼlɑ̃ʼd) [Upland, schwed. ...] s/f. weiter Überrock, Wildschur.

||ʿhoupper‿ (u-peʼ) [houppe] ①a. I. v/a. 1. mit Quasten versehen. 2. ⊙ ~ de la laine Wolle kämmen. II. se ~ sich kämmen lassen (von der Wolle).

||ʿhouppette (u-pæʼt) [houppe] s/f. 1. zo. geschopfte Prachtmeise (Tanăgra cristāta). 2. ⚔ (kleine) Trobbel am Tschako der Militärs als Bataillons- und Kompagnie-Abzeichen.

||ʿhouppier || (u-pĭeʼ; ®b) [houppe] s/m. 1. agr. bis auf die Krone gestutzter Baum. 2. ⊙ Wollkämmer. [gras n (Holcus).

||ʿhouque ⚘ (uk) [lt. holcus] s/f. Honig-

||ʿhourailler‿ (u-ră-jeʼ) [houret] ①a. v/n. ch. mit schlechten Hunden jagen.

||ʿhourdage ⊙ (ŭr-daʼǵ) s/m. arch. 1. rauhes Feldstein-Mauerwerk. 2. Spritzwurf. 3. ~ (d'un plancher) Schweb-Estrich (auch n).

||ʿhourder || ⊙ (ŭr-deʼ) [dtsch. Hürde] ①a. v/a. 1. aus Brocken aufführen. 2. berappen.

||ʿhouri (u-rīʼ) [ar.] s/f. Huʼri, Schöne in Muhamed's Paradiese; fig. reizendes Weib.

||ʿhourque ⚓ (ūrk) s/f. = houcre.

||ʿhour(r)a (u-raʼ) [russ.] s/m. 1. Hurrah (-ruf) n. 2. stürmischer Angriff von einer leichten Truppe.

||'hourvari (ŭr-wă-ri') I. *int.* ch. such' hier! (Zuruf der Jäger an die von der Fährte abgekommenen Hunde). II. *s/m.* F großer Lärm.

(||')houseaux † (u-ſō'⑩b) [dtsch.] *s/m. pl.* hohe Gamaschen *f/pl.*

||'houspiller‿ (u-ßpi-je') ①a. I. *v/a.* 1. (herum)zausen. 2. *fig.* ausschimpfen, auch mißhandeln. II. se ~ sich (mit ea.) herumzausen (auch *fig.*).

||'houssage (u-ßa'Q) [housser] *s/m.* 1. Abkehren *n.* 2. ⊙ Bretterwerk *n.*

||'houssaie (u-ßæ') [houx] *s/f.* Stechpalmen-Gebüsch *n*

||'Houssaye (u-ßæ') *npr.m.* Arsène ~ id., fr. Schr. (gb. 1815).

||'housse (uß) [b.l. hulcitum] *s/f.* 1. Pferde-Decke, Schabra'cke. 2. Decke des Kutschbockes. 3. Möbel-Überzug *m*, Bett-Behang *m.*

||'houssé, ~e (u-ße') *a.* mit einer Decke rc.

||'housseau (u-ßo') *s/m.* große Stecknadel.

||'houssée ⊙ (u-ße') [housse] *s/f.* Weißgerberei: gar gemachtes Schaf-Fell (mit Wolle).

||'housser‿(u-ße') ①a. I. *v/a.* 1. [houx] abstäuben. 2. [housse] mit einer Schabracke bedecken. II. se ~ abgestäubt werden.

||'houssette ⊙ (u-ßæ't) *s/f.* Schnappschloß *n.*

||'housseur, ~se (u-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Abstäuber(in).

||'houssine (u-ßi'n) [houx] *s/f.* (Reit-)Gerte.

||'houssiner‿(u-ßi-ne') [houssine] ①a. *v/a.* mit einer Gerte ausklopfen.

||'houx|| (ŭ; ⑩b) [a/d. huliz Hülse] I. *s/m.* Stechpalme *f* (Ilex aquifolium). II. ||'H~ *npr. m.* Jean Le H~ id., französischer Liederdichter (16. Jh.). *Hom.* v. août u. hou.

||'hoyau, *pl.* ~x (ŏă-jo'⑩b) [*dim.* v. houe] *s/m.* agr., Bergbau rc.: Karst, Erd-Haue *f.*

||'hoyé *m*, ~e *f* (ŏă-je') *a.* Fischerei: zerquetscht (von im Netze gefangenen Fischen).

Hozier|| (o-ſie') *npr. m.* v. D'Hozier.

||'huage (ŭ-a'Q) *s/m.* ch. Geschrei *n.*

||'huau (ŭ-o') *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b) ch. Vogelscheuche *f.*

Hubert|| (ŭ-bä'r) *npr. m.* Hubert(us), bsd. saint ~ Sankt-H., Bischof von Lüttich († 727), Schutzpatro'n der Jäger; la St-~ Hube'rtus-tag, -jagd *f*; v. Saint-~.

||'huche (ŭſch) [b.l. hutica] *s/f.* 1. ⊙ Bäckerei: Backtrog *m*; Fischerei: Fischkasten *m*; Mühle: ~ (de moulin) Mehlkasten *m.* 2. arch. Gotteskasten *m.* 3. ⚓ navire en ~ langes Schiff mit hohem Hintertheile.

||'hucher‿ (ŭ-sche') [huche] ①a. *v/a.* ch. den Jagdhunden zurufen.

||'huchet|| (ŭ-schæ'; ⑧b) [hucher] *s/m.* ch. (auch bl.) Hift-horn *n.*

Hudson|| (ŭd-ßq') *npr. m.* 1. bsd. Henri ~ Henrik Hudson (spr. hŏ'dß'n), engl. Seefahrer († 1611). 2. Hudson-fluß, -straße. 3. ~ Lowe (sprich lo) id., englischer General, Gouverneur von Sankt-He'lena († 1844).

||'hu(e) (ŭ) *int.* hott(e)! Ruf der Fuhrleute.

||'Hué (ŭ-e') *npr.f.* id. *n*, Stadt (Kochinchi'na): traité de ~ Vertrag von ~, durch den Frankreich 1862 drei Provinzen von Kochinchi'na erhielt.

||'huée (ŭ-ē') *s/f.* 1. ch. Geschrei *n* auf der Wolfsjagd. 2. *fig.* Hohn-Gelächter.

||'huer‿ (ŭ-e') ①a. *v/a.* 1. ch. ~ le loup hinter dem Wolfe herschreien. 2. *fig.* auspfeifen.

Hue(s||) (ŭ), auch ~on|| (ŭ-q') *n.d.b. m.* id., Hugo.

||'Huet (ŭ-æ't) *npr. m.* id., Bischof von Avranches († 1721), Lehrer des Dauphin und Ver-anstalter der Ausgaben in usum Delphi'ni.

||'Hugo (ŭ-go') *npr. m.* Victor ~ id., fr. Dichter, Haupt der roma'ntischen Schule (gb. 1802).

||'hugotique * (ŭ-gŏ-ti'k) *a.* von V. Hugo.

||'huguenot (ŭ-gno'⑭; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ŏ't) *f* [*dim.* v. Hugue] I. *a.* u. *s.* hugeno'ttisch; Hugeno'tt(in), fr. Protestant. II. ~e *s/f.* 1. Sparherd *m.* 2. Koch-tiegel *m.* 3. œufs à la ~e in Hammelbrühe gekochte Eier *n.pl.*

||'huguenotique (ŭ-gnŏ-ti'k) *a.* hugenottisch.

||'huguenotisme ⊘ (ŭ-gnŏ-ti'ßm) *s/m.* Hinneigung *f* zur Lehre der Hugenotten.

||'Hugues|| (ŭg) *n.d.b. m.* Hu'go; ~ le Grand H. der Große († 956), Vater von ~ Capet, dem Gründer der Linie der Kapetinger, erstem Könige von Frankreich (987—996).

hui † (ŭi) [lt. hodie] *adv.* heute.

huilage ⊙ (ŭi-la'Q) *s/m.* (Ein-)Ölen *n.*

huile (ŭil) [lt. oleum] *s/f.* 1. Öl *n*, engS. Oli'ven-Öl *n*: ~ antique id., Schönheitsmittel; ~s chaudes, ~s jaunes weiche Fette *n.pl.*; ~s lampantes Brenn-Öle *n.pl.*; ~ à usine Schmier-Öl *n*; ~ de vitriol rauchende Schwefelsäure. 2. couleurs à l'~ Ölfarben *pl.* 3. tache d'~ Öl-, *fig.* Schand-fleck *m.* 4. recevoir les saintes ~s die letzte Ölung erhalten. 5. P ~ (de septembre) Wein. 6. Liqueur *m*, der durch starken Zuckergehalt dickflüssig ist, zB. ~ d'anis Anis-Liqueur *m.* 7. P ~ (de mains) Geld *n.*

huile-gaz, *pl.* ~s-~ (ŭil-ga'ſ) *s/f.* Steinkohlentheer-Öl *n.*

huilement (ŭi-l'mq') *s/m.* (Ein-)Ölen *n.*

huiler‿ (ŭi-le') ①a. *v/a.* (ein)ölen.

huilerie ⊙ (ŭi-l'ri') *s/f.* Öl-kammer.

huileux, ~se (ŭi-lö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* ölig, schmierig.

huilier|| (ŭi-lie'; ⑧b) *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. kleines Gestell zu den Öl- und Essig-flaschen (beim Tafelservice). 2. Ölmüller. 3. Ölhändler. II. ~ère ⚓ *s/f.* Ölkrug *m.*

(||')**huir‿** (ŭir) ②a. *v/n.* Falknerei: schreien (von der Gabelweihe).

huis‿ (ŭi) [lt. ostium] *s/m.* 1. † (noch ↘ *poét.* und *co.*) Thür *f.* 2. a) à ||'~ clos drt. bei verschlossenen Thüren, mit Ausschluß der Öffentlichkeit; b) allgemein: in geschlossener Gesellschaft.

huisserie (ŭi-ß'ri') [huis] *s/f.* arch. Thür-Einfassung.

huissier|| (ŭi-ßie'; ⑧b) [huis] *s/m.* 1. Thür-hüter, -steher. 2. Gerichts-diener, -bote, Exeku'tor.

||'huit (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl näher bestimmten) Worte und vor *vo.*: ŭit; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ŭi ||. — ~ hat immer h aspirée, außer in dix-~ und vingt-~) [lt. octo] I. *a/n.c.* 1. acht: d'aujourd'hui en ~ heute über acht Tage. 2. (für huitième) achte(r, s). II. *s/m.* (immer ŭit) 1. (die) Acht (Zahl). 2. le ~, auch le ~ de la lune der Achte eines Monats.

||'huitain|| *m*, ~e *f* (ŭi-tq', ~æ'n) [huit] I. ~ *s/m.* 1. kleines Gedicht von acht Zeilen. 2. mét. achtzeilige Stanze. II. ~e *s/f.* 1. une ~e de ... ungefähr acht ... 2. Zeit(raum *m*) von acht Tagen.

||'huitième (ŭi-tiæ'm) [huit] I. *a/n.o.* achte(r, s). II. ~ment ⑨g, meist gschr.: 8° (~tiæ-m'-mq') *adv.* achtens. III. *s/m.* Achtel *n* (Bruchzahl 1/8). IV. *s/f.* achte (unterste) Klasse e-s Gymna'siums rc., Okta'va.

huître (ŭi'tr) [lt. ostrea] *s/f.* 1. zo. Auster, Muschel-Gattung; engS. ~ (comestible) gemeine Auster (Ostrea edulis): ~ huîtrée gemästete Auster. 2. *fig.* P Strohkopf *m.*

huitré, ~e (ŭi-tre') *a.* v. huître 1.

||'huit-ressorts||, *pl.* ~-~ (ŭi-rŏ-ßŏ'r; ⑧b) *s/m.* (eigentlich: voiture à huit ressorts) id., eleganter (achtfederiger) Wagen.

huîtrier|| (ŭi-trie') *m*, ~ère (~iä'r; ⑯, ⑧b) *f* [huître] I. ~ *s/m.* ⊘ zo. Austerndieb (Hæmatopus ostralegus). II. ~ère *s/f.* Austernbank. III. *a.* Austern-...

||'hulotte (ŭ-lŏ't) [lt. ulula] *s/f.* zo. Wald-Eule (Strix aluco).

||'hululer‿ (ŭ-lŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* kreischen (von Eulen und anderen Nachtvögeln).

||'hum (ŏm) *int.* hm!

humable (ŭ-ma'bl) [humer] *a.* was eingeschlürft rc. werden kann.

humain|| (ŭ-mq') *m*, ~e (~æ'n) *f* [lt. humanus] I. *a.* □ 1. menschlich, irdisch, Menschen-... (*ant.* divin I. 1); ~ement *adv.* nach menschlichen Begriffen; ~ement parlant a) menschlich zu reden; b) nach menschlicher Vor-aussicht; v. genre 1. 2. (nur nach dem *s.*) leutselig, menschen-freundlich, huma'n (*ant.* cruel I. 1 und 2). 3. humani'stisch: lettres ~es schöne Wissenschaften *f/pl.* und klassische Sprachen *f/pl.*, Humanio'ra *n.pl.* (= humanité 4). II. ~ *s/m.* 1. Menschliches *n.* 2. *st.s.* (meist *pl.* ~s) Menschen *pl.*

humanisation|| (ŭ-mă-ni-ſā-ßiq') [lt.] *s/f.* Menschlichmachen *n.*

humaniser‿ (ŭ-mă-ni-ſe') [humain] ①a. I. *v/a.* 1. menschlich machen, vermenschlichen. 2. gesittet machen. 3. willfährig, huma'n(er) machen. II. s'~ 1. menschlich(er) werden, F klein beigeben. 2. s'~ (avec q.) *fig.* (zu J-m) herab-steigen.

humaniste ⊘ (ŭ-mă-ni'ßt) *s/m.* 1. Schüler einer höheren Lehr-anstalt. 2. (nur in Verbindung mit einem *a.*) Humani'st, Schulgelehrter.

humanitaire ⊘ (ŭ-mă-ni-tä'r) [humanité] I. *a.* die Interessen der Menschheit betreffend, Humanitä'ts-... II. *s/m.* Vertreter, Verfechter der Interessen der Menschheit.

humanité (ŭ-mă-ni-te') [lt. humanitas] *s/f.* 1. Menschheit, menschliche Natur. 2. Menschlichkeit (*ant.* cruauté 1, barbarie I. 1). 3. Menschen-Geschlecht *n* (= genre humain). 4. ~s *pl.* Schulwissenschaften *pl.*, Humanio'ra *n.pl.* (= lettres humaines): achever ses ~s seine Humanitäts-Studien (Gymnasia'lbildung) beendigen (vgl. étude 1). Syn. v. bonté.

humantin|| ⊘ (ŭ-mq-tq') *s/m.* zo. Stachel-Hai (Squalus centrina).

humate ⊘ (ŭ-mă't) [lt. humus] *s/f.* chm. hu'mussaures Salz.

Humbert|| (q-bä'r) *n.d.b. m.* Hu'mbert.

humble (q'bl) [lt. humilis] *a.* □ 1. (in Prosa und von Personen meist nach dem *s.*) bescheiden, demüthig (*ant.* orgueilleux): très-~ serviteur, servante ganz ergebene(r) Diener(in). 2. *fig.* (vor dem *s.*) niedrig, bescheiden.

humbug ↘ (q-bü'g) [engl.] *s/m.* Humbug (spr. hŏ'm-bŏg), Schwindel.

humectant|| ⊘ (ŭ-mæk-tq') *m*, ~e (~q't) *f* [humecter] méd. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Feuchtigkeit erzeugend. 2. erfrischend.

humectation || ⊘ (ŭ-mæk-tā-ßiq' ⑯) *s/f.* Anfeuchtung, Einweichung.

humecter‿ (ŭ-mæk-te') [lt. humectare] ①a. I. *v/a.* 1. an-, be-feuchten, benetzen. 2. auf-, er-frischen. II. s'~ benetzt rc. werden; sich erfrischen.

||'humer‿ (ŭ-me') ①a. I. *v/a.* (ein)schlürfen: ~ le brouillard den Nebel ein-athmen. II. se ~ sich einschlürfen lassen.

huméral, ~ale ⊘, *m/pl.* ~aux|| (ŭ-mē-ră'l, ~ō') [lt. humerus] *a.* (nach dem *s.*) an. Oberarm-...

humérus ⊘ (ŭ-mē-rŭ'ß) [lt.] *s/m.* an. Oberarm-Knochen; zo. bei sechsfüßigen Insekten: oberstes Glied der Vorderfüße, Schulter *f.*

humescent, ~e ⊘ (ŭ-mæß-ßq'⑨a, ~q't) [lt.] *a.* feucht werdend.

humeur (ŭ-mö'r) [lt. humor] *s/f.* 1. Feuchtigkeit, Naß *n.* 2. méd., Physiologie: ~s *pl.* Säfte *m/pl.* 3. Gemüth *n*, Gemüthsart,

Laune; être en ~ de ... (mit *inf.*) Lust haben zu ...; comment, de l'~? wie, Sie nehmen das übel?; homme d'~ launischer Mann. 4. *abs.* üble Laune. 5. ↘ Humo'r *m* (= humour).

Humfroi (ǫ-frŏā') [engl.] *n.d.b. m.* Humphrey (spr. hö'm-fri) = Homfroi.

humide (ŭ-mī'd) [lt. humĭdus] I. *a.* (in Prosa meist n a ch dem *s.*) □ feucht, naß. II. *s/m.* Feuchtigkeit *f*, Nässe *f*, (das) Nasse.

humidier‖ ⊙ (ŭ-mĭ-dĭ-e') [humide] ①a. *v/a.* Goldschlägerei und Gerberei: anfeuchten.

humidité (ŭ-mĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Feuchtigkeit, Nässe (Zustand und Stoff).

humiliant, ~e (ŭ-mĭ-lĭ-ą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* (meist n a ch dem *s.*) demüthigend, kränkend.

humiliation‖ (ŭ-mĭ-lĭ-ā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Demüthigung. 2. Erniedrigung.

humilier‿ (ŭ-mĭ-lĭ-e') [lt. humĭlis] ①a. I. *v/a.* demüthigen, erniedrigen (*ant.* exalter I. 1). II. s'~ 1. s'~ (à ses propres yeux) sich (vor sich selbst) demüthigen. 2. ea. bemüthigen. [orgueil). 2. Erniedrigung.

humilité (~te') [lt.] *s/f.* 1. Demuth (*ant.*

humique ⚗ (ŭ-mī'f) [lt. humus] *a.* chm. acide ~ Hu'mussäure *f.*

humoral, ~ale ⚗, *m/pl.* ~aux‖ (ŭ-mŏ-rā'l, ~ō') [humeur] *a.* (auch *s.*) path. Fluß-...: fièvre ~e Flußfieber.

humorique ⚗ (~rī'f) [humeur] *a.* path. son ~ Wasser-ton *m* (bei der Auskultation e-s Organes).

humoriste (ŭ-mŏ-rī'ßt) [humeur] I. *a.* 1. humori'stisch, launig. 2. launisch. II. *s/m.* 1. Humori'st. 2. ⚗ méd. Humora'l-Patholo'g. [stisch, launig.

humoristique * (ŭ-mŏ-rĭ-ßtī'f) *a.* humori'-

humour * (ŭ-mū'r) [engl.] *s/m.* Humo'r, lustige Laune (= humeur 5). [Humori'st.

humo(u)riste * (ŭ-mu-rī'ßt, ~mŏ~) *s/m.*

humus (ŭ-mū'ß) [lt.] *s/m.* 1. Damm-Erde *f.* 2. ⚗ chm. Hu'mus. [nique); Hunne.

‖'**hun**‖ (ǫ) *a.* u. H~ *s/m.* hunnisch (= hun-

‖'**hune** (ün) [skd.] *s/f.* 1. ⚓ Mars *m*, Mastkorb *m.* 2. ⊙ (Glocken-)Balken *m.*

‖'**hunier**‖ ⚓ (ü-niē'; ⑧b) [hune] *s/m.* Mars-, Top-segel *n.*

‖'**Huningue** (ŭ-nǟ'G) *npr. f.* Groß-Hüningen *n*, Stadt im Ober-Elsaß.

‖'**hunnique** (ŭ-nī'f) [hun] *a.* hunnisch.

‖'**huon**‖ (ŭ-ǫ') I. auch ~t‖ (ŭ-ŏ') *s/m.* zo. Wald-Eule *f* (Strix alūco) = chat-huant. II. ‖'H~ *npr. m.* id.

‖'**huppard**‖ ⚗ (ŭ-pā'r) [huppe] *s/m.* zo. afrik. gehaubter Falke (Falco occipitālis).

‖'**huppe** (üp) [lt. upŭpa] *s/f.* 1. zo. Wiedehopf *m* (Upŭpa epops). 2. Schopf *m* der Vögel.

‖'**huppé**, ~e (ü-pe') [huppe] *a.* 1. ⚗ zo. gehaubt (von Vögeln). 2. *fig.* P gut gekleidet. 3. *fig.* F (nur mit plus) vornehm (auch als *s/m.*). [merstiele.

‖'**hurasse** ⊙ (ü-ra'ß) *s/f.* Ring *m* am Ham-

‖'**hure** (ür) *s/f.* 1. Hufschopf *m* (mit ungekämmten Haaren). 2. Kopf *m* bsd. e-s (Wild-)Schweines, großen Fisches ꝛc. *Hom.* v. ure.

‖'**hurhau(t)**‖ (ü-rō') v. hu(o) und dia I.

‖'**hurlant**, ~e (ür-lą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* heulend.

‖'**hurlement**‿ (~l'mą') [hurler] *s/m.* Heulen *n*; weit8. Gebrüll *n.* [len; brüllen.

‖'**hurler**‿ (~le') [lt. ululāre] ①a. *v/n.* heu-

‖'**hurleur** (ür-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Heuler(in). II. ~*s/m.* ⚗ zo. Brüll-Affe (Mycētes).

(‖')**hurluberlu** (~lü-bär-lü') I. *a. inv.* u. *adv.* unbesonnen. II. *s/m.* Faselhans *m*, -liese *f.*

‖'**huron**‖ *m*, ~e *f* (ü-rǫ', ~ŏ'n) I. *a.* u. H~, H~e *s.* huro'nisch; Huro'ne *m*, Huro'nin *f*; *fig.* wild; Wilde(r). II. ~ *s/m.* Huro'nisch(e) *n.* III. ‖'H~ *npr. m.* (lac) H~ Huro'nen-See in Nord-Amerika.

hurtebiller‖ (ŭr-t'bĭ-je') ①a. *v/a.* bespringen (vom Widder).

‖'**Hus(s)** (üß) *npr. m.* Johann(es) Huß, böhmischer Reforma'tor (verbrannt 1415).

‖'**hussard**‖ *m*, ~e *f* (ŭ-ßā'r, ~ā'rd) [ungr.: der 20ste] I. ~ *s/m.* ⚔ Husa'r: *fig.* F vrai ~ echter Haudegen, flotter Kerl; F être en robe de chambre de ~ im Hemde sein. II. ~e *s/f.* 1. Art ungr. Tanz. 2. à la ~e *advt.* nach Husaren-Art, *fig.* ein wenig frech.

‖'**hussite** (ü-ßī't) [Huss] *s/m.* rl. Hussi't.

‖'**hussitisme** (ŭ-ßĭ-ti'ßm) [hussite] *s/m.* rl. Lehre *f* der Hussi'ten. [penser huso).

husso ⚗ (ü-ßo') *s/m.* zo. Hausen, Fisch (Aci-

‖'**hutin**‖ (ü-tą') [skd.] † *a/m.* eigensinnig; nur noch gbr. in: Louis le H~ Ludwig (X.) der Zänker, König von Frankreich († 1316).

‖'**hutte** (üt) [btsch.] *s/f.* Hütte, Baracke. Syn. v. cabane. *Hom.* ut.

‖'**hutter**‿ (ü-te') [hutte] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) Hütten bauen. [tenjäger.

‖'**hutteur** (ü-tö'r) [hutte] *s/m.* ch. Hüt-

huzza (ü-ſa') I. *int.* hu'ssah! hurrah! II. *s/m.* (meist ~s *pl.*) Hussah-, Hurrah(-Rufe *pl.*) *n.*

hyacinthe (ĭ-ä-ßą̄'t) [grch.] I. *s/m.* ⚘ Hyazi'nthe *f.* II. *s/f.* ⚗ min. Hyazi'nth (Edelstein) = jacinthe. III. *a.* viole'ttblau. IV. H~ *npr. m.* myth. Hyazi'nth(us), schöner Lakedämo'nier, von Apollo in die glchn. Blume verwandelt. [Hya'den, Töchter des Atlas.

Hyades (ĭ-ā'b ⑧b) [grch.] *npr. f/pl.* myth.

hyalin‖, ~e ⚗ (ĭ-ä-lą', ~ī'n) [grch.] *a.* Glas-..., durchsichtig wie Glas.

hyalite ⚗ (ĭ-ä-lī't) [grch.] *s/f.* min. Hyali't *m*, glasheller Quarz.

hyaloïde ⚗ (ĭ-ä-lŏ-ī'b) [grch.] *a.* und *s/f.* an. (humeur) ~ Glasfeuchtigkeit des Auges.

hyalurgie ⚗ (ĭ-ä-lür-Gī') [grch.] *s/f.* Glasmacherkunst.

hybride ⚗ (ĭ-brī'b) [lt. hibrĭda vom grch.] *a.* 1. zo. und ⚘ Bastard-... (auch *s/m.* Bastard). 2. *gr.* aus Wörtern verschiedener Sprachen zusammengesetzt.

hydatide ⚗ (ĭ-ba-tī'b) [grch.] *s/f.* path. Wasserblase. [num).

hydne ⚘ (i'bn) [grch.] *s/m.* Stachelpilz (Hyd-

hydr... ⚗ (ĭ-br...) [grch.] in Zssg.: wasser-..., Wasser-... [griechische Insel bei A'rgolis.

Hydra (ĭ-bra') [grch.] *npr f.* h.a. Hy'dra *n*,

hydrargyre ⚗ (ĭ-brär-Gī'r) [grch.] *s/m.* méd. Quecksilber *n* (= mercure).

hydrargyrie ⚗ (ĭ-brär-Gĭ-rī') [grch.] *s/f.* path. Quecksilberkrankheit.

hydrate ⚗ (ĭ-bra't) [grch.] *s/m.* chm. Hydra't *n* (chemische Wasserverbindung).

hydrater‖ ⚗ (ĭ-bra-te') [hydrate] ①a. s'~ *v/pr.* chm. zu Hydra't werden.

hydraulique ⚗ (ĭ-bro-lī'f) [grch.] I. *a.* (nur n a ch dem *s.*) hydrau'lisch, Wasser(bewegungs)-... II. *s/f.* Wasserbewegungs-lehre, -kunst, Hydrau'lik. [serbaumeister.

hydrauliste (ĭ-bro-lī'ßt) [grch.] *s/m.* Was-

hydre (ī'br) [grch.] *s/f.* 1. myth. Hy'dra, Hy'der (vielköpfige Schlange); *fig.* Drache *m*, Ungethüm *n.* 2. ⚗ zo. Wasserschlangen-Gattung (Hy'drus). [Wasserheilkunde.

hydriatrie ⚗ (ĭ-brĭ-a-trī') [grch.] *s/f.* méd.

hydriote (ĭ-brĭ-o't) [Hydra] *a.* u. H~ *s.* hydrio'tisch, von od. aus Hy'dra; Hydrio't(in).

hydrique ⚗ (ĭ-brī'f) [grch.] *a.* chm. Wasserstoff-... [Wasser-...

hydr(o)... ⚗ (ĭ-br(o)...) [grch.] in Zssg.:

hydrocarbure ⚗ (ĭ-brŏ-kär-bü'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Kohlenwasserstoff(-Verbindung *f*). [beutelwassersucht.

hydrocardie ⚗ (~bī') [grch.] *s/f.* path. Herz-

hydrocéphale ⚗ (~ßē-fā'l) [grch.] *a.* und *s/m.* path. wasserköpfig, Wasserkopf.

hydrodynamique ⚗ (ĭ-brŏ-bĭ-nä-mī'f) [grch.] phys. I. *a.* hydrodyna'misch (*ant.* hydrostatique). II. *s/f.* Hydrodyna'mik, Wasserkraftlehre.

hydro(-)électrique ⚗, *pl.* ~(-)~s‖ (ĭ-brŏ-ē-lĕ-ktrī'f) [grch.] *a.* (n a ch dem *s.*) phys. hydro-ele'ktrisch, unter Mitwirkung von Wasser ele'ktrisch (galva'nisch) gemacht.

hydro-extracteur ⊙, *pl.* ~-~s (ĭ-brŏ-ĕ-kßtră-ktö'r; ⑧b) [grch.-lt.] *s/m.* id., Ausschwenk-Maschi'ne *f.* [Wasser abhaltend.

hydrofuge ⚗ (ĭ-brŏ-fü'G) [grch.-lt.] *a.*

hydrogénation‖ ⚗ (~Gē-nā-ßĭǫ') [hydrogène] *s/f.* chm. Verbindung mit Wasserstoff.

hydrogène ⚗ (ĭ-brŏ-Gä'n) [grch.] chm. I. *s/m.* Wasserstoff; auch ⊙ Leuchtgas *n.* II. *a.* in Zssg.: Wasserstoff-...

hydrogéner‖ ⚗ (ĭ-brŏ-Gē-ne') ①g. chm. *v/a.* (u. s'~ sich) mit Wasserstoff verbinden.

hydrographe ⚗ (ĭ-brŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* (auch *a.* ingénieur ~) Hydrogra'ph, Wasser-Beschreiber.

hydrographie ⚗ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* Hydrographi'e, Gewässer-, Meer-beschreibung.

hydrographique ⚗ (~fī'f) [grch.] *a.* (nur n a ch dem *s.*) hydrogra'phisch: carte ~ Seekarte *f.* [Hydrologie, Gewässerlehre.

hydrologie ⚗ (ĭ-brŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.*

hydromanc(i)e ⚗ (~mą-ßī', ~ą̄'ß) [grch.] *s/f.* Wasserbeuterei.

hydromanie ⚗ (ĭ-brŏ-mä-nī') [grch.] *s/f.* path. id., Wasserwuth, Wuth sich in's Wasser zu stürzen. [phm. Honigwasser *n.*

hydromel ⚗ (ĭ-brŏ-mä'l) [grch.-lt.] *s/m.*

hydromètre ⚗ (ĭ-brŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Wassermesser.

hydrométrie ⚗ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Hydrometri'e, Wassermeßkunst.

hydrométrique ⚗ (~trī'f) [grch.] *a.* hydrome'trisch, zur Wassermeßkunst gehörig.

hydro(-)minéral, ~ale * ⚗, *pl.* ~(-)~aux‖, ~(-)~ales‖ (ĭ-bro-mĭ-nē-rä'l) *a.* (nach dem *s.*) Minera'lwasser-...: établissement ~ Minera'lwasser-(Trink-)Anstalt *f.*

hydropathe ⚗ (ĭ-brŏ-pa't) [grch.] *s/m.* méd. Hydropa'th, F Wasser-Doktor.

hydropathie ⚗ (~pa-tī') [grch.] *s/f.* méd. Hydropathi'e, (Kalt-)Wasserheilkunde.

hydropathique ⚗ (ĭ-brŏ-pa-tī'f) [hydropathie] *a.* méd. hydropa'thisch.

hydrophobe ⚗ (ĭ-brŏ-fŏ'b) [grch.] *a.* und *s.* path. wasserscheu; Wasserscheue(r).

hydrophobie ⚗ (~fŏ-bī') [grch.] *s/f.* path. Wasserscheu; *abus.* auch Tollwuth.

hydrophthorate ⚗ (~ftŏ-rä't) *s/m.* = fluate.

hydropique ⚗ (~pī'f) [grch.] *a.* u. *s.* path. wassersüchtig; Wassersüchtige(r).

hydropisie ⚗ (ĭ-brŏ-pĭ-fī') [grch.] *s/f.* path. Wassersucht.

hydroscope ⚗ (~ßfo'p) [grch.] *s/m.* 1. Wasser-Entdecker, Quellenschauer. 2. Wasser-Uhr *f.*

hydroscopie ⚗ (ĭ-brŏ-ßfŏ-pī') [grch.] *s/f.* 1. Kunst, Wasser od. Quellen zu entdecken. 2. Wissenschaft, Stürme ꝛc. vorauszusagen.

hydrostatique ⚗ (ĭ-brŏ-ßta-tī'f) [grch.] I. *a.* □ phys. hydrosta'tisch (*ant.* hydrodynamique I.). II. *s/f.* phys. Wasserstandlehre, Hydrosta'tik.

hydrosulfate ⚗ (ĭ-brŏ-ßül-fä't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. schwefelwasserstoffsaures Salz.

hydrotechnique ⚗ (ĭ-brŏ-tä-knī'f) [grch.] *s/f.* Wasserbaukunst.

hydrothérapeutique ⚗ (~te-rä-pö-tī'f), ~ie (~rä-pī') [grch.] *s/f.* Hydrotherapi'e, Wasserheilkunde.

hydrozoé, ~e ⚗ (ĭ-brŏ-fŏ-e') [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. im Wasser lebend; Wasserthiere *n. pl.*

hydrure ♂ (ī-drü'r) [grch.] *s/f.* chm. Wasserstoff-Verbindung.
hyémal, ~**ale** † ♂; *m/pl.* ~**aux**‖ (ī-e-mä'l; ~mō') *a.* (nach dem *s.*) = hiémal (A.) (*ant.* estival).
hyène ♂ (ī-æ'n) [grch.] *s/f.* zo. Hyä'ne.
Hyères (īār) *npr.f/pl.* 1.‖ [lt. Areæ] id. *n.sg.*, fr. Stadt (Var). 2. Ⓢb. **les** (îles d') ~ die hye'rischen Inseln im Mittelmeere. *Hom.* hier.
hyétomètre ♂ ↘ (ī-e-tō-mæ'tr), ~**scope** ↘ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* = pluviomètre.
Hygiée (ī-gī-ē') [grch.] *npr.f.* Hygie(i)'a: 1. myth. Tochter Äsku'la'ps, Göttin der Gesundheit: disciple d'~ Arzt. 2. ♂ ast. eine der Asteroi'den. [sundheits-lehre.
hygiène ♂ (ī-Gīæ'n) [Hygiée] *s/f.* Ge-
hygiénique □ ♂ (ī-Gīē-ni'k) [hygiène] *a.* der Gesundheitslehre entsprechend; Gesundheits-...
hygiéniste ♂ (ī-Gīē-ni'ßt) [hygiène] *s/m.* Arzt, der sich mit Gesundheitslehre beschäftigt, Hygieni'st.
hygiététique ♂ (ī-Gīē-tē-ti'k) [grch.] *a.* règle ~ Gesundheitslehre *f.*
Hygin‖ (ī-Gā') *npr.* u. *n.d.b. m.* Hygi'nus.
hygro... ♂ (ī-gro...) [grch.] in Zssg. feucht..., Feuchtigkeits-..., Wasser-...
hygrologie ♂ (ī-grō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre vom Wasser, engS. méd. von den Flüssigkeiten im menschlichen Körper.
hygromètre ♂ (ī-grō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Hygrome'ter *n* (Feuchtigkeitsmesser).
hygrométrique □ ♂ (ī-grō-me-tri'k) *a.* phys. hygrome'trisch.
hygrophile ♀ (ī-grō-fi'l) [grch.] *a.* die Feuchtigkeit liebend, Wasser-..., Sumpf-...
hygroscope ♂ (ī-grō-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Hygrosko'p *n*, Feuchtigkeitszeiger.
hygroscopique ♂ (ī-grō-ßkō-pi'k) [grch.] *a.* phys. hygrosko'pisch.
Hylas (i-la'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Hy'las, Liebling des He'rkules. [zo. Lang-arm-Affen.
hylobates ♂ (ī-lō-ba't Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.*
hymen (ī-mæ'n; *poét.* a. ~Ā')‖ [grch.] I. H~ *npr. m.* myth. Hy'men, Sohn des Ba'cchus und der Ve'nus, Gott der Ehe. II. *s/m.* 1. *poét.* Ehe *f.* 2. ♂ an. id., Jungfern-Häutchen *n.*
hyménée (ī-mē-nē') [grch.] *s/m. poét.* Ehe *f.*
hyménoptère ♂ (ī-me-nō-ptä'r) [grch.] *a.* u. ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* zo. hautflügelig(e Inse'kten mit vier häutigen Flügeln), Hautflügler.
hyménoptérologie ♂ (~pte-rō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* zo. Lehre von den Hautflüglern.
Hymette (ī-mæ't) [grch.] *npr.m.* h.a. l'~ der Hyme'ttus, Berg in A'ttika (jetzt Trelo-Vouno). [buch *n.*
hymnaire (ī-mnä'r) [hymne] *s/m.* Gesang-
hymne (imn) [grch.] I. *s/f.* (*poét.* auch *s/m.*) (geistlicher) Lobgesang, Hymne, Chora'l *m.* II. *s/m.* (*poét.* auch *s/f.*) Hy'mnus, Lobgesang bsd. der Alten; *poét.* überhaupt: Gesang, Lied *n.* [chora'l-artig.
hymnique (ī-mni'k) [grch.] *a.* hy'mnisch,
hymnographe (ī-mnō-grä'f) [grch.] *s/m.* Hy'mnendichter.
hymnologie ♂ (ī-mnō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Singen *n* von Lobgesängen in der Kirche. 2. Abhandlung über (die) Hy'mnen.
hymnologue ♂ (ī-mnō-lo'g) [grch.] *s/m.* Hymnolo'ge: a) Verfasser einer Hymnologi'e; b) Kenner geistlicher Lieder.
hyoïde ♂ (ī-ō-ī'd) [grch.] *a.* an. os ~ Zungen-
hyp... (ī-p...) [grch.] = hypo... [bein *n.*
hypallage ♂ (ī-päl-la'G) [grch.] *s/f.* rh. Hypa'llage (Verwechselung in den Beziehungen der Satztheile zu einander).

hyparque (ī-pä'rk) *s/m.* = éparque.
Hypatie (ī-pa-tī') *npr.f.* h.a. Hypa'tia, gelehrte heidnische Alexandri'nerin († 415 nach Chr.).
hypécoon‖♀ (ī-pē-kō-Ā') [grch.] *s/m.* Lappenblume *f*, Papavera'ce'en-Gattung (Hypecōum).
hyper... (ī-pär...) [grch.] Vorsylbe: über..., übermäßig, allzu...: ♪ eine Quarte über einer andern (*ant.* hypo...).
hyperbate ♂ (ī-pär-ba't) [grch.] *s/f.* *gr.* Hype'rbaton *n*, Inversio'n (umgedrehte Stellung der Sätze einer Periode).
hyperbole ♂ (~bō'l) [grch.] *s/f.* Hype'rbel: 1. Übertreibung. 2. math. eine der durch Kegelschnitt entstehenden Kurven.
hyperbolique □ ♂ (ī-pär-bō-li'k) [grch.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. hyperbo'lisch, übertreibend, -trieben. 2. math. auf eine Hype'rbel bezüglich.
hyperborée (ī-pär-bō-rē'), auch ~**éen**‖, ~**éenne** (~rē-Ā', ~ē-æ'n) [grch.] I. *a.* nördlich. II. ~**éens** Ⓢb. *s/m.pl.* h.a. Hyperborä'er, Völker im Norden.
hypercatalecte ♂ (ī-pär-kā-tā-læ'kt) [grch.] *s/m.* mét. = vers hypercatalectique.
hypercatalectique ♂ (ī-pär-kā-tā-læ-kti'k) [grch.] *a.* mét. hyperkatale'ktisch: vers ~ Vers, der um eine Sylbe zu lang ist.
hypéricon‖♀ (ī-pe-rī-kÄ') [grch.] *s/m.* Johanniskraut *n* (Hyperīcum) = millepertuis.
Hypéride (ī-pē-rī'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Hype'rides, athe'nischer Redner (4. Jh. vor Chr.).
Hypérion‖ (ī-pe-rī-Ā) [grch.] *npr. m.* myth. Hyperi'on, Sohn des U'ranus, Vater des He'lios.
hypermètre ♂ (ī-pär-mæ'tr) [grch.] *s/m.* mét. Hype'rmeter (hexame'trischer, um eine Sylbe zu langer Vers).
Hypermnestre (~mnæ'ßtr) [grch.] *npr. f.* myth. Hyperme'stra, einzige der 50 Danai'den, die ihren Mann (Lynkeus) nicht tödtete.
hyperoxydé, ~**e** ♂ (ī-pär-ō-kßī-de') [grch.] *a.* chm. über-oxydi'rt.
hypertrophie ♂ (~trō-fī') [grch.] *s/f.* path. Überernährung, krankhafte Vergrößerung.
hypertrophier‖ ♂ (~trō-fī-e') [grch.] ①a. path. *v/a.* u. (s'~ sich) krankhaft vergrößern.
Hyphase (ī-fä'ſ) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ der Hy'phasis, indischer Fluß, jetzt Gharra.
hypnologie ♂ (ī-pnō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre vom Schlafe.
hypo... (ī-po...) [grch.] Vorsylbe: unter..., gelinde, gering ... (= hyp...); ♪ eine Quarte unter der andern (*ant.* hyper...).
hypocondre (ī-pō-kÄ'dr) [grch.] I. *s/m.* ♂ an. obere seitliche u. hintere Bauchgegend. II. *a.* und *s.* 1. hypocho'ndrisch; Hypocho'nder *m*, Milzsüchtige(r). 2. närrisch; Narr *m*, Närrin *f.*
hypocondriaque (ī-pō-kÄ-drī-a'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ♂ path. hypocho'ndrisch, milzsüchtig. 2. verrückt. II. *s/m.* 1. Hypochondri'st, Milzsüchtiger. 2. Verrückter.
hypocondrie ♂ (ī-pō-kÄ-drī') [grch.] *s/f.* path. Milzsucht, Hypochondri'e, weitS. Schwermuth. [nerei; weitS. Verstellung.
hypocrisie (ī-pō-krī-ſī') [grch.] *s/f.* Gleiß-
hypocrite (ī-pō-kri't) [grch.] I. *a.* (von Personen nur nach dem *s.*) □ gleißnerisch, scheinheilig. II. *s.* Heuchler *m*, Scheinheilige(r).
hypogastre ♂ (ī-pō-gä'ßtr) [grch.] *s/m.* an. Unterleib (= bas-ventre).
hypogastrique ♂ (ī-pō-gä-ßtri'k) [grch.] *a.* an. hypoga'strisch, Unterleibs-...
hypogé, ~**e** ♀ (ī-pō-Ge') [grch.] *a.* unter der Erde bleibend.
hypogée ♂ (~Gē') [grch.] *a.* u. *s/m.* arch. h.a. unter-irdisch(es Gewölbe); Todtengruft *f.*

hypogyne ♀ (ī-pō-Gi'n) [grch.] *a.* unterständig. [terständigkeit.
hypogynie ♀ (ī-pō-Gī-nī') [grch.] *s/f.* Un-
hypophore ♂ (ī-pō-fō'r) [grch.] *s/f.* 1. path. Fistelgeschwür *n.* 2. *rh.* Hypo'phora, Anführung der gegnerischen Behauptung, um sie zu entkräften.
hyposcène ♂ (ī-pō-ßæ'n), auch ~**énium** (~ße-nī-o'm) *s/m.* thé. h.a. Raum unter der Sce'ne.
hypostase ♂ (ī-pō-ßtä'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Theologie: Wesen *n.* 2. méd. Uri'n-Bodensatz *m.*
hypoténuse ♂ (ī-pō-tē-nü'ſ) [grch.] *s/f.* math. Hypotenu'se, dem rechten Winkel e-s Dreiecks gegenüberliegende Seite.
hypothécaire □ (ī-pō-tē-kä'r) [hypothèque] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. hypotheka'risch, pfand-rechtlich: titre ~ Pfandbrief *m*; v. cédule 1; créancier.
hypothèque (~tæ'k) [grch.] *s/f.* drt. Hypothe'k; Unterpfand *n*; Pfand-Verschreibung: donner en ~ verpfänden.
hypothéquer (ī-pō-te-ke') [hypothèque] ①g. I. *v/a.* drt. mit Hypothe'ken belasten, verpfänden (auch *fig.*). II. s'~ verpfändet werden.
hypothèse (ī-pō-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* Hypothe'se, Annahme, Voraussetzung. **Syn.** supposition setzt mehr Glauben in die Wahrscheinlichkeit voraus als hypothèse.
hypothétique □ (ī-pō-te-ti'k) [hypothèse] I. *a.* (nur nach dem *s.*) angenommen, hypothe'tisch. II. *s/m.* Hypothe'tisches.
hypotypose ♂ (ī-pō-tī-pō'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Hypotypo'se, anschauliche Darstellung.
hypsomètre ♂ (ī-pßō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Instrume'nt *n* zum Höhenmessen.
hypsométrie ♂ (ī-pßō-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Höhenmessung.
hypsométrique ♂ (ī-pßō-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. hypsome'trisch, auf Höhenmessung bezüglich.
Hyrcan‖ (ir-kÄ') *npr. m.* h.a. Hyrka'n(us), Name von 2 Herrschern der Juden (2. u. 1. Jh. vor Chr.). [nien *n*, Landschaft am ka'spischen See.
Hyrcanie (ir-kä-nī') *npr. f.* h.a. Hyrka'-
hyrcanien‖, ~**ne** (ir-kä-nīĀ', ~īæ'n) *a.* und H~, H~**ne** *s.* h.a. hyrka'nisch; Hyrka'n(i)er(in); *fig.* ↘ wild.
hy(s)sope ♀ (ī-ßo'p, ī-ſo'p) [grch.] *s/f.* (herbe d')~ I'sop (Hyssōpus officinālis).
Hystaspe (ī-ßtä'ßp) *npr. m.* h.a. Hysta'spes, Gustasp, Vater von Darius I.
hystéralgie ♂ (ī-ßte-räl-Gī') [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Schmerz *m.*
hystérie ♂ (ī-ßtē-rī') [grch.] *s/f.* méd. Hysteri'e (Mutterbeschwerde).
hystérique ♂ (ī-ßtē-ri'k) [grch.] *a.* (auch *s/f.*) 1. an. zur Gebär-Mutter gehörig. 2. path. hyste'risch(e Frau); mutterkrank.
hystérologie ♂ (ī-ßte-rō-lō-Gī') [grch.] *s/f.* *rh.* Hinten-anstellung eines Wortes oder Satzes gegen die lo'gische Ordnung, Hy'steron-Pro'teron *n* (= hystéroprot(ér)on).
hystéromanie ♂ (~mä-nī') [grch.] *s/f.* path. Hysteromani'e, Mutterwuth (= nymphomanie). [*s/m.* méd. Muttersonde *f.*
hystéromètre ♂ (ī-ßte-rō-mæ'tr) [grch.]
hystérophore ♂ (ī-ßte-rō-fō'r) [grch.] *s/m.* chir. Mutterkranz.
hystéroprot(ér)on‖ ♂ (ī-ßte-rō-prō-t(ē-r)Ā') *s/m.* *rh.* = hystérologie.
hystérotomie ♂ (ī-ßte-rō-tō-mī') [grch.] *s/f.* 1. an. Zerschneidung der Gebär-Mutter. 2. méd. Kaiserschnitt *m.*

I.

Was hier nicht zu finden, unter J (Konsonant) zu suchen. | Voir la lettre J (consonne) pour les mots qui ne se trouveraient pas ici.

I, i (i) s/m. 1. J n, i n, neunter Buchstabe, dritter Voka'l: fig. F mettre les points sur les ~ den J-Punkt nicht vergessen, ein Kleinigkeitskrämer sein. 2. P = il.

Iago (ĩa-go') [span.] npr.m. Jago; bsd. schurkischer Fähnrich Othello's in der Tragödie: „Othello“ von Shakespeare. [Jaku'te m, Jaku'tin f.

iakoute (ĩa-ku't) a. und I~ s. jaku'tisch;

ïambe ⚲ (ĩ-ã'b) [grch.] s/m. 1. mét. (auch a. vers) ~ Jambus (sprich ĩ-ã'm-büß), Versfuß (◡—). 2. ~s pl. Spottgedicht n. sg.

ïambélégiaque ⚲ (ĩ-ã-bē-le-Gĩ-a'k) [grch.] a. alte mét. iambele'gisch: ◡◡—◡◡—||—◡◡—◡◡— (vgl. élégiambique). [ia'mbisch(er Vers).

ïambique ⚲ (ĩ-ã-bi'k) [grch.] a. u. s/m. mét.

Iamblique (ĩ-ã-bli'k) npr.m. h.a. Ja'mblichus, neuplato'nischer Philosoph († 333 nach Chr.).

ïambographe ⚲ (ĩ-ã-bō-grä'f) [grch.] s/m. Jambogra'ph, Jambendichter.

ïambographie ⚲ (ĩ-ã-bō-grä-fĩ') [grch.] s/f. Jambendichtung.

ïambographique ⚲ (ĩ-ã-bō-grä-fĩ'k) [grch.] a. die Jambendichtung betreffend.

iamique ⚲ (ĩa-mi'k) [grch.] a. arzneilich.

iamologie ⚲ (ĩa-mō-lō-Gĩ') [grch.] s/f. Arzneimittel-Lehre.

Iapet||, ~us (ĩ-ã-pæ', ~pē-tü'ß) [grch.] npr.m. myth. Ja'petos, Vater des Prome'theus.

Iapyges (ĩ-ã-pĩ'G®b) s/m.pl. h.a. Ja'pyger, Volk im südlichen Ita'lien.

iatr..., ïa... (ĩ-a-tr...), **~o...** (ĩ-a-tro...) [grch.] in Zssg. ärztlich, Heil-... [Schmier-Arzt.

iatralipte ⚲ (ĩ-a-trä-li'pt) [grch.] s/m.

iatrique ⚲ (ĩ-a-tri'k) [grch.] I. a. zur Heilkunst gehörig. II. s/f. Heilkunde.

iatrochimie ⚲ (ĩ-a-trō-schĩ-mĩ') [grch.] s/f. méd. medizi'nische Chemi'e, Anwendung der Chemi'e auf die Heilkunde.

Iaxarte (ĩa-kßä'rt) [grch.] npr. m. h.a. Jaxa'rtes, asia'tischer Fluß (jetzt Sir-Darja).

ib. abr. für ibi'dem ebendaselbst.

ibère (ĩ-bä'r) a. und I~ s. h.a. ibe'risch; Ibe'rer(in) (= ibérien, ibérique); les I~s pl. die Ibe'rer, Urbewohner vom südwestlichen Europa (= Euskes).

Ibérie (ĩ-bē-rĩ') npr.f. Ibe'rien n: 1. h.a. a) Landschaft am Kau'kasus; b) Name der pyrenä'ischen Halb-Insel. 2. poét. od. st.s. für Spanien.

ibérien||, ~ne (ĩ-bē-riã', ~riä'n) a. und I~, I~ne s. = ibère.

ibérique (ĩ-bē-ri'k) a. ibe'risch (spanisch).

ibidem (ĩ-bĩ-dä'm) [lt.] adv. (auch als s/m. gbr.) ebenda(selbst), ibi'dem. [vogel-Gattung.

ibis ⚲ (ĩ-bi'ß) [grch.] s/m. zo. I'bis, Sumpf-

Ibrahim (ĩ-brä-ĩ'm) [ar. = Abraham] npr. m. id., bsd. türkischer Vorname.

Ibycus (ĩ-bĩ-kü'ß) npr. m. h.a. I'bykus, grch. lyrischer Dichter (6. Jh. vor Chr.).

icade ⚲ (ĩ-kä'd) [grch.] s/f. h.a. der zwanzigste Tag im griechischen Monat.

icaque ♀ (ĩ-ka'k), auch **~ier||** (ĩ-kä-kĩe'; ®b) s/m. (chrysobalane, kri-ßō-bä-la'n) ~ ameri-ka'nische Ika'ko-, Koko-pflaume (Chrysobalanus icaco).

Icare (ĩ-kä'r) [grch.] npr.m. myth. I'karus, der mit s-m Vater Dä'dalus mittels wächserner Flügel von Kreta entfloh, aber, weil er sich zu sehr der Sonne nahte, in's Meer stürzte; fig. Wagehals; F Luftschiffer.

Icarie (ĩ-kä-rĩ') [grch.] npr.f. h.a. Ika'ria n, Insel im ägä'ischen Meere.

icarien||, ~ne (ĩ-kä-riã', ~riä'n) h.a. I. [Icare] a. ika'risch. II. [Icarie] s. Ika'rier(in), Bewohner(in) von Ika'ria.

icelui, icelle †(i-ß'lüĩ', ĩ-ßä'l) [lt. ecce ille] pr. (pl. iceux, icelles) eben der-, die-, dasselbe (jetzt nur noch drt. und ↘ F).

ichneumon|| ⚲ (ĩ-knö-mõ') [grch.] zo. I. s/m. Ichneu'mon m, Pharaons-maus f (Herpestes ichneumon). II. a. (auch ~e (~ō'n) f) ichneu'mon-artig.

ichneumonide ⚲ (ĩ-knö-mō-nĩ'd) [grch.] a. und ~s ®b. s/f.pl. zo. schlupf-wespenartig(e Thiere n.pl.).

ichor (ĩ-kō'r) [grch.] s/m. 1. myth. I'chor (Flüssigkeit, welche die Götter an Stelle des Blutes hatten). 2. ⚲ path. Jauche f (eiterige Flüssigkeit). [a. path. jauchicht.

ichoreux, ~se ⚲ (ĩ-kō-rö' ®a, ~ö'ß) [grch.]

ichtyo... ⚲ (ĩ-ktĩ-o...) [grch.] in Zssg. Fisch-...

ichtyocolle (ĩ-ktĩ-o-kō'l) [grch.] s/f. Hausenblase. [Fischbeschreiber.

ichtyographe ⚲ (ĩ-ktĩ-o-grä'f) [grch.] s/m.

ichtyographie ⚲ (ĩ-ktĩ-o-grä-fĩ') [grch.] s/f. zo. Fischbeschreibung.

ichtyographique ⚲ (ĩ-ktĩ-o-grä-fi'k) [grch.] a. sich auf Fischbeschreibung beziehend.

ichtyolithe ⚲ (ĩ-ktĩ-o-li't) [grch.] s/m. Geologie: Ichthyoli'th, Stein mit Fisch-Abdruck. [zo. Fischkunde

ichtyologie ⚲ (ĩ-ktĩ-o-lō-Gĩ) [grch.] s/f.

ichtyologique ⚲ (ĩ-ktĩ-o-lō-Gi'k) [grch.] a. zo. auf Fischkunde bezüglich.

ichtyologiste ⚲ (ĩ-ktĩ-o-lō-Gi'ßt), auch: **~gue** (~lo'g) [grch.] s/m. Ichthyolo'g, Fischkenner.

ichtyophage ⚲ (ĩ-ktĩ-o-fa'G) [grch.] I. a. fisch-essend. II. s/m. Fisch-esser.

ichtyosaure ⚲ (ĩ-ktĩ-o-ßō'r) [grch.] s/m. zo. Ichthyosau'rus, Fisch-Eidechse f.

ici (ĩ-ßĩ') [lt. ecce hic] adv. I. Raum: 1. hier (ant. là): v. bas II. 8; les choses d'~ bas die irdischen Dinge n.pl.; d'~ là von hier bis dorthin; hors d'~ draußen; hors d'~! hinaus mit Euch!; par ~ hier durch, hierher! 2. hierher: jusqu'~ bis hierher. II. Zeit: jetzt; jusqu'~ bis jetzt; d'~ là bis dahin; d'~ en huit jours heut über acht Tage. [großherrlicher Page.

icoglan|| (ĩ-kō-glã') [türk.] s/m. Itschogla'n,

Icone (ĩ-ko'n), auch **~ium** (ĩ-kō-nĩ-o'm) [grch.] npr.f. Iko'nium n, Stadt in Klein-Asien (jetzt Koni'eh).

iconoclasme ⚲ (ĩ-kō-nō-klä'ßm) [grch.] s/m. rl. Bilder-stürmerei f, -stürmerthum n.

iconoclaste ⚲ (ĩ-kō-nō-klä'ßt) [grch.] I. s/m. rl. Bilderstürmer (= briseur di-mages). II. a. bilderstürmerisch.

iconographe ⚲ (ĩ-kō-nō-grä'f) [grch.] s/m. Bilder-beschreiber, -kenner.

iconographie ⚲ (ĩ-kō-nō-grä-fĩ') [grch.] s/f. 1. Bilderbeschreibung. 2. Sammlung von Bildern berühmter Menschen.

iconographique □ ⚲ (~fi'k) [grch.] a. auf Bilder-beschreibung, -kunde bezüglich.

iconolâtre ⚲ (ĩ-kō-nō-lā'tr) [grch.] s/m. Bilder-diener, -anbeter, -verehrer.

iconolâtrie ⚲ (ĩ-kō-nō-la-trĩ') [grch.] s/f. Bilder-dienst m.

iconomaque ⚲ (ĩ-kō-nō-mä'k) [grch.] s/m. Gegner des Bilder-dienstes. [der-freund.

iconophile ⚲ (ĩ-kō-nō-fi'l) [grch.] s/m. Bil-

icosaèdre ⚲ (ĩ-kō-ßä-ä'dr) [grch.] I. s/m. math. Ikosaë'der n, Zwanzig-flächner. II. a. zwanzigflächig.

icosandrie ♀ (~ßã-drĩ') [grch.] s/f. Klasse der zwanzig-männigen Pflanzen, Ikosa'ndria.

icosandrique ♀ (ĩ-kō-ßã-dri'k) [grch.] a. zur Ikosa'ndria gehörig, ikosa'ndrisch.

ictère ⚲ (ĩ-ktä'r) [grch.] s/m. path. Gelbsucht f.

ictérique ⚲ (ĩ-ktē-ri'k) [grch.] a. path. 1. gelbsüchtig. 2. auf die Gelbsucht bezüglich

ictus ⚲ (ĩ-ktü'ß) [lt.] s/m. mét. I'ktus (Schlag, mit dem man die Tonsylbe eines Rhythmus bezeichnet); rhy'thmischer Accent.

id. abr. = idem.

Ida (ĩ-da') I. npr.m. h.a. I'da: 1. Gebirge in Klein-Asien (bei Troja). 2. höchster Berg auf der Insel Kreta, wo Zeus erzogen wurde. II. n.d.b.f.

Ide (ĩd) n.d.b.f. I'da. [= Ide.

idéal m, **~ale** f (ĩ-dē-a'l) [idée] I. a. (nur nach dem s.), m/pl. ↘ ~aux|| (~ō') 1. nur in der Vorstellung vorhanden; idea'l. 2. hoch vollendet, idea'l. II. ~ s/m. (pl. ↘ ~s oder ~aux) Musterbild n, Idea'l n.

idéalisation|| (ĩ-dē-a-lĩ-ßä-ßĩõ') s/f. Idealisi'rung. [si'ren. II. s'~ idealisi'rt w.

idéaliser‿ (~ßē') [idéal] ①a. I. v/a. ideali-

idéalisme ⚲ (ĩ-dē-ä-li'ßm) s/m. phls. Idea-li'smus (ant. matérialisme, réalisme).

idéaliste ⚲ (ĩ-dē-ä-li'ßt) s/m. Ideali'st (ant. matérialiste, réaliste); auch a. ideali'stisch

idéalité ⚲ (~lĩ-te') s/f. phls. Idealitä't ~s pl. Träumereien pl., Einbildungen pl

idée (ĩ-dē') [grch.] s/f. 1. Begriff m, Idee Vorstellung, Bild n: v. inné; premières ~s Grundbegriffe m/pl.; n'avoir pas la première ~ de qc. nicht den geringsten Begriff von et. haben; F avoir ~ que .. sich einbilden, daß ... 2. Einfall m, Gedanke m: en ~ im Geiste; se mettre dans l'~ sich in den Kopf setzen; venir à l'~ en ~ einfallen, in den Sinn kommen: l'~ lui est venue (+̊+ lui a pris) de ... es ist ihm eingefallen zu ...; avoir de l'~ Einfälle, Gedanken h. 3. (falsche) Einbildung, Grille: se repaître d'~s Träumereien nachhängen; donner des ~s à q J. auf üble Gedanken bringen. 4. Meinung, Ansicht: les I~s Napoléoniennes Napoleo'nische Ide'en, 1839 von Napoleon III veröffentlichte Vertheidigung Napoleon's I. 5. (auch ~(-)mère) Grundgedanke m. 6. Entwurf m, Skizze; mv.part oberflächliche Leistung 7. F fig. ein ganz klein wenig, F eine Idee

idéen||, ~ne (ĩ-dē-ã', ~ä'n) a. h.a. I'dä'isch, den (Berg) I'da betreffend (v. dactyle 4) la Mère I~ne Ky'bele (die Göttermutter).

idem (i-dä'm) [lt.] adv. (abr. id.) ebenso

identification|| ⚲ (ĩ-dã-tĩ-fĩ-kä-ßĩõ') [identifier] s/f. Identifizi'rung, Verschmelzung

identifier‿ (~fĩ-e') [lt. idem, facĕre] ①a. I. v/a. ~ qc. avec qc. et. mit et. identifizi'ren, als gleichbedeutend setzen. II. s'~ avec qc. einerlei sein mit et.; fig. s'~ avec q. sich an J-s Stelle setzen, sich in J. hineindenken.

identique (ĩ-dã-ti'k) [idem] a. (nur nach dem s.) □ ~ à oder avec qc. mit et. einerlei, gleichbedeutend, ide'ntisch.

identité (~tĩ-te') [lt. idem] s/f. Einerleiheit, Identitä't (ant. différence 1).

idéologie ⚲ (ĩ-de-ō-lō-Gĩ') [grch.] s/f. 1. Ideologi'e, Wissenschaft von den Ideen an sich. 2. * Metaphy'sik.

idéologique Ꝏ (i-de-ŏ-lŏ-Çi'k) [grch.] *a.* ideolo'gisch.

idéologiste Ꝏ (i-de-ŏ-lŏ-Çi'ßt), auch **~gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* 1. Ideolo'ge, Begriffslehrer. 2. * Metaphy'siker. 3. *mv.part* Schwärmer.

ides (id ⑧b) [lt. idus] *s/f. pl.* h.a. bei den Römern I'den, (der) 15. des März, Mai, Juli und Oktober, der 13. der anderen Monate: ~ de mars 15. März, Ermordung Cäsar's. *fig.* ↘ gefährlicher Tag. [besonder-...

idio-... (i-dĭ-o...) [grch.] in Zssg. eigen-...,

idiolâtre * (i-dĭ-o-lā'tr) [grch.] *a.* u. *s.* sich selbst vergötternd; Selbstvergötterer(in).

idiolâtrie * (i-dĭ-o-la-tri') [grch.] *s/f.* Selbstvergötterung.

idiolâtrique * (i-dĭ-o-la-tri'k) *a.* sich selbst vergötternd. [*a.* mundartlich.

idiomatique ☐ (i-dĭ-o-ma-ti'k) [idiome]

idiome Ꝏ (i-dĭ-ō'm) [grch.] *s/m.* Idio'm *n*, Sprache *f* eines Volkes in ihrer Eigenthümlichkeit; weitS. Mund-Art *f*. Syn. v. dialecte.

idiosyncrasie, auch **~se** Ꝏ (i-dĭ-o-ßä-kra-si', ~kra'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Idiosynkrasi'e, scharf eingeprägte Eigenthümlichkeit (des Empfindens) einer einzelnen Person.

idiot *m*, **~e** *f* (i-dĭ-o', ~o't) [grch.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) dumm, einfältig. II. ~_ *s/m.* Dummkopf; path. Blödsinniger. Syn. v. bête. [eigenheitlich. 2. path. blödsinnig.

idiotique Ꝏ (i-dĭ-o-ti'k) *a.* 1. sprach-

idiotisme Ꝏ (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Sprach-Eigenheit *f*. 2. path. angeborener Blödsinn. 3. F gehörige Dummheit.

idolâtre (i-dŏ-lā'tr) [grch.] I. *a.* ☐ 1. (nur nach dem *s.*) abgöttisch. 2. *fig.* ~ de q. närrisch in J. verliebt. II. *s.* Götzendiener(in).

idolâtrer‿ (i-dŏ-la-tre') [grch.] ①a. I. *v/n.* Abgötterei treiben. II. *v/a.* (und s'~) *fig.* (sich, ea.) vergöttern, abgöttisch lieben.

idolâtrie (i-dŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* 1. Abgötterei, Götzendienst *m*. 2. ~s *pl.* abgöttische Liebe *sg.*

idolâtrique (i-dŏ-la-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) abgöttisch, götzendienerisch.

idole (i-dŏ'l) [grch.] *s/f.* 1. Götze *m*, Götzenbild *n*: (biblisch) histoire de l'~ de Bel vom Bel zu Babel. 2. *fig.* Abgott *m*, Ido'l *n*. 3. Puppe, F Ölgötze *m*.

Idoménée (i-dŏ-me-ne') [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Ido'meneus, bsd. König von Kreta.

idotée Ꝏ (i-dŏ-te') [grch.] *s/f.* zo. Lang-Assel (Idothea). [Landschaft in Palästi'na.

Idumée (i-dü-me') *npr. f.* h.a. Iduma'a *n*,

iduméen ‖, **~ne** (~me-ä', ~æ'n) *a.* u. *s.* I~, I~ne *s.* iduma'isch; Idumäer(in) = édomite.

idylle (i-di'l) [grch.] *s/f.* Idylle, Idy'll *n*, Schäfer-Gedicht *n* (auch *fig.*).

idyllique (i-dil-li'k) *a.* idyllisch.

Iéna (ïe-na') *npr. m.* Jena *n.* deutsche Stadt (Sachsen-Weimar). Schlacht am 14. Oktober 1806.

if (if) [dtsch.] I. *s/m.* 1. ♀ Eibe(nbaum) *f*; Taxus. 2. Taxushecke *f*. 3. pyramida'les Gestell zu Illuminatio'nen. II. **If** *npr. m.* id. *n*, Insel bei Marseille.

Ignace (i-njā'ß) [lt.] *n.d.b.* (auch ↘ *npr.*) *m.* Igna'tius, Ignaz; bsd. ~ de Loyola Igna'tius von Loyo'la, Gründer des Jesui'ten-Ordens (†1556). [eßbare Wurzel von Dioskore'en-Arten.

igname ♀ (i-gna'm) [port.] *s/f.* Yam(s)wurzel,

ignare F (i-njā'r) [lt. ignārus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* unwissend; Unwissender.

ignatie ♀ (i-nja-ßi') *s/f.* Igna'tius-Bohnenbaum *m* (Ignātia amāra).

igné, **~e** Ꝏ (i-gne') [lt. ignĕus] *a.* (nur nach dem *s.*) Geologie: 1. feurig. 2. vulka'nischen Ursprunges.

ignescent, **~e** Ꝏ (i-gnæ-ßä'⑨a, ~ä't) [lt.] *a.* (er)glühend.

igni... Ꝏ (i-gni...) [lt.] in Zssg. feuer-...

ignicole Ꝏ (i-gni-kō'l) I. *a.* (nur nach dem *s.*) feuer-anbetend. II. *s.* Feuer-Anbeter(in).

ignique Ꝏ (i-gni'k) [lt.] *a.* Feuer-...

ignition ‖ Ꝏ (i-gni-ßiö') [lt.] *s/f.* chm. 1. Glühen *n* der Metalle, ohne zu schmelzen. 2. Glühend-machen *n*. 3. Verbrennung mit Licht-Entwickelung. [speiend.

ignivome Ꝏ (i-gni-wō'm) [lt.] *a.* feuer-

ignobilité [lt.] *s/f.* 1. h.a. (i-gnŏ-bi-li-te') Plebe'jer-stand *m*. 2. (i-njo-~) Niedrigkeit.

ignoble ☐ (i-njo'bl) [lt. ignobĭlis] *a.* niedrig, un-edel.

ignominie (i-njŏ-mi-ni') [lt.] *s/f.* Schande, Schmach. Syn. v. honte 2.

ignominieux, **~se** ☐ (~niö'⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* schändlich, schimpflich, schmählich.

ignorance (i-njŏ-rä'ß) [lt. ignorantĭa] *s/f.* 1. Unwissenheit: drt. prétendre cause d'~ Unwissenheit vorschützen (F ↘ auch *fig.*). 2. Fehler *m* aus Unwissenheit.

ignorant (i-njŏ-rä') *m*, **~e** (~ä't) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. (meist nach dem *s.*) unwissend; in Italien: rl. frères ~s Kapuzi'ner. II. *s.* ⑨b. Unwissende(r), Dummkopf *m*. Syn. v. âne Syn. 1.

ignorantin ‖ (~rä-tä') [ignorant] *a.* u. *s/m.* rl. (frères) ~s Ignoranti'ner, ein 1495 gestifteter geistlicher Orden (auch frères de la Charité).

ignorer‿ (i-njŏ-re') [lt. ignorāre] ①a. I. *v/a.* nicht wissen, nicht kennen: ~ que ... (*subj.*), ~ de (*inf.*) nicht wissen, daß ...; ne pas ~ que ... (*ind.*) sehr wohl wissen, daß ... II. s'~ soi-même sich selbst nicht kennen.

iguane Ꝏ (i-guā'n) [karaïbisch] *s/m.* zo. Kamm-Eidechse *f*, Legua'n.

il, *pl.* **~s** (*sg.*: il, P i; *pl.*: il...) [lt. ille] *pr/p. m* (der 3. *pers.*) 1. er *m*, es *n*, sie *f* u. *m/pl.* u. *f/pl.* 2. beim *v/imp.* es: ~ est, ~ y a es ist, es giebt, es sind. *Hom.* Ill.

Ildefonse (il-de-fō'ß) *n.d.b. m.* Ildefo'nsus.

Ildegonde (il-de-gō'd) *n.d.b. f.* Hildegu'nde.

île (il) [lt. insŭla] *s/f.* 1. Insel (*ant.* continent II. 2): v. Baléare 2; ~ Barbe id., Insel in der Saône bei Lyon. 2. les I~s Anti'llen *pl.*: liqueur des I~s Jamaika-Rum *m*. 3. Häuser-Insel, (zusammenhängende) Häusergruppe.

Ile-de-France, auch noch **Is~-~-~** geschrieben (il-dĕ-frä'ß) *npr. f.* id. *n*: alte fr. Provinz mit Paris als Hauptstadt.

iléolombaire Ꝏ (i-le-o-lō-bä'r) [lt.] *a.* an. zu Krumm-darm und Lenden gehörig.

iles Ꝏ (il ⑧b) [lt. illa] *s/m.pl.* an. Weichen *f/pl.*

iliaco-... (i-li-ä-ko...) [lt.] in Zssg. Weichen-...

Iliade (i-li-a'd) [grch.] *s/f.* Ilia'de, I'lias (Home'rs Heldengedicht über den Kampf vor Ilion).

iliaque Ꝏ (i-li-a'k) [lt.] *a.* 1. an. zum Krumm-darme gehörig. 2. troja'nisch.

ilio-... Ꝏ (i-li-o ...) in Zssg. Darmbein-...

ilion ‖ (i-li-ō') [grch.] I. *s/m.* Ꝏ an. Darmbein *n*. II. I~, auch I~um (~ō'm) *npr. m.* h.a. I'lion *n* (Burg von) Troja.

Ilionée (i-li-ŏ-ne') [grch.] *npr. m.* myth. Ili'oneus, Sohn der Ni'obe.

Ilithye (i-li-ti') [grch.] *npr. f.* myth. Ilithy'ia, Schutz-Göttin der Gebärenden.

Ill (il) [lt. Elsus] *npr. m.* Ill (auch *f*), linker Nebenfluß des Rheins im Elsaß. *Hom.* il.

illabouré, **~e** (il-lā-bu-re') *a.* agr. unbeackert.

illation ‖ (il-lā-ßiō') [lt.] *s/f.* rl. Mitgift, die ein Mönch oder eine Nonne in's Kloster mitbringt. [west-Frankreich).

Ille (il) *npr. f.* id., Nebenfluß der Vilaine (Nord-

illégal, **~ale** ☐ (il-le-gā'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [in, légal] *a.* (nur nach dem *s.*) rechtsungültig, illega'l. [Rechtsungültigkeit.

illégalité (~le-ga-li-te') *s/f.* Ungesetzlichkeit,

illégitime ☐ (il-le-Çi-ti'm) [in, légitime] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unrechtmäßig, illegiti'm. 2. *fig.* unbillig. 3. path. fièvre ~ unregelmäßiges Fieber.

illégitimité (il-le-Çi-ti-mi-te') *s/f.* Ungesetz-, Unrecht-mäßigkeit, Ungültigkeit.

illettré, **~e** (il-læ-tre') [lt. illitterātus] *a.* ungelehrt, ungebildet, unwissenschaftlich.

illibéral, **~ale** ↘ (il-li-be-rā'l); *m/pl.* **~aux** (~ō'⑩a) [lt.] *a.* 1. unfreigebig, engherzig. 2. illibera'l, unfreisinnig.

illibéralité ↘ (il-li-be-ra-li-te') *s/f.* 1. Engherzigkeit. 2. freiheitsfeindliches Wesen.

illicite ☐ (il-li-ßi't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unerlaubt, verboten. [sogleich.

illico (il-li-ko') [lt.] *adv.* ehm. drt. und F

Illiers ‖ (i-lie') *npr. m. sg.* id. *n*, französische Stadt (Eure-et-Loire).

illimité, **~e** (il-li-mi-te') *a.* (nur nach dem *s.*) schrankenlos, unum-, unbe-schränkt.

illiquéfié, **~e** Ꝏ (il-li-ke-fi-e') *a.* nicht flüssig gemacht. [1. unleserlich. 2. *fig.* unlesbar.

illisible ☐ (il-li-si'bl) [in, lisible] *a.*

illogique ☐Ꝏ (il-lŏ-Çi'k) [logique] *a.* phls. unlo'gisch, vernunftwidrig. [leuchtbar.

illuminable (il-lü-mi-na'bl) [lt.] *a.* er-

illuminant, **~e** (~nä'⑨a, ~ä't) *a.* erleuchtend, illumini'rend; pouvoir ~ Leuchtkraft *f*.

illuminateur (il-lü-mi-na-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Erleuchter. 2. Illumini'rer.

illuminatif, **~ve** (il-lü-mi-na-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) erleuchtend.

illumination ‖ (il-lü-mi-nā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Be-, Er-leuchtung, Illuminatio'n. 2. *fig.* Eingebung.

illuminé, **~e** (il-lü-mi-ne') I. *a.* u. *s.* 1. erleuchtet; Erleuchtete(r). 2. F betrunken. II. ~ *s/m.* Illumina't.

illuminer‿ (il-lü-mi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. be-, er-leuchten (auch *fig.*). 2. festlich erleuchten, illumini'ren (auch *abs.*). II. s'~ 1. erleuchtet werden (auch *fig.*). 2. illuminirt werden. [na'ten-lehre *f*, -wesen *n*.

illuminisme (~mi-ni'ßm) *s/m.* rl. Illumi-

illusion ‖ (il-lü-siō'⑯) [lt.] *s/f.* Illusio'n: 1. Täuschung: faire ~ à q. J. täuschen; se faire ~ sur qc. sich über et. täuschen. 2. Blendwerk *n*. 3. Grille, Trugbild *n* der Phantasi'e; c'est un homme plein d'~s, sujet à des ~s, qui se repaît d'~s dieser Mensch steckt voll, trägt sich immer mit Illusio'nen.

illusionner‿ * (il-lü-siŏ-ne') ①a. I. *v/a.* täuschen. II. s'~ sich Illusio'nen machen.

illusoire ☐ (il-lü-ſŏā'r) [lt. illusōrius] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Ꝏ täuschend. 2. betrüglich, illuso'risch.

illustrant (il-lü-ßträ'⑨a u. b) *m*, **~e** (~ä't) *f*. *a.* illustri'rend, verherrlichend.

illustrateur ↘ (il-lü-ßtra-tö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. J., der sein Land etc. berühmt macht. 2. Illustrirer. II. *a.* verherrlichend.

illustration ‖ (il-lü-ßtrā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auszeichnung. 2. Berühmtheit. 3. * berühmte Person, Größe. 4. Literatur: Erläuterung. 5. in den Text eingeschalteter Holzschnitt. 6. rl. ~ divine göttliche Erleuchtung.

illustre (il-lü'ßtr) [lt. illustris] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. berühmt, erlaucht. 2. *mv. part* berüchtigt. Syn. v. célèbre. II. ↘ *s/m.* hervorragender Mann; les quarante ~s die vierzig Unsterblichen der französischen Akademie.

illustrer‿ (ĭl-lü-ſtre') [lt. illustrāre] ①a. I. v/a. 1. berühmt machen. 2. erläutern. 3. Schrift ausmalen. 4. typ., & mit Holzschnitten ꝛc. versehen, illustri'ren. II. s'∼ 1. sich berühmt machen (de qc. durch, mit et.). 2. illustrirt werden.
illuter‿ (ĭl-lü-te') [lt. lutum] ①a. v/a. ⚗ méd. und ⊙ mit Schlamm bestreichen.
Illyrie (ĭl-li-rī'; F ĭ-lĭ‿) npr.f. Illy'rien n, ehm. österreichisches Kronland.
illyrien‖, ∼ne (ĭl-li-rĭą', ∼rĭä'n; F ĭ-lĭ‿) a. und I∼, I∼ne s. illy'risch; Illy'rier(in).
îlot‖ (ĭ-lo'; ⑧b) [île] s/m. 1. Inselchen n, Eiland n. 2. ↘ Häuser-Insel f (= île 3).
ilote (ĭ-lŏ't) [grch.] s/m. h.a. Helo'te, spartanischer Sklave. [un-...
im... (ą̄...) in Zssg. vor Lippenbuchstaben. nicht,
image (ĭ-ma'Ǵ) [lt. imāgo] s/f. 1. Ebenbild n. 2. Abbild(ung) n, Bild n im Spiegel ꝛc. 3. Götter-, Heiligen-bild n. 4. (mst. frommes) Bild, Stich m in einem Buche; livre d'∼s Bilderbuch n; feuille pleine d'∼s Bilderbogen m; fig. F belle ∼ kalte, ausdruckslose Schönheit; F sage comme une ∼ sehr artig (von Kindern). 5. fig. Bild n, Vorstellung. Syn. v. figure 4.
imager‿ * (ĭ-mä-Ǵe') [image] ①m. v/a. verzieren (auch fig.): langage ∼é bilderreiche Sprache.
imager‖, ∼ère (ĭ-mä-Ǵe', ∼ä'r; ⑧b) s. Bilderhändler(in). [-fabrik.
imagerie (ĭ-ma-Ǵ'rī') s/f. Bilder-handel m,
imaginable (ĭ-mä-Ǵĭ-na'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) denkbar, ersinnlich.
imaginaire (ĭ-mä-Ǵĭ-nä'r) [lt. imaginārĭus] a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. eingebildet, imaginä'r (ant. réel). 2. fingi'rt: monnaie ∼ Rechnungs-Münze. 3. ⚗ math. imaginä'r.
imaginant‖, ∼e (∼ną', ∼ą̄'t) a. (nach dem s.) einbildend: faculté ∼e Einbildungskraft f.
imaginatif (ĭ-mä-Ǵĭ-na-ti'f) m, ∼ve (∼ī'w) f [lt.] a. (nach dem s.) erfinderisch: (faculté) ∼ve (auch s/f.) Erfindungsgabe.
imagination‖ (ĭ-mä-Ǵĭ-nä-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Einbildungskraft: en ∼ in der Einbildung. 2. Einbildung, Vorstellung. 3. ∼s pl. ⚗ path. Muttermale n. pl.
imaginer‿ (ĭ-mä-Ǵĭ-ne') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ∼ qc. sich et. denken (mit de und inf. oder que und subj. ... zu, ... daß). 2. er-, aus-sinnen, er-, aus-denken. II. s'∼ 1. sich einbilden, sich denken. 2. ausgedacht werden, sich denken lassen.
iman‖ A.; besser: ∼m‖ (beides: ĭ-mą') [ar.] s/m. I'mam: a) muhameda'nischer Priester; b) auch Sultan.
imaret (ĭ-mä-rä'⑨b) [türk.] s/m. 1. türkisches Hospita'l n. 2. Gasthaus n.
imbécile (ą̄-be-ßi'l) [lt. imbecillus] I. a. □ 1. schwach(-sinnig). 2. F einfältig. II. s. 1. Blödsinnige(r). 2. Einfaltspinsel m.
imbécillité (ą̄-be-ßĭ-lĭ-te') s/f. 1. Schwachsinnigkeit. 2. F Einfältigkeit.
imberbe (ą̄-bä'rb) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. unbärtig (verächtlich von sehr jungen Leuten). 2. ♀ unbehaart. 3. ⚗ zo. ohne Bartborsten.
imbiber‿ (ą̄-bĭ-be') [lt.] ①a. I. v/a. 1. durchnässen, tränken. 2. eine Flüssigkeit einziehen. II. s'∼ (de qc. et.) einziehen; fig. s'∼ de préjugés Vor-urtheile annehmen.
imbibition‖ (∼bĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Einsaugen n, bsd. ♀. 2. ⚗ chm. Einziehen n.
imboire † ↘ (ą̄-bŏä'r) ④u. v/a. ∼ qc. de qc. et. mit et. tränken (auch fig.); fig. ∼u, ∼ue de qc. von et. eingenommen, voll von et.
imbricatif, ∼ve ♀ (ą̄-brĭ-ka-ti'f, ∼ī'w) [lt.] a. dachziegel-artig über einander liegend.
imbrication‖ (ą̄-brĭ-kä-ßĭǫ') [lt.] s/f. I. ♀ dachziegelförmige Lage. 2. arch. Schuppenverzierung. [Hohlziegel m.
imbricée ⊙ (ą̄-brĭ-ße') [lt.] a/f. tuile ∼
imbriquant, ∼e ♀ (ą̄-brĭ-ką' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt. imbricans] a. dachziegel-artig deckend.
imbroglio, pl. ∼s (ą̄-brŏ-jo'; ⑧b), auch ∼ille (ą̄-brŏ'j) [it.] s/m. 1. Verwickelung f. 2. Imbroglio n (spr. ∼brŏ'-ljo), verwickeltes Schauspiel.
imbu m, ∼e f (ą̄-bü') I. part. passé von imboire. II. ⊙ ∼ s/m. erster Öl-Anstrich.
imitable (ĭ-mĭ-ta'bl) [lt.] a. n'être pas ∼ nicht nachzuahmen sein.
imitateur (ĭ-mĭ-ta-tö'r) m, ∼trice (∼trī'ß) f [lt.] I. a. (nach dem s.) nach-ahmend. II. s. Nach-ahmer(in). [dem s.) nach-ahmend.
imitatif, ∼ve (∼ti'f, ∼ī'w) [lt.] a. (nach
imitation‖ (ĭ-mĭ-tä-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Nachahmung; à l'∼ de ... nach dem Muster von ...; rl. l'Imitation (de Jésus-Christ) Nachfolge Jesu Christi (Buch von Thomas a Kempis).
imiter‿ (ĭ-mĭ-te') [lt. imitāri] ①a. I. v/a. 1. nach-ahmen, -bilden, -machen, iro. nach-äffen (auch abs.). 2. (von Sachen) einer Sache ähneln. II. s'∼ 1. nachgeahmt werden. 2. ea. nachahmen. 3. sich wiederholen.
immaculé, ∼e ⚗ (ĭm-ma-kü-le') [lt.] a. (auch vor dem s.) 1. unbefleckt: rl. v. conception 2. 2. zo. ungefleckt.
immanent, ∼e ⚗ (ĭm-mä-ną' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt.] a. phls. innewohnend, immane'nt.
immanquable □ (ĭm-mą-ka'bl) a. (nur nach dem s.) unausbleiblich, unfehlbar.
immarcescible ⚗ (ĭm-mär-ßĕ-ßi'bl) [lt.] a. unverwelklich.
immatérialiser‿ ⚗ (ĭm-mä-te-rĭ-a-lĭ-ſe') ①a. v/a. als geistig, nicht als körperlich ansehen. [Unkörperlichkeit.
immatérialité ⚗ (ĭm-mä-te-rĭ-a-lĭ-te') s/f.
immatériel, ∼le □ (∼rĭä'l, ∼ä'l; ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) unkörperlich, geistig.
immatriculation‖ (ĭm-mä-trĭ-kü-lä-ßĭǫ') s/f. Einschreibung in die Matri'kel, Immatrikulatio'n.
immatriculer‿ (ĭm-mä-trĭ-kü-le') ①a. v/a. in die Matri'kel einschreiben, immatrikuli'ren (auch fig.).
immédiat‖, ∼e □ (ĭm-me-dĭ-a', ∼ĭ-a't) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. unmittelbar. 2. Lehnswesen: reichsunmittelbar. 3. unverzüglich; ∼ement ⑨g. adv. unmittelbar, * sofort.
immédiateté ⚗ (∼a-tĕ-te') s/f. 1. Unmittelbarkeit. 2. Lehnswesen: Reichs-Unmittelbarkeit.
immémorial, ∼ale □ (ĭm-me-mo-rĭa'l⑯); m/pl. ∼aux‖ (∼ō') a. (nur nach dem s.) un(vor)denklich: de temps ∼ seit un(vor)denklichen Zeiten, seit Menschengedenken.
immense (ĭm-mą̄'ß) [lt.] a. unendlich, unermeßlich, über die Maßen groß (auch fig.).
immensément (ĭm-mą-ße-mą'⑨g) [immense] adv. un-ermeßlich.
immensité (ĭm-mą-ßĭ-te') [lt.] s/f. 1. Unermeßlichkeit. 2. unzählige Menge.
immerger‿ ⚗ (ĭm-mär-Ǵe') [lt.] ①m. I. v/a. eintauchen; fig. être ∼é dans qc. in et. stecken (ant. émergé). II. s'∼ eingetaucht werden (auch fig.).
immersion‖ (ĭm-mär-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Ein-, Unter-tauchen n (ant. émersion). 2. rl. Einweihung. 3. ⚗ ast. Eintritt m in den Schatten e-s Weltkörpers; phys. Einfallen n eines Lichtstrahles.
immeuble (ĭm-mö'bl) [lt. immobĭlis] a. (nur nach dem s.) und s/m. drt. unbewegliche(s Gut oder Grundstück).
immigration‖ (ĭm-mĭ-grä-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Einwanderung (ant. émigration).
immigrer‿ (ĭm-mĭ-gre') [lt.] ①a. v/n. (mit avoir u. être) einwandern (ant. émigrer).
imminemment (ĭm-mĭ-nä-mą'⑨g) [imminent] adv. bevorstehend, drohend.
imminence (ĭm-mĭ-ną̄'ß) [lt.] s/f. nahes Bevorstehen. [fig. (nahe) bevorstehend.
imminent, ∼e (∼ną'⑨a, ∼ą̄'t) [lt.] a. nur
immiscer‿ (ĭm-mĭß-ße') [lt.] ①l. v/a. und s'∼ dans, drt. de qc. sich in et. (ein)mischen.
immiscible ⚗ (ĭm-mĭß-ßi'bl) [lt.] a. phys. unvermischbar.
immission‖ ⚗ (ĭm-mĭ-ßĭǫ') [lt.] s/f. Einführung, -senkung in's Innere.
immixtion‖ (ĭm-mĭkß-tĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Hineinmischen n eines Stoffes in einen andern, Einmischung.
immobile (ĭm-mŏ-bi'l) [lt.] a. (meist nach dem s.) (□, aber ↘) 1. unbeweglich. 2. fig. standhaft. 3. ♀ fest angewachsen.
immobilier‖ (ĭm-mŏ-bĭ-lĭe') m, ∼ère (∼ĭä'r) f. drt. a. (nur nach dem s.) (□, aber ↘) unbewegliche Güter betreffend, Immobilia'r-...
immobiliser‿ (∼lĭ-ſe') ①a. v/a. drt. bewegliches Gut zu unbeweglichem machen.
immobilisme * (ĭm-mŏ-bĭ-lĭ'ßm) s/m. Unbeweglichkeit f; fig. Neigung f, starr am Alten festzuhalten.
immobiliste * (ĭm-mŏ-bĭ-lĭ'ßt) a. starr.
immobilité (ĭm-mŏ-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Regungslosigkeit (auch fig.).
immodéré, ∼e (ĭm-mŏ-de-re') [lt.] a. (nur nach dem s.) über-, un-mäßig.
immodérément (∼de-re-mą'⑨g) [immodéré] adv. über-, un-mäßiger Weise.
immodeste □ (∼dĕ'ßt) [lt.] a. unbescheiden, frech, un-anständig. [bescheidenheit.
immodestie (ĭm-mŏ-dĕß-tī') [lt.] s/f. Un-
immolation‖ (ĭm-mŏ-lä-ßĭǫ'⑯) [lt. immolātĭo] s/f. 1. Opfern n. 2. Hin-opfern n.
immoler‿ (ĭm-mŏ-le') [lt. immolāre] ①a. v/a. u. s'∼ 1. (sich) opfern, rl. zum Opfer bringen. 2. (sich) auf-opfern. 3. fig. F (sich) an den Pranger stellen. 4. s'∼ seine Abneigung überwinden.
immonde (ĭm-mǫ'd) [lt. immundus] a. (nur nach dem s.) unrein, unsauber (auch fig. sittlich unrein).
immondice (ĭm-mǫ-dī'ß) [lt. immundĭtĭa] s/f. 1. Unreinigkeit. 2. mst. ∼s pl. (Aus-)Kehricht n. sg., Schmutz m. sg.
immoral, ∼ale; m/pl. ∼aux‖ (ĭm-mŏ-rä'l; ∼ō') a. (nur nach dem s.) □ unsittlich, unmora'lisch. [sittlichkeit, Sittenlosigkeit.
immoralité (ĭm-mŏ-rä-lĭ-te') [lt.] s/f. Un-
immortaliser‿ (ĭm-mŏr-tä-lĭ-ſe') [lt. immortālis] ①a. v/a. (auch abs.) u. s'∼ (sich) unsterblich machen, ver-ewigen.
immortalité (∼te') [lt.] s/f. Unsterblichkeit.
immortel m, ∼le f (ĭm-mŏr-tä'l, ∼ä'l) [lt. immortālis] I. a. (□, aber ↘) 1. unsterblich. 2. unvergänglich. II. s. myth. Unsterbliche(r), Gottheit f. III. ∼ s/m. 1. der Ewige (Gott). 2. ∼s pl. h.a. die Unsterblichen (10,000 Mann Kerntruppen der Perser). 3. F iro. (Schriftsteller-Jargon:) Mitglied n der fr. Akademie. 4. Ewige n. IV. ∼le ✝♀ s/f. Strohblume, Immorte'lle.
immortification‖ (ĭm-mŏr-tĭ-fĭ-kä-ßĭǫ'⑯) s/f. rl. Unbußfertigkeit. [fertig.
immortifié, ∼e (∼fĭ-e') [lt.] a. rl. unbuß-
immuable □ (ĭm-mü-a'bl) a. unveränderlich.
immunité (∼nĭ-te') [lt.] s/f. Steuerfreiheit.
Imola (ĭ-mŏ'l) npr.f. I'mola n, it. Stadt.
impair m, ∼e f (ą̄-pä'r) [lt. impar] I. a. (nur nach dem s.) (□ ↘) ungerade, un-

paarig, ungeradflächig. II. ~ *s/m.* 1. Spiel: die Ungeraden *n.pl.* 2. Unglück *n*; Künstler- *rc.* Jargon: Miß-Erfolg, Fia'ško *n.*

impalpable ⚤ (ä-päl-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unfühlbar, unbetastbar.

impanation ‖ ⚤ (ä-pä-nä-ßiǫ') [lt. panis] *s/f.* rl. Brotwerdung.

impardonnable (ä-pär-dö-na'bl) *a.* (von Personen nur nach dem *s.*) unverzeihlich.

imparfait (ä-pär-fæ'⑨a u. b) *m*, ~e (~æ't) *f* [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ unvollkommen; unvollendet. II. ~ *s/m. gr.* (auch ↘ *a.*: prétérit oder passé) ~ Imperfe'ktum *n*, vergangene beschreibende Zeit.

imparisyllab(iqu)e ⚤ (ä-pa-ri-ßil-lä-bi'k, ~la'b) [grch.-lt.] *a. gr.* imparisylla'bisch, mit mehr Sylben im Ge'nitiv als im No'minativ.

imparti*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux (ä-pär-ßia'l; ~iō' ⑨a u. b; ⑯) *a.* □ und ~ *s/m.* unparteiisch, Unparteiischer. [parteilichkeit.

impartialité (ä-pär-ßiä-li-te' ⑯) *s/f.* Un-

impasse (ä-pa'ß) [passer] *s/f.* Sackgasse (= cul-de-sac 1): *fig.* se jeter dans une ~ sich verrennen.

impassibilité (ä-pa-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Un-empfindlichkeit. 2. *fig.* Kaltblütigkeit. 3. strenge Unparteilichkeit.

impassible □ (ä-pa-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-empfindlich. 2. *fig.* kaltblütig. 3. streng unparteilich.

impastation ‖ ⊙ (ä-pä-ßtä-ßiǫ') [pâte, † paste] *s/f.* 1. Einteigung. 2. Ma'rmorgyps *m*, Stuck *m.*

impatiemment (ä-pä-ßiä-mą'⑨g) [impatient] *adv.* 1. ungeduldig. 2. mit Unlust.

impatience (ä-pä-ßią'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ungeduld. 2. Sehnsucht. 3. F ~s *pl.* krampfhafte Unruhe, F Nervenreiz *m.*

impatient (ä-pä-ßią', *a.* ~i-ą') *m*, ~e (~ą't; auch ~ßi-ą't) *f* [lt.] I. *a.* (bei Personen meist nach dem *s.*) ⑨a. 1. ungeduldig (de mit *inf.* zu ..., od. mit que ... ne u. *subj.*). 2. sehnsüchtig (de qc. nach et.). 3. *st.s.* und *poét.* unlustig (de qc. zu et.). 4. ♀ mit leicht aufspringenden Samenkapseln. II. *s.* ⑨b. Ungeduldige(r). III. ~e *s/f.* ♀ Springkraut *n* (Impatiens balsamina).

impatientant, ~e F (ä-pä-ßią-tą'⑨a, ~ą't) *a.* belästigend, ungeduldig machend.

impatienter‿ (ä-pä-ßią-te') ①a. *v/a.* und s'~ (auch *abs.*) ungeduldig machen, werden.

impatroniser‿ (ä-pä-trö-ni-ſe') ①a. I. *v/a.* einführen (a. *fig.*). II. s'~ F sich einnisten.

impayable (ä-pæ-ja'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unbezahlbar. 2. *fig.* F köstlich, F gottvoll.

impeccable (ä-päk-ka'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) rl. sündlos, unfähig zu sündigen.

impeccance ⚤ (ä-päk-ką'ß) [lt.] *s/f.* rl. Sündlosigkeit.

impénétrabilité (ä-pe-nĕ-tra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Undurchdringlichkeit (bsd. ⚤ phys.). 2. *fig.* Un-erforschlichkeit.

impénétrable (□ ↘) (ä-pe-nĕ-tra'bl) [lt.] *a.* (bei Personen nach dem *s.*) 1. undurchdringlich (auch ⚤ phys.): *fig.* gefühllos. 2. *fig.* un-erforschlich. [Unbußfertigkeit.

impénitence (ä-pe-ni-tą'ß) [lt.] *s/f.* rl.

impénitent, ~e (ä-pe-ni-tą', ~ą't) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. rl. unbußfertig. 2. verstockt. II. *s.* ⑨b. rl. Unbußfertige(r).

impérati*f* (ä-pĕ-ra-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ F gebieterisch; v. mandat 2. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* (mode) ~ Imperati'v(us), befehlender Mo'dus. 2. ⚤ phls. ~ catégorique, ~ moral katego'rischer Imperati'v (Sittengesetz, dem als solchem unbedingt gehorcht werden muß).

impérat*or* (ä-pĕ-ra-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* h.a. Feldherr (vgl. empereur). II. ~trice *s/f.* 1. Kaiserin; *fig. iro.* hoffärtige Frau. [lt.] *s/f.* Unmerkbarkeit.

imperceptibilité ⚤ (ä-pär-ßæ-pti-bi-li-te')

imperceptible □ ⚤ (~pti'bl) [b.l.] *a.* 1. unmerk-bar, -lich. 2. nicht wahrnehmbar.

imperfection ‖ (~fæ-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unvollkommenheit, Mangel *m.* 2. Gebrechen *n.*

impérial *m*, *pl.* ~aux; ~ale *f*, *pl.* ~ales (ä-pĕ-ria'l; ~iō'; ⑯) [lt.] I. *a.* ‖ (□ ↘) (nach dem *s.*) 1. kaiserlich-, Kaiser-... 2. engS. diète ~ale ehm. deutsche(r) Reichstag *m*, Reichsversammlung *f*; lettres ~ales Majestä'ts-Brief *m* Rudolph's II. (1603); ville ~ale freie Reichsstadt. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. les I~aux *pl.* die kaiserlichen Truppen. 2. ⊙ id. *n*, Papierforma't (= colombier 4). III. ~ale *s/f.* 1. Himmel *m* einer Kutsche, eines Himmelbettes. 2. mit Sitzen versehenes Wagen-Verdeck (v. banquette 5). 3. F Zwickelbart *m.* 4. Imperia'l-spiel *n* (Kartenspiel unter Zweien). 5. ♀ Kaiserkrone (Fritillaria imperialis). 6. ⊙ arch. (auch comble en ~ale) Spitzkuppel. 7. ⚔ ~ale d'un shako Tschako-deckel *m.*

impérialisme (ä-pĕ-ria-li'ßm ⑯) *s/m.* Imperiali'smus, kaiserliche Gesinnung.

impérialiste (~li'ßt⑯) I. *a.* kaiserlich gesinnt, imperiali'stisch. II. *s/m.* Imperiali'st.

impérieu*x*, ~se □ (ä-pĕ-riö'⑨a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* 1. gebieterisch. 2. un-abweislich.

impériosité (ä-pe-ri-o-ſi-te') *s/f.* gebieterisches Wesen.

impéritie (ä-pe-ri-ßi') [lt. imperitia] *s/f.* Un-erfahrenheit, Ungeschicklichkeit.

imperméabiliser‿ ⚤ ⊙ (ä-pär-mĕ-a-bi-li-ſe') ①a. *v/a.* undurchdringlich machen.

imperméabilité ⚤ ⊙ (ä-pär-mĕ-a-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Undurchdringlichkeit.

imperméable □ ⚤ (ä-pär-mĕ-a'bl) [lt.] *a.* phys. undurchdringlich (bsd. für Flüssigkeiten), wasserdicht.

impersonnalité ⚤ (ä-pär-ßö-nä-li-te') [impersonnel] *s/f. gr.* u. phls. Unpersönlichkeit.

impersonnel *m*, ~le *f* ⚤ (ä-pär-ßö-næ'l, ~æ'l) [lt.] I. *a.* □ *gr.* und phls. unpersönlich. II. *s/m. gr.* unpersönliches Verb(um).

impertinemment (ä-pär-ti-nä-mą'⑨g) [impertinent] *adv.* 1. ungelegen. 2. in unbescheidener Weise.

impertinence (ä-pär-ti-ną'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ungereimtheit. 2. Unbescheidenheit.

impertinent (ä-pär-ti-ną') *m*, ~e (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. 1. ungereimt. 2. impertine'nt, grob. II. *s.* ⑨b. Flegel *m*, freches Weib.

imperturbabilité (ä-pär-tür-ba-bi-li-te') [lt.] *s/f.* un-erschütterliche Ruhe der Seele, *fig.* Unverwüstlichkeit.

imperturbable □ (ä-pär-tür-ba'bl) [lt.] *a.* un-erschütterlich, *fig.* unverwüstlich.

impétrable (ä-pĕ-tra'bl) [lt.] *a.* drt. (nur nach dem *s.*) erreichbar.

impétrant, ~e (ä-pĕ-trą'⑨b, ~ą't) *s.* drt. J., der eine Gnade von dem Fürsten erlangt; Empfänger(in) eines Diplo'ms der Universitä't, Impetra'nt(in).

impétration ‖ (ä-pĕ-trä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. und drt. Erlangung bsd. einer Gnade.

impétrer‿ (ä-pe-tre') [lt.] ①g. *v/a.* eine Gnade *rc.*, drt. einen Rechtsbescheid (durch Bitten *rc.*) erlangen.

impétueu*x* (ä-pe-tü-ö' ⑨a und b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* □ 1. ungestüm. 2. reißend (von e-m Strome); stürmisch (auch *fig.*); ♂ feurig. II. ~ *s/m.* Ungestümer: jeune ~ Heißsporn. [stüm *m* u. *n.* 2. *fig.* Hitze.

impétuosité (~o-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. Unge-

impie (ä-pi') [lt. impius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gott-, ruch-los (*ant.* dévot I. 1). II. *s.* Gottlose(r).

impiété (ä-pi-e-te') [lt.] *s/f.* 1. Gott-, Ruchlosigkeit; Religio'nsspötterei. 2. Impietä't.

impitoyable □ (ä-pi-tŏä-ja'bl) *a.* mitleids-, schonungs-los; unbarmherzig. [söhnlich.

implacable □ (ä-plä-ka'bl) [lt.] *a.* unver-

implantation ‖ ⚤ (ä-plą-tä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Einpflanzung; Eingewachsensein *n.*

implant*er*‿ (ä-plą-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* ↘ einpflanzen (auch *fig.*): être ~é eingewachsen sein. II. s'~ sich ein-fügen, -pflanzen; *fig.* festsetzen. [(*ant.* simple).

implexe (ä-plæ'kß) [lt.] *a.* thé. verwickelt

implication ‖ ⚤ (ä-pli-kä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwickelung in ein Verbrechen. 2. Scholastik: Widersinn *m.*

implicite □ ⚤ (ä-pli-ßi't) [lt. implicitus] *a.* (nur nach dem *s.*) mit einbegriffen, aus den Umständen erhellend (*ant.* explicite); foi ~ blinder Glaube; *gr.* proposition ~ verkürzter Satz (Subje'kt und Prädika't in einem Worte enthaltend); ~ment ⑨g. *adv.* folgerungsweise.

impliqu*er*‿ (ä-pli-ke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. hineinziehen, mit in's Spiel bringen. 2. mit (ein)begreifen; *abs.* cela ~e das widerspricht sich. [Gesuch *n.*

imploration ‖ ↘ (ä-plŏ-rä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.*

implorer‿ (ä-plŏ-re') [lt. implorāre] ①a. *v/a.* anflehen, anrufen.

impoli, ~e (ä-pŏ-li') I. *a.* (nur nach dem *s.*) ungeschliffen, grob. II. ↘ ~ *s/m.* Gro'bian.

impoliment (ä-pŏ-li-mą'⑨g) [impoli] *adv.* (auf) unhöflich(e), ungeschliffen(e Weise).

impolitesse (ä-pŏ-li-tæ'ß) *s/f.* Unhöflichkeit, Grobheit. [tisch.

impolitique □ (~ti'k) *a.* unklug, unpoli'-

impondérabilité ⚤ (ä-pǫ-dĕ-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Unwägbarkeit.

impondérable ⚤ (ä-pǫ-dĕ-ra'bl) [lt.] phys. I. *a.* unwägbar. II. ~s ⑨b. *s/m.pl.* Imponderabi'lien *n.pl.* (wie: Licht, Wärme, Elektrizität und Magnetismus). [ungewogen.

impondéré, ~e ⚤ (ä-pǫ-dĕ-re') [lt.] *a.* phys.

impopulaire (ä-pŏ-pü-lä'r) [lt.] *a.* (beim Volke) unbeliebt, unpopulä'r.

impopularité (ä-pŏ-pü-la-ri-te') [lt.] *s/f.* Unbeliebtheit (beim Volke), Unpopularitä't.

importable (ä-pŏr-ta'bl) [importer] *a.* Zollwesen: einführbar.

importance (ä-pŏr-tą'ß) [important] *s/f.* Wichtigkeit, Bedeutung, Ansehen *n*: de la dernière ~ höchst wichtig; faire l'homme d'~ wichtig thun; d'~ a) von Wichtigkeit, b) nur *mv.part* recht sehr, derb.

important (ä-pŏr-tą') *m*, ~e (~ą't) *f* [importer] I. *a.* ⑨a. 1. ansehnlich, beträchtlich, wichtig. 2. *mv.part* wichtig thuend. II. *s.* ⑨b. Wichtigthuer(in). III. ~ ⑨b. *s/m.* Hauptpunkt.

importa*teur*, ~trice ⚘ (ä-pŏr-ta-tö'r, ~tri'ß) *a.* und ~ *s/m.* Waaren einführend; Impo'rt-händler, Importeu'r.

importation ‖ (ä-pŏr-tä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Einfuhr, Impo'rt *m.* 2. Verpflanzung einer Rasse *rc.*, Verschleppung einer ansteckenden Krankheit *rc.*

import*er*‿ (ä-pŏr-te') [lt. importāre] ①a. I. *v/a.* ⚘ aus dem Auslande einführen, importi'ren (auch *fig.* und *abs.*); eine ansteckende Krankheit (ver)schleppen. II. *v/n.* (nur im *inf.* und in den 3. *pers.*) 1. ~ (à q., à, pour qc. für J., für et.) wichtig, von Bedeutung sein. 2. ~ de qc. et. aus-tragen, -machen. III. *v/imp.* ~ à q. J. angehen, J. kümmern: n'~e (pas) (mit que u. *subj.*)

(es) schadet Nichts, was hat's denn auf sich?; n'~e qui gleich viel wer; qu'~e de ...? was liegt an ...?

importun (ą-pŏr-tą̃'. — ⑭, nach dem s. ~‖) m, ~e (~ü'n) f. [lt.] a. und ~‖ s/m. beschwerlich(er), lästig(er), zudringlich(er Mensch).

importuner‿ (~tü-ne') [importun] ①a. v/a. ~ q. de qc. J. mit et. belästigen, J-m beschwerlich fallen (auch abs. lästig sein).

importunité (ą-pŏr-tü-nĭ-te') [lt.] s/f. 1. Überlästigkeit, Auf-, Zu-dringlichkeit. 2. zudringliches Gesuch.

imposable (ą-po-sa'bl) a. steuer-pflichtig.

imposant, ~e ↑ (ą-po-są̃'⑨a, ~ą̃'t) a. Achtung, Ehrfurcht einflößend oder gebietend; erhaben, imposa'nt.

imposé, ~e (ą-po-se') s. Besteuerte(r).

imposer‿ (ą-po-se') [lt. impōnĕre] ①a. I. v/a. 1. auflegen (fast nur mit mains gbr.). 2. fig. auf(er)legen, aufdrängen, vorschreiben. 3. fig. ~ un nom einen Namen beilegen. 4. fig. imponi'ren: ~ (le respect), abs. en ~ Ehrfurcht einflößen. 5. (Steuern) auf(er)legen. 6. en ~ à q. J-m et. aufbinden. II. s'~ 1. sich aufdrängen (auch fig.). 2. s'~ qc. sich et. auf-legen, sich besteuern. 3. auf-erlegt werden. 4. s'en ~ à soi-même sich selbst betrügen.

imposition‖ (ą-po-sĭ-ßįǫ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. ~ des mains Auflegen n der Hände. 2. fig. ~ (d'un nom) Beilegung (eines Namens). 3. fig. Auf(er)legung. 4. Steuer.

impositionnaire (~ßįŏ-nä'r) s/m. rl. durch Auflegen der Hände geweihter Prediger.

impossibilité (ą-pŏ-ßĭ-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Unmöglichkeit: de toute ~ schlechter-, platter-dings unmöglich.

impossible (ą-pŏ-ßĭ'bl) [lt.] I. a. (↘ □) (nur nach dem s.) 1. unmöglich, un-ausführbar: il est ~ que ... (mit subj.) es ist unmöglich, daß ... 2. F ganz lächerlich aussehend. II. s/m. Unmögliches n: F gagner l'~ ungeheuer Viel gewinnen; prv. à l'~ nul n'est tenu Unmögliches kann man von Niemandem verlangen (ultra po'sse nēmo obligātur).

imposte ⊙ (ą-pŏ'ßt) [lt. impositā] s/f. arch. Impo'st m, Kämpfer(gesims n) m; Tischlerei Losholz n.

imposteur (~pŏ-ßtö'r) [lt.] I. s/m. Betrüger, Lügner, Verleumder. II. a/m. betrüglich.

imposture (ą-pŏ-ßtü'r) [lt.] s/f. 1. Betrug m. 2. Heuchelei. 3. Verleumdung. 4. fig. Trug m.

impôt (ą-po' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. impositum] s/m. Auflage f, Abgabe f, Steuer f (auch fig.); vgl. asseoir I. 5; percevoir des ~s Steuern erheben. Syn. v. contribution.

impotence ⚇ (ą-pŏ-tą̃'ß) [lt.] s/f. path. Impotenz, Gebrechlichkeit, gelähmter Zustand.

impotent, ~e ⚇ (ą-pŏ-tą̃', ~ą̃'t) [lt.] I. a.‖ (nur nach dem s.) gebrechlich, lahm. II. ~‿ s/m. Krüppel.

impraticable (ą-prä-tĭ-ka'bl) a. (nur nach dem s.) 1. un-ausführbar, unthunlich, unpraktisch. 2. nicht brauchbar. 3. unwegsam. 4. fig. nicht umgänglich (von Menschen).

imprécation‖ (ą-prĕ-ka-ßįǫ̃' ⑯) [lt.] s/f. Fluch m, Verwünschung.

imprégnable ⚇ (ą-prĕ-nja'bl) a. Physiologie. schwängerbar.

imprégnation‖ ⚇ (ą-prĕ-njā-ßįǫ̃'⑯) [lt.] s/f. Schwängerung, Sättigung, Tränken n.

imprégner‿ (ą-prĕ-nje') [lt. imprægnāre] ①g. I. v/a. schwängern, befruchten, sättigen (de qc. mit et.). II. s'~ (de qc.) sich (mit et.) schwängern; (et.) einziehen (auch fig.).

imprémédité, ~e ↘ (ą-pre-mĕ-dĭ-te') [lt.] a. unvorsätzlich.

imprenable (ą-prə-na'bl) [prendre] a. (nur nach dem s.) 1. ⚔ un-einnehmbar, unbezwinglich. 2. unschnupfbar.

impresario (ą-præ-ßā-rĭ-o') [it.] s/m. (pl. ~i, auch ~os) Impresa'rio, Unternehmer öffentlicher Kunst-Darstellungen.

imprescriptibilité (ą-præ-ßkrĭ-ptĭ-bĭ-lĭ-te') s/f. drt. Unverjährbarkeit.

imprescriptible (~ptĭ'bl) a. (meist nach dem s.) drt. unverjährbar; weitS. unwandelbar.

impressibilité ⚇ (ą-præ-ßĭ-bĭ-lĭ-te') s/f. Eindrucksfähigkeit.

impressible ⚇ * (ą-præ-ßĭ'bl) [engl.] a. eindrucksfähig. [aus lt.] a. eindringlich.

impressif, ~ve * □ (ą-præ-ßĭ'f, ~ĭ'w) [engl.

impression‖ (ą-præ-ßįǫ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Aufdrücken n e-s Siegels ꝛc. (a. fig.). 2. Druck m (auch fig.). 3. Einwirkung. 4. Spur, Eindruck m (körperlich und geistig): donner à q. de bonnes ~s de qc. J-m eine gute Meinung von et. beibringen; faire de l'~ E. machen. 5. Malerei: Grund m. 6. typ., Buchhandlung: Drucken n; (Ab-)Druck m: du papier d'~ Druckpapier n.

impressionnabilité * (ą-præ-ßįŏ-na-bĭ-lĭ-te') s/f. Empfänglichkeit für Eindrücke.

impressionnable * (ą-præ-ßįŏ-na'bl) a. erregbar, reizbar, Eindrücken zugänglich.

impressionner‿ (ą-præ-ßįŏ-ne'⑯) ①a. I. v/a. 1. * ~ q. Eindruck auf J. machen. 2. ⚇ affizi'ren, erregen. II. s'~ einen Eindruck empfangen. [sichtigkeit.

imprévoyance (ą-pre-wŏā-įą̃'ß) s/f. Unvor-

imprévoyant, ~e (ą-pre-wŏā-įą̃'⑨a, ~ą̃'t) a. (meist nach dem s.) unvorsichtig.

imprévu, ~e (~wü') a. (nur nach dem s.) unvorhergesehen, un-erwartet, unvermuthet.

imprimable ↘ (ą-prĭ-ma'bl) [imprimer] a. druckfähig, werth gedruckt zu werden.

imprimé (ą-prĭ-me') s/m. Druckschrift f.

imprimer‿ (ą-prĭ-me') [lt. imprimĕre] ①a. I. v/a. 1. aufdrücken (auch fig.), einen Eindruck machen. 2. fig. einprägen, einflößen, einen Eindruck auf J. machen. 3. Malerei: grundi'ren. 4. typ. (ab)drucken (auch abs.), abziehen: permis d'~ Imprima'tur n. II. s'~ 1. sich abdrucken, fig. sich einprägen. 2. gedruckt werden.

imprimerie (ą-prĭ-m'rĭ') s/f. Buchdrucker-kunst, (Buch-)Druckerei; v. encre 3; ~ en taille-douce Kupfer-Druckerei.

imprimeur (ą-prĭ-mö'r) [imprimer] I. s/m. (Buch-)Drucker; Druckerei-Besitzer; engS. (Pressen-)Drucker (= pressier); ~ en taille-douce Kupfer-Drucker. II. a. compagnon ~ Buchdrucker-Gehülfe.

imprimure ⊙ (ą-prĭ-mü'r) [imprimer] s/f. 1. Malblatt n. 2. Malerei: Grund m; Maler-Leinwand. 3. Bau-Malerei.

improbabilité (ą-prŏ-ba-bĭ-lĭ-te') s/f. Unwahrscheinlichkeit.

improbable □ (ą-prŏ-ba'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) unwahrscheinlich.

improbant, ~e (ą-prŏ-bą̃'⑨a, ~ą̃'t) a. drt. nicht beweisend. [billigung.

improbation‖ (~bā-ßįǫ̃'⑯) [lt.] s/f. Miß-

improbité (ą-prŏ-bĭ-te') [lt.] s/f. Unredlichkeit. [s/f. Un-erzeugbarkeit.

improductibilité ⚇ (ą-prŏ-dü-ktĭ-bĭ-lĭ-te')

improductible ⚇ (ą-prŏ-dü-ktĭ'bl) [produire] a. un-erzeugbar.

improductif, ~ve □ (ą-prŏ-dü-ktĭ'f, ~ĭ'w) a. un-ergiebig; nicht-produkti'v.

impromptu ↑, pl. ~(s) (ą-prǫ-ptü') [lt. in promptu] I. s/m. et. aus dem Stegreife Gemachtes, bsd. ein Gedicht ꝛc., Impromptu n; advt. à l'~ unvorbereitet. II. a. improvisi'rt, aus dem Stegreife gemacht.

improportionnel, ~le □ ↘ (ą-prŏ-pŏr-ßįŏ-næ'l, ~æ'l) a. unverhältnißmäßig.

impropre □ (ą-prŏ'pr) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. un-eigentlich. 2. unpassend (à qc. zu et.). 3. falsch angewandt (von einem Worte).

impropriété (ą-prŏ-prĭ-ĕ-te') [lt.] s/f. 1. ~ à qc. Untauglichkeit zu et. 2. ~ d'un mot falsche Anwendung eines Wortes.

improuver‿ (ą-pru-we') [lt. improbāre] ①a. v/a. mißbilligen. Syn. v. désapprouver.

improvisateur (ą-prŏ-wĭ-sa-tö'r) m, ~trice (~trĭ'ß) f [improviser] I. s. Improvisa'tor m, Improvisato'rin f, Stegreif-dichter(in), -Musiker. II. a. talent ~ Improvisatio'ns-Talent n.

improvisation‖ (ą-prŏ-wĭ-sā-ßįǫ̃'⑯) s/f. 1. Improvisi'ren n. 2. ↑ Stegreifdichtung. 3. ♪ Phantasi'ren n.

improviser‿ ↑ (ą-prŏ-wĭ-se') [lt. provīsus] ①a. I. v/a. und v/n. improvisi'ren, aus dem Stegreife dichten oder komponi'ren. II. s'~ improvisi'rt werden.

improviste (ą-prŏ-wĭ'ßt) [it.] advt. à l'~ unver-hofft, -muthet, -sehens.

imprudemment (ą-prü-dä-mą̃' ⑨g) [imprudent] adv. unklug(er Weise).

imprudence (ą-prü-dą̃'ß) [lt. imprudentĭa] s/f. Unklugheit, Unvorsichtigkeit.

imprudent, ~e (ą-prü-dą̃' ⑨a und b, ~ą̃'t) [lt.] a. und s. unklug, unvorsichtig; Unvorsichtige(r).

impubère (ą-pü-bä'r) [lt.] I. a. drt. unerwachsen. II. s. drt. Un-erwachsene(r).

impuberté (~bär-te') s/f. Unmannbarkeit.

impudemment (ą-pü-dä-mą̃' ⑨g) [impudent] adv. (in) unverschämt(er Weise).

impudence (ą-pü-dą̃'ß) [lt. impudentĭa] s/f. 1. Frechheit, Unverschämtheit. 2. (auch pl.) unverschämte Rede.

impudent, ~e (ą-pü-dą̃' ⑨a und b, ~ą̃'t) [lt.] I. a. schamlos. II. s. Unverschämte(r). Syn. v. éhonté.

impudeur (ą-pü-dö'r) s/f. Schamlosigkeit.

impudicité (ą-pü-dĭ-ßĭ-te') s/f. unzüchtige Gesinnung, Handlung.

impudique (ą-pü-dĭ'k) [lt.] a. □ und s. unkeusch(er Mensch).

impuissance (ą-püĭ-ßą̃'ß) [impuissant] s/f. 1. Ohnmacht. 2. ⚇ Physiologie: Impotenz, Zeugungsunfähigkeit. Syn. impuissance nur vom männlichen, stérilité von beiden Geschlechtern.

impuissant (ą-püĭ-ßą̃' ⑨a und b) m, ~e (~ą̃'t) f. I. a. 1. ohnmächtig (mit e-m v. à, mit s. à u. pour); fig. unschöpferisch. 2. Physiologie: zeugungsunfähig. II. ~ s/m. i'mpotenter Mann. [anstoßend, Treib-...

impulsif, ~ve (ą-pül-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a.

impulsion‖ (~ßįǫ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Stoß m; force d'~ Triebkraft. 2. fig. Antrieb m, Impu'ls m.

impunément (~pü-ne-mą̃'⑨g) [impuni] adv. 1. ungestraft. 2. ohne nachtheilige Folgen.

impuni, ~e (ą-pü-nĭ') [lt.] a. (nur nach dem s.) ungestraft. [keit.

impunité (ą-pü-nĭ-te') [lt.] s/f. Straflosig-

impur m, ~e f (m. und f: ą-pü'r) [lt. impūrus] a. (im eigentlichen Sinne nur nach dem s.) □ 1. unrein (auch fig.). 2. fig. unkeusch.

impureté (ą-pü-r'te') [lt.] s/f. 1. Unreinigkeit. 2. Unzucht. 3. ~s pl. Zoten.

imputabilité ⚇ (ą-pü-ta-bĭ-lĭ-te') s/f. Zurechnungsfähigkeit. [rechnungsfähig.

imputable (ą-pü-ta'bl) [imputer] a. zu-

imputatif, ~ve (ą-pü-ta-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. drt. beschuldigend.

imputation ‖ (ą-pŭ-tā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Finanzwesen und drt.: Abrechnung (sur qc. von et). 2. *fig.* Beschuldigung.
imputer‿ (ą-pŭ-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. anrechnen. 2. *fig.* ~ qc. à q. et. J-m beimessen. 3. *fig.* beschuldigen. 4. Finanzwesen und drt.: ~ qc. sur qc. et. von et. ab-schreiben, -ziehen. II. s'~ *fig.* s'~ à qc. einer Sache zugeschrieben werden. **Syn.** v. attribuer.
imputrescible ⚭ (ą-pŭ-træ̆-ßī'bl) [lt.] *a.* unverweslich.
in... (ą..., ĭ-n...) [lt.] in Zssg. 1. un-..., nicht-... 2. in-..., ein-...
inabordable (ĭ-nă-bŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzugänglich.
inacceptable (ĭ-nă-kßæ̆-pta'bl) *a.* un-annehmbar.
inaccessible (ĭ-nă-kßæ̆-ßī'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unzugänglich. 2. *fig.* unerreichbar für den Geist.
inaccord ‖ ⚭ (ĭ-nă-kō'r) *s/m. gr.* Nicht-übereinstimmung *f,* Mißverhältniß *n.*
inaccordable (ĭ-nă-kŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unver-einbar. 2. nicht zu bewilligen. 3. ♂ nicht zu stimmen.
inaccoutumé, ~e (~ku-tŭ-me') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungewöhnlich. 2. ungewohnt.
inachevé, ~e (ĭ-nă-schwe') *a.* unvollendet.
Inachus (ĭ-nă-kŭ'ß) *npr. m.* myth. J'nachos, Sohn des Oke'anos und der Te'thys.
inactif, ~ve □ (ĭ-nă-kti'f, ~ī'w) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unthätig. 2. ⚔ ⚲ nicht akti'v.
inaction ‖ (ĭ-nă-kßįą'⑯) [lt.] *s/f.* Unthätigkeit; Stillstand *m.* **Syn.** inaction ist zeitweilig, inactivité dauernd, inertie höchster Grad von inactivité.
inactivité (~ktĭ-wĭ-te') *s/f.* 1. Unthätigkeit, *fig.* Schläfrigkeit. **Syn.** v. inaction. 2. ⚔ Ruhestand *m.*
inadhérent, ~e ⚭ (ĭ-nă-dĕ-rą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* unverwachsen.
inadmissibilité (ĭ-năd-mĭ-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unzulässigkeit.
inadmissible (ĭ-năd-mĭ-ßī'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzulässig.
inadvertance (ĭ-năd-wăr-tą̄'ß) *s/f.* Unachtsamkeit; par ~ aus Versehen.
inailé *m,* **~e** *f* ⚭ (ĭ-næ-le' oder ĭ-ne-le') [aile] *a.* zo. ungeflügelt.
inaliénabilité (ĭ-nă-lĭ-e-na-bĭ-lĭ-te') *s/f.* drt. Unver-äußerlichkeit.
inaliénable (ĭ-nă-lĭ-e-na'bl) *a.* drt. (nur nach dem *s.*) unver-äußerlich (auch *fig.*).
inalliable (ĭ-nă-lĭ-a'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unver-einbar, unlegi'rbar (auch *fig.*).
inaltérabilité (ĭ-năl-tĕ-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unveränderlichkeit.
inaltérable (~ra'bl) *a.* 1. (nach dem *s.*) unver-änderlich; weitS. unverwüstlich. 2. *fig.* (auch vor dem *s.*) un-erschüttert.
inamissibilité (ĭ-nă-mĭ-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* (meist rl.) Unverlierbarkeit.
inamissible (~ßī'bl) [lt.] *a.* meist rl. unverlierbar.
inamovibilité (ĭ-nă-mŏ-wi-bĭ-lĭ-te') [inamovible] *s/f.* 1. Unwiderruflichkeit (von Ämtern). 2. Un-absetzbarkeit (von Beamten).
inamovible (ĭ-nă-mŏ-wī'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unwiderruflich. 2. un-absetzbar (von Beamten).
inamusable (ĭ-nă-mŭ-sa'bl) *a.* der nicht zu unterhalten ist.
inangulé, ~e ⚭ (ĭ-ną-gŭ-le') *a.* eckenlos.
inanimé, ~e (ĭ-nă-nĭ-me') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) leblos; *fig.* unbelebt.
inanité (ĭ-nă-nĭ-te') [lt. inanĭtas] *s/f. fig.* Eitelkeit, Leere, Vergeblichkeit.
inanition ‖ (ĭ-nă-ni-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* Entkräftung.
inapaisable (ĭ-nă-pæ-sa'bl) *a.* nicht zu besänftigen.
inaperçu, ~e (ĭ-nă-păr-ßü') *a.* unbemerkt.
inappétence ⚭ (ĭ-nă-pĕ-tą̄'ß) *s/f.* path. Appeti'tlosigkeit.

inapplicabilité (ĭ-nă-plĭ-ka-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Un-anwendbarkeit.
inapplicable (ĭ-nă-plĭ-ka'bl) *a.* un-anwendbar (à qc. auf etwas).
inapplication ‖ (~kā-ßįą'⑯) *s/f.* Unfleiß *m.*
inappliqué, ~e (ĭ-nă-plĭ-ke') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachlässig. 2. nicht angewandt. 3. ⚲ nicht anliegend.
inappréciable □ (ĭ-nă-pre-ßĭ-a'bl) *a.* 1. unschätzbar wegen hohen Werthes (auch *fig.*). 2. unbestimmbar wegen Geringfügigkeit.
inaptitude (ĭ-nă-ptĭ-tŭ'd) *s/f.* ~ (à qc.) Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit (zu etwas).
inarticulable ⚭ (ĭ-năr-tĭ-kŭ-la'bl) *a.* unaussprechbar.
inarticulation ‖ ⚭ (~lā-ßįą') *s/f.* 1. an., & Mangel *m* an Gliederung. 2. *gr.* Unfähigkeit die Wörter deutlich auszusprechen.
inarticulé, ~e ⚭ (~le') *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* undeutlich (ausgesprochen), un-artikuli'rt.
inassouvi, ~e (ĭ-nă-ßu-wi') *a.* unbefriedigt.
inattaquable (ĭ-nă-tă-ka'bl) *a.* (meist nach dem *s.*) un-angreifbar (auch *fig.*).
inattendu, ~e (ĭ-nă-tą-dü') *a.* (nur nach dem *s.*) un-erwartet.
inattentif, ~ve (ĭ-nă-tą-ti'f, ~ī'w) *a.* (nur nach dem *s.*) un-achtsam, un-aufmerksam.
inattention ‖ (~ßįą'⑯) *s/f.* Un-achtsamkeit.
inaugural, ~ale; *m/pl.* **aux** ‖ (ĭ-no-gŭ-ră'l, ~ō') [lt. inaugurālis] *a.* (nach dem *s.*) Antritts-..., Einweihungs-...
inauguration ‖ (ĭ-no-gŭ-rā-ßįą'⑯) [lt. inauguratĭo] *s/f.* Einweihung: discours d'~ Antrittsrede.
inaugurer‿ (~gŭ-re') [lt. inaugurāre] ①a. *v/a.* feierlich ein-setzen, -weihen (auch *fig.*).
inca, auch **~s** ‖ ⑱ (ą-ka'; *pl.* ⑧b) *s/m.* J'nka, Titel der alten Herrscher von Peru'.
incalculable □ (ą-kăl-kŭ-la'bl) *a.* unzählbar, unberechenbar.
incamération ‖ (ą-kă-mĕ-rā-ßįą'⑯) *s/f.* Einverleibung eines Grundstückes 2c. in die Staatsgüter.
incamérer‿ (ą-kă-me-re') [lt. camĕra] ①g. *v/a.* mit den Kammergütern vereinigen.
incandescence (ą-ką-dæ̆-ßą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚭ phys. Weißglühen *n.* 2. *fig.* Gluth.
incandescent, ~e ⚭ (ą-ką-dæ̆-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* phys. (weiß-)glühend (auch *fig.*).
incanescent, ~e ⚲ (ą-kă-næ̆-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* weiß-graulich.
incantation ‖ (ą-ką-tā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* Beschwörung(sformel).
incapable (ą-kă-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de qc. zu etwas unfähig, ungeschickt; drt. gesetzlich unfähig.
incapacité (ą-kă-pă-ßĭ-te') *s/f.* Unfähigkeit, (auch gesetzliche) Untauglichkeit.
incarcération ‖ * (ą-kăr-ße-rā-ßįą'⑯) [incarcérer] *s/f.* drt. Einkerkerung.
incarcérer‿ * (ą-kăr-ße-re') [lt. carcer] ①g. *v/a.* drt. einkerkern (= encoffrer 2).
incarnadin ‖ *m,* **~e** *f* (ą-kăr-nă-dą' ~i'n) [incarnat] I. *a.* fleischfarben. II. ~ *s/m.* Fleischfarbe *f.*
incarnat, ~e (ą-kăr-na'⑨a und b, ~a't) [it.] *a.* u. ~ *s/m.* hochrosenroth; Hochrosenroth *n.*
incarnation ‖ (ą-kăr-nā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. l'~ de Jésus-Christ, *abs.* l'I~ rl. Mensch-werdung Jesu Christi. 2. *fig.* ↘ Verkörperung.
incarner‿ (ą-kăr-ne') [lt. incarnāre] ①a. I. *v/a.* in Fleisch und Blut verwandeln; F *fig.* ~é, ~ée leibhaftig. II. s'~ 1. rl. Mensch werden. 2. chir. s'~ einwachsen.
incartade (ą-kăr-ta'd) [span.] *s/f.* 1. muthwillige Beleidigung. 2. (meist ~s *pl.*) närrische Streiche *m/pl.*

incendiaire (ą-ßą-dĭā'r⑯) [lt.] I. *a.* 1. zündend, in Zssg. Zünd-..., Brand-... 2. *fig.* aufrührerisch. 3. *fig.* gefährlich; * die Sinnlichkeit weckend. II. *s.* Brandstifter(in); *fig.* Aufruhrstifter *m.*
incendie (ą-ßą-dī') [lt. incendĭum] *s/m.* 1. Brand, Feuersbrunst *f.* 2. *fig.* Brand; Ausbruch von Kriegen 2c.; Verwüstung *f.* **Syn.** 1. v. embrasement. 2. v. feu 2.
incendié (ą-ßą-dĭe'⑯) *s/m.* Abgebrannter.
incendier‿ (ą-ßą-dĭ-e') [incendie] ①a. I. *v/a.* 1. in Brand (od. an)stecken. 2. *fig.* in Aufruhr bringen. II. s'~ sein (eigenes) Haus in Brand (oder an)stecken.
incération ‖ ⚭ (ą-ße-rā-ßįą'⑯) *s/f.* phm. Vermischung mit Wachs.
incertain ‖ (ą-ßăr-tą') *m,* **~e** (~æ̃'n) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ↘ 1. ungewiß; unzuverlässig; unbestimmt. 2. unsicher. 3. unschlüssig (de qc. über et.). II. ~ *s/m.* Ungewisse *n.*
incertitude (ą-ßăr-tĭ-tŭ'd) [lt.] *s/f.* 1. Ungewißheit, Unzuverlässigkeit. 2. Unsicherheit. 3. ☸ ~ des prix Schwanken *n* der Preise.
incessamment (ą-ßæ̆-ßă-mą'⑨g) [incessant] *adv.* 1. beständig. 2. unverzüglich.
incessant, ~e (ą-ßæ̆-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* un-ablässig.
incessibilité (ą-ßæ̆-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* drt. Un-abtretbarkeit.
incessible (ą-ßæ-ßī'bl) *a.* drt. un-abtretbar.
inceste (ą-ßæ'ßt) [lt. incestus] *s/m.* Blutschande *f,* Ince'st.
incestueux, ~se (ą-ßæ̆-ßtŭ-ō'⑩a, ~ō̄'s) [lt.] I. *a.* □ 1. blutschänderisch; *adv.* in, mit Blutschande. 2. in Blutschande erzeugt. II. *s.* Blutschänder(in).
inchoatif, ~ve ⚭ (ą-kŏ-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* und *s/m. gr.* den Anfang bezeichnend: (verbe) ~ Inchoati'vum *n* (Verb, das den Anfang einer Handlung bezeichnet).
incicatrisable ⚭ (ą-ßĭ-ka-trĭ-sa'bl) *a.* chir. unvernarbbar.
incidemment (ą-ßĭ-dă-mą'⑨g) *adv.* gelegentlich, nebenbei.
incidence ⚭ (ą-ßi-dą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. phys. Einfallen *n.* 2. *gr.* Eigenschaft, Verhältniß *n* eines Zwischensatzes.
incident (ą-ßĭ-dą') *m,* **~e** (~ą̄'t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. eingeschoben: proposition ~e Zwischensatz *m.* 2. ⚭ phys. einfallend. II. ~‿ *s/m.* 1. Zwischenfall, engS. verdrießlicher Vorfall. 2. *fig.* Einwand, Einwurf. 3. Literatur: Neben-Umstand. 4. drt. streitiger Nebenpunkt. III. ~e *s/f. gr.* Zwischensatz *m.*
incidenter‿ (ą-ßĭ-dą-te') [incident] ①a. *v/n.* 1. drt. Schwierigkeiten machen. 2. Streit anfangen.
incinération ‖ ⚭ (ą-ßi-ne-rā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* chm. Ein-äscherung.
incinérer‿ ⚭ (ą-ßi-nĕ-re') [lt.] ①g. *v/a.* chm. ein-äschern.
incirconcis *m,* **~e** *f* (ą-ßĭr-ką-ßĭ', ~ī's) [lt.] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) unbeschnitten. II. ~ ⑧a. *s/m.* Unbeschnittener.
incirconcision ‖ (ą-ßĭr-ką-ßĭ-sįą' ⑯) *s/f.* 1. Unbeschnittensein *n.* 2. *fig.* rl. ~ du cœur Sündhaftigkeit.
incise ⚭ (ą-ßī's) [lt. incīsus] *s/f. gr.* eingeschobener Satz; ♂ Abschnitt *m.*
inciser‿ (ą-ßĭ-se') [lt. incīsus] ①a. *v/a.* ~ qc. in et. einschneiden.
incisif (ą-ßĭ-si'f) *m,* **~ve** (~ī'w) *f* [lt. incisīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einschneidend (auch *fig.*): (dent) ~ve (auch *s/f.*) Schneidezahn *m.* 2. ⚭ † méd. (médicament) ~ auflösend, zertheilend und verdünnend(es Mittel).
incision ‖ (ą-ßĭ-sįą' ⑯) [lt. incīsĭo] *s/f.* Einschnitt *m.*

incitabilité ⚘ (ą-ßĭ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* méd. Reizbarkeit.
incitable ⚘ (ą-ßĭ-ta'bl) [lt.] *a.* méd. reizbar.
incitant *m*, ~**e** *f* ⚘ (ą-ßĭ-tą'⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* erregend(es Mittel).
incitation‖ (ą-ßĭ-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anreizung.
inciter‿ (ą-ßĭ-te') [lt. incitāre] ①a. I. *v/a.* (an)reizen (auch *abs.*). II. s'~ einander anreizen ꝛc. **Syn.** exciter ist eine lebhafte, inciter eine sanfte, porter eine wirksame, pousser eine mit Gewalt unternommene Handlung.
incivil, ~**e** □ (ą-ßĭ-wĭ'l, ~i'l) [lt.] *a.* grob, unhöflich.
incivilisé, ~**e** (ą-ßĭ-wĭ-lĭ-ſe') *a.* unzivilisi'rt, ungebildet.
incivilité (~te') [lt.] *s/f.* Unhöflichkeit.
incivique □ (ą-ßĭ-wi'k) *a.* unbürgerlich (nur von Sachen).
incivisme (ą-ßĭ-wi'ßm) *s/m.* Mangel an Bürgertugend.
inclémence (ą-kle-mą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unfreundlichkeit. 2. *poét.* Ungnade der Götter ꝛc.
inclément‖, ~**e** (ą-kle-mą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nur *poét.* ungnädig (auch *iro.*). 2. unfreundlich.
inclinaison‖ (ą-klĭ-næ-ſǫ') [lt. inclinātĭo] *s/f.* Neigung, Gefäll(e) *n* einer Straße ꝛc.
inclinant, ~**e** ⚘ (ą-klĭ-ną'⑨a, ~ą̄'t) [incliner] *a.* sich neigend, geneigt.
inclination‖ (ą-klĭ-nā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Neigung. 2. *fig.* (Zu-)Neigung, Hang *m.* 3. F Liebste. 4. Liebhaberei.
incliner‿ (ą-klĭ-ne') [lt. inclināre] ①a. I. *v/a.* 1. neigen. 2. *fig.* ~ (à qc. zu et.) hinneigen. II. *v/n.* 1. sich neigen (*ant.* v. droit I. 1). 2. *fig.* ~ à, pour, vers qc. für et. Neigung haben. III. s'~ 1. sich neigen. 2. sich verneigen.
inclus (ą-klü'⑧a) *m*, ~**e** (~ü'ſ) *f* [lt.] I. *a.* 1. ein-, in-liegend; v. ci-inclus. 2. einschließlich. 3. demeurer ~ zur engeren Wahl kommen. II. ~**e** *s/f.* beiliegendes Schreiben.
inclusif (~klü-ſi'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt. inclūdĕre] *a.* □ einschließend (*ant.* exclusif I.); ~**vement** ⑨g. *adv.* einschließlich, inklusi've.
incoercible ⚘ (ą-kŏ-ăr-ßī'bl) [lt.] *a.* phys. (auch *fig.*) nicht einschließbar.
incognito (ą-kŏ-njĭ-to'), *abr.* **incog.** [lt.] I. *adv.* 1. unbekannt, inko'gnito. 2. unbemerkt. II. ~ (*pl.* ~s) *s/m.* Inko'gnito *n.*
incohérence ⚘ (ą-ko-ĕ-rą̄'ß) *s/f.* Zusammenhangslosigkeit (auch *fig.*).
incohérent, ~**e** ⚘ (ą-ko-ĕ-rą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* unzusammenhängend (auch *fig.*).
incohésion‖ ⚘ (ą-ko-e-ſiǫ') *s/f.* phys. Mangel *m* an Zusammenhang.
incolat‖ (ą-kŏ-la') [lt. incolātus] *s/m.* ehm. Heimathsrecht *n.*
incolore ⚘ (ą-kŏ-lŏ'r), auch ~**é**, ~**ée** (~lŏ-re') *a.* ungefärbt, farblos (auch *fig.*).
incombant, ~**e** ⚘ (ą-kǫ-bą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* ⚘ und zo. aufliegend einem andern Theile.
incomber‖ (ą-kǫ-be') [lt. incumbĕre] ①a. *v/n.* 1. drt. ~ à qc. zur Unterstützung von et. dienen. 2. ↘ ~ à q. J-m obliegen, zukommen.
incombustibilité ⚘ (ą-kǫ-bŭ-ßti-bĭ-lĭ-te') *s/f.* chm. Unverbrennbarkeit.
incombustible ⚘ (ą-kǫ-bü-ßtī'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) chm. unverbrennbar.
incommensurabilité (ą-kŏ-mą-ßü-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. ⚘ math. Un(aus)meßbarkeit. 2. *fig.* Un-ermeßlichkeit.
incommensurable (ą-kŏ-mą-ßü-ra'bl) [lt.] I. *a.* 1. ⚘ math. durch gleiches Maß nicht meßbar. 2. *fig.* un-ermeßlich (= immensurable). II. ~**s** ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ math. irrationa'le Wurzeln.
incommodant, ~**e** (ą-kŏ-mŏ-dą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* belästigend, lästig.
incommode (ą-kŏ-mo'd) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. unbequem. 2. beschwerlich.
incommodément (ą-kŏ-mŏ-de-mą'⑨g) *adv.* von incommode (v. dieses).
incommoder‿ ⚲ (ą-kŏ-mŏ-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. belästigen, inkommodi'ren (auch *abs.*). 2. ~ q. J-m ungelegen kommen. 3. beschweren (von Speisen): être ~é unpäßlich sein. II. s'~ 1. sich (od. ea.) in Ungelegenheit setzen. 2. sich den Magen beschweren.
incommodité ⚲ (ą-kŏ-mŏ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Unbehaglichkeit, Unbequemlichkeit. 2. Ungelegenheit. 3. Unpäßlichkeit.
incommunicable (ą-kŏ-mŭ-nĭ-ka'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unmittheilbar.
incommutable (□ ↘) (ą-kŏ-mŭ-ta'bl) [lt.] *a.* drt. unstörbar im Besitze.
incomparable (ą-kǫ-pă-ra'bl) [lt.] *a.* □ 1. unvergleichbar. 2. unvergleichlich, *iro.* F kostbar.
incompatibilité (ą-kǫ-pa-ti-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unverträglichkeit, Unver-einbarkeit.
incompatible □ (ą-kǫ-pa-tī'bl) *a.* unverträglich, unver-einbar.
incompétemment ↘ (ą-kǫ-pe-tă-mą'⑨g) [incompétent] *adv.* unbefugter Weise.
incompétence (ą-kǫ-pe-tą̄'ß) [lt.] *s/f.* drt. Unbefugtheit; *fig.* Unfähigkeit.
incompétent, ~**e** (ą-kǫ-pe-tą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* drt. unbefugt, i'nkompetent; *fig.* unbefähigt.
incomplaisance (ą-kǫ-plæ-ſą̄'ß) *s/f.* Ungefälligkeit.
incomplet *m*, ~**ète** *f* (ą-kǫ-plæ', ~æ̆'t) [lt.] *a.*‖ (nur nach dem *s.*) unvollständig.
incomplètement (ą-kǫ-plæ-tmą'⑨g) *adv.* von incomplet (v. dieses).
incomplexe ⚘ (ą-kǫ-plæ̆'kß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.*, phls. & einfach.
incompréhensibilité ⚘ (ą-kǫ-prĕ-ą-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. Unbegreiflichkeit. 2. unbegreifliches Ding.
incompréhensible (ą-kǫ-prĕ-ą-ßī'bl) [lt.] *a.* unbegreiflich; auch *s/m.* das Unbegreifliche.
incompressibilité ⚘ (ą-kǫ-præ̆ß-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* phys. Unzusammendrückbarkeit (auch *fig.*).
incompressible ⚘ (ą-kǫ-præ̆ß-ßī'bl) *a.* phys. nicht zusammendrückbar; *fig.* unbeschränkbar.
inconcevable □ (ą-kǫ-ßŏ-wa'bl) *a.* 1. unbegreiflich. 2. weitS. außer-ordentlich.
inconciliable □ (ą-kǫ-ßĭ-liā'bl ⑯) *a.* unvereinbar, unverträglich.
inconditionnel *m*, ~**le** *f* ⚘ (ą-kǫ-di-ßiŏ-næ̆'l, ~æ'l; ⑯) *gr.* I. *a.* □ unbedingt. II. l'~ *s/m.* Bedingungslose *n.*
inconduite (ą-kǫ-düi't) *s/f.* ungehörige Aufführung.
incongelable ⚘ (ą-kǫ-ǵŏ-la'bl) *a.* (nach dem *s.*) phys. ungefrierbar.
incongru, ~**e** (ą-kǫ-grü') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unpassend. 2. *gr.* fehlerhaft. 3. F bäurisch.
incongruité (ą-kǫ-grŭ-ĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Ungehörigkeit. 2. *gr.* Sprachfehler *m.* 3. Unschicklichkeit.
incongrûment (ą-kǫ-grü-mą'⑨g) *adv.* von incongru (v. dieses).
inconnu *m*, ~**e** *f* (ą-kŏ-nü') I. *a.* unbekannt. II. *s.* Unbekannte(r). III. ~ *s/m.* (das) Unbekannte. IV. ~**e** *s/f.* math. unbekannte Größe (auch *fig.*); v. dégager I. 7.
inconscient, ~**e** ⚘ (ą-kǫ-ßĭ-ą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* Psychologie: unbewußt (*ant.* conscient).
inconséquemment (ą-kǫ-ßĕ-kă-mą'⑨g) *adv.* von inconséquent (v. dieses).
inconséquence (ą-kǫ-ßĕ-ką̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Folgewidrigkeit, Inkonsequenz. 2. F un-überlegtes Betragen.
inconséquent, ~**e** (ą-kǫ-ßĕ-ką'⑨a und b, ~ą̄'t) [lt.] I. *a.* 1. nicht folgerichtig, inkonsequent. 2. F leichtsinnig. II. *s.* F Leichtsinnige(r).
inconsidération‖ (ą-kǫ-ßĭ-dĕ-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Un(bed)achtsamkeit. 2. Geringschätzung. 3. Rücksichtslosigkeit.
inconsidéré, ~**e** (ą-kǫ-ßĭ-de-re') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbedacht(sam), unbesonnen. II. *s.* Unbesonnene(r).
inconsidérément (ą-kǫ-ßĭ-de-re-mą'⑨g) [inconsidéré] *adv.* unbedachter Weise.
inconsistance (ą-kǫ-ßĭ-ßtą̄'ß) *s/f.* Unbeständigkeit, Inkonsistenz.
inconsolable □ (ą-kǫ-ßŏ-la'bl) *a.* untröstlich.
inconsolé, ~**e** (ą-kǫ-ßŏ-le') *a.* ungetröstet.
inconsommable (ą-kǫ-ßŏ-ma'bl) *a.* ungenießbar.
inconstamment (ą-kǫ-ßtă-mą'⑨g) *adv.* von inconstant (v. dieses).
inconstance (ą-kǫ-ßtą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unbeständigkeit (auch ⚘ und zo.). 2. Wankelmuth *m.*
inconstant, ~**e** (ą-kǫ-ßtą', ~ą̄'t) I. *a.* ⑨a. □ 1. unbeständig (auch ⚘ und zo.). 2. wankelmüthig. II. *s.* ⑨b. Unbeständige(r).
inconstitution(n)alité * (ą-kǫ-ßtĭ-tü-ßiŏ-nă-lĭ-te' ⑯) *s/f.* Verfassungswidrigkeit.
inconstitutionnel, ~**le** ⚲ □ (ą-kǫ-ßtĭ-tü-ßiŏ-næ̆'l, ~æ'l) *a.* (nur nach dem *s.*) verfassungswidrig.
incontestable □ (ą-kǫ-tæ̆-ßta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unbestreitbar, un-umstößlich.
incontinemment (ą-kǫ-tĭ-nă-mą'⑨g) *adv.* von incontinent I. (v. dieses).
incontinence (ą-kǫ-tĭ-ną̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unenthaltsamkeit, Unkeuschheit. 2. ⚘ path. ~ (d'urine) Bettnässen *n.*
incontinent, ~**e** (ą-kǫ-tĭ-ną', ~ą̄'t) [lt.] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) un-enthaltsam. II. *s.* ⑨b. Un-enthaltsame(r). III. (fast †) *adv.* ⑨g. sogleich.
incontrit‖, ~**e** (ą-kǫ-tri', ~i't) *a.* (nach dem *s.*) rl. unbußfertig.
incontrôlable (ą-kǫ-tro-la'bl) *a.* nicht zu kontrol(l)i'ren, nicht zu prüfen.
incontrôlé, ~**e** ↘ (ą-kǫ-tro-le') *a.* nicht kontrol(l)i'rt, ungestempelt.
inconvenable □ (ą-kǫ-w'na'bl) *a.* unschicklich, unpassend.
inconvenance (ą-kǫ-w'ną̄'ß) *s/f.* Un-art, Unschicklichkeit.
inconvenant, ~**e** * (ą-kǫ-w'ną'⑨a, ~ą̄'t) *a.* ungebührlich, unschicklich.
inconvénient‿ (ą-kǫ-we-nią') [lt.] *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Un-annehmlichkeit *f.* 2. Nachtheil.
inconvertible □ (ą-kǫ-wăr-tī'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unwandelbar; ✠ unkonverti'rbar (vom Zinsfuße der Renten ꝛc.).
inconvertissable ↘ (ą-kǫ-wăr-tĭ-ßa'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unveränderlich.
incorporalité ⚘ (ą-kŏr-pŏ-ră-lĭ-te'), ~**éi**~ (~re-ĭ~) [lt.] *s/f.* Unkörperlichkeit.
incorporant, ~**e** ⚘ (ą-kŏr-pŏ-rą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* einverleibend, inkorpori'rend.
incorporation‖ (ą-kŏr-pŏ-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Einverleibung, Inkorporatio'n; *fig.* ⚔ Einstellung (von Rekru'ten in ein Regime'nt).
incorporel, ~**le** (ą-kŏr-pŏ-ræ̆'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unkörperlich.
incorporer‿ (ą-kŏr-pŏ-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ qc. dans qc. et. e-r Sache einverleiben. II. s'~ avec qc. sich mit et. zu einer homoge'nen Masse ver-einigen; *fig.* sich mit et. innigst ver-einigen.
incorrect, ~**e** □ (*m.* und *f.*: ą-kŏr-ræ̆kt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) inkorrekt, fehlerhaft, unrichtig.
incorrection‖ (ą-kŏr-ræ̆-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fehlerhaftigkeit. 2. unrichtige Stelle eines Buches ꝛc.

incorrigibilité (ą-kŏ-rĭ-ǵi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unverbesserlichkeit. [lich.

incorrigible (ą-kŏ-rĭ-ǵi'bl) *a.* unverbesser-

incorruptibilité (ą-kŏ-rü-pti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Unverderblichkeit (auch *fig.*). 2. *fig.* Unbestechlichkeit.

incorruptible (ą-kŏ-rü-ptĭ'bl) [lt.] *a.* 1. unverderblich. 2. *fig.* unbestechlich.

incorruption‖ (ą-kŏ-rü-pßſą') [lt.] *s/f.* Unverderblichkeit; *fig.* Unverderbtheit.

incourant‖, ~e ❀ (ą-ku-rą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) ungangbar, ohne Kurs.

incrasser‖ ⊘ (ą-krä-ße') ①a. I. *v/a.* verdicken. II. s'~ dick werden.

incrédibilité (ą-kre-di-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unglaublichkeit. [gläubig; Ungläubige(r).

incrédule (ą-krĕ-dü'l) [lt.] *a.* u. *s.* meist rl. un-

incrédulité (ą-kre-dü-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Ungläubigkeit. 2. rl. Unglaube *m.*

incréé *m*, ~e *f* (ą-krĕ-e') *a.* un-erschaffen.

incrimination‖ (ą-krĭ-mĭ-nā-ßſą') [lt.] *s/f.* drt. Beschuldigung, Anklage. [klagte(r).

incriminé, ~e (~mĭ-ne') [lt.] *s.* drt. Ange-

incriminer‿ (ą-krĭ-mĭ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* drt. an-, be-schuldigen, inkrimini'ren, als strafbar bezeichnen.

incristallisabilité ⊘ (ą-krĭ-ßtä-lĭ-ſa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* chm. Unkrystallisi'rbarkeit.

incristallisable ⊘ (ą-krĭ-ßtä-lĭ-ſa'bl) *a.* chm. unkrystallisi'rbar.

incroyable (ą-krŏā-jā'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. unglaublich. 2. weitS. außerordentlich. II. *s/m.* Unglaubliches *n.* III. *s.* (nannten sich selbst: ą-kŏ-ſa'bl) Mode-narr *m*, -närrin *f* (unter dem Direkto'rium).

incrustation‖ (ą-krü-ßtā-ßſą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Inkrusti'ren *n*, Überziehen *n* mit e-r Schale von Stein, Holz *rc.*; Überzug *m.* 2. ⊘ min. Sinter *m.* 3. ⊘ path. kalkiger Niederschlag.

incruster‿ (ą-krü-ßte') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. inkrusti'ren, (mit Platten) be-, aus-legen; ~é (auch *s/m.*) ausgelegt(e Arbeit). 2. übersintern (= encroûter I. 1). 3. *poét.* (mit Zierrathen) bekleiden. II. s'~ 1. sich einfügen, inkrusti'ren (auch *fig.*). 2. sich bekrusten. 3. *fig.* ↖ s'~ de qc. et. sich tief einprägen.

incubation‖ (ą-kü-bā-ßſą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Brüten *n.* 2. ⊘ path. Entwickelungszeit einer Krankheit.

incube ⊘ (ą-kü'b) [lt. incŭbus] *s/m.* path. Alp(drücken *n*). [Beschuldbarkeit.

inculpabilité (ą-kül-pa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* drt.

inculpable (ą-kül-pa'bl) *a.* I. ↖ [lt. inculpabĭlis] unbeschuldbar. II. drt. [inculper] verklagbar. [An-, Be-schuldigung.

inculpation‖ (ą-kül-pā-ßſą') [lt.] *s/f.* drt.

inculpé, ~e (ą-kül-pe') [lt.] *s.* drt. Angeschuldigte(r).

inculper‿ (ą-kül-pe') [lt. inculpāre] ①a. *v/a.* und s'~ drt. (sich selbst) beschuldigen.

inculquer‿ (ą-kül-ke') [lt. inculcāre] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) einprägen, einschärfen.

inculte (ą-kü'lt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-angebaut. 2. *fig.* un(-aus)gebildet, vernachlässigt.

incultivable (ą-kül-tĭ-wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-anbaubar; *fig.* un-ausbildbar.

inculture ↖ (ą-kül-tü'r) *s/f.* 1. Wüstheit. 2. *fig.* Rohheit.

incunable (ą-kü-na'bl) [lt. incunabŭlum] *a.* und *s/m.* Buchhandel: (édition ~) Inkuna'bel *f*, erster (alter) Druck.

incurabilité (ą-kü-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unheilbarkeit (auch *fig.*).

incurable (ą-kü-ra'bl) [lt.] I. *a.* ☐ unheilbar (auch *fig.*). II. *s.* unheilbare(r) Kranke(r). III. I~s Ⓢb. *s/m. pl.* Spita'l *n. sg.* für unheilbare Kranke.

incurie (ą-kü-rĭ') [lt.] *s/f.* Fahrlässigkeit.

incuriosité (ą-kü-rĭ-o-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Wißbegierde. [(v. invasion).

incursion‖ (ą-kür-ßſą'⑯) *s/f.* Streifzug *m.*

incurvation‖ ⊘ (ą-kür-wā-ßſą') [lt.] *s/f.* 1. Krümmung. 2. path. (Knochen-)Verkrümmung. [*v/a.* einwärts krümmen.

incurver‖ ⊘ (ą-kür-we') [lt. incurvāre] ①a.

incuse ⊘ (ą-kü'ſ) [lt. incūsa] *a.* u. *s/f.* num. (médaille) ~ Hohl-, nur auf einer Seite geprägte Münze.

Inde (ą̄d) I. *npr.f.* (mst. ~s *pl.*) I'ndien *n. sg.*: ~s occidentales West-I. (Amerika), *ant.*: ~s orientales oder les grandes ~s Ost-I. II. i~ *s/m.* ❀ 1. bleu d'i~ I'ndigo-blau *n.* 2. bois d'i~ oder bois d'I~ Blauholz *n.*

indébrouillable (ą-de-brü-ja'bl) *a.* (nach dem *s.*) un-entwirrbar. [zu entsiegeln.

indécachetable (ą-dĕ-kā-ſchta'bl) *a.* nicht

indécemment (ą-dĕ-ßä-mą'⑨g) [indécent] *adv.* (in) un-anständiger Weise.

indécence (ą-dĕ-ßą'ß) *s/f.* Un-anständigkeit.

indécent, ~e (ą-dĕ-ßą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* un-anständig.

indéchiffrable ☐ (ą-dĕ-ſchĭ-fra'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-entzifferbar. 2. weitS. un-lesbar. 3. *fig.* un-erklärlich. [reißbar.

indéchirable (~ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) unzer-

indécis‖ *m*, ~e *f* (ą-dĕ-ßĭ', ~ĭ'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-entschieden. 2. un-entschlossen (auch *s/m.*). 3. un-deutlich.

indécision‖ (ą-dĕ-ßĭ-ſą'⑯) *s/f.* 1. Un-entschlossenheit. 2. Unbestimmtheit.

indéclinabilité (ą-dĕ-klĭ-na-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. ⊘ *gr.* Undeklini'rbarkeit. 2. rl. Un-abwendbarkeit.

indéclinable (ą-dĕ-klĭ-na'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⊘ *gr.* undeklini'rbar. 2. ↖ un-abwendbar. II. *s/m.* ⊘ *gr.* undeklini'rbares Wort, Indeklina'bile *n.*

indécrottable (ą-dĕ-krŏ-ta'bl) *a.* 1. nicht vom Schmutze zu reinigen. 2. *fig.* F ungeschlacht. [rl. Un-aufhörlichkeit.

indéfectibilité (ą-de-fæ-ktĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.*

indéfectible (~ktĭ'bl) *a.* rl. unvergänglich.

indéfini *m*, ~e *f* (~fĭ-ni') I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmt, vom Raume: unbegrenzt; v. prétérit. II. ~ *s/m.* ⊘ phls. (das) Unbegrenzbare.

indéfinissable (ą-de-fĭ-nĭ-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmbar; un-erklärlich; homme ~ Mensch *m*, aus dem Niemand klug werden kann. [bestimmtheit.

indéfinité ⊘ (ą-de-fĭ-nĭ-te') *s/f.* phls. Un-

indéhiscence ⚘ (~ĭ-ßą'ß) *s/f.* Geschlossenbleiben *n.* [lt.] *a.* nicht aufspringend.

indéhiscent, ~e ⚘ (~ßą'⑨a, ~ą't; a. ~ĭß-ß~)

indélébile (ą-dĕ-le-bĭ'l) *a.* un-auslöschlich (auch *fig.*).

indélébilité (ą-dĕ-le-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unvertilgbarkeit, Un-auslöschlichkeit (auch *fig.*).

indélibéré, ~e (ą-dĕ-lĭ-be-re') *a.* (nur nach dem *s.*) un-überlegt. [*a.* u'nfein.

indélicat, ~e ☐ (ą-dĕ-lĭ-ka'⑨a, ~a't) [lt.]

indélicatesse (ą-dĕ-lĭ-ka-tæ'ß) *s/f.* Mangel *m* an Zartgefühl.

indemne (ą-dæ'mn) [lt. indemnis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. drt. schadlos. 2. ungeschädigt.

indemnisation‖ (ą-dæ-mnĭ-ſā-ßſą') [lt.] *s/f.* Entschädigung, Schadloshaltung.

indemniser‿ (ą-dæ-mnĭ-ſe') ①a. *v/a.* und s'~ (sich) (selbst) entschädigen, (sich) schadlos halten (de qc. für et.).

indemnité (ą-dæ-mnĭ-te') [lt. indemnĭtas] *s/f.* 1. drt. Entschädigung, Schadloshaltung; Schaden-Ersatz *m.* 2. Indemnitä't. Syn. v. dédommagement.

'ndenté, ~e ⚘ (ą-dą-te') *a.* (nur nach dem *s.*) ungezähnt, zahnlos.

indépendamment (ą-de-pą-dä-mą'⑨g) [indépendant] *adv.* ~ de … un-abhängig von …, ohne Rücksicht auf … [Un-abhängigkeit.

indépendance (~dą'ß) [indépendant] *s/f.*

indépendant *m*, ~e *f* (ą-de-pą-dą', ~ą't) I. *a.* ⑨a. (in Prosa nach dem *s.*) 1. un-abhängig. 2. Un-abhängigkeit liebend. II. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* h.m. Independe'nten: a) religiöse Gesellschaft; b) Amerikaner, welche im Befreiungskriege (1773—1783) kämpften.

indépendantisme (~dą-tĭ'ßm) *s/m.* h.m. Partei *f* der englischen Independe'nten.

indéracinable (ą-de-rä-ßĭ-na'bl) *a.* 1. nicht zu entwurzeln. 2. *fig.* unvertilgbar.

indescriptible ☐ (ą-dæ-ßkrĭ-ptĭ'bl) *a.* unbeschreiblich. [*s/f.* Unzerstörbarkeit.

indestructibilité (ą-dæ-ßtrü-ktĭ-bĭ-lĭ-te')

indestructible ☐ (ą-dæ-ßtrü-ktĭ'bl) *a.* unzerstörbar (auch *fig.*). [unbestimmbar.

indéterminable ⊘ (ą-de-tär-mĭ-na'bl) *a.*

indétermination‖ (ą-de-tär-mĭ-nā-ßſą'⑯) *s/f.* 1. Unschlüssigkeit. 2. ⊘ math., phls. Unbestimmtheit. [unbestimmt.

indéterminé, ~e (ą-de-tär-mĭ-ne') [lt.] *a.*

indéterminément (ą-de-tär-mĭ-ne-mą'⑨g) *adv.* von indéterminé (v. ds.).

indévotion‖ (ą-de-wō-ßſą'⑯) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Frömmigkeit.

index (ą-dæ'kß) [lt.] *s/m.* 1. Regi'ster *n*, Verzeichniß *n.* 2. rl. *abs.* I'ndex (Verzeichniß der von der katholischen Kirche verbotenen Bücher (auch *fig.*); v. expurgatoire. 3. (auch *a.* doigt ~) Zeigefinger (= indicateur 1). 4. ⊘ math. Kennziffer *f* eines Logari'thmus. 5. Zeiger eines Telegra'phen *rc.*

indicateur (ą-dĭ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. (auch *a.* doigt ~) Zeigefinger (= index 3). 2. ⊘ an. (muscle) ~ Streckmuskel des Zeigefingers. 3. Telegra'phen-Arm. 4. ~ (des chemins de fer) (auch I~) Eisenbahn-Fahrplan.

indicatif *m*, ~ve *f* (ą-dĭ-ka-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] I. *a.* 1. anzeigend (de qc. et.). II. ~ *s/m.* ⊘ *gr.* (auch *a.* mode ~) Indikati'v(us), Mo'dus der Wirklichkeit.

indication‖ (ą-dĭ-kā-ßſą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anzeige. 2. Auskunft, Verweisung. 3. Merkmal *n.* 4. drt. Angabe, Verzeichniß *n.*

indice (ą-dĭ'ß) [lt. indicĭum] *s/m.* 1. Anzeichen *n.* 2. ⚓ Landmarke *f.*

indicible ☐ (ą-dĭ-ßĭ'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unaussprechlich, namenlos (*ant.* dicible).

indiction‖ (ą-dĭ-kßſą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausschreibung bsd. eines Konzi'ls, einer Syno'de. 2. Vorschrift. 3. ⊘ Römer(zins)zahl.

indien‖ *m*, ~ne *f* (ą-dĭą', ~ĭæ'n) I. *a.* 1. ↖ i'ndisch. II. I~, I~ne *s.* India'ner(in) (Ureinwohner von Amerika). III. ~ne *s/f.* ❀ id., feiner gedruckter Zitz oder Kattu'n.

indienneur, ~se ⊙ (ą-dĭæ-nö'r, ~ö'ſ) [indien III.] *s.* Zitz-Weber(in).

indifféremment (ą-dĭ-fĕ-rä-mą'⑨g) *adv.* von indifférent (v. dieses).

indifférence (ą-dĭ-fĕ-rą'ß) [lt.] *s/f.* Gleichgültigkeit, Indifferenz (auch rl. und phls.).

indifférent, ~e (ą-dĭ-fĕ-rą', ~ą't) I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. gleich(gültig) (à qc. für et.). 2. kaltsinnig, unparteiisch. 3. ⊘ chm. indiffere'nt gegen andere Stoffe. II. *s.* ⑨b. Gleichgültige(r).

indifférentisme (ą-dĭ-fĕ-rą-tĭ'ßm) *s/m.* phls., rl. Gleichgültigkeit *f*, Indifferenti'smus. [Gleichgültiger, Indifferenti'st.

indifférentiste (ą-dĭ-fĕ-rą-tĭ'ßt) *s/m.*

indigénat (~ǵe-na'⑭) [indigène] *s/m.* Eingeburts-, Heimaths-recht *n*, Indigena't *n.*

indigence (ą-dĭ-ǵą'ß) [lt.] *s/f.* Armuth.

indigène (ą-dĭ-ʒæ'n) [lt. indigĕna] *a.* und *s.* eingeboren; Eingeborene(r) (*ant.* étranger II. 1). Syn. v. autocht(h)one.

indigent ‖ *m*, ˬe *f* (ą-dĭ-ʒą', ˬą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s.* arm, dürftig; Dürftige(r). Syn. v. gueusard.

indigeste (ą-dĭ-ʒæ'ßt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwer verdaulich. 2. *fig.* unverdaut. [*s/f.* Unverdaulichkeit.

indigestibilité ⟍ (ą-dĭ-ʒæ-ßti-bĭ-lĭ-te')

indigestion ‖ (ą-dĭ-ʒæ-ßtiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. verdorbener Magen: j'ai une ˬ ich habe mir den Magen verdorben. 2. *fig.* F Übermaß *n* eines Genusses.

indignation ‖ (ą-dĭ-njā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* gerechte Entrüstung, gerechter Unwille.

indigne (ą-dĭ'nj) [lt. indignus] I. *a.* □ 1. ˬ (de qc. einer Sache) unwürdig, *abs.* nichtswürdig. 2. *bo.part* ˬ de qc. et. nicht verdienend. II. *s.* Unwürdige(r) (auch drt.).

indigner‿ (ą-dĭ-nje') [lt. indignāri] ①a. I. *v/a.* ˬ q. J. aufbringen, unwillig machen; être ˬé de q. od. qc., de (mit *inf.*), od. que (mit *subj.*) entrüstet, unwillig sein über J. od. et., zu od. daß ... II. s'ˬ de qc. und contre q. über et., über J. unwillig w.

indignité (ą-dĭ-njĭ-te') *s/f.* 1. Unwürdigkeit. 2. Abscheulichkeit. 3. Beleidigung.

indigo (ˬgo') [span. v. lt. indĭcum] *s/m.* 1. ❀ J'ndig(o), blauer Färbestoff. 2. ˬ (pur) J'ndigo-farbe *f.* 3. ⚘ J'ndigo-pflanze *f* (Indigofĕra). [J'ndigo liefernd (= indigotifère).

indigofère ⚘ (ˬgŏ-fā'r) [indigo u. lt. ferre] *a.*

indigoterie (ą-dĭ-gŏ-t'rī') [indigo] *s/f.* 1. J'ndigo-Fabrik. 2. ⊙ J'ndigo-Küpe.

indigotier ‖ ⊙ (ą-dĭ-gŏ-tĭe'; ⑧b) [indigo] *s/m.* J'ndigo-Bereiter. [fère.

indigotifère (ą-dĭ-gŏ-tĭ-fā'r) *a.* = indigo-

indiquer‿ (ą-dĭ-ke') [lt. indicāre] ①a. I. *v/a.* 1. anzeigen. 2. ankündigen (zB. eine Sitzung). 3. angeben (zB. die Richtung). 4. zuweisen. 5. Zeichenkunst ꝛc.: (flüchtig) andeuten (auch *fig.*). 6. ☤ méd. anzeigen, indizi'ren. II. s'ˬ angegeben werden.

indirect, ˬe □ (ą-dĭ-ræ'kt; v. direct) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) indirekt, *fig.* mittelbar (*ant.* direct I. 2); *adv.* ˬement auf Umwegen; voie ˬe Umweg *m*, *fig.* Schleichweg *m*; *gr.* discours ˬ indirekte Redeweise; régime ˬ, complément ˬ Ge'nitiv *m*, Da'tiv *m*.

indisciplinable (ą-dĭ-ßĭ-plĭ-na'bl) *a.* unbändig, unzieh-, unzähm-bar.

indiscipline (ą-dĭ-ßĭ-plī'n) [lt.] *s/f.* Zuchtlosigkeit; schlechte Mannszucht.

indiscipliné, ˬe ⚔ (ą-dĭ-ßĭ-plĭ-ne') *a.* (nur nach dem *s.*) ohne Mannszucht, zuchtlos, undiszipli'niert.

indiscret ⸸ (ą-dĭ-ßkræ') *m*, ˬète (ˬæ̆'t) *f* [lt.] I. ‖ *a.* (nach dem *s.*) □ 1. unbedachtsam. 2. unbescheiden, zudringlich. 3. unverschwiegen. II. *s.* ⑥b. 1. Zudringliche(r). 2. Schwätzer(in).

indiscrétion ‖ ⸸ (ą-dĭ-ßkre-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unbedachtsamkeit, Unklugheit. 2. Unbescheidenheit. 3. Unverschwiegenheit.

indiscutable (ą-dĭ-ßkü-ta'bl) *a.* nicht zu besprechen.

indispensable (ą-dĭ-ßpą-ßa'bl) I. *a.* □ 1. un-umgänglich. 2. schlechterdings, nothwendig. 3. un-entbehrlich. II. *s/m.* (das) Un-entbehrliche. [drt. Unverfügbarkeit.

indisponibilité (ą-dĭ-ßpŏ-ni-bĭ-lĭ-te') *s/f.*

indisponible (ˬnī'bl) *a.* drt. unverfügbar.

indisposer‿ (ą-dĭ-ßpo-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. krank, unwohl machen. 2. *fig.* abgeneigt, übelgelaunt machen. II. s'ˬ 1. sich krank machen. 2. mißvergnügt werden.

indisposition ‖ (ą-dĭ-ßpo-ſi-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* id: 1. Unpäßlichkeit. 2. *fig.* ⟍ Abneigung.

indissolubilité ☤ (ą-dĭ-ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te'; auch ą-dĭß-ßˬ) *s/f.* chm. Un(auf)löslichkeit; *fig.* Untrennbarkeit.

indissoluble ☤ □ (ą-dĭ-ßŏ-lü'bl) *a.* chm. un(-auf)löslich; *fig.* unzertrennlich.

indistinct ‖, ˬe □ (ą-dĭ-ßtą', ˬą̄'kt) *a.* (meist nach dem *s.*) undeutlich; *adv.* ˬement ohne Unterschied.

individu *m*, ˬe *f* (ą-dĭ-wi-dü') [lt. individŭus] I. ˬ *s/m.* 1. Einzelwesen *n*, Individuum *n.* 2. ☤ Exempla'r *n* e-r Gattung. 3. Indivi'duum *n*, Mensch. 4. Kerl, Gewisser. II. ˬe ☤ *a/f.* rl. untheilbar.

individualisation ‖ ☤ (ą-dĭ-wi-dü-ä-lĭ-ſā-ßiǫ') *s/f.* phls. Individualisi'rung.

individualiser‿ ⸸ (ą-dĭ-wi-dü-ä-lĭ-ſe') [individuel] ①a. *v/a.* u. s'ˬ (sich) absondern, individualisi'ren, einzeln betrachten lassen.

individualisme ⸸ ☤ (ą-dĭ-wi-dü-ä-lĭ'ßm) *s/m.* phls. Einzelwesenheit *f.*

individualiste (ą-dĭ-wi-dü-ä-lĭ'ßt) *a.* und *s/m.* individuali'stisch; Anhänger des Syste'ms des Individuali'smus.

individualité ⸸ (ą-dĭ-wi-dü-ä-lĭ-te') *s/f.* 1. phls. Eigenthümlichkeit, Individualitä't. 2. * Indivi'duum *n.*

individuel ⸸ ☤ (ą-dĭ-wi-dü-æ̆'l) *m*, ˬle (ˬæ̆'l) *f.* *a.* (nur nach dem *s.*) □ persönlich, einzeln, individue'll (*ant.* collectif, universel); *adv.* einzeln betrachtet.

indivis ‖, ˬe ⟍ (ą-dĭ-wī', ˬī'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) drt. ungetheilt, ungetrennt: *advt.* par ˬ gemeinschaftlich (*ant.* par divis; v. divis I.). [theilbarkeit.

indivisibilité (ą-dĭ-wĭ-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Un-

indivisible (ą-dĭ-wĭ-ſī'bl) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ untheilbar. II. *s/m.* Untheilbare(s) *n.* [Gemeinschaft des Besitzes.

indivision ‖ (ą-dĭ-wĭ-ſiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* drt.

in-dix-huit ⊙, *pl.* ˬ-ˬ-ˬ, auch **in-18°** geschr. (ą-dĭ-ſü'ĭt) *a. inv.* und *s/m.* Oktodez(-forma't *n*, -band) *n.*

indo-... (ą-do-...) in Zssg. indo-..., indisch.

Indo-Chine (ą-do-schī'n) *npr.f.* Hinter-Indien *n.*

indo-chinois, ˬe, *pl.* ˬ-ˬ(es) (ą-do-schĭ-nŏă', ˬŏă'ſ) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und Iˬ, Iˬe *s.* ⑧a. hinter-indisch; Hinter-Indier(in).

indocile □ (ą-dŏ-ßī'l) [lt.] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) ungelehrig (*ant.* docile); ˬ à qc. für et. unzugänglich. [keit, Unlenksamkeit.

indocilité (ą-dŏ-ßĭ-lĭ-te') *s/f.* Ungelehrig-

indolemment ⟍ (ą-dŏ-lä-mą'⑨g) *adv.* von indolent (v. dieses).

indolence (ą-dŏ-lą̄'ß) [lt.] 1. Indole'nz, Lässigkeit. 2. Gleichgültigkeit. 3. ☤ path. Schmerzlosigkeit.

indolent, ˬe (ą-dŏ-lą'⑨a und b, ˬą̄'t) [lt. dolens] I. *a.* 1. lässig. 2. gleichgültig. 3. ☤ path. schmerzlos. II. *s.* lässiger Mensch. [los.

indolore ☤ (ą-dŏ-lō'r) [lt.] *a.* méd. schmerz-

indomptable □ (ą-dǫ-ta'bl) *a.* (nach dem *s.*) 1. un(be)zähmbar (auch *fig.*). 2. unbeugsam.

indompté *m*, ˬe *f* (ą-dǫ-te') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungebändigt. 2. *fig.* ungezähmt.

indou, ˬe, *pl.* ˬs (ą-du') *a.* und Iˬ, Iˬe *s.* = hindou.

in-douze ⊙ (ą-dū'ſ) *a.* v. douze II. 4.

Indre (ą̄'dr) [lt. Ingĕris] *npr.f.* id., Nebenfluß der Loire.

indu *m*, ˬe *f* (ą-dü') [dû] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungebührlich, unrecht. 2. drt. nicht geschuldet. II. ˬ *s/m.* drt. Nicht-Geschuldetes *n.* [haft (*ant.* douteux I. 1).

indubitable □ (ą-dü-bĭ-ta'bl) *a.* unzweifel-

inducteur *m*, ˬtrice *f* ☤ * (ą-dü-ktö'r, ˬtrī'ß) [lt.] phys. I. ˬ *s/m.* ele'ktro-magne'tischer Induktio'ns-Appara't. II. *a.* induzi'rend.

inductif, ˬve ☤ (ą-dü-ktī'f, ˬī'w) [lt.] *a.* induktī'v (*ant.* déductif). [bar.

inductile ☤ (ą-dü-ktī'l) *a.* phys. unbehn-

inductilité ☤ (ą-dü-ktĭ-lĭ-te') *s/f.* phys. Unbehnbarkeit.

induction ‖ ☤ (ą-dü-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt., phls. Folgerung, Induktio'n; weitS. Schluß *m*, bsd. vom Einzelnen auf das Ganze. 2. phys. Induktio'n (Erregung eines sekundä'ren ele'ktrischen Stromes).

induire (ą-dü̆ī'r) [lt. inducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. ˬ q. à qc. J. zu et. verleiten, bringen. 2. ☤ (auch *abs.*) folgern. 3. ☤ an. und phys. induzi'ren. II. s'ˬ 1. ea. verleiten (à qc. zu etwas). 2. sich folgern ꝛc. lassen. [von indulgent (v. dieses).

indulgemment ⟍ (ą-dül-ʒä-mą'⑨g) *adv.*

indulgence (ą-dül-ʒą̄'ß) [lt. indulgentĭa] *s/f.* 1. Nachsicht. 2. rl. Ablaß *m* (häufig ˬs *pl.*); trafic, vente des ˬs Ablaßkram *m.*

indulgent (ą-dül-ʒą'⑨a) *m*, ˬe (ˬą̄'t) *f* [lt.] *a.* ˬ envers, ˬ pour ... mild, nachsichtig gegen ...; weitS. nachgiebig.

indult (ą-dü'lt) [lt. indultum] *s/m.* 1. Indu'lt, päpstlicher Erlaubnißbrief zum Vergeben einer Pfründe. 2. drt. Gnadenbewilligung *f.*

indultaire (ą-dül-tā'r) [indult] *s/m.* J., der mit e-m Indu'lt begünstigt ist, Indultä'r.

indument‿ ⚘ (ą-dü-mą') [lt.] *s/m.* Überzug der Pflanzentheile ꝛc.

indûment (ą-dü-mą'⑨g) *adv.* von indu.

induration ‖ ☤ (ą-dü-rā-ßiǫ') *s/f.* path. Verhärtung. [Fluß, jetzt Sind.

Indus (ą-dü'ß) *npr. m.* h.a. J'ndus, indischer

indus(i)e ⚘ (ą-dü-ſī', ą-dü'ſ) [lt. indusĭum] *s/f.* Schleierchen *n* (Fruchtdecke der Farnkräuter).

industrialisme * (ˬßtrĭ-ä-lĭ'ßm) *s/m.* Vorwiegen *n* der Industri'e, Industriali'smus.

industrie (ą-dü-ßtrī') [lt. industrĭa] *s/f.* 1. Geschicklichkeit; Betriebsamkeit: v. chevalier I. 5. 2. ⸸ Gewerbe *n*, Industri'e-zweig *m.* 3. ⸸ Gewerb-, Kunst-fleiß *m*, Industri'e; ˬ manufacturière = fabrication 2; ˬ vinicole Weinbau *m.*

industriel, ˬle ⸸ (ą-dü-ßtrĭ-æ̆'l, ˬæ̆'l) [industrie] I. *a.* (nach dem *s.*) □ gewerbtreibend, industrie'll. II. *s.* 1. Gewerbtreibende(r). 2. kleiner Geschäftsmann.

industrier‿ * F (ą-dü-ßtrĭ-e') [industrie] ①a. *v/n.* und s'ˬ *v/pr.* seine Geschicklichkeit zur Geltung bringen.

industrieux, ˬse □ (ą-dü-ßtrĭ-ö'⑩a, ˬö'ſ) [industrie] *a.* (meist nach dem *s.*) industriö's: 1. geschickt. 2. betriebsam.

indut (ą-dü'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* rl. mit dem Chor-rocke bekleideter Meßgehülfe.

inébranlable □ (ĭ-ne-brą-la'bl) *a.* ˬ (à, contre qc.) un-erschütterlich (bei, gegen et.) (auch *fig.*).

inédit ‖, ˬe (ĭ-ne-dī', ˬī't) [lt. inedĭtus] *a.* (nach dem *s.*) (noch) nicht im Drucke herausgegeben; weitS. unbekannt. [sprechlich.

ineffable □ (ĭ-næ̆-fa'bl) [lt.] *a.* un-aus-

ineffaçable □ (ĭ-næ̆-fa-ßa'bl) *a.* (nach dem *s.*) unvertilgbar (auch *fig.*); *ant.* effaçable.

ineffectif, ˬve □ (ĭ-næ̆-fæ̆-ktī'f, ˬī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ohne Wirkung.

inefficace □ (ĭ-næ̆-fĭ-kā'ß) [lt.] *a.* (nach *s.*) unwirksam, fruchtlos. [Fruchtlosigkeit.

inefficacité (ˬfĭ-kā-ßĭ-te') *s/f.* Unwirksamkeit,

inégal, ˬale □; *m/pl.* ˬaux (ĭ-ne-gă'l; ˬgō'⑩a) *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. ungleich. 2. un-eben. 3. ungleichmäßig. 4. *fig.* sich nicht gleichbleibend (vom Charakter ꝛc.).

inégalité (i-nĕ-gă-lī-te') *s/f.* 1. Ungleichheit. 2. Un-ebenheit. 3. Unregelmäßigkeit. 4. *fig.* Unbeſtändigkeit. Syn. dissemblance geht auf die Form, inégalité auf den Grad.

inélégant‖, ~e (i-nĕ-lĕ-gα', ~α̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unzierlich, un-elega'nt.

inéligible (~lī-Qi'bl) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) nicht wählbar. [un-erzählbar (*ant.* énarrable).

inénarrable ☐ (~när-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*)

inepte (i-næ'pt) [lt.] *a.* (auch vor dem *s.*) ☐ 1. ~ à qc. ungeſchickt zu et. 2. albern.

ineptie (i-næ-pßi') [lt.] *s/f.* Albernheit.

inépuisable ☐ (i-nĕ-pŭi-ſa'bl) *a.* un-erſchöpflich (auch *fig.*). [ungleichſeitig.

inéquilatère ⊘ (i-nĕ-kŭi-la-tä'r) [lt.] *a.*

inerme ⊘ (i-nä'rm) [lt.] *a.* unbewaffnet (von Thieren und Pflanzen) = désarmer II. 3.

inerte (i-nä'rt) [lt. iners] *a.* ohne Lebens-Äußerung, *fig.* träg(e) (auch phys.).

inertie (i-när-ßi') [lt.] *s/f.* Trägheit (körperlich u. geiſtig) auch ⊘ phys. (v. force I. 1); *fig.* paſſiver Widerſtand. Syn. v. inaction.

Inès, a. ~ez (i-næ'ß) [ſpan.] *n.d.b f.* A'gnes: v. Castro 2.

inespéré, ~e (i-næ-ßpe-re') *a.* unverhofft.

inestimable (i-næ-ßti-ma'bl) *a.* (nur von Sachen und meiſt nach dem *s.*) unſchätzbar.

inétendu, ~e ⊘ (i-nĕ-tα-dü') *a.* phys. u. rl. nicht räumlich.

inévitabilité ⊘ (~wi-ta-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* phls. Un-ausweichbarkeit, -vermeidlichkeit.

inévitable ☐ (~ta'bl) *a.* unvermeidlich.

inexact, ~e ☐ (i-næ-gſa'kt; vgl. exact) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. (von Perſonen) un-pünktlich; nachläſſig. 2. (v. Sachen) ungenau.

inexactitude (~gſa-kti-tü'd) [lt.] *s/f.* Ungenauigkeit; Unpünktlichkeit; Nachläſſigkeit.

inexcusable ☐ (i-næk-ßkü-ſa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht zu entſchuldigen; von Sachen: unver-antwortlich. [ausführbar.

inexécutable ☐ (i-næ-gſĕ-kü-ta'bl) *a.* un-

inexécution‖ (i-næ-gſĕ-kü-ßiō'⑯) *s/f.* Nicht-erfüllung, -vollſtreckung.

inexercé, ~e (i-næ-gſär-ße') *a.* ungeübt.

inexigibilité (i-næ-gſi-Qi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* drt. Un-eintreibbarkeit.

inexigible (~Qi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-eintreibbar; von Wechſeln: noch nicht fällig.

inexorable ☐ (i-næ-gſŏ-ra'bl) [lt.] *a.* ~ à q. für J. un-erbittlich. [erfahrenheit.

inexpérience (i-næk-ßpe-rī-α̃'ß) *s/f.* Un-

inexpérimenté, ~e (i-næk-ßpe-rī-mα-te') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-erfahren. 2. noch nicht näher unterſucht.

inexpiable (i-næk-ßpī-a'bl) *a.* unſühnbar.

inexplicable ☐ (i-næk-ßplī-ka'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-erklärlich.

inexplosible ⊘ (i-næk-ßplŏ-ſi'bl) *a.* chm., phys. nicht explodi'rbar (ant. explosible).

inexpressibles (i-næk-ßpræ-ßi'bl ⑧b) [engl.] *s/m. pl.* Un-ausſprechliche *f/pl.*, *préc.* für Hoſen *f/pl.* [ausſprechlich.

inexprimable ☐ (i-næk-ßpri-ma'bl) *a.* un-

inexpugnable (i-næk-ßpü-gna'bl) [lt.] *a.* un-überwindlich (auch *fig.*).

inextensible ⊘ (i-næk-ßtα-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. un-ausdehnbar. [tenso.

in extenso (in æk-ßtα-ßo') [lt.] *advt.* v. ex-

inextinguibilité ⊘ (i-næk-ßtα-gi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Un-auslöſchlichkeit.

inextinguible (i-næk-ßtα-gi'bl) *a.* un-auslöſchlich (auch *fig.*).

in extremis (i-næk-ßtre-mi'ß) [lt.] *advt.* v. extremis. [un-entwirrbar.

inextricable ☐ (i-næk-ßtrī-ka'bl) [lt.] *a.*

infaillibiliste (α-fă-ji-bī-li'ßt) *s/m.* rl. Infallibili'ſt, Vertheidiger der Unfehlbarkeit des Papſtes.

infaillibilité (α-fă-ji-bī-lī-te') *s/f.* Infallibilitä't, Unfehlbarkeit bſd. des Papſtes (*ant.* faillibilité).

infaillible ☐ (α-fă-ji'bl) *a.* (nach dem *s.*) infalli'bel, unfehlbar (*ant.* faillible).

infamant, ~e (α-fa-mα' ⑨a, ~α̃'t) *a.* beſchimpfend, ehrenrührig, infami'rend.

infâme (α-fā'm) [lt. infamis] I. *a.* ☐ infam: 1. ehrlos, un-ehrlich. 2. niederträchtig, Schand-... 3. abſcheulich. II. *s.* 1. Ehrloſe(r). 2. Schandbube *m*, niederträchtiges Weib.

infamie (α-fa-mi') [lt.] *s/f.* 1. Ehrloſigkeit. 2. Schändlichkeit, Gemeinheit (bſd. *pl.*).

infant_ (α-fα') *m*, ~e (~α̃'t) *f* [lt. infans] *s.* Infa'nt(in), Prinz(eſſin) v. Spa'nien u. Po'rtugal.

infanterie ⚔ (α-fα-t'ri') [it. vom lt. infans] *s/f.* Infanteri'e, Fußvolk *n* (auch *fig.*).

infanticide (α-fα-tī-ßi'd) [lt.] I. *a.* u. *s.* kindesmörderiſch; Kindesmörder(in). II. *s/m.* Kindesmord (auch *fig.*). [lich.

infatigable ☐ (α-fă-tī-ga'bl) *a.* un-ermüd-

infatuation ‖ (α-fa-tü-ā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* thörichte Eingenommenheit (für J. od. et.).

infatuer_ (α-fa-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ q. de q., qc. J. thöricht für J. oder et. einnehmen. II. s'~ de q., qc. ſich in J. oder et. vernarren.

infécond, ~e (α-fĕ-kō' ⑤a, ~kō'd) *a.* (mſt. nach dem *s.*) unfruchtbar (auch *fig.*), un-ergiebig.

infécondité (α-fĕ-kō-dī-te') [lt. infecunditas] *s/f.* Unfruchtbarkeit; Un-ergiebigkeit.

infect, ~e (beides: α-fæ'kt; das s des *m/pl.* ‖) [lt.] *a.* 1. verpeſtet. 2. angeſteckt. 3. ekelhaft.

infecter_ (α-fæ-kte') [lt. inficere] ①a. I. *v/a.* 1. anſtecken, infizi'ren (a. *fig.*). 2. verpeſten. II. *v/n.* übel riechen. III. s'~ 1. angeſteckt werden. 2. einander anſtecken.

infection ‖ (α-fæ-kßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. böſe Ausdünſtung. 2. Verpeſtung, *fig.* wahre Peſt. 3. méd. Anſteckung. [ſeligkeit.

infélicité (α-fĕ-lī-ßī-te') [lt.] *s/f.* Unglück-

inférer_ (α-fe-re') [lt. inferre] ①g. I. *v/a.* folgern, ſchließen. II. s'~ gefolgert werden. Syn. v. conclure.

inférieur *m*, ~e *f* (α-fĕ-riō'r ⑯) [lt. inferior] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. ~ à ... geringer, niedriger als ... (*ant.* supérieur): être ~ (en qc.) à q. J-m an od. in et. nachſtehen, unter J-m ſtehen; *adv.* ~ement à q., à qc. ſchlechter als J. oder et. 2. unter(e), Unter-..., Nieder-... Syn. v. bas I. 12. II. *s.* Untere(r), Untergebene(r).

infériorité (α-fe-ri-o-ri-te') *s/f.* 1. niedrigere Lage; *fig.* Niedrigkeit. 2. geringerer Stand, Grad oder Werth *m*. 3. geringere Zahl.

infernal *m*, ~ale *f* (α-fär-nă'l); *m/pl.* ~aux (~nō' ⑩a u. b) [lt.] *a.* ☐ 1. hölliſch, Höllen-... 2. *fig.* hölliſch, F verteufelt. 3. phm. pierre ~ale Höllenſtein *m*.

infernalité * (α-fär-nă-lī-te') *s/f.* Bosheit.

infertile ☐ (α-fär-ti'l) [lt.] *a.* unfruchtbar; auch *fig.* un-ergiebig.

infertilité (α-fär-tī-lī-te') [lt.] *s/f.* Unfruchtbarkeit (auch *fig.*). [unruhigung.

infestation ‖ (α-fæ-ßtā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Be-

infester_ (α-fæ-ßte') [lt. infestare] ①a. *v/a.* unſicher machen, be-unruhigen. [lation.

infibulation ‖ (α-fī-bü-lā-ßiō') *s/f.* = fibu-

infidèle (α-fī-dæ'l) [lt.] I. *a.* ☐ 1. un(ge)-treu; unzuverläſſig. 2. *fig.* ungenau, unſichere. 3. rl. ungläubig. II. *s.* 1. Un(ge)treue(r). 2. rl. Ungläubige(r).

infidélité (~de-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Treuloſigkeit; Unterſchlagung. 2. *fig.* Ungenauigkeit; Schwäche des Gedächtniſſes. 3. rl. Unglaube *m*.

infiltration ‖ ⊘ (α-fil-trā-ßiō'⑯) [infiltrer] *s/f.* chm., phm. Ein-, Durch-ſickern *n*.

infiltrer_ ⊘ (α-fil-tre') [filtre] ①a. I. *v/a.* path. durchziehen, durchdringen. II. s'~ einziehen (auch *fig.*).

infime (α-fi'm) [lt. infimus] I. *a.* unterſt. II. *s.* les ~s *pl.* die Unterſten.

infini *m*, ~e *f* (α-fi-ni') [lt.] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. un-endlich; *fig.* außerordentlich; *adv.* ~ment ⑨g. überaus. 2. weitS. zahllos. II. ~ *s/m.* 1. das Un-endliche (*ant.* défini II.); à l'~ in's Un-endliche. 2. ⊘ math. un-endliche Größe. [fini (v. de.).

infiniment (α-fi-ni-mα' ⑨g) *adv.* von in-

infinité (α-fi-ni-te') [lt.] *s/f.* 1. Un-endlichkeit. 2. *fig.* un-erſättliche Begierde. 3. un-endliche Länge. 4. Unzahl.

infinitésim*al*, ~ale ⊘ (α-fi-ni-te-ſi-mă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) 1. math. calcul ~ Rechnung *f* mit un-endlich kleinen Größen. 2. un-endlich klein.

infinitésime ⊘ (α-fi-ni-tĕ-ſi'm) [lt.] *a.* und *s/m.* (partie) ~ un-endlich klein(es Theilchen). [(mode) ~ Infiniti'v(us).

infinitif ⊘ (α-fi-ni-ti'f) [lt.] *a.* u. *s/m.* gr.

infirmati*f*, ~ve (α-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. ~ (de qc. etwas) entkräftend, ungültig machend, aufhebend.

infirme (α-fi'rm) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. kränklich, ſiech. 2. P dumm. II. *s.* 1. Sieche(r), Schwächling *m*. 2. P Dummkopf *m*.

infirmer_ (α-fir-me') [lt.] ①a. *v/a.* entkräften (*ant.* confirmer). Syn. v. annuler.

infirmerie (~m'ri') [infirme] *s/f.* 1. Kranken-ſtube, -ſaal *m*, -haus *n*, Lazare'th *n* (auch *fig.*). 2. vét. Kranken-käfig *m*, -ſtall *m*. 3. Gärtnerei: Platz *m* für ſchwächliche Pflanzen.

infirmi*er* ‖ *m*, ~ère *f* (α-fir-mie', ~iä'r; ⑧b) [infirme] I. *s.* Krankenwärter(in). II. ~ *s/m.* ⚔ ~ (militaire) Krankenträger im Kriege; Lazare'thgehülfe.

infirmité (α-fir-mi-te') [lt.] *s/f.* 1. Gebrechlichkeit, Schwäche (a. *fig.*). 2. Gebrechen *n*.

inflammabilité ⊘ (α-flă(m)-ma-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* chm., phys. Brennbarkeit (a. *fig.*).

inflammable (α-flă(m)-ma'bl) I. *a.* 1. (nur nach dem *s.*) entzündbar, Zünd-.... 2. *fig.* (auch vor dem *s.*) auflodernd. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* brennbare Stoffe.

inflammation ‖ (α-flă(m)-mā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Entzündung.

inflammatoire ⊘ (α-flă(m)-ma-tŏā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. Entzündungs-...

inflation ‖ ⊘ (α-flā-ßiō') [lt.] *s/f.* path. Aufblähung. [s'~ (ſich) (einwärts) biegen.

infléchir (α-flĕ-ſchi'r) [fléchir] ②a. *v/a.* u.

inflexibilité (α-flæ-kßi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Unbiegſamkeit. 2. *fig.* Unbeugſamkeit.

inflexible ☐ (α-flæ-kßi'bl) [lt.] *a.* 1. (nach dem *s.*) ↘ unbiegſam. 2. *fig.* unbeugſam. 3. ~ment ⑨g. *adv.* F ſteif und feſt.

inflexion ‖ (α-flæ-kßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Biegung. 2. Stimmfall *m*. 3. ⊘ *gr.* Abwandlung, Flexio'n (mehr gbr. flexion). 4. ⊘ math. d'~ Wende-... 5. ⊘ phys. Ablenkung der Lichtſtrahlen.

inflicti*f*, ~ve (α-flī-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* drt. auf-erlegt oder aufzuerlegen.

infliger_ (α-fli-Qe') [lt.] ①m. I. *v/a.* drt. (J-m) Strafen auf-erlegen. II. s'~ 1. ſich Strafen auf-erlegen. 2. auf-erlegt werden. [Blüthenſtand *m*.

inflorescence ⚘ (α-flo-ræ-ßα̃'ß) [lt.] *s/f.*

influence (α-flü-α̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. Einfluß *m*. 2. ⊘ path. Influe'nza, Grippe (= influenza, grippe 2).

influencer_ (α-flü-α-ße') ①l. *v/a.* ~ q. (und s'~) J. (ea.) beeinfluſſen, beſtimmen.

influent, ~e (α-flü-α' ⑨a, ~α̃'t) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) einflußreich, viel geltend.

influenza ⚕ (ą-flü-ą-dſa') [lt.] s/f. path. = grippe 2, influence 2.

influer‿ (ą-flü-e') [lt.] ①a. v/n. ~ (sur qc. auf et.) Einfluß ausüben oder haben.

in-folio, pl. ~-~, abr. in-f° (ą-fŏ-lĭ-o') [lt.] a. inv. und s/m. (format) ~ Fo'lio-For·ma't n, -Band, Folia'nt.

informateur, ~trice ╲ (ą-fŏr-ma-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. a. belehrend. II. s. Lehrer(in).

information ‖ (ą-fŏr-mā-ßĭǫ' ⑯) [lt] s/f. 1. drt. Zeugenverhör n. 2. Erkundigung. 3. Auskunft, Nachweis m.

informe (ą-fŏ'rm) [lt. informis] a. (nur nach dem s.) 1. ungestaltet (auch fig.). 2. drt. formwidrig.

informer‿ (ą-fŏr-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. I. von et. benachrichtigen. 2. ⚕ phls. gestalten. Syn. v. avertir. II. v/n. drt. ~ contre q. de qc. gegen I. wegen et. eine Untersuchung einleiten. III. s'~ de qc. sich nach et. erkundigen. Syn. v. enquérir.

Infortiat ‖ ⑱ (ą-fŏr-ßĭ-a') [b.l.] s/m. id. n, zweiter Theil der Pande'kten.

infortune (ą-fŏr-tü'n) [lt.] s/f. Mißgeschick n. Syn. v. calamité.

infortuné, ~e (ą-fŏr-tü-ne') [lt. infortunātus] mst. st.s. (sonst malheureux) I. a. (nach dem s.) unglücklich. II. s. Unglückliche(r).

infracteur, ~trice ╲ (ą-fră-ktö'r, ~trī'ß) [lt.] s. Übertreter(in).

infraction ‖ (ą-fră-kßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. ~ de, à qc. Übertretung eines Gesetzes; Schmälerung eines Rechtes ꝛc.: ~ de paix Friedensbruch m. [überschreitbar.

infranchissable (ą-frą-schĭ-ßa'bl) a. un·

infréquence (ą-frē-kā'ß) [lt.] s/f. 1. ╲ Mangel m an Verkehr. 2. geringer Besuch.

infructueux ‖, ~se ☐ (ą-frŭ-ktü-ö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) 1. unfruchtbar. 2. fig. erfolglos.

infule (ą-fü'l) [lt. infŭla] s/f. 1. h.a. Priesterbinde. 2. I'nful, Amts-Mütze der Erzbischöfe, Bischöfe und mancher Äbte.

infus ‖, ~e (ą-fü', ~ü'ſ) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. eingeflößt (nur fig.), angeboren. 2. ~ (de qc.) durchdrungen (von et.).

infuser‿ (ą-fü-ſe') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ein-, auf-gießen; fig. einflößen. 2. einweichen. II. s'~ ziehen (in e-r Flüssigkeit), aufweichen.

infusibilité ⚕ (ą-fü-ſi-bĭ-lĭ-te') s/f. chm. Unschmelzbarkeit. [chm. unschmelzbar.

infusible ⚕ (ą-fü-ſī'bl) a. (nach dem s.)

infusion ‖ (ą-fü-ſĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Aufgießen n. 2. weitS. ⚕ phm. Aufguß m. 3. rl. Eingießung.

infusoire ⚕ (ą-fü-ſŏā'r) a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (animaux) ~s Aufgußthierchen n.pl., Infuso'rien n.pl. [nach dem s.) flink, rasch.

ingambe F (ą-gā'b) [lt. in, gamba] a. (nur

Ingelburge (ą-ʒäl-bü'rʒ) n.d.b.f. Ingelbu'rga, I'ngeborg.

ingénier ‖ F (ą-ʒe-nĭ-e') [lt. ingenĭum] ①a. s'~ v/pr. grübeln, ‿(nach)sinnen.

ingénieur ⊤ (ą-ʒe-nĭö'r ⑯) [b.l. ingeniātor] s/m. Bau-meister, Ingenieu'r: ~ des ponts et chaussées Wege-Baumeister, Wegebau-Inspe'ktor.

ingénieur-architecte, pl. ~s-~s (ą-ʒe-nĭör-är-schĭ-tä'kt; ⑧b) s/m. Baumeister.

ingénieur(-)géographe, pl. ~s-~s (~ʒe-ŏ-gră'f; ⑧b) s/m. (Land-)Kartenzeichner.

ingénieux, ~se ☐ (ą-ʒe-nĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] a. I. ~ (à ...) erfinderisch, gewitzt. 2. künstlich (ersonnen oder angelegt).

ingéniosité (ą-ʒe-nĭ-o-ſĭ-te') [lt.] s/f. Scharfsinnigkeit.

ingénu, ~e (ą-ʒe-nü') [lt. ingenŭus] I. a. (nur nach dem s.) harmlos, unbefangen. Syn. v. naïf. II. s. 1. Unbefangene(r); ~e s/f. F Unschuld f; thé. jouer les ~(e)s die nai'ven Rollen spielen. 2. † drt. Freigeborene(r).

ingénument, auch ~ûment und ~ûment (ą-ʒe-nü-mą' ⑨g) [ingénu] adv. in harmloser Weise.

ingénuité (ą-ʒe-nü-ĭ-te', F ~ŭĭ~) [lt.] s/f. 1. Harmlosigkeit, Naïvetä't. 2. das Harmlose, Naï've. 3. thé. ~s pl. die naï'ven Rollen.

ingérer‿ (ą-ʒe-re') [lt.] ①g. I. v/a. ⚕ Physiologie: die Speisen in den Magen einführen. II. s'~ de (mit inf.) sich anmaßen zu ...; s'~ dans qc. sich in et. mischen.

in globo (ĭn glŏ-bo') adv. v. globo.

Ingouville (ą-gu-wĭ'l) npr. f. id. n, fr. St., mit Havre vereinigt (Seine-Inférieure).

ingrammatical, ~ale ☐ ⚕ (ą-grăm-ma-tĭ-kă'l); m/pl. ~aux ‖ (~ŏ') a. (nach dem s.) ungramma'tisch.

ingrat, ~e ☐ (ą-gra' ⑧a und b, ~a't) [lt. ingrātus] I. a. undankbar (envers q., à qc. gegen I., für et.); auch fig. undankbar; un-angenehm. II. s. Undankbare(r), auch von I-m, der I-s Liebe nicht erwidert.

ingratitude (ą-gră-tĭ-tü'b) [lt.] s/f. 1. Undank(barkeit) m. 2. Nicht-Erwiderung der Liebe. 3. Un-ergiebigkeit des Bodens.

ingrédient ⚕ (ą-gre-dĭą' ⑧b) [lt.] s/m. phm. Zuthat f, Ingredie'nz f.

Ingres ‖ (ä'gr) npr. m. Jean-Dominique-Auguste ~ id., französischer Maler, Gegner von Delacroix (1781—1867).

Ingrie (ą-grī') npr. f. Ingerman(n)land n.

ingriste (ą-grī'ßt) a. und s. Ingres' Schule folgend; Anhänger(in) Ingres' (ant. coloriste II.). [dem s.) unheilbar.

inguérissable F (ą-ge-rĭ-ßa'bl) a. (nur nach

inguinal, ~ale ⚕ (ą-gŭĭ-nă'l); m/pl. ~aux ‖ (~ŏ') [lt. inguinālis] a. (nur nach dem s.) an. und chir. Leisten-...

ingurgiter ‖ (ą-gür-ʒĭ-te') ①a. v/a. und s'~ v/pr. gierig (ver)schlucken.

inhabile ☐ (ĭ-nă-bĭ'l) [lt.] a. (nur nach dem s.) ungeschickt, unfähig (à qc. zu et.), (a. drt.). [Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit.

inhabileté (ĭ-nă-bĭ-l'te') [inhabile] s/f.

inhabitable (ĭ-nă-bĭ-ta'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) un(be)wohnbar.

inhabité, ~e (ĭ-nă-bĭ-te') [lt.] a. (nur nach dem s.) unbewohnt. Syn. v. désert I.

inhalant, ~e ⚕ (ĭ-nă-lą' ⑨a, ~ą't) a. Physiologie: auf-, ein-saugend.

inhalateur * ⚕ (~la-tö'r) [lt.] a/m. appareil ~ Inhalatio'ns-Appara't, Appara't zum Ein-athmen von Gasen.

inhalation ‖ ⚕ (ĭ-nă-lā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Physiologie: Einsaugung bei Pflanzen (ant. exhalation); méd. salle d'~ d'eau pulvérisée Inhalatio'ns-Saal m. [athmen, einsaugen.

inhaler‿ ⚕ (ĭ-nă-le') [lt.] ①a. v/a. ein·

inharmonieux, ~se ☐ (ĭ-nār-mŏ-nĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) a. unharmo'nisch.

inhérent ‖, ~e ⚕ (ĭ-nē-rą', ~ą't) [lt.] a. (nur nach dem s.) ~ à qc. einer Sache anhaftend, inhärirend.

inhospitalier ‖, ~ère ☐ (ĭ-nŏ-ßpĭ-tä-lĭe', ~ĭä'r) a. ungastlich; F vin ~ schlechter Wein.

inhumain ‖ (ĭ-nü-mą') m, ~e (~ä'n) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ unmenschlich, grausam. II. ~e s/f. Spröde.

inhumanité (ĭ-nü-mă-nĭ-te') [lt.] s/f. Unmenschlichkeit. [terrement 2.

inhumation ‖ (ĭ-nü-mā-ßĭǫ' ⑯) s/f. = en·

inhumer‿ (ĭ-nü-me') [lt.] ①a. I. v/a. beerdigen. II. fig. s'~ dans qc. sich unter et. vergraben. Syn. v. enterrer.

inimitable ☐ (ĭ-nĭ-mĭ-ta'bl) a. (nur nach dem s.) unnachahmbar.

inimitié (ĭ-nĭ-mĭ-tĭe') [lt.] s/f. Feindschaft (ant. amitié 1).

inintelligible ☐ (ĭ-ną-täl-lĭ-ʒĭ'bl) a. unverständlich. [absichtlichkeit.

inintention ‖ ⚕ (ĭ-ną-tą-ßĭǫ') s/f. drt. Un·

inique ☐ (ĭ-nĭ'k) [lt. inīquus] a. (auch vor dem s.) höchst unbillig, widerrechtlich.

iniquité (ĭ-nĭ-kĭ-te') [lt.] s/f. 1. schwere Ungerechtigkeit. 2. weitS. Sittenverderbniß f.

initial, ~e ☐, pl. ╲ ~(e)s ‖ (ĭ-nĭ-ßĭă'l ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) Anfangs-... (auch s/f. lettre) ~e Anfangs-Buchstabe m.

initiative (ĭ-nĭ-ßĭ-a-tĭ'w) [lt.] s/f. Antragsrecht n, Initiati've (auch droit d'~ve).

initiation ‖ (ĭ-nĭ-ßĭ-ā-ßĭǫ') s/f. Einweihung; weitS. Einführung.

initié (ĭ-nĭ-ßĭ-e') s/m. Eingeweihter (a. fig.).

initier‿ (ĭ-nĭ-ßĭ-e') [lt. initiāri] ①a. v/a. einweihen; weitS. (auch s'~ sich) einführen (à, dans qc. in et.), auch fig.

injecter‿ ⚕ (ą-ʒä-kte') [lt. injectāre] ①a. I. v/a. injiziren, ein-, aus-spritzen. II. s'~ ausgespritzt werden.

injecteur (ą-ʒä-ktö'r) m, ~trice (~ktrī'ß) f [injecter] I. a. Einspritzungs-... II. ~s/m. Inje'ktor, Einspritzmaschine f.

injection ‖ (~kßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. Injektio'n: 1. méd. Ein-, Aus-spritzung. 2. Flüssigkeit dazu. 3. ⊙ Zimmerei: Tränkung der Hölzer.

injonction ‖ (ą-ʒǫ-kßĭǫ' ⑯) [lt. injunctĭo] s/f. ausdrücklicher Befehl. Syn. v. commandement.

injure (ą-ʒü'r) [lt. injūrĭa] s/f. 1. Beleidigung: faire ~ à q. I. beleidigen. 2. Schimpf (-wort n) m, Verba'l-Inju'rie. 3. fig. Ungemach n, Ungunst: ~(s) du temps Zahn m, Verheerungen pl. der Zeit.

injurier‿ (ą-ʒü-rĭ-e') [lt. injuriāre] ①a. v/a. und s'~ (sich, einander) (be)schimpfen.

injurieux, ~se ☐ (ą-ʒü-rĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. ╲ ungerecht; fig. poét. feindselig. 2. ~ (à ..., pour ...) ehrverletzend, schimpflich.

injuste (ą-ʒü'ßt) [lt. injustus] I. a. (auch vor dem s.) ☐ ungerecht. II. s. Ungerechte(r). III. s/m. Unrecht n.

injustice (ą-ʒü-ßtĭ'ß) [lt. injustĭtĭa] s/f. Ungerechtigkeit. [rechtfertigen.

injustifiable (ą-ʒü-ßtĭ-fĭ-a'bl) a. nicht zu

in manus (ĭn ma-nü'ß) [lt.: in (deine) Hände] s/m. id., Anfang eines Gebetes: dire son ~ sich auf den Tod vorbereiten.

in naturalibus F (ĭn nă-tü-ra-lĭ-bü'ß) [lt.] advt. (auch in puris (pü-rĭ'ß) naturalibus) id., im natürlichen Zustande (splitternackt).

inné, ~e (ĭn-ne') [lt. innātus] a. (nur nach dem s.) angeboren (= conné 1); ⚕ phls. idées ~es (ant. adventices u. factices) angeborene (nicht beigebrachte od. selbstgemachte) Ide'en f/pl.

innocemment (ĭ-nŏ-ßä-mą' ⑨g) [innocent] adv. unschuldig(er), einfältig(er Weise), aus, in Einfalt.

innocence (ĭ-nŏ-ßą'ß) [lt.] s/f. 1. Unschuld. 2. Schuldlosigkeit (ant. culpabilité). 3. Einfalt.

innocent (ĭ-nŏ-ßą') m, ~e (~ą't) f [lt.] I. a. ⑨a. 1. unschuldig. 2. schuldlos (ant. coupable). 3. unschädlich. 4. ohne Falsch. 5. mv. part einfältig. II. s. ⑨b. 1. Unschuldige(r); biblisch: les (saints) I~s die unschuldigen Kindlein n. pl., die Hero'des tödten ließ. 2. mv. part Dummkopf m. III. ~ s/m. ⑨b. ~s ⑧b. pl. Kochkunst: junge Täubchen n. pl. IV. I~ ‖ npr. m. I'nnocenz.

innocuité ⚕ (ĭn-nŏ-kŭ-ĭ-te') [lt.] s/f. Unschädlichkeit.

innombrable (ĭ-nǫ-bra'bl) [nombrer] a. unzählbar, unzählig.

innom(m)é, ~e* (in-nŏ-me') *a.* unbenannt.
innovat*eur*, ↖~trice (in-nŏ-wa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (er)neuernd. II. *s.* Neuerer(in).
innovation‖ (in-nŏ-wā-ßiq̄' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Neuerung. 2. ♀ Verjüngung.
innover‿ (in-nŏ-we') [lt. innovāre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) Neuerungen einführen.
Ino (ī-no') [grch.] *npr.f.* myth. J'no, Tochter des Ka'dmus, Stiefmutter der Helle (= Leucothée).
inobéissance (ī-nŏ-be-ī-ßq̄'ß) *s/f.* Ungehorsam *m.* [ungehorsam.
inobéissant, ~e (ī-nŏ-be-ī-ßq̄'⑨a, ~q̄'t) *a.*
inobservation‖ (ī-nŏb-ßär-wā-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* Nichtbe(ob)achtung, Nichtbefolgung.
inoccupé, ~e (ī-nŏ-kü-pe') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unbeschäftigt (= désoccupé). 2. unbesetzt (von Sitzen ꝛc.).
in-octavo (meist gschr.: in 8°), *pl.* ~-~ (in-ŏ-kta-wo') [lt.] *a. inv.* und *s/m.* typ. & (format, livre) ~ Okta'v-, Achtel-forma't *n*, -band.
inocula*teur*, ~trice ♡ (ī-nŏ-kü-la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* méd. Ein-impfer(in).
inoculation‖ ♡ (ī-nŏ-kü-lā-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* méd. Ein-impfung (auch *fig.*).
inoculer‿ ♡ (ī-nŏ-kü-le') [lt. inoculāre] ①a. méd. I. *v/a.* (ein-)impfen (auch *fig.*). II. s'~ 1. ge-impft w. 2. sich (selbst) impfen.
inodore (ī-nŏ-dŏ'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) geruchlos; v. calme I. II. *s/m.* F ↖ *iro.* Abtritt. [harmlos, unschuldig.
inoffensi*f*, ~ve □ (ī-nŏ-fq̄-ßī'f, ~ī'w) *a.*
inofficiel, ~le □ (ī-nŏ-fī-ßiæ'l, ~iæ'l; ⑯) *a.* nicht-amtlich, nicht-offizie'll.
inofficieu*x*, ~se □ (~ßiö'⑩a, ~iö'ſ; ⑯) *a.* drt. beeinträchtigend. [drt. Ent-erbung.
inofficiosité (ī-nŏ-fī-ßī-o-ſī-te', F ~io~) *s/f.*
inondation‖ (ī-nq̄-dā-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Über-schwemmung, -flutung. 2. (Wasser-)Flut. 3. *fig.* Schwall *m.*
inond*er*‿ (ī-nq̄-de') [lt. inundāre] ①a. I. *v/a.* überschwemmen (auch *fig.*); stark durchnässen; ♀ plantes ~ées unter (dem) Wasser wachsende Pflanzen *f/pl.* II. s'~ 1. sich unter Wasser setzen (lassen). 2. unter Wasser gesetzt werden.
inopiné, ~e (ī-nŏ-pī-ne') *a.* (nur nach dem *s.*) un-erwartet, unvermutet.
inopinément (ī-nŏ-pī-ne-mq̄'⑨g) [inopiné] *adv.* unversehens.
inopportun‖, **~e** (ī-nŏ-pŏr-tq̄', ~ü'n) [lt.] *a.* ungeeignet, ungelegen; unzeitig.
inopportunément (ī-nŏ-pŏr-tü-ne-mq̄'⑨g) [inopportun] *adv.* ungelegen(er Weise).
inopportunité (~nī-te') [lt.] *s/f.* Ungeeignetheit, Ungelegenheit; ungelegene Zeit.
inorganique □ ♡ (ī-nŏr-gā-nī'k) *a.* unorga'nisch. [organisi'rbar.
inorganisable (ī-nŏr-gā-nī-ſa'bl) *a.* nicht
inosculation‖ ♡ (ī-nŏ-ßkü-lā-ßiq̄') [lt.] *s/f.* 1. = anastomose 1. 2. chir. Zusammenheilung. [erhört, seltsam.
inouï, ~e (ī-nü-ī') *a.* (nur nach dem *s.*) un-
in(-)pace (in-pa-ße') [lt.] I. *advt.* in Frieden. II. *s/m.* (*pl.* ~-~) lebenslängliches Gefängniß in Klöstern. [évêque 1 u. partibus.
in(-)partibus (in-pär-tī-bü'ß) [lt.] *advt.* v.
in(-)petto (in-pæt-to') [it.] *advt.* im Sinne; im Stillen; bei sich; im Schilde, *in petto.*
in-plano ⊖, *pl.* ~-~ (in-pla-no') [lt.] I. *a. inv.* u. *s/m.* typ. &: (format) ~ Inpla'no *n*, Atla'nten-Forma't *n.* [promptu.
in-promptu, *pl.* ~-~ (q̄-prq̄-ptü') = im-
inqualifiable (q̄-kā-lī-fī-a'bl) *a.* (meist *mv. part*) nicht zu bezeichnen, unqualifizi'rbar.
in-quarto ⊖, *pl.* ~-~, auch gschr. **in-4°** (q̄-kaār-to') *a. inv.* u. *s/m.* typ. Quarta'nt, Quartband.
inqui*et* (q̄-kiæ'⑨a) *m*, **~ète** (~iæ't) *f* [lt. inquiētus] *a.* (↖ vor dem *s.*) unruhig (de, sur ... über ...).
inquiétant, ~e (q̄-kī-e-tq̄'⑨a, ~q̄'t) *a.* beunruhigend. [unruhigung; Besitzstörung.
inquiétation‖ (~tā-ßiq̄') [lt.] *s/f.* drt. Be-
inquiéter‿ (q̄-kī-e-te') [lt.] ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. beunruhigen. 2. stören. 3. drt. anfechten. II. s'~ de qc. 1. sich über oder wegen et. beunruhigen. 2. durch et. beunruhigt w. 3. sich um et. (be)kümmern.
inquiétude (~tü'd) [lt. inquietūdo] *s/f.* 1. Unruhe. 2. Besorgniß. 3. Aufregung: ~s *pl.* path. umherziehende Schmerzen *m/pl.*
inquisiteur (q̄-kī-ſī-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Untersucher. 2. Inquisi'tor, Glaubensrichter; auch *a.*: moine ~ mönchischer Inquisi'tor.
inquisiti*f*, ~ve (q̄-kī-ſī-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. ↖ prüfend. 2. in Zsſg. Inquisitio'ns-...
inquisition‖ (q̄-kī-ſī-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. *mv. part* Nachforschung (sonst recherche). 2. Inquisitio'n, Glaubens-Gericht *n*, bsd. in Spanien seit 1480 (= saint-office).
inquisitionnaire (q̄-kī-ſī-ßiŏ-nä'r ⑯) *a.* in Zsſg. Inquisitio'ns-...
inquisitori*al*, ~ale (~to-riā'l ⑯); *m/pl.* **~aux**‖ (~riō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. *mv. part* mit übertriebener Strenge (verfahrend). 2. engS. inquisito'risch.
insaisissable □ (q̄-ßæ-ſī-ßa'bl) *a.* 1. unergreifbar. 2. drt. nicht mit Arrest zu belegen; un-antastbar. 3. *fig.* unfaßlich.
insalubre □ (q̄-ßā-lü'br) [lt.] *a.* ungesund.
insalubrité (q̄-ßā-lü-brī-te') [lt.] *s/f.* Ungesundheit eines Ortes.
insanité ♡ (q̄-ßā-nī-te') [lt.] *s/f.* Tollheit.
insatiabilité (q̄-ßā-ßiā-bī-lī-te'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Un-ersättlichkeit. 2. *fig.* un-ersättliche Begierde (de ... nach ...).
insatiable □ (~ßī-a'bl) [lt.] *a.* un-ersättlich.
inscriptible ♡ (q̄-ßkrī-ptī'bl) *a.* math. einschreibbar.
inscription‖ (q̄-ßkrī-pßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Inschrift. 2. Auf-, Über-schrift. 3. ♡ math. Einschreibung einer Figur in e-n Kreis. 4. Einschreibung, Eintragung: ~ sur le grand livre (de la dette publique) Staatsschuld-Schein *m*; prendre une ~ ein Kolle'g belegen. 5. drt. v. faux III. 5.
inscrire (q̄-ßkrī'r) [lt. inscribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. ~ (sur ..., dans ...) in ein öffentliches Register ꝛc. einschreiben; verzeichnen (auch *fig.*). 2. als Inschrift auf et. setzen. 3. ♡ math. ~ une figure dans une autre eine Figur in eine andere einschreiben. II. s'~ 1. s-n Namen einschreiben (lassen). 2. drt. s'~ en faux eine Fälschungsklage anstellen; F s'~ (en faux) contre qc. et. (eine Behauptung ꝛc.) für falsch erklären. 3. ♡ math. eingeschrieben werden.
inscrutable □ (q̄-ßkrü-ta'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) un-erforschlich.
insécable ♡ (q̄-ßĕ-ka'bl) [lt.] *a.* unschneidbar.
insecte ♡ (q̄-ßæ'kt) [lt. insectum] *s/m.* zo. Inse'kt *n*; (Unge-)Ziefer *n.*
insecticide (q̄-ßæ-ktī-ßī'd) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Inse'kten tödtend; Inse'kten-Tödter. [(fossi'le) Inse'kten enthaltend.
insectifère ♡ (q̄-ßæ-ktī-fä'r) [lt.] *a.* min.
insectivore ♡ (~wŏ'r) [lt.] zo. I. *a.* Inse'kten fressend. II. *s/m.* Inse'ktenfresser.
insectologie (q̄-ßæ-ktŏ-lŏ-Gī') *s/f.* = entomologie.
in-seize ⊖, meist gschr. **in-16°**, *pl.* ~-~ (q̄-ßæ'ſ) *a. inv.* u. *s/m.* typ., &: (format, livre) ~ Sede'z-, Sechzehntel-Forma't *n*, -Band.
insensé, ~e (q̄-ßq̄-ße') I. *a.* (nur nach dem *s.*) sinnlos. II. *s.* Unsinnige(r).
insensibilité (q̄-ßq̄-ßī-bī-lī-te') *s/f.* Un-empfindlichkeit, Gefühllosigkeit (bsd. in der Liebe).
insensible (~ßī'bl) [lt.] I. *a.* □ 1. un-empfindlich, gefühllos (bsd. in der Liebe): rester ~ sich nicht (leicht) rühren lassen (*ant.* v. émouvoir II. 1). 2. unmerklich; ~ment ⑨g. *adv.* unvermerkt. II. *s.* Gefühllose(r).
inséparabilité (q̄-ße-pă-ra-bī-lī-te') *s/f.* Unzertrennlichkeit.
insépara*ble* (~ra'bl) I. *a.* □ unzertrennlich. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. les ~s die Unzertrennlichen. 2. ♡ zo. Name mehrerer Arten kleiner nur paarweise im Käfige lebender Papagei'en.
insérer‿ (q̄-ßĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* einsetzen, -rücken, inseri'ren; mit anbringen. II. s'~ sich einsetzen, einfügen ꝛc.; inseri'rt ꝛc. werden. [eidigt.
insermenté (q̄-ßär-mq̄-te') *a/m.* nicht ver-
insertion‖ (q̄-ßär-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einfügen *n* einer Klausel in einen Kontrakt, Einrückung e-r Anzeige ꝛc. in ein (Zeitungs-)Blatt, Inseri'ren *n.* 2. Einfügung(sstelle). 3. Insera't *n.* [Sitzbad *n*, Bähen *n.*
insession‖ ♡ (q̄-ßæ-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* méd.
insexuel, ~le ♡ (q̄-ßæ-kßü-æ'l, ~æ'l) *a.* Physiologie: nicht geschlechtlich.
insidieu*x*, ~se □ (q̄-ßī-diö'⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* 1. von Personen: hinterlistig. 2. von Sachen: verfänglich.
insigne (q̄-ßī'nj) [lt. insignis] I. *a.* ausgezeichnet, vorzüglich, ganz besonders; auch *fig. mv.part*: Erz-... II. *s/m.* (meist ~s ⑧b *pl.*) Ehrenzeichen *n. pl.*; Insi'gnien *f/pl.* und *n. pl.* [tungslosigkeit.
insignifiance (q̄-ßī-njī-fiq̄'ß⑯) *s/f.* Bedeu-
insignifiant, ~e (~fiq̄'⑨a, ~q̄'t; ⑯) *a.* (mst nach dem *s.*) unbedeutend, nichtssagend.
insinuant *m*, **~e** *f* (q̄-ßī-nü-q̄' ⑨a, ~q̄'t) [lt.] *a.* (von Personen nur nach, von Sachen auch vor dem *s.*) 1. einschmeichelnd. 2. von Sachen: leicht eindringend.
insinuation‖ (q̄-ßī-nü-ā-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. sanftes u. geschicktes Einschieben eines Fingers in eine Wunde ꝛc.; allmähliches Hineinziehen. 2. Zuflüsterung; Wink *m*; Insinuatio'n. 3. ♡ *rh.* Einschmeichelung. 4. drt. Behändigung gerichtlicher Sachen.
insinuer‿ (q̄-ßī-nü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. (sanft u. mit Geschicklichkeit) et. (einen Finger in eine Wunde ꝛc.) einführen. 2. *fig.* ~ qc. à q. J-m et. zu verstehen geben. 3. drt. einhändigen. 4. e-n Pfarrer anstellen. II. s'~ 1. (unvermerkt) eindringen. 2. s'~ dans l'esprit de q. sich bei J-m einschmeicheln.
insipide □ (q̄-ßī-pī'd) [lt.] *a.* 1. geschmacklos (auch von Personen). 2. *fig.* abgeschmackt.
insipidité (q̄-ßī-pī-dī-te') [lt.] *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit. 2. *fig.* Abgeschmacktheit.
Syn. fadeur erregt ein unangenehmes, insipidité gar kein Gefühl.
insistance (~ßtq̄'ß) [insistant] *s/f.* 1. Dringen *n* (sur qc. auf et.). 2. dringende Bitte.
insister‿ (q̄-ßī-ßte') [lt.] ①a. *v/n.* ~ sur qc. auf et. beharren; ~ à (*inf.*) nicht nachlassen zu ... [geselligkeit.
insociabilité (q̄-ßŏ-ßiā-bī-lī-te'⑯) *s/f.* Un-
insociable (q̄-ßŏ-ßia'bl ⑯) *a.* (von Sachen auch vor dem *s.*) ungesellig.
insolation‖ ♡ (q̄-ßŏ-lā-ßiq̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sonnen *n*; méd. Setzen *n* an die Sonne zu Heilzwecken. 2. path. Sonnenstich *m.*
insolemment (q̄-ßŏ-lā-mq̄'⑨g) [insolent] *adv.* (in) frech(er Weise).
insolence (q̄-ßŏ-lq̄'ß) [lt. insolentĭa] *s/f.* 1. Unverschämtheit, Insole'nz. 2. Grobheit. 3. (frecher) Übermuth.
insolent, ~e (q̄-ßŏ-lq̄'⑨a und b, ~q̄'t) [lt.] I. *a.* 1. unverschämt. 2. grob. 3. trotzig;

vermessen. 4. *fig.* F (von Sachen:) außerordentlich. II. *s.* Unverschämte(r).
insoler ‖ ⚗ (ą-ßŏ-le′) [lt.] ①a. *v/a.* (u. s'∼ sich) an (oder in) die Sonne stellen, sonnen.
insolite (ą-ßŏ-li′t) [lt.] *a.* ungewöhnlich.
insolubilité ⚗ (ą-ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* chm., math. Un-auflöslichkeit.
insoluble ☐ ⚗ (ą-ßŏ-lü′bl) *a.* chm., math. un-auflöslich; *fig.* unlösbar.
insolvabilité (ą-ßŏl-wa-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Insolve′nz, Zahlungs-Unfähigkeit.
insolvable (ą-ßŏl-wa′bl) [lt. solvĕre] *a.* zahlungs-unfähig (auch *fig.*). [keit.
insomnie (ą-ßŏ-mnī′) [lt.] *s/f.* Schlaflosig-
insondable (ą-ßǫ-da′bl) *a.* un-ergründlich.
insouciance (ą-ßu-ßią′ß ⑯) *s/f.* Sorglosigkeit. [sorglos.
insouciant, ∼e (ą-ßu-ßią′ⓐa, ∼ą′t) ⑯ *a.*
insoumis ‖ (ą-ßu-mī′) *m*, ∼e (∼ī′ſ) *f. a.* (nur nach dem *s.*) 1. nicht unterworfen. 2. ⚔ ungehorsam.
insoumission ‖ (∼mĭ-ßǫ′) *s/f.* 1. Unbezwungenheit. 2. ⚔ Ungehorsam *m* eines Soldaten.
insoutenable (ą-ßu-t'na′bl) *a.* 1. unhaltbar. 2. un-ausstehlich.
inspecter‿ (ą-ßpĕ-kte′) [lt. inspicĕre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) genau durchsehen, prüfen, mustern, inspizi′ren.
inspecteur, ∼trice (ą-ßpĕ-ktŏ′r, ∼trī′ß) [lt.] *a.* u. *s.* besichtigend, inspizi′rend; Inspe′ktor *m*, Aufseher(in); ⚔ ∼ aux revues Intendantu′r-Rath *m*; ∼ spécial Ordina′rius *m* (Hauptlehrer einer Klasse).
inspection ‖ (ą-ßpĕ-kßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Inspektio′n, Aufsicht, Be(auf)sichtigung, Einsicht. 2. ⚔ Musterung, Revue. 3. Inspe′ktor-Amt *n*.
inspirant, ∼e (ą-ßpĭ-rą′ⓐa, ∼ą′t) *a.* 1. einathmend. 2. *fig.* ↘ begeisternd.
inspirateur, ∼trice (ą-ßpĭ-ra-tŏ′r, ∼trī′ß) [lt.] I. *a.* 1. ⚗ Physiologie: Ein-athmungs-… 2. *fig.* = inspirant 2. II. *s. fig.* Eingeber(in).
inspiration ‖ (ą-ßpĭ-rā-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ein-athmen *n* (*ant.* expiration 1). 2. *fig.* Eingebung; (dichterische) Begeisterung.
inspiré, ∼e (ą-ßpĭ-re′) *s.* Inspiri′rte(r).
inspirer‿ (ą-ßpĭ-re′) [lt. inspirāre] ①a. I. *v/a.* 1. ein-athmen. 2. *fig.* ∼ qc. à q. J-m et. eingeben, beibringen. 3. weitS. begeistern. 4. ∼ q. J. berathen. II. s'∼ sich begeistern; begeistert &c. werden.
inspisser ‖ ⚗ (ą-ßpĭ-ße′) [lt. inspissāre] ①a. *v/a.* phm. ein-, ver-dicken.
Inspruck (in-ßprü′k) *npr. m.* Innsbruck *n*, Hauptstadt von Tiro′l. [beständigkeit.
instabilité (ą-ßta-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Un-
instable ☐ ↘ (ą-ßta′bl) [lt.] *a.* unbeständig (auch *fig.*).
installation ‖ (ą-ßtā-lā-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einführung in ein Amt. 2. ⚓ Anordnung; weitS Einrichtung.
installer‿ (ą-ßtā-le′) [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. in ein Amt einführen, installi′ren. 2. ⚓ die Gegenstände an Bord eines Schiffes (passend) aufstellen; weitS. einrichten. II. s'∼ 1. sich selbst einführen. 2. sich einrichten.
instamment (ą-ßtā-mą′ⓖg) [instant] *adv.* inständig, (in) dringend(em Tone).
instance (ą-ßtą′ß) [lt. instantĭa] *s/f.* 1. (meist ∼s ⑧b. *pl.*) inständige Bitte(n *pl.*); avec ∼ dringend (= instamment). 2. Anzuchen *n*. 3. drt. Proze′ß *m*: former une ∼ eine Klage anstellen; première ∼ erste Gerichtsbehörde od. Insta′nz. 4. *rh.* neuer Einwurf.
instant (ą-ßtą′) *m*, ∼e (∼ą′t) *f* [lt.] I. *a.* (↘ im *m*) ⓐa. 1. dringend. 2. nahe bevorstehend. II. ∼ *s/m.* ⑧b. Augenblick; (tout) à l'∼

adv. augenblicklich; l'∼ d'après im nächsten Augenblicke.
instantané, ∼e (ą-ßtą-tā-ne′) [instant] *a.* (nur nach dem *s.*) augenblicklich.
instar F (ą-ßta′r) [lt.] à l'∼ de … *prép.* nach Art von …, gleichwie … [wie es ist.
(in) statu quo (in ßta-tü ko′) [lt.] *advt.* so
instigateur, ∼trice (ą-ßtĭ-ga-tŏ′r, ∼trī′ß) [lt.] *s.* Aufhetzer(in).
instigation ‖ (ą-ßtĭ-gā-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Aufhetzung: à l'∼ de … auf Antrieb von …
instillation ‖ ⚗ (ą-ßtĭl-lā-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* méd., phm. Eintröpfelung.
instiller‿ (ą-ßtĭl-le′) [lt.] ①a. méd., phm. I. *v/a.* ⚗ (ein)tröpfeln. II. ⚗ s'∼ eingetröpfelt werden.
instinct ‖ (ą-ßtą′; wegen Bindung vgl. distinct) [lt. instinctus] *s/m.* Natu′rtrieb, Insti′nkt. [sti′nktmäßig, aus Insti′nkt.
instinctif, ∼ve ☐ (ą-ßtą-kti′f, ∼ī′w) *a.* in-
instinctivité ⚗ (ą-ßtą-ktĭ-wĭ-te′) *s/f.* Insti′nktmäßigkeit.
institoire (ą-ßtĭ-tŏā′r) [lt.] *a.* und *s/m.* drt. (action) ∼ instito′rische Klage (Klage gegen einen Kaufmann aus einem mit einem Vertreter desselben abgeschlossenen Vertrage). [richtbar.
instituable (ą-ßtĭ-tü-a′bl) *a.* einsetzbar, er-
instituer‿ (ą-ßtĭ-tü-e′) [lt. instituĕre] ①a. I. *v/a.* 1. einsetzen, stiften. 2. an-ordnen, einrichten. II. s'∼ 1. sich (selbst) einsetzen. 2. angeordnet werden.
institut (ą-ßtĭ-tü′ ⑭); *pl.* ⑧b) [lt. instĭtūtum] *s/m.* 1. Ordensregel *f*; geistlicher Orden. 2. ↘ Anstalt *f*, Institu′t *n*: I∼ de France, auch *abs.* I∼, Frankreichs Institu′t *n*, dessen fünf Klassen die Académie française, des beaux arts (A. der Künste), A. des inscriptions (A. für alte Geschichte und Sprachen), A. des sciences (A. der Wissenschaften) u. die A. des sciences morales et politiques sind. 4. (palais de l')I∼ Sitzungsgebäude *n* des I∼ de France.
Institutes (ą-ßtĭ-tü′t ⑧b) *s/f. pl.* [lt.] drt. 1. Institutio′nen *f/pl.* des römischen Rechtes von Ga′jus u. Justinia′n. 2. weitS. (als Buchtitel:) Einleitung *f/sg.* in Zweige der Rechtswissenschaft.
instituteur, ∼trice (ą-ßtĭ-tü-tŏ′r, ∼trī′ß) [lt.] *s.* 1. Stifter(in). 2. Erzieher(in) (auch *fig.*) = éducateur 1: ∼ suppléant, ∼ adjoint, ∼ provisoire Hülfs-Lehrer.
institution ‖ (ą-ßtĭ-tü-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Stiftung. 2. Errichtung, Einrichtung: d'∼ nach Vorschrift. 3. Anstalt. 4. Erziehungs-Anstalt.
instructeur (ą-ßtrü-ktŏ′r) [lt.] *s/m.* 1. ↘ Lehrer. 2. engS. ⚔ ⚓ (auch *a.*: capitaine, officier ∼) Exerzi′ermeister, Instrukteur. 3. (auch *a.*: juge) ∼ Untersuchungsrichter (= juge d'instruction). 4. Reitlehrer.
instructif, ∼ve (ą-ßtrü-kti′f, ∼ī′w) [lt.] *a.* (nur von Sachen und nach dem *s.*) 1. lehrreich, instrukti′v. 2. unterweisend.
instruction ‖ (ą-ßtrü-kßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterweisung. 2. (Schul-)Unterricht *m*: ∼ obligatoire et gratuite Schul-Zwang *m*; ∼ primaire Elementa′r-Unterricht; ministère de l'∼ publique, l'I∼ publique Unterrichts-Ministe′rium *n*; ∼ secondaire Gymnasia′l- (und Rea′lschul-)U.; ∼ supérieure höhere Bildung. 3. (wissenschaftliche) Bildung, Wissen *n*: sans ∼ ungebildet, nicht wissenschaftlich gebildet. 4. (meist ∼s *pl.*) Vorschrift(en), Verhaltungs-Befehl(e) *m*, Instruktio′n: ∼ pastorale bischöflicher Hirtenbrief. 5. drt. Untersuchung; v. juge 1. ‿ Syn. v. éducation.
instruire (ą-ßtrŭī′r) [lt. instruĕre] ④c. I. *v/a.* 1. lehren, unterrichten: ∼ q. dans

qc. J-m in et. Unterweisung geben. 2. ∼ q. de qc. J-m von et. Nachricht geben. 3. Thiere abrichten (= dresser I. 3). 4. drt. ∼ un procès einen Prozeß instrui′ren, einleiten. II. s'∼ 1. sich (selbst, ea.) unterrichten, unterrichtet &c. werden. 2. s'∼ par durch Schaden klug w. 3. drt. eingeleitet w. (von einem Prozesse). Syn. v. apprendre I. 3.
instruit, ∼e (ą-ßtrŭī′ⓐa, ∼ŭī′t) *part. p.* von instruire (auch *a.*) 1. unterrichtet, *abs.* kenntnißreich. 2. geübt.
instrument‿ (ą-ßtrü-mą′) [lt.] *s/m.* 1. Instrume′nt *n*, Werkzeug *n*. 2. *fig.* Werkzeug *n*. 3. ♩ ∼ (de musique) musika′lisches Instrume′nt. 4. drt. Instrument *n*, U′rkunde *f*, Dokume′nt *n*. 5. ⚗ ast. ∼ de passage Durchgangs-Fernrohr *n*. 6. ⚔ Artillerie: ∼ balistique Wurfgeschütz *n*.
instrumental *m*, ∼e *f*, ohne *m/pl.* (ą-ßtrü-mą-tă′l) *a.* (nach dem *s.*) 1. als Werkzeug dienend. 2. ♩ in Zssg. Instrumenta′l-…;
∼ement ⓖg. *adv.* mit Instrumental-Begleitung; drt. urkundlich.
instrumentation ‖ ♩ (ą-ßtrü-mą-tā-ßǫ′) *s/f.* Instrumenti′rung, An-ordnung einer Instrumenta′l-Musi′k bsd. einer Oper &c.
instrumenter‿ (ą-ßtrü-mą-te′) ①a. I. *v/a.* ♩ (auch *abs.*) instrumenti′ren. II. *v/n.* drt. U′rkunden ausfertigen; protokolli′ren; Inventu′r machen. [Inventu′r macht.
instrumenteur (∼tŏ′r) *s/m.* drt. J., der
instrumentiste ♩ (ą-ßtrü-mą-ti′ßt) *s/m.* Mu′siker, der ein Instrume′nt spielt.
insu (ą-ßü′) [in, su von savoir] *s/m.* nur *advt.* gbr. in: à l'∼ (de ses parents) ohne (Vor-)Wissen (seiner Eltern).
insubmergible (ą-ßüb-măr-Gĭ′bl), A. 78 ∼ (∼Gī′bl) [lt.] *a.* unversenkbar.
insubmersibilité (ą-ßüb-măr-ßĭ-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unversenkbarkeit.
insubordination ‖ ⚓ (ą-ßüb-ŏr-dĭ-nā-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Unbotmäßigkeit, Verweigerung des Gehorsams.
insubordonné, ∼e (∼dŏ-ne′) *a.* und *s.* widerspenstig; Widerspenstige(r). [*a.* stofflos.
insubstantiel, ∼le (ą-ßüb-ßtą-ßĭă′l ⓐa. I.
insuccès (ą-ßü-kßă′ ⑧a) *s/m.* Miß-Erfolg.
insuffisamment (ą-ßü-fĭ-ßā-mą′ⓖg) *adv.* in unzureichender Weise.
insuffisance (ą-ßü-fĭ-ßą′ß) [lt.] *s/f.* 1. Unzulänglichkeit. 2. ungenügende Fähigkeit.
insuffisant, ∼e (ą-ßü-fĭ-ßą′ⓐa, ∼ą′t) [lt.] *a.* unzulänglich, unzureichend.
insuffler‿ ⚗ (ą-ßü-fle′) [lt. insufflāre] ①a. *v/a.* méd. einblasen (auch *fig.*).
insulaire (ą-ßü-lă′r) [lt. insŭlāris] I. *a.* auf e-r Insel wohnend, Insula′r-… (*ant.* continental). II. *s.* Inselbewohner(in).
insultable ⚔ (ą-ßül-ta′bl) *a.* angreifbar.
insultant, ∼e (∼tą′ⓐa, ∼ą′t) *a.* beleidigend.
insulte (ą-ßü′lt) [lt.] *s/f.* 1. Beleidigung, Insu′lte: faire (des) ∼(s) à q. J. beleidigen. 2. ⚔ Handstreich *m*: à l'abri de l'∼ sturmfrei.
insulté (ą-ßül-te′) *s/m.* Beleidigter. [frei.
insulter‿ (ą-ßül-te′) [lt. insultāre] ①a. I. *v/a.* 1. (gröblich) beleidigen, insulti′ren: ∼ q. de paroles J-m Grobheiten sagen. 2. ⚔ überfallen. II. *v/n.* ∼ à qc. e-r Sache (*gé.*) spotten. III. s'∼ ea. übel behandeln.
insulteur, ∼se † (ą-ßül-tŏ′r, ∼ŏ′ſ) *s.* gewohnheitsmäßige(r) Beleidiger(in).
insupportable ☐ (ą-ßü-pŏr-ta′bl) *a.* un-ausstehlich. [rerisch; Aufrührer(in).
insurgé, ∼e (ą-ßür-Ge′) *a.* und *s.* aufrüh-
insurgent‿ ↘ (ą-ßür-Gą′) *m*, ∼e (∼ą′t) *f* [lt.] *s.* Aufständische(r).
insurger‿ (ą-ßür-Ge′) [lt. insurgĕre] ①m. I. *v/a.* aufwiegeln. II. s'∼ sich erheben

insurmontable □ (ą-ßür-mą-ta'bl) *a.* unüber-steiglich, -windlich.
insurrecteur, ~trice ⚒ (ą-ßür-ræ-ktö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* in Zsg. Insurrektio'ns-...
insurrection‖ (~kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Insurrektio'n, Aufstand *m*; *fig.* heftiger Widerstand. **Syn.** insurrection bewaffnete Erhebung eines Volkes gegen seine Regierung, rébellion wird diese von Seiten der Regierung genannt; soulèvement, wenn sie beginnt, révolte, wenn sie der Anfang einer révolution, einer Staatsumwälzung ist; sédition ist Unruhe, der ein Plan zum Grunde liegt; émeute Empörung ohne vorherigen Plan, mutinerie Widersetzlichkeit im Kleinen.
insurrectionnaire □ (ą-ßür-ræ-kßįō-nä'r), auch **~el, ~elle** (~næ'l, ~æ'l) ⑯ *a.* aufrührerisch, aufständisch, insurrektione'll.
intact, ~e ⚒ (*m.* und *f.*: ą-tä'kt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unberührt (*ant.* endommagé). 2. *fig.* unbescholten.
intaille ⊖ (ą-ta'j) [it.] *s/f.* Inta'glio *n* (spr. ĭn-tä'l-jo), vertieft gegrabener (Edel-)Stein (*ant.* camaïeu 1). [berührbarkeit.
intangibilité ✿ (ą-tą-Gi-bī-lī-te') *s/f.* Un-
intangible ✿ (ą-tą-Gī'bl) *a.* unberührbar.
intarissable □ (ą-tä-rī-ßa'bl) *a.* 1. unversiegbar. 2. *fig.* un-erschöpflich.
intégrable ✿ (ą-tĕ-gra'bl) *a.* math. integri'rbar, integra'bel.
intégral *m*, **~e** *f*; ohne *m/pl.* (ą-tĕ-grä'l) [lt. integer] I. *a.* 1. vollständig; **~ement** ⑨g. *adv.* gänzlich. 2. ✿ math. Integra'l-... II. **~e** *s/f.* ✿ math. Integra'l-Größe, Integra'le. [zend, integri'rend, wesentlich.
intégrant, ~e (ą-tĕ-grą'⑨a, ~ą't) *a.* ergän-
intégration‖ ✿ (~grä-ßįǫ') *s/f.* math. Integratio'n, Berechnung durch die Integra'le.
intègre □ (ą-tæ'gr) [lt. integer] *a.* (nur nach dem *s.*) ehrlich, rechtschaffen, unbescholten, redlich. **Syn.** v. honnête I. 4.
intégrer‖ ✿ (ą-tĕ-gre') [lt. integrāre] ①g. *v/a.* math. integri'ren, die Integra'le finden.
intégrité (ą-tĕ-grī-te') [lt.] *s/f.* 1. Integritä't, Unversehrtheit. 2. *fig.* Rechtschaffenheit. [an. Hautdecke *f.*
intégument‖ ✿ (ą-tĕ-gü-mą') [lt.] *s/m.*
intellect ✿ (ą-tæl-læ'kt) [lt.] *s/m.* Begriffsvermögen *n*, Verstand. [*a.* Verstandes-...
intellectif ✿ (~læ-ktī'f) *m*, **~ve** (~ī'w) *f* [lt.]
intellectuel, ~le * □ (ą-tæl-læ-ktü-æ'l, ~æ'l) [lt. intellectuālis] *a.* (nach dem *s.*) intellektue'll: 1. Verstandes-..., begrifflich. 2. Geistes-... (*ant.* matériel): faculté ~le geistige Kraft.
intelligence (ą-tæl-lī-Gą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Einsicht, Kenntniß, Intellige'nz. 2. Verstand *m*, Verständniß *n*. 3. geistiges Wesen. 4. Einvernehmen *n*: être d'~ à, pour (mit *inf.*) einverstanden sein (um et. zu thun); avoir, entretenir des ~s dans un lieu an e-m Orte geheimes Einverständniß unterhalten, Verbindungen, Geschäftsfreunde haben. **Syn.** 1. v. esprit I. 2. 2. v. entendement.
intelligent‖, **~e** (ą-tæl-lī-Gą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. intelligent, klug, einsichtig. 2. ~ (dans qc. in et.) geschickt, bewandert. 3. * geistschärfend. **Syn.** intelligent bezeichnet mehr eine natürliche und angeborene entendu eine erworbene Fähigkeit.
intelligentiel, ~le ✿ (ą-tæl-lī-Gą-ßįæ'l, ~ßįæ'l) [intelligent] *a.* geistig. [lichkeit.
intelligibilité (~Gi-bī-lī-te') *s/f.* Verständ-
intelligible □ (ą-tæl-lī-Gī'bl) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. verständlich; auch *s/m.*: l'~ das Verständliche. 2. ✿ phls. übersinnlich (*ant.* réel).
intempérance (ą-tą-pĕ-rą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unmäßigkeit (*ant.* tempérance, sobriété). 2. ~ de langue Ungebundenheit der Zunge; ~ de plume Vielschreiberei.
intempérant‖, **~e** (ą-tą-pĕ-rą', ~ą't) [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) ausschweifend, unmäßig.
intempérie (ą-tą-pĕ-rī') [lt.] *s/f.* Unregelmäßigkeit (von der Luft 2c.); Unbilden *pl.* des Wetters. [lt.] *a.* unzeitig (*ant.* à propos).
intempestif, ~ve □ (ą-tą-pæ-ßtī'f, ~ī'w)
intendance ⊤ (ą-tą-dą'ß) [intendant] *s/f.* 1. Ober-Aufsicht, Verwaltung, Intenda'nz: ~ militaire Militä'r-Intendantu'r. 2. Intendantu'r; Intenda'nten-Bezirk *m*, -stelle, -wohnung.
intendant‿ (ą-tą-dą') *m*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. Intenda'nt, (Ober-)Aufseher, Verwalter: ~ militaire Militä'r-Intenda'nt. 2. ehm. in Frankreich: Aufseher über das Justi'z-, Fina'nz- und Polizei'-wesen eines Distrikts. II. **~e** *s/f.* 1. ehm. Frau eines Intenda'nten. 2. rl. Oberin in Nonnenklöstern.
intense (ą-tą'ß) [lt. intensus] *a.* ✿ phys. u. ♪ angespannt, laut; méd. heftig auftretend.
intensif, ~ve □ ✿ (ą-tą-ßī'f, ~ī'w) [lt. intensus] *a.* intensi'v; *adv.* mit Heftigkeit.
intension‖ ✿ (ą-tą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anspannung, hoher Grad.
intensité ✿ (ą-tą-ßī-te') [intense] *s/f.* phys. und *gr.* Intensitä't, Kraft, Nachdruck *m.*
intenter‿ (ą-tą-te') [lt. intentāre] ①a. I. *v/a.* drt. nur gbr. in: ~ une accusation contre q. eine Anklage gegen J. erheben; ~ un procès contre q., à q. einen Prozeß gegen J. anhängig machen. II. s'~ erhoben, anhängig gemacht werden.
intention‖ (ą-tą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Absicht, Vorhaben *n*, Zweck *m*: à l'~ de q. zu J-s Bestem; à ton ~ speziell für Dich; avoir (l')~ de ... Willens sein, beabsichtigen zu ...; sans ~ unabsichtlich. 2. ⚒ Wille *m*, ♪ Moti'v *n*. **Syn.** v. dessein Syn. 2.
intentionné, ~e (ą-tą-ßįō-ne'⑯) [intention] *a.* und *s.* gesinnt: les bien ~s die Wohlgesinnten *m/pl.*
intentionnel, ~le □ (ą-tą-ßįō-næ'l, ~æ'l; ⑯) [intention] *a.* absichtlich, beabsichtigt.
inter ... (ą-tär ...) [lt.] zwischen...
intercalaire ✿ (ą-tär-kä-lä'r) [lt.] *a.* 1. ast. eingeschaltet, Schalt-... (= embolisméen). 2. méd. jour ~ fieberfreier Tag. [schalter.
intercalateur (~la-tö'r) [lt.] *s/m.* Ein-
intercalation‖ (~lä-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Einschaltung, Einschalten *n* (= embolisme).
intercaler‿ (~le') [lt.] ①a. I. *v/a.* einschalten, einschieben. II. s'~ eingeschaltet w.
intercédent‖, **~e** ✿ (ą-tär-ße-dą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. aussetzend.
intercéder‿ (ą-tär-ße-de') [lt.] ①g. *v/n.* dazwischen treten: ~ auprès de q. pour q. sich bei J-m für J. verwenden.
intercepter‿ (~ßæ-pte') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. hemmen, abschneiden. 2. unterschlagen. II. s'~ gehemmt 2c. werden.
interception‖ ✿ (ą-tär-ßæ-pßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Hemmung. 2. Auffangen *n.*
intercesseur (ą-tär-ßæ-ßö'r) [lt.] *s/m.* Fürsprecher. [Verwendung, Fürsprache.
intercession‖ (ą-tär-ßæ-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.*
intercidence ♪ (~ßī-dą'ß) [lt.] *s/f.* Tonfall *m.*
intercurrent‖, **~e** ✿ (ą-tär-kü-rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dazwischen(kommend).
interdiction‖ (ą-tär-dī-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Untersagung, Verbot *n*: ~ des droits civiques, civils et de famille bürgerlicher Tod (Entziehung der poli'tischen, bürgerlichen und Fami'lien-Rechte). 2. Suspensio'n, einstweilige Amts-Untersagung. 3. ⊛ ~ (de commerce) Handelsverbot *n*. 4. drt. Mundtodt-Erklärung, Stellung unter Vormundschaft.
interdire (ą-tär-dī'r) [lt. interdicĕre] ④m. (aber: (vous) ~disez) I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. untersagen. 2. ~ q. des fonctions de sa charge J-m untersagen sein Amt auszuüben. 3. drt. ~ q. J. mundtodt erklären. 4. kirchlich: ~ q. J. mit dem Interdi'kte belegen. 5. *fig.* bestürzt machen: ~dit, ~dite bestürzt (Syn. v. confus). II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. versagen. 2. untersagt, *fig.* bestürzt werden.
interdit‖ (ą-tär-dī'; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Mundtodter. 2. rl. Interdi'kt *n*, Kirchenbann.
intéressant, ~e ⊤ (ą-tĕ-ræ-ßą'⑨a, ~ą't) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. anziehend, interessa'nt. 2. Theilnahme einflößend.
intéressé, ~e ⊤ (ą-tĕ-ræ-ße') I. *a.* 1. (mit-)betheiligt, interessi'rt. 2. eigennützig, F interessi'rt. II. *s.* Theil-haber(in), -nehmer(in); ⊛ stiller Theilhaber.
intéresser‿ ⊤ (ą-tĕ-ræ-ße') [lt. interesse] ①b. I. *v/a.* interessi'ren: 1. ~ q. dans, à qc. J. an et. Theil nehmen lassen: être ~é à (faire) qc. bei et. interessi'rt sein. 2. ~ q. à qc. J. für et. gewinnen oder einnehmen. 3. ~ q. J. angehen oder betreffen. 4. ~ q. J-m Theilnahme einflößen. 5. *abs.* anziehend sein. 6. Spiel: ~ le jeu höher spielen. II. s'~ 1. s'~ à qc., à q. sich für et. oder J. interessiren; s'~ dans qc. sich bei e-m Unternehmen betheiligen. 2. s'~ pour q. sich für J. verwenden.
intérêt (ą-tĕ-ræ'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. interest] *s/m.* 1. Intere'sse *n*, Nutzen, Vortheil: entendre ses ~s sich auf s-n Vortheil verstehen; il y va de votre ~ Ihr Interesse steht dabei auf dem Spiele, es betrifft Sie, Ihren Vortheil; agir contre ses propres ~s sich selbst im Wege stehen. 2. Antheil, Theilnahme *f*, avoir (un) ~ dans qc. an et. Theil haben; prendre (un) ~ à q., qc. an J-m, an et. Antheil nehmen, sich an et. betheiligen. 3. Intere'sse *n*, Partei *f* Seite *f*. 4. Eigennutz. 5. Interessen *n.pl.*, Zinsen *pl.*
interférence ✿ (ą-tär-fĕ-rą'ß) [interférent] *s/f.* phys. Durchkreuzung der Lichtstrahlen unter sehr spitzem Winkel.
interfolier‖ ⊖ (~fō-lī-e') [lt.] ①a *v/a.* Buchbinderei: (mit Papier) durchschießen.
intérieur *m*, **~e** *f* □ (ą-te-rīö'r⑯) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. innere(r), inneres, innerlich, inwendig (*ant.* extérieur I. 1). 2. inländisch, Binnen-... (*ant.* extérieur I. 2). II. ~ *s/m.* (*ant.* extérieur II.) 1. Innere *n*, innerer Theil. 2. In-, Binnen-land *n*: ministre de l'~ Minister des Innern. 3. Fami'lienleben *n*, Daheim *n*. 5. *fig.* unser Inneres *n*, Herz *n.*
intérim (ą-tĕ-rī'm) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Zwischenzeit *f*: ad ~, dans l'~, par ~ inzwischen. 2. interimi'stische Verwaltung. 3. l'~ de Charles-Quint, *abs.* l'I~ das I'nterim (zur Zeit der Reformation von Karl V gegebene Verordnungen in Religio'nssachen).
interjectif, ~ve □ (ą-tär-Gæ-ktī'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* Empfindungs-...
interjection‖ (~kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. *gr.* Empfindungswort *n*, Interjektio'n. 2. drt. ~ d'appel Einlegen *n* einer Appellatio'n.
interjeter‿ (ą-tär-Gə-te') [lt.] ①c. *v/a.* drt. ~ (un) appel Appell(atio'n) einlegen.
interligne (ą-tär-lī'nj) [lt.] I. *s/m.* leerer Zwischenraum zwischen 2 Zeilen. II. *s/f.* ⊖ typ. Durchschuß(-linie) *m.*
interligner‿ (ą-tär-lī-nje') ①a. *v/a.* ⊖ typ. durchschi'eßen, die Zeilen mit Durchschuß von ea. trennen, damit mehr Raum dazwischen ist.

interlinéaire (ä̜-tăr-lĭ-nĕ-ā'r) [lt.] *a.* zwischenzeilig; Interlinea'r-... (*ant.* juxtal.).

interlinéer‿ (ä̜-tăr-lĭ-nĕ-e') [lt.] ①a. *v/a.* zwischen 2 Zeilen hineinschreiben.

interlocu*teur*, ~trice (ä̜-tăr-lŏ-kü-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* 1. sich (mit einer andern) unterhaltende Person. 2. die in einem Gespräche redend eingeführte Person.

interlocution‖ (ä̜-tăr-lŏ-kü-ßio̜') [lt.] *s/f.* drt. ↘ vorläufige Entscheidung, Zwischen-Erkenntniß *n.*

interlocutoire (~kü-tŏā'r) [lt.] *a.* und *s/m.* drt. (arrêt) ~ vorläufige Entscheidung.

interlope (ä̜-tăr-lo'p) [engl.] I. *a.* Schmuggel-...: *fig. coll.* le monde ~ die Leute *pl.* v. zweideutigem Rufe. II. *s/m.* 1. Schmugglerschiff *n.* 2. *fig.* Pfuschhändler.

interloquer‿ (ä̜-tăr-lŏ-ke') [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n. fig.* F in Verwirrung versetzen.

intermède (ä̜-tăr-mä̆'d) [lt. intermedius] *s/m.* 1. Zwischen-spiel *n* (v. entr'acte I. 2); weitS. komisches Interme'zzo. 2. (18. sw.) kleine Oper. 3. *fig.* par l'~ de ... durch Vermittelung von ...

intermédiaire (ä̜-tăr-me-dĭă'r ⑯) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ Zwischen-..., Mittel-...: ⊕ terme ~ mittlerer Zahlungstermi'n. II. *s/m.* 1. Vermittelung *f.* 2. Mittelglied *n.*

intermezzo, *pl.* ~ (ä̜-tăr-mä̆d-ſo') [it.] *s/m.* Interme'zzo *n*, Zwischen-Spiel *n.*

interminable □ (ä̜-tăr-mī-na'bl) [lt. termināre] *a.* un-endbar, un-endlich.

interminé, ~e (~ne') [lt.] *a.* unbeendigt.

intermission‖ (ä̜-tăr-mĭ-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* Aufhören *n*, Unterbrechung.

intermittence (ä̜-tăr-mĭ-tä̜'ß) [lt.] *s/f.* Unterbrechung; ♡ Intermitte'nz.

intermittent‖, **~e** ♡ (~tä̜', ~ä̜'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) aussetzend, intermitti'rend.

internat‖ (~na'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Stelle *f* eines Assiste'nz-Arztes in Hospitä'lern. 2. Alumna't *n* (Schul-Anstalt mit Kost und Wohnung) (*ant.* externat 1).

internation‖ (ä̜-tăr-nā-ßio̜') [interner] *s/f.* Interni'rung, Einschließung in's Innere.

internation*al*, ~ale ⚲ (~nā-ßiŏ-nă'l ⑯); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') I. *a.* (nach dem *s.*) i'nternationa'l, völkerrechtlich: droit ~ Völkerrecht *n* (= droit des gens; v. droit III. 1). II. **I~ale** *npr.f.* id., a) europäische Arbeiter-Verbindung; b) internationaler Hülfsverein im Kriege.

interne (ä̜-tă'rn) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) innerlich); binnenländisch. II. *s/m.* 1. ~ (des hôpitaux) Assiste'nz-Arzt in Hospitä'lern. 2. Zögling in e-m Pensiona'te (*ant.* externe).

interné, ~e (ä̜-tăr-ne') *s.* Interni'rte(r).

internement‿ (ä̜-tăr-n'mä̜') *s/m.* Interni'rung *f*, Verweisung *f* von den Grenzen in das Innere des Landes.

interner‿ (ä̜-tăr-ne') [interne] ①a. I. *v/a.* 1. interni'ren, Fremde, Flüchtlinge ꝛc. von den Grenzen in das Innere eines Landes verweisen. 2. ⊕ Waaren (in ein Land) einführen. II. *v/n.* und s'~ in das Innere eines Landes gehen.

internonce (ä̜-tăr-no̜'ß) [lt.] *s/m.* 1. Internu'ntius, päpstlicher Gesandter zweiten Ranges. 2. ~ (autrichien) österreichischer J., Stellvertreter des Gesandten bei der Pforte.

internonciature (ä̜-tăr-no̜-ßĭa-tü'r ⑯) *s/f.* Internu'ntius-amt *n*, -würde *f.*

interpella*teur*, ~trice (~pä̆-la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* J. der interpelli'rt (vgl. interpeller).

interpellation‖ (ä̜-tăr-pä̆-lā-ßio̜') [lt.] *s/f.* 1. drt. Aufforderung sich über etwas zu erklären. 2. Interpellatio'n (an einen Mini'ster in der Kammer gerichtete Aufforderung, sich über et. zu erklären).

interpeller‿ (ä̜-tăr-pä̆-le') [lt. interpellāre] ①a. *v/a.* 1. drt. zur Erklärung auffordern. 2. ~ q. J. interpelli'ren.

interpolable ♡ (~pŏ-la'bl) [interpoler] *a.* math. durch Einschaltungen zu vervollständigen, interpoli'rbar.

interpolateur (ä̜-tăr-pŏ-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Textverfälscher, Interpoli'rer.

interpolation‖ (~lā-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* id. 1. Einschaltung, Textverfälschung. 2. ein-, unter-geschobene Stelle.

interpoler‿ (ä̜-tăr-pŏ-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. unterschieben, einschalten, interpoli'ren; F einflicken. II. s'~ ♡ math. durch Einschaltungen vervollständigt werden.

interposer‿ (~po-se') [lt. interponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ♡ dazwischen-stellen, -setzen oder -legen. 2. *fig.* zur Vermittelung anwenden. II. s'~ 1. ♡ sich zwischen stellen; dazwischen treten. 2. *fig.* sich in's Mittel schlagen.

interposition‖ (~ſi-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zwischenlage. 2. *fig.* Dazwischenkunft, Vermittelung. [ti'r-, erklär-bar.

interprétable (ä̜-tăr-pre-ta'bl) *a.* interpre-

interpréta*teur*, ~trice * (~ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* erläuternd; Ausleger(in).

interprétati*f*, ~ve □ (ä̜-tăr-pre-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. erklärend. 2. der Erklärung unterworfen.

interprétation‖ (ä̜-tăr-pre-tā-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Übersetzung, Interpretatio'n. 2. Auslegung, Erklärung.

interprète (~prä̆'t) [lt. interpres] *s.* 1. (Ver-) Do'lmetscher(in). Syn. v. truchement. 2. Ausleger(in). 3. Deuter(in). 4. ~ de sa musique Sänger *m* s-r eigenen Kompositionen.

interpréter‿ (ä̜-tăr-pre-te') [lt. interpretāri] ①g. I. *v/a.* 1. übersetzen, (ver)do'lmetschen (auch *fig.*). 2. e-n Text ꝛc. auslegen. 3. Träume ꝛc. deuten. 4. thé. ꝛc.: darstellen. II. s'~ erläutert werden, sich deuten lassen.

interrègne (ä̜-tăr-rä̆'nj) [lt.] *s/m.* Interre'gnum *n*, Zwischenreich *n*; *abs.* Mittelalter: J. in Deutschland (1254—1273).

interroga*teur*, ~trice (ä̜-tă-rŏ-ga-tö'r) *m*, ~**trice** (~trī'ß) [lt.] I. *s.* Frager(in). II. ~ *s/m.* Examina'tor. III. *a.* fragend.

interrogati*f*, ~ve □ ♡ (ä̜-tă-rŏ-ga-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* fragend:

interrogation‖ (ä̜-tă-rŏ-gā-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* *rh.*, *gr.* 1. Frage. 2. point d'~ Fragezeichen *n.* Syn. v. demande Syn. 2.

interrogatoire (ä̜-tă-rŏ-ga-tŏā'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Verhör *n*: ~ contradictoire Kreuz-Verhör *n.* 2. Verhör-Protoko'll *n.*

interrogeable (ä̜-tă-rŏ-ɡa'bl) *a.* 1. befragbar. 2. drt. verhörbar.

interroger‿ (ä̜-tă-rŏ-ɡe') [lt. interrogāre] ①m. I. *v/a.* 1. (be)fragen. 2. abfragen, prüfen, examini'ren. 3. *fig.* zu Rathe ziehen. II. s'~ 1. sich selbst befragen. 2. *fig.* sich selbst prüfen. Syn. v. demander.

interroi (ä̜-tăr-rŏā') [lt. interrex] *s/m.* h.a. J'nterrex, Zwischenkönig.

interromp*re* (ä̜-tăr-ro̜'pr) [lt. interrumpĕre] ④a., aber 3. *pers. prés. sg.* ~t. I. *v/a.* 1. unterbrechen, stören (*ant.* continuer I. 1). 2. ~ q. J-m in die Rede fallen; F sans vous ~ lassen Sie Sich nicht unterbrechen! entschuldigen Sie, wenn ich Ihnen in die Rede falle. II. s'~ 1. sich selbst unterbrechen; unterbrochen werden. 2. innehalten.

interruption‖ (ä̜-tăr-rü-pßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterbrechung: sans ~ ununterbrochen. 2. ♡ *rh.* Abbrechen *n.*

intersection‖ (~ßä̆-kßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♡ Geometrie: (point, ligne d')~ Durchschnitt(s-punkt *m.* 2. arch. Zwischenraum *m.*

interstice (ä̜-tăr-ßtī'ß) [lt.] *s/m.* 1. ♡ an., ⚲ Zwischenraum. 2. Zwischenzeit *f.*

intertropic*al*, ~ale (ä̜-tăr-trŏ-pĭ-kă'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) zwischen den Wendekreisen liegend, wachsend.

intervallaire ⚲ (ä̜-tăr-wäl-lă'r) [intervalle] *a.* in den Zwischenräumen stehend.

intervalle (ä̜-tăr-wă'l) [lt.] *s/m.* 1. Zwischen-raum, -zeit *f*; *fig.* Abstand. 2. ♪ Interva'll *n* (Abstand zweier Töne von einander).

intervalvaire ⚲ (ä̜-tăr-wăl-wä̆'r) [lt.] *a.* zwischenklappig.

intervenant, ~e (ä̜-tăr-w'nä̜' ⑨a u. b, ~ä̜'t) [intervenir] I. *a.* drt. und weitS. dazwischenkommend, interveni'rend. II. *s.* drt. Interveni'nt.

intervenir (~w'nī'r) [lt.] ②h. (mit être) *v/n.* 1. interveni'ren, dazwischen-kommen. 2. vermittelnd eintreten.

intervention‖ (ä̜-tăr-wä̜-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* Interventio'n, Dazwischenkunft, Vermittelung. [Ver-, Um-kehrung.

interversion‖ (ä̜-tăr-wăr-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.*

intervertir (ä̜-tăr-wăr-tī'r) [lt. intervertĕre] ②a. *v/a.* umkehren, verkehren.

intervertissement‿ (ä̜-tăr-wăr-tĭ-ßmä̜') [intervertir] *s/m.* Um-, Ver-kehren *n.*

intestable (ä̜-tä̆-ßta'bl) [lt.] *a.* drt. unfähig ein Testame'nt zu machen oder ein Zeugniß abzulegen.

intestat ↘ (ä̜-tä̆-ßta' ⑭) [lt.] *advt.* v. ab ~.

intestin‖ (ä̜-tä̆-ßtä̜') *m*, ~**e** (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) inner(lich): guerre ~e Bürgerkrieg *m.* II. ~ *s/m.* ♡ an. Darm. Syn. viscères Eingeweide, intestins Gedärme ♡, boyaux dasselbe P, entrailles welche edle Theile im Rumpfe, und *fig.* für Herz, Gemüth ꝛc.

intestin*al*, ~ale ♡ (ä̜-tä̆-ßtĭ-nă'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [intestin] *a.* (nach dem *s.*) an. Darm-..., Eingeweide-...

intimation‖ (ä̜-tĭ-mā-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. gerichtliche Ankündigung; Vorladung.

intime (ä̜-tī'm; *adv.* ä̜-tĭ-mĕ-mä̜'; ⑨g) [lt. intĭmus] I. *a.* (auch vor dem *s.*) □ 1. innerst, innig, tief; *fig.* ⚲ inti'm, vertraut, Busen-...; *co.* ennemis ~s heftige Feinde. 2. geheim (in Titeln). II. *s.* Herzensfreund(in), F J'ntimus *m.* III. *s/m.* Innerstes *n.*

intimé, ~e (ä̜-tĭ-me') [intimer] *s.* Appella't(in); Beklagte(r) (*ant.* appelant II.).

intimer‿ (ä̜-tĭ-me') [lt. intimāre] ①a. *v/a.* ansagen; drt. vorladen, bsd. vor die höhere Insta'nz, nach Appellation des Gegners.

intimidant, ~e (ä̜-tĭ-mĭ-dä̜' ⑨a, ~ä̜'t) [lt.] I. *a.* einschüchternd. II. ~ *s/m.* Einschüchterer. [Einschüchtern *n*, Abschreckung.

intimidation‖ (ä̜-tĭ-mĭ-dā-ßio̜' ⑯) [lt.] *s/f.*

intimider‿ (ä̜-tĭ-mĭ-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* einschüchtern, Furcht einjagen. II. s'~ Furcht bekommen.

intimité (ä̜-tĭ-mĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Innigkeit; innigste Freundschaft oder Vertraulichkeit; Intimitä't. 2. *fig.* Innerste *n.*

intitulé (ä̜-tĭ-tü-le') [intituler] *s/m.* 1. drt. Aufschrift *f* e-r Urkunde. 2. Titel e-s Buches.

intituler‿ (ä̜-tĭ-tü-le') [neu-lt.] ①a. I. *v/a.* mit einer Aufschrift versehen, betiteln. II. F *co.* s'~ sich einen Titel beilegen.

intolérabilité (ä̜-tŏ-le-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Un-erträglichkeit. [dem *s.*) un-erträglich.

intolérable □ (~ra'bl) [lt.] *a.* (auch vor

intoléramment (ä̜-tŏ-le-ră-mä̜' ⑨g) *adv.* (in) unduldsam(er Weise).

intolérance (ä̜-tŏ-le-rä̜'ß) [lt.] *s/f.* Unduldsamkeit, Intolera'nz.

intolérant, ~e (ä̜-tŏ-le-rä̜', ~ä̜'t) [lt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ‿ intolera'nt, unduldsam; Unduldsame(r).

intolérantisme (ą-tŏ-le-rą-ti'ßm) s/m. Geist der Unduldsamkeit. [erlaubt.
intoléré, ~e (~re') a. nicht geduldet, un-
intonation‖ (ą-tŏ-nā-ßįą'⑯) [lt.] s/f. 1. ♪ Ton-angeben n. 2. 🝗 gr. Betonung.
intoxicant, ~e 🝗 (ą-tŏ-kßī-ką'⑨a, ~ą't) a. méd. vergiftend. [Vergiftung.
intoxication‖ 🝗 (ą-tŏ-kßī-kā-ßįą') [lt.] s/f.
intoxiquer‖ 🝗 (ą-tŏ-kßī-ke') [lt.] ①a. v/a. = empoisonner I. 1.
intra... (ą-tra...) [lt.] in Zssg.: innerhalb, einwärts, innen, zwischen (ant. extra II.).
intrados‖ ⊙ (ą-trā-do') [lt.] s/m. arch. innere Gewölbstein-Bogenrundung.
intraduisible (~dŭī-ßī'bl) [traduire] a. unübersetzbar. [s.) unzugänglich, unlenksam.
intraitable (ą-træ-ta'bl) [lt.] a. (mst nach d.
intra-muros (ą-tra-mü-ro'ß) [lt.] adv. innerhalb der (Stadt-)Mauern.
intransitif, ~ve 🝗 (ą-trą-ßī-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. (meist nach dem s.) gr. i'ntransitiv, kein Obje'kt regierend (vgl. neutre).
in-trente-deux‖ ⊙, pl. ~-~-~, auch in-32° gschr. (ą-trąt-dŏ') a. u. s/m. typ. &: (livre) ~ Zweiunddreißigstel-Forma't n, -Bändchen n.
in-trente-six ⊙, pl. ~-~-~, auch in-36° gschr. (ą-trąt-ßī'ß) a. und s/m. typ. &: Sechsunddreißigstel-Forma't n, -Bändchen n.
intrépide □ (ą-tre-pī'd) [lt. intrepĭdus] I. a. (auch vor dem s.) 1. furchtlos, unerschrocken. 2. F beharrlich. II. s. Unerschrockene(r). Syn. v. audacieux.
intrépidité (ą-tre-pī-dī-te') [lt.] s/f. Unerschrockenheit, unerschütterlicher Muth in Gefahren, Leiden etc. Syn. v. hardiesse.
intrigant, ~e ↑ (ą-trī-gą'⑨a u. b, ~ą't) [intriguer] a. (meist nach dem s.) u. s. ränkevoll, Ränkemacher(in), Intriga'nt(in).
intrigue ↑ (ą-trī'g) [lt. intricāre] s/f. 1. Intri'gue, Kunstgriff m, Kniff m; ~s pl. Ränke m/pl. 2. Verwickelung, Knoten m in einem Theaterstücke: comédie d'~ Intri'guen-stück n.
intriguer (ą-trī-ge') [lt. intricāre] ①a. I. v/a. 1. beunruhigen, neugierig machen. 2. thé. &: ~ une pièce den Knoten eines Stückes gut schürzen. II. ↑ v/n. intrigui'ren, Ränke schmieden. III. s'~ 1. sich eindrängen. 2. sich viel Mühe geben.
intrigueur, ~se F ↖ (~gŏ'r, ~ŏ'ſ) [intriguer] s. Ränkeschmied m, Intriga'nt(in).
intrinsèque □ (ą-trą-ßæ'k) [lt. intrinsĕcus] a. (nur nach dem s.) inner(lich) (ant. extrinsèque). [lt.] s. Einführer(in).
introducteur, ~trice (ą-trŏ-dŭ-ktŏ'r, ~trī'ß)
introductif, ~ve □ (ą-trŏ-dŭ-ktī'f, ~ī'w) [lt.] a. einleitend, Einleitungs-...
introduction‖ (ą-trŏ-dŭ-kßįą'⑯) [lt.] s/f. 1. Einführung: lettre d'~ Empfehlungsschreiben n. 2. 🝗 chir. Hinein-bringen n. 3. Einführung eines Gebrauchs; fig. Einleitung; ♪ Introduktio'n. 4. Anleitung zu einer Wissenschaft etc. 5. ⊙ Dampfmaschine: Einströmung.
introduire (ą-trŏ-dŭī'r) [lt. introducĕre] ④c. I. v/a. 1. einführen, hineinbringen, F hineinstecken. 2. fig. einen Gebrauch einführen (ant. abolir I. 1): ~ des changements Veränderungen vornehmen. 3. fig. ~ q. S-m Zutritt verschaffen. 4. fig. aufführen. II. s'~ 1. eingeführt werden. 2. sich (selbst) einführen; sich eindrängen. 3. aufkommen (von Gebräuchen etc.).
introït (ą-trŏ-i't) [lt.] s/m. rl. Anfang der Messe, Intro'itus. [Eindringen n.
intromission‖ 🝗 (ą-trŏ-mī-ßįą'⑯) [lt.] s/f.
introner * (ą-tro-ne') [trône] ①a. v/a. auf den Thron setzen.
intronisation‖ (ą-trŏ-nī-ſā-ßįą'⑯) s/f. 1. feierliche Einsetzung e-s Bischofs; Niedersetzen n e-s Königs etc. auf den Thron nach der Krönung. 2. fig. Aufkommen n e-r Lehre etc.
introniser (ą-trŏ-nī-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. einen Bischof feierlich einsetzen (auch fig.). II. s'~ sich festsetzen.
introuvable F (ą-tru-wa'bl) [trouver] a. (nach dem s.) nirgends zu finden: chambre ~ id., fr. Kammer von 1815.
intrus, ~e (ą-trü'⑨a, ~ü'ſ) [vom ungbr. † v. intrure] a. und s. eingedrungen; Eindringling(in).
intrusion‖ (ą-trü-ſįą'⑯) [lt.] s/f. Eindrängen n, auch Eindringen n.
intuitif, ~ve □ 🝗 (ą-tŭ-ī-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. anschauend, anschaulich.
intuition‖ 🝗 (ą-tŭ-i-ßįą'⑯) [lt.] s/f. phls. unmittelbare, nicht durch Beweis herbeigeführte Erkenntniß.
intussusception‖ 🝗 (ą-tüß-ßü-ßæ-pßįą') [lt.] s/f. Physiologie: Aufnahme nährender Stoffe in das Innere.
inule ⚘ (ī-nü'l) [lt. inŭla] s/f. A'lant m, Strahlenblüthler-Gattung (Inŭla).
inus. abr. = (mot) inusité.
inusité, ~e (ī-nü-ſī-te') [lt.] a. (nach dem s.) ungebräuchlich, ungewöhnlich.
inustion‖ ⊙ (ī-nü-ßtįą') [lt.] s/f. Malerei: Einbrennung der Farben.
inutile □ (ī-nü-ti'l) [lt.] I. a. 1. unnütz, nutzlos: el. ~ de dire... es ist überflüssig zu sagen ... 2. fruchtlos; vergeblich: ~ment adv. vergebens. 3. unbrauchbar. 4. ungebraucht. II. s/m. Unnütz(lich)e n.
inutilité (ī-nü-tī-lī-te') [lt.] s/f. 1. Unnützlichkeit, Nutzlosigkeit. 2. Unbrauchbarkeit. 3. Unthätigkeit. 4. ~s pl. unnützes Zeug.
inv. abr. 1. = lt. invenit hat (es) erfunden. 2. = invariable.
invaginer‖ 🝗 (ą-wā-ʒī-ne') [lt. vagīna] ①a. I. v/a. chir. hineinschieben. II. s'~ path. sich einstülpen (von Därmen).
invaincu, ~e ↖ (ą-wą-kü') a. poét. u. st.s. unbesiegt. [gültig erklärbar, annulli'rbar.
invalidable (ą-wā-lī-da'bl) a. drt. für un-
invalidation‖ (ą-wā-lī-dā-ßįą') [lt.] s/f. drt. Ungültigmachung.
invalide (ą-wā-lī'd) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. gebrechlich, arbeits-, dienst-unfähig; engS. invali'd(e). 2. drt. ungültig. II. s. gebrechliche(r) Mann, Frau, bsd. dienstunfähiger Solda't, Invali'de: hôtel des I~s, auch les I~s Invaliden-Haus n in Paris.
invalider (ą-wā-lī-de') ①a. v/a. drt. 1. ungültig machen. 2. als ungültig erweisen.
invalidité (ą-wā-lī-dī-te') s/f. drt. Ungültigkeit. [Unveränderlichkeit.
invariabilité (ą-wā-rįā-bī-lī-te'⑯) s/f.
invariable □ (~rįā'bl⑯) a. u. ~s ⑨b. s/m.pl. gr. (die) unveränderlich(en Redetheile).
invasion‖ (ą-wa-ſįą'⑯) [lt.] s/f. 1. (feindlicher) Einbruch, Einfall m; weitS. Eindringen n, Überschwemmung. 2. fig. Überhandnehmen n. 3. ⚙ Zudrang m zu einer Bank. 4. 🝗 méd. Auftreten n einer Krankheit. Syn. incursion Streifzug zur Plünderung; irruption Hindernisse bewältigender Einfall und größerer plötzlicher Kriegsschlag; invasion große kriegerische Unternehmung zur Eroberung.
invectif (ą-wæ-ktī'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. invehor] I. a. Schmäh-... II. ~ve s/f. Schimpfwort n, Invekti've.
invectiver (ą-wæ-ktī-we') [invective] ①a. v/n. ~ contre q. S. mit Schimpfworten überhäufen.
invendable (ą-wą-da'bl) [vendre] a. (nur nach dem s.) unverkäuflich.
inventaire (ą-wą-tæ'r) [lt.] s/m. 1. drt. a) Inventa'r(ium n) n: v. bénéfice 2. 2. ⚙ Inventu'r f, Aufnahme f eines Waarenlagers. Syn. v. rôle.
inventer (ą-wą-te') [lt. invenīre] ①a. I. v/a. 1. erfinden. 2. ausdenken. 3. erdichten. II. s'~ erfunden, ersonnen werden.
inventeur, ~trice (ą-wą-tŏ'r, ~trī'ß) [lt.] s. 1. Erfinder(in). 2. S., der et. ausdenkt. 3. S., der et. erdichtet.
inventif, ~ve (ą-wą-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) erfinderisch.
invention‖ (ą-wą-ßįą'⑯) [lt. inventĭo] s/f. 1. Erfindung: brevet d'~ Erfindungs-Pate'nt n. 2. Erfindungsgabe. 3. (Auskunfts-)Mittel n (bsd. im pl.); prv. v. nécessité. 4. Erdichtung. 5. Auffindung von Reli'quien; v. croix 2.
inventorier (ą-wą-tŏ-rī-e') [inventoire † = inventaire] ①a. v/a. inventarisi'ren, ein Verzeichniß aufnehmen.
inverse (ą-wæ'rß) [lt.] I. a. □ umgekehrt: en raison ~ im umgekehrten Verhältnisse (ant. direct I. 2). II. s/m. 1. umgekehrtes Verhältniß. 2. Gegentheil n, Gegensatz: faire l'~ die Gegenprobe machen, F gerade das Umgekehrte, das Gegentheil thun. III. s/f. 🝗 phls. umgekehrter Satz.
inversif, ~ve (ą-wær-ßi'f, ~ī'w) [lt.] a. gr. langues ~ves sich der Inversio'nen bedienende Sprachen f/pl.
inversion‖ (ą-wær-ßįą'⑯) [lt.] s/f. 1. Umkehrung. 2. 🝗 gr. Inversio'n, Abweichung von der gewöhnlichen Wortfolge (ant. construction directe, simple). 3. ⚔, ⚓ Aufmarsch m in verkehrter Ordnung.
invertébré, ~e 🝗 (ą-wær-te-bre') [lt.] a. u. ~s ⑨b. s/m.pl. zo. wirbellos; wirbellose Thiere n.pl. (ant. vertébré).
invertir (~tī'r) [lt.] ②a. v/a. 1. 🝗 umkehren. 2. ⚔ in umgekehrter Ordnung aufstellen.
investigateur, ~trice (ą-wæ-ßtī-ga-tŏ'r, ~trī'ß) [lt. investigāre] I. a. forschend. II. s. (Er-)Forscher(in).
investigation‖ (ą-wæ-ßtī-gā-ßįą'⑯) [lt.] s/f. Forschung.
investir (ą-wæ-ßtī'r) [lt.] ②a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. S. mit et. belehnen, in eine Würde etc. einsetzen: ~ q. d'autorité S-m die Macht ertheilen. 2. ⚔ eine Festung einschließen (jetzt mehr gbr. cerner I. 2), eine Heeres-Abtheilung umringen (jetzt meist entourer). II. s'~ d'un droit, & sich ein Recht etc. anmaßen.
investissement ⚔ (ą-wæ-ßtī-ßmą') s/m. Berennung f, Einschließung f (jetzt mehr gbr. cernement).
investiture (ą-wæ-ßtī-tü'r) [lt. investīre] s/f. Belehnung, (feierliche) Einsetzung (ant. dévestiture): Mittel-alter: querelle des ~s Investitu'rstreit m zwischen dem Papste Grego'r VII. und den deutschen Kaisern Heinrich IV. und Heinrich V. (1074—1122).
invétérer (ą-we-te-re') [lt.] ①g. s'~ v/pr. einwurzeln, verjähren.
invincible (ą-wą-ßī'bl) [lt.] I. a. □ 1. unbesieglich (à qc. für et.), un-überwindlich (auch fig.). 2. unwiderlegbar. II. s/m. Unbesiegbarer.
inviolable 🝗 (ą-wī-ŏ-la'bl) [lt.] a. unverletzlich; ~ment ⑨g. adv. unverbrüchlich.
invisibilité (ą-wī-ſī-bī-lī-te') [lt.] s/f. Unsichtbarkeit.
invisible (ą-wī-ſī'bl) [lt.] I. a. □ unsichtbar: F être ~ sich nicht sehen oder sprechen lassen, niemals zu Hause sein. II. l'~ s/m. das Unsichtbare.
invitateur, ~trice (ą-wī-ta-tŏ'r, ~trī'ß) [lt.] s. Einlader(in), Gastbitter(in).

invitation ‖ (ą-wĭ-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einladung. 2. Aufforderung.
invite † (ą-wi't) [inviter] *s/f.* Kartenspiel: Invi'te, Aufforderung eine bestimmte Farbe zu spielen.
invité, ‿e (ą-wĭ-te') *s.* Eingeladene(r), Gast.
inviter‿ (ą-wĭ-te') [lt. invitāre] ①a. I. *v/a.* 1. einladen. 2. auffordern, F inviti'ren. II. s'‿ 1. F sich selbst zu Gaste bitten. 2. sich (gegenseitig) einladen. Syn. v. convier.
Invocabit (ą-wŏ-kă-bi't) [lt.] *s/m.* rl. Invoka'vit (Name des ersten Fastensonntags).
invocable (ą-wŏ-ka'bl) *a.* anrufbar.
invocation ‖ (ą-wŏ-kā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anrufung (de q. I-s). [enthaltend.
invocatoire (‿ka-tōā'r) [lt.] *a.* eine Anrufung
involontaire □ (ą-wŏ-lǫ-tä'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unfreiwillig, unwillkürlich.
involucral, ‿ale ⚘ (ą-wŏ-lü-krä'l); *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō') [lt. involūcrum] *a.* (nach dem *s.*) hüllenständig.
involucre ⚘ (ą-wŏ-lü'kr) [lt.] *s/m.* Hülle *f.*
involution ‖ (ą-wŏ-lü-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwickelung. 2. ⚘ Einrollung. 3. ⚠ *rh.* Geschraubtheit der Sprache.
involvant, ‿e ⚘ (ą-wŏl-wą' ⑨a, ‿ą't) [lt. involvens] *a.* umhüllend.
invoquer‿ (ą-wŏ-ke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. anrufen (bsd. biblisch). 2. *fig.* ‿ qc. sich auf et. berufen. Syn. v. appeler.
invraisemblable (ą-wrä-ßą-bla'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ unwahrscheinlich. II. *s/m.* das Unwahrscheinliche. [scheinlichkeit.
invraisemblance (‿blą'ß) *s/f.* Unwahr-
invulnérabilité (ą-wül-nĕ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unverwund-, Unverletz-barkeit.
invulnérable □ (ą-wül-nĕ-ra'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unverwundbar; *fig.* ‿ à qc. durch et. unverletzbar.
Io (ĭ-o') [grch.] *npr.f.* myth. J'o, Tochter des J'nachus, Geliebte des Zeus, in eine Kuh verwandelt.
Iocaste (ĭ-o-kă'ßt) [grch.] *npr.f.* h.a., myth. Joka'ste, Mutter und Gattin des Ö'dipus.
iode ⚠ (ĭ-o'd) [grch.] *s/m.* chm. Jod *n.*
iodé, ‿e ⚠ (ĭ-ŏ-de') *a.* chm. jodhaltig.
iodeux, ‿se ⚠ (ĭ-ŏ-dö' ⑨a, ‿ö'ſ) [iode] *a.* chm. acide ‿ jodige Säure.
iodide ⚠ (ĭ-ŏ-di'd) [iode] *s/m.* chm. Jodverbindung, die einem Oxy'd entspricht.
iodique ⚠ (ĭ-ŏ-di'k) [iode] *a.* chm. acide ‿ Jodsäure *f.*
iodure ⚠ (‿dü'r) *s/m.* chm. Jod-Verbindung *f*, die e-m Oxydu'l entspricht (vgl. iodide): ‿ de mercure Quecksilber-Jodü'r *n.*
ioduré, ‿e ⚠ (ĭ-ŏ-dü-re') *a.* jod-haltend.
Iolas (ĭ-ŏ-la'ß) *npr. m.* myth. J'olas, Sohn des J'phikles, Neffe und Gefährte des He'rkules.
Ion ‖ (ĭ-ą') [grch.] *npr.m.* myth., h.a. J'on, Sohn der Kreü'ſa, Gründer des io'nischen Stammes.
Ionie (ĭ-ŏ-ni') [grch.] *npr.f.* h.a. Jo'nien *n* (Theil der klein-asiatischen Westküste).
ionien ‖ (ĭ-ŏ-nįą') *m*, ‿ne (‿ïä'n) *f* [Ionie] I. *a.* (nur nach dem *s.*) io'nisch: îles I‿nes ⑱ io'nische Inseln *f/pl.* (Korfu', Pa'xo, Thea'ki, Ceri'go, Kephalo'nia, Za'nte, Sa'nta-Mau'ra); mer I‿ne ⑱ io'nisches Meer (im Süden des adria'tischen. II. I'‿ *s/m.* das Jo'nische. III. I‿, I‿ne *s.* Jo'nier(in).
ionique (ĭ-ŏ-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) h.a. io'nisch: les ‿s *s/m.pl.* die Philoso'phen *pl.* der io'nischen Schule.
iota (ĭ-ŏ-ta') [grch.] *s/m.* Jo'ta *n* (das grch. i); *fig.* F pas un ‿ nicht ein Jo'ta, Nichts.
iou(d)ler‿ ♪ (ïü-(d)le') [dtsch.] ①a. *v/n.* jodeln.
ipécacuan(h)a ⚠ (ĭ-pe-kă-kūā-na') [brasilianisch] *s/m.* ⚘ und phm. Ipekakua'nha *f* (spr. ‿ä'-nja), Brechwurzel *f.*

Iphigénie (ĭ-fĭ-Ǵĕ-ni') *npr.f.* Iphige'nie: myth., h.a. Tochter des Agame'mnon.
Iphitus (ĭ-fĭ-tü'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. J'phitus, König von E'lis, der die oly'mpischen Spiele wieder einführte. [(Ipomœa).
ipomée ⚘ (ĭ-pŏ-me') *s/f.* Trichterwinde
ipréau ⚘ (ĭ-prĕ-o') [Ypres] *s/m.* Silberpappel *f.*
ips ⚠ (ipß) [grch.] *s/m.* zo. Saftkäfer (Ips).
ipso facto (ĭ-pßo fă-kto') [lt.] *adv.* durch die That(sache) selbst.
Ipsus (ĭ-pßü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. J'psus *n*, St. in Phry'gien, Schlacht zwischen den Generalen Alexa'nders des Großen (301 vor Chr.).
ir... (ĭ-r...) in Zssg. vor r = in...
Ira (ĭ-ra') *npr.f.* h.a. J'ra *n*, messe'nische Festung, von 682—671 vor Chr. gegen Sparta vertheidigt.
Iran ‖ (ĭ-rą') *npr. m.* J'ran *n*, Neu-Persien *n.*
iranien ‖, ‿ne (ĭ-ră-nįą', ‿ïä'n) [Iran] *a.* und I‿, I‿ne *s.* ira'nisch, aus J'ran (gebürtig); Ira'nier(in).
irascibilité * (ĭ-ră-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Jähzorn *m.* [jähzornig.
irascible (ĭ-ră-ßi'bl) [lt. irascibilis] *a.*
ire †, *poët.* ✎ (ir) [lt.] *s/f.* Zorn *m.*
Irène (ĭ-rä'n) [grch. = Friede] *npr.f.* Ire'ne.
Irénée (ĭ-re-ne') *npr.m.* saint ‿ Sankt Irenä'us, Bischof von Lyon († 202 nach Chr.).
iridation ‖ ⚠ (ĭ-rĭ-dā-ßįǫ') [iris] *s/f.* phys. Spielen *n* in den Regenbogen-Farben (= irisation).
iridescent, ‿e ⚠ (‿dĕ-ßą' ⑨a, ‿ą't) [iris] *a.* in den Regenbogen-Farben spielend.
irien ‖, ‿ne ⚠ (ĭ-rįą', ĭ-rįä'n) [Iris II. 3] *a.* an. in Zssg. Regenbogenhaut-...
Iris (ĭ-ri'ß) [grch.] I. *npr.f.* myth. J'ris, grch. Göttin. II. i‿ *s/m.* 1. Regenbogen (= arc-en-ciel). 2. Regenbogen-Farben *f/pl.* 3. ⚠ an. Jris *f*, Regenbogen-Haut *f* des Auges. 4. ⚘ (auch *s/f.*) Schwert-Lilie *f* (Iris).
irisation ‖ ⚠ (ĭ-rĭ-ſā-ßįǫ'⑯) [iris] *s/f.* phys. = iridation. [artig, -farbig.
irisé *m*, ‿e *f* (ĭ-rĭ-ſe') ⚠ *a.* regenbogen-
iriser‿ (ĭ-rĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* regenbogenfarbig machen. II. s'‿ regenbogenfarbig w.
irlandais, ‿e (ir-lą-dä' ⑧a, ‿ä'ſ) I. *a.* i'rländisch, i'risch. II. I‿, I‿e *s.* I'rländer(in), I're *m*, I'rin *f.* [i'rische See.
Irlande (ir-lą'd) *npr.f.* I'rland *n*: mer d'‿
ironie † (ĭ-rŏ-ni') [grch.] *s/f.* Ironi'e, feiner, versteckter Spott.
ironique ‖ □ (ĭ-rŏ-ni'k) [ironie] *a.* iro'nisch, versteckten Spott enthaltend; ‿ment ⑨g. *adv.* spottweise.
iroquois *m*, ‿e *f* (ĭ-rŏ-kōā' ⑧a, ‿ōā'ſ) I. *a.* und I‿, I‿e *s.* iroke'sisch; Iroke'se *m*, Iroke'sin *f*; *fig.* F verdrehter Kerl; überspannt. II. ‿ *s/m.* Iroke'sisch(e) *n*, *fig.* F Kauderwälsch *n.*
irradiation ‖ ⚠ (ĭr-ră-dĭ-ā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* phys. Bestrahlung; Physiologie: ‿ sympathique Übertragung e-r sinnlichen Empfindung auf einen andern Sinn.
irradier‿ ✎ ⚠ (ĭr-ră-dĭ-e') [lt. irradiāre] ①a. *v/a.* phys. bestrahlen; sich vom Ze'ntrum aus verbreiten.
irraisonnable □ ⚠ (ĭr-rä-ſŏ-na'bl) *a.* (nach dem *s.*) unvernünftig.
irrassasiable (ĭr-ră-ßa-ſĭā'bl⑯) *a.* unersättlich (auch *fig.*).
irrationnel, ‿le ⚠ □ (ĭr-ra-ßĭŏ-nä'l, ‿ä'l; ⑯) *a.* irrationa'l; math. im Verhältnisse zu einer andern Zahl ohne gemeinschaftliches Maß; vernunftlos.
irréconciliable (ĭr-rĕ-kǫ-ßĭ-lĭā'bl⑯) I. *a.* □ unversöhnlich (auch *fig.*). II. *s/m.* * Unversöhnlicher. [werflich.
irrécusable □ (ĭr-rĕ-kü-ſa'bl) *a.* unver-

irréductibilité ⚠ (ĭr-re-dü-kti-bĭ-lĭ-te') *s/f.* math. Un-auflösbarkeit, Unfähigkeit auf einen einfacheren Ausdruck zurückgeführt zu werden.
irréductible ⚠ (ĭr-re-dü-kti'bl) *a.* 1. chir. nicht einrichtbar. 2. chm. unreduzi'rbar. 3. math. un-auflösbar.
irréfléchi, ‿e (ĭr-re-flĕ-schi') *a.* (nur nach dem *s.*) un-überlegt (von Personen u. Sachen).
irréflexion ‖ ✎ (ĭr-re-flä-kßįǫ'⑯) *s/f.* Unüberlegtheit, Mangel *m* an Überlegung.
irréfragabilité (ĭr-re-fră-ga-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unwiderleglichkeit. [derleglich.
irréfragable □ ⚠ (‿ga'bl) [lt.] *a.* unwi-
irréfutable (ĭr-re-fü-ta'bl) [lt.] *a.* unwiderlegbar. [regelmäßigkeit. 2. Ungehörigkeit.
irrégularité (ĭr-re-gü-lă-rĭ-te') *s/f.* 1. Un-
irrégulier ‖ (ĭr-re-gü-lĭe') *m*, ‿ère (‿ïä'r) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. unregelmäßig. 2. regelwidrig. 3. absonderlich. II. ‿ers ⑧b. *s/m.pl.* ⚔ Irregulä're (nationa'l-afrika'nische Truppen Frankreichs).
irréligieux, ‿se □ ✎ (ĭr-rĕ-lĭ-Ǵĭö' ⑨a, ‿ïö'ſ; ⑯) besser: ‿e‿ (‿rĕ‿) *a.* gottvergessen, irreligiö's.
irréligion ‖ ✎ (ĭr-rĕ-lĭ-Ǵĭǫ'⑯) besser: ‿e‿ (‿rĕ‿) *s/f.* Gottvergessenheit, Religio'ns-Verachtung; Unglaube *m.*
irrémédiable □ (ĭr-re-mĕ-dĭ-a'bl), besser ‿e‿ (‿rĕ‿) [lt.] *a.* 1. unheilbar. 2. *fig.* dem nicht (ab)zuhelfen ist. [verzeihlich.
irrémissible □ (ĭr-re-mĭ-ßi'bl) [lt.] *a.* un-
irréparable □ (ĭr-re-pă-ra'bl) [lt.] *a.* 1. unersetzlich. 2. nicht wieder gut zu machen.
irrépréhensible □ (ĭr-re-prĕ-ą-ßi'bl) *a.* untadelhaft.
irréprochable (✎ □) (ĭr-re-prŏ-scha'bl) *a.* tadellos; unverwerflich; fehlerlos; drt. témoin ‿ unbescholtener Zeuge.
irrésistible □ (‿ßĭßti'bl) [lt.] *a.* unwiderstehlich. [un-entschlossen. 2. ungelöst.
irrésolu, ‿e (ĭr-re-ſŏ-lü') I. *a.* (nach dem *s.*)
irrésoluble (ĭr-re-ſŏ-lü'bl) *a.* unlöslich.
irrésolution ‖ (‿lü-ßįǫ'⑯) *s/f.* Un-entschlossenheit. [⑩a, ‿ö'ſ) *a.* un-ehr-erbietig.
irrespectueux, ‿se □ (ĭr-rä-ßpä-ktü-ö'
irrespirable ⚠ (‿ßpĭ-ra'bl) *a.* phys. nicht athembar. [*s/f.* Unverantwortlichkeit.
irresponsabilité (ĭr-rä-ßpǫ-ßa-bĭ-lĭ-te')
irresponsable □ (‿ßa'bl) *a.* unverantwortlich (*ant.* responsable). [widerruflich.
irrétractable (ĭr-re-tră-kta'bl) [lt.] *a.* un-
irrévéremment ✎ (‿we-ră-mą' ⑨g) [irrévérent] *adv.* in un-ehr-erbietiger Weise.
irrévérence (ĭr-re-we-rą'ß) [lt.] *s/f.* Unehr-erbietigkeit. [⑯) *a.* un-ehr-erbietig.
irrévérencieux, ‿se □ (‿rą-ßĭö' ⑩a, ‿ïö'ſ;
irrévérent, ‿e (ĭr-re-we-rą' ⑨a, ‿ą't) [lt.] *a.* un-ehr-erbietig. [Unwiderruflichkeit.
irrévocabilité (‿wŏ-ka-bĭ-lĭte') [lt.] *s/f.*
irrévocable □ (‿ka'bl) [lt.] *a.* unwiderruflich.
irrigateur (ĭr-rĭ-ga-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. ⊙ agr., Gärtnerei: Bewässerungsspritze *f.* 2. ⚠ méd. selbstthätige Klysti'er- 2c. Spritze.
irrigation ‖ (ĭr-rĭ-gā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Bewässerung. 2. ⚠ méd. Begießung: bain d'‿ Sturzbad *n.* [*v/a.* bewässern, berieseln.
irriguer‿ ⊙ (ĭr-rĭ-ge') [lt. irrigāre] ①a.
irritabilité (ĭr-rĭ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Erreg-, Reiz-barkeit.
irritable (ĭr-rĭ-ta'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erregbar, reizbar. 2. ⚠ path. empfindlich.
irritant (ĭr-rĭ-tą') *m*, ‿e (‿ą't) *f.* I. ⑨a. *a.* 1. [irriter] a) reizend, erregend; b) *fig.* erbitternd. 2. [lt. irrĭtus] drt. vernichtend. II. ‿ ⑨b. *s/m.* Reizmittel *n.*
irritation ‖ (‿tā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Reizung, Reiz *m*; gereizter Zustand (*ant.* calme II. 2)

irriter‿ (ĭr-rĭ-te') [lt. irrītāre] ①a. I. *v/a.* 1. auf-bringen, -reizen, erregen. 2. ~ la soif den Durſt (noch mehr) reizen. II. s'~ 1. erzürnt w. 2. heftiger w. 3. unruhig w. (vom Meere). 4. ⚕ méd. angegriffen w.

irroration‖ ⚕ (ĭr-rŏ-rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Beſprengen *n.*

irruption‖ (ĭr-rü-pßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (feindlicher) Einfall. 2. Einbruch *m*: faire ~ einbrechen. 3. Durchbruch *m* des Waſſers. Syn. v. invasion.

irvingien‖, **~ne** (ĭr-wǎ-Gĭǎ', ~ĭæ'n) *a.* und *s.* rl. irwingia'niſch; Irwingia'ner(in).

Isaac (ĭ-ſā-a'k) [hebr.] I. *npr. m.* (bibliſch) J'ſaak, Erzvater. II. *n.d.b.m.* v. ange III. 2.

Isabeau † (ĭ-ſā-bo'), jetzt **~lle** (~bæ'l) I. *n.d.b.f.* Jſabe'lla. II. **i~lle** *a.* u. *s/m.* iſabe'llfarbig; Jſabe'llfarbe *f.*

Isaïe (ĭ-ſā-ĭ') *npr. m.* (bibliſch) Jeſa'ias, e-r der vier großen jüdiſchen Prophe'ten († um 694 v. Chr.).

isard‖ (ĭ-ſā'r) *s/m.* zo. Gemſe *f* (in den Pyrenä'en) = ysard.

isatis ⚕ (ĭ-ſa-ti'ß) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Waid, (Isătis). 2. zo. Blaufuchs (Canis isătis).

Isaure (ĭ-ſō'r) *npr. f.* Clémence ~ id., Stifterin der Jeux Floraux in Toulouſe (14. sæ.).

Isaurie (ĭ-ſo-rĭ') *npr. f.* h.a. Jſau'rien *n*, Provinz Klein-Aſiens.

isaurien‖, **~ne** (ĭ-ſo-rĭǎ', ~ĭæ'n) *a.* und I~, I~ne *s.* iſau'riſch; Jſau'rier(in).

Iscariote (ĭ-ßkā-rĭ-o't) *npr. m.* (bibliſch) Jſcha'rioth, verrieth Jeſum; *fig.* ↘ (auch *a.* i~) Verräther; verrätheriſch.

ischi*al*, **~ale** ⚕ (ĭ-ßkĭ-a'l); *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Sitzbein-...

ischialgie ⚕ (ĭ-ßkĭ-ăl-Gĭ') [grch.] *s/f.* path. Hüftweh *n* (= coxalgie). [bein *n.*

ischion‖ ⚕ (ĭ-ßkĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* an. Steiß-

ischurie ⚕ (ĭ-ßkü-rĭ') [grch.] *s/f.* path. Harnverhaltung. [(4. sæ. vor Chr.).

Isée (i-ſe') *npr. m.* h.a. Jſä'us, grch. Redner

Isère (ĭ-ſā'r) [lt. Isăra] *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Rhône; 2. Departement in Süd-Oſt-Frankreich.

Iseult‖ (ĭ-ſö'lt) *npr. f.* Jſo'lde (= Ysalt).

isiaque (ĭ-ſĭ-a'k) [Isis] äg. rl. I. *a.* J'ſis-...: table ~ Jſistafel *f.* II. *s/m.* J'ſispriefter.

Isidore (ĭ-ſĭ-dō'r) *n.d.b.m.* J'ſidor, bſd. saint ~ de Séville Sankt J'ſidor, Biſchof von Sevilla († 636).

Isis (ĭ-ſi'ß) *npr. f.* J'ſis, Göttin der Ägy'pter.

islam (ĭ-ſlă'm) [ar.] *s/m.* J'slam, muhameda'niſche Religio'n.

islamique (ĭ-ſlă-mi'k) *a.* muhameda'niſch.

islamite (~mi't) *s/m.* Bekenner des J'slam.

islandais *m*, **~e** *f* (ĭ-ßlǎ-dæ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und I~, I~e *s.* isländiſch; Isländer(in).

Islande (ĭ-ßlǎ'd) *npr. f.* l'~ Jsland *n.*

Isle (ĭl) *npr. f.* l'~ id.: 1. Nebenfluß der Dordogne; 2. Name verſchiedener fr. Ortſchaften; 3. † = île, zB. ~ de France Jnſel Fra'ncien, ehm. Herzogthum zwiſchen Seine und Oise.

Isly (ĭ-ßlĭ') *npr. m.* id., Fluß und Dorf in Marokko (Schlacht 1844); v. Bugeaud.

Ismaël (ĭ-ſmā-æ'l) *npr. m.* J'smael.

ismaélien‖, **~ne** (ĭ-ſma-ĕ-lĭǎ', ~ĭæ'n) *a.* und *s.* (J.) aus J'smael's Geſchlecht.

ismaélisme (~lĭ'ßm) *s/m.* Jsmaeli'smus.

ismaélite (ĭ-ſma-ĕ-lĭ't) *s/m.* Jsmaeli't.

Ismaïl(i)a (ĭ-ſma-ĭ-lĭā', ~la') *npr. m.* id. *n*, äg. Stadt am Suez-Kana'le. [ſter der Anti'gone.

Ismène (ĭ-ſmæ'n) *npr. f.* h.a. Jsme'ne, Schwe-

iso... (ĭ-ſo...) [grch.] in Zſſg. gleich-...

isobarométrique ⚕ (ĭ-ſo-bā-rŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. mit gleichen Barome'terſtänden.

isocèle (ĭ-ſŏ-ßæ'l) *a.* = isoscèle. [ſtänden.

isochimène ⚕ (ĭ-ſŏ-kĭ-mæ'n) [grch.] *a.* und *s/f.* gleiche Winter-Kälte andeutend(e Linie), Jſochime'ne.

isochrone ⚕ (ĭ-ſŏ-krō'n), **~ique** □ (~krō-ni'k) [grch.] *a.* iſochro'niſch, gleichzeitig.

isochronisme ⚕ (ĭ-ſŏ-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Jſochroni'smus, Gleichzeitigkeit *f.*

Isocrate (ĭ-ſŏ-kra't) *npr. m.* h.a. Jſo'krates, berühmter athe'niſcher Redner (436—338 vor Chr.).

isodyname ⚕ (~dĭ-na'm), auch **~ique** (~nāmi'k) [grch.] *a.* auf gleiche Stärke bezüglich.

isogéotherme ⚕ (ĭ-ſŏ-Ge-ŏ-tā'rm) [grch.] *a.* phys. ligne ~ Linie, welche durch alle Punkte mit gleicher Bodenwärme geht, Jſogeothe'rme *f.*

isolage F (ĭ-ſŏ-la'G) *s/m.* Verlaſſenheit *f.*

isolant, **~e** ⚕ (ĭ-ſŏ-lǎ'⑨a, ~ǎ't) *a.* phys. iſoli'rend, die Elektrizität nicht leitend.

isolateur ⚕ ↘ (ĭ-ſŏ-la-tö'r) [isoler] *s/m.* phys. = isoloir.

isolation‖ ⚕ (ĭ-ſŏ-lā-ßĭǫ'⑯) [isoler] *s/f* phys. Abſondern *n*, Alleinſtellen *n.*

isolement‿ (ĭ-ſo-l'mǎ') [isoler] *s/m.* 1. Vereinzelung *f*, Jſoli'rung *f.* 2. Abſonderung *f.*

isolément (ĭ-ſŏ-le-mǎ'⑨g) [isolé, *part.p.* von isoler] *adv.* 1. abgeſondert (*ant.* collectivement, ensemble I.). 2. beſonders.

isoler‿ (ĭ-ſŏ-le') [it. isolāre] ①a. I. *v/a.* 1. abſondern, vereinzeln; *fig.* allein laſſen. 2. ⚕ phys. iſoli'ren, von leitenden Körpern abſondern. II. s'~ 1. ſich abſondern. 2. getrennt von einander beſtehen.

isoloir ⚕ (ĭ-ſŏ-lŏā'r) [isoler] *s/m.* phys. Jſola'tor an Telegra'phen; Jſoli'rſtuhl.

isomorphe ⚕ (ĭ-ſŏ-mŏ'rf) [grch.] *a.* chm. (bei Verſchiedenheit der Elementa'rſtoffe) gleiche Kryſta'llform beſitzend, iſomo'rph. [ſchenkelig.

iso(s)cèle (~ßæ'l) [grch.] *a.* math. gleich-

isotherme ⚕ (~tā'rm) [grch.] *a.* u. *s/f.* phys. (ligne) ~ Linie, welche durch die Punkte gleicher Jahreswärme geht, Jſothe'rme.

Ispahan‖ (ĭ-ßpā-ǎ') *npr. m.* id. *n*, ehm. Hauptſtadt von Perſien.

Israël (ĭ-ſrā-æ'l) *npr. m.* J'ſrael: royaume d'~ Reich *n* Jſrael (962—718 vor Chr.).

israélite (ĭ-ſrā-ĕ-lĭ't) *a.* u. I~ *s.* iſraelit'iſch; Jſraeli't(in). [ter Sohn Jakobs.

Issac(h)ar (ĭ-ßā-kā'r) *npr. m.* J'ſaſchar, neun-

Issoire (ĭ-ßŏā'r) [lt. Iciodūrum] *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Puy-de-Dôme).

Issoudun‖ (ĭ-ßu-dǘ'; auch ĭß-ß~) [lt. Auxellodūnum] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Indre).

issu *m*, **~e** *f* (ĭ-ßü') [† issir] I. *a.* abſtammend entſproſſen. II. **~e** *s/f.* 1. Ausgang(s-Öffnung) *m*, Aus-, Ab-fluß *m.* 2. *fig.* Ende *n.* 3. Herausgehen *n*: à l'~e du conseil beim Auseinandergehen des Rathes. 4. *fig.* Ausweg *m.* 5. **~es** *pl.* Abfälle *m/pl.*

Issus (ĭß-ßü'ß) *npr. m.* h.a. J'ſſus *n*, Stadt in Aſien (Schlacht 333 vor Chr., zwiſchen Dari'us Kodoma'nnus und Alexa'nder dem Großen).

Issy (ĭ-ßi') [lt. Fiscus Isiacensis] *npr. m.* id. *n*, Dorf, ſüdweſtlich bei Paris, und Fort.

isthme (ĭßm) [grch.] *s/m.* 1. ⑰ géogr. Land-Enge *f*, J'ſthmus. 2. ⚕ an. ſchmalſte Stelle einiger Orga'ne.

isthmien‖, **~enne** (ĭ-ßmĭǎ', ~ĭæ'n), *a.* **~que** (ĭ-ßmi'k) I. *a.* h.a. ⑰ jeux ~iens i'ſthmiſche Spiele *n.pl.* (Kampf-Übungen ꝛc., alle 3 bis 5 Jahre auf der Land-Enge von Kori'nth abgehalten). II. *les I~ques*, ↘ *les I~ennes s/f.pl.* Pi'ndar's O'den zum Lobe der i'ſthmiſchen Sieger. [Kronland; duc d'~ v. Bessières.

Istrie (ĭ-ßtrĭ') *npr. f.* J'ſtrien *n*, öſterreichiſches

istrien‖, **~ne** (ĭ-ßtrĭ-ǎ', ~æ'n) *a.* und I~, I~ne *s.* i'ſtriſch; J'ſtrier(in).

itacisme ⚕ (ĭ-tā-ßĭ'ßm) [grch.] *s/m. gr.* Itaci'smus, Reuchlin'ſche Ausſprache *f* des griechiſchen „η, Eta" als „J" (*ant.* étacisme).

itaciste ⚕ (ĭ-tā-ßĭ'ßt) *s/m. gr.* Anhänger des J'tacismus.

itague ⚓ (ĭ-tā'g) [flt.] *s/f.* = étague.

italianiser‿ (ĭ-tă-lĭā-nĭ-ſe'⑯) ①a. I. *v/a.* itali(ani)ſi'ren. II. *v/n.* italie'niſche Wendungen gebrauchen. III. s'~ italie'niſch werden.

italianisme (ĭ-tă-lĭā-ni'ßm ⑯) *s/m. gr.* it. Sprach-Eigenthümlichkeit *f*, Wortfügung *f.*

Italie (ĭ-tă-lĭ') [lt.] *npr. f.* l'~ Ita'lien *n.*

italien‖ (ĭ-tă-lĭǎ') *m*, **~ne** (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* u. I~, I~ne *s.* italie'niſch; Italie'ner(in). II. l'~ *s/m.* das Italie'niſche. III. à l'~ne *advt.* nach italie'niſcher Manier.

italique (ĭ-tă-lĭ'k) [lt.] *a.* (bſd. alt-)ita'liſch: ☉ typ. & (caractère) ~, écriture ~ (auch *s/m.*) *Kursivschrift*, *Italique.*

item (ĭ-tæ'm) [lt.] I. *adv.* desgleichen, dito: ~, c'est tout u. damit iſt es alle. II. *s/m.* (*pl.* ~) (Rechnungs-)Poſten: F voilà l'~ da ſteckt der Knoten.

itérati*f*, **~ve** □ (ĭ-te-ra-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* wiederholt; ⚕ *gr.* verbe ~ Wiederholung ausdrückendes Zeitwort (= verbe fréquentatif); drt. **~vement** ⑨g. *adv.* abermals.

Ithaque (ĭ-tā'k) [grch.] *npr. f.* h.a. J'thaka *n*, Königreich des Ody'ſſeus, jetzt Thea'ki *n*, eine der io'niſchen Jnſeln.

Ithome (ĭ-tō'm) [grch.] *npr. f.* h.a. (le mont) ~ Itho'me *n*, Bergfeſte in Meſſe'nien.

ithyphallique ⚕ (ĭ-tĭ-fāl-lĭ'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ ithyphalliſcher Vers (—⏑—⏑—⏑).

itinéraire (ĭ-tĭ-nĕ-rā'r) [lt.] I. *a.* Weg-...: colonne ~ Wegweiſer *m.* II. *s/m.* 1. h.a. Reiſe-Wegweiſer. 2. Angabe *f* des Weges. 3. ⑰ Reiſebeſchreibung *f.* 4. rl. Reiſegebe't *n.* 5. ⚔ Marſch-Route *f*: ~ obligé Zwangspaß. [förmig.

iulacé, **~e** ⚘ (ĭ-ü-la-ße') [lt.] *a.* kätzchen-

iule (ĭ-ü'l) *s/m.* [lt. iūlus] 1. ⚘ Kätzchen *n* (= chaton I.). II. [grch.] I~ *npr. m.* myth. Ju'lus, Enkel des Äne'as.

Ivain‖ (ĭ-wǎ') *npr. m.* J'wein, Ritter der Tafelrunde, Neffe des Artus (= Yvain). [Czaren.

Ivan‖ (ĭ-wǎ') *npr. m.* J'wan, bſd. Name ruſſ.

ivoire (ĭ-wŏā'r) [lt. eborĕus] *s/m.* 1. E'lfenbein *n*: ~ à billes Crevellen *f/pl.*, Ballbein *n* zu Billardbällen; ⚘ ~ vert grünes (friſches) E. (beſte Sorte); d'~ elfenbeine(r)n, *fig.* blendend weiß. 2. Gegenſtand aus E. 3. *fig. poét.* elfenbeinweiße Zähne *m/pl.*

ivoirerie (ĭ-wŏā-rĕ-rĭ') *s/f.* Elfenbein-Arbeiten *pl.*, -Induſtri'e.

ivoirier‖ (ĭ-wŏā-rĭe'; ⑧b) [ivoire] *s/m.* Elfenbein-Arbeiter, -Händler.

ivoirin‖, **~e** (ĭ-wŏā-rǎ', ~ĭ'n) [ivoire] *a.* elfenbein-artig, elfenbeine(r)n.

ivraie ⚘ (ĭ-wræ') [lt. ebriăcus] *s/f.* Sommer-Lolch *m* (Lolĭum temulentum); *fig.* Unkraut *n.*

ivre (ĭ'wr) [lt. ebrĭus] *a.* (nach dem *s.*) 1. betrunken: ~ mort toll und voll. 2. *fig.* berauſcht, trunken.

Ivrée (ĭ-wre') *npr. f.* Jvre'a *n*, it. Stadt.

ivresse (ĭ-wræ'ß) [ivre] *s/f.* 1. Trunkenheit, Rauſch *m*, *fig.* Wonne-, Freuden-Rauſch. 2. (auch im *pl.*) *fig.* dichteriſche Begeiſterung

ivrogne (ĭ-wrŏ'nj) *m*, P **~esse** (~ŏ-njæ'ß) *f* [ivre] I. *a.* dem Trunke ergeben. II. *s.* Säufer(in). [ſich voll trinken.

ivrogner‖ P (ĭ-wrŏ-nje') ①a. *v/n.* und s'~

ivrognerie (ĭ-wrŏ-nj'rĭ') [ivrogne] *s/f.* 1. Trunk(ſucht) *m*, Völlerei. 2. **~s** *pl.* häufiger Rauſch.

Ivry (ĭ-wrĭ') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken: a) (Eure) Schlacht 1590; b) (Seine) mit Fort ſüd-öſtlich bei Paris. [der Lapi'then.

Ixion‖ (ĭ-kßĭ-ǫ') *npr. m.* myth. Jxi'on, König

Ized (ĭ-ſæ'd) [prſ.] *s/m.* Jze'd, guter Geiſt der Zoroaſter'ſchen Lehre.

J.

Was unter J nicht steht, ist bei I zu suchen. | Voir la lettre I pour les mots qui ne se trouveraient pas ici.

J, j (G, Gi; lautirt G'; vgl. Vorrede, Abschnitt IV., Erläuterung der Aussprache-Zeichen Seite XXII, Nr. 33) *s/m.* 1. Jot *n*, J, j, zehnter Buchstabe des Alphabe'ts, siebenter Konsona'nt. 2. *abr.* j. = jour; J.-C. = Jésus-Christ.

jà † (Gă) [lt. jam] *adv.* 1. schon: ne ... ~ nicht mehr. 2. ⟍ sicher.

jabiru ◇ (Gă-bĭ-rū') *s/m.* zo. Jabiru', Ringstorch (Mycterĭa americāna).

jable ⊙ (Ga'bl) *s/m.* Böttcherei: Gergel *f* (Falz an den Faßdauben).

jabler‖ ⊙ (Gă-ble') [jable] ①a. I. *v/a.* Böttcherei: gergeln. II. se ~ gegergelt w.

jablière ⊙ (Gă-bliă'r) *s/f.* Böttcherei: Gergelmesser *n*.

jabot (Gă-bo' ⑨b; *pl.* ⑧b) [D. lt. gibba] *s/m.* 1. zo. Kropf der Vögel. 2. P a) Magen; b) Busen; ⊤ Busenstreif: F faire ~ seinen Busenstreifen herausziehen, *fig.* F sich brüsten. [Geplapper *n*.

jabotage P (Gă-bŏ-ta'G) *s/m.* Geschwätz *n*,

jaboter‖ (~te') ①a. *v/n.* (a. *v/a.*) F schwatzen.

jacasse (Gă-ka'ß) *s/f.* und *a.* Plaudertasche, geschwätzig.

jacasser‿ (Gă-kă-ße') [jacasse] ①a. *v/n.* 1. schreien (meist nur von der Elster). 2. F ⟍ plappern.

jacée ⚘ (Gă-ßē') [b.l. jacĕa] *s/f.* gemeine Flockenblume (Centaurēa jacĕa).

jacent, ~e (Gă-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* drt. herren-, erb-los.

jachère (Gă-schă̄'r) [b.l. gascarĭa] *s/f.* agr. 1. Brache. 2. Brachfeld *n*.

jachérer‿ (Gă-sche-re') [jachère] ①g. *v/a.* agr. brachen, zum ersten Male pflügen.

jacinthe (Gă-ßą̄'t) [lt. hyacinthus] *s/f.* 1. ⚘ Hyazi'nthe, Liliace'en-Gattung. 2. ◇ min. Hyazi'nth *m* (= hyacinthe I. u. II). [Flagge.

jack ⚓ (Găk) [engl.] *s/m.* Gösch *f*, kleine Schiffs-

Jacob (Ga-kŏ'b) I. *npr. m.* 1. Ja'kob, jüdischer Patria'rch; auch das jüdische Volk. 2. ◇ ast. v. bâton 2 a. II. *n.d.b. m.* = Jacques I. 1.

***J*acobée** (Gă-kŏ-bē') [lt. Jacōbus] I. *n.d.b. f.* Jakobä'a (vgl. Jacqueline). II. j~ *s/f.* ⚘ (grande) j~ Jakobskraut *n* (Senecĭo jacobæa).

jacobin‖ ⊤ (Gă-kŏ-bą') *m*, ~e (~i'n) *f* [Jacob] I. *s.* rl. (nur F) Jakobi'ner-mönch *m*, -nonne *f*, Name der Dominika'ner nach ihrem Kloster in der rue St.-Jacques in Paris (mehr gbr. dominicain II. II. ~ *s/m.* (⟍ auch ~e *s/f.*) h.m. Jakobi'ner(in), Mitglied *n* des Jakobi'ner-Klubs; weitS. Erzdemokra't, Rother. III. *a.* jakobi'nisch, Jakobi'ner-...

jacobinisme ⊤ (Gă-kŏ-bĭ-ni'ßm) *s/m.* Jakobini'smus, Gesinnung *f*, Partei *f* der Jakobi'ner. [Partei Jakobs II. in England.

jacobisme (Gă-kŏ-bi'ßm) *s/m.* Jakobi'smus,

jacobite (Gă-kŏ-bi't) [lt. Jacōbus] *s.* Jakobi't(in): h.m. Anhänger(in) Jakob's II. von England (*ant.* guillaumiste, orangiste).

jacobus (Gă-kŏ-bü'ß) [lt.] *s/m.* Jako'bus, alte englische Goldmünze (17. sæ.).

jaconas‖, auch ~t‖ ✿ ⊤ (Gă-kŏ-na') *s/m.* Jakonet (Musselin-Art).

Jacotot‖ (Gă-kŏ-to') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Pädago'g u. Sprachgelehrter (1770—1840); enseignement ~, méthode ~ Jacotot'sche Lehr-Metho'de.

***J*acquard**‖, auch ~t‖ (Gă-kā'r) I. *npr. m.* Joseph ~ id., Erfinder des mecha'nischen Webstuhls in Lyon (1752-1834). II. j~ ⊙ ⊤ *s/m.* auch métier à la ~ Jacquart('s Web-)stuhl.

Jacqueline (Gă-kli'n) *n.d.b. f.* Jakobi'ne, Jako'ba.

***j*a(c)quemart**‖ (Gă-kmā'r; ⑧b) [flb. Jackman] I. *s/m.* geharnischter Stundenschläger auf Uhren; aus Holz geschnitzte menschliche Figu'r, nach der man wie nach einer Scheibe schoß. II. J~ *n.d.b. m.* v. Gielée.

ja(c)querie (Gă-krī') [Jacques(Bonhomme)] *s/f.* 1. fr. Bauern-Aufstand *m* (1358); v. Jacques I. 2. 2. Pöbel-Aufstand *m* überhaupt.

***J*acques**‖ (Gak) I. *npr. m.* 1. *n.d.b.* Ja'kob (= Jacob II.): v. Saint-~. 2. ~ Bonhomme id., Anführer der aufständischen fr. Bauern (1358); v. bonhomme I. 3. 3. F maître ~ Diener, der mehrere Stellungen zugleich hat (wie ~ in M.A.), Fakto'tum *n*. 4. maître ~ fabelhafter Baumeister bei Salomo, nach dem sich die enfants de maître ~ nennen (v. enfant I. 3). II. j~e *s/m.* 1. P Elster *f*: les j~es *pl.* die aufständischen fr. Bauern (1358).

***j*acquet**‖ (Gă-kæ') *m*, ~te (~æ't) *f*. I. J~ *n.d.b. m.* Jaköbchen *n*: P se lever dès le patron J~ sehr früh aufstehen. III. J~te *n.d.b. f.* Jakobi'nchen *n* (v. patron-~).

***J*ac(qu)ot**‖, ~te (Gă-ko', ~ŏ't) [Jacques] I. *n.d.b. m.* und *f.* Jaköbchen *n*. II. j~ *n/ap. m.* 1. P (auch grand j~) Dummkopf. 2. sprechende Elster 2c. [sprecherei.

jactance (Gă-ktą̄'ß) [lt. jactantĭa] *s/f.* Groß-

jactancieux, ~se * (Gă-ktą-ßiö' ⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* großsprecherisch.

jacta*teur*, ~trice * (Gă-kta-tȫ'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Großsprecher(in), Prahler(in).

jaculatoire (Gă-kü-la-töā'r) [lt.] *a.* 1. werfend: fontaine ~ (hoher) Springbrunnen. 2. rl. oraison ~ Stoßgebe't *n*.

jadis (Gă-di'ß, *poét.* auch ~dī', Bindung ~di'ſ...) [lt. jam dies] *a.* u. *adv. st.s.* u. *poét.* ehemals, vor Zeiten; F au temps ~ vor Alters. **Syn.** anciennement ist mehr familiär als jadis, das meist im *st.s.* gebraucht wird; beide bedeuten lange vergangen; autrefois in anderer Zeit als die besprochene. [Stadt (Syrien).

Jaffa (Gă-fa') *npr. f.* id., Joppe *n*, türkische

Jagernaut‖ (Gă-găr-no') *npr. m.* Jaggernaut (spr. dGă'-găr-nat), Wallfahrts-ort in Vorder-Indien (= Djaggernat).

jaguar ◇ (Gă-guā'r) [brasilianisch] *s/m.* zo. amerika'nischer Tiger, Ja'guar (Felis onza). [guare'te, schwarzer Ja'guar.

jaguarète ◇ (Gă-gua-rǣ't) *s/m.* zo. Ja-

jaïet‖ (Gă-iæ') *s/m.* = jais.

jaillir (Gă-jī'r) [lt. jaculāri] ②a. *v/n.* herausspringen (auch *fig.*).

jaillissant‖, ~e (Gă-jĭ-ßą', ~ą̄'t) [jaillir] *a.* (nach dem *s.*) heraus-springend, -spritzend.

jaillissement‿ (Gă-jĭ-ßmą') [jaillir] *s/m.* Heraus-springen *n*, -spritzen *n*.

jais (Gæ ⑧a), auch **jaïet** (Gă-iæ' ⑨b) [lt. gagātes] I. *s/m.* 1. ◇ min. Gaga't, Pechkohle *f*. 2. ~ artificiel Jet (spr. Gæt). II. *a. inv.* noir ~ glänzendes Kohlschwarz.

jalap ◇ (Gă-lă'p) [mex.] *s/m.* 1. ⚘ Jala'p(p)e *f*, Winden-Art (Convolvŭlus jalāpa). 2. phm. ~ léger un-echte Jala'pe(n-Wurzel) (von Convolvŭlus orizabensis).

jalon‖ ⊤ (Gă-lǫ') *s/m.* 1. Feldmeßkunst: Absteckpfahl; ⚔ ~s *pl.* Richtfähnchen *n*. 2. *fig.* Richtpunkt.

jalonnement‿ (Gă-lŏ-n'mą') *s/m.* 1. Feldmeßkunst: Abstecken *n*. 2. ⚔ Aufstellen *n* der Jalons.

jalonner‿ (Gă-lŏ-ne') [jalon] ①a. I. *v/a.* 1. Feldmeßkunst: abstecken. 2. ⚔ ⊤ ~ une ligne die Richtpunkte aufstellen, jaloni'ren; zum Richtpunkte dienen. II. *v/n.* Absteckpfähle einschlagen.

jalonneur (Gă-lŏ-nȫ'r) [jalonner] *s/m.* Abstecker, Aufsteller der Absteckpfähle.

jalouser‿ (Gă-lu-ſe') [jaloux] ①a. *v/a.* ~ q., qc. auf J., auf et. eifersüchtig sein, J. beneiden.

jalousie (Gă-lu-ſī') [jaloux] *s/f.* 1. Eifersucht: donner de la ~ eifersüchtig machen; prendre, concevoir de la ~ eifersüchtig werden; v. eau I. 4. 2. Mißgunst, Neid *m*: exciter la ~, *st.s.* faire la ~ den Neid, die Mißgunst erregen; ~ de métier Brotneid *m*. 3. Argwohn *m*, Verdacht *m*. 4. ⚔ Beunruhigung. 5. ⊤ (kleiner Fensterschirm; Jalousi'e (Laden zum Aufziehen). **Syn.** v. émulation.

jaloux, ~se (Gă-lū' ⑩a und b, ~ū'ſ) [it., lt. zelōsus] I. *a.* □ 1. ~ de qc. über et. eifersüchtig; ~ de son ombre gewaltig eifersüchtig. 2. mißgünstig, *fig.* neidisch (sur qc. auf et.). 3. ~ de qc. wegen et. bekümmert, viel auf et. haltend. 4. eifrig: ~ de faire qc. darauf brennen et. zu thun. 5. ⚔ bloßgestellt, leicht zu überrumpeln; weitS. gefährlich. 6. ⚓ bâtiment ~ rankes Fahrzeug. II. *s.* Eifersüchtige(r).

***j*amaïquain**‖, ~e (Gă-mă-ĭ-ką', ~ǣ'n) [Jamaïque] *a.* und J~, J~e *s.* aus Jama'ika; Jamaika'ner(in). [eine der großen Antillen.

Jamaïque (Gă-mă-i'k) *npr. f.* la ~ Jama'ika *n*,

jamais (Gă-mæ' ⑧l u. ⑧ a) [lt. jam magis] I. *adv.* 1. je(mals): vit-on ~ ... sah man je ... 2. a) ne ~ nie(mals): b) *el.* (mit Fortlassung von ne): il était toujours content, mais ~ gai er war immer zufrieden aber nie lustig; c) ne ~ que ... immer nur: n'aurez-vous ~ que ces histoires-là à me raconter? werden Sie mir immer nur (nie et. Anderes als) diese Geschichten da zu erzählen haben? 3. à (tout) ~, pour (tout) ~ auf. für immer. II. *s/m.* au grand ~ nimmermehr.

Jaman(t)‖ (Gă-mą') *npr. m.* Dent(-)de(-)~ Jommen-Berg (Waadtland).

jambage (Gą-ba'G) *s/m.* 1. arch. Grundmauer *f*, Sockel. 2. ~ (d'une porte, d'une fenêtre) Thür-, Fenster-pfosten. 3. Grundstrich der Schreib-schrift.

jambe (Gą̄b) [lt. gamba] *s/f.* 1. Bein *n*: ~ de bois a) Stelzfuß *m*; b) F Krüppel *m* mit e-m Stelzfuße; P vous ne pouvez vous en aller avec une seule ~ auf einem Beine kann man doch nicht stehen, trinken wir noch ein zweites Glas!; F avoir (encore) ses ~s de quinze ans noch jung sein; *fig.* v. bras 1; Fechtkunst: avoir des ~s gut in Positio'n stehen; F ~ deçà, ~ delà rittlings (vgl. à califourchon); F faire la belle ~: a) seine schönen Beine bemerkbar machen, b) sich zieren; je m'en fais une belle ~ was ich mir dafür kaufe!; faire ~s de vin sich Coura'ge trinken; *fig.* v. chat I. 2; F jouer de l'épée à deux ~s Fersengeld geben; F on vous a joué par-dessous (la), sous ~ man hat Sie über den Löffel bar-

biert; F renouveler ses ~s neue Kräfte bekommen (auch *fig.*); *prv.* F cela ne lui rend(ra) pas la ~ bien oder mieux faite das wird ihm nicht viel helfen. 2. ch. Läufe *m/pl.*: aller à trois ~s hinken. 3. Reitkunst: ~ de dedans, ~ du montoir (das) linke Bein; ~ de dehors (das) rechte B. 4. ♉ an. Schenkel *m*. 5. ⊙ arch. Pfeiler *m*, Seiten-Gewände *n*.

jambé, ~e F ↘ (ǥã-be') *a.* ...beinig.

jambette (ǥã-bæ't) [jambe] *s/f.* 1. Beinchen *n*. 2. Taschenmesser(chen *n*) *n*. 3. ✿ ~s *pl.* aus Bein- u. Schenkel-stückchen zusammengenähte Zobelpelze *m/pl.* 4. ⊙ ⚓ Drempel *m*.

jambier || (ǥã-bie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*. I. *a.* zum Schienbeine gehörig. II. ~ *s/m.* ⓢb. ⊙ Beinleder *n* der Dachdecker ꝛc.

Jamblique (ǥã-bli'k) *npr. m.* Jambli'chus, neu-plato'nischer Philoso'ph († 333 nach Chr.).

jambon || (ǥã-bõ') [jambe] *s/m.* Schinken; F Keule *f*. [Schinken.

jambonneau (ǥã-bŏ-no') *s/m.* kleiner

jambosier || ⚘ (ǥã-bo-sie'; ⓢb) [fft.] *s/m.* Jambu'senbaum (Eugenia jambos) = Eugénie II.

jan || (ǥã) *s/m.* 1. [lt. janus] Trictrac, Puff: Brücke *f* (sechs geschlossene Bänder) = plein; Fach *n* im Brettspiel; petit ~ Mutterband *n*, Fach zur Linken des Spielers, wo man beim Anfange des Spiels die Steine aufstellt; grand ~ Fach *n* zur Rechten des Spielers; faire son petit ~ alle Bänder zur Linken besetzen; ~ qui ne peut Blindschlagen *n* (auch = contre-~). 2. Puff-Parti'e *f*. *Hom.* v. gens.

Janicule (ǥă-ni-kü'l) [lt.] *s/m.* h.a. Jani'kulus (einer der sieben Hügel Rom's).

Janin || (ǥă-næ̃') I. *n.d.b.m. dim.* von Jean. II. *npr. m.* Jules ~ id., fr. Schr. († 1874).

janissaire (ǥă-ni-ßä'r) [türk.] *s/m.* Janitscha'r (bis 1826 Solda't der türk. Leibwache).

jansénisme (ǥã-ßé-ni'ßm) *s/m.* 1. rl. Jansen's Lehre *f* von der Gnade und Prädestinatio'n (Vorherbestimmung), Janseni'smus. 2. *fig.* zu große Sittenstrenge.

janséniste (ǥã-ßé-ni'ßt) [Jansénius] *a.* (*□) und *s.* janseni'stisch; Janseni'st(in): à la ~ *advt.* sittenstreng. [stisch.

jansénistique (ǥã-ße-ni-ßti'k) *a.* janseni'-

Jansénius (ǥã-ße-ni-ü'ß) *npr. m.* Cornélius ~ Corne'lius Ja'nsen, holl. Bischof († 1638).

jante ⊙ (ǥãt) [b.l. cambes] *s/f.* (Rad-)Felge.

janter || ⊙ (ǥã-te') [jante] ①a. *v/a.* ein Rad felgen, den Radkranz auf die Speichen setzen.

jantière ⊙ (ǥã-tiä'r) [jante] *s/f.* Stellmacherei: Felgenbank.

jantille ⊙ ↘ (ǥã-ti'j) [jante] *s/f.* Schaufel, Schöpfbrett *n* eines Wasserrades (mehr gbr. aube I. 3. *Hom.* gentille (*f.* von gentil II.).

jantiller || ⊙ (ǥã-ti-je') ①a. *v/a.* ein Wasserrad einer Mühle ꝛc. mit Schaufeln versehen.

Janus (ǥa-nü'ß) [lt.] *npr. m.* myth. id., Gott des Friedens (dessen Tempel nur in Kriegszeiten offen stand, abgebildet mit doppeltem Antlitz); *fig.* fermer le temple de ~ Frieden schließen.

janvier || (ǥã-wie') [lt. Januārius] *s/m.* Janua'r (v. Saint-Janvier); F c'est un soleil de ~ er ist unzuverlässig. *Hom.* j'enviai.

Japet || (ǥă-pæ') [grch.] *npr. m.* Ja'petus: myth. Tita'ne, Sohn des U'ranos; *poét.* fils de ~ Mensch.

japhétique ♉ (ǥă-fé-ti'k) [Japhet (ǥă-fæ't), Sohn No'ah's] *a.* von Ja'phet abstammend.

Japon || (ǥă-põ') I. *npr. m.* le ~ Ja'pan *n*: terre du ~ Katechu' *n*. II. j~ (*pl.* ~s) *n/ap. m.* japa'nisches Porzella'n.

japonais, ~e (ǥă-pŏ-nä' ⓢa, ~ä'ſ) [Japon I.] *a.* und J~, J~e *s.* japane'sisch, japa'nisch; Japane'se *m*, Japane'sin *f*.

japonner || ⊙ (ǥă-pŏ-ne') [Japon II.] ①a. I. *v/a.* japani'ren, beim Porzella'n durch nochmaliges Brennen das Ansehen des japa'nischen geben. II. se ~ das Ansehen des japa'nischen Porzella'ns bekommen. [fernd.

jappant, ~e (ǥă-pã' ⓢa, ~ã't) *a.* kläffend, bel-

jappement ⌣ (ǥă-p'mã') *s/m.* Kläffen *n*.

japper ⌣ (ǥă-pe') [jappe] ①a. *v/n.* 1. kläffen. 2. P (laut) schreien. Syn. v. aboyer.

jappeur (ǥă-pö'r) *s/m.* Kläffer.

jaquette (ǥă-kæ't) *s/f.* I. 1. ⚘ Jacke, Kinderröckchen *n*, Jacke'tt *n*; F trousser la ~ à un enfant einem Kinde die Ruthe geben. 2. Mönchskutte. II. [v. Jacques II. 1] P Elster (= pie). [(Artocarpus).

jaquier || (ǥă-kie'; ⓢb) *s/m.* ⚘ Brotbaum

jarbière ⊙ (ǥăr-biä'r) *s/f.* Schnitzmesser *n* des Scheffelmachers.

jardin || (ǥăr-dæ̃') [dtsch.] *s/m.* 1. Garten: v. agrément I. 5; ⓢ ~ botanique, ~ des plantes bota'nischer G.; J~ des Plantes id., ehm. J~ du roi id., bota'nischer G. in Paris, verbunden mit zoolo'gischem G.; ~ fleuriste Blumen-G.; ~ fruitier Obst-G.; ~ potager Gemüse-G.; ~ sec Herba'rium *n* (Sammlung getrockneter Pflanzen); *fig.* le fruit de notre ~ unser Eigenthum; F jeter une pierre (des pierres) dans le ~ de q. auf J. sticheln; Falknerei: donner le ~ à l'oiseau = jardiner II. 2. 2. *fig.* fruchtbares Land. 3. öffentlicher Garten.

jardinage (ǥăr-di-na'ǥ) [jardiner] *s/m.* 1. Gärten *pl.* 2. Gartenbau. 3. Steinschneiderei: Fleck(en) bsd. in Diama'nten.

jardinée (ǥăr-di-né') *a/f.* pierre ~ Edelstein *m* mit e-m Flecke(n) (vgl. jardinage 3).

jardiner ⌣ (ǥăr-di-ne') ①a. I. *v/n.* F (die) Gärtnerei (be)treiben. II. *v/a.* 1. Forstwesen: (kunstgerecht) lichten. 2. Falknerei: den Falken in die Sonne stellen (= donner le jardin à l'oiseau). [chen *n*.

jardinet || (ǥăr-di-næ'; ⓢb) *s/m.* Gärt-

jardineux ||, **~se** ⊙ (ǥăr-di-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) Steinschneiderei: unrein, fleckig.

jardinier || (ǥăr-di-nie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*. I. *a.* auf Gärten bezüglich, Garten-... II. *s.* ⓢb. Gärtner(in). III. ~ère *s/f.* 1. (Manschette, Kragentuch *n* oder dgl. mit schmaler) Randstickerei. 2. Blumentischchen *n*. 3. Kochkunst: Gericht *n* von Rüben, Wurzeln ꝛc.: potage à la ~ère Gemüse-Suppe. 4. A la belle ~ère Bezeichnung eines großen Pari'ser Konfektio'ns-Geschäfts; *fig.* ↘ Allerlei *n*.

jardinier(-)fleuriste, *pl.* ~s(-)~s (ǥăr-di-nie-flö-ri'ßt; ⓢb) *s/m.* Blumen-Gärtner.

jardinier(-)maraîcher ||, *pl.* ~s(-)~s (~mä-ræ-sche'; ⓢb) *s/m.* Gemüse-Gärtner.

jardinier(-)pépiniériste, *pl.* ~s(-)~s (~pe-pi-nie-ri'ßt; ⓢb) *s/m.* Obstbaum-Züchter.

jardinier(-)planteur, *pl.* ~s(-)~s (~plã-tö'r; ⓢb) *s/m.* Forstbaum-Züchter.

jardiniste * (ǥăr-di-ni'ßt) *s/m.* Gartenkünstler, bsd. Zeichner von Garten-Entwürfen.

jardon || (ǥăr-dõ') *s/m.* vét. Hasenspath.

jargauder || (ǥăr-go-de') ①a. *v/n.* die Gans treten (vom Gänserich).

jargon || (ǥăr-gõ') *s/m.* ⚲ [L. jars] 1. Geschwätz *n*, Kauderwälsch *n*; ~ des filous Gaunersprache *f*; *fig.* il parle le ~ de son pays er redet, wie's bei ihm zu Hause Brauch ist. 2. Geschnatter *n*. 3. *abus.* fremdartige unverständliche Sprache. 4. eigenthümliche Sprache einer besonderen Klasse. 5. zweideutige Sprache. 6. gelber Diamant.

jargonner ⌣ (ǥăr-gŏ-ne') [jargon] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. F fehlerhaft, unverständlich sprechen. 2. ch. wie eine Gans schreien.

jargonneur F (ǥăr-gŏ-nö'r) *s/m.* Schwätzer.

Jarnac (ǥăr-nă'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Charente), Schlacht 1569; Gui de Chabot de ~ id., Höfling Heinrich's II. (tödtete s-n Gegner durch einen geschickten Hieb im Duell); v. coup 5.

jarni (ǥăr-ni') [je renie] *int.*, auch **~bleu** (~ni-blö'), **~coton** || (Schwur Heinrich's IV.) (~kŏ-tõ'), **~dieu** (~diö'), P **~goi** (~goä'), **~gué** (~ge'), **~guien(n)e** (~giæ'n) potztausend, zum Henker! (= jerni(guienne).

jarre I. (ǥăr) [ar.] *s/f.* 1. großer irdener Krug. II. ~, auch ~s || (ǥăr) *s/m. sg.* 1. Sommerhaar *n*, bsd. im Biberpelze. 2. Spinnerei ꝛc.: Hundshaare *n. pl.*

jarré, ~e (ǥa-re') [jarre II. 2] *a.* laine ~e Wolle *f* mit starrem langem Haare.

jarret (ǥă-ræ' ⓢb; *pl.* ⓢb) [flt.] *s/m.* 1. an. Knie-Kehle *f*: *fig.* F avoir du ~, un ~ d'acier ein guter Fußgänger, ein flotter Tänzer sein; v. coup 1; P *fig.* tendre le ~ wichtig thun. 2. Fleischerei: Knie-Bug. 3. ⊙ a) Knie-Rohr *n*; b) arch. Bug, Winkel.

jarreté, ~e (ǥă-r'te') *a.* 1. vét. kuhhessig, hinten engbeinig (von Pferden). 2. Tanzkunst: bäcker-beinig. [höckerig sein.

jarreter ⌣ (ǥă-r'te') ①c. *v/n.* arch. ungleich,

jarretière (ǥă-r'tiä'r) *s/f.* 1. Strumpfband *n*: ordre de la J~ère (oder de Saint-Georges) Hosenband-Orden *m* (gestiftet von Eduard III., König von England); F je lui taillerai bien des ~ères ich will ihm schon zu schaffen machen. 2. chir. Schenkelbinde.

jarreux ||, **~se** ✿ (ǥa-rö', ~ö'ſ) *a.* struppig (bsd. von Wolle).

jars || (ǥăr) [fkd.] *s/m.* 1. zo. zahmer Gänserich. 2. P Diebessprache *f*.

jas || (ǥa) *s/m.* 1. ⚓ ~ (d'ancre) Ankerstock. 2. ⊙ erster Teich der (See-)Salzwerke.

jaser ⌣ (ǥa-ſe') ①a. *v/n.* 1. plaudern, schwatzen. 2. F ausplaudern, was man geheim halten soll. 3. Klatschereien machen. 4. schwatzen (von Elstern ꝛc.). Syn. v. babiller.

jaseran || (ǥa-ſ'rã') [ar.] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Art Panzerhemd *n*. 2. goldene (Hals-)Kette mit feinen Ringen.

jaserie F (ǥa-ſ'ri') [jaser] *s/f.* Geschwätz *n*.

jaseur (ǥa-ſö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [jaser] F *s.* Schwätzer(in), Klatscher(in).

jasmin || (ǥă-ßmæ̃') [ar.] I. *s/m.* 1. ⚘ Jasmi'n, Sträucher-Gattung (Jasminum). 2. Blume *f* des Jasminstrauchs. 3. Jasmin-Parfüm *n*. II. J~ *npr. m.* Jacques ~ id., provenzalischer Dichter († 1864).

jasmin(ac)ées ⚘ (ǥă-ßmi-n(a-ß)é' ⓢb) [jasmin] *s/f. pl.* Jasmi'n-artige Pflanzen.

Jason || (ǥa-ſõ') *npr. m.* Ja'son, grch. Name, bsd. myth. Führer der Argonauten.

jaspe (ǥăßp) [grch.] *s/m.* 1. ♉ min. Ja'spis. 2. ⊙ Buchbinderei: Farben *f/pl.*, mit denen ein Buchschnitt streifig ꝛc. gefärbt wird.

jasper ⌣ (ǥă-ßpe') ①a. *v/a.* 1. ja'spis-artig streichen, marmori'ren (bsd. Buchbinderei). 2. ⊙ Buchbinderei: mit einem Pinsel betröpfeln.

jasperon || ⊙ (ǥă-ßp'rõ') *s/m.* Randtroddel *f*.

jaspique ♉ (~ßpi'k) [jaspe] *a.* min. Ja'spis-...

jaspure ⊙ (ǥă-ßpü'r) [jasper] *s/f.* 1. Färben *n* auf Ja'spis-Art. 2. Jaspisfarbe. 3. jaspisfarbene Sprenkelung.

jatropha ⚘ (ǥă-trŏ-fa') [grch.] *s/m.* Ja'tropha *f*, Euphorbiace'en-Gattung.

jatte (ǥăt) [lt. gabăta] *s/f.* Napf *m*, Schale, Satte. [Napf voll.

jattée (ǥă-té') [jatte] *s/f.* eine Mulde, ein

jauge (ǥoǥ) [lt. (æ)qualificāre] *s/f.* 1. Aich-Eich-maß *n* (Hohl- u. Längen-maß). 2. Wassermaß *n*: fumer à vive ~ recht tief und reichlich düngen; mettre du plant en ~ Steckreiser bis zu ihrer Einpflanzung in Erde

legen. 3. ⊙ Fußstock m des Zimmermanns 2c. 4.⚓ navire de cent tonneaux de ~ Schiff n von 100 Tonnen Gehalt.

jaugeage (Go-Ga′G) s/m. 1. Aichen n, Eichen n, Visi′ren n. 2. Aichgebühr f.

jauger‿ (Go-Ge′) ①m. I. v/a. 1. aichen, eichen, visi′ren, ausmessen. 2. ⚓ ce bateau ~e deux mètres d'eau das Boot hat 2 Meter Tiefgang. II. se ~ geaicht 2c. werden.

jaugeur (~Gō′r) s/m. Aicher, Eicher, Visi′rer.

jaumière ⚓(~miā′r) s/f. Hennegatt n (Öffnung am Hintertheile für den Kopf des Steuer-ruders).

jaunâtre (Go-nā′tr) [jaune] I. a. (nur nach dem s.) gelblich. II. s/m. Gelbliche n.

jaune (Gōn) [lt. galbĭnus] I. a. (nach dem s.) □ gelb; v. bec I. 1 u. béjaune; v. coing; ~ feuille morte braungelb; livre J~ Gelbbuch n, Sammlung der offizie′llen Dokume′nte des fr. Ministers des Auswärtigen seit 1852 (vgl. bleu I. 1); ~ d'œuf ei-gelb; ~ de paille stroh-gelb; fig. faire des contes ~s unglaubliche Dinge erzählen. II. s/m. Gelb n, Ocker. III. adv. brûler ~ (mit) gelb(em Lichte) brennen; fig. F rire ~ widerwillig lachen. [möhrengelb.

jaune-carotte, pl. ~-~ (Gon-ka-rŏ′t) a.

jaune-citron‖, pl. ~-~ (Gon-ßĭ-trą′) a. zitro′nengelb. [schwefelgelb.

jaune-soufre, pl. ~-~ (Gon-ßu′fr) a.

jaunet (Go-næ′ ⑨a und b) m, ~te (~æ′t) f. I. a. gelblich: pain ~ Hausbacken-Brot n. II. ~ s/m. 1. ⚘ Schmalzblume f (Caltha palustris). 2. P (auch jauniau; Go-niō′) Goldstück n von 20 Francs.

jauneur (Go-nō′r) s/f. gelbe Farbe.

jaunir (Go-nī′r) ②a. I. v/a. 1. gelb färben. 2. ⊙ Nadelfabrik: gelben, reinigen. II. v/n. und se ~ gelb werden. [Gelbmachen n.

jaunissage (Go-nĭ-ßa′G) [jaunir] s/m.

jaunissant, ~e (Go-nĭ-ßą′ ⑨a, ~ą̄′t) a. (meist nur st.s. od. poét.) gelb (werdend). [sucht.

jaunisse (Go-ni′ß) [jaune] s/f. path. Gelb-

jaunissement‿ (Go-nĭ-ßmą′) s/m. Gelbwerden n, -färben n.

Java (Ga-wa′) I. npr. f. Ja′va n, Sunda-Insel im indischen Ozean. II. j~ n/ap. m. ⚘ le j~ der Ja′va-Kaffee.

javan‖, ~e (Gă-wą′, ~a′n), ~ais, ~aise (~ă-nǣ′ ⑧a, ~nǣ′ſ) I. a. u. J~, J~e s. javane′sisch; Javane′se m, Javane′sin f. II. ~ais s/m. Spitzbubensprache f, durch Einschieben der Sylbe av entstellt, zB. javendavi statt jeudi. III. J~ npr. m. (biblisch) Ja′van, Sohn Ja′phets. [Ja′van herstammend.

javanique (Gă-wă-ni′k) a. java′nisch, von

javari 🐾 (Gă-wă-ri′) [port.] s/m. zo. Bisamschwein n, Pekari′ (Dicotўlus torquātus).

javart‖ (Gă-wā′r) s/m. vét. Durchfäule f (v. encorné 2). [aufgeschwemmte Insel.

javeau (Gă-wō′) [javelle] s/m. Forstwesen:

javelage (Gă-w′la′G) s/m. agr. Inschwaden-legen n, Schwadenlegerlohn.

javeler‿ (Gă-w′le′) ①c. I. v/a. agr. in Schwaden legen. II. v/n. in Schwaden liegen. III. se ~ in Schwaden verderben.

javeleur, ~se (Gă-w′lō′r, ~ō′ſ) s. agr. Schwadenmacher(in).

javelle (Gă-wæ′l) [lt. capellus] I. J~ npr. f. id. n, fr. Ort (Seine); moulin de J~ id., Mühle zwischen Paris und Saint-Cloud; daher: eau de j~ ⑱ v. eau 11. II. s/f. 1. agr. Schwad. 2. Reisbündel n; arch. Stroh-schaube. 3. Bündel n Latten.

javelot‖ (Gă-w′lo′; ⑧b) [agls.] s/m. 1. ⚔ ehm. Wurfspieß. 2. zo. Pfeilnatter f.

javotte ⊙ (Gă-wŏ′t) s/f. Loch-Eisen n.

Jaxarte (Gă-kßă′rt) npr. m. h.a. Jaxa′rtes, Fluß in Asien (jetzt Sir-Darja).

Jay (Gæ) npr. m. Antoine ~ id., französischer Geschichtsschreiber († 1854).

jayet‿ † (Gæ-ſæ′) s/m. = ébène 4.

J. C. = Jésus-Christ; v. J 2.

je (Gĕ), vor vo. und vor h muette **j'** (G…) [lt. ego] pr. p. ich (jetzt nur sujet, und, außer vor soussigné und in der Gerichtssprache, nie vom Verb getrennt).

Jean‖ (Gą) m, ~ne (Gan) f [lt. Johannes, a/f. Jehan] npr. und n.d.b. I. ~ npr. m. 1. Joha′nn(es), F Hans; ~(-)Baptiste Joha′nnes der Täufer; ~ de Bruges Jan van Eyck, niederländischer Maler († 1450); ~ de Meung id., einer der Dichter des Romans „von der Rose" († 1320); ~ sans Terre Johann ohne Land, König von England (1199-1216); v. farine II.; F c'est ~ de Lagny qui n'a point de hâte er denkt: kommst du heute nicht, so kommst du morgen; ~ de Nivelle id. Anhänger des Herzogs von Burgund (15. sæ.) (v. appeler I. 1); ~ de Paris verkleideter Prinz, der mit Geld um sich wirft; prv. c'est un train de ~ de Paris der versteht es, den Großen zu spielen; F c'est du bon temps de ~ de Vert (d. i. de Wert, kaiserlicher General, 17. sæ.) darum gräme ich mich nicht mehr. 2. P Hahnrei. II. ~ne s/f. Joha′nna, F Hanne; v. Albret; v. Darc. Hom. v. gens. [Dampf. Hom. j'embête.

Jean-Bête P, pl. ~s-~s (Gą-bǣ′t) s/m. Hans-

jean-fesse P, pl. ~s-~s (Gą-fæ′ß), ~outre (~fū′tr) s/m. jämmerlicher Kerl, Hundsfott. [Soldaten-Ausdruck: junger Rekru′t.

Jean-Jean‖ P, pl. ~s-~s (Gą-Gą′) s/m.

Jeannet‖ (Gă-næ′) m, ~te (~næ′t) f [Jean] I. ~ n.d.b. m. Hänschen n. II. ~te n.d.b. f. Hannchen n: (croix à la) ~te Jeanne′tten-Kreuz n (goldenes Kreuz mit einem Herzen darüber, an einem Sammetbande am Halse getragen). III. j~te n/ap. f. F ↘ dumme Lise, auch von Männern: Suse. 2. j~te Botanisi′r-Trommel.

Jeanneton‖ (Gă-n′tą′) I. F n.d.b. f. Hannchen n. II. n/ap. f. Hausmädchen n.

Jeannot‖ (Gă-no′) m, ~te (~ŏ′t) f. I. n.d.b. Hänschen n, Hannchen n. II. j~ s/m. 1. F Erztölpel. 2. Hanswurst eines Marktschreiers.

Jean-Raisin‖ (Gą-ræ-ſą′) s/m. coll. (Volk n der) Winzer pl.

jébuséen‖, ~enne (Gĕ-bü-ſĕ-ą′, ~æ′n), auch ~ien‖, ~ienne (~ſią′, ~ſīæ′n) a. u. J~, J~ne s. (biblisch) jebusi′tisch; Jebusi′ter(in); les J~s s/m. pl. die Jebusi′ter, Volk in Ka′naan.

jécoraire, ~al, ~ale; m/pl. ~aux‖ 🐾 (Gĕ-kŏ-rā′r, ~ră′l; ~rō′) [lt.] a. an. Leber-…

jectisses‖ ⊙ (Gæ̆-kti′ß) a/f. pl. Maurerei: pierres ~ handrechte Steine m/pl.

Jéhova(h‖) (Ge-ŏ-wa′) [hebr.] s/m. Jeho′vah, einer der hebr. Namen Gottes (v. Élohim).

Jéhu (Gĕ-ü′) npr. m. (biblisch) Je′hu, König von Israel († 848 vor Chr.). [Leer-darm.

jéjunum 🐾 (Gĕ-Gŭ-nŏ′m) [lt.] s/m. an.

Jemmapes‖ (Gæ̆-mă′p) npr. m. sg. id. n, belgisches Dorf (Hainaut); Schlacht (1792).

je ne sais quoi F (Gĕ-n′ße-kŏā′) s/m. un ~ ein gewisses Etwas, ein Unnennbares n (vgl. savoir).

Jenner (Gæ̆-nā′r) npr. m. Édouard ~ id., engl. Arzt, Erfinder der Kuhpocken-Impfung († 1823).

jennérien‖, ~ne * (Gæ̆-ne-rią′, ~īæ′n) a. Jenners-…

Jenny (Gæ̆-ni′) [engl.] I. n.d.b. f. id. II. j~ ⊙ s/f. Spinnmaschine (= mule-Jenny).

Jepht(h)é (Gæ̆-fte′) npr. m. (biblisch) Je′phtha, jüdischer Richter (13. sæ. vor Chr.), der nach e-m Gelübde seine Tochter opferte.

jérémiade F (Ge-re-mia′d) [Jérémie] s/f. Klagelied n, Jeremia′de.

Jérémie (Ge-rĕ-mī′) npr. m. (biblisch) Jeremi′as, einer der vier großen Prophe′ten (gb. um 630 vor Chr.); auch fig. J., der wehklagt.

Jéricho (Ge-rĭ-ko′) npr. f. Je′richo n, Stadt in Palästi′na, jetzt Richa n oder Ericha n.

jerni(guienne) P (Găr-nĭ-giæ′n, Găr-ni′) int. = jarni(guienne).

Jérôme (Gĕ-rō′m) n.d.b. m. Hiero′nymus.

Jéromette (Ge-rŏ-mæ′t) n.d.b. f. id., Hiero′nyma. [statĭca hierochuntĭca).

jérose ⚘ (Gĕ-rō′ſ) s/f. Je′richo-Rose (Ana-

jérosolymitain‖, ~e (Ge-ro-ſo-lĭ-mĭ-tą′, ~æ′n) a. und J~, J~e s. aus Jeru′salem; Jeru′salemer(in).

Jersey (Găr-ßæ′) [lt. Cæsarēa] npr. m. id. n (sprich dGō′r-ßĭ), normannische Insel im Kanal.

Jérusalem (Ge-rŭ-ſă-læ̆′m) [lt. Hierosolўma] npr. f. Jeru′salem n, Hauptstadt von Palästi′na; fig. Kirche.

jésuite (Ge-ſüĭ′t) [Jésus] s/m. 1. Jesui′t, Mitglied n des von Igna′z von Loyo′la gestifteten Ordens Je′su; v. écorce 1. 2. fig. F Heuchler. [mv. part jesui′tisch.

jésuitique □ (Ge-ſüĭ-ti′k) [jésuite] a. nur

jésuitisme (Ge-ſüĭ-ti′ßm) [jésuite] s/m. mv. part Jesuiti′smus, Jesui′tische n.

Jésus‖ (Gĕ-ſü′) [hebr. Heiland] I. npr. m. Je′sus (v. Christ): compagnie de ~ auch société de ~ Jesui′ten-Orden; l'enfant ~ Christkind n (v. enfant I. 1); bon ~, doux ~, ~ (Maria) Jesus, F Je′rum! Je′mine! Herrjes! Jesus Mari′a! II. j~ ⊙ n/ap. m. (auch a. papier) ~ id., Papier, bsd. zu Atla′nten (ehm. gezeichnet I.H.S.).

jet‖ (Gæ ⑭; pl. ⑧b) [lt. jactus] s/m. 1. Wurf, Werfen n: arme de ~ Wurf-Waffe f (ant. arme d'hast); ~ de pierre Steinwurf; du premier ~ auf den ersten Wurf (auch fig.). 2. Strahl; Guß d'un seul ~ aus einem Guſſe (auch fig.); fig. le premier ~ erster Entwurf; ~ (d'eau): Wasserstrahl, Springbrunnen; fig. ~ de la poésie poe′tische Ader; ~ d'une draperie Faltenwurf. 3. ~ (à la mer) Auswerfen n. 4. ~ de berge Anlände n (am Rande e-s Teiches od. Grabens aufgeworfene Erde). 5. ~ d'abeilles junger Bienenschwarm. 6. Wurfriemen. 7. Schößling; Trieb. 8. ⊙ Gießerei: Ab-, Ein-guß; Tischlerei. ~ d'eau Wetterbrett n in einem Fenster. 9. ⚓ ~ de voiles Stell n Segel.

jeté m, ~e f (Gĕ-te′) [jeter] I. ~ s/m. 1. Tanzkunst: halber Tanz-, Hüpf-schritt von e-m Fuße auf den andern. 2. Stricken: Umschlagen n. II. ~e s/f. 1. Hafendamm m. 2. Aufschüttung längs einer Kunststraße.

jeter‿ (Gĕ-te′) [lt. jactāre] ①c. I. v/a. 1. werfen: v. bonnet I. 1; chien I. 4; cognée; ~ un coup d'œil sur qc. die Augen auf et. wenden; v. dévolu II; v. grappin 2; v. jardin 1; ~ un pont sur une rivière e-e Brücke über e-n Fluß schlagen. 2. hin(ein)-, zu-werfen: ~ un sort à q. J. behexen. 3. (her-)aus-, hinaus-werfen, aus-strahlen, -speien, sprühen; abs. la bière ~te das Bier stößt; v. carreau I. 2, coton 3; path. ~ du sang Blut auswerfen; abs. F eitern, schwären; ~ (un essaim) schwärmen (von Bienen). 4. abwerfen; v. froc I. 1; ↘ ~ des œufs Eier legen; ~ sa tête das Geweih abwerfen (vom Hirsche). 5. Knospen, Zweige 2c. treiben; abs. ausschlagen (von Bäumen); v. gourme 2. 6. ausgießen, (weg-)gießen: ~ des larmes Thränen vergießen. 7. fig. ausstoßen: v. cri 1; ~ des éclats de rire in lautes Gelächter ausbrechen; ~ des propos Äußerungen thun. 8. fig. ~ les fondements d'un État einen

Staat gründen. 9. Malerei: ~ une couleur sur un tableau e-m Gemälde eine Farbe geben; ~ une draperie ein Gewand malen. 10. ⚙ ~ en fonte (ab)gießen; ~ en moule gießen (= fondre I. 3): typ. ~ un blanc einen leeren Raum lassen. II. se ~ 1. sich werfen, sich stürzen, sich ergießen: un fleuve va se ~ dans la mer ein Strom ergießt sich in's Meer; se ~ au cou de q. J-m um den Hals fallen. 2. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. ergeben; se ~ dans un couvent in's Kloster gehen. 3. ⚙ se ~ en moule sich gießen lassen. [fer(in).

jeteur, ~se * (Ꞩö-tö'r, ~ö'ſ) [jeter] *s.* Wer-

jeton‖ (Ꞩö-tꞡ') [jet] *s/m.* 1. Rechen-, Zahlpfennig; Spielmarke *f*; *prv.* faux comme un ~ falsch, hinterlistig. 2. ~ de présence Marke *f* für die Anwesenheit bei der Sitzung; weitS. Diä'ten *f/pl.* 3. ⚘ Auswurfmünze *f*. 4. agr. (Bienen-)Schwarm, der den Stock verläßt. [mit dem bösen Blick behaftet ist.

jettatore (Ꞩät-ta-tö'-re) [it.] *s/m.* J., der

jettature * (~tü'r), ~a (~ü-ra') [it.] *s/f.* böser Blick (= mauvais œil).

jettement‿ (Ꞩä-tmꞡ') *s/m.* Werfen *n.*

jettice ⚙ (Ꞩä-ti'ß) [jeter] *a/f.* laine ~ Ausschußwolle.

jeu, *pl.* ~x (Ꞩö; ⑩b) [lt. jocus] *s/m.* 1. Spiel *n* (auch *fig.*): F ~ d'amour Liebes-Kosen *n*; ehm. ~ d'amour Liebes-Spiel *n* (Gedicht, das eine Liebesfrage beantwortet); ~ de boule Kegel-S.; v. enfant I. 1; ~x d'esprit Wortspielereien *f/pl.*; v. floral I. 3; ~ de hasard Hasard-, Glücks-S.; ~ du hasard Spiel *n* des Zufalls; ~ joué abgekarteter Handel; ~ de main, ~ de vilain wer sich balgt, zeigt wenig Erziehung; ~ de mot(s) Wort-S.; ~ parti Streitgedicht *n* in Form eines Wettgesanges bei den Provenza'len und a/f. Dichtern; ~x de société Gesellschaftsspiele *n.pl.*; ce n'est qu'un ~ pour lui das ist nur eine Kleinigkeit für ihn; F c'est un ~ à se rompre le cou, les jambes das ist ein gefährliches Spiel; v. entrer I. 5; v. entrée 2; F mettre q. en ~ J. mit in's Spiel ziehen; mettre qc. en ~ et. in Thätigkeit setzen, aufbieten; toute sa fortune est en ~ sein ganzes Vermögen steht auf dem Spiele; il a trop beau ~ er hat zu leichtes Spiel; v. argent 4, épingle 2; à ~ découvert offen; v. découvrir I. 4; à tout venant beau ~ für Jeden, der kommt, ist der Empfang bereit. 2. (Karten-)Spiel *n*: v. jouer I. 1; beau I. 14; faire I. 43. 3. Einsatz. 4. Spielhaus *n*, -platz: ~ (de paume) Ballhaus *n*, engS. hinterer Raum im Ballhause, bsd. J~ (de paume) Ballhaus *n* in Versailles, wo die Abgeordneten des 3. Standes am 20. Juni 1789 fest zusammen zu halten schworen; v. serment. 5. *fig.* cela passe le ~ das geht über den Spaß; par ~ aus Spaß; *poét.* les ~x *pl.* Scherzen *n.* 6. ♩ avoir le ~ brillant, hardi, & einen glänzenden, prachtvollen Vortrag auf e-m Instrumente haben; ~ d'orgue(s) a) Orgel *f* (= orgues); b) (auch nur ~) (Orgel-)Register *n.* 7. Malerei: il y a du ~ dans ce tableau es ist Leben in diesem Bilde. 8. Fechten *n.* 9. ⚙ a) arch., Mechanik: Spielraum; Flucht *f*; Gang e-r Maschine: b) Satz, Garnitu'r *f*. 10. ⚓ ~ d'avirons Ruderwerk *n* eines Bootes.

jeudi (Ꞩö-di') [lt. Jovis dies] *s/m.* Donnerstag; ~ gras Donnerstag vor Fastnacht; P la semaine des trois (quatre) ~s der Nimmermehrs-Tag.

jeun‖ (Ꞩꞡ) [lt. jejūnus] à ~ *advt.* nüchtern, ohne et. gegessen zu haben.

jeune (Ꞩön) [lt. juvĕnis] I. *a.* ☐ 1. jung: de (↘ des) ~s filles junge Mädchen *n.pl.*; *ant.* v. gens I.; ~(-)France Jungfrankreich *n* (Klasse der Roma'ntiker): ~ premier, première erste(r) Liebhaber(in). 2. jugendlich: couleur ~ Farbe, die nur jungen Leuten steht. 3. kindisch, naïv, F grün. II. *s/m.* 1. der Jüngere. 2. junger Mann. 3. P kleines Kind od. kleines Thier. III. ↘ ~ment ⑨g. *adv.* 1. F als junger Mensch. 2. ch. cerf (à) dix cors ~ment sechsjähriger Hirsch.

jeûne (Ꞩön) [lt. jejūnĭum] *s/m.* 1. Fasten *n*, Fastenzeit *f*; Fasttag (auch *fig.*). 2. ⚘ ~ des arbres Magerhalten *n* der Bäume.

jeûner (Ꞩö-ne') [jeûne] ①a. I. *v/n.* ‿ 1. fasten. 2. hungern. II. *s/m.*‖ das Fasten.

jeunesse (Ꞩö-nä'ß) [jeune] *s/f.* 1. Jugend (-zeit). 2. ⓒ junge Leute, junge Mannschaft, Jugend: v. dorer I. 1; ~ des écoles Schuljugend, auch studi'rende Jugend; il faut que ~ se passe Jugend muß austoben. 3. P junges Blut, Mädchen *n.*

jeunet (Ꞩö-nä'⑨a und b) *m*, ~te (~ä't) *f* [jeune] I. *a.* F ↘ blutjung. II. ~ *s/m.* thé. jugendliche Rolle.

jeûneur, ~se F ↘ (Ꞩö-nö'r, ~ö'ſ) [jeûner] (meist in Zssg. mit grand) *s.* Faster(in).

Jézabel (Ꞩe-ſä-bä'l) *npr.f.* (biblisch) Je'sebel, Frau des Königs A'hab von I'srael (9. Jh. v. Chr.).

Joab (Ꞩö-a'b) *npr. m.* id., Heerführer König David's von Juda (11. Jh. vor Chr.). [chim.

Joachim‖ (Ꞩö-ä-schꞡ') *npr.* u. *n.d.b.m.* Joa'-

Joad (Ꞩö-a'b), ~iada (~ſä-ba') *npr. m.* id., jüdischer Oberpriester (9. Jh. vor Chr.).

joaillerie (Ꞩöä-j'ri'; Lnd. Ꞩö-a~) [joaillier] *s/f.* 1. Juweli'erkunst. 2. Juwe'lenhandel *m.*

joaillier‖ (Ꞩöä-jé') *m*, ~ère (~jä'r) *f* ⑧b. [joyau] *s.* 1. Juweli'er(s-frau *f*) *m.* 2. (auch *a.* marchand) ~ Juwe'lenhändler(in) (mehr gbr. bijoutier 1).

Joanne (Ꞩö-a'n) *npr.m.* Adolphe ~ id., fr. Schr. (gb. 1813), Herausgeber von Reise-Hand-

Joas (Ꞩö-a'ß) *npr. m.* id. [büchern (v. guide).

Job (Ꞩöb) *npr.* und *n.d.b.m.* 1. Hi'ob: P ↘ c'est la femme à ~ sie ist eine böse Sieben. 2. [vgl. jobard] P Einfaltspinsel (auch *a.* dumm). 3. P Lüge *f*. [Gimpel.

jobard‖ F (Ꞩö-bā'r) [† jobe = niais] *s/m.*

joc ⚙ (Ꞩök) *s/m.* Ruhe *f*: mettre le moulin à ~ die Mühle anhalten.

Jocaste (Ꞩö-kä'ßt) *npr. f.* myth. Joka'ste (sprich ſ-ö~), Mutter und Gattin des Ö'dipus.

jockei, ~ey (Ꞩö-kä') [engl.] *s/m.* Jo'ckey (Stallbube; Reitknecht, bsd. Reiter beim Wettrennen).

jocko (Ꞩö-ko') *s/m.* 1. zo. = chimpansée. 2. F (auch pain (à la) ~) langes Brot.

Joconde (Ꞩö-kꞡ'b) [lt.] I. *n.d.b. m.* Joku'ndus; auch als *n/ap.* Don Jua'n (J., der Glück bei den Frauen macht). II. *n.d.b.f.* Joku'nda.

jocrisse P ↘ (Ꞩö-kri'ß) [wallo'nisch] *s/m.* 1. Einfaltspinsel; Topfgucker. 2. ungeschickter Diener. [tragischer Dichter († 1573).

Jodelle (Ꞩö-dä'l) *npr.m.* Étienne J~ id.,

Jodoce (Ꞩö-do'ß) *npr. m.* Jo'docus.

joel (Ꞩö-ä'l) I. *s/m.* zo. Ährenfisch (Atherīna hepsetus). II. J~ *npr. m.* id., Prophet. [(den Apostel Joha'nnes betreffend).

johannique * (Ꞩö-ä-ni'k) *a.* johanne'isch

johannisberg ⚘ (Ꞩö-ä-ni-ßbä'r‖) [dtsch.] *s/m.* Johannisberger (Rhein-Wein).

johannite (Ꞩö-ä-ni't) *s/m.* 1. rl. a) Joha'nnis-jünger; b) Johanni't. 2. Johanni'ter-Ritter.

John-Bull (Ꞩön-bü'l) [engl.] *s/m.* v. Bull.

joie (Ꞩöā) [lt. gaudĭum] *s/f.* Freude, Lust, Fröhlichkeit (*ant.* tristesse, chagrin I. 4): être od. faire la ~ de q. J-s ganze Freude ausmachen; v. cœur I. 7.

joignant‖, ~e (Ꞩöā-njꞡ', ~ꞡ't) [joindre] I. *a.* (nach dem *s.*) ~ (à) qc. an et. stoßend. II. ~*prp.* F dicht neben.

joindre (Ꞩöꞡ'dr) [lt. jungĕre] ④b. (*prés.* 1. *pers. sg.* joins (Ꞩöꞡ), 1. *pers. pl.* joignons (Ꞩöā-njꞡ') I. *v/a.* 1. an einander fügen, legen, leimen, nähen, setzen, stellen: ~ les mains die Hände falten; à pieds ~nts mit gleichen Füßen (beim Springen), *fig.* F ↘ mit einem Satze. 2. ~ qc. à qc. et. zu et. hinzu-fügen, -legen, -setzen, beilegen, an-biegen, -schließen. 3. ~ qc. à (auch et od. avec) qc. et. mit et. verbinden, vereinigen, zusammen-binden, -nehmen (Syn. v. assembler): ~gnez, ~nt à ce(la) que ... hierzu kommt noch, daß ... 4. ~ q. J. einholen, zu J-m stoßen; J. treffen; sich vereinigen mit J-m. 5. ~ qc. an et. anstoßen. II. *v/n.* genau anliegen. III. se ~ 1. sich zusammenfügen; se ~ à q. sich zu J-m gesellen. 2. sich ‿ einander treffen.

joint (Ꞩöꞡ⑨b) *m*, ~e (Ꞩöꞡt) *f*; *pl.* ⑧b [joindre] I. ~ *s/m.* 1. an. (Knochen-)Gelenk *n*; *fig.* F connaître le ~ ein Schlupfloch wissen; trouver le ~ a) das Richtige treffen; b) am rechten Zipfel anfassen. 2. ⚙ Fügung *f*, Gelenk *n.* 3. Fuge *f*. II. ~e *s/f.* 1. vét. Fessel am Pferdefuße. 2. ⚙ ~es *pl.* Tischlerei: (die) Fugen *pl.* und Zapfen *m/pl.* verbundener Bretter. [*a.* ☐ fugen-dicht.

jointif (Ꞩöꞡ-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [joint]

jointoiement‖, ~y~ ⚙ (Ꞩöꞡ-töā-mꞡ') *s/m.* arch. Verstreichen *n* der Fugen.

jointoyer‖, ~i~ ⚙ (Ꞩöꞡ-töā-je') [joint] ①i. *v/a.* (auch *abs.*) die Fugen einer Mauer rc. verstreichen.

jointure (Ꞩöꞡ-tü'r) [lt. junctūra] *s/f.* 1. an. (Knochen-)Gelenk *n.* 2. ⚙ Fuge.

Joinville (Ꞩöꞡ-wi'l) *npr.f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Haute-Marne). 2. Jean de ~ id., fr. Geschichtschreiber Ludwig's IX. († 1318); prince de ~ id., dritter Sohn Louis-Philipp's.

joli *m*, ~e *f* (Ꞩö-li') [skand. jul] I. *a.* (meist vor dem *s.*) 1. hübsch; artig, niedlich: v. cœur I. 5. Syn. v. gentil II. 2. F *iro.* sonderbar, un-artig. II. ~ *s/m.* Hübsche *n*; F *iro.* voilà du ~ das ist e-e schöne Geschichte.

joliet *m*, ~te *f* F (Ꞩö-li-ä'⑨a, ~ä't) [joli] I. *a.* (mst. nur *f*) ganz artig. II. J~te *npr.f.* id. *n*: la J~te id., Außen-Hafen von Marseille.

joliment (Ꞩö-li-mꞡ'⑨g) [joli] *adv.* hübsch.

Jolyot‖ (Ꞩö-li-o') *npr. m.* v. Crébillon.

Jonas (Ꞩö-na'ß) *npr. m.* id., einer der kleinen Prophe'ten (9. Jh. vor Chr.).

Jonathas, *a.* ~n‖ (Ꞩö-na-ta'ß, ~tꞡ') *npr. m.* id., Sohn Saul's u. Freund David's; v. frère 2.

jonc‖ (Ꞩꞡ; *pl.* ⑧b) [lt. juncus] *s/m.* 1. ⚘ Simse *f* (Juncus); P weitS. Binse *f* (Scirpus); ~ des Indes spanisches Rohr (Calămus rotang). 2. (canne de) ~ Spazi'erstöckchen *n*; F droit comme un ~ schlank wie eine Tanne. 3. Finger-reif. 4. des ~s Bast-, Binsen-matten *f/pl.*

jon(ca)cé, ~e ⚘ (Ꞩꞡ-(ka-)ße'; ⑧b) [jonc] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* simsen-artig(e Pflanzen. [busch *n.*

jonchaie (Ꞩꞡ-schä') [jonc] *s/f.* Binsen-Ge-

jonchée (Ꞩꞡ-sche') [b.l. juncāta] *s/f.* 1. Gestreu *n* von Blumen, Zweigen (zu e-r Festfeier). 2. Metzelei. 3. Käse-körbchen *n*; Rahmkäse *m.* [streuen *n* mit Blumen, Zweigen rc.

jonchement‿ (Ꞩꞡ-schmꞡ') [joncher] *s/m.* Be-

joncher‿ (Ꞩꞡ-sche') [b.l. juncāre] ①a. I. *v/a.* 1. mit Blumen, Zweigen bestreuen. 2. bedecken. II. se ~ bestreut werden. [Gebüsch *n.*

jonchère (Ꞩꞡ-schā'r) [joncher] *s/f.* Binsen-

jonchet‖ (Ꞩꞡ-schä'; ⑧b) [jonc] *s/m.* (meist *pl.*) Stäbchenspiel *n* (= onchets).

jonction ‖ (Gǫ-kßjǫ'®) [lt. junctĭo] *s/f.* Verbindung, Vereinigung.
jongler‿ (Gǫ-gle') [lt. joculāri] ①a. *v/n.* 1. Taschenspielerei treiben. 2. sich wie ein Gaukler benehmen.
jonglerie ⚲ (Gǫ-glĕ-rī') [jongler] *s/f.* Gaukelei, Taschenspielerei (auch *fig.* F).
jongleur ⚲ (Gǫ-glö̆'r) [lt. joculātor] *s/m.* 1. im Mittel-Alter: id., herumziehender Liedersänger, Spielmann, Begleiter der Troubadours. 2. Gaukler. [chinesisches Fahrzeug).
jonque ⚓ (Gǭk) [chin.] *s/f.* Dschunke (chine'-
jonquille (Gǫ-ki'j) [lt. juncus] I. *s/f.* ⚲ ⚘ Jonqui'lle (Narcissus junquilla). II. *a.* und *s/m.* gelb; Jonqui'llen-Gelb *n.*
Joram (Go-rā'm) *npr. m.* Jo'ram, bsd. König von Juda, Gemahl der Athalja (9. Jh. vor Chr.).
Jornandès (Gŏr-nǫ-dǟ'ß) *npr.m.* Jorna'ndes, gothischer Geschichtschreiber (6. Jh. nach Chr.).
Josabet(h ‖) (Gŏ-ſă-bǟ't) *npr. f.* Jo'sabeth.
Josaphat ‖ (Gŏ-ſă-fa') *npr. m.* (biblisch) Jo'saphat, bsd. König von Juda (9. Jh. vor Chr.).
Joseph ‖ (Gŏ-ſǟ'f) I. *npr.* u. *n.d.b.m.* Jo'seph, bsd. Sohn Jakob's. II. **j**‿ *n/ap.m.* 1. F keuscher Jüngling. 2. ⚙ (auch *a/m. inv.*) j‿ (fluant), papier j‿ feines Lösch-Papier.
Josèphe (Gŏ-ſǟ'f) *npr.m.* h.a. Fla'vius Jose'phus, jüdischer Geschichtschreiber (103 n. Chr.).
Joséphine (Gŏ-fĕ-fi'n) *n.d.b.f.* id., bsd. Gemahlin von Beauharnais 1, dann von Napoléon I.
Josette (Gŏ-ſǟ't) *n.d.b.f.* id. [(† 1814).
Josse (Gŏß) [lt. Jodŏcus] *n.d.b. m.* Jo(b)st: *fig.* F vous êtes orfèvre, monsieur ‿ Ihr gebt mir da einen sehr eigennützigen Rath.
Josué (Gŏ-ſü-e') *npr. m.* Jo'ſua (Nachfolger des Mo'ses). [Backen *f/pl.* der Masten.
jot(t)ereaux ⚓ (Gŏ-t'rō'®b) [jottes] *s/m.pl.*
jouable (Gü-a'bl) [jouer] *a.* 1. thé. aufführbar. 2. 𝅘𝅥𝅮 spielbar.
jouailler ‖ F (Gu-ă-je') [jouer] ①a. *v/n.* niedrig, nur zum Vergnügen spielen.
joubarbe ⚘ (Gu-bă'rb) [lt. Jovis barba] *s/f.* Haus-wurz.
Joubert ‖ (Gu-bǟ'r) *npr. m.* Barthélemy-Catherine ‿ id., fr. General († 1799).
joue (Gū) [lt. gabătæ] *s/f.* 1. Backe(n *m*), Wange: F donner sur la ‿, couvrir la ‿ à q. J-m eine Ohrfeige geben. 2. ⚙ Seite, Seitenwand; Wange. [ster-)Tiefe, Flucht.
jouée ⚙ (Gü-ē') [joue] *s/f.* arch. (Thür-, Fen-
jouer‿ (Gü-e') [lt. jocāri] ①a. I. *v/a.* 1. spielen; ausspielen: ‿ le jeu nach den Regeln des Spiels spielen; *fig.* ‿ son jeu nach s-m Vortheil handeln (v. jeu 2). 2. auf's Spiel setzen: F il ‿erait jusqu'à sa chemise er könnte das Hemde vom Leibe verspielen; v. gros I. 4. 3. ‿ q. (nur im Ball- und Federball-spiele) mit J-m sp.; *fig.* ‿ q. J. täuschen. 4. 𝅘𝅥𝅮 aufspielen: ‿ (un air ein Lied) sp. 5. thé. aufführen, spielen, geben; darstellen; *fig.* ‿ un tour à q. J-m e-n Streich sp.; ‿ la comédie: a) Schauspieler sein; b) heucheln; *fig.* ‿ un rôle bei etwas mitwirken; *abs.* Einfluß haben. 6. ‿ qc. mit et. Ähnlichkeit haben. II. *v/n.* 1. spielen. 2. scherzen, spielen: ‿ sur le(s) mot(s) Wortspiele machen; ‿ avec sa vie, sa santé sein Leben, seine Gesundheit nicht schonen. 3. ‿ aux cartes, ‿ aux échecs Karten, Schach sp.; v. dé I. 1; v. double III. 1; ‿ aux quilles Kegel schieben; F v. dépouiller I. 6; v. compagnie 1; F ‿ de son reste a) sein letztes Geld wagen, b) *fig.* das Äußerste versuchen; ‿ à qui perd gagne Schlagdame sp., *fig.* F durch scheinbaren Verlust in Wirklichkeit gewinnen; ‿ serré sehr vorsichtig, geizig sp., sich nicht beikommen lassen; F ‿ de malheur unglücklich sp., *fig.* rechtes Unglück haben; F ‿ au (plus) fin alle Schlauheit aufwenden (v. dame I. 4). 4. ein Spieler sein; F il ‿erait les pieds dans l'eau er spielt leidenschaftlich; *prv.* qui a ‿é ‿era jung gewohnt, alt gethan. 5. ‿ à qc. (aux écus) um et. (um Thaler) sp.; *fig.* ‿ an dernier écu Alles wagen. 6. irgend ein (bsd. zum Spiele nöthiges) Werkzeug handhaben; ‿ du drapeau die Fahne schwenken; v. gobelet 2; P ‿ des jambes (davon) laufen, F ausrücken, ausreißen. 7. 𝅘𝅥𝅮 ‿ (du violon Violi'ne) spielen. 8. ⚙ spielen, sich bewegen (von Federn, Maschinen ꝛc.); *fig.* faire ‿ toutes sortes de ressorts allerlei Triebfedern in Bewegung setzen. 9. springen (von Wasserfällen, Springbrunnen). 10. zerplatzen, in die Luft fliegen (v. Minen); faire ‿ le canon das Geschütz abfeuern. 11. spielen, verschiedene Schattirungen h. (von Farben). 12. Gärtnerei: eine Spiel-art hervorbringen. 13. ⚙ Tischlerei, Zimmerei ꝛc.: sich werfen (vom Holze). 14. ⚓ spielen, Spiel(raum) haben. III. se ‿ 1. spielen, tändeln. 2. le jeu se ‿e man spielt (das Spiel). 3. se ‿ à q. sich an J-m vergreifen. 4. se ‿ à, sur qc. sich auf et. einlassen. 5. se ‿ de q. a) J. zum Besten haben; b) J. als Spielwerk benutzen; c) J-s Erwartung(en) täuschen. 6. se ‿ de qc. a) et. spielend thun; b) mit et. spielen; c) mit et. sein Spiel treiben.
jouet (Gü-ǟ'®b; *pl.* ®b) [jeu] *s/m.* 1. Spiel-werk *n*, -zeug *n*. 2. Spiel(ball) *n* (auch *fig.*). 3. Zielscheibe *f* des Witzes. 4. ⚙ Schutzblech *n*. 5. Reitkunst: Gebißkettchen *n*.
joueur, ‿**se** (Gü-ö̆'r, ‿ö̆'f) *s.* 1. Spieler(in). 2. (Karten-, Schach- ꝛc.) Spieler *m*: ‿ à la baisse, ‿ à la hausse Börsenwucherer *m*; v. balle 1. 3. 𝅘𝅥𝅮 Spieler *m* (meist geringeren Ranges). 4. ‿ de farces Possenreißer *m*; ‿ de gobelets Taschenspieler *m*.
joufflu *m*, ‿**e** *f* F (Gu-flü') *a.* (nach dem *s.*) und *s.* bausbäckig, Bausback *m*.
joug (Gug; *pl.* ®) [lt. jugum] *s/m.* 1. Joch *n*: mettre des bœufs au ‿ Ochsen anjochen. 2. h.a. Joch *n* (aus Spießen gebaute, galgenförmige Pforte). 3. *fig.* Knechtschaft *f*; mettre sous le ‿ unterjochen. 4. Wage-balken.
jouir (Gü-ī'r) [lt. gaudēre] ②a. *v/n.* 1. ‿ de qc. sich an et. erfreuen; ‿ de q. J-s Umgang genießen. 2. *abs.* sinnliches Behagen empfinden. 3. besitzen, im Genuß von et. sein. 4. drt. ‿ de qc. die Nutznießung von et. haben, et. besitzen.
jouissance (Gu-ī-ßǟ'ß) [jouissant] *s/f.* 1. Genuß *m*. 2. (bsd. drt.) Nutznießung; ⊕ Zinsen-Genuß *m*. 3. befriedigter Sinnenrausch, Behagen *n*.
jouissant ‖, ‿**e** (Gu-ī-ßǟ', ‿ǟ't) [jouir] *a.* (nach dem *s.*) genießend u. drt. ‿ *s/m.* Nutznießer. [spiel-werk *n*, Spielsachen *f/pl.*
joujou, *pl.* ‿**x** (‿Gu'; ®b) [jou] *s/m.* Kinder-
jour (Gūr; *pl.* meist ‖, ⚲ ®b) [lt. diurnus] *s/m.* 1. Tag (*ant.* nuit): ‿ et nuit un-aufhörlich; v. point; F faire du ‿ la nuit bei Tage schlafen; de ‿ bei Tage. 2. Tag (Zeit von 24 Stunden): ‿ astronomique astrono'mischer Tag (von 12 Uhr Mittags an); ‿ civil bürgerlicher Tag (von 12 Uhr Nachts an); ‿ pour ‿, à pareil ‿ gerade auf denselben Tag; ‿ de naissance Geburts-Tag; ‿ ouvrable, ‿ ouvrier Werk(el)-Tag (*ant.* ‿ férié); prendre ‿ e-n Tag zu et. festsetzen; ⊕ v. faveur 3; ⊕ se mettre à ‿ Alles bis auf den laufenden Tag eintragen; avoir son ‿ einen bestimmten Tag für et. haben, auch einen bestimmten Empfangs-, Gesellschafts-tag haben; il n'y a ‿ que ... (mit *subj.*) es vergeht kein Tag, ohne daß ...; un de ces ‿s nächstens; d'un ‿ à l'autre in sehr kurzer Zeit; v. autre I. 4; du ‿ au lendemain ohne Verzug; de deux ‿s l'un einen Tag um den andern; un ‿ ou l'autre über kurz oder lang; de ‿ en ‿ von Tag zu Tage; au premier ‿ nächstens; par ‿ täglich; ‿ à ‿ Tag für Tag; de tous les ‿s Alltags-..., gemein; v. donner I. 27. 3. être de ‿ Dienst h., an der Reihe sein. 4. être à son dernier ‿ im Sterben liegen. 5. F vivre au ‿ le ‿, au ‿ la journée a) von der Hand in den Mund leben; b) in den Tag hineinleben; c) un-entschlossen sein. 6. un ‿ einst, eines Tages (Vergangenheit); un ‿, quelque ‿ dereinst (Zukunft); v. an 2. 7. du ‿ heutig; le goût du ‿ der eben herrschende Geschmack. 8. Tag, Wetter *n*. 9. les bons ‿s, les grands ‿s (an) Sonn- und Fest-tage(n) *pl.*; v. gras I. 1. 10. Tag, an welchem et. regelmäßig geschieht: ‿ de courrier Post-Tag; F c'est son mauvais ‿ es ist der Tag wo er seine Anfälle hat. 11. (kurze) Zeitdauer: v. Rome. 12. Leben *n*: de mes ‿s in meinem ganzen Leben; sur nos vieux ‿s im Alter; de nos ‿s heutzutage; *st.s.* ceux qui m'ont donné le ‿ meine Eltern. 13. Tageslicht *n*: *poët.* le père, l'astre du ‿ die Sonne; le ‿ qui l'éclaire sein Leben; grand ‿ heller Tag, *fig.* Öffentlichkeit *f*; petit ‿ Tagesgrauen *n*; mettre au ‿ a) an's Licht befördern; b) in's Leben rufen; c) weitS. herausgeben; d) aussprengen. 14. *fig.* Licht *n*, Aufklärung *f*; présenter, offrir qc. sous un ‿ favorable et. in günstigem Lichte darstellen; Malerei: faux(-)‿ falsches Licht (auch *fig.*); les ‿s se suivent et ne se ressemblent pas die Zeiten ändern sich.
Syn. jour drückt allgemein die Zeit aus, journée die diese Zeit ausfüllende Thätigkeit oder Begebenheit. 15. Fenster *n*, Öffnung *f*, Spalte *f*, Licht *n*: faux(-)‿ inbire'ktes L. (Fenster in einer Zwischenwand); v. à ‿; percé à ‿ a) von einer Seite bis zur andern durchstochen, b) *fig.* durchschaut, bloßgestellt; cette maison a des ‿s sur la propriété voisine einige Fenster dieses Hauses gehen auf das Nachbar-Grundstück. 16. Ausweg, Gelegenheit *f*, Durchbruch; Zwischen-, Spiel-raum; faire ‿ à q. J-m Bahn machen; se faire ‿ sich Platz machen, durchbrechen.
Jourdain ‖ (Gür-dǟ') *npr. m.* 1. le ‿ Jo'rdan, Fluß in Palästi'na. 2. fr. Familienname: Monsieur ‿ id., der bürgerliche Edelmann bei M. [‿ id., fr. Marschall († 1833).
Jourdan ‖ (Gür-dǟ') *npr. m.* Jean-Baptiste
journal ⚲, *pl.* ‿**aux** (Gür-nă'l; ‿ō' ®b) [lt. diurnāle] I. *s/m.* Journa'l *n*: 1. Tagebuch *n*: passer, porter au ‿ in's T. eintragen. 2. Zeitung *f*, Zeitschrift *f*: ‿ hebdomadaire Wochenblatt *n*; v. affiche 1. **Syn.** v. gazette 1. II. *a/m.* (livre) ‿ Einnahme-buch *n*.
journalier ‖ *m*, ‿**ère** *f* ⚲ (Gür-nă-liĕ', ‿iă'r; ®b) [journal] I. *a.* (fast immer nach dem *s.*) 1. täglich (erscheinend ꝛc.): salaire ‿ Diä'ten *pl.*, Tagegelder *n.pl.* **Syn.** v. diurne. 2. ⚲ ver-änderlich. II. ‿ *s/m.* 1. Tagelöhner. 2. ⚓ (die) frischen Lebensmittel *n.pl.*, welche jeden Tag erneuert werden, so lange ein Schiff am Lande ist (*ant.* vivres de campagne).
journalisme ⚲ * (Gür-nă-li'ßm) [journal] *s/m.* 1. Zeitungswesen *n*, Einfluß der Zeitungen. 2. Stand eines Journali'sten.

journaliste † (Gür-nä-li'ßt) [journal] *s/m.* Herausgeber, Redakteu'r (oder Mit-arbeiter an) einer Zeitschrift, Journali'ſt.
journée † (Gür-ne') [jour] *s/f.* 1. Tag *m*, Tageszeit; F toute la sainte ~ den lieben langen Tag. Syn. v. jour 14. 2. Tagewerk *n*; F faire la ~ blanche blau(en Montag) machen. 3. Tagelohn *m*: à la ~ auf T. (*ant.* aux pièces); homme de ~ Tage-löhner *m*; *fig.* F mentir à la ~ handwerksmäßig lügen; v. jour 5. 4. Tagereise. 5. Schlacht(tag *m*), auch denkwürdiger Tag, * Tag, wo et. passirt: v. Barthélemy 1, v. dupe II. 1, farine I. 1; les trois ~s, auch les ~s de juillet die 3 Juli-Tage *m/pl.* (27.—29. 1830); les ~s de juin der Juni-Aufstand 1848.
joute (Gut) [lt. juxta] *s/f.* 1. Lanzenbrechen *n* zu Pferde. 2. ~ sur l'eau, ~ des bateliers Schifferstechen *n*. 3. (Zwei-)Kampf *m*. 4. *fig.* Kampf *m*.
jouter‿ (Gu-te') [joute] ①a. *v/n.* Lanzen brechen; Schifferstechen halten; *fig.* sich in einen Kampf einlassen.
jouteur (~tö'r) [jouter] *s/m.* Lanzenbrecher.
jouvence (Gu-wä'ß) [b.l. juventia] *s/f.* † Jugend; nur gbr. in: fontaine de J~ Verjüngungsquelle; v. eau 7.
jouvenc*eau* (Gu-wä-ßo'), ~el (~æ'l) *m*, † ~elle (~æ'l) *f* [lt. juvencellus von juvĕnis] *s. co.* Jüngling, Jüngferchen *n*.
Joux ‖ (Gū) [lt. Jovĭum] *npr.m.* château de ~ Schloß Jour *n*, fr. Veste am Doubs (Doubs).
jouxte †, jetzt noch drt. (Gukßt) [lt. juxta] *prép.* 1. nahe bei. 2. gemäß.
jovi*al*, ~ale ☐ (Gö-wïä'l ⑯) [lt. joviālis von Jupiter] *a.* (*m/pl.* ~aux) F fröhlich, lustig. Syn. v. gaillard. [sinn *m*.
jovialité † (Gö-wïä-li-te' ⑯) *s/f.* Froh-
Jovien ‖ (Gö-wïä') *npr.m.* h.a. Jovia'nus, römischer Kaiser (363 nach Chr.).
joyau, *pl.* ~x (Gŏä-io'; ⑩b) [b.l. jocāles] *s/m.* Geschmeide *n*, Juwe'l(*e f*) *n*, Kleinod *n*. [Schwank *m*, Schnurre.
joyeuseté F, fast † (Gŏä-iö-ſ'te') *s/f.*
joyeux *m*, ~se *f* (Gŏä-iö' ⑩a, ~iö'ſ) [joie] I. *a.* (immer nach homme, sonst auch vor dem *s.*) ☐ fröhlich, lustig, P fide'l. II. J~se *npr.f.* Schwert *n* Karl's des Großen.
Juan ‖ (Gü-*a*') [span.] *npr.m.* id. (spr. chüän) = Joha'nn (v. Don ~), bſd. ~ d'Autriche Don Jua'n d'Au'ſtria, Johann von Österreich, Sohn Karl's V., span. Kriegsheld († 1578).
Juarez (Gü-a-ræ'ß) *npr.m.* Beni'to ~ id. (spr. chŭa'-ræß), Präſident von Me'riko († 1872).
juariste (Gü-a-ri'ßt) [Juarez] *s/m.* und *a.* Juari'ſt, Anhänger des Präſidenten Jua'rez in Me'riko, juari'ſtiſch. [Kirche *f*, Singchor *n*.
jubé (Gü-be') [lt. jube v. jubēre] *s/m.* Empo'r-
jubilaire (Gü-bi-lä'r) [b.l. jubilāris] *a.* rl. das Ablaßjahr betreffend; année ~ Ju'beljahr *n*. [lockend.
jubilant, ~e (Gü-bi-lg' ⑦a, ~g't) *a.* froh-
Jubilate (Gü-bi-la'-te) [lt.] *s/m.* rl. Sonntag Jubila'te, der dritte nach Oſtern.
jubilation ‖ F (Gü-bi-lä-ßiö' ⑯) [lt.] *s/f.* Jubel *m*, Frohlocken *n*: être en ~ jubeln.
jubilé (Gü-bi-le') [lt. jubilæus vom hebr. jobel] I. *s/m.* 1. bei den Juden: Jubeljahr *n* (alle 50 Jahre wiederkehrendes Feier- und Erlaßjahr). 2. rl. katholiſch: Jubel-, Ablaß-jahr *n* (seit Sixtus IV. alle 25 Jahre gefeiert); F Kartenspiel: faire ~ das Spiel zuſammenwerfen. 3. 50jähriges Jubilä'um. II. *a.* und *s/m.* Jubel-... [jauchzen, jubili'ren.
jubiler‿ F (Gü-bi-le') [lt. jubilāre] ①a. *v/n.*
jubis ❀ (Gü-bi'ß) *s/m.* (raisin au) ~ an der Sonne getrocknete Traubenroſi'nen *f/pl.*

juc (Gük) *s/m.* Hühnerſtange *f*.
jucher‿ (Gü-ſche') ①a. I. *v/n.* und se ~ 1. (auf)ſitzen, ſich zum Schlafen auf eine Stange, einen Zweig ſetzen (von Hühnern ꝛc.). 2. *fig.* P ſich hoch einniſten. II. *v/a.* in die Höhe ſetzen.
jucheur ⚲ (Gü-ſchö'r) [jucher] *a.* zo. pied ~ Sitzfuß *m* der Vögel. [ſtange *f*.
juchoir (Gü-ſchŏä'r) [jucher] *s/m.* Hühner-
Juda (~da') *npr.m.* Ju'da, vierter Sohn Jakob's.
judaïque ☐ (Gü-dä-i'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.* 1. jüdiſch; *fig.* am Buchſtaben klebend. 2. ⚲ min. pierre ~ Judenſtein *m*.
judaïser‿ (Gü-dä-i-ſe') [lt. judaïzāre] ①a. *v/n.* 1. ganz oder theilweiſe das jüdiſche Geſetz befolgen. 2. buchſtäblich auslegen (gegen den wahren Sinn). [denthum *n*.
judaïsme (Gü-dä-i'ßm) [lt.] *s/m.* rl. Ju'-
judaïte (Gü-dä-i't) *s.* h.a. 1. Jude *m* zur Zeit der Richter. 2. J~ Bewohner(in) des Reiches Ju'da.
Judas (Gü-da'ß) I. *npr. m.* Ju'das: ~ (Iscariote) J. Iſcha'rioth; *fig.* F Verräther. II. j~ *n/ap. m.* Guck-loch *n* im Fußboden; Sprach-rohr *n* aus einem Zimmer in das andere. [de ~ Ju'denpech *n*.
Judée (Gü-de') *npr.f.* h.a. Judä'a; bitume
judelle ⚲ (Gü-dæ'l) *s/f.* zo. gemeines Waſſerhuhn (Fulĭca atra).
judéo-... (Gü-de-o-...) in Zſſg. jüdiſch ...
Judica (Gü-di-ka') [lt.] *s/m.* rl. Sonntag Ju'dica, der zweite vor Oſtern.
judicature (Gü-di-ka-tü'r) [lt.] *s/f.* Richter-amt *n*, -ſtand *m*.
judiciaire (Gü-di-ßïä'r ⑯) [lt. judiciārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. gerichtlich; *adv.* in Form Rechtens; ⚲ *rh.* le (genre) ~ gerichtliche Beredſamkeit (*ant.* v. délibératif u. démonstratif 2). 2. von der Beurtheilung abhängig. II. F *s/f.* (auch *a.*) (faculté) ~ Be-urtheilungs-Vermögen *n*.
judicieu*x*, ~se ☐ (Gü-di-ßïö' ⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* geſcheit.
Judith ‖ (Gü-di't) [hebr.] *npr.* und *n.d.b.f.* Ju'dith; auch Name der Coeur-Dame.
juge (GüQ) [lt. judex] *s/m.* 1. Richter: (par-)devant le ~ vor Gericht; se constituer ~, s'ériger ~, s'établir ~, se faire ~ ſich zum Richter aufwerfen; francs ~s Vehm-R.; ~ d'instruction Unterſuchungs-R.; ~ de paix Friedens-R. 2. Be-urtheiler, Sachverſtändiger, Schiedsrichter; *prv.* de fou ~, briève sentence Narren ſind gleich mit ihrem Urtheile fertig.
jugeable (Gü-Qa'bl) [juger] *a.* 1. ab-urtheilbar. 2. zu be-urtheilen.
juge-commissaire, *pl.* ~s-~s (GüQ-ko-mi-ßä'r; ⑧b) *s/m.* kommiſſa'riſch beſtallter Richter. [*s/m.* = consul 3.
juge-consul, *pl.* ~s-~s (GüQ-ko-ßü'l; ⑧b)
jugement‿ (Gü-Q'mg') [juger] *s/m.* 1. richterlicher Spruch, Urtheil *n*, Erkenntniß *n* e-s niedern Gerichtshofes (*ant.* v. arrêt 10); ~ par arbitres ſchiedsrichterliches Urtheil; ~ par défaut Kontuma'z-Verurtheilung *f*; prononcer, rendre un ~ ein Urtheil fällen; en ~ während der Sitzung, auf der Stelle. 2. (grand) ~, ~ dernier, ~ final, ~ universel jüngſtes Gericht, Weltgericht *n*. 3. *fig.* Gut-achten *n*. 4. Meinung *f*, Beurtheilung *f*. 5. Be-urtheilungskraft *f*, Verſtand; ⚲ Logik: Urtheil *n*; F la passion lui fait perdre tout ~ die Leidenſchaft macht ihn unzurechnungsfähig. 6. ⚲ méd. Kri'ſis *f*, Entſcheidung *f*.
juger‿ (Gü-Qe') [lt. judicāre] ①m. I. *v/a.* 1. entſcheiden, richten, (ab-)urtheilen (auch *abs.*): ~ q. J-m das Urtheil ſprechen; chose ~ée entſchiedene Sache; als *s/m.*: le bien ~é gerechtes Urtheil. 2. denken, ſich vorſtellen, vermuthen; vous ~ez bien que ... Sie können ſich leicht denken; ~ à l'air, aux discours de q. nach J-s Ausſehen, Reden vermuthen. 3. glauben, für et. halten, be-urtheilen. 4. méd. einer Krankheit ein Ende machen. II. *v/n.* 1. urtheilen: ~ à qc. aus et. ſchließen; F ~ à boule vue unbeſonnen urtheilen; ~ d'autrui par soi-même von ſich auf Andere ſchließen. 2. ~ de qc. ſich einen Begriff von et. machen. 3. ~ sans parti pris unbefangen (über et.) urtheilen. 4. ~ sur les pièces nach den Akten urtheilen. III. se ~ 1. ſich ſelbſt oder einander beurtheilen. rl. ſich kaſtei'en. 2. ſich für etwas halten. 3. abge-urtheilt werden. 4. méd. zur Entſcheidung kommen (von einer Krankheit). IV. ~ ‖ *s/m.* Urtheilen *n*.
jugère (Gü-Qä'r) [lt.] *s/f.* Joch *n*, Tagewerk *n*, ungefähr ¼ Hekta're.
jugerie (Gü-Q'ri') [juger] *s/f.* Krittelei'.
jugeur (Gü-Qö'r) [juger] *s/m.* mv. part ſchlechter Richter.
juglandé, ~e ❦ (Gü-gl*g*-de') [lt. juglans] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* walnuß-artig(e Bäume *m/pl.*).
jugulaire (Gü-gü-lä'r) [lt. jugŭlum] I. *a.* ⚲ an. zur Kehle, Gurgel gehörig. II. *s/f.* 1. ⚲ an. (veine) ~ Halsader. 2. ✪ ~s *pl.* Sturmbänder *n.pl.* am Tſchako.
Jugurtha (Gü-gür-ta') *npr.m.* h.a. id., König von Numi'dien († 105 vor Chr.).
juif (Güïf) *m*, ~ve (Güïw) *f* [lt. judæus] I. *s.* 1. J~, J~ve Jude *m*, Jüdin *f*, Iſraeli't(in) (Volksname); v. errant I. 1. 2. Jude *m*, Jüdin *f* (jüdiſcher Religion). II. ~ *s/m. fig.* F Wucherer. III. j~, j~ve *a.* jüdiſch: année ~ve Mondjahr *n* von 354 Tagen.
juillet ⑱ (Güi-iæ' auch ~iæ't; ⑩b) [lt. julĭus] *s/m.* Ju'li(us), Heu-monat.
juin ‖ (Güæ̃) [lt. junĭus] *s/m.* Ju'ni(us), Brach-monat.
juiverie (Güi-w'ri') [juif] *s/f.* 1. Juden-gaſſe, -ſtadt, -viertel *n*. 2. Judenſchaft.
jujube (Gü-Gü'b) [lt. zizўphum] I. *s/f.* (auch *s/m.*) ❦ Bruſtbeere. II. *s/m.* phm. Bruſtbeerſaft.
jujubier ‖ ❦ (Gü-Gü-bïe'; ⑧b) [jujube] *s/m.* Bruſtbeerbaum (Zizўphus vulgāris).
julep † (Gü-læ'p) [ar.] *s/m.* phm. wohlſchmeckender Erquickungstrank.
Jules ‖ (Gül) [lt.] *n.d.b. m.* Ju'lius.
Julie (Gü-li') [lt.] *n.d.b.f.* Ju'lia, Ju'lie.
julien ‖ *m*, ~ne *f* (Gü-liæ', ~iæ'n; ⑯) [lt.] I. *a.* 1. julia'niſch (v. calendrier 1). 2. Alpes J~nes ju'liſche Alpen *f/pl.* II. J~ *n.d.b.* und *npr. m.* Julia'n(us): v. apostat II. (v. Saint-J~). III. J~ne *n.d.b. f.* Julia'ne. IV. ~ne *n/ap.f.* 1. ❦ Nacht-Vio'le (Hespĕris); ~ne d'été Sommer-Levko'je. 2. ❀ Art Suppengries *m* aus getrockneten und gemahlenen jungen Gemüſen: (potage à la) ~ne Suppe mit klein geſchnittenem Gemüſe darin.
Juliers ‖ (Gü-lïe') [lt. Juliăcum] *npr.m.sg.* Jülich *n* (Kreis u. Stadt in der preußiſchen Rhein-Provinz, ehm. Herzogthum).
Juli*ette* (Gü-lïæ't ⑯), ~on ‖ (~iõ') *n.d.b.f.* Ju'lie, F Julchen *n*.
jum*eau* (Gü-mo') *m*, ~elle (~æ'l) *f*; *m/pl.* ~x (~o' ⑩a u. b) [lt. gemellus] I. *s.* und *a.* Zwilling *m*; Zwillings-..., verbunden. II. (nur *a.*) ähnlich und gleich gelegen. III. ~elle *s/f.* 1. ~elles *pl.* zwei ähnliche, ſich entſprechende Stücke *n.pl.* (Holz od. Metall) an e-r Maſchine ꝛc.: ✪ Seitenwände *pl.*, (Preß-)Wangen *pl.* 2. ~elle(s) Opern-

gucker m/sg. für beide Augen. Syn. v. lorgnon. 3. bl. Zwillingsstreifen m(pl.). 4. ⚓ Schale, Backe (Verstärkungsholz an Masten, Raaen x.) = gaburon.

jumelé m, ~e f ⊙ (Gü-m'le') [jumeler] a. Zimmerei x.: mit Verstärkungs-hölzern od. -stäben versehen.

jumeler‿ (Gü-m'le') [jumeau III.] ①c. v/a. 1. zwei ähnliche Dinge zusammenfügen. 2. ⚓ einen Mast x. durch Wangen verstärken.

jumelle (Gü-mæ'l) v. jumeau.

jument‿ (Gü-mg'; ⑧b) [lt.] s/f. Stute. Syn. v. cavale.

jumenteux, ~se ♧ (Gü-mg-tö'⑩a, ~ö'ſ) a. path. dick, trübe (vom Uri'ne). [Dschungel n.

jungle (Gg'gl) [skt.] s/f. Sumpf-Dickicht n,

junipéracé, ~e ⚘ (Gü-ni-pe-ra-ße') [lt. junipĕrus] a. u. ~es ⑧b s/f. pl. wachholderartig(e Bäume m/pl.).

junipère ⚘ (Gü-ni-pă'r) [lt.] s/m. Wachholderbaum (Junipĕrus).

Junon ‖ (Gü-ng') [lt.] npr.f. Ju'no: myth. Gemahlin Ju'piter's; poét. oiseau de ~ Pfau m.

junonien ‖, ~enne (Gü-nŏ-nig', ~æ'n), ~que (~i'k) [lt.] a. (nach dem s.) juno'nisch, majestä'tisch.

Junot ‖ (Gü-no') npr.m. Andoche ~ id., Herzog von Abrantès, fr. Marschall († 1813).

junte (Gḡt) [span.] s/f. Ju'nta (sprich chü'nta) Regierungs-, Volks-Ausschuß m.

jupe (Güp) [ar.] s/f. 1. (Weiber-)Rock m von der Hüfte bis zu den Füßen: ~ de dessous Unterzieh-Rock m unter der Krinoli'ne. 2. = pan.

jupe-cage, pl. ~s-~s (Güp-ka'G; ⑧b) s/f. Reif-rock m, Krinoline (= cage 3).

Jupin ‖ F (Gü-pg') s/m. = Jupiter, bsd. fig. Gebieter.

Jupiter (Gü-pi-tă'r) npr.m. myth. Ju'piter (höchster Gott der alten Römer); auch fig.

jupon ‖ ⚲ (Gü-pg') [jupe] s/m. kurzer Frauen-Unterrock (unter dem Kleide).

juponnier ‖, ~ère * (Gü-pŏ-nie', ~iă'r) a. in Zssg. Unterrock-... [(Gebirge), Leberberg.

Jura (Gü-ra') [lt.] npr. m. le ~ der Ju'ra

jurande (Gü-rḡ'd) [jurer] s/f. Zunft.

jurassien ‖, ~ne (Gü-ră-ßig', ~æ'n) a. (nach dem s.) und J~, J~ne s. aus dem Ju'ra, Bewohner(in) des Ju'ra. [kalk-haltig.

jurassique ♧ (Gü-ră-ßi'k) a. Geologie: ju'ra-

juré m, ~e f (Gü-re') [jurer] I. a. be-eidigt, geschworen; ennemi ~ abgesagter Feind. II. ~ s/m. Geschworener; v. crieur 3.

jurement‿ (Gü-r'mg') [lt. juramentum] s/m. 1. ↘ Schwur. 2. Fluch: proférer un ~ einen Fluch ausstoßen.

jurer‿ (Gü-re') [lt. jurāre] ①a. I. v/a. 1. schwören: F ~ ses grands dieux bei Allem, was heilig ist, F Stein und Bein schwören. 2. schwören, eidlich geloben; fest beschließen. 3. ~ (le nom de) Dieu Gott lästern. II. v/n. 1. (en) ~ schwören, betheuern: 2. versichern, betheuern, schwören: il ne faut ~ de rien man muß nie für Das einstehen wollen, was man später thun wird, oder was später kommen kann. 3. fluchen, lästern: F ~ comme un païen fürchterliche Flüche ausstoßen. 4. kreischen, quieken (von Instrumenten). 5. schnurren (von Katzen). 6. ~ avec qc. gegen et. (grell) abstechen. III. se ~ 1. geschworen werden. 2. einander schwören. [2. Lästerer.

jureur (Gü-rö'r) [jurer] s/m. 1. Eid-leister.

juridiction ‖ ♧ (Gü-ri-di-kßig'⑯) [lt.] s/f. drt. 1. Gerichtsbarkeit, Jurisdiktio'n (auch fig.); v. degré 3. 2. Gerichts-sprengel m (vgl. ressort).

juridictionnel, ~le ♧ (Gü-ri-di-kßiŏ-næ'l, ~æ'l) [juridiction] a. drt. Gerichts-...

juridique □ ♧ (Gü-ri-di'k) [lt. juridĭcus] a. (nur nach dem s.) drt. juri'disch, rechtlich, rechtskräftig; ~ment ⑨g. auf dem Wege Rechtens.

jurisconsulte (Gü-ri-ßkg-ßü'lt) [lt.] s/m. drt. Rechts-Gelehrter, -Kundiger, Juri'st.

jurisprudence (Gü-ri-ßprü-dḡ'ß) [lt.] s/f. drt. 1. Rechts-Gelehrsamkeit, Jurisprude'nz. 2. Entscheidungs-Weise e-s Gerichtshofes.

juriste ↘ (Gü-ri'ßt) [lt.] s/m. drt. Schriftsteller über Rechtskunde. [-schwur.

juron ‖ F (Gü-rg') [jurer] s/m. Lieblings-fluch,

jury (Gü-ri') [engl.] s/m. drt. (pl. ~s) Geschworenen(-Kolle'gium n. sg.) pl.: ~ d'expertise Sachverständigen-Kolle'gium n.

jus (Gü ⑧a) [lt.] s/m. Saft, Brühe f.

jusant‿ ⚓ (Gü-ſg') [b.l. jusum vom lt. deorsum] s/m. Ebbe f (= déchalement) ant. flot 2.

jusarme (Gü-ſă'rm) s/f. = guisarme.

jusée ⊙ (Gü-ſe') [jus] s/f. Gerberei: Lohbrühe: cuir à la ~ Fahlleder n.

jusque (Güßk) [lt. de-usque] (vor Vokalen: jusqu' oder auch ↘ ~es‿) I. prp. ~'à, ~e dans, ~'en, ~e sur ... bis (zu, in, auf) ... (von Ort und Zeit); ~s et y compris ... bis ..., inklusi've; ~'à quand wie lange ...; ~'ici bis jetzt, bis hierher; ~-là bis dahin; ~-là (que mit ind.) so sehr, (daß ...); ~ aujourd'hui bis heute. 2. ~'à sogar, selbst: il n'est pas ~'aux valets qui ne s'en mêlent selbst die Bedienten mischen sich hinein. II. cj. 1. ~'à ce que (Gü-ßkă'-ß'kö) (mit subj.; mit ind. nur, wenn eine Thatsache als un-erwartet eintretend hingestellt werden soll) bis. 2. ~'à tant que (mit subj.) bis.

jusquiame ⚘ (Gü-ßki-a'm) [lt. hyoscyămus] s/f. Bilsenkraut n.

Jussieu (Gü-ßiö') npr.m. id.: 1. Bernard ~ id., Bota'niker, Begründer des älteren Jussieu'schen System's († 1777). 2. Antoine ~ id., Bota'niker, sein Neffe, Begründer des neueren Jussieu'schen System's († 1836).

jussion ‖ (Gü-ßig'⑯) [lt.] s/f. ehm. (lettres de ~) königlicher Kabine'tsbefehl sg.

justaucorps ‖ † (Gü-ßto-kŏ'r) [juste, au, corps] s/m. (Manns-)Rock bis zum Knie.

juste (Güßt) [lt. justus] I. a. □ 1. gerecht; billig: rien de plus ~ das ist ganz billig; à ~ prix wohlfeil. 2. recht handelnd. 3. begründet, gesetzmäßig. 4. genau, richtig. 5. passend. 6. richtig urtheilend. 7. schußgerecht (von Schießwaffen). 8. (zu) eng (von Kleidungsstücken, ant. flottant 3); knapp (von der Zeit, vom Gewicht). II. adv. 1. genau: frapper ~ die rechte Stelle treffen. 2. richtig. 3. knapp: au (plus) ~ ganz genau. III. ~ment ⑨g. adv. 1. mit Recht. 2. gerade, eben. IV. s/m. 1. der Gerechte. 2. das Rechte. 3. das Richtige. 4. Mieder n der Bäuerinnen. V. J~ n.d.b. m. Ju'stus.

Juste-Lipse (Güßt-li'pß) npr.m. Ju'stus Li'psius, holländischer Gelehrter (1547-1606).

juste-milieu (Güßt-mi-liö') s/m. (ohne pl.) 1. Mittelstraße f; fig. richtige Mitte. 2. Mittelpartei f (auch a.).

justesse ⚲ (Gü-ßtæ'ß) [juste] s/f. 1. Richtigkeit, Genauigkeit. 2. Folgerichtigkeit. 3. genaues Passen.

justice (Gü-ßti'ß) [lt. justitĭa] drt. s/f. 1. Gerechtigkeit: la J~ Göttin der G. 2. rl. Unschuld vor dem Sündenfalle. 3. ~s pl. gerechte Handlungen. 4. Recht n, Gerechtigkeit (ant. grâce 2); faire ~ ein gerechtes Urtheil sprechen; faire ~ de q., qc. über J., über et. ein Strafgericht ergehen lassen; faire ~ à q. J-m gerecht w.; abs. se faire ~ sein Unrecht eingestehen; rendre ~ à q. J-m Gerechtigkeit widerfahren lassen; il est de toute ~ de faire oder qu'on fasse ... es ist durchaus billig, daß man ... 5. Gerichtsbarkeit, Gericht(shof m) n; Richter m/pl.: v. déni; officier de la ~ Gerichtsbeamter m; gens de ~ untere Gerichtsbeamten m/pl.; appeler, traduire en ~ vor Gericht fordern, gerichtlich belangen; v. déférer I. 2; mettre en ~ vor Gericht bringen; poursuivre en ~ einklagen. 6. Leibesstrafe, Hochgericht n: faire ~ ein Todesurtheil vollstrecken. 7. la J~ Justi'z-Ministe'rium n.

justiciable (Gü-ßti-ßiă'bl⑯) [justicier v.] drt. I. a. (nur nach dem s.) dem Gerichtszwange unterworfen. II. s/m. Gerichtssasse, -unterthan; auch fig.

justicier ‖ (~ßie'; ⑧b) [lt. justitiārĭus] s/m. drt. 1. Gerechtigkeitspfleger. 2. (auch a. seigneur) ~ Gerichtsherr (ant. féodal 1). 3. * (auch ~ère (~iă'r) s/f.) Rächer(in).

justifiable □ (Gü-ßti-fi-a'bl) a. (nach dem s.) zu rechtfertigen.

justificateur (Gü-ßti-fi-ka-tö'r) m, ~trice ~tri'ß) f [lt.] I. a. * rechtfertigend. II. ~ s/m. 1. Beweisführer. 2. ⊙ Schriftgießerei a) Gleichmacher; b) Justi'rfeile f.

justificatif, ~ve ♧ (~ti'f, ~i'w) [lt.] a. 1. Rechtfertigungs-... 2. beweisend.

justification ‖ (Gü-ßti-fi-kā-ßig'⑯) [lt.] s/f. 1. Rechtfertigung; drt. Beweis(führung) m. 2. ⊙ Schriftgießerei: Abgleichen n, Justi'ren n; typ. (richtige) Zeilenlänge.

justifier‿ (Gü-ßti-fi-e') [lt. justificāre] ①a. I. v/a. 1. rechtfertigen, beschönigen. 2. drt. (auch v/n. ~ de) qc. etwas beweisen. 3. ⊙ Schriftgießerei: abgleichen; typ. (auch abs.) den Zeilen die richtige Länge geben. II. se ~ à q. de qc. sich wegen etwas bei J-m ver-antworten.

Justin ‖ (Gü-ßtg') m, ~e (~i'n) f. n.d.b. Justi'nus m, Justi'ne f; auch npr. m. Justi'n, lt. Geschichtschreiber (2. sæ. nach Chr.).

Justinien ‖ (Gü-ßti-nig') I. npr. m. h.a. Justinia'n, ost-römischer Kaiser († 565). II. j~ a. (auch ~enne (~æ'n) f) justinia'nisch.

jute (Güt) s/m. und f. Ju'te-, China-Hanf m, indische Webe-faser von einer Art Corchorus.

Jutes (Güt ⑧b) s/m. pl. h.a. Jü'ten, alte Bewohner Jü'tland's (vgl. Jutlandais).

juteux ‖, ~se (Gü-tö', ~ö'ſ) [jus] a. (nur nach dem s.) saftig; fig. F reichlich.

Jutland ‖ (Gü-tlg') npr. m. le ~ Jütland n.

jutlandais, ~e (Gü-tlg-dæ' ⑧a, ~æ'ſ) a. und J~, J~e s. jü'tisch; Jütländer(in); les J~ die Jüten (jetzige Bewohner Jütlands); vgl. Jutes.

Juvénal (Gü-wĕ-nă'l) npr. m. Juvena'l(is), bsd. Decimus ~ lt. sati'rischer Dichter († 123 nach Chr.).

juvénile □ (Gü-wĕ-ni'l) [lt.] a. jugendlich.

juvénilité * (Gü-we-ni-li-te') [lt.] s/f Jugendlichkeit.

juxtalinéaire ♧ (Gü-kßtă-li-nĕ-ă'r) [lt. juxta, linĕa] a. traduction ~ Übersetzung f, welche dem Texte gegenüber steht (= traduction en regard; ant. interlinéaire).

juxtaposer‿ ♧ (~po-ſe') [lt. juxtaponĕre] ①a. I. v/a. ~ qc. à côté de qc. et. neben et. setzen. II. se ~ sich daneben ansetzen.

juxtaposition ‖ ♧ (Gü-kßtă-po-ſi-ßig' ⑯) [lt.] s/f. 1. Nebeneinanderstellung. 2. phys. (Wachsen n durch) Ansatz m von außen.

K.

Unter C, Ch, Q sind diejenigen Wörter zu suchen, welche hier nicht zu finden. | Cherchez sous C, Ch, Q les mots qui pourraient manquer sous K.

K, k (ka oder * kö) *s/m.* 1. K *n*, k, elfter Buchstabe des Alphabe'ts, achter Konsona'nt. 2. *abr.* K oder kil. = kilogramme.
kaaba (ka-ā-ba') [ar.] *s/f.* = caaba.
kabasson ‖ ⚇ (kā-bă(ß)-ßǫ') *s/m.* zo. Riesen-Gürteltier *n* (Dasÿpus gigas).
kabbale (kā-bă'l) [hebr.] *s/f.* 1. Kabba'la(h) = cabale 1. 2. Kabbali'stik = cabale 2.
kabbalistique (kā-bă-li-ßti'k) *a.* = cabalistique. [lisch; Kaby'le *m*, Kaby'lin *f*.
kabile, ~y~ (kā-bi'l) [ar.] *a.* u. K~ *s.* kaby'-
Kabilie, ~y~ (kā-bi-li') *npr.f.* Kaby'lien *n*, Gebirgsland der fr. Provinz Constanti'ne (Alge'rien).
Kach(e)mir, ~yr (kā-schmi'r) *npr.m.* = Cachemire I. [rĭǫ', ~iæ'n) = cachemirien.
kach(e)mirien ‖, ~ne, auch ~yr~ (kā-schmi-
Kaerléon ‖ (ka-ăr-le-ǫ') *npr.m.* id. *n* = Caer-
kadi (kā-di') [ar.] *s/m.* = cadi. [léon.
Kaffa (kā-fa') *npr.f.* = Caffa.
kaïd (kā-i'd) [ar.] *s/m.* = caïd.
kaiserlick F (kæ-sär-li'k) [dtsch.] *s/m.* Kaiserlicher, Österreicher.
kakatoès (kā-ka-töā'(S)a) *s/m.* = cacatois 1.
kakerla, ~ac, ~ak(e), ~aque, ~at ‖ (kā-kär-la', ~ă'k, ~a') *s/m.* 1. Anthropologie: Ka'kerlak, weißer Neger. 2. zo. = cancrelas.
kaléidoscope (kā-le-i-dö-ßko'p) *s/m.* = caléidoscope.
kaléidoscopie ⚇ * (kā-le-i-dö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* Anwendung des Kaleidosko'ps; *fig.* Schönseherei.
kali ⚇ (kā-li') *s/m.* 1. ♀ gemeines Salzkraut (Salsöla kali). 2. chm. Ka'li (Ka'lium-Oxy'd).
kalmouk (kăl-mu'k) I. *a.* kalmü'ckisch. II. K~ *s.* Kalmü'cke *m*, Kalmü'ckin *f*. III. *s/m.* Kalmu'ck (langhaariges Zeug). = calmou(c)k.
kalpack (kăl-pă'k) [türk.] *s/m.* Ka'lpack, Mütze der ungarischen Husaren *etc.*, von Pelz.
kamichi ⚇ (kā-mi-schi') *s/m.* zo. gehörntes Straußhuhn (Palamedĕa cornūta).
kamt(s)chadale (kăm-tschā-dă'l) *a.* u. K~ *s.* kamtschada'lisch; Kamtschada'le *m*, Kamtschada'lin *f*.
Kamt(s)chatka (kăm-tschā-tka') *npr.m.* le ~ Kamtschatka *n*, Halb-Insel des östl. Sibi'riens.
kan ‖ (kǫ) *s/m.* Khan: 1. Tartarenfürst (= khan). 2. Titel des prs. Sultans. 3. Gebäude zur Aufnahme der Reisenden im Orient. *Hom.* v. camp.
kandj(i)ar (kǫ-ɡa'r) [ar.] *s/m.* Kandjar, breitklingiger zweischneidiger Dolch der Orientalen.
kang(o)uroo, auch ~ou ⚇ (kǫ-gu-ru') *s/m.* zo. Kä'nguru *n* (Halmatūrus).
Kant (kǫt) *npr.m.* Emmanuel ~ Imma'nuel Kant, deutscher Philosoph (1724—1804).
kantien ‖, ~ne (kǫ-ßĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* und *s.* kantisch; Kantia'ner(in). [losophi'e.
kantisme ⚇ (kǫ-ti'ßm) *s/m.* ka'ntische Phi-
kantiste (kǫ-ti'ßt) *a.* und *s/m.* der ka'ntischen Philosophi'e anhängend; Kantia'ner.
kaolin ‖ (kā-ö-lǫ') [chin.] *s/m.* Kaoli'n *n*, Porzella'n-Erde *f* (= caolin).
kaolinique (kā-ö-li-ni'k) *a.* aus Kaoli'n.
kaolinisation ‖ (kā-ö-li-ni-sā-ßĭǫ') *s/f.* Verwandlung in Kaoli'n.
kaoliniser‿ (kā-ö-li-ni-se') ①a. *v/a.* in Kaoli'n verwandeln, u. se ~ verwandelt w.
karmesse (kär-mæ'ß) [dtsch.] *s/f.* = kermesse. [*a.* u. K~, K~ne *s.* = carolingien.
karolingien ‖, ~ne (kā-rö-lǫ-ɡĭǫ', ~ĭæ'n; ⑯)
Karr (kar) *npr. m.* Alphonse ~ id., französischer Schriftsteller (1808——).

kasba(h ‖) (kā-sba') [ar.] *s/f.* = casbah.
Katzbach ‖ (kätß-bă'k) *npr.f.* Katzbach, Nebenfluß der Oder (Schlacht 26. August 1813).
kauchteux ‖, ~se ⊙ (ko-schtö', ~ö'ß) *a/f.* kohlen-haltig, -reich.
Kaulbach ‖ (kol-bă'k) *npr. m.* Guillaume de ~ id., deutscher Maler (1805—1874).
Kayserslautern (kæ-särß-lo-tä'rn) *npr.m.* Kaiserslautern *n*, Stadt in der bayrischen Pfalz.
Kazan ‖ (kā-sǫ') *npr. m.* Ka'san *n*, Stadt und Gouvernement in Rußland (= Casan). [mer.
kazine (kā-si'n) *s/f.* großherrliche Schatzkam-
keepsake (kip-ßæ'k) [engl.] *s/m.* Album *n* mit Portraits, Landschaften *etc.*, weitS. Sammlung *f* netter Kupferstiche *etc.*
Kellermann (kĕl-lär-mă'n, F kĕ-l~) *npr.m.* François ~ id., französischer Marschall, Herzog von Valmy († 1820).
Kent (kǫt) *npr.m.* id. (sprich kĕnt) *n*, südöstliche Grafschaft von England, am Kana'le; ehm. angelsächsisches Königreich.
kentien ‖, ~ne (kǫ-tĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* und K~, K~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Kent.
kentuckien ‖, ~ne (kǫ-tü-kĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* und K~, K~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Kentu'cky; Kentu'ckier(in).
Kentucky (kǫ-tü-ki') *npr. m.* id. (spr. kintö'-ki): 1. Fluß, 2. *n*, Staat in Nord-Amerika.
képhal... (ke-fā-l...), ~a... (~fā-lă...), ~o... (~lö...) = céphal...
képi, auch ~y (ke-pi') [dtsch.] *s/m.* Käppi *n*, leichte Kopfbedeckung, bsd. der fr. *etc.* Soldaten.
kérato... (ke-ra-to...) [grch.] in Zssg. = cérato...
Kéréthiens (ke-re-tĭǫ'(S)b) *s/m.pl.* les ~ et les Phélétiens Kre'thi und Ple'thi, d. i. Scharfrichter und Läufer (oder Krete'nser und Phili'ster), Leibwache Davids (protestantische Bibel-Übersetzung, I. Könige 1, 44).
kermès, ch~ ⚇ (kär-mæ'ß) [ar.] *s/m.* 1. zo. Ke'rmes-Schildlaus *f* (Coccus ilĭcis). 2. chm. ~ minéral Minera'l-Ke'rmes (auch *n*), rotbraunes Schwefel-Antimo'n(ium).
kermesse (kär-mæ'ß) [fld.] *s/f.* provN. Kirchmesse, Ki'rmeß.
kermétisé, ~e ⚇ (kär-me-ti-se') [kermès 2] *a.* Ke'rmes enthaltend.
ketmie ♀ (kĕ-tmi') [ar.] *s/f.* Eibisch *m*, Malvace'en-Gattung (Ketmĭa oder Hibiscus).
keupérien ‖, ~ne ⚇ (kö-pe-rĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* = keuprique.
keuprique ⚇ (kö-pri'k) *a.* min. Keuper-...
khalifat ‖ (kā-li-fa') *s/m.* = califat.
khalife (kā-li'f) [ar.] *s/m.* Khalif, Titel muhamedanischer Herrscher (= calife).
khan ‖ (kǫ) *s/m.* = kan.
Khédive (ke-di'w) [türk.] *s/m.* id., jetziger Titel des Vicekönigs von Ägypten.
Kherson ‖ (kär-ßǫ') *npr. m.* Che'rson *n*, Khe'rson *n*, russische Stadt (am Dnjepr) und Gouvernement (= Cherson).
Khoraçan ‖, ~ssan ‖ (kö-ra-ßǫ') *npr.m.* Khorasa'n *n*, Landschaft von Persien.
kibitka (ki-bit-ka') *s/f.* Kibi'tke *f*: 1. leichter russischer Wagen. 2. Familienzelt der Kalmücken *etc.*
Kiersy-sur-Oise (kĭăr-ßi-ßür-öā'ß) *npr.m.* id. *n*, fr. Dorf, Sitz Karl Marte'ls: charte de ~ Verordnung *f*, welche die Lehne erblich erklärte (877 n. Chr.) = Quierzi-sur-Oise).
Kiev (ki-æ'w) *npr. f.* Kiew *n*, russische Stadt (am Dnjepr) u. Gouvernement. [der Kyffhäuser.
Kiffhaus (ki-fo'ß) *npr.m.* la montagne de ~

kil. *abr.* v. K 2.
kiliare ⚔ (ki-li-ā'r) *s/m.* Kilia're *f*, Flächenmaß von 1000 Aren (= 39,21 preuß. Morgen).
kilo ⊤ (ki-lo) [grch.] I. ~... in Zssg.: tausend-(mal)... II. ~ *s/m.* = kilogramme.
kilogone ⚇ (~lö-go'n) [grch.] *a.* tausend-eckig.
kilogramme ⊤ (ki-lö-gră'm) [grch.] *s/m.* (*abr.* K od. kil.) Kilogramm *n*, Gewicht von 1000 Grammen (= 2 Pfund).
kilogrammomètre (ki-lo-grăm-mö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Mechanik: Arbeitsmesser, Maßstab für mecha'nische Leistungen.
kilolitre ⚔ ⊤ (~li'tr) [grch.] *s/m.* Kiloliter *n*, Hohlmaß von 1000 Liters (873,3 preuß. Quart).
kilométrage (~me-tra'ɡ) [grch.] *s/m.* 1. Kilome'ter-Maß *n*. 2. Kilometer-Messung *f*.
kilomètre ⊤ (ki-lö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Kilome'ter *n*, Maß von 1000 Me'tern (= 3186 preuß. (rheinländische) Fuß = 0,133 dtsch. Meile, also 1 deutsche Meile = 7,5 Kilome'ter).
kilométrer‿ (ki-lö-me-tre') ①g. *v/a.* ~ une route die Kilome'ter-Steine auf eine (Land-)Straße setzen. [kilome'trisch.
kilométrique ⊤ (~tri'k) *a.* in Kilome'tern,
kilostère ⊤ ⚔ (ki-lö-ßtā'r) [grch.] *s/m.* Kiloste'r, Körpermaß von 1000 Steren oder 1000 Kubikme'tern (= 296,1639 preuß. Klaftern).
kilt (kilt) *s/m.* id., kurzer, schottischer Rock.
kimis (ki-mi'ß) *s/m.* Kumiß, Getränk der Tarta'ren (= koumis). [Salz.
kinate ⚇ (ki-nă't) *s/m.* chm. chi'nasaures
king('s)-charles ‖, *pl.* ~-~ (king(ß)-schā'rl; (S)b) [engl.] *s/m.* id. (spr. king-tschā'rlß) (Art Wachtelhund).
kinnor (kin-nö'r) *s/m.* = cinnor.
kinovate ⚇ (ki-nö-wă't) *s/m.* chm. chino'vasaures Salz.
Kiœlen, ~on ‖ (kĭö-læ'n, ~ǫ') *s/m. pl.* les ~ Kjölen-Gebirge *n* im Norden der Skandina'vischen Halb-Insel.
kiosque (ki-o'ßk) [türk.] *s/m.* 1. Kio'sk, türk. Lusthaus (meist rundes Zelt auf Säulen). 2. kleine Bude zum Verkaufe von Zeitungen auf den Pariser Boulevards *etc.*
kirghiz (kir-gi'ß) I. *a.* kirgi'sisch. II. K~ *s/m.pl.* Kirg(h)i'sen, Noma'denvolk im südlichen Theile West-Sibi'riens.
kirielle † (ki-ri-æ'l) *a/f.* rime ~ Reime *m/pl.* mit demselben Vers als Refrain.
kirsch(-wasser) (kirsch(-wa'ßr), ~schen~ (kir-schæn-~) [dtsch.] *s/m.* ~ (de la Forêt-Noire) Kirsch(wasser *n*).
Kléber (kle-bā'r) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer General († 1800).
klephte (klæ'ft) *s/m.* = clephte.
klephtique (klæ-fti'k) *a.* = clephtique.
Klopstock (klöp-ßtö'k) *npr. m.* Frédéric ~ Friedrich Klo'pstock, deutscher Dichter († 1803).
Klostercamp ‖ (klö-ßtär-kǫ') *npr. m.* Kloster-Kampen *n*, ehm. Kloster in der preuß. Rheinprovinz (Schlacht 1760).
k.m. *abr.* = kilogrammomètre.
knout (knut) [russ.] *s/m.* 1. Knute *f*. 2. Bestrafung *f* mit der Knute, Knutenhiebe *pl.*
knouter‿ (knu-te') ①a. *v/a.* knuten.
Knut (knüt) *npr. m.* K(a)nu't, Name dänischer Könige = canut III.
Kobi, a. C~ (kö-bi') *npr.m.* = Gobi; = Chamo.
Kœni(g)sberg (ke-niß-bä'rg) *npr. m.* Kö'nigsberg *n*, Name mehrerer deutschen Städte.
kohl (kol) *s/m.* Schminkmittel *n*.

kopeck (kŏ-päk) *s/m.* = copeck (¹/₁₀₀ rouble).
Kopenhague *npr.f.* = Copenhague.
Koran ‖ (kŏ-rā′) [ar.] *s/m.* Koran = Coran.
Kordofan ‖ (kŏr-dŏ-fā′) *npr.m.* Ko′rdofan *n*, Landschaft im östlichen Afrika.
Kosrou (kŏ-ßru′) *npr.m.* = Chosroës.
Kouban ‖ (ku-bā′) *npr.m.* = Cuban.
koubo (ku-bŏ′) *s/m.* = cubo.
K(o)ufa (ku-fa′, kŭ‿) *npr.m.* Kufa *n* (= Coufa).
k(o)ufique ⊘ (ku-fi′k, kŭ‿) *a.* = c(o)ufique.
koumis (ku-mi′ß) *s/m.* = kimis. [Curde.
k(o)urde (kŭrd, kŭrd) *a.* und K‿ *s.* = courde,
K(o)urdistan ‖ (kŭr-dī-ßtā′, kŭr‿) *npr.m.* Ku′rdistan *n* in Vorder-Asien (= C(o)urdistan).
*k*ourile (ku-ri′l) *a.* u. K‿ *s.* kuri′lisch, zu den Kuri′len gehörig; Kuri′le *m*, Kuri′lin *f.*

Kouril(e)s (ku-ri′l Ⓢb) *npr.f/pl.* Kuri′len, Inseln zwischen Kamtschatka und Japan.
*k*ourroglou, *pl.* ‿s (ku-rŏ-glu′; Ⓢb) [türk.] *s/m.* Sohn e-s Türken und e-r Ara′berin.
kraal, *pl.* ‿s (kra-ä′l; Ⓢb) [holl.] *s/m.* Hottentotten-Kraal (Dorf).
kr*a*bs (kräbß), auch ‿e‿ (kräbß) *s/m.* jeu de ‿ Art Spiel *n* mit zwei Würfeln.
krakoviaque (krä-kŏ-wiä′k) *s/f.* Krako-wia′k *m*, National-Tanz der polnischen Bauern um Krakau (= cracovien II.).
Kreml(in ‖) (kräm-lä′, kräml) *npr.m.* Kreml, Festung u. Czarenpalast in russ. St., bsd. in Moskau.
Krems (krämß) *npr.m.* Krems *n*, Stadt in Österreich unter der Ens an der Donau; blanc de ‿ Kremser Weiß *n*, feines Bleiweiß.

kreutzer (krö-tßä′r) [dtsch.] *s/m.* Kreuzer, süddeutsche und österreichische Münze. [Da′se.
ksar (kßar) [ar.] *s/m.* id., befestigter Ort in einer
Kutusoff (kŭ-tŭ-ßŏ′f) *npr.m.* Kutusow, russ.
Kuyp (kălp) *npr.m.* = Cuyp. [General.
kwass (kwāß) [russ.] *s/m.* id., russischer säuerlicher Haustrunk.
kymri (kī-mri′), ‿que (‿i′k) *a.* und *s/m.* ky′mrisch(e Sprache).
kyrié (ki-rī-e′), ‿-éléison ‖ (‿ĕ-le-ī-ßŏ′) [grch.] *s/m.* Liturgie: Ky′rie-ele′ison, Herr, erbarme Dich! (Kirchen-gebet und -gesang).
kyrielle (ki-rī-æ′l) [grch.] *s/f.* 1. ↘ Litanei′ (auch *fig.*); P ↘ lange Reihe von et., Hetze (Kinder). 2. (auch *a.* rime) ‿ = kirielle.

L.

L, l (äl *f* od.* lĕ *m*) *s.* zB.: une petite ‿ (ün p′tit ä′l), un ‿ majuscule (ä lĕ mä-Jü-ßkü′l) 1. L *n*, zwölfter Buchstabe des Alphabe′ts, neunter Konsona′nt. 2. *abr.* a) L = 50; b) L = Louis, Livre, Loge; auf Münzen: = Bayonne; c) L. (*abr.* für lettre) angeboten (auf Kurszetteln); d) L.L.A.A.I.I. = leurs Altesses Impériales Ihre kaiserlichen Hoheiten *f/pl.*; L.L.M.M. = leurs Majestés Ihre Ma′jestä′ten *f/pl.*; e) L.S. = loco sigilli; f) ❀ L.St. = livre sterling Pfund *n* Sterling.
la I. (lă) [lt. illa] *art. f.* die. (Die hier nicht stehenden Zssg. mit la oder La stehen ′n ihrer alphabe′tischen Ordnung oder unter den betreffenden Wörtern). II. (la) *s/m.* ♩ 1. A *n*, Ton und Zeichen: donner le ‿ den Ton A angeben (a. *fig.* F). 2. A-Saite *f.* III. (a. là) (lă) *int.* 1. F ‿ da haben wir es! 2. F ‿(‿) schon gut. 3. F ‿ ‿ so so. 4. ‿ rifla fla valleri′.
là (lă) [lt. illac] *adv.* 1. da (von Ort u. Zeit), daselbst (*ant.* ici I. 1), dabei, dort: c'est ‿ que dort; cette chose-‿ jene Sache; de çà et de ‿ hierhin und dorthin; † en ‿ bis dahin (v. çà I.); par ‿ da(durch); v. entendre I. 4; ‿-haut da oben; v. bas II. 8; en rester ‿, s'en tenir ‿ dabei stehen bleiben. 2. dahin (von Ort u. Zeit): d'ici ‿ bis dahin. 3. de ‿ von da. 4. vers ‿ dorthin. 5. ‿ où da, wo. [Vater Ja′kob′s (Bibel).
Laban ‖ (lă-bā′) *npr.m.* La′ban, Schwieger-
labarum (lă-bă-rŏ′m) [lt.] *s/m.* h.a. La′barum *n*; Kreuzesfahne *f* Konstanti′n′s.
labdacisme ⊘ (lă-bdă-ßi′ßm) [grch.] *s/m.* 1. Philologie: fehlerhafte Aussprache des L. 2. zu häufige Auf-einanderfolge des L, zB. laisse là les lis et les lilas.
Labé (lă-be′) *npr.* Louise ‿ id., „die schöne Seilerin von Lyon", Dichterin († 1566).
labelle ⚘ (lă-bæ′l) [lt. labellum] *s/f.* Lippe, unterer größerer Abschnitt der Orchide′en-blüthen.
labellé, ‿e ⊘ (lă-bæl-le′) [labelle] *a.* gelippt, mit einer Lippe versehen.
laberdan ‖ P (lă-bär-dā′) [schott. Aberdeen] *s/m.* Fischerei: frisch eingesalzener Stockfisch, La′berdan.
labeur (lă-bö′r) [lt. labor] *s/m.* 1. *st.s.* mühevolle Arbeit, Mühsal *f.* Syn. v. besogne. 2. agr. terre en ‿ be-arbeitetes Land; bêtes de ‿ Zugvieh *n.sg.* 3. typ. (ouvrage de) ‿ größeres Druckwerk (*ant.* ouvrage de ville). 4. ‿s *pl.* Kindesnöthe *f/pl.*
labeur*er*‿ ↘ (lă-bö-re′) [labeur] ①a. *v/n.* nur noch in: *prv.* en peu d'heures Dieu ‿e an Gottes Segen ist Alles gelegen.
labi*al*, ‿ale ⊘ (lă-biä′l ⑱) [lt. labiālis]

I. *a.* (*m/pl.* ‿aux ‖) 1. (nur nach dem *s.*) Lippen-… 2. drt. offre ‿ale bloß mündliches Versprechen od. Anzahlung. 3. *gr.* lettre ‿ale Lippenbuchstabe *m.* II. ‿ale *s/f.* = ‿ I. 3.
labiatiflore ⚘ (lă-bī-a-tī-flŏ′r) [lt.] *a.* und *s/f.* gelippt-blumig(e Pflanze).
labiatiforme ⚘ (lă-bī-a-tī-fŏ′rm) [lt.] *a.* corolle ‿ Krone, welche denen der gelippt-blumigen Pflanzen ähnelt.
labié *m*, ‿e *f* (lă-bī-e′) [lt. labiātus] I. *a.* ⚘ lippenförmig. II. ‿es Ⓢb ⚘ *s/f. pl.* Lippenblumen.
laboratoire (lă-bŏ-ra-tŏä′r) [neu-lt. laboratōrium] *s/m.* 1. (che′misches) Laborato′rium (auch von Kondito′ren, Destillateu′ren *rc.*); vgl. atelier. 2. *fig.* ‿ de la nature Werkstatt *f* der Natur.
Laborde, auch La B‿ (lă-bŏ′rd) *npr.m.* id., französischer Familienname.
laborieux, ‿se ◻ (lă-bŏ-riö′ ⑩a, ‿iö′ß; ⑱) [lt.] *a.* 1. arbeitsam. 2. mühselig. 3. beschwerlich, schwer.
Laboulaye (lă-bu-læ′) *npr.m.* id., bsd. Édouard-René Lefebvre-‿ französischer Jurist und Schriftsteller (1811—1874).
*l*abour (lă-bū′r) [lt. labor] *s/m.* 1. Feld-Umpflügung *f*, Behacken *n*: cheval de ‿ Ackerpferd *n*. 2. ⊖ Gießerei: Rührstab. 3. géogr. Terre de L‿ *Terra di Lavo′ro*, jetzt *Case′rta n*, Provinz in Unter-Italien.
labourable (lă-bu-ra′bl) [labourer] *a.* (nur nach dem *s.*) pflügbar.
labourage (lă-bu-ra′J) [labourer] *s/m.* 1. Feldbau: engS. Pflügen *n*. 2. Um-, Behacken *n* des Weinberges. 3. Ackerlohn.
labourer‿ (lă-bu-re′) [lt. laborāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ackern, das Feld bestellen, pflügen; ‿ (à la bêche) umgraben. 2. auf-, um-wühlen (auch *fig.*). 3. ⚔ kreuzweise bestreichen. 4. den Wein aus den Kähnen aus- u. ab-laden. 5. ⚓ ‿ (le fond) a) schleppen (vom Anker); b) den Grund aufrühren (vom Schiffe). II. se ‿ ge-ackert, gepflügt werden.
laboureur (lă-bu-rö′r) [labourer] *s/m.* 1. Ackersmann. 2. ⚓ S., der Waaren zu Wasser transporti′rt.
Labrador (lă-bră-dŏ′r) [span.] *npr.m.* le ‿ Labrado′r *n*, nord-amerikanische Halb-insel: (pierre de) ‿ Labrado′r-stein.
labre (lā′br) ⊘ *s/m.* zo. 1. [lt. labrus] Lippfisch (Labrus). 2. [lt. labrum] Oberlippe *f* der Säugethiere *rc.*
la Bruyère, auch Lab‿ od. La B‿ (lă-brüiä′r) *npr.m.* Jean de ‿ id., fr. Schriftsteller, Autor der *Caractères* († 1696).

laburne ⚘ (lă-bü′rn) [lt.] *s/m.* Bohnenbaum, -strauch (Cytĭsus laburnum).
labyrinthe (lă-bī-rä′t) [grch.] *s/m.* 1. Laby′ri′nth *n* (auch *fig.*); Irrgang, Irrgarten (= Dédale II.). 2. arch. verschlungene Verzierung von rechtwinkelig auf einander stoßenden schmalen Streifen. 3. ⊘ an. Irrgang im Ohre.
labyrinthique (‿rä-ti′k) [labyrinthe] *a.* 1. laby′ri′nthisch. 2. ⊘ an. nerf ‿ Gehör-nerv *m.*
lac (läk; *pl.* ‖) [lt. lacus] *s/m.* 1. See. 2. ⊖ Saline: ‿ salant Salzsee; Salzbergbau: Sinkwerk *n* (= salon). 3. ⊖ Weberei: (Schuß-)Fach *n*, Latte *f*. 4. v. lac-de-roupies.
laçage (la-ßa′J) [lacer] *s/m.* (Zu-)Schnüren *n*.
laccate ⊘ (lă-kä′t) [lt.] *s/m.* chm. (stock-) lackſaures Salz. [gend, Lack-…
laccifère ⚘ (lă-kßī-fä′r) [lt.] *a.* lacktra-
lac-de-roupies ‖ ❀, *pl.* ‿s-‿-‿ (läk-dĭ-ru-pi′) [prs.] *s/m.* Lack Ru′pien, Rechnungssumme von 100,000 Ru′pien in Ost-Indien (etwa 64.000 Thaler).
lacé ⊖ (la-ße′) [lacer] *s/m.* Schnurwerk *n* von Glasperlen am Kronenleuchter.
Lacédémone (lă-ßĕ-de-mo′n) [grch.] *npr.f.* h.a. Lacedä′mon *n* (Sparta).
*l*acédémonien ‖, ‿ne (lă-ßĕ-de-mŏ-niä′, ‿iæ′n) *a.* u. L‿, L‿ne *s.* h.a. lacedämo′nisch; Lacedämo′nier(in). [Schnüren *n rc.*
lacement‿ (la-ß′mā′) [lacer] *s/m.* (Zu-)
Lacépède (lă-ßĕ-pæ′d) *npr.m.* Bernard-Germain-Étienne de Laville, comte de ‿ id., fr. Naturforscher u. Mathema′tiker (1756-1825).
lacer‿ (la-ße′) [lacs] ①l. I. *v/a.* 1. (ein-, zu-)schnüren. 2. ch. belegen (von Hunden). 3. ⚓ ‿ la voile das Segel einziehen. II. se ‿ sich schnüren.
lacérable * (la-ßĕ-ra′bl) [lt.] *a.* zerreißbar.
lacération ‖ (la-ßĕ-rā-ßiŏ′ ⑱) [lt.] *s/f.* drt. Zerreißung. [zerreißen, bsd. drt.
lacérer‿ (la-ßĕ-re′) [lt. lacerāre] ①g. *v/a.*
laceret ‖ ⊖ (la-ß′ræ′) *s/m.* Zimmerei: Zapfenbohrer: ‿ tournant Dreh-nagel.
lacertien ‖ *m*, ‿ne *f* ⊘ (lă-ßär-ßiä′, ‿iæ′n) [lt. lacerta] zo. I. *a.* in Zssg. Eidechsen-… II. ‿s Ⓢb. *s/m. pl.* Schuppen-Eidechsen *f/pl.*
lacet ‖ (la-ßæ′; Ⓢb) [lacs] *s/m.* 1. Schnürband *n*, -senkel, -nestel *f*. 2. Schlinge *f*, Dohne *f* (bsd. zum Vogelfange); auch *fig.* bsd. ‿s *pl.* Netze *n.pl.* 3. ‿s (d'un chemin) Windungen *f/pl.* eines an einem Berge hinan führenden Weges. 6. ⚘ ‿ de mer langer fadenförmiger Tang (Chordaria flagelliformis). 5. ⚓ Tau *n*.
lacète ⊖ (la-ßæ′t) *s/f.* arch. Verschränkung der Ziegel.

laceur, ~se ⊙ (la-ßö'r, ~ö'ſ) [lacer] *s.* Netzstricker(in).

la Chambeaudie, auch **Lac~** oder **La C~** (lă-ſchg-bo-dī') *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Fabeldichter (1806—1872).

lâche (lāſch) [lt. laxus] **I.** *a.* □ **1.** locker, lose, lose gearbeitet (von Zeugen); ♀ weitläufig: ventre ~ offener Leib. **2.** feig(e). **3.** kraftlos; faul, matt, lax. **4.** niederträchtig. **II.** *s/m.* Feigling; P ↘ saint ~ Faulpelz.

lâchefer ⊙ (laſch-fā'r; ⑧b) *s/m.* Metallurgie: Rührhaken.

lâcher ‿ (la-ſche') [lt. laxāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** nachlassen, schlaff machen. **2.** loslassen; fahren lassen: ~ la bride, ~ la main einem Pferde den Zügel nachlassen; v. bride 1, gourmette; ~ les chiens après q. die Hunde auf J. hetzen, *fig.* F auch von Personen; v. bonde 1; ~ les eaux das Wasser gehen lassen (vgl. eau 9); faire ~ prise à l'ennemi dem Feinde die Beute wieder abjagen. **3.** ~ un coup de fusil eine Flinte abfeuern; ~ un trait e-n Pfeil abschießen (auch *fig.*); P ~ un coup à q. J-m einen Schlag versetzen. **4.** ~ la couleur abfärben; ~ un mot, ~ une parole ein Wort (unvorsichtiger Weise od. absichtlich) fallen lassen; F ~ le mot, ~ la parole a) einwilligen, b) das letzte Gebot thun; ~ (le) pied davon laufen, *fig.* nachgeben. **II.** *v/n.* **1.** nachlassen. **2.** los-gehen, -lassen. **III.** se ~ **1.** = ~ II. 1 u. 2. **2.** *fig.* sich in Worten gehen lassen. **3.** très-b. pupen.

Lachésis (lă-ke-ſi'ß) [grch.] *npr. f.* myth. La'chesis, die den Rocken haltende Parze.

lâcheté (la-ſch'te') [lâche] *s/f.* **1.** Feigheit (*ant.* courage 1). **2.** Niederträchtigkeit.

lâchure (la-ſchü'r) [lâcher] *s/f.* = éclusée 1.

lacinié, ~e ♀ (lă-ßī-nī-e') [lt.] *a.* zipfelig.

lacis (la-ßī'⑧a) [lacs] *s/m.* netzförmiges Gewebe.

Laconie (lă-kŏ-nī') [grch.] *npr. f.* h.a. Lako'nien *n.*

laconien‖, ~ne (lă-kŏ-nīg', ~īæ'n) *a.* und **L~**, **L~ne** *s.* lako'nisch; Lako'nier(in); *fig.* à la ~ne *advt.* mit lako'nischer Kürze.

laconique □ (lă-kŏ-ni'k) [lt.] *a.* lako'nisch, kurz und bündig. **Syn.** v. concis.

laconisme (lă-kŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Lako'nismus, Bündigkeit *f*, Rede-kürze *f*.

là-contre (lă-kg'tr) v. contre II. 3.

Lacordaire (~kŏr-dā'r) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., fr. Dominikaner u. Kanzelredner († 1861).

Lacretelle (lă-krš-tæ'l) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Geschichtschreiber (1766—1855).

lacrym*al*, ~ale ♉, *m/pl.* ~aux‖ (lă-krī-mă'l; ~ō') [lt. lacrĭma] *a.* (nach dem *s.*) an. und path. in Zssg. Thränen-…

lacrymatoire (~ma-tŏā'r) [lt.] *s/m.* u. *a.* h.a. (urne, vase) ~ Thränen-gefäß *n*, -krug.

lacs (la; Bindung: lāſ…; ⑧b) [lt. laquĕus] *s/m.* **1.** Schnur *f*. **2.** Schleife *f*. **3.** *fig.* Fallstrick, Schlinge *f*. **4.** Lasso. **5.** Koppelstrick. **6.** ⊙ Weberei: Tretschnüre *f/pl.*

lactaire ♉ (lă-ktā'r) [lt. lactāris] *a.* in Zssg. Milch-…

Lactance (lă-ktg'ß) *npr. m.* h.a. Lakta'ntius, lt. Kirchenvater u. Schr. († 325 nach Chr.).

lactate ♉ (lă-ktă't) [lt. lac] *s/m.* chm. milchsaures Salz.

lacté *m*, ~e *f* ♉ (lă-kte') [lt. lactĕus] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** Milch-… **2.** ast. voie ~e ⑱ Milchstraße *f* (= chemin 5).

lactescent, ~e ♀ (lă-ktæ-ßg'⑨a, ~g't) [lt.] *a.* milchicht; molkicht.

lactifère ♉ (lă-ktī-fā'r) [lt.] *a.* an. milchreich, -haltig, Milch-…

lacti*fique* ♉ (lă-ktī-fi'k), ~gène ♉ (~Gæ'n) [lt.] *a.* méd. Milch erzeugend.

lactine ♉ (lă-kti'n) [lt. lac] *s/f.* chm. Milchzucker *m.*

lactique ♉ (lă-kti'k) [lt. lac] *a.* chm. acide ~ Milchsäure *f*.

lactucé, ~e ♀ (lă-ktŭ-ße') [lt. lactūca] *a.* u. ~es ⑧b *s/f. pl.* lattich-artig(e Pflanzen).

lacune (lă-kü'n) [lt.] *s/f.* Lücke.

lacunette ⚔† (lă-kü-næ't) *s/f.* frt. (kleiner) Abzugsgraben (= cunette, cuvette 12).

laçure (la-ßü'r) [lacer] *s/f.* Einschnürung.

lacustr*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (lă-kŭ-ßtră'l; ~ō') [lt. lacus] *a.* (nach dem *s.*) Sumpf-…

lacustre ♉ (lă-kü'ßtr) [lt. lacus] *a.* **1.** den Landseen angehörig. **2.** in Landseen lebend oder wachsend. **3.** cités ~s Pfahlbauten *f/pl.* (der Vorzeit).

ladanum ♉ (lă-dă-nŏ'm) [grch. vom prſ.] *s/m.* chm. La'danum *n*, Cist-rosen-Harz *n*.

là-dessous (lă-d'ßu'⑧l) *adv.* d(a)runter (Ort), danach (Zeit).

là-dessus (lă-d'ßü'⑧l) *adv.* d(a)rauf (Ort), d(a)rüber, d(a)raufhin (Zeit).

ladin‖ (lă-dg') [lt. latīnus] *s/m.* ladi'nische Sprache (in Graubünd(t)en).

Ladislas (lă-dīß-la'ß) *n.d.b. m.* (W)La'dislaw.

ladite (lă-di't) *a/f.* v. ledit.

ladre (lā'dr) [lt. Lazărus] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** path. aussätzig. **2.** vét. finnig (von Schweinen). **3.** F gefühllos (physisch und moralisch). **4.** F knickerig. **II.** ~, ↘ ~sse (la-dræ'ß) *s.* **1.** Aussätzige(r). **2.** *fig.* Knauser(in).

ladrerie (la-drš-rī') [ladre] *s/f.* **1.** ♉ path. Aussatz *m*. **2.** vét. grains de ~ (Schweine-) Finnen *pl*. **3.** Siech(en)haus *n* für Aussätzige. **4.** *fig.* F Knauserei.

lad*y* (læ-di') [engl.] *s/f.* (*pl.* jetzt fast nur: ~ies) Lady (spr. lē'-dī).

Lænsberg‖ (lg-ſbā'r) *npr. m.* Mathieu ~ id., Kano'nikus in Lüttich, Verfasser des *Almanach de Liège* mit Wetterprophezeiungen (um 1636); un Mathieu ~ ein Kalender von ~.

Laërce (lă-ă'rß) [grch.] *a.* und *s.* (J.) aus Lae'rte (v. Diogène 2).

Laërte (lă-ă'rt) [grch.] *npr. m.* bſd. myth. Lae'rtes, Vater des Ody'sseus.

Laërtiade (lă-ăr-ßī-ā'd) [grch.] *s/m.* myth. Laertia'de, Sohn des Lae'rtes (Ody'sseus).

Lætare (le-ta-re') [lt.] *s/m.* Sonntag Läta're (vierter Fastensonntag).

Lætitia (le-ti-ßī-a') [lt.] *n.d.b.* u. *npr. f.* id.

***Laf*are**, auch **la F~** od. **La F~** (lă-fā'r) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Dichter (1624—1712).

Lafaye (lă-fæ') *npr.* Pierre ~ id., Philolo'ge (gb. 1809).

la Fayette, auch **La F~** oder **Laf~** (lă-fă-ĭæ't) *npr.* id., bſd.: **1.** Marie de ~ fr. Schriftstellerin († 1693). **2.** Gilbert Mortier de ~ fr. General u. Staatsmann (1757—1834).

lafayettiste (lă-fă-ĭæ-ti'ßt) *a.* u. *s/m.* Lafayette (2) anhängend; Anhänger L.'s.

Lafère (lă-fā'r) *npr. f.* v. Fère.

la Fontaine, auch **Laf~** oder **La F~** (lă-fg-tæ'n) *npr. m.* Jean de ~ id., französischer Fabeldichter (1621—1695).

Lagide (lă-Gī'd) [grch.] *a.* und *s/m.* h.a. Lagi'de, aus dem Hause des ägy'ptischen Königs Ptolemä'us I. La'gi; v. ère 1.

Lagny (lă-nji') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Seine-et-Marne); v. Jean I. 1.

lagomys‖ ♉ (lă-gŏ-mī') [grch.] *s/m.* zo. Hasen-maus *f* (Lagōmys).

lagopède ♉ (lă-gŏ-pæ'd) [grch.-lt.] *s/m.* zo. Schnee-huhn *n*.

lagotriche ♉ (lă-gŏ-tri'ſch) [grch.] *s/m.* zo. Wollhaar-Affe (Lagōthrix).

lagrie ♉ (~grī') *s/f.* zo. Wollkäfer *m* (Lagrĭa).

lagune (lă-gü'n) [it. lagūna, lt. lacūna] *s/f.* **1.** (meist *pl.*) Lagu'ne. **2.** Lache.

lagure ♀ (lă-gü'r) [grch]. *s/m.* Sammetgras *n* (Lagūrus).

la Harpe, auch **Lah~** oder **La H~** (lă-ă'rp) *npr. m.* Jean-François de ~ id., fr. Kritiker († 1803).

là-haut‖ (lă-o') v. là 1.

la Hire, auch **Lah~** (lă-ī'r) *npr. m.* id. (urſpr. Étienne Vignolles), Feldherr Karl's VII. († 1442); Kartenspiel: Coeur-Bube.

lai *m*, ~e *f* (læ) [lt. laïcus] **I.** *a.* und *s.* weltlich, Laien-…; Laie *m*: v. frère 3. **II.** ~ *s/m.* **1.** ~s *pl.* Laien (*ant.* clergé). **2.** [klt.] mittel-alterliche Poesie: Lai, erzählendes Gedicht: ~ d'amour Liebeslied *n*. *Hom.* v. laie.

laiche (læſch) [dtſch.] **I.** *s/f.* ♀ Liesch *m* (-gras *n*). **II.** *s/m.* zo. Regen-, Angel-wurm.

laid (læ) *m*, ~e (læd) *f* [dtſch.] **I.** *a.* ⑥a. □ garstig, häßlich, beleidigend. **II.** *s.* (‖, *pl.* ⑧b) Häßliche(r). **III.** ~‖ *s/m.* (ohne *pl.*) Häßliche *n*. **Syn.** difforme häßlich durch seine Natur an und für sich, laid durch den Eindruck, den es auf uns macht; vilain geistig häßlich. *Hom.* v. laie.

laideron‖ P (læ-d'rg') [laid] *s/f.* (vilain) ~ sehr häßliches Frauenzimmer, garstige Hexe.

laideur (læ-dö'r) [laid] *s/f.* **1.** Häßlichkeit. **2.** Abscheulichkeit.

laie (læ) [b.l.] *s/f.* **1.** ch. Bache, wilde Sau. **2.** Forstwesen: Schneuse, Wildbahn (= ligne). **3.** ⊙ Zahnhammer *m* des Steinmetzen; Zahnstreifen *m/pl.* *Hom.* lai, laid, lais, lait.

lainage (læ-na'G) [laine] *s/m.* **1.** (Schaffell *n* mit der) Wolle *f*, Vließ *n*. **2.** Wollenwaare *f*. **3.** ⊙ Auf-rauhen *n* des Tuches.

laine (læn) [lt. lana] *s/f.* **1.** Wolle: de ~ wollen, Wollen-…; v. agneline; ~s avalies = avalies; v. beige I.; ~ de Berlin Stick-Wolle; ~ de chevron schwarze, leva'ntische W., Kame'elhaar *n* (= fil de Turquie); ~ à feutre Krull-W.; ~ longue Kamm-W.; mère ~, ~ prime Kern-, Rücken-Wolle (vom Rücken und Halse); ~ à (de) peigne, ~ peignon Kämmlings-Wolle; ~ pelade Schab-W. **2.** v. cuir 2; bêtes à ~ Woll-thiere *n. pl.*; *fig.* bonnet de ~ Schlafmütze, dummer Rekru't. **3.** wolliges Haar auf den Pflanzen; Wollhaar *n* der Neger. **4.** ✾ ~ d'autruche feine Straußfeder.

lainer‖ ⊙ (læ-ne') [laine] ①b. **I.** *v/a.* **1.** das Tuch auf-rauhen, kratzen: machine à ~ = laineur II. **2.** ~ une tapisserie auf e-e frisch gemalte Tape'te ganz feine Flockwolle vermittels e-s Siebes auftragen. **II.** se ~ aufgerauht ꝛc. werden.

lainerie (læ-n'rī') *s/f.* **1.** ~(s) Wollenwaare(n). **2.** Wollenfabrik(ation). **3.** Schafscheerplatz *m*. **4.** Wollmarkt *m*.

la(i)neu*r* *m*, ~se *f* ⊙ (læ-nö'r, ~ö'ſ, lă~) **I.** *s.* Tuchrauher(in). **II.** ~se *s/f.* Rauhmaschi'ne.

laineu*x*‖, ~se (læ-nö', ~ö'ſ) [laine] *a.* (nur nach dem *s.*) wollreich, wollig.

lainie*r*‖, ~ère (læ-nĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [laine] **I.** *s.* Wollgarn-Arbeiter(in). **II.** *a.* Wollen-…

laïque (lă-i'k) [lt. laïcus] **I.** *a.* weltlich, Laien-… **II.** *s.* Laie *m* (*ant.* clerc 1, ecclésiastique I. und II. 1).

lais (læ̃ ⑧a) [laisser] *s/m.* Forstwirthschaft Laß-, Häge-reis *n*. *Hom.* v. laie.

laisse (læß) *s/f.* **1.** [lt. laxus] (Koppel-)Riemen *m*, -Seil *n*; *fig.* F mener q. en ~ J. am Narrenseile herumführen. **2.** [dtſch. Litze] Hut-schnur. **3.** [laisser] Meeres-Auswurf *m*.

laissé ✾ (læ̃-ße') [laisser] *s/m.* un ~ en compte (ausländische) Waaren *f/pl.*, welche zur Ausgleichung einer Rechnung auf e-m Zollhause zurückgehalten werden.

laissé-courre (læ̃-ße-kü'r) *s/m.* = laisser-courre.

laissée(s) (læ̃-ße'⑧b) [laisser] *s/f.* (*pl.*) ch. Losung (Koth) des Schwarzwildes und der Wölfe.

laisser‿ (læ̆-ße') [lt. laxāre] ①b. I. *v/a.* 1.(liegen-,übrig-)lassen, ver-, zurück-lassen: il y a à prendre et à ~ es ist Gutes und Schlechtes darunter; F c'est à prendre ou à ~ auf's Handeln lasse ich mich nicht ein; ~ en blanc weiß, offen lassen; ~ là qc., q. etwas, Jemand liegen lassen, sich nicht mehr damit beschäftigen, F etwas an den Nagel hängen; ~ à part bei Seite lassen; v. botte II. 2; ~ dehors toutes les voiles alle Segel beistehen (ausgespannt stehen) lassen. 2. ~ (mit *inf.*) ... lassen (ist das *pr. rel.* dabei Objekt von ~, so ist dieses veränderlich: cette femme qu'on a ~ée faire, aber les maux que l'on a ~é faire bsp. bei einem *verbe neutre*, doch sagen Einige: la faute que j'ai ~é échapper); ~ faire au ciel den Himmel walten lassen; *prv.* il faut bien faire et ~ dire thue Recht und scheue Niemand; ch. v. courre II. 2; Reitkunst: v. échapper I.1c. 3. ne pas ~ de ... nicht verfehlen zu ..., doch noch immer; als *v/imp.* il ne ~e pas de rester ... es bleibt doch noch immer ... 4. zulassen, gestatten, nicht hindern. 5. hinterlassen; vermachen. 6. überlassen: ~ q. le maître de qc. J-m et. frei stellen; v. abandon 2. II. se ~ 1. (mit *inf.*) sich ... lassen: se ~ aller sich gehen lassen; F se ~ faire nachgiebig sein; elle s'est ~ée tomber sie ist hingefallen. 2. gelassen werden. **Syn.** v. céder.

laisser(-)aller‖, ohne *pl.* (læ̆-ße-ă-le') *s/m.* Sichgehenlassen *n*, Ungebundenheit *f*.

laisser-courre, auch ~é-~; *pl.* ~-~ (læ̆-ße-kū'r) *s/m.* ch. 1. Hetzplatz. 2. Hornsigna'l *n* zum Loskoppeln.

laisser-passer‖, auch ~z-~, *pl.* ~-~ (beides: læ̆-ße-pa-ße') *s/m.* Passi'r-schein.

lait (læ̆⑤b) [lt. lac] *s/m.* 1. Milch *f*; Milchähnliches *n*; milchichter Pflanzensaft: café au ~ Milch-Kaffee; soupe au ~ Milchsuppe *f*; F s'emporter comme une soupe au ~ leicht aufbrausen; v. dent 1, fièvre 1, frère 1; ~ de beurre Butter-Milch *f* (= babeurre); vache à ~ Milchkuh *f*, *fig.* F milchende Kuh (von einer Person oder Sache, die beständigen Vortheil gewährt); v. doux II. 1. 2. ~ de coco Kokosmilch *f*; ~ de poule Hühnermilch *f*, in heißem Wasser mit Zucker geschlagenes Eigelb. 3. ~ de chaux Kalkweiße *f*. *Hom.* v. laie. [-werk *n*.

laitage (læ-ta'G) [lait] *s/m.* Milch-speise *f*,

laitance (læ-tą̄'ß) [laite] *s/f.* zo. Milch der (männlichen) Fische (= laite).

laite (læ̆t) [lt. lactes] *s/f.* = laitance.

laité, ~e (læ-te') *a.* 1. [lait] nur gbr. in: F ↘ poule ~e Schwächling *m*. 2. [laite] zo. milchern. [2. Milch-laden *m*, -geschäft *n*.

laiterie (læ-t'rī') [lait] *s/f.* 1. Melkerei.

laiteux ‖ *m*, ~se *f* (læ-tö', ~ö̆'ß) [lait] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. milchicht. 2. ♀ milchend.

laitier‖*m*, ~ère *f* (læ-tie', ~iä'r; ⑤b) [lait] I. *s.* Milch-händler(in), -mann *m*, -frau *f*. II. ~ère *a.* und *s/f.* (vache) ~ère gut melkend, Milchkuh. III. ~ *s/m.* 1. ⊙ Metallurgie: Glasschaum (= litier, scorie). 2. glasartige Schlacken-bildung im Guß-Eisen.

laiton ‖ (læ-tǫ') *s/m.* 1. [dtsch. Latte] ⊙ Metallurgie: Messing *n* (= cuivre jaune; v. cuivre 1): ~ en feuilles Rauschgold *n*; de ~ messingen. 2. [laie 1] agr. Spanferkel *n*.

laitonné, ~e (læ-tǒ-ne') [laiton] *a.* mit Messingdraht versehen oder durchzogen.

laitue ♀ (læ-tü') [lt. lactūca] *s/f.* Lattich *m*, Garten-Salat *m*: ~ romaine Bind-Salat, Endi'vie (= chicon); Krauskohl *m*; Quecke (Triticum repens); ~ de chouette Bachbunge (Veronica beccabunga).

Laïus (la-ī-ü'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Laïos, König von Theben, Vater des Ö'dipus.

laize (læ̆ʃ) [latus] *s/f.* Blattbreite.

Lalagé (lă-lă-Ge') [grch.] *npr.f.* h.a. La'lage, Geliebte des Hora'z (auch *fig.*).

Lalande (lă-lą̄'d) *npr.m.* Joseph ~ id., französischer Astrono'm (1732—1807).

lama (la-ma') *s/m.* I. [tibetanisch: blama] rl. id., Bu'ddha-Priester in Ti'bet und der Mo'ngolei; *fig.* grand ~ großmächtige Person. II. [perua'nisch] ♉ zo. La'ma *n*, Schafkameel *n*. [mai'tisch, buddhaïstisch.

lamaïque (lă-mă-ī'k) [lama I.] *a.* rl. la-

lamaïsme ♉ (lă-mă-i'ßm) [lama I.] *s/m.* rl. tibeta'nischer Buddhaï'smus, Lamaï'smus.

lamaï(s)te (lă-mă-ī'(ß)t) *s/m.* rl. Lamaï'st.

lamanage ⚓ (lă-mă-na'G) [a/f. laman Lootse] *s/m.* Lootsen(-Gewerbe *n*) *n*.

lamaneur ⚓ (~nö'r) [a/f. laman] *s/m.* (auch *a.* pilote) ~ Lootse. [*s/m.* zo. Seekuh *f*.

lamantin‖ ♉ (lă-mą-tą') [*cor.* span. mana'te]

Lamartine (lă-măr-ti'n) *npr.m.* Alphonse de ~ id., französischer Dichter (1792—1869).

***L*amballe** (lą-bă'l) I. *npr.f.* id.: 1. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord). 2. Marie, Prinzessin von ~, Hofdame der Königin Marie-Antoinette (guillotinirt 1792). II. l~ *n/ap.f.* Damenhut *m*, wie ein Korb mit Erdbeeren gemacht.

lambda ♉ (lą-bda') [grch.] *s/m.* id. *n*, elfter Buchstabe des griechischen Alphabets, unser L.

lambeau (lą-bo') [lt. lamberāre oder dtsch.] *s/m.* 1. Lappen, Lumpen: en ~x zerlumpt. 2. ch. ~(x) Bast, Gefege *n*. 3. ⊙ Hutmacherei: Filzfern.

Lambert‖ (lą-bā'r) *n.d.b. m.* Lambert.

Lambertine (lą-băr-ti'n) *n.d.b.f.* id. (v. Méricourt).

Lambessa (lą-bæ̆-ßa') [lt. Lambēsis] *npr.m.* id. *n*, Stadt in Algerien, seit 1852 Deportations-Ort für Staatsgefangene.

***l*ambin**‖, ~e (lą-bą', ~i'n) I. *npr.m.* Denis L~ id., fr. Gelehrter († 1572). II. *s.* (auch *a.*) P Tröbler(in); tröbelnd. [tröbeln.

lambiner‿ (lą-bī-ne') [lambin] ①a. *v/n.*

lambis‖ (lą-bi'; ⑤b) *s/m. sg.* 1. zo. Flügelschnecke *f* (Strombus).

lambourde ⊙ (lą-bū'rd) *s/f.* 1. Zimmerei ꝛc.: Stützbalken *m*, Rost-schwelle. 2. weicher Bruchstein. 3. Gärtnerei: Pfropf- od. Kopu-li'r-reis *n* mit e-r Trage-knospe am Ende.

lambrequin‖ † (lą-brĕ-kǟ') [flb.] *s/m.* (meist ~s *pl.*) 1. bl. Helmdecke *f*. 2. Stickerei *f* am Fensterbrette ꝛc. 3. Bogen-Behänge *n* als Zimmerschmuck.

lambris (lą-brī' ⑤a; *pl.* ⑤b) [lt. ambrīces] *s/m.* 1. arch. Deck-getäfel *n*, Tafelwerk *n* an Zimmerwänden (auch *fig.*). 2. ⊙ Gipsverkleidung *f*. 3. weitS. *st.s.* und *poét.* ↘ céleste(s) ~ Himmelszelt *n.sg.*; ~ de verdure Laubdach *n*.

lambrissage ⊙ (lą-brī-ßa'G) [lambris] *s/m.* Täfelwerk *n*, Verkleidung *f*; Täfeln *n*.

lambrissement‿ ⊙ (lą brī-ßmą') [lambrisser] *s/m.* Täfeln *n*; Verkleidung *f*.

lambrisser‿ ⊙ (lą-brī-ße') [lambris] ①a. *v/a.* (aus)täfeln; mit Gips bewerfen.

lame (lam) [lt. lam(ĭ)na] *s/f.* 1. (Degen-)Klinge: *fig.* F bonne ~, auch fine ~ tüchtige Klinge, guter Fechter; *prv.* ~ trop affilée s'ébrèche allzu scharf macht schartig; F la ~ use le fourreau der Geist reibt den Körper auf. 2. (dünne) Platte von Metall ꝛc.; Streifen *m*. 3. ~ (d'or, d'argent, à cannetilles) Lahn *m*; Glitter-, Rausch-gold *n*, -silber *n*. 4. ⊙ Blatt *n*, Stab *m*: jeter en ~s in Zaine gießen; ~ à canon Flintenlauf-Schiene; Weberei: Weber-, Geschirr-kamm *m*. 5. Woge, Welle, ⚓ See.

lamé, ~e (lă-me') [lame] *a.* ~ (d'argent, d'or) mit (Silber-, Gold-)Lahn durchwirkt.

lamellation‖ ♉ (lă-mæ̆l-lă-ßią') [lamelle] *s/f.* Zerklüftung in Blättern.

lamelle ♉ (lă-mæ'l) [lt.] *s/f.* ♀ und zo. Lame'lle, Blättchen *n*, Plättchen *n*.

lamellé, ~e ♉ (lă-mæ̆l-le') [lamelle] *a.* 1. blätterig. 2. mit Blättern.

lamelleux, ~se ♉ (lă-mæ̆l-lö'⑩a, ~ö̆'ß) [lamelle] *a.* blätterig, geblättert, Blätter-...: charbon ~ Blätter-kohle *f*.

lamelliforme ♉ (lă-mæ̆l-lī-fŏ'rm) [lamelle, forme] *a.* blättchen-, plättchen-förmig.

***Lam*ennais**‖, auch **la M~** oder **La M~** (lă-m'næ') *npr.m.* Félicité ~ id., französischer Philoso'ph (1782—1854).

lamentable □ (lă-mą-ta'bl) [lt. lamentābĭlis] *a.* sehr jämmerlich, kläglich (nicht von Personen). **Syn.** pitoyable, déplorable, lamentable sind Steigerungen, deren höchsten Grad das letzte bezeichnet. [Klage-geschrei *n*.

lamentation‖ (lă-mą-tā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.*

lamenter‿ (lă-mą-te') [lt. lamentāri] ①a. I. (fast nur *poét.*) *v/a.* 1. beklagen. 2. kläglich singen. II. se ~ jammern.

lamette ⊙ (lă-mæ't) [lame] *s/f.* 1. kleine (Eisen-)Platte. 2. Stellmacherei: Kappe. 3. Weberei. Schaft *m* am Webstuhle.

lamiaque (lă-mī-a'k) [Lamie] *a.* h.a. la guerre ~ der la'mische Krieg (323 v. Chr.).

***l*amie** (lă-mī') [grch.] I. *s/f.* h.a. La'mie, kinderfressendes weibliches Nachtgespenst. II. L~ *npr.f.* h.a. La'mia *n*, jetzt Zeytun(i), thessa'lische Stadt. [macher.

lamier‖ ⊙ (lă-mie'; ⑤b) *s/m.* [lame] Lahn-

laminage ⊙ (lă-mī-na'G) [laminer] *s/m.* Metallurgie: Plattmachen *n*.

laminer‿ (lă-mī-ne') [lt. lamĭna] ①a. I. *v/a.* ⊙ 1. plätten, strecken. 2. ~é, ~ée laminirt. II. se ~ gestreckt werden.

laminerie ⊙ (lă-mi-n'rī') [laminer] *s/f.* Walzwerk *n*.

lamineur ⊙ (lă-mī-nö'r) [laminer] I. *s/m.* 1. Strecker in e-m Walzwerke. 2. Walze *f*; v. cylindre 7. II. *a/m.* walzend.

laminoir ⊙ (lă-mī-nŏä'r) [laminer] *s/m.* Streck-, Walz-werk *n*. [ter Nagel.

lamne ♉ (lămn) [lt.lam(ĭ)na] *s/f.* zo. platt-

Lamoral (lă-mŏ-ră'l) *npr. m.* v. Egmont.

Lamoricière (lă-mŏ-rī-ßiä'r) *npr.m.* Christophe Juchault (Gü-ʃcho') de ~ id., französischer General († 1865).

Lamothe (lă-mŏ't) *npr.* id., François ~ le Vayer, französischer Schriftsteller († 1672).

***Lam*otte**, auch **la M~** oder **La M~** (lă-mŏ't) *npr.* Jeanne de Luz de Valois, comtesse de ~ id., Hauptperson des Halsband-Prozesses († 1791); v. Fouqué.

Lamourette (lă-mu-ræ't) *npr.* l'abbé ~ id.

lampadaire (lą-pă-dæ'r) *s/m.* 1. Lampenträger (Kirchendiener). 2. Lampenstock, Kandela'ber

lampadouque ♉ (lą-pă-du'k) [grch.] *a.* h.a. mit Fackeln, Fackel-... [huile 1.

lampant, ~e ❀ (lą-pą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* v.

lampas‖ (lą-pa') *s/m.* 1. vét. Frosch (Anschwellung des Gaumens bei Pferden) = fève 2. 2. † P Gurgel *f*. [lampensaures Salz.

lampate ♉ (lą-pă't) [lampe] *s/m.* chm.

lampe (lą̄p) [lt. lampas vom grch.] *s/f.* 1. Lampe: ~ astrale Astra'l-L.; ~ à courant d'air Argand'sche L. (v. Argand); ~ Carcel, ~ mécanique Uhr-, Carcel-L.; v. docimastique; ~ à mineur, ~ de Davy, ~ de sûreté Davy'sche (spr. de'-wi) Sicherheits-L.; ~ (à) modérateur (Franchot's) Moderateu'r-L. mit Druckfeder; verre à (de) ~ (Lampen-)Cylinder *m*; v. bais-

ser I. 1. 2. *fig.* Lampe, Leuchte: sentir la ~ nach der (Studi'r-)Lampe riechen, die angewandte Mühe merken lassen; v. boisseau 1. [Zug. 2. ~ d'huile Ölfleck *m*.

lampée ↘ (lg-pē') [lamper] *s/f.* 1. P tüchtiger

lamper ‖ P ↘ (lg-pe') [lampe] ①a. *v/a.* u. *v/n.* übermäßig trinken. [einer Lampe.

lamperon ‖ ⊖ (lg-p'rg') [lampe] *s/m.* Dille *f*

lampette ⚘ (lg-pæ't) [lampe] *s/f.* Acker-rade (Agrostemma githāgo).

lampier (lg-pie'; ⑧b) *s/m.* 1. großer Kirchen-leuchter. 2. P Becher: frère ~ = frelampier.

lampion ‖ ⚲ (lg-pig' ⑯) [lampe] *s/m.* 1. Lämpchen *n* zu Illuminatio'nen 2. Lampen-Teller (gläsernes Gefäß an den Kirchenlampen). 3. ⚔ frt. ~ du parapet Wall-Lampe *f*.

lampionner‿ * (lg-pio-ne') [lampion] ①a. *v/a.* mit Illuminations-Lampen besetzen.

lampique ⚗ (lg-pi'k) [lampe] *a.* chm. acide ~ Lamp(en)säure *f*.

lampiste (lg-pi'ßt) [lampe] *s.* 1. Lampen-fabrika'nt *m*, -händler(in). 2. Lampen-wärter(in).

lampisterie (lg-pi-ßt'rī') [lampiste] *s/f.* 1. Lampenfabrikatio'n. 2. Eisenbahn ꝛc.: Lampenraum *m* (wo die Lampen aufbewahrt werden).

lampon ‖ (lg-pg') [lamper] *s/m.* (meist ~s *pl.*) Trink-Lieder *n. pl.*, Rundgesänge *pl.*

Lampride (lg-prī'd) *npr. m.* h.a. Lampri'-dius, römischer Histo'riker (4. sæ. nach Chr.).

lamproie (lg-prŏā') [b.l. lampetra] *s/f.* zo. Lampre'te, Bricke (Petromy̆zon): ~ (de rivière), auch petite ~ Neun-auge *n* (Petromy̆zon fluviatĭlis). [(Lampsăna).

lampsane ⚘ (lg-pßa'n) [lt.] *s/f.* Rain-kohl *m*,

Lampsaque (lg-pßă'k) [grch.] *npr. f.* h.a. La'mpsakus *n*, St. Klein-Asiens (jetzt Lepsek *n*).

lampyre ⚗ (lg-pī'r) [grch.] *s/m.* zo. Joha'nniswurm (Lampy̆ris). *Hom.* l'empire, l'an

lan (lg) [lancer] *s/m.* = lans. [pire.

lançage ⚓ (lg-ßa'G) *s/m.* Ablaufenlassen *n* eines Fahrzeuges vom Stapel (= lancement).

Lancastre (lg-kă'ßtr) *npr. m.* 1. id. (spr. lă'ng-kă-ßt'r) *n*, engl. St. und Grafschaft; maison de ~ Haus Lancaster, ehm. engl. Königsfamilie (ihr Symbol: die rothe Rose; vgl. York). 2. Joseph ~ id., Erfinder des gegenseitigen Unterrichts († 1838).

lance (lḡß) [lt.] I. *s/f.* Lanze: myth. ~ d'Achille Achi'lles-Lanze, deren Wunde nur durch diese Lanze selbst geheilt werden konnte (auch *fig.*); ~ de tournoi stumpfe L. (*ant.* ~ à outrance, ~ à fer émoulu scharfe L.); courir une ~ a) ehm. eine Lanze brechen (von Rittern im Zweikampfe); b) beim Ringelrennen: e-n Gang machen; *prv.* le royaume de France ne peut tomber de ~ en quenouille in Frankreich gilt das sa'lische Gesetz. 2. *coll.* ehm. ~ (fournie) Ritter *m* mit 4—6 (bewaffneten) Knappen. 3. Reitkunst: main de la ~ Schwerthand, rechte Hand des Reiters (vgl. épée I. 4). 4. ~ (de drapeau, d'étendard) Fahnen-stange. 5. Feuerstrahl *m* (Art feuriges Meteo'r); ~ d'eau sehr feiner hoher Wasserstrahl. 6. an einer Stange befestigter grober Maurer- oder Anstreich-pinsel. 7. ⚘ ~ de Christ Zigeu'nerkraut *n* (Lycŏpus europæus). 8. ⊖ Art Spatel *m* der Bildhauer ꝛc.; Gießerei ꝛc.: ~ (à feu) Schür-eisen *n*. 9. ⚓ ~ de sonde Instrument *n* zum Untersuchen des Meeresgrundes. *Hom.* l'anse.

lancé *m*, ~e *f* (lg-ße') I. *a.* P an-getrunken. II. ~ *s/m.* ch. Ort, wo das Wild von den Hunden aufgejagt ist.

Lancelot ‖ (lg-ß'lo') *npr. m.* 1. ~ du Lac Lancelot vom See, Ritter von der Tafelrunde. 2. Kartenspiel: (Name des) Treffbube(n).

lancement‿ ⚓ (lg-ßmg') *s/m.* = lançage.

lancéolaire (lg-ßĕ-o-lā'r), ~lé, ~lée (~le') [lt.] *a.* 1. ⚘ u. zo. lanze'tt-förmig. 2. arch. arc ogive ~lé Hufeisen-Spitzbogen.

lancer‿ (lg-ße') [lance] ①l. I. *v/a.* 1. schießen, schleudern, werfen (auch *fig.*): *fig.* ~ contre, sur q. gegen J. erlassen, loslassen (ein Urtheil ꝛc.). 2. *fig.* ~ des œillades Blicke werfen. 3. ~ les chiens après q. die Hunde auf J. loslassen, hetzen; ~ un cheval (au galop) ein Pferd ausgreifen lassen; ~ une voiture F jagen. 4. *fig.* F in die Welt einführen, in Zug bringen. 5. ch. ~ la bête das Wild von seinem Lager aufjagen. 6. weiß anstreichen. 7. ⊖ Weberei: ~ (la trame) einschießen (= tramer). 8. ⚓ ~ un navire ein Schiff vom Stapel (laufen) lassen. II. se ~ 1. sich werfen, stürmen, schießen (sur ... auf ...); *fig.* F eine Laufbahn betreten. Syn. v. darder.

lancette ⚲ (lg-ßæ't) [lance] *s/f.* 1. chir. Lanze'tte, Schnepper *m*. 2. arch. arc, fenêtre en ~ sehr hoher schmaler Spitzbogen. 3. ⊖ spitzes Messer der Schlächter.

lancettier ‖ (lg-ßæ-tie'; ⑧b) [lance] *s/m.* chir. Lanze'tt-Besteck *n*.

lanceur * (lg-ßö'r) [lancer] *s/m.* Jemand, der etwas in Gang bringt, bsd. Buchhändler, der seine Verlags-Artikel an den Mann zu bringen weiß.

lancier ‖ ⚲ (lg-ßie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. ⚔ Lanzenreiter, U(h)la'n. 2. le(s) ~(s) id., englische Quadrille (Tanz mit 4 Paaren). II. ~ère ⊖ *s/f.* Wassermühle: 1. Frei-gerinne *n*. 2. (auch *a.* vanne ~ère) Schütze *m*. [zenblätterig.

lancifolié, ~e ⚘ (lg-ßi-fŏ-li-e') [lt.] *a.* lan-

lanciner‿ ⚗ (lg-ßi-ne') [lt. lancināre] ①a. *v/n.* path. reißen (vom Schmerz).

lancis ‖ ⊖ (lg-ßī'; ⑧b) [lancer] *s/m.* *sg.* arch. 1. Seiten-Gewände *n* an einer Thür ꝛc. 2. Ausbesserung einer Wand ꝛc. durch Hineinschlagen von Stein(stück)en in die beschädigten Stellen.

lançoir ⊖ (lg-ßŏā'r) [lancer] *s/m.* Schütze *f*.

landais, ~e (lg-dæ'⑧a, ~æ'ʃ) [lande II.] *a.* u. L~, L~e *s.* in den Landes (gelegen), aus den Landes; Bewohner(in) der Landes.

landamman ‖ (lg-dă-mg') [dtsch.] *s/m.* Landammann (höchste Obrigkeit auf dem Lande in Schweizer Kantonen).

landammanat ‖ (lg-dă-mă-na') *s/m.* Bezirk, Amt(sdauer *f*) *n* eines Landammanns.

Landau, auch ~w ‖ (lg-do') I. *npr. m.* Landau *n* (Stadt u. Festung in der bayrischen Pfalz). II. l~ *n/ap. m.* (*pl.* ~s) La'ndauer (vierräderiger leichter Reisewagen). [dauer (vgl. Landau II.).

landaulet ‖ (lg-do-læ'; ⑧b) *s/m.* kleiner Lan-

lande (lḡd) [dtsch. Land] I. *s/f.* Heide, Steppe. II. (département des) L~es, auch Lannes *npr. f/pl.* id., französisches Departement (Süd-West-Frankreich).

Landern(e)au (lg-dăr-no') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Finistère); *fig. iro.* F le ~ de ... die Gelehrten *m/pl.*, die Klatschbasen *f/pl.* von ...

landgrave, ~ine (lgd-grā'w, ~ā-wi'n) [dtsch.] *s.* Land-graf *m*, -gräfin *f* (auch ~e *s/f.*).

landgraviat ‖ (lgd-grā-wi-a') *s/m.* Landgrafschaft *f*, Landgrafen-Amt *n*.

landier ‖ (lg-die'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ (großer) Feuer-, Brand-bock (v. froid I. 1).

Landolfe, ~phe (lg-dŏ'lf) [dtsch.] *n.d.b. m.* La'ndolf, auch Landulf.

Landouillez-les-Vaches ‖ (lg-dū-je-læ-wă'sch) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort; *fig.* Kräh-winkel *n*. [*npr. m.* id.

Landri, ~y (lg-drī') [= André] *n.d.b.* und

landsturm ⚔ (lgd-ßtū'rm, F lgt-ß~) [dtsch.] *s/m.* (auch *f*) Landsturm.

landwe(h)r ⚔ (lgd-wā'r) [dtsch.] I. *s/f.* Landwehr in Deutschland. II. *s/m.* Landwehrmann. [chen *n* der Falken-art lanier.

laneret ‖ (lă-n'ræ'; ⑧b) *s/m.* Falknerei: Männ-

langage (lg-ga'G) [langue] *s/m.* Sprache *f*, Rede *f*, Ausdrucksweise *f*: ~ d'action, ~ du geste Geberden-S. Syn. v. dialecte.

lange (lḡG) [lt. lanĕus] *s/m.* Wickel-band *n*; Windel *f* (auch *fig.*). 2. ⊖ Filzlappen *m* des Pappmachers. *Hom.* l'ange.

langoureux (lg-gu-rö') *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [langueur] I. *a.* ⑩a. schmachtend (auch ♪). II. ~ *s/m.* ⑩b. Schmachtender.

langouste ⚗ (lg-gu'ßt) *s/f.* zo. Heuschrecken-Krebs (Palinūrus).

langoustier ‖ ⊖ (lg-gu-ßtie'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Garn *n* zum Fange der Heuschrecken-Krebse. [*npr. m.* id. *n*, fr. St. (Haute-Marne).

Langres ‖ (lḡ'gr, *st.s.* lg'-grŏ) [lt. Lingŏnes]

langrois, ~e (lg-grŏā'⑧a, ~ŏā'ʃ) I. *a.* und L~, L~e *s.* aus, Bewohner(in) von Langres. II. ~ *s/m.* Art guter Käse.

langue (lḡg) [lt. lingŭa] *s/f.* 1. Zunge: ~ chargée belegte Z.; v. fourrer I. 9; *fig.* F des mauvaises ~s Schandmäuler *n. pl.*; F avaler sa ~ das Maul halten; F n'avoir point de ~ nicht reden können; F j'ai le mot sur (le bord, bout de) la ~ das Wort schwebt mir auf der Zunge (vgl. bord 1); avoir la ~ bien pendue ein gutes Mundwerk haben; v. affiler I. 2; délier I. 1; dénouer I. 1; dorer I. 2; épais I. 3; gras I. 5; faire la ~ à q. J. instrui'ren, J-m sagen, wie er reden soll; v. fourcher II. 2; prendre ~ sich erkundigen, Erkundigungen einziehen; prendre ~ avec q. et. mit J-m besprechen; tirer la ~ à q. J-m die Z. herausstrecken; F la ~ lui va toujours ihm steht das Maul nicht e-n Augenblick still; v. coup 1; v. écorcher I. 3. 2. Sprache; engS. französische Sp.: ~ dérivée Tochter-Sp. (*ant.* ~ mère) ~ d'oc, ehm. auch ~ limousine id., alte Sprache Süd-Frankreichs (= provençal); ~ d'oïl, ~ d'oui id., alte Sprache Nord-Frankreichs; ~ de si alter Name der it. Sp.; ~ vulgaire Volks-Sp., bsd. von den neueren Sprachen bei ihrer Entstehung; v. confusion 1. Syn. v. dialecte. 3. ~ de terre Erd-, Land-Zunge. 4. h.m. Zunge, Name jeder der 8 Natio'nen, aus deren Mitgliedern der Malte'ser-Orden bestand. 5. Reitkunst, ch.: aides de la ~ Schnalzen *n* mit der Zunge. 6. ⚗ zo. Saug-Rüssel *m* der Schmetterlinge. 7. ⊖ breites Mundstück, Schnabel *m*.

langué, ~e (lg-ge') [langue] *a.* bl. mit herausgereckter bsd. gefärbter Zunge (v. Vögeln).

langue-de-bœuf, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dŏ-bŏ'f) *s/f.* 1. ⚘ gemeine Ochsen-zunge (Anchūsa officinālis). 2. ⊖ Bergbau: Stich-Spaten *m*.

langue(-)de(-)carpe ⊖, *pl.* ~s-~-~ (~kă'rp) *s/f.* Kreuz-Meißel *m*.

langue-de-chat ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dŏ-scha') *s/f.* drei-theiliger Zwei-zahn (Bidens tripartīta).

Languedoc (lg-g'dŏ'k) [prvz. lingua d'oc] *npr. m.* le ~ Languedoc *n*, ehm. fr. Provinz (v. langue 2).

languedocien ‖, ~ne (lg-g'dŏ-ßig', ~ßæ'n) *a.* und L~, L~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Languedoc.

languette (lg-gæ't) [langue] *s/f.* 1. Zünglein *n* an der Wage (= aiguille II. 2). 2. ⚲ Zäckchen *n*, bsd. an Frauen-Kleidungsstücken en ~ zackig. 3. Knopf *m* eines Kamm-Deckels mit Scharnier. 4. ♪ a) (Venti'l-)Klappe; b) (Wind-)Zunge e-r Orgelpfeife. 5. ⊖ arch. Zunge, Scheide-mauer; Gold- und Silberarbeit: Probe-korn *n*.; ⚓ kleiner Keil.

langueur (lą-gö'r) [lt. languor] *s/f.* 1. Entkräftung, Mattigkeit. 2. *fig.* Abspannung. 3. Liebes-Schmachten *n*, -Sehnen *n*.

langueyage (lą-gæ-ĭa'Ǥ) *s/m.* vét. Besichtigen *n* der Zunge eines der Finnen verdächtigen Schweines.

langueyer‿ (lą-gæ-ĭe') [langue] ①k. *v/a.* vét. ~ un porc die Zunge eines der Finnen verdächtigen Schweines besichtigen.

langueyeur (lą-gæ-ĭö'r) *s/m.* vét. Schweinezungen-Beschauer.

languir (lą-gī'r) [lt. languēre] ②a. *v/n.* 1. entkräftet, matt, abgespannt sn oder w.; siechen. 2. *fig.* dahin-schmachten. 3. erstarrt liegen. 4. *fig.* schläfrig gehen, dahinschleichen; la conversation ~issait die Unterhaltung schlief ein. 5. (ver)schmachten (de qc. vor et.). 6. schmachten (après qc. nach et.).

languissant, ~e (lą-gī-ßą' ⓐa, ~ą̄'t) [languir] *a.* entkräftet, schmachtend; auch *s.* Schmachtende(r); welk, schläfrig; ❀ flau, gedrückt.

laniaire ♂ (lä-nĭä'r⑯) [lt. laniārius] *a.* u. *s/f.* an. (dent) ~ Hunds-, Reiß-zahn *m*.

lanier ‖ (lä-nĭe'; ⑧b) [lt. laniārius] *s/m.* zo. Blau-fuß (Falco communis).

lanière (lä-nĭä'r⑯) [lt. lanārius] *s/f.* 1. (langer, schmaler) Riemen (bsd. von Leder). 2. ⊙ Sattlerei: (Binde-)Riemen *m*.

lanifère ♂ (lä-nĭ-fä'r), auch **~gère** (~Ǥä'r) [lt.] *a.* ⚘ und zo. wolletragend, wollig.

laniste (lä-nĭ'ßt) [lt. lanista] *s/m.* h.a. Lani'sta, Gladiato'ren-Lehrmeister, -Händler.

Lannes ‖ (lan) 1. *npr. m.* Jean ~ id., Herzog von Montebello, fr. Marschall (†1809). II. v. lande II.

lan(s) ‖ ⚓ (lą) *s/m.* Gierschläge *pl.* e-s Schiffes.

lansquenet ‖ (lą-ß'knæ'; *pl.* ⑧b) [dtsch.] *s/m.* Landsknecht: a) ehm. deutscher Fußsoldat im 15. und 16. Jh.; b) jetzt Art Kartenspiel.

lansquenéter‿ (lą-ß'knä-te') ①c. *v/n.* Landsknecht spielen. [mo'beln.

lanter ‖ ⊙ (lą-te') ①a. *v/a.* Kupferschmiede:

lanterne (lą-tä'rn) [lt. la(n)terna] *s/f.* 1. Late'rne, Leuchte: ~ magique Late'rna ma'gica, Zauber-Laterne; auch *fig.*; ~ sourde Diebs-, Blend-L.; *fig.* F faire croire à q. que les vessies sont des ~s J-m weiß machen, daß der Teufel ein Eichhörnchen sei. 2. Late'rnenpfahl *m*: à la ~ an die Laterne! hängt ihn! 3. F ~s *pl.* Alfanzerei'en. 4. arch. Late'rne, Haube (durchbrochenes Thürmchen auf Kuppeln 2c.); ~ de Démosthène a) Demo'sthenes-Laterne, Art Thürmchen in Athe'n; b) danach eingerichteter Bau im Parke von St. Cloud, auch P ~ de Diogène Dio'genes-L. genannt. 5. kleines Kabinet; Gitterverschlag *m*. 6. Gehäuse *n* e-r feinen Wage, bsd. für Gke'mifer. 7. ⚘ ~ rouge gemeiner Gitterschwamm (Clathrus cancellātus). 9. ⊙ Late'rne, Drehling *m*. 10. ⚔ ~ à mitraille Kartätschenbüchse.

lanterneau (lą-tär-nō') [lanterne] *s/m.* kleiner Erd-Damm zwischen Salzteichen.

lanterner‿ (lą-tär-ne') ①a. I. *v/n.* F zaudern; feilschen und Nichts kaufen. II. *v/a.* 1. F unnütz aufhalten; langweilen. 2. ~ q. J. zum Besten haben. 3. ~ qc. à q. J-m dummes Zeug vorschwatzen.

lanternerie F (~n'rī') *s/f.* 1. *fig.* Tröbeln *n*. 2. weitS. Verzögerung. 3. Alfanzerei'.

lanternon ‖ (~nǫ') *s/m.* 1. kleine Late'rne. 2. ⊙ arch. Haube *f* (durchbrochenes Thürmchen).

lant(h)an(e) ‖ ♂ (lą-ta'n, ~ą') [grch.] *s/m.* chm. Lantha'n(-Metall *n*) *n* (entdeckt 1840).

lantipon(n)age P (lą-tĭ-pŏ-na'Ǥ) *s/m.* dummes, albernes Geschwätz.

lantipon(n)er ‖ P (lą-tĭ-pŏ-ne') [lent] ①a. *v/n.* und *v/a.* albernes Zeug (vor)schwatzen.

lanture ⊙ (lą-tü'r) [lanter] *s/f.* Kupferschmiede: 1. Mo'deln *n*. 2. kleine Zierrathen *m/pl.* auf Kupfer.

lantur(e)lu (lą-tü-r'lü', ~tür-lü') I. *int.* 1. F la'rifa'ri. 2. P Scheibe! II. *s/m.* 1. F Tollkopf. 2. a) id., Art Kartenspiel; b) Kreuzbube in diesem Spiele. [lt.] *a.* wollicht, wollig.

lanugineux, ~se ♂ (lä-nü-Ǥĭ-nö'⑩a, ~ö'ſ)

Laocoon ‖ (lä-ŏ-kŏ-ǫ') [grch.] *npr. m.* myth. Lao'koon, Posei'don-Priester, der mit s-n 2 Söhnen von Schlangen erdrückt wurde, weil er das von den Griechen der Pallas geweihte Roß beschädigt hatte.

Laodicée (lä-ŏ-dĭ-ße') [grch.] *npr. f.* h.a. Laodike'a *n*, alte Stadt Klein-Asiens.

Laomédon ‖ (lä-ŏ-me-dǫ') [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Lao'medon, Vater des Pri'amus.

Laon ‖ (lą) [lt. Lugdūnum Clavātum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne). *Hom.* l'an, lent.

laon(n)ais, ~e (lä-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und L~, L~e *s.* aus, Bewohner(in) von Laon.

***la Palisse*, ~ce**, auch **La P~** od. **Lap~** (lä-pä-lĭ'ß) [lt. Palatĭa] *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Allier). 2. Jacques de Chabannes, seigneur de ~ id., fr. Marschall (†1525); sehr populär durch ein Lied über ihn von La Monnaye, voll komischer Tautologi'en, wie: il n'entrait guère en courroux, si ce n'est dans la colère; daher: un Mr. de ~ id., eine derartige Tautologi'e, F doppelte Courage.

lapement‿ (lä-p'mą') *s/m.* Auf-lecken *n*.

laper‿ (lä-pe') [dtsch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* (auf-)lecken. [ni'nchen.

lapereau (lä-p'rō') *s/m.* zo. junges Ka-

lapidaire (lä-pĭ-dä'r) [lt.] I. *s/m.* 1. Stein-händler, -schneider (auch *a.* ouvrier ~) = diamantaire II. 2. Lapidi'st *m*, Schriftsteller über Edelsteine. 3. ⊙ Schleifmaschine *f* der Uhrmacher. II. *a.* 1. ♂ zo. Stein-... 2. style ~ Steinschrift *f*; *fig.* kernige Schreibweise.

lapidation ‖ (lä-pĭ-dä-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Steinigung *f* (als Todesstrafe). 2. weitS. Werfen *n* mit Steinen.

lapider‿ (lä-pĭ-de') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J. steinigen; *fig.* J. schmähen. [Stein-...

lapideux, ~se (lä-pĭ-dö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.*

lapidification ‖ (lä-pĭ-dĭ-fĭ-kä-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Versteinern *n*. [se ~ (sich) versteinern.

lapidifier‿ (lä-pĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* u.

lapillo, *pl.* **~i** (lä-pĭl-lō', ~ĭ') [it.] *s/m.* La'va-gruß, vulka'nische Asche.

lapin ‖ (lä-pą') *m*, **~e** (~ĭ'n) *f* [lt. lepus] I. *s.* Kani'nchen *n*. II. ~ *s/m.* 1. zo. ~ des Indes Meer-schweinchen *n*; ~ clapier zahmes Kani'nchen; ~ de garenne gehegtes K.; ~ de Norwège Lemming *m* (= lemming norwégique). 2. *fig.* F je suis un vieux ~ ich habe Erfahrung darin; P en ~ auf dem Kutscher-bocke. 3. P a) Mit-lehrling; b) handfester Kerl. [hege *n*.

lapinière (lä-pĭ-nĭä'r) *s/f.* Kani'nchen-Ge-

lapis (la-pĭ'ß) [lt.] *s/m.* ~(-lazuli) Lasu'r-stein (= azur 1, lazulite).

Lapithes (lä-pĭ't ⑧b) *npr. m. pl.* h.a. Lapi'then, Volk in Thessa'lien.

***Laplace*,** auch **la P~** oder **La P~** (lä-plä'ß) *npr. f.* id., Pierre-Simon, marquis de ~ fr. Mathema'tiker, Astrono'm (1749—1827).

lapon ‖, **~e** (lä-pǫ', ~ŏ'n) *a.* und L~, L~e *s.* lappländisch; Lappe *m*, Lappin *f*.

Laponie (lä-pŏ-nī') *npr. f.* Lappland *n*.

Laprade (lä-prä'd) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Dichter (gb. 1815). [temps Zeitraum.

laps (lapß) [lt. lapsus] *s/m.* nur gbr. in: ~ de

lapsus F (lä-pßü'ß) [lt.] *s/m.* Versehen *n*; ~ linguæ (lĭ-gū̆æ') Sich-versprechen *n*; ~ calami (kä-lä-mī') Schreib-fehler.

laquais ☨ (lä-kæ' ⑥a) [ar.] *s/m.* Bedien-te(r), Lakai'. **Syn.** v. domestique.

laque (läk) [prs.] I. *s/f.* 1. (Gummi-)Lack *m*: ~ en bâtons Stangen-L.; ~ en écailles, ~ en feuilles, ~ en plaques Schell-L.; ~ en grains Körner-L. 2. ~ en teinture Färbe-L. II. *s/m.* 1. Lack-firniß. 2. (meist ~s *pl.*) Lacki'rte (Papier-maché-, Blech-, Holz-) Waaren *f/pl.* III. *a.* vernis ~ schwarzer oder rother chine'sischer Lackfirniß.

Laquedives (lä-k'-dī'w ⑧b) *s/f. pl.* Lake-di'ven, Inseln im indischen Meere.

laquelle (lä-kæ'l) *pr/f.* v. lequel. [lacki'ren.

laquer‿ (lä-ke') [laque] ①a. *v/a.* ~ qc. et.

larcin ‖ (lär-ßą') [lt. latrocinium] *s/m.* Dieb-stahl; Raub; in Büchern: Plagia't *n*.

lard ‖ (lār; *pl.* ‖) *s/m.* 1. Speck: manger le ~ beim Spiele die Parti'e gewinnen; P faire du ~ fett werden, auch: in den Tag hinein schlafen; F sauver son ~ seine Haut in Sicherheit bringen. 2. pierre de ~ chine'-sischer Speck-, Bild-stein. *Hom.* lare, l'are, l'art. [speck-artig.

lardacé, ~e ♂ (lär-da-ße') [lard] *a.* path.

larder‿ (lär-de') [lard] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. et. (einen Braten 2c.) mit Speck spicken (auch *fig.* und ⊙ und ⚓). 2. Spiel: ~ une carte eine Karte heimlich (und in betrügerischer Absicht) in ein Spiel hineinschieben.

lardeux, ~se (lär-dö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* speckicht.

lardite ♂ (lär-dĭ't) [lard] *s/f.* min. Speck-stein *m*. [nadel. 2. F Degen *m*.

lardoire (lär-dŏä'r) [larder] *s/f.* 1. Spick-

lardon ‖ (lär-dǫ') [lard] *s/m.* 1. Speck-schnitte *f*. 2. Spiel: heimlich in ein Spiel hineingeschobene Karte (vgl. larder 2). 3. ⊙ Schlosserei, Schmiede: Füll-span. 4. ⚔ (Feuerwerkerei:) großer Schwärmer. 5. Stichelei *f*.

lardonner‿ (lär-dŏ-ne') [lardon] ①a. *v/a.* 1. Speck in Schnitte zerlegen.

lare (lār) I. [lt.] *s/m.* 1. ♂ zo. Möwe *f*, Wasservögel-Gattung (Larus). II. [lt. lar(es)] meist ~s ⑧b *s/m. pl.* (auch *a.* dieux ~s) h.a. La'ren, Hausgötter der alten Römer; *poét.* He(e)rd *sg.* *Hom.* lard.

large (larǤ) [lt. largus] I. *a.* □ 1. breit, weit (auch *fig.*); *ant.* étroit I., étranglé; v. conscience I. 1, courroie 1, manche. 2. groß, stark; mächtig. 3. *fig.* üppig, reichlich. 4. Malerei 2c.: (auch als *adv.*) stark, kühn. II. *adv.* reichlich; vollauf. III. *s/m.* 1. Breite *f*; *advt.* au ~ geräumig, *fig.* beque'm; *fig.* F être au ~ in guten Umständen leben; *advt.* en long et en ~ (abwechselnd) in die Länge und Breite; au long et au ~ weit und breit; (passez) au ~! Platz da! 2. ⚓ hohe See: prendre le ~ in die offene See gehen, die Räumte suchen; *fig.* F (auch gagner le ~) davonlaufen.

largesse (lär-Ǥæ'ß) [lt. largitĭo] *s/f.* (meist ~s *pl.*) 1. Freigebigkeit. 2. Schenkung, Geschenk *n*. 3. ~ de loi zu hoher Feingehalt einer Münze.

largeur (lär-Ǥö'r) *s/f.* 1. Breite (*ant.* longueur 1): *fig.* ~ de cœur Großherzigkeit. 2. Bergbau: Mächtigkeit einer Schicht 2c.

largo ♩ (lär-go') [it.] *adv.* sehr langsam. *Hom.* l'Argo.

largue (lärg) [= large] I. *a/m.* ⚓ schlaff. II. *s/m.* ⚓ ↘ = large III. 2.

larguer‿ ⚓ (lär-ge') [largue] ①a. I. *v/a.* nachlassen, schießen lassen, aufstechen. II. *v/n.* le navire ~e das Schiff bekommt raumen Wind.

larifla (lä-rĭ-fla') v. la III. 4.

larigot ‖ (lä-rĭ-go'; ⑧b) *s/m.* ♩ ehm. Flöte *f*.

Larisse (lä-rĭ'ß) [grch.] *npr. f.* h.a. Lari'ssa *n*, thessa'lische St. (jetzt Se'nitschehr *n*).

larix ⚘ (lä-rĭ'kß) [lt.] *s/m.* Lärchenbaum (Larix europæa).

larme (lārm) [lt. lacrȳma] *s/f.* (meiſt *pl.*) 1. Thräne: faire venir les ~s aux yeux die Thränen in die Augen treiben; v. don 2; v. crocodile; v. foudre II. 3; pleurer à chaudes ~s heiße T-n weinen; rire aux ~s lachen, daß Einem die Augen übergehen. 2. F Tröpfchen *n*, Thräne. 3. v. batavique. 4. ch. ~s de plomb (Vogel-)Dunſt *m* (feinſtes Schrot zur Vogeljagd). **Syn.** larmes an und für ſich das dem Auge entfließende Waſſer; pleurs die in Folge von Schmerz *ꝛc.* vergoſſenen Thränen. *Hom.* l'arme. [thränen-, tropfen-förmig.

larmeux, ~se (lār-mö'ⓐa, ~ö'ſ) [larme] *a.*

larmier ‖ (lār-mie'; ⓢb) [larme] *s/m.* 1. ⊙ arch. Traufdach *n*, Hängeplatte *f* (auch Tiſchlerei). 2. Zeichenkunſt: Thränen- (innerer Augen-)winkel. 3. (auch ~ère *s/f.*) zo. Thränen-höhle *f*, -ſack der Hirſche.

larmoyant, ~e F (lār-moā-iā'ⓐa u. b, ~iā't) *a.* 1. in Thränen zerfließend, thränenvoll. 2. weinerlich; v. comédie 1. [weinen.

larmoyer F (~ie') [larme] ①i. *v/n.* bitterlich

la Rochefoucauld ‖, auch **Lar~** od. **La R~t** ‖ (lă-rŏſch-fu-kō') *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. St. (Charente); 2. fr. Familie, bſd. François de ~ Autor der *Réflexions et Sentences* († 1680).

La Rochejacquelin ‖, oder ~ein ‖, auch ~J~ (lă-rŏſch-ʒă-k'lā') *npr. m.* id., Vendé'er-General († 1794).

la Rochelle, auch **Lar~** (lă-rŏ-ſchæ'l) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Charente-Inférieure).

la Rothière (lă-rŏ-tiä'r) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Aube), Schlacht 1. Februar 1814.

larron ‖ (la-rō') *m*, ~(n)esse (~ŏ-næ'ß) *f* [lt. latro] I. *s.* (mſt. heimliche(r) Dieb(in), F Spitzbube *m*, -bübin *f*; v. entendre III. 4; *prv.* l'occasion fait le ~ Gelegenheit macht Diebe. II. ~ *s/m.* 1. engS. Schächer, jeder der beiden mit Jeſu gekreuzigten Miſſethäter. 2. F Dieb (brennendes Dochtſtückchen am Lichte). 3. Seele *f* der Gänſe-(Schreib)feder. 4. ⊙ typ., Buchbinderei *ꝛc.*: umgeſchlagene Ecke. III. *a.* diebiſch. IV. îles des L~s Ladro'nen-Inſeln *f/pl.* (= Mariannes). **Syn.** v. fripon.

larronneau F (la-rŏ-nō') [larron] *s/m.* kleiner Dieb, der nur Geringes ſtiehlt.

larronnière F (la-rŏ-niä'r) *s/f.* Diebeshöhle.

larve (lārw) [lt. larva] *s/f.* 1. ⚘ zo. Larve der Inſekten. 2. ~s *pl.* Nachtgeſpenſter *n.pl. Hom.* l'Arve. [larvt; auch path.

larvé, ~e ⚘ (lār-we') [lt. larvātus] *a.* ver-

larvicide ⚘ (lār-wī-ßī'd) [lt.] *a.* zo. larven-tödtend.

larygé, ~ée ⚘ (lă-rā-ʒe'), auch ~ien ‖, ~ienne (~ʒiā', ~ʒiæ'n) [grch.] *a.* an. Kehlkopf-...: *gr.* voyelle ~ienne Kehl-laut *m.*

laryngite ⚘ (~ʒi't) [grch.] *s/f.* path. Kehlkopf-Entzündung, Bräune.

larynx ⚘ (lă-rā'kß) [grch.] *s/m.* an. Luftröhren-, Kehl-kopf.

las *m*, ~se *f* [lt. lassus] I. *a.* (*m.* lā ⓐa, *f.* lāß) (nur nach dem *s.*) 1. müde; v. guerre 1. **Syn.** v. fatiguer. 2. überdrüſſig. II. ~ (la) *int.* F ach!; v. hélas. III. ~ (la ⓐa) *s/m.* P (Schnür-)Band *n*. *Hom.* lacs.

lascar (lă-ßka'r) [ar.] *s/m.* 1. ⚓ indiſcher Matro'ſe auf engl. Schiffen. 2. P u. Soldatenſprache: Kerl, bſd. der ſich ſeiner Pflicht entzieht.

Las Cases ‖ (lāß kā'ſ) *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Dieudonné, comte de ~ begleitete Napoleon I. nach Sankt-Helena u. ſchrieb *Mémorial de Sainte-Hélène* († 1842).

lascif, ~ve ☨ □ (lă-ßi'f, ~ī'w) *a.* (nur nach dem *s.*) geil; unzüchtig. [Unzucht.

lasciveté (lă-ßi-w'te') [lascif] *s/f.* Geilheit;

lasquette ⊛ (lă-ßkæ't) *s/f.* Fell *n* eines jungen Hermeli'ns.

Lass (lāß) *npr. m.* ⁺⁄₊, aber ſehr gbr. für Law.

lassant, ~e (la-ßā'ⓐa, ~ā't) *a.* (meiſt nach dem *s.*) ermüdend.

lasser (la-ße') [lt. lassāre] ①a. I. *v/a.* 1. abmatten, abſpannen, ermüden (a. *abs.*); *fig.* mürbe machen. 2. langweilen. II. se ~ 1. ſich ermüden. 2. müde, überdrüſſig *w.*: se ~ de regarder qc. ſich an et. ſatt ſehen.

lassitude (la-ßī-tū'd) [lt.] *s/f.* Müdigkeit.

lasso (lă-ßo') [ſpan.] *s/m.* Laſſo(ſchlinge *f*).

last(e) ⊛ ⚓ ⚒ (lāßt) [dtſch.] *s/m.* Laſt *f* (Schiffsgewicht) = 2000 Kilogramm (2 Tonnen).

Latakieh ‖ (lă-tă-kīe') *npr. m.* Lata'kia *n*, ſyriſche Stadt; tabac de ~ Lata'kia-Taback, Art türkiſcher Taback. [palme *f* (Latanĭa).

latanier ‖ ⚘ (lă-tă-nie'; ⓢb) *s/m.* Fächer-

latemment ⚘ (lă-tă-mā'ⓖg) [latent] *adv.* geheimer, verborgener Weiſe.

latent, ~e ⚘ (lă-tā'ⓐa, ~ā't) [lt.] *a.* geheim, verborgen; late'nt; verborgen wirkend; phys. chaleur ~e gebundene, late'nte Wärme. *Hom.* lattant von latter.

latéral, ~ale □ (lă-tē-ră'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. laterālis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ſeitwärts befindlich, Seiten-..., Neben-..., 2. ⚘ ſeitenſtändig. 3. chir. ſeitlich.

latere (lă-te-re') [lt.] v. légat 2.

latéri... ⚘ (lă-te-rī...) [lt.] in Zſſg. ſeitlich...

lathyris ⚘ (lă-tī-ri'ß) [grch.] *s/m.* Spring-kraut *n* (Euphorbĭa lathy̆ris).

lati... ⚘ (lă-tī...) [lt.] in Zſſg. breit...

laticlave (lă-tī-klā'w) [lt.] *a.* und *s/m.* h.a. mit einem breiten Purpurſtreifen beſetzt(es Gewand der römiſchen Senato'ren).

latin ‖ (lă-tā') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. latīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. lateiniſch: pays, quartier ~ id. *n*, Stude'nten-Viertel in Paris im Süden der Seine; ⚘ *gr.* cas ~ Ablati'v *m*; h.a. voie L~e die von Rom nach Caſili'num führende via latīna. 2. ehm. im Orient: abendländiſch. 3. ⚓ voile ~e lateiniſches Ruthen-Segel *n* (vgl. antenne 2). II. ~ *s/m.* 1. Latei'n(iſch *n*) *n*: ~ de bréviaire, F ~ de cuisine Küchen-L.; *fig.* F c'est du ~, il parle ~ das iſt (er ſpricht) unverſtändlich(es Zeug). 2. L~s *pl.* ⓢb. Lateiner: a) h.a. Völker Ita'liens; b) die Völker des Weſtens in den Kreuzzügen; c) römiſch-katho'liſche Chriſten. III. ~e *s/f.* Stude'nten-Liebſte. IV. *advt.* à la ~e auf lateiniſche Art.

latiniser (lă-tī-nī-ſe') [lt. latinizāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine lt. Endung geben, latiniſi'ren. 2. rl. Grec ~é zur lt. Kirche übergegangener Grieche. II. *v/n.* 1. rl. der lt. Kirche anhangen. 2. F mit Latein prunken.

latinisme (lă-tī-ni'ßm) *s/m.* Latini'smus, lt. Sprach-Eigenthümlichkeit.

latiniste (lă-tī-ni'ßt) *s/m.* S. der ſich vorzugsweiſe mit Latein beſchäftigt, Latini'ſt.

latinité (lă-tī-nī-te') [lt. latinĭtas] *s/f.* h.a. Latinitä't: a) bürgerliches Recht, das die Römer den lati'niſchen Städten gewährten; b) basse ~ ſpäteres, ſchlechtes Latein.

latitude (lă-tī-tū'd) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ géogr. Breite: ~ nord nördliche B. 2. ⚘ ast. Entfernung eines Sternes von der Ekli'ptik. 3. Himmelsſtrich *m*, Breitengrad *m* 4. ☨ *fig.* a) Spielraum *m*; b) Ausdehnung. *Hom.* l'attitude.

latitudinaire (lă-tī-tū-dī-nä'r), ~rien ‖, ~rienne (~ă-riā', ~riæ'n), ~riste (~ri'ßt) *a.* und *s/m.* rl. viel Freiheit in kirchlichen Dingen geſtattend; Frei-denker.

Latium (la-ßī-o'm) *npr. m.* h.a. La'tium *n*, Landſchaft Mittel-Ita'liens.

latomie (lă-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* h.a. Steinbruch *m* bſd. bei Syrakus's, in welchen man Gefangene ſperrte. [ter Dia'nens und Apollo's.

Latone (lă-tō'n) *npr. f.* myth. Lato'na, Mut-

La Tour (lă-tū'r) *npr. m.* id.: 1. franzöſiſcher Familienname, bſd. Théophile ~ d'Auvergne benannt: „der erſte Grenadier Frankreichs" († 1800). 2. ~ et Taxis Thurn und Taxis, deutſche Fürſtenfamilie.

Latran ‖ (lă-trā') *npr. m.* (palais de) ~ (der) Latera'n (bis 1308 Wohnſitz der Päpſte); conciles de ~ Latera'niſche Konzi'lien *n.pl.*

latrines (lă-tri'n ⓢb) [lt. la(va)trīna] *s/f.pl.* Abtritt *m/sg.* [ten *n*. 2. Lattenverſchlag.

lattage ⊙ (lă-ta'ʒ) [latter] *s/m.* 1. Belat-

latte (lăt) [dtſch.] *s/f.* 1. Latte (auch ⚓). 2. ⊙ Eiſenſtange; arch. ~ de constructeur Bogen-Linea'l *n*; Porzellanfabrik: Erdſchaufel. 3. *fig.* ⚔ Küraſſier-Pa'llaſch *m*, Studenten-Hieber *m.* [*abs.*).

latter ‖ ⊙ (lă-te') ①a. *v/a.* (be)latten (auch

lattis (lă-tī' ⓢa) [latter] *s/m.* Lattenwerk *n.*

laudanum ⚘ (lo-da-nŏ'm) [grch.] *s/m.* phm. O'pium-Extra'kt *n*, -Tinktu'r *f.*

laudatif, ~ve ⚒ (lo-da-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* lobredneriſch.

laudes (lōd ⓢb) [lt.] *s/f.pl.* rl. *Laudes*, Lobgeſänge *m/pl.* beim katho'liſchen Gottesdienſte.

Lauenbourg (lo-ā-bū'r; ⚒ auch ~ā~); in der ⚒ ſtattfindenden Bindung ~bū'r-k...) *npr. m.* Lauenburg *n*, deutſches Herzogthum und Stadt.

Laure (lōr) [grch.] I. *n.d.b.f.* Laura; bſd. ~ de Noves, Mme de Sade Laura de Sade oder de Noves, Geliebte Petrarka's († 1348). II. l~ *n/ap. f.* rl. Art Kloſter *n* bei den Griechen. [Lo'rbeeren bekränzt.

lauré, ~e (lo-re') [lt. laurus] *a.* num. mit

lauréat (lo-rē-a' ⓐ) [lt.] *a.* u. *s/m.* (poète) ~ mit Lo'rbeeren gekrönt(er Dichter); Hofpoët. [der *m* (Nerĭum oleander).

laurelle ⚘ (lo-ræ'l) [lt. laurus] *s/f.* Olea'n-

Laurence (lo-rā'ß) [lt.] *n.d.b.f.* Laure'ntia.

Laurent ‖ (lo-rā') [lt.] *n.d.b.* und *npr. m.* Laure'ntius, Lo'renz, Lore'nzo.

Laurentienne ⓢ (lo-rā-ßiæ'n) *a/f.* bibliothèque ~ Laurentia'na (Bibliothe'k in Flore'nz).

lauréole ⚘ (lo-rē-o'l) [lt.] *s/f.* ~ (mâle) immergrüner Seidelbaſt (Daphne laureŏla).

laurier ‖ (lo-rie'; ⓢb) [lt. laurus] *s/m.* 1. ⚘ Lorbeer(baum), bſd. gemeiner L. (Laurus nobĭlis). 2. ~s *pl.* *fig.* Lo'rbeer-zweig, -kranz, Lo'rbeeren *pl.*, Ruhm: v. cueillir I. 2.

laurier-cerise ⚘, *pl.* ~s-~s (~ß'rī'ſ; ⓢb) *s/m.* Kirſch-Lorbeer (Prunus lauro-cerasus). [-Pflänzling *m.*

laurière (lo-riä'r) *s/f.* Lo'rbeer-Abſenker *m*,

laurier-rose ⚘, *pl.* ~s-~s (lo-rie-rō'ſ; ⓢb) *s/m.* 1. Olea'nder (*Ne'rium olea'nder*). 2. ~ des Alpes roſtfarbige Alpenroſe (Rhododendron ferrugineŭm).

laurier-tulipier ‖ ⚘, ~s-~s (lo-rie-tū-lī-pie'; ⓢb) *s/m.* großblumige Magno'lia (Magnolĭa grandiflōra). [beerblätterig.

laurifolié, ~e ⚘ (lo-ri-fŏ-lī-e') [lt.] *a.* lo'r-

lauriné, ~e ⚘ (lo-rī-ne') [lt. laurus] *a.* und ~es ⓢb. *s/f.pl.* lo'rbeer-artig(e Pflanzen).

Lausanne (lo-ſă'n) [lt. Lausonĭum] *npr. f.* Loſen *n*, ſchwz. St. (Waadt).

lausannois, ~e (lo-ſă-noā'ⓢa, ~ā'ſ) *a.* und L~, L~e *s.* aus Lauſa'nne; Lauſa'nner(in).

Lauterbourg (lo-tăr-bū'r, in der ⚒ Bindung ~ūr-k...) *npr. m.* Lauterburg *n*, St. im Elſaß.

Lautrec (lo-træ'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Tarn); Odet de Foix de ~ id., fr. Marſchall († 1528).

Lauzun ‖ (lo-ſā') I. *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Lot-et-Garonne). 2. Antoine Nompar de Caumont de ~ franzöſiſcher General, Geliebter der Montpensier, feiner Weltmann († 1723). II. *n/ap. m.* Lebe-mann.

lavabo, *pl.* ~s (lă-wă-bo'; ⓢb) [lt.] *s/m.* 1. rl. Händewaſchen *n* des katho'liſchen Prieſters während der Meſſe. 2. Waſch-tiſch, -toile'tte *f.*

lavage (lă-wa'ĝ) *s/m.* 1. (Ab-, Aus-)Waschen *n*, Schlämmen *n*; Wäsche *f* (auch ⚙); Auslaugen *n*. 2. ausgegossenes Wasser. 3. durch zu vieles Wasser verdünnte Speise, F Geschlapper *n*, wässeriges Zeug (= lavasse 2). 4. zu vieles Trinken. 5. Waschung *f* eines kranken Körpertheiles. 6. P *fig.* Durchbringen *n*, Verkeilen *n* von Allem, was man hat. 7. ✠ méd. sehr verdünnte Arznei.

Laval (lă-wă'l) *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Mayenne).

La Valette (lă-wă-læ't) *npr.f.* id.: fr. Familienname; bsd. Parisot de ~ Malte'ser-Großmeister († 1568), baute die nach ihm ~ benannte Hauptstadt von Malta.

La Vallière (lă wă-liā'r) *npr.f.* Louise de ~ id., Mätresse Ludwig's XIV. († 1710).

lavande ⚘ (lă-wą̄'d) [it.] *s/f.* Lawe'ndel *m*, Lippenblüthler-Gattung (Lavandŭla).

lavandière (lă-wą-diā'r) [lt. lavandārĭus] *s/f.* ↘ Waschfrau (= blanchisseur II.).

lavanèse ⚘ (lă-wă-nǣ'ſ) *s/f.* gemeine Geisraute (Galēga officinālis).

lavaret ‖ (lă-wă-ræ'; ⑧b) *s/m.* zo. Schnäpel, Fisch (Oxyrhynchus lavarētus); große Marä'ne, Fisch (Salmo marǣna).

lavasse (lă-wa'ß) [laver] *s/f.* 1. ↘ Platzregen *m*; *fig.* F Rüffel *m*. 2. F zu sehr getaufter Wein (= lavage 3). 3. ⚙ flacher Dachstein.

Lavater (lă-wa-tā'r) *npr. m.* Jean-Gaspar ~ Johann Kaspar Lava'ter, schwz. Schriftsteller, Physiogno'miker († 1801).

lavatérien ‖, ~ne (lă-wa-tĕ-rią̄', ~iǣ'n) *a.* und ~ *s/m.* auf Lava'ters Syste'm bezüglich; Anhänger von Lava'ters Syste'm der Physiogno'mik. [fr. Stadt (Tarn).

Lavaur (lă-wō'r) [lt. Vora] *npr. m.* id. *n*,

lave (lāw) [it. vom lt. lavāre] *s/f.* La'va: ~ compacte Basa'lt *m*. [gewaschener Wolle.

lavée ⚙ (lă-wē') *s/f.* ~ (de laine) Haufen *m*

lave-main ‖, *pl.* ~-~s (law-mą̄'; ⑧b) *s/m.* Hand-Waschbecken *n*.

lavement‿ (lă-w'mą') [lt. lavamentum] *s/m.* 1. (fast nur rl.) Waschen *n*, Waschung *f*. 2. méd. Klysti'er *n* (= clystère); seringue à ~ = flûte I. 6.

laver‿ (lă-we') [lt. lavāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-, aus-)waschen, abspülen (auch ⚙); *abs.* sich die Hände waschen; *fig.* F ~ son linge sale en famille geheim halten, was geheim bleiben muß; F ~ la tête à q. J-m den Kopf waschen, J. tadeln; v. âne 1. 2. *fig.* abwaschen, austilgen (eine Beleidigung ꝛc.). 3. bespülen, anströmen, strömend berühren. 4. P seine Habseligkeiten (verkaufen und den Ertrag dafür) durchbringen. 5. Malerei, Zeichenkunst: (ver-)waschen, lavi'ren. 6. ⚙ Hüttenwerk: die Erze (auf der Erzwäsche) (ab)waschen, schlemmen; v. cylindre 7. II. se ~ 1. sich waschen. 2. *fig.* F se ~ de qc. sich von et. reinigen, F sich weißbrennen. 3. *fig.* abgewaschen, getilgt w.

laverie ⚙ (lă-w'rī') [laver] *s/f.* Erzwäsche.

laveton ‖ ⚙ (lă-w'tą') *s/m.* Tuchbereitung: Kratzwolle *f*, die nach dem Walken in der Walkmühle zurückbleibt.

lavette (lă-wæ't) [laver] *s/f.* 1. Wasch-Lappen *m*. 2. ⚙ Lederbereitung: Einschnür-L.

laveur *m*, ~se *f* (lă-wō'r, ~ō'ſ) [laver] I. *s.* 1. Wäscher(in): ~se d'écuelles Spülmagd *f*. 2. ⚙ a) Spüler(in), Schlemmer(in); b) Waschmaschi'ne *f*. II. *a/m.* ✠ zo. procyon ~ Waschbär.

Laville (lă-wi'l) v. Lacépède.

Lavinie (~wi-nī') [lt.] *npr.f.* myth. Lavi'nia, Tochter des Lati'nus, Frau des Äne'as (bei Virgi'l).

lavique ✠ (lă-wi'k) [lave] *a.* terrains ~s La'va-Gebirgs-Arten *f/pl.*

lavis (lă-wī'⑧a) [laver I. 5] *s/m. sg.* Malerei: 1. Zeichnen *n* oder Malen *n* mit Tusche. 2. (dessin au) ~ getuschte Zeichnung. *Hom.* la vie.

lavoir (lă-wŏā'r) [laver I. 1] *s/m.* 1. Waschhaus *n*, -küche *f*, -platz (= buanderie). 2. Waschbecken *n*: ~ (de cuisine) Waschstein. 3. ~ (d'immondices) Gossenstein. 4. ⚙ Wasch-, Umrühr-trog; Büchsenmacherei: Putzstock; Metallurgie: (Erz-)Wäsche *f*.

Lavoisier ‖ (lă-wŏă-ſie') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Chemiker (1743—1794).

lavure (lă-wū'r) *s/f.* 1. Spülwasser *n*. 2. ⚙ Buchbinderei: Plani'r-wasser *n*, auch Plani'ren *n*; Goldschlägerei: Abfall *m*; Metallurgie: ~s *pl.* Gekrätz-schlich *m* (ausgewaschener Abgang von Gold oder Silber); Sammeln *n* und Reinigen *n* des Gekrätzes.

Law (la) *npr. m.* John ~ (spr. lā̊, zwischen a u. o), schottischer Finanzmann († 1729) = Lass.

laxatif, ~ve (lă-kßa-ti'f, ~ī'w) [lt.] ✠ und weitS. *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. abführend(es), laxi'rend(es Mittel).

laxité (lă-kßī-te') [lt.] *s/f.* Schlaffheit.

Laybach ‖ (læ-bă'k, auch le~) *npr. m.* Laibach *n*, österreichische Stadt (Krain).

layer ‖ ⚙ (læ-ĵe') [laie] ①k. *v/a.* 1. Forstwesen: a) eine Wildbahn, einen Fußsteig durchhauen; b) die Laßreiser (mit dem Waldhammer) zeichnen (= entamer I. 6). 2. ⚙ arch. zähneln.

layetier ‖ ↘ (lă-ĵ'tie'; ⑧b) *s/m.* = layettier.

layette (læ-ĵæ't) [dtsch. Lade] *s/f.* 1. ↘ (Schub-)Lade, Kistchen *n* (bsd. zur Aufbewahrung von Papieren). 2. Wickelzeug *n* u. Windeln *pl.* eines neugeborenen Kindes.

layetterie (læ-ĵæ-t'rī') [layette] *s/f.* Kisten-, Laden-macherei, -macher-Geschäft *n*.

layet(t)ier ‖ ↘ (læ-ĵ'tie'; ⑧b) [layette] *s/m.* Kisten-, Laden-macher (v. emballeur 1) = écrinier.

layeur (læ-ĵō'r) [layer] *s/m.* Forstwesen: 1. Wildbahn-hauer. 2. Anschalmer.

Lazare (lă-ſā'r) *npr.* und *n.d.b. m.* La'zarus; *fig.* J. der im Elende lebt.

lazaret ‖ (lă-ſă-ræ'; ⑧b) [b.l. Lazărus] *s/m.* 1. Quarantä'ne-Anstalt *f*; Hospita'l-schiff *n* (Schiff für Pestkranke). 2.* ↘ Militä'r-Hospita'l *n*.

lazariste (lă-ſă-ri'ßt) *s/m.* rl. Lazari'st, Mitglied einer 1625 von Vi'ncenz de Paula in Paris gestifteten Missio'ns-Kongregatio'n.

lazarone, *pl.* ~i (lă-dſă-ro'-ne; ~ni) [it.; Lazarus] *s/m.* Lazaro'ne (in Neapel).

lazuli (lă-ſū-lī') v. lapis. [Lasu'r-stein *m*.

lazulite (lă-ſū-li't) [lapis lazŭli] *s/f.* min.

lazzi, *pl.* ~(s) (lă-ſi') [it.] (eigentlich schon *pl.*) *s/m.* 1. thé. stumme Handlung; engS. ko'mische Pantomi'me. 2. schlechter Hanswurstwitz.

le (lŏ, auch l' oder l...) I. [ille] *art. m.* der, die, das (*f.* la; l' vor Voka'len u. vor *h muette*; *pl.* les ⑮): a) unübersetzt vor *npr.* und Abstrakten; vers les‖une heure gegen ein Uhr; b) statt la vor weiblichen lateinischen Thier- und Pflanzen-Namen, und ↘ vor weiblichen lt. Büchertiteln (zB. le réséda, le *Gallia christiana*); F als Vokativ: hé! l'homme! Sie da, Mann!; l'on v. on. II. [lt. illum] *pr/p. ac. m.* (*f.* la; *pl.* les ⑧b) a) ihn, sie, es: dites-le! sagt es; ne le dites pas! sagt es nicht; tirez-l'en! zieht ihn heraus!; êtes-vous mère? oui, je le suis sind Sie Mutter? Ja, ich bin es (vgl. en A 6); aber: êtes-vous la mère de cet enfant? je la suis sind Sie die Mutter dieses Kindes? Ja, ich bin es; b) v. disputer II. 2; emporter I. 7.

lé (le) [lt. latus] *s/m.* 1. Breite *f*, Blatt *n* e-s Zeuges (= laize, auch ⚓ = laize). 2. Treidel-, Lein-pfad an einem Flusse.

Léa (lĕ-a') *npr. f.* = Lia.

Léandre (lĕ-ą̄'dr) [grch.] *npr. m.* Lea'nder, bsd. Geliebter der He'ro.

Lebon ‖ (lŏ-bą') *npr.m.* Joseph ~ id., französisches Konvents-Mitglied (1769—1795).

Le Bourget ‖ (lŏ-būr-ĝæ') *npr. m.* id. *n*, Flecken im Norden von Paris, Kämpfe den 30/10., 21/12. 1870 und 19/1. 1871. [roche.

Lebreton ‖ (lŏ-brŏ-tą') *npr. m.* v. Haute-

Lebrun ‖, auch Le B~ (lŏ-brą̄') *npr.m.* id.: Charles-François ~ Konsul, Herzog von Piacenza († 1824). [Fleisch-)Schnittchen.

lèche (læ̂sch) [dtsch.] *s/f.* 1. F dünnes (Brot-,

lèche-doigt(s) ‖ F (læsch-dŏā') nur *advt.* gbr. in: à ~ a) gar zu wenig; b) nach Herzens-

lèchefrite (~fri't) *s/f.* Brat-pfanne. [lust.

lèchement‿ (læ-schmą') [lécher] *s/m.* Lecken *n*.

lécher‿ (le-sche') [dtsch. lecken] ①g. I. *v/a.* 1. (ab)lecken, belecken (a. *fig.* von der Flamme). 2. *fig.* F ↘ ~ l'ours unnöthig Zeit mit et. zubringen; ours mal ~é *fig.* ungeleckter Bär. 3. übertrieben ausarbeiten. II. *v/n.* F gern umherschmaro'tzen. III. se ~ sich lecken; v. doigt 1. [ler.

lèche-tout ‖, *pl.* ~-~ (læsch-tu') *s/m.* Schmeich-

lécheur, ~se F (le-schō'r, ~ō'ſ) [lécher] *a.* u. *s.* 1. leckermäulig; Lecker(in). 2. schmaro'tzend; Schmaro'tzer(in).

léchonner‿ F ↘ (le-schŏ-ne') ①a. *v/a.* öfter lecken, *fig.* sanft liebkosen.

Leclerc ‖ (lŏ-klā'r) *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd. Jean ~, gelehrter Kri'tiker († 1736).

Leclercq ‖ (lŏ-klā'r) *npr.m.* Théodore ~ id., französischer Dichter (1777—1851).

leçon ‖ (l'ßą', *st.s.* lŏ-ßą') [lt. lectĭo] *s/f.* 1. (Lehr-)Stunde, Unterricht *m*: ~ particulière Priva't-St. 2. Lehre, Vorschrift, Weisung: faire la ~ à q. J-m sagen was er zu thun hat. 3. Lern-Aufgabe, Lektio'n. 4. rl. Lektio'n (Vorlesung gewisser Abschnitte aus Kirchenschriften in der katho'lischen Liturgie. 5. Vorlesung. 6. Verweis *m*: F donner une ~ à q. J-m die Levi'ten lesen. 7. Les-Art (auch *fig.* F).

Lecouvreur (lŏ-ku-wrō'r) *npr.f.* Adrienne ~ id., tragische Schauspielerin († 1730).

lécrelet ‖ (læ-krŏ-læ') *s/m.* (schwz.) = écrelet.

lecteur (læ-ktō'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt.] I. *s.* Vorleser(in); Leser(in). II. ~ *s/m.* 1. öffentlicher Lehrer. 3. auf deutschen Universitä'ten: Le'ktor, Repete'nt. 4. Pri'ma-Vi'sta-spieler, der fertig vom Blatte spielt. 5. typ. J., der dem Korre'ktor das Manuskript vorliest. [a) Sänften-, b) Leichen-träger.

lecticaire (læ-ktī-kā'r) [lt.] *s/m.* h.a.

lectionnaire (læ-kßiŏ-nā'r ⑯) [lt. lectĭo] *s/m.* rl. Kolle'kte(nbuch *n*) *f*.

lecture ⚲ (læ-ktū'r) [lt. lectūra] *s/f.* 1. (Ab-)Lesen *n*; Lektü're: faire la ~ de qc. et. vorlesen; cabinet de ~ Leih-Bibliothe'k. 2. Belesenheit. 3. Lesekunst; Vortrag *m* beim Vorlesen (vgl. récitation). 4. thé. Lese-probe. 5. typ. Vorlesen *n*.

Léda (le-da') *npr.f.* Le'da: myth. Frau des Ty'ndarus, Mutter des Ka'stor und Po'llux, der Klytämne'stra und He'lena.

Ledain ‖ (lŏ-dą̄') *npr. m.* = daim III.

ledit, ladite (lŏ-di'⑨a, lă-di't) *a.* besagte(r), obgemeldete(r), obige(r).

lédon ‖ ⚘ (lĕ-dą') *s/m.* Porst (Ledum).

lèdre ✠ (læ̂'dr) *s/f.* zo. Leder-Zika'de (Ledra).

Ledru-Rollin ‖ (lŏ-drū-rŏ-lą̄') *npr. m.* id. fr. Advoka't (1808—1875), Mitglied der proviso'rischen Regierung (1848).

ledru-rolliniste *, *pl.* ~-~s (lĕ-drü-rŏ-lĭ-nĭ'ßt) *a.* ‖ u. *s.* ⓢb. zu Ledru-Rollins Partei gehörend; Ledru-Rollini'ſt.

Lefaucheux ‖ (lĕ-fo-ſchö') *npr. m. sg.* Émile ~ id., franzöſiſcher Waffenfabrikant.

***Lef*ebvre**, auch **Le F~** (lĕ-fæ'wr) *npr. m.* bſd. François ~ fr. Marſchall, Herzog von Danzig († 1820). [Generaliſſimus († 1699).

Lefort ‖ (lĕ-fō'r) *npr. m.* François ~ id., ruſſ.

Lefranc ‖ (lĕ-frg') *npr. m.* Jean-Jacques ~, marquis de Pompignan id., fr. Dichter [(† 1784).

leg. ♪ *abr.* für legato.

lég*al*, ~ale; *m/pl.* **~aux** (lĕ-gă'l; *pl.* ~ō' ⓜa) [lt.] *a.* □ (meiſt nach dem *s.*) 1. geſetzlich, geſetzmäßig, rechtlich, gerichtlich (*ant.* illégal): assassinat ~ Juſti'z-mord; possession ~ale rechtmäßiger Beſitz (*ant.* détention 2). 2. rl. Geſetzes-... **Syn.** légitime beruht auf Recht und Geſetz; légal iſt gemäß den Vorſchriften der geltenden Geſetze; permis bezeichnet was man thun oder laſſen kann; licite wird nur ⚘ und in der Sittenlehre gebraucht. [bigen.

légalisable * (lĕ-gă-lĭ-ſa'bl) *a.* zu beglau-

légalisation ‖ (lĕ-gă-lĭ-ſā-ßĭg'⑯) *s/f.* gerichtliche, obrigkeitliche ꝛc. Beſtätigung, Beglaubigung, Vidimi'rung.

légaliser‿ (lĕ-gă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. gerichtlich, obrigkeitlich ꝛc. beſtätigen, beglaubigen, vidimi'ren. 2. geſetzlich machen.

légalité (~te') [légal] *s/f.* Geſetzmäßigkeit.

légat (lĕ-ga' ⓢb; *pl.* ⓢb) [lt. legātus] *s/m.* 1. Lega't: a) h.a. römiſcher Truppenbefehlshaber; b) päpſtlicher Bevollmächtigter. 2. ~ (à latere) (lā-te-re') päpſtlicher Botſchafter.

légataire (lĕ-ga-tā'r) [lt. legatārĭus] *s.* drt. Vermächtnis-Erbe *m*, -Erbin *f.* **Syn.** héritier iſt der geſetzliche Erbe; légataire, der durch den letzten Willen, durch Teſtament dazu beſtimmte.

léga*teur*, ~trice (lĕ-ga-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* drt. Vermächtnis-Ausſetzer(in).

légation ‖ (lĕ-gā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. diplomatiſche Sendung. 2. Amt *n* Amtszeit, Gerichtsbezirk *m* e-s Lega'ten. 3. ehemalige Provinz des römiſchen Staates. 4. Geſandtſchaft(s-Hote'l *n*, -Perſona'l *n*).

legato ♪ (lĕ-ga-to') [it.] *adv.* id., gebunden, geſchleift. [befrachtet.

lège ⚓ (læÇ) [holl.] *a.* 1. leer. 2. zu leicht

légendaire (le-Çg-dā'r) [b.l.] I. *a.* Lege'nden-..., ſagenhaft. II. *s/m.* Lege'nden-Schreiber, -Sammlung *f.*

légende (lĕ-Çg'd) [lt. legenda] *s/f.* 1. Lege'nde, Heiligen-Geſchichte: v. dorer I. 1. 2. Erdichtung, Mährchen *n.* 3. langweiliges Er- oder Her-zählen. 4. Umſchrift auf e-r Münze ꝛc. [id., fr. Mathema'tiker († 1834).

Legendre (lĕ-Çg'br) *npr. m.* Adrien-Marie ~

***lég*er** (lĕ-Çe') *m*, **~ère** (~ā'r) *f.* I. [lt. levis] *a.* ①a. □ 1. leicht (an Gewicht). 2. hurtig, flink, leicht: F être ~ de la main a) gleich zuſchlagen; b) gewandt ſtehlen. 3. angenehm, leicht, ungezwungen. 4. gering, unbedeutend, oberflächlich: avoir le sommeil ~ einen leiſen Schlaf h. 5. leicht(ſinnig), flüchtig. 6. ⚔ troupes ~ères leichte Truppen *f/pl.* (*ant.* troupes de ligne); cavalerie ~ère leichte Reiterei. II. ~ ‖ *s/m.* 1. das Leichte. 2. ~ de main Taſchenſpieler-ſtück *n.* 3. arch. ~s *pl.* leichte (Gips-)Arbeiten *f/pl.* III. **à la ~ère** *advt.* 1. leicht. 2. leichtſinnig(er Weiſe). IV. **L~** ‖ *npr. m.* [lt. Leodegārĭus] saint L~ id., Biſchof von Autun (7. Jahrh.). **Syn.** v. facile.

légèreté (le-Çā-r'te') [léger] *s/f.* 1. Leichtigkeit. 2. Flüchtigkeit. Geſchwindigkeit, Anmuth. 3. Geringfügigkeit. 4. flüchtige Neigung (auch im *pl.*). 5. Leichtfertigkeit.

***lé*gion** ‖ (lĕ-Çĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Legio'n: 1. (Kriegs-)Schaar: ~ étrangère Fremden-L.; L~ (d'honneur) Ehren-L. (von Napo'leon I. 1802 geſtiftet, jetzt einziger fr. Orden). 2. *fig.* F große Menge, Unzahl.

légionnaire (le-Çĭŏ-nā'r⑯) *a.* u. *s/m.* 1. ⚔ (soldat) ~ Legio'nsſolda't. 2. Legionä'r, Mitglied *n* der Ehren-Legio'n.

législater‿ (le-Çĭß-la-te') ①a. I. *v/a.* geſetzlich ordnen. II. *v/n.* iro. den Geſetzgeber ſpielen.

législa*teur* *m*, ~trice *f* (~tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* und *s.* geſetzgebend; Geſetzgeber(in).

législat*if*, ~ve (le-Çĭß-la-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. geſetzgebend. 2. geſetzgeberiſch.

législation ‖ (~lā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Geſetzgebung. 2. Geſetzes-Kenntnis.

législature (le-Çĭß-la-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. (Zeit, Dauer einer) geſetzgebende(n) Verſammlung, Legislatu'r-Perio'de. 2. Geſetzgebung.

légiste (lĕ-Çĭ'ßt) [b.l.] *s/m.* Geſetz(es)kundiger, Rechtsgelehrter.

légitimaire (le-Çĭ-tĭ-mā'r) [légitime] drt. I. *a.* zum Pflichttheile gehörig: héritier ~ Noth-Erbe *m.* II. *s.* S., dem ein Pflichttheil zukommt.

légitimation ‖ (le-Çĭ-tĭ-mā-ßĭg'⑯) [légitimer] *s/f.* 1. Einſetzung eines unehelichen Kindes in die Rechte eines ehelichen. 2. (lettre de) ~ Beglaubigung, Legitimatio'n(sbrief *m*).

légitime (le-Çĭ-tĭ'm) [lt. legitīmus] I. *a.* □ 1. (mſt. nach dem *s.*) recht-, geſetz-mäßig, legiti'm. **Syn.** v. légal. 2. billig, gerecht. II. *s/f.* drt. Pflichttheil *m* und *n.*

légitimer‿ (~tĭ-me') ①a. I. *v/a.* 1. legitimi'ren, gültig machen; für recht- oder geſetzmäßig erklären. 2. rechtfertigen. II. se ~ 1. ſich legitimi'ren (darthun, daß man die behauptete Perſon ſei ꝛc.). 2. ſich rechtfertigen.

légitimisme (le-Çĭ-tĭ-mĭ'ßm) [légitime] *s/m.* Legitimi'smus, Anſicht(en) ꝛc. der Legitimi'ſten (v. légitimiste II.).

légitimiste (le-Çĭ-tĭ-mĭ'ßt) [légitime] I. *a.* legitimi'ſtiſch. II. *s.* Legitimi'ſt(in), Anhänger(in) des Gottesgnadenthums.

légitimité (le-Çĭ-tĭ-mĭ-te') [légitime] *s/f.* 1. Geſetzmäßigkeit. 2. Legitimitä't (Befugnis der rechtmäßigen Dynaſtie zur Regierung u. Thronfolge in feſtgeſetzter Ordnung). 3. eheliche Geburt.

Legouvé (lĕ-gu-we') *npr. m.* id., bſd.: 1. Gabriel ~ fr. Dichter († 1812); und 2. ſein Sohn Ernest ~ Mit-Arbeiter Scribe's (gb. 1807).

legs (læ; *sg.* ‖, *pl.* ⓢb læß... ; a. læg) [lt. legātum] *s/m. sg.* Lega't *n*, Vermächtnis *n.*

léguer‿ (le-ge') [lt. legāre] ①g. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) teſtamenta'riſch vermachen. 2. *fig.* hinterlaſſen. II. se ~ ſich ver-erben.

légume (lĕ-gü'm) [lt. legūmen] *s/m.* (P auch *s/f.*) 1. Gemüſe *n.* 2. F (Soldaten-Argot:) gros ~s höhere Offiziere.

légum*ier* ‖ (lĕ-gü-mĭe') *m*, **~ère** (~ĭā'r) *f* ⓢb [légume] *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Gemüſe-...

légumine*ux* *m*, **~se** *f* (~mĭ-nö', ~ö'ſ) [légume] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ⚘ Hülſen-... II. ~ *s/m. pl.* ⑩b. Gemüſe *n. sg.* als Speiſe. III. **~ses** ⓢb. ⚘ *s/f. pl.* Hülſen-Gewächſe *n. pl.* [lt.] *a.* hülſen-ähnlich.

légumi(ni)forme ⚘ (lĕ-gü-mĭ(-nĭ)-fō'rm)

légumiste (lĕ-gü-mĭ'ßt) [légume] *s/m.* 1. Gemüſe-Gärtner. 2. Vegetaria'ner (Z., der ſich von Gemüſe oder Pflanzenkoſt nährt).

Leide (læd) *npr. f.* Leyden *n*, holländiſche Stadt (= Leyde). [Vorſilbe: glatt-... (= lio...).

léio... ⚘ (le-ĭō...), auch **leio...** (lĭ-o...) [grch.]

Leip*sic(k)*, auch ~zig (beides: læ-pßĭ'f) *npr. m.* Leipzig *n*, deutſche Stadt (Königreich Sachſen), Schlacht 16.—19. Oktober 1813.

Léman ‖ (lĕ-mg') [lt. lacus Lemānus] *a.* u. *npr. m.* le (lac) ~ der Genfer See.

Le Mans ‖ (lĕ mg') [lt. Cenomāni] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Sarthe), Schlacht 12. Januar 1871.

lemme, auch **~a** ⚘ (læm, læm-ma') [grch.] *s/m.* Le'mma *n*: 1. math. Hülfsſatz. 2. phls. Lehnſatz.

lemming ⚘ (læm-mg'g) *s/m.* zo. ~ (norwégique) Lemming (Hypudæus lemmus); v. lapin II. 1.

lemniscate ⚘ (læ-mnĭ-ßka't) [grch.] *s/f.* math. Schleifenlinie (Kurve des vierten Grades in Form einer 8).

lemniscéros ⚘ (~ße-ro'ß) [grch.] *s/m.* math. Liebesknoten-Kurve *f* (vgl. nœud d'amour).

lemnisque (læ-mnĭ'ßk) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ zo. Band-Natter *f* (Colūber lemniscātus). 2. Schnur *f* zur Befeſtigung des Siegels an eine Urkunde.

Lemnos (læ-mno'ß) *npr. m.* h.a. Le'mnos *n*, Inſel im ägä'iſchen Meere, jetzt Stalimène.

lémures (lĕ-mü'r ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* römiſche myth.: Lemu'ren, wiederkehrende Seelen Verſtorbener. [ſchöne gala'nte Frau (1616-1706).

Lenclos ‖ (lg-klō') *npr. m.* Ninon de ~ id.,

lendemain ‖ (lg-dmg') [l'en demain] *s/m.* folgender oder morgiger Tag: le ~ que ... am Tage, nachdem ...; du jour au ~ im Hand-umdrehen.

lendit ‖ (lg-dĭ'; ⓢb) [lt. indictus] *s/m.* ehm. Meſſe *f* in Saint-Denis (11. Juni ꝛc.).

lendore F (lg-dō'r) [l'endormi] *s.* Schlafmütze *f.* [méd. lindern.

lénifier‿ ⚘ (le-nĭ-fĭ-e') [lt. lenis] ①a. *v/a.*

lénit*if* ⚘ (le-nĭ-tĭ'f) *m*, **~ve** (~ĭ'w) *f* [lt.] méd. *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* gelind abführend(es Mittel).

Lenormand ‖ (lĕ-nŏr-mg') *npr. m.* Marie-Anne ~ id., fr. Kartenſchlägerin († 1843).

lenos ❀ (lĕ-no'ß) *s/m.* id., auch Linos, halbwollener Kleiderſtoff.

***Len*ôtre,** auch ***Len*ostre,** od. **le N~** u. **Le N~** (ſämmtlich: lĕ-nō'tr) *npr. m.* André ~ id., fr. Archite'kt, bſd. Anleger von Gärten († 1700): style ~ Zopfſtyl mit verſchnittenen Bäumen u. Hecken. [lais); Schlacht 20. Auguſt 1648.

Lens (lgß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Ca-

lent ‖, **~e** □ (lg, lgt) [lt. lentus] *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. (von Perſonen u. Sachen) langſam (*ant.* expéditif, prompt, rapide); *fig.* träge (*ant.* vif); *prv.* v. hâter II. 2. ⚘ path. fièvre ~e ſchleichendes Fieber. *Hom.* Laon, l'an, l'en.

lente (lgt) [lt. lens] *s/f.* zo. Niſſe, Laus-Ei *n.*

lenter ‖ ⊙ (lg-te') ①a. *v/a.* 1. Kupfer glatt hämmern. 2. mit dem Hammer Figu'ren ꝛc. in Kupfer treiben.

lenteur (lg-tö'r) [lt. lentor] *s/f.* 1. Langſamkeit (*ant.* promptitude, célérité); ~s *pl.* Längen. 2. *fig.* Trägheit (*ant.* vivacité).

lenticulaire ⚘ (lg-tĭ-kü-lā'r) [lt.] I. *a.* linſenförmig, Linſen-... II. *s/m.* chir. (auch *a.*: couteau) ~ Ausſchneide-Meſſer *n.*

lentiforme ⚘ (~fō'rm) [lt.] *a.* linſenförmig.

lentille (lg-tĭ'j) [lt. lenticŭla] *s/f.* 1. ⚘ Linſe (Ervum). 2. Same *m* der gemeinen Linſe. 3. weitS. linſenförmiger Körper; v. cristallin I. 3; ⚓ rundes Fenſter. 4. ~s *pl.* Sommerſproſſen *pl.* [Brennſpiegel *m.*

lentisque (lg-tĭ'ßk) [lt.] *a.* ⚘ miroir ~

lento ♪ (læn-to') [it.] *adv.* id., langſam, gedehnt (*ant.* presto).

Léo (le-o') *npr.*, auch *n.d.b. m.* [ka'bie.

Léocadie (le-ŏ-kă-dĭ') [grch.] *n.d.b.f.* Leo-

Léon ‖ (le-g') [lt. leo] I. *npr. m.* id. *n*, ſpaniſche Provinz u. Stadt. II. *n.d.b. m.* Le'o.

léonaise ❀ (le-ŏ-næ'ſ) [Léon I.] *s/f.* id., feines Wollenzeug.

Léonard ‖ (le-ŏ-nā'r) m, ∼e (∼ā'rd) f. n.d.b. und npr. Leonha'rd(e): ∼ de Vinci Leona'rdo da Vinci (sprich wĭ'n-tschi), italienischer Maler (1452—1519).
Léonce (le-ǭ'ß) n.d.b. m. Leo'ntius.
Léonidas (le-o-nī-da'ß) npr. m. h.a. Leo'nidas, Name spartanischer Könige, bsd. ∼ I, † 480 vor Chr. bei Thermo'pylä.
Léonie (le-ŏ-nī') n.d.b.f. id.
léonin ‖, ∼e (le-ŏ-nǟ', ∼ī'n) [lt. leonīnus] a. (nur nach dem s.) 1. Löwen-...: fig. maxime ∼e Grundsatz m des Löwen-Antheils, wie ihn der Löwe in der Fabel bei Theilung der Beute aufstellte. 2. ⚡ mét. vers ∼s leo'nische, leoni'nische Verse: a) lt. Hexa'meter, deren Ende mit der Mitte reimt; b) fr. Verse mit wiederkehrenden reichen Reimen. [= Éléonore.
Léonor m, ∼e f (le-ŏ-nō'r) npr. Le(o)no'r(e)
léopard ‖ (le-ŏ-pā'r) [lt.] s/m. zo. Leopa'rd; ∼s pl. fig. st.s. (a. im sg.) England n.
Léopold, ∼ine (le-ŏ-pŏ'ld, ∼pŏl-dī'n) n.d.b. Le'opold m, Leopoldi'ne f.
Léovigilde (le-ŏ-wī-Gī'ld) npr. m. Leo'vigild, Westgothen-König († 586 nach Chr.).
Lépante (lĕ-pą̄'t) npr. m. Lepa'nto n, Stadt in Griechenland am golfe de ∼ Meerbusen von Lepa'nto (Schlacht 1571).
lépas (lĕ-pa'ß) [grch.] s/m. 1. ⚡ zo. Enten-Muschel f. 2. ❀ Name mehrerer Arten Napf-schnecken (Patella).
L'Épée (lĕ-pē') v. épée II.
Lépide (lĕ-pī'd) npr. m. h.a. = Lépidus.
lépid(o)... ⚡ (le-pĭ-d(o-)...) [grch.] in Zssg.: Schuppen-...
lépidoptère ⚡ (le-pĭ-dŏ-ptā'r) [grch.] a. u. ∼s ⓢb. s/m. pl. zo. schuppenflügelig; Schuppenflügler, Schmetterlinge.
lépidoptérologie ⚡ (le-pĭ-do-pte-rŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Schmetterlingskunde.
lépidoptérologiste ⚡ (∼Gī'ßt), ∼ue (∼lo'g) [grch.] s/m. Schmetterlingskundiger.
Lépidus (le-pĭ-dü'ß) npr. m. h.a. Le'pidus, bsd. römischer Triumvir († 13 vor Chr.).
lépontin ‖, ∼e (le-pą-tǟ', ∼ī'n) [lt.] a. lepon-t(i'n)isch: Alpes L∼es lepo'ntische Alpen.
léporide ⚡, auch ∼rin ‖, ∼rine (le-pŏ-rī'd, ∼rǟ', ∼ī'n) [lt. lepus] a. und s/m. zo. ∼s ⓢb. pl. hasen-artig(e Nager).
lèpre (lä'pr) [grch.] s/f. 1. (biblisch) Aussatz m (= éléphantiasis). 2. ⚡ path. Flechten-krankheit; fig. Aussatz m, Pest.
Leprestre, auch le P∼ oder Le P∼ (lĕ-prä'tr) npr. m. v. Vauban.
lépreux, ∼se (lĕ-prö', ∼ö'ſ) I. a. ‖ (nur nach dem s.) aussätzig. II. s. ⓓb. Aussätzige(r).
léproserie (lĕ-pro-ſ'rī') [lt. leprōsus] s/f. Spita'l n für Aussätzige.
lepte ⚡ (lä'pt) [grch.] s/m. zo. Kerfmilben-Gattung f (Leptus). [schmal-...
leptò... ⚡ (lä-pto...) [grch.] in Zssg.: dünn-...,
lequel, laquelle, pl. **lesquels, lesquelles** (m. lĕ-kä'l; f. lă-kä'l; pl. lä-kä'l, ∼ä'l ⓢ) pr/p. u. pr/i. welcher, welche, welches: als relatif für qui, & nach prp. u. zur Vermeidung eines Doppelsinnes; passé ∼ wonach ...; als interrogatif bei einer Auswahl aus zwei Gegenständen: ∼ de vous deux enfants? welches von Ihren beiden Kindern?
Lérins ‖ (lĕ-rǟ') [lt. Lerīnæ] npr. m. îles de ∼ Leri'nische Inseln f/pl. im Mittelmeere.
Lerne (lärn) npr.f. h.a. Le'rna, Fluß u. Stadt im Peloponne's; lac de ∼ lernä'ischer Sumpf.
lernée (lär-nē') s/f. 1. ⚡ zo. Kiemenwurm m (Lernæa). 2. ∼s ⓢb. pl. h.a. lernä'ische Feste n. pl.
lernéen ‖, ∼ne (lär-nē-ǟ', ∼ä'n) [Lerne] a. und L∼, L∼ne s. h.a. lernä'isch, aus, Bewohner(in) von Le'rna, Lernä'er(in).

lérot ‖ ⚡ (le-ro'; ⓢb) [loir] s/m. zo. große Haselmaus (Glis nitēla).
Leroux ‖ (lŏ-rū') npr.m. id., bsd.: Pierre ∼ fr. Philosoph, soziali'stischer Schr. (gb. 1798).
les (lä) I. ⓕ art. u. pr. pl. v. le u. la; ∼ Racine ein (Dichter wie) Racine. II. ⓢm. prp. (auch lès) = lez. Hom. v. laie.
le Sage, auch Le S∼ u. Les∼ (lĕ-ßa'G) npr.m. Alain-René ∼ id., fr. Schr. († 1747).
lesbiaque (läs-ßĭ-a'k) a: h.a. = lesbien.
Lesbie (läs-ßī') npr.f. h.a. Le'sbia.
lesbien ‖, ∼ne (läs-ßĭǟ', ∼ä'n) [Lesbos] a. und L∼, L∼ne s. aus Le'sbos, le'sbisch; Le'sbier(in).
Lesbos (läs-ßo'ß) npr.f. h.a. id. n (jetzt Mete'li'no), griechische Insel im ägäischen Meere.
Lescault ‖ (läs-kō') npr.m. id., fr. Familienname; Manon ∼t id. v. Desgrieux.
Lesdiguières ‖ (läd-dī-gĭä'r) npr. m. François ∼ id., französischer Konneta'bel († 1626).
lèse (läſ) [lt. læsus] a/f. beleidigt, verletzt; nur gbr. für Verstoß gegen ..., Verletzung des ... in zusammengesetzten Ausdrücken, wie: crime de ∼-majesté Majestä'ts-Verbrechen n.
léser‿ (le-ſe') [lt. lædĕre] ①g. v/a. (auch se ∼ sich) (be)schädigen, lädi'ren; fig. beleidigen, verletzen.
lesghien ‖, ∼ne (läs-gĭǟ', ∼ä'n) [Lesghis] a. u. L∼, L∼ne s. le'sghisch; Le'sghier(in).
Lesghis (läs-gī'ß), auch ∼z (∼ī'ſ) s/m.pl. Le'sghier, Volksstamm in Georgien.
lésine (lĕ-ſī'n) [it. le'sina = alène] s/f. (schmutzige) Knauserei. [fern, knickern.
lésiner‿ (le-ſī-ne') [lésine] ①a. v/n. knausern.
lésinerie (le-ſi-n'rī') [lésine] s/f. Knauserei, Knickerei; Filzigkeit.
lésion ‖ (le-ſĭǭ') [lt.] s/f. 1. Schädigung, Beschädigung (auch fig.). 2. ⚡ path. Verletzung. [Stadt (Finistère).
Lesneven ‖ (läs-n̆s-wą̄') npr. m. id. n, fr.
lesquels, ∼elles (læ-kä'l, ∼ä'l; ⓢ) v.lequel.
Lesseps (läs-ßä'pß) npr. m. Ferdinand de ∼ id., Erbauer des Suezkanals (1805————).
Lessing (läs-ßǟ'g) npr. m. Gotthold Ephraim Lessing, dtsch. Schriftsteller (1729—1781).
lessivage (läs-ßĭ-wa'G) [lessiver] s/m. ⚡ chm. (auch ⊙) Auslaugen n; Einlaugen n.
lessive (läs-ßī'w) [lt. lixivĭa] s/f. 1. ⚡ chm. & (auch ⊙) Lauge(nwasser n) = eau 12. 2. Beuche(n n), weitS. Wäsche (auch fig. Ausspülen n, von der Wirkung der Minera'lbrunnen auf den Körper): avoir la ∼ (die) Wäsche h., abs. waschen; faire la ∼ (aus der Lauge) waschen, fig. F seine Sachen verkeilen (verkaufen); v. gascon II; prv. v. âne 2. 3. fig. F tota'ler Verlust beim Spiele ꝛc.; Verkauf m mit Schaden. [s/f. chm. Mutter-Lauge.
lessive-mère ⚡, pl. ∼s-∼s ‖ (läs-ßiw-mā'r)
lessiver‿ (läs-ßĭ-we') [lessive] ①a. I. v/a. beuchen, ab-, aus-, durch-laugen (auch ⚡ chm.); waschen (auch fig. ausspülen, von der Wirkung der Minera'lwasser auf den Körper). II. se ∼ gebeucht ꝛc. werden.
lessiveur (läs-ßĭ-wö'r) m, ∼se (∼ö'ſ) f [lessiver] s. Wäscher(in).
lest (läßt) [= last(e)] s/m. 1. Ba'llast (bsd. ⚓): aller en ∼, sur son ∼ bloß mit B. (ohne Ladung) fahren. 2. fig. Gegen-Gewicht n. Hom. leste a., und leste, & von lester. [(ant. délestage).
lestage ⚓ (läs-ßta'G) [lester] s/m. Ballasten n
leste ☐ (läßt) [dtsch. listig] a. (nur nach dem s.) 1. flink, hurtig, gewandt; auch geschickt. 2. leicht (ausgerüstet, gebaut ꝛc.). 3. fig. leicht(fertig); engS. et. schlüpfrig. Hom. v. lest.
lester‿ (läs-ßte') [lest] ①a. v/a. 1. ⚓ & ein Schiff ꝛc. ba'llasten, den Ba'llast einschießen

(ant. délester). 2. fig. F ∼ l'estomac sich den Magen mit Speise oder Trank füllen.
lesteur ⚓ (läs-ßtö'r) [lester] s/m. 1. (auch a.: bâtiment ∼) Ba'llastschute f. 2. Arbeiter, welcher Ba'llast in ein Schiff ladet.
Lestrygon ‖, auch ∼i∼ (läs-ßtrī-gǭ') [grch.] s/m. (meist ∼s pl. ⓢb) h.a. Lästrygo'ne(n).
le Sueur, auch Le S∼ und Les∼ (lĕ-ßü-ö'r) npr. m. id., bsd. Eustache ∼ fr. Maler, genannt le Raphaël français († 1655).
leth ‖ ❀ (lät) s/m. Heringslast f (10.000 Heringe). [ⓓa) [lt.] a. méd. tödtlich.
léthal, ∼ale * ⚡, m/pl. ∼aux (le-tā'l; ∼ō')
léthalité * ⚡ (le-tă-lĭ-te') [léthal] s/f. méd. Tödtlichkeit einer Wunde.
léthargie (le-tär-Gī') [grch.] s/f. 1. Erstarrung; fig. Schläfrigkeit. 2. ⚡ path. Schlafsucht, Lethargi'e.
léthargique (le-tär-Gī'k) [grch.] a. 1. ⚡ path. letha'rgisch, schlafsüchtig; auch s. Schlafsüchtige(r). 2. fig. träge.
Léthé (le-te') [grch.] npr. m. myth. Le'the (= Fluß), Strom der Vergessenheit in der Unterwelt; auch fig. Vergessenheit f.
léthifère ⚡ (le-tī-fā'r) [lt.] a. tödtlich.
Létitia (le-ti-ßĭ-a') = Lætitia.
lets auch **lèts** (læt ⓢb) s/f. pl. gefährliche Stellen in den Dünen der Landen.
letton ‖ (läs-tǭ') m, ∼ne (∼ŏ'n) f. a. und L∼, L∼ne s. le'ttisch; Le'tte m, Le'ttin f.
lettre (lä'tr, auch lä'tr u. lä'tr) [lt. littĕra] s/f. 1. Buchstabe m, Schriftzeichen n; v. apparat 1, bâtard I. 3; ∼ binaire Doppel-B.; v. buccal 2; ⚔ ∼ de compagnie Kompagni'e-Nummer; v. dominical I. 2; ∼s numérales Zahl-B-n (bsd. römische Zahlzeichen); à la ∼, au pied de la ∼ buchstäblich; weitS. wortgetreu; en toutes ∼s (mit allen Buchstaben) ausgeschrieben, in Buchstaben; F sot en trois ∼s ganz gehöriger Dummkopf; v. aider II.; fig. être écrit en ∼s rouges schlecht angeschrieben stehen. 2. gr. Laut m: v. figuratif I.; ∼ nasale Nasen-Laut. 3. typ. &: ∼(s pl.) Letter(n), gegossene (Druck-)Schrift; abs. gesammter Schriftvorrath für den Satz e-s Werkes: la ∼ manque Schrift fehlt; ∼ à queue nach unten über die Linie ragender B. (zB. g, j); ∼s égyptiennes = égyptien IV. 2; lever la ∼ setzen (= composer I.3); v. épreuve 4. 4. Brief m, Erlaß m, Schreiben n; U'rkunde: ∼ de grâce Begnadigung; ∼ d'apprentissage Lehr-Zeugniß n; ∼ de bourgeoisie Bürger-B.; ∼ de bénéfice d'âge Mündigsprechungs-B.; v. cachet 3; ❀ ∼ (de change) Wechsel m (v. change 2); ∼ (auf Kurszetteln meist abr. L) Brief, „angeboten"; ∼ chargée Geld-Brief m; v. circulaire II, clos I. 1, committimus; ∼ de déprécation schriftliche Abbitte; ∼ de faire part Anzeige, Einladung (vgl. billet 2, faire I. 12 a); ∼s d'instruction française od. ∼s pour l'enseignement du français französische Unterrichts-Briefe m/pl.; ∼ de maître-ès-arts Magi'ster-Diplo'm n; ⚓ ∼ de marque: a) (auch ∼ de représailles) ehm. Mark-, Repressa'lien-Brief m (Erlaubnißschein eines Landesherrn, gegen die Unterthanen e-s andern Staates Gegengewalt zu gebrauchen); b) Kaperbrief m; ⚓ ∼ de mer See-, Geleits-Brief m, (Schiffs-) Paß m; ∼ de grande naturalisation Heimat(h)srecht-Brief m; ⚔ ∼ de passe Versetzungs-Befehl m für e-n Offizier; ∼ patente Pate'nt n; ∼ de procuration Vollmacht; ∼ de répit Frist-, Schutz-Brief m (auch fig.); ⚓ ∼ de santé Gesundheits-Paß m (welcher amtlich beglaubigt, daß ein Schiff beim Verlassen

e-s Hafens ꝛc. keine ansteckende Krankheit an Bord gehabt hat); ~ de voiture Frachtbrief *m*; par ~s brieflich; lever les ~s den Briefkasten ausleeren; *fig.* avoir ~ de qc. Brief u. Siegel über et. haben. 5. als Buchtitel: *L~s anglaises* id., Briefe Voltaire's über England (1735); *L~s persanes* id., von Montesquieu in Briefform verfaßte Schilderungen französischer Zustände, unter dem Vorgeben eines persischen Verfassers; *L~s provinciales* id., Briefe Pascal's gegen die Jesui'ten. 6. *~s pl.* Literatu'r (=wissenschaft), engS. Humanio'ra *n.pl.* (*ant.* sciences: Mathematik u. Naturwissenschaften) v. humain I. 3, humanité 4; les belles-~s die schönen Wissenschaften *pl.* (Grammatik, Redekunst, Poesi'e); v. bachelier I. 1; v. docteur 1 und faculté 6; homme de ~s (*pl.* gens de ~s) Litera't(en) *m*(*pl.*); les saintes ~s = la sainte Écriture; cet homme a des ~s das ist ein (litera'risch oder wissenschaftlich) gebildeter Mann. 7. Kupferstecherei ꝛc.: Unterschrift od. Inschrift, welche den Gegenstand e-s Stiches angiebt: v. avant-la-~. Syn. v. épître.

lettré, ~e (lä-tre') [lettre] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* gebildet, allgemein wissenschaftlich Gebildeter.

lettrine ⊙ (lä-tri'n) [*dim.* von lettre] *s/f.* typ. 1. hoher oder Noten-Buchstabe. 2. lebender Kolu'mnen-Titel.

leu (lö) I. [*cor.* aus loup] nur F gbr. in aller à la queue ~ ~ im Gänse-marsche gehen. II. L~ v. Saint-Leu. [(= leuco...).

leuc... (lö-k...) [grch.] Vorsylbe: weiß...

leucachate ⊘ (lö-kä-ka't) [grch.] *s/m.* min. Milch-Acha't.

Leucade (lö-kā'd) [grch.] *npr.f.* h.a. Leuka'dia *n*, Insel im ionischen Meere; auch leuka'discher Felsen auf dieser Insel.

leucanthe ⚘ (lö-kā't) [grch.] *a.* weißblumig.

Leucippe (lö-ßi'p) [grch.] *npr.m.* h.a. Leuki'ppos, grch. Philosoph (5. Jh. vor Chr.).

leucite ⊘ (lö-ßi't) [grch.] *s/f.* min. Leuci't *m* (aus kieselsaurer Thon-Erde und kieselsaurem Ka'li bestehendes Minera'l).

leuc(o)... (lö-k(o)...) [grch.] Vorsylbe: weiß-...

leucolytes ⊘ (lö-kö-li't⑧b) [grch.] *s/m.pl.* chm. Metalle *n.pl.*, deren Oxy'de mit farblosen Säuren weiße Salze bilden.

leucomèle ⊘ (lö-kö-mä'l) [grch.] *a.* weiß- und schwarzscheckig.

leucopathie ⊘ (lö-kö-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Weißsucht, Albini'smus *m.* [weißer Fluß.

leucorrhée ⊘ (lö-kör-re') [grch.] *s/f.* path.

leucorrhéique ⊘ (~rē-i'k) [grch.] I. *a.* path. vom weißen Flusse herrührend. II. *a.* und *s/f.* an weißem Flusse leidend(e Frau).

leucose ⊘ (lö-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Albini'smus *m.* [Ino).

Leucothée (lö-kö-te') *npr.f.* Leuko'thea (=

Leuctres ‖ (lö'ktr) *npr.m/sg.* h.a. Leu'ktra *n*, St. in Böo'tien (Schlacht 371 vor Chr.).

leude (lȫd) [dtsch. Leute] *s/m.* (meist ~s ⑧b. *pl.*) Getreue *pl.* (Bezeichnung der großen oder Kron-Vasa'llen zur Zeit der Merowi'nger).

Leuf(f)roy (lö-frŏā') *n.d.b.m.* Leu(t)fried.

leur (lör) [lt. illōrum] I. *pr/pss.* ihr, ihre; le ~, la ~ der, die, das Ihrige; les ~s a) die Ihrigen, b) die Angehörigen; vgl. eux 2. II. *pr/p. régime indirect* (*datif*) des *pr. conjoint inv.* ihnen (meist nur von Personen; ↘ von Sachen, dafür y gbr.): donne-le-~ gieb es ihnen. *Hom.* leurre *s.* und leurre von leurrer.

leurre (lör) [dtsch. Luder] *s/m.* 1. Falknerei: a) Federspiel *n* (nachgemachter Vogel oder nur zwei zusammen gebundene Vogelflügel); b) Falkenjagd *f* mit dem Federspiele als Köder. 2. *fig.* Lockspeise *f.* 3. ⊙ Fischerei: künstlicher Köder an der Angel. Syn. v. appât. *Hom.* leur.

leurrer ‿ (lö-re') [leurre] ①a. I. *v/a.* 1. e-n Falken mit dem Federspiele abrichten. 2. *fig.* (an)locken, ködern. II. se ~ 1. Falknerei: sich an das Federspiel gewöhnen. 2. *fig.* se ~ (de ... mit *s.* od. *inf.*) sich schmeicheln (mit et. oder zu ...).

levage (lě-wa'ĝ) [lever] *s/m.* Gärtnerei: Aufbinden *n* der Weinreben (bsd. im Médoc gbr.); ⊙ Bauwesen: Heben *n* e-s Gebäudes; Weberei: ~ du xemple Einziehen *n* des Zampelzuges.

levain ‖ (lě-wẽ') [lt. levāmen] *s/m.* 1. Sauerteig, Bärme *f*: ⊙ Bäckerei: ~ de chef Grundsauer *n.* 2. weitS. Gährungsstoff, Hefe *f*, bsd. vom Biere: ⊙ Brauerei: mettre en ~ das Bier gähren lassen. 3. *fig.* Sauer-teig, Gährungsstoff, Keim einer Krankheit. *Hom.* le vin, le vingt.

levant (lě-wā') [lever] I. *a/m.* ‖ soleil ~ aufgehende oder Morgen-Sonne (auch *fig.*). II. *s/m.* ‿ 1. Aufgang der Sonne (*ant.* ponant, couchant II.), Morgen, Osten; ~ équinoxial Ostpunkt. 2. L~ ‖ géogr. Morgenland *n*, engS. Leva'nte *f* (bsd. Klein-Asien *n*); v. coque 6.

levantin ‖ (lě-wā-tẽ') *m*, ~e (~i'n) *f* [levant] I. *a.* und L~, L~e *s.* morgenländisch, engS. leva'ntisch; Morgenländer(in), engS. Levanti'ner(in). II. ~ *s/m.* Leva'nte-fahrer (*ant.* ponantin). III. ~e *s/f.* ❀ Levanti'n *m*, Art geköperter Seidenstoff. IV. la L~e *npr.f.* das Livi'nerthal, Bezirk und Thal im schweizerischen Kanton Tessin.

lève (läw) *s/f.* 1. Mailspiel: Kolben *m* (Art Holzhammer). 2. ⊙ Papierfabrik: Aufheber *m.*

levé *m*, ~e *f* (lě-we') I. *part.p.* von lever (v. bs.). II. ~ *s/m.* 1. ♩ Auf-takt, -schlag, Aufheben der Hand beim Taktschlagen (*ant.* frappé). 2. Aufnahme *f* e-s Planes ꝛc. (= lever IV. 5). 3. v. assis II. 4. ⊙ arch. Absatz einer Futtermauer (= liarcement). III. ~e *s/f.* 1. Aufheben *n*, Ab-, Auf-nehmen *n*: faire la ~e d'un corps (mort) einen Leichnam gerichtlich aufheben od. wegnehmen (lassen). 2. *fig.* Aufhebung einer Belagerung, auch eines Verbotes ꝛc.; Schluß *m* e-r Versammlung ꝛc.; à la ~e de table beim Aufheben der Tafel; ~e d'un arrêt Entlassung(sbefehl *m*) aus dem Arreste; ~e des scellés Abnahme der Siegel. 3. Zurücknehmen *n* von in Verwahrung gegebenen Gegenständen ꝛc. 4. Aushebung von Soldaten, Rekruten ꝛc., *coll.* Jahres-Kontinge'nt *n* (die alljährlich ausgehobenen oder auszuhebenden Soldaten); ~e en masse Massen-Aufgebot *n*, -Landsturm *m* (a. *fig.*). 5. Einsammeln *n*, Lese(n *n*) der (Feld-)Früchte. 6. Kartenspiel: Stich *m.* 7. a) Ausleeren *n*, Ausleerung eines Briefkastens; b) *coll.* alle Briefe *m/pl.* im Briefkasten. 8. (einmalige Erhebung e-r) Abgabe od. Steuer. 9. ⊙ abgeschnittenes Stück von e-m Zeuge ꝛc. zu e-m Kleidungsstücke ꝛc. 10. (aufgeschütteter) Damm zur Seite eines Flusses ꝛc. 11. ⊙ Mechanik: Hub (-höhe) *m* des Kolbens ꝛc.; typ. ~e de la lettre, ~e de la casse Her-auslangen *n* der Lettern; Weberei: Aufwindung. 12. ⚓ hohle See.

lever ‿ (lě-we') [lt. levāre] ①f. I. *v/a.* 1. (auf)heben, in die Höhe heben, auf-nehmen, -richten (*ant.* baisser I. 1): v. épaule 1, étendard 2; ~ le front, ~ la tête voll Stolz die Stirn, das Haupt hoch erheben; j'en lèverais la main ich wollte darauf schwören; ~ un pont-levis eine Zugbrücke, ~ la toile einen Vorhang ꝛc. aufziehen; ~ la visière das Visi'r, ~ le voile den Schleier lüften; P ~ le coude trinken. 2. ~ une défense ein Verbot aufheben; ~ une difficulté, ~ un doute eine Schwierigkeit, e-n Zweifel heben; ~ un obstacle ein Hinderniß wegräumen; cela lève la paille das giebt den Ausschlag; F ~ le pied ausreißen; F ↘ prendre q. au pied ~é Jemand sogleich beim Worte nehmen; *advt.* tête ~ée ungescheut, un-erschrocken. 3. ~ le plan de qc. den Plan oder Grundriß e-r Festung ꝛc. aufnehmen. 4. Kartenspiel: ~ les cartes, ~ la main e-n Stich nehmen. 5. abreißen; herausmachen; *fig.* entfernen. 6. ein-ernten, -sammeln, auftreiben. 7. Abgaben ꝛc. erheben. 8. abschneiden: ~ un habit d'une étoffe von einem Zeuge soviel nehmen als zu einem Rocke nöthig ist. 9. Truppen (an)werben, ausheben. 10. Feuda'lrecht: ~ bannière ein Banner aufpflanzen, um Truppen zu sammeln; vgl. bannière 1. 11. abbrechen, aufheben, enden: ~ la garde, ~ la sentinelle die (Schild-)Wache ablösen; ⚔ ~ le siége die Belagerung abbrechen, F abgehen. 12. drt. in Verwahrung gegebene Gegenstände oder einen Theil derselben zurücknehmen; ~ une sentence sich ein Urtheil ausfertigen lassen; ~ un protêt einen Prote'st erheben. 13. agr., Gärtnerei: ~ un arbre, & en motte einen Baum ꝛc. mit dem Käse (mit der um die Wurzeln festsitzenden Erde) ausheben. 14. Reitkunst: abrichten. 15. ch. ~ un lièvre, & einen Hasen ꝛc. aus dem Lager aufjagen. 16. ⊙ arch. ~ les cintres die Lehrbögen auf-stellen oder -richten; typ. ~ la lettre = composer I. 3. 17. ⚓ los-machen, auf-heben, -holen. 18. P ~ le pied durchbrennen. II. *v/n.* 1. (auf)gehen: a) von der Saat, b) vom Teige. 2. ch. faire ~ un lièvre, & einen Hasen ꝛc. auftreiben (vgl. ~ I, 15). III. se ~ 1. aufgehoben, auf- oder hoch-gezogen ꝛc. werden. 2. sich von seinem Sitze ꝛc. erheben; aus ea. gehen. 3. aus dem Bette aufstehen (*ant.* coucher III. 1); v. bruit 3, aider II. 4. aufgehen (von Gestirnen): le jour se lève der Tag beginnt. 5. erhoben werden (von Steuern). IV. *s/m.* 1. Aufstehen *n.* 2. ⚲ (auch ~é) Morgen-Aufwartung *f* bei Hofe (*ant.* coucher IV. 1). 3. Aufgang e-s Gestirnes: ~ du jour Anbruch des Tages. 4. thé. Aufziehen *n* des Vorhanges: ~ de rideau ein-aktiges Stück zum Anfange. 5. Aufnehmen *n* von Bau-Plänen, Aufmessen *n* e-r Gegend. Syn. v. élever I. 1.

lever-Dieu, *pl.* ~-~ (lě-we-diö') *s/m.* rl. (Zeit *f* des) Aufheben(s) *n* der Ho'stie.

le Verrier ‖, auch Le V~ und Lev~ (lě-wä-rie') *npr.m.* Urbain ~ id., fr. Astronom, Entdecker des Neptu'n (1811—77).

leveur (lě-wö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lever] *s.* 1. Aufheber(in). 2. P Dieb(in).

Lévi (le-wi') [hebr.] *npr.m.* (biblisch) Le'vi, dritter Sohn Jakobs und der Le'a (vgl. lévite 1).

levier ‖ (lě-wie'; ⑧b) [lever] *s/m.* 1. Hebel (auch *fig.*): ~ (de pompe) Pumpenschwengel; Nähmaschine: ~ de commande Stichsteller. 2. Gärtnerei: Stampfstock; Stickerei: Spannriegel; Uhrmacherei: Abgleichstange *f* (kleiner Meißel der Uhrmacher).

lévigation ‖ ⊘ (le-wi-gā-ßiō') [lt.] *s/f.* phm. Zerreibung zu feinem Pulver.

léviger ‖ ⊘ (le-wi-ĝe') [lt. levigāre] ①m. *v/a.* phm. zu feinem Pulver zerreiben.

lévite (lē-wi't) [Lévi] *s/m.* 1. (biblisch) Levi't, Nachkomme Le'vi's, jüdischer Priester. 2. *fig. st.s.* christlicher Priester.

lévitique (le-wi-ti'k) [lévite 1] I. *a.* levi'tisch. II. *Lévitique s/m.* Levi'tikus, drittes Buch Mosis. [lich leicht.

lévinscule * (le-wi-ñ-ßkü'l) [lt.] *a.* ziem-

levraut ‖ (lě-wrō'; ⑧b) [*dim.* von lièvre] *s/m.* 1. Häschen *n.* 2. ⚘ Wegedistel *f* (Cardŭus acanthoĭ'des).

lèvre (lǣ′wr) [lt. labrum] *s/f.* 1. Lippe: avoir qc. sur les ~s, sur le bord des ~s et. auf der Zunge haben (es nur nicht aussprechen können); v. bout 2. 2. *fig.* (bsd. in der Bibel:) Sprache. 3. ◊ an. (Scham-)Lefze; ♀ ~s *pl.* beide Haupt-Lappen *m/pl.* der Lippenblumen. 3. ⊙ Brechstange des Schieferbrechers. [*s/m.* ch. Nesthase.

levreteau (lꝫ-wr′tō′) [*dim.* von levraut 1]

levrette (lꝫ-wræ′t) [lévrier 1] *s/f.* Windhündin; weitS. Windspiel *n* (Hund u. Hündin).

levretter‖ (lꝫ-wrǣ-te′) ①a. I. [levrette] *v/a.* mit Windhunden jagen od. hetzen. II. [lièvre 1] *v/n.* Junge werfen (von der Häsin).

levretterie (lꝫ-wrǣ-t′rī′) [levrette] *s/f.* ch. 1. Aufziehen *n* und Abrichten *n* von jungen Windhunden. 2. Windhund-stall *m*, -haus *n*.

levretteur, ~se (~tō̄′r, ~ō̄′ſ) [levrette] *s.* ch. Abrichter(in) von jungen Windhunden.

lévrier‖ (lĕ-wrīe′⑯; *pl.* ⑧b) [b.l. leporārīus] *s/m.* 1. Windhund. 2. *fig.* F Hetzhund.

levron‖, ~ne (lꝫ-wrq′, ~ŏ′n) [lévrier 1] *s.* 1. Windhund *m* unter sechs Monaten. 2. Windspiel *n* (kleiner Windhund).

levure (lꝫ-wū′r) [lever] *s/f.* 1. (Bier-)Hefe. 2. ~ (de lard) Speck-Abgänge *m/pl.*

levurier‖ (lꝫ-wü-rīe′; ⑧b) [levûre 1] *s/m.* Hefenhändler.

lexicographe ◊ (lǣ-kßl-kŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Lexikogra′ph: 1. Wörterbuchschreiber; 2. Gelehrter, der sich mit lexikogra′phischen Studien befaßt.

lexicographie ◊ (lǣ-kßl-kŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Kunst, Wörterbücher zu schreiben.

lexicographique ☐ ◊ ╲ (lǣ-kßl-kŏ-gră-fi′k) [grch.] *a.* lexikogra′phisch.

lexicologie ◊ (lǣ-kßl-kŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* 1. zum Schreiben der Wörterbücher nöthige Wissenschaft. 2. Wörterbücher-Kunde.

lexicologue ◊ (lǣ-kßl-kŏ-lo′g) [grch.] *s/m.* Wörterbücher-Kundiger.

lexique (lǣ-kßi′k) [grch.] I. *s/m.* 1. Le′xikon *n* oder alphabe′tisches Verzeichniß der bei e-m Au′tor vorkommenden seltenen oder schwierigen Formen. 2. Wörterbuch *n* der alten kla′ssischen Sprachen. **Syn.** v. dictionnaire. II. *a.* manuel ~ Handwörterbuch *n*; ~**ment*** ⑨g. *adv.* nach dem Wörterbuche.

***l*exovien**‖, ~ne (lǣ-kßŏ-wīq′, ~īæ′n) *a.* u. **L~**, **L~ne** *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Lisieux. [den *n*, holl. Stadt (= Leide).

Leyde (lǣd), auch ~n (lǣ′dn) *npr. f.* Ley′-

lez † (læ; in der Bindung ⑧m læſ...) [lt. latus] *prép.* bei, unweit von ... (nur noch in Ortsnamen, zB.: Plessis-lez-Tours); jetzt meist les oder lès geschrieben. *Hom.* v. laie u. les.

***l*ézard**‖ (lĕ-ſā′r) *m*, ~e (~ă′rd) *f*; ⑧b. [lt. lăcerta] I. ~ *s/m.* 1. zo. Eidechse *f.* 2. *fig.* F pauvre ~ armer Kerl. II. **L~** *npr. m.* cap L~ Kap *n* Lizard (spr. lī′-ſɔrd) im südwestlichen England. III. ~e *s/f.* 1. zo. weibliche Eidechse. 2. Riß *m*, Spalte in einer Mauer (auch *fig.*).

lézardelle ♀ (le-ſăr-dæ′l) [lézard I. 1] *s/f.* hangender Eidechsenschwanz (Saurūrus cernŭus).

lézarder‿ (le-ſăr-de′) [lézard III. 2] ①a. I. *v/a.* spalten, Risse verursachen. II. se ~ rissig werden. [*a.* eidechsen-artig.

lézardin‖, ~e (le-ſăr-dq′, ~i′n) [lézard I. 1]

***L′H*ôpital**, auch l′H~ (lŏ-pl-tă′l; ŏ troß ô) *npr. m.* Michel de ~ id., fr. Kanzler († 1573).

L(h)uillier‖ (lŭī-līe′) v. chapelle II.

L′Huis‖ (lŭī)‿*npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ain).

L′Huys‖ (lŭī′) v. Drouin. [kobs (= Léa).

Lia (lī-a′) *npr. f.* (biblisch) Le′a, erste Frau Ja-

liage (lī-a′G) [lier] *s/m.* 1. Verbindung *f.* 2. ⊙ Pulvermühle: Mengen *n* des Pulversatzes in den Mörsern.

liais‖ (lī-ǣ′) *s/m. sg.* 1. ◊ min. harter, feinkörniger Kalkstein in der Gegend von Paris. 2. ⊙ Weberei: Litzenträger.

liaison‖ (lī-æ-ſq′) [lier] *s/f.* 1. Verbindung: avoir des ~s avec q. mit J-m in Verbindung stehen. 2. *fig.* Band *n*, Verkettung, Zusammenhang *m.* 3. ◊ *gr.* Binde-Wort *n.* 4. ◊ *gr.* Bindung (bei der Aussprache). 5. (Liebes-)Verhältniß *n*, Liebschaft. **Syn.** lien ist dauernder als liaison. 6. ♪ Bindung, Bindestrich *m* (= chapeau 8 a). 7. Kalligraphie: Binde-strich *m.* 8. Kochkunst: Verdickungsstoff *m* (bsd. Eigelb rc.). 9. ⊙ arch. Verband *m*: maçonnerie en ~ verbundenes Mauerwerk, bei welchem die Mitte jedes Steines sich über der Fuge zweier darunter liegender befindet. 10. ⚓ ~s *pl.*, pièces de ~ Verband *m/sg.*

liaisonner‖ ⊙ (lī-æ-ſŏ-ne′) [liaison] ①a. *v/a.* 1. arch. Steine verbandmäßig vermauern (v. liaison 10). 2. Tuchbereitung: dicht machen.

liane ♀ (lī-a′n) [lier] *s/f.* Lia′ne, allgemeine Benennung der tropischen Schling-pflanzen: ~ de la passion Passio′nsblume.

liant (lī-q′) *m*, ~e (~q̄′t) *f* [lier] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. biegsam, geschmeidig (auch *fig.*). 2. teigig. 3. *fig.* sich leicht befreundend (à ... mit ...), gesellig. II. ~‿ *s/m.* 1. Biegsamkeit *f.* 2. *fig.* ╲ le ~ das Gefällige, Gesellige.

liarcement‖ ⊙ (lī-ăr-ßmq′) *s/m.* arch. (Mauer-)Absatz einer abgetreppten Futtermauer (= levé II. 4).

liard‖ (līā̃r ⑧b) *s/m.* 1. id., Pfennig (= ¼ sou), angeblich zuerst 1430 von Guigues Liard geschlagen. 2. *fig.* Heller, Deut: chose à deux ~s werthloses Ding. 3. prov. Schwarzpappel *f.*

liarder‖ F (līăr-de′) [liard 1] ①a. *v/n.* 1. kollektiren, sein Scherflein beisteuern. 2. knausern. [*s.* Knauser(in).

liardeur, ~se F (līăr-dō̄′r, ~ō̄′ſ) [liarder 2]

lias‖ ◊ (lī-ā′) [engl.] *s/m.* Geologie: Li′as (spr. lei′-ăß), schwarzes (unterstes) Jura-Gestein.

liasse (lī-a′ß) [lier] *s/f.* Pack *n* von Papieren, Briefen, Akten rc.

liassique ◊ (lī-a-ßi′k) [lias] *a.* Lias-...

libage ⊙ (lī-ba′G) *s/m.* Bauwesen: großer, rauh behauener Werk-, fehlerhafter Qua′der-stein.

***L*iban**‖ (lī-bq′) I. *npr. m.* Li′banon, Gebirge auf der Grenze von Palästi′na u. Sy′rien. II. l~ *s/m.* ⚓ u. Fischerei: Ba′llastschnur *f* an einem Netze.

***l*ibanais**, ~e (lī-bă-nǣ′ ⑧a, ~ǣ′ſ) [Liban] *a.* **L~**, **L~e** *s.* aus dem, Bewohner(in) des Li′banon.

libane ◊ (lī-ba′n) *s/m.* zo. Pe′likan *m.*

libation‖ (lī-bā-ßīq′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Trank-Opfer *n* (Ausgießen von Wein rc. zu Ehren der Götter). 2. F faire des ~s, d′amples ~s tüchtig zechen.

libatoire (lī-ba-tōā′r) [lt.] *s/m.* h.a. (Trank-)Opfer-Gefäß *n*, -Schale *f* (bsd. bei den Römern).

libelle (lī-bæ′l) [lt. libellus] *s/m.* 1. drt. Schrift *f*, Libe′ll *n.* 2. Schmäh-schrift *f*, Pasqui′ll *n.* 3. ◊ zo. Libe′lle *f*, Wasserjungfer *f* (Netzflügler-Familie).

libeller‿ (lī-bǣl-le′) [libelle] ①a. *v/a.* 1. drt. eine Klage vorschriftsmäßig abfassen. 2. Verwaltung: ~ un mandement & umständlich in einzelnen Posten die Verwendung der in e-m Erlasse rc. bezeichneten Geldsumme angeben.

libelliste (~li′ßt) [libelle] *s/m.* Libelli′st, Pasquilla′nt, Verfasser von Schmähschriften.

libellule ◊ (~lū′l) [lt.] *s/f.* zo. plattleibige Wasserjungfer, Libellen-Gattung (Libellŭla) = demoiselle 8 b. [zo. Wasserjungfern.

libellulines ◊ (lī-bǣl-lū-li′n ⑧b) *s/f. pl.*

liber ♀ (lī-bā′r) [lt.] *s/m.* Bast.

libérable (lī-bĕ-ra′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) aus dem Dienste (bsd. Militä′r-D.) entlaßbar.

libéral *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (lī-bĕ-ră′l; ~ō′) [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. e-s freien Mannes würdig: arts ~aux freie Künste *f/pl.* (*ant.* arts mécaniques). 2. ~ (de qc. envers, pour q.) freigebig (mit et. gegen J.). 3. ☨ h.m. libera′l, freisinnig, aufgeklärt. II. ~ *s/m.* ⑩b. h.m. Freisinniger, Libera′ler: national(-)~ National-L. [sinnig machen.

libéraliser‿ * (~ră-lī-ſe′) ①a. *v/a.* frei-

libéralisme (~lī′ßm) *s/m.* libera′le Grundsätze *pl.*, Freisinnigkeit *f*; *coll.* libera′le Partei: ~ national nationa′l-liberale P.

libéralité (~lī-te′) [lt.] *s/f.* 1. Freigebigkeit. 2. (meist *pl.*) Geschenke *n. pl.*

libérateur, ~trice (~ra-tō̄′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* u. *a.* Befreier(in); befreiend. [befreiend.

libératif, ~ve * (lī-bĕ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.*

libération‖ (lī-bĕ-rā-ßīq′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Frei-, Los-sprechung; Entlassung; weitS. ~ de l′État Tilgung der Staatsschuld(en). 2. Verwaltung: a) Befreiung vom Militärdienste; b) Entlassung der Mannschaften, deren Dienstzeit abgelaufen ist.

Libère (lī-bā′r) *npr. m.* h.a. Libe′rius.

libérer‿ (lī-be-re′) [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. drt. ~ q., ~ qc. de qc. J. oder et. von et. befreien, entlassen; ⚜ action ~ée (en totalité) voll eingezahlte Aktie. 2. Verwaltung: a) vom Militärdienste befreien (mehr gbr. exonérer II. 1); b) e-n Soldaten entlassen, dessen Dienstzeit um ist (vgl. affranchir). 3. aus dem Gefängniß entlassen. II. se ~ sich von einer Verpflichtung, einer Last rc. frei machen (*ant.* s′endetter).

Libéria (lī-be-rī-a′) *npr. f.* Libe′ria *n* (Neger-Republi′k in Ober-Guine′a, seit 1847).

***l*ibérien**‖, ~ne (lī-bĕ-rīq′, ~īæ′n) I. [lt. liber] *a.* ♀ Bast-... II. [Libéria] *a.* u. **L~**, **L~ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Libe′ria.

***l*iberté** (lī-băr-te′) [lt. libertas] *s/f.* 1. Freiheit (*ant.* servitude, captivité 1, esclavage 1): mettre en ~, rendre à la ~ in Freiheit setzen; mise en ~ Freilassung. 2. ~ (politique, publique) Genuß *m* der poli′tischen Rechte; ~ de conscience Gewissens-F.; ~ des cultes, ~ religieuse Glaubens-F. 3. L~ bei den Römern: (Göttin der) Freiheit; jetzt: (Personifizi′rung der) F. 4. ~s *pl.* Gerechtsame, Steuerfreiheit *sg.* 5. Willens-F.; ◊ phls. freier Wille. 6. ~ d′esprit Unbefangenheit. 7. ~ (de langage) Kühnheit der Sprache; donner ~ à sa plume s-r Feder freien Lauf lassen; avec ~ unverhohlen. 8. Freiheit (dreistes Benehmen); prendre la ~ sich die F. nehmen; prendre des ~s sich Freiheiten herausnehmen. 9. Erlaubniß: ne pas avoir la ~ de (mit *inf.*) nicht dürfen. 10. poëtische Lize′nz. 11. Leichtigkeit, Ungezwungenheit; Beweglichkeit der Glieder; ⊙ freies Spiel. 12. ~ de ventre offener Leib. 13. *advt.* en ~ ungehindert. [mörderisch; Freiheitsmörder.

liberticide * (~tī-ßi′d) *a.* u. *s/m.* freiheits-

libertin‖ (lī-băr-tq′) *m*, ~e (~i′n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. leichtfertig, liederlich, locker. 2. † freidenkend. 3. (auch *s.*) ausgelassen (es Kind). II. *s.* ausschweifender Mensch, Wüstling *m*; leichtfertige Dirne.

libertinage (lī-băr-tī-na′G) *s/m.* 1. Ausschweifung *f*, Liederlichkeit *f.* 2. ~ de l′imagination, ~ de l′esprit, ~ de la plume Ungebundenheit *f* der Einbildung, des Geistes, der Feder.

libertiner‿ F (lī-băr-tī-ne′), auch ~**tiser**‿ (~tī-ſe′) ①a. *v/n.* 1. zerstreut sein (bsd. von Kindern). 2. ein lockeres Leben führen.

libette ◊ (lī-bæ′t) *s/f.* zo. Knospenbeißer *m*, Käfer-Art.

libidineux, ~se □ ↘ (li-bi-di-nö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* (geschlechtlich) sinnlich, lüstern, unzüchtig. [(schlechtliche) Sinnlichkeit, Unzucht.
libidinosité ↘ (~no-ſi-te') [lt.] *s/f.* große (ge-
Libitine (li-bi-ti'n) [lt.] *npr. f.* myth. Libiti'na, Leichengöttin der alten Römer. [lieben.
libitum (~tŏ'm) [lt.] *advt.* ad ~ nach Be-
Liboire (li-bŏā'r) *n.d.b. m.* Libo'rius.
Libournais ‖ (~bür-næ') *npr. m. sg.* le ~ id. *n*, Weingegend in Südwest-Frankreich. [(Gironde).
Libourne (li-bü'rn) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt
libraire (li-brä'r) [lt. librārius] *s.* (auch *a.* marchand ~, marchande oder femme ~: 1) Buchhändler(in); ↘ ~ d'assortiment Sortiments-Buchhändler (= ~(-)commissionnaire); 2) Besitzer(in) einer Leih-Bibliothe'k oder eines Lese-Kabine'tts.
libraire(-)commissionnaire, *pl.* ~s(-)~s (~kŏ-mi-ßĭŏ-nä'r; ⑧b) *s/m.* v. libraire 1.
libraire(-)éditeur, *pl.* ~s(-)~s (~e-di-tö'r; ⑧b) *s/m.* Verlags-Buchhändler, Verleger.
librairie (li-bræ-ri') [lt. librāria] *s/f.* 1. Buchhandlung: ~ (en, par commission) Sortime'nts-B.; ~ de fonds Verlags-Buchhandlung. 2. (commerce de) ~ Buchhandel *m*; *coll.* Buchhändlerschaft.
librament⁔ ⌀ (li-brä-mā') [lt.] *s/m.* zo. Schwingkolbe *f* der zweiflügeligen Inse'kten.
libration ‖ ⌀ (li-brā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* 1. phys. Schwingung des Pendels rc. (auch *fig.*). 2. ast. Schwankung der Achse des Mondes.
libre □ (li'br) [lt. liber] *a.* (mst. nach dem *s.*) 1. frei (*ant.* captif I. 1, prisonnier). 2. im Genusse besonderer Freiheiten: la femme ~ das emanzipi'rte Weib; ville ~ freie (Reichs-)Stadt in Deutschland. 3. frei von Fesseln (*ant.* contraint I. 1). 4. avoir l'esprit ~ unbefangen, sorglos sein. 5. ~ de qc. frei, befreit von et.: ~ de soins sorgenfrei. 6. vous êtes ~ oder *impers.* il vous est ~, ~ à vous de sortir ou de rester es steht Ihnen frei, es steht bei Ihnen, hinauszugehen oder zu bleiben. 7. unabhängig, frei, bsd. unverheirathet. 8. ungeni'rt, ungezwungen, freimüthig: avoir ses entrées ~s chez q., avoir (un) ~ accès auprès de q. freien Zutritt zu J-m haben. 9. freiwillig, natürlich (v. arbitre II.). 10. frei von Hinderniſſen: F les chemins sont ~s es hält Sie Niemand. 11. unbesetzt: laisser à q. le champ ~ J. gewähren lassen, J-m Nichts in den Weg legen. 12. être ~ Herr s-r Zeit sein. 13. frech, unbescheiden, frei. 14. vers ~s frei wechselndes Versmaß (besser: vers mêlés); traduction ~ freie (nicht wortgetreue) Übersetzung. 15. ungehindert in seinen Bewegungen. 16. avoir le ventre ~ offenen Leib haben. 17. papier ~ ungestempeltes Papier (= papier mort; *ant.* papier timbré). 18. ♀ zo. frei (nicht mit einem anderen Theile verwachsen).
libre(-)échange *, ohne *pl.* (libr-e-ſchā'ǥ) *s/m.* Freihandel (*ant.* système prohibitif, protectionnisme).
libre-échangiste *, *pl.* ~s-~s (libr-e-ſchāǥi'ßt; ⑧b) *s/m.* u. *a.* Frei-händler, -händlerisch, Anhänger des Freihandel-Systems (*ant.* protectionniste). [(⑧b) *s.* Freidenker.
libre-penseur *, *pl.* ~s-~s (libr-pā-ßö'r;
librettiste (li-bræ-ti'ßt) [libretto] *s/m.* Opern-text-Dichter.
libretto, *pl.* ~os oder (it.) ~i (li-bræt-to'; ⑧b; ~i') [it.] *s/m.* id. *n*: 1. Opern-text. 2. Erklärung *f* e-s Balle'ts. [tes Schiff.
liburne ⚓ (li-bü'rn) [lt.] *s/f.* h.a. Art leich-
Liburnie (li-bür-ni') *npr. f.* h.a. Libu'rnia *n*, Theil von Illy'rien (das heutige Kroa'tien).
liburnien ‖, **~ne** (li-bür-nĭǟ', ~ĭæ'n) [lt.] h.a. *a.* u. **L~**, **L~ne** *s.* libu'rnisch; Libu'rner(in).
libyco-punique, *pl.* ~-~s ‖ (li-bi-ko-pü-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) li'bysch-pu'nisch.
Libye (li-bi') *npr. f.* h.a. Li'byen *n*, der nord-östliche Theil von Afrika.
libyen ‖, **~enne** (li-bĭǟ', ~ĭæ'n), auch **~que** (~i'k) *a.* und **L~en** ‖, **L~enne** *s.* li'bysch; Li'byer(in).
lice (liß) *s/f.* I. [dtsch.] 1. Lauf-, Renn-, Stech-bahn, Kampfplatz *m* (auch *fig.*): v. entrer I. 5. 2. Geländer *n* einer Holzbrücke; Barrière einer Reitbahn rc. II. [lt. licium] ⊙ Seilerei: Stock *m*, dessen sich die Seiler bei der Fabrikation der Gurte bedienen; Weberei: Aufzug *m*, Zettel *m*, Kette (= lisse). III. [D. lt. lycisca] 1. ch. Jagd-Hündin. 2. *fig.* F ↘ freches Weib. *Hom.* lisse.
licence (li-ßā'ß) [lt. licentia] *s/f.* 1. (fast †) Erlaubniß. 2. Konzessio'n, Pate'nt *n*, Gewerbe-schein *m*. 3. Lizentiatu'r (Universitä'ts-Würde zwischen Baccalau'reus und Do'ctor): prendre ses ~s, ses degrés de ~, sa ~ Lizentia't, Referenda'r werden. 4. (allzu große) Freiheit (vgl. hardiesse 3). 5. Ausgelassenheit. 6. Verstoß *m* gegen die Regeln; Abweichung; ~ poétique poe'tische Lize'nz, dichterische Freiheit. 7. Kalligraphie: ~s *pl.* Schnörkel *m/pl.*
licencié (li-ßā-ßi-e', F ~ße') *s/m.* 1. Lizentia't. 2. Kandida't der Theologie. 3. Verabschiedeter.
licenciement⁔ ⚔ (li-ßā-ßi-mā') *s/m.* Abdanken *n*, Entlassung *f* der Solda'ten.
licencier⁔ (li-ßā-ßi-e') [licence] ①a. I. *v/a.* abdanken, ver-abschieden: ~ un régiment ein Regime'nt auflösen. II. † se ~ sich zu viel (Freiheiten) herausnehmen.
licencieux ‖, **~se** □ (li-ßā-ßĭö', ~ĭö'ſ; ⑯) [licence] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausgelassen, liederlich. 2. frech. 3. gegen die Regeln verstoßend: rime ~se nachlässiger Reim.
liceron ‖ ⊙ (li-ß'rŏ') [lice II.] *s/m.* Weberei: = lisseron.
liceuse ⊙ (li-ßö'ſ) *s/f.* id., Verfertigerin der Litzen für den Seidenwirkerstuhl.
Lichas (li-ka'ß) *npr. m.* myth. id., Diener des He'rkules, überbringer des Gewandes des Nessus.
lichaven (li-ſchä-wæ'n) *s/m.* ke'ltisches Steindenkmal, bestehend aus 2 stehenden und einem quer darüber gelegten Steine.
lichen (li-kæ'n) [lt.] *s/m.* 1. ♀ ~s *pl.* Flechten *f/pl.*; ~ d'Islande isländisches Moos (Cetraria islandica). 2. path. Flechten *f/pl.* (Hautkrankheit). [chen] *a.* flechten-artig.
lichéneux, ~se ⌀ (li-ke-nö'⑩a, ~ö'ſ) [li-
lichénique ⌀ (li-ke-ni'k) [lichen] *a.* chm. acide ~ Flechten-säure *f*.
lichénographie ⌀ (li-ke-nŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Flechtenbeschreibung.
lichénoïde ⌀ (li-ke-nŏ-i'd) [grch.] I. *a.* ♀ und path. flechten-ähnlich. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* ♀ Flechten-Familie *sg.*
licher ‖ P (li-ſche') ①a. *v/a.* und *v/n.* gut zechen u. schmausen. [ser(in), Zecher(in).
licheur, ~se P (li-ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* Schmau-
licier ‖ ⊙ (li-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* Weberei: Litzenmacher. [(Lycium).
liciet ‖ ♀ (li-ßi-æ'; ⑧b) *s/m.* Bocksdorn
licitation ‖ (li-ßi-tā-ßĭŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Subhastatio'n, Lizitatio'n (Versteigerung e-s unzertheilten, meist unbeweglichen Gutes).
licitatoire (li-ßi-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. die Versteigerung betreffend, Lizitatio'ns-...
licite □ (li-ßi't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) erlaubt, zulässig. Syn. v. légal.
liciter⁔ (li-ßi-te') [lt. licitāri] ①a. *v/a.* drt. versteigern, liziti'ren (vgl. licitation).
licol ↘ (li-kŏ'l) *s/m.* nur *poét.* und vor *vo.* = licou. [lapp (Lycopodium).
licopode ♀ (li-kŏ-po'd) [grch.] *s/m.* Bär-
licorne (li-kŏ'rn) [it.; lt. unicornis] *s/f.* 1. (meist bl.) Einhorn *n* (fabelhaftes Thier mit Pferdeleib u. einem Horne mitten auf der Stirn). 2. zo. a) ~ de mer See-Einhorn *n*; b) petite ~ Einhornfisch *m* (Balistes monocĕros). 3. ❁ grand-~ (à la cloche) Einhorn *n*, französisches Papierformat, fast gleich Klein-Media'n (333/528 Millime'ter).
licou, *pl.* ~s (li-ku'; ⑧b) [lier, col] *s/m.* 1. Halfter *f*. 2. Strick zum Aufhängen.
licteur (li-ktö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Li'ctor (Gerichtsdiener im alten Rom, welcher den hohen Magistratspersonen Ruthenbündel mit Beilen vortrug); weitS. Traba'nt, Henkersknecht.
lie (li) *s/f.* [b.l. lia] 1. Bodenhefe, bsd. Weinhefe: couleur (de) ~ de vin dunkelroth(e Farbe). 2. *fig.* la ~ du peuple die Hefe des Volkes; la ~ du genre humain der Abschaum der Menschheit. *Hom.* lis & von lire, lit.
Liebig (li-bi'k) *npr. m.* Juste de ~ Justus von Liebig, deutscher Chemiker (1803-73).
liège, *a.* ~é, (liæǥ, lieǥ) I. [lt. lĕvis] *s/m.* 1. ♀ Kork-Eiche *f* (Quercus suber). 2. Kork-, Pantoffel-holz *n* (d. Rinde der Kork-Eiche). 3. ⌀ min. ~ fossile Bergkork. 4. Fischerei: Kork(pfropf) an e-r Angelschnur oder e-m Netze. II. **Liége** [lt. Leodium] *npr. f.* Lüttich *n*, belgische Stadt.
liégeois, ~e (lie-ǥŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und **L~**, **L~e** *s.* lüttichisch, aus Lüttich; Lütticher(in).
liéger ‖ ⊙ (lie-ǥe') ①h. *v/a.* Fischerei: ein Netz beforken. [artig.
liégeux, ~se ♀ (lie-ǥö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* kork-
lien ‖ (liǟ ⑯) [lt. ligāmen] *s/m.* 1. Band *n*, auch *fig.* ~ conjugal Band *n* der Ehe. 2. *fig.* ~s *pl.* Bande *n. pl.*, Fesseln *f/pl.*: briser ses ~s seine Fesseln zerreißen (sich aus der Gefangenschaft befreien). 3. ~s du sang Bluts-Verwandtschaft *f*. 4. chir. Binde *f*, Schiene *f*. 5. ⊙ Bauwesen: ~ aisselier oder auch ~ en aisselle Achsel-, Kopf-, Winkel-band *n*; ~ d'assemblage Klammer-haken; Glaserei: Haften-blei *n*; Hutmacherei: moule à ~s Heft-Mode'll *n*. 6. ⚓ Band *n*, Bindsel *n*; v. fosse I. 7. Syn. v. liaison 5.
Liénard ‖, **~e** (lie-nā'r, ~ā'rd) *n.d.b.* Leonhard *m*, Lienhard *m*; Leonhard(in)e *f*.
lier⁔ (li-e') [lt. ligāre] ①a. I. *v/a.* 1. binden (auch *fig.*); zs.-binden: *fig.* ~ les doigts à q. J. am Schreiben (ver)hindern; ~ la langue à q. J. am Sprechen hindern; ~ les mains à q. J-m die Hände binden, J. zur Unthätigkeit zwingen; v. fou A. I. 1. 2. an-, fest-binden; fesseln: pieds (et poings) ~és geknebelt, *fig.* widerstandslos. 3. (zu)knüpfen. 4. verbinden, vereinigen; in lo'gischen, gramma'tischen Zusammenhang setzen. 5. ~ les lettres die Buchstaben durch Haarstriche verbinden: ~ les mots vor folgendem Voka'le den End-Konsona'nten des vorigen Wortes aussprechen; ♪ ~ des notes Noten schleifen. 6. la partie est ~ée die Sache (bsd. ein Duell) ist richtig (gemacht); jouer en parties ~ées so spielen, daß man zwei Partien nach ea. gewinnen muß. 7. *fig.* ~ amitié avec q. mit J-m Freundschaft schließen; v. amitié 1; ~ conversation eine Unterhaltung anknüpfen; ~ commerce, ~ société avec q. mit J-m in Verbindung treten; être fort ~é(e) avec ... genau bekannt, befreundet sein mit ... 8. zwingen, nöthigen. 9. ~ qc. à qc. den Übergang zu et. bilden. 10. chir. unterbinden: eine Wunde rc. verbinden. 11. Kochkunst: ~ une sauce eine Sauce verdicken. 12. ⊙ typ. ~ la page die Kolu'mne aus-

binden. 13. ⚓ vaisseau bien ~é gut verbundenes Schiff. II. se ~ 1. sich binden. 2. sich verbinden; in Verbindung stehen: se ~ d'affaires in Geschäftsverbindung treten. 3. sich verdicken (von Saucen 2c.). 4. Malerei: se bien ~ gut zusammenstimmen (von Farben).

lierne (liärn) [lier] s/f. 1. ⊙ Bauwesen: a) Querband n; Wasserbaukunst: ~ de palée Binde-balken m; b) heraustretende Rippe, bſd. in go'thiſchen Gewölben. 2. ⚓ Schiffsbau: Planken pl. am Boden eines Bootes.

lierner ‖ ⊙ (liär-ne') ①a. v/a. Bauwesen: a) mit Querbändern oder Binde-sparren 2c. versehen; b) verhauben.

lierre (liär) [l'hierre vom lt. hedĕra] s/m. 1. ♀ Epheu (Hedĕra helix). 2. el. Epheu-Kranz. 3. poét. Wein (weil Epheu Attribu't des Bacchus war).

lierré, ~e ♀ (liä-re') a. epheu-artig.

liesse † (liäß) s/f. Freude; nur noch gbr. in: vivre en joie et en ~ herrlich und in Freuden leben.

lieu, pl. ~x (liö; ⑩b) s/m. [lt. locus] 1. Ort, Stelle f, Stätte f; weitS. Ortschaft f; dans ce bas ~ hienieden; ⚔ ~ de gîte Lager-Ort; mauvais ~ verrufenes Haus; ~ natal Geburts-Ort; ~ de plaisance ländlicher Erholungs-Ort; ~ de sûreté: a) ungefährdeter Ort, b) F Gefängniß n, F Nummer f Sicher; gr. adverbe de ~ Orts-Adverb n. Syn. v. endroit. 2. ~x (d'aisances) Abort, -tritt (= commodité 4). 3. bestimmter bezeichneter Platz: drt. se transporter sur les ~x sich an den Schauplatz des Ereignisses, Verbrechens, an Ort und Stelle begeben. 4. ~x pl. Räume pl., Zimmer n. pl. eines Hauses: vider les ~x aus-, wegziehen. 5. Rang: en premier ~ zum ersten, erstens. 6. tenir ~ de q., qc. die Stelle Jemandes vertreten, Etwas ersetzen; il lui tient ~ de tout er ist sein Alles; en son ~ an seiner Stelle. 7. Fami'lie f, Herkunft f: être de bon ~ von guter Familie sein; je le tiens de bon ~ ich habe Das aus guter Quelle. 8. geeigneter Platz, Zeitpunkt: en temps et ~, en son ~ (et place) seiner Zeit und gehörigen Orts; en premier ~ zunächst. 9. Anlaß, Gelegenheit f, Ursache f. 10. drt. arrêt de non ~ Niederschlagung f eines Prozesses 2c. 11. avoir ~ stattfinden, vor sich gehen. 12. fig. ~x communs Gemeinplätze pl., abgedroschenes Zeug. 13. advt. au ~ statt dessen. 14. prp. au ~ (P au ~r, liör) de ... anstatt; cj. au ~ que ... (an)statt (daß) ...

lieue (liö) [flt. leuca] s/f. (Weg-)Stunde (= ⅗ deutsche od. geogra'phische Meile): ~ carrée französische Quadra't-Meile; ~ commune de France, ~ géographique geogra'phische M. (4444 ½ Meter); ~ marine See-Meile (= 3 milles marines = 5555 ½ Meter); ~ nouvelle neue Meile (4 Kilome'ter); F sentir q., qc. d'une ~ et. von Weitem kommen sehen; F être à cent (mille) ~s de qc. himmelweit von et. entfernt sein (auch fig.); F il est à mille ~s d'ici er ist ganz zerstreut.

lieur m, ~se f (li-ö'r, ~ö'ſ) I. s. agr. (Garben-)Binder(in). II. ~se a/f. und s/f. zo. (chenilles) ~ses Blätter zusammenspinnende Raupen pl.

lieutenance (liö-t'ng'ß) s/f. 1. Stelle eines Vertreters, Verwesers; Statthalterschaft. 2. ⚔ Lieutenants-Stelle.

lieutenant‿ (liö-t'ng') m, ~e (~g't) f [lieu, tenant] I. ~ s/m. 1. Stellvertreter, Statthalter: ~(-)général de l'empire, du royaume General-Statthalter, Reichsverweser. 2. ⚔ (Ober-, Premier-)Lieutenant: ~ en pied Unter-Lieutenant (zur See) auf einem Kriegsschiffe; ~ de vaisseau L. zur See (See-Offizier unter dem capitaine de frégate, mit dem Range eines capitaine des Landheeres). 3. ehm. ~ civil Stellvertreter des Oberrichters von Paris; ~ des maréchaux de France Vorsitzender des militä'rischen Ehrengerichts. II. ~e s/f. ehm. Frau eines Beamten 2c., welcher den Titel ~ hatte.

lieutenant-colonel ⚔, pl. ~s-~s (liö-t'ng-kö-lö-näl) ⑧b) s/m. Oberst-Lieutenant (Offizier-Grad unter dem colonel).

lièvre (liäwr) [lt. lepus] s/m. 1. zo. Hase (Lepus timĭdus). 2. fig. und meist F cervelle de ~ leerer Kopf; à cœur de ~ hasenherzig; mémoire de ~ schlechtes Gedächtniß; v. bailler I. 3, fig. v. courir II. 3, dormir I. 1, gésir 1; lever le ~ den Hasen aufjagen, fig. F eine Sache zuerst auf's Tape't bringen. 3. bec de ~ = bec-de-lièvre.

lièvre-rat ‖, pl. ~s-~s (liäwr-ra'; ⑧b) s/m. zo. Pfeif-Hase, Hasenmaus f (Lagŏmys).

lièvreteau (liä-wrö-to') [lièvre 1] s/m. ch. ganz junger, Nest-Hase (= levreteau).

ligament‿ 🜨 (li-gä-mg') [lt.] s/m. an. (sehniges) Band.

ligamenteux ‖, ~se 🜨 (li-gä-mg-tö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) 1. ♀ strick-artig gedreht. 2. an. band-artig.

ligature (li-ga-tü'r) [lt.] s/f. 1. chir. Ligatu'r: a) Unter-, Ab-bindung; b) Faden m zum Unterbi'nden; Binde. 2. Bänder n. pl. an Damenschuhen. 3. ⊙ typ. &: Ligatu'r, doppelte oder zusammengegossene Buchstaben m/pl. (zB. œ, ff, fl, fi). 4. ⚓ Sorrung (dünnes starkes Tau).

ligaturer‿ * (li-ga-tü-re') ①a. v/a. unterbinden, eine Binde anlegen.

lige (liĝ) [b.l. ligĭus] a. Feudalrecht: (homme, vassal) ~ (auch s/m.) Lehnsmann, welcher eine Art Lehen hat, das ihn genauer mit seinem Herrn verbindet, als einen einfachen Lehnsmann (vassal simple).

Ligerin ‖ (li-ĝ'rg') [lt. Ligĕris] s/m. Anwohner der Loire.

lignage (li-nja'ĝ) s/m. [ligne I. 5] † Abkunft f, Familie f, Geschlecht n.

lignager ‖ (li-njä-ĝe') [lignage] drt. s/m. ⑧b. Geschlechts-Verwandter. [Solda't.

lignard ‖ P (li-njä'r; ⑧b) s/m. Li'nien-

ligne(linj) I. [lt. linĕa] s/f. 1. Li'nie, Reihe, Strich m. 2. im alten Maßsystem: Pari'ser Linie (1/12 Pariser Zoll [pouce] od. 2,1166 Millime'ter). 3. Richtung, Linie, Weg m, Pfad m: ~ de conduite Lebens-Regel; fig. il a toujours marché sur la même ~ er ist immer denselben Weg gegangen 4. Rang m, Linie, Reihe: hors ~ unvergleichlich. 5. Geschlechts-Linie, -Reihe. 6. Zeile: écrire, mettre hors ~ auf den Rand schreiben; mettre un mot à la ~ einen neuen Absatz mit einem Worte anfangen; v. compte 1; tirer à la ~ einen zeilenweise bezahlten Artikel unnütz breit treten; F deux ~s ein Paar Zeilen. 7. Reihe, Kette: ~ de douane Zoll-Linie, Kette von Grenz-Zoll-ämtern; ~ de ceinture Verbindungsbahn. 8. Zeichenkunst: Linie, Strahl m: ~ de fuite Fuß-Linie; ~ visuelle Seh-linie, -strahl m. 9. ♪ Noten-Linie. 10. Forstwesen: Schneuße (schmaler Durchhieb im Forste) = laie 2. 11. géogr. v. démarcation 1. 12. Schnur: ~ de foi Richt-Linie eines Dio'pter-Lineals (durch die Mitte des Objektivs eines Fernrohrs gehender Faden); Fischerei: Angelschnur, weitS. Angel: pêcher à la ~ angeln. 13. ⊙ Bauwesen: ~ à plomb (Blei-)Loth n; Wassermessung oder Hydrometrie: ~ d'eau Wasserlinie, Linie Wasser (1/144 Wasserzoll; vgl. pouce d'eau). 14. ⚔ a) (Haupt-)Richtung, (Richtungs-)Linie einer mehr breiten als tiefen Truppen-Aufstellung: marcher en ~ in Linie, in Schlacht-Ordnung aufmarschi'ren; b) Linie, Schlacht-Ordnung, Treffen n (auch ⚓): troupes de ~, auch abs. coll. ~ Linien-Truppen pl., Linie (ant. troupes légères und garde I. 2); c) Artillerie: ~ de l'axe verlängert gedachte Seelen-Achse eines Geschützrohres; ~ de mire Visi'r-Linie; ~ de tir Schuß-Linie (Kurve, welche ein (Wurf-)Geschoß beschreibt); d) frt. meist ~s pl. (Verschanzungs-)Linien, Verschanzungen; v. parallèle. 15. ⚓ Lien, Leine; ~ de loch Loglien; vaisseau de ~ Linienschiff n (ehm. Kriegsschiff mit mindestens 50 Kanonen). II. [lt. Lignum] L~ npr. m. id. n, belgischer Ort (Hainaut).

ligné m, ~e f (li-nje') I. a. ♀ gestrichelt (mit feinen einfachen und paralle'len Linien von abstechender Farbe gezeichnet). II. ~e (fast †) s/f. Nachkommenschaft, Geschlecht n (bſd. biblisch).

ligner‿ (li-nje') ①a. v/a. 1. ~ qc. auf et. (paralle'le) Linien ziehen, et. linii'ren. 2. ⊙ Bauwesen: mit e-r Kreideschnur abschnüren.

lignette ⊙ (li-njä't) [dim. zu ligne I. 12] s/f. Fischerei: 1. mittelmäßig dicke Schnur zu Netzen. 2. dünne Angel-schnur.

ligneul ⊙ (li-njö'l, P ~njö') [lt.] s/m. Pechdraht der Schuhmacher, Bürstenbinder 2c.

ligneux, ~se ♀ (li-njö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] a. holzicht, holzig.

lignicole 🜨 (li-nji-kö'l) [lt.] a. zo. Holz-...

lignification ‖ ♀ (li-nji-fi-kä-ßiŏ') [lt.] s/f. Holzbildung, Verholzung.

lignifier ‖ ♀ (li-nji-fi-e') [lt.] ①a. se ~ v/pr. sich in Holz verwandeln, verholzen.

ligniforme 🜨 (li-nji-fö'rm) [lt.] a. min. holz-artig, -förmig. [Braun-kohle f.

lignite 🜨 (li-nji't) [lt. lignum] s/m. min.

lignivore 🜨 (li-nji-wö'r) [lt.] I. a. holzfressend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Holz-, Bock-käfer. [Beschaffenheit.

lignosité 🜨 (li-njo-ſi-te') [lt.] s/f. holzige

Ligny (li-nji') npr. m. id. n, bſd. belgisches Dorf (Schlacht 1815).

ligue (lig) [lt. liga] s/f. 1. ⑧ Bund m, Bündniß n, Li'gue, Li'ga: v. achéen; ~ du Bien public Ligue für das Gemein-Wohl (1465 von fr. Fürsten und Herren gegen Ludwig XI.); ~ Hanséatique deutscher Hansa-Bund, Hansa f (1236–1669); la (sainte) L~ die (heilige) Ligue (Bündniß der katho'lischen Partei: a) in Frankreich 1576; b) in Deutschland 1609, zur Bekämpfung des Protestanti'smus; fig. crier tantôt vive le roi, tantôt vive la L~ sich nach dem Winde drehen. 2. Verein m (zu poli'tischen Zwecken), Partei', mv. part Rotte, Komplo'tt n. Syn. v. alliance.

liguer‿ (li-ge') ①a. v/a. u. se ~ (sich) verbünden, (sich) vereinigen, zusammenrotten.

ligueur, ~se (li-gö'r, ~ö'ſ) s. Ligui'st(in), Anhänger(in) der fr. heiligen Ligue.

ligule ♀ (li-gü'l) [lt.] s/f. Blatthäutchen n der Gräser; Zunge, Züngelchen n.

liguoriste (li-gö-ri'ßt) s/m. rl. Liguori'st, Redemptori'st, Anhänger eines von Alfo'nso de Liguo'ri (gb. 1696 in Nea'pel) gestifteten, geistlichen Ordens zu Zwecken der inneren Mission (= rédemptoriste).

Ligurie (li-gü-ri') [lt.] npr. f. Ligu'rien n Landschaft im nördlichen alten Italien.

ligurien ‖, ~ne (li-gü-riĝ', ~ä'n) I. a. ligu'risch: république L~ne Republi'k f Ge'nua (1797–1805). II. L~, L~ne s. Ligu'rier(in).

ligusticum ♀ (lī-gü-ßtī-kŏ'm) [lt.] s/m. Liebstöckel n, Doldenpflanzen-Gattung.

lilacé, ~e ♀ (lī-la-ße') [lilas] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. flieder-artig(e Pflanzen).

lilas (lī-la' Ⓢa) [prs.] I. s/m. 1. ♀ Lilak, Flieder (Syringa). 2. Lila-blau n. II. a. inv. lila-blau.

Lili (lī-lī') [abr. von Cécile] n.d.b.f. id.

liliacé, ~e ♀ (lī-lī-a-ße') [lt. lilĭum] a. u. ~es Ⓢb. s/f. pl. lilien-artig(e Gewächse n.pl.).

Lille (lil) [lt. i(n)s(u)la] npr.f. id. n, ehm. Ryssel n, fr. Stadt (Nord).

Lillebonne (li-l'bŏ'n) [lt. Julĭabona] npr.f. id. n, fr. Stadt (Seine-Inférieure).

Lillers ‖ (lī-lä'r) npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Pas-de-Calais).

Lil(l)iput (lī-lī-pü't) npr. m. Lilliput n (von Swift erdichtetes Land mit daumengroßen Einwohnern).

lil(l)iputien ‖, ~ne (lī-lī-pü-ßįȩ', ~ßæ'n; st.s. lī-L~) I. a. lilliput(a'n)isch; fig. F sehr klein. II. L~, L~ne s. Lilliput(a'n)er(in).

lillois, ~e (lī-lŏä' Ⓢa, ~ŏä'ſ) a. und L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Lille.

Lilybée (lī-lī-be') npr. m. h.a. Lilybä'um n, Stadt u. Vorgebirge auf Sizi'lien (v. Marsala).

limace (lī-mä'ß) [lt. limax] s/f. zo. nackte Schnecke.

limacien, ~ienne ⚒ (lī-mä-ßįȩ', ~ßæ'n) I. a. ‖ zo. schnecken-artig. II. ~s, (auch ~oïdes (~kŏ-ī'd Ⓢb) s/m. pl. zo. Nacktschnecken f/pl.

limaçon ‖ (lī-mä-ßǫ') s/m. 1. zo. Schnecke f (mit Haus) = colimaçon. 2. ⚒ an. Ohrschnecke f. 3. arch. escalier en (co)~ Wendel-Treppe f. 4. ⚙ Uhrmacherei: Schnecke f.

limaçonne (lī-mä-ßŏ'n) a. und s/f. zo. Büschel-Raupe.

limaçonnière (~ßŏ-nįä'r) s/f. Schnecken-Garten m (zur Zucht). [(Be-)Feilen n.

limage (lī-ma'G) s/m. ⚙ Messerschmiede rc.:

limaille (lī-ma'j) [limer] s/f. (Eisen-)Feilspäne m/pl., Feilstaub m.

liman ‖ ⚒ (lī-mą') s/m. géogr. Liman (flacher Mündungsbusen eines Flusses, bſd. an der Nordküste des Schwarzen Meeres).

limande (lī-mą'd) [lt. lima] s/f. 1. zo. Kliesche, Glahrke, Schollen-Art, Fisch (Pleuronectes limanda). 2. ⚙ Zimmerei: schmales und flaches Holzstück, ⚓ Spunt n (womit schadhafte Stellen rc. übernagelt werden). 3. ⚔ Minirkunst: Streichbrett n.

limander ‖ (lī-mą-de') ①a. v/a. 1. ⚙ Zimmerei: ein flaches Holzstück auf e-m Stück (Bau-)Holz befestigen. 2. ⚓ a) ein Spunt einschlagen; b) ein Tau mit einer Schmarting bekleiden. [len n.

limation ‖ ⚙ (lī-mä-ßįǫ') [lt.] s/f. Zerfei-

limatule ⚙ (lī-ma-tü'l) s/f. kleine Feile.

limbaire ♀ (lą-bä'r) [lt.] a. Rand-...

limbe (lą'b) [lt. limbus] s/m. 1. Rand, Saum; Umkreis eines Meß-Instrume'ntes rc. auf dem die Grade angegeben sind; ♀ Saum des Kelches. 2. rl. ~s pl. Vorhölle f/sg.; fig. ↘ armseliger Ort.

Limbourg (lą-bū'r; in der seltenen Bindung: ~ū'r-k...) npr. m. Li'mburg n.

limbourgeois, ~e (lą-bür-Gŏä' Ⓢa, ~ŏä'ſ) a. und L~, L~e s. li'mburgisch; Li'mburger(in).

lime (līm) [lt. lima] s/f. 1. Feile: ~ d'Allemagne Stroh-F.; ~ douce Schlicht-F.; ~ à égaler Ausstreich-F.; grosse ~ Bestoß-F.; ~ mordante Raspel. 2. fig. sorgfältige Bearbeitung geistiger Erzeugnisse: donner le dernier coup de ~ à qc. die letzte Hand an et. legen. 3. ch. ~s pl. Hauer m/pl. des Wildschweines. 4. ~ de marée Schaum m, den das Meer ans Ufer wirft.

liménien ‖, ~ne (lī-me-nįȩ', ~ßæ'n) a. und L~, L~ne s. aus, Bewohner(in) von Li'ma.

limer (lī-me') ①a. A. [lt. limāre] I. v/a. 1. (be)feilen, (ab)glätten: ~ les dents de la scie die Säge schärfen. 2. fig. (aus-, durch-)feilen. II. se ~ ↘ sich abtragen. B. [lt. limus; fr. limon] v/a. ⚙ Salinenwesen: einen Salzteich ablassen.

limette ♀ (lī-mæ't) [lime] s/f. Lime'tte, Spiel-Art der Limo'ne: eau de ~ Limetten-Esse'nz.

limeur ⚙ (lī-mö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [limer] I. ~ s/m. 1. Feiler. 2. Feil-Kloben. II. ~se s/f. (auch a. machine) ~se Feil-maschi'ne.

limicole ⚒ (lī-mī-kŏ'l) [lt.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. Sumpf-...; Sumpfvögel.

limier ‖ (lī-mįe'; Ⓢb) [lt. ligāmen] s/m. Spürhund; a. fig. F ~ de police Polizei'-Spio'n.

limitatif, ~ve □ (lī-mī-ta-tī'f, ~ī'w) [limiter] a. einschränkend. [Ein-schränkung.

limitation ‖ ⚒ (~tä-ßįǫ' Ⓢ) [lt.] s/f. Be-,

limite (lī-mī't) [lt. limes] s/f. 1. (oft ~s pl.) Grenze sg. (auch math.); fig. Schranken pl.: reculer les ~s d'un État die Grenzen e-s Staates erweitern. Syn. v. confins. 2. ⚜ les ~s die (höchsten oder niedrigsten) gesetzten Preise m/pl.

limiter (lī-mī-te') [lt. limitāre] ①a. I. v/a. 1. begrenzen; fig. beschränken. 2. eine Zeit, e-n Preis rc. bestimmen. II. se ~ 1. fig. sich selbst beschränken. 2. bestimmt rc. w.

limitrophe (lī-mī-trŏ'f) [lt.-grch.] a. (nur nach dem s.) ~ (de ...) angrenzend (an ...); pays ~ Grenz-Land n.

limnée ⚒ (lī-mne') [grch.] s/f. zo. Schlammschnecke (Limnæa). [(Limnĭus).

limnie ⚒ (lī-mnī') s/f. zo. Teichkäfer m

Limoges ‖ (lī-mŏ'G) [lt. Lemovīces] I. npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Haute-Vienne): v. espace II. II. l~ s/f. pl. ⚜ 1. starke rohe Packleinwand sg. aus Hanfgarn. 2. Art buntgestreifte Bettleinen n.pl. aus baumwollenem und Flachs-Garn. 3. rothes Garn zum Zeichnen der Wäsche.

limoine ♀ (lī-mŏä'n) [lt. limonĭum] s/f. vielsamiger Gänse-fuß (Chenopodĭum polyspermum).

limon ‖ (lī-mǫ') s/m. I. [lt. limus] 1. Schlamm (auch fig.); abus. Lehm. 2. fig. Abkunft f. II. [lt. limus, schief] 1. arch. Treppenwange f. 2. ⚓ ~s pl. Tau-enden n.pl., mit deren Hülfe man vom Deck in die Wanten steigt. III. [span.] ⚙ Gabel-baum einer Wagenschere; ~s pl. Gabel f/sg. IV. [prs.] ♀ Limo'ne f.

limonade † (lī-mŏ-na'd) [limon] s/f. Limona'de, Zitro'nen-Wasser n: ~ gazeuse moussirende L. (kohlensaures Wasser mit Zitro'nen-Syrup); phm. ~ minérale L. mit minera'lischer Säure.

limonadier ‖, ~ère (lī-mŏ-nä-dįe', ~įä'r; Ⓢb) s. Verkäufer(in) von erfrischenden Getränken; Kaffeewirth(in) (vgl. cafetier I, confiseur). [zösischer Ort (Rhône).

Limonest ‖ (lī-mŏ-næ) npr. m. id. n, fran-

limoneux, ~se ⚒ (lī-mŏ-nö', ~ö'ſ) [limon I.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. schlammig, Schlamm-... 2. min. fer ~ Rasen-Eisenstein m. II. ~ s/m. Ⓦb. zo. große Schmerle, Fisch (Cobitis fossilis).

limonier ‖ (lī-mŏ-nįe') m, ~ère (~įä'r) f Ⓢb. I. [limon III.] a. (nach dem s.) und s/m. (cheval) ~ Gabelpferd n. II. [limon IV.] ~ s/m. ♀ Limo'nenbaum (Ab-art von Citrus medĭca). III. ~ère s/f. Gabel(deichsel).

limosinage ⚙ (lī-mo-ſī-na'G) s/m. = limousinage.

limousin ‖ (lī-mu-ſȩ') m, ~e (~ī'n) f [lt. Lemovīcus] I. a. limousi'nisch, aus Limousin; v. langue 2. II. L~, L~e s. Limousi'ner(in), Bewohner(in) von Limousin. III. L~ npr. m. id. n, alte fr. Provinz. IV. ~ n/ap. m. 1. Limousi'ner-Pferd n. 2. P (Mörtel-)Maurer. V. ~e s/f. grob wollener, ziegenhärener Mantel der Fuhrleute (in einigen Gegenden Frankreichs).

limo(u)sinage ⚙ (lī-mu-ſī-na'G, ~mo~) s/m. grobes Gemäuer, rohes Mauerwerk.

limousiner ‖ ⚙ (lī-mu-ſī-ne') ①a. v/a. roh mauern. [maurerei f

limousinerie ⚙ (lī-mu-ſī-n'rī') s/f. Roh-

Limoux ‖ (lī-mū') [lt. Limōsum] npr. m. sg. id. n, französische Stadt (Aude).

limpide (lą-pī'd) [lt. limpĭdus] a. hell, klar, durchsichtig (auch fig.). Syn. v. clair I.

limpidité (lą-pī-dī-te') [lt.] s/f. Klarheit (auch fig.), Durchsichtigkeit.

limure ⚙ (lī-mü'r) [limer] s/f. 1. Aus-, Be-feilen n. 2. Feil-arbeit.

lin ‖ (lą) [lt. linum] I. s/m. 1. Flachs, Lein: de ~ flächsen. 2. ♀ (gemeine) Leinpflanze (Linum usitatissĭmum); weitS. die Gattung Lein (Linum). 3. ⚒ min. ~ fossile, ~ incombustible Bergflachs, faseriger Asbe'st. 4. poét. und st.s. Leinwand f. 5. gris de ~ s/m. Flachsfarbe f; (auch a. inv. ruban ~) leingrau(es Band). II. npr. m. saint L~ St. Linus. [narĭa).

linaire ♀ (lī-nä'r) [lt.] s/f. Leinkraut n (Li-

Linange (lī-ną'G) npr. f. Leiningen n, dtsch. Ort und mediatisi'rtes Fürstenthum.

linceul (lą-ßö'l, ↘ auch ~ßö'j) [lt. linteŏlum] s/m. Leichentuch n (auch fig.): prv. le plus riche n'emporte qu'un seul ~ von aller ird'schen Herrlichkeit uns stets nur bleibt ein Leichenkleid.

linçoir ⚙ (lą-ßŏä'r) s/m. arch. 1. Tragebalken. 2. Hauptbalken, worin die Stichbalken eingezapft sind.

Lincoln (lą-kŏ'ln) npr. m. id. (spr. lī'ng-k'n): 1. n: a) engl. St.; b) amerik. Staat. 2. Abraham ~ Präsident der Vereinigten Staaten (1809-1865).

lindor (lą-dŏ'r) s/m. id., Kartenspiel mit ~, d. i. Carreau-7, als Hauptkarte (= nain jaune).

liné, ~e ♀ (lī-ne') [lt.] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. lein-artig(e Gewächse n.pl.).

linéaire ⚒ (lī-ne-ä'r) [lt. lineāris] a. 1. auch ♀ linienförmig: dessin ~ Kontu'r f. 2. Algebra: équation ~ Linea'r-Gleichung f des ersten Grades; problème ~ Aufgabe, die nur eine Lösung zuläßt.

linéal, ~ale □, m/pl. ~aux ‖ (lī-ne-a'l; ~ō') [lt. lineālis] a. (nach dem s.) 1. Zeichenkunst: in Linien bestehend. 2. drt. in gerader (Verwandtschafts-)Linie.

linéament (lī-ne-ä-mą') [lt.] s/m. 1. (Gesichts-)Zug. 2. fig. Entwurf.

linéarifolié, ~e ♀ (lī-ne-a-rī-fŏ-lī-e') [lt.] a. linienblätterig.

linet (lī-næ' Ⓢb; pl. Ⓢb) m, ~te (~æ't) f [lin] I. ~ ⚜ s/m. Leinwand-Art f. II. ~te s/f. 1. Leinsame(n) m. 2. zo. gemeiner Hänfling (Fringilla cannabīna).

lingard ‖ ⚙ (lą-gä'r) s/m. Weberei: Nachlesegarn n, Kettenfäden pl. zum Ersetzen der gerissenen Fäden.

linge (lą'G) [lt. lintĕus] s/m. 1. Leinwand f, Leinenzeug n, poét. Linnen n: ~ ouvré geköperter Drell; ~ plain glatte, ungemusterte Tisch-L. 2. Wäsche f, bſd. Leibwäsche f (auch ~ de corps) (auch von solcher, die nicht von Leinwand ist); F a) Hemd n; b) weißer Unterrock; menu ~, ~ fin feine Wäsche; du ~ blanc weiße Wäsche; du ~ de rechange Wäsche zum Wechseln; fig. F v. laver I. 1; fig. F il n'a pas plus de force qu'un ~ mouillé, auch c'est un ~ mouillé

er ist (wie) ein Wasch-lappen. 3. Stück n Wäsche, Leinentuch n.

linger‖ (lą-ʒe') m, ‿ère (‿ä'r) f ⑧b. [linge] I. s. (auch a.) Leinwand-macher(in), -händler(in). II. ‿ère s/f. 1. Wäsche-Nä-herin. 2. zo. Zucker-gast m, Insekt (Lepisma saccharīna).

lingerie (lą-ʒ'rī') [linge] s/f. 1. Leinwand-handel m, Weißkram m. 2. Wäschkammer.

lingette ⊛ (lą-ʒæ't) [linge] s/f. geringe wollene Sarsche.

lingot‖ (lą-go'; ⑧b) [lt. lingŭa] s/m. 1. Barre f, Stange f; ungemünztes Gold od. Silber. 2. ch. Stangen-Ladung f. 3. ⊙ typ. ‿s pl. Meta'll-stangen f/pl.

lingotière ⊙ (lą-gŏ-tiä'r) [lingot] s/f. 1. Gießerei: Gießflasche. 2. Münze: Gieß-bogen m. [förmig.

lingotiforme ♁ (lą-gŏ-tī-fŏ'rm) a. barren-

lingot(t)er‖ ⊙ (lą-gŏ-te') [lingot] ①a. v/a. Barren, Zaine gießen.

lingual, ‿ale, m/pl. ‿aux‖ (lą-gŭä'l, pl. ‿gō') [lt.] a. (nach dem s.) in Zssg.: Zun-gen-...; (auch s/f. lettre) ‿ale Zungen-buchstabe m. [genwurm m (Linguatŭla).

linguatule ♁ (lą-gŭä-tü'l) [lt.] s/f. zo. Zun-

lingue (ląg) [lt. lingŭa] s/f. zo. Leng m, Trüschen-Art, Fisch (Gadus molva).

linguet‖ (lą-gæ'; ⑧b) s/m. 1. ⚓ Vorstecker. 2. ⊛ Art Atlas.

linguiculture * ♁ (lą-gŭī-kül-tü'r) [lt.] s/f. Sprach(en)studium n. [genförmig.

linguiforme ♁ (lą-gŭī-fŏ'rm) [lt.] a. zun-

linguiste ♁ (lą-gŭī'ßt) [lt.] s/m. Lingui'st, Sprachforscher.

linguistique ♁ (lą-gŭī-ßti'k) [linguiste] I. a. die Sprachforschung betreffend. II. s/f. Lingui'stik, Sprachwissenschaft.

lingule ♁ (lą-gü'l) [lt.] s/f. zo. Zungen-muschel (Lingŭla anatīna).

liniaire ⚘ (lī-nī-ä'r) [lt.] a. fadenförmig.

linier (lī-nie') m, ‿ère (‿iä'r) f [lin] I. s.‖; pl. ⑧b. etm. Flachshändler(in). II. ‿ère s/f. agr. Lein-Acker m. III. a. ⑦a. industrie ‿ère Flachs-bau m, -handel m. [blätterig.

linifolié, ‿e ⚘ (lī-nī-fŏ-lī-e') [lt.] a. lein-

linigère ♁ (lī-nī-ʒä'r) [lt.] a. 1. Lein her-vorbringend. 2. leinene Kleidung tragend.

liniment‿ ♁ (lī-nī-mą') [lt.] s/m. méd. halbflüssiges Arznei-mittel zum Einreiben, Linime'nt n. [reibung.

linition‖ ♁ (lī-nī-ßįǫ') [lt.] s/f. méd. Ein-

Linné (lin-ne') npr. m. Linné, Linnä'us, schwedischer Bota'niker (†1778).

linnéen‖, ‿ne ♁ (lin-nē-ą', ‿æ'n) [Linné] a. linnä'isch, nach Linné's Syste'me. [wand f.

linon‖ ⊤ (lī-nǫ') [lin] s/m. id., Schleierlein-

linot (lī-no' ⑭) s/m., auch ‿te (‿ŏ't) s/f. zo. Hänfling m (‿te auch für das Männchen gbr.) (Fringilla cannabīna); fig. F il a une tête de ‿te er ist ein Strohkopf; P siffler la ‿te: a) tüchtig zechen; b) im Gefängnisse sitzen. [gewebe-artig.

lintéaire ♁ (lą-tē-ä'r) [lt. lintĕum] a.

linteau (lą-to') [b.l. lintellus vom lt. limes] s/m. 1. ⊙ Maurerei: Schluß-stein; Schlosserei: Zapfenhalter; Zimmerei: Sturz, Ober-schwelle f; Thür-futter n. 2. ⚔ frt. Palis-sa'den-Riegel.

Linus (lī-nü'ß) npr. m. h.a. Li'nos, einer der frühesten griechischen Dichter und Mu'siker.

lio... (lī-o...) [grch.] in Zssg. glatt-... (= léio...).

lion‖ (lī-ǫ') m, ‿ne (‿o'n) f [lt. leo] I. s. 1. zo. Löwe m, Löwin f: ‿ d'Amérique Ku'guar m, Pu'ma m (Felis concŏlor); ‿ marin See-Löwe (Phŏca jubāta); ‿ des pucerons Blattlaus-Löwe (Hemerobĭus perla). 2. fig. F c'est l'âne couvert de la peau du ‿ es ist ein Esel unter einer Lö-wenhaut; v. cœur I. 4, coudre 2, partage, vgl. auch léonin 1; prv. à l'ongle on connaît le ‿ man kennt den Vogel an den Federn; prv. v. battre I. 1. 3. bl. ‿ belge, ‿ belgique Löwe im belgischen Wappen; ‿ diffamé L. ohne Schweif; ‿ dragonné Drachen-L.; ‿ morné L. ohne Zunge u. Zähne. 4. fig. kühner, muthiger Mensch; ‿ne Fu'rie f, wüthendes Weib. 5. [engl; ursprünglich von den Löwen im Tower zu London] fig. ‿ (du jour) Löwe (des Tages), junger Mann, der in der vornehmen Welt durch Schönheit, Eleganz und Auf-wand ꝛc. momenta'nes Aufsehen erregt, famo'ser Kerl (= beau III.); ‿ne Modedame f, Lö-win f. II. L‿ npr. m. 1. ♁ ast. L‿ Löwe: a) nördliches Sternbild; b) Zeichen der Ekli'ptik; L‿ de Némée großer Löwe (fünftes Zeichen des Thierkreises); v. cœur II. 1. 2. v. Henri. 3. géogr. golfe du L‿ Löwengolf (im Mittelmeer). III. ‿ne a/f. Sa Majesté L‿ne Se. Majestät der Löwe (Laft.). Hom. Lyon.

lionceau (lī-ǫ-ßo') [dim. von lion] s/m. zo.

lionne (lī-o'n) s/f. v. lion. [junger Löwe.

lionné, ‿e (lī-ŏ-ne') [lion] a. bl. léopard ‿ gelöwter (aufgerichteter) Leopard.

lioube ⚓ (lī-u'b) s/m. Einschnitt in einem abgebrochenen Maste, um ein anderes Stück darauf zu setzen. [machen.

liouber‖ ⚓ (lī-u-be') ①a. v/a. Einschnitte

Lioult‖ (lįū) npr. m. v. Chênedollé.

liparéen‖, ‿ne (lī-pă-rē-ą', ‿æ'n) a. und L‿, L‿ne s. lipa'risch, aus Li'pari, Be-wohner(in) von Li'pari.

Lipari (lī-pă-rī') npr. m. îles ‿ (die) Lipa'-rische(n) Inseln f/pl. im Norden Sizi'lien's.

lipogramme ♁ (lī-pŏ-grä'm) [grch.] s/m. Lipogramm n (Aufsatz ꝛc., in welchem ein Buch-stabe des Alphabe'ts vermieden ist).

lipoïde ♁ (lī-pŏ-ī'd) [grch.] a. fett-artig.

lipome ♁ (lī-pō'm) [grch.] s/m. path. Fett-geschwulst f; Speckbeule f.

lippe (līp) [dtsch.] s/f. F dicke Unter-lippe: faire la ‿ das Maul hängen, maulen.

lippée (lī-pē') [lippe] s/f. 1. F v. franc II. 3; courir la ‿ schmaro'tzen. 2. F guter, un-verhoffter Fund. [Augentriefen n.

lippitude ♁ (līp-pī-tü'd) [lt.] s/f. path.

lippu, ‿e F (lī-pü') [lippe] a. und ‿ s/m. dick-, wurst-lippig; Wurstmaul n.

Lipse (lipß) npr. m. v. Juste-Lipse.

liquater‖ ⊙ (lī-kŭä-te') [lt. liquāre] ①a. v/a. Metallurgie: seigern. [gie: Seigern n.

liquation‖ ⊙ (lī-kŭä-ßįǫ') [lt.] s/f. Metallur-

liquéfaction‖ (lī-kē-fä-kßįǫ') [lt.] s/f. 1. ♁ chm. Schmelzung. 2. fig. mystisch: Zer-gehen n des Herzens.

liquéfiable ♁ (lī-ke-fī-a'bl) [liquéfier] a. chm. schmelzbar, flüssig zu machen.

liquéfiant, ‿e ♁ (‿fī-ą' ⑨a, ‿ą't) [liqué-fier] a. chm. schmelzend, flüssig machend.

liquéfier (‿e') [lt. liquefacĕre] ①a. I. ⊙‖ v/a. Metallurgie. schmelzen. II. se ‿‿ schmelzen, fig. mystisch: zerschmelzen (vom Herzen).

liqueur (lī-kö'r) [lt. liquor] s/f 1. Flüssig-keit (= liquide II. 1). 2. ⊤ feiner (meist mit Zucker oder Essenzen ꝛc. verbundener) Brannt-wein; ‿ de ménage selbstgemachter Li-queur; poét. la ‿ bacchique Rebensaft m. 3. vin de ‿ Liqueur-Wein m (die dickflüssigen süßen Weine). 4. ♁ phm. v. anodin I. 1; ‿ des Hollandais Chlor-Äther m; ‿ nor-male Normal-Flüssigkeit zum Messen des Ge-haltes an Säure ꝛc. in Flüssigkeiten. 5. ⊙ Fär-berei: Kleienbad n.

liquidambar ♁ (lī-kī-dą-ba'r) [liquide, ambre] s/m. 1. ⚘ Amber-baum (Liquidam-bar). 2. phm. flüssiger Amber.

liquidataire (lī-kī-da-tä'r) [liquider] a. zur Ab-rechnung, Liquidi'rung gehörig.

liquidateur (lī-kī-da-tö'r) [liquider] s/m. (auch a. commissaire ‿) Ab-rechner.

liquidation‖ (lī-kī-dä-ßįǫ' ⑮) [liquider] s/f. 1. drt. ⊛ Liquidatio'n, Ab-rechnung, Ab-wickelung der Schulden: faire la ‿ abwickeln. 2. fig. Klärung einer schwierigen poli'tischen Lage. 3. ⊙ Kochen n des Seifenleims.

liquide (lī-kī'd) [lt.] I. a. (in Prosa nach dem s.) ☐ 1. (tropfbar) flüssig (ant. so-lide); poét. le ‿ empire, la plaine ‿ Meer n; le ‿ élément Wasser n. 2. dünn (-flüssig) (ant. épais); confitures ‿s nasses Konfe'kt. 3. (von Geldern) klar, flüssig, li-qui'd (vgl. clair I. 2); il lui reste tant de clair et ‿ es bleibt ihm so viel reines Vermögen. 4. ♁ gr. auch s/f. (consonne) ‿ Li'quida, flüssiger Mitlaut (l, m, n, r). II. s/m. 1. Flüssigkeit f. 2. (geistiges) Ge-tränk; bsd. F Wein; avoir absorbé trop de ‿ betrunken sein. 3. méd. flüssige Speise. III. s/f. F (bei den Schauspielern) Liquidatio'n.

liquider‿ ⊛ (lī-kī-de') [liquide] ①a. I. v/a. 1. berechnen, liquidi'ren. 2. ausverkaufen. 3. fig. abmachen, regeln. II. se ‿ 1. sich auseinandersetzen; seine Schulden tilgen; ausverkaufen. 2. F sich in's Wasser werfen.

liquidité ♁ (lī-kī-dī-te') [lt.] s/f. Flüssig-keit, flüssiger Zustand.

liquoreux‖, ‿se (lī-kŏ-rö', ‿ö'ß) [liqueur] a. (nach dem s.) liqueur-artig, süß und wür-zig (vom Weine).

liquoriste (lī-kŏ-ri'ßt) [liqueur] s. u. a. mar-chand(e) ‿ Liqueur-fabrika'nt, -händler(in).

lire (līr) [lt. legĕre] ④x. I. v/a. 1. lesen: ‿ à haute voix laut lesen, vorlesen; abs. apprendre à ‿ lesen lernen; ‿ dans les cartes in die Karten sehen. 2. lesen in Rücksicht auf den Inhalt e-s Buches ꝛc., Kenntniß von s-m Inhalte nehmen. 3. ab-, ver-lesen. 4. ‿ qc. à q. J-m et. vorlesen; abs. il ‿t bien er trägt gut vor. 5. ‿ qc. à q. J-m et. erklären, Vorträge über et. halten; ‿ Virgile à ses écoliers Virgi'l mit seinen Schülern lesen. 6. verstehen, was in einer fremden Sprache geschrieben ist; weitS. ohne Vor-bereitung einen Schr. verstehen. 7. ♪ ‿ la musique: a) die Noten lesen; b) vom Blatte spielen: abs. il ‿t à livre ouvert er spielt vom Blatte. 8. fig. ‿ qc. et. durch genaue Beobachtung wahrnehmen, errathen. 9. ⊙ typ. ‿ sur le plomb den Satz auf dem Blei lesen; Weberei: ‿ un dessin die Anzahl der Fäden einlesen. II. se ‿ 1. gelesen werden (auch fig.). 2. (auch se laisser ‿) sich lesen lassen (nicht langweilen). Hom. lyre.

lire (līr) [it.] s/f. Lira (pl. Lire), it. Silber-münze (dem französischen Franc entsprechend) (= livre s/f.). Hom. lyre.

lis I. [lt. lilĭum] (līß; in fleur de ‿ jedoch lī) s/m. 1. ⚘ Li'lie f, Gattung Lilium und Benennung ähnlicher Pflanzen: ‿ asphodèle As-phodi'll-L. (Hemerocallis); ‿ de St-Jean gemeiner Schwertel (Gladiŏlus commū-nis); ‿ de mai, ‿ des vallées Maiblume f (Convallarĭa majālis); ‿ de Perse Kaiser-krone f (Fritillarĭa imperiālis); ‿ des teinturiers Wau (Resēda luteŏla). 2. bsd. weiße Lilie, fig. blendendweiße Farbe: teint de ‿ et de rose Gesicht n wie Milch und Blut. 3. bl. les fleurs de ‿ (lī) die 3 Lilien im bourbon. Wappen (von Karl V. eingeführt); poét. (auch les Lis (līß) oder l'empire des Lis) Königreich n Frankreich; les ‿ ne filent point die Krone geht in Frankreich nicht auf die Frauen über. 4. champ du Lis Name der Schlacht f bei Zagliacozzo

(1268). II. ~‖(lī) *s/m.* ❀ Papierfabrikation: Lilienpapier *n* (391 Millimeter breit, 319 Millimeter hoch).

lisage ⊖ (lī-ſa'Q) *s/m.* I. [lire I. 9] (Seiden-) Weberei: Lesi'ren *n*, Einleſen *n* des Webe-Musters auf der Jacquard'schen Musterschlage-Maschine. II. Tuchmacherei: Glätten *n*.

Lisbet*h* ‖, auch ~te (lī-ſbæ't) *npr.f.* Abkürzung v. Élisabeth. [bo'n *n*, Hauptstadt v. Po'rtugal.

Lisbonne (lī-ſbŏ'n) [lt. Olisīpo] *npr.f.* Lissa-

Lisbonnin ‖ (lī-ſbŏ-nɡ') *m*, ~e (~i'n) *f*. I. *a.* aus Lissabo'n. II. L~, L~e *s.* Lissabo'nner(in). [II. [Eliſabeth] L~ *n.d.b.f.* Liſe.

Lise (līſ) I. *s/f.* schleimiger Triebsand (= lize).

lisérage ⊖ (lī-ſē-ra'Q) *s/m.* Kordeli'ren *n*.

liséré (lī-ſē-re', meist li-ſ're') [lisérer] *s/m.* 1. ⊖ Vorstoß, Randschnur *f*. 2. ❀ geblümtes Zeug mit Grosdetour-band.

lisérer ‖ ⊖ (lī-ſē-re') ①g. *v/a.* mit Schnur einfassen, sticken.

liseret ‖ ⚘ (li-ſ'ræ'; ⑧b) *s/m.* Acker-Winde *f* (Convolvŭlus arvensis). [Convolvŭlus.

liseron ‖ ⚘ (li-ſ'rɡ') *s/m.* Winde *f*, Gattung

Lisette (lī-ſæ't) I. *n.d.b. f.* Lischen *n*; F pas de ça, ~! nicht doch! II. l~ *n/ap.f.* ⚘ Ackerwinde.

liseur (lī-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lire] I. *s.* 1. Leser(in); F S. der viel liest. 2. ⊖ Weberei: ~ du dessin Angeber *m* des Gewebes. II. ~*s/m.* ⊘ an. Leſe-muskel (innerer gerader Augenmuskel). II. ~se *s/f.* 1.* Metallstift *m* mit Bleistiftchen darin. 2. Lesezeichen *n* in Form eines kleinen Messers von Papier. 3. ⊖ Weberei: Arbeiterin, welche das Einlesen besorgt (v. lisage I.).

lisible □ (lī-ſī'bl) [lire] *a.* (nach dem *s.*) 1. leserlich. 2. *fig.* lesenswerth.

lisière (lī-ſiä'r) [dtsch. Leiste] I. *s/f.* 1. ⊖ Weberei: Leiste, Saum *m*, Sahl-band *n*, -leiste, Kante, Egge (= cordeline 1, cordon 6; v. garde I. 10). 2. Gängelband *n*. 3. Grenze; Rand *m*. 4. weit S. die am Rande wachsenden Pflanzen; Forstwirthschaft: Rainbäume *m/pl*. 5. ⚔ frt. Berme (bei nicht bekleideten Wällen der Absatz zwischen Wall u. Graben).

Lisieux ‖ (lī-ſiö') [lt. Lexovĭi] *npr.m. sg.* id. *n*, fr. Bezirk und Stadt (Calvados).

lisoir (lī-ſoä'r) *s/m.* 1. ⊖ a) Stellmacherei: Rung-schale *f*; b) gezimmerter Rahmen zur Zurichtung von Zeugstoffen. 2. ⚔ Artillerie: ~ de châssis de plate-forme Dreh(bolzen)-riegel am Rahmen einer Rahmlaffete.

Lison ‖ (lī-ſɡ') F *n.d.b.f.* Lischen *n*.

lissage ⊖ (lī-ßa'Q) *s/m.* [lisser] Poli'ren *n* des Pulvers; Glätten *n* des Papiers; Weberei: ~ des tissus Ausziehen *n* der Tücher nach der Breite.

lisse (lĭß) I. [dtsch. leise] *a.* (nach dem *s.*) eben, glatt: canon, fusil ~ glattes, nicht gezogenes Rohr, Gewehr. II. *s/m.* Glätte *f*, Ebenheit *f*. III. *s/f.* 1. vét. Bläſſe am Pferdekopfe. 2. ❀ [lt. licĭum] Schnur zum Binden der Packe'te. 3. ⊖ Brückenbau: ~ d'un pont dormant Brust-, Brücken-lehne; Weberei: = lice II.: a) Litze (tapisserie à oder de) basse(-)~, haute(-)~ v. basse-~, haute-~; b) Kamm *m*, Flügel *m*; Zimmerei: Ober-schwelle. 4. ⚓ a) Sente (dünne, biegſame Latte); b) Bergholz *n*. *Hom.* lice.

lissé (lī-ße') [lisser] *s/m.* 1. zäh gekochter Zucker. 2. Glanz. 3. Perückenmacherei: glattes, Lang-Haar *n*. *Hom.* v. Lycée.

lisser (lī-ße') [lisse I.] ①a. *v/a.* 1. ~ (und se ~ sich) glätten, poli'ren. 2. ⊖ Färberei: ~ la laine die Wolle in der Farbe mit Stangen durch-arbeiten; Konditorei: überzuckern; Weberei: einlesen. 3. ⚓ mit Senten versehen. *Hom.* v. Lycée.

lisseron ‖ ⊖ (lī-ß'rɡ') *s/m.* 1. Weberbaum. 2. ~s *pl.* Schäfte *pl.* am Webstuhle (= liceron).

lissette ⊖ (lī-ßæ't) [lisse] *s/f.* Glättbein *n*; ~s *pl.* Schnüre *pl.* am Gaze-Webstuhle.

lisseur, ~se ⊖ (lī-ßö'r, ~ö'ſ) [lisser] *s.* Glätter(in); Konditorei: (Zucker-)Übergießer(in).

lissier ‖ ⊖ (lī-ßie'; ⑧b) [lisser] *s/m.* Weberei: Kettenmacher.

lissoir ⊖ (lī-ßoä'r) *s/m.* (auch ~e *s/f.*) [lisser] Glätt-, Glanz-maſchi'ne *f*; Buchbinderei *zc.*: Glätt-holz *n*, -stahl, -stein *zc.*; Weberei: Schauer-holz *n* am Webstuhle.

lissure ⊖ (lī-ßü'r) [lisser] *s/f.* Glätten *n*.

liste † (lĭßt) [dtsch. Leiste] *s/f.* Liste, Verzeichniß *n*: ~ civile Verwaltung der fürstlichen Einkünfte (v. auch civil I. 1); ❀ ~ des prix courants Preis-koura'nt *m*, -liste. **Syn.** v. rôle.

list*eau* ⊖, auch ~el; *pl.* immer: ~eaux (lī-ßto', ~ßtæ'l; ~ō'⑩b) [liste] *s/m.* arch. &: (schmale) Leiste *f* (= filet 10); Unter-saum; Tischlerei: ~ d'arête Einschieb-Leiste *f*.

liston ‖ (lī-ßtɡ') [liste] *s/m.* 1. bl. Devi'senbinde *f*. 2. ⊖ Schiffbau: Deck-leistchen *n*.

lit (li⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. lectus] *s/m.* 1. Bett *n*, Bett-gestell *n*, -stelle *f*: v. bateau 2; ~ brisé Feld-B. *n*; ~ de camp Pritsche *f*; ~ de dessus Ober-bett *n*; ~ de grandeur zweischläferiges Bett; ~ nuptial Braut-Bett; ~ orthopédique Streck-B.; ~ de plume Feder-B.; ~ de sangle(s) Gurt-Bett; être au ~ (im Bette) liegen; faire ~ à part allein schlafen; garder le ~ bettlägerig sein; v. mettre II. 1; *fig.* mettre q. sur le ~ de Procruste S. auf die Folter spannen; F prendre q. au saut du ~ S. noch in den Federn treffen; *prv.* comme on fait son ~ on se couche wie man sich bettet, so schläft man; v. coucher II. 2. 2. Lager (-statt *f*, -stätte *f*) *n*; ch. au ~! au ~! faßt an! 3. *fig.* Ehe *f*: enfant du premier ~ Kind *n* erster Ehe. 4. Fluß-, Meeres-bett *n*. 5. ehm. Thron der fr. Könige im Parlame'nt. 6. Lage *f*, Schicht *f*. 7. ⊖ Bauwesen: ~ (d'une pierre) Lagerung (e-s Steines); Brückenbau: ~ de pont Boden einer hölzernen Brücke. 8. ⚓ ~ de la marée Meeresströmung *f*. *Hom.* v. lie.

litage ⊖ (lī-ta'Q) [liter] *s/m.* Einfassen *n* des Tuches mit Schnur; Tuchmacherei: Egge *f*.

litani*es* (lī-tă-nī' ⑧b) [grch.] I. *s/f. pl.* Litanei' *sg.*, Klagelied *n. sg.*: *fig.* mettre q. dans ses ~ S. in sein Gebet einschließen, *iro.* F S-m die Kränke an den Hals wünschen. II. *fig.* F ~e *s/f.* langweilige Aufzählung; *prv.* c'est toujours la même ~e das ist immer die alte Leier.

liteau ⊖ (lī-to') *s/m.* I. [L. = listeau] 1. Tischlerei *zc.*: Leiste *f*. 2. ~x *pl.* bunte Tuchstreifen *pl*. II. [lit] ch. Wolfslager *n* bei Tage.

litée (lī-te') [lit] *s/f.* ch. Wurf *m*, ein Lager voll.

liteler ‖ ⊖ (li-t'le') ①c. *v/a.* beleisten.

liter ‖ ⊖ (lī-te') ①a. *v/a.* 1. schichten. 2. Färberei: die Sahl-leisten vor dem Färben mit einer Schnur einfassen.

literie (li-t'rī') [lit] *s/f.* Bett-geräth *n*, -zeug *n*, Betten *n. pl.* (v. couchage 2).

liteur, ~se ⊖ (lī-tö'r, ~ö'ſ) [liter 2] *s.* Färberei: Einfasser(in) der Sahlleisten.

lithagogue ⊘ (lī-tă-go'g) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. stein-abtreibend(es Mittel).

litharge ⊖ (lī-tă'rQ) [grch.] *s/f.* Metallurgie: (Blei-)Glätte, geschmolzenes Blei-Oxy'd.

lithargyrer ‖ ⊖ (lī-tăr-Qī-re') ①a. *v/a.* dem Firniß Bleiglätte zusetzen.

lithiase ⊘ (lī-tī-ā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Erzeugung des Blasensteines.

litho... (lī-to...) [grch.] in Zſſg. Stein-...

lithochromie ⊖ (lī-tŏ-kro-mī') [grch.] *s/f.* Farbensteindruck *m*.

lithochromique ⊖ (lī-tŏ-kro-mi'k) *a.* lithochro'misch, Farbensteindruck-...

lithochromiste ⊖ (~mi'ßt) *s/m.* Farbensteindrucker. [kitt *m* der Steinschneider.

lithocolle ⊖ (lī-tŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* Stein-

lithogène (~Qæ'n) [grch.] *a.* stein-erzeugend.

lithogéognosie ⊘ (lī-tŏ-Qe-ŏ-gno-ſī') [grch.] *s/f.* Stein-kunde.

lithoglyphe ⊖ (lī-tŏ-glī'f) [grch.] *s/m.* Stein-schneider. [Stein-schneide-kunst.

lithoglyphie ⊖ (lī-tŏ-glī-fī') [grch.] *s/f.*

lithoglyp*hique* ⊖ (lī-tŏ-glī-fi'k), ~tique (~ti'k) [grch.] I. *a.* zur Stein-schneidekunst gehörig. II. *s/f.* Stein-schneide-kunst.

lithographe (lī-tŏ-gră'f) [grch.] *a.* und *s/m.* (imprimeur) ~ Stein-drucker, Lithogra'ph.

lithographiable (lī-tŏ-gră-fī-a'bl) *a.* lithographi'rbar.

lithographie (lī-tŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* 1. Lithographie, Stein-druck *m*, -zeichnung. 2. lithogra'phische Anstalt, Steindruckerei.

lithographier (~fī-e') ①a. *v/a.* auf Stein zeichnen, lithographi'ren. [thogra'phisch.

lithographique (lī-tŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* li-

lithoïde ⊘ (~ī'd) [grch.] *a.* min. stein-artig.

lithologie ⊘ (lī-tŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* Stein-kunde. [kenner.

lithologue ⊘ (lī-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Stein-

lithophanie ⊖ (lī-tŏ-fă-nī') [grch.] *s/f.* Lithophani'e, Porzellan-Lichtbild.

lithophile ⊘ (lī-tŏ-fī'l) [grch.] *a.* steinliebend, Stein-... [versteinertes Blatt.

lithophylle ⊘ (lī-tŏ-fī'l) [grch.] *s/f.* min.

lithoscope ⊘ (lī-tŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* chir. Steinsonde *f*.

lithotome ⊘ (lī-tŏ-tō'm) [grch.] *s/m.* chir. Lithoto'm *n* (Messer zum Steinschnitte).

lithotomie ⊘ (lī-tŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Stein-schnitt *m*.

lithotypographie ⊘ (lī-tŏ-tī-pŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Vervielfältigung des Letterndrucks durch Steindruck.

lithozoaires ⊘ (lī-tŏ-ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Stein-, Kora'llen-thiere *n. pl.*

Lithuanie (lī-tü-ă-nī') *npr.f.* Li'thauen *n*.

lithuanien ‖, ~ne (lī-tü-ă-nīɡ', ~īæ'n) I. *a.* und L~, L~ne *s.* li'thauisch; Li'thauer(in). II. ~ *s/m.* die li'thauische Sprache.

lithuanique (lī-tü-ă-ni'k) *a.* li'thauisch.

litier ‖ (lī-tīe'; ⑧b) *s/m.* = laitier III. 1.

litière (lī-tīä'r) [lit] *s/f.* 1. Streu: être sur la ~ a) auf der Streu liegen (vom Pferde); b) *fig.* weit S. bettlägerig sein; c) durch lange Anstrengung oder vorgerücktes Alter unfähig sn zu arbeiten; *fig.* faire ~ de qc. et. verschleudern. 2. von Maulthieren, Pferden getragene Sänfte zum Darinliegen. 3. *fig.* ↘ trauliches Beisammensein. 4. * Koth *m* der Seidenwürmer.

litige (lī-tī'Q) [lt. litigĭum] *s/m.* 1. drt. Proze'ß, Rechtsfall. 2. Zank, Streit.

litigi*eux* ‖, ~se (lī-tī-Qīö', ~īö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. streitig. 2. streitsüchtig.

litiscontestation ‖ (lī-tī-ßkɡ-tæ-ßtā-ßīɡ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Klage-Beantwortung.

litorne (lī-tŏ'rn) *s/f.* zo. Krammets-vogel *m* (Turdus pilāris).

litote ⊘ (lī-tŏ't) [grch.] *s/f.* rh. Lito'tes, Gebrauch eines schwachen Ausdruckes in der Absicht dafür einen sehr starken verstehen zu lassen.

litramètre ⊘ (lī-tră-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Flüssigkeitswage *f*.

litre (lī'tr) [grch.] *s/m.* Li'ter *n*, Kanne *f* (Flüssigkeitsmaß = $^7/_8$ preuß. Quart); *abs.* Liter Wein.

littéraire □ (lĭ-tē-rā'r) [lt. litterarĭus] a. (nach dem s.) gelehrt, litera'risch, (schön-)wissenschaftlich.
littéral m, ~ale f; m/pl. ~aux ‖ (lĭ-tē-rā'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) □ 1. buchstäblich. 2. Buchstaben-…: calcul ~ Buchstabenrechnung f. 3. gelehrt (ant. vulgaire): grec ~ Altgriechisch(e) n.
littérateur (lĭ-tē-ra-tö'r) m, ~trice * (~trī'ß f) [lt.] s. (auch a.) Lit(t)era't(or), J. der sich mit Lit(t)eratur beschäftigt.
littérature (lĭ-tē-ra-tü'r) [lt.] s/f. 1. die schönen Wissenschaften pl. (Gramma'tik, Rede- u. Dicht-Kunst) = belles(-)lettres (v. lettre 6). 2. Belesenheit, lit(t)era'rische Kenntnisse pl. 3. (Nationa'l-)Lit(t)eratu'r, Schriftenthum n (Gesammtheit aller schriftlichen Denkmale eines Volkes ꝛc.; iro. une jolie ~ ein sauberes Machwerk. 4. coll. Gelehrtenwelt.
littoral m, ~ale f; m/pl. ~aux (lĭ-tō-rā'l, st.s. ~t-t~) [lt.] I. a. ‖ (nach dem s.) Ufer-…, Küsten-… II. ~ s/m. Küstenstrich, Littora'le n.
Littré (lĭ-tre') npr. m. Maximilien-Paul-Émile ~ id., Sprachgelehrter u. Lexikogra'ph ꝛc. (1801—1881).
liturgie (lĭ-tür-ʒī') [grch.] s/f. Liturgi'e (Anordnung des Gottesdienstes und sämmtliche dabei gebräuchliche Ceremo'nien mit Ausschluß der Predigt).
liturgique (lĭ-tür-ʒī'k) [grch.] a. litu'rgisch, zur Liturgi'e gehörig. [gi'e, Litu'rgiker.
liturgiste (~ʒī'ßt) s/m. Schr. über Litur-
liure (lĭ-ü'r) [lier] s/f. 1. Wagenseil n. 2. ⚓ Wuhling (Umwickelung eines Gegenstandes mit Tauen).
Liutgarde (lĭ-üt-gā'rd) n.d.b. f. Luitgard.
Livadie (lĭ-wā-dī') [grch.] npr. f. Liva'dien n (Festland von Griechenland ohne Morea).
livarde (lĭ-wā'rd) s/f. 1. Reepschlägerei: Streicher m zum Glätten des Kabelgarnes. 2. ⚓ Spriet n (Stange, welche ein Sprietsegel ausspannt).
livèche ⚘ (lĭ-wä'sch) [lt. levistĭcum] s/f. Liebstöckel n (Ligustĭcum levistĭcum).
livide (lĭ-wī'd) [lt.] I. a. blei-farbig, fahl. II. s/m. Fahlheit f. [farbe.
lividité (lĭ-wĭ-dĭ-te') [livide] s/f. fahle
Livie (lĭ-wī') npr. und n.d.b. f. Li'via, bsd. Frau des Augustus.
livien ‖, ~ne (lĭ-wį̈', ~wä'n) a. livia'nisch.
Livonie (lĭ-wō-nī') [neu-lt.] npr. f. Livland n, russische Ostsee-Provinz.
livonien ‖, ~ne (lĭ-wō-nį̈', ~nä'n) [neu-lt.] a. u. L~, L~ne s. livländisch; Livländer(in).
Livourne (lĭ-wū'rn) npr. f. Livo'rno n, italienische Stadt am mittelländischen Meere.
livournin ‖, ~e (lĭ-wūr-nį̈', ~ī'n) a. u. L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Livo'rno.
livrable ⊛ (lĭ-wrā'bl) I. a. lieferbar. II. s/m. Waare f, die gleich beim Kaufe (aus)geliefert werden kann.
livraison ‖ ⊛ (lĭ-wrä-ßǫ') [lt. liberatĭo] s/f. 1. (Ab-)Lieferung, Ver-abfolgung: ~ faite nach erfolgter Ablieferung. 2. Heft n, Lieferung: paraître par ~s lieferungsweise, in Lieferungen erscheinen.
livre (lī'wr) I. [lt. liber] s/m. 1. Buch n: ~ en blanc, ~ en feuilles rohes, nicht broschi'rtes B.; ~ classique Schulbuch n (namentlich für obere Klassen der collèges); ~ contrefait Nachdruck; ~ d'heures Gebet-B.; v. fonds 6; ~ de luxe Prachtwerk n; ~ noir B. über die schwarze Kunst; ehm. ~ d'or a) Adels-Verzeichniß n in Republiken; b) Verzeichniß n der Pairs von Frankreich unter der Restauration; advl. à ~ ouvert vom Blatte weg (spielen, übersetzen); les saints ~s die heilige Schrift. 2. fig. ~ du monde Umgang mit der Welt; fig. F n'avoir jamais mis le nez dans un ~ sehr unwissend sein; fig. pâlir, sécher sur les ~s über den Büchern hocken; F parler (comme un) ~ wie gedruckt, auch in gesuchten Ausdrücken sprechen. 3. ♪ Lieferung f, Band. 4. ⊛ ~ de commerce Handlungs-Buch n; ~ de compte Rechnungs-, Schuld-B.; ~ d'extrait, ~ de mise et de recette, grand ~, ~ des comptes courants Haupt-Buch n; ~ des factures Faktu'ren-B.; ~ journal Journa'l n; ⚓ ~ de loch Log-Buch n. 5. v. bleu I. 1 und jaune I; être sur le ~ rouge im schwarzen Regi'ster stehen. 6. ⚓ ~ de, du bord Ladungs-, Passagi'er-B. II. [lt. libra] s/f. 1. ⊛ Pfund n als Gewicht (abr. L.): ~ métrique, ~ nouvelle, ~ usuelle Zoll-pfund n = 500 Gramm. 2. nur bei Angabe des jährlichen Einkommens: 10,000 ~s de rente 10,000 Franken pl. Rente.
livrée † (lĭ-wre') s/f. I. [livrer] 1. Bedienten-kleidung, Livree: porter la ~ de q. J-s Bediente sein; fig. battre la ~ de q. gegen J-s Freund ꝛc. im Streite liegen. 2. coll. Bedienten m/pl. 3. ~ (d'une dame) Leibfarbe in Turnieren. 4. ⊛ die Pappe mit der Nummer des Zeuges tragender Seidenfaden. 5. ch. Pelz m von Thieren während e-r gewissen Jahreszeit. 6. fig. Kleid n, Gewand n: ~ de la mariée, ~ de la noce Brautbänder n. pl.
livrer‿ (lĭ-wre') [lt. liberāre] ①a. I. v/a. 1. liefern: ~ un assaut zum Sturme schreiten; ~ (une) bataille, fig. ~ un combat eine Schlacht, ein Treffen liefern; fig. ~ bataille, ~ combat pour q. für J-s Intere'ssen eintreten. 2. ab-, über-liefern: ~ à la publicité der Öffentlichkeit übergeben; tel vend qui ne ~e pas nicht alle Streiche gelingen; F je vous le ~e marié avant qu'il soit peu ich stehe Ihnen dafür, daß er in Kurzem verheirathet sein wird. 3. Preis geben, ausliefern; überlassen: F je vous ~e cet homme-là pieds et poings liés Sie können mit diesem Manne schalten und walten, wie Sie wollen. II. se ~ 1. abs. mittheilsam sein. 2. se ~ à q. sich J-m hingeben. 3. geliefert werden (von Schlachten).
livret ‖ (lĭ-wrä'; ⑧b) [livre] s/m. 1. Büchelchen n. 2. Katalo'g einer Sammlung. 3. Konto-Buch n der Soldaten. 4. ~ de la caisse d'épargne Sparkassen-Buch n. 5. ~ (d'ouvriers, de domestiques) Dienst-B. (für Gesellen u. Gesinde); Wander-, Arbeits-B. 6. †Einmal-eins n (= table de Pythagore). 7. ⚘ Bast. 8. zo. Blättermagen der Wiederkäuer. [chm. Auslaugung.
lixiviation ‖ ⊛ (lĭ-kßĭ-wĭ-ā-ßǫ') [lt.] s/f.
lize (līs) s/f. = lise I.
lizer ‖ ⊛ (lĭ-se') ①a. v/a. Tuch der Breite [nach ziehen.
L.L.A.A.I.I. v. L. 2d.
llano, pl. ~s (ljā-no') [span.] s/m. Name großer Ebenen f/pl. im Norden von Süd-
L.L.M.M. v. L. 2d. [Amerika.
Lloyd (ljō-i'd; auch lō-i'd) s/m. id. (spr. leud), Firma mehrerer großen Handels- und Verkehrs-Anstalten; auch Titel von Zeitungen. [boden.
loam (lōm) [engl.] s/m. agr. fruchtbarer Lehm-
loameux, ~se, auch ~mm~ (lo-mö'⑧a, ~ö'ſ) [loam] a. fruchtbaren Lehm enthaltend.
lobaire ⊛ (lō-bā'r) I. a. lappig, in Zssg. Lappen-… II. s/f. ⚘ Lappen-Flechte (Lobārĭa).
Lobau (lō-bō') npr. m., Donau-Insel; v. mouton III.
lobe (lōb) [grch.] s/m. 1. ⊛ an. Lappen, Flügel des Gehirns, der Lunge ꝛc.: ~ de l'oreille Ohrläppchen n. 2. ⚘ Lappen, vorspringender Theil eines Blattes ꝛc. [gelappt.
lobé, ~e ⊛ (lō-be') [lobe] a. zo. u. ⚘ lappig,
lobéliacé, ~e ⚘ (lō-be-lĭ-a-ße') [lobélie] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. lobe'lien-artig(e Pflanzen).
lobélie ⚘ (lō-be-lī') [Lobel, fld. Botaniker 16. Jhd.] s/f. Lobe'lie (Lobelĭa syphilitĭca)
lobifère ⊛ (lō-bĭ-fä'r) [lt.] a. lappentragend
lobulaire ⊛ (lō-bü-lā'r) [lobule] a. ⚘ u. zo läppchen-ähnlich, aus Läppchen bestehend.
lobule ⊛ (lō-bü'l) [lobe] s/m. 1. an. Läppchen n. 2. ⚘ Keimläppchen n mancher Gräser.
local m, ~ale f □ † (lō-kā'l); m/pl. ~aux (~ō') [lt.] I. a. ‖ (nach dem s.) örtlich, loka'l: autorités ~ales Ortsbehörden f/pl.; v. couleur I. 2; gr. adverbe ~ = adverbe de lieu (v. lieu I. 1). II. ~ s/m. (pl. ⑩b) Ort, Platz, Loka'l n, Raum.
localisation ‖ ⊛ * † (lō-kā-lĭ-sā-ßǫ') s/f. Lokalisi'rung, Einschränkung auf eine begrenzte Örtlichkeit.
localiser‿ * † (lō-kā-lĭ-se') [local] ①a. v/a. (und se ~ sich) lokalisi'ren, (sich) an einem bestimmten Orte festhalten.
localité † (lō-kā-lĭ-te') [lt.] s/f. 1. Örtlichkeit, Ortsbeschaffenheit. 2. Ort m, Lokalitä't.
locataire (lō-ka-tā'r) [lt. locatārĭus] s. Miethsmann m, -frau f; Miether(in) (ant. propriétaire); ~ en garni Chambre-garni'st m (J. der ein möblirtes Zimmer abgemiethet hat.
locatif m, ~ve f (lō-ka-tī'f, ~ī'w) [lt.] I. a. 1. Mieth(s)-… 2. ⊛ gr. cas ~ = ~ II. II. ~ s/m. ⊛ gr. Lokati'v (Kasus auf die Frage: „wo?" im Sanskrit ꝛc.).
location ‖ (lō-kā-ßǫ'⑩) [lt.] s/f. 1. Vermiethung, Verpachtung. 2. Miethen n, Miethsgeld n. 3. thé. (bureau de) ~ Büreau n für den Tages-Verkauf der Theaterbillets.
locelle ⚘ (lō-ßä'l) [lt.] s/f. kleines Fach.
loch ‖ (lōk) [engl.] s/m. ⚓ Log n, Logge f (Geschwindigkeitsmesser eines Schiffes).
loche (lōsch) [span.] s/f. zo. Beißker m, Schmerle, Fisch-Gattung (= dormille 2).
locher‿ (lō-sche') [dtsch. Lücke] ①a. I. v/n. 1. lose sein (vom Pferde-Huf-eisen), klappern. 2. fig. F ↘ il a toujours quelque fer qui ~e mit s-r Gesundheit hapert es immer. II. v/a. ⊙ Zuckerfabrikation: die Brote schütteln.
Loches ‖ (lōsch) [lt. Lucae] npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Indre-et-Loire); Schloß und Grab der Agnes Sorel.
lochet ‖ ⊙ (lō-schä'; ⑧b) s/m. agr. Spaten.
locheter ‖ ⊙ (lō-schte') [lochet] ①c. v/a. agr. mit dem Spaten umgraben.
lochies ⊛ (lō-schī'⑧b) [grch.] s/f. pl. méd. Lo'chien, Reinigung sg. der Wöchnerinnen.
Locke (lōk) npr. m. Jean ~ John Locke (sprich dßön lōk), englischer Philosoph († 1704).
lock(ian)isme (lō-k(ĭ-ā-n)ī'ßm) [Locke] s/m. Locke's sensuali'stisches Syste'm.
lock(ian)iste (~ī'ßt) s/m. Lock(ian)i'st, Anhänger Locke's. [(Neufchâtel).
Locle (lō'kl) npr. m. le ~ id. n, schwz. Stadt
loco (lō-ko') [lt.] advt. 1. ♪ am eigentlichen Orte. 2. ~ citato (lō-ko-ßĭ-ta-to') an der angeführten Stelle; ~ sigilli (~ßĭ-ʒĭ-lĭ') an Stelle des Siegels.
locobatteuse ⊙ (lō-kō-bā-tö'ſ) [lt. loco und batteuse] s/f. agr. Dampf-Dreschmaschi'ne.
locomobile (lō-kō-mō-bĭ'l) [lt.] I. a. ⊛ von der Stelle bewegbar. II. s/f. ⊙ Lokomobi'le, transporta'ble Dampfmaschi'ne.
locomobilité ⊛ (lō-kō-mo-bĭ-lĭ-te') s/f. passive Ortsveränderungs-Fähigkeit.
locomoteur, ~trice (lō-kō-mo-tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. von der Stelle bewegend.
locomotif (lō-kō-mo-tī'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. eine Ortsveränderung bewirkend. II. ~ve s/f. Lokomoti've; Dampfwagen m: ~ve routière Straßen-Lokomoti've.
locomotion ‖ ⊛ (lō-kō-mo-ßǫ'⑩) [lt.] s/f Orts-veränderung, -bewegung.

locomotivité ♡ (lö-kö-mo-tĭ-wĭ-te') [ft.] *s/f.* Ortsveränderungs-Fähigkeit.

loco sigilli (lö-ko-ßĭ-Gĭ-li') [lt.] *adv.* statt, an Stelle des Siegels.

locrenan ‖ ⊛ (lö-krä-ng'), auch ~o~ (~ö~) [L~, bretagnische Stadt] *s/m.* grobes bretagnisches Segel; rohe Hanfleinwand *f.*

Locres ‖ (lo'kr) *npr.f./sg.* h.a. Lo'kri *n*, Stadt in Unter-Italien.

Locride (lö-krĭ'd) *npr.f.* h.a. Lo'kris *n*, [griechische Landschaft.

locrien ‖, ~ne (lö-krĭḡ', ~kĭæ'n; ⑥) [grch.] h.a. I. *a.* lo'krisch. II. L~, L~ne *s.* Lokrer(in), Bewohner(in) von Lo'kris oder Lo'kri.

loculaire ⚘ (lö-kü-lä'r) [locule] *a.* fächerig.

locule ♡ (lö-kü'l) [lt. locŭlus] *s/m.* kleines Fach. [(Ⓜa, ~ö'ſ) [locule] *a.* fächerig.

loculé, ~ée ⚘ (lö-kü-le'), ~eux, ~euse (~ö'

locuste ♡ (lö-kü'ßt) [lt.] I. *s/f.* 1. zo. Heuschrecke (Locusta). 2. ⚘ Gras-ährchen *n.* II. L~ *npr.f.* h.a. Loku'sta, berüchtigte Giftmischerin in Rom (1. Jahrh. nach Chr.).

locution ‖ (lö-kü-ßĭḡ'⑥) [lt.] *s/f.* Ausdruck *m*, Redensart. [Stadt (Hérault).

Lodève (lö-dæ'w) *npr.f.* id. *n*, französische

Lodi (lö-di') *npr.m.* id. *n*, it. Stadt (Sieg Bonaparte's 10. Mai 1796).

Lodomérie (~me-rĭ'), auch ~i~ (~mĭ~) *npr.f.* Lodomi'rien *n*, Theil des ehemaligen Polens.

lods (lo) [b.l. laudemĭa] *s/m. pl.* Feudalrecht, nur in: ~ et ventes (loſ-ĕ-wḡ't) Verkaufs-gebühren *f/pl.* an den Territoria'l-Herrn.

lœmo*graphie*, ~logie (le-mö-grä-fĭ', ~lö-Gĭ') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Pest.

lof ⚓ (löf) [holl.] *s/m.* 1. Wind-, Luv-seite *f*, Luv *f*: aller, venir au ~ beim Winde segeln, anluven; v. être I. C. 13. 2. Halsen *pl.* eines Segels (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden).

lofer‿ ⚓ (lö-fe') [lof] ①a. *v/n.* anluven, lavi'ren (= orser).

logarithme ♡ (lö-gä-rĭ'tm) [grch.] *s/m.* math. Logari'thmus.

logarithmique ♡ (lö-gä-rĭ-tmi'k) [grch.] math. I. *a.* logari'thmisch. II. *s/f.* logari'thmische Linie.

loge ⚒ (löG) [dtsch. Laube] *s/f.* 1. Hütte: ~ de francs-maçons, ~ maçonnique Freimaurer-Loge, Bauhütte. 2. Kram-, Markt-, Meß-bude. 3. verschlossenes Zimmer, in welchem die Bewerber um e-n Kunstpreis ihre Skizzen ausführen. 4. Loggia (sprich: lö'-dGĭä), Bogengang längs der Seite eines Gebäudes in Italien. 5. Kämmerchen *n*, Zelle, Verschlag *m*: ~ de portier Portier-Wohnung, meist an dem Treppenfuße. 6. Loge im Theater: les premières (~s) die ersten Rang-Logen; v. cintre 2; *fig.* être aux premières ~s die beste Gelegenheit haben etwas zu sehen; weitS. les ~s die Zuschauer *m/pl.* in den Logen. 7. Ankleide-Zimmer *n* der Schauspieler. 8. Konto'r *n* eines Handels-Age'nten in Ost-Indien *rc.* 9. Behältniß *n* in einer Menageri'e, Zelle in einem Irrenhause. 10. ⚘ Fach *n.* 11. ⊖ Orgelbau: Blasebalgkammer. 12. ⚓ Koje; Dock *n* im Hafen.

logeable (lö-Ga'bl) [loger] *a.* (nach dem *s.*) bewohnbar, wohnlich.

logement‿⚒ (lo-G'mḡ') [loger] *s/m.* 1. Wohnung *f*: ~ garni möblirte Wohnung; il y a beaucoup de ~ dans cette maison in diesem Hause sind viele bewohnbare Räume; avoir la table et le ~ freie Station haben. 2. Einquartierung *f*; Quarti'er *n.* 3. Quartier-Liste *f.* 4. ⚔ frt. befestigter Sammelplatz; Verschanzung *f.* 5. ⊖ Waffenfabrikation: Lager *n*, Rohrkasten e-s Gewehres. 6. ⚓ ~ de l'équipage Back *f*, Raum für Offiziere *rc.* Syn. v. habitation.

loger‿⚒ (lö-Ge') [loge] ①m. I. *v/a.* 1. beherbergen, unterbringen, logi'ren: *fig.* v. bourse 1. 2. einquartieren. 3. *fig.* F il en est ~é là: a) nun sitzt er in der Klemme; b) davon läßt er sich nicht abbringen. 4. setzen, stellen, hineinbringen. 5. ⊛ ~ un crédit einen Kredi't eröffnen. II. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. wohnen, logi'ren (auch *fig.*): être ~é wohnhaft sein; F ~ à la belle étoile unter freiem Himmel, F bei Mutter Grün kampi'ren (vgl. coucher II. 2); v. enseigne I. 2. 2. einkehren, Quarti'er nehmen. III. se ~ 1. sich einquartieren, sich einrichten. 2. stecken bleiben (z.B. von einer Kugel). 3. ⚔ frt. sich festsetzen, verschanzen, ei'nlogiren. Syn. v. demeurer I.

logette ⸌ (lö-Gæ't) [loge] *s/f.* kleine Hütte, kleine Loge; Zelle. [mer-Vermiether(in).

logeur, ~se (lö-Gö'r, ~ö'ſ) [loger] *s.* Zim-

loggia (lö-Gĭ-a') [it.] *s/f.* = loge 4.

logicien ‖ (lö-Gĭ-ßĭḡ') [grch.] *s/m.* Lo'giker, richtig und scharf denkender Mensch.

logique (lö-Gi'k) [grch.] I. *a.* □ lo'gisch, konseque'nt, vernunftgemäß. II. *s/f.* 1. Vernunftlehre, Lo'gik; weitS. gesundes Urtheil. 2. Ⓜ Werk *n* über Lo'gik.

logis ⚒ (lö-Gĭ'Ⓢa) [loger] *s/m.sg.* Behausung *f*, kleine(re) Wohnung, Quarti'er *n*, Logi's *n*; bsd. F die W. des Sprechenden oder Dessen, von dem man spricht; v. corps 5; marquer les ~ Quartier machen; v. maréchal. Syn. v. habitation.

logogriphe (lö-gö-gri'f) [grch.] *s/m.* Logogri'ph, Buchstabenräthsel *n*; *fig.* dunkle, Sprache.

logomètre ♡ (lö-gö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* math. Verhältnißmesser, logari'thmischer Maßstab. [formen anfeuchten.

loguer ‖ ⊖ (lö-ge') ①a. *v/a.* die Zuckerhut-

loguette ⚓ (lö-gæ't) *s/f.* Zugseil *n.*

Lohengrin (lo-ĕn-gri'n) *npr.m.* id., Sohn des Pa'rzival, Schwanen-Ritter, Mitglied d. Tafelrunde.

loi (lŏä) [lt. lex] *s/f.* 1. Gebot *n*, Gesetz *n*: la ~ (ancienne, ~ de Moïse) mosa'isches Gesetz; ~ constitutionnelle, ~ fondamentale Staatsgrund-Gesetz; ~ coutumière Gewohnheitsrecht *n*; ~ d'exception, ~ exceptionnelle Ausnahme-Gesetz *n*; ~ internationale, ~ des nations Völkerrecht *n*; ~ de lynch Lynch-G., summarische Volksjustiz bsd. in Amerika; ~ martiale Kriegs-G.; ~ naturelle, ~s de la nature Natur-G.; ~ du talion Vergeltungsrecht *n* (v. esprit I. 1 g); faire, donner la ~ befehlen, gebieten; je m'en fais une ~ ich mache mir eine Pflicht daraus; être sous les ~s, subir la ~ de q. sich J-m unterwerfen, auch J-m ganz ergeben sein; passer en ~ Gesetzeskraft erlangen; prendre ~ de q. J-m gehorchen; recevoir la ~ de q. unter J-s Botmäßigkeit stehen; v. nécessité; v. roi. 2. Regel: faire ~ als Autoritä't gelten. 3. Gewalt, Macht: ~ du plus fort Recht *n* des Stärkeren, Faust-recht *n.* 4. ⊖ Münzwesen: gesetzmäßiges Schrot und Korn *n* (= aloi). Syn. v. décret.

loïm... ♡ (lo-ĭ-m...) [grch.] = lœm...

loin ‖ (lŏḡ) [lt. longe] I. *adv.* 1. weit (Raum und Zeit): *prv.* pas à pas, on va ~ sacht mit Bedacht hat's weit gebracht; *el.* ~, tristes pensées! fort, ihr trüben Gedanken! 2. de ~ von weitem, aus der Ferne: de bien ~ (le plus important) bei weitem (der wichtigste); F ne connaître q. ni de près, ni de ~ J. gar nicht kennen; revenir de ~ a) von einer weiten Reise zurückkommen; b) *fig.* F sich von einem großen Unfall, von e-r schweren Krankheit wieder erholen; *prv.* a beau mentir qui vient de ~ von fern ist gut lügen. 3. au ~ weit weg, in die oder der Ferne. 4. de ~ en ~ a) weit von einander; b) dann und wann. II. *prp.* weit: v. compte 3; *prv.* v. cœur I. 3. III. *cj.* (bien) ~ que (mit *subj.*), ~ de (mit *inf.*) statt daß, geschweige denn daß, weit entfernt daß; du plus ~ qu'il me vit sobald er mich aus der Ferne erblickte.

Loing ‖ (lŏḡ) [lt. Lupĭa] *npr.m.* id., Nebenfluß der Seine.

lointain ‖ *m*, ~e *f* (lŏḡ-tḡ', ~æ'n) [lt. longĭtānus] I. *a.* (ohne *cmpr.*) entfernt, entlegen. II. ~ ⸌ *s/m.* Ferne *f.* 2. Malerei Hintergrund.

loir (lŏä'r) [lt. glis, *gé.* gliris] *s/m.* 1. zo. Ratz, Siebenschläfer (Myoxus glis); ~ volant fliegendes Eichhörnchen (Sciūrus volans). 2. *fig.* Faulpelz; v. dormir I. 1. *Hom.* Loir, Loire.

Loir (lŏä'r) [lt. Lœdus] *npr.m.* 1. id., Nebenfluß der Sarthe. 2. ~-et-Cher id. *n*, Departement in Mittel-Frankreich. *Hom.* v. loir.

Loire (lŏä'r) [lt. Ligĕris] *npr.f.* la ~ 1. id., fr. Fluß und Departement in Mittel-Frankreich. 2. ~-Inférieure id., Departement in West-Frankreich. *Hom.* v. loir.

Loiret ‖ (lŏä-ræ') [lt. Ligerŭla] *npr. m.* 1. id., Nebenfluß der Loire. 2. id. *n*, Departement in Mittel-Frankreich.

loisible (lŏä-ſi'bl) [loisir] *a.* (nach dem *s.*) erlaubt, statthaft.

loisir (lŏä-ſi'r) [lt. licēre] *s/m.* Muße *f*, (freie) Zeit *f*: *adv.* à ~, tout à ~ mit Muße, lange; être de ~ Nichts zu thun haben.

loliacé, ~e ⚘ (lö-lĭ-a-ße') [lt. lolĭum] *a.* u. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* trespen-ähnlich(e Pflanzen).

lollard ‖ (lŏl-lä'r; Ⓢb) [Walther Lollhard, Engländer (14. Jhrh.)] *s/m.* Loll(h)ard: 1. zuerst Name der Begha'rden (v. béguin I. 3 und II.). 2. später allgemein: Ketzer.

Lolotte (lö-lö't) *n.d.b.f.* Lottchen *n.*

lomatin ‖ ♡ (lö-ma-tḡ') [grch.] *a/m.* zo. gesäumt. [Lendenweh-...

lombagique ♡ (lḡ-bä-Gi'k) [lt.] *a.* path.

lombago ♡ (lḡ-bä-go') *s/m.* path. Lendenweh *n.* [Lenden-...

lombaire ♡ (lḡ-bä'r) [lombes] *a.* an. u. path.

lombard ‖ (lḡ-bä'r; Ⓢb) *m*, ~e (~ä'rd) *f* [dtsch. Langbart] I. *a.* 1. langoba'rdisch, longobardisch. 2. lomba'rdisch, zur (heutigen) Lombardei' gehörig. II. L~, L~e *s.* 1. Longoba'rde *m*, Longobardin *f.* 2. Lomba'rde *m*, Lombardin *f.* III. ~ *s/m.* 1. (fast †) Wucherer. 2. Leihhaus *n.* 3. ⊛ Lombarde *f*, lombardische Eisenbahn-aktie. 4. ⊛ Papierfabrikation: Lomba'rd-papier *n* (500 Millimeter hoch, 592 Millim. breit). [ein Theil Ober-Italien's.

Lombardie (lḡ-bär-dĭ') *npr.f.* Lombardei',

Lombardo-Vénétie (lḡ-bär-do-we-ne-ßĭ') *npr.f.* lomba'rdisch-venetia'nisches Königreich (durch den Wiener Kongreß 1815 an Österreich gegeben; jetzt Theil des Königreichs Italien).

lombard(o)-vénitien ‖, ~ne (lḡ-bär-do-we-ni-ßĭḡ', ~ĭæ'n; ~bar-we~) I. *a.* lomba'rdisch-venetia'nisch. II. L~-V~, L~-V~ne *s.* Lomba'rdo-Venetia'ner(in). III. le L~-V~ *s/m.* = Lombardo-Vénétie. [Lenden *f/pl.*

lombes ♡ (lḡb Ⓢb) [lt. lumbus] *s/m. pl.* an.

lombo-... ♡ (lḡ-bo-...) *a.* an. in Zssg.: Lenden-...

lomboyer ‖ ⊖ (lḡ-bŏä-ĭe') ①i. *v/a.* Salzwerk: die Mutterlauge abdampfen.

lombric ♡ (lḡ-brĭ'k) [lt.] *s/m.* zo. Regenwurm (Lumbrĭcus), bsd. gemeiner R. (L. terrestris) = ver de terre.

lombric*al*, ~ale ♡ (lḡ-brĭ-kä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zo. wurmförmig, Wurm-...

lombriciné, ~e ♡ (lø-brī-ßī-ne') *a.* und ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. regenwurm-artig(e Borstenwürmer).

lombricoïde ♡ (lø-brī-kō-ī'd) [lombric und grch.] zo. I. *a.* regenwurm-artig. II. *s/f.* Fadenwurm *m.*

lome ♡ (lom) [dtsch.] *s/m.* zo. Lumme *f*, roth- u. schwarz-kehliger Meer-taucher, Vogel (Colymbus septentrionālis und arctĭcus) = lumme. [Hülse *f*.

lomentum ⚘ (lō-mẽ-tō'm) [lt.] *s/m.* Glied-

lompe ♡ (lø̃p) *s/m.* zo. gemeiner Klumpfisch, See-hase (Cyclopterus lumpus).

l'on (lø) statt on meist nach et, où, si, que, um den Hiatus zu vermeiden, oder zu Anfang des Satzes; — v. on, auch wegen Bindung.

lonchère ♡ (lø-schä'r) [grch.] *s/m.* zo. Stachelratte *f* (Lonchēres).

loncho… ♡ (lø-scho…) in Zssg.: Lanzen-…

london(n)ien ‖, ~ne (lø-dō-njẽ', ~jä'n) I. *a.* (nach dem *s.*) aus Lo'ndon. II. L~, L~e *s.* Lo'ndoner(in).

Londres I. *poét.* auch ~e (lø̃'dr‖) *npr.m/sg.* (auch *f*) [lt. Londīnum] Lo'ndon *n* (spr. lö'n-d'n), Hauptstadt Englands. II. l~ ⊛ *s/m.* (lø-drä'ß, auch lø̃'dr) Londres *f* (spr. lö'n-driß) *f*, kleine Hava'nna-Cigarre.

londrin ‖ ⊛ (lø-drẽ') [Londres] *s/m.* id., nachgemachtes englisches Tuch.

long (lø; in der Bindung lø̃k…; *pl.* Ⓢb) *m*, ~ue (lø̃g) *f* [lt. longus] I. *a.* Ⓦ ☐ 1. lang (*ant.* court I. 1): vue ~ue weites Gesicht; *fig.* F v. bras 2; F *el.* prendre le plus ~ a) den längsten Weg gehen, b) die zur schnellen Ausführung ungeeignetsten Mittel ergreifen; v. dent 1. 2. lang (*ant.* large): ~ de deux pieds zwei Fuß lang. 3. langwierig, lange Zeit erfordernd: ⚓ voyage de ~ cours weite See-reise; F *el.* il ne la fera pas ~ue er wird (es) nicht mehr lange machen; *advt.* de ~ue main lange vorher, von langer Hand, seit langer Zeit. 4. langsam: ~ à croître langsam wachsend; je serais trop ~, si … es würde mich zu weit führen, wenn … II. ~‖ *adv.* sehr, viel: F en savoir (bien) ~ a) ausgebreitete Kenntnisse besitzen, b) ein schlauer Fuchs sein. III. ~ Ⓦ *s/m.* Länge *f*: de ~ der Länge nach; v. court II.; un pied de ~ einen Fuß lang; (tout) de son ~ so lang er (sie, es) ist, der Länge lang; F tout du ~ die ganze Zeit durch, den ganzen Weg: il en a eu, on lui a donné tout du ~ (de l'aune), du ~ et du large er hat s-n Theil bekommen; (tout) au ~ umständlich, weitläufig; *fig.* F avoir les côtes en ~ ein Faulenzer sein; v. large III. 1. IV. ~ue *s/f.* 1. lange Sylbe, Länge *f*; *fig.* v. bref IV. 1; *fig.* F savoir les ~ues et les brèves de qc. in et. ganz zu Hause sein. 2. ♪ geschwänzte Note. 3. à la ~ue *advt.* auf die Dauer, mit der Zeit, endlich. V. *prp.* le ~ de, tout le ~ de, au ~ de längs: le ~ de la rivière den Fluß entlang; tout du ~ de l'année das ganze Jahr hindurch.

longailles ‖ ⊙ (lø-ga'j) [long] *s/f.pl.* Böttcherei: Stab-, Faß-, Dauben-holz *n. sg.* (*ant.* fonçailles 2).

longanime ☐ ✎ (lø-gă-nī'm) [lt.] *a.* geduldig, langmüthig. [duld, Langmuth.

longanimité (lø-gă-ni-mī-te') [lt.] *s/f.* Ge-

longe (lø̃ʒ) *s/f.* I. [lt. longus] 1. Falknerei: Wurf-Riemen *m.* 2. ♈ Reitkunst: Leine, Leitseil *n*: Stellmacherei: Korbseil *n.* II. [lt. lumbus] Kochkunst: Lendenstück *n*: engS. ~ (de veau) Kalbs-Nierenbraten *m.*

longer‿ (lø-ʒe') [long] ①m. *v/a.* 1. ~ qc. an etwas entlang-gehen, -fahren, -reiten, -segeln; ⚓ anlegen (= élonger). 2. ~ qc. sich längs etwas hin-erstrecken.

longéron ‖ ⊙ (lø-ʒe-rø') *s/m.* 1. Eisenbahn: a) Längenstück *n* des Rahmens e-r Lokomoti've; b) Hauptträger der Drehscheibe. 2. Wasserbaukunst: Brückenbaum. [bensdauer.

longévité (lø-ʒe-wī-te') [lt.] *s/f.* lange Le-

longi… (lø-ʒī-…) [lt.] in Zssg. lang-…

Longin ‖ (lø-ʒẽ') *npr.m.* 1. Longi'nus, bsd. römischer Soldat, der die Seite Je'su mit einer Lanze öffnete und hierauf gläubig wurde. 2. P [long] l~, auch saint ~ erz-langsamer Mensch.

longitude ♡ (lø-ʒī-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. geogra'phische Länge: ~ est östliche Länge, Entfernung von einem bestimmten Meridia'ne; bureau des ~s Schifffahrts-amt *n.* 2. astrono'mische Länge.

longitudinal, ~ale ☐ ♡ (~tü-dī-nä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) der Länge nach; Schlitz-…

long-jointé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (lø-ʒẽ-te') [long, joint] *a.* (nach dem *s.*) vét. lang-gefesselt.

Lon(g)jumeau (lø-ʒü-mo') *npr.m.* id. *n.*, fr. Ort (Seine-et-Oise). [Stadt (Orne).

Longny (lø-njī') *npr. m.* id. *n*, französische

long-pan ‖ ⊙, *pl.* ~s-~s (lø-pø̃'; Ⓢb) *s/m.* Zimmerei: lange Dachseite.

longrine ⊙ (lø-grī'n) *s/f.* 1. Bergbau: Wandruthe. 2. Eisenbahn: Langschwelle. 3. Schiffbau: Langhölzer *n.pl.* der Bettung eines Stapels. 4. Wasserbaukunst: Lagerbalken *m* einer Schleuse (= longuerine).

longtemps (lø-tø'Ⓢl) [long, temps] *adv.* lange Zeit: de ~ in langer Zeit, lange.

longue-paume, *pl.* ~s-~s (lø̃g-pō'm; Ⓢb) *s/f.* Ballspiel *n* in einem nicht abgeschlossenen Raume (v. courte-paume).

longuerine ⊙ (lø-g'rī'n) *s/f.* = longrine.

longuet (lø-gä' Ⓢa und b) *m*, ~te (~ä't) *f* [long] *a.* F (etwas) zu lang.

longueur (lø-gö'r) [long] *s/f.* 1. Länge (*ant.* largeur 1, brièveté 1): avoir tant de ~ so und so lang sein. 2. Langsamkeit. 3. ~s *pl.* Längen, zu breit getretene Stellen.

longue-vue, *pl.* ~s-~s (lø̃g-wü'; Ⓢb) *s/f.* Fernrohr *n*, Perspekti'v *n* (vgl. long I. 1).

Longus (lø-gü'ß) *npr. m.* h.a. id., griechischer Autor (4. sw. nach Chr.).

Longwood (lø-wü'd) *npr. m.* id. *n* (sprich lö'ng-ūd), Wohn-Ort Napoleon's I. auf Sankt He'lena. [Festung.

Longwy (lø-wī') *npr. m.* Lungich *n*, lothr.

lonicère ⚘ (lō-nī-ßä'r) [lt.] *s/f.* Geißblatt *n*, Sträucher-Gattung (Lonĭcera). [jumeau.

Lonjumeau (lø-ʒü-mo') *npr. m.* = Long-

Lons-le-Sau(l)nier ‖ (lø-lə-ßo-njē') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Jura).

looch ‖ (lōk) [ar.] *s/m.* phm. Brustsaft; Brustlatwerge *f.*

Lope de Véga (lop-dē-we-ga') *npr. m.* Félix ~ id., berühmter span. Schauspieldichter († 1635).

loph… ♡ (lō-f…), ~o… (~fo…) ⚘ u. zo. in Zssg. Büschel-, Busch-, Hauben-…, Schopf-…

lopin ‖ F (lō-pẽ') [dtsch. Lappen] *s/m.* 1. Bissen, Stück *n.* 2. ⊙ Maurerei: Kalk-Kern.

loquace (lō-kā'ß) [lt.] *a.* *mv.part* geschwätzig. [Geschwätzigkeit.

loquacité (lō-kā-ßī-te') [lt.] *s/f.* *mv.part*

loque (lōk) [dtsch.] *s/f.* 1. F Lumpen *m*, Fetzen *m.* 2. Kupfer-gelb *n*; *éc.* Blei-, Hosen-knopf *m.*

loquet (lō-kä' Ⓢb, *pl.* Ⓢb) *s/m.* I. [dtsch. Locke] ⊛ Schenkelwolle *f.* II. [agls., engl. lock] 1. Drücker, Klinke *f* an Thüren; v. former I. 1. 2. ⚓ Lukenriegel.

loqueté, ~e (lō-k'te') [loque] *a.* bl. ausgezackt.

loqueteau ⊙ (lō-k'to') [loquet II. 1] *s/m.* Schlosserei: Fall-klinke *f*; Schnapper.

loqueter‿ ✎ (lō-k'te') [loquet II. 1] ①c. I. *v/a.* aufklinken. II. se ~ zuklinken.

loranthe ⚘ (lō-rã't) [grch.] *s/f.* Riemenblume, Gattung mistel-artiger Schmarotzerpflanzen (Loranthus).

lord ‖ (lōr; Ⓢb) [engl. von loaf; bz. Brot-Herr] *s/m.* Herr, Lord: chambre des ~s Oberhaus *n*; ~-maire L. Mayor (spr. mē'-ēr) Oberbürgermeister von London. *Hom.* lore, lors, l'or.

lore (lōr) [lt.] I. *s/f.* ♡ ⚘ Faden-stengel *m* der Konferven. II. *npr. f.* la fée L~ auch L~ aux cheveux d'or Lorelei. *Hom.* v. lord.

loré, ~e (lō-re') *a.* bl. mit besonders gefärbten Flossen. [venetianische Familie).

Lorédan ‖ (lō-re-dø') *npr. m.* Loreda'no (ve-

Lorelei (lo-r'lä') *npr. f.* = lore II.

Lorette (lō-rä't) I. *npr. f.* Lore't(t)o *n* (Stadt in Italien): Notre-Dame de ~ Mutter Gottes von L., Name e-r Kirche in Paris. II. ♈ l~ *s/f.* *mv.part* gala'nte Dame (vgl. griset II. 2).

lorgnade F (lōr-njā'd) [lorgner] *s/f.* 1. Anschielen *n*, Lieb-äugeln *n.* 2. Lorgn(ett)i'ren *n.*

lorgner‿ (lōr-nje') [lorgne] ①a. *v/a.* 1. F beäugeln, verstohlen betrachten. 2. mit der Lorgne'tte betrachten. 3. *fig.* F ~ qc. ein Auge auf et. haben.

lorgnerie F ✎ (lōr-nj'rī') [lorgner] *s/f.* Anschielen *n*, Beäugeln *n.*

lorgnette (lōr-njä't) [lorgner] *s/f.* Perspekti'v *n*, kleines Fernrohr für ein Auge; ~ (de spectacle) Opern-gucker *m.* Syn. v. lorgnon.

lorgneur, ~se F (lōr-njö'r, ~ö'ß) [lorgner] *a.* und *s.* beäugelnd; Beäugler(in).

lorgnon ‖ ♈ (lōr-njø') [lorgner] *s/m.* Kneifer, Lorgne'tte *f* für ein Auge. Syn. lorgnon (eine halbe Brille) hat 1 Glas und wird gewöhnlich an einem Bande getragen; lorgnette Operngucker für ein Auge; jumelle (doppelte lorgnette) ist ein Operngucker für zwei Augen. Was im Deutschen Lorgnette (doppeltes Lorgnon, am Bande getragene Brille ohne Bügel), heißt im Französischen binocle.

lori ♡ (lō-rī') *s/m.* zo. Lo'ri: 1. Faul-affe (Loris gracĭlis). 2. rother ost-indischer Papagei' (Psittăcus lori).

loricaire ♡ (lō-rī-kä'r) [lt.] *s/m.* zo. Panzer-Wels, Fisch-Gattung (Loricarĭa).

Lorient ‖, auch L'O~ (lō-rī-ø') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Morbihan). [menblätterig.

lorifolié, ~e ⚘ (lō-rī-fō-lī-e') [lt.] *a.* rie-

lorin ‖ ⚓ (lō-rẽ') *s/m.* Anker-korb.

loriot ‖ (lō-rī-o'; Ⓢb) [lt. aureŏlus] *s/m.* 1. zo. Gold-Amsel *f*, Piro'l (Oriŏlus galbŭla). 2. v. compère-loriot. 3. ⊙ Bäckerei: Waschtrog. [Ei-Haut.

lorique ⚘ (lō-rī'k) [lt. lorīca] *s/f.* Panzer *m*,

loriqué, ~e ♡ (lō-rī-ke') [lt. loricātus] *a.* 1. zo. bepanzert. 2. ⚘ gepanzert (von Zwiebeln).

lorrain ‖ (lō-rẽ') *m*, ~e (~ä'n) *f* [Lothaire] I. *a.* u. L~, L~e *s.* lo'thringisch; Lo'thringer(in). II. L~ *npr. m.* Claude (Gelée, le) L~ id., fr. Maler († 1682). III. L~e *npr. f.* Lothringen *n*: Charles de Guise, dit le cardinal de L~e id., französischer Premier-Minister unter Franz II. († 1574).

Lorris (lō-rī'ß) [lt. Loriăcum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Loiret); Guillaume de ~ id., einer der Dichter des *Roman de la Rose* († 1260).

lors ‖ (lōr) [lt. illa hōra] I. substantivisch nur gbr. in: dès ~ a) seitdem, b) demzufolge; pour ~ a) alsdann, b) in diesem Falle. II. ~ de … *prp.* zur Zeit (des, der …). III. *cj.* dès ~ que sobald. *Hom.* v. lord.

lorsque (vor *cons.*: lō'r-ßk, auf der Kanzel auch lō'r-kö; vor *vo.*: lō'r-ßk…) [lors, que] (mit Elision des e vor il, elle, on, un(e): lorsqu'il, &c) *cj.* als, da, wenn: getrennt: lors

(lōr) même que ... selbst wenn ..., und lors donc que ... wenn also ... Syn. v. comme II. 2. [auf Eisenbahnen, Lowry.
lory (lŏ-ri') [engl.] s/m. offener Schleppwagen
losange (lŏ-sã'G) s/f., jetzt auch oft s/m. 1. Raute (auch bl.), verschobenes Quadra't; en ~ rautenförmig. 2. ⚙ Glaserei: ~s pl. Fenster-Rauten; Schlosserei: Einstreichsäge.
losanger‖ ⚙ (lŏ-sã-Ge') [losange] ①m. v/a. arch. in Rauten abtheilen, rautenförmig anordnen.
losse ⚙ (lŏß) s/f. Zapfen-bohrer m.
lot‖ I. s/m. (lo; Ⓢb) [dtsch.] 1. Loos n, Theil eines durch Loosen vertheilten Ganzen: ~ de terrain Boden-Parzelle f. 2. fig. Bestimmung f. 3. Lotterie-gewinn, Loos n (auch fig.). 4. ⚘ Kabelung f, Waaren-Partie f. II. L~ (lŏt) npr. m. id.: a) Nebenfluß der Garonne; b) n Departement in S-F.
lote (lŏt) s/f. = lotte. Hom. lot II., Loth.
loté, ~e ⚘ (lŏ-te') a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. lo'tus-artig(e Pflanzen).
loterie (lŏ-t'rī') [lot] s/f. 1. Lotteri'e: mettre à la ~ in die L. setzen; mettre qc. en ~, tirer une ~ et. ausspielen; fig. Glückssache, gewagtes Spiel. 2. Lo'tto n, Zahlen-Lotteri'e: fig. F c'est un terne à la ~ das heißt das große Loos gewinnen.
Lot-et-Garonne (lŏt-ĕ-ga-rŏ'n) npr. m. id. n, Departement (Süd-Frankreich). [v. lote.
Loth‖ (lŏt) npr. m. id., Neffe Abraham's. Hom.
Lothaire (lŏ-tä'r) n.d.b.m. Lo'thar od. Lotha'r.
lotier‖ (lŏ-tie'; Ⓢb) s/m. [grch.] ⚘ Schoten-Klee (Lotus); ~ d'Égypte ägyptische Seerose (Nymphæa lotus).
lotiforme ⚘ (lŏ-ti-fŏ'rm) a. lo'tus-artig.
lotion‖ (lo-ßiõ'(16)) [lt.] s/f. 1. ⚗ chm. und phm. Abwaschung. 2. Waschung eines einzelnen Körpertheiles. 3. Waschmittel n.
lotionner‖ ⚗ (lo-ßiŏ-ne') [lotion] ①a. v/a. chm., méd. ab-waschen, -spülen.
lotir (lŏ-ti'r) [lot] ②a. v/a. 1. verloosen; iro. F le (la) voilà bien ~i(e) er (sie) ist gut angekommen. 2. ⚙ Metallurgie: ~ la mine die Erzprobe machen. [lurgie: Erzprobe f.
lotissage ⚙ (lŏ-ti-ßa'G) [lotir] s/m. Metal-
lotissement‿ meist ⚘ (lŏ-ti-ßmã') [lotir] s/m. Verloosen n. [ren-Verlooser.
lotisseur ⚘ † (lŏ-ti-ßö'r) [lotir] s/m. Waa-
loto (lŏ-to') [it.] s/m. Lotto-spiel n.
lotophage (lŏ-tŏ-fa'G) [grch.] I. a. lotus-essend. II. L~s Ⓢb. s/m. pl. myth. Lotopha'gen, Lo'tus-esser (mythisches Volk an der Nordküste von Afrika). [(Procyon lotor).
lotor ⚗ (lŏ-tŏ'r) [lt.] s/m. zo. Waschbär
lotos (lŏ-to'ß) s/m. = lotus.
lot(t)e (lŏt) [lt. lutum] s/f. zo. Quappe (Gadus lota); ~ franche Schmerle; ~ goujon = chabot. Hom. v. lote.
lotus (lŏ-tü'ß), ~os (~o'ß) [grch.] s/m. myth. Lo'tus, Baum und seine Frucht, deren Genuß die Heimath vergessen machte.
louable (lŭ-a'bl) [louer] a. (↘ ☐) 1. lobenswerth, löblich (auch iro.): il est ~ de s'être conduit ainsi er ist dafür zu loben, daß er sich so betragen hat. 2. ⚗ méd. gesund, gut-artig.
louage (lŭ-a'G) [louer] s/m. 1. Miethe f; Vermiethung f. 2. Abmiethung f; donner à ~ vermiethen; prendre, tenir à ~ miethen; vente passe ~ Kauf bricht Miethe. 3. Malerei: figures de ~ Staffage f (Auszierung eines Gemäldes mit Menschen ꝛc.). [verleiher.
louageur (lu-ă-Gŏ'r) [louage] s/m. Pferde-
louange (lŭ-ã'G) [louer] s/f. 1. Lob n (ant. blâme), Lobes-Erhebung: célébrer, publier les ~s de q. J-s Lob verkünden; chanter les ~s de Dieu Gott lobsingen. 2. Ruhm m, Verdienst n. Syn. v. applaudissement.
louanger‿ F (lu-ã-Ge') [louange] ①m. v/a. und se ~ co. (sich gegenseitig) loben.
louangeur, ~se (lu-ã-Gŏ'r, ~ŏ'ß) I. a. lobend. II. s. abgeschmackte(r) Lobredner(in). Syn. v. adulateur.
Loubette (lu-bæ't) n.d.b.f. id.
loubine ⚗ (lu-bi'n) s/f. zo. gemeiner Wolfsbarsch (Labrax lupus), Fisch.
louche (lusch) A. [lt. luscus] I. a. (nur nach dem s.) ↘ ☐ 1. schielend: fig. schel(-süchtig). 2. fig. a) trübe; b) verdächtig. 3. gr. &: unklar (ant. clair I. 4). II. s/m. gr. il y a du ~ dans cette phrase diese Phrase ist unklar. B. [b.l. lochea] s/f. 1. großer Löffel; Suppenlöffel m. 2. ⚙ agr. Düngerkelle; Böttcherei: Spundbohrer m; Drechslerei: Drillbohrer m.
loucher‿ (lu-sche') [louche] ①a. v/n. schielen: P ~ de la jambe hinken.
louchet ⚙ (lu-schæ'Ⓢb; pl. Ⓢb) [louche] s/m. agr. schmales Grabscheit, Spaten.
louchette (lu-schæ't) [loucher] s/f. Schielbrille. [Schieler(in).
loucheur, ~se (lu-schŏ'r, ~ŏ'ß) [loucher] s.
loudier‖ (lu-die'; Ⓢb) s/m. Kuhhaar-decke f.
louer‿ (lŭ-e') ①a. A. [lt. locare] I. v/a. 1. aus-, ver-leihen, vermiethen; v. appartement. 2. dingen; miethen; leihen: fig. F ↘ être ~é versagt sein. II. se ~ 1. sich verdingen, vermiethen. 2. vermiethet w. B. [lt. laudare] I. v/a. loben, rühmen (ant. blâmer, décrier I. 2); ~ q. de qc. oder de mit inf. oder que mit subj. J. loben wegen et. od. daß ... II. se ~ 1. sich loben. 2. se ~ de q., qc. mit J-m, et. zufrieden sein (ant. se plaindre).
loueur, ~se (lŭ-ŏ'r, ~ŏ'ß) s. I. [louer A.] Vermiether(in), Verleiher(in). II. [louer B.] mv.part Lobhudler(in).
lougre ⚓ (lŭ'gr) [engl.] s/m. Lugger(schiff n), kleines Handels- und Kriegs-fahrzeug.
Louis (lŭi; st.s. lŭ-ī') I. ~‖ n.d.b.m. Ludwig (abr. L.). II. L~ Ⓢa. n/ap. m. (abr. L.) Louisd'or, Goldmünze (= napoléon).
Louise (lŭī's; st.s. lŭ-ī's) n.d.b.f. Lui'se, Ludovi'ca. [Lui'schen.
Louisette (lŭi-sæ't), ~on‖ (~sõ') n.d.b.f.
Louisiane (lŭi-si-a'n) [Louis] npr. f. Luisia'na n, e-r der Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.
Louison‖ (lŭi-sõ') n.d.b.f. = Louisette. [fa's.
Louisot‖ F (lŭi-so') n.d.b.m. Ludwig.
loulou F (lu-lu') I. s/m. (pl. ~s Ⓢb) Wolfshund; enf. Hund überhaupt. II. L~ npr. m. id., Spitzname des Sohnes v. Napoleon III. († 1879).
loup‖ (lu; Ⓢb) m, ~ve (lūw) f [lt. lupus] I. ~ s/m. zo. 1. Wolf. 2. weitS. ~ de canarie, ~ doré Schakal; ~ marin Strand-Wolf (Hyæna brunnea); fig. F ~ de mer alter See-Bär, unerschrockener und rauher Seemann; ~ d'eau douce Süßwasser-ratte f, Flußschiffer. 3. fig. und meist F il fait un froid de ~ es ist grimmig kalt, F es ist eine Hunde-Kälte; marcher à pas de ~ sachte, verstohlen heranschleichen; avoir vu le ~ a) sehr heiser sein; b) viel Erfahrung haben; tenir le ~ par les oreilles zwischen Thür und Angel stecken; F se mettre à la gueule du ~ sich in dringende Gefahr begeben; v. chien 4, saut. 4. prv. v. brebis, dieu I. 2; les ~s ne se mangent pas eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus; le ~ mourra dans sa peau der Wolf stirbt in seiner Haut, ein Bösewicht bessert sich selten; quand on parle du ~, on en voit la queue wenn man vom Wolfe spricht, ist er nicht weit. 5. Spiel: jouer au ~ schwarzer Mann spielen. 6. ehm. Sammetmaske f. 7. P ↘ a) Gläubiger; b) Versehen n im Spiele; c) Steinmetzgeselle aus der Verbindung der Enfants de Salomon. 8. ⚗ v. gueule 8. 9. ehm. Wolf (bös-artiges Geschwür). 10. ⚙ Buchhandlung ꝛc.. Packstock; Metallurgie: Eisen-, Ofen-sau f (an dem Boden der Schacht-Öfen sich festsetzende Eisenmasse); trou de loup = déversoir 3; Näherei: v. dent 8; Spinnerei: (Reiß-)Wolf, Öffner; Waffenfabrikation: Einleger; Zimmerei: Sparren-nagel. II. L~ npr. m. Lu'pus. III. ~ve s/f. 1. Wölfin; fig. les fils de la ~ve die Römer m/pl. 2. ⚙ Stein-Zange. 3. ⚙ Fischerei: Einwerf-tonne (ohne Boden zum Einwerfen der einzusalzenden Fische); Garnsack m.
loup-cervier‖, pl. ~s-~s (lu-ßär-wie'; Ⓢb) [lt. lupus cervarius] s/m. zo. Luchs (Felis lynx).
loupe (lup) [lt. lupa] s/f. 1. ⚗ path. Sackgeschwulst. 2. Knorren m an Bäumen; Höcker m des Kameels. 3. P fig. a) Faulenzer m, b) Faulenzerei. 4. ⚙ Juwelierkunst: unreifer Edelstein; Metallurgie: gereinigte Eisengans, Luppe. 5. Optik: Linse, Vergrößerungsglas n, Lupe; Weberei: Fadenzähler m.
louper‖ P ↘ (lu-pe') [loupe] ①a. v/n. 1. faulenzen. 2. trinken.
loup-garou, pl. ~s-~s (lu-gă-ru'; Ⓢb) [fkt.] s/m. 1. Wehrwolf, des Nachts umher-irrender Mensch in Wolfsgestalt. 2. fig. F Brummbär.
Louqsor (lu-kßŏ'r) npr. m. Lu'ksor, ägyptisches Dorf; (obélisque de) ~ Obeli'sk von L. auf dem Eintrachtsplatze in Paris.
lourd (lūr) m, ~e (lurd) f [lt. luridus] I. a. Ⓢa. ☐ 1. schwer, drückend (ant. léger I. 1). 2. fig. schwer, sauer (ant. facile I. 1). 3. plump, schwerfällig (ant. dispos, agile, dégagé, v. dégager I. 3 und 4). 4. dumm; träge. II. ~‖ s/m. ⚙ Schwere f im Mühlsteine. [s. Tölpel(in).
lourdaud‖, ~e F (lūr-dŏ', ~ŏ'd; Ⓢb) [lourd]
lourdée (lūr-de') s/f. vét. Dreh-krankheit.
lourdeur (lūr-dŏ'r) [lourd] s/f. (meist fig.) Schwerfälligkeit. [(ernster Tanz).
loure ♪ (lūr) [lt. lura] s/f. Lure, Schleifer m
lourer‿ (lu-re') [loure] ①a. v/a. 1. ♪ die Noten binden, schleifen. 2. die Lure tanzen.
loustic F oder ~g (lu-ßti'k, ~i'g) [dtsch.] s/m. Spaßmacher: ~ l'Espiègle Eulenspiegel.
loutre ⚗ (lū'tr) [lt. lutra] s/f. zo. Fisch-Otter (Lutra); ~ d'Égypte Schneu'mon n; ~ marine See-Otter (Lutra lutris).
loutreur (lu-trŏ'r), † ~ier‖ (~ie') [loutre] s/m. Fisch-Otter-Jäger.
Louvain (lu-wæ') [lt. Lovanium] npr. m. Loewen n, belgische Stadt. [Wolfshund.
louvat (lu-wa'(14); pl. Ⓢb) [loup] s/m. ch.
louve (lūw) s/f. v. loup III. [Luciennes.
Louveciennes‖ (lu-w'ßiæ'n) npr. f/sg. =
louver‖ ⚙ (lu-we') [louve] ①a. v/a. 1. e-n Stein belochen. 2. e-n Stein mit dem Kropfeisen hochheben.
Louverture, auch l'O~ (lu-wăr-tü'r) npr. m. Toussaint ~ id., Anführer der aufständischen Neger auf Sankt-Domi'ngo († 1803).
louvet‖ m, ~te f (lu-wæ', ~æ't) [loup] I. a. cheval ~ Pferd n, dessen Färbung Isabe'llfarbe und Schwarz ist. II. L~ npr. m. L~ de Couvray id., fr. Schr. († 1797).
louvetage ⚙ (lu-w'ta'G) [louveter] s/m. Spinnerei: Krämpeln n. [Wolf.
louveteau (lu-w'to') [loup] s/m. junger
louveter‿ (lu-w'te') [loup] ①c. I. v/a. ⚙ Spinnerei: Wolle krämpeln. II. v/n. ch. junge Wölfe werfen.
louveterie (lu-wæ-t'rī') [louvetier] s/f. ch. 1. Wolfszeug n. 2. Wolfszeughaus n.

louvetier‖ (lu-w'tie'; ⑧b) [loup] *s/m.* ehm. Jägermeister bei der Wolfsjagd.

louvière (lu-wiä'r) [loup] *s/f.* ch. Wolfsgrube.

Louviers‖ (lu-wie') [lt. Luparia] I. *npr.m. sg.* id. *n*, fr. St. (Eure). II. l∼ *n/ap.m. sg.* 1. Tuch *n* aus L∼. 2. Rock aus diesem Tuche.

Louvois‖ (lu-wŏä') *npr. m. sg.* François le Tellier de ∼ id., fr. Kriegsminister († 1691).

louvoyage ⚓ (lu-wŏä-iä'ʒ) [louvoyer] *s/m.* Lavi'ren *n*.

louvoyer‿ ⚓ (lu-wŏä-ie') [dtsch.] ①i. *v/n.* lavi'ren, kreuzen; *fig.* lavi'ren, auf Umwegen zu erreichen suchen.

Louvre (lū'wr) [b.l. lupăra] *s/m.* 1. id., Palast in Paris; ehm. königlicher Wohnsitz, jetzt Kunst-Sammlungen enthaltend. 2. Muse'um *n*, Bilder-Galeri'e *f* des ∼. 3. ehm. l∼ (Königs-)Schloß *n*; (petit) ∼ schöner Pala'st.

lovanois, ∼e (lŏ-wă-nŏä' ⑧a, ∼ŏä'ſ) [Louvain] *a.* u. L∼, L∼e *s.* aus, Bewohner(in) von Loewen.

love ⊙ (lōw) [engl. loaf] *s/f.* vier-eckiges Stück Seife von der Breite u. Dicke dreier Riegel.

Lovelace (lŏ-w'lā'ß) [engl.; Name einer Person aus Richardson's Roman *Clarisse Harlowe*] *s/m.* Wüstling; Geck; auch *a.* gefallsüchtig.

lover‖ ⚓ (lŏ-we') ①a. I. *v/a.* ein Tau aufschießen, rund zusammenlegen. II. se ∼ sich zusammenrollen.

Lowe (lōw) *npr.m.* v. Hudson 3.

lox… ⚗ (lŏ-kß…), **loxo…** (lŏ-kßo…) [grch.] in Zssg. schief-…, schräg-…

loxie ⚗ (lŏ-kßī') [grch.] *s/f.* zo. Gattungsname der Kreuzschnäbel *m/pl.*, Kernbeißer *m/pl.* ꝛc. [(Loxĭa).

loxo… (lŏ-kßo-…) Zssg. = lox…

loxodromie (lŏ-kßŏ-drŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. ⚗ Geometrie: schräge Richtung (*ant.* orthodromie). 2. ⚓ Schräglauf *m*.

loxodromique (∼mi'k) *a.* Schräglauf-…

loyal, ∼ale † □ (lŏä-iā'l) [lt. legālis] *a. m/pl.* ∼aux (∼iō' ⑩a) 1. bieder, ohne Falsch. 2. drt. und ❀ rechtmäßig, gesetzlich.

loyalisme (lŏä-iā-li'ßm) [loyal] *s/m.* Anhänglichkeit: a) an die Stuarts (in England); b) an die britische Regierung (in Nord-Amerika). [li'st (v. loyalisme).

loyaliste (lŏä-iā-li'ßt) [loyal] *s/m.* Loya-

loyauté (lŏä-iō-te') [loyal] *s/f.* Biederkeit (*ant.* déloyauté).

loyer‖ (lŏä-ie; ⑧b) [lt. locārĭum] *s/m.* 1. Haus-, Mieth-zins; Miethe *f*. 2. Miethen *n*: donner à ∼ vermiethen.

Loyola (lŏä-iō-la') *npr. f.* id. *n*, span. Dorf: disciples, enfants de ∼ Jesui'ten (v. Ignace).

Lozère (lŏ-ſä'r) [lt. Lesōra] *npr.f.* 1. la ∼ id., Gebirgszug der Sevennen. 2. id. *n*, Departement in Süd-Frankreich.

L.S. v. L, 2e.

L.St. v. L, 2f.

lu, ∼e (lü) *part. p.* von lire (v. dieses).

lubeckois, ∼e (lü-bæ-kŏä' ⑧a, ∼ŏä'ſ) [Lü'beck *n*, dtsch. St.] *a.*, L∼, L∼e *npr. m.* und *s.* lü'beckisch; Lü'becker(in). [fall; Grille.

lubie ⊦ (lü-bī') [lt.] *s/f.* sonderbarer Ein-

lubin‖ (lü-bą') [lt. lupĭnus] I. *a.* ehm. geil und duckmäuserisch (von Mönchen). II. L∼ *n.d.b. m.* id., Name eines Heiligen.

lubricité (lü-brĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Geilheit.

lubrifiant, ∼e ⚗ (lü-brĭ-fĭ-ą' ⑨a, ∼ą't) *a.* (ein)schmierend.

lubrificateur ⊙ (lü-brĭ-fĭ-ka-tō'r) [lt.] *s/m.* Selbst-öler, Schmier-appara't, -gefäß *n*.

lubrification‖ ⚗ (lü-brĭ-fĭ-kā-ßią') [lt.] *s/f.* Schmieren *n*, Ölen *n*. [schmieren.

lubrifier‿ ⚗ (∼e') [lt.] ①a. *v/a.* (ein-)

lubrique ✎ □ (lü-bri'k) [lt. lubrĭcus] *a.* schlüpfrig, auch *fig.*: unzüchtig.

Luc (lük) *npr. m.* saint ∼ der Evangeli'st (Sankt) Lu'kas (= Lucas 1).

Lucain‖ (lü-ką') [lt.] *npr. m.* Luka'n(us), lt. Dichter, Verfasser der Pharsa'lia († 63 n. Chr.).

lucane ⚗ (lü-ka'n) [lt.] *s/m.* zo. Hirschkäfer (Lucānus).

lucanide ⚗ (lü-kă-nī'd) [lucane] *a.* u. ∼s ⑧b *s/m. pl.* zo. hirsch-schröter-artig(e Käfer).

lucarne (lü-kă'rn) [lt. lucerna] *s/f.* 1. arch. Dach-Fenster *n*, (Dach-)Luke. 2. hinteres Kutschen-Fenster.

Lucas‖ (lü-ka') *n.d.b.m.* Lu'kas: 1. der Evangelist (= Luc). 2. ∼ de Leyde Lu'kas von Leyden, niederländischer Maler († 1533).

Lucayes (lü-ka'j ⑧b) *npr. f/pl.* îles ∼ Luca'yische oder Baha'ma-Inseln.

Luce (lüß) [lt.] *npr. m.* und *f.* Lu'cius *m*, Lu'cia *f* (v. eau 11).

Lucerne (lü-ßă'rn) [lt.] *npr. f.* Luze'rn *n* (schwz. Stadt und Kanton): lac de ∼ Vierwaldstätter See *m*.

lucernois, ∼e (lü-ßăr-nŏä' ⑧a, ∼ŏä'ſ) *a.* und L∼, L∼e *s.* aus, Bewohner(in) von Luze'rn.

lucet‖ ⊙ (lü-ßæ'; ⑧b) *s/m.* Steinbruch: Einschiebe-brett *n* am Förderungskasten.

Lucette (lü-ßæ't) *n.d.b. f.* id. [Gortspitzen.

luchage ⊙ (lü-scha'ʒ) *s/m.* Reiben *n* der

luche ⊙ (lüsch) *s/f.* gläsernes Instrument zum Reiben, Glänzen der Gortspitzen.

lucher‖ ⊙ (lü-sche') ①a. *v/a.* Gortspitzen reiben, glänzend machen.

Luchon‖ (lü-schą') *npr. m.* v. Bagnères 2.

lucide (lü-ßī'd) [lt. lucĭdus] *a.* □ 1. licht, hell, bsd. *fig.*: esprit ∼ heller Kopf; folie ∼ Wahnsinn *m* mit lichten Augenblicken. 2. hellsehend im magne'tischen Zustande.

lucidité (lü-ßĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Klarheit. 2. Hellsehen *n* der magne'tisch Eingeschläferten.

Lucie (lü-ßī') *n.d.b.f.* Lu'cie; géogr. Sainte-Lucie Santa-Lu'cia, kleine Antille.

Lucien‖ (lü-ßią') *m*, ∼ne (∼iæ'n) *f.* I. ∼ *npr.m.* h.a. Lucia'n, grch. Schr. (2. sæ. nach Chr.). II. ∼ *n.d.b. m.* Lucia'n.

Luciennes‖ (lü-ßiæ'n) *npr.f/sg.* id. *n*, Dorf bei Versailles (= Louveciennes).

Lucifer (lü-ßĭ-fä'r) [lt.] *s/m.* Lu'zifer: 1. ast. Morgenstern. 2. ⑱ Teufel.

lucifuge ⚗ (∼fü'ʒ), ∼ace (∼fü-gā'ß) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b *s/m. pl.* licht-scheu(e Inse'kten *n.pl.*

Lucile (lü-ßi'l) *npr.f.* Luci'lie.

Lucinde (lü-ßą'd) *npr.f.* Luci'nde.

Lucine ⚗ (lü-ßi'n) [lt.] *npr.f.* myth. Luci'na, Beiname der Dia'na als geburtshelfender Gottheit: *poét.* travaux de ∼ Geburt(swehen *pl.*) *sg.*

lucinocte ⚘ (lü-ßĭ-no'kt) [lt.] *a.* nur bei Nacht blühend.

luciole (lü-ßĭ-o'l) [it.] *s/f.* zo. Johannis-würmchen *n*, Weibchen des großen Leuchtkäfers (Lampȳris noctilūca).

Luckner (lü-knä'r) *npr.m.* Nicolas ∼ id., französischer Marschall († 1794).

Luçon‖ (lü-ßą') *npr.m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Vendée), erster Bischofssitz von Richelieu; v. évêque 1. 2. Luzo'n, *n*, größte Philippi'nen-Insel (= Manille III. a).

Lucques‖ (lük) *npr.f/sg.* Lukka *n*, it. Stadt.

lucquois, ∼e (lü-kŏä' ⑧a, ∼ŏä'ſ) *a.* und L∼, L∼e *s.* aus Lukka; Lukke'se *m*, Lukke'sin *f*.

lucratif, ∼ve □ (lü-kra-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* einträglich, lukrati'v, vortheilhaft.

lucre (lü'kr) [lt. lucrum] *s/m.* Gewinn: aimer le ∼ gewinnsüchtig sein. **Syn.** v. bénéfice.

Lucrèce (lü-kræ'ß) I. *npr.m.* h.a. Lukre'tius Ca'rus, lt. Dichter (1. sæ. vor Chr.). II. *npr.f.* h.a. 1. Lukre'tia, Gattin des Tarqui'nius Colla'tinus; *fig.* tugendhafte Frau. 2. ∼ Borgia Lukre'tia Borgia, Tochter des Papstes Alexander VI. (16. sæ.); *fig.* Buhlerin.

Lucrin‖ (lü-krą') [lt.] *a/m.* h.a. lac ∼ Lukri'ner See in Kampa'nien.

luctueux, ∼se □ ⚗ (lü-ktü-ō' ⑩a, ∼ō'ſ) [lt.] *a.* méd. klagend, schluchzend.

Lucullus (lü-kü-lü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Heerführer gegen Mithrida'tes († 56 vor Chr.); *fig.* Schwelger.

lucumon‖ (lü-kü-mą') [etruskisch] *s/m.* h.a. Lu'kumo, Häuptling u. Priester bei den Etruskern.

Ludolphe (lü-dŏ'lf) *n.d.b. m.* Lu'dolf. [wig.

Ludovic (lü-dŏ-wĭ'k) [dtsch.] *n.d.b. m.* Lu'd-

luette (lü-æ't) [lt. uva u. der fr. *art.* l'] *s/f.* 1. ⚗ an. Zäpfchen *n*. 2. ⊙ Mechanik: Gurgel-klappe einer Pumpe.

lueur (lü-ō'r) [lt. lucēre] *s/f.* 1. Schein *m*, Schimmer *m*; jeter une faible ∼ schimmern. 2. *fig.* Anschein *m*, Schimmer *m*.

Lugano (lü-ga-no') *npr. m.* Luga'no *n*, schwz. Stadt; lac de ∼ Luga'ner oder Lau'iser See.

lugubre □ (lü-gü'br) [lt.] *a.* 1. Trauer-… 2. Unheil verkündend, grausig.

lui (lüi) [lt. illi-huic] 1. *pr/p. disjoint* der 3. Person (*nominatif* und *ac.*) a) er, ihn (v. elle); nach Präpositionen, je nach dem deutschen Kasus: ihm, ihn, seiner: c'est ∼ qui l'a dit **er** hat es gesagt; il est parti ∼ douzième er ist selbzwölft abgezogen; ∼-même (er) selbst; b) = soi, sobald keine Zweideutigkeit entsteht, sich: il n'a pas d'argent sur ∼ er hat kein Geld bei sich; auch von Sachen, bsd. in der Personifikation; le torrent entraîne avec ∼ tout ce qu'il rencontre der Strom reißt Alles mit sich fort, was er trifft. 2. *pr/p. conjoint* der dritten Person *m* und *f* im Dativ: ihm, ihr, bisweilen, je nach Erforderniß des dtsch. Zeitwortes: ihn, sie: tu ∼ verras subir la mort Du wirst ihn den Tod leiden sehen. *Hom.* lui, *part.p.* von luire.

Luiger (lüi-ʒä'r) *npr. m.* Lutge'rius.

Luillier‖ (lüi-lie') *npr.* v. chapelle II.

luire (lüir) [lt. lucēre] ④c. (aber *part.p.* lui; ohne *impér.*; *p/d.* ∼sis) *v/n.* leuchten, glänzen, blinken, schimmern: *prv.* le soleil ∼t pour tout le monde Jeder will leben. **Syn.** v. briller.

luisant *m*, ∼e *f* (lüi-ſą', ∼ą't) [luire] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) leuchtend, blinkend, schimmernd: ver ∼ Leuchtwurm *m*. II. ∼‿ ✎ *s/m.* Glanz. III. ∼e *s/f.* ⚗ ast. hellster Stern eines Sternbildes.

luiserner‿ (lüi-ſăr-ne') ①a. *v/n.* nur noch im *prv.* si le soleil ∼e à la Chandeleur, il y a encore pour six semaines d'hiver giebt's an Lichtmeß (2. Februar) Sonnenschein, wird's ein spätes Frühjahr sein.

luites (lüit ⑧b) *s/f.pl.* ch. Geilen des Keilers (wilden Ebers). [Lombardenkönig (8. sæ.).

Luitprand (lüi-prą'd) *npr. m.* Luitprand,

Lull(e) (lül) *npr.m.* Raymond ∼ Raymu'ndus Lu'llus, katalo'nischer Philosoph (13. sæ.).

Lulli (lül-li') *npr. m.* Jean-Baptiste ∼ id., italienischer Komponist († 1687).

lulliste ⚗ (lül-li'ßt) *s/m.* Anhänger a) des Lullus (v. Lulle); b) der Musik des Lulli (v. Lulli). [(Anthus arborĕus).

lulu (lü-lü') *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel

lumachelle ⚗ (lü-mă-schæ'l) [it.] *s/f.* Geologie: (marbre) ∼ Muschel-Ma'rmor *m*. [weh *n*.

lumbago ⚗ (lą-bă-go') [lt.] *s/m.* path. Lenden-

lumière (lü-miä'r) [b.l. luminārĭa] *s/f.* 1. Licht *n*, leuchtende Masse: ∼ australe Süd-L.; ∼ boréale Nord-L.; père de la ∼ Quell *m* des Lichts. 2. ∼ (du jour) Tageslicht *n*; devancer la ∼, la ∼ du jour vor Tage aufstehen; *poét.* ∼ du jour Leben *n*: voir la ∼ leben; *fig.* mettre en ∼ zu Tage fördern, verbreiten, in helles L. setzen; cet ouvrage n'a point encore vu la ∼ dieses Werk ist noch nicht erschienen. 3. Licht *n* (brennende Kerze, Lampe ꝛc.): écrire à la ∼ bei

Lichte schreiben. 4. rl. ~ (éternelle) Licht n, Herrlichkeit. 5. ~ oder ~s pl. Einsicht, (Er-) Kenntniß, Licht n: avoir de grandes ~s kenntnißreich sein; ~s (du siècle) Bildungszustand m, Aufklärung (des Jahrhunderts); v. boisseau 1. 6. Aufschluß m: n'avoir aucune ~ sur qc. nichts von et. wissen. 7. fig. Stern m erster Größe, Licht n (hervorragende Persönlichkeit). 8. Malerei: grandes ~s Schlag-L. 9. ⊙ Luft-, Licht-loch n; Sehloch n an mathematischen Instrumenten; Lokomotive: ~ (de vapeur) Dampf-eintritts-Öffnung am Cylinder; Orgelbau: Windloch n; ⚔ Artillerie: Zünd-, Brand-loch n.

lumignon‖ (lü-mi-njǫ') [lt. lumen] s/m. 1. Licht-Schnuppe f. 2. (Licht-)Stumpf. 3. grobes Dochtgarn.

luminade ⊙ (lü-mi-nā'd) s/f. Fischerei: pêcher à la ~ den Lachs mit Fackeln fischen.

luminaire (lü-mi-nā'r) [lt.] s/m. 1. Beleuchtung f. 2. biblisch: Licht n.

luminet‖ ⚘ (lü-mi-næ') s/m. Augen-trost (Euphrasĭa officinālis).

lumineux‖, ~se ☐ (lü-mi-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. 1. (nach dem s.) leuchtend. 2. fig. lichtvoll.

lumme (lŏm) [engl.] s/m. zo. Lumme, Vogel (= lome).

lump(s) ⚘ (lǫpß) [engl.] s/m. Lumpen-zucker (grober Zucker in sehr großen Broten).

lunaire (lü-nā'r) [lt. lunāris] I. a. (nach dem s.) 1. Mond-...: année ~ M.-Jahr n. 2. (halb)mondförmig. 3. ⚗ min. von bleichem Glanze. II. s/f. ⚘ Mond-Raute, Farnkraut-Art (Botrychĭum lunārĭa).

lunaison‖ ⚗ (lü-næ-ſǫ') [lune] s/f. ast. Mond-wandlung, -wechsel m.

lunarifolié, ~e ⚘ (lü-nā-ri-fŏ-li-e') [lt.] a. mondblätterig.

lunatique ⚗ ⸜ (lü-na-ti'k) [lt. lunatĭcus] I. a. (nach dem s.) 1. path. mondsüchtig. 2. fig. F grillenhaft. II. s. Mondsüchtige(r).

lunatisme * (~ti'ßm) s/m. Mondsüchtigkeit f.

lunch * (lǫſch) [engl.] s/m. Lunch n (sprich lŏntſch), zweites oder Gabel-Frühstück.

luncher‿ * (lǫ-ſche') [lunch] ①a. v/n. ein Lunch einnehmen. [gel m (Alca arctĭca).

lunde ⚗ (lǫ̈d) [norwegisch] s/f. zo. Lundvo-

lundi (lǫ-di') [lt. lunæ dies] s/m. Montag: ~ gras M. vor Fastnacht; ~ saint, ~ perdu M. in der Char-Woche; P faire le (bon) ~, fêter saint L~, célébrer la Saint-L~ blau(en Montag) machen.

lune (lün) [lt. luna] s/f. 1. Mond m: pleine ~ Voll-M., F Vollmonds-Gesicht n, P Hinterer m; v. clair III. 1; la ~ est dans son plein es ist Voll-M.; premier quartier de la ~ erstes Mond-Viertel; au déclin, décours de la ~ bei abnehmendem Monde; v. aboyer I.; F chercher la ~ en plein jour, garder la ~ des chiens, des loups sich vergebliche Mühe machen; P avoir la ~, un quart de ~ dans la tête verrückt sein; F faire un trou à la ~ heimlich durchgehen; demander la ~ et. Unmögliches verlangen. 2. poét. Mo'nat m: ~ de miel Flitter-Wochen pl.; ~ rousse April-M., fig. (kalte) unfreundliche Zeit. 3. F ~s pl. Grillen pl., Launen pl. 4. Alchemie: Silber n. 5. ⚘ ~ d'eau weiße See-Rose. 6. mont(agne)s de la L~ Mondgebirge n in Afrika.

luné, ~e (lü-ne') [lt. lunātus] a. 1. mond-... 2. den Einwirkungen des Mondes ausgesetzt.

Lunel (lü-næ'l) [lt. Lunāte] I. npr. m. id. n, französische Stadt (Hérault). II. l~ n/ap. m. ⚘ id., Wein von L~.

lunette (lü-næ't) [lune] s/f. 1. Optik: Augen-, Fern-Glas n: ~ (d'approche), ~ de, à longue vue Fernrohr n; ~ dioptrique Refra'ktor-Linea'l n; ~ de nuit Stern-sucher m (Instrument); fig. F se servir de la bonne ~ et. durch die richtige Brille ansehen; F voir les choses par le gros bout de la ~ die Dinge unterschätzen. 2. ~s pl. Brille sg.; une paire de ~s eine Brille; ~s de courrier Staub-B.; F il a mis ses ~s de travers, il n'a pas de bonnes ~s, ses ~s sont troublés er hat seine Brille verkehrt auf, er irrt sich; prv. chacun voit avec, à travers ses ~s Jeder sieht mit s-r B. (hat seine eigene Anschauung). 3. Damenspiel: Brille; Schach: donner une ~ zwei Figu'ren dem Angriffe eines Bauers aussetzen. 4. ⊙ arch. halbmondförmige Öffnung, Keller-, Licht-loch n in Gewölben; Abtrittbrille; Feld n zwischen Gewölbgurten; Drechslerei: Hohl-docke; Hufschmiede: halbes Huf-eisen; Lederbereitung: Schlichtklinge; Sattlerei: Scheu-leder n der Pferde (auch fig.); Uhrmacherei: Deckel-ring m am Uhrglase; ⚔ a) Artillerie: ~ à calibrer Kaliber-ring m, b) ⚑ frt. Brille(nwerk n), Lüne'tte; ⚓ Aufhalter m der Ankertau-Kette. 5. Brustbein n am Geflügel.

lunetté, ~e ⚗ (lü-næ-te') [lunette] a. zo. mit brillen-ähnlichen Ringen.

lunetterie * (lü-næ-t'ri') [lunette] s/f. Brillen-fabrikatio'n, -fabrika't n.

lunet(t)ier‖ (~tie') m, ~ère (~tiä'r; ⑧b) f [lunette] s. Brillen-macher(in), -schleifer(in). [Lünstadt n, fr. Stadt (Meurthe).

Lunéville (lü-ne-wi'l) npr. f. Lüneville n,

lunicole (lü-ni-kŏ'l) [lt.] s/m. Mondbewohner.

luniforme ⚗ (lü-ni-fŏ'rm) [lt.] a. (halb-) mondförmig.

luni-solaire ⚗, pl. ~-~s ‖ (lü-ni-ßŏ-lā'r) [lt.] a. (nach dem s.) ast. période ~ Mond-sonnen-Zirkel m (= période dionysienne; v. dionysien).

lunule ⚗ (lü-nü'l) [lt.] s/f. 1. Halbmond m; halbmond-, sichel-förmige Figu'r. 2. ast. Traba'nt m. 3. zo. Mondplattfisch m (Orthagŏriscus mola). 4. rl. Ho'stien-büchse. [mond-förmig.

lunulé, ~e ⚗ (lü-nü-le') [lunule] a. halb-

lupercales ⚗ (lü-pær-kā'l ⑧b) [lt.] s/f. pl. h.a. Luperka'lien n. pl. (Pans-Feste bei den alten Römern). [bohne f (Lupĭnus).

lupin‖ ⚗ (lü-pǫ') [lt.] s/m. Lupi'ne f, Wolfs-

lupinaire ⚘ (lü-pi-nā'r) [lupin] s/m. Lupi'nenhändler.

lupinelle ⚘ (lü-pi-næ'l) s/f. fleischrother Klee (Trifolĭum incarnātum).

lupulin‖ m, ~e f ⚗ (lü-pü-lǫ', ~i'n) [lt. lupŭlus] I. a. hopfen-artig. II. ~e s/f. chm. Lupuli'n n, Hopfen-mehl n.

lurette F ⸜ (lü-ræ't) s/f. munteres Mädchen.

luride ⚗ (lü-ri'd) [lt.] a. path. leichenfahl.

luridité ⚗ (lü-ri-di-te') [lt.] s/f. path. leichenfahle Hautfarbe.

luron‖, ~ne P (lü-rǫ', ~rŏ'n) a. u. s. munter, derb; kreuz-fide'ler Kerl; munteres Weib.

Lusace (lü-ſa'ß) npr. f. géogr. Lausitz.

lusacien‖, ~ne (lü-ſa-ßiǫ', ~ßiæ'n) a. u. L~, L~ne s. lausitzisch; Lausitzer(in).

Lusiade (lü-ſi-ā'd) [lt. Lusus, Stammvater der Lusita'nier] s/f. u. ~s s/m. pl. Lusia'de f (Gedicht von Camo'ens; spr. ka-mǫ̈'ß). [(Vienne).

Lusignan (lü-ſi-njǫ') npr. m. id. n, fr. Ort

Lusitanie (lü-ſi-tä-ni') [lt.] npr. f. h.a. Lusita'nien n, noch st.s. Po'rtugal n.

lusitanien‖, ~ne (lü-ſi-tä-niǫ', ~niæ'n) I. a. h.a. lusita'nisch. II. s. h.a. L~, L~ne Lusita'nier(in).

Lussac (lü-ßa'k) v. Gay-~.

lustrage ⊙ (~ßtra'ĝ) [lustrer] s/m. 1. Glänzen(d-machen n) n. 2. Glanzmaschi'ne f.

lustral, ~ale (lü-ßtrā'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) h.a. 1. Reinigungs-... 2. alle 5 Jahre wiederkehrend.

lustration‖ ⚗ (lü-ßtrā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. h.a. Reinigungsopfer n.

lustre (lü'ßtr) [lt.] s/m. 1. (ohne pl.) Glanz; fig. glänzendes Ansehen. 2. Kronleuchter; v. chevalier I. 5. 3. h.a. Lu'strum n (Zeitpunkt der Schätzung des römischen Volkes durch den Ze'nsor). 4. poét. Lu'strum n (Zeit von fünf Jahren). 5. ⊙ Hutmacherei: Glanzmasse f. Syn. v. brillant.

lustrer‿ (lü-ßtre') [lt. lustrāre] ①a. I. v/a. ⊙ Weberei rc.: glänzend machen, cylindri'ren; weitS. putzen. II. se ~ 1. sich putzen (von Katzen). 2. ⊙ geglättet werden.

lustreur, ~se ⊙ (lü-ßtrö'r, ~ö'ſ) [lustrer] s. Glanzgeber(in).

lustrier‖ ⊙ (lü-ßtrie'⑯; ⑧b) [lustre] s/m. Kronleuchter- rc. Fabrikant.

lustrine ⚘ (lü-ßtri'n) [lustre] s/f. Glanzseide (Art Drogettseide).

lustroir ⊙ (lü-ßtrŏā'r) [lustrer] s/m. Spiegelfabrikation: befilzter Poli'rstab.

lustucru P (lü-ßtü-krü') [l'eusses-tu-cru] s/m. armer Schelm; Schafskopf.

lut ⚗ (lüt) [lt. lutum] s/m. chm. Kitt. Hom. luth, lutte. [Kittung.

lutation‖ ⚗ (lü-tā-ßiǫ') [lt.] s/f. chm. Ver-

Lutèce (lü-tæ'ß) [lt. Lutetĭa] npr. f. Lute'tia (auch n), alter Name von Paris.

lutécien‖, ~ne (lü-te-ßiǫ', ~ßiæ'n) [lt. Lutetĭa] I. a. h.a. pari'sisch. II. s. h.a. L~, L~ne Pari'ser(in).

luter‿ ⚗ (lü-te') [lut] ①a. v/a. chm. luti'ren, verkitten. Hom. lutter.

luth‖ (lüt) [ar. al-ûd] s/m. 1. ♪ Laute f. 2. fig. Leier f, Dichter-gabe f. Hom. v. lut.

Luther (lü-tā'r) npr. m. Martin ~ id., dtsch. Reforma'tor (1483—1546).

luthéranisme (lü-te-rä-ni'ßm) s/m. rl. Lutherthum n, (Glaubens-)Lehre f Luther's.

lutherie ⊙ (lü-t'ri') [luth] s/f. 1. Lautenmacherei. 2. Lautenmacher-waare. 3. Saiten-Instrume'nte n/pl.; Handel m mit Saiten.

luthérien‖, ~ne (lü-te-riǫ', ~riæ'n) a. [Luther] I. a. luthe'risch. II. s. Luthera'ner(in).

luthier‖ ⊙ (lü-tie'; ⑧b) [luth] s/m. Lautenmacher; weitS. Instrume'nten-Fabrika'nt.

lutin‖, ~e (lü-tǫ', ~i'n) [lt. luctus] I. ⸜ a. neckisch. II. s/m. 1. Ko'bold, Poltergeist; fig. F ruhe-loser Mensch. 2. fig. F Range f, Wildfang. [plagen. II. v/n. poltern.

lutiner‿ F ⸜ (lü-ti-ne') [lutin] ①a. I. v/a.

lutrin‖ (lü-trǫ') [b.l. lectrīnum] s/m. 1. Chor-, Gesangs-pult n in der Kirche. (le L~ id., komisches Helden-Gedicht von Boil.). 2. coll. Kirchen-chor. [kämpfend, ringend.

luttant, ~e (lü-tǫ'⑨a, ~ǫ't) [lutter] a.

lutte (lüt) [lt. lucta] s/f. 1. Ringen n, Ringkampf m. 2. fig. Kampf m: de bonne, de haute ~ ehrlich, im ehrlichen Kampfe; v. emporter I. 7. Syn. combat Kampf als einzelner Akt, lutte Ringen zweier Parteien um den Sieg, conflit Zusammenstoß zweier Prinzipien. Hom. v. lut. [ringen (auch fig.). Hom. luter.

lutter‿ (lü-te') [lt. luctāri] ①a. v/n. kämpfen,

lutteur (lü-tö'r) [lutter] s/m. Ringer.

luxation‖ ⚗ (lü-kßā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. chir. Aus-, Ver-renkung.

luxe (lü'kß) [lt.] s/m. Aufwand, Pracht f, Lu'xus (auch fig.): édition de ~ Pracht-Ausgabe f; F c'est du ~ das ist überflüssig.

Luxembourg (lü-kßǫ-bū'r; in der ⸜ Bindung: ~ü'r-k...) [dtsch.] npr. m. 1. Luxemburg n, a) Stadt, b) le ~ Großherzogthum. 2. le ~ Palast in Paris (ehm. Sitz des Sena'tes). 3. François de ~ id., fr. Marschall († 1695).

*l*uxembourgeois, ‿e (lŭ-kßą-bŭr-Ȝŏā'⑤a, ‿ȝă'ſ) I. *a.* luxemburgisch. II. L‿, L‿e *s.* Luxemburger(in).

luxer‿ ✐ (lŭ-kße') [lt. luxāre] ①a. *v/a.* und se ~ path. (sich) verrenken, verrenkt werden.

Luxeuil‖ (lŭ-kßö'j) [lt. Luxŏrĭum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Saône).

luxorien‖, ‿ne (lŭ-kßo-rĭą', ‿ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. aus Lu'kfor. 2. * *fig.* kolossa'l.

luxueu*x*, ‿se * □ (lŭ-kßŭ-ö'⑩a, ‿ö'ſ) [lt.] *a.* luxuriö's, verschwenderisch. [Wollust.

luxure (lŭ-kßŭ'r) [lt.] *s/f.* biblisch: Unzucht,

luxuriance ⚘ (lŭ-kßŭ-rĭ-ą'ß) *s/f.* Üppigkeit, Geilheit der Pflanzen (auch ↘ *fig.*).

luxuriant‖, ‿e ⚘ (lŭ-kßŭ-rĭ-ą', ‿ą't) [lt.] *a.* üppig, wuchernd (a. *fig.*). [geil, unzüchtig.

luxurieu*x*, ‿se □(‿rĭö'⑩a, ‿ĭö'ſ; ⑯)[lt.] *a.*

Luz-en-Barèges ‖ (lŭ-ſą-bă-ræ'Ȝ) *npr. m. sg.* id. *n*, französische Stadt (Hautes-Pyrénées).

luzerne ⚘ (lŭ-ſä'rn) [engl.] *s/f.* Luze'rne, Schnecken-klee *m* (Medicāgo).

luzerner‿ (lŭ-ſär-ne') [luzerne] ①a. *v/a.* agr. mit Luze'rne a) besäen, b) füttern.

luzerneu*x*, ‿se (lŭ-ſär-nö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* agr. Luze'rne tragend. [Luze'rn-acker *m.*

luzernière (lŭ-ſär-nĭä'r) [luzerne] *s/f.* agr.

lycanthrope ✐ (lĭ-ką-tro'p) [grch.] *s/m.* path. von der Wolfssucht Befallener (v. lycanthropie).

lycanthropie ✐ (lĭ-ką-trŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* path. Wolfssucht (Krankheit I-s, der sich für e-n Wolf, weitS. für ein anderes reißendes Thier hält).

Lycaon‖ (lĭ-kă-ǫ') *npr. m.* myth. id., König von Arka'dien, in einen Wolf verwandelt.

*L*ycée (lĭ-ße') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Lyce'um *n* (Ringplatz in Athe'n, in welchem Aristo'teles lehrte). 2. aristote'lische Schule (= école péripatéticienne). 3. hohe Schule in Paris (jetzt Athénée). 4. l‿ Oberschule *f*, Gymna'sium *n*. Syn. v. collège. *Hom.* lissé, lisser.

lycéen‖ (lĭ-ßĕ-ą') [Lycée 4] *s/m.* Gymnasia'st, Hochschüler.

lychn*ide* ⚘ (lĭ-knĭ'd) *s/f.* oder ‿is (‿knĭ'ß) *s/m.* [grch.] Licht-Röschen *n*: ~ chalcédonique brennende Liebe; ~ visqueuse Pech-Nelke *f.*

Lycie (lĭ-ßĭ') *npr. f.* h.a. Ly'cien *n*, südwestliche Landschaft Klein-Asiens.

*l*ycien‖, ‿ne (lĭ-ßĭą', ‿ĭæ'n) [Lycie] *a.* und L‿, L‿ne *s.* ly'cisch; Ly'cier(in).

lycium ⚘ (lĭ-ßĭ-o'm) [lt.] *s/m.* Bocksdorn, Solane'en-Gattung.

Lycomède (lĭ-kŏ-mæ'd) *npr. m.* myth. Lyko-me'des, König von Sky'ros, Vater der Deïdami'a.

lycope ⚘ (lĭ-ko'p) [grch.] *s/m.* Wolfsfuß, Wasser-andorn (Lycŏpus).

lycoperdon‖ ⚘ (lĭ-kŏ-pär-dǫ') [grch.] *s/m.* Wolfsrauch, Bo'vist-Schwamm.

Lycophron‖ (‿frǫ') *npr. m.* h.a. Ly'kophron, dunkler alexandri'nischer Dichter (3. sæ. vor Chr.).

lycopode ✐ (‿po'd) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ ~ (commun) Bärlapp (Lycopodĭum). 2. phm. Bärlapp-samen. [spinne (Lycōsa).

lycose ✐ (lĭ-kŏ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Luchs-, Lauf-

Lycurgue (lĭ-kŭ'rg) *npr. m.* h.a. Lyku'rg: bsd. Gesetzgeber von Sparta (9. sæ. vor Chr.).

Lydie (lĭ-dĭ') I. *npr. f.* h.a. Ly'dien *n*, Landschaft in Klein-Asien. II. *n.d.b.f.* Ly'dia.

*l*ydien‖ *m*, ‿ne *f* (lĭ-dĭą', ‿ĭæ'n) [Lydie] I. *a.* ly'disch: ♩ mode ~ lydische (der Trauer angemessene) Ton-art. II. L‿, L‿ne *s.* Ly'dier(in).

lygopodes ✐ (lĭ-gŏ-po'd ⑤b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Strandvögel mit sehr langen Beinen.

lymphatique ✐ (lą-fa-tĭ'k) [lymphe] *a.* méd. Lymph-..., lympha'tisch.

lymphe ✐ (lą'f) [lt.] *s/f.* 1. Lymphe, a) Flüssigkeit, die zu Blut zubereitet wird; b) bei Verletzungen ausschwitzende wässerige Flüssigkeit, die zu Neubildungen dient. 2. weitS. ⚘ wässeriger Saft der Pflanzen.

Lyncée (lą-ße') *npr. m.* myth. Ly'nkeus: 1. König von Messe'ne, berühmt wegen seines scharfen Gesichts. 2. Gemahl der Hypermne'stra (v. Hypermnestre).

*l*ynch (lĭn(t)ſch, a. lą'ſch) [L‿, amerik. Oberst (16. sæ.)] *s/m.* = loi de lynch (v. loi 1).

lyncher‿ * (lą-ſche') [lynch] ①a. *v/a.* ~ q. gegen J. Lynch-Justi'z ausüben, J. lynchen (spr. lĭ'n-tſchĕn).

lyncheur * (lą-ſchö'r) [lynch] *s/m.* J., der Lynch-Justi'z ausübt, Ly'ncher (sprich: lĭ'n-tſchĕr). [chat-cervier und loup-cervier).

lynx (lą'kß) [grch.] *s/m.* zo. Luchs (mehr gbr.

Lyon‖ (lĭ-ǫ') [lt. Lugdūnum] *npr. m.* Lyon *n*, fr. Stadt (Rhône): golfe de ~ ⁺⁄₊ (statt du Lion) Löwengolf, Meerbusen an der Südküste Frankreichs. *Hom.* lion.

*l*yonnais *m*, ‿e *f* (lĭ-ŏ-næ'⑤a, ‿æ'ſ) [Lyon] I. *a.* lyo'nisch, Lyo'ner. II. L‿, L‿e Lyo'ner(in). III. L‿ *npr.* 1. *m.* id. *n*, alte fr. Provinz mit der Hauptstadt Lyon. 2. L‿e *f.* h.a. Gallĭa lugdunensis, Mitte *f* Galliens bei den Römern.

lyre (lĭ'r) [lt. lyra] *s/f.* 1. Lyra, Leier, *fig.* Muse; Dichtertale'nt *n*. 2. zo. a) ménure ~ Leier-schwanz *m*, Vogel (Mænūra superba); b) ~ de David Davidsharfe, Kamm-muschel-Art (Pecten islandĭcus). *Hom.* lire.

lyré, ‿e ⚘ (lĭ-re') *a.* leier-förmig.

lyrico-épique, *pl.* ‿‿s‖ (lĭ-rĭ-ko-ĕ-pĭ'k) *a.* (nach dem *s.*) ly'risch-e'pisch.

lyrique (lĭ-rĭ'k) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ly'risch: genre ~ Ly'rik *f*. II. *s/m.* 1. Ly'rik *f*, ly'rische Gattung. 2. Ly'riker, ly'rischer Dichter.

lyrisme * (lĭ-rĭ'ßm) [lyre] *s/m.* 1. poë'tische Form, Erhabenheit *f*. 2. geschraubter Styl. 3. Gefühlswärme *f*.

lyriste (lĭ-rĭ'ßt) [lyre] *s/m.* (mst. *mv.part*) Schriftsteller, der in lyrischen Ton verfällt.

Lysandre (lĭ-ſą'dr) *npr. m.* h.a. Lysa'nder, lacedämonischer Heerführer († 394 vor Chr.).

Lysias (lĭ-ſĭ-a'ß) *npr. m.* h.a. Ly'sias, griechischer Redner (459—380 vor Chr.).

lysima*chie* ⚘ (lĭ-ſĭ-mă-kĭ'), auch ‿que (‿mă'k) [grch.] *s/f.* 1. Lysima'chia (Primulace'en-Gattung); ~ commune gelber Weiberich (Lysimachĭa vulgāris). 2. ~ bleue gemeines Helmkraut (Scutellarĭa galericulāta).

Lysimaque (lĭ-ſĭ-mă'k) [grch.] *npr. m.* h.a. Lysi'machus, Heerführer Alexander's des Großen, später König († 281 vor Chr.).

Lysippe (lĭ-ſĭ'p) *npr. m.* h.a. Lysi'ppus, grch. Bildhauer (3. sæ. vor Chr.).

lystre ✐ (lĭ'ßtr) *s/f.* zo. Woll-zika'de (Lystra).

lythrum ⚘ (lĭ-trŏ'm) [grch.] *s/m.* Ly'thrum *n* Blutkraut *n* (Lythrum) = salicaire.

M.

M, m (æ'm *f* oder * mĕ *m*) I. *s.* 1. M, m *n*, dreizehnter Buchstabe des Alphabe'ts, zehnter Konsona'nt. 2. M, römisches Zahlzeichen: = 1000. II. *abr.* a) M. = Monsieur; MM. = Messieurs; M^{lle} = Mademoiselle; Mgr. = Monseigneur; S.M. = Sa Majesté; b) M.A. = magi'ster a'rtium, Meister *m* der freien Künste, Gelehrtentitel (= maître ès arts; v. art 4); c) m = masculin, minute; m. à m. = mot à mot; d) géogr. M = midi Süden; e) ⊕ Md(e) = marchand(e); m = marc, monnaie; M/C. = mon compte; f) M^e (vor e-m Namen) = maître Advoka't, Nota'r; g) A. M. = assurances mutuelles gegenseitige Versicherung.

ma (mă) *f.* zu mon (v. ds.). [ble II.).

Mab(i)le (mă-bĭ'l, ma'bl) *n.d.b.f.* = Ama-

Mabillon‖ (mă-bĭ-jǫ') *npr. m.* Jean ~ id., gelehrter Benedikti'ner und Schr. († 1707).

Mably (mă-blĭ') *npr. m.* Gabriel Bonnot (bŏ-no') de ~ id., fr. Schr. († 1785); v. Condillac. [Eidechse *f* (Scincus aurātus).

mabouya ✐ (mă-bŭ-ĭă') *s/m.* zo. Gold-

maç. □ *abr.* = maçonnique, maçonnerie.

macabre (mă-kă'br) [chorēa machabæorum] *a.* Malerei: danse ~ Todtentanz *m* (v. danse 4).

macache P (mă-kă'ſch) [ar. = nicht] *a.* ~(-bono) 1. schlecht. 2. F ja Kuchen!

macadam, ohne *pl.* (mă-kă-dă'm) [Mac-Adam (spr. măk-ä'-dăm), Schotte, † 1836] *s/m.* 1. a) Makadampflaster *n*; Kieselschlag; b) makadamisi'rter Weg (auch chaussée à la Mac-Adam). 2. F Pari'ser Straßenkoth.

macadamisage ⊙ (mă-kă-dă-mĭ-ſa'Ȝ) *s/m.* Makadamisi'rung *f* von Chausseen 2c.

macadamiser‿ (mă-kă-dă-mĭ-ſe') [mac(-)adam] ①a. *v/a.* makadamisi'ren, Chausseen 2c. in Mac Adam's Mani'er anlegen.

macadamiseur (‿mĭ-ſö'r) *s/m.* Jemand der Chausseen in Mac Adam's Mani'er anlegt.

Macaire (mă-kă'r) *npr. m.* 1. Maka'rius. 2. v. Saint-‿. 3. Robert ~ id.: verrätherischer Mörder des Aubri (v. Montargis); *fig.* abgefeimter Gauner.

*M*acao (mă-ka-o') I. *npr. f.* id. *n*, portugiesischer Freihafen in China. II. m‿ *s/m.* id., Kartenspiel, ähnlich dem vingt-et-un.

macaque (mă-kă'k) [port.] *s/m.* und *s/f.* zo. Makako *m*, gemeine Meerkatze *f* (Simia cynomolgos); *fig.* F figure de ~ häßliches Gesicht.

macaret‖ (mă-kă-ræ'; ⑤b) [mascaret] *s/m.* 1. ⊙ Eisenstange *f*. 2. ⚓ Spring-Fluth *f*.

macareux (mă-kă-rö'⑩b) *s/m.* zo. Papagei-taucher (Mormon).

macaron‖ (mă-ka-rǫ') [it.] *s/m.* 1. Makro'ne *f*. 2. länglich runder Einsteckkamm.

macaroné *m*, ‿e *f* (mă-ka-rŏ-ne') I. *a.* makro'nen-artig. II. ‿e *s/f.* Literatur: makaro'nisches Gedicht (in Mischsprache aus der Volkssprache mit lateinischen Endungen).

macaroni (mă-ka-ro-nĭ') [it.] *s/m.* (*pl.* ‿s) Makaro'ni, italienische (Faden-)Nudel.

macaronique (‿rŏ-nĭ'k) *a.* (nur nach dem *s.*) Literatur: makaro'nisch (v. macaroné II.).

macaronisme ✐ (mă-ka-rŏ-nĭ'ßm) *s/m.* makaro'nische(s) Gedicht, Dichtungs-Art.

Macaulay (mă-ko-læ') *npr. m.* id. (spr. mă-kŏ'-lĭ): Thomas Babington (bă'-bĭng-t'n), lord ~ engl. Historiker (1800-1859).

Macbeth‖ (măk-bæ't) *npr. m.* id. (spr. măk bæ'*th*), schott. Fürst, mordete s-n König (11. sæ.).

Macdonald (măk-dŏ-nă'ld) *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Marschall, Herzog v. Tare'nt († 1840).

Macédoine (mă-ßē-dŏā'n) [grch.] I. *npr.f.* Mazedo'nien *n*, Landschaft, nördlich von Griechenland. II. m~ *n/ap.f.* 1. Gericht *n* von allerlei Gemüsen oder Früchten. 2. *fig.* F buntes Allerlei.

macédonien‖ (~do-nĭȩ̃') *m*, ~ne (~ĭæ̃'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) mazedo'nisch. II. M~, M~ne *s.* Mazedo'nier(in).

macération‖ (mă-ße-rā-ßĭȩ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ phm. Einweichung, Beizen *n*. 2. ⊙ Entschlichten *n* der Leinwand auf der Bleiche. 3. ⊙ Metallurgie: Zerrennung, Flüssig-Erhaltung des Guß-eisens. 4. *fig.* rl. Kastei'ung, Abtödten *n* des Fleisches.

macérer‿ (mă-ße-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. ⚗ phm. einweichen, maceri'ren. 2. ⊙ Metallurgie: Geronnenes flüssig machen; saigern. 3. *fig.* rl. kastei'en. II. se ~ 1. gebeizt werden. 2. *fig.* rl. sich kastei'en.

mac-*farlane*, *pl.* ~-~s (măk-fār-la'n), auch ~-ferlan‖ (~fār-lȩ̃') *s/m.* 1. mantel-artiger Überwurf ohne Ärmel. 2. schott. Möbelstoff.

Machabée (mă-kă-bē') I. *npr.m.* h.a. Makkabä'er, Glied der Heldenfamilie, welche Judä'a vom sy'rischen Joche befreiete (2. sæ. vor Chr.). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* (Buch *n* der) Makkabä'er. [Hanfbreche *f*.

machacoire ⊙ (mă-kă-kŏā'r) [span.] *s/m.*

Machaon‖ (mă-kă-ȏ') [grch.] *npr.m.* myth. Macha'on, Arzt in der Iliade.

mâchecoulis ⚔ † (ma-schku-lī'⑧a), auch ~i~ (ma-schl~) *s/m.* frt. ehm. Pechnase *f* (kleiner erker-artiger Ausbau, mit kleinen Luken und Öffnungen zum Herabschütten von heißem Pech ꝛc.).

mâchefer ⊙ (ma-schfā'r) *s/m.* Metallurgie: 1. Eisen-schlacke *f*. 2. Hammerschlag (das beim Schmieden Abspringende). 3. Blei- und Zinn-Asche *f*.

mâchel*ier*‖ ⚗ (ma-sch'līe') *m*, ~ère (~lĭā'r) *f* [lt. maxillāris] *a.* (nach dem *s.*) an. Kinn-backen-...: (dent) ~ère (auch *s/f.*) Back(en)-zahn *m* (= molaire).

mâch*er*‿ (ma-sche') [lt. masticāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) kauen, käuen: F ~ de haut ohne Appeti't essen; ~ à vide mit leeren Backen kauen, *fig.* vergeblich hoffen; je ne le lui ai pas ~é ich habe es ihm gerade heraus gesagt; *fig.* F ~ à q. sa besogne J-m et. mundrecht, bequem machen. 2. benagen, beknabbern. 3. ~é, ~ée gekaut ꝛc.: a) ❀ papier ~é † id., Papierteig *m*; b) méd. plaie ~ée Wunde *f* mit zackigen Rändern; c) ⚔ balle ~ée gehacktes Blei. II. se ~ sich kauen lassen.

machette (mă-schæ't) [span.] *s/f.* Fleischer-Messer *n*. [2. P Fresser(in).

mâche*ur*, ~se (ma-schö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Kauer(in).

Machiavel (mă-kĭ-ă-wæ'l) *npr.m.* Nicolas ~ Macchiave'lli (spr. mă-kĭă~), italienischer Schr. (†1527); *fig.* gewissenloser Staatsmann.

machiavélique ☐ (mă-schĭ-ă-wē-lī'k) *a.* 1. macchiavelli'stisch. 2. weitS. gewissen-los.

machiavéliser‿ (~wē-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* nach macchiave'llischen Grundsätzen handeln.

machiavélisme (~lī'ßm) *s/m.* 1. Macchiavelli'smus. 2. weitS. Gewissenlosigkeit *f*.

machin‖ P (mă-schȩ̃') [= machine] *s/m.* (von Personen und Sachen) Dingskirchen *n*; vgl. chose 12, engin 5.

machin*al*, ~ale ☐; *m/pl.* ⚒ ~aux‖ (mă-schĭ-nā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Maschi'nen-... 2. maschi'nen-mäßig, mecha'nisch (auch *fig.*).

machinateur (~na-tö'r) [lt.] *s/m.* Anstifter, Ränkeschmied: *abs.* c'est un grand ~ der Mensch ist zu allen Ränken geschickt.

machination‖ (~nā-ßĭȩ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Anschlag *m*, Anstiftung. Syn. v. manigance.

machine (mă-schī'n) [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Maschi'ne, Triebwerk *n*: ~ à coudre Näh-M.; ~ à dessécher Trockenlegungs-M.; ~ à draguer v. drague I. 1; ~ à noper = doubleur I. 2; ~ électrique Elektrisir-M.; ~ pneumatique Luftpumpe; ~ d'extraction Fördergöpel *m*; ~ à vent Wetter-M. im Schachte; Wasserbaukunst: ~ à eau, ~ hydraulique Wasserkunst; auch Schöpfwerk *n*. 2. Eisenbahn: faire ~ en arrière hinter e-n Bahnzug gespannt sein (von der Lokomotive). 3. ~ infernale Höllen-M. (bsd. die 1800 gegen Napoleon versuchte). 4. ⚓ ~ à mâter (flottante) Masten-krahn *m*. 5. *fig.* Maschi'ne: ce n'est qu'une ~ er ist ein geistloser Mensch ohne Thatkraft. 6. *fig.* ~ (animale) Gesammtheit der Orga'ne des thierischen Körpers; F ~ ronde Erde. 7. ~ de l'État Staats-M., Regierung. 8. thé. opéra (comédie, &) à ~s Dekoratio'nsstück *n*: F cela sent la ~ das ist ein unnatürlich herbeigeführter Knall-Effe'kt. 9. Kunst-Griff *m*, Ränke *m/pl.* 10. Triebfeder; Effektmittel *n*. 11. et. Großes. 12. (von Sachen) Dings *n* (= machin).

machin*er*‿ (mă-schĭ-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. thé. die Maschineri'e eines Thea'ters aufstellen. 2. *fig.* anzetteln, aussinnen. 3. ⊙ Schuhmacherei: die Stiche glänzen, weiß machen. II. se ~ *fig.* angezettelt ꝛc. werden.

machinerie ⊙ † (mă-schĭ-n'rī') *s/f.* Maschineri'e: 1. sämmtliche Maschi'nen für einen Betrieb. 2. (fabrikmäßige) Verfertigung von Maschinen.

machinisme (mă-schĭ-nī'ßm) [machine] *s/m.* Maschi'nen-baukunst *f*; *fig.* Mißbrauch der Effektmittel in Kunst und Literatu'r.

machiniste ⊙ † (~nī'ßt) [machine] *s/m.* 1. ⚒ Maschinenbauer. 2. thé. Maschinenmeister.

machinoir ⊙ (mă-schĭ-nŏā'r) [machine] *s/m.* Schuhmacherei: Schaber (Werkzeug).

mâchoire (ma-schŏā'r) [mâcher] *s/f.* 1. an. Kinn-backen *m*, Kiefer *m*: F jouer de la ~, des ~s es sich recht schmecken lassen. 2. ⚒ Backe. 3. *fig.* P Tölpel *m*. 4. ⚗ zo. Kau-Werkzeuge *n.pl.* der Insekten. 5. ⊙ Mecha'nik: ~s *pl.* Backen; Waffenschmiede: Hahnlippen *pl.* am Steinschlosse. Syn. zu 3: v. ganache 2.

mâchonnement‿ (ma-schŏ-n'mȩ̃') *s/m.* 1. path. Muffeln *n*. 2. *fig.* ~ de paroles Verschlucken *n* der Worte.

mâchonner‿ F (ma-schŏ-ne') [mâcher] ①a. *v/a.* 1. mit Mühe kauen, muffeln. 2. *fig.* undeutlich sprechen.

mâchure ⊙ (ma-schü'r) [mâcher] *s/f.* Tuchmacherei: schlecht geschorene Stelle im Tuche.

mâchurer‖ (ma-schü-re') [mâcher] ①a. *v/a.* 1. stark zusammendrücken, so daß Spuren des Druckes bleiben. 2. F besudeln. [Blüthe *f*.

macis ❀ (mă-ßī'⑧a) [lt.] *s/m.sg.* Muska't-

mackintosh‖ (mă-kȩ̃-tŏ'sch) [schott.] *s/m.* id. (spr. mă'-kīn-tŏsch) wasserdichter Überzieher.

maclage ⊙ (mă-kla'Ç) [macler] *s/m.* Glasfabrikation: Vermischung *f* der Glasmasse.

macle (mā'kl) [lt. macŭla] *s/f.* 1. ⚘ Wasser-nuß (Trapa natans) = macre. 2. bl. rautenförmig durchbrochene Raute.

macler‖ ⊙ (mă-kle') [lt. misculāre] ①a. *v/a.* Glasfabrikation: die Glasmasse umrühren.

Mac-Mahon‖ (măk-mă-ȏ') *npr.m.* Marie-Edme de ~ id., französischer Marschall, Herzog von Mage'nta (gb. 1808, Präsident 1873—79).

maçon‖ (ma-ßȏ') *m*, ~ne (~ßŏ'n) *f* [dtsch.: Metz] I. *a.* 1. bauend: zo. abeille ~ne Mau(r)erbiene *f* (Megachĭle murārĭa). 2. freimaurerisch. II. ~ *s/m.* 1. Maurer: F manger comme un ~ wie ein Scheun(en)-drescher (fr)essen; *fig.* F vrai ~ wahrer Klecker. 2. ☐ Maurer: ~ de pratique Berufs-M.; ~ de théorie Frei-M. (= franc-maçon). 3. zo. Spechtmeise *f*, Vogel (Sitta europæa). *Hom.* masson.

Mâcon‖ (ma-kȏ') [lt. Matisco] I. *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Saône-et-Loire). II. m~ *s/m.* ❀ id., Wein aus der Umgegend von ~ I.

maçonnage (ma-ßŏ-na'Ç) [maçonner 1] *s/m.* Maurer-arbeit *f*, -werk *n*.

mâconnais, ~e (ma-kŏ-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* u. M~, M~e *s.* aus Macon; Maconner(in).

maçonner‿ (ma-ßŏ-ne') [maçon II. 1] ①a. *v/a.* 1. (ver-, zu-)mauern. 2. *fig.* F sudeln.

maçonnerie (ma-ßŏ-n'rī') [maçonner 1] *s/f.* 1. Maurer-arbeit, -werk *n*; Gemäuer *n*. 2. Mauerverband *m*. 3. ☐ ⚒ = franc-maçonnerie. [(frei)maurerisch.

maçonnique ☐ (ma-ßŏ-nī'k) [maçon II. 2] *a.*

macquage ⊙ (mă-ka'Ç) [macquer] *s/m.* Flachs-, Hanf-brechen *n*.

macque (măk) *s/f.* 1. ❀ Packe't *n* von 100 Ellen Zwirn. 2. ⊙ Flachs-, Hanf-breche.

macquer‖ ⊙ (mă-ke') [macque 2] ①a. *v/a.* Flachs, Hanf brechen.

macr... (mă-kr...), ~o... (~kro...) [grch.] in Zssg. lang..., groß... (*ant.* micr...).

macre ⚘ (ma'kr) *s/f.* ~ (flottante) Wasser-nuß (= macle 1). [Ente (Anas nigra).

macreuse ⚗ (mă-krö'ſ) *s/f.* zo. Trauer-

Macrin‖ (mă-krȩ̃') *npr.m.* h.a. Makri'nus, römischer Kaiser (†218 nach Chr.).

macrobe ⚗ (mă-krŏ'b) [grch.] I. *s/m.* Lang-lebender. II. M~ *npr.m.* h.a. Makro'bius, lt. Schr. (5. sæ.). [grch.] *a.* lange lebend.

macrobien‖, ~ne ⚗ (mă-krŏ-bĭȩ̃', ~ĭæ̃'n)

macrobiotique ⚗ (mă-krŏ-bĭ-ŏ-tī'k) [grch.] *s/f.* méd. Kunst das Leben zu verlängern, Makrobio'tik.

macrocéphale ⚗ (mă-krŏ-ßē-fā'l) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. großköpfig; Großkopf, Makrokepha'le (*ant.* microcéphale).

macrocosme ⚗ (mă-krŏ-kŏ'ßm) [grch.] *s/m.* Makroko'smus, Weltgebäude *n* (*ant.* microcosme). [(Mactra).

mactre ⚗ (mä'ktr) *s/f.* zo. Trogmuschel

maculage ⊙ (mă-kü-la'Ç) *s/m.* Buchbinderei ꝛc.: Abschmutzen *n* des Druckes. [Fehldruck *m*.

maculation‖ ⊙ (~lā-ßĭȩ̃') [lt.] *s/f.* typ.

maculature † (mă-kü-la-tü'r) [lt.] *s/f.* Buchhandel, typ. &: 1. Ab-schmutzen *n* des frischen Druckes. 2. Makulatu'r, Auswurf-papier *n*: ~ (grise) Packpapier *n*.

macule (mă-kü'l) [lt.] *s/f.* Fleck(en *m*) *m*, auch ⚒ *fig.*

macul*er*‿ (mă-kü-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* ⊙ typ. beflecken; beschmutzen; ~é, ~ée gefleckt; *fig.* F befleckt. II. *v/n.* flecken, abschmutzen, durchschlagen (vom Drucke).

Madagascar (mă-dă-gă-ßka'r) *npr.m.* id. *n*, Insel im indischen Meere.

madagascarien‖, ~ienne (mă-dă-gă-ßkă-rĭȩ̃', ~ĭæ̃'n), ~ois, ~oise (~ŏă'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* u. M~ *s.* aus Madagaskar, madega'ssisch; Madega'sse *m*, Madega'ssin *f* (= madécasse).

madame † (mă-da'm), *pl.* mesdames (mæ-da'm); *abr.* M^{me} und F mame (v. bs.) *s/f.* 1. Titel und Anrede (ehm. nur der wirklichen Rittersfrauen, jetzt) jeder verheiratheten Frau oder auch einer unverheiratheten (wenn man nicht bestimmt weiß, ob sie noch unverheirathet); vgl. citoyen I. 2; gnädige Frau (in Fabeln co. auch von Thieren). 2. höfliche Sprache: ~ mit der 3. Person: = vous. 3. Haus-herrin, -frau: comment va ~? (besser mit dem Namen) wie geht es Ihrer Frau Gemahlin? 4. F gegen die Natur des Wortes mit *art.* und *a.* (*pl.* des madames): cette ~ la marquise diese F. Marquise; faire la ~ die große Dame spielen. 5. M~ Anrede an die Königin: Ma-

jestät!; an die Töchter des regierenden Hauses: Hoheit ɛc.; Mesdames de France die Prinzessinnen von Frankreich; *abs.* M~ älteste Tochter des Königs od. Dauphins; unter Ludwig XIV.: Gemahlin von Monsieur, Bruder des Königs; M~ mère zu Napoleon's I. Zeit: Titel der Mutter des Kaisers; M~ Véto Marie Antoinette. 6. Titel e-r Äbtissin, e-s Stiftsfräuleins. 7. im höheren Drama Fürstin; Anrede an Unverheirathete: Fräulein *n.*

*ma*dapolam *s/m.*, auch ~e *s/f.* (mă-dă-pŏ-lă'm) [M~, Stadt in Ost-Indien] 1. grober, geköperter Kattu'n. 2. Art starker Ka'liko.

Madaure (mă-dō'r) *npr.f.* h.a. Madau'ra *n*, Stadt in Numi'dien.

*ma*décasse (mă-dĕ-ka'ß) *a.* und M~ *s.* aus Madaga'skar, madega'ssisch; Madega'ssem, Madega'ssin *f* (= madagascarien).

madéfaction ‖ (mă-dĕ-fă-kßĩõ') [lt.] *s/f.* phm. Anfeuchtung. [phm. anfeuchten.

madéfier ‖ (mă-de-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.*

*Ma*deleine (mă-d'lä'n) [Magdăla, Stadt in Judä'a] I. *n.d.b.f.* Magdale'ne. II. *npr.f.* büßende M. im Evange'lium (auch *fig.*): pleurer comme une ~ sehr heftig weinen. II. m~ *n/ap.f.* 1. Büßerin. 2. Art kleiner Kuchen.

Madelon ‖ F (mă-d'lõ') *n.d.b.f.* Lenchen *n.*

*ma*delonnette (mă-d'lŏ-nä't) [Madeleine] *s/f.* 1. rl. Büßerin, Magdale'nen-Nonne (14. und 15. sæ.). 2. M~s *pl.* id., Besserungshaus für gefallene Frauenzimmer (in Paris).

*ma*demoiselle (mă-dmŏã-sä'l) *s/f.*, *pl.* mesdemoiselles (mä-~ⓢb), *abr.* Mˡˡᵉ und P mam'*selle* od. ~zelle (măm-sä'l). 1. Fräulein *n*, Jungfer, Mamsell; jetzt Titel u. Anrede unverheiratheter Frauenzimmer, ehm. auch bürgerlicher und adeliger unbemittelter Frauen: Frau. 2. höfliche Sprache: ~ (mit der dritten Person für vous): ~ veut-elle... mein Fräulein, wollen Sie ... 3. M~ id., Tochter von Monsieur, Bruder Ludwig's XIV., Lauzun's Geliebte. 4. M~ *abs.* id., die erste Prinzessin von Geblüt, so lange sie unverheirathet war.

*ma*dère ❀ (mă-dä'r) [nach der port. Insel M~, Made'(i)ra] *s/m.* Made'(i)ra-Wein.

*ma*dianite (mă-dĭ-ă-ni't) *a.* und M~s ⓢb. *s/m.pl.* (biblisch) midiani'tisch; Midiani'ter, arabische Völkerschaft.

madier ‖ (mă-dĭe'; ⓢb) *s/m.* 1. Tisch der Paste'tenbäcker. 2. ⊙ Zimmerei ɛc.: Planke *f* (= madrier 1). [Madonnen-bild *n.*

madone ⓢ (mă-dō'n) [it.] *s/f.* Mari'en-,

madrague (mă-dră'g) [span.] *s/f.* 1. großes Zugnetz zum Thunfisch-fange. 2. Thun-fischerei.

*ma*dras ❀ (mă-dra'ß) [M~ id. *n*, Stadt in Hi'ndostan] *s/m. sg.* Art halbseidenes Zeug.

madre (mā'dr) [btsch. Maser] *s/m.* 1. Maser *f.* 2. Trink-Gefäß *n* bsd. aus Maserholz.

madré, ~e (mă-dre') [madre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gemasert; marmori'rt; weitS. verschiedenfarbig gefleckt. 2. *fig.* schlau. II. *s.* schlauer Fuchs; verschmitztes Weib.

madrépor(ac)é, ~e (mă-drĕ-pŏ-r(a-ß)e') [madrépore] *a.* zo. sternkorallen-artig.

madrépore (~pō'r) [it.-grch.] *s/m.* zo. Sternkoralle *f*, Madrepo're *f.*

madréporique (mă-drĕ-pŏ-ri'k) *a.* zo. aus Sternkorallen bestehend. [Sternkora'lle.

madréporite (~ri't) *s/f.* zo. versteinerte

Madrid‿(mă-drĭ', in der Bindung ~'t) [lt. Majorĭtum] *npr. m.* id. *n.*, Hauptstadt Spaniens.

madrier ‖ ⊙ (mă-drĭe'ⓢ; *pl.* ⓢb) [lt. matĕrĭa] *s/m.* 1. starke eichene Bohle, Diele *f.* 2. Röhrenziehbank *f* der Bleiformer.

madrig*al*, *pl.* ~aux (mă-drĭ-gă'l; ~ō' ⓢb) [b.l. matriāle] *s/m.* 1. id. *n*, kleines zierliches Gedicht. 2. weitS. gala'nte Reden *f/pl.* 3. ♩ Madriga'l *n* (veraltetes vier- bis sieben-stimmiges, in gesuchten Zusammenstellungen verfertigtes Musikstück). [(~lĭ'k) *a.* madriga'lisch.

madrigal*esque* (mă-drĭ-gă-lä'ßk), ~i~

*ma*drilè*gne* (mă-drĭ-lä'nj), ~lène (~lä'n) [span. madrileño] I. *a.u.* M~ *s.* aus Madri'd; Madri'der(in). II. *s/f.* Madrile'ña, Tanz.

madrure (mă-drū'r) [madre] *s/f.* Maser im Holze; ⊙ Seifenfabrikation: Marmori'rung.

Maelstrom (mal-ßtrŏ'm) *npr. m.* Ma(e)lstrom, Strudel bei den Lofodden-Inseln (Norwegen) = Malstroëm. [majestä'tisch.

maëstoso ♩ (mă-ä-ßto-ſo') [it.] *adv.* ernst;

maëstraliser ‖ ⚓ (mă-ä-ßtră-lĭ-ſe') ①*a.v/n.* westlich abweichen (von der Magne'tnadel).

Maëstricht ‖ (mă-ßtri'k) *npr. m.* Maestricht *n* (spr. mā'ß-trĭcht), holl. Stadt.

maëstro (mă-ä-ßtro') [it. = maître] *s/m.* 1. Komponi'st eines großen Werkes. 2. ⚓ = mistral.

ma(f)*flé*, ~lée F (sämmtlich: mă-fle'), ~ré, ~rée (~fre'), ~lu, ~lue (~flü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) dick-, baus-bäckig. II. *s.* dicke Person.

magasin ‖ (mă-gă-ſĩ') [ar. machsan] *s/m.* 1. ⚐ Lager *n*, Magazi'n *n*, Waaren-haus *n*, -lager *n*, Niederlage *f*, Vorrathskammer *f*, Speicher: ~ d'entrepôt Packhof; vendre en ~ Großhandel treiben. 2. Kaufmanns-Gewölbe *n*, -Laden: courir les ~s die Läden ablaufen. 3. aufgespeicherte Vorräthe *pl.* (auch in der Hauswirthschaft), Lager *n*, und *fig.* von Kenntnissen. 4. Kutschen-korb. Syn. 1. v. dépôt. 2. v. boutique.

magasinage ❀ (~ſĭ-na'Ĝ) *s/m.* 1. Unterbringung *f* in den Vorrathshäusern, Einspeichern *n.* 2. Lager-zeit *f*, -geld *n*, -miethe *f.*

magasinier ‖ ❀ (mă-gă-ſĭ-nĭe'; ⓢb) [magasin] *s/m.* 1. Magazi'n-Aufseher, -Verwalter. 2. ein großes Waarenlager haltender Kaufmann. 3. Lager-buch *n.*

magdaléon ‖ (măg-dă-lĕ-õ') [grch.] *s/m.* phm. Pflaster-Stange *f.*

Magdebourg (măg-dĕ-bū'r; in der ↘ Bindung ~ū'rk...) *npr. m.* Magdeburg *n*, preußische St. und Festung (Provinz Sachsen).

*ma*gdebourgeois, ~e (~būr-Ĝŏã'ⓢa, ~ŏã'ſ) *a.* u. M~, M~e *s.* magdeburgisch; Magdeburger(in).

mage (maĜ) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ma'gus, Ma'gier (Priester der altpersischen Feuer-Anbeter). 2. Bibel: les (trois) ~s die drei Weisen (aus dem Morgenlande).

Magellan ‖ (mă-Ĝĕl-lã') *npr.m.* Magalhaens (mäch-hă-lĭã'ß), berühmter port. Seefahrer in spanischen Diensten († 1521).

magellanique (mă-Ĝĕl-lă-ni'k) *a.* magalhaenisch: terre ~ Magalhaensland *n.*

Magendie (mă-Ĝã-dĭ') *npr. m.* François ~ id., fr. Arzt (1783—1855).

Magenta (mă-Ĝã-ta') *npr.* id. *n* (spr. mă-bĜä'n-ta), it. Flecken, Schlacht 1859 (v. Mac-Mahon; v. rouge).

magicien ‖, ~ne (mă-Ĝĭ-ßĩ', ~ßä'n) [lt. Magĭcus] I. *s.* Schwarzkünstler(in); auch *fig.* Zauberer(in). II. *a.* (nach dem *s.*) Zauber-...

magie (mă-Ĝĭ') [lt.] *s/f.* 1. Magi'e, Zauberei: ~ blanche, ~ naturelle natürliche Z.; ~ noire schwarze Kunst, *fig.* Hexerei. 2. *fig.* Zauber *m*, bezaubernde Wirkung.

magique (mă-Ĝi'k) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. ma'gisch, zauberisch, Zauber-... 2. *fig.* bezaubernd. [Religio'n *f* der Ma'gier.

magisme (mă-Ĝi'ßm) [mage I.] *s/m.* h.a.

magister (mă-Ĝĭ-ßtä'r) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. † Dorf-Schulmeister (jetzt maître d'école de village). 2. *fig.* F Schul-fuchs.

magistr*al* *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux ‖ (mă-Ĝĭ-ßtră'l; ~ō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. herrisch, schulmeisterlich. 2. Malerei: touche ~ale meisterhafter Pinsel-Strich; Zeichenkunst: ligne ~ale Haupt-Umriß *m.* 3. médicament ~ vom Arzte verschriebene Arznei. II. ~ale *s/f.* ⚔ frt. Magistra'le (Linie, welche den innern Grabenrand anzeigt).

magistrat (mă-Ĝĭ-ßtra'ⓢ; ⓢb) [lt.] *s/m.* Justi'z-, Polizei'-, Verwaltungs-Beamter; obrigkeitliche Perso'n. Syn. v. employé.

magistrature (mă-Ĝĭ-ßtra-tü'r) *s/f.* 1. Richter-Amt *n.* 2. Richterstand *m*, richterliche Würde; ~ assise Stand *m* der unabsetzbaren Richter, die beim Sprechen sitzen bleiben dürfen; ~ debout Stand *m* der absetzbaren Richter (Anwälte, Advoka'ten ɛc.). 3. Amts-dauer eines Richters. 4. Magistratu'r, obrigkeitliches Amt.

Magloire (mă-glŏã'r) *npr. m.* Maglo'rius, bretagnischer Apostel (6. sæ.).

magma (mă-gma') [grch.] *s/m.* phm. ausgepreßter Rückstand. [wurm.

magnan ‖ (mă-njã') *s/m.* provS. Seiden-

magnanage (mă-njă-na'Ĝ) [magnan] *s/m.* Seidenwürmer-Zucht *f.*

magnanerie (mă-nja-n'rĭ') [magnan] *s/f.* Seidenbau *m*, Maulbeerbaum-Pflanzung.

magnani*er* ‖ (mă-njă-nĭe') *m*, ~ère (~nĭä'r) *f* ⓢb. [magnan] I. *s.* Seidenzüchter(in). II.* ~ère *s/f.* Seiden-zucht (= coconnière).

magnanime (mă-njă-nĭ'm) [lt.] I. *a.* ☐ (von Personen und Sachen und meist nach dem *s.*) großherzig. II. *s/m.* Großherziger.

magnanimité (mă-njă-nĭ-mĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Großherzigkeit. 2. großherzige That. 3. v. vinaigre. 2.

magnat ‖ (mă-gna') [lt.] *s/m.* Magna't (ehm. Reichs-Beamter v. hohem Adel in Ungarn u. Polen).

magnatisme (mă-gna-ti'ßm) [magnat] *s/m.* Macht *f* der Magna'ten, Magna'tenthum *n.*

Magnence (mă-njã'ß) *npr. m.* h.a. Magne'ntius, römischer Kaiser († 353).

magnésico-... (mă-nje-ſĭ-ko'...) chm. Magne'sia zu einer Basis habend (von zweiba'sischen Salzen).

magnésides (mă-nje-ſĭ'd ⓢb) *s/m. pl.* min. Minera'lien *n.pl.*, welche Magne'sia zu einem Hauptbestandtheile haben.

magnésie (mă-nje-ſĭ') [lt. magnes] *s/f.* chm. Magne'sia, Talk-erde.

magnésié, ~e (mă-nje-ſĭ-e') [magnésie] *a.* chm. mit Magne'sia verbunden.

magnésien ‖, ~ne (mă-nje-ſĩ', ~ſä'n) *a.* phm. magne'sia-haltig. [haltig.

magnésifère (~ſĭ-fä'r) *a.* chm. magne'sia-

magnésique (mă-nje-ſi'k) [magnésie] *a.* chm. oxyde ~ Magne'sium-oxy'd *n.*

magnésite (mă-nje-ſi't) *s/f.* min. Magnesi't *m*, Talkspath *m.*

magnésium (mă-nje-ſĭ-o'm) [lt. magnes] *s/m.* chm. Magne'sium *n* (metallischer einfacher Körper).

magnétique ☐ (mă-nje-ti'k) [lt. magnes] *a.* 1. phys. magne'tisch; auch *fig.* unwiderstehlich anziehend. 2. auf thierischen Magneti'smus bezüglich.

magnétisant ‖, ~e (~tĭ-ſã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* magnetisi'rend; Magnetiseu'r.

magnétisation ‖ (mă-nje-tĭ-ſă-ßĩõ') [magnétiser] *s/f.* 1. Magnetisi'rung. 2. Zustand *m* eines Magnetisi'rten.

magnétisé, ~e (~ſe') *s.* Magnetisi'rte(r).

magnétiser‿ (mă-nje-tĭ-ſe') [lt. magnetĭcus] ①a. *v/a.* magnetisi'ren (thierischen Magneti'smus in J-m erwecken); *fig.* großen Einfluß auf J. gewinnen.

magnétiseu*r*, ~se ⚐ (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* (auch *a.*) Magnetiseu'r, magnetisi'rend(e Frau).

magnétisme (~ti'ßm) [lt. magnes] *s/m.* phys. Magneti'smus, magne'tische Kraft.

magnéto-électricité ♁, ohne pl. (mä-nje-to-ē-läk-trī-ßī-te') s/f. phys. Magne'to-Elektrizitä't.
magnétomètre ♁ (mä-njĕ-tŏ-mä'tr) [grch.] s/m. phys. Magnetismusmesser (Instrument).
magnificat, pl. ~ (mä-gnī-fī-ka't) [lt.] s/m. rl. Magni'fikat n, Lobgesang der Jungfrau Maria (Luc. 1, 46—55): entonner (chanter) le ~ à matines Etwas zur Unzeit thun.
magnificence (mä-njī-fī-ßā'ß) [lt.] s/f. 1. Herrlichkeit, Magnifize'nz. 2. Prachtliebe. 3. ~s pl. Aufwand m/sg.; Freigebigkeit sg.
magnifique (mä-njī-fī'k) [lt.] I. a. (auch vor dem s.) □ 1. prachtliebend. 2. herrlich, prächtig; F ausgezeichnet. II. s. Prunkliebende(r).
magniloquent, ~e* (mä-njī-lŏ-kā' Ⓢa, ~ā't) [lt.] a. großsprecherisch, F breitspurig.
magnoli(ac)é, ~e ♀ (mä-njŏ-lī-(a-ß)e') a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. magno'lien-artig(e Pflanzen, Magnoliace'en).
magnolier ‖ ♀ (mä-njŏ-lie'; Ⓢb) s/m. Magno'lie f, Biberbaum (Magnolia).
Magnus (mä-gnü'ß) n.d.b. m. Ma'gnus.
Magny (mä-nji') npr. m. Menglatt n oder Manglott n, zwei Dörfer im Ober-Elsaß.
magot (mä-go' ⑭; pl. Ⓢb) s/m. 1. zo. gemeiner, türkischer Affe (Simia inuus); F être laid comme un ~ grundhäßlich sein. 2. ❀ Affenfigur f aus Porzellan. 3. [b.l. magaldus] Ersparniß f.
Maguelon(n)e (mä-g'lŏ'n) n.d.b. f. u. npr. f. Magelo'ne.
magyar, ~e (mä-gī-a'r, ~ā'r) [ungr.] a. u. M~, M~e s. magya'risch (spr. mä-dj~); Magya'r(in). [risch (spr. mä-dj~) machen.
magyariser ~* (~a-rī-se') ①a. v/a. magya'-
mahaleb ♀ (mä-ä-lä'b) [ar.] s/m. Tintenbeere f, Ma'haleb-kirschbaum (Prunus mahaleb).
mah(a)ratte (ma-(ä-)rä't) I. a. mahra'ttisch. II. s. M~ Mah(a)ra'tte m, Mah(a)ra'ttin f (Volksstamm in Vorder-Indien).
mahari (mä-a-ri') [ar.] s/m. zo. Lauf-Kame'el n, Dromedar-Art. [auf Mauri'tius.
Mahébourg ‖ (mä-ē-bū'r) npr. m. id. n, Ort
maheutre (mä-ö'tr) s/m. ehm. Kriegsknecht, bsd. protesta'ntischer Solda't zur Zeit der Ligue. [scher Name.
Mahmoud (mä-mu'd) npr. m. Ma'hmud, türki-
Mahomet ‖ (mä-ŏ-mä') npr. m. Mu'hamed: a) Stifter der muhameda'nischen Religion (569 bis 632); b) Name von Sulta'nen.
mahométan ‖, ~e (mä-ŏ-mē-tā', ~a'n) I. a. muhameda'nisch. II. s. Muhameda'ner(in).
mahomét(an)isme (mä-ŏ-mē-t(ä-n)i'ßm) s/m. Muhamedani'smus, I'slam.
Mahon ‖ (mä-ō') [lt. Portus Magōnis] npr. m. id. n, Stadt und Haupt-ort von Menorka.
mahratte (ma-rä't) = maharatte.
mai (mä) [lt. majus] s/m. 1. Mai(monat). 2. Maienbaum; v. rose. 3. = maie 1. Hom. maie, mais, mes, met von mettre, mets. [Mutter des Merku'r.
Maïa (mä-ĭa') npr. f. myth. id., Pleja'de,
maiden-speech ‖ * (mä-dän-ßpī'tsch) [engl.] s/m. id. (spr. mē'dn-ßpītsch), Jungfernrede f.
maie (mä) [lt. mactra] s/f. 1. Trog m; Kiste; ⊙ Backtrog m, Kelter-Boden m (= mai 3). 2. ⚓ Abtropf-Rost m. Hom. v. mai.
maïenne ♀ (mä-iä'n) s/f. Eierpflanze (Solānum melongēna). [Vieh-Weide.
maigrage (mä-gra'ʒ) s/m. agr. magere
maigre (mä'gr) [lt. macer] I. a. □ 1. mager (ant. gras I. 1): F ~ comme un cent de clous, ~ comme un chat de gouttière, ~ comme un hareng saur nur Haut u. Knochen, überaus mager (wie ein Stockfisch); P c'est une ~ échine er ist ein wahres Gerippe; devenir ~ de … abmagern, fig. sich abhärmen vor …; à chevaux ~s vont les mouches der Arme (Kleine) muß mehr Haare lassen, als der Reiche (Große). 2. Fasten-… (oh. Fett u. Fleisch): jour ~ Fasttag m; faire ~ fasten; faire ~ chère eine sehr einfache Mahlzeit halten (ant. gras II. 3). 3. un-ergiebig (von Äckern ic.). 4. abgemergelt (von Pferden). 5. fig. dürr, mager, sparsam; unbedeutend; dürftig; v. eau 3; ♁ math.: angle ~ spitzer Winkel; en angle ~ spitzwinkelig; caractères ~s zu dünne Schriftzüge m/pl.; ~s raisons leere Gründe m/pl.; F ~ sujet kleinliche Ursache; ~ réception, ~ visage frostiger Empfang. 6. ⚓ avant ~ scharfer Bug. II. adv. dessiner ~ matt zeichnen. III. s/m. 1. Magere n. 2. Fastenspeise f; magere Kost. 3. wasser-arme Stelle eines Flusses. 4. zo. Schattenfisch (Sciæna umbra). [dim. von maigre] a. et. mager.
maigrelet, ~te F (mä-grĕ-lä' Ⓢa, ~ä't)
maigreur (mä-grö'r) [maigre] s/f. 1. Magerkeit. 2. Un-ergiebigkeit. 3. fig. Dürftigkeit.
maigrir (mä-grī'r) [maigre] ②a. I. v/n. (mit avoir und être) mager werden, abmagern. Syn. v. amaigrir. II. v/a. 1. schlanker erscheinen lassen. 2. ⊙ Bauwesen: ein Stück Holz bearbeiten (vgl. démagrir).
mail ‖ (maj) [lt. mallĕus] s/m. 1. Kolben, Hammer zum Mail- od. Lauf-spiel. 2. Mailspiel n: boule de ~ Mail-kugel f. 3. Bahn f zum Mailspiele; weitS. öffentlicher Spaziergang. 4. ⊙ Eisenhammer. Hom. maille.
Maillane (mä-ja'n) npr. f. id. n, fr. Ort (Bouches-du-Rhône).
maille (maj) s/f. I. [lt. macŭla] 1. Masche, Schlinge. 2. Panzerring m; v. cotte I. 2. 3. ⊙ agr. breite, spitzige Hacke; Fischerei: ~ royale Art groß-maschiges Netz; Gärtnerei: ~s pl. vier-eckige Öffnungen; Schlosserei, Schmiede ic.: Kettenglied n, Schake (= chaînon 1); Weberei: Litze. 4. ⚓ ~s pl. Fakken m/pl. (Zwischenräume der Spanten). II. [lt. macŭla] 1. Flecken m auf den Flügeln des Rebhuhnes. 2. ↘ Flecken m auf dem Augensterne. III. [médaille] 1. ehm. kleine Kupfermünze (ungefähr ½ denier; = obole); fig. F avoir ~ à partir ensemble ein Hühnchen mit ea. zu rupfen haben; F n'avoir ni sou ni ~ sehr arm sein. 2. ⊙ Juwelier: ein halbes Loth. Hom. mail. [ler.
maillé (mä-je') s/m. Netzwerk n. Hom. mail-
mailleau ⊙ (mä-jo') [mail] s/m. Tuchscherei: Klöpfel. Hom. maillot.
maillechort ‖ * ⊙ (mä-j'schŏ'r; Ⓢb) [Erfinder Maillet u. Chorier (schŏ-rie')] s/m. Metallurgie: Argenta'n n, Neusilber n (auch melchior).
mailler ~ ⊙ (mä-je') [maille] ①a. I. v/a. 1. Maschen machen, Netze stricken; fer ~é Eisengitter n; mur ~é kreuzweise aufgeführte Mauer. 2. mit einem Panzer versehen. 3. (glatt aus)klopfen (mit einem hölzernen Schlägel). 4. agr. kreuzweise pflügen. II. v/n. 1. Fruchtknoten ansetzen. 2. ein Beet abstecken. 3. ein Gitterwerk stricken. 4. = se ~; ~é, ~ée gesprenkelt. III. se ~ bunte Flecken bekommen (von Rebhühnern). Hom. maillé.
mailler ‖ (mä-je'; Ⓢb) [malle] s/m. Packpferd n für die Postfelleisen ic. Hom. maillé.
maillet ‖ (mä-jä' Ⓢb; pl. Ⓢb) I. [mail] s/m. 1. ⊙ Klöpfel, Schlägel; Gravirkunst: Bunze f; Papierfabrikation: Stampfe f. 2. ⚓ Kalfa't-, Dicht-hammer. 3. □ Hammer; v. mettre I. 1. II. M~ npr. m. v. maillechort.
mailletage ⚓ (mä-j'ta'ʒ) [mailleter] s/m. 1. Beschlagen n der Kieldoppelung mit Nägeln. 2. sämmtliche dazu erforderliche Nägel pl. 3. Oberfläche f der mit Nägeln beschlagenen Kieldoppelung.
mailleter ‖ ⚓ (mä-j'te') [maillet I. 2] ①c. v/a. die Kieldoppelung mit Nägeln beschlagen. [Holzschlägel.
mailloche ⊙ (mä-jŏ'sch) [mail] s/f. großer
mailloir ⊙ (mä-jŏä'r) [mail] s/m. Bleiche: Schlagstein zum Ausklopfen der Leinwand.
maillon ‖ (mä-jō') [maille] s/m. 1. ⊙ Schleife f, kleine Masche; Ring e-r Kette. 2. ⚓ Bauerknopf (gewöhnlicher sich zuziehender Knoten).
maillot ‖ (mä-jo' Ⓢb, pl. Ⓢb) I. s/m. 1. [maille] Wickelband n, weitS. Wickelzeug n; fig. die erste Kindheit. 2. [M~, Erfinder] Triko't n (der Tänzerinnen). II. M~ npr. m.: porte M~ Thor n auf dem Wege nach dem Boulogner Wäldchen in Paris. Hom. mailleau.
maillotin ‖ (mä-jŏ-tā') [dim. von maillet oder maillot] s/m. 1. ⊙ Oli'venquetsche f. 2. ⚔ ehm. Streitkolben.
maimon ‖ ♁ (mä-mō'), ~et ‖ (~mŏ-nä') s/m. zo. Schweinschwanz-Affe (Simia nemestrinus).
main ‖ (mā) [lt. manus] I. s/f. 1. Hand: s'en aller les ~s vides mit leeren Händen abziehen; fig. avoir les ~s nettes sich Nichts vorzuwerfen haben; v. baiser I. 1; changer de ~ die Hände wechseln; v. démanger I. 2; F in Übertreibung: être grand comme la ~ klein (von in der Regel großen Dingen); ~ morte schlaff hängende Hand; v. aller A 12; en un tour de ~ im Handumdrehen; de … à … il n'y a que la ~ Beide stehen zu ea. in enger Beziehung; une ~ lave l'autre eine Hand wäscht die andere, *ma'nus ma'num la'vat*. 2. **mit à**: à la ~ mit, in der Hand; acheter de la viande à la ~ nach bloßem Ansehen (ohne es wiegen zu lassen) Fleisch kaufen; nouvelles à la ~ Tagesneuigkeiten; être bien à la ~ handgerecht sein; fait à la ~ a) aus freier Hand gemacht, b) F vorher abgekartet; v. épée I. 1, cœur I. 4; fig. F cet homme est à deux ~s dieser Mann bekleidet zwei Ämter zugleich; F un homme à toutes ~s ein Allerweltskerl m (zu allen Diensten bereit und brauchbar); fig. tenir les choses à deux ~s mißtrauisch sein; en venir aux ~s handgemein werden. 3. **mit de**: combat de ~, de ~ à ~ Handgemenge n; v. coup 5; (homme) de ~ handfest(er Kerl); prv. v. jeu 1; de ~ d'homme von Menschen-Hand; de ~ de maître von Meister-Hand; v. long I. 3; arts de la ~ te'chnische Künste pl.; lettres de la ~ eigenhändige Briefe pl. des Königs; de la ~ à la ~ ohne Förmlichkeit; acheter de la ~ à la ~ ohne Zwischenhändler, aus der ersten Hand kaufen; de la première ~ aus erster Hand, aus der Quelle. 4. **mit en und dans**: F aller, marcher bride en ~ fig. vorsichtig handeln; avoir q. en ~ J. in Händen (in seiner Gewalt) haben; être en ~ a) von Personen: Gelegenheit haben et. zu thun; von Sachen: handgerecht sein; b) Billard: ausspielen; en ~ propre zu eigenen Händen; en ~ tierce in dritte(r) Hand. 5. **mit entre**: entre les ~s in den Händen, in J-s Besitz, Gewalt. 6. **mit par**: par les ~s durch die Finger (auch fig.); il passera par mes ~s ich will ihn schon fassen (Drohung). 7. **mit sous**: sous ~ unter der Hand, heimlich; sous la ~ zur Hand; F qu'il ne me tombe jamais sous la ~ er mag sich vor mir hüten (Drohung). 8. **mit sur**: F pas plus, autant que sur la ~ gar nicht vorhanden; v. cœur I. 2. 9. v. don-

ner I. 14 u. III. 2; prêter ses ~s à qc. sich zu Etwas hergeben. 10. F faire sa ~ rauben, s-n Schnitt machen. 11. lever la ~ sur q. die Hand gegen J. erheben; v. mettre I. 1. 12. la ~ haute *advt.* mit starker Hand; la haute ~ überwiegende Gewalt; faire ~ basse Alles niedermachen; weitS. plündern. 13. Hand, Ausführung eines Künstlers, Au'tors; de différentes ~s von verschiedenen Auto'ren (vgl. ~ 16). 14. ♪ avoir la ~ bien placée, avoir un beau port de ~ die Hand beim Klavierspielen schön halten; morceau à quatre ~s vierhändiges Stück. 15. Behandlungsweise: avoir la ~ bonne eine geschickte Hand h.; avoir la ~ légère eine leichte Hand haben (von einem geschickten Reiter, Operateur ꝛc.), auch = être léger de la ~ gleich zuschlagen, auch gewandt stehlen; être haut à la ~ heftig sein; il a les ~s crochues, faites en chapon rôti, il n'a pas les ~s gourdes er macht lange Finger (stiehlt). 16. Malerei: ce peintre a de la ~ dieser Maler hat eine geschickte Hand (vgl. ~ 13). 17. drt. fermer la ~ auf bewegliche Habe des Schuldners Beschlag legen; sans ~ mettre ohne Mühe u. Kosten; saisir entre les ~s de q. auf Geld, das Jemand in Händen hat, Beschlag legen. 18. Spiel: Vorhand; ✎ Stich (sonst levée); avoir la ~ Karten geben; donner la ~ das Ausspiel überlassen; v. faire I. 43. 19. Tanzkunst: avoir la ~ den Tanz führen. 20. Hand im Sinne von Handschrift: v. bon I. 2. 21. donner sa ~ à q. J. heirathen. 22. rechte Seite, Vorrang *m* beim Sitzen, Gehen ꝛc. 23. Thätigkeit, Arbeit: avoir la ~ dans une affaire die Hand im Spiele haben. 24. Gewalt, Macht: tenir dans sa ~ in seiner Gewalt haben. 25. Besitz: changer de ~ den Besitzer wechseln. 26. ~ de justice Art Zepter *n* mit einer Hand an der Spitze (Sinnbild auf dem Siegel der fr. Könige seit Ludwig X.); *fig.* Macht. 27. Orga'n *n* von Thieren und Pflanzen: Hand der Affen; Fuß *m* der Papageien; Fang *m* der Raubvögel; Schere der Krebse; Wickelranke d. Pflanzen (= cirre 1). 28. ♀ ~ coupée morgenländische Plata'ne (Platănus orientālis); ~ de gloire [*cor.* aus mandragore] Alraun *m.* 29. Reitkunst: ~ en avant Vorhand (Vordertheil), *ant.*: ~ en arrière Hinterhand des Pferdes; ~ de la bride linke Hand, ~ de la lance rechte Hand des Reiters; il tourne à toutes ~s es nimmt leicht alle Gang-arten an; v. mettre I.; cheval à deux ~s Reit- und Zug-pferd *n*; partir de la ~ gut zum Galo'p ansetzen, *fig.* F (flink) von der Hand gehen; tenir la ~ die Zügel kurz halten, *fig.* strenge sein; *fig.* tenir la ~ à qc. die Ausführung von et. übernehmen. 30. ⚜ Geldschaufel; ~(-)courante Kladde (= brouillard I. 3); ~ de papier Buch *n* Papier. 31. Gärtnerei: Wickelranke (vgl. ~ 27). 32. ⚙ blecherne Schaufel mit kurzem Stiel; Holz *n*, Eisen *n*, auf dem eine Rolle geht; (Eimer-)Haken *m* an einer Brunnenkette; Papierfabrikation: à la ~ id., fr. Papierforte (562 Millimeter breit, 375 Millimeter hoch), auch Butten-papier *n*; Schlosserei: Schubladengriff *m*; typ. ~ de passe Zuschuß(-Bogen *m*) *m*; Uhrmacherei: Zünglein *n*; ~ (à remonter) Uhrschlüssel *m*; Wagenbau: eiserner Bock zu den Kutschenriemen, Träger *m* im Innern der Kutsche; Thürquasten *pl.* 33. ⚔ Artillerie: Raff-, große Satz-schaufel. 34. ⚓ Gabel zum Theeren des Tauwerkes. II. M~ *npr. m.* = Mein (auch Mayn). *Hom.* maint, Mein.

Maïna (mă-ī-na') *npr. m.* Maina *f* u. *n*, grch. Landschaft im Peloponne's, ehm. Lako'nika.

main-chaude, ohne *pl.* (m*ā*-schō'd) *s/f.* Heißhandspiel *n* (ein Kinderspiel).

main-courante, mehr gebr. ~-~r~, *pl.* ~s-~s (m*ā*-ku-r*ā*'t, ~r*ā*'t; ⓢb) *s/f.* 1. Handgriff *m* eines Geländers. 2. ⚜ main-courante Kladde. [beit. 2. Arbeitslohn *m* (auch *n*).

main-d'œuvre, *pl.* ~s-~ (~dö'wr) *s/f.* 1. Ar-

Maine (mæn) *npr. m.* 1. le ~ id. *n*, alte Provinz Frankreichs; *co.* habitant du ~ Kapau'n. 2. id. *n*, Staat Nord-Amerika's.

main-forte, ohne *pluriel* (m*ā*-fö'rt) *s/f.* 1. immer ohne *art.*: Beistand *m*, bewaffnete Mannschaft; fast nur gbr. in: a) quérir, demander ~ Beistand verlangen; b) donner, prêter ~ Beistand leisten; ~! Mannschaft herbei!; *advt.* à ~ mit Gewalt. 2. zur Aufrechthaltung der Gesetze der Obrigkeit geleistete Hülfe.

Mainfroi (m*ā*-frŏ*ā*') *n.d.b. m.* Ma'nfred, König beider Sizilien († 1266).

main-levée, *pl.* ~s-~s (m*ā*-lĕ-wē'; ⓢb) *s/f.* drt. Aufhebung eines gerichtlichen Beschlages; Entsiegelung.

main(-)mise, *pl.* ~s(-)~s (m*ā*-mī'ſ; ⓢb) *s/f.* 1. drt. Einziehung e-s Lehens. 2. Prügeln *n.*

main(-)mortable, *pl.* ~s(-)~s (m*ā*-mör-ta'bl) *a.* ‖ und ~s ⓢb. *s/m. pl.* drt. dem Rechte der todten Hand unterworfen(e Leute, Güter *n. pl.*).

main(-)morte, ohne *pl.* (m*ā*-mö'rt) [main, (a)mortir] *s/f.* drt. todte Hand, unveräußerliches Gut. [der Maina, Maino't(in).

maïnote (mă-ī-nŏ't) [Maïna] *a.* u. M~ *s.* aus

mainotte (mæ-nŏ't) *s/f.* 1. ♀ Keulenschwamm *m* (Clavāria). 2. ⚙ Wagenbau: Hänge-Eisen *n.*

maint, ~e F (m*ā* ⓐa, m*ā*t) [btsch.] *a. coll.* manche(r), manches; ~(s) et ~(s) gar manche; ~e(s) fois manchmal. *Hom.* v. main.

maintenant (m*ā*-t'n*ā*' ⓖg) [lt.] I. *adv.* gegenwärtig, jetzt. II. ~ que *cj.* da jetzt, jetzt wo.

main*tenir* (m*ā*-t'nī'r) [main, tenir] ⓩh. I. *v/a.* 1. fest zusammenhalten. 2. *fig.* (aufrecht) erhalten, behaupten, handhaben. 3. *fig.* ~ qc. et. behaupten, bei et. bleiben; et. unterstützen. II. se ~ sich behaupten, sich erhalten; le temps se ~tient au beau das Wetter hält sich.

Maintenon ‖ (m*ā*-t'n*ŏ*') I. *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Städtchen (Eure-et-Loir). 2. Françoise de ~ id., Wittwe Scarron's, im Geheimen angetraute Frau Ludwig's XIV. († 1719). II. m~ *s/f.* goldenes, am Halse getragenes Kreuz. *Hom.* maintenons von maintenir.

maintenue (m*ā*-t'nü') *s/f.* drt. gerichtlicher Schutz im Besitze.

maintien ‖ (m*ā*-tĭ*ā*') [maintenir] *s/m.* 1. Behauptung *f*; Handhabung *f.* 2. Anstand, Haltung *f*; n'avoir pas de ~ unbeholfen erscheinen; perdre son ~ aus der Fassung kommen. **Syn.** maintien soll Anderen Achtung zu erkennen geben, contenance ihnen imponi'ren. *Hom.* maintient von maintenir.

mairat ‖ (mæ-ra') [maire] *s/m.* ehm. Amt *n* eines Maire.

maire (mǟr) [lt. major] *s/m.* 1. id., Bürgermeister, Stadtschultheiß (v. lord). 2. ~ du palais (royal) Hausmeier, Majordo'mus (Reichshauptmann unter den Merowingern). *Hom.* mer, mère.

mairie (mæ-rī') [maire] *s/f.* 1. Bürgermeister-schaft, -stelle, -amt *n.* 2. Amtsdauer e-s Maire. 3. Rathhaus *n.* 4. ehm. ~ du palais Hausmeierschaft.

mais (mæ) [lt. magis] I. ‿ *cj.* aber, allein; nach einer Verneinung: sondern; ~ encore, ✎ ~ aussi sondern auch; ~ alors aber wenn dem so ist. II. ⓢl. *adv.* 1. ja, sicherlich; ~ enfin, ~ encore zu Anfang des Satzes: aber im Ernste, kurz; ~ non gewiß nicht; F ~ ‖ oui ei gewiß; ~ si ei freilich; eh ~! ei Du lieber Gott! (Ausdruck des Zweifels, Zauderns, Staunens). 2. F je n'en puis ~ es ist nicht meine Schuld (vgl. davantage 3). III. ⓢa. *s/m.* Aber *n*: il y a un ~ es ist ein Aber dabei. *Hom.* v. mai.

maïs (mă-ī'ß) [haïtisch mahis] *s/m.* 1. ♀ Mais, türkischer Waizen, Welsch-Korn *n* (Zea mays). 2. Maiskörner *n. pl.* 3. Maismehl *n.*

maison ‖ (mæ-ſ*ŏ*') [lt. mansĭo] *s/f.* 1. Haus *n*: ~ d'aliénés Irren-H.; ~ d'arrêt Gefängniß *n*; la M~ blanche das Weiße Haus, Regierungsgebäude in Washington (spr. ŭŏ'-schĭng-t'n); ~ centrale Gefängniß *n* für korrektionell auf länger als ein Jahr oder kriminell Verurtheilte; ~ des champs Land-H. (zum Nutzen); ~ de campagne Land-H. (zum Vergnügen); ~ de charité Armen-H.; ~ commune Gemeinde-H.; ~ de correction, ~ de détention, ~ de force Zucht-H.; ~ de Dieu Gottes-H., Kirche; v. dorer I. 1; ~ de garde Bahnwärter-H.; ~ garnie möblirtes H.; ~ de Molière das Théâtre Français; ~ mortuaire Leichen-H., Trauer-H.; petite ~ H. für geheime Vergnügungen; v. Petites-M~s; ~ de refuge Besserungs-, Versorgungs-Anstalt; *co.* ~ du roi Gefängniß *n*; ~ de santé Priva't-Heil-Anstalt, bsd. Priva't-Irrenhaus *n*; *prv.* les ~s l'empêchent de voir la ville er sieht den Wald vor Bäumen nicht; c'est la ~ de Dieu in dem Hause wird Nichts gereicht; F par-dessus les ~s übermäßig theuer; F hé, la ~! heda! Wirthshaus! **Syn.** v. habitation. 2. ~ (de commerce) Handels-H., Geschäft *n.* 3. Haushaltung; Gesinde *n*; faire sa ~ sein Haus einrichten; faire ~ nette reines Haus, reinen Tisch machen; faire ~ neuve, nouvelle neues Gesinde annehmen; tenir ~ offenes Haus halten, auch eine eigene Haushaltung anfangen. 4. ~ (du roi) Hofstaat *m*, Haus-Offizia'nten *m/pl.* eines Fürsten; ~ militaire du roi ehm. königliche Haustruppen *pl.*, jetzt Adjutantu'r. 5. Fami'lie; Geschlecht *n*, Haus *n* (v. famille 3); v. dame I. 3; ~ royale Glieder *n. pl.* der königlichen Familie; *fig. iro.* traiter q. en enfant de bonne ~ J. tüchtig züchtigen (vgl. enfant I. 2). 6. Ordenshaus *n.* 7. Astrologie: ~s du ciel, douze ~s du soleil 12 Zeichen *n. pl.* des Thierkreises.

maisonnage ⚙ (mæ-ſŏ-na'ſch) [maison] *s/m.* Zimmerei: Bauholz *n.* [Hauspersonal *n.*

maisonnée P (mæ-ſŏ-nē') *s/f. coll.* gesammtes

maisonnette (mæ-ſŏ-næ't) [maison] *s/f.* 1. Häuschen *n.* 2. Brunnen-haus *n.*

Maïssour (mă-ī-ßū'r) *npr. m.* le ~ Mysore *n* (spr. mĭ-ßō'r), Staat in Vorder-Indien.

maistrance ⚓ (mæ-ßtr*ā*'ß) [maître] *s/f. coll.* untere See-Offizi'ere *m/pl.* und Handwerker *m/pl.* auf einem Kriegsschiffe.

Maistre (mǟ'ßtr) *npr. m.* 1. Joseph de ~ id., ultramonta'ner fr. Schriftsteller (1753—1821). 2. Xavier de ~ id., sein Bruder, fr. Schr. (1764—1852).

maître (mǟ'tr) *m*, ~sse (mæ-træ'ß) *f* [lt. magister] I. ~ *s/m.* 1. Herr, Gebieter: seigneur et ~ gebietender Herr, *co.* Ehemann; vous êtes mon ~ Sie sind mir überlegen; se rendre ~ de qc. a) sich einer Sache bemeistern; b) einer Sache Einhalt thun; c) *fig.* Etwas nach seinem Willen lenken; être ~ de ses passions, de soi über seine Leidenschaften gebieten; est-on ~ de cela? kann man sich Dessen erweh-

ren?; vous êtes (le) ~ (de le faire) es steht bei Ihnen (es zu thun); frapper, heurter en ~ stark (an)klopfen; v. œil; *prv.* v. métier; v. bon I. 22; tel ~, tel valet wie der Herr, so (auch) der Knecht. 2. Herr, Eigenthümer; v. charbonnier I. 3. Lehrer, Meister: ~ (en fait) d'armes Fecht-M.; v. ès; v. lettre 4; ~ de bâton, ~ de canne L. im Stockfechten; ~ de chant Gesang-L.; ~ de chapelle Ka'ntor, in Italien: Kapellmeister; ~ de conférences Repete'nt; ~ de danse od. ~ à danser Tanz-M.; ~ de dessin Zeichen-Lehrer; ~ d'école (de village Dorf-)Schul-Meister; ~ d'écriture Schreib-Lehrer; ~ d'étude Stu'dien-Aufseher; ~ de français Lehrer(in) der fr. Sprache; ~ de langue(s) Sprach-Lehrer; corps de ~ Lehrer-Kolle'gium *n*; jurer sur la parole du ~ *in verba magistri* schwören, blind folgen. 4. Meister (gelehrt, erfahren, ausgezeichnet); bsd. großer Maler, großer Mu'siker (it. Maëstro): v. main 3; F un ~ homme ein ganzer Mann; *prv.* v. apprenti 2. 5. Meister (eines Handwerks), auch □ M., dritter Grad; ~ cordonnier Schuhmacher-M.; passer ~ M. werden; *fig.* être passé ~ en qc. Alles übertreffen in et. 6. Meister, Ober-...: ~ coq Schiffskoch; ~ garçon Altgesell(e), Oberkellner; tambour ~ Tambour-Instru'ktor; ~ valet a) Großknecht; b) ⚓ Provia'ntmeister. 7. Meister (meist *abr.* M^e; Titel mancher Ämter, bsd. der Advoka'ten u. Nota're); v. hôtel 1; à la ~ d'hôtel mit e-r Butter-sauce (mit Zwiebeln, Champignons, Mehl, Zitronen); ~ des requêtes Beisitzer im Staatsrathe; ~ de poste Posthalter. 8. v. bas I. 3, haut I. 4. 9. F Anrede an Leute geringeren Standes: Meister; guter Freund (auch zur Verstärkung von Schimpfwörtern): v. aliboron 2; ~ fripon Erzspitzbube; v. Jacques I. 3 u. 4.; ~ sot Erzdummkopf. 10. v. petit-~. 11. ⊙ (von Sachen) arch.: ~ meneau, ~ poste, ~ poteau alter Pfosten; Uhrmacherei: ~ de danse, ~ à danser Tanzmeister (Art Dickzirkel). 12. ⚓ câble Pflicht-Ankertau *n*; second maître de deuxième classe = contre-maître 1. II. ~sse *s/f.* 1. Frau; Herrin, Gebieterin (auch *fig.*); Eigenthümerin, Wirthin: ~sse de maison, ~sse du logis Frau vom Hause; être la ~sse machen können, was man will; être (la) ~sse de ... gebieten über ...; *fig.* être ~sse de soi-même, d'elle-même sich beherrschen können. 2. Lehrerin: ~sse de pension Vorsteherin einer Pensio'ns-Anstalt. 3. Meisterin. 4. ✝ Geliebte (v. favori II. 1); petite ~sse geschniegeltes und gebügeltes Frauenzimmer, F Putzdämchen. 5. Ober-, Haupt-...: ~sse ancre Pflicht-Anker; ~sse femme Hauptweib *n*; ~sse galerie Haupt-Minen-Eingang *m*. *Hom.* mètre.

maître(-)autel, *pl.* ~s(-)~s (mæ̆tr-o-tæ̆'l; *pl.* mæ-trë-so~ ⓢb) *s/m.* Haupt-, Hoch-Alta'r.

maîtresse (mæ-træ'ß) *s/f.* v. maître II.

maîtrisable (mæ-trī-ſa'bl) *a.* lenkbar.

maîtrise (mæ-trī'ſ) [maître] *s/f.* 1. ehm. Meisterrecht *n*. 2. Sing-Schule der Chorknaben. 3. Vorsänger-Amt *n*. 4. Fechtmeister-Diplo'm *n*.

maîtriser‿ (mæ-trī-ſe') [maîtrise] ①a. I. *v/a.* 1. sich zum Herrn machen von... 2. (be)herrschen, *fig.* lenken. 3. bändigen. II. se ~ sich selbst beherrschen. [Maismehl.

maïzéna ⓦ (mă-ī-ſē-na') *s/m.* präparirtes

majesté (mă-Ꝗæ̆-ßte') [lt.] *s/f.* 1. Majestä't, Herrlichkeit (auch *fig.*). 2. M~ Majestät, Titel der Kaiser Könige und ihrer Gemahlinnen (*abr.* M.; vgl. Artikel M II. a); Sa M~ Catholique Seine katholische M. (König v. Spanien); ehm. Sa M~ Très-Chrétienne Seine allerchristlichste M. (König 2c. von Frankreich).

majestueux (mă-Ꝗæ̆-ßtü-ö' ⓦa) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. majestas] I. *a.* □ majestä'tisch, stattlich, würdevoll, groß. II. ~se *s/f.* Schönheitspflaster *n* auf der Stirn.

majeur *m*, ~e *f* (*m.* und *f.* mă-Ꝗö'r) [lt. major] I. *a.* (immer nach dem *s.* außer in: ~e partie) 1. größer, höher, überwiegend; wichtig, beträchtlich; v. force I. 4; la ~e partie der größere Theil; en ~e partie größtentheils; 𝅘𝅥 quarte ~e große Quarte; tierce ~e große Terz; ton, mode ~ harte(r) Ton *m* oder Ton-art *f*; Piquetspiel: tierce, quarte, quinte, & ~e Seque'nz *f* von drei, vier, fünf 2c. höheren Karten; géogr. Lac M~ La'go Maggio're (spr. mă-dꝖo'-re) *m*, See in Ober-Italien. 2. drt. großjährig, majore'nn. II. ~e *s/f.* Logik: Ober-, Vorder-satz *m*. [Majo'lika (= majorique).

majolique (mă-Ꝗŏ-lī'k) [Majorque] *s/f.*

major ✝ ⚔ (mă-Ꝗŏ'r) [lt.] *s/m.* Majo'r; ~ général Chef des Generalstabes; ~ de place Platz-Majo'r; v. tambour-~, trompette-~; F (beim Militär) Chiru'rg; v. état-~.

majorat ‖ * (mă-Ꝗŏ-ra'; *pl.* ⓢb) [lt.] *s/m.* Majora't *n*: héritier du ~ Majora'ts-Erbe.

majorataire (~ra-tä'r) [majorat] *a.* und *s/m.* ein Majora't besitzend; Majora'ts-Herr.

majoratiser‿ * (mă-Ꝗŏ-ra-tī-ſe') [majorat] ①a. *v/a.* in ein Majora't umwandeln.

majorcain ‖, ~e (mă-Ꝗŏr-kǣ', ~æ̆'n) *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Mallorka (sprich mă-ljö'r-ka).

majordome (~dŏ'm) [lt. ma'jor do'mus] *s/m.* Haushofmeister in Rom oder Spanien.

Majorien ‖ (mă-Ꝗo-rǣ') *npr. m.* h.a. Majoria'nus, Kaiser des west-römischen Reiches (457 bis 461).

majorique (mă-Ꝗŏ-rī'k) [Majorque] *s/f.* Majo'lika (mit Schmelzfarben bemaltes irdenes Geschirr) = majolique.

majorité (mă-Ꝗŏ-rī-te') [lt.] *s/f.* 1. drt. Mündigkeit, Volljährigkeit, Majorennität. 2. (Anglicismus, seit 18. sc.) Stimmenmehrheit, Majoritä't. 3. größere Zahl, Mehrzahl. 4. ⚔ Stelle, Amt *n*, Büreau *n* eines Majors.

Majorque (mă-Ꝗŏ'rk) [späteres lt. Majorĭca] *npr. f.* Mallo'rka *n* (spr. mă-ljŏ'r-ka) oder Majo'rka *n*, größte der balea'rischen Inseln.

majuscule (mă-Ꝗü-ßkü'l) [lt. majuscŭlus] *a.* u. *s/f.* (lettre) ~ Majuskel, großer Buchstabe (*ant.* minuscule).

Makames ♉ (mă-ka'm ⓢb) [ar.] *npr. f. pl.* Maka'men, Art Erzählungen; bsd. ein Werk des arabischen Schriftstellers Hari'ri. [(Lemur).

maki (mă-kī') *s/m.* zo. Maki, Halb-Affe

mal, *pl.* ~ux (măl, mō ⓦb) I. *s/m.* [lt. malum] 1. Böse *n*, Schlechte *n*: il n'y a pas de ~ entre eux ihr Verhältniß ist rein; v. mettre. 2. Übel *n*, Leid *n*, Schade(n); weit S. Verlust, Un-annehmlichkeit *f*: quel ~ y a-t-il à..., où est le ~ si ...? was schadet es wenn...?; le ~ est que ... das Schlimme dabei ist, daß ...; *el. iro.* le grand ~! das ist ein rechtes (kein großes) Unglück!; il n'y a pas grand ~, de ~ (à cela) es hat nichts zu sagen, das thut nichts; il n'y a que demi-~ das ist kein großer Schade(n); je n'ai pas pensé à ~ ich habe es nicht böse gemeint; il lui en prendra (arrivera) ~ das wird ihm übel bekommen; tourner qc. en ~ et. übel deuten; vouloir du ~ à q. J-m übel wollen. 3. Krankheit *f*, bsd. kleine anhaltende Leiden *n. pl.*, F Geschwür *n*: cela me fait ~ das thut mir wehe; avoir ~ à la tête Kopfschmerzen haben; mes ~ux de tête meine Kopfschmerzen (mein gewöhnliches Übel); avoir ~ au doigt e-n bösen Finger h.; v. ardent II. 2, ~ caduc = épilepsie; v. haut I. 11; chaud ~ hitziges Fieber; v. cheveu; ~ de cœur Übelkeit *f*, *fig.* Ekel; ~ de dents Zahnschmerzen *pl.*; être en ~ d'enfant in Kindesnöthen sein; ~ de mer Seekrankheit *f*; ~ de mère Hysterie *f*; ~ du pays Heimweh *n*; ~ Saint-Guy Veitstanz; vét. ~ subtil Vogelbarre *f*. 4. *prv.* de deux ~ux il faut éviter le pire von zwei Übeln muß man das kleinste wählen; le ~ vient à qui le cherche wie man's treibt, so geht's; chacun sent son ~ es hat Jeder sein Kreuz; ~ sur ~ n'est pas santé ein Übel läßt sich durch ein neues nicht wieder gut machen; v. autrui. 5. böse Nachrede: dire du ~ de q. Jemandem Böses nachreden. 6. Beschwerde *f*, Mühe *f*: avoir du ~ à faire qc. etwas ungern thun; se donner (bien) du ~ sich ab-arbeiten. II. ~, ✝ ~le *a.* [lt. malus, a, um] schlecht; nur noch gbr. in: il est ~ de... es ist schlecht zu ...; c'est bien ~ à vous es ist recht schlecht von Ihnen!; v. gré 1. III. *adv.* [lt. male] schlecht, schlimm, übel; auch schwache Verneinung: un... (*ant.* bien II. 1); ~ adresser falsch adressiren; ~ à l'aise unbehaglich; ~ fait (auch oft malfait) mißgestaltet(er Mensch); ~ à propos zur Unzeit; F elle n'est pas ~ sie sieht nicht übel aus; ça n'est pas ~ das ist nicht übel; être ~, très-~, au plus ~ sehr krank sein; être ~ avec q. mit J-m böse sein; il est ~ dans ses affaires es steht schlecht mit ihm; être ~ en qc. mit etwas wenig versehen sein; être ~ vu, ~ venu de q. bei J-m schlecht angeschrieben sein; de ~ en pis immer schlimmer; prendre ~ qc. et. übel nehmen; prendre ~ un passage eine Stelle mißverstehen; se trouver ~ ohnmächtig werden; il (n')y avait pas ~ de monde es waren ziemlich viel Leute da. *Hom.* malle.

mala... ♉ (mă-la...) verstümmelt für malaco...

Malabar (mă-lă-ba'r) *npr. m.* Ma'labar *n* (Küstenlandschaft Ost-Indien's).

malabare (mă-lă-bā'r) *a.* und M~ *s.* malaba'risch; Malaba're *m*, Malaba'rin *f*.

Malacca (mă-lă-ka') *npr. m.* Mala'kka *n* (Halbinsel von Hinter-Indien).

Malachie (mă-lă-schī') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Malea'chi (einer der kleinen Prophe'ten).

malachite ♉ (mă-lă-kī't) [grch.] *s/f.* min. Malachi't *m*. [weich...

malaco... ♉ (mă-lă-ko...) [grch.] in Zssg.

malade (mă-la'd) [lt. male-aptus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. krank (auch *fig.*): ~ de corps et d'esprit krank an Leib und Seele; ~ à la mort todtkrank; P ~ du pouce a) faul, b) geizig; tomber ~ krank werden; F sa bourse est ~ sein Beutel hat die Schwindsucht. 2. aimant ~ schwacher Magne't. 3. (mystisch:) l'âme ~ sündige Seele. II. *s.* Kranke(r), Patie'nt(in).

maladie (mă-lă-dī') [malade] *s/f.* 1. Krankheit; Seuche: ~ de Bright Brightsche (spr. breitsche) (Nieren-)Krankheit; ~ de fille, auch ~ de vierge Bleichsucht der Mädchen; v. faire A. 18. 2. *abs.* Epidemi'e. 3. *fig.* Sucht: ~ du jeu Spielsucht.

maladi*f*, ~ve □ (mă-lă-dī'f, ~ī'w) [malade] *a.* (nur nach dem *s.*) kränklich, *fig.* krankhaft. [*s/f.* Ungeschicklichkeit.

maladresse (mă-lă-dræ'ß) [mal, adresse]

maladroit, ~e (mă-lă-drŏā', ~ŏā't) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ linkisch, ungeschickt (*ant.*

adroit). II. ~‿ *s.* ungeschickter Mensch, ungeschickte Liese; auch Dummkopf *m.*

Malaga (mă-lă-ga') I. *npr.m.* Ma'laga *n*, spanische Stadt. II. **m~** *n/ap.m.* ⊛ Ma'laga(-Wein).

malagme ⚘ (mă-lă'gm), ~**a** (~lă-gma') [grch.] *s/m.* phm. erweichender Umschlag.

malaguette (mă-lă-gæ't) [span.] *s/f.* Paradi'es-, Guine'a-körner *n. pl.* (= maniguette). [Zssg.: Wangen-...

malaire ⚘ (mă-lä'r) [lt. mala] *a.* an. in

malai(s) (mă-læ'ⓢa) *m*, ~(**s**)**e** (~æ'ß) *f*, a. ~**sien**‖ (~læ-ßĭ̤') *m*, ~**sienne** (~ßiæ'n) *f*. I. *a.* und **M~**, **M~e** *s.* malai'isch; Malai'e *m*, Malai'in *f*. II. **le ~** *s/m.* Malai'isch(e) *n.*

malaise (mă-læ'ß) *s/m.* 1. Beschwerde *f*, Unbehaglichkeit *f*, Un-, Miß-behagen *n*: sentir un grand ~ sich sehr unwohl fühlen. 2. Mangel, Noth *f*: être dans le ~ sich in mißlichen Umständen befinden.

malaisé, ~**e** (mă-læ-ße') [malaise] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwer, schwierig. 2. unbequem. [malaisé (v. dieses).

malaisément (mă-læ-ße-mā'ⓓg) *adv.* von

Malaisie (mă-læ-ßi') *npr.f.* la ~ Malai'ischer Archipe'l (Theil Australien's).

Malakoff (mă-lă-kŏ'f) *npr.m.* id., Fort von Sebastopo'l, 1855 genommen (v. Pélissier).

malandre (mă-lā'dr) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ path. Aussatz *m.* 2. vét. Mauke der Pferde. 3. ⊙ fauliger Knorren im Holze.

malandreux, ~**se** ⊙ (mă-lā-drö'ⓦa, ~ö'ß) *a.* mit fauligen Knorren (vom Holze).

malandrin‖ (mă-lā-drĭ̤') [it.] *s/m.* id., Straßenräuber, bsd. zur Zeit der englisch-fr. Kriege.

malappris, ~**e** (măl-ă-pri' ⓢa, ~ī'ß) *a.* u. *s.* *fig.* ungehobelt(er Mensch).

mal(-)à(-)propos‖ (măl-ă-prŏ-pŏ') *adv.* zu unrechter Zeit.

malaria (mă-lă-rī-a') [it.] *s/f.* Mala'ria, ungesunde, das Fieber erzeugende Sumpf-Luft (in Italien). [saures Salz.

malate ⚘ (mă-lă't) [lt.] *s/m.* chm. apfel-

malavisé, ~**e** (mă-lă-wī-ße') [avisé] *a.* (nur nach dem *s.*, auch in 2 Worten geschrieben) und *s.* unbedachtsam(er Mensch).

malaxation‖ ⚘ (mă-lă-kßă-ßĭ̤') [malaxer] *s/f.* phm. Erweichung durch Kneten.

malaxer‖ ⚘ (~kße') [lt. vom grch.] ①a. *v/a.* phm. durch Kneten weich machen. [chung.

malaxie ⚘ (~kßī') [grch.] *s/f.* path. Erwei-

malbâti, ~**e** F (măl-ba-ti') *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* schlecht gewachsen(er), unbeholfen(er Mensch).

malberge (măl-bă'rG) [dtsch.] *s/f.* Mal-, Gerichts-berg *m*, Gerichts-stätte b. alten Franken.

malbergique (măl-băr-Gi'k) *a.* gloses ~s, a. gloses de Malberg‖ (~bă'r) malbergische Glossen *f/pl.*, alte Auslegungen d. sa'lischen Gesetze.

malborough‖ (măl-bru'k) [engl.] *s/m.* zo. äthio'pischer Affe, Malbruk (Simĭa faunus).

Malbrou(ck) (măl-bru', ~u'k) I. *npr.m.* auch ~**prouc** (~pru'k), id., Held des Liedes: ~ *s'en va-t-en guerre.* II. **m~** *s/m.* = malborough.

malcontent, ~**e**, fast † (măl-kō-tā', ~ā't) *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und *s.*‿ mißvergnügt, Mißvergnügte(r) (jetzt mehr gbr. mécontent); ↘ à la ~ kurz abgeschoren (wie eine Partei von Mißvergnügten 1573 ihr Haar trug).

Maldives (măl-dī'w ⓑb) *npr. f/pl.* Male'di'ven(-Inseln) im indischen Ozea'ne.

maldonne (măl-dŏ'n) [donne] *s/f.* Kartenspiel: Vergeben *n* (beim Austheilen der Karten).

mâle (māl) [lt. masculus] I. *a.* 1. (nach dem *s.*) männlich (*ant.* femelle II.); vgl. masculin I.: oiseau ~ Männchen *n*, Hahn *m*; arch. proportions ~s dorischer Styl. 2. *fig.* mannhaft (v. viril); kräftig II. ~ *s/m.* 1. Männchen *n* der Thiere (*ant.* femelle I.); F Mann, bsd. gesunder, kräftiger Mann. 2. ⊙ Durchschlag, Dorn, Stempel; Tuchmacherei: ~s *pl.* (Scher-)Messer *n. pl.* 3. ⚓ ~s *pl.* Ruderhaken *pl.*

malebête ⚓ (mă-l'bä't) *s/f.* Klamm-Eisen *n.*

Malebranche (mă-l'brā'sch) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Philosoph (1638—1715).

malebranchisme ⚘ (mă-l'brā-schi'ßm) *s/m.* phls. Malebranche's System *n.*

malebranchiste ⚘ (~schi'ßt) *a.* u. *s/m.* phls. (Anhänger) von Malebranche's Syste'me.

malédiction‖ (mă-lĕ-dĭ-kßĭ̤'ⓢb) [lt.] I. *s/f.* 1. Fluch *m*, Verwünschung (*ant.* bénédiction 5). 2. Fluch *m*, Unglück *n*. II. ~! *int.* verwünscht! [breiter griechischen Vorgebirge).

Malée (mă-lē') *npr. f.* h.a. Male'a *n* (Name

maléfice (mă-lĕ-fī'ß) [lt. maleficĭum] *s/m.* Behexung *f*, Bezauberung *f*, Hexerei *f.*

maléficié, ~**e** (mă-lĕ-fi-ßĭ-e') [maléfice] *a.* behext; auch i'mpotent.

maléfique * (mă-lĕ-fī'k) [lt. maleficus] *a.* Astrologie: von schädlichem Einflusse.

malékite (mă-lĕ-kī't) *a.* und **M~** *s.* maleki'tisch; Maleki'ter(in), Name einer muhameda'nischen Sekte.

malencontre F (mă-lā-kō'tr) [encontre] *s/f.* Unglück *n*; porter ~ Unglück bringen.

malencontreux‖, ~**se** □ F (mă-lā-kō-trö', ~ö'ß) [malencontre] *a.* (nur nach dem *s.*). unheil-schwanger.

mal-en-point F↘ (~pᵒĕ'ⓖg) *adv.* übel dran.

malentendu, *pl.* ~s (mă-lā-tā-dü'; ⓑb) *s/m.* Mißverständniß *n*, Irrthum (vgl. quiproquo). [Henker!

malepeste F (mă-l'pä'ßt) [peste] *int.* zum

Malesherbes‖ (mă-l'ßä'rb) *npr. m.* Chrétien-Guillaume Lamoignon (lă-mŏă-njō') de ~ id., Minister und Vertheidiger Ludwig's XVI. (guillotinirt 1794). [italienischer Familienname.

Malespine (mă-læ-ßpi'n) *npr.f.* Malaspi'na,

mal-être, *pl.* ~-~ (măl-ä'tr) [être] *s/m.* 1. Unbehagen *n*. 2. Dürftigkeit *f.*

malfaçon‖ F ↘ (măl-fă-ßō') [façon] *s/f.* 1. Fehler *m*. 2. Betrug *m.*

malfaisant, ~**e** (măl-f'ßā'ⓖa u. b, ~ā't; *st.s.* ~fæ-ſ~) [malfaire] I. *a.* 1. (meist nach dem *s.*) bösartig. 2. der Gesundheit schädlich (*ant.* bienfaisant 2). II. ↘ *s.* bös-artiger Mensch.

malfait, ~**e** (~fæ'ⓢa, ~æ't) *a.* unförmlich, mißgestaltet (= mal fait; *ant.* bien fait; v. faire I. 34). [*s.* Übelthäter(in).

malfai*teur*, ~**trice** (măl-fæ-tö'r, ~trī'ß)

malfamé, ~**e** (măl-fa-me') *a.* (auch getrennt: mal famé) übelberüchtigt. [décasse.

malgache ↘ (măl-gă'sch) *a.* u. **M~** *s.* = ma-

malgré (măl-gre') [gré] I. *prp.* wider... Willen, trotz, ungeachtet; ~ lui wider s-n Willen; ↘ ~ lui et ses dents trotz allen Sträubens. II. ~ **que** *cj.* (mit *subj.*; nur gbr. mit avoir): ~ que j'en aie mir zum Trotze. [geschickt.

malhabile □ (măl-ă-bī'l) [habile] *a.* un-

malhabileté (mă-lă-bi-l'te') *s/f.* Ungeschicklichkeit.

Malherbe (mă-lă'rb) [herbe] *npr. m.* François de M~ id., fr. Dichter († 1628).

malheur (mă-lö'r) [heur] I. *s/m.* 1. Unglück *n* (*ant.* bonheur I. 1): être en ~ im U., P im Pech sitzen; v. jouer II. 3; *adv.* par ~ zum U.; (ce greffier) de ~ (dieser) abscheuliche Aktua'r); v. heur. 2. Unfall, Widerwärtigkeit *f*: *prv.* à qc. ~ est bon U. hat auch seinen Nutzen; v. amener 1. II. *int.* ~ (à, sur lui)! wehe (ihm)!; ~ aux vaincus! wehe den Besiegten! *væ victis!* weitS. um so schlimmer für Die, welche es trifft. **Syn.** 1. v. adversité. 2. v. calamité. 3. v. désastre. 4. accident unglücklicher 3. betreffender Zufall, malheur traurige Schicksalsfügung.

malheure † (mă-lö'r) *s/f.* nur *adv.* gbr. in: à la ~ zur Unzeit; va-t'en à la ~ geh' zum Teufel.

malheureux, ~**se** (mă-lö-rö'ⓦa, ~ö'ß) I. *a.* □ 1. unglücklich. 2. Unglück bringend, verderblich. 3. betrübend; unheilvoll. 4. schlecht (von Personen nur vor dem *s.*), mißlungen. 5. unglückselig. 6. unbeachtet, elend. 7. erbärmlich, verbrecherisch. II. *s.* 1. Unglückliche(r); armer Teufel; Unglückselige(r); *prv.* les ~ n'ont point de parents die Unglücklichen flieht Jedermann. 2. Bösewicht *m*; feile Dirne. (*ant.* heureux.)

malhonnête □ (mă-lŏ-næ't) *a.* 1. (nach Personennamen) un-anständig, unhöflich. 2. vor Personennamen: unredlich; ~ femme unsittliches Weib; (von Sachen auch nach dem *s.*) action ~ unredliche Handlung. **Syn.** v. déshonnête (*ant.* honnête).

malhonnêteté (mă-lŏ-næ-t'-te') *s/f.* 1. Unanständigkeit, Un-art (*ant.* honnêteté 1). 2. Unredlichkeit; unredliche Handlung.

mali... ⚘ (mă-li...) [lt.] in Zssg. apfel-...

Maliaque (mă-lĭ-a'k) *a.* h.a. golfe ~ ma'lischer oder la'mischer Golf in Thessa'lien, jetzt Busen von Zeitu'n.

malice (mă-lī'ß) [lt. malitĭa] *s/f.* 1. † Arglist, Bosheit, boshafter Streich: ~ noire abscheuliche Bosheit; il est tout composé de ~ es ist kein gutes Haar an ihm. 2. Schalkheit, Schelmerei; v. entendre I. 5.

malicieux, ~**se** (mă-lĭ-ßĭö'ⓦa, ~ö'ß; ⓦ) [lt. malitiōsus] I. *a.* □ 1. † arglistig, boshaft; malitiö's. 2. schelmisch, schalkhaft. II. *s.* Arglistige(r), Boshafte(r).

malicore ⚘ (mă-lĭ-kŏ'r) [lt.] *s/m.* phm. Grana't-apfel-Schale *f.*

malignité (mă-lĭ-njĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bosheit, Bösartigkeit (*ant.* bénignité 1). 2. bösartiger Chara'kter. 3. Ungunst.

mali*n*‖ (mă-lĭ̤') *m*, ~**gne** (~ĭ'nj) *f* [lt. malignus] I. *a.* □ 1. boshaft, böse (*ant.* bénin I. 1): le ~ esprit, l'esprit ~ (auch *s.* le ~) der böse Geist, der Böse; ~gne joie Schadenfreude *f*. 2. schelmisch, schalkhaft: l'enfant ~ (Gott) A'mor *m*. 3. schlau: *prv.* à ~ ~ et demi auf e-n groben Klotz gehört ein grober Keil. 4. schädlich, bös-artig. II. ~ *s/m.* Schlaukopf: c'est le ~ des ~s er ist der pfiffigste Kerl in der Welt.

maline ⚓ (mă-lī'n) [lt. malīna] *s/f.* Spring-fluth.

Malines‖ (mă-lī'n) [lt. Malīna] I. *npr. f. sg.* Mecheln *n*, belg. Stadt. II. **m~** *s/f. sg.* ⊛ mechelner Spitze(n *pl.*).

malingre F (mă-lĭ̤'gr) [mal u. a/f. heingre = lt. æger] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* schwächlich(er Mensch).

mal(-)intentionné, ~**e**, *pl.* ~(-)~s (mă-lĭ̤-tā-ßĭŏ-ne'ⓑ) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓑb. übelgesinnt; Übelgesinnte(r) (*ant.* bienintentionné). [acide ~ Apfel-säure *f.*

malique ⚘ (mă-lī'k) [lt. malum] *a.* chm.

malitorne ↘ (mă-lĭ-tŏ'rn) [it. male torna'ta = maritorne] *a.* und *s.* plump; Tölpel *m*; häßliches Weib.

mal-jugé, *pl.* ~-~s (măl-Gü-Ge'; ⓑb) *s/m.* drt. mangelhaftes Urtheil. [Schleifstein.

mallard‖ ⊙ (mă-lă'r; ⓑb) *s/m.* kleiner

malle (măl) [dtsch.] *s/f.* 1. Reisekoffer *m*: faire sa ~, ses ~s packen, weitS. F sein Bündel schnüren; v. défaire I. 1. 2. Fell-Eisen *n* der reitenden Postboten. 3. ~(-poste) Brief-post; courrier de la ~ Post-Kondukteu'r *m*; ~ des Indes Über-landpost. 4. Tabulett-krämer-Kasten *m*. *Hom.* mal.

malléabilité (măl-lĕ-a-bĭ-lĭ-te') [malléable] *s/f.* Schmiedbarkeit, Geschmeidigkeit.

malléable (~a'bl) [malléer] *a.* schmiedbar; *fig.* geschmeidig.

malléer ‖ ⊖ (măl-lĕ-e') [b.l. malleāre] ①h. *v/a.* Metallurgie: schlagen, strecken, dehnen.

malléole ⌂ (măl-lĕ-o'l) [lt.] *s/f.* an. Fußknöchel *m.* [malle 3.

malle-poste, *pl.* ~s-~ (măl-pŏ'ßt) *s/f.* =

malletier ‖ ⊖ (mă-l'tĭe'; ⑧b) [malle] *s/m.* (a. *a.*) Fell-eisen-Macher, Säckler, Täschner.

mallette (mă-læ't) [malle] *s/f.* Ränzel *m,* Körbchen *n.*

mallier ‖ P (mă-lĭe'; ⑧b) [malle] *s/m.* Gabel-Pferd *n* einer Postkalesche (= brancardier 2).

Malmaison ‖ (măl-mæ-ſǫ') *npr. f.* la ~ id. *n,* Schloß bei Versailles. [Stadt (Rheinprovinz).

Malmedy (măl-mĕ-dĭ') *npr. m.* id. *n,* preußische

malmener‿ (măl-m'ne') [mener] ①f. *v/a.* übel behandeln; weitS. hart mitnehmen.

Malo (ma-lo') *npr. m.* v. Saint-Malo.

malon ‖ ⊖ (mă-lǫ') *s/m.* Backstein zum Ausmauern der Seifenkessel.

mâlot ‖ (ma-lo'; ⑧b) [mâle] *s/m.* Wildfang, wildes Mädchen, F wahrer Junge (v. Mädchen).

malotru, ~e (mă-lo-trü') [lt. aus male instructus und malum astrum verwirrt] *a.* u. *s.* widerwärtig(er), mißgestaltet(er Mensch); Tölpel *m,* Trampel *f.*

***m*alouin** ‖, ~e (mă-lŭǭ', ~ŭĭ'n) I. *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von St.-Ma'lo. II. M~es ⑧b. *npr. f/pl.* Malui'nen- oder Falklands- (spr. få'k-ländſ) Inseln (südöstlich von Patago'nien).

malpeigné P (măl-pæ-nje') *s/m.* unsauberer Mensch, Lumpenkerl.

malpertuis ‖ (măl-păr-tŭĭ') *npr. m.* Thierfabel: Malepa'rtus, Wohnung des Reineke Fuchs.

Malplaquet ‖ (măl-plă-kæ') *npr. m.* id. *n,* fr. Dorf (Nord), Schlacht 1709.

malpropre ⚲ (măl-pro'pr) [propre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ unreinlich. II. *s.* Schmutz-Fink *m,* -Liſe *f.* [lichkeit, Unsauberkeit.

malpropreté (măl-prŏ-prĕ-te') *s/f.* Unrein-

malsain ‖, ~e (măl-ßǭ', ~æ'n) [sain] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungesund (von Personen und auch *fig.*). 2. ungesund, dem Körper schädlich.

malséant ‖, ~e (măl-ßĕ-ą', ~ą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) un-anständig (*ant.* bienséant).

malsemé, ~e (măl-ß'me') *a.* ch. mit ungeraden Enden (vom Hirschgeweihe). [anstößig.

malsonnant, ~e (măl-ßŏ-nǫ' ⑨a, ~ą̄'t) *a. fig.*

Malstroëm (măl-ßtrŏ'm) *npr. m.* = Maelstrom. [*Hom.* Malte, malthe.

malt ⊖ (mălt) [engl.] *s/m.* Brauerei: Malz *n.*

maltage ⊖ (măl-ta'G) [malter] *s/m.* Brauerei: Malzen oder Mälzen *n.* [geschnitten.

maltaillé, ~e (măl-tă-je') *a.* bl. sonderbar zu-

***m*altais,** ~e (măl-tæ' ⑧a, ~æ'ſ) [Malte] *a.* und M~, M~e *s.* malte'sisch; Malte'ser(in).

Malte (mălt) [lt. Melĭta] *npr. f.* Ma'lta *n,* Insel im mittelländischen Meere: croix de ~ Malte'serkreuz *n.* *Hom.* v. malt.

malter ‖ ⊖ (măl-te') [malt] ①a. *v/a.* Brauerei: malzen oder mälzen.

malteur (măl-tō'r) [malter] *s/m.* 1. Brauerei. Malzer oder Mälzer. 2. Malzhändler.

malthe (mălt) [lt.] *s/f.* 1. ⌂ min. Bergtheer *m.* 2. ⊖ Glaserei: Kitt *m.* *Hom.* v. malt.

Malthus (măl-tü'ß) *npr. m.* Thomas ~ id. (spr. mă'l-*thĕß*), engl. Nationa'l-Ökono'm († 1834).

malthusien ‖, ~ne (măl-tü-ſĭǭ', ~ſĭæ'n) *a.* und ~ *s/m.* nach, Anhänger von Ma'lthus Theori'en.

maltôte † (măl-tō't) [a/f. mal-tolte, b.l. mala tolta] *s/f.* Plackerei, Schinderei.

maltôtier ‖ (măl-to-tĭe' ⑧b) [maltôte] *s/m.* *fig.* Geld-Erpresser.

maltraiter‿ ⚲ (măl-træ-te') [traiter] ①a. *v/a.* 1. schlecht behandeln, mißhandeln, verhunzen, malträti'ren. 2. benachtheiligen.

malvacé, ~e ⚘ (măl-wa-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* malven-artig(e Pflanzen).

malveillance (măl-wæ̆-ją̄'ß) [lt. malevolentĭa] *s/f.* Böswilligkeit; engS. feindliche Gesinnung gegen die Regierung.

malveillant, ~e (măl-wæ̆-ją' ⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt. malevŏlens] I. *a.* (von Personen und Sachen und meist nach dem *s.*) böswillig. II. *s.* Übelgesinnte(r); engS. Regierungsfeind *m.*

malversation ‖ (măl-wăr-ßā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Unterschleif *m,* Veruntreuung.

Malvin*a*, ~e (măl-wĭ-na', ~wi'n) *n.d.b. f.* Malwi'na, Malwi'ne.

malvoisie ❀ (măl-wŏā-ſĭ') [it. Malvasĭa] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. Malvasi'er(wein) *m.* 2. gekochter Muska'twein.

m. à m. *abr.* für mot à mot (v. mot).

mamamouchi (mă-mă-mu-schi') [ar.] *s/m.* *co.* Mamamuschi, erdichtete Benennung eines türkischen Großwürdenträgers (M.Bg.); weitS. spottend von wichtigthuenden hohen Beamten.

maman ‖ (mă-mą') [Lautnachahmung] *s/f. enf.* 1. Mama'. 2. F grosse ~ wohlbeleibte Frau.

Mambré (mą-bre') *npr. m.* (biblisch:) vallée de ~ Hain Mamre.

Mambrin ‖ (mą-brǭ') *npr. m.* id., fabelhafter Saraze'nenkönig, dessen Helm unverwundbar machte.

mame (mam) *s/f.* F *abr.* = madame.

mamellaire ⌂ (mă-mæ̆l-lā'r) [lt.] *a.* an. in Zſſg.: Brust-...

mamelle (mă-mæ'l) [lt. mamilla] *s/f.* 1. Brust, Zitze: v. enfant I. 1. 2. ⊖ Sattlerei: Schulterstück *n* am Sattel.

mamelon ‖ (mă-m'lǫ') [mamelle] *s/m.* 1. (Brust-)Warze *f.* 2. rundlicher allein stehender Hügel. 3. ⊖ Mecha'nik: Wärzchen *n,* Knopf; Zapfen.

mamelonné *m,* ~e *f* ⌂ (mă-m'lŏ-ne') *a.* 1. ⚘ warzenförmig, warzig. 2. mit Höhen bedeckt.

***m*am(e)l(o)uk** (sämmtlich: mă-m'lü'k) [ar. Sklave] *s/m.* 1. Mamelu'ck (ägyptischer Reiter). 2. M~s *pl.* leichtes Reiterkorps des französischen Heeres unter Napoleon I.

mamelu *m,* ~e *f* P (mă-m'lü') [mamelle] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* großbrüstig; Großbrüstige(r).

Mamert ‖ (mă-mā'r) *n.d.b. m.* Mame'rtus: saint ~ Sankt M., Bischof von Vienne († 475), der Erste der kalten Heiligen (11. Mai).

Mamerte (mă-mā'rt) *npr. f.* h.a. Mame'rta *n,* Stadt in Unter-Italien.

***m*amertin** ‖, ~e (mă-măr-tǭ', ~i'n) *a.* und M~, M~e *s.* h.a. aus Mame'rta; Mamerti'ner(in).

m'amie (auch ohne ') (mă-mĭ') *s/f.* = mon amie mein Herzchen *n,* Liebchen *n* (v. mie).

mamillaire ⌂ (mă-mĭl-lā'r) [lt.] *a.* Warzen-... [Warzen besetzt.

mamillé, ~e ⌂ (mă-mĭl-le') [lt.] *a.* mit

mammaire ⌂ (măm-mā'r) [lt.] *a.* in Zſſg. Brust-...

mammalogie ⌂ (măm-mă-lŏ-Gĭ') [lt. mamma u. grch.] *s/f.* zo. Säugethier-Kunde.

mammifère ⌂ (măm-mĭ-fā'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. mit Zitzen, Brüsten versehen; Säugethier *n.* [förmig.

mammiforme ⌂ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* zitzen-

mammon ‖ (măm-mǫ') [aramäisch] *s/m.* (biblisch:) Mammon, Reichthum; Geld *n.*

mammouth ‖ ⌂ (~mu't) *s/m.* zo. Ma'mmuth *n,* fossi'ler Riesen-Elepha'nt.

m'amour F ↘ (mă-mū'r) [ma, amour] *s/f.* Anrede: Liebchen *n*: faire des ~s poussi'ren.

mam'zelle, ~s~ P (beides: măm-ſæ'l) *s/f.* *abr.* = mademoiselle.

***M*an** ‖ (mą) I. *npr. m.* Man (sprich măn) *n,* englische Insel im irischen Meere. II. m~ ⌂ *n/ap. m.* zo. Engerling. *Hom.* Mans, mens, & von mentir.

manant‿ (mă-ną') [lt. manens] *s/m.* 1. ehm. drt. Einwohner eines Fleckens oder Dorfes. 2. jetzt nur *mv. part* Bauer(n)-Lümmel.

Manassé (mă-nă-ße') *npr. m.* (biblisch) Mana'sse: a) ältester Sohn Josephs; b) einer der 12 jüdischen Stämme. [kuh *f* (= lamantin).

manate ⌂ (mă-na't) *s/m.* zo. Mana'ti, See-

Mançanarès (mą-ßă-na-ræ'ß) *npr. m.* Manzana'res, spanischer Fluß, an dem Madri'd liegt (= Manzanarès).

***m*anceau** *m,* ~lle *f* (mą-ßo', ~ßæ'l) I. *a.* und M~, M~lle *s.* aus (Le) Mans oder aus der alten fr. Provinz Maine; Bewohner(in) von (Le) Mans, von Maine. II. ~lle *s/f.* ⊖ Ku'mmetkette am Pferdegeschirre.

mancenille ⚘ (mą-ß'ni'j) [span.] *s/f.* Manzani'lla- (spr. măn-dſă-nĭ'-lja) Apfel *m.*

mancenillier ‖ ⚘ (mą-ß'nĭ-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Manzani'lla *f,* Manschine'lle *f,* Euphorbiace'en-Gattung (Hippomāne).

***m*anche** (mą̄sch) [lt. manĭca] I. *s/f.* 1. Ärmel *m*: fausse ~ Über-Ä.; *fig.* F avoir la ~ large ein gelinder Beichtvater sein; *fig.* F v. autre I. 1; F avoir, tenir q., qc. dans sa ~ J., et. in der Tasche, in der Hand, in der Gewalt haben; être en ~s de chemises in Hemd(s)-Ärmeln sein; F mettre qc. dans sa ~ sich Etwas zu-eignen; F il ne se fera pas tirer (par) la ~ er wird sich Das nicht zwei Mal sagen lassen; P du temps qu'on se mouchait sur la ~ zu O'lim's Zeiten. 2. Spiel: être ~ à ~ quitt sein; Whist: une ~ eine Parti'e des Robbers. 3. P (bei den Seiltänzern) Kolle'kte. 4. ⊖ Fischerei: Trichter-netz *n.* 5. ⚓ ~ (à eau) Schlauch *m.* 6. phm. ~ d'Hippocrate Filtri'r-sack *m.* II. la M~ *npr. f.* 1. der Kanal (zwischen England u. Frankreich), Ärmelmeer *n.* 2. spanische Provinz La Mancha (spr. mă'ntscha); v. Don Quichotte. III. *s/m.* 1. Griff, Heft *n,* Stiel: *fig.* branler au ~ unsicher sn; v. cognée. 2. Griffbrett *n*: connaître, savoir son ~ gut zu greifen verstehen. 3. ~ de charrue Pflugsterz. 4. ⊖ typ. Preßbengel.

manchereaux ‖ ⊖ (mą-sch'rō') [manche III.] *s/m. pl.* Kartenmacherei: Griffe an der Glättbüchse. [*s/m.* agr. Pflugsterz.

mancheron ‖ (mą-sch'rǫ') [manche III.]

***M*anchester** (mą-schæ̆-ßtā'r) I. *npr. m.* id. *n* (spr. mă'n-tschĭ-ßt'r), Mittelpunkt der engl. Baumwollen-Industrie: école de ~ M.-Schule, freihändlerische politische Partei in England. II. m~ *s/m.* ❀ Sammet-manchester.

manchette ⚲ (mą-schæ't) [manche] *s/f.* 1. Handkrause, Mansche'tte; auch Pulswärmer *m*; *fig.* F faire de belles ~s à q. J-m e-n Streich spielen. 2. Fechtkunst: coup de ~ Hieb *m* nach dem Handgelenke. 3. ⚘ ~ de la Vierge Zaunwinde (Convolvŭlus sepĭum). 4. ⊖ Metallurgie: ~ en fonte eiserner Stiel eines Hirnhammers; typ. Randbemerkung.

manchon ‖ (mą-schǫ') [manche I.] *s/m.* 1. Muff. 2. ⊖ Hülse *f,* Muff; Ring, der zwei Achsen dicht mit ea. verbindet; Glasfabrikation: Glascyli'nder, Walze *f*; Schmiede: Zwinge *f.* 3. ⚓ Eisenbeschlag e-s Ankerloches.

manchonnier ‖ ⊖ (mą-schŏ-nĭe'; ⑧b) [manchon 2] *s/m.* Glasfabrik.: Cyli'nder-Arbeiter.

manchot ‖ (mą-scho') *m,* ~e (~ŏ't) *f* ⑧b. [lt. mancus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einarmig, -händig; être ~ de la main droite die rechte Hand nicht (mehr) brauchen können. 2. *fig.* F ungeschickt, linkisch. II. *s.*

1. Krüppel *m* mit einem Arm oder einer Hand. 2. *fig.* F ungeschickter Mensch.

mancipation‖ (mą-ßĭ-pā-ßįǭ') [lt.] *s/f.* altrömisches Recht: id., förmlichste Art des Kaufes.

mandant‿ (mą-dą̄') [mander] *s/m.* drt. Vollmacht-, Auftrag-geber.

mandarin‖ (mą-dă-rą̄') *m*, ‿e (‿ri'n) *f* [port. aus skt.] I. *a.* mandari'nisch. II. ‿ *s/m.* Mandari'n (Amts-Adel in China; auch *fig.*). III. ‿e *s/f.* 1. kurzer mit Pelz besetzter Damen-Überrock. 2. ⚘ Frucht des mandarinier (v. ds.).

mandarinat‖ (mą-dă-rĭ-na') *s/m.* Manda-ri'nen-amt *n*, -dienst, -würde *f* (auch *fig.*).

mandarinier‖ ⚘ (mą-dă-rĭ-nĭe'; Ⓢb) *s/m.* Mandari'nenbaum, Zwerg-Apfelsi'nen-baum (bsd. auf Malta).

mandarinisme * (mą-dă-rĭ-ni'ßm) *s/m.* Mandari'nenthum *n* in China (auch *fig.*).

mandat (mą-da'⑭; *pl.* Ⓢb) [lt.] *s/m.* 1. drt. Manda't *n*, Befehl: v. amener 1; ∼ d'arrêt Verhaft(ung)s-B. (v. décret 2). 2. Vollmacht *f* e-s Abgeordneten von s-n Wählern, Manda't *n*: ∼ impératif Zwangs-Manda't *n*. 3. päpstlicher Erlaß. 4. ✠ (Zahlungs-)Anweisung *f*: livre à ∼ Anweisungs-, Check-buch *n*; ∼ (de oder sur la poste) Post-Anweisung *f*.

mandataire (mą-da-tā'r) [lt. mandatarĭus] *s/m.* 1. Bevollmächtigter. 2. ∼ du peuple Abgeordneter des Volkes, Deputi'rter.

mandat-dépêche * ✠, *pl.* ∼s-∼ (mą-da-dĕ-pǣ'sch) *s/m.* telegra'phische Zahlungs-Anweisung.

mandater‿ (mą-da-te') [mandat] ①a. *v/a.* und *v/n.* Verwaltung: beauftragen, eine (Zahlungs-)Anweisung ertheilen.

mandati*f*, ‿ve (mą-da-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* zu einem Manda'te gehörig, in Zssg. Manda'ts-… [Post-Anweisung *f*.

mandat-poste *, *pl.* ∼s-∼ (mą-da-pŏ'ßt) *s/m.*

mandatum (mą-da-tŏ'm) [lt.] *s/m.* rl. Fußwaschung *f* am grünen Donnerstage.

mandchou, ‿oue; *m/pl.* ‿oux (mą-dschu', ‿ū'; Ⓦa u. b) *a.* u. M‿, M‿oue *s.* ma'ndschu; Ma'ndschu, Bewohner(in) der Mandschurei' (= mantchou).

Mandchourie (mą-dschu-rī') *npr.f.* Mandschurei', chine'sische Provinz (= Mantchourie).

mandement‿ (mą-dmą̄') [lt. mandāre] *s/m.* 1. Verordnung *f*, schriftlicher Befehl, Erlaß, Manda't *n*.. 2. Hirtenbrief eines Bischofs.

mander‿ (mą-de') [lt. mandāre] ①a. I. *v/a.* 1. berichten, melden, zu wissen thun. 2. ∼ q. S. zu sich bestellen, entbieten; ∼ qc. befehlen, daß Einem Etwas geschickt werde. 3. ∼ que (mit *subj.*) schriftlich befehlen, daß … II. se ∼ gemeldet werden.

mandibulaire 🝊 (mą-dĭ-bü-lā'r) [lt.] *a.* an., zo. in Zssg.: Kinnbacken-…

mandibule 🝊 (mą-dĭ-bü'l) [lt. mandibŭla] *s/f.* an., zo. Kinnbacken *m*; ‿s *pl.* Kiefer *m. sg.* der beißenden Insekten: F jouer des ‿s kauen. [zo. (Insekt *n*) mit Kiefern.

mandibulé, ‿e 🝊 (mą-dĭ-bü-le') *a.* und *s.*

mandoline (mą-dŏ-li'n) [it.] *s/f.* Laute (kleine Zither), Mandoli'ne.

mandragore 🝊 (mą-dră-gŏ'r) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Alrau'n *m*, nachtschatten-artige Pflanze (Mandragŏra officinālis). 2. phm. Alraunwurzel.

mandrague ⊙ (mą-dră'g) *s/f.* Thunfischnetz *n*.

mandrer‖ ↘ (mą-dre') [moindre] ①a. *v/n.* abnehmen, mager werden.

mandrerie ⊙ (mą-drĕ-rī') [mandrier] *s/f.* Korbmacher-Waare, aus lauter Schienen (ohne Stäbe oder Reife) geflochten.

mandrier‖ (mą-drĭe'; Ⓢb) [mande] *s/m.* Flechter von Körben ohne Stäbe od. Reife.

mandrill 🝊 (mą-drĭ'l) *s/m.* zo. Waldteufel (-Affe), Mandri'll (Simĭa maimon).

mandrin‖ (mą-drą̄') I. *s/m.* 1. ⊙ Drechslerei: Docke *f*, Futter *n*, Patro'ne *f*; Gold-arbeit: Formkloß; Kupferstecherei: Kittstock; Metallurgie: Kern, Dorn; Schlosserei: Art Durchschlag; Töpferei: = choque 2; Uhrmacherei: Drehdocke *f*; Holzscheibe *f* zum Vergolden; Waffenfabrikation: Form-Eisen *n* zu den Degen- und Säbel-scheiben. 2. chir. Stilet *n*. 3. ⚔ Artillerie: Patro'nen-holz *n*. II. M‿ *npr. m.* Louis M‿ id., berüchtigter Schmuggler-Hauptmann (gerädert 1755); *fig.* Spitzbube.

Mandub*iens* (mą-dü-bįą̄'), ‿es (‿bĭ'b) Ⓢb. *s/m. pl.* h.a. Mandu'bier, altes gallisches Volk (dessen Hauptstadt Alesĭa war).

manducable 🝊 (mą-dü-ka'bl) [lt.] *a.* eßbar.

manducation‖ (mą-dü-kā-ßįǭ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. 🝊 Physiologie: Kauen *n*, Essen *n*. 2. rl. Genuß *m* des Abendmahls.

manéage ⚓ (mă-nĕ-a'ʒ) [main] *s/m.* unentgeltliche Hand-arbeit der Matro'sen beim Ein- und Aus-laden.

manège, *a.* ‿é‿ (mă-næ̆ʒ, ‿ne'ʒ) [it. v.lt. manus] *s/m.* 1. †Reitkunst *f*; Bahn-, Schule-reiten *n*: ∼ par haut hohe Schule. 2. Reit-bahn *f*, -haus *n*, -schule *f*; h.m. Sitzungssaal des Jakobi'ner-Klubs in einer Reitbahn bei den Tuilerien. 3. Dressu'r *f*, Schule *f* der Pferde; v. cheval I. 1. 4. *fig.* Treiben *n*; Kniffe *pl.* 5. ⊙ Göpelwerk *n*. 6. ⚓ ∼ du navire Besteuerung *f* e-s Schiffes (Kunst ein Schiff gut zu führen). [dressi'rtes, zugerittenes Pferd.

manégé, ‿e (‿nĕ-ʒe') [manège] *a.* cheval ∼

manèque ⚘ (mă-næ̆'k) *s/m.* Ab-art *f* des Muska't-Nußbaumes.

Manès (mă-næ̆'ß) *npr. m.* Manes, Stifter der Manichä'ersekte (240 — 274); lehrte, daß die Welt zum Theil von Gott, zum Theil vom Teufel geschaffen sei.

mânes (mān Ⓢb) [lt.] *s/m.pl.* (auch dieux ∼) Manen, abgeschiedene Seelen *f/pl.*

manet‖ ⊙ (mă-næ̆') *s/m.* Fischerei: tuchförmiges Fischnetz.

Mané, Thécel, Pharès (mă-ne', tĕ-ßæ̆'l, fă-ræ̆'ß) *s/m.* Me'ne Te'kel Upha'rsin (v. Daniel V, 25).

Manéthon‖ (mă-nĕ-tǭ') *npr.m.* h.a. Ma'netho, ägyptischer Priester und Historiker (3. Jh. vor Chr.).

manette (mă-næ̆'t) [main] I. *s/f.* ⊙ agr. rundes Stech-eisen; Maurerei: Eisengriff *m*. II. M‿ *n.d.b.f.* id. = Manon.

manganate 🝊 (mą-gă-nă't) *s/m.* chm. manga'nsaures Salz. [Manga'n-Über-oxy'd *n*.

manganèse 🝊 (‿næ̆'ß) *s/m.* min. Manga'n *n*;

mangan*ésique* 🝊 (mą-gă-ne-ßi'k), mehr gbr. ‿ique (‿gă-ni'k) *a.* chm. oxyde ∼ Manga'n-oxy'd *n*.

manganides 🝊 (‿nī'd Ⓢb) [mangane] *s/m.pl.* min. manga'n-haltige Minera'lien *n.pl.*

manganique 🝊 (mą-gă-ni'k) *a.* chm. = manganésique. [nach dem *s.*) eßbar.

mangeable (mą-ʒa'bl) [manger] *a.* (nur

mangeaille (mą-ʒa'j) [manger] *s/f.* Futter *n* für Hausthiere; F (von Menschen) Fraß *m*.

mangeant‖, ‿e F (mą-ʒą̄', ‿ą̄'t) [manger] *a.* (nur nach dem *s.*) essend.

mangeoire (mą-ʒŏā'r) [manger] *s/f.* 1. Vieh-, Pferde-Krippe; *fig.* F tenir la ∼ haute à q. S-m den Brotkorb höher hängen.

mange*r*‿ (mą-ʒe') [lt. manducāre] ①m. I. *v/a.* 1. essen; von Thieren: fressen. 2. *fig.* F v. blanc II. 2 und I. 2, dieu I. 1; ∼ dans la main zu familiä'r werden; ∼ le morceau P ein Geheimniß verrathen; P thé. ∼ du sucre beklatscht w.; F ∼ de la vache enragée von der schwarzen Kuh getreten sein, viel Elend ausstehen, viel durch(zu)machen (haben); v. brebis. 3. *fig.* verzehren; aufzehren; durchbringen, F verfressen; verthun: *fig.* ∼ q. de caresses S. vor Liebe auf-essen; ∼ le fonds avec le revenu das Kapita'l mitsammt den Zinsen durchbringen; v. blé 1. 4. zerfressen (von Mäusen Insekten ꝛc.); weitS. verwischen, wegspülen: écriture ‿ée par le temps durch die Zeit verblichene Schrift; ⊙ fressen, abnutzen (von Maschinen-theilen). 5. nicht aussprechen, verschlucken. 6. Kartenspiel: ∼ (les cartes marquantes) ü'berstechen. 7. ⚓ être ‿é par la mer sich in den Höhlungen der Wellen befinden. II. *v/n.* essen, speisen: savoir ∼ Feinschmecker sein; salle à ∼ Speisesaal *m*; F il veut en ∼ er hat Lust sich zu schlagen; ∼ comme quatre für vier Mann essen; *prv.* v. appétit 2; v. boire I. 2. III. se ∼ 1. sich (fr)essen; gegessen werden; *fig.* aufgezehrt, verthan w.; *prv.* v. loup I. 4. 2. *fig.* sich schaden, sich mißhandeln: F se ∼ le nez sich schlagen. 3. 🝊 *gr.* verschluckt werden (von Voka'len). 4. ⊙ sich abnutzen (von Maschinentheilen). IV. ‖ *s/m.* Essen *n* (die Speise). [ferei. 2. *fig.* ↘ Geldschneiderei.

mangerie F (mą-ʒ'rī') [manger] *s/f.* 1. Fres-

mange(-)tout‖ F, *pl.* ∼∼‖ (mąʒ-tu') *s/m.* 1. Verschwender. 2. grüne Bohnen *f/pl.*, grüne Erbsen *f/pl.*, die man mit den Schalen ißt.

mangeu*r* (mą-ʒö'r) *m*, ‿se (‿ö'ſ) *f* [manger] I. *s.* 1. Esser(in); weitS. Viel-Esser *m*, F Fresser *m*; *fig.* F flotter Kerl. 2. F ∼ de bon Dieu, ∼ d'images, ∼ de saints, ∼ de cœurs, ∼ de crucifix Mucker *m*, Scheinheiliger *m*; F ∼ de charrettes ferrées, ∼ de petits enfants Eisenfresser *m*; ∼ de viandes apprêtées Bärenhäuter *m*. II. ∼ *s/m.* zo. a) ∼ de fourmis Ameisenbär (Myrmecophăga); b) ∼ de cerises Pfingstvogel, Piro'l (Oriŏlus galbŭla); ∼ d'huîtres Austernfischer (Hæmatŏpus ostralĕgus).

mangeure (mą-ʒü'r) [manger] *s/f.* 1. Fraß *m*, zerfressene Stelle. 2. ch. Äsung, Nahrung der wilden Schweine.

mangle ⚘ (mą̄'gl) *s/f.* Frucht des Wurzelbaumes (v. manglier) = mangue.

manglier‖ ⚘ (mą-glĭ-e'; Ⓢb) *s/m.* Wurzelbaum (Rhizophŏra mangle).

mangonneau ⚔ † (mą-gŏ-no') [b.l. manganum] *s/m.* Mittel-Alter: Wurfgeschütz *n*.

mango(u)stan‖ ⚘ (mą-gu-ßtą̄', ‿gŏ‿) *s/m.* Mangosta'ne *f*, ost-indischer Baum (Garcinĭa mangostāna).

mangouste 🝊 (mą-gu'ßt) *s/f.* 1. ⚘ Mangosta'n-Apfel *m*. 2. zo. Mangu'ste, Zibetkatze (Herpestes).

mangue ⚘ (mą̄g) *s/f.* = mangle.

Manheim (mă-næ̆'m) *npr. m.* Man(n)heim *n*, St. im Großherzogthum Baden; or de ∼ = similor.

maniable (mă-nĭ-a'bl) [manier] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. handlich; geschmeidig. 2. leicht zu verarbeiten. 3. *fig.* lenksam.

maniacal, ‿e 🝊 (mă-nĭ-ă-kă'l) [maniaque] *a.* path. nur in: (délire) ∼ mit Raserei verbunden(er Irrsinn).

maniaque 🝊 (‿a'k) [lt. maniăcus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* wahnsinnig; Wahnsinnige(r).

manichéen‖, ‿ne (mă-nĭ-schĕ-ą̄', ‿æ̆'n) [Manès] *a.* und *s.* rl. manichä'isch; Manichä'er(in). [Lehre *f* der Manichä'er.

manichéisme (mă-nĭ-schĕ-ĭ'ßm) *s/m.* rl.

manichoir ⊙ (‿schŏā'r) *s/m.* Glättholz *n*.

manic(h)ordion‖ ♪ † (mă-nĭ-kŏr-dĭ-ǭ') [lt. manus, chorda] *s/m.* id. *n*, klavier-ähnliches Instrument, gedämpftes Spinett.

manicle ⊙ (mă-ni'kl) [lt. manicŭla] *s/f.* 1. Gießerei: Bille. 2. Tuchmacherei: Handgriff *m* der Tuchscherer. 3. = manique 2.

manicon ⚲, *pl.* ~s (mä-nĭ-ku'; ⑧b) *s/m.* zo. (rat) ~ virgi'nisches Beutelthier, Opo's-sum *n* (Didelphys virginiāna).

manie (mä-nī') *s/f.* [grch.] 1. ⚲ path. Wahnsinn *m.* 2. F Narrheit, fixe Idee; übertriebene Vorliebe (für et.), Mani'e: *prv.* chacun a sa ~ Jeder hat sein Steckenpferd.

maniement‿ (mä-nĭ-mg'), *poét.* ~ī~ (~nī~) [manier] *s/m.* 1. Anfühlen *n*, Befühlen *n.* 2. Handhabung *f*, Gebrauch, Behandlung *f* (auch *fig.*). 3. Führung *f*, Verwaltung *f*; ⚘ zu verwaltende Summe Geldes. 4. ⚙ Schlächterei: mehr oder weniger kenntliche Fett-Ablagerungen *f/pl.* bei einem Mast-Thiere.

manier‿ (mä-nĭ-e') [lt. manus] ①a. I. *v/a.* 1. be-, an-fühlen, betasten; weitS. (oft) in die Hand nehmen; v. dur I. 1; je ne l'ai ni vu ni ~é Das ist mir ganz fremd. 2. handhaben, führen, gebrauchen, mit et. um(zu)gehen (wissen). 3. *fig.* in der Hand (in der Gewalt) h.; bearbeiten, behandeln; lenken; verwalten; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd schul-mäßig reiten. **Syn.** toucher geschieht mit allen Körpertheilen, manier nur mit der Hand; tâter einmaliges, palper wiederholtes Betasten. II. *v/n.* 1. Reitkunst: bien ~ s-e Schulen gut machen (vom Pferde). 2. ⚙ Dachdeckerei: ~ à bout ein Dach umdecken. III. se ~ 1. sich anfühlen. 2. sich handhaben, *fig.* sich lenken lassen. 3. ⚓ gut manövri'-ren. IV. ‖ *s/m.* au ~ beim Anfühlen.

manière † (mä-nĭā'r) [D. lt. manus] I. *s/f.* 1. Art, Weise: la ~ dont ... die Art, auf welche ..., mit welcher ...; de cette ~ auf diese Art; de, à la ~ que ... in der Art, wie ...; en aucune ~ auf keine Weise; en quelque ~ gewissermaßen; en quelque ~ que ce soit wie dem auch sei; de la même ~ ebenso; à la ~ de ... nach der Art des ...; de ~ ou d'autre auf die eine oder die andere Art; *advt.* par ~ d'acquit nur zum Schein; par ~ de dire, d'entretien oder de conversation gesprächsweise. 2. ~ de parler Redens-Art; Ausdruck *m*; ~ de penser Denk-Art; ~ de voir Ansicht; il a une toute autre ~ de voir er steht auf einem ganz andern Standpunkte. 3. Künste und Literatur: Mani'er, Art und Weise (der Ausführung); engS. Künstelei. 4. ~s *pl.* Benehmen *n.sg.*, Sitten, Mani'eren; pas de ~s (machen Sie) keine Umstände; n'avoir pas, manquer de ~s unbeholfen sein. II. *prép.* de ~ à ... (mit *inf.*) dergestalt daß ... III. *cj.* de ~, d'une ~ que so daß (mit *ind.* wenn eine Thatsache, mit *subj.* wenn eine Absicht ausgedrückt werden soll) = de façon que.

maniéré, ~e † (mä-nĭe-re') *a.* (nur nach dem *s.*) geschraubt, gesucht, manieri'rt.

maniérer ‖* (mä-nĭe-re') [manière I. 3] ①g. I. *v/a.* zurechtstutzen; Malerei *x.*: ~ qc. manieri'ren (durch eigenthümliche Behandlung von der natürlichen Darstellung abweichen). II. se ~ geschraubt, manieri'rt werden.

maniérisme ↘ (mä-nĭe-ri'ßm) [manière] *s/m.* Künstelei *f.*

maniériste (mä-nĭe-ri'ßt) [manière] *s/m.* künstelnder Maler, Manieri'st.

maniette ⚙ (mä-nĭ-æ't) [manier] *s/f.* Wisch-lappen *m* des Kupferstechers.

manieur F (mä-nĭō'r ⑯) [manier] *s/m.* der etwas handhabt: ~ d'argent Geldzähler.

manifestation ‖ (mä-nĭ-fæ-ßtā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* id.: 1. Kundmachung, Veröffentlichung. 2. göttliche Offenbarung. 3. (poli'tische) Kundgebung.

manifeste (mä-nĭ-fæ'ßt) [lt.] I. *a.* (von Personen und Sachen und nur nach dem *s.*) ☐ allbekannt, klar, offenbar. II. *s/m.* Manife'st *n*, öffentliche Erklärung der höchsten Staatsgewalt, auch einer Partei.

manifester‿ (mä-nĭ-fæ-ßte') [lt.] ①a. I. *v/a.* manifesti'ren, bekannt machen, kund thun; an den Tag legen. II. se ~ sich offenbaren, sich zeigen, bekannt, sichtbar w. Syn. v. déclarer. [handförmig.

maniforme ⚲ (mä-nĭ-fō'rm) [lt.] *a.* zo.

manigance F (mä-nĭ-gā'ß) [lt. manus] *s/f.* Kniff *m*, Kunstgriff *m.* **Syn.** machination ist verwickelter und bedeutender als manigance.

manigancer‿ F (mä-nĭ-gg-ße') ①l. *v/a.* *fig.* anzetteln.

maniguette ⚘ (mä-nĭ-gæ't), auch ~qu~ (~kæ't) *s/f.* Paradi'es-Körner *n. pl.*, Samen von Amōmum granum paradīsi (= malaguette). [Malzaun *m.*

maniguière ⚙ (mä-nĭ-gĭā'r) *s/f.* Fischerei:

manilla ⚘ (mä-nĭ-ja') [span.] *s/m.* 1. Mani'la-Ciga'rre *f.* 2. Mani'la-Hanf.

manille (mä-ni'j) [span.] I. *s/f.* 1. Kartenspiel: Mani'lle, zweit-höchste Trumpfkarte im l'Hombre *x.* 2. Kupfer-Ring *m*, den die Neger in Afrika um Arme und Beine tragen. 3. ⚓ Schekel *m* (an einer Seite offenes, aber durch einen Stift verschließbares Kettenglied). II. ~ *s/m.* = manilla 1. III. M~ *npr. f.* Mani'la *n*: a) = Luçon 2, b) Hauptstadt davon.

maniller ‖ ⚓ (mä-nĭ-je') [manille I. 3] ①a. *v/a.* auf-schekeln. [ment.

manîment‿ (mä-nĭ-mg') *s/m.* = maniement.

manioc ⚘ (mä-nĭ-o'k) *s/m.* Manio'k-, Kassa'va-Strauch (Jatrŏpha manĭhot).

manipulaire (mä-nĭ-pü-lā'r) [lt.] h.a. I. *s/m.* Befehlshaber eines Mani'pel (v. manipule 1). II. *a.* in Zssg. Mani'pel-...

manipulateur ⚲ (~la-tō'r) [manipuler] *s/m.* chm. und phm. 1. Manipula'tor, Gehülfe. 2. Appara't bei ele'ktrischen Telegra'phen, an welchem der Telegraphi'st arbeitet.

manipulation ‖ (~lā-ßĭǫ') [manipuler] *s/f.* (kunstgerechte) Handhabung, Behandlung.

manipule (mä-nĭ-pü'l) [lt. manipŭlus] *s/m.* 1. h.a. in Rom: Mani'pel *f* (Truppen-Abtheilung; dritter Theil einer Koho'rte). 2. rl. Armbinde *f* des Meß-Priesters. 3. ⚲ phm. Handvoll *f* (in Reze'pten: *abr.* M.).

manipuler‿ (mä-nĭ-pü-le') [manipule] ①a. 1. *v/a.* (auch *abs.*) (kunstgerecht) handhaben, behandeln, manipuli'ren. II. se ~ sich manipuli'ren lassen.

manique ⚙ (mä-ni'k) [lt. manĭca] *s/f.* 1. Hand-Leder *n*, bsd. der Schuhmacher; F tirer la ~ den Pechdraht ziehen. 2. (auch manicle) Hand-Leder *n* der Pferdebürste oder Kardätsche.

maniquette ⚘ (~nĭ-kæ't) *s/f.* = maniguette.

manis ⚲ (mä-ni'ß) *s/m.* zo. Schuppenthier *n* (Manis).

manitou, *pl.* ~s (~tu'; ⑧b) *s/m.* Manitu', Name der Gottheit bei nord-amerikanischen Indiānern; Gegenstand, in welchem die Gottheit wirkend gedacht wird, Medizi'n *f.* [Weidengeflecht.

maniveau (mä-nĭ-wo') *s/m.* Frucht-Teller aus

manivelle (mä-nĭ-wæ'l) [lt. manus, dtsch. Welle] *s/f.* 1. ⚙ Kurbel; Handgriff *m*; typ. Preßbengel *m.* 2. ⚓ Kolberstock *m* (Hebel der Ruderpinne). 3. F Schraube ohne Ende; auch langweilige Arbeit.

manne *s/f.* I. [dtsch.] (män) 1. Mange, langer Korb mit Henkeln, bsd. Waschkorb *m.* 2. ~ d'enfant Korbwiege. II. [hebr.] (mān) 1. (biblisch) Manna *n*, Himmelsbrot *n* (Speise der Israeli'ten in der Wüste); weitS. Nahrung; ~ de Pologne, ~ de Prusse Schwadengrütze. 2. *fig.* ~ céleste Gottes Wort *n*, Seelenspeise. 3. Manna (süß-schmeckende Substa'nz aus der Rinde mehrerer Eschen-Arten: Fraxīnus ornus, &). 4. ⚘ ~ d'encens bester Weihrauch.

mannée (mä-ne') [manne I.] *s/f.* ein Korb voll.

mannequin ‖ (mä-n'kǫ') *s/m.* I. [manne I.] 1. Art Tragkorb. 2. ⚙ Bergbau: Sumpfkorb; Gärtnerei: Versetzkorb. II. [flb. = Männchen] 1. chir. Gliedermann zum Anlegen von Verbänden *x.* 2. Malerei *x.*: Puppe *f* als Modell für Gewandstudien: sentir le ~ nicht nach der Natu'r gearbeitet sn. 3. allgemein: Puppe *f*, Marione'tte *f*; *fig.* F c'est un ~ er ist eine bloße Puppe (von charakterlosen Menschen). [Bildhauer-Arbeit *f* an Gebäuden.

mannequinage (mä-n'kĭ-na'ǫ) *s/m.* arch. Art

mannequiner‿ (~ne') [mannequin II.] ①a. *v/a.* Malerei *x.*: e-e steife, unnatürliche Haltung geben (auch *fig.*); ~é, ~ée gezwungen.

mannette (mä-næ't) [manne I.] *s/f.* zweihenkeliger Korb.

mannifère ♀ (män-nĭ-fā'r) [manne II., lt. ferre] *a.* manna-tragend.

mannite ⚲ (~ni't), auch ~ne (~ni'n) [manne] *s/f.* chm. Manna-zucker *m*, Manni't *m.*

manœuvre (mä-nö'wr) [b.l. manu opĕra] I. *s/f.* 1. Arbeit, Handhabung einer Sache. 2. ↘ Führung einer berathenden Versammlung. 3. *fig.* Hand-, Kunst-griffe *m/pl.* 4. ⚙ Malerei: Behandlung der Farben. 5. ⚔ ⚓ Manö'ver *n*, Schwenkung. 6. ⚓ Takelwerk *n.* II. *s/m.* 1. Hand-Arbeiter. 2. Handlanger, bsd. der Maurer (auch aide-maçon). 3. *fig.* ~ littéraire litera'rischer Handlanger. 4. Tagelöhner. 5. *fig.* Pfuscher.

manœuvrée (mä-nö-wre') *s/f.* Handfrohne.

manœuvrer‿ (mä-nö-wre') [manœuvre I.] ①a. I. *v/n.* 1. ⚔ und ⚓ manövri'ren, Bewegungen machen. 2. *fig.* meist *mv.part* geschickt und listig zu Werke gehen. II. *v/a.* ⚓ ein Schiff in Bewegung setzen.

manœuvrier ‖ (~wrĭ-e') *m*, ~ère (~ā'r) *f*; (F ~ĭe' &) ⑧b. [manœuvre] I. *a.* ⚔ ⚓ im Manövri'ren erfahren. II. ~ *s/m.* ⚔ ⚓ J. der sich gut auf die Führung e-r Heeres-Abtheilung od. e-s Schiffes versteht. III. ~ère *s/f.* cette armée est bonne ~ère diese Arme'e manövri'rt ausgezeichnet.

manoir (mä-nŏā'r) [lt. manēre] *s/m.* (jetzt nur *poét.* u. drt.) Wohnung *f*, Sitz, Burg *f*: ~ féodal Ritterburg *f*; ~ infernal, ~ de Pluton O'rkus, Unterwelt *f.*

manomètre ⚲ (mä-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Manome'ter: 1. Luftdichtigkeitsmesser (= manoscope). 2. (Dampf-)Druckmesser.

manométrique ⚲ (mä-nŏ-me-tri'k) *a.* 1. auf die Dichtigkeit der Luft bezüglich. 2. auf Dampfdruck bezüglich.

Manon ‖ (mä-nǫ') *n.d.b.f.* Marie'chen *n* (= manette II.); v. Desgrieux I.; F leichtsinnige Koko'tte (nach dem Namen von ~ Lescaut).

manoque (mä-nŏ'k) *s/f.* 1. Docke Tabacksblätter. 2. ⚓ ~ de merlin Bund *n* Marlien.

manoscope ⚲ (mä-nŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. = manomètre 1.

manouvrier ‖ ↘, ~ère (mä-nu-wrĭ-e', ~ā'r; F ~ĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [manœuvre] *a.* u. *s.* tage-löhnerisch; Hand-arbeiter(in).

manquant, ~e (mg-kg' ⑨a, ~g't) [manquer] I. *a.* fehlend. II. *s.* Fehlende(r).

manque (mgk) [lt. mancus] I. *s/m.* 1. Fehlen *n*, Mangel; cent francs de ~ 100 Franken zu wenig; (par) ~ de *prp.* aus Mangel an ... 2. Billard: ~ (de touche) Fehlstoß; ~ de foi Treubruch; ~ de parole Wortbrüchigkeit *f.* 3. ⚘ Fehlende *n*, Manko *n*, De'fizit *n.* 4. ⚔ ~ de la consigne Vernachlässigung *f* der Instruktio'n (von einer Schildwache). II. *s/f.* 1. ⚔ ~ (auch manquement) à l'appel Ausbleiben *n* vom Appell. 2. P linke Seite. Syn. v. défaut Syn. 1.

manquement‿ (mą-kmą′) [manquer] *s/m.* 1. Fehler, Verstoß (↘ de ... gegen), Versehen *n*; ⚔ † Abgang bei einem Truppentheile. 2. = manque II. 1.

manqu*er*‿ (mą-ke′) [b.l. mancāre vom lt. mancus] ①a. I. *v/a.* 1. nicht treffen, nicht finden, (ver)fehlen; von der Polizei: Diebe nicht erwischen können; F un poëte, & ~é ein verfehlter, schlechter Dichter ꝛc. 2. ~ q. sich J. entgehen lassen, engS. J. nicht überzeugen. 3. versäumen: v. beau I. 15. II. *v/n.* 1. e-n Fehler begehen. 2. e-n Fehler h., fehlerhaft, schadhaft sein. 3. fehlen, (er)mangeln: ~ de qc. etwas nicht haben. 4. ausbleiben, nicht aufgehen (Saat). 5. versagen (v. Feuerwaffen; mehr gbr. rater). 6. ausgleiten, versinken, zusammenbrechen; le cœur me ~e mir wird schwach um's Herz; les jambes me ~ent die Beine versagen mir den Dienst. 7. mißglücken, nicht gerathen. 8. *fig.* Bankro′tt machen (= faillir 5). 9. ~ à q. a) Jemandem fehlen, b) sich wider Jemand vergehen, c) J. im Stiche lassen; ~ à qc. et. verfehlen, versäumen; ~ de (à sa) parole sein Wort nicht halten; Billard: ~ de touche od. ~ à toucher den Ball fehlen. 10. ermangeln, unterlassen: je ne ~erai pas de ... ich werde nicht ermangeln zu ...; F il a ~é (de) tomber er wäre beinahe gefallen; ~ à qc. (oder à mit *inf.*) es an et. fehlen lassen. 11. ↘ sterben: s'il venait à nous ~ wenn er uns entrissen würde. 12. P Mangel leiden. III. se ~ 1. sich oder ea. nicht treffen (mit e-m Schusse ꝛc.). 2. se ~ à soi-même sich et. vergeben. IV. *v/imp.* 1. il ~e es fehlt; il ne ~erait que cela Das fehlte nur noch; il n'y ~e que la parole es ist zum Sprechen ähnlich (von einem Gemälde). 2. il s'en ~e de peu es fehlt wenig.

Mans‖ (mą) *npr.m.* v. Le Mans. *Hom.* v. Man.

***man*sard**‖ (mą-ßā′r; ⓑb) *m*, ~e (~ā′rd) *f.* I. M~ *npr.m.* François M~ († 1666) u. sein Neffe Jules Hardouin, dit M~ († 1708) id., fr. Baumeister. II. ~e *s/f.* ⊙ arch. a) gebrochenes od. holländisches Dach (von Fr. M~ erfunden); b) † Dachstube; c) Dachfenster *n*.

mansardé, ~e (~ßār-de′) *a.* mit Dachstuben (versehen), in Dachstuben eingetheilt.

manselles‖ ⊙ (mą-ßæ′l) [lt. manus] *s/f.pl.* Griffe *m/pl.* der Hand-Ramme.

mansuet, ~te ↘ (mą-ßü-æ′ⓑa, ~æ′t) [lt.] *a.* mild. [(fromme) Sanftmuth.

mansuétude (mą-ßü-e-tü′d) [lt.] *s/f.* Milde,

mantchou, ~e, *m/pl.* ~x (mą-tschu′; ⓑa u. b) *a.* und *s.* = mandchou. [chourie.

Mantchourie (mą-tschu-rī′) *npr.f.* = Mand-

mante (mąt) [lt. mantum] *s/f.* 1. Trauer-Mantel *m* bsd. der Hofdamen. 2. Damen-M. (weit und ohne Ärmel). 3. Nonnenschleier *m*. *Hom.* menthe.

manteau (mą-to′) [lt. mantellum] *s/m.* 1. Mantel: ~ d'armes wachstuchener Gewehr-M. (= manteau-tente); ~ de cérémonie Ga′la-M., Tala′r; ⚔ ~ de guérite Wacht(kapu′zen)-M. der Schildwachen; ehm. petit ~ Abbé-M. (18. sæ.). 2. *fig.* il mange son pain sous le ~ er giebt Keinem et. ab (von einem Geizhalse); *prv.* v. déchirer I. 1. 3. *fig.* Deckmantel, Schein, Vorwand: sous le ~ a) heimlich, b) unter dem Deckmantel ... 4. thé. rôles à ~x Mantelrollen *f/pl.* (alte reiche Käuze); ~ d'arlequin Soffi′tendraperi′e *f* (bewegliche Deckstücke auf der Schaubühne). 5. ✿ zo. Mantel: a) Federdecke *f* des Rückens der Vögel; b) Hautdecke *f* der Weichthiere; c) ~ bleu Bürger-meister, Möwen-Art (Larus glaucus).

manteau-tente, *pl.* ~x-~s (mą-to-tą′t; ⓑb) *s/m.* = manteau d'armes.

mantelé, ~e ✿ (mą-t′le′) [manteau] I. *a.* bl. mit e-m Mantel (bekleidet). II. ~s ⓑb. *s/m.pl.* zo. Mantel-, Weich-thiere *n.pl.*

mantelet (mą-t′læ′ⓑb; *pl.* ⓑb) [*dim.* von manteau] *s/m.* 1. Mäntelchen *n*, Manti′lle *f*. 2. Schirmleder *n* am Kale′sch-wagen. 3. ⊙ Sattlerei: Kammdecke *f* am Pferdegeschirre. 4. ⚔ frt. Sturmdach *n*; Mini′rkunst: Stirnschild. 5. ⚓ Pfort-luke *f*.

mantelle ✿ (mą-tæ′l) [manteau] *s/f.* zo. Mantelkrähe (Corvus cornix).

mantèque (mą-tæ′k) *s/f.* Thier-schmalz *n*.

Mantes‖ (mąt) [lt. Medanta] *npr.f.sg.* gewöhnlich: ~-la-Jolie id. *n*, französische Stadt (Seine-et-Oise).

manti*des* ✿ (mą-tī′d), ~ens (~tį′) ⓑb. *s/m.pl.* zo. fangheuschrecken-artige Geradflügler.

mantille (mą-ti′j) [span.] *s/f.* lange schwarze Bandschleife (über den Kopf gelegt, unter dem Kinne zugebunden).

Mantinée (mą-tī-ne′) *npr.f.* h.a. Mantine′a *n*, Stadt in Arka′dien, Sieg des Epamino′ndas über die Sparta′ner (362 vor Chr.). [Schließhaken.

mantonnet‖ ⊙ (mą-tŏ-næ′) *s/m.* Schlosserei ꝛc.:

***man*touan**‖, ~e (mą-tŭ-ą′, ~a′n) [lt. a. und M~, M~e *s.* mantua′nisch, aus Ma′ntua; le M~ *npr. m.* das Herzogthum M.

Mantoue (mą-tū′) [lt. Mantŭa] *npr.f.* Ma′ntua *n*, it. Stadt; *poét.* v. cygne I. 2.

manture (mą-tǖ′r) *s/f.* 1. ⊙ Drahtziehlerei: ungleich ausgeglühter Eisendraht. 2. ⚓ heftige Brandung.

manuate ✿ (mă-nü-a′t) [lt.] *a.* zo. Hand-...

manubiaire (mă-nü-bī-ā′r) [lt. manubĭæ] *a.* h.a. (in Rom) mit Siegeszeichen verziert.

Manuce (mă-nü′ß) *npr.m.* Manu′tius, gelehrte Buchdruckerfamilie in Venedig (15. u. 16. sæ.).

manuducteur (mă-nü-dü-ktö′r) [lt.] *s/m.* ehm. Vorsänger. [rung der Hand.

manuduction‖ ✿ (~kßį′) [lt.] *s/f.* chir. Füh-

manuel (mă-nü-æ′l) *m*, ~le (~æ′l) *f* [lt. manuālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. Hand-..., mit der Hand (gemacht oder zu machen); *adv.* a) mit eigener Hand, b) von einer Hand in die andere. 2. was sich leicht handhaben läßt: dictionnaire ~ Hand-, Taschen-Wörterbuch *n*. II. ~ *s/m.* 1. Manua′l *n*, Hand-Buch *n*. 2. ✿ ~ chimique che′misches Verfahren. III. M~ *npr.m.* id., Name zweier griechischer Kaiser (12. u. 15. sæ.).

manufacture † (mă-nü-fă-ktǖ′r) [lt. manus; facture] *s/f.* 1. Gewerbs-Anstalt, Manufaktu′r, Fabri′k (auch *fig.*). 2. *coll.* die Arbeiter *m/pl.* einer M. 3. Fabri′k-Gebäude *n*. Syn. v. fabrique.

manufacturer‿ (mă-nü-fă-ktü-re′) ①a. I. *v/a.* verarbeiten, verfertigen (mehr gbr. fabriquer I. 1). II. se ~ verarbeitet werden.

manufacturi*er*‖, ~ère (mă-nü-fă-ktü-rie′, ~iā′r; ⓑb) I. *a.* □ gewerbtreibend, Fabri′k-... II. *s.* 1. Fabri′k-Besitzer(in) = fabricant I. 1. 2. (ouvrier) ~ Fabri′k-Arbeiter(in). [manus.

manus (ma-nü′ß) [lt.] in-~ *advt.* v. in

manuscrit (mă-nü-ßkri′) *m*, ~e (~i′t) *f* [lt. manuscriptus] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) handschriftlich. II. ~ *s/m.* ⓑb. 1. Handschrift *f*, Manuskri′pt *n*. 2. Druckerei-Abschrift *f* des eigentlichen Manuskri′pts.

manutention‖ (mă-nü-tą-ßį′ ⓔ) [lt. manus, tenēre] *s/f.* 1. Handhabung, (Geschäfts-)Führung. 2. ↘ Aufrecht-Erhaltung. 3. ⚔ Provia′nt-Anstalt.

manutentionnaire (~ßiŏ-nā′r) *s/m.* Verwalter, bsd. einer Provia′nt-Anstalt.

manutentionnel, ~le (mă-nü-tą-ßiŏ-næ′l, ~æ′l) *a.* zur Geschäftsführung gehörig.

manutentionner‿ (mă-nü-tą-ßiŏ-ne′) [manutention] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ aufrecht-erhalten. 2. handhaben, verwalten. II. *v/n.* das Brot für die Solda′ten besorgen.

Manzanarès (mą-ßă-na-ræ′ß) *npr.m.* = Mançanarès.

maori (mă-o-ri′) I. *a.* la race ~ Stamm *m* der Maoris. II. *s.* les M~s Maoris *m/pl.*, einheimischer Stamm auf Neu-Seeland.

mappemonde (mă-p′mǫ′d) [lt. mappa mundi] *s/f.* Welt-, Erd-karte, Planiglo′b(ium *n*) *n*, das beide Halbkugeln zugleich darstellt.

maquer*eau* (mă-k′ro′) *m*, ~elle (~ræ′l) *f*. I. ~ [lt. macŭla] *s/m.* 1. ✿ zo. Makre′le *f* (Scomber scombrus). 2. P Brandflecken *pl.*; groseille I. 1. II. [btsch. Mäkler] *s.* P a) Hurenwirth(in); b) Zuhälter *m*; c) Zuführer(in). [und *v/n.* Kuppelei treiben.

maquereauter‖ P (mă-k′ro-te′) ①a. *v/a.*

maquerellage P (mă-k′ræ-la′q) [maquereau II.] *s/m.* Kuppelei *f*; auch *fig.* Verkuppeln *n*.

maquette ⊙ (mă-kæ′t) [it.] *s/f.* 1. Bildhauerei: Anlage, erste Skizze. 2. Malerei: Art Glieder-mann *m*. 3. ⊙ Metallurgie: Schirbel *m*; Waffenfabrikation: Rohr-schiene.

maquetteur ⊙ (mă-kæ-tö′r) [maquette] *s/m.* Waffenfabrikation: Rohr-schienen-schmied.

maquignon‖ (mă-kī-njǫ′) [btsch. Mäkler] *s/m.* 1. (meist *mv.part* von Pferdehändlern) Roßkamm, Roßtäuscher. 2. P Hallu′nke.

maquignonnage (~njŏ-na′q) *s/m.* 1. Roßtäuscherei *f*. 2. F Betrügerei *f* beim Kaufe.

maquignonner‿ (mă-kī-njŏ-ne′) [maquignon] ①a. I. *v/a.* (meist *mv.part*) 1. Pferdehandel treiben (besser: faire le commerce de chevaux). 2. *fig.* F bei et. den Kuppler machen. II. se ~ ge-, ver-schachert werden.

maquiller‖ (~je′) ①a. I. *v/a.* 1. F schminken. 2. P betrügen, F beschummeln. II. F se ~ sich schminken, P das Lederzeug anstreichen.

maquill*eur* (mă-kī-jö′r) *m*, ~se (~ö′ß) *f* [maquiller] I. *s/m.* Fischerei: Fischerboot *n* zum Makre′lenfange. II. F ~se *s/f.* Frau, die (sich) schminkt.

marabout‖ (mă-ră-bu′; ⓑb) [ar.] *s/m.* 1. Marabu′t, muhameda′nischer Priester; weitS. Kape′lle *f* e-s Marabu′t. 2. P Kaffee- oder Blech-kanne *f* mit weitem Bauche. 3. ✿ zo. Beutel-, Riesen-storch (Ardĕa marabou und Ardĕa argala). 4. Marabu′(t)-feder *f*. [pen *n* der Seide.

maraboutage ⊙ (~bu-ta′q) *s/m.* Krep-

Maragnon‖ (mă-ră-njǫ′) *npr.m.* Marañon (spr. mă-ră-njo′n) oder Amazo′nenstrom in Süd-Ame′rika.

maraîch*er*‖ (mă-ræ-sche′) *m*, ~ère (~ā′r) *f* ⓑb. [marais] I. *a.* (nach dem *s.*) Gemüse-... II. ~ *s/m.* Gemüse-, Kraut-Gärtner.

marais (mă-ræ′ⓑa) [lt. mare] I. *s/m. sg.* 1. Mora′st, Sumpf, Bruch *n*; M~ Pontins ponti′nische Sümpfe *pl.* bei Terraci′na; ~ salant Salz-teich. 2. h.m. (1793) gemäßigte Partei im Konvente (= plaine; *ant.* montagne). 3. Gärtnerei: Gemüse-land *n*, -feld *n*. II. M~ (du Temple) Pariser Stadtviertel im Norden der Seine. [ein Fischnetz ausbessern.

marander‖ ⊙ (mă-rą-de′) ①a. *v/a.* Fischerei:

marante ⚘ (~rą′t) *s/f.* Pfeilwurzel (Maranta).

marasme ✿ (mă-ră′ßm) [grch.] *s/m.* path. Abzehrung *f*, Mara′smus, auch *fig.* Hirnschwinden *n*.

marasquin‖ ❀ (mă-ră-ßkį′) [it. marasca vom lt. amārus] *s/m.* Mara′schi′no-liqueur.

Marat‖ (mă-ra′) *npr. m.* Jean ~ id., französischer Volkstribun († 1793).

Marathon ‖ (mă-ra-tǫ') *npr. m.* h.a. Ma'ra-thon *n*, Flecken in A'ttika; Sieg des Milti'ades über die Perser (490 vor Chr.).
marâtre (mă-ră'tr) [b.l. matrastra] I. *s/f.* 1. Stiefmutter. Syn. marâtre hat stets e-n tadelnden Sinn, den belle-mère nicht hat. 2. Rabenmutter. II. *a.* stiefmütterlich (auch *fig.*).
maraud ‖ *m*, ∼e *f* (mă-rō', ∼ō'd; ⓢb) [span. vom lt. male ruptus] I. *s.* Lump *m*, Vettel *f*. II. ∼e *s/f.* Plünderung umherschweifender Soldaten, Marodi'ren *n*.
marauder ⌣ (mă-ro-de') [maraud] ①a. I. *v/a.* 1. plündern. 2. ∼ de chétifs mensonges erbärmliche Lügen zusammenstoppeln. II. *v/n.* auf Plünderung ausgehen.
maraudeur ⚔ † (∼dö'r) [marauder] *s/m.* Nachzügler, Plünderer (= fourrageur 2).
maravédi(s) (mă-ră-wĕ-dī' ⓢa, ∼ī') [ar.] *s/m.* Maravedi', span. Münze (1 ½ centimes).
marbre (mă'rbr) *s/m.* [lt. marmor] 1. Ma'rmor: ∼ coquillier Muschel-M.; ∼ salin körniger Kalkstein; *fig.* être de ∼ gefühllos sein; cœur de ∼ Herz *n* von Stein; v. fille 6. 2. Marmor-tafel *f*. 3. Marmorbild *n*, Sta'tue *f*; ∼s *pl.* Marmor-arbeiten *f/pl.* 4. *poét.* Grab *n*, Denkmal *n*. 5. † Marmorplatte *f* im Justiz-Palaste (bis 1618), auf der die clercs de la basoche ihre Theater-Vorstellungen gaben. 6. 🜨 phm. Präpari'r-stein. 7. ⚙ Malerei: Reib-, Farben-stein; typ. Schließstein, Platte *f*.
marbrer ⌣ ⚙ (mär-bre') [marbre] ①a. I. *v/a.* marmori'ren, adern, marmeln. II. se ∼ marmori'rt, geädert werden.
marbrerie ⚙ (mär-brĕ-rī') [marbre] *s/f.* 1. Schneiden *n* des Ma'rmors. 2. Ma'rmorschneidemühle. 3. Marmor-Arbeit.
marbreur, ∼se ⚙ (mär-brö'r, ∼ö'f) [marbre] *s.* Buchbinderei: Marmori'rer(in).
marbrier ‖ (mär-brī-e', F ∼ĭe') *m*, ∼ère (∼ī-ä'r, F ∼ĭä'r) *f* ⓢb. [marbre] I. ∼ *s/m.* 1. ❀ Ma'rmor-waaren-Fabrika'nt, -Händler. 2. ⚙ Marmor-schneider. II. ∼ère *s/f.* ⚙ Ma'rmor-bruch *m*. III. *a.* in Zssg. Marmor-...
marbrure ⚙ (mär-brü'r) [marbrer] *s/f.* 1. marmori'rte Arbeit. 2. Marmori'ren *n*.
marc [dtsch. Mark] *s/m* I. (märk) ❀ Mark, deutsche Reichsmünze zu 100 Pfennig (= 1¼ Franks). II. (mar; *pl.* ‖) ⚙ 1. Träber *pl.*, Satz (auch *fig.*). 2. Einsatz, eine Presse voll.
Marc (märk) *npr. m.* 1. Ma'rkus; v. Antoine. 2. Mark, sagenhafter König von England, Gemahl der Isolde. *Hom.* marque.
marcassin ‖ (mär-kă-ßą') *s/m.* Frischling, junges Wildschwein.
marcassite 🜨 (∼ßi't) [ar.] *s/f.* min. Markas(s)i't *m*, würfeliger goldgelber Schwefel-Kies, zu Schmucksachen verwendet. [cation 1.
marcation ‖ (mär-kă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* = démar-
Marc-Aurèle (märk-o-rä'l) *npr. m.* h.a. Ma'rkus Aure'lius, röm. Kaiser († 180 n. Chr.).
Marceau (mär-ßo') *npr. m.* François-Séverin ∼ id., fr. General († 1796).
Marcel (mär-ßä'l) *n.d.b.* u. *npr. m.* id., Marzellus. [*s/f.* Marzelli'n *m* (Art Taffet).
marceline ❀ (mär-ßĭ'in), auch ∼ll∼ (∼ßä-l∼)
Marcelle (mär-ßä'l) *n.d.b. f.* id.
Marcel(l)in ‖ *m*, ∼e *f* (mär-ßä-lą', ∼i'n; ∼ß'l∼) *n.d.b. m.* und *f.* id.; v. Ammien.
marcescence ♀ (mär-ßä-ßą'ß) [lt.] *s/f.* Welken *n*, ohne dann abzufallen.
marcescent, ∼e 🜨 (mär-ßä-ßą' ⓢa, ∼ą't) [lt.] *a.* 1. ♀ welkend, ohne dann abzufallen. 2. path. abnehmend.
marchage (mär-scha'Ꞡ) [marcher] *s/m.* 1. drt. Koppel-Weide-recht *n*. 2. ⚙ Töpferei: Durch-treten *n* des Thones.

marchais (mär-schä' ⓢa) *s/m.* Fischerei: Hohlhering.
marchand ‖, ∼e (mär-schą', ∼ą'd; ⓢb) [b.l. mercadāre vom lt. merx] I. *s.* 1. Kauf-, Handels-mann *m*, -frau *f*, Händler(in); ⚓ Rheder; ∼ en détail Klein-Händler, Krämer; v. friturier 1; ∼ d'habits Kleiderhändler, -trödler; ∼ de livres d'occasion Antiqua'r (= bouquiniste); ∼(e) de modes Putz-, Modewaaren-Händler(in); ∼e à la toilette Händlerin mit alten Mode-Gegenständen; ∼ de nouveautés Konfektio'ns-, Modewaaren-Händler; ∼e des quatre saisons umherziehende Obsthändlerin; ∼ tailleur Schneider, der ein Lager von Kleiderstoffen hält; F (Schüler-Argot) ∼ de soupe Vorsteher einer Pensio'ns-Anstalt; tromper le ∼ wohlfeil einkaufen; il faut être ∼ ou larron wer zu theuer (oder auch zu billig) verkauft, der stiehlt. 2. Käufer(in), Abnehmer(in); il y a ∼ (bei Auktio'nen) ich nehme es zu diesem Preise. II. ∼ *s/m.* 🜨 zo. 1. U'rubu, süd-amerika'nischer Geier (Vultur atrātus). 2. Brillen-Ente *f* (Anas perspicillāta). III. *a.* ☐ 1. handel-treibend: bâtiment ∼ Kauffahrtei-schiff *n*; marine ∼e Handels-Flotte *f*; rivière ∼e fahrbarer Fluß. 2. preiswürdig, verkäuflich, gangbar; ❀ café fin ∼ feiner Mittel-Kaffee. 3. im Handel üblich, kaufmännisch: prix ∼ Fabri'kpreis *m*. Syn. marchand Handeltreibender überhaupt; négociant (seltener commerçant) Großhändler.
marchandage * (mär-schą-da'Ꞡ) [marchander] *s/m.* Akko'rd-, Stück-Arbeit *f*.
marchandailler ‖ F ↘ (∼dă-je') [marchand] ①a. *v/a.* mv. part lange markten.
marchandailleur, ∼se F (∼jö'r, ∼ö'f) *s.* mv. part S., der lange marktet.
marchander ⌣ (mär-schą-de') [marchand] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ qc. um et. feilschen, handeln, markten. 2. ∼ q. J-m Schwierigkeiten machen; J. schonen: *fig.* ne pas ∼ sa vie s-e Haut ohne Bedenken zu Markte tragen. 3. ⚙ Bergbau *ꝛc.*: die Arbeit verdingen. II. *v/n.* 1. ↘ handeln. 2. ∼ à faire qc. sich bedenken et. zu thun. III. se ∼ 1. verhandelt werden. 2. sich gegenseitig schonen.
marchandeur, ∼se (mär-schą-dö'r, ∼ö'f) [marchander] *s.* 1. Feilscher(in). 2. ⚙ S., der eine Arbeit in Akko'rd nimmt.
marchandise ❀ (mär-schą-dī'f) [marchand] *s/f.* 1. Waare: ∼s chargées en grenier Sturzgüter *n. pl.*; ∼s de traite Ausfuhr-Waaren *pl.*; ∼s de pacotille Brack-Waare *sg.*; ∼ de rebut Ausschuß *m*; étaler, faire valoir sa ∼ seine Waare herausstreichen; v. débiter I. 1, couvrir I. 8; *prv.* il faut savoir faire valoir sa ∼ Klappern gehört zum Handwerk. Syn. marchandises: fabrizirte Handels-Artikel; denrées: in den Handel kommende Erzeugnisse des Bodens. 2. Handel *m*; Handelschaft; faire ∼ de qc. mit et. Handel treiben. [cher] *a.* sich vorwärts bewegend.
marchant, ∼e (mär-schą' ⓢa, ∼ą't) [mar-
marche (märsch) I. [marcher] *s/f.* 1. Gang *m*, Marsch *m*, Reihe (auch *fig.*); Abmarsch *m*: se mettre en ∼ sich in Marsch setzen; être huit jours en ∼ acht Tage unterwegs sein; il y a trois heures de ∼ man hat drei Stunden zu gehen; s'avancer à ∼s forcées in Eilmärschen vorrücken. 2. Tage-Marsch *m* (Strecke, die an einem Tage zurückgelegt wird). 3. ch. Fährte. 4. feierlicher Zug, Marsch *m*. 5. Stufe; v. dansant 4, gironner; auch *fig.* Staffel. 6. Gang *m* (der Gestirne *ꝛc.*). 7. Gang *m*, Verlauf *m*: ∼ des affaires Handelsverkehr *m*. 8. *fig.* Benehmen *n*. 9. Malerei: Pinsel-Führung; Anordnung der Gegenstände, des Lichtes *ꝛc.* 10. ♪ a) Marsch *m* (Musikstück); b) ∼ harmonique, ∼ de l'harmonie harmo'nische Fortschreitung der Töne; c) Orgelspiel: Peda'l *n*. 11. ⚙ Drechslerei u. Weberei: Tritt(brett *n*) *m*. 12. ⚓ Lauf *m*, Fahrt. II. [dtsch.] Mark, Grenzdistri'kt *m*, bsd. M∼ als *npr. f.* ehm. Theil *m* des Kirchenstaates; Ⓖ M∼ de Brandebourg M. Brandenburg; M∼ Électorale Kur-M.; ehm. M∼ d'Espagne spanische M. am Ebro; la Moyenne-M∼, la M∼ Centrale Mittel-M.; la Nouvelle-M∼ Neu-M.; M∼ Ukerane, M∼ Ukrienne, l'Uker-M∼ Ucker-M.; la Vieille-M∼ Alt-M., ehm. preußische Bezirke.
marché (mär-sche') [lt. mercātus] *s/m.* 1. Markt(platz): ∼ à la viande Fleisch-M.; cours, prix du ∼ Marktpreis (auch *fig.*). 2. Einkäufe *pl.* auf dem Markte; faire son ∼ einkaufen. 3. Stapel-, Handels-platz. 4. Handel, Kauf, Geschäft *n*; Kauf-preis, -vertrag: ∼ à découvert Differe'nz-Geschäfte *n. pl.*; faire un ∼ einen Kauf, e-n Handel abschließen; faire un bon ∼ vortheilhaft einkaufen, *fig.* ein gutes Geschäft machen; être en ∼ avec q. pour qc. mit J-m wegen et. handeln; ∼ d'or sehr vortheilhafter Kauf; ∼ de rencontre Gelegenheitskauf; v. boire I. 1; par-dessus le ∼ noch obenein; ∼ fait fester Preis. 5. bon ∼ Wohlfeilheit *f*, Billigkeit *f*: c'est ∼ donné es ist rein geschenkt, *fig.* ein unverhofftes Glück; à bon ∼ billig, wohlfeil (*ant.* couteux), *fig.* ohne Mühe, oh. Grund; à meilleur ∼ wohlfeiler; en être quitte à bon ∼ billig davon (ab)kommen; faire bon ∼ de qc. wohlfeil weggeben, verschwenden; *fig.* avoir bon ∼ de q. mit J-m leicht fertig w. 6. Preis, Betrag. 7. ❀ Börse. ∼ au comptant Baar-Geschäft *n*; ∼ à terme Zeit-Kauf; ∼ ferme Kauf auf feste Rechnung. 8. (Waaren-)Posten. 9. ⚙ Bauwesen. ∼ d'ouvrages Bau-Kontra'kt.
marche-palier ‖ ⚙, *pl.* ∼s-∼ (märsch-pă-lĭe'; ⓢb) *s/m.* arch. Ruhestaffel *f*.
marchepied ‖ (mär-sch'pĭe'; ⓢb) [marcher, pied] *s/m.* 1. Stufen *f/pl.* des Thrones *ꝛc.* 2. Tritt. 3. Fußschemel. 4. ⚙ arch. oberste Stufe; Wagenbau: Tritt an einem Wagen. 5. *fig.* servir de ∼ à q. J-m zum Fortkommen verhelfen. 6. ⚓ Pferd *n*, Pertleine *f* (Taue unter den Raaen, auf denen die Matro'sen beim Fest- oder Los-machen der Segel stehen). 7. Leinpfad (an Flüssen).
marcher ⌣ (mär-sche') [marc] ①a. I. *v/n.* 1. treten: v. chrétienté; ∼ sur les pas oder sur les traces de q. in J-s Fußtapfen treten; ∼ sur le bon pied s-e Pflicht thun; il ne faut pas lui ∼ sur le pied man darf ihn nicht vor den Kopf stoßen, er versteht keinen Spaß; v. herbe 4; ∼ sur les talons de q. J-m auf der Ferse nachfolgen; *fig.* nicht viel jünger sein, es J-m gleich thun; ∼ sur des charbons ardents schnell über et. Unangenehmes hinweg-eilen; *fig.* ∼ sur qc. a) auf et. fußen; b) von et. sprechen. 2. gehen (auch *fig.*): ∼ à pas comptés bedächtig, behutsam vorgehen; ∼ à pas de géant Riesenschritte machen; *fig.* ∼ d'un même pas im Einverständniß handeln; ∼ à tâtons, blindlings umhertappen, *fig.* auf's Ungewisse handeln. 3. *poét. v/a.* ∼ des pas Schritte gehen. 4. sich fortbewegen (zu Fuß, zu Pferde, zu Wagen); ziehen; reisen, wandern; fortschreiten. 5. marschi'ren: faire ∼ q. au pas F J. Mo'res lehren; ∼ sous q. von J-m befehligt w. 6. einen gewissen Rang einnehmen: ∼ après la maison régnante

den ersten Rang nach dem Herrscherhause haben. 7. st.s. a) einhergehen: ~ à la tête de la civilisation an der Spitze der Zivilisation marschi'ren, Allen durch Bildung voranleuchten; b) il ~e son égal er steht ihm gleich. 8. fortschreiten, Fortgang h.: cette affaire ne ~e point diese Sache kommt nicht von der Stelle; ça ~e es macht sich; ces vers ~ent bien diese Verse fließen gut; abs. le monde ~e die Welt schreitet vorwärts; F ~ comme sur des roulettes fig. in gutem Gange sein, auf keine Schwierigkeiten stoßen. 9. st.s. u. biblisch: ~ dans (la loi) im Gesetze wandeln. 10. gehen, den Dienst versehen (von Posten, Eisenbahnen ꝛc.). 11. ~ ensemble sich vertragen (von Sachen). 12. y ~ verwendet werden. 13. ♩ einher-schreiten. 14. ⊙ Mechanik: gehen, arbeiten, im Gange sein. 15. ⚓ segeln, fahren. II. v/a. ⊙ 1. Hutmacherei: das Fach, den Stoff durcharbeiten; Töpferei: treten; ~ la terre den Thon austreten. 2. Weberei: die Tritte in Bewegung setzen. III. ~ s/m. 1. Gang. 2. ⊙ Arbeiten n, Gehen n einer Maschi'ne.

marchette (mär-schæ't) [marche] s/f. ch. Tritt-holz n einer Falle.

marcheur m, ~se f (mär-schö'r, ~ö'ſ) [marcher] I. s. 1. F Fußgänger(in): être bon ~, mauvais, petit ~ gut, schlecht zu Fuße sein. 2. ⊙ Thon-treter(in). II. ~ s/m. 1. zo. ~s pl. gehende Vögel m/pl., Insekten n.pl. 2. ⚓ bon ~ guter Segler (von Schiffen). III. ~se s/f. thé. Stati'stin. IV. a. zo. animal ~ schreitendes Thier; pied ~ Schreitfuß m (bei Vögeln).

marcheux‖ ⊙ (mär-schö'; Ⓜb) [marcher] s/m. Ziegelbrennerei: Tret-grube f.

marchoir ⊙ (mär-schŏa'r) [marcher] s/m. Tret-Rad n an einer Maschine.

Marcien‖ (~ßiä') I. npr. m. h.a. Marcia'n, byzanti'nischer Kaiser (451—457). II. m~, m~ne (~æ'n) a. marcia'nisch.

marcoman‖, ~e (mär-kō-mā', ~a'n) [dtsch.] a. und M~, M~e s. h.a. markoma'nnisch, Markoma'nne m, -mannin f; les M~s die Markoma'nnen (deutsche Völkerschaft).

marcottage (mär-kŏ-ta'G) s/m. Gärtnerei: Absenken n, Einlegen n eines Reises.

marcotte (mär-kŏ't) [lt. mergus] s/f. Gärtnerei: Absenker m.

marcotter‿ (mär-kŏ-te') [marcotte] ①a. v/a. Gärtnerei: ein Reis absenken, einlegen.

marcottin‖ (~tä') s/m. kleines Reiserbündel.

Marcou(l)‖, ~oulf‖ (beides: mär-ku'), ~ulfe (~kü'lf) npr. m. Markulf.

Marc-Paul (märk-pō'l) npr. m. Ma'rko Po'lo, italienischer Reisender († 1323).

marde (märd) a. und M~ s. h.a. mardisch; Ma'rder(in); les M~s pl. die Marder (Volk am ka'spischen Meere).

mardi (mär-di') [lt. Martis dies] s/m. Dienstag; ~ gras Fastnacht f; F ~ s'il fait chaud am Nimmermehrstage.

Mardochée (mär-dŏ-sche') npr. m. (biblisch) Mardocha'i, Oheim der Esther.

mare (mār) [lt. mare] s/f. 1. Pfuhl m, Lache. 2. ⊙ Öl'ven-, Äpfel-trog m. 3. Hacke des Winzers. Hom. marre.

maréage ⚓ (mă-rĕ-a'G) s/m. Heuer(n n) f, Miethung f des Schiffsvolkes für eine Reise.

marécage (mă-rĕ-ka'G) [b.l. marescagĭum, vgl. marais] s/m. Bruch n, Moor, Sumpf.

marécageux‖, ~se (~kă-Gö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) 1. mora'stig, sumpfig. 2. Sumpf-...

maréchal m, ~ale f; m/pl. ~aux (~schă'l; ~ō'Ⓜb) [dtsch. Mähre, u. Schalk = Diener] I. ~ s/m. 1. ~ (ferrant) (Huf-)Schmied. 2. ehm. Kavallerie-Offizi'er. 3. Marschall: grand ~ du palais Oberhof-M. 4. Feldmarschall: ~ de France M. von Frankreich, unter Napoleon I. genannt ~ d'empire; ehm. tribunal des ~aux Ehren-Gericht n. sg.; bâton de ~ Marschalls-Stab. 5. ⚔ ~ de camp ehm. Briga'de-Genera'l (jetzt général de brigade); ~ des logis Kavalleri'e-Unter-Offizi'er; ~ des logis fourrier a) Quarti'ermeister bei der Kavallerie, b) Reise-Marschall. II. ~ale s/f. Frau Marschallin.

maréchalat‖ (mă-re-schă-la') [maréchal] s/m. Marschallswürde f.

maréchalerie ⊙ (mă-re-schă-l'ri') [maréchal I. 1] s/f. 1. Handwerk n eines Hufschmiedes. 2. Hufschmiede-kunst.

maréchaussée† (~schō-ße') [b.l. marescalcĭa] s/f. ehm. Marschalls-Prevota'l-Gericht n.

marée (mă-rĕ') [lt. mare] s/f. 1. ⚓ Ebbe und Fluth; basse ~ Ebbe; haute ~, ~ montante Fluth; morte ~ todtes Wasser; grande ~ v. eau 14; la ~ monte die F. steigt, fig. die Wellen gehen hoch, die üble Laune bricht aus; fig. ~ d'hommes Menschenmenge; F avoir vent et ~ gutes Glück haben; F aller contre vent et ~ gegen den Strom schwimmen; prv. F la ~ n'attend personne die Gelegenheit wartet auf Niemand. 2. P Pfütze, Lache. 3. ⚘ (ungesalzene) Seefische m/pl.; v. carême 1.

marelle (mă-ræ'l) [v. méreau] s/f. 1. ehm. Art Brettspiel n; Brett n dazu. 2. Mühlenspiel n. 3. Hinke-spiel n.

maremme (mă-ræ'm) [it. maremma von lt. maritĭma] s/f. (auch ~s pl.) Mare'mmen pl. (ungesunder Landstrich an den Küsten Mittel-Italiens). [Fisch (Coregŏnus maræna).

marène ⊘ (mă-ræ'n) [lt.] s/f. zo. Marä'ne,

Marengo (mă-rā-go') [lt. Marĭcus vicus] I. npr. m. id. n, Weiler bei Alessa'ndria (Schlacht 1800). II. m~ a. u. s/m. (brun) m~ marengo-farbig, dunkles Braun mit weißen Pünktchen. III. m~ s/f. (auch poulet à la M~) Art Hühnchen-Ragout n.

Maréotide (mă-rĕ-o-ti'd) npr. f. la ~ Mareo'tis n, Landschaft in Unter-Ägypten.

marer‖ (ma-re') ①a. v/a. agr. (be)hacken.

mareyeur, ~se (mă-ræ-iö'r, ~iö'ſ) [marée 3] s. Seefischhändler(in).

margarate ⊘ (mär-gă-ră't) [grch.] s/m. chm. margari'nsaures Salz.

margareux‖, ~se ⊘ (~rö', ~ö'ſ) [grch.] a. (nach dem s.) chm. margari'nhaltig.

margaritacé, ~e ⊘ (mär-gă-rĭ-ta-ße') a. zo. perlmuschel-artig.

margaritaire ⚘ (mär-gă-rĭ-tä'r) [margarite] s/f. Perlsame m, Euphorbiace'en-Gattung (Margaritarĭa). [margariti'n-saures Salz.

margaritate ⊘ (~rĭ-tä't) [grch.] s/m. chm.

margaritifère ⊘ (mär-gă-rĭ-tĭ-fä'r) [lt.] a. zo. Perlen enthaltend.

margaritique ⊘ (mär-gă-rĭ-ti'k) [margarite] a. chm. acide ~ Margariti'n-Säure f.

marge (märG) [lt. margo] s/f. 1. Rand m: en ~ am Rande; fig. F Spielraum m: avoir de la ~ überflüssige Zeit u. Mittel haben. 2. an., ⚘, zo. Rand, Saum.

margelle ⊙ (mär-Gæ'l) [marge] s/f. 1. arch. steinernes Brunnen-geländer. 2. Bergbau: Hänge-bank.

margeoir ⊙ (mär-Gŏa'r) s/m. Glasfabrikation: Schieber für die Luftlöcher am Glasofen.

marger‖ ⊙ (mär-Ge') [marge] ①m. v/a. typ. punkti'ren, zurichten; Glasfabrikation. den Glas-ofen verkleiben, verstopfen.

margeur, ~se ⊙ (mär-Gö'r, ~ö'ſ) [marger] s/m. 1. Glasfabrikation: Verkleiber der Luft-löcher am Glasofen. 2. typ. Punkti'rer(in), Bogen-einleger(in).

marginal, ~ale, m/pl. ~aux‖ (mär-Gĭ-nă'l, ~ō') [lt. margo] a. (nur nach dem s.) Rand-..., am Rande befindlich.

marginé, ~e ⊘ (mär-Gĭ-ne') a. gerändert.

marginer‿ (mär-Gĭ-ne') [lt. margināre] ①a. v/a. mit Rand-Bemerkungen versehen.

Margot‖ (mär-go') F npr. f. Gretchen n, auch Name der Elster, weitS. Schwätzerin.

Margoton‖ P (mär-gŏ-tō') n.d.b.f. Gretel n, Gretchen n; meist mv.part Dirne.

margotter‿ (mär-gŏ-te') ①a. v/n. ch. rufen (von der Wachtel, ehe sie zu schlagen anfängt).

margouillet‖ ⚓ (mär-gū-jæ') s/m. Kautsch f (platter Ring mit e-r Rinne am äußeren Umfange).

margouillis‖ F (mär-gū-ji') [b.l. margĭla = marne I.] s/m. Mistpfütze f, P Dreck.

margoulin‖ (mär-gu-lä') s/m. (im Argot der Handlungs-Reisenden) Kleinhändler, Krämer.

margrave (mär-gră'w) [dtsch.] s. Markgraf m. [m/pl.) markgräflich.

margravial, ~e (mär-gră-wĭ-a'l) a. (ohne

margraviat‖ (mär-gră-wĭ-a') [margrave] s/m. Markgrafschaft f, Markgrafenthum n.

margritin‖ ⚘ (mär-grĭ-tä') [it.] s/m. Stickperle f.

Marguerite (~g'ri't) [lt. margarĭta] I. n.d.b. und npr. f. 1. Margare'the. 2. id., Antillen-Insel. II. m~ n/ap. f. 1. ⚘ (petite) m~ Wucherblume (Chrysa'nthemum Leuca'nthemum; m~ reine, m~ d'Espagne Garten-Aster (Aster chinensis); jouer à la franche m~ Blättchen abzupfen in Liebesgedanken („er (sie) liebt mich, von Herzen, mit Schmerzen, ein wenig ꝛc.“). 2. ✎ Perle. 3. ⚓ Knoten m im Schiffsseile.

marguillerie (mär-gĭ-j'ri') [marguillier] s/f. 1. Kirchenvorsteher-Amt n. 2. die Archi've n. pl. einer Kirche.

marguillier‖ (mär-gĭ-je'; Ⓜb) [lt. matricularĭus] s/m. Kirchen-Vorsteher; bei Reformi'rten: Küster.

mari (mă-ri') [lt. marĭtus] s/m. (Ehe-)Mann (v. femme 2): v. commode I. 3. Syn. v. époux. [rathsfähig, mannbar.

mariable F (mă-rĭa'bl㊗) [marier] a. hei-

mariage (mă-rĭa'G㊗) [b.l. maritatĭcum] s/m. 1. Heirath f, Vermählung f, Ehe (-stand) f: ~ de convention Ehe aus äußeren Rücksichten; demande en ~ Heiraths-Antrag; ~ in extremis E. auf dem Todtenbette; v. gauche I. 1; ~ d'inclination Ehe aus Liebe; ~ mixte Misch-E.; faire un bon ~ sich glücklich verheirathen, auch eine gute (reiche) Partie machen; prendre en ~ heirathen; v. donner I. 2. 2. Hochzeit f. 3. Heirathsgut n, Mitgift f. 4. id., Art Kartenspiel; auch König u. Dame f in diesem und anderen Spielen, Maria'ge f. 5. ⚘ ~ des plantes Befruchtung f durch auf die Narbe kommenden Samenstaub. 6. ⊘ zo. Begattung f. 7. ⊙ a) (Seiden-)Spinnerei: Zwirnen n; Sich-u'mwickeln n eines beim Abwickeln der Seide gerissenen Fadens um einen andern. 8. ⚓ Seising f (Verbindung zweier Taue durch Zusammenlaschen).

Mariamne (mă-rĭ-a'mn) npr. f. h.a. id., Gattin Hero'des des Großen († 30 vor Chr.).

marianique ⑱ (mă-rĭ-ă-ni'k) a. maria'nisch. [rl. Mari'en-Ku'ltus.

marianisme (mă-rĭ-ă-ni'ßm) [Marie] s/m.

Marian(n)e (mă-rĭa'n) [Marie, Anne] n.d.b. und npr. f. 1. id., auch geheime sozia'l-demokra'tische Gesellschaft. 2. îles ~s pl. Mariannen-Inseln (Austra'lien) = larron IV.

Mariannette (mă-rĭa-næ't) n.d.b.f. Mariannchen n.

Marie (mă-rĭ') [hebr.] n.d.b. f. Mari'a, Mari'e (auch Vorname von Männern): beson-

ters Mutter Je'su; ~ de France id., Dichterin (13. sæ.).

marié *m*, ~e *f* (mä-rī-e') [marier] *s.* (der, die) Vermählte, Bräutigam *m*, Braut *f*, am Hochzeitstage; nouvelle ~e junge Frau (= épousé II.); les jeunes (nouveaux) ~s das neuvermählte Paar; *fig.* la ~e est trop belle die Sache ist zu verlockend, als daß man ihr trauen könnte.

Marie-Anne (mä-ri-a'n) *n.d.b.f.* Maria'nna.

Marie-Antoinette (mä-ri-g-tŏä-næ't) I. *n.d.b.f.* id., bsd. Gemahlin Ludwig's XVI. (guillotinirt 1793); fichu ~ = ~ II. II. m~a~ *n/ap.f.* (*pl.* ~s-~s) Übertuch *n* mit Enden hinten. [der kleinen Antillen-Inseln.

Marie-Galante (~gä-lā't) *npr.f.* id. *n*, eine

marien ‖ (mä-rīg') *s/m.* Marien-Groschen.

marier (mä-rī-e') [lt. maritāre] ①a. I. *v/a.* 1. trauen, kopuli'ren. 2. verheirathen: fille bonne à ~ heirathsfähiges Mädchen. 3. *fig.* verbinden, vereinigen. II. se ~ 1. sich verheirathen (von Mann oder Frau); sich heirathen (von Mann und Frau); F s'être ~é au treizième arrondissement (de Paris) in wilder Ehe leben. 2. *fig.* zu ea. passen.

marie-salope, *pl.* ~s-~s (mä-ri-ßä-lo'p; ⑧b) *s/f.* 1. P Schmutz-Liese. 2. ⚓ Bagger-Prahm *m.*

Marie-Thérèse (mä-ri-tē-ræ'ſ) *n.d.b.f.* Mari'a There'sia, deutsche Kaiserin (1717 bis 1780); v. dollar 2.

Mariette F (mä-rīæ't⑯) *npr.f.* Mari'echen *n*: ~ la bonne-à-rien-faire Nichtsthuerin.

marieur, ~se F (mä-rīö'r, ~rīö'ſ; ⑯) [marier] *s.* Heirathsstifter(in).

Marignan ‖ (mä-rī-njg') *npr. m.* Marigna'no *n*, italie'nische Stadt (Schlacht 1515).

marigot ‖ (mä-rī-go'; ⑧b) *s/m.* Sumpf (gebräuchlich am Se'negal und auf fr. Inseln).

marin ‖ (mä-rg') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. marīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zur See gehörig, See-...: avoir le pied ~ see-fest sein, *fig.* F nicht leicht aus der Fassung kommen. Syn. marin der See angehörend; maritime die Benutzung der See und ihrer Küsten, naval die Schiffe, nautique die Schiffahrt betreffend. II. ~ *s/m.* ⚓ 1. See-mann, Matro'se; ~ d'eau douce Flußschiffer (v. marinier I.). 2. Südwestwind. III. ~e *s/f.* 1. Seewesen *n.* 2. Seemacht: ~e marchande Handels-Mari'ne; ~e militaire Kriegs-M. 3. Dienst *m* zur See: v. aspirant II. 4. See-geruch *m*, -geschmack *m.* 5. Malerei: See-stück *n*: peintre de ~e Mari'ne-Maler *m.* IV. M~ *npr. m.* Mari'nus; le cavalier M~ Mari'ni, italienischer Dichter († 1625). V. M~e *n.d.b.f.* id.

marinade (mä-rī-na'd) [marin] *s/f.* 1. Salz-lake; eingepökelte Nahrungsmittel *n.pl.* 2. marini'rtes, in der Pfanne gebackenes Gericht. [machen *n*, Einpökeln *n.*

marinage (mä-rī-na'G) [mariner] *s/m.* Ein-

marine (mä-ri'n) *s/f.* und M~ *npr.f.* v. marin III. und V.

mariner (mä-rī-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. einmachen, einpökeln. 2. in Essig legen, marini'ren. 3. in Essig und Gewürz einmachen. 4. ✿ ~é, ~ée durch Seewasser verdorben. II. se ~ marini'rt werden.

marinesque (mä-rī-næ'ßk) *a.* im Geschmacke Mari'ni's, schwülstig (v. marin IV.).

maringouin ‖ ♁ (mä-rg-gŭg') *s/m.* zo. amerika'nische Stech-Mücke.

marinier ‖ ⚓ (mä-rī-nīe') *m*, ~ère (~īä'r; ⑧b) *f* [marin] I. ~ *s/m.* 1. See-fahrer, -mann. 2. *abus.* Flußschiffer (v. marin II. 1). II. ~ère: à la ~ère *advt.* nach Matro'sen-Art; nager à la ~ère auf der Seite schwimmen.

marinisme (mä-rī-ni'ßm) [marin IV.] *s/m.* schwülstiger Styl in Mari'ni's Weise.

Mario (mä-rī-o') *n.d.b.m.* id.

mariole P ↘ (mä-rī-o'l) *a.* u. *s/m.* boshaft; Schlau-kopf; Soldatensprache: Kommi'ß-flitzer (Solda't, der den Feinde(r)n herausbeißt).

Marion ‖ F (mä-rī-g') *n.d.b.f.* Mari'echen *n* (v. Delorme 2, robin II. 1).

marionnette (mä-rīŏ-næ't⑯) [*dim.* von Marion] *s/f.* 1. bewegliche Puppe; ~s *pl.* Puppenspiel *n.sg.*; *fig.* faire jouer les grandes ~s das grobe Geschütz auffahren. 2. *fig.* F Puppe; leicht zu lenkende Person. 3. *fig.* Puppen-spieln. 4. kleines Frauenzimmer. 5. ⊙ Spule.

Mariotte (mä-rī-o't) *npr. m.* Edme ~ id., französischer Physiker († 1684); la loi de ~ das Mariottesche Gesetz in der Aërosta'tik.

marisque ⚘ (mä-ri'ßk) *s/m.* [lt. mariscus] Knopfbinse *f.*

marit*al*, ~ale □, ohne *pl.* (mä-rī-tä'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. dem Ehemanne zustehend; ehelich; ~alement *adv.* a) als Ehemann; b) wie in der Ehe.

maritambour ⚘ (mä-rī-tg-bū'r) *s/m.* Passio'nsblumen-Art *f.*

maritime (mä-rī-tī'm) [lt.] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) zur See gehörig, See-...: commerce ~ See-handel *m.* Syn. v. marin I.

maritorne F (mä-rī-tŏ'rn) [M~a (~tŏr-na'), astu'rische Magd im *Don Quichotte* I. 16] *s/f.* schmutziges Weib(sbild), Trampel *m* (v. malitorne).

Marius (mä-rī-ü'ß) *npr.* u. *n.d.b.m.* h.a. id., bsd. römischer Feldherr (153—86 vor Chr.).

marivaudage (~wo-da'G) [marivauder] *s/m.* geschraubter Styl (nach Marivaux's Art).

marivauder ‖ (~de') [Marivaux] ①a. *v/n.* in Marivaux's Style schreiben; ~é geschraubt.

Marivaux ‖ (mä-rī-wō') *npr. m.* Pierre de ~ id., fr. dramatischer Dichter († 1763); c'est du ~ das ist geschraubt.

marjolaine ⚘ (mär-Gŏ-læ'n) [lt. amarăcus] *s/f.* Ma'joran *m*, Mei'ran *m*, Dosten-Art Origănum majorāna). [100 Pfennig).

mark ✿ (märk) [dtsch.] *s/m.* Mark *f* (dtsch. Münze,

Marlborough ‖ (mäl-bru') *npr. m.* John Churchill (sprich dGön-tschö'r-tschil), duc de ~ id., Herzog von Marlborough (spr. mä'rl-bö-ro oder mä'l-bro), englischer General im spanischen Erbfolgekriege († 1722).

Marle (märl) *npr.m.* C.-L. M~ id., fr. Grammatiker (1795 ———); v. diagraphie 2.

marli (mär-li') *s/m.* id.: 1. Art Gaze; 2. netzartige Verzierung auf dem Rande silberner Teller; Rand der porzella'nenen *xc.* Teller.

marlin ‖ ⊙ (~lg') *s/m.* Zimmerei: Holz-axt *f.*

Marly (mär-li') *npr. m.*, auch ~-le-Roi, ~-la-Machine id. *n*, fr. Flecken, Schloß (Seine-et-Oise); ehm. machine de ~ Wasserwerk in ~ für die Wasserkünste in Versailles.

marmaille P, ~rie (mär-ma'j, ~mä-j'rī') [marmot I. 3] *s/f. coll.* Schwarm *m* kleiner Kinder.

Marmara (mär-mä-ra') *npr. m.* mer de ~ Propo'ntis *f*, Ma'rmara-Meer *n.*

marmelade ⚕ (mär-m'la'd) [port. vom lt. melimēlum] *s/f.* Muß *n*: en ~ zu Muß gekocht, *fig.* zu Brei (geschlagen *xc.*). Syn. v. compote.

marmenteau (mär-mg-to') [b.l. materiāmen] *a.* und *s/m.* (bois) ~x hohe Zierbäume *pl.* in der Nähe eines Landhauses *xc.*

marmite (mär-mi't) *s/f.* 1. Fleischtopf *m*; v. écumer I. 1; v. écumeur; F nez fait en pied de ~ Stülpnase; F la ~ bout, la ~ est bonne dans cette maison hier lebt man gut; cela fait aller, sert (aide) à graisser la ~ Das hilft haushalten, Das bringt 'was in die Küche; F avoir de quoi faire bouillir la ~ gut zu leben haben. 2. ♁ phys. ~ (de Papin) papinia'nischer Topf. 3. ⊙ eiserner oder kupferner Anfeuerungs-Topf. 4. ⚔ Koch-, Feld-kessel *m.*

marmiton ‖ F (mär-mī-tg') [marmite 1] *s/m.* Küchenjunge.

marmonner ‖ F ↘ (mär-mŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (in den Bart) brummen, murmeln.

Marmont ‖ (mär-mg') *npr. m.* Auguste Viesse de ~ id., Herzog von Ragu'sa, fr. Marschall (1774—1852).

Marmontel (mär-mg-tæ'l) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schriftsteller (1723—1799).

marmoréen ‖, ~ne (mär-mo-rē-g', ~æ'n) [lt. marmor] *a.* (nach dem *s.*) 1. ma'rmorartig. 2. * *fig.* kalt, marmorn.

marmorisation ‖ ♁ (~mŏ-rī-ſä-ßīg') [marmoriser] *s/f.* 1. min. Ma'rmor-bildung. 2. path. Entstehung ma'rmorirter Flecken.

marmoriser (mär-mŏ-rī-ſe') [lt. marmor] ①a. I. *v/a.* in Marmor verwandeln. II. se ~ zu Marmor werden.

marmose P (mär-mō'ſ) *s/f.* zo. Busch-Beutelratte (Didelphys murīna).

marmot ‖ (mär-mo') *m*, ~te (~ŏ't) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. † Affe. 2. kleine verzerrte Figu'r; v. croquer I. 5. 3. F kleiner Junge; weitS. ↘ schwächlicher Mensch. II. ~te [lt. mus montānus] *s/f.* zo. Murmelthier *n*: bsd. gemeines Murmelthier (Arctŏmys alpīna); v. dormir I. 1.

marmotter ‖ F (mär-mŏ-te') [marmotte] ①a. I. *v/a.* (her)murmeln. II. se ~ hergemurmelt werden.

marmouset ‖ (~mu-ſæ') *m*, ~te (~ſæ't) *f*; ⑧b. [lt. marmorētum] I. ~ *s/m.* 1. Fratze *f*, Götze(nbild *n*). 2. (visage de) ~ Knirps. 3. unbedeutender junger Mensch. II. ~te *s/f.* kleines Weibsbild.

Marmoutier ‖ (mär-mu-tīe') [lt. Mauri Monasterĭum] *npr. m.* Maurus-, Mauer-Mar-münster *n*, Stadt im Nieder-Elsaß.

marnage (~na'G) [marner] *s/m.* agr. Mergel-Düngung *f.* [Fange der Wasserhühner.

marnaux ‖ (~nō') *s/m.pl.* ch. Netze *n.pl.* zum

marne (märn) I. [flt. marga; v. margouillis] *s/f.* Mergel *m.* II. M~ [lt. Matrŏna] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine. 2. *n*, fr. Departement.

marner (mär-ne') [marne] ①a. I. *v/a.* agr. mergeln, mit Mergel düngen. II. *v/n.* ⚓ (vom Meere) über die Höhe der gewöhnlichen Fluthen steigen. [gräber.

marneron ‖ (~n'rg') [marne I.] *s/m.* Mergel-

marneux ‖, ~se (mär-nö', ~ö'ſ) [marne] *a.* (nach dem *s.*) agr. mergelig. [grube.

marnière (mär-nīä'r) [marne] *s/f.* Mergel-

marno-... (mär-no-...) in Zssg. mergel-...

Maroc (mä-rŏ'k) I. *npr. m.* (le) ~ Maro'kko *n*, Stadt und Reich in Afrika. II. m~ *n/ap. m.* ✿ Kaftor-Rasch (leichter Wollenstoff).

marocain ‖, ~e (mä-rŏ-kg', ~æ'n) *a.* u. M~, M~e *s.* marokka'nisch; Marokka'ner(in).

Marolles ‖ (ma-rŏ'l) I. *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Nord). II. m~ *n/ap. m. sg.* Käse aus ~.

Maron ‖ (ma-rg') *npr. m.* id., Patria'rch von Sy'rien (7. sæ.).

maronite (ma-rŏ-ni't) [Maron] *a.* und M~ *s.* maroni'tisch; Maroni't(in), Christ(in) vom Li'banon. [murmeln, knurren.

maronner F (ma-rŏ-ne') ①a. *v/n.* und *v/a.*

maroquin ‖ (mä-rŏ-kg') [Maroc] *s/m.* 1. ⚕ Saffian, Maro'kko-leder *n.* 2. ⚓ Topp-reep *n.* [fian-Zubereitung *f.*

maroquinage ⊙ (mä-rŏ-kī-na'G) *s/m.* Saf-

maroquiner ‖ ⊙ (mä-rŏ-kī-ne') ①a. *v/a.* auf Saffian-Art bereiten.

maroquinerie ⊙ (mä-rö-ki-n'ri') *s/f.* Saffian-bereitung, -fabrik, -waare, -handel *m.*

maroquinier‖ ⊙ (mă-rö-ki-nie'; Ⓢb) [maroquin] *s/m.* Saffian-macher, -gerber.

Marot‖ (ma-ro') *npr. m.* Clément ~ id., französischer Dichter († 1544).

marotique (ma-rö-ti'k) [Marot] *a.* (nur nach dem *s.*) maro'tisch, in Marot's Geschmack (mit Anwendung sehr alter Wörter).

marotiser‿ (ma-rö-ti-se') ①a. *v/n.* u. *v/a.* in Marot's Style schreiben.

marotisme (mă-rö-ti'ßm) *s/m.* Marot's Dichtungs-art *f*, Maro't's Styl.

Marotte (mä-rö't) [Marie] I. ↘ *npr. f.* Mari'echen *n.* II. m~ *s/f.* 1. Narren-, Schellen-kappe; v. fou *A.* II. 3. 2. *fig.* P † Narrheit, Marotte, Stecken-pferd *n.* 3. agr. Raupen-schere.

marouſle (mă-ru'fl) I. *s/m.* 1. F Lümmel, Schlingel. 2. Wicht. II. ~ *s/f.* ⊙ Maler-leim *m.* [bleau ein Gemälde) aufleimen.

maroufler‖ ⊙ (~ru-fle') ①a. *v/a.* ~ (un ta-

Marphise (mär-fi'ſ) *n.d.b.f.* Marfi'sa, Heldin im „Rasenden Roland".

marprime ⚓ (~pri'm) *s/f.* Marlpfriem *m.*

marquage (mär-ka'G) *s/m.* Aufschreiben *n.*

marquant‖ (mär-kã') *m*, ~e (~ã't) *f* [marquer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sich auszeichnend. 2. Kartenspiel: auch *s/f.* (carte) ~e Karte, die einen sicheren Stich macht; v. manger I. 6.

marque (märk) [dtsch.] *s/f.* 1. Erkennungs-, Ab-)Zeichen *n*, Merkmal *n.* 2. ↘ Stempel *m.* 3. Fabri'k-, Waaren-Zeichen (= chiffre 5); Handzeichen *n* (statt der Unterschrift); *fig.* la ~ de l'ouvrier Z. edler Abstammung, hoher Vorzüglichkeit. 4. Brandmal *n* (auch *fig.*); ~ d'infamie Schandmal *n.* 5. Spur, Narbe, Mal *n.* 6. Mutter-mal *n*: ~ de Judas Sommer-sprossen *pl.*; vét. Kennung, Bohne. 7. ~ (d'honneur) Ehren-Zeichen *n*; *fig.* Auszeichnung; homme de ~ Mann *m* von Bedeutung, hervorragender Mann. 8. Spielmarke. 9. Anzeichen *n*: ~ de cela Beweis *m* dafür. 10. v. lettre 4. 11. ⊙ Bäckerei: Kerbholz *n*; typ. ~ de papier Zeichen *n* Papi'er (250 Bogen); Wasserbaukunst: Pegel *m.* 12. ⚓ a) Wasserspur (am Ufer); b) = amers; c) Bake. *Hom.* Marc.

marquer‿ (mär-ke') I. *v/a.* ①a. 1. (be)zeichnen, marki'ren: ~é de petite vérole blatternarbig; cheval ~é en tête Pferd *n* mit e-r Blässe; v. faux-~é; thé ~é nicht mehr ganz jugendlich; avoir les traits ~és scharf markirte Züge haben; ~ un camp ein Lager abstecken; v. logis; ⚔ ~ le pas auf der Stelle treten. 2. brandmarken, *fig.* zeichnen. 3. zählen und anmerken, ankreichen. 4. stempeln: *fig.* ~é au bon coin den Stempel der Güte an sich tragend. 5. melden, (be)schreiben. 6. auf-zeichnen, -schreiben, noti'ren, einschreiben. 7. (an)zeigen: ~ la mesure den Takt angeben; ~ la taille den Wuchs hervorheben (von Kleidungsstücken). 8. bestimmen, an-, fest-setzen. 9. zu erkennen geben, bezeigen. 10. Fechtkunst: ~ un coup einen Stoß oder Hieb nur andeuten (nicht ausführen). 11. bemerken, (aus)zeichnen (auch Waaren 2c.), zu fällende Bäume mit dem Hammer zeichnen. II. *v/n.* 1. sich auszeichnen, sich zeigen; *fig.* Aufsehen machen, sich bemerklich machen; hervortreten; anwandeln (von Krankheits-Erscheinungen). 2. die Kennung (noch) haben; zeichnen (von Pferden); vgl. démarquer II. 1. 3. ⚓ la brise ~e der (kommende) Wind kräuselt in der Ferne das Wasser. III. se ~ 1. sich bemerkbar machen. 2. sich angeben lassen.

marquesan‖, ~e (mär-k'sã', ~a'n) [marquis III.] *a.* von den Marque'sas-Inseln.

marqueter‿ ⊙ (mär-k'te') [marquer] ①c. *v/a.* 1. sprenkeln, mit Flecken bedecken. 2. Tischlerei: mit buntem Holze ein-, aus-legen.

marqueterie (~kĕ-t'ri') *s/f.* = marquetterie.

marqueteur ⊙ (mär-k'tö'r) [marqueter] *s/m.* Tischlerei: Kunsttischler, der eingelegte Arbeit macht.

marquette (mär-kä't) [marque] *s/f.* Klumpen *m* oder Tafel Jungfernwachs (von Jungfernbienen).

marquet(t)erie (~kĕ-t'ri') [marqueter] *s/f.* 1. ⊙ † eingelegte Arbeit, Mosai'k *n* (von Holz, Metall oder Marmor). 2. *fig.* buntes Allerlei.

marqueur, ~se (mär-kö'r, ~ö'ſ) [marquer] *s.* 1. Stempler(in). 2. † Aufwärter *m*, Marqueur *m*, Zähler *m* beim Billard, Ballspiel 2c.

marquis *m*, ~e *f*, *abr.* M[is], M[ise] (mär-ki' Ⓢa, ~i'ſ) [it. v. b.l. marchensis] I. *s.* 1. ehm. Mark-graf *m*, -gräfin *f* (= margrave). 2. Marquis *m*, Marquise *f*, in Frankreich dem Grafen im Range voranstehend. 3. *iro.* Geck *m*; F ~ d'Arquicourt (är-ki-ku'r) oder d'Argencourt (är-Gã-ku'r), Graf *m* von Schulbenborg. II. ~e *s/f.* 1. ⚔ Ober- oder Überzelt *n* der Offizierzelte. 2. ⚓ Sonnendeck *n.* 3. leinenes Sonnendach, Marqui'se; auch Regendach *n* (vor Theatern 2c.); kleiner Sonnenschirm. 4. ⊙ Feuerwerkerei: zöllige Rake'te. 5. Getränk *n* aus Weißwein, Selterswasser, Zucker, Citro'ne. III. *npr.* îles M~es Marque'sas-Inseln *f/pl.* im Stillen Ozean.

marquisat‖ (mär-ki-ſa') [marquis] *s/m.* 1. ehm. Markgrafschaft *f* (= margraviat). 2. Marki'sa't *n* (Würde u. Besitz e-s Marquis).

marquise (mär-ki'ſ) *s/f.* v. marquis.

marquiser‿ F ↘(mär-ki-ſe') [marquis] ①a. I. *v/a.* F. als Marqui's (Marquise) anreden. II. se ~ sich den Titel M. beilegen.

marquoir ⊙ (mär-kŏa'r) [marquer] *s/m.* Stempel zum Zeichnen der Wäsche 2c.

marrain‖ ⊙ (ma-rẽ') *s/m.* 1. Schutt, Abfall von Niederreißung der Mauern 2c. 2. Steingrus.

marraine (ma-rä'n) [b.l. matrīna] *s/f.* Pathin (auch *fig.*).

marre ⊙ (mär) [lt. marra] *s/f.* agr. breite, gekrümmte Schaufel. *Hom.* mare.

marrer‖ ⊙ (ma-re') [marre] ①a. *v/a.* agr. die Erde mit der Schaufel bearbeiten.

marri, ~e † u. ↘ noch F (ma-ri') [dtsch.; engl. mar] *a.* betrübt, bedauernd. [Stange *f.*

marrin‖ (ma-rẽ') *s/m.* ch. Hirschgeweih-

marron‖ I. (ma-rõ') [it.] *s/m.* 1. ⚘ eßbare Kasta'nie *f*, Maro'ne *f*, Frucht des Kasta'nienbaumes (châtaignier; Syn. v. châtaigne); ~ de cochon Sau-brot *n* (Cyclāmen europæ'um); ~ d'Inde Roß-Kasta'nie. 2. *s.* u. *a. inv.* Kasta'nien-braun *n*; kasta'nienbraun. 3. große, mit einem Bande gebundene Haarwulst. 4. ⊙ Mehl-klümpchen *n* im Teige. 5. ⚔ ~ de distribution kupferne Platte mit der Klassenziffer der Wache, welche bei Abholung des Brennmaterials und Lichtes in den Magazi'nen abgegeben wird. II. ~, ~ne (mă-rõ', ~ö'n) [span. cimarron] *a.* u. *s.* 1. entlaufen, flüchtig: P être ~ der Dumme sein. 2. v. courtier I.; (imprimeur) ~ Winkel-Drucker *m.* III. ~ (mä-rõ') *s/m.* 1. ⊙ Blech-schablo'ne *f* zum Zeichnen von Waarenballen 2c. 2. typ. heimlich gedrucktes Buch.

marronnage (mă-rö-na'G) [marron II. u. III.] *s/m.* 1. Entlaufen *n.* 2. Pfusch-maklerei *f.* 3. Winkel-Druckerei.

marronner‿ (~ne') [marron III.] ①a. *v/n.* 1. ⊙ typ. heimlich drucken. 2. F sich ärgern.

marronnier‖ ⚘ (ma-rö-nie'; Ⓢb) [marron I. 1] *s/m.* Roßkasta'nienbaum (Aescŭlus).

marrube ⚘ (mär-rü'b) [lt. marrubĭum] *s/m.* Andorn, Berg-hopfen (Marrubĭum).

marrubiastre ⚘ (mär-rü-bi-a'ßtr) *s/m.* falscher Andorn (Leonūrus marrubiastrum).

Mars (märß) [lt.] I. *npr. m.* 1. myth. Mars, Kriegsgott; weitS. Krieg, Krieger; champ de ~ Marsfeld *n* in Paris; v. école 2, élève I. 1, enfant I. 5b. 2. ♂ ast. Mars (Plane't). 3. v. Cinq-Mars. 4. Mademoiselle ~ id., französische Schauspielerin († 1847). II. m~ *s/m.* 1. (Monat) März. 2. m~ *pl.* agr. Sommer-Getreide *n. sg.*

Marsaille (mär-ßa'j) *npr. f.* Marsaglia (spr. mär-ßă'-lja), it. Stadt (Schlacht 1693).

Marsala (mär-ßa-la') *npr. m.* Marsa'la *n*, sizilische Stadt, im Alterthum Lilybä'um.

marsault‖ ⚘ (mär-ßō') [b.l. marsălix = lt. mascŭla salix] *s/m.* große Werftweide (Salix caprĕa).

marse (märß) *a.* und M~ *s.* h.a. marsisch (= marsique); Ma'rser(in); les M~s *pl.* die Marser, Volk in Mittel-Italien.

marsèche (mär-ßä'sch) *s/f.* agr. zwei-zeilige Gerste (Hordeum distĭchon).

marseillais (~ßä-jä' Ⓢa) *m*, ~e (~jä'ſ) *f.* I. *a.* und M~, M~e *s.* aus Marseille; Marseiller(in). II. M~ *s/m. pl.* aus dem Süden Frankreichs zum Föderatio'nsfeste 1792 gekommene Marseiller. III. *Marseillaise s/f.* 1. id., fr. Nationa'l-Lied (von Rouget de Lisle 1792). 2. F kurze Pfeife; schlechte Ciga'rre.

Marseille (mär-ßä'j) [lt. Massilĭa] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).

marsette ⚘ (mär-ßä't) *s/f.* gemeines Lieschgras *n*, Timo'theusgras *n* (Phlēum pratense). [Ficin).

Marsile (mär-ßi'l) *n.d.b. m.* Marsi'lius (v.

marsiléacé, ~e ⚘ (mär-ßi-le-a-ße') [marsilée] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* rhizospermen-, wurzelsamen-artig(e Pflanzen).

marsilée ⚘ (mär-ßi-le') [Marsigli, italienischer Naturforscher, 17. Jh.] *s/f.* Marsi'lea (Rhizospermen-Gattung).

marsique (~ßi'k) [lt.] *a.* marsisch (= marse).

Mars-la-Tour (märß-lä-tū'r) *npr. m.* id. *n*, Flecken bei Metz (Schlacht 16. August 1870).

marsouin‖ (mär-ßŭẽ') [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Meer-schwein *n*, kleiner Tümmler, Delphin-Art (Delphīnus phocæna). 2. P gros ~, vilain ~ häßlicher Kerl; Soldatensprache: Infanterist oder Mari'ne-Solda't.

marsupial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ ♂ (mär-ßü-pĭa'l, ~ō'; Ⓢ) [lt. marsupĭum] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* 1. an. muscle ~ Taschenmuskel *m.* 2. ~aux *pl.* zo. Beutelthiere *n. pl.*

Marsyas (~ßi-a'ß) *npr. m.* myth. id., phry'gischer Flötenbläser, im Wettkampfe von Apo'llo besiegt.

martagon‖ ⚘ (~tä-gõ') *s/m.* Türkenbund, Ma'rtagon-Lilie *f* (Lilĭum martăgon).

marteau (mär-to'; Ⓦb) [lt. martellus vom b.l. martus] *s/m.* 1. Hammer: ~ d'armes Streit-Hammer; ⊙ ~ cassant a) Possekel der Schmiede, b) Bruch-H. der Flintenstein-Arbeiter; ~ à dresser Schlicht-H.; à layer Wald-H.; à river Niet-H.; v. enclume 2. 2. Auktions-Hammer; H. des Pia'nos; Stimm-Hammer. 3. zo. Hammerfisch (Zygæna vulgāris); v. demoiselle 8a.

marteau-pilon‖ ⊙, *pl.* ~x-~s (mär-to-pi-lõ'; Ⓢb) *s/m.* Stempel-Hammer.

martel (mär-tä'l) *s/m.* 1. † = marteau 1; Charles(-)M~ Karl Marte'll, Pipi'ns Vater († 741). 2. *fig.* F Argwohn, Verdacht.

martelage (mär-t'la'G) [marteler] *s/m.* 1. ⊙ Hämmern *n*, Schlagen *n.* 2. Forstwesen: Bezeichnen *n* der Stämme mit dem Wald-eisen.

martelées (mär-t'le') *s/f. pl.* ch. gut geformte Losung *sg.* des Rothwildes.

marteler‿ (mär-t'le') [marteau] ①d. I. *v/a.* 1. ⊙ hämmern, treiben. 2. Forstwesen: an⸗laschen (die zu fällenden Bäume ɛc. bezeichnen). 3. ♪ trille ‿é deutlich geschlagener Triller. 4. *fig.* eine geistige Arbeit zusammen⸗schmie⸗den. II. *v/n.* Falknerei: nisten. III. se ∼ *fig.* sich quälen, foltern.

martelet (mär-t'læ' ⓪b; *pl.* ⑧b) [*dim.* von marteau] *s/m.* 1. ⊙ Hämmerchen *n.* 2. zo. Mauer⸗schwalbe *f* (Cypsēlus apus).

martellerie ⊙ (mär-tæ-l'rī') *s/f.* Hammer⸗werk *n* in Eisenhütten.

martello ⚔ (mär-tæl-lo') [it.] *s/m.* frt. Thurm zur Küstenvertheidigung.

Marthe (märt) *n.d.b.f.* Martha (v. Sainte-∼).

martial *m*, ∼ale *f*; *m/pl.* ∼aux ‖ (mär-ßĭā'l, ∼ßō'; ⑯) [lt]. I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. kriegerisch, martia'lisch, Kriegs⸗...: v. loi 1. Syn. v. militaire. 2. h.a. Mars⸗...: flamine ∼ Mars⸗priester *m.* 3. ehm. ✪ chm., phm. eisen⸗haltig. II. ∼aux ⑩b. *s/m. pl.* ✪ phm. eisen⸗haltige Präpara'te *n. pl.* III. M∼ *npr. m.* h.a. Martia'l(is), römischer Epigrammen⸗Dichter († 103 nach Chr.).

marticles ‖ ⚓ (mär-ti'kl) *s/f. pl.* Scher⸗lei⸗nen eines Hahnefoots (Zugleinen des Spinnkopfes).

Martigny (mär-tī-njī') *npr. m.* Martinach *n*, schweizerische Stadt.

Martin ‖ (mär-tǥ') *m*, ∼e (∼ī'n) *f.* I. *n.d.b.* und *npr.* 1. Ma'rtin *m*, Marti'ne *f*: *prv.* il y a plusieurs ânes (à la foire) qui s'appellent ∼ Müller (Schulze) kann Jeder heißen (sagt man, wenn J. einen sehr gebräuch⸗lichen Namen nennt, ohne die damit gemeinte Per⸗son näher zu bezeichnen). 2. saint ∼ der hei⸗lige Martin von Tours (sein Tag: 11. No⸗vember). II. m∼ *s/m.* a) Petz, scherzhafter Name des Bären, b) Lang⸗Ohr *n*, des Esels.

martin(-)bâton ‖ ⑱ F, *pl.* ∼(-)∼s (mär-tǥ-ba-tǥ'; ⑧b) *s/m.* 1. Esel⸗treiber. 2. weitS. Eseltreiber⸗Stock. [stampfen, schmieden.

martiner ‖ ⊙ (∼ti-ne') ①a. *v/a.* hämmern,

martinet (∼næ' ⓪b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ a) Stampfe *f*; b) starke Sandstein⸗Scheibe zum Schleifen der Marmor⸗Platten; c) Hammer (⸗werk *n*). 2. Hand⸗Leuchterchen *n.* 3. Klopf⸗peitsche *f.* 4. ✪ zo. Segler, schwalben⸗ähn⸗liche Vogelgattung (Cypsēlus). 5. ⚓ Dirk (Tau zum Auftoppen der Piek der Besahngaffeln).

martineur ⊙ (mär-tī-nö'r) *s/m.* 1. Reck⸗, Hammer⸗schmied. 2. Kleinschmied.

martingale (mär-tǥ-gā'l) *s/f.* 1. Reitkunst: Sprung⸗zügel *m.* 2. † *fig.* Spiel: Verdop⸗pelung des Satzes; weitS. hartnäckiges Ver⸗folgen einer Art zu spielen. 3. Leder⸗klappe an der Patro'ntasche.

martingaler‿ (mär-tǥ-gā-le') ①a. *v/n.* den verlorenen Satz im Spiele fortwäh⸗rend verdoppeln.

Martinique (mär-tī-nī'k) I. *npr. f.* la ∼ id. *n*, kleine Antillen⸗Insel. II. m∼ *n/ap. m.* ✾ Martini'que⸗Kaffee.

martinolle F (mär-tī-nö'l) *s/f.* zo. Laub⸗frosch *m* (Hyla arborēa).

martin-pêcheur, *pl.* ∼s-∼s (mär-tǥ-pæ-schö'r; ⑧b) *s/m.* zo. Eisvogel (Alcēdo), bsd. ∼ (d'Europe) gemeiner E. (A. ipsĭda).

martoire ⊙ (mär-tŭā'r) *s/m.* Schlosserei: Auf⸗richt⸗Hammer mit zwei Bahnen.

Marton ‖ F (mär-tǥ') *n.d.b.f.* Märthchen *n.*

mart(r)e (mä'rtr, märt) [lt. martes, b.l. martălus] *s/f.* 1. zo. Baum⸗, Edel⸗Mar⸗der *m* (Mustēla martes): *fig.* F prendre ∼ pour renard eine Sache mit einer andern verwechseln. 2. Marder⸗fell *n*, ⸗pelz *m*: ∼ du Canada Nörz *m.*

martyr, ∼e (mär-tī'r) [lt. martyr] I. *s.* 1. Mä'rtyrer(in), Blut⸗zeuge *m*, ⸗zeugin *f.* 2. weitS. *fig.* Dulder(in), Opfer *n*; faire de q. son ∼ J. peinigen. 3. P (Soldaten⸗Jargon) Korpora'l *m.* II. *a.* duldend.

martyre (mär-tī'r) [lt. martyrĭum] *s/m.* Mä'rtyrer⸗tod, ⸗thum *n*; *fig.* allgemein: Pein *f*, Qual *f*; faire souffrir, endurer le ∼ = martyriser.

martyriser‿ (∼ti-rī-ſe') ①a. *v/a.* um des Glau⸗bens willen martern, *fig.* übertreibend: quälen.

Martyrologe (mär-ti-rö-lö'Ɉ) [grch.] *s/m.* Martyrolo'gium *n*, Verzeichniß *n* der christ⸗lichen Mä'rtyrer. [der Mä'rtyrer.

martyrologie (∼lö-Ɉī') [grch.] *s/f.* Geschichte

martyrologiste (∼Ɉī'ßt) [Martyrologe] *s/m.* Verfasser e⸗s Martyrolo'giums.

marum ⚘ (mä-rö'm) [lt.] *s/m.* Ma'stixkraut *n* (Teucrĭum marum). [tion: Abtropfkörbe.

marvaux ‖ ⊙ (mär-wō') *s/m. pl.* Salzfabrika⸗

Maryland ‖ (mä-rī-lą') [engl.] I. *npr. m.* id. (spr. me'-rī-lånd) *n*, Staat von Nord⸗Amerika. II. m∼ *n/ap. m.* Taback aus Maryland.

marylandais, ∼e * (mä-rī-lą-dæ' ⑧a, ∼æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und M∼, M∼e *s.* aus, Be⸗wohner(in) von Ma'ryland.

mas (ma ‖; im südlichen Frankreich maß) [maison] *s/m.* provS. a) kleines Landhaus; b) Acker⸗land *n*; c) = clos de vigne. *Hom.* mâts.

masare ✪ (mä-ſā'r) *s/f.* zo. Kolben⸗wespe (Masăris).

mascarade † (mä-ßkä-ra'd) [masque] *s/f.* Maskera'de: 1. Vermummung (auch *fig.*). 2. Masken⸗zug *m*, ⸗tanz *m*, ⸗spiel *n.*

Mascareignes (mä-ßkä-ræ'nj ⑧b) *npr. f/pl.* (îles) ∼ Maskare'nische Inseln.

mascaret ⚓ (mä-ßkä-ræ' ⓪b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Springfluth *f*, bsd. in der Gironde (= ma⸗caret 2, barre 7, flot I. 3).

Mascarille (mä-ßkä-rī'j) [span.] *npr. m.* alte Komödie: Maskari'llo (spr. mä-ßkä-rī'-ljo), Lakai', der sich als Marquis verkleidet; *fig.* Bürgerlicher, der sich den Adelstitel beilegt.

mascaron ‖ (mä-ßka-rǥ') [it.] I. *s/m.* arch. Fratzen⸗Gesicht *n.* II. M∼ *npr. m.* Jules M∼ id., fr. Prediger († 1703).

masculiflore ⚘ (mä-ßkü-lī-flö'r) [lt.] *a.* mit männlichen Blüthen.

masculin ‖ (mä-ßkü-lǥ') *m*, ∼e (∼ī'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*; *ant.* féminin I. 1; vgl. mâle) 1. ↖ männlich, Manns⸗...; *mv.part* (von Frauen) manns⸗artig. 2. *gr.* genre ∼ männliches Geschlecht; mét. rime ∼e männ⸗licher (nicht auf stummes e ausgehender) Reim; vers ∼ Vers *m* mit männlichem Reime. II. ∼ *s/m. gr.* Maskuli'num *n*: a) männliches Geschlecht. b) Wort männlichen Geschlechtes (*ant.* féminin II.). III. ∼ement (∼li-n'mą' ⑨g) *adv.* in männlicher Linie.

masculiniser‿ (mä-ßkü-lī-nī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. *gr.* als männlich gebrauchen. 2. männ⸗lich machen. II. se ∼ männlich werden.

masculinité (∼te') [masculin] *s/f.* 1. Mann⸗heit. 2. *gr.* männliches Geschlecht.

masier ‖ ✪ (mä-ſĭe') *s/m.* zo. Sand⸗Wurm⸗röhre *f*, Art Kalkwurm (Serpŭla arenarĭa).

mas(o)urka (mä-ßür-ka', ∼ßür∼), ∼que (∼ßü'rk, ∼ßü'rk) [poln.] *s/f.* Masu'rka (⸗Tanz) *m*, Masu'rek *m* (poln. Nationa'l⸗Tanz).

mas(o)urker‿ (mä-ßür-ke', ∼ßür∼) ①a. *v/n.* Masu'rek tanzen. [ſu'rek⸗Tänzer(in).

mas(o)urkiste (mä-ßür-kī'ßt, ∼ßür∼) *s.* Ma⸗

Masovie, auch ∼z∼ (mä-ßö-wī') *npr. f.* Ma⸗ſo'vien *n*, ehm. Woiwo'dschaft in Polen.

masovien ‖, ∼ne, auch ∼z∼ (mä-ßö-wĭǥ', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und M∼, M∼ne *s.* aus Maſo'vien; Maſu're *m*, Maſu'rin *f.*

masque † (mäßk) [b.l. masca] I. *s/m.* 1. Maske *f*, Larve *f*: ∼ à domino Halb⸗M., Do'mino; le ∼ de fer oder l'homme au ∼ de fer der Mann mit der eisernen M. (geheimnißvoller Staatsgefangener unter der Regie⸗rung Ludwig's XIV.); *fig.* F faire un ∼ à q. J⸗m das Gesicht beschmieren; *fig.* lever le ∼ die M. ablegen, sich nicht weiter ver⸗stellen; ôter, arracher le ∼ à q. a) J⸗m die M. vom Gesichte reißen; b) *fig.* J⸗s Falschheit, Schlechtigkeit an den Tag legen. 2. (Damen⸗)Schutz⸗Larve *f* aus schwarzem Sammet (seit Ende des 16. sc.). 3. thé. a) (im Alterthum:) ∼ comique ko'mische, ∼ tragique tra'gische Larve; *fig.* cet acteur a un bon ∼ dieses Schauspielers Gesicht gleicht der dar⸗gestellten (historischen) Person; un ∼ mobile ein bewegliches Mienenspiel. 4. verlarvte Perso'n: *fig.* (auch *f*) Heuchler(in). 5. F Fratze *f*, häßlicher Mensch. 6. *fig.* Schein, Deckmantel. 7. Fechtkunst: Draht⸗Larve *f.* 8. ⚘ fleur en ∼ Larven⸗blume *f.* 9. ⊙ arch., Malerei ɛc.: Gips⸗Abguß, Larve *f.* II. *s/f.* P Hexe.

masquer‿ (mä-ßke') [masque I.] ①a. I. *v/a.* 1. verlarven, vermummen, verkleiden; bal ∼é Maskenball *m*; être ∼é als Maske an⸗gezogen (vermummt, maskirt) sein. 2. ver⸗decken, maskiren; ∼ la vue die Aussicht versperren oder (be)nehmen; ⚔ batterie ∼ée verdeckte Batterie. 3. *fig.* bedecken, bemänteln. 4. ⚓ Segel back brassen (so stellen, daß der Wind gerade von vorne auf ihre Fläche trifft). II. se ∼ sich vermummen; *fig.* seine Absichten verbergen.

massacrant, ∼e F (mä-ßä-krą' ⑨a, ∼ą't) *a.* 1. niedermetzelnd. 2. *fig.* F *co.* gräulich.

massacre (mä-ßä'kr) [dtsch. Metzger] *s/m.* 1. Blutbad *n*, Gemetzel *n*, Metzelei *f*; faire un grand ∼ de ... ein großes Blutbad an⸗richten unter ... 2. ch. Waid⸗recht *n.* 3. *fig.* F Pfuscherei *f.* 4. weitS. P auch Pfuscher. 5. F Verschleudern *n* (von Geld ɛc.).

massacrer‿ (mä-ßä-kre') [massacre] ①a. *v/a.* 1. † massakri'ren, niedermachen; (er⸗)morden; übertreibend: schrecklich verwunden. 2. *fig.* F übel zurichten, verhunzen.

massacreur ↖ (mä-ßä-krö'r) *s/m.* 1. Mörder. 2. *fig.* F Pfuscher.

massage (mä-ßa'Ɉ) [masser I. 1] *s/m.* Mas⸗ſi'ren *n* ɛc. (Kneten des Körpers im Bade ɛc.).

massagète (mä-ßä-Ɉæ't) *a.* und M∼ *s.* h.a. massage'tisch; Massage'te *m*, Massage'tin *f* im Norden des kaspischen Meeres.

massaliote (mä-ßä-lī-o't) *a.* und M∼ *s.* h.a. aus Massi'lia (jetzt Marseille), Massi'lier(in).

masse (maß) *s/f.* I. [lt. matĕa] 1. Kol⸗ben *m*: ehm. ∼ (d'armes) Streit⸗K. 2. K. (beim Billard), dickes Ende des Queues. 3. (Ceremo'nien⸗)Stab *m* mit goldenem oder silbernem Knopfe. 4. ⚘ ∼ à bedeau Stachel⸗senf *m* (Bunĭas erucāgo). 5. ⊙ eiserner, an beiden Seiten vier⸗eckiger Hammer; Treib⸗Hammer *m*; Bergbau: Päuschel *m.* 6. ⚓ ∼ de fer Moker *m* (schwerer Hammer mit einer Bahn an beiden Seiten). II. [lt. massa] 1. Masse, Menge von zu ea. gehörigen Dingen: en ∼ in M., massenweise; in Bausch und Bogen, ⚔ in geschlossenen Kolo'nnen; v. levé III. 4. 2. unförmliche M.; F ∼ de chair Fleisch⸗klumpen *m* (dicker schwerfälliger Mensch). 3. ✪ phys. Masse (vgl. volume). 4. (mst. ∼s) a) Menschenmasse; b) *fig.* der große Haufe. 5. Summe: ∼ active Akti'v⸗Masse; Akti'va *n. pl.*; ∼ passive Passi'⸗va *n. pl.* 6. Ballen *m.* 7. ✾ 12 Gros *n. pl.* 8. arch. & Masse (vgl. détail 3). 9. ⊙ Me⸗tallurgie: petite ∼ supérieure Gicht; (fer de) ∼ Abfall⸗Eisen *n.* 10. ⚔ a) dicht geschlos⸗sene Kolo'nne; b) Abzug *m.* III. Spiel: Einsatz

massé (mä-ße') *s/m.* Billard: Kopfstoß. [*m.*

masselotte ⚙ (mă-ßlŏ't) *s/f.* Gießerei: Guß-zapfen *m.*
Masséna (mă-ße-na') *npr. m.* André ~, prince d'Essling id., Fürst von Eßlingen, Marschall von Frankreich († 1817). [ßipa'n *n.*
massepain ‖ (mă-ß'pą') [it.] *s/m.* Mar-
masser‿ (ma-ße') ①a. *A.* [ar.] I. *v/a.* 1. méd. kneten, massi'ren im Bade ꝛc. (v. massage). *B.* [masse II.] 2. massenweise anhäufen. 3. Malerei: gruppi'ren (auch *abs.*). 4. Billard: = bâtonner 5. 5. ⚔ zusammendrängen. II. se ~ 1. sich in eine feste und dichte Masse vereinigen. 2. Malerei ꝛc.: sich gruppi'ren. 3. ⚔ sich in geschlossener Kolo'nne formi'ren. *C.* [masse III.] fast † *v/a.* Spiel-(ein)setzen. *Hom.* massé.
massette ⚙ (mă-ßä't) [masse] *s/f.* Hand-schlägel *m.* [gelb *n.*
massicot ‖ (mă-ßĭ-ko') [masse] *s/m.* Blei-
massier ‖ (mă-ßie'; ⑧b) [masse I. 3] *s/m.* Stab-träger.
massif (mă-ßi'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f.* [masse II.] I. *a.* ☐ 1. ganz von der außen erscheinenden Masse erfüllt, massi'v: or ~ gediegenes Gold; voûte ~ve feuer-festes Gewölbe. 2. *fig.* grob, plump; schwerfällig. II. ~ *s/m.* 1. Grobe *n.* 2. ⚙ arch. starke Grundmauer; Metallurgie: innerer Raum e-s Schmelz-Ofens; Wasserbaukunst: Lettendamm. 3. Gärtnerei: dickes Gesträuch. 4. ⚓ Kiel-Klotz.
Massilie (mă-ßĭ-lī') [lt. Massĭlia] *npr. f.* h.a. Massi'lia *n*; jetzt Marseille *n.*
massilien ‖, ~**ne** (mă-ßi-lię', ~iä'n) *a.* u. M~, M~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Massi'lia. [fr. Kanzelredner (1663-1742).
Massillon ‖ (mă-ßĭ-jǫ') *npr. m.* Jean ~ id.,
massiver ‖ ⚙ (mă-ßĭ-we') [massif] ①a. *v/a.* Maurerei: ~ le mortier den Mörtel schlagen.
massiveté * (mă-ßi-w'te') *s/f.* Massi've *n.*
masson ‖ ⚘ (mă-ßǫ') *s/m.* filziger Brustbeer-baum (Zizўphus jujŭba). *Hom.* maçon.
massoque ⚙ (mă-ßŏ'k) *s/f.* Metallurgie: Schir-bel *m* eines Deuls, Kolben *m.*
Massor*ah* ‖ ↖ (mă-ßo-ra'), mehr gbr. ~e (~ßŏ'r) [hebr.] *s/f.* Masso'rah, kri'tische Erklärung des hebr. Bibel-textes.
massorètes (mă-ßŏ-rä't ⑧b) [massorah] *s/m. pl.* Massore'ten, Verfasser der Masso'rah.
massue (mă-ßü') [masse I.] *s/f.* 1. Keule: coup de ~ Keulen-schlag *m*, *fig.* harter Schlag; en ~ keulenförmig. 2. ⚘ He'r-kules-Keule, Flaschen-Kürbiß *m* (Cucurbĭta lagenārĭa).
mastic (mă-ßtĭ'k) [lt. mastix] *s/m.* 1. Ma'stix, Harz vom Mastixbaum (Pistacĭa lentiscus). 2. Stein-, Bildhauer-, Glaser-kitt.
masticage ⚙ (mă-ßtĭ-ka'ʒ) [mastic] *s/m.* (Ver-)Kitten *n.*
masticateur ♂ (mă-ßtĭ-ka-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Kau-Muskel.
mastication ‖ ♂ (mă-ßtĭ-kā-ßię') [lt.] *s/f.* Physiologie: Kauen *n.*
masticatoire ♂ (mă-ßtĭ-ka-tŭa'r) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ Kau-Mittel *n.*
masti*g*adour, ~c~ ⚙ (mă-ßtĭ-gă-dū'r, ~k~) [= masticatoire] *s/m.* Tränkgebiß *n* für Pferde. [(ver)kitten.
mastiquer‿ (mă-ßtĭ-ke') [lt.] ①a. *v/a.*
mastoc P (mă-ßtŏ'k) [dtsch. Mast-Ochs] *s/m.* plumper Kerl.
mastodonte ♂ (mă-ßtŏ-dǫ't) [grch.] *s/m.* zo. Ma'stodon *n*, Zitzen-zahn (fossiles elephantenartiges Thier). [zitzenförmig.
mastoïde ♂ (mă-ßtŏ-ī'd) [grch.] *a.* an.
mastozoaire ♂ (mă-ßtŏ-ʒŏ-ā'r) [grch.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* (Säugethiere *n.pl.*) mit Zitzen.

mastozoologie ♂ (mă-ßtŏ-ʒo-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Säugethier-Lehre.
masturbation ‖ (mă-ßtür-bā-ßię') [lt.] *s/f.* Selbstbefleckung, Onani'e (vgl. onanisme).
masturber ‖ (mă-ßtür-be') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* sich selbstbeflecken, onani'ren.
masulipata*n* ‖ ⊛ (mă-ßü-lĭ-pa-tą'), ~**m** (~ä'm) *s/m.* Art indischer, feiner, bunter Zitz.
masure (mă-ßü'r) [b.l. mansūra] *s/f.* 1. altes Gemäuer (auch *fig.*). 2. baufälliges Haus.
masurka, &c (mă-ßür-ka') = masourka, &c.
mat *m*, ~**e** *f* *A.* [dtsch.] I. *a.* (*m* und *f*: mät) (nur nach dem *s.*) 1. glanzlos, matt (*ant.* brillant I. 1). 2. schwer, fest (von Backwerken). 3. überladen (von Gold- u. Silber-stickereien ꝛc.). *Hom.* matte. II. ~‿ (ma; ⑧b) *s/m.* ⚙ 1. matte Farbe (*ant.* bruni). 2. Bergbau: Treib-fäustel. *B.* ~ (mät) [prs.] *a.* u. *s/m.* Schachspiel: (schach-)matt; Matt *n*; v. échec I. 1.
mât ‖ (mā; *pl.* māʃ... ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. ⚓ Mast(baum): ~ d'arrière Besahn-Mast; ~ d'avant Fock-M.; ~ de beaupré Bugspriet *n*; ~ de hune Marsstenge *f*; ~ de pavillon Flaggenstock; ~ de perroquet Bram-Stenge *f.* 2. Kletter-stange *f*, bsd. auf Turnplätzen; v. cocagne I. 2. *Hom.* mas.
matador (mă-tă-dŏ'r) [span.] *s/m.* 1. id., der Hauptkämpfer in Stiergefechten, Stier-tödter. 2. id., die höchsten Trümpfe in verschiedenen Kartenspielen. 3. *fig.* F id., (ge)wichtiger Mann.
matafion ‖ ⚓ (mă-tă-fię') *s/m.* Beschlag-seising *f* (Tau zum Festmachen der Segel).
mâtage ⚓ (ma-ta'ʒ) [mâter] *s/m.* Einsetzen *n* der Masten (= mâtement).
matamore (mă-tă-mŏ'r) [span.] *s/m.* (auch *a.*) 1. im span. thé. Maulheld. 2. weitS. F Eisenfresser. [Seide.
matasse ⊛ (mă-ta'ß) [it.] *s/f.* soie en ~ rohe
matassin ‖ † (mă-tă-ßą') [span.] *s/m.* ehm. thé. Gaukel-Tänzer (mit Brustharnisch, vergoldeter Pickelhaube und Schellen an den Beinen).
Matathias (mă-ta-tī-a'ß) *npr. m.* h.a. Matathi'as, Vater der Makkabä'er (2. BM. vor Chr.).
match, *pl.* ~s * (mätsch) [engl.] *s/m.* Partie *f.*
maté (mă-te') *s/m.* id., Paragua'y-Thee, Blätter e-r Stechpalmen-Art (Ilex paraguayensis).
matelas (mă-t'la' ⑧a) [ar.] *s/m.sg.* 1. Matra'tze *f*; *fig.* v. dieu I. 2. 2. Polster *n* an den Kutschen-Seiten oder -Ecken. 3. weitS. Schutzdecke *f.* [Doppel-Gewebe *n.*
matelassé ⚙ (mă-t'lă-ße') *s/m.* Weberei:
matelasser‿ (mă-t'lă-ße') [matelas] ①a. *v/a.* abheften, matratzen-artig mit angezogenen Knöpfen (aus-)polstern; F auswatti'ren.
matelassi*er* ‖ (mă-t'lă-ßie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f* ⑧b. [matelas] I. *s.* Matra'tzen-, Polster-macher(in). II. ~ère *s/f.* Matra'tzen-zeug *n.*
matelassure ⚙ (mă-t'lă-ßü'r) *s/f.* 1. Kü'raß-Polster *n.* 2. Polster-Überzug *m.*
matelot (mă-t'lo' ⑧b; *pl.* ⑧b) *m*, ~**e** (~ŏ't) *f* [holl.] I. ~ *s/m.* 1. ⚓ Matro'se. 2. ⚓ ~ (d'un vaisseau, auch *a.* vaisseau ~) Bedeckungs-, Geleit-schiff *n.* 3. F ⚓ Maat; Kamera'd. 4. Kinder-kleidung *f*, bei welcher Jacke u. Hose an ea. befestigt sind; auch Art Ka'rneval-Kostü'm *n.* II. ~e *s/f.* 1. Matro'sen-, Fisch-gericht *n* mit pika'nter Sauce. 2. M.-Tanz *m.* 3. *advt.* à la ~e auf Matro'sen-art.
matelotage ⚓ (mă-t'lŏ-ta'ʒ) *s/m.* Matro'-sen-handwerk *n*, -sold.
matelote (mă-t'lŏ't) *s/f.* v. matelot II.
mâtement‿ ⚓ (ma-tmą') *s/m.* = mâtage.
mater‿ (mă-te') [mat] ①a. *v/a.* 1. ⚙ Goldarbeit: matt machen; matti'ren. 2. Brot ꝛc. schwer, grob backen. 3. Schachspiel: matt setzen; *fig.* a) abmatten; weitS. (mystisch) ~ son corps seinen Körper bändigen, mürbe machen; b) demüthigen.

mâter‿ (ma-te') [mât] ①a. *v/a.* 1. ⚓ bemasten. 2. weitS. auf-richten.
mâter*eau* ⚓ (ma-t'ro'), ~**el** (ma-t'rä'l) [mât] *s/m.* kleiner Mast.
matérialisable (mă-te-rĭ-a-lĭ-ʃa'bl) *a.* materialisi'rbar, als körperlich anzusehen.
matérialiser‿ ⚲ (~ʃe') [matériel] ①a. I. *v/a.* als stofflich ansehen, materialisi'ren. II. se ~ materie'll w. (*ant.* spiritualiser.)
matérialisme (mă-te-rĭ-ă-lĭ'ßm) [lt.] *s/m.* phls. Materiali'smus; Stoff-Lehre *f*, welche die unstoffliche Natur der Seele leugnet (*ant.* idéalisme und spiritualisme).
matérialiste (mă-te-rĭ-ă-lĭ'ßt) [lt.] *s/m.* und *a.* phls. Materiali'st (Anhänger des Materiali'smus); materiali'stisch (*ant.* idéaliste und spiritualiste). [Stofflichkeit.
matérialité ♂ (mă-te-rĭ-a-lĭ-te') [lt.] *s/f.*
matériaux (mă-tē-rĭō' ⑯; ⑩b) [lt.] *s/m.pl.* Materia'l(ien) *n* (*pl.*) zu Bauten, *fig.* zu geistigen Arbeiten; ~ bruts Roh-Produ'kte *n.pl.*, Stoff *sg.*, ☐ Speisen *f/pl.*
matériel (mă-tē-rĭä'l) *m*, ~**le** (~iä'l) *f* ⑯ [lt. materiālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. materie'll, körperlich, stofflich (*ant.* intellectuel 2, spirituel). 2. plump, schwerfällig (auch *fig.*). 3. sinnlich. II. ~ *s/m.* 1. Materie'lle *n*, Wesentliche *n.* 2. Haupt-bestandtheile *pl.*, äußerliche Erfordernisse *n.pl.* 3. Materia'l *n*, Geräth *n* (*ant.* personnel II. 2).
maternel, ~**le** ☐ (mă-tär-nä'l, ~ä'l) [lt. maternālis] *a.* 1. mütterlich, Mutter-.. 2. von mütterlicher Seite.
maternité (~nĭ-te') [lt.] *s/f.* Mutterschaft
mâteur ⚓ (ma-tö'r) [mâter] *s/m.* Masten-macher, -einsetzer. [Name.
Mathan ‖ (mă-tą') *npr. m.* Ma'than, hebr.
mathématicien ‖, ~**ne** (mă-tē-ma-tĭ-ßię', ~iä'n) *s.* Mathema'tiker(in).
mathématique (mă-tē-ma-tĭ'k) [lt. v. grch.] I. *a.* ☐ mathema'tisch; ~**ment** *adv.* m., *fig.* un-umstößlich. II. *s/f.* (mehr gbr. ~s *pl.*) Mathema'tik oder ~mati'k: ~s mixtes angewandte M.; v. étui 1.
mathèse ♂ (mă-tä'ʃ) [grch.] *s/f.* Mathe'se: Lernen *n*; Wissenschaft; Unterricht *m.*
Mathéus (mă-tē-ü'ß) *npr. m.* Ma(t)thä'us.
Mathias (mă-tĭ-a'ß, auch ~tĭ-a'‖) *npr.* und *n.d.b. m.* Ma(t)thi'as. [thä'us, Evangelist.
Mathieu (mă-tĭö') *npr. m.* saint ~ Ma(t)-
Mathilde (mă-tĭ'ld) *n.d.b. f.* id.
Mathurin ‖ *m*, ~**e** *f* (mă-tü-rą', ~ĭ'n) *n.d.b.* Mathuri'n(a): ↖ il faut l'envoyer à saint ~ er ist für das Irrenhaus reif.
Mathusa*la* (mă-tü-ʃă-la'), ~**lem** (~lä'm) *npr. m.* Methu'salem, Noah's Großvater, der nach der Bibel 969 Jahre alt wurde; v. vieux I. 1.
matico ⚘ (mă-tĭ-ko') *s/m.* Mati'co, schmalblätteriger Pfeffer (Piper angustifolium).
matière (mă-tĭä'r) [lt. materĭa] *s/f.* 1. Stoff *m*, Zeug *n*, Mate'rie (*ant.* forme 1): ~ brune J'ndigo-braun *n*; ~ en œuvre gemünztes Gold, Silber; ~ première, ~ primitive Ur-, Roh-Stoff *m.* 2. Sinnliche *n*, Irdische *n* (*ant.* esprit I. 1); v. enfoncer I. 1. 3. *fig.* Mate'rie, Anlaß *m*, Gegenstand *m* (über den man schreibt od. spricht ꝛc.), Veranlassung: ~ médicale *mate'ria me'dica*, Heil-mittel-Lehre; drt. en ~ civile in Zivi'l-sachen; en ~ de ... in Sachen ...; v. entrer I. 5; prêter ~ à qc. zu *et.* Anlaß geben; table des ~s Inhalts-Verzeichniß *n.* 4. Eiter *m*, Mate'rie; ~s *pl.* Exkreme'nte *n.pl.* 5. ⚙ Bergbau: taubes Gestein *sg.*
matin ‖ (mă-tą') [lt. matutīnum] I. *s/m.* 1. Morgen: ce ~ heute Morgen; de bon ~, de grand ~ sehr früh; à une heure du ~

um ein Uhr Morgens; un ~, un de ces (quatre) ~s, un beau ~ eines schönen Morgens, nächstens; neulich. 2. *poét.* Morgen, Ost(en); weitS. Tag. 3. *fig.* Lebens-Morgen. 4. Vormittag. II. *adv.* früh: plus ~ früher; v. bruit 3.

mâtin ‖ (ma-tę̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [it.] I. ~ *s/m.* Haus-, Fleischer-, Schäfer-hund; *fig.* F Hundsfott, Kerl. II. ~e P *s/f.* freches Weib.

matinal, ~ale □; *m/pl.* nicht gbr. (mă-ti-nă'l) [matin] *a.* (nach dem *s.*) 1. morgendlich, Morgen-...: brise ~ale Früh-brise *f.* 2. früh-zeitig, früh aufstehend: vous êtes (bien) ~ aujourd'hui Sie sind heute sehr früh aufgestanden. [Haus-, Schäfer-hund.

mâtineau (ma-ti-no') [mâtin] *s/m.* kleiner

matinée (mă-ti-nē') [matin] *s/f.* 1. Morgen(zeit) *m*; Vormittag *m*; v. dormir I. 1. 2. T Matinée, Morgen-Unterhaltung.

mâtiner ‖ (ma-ti-ne') [mâtin] ①a. *v/a.* belaufen (von einem schlechteren Hunde).

matines (mă-ti'n ⑧b) [matin] *s/f. pl.* 1. Früh-mette *sg.*; v. magnificat; *fig.* le retour est pire oder pis que ~ am Ende ist man oft übler dran als vorher. 2. Gebe'tbuch *n.*

matineux ‖, ~se (mă-ti-nö', ~ö'ſ) [matin] *a.* (nach dem *s.*) gewohnt früh aufzustehen.

matinier ‖ (mă-ti-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. [matin] *a.* in Zssg. Morgen-...

matir ⊙ ↘ (mă-ti'r) [mat] ②a. *v/a.* 1. matt ver-arbeiten (= mater 1). 2. matt feilen.

matité ⚗ (mă-ti-te') [mat] *s/f.* méd. Dumpfheit; dumpfer Ton.

matoir, auch ~tt~ ⊙ (mă-tŏa'r) *s/m.* Hammer zum Umnieten der Nägel; Gold-arbeit rc.: Matt-punzen; Messerschmiede: Austreibe-stahl.

matoire ⊙ (mă-tŏa'r) *s/f.* Grab-stichel *m.*

matois, ~e (mă-tŏa', ~ŏa'ſ) [mate] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ u. *s.* ⑧. listig: (fin) ~ schlauer Fuchs; (fine) ~e schlaues Weib.

matoiserie F (mă-tŏa-ſ'ri') [matois] *s/f.* Durchtriebenheit.

matou, *pl.* ~s (mă-tu'; ⑧b) *s/m.* Kater.

matraque (mă-tră'k) [ar.] *s/f.* Art Lasso *m* der A'raber (Riemen, an dessen Ende eine kurze Keule mit Haken befestigt ist).

matras ‖ (mă-tra'; ⑧b) [it. matăra] *s/m. sg.* 1. ⚗ chm. Reto'rte *f*; Brenn-, Glas-Kolben. 2. ⊙ Münze: Präge-stock.

matrice (mă-tri'ß) [lt. matrix] I. *s/f.* 1. ⚗ an. Gebärmutter. 2. Matri'kel, Stamm-rolle der Steuern rc. 3. ⊙ Schrauben-mutter; Stempel *m* zum (Blech-)Prägen; Kupferstecherei: Matri'ze, (Präg-)Unterlage, Stanze; Maßkunde: Aich-maß *n*; Münzwesen: Präge-stock *m*; Schriftgießerei rc.: ~ de lettre Matri'ze. II. *a/f.* in Zssg. Mutter-..., Haupt-..., Stamm-... [latio'ns-berechtigt.

matriculable (mă-tri-kü-la'bl) *a.* matriku-

matriculaire (mă-tri-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* Matrikula'r-..., auf die Matri'kel bezüglich. II. *s/m.* in die M. Eingeschriebener.

matricule (mă-tri-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. Matri'kel, Verzeichniß *n* aller Mitglieder einer Gesell- oder Körper-schaft. 2. Stamm-, Mutter-rolle. 3. Einschreibung in die M., Immatrikulatio'n.

matrimonial, ~ale □; *m/pl.* ~aux ‖ (mă-tri-mŏ-niă'l, ~ŏ'; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. ehelich, Ehe-...

matrone (mă-tro'n) [lt.] *s/f.* im Alterthum: edle römische Frau; weitS. ehrwürdige alte Dame, Matro'ne. [Matti'ren *n.*

mattage ⊙ (mă-ta'Q) *s/m.* Zeugdruckerei rc.:

matte ⊙ (măt) [dtsch.] *s/f.* Metallurgie: Roh-Stein *m.* *Hom.* mat *a.* [*npr. m.* Ma(t)thias.

Matthias (mă-ti-a'ß, auch ~ti-a'‖) *n.d.b.* u.

mattoir (mă-tŏa'r) *s/m.* = matoir.

maturatif ⚗ (mă-tü-ra-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* chir. Geschwüre rc. zur Reife bringend(es Mittel). [fen *n*, Reifwerden *n.*

maturation ‖ ⚗ (~rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Rei-

mâture ⚓ (ma-tü'r) [mât] *s/f.* 1. Mast-werk *n.* 2. Holz *n* zu Masten. 3. Masten-krahn *m*, Bock *m.* 4. (Art der) Bemastung.

maturité (mă-tü-ri-te') [lt.] *s/f.* Reife (auch *fig.*): être en ~, à sa ~, à son point de ~ reif, zeitig sein; avec ~ reiflich; ⚘ à la ~ des traites bei Verfall der Tratten.

matute ⚗ (mă-tü't) *s/f.* zo. Schwimm-krabbe (Matūta). [Früh-metten-Buch *n.*

matutinaire (mă-tü-ti-nä'r) [lt.] *s/m.* rl.

matutinal ↘, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (mă-tü-ti-nă'l; ~ŏ') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) morgendlich, Früh-... (mehr gbr. matinal).

maubèche ⚗ (mo-bä'ſch) [mau = mal, bec] *s/f.* zo. Sandpfeifer *m*, Vogel (Tringa cinerēa).

maudire F (mo-di'r) [lt. maledicĕre] *prés., imparf., prés. du subj.* u. *impér.* nach ②a; das übrige nach ④m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-n fluchen. 2. ~ q., qc. J., et. verwünschen. II. se ~ sich in Verwünschungen gegen sich ergeben. [fluchwürdig.

maudissable (mo-di-ßa'bl) [maudire] *a.*

maudit, ~e (mo-di', ~i't) [maudire] I. *a.* ⑨a (meist vor dem *s.*) 1. verflucht. 2. (von Sachen) fluchwürdig. 3. verwünscht. 4. sehr schlecht. II. *s.* (⑨b; *pl.* ⑧b) Verfluchte(r), Verworfene(r).

maugrabin ‖, ~e ↘ (mo-grä-bę̃', ~i'n) [ar. = aus Westen] *a.* und M~, M~e *s.* aus der Berberei, Berber(in).

maugréer ‖ F (mo-grē-e') [maugré, † = malgré] ①h. *v/n.* und *v/a.* fluchen.

Maupertuis ‖ (mo-pär-tüi') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort bei Poitiers (Vienne), Schlacht 1356.

Maur (mōr) *npr. m.* Maurus (v. Saint-~). *Hom.* maure, more, . mort.

maure (mōr oder mŏr) [lt.] I. *a.* und M~ *s.* maurisch; Mohr(in), Maure *m*, Maurin *f* (= more). II. M~ *n.d.b. m.* Maurus. *Hom.* v. Maur.

mauresque (mo-ræ'ßk) [maure] I. *a.* maurisch (= moresque). II. *s/m.* arch. mau'rischer Bau-styl. III. *s/f.* Maurin.

Maurice (mo-ri'ß) *n.d.b. m.* Moritz: île ~ Insel *f* Mauri'tius im indischen Meere.

Maurienne (mo-ri-æ'n) *npr. f.* la (vallée de) ~ Moria'na, Distrikt in Savoyen.

maurin ‖, ~e (mo-rę̃', ~i'n) *a.* und *s/m.* zo. pigeon ~ Mohrenkopf-Taube *f.*

Mauritanie (mo-ri-tă-ni') *npr. f.* Mauritanien *n*, alte Landschaft in Nordwest-Afrika.

Mausole (mo-ſŏ'l) *npr. m.* h.a. Mauso'lus, König von Ka'rien († 353 vor Chr.).

mausolée (mo-ſŏ-le') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Mausole'um *n* (Grabmal des Mauso'lus); weitS. prächtiges Grabmal (vgl. cénotaphe). 2. *abus.* Trauergerüst *n.*

maussade (mo-ßa'd) [lt. male sapĭdus] *a.* □ 1. (von Sachen) geschmacklos gemacht; langweilig. 2. (auch von Personen) verdrießlich; (vom Wetter) unfreundlich.

maussaderie (mo-ßa-d'ri') [maussade] *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit; Widrigkeit. 2. Übelgelauntheit. [oder nieren-weise brechendes Erz).

maute (mōt) *s/m.* Bergbau: Mauth-Erz *n* (flock-

mauvais (mo-wæ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f.* I. *a.* (meist vor dem *s.*) □ ⑧a. 1. schlecht, übel: v. air II. 1; de ~e foi unredlich; v. herbe 4, lieu I. 1; en ~e part im üblen, schlimmen Sinne; prendre, interpréter en ~e part übel nehmen, übel deuten; ~ succès Mißerfolg *m*; trouver ~ (qc. oder) que mit dem *subj.* (et.) mißbilligen, tadeln, daß ...; de ~e vie liederlich; ~ement ⑨g. *adv.* schändlich. 2. schwach, unbrauchbar; avoir les yeux ~, la vue ~e schwache Augen haben. 3. schädlich, ungesund. 4. böse, schlimm; Unheil verkündend: ~ esprit: a) böser Geist (Geneigtheit zur Empörung); b) böswilliges Urtheil; ~ œil = jettature. 5. (auch *s.*) streitsüchtig; Raufbold *m.* 6. boshaft; auch *s.* petite ~e! kleine Schelmin! 7. mit der *nég.*: pas ~ nicht übel, F soso lala! 8. ⚓ la mer est ~e das Meer ist sehr aufgeregt. II. *s.* ⑧a u. b. Böse(r). III. ~ *s/m.* ⑧a u. b. Böse *n*, Schlechte *n.* IV. *adv.* ⑧l. übel, schlimm; schlecht; il fait ~ es ist schlechtes Wetter.

mauve (mōw) [lt. malva] I. *s/f.* 1. ⚘ Malve (Malva): ~ sauvage = fromageon. 2. zo. P Möwe. II. *a. inv.* malvenfarbig.

mauvette ⚘ (mo-wæ't) [mauve] *s/f.* rundblätteriger Kranichschnabel (Geranium rotundifolium).

mauviette (mo-wiæ't) [mauvis] *s/f.* zo. gemeine Lerche (Alauda arvensis).

mauvis (mo-wi' ⑧a) [b.l. malvitius] *s/m.* zo. Roth-drossel *f* (Turdus iliăcus).

mauvisque ⚘ (mo-wi'ßk) [lt. malvaviscus] *s/f.* Malven-Eibisch *m*, Malvace'en-Gattung.

maux (mō ⑩b) *pl.* von mal (v. ds.).

Max (mäkß) [lt. Maxĭmus] I. *n.d.b m.* Max. II. m~ (d'or) *n/ap. m.* Max'd'or, ehm. bayerische Goldm. = 13 Mark 90 Pf. dtsch. Reichsm.

Maxence (mä-kßą'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Maxe'ntius, römischer Kaiser († 312).

maxillaire ⚗ (mä-kßil-lä'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) an. in Zssg. Kinnbacken-..., Kiefer-...

maxillo-... ⚗ (mä-kßil-lo-...) [lt.] an. in Zssg. kiefer-... [mum 4 (v. dieses).

maxima (mä-kßi-ma') [lt.] *s/m. pl.* v. maxi-

maxime (mä-kßi'm) [lt.] I. *s/f.* Regel, Maxi'me, Grundsatz *m*, Lebensregel. Syn. v. aphorisme. II. M~ *npr. m.* h.a. Ma'ximus, römischer, auch französischer Tauf-Name.

Maximien ‖ (mä-kßi-mię̃') *npr. m.* h.a. Maximia'nus, römischer Kaiser († 310).

Maximilien ‖ (mä-kßi-mi-lię̃') *n.d.b. m.* Maximilia'n, bsd. ~ I, dtsch. Kaiser († 1519).

Maximin ‖ (mä-kßi-mę̃') *npr. m.* h.a. Maximi'nus, römischer Kaiser (235 — 238).

maximis (mä-kßi-mi'ß) [lt.] v. maximum 4.

maximum (mä-kßi-mŏ'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~ums ⑧b) 1. Ma'ximum *n*, das Größte, Höchste in einer Art (*ant.* minimum). 2. höchste Summe. 3. ⚘ höchster Preis, Maximum *n.* 4. ⚗ math. (*pl.* auch ~a; ~is Ablativ *pl.* nur in: méthode de ~is et minimis) größter Werth einer veränderlichen Größe.

maye ⊙ (maj) *s/f.* 1. Öl-trog *m.* 2. Pulverfabrikation: Pulver-trog *m.*

mayençais, ~e (mä-ią-ßæ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* u. M~, M~e *s.* mai'nzerisch; Mainzer(in).

Mayence (mä-ią'ß) [lt. Moguntiăcum] *npr. f.* Mainz *n*, he'ssische Stadt u. deutsche Reichsfestung.

Mayenne (mä-iæ'n) [lt. Meduāna] *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Loire. 2. *n*, fr. Departement.

mayeux * F (mä-iö' ⑩) *s/m. sg.* Buckliger; weitS. mißgestalteter Mensch.

Mayn ‖ (mę̃) *npr. m.* = Mein.

mayonnaise (mä-iŏ-næ'ſ) *s/f.* Kochkunst: id., Salatsauce zu kaltem Geflügel, Hummer rc. und das darin Bereitete.

mazage (mä-ſa'Q) *s/m.* = mazéage.

Mazagran ‖ (mä-ſä-grą') [ar.] I. *npr. m.* id. *n*, Ort in Algerien. II. m~ *n/ap. m.* 1. (Glas *n*) Kaffee mit Selterwasser u. et. Liqueur. 2. Kaffee in e-m Glase überhaupt.

mazarin ‖ (~ſä-rę̃') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Becher-gläschen *n.* 2. P ~, auch ~e *s/f.* Art Mandel-kuchen *m.* II. M~ *npr. m.* id., Jules ~ fr. Minister unter Anna von Österreich

und Ludwig XIV. († 1661); virgule à la M~ Bart an der Unterlippe (= mouche).
III. a. Mazarin-...: bibliothèque M~e von M. gestiftete Bibliothe'k im Institu't.
mazarinisme (mă-ſă-rĭ-ni'ßm) s/m. Anhänglichkeit f an die Partei Mazarin's.
mazariniste (mă-ſă-rĭ-ni'ßt) s/m. Anhänger Mazarin's.
Mazas (~ſa'ß) npr.m. id., fr. Obrist († bei Austerlitz): prison de ~ Zellen-Gefängniß n in Paris.
maz(é)age ⊙ (mă-ſ(ĕ-)a'ʒ) s/m. Metallurgie: Hart-zerren n (Veredelung des Roh-Eisens in Stahl). [eisen n, -metall n durch Hart-zerren.
mazée ⊙ (mă-ſe') s/f. Metallurgie: Fein-
mazelle ⊙ (mă-ſæ'l) s/f. Metallurgie: Mazel-le(nſtück n) (Gußeisenbrocken, durch Zs.-schmelzen von Gußeisen mit reicher Schlacke entstanden).
mazer‖ ⊙ (mă-ſe') ①a. v/a. Metallurgie: (hart-)zerren, feinen.
mazerie ⊙ (ma-ſ'rī') s/f. Metallurgie: 1. Renn-herd m. 2. Schmiede-feuer n zur ersten Feinung des Gußeisens.
Mazet‖ (mă-ſæ'; ⑧b) n.d.b. m. Maze'tto.
mazette F (mă-ſæ't) s/f. 1. Schindmähre (von schlechten Pferden). 2. *fig.* F Schwächling m. 3. Spiel: Stümper m (a. *fig.*). [sourka, &.
maz(o)urka, & (mă-ſūr-ka', ~ſūr~) = ma-
Mazovie, & (mă-ſŏ-wī') npr.f. = Masovie, &.
mazzinisme (mă-ſĭ-ni'ßm) s/m. Mazzini's-mus, Partei, republikanische Ansichten Mazzi'ni's.
m/c., auch M/C. ♛ abr. = mon compte.
Md(e) abr. = marchand(e).
me, m' vor e-m vo. und stummen h (mĕ, m' u. m...) [lt.] pr.p. conjoint (dat., ac.) mir, mich; ~ voici! da bin ich! [Rathsherren.
Mᵉ = maître, vor den Namen von Advoka'ten u.
meâ-culpâ, auch ~a-~a; pl.: ~-~ (me-a-kūl-pa') [lt.] s/m. Schuld-bekenntniß n: dire son ~ seine Schuld eingestehen.
Méandre (mĕ-ā'dr) [grch.] I. npr. m. h.a. Mäa'nder, jetzt Bujuk-Meinder, Fluß in Klein-Asien mit vielen Windungen. II. m~ n/ap.m. 1. poet. Krümmung f eines Flusses, Baches rc. 2. arch. Mäander, aus Wellenlinien bestehende fortlaufende (Fries- rc.) Verzierung (vgl. grec IV. 3). 3. *fig.* Winkel-züge m/pl. 4. Gärtnerei: Blumenbeet-Einfassung f.
méandrique (~drī'k) [Méandre] a. mäa'n-drisch: 1. gekrümmt. 2. *fig.* ↘ umschweifig.
méat ⚘ (mĕ-a'④) [lt] s/m. an. Gang.
Meaux‖ (mō) [lt. Meldi] npr.m/sg. id. n, fr. Stadt (Seine-et-Marne). Hom. v. mot.
mécanicien‖ (mĕ-kă-nĭ-ßĭā') m, ~ne (~ßæ'n) f [mécanique] I. ~ s/m. 1. Mecha'niker, Mecha'nikus; Maschi'nen-Bauer. 2. Maschi'nenwärter. 3. Lokomoti'v-führer, Maschini'st. 4. Künstler, der das Mecha'nische s-r Kunst versteht. II. a. ouvrier ~ Maschi'nenbauer m.
mécanique (mĕ-kă-ni'k) [lt. v. grch.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. hand-werksmäßig, mecha'nisch; *fig.* gemein; arts ~s Hand-werke n.pl. (ant. v. libéral I. 1); travail ~ = effet 10. 2. bewegend, Bewegungs-... (ant. dynamique I.): presse ~ Schnell-presse f. 3. *fig.* maschi'nen-mäßig, gedankenlos. 4. rein pra'ktisch. 5. auf Mecha'nik bezüglich od. begründet. II. s/f. 1. Mecha'nik, Bewegungs-Lehre; Maschi'nen-Wesen n; à la ~ advt. mecha'nisch. 2. Werk n über Mecha'nik. 3. innerer Bau, Einrichtung, Getriebe n (auch *fig.*). [a. belästigend.
mécanisant, ~e F (mĕ-kă-nĭ-ſā'⑨a, ~ā't)
mécaniser‿ (mĕ-kă-nĭ-ſe') [grch.] ①a. v/a. 1. zu einer Maschi'ne machen. 2. F ärgern, böswillig über J. reden.
mécanisme ⊙ (mĕ-kă-ni'ßm) [grch.] s/m. 1. Bau, Mechani'smus, Vor-, Ein-richtung f. 2. das Mecha'nische einer Kunst; Te'chnik f, äußerliche Kunstfertigkeit.
mécénat‖ * (mĕ-ßĕ-na') [Mécène] s/m. Gönnerschaft f gegen Dichter rc.
Mécène (mĕ-ßæ'n) [lt.] I. npr. m. h.a. Mäce'nas, röm. Ritter, Beschützer der Wissenschaften und Künste († 8 vor Chr.). II. weitS. s/m. *fig.* Mäce'n, Beschützer der Künste u. Wissenschaften.
méchamment (mĕ-schă-mā'⑨g) adv. von méchant (v. dieses).
méchanceté (mĕ-schā-ß'te') [méchant] s/f. 1. Bösartigkeit, Schlechtigkeit (ant. bonté 2). 2. Un-art, schlechter Streich. 3. boshafte Äußerung.
méchant (mĕ-schā'⑨a u. b) m, ~ante (~ā't) f [mes-chéant od. part.pr. vom † v. méchoir mißglücken] A. a. I. (immer vor dem s.) 1. schlecht, elend, erbärmlich. 2. schlimm, nicht ungefährlich. 3. unredlich. II. (vor und nach dem s.) 1. böse, boshaft, bösartig. 2. muthwillig, un-artig; spöttisch. 3. ~ garçon drohender Mensch; F il a trouvé plus ~ que lui er hat s-n Meister gefunden. III. verschiedene Bedeutung je nach der Stellung des a.: ~s vers erbärmliche Verse m/pl.; vers ~s boshafte V.; ~ homme schlechter Mensch; homme ~ Lästerer m. B. s. Bösewicht m, der (die) Böse; F loser Vogel.
mèche (mæſch, F măſch) [b.l. myxa] s/f. 1. Docht m, Schwamm m, Zunder m. 2. ⊙ Zieh-eisen n am Korkzieher; ~ de foret Bohr-klinge; Sattlerei: Peitschenschmitze. 3. ⚔ Artillerie: ~ (de guerre, à canon, à feu) (Kanonier-)Lunte; *fig.* F découvrir, éventer la ~ Lunte oder den Braten riechen; ⚓ Zunder m. 4. Leuchter-Dille. 5. Litze. 6. ~ de cheveux Haarlöckchen n. 7. P il (n')y a (pas) ~ es ist (nicht) möglich, es geht (nicht).
méchef, fast † (mĕ-schæ'f) [mes-chef] s/m. Unglück n. [fern: ein Faß, den Wein schwefeln.
mécher‖ ⊙ (mĕ-sche') ①g. v/a. bei Weinhänd-
mécheux, ~se (mĕ-schö'⑩a, ~ö'ſ) [mèche] a. Docht bildend, in Zssg. Docht-...
méchoacan‖ ⚘ (mĕ-schŏ-ă-kā') s/m. weiße Sala'ppe (Convolvŭlus mechoacāna).
Mecklembourg (mæ-klā-bū'r, in der ↘ Bindung ~bū'rk...) npr. m. Mecklenburg n.
mecklembourgeois, ~e (mæ-klā-būr-ʒŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) a. u. M~, M~e s. mecklenburgisch; Mecklenburger(in).
mécomètre ⚘ (mĕ-kŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Mekome'ter n (Instrument zum Messen Neugeborener).
mécompte (mĕ-kō't) [compte] s/m. 1. Rechenfehler. 2. ♛ Ausfall. 3. *fig.* getäuschte Hoffnung.
mécompter‿↘ (mĕ-kō-te') ①a. I. v/n. falsche Zeit angeben (von e-r Uhr, die anders schlägt, als sie zeigt). II. se ~ sich verrechnen (auch *fig.*).
méconate ⚘ (mĕ-kŏ-nă't) [mécone] s/m. chm. meko'n-saures Salz.
mécon(in)e ⚘ (~nī'n, mĕ-kŏ'n) [mécone] s/f. chm. Mekoni'n n (Bestandtheil des O'piums).
méconium ⚘ (mĕ-kŏ-nĭ-o'm) [grch.] s/m. phm. Mohnsaft; geringeres O'pium.
méconnaissable (mĕ-kŏ-næ-ßa'bl) [méconnaître] a. (nur nach dem s.) unkenntlich.
méconnaissance * (mĕ-kŏ-næ-ßā'ß) [méconnaître] s/f. 1. Nicht-mehr-kennen n. 2. ↘ Verleugnen n. 3. Verkennen n.
méconnaissant‖, ~e ↘ (mĕ-kŏ-næ-ßā', ~ā't) [méconnaître] a. (nur nach dem s.) 1. verkennend. 2. un-erkenntlich.
méconnaître (mĕ-kŏ-næ'tr) [connaître] ④z. I. v/a. 1. nicht mehr kennen. 2. verleugnen, ignori'ren. 3. nicht erkennen; verkennen. II. se ~ 1. sich verkennen. 2. sich vor Hochmuth rc. nicht mehr kennen.
mécontent, ~e (mĕ-kō-tā'⑨a, ~ā't) [content] I. a. (meist nach dem s.) unzufrieden (de qc. mit et.); mißvergnügt, verdrießlich (de qc. über etwas). II. s. Unzufriedene(r); Mißvergnügte(r). Hom. mécomptant von mécompter.
mécontentement‿ (mĕ-kō-tā-tmā') s/m. Mißvergnügen n, Unzufriedenheit f: avoir bien du ~ de ... sehr unzufrieden sein wegen ... oder mit ...; donner du ~ (de grands ~s) à q. J-m (viel) Verdruß machen (= mécontenter q.).
mécontenter‿ (mĕ-kō-tā-te') ①a. v/a. ~ q. J. unzufrieden, verdrießlich machen.
Mecque (mæk) npr.f. la ~ Me'kka n, arabische Stadt, Geburts-Ort Muhameds, wohin die Muhameda'ner ein Mal im Leben pilgern müssen.
mecquois, ~e (mæ-kŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) a. und M~, M~e aus, Bewohner(in) von Me'kka.
mécréant, ~e F u. fast † (mĕ-krĕ-ā'⑨a u. b, ~ā't) a. und s. ungläubig (bsd. in Bezug auf religiöse Dinge); Ungläubige(r).
mécroire (mĕ-krŏa'r) ④v. v/a. u. v/n. nicht glauben (qc. od. de qc. et.).
médaille † (mĕ-da'j) [lt. metallĕus] s/f. 1. Denk-, Schau-münze; (Preis-, Verdienst- rc.) Medaille: ~ de Sainte-Hélène, F ~ en, de chocolat Sankt-He'lena-Medaille, von Napoleon III. an die Krieger aus dem ersten Kaiserreiche vertheilt; v. incuse; ~ inanimée Medaille ohne Inschrift; revers de la ~ Hinterseite, *fig.* F Kehr-, Rück-, andere, bsd. schlechte Seite; *fig.* tête de ~ Gesicht n mit starken, sehr markirten Zügen; *fig.* F vieille ~ alte Schachtel. 2. Ablaß-Pfennig m (vom Papste geweihte Münze mit dem Bilde eines Heiligen). 3. rundes Basrelief.
médaillé, ~e (me-dă-je') a. und s. (J., der) mit einer Medaille ausgezeichnet (ist).
médailleur (~jö'r) s/m. Medaillenstecher.
médaillier‖ (me-dă-jĭe'; ⑧b) s/m. Medaillen-, Münz-Schrank, -Sammlung f.
médailliste (me-dă-ji'ßt) [médaille] s/m. Münz-kenner, -liebhaber, -sammler.
médaillon‖ † (me-dă-jō') [it.] s/m. 1. große Schau-münze. 2. Rundbild n. 3. Medaillo'n n (rundes Gehäuse, meist von Gold worin man ein Bildniß oder Haare trägt).
Médard‖ (mĕ-da'r) npr. m. saint ~ Sankt-Meda'rdus, Bischof von Noyon und Tournay († 545). [Me'der(in) = médique.
mède (mæd) a. und M~ s. h.a. me'disch;
médecin‖ (me-d'ßā'; F ~tßā') [lt. medicīnus] s/m. 1. (Leib-)Arzt (auch docteur-~): ~ accoucheur Geburtshelfer; v. clinicien, consultant I.; v. empirique II. 1; femme ~, * auch ~e (~ßi'n) weiblicher Arzt; ~ ordinaire (ordentlicher) Leib-Arzt eines Fürsten; ~ praticien praktischer A.; ... de ~ ärztlich; *fig.* il fait honneur à son ~ er ist stets gesund. 2. ⚔ ~ inspecteur Genera'l-Stabs-Arzt; ~ major Ober-Stabs-A.; ~ aide-major Stabs-, Assiste'nz-A. 3. *fig.* Heilmittel n.
médecine (me-d'ßi'n; F ~tßi'n) [lt. medicīna] s/f. 1. Medizi'n, Arznei-, Heil-kunde: docteur en ~ Do'ktor m der Medizi'n (= docteur-médecin); v. agissant und expectant I. 1; étudier en ~ Medizi'n studiren. 2. Arz(e)nei', Medizi'n, Mittel n (auch *fig.* allgemein); engS. Abführ(ungs)-, Brech-Mittel n (F auch *fig.* von widerwärtigen Menschen); sentir la ~ nach der Apothe'ke riechen. 3.* weiblicher Arzt (v. médecin 1).
médeciner‿ F (me-d'ßi-ne'; F ~tßi~) [médecine] ①a. I. v/a. Arz(e)nei' verordnen, (ein)geben. II. se ~ Arznei einnehmen.
Médée (mĕ-de') [grch.] npr.f. myth. Mede'a, berühmte Zauberin, Gemahlin Ja'son's.

médial, ~e ♡; *m/pl.* ~s‖ (me-dī-a'l) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ *gr.* Mittel-... II. ~e *s/f. gr.* Mittel-buchstabe *m.*

médian‖, ~e (me-dīg', ~īa'n; ⑯) [lt. mediānus] *a.* Mittel-..., in der Mitte befindlich; consonne ~e Inlaut *m.*

médianimique (me-dī-ā-nī-mi'k) [lt. medīus, anīmus] *a.* mit den Eigenschaften e-s Me'diums begabt; mit Geister-Zitirungen.

médianoche (me-dī-ā-nö'ſch) [ſpan.] *s/m.* ehm. Mitternachts-Schmaus nach einem Fasttage. [vermittelnder Ton.

médiante ♪ (me-dīg't⑯) [lt.] *s/f.* Media'nte,

médiat‖, ~e □ (me-dī-a', ~a't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) mittelbar, Media't-...

média*teur*, ~trice (me-dī-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a. u. s.* vermittelnd; (Ver-)Mittler(in).

médiation‖ (me-dī-ā-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* Vermitt(e)lung. [tiſi'rung (vgl. médiatiser).

médiatisation‖ (~a-tī-ſā-ßīg') *s/f.* Media-

médiatiser‿ (~tī-ſe') [médiat 1] ①a. *v/a.* Staatsrecht: mediatiſi'ren, einen Reichs-Unmittelbaren oder einen Souverain der Oberherrſchaft eines (andern) Staates unterwerfen.

médic*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (me-dī-kā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) medizi'niſch, ärztlich, Heil-...: matière ~ale Arznei-mittel-Lehre *f*, *Mate'ria me'dica.*

médicament‿ (me-dī-kā-mg') [lt.] *s/m.* 1. (Arznei'-)Mittel *n.* 2. F *fig.* (vrai) ~ (wahres) Brechmittel.

médicamentaire (~mg-tā'r) [lt.] *a.* Arznei'mittel betreffend, pharmazeu'tiſch.

médicamenter‿ (me-dī-kā-mg-te') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Arznei' geben, verſchreiben. II. se ~ an ſich ſelbſt herum-kuri'ren.

médicamenteux‖, ~se (~tö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) heil-ſam, -kräftig, arznei'lich.

médicastre (me-dī-kā'ßtr) [lt.] *s/m.* Medika'ſter, Quackſalber, Medizina'l-Pfuſcher.

médica*teur*, ~trice (me-dī-ka-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* heilend, medizi'niſch wirkend.

médication‖ (me-dī-kā-ßīg') [lt.] *s/f.* méd. a) Darreichung; b) Wirkung der Arzneien (auch *fig.*).

médic*éen*‖, ~céenne (me-dī-ße-g', ~æ'n), auch ~cien‖, ~cienne (~ßīg', ~īæ'n) [Médicis] *a.* (nach dem *s.*) medice'iſch.

médicin*al*, ~ale □; *m/pl.* ~aux‖ (me-dī-ßī-nā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) heil-kräftig; in Zſſg. Heil-..., Arznei-...

Médicis (me-dī-ßi'ß) [it.] *npr. m.* Medici(s) (ſpr. me'-dī-tſchi) v. Catherine.

médico-lég*al*, ~ale; *pl.*: *m.* ~-~aux‖, *f.* ~-~ales‖ (me-dī-ko-le-gā'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) ſanitä'ts-, geſundheits-polizei'lich.

médico-vétérinaire ♡, *pl.* ~-~s‖ (me-dī-ko-we-te-rī-nā'r) *a.* (nach dem *s.*) thier-arzneilich. [aſia'tiſche Landſchaft.

Médie (mē-dī') *npr. f.* h.a. Me'dien *n*, weſt-

Médine (mē-dī'n) [ar. = Stadt] *npr. f.* Medi'na *n*, ar. Stadt, Zufluchts-Ort Muhamed's.

médiocre (me-dī-o'kr) [lt.] I. *a.* □ mittel-mäßig, ziemlich (*ant.* considérable 1). II. ~ *s/m.* das Mittelmäßige.

médiocrité (~ö-krī-te') [lt.] *s/f.* 1. Mittelmäßigkeit; engS. mittelmäßiges Werk. 2. mäßiger Wohlſtand, mittelmäßiger Menſch; *coll.* die mittelmäßigen Geiſter *m/pl.*

médionner‖ ⊙ (me-dīö-ne') [lt. medīum] ①a. *v/a.* im Durchſchnitt berechnen.

médique (mē-di'k) *a.* h.a. me'diſch (= mède).

médire (mē-dī'r) ④m. *v/n.* Böſes reden; ~ de q. J-m übel nachreden; *prv.* ~ du tiers et du quart Gott und alle Welt ſchlecht machen. Syn. v. calomnier.

médisamment * (me-dī-ſā-mg' ⑨g) [médisant] *adv.* in ſchmähſüchtiger Weiſe.

médisance ⚲ (me-dī-ſg'ß) [médire] *s/f.* 1. üble Nachrede, Verleumdung; v. école 3. 2. *coll.* Läſter-, böſe Zungen *pl.*

médisant, ~e (me-dī-ſg' ⑨a und b, ~g't) [médire] *a.* (meiſt nach dem *s.*) u. *s.* ſchmähſüchtig; Läſter-zunge *f*, -maul *n* (*ant.* bien-disant 2): histoire ~e Läſter-chro'nik *f.*

méditati*f*, ~ve (~ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nachdenkend, nachſinnend.

méditation‖ (me-dī-tā-ßīg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Nach-denken *n* (de qc. über et.); Betrachtung einer Sache. 2. *M*~s *pl.* Betrachtungen *pl.*, Titel von Werken. 3. rl. Andacht.

médit*er*‿ (me-dī-te') [lt. meditāri] ①a. I. *v/a.* ~ qc. 1. et. überdenken, über et. nachſinnen. 2. et. vor-, im Sinne haben, auf et. denken, *mv.part* et. im Schilde führen. II. *v/n.* 1. nach-ſinnen, -denken (sur qc. über et.); ~ que ... bedenken, daß ... 2. ~ de faire qc. et. beabſichtigen 3. rl. ſtill beten. III. se ~ überdacht w.: il y a longtemps que cela se ~ait ſeit lange wurde darauf gedacht. Syn. penser allgemeiner Ausdruck, méditer ernſtlich, rêver ohne beſtimmtes Ziel nachdenken.

méditerrané, ~e (me-dī-tä-rä-ne') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mittelländiſch, Binnen-...: la mer M~e, meiſt blos la M~e *s/f.* das mittelländiſche oder Mittel-Meer.

méditerranéen‖, ~ne (~nē-g', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. zum mittelländiſchen Meere gehörig. 2. binnenländiſch.

médium (me-dī-o'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~(s) 1. F Mittelſtraße *f.* 2. ♪ Mittelſtimme *f.* 3. Vermittler, Me'dium *n.*

Médoc (mē-dö'k) [lt. medīo aquæ] I. *npr. m.* id. *n*, Landſchaft im Süd-Weſten Frankreich's. II. m~ ❀ *n/ap. m.* Me'dok-Wein. [mède.

médois, ~e ↖ (mē-dōä' ⑧a, ~ōä'ſ) [Médie] =

médo-perse (mē-do-pä'rß), ~-~ique (~pär-ßi'k), *pl.* ~-~s‖ *a.* (nach dem *s.*) h.a. me'-diſch-pe'rſiſch.

médoquin‖, ~e (~dö-kg', ~i'n) [Médoc] *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Me'dok. [*fig.* ~ Liebhaber *m.*

Médor, ~a (mē-dö'r, me-dö-ra') *n.d.b.* id.;

médullaire ♡ (me-dül-lā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., ⚘ Mark enthaltend, in Zſſg. Mark-...

médulle ⚘ (mē-dü'l) [lt.] *s/f.* Mark *n.*

médulleux‖, ~se ⚘ (me-dül-lö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) markig, markhaltig.

médulline ♡ (~li'n) [médulle] *s/f.* chm. Medulli'n *n*, Markſtoff *m* der Pflanzen.

Méduse (mē-dü'ſ) [lt.] I. *npr. f.* myth. Medu'ſa, eine der Gorgo'nen; tête de ~ Medu'ſenhaupt *n*; *fig.* (et.) Entſetzen-Erregendes. II. m~ *n/ap. f.* ♡ zo. Medu'ſa: a) Benennung mehrerer Arten Meerſterne *m/pl.* (Asterīas); b) Quallen-Familie.

mée ⊙ (mē) [mêler] *s/f.* Bäckerei: Teig-Mulde.

meeting ⑰ (mi-tī'ng) [engl.] *s/m.* id. *n* (ſpr. mī'-ting) Volks-Verſammlung *f.*

méfaire (mē-fä'r) [faire] ④n. *v/n.* Böſes thun. [Miſſe-, Frevel-that *f.*

méfait (mē-fæ' ⑨b, *pl.* ⑧b) [méfaire] *s/m.*

méfiance (me-fīg'ß) [méfiant] *s/f.* Mißtrauen *n* (*ant.* confiance 1); ~ est mère de sûreté trau, ſchau wem. Syn. v. défiance.

méfiant, ~e (me-fīg', ~īg't ⑯) [méfier] *a.* ⑨a. (meiſt nach dem *s.*) und *s.*‖ mißtrauiſch, Mißtrauiſche(r) (*ant.* confiant 1).

méfi*er*‿ (me-fī-e') [fier] ①a. se ~*v/pr.* mißtrauen (*ant.* confier II. 2 u. 3); Mißtrauen hegen (de q., de qc. gegen J., et.); ~ez-vous! nehmt Euch in Acht! (de ... vor ...).

még*a*... (mē-ga...), ~al... (~a-l...), ~alo... (~ā-lo...) [grch.] in Zſſg. groß-...

mégachile ♡ (mē-gā-ſchi'l) [grch.] *s/f.* zo. Mauer-biene (Megachīle).

mégaloptères ♡ (~lö-ptā'r ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Großflügler, Hautflügler-Familie.

mégamètre ♡ (mē-gä-mæ'tr) [grch.] *s/m.* ast. Megame'ter *n* (Inſtrument zum Meſſen großer Abſtände von Sternen).

mégarde (mē-gā'rd) [garde] *s/f.* nur *advt.* gbr. in: par ~ aus Verſehen. [grch. Stadt.

Mégare (mē-gā'r) *npr. f.* h.a. Me'gara *n*,

mégaréen‖, ~ne (mē-gä-rē-g', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Me'gara.

Mégaride (mē-gā-rī'd) *npr. f.* h.a. la ~ Me'garis *n*, griechiſche Landſchaft.

mégarique ♡ (~rī'k) [grch.] *a.* mega'riſch; phls. école ~ mega'riſche Schule (Eukli'd's).

mégastome ♡ (mē-gä-ßtō'm) [grch.] zo. I. *a.* großmündig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Großmund-Schnecken *f/pl.*

mégathè*re* ♡ (mē-ga-tā'r), ~érium (~te-rī-o'm) [grch.] *s/m.* zo. Megathe'rium *n* (verſteinertes rieſiges Faulthier).

Mégère (mē-Çā'r) [grch.] I. *npr. f.* myth. Megä'ra (eine der Rache-Göttinnen). II. m~ *n/ap. f. fig.* Fu'rie (böſes Weib).

mégie ⊙ ↖ (mē-Çī') [mégir] *s/f.* Weißgerberei (= mégisserie 1); passer en ~ weiß gerben. [gerben.

mégir ⊙ (mē-Çī'r) [mégis] ②a. *v/a.* weiß

mégis‖ ⊙ (mē-Çī') [dtſch. weißgerben] *s/m. sg.* Gar-brühe *f* zur Weißgerberei.

mégisser‖ ⊙ (me-Çī-ße') [mégis] ①a. *v/a.* weißgerben: ~é, ~ée weiß-, alau'n-gar.

mégisserie ⊙ (me-Çī-ß'rī') [mégissier] *s/f.* 1. Weißgerberei. 2. Handel *m* mit weißgarem Leder. [*s/m.* Weißgerber.

mégissier‖ ⊙ (mē-Çī-ßīe'; ⑧b) [mégis]

m*e*igle, ~è~ ⊙ (beides: mæ'gl) *s/f.* agr. Spitzhacke.

meilleur *m*, ~e *f* (mæ-jö'r) [lt. melīor] *cmpr.* zu bon (aber nur in der Bedeutung: gut). I. *a.* (faſt immer vor dem *s.*) beſſer; *sup.* le ~, la ~e die beſte; ~ est, il est ~ es iſt beſſer (= il vaut mieux, il est préférable); de ~e heure früher. II. *s.* 1. ↖ Beſte(r). 2. ~ *s/m.* das Beſte (auch *iro.*): du ~ de l'âme von ganzer Seele. [*Hom.* v. main.

Mein‖ (mg) *npr. m.* Main(fluß) = main II.

Meisson(n)ier‖ (mæ-ßö-nīe') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Genre-Maler (1813—1870).

méla... (mē-la...), ~n... (~g...), ~no... (~ā-no...) [grch.] in Zſſg. ſchwarz-...

Mélac (mē-lā'k) *npr. m.* id., fr. Anführer bei den Verwüſtungen der Pfalz (17. sæ.).

mélage, auch ~ê~ ⊙ (beides: mē-la'Ç) [mêler] *s/m.* Miſchen *n.*

mélampyre ⚘ (mē-lg-pī'r) [grch.] *s/m.* Kuh-, Wachtel-weizen, Rachenblüthler-Gattung (Melampȳrum).

mélanaisien‖, ~ne (mē-lā-næ-ſīg', ~īæ'n) *a.* (nach dem *s.*) = melanésien.

Mélancht(h)on‖ (mē-lg-ktg') *npr. m.* Philippe ~ Phi'lipp Mela'nchthon (Schwarzerd) Reforma'tor (1497—1560).

mélanchthonien‖, ~ne (mē-lg-ktö-nīg', ~īæ'n) *a.* (nach dem *s.*) melanchtho'niſch.

mélancolie ♡ (mē-lg-kö-lī') [grch.] *s/f.* Melancholi'e, Tiefſinn *m*, Schwermuth; weitS. Wehmuth. Syn. v. affliction.

mélancolique ♡ (mē-lg-kö-li'k) [grch.] *a.* und *s.* melancho'liſch, ſchwer-müthig, trübſinnig; Schwermüthige(r).

mélané, ~e ♡ (mē-lā-ne') [grch.] *a.* und *s.* geſchwärzt, in Zſſg. ſchwarz-...

Mélanésie (mē-lā-ne-ſī') [grch.: Schwarz-Inſelland] *npr. f.* Melane'ſien *n*, der von Negri'tos bewohnte Theil von Oceanien.

mélanésien‖, ~ne (mĕ-lă-ne-ßį̃', ~ßä'n), auch ~ai~ (~nä~) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* melane'sisch; Melane'se *m*, Melane'sin *f*.

mélange ⚲ (mĕ-lą̃'G) [mêler] *s/m.* 1. (Ver-)Mischung *f*: ~ des cartes Karten-Mischen *n*; *fig.* (Bei-)Mischung *f*. 2. ~ (des races) Kreuzung *f* (= croisement 2). 3. ⊙ Gemisch *n*, Gemenge *n*. 4. ~s *pl.* a) vermischte Schriften *f/pl.*; b) Mißze'llen *f/pl.*, Vermischtes *n. sg.* (in Zeitschriften).

mélanger‿ (mĕ-lą-Ge') [mélange] ①m. *v/a.* (und se) ~ (sich) vermischen, (ver)mengen.

mélangeur ⊙ (mĕ-lą-Gö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* großes Gefäß zum Ansammeln von Flüssigkeiten. II. ~se *s/f.* Theil *m* der Kaka'o-Stampfmaschi'ne, welcher den Zucker beimischt. [lanie, Mela'nia.

Mélanie (mĕ-lă-nī') [grch.] *n.d.b.f.* Me'-

mélanien ‖, ~ne ⚘ (~nį̃', ~ßä'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) schwärzlich.

mélanisme ⚘ (mĕ-lă-ni'ßm) *s/m.* zo. Melanismus, außergewöhnliche (meist nur theilweise) Schwarzfärbung des menschlichen oder thierischen Körpers (*ant.* albinisme).

mélaphyre (mĕ-lă-fī'r) [grch.] *s/m.* Geognosie: Melaphy'r, Augi't-, schwarzer Po'rphyr.

Mélar (mĕ-la'r) *npr.m.* Mälar-See in Schweden.

mélas (mĕ-la'ß) [grch.] I. *n/ap. m.* ⚘ 1. path. schwarzer Aussatz. 2. zo. schwarzer Panther (Felis melas). II. M~ *npr.m.* Freiherr von Me'las, österr. General (†1807).

mélasse ❀ (mĕ-la'ß) [lt. mellacĕus] *s/f.* Mela'sse, Zucker-sy'rup *m*, -honig *m*, -satz *m*.

Melchior (mä̆l-kī-ō'r) I. *n.d.b.* und *npr. m.* Me'lchior. II. m~ *s/m.* ↘ = maillechort.

Melchisédech ‖ (mä̆l-kī-ßĕ-dä̆'k) *npr. m.* (biblisch) Melchise'dek, König von Sa'lem.

Melcht(h)al (mä̆l-ktä'l) *npr.m.* Arnold de ~ Arnold von Melchthal, Mitbegründer der schwz. Freiheits-Bewegung (1307).

mêlé *m*, ~e *f* (mä-le') [mêler] I. ~ *s/m.* F Branntwein, mit Liqueur gemischt. II. ~e *s/f.* 1. Handgemenge *n*. 2. Schlägerei. 3. Wortwechsel *m*.

Méléagre ⚘ (mĕ-lĕ-ā'gr) [grch.] *npr.m.* h.a. Mele'agros, bsd. myth. Sohn des Oe'neus u. der Altha'a, Hauptperson auf der Kalydo'nischen Jagd.

Mélèce (mĕ-lä̆'ß) *npr. m.* Mele'tius.

Méler (mĕ-lā'r) *npr. m.* = Mélar.

mêler‿ (mä-le') [b.l. misculāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (qc. à, avec qc. et. mit et.) (ver)mischen, (ver)mengen; vers ~és v. libre 14; 2. unter ea. mengen, in Unordnung bringen; ~ les cartes die Karten mischen; *fig.* F die Sachen verwirren; *fig.* F marchandise ~ée Allerlei *n*, gemischte Gesellschaft; F avoir les dents ~ées vor Trunkenheit die Zunge nicht mehr heben können. 3. *fig.* ~ qc. à, avec qc. et. mit et. verbinden; 4. *fig.* ~ q. dans une affaire J. in e-e Sache verwickeln; ne me ~ez pas dans cela! lassen Sie mich dabei aus dem Spiele! 5. ⊙ typ. ~ le vernis Farbe einrühren. II. se ~ 1. se ~ avec qc. sich mit et. vermischen, weitS. vereinigen. 2. a) sich verschwägern; auch *abs.* geschlechtlichen Umgang haben; b) zo. sich kreuzen (von Racen, Thieren). 3. sich verwirren (vom Garne) (auch *fig.*). 4. handgemein werden. 5. se ~ (à, dans, parmi qc.) sich (in, unter et.) mengen, mischen, *fig.* sich abgeben mit ... 6. se ~ de qc. oder de ... (mit *inf.*) sich mit et. beschäftigen, sich um et. kümmern, et. über sich nehmen: il se ~e de tout er mengt sich in Alles; je ne me ~e pas de cela ich will damit Nichts zu thun haben; de quoi vous ~ez-vous? was geht Das Sie an?; ~ez-vous de vos affaires! kümmern Sie sich doch um Ihre eigenen Angelegenheiten. 7. geringer werden, an Echtheit oder Reinheit verlieren. [bei Smy'rna in Jo'nien.

Mélès (me-lä̆'ß) *npr. m.* h.a. Me'les, Fluß

Mélésigène (mĕ-le-ßī-Gä̆'n) *npr.m.* Melesi'genes, der am Me'les Geborene, d.i. Home'r (v. Mélès). [(Larix europæa).

mélèze ⚲ (mĕ-lä̆'ſ) [grch.] *s/m.* Lärchenbaum

mélilot ‖ ⚲ (mĕ-lī-lo') [lt.] *s/m.* Honig-, Stein-klee (Melilōtus). [Organsi'n-seide.

mélioral ‖ ❀ (mĕ-lī-o-ra') *s/m.* Bologne'ser

mélis (mĕ-lī'ß) *s/m.* 1. ❀ (Me'lis-)Zucker. 2. ⚓ (Me'lis-)Segeltuch *n*.

Mélisande (mĕ-lī-ßą̃'d) *n.d.b.f.* id.

mélisse ⚲ (mĕ-lī'ß) [grch.] *s/f.* Meli'sse, Lippenblüthler-Gattung (Melissa).

mélissot ‖ ⚲ (mĕ-lī-ßo') *s/m.* Waldmeli'sse *f*.

M[(e)lle] *abr.* = mademoiselle.

mellier ‖ ⚘ (mä̆-lie'; ⓢb) *s/m.* Blättermagen, Psalter (dritter Magen) der Wiederkäuer.

mellifère ⚘ (mä̆l-lī-fā'r) [lt.] zo. *a.* honigtragend, -erzeugend. [reitend.

mellifique ⚘ (~fī'k) [lt.] *a.* zo. honigbe-

melliflu, ~e ⚘ (mä̆l-lī-flü') [lt.] *a.* zo. reich an Honig.

Mellin ‖ (mä̆-lą̃') *npr. m.* v. Saint-Gelais.

mellique ⚘ (mä̆l-lī'k) [lt. mel] *a.* chm. in Zssg. Honig-... [II. *s/m.* phm. Honigsaft.

mellite ⚘ (~lī't) [lt.] I. *a.* zo. honiggebend.

mellivore ⚘ (mä̆l-lī-wō'r) [lt.] zo. I. *a.* honig-fressend, Honig-... II. *s/m.* Honigdachs (Gulo mellivōrus).

mélodie (mĕ-lŏ-dī') [grch.] *s/f.* 1. ♪ a) Gesangweise, Melodi'e; b) geistlicher Chorgesang. 2. *fig.* Wohlklang *m*.

mélodieux ‖, ~se ☐ (mĕ-lŏ-diö', ~iö'ſ ⓢ) *a.* (nach dem *s.*) melodiö's, reich an Wohlklang.

mélodique ☐ (~dī'k) [mélodie] *a.* melo'disch, wohl-, lieblich-klingend.

mélodiste ♪ (~dī'ßt) [mélodie] *s/m.* 1. Jemand, der anziehende Melodi'en komponirt. 2. Mu'siker, welcher die Melodi'e der Harmoni'e vorzieht.

mélodramatique (~brā-ma-tī'k) [grch.] *a.* melodrama'tisch (vgl. mélodrame).

mélodramaturge (mĕ-lŏ-drā-ma-tü'rG) [grch.] *s/m.* Melodra'men-schreiber.

mélodrame (mĕ-lŏ-dra'm) [grch.] *s/m.* Melodra'ma *n*, Singspiel *n*; jetzt meist Volksstück *n* mit Musik-Einlagen; *fig.* héros de ~ Thea'terheld.

mélomane (mĕ-lŏ-ma'n) [grch.] *a.* und *s.* für Musi'k schwärmend; leidenschaftliche(r) Musi'kfreund(in). [liche Liebe zur Musi'k.

mélomanie (~mă-nī') [grch.] *s/f.* leidenschaft-

melon ‖ (mŏ-lą̃') [lt. vom grch.] *s/m.* 1. ⚲ Melo'ne *f* (Cucurbĭta melo); ~ brodé M. mit netz-artiger Schale; ~ d'eau Wasser-M. (C. citrullus) = pastèque; ~ d'eau des Hottentots Pilz-Malve *f* (Aphyteia hydnōra). 2. Perü'cken-Guttera'l *n*. 3. P Einfaltspinsel.

meloné, ~e ⚲ (mŏ-lŏ-ne') *a.* melo'nenförmig.

mélongène ⚲ (mĕ-lą-Gä̆'n), auch me~ (mŏ~) [ar.] *s/f.* Eier-pflanze, Nachtschatten-Art (Solānum melongēna).

melonné, ~e (mŏ-lŏ-ne') [melon] I. *a.* melo'nen-artig. II. ~e *s/f.* ⚲ (courge) ~e Melo'nen-kürbis *m* (Cucurbĭta moschāta).

melonnière (mŏ-lŏ-niā'r) [melon 1] *s/f.* Melo'nen-beet *n*, -land *n*.

mélopée ♪ (mĕ-lŏ-pe') [grch.] *s/f.* 1. Gesangsprache. 2. Tonsetzung für den Gesang. 3. Melodi'e.

méloplaste ♪ (mĕ-lŏ-plă'ßt) [grch.] *s/m.* Melopla'st, synoptische Tabelle zum Auffinden der Intonatio'n ohne Hülfe eines Instrume'nts.

Mélos (mĕ-lo'ß) *npr.f.* h.a. Me'los *n*, jetzt Milo *n*, Insel, eine der Cykla'den. [po'mene.

Melpomène (mä̆l-pŏ-mä'n) *npr. f.* Mel-

Melun ‖ (mŏ-lą̃') [lt. Melodūnum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Marne).

Mélusine (mĕ-lü-ſī'n) *npr.f.* Melusi'na, Fee der Sage nach jeden Sonnabend in ein Weib mit Fischschwanz verwandelt.

membran‖ ⊙ (mą-brą̃'), auch ~on ‖ (~brą̃') *s/m.* Dachdeckerei: bleierner First, Saum.

membranacé, ~e ⚘ (mą-bră-na-ße') [lt.] *a.* 1. an. u. ⚲ häutig. 2. zo. haut-schnäbelig.

membrane ⚘ (mą-bra'n) [lt.] *s/f.* an. Häutchen *n*, häutiges Gebilde.

membraneux ‖, ~se ⚘ (mą-bră-nö', ~ö'ſ) [membrane] *a.* (nach dem *s.*) 1. an. häutig. 2. ⚲ pergame'nt-artig.

membre (mą̃'br) [lt. membrum] *s/m.* 1. Glied *n*; ~s *pl.* Gliedmaßen *f/pl.*: être fort des ~s starke Gliedmaßen h.; ~ (viril) männliches (Zeugungs-)Glied. 2. (myſtisch) weitS. Körper. 3. *fig.* (Mit-)Glied *n*; Theil; v. correspondant I. 3. 4. ⚘ *gr.* Glied *n* eines Satzes, einer Vergleichung. 5. ⚘ math. ~ d'une équation Seite *f* einer Gleichung. 6. ⚓ (Schiffs-)Rippe *f*.

membré, ~e (mą-bre') [membrer] *a.* (nur gbr. mit *adv.*) bien ~ von schönem Gliederbaue. [Holz *n* zu Rahmstücken.

membrière ⊙ (mą-brī-ā'r, F ~iä'r) *s/f.*

membru, ~e F (mą-brü') [membre] *a.* von starkem Gliederbaue.

membrure (mą-brü'r) [lt. membratūra] *s/f.* 1. Gliederung. 2. ❀ Klafter-maß *n*. 3. ⊙ Säge-block *m*. 4. ⚓ Rippenwerk *n*.

même (mä̆m) [it. medesĭmo; lt. metipsissĭmus] I. *a.* (☐ v. ~ IV.; im *pl.*, ob vor- oder nachstehend: ~s, nur *poét.* ↘ ~, ohne s) 1. selbst: le, la ~ (eben) der-, die-, das-selbe, der, die, das nämliche († auch ohne *art.* und nach dem *s.*); elle est la bonté ~ sie ist die Güte selbst; moi-~ ich selbst; nous-~s wir selbst (aber ohne S: nous-~ wenn nur eine Person gemeint ist); cela s'entend (va) de soi-~ Das versteht sich von selbst. 2. gleich: de ~ espèce von gleicher Art. 3. mit *pr/pss.*: eigen(st). II. *s/m.* 1. Dasselbe: cela revient au ~ das kommt auf Eins heraus; F faire au ~ Wiedervergeltung üben. 2. *fig.* être à ~ de ... (mit *inf.*) im Stande sein zu ..., können; mettre q. à ~ de ... J. in den Stand setzen zu ...; laisser à ~ freistellen. 3. Billard: jouer la bille au ~ den Ball gleich in's Loch machen; P *fig.* faire au ~ betrügen. III. *adv.* selbst, sogar: (tout) de ~ (gerade) ebenso; de ~ que (eben)so wie; de ~ que ... (mit *ind.*), de ~ ... gleichwie ..., ebenso ...; pas ~ (sogar) nicht einmal. IV. ~ment ⓢg. *adv.* † u. jetzt P 1. ebenso. 2. sogar. [*s/m.* Erinnerungszeichen *n*.

mémento F, *pl.* ~(s) (mĕ-mą-to'; ⓢb) [lt.]

Memmingue (mä̆-mą̃'g) *npr. f.* Memmingen *n*, deutsche (bayerische) Stadt.

Memnon ‖ (mä̆m-nǫ̃') *npr. m.* id., grch. Name bsd. h.a. (eigentlich Ame'nophis) König von Ägy'pten: statue de ~ Me'mnon(s)säule *f* in Ägy'pten, die bei Sonnen-Aufgang u. -Untergang klingt.

mémoire (mĕ-mōā'r) [lt. memoria] I. *s/f.* 1. Gedächtniß *n*: v. lièvre I. 2; de ~ aus dem G.; (se) remettre qc. en ~ (sich) et. wieder ins G. rufen. 2. Andenken *n*, Gedenken *n*: en, à la ~ de qc., q. zur Erinnerung an ...; d'heureuse ~ gesegneten Andenkens; de ~ d'homme (mit ne) seit Menschen-Gedenken ... nicht ...; n'avez-vous pas ~? entsinnen Sie Sich nicht?; j'en ai la ~ récente es ist mir noch in fri-

schem Andenken. 3. Nach-ruf *m*, -ruhm *m*: myth. la M~ *npr.f.* Mnemosy'ne, Göttin des Gedächtnisses, Mutter der 9 Musen. 4. ⊕ pour ~ pro Memo'ria, no'ta be'ne (NB.), als Randbemerkung. II. *s/m.* 1. Denkschrift *f*; (schriftliches) Gesuch, Vorstellung *f*; Differtati'on *f*, Aufsatz (= mémorial II. 1). 2. Rechnung *f*, No'ta *f*, Verzeichniß *n*, Gebühren-, Kosten-Liquidatio'n *f*; v. apothicaire I. Syn. v. rôle. 3. ~s *pl.* Denkwürdigkeiten *f/pl.*, Memoiren *f/pl.*; v. confession 3; (gesammelte) Abhandlungen *f/pl.* von gelehrten Gesellschaften. 4. drt. *Spe'cies fa'cti*, Darstellung *f* des Thatbestandes (= factum 1.). [merk-würdig.

mémorable □ (mĕ-mŏ-ra'bl) [lt.] *a.* denk-,

mémorandum, *pl.* ~s (mĕ-mŏ-rą-dŏ'm; Ⓢb) [lt.] *s/m.* 1. Gedenkbuch *n.* 2. Gedächtniß-, F Merk-zettel.

mémorial *m*, ~ale *f* (mĕ-mo-rĭă'l⑯); *m/pl.* ~aux (~ĭō') [lt.] I. ↖ *a.* || Kopf-... II. ~ *s/m.* Ⓜb. 1. = mémoire II. 1. 2. Gedächtnißbuch *n*, ⊕ Strazze *f*, Pri'ma-No'ta *f*. 3. Erinnerungszeichen *n*.

mémorialiste (mĕ-mo-rĭ-ă-lĭ'ſt) [mémorial] *s/m.* Memoiren-schreiber.

Memphis (mą-fĭ'ſ) *npr.f.* h.a. Me'mphis *n*, ur-alte ägyptische Stadt. [phis, memphi'tisch.

memphitique (mą-fĭ-tĭ'k) *a.* aus Me'm-

menable (mŏ-na'bl) [mener] *a.* lenksam.

menaçant, ~e (mŏ-na-ſą' ⓐa, ~ą't) [menacer] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) drohend; *abs.* temps ~ unsicheres Wetter.

menace (mŏ-nă'ſ) [lt. minacĭa] *s/f.* Drohung; Droh-wort *n*; ~s en l'air leere Drohungen *pl.*

menacer‿ (mŏ-na-ſe') [menace] ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m mit et. drohen; ~ de (mit *inf.*), ~ que (mit *fut.* oder *conditionnel*) drohen zu ..., daß ... 2. ~ ruine den Einsturz oder einzustürzen drohen (auch *fig.*). 3. ~ qc. et. bedrohen. 4. *abs. prv.* tel ~e qui tremble wer droht, hat oft die meiste Furcht. II. se ~ einander (be)drohen.

ménade (mĕ-nă'd) [grch.] *s/f.* 1. myth. Mäna'de, Baccha'ntin. 2. ✿ zo. gemeine Seekrabbe (Portūnus mænas).

ménage ⊤ (mĕ-na'ʒ) [b.l. ma(n)s(io)natĭcum] I. *s/m.* 1. Haus-haltung *f*, -wesen *n*; Wirthschaft *f*; de ~ im Hause gemacht, vom Hause, Haus-...; v. femme 1; pain de ~ Hausbackenbrot *n*; faire des ~s Aufwarte-stellen haben; faire bon ~ gut mit ea. leben (von Eheleuten); mettre (une fille) en ~ (eine Tochter) verheirathen; tenir ~ haushalten. 2. *fig.* Sparsamkeit *f*: F ~ de bout de chandelles schmutzige Sparsamkeit; vivre de ~ sehr haushälterisch leben. 3. Fami'lie *f*. 4. Zurückhaltung *f*, rücksichtsvolles Benehmen; *iro.* Wirthschaft *f*, Zucht *f*. II. M~ *npr.m.* Gilles M~ id., französischer Sprachgelehrter († 1692).

ménagement‿ (me-na-ʒ'mą') [ménager] *s/m.* 1. Behutsamkeit *f*, Vorsicht *f*: sans ~ schonungs-los; weitS. Regelung *f*. 2. ⊙ Behandlung *f*.

ménager‿ (me-nă-ʒe') [ménage] ①m. I. *v/a.* 1. sparen, zu Rathe halten. 2. behutsam anwenden, behutsam umgehen mit ..., ausnutzen; ~ l'occasion die Gelegenheit wahrnehmen. 3. erübrigen, übrig lassen; den Platz übrig halten zu ...; ~ une surprise à q. J-m eine Überraschung bereiten. 4. ~ la modestie bescheiden sein. 5. ⊤ ~ q. J. schonen, mit Schonung behandeln; v. chèvre 1.; *prv.* qui veut aller loin, ~e sa monture gut halten hilft haushalten. 6. anbringen, anlegen, thé. kunstreich herbeiführen: ⊙ arch. ~ un escalier, & eine Treppe *rc.* anbringen. 7. geschickt führen; ~ les couleurs die Farben gut ordnen; ~ que (mit *subj.*) oder ~ de (mit *inf.*) es so einzurichten suchen, daß ... II. se ~ 1. sich schonen. 2. ⊤ sich vorsichtig, angemessen benehmen; se ~ avec q. mit J-m behutsam umgehen. 3. vor sich gehen. 4. se ~ qc. sich et. aufbewahren.

ménager || (me-nă-ʒe') *m*, ~ère (~ă'r) *f* Ⓢb. I. *a.* (nur nach dem *s.*) haushälterisch, wirthschaftlich. II. *s.* Haus-halter, -hälterin, Wirthschafter(in): bonne ~ère gute Hausfrau. III. ~ *s/m.* Speise-kammer *f*. IV. ~ère *s/f.* 1. Mena'ge(n-gestell *n*). 2. Papi'er-Etui' *n* mit Nadeln.

ménagerie ⊤ (me-na-ʒ'rī') [ménager] *s/f.* Thierhaus *n*, Menagerie, Sammlung lebender (meist größerer) Thiere; P Haus *n* mit einer Masse Kinder.

Ménandre (mĕ-ną'dr) *npr.m.* h.a. Mena'nder, grch. Name, bsd. Lustspieldichter († 290 vor Chr.).

Mende (mąd) [lt. Mimate] *npr.f.* id. *n*, französische Stadt (Lozère).

mendiant, ~e (mą-dĭą', ~ą't; ⑯) [mendier] I. *a.* Ⓐa. bettelnd, in Zssg. Bettel-... II. *s.* (meist ||,↖Ⓑb) Bettler(in). Syn. v. gueusard.

mendicité (mą-dĭ-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bettelei, Bettel-stab *m*, -stand *m*. 2. *coll.* Bettlerthum *n*: dépôt de ~ Land-Armen-Haus *n*.

mendier‿ (mą-dĭ-e') [lt. mendicāre] ①a. I. *v/a.* 1. (er)betteln, durch Betteln erwerben. 2. *fig.* zu erwirken suchen. II. *v/n.* betteln. [scher Name.

Mendoce (mą-do'ſ) *npr.f.* Mendo'za, spani-

meneau ⊙ (m'no') *s/m.* arch. Fensterkreuz *n* (v. maître I. 11).

ménechme (mĕ-næ'km) [lt. Menæchmi, Lustspiel von Plautus] *npr. m.* les M~s Name zweier sehr ähnlicher Zwillingsbrüder; *fig.* zum Verwechseln ähnliche Leute; auch *sg.*: c'est son ~ das ist sein Doppelgänger.

Ménédème (me-nĕ-dæ'm) *npr.m.* h.a. Menede'mus, griechischer Philosoph (4. Jh. vor Chr.).

menée (m'ne') [mener] *s/f.* 1. *fig.* Anschlag *m*, Kniff *m*; sourdes ~s geheime Kunstgriffe *m/pl.* 2. ch. gerade Richtung des flüchtigen Hirsches. 3. ⊙ Strich *m* (Richtung, in welcher die Haare wollener Zeuge liegen).

Menehould || (mŏ-nu') v. Sainte-Menehould.

Ménélas (me-nĕ-la'ſ; *poét.* auch ~la') [grch.] *npr. m.* h.a. Menela'us, König von Sparta, Bruder Agamemnon's, Gemahl der He'lena.

mener‿ (m'ne') [lt. mināre] ①f. I. *v/a.* 1. führen, leiten; v. laisse 1, front II.; F ~ q. à la baguette, rudement, comme il faut, bon train, de la belle manière, tambour battant mit J-m gehörig umspringen. 2. *fig.* hinziehen (durch Versprechungen). 3. ~ quelqu'un loin a) sich sehr weit von J-m verfolgen lassen, *fig.* Jemand in Gefahr bringen; b) *fig.* J. zu Glück, zu Ehren bringen. 4. anführen; den Reigen führen; F ~ la bande, ~ les autres der Leithammel sein; ~ le branle den Reigen führen, *fig.* F der Erste bei et. sein. 5. fahren, ein Fahrzeug lenken. 6. Vieh treiben. 7. mitnehmen, bei sich haben. 8. angreifen (von der Arznei). 9. ~ une vie chrétienne ein christliches Leben führen; *fig.* ~ (un) grand train auf (einem) großen Fuße leben. 10. ~ grand bruit e-n Höllenlärm machen. 11. *fig.* ~ les bras die Arme rühren. 12. ⚔ ~ les ennemis battant den Feind zwingen sich rasch zurückzuziehen. Syn. v. conduire. II. *v/n.* 1. ~ bien gut fahren. 2. ⊙ vorgreifen (vom Zahne eines Uhrrades). 3. cela ne mène à rien das führt zu Nichts. III. se ~ 1. sich führen lassen, geführt *rc.* werden. 2. (sich selbst) fahren.

ménestrel (me-næ-ſtræ'l) [lt. ministerĭālis] *s/m.* 1. (Mittel-Alter:) Spielmann (in Nordfrankreich), Mi'nstrel (in England), der zugleich Dichter war (bsd. an Fürsten-Höfen). 2. Lieder-Sammlung *f*.

ménétrier ||, ↖ ~ère (me-ne-trĭe', ~ĭă'r; ⑯) Ⓢb. [lt. minister(ārĭus)] *s.* Spielmann *m*, Geiger *m*; (Bier-)Fiedler(in).

meneur (m'nŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f* (*st.s.* mŏ-n~) I. *s.* 1. Führer(in): ~ d'ours Bärenführer *m*. 2. *fig.* Rädelsführer(in). 3. J., der Ammen für Paris besorgt oder neugeborene Kinder zu Ammen nach der Provinz schickt. 4. ⊙ ~se de table Karten-Ausleserin. II. ~ *s/m.* (Rosse-)Lenker.

menhir (mæ-nī'r) [klt.] *s/m.* Menhir (Felsblöcke in der Bretagne, deren Aufrichtung man den Drui'den zuschreibt) = pierre-fée.

ménille (mĕ-nĭ'j) [lt. manus] *s/f.* 1. ⊙ Papierfabrik: Hand-griff *m* an Preßbrettern. 2. ⚓ ~ d'aviron Klamp *m* an einem Ruder.

Ménilmontant || (me-nĭ-mą-tą') *npr. m.* id. *n*, seit 1860 zu Paris gehöriger Ort.

menin || (m'nę') I. [span.] *s/m.* ehm. Prügelknabe, mit dem Dauphin zusammen auf-erzogener Junker. II. M~ *npr.m.* id. *n*, fld. Mee'nen *n*, belgische St. [haut; zuweilen = dure-mère.

méninge ✿ (mĕ-nę'ʒ) [grch.] *s/f.* an. Hirn-

Ménippée (me-nĭ-pe') [Ménippe, Meni'ppus, grch. Philosoph] *a/f.* menippä'isch.

ménisperme ⚘ (me-nĭ-ſpă'rm) [grch.] *s/m.* Mondsame, Pflanzengattung (Menispermum): ~ cocculus (kŏk-kü-lü'ſ) Fisch-M., Kockelskörnerbaum (= coccule).

ménisque (mĕ-nĭ'ſk) [grch.] *s/m.* 1. ✿ phys. mondsichelförmiger Körper. 2. ⊙ Juwelier: ~s *pl.* halbmondförmige Arm-, Hals-bänder *n. pl. rc.* [mons, holl. Geftirer († 1561).

Mennon || (mæn-nǫ') *npr. m.* Me'nno Si'-

mennonisme (mæn-nŏ-nĭ'ſm) [Mennon] *s/m.* rl. Lehre *f* des Me'nno, Mennoni'ten-Lehre *f*.

mennoni(s)te (~nĭ'(ſ)t) *s.* rl. Mennoni't(in).

ménole ⊙ (mĕ-nŏ'l) *s/f.* Butter-stößel *m*.

menotte (m'nŏ't) [main] *s/f.* 1. F Händchen *n*. 2. ~s *pl.* Handfesseln. 3. ⊙ ~ d'une manivelle Handhabe einer Kurbel.

mensale (mą-ſă'l) *s/f.* Handwahrsagerei: Mittel-Linie der Hand. [tschikoff.

Menschikoff (mą-ſchĭ-kŏ'f) *npr.m.* = Men-

mense (mąſ) [lt. mensa] *s/f.* Tafelgeld *n*, (Einkünfte aus einer Abtei). [einer Wölbung.

mensole ⊙ (mą-ſŏ'l) *s/f.* arch. Schlußstein *m*

mensonge (mą-ſǫ'ʒ) *s/m.* 1. Lüge *f*: ~ officieux Noth-L.; *prv.* tous songes sont ~s Träume sind Schäume. 2. (bsd. *poét.*) Fabel *f*; *fig.* Trug. Syn. v. fausseté.

mensonger ||, ~ère □ (mą-ſǫ-ʒe', ~ă'r) *a.* (nach dem *s.*) lügenhaft, (be)trüglich (meist nur von Sachen).

menstruation || ✿ (mą-ſtrü-ă-ſĭǫ') *s/f.*, auch ~es (mą-ſtrü') *s/f. pl.* [b.l. menstrŭum, lt. mensis] Physiologie: mo'natliche Reinigung *sg.*, F Regel.

menstruée ✿ (mą-ſtrü-e') [lt.] *a/f.* Physiologie: femme ~ Frauenzimmer *n*, bei dem die mo'natliche Reinigung stattfindet.

mensuel, ~le □ (mą-ſü-æ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* mo'natlich, Mo'nats-... [Meßbarkeit.

mensurabilité ✿ (mą-ſü-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.*

mensurable ✿ (~ra'bl) [lt.] *a.* meßbar.

mensuration || ✿ (~ră-ſĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* (Ver-)Messung. [Kinnflechte, Me'ntagra.

mentagre ✿ (mą-tă'gr) [lt.] *s/f.* path.

mental, ~e □, ohne *m/pl.* (mą-tă'l) *a.* (nur nach dem *s.*) [lt. mentālis] 1. innerlich, in

Gedanken: oraison ~e stilles Gebe't; calcul ~ Kopf-Rechnen n; Kasuistik: restriction ~e geheimer Vorbehalt m. 2. geistig, Geistes-...: v. aliénation 3.

menterie F (mą-t'ri') s/f. kleine Nothlüge.

menteur (mą-tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. (nur nach dem s.) 1. (von Personen) lügenhaft, lügnerisch, Lügen-...: F être ~ comme un arracheur de dents wie gedruckt lügen. 2. (von Sachen) trüglich, Schein-... 3. ch. chien ~ falsch anschlagender Hund. II. s. Lügner(in).

menthe ♀ (mą̄t) [lt.] s/f. Minze, Lippenblüthler-Gattung (Mentha): ~ crépue, ~ frisée Krause-Minze (M. crispa); ~ poivrée Pfeffer-M. (M. piperīta). Hom. mante.

mention ‖ (mą-ßjǭ⑱) [lt.] s/f. Erwähnung: ~ (honorable) ehrenvolle E. bei einer Preisbewerbung; faire ~ de qc. et. erwähnen.

mentionner‿ (mą-ßjo-ne'⑱) ①a. v/a. erwähnen, melden.

mentir (mą-ti'r) [lt. mentīri] ②b. I. v/n. lügen, trügen: ~ à q. J. belügen; ~ à sa conscience vorsätzlich l.; ~ gros gehörig l.; sans ~, à ne point ~ aufrichtig, ungelogen; F il (elle) en a ~ti († zugesetzt: par la gorge) das hat er (sie) (in seinen (ihren) Hals hinein) gelogen; faire ~ q. J. ad absu'rdum führen, J-m beweisen, daß er sich geirrt hat; bon sang ne peut ~ das Blut verleugnet sich nicht; v. loin I. 2. II. se ~ sich belügen. IV. s/m. Lügen n.

menton ‖ (mą-tǫ'; ⑧b) [lt. mentum] I. s/m. 1. Kinn n: F v. double I. 1 und étage 2; v. galoche 2; fig. jusqu'au ~ bis an den Hals (satt ıc.); branler le ~ mit dem Kinne wackeln. 2. ☾ zo. Unterkiefer. II. M~ npr. m. = Mentone. [Stadt (Alpes-Maritimes).

Mentone (mą-to'n) npr. m. Mento'ne n, fr.

mentonnet ‖ (mą-tŏ-næ'; ⑧b) s/m. 1. ⚙ Maschine: Well-baumen, Hebezapfen, Frosch; Messerschmiede: Kinn-stückchen n an e-r Messerklinge; Schließhaken. 2. ⚔ Artillerie: Bomben-ring.

mentonnier ‖ (mą-tŏ-nie') m, ~ère (~ıä'r) f. I. a. (nach dem s.) ☾ an. zum Kinne gehörig, in Zssg. Kinn-... II. ~ère s/f. 1. Kinnbinde. 2. Sturmriemen; Kinn-Kette an Helmen. 3. ☾ zo. Kinn-stück n. 4. ⚙ Metallurgie: Müffel-blatt n.

Mentor (mą-tö'r) [grch.] I. npr. m. myth. Me'ntor, Lehrer des Tele'machus, Freund des Ody'sseus. II. m~ n/ap. m. weitS. fig. Führer, Rathgeber (auch von einem Buche).

Men(t)schikoff (mą-tschĭ-kŏ'f, auch mą-ſi~) npr. m. Mentschi'kow: a) russischer Familienname; b) bsd. der Gesandte in Konstantinopel, welcher durch sein barsches Auftreten 1853 den Krimkrieg einleitete.

mentulagre ☾ (mą-tü-lā'gr) [lt.-grch.] s/f. path. Ruthenkrampf m.

mentule P (mą-tü'l) [lt.] s/f. zo. ~ marine Spritzwurm m, Holothu'rie.

menu m, ~e f (m'nü') [lt. minūtus] I. a. 1. dünn (ant. volumineux). 2. klein, fein: ~ bétail kleines Vieh (Schafe ıc.); ~ bois Reisholz n; ~e monnaie Scheidemünze f; ~ plomb feines Schrot; ~ rôt kleine gebratene Vögel m/pl. 3. fig. gering, klein: ~ officier Subalte'rn-Offizier m; le ~ peuple die kleinen Leute; ~s plaisirs a) kleine Ausgaben f/pl.: argent pour les ~s plaisirs Taschengeld n, b) ehm. Lustbarkeiten f/pl. des Hofes: (Hôtel des) M~s Plaisirs Direktio'n f der Hofbelustigungen; ~s propos nichtssagendes Gerede. 4. ch. v. droit III. 4. Syn. v. grêle I. II. adv. klein, in kleinen Stücken: v. chair I. 1; écrire ~ (sehr) klein schreiben; v. dru II.: marcher, trotter dru et ~ schnell und in kurzen Schritten gehen, trippeln. III. ~ s/m. 1. Kleinigkeiten f/pl., Einzelheiten f/pl.: compter par le ~ Stück für Stück berechnen. 2. † Tischkarte f: F se donner du ~ sich et. zu Gute thun. 3. kleine Wäsche. 4. ⚙ les ~s des houillères Kohlen-klein n.

menuaille F (mə-nü-a'j) [menu] s/f. 1. Scheide-münzen pl. 2. kleine Fische m/pl. 3. allerlei kleine Sachen pl., F Plunder m.

menuet ‖ ♪ (mə-nü-æ'; ⑧b) [it.] s/m. Menue'tt f: a) Tanz, b) Musik dazu, c) Theil einer Symphonie, eines Quartetts ıc.

menuis(aill)e (mə-nüi-ſa'j, mə-nüi'ſ) [menu] s/f. 1. Forstwesen: dünnes Holz. 2. ch. (Vogel-)Dunst m (mehr gbr. cendré II. 2).

menuiser‿ ⚙ (mə-nüi-ſe') [b.l. minutiāre] ①a. v/a. 1. (auch abs.) tischlern. 2. Holz klein schneiden.

menuiserie (mə-nüi-ſ'ri') s/f. 1. bsd. kleine Tischler-Arbeit; -Handwerk n, Tischlerei. 2. Gitter-werk n.

menuisier ‖ (mə-nüi-ſie') m, ~ère (~ıä'r) f ⑧b. [v. charpentier I. 1] I. s. Tischler m, Schreiner m; Frau f eines Tischlers. II. a. (nach dem s.) zo. a) v. abeille 1; b) fourmis ~ères Zimmer-Ameisen f/pl. (Formīca fulīginōsa). III. ~ère s/f. F Art langer Überrock.

ménure ☾ (mē-nü'r) s/m. zo. ~ (lyre) Leierschwanz, Vogel (v. lyre 2 a).

menu-vair, ohne pl. (m'nü-wä'r) s/m. bl. Grauwerk n mit kleinen Eisenhütchen (in sechs Reihen, statt der gewöhnlichen vier).

ményanthe ♀ (me-nĭ-ą̄'t) [grch.] s/m. Zottenblume f (Menyanthes). [nien (Ly'dien) n.

Méonie (me-ŏ-nī') [grch.] npr. f. h.a. Mäo'-

Méotide (me-ŏ-tī'd) a. h.a. Fange ~, Palus(-) ~ Mäo'tischer See (jetzt Asow'sches Meer).

Méphistophélès (me-fĭ-ßto-fē-læ'ß) npr. m. Mephisto'pheles, Teufel, Begleiter Faust's.

méphistophél(ét)ique * (me-fĭ-ßto-fē-l(ĕ-t)ĭ'k) a. mephistophe'lisch, sata'nisch.

méphitique ☾ (me-fĭ-ti'k) [lt.] a. (nur nach dem s.) mephi'tisch, verpestend.

méplat m, ~e f (mē-pla'⑭, ~a't; pl. ⑧b) I. a. halbflach; auf einer Seite stärker als auf der andern (von Brettern ıc.). II. ~ s/m. 1. Halbfläche f. 2. ⚙ Schlosserei: Band-Eisen n.

méprendre (mē-prą̄'dr) ④q. se ~ v/pr. 1. sich irren (à q., qc. in J-m, et.): ils se ressemblent que c'est à s'y ~ sie sehen sich zum Verwechseln ähnlich; vous vous ~nez sur mes paroles Sie verstehen mich falsch. 2. fig. sich vergessen.

mépris (mē-pri'⑧a) s/m. 1. fig. Geringschätzung f, Verachtung f (ant. estime 1): faire ~ de qc. et. mit Verachtung behandeln. 2. Gegenstand der Verachtung. 3. prép. au ~ de ... ohne Rücksicht, mit Hintansetzung von ...

méprisable ☐ (me-prĭ-ſa'bl) a. verächtlich.

méprisamment * (me-prĭ-ſā-mą'⑨g) [méprisant] adv. mit verächtlicher Miene.

méprisant ‖, ~e (me-prĭ-ſą', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) 1. verachtend. 2. verächtlich.

méprise (mē-pri'ſ) s/f. Irrthum m, Mißverständniß n: par ~ aus Versehen.

mépriser‿ (me-prĭ-ſe') ①a. I. v/a. 1. (a. abs.) geringschätzig behandeln, verachten (ant. estimer). 2. fig. ein Gesetz ıc. mit Füßen treten. II. se ~ sich (selbst oder ea.) verachten.

mer (mär) [lt. mare] s/f. 1. Meer n, See: ~ glaciale Eis-M.; engS. les deux ~s das atla'ntische und das mittelländische Meer; haute ~, pleine ~ hohes Meer, offene See; voguer en pleine ~ in Allem Glück haben; armée de ~ Kriegsflotte; v. bras 7, coup 18, écumeur, lettre 4; il y a de la ~ die See geht hoch; v. gros I. 4; par ~ et par terre zu Wasser und zu Lande; v. boire I. 2 v. mettre I. 28; fig. porter (de) l'eau à la ~ noch Etwas dahinbringen, wo schon genug ist; Eulen nach Athe'n tragen; v. roi; fig. F illusion qui est allée à la ~ zu Wasser gewordene Hoffnung. 2. ⚓ = marée 1; grandes ~s hohe Fluth (ant. eaux mortes; v. eaux 14). 3. ...-sur-M~ am Meere gelegen (in Verbindung mit Ortsnamen). 4. fig. une ~ de ... ein Meer (d.h. ein Übermaß) von ...; une ~ de sang Ströme m/pl. von Blut; une ~ de sable eine Sand-Wüste. 5. M~ de glace Eismeer n, großer Gletscher am Montblanc; weitS. allgemein: großer Gletscher. 6. v. écume 4 und 5. Hom. maire, mère.

Méran(ie) ‖ (me-rä-nī', ~rą') npr. m. und f. (le duché de) ~ Mera'n n, ehm. dtsch. Herzogthum (Tyro'l).

mercantile ☐ (mär-ką-ti'l) [lt. mercans] a. (nur nach dem s.; meist von Sachen und mv. part) kaufmännisch: mv. part esprit ~ Krämer-geist m.

mercantilisme * (mär-ką-tĭ-li'ßm) s/m. Merkantili'smus: 1. Vorherrschen n des kaufmännischen Intere'sses. 2. Sucht f, schnell Geld zu gewinnen. 3. weitS. mv. part Krämer-geist.

Mercator (mär-ka-tō'r) npr. m. Gérard ~ Gerhard Merka'tor, eigentlich Kremer, dtsch. Verbesserer der See-karten († 1594): carte en projection de ~ Karte in Merka'tor's Projektio'n.

mercenaire (mär-ß'nä'r) [lt. mercenārĭus] I. a. (nur nach dem s.) ☐ ↘ 1. gedungen, erkauft, in Zssg. Lohn-..., Mieth(s)-... 2. fig. mv. part feil, käuflich (von Personen u. Sachen). II. s/m. 1. (fast †) Lohn-Arbeiter, fig. käuflicher Mensch. 2. Söldner.

mercerie ❀ (mär-ß'ri') [mercier] s/f. 1. Kram-, Schnitt-, Kurz-waaren-Handel m: petite ~ Band-kram m. 2. Kram-Waaren pl. 3. coll. Kurz-waaren-Händler m/pl. [Stand-krämer

mercerot ‖ ❀ (mär-ß'ro'; ⑧b) s/m. Markt-,

merci (mär-ßi') [lt. merces] I. s/f. (ohne pl.) 1. (fast †) Barmherzigkeit: crier ~, demander ~ um Gnade flehen. 2. Gnade: à la ~ de q. in J-s Gewalt; se mettre à la ~ de q. sich J-m auf Gnade und Ungnade ergeben; à la ~ des vents et des flots Wind und Wellen preis gegeben; P ~ de ma vie! ~ de moi! so will ich gleich des Todes sein!; v. don I. 1. II. s/m. ~! Dank! danke! (~ alleinstehend, meist ohne art.); iro. fällt mir nicht ein!; grand ~! danke schön! Syn. v. miséricorde.

Mercie (mär-ßī') npr. f. Me'rcia n, eines der sieben angelsächsischen Königreiche in England.

mercien ‖, ~ne (mär-ßię̄', ~ıæ'n) a. (nach dem s.) und M~, M~ne s. aus, Bewohner(in) von Me'rcia.

mercier ‖, ~ère (mär-ßie', ~ıä'r) [b.l. mercerĭus] a. (nach dem s.) u. s. ⑧b. 1. (marchand) ~ Schnitt-, Kurzwaaren-Händler m. 2. Tabule'tt-Krämer(in).

mercredi (mär-krĕ-di') [lt. Mercurĭi dies] s/m. Mittwoch: v. cendre 3.

Mercure (mär-kü'r) [lt.] I. npr. m. 1. röm. myth. Merku'r (Gott der Kaufleute und Diebe), Götter-Bote. 2. ☾ ast. Planet Merku'r. 3. id., Titel von Zeitschriften; zB.: le Mercure galant, später genannt: Mercure de France „der Neuigkeitskrämer" (monatliche Zeitschrift 17. Jh.). II. m~ n/ap. m. 1. fig. ↘ Kuppler

Unterhändler, da Merku'r oft Ju'piters Liebesbote war. 2. ☿ a) chm. Quecksilber n (= ☿ hydrargyre und vif-argent); sulfure rouge de m~ Zinno'ber n; b) Alchemie: m~ hermétique oder m~ des philosophes He'rmes (Stoff, in welchem der Stein der Weisen gesucht wurde); c) méd. quecksilberhaltige Arznei'en f/pl.

mercureux‖, ~se ☿ (mär-kü-rö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) chm. merku'r-haltig.

mercuri*al* m, ~ale f (~rïa'l ⑯) [lt.] I. ~ a/m. nur gbr. in: ☿ phm. miel ~ Bingelkraut-Honig (Mischung von gleichen Theilen Honig u. Bingelkraut-Saft). II. ~aux (~io'⑩b) s/m.pl. ☿ phm. Quecksilber-Präpara'te n.pl. III. ~ale s/f. 1. Rede des Staats-Anwalts bei Wieder-Eröffnung der Gerichts-Sitzungen. 2. fig. F Verweis m: faire une (bonne) ~ale à q. J-m (gehörig) die Levi'ten lesen, den Kopf waschen. 3. ❀ Marktbericht m.

mercurialisation‖ ☿ (mär-kü-rïa-li-ſa-ßiɑ'⑯) s/f. méd. (Anwendung der) Merkuria'l-Kur.

mercurialiser‖ ☿ (mär-kü-rïa-li-ſe' ⑯) [lt.] ①a. v/a. méd. ~ q. J. mit Quecksilber (-Präpara'ten) behandeln.

mercurico-... ☿ (~ri-ko...) in Zssg. mit Quecksilber, Quecksilber-...

mercuriel, ~le (mär-kü-ri-ä'l, ~ä'l) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ☿ phm. quecksilber-haltig, -artig, in Zssg. Merkuria'l-..., fig. leicht beweglich. 2. ☿ path. durch Quecksilber verursacht.

mercurification‖ ☿ (~fi-kä-ßiɑ') [mercure, lt. facĕre] s/f. chm. Quecksilber-Bereitung.

mercurique ☿ (mär-kü-ri'k) a. chm. in Zssg.: Quecksilber-...

merdaille P (mär-da'j) [lt. merda] s/f. très-b. Haufen m lärmender Kinder, Brut.

merdaillon‖ P (mär-dä-jɑ') s/m. très-b. kleiner Scheiß-Kerl.

merde (märd) [lt. merda] s/f. 1. très-b. (Scheiß-)Dreck m: de ~ Dreck-...; couleur ~ d'oie (spr. mär-döa') gelbgrün; il y a de la ~ au (bout du) bâton das ist eine faule Angelegenheit, die Sache stinkt. 2. ☿ phm. ~ du diable Teufels-Dreck m, A'ſa fö'tida.

merdeux‖, ~se P (mär-dö', ~ö'ſ) [merde] très-b. I. a. (nach dem s.) dreckig, schmutzig. II. s. Lümmel m.

merdicole ☿ (mär-di-ko'l) [lt.] a. zo. auf Pferde- etc. -Mist das Nest bauend.

merdivore ☿ (mär-di-wo'r) [lt.] a. zo. von Exkreme'nten lebend.

mère (mär) I. s/f. [lt. mater] 1. Mutter: notre première ~ E'va; (~) nourrice Amme; ~ d'occasion Anstands-, Theater-M.; v. conte 1; F ~ aux écus reiche Frau; v. Gigogne I.; prv. F il veut apprendre à sa ~ à faire des enfants das Ei will klüger sein als die Henne. 2. mal de ~ Mutterbeschwerde. 3. fig. être la ~ de ... die Mutter von ... sein (d. h. erzeugen): l'oisiveté est la ~ de tous les vices Müßiggang ist aller Laster Anfang. 4. ~ abeille Bienen-Königin. 5. ~(-)abbesse, auch ~ prieure Äbti'ssin, Prio'rin. 6. F fig. la ~! he, Mütterchen! 7. ❀ ~s de girofle Mutter-Nelken pl. (reife Früchte des Nelkenbaumes). 8. ☿ chm. ~ de vinaigre Essig-Mutter. 9. ⚙ Mutter-form; Schlosserei: Backen-Bohrer m. II. a. 1. [lt. mater] in Zssg. Mutter-...: langue ~ Muttersprache (ant. v. langue 2); v. eau 11, idée 5; montagne ~ Haupt-Gebirge n, von dem sich Neben-Gebirge abzweigen; ~ perle Perlmutter. 2. [lt. merus] v. goutte I. 4; ~ laine Kern-, Rücken-Wolle f. Hom. maire, mer.

méreau † (mĕ-ro') s/m. Metall-, Papp-scheibe f, als zum Ausweis dienende Marke; ⚔ Stundenzeichen n der Ronde.

mérellé, ~e (me-räl-le') a. bl. mühlen(spiel)-artig.

mère-patrie*, pl. nicht gbr. (mär-pä-tri') s/f. Mutterland n (ant. colonie 1).

mergue ☿ (märg) [lt.] s/m. zo. Tauch-Ente f (Mergus).

Méricourt‖ (me-ri-ku'r) npr. Lambertine Théroigne de ~ id., Klub-rednerin in der ersten französischen Revolution († 1817).

méridien‖ (me-ri-diɛ') m, ~ne (~iä'n) f [lt. meridiānus] I. ☿ a. (nach dem s.) den Mittag betreffend, mittägig, in Zssg. Mittags-..., Meridia'n-..., ⚘ um M. aufblühend. II. ~ s/m. 1. ☿ ast. Mittagskreis, Meridia'n. 2. Sonnen-Uhr f, deren Zeiger in der Meridia'n-Ebene liegt. III. ~ne s/f. 1. Mittags-Ruhe. 2. ☿ ast. Mittagsli'nie.

méridion*al* m, ~ale f (me-ri-di-ō-nä'l); m/pl. ~aux (~ō') [lt.] I. a.‖ (nur nach dem s.) mittäglich, südlich, gegen Mittag gewendet, in Zssg. Meridiona'l-... Syn. v. midi. II. ~ s/m. ⑩b. Süd-länder, engS. Bewohner von Süd-Frankreich.

Mérimée (me-ri-me') npr. m. Prosper ~ id., französischer Schriftsteller († 1870).

mérine (mĕ-ri'n) [mérinos] a/f. race ~ Meri'no-Rasse, -Stamm m (Schafe).

meringue (mö-rɛ̃'g) [dtsch. Mehringen, der Ort, wo sie herstammen] s/f. Zuckerbäckerei: ~ (à la crème) Meri'ngel, Baise'r n.

meringué, ~e (mö-rɛ̃-ge') a. gâteaux ~s der Meri'ngel ähnliche Kuchen m/pl.; pommes ~es gebackene Apfelschnitte m/pl.

mérinos (me-ri-no'ß) [span. vom lt. majorīnus] s/m.sg. 1. (auch a. inv.) Meri'no-Schaf n. 2. ❀ Stoff aus Meri'no-Wolle; ~ de Saxe Elektora'l-Tuch n, -Wolle f.

merise ⚘ (mö-ri'ſ, F m'r~) [v. merisier] s/f. Vogel-kirsche

merisier‖ ⚘ (mö-ri-ſie'; ⑧b) [amer] s/m. Vogel-kirschbaum (Cerăsus avĭum).

méritant, ~e (me-ri-tɑ'⑩a, ~ɑ̃'t) a. 1. verdienstlich, verdienstvoll. 2. vorzüglich.

mérite (mĕ-ri't) [lt. merĭtum] s/m. 1. das Verdienst (nicht m): homme de ~ verdienstvoller Mann; se faire un ~ de qc. sich et. zum Verdienste anrechnen; iro. le beau ~ de ... Das ist 'was Rechtes, wenn (er) ... 2. rl. ~s pl. Verdienstwerke n.pl. 3. (ordre du) M~ (militaire) fr. Militä'r-Verdienst-Orden für ausländische Offiziere in der Armee (1759) von Ludwig XV. gestiftet; ordre pour le M~ in Preußen 1740 von Friedrich II. gestifteter Verdienst-Orden. 4. Geschicklichkeit f, Tale'nt n. 5. fig. Wichtigkeit f (von Sachen).

mériter‿ (me-ri-te') ①a. I. v/a. 1. verdienen, würdig sein (de mit inf. zu ..., que mit subj. daß ...): abs. ~ beaucoup große Verdienste haben; qui ~e d'être apprécié anerkennenswerth. 2. cela ~e confirmation Das bedarf der Bestätigung. 3. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, mv.part zuziehen. II. v/n. 1. (bien) ~ de ... sich um ... (wohl) verdient machen. 2. Verdienst h. III. se ~ 1. verdient werden. 2. se ~ l'un l'autre ea. werth sein.

méritoire □ (me-ri-töa'r) [lt.] a. verdienstlich (bsd. rl.).

merlan‖ (mär-lɑ') s/m. ☿ zo. Weißling, Fisch (Gadus merlangus).

merle (märl) [lt. merŭla] s/m. 1. ☿ zo. a) Vögel: gemeine Amsel (Turdus merŭla); ~ doré Piro'l (Oriŏlus galbŭla); fig. F jaser comme un ~ wie ein Staarmatz schwatzen; Frare comme un ~ blanc sehr selten. 2. fig. F beau ~ Dummkopf; fin ~ listiger Vogel.

merl*eau*, ~ot (mär-lo') s/m. zo. junge Amsel.

merlette (mär-læ't) s/f. bl. Amsel ohne Füße und Schnabel.

Merlin‖ (mär-lɛ̃') I. [kelt.] npr. m. id. Zauberer und Prophet in der Artussage. II. m~ s/m. ⚙ [engl. marline] Fischerei: dreidrähtiges Seil, ⚓ Marling f.

merline ♪ (mär-li'n) s/f. Amsel-Orgel.

merliner‖ ⚓ (~li-ne') ①a. v/a. marlen, mit Raa-Bändern umwinden.

merluche (mär-lü'ſch) [lt. marislucĭus] s/f. getrockneter Stockfisch (Gadus merlucĭus).

merlut‖ ❀ (mär-lü') s/m. peau en ~ getrocknetes Ziegen- oder Hammel-fell mit Haar oder Wolle.

Mermnades (mär-mnä'd⑧b) s/m. pl. h.a. Mermna'den, dritte Dynastie der ly'dischen Könige (728—545 vor Chr.).

Méroé (me-rö-e') npr. m. h.a. Me'roë n, Reich und Stadt in Äthio'pien.

Mérope (mĕ-ro'p) npr. f. h.a. Me'rope, Gattin des Kresphontes.

Mérovée (me-rö-we') npr. m. h.a. Merovä'us, Großvater Chlodwig's, Stammvater der Merovinger († 458).

mérovingien‖, ~ne (me-rö-wɛ̃-ǵiɛ̃', ~iä'n) [Mérovée] a. und M~, M~ne s. merovi'ngisch; Merovi'nger(in) (erstes fränkisches Königshaus, Mitte des 5. sw. bis 752 nach Chr.).

merrain‖ (mä-rɛ̃') [lt. materĭa] s/m. 1. ⚙ zu (dünnen) Brettern gespaltenes Holz; Böttcherei: Dauben-holz n (= bourdillon). 2. ch. Hirschgeweih-Stange f.

mérule ⚘ (mĕ-rü'l) s/m. Pfifferling (Merulĭus cantharellus).

merveille (mär-wä'j) [it.; lt. mirabĭlis] s/f. 1. Wunder n: les sept ~s du monde die 7 Weltwunder (Pyrami'den, Mauern und hängende Gärten von Ba'bylon, Dia'na-Tempel zu E'phesus, Ju'piter-T. zu Oly'mpia, Mausole'um zu Halikarna'ß, alexandri'nischer Leuchtthurm, Kolo'ß zu Rho'dus); dire des ~s (de qc.) Wunder-dinge (von et.) erzählen; fig. F faire (des) ~(s) Wunder thun oder verrichten; fig. promettre (monts et) ~s goldne Berge versprechen; tenir de la ~ an's Wunderbare grenzen; à ~ adv. wunderschön. 2. wunderhübsche Perso'n oder Sache. 3. ⚙ Zuckerbäckerei: ~s pl. id., Kraus-gebackenes (in Butter gebackenes Schweizer Gebäck). Syn. merveille über allen Vergleich erhabene Sache, miracle nicht nach den Naturgesetzen zu erklärende, prodige höchst ungewöhnliche Erscheinung.

merveilleux (mär-wä-jö'⑩a u. b) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. 1. wunderbar, Wunder-... 2. ausgezeichnet, vortrefflich. II. ~ s/m. 1. Wunderbares n. 2. Ausgezeichnetes n, Vortreffliches n. III. s. Stutzer m, Modedame f (zur Zeit des Directo'riums gbr.).

Merville (mär-wi'l) npr. f. id., dtsch. Mergheim n, fr. Stadt (Nord).

Méry (mĕ-ri') npr. m. id., fr. Orts- u. Familienname; Joseph ~, fr. Schr. (1798—1866).

mes (vor cons. mæ, vor vo. mæſ...⑯) pl. von mon, ma (v. mon). Hom. v. mai.

mes... (mæ-ß...), **més...** (me-ſ...) [lt. minus] in Zssg. miß-..., fehl-, ent-... (= mé...).

mésalliance † (me-ſä-li-ɑ'ß, st.s. ~äl-l~) s/f. Mißheirath (= déparagement).

mésallier‿ (me-ſä-li-e', st.s. ~äl-l~) ①a. I. ↘ v/a. unter dem Stande verheirathen (= déparager). II. se ~ 1. mißheirathen. 2. fig. F sich wegwerfen.

mésange ☿ (me-ſɑ'ǵ) [dtsch.] s/f. zo. Meise f, Vogel (Parus): ~ huppée Hauben-Meise, Kobel-Meise (P. cristātus); ~ à longue queue Schwanz-stiel m (P. caudātus); ~ charbonnière = croque-abeille.

mésangette (me-ſɑ-ǵæ't) s/f. Meisen-falle, -kasten m.

mésaraïque ☿ (me-ſä-rä-i'k) [grch.] a. an., path. Gekröse-...

mésaventure (me-sä-wq-tü'r) s/f. Mißgeschick n, Unfall m.

Méschacebé, auch ~ébé ✎ (me-schä-ß'be' oder ~ßé-be') npr.m. le ~ ursprüngl. Name des Missi'ssippi(-Stromes) in Nord-Amerika.

mesdames (mæ-da'm ⑧b) pl. von madame (v. bs.). [mademoiselle (v. bs.).

mesdemoiselles (mæ-dmŭä-sæ'l ⑧b) pl. von

mésembrianthème ⚘ (me-sq-brl-q-tæ'm) [grch.] s/m. Zaserblume f (Mesembrianthĕmum).

mésenseigner‿*(~ßæ-nje')①a. v/a. nach e-r schlechten Metho'de unterrichten. [Fröse n.

mésentère ⚘(me-sq-tä'r) [grch.] s/m. an. Ge-

mésestimable * (me-sæ-ßti-ma'bl) a. nicht achtenswerth, keiner Achtung würdig.

mésestimer‿ (me-sæ-ßti-me') ①a. v/a. 1. (se ~ sich selbst) geringschätzen. 2. ~ qc. et. unter dem Werthe abschätzen.

Mésie (me-si') [grch.] npr.f. h.a. Mö'sien n (nördlicher Theil Thra'ciens).

mésien‖, ~ne (me-siq', ~sæ'n) a. (nach dem s.) und M~, M~ne s. h.a. mö'sisch, aus Mö'sien; Mö'sier(in).

mésintelligence (me-sq-tæl-li-Gq'ß) s/f. Mißhelligkeit.

Mesmer (mæ-ßmä'r) npr. m. id., dtsch. Arzt, Begründer der Lehre vom thierischen Magnetismus († 1815).

mesmérien‖, ~ne ⚘ (mæ-ßme-riq', ~æ'n) [Mesmer] a. (nach dem s.) und s. mesme'risch; Anhänger(in) des Mesmeri'smus.

mesmérisme ⚘ (~ri'ßm) [Mesmer] s/m. méd. 1. Mesmeri'smus. 2. thierischer Magneti'smus. [Ménil ...

Mesnil‖ (mæ-ni') npr. m. id.; in Zssg. =

méso... (me-so...) [grch.] in Zssg. Mittel-...

méso-pannonien‖, ~ne, pl. ~-~s (me-so-pă-nŏ-niq', ~æ'n) a. (nach dem s.) und M~-P~, M~-P~ne s. h.a. mö'sisch-panno'nisch; Mö'so-Panno'nier(in).

mésophragme (~ſŏ-frä'gm) [grch.] s/m. zo. Quer-wand f im Bruststücke der Insekten.

Mésopotamie (me-sŏ-pŏ-tä-mi') [grch.] npr.f. Mesopota'mien n, Landschaft in Asien, zwischen den Flüssen Eu'phrat und Ti'gris.

mésopotamien‖, ~ne (me-sŏ-pŏ-tä-miq', ~æ'n) I. a. (nach dem s.) mesopota'misch, weitS. zwischen 2 Flüssen liegend. II. M~, M~ne s. Mesopota'mier(in).

mesquin‖, ~e □ (mæ-ßkq', ~i'n) [ar.] a. (nach d. s.) 1. armselig. 2. fig. (von Sachen) kleinlich; ärmlich. 3. knickerig, knauserig.

mesquinerie (mæ-ßki-n'ri') s/f. 1. Armseligkeit. 2. fig. dürftige Ausstattung eines Festes 2c. 3. Knauserei.

mesquis ❀ (~ßki' ⑧a) s/m. sg. mit Schmack (Gerber-Sumach) zubereitetes Schaf-Leder.

mess ⚔ *, pl. ~ (mæß) [engl.] s/f. Offizi'er(s)-Tafel eines Regime'nts 2c.

message (mæ-ßa'G) [b.l. missatĭcum vom lt. mittĕre] s/m. 1. Auftrag; Bestellung f. 2. Botschaft f (amtliche öffentliche Mittheilung einer Staatsgewalt an eine andere).

messager‖ (mæ-ßä-Ge') m, ~ère (~ä'r) f ⑧b. I. s. 1. Bote m, Botin f, Boten-frau f: poét. ~ des dieux Merku'r m, Götter-bote m; ~ère de Junon I'ris f. 2. fig. st.s. Vor-bote m, -botin f, Anzeichen n. II. ~ s/m. 1. ehm. Stellwagen, Perso'nen-wagen, -schiff n (= coche I. 1 und 3). 2. ⚘ zo. Sekretä'r-vogel (Gypogerănus africānus). III. a. le pigeon ~ Brief-, Boten-Taube f.

messagerie (mæ-ßa-G'ri') s/f. 1. Perso-nen-Fuhrwerk n: ~s pl. Perso'nen-Post, -Dampfschiff-Linie. 2. Personen-wagen m solcher Anstalt. 3. Boten-amt n. 4. ⊙ Eisenbahn: Kaufmannsgüter n. pl.

Messaline (mæ-ßä-li'n) I. npr. f. h.a. Messali'na, bsd. Gemahlin des Kaisers Klau'dius († 48 nach Chr.). II. m~ n/ap. f. fig. höchst ausschweifende Frau. [(Télémaque).

Messapie (~pi') [lt.] npr. f. Kala'brien n

messe (mæß) [lt. missa] s/f. 1. rl. Messe: v. dire I. 2; ~ basse, petite ~ stille M. (ohne Gesang); ~ de minuit Weihnachts-M.; ~ des morts Seelen-M.; ~ du point du jour, première ~ Früh-M.; ~ sèche, ~ des chasseurs kurze Messe; il ne va ni à ~ ni à prêche der kommt mit keinem Fuße in die Kirche. 2. Musi'k zu einem Hoch-Amte. 3. ⚔ Signa'l n zum Gottesdienste; Gottesdienst m. Hom. Metz.

Messénie (mæ-ße-ni') npr. f. h.a. Messe'-nien n, süd-westliche Landschaft des Pelopo'nne's.

messénien‖ (~niq') m, ~ne (~æ'n) f. I. a. (nach d. s.) u. M~, M~ne s. messe'nisch; Messe'nier(in). II. ~ne s/f. Messenia'de, Elegie (spr. ĕ-lĕ-gi') über die Leiden des Vaterlandes 2c.

messer † (mæ-ßä'r) s/m. Herr (= messire); v. gaster. [Gedicht von Klopstock).

messiade ⑫ (mæ-ßl-ā'd) s/f. Messia'de (bsd.

messianique (mæ-ßl-ä-ni'k) a. rl. messia'-nisch, auf den Messi'as bezüglich.

messianisme (mæ-ßl-ä-ni'ßm) s/m. rl. Lehre, welche die Erfüllung der Worte des Messi'as verspricht.

messidor (mæ-ßl-dŏ'r) [lt.-grch.] s/m. id., Ernte-monat des republika'nischen Kale'nders (19. Juni bis 18. Juli). [löser (auch fig.).

Messie (mæ-ßi') [hebr.] s/m. Messi'as, Er-

messier‖ (mæ-ßle'; ⑧b) s/m. Feldhüter während der Erntezeit. [monsieur (v. bs.).

messieurs (mæ-ßiö' ⑧b, auch mæ~) pl. von

messin‖, ~e (mæ-ßq', ~i'n) a. u. M~, M~e s. aus Metz; Metzer(in); le (pays) M~ [lt. Metensis pagus] Stadtgebiet n von Metz.

Messine (mæ-ßi'n) npr. f. Messi'na n, Stadt auf Sizi'lien.

messinois, ~e (~ßl-nŭä' ⑧a, ~ä'ſ) a. u. M~, M~e s. aus Messi'na; Bewohner(in) von M.

messire † (mæ-ßi'r) [sire] s/m. gnädiger oder gestrenger Herr (= messer); (poire) ~ jean (pl. des ~s jeans) id., Hansbirne f.

mesto ♪ (mæ-ßto') [it.] adv. traurig.

mestre (mæ'ßtr) [lt.] s/m. 1. ⚓ (arbre de) ~ großer Mast eines leva'ntischen Fahrzeuges. 2. † ⚔ ~ de camp Regi'ments-Oberst.

mesurage (mĕ-sü-ra'G) s/m. 1. (Ab-, Aus-) Messen n. 2. Vermessungs-geld n, -bericht.

mesure (mĕ-sü'r) [lt. mensūra] s/f. 1. Maß n, Maßstab m: ~s liquides Flüssigkeits-Maße n. pl.; v. combler I. 1; donner sa ~ zeigen, was man kann; passer la ~, ne garder aucune ~ kein Maß halten. 2. fig. (auch ~s pl.) Mäßigung, Maß n: n'avoir pas de ~ maßlos sein, kein Maß kennen; F faire tout avec poids et ~ sehr um- oder vor-sichtig sein; passer la ~ de l'esprit de q. über J-s Horizo'nt gehen; à ~ (de ...) verhältnißmäßig, nach Maßgabe; v. fur; advt. outre ~, sans ~ ohne Maß (und Ziel). 3. Messung, Messen n. 4. Maßregel: prendre ses ~s seine Maßnahmen ergreifen; rompre, traverser les ~s de q. J-s Pläne durchkreuzen. 5. Fechtkunst: Mensu'r (Fecht-Abstand): entrer en ~ ausfallen; fig. être jeté hors de ses ~s außer sich gerathen; fig. mettre q. hors de ~ J. aus der Fassung bringen; fig. être en ~ de faire qc. im Stande sein et. zu thun; lâcher la ~ retiri'ren; rompre la ~ hinter die Mensu'r zurücktreten, F kneifen; serrer la ~ auf s-n Gegner losgehen (auch fig.). 6. Dichtkunst: Sylbenmaß n. 7. ♪ Takt(maß n) m. 8. Reitkunst: schulgerechter Gang eines Pferdes.

mesure-aiguille ⊙, ohne pl. (mĕ-sür-æ-gü'j) s/m. Nähmaschine: Nadel-Maß n.

mesurer‿ (mĕ-sü-re') [lt. mensurāre] ①a. I. v/a. 1. (ab-, aus-)messen: ⚓ peilen. 2. mit hinzugefügtem Maße: ~ huit pas sur chaque face acht Schritte auf jeder Seite messen oder lang sein. 3. ~ des (avec les) yeux nach dem Augenmaße abschätzen; fig. trotzig ansehen. 4. ~ les épées die Länge der Degen vor dem Zweikampfe messen; fig. ~ son épée, ses armes avec (celle(s) de) q. sich mit Jemandem schlagen. 5. Verskunst die Quantitä't, Zahl der Sylben messen. 6. fig. in Verhältniß bringen, abwägen; des paroles ~ées gemessene (keine Verletzung 2c. enthaltende) Worte n. pl.; femme ~ée behutsame Frau. 7. ~ un coup genau zielen. 8. ⊙ Bergbau: abziehen. II. se ~ 1. gemessen w. 2. se ~ avec q. sich mit J-m messen.

mesureur ⊙ (mĕ-sü-rö'r) I. s/m. 1. (Ab-) Messer. 2. Papierfabrik: (Zeug-)Regula'tor. II. a. mit e-r Meßvorrichtung verbunden.

mésuser‿ (me-sü-se') ①a. v/n. ~ de qc. et. mißbrauchen. Syn. v. abuser.

mét... (me-t...), ~a... (me-tä...) [grch.] in Zssg. bezeichnet Aufeinanderfolge, Wechsel, Veränderung.

métabole ⚘ (me-tä-bŏ'l) [grch.] s/f. 1. rh. U'mstellung von Wörtern, Sätzen. 2. path. Veränderung der Krankheit.

métabolique ⚘ (~bŏ-li'k) [grch.] a. chm. Verwandlungs-...

métachromatypie ⊙ ⚲ (me-tä-kro-ma-tl-pi') [grch.] s/f. id., Abzieh-Bild n.

métairie (me-tæ-ri') [b.l. medietarĭa] s/f. Meierei', Vorwerk n; weitS. kleines Pachtgut.

métal, pl. ~aux (mĕ-tä'l; ~ŏ' ⑧b) [lt. metallum] s/m. 1. Meta'll n: ~ d'Alger Art Silber-Nachahmung f; v. anglais I.; ~ brut Roh-, Kupfer-stein; ~ de cloche Glocken-speise f; ~ de fonte Guß-M.; ~ natif gediegenes M.; ~ noble, ~ précieux edles M., ungemünztes Gold und Silber. 2. ~aux pl. a) bl. Gold n und Silber n; b) □ und F hartes (gemünztes) Geld.

métalepse ⚘ (me-tä-læ'pß) [grch.] s/f. rh. Metale'psis (Vertauschung des Vorhergehenden mit dem Nachfolgenden oder umgekehrt).

métalléité ⚘ (me-täl-le-ĭ-te') s/f. chm. Meta'll-Eigenschaft.

métallescence ⚘ (~læ-ßq'ß) s/f. Meta'll-glanz m, meta'llisches Aussehen.

métallescent‖, ~e ⚘ (~ßq', ~q't) a. (nach dem s.) meta'llglänzend, meta'llisch aussehend.

métallifère ⚘ (~li-fä'r) [lt.] a. min. meta'llhaltig. [ta'll-artig.

métalliforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] a. min. me-

métallin‖, ~e ⚘ (~lq', ~i'n) [lt.] a. (nach dem s.) meta'llisch-glänzend, meta'll-artig.

métallique (me-täl-li'k) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. meta'llisch, meta'll-artig. 2. meta'll-ähnlich. 3. histoire ~ durch Denkmünzen festgestellte Geschichte. 4. ❀ Münz(en)-...; in klingender Münze rückzahlbar; ~ment baar. II. s/f. 1. num. Münz(en)kunde. 2. ❀ in Münze zahlbares Staatspapi'er. III. ~s ⑧b. s/m. pl. 1. Erze n. pl. 2. zo. meta'llglänzende Fliegen f/pl. 3. Metalli'ques, österreichische, russische, auf Silberwährung lautende Staatspapiere.

métallisage ⊙ (~li-sa'G) s/m. Bedecken n mit einer Meta'llschicht.

métallisation‖ ⚘ (me-täl-li-sä-ßiq') s/f. chm. Meta'll-Darstellung.

métalliser‿ (~se') ①a. v/a. 1. ⚘ chm. (auch se ~ sich) in Meta'll verwandeln, reduzi'ren. 2. ⊙ mit einer dünnen Meta'll-schicht belegen. [Meta'll-Chemi'e.

métallochimie ⚘ (~lŏ-schl-mi') [grch.] s/f.

métallochimique 🕮 (me-tăl-lŏ-schl-mi'k) [grch.] *a.* meta'll-che'misch.
métallographe 🕮 (me-tăl-lŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Meta'llbeschreiber.
métallographie 🕮 (~gră-fi') [grch.] *s/f.* 1. Beschreibung oder Kenntniß der Meta'lle. 2. Umdruck *m* vermittels Meta'llplatten.
métalloïde 🕮 (me-tăl-lŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* min. meta'll-ähnlich. II. *s/m.* chm. Metalloï'd *n*, Nichtmeta'll *n*.
métallurgie ⊙ (~lŭr-Gi') [grch.] *s/f.* Hütten-Kunde, -Kunst. [gisch.
métallurgique (~Gi'k) [grch.] *a.* metallu'r-
métallurgiste ⊙ (~Gi'ßt) [grch.] *s/m.* Hütten-arbeit-Kundiger, Metallu'rg.
métamorphose 🕮 (me-tă-mŏr-fō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Ver-, Um-wandlung, Metamorpho'se. 2. myth. von den Göttern bewirkte Verwandlung; *les Métamorphoses pl.* „die Metamorphosen", lt Gedicht von Ovi'd.
métamorphoser_ (~fo-ſe') ①a. *v/a.* (u. se ~ sich) umgestalten, ver-,um-wandeln(*a.fig.*).
métaphore 🕮 (me-tă-fō'r) [grch.] *s/f. rh.* 1. ursprünglich: übertragene Bedeutung eines Wortes. 2. bildlicher Ausdruck, Meta'pher.
métaphorique □ 🕮 (me-tă-fŏ-ri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) *rh.* 1. bildlich, metapho'risch. 2. bilderreich.
métaphragme 🕮 (me-tă-fră'gm) [grch.] *s/m.* zo. Scheide-wand *f* der Brust- und Bauch-höhle der Insekten.
métaphrase 🕮 (me-tă-frā'ſ) [grch.] *s/f.* Metaphra'se (Erklärung eines Autors durch Übertragung in einfachere, gewöhnlichere Worte ꝛc.).
métaphraste (me-tă-fră'ßt) [grch] *s/m.* erklärender Umschrei'ber. [umschrei'bend.
métaphrastique 🕮 (~fră-ßti'k) [grch.] *a.*
métaphysicien∥ 🕮 (me-tă-fi-ſi-ßiä̃'), *m*, ~ne (~ßiæ'n) *f* [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* metaphy'sisch; Metaphy'siker.
métaphysique 🕮 (me-tă-fi-ſi'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. metaphy'sisch, übersinnlich. 2. überspannt. II. *s/f.* Metaphysi'k, Lehre vom Übersinnlichen.
métaphysiquer∥ F (me-tă-fi-ſi-ke') ①a. *v/n.* grübeln; zu abstra'kt (über etwas) schreiben, sprechen.
Métastase (me-tă-ßtā'ſ) *npr. m.* Pierre ~ Pie'tro Metasta'sio, it. Dichter († 1782).
métatarse 🕮 (me-ta-tă'rß) [grch.] *s/m.* an. Mittelfuß.
métathèse 🕮 (me-ta-tæ'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Buchstaben-Versetzung, Meta'thesis.
métayer∥, ~ère (me-tæ-ſe', ~ſä'r; ⑧b) [b.l. medietārius] *s.* 1. Halbbauer. 2. *abus.* Pächter(in). [der Metö'ken (vgl. métèque).
métécie (me-tĕ-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Stand *m*
méteil∥, *pl.* ~s (mĕ-tæ'j; ⑧b) [b.l. mixtellum] *s/m.* agr. Mengkorn *n* aus Weizen und Roggen. [Apfel (Datūra metel).
métel ⚘ (mĕ-tæ'l) [fr.] *s/m.* weißer Stech-
Mételin∥ (me-t'lä̃') *npr. m.* Meteli'no, türkische Insel im ägä'ischen Meere (v. Lesbos).
métempsyc(h)ose 🕮 (me-tä̃-pßi-kō'ſ) [grch.] *s/f.* phls. Seelenwanderung.
météore (me-tĕ-ō'r) [grch.] *s/m.* 1. 🕮 Luft-Erscheinung *f*, bsd. leuchtende, Meteo'r *n*: ~s ignés, ~s enflammés Feuer-M. (Blitz ꝛc.); ~s lumineux Licht-M. (Regenbogen, Nordlicht ꝛc.). 2. *fig.* glänzende flüchtige Erscheinung.
météorique 🕮 (* □) (me-tĕ-ŏ-ri'k) [grch.] *a.* meteo'risch, in Zssg. Meteo'r-..., Luft-...
météorisation∥ 🕮 (me-tĕ-o-ri-ſā-ßiõ') *s/f.* path., vét. Trommel-sucht, Aufblähung.
météoriser∥ 🕮 (me-tĕ-o-ri-ſe') ①a. *v/a.* und se ~ path., vét. (sich) aufblähen.
météorographe 🕮 (me-tĕ-o-rŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Witterungs-Anzeiger (Instrument).
météorographie 🕮 (me-tĕ-o-rŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Meteorographi'e (Beschreibung der Luft-Erscheinungen ꝛc.). [teorogra'phisch.
météorographique 🕮 (~fi'k) [grch.] *a.* me-
météorologie 🕮 (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Meteorologi'e (Witterungs-, Luft-erscheinungs-Lehre).
météorologique 🕮 (~Gi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) meteorolo'gisch, Wetter-...
météorologiste 🕮 (~Gi'ßt), ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Wetter-, Witterungs-beobachter.
météoroscope 🕮 (me-tĕ-o-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Wetterzeiger (Instrument).
météoroscopie 🕮 (me-tĕ-o-rŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Wetter-Beobachtung.
météoroscopique 🕮 (~pi'k) [grch.] *a.* auf Wetter-Beobachtung bezüglich.
métèque (mĕ-tæ'k) [grch.] *s/m.* h.a. Metö'ke (in Athe'n ansässiger Fremder od. Schutzverwandter).
méthode (mĕ-to'd) [grch.] *s/f.* 1. Metho'de (planmäßige Verfahrungsweise, um et. zu erreichen). 2. Ordnung, Syste'm *n*, Eintheilungs-Art. 3. Lehr-Art. 4. ♩ Schule. 5. 🕮 méd. (Heil-)Verfahren *n*. 6. Elementa'rbuch *n*.
méthodique □ (me-tŏ-di'k) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) 1. kunst-, ordnungsmäßig, metho'disch. 2. streng geregelt. 3. langsam und berechnet.
méthodisation∥ 🕮 (me-tŏ-di-ſā-ßiõ'⑯) *s/f.* Anwendung einer Metho'de auf Etwas.
méthodisme 🕮 (me-tŏ-di'ßm) *s/m.* Methodi'smus; rl. Lehre *f* der Methodi'sten (v. méthodiste I.).
méthodiste (me-tŏ-di'ßt) I. *a.* und *s.* rl. methodi'stisch, Methodi'st(in) (Anhänger(in) e-r christlichen Sekte, von Wesley 1720 gestiftet), weitS. Frömmler. II. *s/m.* Begründer, Anhänger einer Metho'de.
Méthodius (me-tŏ-di-ü'ß) *npr. m.* Metho'dius, bsd. Slawen-Apostel (9. Jhd. nach Chr.).
méthodologie 🕮 (me-to-dŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* phls. Methodologi'e, Lehre von den Metho'den. [(Gloriōsa).
méthonique ⚘ (me-tŏ-ni'k) *s/f.* Pracht-Lilie
méthyle 🕮 (me-ti'l) [grch.] *s/m.* chm. Methy'l *n* (Radika'l des Holzgeistes).
méthylique 🕮 (me-ti-li'k) [grch.] *a.* chm. acides ~s Methyle'n-Säuren *f/pl.*
méticuleux, ~se (me-ti-kü-lö', ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* ängstlich, zaghaft.
méticulosité * (~lo-ſi-te') *s/f.* Ängstlichkeit.
métier∥ (mĕ-tie'; ⑧b) [lt. ministerium] *s/m.* 1. Handwerk *n*, Professio'n *f* (weitS. vgl. 6): homme de ~ (*pl.* gens de ~) Handwerker; *fig.* c'est un homme de tous ~s er ist ein intriga'nter, zu Allem fähiger Mensch; de quel ~ êtes-vous? was für ein Handwerk treiben Sie?; v. gâter I. 1; v. entreprendre II.; *prv.* qui a ~ a vente H. hat e-n goldenen Boden; il n'y a si petit ~ qui ne nourrisse son maître jedes Handwerk nährt s-n Meister. 2. arts et ~s mecha'nische Künste *f/pl.* 3. corps de ~s Gilde *f*, Innung *f*, Zunft *f*. 4. mecha'nische Arbeit, H. (*ant.* art 1); (parleur) de ~ handwerksmäßig(er Sprecher). 5. geschickte, aber geistlose Ausführung von litera'rischen und Kunst-Gegenständen. 6. Stand, Geschäft *n*: ~ des armes Kriegs-Handwerk *n*; *fig.* apprendre à q. son ~ J-m eine Lektio'n geben; avoir (le) cœur au ~ mit Lust arbeiten; les gens du ~ die Fachmänner *pl.*; v. jalousie 2; faire son ~ sein Handwerk treiben, s-e Pflicht thun (v. faire I. 16); *prv.* chacun son ~ Schuster, bleib' bei Deinem Leisten! 7. Leben *n*: quel chien de ~ welches Hunde-Leben! 8. Pasteten-Bäckerei: Hippe *f* (Art Eierkuchen). 9. ⊙ (Werk-)Stuhl: ~ à bas Strumpfwirker-Stuhl; remettre sur le ~ v. enclume 2; ~ à broder Stickrahmen; ~ continu = continu III. 3.; fässiges (zum Füllen auf Fässer fertiges) Jungbier. Syn. v. art.
métis, ~se (*m* und *f*: mĕ-ti'ß) [lt. mixt(iti)us] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* 1. Mesti'ze *m*, Mesti'zin *f* (Abkömmlinge von Weißen und India'nern). 2. zo. und ⚘ Bastard *m*, Blendling *m*.
métis(s)age (me-ti-ßa'G, ~ſ~) *s/m.* agr. Rassenkreuzung *f* in der Schafzucht. (Von anderen Thieren: croisement 2.)
métonien∥ (me-tŏ-niä̃'), auch ~que (~ni'k) [Méton (mĕ-tõ'), athe'nischer Astronom, 5. Jhd. v. Chr.] *a/m.* (nach d. *s.*) ast. cycle ~ meto'nischer Cy'klus, Mond-Perio'de von 19 Jahren.
métonomasie 🕮 (~nŏ-ma-ſi') [grch.] *s/f.* Metonomasi'e, Namens-Übersetzung (zB. „Schwarz-Erde" in „Mela'nchthon").
métonymie 🕮 (~ni-mi') [grch.] *s/f. rh.* Metonymi'e (Redefigur, die auf Vertauschung aus Ideenverbindung beruht, zB. 100 Segel für 100 Schiffe).
métope ⊙ (mĕ-to'p) [grch.] *s/f.* arch. Zwischen-weite, -tiefe, (quadra'tischer Raum zwischen Balkenköpfen im Fries e-s dorischen Gebälkes).
métrage ⊙ (me-tra'G) *s/m.* 1. Vermessung *f* nach Me'tern. 2. Me'ter-zahl *f*.
mètre (mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. mét. Me'trum *n*, Vers-maß *n*; engS. Vers-fuß. 2. ~s *pl.* Verse *pl.*, Gedichte *n.pl.* 3. ♩ Tonmaß *n*. 4. Me'ter *n* ($3{,}_{1862}$ preußische Fuß), Grund-Einheit des französischen und neuern deutschen Längenmaßes = dem zehnmillionsten Theile eines Erdmeridian-Quadra'nten: ~ cube Kubi'k-Me'ter *n* (= $32{,}_{2459}$ preußische Kubikfuß). *Hom.* maître.
métré ⊙ (me-tre') [mètre] *s/m.* Maß-Tabe'lle *f*; Me'ter-zahl *f*.
métrème 🕮 (me-træ'm) [grch.] *s/m.* mét. rhy'thmischer Satz. [vermessen.
métrer_ (me-tre') ①g. *v/a.* (nach Me'tern)
métreur (me-trö'r) *s/m.* (Ver-)Messer (v. toiseur).
métricien∥ 🕮 (me-tri-ßiä̃') *s/m.* Me'triker.
métrique (me-tri'k) [grch.] I. *a.* 1. me'trisch, nach dem Sylben-maße gemessen: accent ~ Vers-Acce'nt *m*; vers ~s Verse *m/pl.* im anti'ken Versmaße. 2. me'trisch, auf Maß und Gewicht, engS. auf das (i. J. 1801 in Frankreich und 1872 in Deutschland eingeführte) Me'ter(-Maß) bezüglich: système ~ v. décimal I. 1. II. *s/f.* Me'trik, Lehre vom Me'trum.
métrographe 🕮 (me-trŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* J. der über die Maße und Gewichte schreibt.
métrologie 🕮 (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Maß- und Gewichts-kunde.
métrologique 🕮 (~Gi'k) [grch.] *a.* metrolo'gisch, Maß- u. Gewichts-kunde betreffend.
métrologiste 🕮 (~Gi'ßt), auch ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Verfasser einer Metrologi'e.
métromanie 🕮 (me-trŏ-mă-ni') [grch.] *s/f.* Vers-, Reim-sucht.
métronome ♩ (~nŏ'm) [grch.] *s/m.* Metrono'm, Taktmesser, Instrument (= chronomètre 3).
métropole (~pŏ'l) [grch.] I. *s/f.* 1. h.a. Metro'polis, Metropo'le, Hauptstadt. 2. Mutterstaat *m* (*ant.* colonie 1). 3. erzbischöflicher Sitz. II. ↖ *a.* église ~ Haupt-Kirche.
métropolitain∥ (me-trŏ-pŏ-li-tä̃') *m*, ~e (~tæ'n) *f* [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. hauptstädtisch. 2. mutterstaatlich (*ant.* colonial). 3. erzbischöflich. II. ~ *s/m.* Erzbischof.
métropolite (me-trŏ-pŏ-li't) [grch.] *s/m.* Metropoli't, (Erz-)Bischof in der grch. Kirche.
métrosidéros ⚘ (~ßi-dĕ-ro'ß) [grch.] *s/m.* Metrosidē'ros, Eisen-kern, Myrtace'en-Gattung.
mets_ (*sg.* u. *pl.* mæ, in der Bindung mæſ...) [it. messo von lt. missus] *s/m.sg.* u. *pl.* Gericht *n*, (aufgetragene) Speise *f*. *Hom.* v. mai.

mettable F ↘ (mä̆-ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) brauch-, trag-bar (von Kleidern).

mettage (mä̆-ta'ǵ) *s/m.* Setzen *n*: ~ en couleur Färben *n*; ⊙ typ. ~ en pages Formiren *n* in Seiten.

Metternich‖ (mä̆-tär-ni'k) *npr. m.* Clément, prince de ~ Fürst Me'tternich, österreichischer Staatskanzler (1773-1859); v. vert.

metteur ⊙ (mä̆-tö'r) *s/m.* Zu'richter; typ. ~ en pages † id., Seiten-Einrichter, der den Spalten-Satz zu Seiten formi'rt.

mettre (mä̆'tr) [lt. mittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. stellen, legen, setzen, bringen, F thun: ~ du bois dans le poêle Holz in den Ofen stecken; ~ plus bas niedriger stellen (*ant.* élever I. 1); v. côté 7 b, doigt 1, écart I. 1, emplâtre 2. feu 1; ~ le feu au canon eine Kano'ne abfeuern; *fig.* v. foin I. 1, lit 1; ~ les armes à la main de q. S. zum Kampfe treiben; ~ l'épée à la main das Schwert ziehen; ~ la main à qc. Hand an et. legen; ☐ ~ sous le maillet zur Diskussio'n bringen; ~ à q. le pain à la main S-s Glück begründen; *fig.* ~ la main sur la conscience sein Gewissen fragen; F ~ la main à la pâte selbst mit Hand anlegen, mit-helfen, F mit-thun; v. manche I. 1; ~ en ordre in Ordnung bringen (*ant.* déranger I. 1); ~ sur la paille zum Bettler machen; *fig.* F ~ les pieds dans le plat sich gar nicht geni'ren; *fig.* F ~ au pied du mur in die Enge treiben, (S.) zwingen, sich zu erklären; l'affaire est mise au rôle die Sache ist bis zum ersten Termine gediehen; ~ sur le trône auf den Thron setzen (*ant.* détrôner). 2. hinein-thun, mit et. vermischen: ~ de l'eau dans son vin Wasser in s-n Wein thun, *fig.* klein beigeben. 3. zurückbegleiten. 4. ~ q. dehors S. entlassen, wegjagen (bsd. Dienstboten). 5. von abstrakten Dingen: setzen, stellen: ~ d'accord einig machen (*ant.* désunir I. 2); ~ q. dans les intérêts de q. Einen in Jemandes Intere'sse ziehen 6. et. Fehlendes hinzufügen, an et. befestigen; *fig.* v. comble I. 3. 7. (unter-)bringen, einführen, schicken: v. apprentissage 1; ~ en nourrice einer Amme übergeben; v. monde, jour 13. 8. anziehen, anlegen, umbinden, -hängen, aufsetzen (von Kleidungsstücken); gewöhnlich tragen; v. chemise 1; être bien mis gut gekleidet sein. 9. auf eine gewisse Art zurichten (von Speisen); v. bleu II. 1. 10. anlegen (vom Gelde): v. aventure 3; ~ à intérêt verzinslich anlegen; ~ au jeu (ein)setzen; v. jeu 1, loterie 1. 11. schreiben: ~ en grosse rein (mit großen Buchstaben) abschreiben; v. écrit 1. 12. von Strafen: v. ban I. 4; ~ aux galères auf die Galee'ren schicken; ~ hors la loi (für) vogelfrei erklären; ~ à mort umbringen; ~ en prison in's Gefängniß stecken; ~ à la question auf die Folter spannen (auch *fig.*). 13. einsetzen, opfern: ~ le tout pour le tout Alles wagen. 14. ~ deux heures à (faire) qc. zwei Stunden zu etwas brauchen; P *abs.* ne ~ guère nicht lange fortbleiben. 15. ~ mit *s. od. art.* v. fin *s/f.* 1; ~ obstacle à qc. et. hindern; pied à terre aussteigen. 16. ~ mit *prp.* **à**: v. aboi 2, abri; ~ q. à bien S. auf (den) guten Weg bringen; ~ à bas demüthigen (*ant.* élever I. 2); herunterbringen; v. contribution 3, couvert I. 5; ⚔ v. cran 4; v. fait 3; ~ q. au lait S-m eine Milch-Kur verordnen; agr. ~ au son mit Kleie füttern; ~ à mal a) zum Nachgeben zwingen; b) verführen: ~ q. au point de ... Jemand in Stand setzen zu ...; ~ à prix schätzen; ~ à profit benutzen, verwerthen; P le ~ à q. S-m 'was weis machen; ~ à la demi-solde auf Wartegeld setzen; ~ un étang à sec einen Teich austrocknen; ~ aux voix zur Abstimmung bringen. 17. ~ **dans** qc. in et. hineinziehen, in et. verwickeln. 18. ~ q. **de** qc. S. hinzuziehen zu et. (zB. einer Gesellschaft), betheiligen bei et. 19. ~ **en**: ~ en arrière bei Seite setzen; ~ en avant behaupten; v. bouteille 1, compte 1; *fig.* ~ en faveur in Aufnahme bringen; ~ en plein jour offen darlegen; v. musique. 20. ~ q. **sur** qc. S. auf et. bringen; v. dent 1; ~ q. sur la voie S. auf die Spur führen. 21. ~ bas niedersetzen, *fig.* bei Seite setzen; arme 1; ~ habit bas seinen Rock ausziehen; v. chapeau 1, bas II. 2. 22. ~ mit *inf.* ohne *prép.*: ~ sécher du linge Wäsche zum Trocknen aufhängen. 23. ~ bien ensemble versöhnen; v. ensemble I. 24. *abs.* (ohne Objekt) den Fall setzen. 25. v. bas II. 3. 26. Reitkunst: ~ un cheval dedans, dans la main, dans les talons ein Pferd versammeln, dem Zügel, den Sporen willig machen. 27. ⊙ typ. ~ en pages a) umbre'chen; b) die Kolu'mnen ausschießen. 28. ⚓ ~ à la côte auf den Strand laufen lassen, außer Gebrauch setzen; v. flotte 4, cran 5; ~ à la mer in See gehen; ~ à terre an's Land setzen. II. **se** ~ *v/pr.* 1. sich irgend wohin setzen, stellen, legen: se ~ au lit zu Bett(e) gehen (Syn. v. aliter); v. jour 2; se ~ sur les rangs sich mitbewerben um ...; *gr.* se ~ après qc. hinter et. stehen. 2. sich kleiden; se ~ en chemise sich bis auf das Hemde ausziehen. 3. se ~ **en** avant sich vordrängen; se ~ en chemin, en route sich auf den Weg machen; v. colère I. 1; se ~ en peine sich beunruhigen; *fig.* F se ~ en quatre pour q. für S. durch das Feuer gehen; ⚔ v. batterie 3 b. 4. se ~ à qc. sich an et. machen, sich mit et. beschäftigen; se ~ à ... (mit *inf.*) anfangen zu ..; F se ~ à son aise sich's bequem machen (*ant.* gêner II. 1); se ~ au fait de ... sich vertraut machen mit ...; le temps s'est mis au beau das Wetter hat sich aufgeklärt; *fig.* F se ~ à sec all sein Geld ausgeben. 5. se ~ **dans** la dévotion fromm w.; se ~ dans le commerce Kaufmann w.; v. meuble II. 1. 6. se ~ **sur** qc. auf et. kommen; F se ~ sur son quant à soi sich breit machen; v. accord 3, hanche 1. 7. se ~ **bien** sich Nichts abgehen lassen. 8. se ~ **de** qc. an etwas Theil nehmen. 9. ausbrechen (bsd. von Krankheiten); Gärtnerei: se ~ à fruit Früchte ansetzen. 10. ⚓ se ~ au large die hohe See gewinnen.

Metz (mä̆ß) [lt. Mediomatrīces, auch Metae] *npr. m.* Metz *n* (bis 1870 auch ~-la-Pucelle genannt), Festung im jetzigen Deutsch-Lothringen (Schlachten 14., 16., 18. August 1870); v. homme 2. *Hom.* messe.

meublant, ~e (mö-blą' ⓐa und b, ~ą't) *a.* zum Möbli'ren geeignet: étoffe bien ~e sich gut ausnehmender Mö'belstoff; drt. meubles ~s Alles, was nicht niet- und nagel-fest ist.

meuble (mö'bl) [lt. mobĭlis] I. *a.* 1. agr. terre ~ leichter, lockerer Boden. 2. drt. bien ~ bewegliches Gut, fahrbare, fahrende Habe (*ant.* immeuble). II. *s/m.* 1. Mö'bel *n*, Stück *n* Hausgeräth: se mettre dans ses ~s sich eigene Möbel anschaffen; être dans ses ~s eigene Möbel haben. 2. *coll.* le ~ sämmtliches Geräth in einem Zimmer, Mobilia'r *n*: un ~ en damas Da'mast-Möbel *n.pl.* 3. weits. kleinerer (auch in der Tasche tragbarer) Gegenstand. 4. drt. bewegliches Gut (= ~ I. 2); v. meublant.

meubler‿ (mö-ble') ①a. I. *v/a.* 1. möbliren, mit (Haus-)Geräth versehen; *abs.* cette étoffe ~e bien dieser Stoff macht sich gut. 2. *fig.* bereichern, ausschmücken, anfüllen: avoir la tête bien ~ée mannichfaltige Kenntnisse haben; F avoir la bouche bien ~ée gute Zähne h. II. se ~ sich Mö'bel machen, anschaffen.

Meudon‖ (mö-dǫ') *npr. m.* id. *n*, Flecken im Süd-Westen von Paris (Seine-et-Oise): curé de ~ Rabelais. [bouglement, &.

meuglement‿ ↘, & (mö-glә-mą') *s/m.* =

Meulan‖ (mö-lą') *npr. m.* v. Guizot 2.

meule (möl) *s/f.* I. [lt. mola] 1. Mühlstein *m.* 2. Schleifstein *m.* 3. ⊙ Goldarbeit: Scheibe-rad *n*; Stecknadelfabrikation Spitz-ring *m.* II. [lt. metŭla] 1. agr. Schober *m.* 2. ch. Wurzel des Geweihes über dem Rosenstocke. 3. ⊙ Gießerei: gemauerter Stand für die Form; Glas-stück *n*, das sich an's Blase-rohr anhängt.

meulerie ⊙ (mö-l'ri') *s/f.* Schleif-, Mühlstein-Fabri'k. [haufen.

meulette ⊙ (mö-lä̆'t) *s/f.* agr. kleiner Heu-

meulier‖ ⊙ (mö-lie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* Mühlstein-Hauer. II. ~ère *s/f.* 1. Mühlstein *m.* 2. Steinbruch: Mühlenkalkstein *m.* 3. Mühlsteinbruch *m.*

meulon‖ ⊙ (mö-lǫ') *s/m.* Salzhaufen.

méum ⚘ (mĕ-o'm) [grch.] *s/m.* Bärwurz *f*, Doldenpflanze (Meum athamantĭcum).

meunerie (mö-n'ri') *s/f.* 1. Müllerei. 2. Mahlbetrieb *m.* 3. Müllerschaft. [v. Jean I. 1.

Meun(g)‖ (mǫ) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Loiret);

meunier (mö-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* [lt. molinārĭus] I. *a.* ①a. garçon ~ Müller-bursch(e) *m.* II. ‖ *s.* Müller(in). III. ~‖ *s/m.* zo. a) Fische: Kaul-kopf (Cottus gobĭo); A'land (Leuciscus jeses); b) Müller, gemeiner Mehlkäfer (Tenebrĭo molĭtor).

meurt-de-faim‖ F, auch ~-la-~, *pl.* ~-~-~ (mör-dә-fą', ~lä-fą') [mourir] *s/m.* Hungerleider. [Murt(h)e, Nebenfluß der Mosel.

Meurthe (mört) [lt. Murta] *npr. f.* id., bsd.

meurtre (mö̆'rtr) [btsch.] *s/m.* Mord-(that *f*); in Übertreibung: böswillige Beschädigung; crier au ~ gegen einen Mörder um Hülfe schreien; *fig.* F c'est un ~! quel ~! es ist eine Sünde! es ist Jammerschade!

meurtrier (mör-trie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑯ I. *a.* ⓐa. (meist nach dem *s.*) ☐ mörderisch, Mord-... (auch *fig.*): cette place est ~ère diese Festung kostet viel Blut. II. *s.* ‖ Mörder(in). Syn. v. assassin. II. ~ère *s/f.* ⚔ frt. Schieß-scharte.

meurtrir (mör-tri'r) ②a. I. *v/a.* 1. † morden. 2. (zer)quetschen; ~ de coups braun und blau schlagen. 3. ⊙ Bildhauerei: Marmor klopfen; Malerei: Farben vertreiben. II. se ~ sich quetschen; vom Obste: fleckig w.

meurtrissure (mör-tri-ßü'r) *s/f.* 1. Quetschung. 2. Fleck *m* am Obste. [Maas (Fluß).

Meuse (möß) [lt. Mosa] *npr. f.* la ~ die

meute (möt) [lt. mōtus] *s/f.* 1. ch. Meute, Koppel von Jagdhunden: v. clef 4; *fig.* F chef de ~ Ton-Angeber *m*, Leit-hammel *m.* 2. ↘ Rudel *n* Hirsche. 3. *fig.* Schwarm *m* (von Menschen). 4. Vogelstellerei: Lockvogel *m.*

mévente (mĕ-wą't) [mévendre] *s/f.* fast † Verkauf *m* mit Schaden.

mexicain‖, ~e (mä̆-kßi-kę', ~ä̆'n) *a.* und M~, M~e *s.* mexika'nisch; Mexika'ner(in).

Mexico (mä̆-kßi-ko') *npr. m.* Mexiko *n* (spr. me'-chi~), Hauptstadt der Republik Me'xiko.

Mexique (mæ-kßi'k) *npr. m.* le ~ Mexiko *n*, Republik im Süden Nord-America's.
Meyerbeer (mæ-jär-bä'r) *npr. m.* Giacomo ~ id., deutscher Komponi'st (1791—1864).
mézéréon ‖ ⚘ (me-ſe-re-ŋ) *s/m.* Seidel-bast (Daphne mezereum) = bois gentil (v. bois 4).
Mézières ‖ (mĕ-ſĭä'r) [lt. Macerīæ] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt und Festung (Ardennes), Schlachten: 1521, 1815 und 1870.
mézozoth ‖ (me-ſo-ſo't) [hebr.] *s/m.* Mesusa'h *n*, Bibelspruch an den Thüren der Juden.
mezzanine (me-ſä-ni'n) *s/f.* arch. 1. Zwischen-stock *m.* 2. Halbgeschoß-Fenster *n.*
mezzo ♪ (me'-dſo) [it.] *adv.* in Zssg. mit-
Mgr. *abr.* = Monseigneur. [telmäßig, halb.
mi (mi) I. [lt. medĭus] *advl.* (immer durch tiret mit e-m andern Worte verbunden:) 1. mit *a.* und *part. p.* halb: ~-mort halb-todt. 2. à ~-... mit *s.* (bis) zur Hälfte, zur Mitte: à ~-chemin halbwegs, bis auf den halben Weg; à ~-corps bis an den Gürtel; à ~-côte auf der Mitte des Abhanges; à ~-fer in der Mitte der Klinge; à ~-jambe bis an die Waden; bei Stoffnamen oft ohne à: une étoffe ~-soie et (~-)coton halb-seidener, halb-baumwollener Stoff. 3. carême und die Monatsnamen, sonst *m*, werden, mit ~ verbunden, *f*: la ~-carême Mittfasten *n*; vers la ~-janvier gegen Mitte Januar. II. [it.] *s/m.* ♪ E *n.*
mi-août, *pl.* ~-~ (mi-u', F mi-ä-u'; ⑨b) *s/f.* Mitte Augu'st, der 15. Augu'st (Napo'leonstag); vgl. mi I. 3.
miasmater‿ ⚗ (mĭ-ä-ſma-te') [grch.] ①a. *v/a.* mit Krankheitsstoff anfüllen.
miasmatique ⚗ (~ti'k) [grch.] *a.* méd. voll Krankheitsstoff, miasma'tisch.
miasmes ⚗ (mĭ-a'ſm ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* méd. Krankheits-stoff *sg.*, Mia'sma *n. sg.*
miaulant ‖, ~e (mĭ-o-lŋ', ~ŋ't) *a.* (nach dem *s.*) m(i)auend.
miaulement‿ (mĭ-o-l'mŋ) *s/m.* M(i)auen *n* der Katze. [(von der Katze).
miauler‿ (mĭ-o-le') ①b. *v/n.* m(i)auen
mi-bis, ~e, *pl.* ~-~(es) (mi-bĭ' ⑧a, ~ĭ'ſ) *a.* etwas grau-braun. [Glimmer.
mica ⚗, *pl.* ~s (mĭ-ka') [lt.] *s/m.* min.
micacé, ~e ⚗ (mĭ-ka-ße') [lt.] *a.* 1. min. glimmer-artig. 2. ⚘ glänzend.
micado (mĭ-kä-do') [japa'nisch: „Erhabener"] *s/m.* Mika'do, früher geistliches Oberhaupt, jetzt Kaiser der Japane'sen (= mikado, daïri). [v. mi I. 3.
mi-carême, *pl.* nicht gbr. (mi-kä-ræ'm) *s/f.*
micaschiste ⚗ (mĭ-kä-ſchi'ßt) *s/m.* min. Glimmer-schiefer: ~ calcaire Kalk-G.
miche (miſch) [flb. Micke] *s/f.* 1. Laib *n* und *m* (Brot) (meist von ½ bis 1 Kilo). 2. F ~ de saint Étienne Stein *m*, mit dem man J. wirft. [Gimpel.
miché F (mĭ-ſche') [Michel] *s/m.* Tropf,
Michel *m*, ~le *f* (immer mĭ-ſchæ'l, ~æ'l, ausgenommen in Michel-Ange, s. unten) I. ~ *n.d.b.* u. *npr. m.* Mich(a)el: ~-Ange (Buonarotti) (mĭ-kæl ŋ'Q) Michel Angelo (spr.: A'n-dſche-lo), berühmter it. Maler, Bildhauer, Baumeister und Dichter († 1564); v. Saint-~. II. ~le, auch ~line (~æ-lĭ'n) *n.d.b. f.* Micheli'na.
Michelet ‖ (mi-ſch'læ') *npr. m.* id.: Jules ~ liberaler französischer Hist. (1798—1874).
Michigan ‖ (mĭ-ſchĭ-gŋ') *npr. m.* Michigan (spr. mĭ'-tſchĭ-gän), Staat &c. in Nord-America.
Michon ‖ F (mĭ-ſchŋ') I. [*dim.* von Michel] *n.d.b.* Mi'chelchen *n.* II. m~ [miche] *s/m.* P Geld *n.*
mic(-)mac F, *pl.* ~-~s ‖ (mĭk-mä'k) [btsch. Mischmasch] *s/m.* Durchstecherei *f.*

micocoulier ‖ ⚘ (mĭ-kŏ-ku-lĭe'; ⑧b) *s/m.* fr. Zürgelbaum (Celtis australis).
micr... ⚗ (mĭ-kr...), ~o... (~kro...) [grch.] in Zssg. klein-..., kurz-... (*ant.* macr...).
microcéphale ⚗ (mĭ-krŏ-ße-fä'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* Anthropologie: kleinköpfig(er Idio't), Mikrokepha'le (*ant.* macrocéphale).
microcosme ⚗ ↘ (mĭ-krŏ-kŏ'ßm) [grch.] *s/m.* Welt *f* im Kleinen; der Mensch; Mikroko'smus (*ant.* macrocosme).
micrologie ⚗ (mĭ-krŏ-lŏ-Qĭ') [grch.] *s/f.* Abhandlung über sehr kleine Gegenstände.
micromètre (mĭ-krŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* ⚗ ast., phys. Mikrome'ter *n* (Instrument zum Messen sehr kleiner Raumgrößen).
Micronésie (mĭ-krŏ-ne-ſĭ') *npr. f.* Mikrone'sien *n*, Theil von Polyne'sien (Inseln in der Südsee).
microptère ⚗ (mĭ-krŏ-ptä'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. kurzflügelig; Kurzflügler; Kurzflosser.
microscope (mĭ-krŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Vergrößerungs-Glas *n*, Mikrosko'p *n*: ~ à gaz Hy'dro-oxyge'n-Gas-M.; ~ solaire Sonnen-M.; *fig.* voir tout avec un ~ Alles übertreiben. [brauch *m* des Mikrosko'ps.
microscopie ⚗ (~ßkŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* Ge-
microscopique ⚗ (mĭ-krŏ-ßkŏ-pĭ'k) [grch.] *a.* mikrosko'pisch: a) was mit Hülfe des Mikrosko'pes geschieht; b) nur durch das M. erkennbar; *fig.* sehr klein.
microscopiste ⚗ (~pĭ'ßt) [grch.] *s/m.* J., der mikrosko'pische Beobachtungen anstellt.
microzoaires ⚗ (~ſŏ-ä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. mikrosko'pische Aufguß-Thiere *n. pl.* oder Infuso'rien *n. pl.*
Midas (mĭ-da'ß) [grch.] I. *npr. m.* Mi'das, König von Phrygien, der Alles, was er berührte, zu Gold machte und von Apoll Esels-Ohren erhielt, weil er bei e-m tonkünstlerischen Wettstreite Apollo's mit Pan letzterem den Vorzug gab; *fig.* avoir des oreilles de ~ sehr schlechter Kunstrichter sn. II. *n/ap. m. fig.* Lang-Ohr *n*, Dummkopf.
midi (mĭ-di') [lt. medĭus dies] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Mittag, 12 Uhr: à ~ précis, à ~ sonnant Schlag zwölf Uhr (Mittags); ~ et demi halb eins; ~ (et) un quart ein Viertel auf eins; ~ (et) trois quarts drei Viertel auf eins; sur le (+̈+ les) ~ gegen Mittag; ~ est (+̈+ a und ont) sonné es hat schon 12 (Uhr) geschlagen; vers ~ gegen 12 (Uhr); vgl. ~ 2; en plein ~ am hellen (Mit-)Tage; *fig.* F ne pas voir clair en plein ~ die deutlichste Sache nicht verstehen; *fig.* v. chercher I. 1. 2. Süd(en), Mittag, Südpunkt: du ~ südlich. **Syn.** Italien ist ein pays du midi; Dänemark ist ein pays méridional im Verhältniß zu Norwegen. 3. (*abr.* M) M~ die Länder *n. pl.* des Südens, Süden; canal du M~ id., Kanal zwischen der Garonne und dem Mittelmeere. 4. Sonnen-, Süd-seite *f.*
mie (mĭ) *s/f.* I. [lt. mica] Krume. II. [lt. amīca] † Freundin, Liebchen *n* (vgl. m'amie).
miel (mĭæ'l) [lt. mel] *s/m.* 1. Honig: ~ rosat Rosen-H.; doux comme ~, plus doux que le ~ a) sehr süß; on prend plus de mouches avec du ~ qu'avec du vinaigre durch Milde erreicht man mehr als durch Härte. 2. *fig.* Süßigkeit *f*; v. lune 2.
miellat (mĭæ-la' ⑭) *s/m.* Honigthau.
miellé *m*, ~e *f* (mĭæ-le') *a.* 1. mit Honig bestrichen. 2. honighaltig. 3. honiggelb. 4. *fig.* honigsüß.
mielleux, ~se ◻ (~lö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. honig-artig; *fig.* honigsüß. 2. *mv. part* schal.
mien (mĭŋ) *m*, ~ne (mĭæ'n) *f* [lt. meus] I. ⑥ *pr/pss. a.* 1. (fast † u. nur noch sehr F mit un, quelque, ce, cette u. *s.*) mein: ↘ un ~ frère einer von meinen Brüdern (besser un de mes frères). 2. als Prädica't: mir angehörig. II. ⑥ le ~, la ~ne *pr/pss. s.* der, die Meinige. III. le ~ ‖ *s/m.* das Meinige, mein Eigenthum *n.* IV. ~nes *s/f. pl.* F j'ai fait bien des ~nes ich habe (auch meine) Streiche gemacht.
miette (mĭæ't) [mie] *s/f.* 1. Krümchen *n.* 2. F kleiner Bissen.
mieux (mĭö ⑩) [lt. melĭus] I. *adv.* (*cmpr.* von bien) (meist vor dem *part.*) 1. besser: ~ que tu ne crois besser als Du glaubst; aller ~ sich besser befinden, genesen; il est capitaine, ou ~ que cela er ist Hauptmann oder noch et. mehr; tant ~ um so besser; pour ~ dire richtiger gesagt; elle a chanté on ne peut ~ sie hat auf's Allerbeste gesungen. 2. mehr, lieber: aimer ~ lieber haben, mögen; il vaut ~, ~ vaut es ist besser (v. meilleur I.); ~ vaut s'accommoder que de plaider es ist besser, sich zu verständigen, als zu prozessiren; *prv.* un tiens vaut ~ que deux tu l'auras ein Sperling in der Hand ist besser als eine Taube auf dem Dache. 3. le ~ *sup.* am besten; le ~ possible so gut als möglich; F (voilà qui va) des ~ (Das geht ja) ganz ausgezeichnet. II. neutrales *a.* besser, geeigneter; mehr: rien de ~ nichts Besseres; jusqu'ici rien de ~ so weit wäre Alles gut; ne pas aimer ~ sehr gern thun; v. demander I. 1; ~ que ça mehr als Das. III. *s/m.* 1. le ~ das Bessere, das Beste: pour notre ~ zu unserm Besten; faire de son ~ sein Möglichstes thun; (tout) au ~, le ~ du monde auf's Beste; faute de ~ in Ermangelung e-s Bessern; F à qui ~ ~ um die Wette. 2. (auch *pl.*) Besserung *f* im Befinden: il y a du ~ es ist Besserung eingetreten; aller de ~ en ~, de bien en ~ immer gesünder, besser, lustiger werden.
mièvre F ◻ (mĭæ'wr) *a.* ausgelassen (bsd. von Kindern).
mièvrerie F (mĭæ-wrĕ-rĭ') *s/f.* 1. Muthwille *m.* 2. muthwilliger Streich.
mignard ‖ (mĭ-njä'r) *m*, ~e (~ä'rd) *f* [btsch. Minne] I. *a.* (nur nach dem *s.*) F ↘ ◻ 1. (fast †) zart. 2. geziert. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Zärtling. 2. geleckte Malerei.
mignarder‿ (mĭ-njär-de') ①a. I. *v/a.* F verzärteln; *fig.* verkünsteln. II. se ~ zimperlich thun; sich verzärteln.
mignardise (mĭ-njär-dĭ'ſ) *s/f.* 1. Feinheit, 2. Ziererei; Malerei: Geleckheit.
mignon ‖ (mĭ-njŋ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [btsch. Minne] I. *a.* F (nur nach dem *s.*) ◻ allerliebst, artig, niedlich; argent ~ Sparpfennige *m/pl.*; péché ~ Lieblingssünde *f.* **Syn.** v. gentil II. II. *s.* Geliebte(r), Herzchen *n*, Liebchen *n.* III. ~ *s/m.* F Liebling. IV. ~ne *s/f.* 1. Mätre'sse. 2. ⊕ ehm. typ. id., Jungfernschrift.
mignon(n)et (mĭ-njŏ-næ' ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [mignon] I. ~ *s/m.* prov. agr. gemeiner und u'ngarischer Hasen-klee (Trifolĭum arvense und diffusum). II. ~te *s/f.* 1. F Liebchen *n.* 2. ⚘ chine'sische Nelke (Dianthus chinensis). 3. ✾ geklöppelte Zwirnspitze.
migraine (mĭ-grä'n) [lt. hemi-cranĭum] *s/f.* path. Migrä'ne, einseitiges Kopfweh.
migrateur, ~trice (mĭ-gra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* (aus- oder ein-)wandernd.
migration ‖ (mĭ-grä-ßĭŋ' ⑯) [lt.] *s/f.* Wanderung: (la grande) ~ des peuples, les ~s Völker-Wanderung.
migratoire (mĭ-gra-tŏä'r) [lt.] *a.* wandernd.
mijaurée F (mĭ-Qo-re') *s/f.* Zier-puppe, -affe *m*: faire la ~ sich zieren.

mijoter‿ ⟍ (mi-Ǧŏ-te') [mie] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. schmoren (lassen). 2. F verhätscheln. II. se ~ geschmort, *fig.* angezettelt werden.

mikado (mi-kă-do') *s/m.* = micado, daïri.

mil (mil) [lt. mille] *a/n.* tausend (in e-r Jahreszahl, wenn keine andere davor steht, aber andere Zahlen folgen (vgl. mille I. 1).

mil ‖ ⚘ (mij) *s/m.* I. [lt. milĭum] Hirse *f*, Hirsenpflanze *f* (Panĭcum miliacĕum), mehr gbr. millet. II. [prs.] Turnerei: Keule *f.*

milan ‖ (mi-lą') [lt. milvānus von milvus] *s/m.* zo. Gabel-Weihe *f* (Falco milvus).

Milan ‖ (mi-lą') I. [lt. Medĭolānum] *npr. m.* (auch *f*) Mai'land *n* (it. Stadt). *Hom.* mille ans. II. *n.d.b.m.*, auch ~e (~lă'n) Mila'n.

milanais, ~e (mi-lă-næ' ⑧a, ~æ's) I. *a.* mai'ländisch. II. M~, M~e *s.* Mai'länder(in). III. le M~ *s/m.* Mailänder Gebiet *n.*

milandre (mi-lą̄'dr) *s/m.* zo. Meer-sau *f* (Squalus galĕus). [Weihe (Vogel).

milaneau (mi-lă-no') [milan] *s/m.* zo. junge

milésiaque (mi-le-si-a'k), *a.* ~**ien** ‖, ~**ienne** (~sią', ~siæ'n) [lt. milēsĭus] *a.* (nach dem *s.*) mile'sisch. [Mile't *n*, alte Stadt Klein-Asiens.

Milet ‖ (mi-læ') [lt. Milētus] *npr. m.* h.a.

Milhau(d ‖**)** (mi-jo') [lt. Æmiliānum] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Aveyron).

miliacé, ~e ⚘ (mi-li-a-ße') [lt. milĭum] *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* hirsengras-artig(e Gräser *n. pl.*).

miliaire ⚕ (mi-li-ā'r, F ~ią̄'r) [lt.] I. *a.* hirsekornförmig. II. *s/f.* path. Friesel *n.*

milice ⚔ (mi-li'ß) [lt. milĭtĭa] *s/f.* 1. fast † Kriegs-wesen *n*, -kunst; *fig.* rl. *st.s.* Kampf *m.* 2. Mannschaft, Heer *n* (nur im *st.s.*). 3. Bürger-solda'ten *m/pl.*, Mili'z *sg.*, gewöhnlich im verächtlichen Sinne (*ant.* troupes réglées): F être soldat de la ~ es zu Nichts bringen. 4. *st.s.* ~s célestes a) die himmlischen Heerschaaren *pl.*; b) Selige *m/pl.*

milicien ‖ ⚔ (mi-li-ßią') [milice] *s/m.* Mili'z-, Bürger-solda't.

milieu, *pl.* ~x (mi-liŏ'; ⑩b) [mi-lieu] *s/m.* 1. Mitte *f*: v. doigt 1; l'empire du M~ das Reich der Mitte (China); auch *a.* le point ~ Mittel-punkt. 2. au ~ de mitten in, tief hinein in …; F au ~ de tout cela bei alledem …; F au beau ~ (de la rue) gerade in der Mitte (der Straße). 3. *fig.* Mittelstraße *f*, -weg; Auskunft *f*; v. juste-~. 4. Mittel *n* Durchschnitt. 5. *fig.* Lebens- und Thätigkeits-kreis, Sphäre *f*: ~ social gesellschaftliche Lebensstellung. 6. ⚕ phys. Me'dium *n*, Mittel *n*; ~ respirable Dunstkreis.

militaire ⚔ (mi-li-tā'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. militä'risch, Kriegs-…, Solda'ten-…: v. confins 1; exécution ~ stand-rechtliches Erschießen; heure ~ pünktlich eingehaltene Zeit, auch als Ausruf: aber pünktlich!; port ~ Kriegshafen *m.* 2. ⟍ Militä'r-… (*ant.* civil I. 3). 3. auf Militä'rmacht gegründet, militä'risch. **Syn.** belliqueux ist kriegliebend, guerrier kriegstüchtig; martial, zum Mars (zum Kriege) gehörig; militaire, auf die Kriegskunst bezüglich. II. *s/m.* 1. Kriegsmann, Solda't, Militä'r. 2. *coll.* ⟍ Militä'r *n.*

militant, ~e (mi-li-tą' ⑨a, ~ą̄'t) [militer] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. rl. kämpfend im Dienste Jesu Christi; v. église 3. 2. herausfordernd.

militariser‿ * (mi-li-tă-ri-se') [militaire] ①a. *v/a.* solda'tisch machen.

militarisme * (mi-li-tă-ri'ßm) [militaire] *s/m.* Militari'smus, Säbelregimen't *n.*

militer‿ (mi-li-te') [lt.] ①a. *v/n.* nur *fig.* ~ pour …, ~ en faveur de … für … streiten; cela ~e en sa faveur Das spricht für ihn.

mille (mil) [lt.] I. *a/n.c.* (*pl.* ohne s) 1. tausend (vgl. mil *a.*). 2. unbestimmt: sehr viele; ~ et ~ tausend u. aber tausend. 3. *les Mille et une Nuits* „Tausend und eine Nacht" (Sammlung ara'bischer Märchen). II. *s/m.* 1. (*pl.* ~ ohne s) die Zahl Tausend; (das) Tausend (1000 Stück); v. cent II. 2. 2. (*pl.* ~s) Meile *f*; ~ marin See-Meile *f* (= 1852 Meter).

millée (mi-je') [mil] *s/f.* Milchhirse.

mille-feuille ⚘, *pl.* ~-~s (mil-fŏ'j; ⑧b) [lt.] I. *a.* tausendblätterig. II. *s/f.* gemeine Schafgarbe (Achillēa millefolĭum).

mille-fleurs ‖, *pl.* ~-~ (mil-flŏ̄'r; ⑧b) I. *a.* ⚘ tausend-, viel-blumig. II. *s/f.* 1. phm. eau de ~ Kuh-Harn *m.* 2. Parfümerie: eau de ~, huile de ~ id. oder Tausendblümchen-Wasser *n*, -Öl *n.*

millénaire (mil-lĕ-nā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. die Zahl tausend enthaltend; auch *s.* le (nombre) ~ Tausender *m.* 2. rl. règne ~ tausendjähriges Reich (Christi auf Erden). II. *s/m.* 1. Jahrtausend *n.* 2. Millen(n)a'rier (= chiliaste). [von dem tausendjährigen Reiche.

millénarisme (~nă-ri'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f*

mille(-)pertuis ⚘, *pl.* ~-~ (mil-păr-tüi' ⑧a) *s/m. sg.* Joha'nniskraut *n* (= hypéricon).

mille-pieds ‖, *pl.* ~-~ (mil-pie'; ⑧b) I. *a.* zo viel-füßig. II. *s/m.* zo. Tausendfuß.

mille-points ‖, *pl.* ~-~ (mil-pŏą'; ⑧b) *s/m.* zo. Abc-düte *f* (Conus literātus).

millépore ⚕ (mil-lĕ-pō'r) [mille, pore] *s/m.* zo. Punktkora'lle *f* (Millepŏra).

milleret ‖ ⚜ (mi-j'ræ'; ⑧b) *s/m.* Ketten-kraus *n* (ehm. Damenkleider-Besatz).

millerine (mi-j'ri'n) [mil] *s/f.* Hirsen-feld *n.*

millésime (mil-le-si'm) [lt.] *s/m.* Jahres-zahl *f* auf Münzen (auch von Zahlen unter 1000).

millet ‖ ⚘ (mi-jæ'; ⑧b) [*dim.* von mil] *s/m.* a) Hirse-gras *n* (Milĭum); b) Hirse *f* (Panĭcum miliacĕum); c) ~ d'Afrique Sorgho (Holcus sorghum); ~ d'Inde, ~ de Turquie Mais (Zea maïs).

Millevoye (mi-l'wŏa') *npr. m.* Charles ~ id., fr. ele'gischer Dichter (1782-1816). [send *n.*

milliade (mi-li-ā'd) [mille] *s/f.* Jahrtau-

milliaire (mi-li-ā'r) [lt.] I. *a.* h.a. alle tausend (Doppel-)Schritte errichtet; pierre ~ Meilen-stein *m.* II. *s/m.* Meilen-stein.

milliard ‖, *pl.* ~s ‖ (mil-liā'r) [mille] *s/m.* Millia'rde *f*, 1000 Millio'nen *f/pl.* (= billion). *Hom.* milliare. [sitze e-r Millia'rde.

milliardaire * (mi-liăr-dā'r ⑯) *a.* im Be-

milliare ⟍ (mil-li-ā'r) [mille, are] *s/m.* Millia'r *n*, Flächenmaß ($^1/_{1000}$ are = $1{,}_{016}$ □'). *Hom.* milliard. [sehr große Menge.

milliasse (mi-liă'ß) [mille] *s/f.* F verächtlich:

millième (mi-liæ'm ⑯) [lt. millesĭmus] *a/n.o.* und *s/m.* der (die, das) tausendste; Tausendstel *n.*

millier ‖ (mi-lie'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. das Tausend. 2. 1000 Pfund *n. pl.* oder 10 Zentner. 3. *fig.* unbestimmte beträchtliche Menge.

milligramme (mil-li-gră'm) *s/m.* Milligra'mm *n*, Gewicht ($^1/_{1000}$ Gramm).

millilitre ⟍ (~li'tr) *s/m.* Millili'ter *n*, Hohlmaß ($^1/_{1000}$ Liter).

millime ⟍ (~li'm) [mille] *s/m.* id. *n*, $^1/_{1000}$ franc, $^1/_{10}$ centime (Rechnungs-Münze).

millimètre (mil-li-mæ'tr) *s/m.* Millime'ter *n*, Längenmaß ($^1/_{1000}$ Meter).

million ‖ (mi-liǫ' ⑯) [mille] *s/m.* 1. Millio'n *f*: F riche à ~s ungeheuer reich. 2. in Übertreibung: un ~ de … sehr viel …

millionième (mi-liŏ-niæ'm ⑯) [million] *a/n.o.* u. ⟍ *s/m.* millio'nste; Millio'nstel *n.*

millionnaire (~nā'r ⑯) [million] *a.* u. *s.* im Besitze einer Millio'n, weitS. steinreich; Milliona'r(in).

millistère ⟍ (mil-li-ßtā'r) *s/m.* Meßkunde id. *n* ($^1/_{1000}$ stère).

mil(l)ouin ‖ (mi-luą') *s/m.* zo. Spatel-Ente *f.*

mil(l)ouinan ‖ (mi-lui-ną') [millouin] *s/m.* zo. Berg-Ente *f* (Anas marĭla).

Milo (mi-lo') *npr. m.* Milo(s) *n*, im Alterthume Me'los (Cykla'de); Vénus de ~ Venusstatue von dieser Insel (Original im Louvre in Paris).

Milon ‖ (mi-lǫ') *npr. m.* 1. ~ d'Ang(l)ers ‖ (~ dą-glā'r, ~Ǧā'r) Milon von A'nglant, Herzog von Bretagne, Vater Rolands in a/f. Heldensagen. 2. h.a. Mi'lo, römischer Volkstribun; als Mörder des Klo'dius angeklagt und von Ci'cero vertheidigt. 3. h.a. ~ de Crotone Mi'lon von Kro'ton, berühmter grch. Athle't (6. Jahrh. vor Chr.). 4. v. Ferté 2.

Milonienne (mi-lŏ-niæ'n) [Milon 2] *s/f.* Ci'cero's Rede pro Milōne.

milord ‖ (mi-lō'r; ⑧b) [engl.] *s/m.* 1. Mylord als Anrede. 2. Lord: *fig.* reicher Kauz. 3. vierräderiges Kabriole'tt.

milouin &c. (mi-luą') = millouin &c. [Münze.

mil-réis (mil-rĕ-i'ß) *s/m.* Milre'is portugies.

Miltiade (mil-ßi-ā'd) *npr. m.* h.a. Milti'ades, athe'nischer Feldherr, Sieger bei Ma'rathon (490 vor Chr.).

Milton ‖ (mil-tǫ') *npr. m.* John ~ id. (spr. dǦŏn-mi'lt'n) engl. Dichter († 1674), Verfasser des religiösen Epos „das verlorene Paradies".

miltonien ‖, ~**ne** (mil-tŏ-nią', ~niæ'n) [Milton] *a.* (nach dem *s.*) mi'ltonisch.

mime (mim) [lt. mimus] *s/m.* h.a. 1. Mi'me, Darsteller von Charakter-, von Possenspielen. 2. Mi'mus: a) kleines grch. Drama; b) sehr freies lateinisches Possenspiel.

mimer‿ * (mi-me') [mime] ①a. *v/a.* durch Geberden darstellen; mit G. begleiten.

mimeux ‖, ~**se** ⚘ (mi-mŏ', ~ŏ̄'s) [lt. mimus] I. *a.* (nach dem *s.*) empfindlich gegen Berührung. II. ~ses ⑧b. *s/f. pl.* Sinn-pflanzen.

mimi (mi-mi') I. *s/m. enf.* Brust *f.* II. M~ *npr. f.* id., kosend: Miezchen *n.*

mimique (mi-mi'k) [lt.] I. *a.* mi'misch: 1. h.a. Literatur: Mi'men-spiele betreffend. 2. durch Geberden darstellend. II. *s/m.* Mi'men-Dichter. III. *s/f.* Geberdenkunst, Mi'mik.

Mimnerme (mi-mnă'rm) *npr. m.* h.a. Mimne'rmus, grch. Dichter, (um 630 vor Chr.).

mimodrame (mi-mŏ-dra'm) *s/m.* mi'misches Dra'ma. [h.a. Mi'men-Dichter.

mimographe (mi-mŏ-gră'f) [grch.] *s/m.*

mimologie ⚕ (mi-mŏ-lŏ-Ǧi') [grch.] *s/f.* Nachahmung(skunst).

mimologue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Aufführer mi'mischer Schauspiele; Nach-äffer.

mimoplastique ⚕ (~plă-ßti'k) [grch.] *a.* u. *s/f.* mimopla'stisch(e Darstellung), in lebenden Bildern (bsd. von Scenen aus den Leiden Christi).

mimosa ⚘ (mi-mo-sa') *s/m.* Sinnpflanze *f*, Mimo'sa *f* (= sensitive).

minable (mi-na'bl) [miner] *a.* 1. durch eine Mine zerstörbar. 2. F elend, ärmlich.

mina(h)ouet ⚓ (mi-nă-ŭ-æ't) *s/m.* Dreh-baum zum Andrehen der Stengenwand.

minaret ‖ (mi-nă-ræ'; ⑧b) [ar.] *s/m.* Minare't *n*, Mosche'en-thurm.

minauder‿ (mi-no-de') [mine] ①a. *v/n.* sich zieren, schön thun. [rei, Schönthuerei.

minauderie (~d'ri') [minauder] *s/f.* Ziere-

minaudier ‖ ⟍, ~**ère** (~die', ~iā'r; *pl.* ⑧b) [minauder] *a.* und *s.* zierig, Zier-affe *m.*

mince (mą̄ß) [a/d. minnisto] *a.* (⟍ □) 1. dünn (*ant.* épais I. 1 u. 2): F ~ comme la langue d'un chat sehr dünn; auch *s.* F un grand ~ ein lang aufgeschossener Kerl 2. *fig.* winzig, unbedeutend. 3. ⚔ ordre ~ breite Schlacht-Ordnung (*ant.* ordre profond). **Syn.** v. grêle.

mincer (mᾰ-ße') [mince] ①l. v/a. Kochkunst: in kleine Stücke zerschneiden. [s/f. Dünne.

minceur* (mᾰ-ßö'r), **~ité** (~ßĭ-te') [mince]

mine (min) s/f. I. [lt. mināre] 1. Gesichts-bildung, An-, Aus-sehen n, Miene: avoir de la ~, avoir bonne ~ gut aussehen; sur sa ~ auf sein ehrliches Gesicht (hin); F payer de ~ durch sein Äußeres bestechen; F avoir la ~ d'avoir fait qc. ganz so (oder danach) aussehen, als ob man et. gethan habe; il a la ~ de ... man sieht ihm an, daß er ... 2. Haltung, Miene, die man aus irgend einer Absicht annimmt; faire ~ de ... Miene machen zu ..., ... zu beabsichtigen scheinen, sich stellen als ob ...; faire bonne ~ à q. J. freundlich aufnehmen; F faire la ~ (à q. mit J-m) schmollen. 3. meist ~s pl. F Gesichter n.pl., Geberden pl., hinter denen man et. zu verbergen sucht; faire des (de petites) ~s à q. J. verliebt ansehen; abs. faire des ~s sich zieren. 4. ~s pl. Winke m/pl., Zeichen n.pl. Syn. v. air II. 1. II. [lt. minĭum] 1. (Erz-)Grube; Bergwerk n, Zeche: v. exploitation 1; fig. Fundgrube. 2. Erz-ader, -stufe; Gang m. 3. abus. Erz n: ~ douce Braun-E.; ~ (de plomb) Reißblei n, Graphi'tstift m. 4. ⚔ Mine (unter-irdischer Gang): ~ en T Zwillings-M. 5. fig. heimlicher Anschlag: v. éventer I. 5. III. [lt. hemīna] ❀ ehm. halber Scheffel. IV. [grch.] h.a. Mine (griechisches Gewicht u. zugleich Münze, der sechzigste Theil des Talents u.=100 Drachmen).

Minéides (mĭ-nĕ-ĭ'd ⓢb) npr. f/pl. myth. Minya'den, Töchter des Mi'nyas.

minel ♀ (mĭ-nĕ'l) s/m. ~ du Canada kana'discher Traubenkirschbaum (Cerăsus canadensis) = ragouminier.

miner (mĭ-ne') [lt. mināre] ①a. I. v/a. 1. ⚒ mini'ren, untergraben (auch fig.). 2. aushöhlen. II. se ~ untergraben werden.

minerai ☌ (mĭ-n'ræ') s/m. min. Erz n.

minéral m, **~ale** f (mĭ-nĕ-rä'l); m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) minera'lisch: eaux ~ales Gesundbrunnen m/sg., Minera'l-Wasser n. sg. u. pl. II. ~ s/m. ☌ min. Gestein n, Minera'l n: ~ cristallisé Erzdruse f. [raliser] a. min. ver-erzbar.

minéralisable ☌ (mĭ-nĕ-rä-lĭ-ʃa'bl) [minéminéralisateur m, **~trice** f ☌ (~ʃa-tö'r, ~trĭ'ß) [minéraliser] a. u. ~ s/m. Geologie: ver-erzend; Ver-erzungs-stoff.

minéralisation ‖ ☌ (mĭ-nĕ-rä-lĭ-ʃā-ßĭō) [minéraliser] s/f. Geologie: Ver-erzung.

minéraliser ☌ (~ʃe') [minéral] ①a. I. v/a. 1. Geologie: ver-erzen. 2. eaux ~ées Minera'l-Wasser n.pl. II. se ~ fest, hart werden (auch ↘ fig.).

minéralogie ☌ (~lŏ-Gī') [lt.-grch.] s/f. Lehre von den Minera'lien, Mineralogi'e.

minéralogique □ ☌ (mĭ-nĕ-rä-lŏ-Gi'k) [lt.-grch.] a. mineralo'gisch. [Stein-Kenner.

minéralogiste ☌ (~Gi'ßt), s/m. Mineralo'g,

minéralurgie ☌ (~lür-Gī') [lt.-grch.] s/f. Mineralurgi'e, Literatur über Minera'lien.

minéralurgiste ☌ (~Gi'ßt) s/m. Mineralurg(ist) (J. der über Minera'lien schreibt).

minerval m, **~e** f ☌, pl. **~aux** ‖ (mĭ-när-wä'l) [lt.] a. (nach dem s.) die Mine'rva betreffend, der Minerva geweiht.

Minerve (mĭ-nä'rw) [lt.] npr. f. myth. Mine'rva, Tochter Ju'piter's, Göttin der Weisheit u. schönen Künste; fig. sittsames (auch kluges und geschicktes) Weib; poét. a) arbre de ~ Öl-baum m, b) oiseau de ~ Eule; fig. faire qc. malgré ~ et. thun, ohne dazu befähigt zu sein, invi'ta Minerva.

minet ‖ m, **~te** f (mĭ-næ', ~næ't; ⓢb) [mine] I. s. F Kätzchen n, auch Schmeichelwort, bsd. für Mädchen rc.; maître M~ Kater m (v. patron). II. M~te F n.d.b. f. Minchen n.

mineur m, **~e** f (mĭ-nö'r) [lt. minor] I. a. cmpr. (nur nach dem s.) 1. geringer, kleiner; excommunication ~e kleiner Kirchenbann; frères ~s Franziska'ner m/pl. (auch franciscains); auch s. les quatre (ordres) ~s die vier unteren Weihen f/pl.; ♪ sixte ~e kleine Sexte; mode ~, ton ~ Moll(ton m) n; v. Asie. 2. a. u. s. drt. minore'nn, Minderjährige(r); ce n'est pas le profit des ~s Das bringt keinen Vortheil. II. ~e s/f. Logik: Untersatz m eines Schlusses, Propositio mi'nor.

mineur m, **~se** f (mĭ-nö'r, ~ö'ʃ) [miner] I. a. (nur nach dem s.) bohrend. II. ~ s/m. 1. ⊙ Berg-mann, -knappe, Häuer; (auch a. ouvrier ~) Bergwerks-Arbeiter. 2. ⚒ ⚔ (auch a. sapeur ~) Mini'rer, Mineu'r. 3. agr. Mini'rer, Maulwurfspflug.

Mingrélie (mᾰ-gre-lī') npr. f. géogr. la ~ Mingre'lien (russ. Provinz in Trans-Kauka'sien).

mingrélien ‖, **~ne** (mᾰ-gre-lĭᾰ', ~lĭæ'n) a. (nach dem s.) u. M~, M~ne s. mingre'lisch; Mingre'lier(in).

miniature (mĭ-nja-tü'r) [lt. miniāre] s/f. 1. rother, mit Mennige gemalter, am Kopfe der Kapi'tel und Paragra'phen alter Manuskri'pte stehender Buchstabe. 2. Miniatu'r-, Kleinmalerei; Miniatu'r-Bild n; peintre en ~ M.-Maler m. 3. Miniatu'r (et. Kleines); advt. en ~ im Kleinen. [Miniatu'r-maler.

miniaturiste (~tü-ri'ßt) [miniature] s/m.

Minié (mĭ-nĭe') npr. m. Claude-Étienne ~ id., französischer Offizier (1804—79), Erfinder der carabine ~ Minié-büchse f.

minier ‖ (mĭ-nĭe') m, **~ère** (~ĭä'r) f [mine] I. a. (nach dem s.) auf Bergwerke bezüglich: * richesses ~ères Minera'l-Reichthum m/sg. II. ~ère s/f. 1. ⊙ Bergwerk n, bsd. Tage-bau m. 2. Gang-art.

minima (mĭ-nĭ-ma') [lt.] v. minimum.

minime (mĭ-nĭ'm) [lt. minĭmus] I. a. sehr klein. II. s/m. 1. rl. Mi'nime, Mönch (~esse f. Nonne) vom Orden der mindesten Brüder (Schwestern) oder Pauli'ner(innen). 2. zo. Name mehrerer Nachtschmetterlinge.

minimis (mĭ-nĭ-mi'ß) [lt., Ablativ von minimum] v. maximum 4.

minimum (mĭ-nĭ-mŏ'm) [lt.] s/m. (pl. ~ums, math. ~a) 1. ☌ math. geringster Grad e-r Größe, Mi'nimum n (ant. maximum 1); v. maximum 4; ~ de la peine niedrigstes Straf-Maß. 2. Niedrigste n; auch ↘ a. niedrigste(r).

ministère (~ßtä'r) [lt. ministerĭum] s/m. 1. st.s. Hand-reichung f, Dienst. 2. meist st.s. Amt n; Verwaltung f: ~ public Staats-Anwalt(schaft f). 3. Vermittelung f, Dienste pl. 4. Ministe'rium n, Mini'ster-posten, -amt n; Ministeria'l-Gebäude n; Kolle'gium n der Staatsmini'ster, Regierung f: ~ des affaires étrangères M. der auswärtigen Angelegenheiten, auswärtiges Amt; v. instruction 2.

ministérialisme (mĭ-nĭ-ßte-rĭä-lĭ'ßm ⓖ) [ministériel] s/m. ministerie'lle Gesinnung.

ministériel, ~le □ (mĭ-nĭ-ßte-rĭ-æ'l, ~æ'l) [ministère] I. a. (nur nach dem s.) auf das Ministe'rium, den Mini'ster bezüglich; ministerie'll. II. ~ s/m. Ministerie'ller.

ministral m, **~ale** f (~ßträ'l); m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [ministre] a. (nach dem s.) priesterlich (in Bezug auf protesta'ntische Geistliche).

ministre (mĭ-ni'ßtr) [lt. minister] s/m. 1. st.s. Diener; fig. Werkzeug n. 2. rl. ~ du Seigneur, ~ des autels (katho'lischer) Priester. 3. rl. ~ (du saint Évangile, ~ de la parole de Dieu) protesta'ntischer Prediger; * auch ~sse (mĭ-nĭ-ßtræ'ß) du ~ saint Évangile Pre'digerin f in Ame'rika. 4. rl. Mini'ster (Stellvertreter des abwesenden Jesui'ten-Genera'ls). 5. Mini'ster: ~ sans portefeuille M. ohne besonderes Fach, aber mit Sitz u. Stimme im Staatsrathe; auch = ~-orateur (pl. ~s-~s ⓢb) Sprech-Minister, der als Sprecher die Regierung vor den Kammern vertritt; v. culte 2, intérieur II. 2; papier ~ Papier-forma't n zu Eingaben an Behörden. 6. Gesandter: ~ plénipotentiaire bevollmächtigter Minister. Syn. v. ambassadeur. 7. zo. blaue Ammer (Emberĭza cyanĕa). 8. P provC. Maul-Esel, Lastpferd n.

minium (mĭ-nĭ-o'm) [lt.] s/m. 1. ☌ min. Mennig(e f) m und n. 2. ⊙ weitS. mit Mennige bereitete Ölfarbe.

minnesinger (mĭn-n'ßᾰ-gä'r), auch **~sænger** [dtsch.] s/m. Minne-singer, -sänger (Name der deutschen Ly'riker, 12. und 13. Jh.).

minois (mĭ-nŏä' ⓢa) [mine] s/m. 1. F † co. Gesicht(chen n) n. 2. F mehr hübsches, als schönes (Mädchen-)Gesicht, weitS. hübsches Mädchen. [(Katze).

minon ‖ F ↘ (mĭ-nᾰ') [mine] s/m. Miez f

minoratif ☌ (mĭ-nŏ-ra-ti'f) [lt.] s/m. und a/m. phm. (médicament) ~ gelind abführend(es Mittel). [gelinde Abführung.

minoration ‖ ☌ (~rā-ßĭᾰ') [lt.] s/f. méd.

minorité (mĭ-nŏ-rĭ-te') [lt.] s/f. 1. Minderjährigkeit. 2. [* aus dem Englischen entlehnt] Minderzahl, Minoritä't einer abstimmenden Versammlung (ant. majorité 2).

Minorque (mĭ-nŏ'rk) [lt. Minorĭca] npr. f. géogr. Meno'rka n, e-e der balea'rischen Inseln.

minorquin ‖, **~e** (mĭ-nŏr-kᾰ', ~i'n) a. u. M~, M~e s. aus, Bewohner(in) von Meno'rka.

Minos (mĭ-no'ß, poét. auch ~no' ‖) npr. m. myth. id., König von Kreta, weiser Gesetzgeber und gerechter Richter, auch in der Unterwelt; fig. un ~ ein gerechter König.

minot ❀ (mĭ-no' ⓢb) [mine III.] s/m. halbe Mine, Metze f (= pichet); farine de ~ in Fässern verpacktes Mehl.

Minotaure (mĭ-nŏ-tō'r) [grch.] I. s/m. 1. myth. Minotau'r(us), Ungeheuer, halb Mensch, halb Stier, welches im Labyri'nthe auf Kreta von Menschen lebte und von The'seus getödtet wurde. 2. fig. Landplage f. II. m~ a. * fig. jährlich Tribu't fordernd.

minoterie ❀ (mĭ-nŏ-t'rī') [minot] s/f. 1. Mehlfabri'k. 2. Mehlhandel m. 3. ~s pl. Eisenwaaren zu Mühlentheilen rc.

minotier ‖ ❀ (mĭ-nŏ-tĭe'; ⓢb) [minot] s/m. 1. Besitzer einer Mehl-Fabri'k. 2. Mehlhändler, welcher exporti'rt.

Minturnes ‖ (mᾰ-tü'rn) npr. f. sg. h.a. Mintu'rnä n, Stadt in Latium.

minuit ‖ (mĭ-nŭĭ') [mi, nuit] s/m., ohne pl. Mitternacht f: ~ sonnant auf den Schlag 12; ~ est (+ a, ont) sonné es hat 12 Uhr geschlagen; à ~ et demi um halb ein Uhr Nachts; sur le ~ gegen Mitternacht; messe de ~ M-s-Messe f in der Weihnachts-Nacht.

minuscule ⊙ (mĭ-nü-ßkü'l) [lt.] a. (nur nach dem s.) u. s/f. (lettre) ~ Minu'skel f kleiner Buchstabe (ant. majuscule).

minute (mĭ-nü't) I. [lt. minūta (pars)] s/f. 1. (abr. m.) Minu'te (sechzigster Theil einer Stunde); weitS. sehr kurze Zeit; dans la ~ augenblicklich; F homme à la ~ sehr pünktlicher Mensch; à la ~ auf der Stelle. 2. ☌ ast., géogr. ~ sexagésimale (centésimale) M. (sechzigster (hundertster) Theil eines Grades). 3. arch. 12ter, 18ter oder 30ster Theil des Maßstabes. 4. ⚓ Minu'ten-Glas n (Sand-

uhr). II. [lt. minūta (scriptūra)] *s/f.* 1. kleine laufende, geschobene Schrift (zu öffentlichen Urkunden). 2. Konze'pt *n*, erster Entwurf einer Schrift. 3. Gerichtspraxis: Origina'l-Urkunde. 4. Entwurf *m* eines geome'trischen Risses. III. *int.* F (eigentlich attendez une ~!) gleich! halt da!

minuter‿ (mĭ-nü-te') [minute II.] ①a. *v/a.* 1. zierlich schreiben. 2. eine Urkunde etc. nur entwerfen.

minuterie ⚙ (mĭ-nü-t'rī') [minute] *s/f* Uhrmacherei: 1. = cadrature. 2. Minu'ten-zeiger *m*. [nigkeit, Kleinlichkeit.

minutie (mĭ-nü-ßī') [lt. minūtĭa] *s/f.* Klei-

minutieux, ~se □ (mĭ-nü-ßiö', ~ßiö'ſ; ⑯) [minutie] *a.* 1. sich mit Kleinigkeiten beschäftigend; auch *s.* Kleinigkeitskrämer(in). 2. kleinlich; zu genau.

minyen ||, ~ne ⚘ (mĭ-nĭ-ä', ~ĭ-ä'n) *a.* und M~, M~ne *s.* h.a. von Mi'nyas abstammend; Mi'nyer(in), in Jo'lkos u. Orcho'menos.

miocène ⚘ (mĭ-ŏ-ßä'n) [grch.] *a.* Geologie: mioce'n, mittel-tertiär, der mittleren Gruppe der neueren Bildungen angehörend (vgl. éocène).

mioche P (mĭ-o'sch) [mie] *s/m.* Knirps.

mi-ouvert ||, ~-~e, *pl.* ~-~s || (mi-u-wä'r, ~ä'rt) *a.* (nach dem *s.*) halb-offen; v. E I.

mi-parti, ~e, *pl.* ~-~s || (mi-pär-ti') *a.* (nach dem *s.*) 1. ~ de ... et de ... halb ... halb ... 2. (zur Hälfte) getheilt.

miquelet || (mi-k'lä'; ⑧b) [span.] *s/m.* 1. ehm. Räuber in den südlichen Pyrenä'en. 2. ehm. ~s français franzö'sische Frei-korps *n.pl.* gegen span. Guerri'lla's (1804). 3. jetzt Leibwache *f* der spanischen Genera'l-Kapitä'ne.

Mirabeau (mĭ-rä-bo') *npr.m.* id.: 1. *n*, fr. Dorf (Vaucluse). 2. Honoré-Gabriel Riquetti, comte de ~ id., fr. Redner, Schr. († 1791).

mirabelle (mĭ-rä-bä'l) [span.] *s/f.* id.: 1. ♀ gelbliche Pflaume. 2. ~s *pl.* Zuckerwerk *n.sg.*

miracle (mĭ-rā'kl) [lt. miracŭlum] *s/m.* 1. Wunder *n* (auch *fig.*); Wunderwerk *n*; ehm. cour des M~s Hof der Wunder (Freistätte der Pariser Gauner und Bettler, wo die Lahmen gehend, die Blinden sehend waren); F c'est un ~ de vous voir man hat Sie seit einer Ewigkeit nicht gesehen; F faire ~, des ~s Wunder thun. **Syn.** v. merveille. 2. ehm. Art religiö'ses Dra'ma. **Syn.** v. moralité.

miraculeux (mĭ-rä-kü-lö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* □ 1. wunderbar. 2. bewunderungswürdig. II. ~ *s/m.* das Wunderbare.

mirage (mĭ-ra'ʒ) [mirer] *s/m.* 1. ⚘ phys. Luftspiegelung *f*, Fata Morga'na *f*. 2. *fig.* Täuschung *f*, Wahn.

miraillé, ~e (mĭ-rä-je') *a.* bl. mit Spiegeln (vom Pfauenschweife und Schmetterlingsflügeln).

Mirandole (mĭ-rą-dŏ'l) *npr.f.* Mira'ndola *n*, it. Stadt (Provinz Mo'dena) (v. Pic).

mire (mīr) [mirer] I. *s/f.* 1. Waffenfabrikation: (Richt-)Korn *n* auf einem Gewehr- oder Kanonen-laufe; v. ligne I. 14 c); prendre sa ~, mettre en ~ die Kano'ne richten; point de ~ Ziel(punkt *m*) *n*; auch *fig.* 2. ⚙ Feldmeßkunst: Nivelli'r-Latte. II. *s/m.* ch. Wildschweins-Hauer. *Hom.* mire, & von mirer, mirent von mettre, myrrhe, myre.

miré (mĭ-re') [mire II.] *a/m.* ch. nur in: sanglier ~ Keiler mit krummen Hauzähnen. *Hom.* mirer.

mirement‿ ⚓ (mĭ-r'mą') [mirer] *s/m.* Kimmung *f* (Sichtbarwerden eines unter, und Höherscheinen eines über dem Horizonte befindlichen Gegenstandes, durch die Brechung der Lichtstrahlen).

mir*er*‿ (mi-re') [lt. mirāri] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ (nach etc.) zielen; auch *fig.* (jetzt mehr gbr. viser). 2. Eier gegen das Licht besehen. 3. spiegeln, wie in e-m Spiegel betrachten.

II. *v/n.* spiegeln (von Edelsteinen). III. se ~ 1. sich spiegeln; on se ~erait dans ce parquet dieser Fußboden ist spiegelblank. 2. *fig.* sich wieder-erkennen; sich bewundern. **Syn.** ajuster eine Feuerwaffe nach einem Ziele richten; mirer (nur von Feuerwaffen), viser (allgemeiner) auf ein Ziel hinhalten u. losschießen. *Hom.* miré. [(↘□) bewunderungswürdig.

mirifique F (mĭ-rĭ-fī'k) [lt.] *a. co.* od. *iro.*

mirlicoton || (mĭr-lĭ-kŏ-tǫ') [span.] *s/m.* Gärtnerei: gelbe(r) Spät-pfirsich(e *f*).

mirliro (mĭr-lĭ-ro') *s/m.* Respe'ct (zwei schwarze As im l'Hombre).

mirlirot || ♀ (mĭr-lĭ-ro'; ⑧b) [*cor.* von mélilot] *s/m.* gemeiner Stein-Klee (Melilōtus officinālis).

mirliton || (mĭr-lĭ-tǫ') *s/m.* 1. Zwiebel-Flöte *f* (an den Enden mit Zwiebelhaut geschlossene Rohrpfeife). 2. Art Kopfputz mit kurzen Locken rund um den Kopf (1740). 3. Kochkunst: id. (Art Backwerk als Zwischengericht). [midon.

Mirmidon(s) (mĭr-mĭ-dǫ') [grch.] = Myr-

mirobolant ||, ~e * P (mĭ-rŏ-bŏ-lą', ~ą't) *a.* ausgezeichnet, unerhört.

miroir (mĭ-rōā'r) [mirer] *s/m.* 1. (kleiner) Spiegel (auch *fig.*); Sp.-Fläche *f*. 2. *fig.* Musterbild *n*, Spiegel. 3. ~ ardent Brenn-Spiegel; ~ concave Hohl-Sp.; ~ de toilette Ankleide-Sp. 4. ~ magique Zauber-Spiegel. 5. Pferdekunde: Spiegel, Apfel(-fleck): cheval (blanc) à ~ Spiegel-Schimmel. 6. ch. Spiegel (weißer Fleck um den Hintern der Rehe). 7. Fischerei: glatter Wasser-Spiegel. 8. ⚘ Auge *n* auf Schmetterlingsflügeln etc. 9. ⚙ Sämischgerberei: ungenarbte Lederstelle; Kochkunst: des œufs au ~ (mehr gbr. sur plat) Spiegel-Eier *n.pl.* **Syn.** v. glace. [Spiegelung *f*.

miroitage (mĭ-rōă-ta'ʒ) *s/m.* Spiegeln *n*,

miroitant *m*, ~e *f* ⚘ (mĭ-rōă-tą' ⑩a, ~ą't) [miroiter] *a.* schillernd, Spiegel-...

miroitement‿ (mĭ-rōă-tmą') [miroiter] *s/m.* Spiegelglanz, Spiegelung *f*.

miroit*er*‿ (mĭ-rōă-te') [miroir] ①a. I. ↘ *v/a.* 1. spiegel-glatt machen. 2. ~é, ~ée geapfelt, hell getupft (von Pferden). 3. carpe ~ée Spiegel-karpfen *m*. II. *v/n.* schillern.

miroiterie (~t'rī') [miroitier] *s/f.* 1. Spiegel-handel *m*. 2. Spiegel-fabrikatio'n.

miroit*ier* ||, ~ère (mĭ-rōă-tie', ~ā'r; ⑧b) [miroir] *s.* (auch *a.* maître ~) Spiegel-fabrika'nt(in), -händler(in).

miron*taine* (mĭ-rǫ-tä'n), ~ton || (~tǫ') *int.* ~ mironton, oder mironton ~, & valleri', vallera' (Refrain).

miroton || (mĭ-rŏ-tǫ') *s/m.* Kochkunst: id., Rindfleischschnitte *pl.* mit Zwiebeln u. Gewürzen.

mis (mī ⑧a) *m*, ~e (mīſ) *f* [mettre] I. *part.p.* von mettre. II. ~e *s/f.* 1. Einlage, Einsatz *m*: ~e de fonds Einlage-Kapita'l *n*. 2. Gebot *n* bei Versteigerungen. 3. *fig.* ne faire ni ~e ni recette (oder compte) de qc. sich um Etwas nicht kümmern. 4. Gangbarkeit bsd. einer Münzsorte; *fig.* F être de ~e a) von Personen: sich überall sehen lassen können; b) von Sachen: passend sein, Mode sein. 5. * Tracht, Art sich zu kleiden. 6. ✾ ~e hors Auslage; ~e à prix Feststellung des Preises; ~e en vente Ausstellung zum Verkaufe, Erscheinen *n* von buchhändlerischen Werken. 7. drt. ~e en accusation (jugement) Versetzung in (den) Anklagestand; ~e en cause Vorladung; ~e en demeure Zahlungs-Aufruf *m*, *fig.* dringende u. wichtige Aufforderung; ~e en liberté Freilassung; ~e en possession Einsetzung in den Besitz. 8. ~e en état de siège Erklärung des Belagerungs-Zustandes; ~e en disponibilité Stellung zur Dispositio'n; ~e hors la loi Achts-Erklärung; ~e à pied Amts-Entsetzung. 9. thé. ~e en scène Insceni'rung; *fig.* ~e en action Bethätigung. 10. ♪ ~e de voix Aushalten *n* des Tones. 11. ~e au carreau = craticulation. 12. ⚙ Lage, Schicht; typ. ~e en pages Formi'ren *n* in Seiten; ~e en train Zurichten *n* (auch weitS.). 13. ⚔ première ~e Equipi'rungs-Gelder *n.pl.*; ~e sur (le) pied (de guerre) (Setzen *n* in) Kriegs-bereitschaft. 14. ⚓ ~e à l'eau Vom-Sta-[pellassen *n*.

Mis *abr.* von marquis I. 2.

misaine ⚓ (mĭ-ſä'n) [it.] *s/f.* Fock-, Vorsegel *n* auf kl. Fahrzeugen; mât de ~ Fockmast *m*. *Hom.* Misène.

misanthrope (mĭ-ſą-tro'p) [grch.] *s/m.* und *a.* 1. Misanthro'p, Menschenfeind; menschen-scheu. 2. Murrkopf; mürrisch.

misanthropie (mĭ-ſą-trŏ-pī') [grch.] *s/f.* 1. Menschenhaß *m*. 2. ⚘ path. Menschenscheu. [thro'pisch, menschen-feindlich.

misanthropique (~pī'k) [grch.] *a.* misan-

miscellanéa (mĭ-ßäl-lä-ne-a') [lt. miscellanĕa] *s/m.pl.* Misze'llen *f/pl.*, vermischte Aufsätze *m/pl.* [barkeit.

miscibilité (miß-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Misch-

miscible ⚘ (miß-ßī'bl) [lt.] *a.* (ver)mischbar.

mise (mīſ) *s/f.* v. mis II.

Mise *abr.* von marquise (v. marquis I. 2).

mise-bas ||, ohne *pl.* (mĭſ-ba') *s/f.* 1. zo. Werfen *n* (Gebären der Thiere); P ↘ Entbindung. 2. typ. Arbeits-Einstellung (= grève 2).

Misène (mĭ-ſä'n) *npr. f.* h.a. Mise'num *n*, Vorgebirge, Stadt in Kampa'nien, jetzt Capo di Miseno. *Hom.* misaine.

misérable (mĭ-ſĕ-ra'bl) [lt.] I. *a.* □ 1. sehr unglücklich, elend. 2. bejammernswürdig. 3. verächtlich. 4. erbärmlich. II. *s.* 1. Unglückliche(r); Hülfsbedürftige(r). 2. elender Kerl, Schurke *m*.

misère (mĭ-ſā'r) [lt. miserĭa] *s/f.* 1. ⚘ großes Elend, Noth, Hülflosigkeit. 2. Schwäche der menschlichen Natur. 3. körperliche Leiden *n.pl.* 4. Pein, Beschwerlichkeit; v. collier 3; vallée de ~ irdisches Jammer-thal; F faire la ~ à q. J. rüffeln. 5. verläumderisches Wort. 6. Kleinlichkeit, Erbärmlichkeit. 7. F Lappa'lie. 8. ⚘ Boston-Spiel: id. (Spiel, bei dem der Anfangende keinen Stich machen darf); petite ~ kleines M. (wenn er eine Karte weglegt oder einen Stich ansagt). **Syn.** v. nécessité.

miséréré, *pl.* ~s (mĭ-ſe-re-re'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Misere're *n*: 1. Liturgie: 51ster Psalm, Bußpsalm. 2. die Zeit, ein M. herzubeten; ↘ dans un ~ bald. 3. path. (colique de) ~ Kothbrechen *n* in Folge e-r Darmverschlingung.

miséricorde (mĭ-ſe-rĭ-kŏ'rd) [lt. misericordĭa] *s/f.* 1. Barmherzigkeit, Erbarmen *n*. 2. ~s *pl.* Werke *n* der Barmherzigkeit. 3. Gnade, Begnadigung, Schonung: *prv.* à tout péché ~ jede Sünde findet Vergebung; man muß gegen Andere nachsichtig sein. 4. ~! barmherziger Gott! (Ausruf des Erstaunens); daß sich Gott erbarm'! 5. vorspringende Stütze unter e-m Chorstuhle. 6. *prv.* v. hallebarde. **Syn.** miséricorde (3) bei großen, merci (I.) bei kleineren Fehlern.

miséricordieux *m*, ~se *f* □ (~kŏr-dĭö' ⑩a u. b, ~iö'ſ; ⑯) [miséricorde] I. *a.* ~ envers barmherzig gegen ... II. ~ *s/m.* der Barmherzige. [chenfeind (*ant.* philhellène).

mishellène* (mĭ-ſäl-lä'n) [grch.] *s/m.* Grie-

Misnie (mĭ-ßnī') *npr. f.* Meißen *n*, frühere Markgrafschaft im jetzigen Königreiche Sachsen.

misogame ⚘ (mĭ-ſo-ga'm) [grch.] *s.* Ehescheue(r). [Ehe-scheu.

misogamie ⚘ (mĭ-ſŏ-gä-mī') [grch.] *s/f.*

misogyne ⚇ (mi-ſo-Qi'n) [grch.] s/m. u. a/m. Weiber-feind, weiberhaſſend. [berhaß m.

misogynie ⚇ (mi-ſo-Qi-ni') [grch.] s/f. Wei-

mi-sol-si-mi ♪ (mi-ßöl-ßi-mi') = E II. d.

mispickel ⚇ (mi-ßpi-kä'l) [dtſch.] s/m. min. Mißpickel, Arſe'nik-Kies.

miss, pl. ~es (miß) [engl.] s/f. id., junge Engländerin, weitS. Fräulein n.

missel (mi-ßä'l) [lt. missālis] s/m. Miſſa'l(e n) n, Meßbuch n.

mission‖ (mi-ßiō'ⓢ) [lt.] s/f. 1. Auftrag m, Aufgabe (auch fig.). 2. Sendung (von Seiten der Regierung mit einem beſtimmten Auftrage). 3. Miſſio'n, Sendung (Befehl und Vollmacht zu predigen und zu lehren). 4. M., Bekehrungs-geſandtſchaft, -geſellſchaft: aller en ~ als Miſſionä'r ausgehen. 5. M. (Aufeinanderfolge von Predigten und Vorträgen der Miſſionäre an einem Orte des Inlandes). 6. M~ Miſſio'ns-haus n. 7. M. (Stations-Ort der Miſſionä're).

missionnaire (mi-ßiō-nä'r ⓢ) [mission] s/m. 1. Heidenbekehrer, Miſſionä'r. 2. fig. M., Sendbote, Verbreiter gewiſſer Ide'en.

Mississipi (mi(ß)-ßi(ß)-ßi-pi') npr. m. Miſſiſſi'ppi: a) Strom in Nord-Amerika, b) Staat daſelbſt; compagnie du ~ M.-Handelsgeſellſchaft f, von Law geſtiftet (1716).

missive (mi-ßi'w) [lt. missīvus] s/f. (auch a.) (lettre) ~ Send-ſchreiben n.

Missouri (mi(ß)-ßu-ri') npr. m. Miſſu'ri: 1. Nebenfluß des Miſſiſſippi; 2. n, nord-amerikaniſcher Freiſtaat.

mistenflûte F (mi-ßtg-flü't) [a/f. miste = habile] s/m. 1. ehm. verzärteltes Bürſchchen. 2. ↘ Dingsda.

misti(gri) (mi-ßti-gri', mi-ßti') [a/f. miste = habile; gris] s/m. 1. Treff-Bube im Krimpel- ꝛc. Spiele; auch ein Kartenſpiel (= polignac). 2. M~ F Miez f (Katzenname).

mistral ⚓, ob. pl. (~ßträ'l) [prvz.] I. s/m. Nordweſtwind auf dem Mittelmeere (= maëstro 2). II. npr. m. M~ id., prvz. Dichter (1830———).

mitaine (mi-tä'n) [b.l. mitāna] s/f. 1. Fauſthandſchuh m. 2. Damen-Handſchuh m ohne Finger. 3. fig. F ~s pl. Vorſicht sg., Schonung sg.: prendre des ~s pour qc. ſehr behutſam zu Werke gehen; dire qc. sans ~s et. ohne Umſtände ſagen; cela ne se prend pas sans ~s Das fordert große Vorſicht; v. miton 3. 4. ⊙ Kürſchnerei: ~s pl. ſchlechte Biber-felle n. pl. [handſchuh-Fabri'k.

mitainerie (~tä-n'ri') [mitaine] s/f. Fauſt-

mitainier‖ (mi-tä-nie'; ⑧b) s/m. Fauſthandſchuh-Fabrika'nt, -Händler.

mite (mit) s/f. 1. [dtſch.] zo. Miete, Milbe (= ciron): ~ domestique Käſe-milbe (Acărus siro); v. herbe 5. 2. fig. ↘ ſehr kleines Geſchöpf. 3. id., ehm. kleine fr. Münze. Hom. mitte, mythe. [ſchädigt.

mité, ~e (mi-te') [mite] a. von Motten be-

Mithridate (mi-tri-da't) [prſ.] I. npr. m. Mithrida'tes, bſd. h.a. König von Pontus (135 bis 64 vor Chr.). II. m~ n/ap. m. phm. Mithrida't, angeblich von ~ I. erfundenes Gegengift n; vendeur de m~ Marktſchreier, fig. F Schwindler. [mithrida'tiſch.

mithridatique (~da-ti'k) [Mithridate] a.

mitigatif, ~ve ⚇ (mi-ti-ga-ti'f, ~iw) a. lindernd. [derung, fig. Milderung.

mitigation‖ (mi-ti-gä-ßiō'ⓢ) [lt.] s/f. Lin-

mitiger‿ (mi-ti-Qe') [lt.] ①m. I. v/a. mildern: ~é, ~ée gemäßigt. II. se ~ gemäßigter werden. Syn. v. adoucir. [(Kater).

Mitis F (mi-ti'ß) [lt.] npr. m. Mur(r)ner

miton‖ (mi-tō') s/m. 1. [vgl. mitaine] F Stutzhandſchuh, Pulswärmer. 2. enf. Kater. 3. P onguent ~ mitaine unnützes, wirkungsloſes Mittel.

mitonner‿ (mi-tö-ne') [miton] ①a. I. v/n. weichen. II. v/a. 1. gelinde kochen. 2. F hätſcheln; vorſichtig behandeln: ~ une affaire etwas vorſichtig einleiten. III. se ~ 1. gelinde kochen, fig. im Gange ſein. 2. fig. ſich das Leben angenehm machen.

mitoyen‖, ~ne (mi-töā-iē', ~iä'n) [b.l. medietāneus] a. (nur nach dem s.) 1. in der Mitte zwiſchen zwei Dingen befindlich, Mittel-...: avis ~ Mittelweg m. 2. Bauweſen: gemeinſchaftlich: mur ~ gemeinſchaftliche Grenzmauer, fig. ↘ Streitſache.

mitoyenneté (mi-töā-iä-n'te') s/f. Grenz-Gemeinſchaft.

mitraillade ⚔ ↘ (mi-trä-ja'd) [mitraille] s/f. 1. Kartä'tſchen-feuer n. 2. Niederkartätſchen n.

mitraille (mi-tra'j) [a/f. mitaille v. mite 2] s/f. 1. altes Eiſen: fer de ~ Abfall-E. n. 2. ⊙ aus Eiſen, Kupfer u. Silber zuſammengeſetzte Miſchung zum Löthen. 3. ⚔ Artillerie: Kartä'tſchen-ladung: ~ de vieux fers eiſerner Hagel, ehm. Kartätſch-Schuß m.

mitrailler‿ ⚔ (mi-trä-je') [mitraille] ①a. Artillerie: v/a., v/n. und se ~ (ſich) mit Kartä'tſchen beſchießen.

mitrailleur (mi-trä-jö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [mitrailler] I. ~ s/m. S., der mit Kartä'tſchen ſchießen läßt. II. ~se s/f. ⚔ (auch canon à balles) Mitrailleu'ſe, Kugelſpritze.

mitral, ~ale, pl. ~aux‖ (mi-trä'l; ~ö') [mitre] a. (nach dem s.) mützenförmig.

mitre (mi'tr) [lt. mitra] s/f. 1. (Biſchofs-) Mütze; I'nful, Mi'tra; Matro'nen-Haube bei den Römern. 2. ⚘ Hut m der Pilze. 3. ⊙ arch. halber rechter Winkel; arc en ~ Giebel-Bogen m. [Mütze tragend, infuli'rt.

mitré, ~e (mi-tre') [mitre] a. die (Biſchofs-)

mitron‖ (mi-trō') [mitre] s/m. 1. P Bäckerburſche. 2. papi'erne Mütze. 3. ⊙ Kappen-Ziegel. [= mite 1. Hom. v. mite.

mitte (mit) s/f. 1. Kothgruben-Dunſt m. 2. ↘

Mitylène (mi-ti-lä'n) npr. f. h.a. Mitylè'ne, Hauptſtadt von Lesbos (jetzt Meteli'no).

mitylénien‖, ~ne (mi-ti-le-niē', ~iä'n) a. (nach dem s.) und M~, M~ne s. h.a. aus Mityle'ne; Mityle'nier(in).

mixo-lydien‖ ♪, pl. ~-~s‖ (mi-kßo-li-diē') [grch.] a/m. (nach dem s.) h.a. mode ~ mixoly'diſche Ton-art (die größte von allen).

mixte (mikßt) [lt. mixtus] a. (nur nach dem s.) gemiſcht: gr. terme ~ Ausdruck, welcher zugleich der Wiſſenſchaft und dem gemeinen Leben angehört.

mixtion‖ ⚇ (mik-ßtiō'ⓢ) [lt.] s/f. phm. (Ver-)Miſchung, Mixtu'r.

mixtionner‿ (mik-ßtiö-ne'ⓢ) [mixtion] ①a. v/a. (ver)miſchen; meiſt mv.part zuſammenbrauen.

mixture (mik-ßtü'r) [lt.] s/f. 1. ⚇ chm. und phys. Miſchung zu e-m beſtimmten Zwecke. 2. ⚇ phm. Miſchtrank m, Mixtu'r. 3. agr. Meng-korn n.

M[lle] } dieſe Abkürzungen nur, { = mademoiselle.
M[me] } wenn der Name folgt, { = madame.
MM. } ſonſt auszuſchreiben: { = messieurs (v.

m'man‖ P (mö-mā') = maman. [monsieur).

mnémonique ⚇ (mnē-mö-ni'k) [grch.] I. a. ◻ mnemo'niſch: vers ~s Gedächtniß-Verſe m/pl. II. s/f. Gedächtniß-lehre; Mnemo'nik.

Mnémosyne ⚇ (mnē-mo-ſi'n) [grch.] npr. f. myth. Mnemo'ſyne, Göttin des Gedächtniſſes, durch Zeus Mutter der 9 Muſen (v. mémoire I. 3).

mnémotechnicien‖ ⚇ (mnē-mo-tä-kni-ßiē') [grch.] s/m. Gedächtnißkünſtler, Mnemote'chniker.

mnémotechnie ⚇ (mnē-mo-tä-kni') [grch.] s/f. Gedächtnißkunſt, Mnemote'chnik.

mnémotechnique ⚇ (mnē-mo-tä-kni'k) a. mnemote'chniſch. [(Mnium).

mnie ⚘ (mni) [grch.] s/f. Sternmoos n

moa ⚇ (mö-a') s/m. zo. = dinornis.

Moab (mo-ä'b) npr. m. h.a. Mo'ab, Sohn des Loth, Stammvater der Moabi'ter.

moabite (mo-ä-bi't) [Moab] a. und M~ s. h.a. moabi'tiſch; Moabi'ter(in); les M~s die Moabi'ter (Volk im Oſten des Jordan und des Todten Meeres).

mob * (möb) [engl.] s/m. Pöbel.

mobile † (mö-bi'l) [lt. mobĭlis] I. a. 1. beweglich, mobi'l, ⚔ kriegsbereit: v. garde I. 2 u. II. 1. 2. fig. (auch vor dem s.) unbeſtändig, veränderlich. 3. ⊙ typ. caractères ~s bewegliche Lettern f/pl. II. s/m. 1. beweglicher Körper. 2. ⊙ Trieb-rad n. 3. fig. Triebfeder f. 4. Mobi'lgardiſt. III. s/f. mobi'le Nationa'lgarde. IV. M~ npr. f. id.: a) m, Fluß, b) n, St. in Alaba'ma, Nord-Amerika.

mobiliaire (mö-bi-liä'rⓢ) [lt. mobĭlis] a. in beweglichen Gütern beſtehend, Mobilia'r-...

mobilier‖m, ~ère f (mö-bi-lie', ~iä'r; ⑧b) [lt. mobĭlis] I. a. (nach dem s.) drt. beweglich, aus beweglichen Gütern beſtehend; héritier ~ Erbe m des Mobilia'r-Vermögens; II. s/m. Mobilia'r n; drt. bewegliche Habe.

mobilisable ⚔ (mö-bi-li-ſa'bl) [mobiliser] a. was mobi'l gemacht w. kann, mobiliſi'rbar.

mobilisation‖ (~ſā-ßiō') [mobiliser] s/f. 1. drt. Verwandlung in bewegliches Eigenthum. 2. ⚔ Mobiliſi'rung, Mobi'lmachung.

mobiliser‿ (~ſe') [mobile] ①a. v/a. 1. drt. ⚘ ~ un capital ein Kapital flüſſig machen. 2. ⚔ † mobiliſi'ren, auch: eine Truppe in Bewegung ſetzen. [2. Veränderlichkeit.

mobilité (~te') [lt.] s/f. 1. ⚇ Beweglichkeit.

moblo(t‖) P (mö-blo'; ⑧b) [mobile] s/m. Mobi'l-gardi'ſt.

mocassin‖ (mö-kā-ßē') s/m. Mokaſſi'n (wildledernes Schuhzeug der nord-amerika'niſchen India'ner).

mocca ⚘ (mö-ka') s/m. Mo'kka-kaffee. [ner).

modal, ~ale (mö-dä'l), m/pl. ~aux‖ (~ö') [mode] a. (nach dem s.) 1. ⚇ Logik und drt. moda'l, eingeſchränkt. 2. ♪ cordes ~ales Moda'l-Saiten f/pl. (die Ton-art angebende Saite, Terz und Sexte).

modalité (mö-dä-li-te') [modal] s/f. 1. ⚇ phls. Modalitä't, Art und Weiſe zu ſein. 2. ♪ Grund-ton m.

Modane (mö-da'n) npr. f. id. n, fr. Stadt (Savoie) am Nord-Eingange des Mont-Cenis-Tunnels.

mode (möd, auch möd) [lt. modus] I. s/m. 1. Art f u. Weiſe f, Form f, Metho'de f: ~ de vivre mo'dus vive'ndi, Art f zu leben. 2. drt. bedingende Klauſel. 3. ♪ Ton-art f: ~ majeur Dur n, harte, ~ mineur Moll n, weiche Ton-art. 4. ⚇ gr. Mo'dus, Redeweiſe f des Zeitwortes (Indikativ, Konjunktiv ꝛc.). 5. ⚇ phls. Art f des Seins, Weſen n, Bedingtheit f. II. s/f. 1. Weiſe, Laune, Geſchmack m, Sitte; à la vieille ~ wie ehemals; à la ~ d'Italie nach italie'niſchem Gebrauche; v. Bretagne 1. 2. Mo'de: à la ~ mode'rn, mo'diſch; il est de ~ ... die Mode bringt es mit ſich ...; passé de ~ unmode'rn, altmodiſch; des amis à la ~ Freunde m/pl. im Glücke. 3. ~s pl. Mode-waaren, Putz m/sg.; Mode-kupfer n. pl.; v. marchand I. 1. 4. Kochkunſt: v. bœuf 2.

modelage ⊙ (mö-d'la'Q) [modeler] s/m. Bildhauerei: Modelli'ren n.

modèle (mö-dä'l) [it. modello vom lt. modus] s/m. 1. Muſter n, (Kleider-)Schnitt. 2. Mode'll n (Körper, bſd. Perſo'n als Vorbild für Künſtler); auch P f. la ~ Modellſteherin (die Künſtlern als Modell ſteht). 3. Mode'll n (körperliche Darſtellung, auch in verjüngtem Maß-

stabe, eines nachzubildenden Gegenstandes). 4. *fig.* Vorbild *n*, Muster *n*: c'est un ~ (de vertu) er ist ein Ausbund von Tugend.

modelé (mŏ-d'le') *s/m.* 1. ⊖ Bildhauerei 2c.: Modelli'rung *f.* 2. ✐ Gestaltung *f.*

modeler‿† (mŏ-d'le') [modèle] ①d. I. *v/a.* ⊖ Bildhauerei 2c.: 1. modelli'ren. 2. im verjüngten Maßstabe darstellen. 3. gestalten. 4. *fig.* nachbilden. II. se ~ sur q., qc. sich J., sich et. zum Muster nehmen; sich nach et. bilden. [Modelli'rer, Former.

modeleur ⊖ † (mŏ-d'lö'r) [modeler] *s/m.*

modénais, ~aise (mŏ-dĕ-næ', ~æ'ʃ), ~ois, ~oise (~e-nŏă', ~ŏă'ʃ) ⑤a. *a.* und M~, M~aise *s.* modene'sisch; Modene'ser(in).

modénature ⊖(~na-tü'r) [it.] *s/f.* arch. zierliche Rundung der Formen e-s Gesimses.

Modène (mŏ-dæ'n) [lt. Mutĭna] *npr. f.* Mo'dena *n*, italienisches Land, jetzt Provinz u. Stadt.

modérantisme (mŏ-dĕ-rą-ti'ßm) *s/m.* gemäßigtes Regierungssyste'm. [*part*).

modérantiste (~ti'ßt) *s/f.* Gemäßigter (*mv.*

modérateur *m*, ~trice *f* (~ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* 1. *st.s.* Leiter(in), Führer(in), Regierer(in); (auch *a.*) lenkend, leitend. 2. Ϝ Dämpfer *m*; (auch *a.*) mäßigend. II. ~ *s/m.* ⊖ 1. Regula'tor, Dampfzulaß-Venti'l *n* an einer Dampfmaschi'ne; (lampe à) ~ Regulateu'r-(Moderateu'r-)Lampe. 2. Mechanik: Anhalter. 3. Schmiede: Dämpfer am Blasebalge.

modération‖ (mŏ-dĕ-rā-ßį̆ǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Mäßigung; Maß *n*; *rh.* Abschwächung des Ausdrucks. 2. Verminderung, Nachlaß *m.*

moderato ♪ (~ra-to') [it.] *adv.* gemäßigt.

modéré, ~e (mŏ-dĕ-re') I. *a.* (nur nach dem *s.*) gemäßigt (*ant.* exalté, v. exalter I. 2). II. *s/m.* Gemäßigter. [mäßigt.

modérément (mŏ-de-re-mą'⑧g) *adv.* ge-

modérer‿ (mŏ-dĕ-re') [lt. moderāri] ①g. I. *v/a.* 1. mäßigen, mildern. 2. vermindern. II. se ~ 1. sich mäßigen. 2. gelinder werden, nachlassen. Syn. v. adoucir.

moderne (mŏ-dă'rn) [lt.] I. *a.* □ mode'rn, neu, heutig (*ant.* ancien I. 1, antique I. 1; grec ~ neu-griechisch; à la ~neu-modisch. II. *s/m.* 1. le ~ das Mode'rne. 2. les ~s die Männer der Neuzeit, die neueren Schriftsteller. Syn. v. nouveau.

moderner‿ (mŏ-dăr-ne'), *~iser (~nĭ-ſe') [moderne] ①a. *v/a.* arch. nach dem neuen Geschmacke einrichten, moderni'si'ren.

modernité * (mŏ-dăr-nĭ-te') [moderne] *s/f.* Chara'kter *m* des Mode'rnen.

modeste (mŏ-dă'ßt) [lt.] I. *a.* □ 1. bescheiden (*ant.* confiant 3); auch *s.* faire le ~ den Bescheidenen spielen. 2. anspruchslos, einfach (nur von Kleidern). 3. ehrbar. II. M~ *n.d.b.* Mode'stus *m*, Mode'sta *f.*

modestie (mŏ-dă-ßtī') [lt.] *s/f.* 1. Bescheidenheit (*ant.* orgueil). 2. Anspruchslosigkeit. 3. Sittsamkeit.

modeuse ⊖ (mŏ-dö'ſ) *s/f.* Gortspitzenfabrikation: Arbeiterin für eine Spezialität.

modicité (mŏ-dĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Mäßigkeit, mäßige Größe: ~ du prix mäßiger Preis, Billigkeit (*ant.* cherté 2); la ~ de son revenu sein geringes Einkommen.

modifiable (mŏ-dĭ-fĭ-a'bl) [modifier] *a.* ab-änderungs-fähig. [difizi'rend.

modifiant, ~e (mŏ-dĭ-fĭ-ą'⑨a, ~ą'̆t) *a.* mo-

modificateur *m*, ~trice *f* (~ka-tö'r, ~trī'ß) [modifier] I. *a.* ab-ändernd, einschränkend. II. *s/m.* 1. Bestimmende *n*. 2. ⊖ Ein- und Aus-rück-Vorrichtung *f* an einer Maschine.

modificatif *m*, ~ve *f* (~ka-ti'f, ~ī'w) [modifier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* ab-ändernd. II. ~ *s/m.* ✐ *gr.* Bestimmung(s-wort *n*) *f.*

modification‖ (mŏ-dĭ-fĭ-kā-ßį̆ǫ'⑥) [lt.] *s/f.* Abänderung, Modifikatio'n, Neugestaltung.

modifier‿ (mŏ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ✐ ab-ändern, modifizi'ren; näher bestimmen. 2. mäßigen. II. se ~ verändert, vermindert werden. [Sparren-kopf.

modillon‖ ⊖ (mŏ-dĭ-jǫ') [it.] *s/m.* arch.

modique □ (mŏ-dĭ'k) [lt. modĭcus] *a.* mäßig, gering an Werth. [Putzmacherin.

modiste (mŏ-dĭ'ßt) [mode] *s/f.* (auch *a.*)

modulateur *m*, ~trice *f* (mŏ-dŭ-la-tö'r, ~trī'ß) [moduler] *s.* J. der zu modulī'ren versteht.

modulation‖ (mŏ-dŭ-lā-ßį̆ǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. ♪ Modulatio'n, Durchführung; Tonübergang *m* aus einer Ton-art in die andere. 2. Vortrag(s-Art) e-s Tonstückes. 3. *fig.* Mannichfaltigkeit im Style.

module (mŏ-dŭ'l) [lt.] *s/m.* 1. arch. Mo'dul, Einheitsmaß *n*; unterer halber Durchmesser einer Säule; Münze: Durchmesser e-r Medaille. 2. ✐ math. Mo'dulus (Zahl, mit der die Logari'thmen e-s Syste'ms zu multiplizi'ren sind, um sie in Logari'thmen eines andern Syste'ms zu verwandeln).

moduler‿ (mŏ-dŭ-le') [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* moduli'ren: 1. ♪ den Gesang oder die Harmoni'e in verschiedene Töne oder Ton-arten übergehen lassen; weitS. dem Style Mannichfaltigkeit des Ausdrucks geben. 2. *st.s.* a) ein Gedicht 2c. mit abwechselnd steigender u. fallender Stimme vortragen; b) dichten.

moelle (mŏă'l) [lt. medulla] *s/f.* 1. an. Mark *n*: ~ de l'épine, ~ épinière Rücken-Mark *n*; Ϝ (corrompu) jusqu'à la ~ (des os) durch und durch, ganz und gar (verderbt); *fig.* Ϝ il lui tire (il le suce) jusqu'à la ~ des os er saugt ihn bis auf's Blut aus (ruini'rt ihn vollständig); *fig.* jusque dans la ~ des os bis in's Mark. 2. ♀ Mark *n*, Gewebe *n* des innersten Theiles der Pflanzenstengel des Holzes. 3. ✐ min. Knoten *m* im Schiefer 2c.

moelleux‖ *m*, ~se *f* □ (mŏă-lö', ~ö'ſ) [moelle] I. *a.* (im eigentlichen Sinne nach dem *s.*) 1. markig (auch *fig.*). 2. kernig und zart zugleich: étoffe ~se sich sanft anfühlender Stoff; vin ~ voller u. milder Wein; voix ~se volle u. weiche Stimme. 3. *fig.* weich. II. ~ *s/m.* Markige(s) *n*, Weiche(s) *n.*

moellon‖ ⊖ (~lǫ') *s/m.* 1. Bauwesen: Bruch-, Bau-stein. 2. Spiegelfabrik: Sandstein zum Spiegelschleifen.

Mœris (me-rī'ß) *npr. m.* 1. h.a. Mö'ris, König von Ägypten (um 2000 vor Chr.). 2. lac ~ Mö'ris-See in Ägypten.

mœurs (mörß; *pl.* meist‖) [lt. mōres] *s/f. pl.* 1. Sitten; Leben *n. sg.* u. Wandel *m/sg.*: v. certificat. 2. *abs.* gute Sitten: homme sans ~ sittenloser Mensch; avoir des ~ regelmäßig leben, engS. ehrbar sein. 3. Lebensweise *sg.*, Gebräuche *m/pl.*, Neigungen der Völker oder Einzelner. cela n'est pas dans les ~ de cette nation Das ist den Sitten dieser Natio'n nicht angemessen. 4. Botstil und Malerei: Loka'l-farbe *sg.*, eigenthümlicher Anstrich.

mofette ⊖ (mŏ-fæ't) [it.] *s/f.* Bergbau: Grubendampf *m*; böses Wetter.

Mogol (mŏ-gŏ'l) *s/m.* 1. le ~ Mogo'listan *n* (Reich des Großmogul in Ost-Indien). 2. (Grand) ~ (Groß-)Mo'gul.

mogolien‖, ~ne (mŏ-gŏ-lį̆ą', ~ĭæ'n) [mogol] *a.* (nach dem *s.*) u. M~, M~ne *s.* mogo'lisch; Mogo'le *m*, Mogo'lin *f.* [Art Plüsch.

mohair ⊛ (mŏ-ā'r) *s/m.* id., wollener Stoff,

Mohicans (mo-ĭ-ką'⑧b) *s/m. pl.* die Mohika'ner (Indianerstamm in Nord-Amerika); *fig.* le dernier des ~ der Letzte s-s Stammes.

moi (mŏă) [lt. mihi] I. *pr/p. disjoint* 1. ich, mich; nach *prép.* auch mir: avec ~ mit mir; il vint à ~ er kam auf mich zu; selon ~ meiner Meinung nach; il n'est pas en ~ de ... es liegt nicht in meiner Macht, zu ...; Ϝ auch nach dem *v.* je le savais bien, ~, que ... ich wußte es wohl, daß ...; ~ qui vous parle ich, der ich mit Ihnen spreche; c'est ~ ich bin's. 2. à ~! zu Hülfe!; Ϝ ceci (est) de vous à ~ unter uns gesagt (Sie werden keinen weitern Gebrauch davon machen); de vous à ~ zwischen uns Beiden; quant à ~, pour ~, † de ~ was mich betrifft. 3. ce livre est à ~ dieses Buch gehört mir; je ne suis plus à ~ ich bin außer mir (vor Wuth 2c.). 4. ~-même ich (mich) selbst. 5. chez ~ in meinem Hause; sur ~ bei mir (in der Tasche, auf dem Leibe). II. *pr.pers. conjoint*: 1. stellvertretend für me beim bejahenden *impér.* mir, mich: donnez-~ ce papier geben Sie mir dieses Papier; menez-y-~ führen Sie mich hin; beim verneinten *impér.* und bei en tritt me wieder ein: ne me le donnez pas geben Sie es mir nicht; donnez-m'en geben Sie mir davon (et.). 2. à ~ für me mir (wenn es in Verbindung mit e-m andern *pr. rég. dir.* als le, la, les steht): une occasion se présente à ~ e-e Gelegenheit bietet sich mir dar. III. *s/m.* 1. das Ich, Selbstsucht *f.* 2. meine Perso'n, Ich *n*; *pl.* deux ~ (ohne s) zwei Ich. 3. ✐ phls. das Ich. *Hom.* moie, mois, moye.

moie (mŏă) [lt. metŭla] *s/f.* Haufen *m.*

moignon (mŏă-nį̆ǫ') [span.] *s/m.* Stumpf, Stummel, bsd. chir. eines amputi'rten Gliedes weitS. eines abgeschnittenen Baum-Astes 2c.

moilette ⊖ (mŏă-læ't) *s/f.* Spiegelfabrikation befilztes Poli'rholz.

moinaille Ϝ (mŏă-na'j) [moine I. 1] *s/f.* Mönchs-volk *n*, -geschmeiß *n.*

moindre (mŏą'dr) [lt. minor] I. *a.* 1. (*cmpr.* zu petit) ~ que ... geringer, kleiner, minder (gut) als ...; rien de ~ nichts Geringeres. 2. le, la ~ (*sup.*) der, die, das geringste. II. *s.* der, die, das Geringste. III. ~ment *adv.*, als *cmpr.* †, jetzt nur ↘ gbr. im *sup.*: le ~ment im Geringsten.

moine (mŏăn) [grch.] I. *s/m.* 1. Mönch: *prv.* v. abbaye 1, abbé I. 3. 2. Bett-wärmer. 3. ⊖ Setzhammer; Schmiede: Schweiß-fehler; typ. Mönch (blasse Stelle im Drucke); Mönchsbogen. 4. ⚔ Mini'rkunst: Mönch (Stück Feuerschwamm zum Zünden der Minen). II. ↘ Ϝ ~sse, auch ~tte (mŏă-næ'ß, ~æ't) *s/f.* (scherzhaft oder verächtlich:) Nonne.

moineau (mŏă-no') [b.l. musclo] I. *s/m.* 1. zo. Sperling (Passer): ~ domestique, ~ vulgaire Haus-Sp. (P. domestĭcus) = guilleri 1; *fig.* tirer sa poudre aux ~x sein Geld, et. an Kleinigkeiten vergeuden. 2. *co.* Mönchlein *n.* 3. ⚔ frt. kleines Bollwerk in der Mitte e-r Courti'ne. II. *a.* cheval ~ Stutz-ohr *n.*

moinerie (mŏă-n'rī') [moine] *s/f.* 1. Mönchsvolk *n.* 2. *mv.part* Mönchsthum *n.*

moinesse, ~tte ↘ (mŏă-næ'ß, ~æ't) *s/f.* v. moine II. [*mv.part* Mönchlein *n.*

moinillon‖ Ϝ (mŏă-nĭ-jǫ') [moine] *s/m.*

moins (mŏą; ⑧l ~ʃ...) [lt. minus] I. *adv.* (*cmpr.* von peu) 1. weniger, minder. 2. (ne) n'en ... pas ~ nichtsdestoweniger, doch; ~ que jamais durchaus nicht. 3. ~ ... ~ je weniger ... desto (oder um so) weniger; ~ ... plus je weniger ... desto mehr. 4. le ~ *sup.* am wenigsten; P pas ~ nicht im Geringsten. 5. c'est ~ que rien es ist weniger als Nichts; en ~ de rien im Nu (vgl. rien). 6. als *prép.* a) à ~ de (mille francs) unter (1000 Franken); *abs.* vous ne l'aurez

pas à ~ Sie bekommen es nicht billiger; on se fâcherait à ~ man würde sich aus geringerer Ursache ärgern; tout est perdu à ~ d'un prompt remède Alles ist verloren, wenn nicht ein schnelles Heilmittel eintritt; b) dix heures ~ un quart (P ↘ quart ~) ³/₄ auf 10; als cj. à ~ (que) de mit *inf.* ohne zu ..., außer wenn man ...: à ~ d'être fou wenn man kein Narr ist; à ~ que ... ne mit *subj.* wofern nicht, außer wenn, ohne daß (in Versen oft ohne ne). 7. geringere Menge; ❀ en froment il se fait ~ in Weizen ist es stiller. 8. (tout) au ~, pour le ~ wenigstens, zum (Aller)Wenigsten; au ~ bsd. mit *impér.* vor allen Dingen. 9. il y a dix francs de ~ es sind 10 Franken zu wenig. 10. en ~ abzüglich: le ~ enchérisseur der Mindestfordernde. II. *s/m.* 1. Rechenkunst: un ~ ein Mi'nuszeichen *n.* 2. ⊖ typ. Gedankenstrich.

moins-value, *pl.* ~-~ (mo̯ä̃-wä-lü') [moins, valoir] *s/f.* Werthverringerung.

moirage ⊖ (mo̯ä-ra'ǵ) [moirer] *s/m.* 1. Mohren *n*, Wässern *n* von Zeugen ꝛc. 2. Wasserglanz eines gemohrten Stoffes.

moire (mo̯är) [engl. mohair] *s/f.* 1. ❀ Stoff *m* von dem Haare einer Ziegen-Art Klein-Asiens. 2. Mohr *m*, gewässertes Zeug; großgemusterter Mohr.

moiré (mo̯ä-re') [moirer] *s/m.* Moiri'rung *f*, Wasser(glanz) *n*: ~ métallique Meta'llmohr. [e-n Stoff ꝛc., moiri'ren, mohren,

moirer ‖ ⊖ ⊤ (mo̯ä-re') [moire] ①a. *v/a.*

moireur ⊖ (~rö'r) [moirer] *s/m.* Mohrer, Arbeiter, der e-m Stoff od. Metall Wasserglanz giebt.

mois (mo̯ä⑧a) [lt. mensis] *s/m.* 1. Mo'nat: dix-huit ~ anderthalb Jahr *n*; six ~ ein Halbjahr *n*; tous les ~ monatlich. 2. F les ~ *pl.* mo'natliche Reinigung *f/sg.* (= menstruation). 3. Monats-, Taschen-, Kleider-, Wirthschafts-geld *n. Hom.* v. moi.

moise ⊖ (mo̯äſ) [lt. mediūs] *s/f.* Bauwesen: Band(balken *m*) *n*, Riegel *m.*

Moïse (mo-i'ſ) *npr. m.* h.a. Mo'ses (Gesetzgeber der Israeliten, um 1600 vor Chr.).

moiser ‖ ⊖ (mo̯ä-ſe') [moise] ①a. *v/a.* Zimmerei: mit Bändern befestigen.

moisi (mo̯ä-ſi') [moisir] *s/m.* Schimmel.

moisir (mo̯ä-ſi'r) [lt. mucescĕre] ②a. I. *v/a.* schimmelig machen. II. *v/n.* und se ~ (ver)schimmeln, schimmelig w.; *fig.* F versauern.

moisissure (mo̯ä-ſi-ßü'r) [moisir] *s/f.* 1. ⚘ Schimmel *m*, Gattung kleiner Pilze (Mucor). 2. Verschimmeln *n.*

moissine (mo̯ä-ßi'n) [lt. mustus] *s/f.* agr. Weinreben-büschel *m* mit Blättern und Trauben.

moisson ‖ (mo̯ä-ßǫ') [lt. messĭo] *s/f.* 1. Ernte (-zeit); geerntete Früchte *pl.* 2. *poét.* Jahr *n.* 3. *fig.* Ernte, Ausbeute.

moissonner‿ (mo̯ä-ßo-ne') [moisson] ①a. *v/a.* 1. agr. (ein)ernten. 2. *fig.* ernten. 3. *fig.* dahinraffen, niedermetzeln.

moissonneur (mo̯ä-ßo-nö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [moissonner] I. *s.* agr. Schnitter(in). II. ~ *s/m.* zo. Saat-krähe *f* (Corvus frugilegus). III. ~se *s/f.* ⊖ agr. Mäh-maschi'ne.

moite □ (mo̯ät) [lt. mustĕus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. et. feucht. 2. *fig.* ↘ schlaff.

moiteur (mo̯ä-tö'r) [moite] *s/f.* 1. gelinde Feuchtigkeit. 2. méd. gelinder Schweiß.

moitié (mo̯ä-tie') [lt. mediĕtas] *s/f.* 1. Hälfte: couper, partager qc. par la ~ Etwas in 2 gleiche Hälften theilen; il en faut rabattre la ~ es (ein Lob, eine Klage) ist sehr übertrieben. 2. ~ de ma vie, ~ de moi-même mein Theuerstes auf Erden; *st.s.* und *poét.* Gemahl(in). 3. *advt.* halb: F ~ chair, ~ poisson nicht warm, nicht kalt; v. figue 1; F ~ plus um die Hälfte mehr. 4. à ~ mit *s.* ohne *prép.* und *art.* zur Hälfte, halb: à ~ chemin auf halbem Wege. 5. être de ~ auf die Hälfte (von Gewinn und Verlust) betheiligt sein; *fig.* Theil nehmen. 6. *advt.* de (la) ~ um Vieles.

moitir ⊖ (mo̯ä-ti'r) [moite] ②a. Papierfabrikation: I. *v/a.* anfeuchten. II. se ~ feucht w. [Stadt] *s/m.* Mo'kka-Ka'ffee.

Moka ❀ (mo-ka') [Moka *npr.m.* id. *n*, ar.

mol, ~le (beides: mol) *a.* v. mou.

molaire ✓ (mo-lä'r) [lt. molāris] *a.* und *s/f.* (dent) ~ Backzahn *m* (= (dent) mâchelière; v. mâchelier).

Molay (mo-læ') *npr. m.* Jacques de ~ id., letzter Großmeister der Templer (verbrannt 1314).

Moldavie (mol-dä-wi') *npr. f.* Mo'ldau, Donau-Fürstenthum, Theil Rumänien's. [dauisch.

moldav(iqu)e (mol-dä-wi'k, ~ä'w) *a.* mo'l-

moldo-valaque, *pl.* ~-~s (mol-do-wä-lä'k) *a.* ‖ (nach dem *s.*) u. M~-V~ *s.* ⑧b. mo'ldo-wala'chisch; Mo'ldo-Wala'che *m*, -Wala'chin *f.* [la ~ die Moldau-Walachei.

Moldo-Valaquie (mol-do-wä-lä-ki') *npr. f.*

môle (mōl) I. *s/f.* [lt. mola] 1. ✓ path. Mondkalb *n.* 2. ⊖ Nadelfabrikation: Knopfdraht *m.* II. *s/m.* [lt. moles] 1. Hafen-, Wehr-damm, Mo'lo, Wehr *n* (= jeté II. 1). 2. ⊖ Tischlerei: (auch molet) Probeholz *n* zum Fugen, Lehre *f.*

moléculaire □ ✓ (mo-le-kü-lä'r) [lt.] *a.* Molekula'r-..., die Molekü'len betreffend.

molécule ⊤ ✓ (mo-le-kü'l) [lt. v. mōles] *s/f.* Molekü'l *n*, Ur-Theilchen *n.*

molendinacé, ~e ⚘ (mo-lą-di-na-ße') [lt.] *a.* windmühlenflügel-artig. [(Verbascum).

molène ⚘ (mo-læ'n) [engl.] *s/f.* Königskerze

moleskine (mo-læ-ßki'n) [engl. mole-skin] *s/f.* id., schwarzer Möbelplüsch.

molestation ‖ (mo-læ-ßtä-ßǫ'⑧) [lt.] *s/f.* Belästigung, F Placker.

molester‿ (~ßte') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Ungelegenheiten machen, F J. placken.

molet ‖ (mo-læ'; ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [lt. mola] I. ~ *s/m.* ⊖ Goldschmied-zange *f.* II. ~te *s/f.* 1. ~te (d'éperon) Reitkunst, auch bl.: Spornrädchen *n.* 2. ⊖ Bandmacherei: Dreh-Rolle; Billenmacherei. Schleif-Rolle; Drechslerei ꝛc.: Druckscheibe; Rändel-Eisen *n*; Feuerwerkerei: ~te (à égruger) Holzmörser *m* (= égrugeoir); Malerei und typ.: (Farb-)Läufer *m*, Reiber *m*; Spulen *pl.*; Tischlerei: scie à ~tes Kreissäge; Weberei: Läufer *m.* 3. vét. Stein-galle.

mole(t)ter ‖ ⊖ (mo-læ-te' oder ~le-te') [molette] ①a. *v/a.* Töpferei: das Steingut rändeln; Spiegelfabrikation: poli'ren.

mole(t)toir ⊖ (mo-læ-to̯ä'r) [moletter] *s/m.* gekittetes Glas zum Poli'ren des Spiegelglases.

molière (mo-liä'r) [meule] I. *a.* u. *s/f.* (carrière) ~ Mühlsteinbruch *m.* II. M~ *npr. m.* Jean-Baptiste Poquelin (de) M~ id., größter fr. Lustspieldichter (1622—1673); c'est du pur M~ das ist ur-komisch. *Hom.* mollière.

molla(h ‖), *pl.* ~s (mol-la') [ar.] *s/m.* id., türkischer Gelehrter, Priester.

mollasse (mo-la'ß) [mol] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. allzu weich, F quabbelig. 2. schlaff. II. ~s *s/m. pl.* ✓ zo. 1. gallert-artige Strahlenthiere *n.* 2. Weichwürmer.

molle (mol) I. *s/f.* ⊖ Korbmacherei: Bund *n* Weidenbänder. II. *a/f.* v. mou. [molle).

mollé ⚘ (mo-le') *s/m.* Molle-Baum (Schinus

molle-bande ⊖, *pl.* ~s-~s (mol-bą'd; ⑧b) *s/f.* Schlosserei: Blech-band *n.*

mollesse (mo-læ'ß) [lt. mollitĭa] *s/f.* 1. Weichheit (*ant.* dureté 1). 2. ~ du corps Schlaffheit des Körpers. 3. ~ d'un climat verweichlichende Milde e-s Kli'mas. 4. ~ d'une langue (zu große) Weichheit einer Sprache. 5. ~ de la prononciation (des ll mouillées) weiche Aussprache (der ll mouillées). 6. (auch ↘ ~s *pl.*) Schwäche *sg.*, übertriebene Nachsicht *sg.* (*ant.* vigueur, fermeté 2). 7. Verweichlichung, Wollust. 8. ~ du pinceau zu weiche Mani'er im Malen.

mollet (mo-læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [mol] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) weich, zart, sanft: pain ~ Milchbrot *n.* II. ~ ‖ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. Wade *f* (= gras de (la) jambe). 2. ❀ Art kleine Franse. 3. weicher Boden, worin man einsinkt. III. ~te *s/f.* ⚓ vertika'le Zug-rolle.

molletière (mo-l'tiä'r) *s/f.* lederne Uebergama'sche der französischen Infanteristen.

molleton ‖ ❀ ⊤ (mo-l'tǫ') [mollet] *s/m.* Mo'lton(g), Mu'ltum (Art weicher Flanell).

mollière (mo-liä'r) [lt.] *s/f.* agr. Sumpfboden *m. Hom.* molière.

mollificatif, ~ve ✓ (mol-li-fi-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* erweichend.

mollification ‖ ✓ (mol-li-fi-kä-ßǫ') [lt.] *s/f.* méd. Erweichung.

mollifier ‖ ✓ ↘ (mol-li-fi-e') [lt. mollis, facĕre] ①a. *v/a.* méd. erweichen.

mollir (mo-li'r) [lt.] ②a. I. *v/n.* 1. weich, morsch, teigicht werden. 2. ermatten, nachlassen. 3. *fig.* zu leicht nachgeben. 4. ⚓ flauer, schwächer w. (vom Winde). II. *v/a.* ⚓ 1. ab-fieren. 2. (das Steuer) anziehen.

molliuscule ✓ (mol-li-ü-ßkü'l) [lt.] *a.* etwas weich.

mollusque (mo-lü'ßk; ✓ mol-l~) [lt. mollusca] I. *a.* zo. weich. II. *s/m.* ✓ zo. Weichthier *n*, Mollu'ske *f.*

Moloch ‖ (mo-lo'k) [phöni'zisch] *npr. m.* Mo'loch, Götze der Ammoni'ter und Phöni'zier.

molosse (mo-lo'ß) [grch.] *s/m.* 1. métr. Molo'ſſus (Versfuß: ———). 2. h.a. Jagd-, Hirten-hund; jetzt *poét.* Hofhund; weitS. Köter. [~ molo'ſſischer Vers.

molossique ✓ (mo-lo-ßi'k) *a/m.* mét. vers

Moltke (mol-ke') *npr. m.* (Graf) Moltke, Chef des deutschen Generalstabes und berühmter Strate'ge (1800 — ——).

moluque (mo-lü'k) I. *s/f.* ⚘ molu'ckische Meli'sse (Moluccella spinōsa). II. M~s ‖ *npr. f/pl.* Molu'cken(-Inseln) (im ost-indischen Archipe'l); v. graine 1.

moluquois, ~e (mo-lü-ko̯ä'⑧a, ~ä'ſ) *a.* und M~, M~e *s.* molu'ckisch; Bewohner(in) der Molu'cken. [Art (Gadus molva).

molve (molw) *s/f.* zo. Leng(fisch *m*) *m*, Trüschen-

moly ✓ (mo-li') [grch.] *s/m.* 1. myth. id. *n*, zauber-abwehrende Pflanze. 2. ⚘ gelb-blumiger Lauch (Allĭum moly).

molybdate ✓ (mo-li-bdä't) [grch.] *s/m.* chm. molybdä'n-saures Salz. [Molybdä'n *n.*

molybdène ✓ (~bdæ'n) [grch.] *s/m.* min.

molybdénite ✓ (mo-li-bde-ni't) *s/f.* min. Wasserblei *n* (Schwefel-Molybdä'n).

molybdeux ‖ (mo-li-bdö') *a/m.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Molybdä'n-Oxydu'l *n*; sels ~ Molybdä'n-Oxydu'l-Salze *n. pl.*

molybdico-... ✓ (mo-li-bdi-ko-...) in Zssg. chm. Molybdä'n-... [Molybdä'n-säure *f.*

molybdique ✓ (~bdi'k) *a/m.* chm. acide ~

mom (mom) *s/f.* = momme.

môme (mōm) *s/m.* wegen Diebstahls eingesperrter Junge; P Straßenjunge.

moment‿ (mo-mą') [lt.] *s/m.* 1. Augenblick; Zeit(punkt) *f*, Mome'nt: *el.* F un ~ warten Sie doch einen A.; n'avoir pas un ~ à soi keinen A. frei sein; je n'eus que le ~ de ... (mit *inf.*) ich hatte nur so viel Zeit zu ...; compter les ~s sehr ungeduldig sein; dans

mes ~s perdus in meinen Muße-Stunden. 2. günstiger Zeitpunkt: bon (mauvais) ~ passender (unpassender) Z.; avoir de bons ~s lichte Augenblicke h. 3. *advt.* dans un ~ in oder nach einem A., bald, gleich; dans le ~ bald; à ce ~ damals; nun; d'un ~ à l'autre allernächstens, sogleich; en ce ~ jetzt. 4. als *cj.* au, (dans le) ~ où, que mit *ind.* oder de (mit *inf.*) im A., als; du ~ que a) seitdem; b) da (nun) doch einmal (= puisque). 5. ⚒ Mechanik: Mome'nt *n*, Hebelkraft *f*; Kraft-Produ'kt *n*; ~ d'inertie Mome'nt der Trägheit, Produ'kt e-r Masse mit dem Quadra'te der Entfernung vom Umdrehungs- oder Bewegungs-Punkte.

momentané, ~e (mŏ-mą-tă-ne') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) augenblicklich, momenta'n.

momentanément (mŏ-mą-tă-ne-mą'ⓢg) *adv.* von momentané (v. ds.).

momerie (mo-m'rī') [dtsch. mummen] *s/f.* 1. † Mummerei, scherzhafter Aufzug (auch *fig.*); F Gleißnerei. 2. Muckerthum *n*.

momichard ‖, ~e (mo-mĭ-schă'r, ~ă'rd) *s.* = momignard.

momie (mŏ-mī') [ar.] *s/f.* 1. Mu'mie (einbalsami'rte und getrocknete Leiche bei den alten Ägyptern) (auch *fig.*). 2. F a) (personne sèche comme une) ~ hagere, schwarzbraune Perso'n; b) schlaffer Mensch; c) abgelebter Greis. 3. ⚒ min. baume ~ Erdpech *n*. 4. zo. Insek'ten-Puppe ohne Gespinnst. 5. ⊙ Gärtnerei: schwarzes Baumwachs.

momificateur, ~trice (mŏ-mĭ-fĭ-ka-tō'r, ~trī'ß) *a.* mumifizi'rend, Mu'mien bildend.

momification ‖ ⚒ (mŏ-mĭ-fĭ-kā-ßįǫ') *s/f.* Mu'mienbildung.

momifier‿ (mŏ-mĭ-fĭ-e') [momie, lt. facĕre] ①a. I. *v/a.* in eine Mu'mie verwandeln. II. se ~ zur Mu'mie werden.

momignard ‖, ~guarde P (mŏ-mĭ-njă'r, ~ă'rd), auch ~chard ‖, ~charde (~schă'r, ~ă'rd) *s.* Bürschchen *n*; kleines Mädchen.

mom(me) (mŏm) *s/f.* ~ de Brunsvick Braunschweiger Mumme (dickes, starkes Bier).

momon ‖ ↘ (mo-mǫ') [dtsch.] *s/m.* 1. Maskentanz mit Würfelspiel um allerhand Kleinigkeiten. 2. Aufforderung *f* e-r vermummten Perso'n zum Würfelspiele. 3. ↘ Einsatz: porter un ~ vermummt e-n Einsatz setzen.

Momonie (mŏ-mŏ-nī') *npr. f.* Munster (spr. mŏ'n-ßt'r) *n*, Provinz im süd-westlichen Irland.

momordique ⚘ (mŏ-mŏr-dĭ'k) *s/f.* Springgurke, Kukurbitace'en-Gattung (Momordĭca).

Momus (mo-mü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Mo'mus, Gott des Spottes, Lachens und der Lieder, weitS. das heitere Lied.

mon *m*, **ma** *f*, *pl.* **mes** (mǫⓝ, mă, *pl.* mæ, vor *vo.* stets mæſ...) [lt. mĕum, mĕa] *pr/pss.* *a.* mein(e), *pl.* meine; vor *vo.* und *h muette* steht mon für ma: mon amie m-e Freundin, mon héritière meine Erbin; ma ‖'honte meine Schande († m' für ma); zugleich den *art.* des *sup.* vertretend: ~ meilleur ami mein bester Freund. *Hom.* mont.

monacaille F (mŏ-nă-kā'j) [lt. monăchus] *s/f.* *mv.part* Mönchs-Gezücht *n*.

monacal, ~ale ☐, *m/pl.* ~aux ‖ (mŏ-nă-kă'l, ~kō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) meist *mv. part* mönchisch, Mönchs-...

monachisme (~schĭ'ßm) [lt. monăchus] *s/m.* 1. Mönchthum *n*. 2. *mv.part* Mönchsstand.

Monaco (~na-kō') [lt. Hercŭlis Monœci portus] I. *npr.m.* Mo'nako *n*, seit 1860 von Frankreich mediatisi'rtes Fürstenthum, östlich v. Nizza (= ehm. Mourges). II. m~ *s/m.* F schlechter Sou.

monadaire ⚒ (mŏ-nă-dā'r) [grch.] I. *a.* Mona'den-... II. ~s ⓢb *s/m.pl.* zo. Punkt-Thierchen *n.pl.*, Mona'den *f/pl.*

monade ⚒ (mŏ-nă'd) [grch.] *s/f.* Mona'de: 1. phls. Einheit. 2. Arithme'tik: ein-ziffrige Zahl. 3. zo. Punkt-Thierchen *n*.

monadelphe ⚘ (mŏ-nă-dĕ'lf) [grch.] *a.* einbrüderig (von Staubfäden, die in ein Bündel verwachsen sind).

monadelphie ⚘ (~dĕl-fī') [grch.] *s/f.* Klasse der ein-brüderigen Pflanzen.

monadisme ⚒ (mŏ-nă-dĭ'ßm) *s/m.* phls. Mona'den-Lehre *f*.

monadiste ⚒ (~dĭ'ßt) *s/m.* phls. Anhänger der Mona'den-Lehre.

monadologie ⚒ (mŏ-nă-dŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* phls. Mona'den-Lehre (bsd. von Leibnitz).

Monaldeschi (mŏ-năl-dĕ-ßkī') *npr. m.* id.

monandre ⚘ (mŏ-ną'dr) [grch.] *a.* ein-männig.

monandrie ⚘ (~ną-drī') [grch.] *s/f.* Klasse der ein-männigen Pflanzen, Mona'ndria.

monandrique ⚘ (mŏ-ną-drī'k) [grch.] *a.* mit ein-männigen Blumen.

monarchie (mŏ-năr-schī') [grch.] *s/f.* 1. Monarchi'e, Alleinherrschaft. 2. mona'rchischer Staat.

monarchien ‖ (mŏ-năr-schįǭ' ⓔ) *s/m.* Anhänger der konstitutione'llen Monarchi'e.

monarchique ☐ (mŏ-năr-schī'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) mona'rchisch.

monarchiser‿ (mŏ-năr-schĭ-se') ①a. *v/a.* und se ~ mona'rchisch machen, m. werden.

monarchisme (mŏ-năr-schĭ'ßm) [monarchie] *s/m.* Syste'm *n* der Allein-herrschaft.

monarchiste (~schĭ'ßt) *s/m.* und *a.* Anhänger der Monarchi'e; mona'rchisch gesinnt.

monarque (mŏ-nă'rk) [grch.] *s/m.* Mona'rch, Alleinherrscher (auch *fig.*).

monastère (mŏ-nă-ßtă'r) [lt.] *s/m.* Kloster *n*. Syn. v. cloître.

monastérien ‖ (~ßtĕ-rįǭ') *s/m.* rl. Wiedertäufer (in Münster).

monasticité (mŏ-nă-ßtĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Klösterlichkeit.

monastique ☐ (mŏ-nă-ßtī'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) klösterlich, mönchisch, in Zssg. Kloster-..., Mönchs-...: *ant.* v. monde 15.

monceau (mǫ-ßō') [lt. monticellus] I. *s/m.* 1. Haufen, Klumpen (auch *fig.*); F avoir des ~x de qc. et. in Hülle und Fülle h. 2. Gärtnerei: greffe en ~ Absäugeln *n*. II. M~x ‖ *npr. m/sg.* id., früher Weiler bei Paris, nach dem noch jetzt der parc de M~ benannt ist.

Moncey (mǫ-ßæ') *npr. m.* Adrien ~, duc de Conégliano (kŏ-ne-ljă-nō') id., fr. Marschall (1754–1842).

Moncrif (mǫ-krĭ'f) *npr. m.* Paradis de ~ id., [fr. Schriftsteller († 1770).

mondain ‖ *m*, ~e *f* (mǫ-dǣ', ~ǣ'n) [lt. mundānus] I. *a.* ☐ 1. rl. weltlich; œuvre ~e eigennütziges Werk. 2. rl. irdisch, weltlich (gesinnt). II. *s.* Weltkind *n*.

mondan(é)ité (mǫ-dă-n(e-)ĭ-te') [mondain] *s/f.* rl. Welt-Lust.

monde (mǫd) [lt. mundus] I. *a.* biblisch: rein, koscher. II. *s/m.* 1. Welt *f*: F depuis que le ~ est ~ so lange die Welt steht. 2. ~ physique Sinnen-Welt *f*: ~ intellectuel, ~ intelligent, ~ moral Gedanken-Welt *f*. 3. engS. unser Sonnen- und Plane'ten-Syste'm *n*; Erde *f*: les cinq parties du ~ die fünf Erd-theile; ⚓ est du ~ der wahre Osten; v. courir II. 1, bout 1; de par le ~ irgendwo; cela est (va) le mieux du ~ es geht ganz vortrefflich; pas le moins du ~ nicht im Geringsten; si homme du ~ le sait wenn irgend J. es weiß. 4. Welt *f* (als Wohnsitz der Menschen); das Irdische (*ant.* ciel 1); v. bas I. 3; être au ~ leben; mettre au ~ zur Welt bringen, *fig.* bekannt machen. 5. le ~ ancien (des anciens), l'ancien ~ die alte (im Alterthume bekannte) Welt (*ant.* le ~ nouveau die jetzt bekannte Welt); le nouveau ~ die neue Welt, Ame'rika *n* und Austra'lien *n*; *fig.* mettre un ~ entre ... einen gewaltigen Unterschied feststellen zwischen ...; F de quel ~ venez-vous? wie ist es möglich, daß Sie Dieses nicht wissen? (was allbekannt ist). 6. Menschengeschlecht *n*; die Menschen *pl.* im Allgemeinen; Welt. 7. (ohne *pl.*) du ~ Leute *pl.*: y avait-il beaucoup de ~? war es voll?; un ~ fou eine ungeheure Menschenmenge; il n'y avait pas grand ~ es waren nicht Viele da; avoir du ~ Fremde, Besuch h.; il y a du ~ chez lui, il a du ~, il est avec du ~ es ist J. bei ihm (auch von einer Person); recevoir, voir du ~ Besuch empfangen; F il se moque du ~ a) er spottet über die Leute; b) er macht sich Nichts daraus. 8. tout le ~ Jedermann; avoir l'air de tout le ~ wie der erste Beste aussehen. 9. un ~ de ... eine Unzahl. 10. (meist mit *pr/pss. a.*) Dienerschaft *f*; Hausgenossen *pl.*; ⚓ Mannschaft *f*: tout mon ~ m-e ganze Fami'lie. 11. Gesellschaft *f*, Umgang, Welt *f*: train du ~ Weltlauf; usage du ~ Lebens-Art *f*; femme du ~ id.: a) Dame der höheren Stände, b) *mv.part* D., welche Alles mitmacht, viel Geld braucht u. s. w. (*ant.* bonne ménagère die Hausfrau im deutschen Sinne); les gens du ~ die Laien; v. homme 6; avoir du ~, savoir son ~, savoir bien le ~ Lebens-Art haben; être sans ~ keine Lebens-Art haben; connaître le ~ Menschenkenntniß haben; voilà le ~ so geht es in der Welt; ainsi va le ~ das ist der Welt Lauf; v. devoir I. 1. 12. F le grand ~ die vornehme Welt (*ant.* demi-monde); F le petit ~ die kleinen Leute *pl.*; F le beau ~ die feine Welt; du beau ~ auch geputzte Leute *pl.*; v. quart. 13. l'autre ~ Jenseits *n*: F aller dans l'autre ~ sterben; v. envoyer I. 1. 14. *fig.* l'autre ~ Vergangenheit *f*: il semble qu'il vienne de l'autre ~ er hat keine Ahnung von Dem, was jedes Kind weiß; F dire des choses de l'autre ~ seltsame, unglaubliche Dinge erzählen. 15. die Welt und ihre Lust; weltliches Leben (*ant.* vie monastique). 16. ⊛ Papierfabrikation: grand ~ id., größtes Papierformat (1180 Millimeter breit, 850 Mill. hoch).

monder‿ (mǫ-de') [lt. mundāre] ①a. *v/a.* säubern, aus-, ent-hülsen; schälen; v. orge.

mondeuse ⊙ (mǫ-dö'ſ) *s/f.* Maschi'ne zum Enthülsen 2c.

mondificatif, ~ve ⚒ (mǫ-dĭ-fĭ-ka-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* chir. reinigend.

mondification ‖ ⚒ (~kā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* chir. Reinigung (von Wunden 2c).

mondifier‿ (~e') [lt. mundificāre] ①a. *v/a.* chir. reinigen.

mone ⚒ (mon) [it. m(ad)onna] *s/f.* zo. Nonnen-Affe *m* (Simĭa mōna).

monégasque (mŏ-ne-gă'ßk) *a.* und M~ *s.* aus, Bewohner(in) von Mo'nako.

monétaire (mŏ-ne-tā'r) [lt.] *a.* ☐ in Zssg. Münz-...: système ~ Münz-Fuß *m*, -Syste'm *n*; ~ment ⓖg. in Bezug auf Münzen.

monétisation ‖ (mŏ-ne-tĭ-ſā-ßįǫ') *s/f.* Prägung von Münzen.

Monge (mǭʒ) *npr. m.* Gaspard ~ id., berühmter französischer Mathematiker († 1818).

mongol, ~e (mǫ-gŏ'l) *a.* und M~, M~e *s.* mongo'lisch; Mongo'le *m*, Mongo'lin *f*.

Mongolie (mǫ-gŏ-lī') *npr. f.* Mongolei' (Theil des chine'sischen Reiches).

mongolique (mǫ-gŏ-lī'k) *a.* mongo'lisch.

Monime (mŏ-nī'm) *npr. f.* Mo'nima, bsd. h.a. Gattin des Mithrida'tes († 69 vor Chr.).

Monique (mŏ-nī'k) *n.d.b.f.* h.a. sainte ~ heilige Mo'nika, Mutter des Kirchenvaters Augusti'nus († 387 nach Chr.).

moniteur *m*, ~trice *f* (mŏ-nĭ-tō'r, ~trī'ß) [lt. monĭtor] I. ~ *s/m.* 1. Rathgeber. 2. M~

id., Name verschiedener Zeitungen; auch: Anzeiger. 3. Turnerei: Vor-turner. II. s. id., beim wechselseitigen Unterricht: Schüler(in), welche(r) den vom Lehrer erhaltenen Unterricht einer Anzahl der Mitschüler(innen) wieder ertheilt.

monition ‖ (mŏ-ni-ßiō̃'Ⓑ) [lt.] s/f. Kirchenrecht: 1. Erinnerung; Warnung des Bischofs vor dem Kirchenbanne. 2. Veröffentlichung des Mahnschreibens.

monitoire (mŏ-ni-tōā'r) [lt.] s/m. und a. (lettres) ~s Kirchenrecht: Mahn-Brief m; Vorladung f unter Androhung des Kirchenbannes.

monitor (mŏ-ni-tŏ'r) [lt.] s/m. 1. Ꝗ zo. Mo'nitor, Warn-Eidechse f (Cnemido'phŏrus). 2. * Mo'nitor, Panzerschiff mit einem Thurme.

monitorial, ~ale (mŏ-ni-to-riā'l); m/pl. ~aux ‖ (~iō'Ⓑ) [lt.] a. meist nur in: lettres ~ales Erinnerungs-Schreiben n. sg.

monnaie (mŏ-næ') [lt. monēta] s/f. 1. Geld n, Münze: ~ fiduciaire, papier ~ Papi'er-G.; ~ imaginaire, ~ de compte Rechnungs-Münze (ant. ~ réelle, effective wirkliche M.); v. battre I. 5. 2. fausse ~ falsche (Scheide-)Münze. 3. klein Geld; Münze: donnez-moi la ~ de cette pièce wechseln Sie mir dies Geldstück; avez-vous de la ~? können Sie herausgeben?; fig. rendre à q. la ~ de sa pièce, payer q. en même ~ J. mit gleicher Münze bezahlen; F payer q. en ~ de singe J. auslachen. 4. (hôtel de) la ~, hôtel des ~s Münzgebäude n; fig. F être brouillé avec le directeur de la ~ kein Geld haben; chambre des ~s Münzkammer (1551 in Paris gegründeter Gerichtshof für Münz-Angelegenheiten). 5. zo. ⊛ ~ de Guinée Kau'ris pl., Schalen einer Porzellanschnecken-Art (Cypræa monēta).

monnayage (mŏ-næ-jā'Q) [monnayer] s/m. 1. (Aus-)Münzen n. 2. (Aus-)Prägen n. 3. Schlagschatz, Münzgebühr f.

monnayer ⊖ (mŏ-næ-je') [monnaie] ①k. v/a. (aus-)münzen; (Geld) schlagen: payer en argent ~é baar bezahlen.

monnayeur (mŏ-næ-jö'r) [monnayer] s/m. Münzer: faux(-)~ Falsch-Münzer. [ein-...

mono... Ꝗ (mŏ-no...) [grch.] in Zssg.: allein-...,

monocéphale Ꝗ (mŏ-no-ßĕ-fā'l) [grch.] a. zo. ein-köpfig; ⚘ mit nur einem Blüthen-kopfe. [einhörnig.

monocère Ꝗ (mŏ-nŏ-ßā'r) [grch.] zo. a.

monocle (mŏ-nŏ'kl) [grch.-lt.] s/m. Augenglas n für ein Auge.

monocorde ♪ (mŏ-nŏ-kŏ'rd) [grch.] I. a. eintönig. II. s/m. Monocho'rd n ein-saitiges Instrument.

monocotylédone ⚘ (mŏ-nŏ-kŏ-ti-le-do'n), auch ~né, ~née (~dŏ-ne') [grch.] I. a. ein-(samen)lappig, spitzkeimend. II. ~, ~née s/f. Monokotyledo'ne, spitzkeimende Pflanze.

monoculaire Ꝗ (mŏ-nŏ-kü-lā'r) [grch.-lt.] a. ein-äugig. [a. ein-fingerig, -zehig.

monodactyle Ꝗ (mŏ-nŏ-dă-kti'l) [grch.] zo.

monodonte Ꝗ (mŏ-nŏ-dō̃'t) [grch.] zo. I. a. ein-zähnig. II. s/m. See-Einhorn n, Na'rwal (Monŏdon).

monodyname ⚘ (~dĭ-na'm) [grch.] a. einmächtig (mit einem die übrigen an Länge übertreffenden Staubfaden). [einhäusigen Pflanzen.

monœcie ⚘ (mŏ-ne-ßi') [grch.] s/f. Klasse der

monoflasque ⚔ (mŏ-nŏ-flā'ßk) a. Artillerie: affût ~ Bock-laffe'te f.

monogame (mŏ-nŏ-ga'm) [grch.] a. und s. 1. monoga'misch, nur ein Weib heirathend; nur einmal verheirathet(er Mensch). 2. ⚘ syngénésie ~ = monogamie 2. 3. zo. gepaart lebend.

monogamie Ꝗ (~gă-mi') [grch.] s/f. 1. Einweiberei, Ehe mit nur einer Frau (ant. polygamie). 2. ⚘ Klasse der Pflanzen mit verwachsenen Staubbeuteln in einfachen Blumen. 3. zo. paarweises Zusammenleben.

monogénie Ꝗ (mŏ-nŏ-Qĕ-ni') [grch.] s/f. zo. Fortpflanzung nicht durch geschlechtlichen Akt, sondern durch Ablösung eines Theiles.

monogénique Ꝗ (~ni'k) a. 1. min. aus einem Grundstoff gebildet. 2. auf Fortpflanzung ohne geschlechtlichen Akt bezüglich.

monogramm(at)ique Ꝗ (~grăm-m(a-t)i'k) [grch.] a. monogra'mmisch.

monogramme (~grā'm) [grch.] s/m. Monogra'mm n, (verschlungener) Namenszug.

monogrammiste (~grăm-mi'ßt) [grch.] s/m. Monogrammi'st (Künstler, der sich eines Monogra'mmes bedient).

monographie Ꝗ (mŏ-nŏ-grā-fi') [grch.] s/f. (wissenschaftliche) Beschreibung eines einzelnen Gegenstandes, Monographi'e.

monographier ⌣ Ꝗ (~fi-e') ①a. v/a. monogra'phisch behandeln.

monogynie ⚘ (mŏ-nŏ-Qĭ-ni') [grch.] s/f. 1. Ein-weibigkeit. 2. Ordnung ein-weibiger Pflanzen. [ein-weibig.

monogynique ⚘ (mŏ-nŏ-Qĭ-ni'k) [grch.] a.

monohydrique Ꝗ (mŏ-no-ĭ-dri'k) [grch.] a. chm. monohy'drisch, ein Mischungs-Gewicht Wasser enthaltend.

monoïque Ꝗ (mŏ-nŏ-i'k) [grch.] I. a. ⚘ ein-häusig. II. s/f. 1. ⚘ ein-häusige Pflanze. 2. zo. Zwitter m.

monolithe Ꝗ (~li't) [grch.] a. u. s/m. arch. aus einem Steine bestehend(es Werk).

monologique (mŏ-nŏ-lŏ-Qi'k) [grch.] a. monolo'gisch, im Selbstgespräche.

monologue (mŏ-nŏ-lo'g) [grch.] s/m. Mono-lo'g, Selbstgespräch n. [gespräch führen.

monologuer ⌣ (~lŏ-ge') ①a. v/n. ein Selbst-

monomane Ꝗ (mŏ-nŏ-ma'n) [grch.] a. und s. path. mit einer fixen Ide'e behaftet; Monoma'n(in).

monomanie Ꝗ (mŏ-nŏ-mă-ni') [grch.] s/f. path. fixe Ide'e, Monomani'e: ~ de grandeur Größenwahnsinn m.

monôme Ꝗ (mŏ-nō'm) [grch.] s/m. math. algebra'ischer Ausdruck, der aus nur einem Gliede besteht; Monono'm n. [gliederig.

monomère Ꝗ (mŏ-nŏ-mā'r) [grch.] a. zo. ein-

monomètre Ꝗ (~mæ'tr) [grch.] a. und s/m. poème ~ Gedicht n, das nur ein Me'trum oder Sylbenmaß hat. [me'trisch.

monométrique Ꝗ (~me-tri'k) a. mono-

monophthongue * Ꝗ (mŏ-nŏ-ftō̃'g) s/f. gr. einfacher voka'lischer Laut, der mit mehreren Vokalzeichen geschrieben wird, wie fr. au, ou, eau, &.

monophysisme (~fi-ſi'ßm) [grch.] s/m. rl. Annahme nur einer Natur in Christus.

monophysites (~ſi'tⓈb) [grch.] s/m. pl. rl. Monophysi'ten, Anhänger des Eu'tyches, welche Christo nur eine Natur (die göttliche) zuerkannten (= eutychien II.; ant. monothélites).

monophyte ⚘ (mŏ-nŏ-fi't) [grch.] a. genre ~ nur eine Spe'zies enthaltend(e Gattung).

monopole (mŏ-nŏ-pŏ'l) [grch.] s/m. 1. Allein-Handel, Monopo'l n (auch fig.) (ausschließender Handel mit Etwas, kraft eines Privile'giums); auch a. industrie ~ als Monopo'l betriebenes Gewerbe. 2. ausschließliches Recht (auch fig.). 3. Waaren-Aufkauf.

monopoler ⌣ (~pŏ-le') ①a. = monopoliser.

monopoleur (~pŏ-lö'r) s/m. Allein-Händler.

monopolisant ‖, ~e (mŏ-nŏ-pŏ-li-ſā̃', ~ā̃'t) a. (nach dem s.) Alleinhandel treibend.

monopolisation ‖ (mŏ-nŏ-pŏ-li-ſā-ßiō̃') s/f. Monopolisi'rung (Beschränkung auf den Allein-Handel, -Betrieb).

monopol(is)er ⌣ (mŏ-nŏ-pŏ-l(i-ſ)e') [monopole] ①a. I. v/a. ⊛ 1. zum Monopo'l machen, monopolisi'ren (auch fig.). 2. besitzen, verkaufen auf Grund eines Monopo'ls. II. v/n. ⊛ Alleinhandel treiben.

monoptère (mŏ-nŏ-ptā'r) [grch.] a. 1. Ꝗ zo. ein-flügelig; ein-flossig. 2. arch. mit einer Säulenreihe.

monorime Ꝗ (mŏ-nŏ-ri'm) a. und s/m. mit nur einem Reime in oftmaliger Wiederholung; einreimiges Gedicht.

monosperm(at)ique ⚘ (~ßpăr-m(a-t)i'k), ~e (~ßpă'rm) [grch.] a. ein-samig.

monospermie ⚘ (mŏ-nŏ-ßpăr-mi') [grch.] s/f. Einsamigkeit.

monostique Ꝗ (mŏ-nŏ-ßti'k), auch ~che (~i'ſch) a. und s/m. 1. einreihig, einzeilig; einzeiliges Epigra'mm. 2. min. (cristal) ~ prisma'tischer Krysta'll mit nur einer Reihe Facetten um die Grundfläche.

monostyle ⚘ (~ßti'l) [grch.] a. eingriffelig.

monosyllabe Ꝗ (mŏ-nŏ-ßil-la'b) [grch.] a. u. s/m. gr. einsylbig(es Wort). [einsylbig.

monosyllabique Ꝗ (~lă-bi'k) [grch.] a. gr.

monothéique (mŏ-nŏ-tĕ-i'k) [grch.] a. rl. monothei'stisch.

monothéisme (mŏ-nŏ-tĕ-i'ßm) [grch.] s/m. rl. Monothei'smus, Verehrung eines Gottes (ant. polythéisme).

monothéiste (mŏ-nŏ-tĕ-i'ßt) [grch.] a. und s. rl. monothei'stisch, nur einen Gott anbetend; Monothei'st(in) (ant. polythéiste).

monothélites (~li'tⓈb) [grch.] s/m. pl. rl. Monotheli'ten (christliche Sekte, welche die Zweiheit der Natu'ren, aber die Einheit des Wollens in Christus behauptete); ant. monophysites.

monothéli(ti)sme (~te-li-ti'ßm, ~li'ßm) [grch.] s/m. rl. Lehre f der Monotheli'ten.

monotone (~to'n) [grch.] a. (meist nach dem s.) 1. ein-tönig. 2. fig. einförmig, monoto'n.

monotonie (~tŏ-ni') [grch.] s/f. id. 1. Ein-tönigkeit. 2. fig. Einförmigkeit, Einerlei n.

monotype Ꝗ (mŏ-nŏ-ti'p) [grch.] a. mit einem einzigen Urbilde.

Monroë (mō̃-rō') npr. m. James ~ id. (spr. mŏ'n-rō), Präsident der Vereinigten Staaten (1817–1825, †1831); doctrine oder loi de ~ Monroe-Doktri'n, welche keine Einmischung europäischer Mächte in amerikan. Fragen gestattet.

mons (mō̃ß) I. [abr. von monsieur] s/m. F oder iro. das Herrchen, der Mosjö'. II. M~ [lt.] npr. m. Bergen n, belgische St. (Hainaut).

***mon*seigneur**, abr. Mgr. (mō̃-ßæ-njö'r) [seigneur] s/m.; pl. mes~s 1. gnädiger, gestrenger Herr; Seiner (Euer) Gnaden, Hochwürden, Durchlaucht ꝛc. (Titel und Anrede fürstlicher Personen, der Marschälle, (Erz-)Bischöfe); v. donner I. 19. 2. pl. mes~s gestrenge Herren (Anrede an Mehrere, denen der Titel ~ gebührt). 3. h. m. Mon~ id., Dauphin, Sohn Ludwig's XIV. († 1711).

monseigneuriser ⌣ F (~njö-ri-ſe') ①a. v/a. meist co. ~ q. J-m den Titel „Monseigneur" geben.

***mon*sieur** ‖ (mŏ-ßiö', auch mŏ~ ob. m'ßiö', auch mösieu u. m'sieu gsdr.; poët. reimt es auf eur; pl. mes~s (mæ-ßiö', i. b. Bindg. Ⓢb ~ßiö'ſ...); abr. (nur wenn der Name folgt, sonst auszuschreiben) sg. M. oder ↘ M^r, pl. MM. ob. ↘ M^rs; im Anfange eines Briefes, e-r Rede mit großem M, sonst mit kleinem m [mon und sieur] s/m. 1. (mein) Herr (zur Zeit der Republik durch citoyen verdrängt); ~ votre père Ihr Herr Vater; F un petit ~ ein Knabe aus den höheren Ständen; F un beau ~ ein sauber gekleideter Herr, auch iro. ein sauberer Patro'n; F faire le ~ den (großen) Herrn spielen. 2. Herr (des Hauses). 3. F ~ Di-

manche Gläubiger. 4. co. oder Schelt-anrede an Knaben. 5. ehm. abs. M~ Titel des ältesten Bruders der französischen Könige.

monsrachet‖ (mǭß-rä-schä') s/m. id., weißer Burgunderwein.

monstre (mǭ'ßtr, st.s. mǭ'-ßtrė) I. s/m. [lt. monstrum] 1. Mißgeburt f, mißgestaltetes Gewächs, Thier oder Wesen, Mo'nstrum n. 2. myth. Ungethüm n (Drachen, Centau'r 2c.), weitS. gewaltig großes Thier; poét. ~s des forêts wilde Thiere n. pl. 3. fig. et. Schrecken-Erregendes. 4. fig. Ungeheuer n, Scheusal n: ~ d'avarice wahrer Geiz-drache; ~ (de laideur) wahres Scheusal. 5. Abscheulichkeit f. 6. Schere f mit langen Ringen. II. a. F kolossa'l, Riesen-...: concert ~ Monstre-Konze'rt n.

Monstrelet‖ (mǫ-ßtrė-lä') npr. m. Enguerrand de ~ id., fr. Chronikenschreiber († 1453).

monstrueux, ~se ☐ (mǫ-ßtrü-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] a. 1. mißgestaltet. 2. widernatürlich, weitS. fig. gräßlich, auch (übertreibend) gegen alle Sitte verstoßend. 3. ungeheuer (groß).

monstruosité (mǫ-ßtrü-o-ſi-te') s/f. 1. Unförmlichkeit; Mißbildung. 2. Unnatu'r, weitS. Unthat; fig. Ungeheuerlichkeit, Verstoß m gegen die Sitte.

mont (mǭ ⑨b; pl. ⑧b) [lt. mons] s/m. 1. Berg (meist mit npr., ohne dazwischenstehendes de, verbunden, aber R.Ath. I. 4. 22: ~ de Sinaï Berg Sinaï; vgl. montagne 2): le ~ Perdu id., höchster Berg der Pyrenäen; (☞ Mit Bindestrich geschriebene Ziffern mit mont siehe unten als besondere Artikel); poét. le double ~, le ~ sacré, le ~ Parnasse der Parna'ß (Dichter-B.); h.a. le ~ sacré ⑰ der heilige B., mons sa'cer bei Rom; fig. F un ~ d'or ein Haufen Gold(es); advt. F par ~s et par vaux über Berg und Thal; promettre ~s et merveilles goldene Berge versprechen. 2. abs. ~s pl. Gebirge n. sg., Gebirgskette f/sg., bsd. Alpen f/pl.: au delà des ~s jenseit der Alpen. 3. F ⑱ ~(-de-piété) (Pfand-)Leih-haus n, -bank f (= clou 2). Hom. mon.

montage (mǫ-ta'G) s/m. 1. Steigen n, Sichheben n. 2. Hinauf-bringen n, -schaffen n, auch Lohn für Hinaufbringen. 3. ⊖ Aufstellen n, Monti'ren n von Maschi'nen; Messerschmiede: Stielen n eines Messers; Zusammensetzen n (der Theile) einer Wand-Uhr; typ. Ballenmachen n; Weberei: Zurichtung f. 4. ⚔ Artillerie: ~ des cartouches Füllen n der Kartu'schen u. Aufbinden n der Kugel mit Spiegel. 5. P ~ (de coup) Vorschwindeln n.

montagnard‖ (mǫ-tä-njā'r) m, ~e (~ā'rd) f. I. a. (nach dem s.) an, auf Gebirgen wohnend, Gebirgs-..., Berg-...: peuples ~s Bergvölker n. pl. II. s. (pl. meist ‖) Bergbewohner(in): ~(e) d'Écosse Berg-schotte m, -schottin f. III. ~ s/m. 1. h.m. Mitglied n der Bergpartei (im Konvent), weitS. Umsturzmann. 2. zo. afrika'nischer Bergfalk (Falco rupicŏla).

montagne (mǫ-tä'nj) [lt. montanea] I. s/f. 1. Gebirge n: chaîne de ~s Gebirgskette; ~s primitives Ur-, secondaires Übergangs-, tertiaires Flötz-Gebirge n. sg.; ~s Rocheuses Felsen-Gebirge n. sg. (in Amerika); ~ des Géants Riesen-G. (Theil der Sude'ten). 2. = mont (vor npr. mit folgendem de): ~ de la Table Tafelberg m, Berg am Kap der guten Hoffnung; le vieux de la M~ der Alte vom Berge (Assassi'ne, 11. Jhd.). 3. fig. in übertreibung: hoher Haufe. 4. F il a sa ~ dans la tête er hat den Kopf voll (von seinem Plane). 5. ~ d'eau Wasser-Berg m (künstlicher Fels mit Wasserkünsten); ~ de glace schwimmender Eis-Berg; ~s russes Rutschbahn sg., künstlich angelegter Eis-Berg; poét. ~ humide Wasser-B. 6. h.m. Berg(partei) m im fr. Konve'nte (ant. plaine, marais I. 2). 8. (biblisch:) ⑱ le sermon, la prédication sur la M~ die Berg-predigt. II. M~ npr. f. ☽ ast. M~ de la Table Tafel-Berg m, Sternbild am südlichen Himmel (vgl. ~ I. 2). [bergig, gebirgig.

montagneux, ~se (mǫ-tä-njö' ⑩a, ~ö'ſ) a.

Montaigne (mǫ-tä'nj, a. ~tä'nj) npr. m. Michel de ~ id., fr. Philos., der. Schr. (1533—92).

Montaigu (mǫ-tä-gü') npr. m. id.: 1. a) fr. Familien-name; b) n, fr. Orts-name; c) Scherpenheuvel n, Marktflecken in der belgischen Provinz Braba'nt. 2. les ~s die Monte'cchi (v. Capulet). [steigen n, Laichzeit der Lachse.

montaison‖ ⊖ (mǫ-tä-ſǭ') s/f. Fischerei: Auf-

Montalembert‖ (mǫ-tä-lą-bä'r) npr. m. id.: 1. Marc-René de ~ fr. General und militärischer Schr. (1713—1799): tour à la ~ montalembert'scher Befestigungsthurm. 2. Charles de ~ fr. religiöser Schr. und Staatsmann (1810-1870). [(Tarn-et-Garonne).

Montalsat‖ (mǫ-täl-ſa') npr. m. id. n, fr. St.

montanisme ☽ (mǫ-tä-ni'ßm) s/m. rl. Montani'smus, Lehre f des Montanus.

montaniste ☽ (mǫ-tä-ni'ßt) a. und s. montani'stisch; Anhänger(in) des Monta'nus.

montant (mǫ-tą') m, ~e (mǫ-tą̄'t) f. I. a.‖ (nach dem s.) 1. aufsteigend, (hin)aufgehend, strom-aufwärts, zu Berg fahrend (ant. avalant): ⚔ garde ~e aufziehende Wache (ant. descendant I. 2); marée ~e steigende Fluth. 2. ♀ aufsteigend. 3. ⊖ Maurerei: joint ~ senkrechte Fuge. II. ~‿ s/m. 1. Betrag, Belauf einer Rechnung. 2. Zeit f der Fluth. 3. Falknerei: Aufsteigen n des Falken. 4. Würze f, starke Blume des Weines, Tabacks 2c., Prickeln n des Senfes; fig. F ↘ Kraft f; Übermuth. 5. Stamm, Haupt-Schoß, -Trieb der Pflanzen. 6. ⊖ Bauwesen: Pfosten, Ständer, Schenkel; Sattlerei: ~ de droite Seitenstück n, großer Riemen des Vorderzeuges e-s Reitgeschirres; Tischlerei: stehendes Rahmen-, Seiten-stück; Tuchfabrikation: Sattel der Tuchschere; typ. ~s pl. Preßwände f/pl. 7. ⚓ ~s pl. aufrechtstehende Hölzer n. pl.

Montanus (mǫ-tä-nü'ß) npr. m. h.a. Monta'nus, christlicher Sektirer in Klein-Asien († um 212 nach Chr.).

Montargis‖ (mǫ-tär-Gi') [lt. Mons Argi] npr. m. id. n, fr. St. (Loiret); chien de ~ Hund, welcher seinen Herrn Aubri an dessen Mörder rächte (v. Macaire 3).

Montauban‖ (Lnd. mǫ-to-bą') [lt. Mons Albānus] npr. m. id. n, fr. Stadt (Tarn-et-Garonne): Cousin-~, comte de Palikao, fr. General (1796—1878); v. Renaud.

Montausier‖ (~ſie') npr. m. id.: 1. Charles, duc de ~ Erzieher des Dauphin († 1690). 2. Julie de Rambouillet, duchesse de ~ Gemahlin von ~ 1 (†1671). [Stadt (Aveyron).

Montbazens (mǫ-bä-ſą̄'ß) npr. m. id. n, fr.

Montbéliard‖ (mǫ-be-li-ā'r) npr. m. id. n, bsd. Mömpelgard, St. in Frankreich (Doubs) Schlacht 15—17/1. 1871 (v. Guéneau).

Mont(-)Blanc‖ (mǫ-blą') npr. m., besser m~ ~, id., höchster Berg der grajischen Alpen in Savoyen. [id., fr. General († 1759).

Montcalm (mǫ-kä'lm) npr. m. Louis de ~

Mont-Cassin‖ (mǫ-kä-ßą') npr. m. id., Kloster auf dem mont Cassin (v. cassin II.).

Mont-cenis (mǫ-ß'ni'), auch ~t-C~ npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Saône-et-Loire). 2. ~t-C~ (~ßė-ni'ß) oft ⁺⁄₊ gsch. für mont Cenis (v. Cénis). [bře-te') s/m. v. mont 3.

mont(-)de(-)piété, pl. ~s(-)~(-)~ (mǫ-dė-

monte (mǭt) s/f. 1. Bespringen n, Beschälen n der Stuten, weitS. auch von anderen Hausthieren: faire la ~ beschälen. 2. Beschäl-zeit. 3. Beschäl-platz m.

Montebello (mǫ-tė-bä'l-lo') I. npr. m. id. n, italienisches Dorf, Schlacht 1800 (v. Lannes I.). II. m~ n/ap.m. (pl. ~) ⚘ id., Champagner-wein-Sorte. [Ort (Tarn-et-Garonne).

Montech‖ (mǫ-tä'k) npr. m. id. n, französischer

monte-charge(s) ⊖, pl. ~-~s (mǫt-schä'rG; ⑧b) s/m. Fahr-stuhl.

Monte-Christo (mǫ-tė-kri-ßto') [it.] npr. m. le comte de Monte-Christo „Der Graf von Monte-Christo“, Roman von Dm.p.

montée (mǫ-te') s/f. 1. Hinauf-fahren n, -steigen n; Steigen n e-s Vogels. 2. Steigung, eine Anhöhe 2c. hinanführender Weg. 3. Auffahrt, Rampe. 4. Stiege, Treppe; fig. Staffel: F faire sauter les ~s à q. J. die Treppe hinunterwerfen. Syn. v. escalier. 5. ⊖ Baukunst: ~ d'un arc Bogenhöhe; ~ d'un pont Auffahrt‿einer Brücke.

Montemayor (mǫ-te-mä-iō'r) npr. m. George de ~ id., spanischer Romandichter, dessen Roman Diana bsd. berühmt war († 1562).

Montémolin‖ (mǫ-te-mö-lą') npr. m. Charles de ~ Graf Montemoli'no, Sohn von Don Carlos († 1861).

montémoliniste (~li-ni'ßt) a. u. s. dem Montemoli'no anhängend; Montemolini'st(in).

monténégrin‖, ~e (mǫ-tė-ne-grą', ~i'n) a. u. M~, M~e s. aus Montene'gro, montenegri'nisch; Montenegri'ner(in).

Monténégro (~grō') npr. m. Montene'gro n, Gebirgslandschaft an der dalmatischen Küste.

Montenotte (mǫ-t'nǒ't) npr. f. Monteno'tte n, italienisches Dorf (Schlacht 1796).

monter‿ (mǫ-te') [mont] ①a. I. v/n. (mit avoir Handlung, mit être Zustand des suj.) 1. steigen; hinauf-gehen, -fahren, -reiten. 2. steigen auf et.: a) mit der prép. à: ~ à cheval aufsitzen; savoir ~ à cheval reiten können; v. cheval I. 1; F ~ à l'arbre sich zum Zorne reizen lassen; F je vais le faire ~ jetzt will ich ihn einmal ärgern; ~ à cru, à dos, à nu, à poil ohne Sattel reiten; v. ergot 1, échasse 1; P ~ (aux nues) aus der Haut fahren; b) mit dans: ~ dans la chaire auf die Kanzel steigen; ~ dans la voiture in den Wagen steigen (zu irgend einem andern Zwecke als zum Fahren); c) mit en: ~ en chaire predigen; ~ en croupe hinten aufsitzen; ~ en voiture in den Wagen steigen (um abzufahren); d) mit sur: ~ sur mer sich einschiffen; ~ sur les tréteaux ein Hanswurst werden. 3. abs. P als Angeklagter vor Gericht erscheinen. 4. in die Lüfte steigen; Falknerei: fliegen. 5. in die Höhe wachsen; v. graine 1. 6. hoch sein, hinaufgehen; v. collet 2. 7. befördert werden, hinaufrücken. 8. zunehmen, immer höher steigen. 9. aufschlagen, im Preise steigen; faire ~ in die Höhe treiben. 10. (se) ~ à ... betragen, sich belaufen auf ...: on fait ~ leur nombre à trois cents man giebt ihre Zahl auf 300 an. 11. ♪ hoch (höher) hinaufgehen (mit der Stimme). 12. ⊖ ~ de fond a) durch die ganze Höhe aufsteigen (von einer Scheidewand); b) von unten aus vorspringen. 13. ⚔ v. assaut 1. 14. ⚓ le vent ~e (oder remonte) der Wind nähert sich dem Norden. II. v/a. 1. besteigen, hinaufgehen auf ...; ~ un fleuve e-n Fluß hinauffahren; thé. ~ la scène sich vom Zuschauer entfernen. 2. hinauf-bringen, -tragen, -ziehen; höher anbringen. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd reiten; es ge-

wöhnlich reiten; es schulen. 4. beschälen, bespringen. 5. ~ un cavalier J. (se ~ sich) beritten machen; ~é sur ... sitzend auf ...; bien ~é gut beritten; weitS. ~ q. J. (se ~ sich) mit dem Nöthigen versehen: ~ q. en linge J. mit Wäsche versorgen; ~ sa maison sein Haus einrichten; être bien ~é en ... gut versehen sein mit ... 6. ~ une montre eine Uhr aufziehen. 7. auf-, ein-richten, zusammensetzen (*ant.* démonter I. 2); ~ un bouquet e-n Strauß binden; ~ un habit ein Kleid zusammen nähen; ~ la lampe die Lampe hoch schrauben; ~ un lit ein Bett aufschlagen; ~ une partie eine Partie veranstalten; ~ une pièce de théâtre ein Stück einstudi'ren; *fig.* ~ une cabale eine Kaba'le einfädeln; coup ~é abgekartete Sache; P ~ une couleur etwas weiß machen (vgl. coup 5). 8. erhöhen; Malerei: ~ sa couleur die Farbe lebhafter machen. 9. ~ q. J. auf-reizen; F ~ la tête à q. Jemandem Etwas in den Kopf setzen. 10. ♪ ~ un violon eine Violi'ne besaiten; ~ un instrument de musique ein Instrume'nt höher stimmen; *fig.* ~ son ton einen höheren Ton annehmen; *fig.* être ~é sur le ton de ... gewohnt sein zu ...; être ~é contre q. J-m zürnen. 11. ⚙ ~ un couteau ein Messer stielen; ~ un diamant einen Diama'nten fassen; ~ une estampe einen Kupferstich einrahmen; ~ sur la forme über den Leisten schlagen; Waffenfabrik: ~ un fusil eine Flinte schäften. 12. ⚔ ~ une batterie eine Batteri'e mit den nöthigen Geschützen versehen und zum Feuern bereit machen; Artillerie: ~ un canon sur son affût eine Kano'ne auf die Laffe'te bringen; ~ la garde auf Wache ziehen; *fig.* ~ une garde oder une gamme à q. J. herunter machen. 13. ⚓ ~ un navire an Bord eines Schiffes sein; engS. ein Schiff befehligen. III. se ~: 1. bestiegen ꝛc. w. 2. sich reiten lassen. 3. auf-gerichtet, -gestellt werden. 4. zunehmen; sich erheben: F se ~ sur ses grands airs sich auf's hohe Pferd setzen (vgl. air II. 2). 5. sich beritten machen; weitS. se ~ en qc. sich mit et. versehen. 6. se ~ sur q. sich nach J-m richten. 7. *abs.* in Eifer gerathen. 8. se ~ à ... sich belaufen auf ...

monte-ressort‖ ⚙, *pl.* ~-~ (mǫt-rĕ-ßŏ'r) *s/m.* Waffenfabrik: Feder-Schlüssel, Spanner.

Montespan‖ (mǫ-tæ̆-ßpǫ') *npr.f.* Françoise de ~ id., Geliebte Ludwig's XIV. († 1707).

Montesquieu (mǫ-tæ̆-ßkiö') *npr.m.* Charles Secondat de ~ id., fr. Philosoph und Schriftsteller (1689—1755).

monteur (mǫ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ⚒ ⚙ Werkmeister, Zurichter, Maschinen-Aufsteller (= ajusteur 2): ~ (en blanc) Büchsen-schäfter; ~ (de boîtes) Uhrgehäuse-Macher; Wollkämmerei: Kardensetzer. 2. *fig.* P ~ de coups Flausenmacher. II. ~se *s/f.* 1. Hauben-zusammensetzerin. 2. Aufseherin in einer Putzhandlung.

monteur-équipeur ⚙, *pl.* ~s-~s (mǫ-tör-ē-ki-pö'r; ⑧b) *s/m.* = équipeur(-monteur).

Montevideo (mǫ-te-wi-dē-o') *npr.m.* Montevide'o *n*, Hauptstadt von Urugua'y (Süd-Amerika).

montévidéen‖, ~ne (mǫ-te-wi-dē-ä̃', ~æ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Montevide'o.

Montfaucon‖ (mǫ-fo-kǫ') *npr. m.* 1. id., Hügel bei Paris, auf dem ein Galgen stand. 2. Bernard de ~ id., gelehrter Benedikti'ner, Schr. über Alterthumskunde († 1741).

Montferrat‖ (mǫ-fā-ra') [lt. Mons Ferrātus] *npr. m.* id. *n*, ehm. it. Herzogthum.

montferrin‖ *m*, ~e *f* (mǫ-fā-rä̃', ~i'n) I. *a.* (nach d. *s.*) u. M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Montferrat. II. ~e *s/f.* id., it. Tanz.

Montfleury (mǫ-flö-ri') *npr. m.* Antoine-Jacob ~ id., fr. Schauspieldichter († 1685).

Montfort‖ (mǫ-fō'r) *npr.m.* bsd.: 1. Simon de ~ id.: a) Anführer gegen die Albigenser († 1218); b) sein Sohn, Begründer des engl. Parlamentes († 1265). 2. Feldkirch *n*, Stadt in Tyrol.

Montgelas‖ (mǫ-Ꝗ'la') *npr. m.* id.

Montgolfier‖ (mǫ-göl-fie') *npr. m.* Étienne ~ († 1799) u. Joseph ~ († 1810) id., Brüder, Erfinder der montgolfière.

montgolfière (~fiä'r) *s/f.* mit erhitzter Luft gehobener Luftballon (vgl. greenière).

Montgomery (mǫ-gŏ-mĕ-ri') [lt. Mons Gomerĭcus] *npr.m.* Gabriel de ~ id., Kapitä'n der Garden Heinrich's II., verwundete diesen tödtlich in einem Turniere (1559).

Montholon‖ (mǫ-tŏ-lǫ') *npr. m.* Charles ~ id., fr. General († 1853).

Mont(h)yon‖ (mǫ-ti-ǫ') *npr. m.* Antoine de ~ id., Philanthro'p (1733—1820); prix ~ von Monthyon ausgesetzte Preise *pl.* a) für tugendhafte Handlungen, b) für schriftstellerische Werke, welche die Moralitä't fördern. [gen lebend oder wachsend.

monticole 🌿 (mǫ-ti-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Ber-

monticulaire 🌿 (mǫ-ti-kü-lä'r) [lt.] *s/f.* zo. Höcker-Kora'lle (Monticulārĭa).

monticule (mǫ-ti-kü'l) [lt.] *s/m.* Hügel, kleiner Berg. Syn. v. colline.

montie ⚘ (mǫ-ti') *s/f.* Quellrich *m*, Portulace'en-Gattung (Montĭa).

mont-joie (mǫ-Ꝗŏā') I. *s/f.* 1. (*pl.* ~s-~s ⑧b.) ehm. a) Freuden-hügel *m* zum Andenken e-s Sieges; b) Weg-weiser *m* auf e-m solchen Malhügel. 2. M~ (St-Denis) id., Kriegsgeschrei der Franzosen im Mittel-Alter. II. M~ *npr. m.* id. *n*, Fro(h)berg *n*, fr. Ort (Doubs).

Montlhéry (mǫ-le-ri') [lt. Leherĭci Mons] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Seine-et-Oise), Schlacht 1465. [de ~ id., fr. Staatsmann (†1838).

Montlosier‖ (mǫ-lo-ſie') *npr.m.* François

montmartrais‖, ~e (mǫ-mär-træ̆', ~æ̆'ſ) *a.* (nach dem *s.*) von oder auf dem Montmartre.

Montmartre (mǫ-mä'rtr) [lt. Mons Martyrum] *npr.m.* id.: a) Hügel in Paris; b) Boulevard, Vorstadt, Kirchhof von Paris; v. butte 1.

Montmédy (mǫ-mĕ-di') [lt. Mons medĭus] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt und Festung (Meuse).

Montmirail‖ (mǫ-mi-ra'j) [lt. Mons mirabĭlis] *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Marne), Gefecht 1814.

Montmorency (~mŏ-rǫ-ßi') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise). 2. fr. Familienname.

Montmorillon‖ (mǫ-mŏ-ri-jǫ') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Vienne).

montoir (mǫ-tŏā'r) *s/m.* Reitkunst: 1. (Auf-)Tritt (Stein oder anderer Gegenstand, den man zum bequemeren Besteigen eines Pferdes benutzt). 2. côté (du) ~ linke Seite, côté hors (du) ~ rechte Seite des Pferdes.

montois, ~e (mǫ-tŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Mons.

mont(-)pagnot(t)e F u. fast † (mǫ-pă-njŏ't) [pagnot(t)e] *s/m.* Abrahams-Schoß (sicherer Aussichtspunkt während einer Schlacht).

Montpellier‖ (mǫ-pæ̆-lie') [lt. Mons pessulānus] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault).

montpelliérain‖, ~e (mǫ-pæ̆-lie-rä̃', ~æ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Montpellier.

Montpensier‖ (mǫ-pǫ-ßie') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). 2. id., fr. Familienname, bsd.: Antoine de ~ fünfter Sohn Louis Philipp's (1824——); Louise d'Orléans, duchesse de ~, betheiligte sich eifrig an den Unruhen der Fronde († 1693) = mademoiselle 3 (v. Lauzun I. 2).

montre (mǫ'tr) [montrer] *s/f.* 1. Zeigen *n*; fast nur gbr. in: faire ~ de qc. et. auskramen, mit et. prahlen. 2. Muster *n*, Muster-Karte, Probe: faire des ~s Waaren von geringer Güte auslegen. 3. ⚒ Aushänge-Schild *n* (auch *fig.*). 4. aus-gelegte, -gehängte Waaren *pl.* eines Kaufmanns; Schaukästchen *n* der Goldschmiede ꝛc., Schaufenster *n*: être mis en ~ aus-gelegt, -gehängt w. (von Waaren); n'être (mis quelque part) que pour la ~ (irgendwo) nur zur Schau dienen. 5. Schein *m*: *prv.* (ce sont les vignes de la Courtille,) belle ~, peu de rapport viel Geschrei und wenig Wolle; ⚙ Orgelbau: ~ d'orgues Schein-pfeifen *pl.* der Orgel. 6. Pferde-schau, -markt *m*; Probe-Ritt *m*. 7. ⚔ ehm. a) (Truppen-)Musterung mit Soldzahlung: passer à la ~ Revue passi'ren. 8. (Taschen-)Uhr: ~ à ancre Anker-Uhr; ~ à répétition Repeti'r-Uhr; ~ à réveil Wecker *m*; faire aller une ~ eine Uhr in Gang bringen; mettre une ~ à l'heure eine Uhr stellen.

Montréal (mǫ-rē-a'l) [lt. Mons Regālis] *npr. m.* id. *n*, Stadt in Ka'nada.

Montrejeau (mǫ-trĕ-Ꝗō') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Garonne).

montrer (mǫ-tre') [lt. monstrāre] ①a. I. *v/a.* 1. zeigen, weisen, sehen lassen, vorlegen (*ant.* cacher I. 1): v. béjaune 2, corde 7, dent 1; F ~ les talons davonlaufen; F ~ son visage, son nez quelque part sich nur auf kurze Zeit irgendwo sehen lassen. 2. ~ mit folgendem *acc.*: l'effet ~a ce conseil salutaire die Wirkung zeigte, daß dieser Rath heilsam war; ~ (de) mit *inf.* zeigen, daß man ... 3. blicken oder erkennen lassen, beweisen. 4. lehren, unterrichten: *abs.* ~ (à q. J-m) Unterricht geben; F ~ à q. à vivre J-m Lebensart beibringen. II. se ~ sich zeigen, sich sehen lassen; mit *a.* oder *s.* sich erweisen als ...; se ~ homme de courage Muth beweisen.

montreur, ~se (mǫ-trö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der et. zeigt oder weist; Feldmeßkunst: ~ d'angles Winkelweiser *m* (Instrument).

Montreux‖ (mǫ-trö') *npr. m.* id. *n*, schwz. klimatischer Kur-Ort am Genfer See (Waadt).

Montrouge (mǫ-ru'Ꝗ) *npr. m.* id. *n*, Dorf und Fort südlich von Paris.

montrougien‖, ~ne (mǫ-ru-Ꝗiä̃', ~iæ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Montrouge.

Mont-Saint-Jean‖ (mǫ-ßä̃-Ꝗǫ') *npr.m.* id. *n*, belgischer Weiler bei Brüssel (Theil des Schlachtfeldes von Waterloo).

Montserrat‖ (mǫ-ßă-ra') [lt. mons serrātus] *npr. m.* id., span. Kalkgebirge (Barcelona).

montueux‖, ~se (mǫ-tü-ö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) bergig, hügelig; v. pays I. 1.

montuosité (~o-ſi-te') [lt.] *s/f.* bergige, hügelige Beschaffenheit.

monture (mǫ-tü'r) *s/f.* 1. Thier *n* zum Reiten. 2. Aufstellen *n*, Zusammensetzen *n* eines Werkes, einer Maschine ꝛc. 3. ⚓ Ausrüstung e-s Schiffes, Transpo'rt-Waaren *pl.* 4. ⚙ Vereinigungs-, Befestigungs-stück *n* verschiedener Gegenstände: ~ de bride das Mundstück tragender Theil des Zaumes; ~ d'éperon Spornleder *n*; ~ de scie Säge-gestell *n*; Juwelier: Fassung e-s Schmuckes. 5. ⚔ petite ~ kleine Ausrüstung e-s Soldaten.

Mont(-)Valérien‖, ⁺⁺ statt mont V~ (mǫ-wă-lĕ-riä̃') *npr. m.* id., Berg mit Fort im Westen von Paris.

Montyon‖ (mǫ-ti-ǫ') *npr. m.* = Monthyon.

monument‿ (mŏ-nü-mạ') [lt.] s/m. 1. Denkmal n, Monume'nt n: ~ funéraire, poét. auch blos ~ Grabmal n; ~ littéraire Schrift-Denkmal n. 2. öffentliches Gebäude, das durch Größe ꝛc. bedeutend erscheint. Syn. v. bâtiment.

monumental, ~ale, m/pl. ~aux (mŏ-nü-mạ-tä'l; ~ō'Ⓦa) [lt.] a. (meist nach dem s.) monumenta'l, weitS. groß-artig.

moque (mŏk) s/f. 1. Flaschenzug m ohne Rolle. 2. Blechbecher m. 3. ⚓ Stag-block m (Holzblock, der statt der Scheiben nur ein rundes Loch hat).

moquer‿ (mŏ-ke') ①a. se ~ v/pr. 1. † se ~ de q., qc. sich über J., über et. aufhalten, mocqui'ren, J. zum Besten haben. 2. se ~ de qc. sich Nichts aus et. machen; F je m'en ~e (comme de l'an quarante) ich mache mir gar Nichts daraus; je ne me ~e pas mal de ses réclamations! was schere ich mich um seine Einreden!; v. barbouillée. 3. v/passif: être ~é verhöhnt werden. 4. se faire ~ sich lächerlich machen.

moquerie † (mŏ-k'rī') s/f. 1. Spott m, 2. Unsinn m.

moquette (mŏ-kä't) s/f. 1. ⊛ Moka'de, Tripp-Sammet m (Leinen-Gewebe mit wollenem Pol). 2. Lockvogel, der bei einem Vogelherde ꝛc. angebunden wird.

moqueur (mŏ-kö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f. I. a. (nur nach dem s.) 1. spottend: être ~ gern spotten. 2. höhnisch. II. s. Spötter(in). III. ~ s/m. zo. (merle) ~ Spott-Drossel f, Vogel (Turdus polyglottus).

mora (mŏ-ra') [it.] s/f. Mo'rra, it. Spiel, wobei die Anzahl der hochgehobenen Finger gerathen wird.

morailler‖ ⊙ (mŏ-rä-je') ①a. v/a. 1. Glasmacherei: strecken. 2. Hufschmiede: ein Pferd bremsen (vgl. morailles 2).

morailles‖ ⊙ (mŏ-ra'j) s/f. pl. 1. Streckzange sg. der Klempner. 2. Hufschmiede: Bremse sg., Art Kneife sg., die man widerspenstigen Pferden um die Nase legt ꝛc. (auch fig.).

moraillon‖ ⊙ (mŏ-rä-jọ') s/m. Wirbel-Gewinde n, Schließband n.

moraine (mŏ-rä'n) s/f. 1. ⚘ Geologie: Gerölle n in und an Gewässern, Morä'ne der Gletscher. 2. ⊛ (auch a. laine ~) Sterblingswolle (geringste Wollsorte, v. gestorbenen Schafen).

moral m, ~ale f (mŏ-rä'l), m/pl. ~aux (~ō') [lt. morālis] I. a.‖ (nach dem s.) ☐ 1. mora'lisch, sittlich. 2. sittlich gut, mora'lisch. 3. abstra'kt, inner (ant. physique); certitude ~ale mora'lische Gewißheit (auf Zeugnisse, Erfahrung, die gewöhnlichen Regeln der Weisheit gegründet); ~alement (parlant) nach allen Gründen der Wahrscheinlichkeit. II. ~ s/m. (pl. Ⓦb.) 1. das Sittliche. 2. Muth in der Ertragung von Widerwärtigkeiten ꝛc.: remonter le ~ d'une armée den Muth e-s Heeres neu beleben. III. ~ale s/f. Mora'l: a) Sittenlehre; b) Lehre, die sich aus et. ziehen läßt; c) Strafpredigt.

moralisateur, ~trice (mŏ-rä-lī-fa-tö'r, ~trī'ʃ) a. (nach d. s.) Sittlichkeit fördernd.

moraliser‿ (mŏ-rä-lī-fe') ①a. I. v/n. mora'lische Betrachtungen anstellen, moralisi'ren. II. v/a. 1. F ~ q. J-m Mora'lpredigten halten. 2. ~ q. J. mora'lisch machen. III. se ~ bessere Sitten annehmen.

moraliste (mŏ-rä-lī'ßt) s/m. (auch a.) Moralī'st, Sittenlehrer.

moralité (mŏ-rä-lī-te') [lt.] s/f. 1. sittliche Betrachtung, Lehre. 2. Mora'l einer Fabel. 3. mora'lisches Unterscheidungs-Vermögen. 4. der sittliche Werth e-r That ꝛc. 5. Sittlichkeit: certificat de ~ Sitten-Zeugniß n. 6. ehm. geistliches drama'tisches Stück, Moralitä't. Syn. mystère dramatische Darstellung aus dem alten oder neuen Testamente; miracle (2), aus dem Leben der Heiligen; moralité, allegorische Darstellung.

Morat‖ (mŏ-ra') npr. m. Murten n, schwz. Stadt (Kanton Freiburg), Sieg der Schweizer über Karl den Kühnen von Burgund (1476).

morate ⚘ (mŏ-rä't) s/m. chm. maulbeerholz-saures Salz.

moratoire (mŏ-ra-tŏā'r) [lt.] a. 1. drt. lettres ~s Aufschubbriefe m/pl., Morato'rium n.sg. 2. ⊛ intérêts ~s Verzugs-Zinsen m/pl.

morave (mŏ-rä'w) a. und M~ s. mährisch; Mähre m, Mährin f; rl. frère ~ mährischer Bruder, Herrnhuter m.

Moravie (mŏ-rä-wī') npr. f. Mähren n, österreichisches Kronland (Markgrafschaft).

morbide ☐ (mŏr-bī'd) [lt. morbĭdus] a. 1. ⚘ path. krankhaft, Krankheits-... 2. Bildhauerei ꝛc.: weich.

morbidesse (mŏr-bī-dä'ß) [it.] s/f. 1. Bildhauerei ꝛc.: Weichheit des Fleisches ꝛc. 2. weiche Geschmeidigkeit in der Haltung.

Morbihan‖ (mŏr-bī-ạ') npr. m. id. n, französisches Departement (Bretagne).

morbilles ⚘ (mŏr-bī'j Ⓢb) [neu-lt. morbilli] s/f. pl. path. Rötheln, Masern.

morbilleux‖, ~se ⚘ (mŏr-bī-jö', ~ö'ʃ) a. (nach dem s.) path. mit den Masern verbunden. [zeugend.

morbipare ⚘ (~pä'r) [lt.] a. Krankheit er-

morbleu (mŏr-blö') [mort, bleu cor. v. Dieu, vgl. corbleu] int. potztausend! [nung.

morce ⊙ (mŏrß) s/f. Steinpflaster-Verzah-

morceau (mŏr-ßō') [lt. morsus] s/m. 1. Bissen: v. honteux I. 1; fig. F avoir ses ~x taillés sein knappes Auskommen h.; F manger un ~ eine leichte Mahlzeit halten; fig. F tailler les ~x bien courts à q. J. sehr knapp halten. 2. weitS. Speise f (als Ganzes), Bissen, Gericht n; P Korpus, guter Umfang. 3. Stück n; par ~x in Stücke(n); F ~ d'homme kleiner Mensch; fait de pièces et de ~x aus lauter Stücken zusammengesetzt, fig. ohne Syste'm zusammengestellt; F les ~x en sont bons obgleich zerbrochen (zertheilt), behält die Sache (doch) ihren Werth. Syn. v. pièce. 4. (An-)Theil, Stück n: ~ de terre Stück n Land, Grundstück n. 5. Bruchstück n eines geistigen Werkes, längere Stelle in e-m Buche (ant. passage). 6. litera'risches oder Kunst-Werk n (als Ganzes), Stück n, 𝅘𝅥 Musi'k-Stück: ~ d'ensemble mehrstimmiges M.; ☐ fig. ~ d'architecture Baustein, Rede f (= tracé).

morceler‿ (mŏr-ß'le') [morceau] ①c. I. v/a. zerstücke(l)n (auch abs.). II. se ~ zerstück(el)t werden. [s/m. Zerstückelung f.

morcellement‿ (mŏr-ßä-l'mạ') [morceler]

mordache ⊙ (mŏr-dä'ʃ) [mordre] s/f. 1. Schlosserei: Feilenhalter m, Klemmblock m. 2. Feuer-zange.

mordacité (mŏr-dä-ßī-te') [lt.] s/f. 1. ⚘ Ätzkraft. 2. fig. ↘ Bissigkeit.

mordancer‖ ⊙ (mŏr-dạ-ße') [mordant] ①l. v/a. e-n Stoff (zur Befestigung der Farben) beizen.

mordant (mŏr-dạ' Ⓦa u. b) m, ~e (~ạ't) f [mordre] I. a. beißend (auch fig.); fressend, ätzend. II. ~ s/m. 1. ⊙ Beize f, Ätzwasser n. 2. ⊙ Drahtstiftmacher: Zwinge f; typ. Klammer f am Tena'kel. 3. fig. geistige Schärfe. 4. 𝅘𝅥 Vorschlag; durchdringender Klang einer Stimme.

mordicant, ~e ⚘ (mŏr-dī-kạ' Ⓦa, ~ạ't) [lt.] a. beißend, scharf (auch fig. F). [und fest.

mordicus F (mŏr-dī-kü'ß) [lt.] adv. steif

mordienne P (~dĭä'n) [mordié] s/f. nur gbr. in: advt. ~ de vous! hol' Euch der Henker!; à la grosse ~! gerade heraus!

mordieu (mŏr-dĭö') [mort, Dieu] int. zum Henker! zum Geier!

mordiller‿ (mŏr-dī-je') [mordre] ①a. v/a. leicht und wiederholt beißen, knabbern.

mordoré, ~e (mŏr-do-re') [more doré] I. a. (nach dem s.) goldkäfer-farbig. II. ~ s/m. Goldkäferfarbe f.

mordre (mo'rdr) [lt. mordēre] ④a. I. v/a. 1. beißen: F fig. v. doigt 1; allez-vous y faire ~ Sie werden schon sehen. 2. stechen (von Insekten). 3. (an-)fressen, aushöhlen: ⊙ Kupferstecherei: (faire) ~ une planche eine Platte ätzen. II. v/n. 1. beißen: fig. F ~ à qc. Geschmack an et. finden, sich in et. hinein-arbeiten; v. aboyer I., hameçon 1. 2. ⊙ ~ sur, dans qc. et. angreifen, einen Eindruck machen auf et., in et. einschneiden; Malerei: abs. an der Leinwand haften (von der Farbe). 3. ~ dans qc. in et. eingreifen, hineingehen. 4. fig. ~ sur qc. et. scharf tadeln, durchhecheln. 5. ⚓ l'ancre ~d der Anker faßt. III. se ~ sich beißen, fig. sich zerreißen.

more (mōr oder mŏr) [lt. maurus] I. s. (auch a.) 1. Maure m, Maurin f (jetzt mehr gbr. moresque): a) h.a. Bewohner Maurita'niens; b) muselmännischer Bewohner Nord-Afrikas; F traiter (en user avec) q. de Turc à ~ J. hartherzig behandeln. 2. weitS. Mohr(in), Schwarze(r); cheval cap de ~, cavecé de ~ Mohrenkopf m, Art Grauschimmel (= maure I.). II. M~ npr. m. Thomas M~ Tho'mas Mo'rus, Großkanzler von England (1535 enthauptet); v. Saint-M~. Hom. Maur.

moreau (mŏ-rō') [More] I. a/m. mohrenfarbig, ganz schwarz: cheval ~ (auch s. ~) Rappe. II. s/m. Futternetz n der Maul-Esel, Futterkorb der Pferde. III. M~ npr. m. id., fr. Familienname, bsd.: 1. Jean-Victor M~ fr. General (fiel 1813 bei Dresden). 2. Hégésippe M~ fr. Dichter († 1838).

Morée (mŏ-re') npr. f. Mōre'a n, südlichster Theil Griechenlands (v. Péloponnèse).

morelle (mŏ-rä'l) [moreau] I. s/f. 1. ⚕ Nachtschatten m (Solānum). 2. zo. gemeines Wasserhuhn (Fulica atra) = fou(l)que.

moréote (mŏ-re-o't) [Morée] a. und M~ s. aus More'a; Moreo't(in).

moresque (mŏ-rä'ßk) [more] I. a. maurisch (= mauresque I.). II. s/f. 1. Mohrenweib n. 2. Mohren-Tanz m. 3. maurische Malerei.

morfée (mŏr-fe') s/f. agr. Verdorren n der Oli'venbäume.

morfil (mŏr-fī'l) s/m. 1. ⊛ Elephantenzahn. 2. ⊙ [mort fil] Grat an einem geschliffenen Schneide-Instrumente.

morfondre (mŏr-fọ'dr) [morve, fondre] ④a. I. v/a. 1. durch-, er-kälten. 2. Seidenzucht: graine ~due abgestandene Eier n. pl. II. se ~ 1. sich erkälten. 2. vor Kälte vergehen. 3. F unnütz die Zeit verlieren.

morfondu (mŏr-fọ-dü') s/m. (un pauvre) ~ (ein armer) Durchfrorener.

morganatique ☐ (mŏr-gä-na-tī'k) [dtsch.] a. morgana'tisch: mariage ~ Ehe f zur linken Hand (in welcher Frau und Nachkommen nicht die Standesrechte des Ehemannes haben).

Morgane (mŏr-ga'n) [kelt.] npr. f. fée ~ Fee Morga'na, Schwester des Königs Artus; (château de la) fée ~ Fa'ta Morga'na, Luftspiegelung, bsd. an der sizi'lischen Küste.

Morgarten (mŏr-gär-tä'n) npr. m. Mo'rgarten, schwz. Berg-abhang (Kanton Zug), Sieg der Schweizer über Leopold von Österreich 1315.

morgeline ⚕ (~ʒ'lī'n) s/f. Hühnerdarm m (Alsine oder Stellāria media).

Morges‖ (mŏrʒ) npr. m. sg. Morsee n, schwz. Stadt (Waadt).

morgue (mörg) [prvz.] *s/f.* 1. stolze und dünkelhafte Zurückhaltung. 2. beleidigender Dünkel *m*, weitS. stolzer Trotz. 3. Ⓢ id., Leichenschaustätte unbekannter, todt aufgefundener Personen, bsd. in Paris.
morgué P (mŏr-ge') [= mordieu] *int.* zum Henker! [Morgue (v. morgue 3).
morgueau (mŏr-go') *s/m.* Wärter bei der
morguer (mŏr-ge') [morgue] ①a. *v/a.* ~ q., (se) ~ (fast †) J-m, ea. trotzen.
moribond‖, ~e (mŏ-rī-bǫ', ~ǭ'd) [lt. moribundus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. todtkrank, Todtkranke(r).
moricaud‖ F (mŏ-rī-kō') *m*, ~e (~ō'd) *f* [more] *a.* (nach dem *s.*) und (mehr gbr.) *s.* 1. schwarzbraun (von Gesicht); Schwarzbraune(r). 2. Neger(in), Mulatte, Mulattin.
morigéner (mŏ-rī-ǫe-ne') [lt. mores gignere] I. *v/a.* F ~ q. J. schulmeistern, Mo'res lehren. II. se ~ sich bessern.
morille ♀ (mŏ-ri'j) [dtsch.] *s/f.* Morchel (Morchella esculenta).
morillon‖ (mŏ-rī-jǫ') [= morion] *s/m.* 1. zo. Ruß-Ente *f* (Anas fuligŭla). 2. agr. schwarzrothe Weintraube.
moringe ♀ (mŏ-rǟ'Q) *s/m.* Behen-, Öl-nußbaum (Hyperanthēra).
morion‖ (mŏ-rī-ǫ') *s/m.* [it.] ehm. 1. Pickelhaube *f*. 2. Schläge *pl.* mit dem Hellebarden-schaft auf den Hintern.
morisque (mŏ-ri'ßk) *s/m.* Mori'sko (Abkömmling der in Spanien nach dem Sturze ihres Reiches zurückgebliebenen Mauren). [(Finistère).
Morlaix‖ (mŏr-lǟ') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St.
morlaque (mŏr-lā'k) *a.* und M~ *s.* morla'kisch; Morla'ke *m*, Morla'kin *f* (serbisch-kroa'tischer Volksstamm). [dalma'tisches Küstenland.
Morlaquie (mŏr-lā-kī') *npr. f.* Morlachei',
mormon‖ (mŏr-mǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f*. I. ~ *s/m.* zo. Mandri'll, Affe (Simĭa mormon). II. *s.* u. *a.* rl. Mormo'ne *m*, Mormo'nin *f*, Mitglied e-r religiösen, Vielweiberei treibenden Sekte in Nord-Ame'rika; mormo'nisch, Mormo'nen-...
mormonisme * (mŏr-mŏ-ni'ßm) *s/m.* Mormoni'smus, Mormo'nen-thum *n*.
Mornay (~næ') *npr. m.* Philippe de ~ Duplessis id., Haupt der fr. Protestanten († 1623).
morne (mörn) [dtsch.] I. *a.* ☐ trüb(-sinnig), düster. II. *s/m.* [span.] Berg, Hügel (bsd. auf den Antillen). [unbewehrt (v. lion I. 3).
morné *m*, ~e *f* (mŏr-ne') *a.* 1. stumpf. 2. bl.
mornifle F (mŏr-ni'fl) *s/f.* Maulschelle.
morose (mŏ-rō'ſ) [lt.] *a.* grämlich. [lich.
morosé, ~e * (mŏ-ro-ſe') *a.* traurig, nachdenk-
morosité (~ſī-te') [lt.] *s/f.* mürrisches Wesen.
Morphée (mŏr-fē') *npr. m.* myth. Mo'rpheus, Traumgott: *fig.* être dans les bras de ~ schlummern.
morphine ⚗ (mŏr-fi'n) *s/f.* chm. Mo'rphium *n*, Morphi'n *n* (Alkaloi'd des O'pium).
morphique ⚗ (mŏr-fi'k) [grch.] *a.* chm. sel ~ Mo'rphium-Salz *n*.
morpho... ⚗ (~fo...) [grch.] in Zssg. Form-...
morphologie ⚗ (mŏr-fŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* (Lehre von der) Bildung und Veränderung orga'nischer Körper. [très-b. Filz-laus *f*.
morpion‖ (mŏr-pǫ'⑯) [pion qui mord] *s/m.*
mors‖ (mŏr; *pl.* ↖ ⑧b) [lt. morsus] *s/m.* 1. Gebiß *n*, Mundstück *n* e-s Zaumes; prendre le ~ aux dents durchgehen, auch F *fig.*: a) über die Stränge hauen; b) sich fortreißen lassen; c) mit e-m Male fleißig werden. 2. ⚙ Buchbinderei: Rückenränder *pl.* e-s Buches; Schmiede: Maul *n* am Schraubstocke. *Hom.* v. Maur. [chĕchus rosmărus).
morse (mŏrß) *s/m.* [dän.] zo. Walroß *n* (Tri-
morsure (mŏr-ßü'r) [lt.] *s/f.* 1. Biß *m*, (Floh-, Wanzen-)Stich *m*. 2. Bißwunde (auch *fig.*). 3. ♀ ~ des grenouilles Froschbiß *m* (Hydrochăris morsus ranæ).
mort (mŏr; t bindet nicht, außer in ~ aux rats, ~ et passion (mŏrt...); *pl.* ‖, ↖ ⑧b) [lt. mors] *s/f.* 1. Tod *m*: ~s Todesfälle *m/pl.*; v. article 7; belle ~ ruhmvoller Tod; F mourir de sa belle ~ eines natürlichen Todes sterben; être (malade) à la ~ todkrank sein; v. mettre I. 12; F ↖ souffrir ~ et passion Höllenpein ausstehen; ↖ vouloir mal de ~ à q. J-m das Schlimmste wünschen. 2. myth. M~ Tod(esgott) *m*. 3. ~ d'homme Todtschlag *m*. 4. peine de ~ Todesstrafe: arrêt de ~ Todes-Urtheil *n*; toutes les voix allaient à la ~ Alle stimmten für die Todesstrafe; v. civil I. 1. 5. rl. ~ éternelle ewige Verdammniß. 6. *fig.* Vernichtung, Untergang *m*. 7. *fig.* tiefer Kummer: avoir la ~ dans l'âme, dans le cœur tief bekümmert sein; F c'est une ~ (que d'attendre si longtemps) es ist entsetzlich, F der reine Mord (so lange warten zu müssen). 8. Spiel: jouer à la ~ d'une somme spielen, bis eine (gewisse) Summe verloren ist. 9. P la petite ~ Fieberschauer *m*. 10. path. ~ noire schwarzer Tod (große Pest im 14. Jhr.). 11. Gift *n*: ~ aux mouches a) Fliegen-papi'er *n*, b) Fliegenstein *m*: ~ aux rats (mŏr-to-ra') Rattengift *n*. 12. *advt.* à ~ tödtlich: combat à ~ Kampf *m* auf Tod und Leben; jouer à ~ leidenschaftlich spielen; à la ~ sehr, außer-ordentlich; entre nous, c'est à la vie et à la ~ unsere Freundschaft wird ewig währen; ch. à la ~, chiens! packt an, Hunde! 13. *int.* par la ~! ~ de ~! † le ~ non de diable Tod und Teufel!; ~ de ma vie! ich will des Todes sein. Syn. v. décès. *Hom.* v. Maur.
mort (mŏr; Bindung nur in: mort ou vif (mŏrt...), sonst immer ‖) *m*, ~e (mŏrt) *f* [lt. mortŭus] I. *adj.* 1. todt: il est ~ er ist sicher todt, F mausetodt; chair ~e wildes Fleisch; v. cotte I. 3; v. ivre 1; ~ ou vif todt oder lebendig, *fig. co.* gleich viel, in welchem Zustande; *prv.* v. bête I. 1. 2. abgestorben (von Pflanzen): bois ~ a) geschlagenes, b) dürres Holz; v. feuille-morte; Malerei: animaux natures ~es Thierstück *n* mit Landschaft. 3. todtenblaß, erloschen. 4. erstarrt, gelähmt, abgestorben: v. aller A 12. 5. ~ au (pour le) monde der Welt abgestorben. 6. matt, kraftlos: balle ~e matte Kugel; lettre ~e todter Buchstabe. 7. eau ~e stehendes Wasser; la mer M~e das Todte Meer in Palästi'na. 8. unthätig, unwirksam; still, geschäftslos, flau: saison ~e, ~e(-)saison stille Zeit, F Saure-Gurken-Zeit; ❀ papier ~ v. libre 17. 9. ⚗ chm. tête ~e v. tête; phys. v. force 1. 10. eaux ~es, auch ~es eaux v. mer 2 und eau 14. II. ~, ~e *s.* der, die Todte (v. décédé): un ~ eine Leiche; v. danse 4, messe 1; *poét.* la demeure des ~s Wohnsitz *m* der Abgeschiedenen; jour des ~s (Fest *n*) Allerseelen *f/pl.*; v. faire I. 21; drt. le ~ exécute le vif der Erbe des verstorbenen Gläubigers kann den lebenden Schuldner auspfänden; v. ennemi I. III. ~ *s/m.* 1. Toti'nenspiel: J., der den ganzen Einsatz verspielt hat; Whist: Strohmann. 2. ⚙ Gerberei: durch öfteres Eintauchen der Felle kraftlos gewordenes Kalk-wasser. *Hom.* v. Maur.
mortadelle (mŏr-tă-dæ'l) [it.] *s/f.* dicke Bolog'ner Wurst.
mortaillable (mŏr-tă-ja'bl) *a.* Feudalrecht: leib-eigen.
mortaille (mŏr-ta'j) *s/f.* Leib-eigenschaft, -fälligkeit. [den *n* eines Zapfenloches.
mortaisage ⚙ (~tæ-ſa'Q) *s/m.* Ein-schnei-
mortaise (mŏr-tæ'ſ) *s/f.* 1. ⚙ Zapfenloch *n*. 2. ⚓ ~s du cabestan Spakenlöcher *n. pl.* im Kopfe eines Gangspills.
mortaiser‖ ⚙ (mŏr-tæ-ſe') ①b. *v/a.* ein Zapfenloch ein-schneiden. [Maschi'ne.
mortaiseuse ⚙ (mŏr-tæ-ſö'ſ) *s/f.* Zapfenloch-
mortalité (mŏr-tă-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Sterblichkeit. 2. Tödtlichkeit.
mort-bois‖ ⚙, ohne *pl.* (mor-bŏā') *s/m.* Abholz *n*, schlechtes weiches Holz (vgl. bois 1).
morte-eau ⚓, *pl.* ~s-~x (mŏrt-ō'; *pl.* mŏrt-fō'⑩b) *s/f.* 1. kleine Fluthen *pl.* zur Zeit des ersten und letzten Mondviertels. 2. Zeit der wenig steigenden Fluth. 3. niedrigster Wasserstand beim Eintreten der Fluth (vgl. eau 14).
mortel (mŏr-tæ'l) *m*, ~le (~æ'l) *f* [lt. mortālis] I. *a.* ☐ 1. sterblich. 2. tödtlich, Tod(es)-...: péché ~ Todsünde *f*. 3. *fig.* verderblich. 4. *mv.part* übermäßig; F (vor dem *s.*) entsetzlich lang(weilig). II. *s.* Sterbliche(r). III. ~ *s/m.* das Sterbliche.
mortellerie ⚙ (~tæ-l'rī') *s/f.* Steinstoßen *n*.
mortellier‖ ⚙ (mŏr-tæ-lie'; ⑧b) [b.l. mortella] *s/m.* Steinstößer (J., der Steine zu Cementstaub zerschlägt). [*s/f.* v. mort*a*. I. 8.
morte-saison‖, *pl.* ~s-~s (mŏrt-ßæ-ſǫ'; ⑧b)
mortier‖ ⚙ (mŏr-tie'; ⑧b) [lt. mortārĭum] I. *s/m.* 1. Mörser (zum Stoßen). 2. mörser-förmige Mütze (Auszeichnung ehm. des Kanzlers und der Ober-Präsidenten, noch jetzt der Gerichts-Präsidenten); président à (au) ~, *fig.* auch bloß ~ Parlame'nts-, Gerichts-Präside'nt mit der Mütze. 3. ⚔ Artillerie: Mörser (zum Schießen). 4. ⚙ a) Bauwesen: Mörtel: bâti à chaux et à ~ soli'de gebaut; b) Kalkloch *n* zum Löschen des Kalkes. 5. ⚓ ~ du compas Ko'mpaß-Gehäuse *n*. II. M~ *npr. m.* 1. Édouard M~ id., fr. Marschall, Herzog von Trevi'so († 1835). 2. v. la Fayette 2.
mortifiant, ~e (mŏr-tī-fī-ǫ'⑨a, ~ǭ't) [lt.] *a.* 1. rl. abtödtend. 2. *fig.* demüthigend.
mortification‖ (mŏr-tī-fī-kā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. path. Brandigwerden *n*. 2. Kochkunst: Mürbemachen *n* des Fleisches durch Aufbewahren. 3. rl. Abtödtung. 4. *fig.* tiefe Kränkung.
mortifier (mŏr-tī-fī-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. path. brandig machen. 2. Kochkunst: Fleisch mürbe machen. 3. rl. abtödten. 4. *fig.* (auch *abs.*) tief kränken. II. se ~ 1. path. brandig w. 2. Kochkunst: mürbe w. (vom Fleische). 3. rl. sich abtödten. Syn. v. affliger.
mortifieur (~ö'r⑯) *s/m.* rl. Abtödter ꝛc.
mort-né, ~e, *pl.* ~-~s (mor-ne'; ⑧b) *a.* todt geboren (auch *fig.*).
mortuaire (mŏr-tü-ǟ'r) [lt. mortuarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) in Zssg. Begräbniß-..., Leichen-...: v. drap 3, extrait 1; maison ~ Trauer-haus *n*; registre ~ Todtenliste *f*. II. *s/f.* Statistik: ausführliche Übersicht über die Sterbefälle.
morue (mŏ-rü') [b.l. morūta] *s/f.* (auch ~ fraîche) Kabeljau *m* (Gadus morrhŭa); petite ~ Dorsch *m* (Gadus callarĭas); huile de foie de ~ Leberthran *m*; *fig.* F (habit à) queue de ~ Frack *m* mit spitzen Schößen.
morve (mŏrw) [lt. morbus] *s/f.* 1. vét. Rotz *m*. 2. weitS. Nasenschleim(fluß *m*) *m*.
morveux, ~se (mŏr-wö', ~ö'ſ) I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. vét. cheval ~ rotziges Pferd. 2. rotzig: nez ~ Rotznase *f*; *prv.* qui se sent ~ se mouche wen's juckt, der kratze sich; v. arracher I. 4. 3. Gärtnerei: faulend. II. *s.* ⑩b. F (Schimpfwort) grüner Junge.
morvolant‖ ⚙ (mŏr-wŏ-lǫ') *s/m.* Wirrseide *f* (vom Abhaspeln des Koko'ns).

mosaïque (mŏ-ſă-i'k) I. [lt. mosaicus von Moses] *a.* moſa'iſch, von Moſes. II. [lt. musaicus von Musa] *s/f.* 1. Moſai'k *n*, muſi'viſche Arbeit. 2. *fig.* buntes Allerlei.
mosaïsme (‿i'ßm) *s/m.* moſa'iſches Geſetz.
mosaïste ⊙ (mŏ-ſă-i'ßt) [mosaïque II.] *s/m.* (*a. a.* maître) ‿ Muſi'v-, Moſai'k-arbeiter.
mosch‖ ⚘ (mŏßk) [grch.] *s/m.* Biſam-pappel *f* (Hibiscus abelmoschus).
Moschus (mŏ-ßkü'ß) *npr.m.* h.a. Moſchos (ſpr. mŏ'ß-chŏß), grch. Idyllen-Dichter (3.Jh. v. Chr.).
Moscou (mŏ-ßku') *npr.m.* (auch *f.*) Moskau *n*, alte Hauptſtadt von Rußland. [cassonade).
mosconade (‿ßkŭ-a'd) *s/f.* Rohzucker *m* (=
Mosco*va*, ‿wa (mŏ-ßkŏ-wa') *npr. f.* la ‿ die Mo'skwa, Fluß in Rußland (Schlacht 1812): prince de la ‿ Marſchall Ney, Fürſt von der Moskwa, erſchoſſen 1815.
Moscovie (mŏ-ßkŏ-wi') *npr. f.* Rußland *n.*
moscovite (‿wi't) *a.* u. M‿ *s.* moskowi'tiſch; Moskowi't(in). [der Mo'ſel gelegen.
mosellan‖, ‿e (mŏ-ſæ-lą', ‿a'n) [lt.] *a.* an
Moselle (mŏ-ſæ'l) [lt. Mosella] *npr.f.* la ‿ die Mo'ſel, linker Nebenfluß des Rheins.
mosieu P ✝ *s/m.* = monsieur.
mosquée (mŏ-ßke') [ar.] *s/f.* Moſchee'e (muhameda'niſcher Tempel). [(2 Seidel).
moss(e) (mŏß) [dtſch.] *s/m.* Maß *n* Bier
mot (mo, am Ende des Satzes auch mot; Bindung: *sg.* nur im *st.s.* mot...; mot à mot immer mo-tă-mo'‖; *pl.* nach ⓢb mos ...) [b.l. muttum] *s/m.* 1. Wort *n*, Ausdruck: *a*) ‿ artificiel mnemo'niſches Wort (ohne ſelbſtſtändigen Sinn); ‿s consacrés durch den Gebrauch geheiligte Wörter *n. pl.*; ‿ fait durch den Gebrauch feſtgeſtelltes W.; en ‿s propres ausdrücklich; ‿s sacramentels Einſetzungs-Worte *n.pl.*, weitS. die zur Gültigkeit einer Abmachung unerläßlichen Worte *n. pl.* *b*) F in beſtimmten Redensarten: F ‿s gras Zoten *f/pl.*; v. bas I. 6; F grands ‿s a) hochtrabende Worte *n.pl.*, b) zur Unzeit angebrachte wiſſenſchaftliche Ausdrücke *pl.*; un grand ‿ ein wichtiges W.; F le grand ‿ est lâché das ſo lange zurückgehaltene Wort iſt endlich geſprochen; F v. gros I. 6, gueule 2; avoir des ‿s avec q. ſich mit J-m zanken; compter ses ‿s langſam und affekti'rt ſprechen; disons deux ‿s à cette bouteille laſſen Sie uns dieſe Flaſche anbrechen; v. dire I. 1; vous m'en direz quelques ‿s es wird Ihnen ſchon behagen (ſchmecken); ne sonner (souffler) ‿ keinen Laut von ſich geben; toucher un ‿ de q., de qc. für J., für et. ein Wort einlegen; traîner ses ‿s ſehr langſam ſprechen. *c*) leeres W. (*ant.* fait 1, chose 5); ce (ne) sont (que) des ‿s das ſind leere Redensarten. *d*) un (petit) ‿ (d'écrit, de votre main, de lettre) ein Briefchen, ein paar Worte (von Ihrer Hand). *e*) Denk-, Wahl-ſpruch; v. Évangile 1. *f*) Preisforderung *f* oder Gebo't *n*. *g*) bon ‿ Witzwort *n* (*pl.* de u. des bons ‿s); v. fin I. 7; il a toujours le ‿ pour rire er iſt immer zum Scherzen aufgelegt. 2. Löſung *f* eines Räthſels; *fig.* le ‿ de la situation die Aufklärung der Lage. 3. ⚔ ‿ d'ordre Paro'le *f* (ehm. ‿ du guet) Loſung *f*; ‿ de ralliement Feldgeſchrei *n*; ‿ de passe Paßwort *n*; ☐ ‿ de semestre Seme'ſter-Paßwort *n*; se donner (dire) le ‿ ſich verabreden. 4. *advt.* en un ‿ kurz: ‿‿ à ‿, de ‿‿ à ‿, ‿ pour ‿ Wort für Wort, wörtlich; le ‿‿ à ‿ die wörtliche Überſetzung; à ‿s convertis in die Sache verhüllenden Worten. Syn. mot, einzelnes Wort (*pl.* Wörter), parole, Wort als Ausdruck des Gedankens (*pl.* Worte); terme, einem beſonderen Fache, einer beſonderen Wortklaſſe ꝛc. angehöriger Ausdruck. *Hom.* Meaux, maux, *pl.* von mal.
mote (mŏt) *s/f.* = motte.
motet‖ ♪ (mŏ-tæ'; ⓢb) [it.] *s/m.* Mote'tte *f.*
mot*eur* (mŏ-tö'r, auch mo‿) *m*, ‿trice (‿trī'ß) *f* [lt.] I. *a.* bewegend, treibend. II. *s.* Anſtifter(in). III. ‿ *s/m.* ⊙ bewegende Kraft, Treib-rad *n.*
motif (mŏ-ti'f) [lt.] *s/m.* 1. Antrieb, Beweggrund, Triebfeder *f*, Moti'v *n*: F pour le bon ‿ mit ernſtlicher Abſicht zu heirathen. 2. ♪ The'ma *n*, Hauptſatz. 3. Künſte: Gegenſtand eines Bildes ꝛc. Syn. v. cause.
motion‖ ⚖ (mŏ-ßią' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. ♂ Bewegung. 2. *fig.* id., Antrag *m* in einer berathenden Verſammlung.
motiver‿ ⚖ (mŏ-ti-we') [motif] ①a. *v/a.* 1. begründen, motivi'ren. 2. als Grund (für et.) dienen. [moteur I. u. II.
motrice (mŏ-trī'ß, auch mo‿) *a.* und *s/f.* v.
mot(t)e (mŏt) [b.l. mota] I. *s/f.* 1. Erdſcholle; Klumpen *m*, Ballen *m*; Gärtnerei: v. lever I. 13. 2. ⊙ Gerberei: ‿ (à brûler) Lohkuchen *m*. 3. (kleiner) Hügel *m* (wie die Hünengräber ꝛc.). II. M‿ *npr.* v. Lamotte.
motteur ⊙ (mŏ-tö'r) *s/m.* Lohkuchenhändler.
motteux (mŏ-tö' ⓢb) *s/m.* zo. Weißſchwanz (v. cul-blanc 1).
motus F (mo-tü'ß) [mot] *int.* ſtill!
mou *m* (**mol** meiſt nur *poét.* oder *st.s.*), **molle** *f* (mu, mŏl) [lt. mollis] I. *a.* ☐ (nach dem *s.* immer mou; vor den mit *vo.* beginnenden *s.* faſt immer mol) *pl.* ‿s ⓢ 1. weich (*ant.* dur I. 1, ferme I. 3). 2. weitS. warm u. feucht (vom Winde und vom Wetter). 3. *fig.* kraftlos, ſchwach (= faible I. 2; *ant.* énergique, ferme I. 4). 4. *fig.* verweichlicht durch Wolluſt ꝛc.; verweichlichend. 5. *fig.* gleichgültig, auch läſſig. 6. ⚓ cordage mou ſchlaffes Tau; molle mer ſtille See. II. **mou** *s/m.* Weiches *n*. *Hom.* moud von moudre, moue, moût.
moucharab*y*, ‿i ⊙ (mu-ſchă-ră-bi') *s/m.* (*pl.* ‿ies) Muſchara'bie *f* (Gitter-Schirm, durch den man ſehen kann, ohne geſehen zu werden).
mouchard‖ (mu-ſchā'r) *m*, ‿e (‿ā'rd) *f*; ⓢb. [mouche] *s. mv.part* Polizei'-Spio'n *m*, Kundſchafter(in). [ren *n*, Spioni'rerei *f*.
mouchardage (mu-ſchăr-da'ǫ) *s/m.* Spioni'-
moucharder‖ F (mu-ſchăr-de') ①a. *v/a.* und *v/n.* (aus)ſpioni'ren.
mouchardise (‿dī'ſ) *s/f.* Spionirerei.
mouche (muſch) [lt. musca] I. *s/f.* 1. zo. a) Fliege, allgemein zweiflügeliges Inſe'kt: v. coche I. 1; b) bſd. Fliege, die den Menſchen beläſtigt: Stubenfliege ꝛc.; c) ‿ bateau Ruder-wanze (Notonecta); d) ‿ bombardière Bombardi'er-käfer *m* (Brachynus crepitans); v. dru II., éléphant I., gober I. 3; e) ‿ d'Espagne ſpaniſche Fliege, Ziehkäfer (Lytta vesicatoria). 2. F la ‿ lui monte à la tête, il prend la ‿ er wird ohne Grund gleich böſe; P tuer les ‿s au vol (à quinze pas) fürchterlich aus dem Munde riechen; *prv.* v. maigre I. 1, miel 1; pattes, pieds de ‿ Gekritzel *n.sg.*; weitS. Geſchriebenes *n*; v. pied-de-‿. 3. Schminkpfläſterchen *n*. 4. angeſpritzter Kothfleck auf einem Kleide. 5. Leder-Knopf *m* am Stoß-Rappie're. 6. Zwickel-bart *m* unter der Unterlippe; v. mazarin II. 7. (ſchwarzer Punkt im) Ze'ntrum *n* einer Scheibe. 8. in gewiſſen Karten-Spielen: Bête *n*. 9. ſpaniſche Fliege, Zug-Pflaſter *n*. 10. vét. Stollen-Beule. 11. ⊙ Tüpfelchen *n* (ſehr kleines Muſter auf Zeugen). 12. ⚓ kleines Entdeckungsſchiff *n*. II. *a.* P ↘ unangenehm; langweilig; ſchlecht.
moucher‿ (mu-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. ſchnauben, ſchnäuzen. 2. weitS. das Licht putzen; v. chandelle 1. 3. *fig.* P ‿ q. a) J. erwiſchen; b) J. prügeln. 4. ⚓ ein Tau, ein Stück Holz ſtutzen. II. *v/n.* und se ‿ ſich ſchnauben; v. coude 1; F se ‿ sur sa manche noch un-erfahren ſein.
moucheron‖ (mu-ſch'rǫ') *s/m.* 1. [mouche] Mücke *f*, Schnake *f*. 2. P kleiner Junge. 3. [moucher] (Licht-)Schnuppe *f*.
moucheter‿ (mu-ſchte') ①c. I. *v/a.* 1. flecken, ſprenkeln, tüpfeln: ‿ de l'hermine die ſchwarzen Schwanzſpitzen auf Hermelin nähen; chir. ſkarifizi'ren. 2. Zeug ausſchaden. 3. Fechtkunſt: eine Flore'tt- ꝛc. Spitze mit einem Knopfe verſehen. II. *v/n.* Gärtnerei: fleckig werden.
mouchette (mu-ſchæ't) *s/f.* 1. ⊙ arch. Kehlſtoß *m*; Tiſchlerei: Karnies-, Sims-hobel *m*. 2. (Kinder-)Taſchentuch *n*. 3. ‿s Lichtputz-ſchere.
moucheture (mu-ſchtü'r) *s/f.* 1. Geſprenkeltes *n*: agr. Getreide-Brand *m* (Uredo segetum). 2. zo. bunte Flecke(n) *m/pl.*
mouch*eur*, ‿se (mu-ſchö'r, ‿ö'ſ) *s.* Lichtputzer(in).
mouchoir (mu-ſchŏa'r) *s/m.* 1. ‿ (de poche) Schnupf-Tuch *n*; ‿ de tête Kopf-T. 2. ⊙ Maurerei: en ‿ ſchräge.
mouchoires (mu-ſchŏa-rī' ⓢb) *s/f. pl.* Taſchen-Tücher *n.pl.* und ähnliche Waaren.
mouchure (mu-ſchü'r) *s/f.* abgeputzte Lichtſchnuppe.
moud*re* (mū'dr) [lt. molĕre] ④y. I. *v/a.* 1. mahlen, ſchroten; zermalmen: or ‿lu Maler-Gold *n*. 2. *fig.* ‿ de coups gehörig durchbläuen; avoir le corps tout ‿lu, être ‿lu wie gerädert. II. se ‿ gemahlen, zermalmt, zerſchlagen werden.
moue (mū) [dtſch.] *s/f.* Geſichts-Verzerrung, Maul *n*; faire la ‿ à q. J-m ein Geſicht ſchneiden. *Hom.* v. mou.
mouette (mŭæ't) [dtſch.] *s/f.* zo. Möwe (Larus). [Baus-back *m.*
mouflard‖, ‿e F (mu-flā'r, ‿ā'rb); ⓢb. *s.*
moufle (mu'fl) [dtſch. Muff] I. *s/f.* Fauſt-Handſchuh *m*. II. *s/m.* u. *s/f.* ⊙ 1. Griff *m* des Löthkolbens. 2. Flaſchenzug *m*. 3. Verbindung zweier Eiſen-ſtücke ꝛc., Mauer-Anker; Metallurgie (auch chm. &): Muffel *f*
mouillage (mŭ-ja'ǫ) *s/m.* 1. Einweichen *n*; Anfeuchten *n*. 2. ⚓ Anker-grund.
mouillement‿ (mŭ-j'mą') *s/m.* Einweichen *n*; Anfeuchten *n*.
mouill*er*‿ (mŭ-je') [lt. mollis] ①a. I. *v/a.* 1. naßmachen, benetzen, weitS. (ein)tauchen, anfeuchten, begießen, beſpülen; ‿é, ‿ée naß, feucht: v. canard I. 1, doigt 1; F poule ‿ée Haſenfuß *m*. 2. ⊙ Brauerei: ‿ l'orge die Gerſte einquellen; Tuchfabrik: krumpen. 3. ♂ *gr.* das ll und gn weich (wie (l)j und nj) ſprechen, mouilli'ren. 4. ⚓ ‿ (l'ancre) Anker werfen (= donner fond; v. fond 2 a). II. *v/n.* ⚓ ankern. III. se ‿ ſich naß machen; naß werden.
mouillette (mŭ-jæ't) *s/f.* Brotſchnitte (auch *m/pl.*) zum Eintunken in weiche Eier.
mouilloir (mŭ-jŏa'r) *s/m.* 1. Netzſchüſſelchen *n*; Waſſernäpfchen *n* am Spinnrade. 2. ⊙ Brauerei: Netzkammer *f*; Papierfabrikation: Anfeuchtgrube *f*. [ſein *n*.
mouillure (‿jü'r) *s/f.* 1. Netzen *n*. 2. Feucht-
moulage ⊙ (mu-la'ǫ) *s/m.* I. [mouler *A*] (Ab-)Formen *n*, Ab-guß, -druck. II. [moudre] Mahlen *n*.
moule ♂ (mūl) I. [lt. modŭlus] *s/m.* 1. (Gieß-)Form *f*, Mode'll *n*: jeter en ‿ in eine Form gießen; *fig.* le ‿ en est rompu (perdu) ſo et., ſolch ein Mann findet ſich nicht wieder;

F cela ne se jette pas en (au) ~ das geht nicht so leicht wie man denkt; être fait au ~ schön und wohl gewachsen, F wie gedrechselt sein. 2. *fig.* Muster *n*, Vorbild *n*: *fig.* être jeté (moulé) dans le même ~ dasselbe Gepräge tragen. 3. P *co.* ~ à blagues Plappermaul *n*; ~ de gant Ohrfeige *f*. 4. ⊖ Bauwesen: jeter en ~ auf Gußmörtel gründen. II. [lt. muscŭlus] *s/f.* ✿ zo. Mies-Muschel (Mytĭlus).

moulé *m*, ~e *f* (mu-le′) I. F ~ *s/m.* Gedrucktes *n*. II. ~e *s/f.* 1. ⊖ Schleifspäne *m/pl.* 2. (auch *a.* lettre) ~e den Druck nachahmende Schrift.

mouler‿ (mu-le′) ①a. *A.* [moule] I. *v/a.* 1. ⊖ (ab-)formen, -gießen, -drucken. 2. † ~ du bois Holz messen (= corder I. 2). 3. die Formen hervortreten lassen (von einem Kleidungsstücke). 4. *fig.* ~ qc. sur ... etwas nach ... bilden. II. se ~ 1. ⊖ geformt, gegossen &c. werden. 2. sich anschmiegen (von Kleidern). 3. *fig.* se ~ sur q. sich nach J-m bilden. *B.* ⊖ [meule] *v/a.* Messer &c. schleifen. [2. Gieß-Raum *m*.

moulerie ⊖ (mu-l′rī′) *s/f.* 1. Gießerei.

mouleur (mu-lö′r) *s/m.* Former, Gießer.

moulier ‖ (~lie′; ⑧b) *s/m.* Knopfformmacher.

moulin ‖ (mu-lg′) [lt. molīnum] *s/m.* 1. Mühle *f*: ~ à café Kaffee-M.; ~ à eau Wasser-M.; ~ à vent Wind-M.; v. battre III. 1, eau 3, bonnet 1; F c'est un ~ à paroles der Mund geht ihm (ihr) wie ein Mühlwerk. 2. Loch *n*, durch welches sich ein Gletscherbach stürzt. 3. ⊖ Waffenfabrikation: ~ à vis Kali′ber *n* zum Schleifen der Schraubenköpfe. [2. ⊖ Zwirnen *n*. 3. = égrenage 1.

moulinage (mu-li-na′G) *s/m.* 1. Mahlen *n*.

mouliner‿ ⊖ (~ne′) ①a. I. *v/a.* 1. Seide zwirnen. 2. (auch *v/n.*) durchbohren, zerfressen; aufwühlen (von Würmern). 3. ⚓ ein Tau abführen. II. se ~ 1. gezwirnt, zugerichtet werden (Seide). 2. wurmstichig w.

moulinet (mu-li-næ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Quirl. 2. Tanzkunst: id., Figur im Kontretanze. 3. Drehkreuz *n* (um nur Fußgänger durchzulassen); *fig.* faire le ~ mit dem Stocke oder Degen ein Rad schlagen. 4. ✿ phys. ~ électrique ele′ktrisches Rad. 5. ⊖ Bauwesen: ~ à vent den Rauch abführende Maschi′ne in einem Rauchfange. 6. ⚔ Achsschwenkung *f*.

moulinier ‖ ⊖ (mu-li-nie′) *m*, ~ère (~ia′r) *f* ⑧b. *s.* Seiden-zwirner(in) = ovaliste.

moulle ⊖ (mul) *s/f.* Lehre, Schablo′ne.

moulure (mu-lü′r) *s/f.* 1. arch. Gesims *n*: ~s *pl.* Simswerk *n. sg.*, weitS. Verzierungen; Tischlerei: Füllungsglieder *n. pl.* 2. P v. faire I. 26.

moulurier ‖ ⊖ (mu-lü-rie′; ⑧b) *s/m.* (menuisier-) ~ Tischler für Gesimse.

mourant, ~e (mu-rg′, ~g′t) I. *a.* ‖ (das *m* nur nach dem *s.*) 1. sterbend; *fig.* brechend, schwach. 2. *fig.* zu Ende gehend. 3. sich allmählich abdachend. 4. verwaschen (von Farben); v. bleu I. 1. 5. ♪ en ~ zum Piani′ssimo übergehend, *morendo*. II. ‿ *s.* Sterbende(r): faire le od. du ~ schmachten.

moure (mūr) *s/f.* = mourre.

Mourges ‖ † (mürG) *npr. m/sg.* Mo′nako *n* (= Monaco I.).

mourir (mu-rī′r) [lt. mori] ②k. I. *v/n.* und *v/imp.* (mit Hülfsverb être). 1. sterben: F ~ de sa belle mort eines natürlichen Todes sterben; F il ~ra en sa peau er wird bis an seinen Tod so bleiben wie er war; ~ à la peine sich bis zum Tode abarbeiten. 2. je veux ~, (que) je meure (à l'instant) si ... ich will des Todes sein, wenn ... 3. faire ~ q. (ohne *passif*) J. hinrichten lassen; umbringen; faire ~ q. à petit feu J. zu Tode quälen. 4. *fig.* tief betrübt w.: à ~ entsetzlich; ~ de rire sich todt lachen. 5. rl. der Welt absterben. 6. absterben, ausgehen (von Pflanzen). 7. aufhören; eingehen. 8. allmählich zu Ende gehen; erlöschen; ersterben; le boulet vint ~ à ses pieds die Kugel blieb matt vor seinen Füßen liegen. 9. Billard, Poule-spiel: todt sein (nicht mehr mitspielen dürfen). II. se ~ (nur im *prés., impar. de l'ind.* und *inf.*) im Sterben liegen, sterben; ausgehen, erlöschen. III. *s/m.* Sterben *n*.

mouron ‖ ♀ (mu-rg′) *s/m.* Gauchheil *n* (Anagallis). [spiel *n*.

mour(r)e (mūr) [it.] *s/f.* Mo′rra-, Finger-

mousquet (mu-ßkæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [b.l. muscētus Sperber] *s/m.* † ehm. Muske′te *f*, das alte Luntengewehr *n*; ~ à croc Hakenbüchse *f*.

mousquetade (mu-ßkß-ta′d) *s/f.* 1. Muske′ten-Feuer *n*, *abus.* Flinten-schuß *m*. 2. Muske′ten-Salve.

mousquetaire (~tā′r) I. *s/m.* † ehm. Musketi′er (jetzt fusilier). II. *a.* air ~ barsches Wesen; revers ~ weit übergeschlagener Umschlag. [bung einer Muske′te.

mousqueterie (mu-ßkæ-t′rī′) *s/f.* Handha-

mousqueton ‖ (mu-ßkß-tg′) *s/m.* 1. Stutzen. 2. jetzt kurze Reiter-flinte, Karabi′ner.

moussant ‖ *m*, ~e *f* (mu-ßg′, ~g′t) *a.* (nach dem *s.*) schäumend, mussi′rend.

moussaut ‖ (mu-ßo′) *a.* u. *s/m.* = mousseau.

mousse (muß) I. [lt. mustus] *s/m.* ⚓ Schiffsjunge (auch als Schimpfwort für ältere ungeschickte Seeleute). II. [lt. muscus] *s/f.* 1. ♀ Moos *n*: ~ des rennes Rennthierflechte (Cladonĭa rangiferīna); *prv.* v. amasser I. 2. Gischt *m*, Schaum *m* des Bieres &c.; *fig.* Sprudeln *n* des Geistes. 3. ⊖ Pastetenbäckerei: Zuckerguß *m*, Crème.

mousseau, auch ~aut ‖ (mu-ßo′) *s/m.* (auch *a.* pain) ~ Grützmehl-Brot *n*.

mousseline (mu-ß′li′n) [Mosul, Stadt am Tigris] I. *s/f.* ⊛ Musseli′n *m*, Nessel-tuch *n*. II. *a.* aus sehr feinem Porzella′n od. Glas.

mousselinier ‖, ~ère (~ß′li-nie′, ~ia′r) ⑧b. *s.* Musseli′n-Fabrika′nt(in), -händler(in).

mousser‿ (mu-ße′) [mousse] ①a. *v/n.* 1. † mussi′ren, schäumen (vom Biere &c.). 2. P faire ~ übertrieben loben.

mousseron ‖ ♀ (mu-ß′rg′) *s/m.* Räßling, Blätterpilz (Agarĭcus prunŭlus).

mousseronnière (mu-ß′rŏ-nia′r) *s/f.* Pilzbeet *n*, Mistbeet *n* für Pilze.

mousseux ‖, ~se (mu-ßö′, ~ö′s) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mussi′rend, schäumend. 2. moosartig; *abus.* rose ~se für rose moussue.

moussier ‖ (mu-ßie′; ⑧b) *s/m.* Moossammlung *f*. [quirl.

moussoir (mu-ßoa′r) *s/m.* Küche Schaum-

mousson ‖ (mu-ßg′) [ar.] *s/f.* 1. id., Monsu′n, regelmäßig zu bestimmter Jahreszeit im indischen Ozean wehender Wind. 2. Zeit *f*, wo der Mo′nsun weht.

moussu, ~e (mu-ßü′) *a.* (nur nach dem *s.*) bemoost; rose ~e Moosrose *f*.

moussure (mu-ßü′r) *s/f.* Gärtnerei: Mooswuchs *m* um das Abflußrohr irdener Blumentöpfe. [bart-Affe (Simĭa cepphus).

moustac ✿ (mu-ßtä′k) *s/m.* zo. Schnurr-

moustache (mu-ßtä′sch) [it. vom grch.] *s/f.* 1. (*abus.* auch ~s *pl.*) Schnurrbart *m*; F brûler la ~ à q. dicht vor J-m auf ihn losschießen; F se brûler la ~ sich die Finger verbrennen; *fig.* F sur la ~ zum Trotze. 2. *fig.* des ~s Solda′ten *m/pl.*; F vieille ~ alter Hau-degen. 3. zo. Bart *m* der Katzen &c.

moustachu *m*, ~e *f* (mu-ßtä-schü′) *a.* u. ~ *s/m.* F mit e-m Schnurrbarte; Schnurrbärtiger.

moustiquaire (mu-ßti-kā′r) *s/f.* Moski′to-Netz *n* (= cousinière).

moustique (mu-ßti′k) [span. mosquīto vom lt. musca] *s/m.* zo. Moski′to, Stech-mücke *f*.

moût‿ (mū; ⑧b) [lt. mustum] *s/m.* Weinmost; Brauerei: Bier-würze *f*. *Hom.* v. mou.

moutard ‖ (mu-tā′r; ⑧b) *s/m.* 1. P kleiner (unsauberer) Junge. 2. *co.* Kind *n*.

moutarde (mu-tă′rd) [lt. mustum] *s/f.* 1. ♀ Senf(pflanze) *m*. 2. Mo′strich *m*, Senf *m*: *fig.* F sucrer la ~ die Pille überzuckern (= dorer la pilule); F c'est de la ~ après dîner das kommt (einen Posttag) zu spät; la ~ monte au nez der Senf krabbelt in der Nase; *fig.* F la ~ lui monte au nez er fängt an ärgerlich zu werden. 3. P Menschen-koth *m*.

moutardier ‖ (mu-tăr-die′; ⑧b) *s/m.* 1. Mo′strich-, Senf-büchse *f*. 2. Senf-fabrika′nt, -händler; F v. croire III. 1.

moutier ‖ (mu-tie′; ⑧b) [lt. monasterĭum] I. *s/m.* Kloster *n*. II. M~ *npr. m.* (auch M~s) id. *n*, Name fr. Städte und Familien.

mouton ‖ (mu-tg′) *m*, ~ne (~ŏ′n) *f*; ⑧b. [klt.] I. ~ *s/m.* 1. Hammel, Schöps; se laisser égorger comme des ~s sich ohne Widerstand würgen lassen. 2. Hammelfleisch *n*. 3. ~s *pl.* Schafe *n. pl.* (abgesehen vom Geschlecht, als Herde); F revenons à nos ~s um wieder auf besagten Hammel (unsern Gegenstand) zu kommen (aus der *Farce de l'avocat Pathelin* entlehnter Ausdruck). 4. *fig.* nachgiebiger, sanfter Mensch: doux comme un ~ lammfromm. 5. F ~s *pl.* Schwäne, d. i. schäumende Wellen *f/pl.* 6. scheinbarer Mitgefangener als Spion (vgl. moutonner I. 2). 7. ⊖ arch. Bauwesen: Rammklotz (= bélier I. 3): enfoncer les pieux jusqu'à refus de ~ die Pfähle einschlagen, bis sie nicht mehr ziehen; Mechanik: ~ à emporte-pièce Aushaue-Maschi′ne *f*; Münze: Fallwerk *n*; Stellmacherei: (Wagen-)Runge *f*; ~s *pl.* Bockstützen *f/pl.*; typ. ~ de presse Preßbrett *n*; Zimmerei: Glockenbalken, Wellbaum am Glockenstuhle (= hune 2). II. ⚒ ~ne *a/f.* Schaf-... III. M~ *npr. m.* George M~ id., Graf von Lobau, französischer Marschall († 1838).

moutonner‿ (mu-tŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. kraus, wollicht machen: temps ~é Himmel *m* voller Schäfchen; tête ~ée Krauskopf *m*. 2. ~ un prisonnier e-n Gefangenen aushorchen (vgl. mouton I. 6). II. *v/n.* 1. sich kräuseln (vom Wasser). 2. ⚓ bocken (von Kano′nen). [2. schales Schäfer-Gedicht.

moutonnerie F (~n′rī′) *s/f.* 1. Dummheit.

moutonneux ‖, ~se ⚓ (mu-tŏ-nö′, ~ö′s) *a.* (nach dem *s.*) 1. schäumend. 2. voll Schäfchen (-Wolken). [*a.* (nach d. *s.*) Schafs-...

moutonnier ‖, ~ère □ F (mu-tŏ-nie′, ~ia′r)

mouture (mu-tü′r) [lt. molitūra] *s/f.* 1. Mahlen *n*: (impôt sur) la ~ Mahlsteuer. 2. Mühle, Mahlwerk *n*. 3. Mahl-geld *n*, -metze. 4. (auch blé ~) Mengkorn *n*.

mouvant ‖ (mu-wg′) *m*, ~e (~g′t) *f* [mouvoir] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. bewegend, treibend: v. force I. 1. 2. beweglich; belebt: tableau ~ Bild *n* mit beweglichen Figu′ren. 3. locker; *fig.* schlüpfrig; sables ~s Flugsand *m/sg.* 4. drt. † lehnbar (de q. J-m).

mouve-chaux ‖ ⊖, *pl.* ~-~ (muw-schō′; ⑩b) *s/m.* Kalkkrücke *f* (= bouloir 2, mouveron).

mouvement‿ (mu-w′mg′) [lt. movīmentum] *s/m.* 1. Bewegung *f*, Gang, Marsch; v. donner III. 1; ~ perpétuel *Perpe′tuum mo′bile n*, *fig.* Chimä′re *f*, auch F unermüd-

licher Mensch; il y a beaucoup de ~ dans cette rue dies ist eine sehr belebte Straße. 2. fig. B., Regung f, Unruhe f; Affe'kt. 3. Abwechselung f, Veränderung f (im Perso'nale ic.); ❀ Umsatz; Steigen n u. Fallen n der Kurse. 4. Beförderung f in höhere Ämter. ⚒ B. in eine höhere Charge. 5. Antrieb, Regung f: de son (propre) ~ aus eigenem Antriebe. 6. Aufregung f; Aufruhr; Gährung f in e-m Lande. 7. reges Leben. 8. ~s pl. Kraft f/sg., Lebendigkeit f/sg. des Ausdrucks. 9. * parti du ~ Fortschritts-Partei' f. 10. ♪ Takt(schlag). de ~ nach dem Takte. 11. ⊙ Malerei: Ausdruck, Leben n; Abwechselung f; Eisenbahn: Betrieb; Uhrmacherei: Räder-werk n. 12. ⚔ Marsch, Schwenkung f. 13. ⚓ ~ d'un port ein- und aus-gehende Schiffe n. pl.

mouvementé, ~e (mu-w'mq-te') a. (nach dem s.) abwechselnd; voll Bewegung.

mouver‖ ⊙ (mu-we') [= mouvoir] ①a. v/a. Gärtnerei: die Erde der Blumentöpfe auflockern; Kochkunst: umrühren.

mouveron‖⊙(mu-w'rq') s/m. Quirl, Rührkrücke f; Maurerei: = mouve-chaux.

mouvet‖ ⊙ (mu-wæ') s/m., ~ette (~æ't) s/f., ~oir (~ŏă'r) s/m. 1. Lichtzieherei: Rührstock, -holz n. 2. hölzerne Rührkelle.

mouvoir (mu-wŏă'r) [lt. movēre] ③d. 1. v/a. bewegen, in Bewegung setzen (auch fig.); ~ à ... anreizen, bewegen zu ... II. v/n. Feudalwesen: ~ de ... lehnbar sein (= relever de ...). III. se ~ sich bewegen.

moxa ⚗ (mŏ-kßa') [chin.] s/m. méd. id. f, Brenn-Kegel. [Setzen n v. Brenn-Kegeln.

moxibustion‖⚗ (mŏ-kßĭ-bü-ßtĭq') s/f. méd.

moye ⊙ (mŏă) [lt. media] s/f. weiche Aderschicht im Steinbruche. Hom. v. moi.

moyen (mŏă-ĭq') m, ~ne (mŏă-ĭæ'n) f [lt.] I. a. ⑥. 1. mittel-..., mittlere(r,~s): haut-allemand ~ Mittelhochdeutsch n; être de ~ âge in den mittleren Lebensjahren sein; ~ âge Mittel-Alter n (Zeitraum vom Untergange des west-römischen Reiches bis zur Reformation); als a.: costume ~ âge mittel-alterliche Tracht. 2. fig. □ die Mitte haltend zwischen gut und schlecht; mittelmäßig. 3. idées ~nes vermittelnde Begriffe m/pl.; Lo'gik und math. ~ terme, auch s.: ~ Mittelglied n einer Schlußfolgerung, einer Propo'rtio'n. 4. □ durchschnittlich; advt. en terme ~ im Durchschnitte. 5. écrire en ~ mittelgroß schreiben. II. ~‖ s/m. 1. Vermittelung f, Beistand: par le ~ de q. mit Hülfe J-s; au ~ de ... vermittels ... 2. Mittel n: v. fin s/f. 3; trouver ~ de ... ein Mittel finden zu ... 3. Vermögen n, Macht f, et. zu thun: il n'y a pas ~ (de faire cela) es ist unmöglich; eh, le ~? wie geht das an? 4. (meist ~s pl.) Vermögens umstände pl., Mittel n. pl.: F avoir des ~s bemittelt sn. 5. ~s pl. Anlagen f/pl., Fähigkeiten f/pl., Tale'nt n. sg.: 6. drt. ~s pl. (Beweis-)Gründe pl. III. ~ne s/f. 1. en ~ne advt. durchschnittlich; ❀ faire une ~ne im Kurse gefallene Papiere nachkaufen, um durch Durchschnittsberechnung die früher theurer erworbenen damit billiger zu machen. 2. ⚗ math. mittlere Proportiona'le; Durchschnittssumme.

moyen-âgiste *, pl. ~-~s (mŏă-ĭq-na-Ǧi'ßt; ⑧b) s. Verehrer(in) des Mittel-Alters.

moyennant (mŏă-ĭæ-nq') I. prép. ⑩c. (ver-)mittels. II. ↘ cj. ~ que (mit futur oder conditionnel) für den Fall, daß ...

moyer‖ ⊙ (mŏă-ĭe') [moye] ①i. v/a. Steine nach der Ader spalten.

moyette (mŏă-ĭæ't) [a/f. moie, lt. meta] s/f. agr. Miete, Garben-Haufen m.

moyeu ⊙, pl. ~x (mŏă-ĭö'; ⑧b) [lt. modiŏlus] s/m. Stellmacherei: (Rad-)Nabe f.

Mozambique (mŏ-ßq-bi'k) npr. m. le ~ Mozambi'que n, Land u. ~ (oh. art.) St. in Ost-Afrika.

mozarabe (mŏ-ßă-ra'b) a. und M~ s. mozara'bisch; Mozara'ber(in), von Mauren abstammender Christ (in Spanien).

Mozart‖ (mŏ-ßa'r) npr. m. Mo'zart, deutscher Komponi'st (1756—1791).

Mr ehm. = monsieur; jetzt mehr gbr. M.

Mrs ehm. = messieurs; jetzt mehr gbr. MM.

m'(s)sieu P (m'ßĭö') = monsieur.

ms(t). abr. = manuscrit.

mû, mue (mü) part.p. von mouvoir (v. bs.). Hom. v. mue. [digkeit.

muabilité * (mü-a-bĭ-lĭ-te') s/f. Unbestän-

muable□↘(~a'bl) a. (nach d. s.) unbeständig.

muance (mü-q'ß) s/f. Physiologie: Muti'eren n (Veränderung der Stimme bei eintretender Geschlechtsreife) = mue I. 5. [Schenke f.

muche-pot‖ F (müsch-po') s/m. Winkel-

mucilage ⚗ (mü-ßĭ-la'Ǧ) [lt.] s/m. 1. chm., phm. Pflanzen-Schleim. 2. dicke Gu'mmi-Lösung. 3. ~ animal = mucus.

mucilagineux‖, ~se (mü-ßĭ-lă-Ǧĭ-nö', ~ö'ß) a. (nach dem s.) schleim(halt)ig.

mucique ⚗ (mü-ßi'k) [lt. mucus] a. chm. acide ~ Schleimsäure f.

mucosité ⚗ (mü-ko-ßĭ-te') [lt.] s/f. Physiologie: Schleim m, Absonderung der Schleimhäute.

mucroné, ~e ♀ (mü-krŏ-ne') [lt.] a. stechend.

mucus ⚗ (mü-kü'ß) [lt.] s/m. Physiologie: Schleim als Aussonderung der Schleimhäute (= mucilage animal).

mue (mü) I. s/f. [lt. mutāre] 1. Mause(r), Mauser-zeit der Vögel. 2. Abwerfen n des Geweihes; Hären n der Katzen ic.; Häutung der Seidenwürmer, Schlangen (vgl. muer II. 1). 3. Mause(r)-federn pl.; abgeworfenes Geweih; abgelegter Balg der Schlange. 4. Mauser-käfig m. 5. Muti'ren n der Stimme (= muance). II. a/f. [vgl. muet A.] nur gbr. in: rage ~ stumme (Hunds-)Wuth (ohne Gebell; auch fig.). Hom. mû, & von mouvoir, mue und muent von muer.

muer‿ (mü-e') [lt. mutāre] ①a. I. v/a. 1. (nur co.) verwandeln. 2. ch. ~ sa tête das Geweih abwerfen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. mausern; sich hären; sich häuten. 2. muti'ren (v. muance).

muet (mü-æ'⑥a u. b) m, ~te (mü-æ't) f, pl. ⑧b. A. [lt. mūtus] I. a. (von Personen nur nach dem s.) □ 1. stumm: sourd et ~ de naissance taub-stumm geboren; v. carte 5. 2. sprachlos: demeurer ~ (d'étonnement vor Erstaunen) verstummen; ch. chien ~ nicht anschlagender Spürhund; vin ~ ungegohrener Wein. 3. thé. jeu ~ Gebe'rdenspiel n; personnage ~ Stati'st m. 4. ⚗ gr. (lettre) ~te (a. s/f.) stummer (nicht ausgesprochener) Buchstabe; v. E I.; grch. gr.: ~tes Mutæ (Konsona'nten, deren Laut ohne vo. nicht deutlich zu artikuli'ren ist). 5. advt. à la ~te still, lautlos. II. s. Stumme(r). B. ~te [mue I.] s/f. 1. Jagdschloß n. 3. ch. Lager n, in welchem der Hase wirft.

mufle (mü'fl) [dtsch.] s/m. 1. (vorderer Theil der) Schnauze f; Maul n des Hirsches. 2. ⊙ arch., & Thier-, Hunds-, bsd. Löwen-kopf. 3. sehr häßliches Gesicht, P Flabbe f.

muflean ♀ (mü-flo') s/m. großes Löwenmaul (Antirrhinum majus).

mufti (mü-fti') [ar.] s/m. Mu'fti, Geistlicher und Gesetzes-Ausleger bei den Muhameda'nern (= muphti). [äsche f, Fisch (Mugil).

muge ⚗ (müǦ) [lt. mugil] s/m. zo. Meer-

mugir (mü-Ǧĭ'r) [lt. mugīre] ②a. v/n. brüllen (vom Rindvieh; weitS. von Menschen ic.).

mugissant‖, ~e (mü-Ǧĭ-ßq', ~q't) a. (nach dem s.) brüllend, brausend.

mugissement‿ (mü-Ǧĭ-ßmq') s/m. Brüllen n, Gebrüll n, Brausen n.

muguet‖ (mü-gæ'; ⑧b) [lt. muscātus] s/m. 1. ♀ Mai-blume f, Asparagine'en-Gattung (Convallāria). 2. F ↘ süßer Herr.

mugueter‖ F ↘ (mü-g'-te') ①c. v/a. u. v/n. 1. (auch abs.) ~ (une femme e-r Frau) den Hof machen. 2. fig. ~ qc. nach et. streben.

muid‖ † (mŭĭ; ⑧b) [lt. modĭus] s/m. 1. Mud n (altes französisches Hohlmaß, das je nach den Provinzen verschieden war). 2. Faß n, welches das Maß eines Mud enthält.

muire ⊙ (mŭĭ'r) [lt. murĭa] s/f. (Siede-)Soole; v. héberger 2.

mulasse (mü-la'ß) s/f. junges Maulthier, junge(r) Maul-esel(in).

mulassier‖, ~ère (~lă-ßĭe', ~ĭæ'r) a. (nach dem s.) in Zssg. Maulthier-..., Maul-esel-...

mulâtre (mü-lā'tr) I. a. mula'ttisch. II. s. Mula'tte m; ~ oder ~sse (~la-træ'ß) f Mula'ttin f (Abkömmling von Weißen und Negern)

mule (mül) s/f. I. [b.l. mula] zo. Maulefelin. II. [lt. mullĕus] 1. (fast †) Panto'ffel m, Hausschuh m. 2. ⚗ path. ~s aux talons Frostbeulen an den Fersen.

mule-jenny ⊙, pl. ~-~s‖ (mül-Ǧæn-ni') s/f. Bastardspinnmaschi'ne f (= mul(l)-jenny, Jenny II.).

mulet‖ (mü-læ'; ⑧b) s/m. I. [lt. mulus] 1. zo. Maul-esel: (grand) ~ Maulthier n; petit ~ Maul-esel; v. bât; F têtu comme un ~ sehr starrköpfig. 2. ♀ und zo. Bastard. II. [lt. mullus] zo. See-barbe f (Fisch).

muletier‖ (mü-l'tĭe') m, ~ère (~ĭæ'r) f ⑧b s. Maulthier-Treiber(in).

muleton‖ (mü-l'tq') s/m. junger Maul-esel.

Mulhouse (mü-lū's) I. npr. f. Mü(h)lhausen n, deutsche Stadt im Ober-Elsaß. II. m~ s/m. Mü(h)lhauser Kattun.

mulhousien‖, ~ne (mü-lu-sĭq', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) und M~, M~ne s. aus Mü(h)lhausen; Mü(h)lhaus(en)er(in).

mulle ❀ (mül) a/f. garance ~ Krapp m von geringer Güte. [Balken.

mullette (mü-læ't) s/f. Gleisch-Magen m der

mul(l)-jenny ⊙ s/m. = mule-jenny.

mulon‖ (mü-lq') [dim. von meule] s/m. (Heu- ic.) Haufen.

mulot‖ (mü-lo'; ⑧b) [dtsch.] s/m. zo. große Feld-maus (Mus sylvatĭcus).

muloter‿ (mü-lŏ-te') ①a. v/n. ch. in der Erde wühlen. [s/f. Lino'n-Manufaktu'r.

mulquinerie †❀ (mül-kĭ-n'rī') [mullequin]

mulsion‖ (mül-ßĭq') [lt.] s/f. Melken n.

multi... (mül-tĭ...) [lt.] in Zssg. viel-...

multicolore ⚗ (mül-tĭ-kŏ-lŏ'r) [lt.] a. vielfarbig. [gestaltig.

multiforme ⚗ (mül-tĭ-fŏ'rm) [lt.] a. viel-

multiple ⚗ (~tĭ'pl) [lt. multĭplus] a. u. s/m. math. viel-, mehr-fach, multipliʒi'rte Zahl.

multipliable (mül-tĭ-plĭ-a'bl) a. zu vervielfältigen, multipliʒi'rbar.

multipliant (~plĭ-q'⑥a u. b) m, ~e (~q't) f a. und ~ s/m. (verre) ~ vervielfältigend, o'ptisch(es Glas).

multiplicande ⚗ (~kq'd) [lt.] s/m. math. Multiplika'ndus (die zu vervielfachende Zahl).

multiplicateur ⚗ (mül-tĭ-plĭ-ka-tö'r) [lt.] s/m. 1. math. Multiplika'tor, Vervielfältiger. 2. phys. Elektrizitä'ts-Vermehrer.

multiplicatif, ~ve ⚗ (~tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. vervielfältigend.

multiplication‖ (~kă-ßĭq' ⑯) [lt.] s/f. 1. ⚗ math. Multiplikatio'n: table de ~ Einmal-eins n. 2. Vermehrung.

multiplicité (~ßĭ-te') [lt.] s/f. Vielheit.

multiplier‿ (mŭl-tĭ-plĭ-e') [lt. multiplicāre] ①a. I. *v/a.* 1. math. multipliʒi'ren. 2. vermehren. II. *v/n.* u. se ~ sich vermehren.

multitude (~tü'd) [lt.] *s/f.* Menge, Vielheit; der große Haufen. Syn. v. affluence.

muncérien ‖, ~ne (mǫ-ßĕ-rĭǫ', ~ßæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* dem Thomas Münzer anhängend; Anhänger(in) des Thomas Münzer (v. Mun(t)zer). [Stadt von Bayern.

Munich ‖ (mü-nĭ'k) *npr.m.* München *n*, Haupt-

***mu*nichois**, ~e (~nĭ-kŏa'⑧a, ~ŏa'ſ) *a.* u. M~, M~e *s.* aus München; Mü'nch(e)ner(in).

municip*al* *m*, ~ale *f* (mü-nĭ-ßĭ-pä'l); *m/pl.* ~aux (ŏ'; *a.* ‖, *s.* ⑩b) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. h.a. muniʒipa'l (e-m Muniʒi'pium angehörig; v. municipe). 2. Gemeinde-…, Stadt-…, Städte-…, Muniʒipa'l-…: conseil ~ Magistra't *m*; droit ~ Stadt-recht *n*; v. garde I. 2 u. II. 1; juges, officiers ~aux Gemeinde-Rath *m*; ville ~ale = municipe; ~alement ⑨g. *adv.* nach dem Stadt-rechte. II. ~ *s/m.* 1. Stadt-Beamter: ~aux *pl.* Magistra't *sg.* 2. F Muniʒipa'l-Gardist.

municipaliser‿ (mü-nĭ-ßĭ-pă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* die Gemeinde-Verwaltung einführen.

municipalité (~te') *s/f.* 1. Gemeinde-Rath *m.* 2. Gemeinde. 3. Gemeinde-Bezirk *m.*

municipe (~ßĭ'p) [lt. municipĭum] *s/m.* (auch *a.*) h.a. Muniʒi'pium *n*, St. mit eigenem Gesetz und röm. Bürger-Rechte (= ville municipale).

munificence (mü-nĭ-fĭ-ßą'ß) [lt.] *s/f.* große Freigebigkeit, Munifiʒe'nʒ.

munir (~nĭ'r) [lt. munīre] ②a. I. *v/a.* ausrüsten (de qc. mit et.): weitS. ~ de qc. mit et. versehen. II. se ~ de qc. sich mit et. versehen; se ~ de courage sich mit Muth waffnen.

munition ‖ (mü-nĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚔ ~s de guerre id., Kriegs-, bsd. Schießbedarf *m/sg.*; pain de ~ Kommi'ßbrot *n*; v. fusil 1. 2. ~s de bouche (P ~s de gueule) Mundvorrath *m/sg.*

munitionnaire (~ßĭŏ-nä'r) *s/m.* 1. ⚔ Provia'nt-Meister. 2. ⚓ commis du ~ Bottelier, über Lebensmittel ꝛc. Aufsicht führender Offiʒier.

Munster (mǫ-ßtä'r) *npr. m.* 1. id. *n* (sprich mö'n-ßt'r), Provinʒ Irlands. 2. Münster *n*, Hauptstadt der preußischen Provinʒ Westphalen.

munstérien ‖, ~ne (mǫ-ßtĕ-rĭǫ', ~rĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* mü'nsterisch; Anhänger(in) Johanns von Leyden.

Mun(t)zer (mǫ-ßä'r) *npr. m.* Thomas ~ Thomas Münʒer, Anführer der Wiedertäufer (enthauptet 1525); v. muncérien.

Munychie (mü-nĭ-schĭ') [grch.] *npr. f.* h.a. Muny'chia, einer der Häfen von Athe'n.

muphti (mü-ftĭ') *s/m.* = mufti.

muque*ux* ‖ ✿ (mü-kö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. mucōsus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) schleimig, Schleim-… II. ~se *s/f.* an. Schleimhaut.

mur (mür) [lt. mūrus] *s/m.* 1. Mauer *f*, Wand *f* (auch *fig.*): ~ d'appui gemauertes Geländer; ~ de clôture Ring-M.; ~ mitoyen Brand-M.; *fig.* F mettre q. au pied du ~ J. in die Enge treiben. 2. ~s (d'une ville, d'enceinte) Stadt-Mauer *f*; dans nos ~s in unsrer Stadt. 3. *fig.* Vertheidigung *f*, Schutʒ. 4. Fechtkunst: tirer au ~ Terʒen und Quarten üben gegen J., der nur pari'rt. Syn. mur trennt oder schließt, muraille deckt und schüʒt. *Hom.* mûr, mûre, mure, & von murer.

mûr, ~e (mür) [lt. matūrus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. reif, ʒeitig: vin ~ trinkbarer Wein; la poire est ~e die Sache ist reif; der rechte Augenblick ist gekommen. 2. entwickelt, reif (v. Personen). 3. *fig.* □ reif(lich), gereift: ~e délibération reifliche Überlegung. *Hom.* v. mur.

murage (mü-ra'Ç) *s/m.* Ver-mauern *n.*

muraille (mü-ra'j) [lt. murālis] *s/f.* 1. Mauer; Mauer-werk *n*; bsd. Befestigungs-, Stadt-Mauer; *st.s.* ~s *pl.* Stadt *sg.* 2. Wand; *prv.* v. fou A II. 2. 3. Reitkunst: Bahnwand. 4. vét. Horn-wand. 5. ⊙ Bergbau: Sohle eines Schachtes. Syn. v. mur.

muraillement‿ ⊙ (mü-ră-j'mą') *s/m.* Vermauerung *f*, Mauer-werk *n.*

murailler‿ ⊙ (mü-ră-je') ①a. *v/a.* mit einem Mauerwerke stüʒen.

mur*al*, ~ale *m/pl.* ~aux ‖ (mü-rä'l; ~ŏ') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. Mauer-…, Wand-… 2. h.a. couronne ~ale Mauer-krone *f.*

mûr*al*, ~ale ✿; *m/pl.* ~aux ‖ (mü-rä'l; ~ŏ') [mûre] *a.* (nach dem *s.*) path. maulbeer-ähnlich.

Murat ‖ (mü-ra') *npr.m.* id.: Joachim ~ Schwager Napoleon's I., Großherʒog von Berg, dann König von Neapel (erschossen 1815).

mûre ⚘ (mür) [lt. morum] *s/f.* Maulbeere: ~ de ronce, ~ sauvage Brombeere. *Hom.* v. mur.

murène ✿ (mü-ræ'n) [lt. vom grch.] *s/f.* zo. Murä'ne, Fisch-Gattung, bsd. gemeine Murä'ne (Muræna helēna).

murer‿ (mü-re') ①a. *v/a.* 1. ein-, ʒu-mauern. 2. mit Mauern einschließen. [ʒung.

mûreraie (mü-rĕ-ræ') *s/f.* Maulbeer-Pflan-

Muret ‖ (mü-ræ') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Haute-Garonne), Schlacht 1213. 2. Marc-Antoine ~ fr. Gelehrter (†1585). [Schnecke *f.*

murex ✿ (mü-ræ'kß) [lt.] *s/m.* zo. Stachel-

muriate ✿ (mü-rĭ-a't) [lt. murĭa] *s/m.* chm. Chlor-Meta'll *n* (ehm. salʒsaures Salʒ).

muriatique ✿ (~a-tĭ'k) *a.* ehm. chm. salʒsauer.

muricier ‖ ✿ (mü-rĭ-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. Thier *n* der Stachel-schnecke (v. murex).

mûrier ‖ ⚘ (mü-rĭe'; ⑧b) *s/m.* Maulbeer-baum (Morus).

mûrir (mü-rĭ'r) ②a. I. *v/a.* reif machen, reifen (auch *fig.*). II. *v/n.* reif w., reifen.

mûrissant, ~e (mü-rĭ-ßą'⑨a, ~ą't) *a.* reifend. [murmelnd, plätschernd.

murmurant, ~e (mür-mü-rą'⑨a, ~ą't) *a.*

murmure (mür-mü'r) [lt.] *s/m.* 1. Murmeln *n*, Plätschern *n*, Säuseln *n.* 2. Brummen *n* des Bären ꝛc. 3. Murren *n*; Klage *f.*

murmurer‿ (mür-mü-re') [lt.] ①a. I. *v/n.* 1. plätschern, rieseln, säuseln. 2. murmeln. 3. murren. II. se ~: cette nouvelle se ~e man raunt sich diese Neuigkeit ʒu.

musa ⚘ (mü-ſa') *s/m.* Muse *f*, Bana'ne *f.*

musacé, ~e ⚘ (mü-ſa-ße') *a.* und ~es *s/f. pl.* ⑧b. bana'nen-artig(e Pflanʒen).

musagète (~Çæ't) [grch.] *s/m.* myth. Musage't, Musen-führer, Beiname Apollo's.

musaraigne ✿ (mü-ſă-ræ'nj) [lt. mus araneus] *s/f.* zo. Spiʒmaus (Sorex).

musard ‖ (mü-ſa'r) *m*, ~e (~a'rd) *f.* *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. F die Zeit vertrödelnd; Maul-affe *m.*

musc (müßk) [lt. muscus vom prſ.] *s/m.* 1. zo. Mo'schus-, Bi'sam-thier *n* (Moschus). 2. Mo'schus: couleur de ~ moschusbraun; v. graine 1. 3. ⚘ herbe au (de) ~ Abelmo'schus (Hibiscus abelmoschus).

muscade (mü-ßka'd) [b.l. muschātus] *s/f.* (auch *a.* noix ~) Muska't(nuß).

muscadelle (mü-ßkă-dæ'l) *s/f.* Gärtnerei: Muskate'ller-Birne. [baum (Myristĭca).

muscadier ‖ ⚘ (~dĭe'; ⑧b) *s/m.* Muska'ten-

muscadin ‖ (~dǫ') *s/m.* 1. Bisam-Kügelchen *n.* 2. *fig.* Bi'sam-dufter, Stuʒer (= frisé 2), bsd. solche, die ʒur Zeit der ersten fr. Republik ʒu den Thermidoria'nern, später ʒu den Royali'sten gehörten.

muscardin ‖ (mü-ßkăr-dǫ') *s/m.* zo. kleine Haselmaus (Myoxus avellanārĭus) = croque-noisette.

muscat ‖ (mü-ßka') *a/m.* und *s/m.* Muskat(eller)-…: (raisin) ~ Muskate'ller-Traube *f.*

muscicape ✿ * (~ßĭ-ka'p) [lt.] *s/m.* zo. Fliegenschnäpper *m*, Vogelgattung (Muscicāpa).

muscipule ⚘ (~pü'l) [lt.] *a.* fliegen-fangend.

muscivore ✿ (~wŏ'r) [lt.] *a.* zo. fliegenfressend. [an. Muskel. 2. F Nerv.

muscle (mü'ßkl) [lt. muscŭlus] *s/m.* 1. ✿

musclé, ~e (mü-ßkle') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ✿ an. mit Muskeln versehen. 2. muskulö's.

musculaire ✿ (mü-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) an. in Zſſg. Muskel-…: fibrine ~ Faserstoff *m* der Muskeln.

musculation ‖ ✿ (mü-ßkü-lā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* gesammte Muskel-Bewegung.

musculature ✿ (mü-ßkü-la-tü'r) *s/f.* Muskel-syste'm *n*; sämmtliche Muskeln *m/pl.*

muscul*eux* ‖ *m*, ~se *f* (mü-ßkü-lö', ~ö'ſ) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) muskulö's, (stark-)muskelig. II. ~se *s/f.* (auch *a.* tunique) ~se Muskelhaut.

musculosité (mü-ßkü-lo-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Muskulositä't, Muskel-stärke.

***m*use** (müſ) *s/f.* I. [lt.] 1. M~ myth. Muse (Kli'o, Kalli'ope, Melpo'mene, Thali'a, Eute'rpe, E'rato, Terpsi'chore, Pol(yh)y'mnia, Ura'nia): *fig.* les amants, les favoris, les nourrissons des M~s die Dichter *m/pl.*; dixième M~ bedeutende Dichterin. 2. *fig.* les ~s die schönen Wissenschaften *pl.*, bsd. die Dichtkunst *sg.* 3. *abs.* dichterische Begeisterung. II. [museau] ch. Anfang *m* der Hirschbrunst.

museau (mü-ſo') [lt. morsus] *s/m.* 1. Schnauʒe *f*; P auch von Personen: Mund, Maul *n*: P se graisser le ~ sich herausputʒen. 2. Rand, Reifen am Schlüsselbarte. 3. Arm-lehne *f* e-s Chorstuhles. 4. ⚓ Schnabel eines Flußschiffes.

***m*usée** (mü-ſe') [grch.] I. *s/m.* ⑰ Muſe'um *n*: a) im Alterthume: ʒunächst Mu'sentempel, dann weitS. den Mu'sen geweihter Ort; bsd. das von Ptolemä'us Philade'lphus ʒu Alexa'ndrien in Ägy'pten errichtete Muse'um: b) jeʒt: Sammlung *f* von Alterthümern, Kunstgegenständen ꝛc.; Syn. v. muséum; c) Kunstverein, Lesegesellschaft *f.* II. M~ *npr. m.* Musä'os, alt-griechischer Dichter.

museler‿ (mü-ſ'le') [museau] ①c. *v/a.* 1. e-n Maulkorb anlegen. 2. *fig.* ~ q. J-m den Mund stopfen.

muselière (mü-ſ'lĭä'r) *s/f.* Maulkorb *m.*

musellement‿ (mü-ſæ-l'mą') *s/m.* Anlegen *n* e-s Maulkorbes. [Muse'en-Beschreiber.

muséographe ✿ (mü-ſĕ-ŏ-grä'f) [grch.] *s/m.*

muséographie ✿ (mü-ſĕ-ŏ-grä-fĭ') [grch.] *s/f.* Museographi'e (Beschreibung der Muse'en und der in ihnen enthaltenen Schäʒe).

mus*er*‿ (mü-ſe') ①a. *v/n.* 1. [dtsch. Muße] F müßig sein, tändeln; *prv.* qui refuse, ~e wer ʒu lange wählt, geht ʒuleʒt leer aus. II. [muse II.] ch. in die Brunst treten (vom Hirsche).

musette (mü-ſæ't) *s/f.* 1. *poët.* Sackpfeife, Dudelsack *m* (= cornemuse); Lied *n* für den Dudelsack. 2. *fig.* P Stimme. 3. a) Freßsack *m* der Pferde (= sachet, pochet); b) ⚔ Brotbeutel *m* der Infanteristen.

muséum (mü-ſĕ-o'm) [grch.] *s/m.* Muse'um *n*, Natura'lien-Sammlung *f.* Syn. musée, allgemeiner Ausdruck; muséum nur, wenn eine nähere Bestimmung ausgedrückt ist; ʒB. muséum d'histoire naturelle.

music*al*, ~ale □; *m/pl.* ~aux ‖ (mü-ſĭ-kä'l; ~ŏ') [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) musika'lisch.

musicien ‖ (mü-ſĭ-ßĭǫ') *m*, ~ne (~ßĭæ'n) *f* [musique] I. *a.* (nach dem *s.*) musika'lisch. II. *s.* Mu'siker(in); ⚔ ~s *pl.* Spielleute.

musi*f*, ~ve (mü-ſĭ'f, ~ĭ'w) [lt. musīvus] *a.* or ~ Musi'v-Gold *n* (ʒweifach geschwefeltes Zinn).

musique (mü-si'k) [lt. musĭca] s/f. 1. Musi'k, Tonkunst: ~ de chambre Kammer-M.; (livre de) ~ Notenbuch n; notes de ~ Noten pl.; papier de ~ Notenpapier n; mettre en ~ in Musik setzen, komponiren; fig. F être réglé(e) comme un papier de ~ sehr genau und pünktlich sein. 2. Kape'lle, Musika'nten-Truppe. 3. P Rest m im Trinkglase ɛc. 4. Schneiderei: zusammengeflickte Zeug-reste m/pl.

musquer‿ (mü-ßke') [musc] ①a. v/a. u. se ~ (sich) mit Bi'sam oder Mo'schus parfümiren: ~é, ~ée nach Bi'sam od. Moschus riechend, schmeckend; fig. F aristokra'tisch, hochtrabend; geziert. [Dichter (1810-1857).

Musset ‖ (mü-ßæ') npr. m. Alfred de ~ id., fr.

Mustapha (mü-ßtä-fa') npr. m. Musta'pha, Name mehrerer türkischer Großsultane.

mustélin ‖, ~e ☊ (mü-ßtē-lę', ~i'n) [lt.] a. (nach dem s.) und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. wiesel-artig(e Raubthiere n. pl.).

mustelle ☊ (mü-ßtæ'l) [lt.] s/f. zo. Meerquappe, Fisch (Gadus mustēla).

musulman ‖ (mü-ßül-mą') m, ~e (~a'n) f [ar.: „Gott unterworfen"] a. u. s. muselma'nisch; Musel-ma'n(in). [änderlichkeit.

mutabilité (mü-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. Ver-

mutage ⊖ (mü-ta'ʒ) s/m. Schwefelung f des Mostes, um die Gährung zu unterbrechen.

mutation ‖ (mü-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Veränderung, Wechsel m: ♩ jeux de ~ Übergehen n aus einem Stimm-regi'ster in das andere. Syn. v. changement.

mute ☊ (müt) [lt.] s/f. gr. stummer Mitlauter, Mu'ta.

muter ‖ ⊖ (mü-te') [lt.] ①a. v/a. den Most schwefeln, um die Gährung zu unterbrechen.

mutilateur, ~trice * (mü-ti-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. und s. verstümmelnd; Verstümmeler(in). [melung.

mutilation ‖ (~lā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Verstüm-

mutiler‿ (mü-ti-le') [lt.] ①a. v/a. (und se ~ sich) 1. verstümmeln (auch fig.). 2. engS. entmannen.

mutin ‖, ~e (mü-tę', ~i'n) a. (meist nach dem s.) und s. 1. (meist von Kindern) eigensinnig, widerspenstig; Trotzkopf m. 2. keck. 3. aufwieglerisch; Aufwiegler(in).

Mutine (mü-ti'n) npr. f. h.a. Mu'tina n, ita'lische Stadt (jetzt Modène Mo'dena n).

mutiner‿ (mü-ti-ne') [mutin] ①a. I. v/a. in Aufruhr bringen. II. se ~ 1. sich sträuben. 2. sich empören.

mutinerie (mü-ti-n'ri') s/f. 1. Eigensinn m, 2. Aufruhr m, Empörung. Syn. v. insurrection. [aristé).

mutique ⚘ (mü-ti'k) a. unbewehrt (ant.

mutir (mü-ti'r) [lt.] ②a. v/n. 1. murmeln. 2. ch. misten (von den Jagdfalken).

mutisme (mü-ti'ßm) [lt.] s/m. Stummheit f; fig. auferlegtes Schweigen n.

mutualité * (mü-tüä-li-te'⑯) s/f. Gegenseitigkeit.

mutuel m, ~le f ☐ (mü-tüæ'l, ~ä'l; ⑯) [lt. mutuālis] a. gegen-, wechsel-seitig: v. secours; assurance ~le (F auch ~le als s/f. allein) Versicherung auf Gegenseitigkeit.

mutule ⊖ (mü-tü'l) [lt.] s/f. arch. viereckiger Sparren-kopf am do'rischen Säulen-Gesims.

Mycale (mi-kä'l) [grch.] npr. f. h.a. My'kale n, Stadt und Vorgebirge in Klein-Asien (479 vor Chr. Seesieg der Griechen über die Perser).

Mycènes ‖ (~ßæ'n) [grch.] npr. m/sg. h.a. Myke'nä n, St. in A'rgolis, wo Agame'mnon herrschte.

Mycérinus (mi-ße-ri-nü'ß) npr. m. h.a. Myke'rinus, dritter Pyrami'den-Erbauer in Ägy'pten (12. Jh. vor Chr.). [Lehre von den Pilzen.

mycétologie ☊ (mi-ße-tō-lō-ʒi') [grch.] s/f.

myo... (mi-o...) [grch.] in Zssg. Muskel-...

myologie ☊ (mi-ō-lō-ʒi') [grch.] s/f. an. Muskel-Lehre.

myope ☊ (mi-o'p) [grch.] a.u.s. path. kurzsichtig; Kurzsichtige(r) (ant. presbyte); a. fig.; vue ~ (mehr gbr. courte) Kurzsichtigkeit f.

myopie ☊ (mi-ō-pi') [grch.] s/f. path. Kurzsichtigkeit (ant. presbytie); auch fig.

myosotis ⚘ (mi-o-ßo-ti'ß) [grch.] s/m. Mäuse-Ohr n, Vergißmeinnicht n, Borragine'en-Gattung (Myosōtis).

myre ☊ (mir) [lt.] s/m. zo. Spitzmaul n, Meeraal-Art (Conger myrus). Hom. v. mire.

myria..., besser: ~o... (mi-ri-a..., ~o...) [grch.] in Zssg. zehntausend-..., weitS. unzählig ...

myriade (mi-ri-ā'd) [grch.] s/f. 1. Zahl von 10,000, Myria'de. 2. fig. unzählige Menge.

myriagramme ⟍ (mi-ri-a-grä'm) [grch.] s/m. Gewicht n von 10,000 Grammen (= 20 Pfund) (mehr gbr. dix kilogrammes).

myriamètre (mi-ri-a-mæ'tr) [grch.] s/m. Maß n von 10,000 Me'tern (= 10 kilomètres, = 2655,$_{166}$ preußische Ruthen = 31861,$_{992}$ preußische Fuß; gilt als die neue französische Meile (= 1,$_{333}$ deutsche Meile).

myrio-... (mi-ri-o...) [grch.] in Zssg. zehntausend-..., weitS. unzählig-...

myriopode ☊ (~po'd) [grch.] zo. I. s/m. Tausendfuß, Benennung der Assel-Gattungen Scolopendra und Iulus (= mille-pieds II.). II. a. (zehn)tausendfüßig.

myrmécophage ☊ (mir-me-kō-fa'ʒ) [grch.] zo. I. a. Ameisen fressend. II. s/m. Ameisen-fresser, -bär (Myrmecophăga).

Myrmidons, besser als Mir~ (mir-mi-dǫ'Ⓢb) I. s/m. pl. myth. Myrmido'nen, thessa'lisches Volk, dessen Krieger unter Achill vor Troja kämpften. II. myr~on ‖, od. mir~on s/m. F 1. Knirps (ganz kleiner Kerl). 2. fig. jämmerlicher Kerl.

myrobolan ‖ ☊ (mi-rō-bō-lą'), richtiger ~a~ (~bä~) [grch.] s/m. phm. Myrobala'ne f.

myrobolanier ‖ ⚘ (mi-rō-bō-lā-nie'; Ⓢb), richtiger: ~a~ (~bä~) [grch.] s/m. Myrobalane'en-Baum (Myrobalănus).

myrrhe (mir) [grch.] s/f. Myrrhe (balsamisches Gummi-harz). Hom. v. mire.

myrrhé, ~e (mir-re') a. mit Myrrhe gewürzt.

myrte ⚘ (mirt) [lt.] s/m. Myrte f (Myrtus): ~ bâtard, ~ du Brabant, ~ des marais Gagel (Myrīca gale).

myrt(é)acé, ~e ⚘ (mir-t(ē-)a-ße') [lt.] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. my'rten-artig(e Pflanzen).

myrtifère ☊ ⚘ (mir-ti-fä'r) [lt.] a. mit myrtenblattförmigen Deckblättern.

myrtiforme ☊ (mir-ti-fö'rm) [lt.] a. an. myrtenblatt-förmig.

Mysie (mi-si') [grch.] npr. f. h.a. My'sien n, nordwestliche Landschaft Klein-Asiens.

mystagogie ☊ (mi-ßtä-gō-ʒi') [grch.] s/f. 1. h.a. Einweihung in die Myste'rien. 2. Auslegung der M. der christlichen Religion.

mystagogue ☊ (~go'g) [grch.] s/m. h.a. Geheimnißdeuter, Einführer in die Myste'rien.

myste (mißt) [grch.] s/m. h.a. in die Myste'rien Eingeweihter.

mystère (mi-ßtä'r) [lt. vom grch. oder lt. ministerium] s/m. 1. Geheimniß n: rl. les sacrés (saints) ~s Meß-opfer n. sg.; mettre (du) ~ à qc. et. heimlich thun; F être tout cousu de ~s voller Geheimnisse stecken. 2. Geheimniß-krämerei f; Umstände m/pl.; voilà tout le ~ F das ist die ganze Hexerei. 3. im Mittel-Alter: geistliches Schau-spiel: ~ de la passion de Notre-Seigneur Passio'ns-spiel n. Syn. v. moralité.

mystérieux (mi-ßtē-riö' ⑩a. u. b) m, ~se (~iö'ʃ) f ⑯ I. a. ☐ geheimnißvoll, mysteriö's. II. ~ s/m. Geheimnißvolles n.

mysticisme * (mi-ßti-ßi'ßm) [mystique] s/m. Mystizi'smus. [in geistlichen Sachen.

mysticité (~ßi-te') [mystique] s/f. Grübelei

mystico-... (mi-ßti-ko-...) in Zssg. my'stisch-...

mystifiable (~fi-a'bl) a. (leicht) zu mystifizi'ren. [zi'rer, Spaßvogel.

mystificateur (~ka-tö'r) [lt.] s/m. Mystifi-

mystificatif, ~ve (mi-ßti-fi-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] a. mystifizi'rend.

mystification ‖ (~fi-kā-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. Mystifikatio'n, Täuschung.

mystifier‿ (mi-ßti-fi-e') ①a. v/a. 3. mystifizi'ren, täuschen (meist zur Belustigung), hinter's Licht führen.

mystique (mi-ßti'k) [grch.] I. a. ☐ 1. geheim, my'stisch, unerklärlich. 2. schwärmerisch. II. s. My'stiker(in), dem Mystizi'smus ergebene(r) Mann, Frau. III. s/m. My'stische n. IV. s/f. My'stik.

mythe (mit) [grch.] s/m. My'thus, Mythe f; Götter-, Helden-sage f. Hom. v. mite.

mythique ☊ * (mi-ti'k) a. my'thisch, sagenhaft; mytholo'gisch.

mythisme * (mi-ti'ßm) s/m. 1. My'thenkunde f. 2. zu häufiger Gebrauch mythologischer Auseinandersetzungen. [bel-...

mytho-... ☊ (mi-to-...) in Zssg. my'thisch, Fa-

mythographe ☊ (mi-tō-grä'f) [grch.] s/m. Fabel-, My'then-schreiber.

mythographie ☊ (~grä-fi') [grch.] s/f. Fabel-, My'then-schreibung.

mythologie ☊ (mi-tō-lō-ʒi') [grch.] s/f. 1. Mythologi'e, Fabel-, Götter-lehre. 2. Kenntniß, Erklärung der My'then. 3. mytholo'gische Erzählung oder Person.

mythologique ☊ (mi-tō-lō-ʒi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) mytholo'gisch.

mythologisme ☊ (mi-tō-lō-ʒi'ßm) [grch.] s/m. mytholo'gische Erklärung.

mythologiste ⟍ ☊ (mi-tō-lō-ʒi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. Mytholo'g.

myzocéphale, auch ~é, ~ée ☊ (mi-ßō-ße-fä'l, ~ße-fā-le') [grch.] a. und ~es, ~és Ⓢb. s/m. pl. zo. (Sauge-köpfe, Würmer) mit saug-rüsselförmigem Kopfe.

N.

N, n (æn f oder * nö m) I. s. zB.: une petite n (ün p'tit æ'n), un N majuscule (ą nö mä-ʒü-ßkü'l). II. s/m. N, n n, vierzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, elfter Konsona'nt; ⊖ typ. Norma'l-Buchstabe m, N n. III. abr. a) N. = N.N. (für unbekannte Eigennamen); b) N auf Münzen und Denkmälern des französischen Kaiserreichs: N mit u. ohne Krone = Napoléon; c) n = neutre, notre, ☊ chm. = nitrogène; d) NB. = nota bene; N/C. ✠ = notre compte; e) rl. N.D. = Notre-Dame; N.S. = Notre(-)Seigneur; f) géogr. u. ast. N. = nord; N.E. = nord-est, N.N.E. = nord-nord-est, N.O. = nord-ouest; g) N° = numéro; h) phm.

nº auf Reze'pten: die nume'riſche Menge des vorgeſchriebenen Stoffes; zB.: éther, gouttes nº XX = 20 Tropfen Äther.

na, auch **nà** (na) *int.* na!

nabab (nă-bā'b) [ar.] *s/m.* 1. Na'bob, indiſcher Fürſt. 2. *fig.* in Oſt-Indien reich gewordener Engländer; weitS. große Pracht entfaltender Reicher. [-ſchaft.

nababie (nă-bă-bī') *s/f.* Na'bob-würde,

Nabonassar (nă-bŏ-năß-ßa'r) *npr.m.* h.a. Nabona'ſſar, König von Babylon (8. sæ. vor Chr.); v. ère 1

nabonassaréen ‖, ~**ne** (~na-ßă-rē-ḡ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. nabona'ſſariſch (auf die 747 vor Chr. anfangende Zeitrechnung des Nabona'ſſar bezüglich).

nabot ‖ F (nă-bo') *m*, ~**e** (~ŏ't) *f* [ſkand.] *s.* (*m* auch ~**in** ‖, ~bŏ-tḡ') verächtlich: Knirps; auch *a.* knirpſig.

Nabuchodonosor (nă-bū-ko-dŏ-nŏ-ſŏ'r) *npr.m.* h.a. Nebukadne'zar, König von Babylon (605—562 vor Chr.). [Keſſel-Pauke.

nacaire ♩ (nă-kä'r) [b.l. nacara] *s/f.* Art

nacarat ‖ (nă-kă-ra') [ſpan.] *a. inv.* (nach dem *s.*) und *s/m.* hellroth, Nakara'tfarbe *f*.

nacelle (nă-ßæ'l) [lt. navicella] *s/f.* 1. Kahn *m*, Nachen *m* (auch *fig.* ↖ für Leben *n*, Geſchick *n*). 2. Luftſchiffer-Gondel. 3. ⚙ arch. anſteigende Einziehung. 4. ⚕ an. Schiffchen *n* im Ohre. [mutter(-glanz *m*).

nacre (na'kr) [prſ.] *s/f.* ~ (de perles) Perl-

nacré *m*, ~**e** *f* (nă-kre') [nacre] I. *a.* 1. perlmutter-artig, -glänzend. 2. (von Muſcheln) perlmutter-haltig. II. ~ *s/m.* zo. Perlmutter-Vogel (Schmetterling).

nacrer ‖ ⚙ (nă-kre') [nacre] ①a. *v/a.* Perlmutter-Glanz geben.

nacrier ‖, ~**ère** (nă-krĭ-e', ~ä'r, F ~ĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [nacre] *s.* Perlmutter-Verarbeiter(in).

nadir ⚕ (nă-dī'r) [ar.] *s/m.* ast., géogr. id., Fußpunkt, auch *fig.* (*ant.* zénith).

nadiral, ~**ale** ⚕ ↖, *m/pl.* ~**aux** ‖ (nă-dī-ră'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) ast., géogr. auf den Nadi'r (Fußpunkt) bezüglich.

Nadrovie (~drŏ-wī') *npr.f.* la ~ Nadrau'en *n* (alter Name einer oſtpreußiſchen Landſchaft).

nage (naǪ) [lt. navigāre] *s/f.* 1. Schwimmen *n* (mehr gbr. natation); meiſt nur in: a) à la ~ ſchwimmend, im Sch.; se jeter à la ~ ſich zum Sch. in's Waſſer ſtürzen; b) en ~ *advt. fig.* F être (tout) en ~ in Schweiß gebadet ſein. 2. Floß-lager *n.* 3. ⚓ Rudern *n.*

nageant, ~**e** ⚕ (nă-Ǫḡ'⑧a, ~ḡ't) [nager] *a.* ſchwimmend, auf dem Waſſer liegend.

nagée (nă-Ǫē') [nager] *s/f.* Stoß *m* beim Schwimmen.

nageoir ↖ (nă-Ǫŏā'r) *s/m.* Schwimmplatz.

nageoire (nă-Ǫŏā'r) [nager] *s/f.* 1. Floſſe. 2. Schwimm-blaſe. 3. ⚙ Papierfabrikation: Schöpf-ſtelle; Tritt *m.*

nageoter‿ F (nă-Ǫŏ-te') [nager] ①a. *v/n.* (nur) ein wenig, ſchwer ſchwimmen.

nager‿ (na-Ǫe') [lt. navigāre] ①m. I. *v/n.* 1. ſchwimmen: F comme un chien de plomb wie eine bleierne Ente ſchwimmen; v. eau 3. 2. *fig.* F ↖ ~ des coudes ſich mit den Ell(en)bogen durchdrängen; F ~ en grande eau Alles vollauf haben, eine einträgliche Stellung haben; ~ dans la joie in Wonne ſchwimmen; F ↖ le pied ~e dans le soulier der Schuh iſt viel zu weit für den Fuß. 3. ſchweben (bſd. vom Falken). 4. ⚓ rudern. II. *v/a.* ⚓ rudern.

nageret (na-Ǫræ'⑧b; *pl.* ⑧b) [nager] *s/m.* ch. Kahn zur Waſſerjagd.

nageur (nă-Ǫŏ'r) *m*, ~**se** (~Ǫŏ'ſ) *f* [nager] I. *a.* ſchwimmend: oiseau ~ Schwimmvogel *m.* II. *s.* 1. Schwimmer(in). 2. ⚓ Ruderer *m.* III. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. 1. Nagethiere *n.pl.* mit Schwimmhäuten. 2. Schwimmvögel.

naguère, *poët.* auch ~**s** (nă-gä'r; ⑧l) [(il) n('y) a guère (de temps)] *adv.* unlängſt, vor Kurzem (meiſt im *st.s.*).

Nahum (na-ŏ'm) *npr. m.* (bibliſch:) Na'hum.

naïade (nă-ĭa'd ⑯) [grch.] *s/f.* myth. Waſſer-, Fluß-Nymphe, Naja'de.

naïf (nă-ī'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt. natīvus] I. *a.* ☐ 1. natü'rlich, ungekünſtelt, naï'v. 2. kindlich unbefangen, weitS. *mv.part fig.* einfältig. Syn. un homme sincère ſpricht wie er denkt, franc heuchelt nicht, naïf ſagt Alles heraus, was ihm auf die Zunge kommt, ingénu kann (Aufrichtigkeit halber) Nichts verſchweigen. II. ~ *s/m.* le ~ das Naï've.

Naime(s) ‖ (næ̃m) *npr. m/sg.* ~ de Bavière Naim(i)s v. Bayern, Paladi'n Karl's des Großen.

nain ‖ (nḡ) *m*, ~**e** (næ̃n) *f* [lt. nanus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zwerg-artig, -haft, Zwerg-... II. *s.* 1. Zwerg(in). 2. ~jaune = [lindor.

nais ‖ P (næ̃) *cj.* nur aber.

naissance (næ̃-ßḡ'ß) [lt. nascentĭa] *s/f.* 1. Geburt: acte de ~ Geburtsſchein *m*; v. jour 2; donner (la) ~ das Leben geben (*fig.* v. ~ 4); de ~ von Geburt. 2. ⚕ Phyſiologie: Entſtehung. 3. Abkunft; Geſchlecht *n*, Herkommen *n*; *abs.* adlige Herkunft. 4. *fig.* Anlaß *m*, Urſprung *m*: donner ~ verurſachen. 5. *fig.* Anfang *m*: ~ du jour Tages-Anbruch *m*; prendre ~ ſ-n Anfang nehmen, entſtehen. 6. Anfangs-, Ausgangs-punkt *m*; Quelle eines Fluſſes. 7. Rand *m* eines Handſchuhes. 8. rl. seconde ~ Wiedergeburt durch die Taufe. 9. ⚙ arch. ~ d'enduit verputzte Fenſter-Einfaſſung; ~ de voûte Gewölb-Anfang *m.*

naissant, ~**e** (næ̃-ßḡ'⑧a, ~ḡ't) *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. entſtehend, werdend; angehend; *fig.* aufkeimend; aufkommend; vom Tage: anbrechend; von Talenten: jung; von Schönheiten: aufblühend. 2. cheveux ~**s** a) frei flatterndes, b) lang-lockiges Haar *n. sg.*

naître (næ̃'tr) [b.l. nascĕre, lt. nasci] ④g. *v/n.* 1. geboren w., zur Welt kommen: en naissant, je ... bei meiner Geburt ...; l'enfant vient de ~ das Kind iſt eben geboren; ~ aveugle blind geboren werden; il est né poëte er iſt zum Dichter geboren; être né (à ..., pour ...) von Natu'r geſchaffen, ſo angelegt ſein (zu ..., für ...); *fig.* né, née Erb-..., Ur-..., natürliche(r). 2. abſtammen: *fig.* bien né a) von guter Herkunft, b) gut geartet. 3. ⚘ hervorkommen. 4. *fig.* anbrechen, aufgehen, auskriechen. 5. *fig.* hervorgehen, verurſacht w. 6. anfangen, auftauchen, entſtehen (de ... aus ...); (von Flüſſen:) entſpringen. 7. faire ~ erzeugen; cela m'en a fait ~ l'idée Das hat mich auf den Gedanken gebracht.

naïveté (nă-i-w-te') [naïf] *s/f.* Naïvetä't: 1. Natürlichkeit. 2. kindiſche Unbefangenheit, liebenswürdige (*mv.part* zu große) Einfalt. 3. une ~ eine naï've Äußerung.

naja ⚕ (~Ǫa') *s/m.* zo. Brillen-, gemeine Hutſchlange (Vipĕra naja, Naja tripudĭans).

Namur (na-mū'r) [lt. Namurcum] *npr.m.* id. *n*, belgiſche Provinz und Stadt.

nanan ‖ (nă-nḡ') *s/m.* 1. *enf.* Zuckerwerk *n*, Leckerei *f*. 2. *fig.* F 'was Feines.

nancé(i)en ‖, ~**ne** (nḡ-ße-ĭḡ', ~ĭæ'n, ~ßē-ḡ', ~ē-æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* aus Nancy oder Nanzig; Na'nziger(in).

nancique (~ßi'k) *a.* aus Nanzig, Na'nziger-...

Nancy (nḡ-ßi') [lt. Nancēium] *npr.m.* id. *n*, Nanzig *n*, ehm. Hauptſtadt von Lothringen.

nand(o)u, *pl.* ~**s** ⚕ (nḡ-du', ~dū'; ⑧b) *s/m.* zo. Nandu', amerikaniſcher Strauß, Vogel (Struthĭo rhea).

Nanette (nă-næ't) *n.d.b.f.* = Nannette.

Nangis (nḡ-Ǫi'‖) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Seine-et-Marne).

Nanine F (nă-ni'n) *n.d.b.f.* Nannettchen *n.*

nanisme ⚕ (nă-ni'ßm) [lt. nanus] *s/m.* Zwergbildung *f*. [id., Ännchen *n.*

Nan(n)ette (nă-næ't), ~**on** ‖ (~nḡ') *n.d.b.f.*

nanquin ‖, auch ~**k**~ ❀ (nḡ-kḡ') *s/m.* Na'nking (Art hellgelber Baumwollenſtoff); auch *a. inv.* (couleur) ~ Nanking-Farbe *f*.

nanquinet, auch ~**k**~ ❀ (nḡ-kĭ-næ'⑧b) *s/m.*, ~**te** (~æ't) *s/f.* feiner Na'nking.

nanse ⚙ (nḡß) *s/f.* Fiſcherei: Aalreuſe.

nansouk, auch ~**zok** ❀ (nḡ-ßū'k, ~ſŏ'k) *s/m.* Na'nſok, Art Batti'ſt. [ſtrom in den Alpen.

nant‿ (nḡ) [lt. natāre] *s/m.* (ſchwz.) Berg-

nantais, ~**e** (nḡ-tæ̃'⑧a, ~æ̃'ſ) [Nantes] I. *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* aus, Bewohner(in) von Nantes (v. Sèvre). II. *s/m.* le N~ Gebiet *n* von Nantes.

Nanterre (nḡ-tä'r) [lt. Nannetodūrum] *npr. f.* id. *n*, fr. Ort, nordweſtlich von Paris; gâteaux de ~ Art Butter-kuchen *m*; v. rosière; la vierge de ~ St.-Genove'va.

Nantes ‖ (nḡt) [lt. Nannētes] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St. (Loire-Inférieure); v. édit.

nantir (nḡ-tī'r) [dtſch.] ②a. I. *v/a.* ~ qc. à q. 1. J-m ein Unter-pfand geben, J. ſichern. 2. weitS. J. mit et. verſehen; être ~i de qc. im Beſitze von et. ſein. II. se ~ 1. ſich decken. 2. F se ~ de qc. ſich mit et. verſehen.

nantissement‿ (nḡ-tĭ-ßmḡ') [nantir] *s/m.* Sicherheit *f*, Unter-pfand *n.*

nanzok (nḡ-ſŏ'k) *s/m.* = nansouk. [artig.

napacé, ~**e** ⚘ (nă-pa-ße') [lt. napus] *a.* rüben-

nape ⚘ (năp) *s/f.* (Blume der) See-Roſe (Nymphæa alba). [göttin, Napä'e.

napée ⚕ (nă-pē') [grch.] *s/f.* myth. Wald-

napel ⚘ (nă-pæ'l) [lt. napellus] *s/m.* blauer Eiſen-, Sturm-hut (Aconītum napellus): v. aconit. [chm. Naphthali'n *n.*

naphtaline ⚕ (nă-ftă-li'n) [naphte] *s/f.*

naphte, auch ~**the** (năft) [lt.] *s/m.* (huile de) ~ Na'phtha *f*, Berg-öl *n*; chm. Äther.

Naples ‖ (nā'pl) [grch.] *npr. m/sg.* Nea'pel *n*, it. Stadt und ehm. Königreich; *fig.* voir ~ et mourir Nea'pel ſehen und ſterben (weil man dann nichts Schöneres mehr ſehen kann).

Naplouse (nă-plū'ſ) *npr.f.* Na'blus *n* oder Sichem *n*, ſyriſche Stadt.

***N*apoléon** ‖ (nă-pŏ-lĕ-ḡ') I. *n.d.b. m.* id. (v. Bonaparte). II. n~ *n/ap. m.* num. Napoleon-d'or (= 20 francs; v. Louis II.).

napoléonide (nă-pŏ-lĕ-o-nī'd) *s/m.* Abkömmling, Glied *n* der napoleo'niſchen Familie, Napoleoni'de.

napoléonien ‖, ~**ne** (~nĭḡ', ~ĭæ̃'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* napoleo'niſch (v. idée 4); Anhänger(in) Napoleon's.

napoléonisme (nă-pŏ-lĕ-o-ni'ßm) *s/m.* 1. Regierungs-Syſte'm *n* Napo'leon's. 2. Anhänglichkeit *f* an Napo'leon.

napoléoniste (nă-pŏ-lĕ-o-ni'ßt) *s/m.* Anhänger Napoleon's (= bonapartiste I.).

Napoléon-Vendée (nă-pŏ-lĕ-ḡ-wḡ-dē') *npr.f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt, ſeit 1870 wieder, wie urſprünglich, La Roche-sur-Yon genannt.

napolitain ‖ (nă-pŏ-lĭ-tḡ') *m*, ~**e** (~æ̃'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) 1. aus Nea'pel, neapolita'niſch. 2. phm. onguent ~ graue Queckſilber-ſalbe *f*. II. N~, N~e *s.* Neapolita'ner(in). III. ~e ❀ *s/f.* id., Wollenſtoff.

nappe (năp) [lt. nappa] *s/f.* 1. Tafel-, Tiſchtuch *n*: mettre la ~ das Tiſchtuch auflegen,

den Tisch decken, fig. ein Diner geben. 2. en (forme de) ~ teppich-artig, weit ausgebreitet. 3. ch. a) Wachtel-netz n, Lerchen-garn n; b) Balg m e-s Rothwildes, auf welchem man den Hunden das Jägerrecht vorlegt. 4. ~ d'eau a) breiter Wasserfall; b) große, ruhige Wasserfläche; Grundwasser n. 5. ⊙ Schlosserei: ~ de pêne Schließblech n.

napperon‖ (nă-p'rọ̃') [nappe] s/m. Ober-tischtuch n, welches für Jeden über das gemeinschaftliche Tischtuch gebreitet ist.

nappiste (nă-pi'ßt) [nappe] s/m. Streichnetz-Jäger.

narbon(n)ais (năr-bŏ-nä'⑧a) m, ~e (~ä'ſ) f. I. a. (nach dem s.) und N~, N~e s. aus Narbonne; Narbo'nner(in). II. la N~e npr.f. h.a. Gallia Narbonensis, römische Provinz.

Narbonne (năr-bŏ'n) [lt. Narbo Martius] npr. f. id. n, fr. Stadt (Aude): Louis de ~ id., fr. General und Staatsmann († 1813).

Narcisse (năr-ßi'ß) [grch.] I. npr. m. Narzi'ssus, bsd. myth. schöner Jüngling, der beim Anblicke s-s Bildes in einer Quelle sich in sich selbst verliebte; fig. Geck. II n.d.b.f. Narzi'ssa. III. n~ n/ap. m. ♀ Narzi'sse f, Amaryllide'en-Gattung (Narcissus); ~ à bouquets Taze'tte f (Narcissus tazetta).

narcissé, ~e ♀ (năr-ßī-ße') a. (nach dem s.) u. ~es ⑧b. s/f. pl. narzissen-artig(e Pflanzen).

narcose ♧ (năr-kō'ſ) [grch.] s/f. méd. Narko'sis, Betäubung.

narcotico-... ♧ (năr-kŏ-tī-ko...) [grch.] méd. in Zssg. narko'tisch, betäubend.

narcotique ♧ (năr-kŏ-ti'k) [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. 1. méd. narko'tisch(es), betäubend(es) Mittel). 2. fig. F langweilend.

narcotisme ♧ (năr-kŏ-ti'ßm) s/m. méd. Betäubung f.

nard‖ (năr; ⑧b) s/m. 1. Narde f (ehm. Benennung verschiedener wohlriechender Pflanzentheile, bsd. von Ba'ldrian-Arten). 2. ♀ Borsten-gras n (Nardus). Hom. narre, & von narrer.

narg(h)ileh‖, ~guilé (alles: năr-gī-le') [prs.] s/m. = houka.

nargue F ✎ (närg) [b.l. naricus] I. s/f. Gering-schätzung, Hohn m; fast nur in: dire ~ de qc. den Henker nach et. fragen; faire ~ à q. J. verhöhnen; faire ~ à qc. et. weit übertreffen. II. int. ~ de ... zum Kuckuck mit ... [höhnen; verlachen, verspotten.

narguer‿ F (năr-ge') [b.l. naricare] ①a. v/a.

nargueur F (năr-gö'r) s/m. Spötter, J. der gern spottet.

narine (nă-ri'n) [lt.] s/f. 1. Nasen-loch n, Nüster (vgl. naseau). 2. st.s. Nasen-flügel m.

narquois F (năr-kŏä'⑧a u. b) m, ~e (~ŏä'ſ) f [vgl. nargue] I. a. □ u. s. gern foppend; abgefeimt(er Kerl); von Frauenzimmern: Schlaukopf m. II. ~ s/m. parler ~ Rothwälsch reden. [s. Erzähler(in).

narrateur, ~trice (năr-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.]

narratif, ~ve (năr-ra-ti'f, ~ī'w) [lt. narrativus] a. (nur nach dem s.) 1. erzählend (v. narration 1). 2. procès-verbal ~ du fait den Thatbestand ausführlich darlegendes Protoko'll (Spe'cies facti); vgl. fait 2.

narration‖ (năr-rā-ßįọ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Erzählung (Art und Weise zu erzählen); Erzählung (als litera'rische Gattung); Erzählen n. 2. ♧ rh. Darstellung der Thatsachen (Theil der Rede). 3. (Schul-)Aufsatz m. 4. Bericht m.

narré (năr-re') s/m. 1. Erzählung f; kurze Aufzählung; v. fait 2. 2. F Geschwätz n.

narrer‿ (năr-re') [lt.] ①a. v/a. erzählen. Syn. v. conter. [Justinian's († 568 n. Chr.).

Narsès (~ßä'ß) npr. m. h.a. Na'rses, Feldherr

narval, pl. ~s (năr-wă'l; ⑧b) [dtsch.] s/m. zo. Na'rwal, See-Einhorn n (Monŏdon monocĕros).

nasal m, ~ale f; m/pl. ~aux ‖ und ✎ ~als (nă-ſă'l; ~ſō') [lt.] I. a. (nach dem s.) □ ♧ 1. an. in Zssg. Nasen-... 2. nasa'l, mit einem Nasenlaute. II. ~ s/m. Nasen-decke f am Visi're. III. ~ale s/f. ♧ gr. Nasenlaut m: les ~ales pl. die Konsona'nten „n u. m".

nasalisation‖ ♧ (nă-ſă-lī-ſā-ßįọ̃') s/f. gr. Hinzufügung e-s nasa'len cons. an den vo.

nasaliser‿ ♧ (nă-ſă-lī-ſe') [nasal] ①a. v/a. gr. nasalisi'ren, mit dem Nasenlaut aussprechen. [Gebrauch des Nasenlautes.

nasalisme ♧ (~li'ßm) s/m. gr. Nasali'smus,

nasalité ♧ (nă-ſă-lī-te') [nasal] s/f. gr. Nasalitä't, Eigenthümlichkeit des Nasenlautes.

nasard‖ (nă-ſă'r) m, ~e (~ă'rd) f ⑧b. [lt. nasus] I. a. (nach dem s.) näselnd, durch die Nase sprechend. II. ~ s/m. ⊙ ♂ Orgelbau: Gemshorn n, als Quinten-Register gebraucht (= nassat). III. ~e s/f. Nasen-stüber m (= chiquenaude).

nasarder‖ (nă-ſăr-de') [nasard] ①a. v/a. ~ q. J-m einen Nasen-stüber geben; fig. F J. verhöhnen. [(Cyprīnus nasus).

nase (năſ) [lt.] s/m. ♧ zo. Näsling, Fisch

naseau (nă-ſo') [lt.] s/m. Nasenloch n (bsd. der Pferde); fig. F fendeur de ~x Eisenfresser.

nasicorne ♧ (nă-ſī-kŏ'rn) [lt.] zo. I. a. nashörnig. II. s/m. Nashornkäfer (Oryctes nasicornis).

nasillard‖, ~e □ (nă-ſī-jă'r, ~ă'rd; ⑧b) a. (nach dem s.) u. s. näselnd; Näseler(in).

nasiller‿ (nă-ſī-je') [nazille † = narine] ①a. v/n. u. v/a. 1. näseln. 2. ch. die Erde mit dem Rüssel aufwühlen (vom Schwarzwilde).

nasilleur, ~se (nă-ſī-jö'r, ~ö'ſ) [nasiller] s. Näseler(in). [①a. v/n. ein wenig näseln.

nasillonner‿ (~jŏ-ne') [dim. von nasiller]

nasique (nă-ſi'k) [lt.] zo. I. a. langnasig. II. s/f. langnasiger Affe, Kahau m (Simia rostrāta). [Kresse f (Lepidĭum satīvum).

nasitort‖ ♀ (nă-ſī-tŏ'r) [lt.] s/m. Garten-

naso-... ♧ (nă-ſo-...) [lt.] in Zssg. Nasen-...

nasonné, ~e (nă-ſŏ-ne') a. mit folgendem Nasa'l-laute. (= nasard II.).

nassat‖ ⊙ ♂ (nă-ßa') s/m. Orgelbau: Nasa't n

Nassau (nă-ßo') npr. m. Nassau n: a) ehm. selbstständiges Herzogthum, seit 1866 preuß. Regierungsbezirk Wie'sbaden; b) deutscher Städte- 2c. Name; ~-la-Montagne Berg-Nassau n, Flecken bei Nassau.

nassauvien‖, ~ne (nă-ßo-wįä̃', ~įä'n) a. (nach s.) u. N~, N~ne s. na'ssauisch; Na'ssauer(in).

nasse (naß, auch nāß) [lt. nassa] s/f. 1. Fischerei: Reuse. 2. fig. Netz n, Klemme; F être dans la ~ in der Tinte sitzen.

nassette ⊙ (nă-ßä't) [nasse] s/f. Fischerei: kleine Reuse. [Reuse zum Krebsfangen.

nasson(n)e ⊙ (beides: nă-ßo'n) s/f. Fischerei:

Nastasie (nă-ßta-ſi') n.d.b.f. Anasta'sia.

nasturce ♀ (nă-ßtü'rß) [lt.] s/m. Brunnenkresse f, Schotenträger-Gattung (Nasturtium).

natal m, ~ale f (nă-tă'l) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) (m/pl. nicht gbr.) in Zssg. Geburts-..., Heimaths-..., Vater-...; heimathlich, vaterländisch. II. N~ npr. m. id. n, süd-ost-afrikanisches Küstenland.

Natalie (nă-tă-lī') n.d.b. f. Nata'lie.

natalité (~lī-te') [natal] s/f. Verhältniß n der Zahl der Geburten zur Bevölkerung.

Natangie (nă-tą-ʒī') npr.f. la ~ Na'tangen n (ehm. Landschaft in Ostpreußen).

natation‖ (nă-tā-ßįọ̃'⑯) [lt.] s/f. Schwimmen n (v. nago 1); Schwimmkunst.

natatoire (nă-ta-tŏă'r) [lt.] I. a. ♧ Schwimm-...; zo. vessie ~ Schwimm-blase f der Fische. II. s/m. Schwimm-platz.

Natchez (nă-tſche', auch ~ä'ſ und ~ä'ß) s/m.pl. (a. a.) Natchez (spr. nä'-tſchiſ), Indianerstamm.

Nathan‖ (na-tą') npr. m. Na'than.

natice ♧ (nă-tī'ß) [lt.] s/f. zo. Nabel-Schnecke (Natĭca).

natif (nă-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. gebürtig. 2. fig. angeboren, ursprünglich. 3. ♧ min. gediegen. II. ~ s/m. Eingeborener.

nation‖ (nā-ßįọ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Natio'n, Volk n, Völkerschaft: ... de ~ geborener ...; la grande ~ das fr. Volk. 2. Landsmannschaft (vgl. tribu 3). 3. (biblisch:) les ~s die Heiden m/pl.; v. apôtre 2.

national m, ~ale f; m/pl. ~aux (na-ßįŏ-nă'l ⑯; ~ō') [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) □ nationa'l, volksthümlich; im Sinne der Natio'n; in Zssg. Nationa'l-..., Landes-...: Assemblée ~ale Nationa'l-Versammlung f (bsd. die fr. 1789, 1848 und 1871); vendu ~alement auf Befehl der Natio'n verkauft; v. garde I. 2. u. II. 1; v. droit III. 1; troupes ~ales aus Landeskindern bestehende Truppen f/pl. II. ~aux ⑩b. s/m. pl. Eingeborene pl., Staatsangehörige pl. (ant. étranger II. 1).

nationaliser‿ * ⊤ (na-ßįŏ-nă-lī-ſe') [national] ①a. I. v/a. einbürgern, nationalisi'ren. II. se ~ 1. einheimisch werden. 2. (von Sachen) sich einbürgern.

nationalité (~te') [national] s/f. Nationalitä't, Volks-thümlichkeit, -chara'kter m.

nativité (nă-tī-wī-te') [lt. nativĭtas] s/f. 1. Geburt Christi, der Jungfrau, der Heiligen; abs. Weihnachten pl.; une N~ ein die Geburt Christi darstellendes Gemälde. 2. Astrologie: Stand m der Gestirne bei J-s Geburt, Nativitä't: faire la ~ de q. J-m die Nativitä't stellen (ihm aus dem Stande der Sterne bei seiner Geburt die Zukunft vorhersagen).

Natolie (nă-tŏ-lī') npr. f. = Anatolie 2.

natromètre ⊙ (nă-trŏ-mä'tr) [natron u. grch.] s/m. Na'tron-messer (Vorrichtung, den Natron-gehalt der Soda zu ermitteln).

natron‖ ♧ (nă-trą'), auch ~um (~ŏ'm) [ar.] s/m. kohlen-saures Na'tron.

natte (năt) s/f. [lt. matta] 1. (Stroh-)Matte. 2. Flechte; ~s pl. Flecht-werk n. sg. 3. ⚔ frt. (auch ⊙) Stroh-seil n.

natter‿ (nă-te') [natte] ①a. I. v/a. 1. mit Matten belegen. 2. (ein)flechten. II. se ~ 1. mit Matten belegt werden. 2. geflochten werden, sich flechten lassen.

nattier‖, ~ère (nă-tįe', ~įä'r; ⑧b) [natte] s. Matten-macher(in), -händler(in).

naturalisation‖ ⊤ (nă-tü-ră-lī-ſā-ßįọ̃'⑯) [naturaliser] s/f. 1. Verleihung des Heimathsrechtes, Naturalisi'rung; v. lettre 4. 2. Bürger-recht n. 3. Einführung; Verpflanzung (auch fig.).

naturaliser‿ ⊤ (~ſe') [lt. naturālis] I. v/a. 1. das Heimathsrecht verleihen, naturalisi'ren; einbürgern (auch fig.). 2. einführen. II. se ~ sich naturalisi'ren lassen, einheimisch werden.

naturalisme ♧ (~li'ßm) [naturel] s/m. 1. Natürlichkeit f. 2. phls. Natu'r-glaube, natürliche Religio'n, Naturali'smus.

naturaliste (nă-tü-ră-li'ßt) [naturel] s/m. 1. Natur-forscher; médecin ~ Natu'r-arzt. 2. phls. Naturali'st, Natu'r-philoso'ph. 3. abus. Thier-Ausstopfer.

naturalité (nă-tü-ră-lī-te') [lt. naturalĭtas] s/f. 1. ♧ Natu'r-zustand. 2. Eigenschaft, Stand m e-s Eingeborenen; droit de ~ Heimathsrecht n.

nature (nă-tü'r) [lt. natūra] s/f. 1. Natu'r, Schöpfung: ~ animale Thier-welt, ~ végétale Pflanzen-welt. 2. Wesen n, Eigenthümlichkeit, Natur. 3. ~ (humaine)

a) Menschen-N.: v. ennemi I., forcer I. 4; b) Menschen-Geschlecht n. 4. Natu'r-Zustand m (ant. art 2): F dans l'état de pure ~ganznackt (in pu'ris natura'libus). 5. Natur-Gesetz n, -Kraft: contre ~ natur-widrig. 6. Leibesbeschaffenheit, Anlage; Natur-trieb m. 7. Art, Beschaffenheit, N.: de ~ à ... der Art, daß ... (vgl. de façon à ..., de manière à ...). 8. Natura'lien n. pl., Natur-Erzeugnisse n. pl.: en ~ in natu'ra, noch vorhanden. 9. Malerei: (dessiner, peindre) d'après ~ nach der N. (zeichnen, malen); animaux ~s mortes Thierstück n. sg. mit Landschaft; ~ morte -Still-leben n. 10. ♪ chanter par ~ die natü'rliche, eigentliche Note singen (wenn man aus dem durch ein ♭ vertieften Ton in den durch das Auflösungszeichen wieder hergestellten (eigentlichen) übergeht). 11. weibliche Geschlechtstheile m/pl. bsd. der Thiere. 12. Kochkunst: bœuf ~, côtelettes ~ Rindfleisch n, Cotelettes n. pl. ohne Sauce und Würze (v. naturel II. 8). 13. ⊖ Metallurgie: prendre ~ anfangen in Stahl überzugehen (vom Eisen im Puddel-Ofen).

naturel (nā-tü-ræ'l) m, ~le (~æ'l) f [lt. naturālis] I. a. (meist nach dem s.) □ 1. natü'rlich, Natu'r-... (ant. artificiel, contraint I. 1, v. emprunt 2, emprunter I.): études ~les natu'r-wissenschaftliche Stu'dien n. pl.; histoire ~le Natu'r-Geschichte f; parties ~les Zeugungs-, Geschlechts-theile m/pl.; sciences ~les Natu'r-Wissenschaften f/pl.; avoir de l'esprit ~ Mutterwitz haben; il lui est ~ de ... er ist daran gewöhnt, zu ... 2. un-ehelich: enfant ~ uneheliches Kind (ant. légitime I. 1). 3. angeboren. 4. echt, natü'rlich, ungekünstelt. 5. gerade: la route ~le est la plus courte der gerade Weg ist der beste. 6. juges ~s zuständige Richter m/pl. 7. ♪ échelle ~le diato'nische Tonleiter; note ~le nicht zufällig erhöhte oder erniedrigte Note. 8. ♉ math. logarithmes ~s natürliche Logari'thmen m/pl.; nombres ~s natürliche Zahlen f/pl. (alle ganzen Zahlen). II. ~ s/m. 1. Natu'r f, natü'rliche Beschaffenheit: de mon ~ meiner Natu'r nach. 2. natürliche Gemüthsart, Nature'll n. 3. natürliches Gefühl n, Liebe f zwischen Eltern und Kindern; weit S. Gemüth n. 4. Natürlichkeit f (ant. art 2, affectation 1). 5. angeborene Anlage. 6. † natürliche Größe, Origina'l n, Mode'll n. 7. Eingeborener eines unzivili'sirten Landes (co. auch fig.). 8. au ~ adv. nach der Natur; Kochkunst: bœuf, & au ~ Rindfleisch n &c. ohne Sauce (P bœuf ~).

naturellement (nā-tü-ræ-l'mą' ⓪g) [naturel] adv. 1. von Natur. 2. auf natürliche Weise. 3. natürlich, selbstverständlich.

naturiste (~ri'ßt) [nature] s/m. u. a. (médecin) ~ Natu'r-Arzt (= naturaliste 1).

naufrage (no-fra'Ç) [lt. naufragium] s/m. Schiffbruch (auch fig.): ~ du temps Vergessenheit f; droit de ~ Strand-recht n; faire ~ Schiffbruch leiden.

naufragé, ~e (no-frā-Çe') [naufrage] a. (nur nach s.) u. s. schiffbrüchig; Schiffbrüchige(r).

naufrageur (~Çö'r) s/m. Strand-Räuber.

naufrageux, ~se (no-frā-Çö'⓪a, ~ö'ſ) a. schiffbruch veranlassend.

naulage ⚓ (no-la'Ç) [grch.] s/m. (im Mittel-Alter:) Schiffs-Fracht f, -Befrachtung f (= fret 2, nolis).

naumachie (no-mā-schī') [grch.] s/f. h.a. Darstellung v. See-gefechten bei den Römern.

Naupacte (~pä'ft) npr. f. h.a. Naupa'ktus n, grch.-St. am kori'nth.-Meerbusen (jetzt Lepa'nto n).

Nauplie (no-plī') npr. f. 1. Nau'plia n, grch. Eparchie. 2. a) ~ de Malvoisie Nau'plia n bi Malva'sia; b) ~ de Romanie Na'poli n, griechische Städte.

nause (nōſ) s/f. Abflußgraben m.

nauséabond ‖, ~e (no-ſē-ā-bą', ~ą'd) [lt.] a. (nach dem s.) 1. Übelkeit erregend. 2. fig. ekelhaft. [Ekelhaftigkeit.

nauséabondité * (no-ſē-ā-bą-di-te') s/f.

nausée (no-ſe') [lt. nausĕa] s/f. 1. Übelkeit, Würgen n. 2. fig. Ekel m.

nauséeux ‖, ~se ♉ (no-ſē-ö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) méd. Brechen, Würgen erregend.

nautile ♉ (no-ti'l) [grch.] s/m. zo. Nau'tilus, Perl-, Schiffs-boot n, Weichthier-Gattung (Nautilus).

nautilier ‖ ♉ (no-ti-lĭe'; ⑧b) [nautile] s/m. zo. Thier n in der Schale des Perlbootes.

nautilite ♉ (no-ti-li't) [nautile] s/f. Geologie: Nautili't m (versteinertes Perlboot).

nautique (no-ti'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) nau'tisch, zur Schiff-fahrt gehörig, See-...: Syn. v. marin I.

nautonier ‖, ~ère (no-tŏ-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [a/f. noton] s. nur poét. u. st.s. Schiffer(in).

naval m, ~ale f (nā-wā'l) [lt.] I. a. (A. ohne m/pl.; Einige ~als ‖) (nach d. s.) zur Schifffahrt gehörig, in Zssg. Schiffs-..., See-...: école ~ale Navigatio'ns-Schule f (bsd. für zukünftige Marine-Offiziere). Syn. v. marin I. II. ~ale s/f. ⚓ Dock n, Werft.

Navarin ‖ (nā-wā-rą') I. npr. m. Nava-ri'n(o n) n, Stadt auf der Südwest-küste More'a's; (Seeschlacht 1827). II. n~ s/m. F Hammel-ragout n mit Rüben, Kartoffeln &c.

navarrais, ~aise (nā-wa-ræ' ⑧a, ~æ'ſ), a. ~in ‖, ~ine (~rą', ~ri'n) a. (nach dem s.) u. N~, N~aise (N~in ‖, N~ne) s. navarre'sisch, aus Nava'rra; Navarre'se m, Navarre'sin f.

Navarre (nā-wā'r) npr. f. Nava'rra n, ehm. Königreich. [ladung.

navée (nā-we') [b.l. navāta] s/f. ⚓ Schiffs-

navet ‖ (nā-wæ'; ⑧b) [lt. napus] s/m. 1. ⚘ (chou) ~ Kohl-Rübe f (Pflanze). 2. Kohl-Rübe f (Wurzel als Speise). 3 fig. F (Künstler-Argot) runder Arm, rundes Bein, ohne jede erkennbare Muskulatur. 4. P des ~s! denkt nicht dran!

navetier ‖ ⊖ (nā-w'tĭe'; ⑧b) [navette] s/m. a) Borten-, Gold-wirker; b) Weberschützen-macher. [Kohlrüben bepflanzte Fläche.

navetière (nā-w'tĭä'r) [navet] s/f. agr. mit

navette (nā-wæ't) s/f. I. [dim. von navet] agr. Rübsen m: grosse ~ Raps m (= colza(t). II. [lt. navis] 1. rl. Weihrauch-Gefäß n in Form eines Schiffchens. 2. ⊖ Weberei: Schiffchen n, (Weber-)Schütze m: F la langue lui va comme la ~ d'un tisserand er kann das Maul nicht stillhalten, sein Maul geht wie eine Klappermühle; faire la ~ a) fig. F viel hin und her laufen, fahren &c.; von Sachen: hin und her gehen; ⊛ auch Wechselreiterei treiben; b) im Whistspiel: eine Zwickmühle machen (immer die Farbe spielen, welche der Partner stechen kann); jeu de ~ Hin- und Her-laufen n. 3. ⊖ Mecha'nik: Block m, (Roll-)Kloben m.

naviculaire ♉ (nā-wi-kü-lä'r) [lt. navicularis] a. an. und ⚘ schiff-, kahn-förmig.

naviforme ♉ (~fo'rm) [lt.] a. schiff-förmig.

navigabilité (nā-wi-ga-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Schiffbarkeit e-s Flusses &c. 2. * Seetüchtigkeit e-s Fahrzeuges. [nach d. s.) schiffbar.

navigable (~ga'bl) [lt. navigabilis] a. (nur

navigateur, ~trice (~ga-tö'r, ~tri'ß) [lt. navigator] a. und ~ s/m. (f ↖) Schifffahrt treibend; See-mann: îles des N~s Schiffer-Inseln f/pl. (im Großen Ozean); v. Henri.

navigation ‖ (nā-wi-gā-ßĭą' ⑯) [lt.] s/f. 1. Schiff-, See-fahrt. 2. (art de la) ~ Schifffahrts-Kunde; Steuermanns-Kunst. 3. ~ aérienne Luftschifffahrt.

naviguer ‿ (nā-wi-ge') [lt. navigāre] ①a. v/n. 1. zur See fahren, schiffen, segeln. 2. steuern: art de ~ Steuermannskunst f.

navire (nā-wi'r) [b.l. navirium vom lt. navis] I. s/m. (See-)Schiff n: ~ marchand Kauffahrtei-Schiff, Kauffahrer. II. npr. ast. le N~ Argo Schiff n (Sternbild der südlichen Halbkugel). Syn. navire hauptsächlich Handels-, vaisseau Kriegs-schiff, bâtiment beides, bateau kleines Schiff für Flüsse oder Küstenfahrten. [dem s.) fig. herzzerreißend.

navrant ‖, ~e (nā-wrą', ~ą't) a. (nur nach

navrer ‿ (nā-wre') [dtsch.] ①a. v/a. fig. großen Schmerz verursachen, (das Herz) zerreißen: j'en ai le cœur ~é, j'en suis ~é das Herz blutet mir dabei.

naxien ‖, ~ne (nā-kßĭą', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) u. N~, N~ne s. aus Na'xos, Bewohner(in) von Na'xos. [im grch. Archipe'l.

Naxos (nā-kßo'ß) npr. m. h.a. Na'xos n, Insel

naye (næ) s/f. 1. ⊖ senkrechte Ader im Schieferbruche. 2. ⚓ Kalfa'ter-nagel m.

nazaréen ‖, ~ne (nā-ſā-rē-ą', ~æ'n) [Nazareth] a. (nach dem s.) u. N~, N~ne s. nazare'nisch; Nazare'ner(in), Bewohner(in) von Na'zareth; n~, n~ne s. h.a. Christ(in) in den ersten Jahrhunderten.

Nazareth ‖ (nā-ſā-ræ't) npr. m. id. n, Stadt in Galilä'a, Wohn-ort der Eltern Jesu.

Naziance (nā-ſi-ą'ß) npr. f. Nazia'nz(os n) n, Stadt in Groß-Kappado'zien (Klein-Asien).

naziréen ‖ (nā-ſi-rē-ą') [vom hebr.] s/m. rl. Nasiräer (Glied einer juden-christlichen Sekte im 1. Jhr.).

NB. abr. = nota bene.

n/c., auch **N/C.** ⊛ abr. = notre compte.

N.D. abr. = Notre-Dame.

N.E. abr. = nord-est.

ne (nö, n', n...) [lt. non] adv. (nie ohne v.) 1. ne (n') ... pas nicht: je ~ veux pas ich will nicht; auch ohne pas: a) bei bouger, cesser, oser, savoir, avoir garde, pouvoir, il importe; b) F bei impér.; c) im zweiten Gliede verneinender oder fragender Sätze: d) bei näherer Bestimmung der Verneinung durch einen andern Ausdruck: ~ guère nicht eben sehr (viel); ~ jamais nie; ~ plus nicht mehr; ~ point gar nicht, & (v. aucun, personne, rien, goutte 1, mot 1 b, nul); e) bei autre que; f) nach que warum; g) nach depuis que, il y a (huit jours, &) mit e-r zusammengesetzten Zeit; h) nach à moins que, und si = à moins que; i) bei ni und nicht, ni ... ni weder ... noch; k) in n'était que ..., n'eût été que ... wäre nur nicht ... (gewesen). 2. ~ pas de mit s. kein: il n'a pas d'argent er hat kein Geld; ~ plus de ... kein ... mehr. 3. ~ pas ~ pas Bejahung: je ~ puis pas ~ pas croire ich kann nicht umhin zu glauben. 4. ~ ... que nur; erst; ~ ... plus que nur noch; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur sagen; v. faire I. 5 und II. 13. 5. nicht zu übersetzen: a) nach craindre, crainte, appréhender, trembler, (avoir) peur (selbst nicht verneint): je crains qu'un songe ~ m'abuse ich fürchte, daß ein Traum mich täuscht; b) nach empêcher, éviter, prendre garde, garder; c) nach douter, contester, nier, disconvenir, désespérer (selbst verneint); d) nach einem bejahenden Komparati'v der Ungleichheit und nach autre; auch nach einem verneinenden, wenn der Satz wirkliche Gleichheit ausdrückt.

né, ~e (ne) part. p. von naître: geboren, gebürtig. Hom. nez.

néanmoins (ne-ą-mŭą' ⑧l) [néant, moins] *adv.* dennoch, gleichwohl, nichtsdestoweniger.

néant‿ (nĕ-ą') [lt. ne, ens] *s/m.* 1. Nichts *n*, Nichtigkeit *f*: drt. mettre au (à) ~ für nichtig erklären. 2. Niedrigkeit *f*, Nichtswürdigkeit *f*.

Néarque (nĕ-a'rk) *npr. m.* Nea'rchos, bsd. Flottenführer Alexanders des Großen (4. Jh. vor Chr.).

Neaux ‖ (nō) *npr. m.* Eupen *n*, St. in Rheinpreußen.

nèble (nǟ'bl) [lt. nebŭla] *s/m.* 1. agr. kalter, stinkender Nebel. 2 vét. Schaf-Fäule *f*.

nébuleux ‖ (ne-bü-lö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. bewölkt, nebelig. 2. *fig.* finster, dunkel. 3. ⊘ path. wolkicht. 4. ⊘ ast. étoile ~se (auch *s/f.*) Nebelstern *m*. II. ~se *s/f.* 1. = étoile ~se (v. ~ I. 4). 2. Nebel-fleck *m*.

nébulosité (~lo-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Wolkige *n*.

nécessaire (nĕ-ſǟ-ſǟ'r) [lt. necessarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ nothwendig, nöthig: devenir ~, se rendre ~ sich unentbehrlich machen; il est ~ de ... oder que (mit *subj.*) man braucht, muß ... Syn. v. devoir I. 3. II. *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Nothwendige *n*, Noth-durft *f*. 2. faire le ~ den Dienst-eifrigen spielen. 3. (mit *pl.*) * ✝ Arbeits-kästchen *n*; Arbeits-beutel; Necessä'r *n*, Kaffee-, Thee-geschirr *n*; ~ d'armes Gewehr-besteck *n*.

nécessité (nĕ-ſǟ-ſĭ-te') [lt. necessĭtas] *s/f.* 1. Nothwendigkeit (*ant.* contingence 1, élection 3): être dans la ~ de ... sich in die Nothwendigkeit versetzt sehen zu ...; faire de ~ vertu aus der Noth eine Tugend machen; de toute ~, de première ~, de ~ absolue unumgänglich nothwendig; *prv.* ~ n'a point de loi Noth kennt kein Gebot; la ~ est la mère de l'invention Noth macht erfinderisch. 2. Dürftigkeit, Mangel *m*, Noth: par ~ aus Noth. 3. ~s *pl.* Bedürfnisse *n.pl.*: les dures ~s Drangsale *n.pl.*; F aller à ses ~s auf den Abtritt gehen. Syn. nécessité bringt zur misère, der äußersten Dürftigkeit; indigence ist weniger drückend, aber schlimmer als besoin, das eine mehr oder weniger lange Entbehrung bezeichnet.

nécessiter‿ (nĕ-ſǟ-ſĭ-te') ①a. *v/a.* 1. nöthigen (à oder de mit *inf.* zu ...). 2. (von Sachen) erheischen (auch phls).

nécessiteux, ~se (~tö', ~ö'ſ) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) nothleidend, (be)dürftig. II. *s.* ⑧b. Nothleidende(r). Syn. v. gueusard.

Néchao (nĕ-kă-o') *npr. m.* h.a. Ne'cho, König von Ägy'pten (6. Jh.).

Necker (nǟ-kǟ'r) *npr. m.* id., bsd. Jaques ~, [fr. Minister (1732-1804).

nec plus ultra (nǟk-plü-ſül-tra') [lt.] *s/m.* höchster erreichbarer Grad = non plus ultra.

nécro... (nĕ-kro...) [grch.] Vorsilbe: in Zssg. Leichen-..., Todten-...; zo. Aas-...

nécrologe (nĕ-krŏ-lo'ǧ) [grch.] *s/m.* 1. Todtenliste *f*. 2. Nekrolo'g (Lebensbeschreibung eines kürzlich Verstorbenen).

nécrologie (~lŏ-ǧi') [grch.] *s/f.* (Sammlung von) Lebensbeschreibung(en *pl.*) verstorbener Personen. [gisch.

nécrologique (~lŏ-ǧi'k) [grch.] *a.* nekrolo'-

nécromance (nĕ-krŏ-mą'ſ), mehr gbr. ~cie (~mą-ſĭ') [grch.] *s/f.* Nekromanti'e *f*, Geister-beschwörung *f*. [Geister-banner(in).

nécromancien ‖, ~ne (~mą-ſĭę', ~ſǟ'n) *s.*

nécropole (nĕ-krŏ-pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. 1. Todten-stadt, Begräbnißplatz *m*. 2. Katako'mben *pl.*, unter-irdische Grabgewölbe *n.pl.* (bsd. im alten Ägy'pten).

nécrose ⊘ (nĕ-krō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Knochen-brand *m*; trockener Brand in Weichtheilen. [Gefäß *n* der Blumen.

nectaire ♀ (nǟ-ktǟ'r) [nectar] *s/m.* Honig-

nectar (nǟ-kta'r) [lt.-grch] *s/m.* 1. myth. Ne'ktar, Götter-trank. 2. weitS. *fig.* a) köstlicher Trank; b) was Geist und Herz erquickt. 3. ♀ Honigsaft der Blüthen.

nectaré, ~ée ⊘ (nǟ-ktă-re'), ~éen ‖, ~éenne (~rĕ-ę', ~ǟ'n) [nectar] *a.* ne'ktar-ähnlich, honigsüß. [mend, Schwimm-...

nectique ⊘ (nǟ-kti'k) [grch.] *a.* min. schwim-

Néère (nĕ-ǟ'r) *npr. f.* Neä'ra, griechischer Name von Hirtinnen.

néerlandais, ~e ↘ (ne-ǟr-lą-dǟ' ⑧a, ~ǟ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* niederländisch; Niederländer(in) (= hollandais I., ehm. = des Pays-Bas).

Néerlande ↘ (ne-ǟr-lą'd) [holl.] *npr. f.* la ~ die Niederlande *n.pl.* (ehm. = les Pays-Bas, jetzt = Hollande).

nef (nǟf) [lt. navis] *s/f.* 1. *poét.* Schiff *n*. 2. ~ (de vermeil) vergoldeter Tafel-Aufsatz in Form e-s Schiffes. 3. arch. Schiff *n* der Kirche.

néfaste (nĕ-fă'ſt) [lt.] *a.* 1. h.a. bei den Römern: jour ~ Tag *m* des Schweigens (ohne Gerichtsverhandlungen u. öffentliche Staatsgeschäfte); *ant.* v. faste II.; Unglücks-tag *m*. 2. weitS. un-erlaubt und unheilvoll.

nèfle ♀ (nǟ'fl) [lt. mespĭlum] *s/f.* Mispel.

néflier ‖ ♀ (nĕ-flĭe' ⑧); *pl.* ⑧b) [nèfle] *s/m.* Mispel-baum (Mespĭlus).

négatif (nĕ-ga-ti'f) *m*, ~ve (~i'v) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. verneinend (*ant.* affirmatif I. 1); répondre ~vement verneinen. 2. ne'gativ (*ant.* positif): peine ~ve negative Strafe (durch Ausschließung von Ämtern, Würden); preuve ~ve negativer (aus dem Fehlen gezogener) Beweis; quantité ~ve Größe *f* mit dem Mi'nus-Zeichen; ⊘ phys. électricité ~ve negative (a. Harz-)Elektrizitä't. 3. gern verweigernd. II. ~ve *s/f.* 1. verneinender Satz. 2. abschlägige Antwort: se tenir sur la ~ve bei seiner Weigerung beharren.

négation ‖ (nĕ-gā-ſĭǫ' ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Verneinung (*ant.* affirmation 1). 2. *gr.* Verneinungswort *n*.

négativeté ⊘ (nĕ-ga-ti-wte') [négatif] *s/f.* phys. ne'gativ-elektrischer Zustand 2c.

négatoire ⊘ (nĕ-ga-tŭa'r) [lt.] *a.* leugnend.

négligé (nĕ-glĭ-ǧe') *s/m.* 1. ✝ Hauskleid *n*; nachlässiges Gewand. 2. Nachlässigkeit *f*.

négligeable ⊘ (nĕ-glĭ-ǧa'bl) *a.* (bsd. math.) wegzulassen (vgl. négliger I. 2).

négligemment (nĕ-glĭ-ǧă-mą' ⑧g) *adv.* von négligent (v. ds.).

négligence (~ǧą'ſ) [lt.] *s/f.* 1. Nachlässigkeit. 2. Vernachlässigung e-r Sache od. Person.

négligent, ~e (nĕ-glĭ-ǧą', ~ą't) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) fahr-, nach-lässig (*ant.* diligent I. 2). II. *s.* ⑧b. Fahrlässige(r).

négliger‿ (nĕ-glĭ-ǧe') [lt.] ①m. I. *v/a.* 1. vernachlässigen. 2. unterlassen, ver(ab)säumen; math. wegen s-r Kleinheit weglassen. II. *v/n.* ~ de ... verabsäumen zu ... III. se ~ nachlässig werden.

negoF (nĕ-go') [lt.] ich leugne es, bin dagegen.

négoce (nĕ-go'ſ) [lt. negotĭum] *s/m.* 1. Handel: entrer (se mettre, se jeter) dans le ~ Handelsmann w. 2. Gewerbe *n*; meist *mv.part.* Syn. v. commerce.

négociable ⊛ (nĕ-gŏ-ſĭa'bl ⑧) [négocier] *a.* (nach dem *s.*) umsetzbar, zu begeben (von Wechseln 2c.); verkäuflich, handelsmäßig.

négociant (nĕ-gŏ-ſĭą' ⑧) ⑫ *s/m.* Kauf-, Handels-mann. Syn. v. marchand.

négociateur (~ſĭa-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ſ) *f* ⑯ [lt.] *s.* Unterhändler(in).

négociation ‖ (nĕ-gŏ-ſĭā-ſĭǫ' ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Unter-, Ver-handlung. 2. Verhandeln *n*; weitS. Handel *m*.

négocier‿ (nĕ-gŏ-ſĭ-e') [lt. negotiāri] ①a. I. *v/n.* Handel treiben. II. *v/a.* 1. (auch *abs.*) unterhandeln. 2. ⊛ e-n Wechsel ab-, be-geben; e-n Vertrag abschließen. III. se ~ 1. unterhandelt werden. 2. ⊛ umgesetzt, begeben werden (von Wechseln).

nègre (nǟ'gr), **négresse** (nĕ-grǟ'ſ) *s/f.* [lt. niger] I. *s.* Neger(in), Schwarze(r); Neger-sklave *m*, -sklavin *f* (*ant.* blanc II. 1 und III. 1): F travailler comme un ~ wie ein Pferd arbeiten. II. ~ *a/m.* und *a/f.* schwarz. III. **négresse** *s/f.* 1. ⊛ zo. rauchige Kegel-Schnecke (Conus fumigātus). 2. P a) Wachs-tuch *n*; b) mit schwarzem W. überzogene Kiste; c) Flasche od. Liter *m* Wein; d) schwarze Kugel bei Abstimmungen.

Négrepont ‖ (ne-grǝ-pǫ') [it.] *npr. m.* Negropo'nte *n* (ehm. Eubö'a *n*), Insel im griechischen Archipe'lagus.

négrerie (~ri'), besser **nè~** (nǟ~) [nègre] *s/f.* 1. Neger-haus *n*. 2. Arbeitsstätte der Neger.

négrier ‖ (nĕ-grĭ-e', F ~grĭe') ⑧b) *m*, ~ère (~ĭǟ'r) *f* [nègre] *a.* und ~ *s/m.* 1. (bâtiment, vaisseau) ~ Sklaven-schiff *n*. 2. Neger-, Sklaven-händler.

négrillon ‖ (nĕ-grĭ-jǫ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [*dim.* von nègre] *s.* 1. kleine(r) Neger(in). 2. *abus.* Perso'n *f* von dunkler Hautfarbe; schwarz beschmiertes Kind.

négrite (nĕ-gri't) *s.* junge(r) Neger(in).

négro... (nĕ-gro...) in Zssg. Neger-...

négrophile (nĕ-grŏ-fi'l) [nègre u. grch.] *a.* und *s/m.* Neger-freundlich; Neger-freund.

négus (nĕ-gü'ſ) *s/m.* I. [abyssinisch] ehm. Herrscher von Abyssi'nien. II. [engl.] Ne'gus, heißes Getränk aus Rothwein, Zucker, Zitro'ne, Muska't-nuß, Zimmet und Nelken.

Néhémie (ne-ĕ-mi') *npr. m.* (biblisch) Nehemi'a, Wieder-Erbauer der Mauern Jerusalem's.

neige (nǟǧ) [lt. nix] *s/f.* 1. Schnee *m* (auch *fig.*): ~s *pl.* wiederholter Schneefall; ~s éternelles od. perpétuelles ewige(r) Schnee (-Regio'n); limite des ~s Schnee-Grenze; se battre à coups de pelotes de ~ sich schneeballen; devenir blanc comme ~ kreide-weiß werden; ne pas durer plus que les ~s d'avril von sehr kurzer Dauer sein; v. antan; boucles à la ~ Neige-Löckchen *n.pl.* 2. Frucht-Eis *n*. 3. ⊛ geringe Spitzen *pl.* [2. vét. weiß-flockig.

neigé *m*, ~e *f* (nǟ-ǧe') *a.* 1. beschneit,

neiger‿ (nǟ-ǧe') [lt.] ①m. *v/n. imp.* schneien: il ~e à gros flocons es schneit ganz gehörig; *fig.* F il a ~é sur sa tête er hat schnee-weißes Haar.

neigeux ‖ (nǟ-ǧö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [neige] *a.* (nur nach dem *s.*) schneeig, Schnee-...

neille ⊖ (nǟj) *s/f.* Hanf *m* aus aufgedrehtem Bindfaden zum Verstopfen der Ritzen eines Fasses.

Nélée (nĕ-le') *npr. m.* myth. Ne'leus (Herrscher von Py'los und Vater des Ne'stor).

némède (nĕ-mǟ'd) [lt. nemus, ædes] *s/f.* h.a. gallischer Eichenhain-Tempel.

Némée (nĕ-me') *npr. f.* h.a. Neme'a, Thal in A'rgolis, in dem He'rkules einen Löwen tödtete.

néméen ‖ (nĕ-mĕ-ę') *m*, ~ne (~ǟ'n) *f* [Némée] h.a. *a.* (nach dem *s.*) neme'isch: jeux N~s zu Neme'a alle drei Jahre gefeierte Kampf-spiele *n.pl.*

Némésis (nĕ-mĕ-ſi'ſ) [grch.] *npr. f.* myth. Ne'mesis, Rache-göttin.

némoral *m*, ~ale *f* ⊘ (nĕ-mŏ-ră'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ♀ und zo. im Walde wachsend, wohnend.

Nemours ‖ (nǝ-mū'r) [lt. Nemorōsum] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Marne).

Nemrod (nǟm-rŏ'd) *npr. m.* biblisch: Ni'mrod; *fig.* großer Jäger.

nems ⚡(næmß)[ar.] *s/m.* zo. äg. Schneu'mon, marder-ähnliches Thier (Herpestes ichneumon).

nénies (nĕ-nī'®b) [grch.] *s/f.pl.* h.a. Nä'nien, Klage-lieder *n.pl.* bei röm. Begräbnissen.

nenni F (nä-nī') [lt. non illud] I. *adv.* nein; v. da; F il n'y a point de ~ es hilft kein Maulspitzen. II. *s/m.* un doux ~ ein süßes Nein (das eher wie ein Ja klingt).

nénufar, ~ph~ ⚘ (ne-nü-fa'r) [prs.] *s/m.* See-rose *f*, Nymphäace'en-Gattung (Nuphar).

néo... (ne-o...) [grch.] in Zssg. neu-...

néo-catholicisme, ohne *pl.* (~kă-tŏ-lī-ßi'ßm, auch ~ßi'sm) *s/m.* rl. Neu-Katholizi'smus.

néo-catholique, *pl.* ~-~s (ne-o-kă-tŏ-li'k) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ®b. rl. neu-katholisch; Neu-Katholi'k(in).

néocomien ‖, ~ne ⚡ (ne-ŏ-kŏ-mi̯ĝ', ~i̯æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: terrain ~, auch ~ *s/m.* unterer grüner Sandstein.

néogène ⚡ (ne-ŏ-Gæ'n) [grch.] *a.* Geologie: neugebildet.

néographe ⚡ (ne-ŏ-grä'f) [grch.] *s.* und *a.* (écrivain) ~ Neuerer *m*, neuernd in der Orthographi'e (Rechtschreibung).

néographie ⚡ (ne-ŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* neue Orthographi'e oder Rechtschreibung.

néo-grenadin ‖, ~e *, *pl.* ~-~s (ne-o-grĕ-nă-dĝ', ~i'n) *a.* ‖ (nach d. *s.*) und N~-G~(e) *s.* ®b. neu-grana'disch; Neu-Grana'dier(in).

néo(-)hégélien ‖, ~ne, *pl.* ~s-~s (ne-o-ĕ-ge-li̯ĝ', ~i̯æ'n) *a.* ‖ und ~ *s/m.* ®b phls. neu-hegelia'nisch; Jung-, Neu-Hegelia'ner.

néo-latin ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (ne-o-lă-tĝ', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) neu-lateinisch; roma'nisch (= novo-latin).

néologie ⚡ (ne-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* gr. Bildung neuer Wörter oder Gebrauch *m* schon vorhandener in neuem Sinne, Neologi'e. [*s.*) neugebildet, neolo'gisch.

néologique ☐ ⚡ (~lŏ-Gi'k) *a.* (nur nach dem

néologiser‿ ⚡ (ne-ŏ-lŏ-Gī-ſe') ①a. *v/a.* und *v/n.* neu(e Wörter) bilden; in der Rechtschreibung Neuerungen machen.

néologisme (ne-ŏ-lŏ-Gi'ßm) *s/m.* 1. Neuerungssucht *f*. 2. ⚡ Neologi'smus, neues Wort. [*s/m.* Sprachneuerer, Neolo'g.

néolo*giste* ⚡ (ne-ŏ-lŏ-Gi'ßt), ~gue (~lo'g)

néophyte (~fi't) [grch.] I. *s.* Neubekehrte(r), Neugeweihte(r), Neophy't(in). II. *a.* fanatisme ~ Fanati'smus *m* e-s Neubekehrten.

néoplastie ⚡ (~plă-ßtī') [grch.] *s/f.* méd. natürliche Wiederherstellung verletzter oder verloren gegangener Körpertheile.

néo-platonicien ‖, ~ne ⚡, *pl.* ~-~s (ne-o-plă-tŏ-ni-ßi̯ĝ', ~i̯æ'n) *a.* ‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ®b. phls. neu-plato'nisch; Neu-plato'niker.

néo-platonisme ⚡, ohne *pl.* (~ni'ßm) *s/m.* phls. neu-plato'nische Philosophie (deren Urheber Ammo'nius Sakkas ist, 3. sæ. vor Chr.).

Néoptolème (ne-ŏ-ptŏ-læ'm) *npr.m.* myth. Neopto'lemus oder Py'rrhus, Sohn Achill's.

néo-zélandais, ~e *, *m/pl.* ~-~ (ne-o-ſe-lg-dæ'®a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und N~-Z~(e) *s.* neu-seeländisch; Neu-seeländer(in).

néozoïque ⚡ (ne-ŏ-ſŏ-i'k) [grch.] *a.* Geologie: auf die jüngste Thierwelt bezüglich.

népenthe ⚘ (nĕ-pĝ't) [grch.] *s/m.* Kannenträger, Pflanzen-Gattung (Nepenthes).

népenthès (ne-pĝ-tæ'ß) [grch.] *s/m.* myth. Nepe'nthes (Zaubermittel, welches, im Weine getrunken, alles Leid für den Tag vergessen ließ).

népérien ‖, ~ne ⚡ (ne-pĕ-ri̯ĝ', ~i̯æ'n) [Neper, Schotte, Erfinder der Logarithmen († 1617)] *a.* (nach dem *s.*) math. von Ne'per erfunden.

néphralgie ⚡ (ne-fräl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Nieren-leiden *n*.

néphrétique ⚡ (ne-frĕ-ti'k) [grch.] path. I. *a.* in Zssg. Nieren-... II. *s/m.* 1. Nieren-mittel *n*. 2. am Nierenweh Leidender. III. *s/f.* Nieren-weh *n*. [Entzündung.

néphrite ⚡ (nĕ-fri't) [grch.] *s/f.* path. Nieren-

néphro... ⚡ (ne-fro...) [grch.] in Zssg. Nieren-...

Népomucène (ne-pŏ-mü-ßæ'n) *npr.m.* saint Jean ~ der heilige Joha'nn von Ne'pomuk (Schutzpatron Böhmens; † 1383).

Népos (nĕ-po'ß) *npr.m.* h.a. Corne'lius Ne'pos, römischer Histo'riker (gb. um 90 vor Chr.).

népotisme (nĕ-pŏ-ti'ßm) [lt.] *s/m.* 1. ehm. übermäßiger Einfluß der Neffen oder Verwandten des Papstes auf die Staats-Angelegenheiten. 2. weitS. Begünstigung *f* von Neffen oder Verwandten, Nepoti'smus.

Neptune (næ-ptü'n) [lt.] *npr.m.* 1. myth. Neptu'n(us), Gott des Meeres; *poét.* (champs de) ~ Meer *n*. 2. ⚡ ast. Neptu'n (Plane't).

neptunien ‖ ⚡ (næ-ptü-ni̯ĝ')*m*, ~ne (~i̯æ'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. Geologie: durch Wasser entstanden, neptu'nisch. 2. ast. vom Plane'ten Neptu'n. II. ~ *s/m.* Geologie: Anhänger des Neptuni'smus.

neptunisme ⚡ (næ-ptü-ni'ßm) [lt.] *s/m.* Geologie: Neptuni'smus, Lehre *f* von der Gestaltung der Erd-Oberfläche durch Wasser (*ant.* vulcanisme und plutonisme).

Nérac (nĕ-ră'k) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot-et-Garonne). [Meergott; *fig.* Meer *n*.

Nérée (nĕ-re') [grch.] *npr.m.* myth. Ne'reus,

néréide (ne-rĕ-ī'd) [grch.] *s/f.* 1. myth. Nerei'de (Tochter des Ne'reus), See-nymphe. 2. ⚡ zo. Borsten-wurm *m* (Nereïs).

Nérestan ‖ (~rĕ-ßtg') *npr.m.* id. (v.V., *Zaïre*).

nerf (1. *sg.*: når od. nårf; *fig.* und in nerf de bœuf, sowie in nerf-férure indessen nur når; 2. *pl.* når ‖, in Bindg. nårf...) [lt. nervus] *s/m.* 1. Nerv: ~ (når) vital Lebensfaden; attaques de ~s Nerven-Anfälle *pl.*; avoir ses ~s gereizt sein; donner sur les ~s nervö's machen. 2. P *abus.* Sehne *f*. 3. ~ de bœuf Ochsen-ziemer. 4. (når ‖) *fig.* Kraft *f*, Seele *f*, Haupt-Triebfeder *f*. 5. ⊙ a) arch. ~s d'ogives Bogenrippen *f/pl.*; b) Bergbau: ~ (de schiste) Streifen; c) Buchbinderei: Rippe *f* auf dem Rücken eines Buches.

nerf-féru (når-fĕ-rü') *s/m.*, besser ~-~re (~rü'r) *s/f.*, *pl.* ~-~s ®b. [nerf, férir] vét. Sehnen-, Flechsen-verletzung *f*.

Néricault ‖ (ne-rī-ko') *npr.m.* v. Destouches.

nérion ‖ ⚘ (nĕ-rī-g') [grch.] *s/m.* Lo'rbeerrose *f*, Olea'nder (Nerium).

nérite ⚡ (nĕ-ri't) [grch.] *s/f.* zo. Halbmondschnecke (Nerita).

Néron ‖ (ne-rg') [lt.] *npr.m.* h.a. Ne'ro, röm. Kaiser (54—68 nach Chr.); *fig.* Wütherich.

néronien ‖, ~ne (ne-rŏ-ni̯ĝ', ~i̯æ'n) *a.* (nach dem *s.*) nero'nisch; grausam (wie Ne'ro).

nerprun ‖ ⚘ (når-prg') [lt. nigrum prunum] *s/m.* Wege-dorn (Rhamnus).

nervaison ‖ ⚡ (når-wæ-ſg') [lt.] *s/f.* an. Nerven-syste'm *n*.

nerval, ~ale ⚡ (når-wă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~wō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. an., path. die Nerven betreffend, in Zssg. Nerven-... 2. ⚘ auf die Nerven bezüglich.

nervation ‖ ⚡ ⚘ (når-wä-ßi̯g') [lt.] *s/f.* Nerven-Gerüst *n* eines Blattes.

nerver ‖ (når-we') [nerf] ①a. *v/a.* 1. ⊙ mit Sehnen überziehen; Buchbinderei: mit Schnüren versehen, sehnen, behäuten. 2. ~é, ~ée ⚘ nervig.

nerveux ‖, ~se (når-wö', ~ö'ſ) [lt. nervōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. in Zssg. Nerven-... 2. ⚡ path. nervö's, nervenkrank. 3. nervenreich, nervig, *fig.* kraftvoll; gediegen. 4. ⚘ mit hervorragenden Nerven od. Rippen.

nervien ‖, ~ne (når-wi̯ĝ', ~i̯æ'n) h.a. *a.* (nach d. *s.*) u. N~, N~ne *s.* ne'rvisch; Ne'rvier(in); les N~s *s/m.pl.* die Ne'rvier (Volk belgischen Stammes). [méd. nervenstärkend(es Mittel).

nervin ‖ ⚡ (når-wĝ') [lt. nervīnus] *a.* u. *s/m.*

nervoir ⊙ (når-wŏă'r) [nerver] *s/m.* 1. Buchbinderei: Bund-stempel. 2. Zuckerwaarenfabrikation: Stempel zum Nachahmen des Blattgerippes.

nervosité * (når-wo-ſī-te') [lt.] *s/f.* nervö'ser, reizbarer Zustand. [vö's-...

nervoso-... ⚡ (når-wŏ-ſo...) [lt.] in Zssg. ner-

nervure (når-wü'r) [lt.] *s/f.* 1. Überzi'ehen *n* mit Sehnen. 2. Schnüre *pl.* 3. Verzweigung der Gebirgsketten. 4. ⚘ Nerven-Gewebe *n*. 5. ⊙ arch. *rc.* ~s *pl.* Rippen *pl.*, hervorstehende Grate *m/pl.*, erhabene Adern an gothischen Gewölben; voûte à ~s Gurt-Gewölbe *n*; Buchbinderei: Rippen *pl.* auf dem Buch(rücken).

Nerwinde (når-wĝ'd) *npr.f.* Neerwinden *n*, Dorf in der belgischen Provinz Lüttich (Schlachten 1693 und 1793). [daraus wird Nichts.

nescio vos F * (næß-ßī-o-wo'ß) [lt.] *advt.*

Nesle (næl) *npr.f.* id. *n*, fr. St. (Somme); tour de ~ id., ehm. Schloß an der Seine (in Paris).

Nessus (næß-ßü'ß, F næ-ß~) *npr.m.* myth. Ne'ssus (Centau'r; veranlaßte durch ein mit seinem vergifteten Blute getränktes Gewand den Tod des He'rkules; vgl. Déjanire); *fig.* robe de ~ gefährliches Geschenk, Nessusgewand *n*.

Nestor (næ-ßtŏ'r) I. *npr.m.* h.a. Ne'stor, König von Py'los, der älteste und weiseste Führer im troja'nischen Kriege; *fig.* ältester und ehrwürdigster Greis; Rathgeber; der Älteste.

nestorianisme (næ-ßto-rī-ă-ni'ßm) [Nestorius] *s/m.* rl. nestoria'nische Lehre.

nestorien ‖, ~ne (næ-ßto-ri̯ĝ', ~i̯æ'n) [Nestorius] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. nestoria'nisch; Nestoria'ner(in).

Nestorius (næ-ßto-rī-ü'ß) *npr.m.* h.a. id., Patria'rch von Konstantino'pel (5. sæ. nach Chr.).

net (næt oder næ) *m*, ~te (næt) *f* [lt. nitīdus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. sauber, rein: ~ comme une perle, F ~ comme un denier, ~ comme torchette sehr sauber, spiegelblank; patente ~te Gesundheitsschein *m*; *fig.* avoir les mains ~tes de qc. sich bei et. Nichts vorzuwerfen haben. 2. glatt. 3. lauter, unvermischt. 4. frei, unbelästigt; v. cœur I. 2. 5. klar, deutlich: avoir l'esprit ~, la conception ~te klar denken. 6. leer: faire les plats ~s die Schüsseln leeren; v. maison I. 3; faire place ~te (völlig) ausräumen; faire table ~te reinen Tisch machen, Alles auf-essen; faire tapis ~ alles Geld auf dem Tische gewinnen. 7. ~ (auch quitte et ~) schuldenfrei, liqui'd; ⚜ ne'tto; produit ~ Ne'tto-, Reinertrag (*ant.* brut I. 5); faisant ~, produisant ~, rendant ~ rein einbringend. 8. unzweideutig; unbedenklich. 9. truglos, offenherzig. 10. makellos, unverdächtig: F son cas n'est pas ~ seine Sache ist nicht klar. 11. ⊙ arch. pierre ~te vier-eckig scharf behauener (Bau-)Stein. II. *adv.* 1. plötzlich, mit e-m Male. 2. ~ (auch ~tement) gerade heraus, un-umwunden: refuser ~ rundweg abschlagen. 3. ⚜ ne'tto v. ~ I. 7; *ant.* ort). III. ~ *s/m.* ⚜ mettre au ~ mundi'ren, in's Reine schreiben.

Nèthe (næt) *npr.f.* Ne(e)'the, Name zweier Flüsse in Belgien).

nettement (næ-tmg'®g) *adv.* von net (v. *bs.*).

netteté (næ-tŏ-te') [net] *s/f.* 1. Reinheit. 2. Reinlichkeit. 3. Klarheit des Verstandes *rc.*

nettoiement‿(næ-tŏă-mg') *s/m.* Reinigen *n*, Säubern *n*. [fähig, -bedürftig.

nettoyable (næ-tŏă-ĭă'bl) *a.* reinigungs-

nettoyage (~ĭă'G) [nettoyer] *s/m.* 1. Reinigen *n*. 2. ⊙ Metallurgie: Beizen *n* der Bleche.

nettoyer‿ (nä̆-tßä-je') [net] ①i. I. *v/a.* 1. reinigen, säubern, putzen (*ant.* salir). 2. ausputzen, kehren; ausleeren: ~ le tapis die ganze Bank gewinnen. 3. *fig.* ~ de qc. von et. reinigen, säubern. 4. ~ son bien seine Vermögens-Verhältnisse in's Reine bringen. 5. ⚔ den Feind aus einer Stellung vertreiben. 6. P a) Geld ausgeben; b) schlagen, auch tödten. II. se ~ 1. sich reinigen (lassen). 2. Gärtnerei: klare Farben bekommen (von Blumen).

nettoyeur (nä̆-tßä-iö'r) *m*, ~se (~iö's) *f* [nettoyer] I. *s.* Reiniger(in). II. ~ *s/m.* ⊙ 1. agr. landwirthschaftliche Maschi'ne. 2. Spinnerei: Wende-walze *f.* [châtel.

Neuchâtel (nö-scha-tä̆'l) *npr.m.* = Neufchâtel.

neuf (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d. h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor *vo.*: nŏf; b. vor einem mit *cons.* oder h *aspirée* beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: nö; c. in der Bindung: nŏw...; letztere findet vor *vo.* oder h *muette* statt, wenn Multiplikation.) [lt. novem] I. *a/n.* 1. neun: *poét.* les ~ (nö) sœurs die Musen *f/pl.* 2. (für neuvième) neunte(r), neuntes: chapitre ~ (nŏf) Kapi'tel *n* neun; le ~ (nŏf) (de) janvier den (am) neunten Janua'r; Charles ~ (nŏf) Karl der Neunte (IX.). II. ~ *s/m.* (als *s.* immer nŏf) 1. die (Zahl) Neun (9); der Neuner. 2. (in Zeitbestimmungen für neuvième) der neunte Tag.

neuf *m*, ~ve *f* (*m*: nŏf, *f*: nȫw; *pl.* meist ‖) [lt. novus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. neu, frisch; ungebraucht, unbebaut: habit ~ neuer (eben erst gemachter) Leibrock; agr. terre ~ve Neubruch *m*; v. battant I. 3, maison 3; faire peau ~ve neue Haut bekommen (auch *fig.*). 2. *fig.* unbewandert; natü'rlich, echt: cœur ~ Herz, das noch nicht geliebt hat. 3. (von Ide'en ꝛc.) Origina'l-... II. ~ *s/m.* das Neue; à ~ *advt.* neu (von alten Sachen, die wieder hergestellt w.): refaire à ~ um-arbeiten, -bauen; remettre à ~ wieder (wie) neu machen; aber habiller de ~ neu einkleiden. **Syn.** v. nouveau I. 4. [*npr.m.* Le ~ id. *n*, fr. St. (Eure).

Neu(f)bourg (nö-bū'r, in d. Bindung ~ū'rk...)

Neuf-Brisach ‖ (nö-brĭ-ßä'k, u. ~ßa'k) *npr.m.* Neubrei'sach *n*, Stadt u. Festung im südl. Elsaß.

Neu(f)châtel (nö-scha-tä̆'l) I. *npr.m.* 1. ~-en-Bray (~ą-brä') id. *n*, fr. Stadt (Seine-Inférieure). 2. id. *n*, Neuenburg *n*, Kanton u. Stadt (Schweiz). II. n~ *n/ap.m.* (*pl.* n~) Neu(f)schateller Käse (aus ~ I. 1).

neufchâtelois, ~e (nö-scha-t'lßä' ⑧a, ~ßä's) *a.* (nach dem *s.*) u. N~, N~e *s.* aus Neu(f)schatel; Neu(f)schateller(in), Neuenburger(in).

neuf-huit ♩, ohne *pl.* (nö-ü̆'t) *s/m.* $^{9}/_{8}$-Takt.

Neuilly(-sur-Seine) (nŏ-ji', ~ßür-ßä'n) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort, nordwestlich bei Paris (Seine).

neumes ♩ (nöm⑧b) [grch.] *s/m.pl.* (⟍ a. *sg.*) Zeichen *n.sg.*, Noten *f/pl.* für den Kirchen-Gesang.

neuro... ⚗ (nö-ro...) [grch.] = névro...

neustrasien ‖, ~ne (nö-ßtra-siä̆', ~siä'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* neustra'sisch, aus Neu'strien; Neustr(a'si)ier(in).

Neustrie (nö-ßtrī') *npr.f.* Neu'strien *n*: zur Zeit des fränkischen Reiches der westliche Theil desselben zwischen Maas, Loire und Meer.

neustrien ‖, ~ne (nö-ßtrĭ-ä̆', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* neustrisch, aus, Bewohner(in) von Neu'strien.

neustro-... (nö-ßtro...) in Zssg. neu'strisch.

neutralement ⚗ (nö-tra-l'mą' ⑨g) [† neutral *a.*] *adv.gr.* als Neu'trum; intransitiv.

neutralisant, ~e ⚗ (nö-trä-lĭ-ją' ⑨a, ~ą't) chm. *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* neutralisi'rend(e Stoffe *pl.*).

neutralisation ‖ (nö-trä-lĭ-sä-ßią' ⑯) [neutraliser] *s/f.* 1. Neutralisi'rung. 2. Unschädlichmachung.

neutraliser‿ † (nö-trä-lĭ-je') [† neutral *a.*] ①a. I. *v/a.* 1. neutralisi'ren, für neutral erklären. 2. ⚗ chm. in ein Neutra'l-salz verwandeln, (eine Säure oder Base) sättigen. 3. unschädlich, unwirksam machen (auch *fig.*). II. se ~ sich (ea.) aufheben.

neutralité † (~te') [lt.] *s/f.* 1. Neutralitä't, Partei'losigkeit; weitS. neutra'les Verhalten (bei einem Streite ꝛc.); garder, observer la ~ neutra'l bleiben. 2. ⚗ chm. neutra'les, weder saures noch ba'sisches Verhalten.

neutre (nŏ'tr) [lt. neuter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚗ *gr.* sächlich: verbe ~ subjekti'ves, intransiti'ves Verb(um) (vgl. intransitif); verbe ~ passif, lateinische *gr.*: Neutro-passi'vum *n*, zB. *gau'deo, gavi'sus sum.* 2. neutra'l, partei'los. 3. ♀ zo. geschlecht(s)los. 4. ⚗ chm. sel ~ Neutra'l-salz *n*; phys. keine freie Elektrizitä't zeigend. 5. verre ~ Rauchglas *n*. II. ~ *s/m.* 1. ⚗ *gr.* Neu'trum *n*. 2. ~s *pl.* die neutra'len Mächte *f/pl.* (v. droit III. 1).

neuvaine (nŏ-wä'n) [lt. novēnus] *s/f.* rl. neun-tägige Andacht.

neuvième (nŏ-wiä̆'m, auch nŏ~) [neuf] I. *a/n.o.* neunte(r), neuntes. II. *s.* Neunte(r) einer Klasse ꝛc. III. *s/m.* das Neuntel. IV. *s/f.* ♩ Neunte, No'ne. V. ~ment ⑨g. *adv.* neuntens. [in Rußland.

Néva (ne-wa') *npr. f.* la ~ die Ne'wa, Fluß

névé (nĕ-we') [lt. nivātus] *s/m.* Gletscherschnee, Firn. [id. *n*, fr. Stadt (Nièvre).

Nevers ‖ (nŏ-wä̆'r) [lt. Noviodūnum] *npr.m.*

neveu, *pl.* ~x (nŏ-wö'; ⑩b) [lt. nepos] *s/m.* 1. † Neffe (Schwester- oder Bruder-sohn); les ~x Neffe und Nichte *f*: ~ à la mode de Bretagne weitläufiger Neffe. 2. *st.s.* (bsd. 17. sw.) nos ~x unsere Nachkommen; derniers ~x späteste Nachkommen; v. arrière-neveu. [Nerven-schmerz *m.*

névralgie ⚗ (ne-wrăl-ʒī') [grch.] *s/f.* path.

névralgique ⚗ (~ʒi'k) *a.* path. neura'lgisch.

névrite ⚗ (nĕ-wri't) [grch.] *s/f.* path. Nerven-Entzündung.

névro... ⚗ (ne-wro...) [grch.] an., path. in Zssg.: nerven-..., sehnen-...; ♀ rippen-...

névrome ⚗ (nĕ-wrō'm) [grch.] *s/m.* path. (= neuro...). [Nerven-geschwulst *f.*

névropathe ⚗ (ne-wrŏ-pa't) [grch.] *s.* path. Nerven-leidende(r). [venleiden *n.*

névropathie (~pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Ner-

névroptère ⚗ (~ptä̆'r) [grch.] zo. I. *a.* netzflügelig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Netzflügler (Familie vierflügeliger Insekten).

névrose ⚗ (nĕ-wrō's) [grch.] *s/f.* path. Nerven-krankheit. [ven-Zergliederung.

névrotomie ⚗ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* an. Ner-

Newton ‖ (nö-tą') *npr. m.* Isaac ~ id. (spr. njū't'n), englischer Mathema'tiker, Phy'siker, Astrono'm und Philoso'ph (1642—1727).

newtoni(ani)sme (nö-tŏ-n(ĭ-ä-n)i'ßm) *s/m.* Newton's Syste'm *n.*

newtonien ‖, ~ne (~niä̆', ~niä'n) *a.* (nach d. *s.*) und *s.* newtonisch; Anhänger(in) Newton's.

New-York (nö-iŏ'rk) *npr.m.* (auch *f*) id. (spr. njū-jō'rk) *n*, Stadt und Staat in den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

new-yorkais, ~e, *pl.* ~-~(es) (nö-iŏr-kä̆' ⑧a, ~ä̆'s) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* aus, von Newyork; Newyorker(in).

Ney (nä) *npr. m.* Michel ~ id., fr. Marschall (erschossen 1815); v. Elchingen, Moscova.

nez ‖ (ne; *pl.* nach ⑫ nes...) [lt. nasus] *s/m.* 1. Nase *f*: ~ camus, F ~ camard Stumpf-N.; v. épater I. 1; *co.* ~ qui a coûté cher à mettre en couleur, ~ enluminé Säufer-N.; F (beau) ~ à (porter) lunettes große N.; ~ retroussé aufge-stülpte, -worfene N.; donner du ~ en terre auf's Gesicht fallen; parler du ~ durch die Nase sprechen; ton de ~ näselnder Ton; saigner du ~ aus der Nase bluten, *fig.* F das Hasenpanier ergreifen. 2. *fig.* faire un pied de ~ à q. J-m eine lange Nase machen; avoir un pied de ~ mit langer N. abziehen; avoir toujours le ~ sur ..., ne pas lever le ~ de dessus ... immer mit ... beschäftigt sein; venir frotter son ~ sich (an etwas) heranwagen; il lui en pend autant au ~ Dasselbe kann ihm auch passi'ren; se piquer le ~ sich einen Rausch (an)trinken; tirer les vers du ~ à q. J. auf schlaue Weise ausfragen; ne pas voir plus loin que (le bout de) son ~ nicht weiter sehen (auch in die Zukunft) als man greifen kann; F mettre le ~ dessus das Richtige treffen, errathen. 3. *fig.* Gesicht *n*: F donner sur le ~ à q. a) J(-m) in's Gesicht schlagen; b) J-m e-n Verweis geben; F donner à q. des contes par le ~ J-m et. vorschwindeln; au ~ de q. vor J-s N., in's Gesicht; ~ à ~ einander gegenüber. 4. chir. ~ tortu Nasen-binde *f.* 5. ch. avoir le ~ dur, fin schwer, leicht auf die Spur kommen (von Hunden). 6. ⊙ Buchbinderei: Schräge *f* eines Heftes; Gießerei: Schlackenkruste *f*, welche sich vor der Röhre, die den Wind in den Ofen führt, bildet; Uhrmacherei: ~ de potence Steig-rad-kloben. 7. ⚓ ~ de bateau Nase *f.* *Hom.* nó.

ni (ni) [lt. nec] I. *cj.* a) ~ ... ~ ... weder ... noch ...: ~ plus, ~ moins nicht mehr (und) nicht weniger, genau soviel als ...; (in Verbindung mit einem *v.* immer mit ne; v. ne 1i; vgl. et *A*): il n'a ~ parents ~ richesse er hat weder Verwandte noch Reichthum. b) folgen mehrere Verben, so hat das erste kein ~: il ne boit ~ ne mange er ißt und trinkt nicht. c) ~ ne verbindet negative Sätze: il n'a point d'autre but ~ n'en veut connaître er hat keinen andern Zweck und will auch keinen kennen. d) nach mehreren durch ~ verbundenen *s.* steht das Verb im *sg.* oder *pl.*, je nachdem man dieselben verbunden oder getrennt auffaßt: ~ la douceur ~ la force n'y peut oder peuvent rien weder Sanftmuth noch Gewalt vermag et. dabei. e) ~ moi non plus ich auch nicht; ~ l'un ~ l'autre keiner von Beiden; v. connaître I. 1. II. *int.* F n, i, ~, c'est fini! *enf.* z, u, zu, mach's Buch zu! *Hom.* nid. [sich leugnen läßt.

niable (nĭ-a'bl) [nier] *a.* (nur nach dem *s.*) was

niais *m*, ~e *f* (nĭ-ä̆', ~'s) [lt. nidus] I. *a.* ⑧a. (meist nach dem *s.*) □ 1. Falknerei: oiseau ~ Nestling *m*; v. faucon 2. 2. unbeholfen, un-erfahren. 3. *fig.* albern. II. ~ *s/m.* ⑧a. Tropf; v. graine 2. III. *adv.* ⑧l. parler ~ (oder ~ement) albern sprechen. [bringen.

niaiser‿ (~ä-se') ①b. *v/n.* dummes Zeug vor-

niaiserie (nĭ-ä-s'rī') *s/f.* Albernheit, Einfalt. [treibt.

niaiseur F (~sö'r) *s/m.* J., der Albernheiten

Nibelungs (ni-bŏ-lą' ⑧b) *npr. m/pl.* Ni'belungen: a) altburgundischer Heldenstamm; b) altdeutsches Heldengedicht aus dem 13. sw.

Nicaise (nĭ-kä̆'s) I. *npr.* Nika'sius *m*, Nika'sia *f.* II. *n/ap. m.* F Stoffel.

Nicandre (nĭ-ką̄'dr) *npr. m.* Nikander.

niçard ‖, ~e (nĭ-ßā'r, ~ä'rd) *a.* (nach dem *s.*) u. N~, N~e *s.* ⑧b. aus Nizza; Nizza'rde *m*, Nizza'rdin *f.*

Nice (niß) *npr. f.* Nizza *n*, fr. Grafschaft und Stadt (Alpes-Maritimes). [(Siegesgöttin).

Nicé (nĭ-ße') [grch.] *npr. f.* myth. Ni'ke

Nicée (nĭ-ßē') [grch.] *npr. f.* h.a. Nicä'a *n*, St. in Klein-Asien: symbole de ~ Nicä'isches Glaubens-bekenntniß (325 auf dem Nicä'ischen Konzi'le gegen Ari'us festgesetzt).

***n*icéen**‖, **~ne** (nĭ-ßĕ-g̃', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **N~**, **N~ne** *s.* nicä'isch; Nicä'er(in).

Nicéphore (nĭ-ßĕ-fō'r) [grch.] *npr. m.* Nike'-phorus, griechischer Name.

niche (nisch) *s/f.* I. [it.] 1. arch. (Bilder-)Blende, Nische (auch *fig.*). 2. Hunde-hütte. 3. rl. kleiner Thron zur Ausstellung des Hochwürdigen. 4. *fig.* F Nest *n* (kleine oder versteckte Wohnung). II. F [= nique] Possen *m*, Scha'bernack *m*.

nichée (nĭ-schē') [niche] *s/f.* (ein) Nest *n* voll, Brut (= nid 2); *fig. mv. part* Hecke Kinder.

nicher‿ (nĭ-sche') [lt. nidificāre] ①a. I. *v/n.* nisten (auch *fig.* F) von Vierfüßlern: hausen. II. *v/a.* F an e-n Ort hin-pflanzen, -setzen. III. se ~ sich einnisten.

nichet‖ (nĭ-schæ'; ⑧b) [niche] *s/m.* Nest-Ei *n.*

Nich*ette* (nĭ-schæ't), auch **~on**‖ (nĭ-schg̃') I. *npr. f.* id. II. *s/f.* Kose-name: 1. Liebchen *n.* 2. Kätzchen *n.* [bauend.

nicheu*r*, **~se** (nĭ-schō̄'r, ~ō̄'s) *a.* zo. Nest

nichoir (nĭ-schŏā'r) *s/m.* Heckbauer (auch *n*).

Nichon‖ v. Nichette.

Nicias (nĭ-ßĭ-a'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Ni'kias, athe'nischer Feldherr († 413 vor Chr.).

ni(c)kel ⚗ (nĭ-kæ̆'l) [dtsch.] *s/m.* min. Nickel.

nickelé, ~e ⚗ (nĭ-k'le') *a.* min. nickelhaltig.

***N*icodème** (nĭ-kŏ-dǣ'm) [grch.] I. *npr. m.* Nikode'mus. II. **n~** F *n/ap. m.* Erzdummkopf.

Nicolas‖ (nĭ-kŏ-la') *n.d.b. m.* Ni'kolaus: F *éc.* ~ j'-t'embrouille! was ich mir dafür kaufe!

Nicole (nĭ-kŏ'l) *n.d.b. f.* Ni'kola. [machus.

Nicomaque (nĭ-kŏ-mä'k) *npr. m.* h.a. Niko'-

Nicomède (nĭ-kŏ-mǣ'd) *npr. m.* h.a. Nikome'des, bsd. Name dreier Könige von Bithy'nien.

Nicomédie (nĭ-kŏ-mĕ-dī') *npr. f.* Nikome'dien *n*, Hauptstadt von Bithy'nien.

Nicosie (nĭ-kŏ-sī') *npr. f.* h.a. Niko'sia *n*, Hauptstadt von Cypern, jetzt Lefko'sia *n.*

Nicot‖ (nĭ-ko') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Gesandter am portugiesischen Hofe († 1600), führte den Taback in Frankreich ein.

nicotiane ♀ (nĭ-kŏ-ßĭ-a'n) [Nicot] *s/f.* Taback *m*, Solane'en-Gattung (Nicotiāna).

nicotine ⚗ (nĭ-kŏ-ti'n) *s/f.* chm. Nikoti'n *n*, Alkaloi'd des Tabacks.

nicotique ⚗ (nĭ-kŏ-ti'k) *a.* chm. Tabacks-...

nict(it)ant, ~e ⚗ (nĭ-kt(ĭ-t)g̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* path. blinzelnd.

nid‖ (ni; ⑧b) [lt. nidus] *s/m.* 1. (Vogel-)Nest *n* (auch *fig.* F): F petit à petit l'oiseau fait son ~ Stein auf Stein will ein Haus gebauet sein. 2. Brut *f* (= nichée). 3. *fig.* Quelle *f*, Ursprung. *Hom.* ni, nie & v. nier.

nidification‖ ⚗ (nĭ-dĭ-fĭ-kā-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* zo. Nester-bau *m.*

nidoreu*x*‖, **~se** ⚗ (nĭ-dŏ-rö', ~ō̄'s) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. faulicht, brandicht.

nidulant, ~e ⚗ (nĭ-dŭ-lg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt. nidulāri] *a.* nistend (♀ und zo.).

nièce (nĭæ̆'ß) [lt. neptis] *s/f.* Nichte.

Nied‖ (nĭe) *npr. f.* ~ allemande deutsche, ~ française fr. Nied, Nebenflüsse der Mosel. [(†1869).

Niel (nĭæl) *npr. m.* Adolphe ~ id., fr. Marschall

nielle I. (nĭæl) [lt. nebŭla] *s/f.* 1. agr. Brand *m*, durch Arten der Gattung Brandpilz (Urēdo) veranlaßte Krankheit. 2. ⚓ Verstocken *n* der Segel-Leinwand. II. (nĭ-æ'l) [lt. nigella] *s/f.* ♀ Rade (Agrostemma githāgo). III. (nĭ-æ'l) [it. vom lt. nigellus] *s/m.* ⊕ 1. schwarzer Schmelz der Gold-arbeiter. 2. Probe-Abdruck *m* von einer Kupferplatte 2c.

niellement‿ (nĭæ̆-l'mg̃') [nielle I.] *s/m.* agr. Verderben *n* des Getreides 2c. durch Brand 2c.

nieller‿ ①a. I. [nielle I.] (nĭæ̆-le') 1. *v/a.* agr. brandig machen. 2. se ~ brandig w. II. [nielle III.] (nĭ-æ̆-le') *v/a.* mit schwarzem Schmelze auslegen.

nielleur ⊕ (nĭ-æ̆-lō̆'r) [nieller II.] *s/m.* (auch *a.* orfèvre) ~ Nielli'rer, Verfertiger von Arbeiten in schwarzem Schmelze.

niellure *s/f.* I. [nielle I.] (nĭæ̆-lū'r) agr. Getreide-brand(-Schaden *m*) *m.* II. [nielle III.] (nĭ-æ̆-~) ⊕ Gold-arbeit 2c.: mit schwarzem Schmelze ausgelegte Gravi'rung in Silber (v. émail 2). [njæ'-m'n), Memel *f* (Fluß).

Niémen (nĭe-mæ̆'n) *npr. m.* Niemen (spr.

ni*er*‿ (nĭ-e') [lt. negāre] ①a. (*fut.* im Verse je nîrai) I. *v/a.* 1. in Abrede stellen, leugnen (v. ne 5 c; *a. abs.*; *ant.* affirmer I.); ~ qc. fort et ferme et. steif u. fest leugnen; il a ~é d'avoir dit cela er hat geleugnet Das gesagt zu h.; ~ que mit *subj.* leugnen daß ... 2. ableugnen; verwerfen. II. se ~ geleugnet w.

nieule (nĭ-ō̆'l) *s/f.* Bäckerei: Art Eisenkuchen *m.*

Nièvre (nĭæ̆'wr) *npr. f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. *n*, französisches Departement.

nigaud‖ F (nĭ-gō') *m*, **~e** (~ō'd) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) ↘ □ albern. II. *s.* ⑧b. Dummkopf, alberne Gans. III. ~ *s/m.* id., Kartenspiel (= patience russe); Lotteriespiel: Niete *f.* [Albernheiten treiben.

nigauder‿ (nĭ-go-de') [nigaud] ①a. *v/n.*

nigauderie (nĭ-go-d'rī') *s/f.* Albernheit.

nigelle ♀ (nĭ-Gæ'l) [lt.] *s/f.* Schwarzkümmel *m*, Ranunkulace'en-Gattung (Nigella); ~ de Damas v. fleur I. 13. [(= Dioliba).

Niger (nĭ-Gā'r) *npr. m.* Ni'ger, Fluß in Afrika

nigrescent‖, **~e** ⚗ (nĭ-græ̆-ßg̃', ~g̃'t) [lt. nigrescĕre] *a.* (nach dem *s.*) in's Schwärzliche fallend. [Vogel (Turdus merŭla).

nigrette (nĭ-græ't) *s/f.* zo. Schwarz-drossel,

nigri... (nĭ-gri...) [lt. niger] in Zssg. schwarz-...

Nigritie (~-ßĭ') *npr. f.* Nigri'tien *n* (das Land im Süden der Sahara', jetzt meist Su'dan genannt).

nihilisme ⚗ (nĭ-ĭ-li'ßm) [lt. nihil] *s/m.* phls. 1. Nihili'smus, Ansicht *f*, daß Alles zu Nichts führe u. werthlos sei. 2. Mangel an Glauben.

nihiliste ⚗ (~li'ßt) I. *s.* Nihili'st(in), Anhänger(in) des Nihili'smus. II. *a.* nihili'stisch.

nikel ⚗ (nĭ-kæ̆'l) *s/m.* = nickel.

Nil (nīl) *npr. m.* Nil(strom); v. eau 11.

nilgaut‖ ⚗ (nīl-go'; ⑧b) *s/m.* zo. Nil-Gau *n*, große Antilo'pen-Art im innern Asien (Antilōpe picta).

niliaque (nĭ-lĭ-a'k) *a.* zum Nile gehörig.

nille (nīj) *s/f.* 1. bl. Mühl-Eisen *n.* 2. agr. Gabel an den Reben. 3. Gärtnerei: Buchsbaum-Einfassung. 4. ⊕ Kurbel-handgriff *m.*

nillé, ~e (nĭ-je') *a.* bl. croix ~e Mühlenkreuz *n.* [= niloscope.

nilomètre ⚗ ↘ (nĭ-lŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

niloscope ⚗ (nĭ-lŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Nilmesser (Instrume'nt, um das Steigen und Fallen des Nilwassers zu messen).

nimbe (ng̃b) [lt. nimbus] *s/m.* Malerei: Heiligenschein, Ni'mbus (= auréole 1). [Stadt.

Nimègue (nĭ-mæ̆'g) *npr. f.* Nimwegen *n*, holl.

Nîmes‖, auch **~is~** (beides: nīm) [lt. Nemausus] *npr. f/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Gard).

***n*îmois, ~e** (ni-mŏā'⑧a, ~ŏā's) *a.* (nach dem *s.*) und **N~(e)** *s.* aus, Bewohner(in) von

Nina (nĭ-na') *n.d.b. f.* id. [Nîmes.

Niniade (nĭ-nĭ-ā'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des Ni'nus.

***N*ini(*e*)** F, auch **~che** (nĭ-nī', ~ni'sch) [von Eugénie] *npr. f.* 1. Nini'chen *n*, Kose-Name. 2. **n~** *s.* (auch *m.*) Liebchen *n.*

Ninive (nĭ-nī'w) *npr. f.* h.a. Ni'nive(h) *n*, Hauptstadt des assy'rischen Reiches.

***n*inivite** (nĭ-nĭ-wi't) *a.* und **N~** *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Ni'nive(h).

***N*inon**‖ (nĭ-ng̃') I. *n.d.b. f.* id., v. Lenclos; bandeau de ~ Stirnbinde zur Befestigung eines Schönheitsmittels gegen Runzeln. II. **n~** *s/m.* runder Kamm, um das Haar nach hinten zurückzuhalten.

Ninus (nĭ-nü'ß) *npr. m.* h.a. Ni'nus, König von Assy'rien (angeblich 2000 vor Chr.).

Ninyas (nĭ-nĭ-a'ß) *npr. m.* h.a. Ni'nyas, Sohn des Ni'nus und der Semi'ramis.

Niobé (nĭ-ŏ-be') [grch.] *npr. f.* myth. Ni'obe, bsd. Tochter des Ta'ntalus, welcher alle ihre Kinder durch Apoll und Diana getödtet wurden.

niobide (nĭ-ŏ-bī'd) [grch.] *s.* myth. Niobi'de, Sohn *m* oder Tochter *f* der Ni'obe.

Niort‖ (nĭ-ō'r) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Deux-Sèvres).

***n*iortais, ~e** (nĭ-ŏr-tæ̆'⑧a, ~æ̆'s) *a.* (nach dem *s.*) und **N~(e)** *s.* aus, Bewohner(in) von Niort, Niorter(in); v. Sèvre.

nippe (nip) [skand.] *s/f.* (meist ~s *pl.*) 1. Putz(-sachen *f/pl.*) *m.* 2. *fig.* F Vortheil *m.* 3. P ~s *pl.* abgetragene Kleidungsstücke *n. pl.*

nipper‿ (nĭ-pe') [nippe] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) ausstaffi'ren, mit Putz(sachen) versehen.

nique F (nik) [dtsch. nicken] *s/f.* Hohn *m*; nur gbr. in: faire la ~ à q., qc. J., et. verächtlich behandeln (v. niche II.).

niquet ↘ (nĭ-kæ'⑨a und b) *m*, **~te** (~æ't) *f.* I. ~ *s/m.* Kleinigkeit *f.* II. *a.* heimlich, vertraut. [si'ren.

niqueter‿ (ni-k'te') ①c. *v/a.* ein Pferd engli-

Nisus (nĭ-sü'ß) *npr. m.* myth. Ni'sus: a) König von Me'gara, von dessen purpurner Haarlocke das Bestehen seines Reiches abhing; b) Begleiter des Äne'as und Freund des Eury'alus.

nitescence ⚗ (nĭ-tæ̆-ßg̃'ß) [lt. nitescĕre] *s/f.* glänzendes Weiß.

nitescent‖, **~e** * ⚗ (nĭ-tæ̆-ßg̃', ~g̃'t) [lt. nitescĕre] *a.* (nach dem *s.*) glänzend-weiß.

nitidule ⚗ (nĭ-tĭ-dü'l) [lt.] *s/f.* zo. Glanz-, Schab-Käfer *m* (Nitidŭla).

Nitocris (nĭ-tŏ-kri'ß) *npr. f.* h.a. Nito'kris, babylonische Königin (6. sw. vor Chr.).

nitouche (nĭ-tu'sch) [n'y touche] *s/f.* nur F gbr. in: sainte ~ Scheinheilige; air de sainte ~ zimperliches Wesen.

nitratation‖ ⚗ (nĭ-tra-tā-ßĭg̃') *s/f.* chm. Verwandlung in salpe'tersaures Salz.

nitrate ⚗ (~trä't) [nitre] *s/m.* chm. salpe'tersaures Salz (= azotate). [ter-sauer.

nitraté, ~e ⚗ (nĭ-tra-te') *a.* chm. salpe'-

nitre ⚗ (ni'tr) [lt. nitrum] *s/m.* chm. a) ~ (prismatique) (Kali-)Salpe'ter; b) salpe'tersaures Salz.

nitré, ~e (nĭ-tre') *a.* mit Salpe'ter vermischt.

nitreu*x*‖, **~se** ⚗ (nĭ-trö', ~ō̄'s) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. salpe'terhaltig. [pe'tergrube.

nitrière ⊕ (nĭ-trĭ-ā̄'r) [lt. nitrārĭa] *s/f.* Sal-

nitrifier‖ ⚗ (nĭ-trĭ-fĭ-e') ①a. se ~ *v/pr.* Mauer-Salpe'ter auswittern.

nitrique ⚗ (nĭ-tri'k) [nitre] *a.* chm. Salpe'ter-... [pe'ter-...

nitro... ⚗ (nĭ-tro...) in Zssg. Ni'tro-..., Sal-

nitrobenz*ine* ⚗ (nĭ-trŏ-bg̃-si'n), auch **~ole** (~sŏ'l) *s/f.* Ni'tro-benzi'n *n.*

nitrogène ⚗ (nĭ-trŏ-Gæ'n) [grch.] *s/m.* (*abr.* N) chm. Stickstoff (= azote).

nitroglycérine ⚗, ohne *pl.* (nĭ-tro-glĭ-ßĕ-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Nitro-glyzeri'n *n*, Nobel'sches Spreng-Öl *n.*

nitromètre ⊕ (nĭ-trŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Salpe'ter(-Güte-)messer (Instrume'nt).

nitrure ⚗ (nĭ-trū'r) *s/m.* chm. = azoture; ~ carbonique = cyan(ogèn)e.

niv(é)*al* *m*, **~ale** *f* ♀ (nĭ-wĕ-a'l, ~wă'l) [lt. nix] *a.* (*m/pl.* nicht gbr.) im Schnee wachsend.

niveau ⚲ (nĭ-wo') [lt. libella] *s/m.* 1. ⊕ Feldmeßkunst 2c.: Libe'lle *f*, Grund-Wage *f*,

Nivelli'r- oder Abwäge-Instrume'nt *n*; ~ d'eau Wasser-wage *f*, -paß; Dampfmaschine: ~ (de chaudière) Wasserstands-zeiger; ~ flotteur Schwimmer. 2. wagerechte Fläche: ~ d'eau Wasserstands-Zeichen *n*; Bergbau: Sohle *f*; *advt.* de ~, au ~ wagerecht, horizonta'l; mettre de ~, au ~ wage-recht legen, nivelli'ren (= niveler I. 2). 3. *fig.* être au ~ de ..., de ~ avec ... auf gleicher Höhe mit ... sein, (J-m oder einer Sache) die Wage halten; à son ~ in gleicher Höhe, in gleichem Range mit ihm, s-r Fassungskraft angemessen. [dem *s.*) schnee'ig.

nivéen ||, ~ne * (nī-wē-ã', ~ä'n) *a.* (nach

niveler‿ T (ni-w'le') [niveau] ①c. I. *v/a.* 1. ⊙ Feldmeßkunst rc.: mit der Wasser-wage ab-messen. 2. nivelli'ren, ein-ebnen. 3. *fig.* gleichmachen (im Range rc.). II. *v/n.* gleich-machen, über einen Kamm scheren. III. se ~ 1. gleich gemacht, nivelli'rt w. 2. eben, gleich w. [*s/f.* Eisenbahn: Nivelli'r-kreuz *n*.

nivelette ⊙ (ni-w'lä't) [*dim.* von niveau]

niveleur (ni-w'lö'r) [niveler I.] *s/m.* 1. ⊙ Feldmeßkunst: Vermesser. 2. Politik: Gleich-macher (der die Rang-Unterschiede verbannen will).

nivellement‿(nī-wä-l'mã')[niveler I.]*s/m.* 1. ⊙ Feldmeßkunst rc.: Abmessen *n* mit der Wasserwage; Nivelli'rung *f*. 2. Ergebniß *n* des Nivelli'rens. 3. Gleichmachen *n* einer Ebene. 4. *fig.* Gleichmachung *f* der Stände.

Nivelle(s||) (nī-wä'l) *npr. f/sg.* id. *n*, belgische Stadt; v. Jean I. 1.

nivernais, ~e (nī-wär-nä' ⑧a, ~ä'ſ) I. *a.* (nach d.*s.*) u. N~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Nevers. II. N~ *npr. m.* le ~ id. *n*, alte fr. Provinz.

nivôse (nī-wō'ſ) [lt.] *s/m.* Schnee-monat (vom 21. Dezember bis 19. Januar), vierter Monat des französischen republika'nischen Kale'nders.

N.N.E. *abr.* = nord-nord-est.

N.N.O. *abr.* = nord-nord-ouest.

N.O. *abr.* = nord-ouest.

N° *abr.* = numéro; n° v. N III. h.

Noachide (no-ä-schī'd) *s/m.* (biblisch) Noa-chi'de, Nachkomme Noah's.

Noailles|| (nō-a'j) *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Oise). 2. id., alte französische Familie.

Nobel (nō-bä'l) *npr. m.* id., schwed. Ingenieur, der 1864 das Nitroglyceri'n erfand; v. dynamite.

nobiliaire (nō-bi-liä'r⑧) I. *a.* [lt. nobĭlis] adelig (oft *mv.part*); particule ~ Adels-partikel *f*, das von vor einem Namen; titre ~ Adels-Titel *m*. II. *s/m.* Adels-buch *n*.

noble T (nobl) [lt. nobĭlis] I. *a.* □ 1. adelig (*ant.* roturier): garde ~ No'bel-garde *f*; terre ~ adeliges Lehen; tenir ~ment als ein Lehen besitzen. 2. edel(müthig), rühm-lich, würdevoll (*ant.* commun I. 5, vil). 3. parties ~s edle Theile *m/pl.* (Herz, Lunge, Leber rc.); auch Genita'lien *n. pl.* 4. thé. père ~ edler Vater (Rolle der würdevollen Männer). 5. ⚘ *gr.* den Vorzug habend. 6. Falknerei: oiseaux ~s zur Jagd sich eignende (Raub-)Vögel *m/pl.* 7. edel (von Metallen, die sich im Feuer nicht mit Sauerstoff verbinden). 8. reich (von Erzen, Erzgängen rc.). II. *s/m.* 1. Adliger, Edelmann (*ant.* roturier); im alten Rom: No'bilis (Jeder, dessen Vorfahren kuru'lische Würde bekleidet hatten). 2. das Edle. 3. num. No'bel, alte Goldmünze (= 20–24 Franken); ~ à la rose Rosennobel (= 37 ½ Fr.).

noble(-)épine ⚘, *pl.* ~s-~s (nōbl-ē-pī'n; *pl.* no-blē-ſ~ ⑧b) *s/f.* Weißdorn *m* (Cratægus oxyacantha).

noblesse T (nō-blä'ß) [lt. nobilitas] *s/f.* 1. Adel *m* (*ant.* roture): ~ d'épée vor langer Zeit im Kriege erworbener A.; ~ d'extraction ur-alter A.; ~ de finances erkaufter A.; ~ de robe oder ~ d'office Su-ri'ften-, Amts-A.; *prv.* ~ oblige man muß sich standesgemäß benehmen. 2. *coll.* ⑪ Edelleute *m/pl.*, Ritterschaft, Adel *m* (*ant.* commun III. 2, roture). 3. *fig.* Adel *m*, Hoheit, Edles *n*.

noc ⊙ (nōk) *s/m.* Rinne *f*.

noce (noß) [lt. nuptĭæ] *s/f.* 1. ~s *pl.* ⑧b. Hochzeit *sg.*: en premières ~s in erster Ehe; v. convoler 1; ~s d'or goldene Hochzeit *sg.* (nach 50 Jahren), auch *fig.* Sekundi'zfeier *sg.* des Papstes. 2. (meist *sg.*) Hochzeitsfeier: être de ~s, de la ~ zur Hochzeit geladen sein; weit. Fest *n*, Lust: garçon de (la) ~ Braut-führer *m*; F faire la ~ liederlich leben; F n'être pas à (la) ~ übel d(a)ran sein; F aller au combat comme aux ~s, à des ~s, à la ~ in den Kampf wie zum Tanze gehen. 3. *sg.* Hochzeits-Gesellschaft; *coll.* sämmt-liche Hochzeitsgäste *m/pl.*

nocer‿ (nō-ße') ①l. *v/n.* 1. † eine Hochzeit feiern. 2. F schwelgen, kneipen.

noceur (nō-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* lustiger (Kneip-)Bruder. II. ~se *s/f.* leicht-fertiges Frauenzimmer.

nocher|| (nō-sche'; ⑧b) [lt. nauclērus] *s/m.* *poét.* = nautonier, pilote.

noctambulation|| ⚘ (nō-ktā-bü-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Nachtwandeln *n*.

noctambulisme ⚘ (nō-ktā-bü-li'ßm) [lt.] *s/m.* path. Zustand des Nachtwandelns.

noctiflore ⚘ (nō-ktī-flō'r) [lt.] *a.* in der Nacht blühend. [öffnend (von Blumen).

noctiluce ⚘ (~lü'ß) [lt.] *a.* sich nur bei Nacht

noctiluque ⚘ (nō-ktī-lü'k) [lt.] *a.* 1. phys. und zo. (auch *s/m.*) bei Nacht leuchtend(er Körper). 2. ⚘ bei Nacht blühend.

noctuo-bombycites ⚘ (nō-ktü-o-bō-bī-ßi't ⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Eulen-, unechte Spinner (Nachtfalter).

nocturne (nō-ktü'rn) [lt. nocturnus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) (↖□) nächtlich, Nacht-... II. *s/m.* 1. rl. Noktu'rnus, Theil der Mette. 2. ♪ a) Noktu'rno *n*, Notturno *n*, musikalisches Stück im Style e-r Nachtmusik; b) Ständchen *n*. 3. zo. Nachtvogel.

nocuité * (nō-kü-ī-te', F ~kü~) [lt.] *s/f.* 1. Schädlichkeit. 2. Straffälligkeit.

nodal, ~e ⚘, *m/pl.* nicht gbr. (nō-dä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phys. Schwingungsknoten-...

node ⚘ (nod) [lt.] *s/m.* math. Knotenpunkt einer Kurve. [blüthig.

nodiflore ⚘ (nō-dī-flō'r) [lt.] *a.* knoten-

nodosité ⚘ und ⚘ path. (nō-do-ſī-te') [lt.] *s/f.* 1. Knotigkeit. 2. Knoten *m/pl.*

nodule ⚘ (nō-dü'l) [lt.] *s/m.* 1. kleiner Knoten. 2. Geologie: Knoten, kleiner isolirter Kern eines andern Minerals in einer Schicht.

nodus ⚘ (nō-dü'ß) [lt.] *s/m.* an., path. Knoten, harte Verdickung durch Auftreibung oder Ansatz von außen an Flechsen, Knochen rc.

Noé (no-e') *npr. m.* (bibl.) No'ah; v. arche II. 1.

Noël (no-ä'l) [lt. natālis] *s/m.* (mit *art. f.*) 1. Weihnachten *f/pl.*, Weihnachtsfest *n*; arbre de ~ Weihnachtsbaum; veille de ~ heil. (Christ-)Abend. 2. n~ Weihnachtslied *n* in mund-artlicher Sprache. 3. ⚘ fleur de ~ Christblume *f* (Hellebŏrus niger).

Noëmi (no-ä-mi') [hebr.] *npr. f.* (biblisch) Na'ëmi, Schwiegermutter der Ruth.

noerz(e) ⚘ (nō-ä'rſ) *s/f.* zo. Sumpf-Otter, Nörz *m*, Nerz *m*, Mönk *m* (Lutra lutreŏla).

nœud|| (nö; ⑧b) [lt. nodus] *s/m.* 1. Knoten: v. gordien I.; faire un ~ einen K. schürzen; faire des ~s knöteln. 2. ~ (coulant) Schleife *f*, Schlinge *f*. 3. *fig.* Band *n* der Ehe rc., Fessel *f*. 4. *fig.* Verwickelung, Schwierigkeit *f*. 5. *fig.* Verwickelung *f* im Schauspiele rc., Knoten (vgl. péripétie). 6. Knöchel an den Fingern. 7. Windung *f* einer Schlange. 8. ansetzende Frucht. 9. ♪ Gruppe *f*, Doppelvorschlag (= gruppetto). 10. Gärtnerei: geschlungener Zierrath. 11. ch. Mus-kel-Anschwellung *f*. 12. vét. Schwanz-gelenk *n* des Pferdes rc. 13. ⚘ an. ~ de la gorge Kehlkopf, Adams-Apfel; *fig.* F un rire qui ne passe pas le ~ de la gorge ein gezwungenes Lachen; ast. ~s *pl.* Knoten *pl.* (die beiden Punkte, wo die Bahnen des Mondes, der Plane'ten und Kome'ten die Ekli'ptik durchschneiden); ⚘ Knoten, verdickte Stelle des Stengels, wo Blätter rc. sich ansetzen; Geometrie: Punkt, in welchem eine Kurve sich selbst durchschneidet; ~ d'amour Liebes-schleife *f* in Form einer liegenden ∞ (vgl. lemniscéros). 14. Ast, Knorren, Knast im Holze rc. (vgl. clou 4). 15. ⚓ & Knoten, Knopf: le vaisseau file six ~s à l'heure das Schiff läuft 6 Knoten in der Stunde.

noguet|| (nō-gä'; ⑧b) *s/m.* flacher Korb mit e-m Henkel (gewöhnlich auf dem Kopfe getragen).

noir *m*, ~e *f* (beides: nŏār) [lt. niger] I. *a.* (im eigentlichen Sinne meist nach, *fig.* meist vor dem *s.*) (□↘) 1. schwarz (*ant.* blanc I. 1): ~ comme (du) jais pechschwarz; v. bête I. 1. u. 3; cheval ~ Rappe *m*; manière ~e Me'zzo-ti'nto *n*, schwarze Kunst, geschabte Mani'er (in der Kupferstecherei); point ~ kleine gewitter-drohende Wolke, auch *fig.* dunkler Punkt; le Prince N~ der schwarze Prinz, Sohn Eduard's III. von England († 1376). 2. schwärzlich-braun, -gelb: v. beurre 2, blé 1; pain ~ Schwarzbrot *n*. 3. braun und blau geschlagen. 4. dunkel, finster: nuit ~e stockfinstere Nacht; F ~ comme dans un four stockfinster; *poét.* l'onde ~e der Styx. 5. schmutzig, schwarz. 6. *fig.* traurig, düster: ~ chagrin düsterer Gram; œil ~ finster blickendes Auge; vapeurs ~es Anfälle *m/pl.* von Schwermuth; voir tout en ~ Alles schwarz oder von der schlimmen Seite sehen (*ant.* voir tout couleur de rose). 7. schwarz, ruchlos, abscheulich: blanc ou ~ unschuldig oder schuldig, frei-gesprochen oder verurtheilt. 8. *poét.* un-heilvoll. 9. science ~e schwarze Kunst *f*, Magi'e *f*. 10. v. bande I. 6. 11. ⚓ getheert. II. *s.* Schwarze(r), Neger(in). III. ~ *s/m.* 1. das Schwarze, schwarze Farbe: ~ de jais Kohlschwarz *n*; F aller, changer, passer du blanc au ~ aus einem Extre'm in's andre fallen, bald so, bald so sprechen (denken rc.); F mettre du ~ sur du blanc schreiben, F schwarz auf weiß geben; v. pot. 2. Schwarz *n*, Schwärze *f*, schwarzer Färbe-Stoff; ~ animal Knochen-Kohle *f*; ~ de fumée, ~ à noircir Kien-Ruß; ~ d'ivoire gebranntes Elfenbein; ~ d'os Bein-Schwarz *n*. 3. *fig.* Trauer(farbe) *f*: en ~, vêtu de ~ schwarz gekleidet; se mettre en ~ Trauer anlegen. 4. Schauder; Schauerliches *n*. 5. *fig.* Betrübniß *f*: F broyer, faire du ~ sich düstere Gedanken machen. 6. blaues Mal (von Schlägen rc.). 7. Ze'ntrum *n* in der Scheibe. 8. les ~s *pl.* die Rechte *f/sg.* in der französischen konstitui'renden Versammlung 1791, so lange sie in der Reitbahn tagte. 9. P le petit ~ billiger schwarzer Kaffee. 10. Bildhauerei: ~s *pl.* die am meisten ausgetieften Theile e-r Bildsäule. 11. agr., Gärtnerei: Rost. IV. ~e *s/f.* 1. ♪ Viertel(s)-Note. 2. Hazardspiel: la rouge et la ~e das rothe u. schwarze Feld; la ~e Schwarz *n* (Pique u. Treff). V. *advt.* voir ~ = voir en ~ (vgl. ~ I. 6).

noirâtre (nŏā-rā'tr) *a.* (meist nach dem *s.*) schwärzlich: brun ~ schwärzlichbraun.

noiraud ‖ (nŏā-rō'; ⑧b) *m*, ~e (~ō'd) *f* F I. *a.* (nach dem *s.*) schwarzbraun. II. *s.* Schwarzkopf *m*, Schwarzbraune(r).
noirceur (nŏār-ßö'r) *s/f.* 1. Schwärze. 2. schwarzer Fleck. 3. Niedergeschlagenheit. 4. *fig.* Abscheulichkeit, heimtückischer Streich.
noirc*ir* (nŏār-ßi'r) [noir] ②a. I. *v/a.* 1. schwarz machen, anlaufen lassen, schwärzen; F ~ du papier schreiben, schriftstellern. 2. *fig.* verdüstern, das Gemüth mit schwarzen Gedanken erfüllen. 3. *fig.* an-, ver-schwärzen; ~ la réputation de q. dem Rufe J-s schwarze Flecken anhängen. Syn. v. dénigrer. II. *v/n.* schwarz w., (sich) schwärzen: le teint ~it au soleil die Hautfarbe wird in der Sonne schwarz. III. se ~ 1. sich schwärzen. 2. *fig.* sich umwölken. 3. *fig.* sich verhaßt machen, sich (ea.) an-, ver-schwärzen. [Schwärzen *n.*
noircissement ‿ (~ßi-ßmą') [noircir] *s/m.*
noircissure (nŏār-ßi-ßü'r) [noircir] *s/f.* 1. Anschwärzen *n.* 2. Schwärze.
noire (nŏār) *a.* und *s/f.* v. noir I., II. und IV.
Noirmoutier(s) ‖ (nŏār-mu-tie') [lt. Nigrum Monasterium] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Insel im atlantischen Ozea'n (Vendée).
noir-ployant ‖ ⚙ (nŏār-plŏā-ią') *s/m.* ohne *pl.* braune Flecke(n) *pl.* auf dem Eisen (Zeichen der Dehnbarkeit).
noise F (nŏāſ) [lt. nausĕa] *s/f.* (lärmender) Streit, Zank *m*: chercher ~ à q. mit J-m Händel suchen. [pflanzung, -gehölz *n.*
noiseraie (nŏā-ſ'ræ') [noix] *s/f.* Nußbaum-
noisetier ‖ ⚘ (nŏā-ſ'tie'; ⑧b) *s/m.* Hasel(nuß-)Strauch (Corўlus) = coudrier.
noisette (nŏā-ſæ't) [*dim.* noix] *s/f.* 1. Haselnuß, Frucht des gemeinen Haselstrauches (Corўlus avellāna): couleur (de) ~, auch ~ *a/inv.* haselnuß-braun. 2. ⚘ haselnuß-artige Frucht; Nüßchen *n.*
noix (nŏā ⑭) [lt. nux] *s/f.* 1. Nuß, Walnuß: ~ de galle Gall-apfel *m*; ~ de coco Kokos-N.; ~ de jauge große Walnuß; ~ vomique Krähen-Auge *n*, Brechnuß (Nux vomĭca). 2. ⚘ Nuß (einfächerige, einsamige, nicht aufspringende Frucht mit beinharter Schale ohne Übergang). 3. Nuß einer Kaffeemühle. 4. kleine Scheibe am Regenschirme zum Festhalten des Fischbeins. 5. ⚕ an. ~ du genou Kniescheibe (= rotule); ~ de veau Kalbsdrüse, Kochkunst: Kalbsnuß, in der Keule befindliche Muskeln. 6. ⚙ Anlauf *m*; ~ excentrique en forme de cœur Herzrad *n*; Vertiefung am Schafte e-r Armbrust für die gespannte Schnur; Stecher *m* an einer Armbrust; Schlosserei: Nuß (kurzer Cylinder mit eckigem Loche zum Einstecken des Drückers). 7. ⚓ Kolder-Nuß. *Hom.* noie v. noyer.
Nole (nŏl) *npr. f.* No'la *n*, it. Stadt. [ziegel.
nolet ‖ ⚙ (nŏ-læ'; ⑧b) *s/m.* Bauwesen: Hohl-
noli me tangere ⚘ (nŏ-lī-me-tą-Ǫe-re') [lt.: wolle nicht mich anrühren] *s/m.* Springkraut *n* (Impatĭens noli tangĕre).
nolis ⚓ (nŏ-li'ß) [lt. naulum] *s/m.* (nur im Mittelmeere gbr.) = naulage.
noliser ‿ ⚓ (~lĭ-ſe') ①a. *v/a.* (nur im Mittelmeere gbr.) befrachten, miethen (vgl. affréter).
nom ‖ (ną) [lt. nomen] *s/m.* 1. Name(n): ~ de baptême (F petit ~) Tauf-, Vor-N., h.a. Geschlechts-N., lt.: No'men genti'le; v. guerre 1; ~ de religion Kloster-N.; ⚜ ~ social Associatio'ns-Firma *f*; ~ supposé falscher N.; au ~ de q. in J-s Namen, an J-s Statt, im Auftrage J-s; en mon ~ in meinem Namen; au ~ de Dieu im Namen Gottes, auch um Gottes willen; du ~ mit Namen, Namens; ça n'a pas de ~ das ist unerhört; je réussirai, ou j'y perdrai mon ~ ich will Hans heißen, wenn ich es nicht fertig bringe; *prv.* on ne saurait lui dire pis que son ~ man kann ihn nicht ärger beschimpfen, als wenn man ihn bei seinem N. nennt; on ne lui a pas dit plus haut que son ~ man hat ihm nicht den geringsten Vorwurf gemacht; porter le ~ de ... (*poét.* avoir ~ ...) ... heißen; changer de ~ sich verheirathen (von einer Frau). 2. Persö'nlichkeit *f*. 3. le ~ chrétien Alles was Christ heißt. 4. drt. Rechtstitel, Berechtigung *f*. 5. *gr.* No'men *n*, Nennwort *n*: ~ abstrait Abstra'ktum *n*; ~ appellatif, ~ commun Gattungsname; ~ collectif Sammelwort *n*; ~ concret Konkre'tum *n*; ~ matériel Stoffname; ~ de nombre Zahlwort *n*; ~ propre Eigenname. 6. Ruf, Ruhm: il vaut mieux que son ~ er ist besser als sein Ruf. 7. Adel: homme de ~ Mann von Geburt. 8. Geschlecht *n*, Familie *f*. 9. ein bloßer Name (keine Wirklichkeit); *ant.* chose 5: de ~ dem Namen nach; roi de ~ König nur dem Namen nach (*ant.* de fait, réellement). 10. P *int.* ~ d'un (~), ~ de ~, ~ d'un petit bonhomme, ~ d'un tonnerre, ~ d'une pipe, ~ d'un chien! potztausend! Himmelsapperment! *Hom.* non.
nomade (nŏ-ma'd) [grch.] I. *a.* herumziehend, noma'disch; Noma'den-... II. *s.* Noma'de *m*, Noma'din *f*. [herziehen, nomadisi'ren.
nomadiser ‿ (nŏ-ma-dĭ-ſe') ①a. *v/n.* um-
nomarchie (nŏ-mär-ſchī') [grch.] *s/f.* Nomarchie': 1. h.a. Statthalterei im alten Ägypten; 2. h.m. Verwaltungs-Bezirk *m* im heutigen Griechenland.
nomarque (nŏ-mä'rk) [grch.] *s/m.* Noma'rch: 1. h.a. Statthalter im alten Ägypten. 2. h.m. Vorsteher eines Verwaltungsbezirkes im heutigen Griechenland.
nombrable ⚕ (ną-bra'bl) *a.* zählbar.
nombrant ‖ ⚕ ⟍ (ną-brą') *a/m.* nur in: math. nombre ~ unbenannte, abstra'kte Zahl.
nombre (ną'br) [lt. numĕrus] *s/m.* 1. Zahl *f*: ~ abstrait unbenannte Z. (*ant.* ~ concret); ~ cardinal Grund-Z.; ~ entier ganze Z. (*ant.* fraction 3); v. millénaire I. 1; ~ parfait vollkommene Z., welche gleich der Summe ihrer Diviso'ren ist, zB. 6 = 1 + 2 + 3 (*ant.* ~ imparfait oder: ~ abondant u. ~ déficient); ~ premier Prim-Z.; ⚕ ast. ~ d'or goldene Z., die Zahl, welche angiebt, das wievielste ein Jahr im Mondcyklus (Periode von 19 Jahren) ist. 2. ⚕ *gr.* gramma'tische Zahl, Nu'merus: ~ pluriel Plu'ral; ~ singulier Si'ngular. 3. ⚕ *rh.* ~ (oratoire) Nu'merus, rednerischer Wohl-klang; weits. Regelmäßigkeit *f*. 4. Anzahl *f*: au ~ de ..., du ~ de ..., dans le ~ de ... unter die (der) Zahl von ..., ⚜ alnu'mero; en ~ zahlreich; faire ~ mitzählen; un grand ~ de ... sehr viele (hat das *v.* im *sg.* od. *pl.*, ohne folgenden *gé. pl.* aber im *sg.*). 5. (biblisch) *le livre des N~s, les N~s* viertes Buch Mosis, Nu'meri. 6. Überzahl *f*. 7. Buchhandel: livres de fonds et en ~ Verlags-Artikel, die auch in Partien bezogen werden können. 8. ⚙ Zahl *f* der Zähne eines Rades.
nombrer ‿ ⟍ (ną-bre') [lt. numerāre] ①a. *v/a.* 1. zählen, zusammenzählen: drt. † compter et ~ de l'argent à q. J-m Geld vorzählen. 2. numeri'ren, in Ziffern ausdrücken. 3. auf-, her-zählen.
nombreu*x*, ~se ☐ (ną-brö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. numerōsus] *a.* 1. zahlreich. 2. ⚕ *rh.*, ♪ wohlklingend. [Nabel.
nombril ‖ (ną-bri') [lt. umbilĭcus] *s/m.*
nome (nōm) [grch.] *s/m.* No'mos: Statthalterschaft *f* im alten Ägy'pten und im jetzigen Griechenland.
nomenclateur ⚕ (nŏ-mą-kla-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Namen-Anzeiger (Sklave, der seinem Herrn die Namen der Begegnenden angab). 2. Namengeber. 3. ~ (orthographique ortho-gra'phisches) Wörter-Verzeichniß.
nomenclature ⚕ (nŏ-mą-kla-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Nomenklatu'r, Namen-Regi'ster *n*. 2. Wörter-Sammlung; (Verzeichniß *n* der) sämmtliche(n) Kunst-Ausdrücke *m/pl.* einer Wissenschaft &c. 3. Benennung. Syn. v. rôle.
nomin*al* *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (nŏ-mĭ-nā'l; *pl.* ~ō') [lt.] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) ☐ 1. namentlich, Namen-...: ~alement ⑨g. nur dem Namen nach. 2. nomine'll, nur dem Namen nach bestehend. II. ~aux ⑩b. *s/m. pl.* ⚕ phls. Nominali'sten, Schola'stiker im 11. Jh., welche behaupteten, die allgemeinen Begriffe der Dinge seien bloß Namen (*ant.* réalistes).
nominalisme ⚕ (nŏ-mĭ-nā-li'ßm) [nominal] *s/m.* phls. Syste'm *n* der Nomina-li'sten (v. nominal II.; *ant.* réalisme).
nominaliste ⚕ (~li'ßt) *a.* u. *s/m.* phls. nominali'stisch; Nominali'st (v. nominal II.).
nominati*f* (nŏ-mĭ-na-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt. nominatīvus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ namentlich, auf einen bestimmten Namen lautend (*ant.* au porteur). II. ~ *s/m.* ⚕ *gr.* 1. Nominati'v, Subje'ktsfall. 2. Subje'kt *n*.
nomination ‖ (nŏ-mĭ-nā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ernennung. 2. Ernennungs-Recht *n*.
nommé, ~e (nŏ-me') *a.*: F être bien ~ e-n bezeichnenden Namen h.; Kanzleistyl &c.: le ~ ... der p.p. ...; le ci-dessus ~, le sus ~ der oben erwähnte; ⚜ au cours ~ zu verzeichnetem Kurs · à point ~ zu rechter Zeit. Syn. v. prétendu. [namentlich, besonders.
nommément (nŏ-me-mą' ⑨g) [nommé] *adv.*
nommer ‿ (nŏ-me') [lt. nomināre] ①a. I. *v/a.* 1. (be)nennen. 2. angeben, anzeigen. 3. den Namen sagen. 4. ernennen: ~ d'office von Amts wegen ernennen. II. se ~ sich nennen, heißen. Syn. v. appeler.
Nompar (ną-pa'r) *npr. m.* v. Lauzun I. 2.
non (ną; vgl. Vorrede S. XXI, 13) [lt.] I. *adv.* 1. nein, nicht: ~, monsieur, ~, madame nein (das bloße ~ ohne einen die Person bezeichnenden Zusatz gilt als Unhöflichkeit); F je ne dis pas ~ Das will ich nicht in Abrede stellen; ~ certes, ~ vraiment wahrhaftig nicht; oh, que ~! o nein!; ~, que je sache soviel ich weiß, nicht; dire que ~ nein sagen; je gage que ~ ich wette auf das Gegentheil; ~ pas (ja) nicht, durchaus nicht. 2. nicht (zur Verneinung oder zum Ersatze eines ganzen, nicht wiederholten Satzes): que m'importe si Rome souffre ou ~? was kümmert's mich, ob Rom leidet oder nicht? 3. ~ pas ..., mais ... nicht ..., sondern. 4. ~ verneint einzelne Wörter und dient zur Bildung der unten als besondere Artikel aufgeführten zusammengesetzten Hauptwörter; ~ loin nicht weit. 5. ~ plus in verneinten Sätzen: auch nicht; ni lui ~ plus er auch nicht (mit ne beim *v.* des Satzes); ~ plus que ... so wenig als .... 6. ~ que, auch ~ pas que (mit *subj.*) nicht als ob. II. *s/m.* (*pl.* des ~) Nein *n*. *Hom.* nom.
non-activité, ohne *pl.* (nŏ-nā-ktĭ-wĭ-te'; auch ną-ā~ oder ną-nā~; vgl. Seite XXIV, f; ⑧b) *s/f.* augenblickliche Unthätigkeit: mettre en ~ zur Dispositio'n stellen.
nonagénaire (nŏ-nā-Ǫe-næ'r) [lt.] I. *a.* neunzigjährig. II. *s.* Neunziger(in).
nonagésime (~Ǫe-ſi'm) [lt.] I. *a.* und *s.* ⚕ ast. le ~ (degré) der neunzigste Grad, jedesmaliger höchster Punkt der Ekli'ptik am Himmel. II. *s/f.* rl. Nonage'sima (90ster Tag vor Ostern). [zigstens.
nonagesimo (~Ge-ſĭ-mo') [lt.] *adv.* neun-

nonante (nŏ-ną̄′t) [lt. nonaginta] *a/n.c.* † (noch gbr. in der fr. Schweiz und in Süd-Frankreich, sonst dafür quatre-vingt-dix) neunzig.

nonce (nǭß) [lt. nuncĭus] *s/m.* Nu′ntius, Gesandter des Papstes.

nonchalamment (nǫ-schă-lă-mą′ ⑨g) [nonchalant] *adv.* in nachlässiger Weise.

nonchalance ⚲ (‿lą̄′ß) [nonchaloir] *s/f.* 1. Fahrlässigkeit, Saumseligkeit. 2. Sich-gehenlassen *n.*

nonchalant, ‿e ⚲ (nǫ-schă-lą′ ⑨a u. b, ‿ą̄′t) *a.* u. *s.* 1. (nach)lässig, saumselig(er Mensch). 2. sich gehen lassend.

nonciature (nǫ-ßĭ-a-tü̆′r ⑯) [it. vom lt.] *s/f.* 1. Nuntiatu′r (Amt und Würde ꝛc. e-s Nu′ntius). 2. Statthalterschaft eines päpstlichen Distrikts.

non-combattant ⚔, *pl.* ‿-‿s (nǫ-kǫ-bă-tą′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Nichtkombatta′nt, Nicht-mitkämpfer (v. combattant II. 1).

non-comparution ‖, ohne *pl.* (‿pă-rü-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Nicht-Erscheinen *n* vor Gericht.

non-conducteur ⚗, *pl.* ‿-‿s (nǫ-kǫ-dü̆-ktō′r; ⑧b) *s/m.* (auch *a.*) phys. Nicht-leiter; nicht leitend.

non-confessionnel, ‿le *, *pl.* ‿-‿s (‿fæ̆-ßĭŏ-næ̆′l, ‿næ′l) *a.* (nach d. *s.*) konfessio′nslos.

non-conformiste, *pl.* ‿-‿s (nǫ-kǫ-fŏr-mi′ßt; ⑧b) I. *a.* dissenti′rend. II. *s/m.* rl. in England: Disside′nt (Protesta′nt, der sich nicht zur bischöflichen Kirche bekennt).

non-da F (nǫ-da′) *int.* o nein! (v. da).

none (non) [lt.] *s/f.* 1. h.a. neunte Tages-stunde (3 Uhr Nachmittags). 2. rl. No′ne, Gebe′t *n* zur neunten Tagesstunde (die vierte der kano′nischen Stunden in katho′lischen Klöstern). 3. ‿s *pl.* h.a. No′nen im alt-römischen Kale′nder (der siebente Tag im März, Mai, Juli u. Okto′ber, in den anderen Monaten der fünfte). *Hom.* nonne.

non-exécution ‖, ohne *pl.* (nŏ-næ̆-gsĕ-kü-ßĭǫ′, nǫ-æ̆‿ oder nǫ-n‿; vgl. S. XXIV, f; ⑯) *s/f.* Nicht-Ausführung.

non-existence ⚗, ohne *pl.* (‿æ̆-gsĭ-ßtą̄′ß) [lt.] *s/f.* phls. Nicht-Vorhandensein *n.*

non(-)férié, *pl.* ‿-‿s ‖ (nǫ-fe-rĭ-e′) *a/m.* (nach dem *s.*) jour ‿ Werk(el)tag.

nonidi (nŏ-nĭ-di′) [lt.] *s/m.* ehm. neunter Tag der Deka′de im fr. republikanischen Kale′nder.

non-intervention ‖, ohne *pl.* (nŏ-nǫ-tăr-wą-ßĭǫ′, nǫ-æ̆‿ oder nǫ-n‿; vgl. S. XXIV, f; ⑯) [lt.] *s/f.* Nicht-Interventio′n, Nicht-Einmischung eines Staates in die Angelegenheiten eines andern.

non-jouissance, *pl.* ‿-‿s (nǫ-Gu-ĭ-ßą̄′ß; ⑧b) *s/f.* drt. Nicht-genuß *m*, Entbehrung der Nutznießung; weitS. Nicht-genießen *n.*

non-jureur, *pl.* ‿-‿s (nǫ-Gü̆-rō′r; ⑧b) *s/m.* Eidverweigerer.

non-lieu, ohne *pl.* (‿lĭō′) *s/m.* drt. Erklärung *f* eines Gerichtes, daß es an genügenden Beweismitteln fehlt; Niederschlagung *f* e-s Prozesses.

nonne F (nŏn) [lt.] *s/f.* 1. (nur im *style léger* gbr., sonst religieuse) Nonne. 2. P pets de ‿ Nonnen-fürzchen *n* (Gebäck). *Hom.* none.

nonnette (nŏ-næ′t) [*dim.* von nonne] *s/f.* 1. F junge Nonne. 2. Nonnenbrötchen *n.*

nonnius ⚗ (nŏ-nĭ-ü′ß) [Nuñez, port. Mathematiker (16. sæ.)] *s/m.* No′n(n)ius, Zehntel-zeiger, Vernie′r (v. vernier).

nonobstant (‿nŏb-ßtą′) [lt.] I. *prp.* ⑨c. trotz, ungeachtet. II. *adv.* ⑨g. trotzdem. III. *cj.* ‿ que (mit *subj.*) trotzdem daß, obgleich.

non-pair, ‿e ⚲, *pl.* ‿-‿s ‖ (nǫ-pā̆′r) *a.* (nach dem *s.*) unpaar, ungerade (besser impair); im Spiele: pair ou ‿ paar od. unpaar.

non(-)pareil ‖ *m*, ‿le *f*, *pl.* ‿-‿s (nǫ-pă-ræ′i; ⑧b) I. ⚲ *a.* (nur nach dem *s.*) unvergleichlich; besser: sans pareil, sans égal). II. ‿le *s/f.* 1. das Kleinste in seiner Art. 2. ⚘ Schmalband *n.* 3. ch. Vogeldunst *m.* 4. ⚙ typ. id., kleine Schriftsorte (6 points).

non-payement‿, *pl.* ‿-‿s (nǫ-pæ-mą′, F ‿pĕ-j′mą′; ⑧b) *s/m.* Nichtbezahlung *f.*

non plus ultra F, ohne *pl.* (nŏn-plü-sül-tra′) [lt.] *s/m.* id., höchster erreichbarer Grad (= nec-plus-ultra).

non possumus (nŏn pŏ-ßü̆-mü′ß) [lt.] *s/m.* *Non po′ssumus n*, Unmöglichkeit *f* sich in et. zu fügen.

non-réussite, *pl.* ‿-‿s (nǫ-re-ü̆-ßi′t; ⑧b) *s/f.* Mißlingen *n.*

non-sens, *pl.* ‿-‿ (nǫ-ßą′ ‖ od. ‿ßą̄′ß) [engl.] [*s/m.* Unsinn.

non seulement (nǫ-ßö-l′mą′ ⑨g) *adv.* nicht nur: ‿ ..., mais (aussi, encore) ... nicht nur ..., sondern auch ...

non-succès, *pl.* ‿-‿ (nǫ-ßü̆-kßä′, F ‿æ′; ⑧a) *s/m.* mangelnder Erfolg, Mißglücken *n.*

nonuple ⚲ (nŏ-nü′pl) [lt.] I. ⚲ *a.* (nach dem *s.*) neun-fach, -fältig. II. *s/f.* ♪ ehm. Neun-achtel-Takt *m.*

nonupler‿⚲ (nŏ-nü̆-ple′) ①a. *v/a.* verneunfachen, neun Mal wiederholen oder geben.

non-usage, oh. *pl.* (nŏ-nü̆-sa′G, auch nǫ-nü̆‿ u. nǫ-ü̆‿; vgl. S. XXIV, f) *s/m.* Nicht-Gebrauch.

non-valeur, *pl.* ‿-‿s (nǫ-wă-lō′r; ⑧b) *s/f.* 1. Unwerth *m*; ⚘ Schleuder-preis *m.* 2. ⚘ verlorene, unsichere Forderungen *pl.*

non-viabilité ⚗, ohne *pl.* (nǫ-wĭ-a-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* méd., drt. Nicht-Lebensfähigkeit (Zustand eines nicht lebensfähigen Neugeborenen).

non-vue ⚓ †, ohne *pl.* (nǫ-wü′) *s/f.* Mangel *m* an Aussicht, dichter Nebel.

nopage ⚙ (nŏ-pa′G) *s/m.* Tuchmacherei: Noppen *n*, Belesen *n.*

nopal ⚘, *pl.* ‿s (nŏ-pă′l; ⑧b) *s/m.* Nopa′l; Opu′ntie *f*, indische Feige (Cactus coccinellĭfer).

nope ⚙ (nop) [holl. = dtsch. Knopf] *s/f.* [Tuchmacherei: Noppe, Knötchen *n.*

noper ‖ ⚙ (nŏ-pe′) ①a. *v/a.* Tuchmacherei: noppen, die Knoten vom Tuche abzwicken.

nopeur, ‿se ⚙ (nŏ-pō′r, ‿ō′s) *s.* Tuchmacherei: Nopper(in).

noquet ‖ ⚙ (nŏ-kæ′) *s/m.* Bauwesen: Kehl-[blech *n.*

nord (nŏr; Bindung: alleinstehend ‖, vor einem zugehörigen *a.* oder *s.* aber nŏrd...) [dtsch.] I. *s/m.* 1. (*abr.* N) Nord, Norden: du ‿ nördlich; v. étoile I. 1; le vent est (au) ‿ der Wind kommt von Norden; ⚓ faire le ‿, courir au ‿ seinen Kurs nach N. richten. 2. Nordwind (mehr gbr. vent du ‿). 3. le N‿ die französische Nordbahn. 4. le N‿ der Norden, die nördlichen Länder *n.pl.* oder Völker *n.pl.* II. *a.* nördlich, in Zssg. Nord-...

nord-est (*abr.* N.E.), ohne *pl.* (nŏr-dæ′ßt) [dtsch.] I. *s/m.* 1. Nord-ost(en). 2. Nord-ost-Wind. II. *a.* (nach dem *s.*) nord-östlich.

nordir ⚓ (nŏr-dĭ′r) ②a. *v/n.* sich nach Norden umdrehen (vom Winde).

nordisme (nŏr-di′ßm) *s/m.* Partei *f* der Nord-staaten, bsd. in Nord-Amerika.

nordiste * (nŏr-di′ßt) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* den Nord-staaten anhängend; Anhänger(in) der Nord-staaten (= fédéral I. 2 und II.).

Nordlingue (nŏr-dlą̄′g) *npr.f.* Nördlingen *n*, bayrische Stadt (Schlacht 1634).

nord-nord-est (*abr.* N.N.E.), ohne *pl.* (nor-nŏr-dæ̆′ßt) I. *s/m.* Nord-nord-ost(-Wind). II. *a.* (nach dem *s.*) nord-nord-östlich.

nord-nord-ouest (*abr.* N.N.O.), ohne *pl.* (nor-nŏr-düæ̆′ßt) I. *s/m.* Nord-nord-west(-Wind). II. *a.* nord-nord-westlich.

nord-ouest (nŏr-düæ̆′ßt) I. *s/m.* (*abr.* N.O.) 1. Nordwest(-Wind). 2. ⚓ Nordwester (Wetterhut der Seeleute). II. *a.* nord-westlich.

Nord-Sleswig (nor-ßlæ̆-swĭ′k) *npr.m.* Nord-schleswig *n.*

noria ⚙ (nŏ-rĭ-a′) [span.] *s/m.* Paterno′ster-[Werk *n* zum Wasserschöpfen.

norique (nŏ-ri′k) [lt.] I. *a.* no′risch: Alpes N‿s no′rische Alpen *f/pl.*, Theil der Ost-Alpen. II. la N‿ h.a. No′rikum *n* (Österreich südlich von der Donau, Salzburg, Steiermark u. Kärnthen).

normal *m*, ‿ale *f* (*m.* u. *f.* nŏr-mä′l); *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō′) *a.* (nach d. *s.*) ☐ 1. regelrecht, norma′l (*ant.* anomal, anormal). 2. als Muster dienend; v. école 2.

normalisation ‖ ⚗ (‿mä-lĭ-sā-ßĭǫ′) *s/f.* Nor-[malisi′rung.

normand ‖ (nŏr-mą′) *m*, ‿e (‿ą̄′d) *f* ⑧b. I. *a.* (nach dem *s.*) und N‿, N‿e *s.* norma′nnisch, aus der Normandi′e; Norma′nne *m*, Norma′nnin *f*; *fig.* F pfiffig; streitsüchtig; (fin) N‿ geriebener Kerl; F réconciliation ‿e erheuchelte Versöhnung; F réponse ‿e unbestimmte Antwort; rime ‿e norma′nnischer Reim (in dem ein *inf.* auf er mit air, & reimt); F avoir des griffes de N‿ gern zugreifen. II. ‿ *s/m.* norma′nnisches Pferd.

normander ‖ ⚙ (nŏr-mą-de′) ①a. *v/a.* agr. das ausgedroschene Getreide reinigen.

Normandie (‿dĭ′) *npr.f.* id., alte fr. Provinz.

norman(d)isme (‿di′ßm, ‿ă-ni′ßm) *s/m.* norma′nnische Sprach-Eigenthümlichkeit.

normannique ⚗ (nŏr-mă-ni′k) *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* norma′nnisch; Norma′nnisch *n.*

normatif, ‿ve ⚗ (nŏr-ma-ti′f, ‿ĭ′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) normati′v, zur Richtschnur dienend.

Norne (nŏrn) [skd.] *npr.f.* myth. Norne, Name [der 3 no′rdischen Schicksals-Göttinnen.

norse (nŏrß) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* no′rsisch(e), alt-no′rdisch(e Sprache).

Northumbrie (nŏr-tǫ-brĭ′) [engl.] *npr. f.* Northu′mberland *n* (spr. nŏr *thŏ*′m-bər-lănd).

Norvége, auch ‿wége (nŏr-wē′G) *npr. f.* [No′rwegen *n.*

norvégien ‖, ‿ne (nŏr-we-Gĭą′, ‿ĭæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und N‿, N‿ne *s.* no′rwegisch; No′rweger(in).

nos (nō; vor *vo.* nōs... ⑮) [lt.] *pr.pss. a.* [*pl.* von notre (v. ds.).

noso... ⚗ (nŏ-so...) [grch.] in Zssg. Krankheits-...

nosographie ⚗ (nŏ-so-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* path. Krankheits-Beschreibung.

nosologie ⚗ (‿lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Krankheits-Lehre, Pathologi′e.

nosologiste ⚗ (‿Gi′ßt) [grch.] *s/m.* Patho-lo′g, patholo′gischer Schriftsteller.

nosseigneurs, od. N‿ (no-ßæ-njō′r ⑧b) *s/m.* *pl.* von monseigneur (v. ds.), ehm. Titel der Regierungs- oder Parlaments-Räthe, jetzt auch der Bischöfe: au roi et à ‿ de son conseil an den König und die Herren seines Rathes.

nostalgie ⚗ (nŏ-ßtăl-Gĭ′) [grch.] *s/f.* path. Heimweh *n.*

nostalgique ⚗ (‿Gi′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) [path. zum Heimweh gehörig.

nostoc(h ‖) ⚘ (nŏ-ßtŏ′k) *s/m.* Erd-Ga′llert *f* (Tremella nostoc).

nota (nŏ-ta′) [lt.] I. *advt.* (auch ‿benè = ‿bĕ-ne′, trotz è) F wohl zu merken (*abr.* NB.). II. *s/m.* (*pl.* ‿, ‿benè) Randbemerkung *f.*

notabilité (nŏ-ta-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Angesehenheit, Bedeutung. 2. * ‿s *pl.* hervorragende Persönlichkeiten, Nota′beln *m/pl.*, Honoratio′ren *m/pl.*

notable (nŏ-ta′bl) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ angesehen, hervorragend; merkwürdig; *adv.* sehr (viel). II. *s/m.* 1. angesehener Bürger, Standesperso′n *f*; ‿s *pl.* Honoratio′ren. 2. assemblée des ‿s Versammlung *f* der Nota′beln (1787).

notaire (nŏ-tā̆′r) [lt.] *s/m.* 1. Nota′r (Rechtskundiger, welcher befugt ist, rechtskräftige Urkunden auszufertigen und aufzubewahren): style de ‿ Kanzlei′-Styl; c'est comme si le ‿ y avait passé das ist ganz sicher. **Syn.** v. avocat. 2. ‿ apostolique aposto′lischer Nota′r (Beamter der päpstlichen Kanzlei). *Hom.* notèrent von noter.

notamment (nŏ-tă-mą'⑨g) [notant, *part. prés.* von noter] *adv.* namentlich, besonders.

notari*al*, ~ale; *m/pl.* **~aux**|| (~rĭă'l; ~ĭō'; ⑯) *a.* (nach *s.*) drt. notarie'll, Notaria'ts-...

notariat|| (nŏ-tă-rĭ-a') [notaire] *s/m.* Notaria't *n*, Amt *n*, Geschäft *n* eines Nota'rs.

notarier_ (~rĭ-e') [notaire] ①a. *v/a.* als Nota'r beglaubigen. [nung, Noti'rung.

notation|| (nŏ-tā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* Bezeich-

note (nŏt) [lt. nota] *s/f.* 1. (Merk-)Zeichen *n*: prendre ~ de qc. sich et. anmerken, ❀ buchen; (livre de) ~s Age'nda *sg.*, Noti'z-buch *n.sg.* 2. Anmerkung zu einem Texte ꝛc., Note: ~ marginale Randglosse. 3. gedrängter Auszug, Promemo'ria *n*: prendre des ~s Bemerkungen aufschreiben; (das Wesentlichste) nachschreiben (bei einer Vorlesung), auch: sich Noti'zen machen. 4. diploma'tisches Schreiben (eine Meldung, Erklärung enthaltend), Note. 5. *éc.* Prädika't *n*, womit die Einzel-Leistungen der Schüler ꝛc. beurtheilt werden; la ~ d'ensemble Gesammt-Prädika't *n*; ~s hebdomadaires Wochen-Zensu'r *sg.* 6. Schandfleck *m*, Schmach. 7. ♪ Note, Ton-zeichen *n*; weitS. Ton *m*; ~s d'agrément Vorschlag *m/sg.*; petites ~s Fioritu'ren *pl.*; ~ tonique Grund-Ton *m*; v. attaquer I. 7; chanter la ~ a) nach der Ton-leiter singen; b) richtig, aber ohne Ausdruck singen; chanter sur la ~ nach Noten singen; changer de ~ eine andere Note singen, *fig.* andere Saiten aufziehen; *fig.* cela change la ~ das ändert die Sache; *fig.* chanter sa leçon, sa ~ à q. J-m die Levi'ten lesen; ne savoir qu'une ~, chanter toujours sur la même ~ immer die alte Leier singen, immer von e-r und derselben Sache reden. 8. ❀ No'ta, Rechnung: ~ des changes Kurszettel *m*; payer sur ~ laut Rechnung zahlen.

not*er*_ (nŏ-te') [lt. notāre] ①a. *v/a.* 1. (an-)merken, aufzeichnen, aufschreiben, noti'ren, ❀ buchen: livres ~és Bücher *n. pl.* mit Anmerkungen; F ~ez bien cela! merken Sie Sich Das wohl! 2. übel anschreiben, tadeln. 3. ♪ (in) Noten setzen.

notice (nŏ-tĭ'ß) [lt. notitĭa] *s/f.* 1. Anzeige, Nachricht; kurzer Bericht, Noti'z. 2. Beschreibung. 3. Buchhandel: kleineres Bücher-Verzeichniß. 4. N~ Staats-Kale'nder *m.*

notificati*f*, ~ve (nŏ-tĭ-fĭ-ka-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Ankündigungs-...

notification|| (nŏ-tĭ-fĭ-kā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* förmliche Anzeige; Anmeldung (bei Gericht).

notifier_ (~fĭ-e') [lt. notificāre] ①a. *v/a.* förmlich anzeigen, zu wissen thun; notifizi'ren.

notion|| (nŏ-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kenntniß, Aufschluß *m*; ~s *pl.* Lehrbuch *n.sg.* 2. Begriff *m.*

notoire ☐ (nŏ-tŏā'r) [lt. notōrĭus] *a.* (nur nach dem *s.*) noto'risch, (allgemein) bekannt.

notoriété (nŏ-to-rĭe-te' ⑯) [notoire] *s/f.* Offenkundigkeit: de ~ offenkundig.

notre (nŏ'tr; F vor Konsonanten nŏt) [lt. noster] (*pl.* **nos**) *pr.pss. a.* (immer vor dem *s.*) 1. unser(e); vor einem *sup.* ersetzt es den *art.*: ~ meilleur ami unser bester Freund; ~ compte unsere Rechnung (v. N III. c u. d). 2. F = mon, ma: ~ femme meine Frau. 3. N~⑱ Unser = Mein (in fürstlichen, bischöflichen Erlassen, überall, wo nous = je gebraucht ist).

nôtre (nō'tr) [lt. noster] I. *pr. pss. s.* le, la ~, *pl.* ~s der, die, das Unsrige. II. ✎ als *a.* ohne *art.* und nach dem *s.*: l'interruption ~ unsre Unterbrechung; vous serez toute ~ Sie werden uns ganz angehören. III. *s/m.* das Unsrige, unser Vermögen *n*: il n'y va rien du ~ wir laufen keine Gefahr. IV. les ~s *s/m. pl.* die Unsrigen (unsre Verwandten, Landsleute, Parteigenossen ꝛc.); serez-vous des ~s werden Sie diese Parti'e mitmachen? meiner Einladung Folge leisten? V. ~s *s/f. pl.* nur gbr. in: F nous avons (bien) fait des ~s wir haben gute Streiche gemacht. VI. N~ *npr. m.* v. Lenôtre.

Notre-Dame (nŏtr-da'm, *st.s.* nŏ-trĕ-~) *s/f.* 1. Unsere Liebe Frau, die heilige Jungfrau Mari'a (*abr.* N.D.; vgl. tredame). 2. (*pl.* des ~-~) Muttergottesbild *n.* 3. Liebfrauen-Kirche (bsd. in Paris, nach der V.H.'s Roma'n benannt ist, auch: île ~ Insel, auf welcher sie liegt. 4. la ~ Mari'en-Fest *n*: à la ~ zu Mari'en. 5. fils de ~ v. fil 2.

Notre-Dame-des-*Hermites*||, oder ~-E~ (~dæ-fār-mĭ't) *npr.f.* Mari'a-Einsiedeln *n.*

Notre(-)Seigneur, *abr.* N.S. (*st.s.* nŏ-trĕ-ßæ-njō'r; F nŏt-ß~) *s/m.* Unser Herr (Je'sus Chri'stus).

nouage (nū-a'Q) *s/m.* englische Krankheit.

noue (nū) *s/f.* I. [b.l. novĭum] 1. Sumpfgrund *m.* 2. ⊙ Fischerei: Eingeweide *n*, Leber und Zunge des Stockfisches. II. [dtsch.] ⊙ arch. Hohl-ziegel *m. Hom.* nous.

nouées (nū-e'⑧b) *s/f. pl.* ch. Hirsch-Losung *sg.* (Koth) von Mitte Mai bis Ende August.

nouement_ F (nu-mą') *s/m.* Knüpfen *n.*

nou*er*_ (nū-e') [lt. nodus] ①a. 1. *v/a.* 1. binden, (zusammen)knüpfen; fesseln, schürzen. 2. ein-knüpfen, -wickeln. 3. *fig.* ~ amitié Freundschaft schließen; ~ conversation ein Gespräch anknüpfen. 4. Malerei: bien ~é gut in ea. verschlungen oder verschmolzen (von Figuren u. Farben). II. *v/n.* Gärtnerei: ansetzen (von den Blüthen der Fruchtbäume). III. se ~ 1. méd. Knoten ansetzen: ~é, ~ée voll Gichtknoten; mit englischer Krankheit behaftet. 2. Gärtnerei: ~é, ~ée befruchtet. [Kräuter-säckchen *n.*

nouet|| (nū-æ'; ⑧b) [nœud] *s/m.* phm.

noueu*x*||, ~se (nū-ö', ~ö'ſ) [lt. nodōsus] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. ästig, knotig. 2. ⚕ knotig.

nougat|| (nu-ga'; ⑧b) [lt. nux] *s/m.* 1. Nuß-, Mandel-kuchen. 2. Öl-kuchen (Viehfutter).

nouilles (nuj⑧b) [dtsch.] *s/f. pl.* Nudeln.

noulet||⊙ (nu-læ'; ⑧b) [*dim.* von noue] *s/m.* arch. Kehlrinne *f*, (Dach-)Einkehle *f.*

Noun (nun) *npr.m.* Kap *n* Nun (in Marokko).

nourrain|| (nu-rą') [lt. nutrīmen] *s/m.* Fischbrut *f* (= alevin).

nourrice (nu-rĭ'ß) [lt. nutrix] *s/f.* 1. (Säug-)Amme: mère ~ selbststillende Mutter; v. changer I. 1, mettre I. 7. 2. *fig.* Erhalterin; Kornkammer.

nourrici*er*|| (nu-rĭ-ßĭe') *m*, **~ère** (~ĭā'r) *f* [nourrice] I. *a.* (nach dem *s.*) nährend: femme ~ère Kostfrau *f.* II. ~ *s/m.* ⑧b. Ernährer; engS. Ackerbauer.

nourr*ir* (nu-rĭ'r) [lt. nutrīre] ②a. I. *v/a.* 1. (er)nähren: n'être pas ~i ungenügende Nahrung haben; F homme bien ~i fetter, beleibter Mensch. 2. ~ q. J-m (die) Kost geben; Thiere füttern: on y est mal ~i man ißt dort schlecht. 3. säugen, stillen. 4. erziehen, bilden: ~ aux lettres in den Wissenschaften bilden; ~ dans la mollesse durch die Erziehung an Weichlichkeit gewöhnen; ~i des bons auteurs an guten Schriftstellern gebildet. 5. züchten (Vieh, Seidenwürmer; vgl. élever I. 11). 6. hervorbringen. 7. geistige Nahrung geben; *mv.part* ~ son imagination de chimères sich die Phantasi'e mit Hirn-gespinnsten anfüllen. 8. unterhalten; frisch erhalten; ~ le feu das Feuer unterhalten, ⚔ unaufhörlich schießen; fusillade bien ~ie anhaltendes Gewehrfeuer. 9. hegen, unterhalten. 10. ❀ ~ des actions auf A'ktien nachschießen. II. *v/n.* (er)nähren, nahrhaft sn. III. se ~ 1. sich (er)nähren: se ~ bien gedeihen. 2. ⚓ Unwetter ankündigen.

nourrissable (nu-rĭ-ßa'bl) [nourrir] *a.* (nach dem *s.*) ernährungsfähig.

nourrissage (~ßa'Q) [nourrir] *s/m.* agr. Viehzucht *f.* [Züchter.

nourrisseur (~ßō'r) [nourrir] *s/m.* (Vieh-)

nourrisson|| (~ßą') *s/m.* (Fa. ~ne (~ŏ'n) *s/f.*) Säugling, Pflege-kind *n* (auch von Thieren).

nourriture (nu-rĭ-tū'r) [lt. nutritūra] *s/f.* 1. Nahrung(s-Mittel *n*), auch *fig.*; Futter *n*; Kost, Tisch *m.* **Syn.** v. aliment. 2. Säugen *n*, Stillen *n*; Säugezeit. 3. Seidenzucht.

nous (nu, vor *vo.* nuſ... ⑯) [lt. nos] I. *pr/p. conjoint.* 1. *nom., dat., ac. pl.* der ersten Person: wir, uns; als *dat.* steht es vor le, la, les, y, en und dem *v.*: il ~ l'a promis er hat es uns versprochen; als *nom.* in Fragesätzen mit tiret nach dem *v.*; le croirons-~? werden wir es glauben? als *rég.* beim bejahenden *impér.* nach dem *v.*, mit diesem u. andern *pr.* durch tiret verbunden: regardez-~ seht uns an; donnez-~-y une place gebet uns darin (dort) e-n Platz; aber *nég.*: ne ~ regardez pas seht uns nicht an; es braucht nicht übersetzt zu w., wenn es andere *pr.* zusammenfaßt; vous et moi, ~ partirons ensemble Sie und ich werden zusammen abreisen; es darf nicht stehen als *nom.* nach qui: ~ qui vivons wir, die wir leben. 2. *rég.* von on: e-m, e-n: il faut choisir des gens qui ~ soient dévoués man muß Leute wählen, die e-m ergeben sind. 3. = je (moi) in Erlassen von Machthabern, als Ausdruck der Bescheidenheit von Schriftstellern: das darauf bezügliche *a.* od. *part.* steht dann im *sg.* 4. F = il, elle, tu. II. *pr/p. abs.* wir, uns: envers ~ gegen uns; F ce que c'est que de ~! wie (traurig) steht es doch um die Menschheit! III. *s/m.* le ~ visible unser Ich. *Hom.* noue.

nouure (nu-ū'r) *s/f.* 1. Knüpfen *n.* 2. englische Krankheit.

nouv*eau* (nu-wō') *m*; dafür **~el** (~wæ'l), wenn das folgende eng damit verbundene Wort mit *vo.* oder *h muette* anfängt; *m/pl.* immer **~eaux**|| (~wō'); *f*: **~elle** (~wæ'l) [lt. novus] I. *a.* 1. neu: ~el an und an ~ Neujahrs-tag *m*; bière ~elle junges Bier; *fig.* F c'est du fruit ~ es ist et. Seltenes, Unerwartetes; homme ~ Empo'rkömmling *m*; ~ monde Ame'rika *n.* 2. veränderte Bedeutung, je nach der Stellung des *a.*: docteurs ~eaux Irrlehrer *m/pl.*, ~eaux docteurs vor Kurzem promovi'rte Dokto'ren *m/pl.*; habit ~ neumodischer Rock, ~el habit anderer Rock. 3. zweiter, anderer (vgl. autre I. 2). 4. fremd, unbekannt, un-erfahren. **Syn.** nouveau zum ersten Male auftretend; neuf eben gemacht u. noch nicht benutzt; frais noch unberührt; récent eben erst geschehen; moderne neumodisch. II. ~ *s/m.* 1. das Neue: du ~ et. Neues *n*; voilà du ~! Das ist ja höchst seltsam! 2. F Neuling; Fuchs; Rekru't ꝛc. III. ~ *advt.* neu, seit Kurzem; à ~ auf's Neue, ❀ auf neue Rechnung; ~ellement créé F neu(ge)backen. IV. **~elle** *s/f.* 1. Nachricht, Neuigkeit: cela fait la ~elle Das ist das allgemeine Stadtgespräch; F vous m'en direz des ~elles Sie sollen sehen, daß ich Recht habe; on n'en a eu ni vent ni ~elles man hat Nichts wieder davon oder von ihm gehört; avoir ~elle que ... erfahren, daß ...; en voici la première ~elle das ist das Erste, was ich höre; ⚔ envoyer aux ~elles auf Kundschaft ausschicken. 2. Nachricht über das Befinden J-s: demander (envoyer savoir) des ~elles de q. sich nach J-s Befinden

erkundigen (lassen); j'ai de ses ~elles ich habe erfahren, wie es ihm geht; recevoir des ~elles de q. Briefe von J-m erhalten; mandez-moi de vos ~elles lassen Sie von Sich hören; vous aurez de mes ~elles! Sie sollen schon von mir hören! (Drohung). 3. ~elles *pl.* Nachrichten *pl.*, Zeitung *sg.* 4. Erzählung, Märchen *n*, Nove'lle.

Nouveau-Mexique (nu-wo-mæ̆-kßi'k) *npr.m.* le ~ Neu-Me'xiko *n.*

nouveau-né, ~e, *pl.* ~-~s (nu-wo-ne'; ⑧b) *a.* und *s.* neugeboren; Neugeborene(r).

nouveauté (nu-wo-te') [lt.] *s/f.* 1. Neuheit. 2. et. Neues *n*; c'est ~ de vous voir man sieht Sie gar zu selten. 3. Neuerung. 4. rl. Wiedergeburt. 5. ⊛ ☨ neuer Mo'de-Ar-ti'kel; haute ~ et. ganz Neues *n.* 6. thé. neues Stück, Novitä't. 7. Zeit, so lange et. neu ist. [*s/m.* Neu-Angekommener.

nouveau-venu, *pl.* ~-~s (nu-wo-w'nü'; ⑧b)

nouvelle (nu-wæ'l) v. nouveau.

Nouvelle-Bretagne (nu-wæl-brĕ-tä'nj) *npr.f.* Britisch-Nord-Ame'rika *n.*

Nouvelle-Calédonie (nu-wæl-kä-lĕ-dŏ-nī') *npr.f.* Neu-Kaledo'nien *n*: a) Theil von Britisch-Nord-Amerika; b) australische Insel.

Nouvelle-Californie (nu-wæl-kä-lĭ-for-nī') *npr.f.* Neu-, Ober-Kalifo'rnien *n.*

Nouvelle-Orléans‖ (nu-wæl-ŏr-lĕ-q') *npr.f.* la ~ New-Orleans *n* (spr. nju-o'r-lī-ānſ), Stadt in Nord-Amerika. [störung.

nouvelleté (nu-wæ̆-l'te') *s/f.* drt. Besitz-

Nouvelle-Zemble (nu-wæl-ſq̄'bl) *npr. f.* No'waja Semlja *n*, zwei russische Inseln im nördlichen Eismeere. [len-Sammlung *f.*

nouvellier‖ (nu-wæ̆-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Nove'l-

nouvelliste (nu-wæ̆-lĭ'ßt) *s/m.* 1. Neuigkeits-krämer. 2. (auch *s/f.*) Novelli'st(in).

novale (nŏ-wä'l) [lt. novus] *s/f.* Neubruch *m.*

Novare (nŏ-wä'r) [lt. Novaria] *npr.f.* No-va'ra *n*, Stadt im Norden Italiens (1849 Sieg Radetzky's über die Piemonte'sen).

novateur, ~trice (nŏ-wa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* Neuerungs-..., neue-rungssüchtig; Neuerer(in).

novelles ⑱ (nŏ-wæ'l ⑧b) [lt. novellæ] *s/f.pl.* drt. Nove'llen (von den römischen Kaisern Theodo'sius II. und Justinia'n herausgegebene Gesetze); auch *sg.* la ~e X die zehnte Novelle.

novembre (nŏ-wq̄'br) [lt.] *s/m.* Nove'mber.

Novempopulanie (nŏ-wq-pŏ-pü-lä-nī') [lt.] *npr.f.* h.a. Novempopula'na (Land zwischen Garonne und Pyrenäen).

Noves‖ (nŏw) *npr. m.* id. *n*, französischer Flecken (Bouches-du-Rhône); v. Laure I.

novice (nŏ-wī'ß) [lt. novicius] I. *s.* rl. No-vi'ze *m* u. *f*, Probe-mönch *m*, -nonne *f*; *fig.* Neuling *m.* II. *s/m.* Ritterthum: Lehrling. III. *a.* (nach dem *s.*) unerfahren: n'être pas ~ nur zu erfahren, gerieben sein.

noviciat‖ (nŏ-wi-ßĭ-a') *s/m.* 1. rl. Novi-zia't *n*, Probe-zeit *f* der Mönche, Nonnen. 2. Novi'zenhaus *n.* 3. *fig.* Probezeit *f.*

novo-latin‖, ~e, *pl.* ~-~s (nŏ-wo-lä-tq', ~ī'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) neu-lateinisch (= néo-latin).

noxal, ~e; *m/pl.* nicht gbr. (*m.* und *f.* nŏ-kßä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) drt. nachtheilig.

noyade (nŏä-jä'd) *s/f.* Ersäufung mehrerer Personen zugleich; bsd. ~s de Nantes die von Carrier 1794 in Nantes angeordneten politischen Morde durch Massen-Ertränkungen *pl.*

noyau, *pl.* ~x (nŏä-jo'; ⑩b) [noix] *s/m.* 1. Kern, Stein im Obste: v. eau 11. 2. *fig.* Kern, Mittelpunkt; ⚔ Hauptmacht *f.* 3. weitS. Kern, innerster, festester u. dichtester Theil; *fig.* ☨ gemünztes Geld *n.sg.*: ☨ amasser des ~x viel Geld gewinnen.

noyé, ~e (nŏä-je') *s.* Ertrunkene(r). *Hom.* noyer. [baum (Juglans).

noyer‖ ⚘ (nŏä-je'; ⑧b) [noix] *s/m.* Nuß-

noyer‿ (nŏä-je') [lt. necāre] ①i. I. *v/a.* 1. ersäufen, ertränken. 2. zu Grunde richten. 3. die Erinnerung an et. vernichten. 4. überschwemmen, durchnässen. 5. Kugelspiel: ~ une boule eine Kugel über das Ziel hinaus treiben. 6. ⚙ ~ la tête d'une vis den Kopf einer Schraube versenken. 7. ⚓ ~ la terre das Land aus dem Gesichte verlieren. II. se ~ 1. ertrinken. 2. (aller) se ~ sich ertränken. 3. in et. schwimmen. 4. sich zu Grunde richten: être ~yé de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken. *Hom.* noyé.

noyon‖ (nŏä-jq') I. *s/m.* [noyer] Kugelspiel: Ziel-grenze *f.* II. N~ *npr. m.* [lt. Noviomăgus] id. *n*, fr. Stadt (Oise).

noyure ⚙ (nŏä-jü'r) *s/f.* Loch *n* für den Kopf e-r Schraube; Höhlung in e-r Platte für ein Rad.

N.-S.(J.-C.) *abr.* = Notre-Seigneur(Jésus-Christ).

N^t *abr.* = négociant.

nu *m*, ~e *f* (nü) [lt. nudus] I. *a.* (mit tiret und *inv.*, wenn vor dem *s.*, sonst veränderlich; z.B.: ~-tête, aber: tête ~e; Ausnahme v. ~ I. 5) 1. nackt, bloß, entblößt: ☨ ~ comme la main, ~ comme un ver ganz nackt, ohne alle Kleidung; nu-pieds, (les) pieds ~s barfuß; à l'œil ~ mit bloßen Augen; mettre q. ~ comme la main J. ganz ausziehen; auch *fig.* J-m Alles (ab)nehmen; (cheval tout) ~ ohne Sattel u. Zeug ge- oder verkauftes Pferd. 2. *fig.* ~ de qc. nicht versehen mit et. 3. *fig.* kahl, unbedeckt; blatt-, baum-, schmuck-los: épée ~e blankes Schwert; ⊛ hectolitre de vin, ~ et à propriété Hektoli'ter *n* Wein, ohne Faß u. am Orte genommen. 4. offen, rein, ungeschminkt. 5. drt. ~e propriété bloßes Eigenthum, von dem ein Anderer den Nießbrauch hat; ~ propriétaire, *pl.* ~s ~s (auch oft ~-propriétaire, *pl.* ~-~s) Besitzer *m* einer ~e propriété. 6. ⚘ u. ♡ zo. nackt, ohne Behaarung oder sonstige Bedeckung. II. *advt.* à ~ nackt; bloß; offen; unvermischt: monter un cheval à (dos) ~ ein Pferd ohne Sattel reiten. III. ~ *s/m.* 1. das Nackte, nackte Stelle; nackte Theile *m/pl.*; ⚙ arch. Kahlheit *f.* 2. rl. les ~s *pl.* die Armen. *Hom.* nue.

nuage (nü-a'ʃ) [nue] *s/m.* 1. Gewölk *n*, Wolke *f*; *fig.* Wolke *f.* 2. *fig.* Zweifel, Verdacht. 3. *fig.* nebelhafte, unklare Gedanken *pl.*, Träumereien. 4. ~ de lait Tröpfchen *n* Milch im Thee. 5. ♡ path. Wolke *f* vor den Augen. [wolkicht.

nuagé, ~e ♡ (nü-ä-ʃe') *a.* (nach dem *s.*)

nuageux‖, ~se (nü-ä-ʃö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. wolkig, wolkicht. 2. be-, umwölkt; *fig.* un-klar.

nuaison‖ ⚓ (nü-æ-ſq') *s/f.* Dauer, Zeit eines stehenden Windes oder eines gleichbleibenden Zustandes der Atmosphäre.

nuance ☨ (nü-q̄'ß) *s/f.* Farben-Abstufung, Schatti'rung, Nüance (bsd. ⚙ und *fig.*).

nuancer‿ ☨ (nü-q-ße') ①l. *v/a.* (u. se ~ sich) abstufen, schatti'ren (auch *fig.*; in s-n Abstufungen schildern). [ßer Fleck im Auge.

nubécule ♡ (nü-bĕ-kü'l) [lt.] *s/f.* path. wei-

Nubie (nü-bī') *npr.f.* Nu'bien *n*, Land in A'frika.

nubien‖, ~ne (nü-bĭq', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* nu'bisch; Nu'bier(in).

nubile (nü-bī'l) [lt. nubĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) mannbar (meist von Mädchen; auch *fig.*).

nubilité (nü-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Mannbarkeit, Heirathsfähigkeit der Mädchen.

nucal, ~ale ♡; *m/pl.* ~aux‖ (nü-kä'l; ~o') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., zo. in Zssg. Nacken-...

nucivore ♡ (nü-ßī-wŏ'r) [lt.] *a.* zo. Nüsse fressend.

nudi... ♡ (nü-di...) [lt. nudus] in Zssg. nackt-...

nudité (nü-dĭ-te') [lt. nudĭtas] *s/f.* 1. Nacktheit; Blöße. 2. Schamtheile *m/pl.* 3. (meist ~s *pl.*) nackte Figu'r(en).

nue (nü) [lt. nubes] *s/f.* Wolke: *fig.* élever aux ~s, louer jusqu'aux ~s, mettre (porter) aux ~s bis in den Himmel erheben; se perdre dans les ~s a) f-n Gegenstand aus den Augen verlieren; b) in's Blaue hineinreden; ☨ tomber des ~s a) ganz erstaunt sein; b) wie hergeschneit sein, ganz unerwartet kommen; c) Niemandem bekannt, wildfremd sein; par-dessus les ~s übermäßig. *Hom.* nu.

nuée (nü-e') *s/f.* 1. Wetter-Wolke; *fig.* Gefahr, Sturm *m.* 2. *fig.* Schwarm *m*, Heer *n.*

nuer‿ (nü-e') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (nie *fig.*) abstufen, ‿abschatti'ren.

nuire (nüī'r) [lt. nocēre] ④c. I. *v/n.* schaden, schädlich sein. II. *v/imp.* il ~t de ... es schadet zu ... III. se ~ sich selbst od. ea. benachtheiligen, schaden. [keit.

nuisibilité * (nüī-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Schädlich-

nuisible □ (~ſī'bl) [lt. nocibĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) schädlich.

nuit (nüī ⑩b; *pl.* ⑧b) [lt. nox] *s/f.* 1. Nacht (*ant.* jour 1; auch *fig.*): v. blanc I. 7; (je vous souhaite une) bonne ~ (wünsche) gute Nacht!; wünsche wohl zu schlafen! (nur unmittelbar vor dem Zubettegehen); ~ close, ~ fermée, ~ noire stockfinst(e)re Nacht; à la ~ tombante, à la tombée, à l'entrée de la ~ bei einbrechender Nacht; de ~ nächtlicher Weile (v. nuitamment); fort avant dans la ~ bis tief in die Nacht; v. fou A. I. 3; ne pas rentrer de toute la ~ die ganze Nacht ausbleiben; il se fait ~ es wird Nacht; il est ~ es ist Nacht; bien, mal pas ser la ~ gut, schlecht schlafen; il ne passera pas la ~ er wird den nächsten Tag nicht erleben; *abs.* passer la ~ die Nacht außer dem Bette verbringen; *fig.* faire un trou à la ~ durchbrennen; ☨ v. bonnet 1; *prv.* v. conseil 1, mille I. 3. 2. Finsterniß: la ~ des temps das graueste Alterthum. 3. *poét.* les feux de la ~ die Sterne *m/pl.*; l'astre, la reine des ~s der Mond. 4. myth. N~ Göttin der Nacht. 5. Malerei: (effet de) ~ Nachtstück *n.* *Hom.* nuis & von nuire.

nuitamment (nüī-tä-mq' ⑨g) *adv.* nächtlicher Weile (mehr gbr. de nuit). [lager *n.*

nuitée ↘ (nüī-te') *s/f.* 1. Nacht-zeit. 2. Nacht-

Nuits (nüī) *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or); Schlacht 18. Dezember 1870.

nul *m*, ~le *f* (nül, nül) [lt. nullus] I. *a.* u. *s. pr.* (beim *v.* mit ne; als *a.* immer vor dem *s.*) 1. kein(e); Keine(r), Keines: en ~le façon keineswegs; ~le part *adv.* nirgends. 2. nach sans ohne ne: irgend ein, irgend welcher. Syn. v. aucun. II. *a.* (nach *s.*) □ 1. (null u.) nichtig; ungültig: c'est un homme ~ er ist eine wahre Null; son crédit est ~ er hat (so gut wie) gar keinen Kredi't; l'effet du remède fut ~ das Mittel hat nicht im Geringsten gewirkt; drt. ~ et non avenu null und nichtig. 2. gehaltlos, unbedeutend (*ant.* considérable 1). 3. ⚘ gänzlich fehlend. III. ~lement ⑨g. *adv.* (beim *v.* mit ne) gar nicht. [Ungültigmachung eines Gesetzes.

nullification‖ (nül-lĭ-fĭ-kä-ßĭq') [lt.] *s/f.*

nullifier‿ * (~fĭ-e') [b.l.] ①a. *v/a.* aufheben.

nullité (nül-lĭ-te') [nul] *s/f.* 1. drt. Ungültigkeit, Nichtigkeit: action en ~ Kassatio'ns-Gesuch *n.* 2. *fig.* Bedeutungslosigkeit. 3. * ganz unbrauchbarer Mensch. 4. Nullstrich *m* in Rechnungen ꝛc., der statt e-r

fehlenden Zahl gesetzt wird (im Französischen », = guillemet).

Numance (nü-mā'ß) [lt.] *npr. f.* h.a. Numa'ntia *n*, Stadt in Keltibe'rien (Spanien).

numantin‖, ~e (nü-mā-tā', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* numanti'nisch, aus Numa'ntia; Numanti'ner(in).

Numa (-) Pompilius (nü-ma-pō-pi-li-ü'ß) *npr. m.* h.a. id., (angeblicher) zweiter römischer König (716—673 vor Chr.).

nûment, ~ne~ (nü-mā'⑨g) [nu] *adv.* 1. nackt; *fig.* unverhohlen. 2. drt. unmittelbar.

numéraire (nü-mĕ-rā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) Zahl-, Zähl-..., Zahlungs-..., Münz-... II. *s/m.* 1. ⊛ baares Geld: envoi de ~ Baar-sendung *f*; ~ fictif Anweisungen *f/pl.* 2. Finanzwesen: Münze *f.*

numéral, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (nü-mĕ-rā'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) eine Zahl bezeichnend, in Zsstg. Zahl(en)-...: nom ~ Zahlwort *n.* [Arithmetik: (Bruch-)Zähler.

numérateur ∇ (nü-mĕ-ra-tö'r) [lt.] *s/m.*

numératif ∇ (~ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) zählend. II. ~ *s/m. gr.* Zahlwort *n.* [len *n.* 2. ⊛ drt. Auszahlung.

numération‖ (~rā-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zäh-

Numérien‖ (nü-mĕ-riā') [lt.] *npr. m.* h.a. Numeria'nus, römischer Kaiser († 284 n. Chr.).

numérique (~ri'k) [lt. numĕrus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) nume'risch, mit Ziffern, Zahlen-... II. ~ment ⑨g. *adv.* der Zahl nach.

numéro, *abr.* n°, N°, *pl.* ~s (nü-mĕ-ro'; ⑧b) [lt. numĕrus] *s/m.* 1. Nummer *f*: F ~ 100 (cent, Wortspiel mit sent von sentir) Abtritt. 2. Haus-Nummer *f.* 3. Seiten-zahl *f.* 4. Zeitungsblatt *n*, Heft *n* e-r Zeitschrift. 5. *fig.* F connaître le ~ de q. J-s sittlichen oder geistigen Werth genau kennen. 6. Lotteri'e-Loos *n.* 7. ⊛ (Preis-, Waaren-)Zeichen *n*: F d'un bon ~ oder du bon ~ vorzüglich; P ~ un! sehr gut! [ri'ren *n.*

numérotage (nü-mĕ-rŏ-ta'G) *s/m.* Nume-

numéroter‿ (~te') ①a. *v/a.* 1. beziffern, numeri'ren. 2. pagini'ren, mit Seitenzahlen versehen. [pel mit beweglichen Ziffern.

numéroteur (~tö'r) [lt.] *s/m.* Kontro'llstem-

numide (nü-mi'd), *a.* ~ien‖, ~ienne (~mi-diā', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ien‖, N~ienne *s.* h.a. numi'disch; Numi'dier(in).

Numidie (~mi-di') *npr. f.* h.a. Numi'dien *n*, Land in Nord-Afrika; zo. v. demoiselle 8 c.

numismate (nü-mi-sma't) [lt.] *s/m.* jetzt mehr gbr. numismatiste (v. ds.).

numismatique (~sma-ti'k) I. *a.* (nach dem *s.*) numisma'tisch, Münz(en)-... II. *s/f.* Münzkunde, Numisma'tik. [Numisma'tiker *m.*

numismatiste (~ti'ßt) [lt.] *s.* Münzkenner(in),

nummulaire ∇ (nüm-mü-lā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) zo. münz-ähnlich. II. *s/f.* ⚘ Pfennigkraut *n* (Lysimachĭa nummulārĭa).

nummulite ∇ (nüm-mü-li't) *s/f.* Geologie: [Linsenstein *m.*

nunc (nōk) [lt.] *adv.* v. hic.

nuncupatif, ~ve ☐ (nō-kü-pa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. drt. ehm. testament ~ mündlich gemachtes Testame'nt. 2. rl. nur dem Namen nach.

nundinaire (nō-di-nā'r), ~al, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (~nā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) h.a. in Zsstg. Kram-markt-...: jour ~ Markt-tag *m.*

nupha(r) ⚘ (nü-fa'r, ~fa') *s/m.* Nixblume *f.*

nu-pieds (nü-piē') *advt.* v. nu I. 1.

nu-propriétaire (~prŏ-pri-ĕ-tā'r) v. nu I. 5.

nuptial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (nü-pßiā'l; ~iō'; ⑯) [lt. nuptiālis] *a.* (nach dem *s.*) hochzeitlich, in Zsstg. Braut-..., Hochzeit(s)-...: bénédiction ~ale Trauung *f.*

nuque (nük) [dtsch.] *s/f.* Genick *n*, Nacken *m.*

Nuremberg (nü-rā-bā'rg) *npr. m.* Nürnberg *n*, bayrische Stadt.

Nursie (nür-ßi') *npr. f.* h.a. Nu'rsia *n*, jetzt Norcia (spr. nŏ'r-tschia), italienische Stadt.

nutrescible ∇ (nü-træ-ßi'bl) [lt.] *a.* ernährungsfähig.

nutritif, ~ve (nü-tri-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (er)nährend, nahrhaft. 2. Ernährungs-... [nährung.

nutrition‖ ∇ (nü-tri-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* Er-

nyctage ⚘ (ni-kta'G) *s/f.* Wunder-blume (Mirabĭlis).

nyctalope ∇ (ni-ktă-lo'p) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* path. bei Tage blind; Tagblinde(r). [path. Tagblindheit.

nyctalopie ∇ (ni-ktă-lŏ-pi') [grch.] *s/f.*

nycto... ∇ (ni-kto...) [grch.] in Zsstg. Nacht-...

nymphæa, ~é~ ⚘ (nā-fĕ-a') [grch.] *s/m.* See-Rose *f*, -Lilie *f.*

nymphe (nāf) [grch.] *s/f.* 1. myth. Nymphe, Wasser-, Wald-göttin. 2. *poét.* schönes Mädchen. 3. ∇ zo. Ny'mphe (Inse'kt im Puppenzustande mit freier Bewegung) = chrysalide.

nymphomane ∇ (nā-fŏ-ma'n), ~iaque (~mă-ni-a'k) [grch.] *a.* path. an Mutterwuth leidend.

nymphomanie ∇ (nā-fŏ-mă-ni') [grch.] *s/f.* path. Mutterwuth (= hystéromanie).

O.

O, o (o) I. *s/m.* 1. O *n*, o *n*, fünfzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, vierter Voka'l. 2. O, römisches Zahlzeichen = 11. 3. chm. O = oxygène. 4. (ʃĕ-ro') Zahlzeichen *n* für die Null: un ~ en chiffre eine wahre Null (vgl. chiffre 1); °/₀ = cent; ein kleines o oben rechts von einer Zahl: 15° a) = quinze degrés, 15 Grad; b) = quinzièmement, 15tens. II. *abr.* 1. O. = Ouest; S.O. = sud-ouest; N.O. = nord-ouest. 2. ⊛ = ouvert, offert; C/O = compte ouvert (v. compte 4).

ô (ō) *int.* o, ah. *Hom.* v. eau.

oah‖ (o-ā') *int.* und *s/m.* o! ho!

oasien‖ (o-a-ʃiā') *m*, ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) Oa'sen-... II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Oa'sen-Bewohner.

oasis (o-a-ʃi'ß) [grch.] *s/f.* Oa'se *f* (Landstrich in einer Wüste, welcher Vegetatio'n zeigt).

ob... (ŏ-b...) [lt.] in Zsstg. bezeichnet: Gegenüberstehen, ⚘ Verkehrung.

obédience (ŏ-be-diā'ß ⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. geistlicher Gehorsam. 2. Urlaub(schein *m*) *m* eines Klostergeistlichen. 3. pays d'~ Obedie'nz-Land *n*, in welchem der Papst zu allen Pfründen ernennt. 4. Kloster-Amt *n.* 5. Gefängniß *n* für Mönche. 6. rl. lettres d'~ vom Pri'or ausgestellter Unterrichts-Erlaubnißschein der Mönche oder Klosterfrauen aus einem Lehr-Orden.

obédienciaire (ŏ-be-diā-ßiā'r ⑯) *s/m.* rl. Obedie'nzer (eine Pfarre verwaltender Klostergeistlicher).

obédiencier‖ (ŏ-be-diā-ßiē', *st.s.* ~di-ā-ßiē'; ⑧b) *s/m.* rl. = obédienciaire.

obédientiel *m*, ~le *f* (~ßiæ'l, ~iæ'l, *st.s.* ~di-ā-ßi-æ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) rl. 1. den Kloster-Gehorsam betreffend. 2. phls. puissance ~le Macht *f* des Gehorsams.

obéir (ŏ-bĕ-i'r) [lt. obedīre] ②a. *v/n.* 1. ~ à q. J-m gehorchen; (obgleich *v/n.*, hat es ein *p.*:) être ~i Gehorsam finden; Reitkunst: ce cheval ~it bien aux aides, à l'éperon, à la main dieses Pferd läßt sich leicht lenken. 2. weitS. Unterthan sein. 3. *fig.* nachgeben. 4. Kartenspiel: bedienen.

obéissance (ŏ-be-i-ßā'ß) *s/f.* 1. Gehorsam *m.* 2. Botmäßigkeit, Gewalt.

obéissant‖, ~e (ŏ-be-i-ßā', ~ā't) [obéir] *a.* (nach dem *s.*; in Höflichkeits-Formeln vor dem *s.*) 1. gehorsam: votre très-~ serviteur Ihr gehorsamster Diener. 2. folgsam.

obélisque (ŏ-bĕ-li'ßk) [grch.] *s/m.* Obeli'sk (hohe, meist vierkantige, nach oben zu sich verjüngende Steinsäule).

obérer‿ (ŏ-be-re') [lt. obærāre] ①g. I. *v/a.* mit Schulden belasten: ~é (de dettes) verschuldet. II. s'~ sich in Schulden stürzen.

obèse (ŏ-bæ'ʃ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und ⚒ *s.* fettleibig; Fettleibige(r). [leibigkeit.

obésité (ŏ-be-ʃi-te') [lt. obēsitas] *s/f.* Fett-

obier‖ ⚘ (ŏ-biē'; ⑧b) [lt. opŭlus] *s/m.* Wasserholunder (Viburnum opŭlus).

obit, *pl.* ~s (ŏ-bi't; ⑧b) [lt. obĭtus] *s/m.* rl. Seelenmesse *f.*

obituaire (ŏ-bi-tü-ā'r) *a.* und *s/m.* rl. (registre) ~ Seelenmessen-Regi'ster *n.*

objecter‿ (ŏ-bGæ-kte') [lt. objectāre] ①a. I. *v/a.* einwenden. II. s'~ eingewendet w.

objectif (~kti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. ∇ *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. phls. gegenständlich, objekti'v (*ant.* subjectif). 2. Optik: dem Gegenstande zugewendet: verre ~ Objekti'v-Glas *n.* II. ~ *s/m.* 1. Optik: Objekti'v-Glas *n.* 2. ⚔ * Ziel *n*; weitS. Zielpunkt.

objection‖ (~kßiā'⑯) [lt.] *s/f.* Einwurf *m.*

objet (ŏ-bGæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. objectum] *s/m.* 1. Gegenstand, Obje'kt *n*, Ding *n.* 2. ⊛ Arti'kel; Waare *f*; Gut *n.* 3. Ziel *n*, Zweck: avoir pour ~ bezwecken. **Syn.** but, worauf es abgesehen; fin, worauf es hinaus-läuft oder -laufen soll; objet (3), was erreicht wird oder erreicht werden soll.

objurgation‖ ∇ (ŏ-bGür-gā-ßiā') [lt.] *s/f.* *rh.* Rüge; Verweis *m* in einer Rede.

objurgatoire ∇ (~ga-tŏā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *rh.* tadelnd.

oblat, ~e (ŏ-bla' ⑭, ~a't) [lt.] *s.* rl. Obla't(in), dem Klosterleben gewidmetes Kind.

oblation‖ (ŏ-blā-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. Opferung; engS. Darbringung des Brotes und Weines vor der Weihung in der Messe. 2. Opfer *n* (das Gott Dargebrachte).

obligataire * (ŏ-bli-ga-tā'r) [lt.] *s.* Inhaber(in) von Staats-Obligatio'nen.

obligation‖ (ŏ-bli-gā-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbindlichkeit, Verpflichtung: d'~ nothwendig, un-umgänglich. **Syn.** v. devoir III. 2. Erkenntlichkeit, Dank *m*: avoir de grandes ~s à q. J-m sehr verbunden, zu großem Danke verpflichtet sein; je lui en ai l'~ ich verdanke es ihm. 3. drt. Verbindlichkeit. 4. ⊛ und drt. faire honneur à ses ~s seine Schulden bezahlen, seine Schuldbriefe einlösen.

obligatoire ☐ (ŏ-bli-ga-tŏā'r) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) obligato'risch, verbindlich (*ant.* facultatif 2): enseignement ~ Schul-zwang *m.*

obligé *m*, ~e *f* (ŏ-bli-Ge') I. *s.* Schuldner(in), *fig.*: je suis votre ~(e) ich bin Ihnen zu Danke verpflichtet; principal ~ Haupt-Schuldner *m.* II. ~ *s/m.* 1. Lehrjunge. 2. Lehrvertrag.

obligeamment (ŏ-blī-ʒă-mą′ ⑨g) [obligeant] *adv.* in verbindlicher Weise.

obligeance (ŏ-blī-ʒą̄′ß) *s/f.* 1. Gefälligkeit: d'une extrême ~ überaus dienstfertig. 2. *abus.* Liebesdienst *m*: ayez l'~ de (mit *inf.*) thun Sie mir den Gefallen zu …

obligeant, ~e (ŏ-blī-ʒą′⑨a, ~ą̄′t) *a.* dienstfertig, zuvorkommend, verbindlich.

oblig*er*‿ (ŏ-blī-ʒe′) [lt. obligāre] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. à qc. J. zu et. verpflichten; (je vous suis) bien ~é de … danke bestens für …; ~é nothwendig, unumgänglich; *prv.* v. noblesse 1. 2. mit Schulden belasten; verpfänden. 3. ~ q. (de … mit *inf.*) J-m eine Gefälligkeit erweisen; ~ q. de qc. J-m mit et. dienen. 4. (~ à und de mit *inf.*, beim *part.p.* besser de) nöthigen, zwingen (zu …). 5. ♩ partie ~ée obliga'te, nicht wegbleiben könnende Stimme. II. s'~ 1. s'~ à qc. (oder à und de mit *inf.* que mit *ind.*) sich zu et. verbindlich machen. 2. s'~ pour q. sich für J. verbürgen; s'~ corps et biens Person u. Vermögen zum Pfande setzen. Syn. v. contraindre. [winkelig.

obliquangle ⌂ (~ką̄′gl) [lt.] *a.* math. schief-

oblique (ŏ-blī′k) [lt. oblīquus] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. schief, schräg (*ant.* direct I. 1): ~ à travers windschief; cercle ~ Ekli'ptik *f*; ~ment in schräger Richtung (v. diagonal II.). 2. *fig.* versteckt, zweideutig: pas, voies ~s Schleichwege *m/pl.* 3. ⌂ *gr.* indire'kt: cas ~s abhängige Ka'sus *m/pl.* (alle außer Nominati'v und Vokati'v); modes ~s abhängige Mo'di *m/pl.* (*subj.* und *conditionnel*); *rh.* harangue ~ *ora'tio obli'qua* (indire'kte Wiedergabe der Worte eines Andern). 4. ⚔ Kommando: ~ à droite! halb rechts! II. *s/f.* ⌂ math. schräge Linie.

obliquer‿ (ŏ-blī-ke′) [lt.] ①a. I. *v/n.* ⚔ eine schräge Richtung verfolgen. II. *v/a.* nach der Seite ablenken.

obliquité (ŏ-blī-kŭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. ⌂ math. Neigung; ast. l'~ de l'écliptique Schiefe der Ekli'ptik. 2. *fig.* Falschheit.

oblitération ‖ (ŏ-blī-te-rā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwischung; Postwesen ꝛc.: ~ des timbres Entwerthung d. Briefmarken ꝛc. 2. ⌂ path. Verstopfung (von kleinen Gefäßen).

oblitérer‿ (ŏ-blī-te-re′) [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. verwischen; weitS. in Vergessenheit bringen. 2. path. verstopfen (von kleinen Gefäßen); weitS. verschwinden lassen. II. s'~ 1. sich verwischen. 2. ⌂ path. sich verstopfen (von kleinen Gefäßen). [a. vergeßlich.

oblivieu*x*, ~se * (ŏ-blī-wį̄′⑩a, ~į̄′ſ) [lt.]

oblong ‖, ~ue (ŏ-blą′, ~ą̄′g) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) länglich.

obole (ŏ-bŏ′l) [grch.] *s/f.* Obo'l *m*: a) h.a. bei den Athe'nern: Gewicht = 75 Zentigramm u. kleine Münze = 16 Centimes; b) ehm. fr. Kupfermünze = ½ Denier (= maille III. 1); c) *fig.* pas une ~ keinen rothen Heller; l'~ du pauvre des Armen Scherflein *n*; d) □ Armen-Beitrag *m*. [*v/a.* beschatten.

obombrer‿ (ŏ-bą-bre′) [lt. obumbrāre] ①a.

obotrite (ŏ-bŏ-trī′t) *a.* und O~ *s.* obotri'tisch; Obotri'te *m*, Obotri'tin *f*; les O~s *s/m.pl.* h.a. die Obotri'ten (ehm. slavischer Volksstamm im jetzigen Mecklenburg).

obreptice □ (ŏ-brĕ-ptī′ß) [lt. obreptitius] *a.* (nach dem *s.*) Kanzleistyl: erschlichen.

obscène (ŏb-ßæ′n) [lt. obscēnus] *a.* (nach d. *s.*) unflätig, unzüchtig, obszö'n. Syn. déshonnête weicht vom Anständigen ab, obscène verstößt offen dagegen. [keit, Obszönitä't. 2. Zote.

obscénité (ŏb-ße-nī-te′) [lt.] *s/f.* 1. Unzüchtig-

obscur *m*, ~e *f* (ŏb-ßkü′r) [lt.] I. *a.* 1. dunkel, finster: v. chambre 5; il fait (le temps est) ~ es ist trübe (vom Wetter). 2. *fig.* dunkel, undeutlich. 3. kaum bemerkbar. 4. nicht hell (vom Verstande). 5. unbekannt, ruhmlos. 6. niedrig(en Standes). II. ~ *s/m.* Dunkel *n*, Dunkelheit *f*.

obscurant‿ * (ŏb-ßkü-rą′), auch ~in ‖ (~rą-tą̄′) und ~iste (~ti′ßt) [lt.] *s/m.* Obskura'nt, Finsterling.

obscurantisme * (~rą-ti′ßm) *s/m.* Syste'm *n* der Finsterlinge, Obskuranti'smus.

obscuration ‖ ⌂ (ŏb-ßkü-rā-ßį̄′) [lt.] *s/f.* ast. Verfinsterung.

obscurcir (ŏb-ßkür-ßī′r) [obscur] ②a. I. *v/a.* 1. verdunkeln (*ant.* éclaircir I. 1). 2. *fig.* verschleiern, unverständlich machen. 3. trüben. 4. geistig blind machen. II. s'~ 1. sich verdunkeln (auch *fig.*). 2. die Sehkraft verlieren. 3. trübe werden. 4. immer dunkel(farbig)er werden.

obscurcissement‿ (ŏb-ßkür-ßī-ßmą′) [obscurcir] *s/m.* 1. Verdunkelung *f*; *fig.* Unverständlichmachen *n*. 2. Dunkelwerden *n* (auch *fig.*). [obscur I. (v. ds.).

obscurément (ŏb-ßkü-re-mą′⑨g) *adv.* von

obscurité (~rī-te′) [lt.] *s/f.* 1. Dunkelheit, Finsterniß, *fig.* Unklarheit. 2. Niedrigkeit (*ant.* célébrité 1, gloire 1). 3. l'Hombrespiel: jouer à l'~ obsku'r spielen, nur die beiden schwarzen Asse zurückbehalten. [flehen.

obsécrer‿ * (ŏb-ße-kre′) [lt.] ①g. *v/a.* an-

obséder‿ (ŏb-ße-de′) [lt. obsidēre] ①g. *v/a.* 1. ~ q. J-m nicht von der Seite gehen. 2. belästigen, überlau'fen.

obsèques (ŏb-ßæ′k⑧b) [lt. obsequiæ] *s/f.pl.* Obse'quien, Leichenbegängniß *n.sg.*

obséquieu*x* ‖, ~se □ (ŏb-ße-kī-ö′, ~ī-ö′ſ) [lt. obsequiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) sehr ehrerbietig, kriechend. [Unterwürfigkeit.

obséquiosité (ŏb-ße-kī-o-ſī-te′) [lt.] *s/f.*

observable ⌂ (ŏb-ßær-wa′bl) *a.* (nach d. *s.*) bemerk-, wahrnehm-bar, dem Auge zugänglich.

observance (~wą̄′ß) [lt.] *s/f.* rl. 1. Beobachtung e-r Ordensregel; weitS. einer sittlichen oder gesellschaftlichen Pflicht. 2. Ordensregel, Observa'nz. 3. Orden(s-Brüderschaft) *m*.

observantin ‖ (~wą-tą̄′) *m*, ~e (~ī′n) *f*. I. ~ *s/m.* rl. (auch *a.* religieux) ~ Franziska'ner-Mönch. II. ~e *s/f.* rl. Observanti'ne, Klosterfrau eines 1517 von Leo X. gestifteten Ordens.

observa*teur*, ~trice (~wa-tö′r, ~trī′ß) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) beobachtend, observi'rend. II. *s.* 1. Beobachter(in): il est fidèle ~ de sa parole er hält getreulich Wort. 2. Kundschafter(in). 3. Forscher(in). 4. ⚓ astrono'mischer Observa'tor.

observation ‖ (ŏb-ßær-wā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beobachtung; Halten *n* s-s Wortes. 2. être en ~ auf der Lauer stehen; ⚔ armée d'~ Beobachtungs-, Observatio'ns-Heer *n*. 3. Forschung, Untersuchung; weitS. Ergebniß *n* der Beobachtung; beobachteter Fall; avoir l'esprit d'~ Beobachtungs-Gabe haben. 4. (bsd. ~s *pl.*) Anmerkung(en) zu einem Au'tor. 5. Bemerkung.

observatoire (ŏb-ßær-wa-tŏā′r) [lt.] *s/m.* Sternwarte *f*, Observato'rium *n*.

observ*er*‿ (ŏb-ßær-we′) [lt. observāre] ①a. I. *v/a.* 1. befolgen, beobachten: ~ sa parole sein Wort halten; v. bref IV. 2. beobachten, (er)forschen (auch *abs.*). 3. betrachten, prüfen; ~ q. J. belauern. 4. (be-)merken; faire ~ a) eine Bemerkung aussprechen: je dois faire ~ que … ich muß bemerken, daß …; b) die Aufmerksamkeit auf et. lenken; je lui fis ~ ich gab ihm zu bedenken (⁺⁄₊ je lui ~al). II. s'~ 1. beobachtet werden, sich oder einander beobachten. 2. sich in Acht nehmen.

obsession ‖ (ŏb-ßæ-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestürmung, Zudringlichkeit. 2. Geplagtheit; Plage. [(pierre) ~ Obsidia'n *m*, Glaslava.

obsidiane ⌂ (ŏb-ßī-dī-a′n) *a.* und *s/f.* min.

obsidion*al*, ~ale, ↘ *m/pl.* ~aux ‖ (ŏb-ßī-dī-o-nă′l, ~ō′) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) die Belagerung betreffend, Belagerungs-…; nur gbr. in: couronne ~ale Belagerungs-Krone *f*; monnaie ~ale Belagerungs-, Noth-münze *f*.

obsolète ⌂ (ŏb-ßŏ-læ′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. * *gr.* veraltet. 2. ♀ wenig sichtbar.

obstacle (ŏb-ßta′kl) [lt. obstaculum] *s/m.* 1. Hinderniß *n*: faire ~ à q. J. hindern; v. lever I. 2, mettre I. 15; rencontrer des ~s Hindernisse finden. 2. phys. Gegenwirkung. 3. drt. Beschlag. Syn. v. difficulté.

obstétric*al*, ~ale ⌂; *m/pl.* ~aux ‖ (ŏb-ßte-trī-kă′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. geburtshülflich.

obstétrique ⌂ (ŏb-ßte-trī′k) [lt. obstetrix] méd. I. *a.* (nach dem *s.*) Entbindungs… II. *s/f.* Geburtshülfe. [Eigensinn *m*.

obstination ‖ (ŏb-ßtī-nā-ßį̄′; ⑯) [lt.] *s/f.*

obstiné, ~e (ŏb-ßtī-ne′) I. *a.* (nach dem *s.*) eigensinnig; être ~ à … darauf versessen sein, zu …, durchaus wollen. II. *s.* Starrkopf *m*. Syn. v. entêté. [obstiné (v. ds.).

obstinément (ŏb-ßtī-ne-mą′⑨g) *adv.* von

obstin*er*‿ (~ne′) [lt. obstināre] ①a. I. *v/a.* F ↘ hartnäckig machen. II. s'~ 1. halsstarrig werden: s'~ à (auch dans, en) qc. oder à (mit *inf.*) hartnäckig auf et. bestehen; il s'~e à le faire er setzt es sich in den Kopf, wird nicht müde es zu thun. 2. den Heilmitteln widerstehen: son rhume s'~e sein Kata'rrh will nicht weichen.

obstru*ant* ‖, ~ante ⌂ (ŏb-ßtrü-ą′, ~ą̄′t), auch ~ctif, ~ctive (~ktī′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) path. obstrui'rend, die Gefäße verstopfend.

obstruction ‖ ⌂ (ŏb-ßtrü-kßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* path. weitS. Obstruktio'n, Verstopfung.

obstruer‿ (ŏb-ßtrü-e′) [lt. obstruere] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) verstopfen, versperren.

obtempérer‿ (ŏb-tą-pe-re′) [lt. obtemperāre] ①g. *v/n.* meist drt. Folge leisten.

obteneur * (ŏb-t'nö′r) [obtenir] *s/m.* ~ de places Stellenjäger, F Streber.

obten*ir* (ŏb-t'nī′r) [lt. obtinēre] ②h. I. *v/a.* 1. (et., um das man sich bemüht hat) erhalten zu Wege bringen: ~ de (mit *inf.*) die Erlaubniß erhalten zu …; sans avoir rien ~u unverrichteter Dinge; cet ouvrage a ~u l'approbation générale dies Werk hat allgemeine Anerkennung gefunden; (faire) ~ qc. à q. J-m zu et. verhelfen. 2. drt. ~ un arrêt ein Urtheil auswirken. 3. ❀ Artikel ꝛc. ankaufen. II. s'~ erhalten werden, erzielt werden. Syn. recevoir erhalten ohne Bemühung, obtenir durch Bitte und Mühe.

obtention ‖ (ŏb-tą-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* (meist drt.) Erlangung. [dem *s.*) méd. verschließend.

obturant ‖, ~e ⌂ (~tü-rą′, ~ą̄′t) [lt.] *a.* (nach

obtura*teur* (~ra-tö′r) *m*, ~trice (~trī′ß) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ab-, ver-schließend. II. ~ *s/m.* 1. ⌂ chm. gläserne Schließscheibe. 2. chir. künstlicher Gaumen. 3. Deckel, Platte *f*; Verschluß. [chir. Verschließung.

obturation ‖ ⌂ (ŏb-tü-rā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.*

obtus ‖, ~e □ (ŏb-tü′, ~ü′ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) stumpf, abgestumpft (auch *fig.*).

obtusangle ⌂ (ŏb-tü-ſą̄′gl) [lt.] *a.* Geometrie: stumpfwinkelig (*ant.* acutangle).

obus ⚔ (ŏ-bü′ſ oder o-bü′ß) [dtsch.] *s/m.* Artillerie: (Haubi'tz-)Grana'te *f*.

obusement‿ ⚔ (ŏ-bü-ſ'mą′) *s/m.* Artillerie: Bewerfen *n* mit Granaten.

obuser‿ ⚔ (ŏ-bü-ſe′) [obus] ①a. *v/a.* Artillerie: mit Granaten bewerfen.

obuserie ⚔ (ŏ-bü-ſ'rī') s/f. Artillerie-Haubi'tzen-Gießerei.

obusi*er* ‖ (ŏ-bü-ſie') m, ~ère (~ĭä'r) f; Ⓢb [obus] I. ~ s/m. ⚔ Artillerie: Haubitze f. II. ~ère s/f. ⚓ Haubitzen-Schaluppe.

obusiste ⚔ (ŏ-bü-ſi'ßt) s/m. Artillerie: Haubi'tzen-Gießer. [den Staat fallen.

obvenir (ŏb-w'nī'r) [lt.] Ⓩh. v/n. drt. an

obvention ‖ (ŏb-wg-ßĭǵ') [lt.] s/f. drt. Kirchen-Steuer.

obvers ‖ (ŏb-wä'r) oder ~e (~ä'rß) [lt.] s/m. num. Ave'rs, Kopf-, Vorder-seite f einer Münze (= droit III. 5). [wendbar.

obviable * (ŏb-wĭ-a'bl) a. (nach dem s.) ab-

obvier‿ (ŏb-wĭ-e') [lt. obviāre] ①a. v/n. ~ à qc. einer Sache abhelfen, vorbeugen, zuvorkommen. [langue 2.

oc (ŏk) [lt. hoc] adv. provS. = oui; v.

occase ☾ (ŏ-kä'ſ) [lt.] a/f. und s/f. ast. (amplitude) ~ Abend-weite.

occasion ‖ (ŏ-ka-ſĭǵ'⑯) [lt.] s/f. 1. Gelegenheit: abs. à l'~ bei günstiger G.; d'~ aus zweiter Hand, F nicht viel werth; livres d'~ alte wohlfeile (antiqua'rische) Bücher n. pl.; v. mère 1; si l'~ se présente, par ~ gelegentlich; prv. v. larron I. 2. Anlaß m, Veranlassung. 3. Umstand m: selon l'~ nach Befinden der Umstände.

occasionnel, ~le ☾ (~ſĭŏ-næ'l, ~æ'l; ⑯) a. (nur nach d. s.) 1. phls. veranlassend. 2. □ gelegentlich. [geben (zu et.), veranlassen.

occasionner‿ (~ne'; ⑯) ①a. v/a. Anlaß

occident‿ (ŏ-kßĭ-dg') [lt.] s/m. 1. Abend, West(en): à l'~ de ... westlich von ... 2. weitS. O~ Abendland n (ant. Orient): empire d'O~ west-römisches Kaiserthum (395 bis 476 nach Chr.). Hom. oxydant.

***occidental** m, ~ale f* (ŏ-kßĭ-dg-tä'l); m/pl. ~aux (~ō') [lt.] I. a. ‖ (nach dem s.) 1. abendländisch, westlich. 2. nach Westen gerichtet: déclinaison ~ale westliche Abweichung der Magne't-Nadel. II. O~aux ⑩b. s/m. pl. abendländische Völker n. pl., Europä'er pl.

occipit*al*, ~ale ☾ (ŏ-kßĭ-pĭ-tä'l); m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zum Hinterhaupte gehörig. [haupt-...

occipito-... ☾ (~to...) [lt.] in Zssg. Hinter-

occiput ☾ (~pü't) [lt.] s/m. an. Hinterkopf.

occire (ŏ-kßī'r) [lt. occidĕre] ④t. v/a. u. s'~ (fast † oder sehr F) (sich oder ea.) tödten.

occision ‖ (ŏ-kßĭ-ſĭǵ'⑯) [lt.] s/f. (fast †, nur noch co.). Ermordung; drt. Tödtung.

Occitanie (ŏ-kßĭ-tä-nī') npr. f. Occita'nien n (ehm. = Languedoc, weitS., jetzt noch poét. Süd-Frankreich, ausgenommen die Provence).

occitanien ‖, ~enne (~tä-nĭǵ', ~ĭæ'n), auch ~que (~tä-nī'k) a. (nach dem s.) und O~, O~enne s. occita'nisch, Occita'nier(in).

occlusion ‖ ☾ (ŏ-klü-ſĭǵ' ⑯) [lt.] s/f. chir. Verschließung der Augenlider durch Pflaster &c.; path. Verschlossensein n e-r natürlichen Öffnung.

occultation ‖ ☾ (ŏ-kül-tä-ßĭǵ'⑯) [lt.] s/f. ast. Bedeckung e-s Sternes durch den Mond.

occulte □ (ŏ-kü'lt) [lt. occultus] a. (nur nach dem s.) geheim, verborgen.

occulter ‖ ☾ (ŏ-kül-te') [lt.] ①a. v/a. u. s'~ phys. verbergen; unsichtbar machen, w.

occupant (ŏ-kü-pg'Ⓢa u. b) m, ~e (~g't) f [lt.] I. a. besitzend. II. ~ s/m. premier ~ erster Besitznehmer. [Besitznehmer(in).

occupa*teur*, ~trice (~pa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] s.

occupation ‖ (ŏ-kü-pä-ßĭǵ'⑯) [lt.] s/f. 1. Besetzung, Besitznahme. 2. Beschäftigung, Geschäft n: ~ de qc. Sorge um et.; fig. F donner de l'~ à q. J-m zu schaffen machen; sans ~ arbeitslos.

occup*er*‿ (ŏ-kü-pe') [lt. occupāre] ①a. I. v/a. 1. besetzen. 2. e-n Raum einnehmen. 3. eine gewisse Zeit (auch J.) in Anspruch nehmen. 4. bewohnen, inne haben. 5. ausfüllen; fig. ~ un emploi ein Amt bekleiden. 6. beschäftigen, verwenden: être fort ~é sehr viel zu thun haben; ~ q. à qc. J. bei et. (einer Arbeit) verwenden. 7. beunruhigen. II. v/n. drt. (auch fig. co.) als Anwalt auftreten. III. s'~ 1. abs. arbeiten. 2. s'~ à qc. sich mit et. beschäftigen; être ~é à qc. gerade bei et. (beschäftigt) sein; s'~ à (mit inf.) daran arbeiten, zu ... 3. s'~ de qc. sich et. angelegen sein lassen, mit et. u'mgehen; auf et. sinnen; ne vous en ~ez pas Das lassen sie meine Sorge sein. 4. s'~ de q. an J. denken.

occurrence (ŏ-kür-rg'ß, F ŏ-kü-r~) [lt.] s/f. Vorfall m, Zufall m; Fall m; Lage: dans l'~ gelegentlich; par ~ zufällig.

occurrent ‖, ~e ↘ (ŏ-kür-rg', ~g't; F ŏ-kü-r~) [lt.] a. (nur nach dem s.) vorfallend.

océan ‖ (ŏ-ße-g') [lt.] I. s/m. 1. O~ Weltmeer n, O'zean, engS. das atla'ntische Meer. 2. Meer n, See f, O.: ~ Pacifique Südsee f. 3. fig. Meer n, Menge f, Abgrund. II. O~ npr. m. myth. Oke'anos, Beherrscher des Weltmeeres; bei Home'r: der die Erde und das Meer rings einschließende Weltstrom.

océanides (ŏ-ße-ä-nī'd Ⓢb) [grch.] s/f. pl. myth. Okeani'den, Töchter des Oke'anos, Meernymphen. [Ozea'nien n.

Océanie (ŏ-ße-ä-nī') npr. f. Austra'lien n,

océanien ‖, ~ne (ŏ-ße-ä-nĭǵ', ~ĭæ'n) I. a. (nach dem s.) 1. ozea'nisch, einem O'zean gleichend. 2. austra'lisch. II. O~, O~ne s. Austra'lier(in). [ozea'nisch, Weltmeer-...

océanique ☾ (ŏ-ße-ä-nī'k) a. (nach dem s.)

ocelle (ŏ-ßæ'l) [lt.] s/m. Auge n als Zeichnung auf Thieren. [O'zelot (Felis pardălis).

ocelot ‖ (ŏ-ß'lo'; Ⓢb) s/m. zo. Katzenparder,

oche † ⊙ (ŏſch) [= hoche I.] s/f. Zimmerei: Einschnitt m, Kerb m.

ochlocrate (ŏ-klŏ-kra't) [grch.] s/m. Ochlokra't (Anhänger der Pöbelherrschaft).

ochlocratie (ŏ-klŏ-kra-ßī') [grch.] s/f. Ochlokrati'e, Pöbelherrschaft. [ochlokra'tisch.

ochlocratique (~tī'k) [grch.] a. (nach dem s.)

Ochosias (ŏ-ko-ſĭ-a'ß) npr. m. Aha'sja, König von Juda († um 896 vor Chr.).

oc(h)racé, ~e ☾ (ŏ-kra-ße') [oc(h)re] a. (nach dem s.) ocker-gelb, rostfarbig.

ochre, & (o'kr) = ocre, &.

ocre ☾ (o'kr) [grch.] s/f. min. Ocher m, Ocker m, von Eisen-Oxy'd gefärbter Thon.

ocrement ‖ ⊙ (o-krĕ-mg') s/m. Färbung f durch Ocker. [färben.

ocrer ‖ ⊙ (ŏ-kre') ①a. v/a. durch Ocker

ocreux ‖, ~se (ŏ-krö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) ockerig. [grch. oder lt.] in Zssg. acht-...

oct ..., octa ..., octo ... (ŏ-kt(a ..., ~o ...)

octaèdre ☾ (ŏ-ktä-æ'dr) [grch.] a. (nach dem s.) u. s/m. math. achtflächig; Achtflächner.

octaédrique ☾ (ŏ-ktä-e-drī'k) [grch.] a. (nach dem s.) math. achtflächig, oktaë'drisch.

octaétéride ☾ (ŏ-ktä-e-te-rī'd) [grch.] s/f. ast. achtjähriger Zeitkreis. [achtmännig.

octandre ⚲ (ŏ-ktg'dr) [grch.] a. (nach dem s.)

octandrie ⚲ (ŏ-ktg-drī') [grch.] s/f. a) Klasse, b) Ordnung der achtmännigen Pflanzen.

octant‿ ☾ (ŏ-ktg') [lt.] s/m. ast. 1. Okta'nt, Meß-Instrument. 2. Achtel n e-s größten Kreises am Himmel.

octave (ŏ-ktä'w) [lt.] I. s/f. 1. katholische Liturgie: Okta've: a) achttägige Feier, b) achter Tag derselben, c) Statio'n eines Predigers während der O. des Frohnleichnamfestes; d) die acht von einem Prediger daselbst gehaltenen Predigten. 2. Otta've rime, achtzeilige Strophe. 3. ♪ Okta've: à l'~, abr. 8ᵃ, all' otta'va (eine O. höher). II. O~ npr. m. Okta'vius, bsd. h.a. erster römischer Kaiser († 14 n. Chr.); vgl. Octavien. III. O~ npr. f. Okta'via (v. Octavie).

Octavie (ŏ-ktä-wī') [lt.] npr. f. Okta'via, bsd. h.a. Schwester des Augu'stus, Gemahlin des Anto'nius († 9 vor Chr.).

Octavien ‖ (ŏ-ktä-wĭǵ') [lt.] npr. m. Oktavia'n, bsd. h.a. Name des Okta'vius nach seiner Adoptio'n durch Julius Cäsar (vgl. octave II.).

octavier‿ ♪ (~wĭ-e') [octave] ①a. I. v/n. einen Ton um eine Okta've zu hoch hören lassen (durch Bildung eines Schwingungsknotens). II. v/a. eine Okta've höher spielen.

octavo, abr. 8° (ŏ-ktä-wo') [lt.] I. adv. achtens, zum Achten (v. huitième II.). II. s/m. ⊙ typ. Achtelform f.

octidi, abr. O. (ŏ-ktī-dī') [lt. octo, dies] s/m. achter Tag der Deka'de im französischen republikanischen Kalender.

octil, ~e ☾ (ŏ-ktī'l, ~ī'l) [lt.] a/m. ast. nur gbr. in: aspect ~ Achtel-schein m.

octo... (ŏ-kto...) [lt.] v. oct...

octobre (ŏ-kto'br) [lt.] s/m. Okto'ber.

octodécim*al*, ~ale ☾; m/pl. ~aux ‖ (ŏ-ktŏ-dĕ-ßĭ-mä'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) min. achtzehnflächig.

octogénaire (~ge-nä'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) und s. achtzigjährig; Achtziger(in).

octogone ☾ (ŏ-ktŏ-go'n) [grch.] s/m. math. Oktogo'n n, Acht-Eck n; ⚔ frt. Festung f mit 8 Bastio'nen.

octosyllabe ☾ (~ßĭl-la'b) a. gr. achtsylbig.

octroi (ŏ-ktrŏä') [lt. auctorāre] s/m. 1. Bewilligung f, Oktroyi'rung f. 2. ⚲ Gemeinde-steuer f; weitS. städtische Steuer, Acci'se f: ligne d'~ städtische Steuerlinie; mur d'~ Stadtmauer f als Steuerlinie. 3. Acci'sen-Amt n. 4. Acci'sen-Behörde f: être dans l'~ Acci'sen-Beamter sn.

octroyer‿ ⚲ (ŏ-ktrŏä-ĭe') [octroi] ①i. I. v/a. bewilligen, verleihen, oktroyi'ren. II. s'~ verliehen, oktroyi'rt w. (können). Syn. v. concéder.

oculaire (ŏ-kü-lä'r) [lt. oculārius] a. (nur nach dem s.) □ an. Augen-...; v. clavecin 2; diphthongues ~s nicht hörbare, nur für das Auge bestehende Doppellaute m/pl. (ant. v. auriculaire); v. globe 5; témoin ~ A.-zeuge m; auch s/m. (verre) ~ A.-glas n.

oculariste (ŏ-kü-lä-rī'ßt) [oculaire] s/m. Verfertiger künstlicher Augen.

Oculi (ŏ-kü-lī') [lt.] s/m. rl. (dimanche de l')~ Sonntag O'kuli, dritter Fasten-Sonntag.

oculiste (ŏ-kü-lī'ßt) [lt. ocŭlus] a. und s/m. (médecin) ~ Augen-Arzt.

oculistique ☾ (~lī-ßtī'k) [oculiste] s/f. méd. Augen-Heilkunde.

odalisque (ŏ-dä-lī'ßk) [ar. odalik] s/f. Odali'ske, Sklavin im Harem des Sultans; mv. part fig. Freudenmädchen n.

ode (od) [grch.] s/f. 1. im Alterthume: O'de (ly'risches für den Gesang geeignetes Gedicht). 2. jetzt: Ode, Hochgesang m (schwungvolles, in gleichmäßige Stro'phen zerfallendes Gedicht).

Odénat(h) ‖ (ŏ-de-na') npr. m. h.a. Odena'tus, Herrscher von Palmy'ra († 267 n. Chr.).

odé*on* ‖, a. ~um (beides: ŏ-de-g') [grch.] s/m. h.a. Ode'on n, Musi'k-bühne f, -saal.

Oder (ŏ-dä'r) npr. m. Oder f (deutscher Fluß).

odeur (ŏ-dö'r) [lt. odor] s/f. 1. Geruch m, Duft m: de bonnes ~s Wohlgerüche m/pl.; mauvaise ~ Gestank m. 2. fig. Geruch m, Ruf m, Eindruck m; être en ~ de sainteté im Geruche der Heiligkeit stehen; F il n'est pas en ~ de sainteté auprès de moi er ist bei mir nicht gut angeschrieben. 3. ⚲ ~s pl. Parfümeri'en. Syn. odeur allgemein, senteur stets in gutem Sinne.

odieux (ŏ-dĭö'@a. u. b) *m*, ∼se (∼ĭö'ſ) *f* ⑯ [lt. odiōsus] I. *a.* □ 1. gehässig, hassenswerth (*ant.* bien-aimé, aimable I.). 2. übertreibend: widerwärtig. II. ∼ *s/m.* Gehässige *n.*

Odin‖ (ŏ-dą̃') *npr. m.* nordische myth. O'din, Wo'dan, höchster Gott der Skandina'vier.

odinique ⚲ (ŏ-dĭ-ni'k) [Odin] *a.* (nach dem *s.*) auf O'din('s Religio'n) bezüglich.

Odoacre (ŏ-dŏ-a'kr) *npr. m.* Odoa'ker, Anführer der He'ruler, entthronte Ro'mulus Augu'stulus († 493 nach Chr.).

Odoard‖ (ŏ-dŏ-ā'r) *n.d.b.m.* Odoa'rdo.

Odon‖ (ŏ-dą̃') *npr. m.* = Eudes.

odomètre ✝ (ŏ-dŏ-mæ'tr) *s/m.* = hodomètre.

odontalgie ⚲ (ŏ-dą̃-tăl-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Zahnweh *n.*

odont(alg)ique ⚲ (∼t(ăl-ʒ)i'k) [grch.] méd., phm. I. *a.* (nach dem *s.*) 1. auf Zahnweh bezüglich. 2. gut gegen Zahnweh. II. *s/m.* Mittel *n* gegen Zahnweh.

odontechnie ⚲ (∼tĕ-knī') *s/f.* = odontotechnie.

odontine ⚲ (∼ti'n) [grch.] *s/f.* phm. Odonti'n *n*, (Geheim-)Mittel *n* gegen Zahnweh.

odonto... ⚲ (∼to...) [grch.] in Zssg. an. Zahn-...

odontoïde ⚲ (∼tŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* an. zahnförmig: apophyse ∼ Zahnfortsatz *m* des zweiten Halswirbels.

odontologie ⚲ (∼tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an. Zahnlehre.

odon(to)technie ⚲ (∼(tŏ-)tĕ-knī') [grch.] *s/f.* chir. mecha'nische Zahnarzneikunst.

odorabilité ⚲ (ŏ-dŏ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Riechbarkeit.

odorable ⚲ (ŏ-dŏ-ra'bl) [lt.] *a.* riechbar.

odorant, ∼e (ŏ-dŏ-rą̃'@a, ∼ą̃'t) [odorer] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. (wohl-)riechend. 2. geruchreich.

odorat‖ (ŏ-dŏ-ra') [lt. odorātus] *s/m.* (ohne *pl.*) Geruch(s-Sinn).

odoration‖ ⚲ (ŏ-dŏ-rā-ßį̃') [lt.] *s/f.* Riechen *n* (Wahrnehmen durch die Nase).

odoriférant‖, ∼e (ŏ-do-ri-fĕ-rą̃', ∼ą̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) wohlriechend.

Odyssée (ŏ-dĭ-ßē') [grch.] *s/f.* 1. Odysse'e (Helden-Gedicht von Home'r). 2. *o*∼ *fig. co.* Irrfahrt; F Reisen *pl.*

œcuménicité ⚲ (e-kŭ-me-nĭ-ßĭ-te') *s/f.* Allgemeinheit eines Konzils, Ökumenizitä't.

œcuménique (e-kŭ-mĕ-ni'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) □ und *s.* ökume'nisch, allgemein (auch *fig.*).

œdème ⚲ (e-dæ'm) [grch.] *s/m.* path. Wassergeschwulst *f.*

Œdipe (e-di'p) [grch.] *npr.m.* myth. Ö'dipus, König von The'ben, Sohn des La'ïus und der Joka'ste, † in Kolo'nos (vgl. Colone).

œil‖ (ŏj) [lt. oculus] *s/m.* I. (*pl.* **yeux**, ĭö @b) 1. Auge *n*: avoir de bons yeux a) gute Augen haben, b) *fig.* et. sofort einsehen; v. aigle I. 1, battu I., beurre 2, clin 1, clos I. 1, cochon I. 2, globe I. 5; ∼ couvert zu kleines, tief liegendes Auge. 2. *fig. poét.* ∼ du jour Sonne *f*; v. américain I., Argus; avoir l'∼ à qc., sur qc. ein Auge auf et. haben; v. bandeau 2, blanc II. 2, coin 1, coulisse 1, coup 8, coûter II., couver I. 2, croire I. 3, dessiller I. 2, donner II. 4 d, dormir I. 1, doux I. 8, écouter I. 1; être tout yeux, tout oreilles begierig schauen und horchen, fleißig überwachen; F faire l'∼ à qc. et. lüstern ansehen; faire des yeux à q. J-m zublinzeln; v. fermer I. 1, guet 1, jeter I. 1, mesurer I. 3; ouvrir de grands yeux große Augen machen; F autant vous en pend à l'∼ das kann Ihnen auch widerfahren; voir de *oder* d'un bon ∼, de *oder* d'un mauvais ∼ gern, ungern sehen; mauvais ∼ = jettature; voir qc. d'un ∼ sec et. Betrübendes ohne Kummer sehen; voir tout par ses (propres) yeux sich nur auf sich selber verlassen; voir par les yeux d'autrui, emprunter les yeux d'un autre sich aus dem Berichte Anderer ein Urtheil bilden; *prv.* il n'y a rien de tel que l'∼ du maître des Herrn Auge düngt den Acker. 3. F yeux (de verre) Brille *f/sg.*, Augengläser *n. pl.* (= lunette 2). 4. yeux *pl.* Augen *n. pl.* im Käse, Brote, in der Suppe. 5. ⚲ zo. augen-artiger Fleck, womit Vögel, Schmetterlinge ꝛc. gezeichnet sind, Auge *n.* 6. ⚘ Gärtnerei: Auge *n*, Blattknospe *f.* 7. ⊙ arch. ∼ de dôme Nabel-Öffnung *f* einer Kuppel; ∼ de la volute Mittelpunkt der Schnecke; ∼ de roue Bohrung *f* der Nabe, Nabenloch *n*; typ. petit ∼, gros ∼ kleine, grobe Schrift; Weberei: ∼, yeux de perdrix Gerstenkorn(muster *n*) *n*, Köper, Keper; path. Leichdorn zwischen den Zehen. 8. adverbiale Redensarten: à l'∼ mit dem Auge, durch das Gesicht; v. doigt 1; servir q. à l'∼ thun, was man J-m an den Augen absehen kann; à l'∼ nu mit bloßen Augen; à mes yeux nach meiner Ansicht; à vue d'∼ a) dem Augenmaße nach, b) zusehends; de l'∼ mit dem Auge; v. entre I. 1; F jusqu'aux yeux bis an das Gesicht hinan; F par-dessus les yeux übermäßig viel; ce qu'il en tiendrait dans mon ∼ sehr wenig; P oh mille-s-yeux! alle Wetter! II. (*pl.* ∼s) *fig.* 1. Auge *n*, Loch *n*, Öse *f*, Öhr *n.* 2. ⚘ ∼ de bœuf Färber-Kamille *f* (Anthēmis tinctorĭa); ∼ de bouc Wiesen-Wucherblume *f* (Ch. leucanthēmum); ∼ de Christ Christ-auge *n* (Inŭla ocŭlus Christi); ∼ de vache stinkende Kami'lle (Anthēmis cotŭla). 3. min. ∼ de chat Katzen-auge *n*, Art schillernder Quarz. 4. zo. Zaunkönig, Vogel (Troglodȳtes troglodȳtes); ∼ de paon Pfauen-auge *n*, Klippfisch-Art (Chætŏdon ocellātus). 5. ⚘ ∼ de perdrix hellrother Champagner(-Wein). III. P (ohne *pl.*) a) Kredi't, Pump: P à l'∼ auf Borg, davon *el.* il a (tout à) l'∼ er bekommt Alles auf Borg.

œil-de-bœuf, *pl.* ∼s-∼-∼ (ŏj-d'bŏ'f) *s/m.* 1. arch. rundes (Dach-)Fenster; *abs.* Œ∼-∼-∼ Wartesaal der Hof-Kavaliere ꝛc. im Schlosse von Versailles mit einem solchen Fenster: *fig.* Vorzimmer *n.* 2. ⚓ Ochsen-auge *n* (Wölkchen am heitern Himmel, od. runde Öffnung in e-r Wolke, die Sturm andeuten sollen). 3. ⚘ v. œil II. 2.

œillade (ŏ-ja'd) [œil] *s/f.* (zärtlicher) Blick *m*; verstohlener (Seiten-)Blick: jeter, lancer des ∼s liebäugeln. Syn. v. coup 8.

œillé, ∼e ⚲ (ŏ-je') [œil] *a.* (nach dem *s.*) augenfleckig, geaugt, ...äugig, Augen-...

œillère (ŏ-jā'r) [œil] I. *a/f.* ⚲ an. dent ∼ (auch blos ∼ *s/f.*) Augen-zahn *m* (besser canine). II. *s/f.* 1. Augenbad *n*, Gefäß *n* zum Augenbaden. 2. Scheu-leder *n* am Pferdegeschirre.

œillet‖ (ŏ-jæ'; @b) [*dim.* von œil] *s/m.* 1. Schnür-loch *n.* 2. ⚘ Nelke *f*, Pflanze (Dianthus) u. Blume; ∼ frangé stolze N. (D. superbus); ∼ d'Inde Sammetblume *f* (Tagētes); ∼ de mer gemeine Gras-N. (Armerĭa vulgāris). 3. ⊙ Bläschen *n*, welches sich im Feuer auf dem Schmelze bildet. 4. ⚓ ∼ d'un boulon Auge *n*, Öhr *n.*

œilleterie (ŏ-jĕ-t'rī') [œillet] *s/f.* Nelkenbeet *n*, -garten *m.*

œilleton‖ (ŏ-j'tą̃') [œillet] *s/m.* 1. Gärtnerei: Wurzel-, bsd. Nelken-Schößling. 2. Optik: Blendung *f* am Okula'r des Fernrohres.

œilletonner‖ (ŏ-j'tŏ-ne') [œilleton] ①a. *v/a.* agr. Wurzelschößlinge zur Vermehrung ablösen.

œillette (ŏ-jæ't) [lt. oleum] *s/f.* 1. (gebauter) Mohn (Papāver somniferum). 2. Mohn-(samen-)Öl *n.*

œillon‖ (ŏ-ją̃') [œil] *s/m. enf.* Guck-Äuglein *n.*

œnanthe ⚘ (e-ną̃'t) [grch.] *s/f.* Rebendolde, Doldenpflanzen-Gattung (Œnanthe).

Œnée (e-nē') *npr. m.* myth. O'neus, König von Ka'lydon, Vater v. Melea'ger, Dejani'ra u. Ty'deus.

œno... (e-no...) [grch.] in Zssg. Wein-...

œnologie ⚲ (e-nŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Weinbereitungs-Lehre.

œnologique ⚲ (e-nŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* auf die Weinbereitungs-Lehre sich beziehend.

œnomètre ⚲ (e-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m* Weinwage *f.*

œnométrie ⚲ (∼me-trī') [grch.] *s/f.* Wiegen *n* der Weine.

œnophile ⚲ (∼fi'l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* weinliebend; Weinfreund.

œnophobe (∼fŏ'b) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) weinscheu.

œnophobie * (∼fŏ-bī') [grch.] *s/f.* Wein-scheu.

œsophage ⚲ (e-ßŏ-fa'ʒ) [grch.] *s/m.* an. Speise-Röhre *f*, Schlund.

œsophagien‖, ∼ne ⚲ (∼fă-ʒį̃', ∼ʒĭæ'n) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) an., path. in Zssg. Schlund-...

œstre (æ'ßtr) [grch.] *s/m.* ⚲ zo. Bremse *f* (Œstrus).

Œta (e-ta') *npr. m.* h.a. Öta, jetzt Kumaïta, thessa'lischer Berg.

œuf (I. *sg.*: ŏf; Ausnahmen: ö vor einem mit *cons.*, bsd. mit f, beginnendem *a.*; z.B.: ∼ frais, ∼ fécondé, ∼ dur, ∼ mollet, ∼ rouge, & (ö fræ, ö fe..., ꝛc.). II. *pl.*: ö, zu Ende des Satzes aber ŏf (f nur sanft): des ∼s au beurre noir (... ö-fo ...), une couple d'∼s (dŏf). III. *pl.* in der Bindung @b ... ŏf ...) [lt. ovum] *s/m.* 1. Ei *n*; *abs.* Hühner-Ei *n*: ∼ blanc dotterloses Ei; v. faire I. 1; weitS. alles Eiförmige (was wie ein Ei geformt). 2. Kochkunst: ∼s brouillés Rühr-Ei *n. sg.*; ∼ dur (ö dŭ'r) hartes, ∼ frais (ö fræ') frisches, rohes Ei; ∼ à la mouillette, ∼ à la coque weichgesottenes Ei; ∼s (ö) sur (le) plat Spiegel Eier *n. pl.*; v. miroir 9; ∼s pochés verlorene Eier; ∼s pochés au beurre noir in brauner Butter gebackene Setz-Eier. 3. ∼s rouges, de Pâques Oster-Eier; ∼s de Pâques Lieferungs-Eier an den Pfarrer, der die Häuser einsegnet; *fig.* F Oster-Geschenk *n.* 4. *fig.* chauve comme un ∼ ratzen-kahl; plein comme un ∼ a) gestrichen voll; b) betrunken; v. bœuf 1; F marcher sur des ∼s sehr vorsichtig zu Werke gehen; F tondre sur un ∼ a) knickern; b) am Vollendetsten noch zu tadeln finden. 5. zo. ∼s de poisson Fisch-Eier *n. pl.*, Rogen *sg.* (= frai 1); ∼s de fourmis Ameisen-Eier *n. pl.* 6. arch. Ei *n* im Eierstab; Wulst *f.* *Hom.* des *pl.* von œuf: eux. [Eierkocher (Gefäß).

œufrier‖ (ö-fri-e', F ö-frĭe') [œuf] *s/m.* Koch-

œuvé, ∼e (ö-we') [œuf] *a.* (nach dem *s.*) zo. Rogen habend (von weiblichen Fischen).

œuvre (ŏ'wr) I. *s/f.* [lt. opera *pl.*] 1. Werk *n*: main d'∼ Arbeitslohn *m*; se mettre à l'∼ an die Arbeit gehen, handeln; mettre en ∼ gebrauchen; v. fils 1; à l'∼ on connaît l'ouvrier das Werk lobt den Meister; v. couronner I. 3. 2. Gerichtsstyl: être enceinte des ∼s de q. von J-m schwanger sein. 3. rl. *abs.* les ∼s Werke *n. pl.* (verdienstliche Handlungen; engS. strenge Erfüllung aller vorgeschriebenen Andachts-Übungen); ∼ pie milde Stiftung. 4. ∼s complètes gesammelte, ∼s choisies ausgewählte Werke *n. pl.* 5. Bau *m* einer Pfarrkirche. 6. hors d'∼ an e-m andern Orte, zu anderer Zeit als gewöhnlich; v. hors-d'∼. 7. ⚘ ∼s du poids nach Gewicht verzollbare Waaren *pl.* 8. Forstwesen: bois d'∼ Nutzholz *n.* 9. ⊙ Juwelier: Edelsteinfassung: mettre un diamant en ∼ einen Edelstein fassen. 10. ⚓ ∼ morte todtes Werk (über dem Wasser befindlicher Theil des Schiffsrumpfes) = encastillage; ∼ vive

lebendiges Werk (im Wasser befindlicher Theil). II. s/m. [lt. opus] 1. Werk n; sämmtliche Kupferstiche, Gemälde n.pl., ♪ Tonstücke npl. e-s Meisters; l'~ 12 (abr. op.) O'pus 12. 2. Alchemie: grand ~ Stein der Weisen. 3. ⊖ arch. (auch s/f.) Bauwerk n, Rumpf, Baukörper: dans ~ im Innern des Gebäudes, im Haupt-Gebäude; à pied d'~ unmittelbar am Bauplatze; sous ~ unterhalb an der Grundmauer eines Gebäudes; reprendre (en) sous(-)~ frisch untermauern; fig. F et. um-arbeiten, ausbessern. [stich-sammler.

œuvriste * (ö-wri'ßt) [œuvre] s/m. Kupfer-

Œx (äkß, auch ekß) npr.m. Öschn, schwz. Schloß (Waadtland).

Offenbach || (ŏ-fän-bä'k) npr.m.: Jacques ~ id., Komponist (1820—80). [Mani'er.

offenbachique * (~bä-ki'k) a. in Offenbach's

offensant, ~e (ŏ-fɑ-ßɑ'@a, ~ɑ't) [offenser] a. (meist nach dem s.) beleidigend.

offense (ŏ-fɑ'ß) [lt. offensum] s/f. 1. Beleidigung. 2. rl. Schuld, Sünde. [fenseur).

offensé (ŏ-fɑ-ße') s/m. Beleidigter (ant. of-

offenser‿ (ŏ-fɑ-ße') [offense] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) beleidigen. 2. fig. verletzen, anstößig sein. 3. verstoßen gegen etwas. II. s'~ de qc. et. übel nehmen.

offenseur (ŏ-fɑ-ßö'r) [offenser] s/m. beleidigender Theil (ant. offensé).

offensif (ŏ-fɑ-ßi'f) m, ~ve † (~i'w) f [offense] I. a. (nur nach dem s.; adv. nach dem part.) □ angreifend, feindlich, offensi've (ant. défensif I.): armes ~ves Trutz-, Angriffs-waffen f/pl.: ligue ~ve et défensive, traité ~ et défensif Schutz- und Trutz-Bündniß n. II. ~ve s/f. Angriff m: prendre l'~ve die Offensi've ergreifen.

offert (ŏ-fä'r@a) m, ~e (ŏ-fä'rt) f. I. part.p. von offrir (v. ds.) (abr. o.). II. ~e s/f. rl. Offerto'rium n (abr. off.): Gebe't, welches in der Messe der Opferung vorangeht (= offertoire).

offertoire (ŏ-fär-tŭa'r) s/m. = offert II.

office (ŏ-fi'ß) [lt. officium] I. s/m. 1. Berufs-pflicht f; les O~s de Cicéron Ci'cero's Werk n. sg. „De Officiis". 2. Obliegenheit f, Rolle f, Bestimmung f: faire son ~ a) seine Schuldigkeit thun, b) seine natü'rliche Wirkung hervorbringen; faire l'~ de ... die Stelle von J-m versehen; faire ~ de ... als ... dienen. 3. Büreau' n, Geschäfts-Loka'l n: ~ de publicité Annoncen-Büreau n. 4. Diplomatie: Benachrichtigung f. 5. Dienst, Gefälligkeit f: bon ~ Dienstleistung f. 6. ehm. Amt n, Stelle f, Dienst; jetzt noch: Stelle f eines Advoka'ten; v. nommer I. 4. Syn. v. charge 7. 7. ⑱ le saint-~ Inquisitio'n f, Ketzergericht n. 8. ~ (divin) Gottesdienst, Meß-amt n; ~ besonderes Gebet zu Ehren e-s Heiligen. 9. Anrichten n der Tafel. 10. Dienerschaft f großer Herren. 11. les O~s de Florence, le musée des O~s die Uffi'zien n. pl. (berühmtes Muse'um in Florenz). II. ~ s/f. 1. Tischgeräth-, Silber-kammer. 2. Zimmer n für Bedien(ste)te. 3. ⚓ Kajü'te.

official, pl. ~aux (ŏ-fi-ßĭa'l, ~ĭo'⑩b; ⑯) [lt. officialis] s/m. 1. ehm. Offizia'l, geistlicher Richter. 2. Mitglied n des Offizia'l-Rathes (v. officialité 2).

officialité (ŏ-fi-ßĭa-li-te' ⑯) [official] s/f. 1. ehm. Amt n, Würde, Gerichts-Loka'l n eines Offizia'ls; ehm. auch Gerichtsbarkeit eines O. 2. Offizia'l-Rath m (eingesetzt durch das Konkorda't von 1801 zum Schutze des niederen Kle'rus gegen Übergriffe der Vorgesetzten).

officiant (~ßĭɑ') m, ~e (~ɑ't) f ⑯ I. a.|| (nach dem s.) und s/m.‿rl. dienstthuend(er), Messe haltend(er Priester), Offizia'nt. II. ~e s/f. Chor-Nonne (welche die Woche im Chore hat).

officiel, ~le □ (ŏ-fi-ßĭä'l, ~ĭä'l; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) 1. amtlich, offizie'll (ant. confidentiel); ~lement ⓖg. adv. von Amtswegen. 2. von der Regierung ausgehend: candidat ~ Regierungs-Kandida't m.

officier || (ŏ-fi-ßĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f ⑧b. [office] I. ~ s/m. 1. Beamter: grand ~ de la couronne Großwürdenträger (Konneta'bel, Kanzler, Admira'l, Oberstallmeister rc.); ~ de l'église Kirchen-Diener; ~ de paix Friedensrichter. 2. ~ (ministériel) nach den vorgeschriebenen Formen angestellter Beamter. Syn. v. employé. 3. ⚔† Offizi'er: ~ payeur Zahlmeister; ~ réformé mit Beibehaltung seines Grades entlassener Offizi'er; ~ supérieur höherer O., Stabs-O. 4. ~ de santé Arzt zweiter Klasse. II. ~ère s/f. rl. Klosterschwester im Amte.

officier‿ (ŏ-fi-ßĭ-e') [office] ①a. v/n. 1. den Gottesdienst halten. 2. fig. F bien ~ à table es sich (gut) schmecken lassen.

officieuseté * (~ßĭö-ſ'te'), ~osi~ (~ĭo-ſi-te') ⑯ [officieux] s/f. große Dienstfertigkeit.

officieux, ~se (ŏ-fi-ßĭö'⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] a. (meist nach dem s.) □ 1. dienstfertig; von Sachen: geschäftig; mensonge ~ Gefälligkeitslüge f. 2. (défenseur) ~ von Amtswegen bestellt(er Vertheidiger). 3. † von der Regierung beeinflußt, offiziö's.

officinal, ~ale □; m/pl. ~aux || (ŏ-fi-ßi-nä'l; ~o') [officine] a. (nach dem s.) phm. 1. offizine'll (zu den Heilmitteln gehörig, die in den Apothe'ken vorschriftsmäßig gehalten werden müssen). 2. arznei'lich, offizine'll.

officine ↘ (~ßi'n) [lt. officina] s/f. 1. phm. Kräuter-, Arznei'-kammer. 2. Laborato'rium n. [cieuseté.

officiosité (ŏ-fi-ßĭo-ſi-te' ⑯) s/f. = offi-

offrande (ŏ-frɑ'd) [lt. offerendus] s/f. 1. (Opfer-)Gabe (= don I. 5). 2. Opferung (Darbringung einer Gabe an den Priester). 3. Höflichkeitsformel: veuillez bien agréer l'~ de mes vœux genehmigen Sie den Ausdruck m-r Wünsche. [drt. Bieter.

offrant || (ŏ-frɑ') [part.prés. von offrir] s/m.

offre (ŏ'fr) [offrir] s/f. 1. ⊛, drt.: (An-)Erbieten n, Offe'rte. 2. ⊛ (An-)Gebot n: faire la première ~ an-, zuerst bieten (ant. demande 5).

offrir (ŏ-fri'r) [lt. offerre] ②f. I. v/a. 1. (an)bieten, offeri'ren. 2. rl. darbringen, opfern. 3. fig. zeigen, gewähren; ~ à la vue vor die Augen stellen. 4. zu Gebote stellen. II. s'~ 1. sich als Opfer darbringen. 2. (mit à und inf.) sich an-, er-bieten. 3. fig. sich darbieten, zeigen. 4. (an-)geboten werden. Syn. présenter in die Hand geben, offrir von Sachen, die nicht zur Hand sind.

offuscation || (ŏ-fü-ßka-ßĭɑ') [lt.] s/f. Verdunkelung.

offusquer‿ (ŏ-fü-ßke') [lt.] ①a. v/a. 1. verdunkeln. 2. fig. bene'beln. 3. blenden, weitS. verbergen, glanzlos machen. 4. fig. ~ q. J. ärgern, J-m ein Dorn im Auge sein, J-m mißfallen.

Og(i)er || (ŏ-ɡĭe', ŏ-ɡe') npr.m.: ~ de Danemarche id., Otkar, Enkel Doo(n)ns von Mainz in der a/f. Karlssage (+'+ ~ le Danois Oger der Däne genannt); im Kartenspiel: Pique-Bube.

ogival, ~ale (ŏ-ɡi-wä'l); m/pl. ~aux || (~o') [ogive] a. (nach dem s.) arch. in Zssg. Spitzbogen-..., spitzbogig.

ogive (ŏ-ɡi'w) [lt. augēre] I. s/f. arch. (arc en) ~ Spitzbogen m; innerer gerippter Gewölbbogen; v. lancéolaire 2. II. a. arch. spitz-bogig.

ogivo-roman ||, ~e, pl. ~-~s || (ŏ-ɡi-wo-rŏ-mɑ', ~a'n) a. (nach d. s.) arch. style ~ spitzbogig-, spät-roma'nischer Übergangs-Styl.

ogre (ŏ'gr) m, ~esse (ŏ-græ'ß) f [lt. orcus] I. ~ s/m. menschenfressender Riese in Märchen; fig. F starker Esser: F manger comme un ~ fressen wie ein Scheun(en)drescher (sehr viel). II. ~esse s/f. Menschenfresserin in Märchen. [menschenfressenden Riesen.

ogrerie (o-grö-ri') [ogre] s/f. Märchen n von

Ogygie (ŏ-ɡi-ɡi') npr.f. myth. Ogy'gia, Insel der Kaly'pso.

oh || (o) int. (auch s/m.) oh!; ~ ça na nu!; P ~! la! la! hoho! (iro. und verächtlich); ~ que non pas! ei warum nicht gar! Hom. v. eau. [Ihr da, hört mal!

ohé F (ŏ-e') int. he! heda!; ~! les autres!

Ohio (ŏ-ĭo') npr.m. id. (spr. o-hei'-o): 1. Nebenfluß des Mississi'ppi (in Nord-Amerika). 2. n, einer der Vereinigten Staaten.

oïdium ♀ (ŏ-i-di-o'm) [grch.] s/m. Oi'dium n, Pilz-Gattung (Ursache der Traubenseuche).

oie (ŭa) [b.l. auca] s/f. 1. zo. Gans: ~ à duvet Eider-G. (= eider I.); de l'~ rôtie, auch abs. ~ Gänse-braten m. 2. jeu de l'~ Gänse-spiel n (mit 2 Würfeln und 63 Figuren); ~ royale Nummer 63 in diesem Spiele. 3. fig. F dumme G. 4. v. conte, merde 1. 5. † (de la) petite-~ Gänseklein n, jetzt besser: abattis (d'~); fig. F prendre la petite-~ sich Freiheiten bei einem Frauenzimmer herausnehmen.

oie-renard || ♂, pl. ~s-~s (ŭa-rö-na'r; ⑧b) s/f. zo. Fuchs-Gans (Anser ægyptiăcus).

oignard || ♂ (ŭa-njä'r; ⑧b) s/m. zo. Pfeif-Ente f (Anas penelŏpe).

oignon || (ŏ-njɑ') [lt. unio] s/m. 1. a) ♀ gemeine Zwiebel, Bolle f (Allium cepa); weitS. Zwiebel f als Form des Wurzelstockes (= bulbe I.): ~ marin Meer-Z. (Scilla maritĭma); ~ musqué Muska't-Hyazi'nthe f (Hyacinthus muscări); b) fig. pelure d'~ ganz dünner Stoff, F Spinngewebe n; vin couleur pelure d'~ Bleicher, Schiller (Wein); F aux (petits) ~s pikfein! exzelle'nt! F arranger q. aux petits ~s J. herunterreißen; fig. F en rang d'~ in einer Reihe neben ea.; F ↘ être vêtu comme un ~ mehrere Röcke über ea. anhaben. 2. ♂ path. und vét. Knochen-Geschwulst f am Fuße. 3. F co. dicke, alt-modische Taschenuhr f, F fig. Zwiebel f. 4. P avoir de l'~ Kies, Geld h. [kunst: Zwiebelgericht n.

oignonade (ŏ-njŏ-na'd) [oignon 1] s/f. Koch-

oignonette (ŏ-njŏ-næ't) [dim. von oignon 1] s/f. Gärtnerei: 1. kleine Zwiebel. 2. Zwiebel-Samen m. [Zwiebel-Beet n, -Land n.

oignonière (ŏ-njŏ-nĭä'r) [oignon 1] agr. s/f.

oil † (ŏäl) oder **oïl** (ŏ-i'l) [= oui] adv. ja; v. langue 2. [Lo'krer, einer der Argonau'ten.

Oïlée (o-i-le') npr.m. myth. Oi'leus, König der

oille (ŏj) [lt. olla] s/f. spa'nisches Gericht von allerhand Fleisch mit Gewürzen, Olla (ŏ'-lja)‿podri'da.

oindre (ŭä'dr) [lt. ungĕre] ④b. v/a. 1. (mit Öl) bestreichen, schmieren. 2. salben.

oing || (ŭä) [lt. unguen] s/m. (Schweine-) Fett n, nur in: vieux ~ (Wagen-)Schmiere.

oint || (ŭä) [oindre] s/m. rl. ⑱ l'~ oder l'O~ du Seigneur der Gesalbte des Herrn (König, Priester); engS. Christus. Hom. oing.

Oise (ŭaſ) [lt. Esia] npr.f. id., Nebenfluß der Seine und fr. Departement.

oiseau (ŭa-ſo') [b.l. aucellus = avicellus; a/f. oisel] I. s/m. 1. zo. a) coll. Vogel: ~x de basse-cour, ~x domestiques Federvieh n. sg.; ~ chanteur Singvogel; ~ passager, ~ de passage Zugvogel (auch fig.); ~

de proie Raubvogel; b) Bezeichnung bestimmter Arten: ~ d'Afrique Perlhuhn n (Numĭda meleăgris); ~ de combat Kampfhahn (Tringa pugnax); ~ de paradis: aa) Paradi'esvogel; bb) ❀ Paradiesvogel-Federn f/pl.; c) poét. ~ de Jupiter Adler; ~ de Junon Pfau; ~ de Minerve Eule f; ~ de Vénus Taube f; d) meist iro. und mv.part seltenes Exempla'r von Mensch, Origina'l; e) Redensarten: fig. F ~ fantôme Unglücksvogel; v. augure I. 2; F aux (petits) ~x! pik-fein! excelle'nt! v. branche 2; F l'~ n'y est plus, l'~ s'est envolé, les ~x sont dénichés der Gefangene ist entwischt; P ça va aux ~x das geht bequem; prv. la belle plume fait le bel ~ Kleider machen Leute; v. cage 1, nid 1, battre I. 10; advt. à vol d'~ a) in gerader Richtung, b) aus der Vogel-Perspekti've; à vue d'~ in Vogel-Perspekti've. 2. ch. Falke: ~ ignoble niedrig fliegender F.; v. niais I. 1; ~ noble hoch fliegender F. 3. fig. co. F ~ de saint Luc Ochse; chanter comme l'~ de saint Luc sehr schlecht singen. 4. ⊖ Maurerei: Lehmkübel, Kalkfaß n; Stuckbrett n.

oiseau-mouche ⚗, pl. ~x-~s (ŏā-ſo-mu'ſch); ⑧b) s/m. zo. Fliegenvogel (Trochĭlus); Ko'libri (= colibri).

oiseler‿ (ŏā-ſ'le') [a/f. oisel = oiseau] ①c. I. v/a. Falknerei: a) einen Vogel zur Beize abrichten; b) mit einem Falken jagen. II. v/n. ch. Vogelfang treiben.

oiseleur (ŏā-ſ'lö'r) [oiseler] I. s/m. Vogelfänger, Vogler. II. a. marchand ~ Vogelhändler. [s/m. Vogel-händler, -züchter.

oiselier‖ (ŏā-ſ'lie'; ⑧b) [a/f. oisel = oiseau]

oisellerie (ŏā-ſä-l'ri') [oiselier] s/f. 1. Vogelfang m. 2. Vogelhandel m. 3. Vogelhecke.

oiseux, ~se ☐ (ŏā-ſö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. otiōsus] a. (meist nach dem s.) 1. ↖ (auch s/m.) müßig(er Mensch). 2. unnütz, überflüssig.

oisif, (ŏā-ſi'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. otiōsus] I. a. ☐ (meist nach dem s.) 1. müßig, untätig. 2. Finanzwesen: tobt (von Kapita'lien). II. ~ s/m. Müßiggänger.

oisillon‖F (ŏā-ſi-ja̧') [dim. vom a/f. oisel = oiseau] s/m. Vögelchen n.

oisiveté (ŏā-ſi-w'te') [oisif] s/f. Müßiggang m: prv. l'~ est la mère de tous les vices M. ist aller Laster Anfang (v. engendrer I. 1). [2. fig. Dummkopf.

oison‖ (ŏā-ſa̧') [oie] s/m. 1. Gänschen n.

oisonnière P (ŏā-ſŏ-niä'r) [oison] s/f. Gänse-mädchen n.

oléagineux‖ ⚗ (ŏ-lĕ-a-ǵi-nö') m, ~se (~ö'ſ) f [lt. oleagineus] a. (nach dem s.) ölig (Öl enthaltend); ölicht (wie Öl).

oléandre ⚘ (ŏ-lĕ-ā'dr) [cor. aus laurodendrum] s/m. Oleander, Lo'rbeer-rose f (Nerĭum oleander). [Salz.

oléate ⚗ (~a't) [lt.] s/m. chm. öl-saures

olćfiant‖, ~e ⚗ (ŏ-le-fiā', ~ā't; ⑩) [lt.] a. (nach dem s.) chm. öl-bildend.

oléifère ⚘ (ŏ-le-i-fä'r) [lt.] a. (nach dem s.) öl-bringend: plantes ~s Ölpflanzen f/pl.

oléine ⚗ (ŏ-lĕ-i'n) [lt.] s/f. chm. Ölstoff m (= élaïne). [(nach s.) in Zssg. Gemüse-…

oléracé, ~e ⚘ (ŏ-le-ra-ſe') [lt. oleracēus] a.

Oléron‖ (ŏ-lĕ-ra̧') npr. m. id. n, Insel vor der Mündung der Charente.

olfactif, ~ve ⚗ (ŏl-fă-kti'f, ~ī'w) [lt. olfactus] a. an. in Zssg. Geruchs-…

olfaction‖ ⚗ (~kſia̧') [lt.] s/f. Riechen n.

Olibrius (ŏ-lī-bri-ü'ß) I. npr. m. h.a. Oly'brius, römischer Präfe'kt unter Diokletia'n und Christenverfolger (3. Jh.). II. o~ n/ap. m. fig. F ↖ Prahler. [(Chenopodĭum vulvarĭa).

olidaire ⚘ (~dä'r) s/f. stinkender Gänsefuß

Olifant (ŏ-lī-fā') [a/f. = éléphant] I. npr. m. id. n, Roland's Horn. II. o~‿ s/m. Hifthorn n.

oligarchie (ŏ-lī-găr-ſchi') [grch.] s/f. Oligarchi'e, Regierung Weniger. [oliga'rchisch.

oligarchique ☐ (~ſchi'k) [grch.] a. (nach s.)

oligarque (ŏ-lī-gä'rk) [grch.] s/m. (auch a.) Oliga'rch (Mitglied od. Anhänger der Oligarchi'e).

oligiste ⚗ (ŏ-lī-ǵi'ßt) [grch.] a. und s/m. min. (fer) ~ Blutstein.

oligo … ⚗ (ŏ-lī-go …) [grch.] in Zssg. wenig.

olinde (ŏ-lā̧'d) I. s/f. feine Degen-klinge. II. O~ npr. f. Oli'nda.

olinet ⚘ (ŏ-lī-nä'⑨b; pl. ⑧b) s/m. europä'ischer Bocksborn (Lycĭum europæum).

olivacé, ~e ⚗ (ŏ-lī-wa-ſe') [olive] a. (nach dem s.) oli'ven-braun. [oli'venförmig.

olivaire ⚗ (~wä'r) [lt.] a. (nach dem s.) an.

olivaison‖ (ŏ-lī-wä-ſa̧') [olive] s/f. agr. Oli'ven-Ernte(zeit). [oli'ven-grün.

olivâtre ⚗ (ŏ-lī-wā'tr) a. (nur nach dem s.)

olive (ŏ-lī'w) [lt.] I. s/f. 1. Oli've. 2. ↖ ⚘ Ölbaum m (= olivier I.); jardin des O~s Ölberg m, wo Jesus gefangen genommen wurde. 3. poét. Öl n. 4. ❀ oli'ven-artige Perle. 5. ⊖ arch. ~s pl. oli'venförmiger Knopf; Sattlerei: ~ du bridon Trensenknopf m. II. a. inv. oli'venfarbig; vert ~ oli'vengrün.

oliver‿ * (ŏ-lī-we') ①a. v/a. 1. Oli'venform geben. 2. Oli'venfarbe geben.

oliverie (ŏ-lī-w'ri') [olive] s/f. Oli'ven-öl-Fabri'k, -Mühle.

Olivet‖ (ŏ-lī-wä') npr. m. 1. Ölberg bei Jerusalem (v. olive I. 2). 2. v. Fabre 2.

olivette (ŏ-lī-wä't) [olive] s/f. Ölbaum-Pflanzung. [ven-Einsammler(in).

oliveur, ~se (ŏ-lī-wö'r, ~ö'ſ) [olive] s. Oli'-

olivier‖ (ŏ-lī-wie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. [olive] s. I. ~ s/m. ⚘ Ölbaum: mont, montagne des O~s = jardin des Olives. II. ~ère s/f. Öl-garten m. III. O~ npr. m. id.: 1. Freund Roland's in der a/f. Sage. 2. maître O~ = daim III. [~ Topfstein.

ollaire ⚗ (ŏl-lä'r) [lt. olla] a. min. pierre

olla(-)podrida, pl. ~-~ (ŏl-la-pŏ-dri-ba') [span.] s/f. 1. id. (spr. ŏ-lja-po-bri'-ba), spanisches Gericht aus verschiedenen Fleischsorten (= oille). 2. fig. F Mischmasch m. [(Var).

Ollioules‖ (ŏ-liū'l) npr. m. id. n, fr. Stadt

olographe, & (ŏ-lŏ-grä'f) = holographe, &.

olonne ❀ (ŏ-lŏ'n) s/f. Segel-Leinwand aus O~ (französischer Flecken, Vendée).

Olympe (ŏ-lā̧'p) [grch.] I. npr. m. h.a., myth. Oly'mp(us), Berg in Thessalien; Wohnsitz des Zeus u. der übrigen Götter. II. npr. f. Oly'mpia.

olympiade (ŏ-la̧-pī-a'd) [grch.] s/f. h.a. ⑱ id. (Zeit von 4 Jahren), welche die Griechen seit 776 vor Chr. ihrer Zeitrechnung zu Grunde legten (v. ère 1).

Olympie (~pi') I. npr. f. h.a. Oly'mpia n, grch. Flecken (Elis), berühmt durch Zeus-Tempel und -Statue von Phi'dias. II. n.d.b.f. Oly'mpia.

olympien‖ (ŏ-la̧-pīā') m, ~ne (~iä'n) f [olympe] a. (nach dem s.) ☐ 1. h.a. myth. oly'mpisch: a) dem Oly'mp angehörig: les dieux ~s die 12 Hauptgötter m/pl.; b) aus, von Oly'mpia: auch s. Oly'mpier(in), bsd. Jupiter O~ der oly'mpische Zeus. 2. * fig. majestä'tisch.

olympionique (ŏ-la̧-pī-ŏ-ni'k) [grch.] s/m. h.a. Sieger in den oly'mpischen Spielen.

olympique (ŏ-la̧-pi'k) [grch.] a. (nach dem s.) h.a. jeux O~s oly'mpische Spiele n. pl.

Olynthe (ŏ-lā̧'t) [grch.] npr. f. h.a. Oly'nthus n, Stadt auf der Halb-Insel Chalki'dike.

olynthien‖ (ŏ-la̧-tīā') m, ~ne (~iä'n) f [Olynthe] h.a. a. (nach dem s.) u. O~, O~ne s. oly'nthisch; Oly'nther(in).

omagre * ⚗ (ŏ-mā'gr) [grch.] s/f. path. Schulter-Gicht.

Omar (ŏ-ma'r) [ar.] npr. m. O'mar.

ombelle ⚘ (a̧-bä'l) [lt. umbella] s/f. Dolde.

ombellé, ~e ⚘ (a̧-bäl-le') [ombelle] a. (nach dem s.) doldentragend.

ombellifère ⚘ (~lī-fä'r) [lt.] I. a. doldentragend. II. ~s ⑧b. s/f. pl. Doldenpflanzen.

ombilic (a̧-bī-lī'k) [lt. umbilīcus] s/m. 1. ⚗ an. Nabel (= nombril). 2. ⚘ Kelchnarbe f.

ombilical, ~ale ⚗ (a̧-bī-lī-kă'l); m/pl. ~aux‖ (~ō') [ombilic] a. (nach dem s.) 1. an. Nabel-… 2. nabelförmig.

ombiliqué, ~e ⚘ (~ke') [ombilic] a. genabelt.

ombrage (a̧-bra'ǵ) [lt. umbra(tĭcus)] s/m. 1. schattiges Laub. 2. Schatten. 3. fig. Argwohn, Mißtrauen n: causer, donner de l'~, faire, porter ~ à q. J-m Mißtrauen einflößen, bei J-m Eifersucht, Neid, Unruhe erregen; prendre ~ Verdacht schöpfen. Syn. v. ombre I.

ombrager‿ (a̧-brä-ǵe') [ombrage] ①m. v/a. 1. beschatten. 2. verfinstern. 3. verdecken. 4. fig. poét. schmücken, umschatten.

ombrageux‖, ~se ☐ (a̧-brä-ǵö', ~ö'ſ) [ombrage] a. (nur nach dem s.) 1. scheu (bsd. von Pferden). 2. fig. (auch s/m.) argwöhnisch(er Mensch). [Malerei zc. Schatten bildend.

ombrant‖, ~e (a̧-bra̧', ~ā̧'t) a. (nach dem s.)

ombre (a̧'br) [lt. umbra] I. s/f. 1. Schatten m: passer comme l'~ oder une ~ von kurzer Dauer sein; fig. tout lui fait ~ er ist gegen Alles mißtrauisch; faire ~ à q. J. in Schatten stellen. 2. st.s. Nacht, Finsternis. 3. fig. Schatten m, Geheimnis n. 4. Zurückgezogenheit. 5. Schatten m (den ein Gegenstand, bsd. eine Person wirft): c'est l'~ et le corps sie sind unzertrennlich; avoir peur de son ~ sich vor der geringsten Sache fürchten. 6. abgeschiedene Seele, Schatten m; fig. hinfällige Gestalt. 7. fig. mindester Anschein; Spur: il n'y a pas l'~ d'un doute es ist nicht der leiseste Zweifel. 8. advt. à l'~ de qc. unter dem Schutze von et.; sous (l')~ de … unter dem Vorwande von … 9. Erinnerung. 10. v. chinois I. 2. 11. Malerei: Schatten m, dunkle Parti'en pl.: (terre d')~ Umbra-Erde. Syn. ombre wird von jedem nicht durchscheinenden Körper gebildet, ombrage nur von Bäumen oder Sträuchern. II. s/m. zo. Fische. ~ commun, ~ de rivière Äsche f (Salmo thymallus); ~ bleu Blau-Felchen n (Coregōnus Wartmanni). Hom. hombre; ombre, & von ombrer; umbre. [schirm-artig.

ombrellaire ⚘ (a̧-brä-lä'r) a. (nach dem s.)

ombrelle (a̧-brä'l) [ombre] s/f. (kleiner) Sonnenschirm, bsd. f. Damen. [schatti'ren.

ombrer‿ (a̧-bre') [ombre] ①a. v/a. Malerei.

ombreux, ~se ☐ (a̧-brö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. umbrōsus] a. 1. st.s. schattig. 2. beschattet. 3. ⚘ an schattigen Orten wachsend.

Ombrie (a̧-bri') npr. f. U'mbrien n, Landschaft Mittel-Italien's, jetzt a. Provinz Peru'gia genannt.

ombrien‖, ~ne (a̧-brī-ā', ~ä'n) a. (nach dem s.) u. O~, O~ne s. u'mbrisch; U'mbrier(in).

oméga (ŏ-mĕ-ga') [grch.] s/m. 1. O'mega n, langes O (letzter Buchstabe des grch. Alphabe'ts); vgl. omicron. 2. fig. das Letzte: v. alpha 2.

omelette ⚕ (ŏ-m'lä't) s/f. Eier-, Pfannkuchen m: v. baveux I. 2; ~ aux confitures mit Eingemachtem gefüllter Eierkuchen; ~ soufflée Eier-Auflauf m; d'~ eierkuchenfarbig; prv. fig. v. bruit 2.

Omer (ŏ-mä'r) npr. m. id., lt. Andomārus, Bischof von Thérouanne (7. Jh.). Hom. Homère.

omettre (ŏ-mä'tr) [lt. omittēre] ④p. I. v/a. (mit de oder à mit inf.) aus-, unter-lassen, versäumen. II. s'~ ausgelassen zc. werden.

omicron‖ (ŏ-mī-krǫ', ⚗ ~krō'n) [grch.] s/m. O'mikron n, kurzes „o" des griechischen Alphabe'ts (vgl. oméga).

omineux, ~se ↘ (ŏ-mī-nö'Ⓦa, ~ö'ſ) [lt. ominōsus] a. (Latinismus) unglücksschwanger, ominö's. [(v. dieses).

omis, ~e (ŏ-mi'Ⓢa, ~ī'ſ) *part. p.* von omettre

omission‖ (ŏ-mī-ßǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Aus-, Unter-lassung: rl. péché d'~ Unterlassungs-Sünde (*ant.* péché de commission). 2. Lücke.

Ommiades (ŏm-mī-ā'd Ⓢb) [Ommiah, *npr.m.*] s/m.pl. (a. a.) Omaja'den, arabische Khali'fen-Dynastie in Dama'skus, später in Spanien (7.—11. sæ.).

omni (ŏ-mni') in Zssg. all-...

omnibus (ŏ-mnī-bü'ß) [lt.] I. s/m. (P s/f.) 1. O'mnibus (großer, billig fahrender Personen-Wagen, zuerst in Paris 1828 eingeführt): aller en ~ mit dem O'mnibus fahren. 2. F ↘ a) ~ de langage grober Schnitzer; b) Glas n Wein; c) zusammen-gegossene Wein-Neigen *f/pl.* II. ↘ *a.* für Alle, für Mehrere dienend. [vollkommenheit.

omnipotence (~pŏ-tǭ'ß) [lt.] s/f. Macht-

omniprésence *(~prē-ſǭ'ß) [lt.] s/f. All-gegenwart. [Alles fressend (= pamphage).

omnivore ⚗ (~wō'r) [lt.] zo. *a.* (nach dem s.)

omophage ⚗ (ŏ-mŏ-fa'Ꞔ) [grch.] *a.* und *s.* rohes Fleisch essend(er Mensch).

omoplate (ŏ-mŏ-pla't) [grch.] s/f. 1. ⚗ an. Schulterblatt n. 2. F Rücken m.

Omphale (ǫ-fā'l) [grch.] *npr.f.* myth. O'mphale, Königin von Ly'dien, in deren Sklaverei He'rkules Wolle spann.

on (ǫ ⑥; bindet nur, wenn es unmittelbar vor s-m Prädikats-Verb steht: on aime (ǫ-næ'm); aber: on‖ est un pronom) [lt. homĭnes] *pr. indéfini m.* 1. man; auch l'on zur Vermeidung eines Mißklanges, besonders nach et, ou, où, que, qui, si, aber nur vor dem *v.* (wenn nicht l in unmittelbarer Nähe ist, auch im Anfange des Satzes, zB. si ~ l'entend); bezieht sich on augenscheinlich auf ein *f.* oder einen *pl.*, so nimmt das sich auf ~ beziehende *a.* oder *s.* Geschlecht und Zahl der Person an, für welche ~ gesetzt ist; zB.: quand ~ est belle wenn man schön ist; steht ~ nach einem *v.*, das auf *vo.* endet, so hat es ein *tiret* und *t euphonique*: zB. que dit-on?, que dira-t-on? was sagt man, wird man sagen? 2. v. dire I. 1; le qu'en dira-t-~ das Gerede der Leute. *Hom.* hon, ont von avoir.

onagre (ŏ-nā'gr) I. s/f. [lt. onăgra] ⚘ Nachtkerze (Œnothēra). II. s/m. [lt. onăger] ⚗ zo. Wald-, wilder Esel.

onanisme (ŏ-nā-ni'ßm) [Onan, Sohn Juda's] s/m. Onani'e f (= masturbation).

onc, auch **on(c)ques** (ǭk; Ⓢl) [lt. unquam] *adv.* je(mals); ne ... ~ nie(mals).

once (ǭß) s/f. I. [lt. uncĭa] 1. Unze (= 2 alte Loth = 30 Gramm od. 3 deutsche Neuloth); *advl.* à l'~ unzenweise, in Unzen. 2. *fig.* F geringe Menge: ne pas avoir une ~ de bon sens sehr dumm sein; ne pas peser une ~ sehr leicht sn. 3. Unze (Silber- od. Goldmünze von verschiedenem Werthe). II. [prf. youz] ⚗ zo. Unze f; Jagd-Leopa'rd m (Felis jubāta).

onchets ↘ (ǫ-schæ'Ⓢb) s/m.pl. = jonchet.

oncial m, ~ale f; m/pl. ~aux (ǫ-ßiā'l; ~iō'; ⑯) I. *a.*‖ (nach dem s.) u. s/f. (lettre) ~ale Unzia'l-Buchstabe m, (eigentlich zoll-)großer Buchstabe auf Büchertiteln ꝛc. II. ~ Ⓦb. s/m. (auch ~ale s/f.) Unzia'l-Schrift f. [Onkel.

oncle (ǭ'kl) [lt. avuncŭlus] s/m. Oheim,

on(c)ques (ǭk Ⓢl) *adv.* = onc.

onction‖ (ǫ-kßǫ'⑯) [lt. unctĭo] s/f. 1. Ölung, *fig.* Besserung. 2. Salbung der Könige ꝛc., Ölung als kirchliche Feier. 3. rl. Weihe, Salbung. 4. Salbung beim Reden.

onctueux‖, ~se ☐ (ǫ-ktü-ö', ~ö'ſ) [lt. unctuōsus] *a.* (nach dem s.) 1. fettig. 2. schmierig. 3. *fig.* salbungsvoll.

onctuosité ⚗ (~o-ſī-te') [lt.] s/f. Fettigkeit.

onde (ǭd) [lt. unda] s/f. 1. Welle, Woge (auch *fig.*). 2. *poét.* Fluth; l'~ noire Styx m: passer l'~ noire sterben. 3. ⚗ phys. (Licht-, Luft-)Welle. 4. ⊙ ~s *pl.* Wasser *n. sg.*, wellenförmige Krümmungen *pl.*; arch. Wellenlinie *sg.*; Tischlerei: outil à ~s Werkzeug n zur Herstellung der Gesimse.

ondé m, ~e f (ǫ-de') I. *a.* (nach dem s.) 1. wellen-, wogen-förmig. 2. gewellt: cheveux ~s gewelltes Haar. 3. ⊙ flammicht, gewässert (von Zeugen); streifig (vom Glase). II. ~ s/m. ⚘ gewässertes Zeug aus Seide, Wolle oder Leinengarn. III. ~e s/f. 1. Regenguß m; pleuvoir par ~es gußweise regnen, gießen. 2. *fig.* Menge.

ondin‖, ~e (ǫ-dǟ', ~i'n) [onde] *s.* myth. Wassergeist m, Nix m, Nixe f; Undi'ne f.

ondoiement‿ (ǫ-dŏā-mǭ') [ondoyer] s/m. 1. Wellenbewegung f. 2. rl. Noth-Taufe.

ondoyant, ~e (ǫ-dŏā-jǭ'Ⓦa, ~jǭ't) *a.* (meist nach dem s.) 1. wallend. 2. leicht beweglich (vom Körper). 3. Malerei: wellenförmig; *fig.* von litera'rischen Produkten: vielseitig.

ondoyer‿ (ǫ-dŏā-je') ①i. I. *v/n.* und s'~ wellen, wogen: ~ au gré du vent im Winde flattern. II. *v/a.* rl. ~ q. J-m die Nothtaufe geben.

ondulation‖ (ǫ-dü-lā-ßǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. wellenförmige Bewegung; Wellenlinie; *fig.* ~s du style Übergänge *m/pl.* zB. vom F zum *st.s.* und umgekehrt. 2. ⚗ phys. Schwingungswelle. [wellenförmig.

ondulatoire ⚗ (ǫ-dü-la-tŏā'r) [lt.] *a.* phys.

ondulé, ~e (ǫ-dü-le') *a.* sanft wellenförmig.

onduler‿ (ǫ-dü-le') [lt.] ①a. *v/n.* sich sanft bewegen, wallen.

onduleux, ~se (ǫ-dü-lö'Ⓦa, ~ö'ſ) *a.* 1. wellig. 2. runde Biegungen bildend.

onéraire ↘ (ŏ-nē-rā'r) [lt.] *a.* drt. der die Last von einem Amte hat, verwaltend.

onéreux‖, ~se ☐ (ŏ-nē-rö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem s.) beschwerlich; drt. v. titre.

Onex (ŏ-næ'kß) *npr. m.* id. n, Dorf bei Genf.

ongle (ǭ'gl) [lt. ungŭla] s/m. 1. Nagel m an Händen und Füßen; *fig.* F couper, rogner les ~s à q. (de bien près) J-m die Flügel (stark) beschneiden, die Mittel entziehen; F avoir de l'esprit jusqu'au bout des ~s sehr geistreich sein; *fig.* F ronger ses ~s (sich) an den Nägeln kauen, all seinen Geist aufbieten; v. rubis; F ~ croche Geizhals m, Dieb m. 2. Klaue f, Kralle f; weit S. Huf m; Haken m, Klaue f an Insektenfüßen; v. bec 1; c'est l'~ du lion! das verräth den Meister! *ex u'ngue leo'nem*; v. lion I. 2. 3. *fig.* eiserne Kralle; ~ du temps Zahn m der Zeit. 4. ⚗ path. Fell n auf der Hornhaut.

onglé m, ~e f (ǫ-gle') I. *a.* (nach dem s.) 1. bl. klauig. 2. Falknerei: krallig. II. ~e s/f. Erstarren n der Fingerspitzen.

onglet‖ (ǫ-glæ'; Ⓢb) [ongle] s/m. 1. Fingerhut der Stickerinnen. 2. ⚗ math. Winkel von 45 Grad. 3. ⊙ Ausschnitt an einem Lineal; Buchbinderei: Falz; Gärtnerei: Nagel; Kupferstecherei: = onglette 1; Tischlerei ꝛc.: Gehrung f; typ. Karton.

ongleté, ~e ⚘ (ǫ-glə-te') *a.* langnagelig.

onglette ⊙ (ǫ-glæ't) s/f. 1. Kupferstecherei: Plattergrabstichel. 2. Messerschmiede: Blutrinne.

onglure ⚗ (ǫ-glü'r) s/f. Nagelbildung.

onguent‿ (ǫ-gǭ'; Ⓢb) [lt. unguentum] s/m. phm. Salbe f: ~ gris, ~ napolitain graue, Merkuria'l-S.; v. miton 3; *prv.* v. boîte 2.

onguiculé, ~e (ǫ-gŭī-kü-le') *a.* 1. nagelartig. 2. ⚘ mit e-m Nagel. 3. ⚗ zo. mit Klauen versehen.

ongulé, ~e ⚗ (ǫ-gü-le') [lt.] zo. I. *a.* hufig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Hufthiere *n. pl.*

onirocritie ⚗ (ŏ-nī-rŏ-krī-ßi') [grch.] s/f. Traum-Deutung. [s/f. Traum-Deutung.

oniromanc(i)e ⚗ (~mǫ-ßī', ~mǭ'ß) [grch.]

onocrotale ⚗ (ŏ-nŏ-krŏ-tā'l) [grch.] s/m. zo. gemeiner Pe'likan (Pelecānus onocrotălus).

onomasticon‖ ⚗ (~mā-ßtī-kǫ') [grch.] s/m. Onoma'stikon n: 1. Verzeichniß und Erklärung von Wörtern; 2. Spezial-Wörterbuch zu e-m Autor.

onomatographie ⚗ (ŏ-nŏ-ma-tŏ-grā-fi') [grch.] s/f. Namen-Schreibung.

onomatopée ⚗ (~tŏ-pe') [grch.] s/f. 1. Wortbildung durch Schallnachahmung. 2. Onomatopoë'tikon n, schallnachahmendes Wort.

onomatopéique ⚗ (ŏ-nŏ-ma-tŏ-pē-i'k) [grch.] *a.* onomatopoë'tisch, klangnachahmend.

onoporde ⚘ (~pŏ'rd) [grch.] s/m. Krebs-, Zell-distel f, Korbblüthler-Gattung (Onopordon).

onques ↘ (ǭk) *adv.* = onc.

ontologie ⚗ (ǫ-tŏ-lŏ-Ꞔī') [grch.] s/f. phls. Ontologi'e, Wesen-Lehre.

ontologique ⚗ (ǫ-tŏ-lŏ-Ꞔi'k) [grch.] *a.* phls. ontolo'gisch: preuve ~ de l'existence de Dieu ontolo'gischer Beweis für das Dasein Gottes, „weil wir Alle die Vorstellung von Gott haben."

onyx (ŏ-ni'kß) [grch.] s/m. 1. (auch *a.*) agate ~ O'nyx (Art Chalcedo'n). 2. vét. Augennagel der Pferde.

‖**onze** (ǭſ) [lt. undĕcim] I. *a/n.* 1. elf; il est ‖~ heures es ist 11 Uhr; vers les‖ ~ heures gegen 11 Uhr. 2. elfte(r), elftes: chapitre ~ elftes Kapi'tel; Louis ‖ XI Ludwig XI., der Elfte; le ~ janvier der elfte Janua'r. II. s/m. 1. Elf f (Zahl). 2. (in Zeitbestimmungen für ~ième:) le ~ du mois der Elfte des Monats; nous sommes au ~ wir haben den Elften, es ist heute der Elfte.

‖**onzième** (ǫ-ſïæ'm) I. *a/n.o.* elfte(r, s); au ~ (nicht à l'~) jour am elften Tage; le‖ ~ jour der, den elfte(n) Tag. II. *s.* le‖ ~, la‖ ~ der, die, das Elfte. III. s/m. 1. Elftel n: six‖ ~s (ßi ~) $^6/_{11}$; un‖ ~ (ǫ‖ ǫ~) $^1/_{11}$. IV. s/f. ♪ la ~ Unde'zime (Quart von der Okta've). V. ~ment Ⓢg. *adv.* elftens.

oolithe ⚗ (o-ŏ-li't) [grch.] s/m. u. s/f. min. Rogenstein m, Ooli'th m.

oomètre ⚘ (~mæ'tr) [grch.] s/m. Eierstock.

oothèque ⚘ (o-ŏ-tæ'k) [grch.] s/f. Fruchtboden m der Farnkräuter.

op. ♪ *abr.* v. œuvre II. 1.

opacité ⚗ (ŏ-pā-ßī-te') [lt.] s/f. Undurchsichtigkeit (*ant.* diaphanéité, transparence).

opale (ŏ-pā'l) [lt. opălus] s/f. 1. ⚗ min. Opa'l m (aus Kiesel-Erde-Hydra't bestehender Minera'l-Körper). 2. Opa'lfarbe. 3. ⊙ krystalli'nische Kruste des Zuckers.

opaler‖ ⊙ (ŏ-pā-le') [opale 3] ①a. *v/a.* Zuckerfabrikation: die krystalli'nische Kruste des Zuckers unter die ganze Masse rühren.

opalin‖, ~e ⚗ (ŏ-pā-lǟ', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem s.) opa'l-artig.

opalisant‖, ~e ⚗ (~lī-ſǭ', ~ǭ't) *a.* (nach dem s.) opa'l-schimmernd. [verwandelt.

opalisé, ~e ⚗ (ŏ-pā-lī-ſe') *a.* in Opa'l

opaque ⚗ (ŏ-pā'k) [lt.] *a.* (mst. nach dem s.) undurchsichtig (*ant.* diaphane, transparent).

opatre ⚗ (ŏ-pā'tr) s/m. zo. Staubkäfer (Opātrum). [loch n.

ope ⊙ (op) [grch.] s/m. arch. Sparren-

opéra, *pl.* ~s (ŏ-pē-ra') [it.] s/m. 1. Oper f: ~ bouffe, ~ bouffon, it. o'pera buffa, ko'mische O.; ~ comique komische (mit gesprochenem Dialog untermischte) O.; grand ~, auch

~ sérieux, it. o'pera se'ria große, ernste Oper. 2. l'O~ Opernhaus *n*, bsd.: (Grand) O~ große Oper in Paris. 3. Opern-Perſona'l *n*. 4. Spiel: faire ~ alle seine Karten nach einander los werden.

opérable (ŏ-pĕ-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) operi'rbar, zu operi'ren. [*s.*) wirkend.

opérant‖, ~e (ŏ-pĕ-rą', ~ą̄'t) *a.* (nach dem

opérateur (ŏ-pĕ-ra-tö'r) *m*, ↖ ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. S., der et. bearbeitet. 2. ⚕ id., Operatio'nen ausführende(r) Wundarzt, -ärztin. 3. Marktschreier(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Arbeitsmaſchi'ne *f*.

opération‖(~rā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wirken *n*, Wirkung. 2. 🙰 Operatio'n, bestimmte Wirkungen hervorbringende Thätigkeit: ~ d'arithmétique arithmetische Verrichtung. 3. ausgeſonnener Plan, in der Ausführung begriffene Unternehmung; ⊛ faire des ~s Geschäfte machen; ~ à la bourse Börsen-Spekulatio'n. 4. chir. Operatio'n, wund-ärztliche Kur: faire une ~ eine O. vornehmen; subir une ~ sich einer O. unterziehen. 5. Wirkung e-s Heilmittels. 6. ⚔ ~s *pl.* Operatio'n, Angriffs- od. Verthei-digungs-Bewegung *sg.* [Operatio'ns-...

opératoire 🙰 (~ra-tŏā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

opercule 🙰 (ŏ-pär-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Kapſeldeckel, bsd. der Mooſe. 2. zo. Deckel.

operculé, ~e 🙰 (~kü-le') *a.* mit e-m Deckel

opéré, ~e (ŏ-pĕ-re') *s.* Operi'rte(r). [versehen.

opérer‿ (ŏ-pĕ-re') [lt. operāri] ①g. I. *v/a.* 1. bewirken, hervorbringen, thun. 2. eine Kunst ausüben, et. Wiſſenſchaftliches ausführen. 3. 🙰 chir. operi'ren. 4. ⊙ Metallurgie: ~ la fusion schmelzen (a. *fig.*). II. *v/n.* 1. fruchten, wirken. 2. rechnen; 🙰 chm., phm. experimenti'ren. 3. ⚔ operi'ren, strate'giſche Bewegungen vornehmen. III. s'~ eintreten, stattfinden; bewerkstelligt w.: il s'est ~é en lui un grand changement es ist eine große Veränderung in ihm vorgegangen.

opérette (ŏ-pĕ-rä't) *s/f.* Opere'tte, kleine Oper: ~ bouffe komische Oper.

Ophélie (ŏ-fe-lī'), auch ~a (~lī-a') *npr. f.* Ophe'lia, Geliebte Hamle'ts (in Shakeſpeare's Hamlet), die wahnſinnig wird und sich ertränkt.

ophi..., **ophio...** 🙰 (ŏ-fi..., ŏ-fi-o...) [grch.] in Zſſg. Schlangen-...

ophicléide ♪ (ŏ-fi-klĕ-ī'd) [grch.] *s/m.* (oft F *s/f.*) Ophiklei'd *n*, Klapp-horn *n*.

ophidie 🙰 (~dī') [grch.] *s/f.* zo. Schlangenfisch *m*: ~ barbue = donzelle 3.

ophiolâtre 🙰 (ŏ-fi-o-lā'tr) [grch.] *a.* und *s.* schlangen-anbetend; Schlangen-Anbeter, Schlangen-Anbeterin. [gen-Anbetung.

ophiolâtrie 🙰 (~la-trī') [grch.] *s/f.* Schlan-

ophite 🙰 (ŏ-fi't) [grch.] I. *a.* zo. schlangenartig. II. *s/m.* min. Schlangenstein.

Ophiuchus (ŏ-fi-ü-kü'ß) [grch.] *npr. m.* ast. Ophiu'chos, Schlangenträger, nördliches Sternbild. [Augen-Entzündung.

ophtalmie 🙰 (ŏ-ftăl-mī') [grch.] *s/f.* path.

ophtalmique 🙰 (ŏ-ftăl-mī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an., path. die Augen betreffend. [Zſſg. Augen-...

ophtalmo... 🙰 (ŏ-ftăl-mo...) [grch.] in

ophtalmographie (~mŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* an. Augenbeschreibung. [Augenlehre.

ophtalmologie 🙰 (~lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an.

ophtalmoscope 🙰 (~mŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Augenspiegel (Inſtrument zum Beſichtigen kranker Augen). [Augen-Besichtigung.

ophtalmoscopie 🙰 (~ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.*

ophtalmotomie 🙰 (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Augenzergliederung(s-Lehre).

opiacé, ~e 🙰 (ŏ-pi-a-ße') [lt. opium] *a.* phm. o'piumhaltig.

opiat 🙰 (ŏ-pī-a'⑭) [grch.] *s/m.* phm. 1. Einſchläferungsmittel *n*, Opia't *n*. 2. Zahnpasta *f*. [(den Stuhlgang) verstopfend.

opilatif, ~ve 🙰 (~la-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd.

opilation‖ 🙰 (~lā-ßią') [lt.] *s/f.* méd. Verstopfung. [Stuhlgang verstopfen.

opiler‖ 🙰 (ŏ-pī-le') [lt.] ①a. *v/a.* méd. den

opimes 🙰 (ŏ-pī'm ⑤b) [lt. opīmus] *a/f.pl.* v. dépouille 5.

opinant‖ (ŏ-pī-ną') *s/m.* Stimmender.

opiner‿ (ŏ-pī-ne') [lt.] ①a. *v/n.* seine Meinung sagen (bei einer Berathung), voti'ren; v. bonnet 1; ~ à qc. für et. stimmen.

opiniâtre (ŏ-pī-niā'tr, *poét.* auf ...i-âtre (zweisylbig) reimend, doch stets ~iā'tr geſprochen) [opiner] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. halsstarrig. 2. hartnäckig; ausdauernd. II. *s.* Starrkopf *m*. Syn. v. entêté.

opiniâtrément (ŏ-pī-niā-tre-mą' ⑨g; vgl. opiniâtre) *adv.* von opiniâtre (v. ds. I.).

opiniâtrer‿ (~tre') ①a. s'~ à qc. hartnäckig bei et. beharren.

opiniâtreté (~trĕ-te') *s/f.* Halsstarrigkeit. Syn. entêtement läßt nicht auf gute Rathſchläge hören; opiniâtreté bewirkt, daß man sich durch Nichts von ſeinem Ziele abbringen läßt.

opinion‖ (ŏ-pi-nią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Meinung, Stimme: aller aux ~s zur Abstimmung schreiten. 2. Ansicht, Dafürhalten *n*, Gutachten *n*: c'est une affaire d'~ darüber kann man verschiedener Ansicht sein; avoir mauvaise ~ de q., qc. wenig von J-m, et. halten; avoir le courage de son ~ seine Meinung vertreten. 3. Lehre; ~s *pl.* Lehrsätze *m/pl.* (religiöſe oder politiſche); Partei'. Syn. v. avis.

opiophage 🙰 (ŏ-pī-ŏ-fa'ʒ) [grch.] *s/m.* O'pium-Esser. [O'pium *n*.

opium (ŏ-pī-o'm) [grch.] *s/m.* Mohnsaft,

opodeldoch‖ (ŏ-pŏ-dăl-dŏ'k), auch ~t~ (~tŏ'k) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* phm. Opode'ldok: baume ~ Opode'ldok-Ba'lſam.

opolique 🙰 (ŏ-pŏ-lī'k) *a.* Pflanzenſaft-...

opontien‖, ~ne (ŏ-pą-ßią', ~ßiä'n) [Oponte (ŏ-pą̄'t) *npr. f.* Opu's *n*, griechiſche Stadt] *a.* (nach dem *s.*) h.a. opu'ntiſch (zum lokriſchen Stamme gehörig).

opossum 🙰 (ŏ-pŏ-ßŏ'm) [engl.] *s/m.* zo. id. *n*, virgi'niſches Beutelthier (Didelphys virginiāna) = sarigue. [Dichter (2. sæ.).

Oppien‖ (ŏ-pią') *npr. m.* h.a. Oppia'n(us), grch.

opportun‖ *m*, ~e *f* (ŏ-pŏr-tą', ~ü'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) beque'm, gelegen, günstig.

opportunité (ŏ-pŏr-tü-nī-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Opportunitä't. 2. ↖ günstige Gelegenheit. [sich entgegenstellen läßt.

opposable (ŏ-po-ſa'bl) *a.* (nach dem *s.*) was

opposant‖, ~e (ŏ-po-ſą', ~ą̄'t) [opposer] I. *a.* (nach dem *s.*) gegnerisch, widersprechend, oppoſitione'll. II. *s.* Gegner(in); les ~s ⑧b. die Gegenpartei *sg.*

opposé (ŏ-po-ſe') *s/m.* Gegentheil *n*, Gegensatz (höherer Grad zu contraire III. 1).

opposer‿ (ŏ-po-ſe') [lt. opponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. gegenüber-setzen, -stellen, -hängen; ~é, ~ée a) entgegengesetzt: ~és d'intérêts mit entgegenstehenden Intere'ſſen; 🙰 math. angles ~és (au sommet) Scheitelwinkel *m/pl.*; b) ⚘ gegenständig. 2. entgegenstellen als Hinderniß, Abwehr, zum Kampfe ꝛc. 3. einwenden. 4. vergleichen. II. s'~ 1. sich hindernd in den Weg stellen. 2. sich widersetzen. 3. drt. s'~ à qc. Einspruch gegen et. erheben (*ant.* consentir I. 1). [et. stehend.

oppositaire ⚘ (~ſī-tä'r) [lt.] *a.* gerade vor

opposite ↖ (ŏ-po-ſi't) [lt. opposĭtum] *s.* (beſſer *m.* als *f.*) Gegentheil *n*; *advt.* und *prép.* à l'~ (de qc. einer Sache) gegenüber (= vis-à-vis).

oppositif, ~ve ⚘ (ŏ-po-ſī-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* einem andern Orga'ne gegenüber stehend.

opposition‖ (ŏ-po-ſi-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↖ Gegenüber-stehen *n*, -stellen *n*. 2. Hinderniß *n*: il n'y a mit aucune ~ er legte Dem kein Hinderniß in den Weg; apporter, faire, former, mettre ~ à qc. Einspruch gegen et. erheben (bsd. drt.). 3. Gegensatz *m*, Widerspruch *m*. 4. (parti de l') ~ Gegenpartei', Oppoſitio'n; regierungsfeindliche Partei'. 5. 🙰 ast. Gegenschein *m*. 6. 🙰 Logik: Mißverhältniß *n* der Sätze; *rh.* Kontra'ſt, *contradi'ctio in adjecto*.

oppresser‿ (ŏ-prä-ße') [lt. opprimĕre] ①b. I. *v/a.* 1. beengen, drängen: avoir la poitrine ~ée, être ~é sich auf der Brust beengt fühlen. 2. *fig.* ~ q. J-m schwer auf dem Herzen liegen. II. s'~ beengt, beklommen ꝛc. werden. [kend; Bedränger, Zwingherr.

oppresseur (~ßö'r) [lt.] *a/m.* u. *s/m.* bedrük-

oppressif, ~ve □ (ŏ-prä-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (be)drückend, Zwangs-...

oppression‖ (~ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. 🙰 path. Beklemmung (auch *fig.*); Drücken *n*, bsd. Beklemmung der Brust. 2. *fig.* Druck *m*.

opprimé (ŏ-prī-me') *s/m.* Unterdrückter.

opprimer‿ (ŏ-prī-me') [lt.] ①a. *v/a.* 1. zu Boden drücken. 2. (be)drücken.

opprobre (ŏ-pro'br) [lt.] *s/m.* 1. große Schande *f*. 2. Schandfleck. Syn. v. honte Syn. 2.

optatif, ~ve □ (ŏ-pta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) wünschend, einen Wunsch ausdrückend; 🙰 *gr.*, auch *s/m.* (mode) ~ Opta-ti'v(us). [tio'n, Wünschen *n* (Redefigur).

optation‖ 🙰 (ŏ-ptā-ßią') [lt.] *s/f.* *rh.* Opta-

opter‿ (ŏ-pte') [lt.] ①a. *v/n.* nothgedrungen eine Wahl treffen, wählen.

opticien‖ (ŏ-ptī-ßią') *s/m.* 1. O'ptiker (Kenner der Optik). 2. (auch *a.* ingénieur ~) O'ptikus (Verfertiger und Verkäufer optiſcher Inſtrumente).

optimate↖ (ŏ-ptī-ma't) [lt.] *s/m.* h.a. Optima't, Vornehmer.

optime F (ŏ-ptī-me') [lt.] *adv.* sehr gut.

optimisme 🙰 (~mi'ßm) [lt.] *s/m.* phls. Optimi'smus: 1. Lehre von der beſten Welt; 2. Neigung, Alles von der beſten Seite zu betrachten (*ant.* pessimisme).

optimiste (ŏ-ptī-mi'ßt) [lt.] *a.* und *s/m.* optimi'stisch; Optimi'st (vgl. optimisme; *ant.* pessimiste).

option‖ (ŏ-pßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wahl: faire son ~ seine W. treffen. 2. ⊛ Wahlkauf *m*.

optique (ŏ-pti'k) [grch.] I. *a.* (nach d. *s.*) □ 🙰 o'ptisch; Seh-... II. *s/f.* 1. 🙰 O'ptik, Lichtlehre. 2. Perspekti've; Täuschung (a. *fig.*).

opulence (ŏ-pü-lą̄'ß) [lt.] *s/f.* großer Reichthum, Überfluß *m*. Syn. v. richesse.

opulent, ~e (~lą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* sehr reich.

opuntia ⚘ (ŏ-pą-ßī-a') [grch.] *s/f.* Opu'ntia, Kaktu'ſen-Gattung (= roquette I. 1 b).

opuntiacé, ~e ⚘ (~ßī-a-ße') *a.* und ~es ⑤b. *s/f. pl.* opu'ntien-artig(e Pflanzen).

opuscule (ŏ-pü-ßkü'l) [lt.] *s/m.* kleine Schrift; Werkchen *n*.

or (ŏr) [lt. aurum] *s/m.* 1. Gold *n*: ~ d'Allemagne Flitter-Gold *n* (dünn geſchlagenes Meſſing); ~ d'applique, ~ de la mosaïque Maler-G.; ~ en barre Stangen-G., *fig.* F so gut wie baares Geld; ~ clinquant, clinquant d'~ Kupferlahn; ~ de (en) coquille Muschel-Gold *n*; ~ fin 24-kara'tiges G.; ~ fulminant Knall-G.; ~ natif, ~ vierge gediegenes, Bruch-G.; phm. ~ potable Goldtinktu'r *f* (*Aurum pota'bile*); ~ au titre Probe-G. (mit 0,834 Feingehalt); ~ trait Golddraht; v. azur 4, pont. 2. Gold (-Münze *f*, -Währung *f*) *n*. 3. Goldgeschirr *n*. 4. Goldgespinnst *n* (vergoldeter

Silberfaden zu Treffen ꝛc.); *fig.* v. coudre 2; *poét.* v. filer I. 2. 5. *fig.* F il ne ferait pas cela pour tout l'∼ du monde (oder du Pérou) er thäte Das um keinen Preis; promettre des monts d'∼ à q. J-m goldene Berge (Wunderdinge) versprechen; v. adorer I. 2. 6. *fig. poét.* glänzende, goldgelbe Farbe, Gold *n.* 7. *fig.* d'∼ Goldes werth: affaire, marché d'∼ sehr vortheilhaftes Geschäft; v. cœur I. 5; F homme (qui vaut son pesant) d'∼ unbezahlbarer Mensch; livre d'∼ vortreffliches, bsd. kleines, aber inhaltreiches Buch; F dire (parler) d'∼ herrlichen Rath geben; F valoir son pesant d'∼ nicht mit Gold zu bezahlen sein. 8. myth. v. âge II. 9. nombre d'∼ v. nombre 1. 10. eau d'∼, liqueur d'∼ Da'nziger Goldwasser *n.* 11. bl. Gold *n*, Gelb *n.* 12. *prv.* tout ce qui reluit n'est pas ∼ es ist nicht Alles Gold, was glänzt. *Hom.* a) aure, hors, ort; b) v. lord. [∼ (ça) wohlan!

or, † **ores**‖ (ŏr) [lt. hora] *cj.* nun (aber); F O(r). oder o(r). ☐ *abr.* = orient (v. ds. I. 4).

oracle (ŏ-ra'kl) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ora'kel *n*, Ausspruch der Götter. 2. Ora'kel *n* (Orakel verkündende Gottheit und deren Heiligthum): F en style d'∼ räthselhaft, zweideutig. 3. *fig.* Orakel *n*, entscheidender Ausspruch von maßgebender Seite. 4. *fig.* Orakel *n* (Person, die für untrüglich gilt).

orage (ŏ-ra'Ĝ) [lt. aura] *s/m.* 1. Gewitter (-sturm) *n*: le temps est à l'∼ es ist ein Gewitter im Anzuge. 2. *fig.* Unglück *n*, Unfall. 3. *fig.* Sturm, Aufruhr, Verwirrung *f*; Zorn-ausbrüche *pl.*

orageux‖, ∼se ☐ (ŏ-rā-Ĝö', ∼ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) stürmisch (auch *fig.*); bewegt.

oraison‖ (ŏ-ræ-ſō') [lt. orātio] *s/f.* 1. *gr.* Rede, Sprache. 2. *rh.* Rede (Vortrag, bsd. der Redner des Alterthums): ∼ funèbre Leichenrede (= éloge funèbre); F il est menteur comme une ∼ funèbre er lügt wie gedruckt. 3. Gebe't *n*: ∼ dominicale Vater-unser *n*; faire l'∼ beten. Syn. v. discours.

oral *m*, ∼**ale** *f*; *m/pl.* ∼**aux**‖ (ŏ-rā'l; ∼ō') [lt. ōs] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ an. Mund... 2. mündlich (*ant.* en, par écrit): examen ∼, auch *s/m.* ∼ mündliches Exa'men. II. ∼ *s/m.* rl. Ora'le *n*, Meßschleier des Papstes.

Oran‖ (ŏ-rā') *npr.m.* id. *n*, Stadt in Alge'rien.

orang‖ ⚘ (ŏ-rā'), a.∼‖-**outang**‖, *pl.* ∼(s)-∼s (∼u-tā'⑧b) *s/m.* zo. O'rang-U'tan, Wald-Mensch (Simia satyrus), Affe. *Hom.* Oran.

orange (ŏ-rā'Ĝ) I. *s/f.* 1. Ora'nge: ∼ douce Apfelsi'ne. 2. † = oranger I.; noch jetzt: ✢ fleur d'∼ (besser d'oranger) Pomera'nzen-Blüthe. II. *s/m.* l'∼ Ora'ngen-Gelb *n.* III. *a/inv.* ∼, couleur (d')∼ ora'ngenfarbig. IV. O∼ *A)* [lt. Arausio] *npr. f.* 1. id. *n*, französische Stadt (Vaucluse); 2. das aus dieser Stadt stammende (Fürsten-)Haus Ora'nien. *B) npr. m.* Ora'ngefluß in Süd-Afrika.

orangé *m*, ∼**e** *f* (ŏ-rā-Ĝe') *a.* (nur nach dem *s.*) und ∼ *s/m.* ora'ngefarben; Ora'nge-Gelb *n.*

orangeade (ŏ-rā-Ĝa'd) *s/f.* Pomera'nzen-Wasser *n*, -Limona'de.

orangeat‖ (∼Ĝa') *s/m.* eingemachte Pomera'nzen-Schale.

orangeois, ∼**e** (ŏ-rā-Ĝŏā'⑧a, ∼ā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und O∼, O∼e *s.* aus Orange; Bewohner(in) von Orange.

oranger‖ (ŏ-rā-Ĝe') *m*, ∼**ère** (∼ā'r) *f* ⑧b. I. ∼ *s/m.* Pomera'nzen-, Apfelsi'nen-baum: couronne de fleurs d'∼ Braut-Kranz von Ora'ngenblüthen (entsprechend dem dtsch. Myrthen-Kranze); (eau de) fleur d'∼ Pomeranzen-blüth-Wasser *n.* II. *s.* (auch *a.* fruitier ∼, fruitière ∼ère) Pomera'nzen-Händler(in).

orangerie Ŧ (ŏ-rā-Ĝ'rī') *s/f.* id.: 1. Pomeranzen-Garten; 2. Gewächshaus für Pomeranzen ꝛc.

orangisme (ŏ-rā-Ĝi'ßm) [orange IV. *A.* 2] *s/m.* Orangi'smus: a) Partei Wilhelms von Oranien in England, 17. sæ.; b) Syste'm der englisch-protestantischen Partei in Irland, um 1800.

orangiste (ŏ-rā-Ĝi'ßt) *s/m.* 1. Ora'ngen-Gärtner. 2. (auch *a.*) Orangi'st ꝛc. (v. orangisme) = guillaumiste, *ant.* jacobite.

orang‖-**outang**‖ v. orang.

orate ⚘ (ŏ-rā't) *s/m.* chm. gold-saures Salz.

orateur (ŏ-ra-tö'r) *m*,* ↘ ∼**trice** (∼trī'ß) *f* [lt.] *s.* 1. Redner(in): ∼ de la chaire, ∼ évangélique, ∼ sacré Kanzel-R.; ∼ de la troupe Wortführer *m*; l'O∼ romain Ci'cero *m*; *l'Orateur*, Schrift von Ci'cero, *Ora'tor.* 2. ☐ (*abr.* orat.) Bruder *m* Redner. 3. Sprecher *m*, Präsident im engl. Unterhause. 4. femme ∼ oder * ∼trice allein: Rednerin *f.*

oratoire (ŏ-ra-tŏā'r) [lt.] I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) orato'risch, rednerisch; v. nombre 3. II. *s/m.* 1. Bet-platz, -zimmer *n.* 2. rl. l'O∼ (de Jésus) Orden des Bet-hauses oder Orato'riums, gestiftet von Philipp Ne'ri (16. sæ.).

oratorien‖(∼to-rīā')*s/m.*(a. *a.*: père ∼) rl. Oratoria'ner, Bruder, Priester vom Orato'rium.

oratorio, *pl.* ∼s (ŏ-ra-to-rī-o') [it.] *s/m.* Orato'rium *n* (musikalisches, als Konzert aufgeführtes, meist biblisches Drama).

oratrice * ↘ (ŏ-ra-trī'ß) *s/f.* v. orateur 4.

orbe (orb) I. *a.* [lt. orbus] nur in: coup ∼ Prellschuß *m*; mur ∼ blinde Mauer (ohne Thür und Fenster). II. *s/m.* [lt. orbis] 1. ⚘ ast. Kreis(lauf) eines Plane'ten. 2. Rand, Umriß. III. O∼ *npr.f.* Orbach *n*, schweizerische Stadt (Waadtland).

orbi (ŏr-bi') [lt. „für den Weltkreis"] v. urbi.

orbicole ⚘ (ŏr-bī-kŏ'l) [lt.] *a.* überall auf der Erde wohnend. [ben-förmig.

orbiculaire ⚘ (∼bī-kü-lā'r) [lt.] *a.* ☐ schei-

orbille ⚘ (ŏr-bi'j) *s/f.* Tellerchen *n* der Flechten.

orbitaire ⚘ (∼bī-tā'r) *a.* an. in Zssg. Augenhöhlen-... [höhle. 2. ast. Plane'tenbahn.

orbite ⚘ (ŏr-bi't) [lt. orbita] *s/f.* 1. an. Augen-

Orcades (ŏr-ka'd⑧b) *npr. f/pl.* Orka'den, Orkney- (spr. ō'r-kni) Inseln (Nord-ost-Küste von Schottland).

orcanète ⚘ (ŏr-kā-næ't) [armenisch] *s/f.* 1. ⚘ Lotwurz, Borragine'en-Gattung (Onosma). 2. chm. id., Farbstoff.

orchestique (ŏr-kæ-ßti'k) [grch.] *s/f.* und *a.* h.a. (genre) ∼ Orche'stik (Theil der Gymna'stik: Tanzkunst und Ballspiel umfassend).

orchestration‖ ♪ (∼ßtrā-ßiō') *s/f.* Einrichten *n* für das Orche'ster.

orchestre (ŏr-kæ'ßtr) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Orche'stra *f* (in Griechenland: Platz für den Chor). 2. jetzt: ♪ Orche'ster *n* (Platz für die Mu'siker); Orche'ster-Persona'l *n*; instrumenta'ler Theil einer Partitu'r. 3. Parque't *n* (Theater-Platz zwischen dem Parterre und dem Orche'ster).

orchestrer ♪ (ŏr-kæ-ßtre') ①a. *v/a.* für Orche'ster arrangi'ren.

orchidé, ∼**e** ⚘ (ŏr-kī-de') [grch.] *a.* u. ∼**es** ⑧b. *s/f. pl.* orchide'en-artig; Orchide'en (Familie einsamenlappiger Pflanzen). [(Orchis).

orchis ⚘ (ŏr-ki'ß) [grch.] *s/m.* Knabenkraut *n*

Orchomène (ŏr-kŏ-mæ'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Orcho'menos *n*, Name mehrerer grch. Städte.

Orcus (ŏr-kü'ß) *npr. m.* myth. O'rkus, Unterwelt *f.* [Gottes-Urtheil *n.*

ordalie (∼dā-lī') [dtsch.] *s/f* Orda'l(ien *pl.*) *n*,

ordinaire (ŏr-dī-nā'r) [lt. ordinarius] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. gewöhnlich: vin ∼ Tisch-wein *m* (in Speisehäusern: der zur Mahlzeit gelieferte, nicht extra zu bezahlende Wein); ❀ prix ∼ Ladenpreis *m*; ⚔ pas ∼ gewöhnliches Marsch-Tempo (langsamer Schritt). 2. ordentlich, ständig (*ant.* auxiliaire I. 1); ☐ dans les formes ∼s gesetzmäßig; v. médecin 1. 3. alltäglich, gewöhnlich. II. *s/m.* 1. das Gewöhnliche. 2. Alltagskost *f*: tenir un bon ∼ einen guten Tisch führen; l'∼ est maigre aujourd'hui es giebt heute sehr einfaches Essen; Mena'ge *f* aus dem Speisehause, bsd. Suppe *f* u. Rindfleisch *n*; gewöhnliches Futtermaß; *fig.* Lebensweise *f.* 3. rl. l'∼ de la messe gewöhnliche Meßgebete *n.pl.* 4. Kirchsprengel-Bischof. 5. drt. l'∼ der kompetente Richter. 6. *advt.* à l'∼ wie gewöhnlich; d'∼, pour l'∼ meistentheils.

ordinal *m*, ∼**ale** *f* ⚘; *m/pl.* ∼**aux**‖ (ŏr-dī-nā'l; ∼ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* nombre ∼ Ordina'l-zahl *f.*

ordinand‖ (∼nā') [lt. ordinandus] *s/m.* zu ordini'render Geistliche. [Weih-Bischof.

ordinant‿ (∼nā') [lt.] *s/m.* rl. ordini'render,

ordinateur (∼na-tö'r) [lt.] *s/m.* rl. Ertheiler der priesterlichen Weihe.

ordination‖ (ŏr-dī-nā-ßiō'⑧) [lt.] *s/f.* rl. Ordinatio'n, Priesterweihe.

ordonnance (∼dŏ-nā'ß) *s/f.* 1. (An-)Ordnung. 2. Verordnung; *abs.* les ∼s die drei Verordnungen Karl's X. 1830. 3. ärztliche Vorschrift; Reze'pt *n.* 4. rl. les ∼s die letzten Sakrame'nte *n. pl.* 5. ❀ Zahlungs-Ordre. 6. arch. Anwendungs-Art u. Weise der drei Säulen-Ordnungen. 7. ⚔ Kavallerie: Ordonna'nz (zu einem Vorgesetzten kommandi'rter Soldat); weitS. Offizie'rbursche *m*: être d'∼ auf Ordonna'nz sein, die Ordonna'nz haben; d'∼ weitS. vorschriftsmäßig (von den Abzeichen einer Würde).

ordonnancer‿ (∼nā-ße') ①l. *v/a.* Kanzleistyl: zur Bezahlung auf eine Kasse ꝛc. anweisen.

ordonnateur (∼na-tö'r) *m*, ∼**trice** (∼trī'ß) *f* [ordonner] I. *a.* 1. an-ordnend. 2. anweisend. II. *s.* An-ordner(in). III. ∼ *s/m.* Zahlungs-Anweiser.

ordonnée ⚘ (ŏr-dŏ-ne') *s/f.* math. Ordina'te (von einem Punkte einer Kurve senkrecht auf ihre Achse gezogene gerade Linie).

ordonner‿ (ŏr-dŏ-ne') [lt. ordināre] ①a. I. *v/a.* 1. (an-)ordnen, einrichten, veranstalten. 2. befehlen, vorschreiben (∼ de mit *inf.* oder ∼ que mit *subj.*, auch mit *fut.* und *conditionnel*, wenn die Ausführung des Befehls gesichert ist). 3. verordnen (vom Arzte). 4. rl. ordini'ren. 5. ⚘ Algebra: Glieder nach den wachsenden oder abnehmenden Pote'nzen eines bestimmten Buchstabens ordnen. II. *v/n.* ∼ de qc. 1. et. ordnen, über et. gebieten. 2. über et. verfügen. III. s'∼ 1. à qc. sich einer Sache unterordnen. 2. verordnet werden. Syn. v. commander.

ordre (o'rdr; *st.s.* ŏ'r-drŏ) [lt. ordo] *s/m.* 1. Ordnung *f*, geordneter Zustand: mettre en ∼ v. mettre I. 1. 2. Reihenfolge *f*: d'∼ der Ordnung nach; ∼ chronologique Zeitfolge *f*; de succession Erbfolge *f.* 3. ∼ du jour Tages-Ordnung *f* (Reihenfolge der für den Tag vorliegenden Geschäfte); passer à l'∼ du jour zur Tagesordnung übergehen (wodurch der bisherige Gegenstand der Debatte beseitigt wird); rappel à l'∼ Ordnungsruf (Tadel des Präsidenten). 4. gute Verwaltung der Fina'nzen; Ordnung *f*: manquer d'∼ schlecht wirthschaften, auch unordentlich sn. 5. Anordnung *f*, Einrichtung *f* eines Zimmers ꝛc.: tout est chez lui mal en ∼ es sieht sehr liederlich bei ihm aus. 6. Regel *f*, Gesetz *n*, Inbegriff der Vorschriften. 7. Gehorsam. 8. ∼ de choses Lebens-O.: ∼ d'idées Gedanken-Syste'm *n.* 9. Stand: h.m. les ∼s die drei Stände vor der fr. Revolution: Geistlichkeit, Adel, dritter Stand; quatrième ∼ vier-

ter (Arbeiter-)Stand. 10. Rang, Klasse f; Art f: un livre du premier ~ ein vortreffliches Buch. 11. rl. Orden: ~ religieux geistlicher O. 12. (Ritter-)Orden; Ordenszeichen n: v. jarretière 1, coteau 3, mérite 3. 13. rl. Priester-Weihe f: conférer, donner les ~s die Weihe ertheilen. 14. ⚲ Befehl, Auftrag, ⚜ ⚔ Ordre f: je suis à vos ~s ich stehe zu Ihren Diensten; jusqu'à nouvel ~ bis auf Weiteres; par ~ auf höheren, allerhöchsten Befehl; par ~ de ... im Auftrage von ..., beauftragt von ...; ⚜ billet à ~ eigener Wechsel. 15. ⚜ Indossame'nt n e-s Wechsels; v. billet 4; Auftrag: payable à ~ zahlbar an Vorzeiger. 16. arch. (Säulen-)Ordnung f. 17. ☐ ast. Ordnung f der Zeichen des Thierkreises von Westen nach Osten; ⚘, zo. Ordnung f (Inbegriff mehrerer verwandter Familien); math. Ordnung f, Grad. 18. ⚔ ~ de bataille Schlacht-Ordnung f; v. mince I. 3; ~, mot d'~ Losung f; Paro'le f. Syn. 1. v. arrangement. 2. règle zu befolgen. ordre (6) aufrecht zu erhalten. 3. v. commandement.

ordure (ŏr-dǖ'r) [lt. horrĭdus] s/f. 1. Unreinigkeit (aus Wunden 2c.). 2. Schmutz m; Koth m; Kehricht n; v. défense 3. 3. Staub m (an den Kleidern haftend). 4. fig. bsd. ~s pl. Unflath m, Schändlichkeit. 5. fig. F Zoten f/pl. 6. ⊙ typ. Schmutzbuchstabe m.

ordurier ‖ (ŏr-dŭ-rĭe') m, ~ère (~ĭā'r) f ⑧b [ordure] I. a. (nur nach dem s.) schmutzig. II. s. Zotenreißer(in). III. ~ s/m. Kehricht-kasten. [Berg-Nymphe.

oréade (ŏ-rĕ-a'd) [grch.] s/f. myth. Orea'de,

oreillard ‖, auch ~i~ (ŏ-ræ̆-jā'r, ~rĭ~) m, ~e (~ā'rd) f ⑧b. [oreille] I. a. lang-ohrig. II. ~ s/m. F Lang-Ohr n, Esel.

oreille (ŏ-ræ̆'j) [lt. auricŭla] s/f. 1. Ohr n (Gehör-werkzeug): F écouter de toutes ses ~s sehr aufmerksam zuhören; ouvrir de grandes ~s hoch aufhorchen; F prêter l'~ à qc. et. aufmerksam anhören; v. battu I. 2. Gehör n: à l'~ beim Anhören; avoir l'~ dure, être dur d'~ harthörig sein; avoir l'~ fine scharf hören; F faire la sourde ~ sich stellen, als verstehe man Nichts, den Tauben spielen; v. écorcher I. 3; F n'avoir point d'~s pour q., qc. von J-m, von et. Nichts hören wollen; prv. v. affamer I. 1. 3. Ohr n (Sinn) für Musik. 4. äußeres Ohr; ch. Löffel m der Hasen; v. âne 1, baisser I. 1, bout 2, dresser I. 1, dormir I. 1, échauffer I. 2; fig. F pendre à l'~ bevorstehen; tirer l'~, les ~s à q. J. am Ohre zupfen, fig. J. aufmuntern; F se faire tirer l'~ sich nöthigen lassen; ⚒ vin d'une ~ vortrefflicher Wein. 5. fig. Aufmerksamkeit, Theilnahme; Vertrauen n. 6. Ohr n im Buche; Henkel m; Lasche am Schuhe; Zipfel m am Rocke, Tuche 2c. 7. ⚘ a) Öhrchen n (kurzes blatt-artiges Anhängsel zur Seite oder unten an einem Orga'ne); ~ de lièvre Hasen-Öhrchen n, Doldenpflanzen-Gattung (Bupleurum). 8. ⊙ agr. ~ d'une charrue Streichbrett n; typ. Zunge des Rähmchens. 9. ⚓ ~s pl. Lippen.

oreillé, ~e ☐ (ŏ-ræ̆-je') a. 1. ⚘ geöhrt. 2. zo. mit ohr-ähnlichen Verlängerungen.

oreille(-)de(-)souris ⚘, pl. ~s(-)~(-)~ (ŏ-ræ̆j-dŏ-ßu-rĭ' ⑧) s/f. Acker-Vergißmeinnicht n (Myosōtis arvensis).

oreille-d'ours ⚘, pl. ~s-~ (ŏ-ræ̆j-dŭ'rß) s/f. Auri'kel (Primŭla auricŭla).

oreiller ‖ (ŏ-ræ̆-je'; ⑧b) s/m. 1. Kopf-, Ohrkissen n: prendre conseil de son ~ et. beschlafen. 2. ⊙ arch. Rolle f, Polster-gurt.

oreillère (ŏ-ræ̆-jā'r) s/f. zo. Ohrwurm m (Forficŭla auriculāris).

oreillette (ŏ-ræ̆-jæ't) s/f. 1. Ohrbäuschlein n. 2. ☐ an. ~ (du cœur) Herz-Ohr n. 3. Ohrenklappe. [(= parotide).

oreillon ‖ ☐ (~jǫ') s/m. path. Ziegenpeter

orémus F (ŏ-re-mü'ß) [lt.] s/m. rl. Gebe't n.

Orénoque (ŏ-rĕ-nŏ'k) npr. m. Orino'ko, Strom in Süd-Amerika. [Berg-, Gebirgs-kunde.

or(é)ognosie ☐ (ŏ-r(ĕ-)ŏ-gnŏ-ſī') [grch.] s/f.

or(é)ognostique ☐ (~ßti'k) [grch.] a. gebirgskundlich. [schreiber der Gebirge.

or(é)ographe ☐ (~grä'f) [grch.] s/m. Be-

or(é)ographie ☐ (~grä-fī') [grch.] s/f. Oreographi'e, Beschreibung der Gebirge.

or(é)ographique ☐ (~fi'k) [grch.] a. oreo-

ores ‖ † (ōr) cj. = or. [gra'phisch.

Oreste (ŏ-ræ̆'ßt) npr. m. Ore'st(es), bsd. h.a. Sohn Agame'mnons; ermordete seine Mutter Klytämne'stra.

Orestie (ŏ-ræ̆-ßtī') [grch.] s/f. Orest(e)i'a n.pl. h.a. Trilogi'e des Äschylus (Agame'mnon, Choëpho'ren, Eumeni'den).

orfèvre (ŏr-fǣ'wr) [lt. auri faber] s/m. 1. Gold-Arbeiter, -Schmied: v. Josse. 2. Gold-, Silber-waaren-Händler.

orfèvrerie (ŏr-fæ-wrŏ-rī') s/f. 1. Gold-, Silber-arbeiter-Kunst. 2. Gold-, Silberwaaren pl. [Adler m (Falco ossifrăgus).

orfraie (ŏr-fræ') [lt. ossifrăgus] s/f. zo. Fisch-

orfroi (ŏr-frŏā') [b.l. aurifrīsum] s/m. rl. Gold-Verbrämung f an Meßgewändern 2c.

organe (ŏr-ga'n) [grch.] s/m. 1. Orga'n n, organisches Werkzeug (a. fig.). 2. Stimme f (in Bezug auf ihren Klang und Ton). 3. fig. Organ, Mund, Vermittler: par l'~ de q. durch J-s Vermittelung. 4. Organ n (et., dessen man sich bedient, um seine Meinung auszusprechen), Zeitung f. [Orgelbauer.

organier ‖ * (ŏr-gä-nĭe'; ⑧b) [organe] s/m.

organique ☐ (ŏr-gä-ni'k) [lt.] I. a. (nach dem s.) ☐ orga'nisch; gegliedert (ant. anorganique); loi ~ Grund-Gesetz. II. s/f. h.a. Instrumenta'l-Musi'k; Mecha'nik.

organisable (~nĭ-ſa'bl) a. organisi'rbar.

organisant ‖, ~e (ŏr-gä-nĭ-ſą', ~ą't) a. (nach dem s.) organisi'rend.

organisateur m, ~trice f (ŏr-gä-nĭ-ſa-tȫ'r, ~trĭ'ß) [lt.] a. und ~ s/m. (an)ordnend; Ordner, Organisa'tor.

organisation ‖ (~ſā-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. 1. id., Einrichtung, Bildung (a. fig.); Bau m, bsd. Körper- u. Geistes-bildung. 2. Verfassung.

organiser‿ (ŏr-gä-nĭ-ſe') ①a. I. v/a. 1. mit Orga'nen versehen, beleben. 2. bilden, einrichten, organisi'ren (auch fig.), veranstalten. II. s'~ sich beleben; organisi'rt werden; sich einrichten.

organisme ☐ (ŏr-gä-ni'ßm) s/m. Physiologie u. gr.: Organi'smus (gegliedertes Ganze, dessen Theile lebendig in ea. greifen). [gelspieler(in).

organiste (ŏr-gä-ni'ßt) s. Organi'st(in), Or-

organo-chimie ☐, ohne pl. (~no-schĭ-mī') [grch.] s/f. O'rgano-chemi'e, orga'nische Chemie. [(nach dem s.) o'rgano-che'misch.

organo-chimique ☐, pl. ~-~s ‖ (~mi'k) a.

organoplastie ☐ (ŏr-gä-nŏ-plä-ßtī') [grch.] s/f. id., Orga'nen-Bildung.

organsin ‖ ⚜ (ŏr-gą-ſą') [organe] s/m. Organsi'n-, zweimal gezwirnte Ketten-Seide.

organsinage ⊙ (~ſĭ-na'G) s/m. Doppelzwirnen n. [zwirnen.

organsiner ‖ ⊙ (~ne') ①a. v/a. doppelt

organsineur (ŏr-gą-ſĭ-nȫ'r) s/m. Organsi'n-Fabrika'nt.

orgasme ☐ (ŏr-gä'ſm) [grch.] s/m. Physiologie: lebhafte Erhöhung der Lebensthätigkeit, oft mit Strotzen der Orga'ne verbunden.

orge (ŏrG) [lt. hordĕum] s/f. 1. Gerste f (ein Getreide): v. grain 1; F faire ses ~s sein Schäfchen scheren. 2. ⚘ Gerste f, Gras-Gattung (Hordĕum): ~ carrée, ~ d'hiver, ~ d'automne sechszeilige Gerste (= escourgeon I.). II. s/m. (a. s/f.) ~ mondé Gersten-Graupen f/pl.; ~ passé G.-Schleim m; ~ perlé Perl-Graupen f/pl. [setzt.

orgé, ~e (ŏr-Ge') a. mit Gerstenwasser ver-

orgeat ‖ ⚲ (ŏr-Ga') s/m. Mandelmilch f, Orgea'de f. [milch (zu)bereiten.

orgeater‿ (ŏr-Ga-te') ①a. v/a. mit Mandel-

orge(o)let ‖ ☐ (ŏr-Gŏ-læ', ~G'læ'; ⑧b) s/m. path. Gerstenkorn n (= compère-loriot 1).

orgiaque (ŏr-Gĭ-a'k), ~stique (~ă-ßti'k) [grch.] a. O'rgien-...

orgie (ŏr-Gī') s/f. [grch.] 1. h.a. ~s pl. O'rgien, Bacchusfest n. 2. Sauf-Gelage n.

orgne (ŏrnj) s/f. agr. auf der Schwad liegendes Getreide.

orgue (ŏrg) [lt. orgănum] s/m., aber ~s pl. s/f. 1. ♪ ~ (pneumatique), auch (jeu d')~s Orgel f (v. jeu 6); ~ d'Allemagne, ~ de Barbarie (sollte eigentlich heißen: ~ de Barberi, Modene'ser Fabrikant), ~ à cylindre noté Dreh-Orgel: ~ expressif, ~s expressives Orgel f mit schwellenden und abnehmenden Tönen; ~s portatives Positi'v n. sg.; tuyau d'~ Orgel-Pfeife f. 2. ♪ Orgelchor (auch n). 3. ♪ point d'~ a) Orgelpunkt (bsd. in der Fuge); b) Ferma'te f (𝄐). 4. ⚔ frt. Fallpfahl. 5. ⚓ Auflauf-Rinne f.

orgueil ‖ (ŏr-gŏ'j) [dtsch.] s/m. 1. Dünkel, Hochmuth, Hoffahrt f; bo.part edler Stolz (ant. humilité 1, modestie 1): l'~ de sa naissance Ahnen-Stolz; faire l'~ de q. ein Gegenstand des Stolzes für J. sein. 2. Pracht-Aufwand. 3. ⊙ Mechanik: ~ d'un levier Hebelstütze f.

orgueilleux, ~se (ŏr-gŏ-jö'⑩a, ~ȫ'j) I. a. ☐ 1. dünkelhaft, hochmüthig, hoffährtig (ant. humble 1); bo.part stolz. 2. st.s. (von Sachen) hochfahrend, stolz. II. s. Hoffährtige(r). Syn. v. fier.

orient‿ (ŏ-rĭ-ą') [lt.] I. s/m. 1. Morgen, Osten: à l'~ de ... östlich von ... 2. fig. Aufblühen n, Eintritt. 3. O~ O'rient, Morgenland n (die Staaten Asiens): ant. occident 2; guerre d'O~ Krim-Krieg (1854 bis 1856); schisme d'O~ Trennung f der grch. und römischen Kirche (862). 4. ☐ le grand O~ Groß-Orient (Deputirten-Versammlung aller Logen). 5. perle d'un bel ~ Perle f von schönem Wasser. II. L'O~ npr. m. = Lorient.

oriental m, ~ale f (ŏ-rĭą-tä'l ⑯); m/pl. ~aux (~tō') [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) östlich, morgenländisch, orienta'lisch; Morgen-...; v. bande II.; style ~ bilderreicher Styl. II. O~aux ⑯b. s/m. pl. Orienta'len pl., Bewohner pl. des Morgenlandes.

orientaliste (ŏ-rĭą-tă-lĭ'ßt ⑯) s/m. Orientali'st (Kenner der morgenländischen Sprachen).

orientation ‖ ☐ (ŏ-rĭą-tā-ßĭą') [lt.] s/f. 1. Orienti'rung, Richtung, mit Bezug auf die Himmelsgegenden. 2. Lage. 3. ⚓ Stellen n der Raaen und Segel nach dem Winde.

orienter‿ ⚲ (ŏ-rĭą-te' ⑯) ①a. I. v/a. 1. nach den Himmelsgegenden richten, stellen. 2. ⚓ ~ un vaisseau alle Segel e-s Schiffes nach einem Kurse stellen. II. s'~ 1. ⚓ die Himmelsgegend erforschen. 2. fig. sich zurechtfinden, sich orienti'ren.

orifice ☐ (ŏ-rĭ-fi'ß) [lt. orificĭum] s/m. Mündung f, zu e-r Höhlung führende Öffnung.

oriflamme (ŏ-rĭ-fla'm) [b.l., lt. auriflamma] s/f. id., kleine rothseidene Fahne der alten französischen Monarchie.

oriforme ∇ (ŏ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* mundförmig.

origan ‖ ⚘ (ŏ-rĭ-gą') [grch.] *s/m.* Dosten (Origănum). [Kirchenvater († 254 nach Chr.).

Origène (ŏ-rĭ-Gæ'n) *npr. m.* h.a. Ori'genes,

originaire □ (~Gĭ-nā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ursprünglich; angeboren. 2. ~ de ... ab-, her-stammend aus ... 3. drt. hauptsächlich.

original *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (ŏ-rĭ-Gĭ-nă'l; ~ō' ⑩b) [lt.] I. ‖ *a.* (nach dem *s.*) ✎ □ 1. ursprünglich, Origina'l-..., auch echt. 2. selbständig. 3. eigenthümlich, origine'll; *mv.part* sonderbar. II. ~ *s/m.* 1. Urtext, -kunde *f* (*ant.* copie 1, traduction). 2. Origina'l(-Kunstwerk *n*) *n* (*ant.* imitation, copie 2). 3. Origina'l *n* (*ant.* portrait); Vorbild *n*. 4. Muster *n* (der, das Vorzüglichste in einer Gattung). III. *s.* F Sonderling *m*, Origina'l *n*.

originalité (ŏ-rĭ-Gĭ-nă-lĭ-te') *s/f.* 1. Ursprünglichkeit. 2. Eigenthümlichkeit, Originalitä't. 3. Sonderbarkeit.

origine (ŏ-rĭ-Gi'n) [lt. orīgo] *s/f.* 1. Ursprung *m*, Anfang *m*: dans l'~ beim Beginne; dès l'~ von Anfang an. 2. Abstammung, Herkunft.

originel, ~le □ (ŏ-rĭ-Gĭ-næ'l, ~æ'l) [= original] *a.* (nur nach dem *s.*) ursprünglich, angeboren: rl. péché ~ Erb-sünde *f*.

orignal ∇, *pl.* ~aux (ŏ-rĭ-njă'l, ~ō' ⑩b) [bask.] *s/m.* zo. kana'disches E'len-thier (Cervus alces).

orillard ‖, ~e (ŏ-rĭ-jā'r, ~ā'rd) = oreillard(e). [kel; Handhabe *f*.

orillon ‖ (ŏ-rĭ-ją') *s/m.* Öhr(chen) *n*; Hen-

orillonner ‖ ⚔ (ŏ-rĭ-jŏ-ne') ①a. *v/a.* frt. eine Bastion mit Vorsprüngen versehen.

orin ‖ (ŏ-rą') *s/m.* 1. ⊖ Fischerei: Leine *f* am Ende eines auf dem Meeresgrunde streichenden Netzes. 2. ⚓ Boje-Tau *n*.

oringuer ‖ ⚓ (ŏ-rą-ge') ①a. *v/a.* einen Anker mit dem Boje-Reep lichten.

Orion ‖ (o-rĭ-ą') [grch.] *npr. m.* Ori'on: 1. myth. großer Jäger; 2. ∇ ast. Sternbild.

oripeau (ŏ-rĭ-po') [lt. auri pellis] *s/m.* 1. ⊖ Rausch-Gold *n*. 2. *fig.* F Flitterwerk *n*, eitler Prunk.

Orithyie (ŏ-rĭ-tī') [grch.] *npr. f.* myth. Orithy'ia, vom Bo'reas entführte Tochter des Ere'chtheus; *poét.* l'époux d'~ Nordwind *m*.

orle (ŏrl) [lt. orŭla oder klt.] *s/m.* 1. bl. Umzug, innere Schild-Einfassung (= cyclamor). 2. ⊖ arch. Ring, Saum. 3. ⚓ Segelsaum. [hen).

orlé, ~e (ŏr-le') *a.* bl. mit e-m Umzug (verse-

***o*rléanais**, ~e (ŏr-lĕ-ă-næ', ~æ'ſ) I. *a.* und O~(e) *s.* ⑧a. aus, Bewohner(in) von Orleans. II. O~ ‖ *npr. m.* id. *n*, alte fr. Provinz.

orléanisme (ŏr-lĕ-ă-ni'ßm) *s/m.* Orleani'smus, poli'tisches Syste'm des Hauses Orleans. [Anhänger(in) der Orleans.

orléaniste (~ni'ßt) *a.* und *s.* orleani'stisch;

***O*rléans** ‖ (ŏr-lĕ-ą'; ~ą'ß) [lt. Aureliāni] I. *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Loiret). 2. Philippe d'~ id., einziger Bruder Ludwig's XIV. (1640-1701), Stammvater der maison d'~, auch les d'~, der jüngeren Familie der Orleans; Louis-Philippe d'~ id. v. égalité II. 3. la pucelle d'~ die Jungfrau von Orleans (v. Darc). II. o~ *s/f.* ✠ id. *m*, leichter Baumwollen- oder Wollen-stoff.

orm*a*ie (ŏr-mæ'), auch ~o~ (~mŏā') [lt. ulmētum] *s/f.* Ulmen-pflanzung, -wäldchen *n*.

orme ⚘ (ŏrm) [lt. ulmus] *s/m.* Rüster *f*, Ulme *f*; v. attendre I. 1. [junge Rüster.

ormeau ⚘ (ŏr-mo') *s/m.* [*dim.* von orme]

ormille (ŏr-mi'ſ) [*dim.* von orme] *s/f.* 1. Rüstersetzling *m*. 2. junge Rüster-Pflanzung. 3. Rüster-Hecke.

ormin ‖ ⚘ (ŏr-mą') [grch.] *s/m.* Scharlach-Salbei' *f*, Scharlei' (Salvĭa hormĭnum).

ormoie (ŏr-mŏā') *s/f.* = ormaie.

Ormuzd (ŏr-mü'ſd) [Zendsprache] *s/m.* Ormu'zd, Urwesen *n*, gutes Prinzi'p bei den Persern (*ant.* A(h)riman(e).

***O*rne** (ŏrn) I. *npr. f.* id.: a) Fluß in N-F., b) *n*, fr. Departement. II. o~ *n/ap. f.* 1. [lt. ornus] ⚘ großblumige Esche (Fraxĭnus ornus). 2. [lt. ordo] agr. Zwischenraum *m* zwischen den Weinstöcken.

ornemaniste * (ŏr-n'mă-ni'ßt) *s/m.* u. *a.* (artiste) ~ Verzierer, Dekorateu'r (bsd. arch.).

ornement ‿ (ŏr-n'mą') [lt. ornamentum] *s/m.* 1. Schmuck; Verzierung *f*, *fig.* Zierde *f*. 2. ~s *pl.* rl. Priesterschmuck *sg.*, Amtstracht *f/sg.* 3. ∇ *rh.* Schmuck der Rede.

ornement*aire* (ŏr-n'mą-tā'r); a. ~al, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~tă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zum Schmuck od. Zierrathe dienend, zierend.

ornementation ‖ (~tā-ßĭą') [lt.] *s/f.* 1. Anbringen *n* v. Verzierungen. 2. Verzierungskunst. [zierungen anbringen od. vertheilen.

ornementer ‿ (~te') ①a. *v/a.* verzieren, Ver-

orner ‿ (ŏr-ne') [lt. ornāre] ①a. I. *v/a.* (aus)schmücken, (ver)zieren (a. *fig.*). II. s'~ sich schmücken. **Syn.** 1. v. décorer. 2. embellir drückt den Erfolg aus, welchen orner, parer und décorer erreichen wollen.

ornière (ŏr-nĭā'r) *s/f.* [lt. orbĭta] 1. (Fahr-)Geleise *n*, Wagen-spur. 2. *fig.* betretene Bahn; ~ de la routine F Schle'ndrian *m*. 3. ⊖ Eisenbahn: Schiene (= rail). [gel-...

ornitho... ∇ (ŏr-nĭ-to...) [grch.] in Zssg. Vo-

ornithogale ⚘ (~tŏ-gă'l) [grch.] *s/m.* Vogelmilch *f*, Asphodele'en-Gattung (Ornithogălum); ~ en ombelle = dame d'onze-heures.

ornithologie ∇ (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* zo. Ornithologi'e, Naturgeschichte der Vögel.

ornithologique ∇ (~Gi'k) [grch.] *a.* ornitholo'gisch.

ornitholo*giste* ∇ (~Gi'ßt), auch ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ornitholo'g(e), Vogelkenner.

oro... ∇ (ŏ-ro...) [grch.] in Zssg. Berg-..., Gebirgs-...

orobanche ⚘ (ŏ-rŏ-bą'sch) [grch.] *s/f.* Sommerwurz, Larvenblüthler (Orobanche).

orobe ⚘ (ŏ-rŏ'b) [grch.] *s/m.*, a. *s/f.* Wald-erbse *f*, Schmetterlingsblüthler-Gattung (Orŏbus).

orognosie, &c ∇ (ŏ-rŏ-gnŏ-ſī') [grch.] = oréognosie, &c.

orographie (ŏ-ro-gră-fī') [grch.] *s/f.* = oréographie. *Hom.* horographie.

orohydrographie ∇ (ŏ-ro-ĭ-drŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Orohydrographi'e (Gebirgs- und Gewässer-Beschreibung).

oronge ⚘ (ŏ-rą'G) *s/f.* Eierpilz *m*, Blätterpilz-Gattung (Amanĭta); ~ vraie = dorade 1.

Oronte (ŏ-rą't) *npr. m.* Oro'ntes, Fluß in Syrien.

Orose (ŏ-rō'ſ) *npr. m.* h.a. Oro'sius, röm. Hist. (5. sæ. nach Chr.). [scher (= arpailleur).

orpailleur (ŏr-pă-jö'r) *s/m.* Gold(sand)wä-

Orphée (ŏr-fe') [grch.] *npr. m.* myth. O'rpheus, berühmter Musiker und Weissager.

***o*rphelin** ‖ (ŏr-f'lą') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. orphănus] I. *a.* verwaist. II. *s.* Waise(n-Knabe *m*, -Kind *n*) *f*; ~ de père vaterlose Waise; ~ de père et de mère elternlose W. III. les O~s *s/m. pl.* Waisenhaus *n. sg.*

orphelinage (ŏr-f'lĭ-na'G) *s/m.* Verwaisung *f*, Verwaistsein *n*.

orphelinat ‖ (~na') *s/m.* Waisenhaus *n*.

orphéon ‖ (ŏr-fe-ą') [grch.] *s/m.* 1. ⑱ ~ (des écoles) Orphe'um *n*, Gesangschule *f* in Paris (1833 gegründet). 2. Gesangverein.

orphéonique (ŏr-fe-ŏ-ni'k) *a.* Liedertafel-...

orphéoniste (~ni'ßt) *s/m.* Liedertäfler, Mitglied *n* einer Liedertafel.

orphique (ŏr-fi'k) [grch.] I. *a.* o'rphisch (von O'rpheus herstammend. II. *s/m.* h.a. O'rphiker (pythagorä'ische Philoso'phen-Sekte).

orpiment ‖ ∇ (~pĭ-mą') [lt. auri pigmentum] *s/m.* min. Operme'nt, gelber Schwefel-Arse'nik.

orpimenter ‖ ⊖ (ŏr-pĭ-mą-te') ①a. *v/a.* mit Operment vermischen oder färben.

orpin ‖ ⚘ (ŏr-pą') [or, peindre] *s/m.* Zumpe, Krassulace'en-Gattung (Sedum), bsd. fette Henne (Sedum telephĭum).

***o*rréry** (ŏ(r)-re-ri') *s/m.*, auch machine d'O~ (nach dem engl. Erfinder) Planeta'rium *n*.

orseille ⚘ (ŏr-ßæ'ſ) [Oricellāri, it. Färber um 1300] *s/f.* Färber-flechte (Roccella tinctōrĭa). [meere) = lofer.

orser ‿ ⚓ (ŏr-ße') ①a. *v/n.* (nur im Mittel-

Orson ‖ (ŏr-ßą') *npr. m.* *Orson et Valentin* französisches Original des dtsch. Romans von Valentin und Namelos (16. sæ.).

ort ‖ ✠ (ŏr) *a. inv.* brutto (*ant.* net II. 3); peser ~ mit der Tara wiegen. *Hom.* v. or.

orteil ‖ (ŏr-tæ'ſ) [lt. articŭlus] *s/m.* (gros) ~ große Zehe (= doigt 5).

Orteler (ŏr-t'lā'r) *npr. m.* l'~ Ort(e)les (-spitze *f*), höchste Spitze der rhätischen Alpen.

Ort(h)ez (ŏr-tæ'ß) [lt. Horthesĭum] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Basses-Pyrénées).

ortho... ∇ (ŏr-to...) [grch.] in Zssg. gerade (*ant.* hétér...).

orthocère ∇ (ŏr-tŏ-ßā'r) [grch.] I. *a.* geradhornig. II. *s/m.* zo. Geradhornkäfer (Orthocĕrus).

orthodoxe (ŏr-tŏ-dŏ'kß) [grch]. I *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. rl. rechtgläubig, orthodo'x. 2. weitS. echt, richtig. II. *s/m.* Rechtgläubiger. (*ant.* hétérodoxe.)

orthodoxie (~dŏ-kßī') [grch.] *s/f.* rl. auch weitS. Rechtgläubigkeit (*ant.* hétérodoxie).

orthodromie ⚓ ✎ (ŏr-tŏ-drŏ-mī') [grch.] *s/f.* gerader Lauf des Schiffes nach einer der vier Haupt-Himmels-Gegenden (*ant.* loxodromie).

orthoépie ∇ ✎ (ŏr-to-ĕ-pī') [grch.] *s/f.* Orthoëpi'e, (Lehre über) richtige Aussprache.

orthoépique ∇ (~pi'k) [grch.] *a.* orthoë'pisch.

orthoépiste ✎ ∇ (~pi'ßt) [grch.] *s/m.* Orthoëpi'st (J., der über Aussprache schreibt).

orthographe (ŏr-tŏ-gră'f) [grch.] *s/f.* 1. Orthographi'e, Rechtschreibung (*ant.* cacographie 1): in der Schule: ~ première oder ~ d'usage O. der Wörter. 2. Schreibung: une (dictée d')~ ein orthographisches Dikta't.

orthographie (~gră-fī') [grch.] *s/f.* 1. arch. Auf-riß *m*. 2. ∇ Geometrie: Darstellung in senkrechter Projektio'n aller Punkte.

orthographier ‿ (ŏr-tŏ-gră-fĭ-e') [grch.] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) richtig schreiben. II. s'~ (richtig) geschrieben werden.

orthographique □ (~fi'k) [grch.] *a.* (nach *s.*) 1. orthogra'phisch (v. nomenclateur 3). 2. ∇ math. zum senkrechten Auf-riß gehörig.

orthographiste (~fi'ßt) [grch.] *s/m.* Rechtschreibungslehrer.

orthopédie ∇ (ŏr-tŏ-pĕ-dī') [grch.] *s/f.* chir. Orthopädie: Kunst, Körper-Verkrümmungen zu heilen. [disch.

orthopédique ∇ (~di'k) [grch.] *a.* orthopä'-

orthopédiste ∇ (~di'ßt) *a.* u. *s/m.* (médecin) ~ Orthopä'diker, orthopä'discher Arzt.

ortie (ŏr-ti') [lt. urtīca] *s/f.* 1. ⚘ Brenn-Nessel (Urtīca): v. froc I. 1. 2. vét. Haarseil *n*. 3. ⊖ fil d'~ Nesselgarn *n*.

ortier ‿ ✎ (ŏr-tĭ-e') ①a. *v/a.* mit Nesseln brennen; kitzeln.

ortolan ‖ ∇ (ŏr-tŏ-lą') [lt. hortulānus] *s/m.* zo. Ortola'n, Fett-Ammer *f*, Vogel (Emberīza hortulāna).

Ortrude (ŏr-trü'd) *n.d.b. f.* O'rtrud.

orvale ⚘ P (ŏr-wă'l) [or, valoir] s/f. großer Scharlei' (Salvĭa sclarēa).

orvet ⚘ (ŏr-wæ'@b) [lt. orbātus] s/m. zo. gemeine Blindschleiche (Anguis fragĭlis).

orviétan ‖ (‿wĭ-e-tą') [Charlatan Ferranti aus Orvie'to, 1647] s/m. Orvieta'n n, Univer-sa'l-Mittel n; fig. Betrügerei f: marchand, vendeur d'‿ Marktschreier. [(Oryctes).

orycte ⚘ (ŏ-rĭ'kt) [grch.] s/m. zo. Hornkäfer

oryctère ⚘ (ŏ-rĭ-ktä'r) [grch.] zo. I. a. wühlend. II. s/m. Wühlmaus f (Orycter).

orycto-... ⚘ (ŏ-rĭ-kto...) [grch.] in Zssg. aus-gegraben, fossi'l. [Fossi'lien-Kunde.

oryctognosie ⚘ (‿ktŏ-gnŏ-sī') [grch.] s/f.

oryctognoste ⚘ (‿ŏ-gnŏ'ßt) [grch.] s/m. Fossi'lien-Kenner. [si'lien-Beschreibung.

oryctographie ⚘ (‿gră-fī') [grch.] s/f. Fos-

oryzé, e ⚘ (ŏ-rĭ-se') a. reis-artig.

os (im sg. ŏß; pl. ō, in der Bindung ⑧b: ōs...) [lt.] s/m. 1. Bein n, Knochen: ‿ de baleine Fischbein, ‿ de seiche weißes Fisch-bein, Se'pia f (Ossa se'piæ); fig. F il n'a que la peau et (oder sur) les ‿, les ‿ lui percent la peau, on lui compterait les ‿ er ist nur Haut u. Knochen; F il ne fera pas de vieux ‿ a) er wird (es) nicht lange machen, nicht alt w.; b) er wird in dem Amte, der Würde &c. nicht lange bleiben; mouillé, F percé jusqu'aux ‿ pudelnaß, bis auf die Haut durchnäßt, P durchge-weicht; v. moelle 1; F il y laissera ses ‿ er wird dort sein Grab finden; F au der-nier les ‿: a) der Letzte kriegt was übrig bleibt, b) P den Letzten beißen die Hunde. 2. st.s. ‿ pl. sterbliche Hülle, Gebeine n.pl. 3. ‿ pl. fig. das Innerste des Menschen. 4. ch. Afterklauen f/pl. (= ergot 1). 5. Schlächterei: Zulage f (= réjouissance). 6. P Geld n, fig. Moos n. Hom. v. eau.

osage (o-sa'Q) I. a. osa'gisch. II. O‿s ⑧b. s/m. pl. Osa'gen, Indianerstamm in Nord-Amerika. [(Antilŏpe equīna).

osane ⚘ (ŏ-sa'n) s/f. zo. Pferde-Antilo'pe

oscillant, ‿e ⚘ (ŏ-ßĭl-lą'@a, ‿ą't; F‿ßĭ-l‿) [lt.] a. (mst. nach s.) oszilli'rend, schwingend.

oscillation ‖ (ŏ-ßĭl-lā-ßĭǫ'⑯; F‿ßĭ-l‿) [lt.] s/f. 1. ⚘ Schwingung, Pendelschlag m, Oszillatio'n. 2. fig. Schwankung.

oscillatoire ⚘ (‿la-twā'r) [lt.] a. schwin-gend, sich hin- und her-bewegend.

osciller‿ (ŏ-ßĭl-le'; F ŏ-ßĭ-le') [lt. oscillāri] ①a. v/n. oszilli'ren, Schwingungen ma-chen, schwanken (auch fig.). [Gähnen n.

oscitation ‖ ⚘ (ŏ-ßĭ-tā-ßĭǫ') [lt.] s/f. path.

oscula*teur*, ‿trice ⚘ (ŏ-ßkŭ-la-tö'r, ‿trī'ß) [lt.] a. math. berührend: ligne ‿trice Os-kuli'rende f. [rührung des zweiten Grades.

osculation ‖ ⚘ (‿lā-ßĭǫ') [lt.] s/f. math. Be-

Osée (o-se') npr. m. (biblisch) Hose'a.

oseille ⚘ (o-sæ'j) [lt. oxălis] s/f. Ampfer m (Rumex), bsd. Sauer-Ampfer (R. acetōsa); la faire à l'‿ à q. S. zum Besten haben.

os*er*‿ (o-se') [lt. audēre] ①a. v/a. (nur mit neutralem rég. direct, wie le, ce, que, tout, &) 1. wagen; auch abs. (wenn ‿ abs. oder mit inf. steht, darf die zweite Hälfte der nég. (pas) ausgelassen werden; v. ne 1 a): vous n'‿eriez! wagen Sie es nur ein Mal! 2. (mit inf. od. prép.) sich erkühnen. 3. sich erlauben, dürfen. 4. ‿é, ‿ée gewagt, dreist. Syn. v. hasarder. [gebüsch n.

oseraie (o-ſ'ræ') [osier] s/f. agr. Weiden-

oseur (o-sö'r) s/m. Wagehals m; auch a. wagehalsig.

osier ‖ (o-sie'; ⑧b) [b.l. osarĭa] s/m. 1. Korb-weide f. 2. Weidenruthe f; poet. Korb; fig. F franc comme l'‿ ohne Falsch; F pliant, souple comme de l'‿ sehr nachgiebig.

osiri*aque* (ŏ-sĭ-rĭ-a'k), ‿en ‖, ‿enne (‿rĭą', ‿ræ'n) [Osiris] a. osi'risch. [tische Gottheit.

Osiris (ŏ-sĭ-rĭ'ß) npr. m. myth. Osi'ris, ägyp-

Osman ‖ (ŏ-smą') I. npr. m. Os'man, feld-schuckischer Herrscher (13. sæ.). II. les ‿s pl. ⑧b. die Osma'nen, Türken.

Osmanli (ŏ-smą-lĭ') [türk.] s/m. Osma'nli: 1. les ‿s pl. die Mitglieder n. pl. der tür-kischen Rege'nten-Familie, weitS. die Tür-ken. 2. o‿ türkische Sprache.

osmazôme ⚘ (ŏ-smă-sō'm) [grch.] s/m. chm. Osmazo'm n, Fleisch-Extra'kt n.

osmazômé, ‿e ⚘ (ŏ-smă-so-me') [grch.] a. chm. Osmazo'm enthaltend.

osmiate ⚘ (ŏ-smĭ-a't) [grch.] s/m. chm. o'smium-saures Salz.

osmique ⚘ (ŏ-smĭ'k) a/m. chm. acide ‿ O's-mium-Säure f. [O'smium n (Metall).

osmium ⚘ (ŏ-smĭ-o'm) [grch.] s/m. chm.

osque (ŏßk) [lt. Oscus] h.a. a. und O‿ s. o'skisch, O'sker(in); les O‿s s/m. pl. die O'sker, italische Völkerschaft.

Ossa (ŏ-ßa') npr. m. h.a. O'ssa m, Berg in Thes-sa'lien, jetzt Kissa'wo m, fig. entasser ‿ sur Pélion ungeheure Anstrengungen machen.

ossature ⚘ (ŏ-ßa-tü'r) [lt. ossa] s/f. an. Knochen-Gerüst n (auch fig.).

ossec ⚓ (ŏ-ßæ'k) [holl. hoozen] s/m. Pum-pen-sood (Raum unter den Pumpen).

osselet ‖ (ŏ-ß'læ'; ⑧b) [dim. von osset] s/m. 1. Knöchelchen n. 2. ‿s pl. Knöchelchen-Spiel n. sg. 3. ⚘ Kern (von Früchten).

ossements (o-ßmą'⑧b) [lt. os(samentum)] s/m. pl. (Todten-)Gebeine n. pl.

osserie (o-ß'rī') [os] s/f. Verfertigung knö-cherner Gegenstände.

ossète (ŏ-ßæ't) a. und O‿ s. osse'tisch; Os-se'te m, Osse'tin f (Volk im Kau'kasus).

osseux ‖, ‿se □ (ŏ-ßö', ‿ö'ſ) [lt. ossuōsus] a. (nach dem s.) 1. ⚘ knochen-artig. 2. knochig.

Ossian ‖ (ŏ-ßĭ-ą') npr. m. id. (spr. ŏ'-sch'n), angeblich schottischer Barde (3. sæ.).

ossianique (ŏ-ßĭ-ă-nĭ'k) a. ossia'nisch.

ossification ‖ ⚘ (‿ſĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] s/f. 1. an. Knochenbildung. 2. path. Verknöcherung.

ossifier‿ (‿ſĭ-e') [lt.] ①a. I. v/a. verknö-chern. II. s'‿ zu Knochen werden.

ossifique ⚘ (‿fĭ'k) [lt.] a. Knochen bildend.

ossifrage ⚘ (‿fra'Q) [lt.] I. a. Knochen zer-brechend. II. s/m. ⚘ Beinbrech (Narthecĭum ossifrăgum). [haufen. 2. Beinhaus n.

ossuaire (ŏ-ßŭ-ä'r) [lt.] s/m. 1. Knochen-

ost, fast † (ŏßt) [lt. hostis] s/m. Kriegsheer n.

Ostende (ŏ-ßtą'd) I. npr. f. Oste'nde n, bel-gische Hafenstadt und Bade-Ort. II. o‿ s/f. ⚘ oste'ndische Auster.

ostensible □ (ŏ-ßtą-ßĭ'bl) [lt. ostensum von ostendĕre] a. (nur nach dem s.) öffent-lich; ‿ment adv. sichtbarlich.

ostensoir(e) (ŏ-ßtą-ßwā'r) [lt.] s/m. rl. 1. Monstra'nz f (Gehäuse für die geweihte Hostie). 2. Reli'quien-Kästchen n.

ostentation ‖ (ŏ-ßtą-tā-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Prahlen n (de qc. mit et.); Prahlerei.

ostéo... ⚘ (ŏ-ßte-o...) [grch.] Knochen-...

ostéographe ⚘ (‿ŏ-gră'f) [grch.] s/m. Kno-chen-Beschreiber. [Knochen-Beschreibung.

ostéographie ⚘ (‿o-gră-fī') [grch.] s/f. an.

ostéologie ⚘ (ŏ-ßte-ŏ-lŏ-Qī') [grch.] s/f. Knochen-Lehre. [Knochen-Zertrennung.

ostéotomie ⚘ (‿o-tŏ-mī') [grch.] s/f. an.

Ostia*k* oder ‿que (ŏ-ßtĭ-a'k) s/m. Ostia'ke: les ‿s die Ostjäken, finnischer Volksstamm in West-Sibirien. [weit der Tiber-Mündung.

Ostie (ŏ-ßtī') npr. f. O'stia n, it. Flecken un-

ostracé, ‿e ⚘ (ŏ-ßtra-ße') [grch.] zo. I. a. (nach dem s.) zweischalig, Muschel-... II. ‿es ⑧b. s/f. pl. zo. Schal-, Muschel-thiere n. pl.

ostraciser‿ *↘ (ŏ-ßtră-ßĭ-se') [grch.] ①a. v/a. (und s'‿ sich) verbannen.

ostracisme (ŏ-ßtră-ßĭ'ßm) [grch.] s/m. h.a. Ostraki'smus, Scherbengericht n in Athe'n; fig. strenges Urtheil.

ostracite ⚘ (ŏ-ßtră-ßĭ't) [grch.] s/f. Geo-logie: Auster-Versteinerung f, Ostraci't m.

ostrée ⚘ (ŏ-ßtrē') a/f. méd. Austern-...: diète ‿ Austerndiä't. [Austernzucht.

ostréiculture ⚘ (ŏ-ßtre-ĭ-kŭl-tü'r) [lt.] s/f.

ostrogot(h), ‿e (m: ŏ-ßtrŏ-go', f: ‿ŏ't) [dtsch.] I. a. ‖ (nach dem s.) 1. (auch ‿ique, ‿gŏ-tĭ'k) ostgo'thisch. 2. fig. F barba'risch. II. s. ⑧b. 1. O‿, O‿e Ostgothe m, Ostgo-thin f; les O‿s s/m. pl. die Ostgothen, deut-scher Volksstamm. 2. fig. F o‿ Barba'r m.

Oswald (ŏ-swă'ld) n.d.b. m. O'swald.

otacoustique ⚘ (ŏ-tă-ku-ßtĭ'k) [grch.] méd. I. a. (nach dem s.) gehör-befördernd. II. s/f. Ohrenkunde.

otage (ŏ-ta'Q) [lt. obsidatĭcum von obses, od. hospitagĭum] s/m. 1. Geißel m u. f, Bürge. 2. Unterpfand n. [schmerz m.

otalgie ⚘ (ŏ-tăl-Qī') [grch.] s/f. path. Ohren-

Otbert ‖ (ŏt-bä'r) n.d.b. m. O'tbert.

ôté (o-te') [ôter] prép. inv. ‿ cela, ‿ ... diesen Punkt ausgenommen, ...

ôter‿ (o-te') [lt. haustāre oder obstāre] ①a. I. v/a. 1. Sachen weg-bringen, -legen, -setzen, -stellen, fort-nehmen, -bringen (ant. ajouter I. 1): v. déficeler. 2. Personen von ihrem Platze entfernen. 3. Kleider ab-legen, abnehmen, ausziehen: ‿ son cha-peau à q. vor J-m den Hut ziehen. 4. ‿ qc. à q. J-m et. (be)nehmen; J. um et. bringen; J. einer Sache entheben. 5. ein übel fortschaffen, vertreiben; Flecken aus-machen. 6. abziehen, subtrahi'ren. 7. ⚔ ‿ la charge ein Gewehr entladen. II. s'‿ 1. s'‿ qc. sich selbst et. nehmen. 2. sich trennen von ..., sich befreien von ... 3. s'‿ d'un lieu sich von e-m Orte wegbegeben, einen Platz räumen; ‿ez-vous de devant moi, de devant mes yeux gehen Sie mir aus den Augen, hebet Euch weg von mir! v. devant II. 1. Syn. v. enlever.

Othello (ŏ-tæl-lo') npr. m. id., Mohr von Ve-ne'dig (Trauerspiel von Shakespeare); fig. wü-thend Eifersüchtiger.

Othon ‖ (ŏ-tǫ') I. npr. m. O'tho, bsd. h.a. römischer Kaiser († 69 nach Chr.). II. n.d.b. m. (auch Otton ‖ und Otto geschrieben) O'tto.

otique ⚘ (ŏ-tĭ'k) [grch.] a. (nach dem s.) 1. an Ohr-... 2. méd. gegen Ohrschmerz (bienlich).

otopathie ⚘ (ŏ-tŏ-pa-tī') [grch.] s/f. Oh-renleiden n. [duc d'‿ = Fouché.

Otrante (ŏ-trą't) npr. f. Otra'nto n, it. St..

ottava 𝅘𝅥𝅮, meist gschr. 8ª (ŏ-ta-wa') [it.] a) all'‿ in der Okta've, b) con ‿ zusammen mit der Okta've (zu spielen od. zu singen).

Ottocar(e) (ŏ-tŏ-ka'r) npr. m. O'ttokar.

ottoman ‖ (ŏ-tŏ-mą') m, ‿e (‿a'n) f. I. a. (nach dem s.) ottoma'nisch, osma'nisch, tür-kisch. II. O‿s ⑧b. s/m. pl. (die) Otto-ma'nen. III. ‿e ⊤ s/f. Ottoma'ne, türk. Ruhebett, Art niederes Polster-Möbel.

Otto(n ‖**)** (ŏ-to', ŏ-tǫ') n.d.b. m. Otto (= Othon II.).

ou (ŭ) [lt. aut] cj. (oft auch ‿ bien) oder; ‿ ... ‿ ..., auch ‿ bien ..., ‿ bien ... entweder, oder. Hom. v. hou, août.

où (ŭ) [lt. ubi] adv. I. **Ort**: 1. wo: ‿ est-il? wo ist er?; ‿ qu'il soit wo er auch sein mag; d'‿ woher, woraus; par ‿ est-il passé? wo ist er durchgekommen? 2. wo-hin: ‿ va-t-il? wohin geht er?; c'est ‿ j'en voulais venir darauf wollte ich hin-aus. 3. (für pr/r. mit de) wo, woran, wor-

auf &c., an welchem, welches &c., auf welchem, welches &c. 4. bis wohin. II. Zeit: worin, wo. *Hom.* v. hou, août.

ouaille (ŭ-a'j) [lt. ovicŭla] *s/f.* (meist im *pl.* gbr.) Pfarrkind *n*, geistliches Schäflein.

ouai(s‖) F (ŭæ) *int.* ei, potztausend!

‖**ouatage** (ŭă-ta'G) *s/m.* Wattiren *n*.

‖**ouate** (ŭat, F↘ŭæt) [dtsch. Watte] *s/f.* (la ∼ u. l'∼) Watte: ∼ anti-rhumatismale Gicht-W.

‖**ouater**‿ (ŭă-te') ①a. I. *v/a.* wattiren, mit Watte füttern: guide à ∼ = ouateur; *fig.* weich machen. II. se ∼ und s'∼ wattirt w.

‖**ouateur** ⊖ (ŭă-tö'r) *s/m.* Wattir-Linea'l *n* an der Näh-maschine (= guide à ouater).

‖**ouateux**‖, ∼**se** (ŭă-tö', ∼ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. watten-artig. 2. watti'rt.

oubli (u-blĭ') [lt. oblĭtum von oblivisci] *s/m.* 1. Vergessen *n*: mettre en ∼ vergessen; ∼ de soi-même Selbstverleugnung *f*. 2. Vergessenheit *f*: tomber en ∼, dans l'∼ in Vergessenheit gerathen.

oublie (u-blĭ') [lt. oblāta] *s/f.* Hohlhippe (dünner, zwischen Eisen gebackener, dütenförmig zusammengerollter Kuchen), Obla'te (vgl. plaisir 8). *Hom.* oubli, oublie, & von oublier.

oublier‿ (u-blĭ-e') [lt. oblitāre, oblivisci] ①a. I. *v/a.* 1. vergessen (*inf.* zu ..., jetzt meist mit de ...): ∼ à lire das Lesen verlernen. 2. auslassen, überge'hen, überse'hen. 3. außer Acht lassen, vernachlässigen. 4. liegen, stehen &c. lassen. 5. vergeben, verschmerzen. II. s'∼ 1. sich vergessen, sich vergehen. 2. seinen Vortheil vergessen. 3. über einer angenehmen Beschäftigung &c. die Stunde &c. vergessen. 4. s'∼ dans qc. et. nachlässig anfertigen (bsd. von Künstlern). 5. *mv.part* hochmüthig w. [Bäckerei.

oublierie (u-blĭ-rĭ') [oublie] *s/f.* Hohlhippen-

oubliettes (u-blĭ-æ't⑧b) [oublier] *s/f. pl.* ehm. Verließ *n* für zu ewigem Gefängnisse Verurtheilte; *fig.* F passer par les ∼s spurlos verschwinden. [Hippenverkäufer(in).

oublieur, ∼**se** (u-blĭ-ö'r, ∼ö'ſ) [oublie] *s.*

oublieux F (u-blĭ-ö'⑩a) *m*, ∼**se** (∼ö'ſ) *f a. rél.* ☐ vergeßlich. [tation: anfeilen.

oucher‖ ⊖ (u-sche') ①a. *v/n.* Waffenfabri-

Ouchy (u-schĭ') *npr.m.* id. *n*, schwz. Flecken bei Lausanne. [(spr.: au-dĕ-nā'r-dĕ) *n*, belg. St.

Oudenarde (u-d'nā'rd) *npr.f.* Oudenaerde

Oudinot‖ (u-dĭ-no') *npr.m.* Charles-Nicolas ∼ id., fr. Marschall, Herzog von Re'ggio († 1847).

Ouen‖ (ŭg̃) *npr.m.* (saint) ∼ Sankt-Audoe'nus, Bischof von Rouen (7. Jh.), gegen Gehörleiden angerufen. [id. *n*, Insel (Finistère).

Ouessant‖ (u-æ-ßg̃') [lt. Uxantis] *npr. m.*

ouest (ŭæßt) [dtsch.] *s/m.* 1. (*abr.* O.) West(en), Abend: d'∼ westlich, West-... 2. l'∼ oder le vent d'∼ Westwind. [(Ampēlis carnĭfex).

ouette 🝊 (ŭæt) *s/f.* zo. rother Kotinga, Vogel

ouf (uf), ∼**h**‖ (u) *int.* ach, au, o weh!

‖**oui** (ŭĭ) [lt. hoc illud, a/f. oïl] I. *adv.* ja: ∼, monsieur, ∼, madame ja (im Gespräch mit J-m ist das bloße ∼ ohne monsieur & unhöflich); dire que‖ ∼, F qu'∼ „ja" sagen; ∼ certes ja sicherlich; mais‖ ∼ allerdings; oh que‖ ∼ gewiß. II. *s/m.* 1. le ∼ das Ja(wort *n*); *fig.* dire le grand‖ ∼ sich verheirathen; savoir le ∼ ou le non de qc. wissen wie man mit e-r Sache daran ist. 2. langue d'∼ v.

ouï (ŭ-ĭ') *part.p.* v. ouïr (v. ds.). [langue 2.

ouiche P (ŭĭſch) *int. iro.* ach was!

‖**oui(-)da** F (ŭĭ-da') *adv.* v. da F.

‖**ouï-dire**, *pl.* **des**‖ ∼-∼ (ŭ-ĭ-dĭ'r; *pl.* dæ‖ ŭ-ĭ-∼) *s/m.* Hören-sagen *n*: il ne faut pas s'arrêter aux ∼-∼ auf das Gerede der Leute muß man Nichts geben.

ouïe (ŭ-ĭ') [ouïr] *s/f.* 1. Gehör(sinn *m*) *n*: ∼ dure Schwerhörigkeit. 2.↘Hören *n*; à perte d'∼ außer Hörweite. 3. ∼s *pl.* Kiemen *pl.* der Fische. 4.♪ Instrumentenmacherei &c.: Schall-Loch *n*.

ouillage ⊖ (ŭ-ja'G) *s/m.* Nach-, Auf-füllen *n*.

ouiller‖ ⊖ (ŭ-je') [œil] ①a. *v/a.* Wein nach-, auf-füllen.

ouïr (ŭ-ĭ'r) [lt. audīre] ②r. *v/a.* 1. hören; ab-, an-hören; drt. verhören: ∼ï (*inv.*) les témoins nach Anhörung der Zeugen; v. oyant. 2. erhören. **Syn.** v. écouter.

ouistiti 🝊 (ŭĭ-ßtĭ-tĭ') *s/m.* zo. Seiden-Affe (Simĭa iacchus).

ouléma (u-lĕ-ma') *s/m.* U'lema, Gesammtname der türkischen Gelehrten *pl.* (umfaßt imans, muftis, cadis). [*advt.* vier-eckig.

oulices‖ ⊖ (u-lĭ'ß) *s/f. pl.* nur gbr. in: à ∼

oulo... 🝊 (u-lo-...) = ulo... [weitS. Sturm.

ouragan‖ (u-ră-gg̃') [karibisch] *s/m.* Orka'n;

ouralien‖, ∼**ne** (u-ră-lĭg̃', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) ura'lisch. [strang.

ouraque 🝊 (u-ră'k) [grch.] *s/m.* an. Harn-

ourari (u-ra-rĭ') *s/m.* = curare.

Ourcq (ŭrk) *npr. m.* id., Nebenfluß der Marne.

ourdir (ŭr-dĭ'r) [lt. ordīri] ②a. I. *v/a.* 1. ⊖ a) Weberei: an-scheren, -zetteln; b) Strohbänder zusammen flechten; c) Maurerei: rauh bewerfen; d) Seilerei: das Garn auf der Winde zurecht legen. 2. ⚓ ∼ un cordage ein Tau an-scheren. 3. *fig.* a) flechten; b) anspinnen. II. s'∼ ⊖ a) angezettelt werden (auch *fig.*); b) geflochten &c. werden.

ourdissage (ŭr-dĭ-ßa'G) [ourdir] *s/m.* 1. ⊖ Seilerei: Auf-schweifen *n* des Garnes; Weberei: Ketten-Ansche'ren *n*. 2. ⚓ An-scheren *n* eines Taues. [s. Weberei: An-zettler(in).

ourdisseur, ∼**se** ⊖ (ŭr-dĭ-ßö'r, ∼ö'ſ) [ourdir]

ourdissoir ⊖ (∼ßŭă'r) [ourdir] *s/m.* Weberei: Scher-mühle *f*; Zettelzug.

ourdissure ⊖ (∼ßŭ'r) [ourdir] *s/f.* Korbmacherei: Anflechten *n*; Weberei: Zetteln *n*.

ourler‿ (ŭr-le') [it. orlāre; v. ourlet 1] ①a. *v/a.* (be)säumen (auch *fig.*).

ourlet‖ (ŭr-læ'; ⑧b) [lt. orŭla] *s/m.* 1. Saum (auch ♀). 2. ⊖ Rundkante *f*, an e-m Bleche &c.

ourleur ⊖ (ŭr-lö'r), auch ∼**oir** (∼lŭă'r) *s/m.* Säumer an der Nähmaschine.

ours *m*, ∼**e** *f* (*m.* und *f.* ŭrß) [lt.] I. ∼ *s/m.* 1. Bär: v. lécher I. 2; velu comme un ∼ sehr behaart; v. meneur I. 1. 2. *fig.* F (Brumm-)Bär (J., der immer ärgerlich u. mürrisch ist). 3. Bärenfell *n*. 4. zo. ∼ blanc, ∼ de (la) mer (Glaciale), ∼ marin Eisbär. II. ∼**e** *s/f.* Bärin. III. O∼e *npr. f.* 🝊 ast. la grande O∼e der große Bär, Wagen; la petite O∼e der kleine Bär, *poét.* Norden *m*.

oursin‖ (ŭr-ßg̃') *m*, ∼**e** (∼ĭ'n) *f* [ours] I. *a.* Bären-... II. ∼ *s/m.* 1. Bärenfell *n*. 2. Bär(en)mütze *f* (⚔ Kopfbedeckung der Garde-Grenadiere und Sappeurs). [chelig.

oursiné, ∼**e** 🝊 (ŭr-ßĭ-ne') *a.* (nach dem *s.*) sta-

ourson‖ (ŭr-ßg̃') *s/m.* 1. junger Bär. 2. F ⚔ Bär(en)mütze *f* (= oursin II. 2).

Ourt(he) (ŭrt) *npr. f.* id., Nebenfluß der Maas.

ous P (u) = vous.

Ouses (ŭſ⑧b) *s/m. pl.* U'zen, asia'tisches Volk.

outarde (u-tă'rd) [lt. avis tarda] *s/f.* zo. Trappe (Otis); ∼ naine = canepetière.

outardeau (u-tăr-do') *s/m.* zo. junge Trappe.

outil‖ (u-tĭ'; ⑧b) [lt. utĭlis] *s/m.* 1. Handwerks-, Werk-zeug *n* (auch *fig.*): agr. ∼s de labourage Ackergeräth *n. sg.*; Bergbau: Gezähe *n*; ∼ à trous Niet-bank *f*. [rüstung *f*.

outillage (u-tĭ-ja'G) *s/m.* Geräth *n*, Aus-

outillement‿ (∼j'mg̃') *s/m.* Versehen *n* oder Ausrüsten *n* mit (den nöthigen) Werkzeugen.

outiller‿ (u-tĭ-je') ①a. *v/a.* (und s'∼ sich) mit (den nöthigen) Werkzeugen versehen; *fig.* F bien ∼é wohl versehen.

outrage (u-tra'G) [lt. ultra(tĭcum)] *s/m.* 1. Beleidigung *f*, Schmach *f*: faire ∼ à q. J. schwer beleidigen; faire ∼ au bon sens dem gesunden Menschenverstande Hohn sprechen. 2. Verheerung *f*, Schaden: ∼s du temps Zahn *sg.* der Zeit.

outrageant, ∼**e** (u-tră-Gg̃' ⑨a, ∼g̃'t) *a.* (nur von Sachen) beleidigend, Schimpf-...

outrager‿ (u-tră-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. beleidigen, kränken. 2. *fig.* ∼ qc. et. mit Füßen treten, verletzen. II. s'∼ sich, ea. beschimpfen.

outrageux, ∼**se** ☐ (u-tră-Gö'⑩a, ∼ö'ſ) *a.* (mst. nach *s.*) höchst beleidigend, Schimpf-...; ∼**sement** *adv. fig.* schmählich.

outrance (u-trg̃'ß) *s/f.* nur gbr. in: à (toute) ∼ *advt.* äußerst, über die Maßen: armes à ∼ scharfe (tödtliche) Waffen (*ant.* v. courtois I.); v. combat 1. [tre'mer.

outrancier‖ * (u-trg̃-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* Ex-

outre (ŭ'tr) I. [lt. uter] *s/f.* Schlauch *m* (auch ♀). II. [lt. ultra] a) *prp.* 1. jenseit, über. 2. außer, über: ∼ cela außerdem (**Syn.** v. ailleurs); v. mesure 2; b) *adv.* weiter: passons ∼! übergehen wir Das!; en ∼ außerdem, überdies; d'∼ en ∼ durch und durch. c) ∼ que *cj.* außerdem daß ...

outrecuidance † (ŭtr-kŭĭ-dg̃'ß, *st.s.* u-trĕ∼) *s/f.* Übermuth *m*, Vermessenheit (noch F gbr.).

outrecuidant, ∼**e** † (∼dg̃' ⑨a u. b, ∼g̃'t) I. *a.* stolz, übermüthig, vermessen (noch F gbr.). II. *s.* Übermüthige(r).

outre-Manche (ŭtr-mg̃'ſch, *st.s.* u-trĕ∼) à *advt.* von jenseit des Kanals (La Manche), englisch: les gens d'∼ die Engländer.

outrément↘(u-tre-mg̃'⑨g) [outré v. outrer] *adv.* auf übertriebene Art, übermäßig.

outre(-)mer, ohne *pl.* (ŭtr-mæ'r, *st.s.* u-trĕ∼) I. *s/m.* 1. Malerei: Ultramari'n *n*. 2. 🝊 zo. lasu'r-blauer Fink (Fringilla ultramarīna). II. *advt.* d'∼ überseeisch.

outre-mont (ŭtr-mg̃', *st.s.* u-trĕ∼⑨g) d'∼ *advt.* jenseit der Alpen.

outrepasse (ŭtr-pa'ß; *st.s.* u-trĕ-pa'ß; ⑧b) *s/f.* Forstwesen: Fällen *n* des Holzes jenseit der gesteckten Grenzen.

outrepasser‿ (∼pa-ße') ①a. I. *v/a.* überschrei'ten (auch *fig.*). II. *v/n.* hinübergehen.

outrer‿ (u-tre') [lt. ultra] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) übertrei'ben, zu hoch spannen: ∼é, ∼ée (bsd. v. Personen:) überspannt; übertrieben. 2. zu sehr angreifen, mißbrauchen; *fig.* ∼é, ∼ée de ... durchdrungen von ...: ∼ de colère zorn-, schmerz-erfüllt. 3. schwer beleidigen. II. s'∼ sich übermäßig anstrengen.

outre-Rhin‖ (ŭtr-rg̃', *st.s.* u-trĕ-rg̃') *advt.* d'∼ überrheinisch: pays d'∼ Länder jenseit des Rheines.

outre-tombe (ŭtr-tg̃'b, *st.s.* u-trĕ∼) *advt.* d'∼ von jenseit des Grabes (her).

ouvert‖, ∼**e** (u-wă'r, ∼ă'rt) *part. passé* von ouvrir (v. ds.).

ouvertement (u-wăr-tmg̃'⑨g) [ouvert] *adv.* (in) offen(er Weise); öffentlich, frei heraus.

ouverture (u-wăr-tŭ'r) [ouvert] *s/f.* 1. Öffnung; weitS. Loch *n*, Spalte. 2. ∼s *pl.* Thüren *pl.*, Fenster *n. pl.* &c. eines Zimmers &c. 3. Weite. 4. Abstand *m*. 5. (Er-)Öffnen *n*, Aufmachen *n*, Öffnung, zB. des elektrischen Stromes (*ant.* fermeture 4). 6. Anfang *m*: discours d'∼ Eröffnungsrede. 7. *fig.* ∼ de cœur Offenherzigkeit; ∼ (d'esprit) leichte Fassungsgabe. 8. Vorschlag *m*, Antrag *m*. 9. Geständniß *n*, Eröffnung. 10. Anlaß *m*, Veranlassung zu etwas. 11. drt. Erledigung einer Erbschaft, Nachfolge &c. 12. ♪ 𝄞 Einleitung, Anfangsstück *n*, Ouvertü're. 13. ⊖ Bauwesen: ∼ d'un arc Spannweite eines Bogens. 14. ⚓ See-Raum *m*.

ouvrable (u-wra′bl) *a.* nur gbr. in: jour ~ Werk(el)tag *m* (*ant.* jour férié).
ouvrage (u-wra′Ǧ) [lt. operāri] *s/m.* 1. Arbeit *f*, Werk *n*: v. cœur I. 3; *fig.* ~ de Pénélope Werk *n* ohne Ende; se mettre à l'~ sich an die Arbeit machen. 2. Schrift *f*, Werk *n*. 3. ~ à l'aiguille, auch *abs.* ~ (weibliche Hand-)Arbeit *f*. 4. Geschöpf *n*, Kreatu'r *f* J-s. 5. ⚙ arch. gros ~s id., Grund-, Seiten-, Zwischen-Mauern, Gewölbe 2c.; menus ~s id., Rauchfänge, Fußböden und Decken, Abputz, Täfelung 2c.; Bildhauerei: ~ relevé erhabene Arbeit; Metallurgie: Gestell *n* eines Schacht-Ofens; ~ blanc Kleinschmiede-(Schlosser-)Arbeit *f*; typ. ~ de ville Accide'nz-Arbeit *f* (v. labeur 3). 6. ⚔ frt. (vorgeschobenes) Werk: v. couronner I. 8; ~ non revêtu Erdschanze *f*. Syn. v. besogne.
ouvragé, ~e ↘ (u-wrä-Ǧe′) *a.* (nach dem *s.*) 1. mühsam. 2. verziert. [beiten; verzieren.
ouvrager ‖ ⚙ (u-wrä-Ǧe′) ①m. *v/a.* ausar-
ouvraison ‖ ⚙ (u-wrä-ʃǫ′) *s/f.* Seidenfabrikation: Verarbeitung der Seide.
ouvrant ‖ *m*, ~e *f* (u-wrą′, ~ą′t) [ouvrir] *a.* nur gbr. in: a) à audience ~e bei Beginn der (Gerichts-)Sitzung oder Verhandlung; b) ↘ à jour ~ bei Tages-Anbruch; c) à portes ~es, à porte ~e bei Thores-Öffnung; *fig.* (von Festungen) ohne Widerstand.
ouvreau ⚙ (u-wro′) *s/m.* 1. Glasfabrikation: Öffnung *f* des Fritt-Ofens. 2. Metallurgie: Ofenloch *n*.
ouvr*er*‿ (u-wre′) [lt. operāri] ①a. *v/a.* ver-, aus-arbeiten; Münzen prägen; ✽ du linge ~é geblümtes Tischzeug.
ouvreu*r* (u-wrö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f*. I. *s.* Öffner(in); thé. Logenschließer. II. ~ *s/m.* ⚙ Papierfabrikation: Schöpfer. III. ~se *s/f.* ⚙ Spinnerei: (Reiß-)Wolf *m*.
ouvri*er* ‖ (u-wri-e′; F ~ie′) *m*, ~ère (~i-ā′r; F ~iä′r) *f* ⑧b. [lt. operārius] I. *s.* 1. (Fabrik-)Arbeiter(in), Handwerker *m* (v. bourgeois II. 1); ~ à façon Haus-Arbeiter, Arbeiter, dem die Zuthaten geliefert werden; ~ perceur = foreur; les ~s (évangéliques) die Arbeiter *m/pl.* im Weinberge des Herrn; *fig.* de main d'~ von geschickter Hand. 2. *fig.* Schöpfer(in), Urheber(in), Verfasser(in). II. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Arbeiter-..., arbeitend: maître ~ Werkführer *m*; association ~ère de consommation Konsu'm-Verein *m* der Arbeiter. 2. jour ~ Werk(el)tag *m*. 3. ⚙ Wagenbau: cheville ~ère Reihnagel *m*, *fig.* F Hauptperso'n *f*.
ouv*rir* (u-wri′r) [lt. de-operire] ②f. I. *v/a.* 1. öffnen, auf-machen, -thun; *abs.* aufschlagen, -schließen, erbrechen; eröffnen: a) ~ une forêt Wege durch einen Wald hauen; ~ les jambes die Beine aus einander machen; b) ~ert, ~erte offen; ⚔ unbefestigt; ⚘ ausgebreitet, abstehend; v. enfoncer I. 2, enfonceur; e ~ert v. E I.; cheval ~ert weitstelliges Pferd; guerre ~erte erklärter Krieg; c) *advt.* à bras ~erts mit offenen Armen; à force ~erte mit offen(bar)er Gewalt, mit den Waffen in der Hand; à livre ~ert vom Blatte (weg); à cœur ~ert offenherzig. 2. *fig.* ~ l'appétit den Appeti't schärfen; ~ son cœur à q. J-m sein Herz öffnen; F ~ de grandes oreilles hoch aufhorchen; ~ de grands yeux große Augen machen; ~ les yeux à q. sur qc. J-m über et. die Augen öffnen. 3. ~ un avis eine neue Ansicht (zuerst) äußern oder vortragen; ~ un pari wetten; 4. anfangen: ~ le pas ein Turni'er eröffnen (*ant.* clore le pas). 5. ✽ ~ert unabgemacht: compte ~ert laufende Rechnung; v. bureau I. 1. 6. ⚓ ~ un port den Eintritt in einen Hafen gestatten. II. *v/n.* 1. aufgemacht, geöffnet 2c. w.; aufmachen. 2. ~ sur deux rues nach zwei Straßen hin Ausgänge h. 3. *fig.* eröffnet w., angehen. III. s'~ 1. sich öffnen, auf-gehen, -springen; *poét.* gähnen (von einem Abgrunde). 2. sich theilen. 3. s'~ mitgetheilt werden; s'~ à oder avec q. (de qc., auch de ... mit *inf.*) J-m et. mittheilen.
ouvroir (u-wrŏā′r) *s/m.* Werk-statt *f*; engS. durch Wohlthätigkeit gegründetes Arbeitshaus für weibliche Personen. Syn. v. atelier.
ovaire ⚥ (ŏ-wä′r) [lt. ovārium] I. *s/m.* 1. an. Eierstock. 2. ⚘ Fruchtknoten. II. *a.* min. pierre ~ Rogenstein *m*.
ovalaire ⚥ (ŏ-wä-lä′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. und path. ei-förmig, -rund.
ovale (ŏ-wä′l) [lt. ovum] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ei-, länglich-rund, ova'l. 2. [lt. ovālis] h.a. zur Ovatio'n gehörig II. *s/m.* 1. Ei-rund *n*, Ova'l *n*. 2. ⚙ Seidenfabrikation: Zwirnmaschine *f*.
ovaler ‖ ⚙ (ŏ-wä-le′) [ovale II. 2] ①a. *v/a.* Seidenfabrikation: die Seide zwirnen.
ovaliser‿ ↘ (~lĭ-ſe′) ①a. I. *v/a.* ova'l machen. II. s'~ ova'l werden.
ovaliste ⚙ (~li′ßt) [ovaler] *s.* (auch *a.*) Seidenzwirner(in) = moulinier.
ovalité ⚥ (~lĭ-te′) *s/f.* Eiförmigkeit, ova'le Gestalt. [gallischen Priester.
ovate (ŏ-wa′t) *s/m.* h.a. unterste Klasse der
ovation ‖ (ŏ-wā-ßǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ovatio'n, kleiner Triu'mph (zu Pferde). 2. weitS. öffentliche Ehrenbezeigung einer zahlreichen Menge.
ove (ōw) [lt. ovum] *s/m.* arch., &: Ei *n*, eirunde Verzierung; v. godron 1.
ové, ~e ⚥ (ŏ-we′) [lt. ovum] *a.* (nach dem *s.*) ei(er)förmig (= ovoïdal, ovoïde I.).
ovicule (ŏ-wi-kü′l) [*dim.* von ove] *s/m.* arch. kleiner ei-runder Zierrath.
Ovide (ŏ-wi′d) [lt.] *npr. m.* h.a. Ovi'd(ius Naso), lateinischer Epiker und elegischer Dichter.
oviforme ⚥ (ŏ-wĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ei-ähnlich. [races ~s Schaf-Racen *f/pl.*
ovine (ŏ-wi′n) [lt. ovis] *a/f.* agr. Schaf-...:
ovipare ⚥ (ŏ-wĭ-pā′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* zo. eierlegend(es Thier).
ovivore ⚥ (ŏ-wĭ-wō′r) [lt.] *a.* (nach *s.*) zo. eier-fressend. [~ō′) *a.* (nach *s.*) = ové.
ovoïd*al*, ~ale ⚥, *m/pl.* ~aux ‖ (ŏ-wo-ĭ-dä′l;
ovoïde ⚥ (ŏ-wō-ĭ′d) [lt.-grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) = ové. II. *s/m.* Ei-form *f*.
ovulaire ⚥ (ŏ-wü-lä′r) [lt.] *a.* Physiologie: das Eichen betreffend. [Eichen *n*.
ovule ⚥ (ŏ-wü′l) [lt.] *s/m.* Physiologie u. ⚘:
ox..., oxy... ⚥ (ŏ-kß..., ŏ-kßĭ...) [grch.] in Zssg. 1. ⚘ und zo. spitz-... 2. chm. sauer-...
oxalate ⚥ (ŏ-kßä-lä′t) [grch.] *s/m.* chm. oxa'l-, klee-saures Salz.
oxalique ⚥ (~li′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Oxa'l-, (Sauer-)Klee-säure *f*.
Oxford ‖, auch ~t ‖ (ŏk-ßfō′r) *npr. m.* id. (spr. ö'k-ßförd) *n*, englische Universitätsstadt.
oxien ‖, ~ne (ŏ-kßĭǫ̃′, ~ßä′n) [Oxus] *a.* (nach dem *s.*) h.a. am, vom Oxus.
oxonien ‖, ~ne (ŏ-kßŏ-nĭǫ̃′, ~ĭä′n) *a.* (nach d. *s.*) u. O~, O~ne *s.* aus Oxford; Oxforder(in).
Oxus (ŏ-kßü′ß) *npr. m.* h.a. Oxus (Fluß in Asien).
oxy... ⚥ (ŏ-kßĭ...) [grch.] v. ox...
oxycrat ‖ (ŏ-kßĭ-kra′) [grch.] *s/m.* Wasser *n* mit Wein-essig.
oxydabilité ⚥ (~da-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* chm. Oxydi'rbarkeit, Fähigkeit sich mit Sauerstoff zu verbinden. [oxydi'rbar.
oxydable ⚥ (~da′bl) *a.* (nach dem *s.*) chm.
oxydant ‖, ~e ⚥ (~dą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxydi'rend. *Hom.* occident.
oxydation ‖ ⚥ (~dā-ßǫ′) *s/f.* chm. Oxydatio'n, Verbinden *n* mit Sauerstoff.
oxyde ⚥ (ŏ-kßĭ′d) [grch.] *s/m.* chm. Oxy'd *n*, (bsd. nicht saure) Verbindung eines Eleme'ntes (bsd. eines Meta'lles) mit Sauerstoff; engS. höheres von zwei ba'sischen Oxy'den.
oxyder‿ ⚥ (ŏ-kßĭ-de′) ①a. chm. I. *v/a.* oxydi'ren, in Oxy'd verwandeln. II. s'~ sich oxydi'ren. [(niederes ba'sisches Oxy'd).
oxydule ⚥ (~dü′l) *s/m.* chm. Oxydu'l *n*
oxydulé, ~e ⚥ (~dü-le′) *a.* chm. zu Oxydu'l gemacht, oxyduli'rt.
oxygénable ⚥ (~Ǧe-na′bl) *a.* chm. oxydi'rbar; fähig Sauerstoff aufzunehmen.
oxygénant ‖, ~e ⚥ (~ną′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxydi'rend.
oxygénation ‖ ⚥ (~Ǧe-nā-ßǫ′) *s/f.* chm. Oxydi'rung; Aufnahme von Sauerstoff.
oxygène (*abr.* O) ⚥ (ŏ-kßĭ-Ǧä′n) [grch.] *s/m.* chm. Sauerstoff; *a.* gaz ~ Sauerstoff-Gas *n*.
oxygéner‿ ⚥ (~Ǧe-ne′) ①g. chm. I. *v/a.* Sauerstoff mittheilen. II. s'~ S. aufnehmen.
oxyhydrogène ⚥ * (ŏ-kßĭ-ĭ-drŏ-Ǧä′n) [grch.] *s/m.* chm., phys. Hy'droxyge'n-Gas *n*, bsd. zur Beleuchtung für Mikrosko'pe.
oxymel ⚥ (ŏ-kßĭ-mä′l) [grch.] *s/m.* phm. Sauerhonig, Essigmeth. [messer.
oxymètre ⚥ (~mä′tr) [grch.] *s/m.* Säure-
oxyton ‖ ⚥ (~tǫ′) [grch.] *s/m. gr.* Oxy'tonon *n* (auf der letzten Sylbe mit Akzent (′) betontes Wort).
oyant, ~e (ŏ-ią′; ~ą′t) [ouïr] *s.* drt. nur gbr. in: ~ compte (*pl.* ~s compte) Rechnungs-Abhörer(in).
ozanique ⚥ (ŏ-ſä-ni′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phm. den Athem reinigend.
ozone ⚥ (ŏ-ſo′n) [grch.] *s/m.* chm. Ozo'n *n*, durch Elektrizität veränderter Sauerstoff.
ozonisation ‖ ⚥ (ŏ-ſŏ-nĭ-ſā-ßǫ′) *s/f.* chm. Verwandlung in Ozo'n, Ladung mit O.
ozonisé, ~e ⚥ (~ſe′) *a.* chm. in Ozo'n verwandelt (vom Sauerstoff).

P.

P, p (pe oder * pĕ) *s/m.* 1. P *n*, p *n*, sechzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, zwölfter Konsona'nt. 2. *abr.* a) P = pied; p = pouce; b) P.R. = Port-Royal; c) P.S. = post-scriptum; d) ✽ P = protesté, protêt, payé; 5 p.% = cinq pour cent; p ‰ = pour mille; e) ♩ p. oder P. = piano; f) chm. P = phosphore; g) phm. P = pincée.
paca ⚥ (pă-ka′) *s/m.* zo. Pa'ka *n*, brasilia'nische Ratte, Nagethier (Cœlogenys paca).
pacage (pă-ka′Ǧ) *s/m.* (Vieh-)Weide *f*.
pacager‿ (pă-kă-Ǧe′) ①m. *v/n.* weiden.
pacane ⚘ (pă-ka′n) *s/f.* schwarze Walnuß.
pace (pa-ße′) [lt.] v. in(-)~.
pa(c)fi ⚓ (pă(k)-fi′) *s/m.* le grand ~ das große Segel.
pacha (pă-scha′) [türk.] *s/m.* Pa'scha (türkischer Statthalter) = bacha.

pachali(c)k (pă-schă-li'k) [türk.] *s/m.* Paschali'k *n* (ehm. Regier.-Bezirk e-s Pascha; jetzt eïalet).

pachy... ⚘ (pă-schi..., ↘ pă-ki...) [grch.] in Zssg. dick-... [zo. dickhäutig; Dickhäuter.

pachyderme ⚘ (~dă'rm) [grch.] *a.* und *s/m.*

pacificateur *m*, **~trice** *f* (pă-ßi-fi-ka-tō'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* Frieden stiftend; Friedenstifter(in). [stiftung.

pacification ‖ (~kā-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* Friedens-

pacifier ‿ (pă-ßi-fi-e') [lt. pacificāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Frieden wiedergeben, J. beruhigen. II. se ~ sich beruhigen.

pacifique □ (pă-ßi-fi'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fried-liebend, -fertig (*ant.* guerrier I.). 2. friedlich; ruhig, still. 3. géogr. mer P~, océan P~, *abs.* le P~ Südsee *f*, stiller O'zean; chemin de fer du P~ Pacific-(Eisen-)Bahn *f* in Nord-Amerika, welche den Atla'ntischen u. Stillen Ozean mit ea. verbindet.

packfong ‖, **~u~** (beides: păk-fɡ') *s/m.* Packfong *n*, chine'sisches Weißkupfer.

pacotille ⚓ (pă-kŏ-ti'j) [paquet] *s/f.* 1. Beilast, Freigepäck *n* e-s Seemannes. 2. Ladung; (marchandises de) ~ Waaren von geringer Güte. 3. weitS. Pack *n*.

pacotiller ‿ (pă-kŏ-ti-je') ①a. *v/n.* 1. ⚓ eine Beilast mitnehmen. 2. ✠ mit Ausschußwaaren handeln.

pacotilleur ✠ (~jō'r) *s/m.* Pakoti'll-Händler, Händler mit schlechten Ausschußwaaren.

pacta conventa (pă-kta' kɡ-wɡ-ta') [lt.] *s/m. pl.* ehm. Wahlvertrag *sg.* in Polen.

pacte (păkt) [lt. pactum] *s/m.* 1. Bündniß *n*, Vertrag, Pakt (oft *mv. part*). 2. drt. ~ de famille Erb-Vertrag. 3. h.m. v. famine; ~ fédéral schwz. Bundes-Akte *f*. [deln *n*.

pactisation ‖ (pă-kti-sā-ßiɡ') *s/f.* Unterhan-

pactiser ‿ (pă-kti-se') [pacte] ①a. *v/n.* 1. einen Vertrag machen, pakti'ren. 2. *fig.* unterhandeln, sich abfinden.

Pactole (pă-ktŏ'l) *npr. m.* h.a. Pakto'lus, Gold mit sich führender Fluß in Lydien (jetzt Sarabat); *fig.* l'or du ~, le ~ Reichthum.

padelin ‖ ⊙ (pă-d'lɡ') *s/m.* Glasfabrikation: Glashafen. [Flore't-Band *n*.

padou ✠, *pl.* ~s ‖ (pă-du') [Padoue] *s/m.*

padouan ‖ (pă-dū-ɡ') *m*, **~e** (~a'n) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* padua'nisch; Padua'ner(in). II. ~e *s/f.* Padua'ne, nachgemachte alte Medaille. [dua *n*, it. Stadt.

Padoue (pă-dū') [lt. Patavium] *npr. f.* Pa'-

pæ... (pe...) v. pé...

pæan ‖ (pĕ-ɡ') [grch.] *s/m.* h.a. Pāa'n: 1. Loblied *n* auf Apo'llo; 2. Siegeslied *n*.

paf (păf) I. *int.* baff, bautz: pif, ~, en veux-tu, en voilà baff, da hast Du Eins! (einen Schlag). II. P *a. inv.* betrunken.

pafi ⚓ (pă-fi') *s/m.* = pacfi.

pagaie, ~ye (pă-gæ', ~ă'j) *s/f.* 1. ⚓ Paga'je (schaufel-artiges Ruder der Indianer ꝛc.). 2. ⊙ Zuckerfabrik: Art großer hölzerner Rührspatel.

paganiser ‿ (pă-gă-ni-se') [lt. pagānus] ①a. I. *v/a.* zum Heiden machen. II. *v/n.* heidnisch denken oder handeln.

paganisme (~ni'ßm) [lt.] *s/m.* Heidenthum *n*.

pagayer ‿ ⚓ (pă-gă-ie') ①k. I. *v/n.* mit e-r Paga'je rudern. II. *v/a.* ~ un canot, & einen Kahn ꝛc. mit der Paga'je rudern.

page (paɡ) I. *s/m.* ⚲ [it. aus grch.] ehm. Edelknabe, Page: F tour de ~ Pagenstreich. II. *s/f.* [lt. pagina] 1. Seite eines Papier-, Pergame'nt-blattes. 2. (Schrift-, Druck-) Seite; ⊙ typ. Kolu'mne: ~ courte Ausgangs-K.; ~ impaire Vorder-, Schöndruck-Seite (= recto); ~ paire gerade Seite oder K., Rück-Seite (= verso); lier la ~ die K. ausbinden (v. mettre I. 27, u. metteur). 3. (Inhalt *m* einer) Seite.

pagination ‖ (pă-ɡi-nā-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* typ. Seiten-Bezeichnung, Pagini'rung (= foliotage 2).

paginer ‿ (~ne') [lt. pagina] ①a. *v/a.* die Seitenzahl(en) bezeichnen, pagini'ren (= folioter 2). [lt. pannus] Neger-Schurz.

pagne (pănj) *s/m.* (oft auch *s/f.*) [span. vom

pagnon ‖ ✠ (pă-njɡ') [P~, Name des ersten Fabrikanten] *s/m.* (auch *a.* drap ~) id., Art feines schwarzes Se'daner Tuch.

pagnot(t)e † (pă-njŏ't) [it.: Art Brot] *a.* und *s/m.* feig; Memme *f*; v. mont(-)~.

pagode (pă-go'd) [prs.] *s/f.* († a. *s/m.*) 1. Pago'de (Götzentempel in Indien und China). 2. P., indisches Götzenbild. 3. Pago'den-Männchen *n* (Figur mit beweglichem Kopfe).

pagure ⚘ (pă-gū'r) [grch.] *s/m.* zo. Einsiedler-Krebs (Pagūrus). [payement.

paiement ‿ (pæ-mɡ', F pæ̆-j'~) *s/m.* =

païen ‖, **~ne** (pă-iɡ', ~iæ'n) [lt. pagānus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) heidnisch; *fig.* gottlos. II. *s.* 1. Heide *m*, Heidin *f*; weitS. Religio'ns-Verächter *m*; v. jurer II. 3. 2. Schlemmer *m* (= payen).

paillage (pă-ja'ɡ) [pailler] *s/m.* agr. (Be-) Decken *n*, Überziehen *n* mit Stroh.

paillard ‖, **~e** (pă-jā'r, ~ă'rd; ⑧b) [paille] I. *s.* P Wollüstling *m*, Hure *f*. II. *a.* unzüchtig. [zucht treiben.

paillarder ‖ P (pă-jăr-de') ①a. *v/n.* Un-

paillardise P (~dī'j) *s/f.* Huren-Leben *n*.

paillasse (pă-ja'ß) [paille] I. *s/f.* 1. Strohsack *m*. 2. ⊙ Mauerwerk *n* auf e-m Boden zur Verhütung, daß das Wasser den Boden durchnetze; Herdmauer. II. *s/m.* Hanswurst.

paillasson ‖ (pă-jă-ßɡ') [paillasse] *s/m.* 1. Stroh-, Binsen-decke *f*, -matte *f*. 2. Gärtnerei: Schutzwand *f* aus Stroh vor Spalie'ren.

paille (paj) [lt. palea] *s/f.* 1. Stroh *n*: les ~s Stroh-Ernte *sg.*; grande ~ Lang-Stroh *n*; ~ hachée Häcksel *m*; ~ menue, petite ~ Wirr-Str.; v. feu 1; ⚔ aller à la ~ Str. fassen (gehen); F il a bien mis de la ~ dans ses souliers er hat seinen Schnitt gemacht; vgl. foin 1. 2. *fig.* coucher (être) sur la ~ im äußersten Elende sn; mettre à (sur) la ~ an den Bettelstab bringen. 3. une ~ ein Strohhalm; jeter la ~ au vent Hälmchen aufwerfen (auch *fig.* wenn man nicht weiß, welchen Weg man wählen soll); *fig.* rompre la ~ avec q. mit J-m brechen; v. courte-~. 4. de ~ werthlos; v. homme 6. 5. vin de ~ Strohwein *m* (aus getrockneten Trauben). 6. Spreu, Kaff *n*: couleur de ~, auch *abs.* le ~ *s/m.* Stroh-, als *a. inv.* (couleur) ~ stroh-farben. 7. ⊙ Fleck(en *m*) *m* in Dia'manten; Metallurgie: Fleck(en *m*) *m* in Metallen; ~s de liquation Saiger-gekrätz *n. sg.*; ~s de fer: a) Schmiede: Zunder *m/sg.*, b) (auch fer de ~) id., Art Putzmateria'l zum Aufbohnen ꝛc. gebohnter Fußböden ꝛc.

paillé *m*, **~e** *f* (pă-je') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ stroh-farben. 2. ⊙ brüchig. II. ~ *s/m.* agr. Wirr-Stroh *n*.

paille-en-cu(l ‖), *pl.* ~-~-~ (paj-ɡ-kü'), auch ~-en-queue, *pl.* ~-~-~ (~kō') *s/m.* zo. gemeiner Tro'pik-vogel (Phaëton æthereus).

pailler ‿ (pă-je') [paille] ①a. *v/a.* 1. agr., Gärtnerei: mit Stroh bedecken. 2. ⊙ Stühle mit Stroh (aus)flechten, auspolstern.

pailler ‖ (pă-je') *m*, **~ère** (~ā'r) *f* ⑧b. [lt. paleārium] I. ~ *s/m.* 1. Strohhof, Wirthschaftshof. 2. leichter Stroh-schuppen. 3. Strohmiete *f*. II. *a.* (nach dem *s.*) auf dem Misthofe gemästet.

paillet (pă-jæ'⑨a u. b) [paille] I. ✠ *a.* u. *s/m.* (vin) ~ a) Bleicher(t), hellrother Wein aus der Provence; b) = vin de paille (v. paille 5). II. *s/m.* 1. agr. Strohhaufen. 2. (auch ~te) ⊙ Schlosserei: Riegelfeder *f*.

pailleté *m*, **~e** *f* (pă-j'te) [paillette] *a.* (nach dem *s.*) 1. mit Flitter besetzt. 2. ⚘ spreublättchen-förmig. 3. ⚘ min. glimmer-artig.

pailleteur ⊙ (pă-j'tō'r) [paillette] *s/m.* Gold(körnchen)-Wäscher.

paillette (pă-jæ't) [*dim.* von paille] *s/f.* 1. Flitter *m* (auch *fig.*). 2. Goldkörnchen *n* in Flüssen (auch *fig.*). 3. Gold-, Glimmer- ꝛc. Blättchen *n*. 4. ⚘ ~s *pl.* Spreublättchen *n. sg.* 5. ⊙ Metallurgie: Eisensplitter *m/pl.*; Schlosserei. = paillet II. 2.

pailleur, ~se (pă-jō'r, ~ō'j) *s.* 1. Strohhändler(in). 2. Strohstuhlflechter(in).

pailleux ‖, **~se** (pă-jō', ~ō'j) *a.* (nach dem *s.*) 1. aus Stroh gemacht, Stroh-... 2. ⊙ brüchig.

paillier ‖ (pă-jie; ⑧b) *s/m.* Stroh-schober.

paillon ‖ (pă-jɡ') [paille] *s/m.* 1. Handvoll *f* Stroh zum Durchseihen einer Flüssigkeit. 2. ⊙ Stückchen *n* eines Meta'llblättchens.

paillonner ‖ ⊙ (pă-jŏ-ne') ①a. *v/a.* durch Auftröpfeln von geschmolzenem Zinn verzinnen. [lage *f* in den Betten kleiner Kinder.

paillot (pă-jo'⑭; *pl.* ⑧b) [paille] *s/m.* Unter-

paîment ‿ (pæ-mɡ') *s/m.* = payement.

pain ‖ (pɡ) [lt. panis] *s/m.* 1. Brot *n*: v. bis *a.*, chaland II.; ~ de Gonesse ehm. sehr beliebtes Weiß-B. in Paris; v. mollet I., munition 1; petit ~ blanc Semmel *f*, Mund-B.; ~ rassis alt(backen)es B.; faire la guerre au ~ heißhungrig über das Brot herfallen; v. beurre 1, blanc I. 2, bénir 1, eau 2. 2. Nahrung *f*: ~ quotidien tägliches B. 3. Brot (-teig) *n*: v. fournée 1; F avoir du ~ sur la planche sein sicheres Auskommen h. 4. biblisch u. rl. ~ d'affliction ungesäuertes B. des Elends; ~ de douleur, ~ de larmes Zeit *f* der Trübsal; v. azyme. 5. Verdienst, Unterhalt, Brot *n*: manger le ~ de q. durch J. s-n Lebens-Unterhalt h., in J-s Diensten stehen; ôter à q. le ~ (de la main) J. um sein Brot bringen; s'ôter le ~ de la bouche pour q. sich zu J-s Besten das Nothwendigste entziehen; v. mettre I. 1; être au ~ de q. in J-s Brot stehen. 6. ~ d'épice Pfeffer-, Leb-kuchen. 7. ~ à cacheter Oblate *f*, Mundlack. 8. Münzwesen: ~ d'affinage Frischkuchen (in der Kapelle in breiter Masse sich festsetzendes Silber). 9. Klumpen, Masse *f*, Stück(chen *n*) *n*; ~ de bougie Wachsstock; ~ de cire Wachsboden; ~ de savon Block Seife; ~ de sucre Brot *n* Zucker, Zuckerhut. 10. ⚘ P ~ de pourceau Saubrot *n*, Erdscheibe *f* (Cyclāmen) = cyclame(n); ~ de singe Affenbrot *n* (Frucht des Ba'obab, Adansonia digitāta). 11. ⊙ Metallurgie: ~ d'acier Stahl-Luppe *f*; ~ de liquation Frisch-Stück *n*. *Hom.* pin, peins & von peindre.

pain-d'épicier ‖, *pl.* ~-~s (pɡ-dĕ-pi-ßie'; ⑧b) *s/m.* Pfeffer-, Leb-küchler.

pair *m*, **~e** *f* (*m.* und *f.* păr) [lt. par] I. *a.* (A. nur *m*) (nur nach dem *s.*) 1. † gleich; nur gbr. in: sans ~ unvergleichlich. 2. Arithmetik: □ nombre ~ gerade, durch 2 ohne Rest theilbare Zahl; nombre ~ement ~ durch 4 theilbare Zahl. II. ~ *s/m.* 1. (meist *pl.*) der Gleiche, der Ebenbürtige. 2. Männchen *n* od. Weibchen *n* gewisser Vögel. 3. Pair (ehm. Groß-Vasall eines Herrschers; Besitzer einer Pairie); les douze ~s de France Karls des Großen Paladi'ne *pl.* 4. ~ *m*, ~esse *f* Peer (sprich: pīr) *m*, Mitglied des Oberhauses in England; Peersfrau *f*. 5. de ~ auf gleichem Fuße: aller de ~ avec q. J-m gleich geachtet w. 6. ✠ Pa'ri *n*, gleicher Werth: être au ~ *al pa'ri* stehen (wenn Nennwerth u.

Verkaufspreis einer A'ktie ꝛc. gleich ſind). III. ~e s/f. 1. Paar n (Männchen u. Weibchen). 2. weitS. Paar n, Geſpann n, Joch n. 3. Paar (zwei zuſammengehörige Dinge): ~e de bas Paar Strümpfe (vgl. couple I. 1). 4. aus zwei Theilen beſtehendes Ganze: ~e de ciseaux eine Schere. *Hom.* père, perds & v. perdre,

pairesse (pă-ræ'ß) s/f. v. pair II. 4. [pers.

pairie ⊤ (pă-rī') [pair] s/f. id., Pairſchaft, Pairswürde (vgl. pair II. 3 und 4).

pairle (pärl) [lt. pallĭum] s/m. bl. Gabel-, Schächer-kreuz n (etwa in Form von: Y).

paisible □ (pæ-ſī'bl) [paix] a. 1. friedliebend (*ant.* contentieux I. 2, turbulent); fromm (von Thieren). 2. ruhig, ſtill. 3. ungeſtört im Beſitze. [Weinpfahl (= échalas 1).

paisseau (pæ̆-ßo') [lt. paxillus] s/m. agr.

paisselage (pæ-ß'la'G) s/m. agr. Anpfählen n des Weinſtockes. [den Weinſtock anpfählen.

paisseler‖ (pæ-ß'le') ①c. v/a. u. *abs.* agr.

paisselure (pæ-ß'lū'r) s/f. agr. Weinpfahl-Band n. [Vieh-futter n, -weide; Äſung.

paisson‖ (pæ̆-ßo̱') [lt. pastĭo] s/f. agr., ch.

paissonner‖ ⊙ (pæ̆-ßŏ-ne') ①a. v/a. den Handſchuh ausſtreichen, ſtrecken, recken.

paître (pǣ'tr) [lt. pascĕre] ④z. *dft.* (ohne *p/déf., impar. subj.* u. zſſ. Zeiten; nur ~ I. 2 hat *p. d. 3. pers. sg.*) I. v/a. 1. abweiden. 2. eine Herde auf die Weide führen. 3. Falknerei: ätzen, füttern. II. v/n. 1. weiden. 2. *fig.* P envoyer q. ~ J. zum Teufel ſchicken. 3. Falknerei: freſſen. III. se ~ ſich nähren.

paix ‿ (pǣ, in der Bindung pæſ...) [lt. pax] I. s/f., ohne *pl.* 1. Friede(n m) m; en temps de ~ in Friedenszeiten. 2. Friede(ns-Vertrag m) m; faire la ~ Frieden ſchließen; ~ fourrée, ~ plâtrée Schein-Friede(n) m; v. dame I. 2; *fig.* ne donner ni ~ ni trêve à q. J-m weder Ruhe noch Raſt laſſen. 3. Eintracht, Ruhe, Friede; Waffenſtillſtand m; v. juge 1; homme de ~ friedfertiger Menſch; ehm. ~ de Dieu Gottes-F. (Ruhen der Fehden vom Freitage bis zum Montage). 4. bſd. rl. Seelenruhe, F.; himmliſche Seligkeit; Dieu lui fasse ~! Gott hab' ihn ſelig! 5. rl. Pa'cem n (den Prieſtern während des *Agnus Dei* zum Kuſſe dargereichte Metallplatte; auch der zum Kuſſe dargebotene Kelchteller). 6. Stille, Ruhe, Schweigen n. 7. P~ myth. Friedensgöttin. 8. Schlächterei: Schulterbein n eines Kalbes oder Hammels ohne Fleiſch. II. *int.* ſtille! *Hom.* paît von paître.

pal (păl) [lt. palus] s/m. (*pl.* ~s) 1. an e-m Ende zugeſpitzter Pfahl: supplice du ~ (Hinrichtung f durch) Pfählen n. 2. bl. einen Schild von oben nach unten theilender Pfahl. *Hom.* pale. [lavarētus).

pala ◻ (pă-la') s/m. zo. Schnäpel, Fiſch (Salmo

palabre (pă-lā'br) [ſpan.] s/f. 1. P ↘ lange unnütze Rede, P Quatſch m. 2. ❀ Geſchenk n an einen afrikaniſchen Häuptling.

palade ⚓ (pă-lā'd) [pale] s/f. Ruderſchlag m.

paladin‖ ⊤ (pă-lă-dă̱') [lt. palatīnus] s/m. 1. Paladi'n, vornehmer Held im Gefolge Karls des Großen; weitS. irrender Ritter. 2. *fig.* F gala'nter Held. [grch.] = paléo...

pala*io*..., auch ~ï~ (pă-læ-o..., pă-la-ĭ-o...)

palais (pă-læ̆'⑧a) s/m. I. [lt. palatĭum] 1. Pala'ſt, weitS. prachtvolles Haus: le P~ ehm. Reſide'nzſchloß n der fr. Könige (an der Stelle des ~ de Justice) in Paris; ~ de Justice, ehm. P~ marchand Gerichtshaus n in Paris, in deſſen Galeri'en Verkaufsläden waren u. die vornehme Welt promeni'rte. 2. ~ (de justice) Gericht(shof) n: gens de ~ Gerichts-Perſonen f/pl.; jour de ~ G.s-tag; style de (od. du) ~ G.s-ſtyl; suivre le ~ ſich dem Advoka'tenſtande widmen. II. [lt. palātum] Gaumen: *fig.* avoir le ~ fin ein Feinſchmecker ſein. *Hom.* palet.

Palamède (pă-lă-mæ'd) [grch.] npr.m. myth. Palame'des, König von Eubö'a, einer der Anführer im troja'niſchen Kriege.

palan‖ ⚓ (pă-la̱') [it.] s/m. 1. Talje f, Takel n, Hiſſe f (Windezeug). 2. Tau n am Helmſtocke des Steuerruders (= palanquinet 1). [Joch n zum Eimertragen.

palanche (pă-lā̱'ſch) [lt. palanga] s/f. Trage-

palançons ⊙ (pă-la̱-ßo̱'⑧b) s/m. pl. Lehmkleiberei: Wellerholz n. sg.

palanguer‖ ⚓ (~ge') ①a. v/a. mit dem Takel aufhiſſen, auftaljen (= palanquer).

palanque ⚔ (pă-lā̱'k) [lt. palanca] s/f. frt. Pfahlwerk n. [languer.

palanquer‖ ⚓ (pă-la̱-ke') ①a. v/a. = pa-

palanquin‖ (pă-la̱-kă̱') s/m. I. [ſkr.] Pa'lankin (Trag-ſeſſel, -bett der reichen Indier). II. [*dim.* von palan] ⚓ kleines Hißtau.

palanquinet‖ ⚓ (~ki-næ') s/m. 1. Tau n am Helmſtocke des Steuerruders (= palan 2). 2. = palanquin II. [Luſtſpieldichter († 1728).

Palaprat‖ (pă-lă-pra') npr.m. Jean ~ id., fr.

palardeau ⚓ (pă-lăr-do') s/m. Klüszapfen zum Verſtopfen der Klüſenlöcher.

palastre ⊙ (pă-lă'ßtr) [lt. palus] s/m. Schloſſerei: Schloßkaſten.

palat*al*, ~ale ◻, m/pl. ~aux‖ (pă-la-tă'l; ~ō') [lt. palatālis] a. (nach dem s.) gr. Gaumen-...: (consonne, lettre) ~ale (auch s/f.) Gaumen-Buchſtabe m; zB. das ſchwz. „ch".

palatin‖ (pă-la-tă̱') m, ~e (~i'n) f [lt. palatīnus] I. a. (nach dem s.) 1. Pala'ſt-... 2. pfalzgräflich, pfälziſch: électeur ~, comte ~ du Rhin Kurfürſt m von der Pfalz, Pfalzgraf m bei Rhein (jetzt König von Bayern); (princesse) ~e (auch s/f.) Pfalzgräfin f. 3. ◻ [vgl. palais II.] an. Gaumen-... II. (mont) P~ (auch s/m.) *Mons Palati'nus* (einer der ſieben Hügel von Rom). III. ~ s/m. 1. Woywo'de (Statthalter im ehm. Polen). 2. Palati'n(us), Vicekönig von Ungarn. IV. ~e s/f. Pelzkragen m (nach der Pfalzgräfin, der Schwägerin Ludwig's XIV.).

palatinat‖ (pă-la-tĭ-na') s/m. 1. Pfalzgrafen-Würde f. 2. le P~ die Pfalz. 3. Woywo'dſchaft f (Statthalterſchaft im alten Polen).

palato-labi*al*, ~-~ale ◻, m/pl. ~-~aux‖ (pă-la-to-lă-bĭă'l; ~ĭō'; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Gaumen und Lippe gehörig.

pale (păl) s/f. I. [lt. palla] rl. pappener, mit weißem Leinen überzogener Kelchdeckel, bei der Meſſe gebraucht. II. [lt. pala] 1. ⊙ ſpitz zulaufende Bohle zur Herſtellung von Palliſa'den; Waſſerbaukunſt: Schütze m, Schutzbrett n (= vanne). 2. ⚓ ~ d'aviron, ~ de rame Ruder-, Riemen-blatt n (= pal(l)ette, pelle). III. s/m. F As n und Zwei f (im Domino). *Hom.* pal.

pâle (pāl) [lt. pallĭdus] a. 1. blaß, bleich; fahl, falb; path. ~s couleurs Bleichſucht f/sg. (= chlorose). 2. *fig.* matt.

palé m, ~e f (pă-le') [pal] I. a. (nach dem s.) bl. durch einen Pfahl getheilt, gepfählt. II. ~e s/f. ⊙ Bauweſen: Pfahl-werk n, Bohlwand: ~e de pont Brückenjoch n; v. lierne 1a. [a. (nach dem s.) ſtroh-artig.

paléacé, ~e ⚘ (pă-lĕ-a-ße') [lt. paleacĕus]

paléage ⚓ (pă-lĕ-a'G) [lt. pala] s/m. Ausſchaufeln n der Stürzgüter (des Kornes, Salzes ꝛc.).

palefrenier‖ (pă-l'frĕ-nĭe'; ⑧b) [palefroi] s. Stall-, Pferde-knecht m.

palefroi, *pl.* ~s (pă-l'frŏā') [lt. paraverēdus] s/m. ehm. Para'de-Pferd n, Damenroß n, Zelter (*ant.* destrier).

Palémon‖ (pă-lĕ-mo̱') [grch.] npr.m. myth. Palä'mon, Meergott.

paléo... (pă-lĕ-o-...) [grch.] in Zſſg. alt-... (= palaio...).

paléographe ◻ (pă-lĕ-o-gră'f) [grch.] s/m. und a. Paläogra'ph, Kenner der alten Schrift-Arten; die alten Schrift-Arten kennend.

paléographie ◻ (~gră-fī') [grch.] s/f. Paläographie, Kenntniß d. Schrift-Alterthümer.

paléographique □ ◻ (~fi'k) [grch.] a. paläogra'phiſch. [blättchen n.

paléole ⚘ (pă-lĕ-o'l) [lt. palĕa] s/f. Spreu-

paléologue ◻ (~ŏ-lo'g) [grch.] I. a. (nach dem s.) und s/m. das Alterthum kennend; Paläolo'g(e). II. P~ npr.m. (Michael) Paläo'logus, Gründer der letzten, nach ihm benannten Dynaſtie des byzanti'n. Kaiſerreiches († 1283).

paléontologie ◻ (pă-lĕ-o̱-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Paläontologi'e (Lehre von den urweltlichen Geſchöpfen). [läontolo'giſch.

paléontologique ◻ (~Gi'k) [grch.] a. pa-

paléontolog*iste* ◻ (pă-lĕ-o̱-tŏ-lŏ-Gi'ßt), ~ue (~lo'g) s/m. Paläontolo'g(e).

paléozoologie ◻ (~o-ſo-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Natu'rgeſchichte der urweltlichen Thiere, Palä'ozoologi'e.

Palerme (pă-lă'rm) [lt. Panormus] npr.f. Pale'rmo n, Hauptſtadt von Sizi'lien.

palermitain‖, ~e (pă-lăr-mĭ-tă̱', ~æ̃'n) a. (nach dem s.) und P~, P~e s. palermita'niſch, aus Pale'rmo; Palermita'ner(in).

paleron‖ (pă-l'ro̱') s/m. Vorderbug, Schulterblatt n einiger großen Säugethiere. [Hirtengöttin.

Palès (pa-læ'ß) [grch.] npr.f. myth. Pa'les,

palestin‖ (pă-læ̆-ßtă̱') m, ~e (~i'n) f. I. (auch ~ien‖, ~ienne, ~ßti-nĭă̱', ~ßti-nĭæ'n) a. (nach dem s.) und P~, P~e s. palä'ſti'niſch; Palä'ſti'ner(in). II. P~e npr.f. Palä'ſti'na n (das gelobte Land, Hebrä'er-Land). III. ~e s/f. ⊙ typ. Palä'ſti'na-Schrift.

palestre (pă-læ'ßtr) [grch.] s/f. 1. h.a. Ringſchule, Palä'ſtra. 2. Kampf-Übung (a. *fig.*).

palestrique (pă-læ̆-ßtri'k) [grch.] h.a. I. a. (nach s.) exercices ~s Ring(kampf)-Übungen f/pl. II. s/f. Ringkunſt, Palä'ſtrik.

palet‖ (pă-læ'; ⑧b) [pale] s/m. Wurfſcheibe f, -ſtein. *Hom.* palais.

pa*l*etot‖, P ~ll~ (pă-l'to'; ⑧b) [holl. paltsrock] s/m. weiter Überrock, Paletot (auch für Frauen); ~ sac Sack-Paletot.

palette (pă-læ't) s/f. I. [pale] 1. Ballſpiel: Schlagnetz n. 2. ehm. Pritſche der Schulmeiſter. 3. ◻ an. Knie-ſcheibe; Schulterblatt n. 4. ◻ zo. Löffelreiher m (Platalēa leucorrhodĭa). 5. Brettchen n; chir. ~ à pansement Schiene. 6. Malerei: ⊤ Pale'tte (Farbenbrett); *fig.* Art, Mani'er eines Malers; jeter là la ~ dem Malen entſagen; avoir la ~ brillante ſich durch glänzendes Kolori't auszeichnen. 7. ⊙ Töpferei: Schiene (Werkzeug zum Abrunden); typ. &: Spatel m; Vergolderei: Vergold-meſſer n. 8. ⚓ ~ d'aviron, ~ de rame = pale II. 2. II. [*dim.* von poêle] Aderlaß-Becken n.

palétuvier‖ ⚘ (pă-lĕ-tū-wĭe'; ⑧b) s/m. Wurzel-Baum (Rhizophŏra), bſd. = manglier. [heit.

pâleur (pa-lö̆'r) [lt. pallor] s/f. Bläſſe, Bleich-

pali ◻ (pă-li') a. und s/m. (langue) ~(e) Pa'li-Sprache f (heilige, aus dem Sanskrit ſtammende Sprache der Buddhiſten) = bâli.

Palice, ~sse (pă-li'ß) npr. v. la ~. [mino).

palichon‖ (pă-lĭ-ſcho̱') s/m. Nullpaſch (im Do-

palier‖ (pă-lĭe'; ⑧b) s/m. 1. arch. ~ (d'escalier) Treppen-Abſatz. 2. ~ (de communication) Flur (auch f), gemeinſchaftlicher Vorplatz zwiſchen zwei Wohnungen. 3. horizonta'le Strecke einer Eiſenbahn; weitS. Planum n. 4. ⊙ Bergbau: ~ de déchargement Hängebank f e-s Förderſchachtes.

palification ‖ ⊕ (pă-lĭ-fĭ-kā-ßįą') [palifier] *s/f.* Bauwesen: Verpfählung.

palifier ‖ ⊕ (~e') [lt. palus, facĕre] ①a. *v/a.* Bauwesen: durch einen Pfahlrost befestigen.

Palikao (~kă-o') [chin.] *npr.m.* v. Montauban.

***p*alikare** (pă-lĭ-kā'r) [neu-grch.] *a.* (nach dem *s.*) und **P~** *s/m.* h.m. palika'risch; Palika're (ehm. grch. oder albane'sischer Söldner in albane'sischer Kleidung, jetzt grch. Mili'z-Soldat).

palimpseste ☐ (pă-lą-pßæ'ßt) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Palimpse'st, nach Tilgung der früheren Schrift wieder beschrieben(es Pergame'nt ꝛc.). [Wiedergeburt.

palingénésie ☐ (pă-lą-Ge-ne-sī') [grch.] *s/f.*

Palinod (pă-lĭ-no'⑭) [grch.] *s/m.* ehm. Gedicht *n* auf die unbefleckte Empfängniß, das in dazu eigens gegründeten Akademi'en zu Caen, Rouen und Dieppe festlich vorgelesen wurde.

palinodie ☐ (pă-lĭ-nŏ-dī') [grch.] *s/f.* 1. Widerruf *m* des früher Gesagten. 2. (bsd. im *pl.*) Wechsel *m* der poli'tischen Meinung.

palinodique ☐ (~di'k) [grch.] *a.* widerrufend.

pâl*ir* (pa-lī'r) [lt. pallēre] ②a. I. *v/n.* 1. erblassen, bleich werden: ~ sur les livres wie angenagelt bei den Büchern sitzen. 2. (ver)bleichen (vom Lichte); *fig.* son étoile ~it sein Glücksstern ist im Sinken. 3. *fig.* farblos erscheinen, verschwinden gegen etwas Leuchtendes. II. *v/a.* blaß machen, entfärben.

palis (pă-li'ß) [pal] *s/m.* 1. (Zaun-)Pfahl. 2. ⚔ Pfahlwerk *n.*

palissade ⚲ (pă-lĭ-ßa'd) *s/f.* 1. ⚔ frt. a) Schanzpfahl *m*, Pali(s)sade; b) Pfahlwerk *n*, -zaun *m.* 2. Hecke, lebendiger Zaun.

palissadement ‿ ⚔ (~ßa-dmą') *s/m.* Verpallisadi'rung *f*, Palisa'den-linie *f*, -werk *n.*

palissader ‿ ⚲ (pă-lĭ-ßa-de') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Schanzpfählen umgeben, (ver-)pallisadi'ren. 2. mit Hecken einschließen.

palissage (~ßa'G) *s/m.* 1. ⊕ Anspali'eren *n*, Einspali'eren *n.* 2. Spali'erlohn. 3. Spali'erwand *f.* [blaues Eben-, Veilchen-Holz.

palissandre ⚘ (pă-lĭ-ßą'dr) *s/m.* Palissa'nder,

pâlissant, ~e (pa-lĭ-ßą'⑨a, ~ą't) [pâlir] *a.* (meist nach dem *s.*) er-blassend; er-bleichend.

pâlissement ‿ (~ßmą') [pâlir] *s/m.* Er-bleichen *n.* [nerei: Bäume an-spali'eren.

palisser ‿ (pă-lĭ-ße') [palis] ①a. *v/a.* Gärt-

palissonnage ⊕ (pă-lĭ-ßŏ-na'G) *s/m.* Weißgerberei: Ausstoßen *n* der Felle.

palissonner ‖ ⊕ (pă-lĭ-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* Weißgerberei: Felle ausstoßen.

Palissy (pă-lĭ-ßi') *npr.m.* Bernard de ~ id., Erfinder der Majo'lika († 1589); v. majorique.

Pallade (păl-lā'd) *npr. m.* Palla'dius.

palladien ‖, **~ne** (pă-la-dįą', ~įæ'n) [Pallas I.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Pa'llas-…

palladium (păl-la-dĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Palla'dium *n*: 1. Bild der Pallas Athe'ne, von dem das Schicksal Troja's abhing; 2. *fig.* (Schutz-)Heiligthum, Hort; 3. ☐ chm. id., Metall.

Pallante (~lą't) *npr.m.* myth. u. h.a. Pa'llas, Bruder des Ägeus, Stammvater der Pallanti'den.

***P*allas** (păl-la'ß) [grch.] I. *npr.f.* myth. Pallas Athe'ne (= Minerve); *poét.*: a) arbre de ~ Ölbaum *m*; b) fruit de ~ Oli've; c) oiseau de ~ Eule; Kartenspiel: Name der Pique-Dame. II. **p~** [*cor.* aus palabre] *s/m.* P Geschwätz *n.*

palletot ‖ P (pă-l'to') *s/m.* = paletot.

pallette ⚓ (pă-læ't) *s/f.* = pale II. 2.

palliati*f* *m*, ~ve *f* (păl-lĭ-a-ti'f, ~ī'w; F pă-l~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* 1. nicht gründlich, nur anscheinend heilend(es Mittel). 2. *fig.* nur oberflächlich wirksam(e Maßregel), Palliati'v *n.*

palliation ‖ (păl-lĭ-ā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. fast † Bemäntelung. 2. ⚕ méd. Palliati'v-Kur.

pallier ‿ (păl-lĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. bemänteln, beschönigen. 2. ☐ méd. ~ le mal oberflächlich, nicht für die Dauer das Übel heilen

Pallisse (pă-li'ß) *npr.* v. **la** ~. [(auch *fig.*).

pallium (păl-lĭ-o'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~s) Pa'llium *n*: 1. h.a. Oberkleid *n* der alten Griechen; 2. rl. Bischofsmantel (weißer, mit schwarzen Kreuzen besetzter wollener Kragen).

palma-christi ⚘, ohne *pl.* (păl-ma-krĭ-ßti') [lt.] *s/m.* gemeiner Wunderbaum (Ricĭnus commūnis) = palme-de-Christ.

palmaire ☐ (păl-mā'r) [lt.] *a* (nach dem *s.*) 1. an. Hand-… 2. zo. zweihändig. 3. hand-hoch.

palmati-… ☐ (păl-ma-ti…) [lt.] in Zssg. handförmig… (ähnlich wie eine ausgespreizte Hand).

***p*alme** (pălm) I. [lt. palma] *s/f.* 1. ⚘ Palmzweig *m*: dimanche des P~s Palm-sonntag *m* (= dimanche des Rameaux); ~ aufrecht-getragener Palmzweig auf Märtyrerbildern; *fig.* ~ du martyre Krone des Märtyrerthums (ewige Herrlichkeit). 2. ⚕ Palme (= palmier 1). 3. *poét.* Sieg(es-Palme) *m*: remporter la ~ den Sieg davontragen; F à vous la ~ Sie machen (verstehen) es am Besten, Sie übertreffen Alle. 4. arch. und Shawlwirkerei: Palme (Verzierung in Form eines Palmblattes); Stickerei in Palmblatt-Form. II. [it.] *s/m.* Meßkunde: Handlänge *f*, Spanne *f* (¹/₄ Meter).

palme-de-Christ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pălm-dĕ-krī'ßt) *s/f.* = palma-christi.

palmé *m*, ~e *f* (păl-me') [lt. palmātus] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ handförmig. 2. ☐ zo. mit Schwimmhaut versehen.

palmer ‿ (păl-me') ①a. I. *v/a.* 1. eine Palmen-Gestalt geben. 2. ⊕ Nadeln zu den Öhren breit schlagen. II. **se** ~ 1. palmenartig wachsen. 2. ⊕ Nadelfabrikation: breit geschlagen werden.

palmette (păl-mæ't) [palme] *s/f.* 1. Palmenbäumchen *n.* 2. Palm-blatt *n*, -zweig *m* (als Verzierung, auch auf der Amtstracht der Akade'miker); weitS. Kleid *n* mit Palmzweigen darauf. [Palmen lebend oder wachsend.

palmicole ☐ (păl-mĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* auf

palmier ‖ (păl-mįe'; ⑧b) [palme] *s/m.* 1. ⚘ Palmbaum: ~ dattier Dattel-Palme *f*; ~ vinifère Wein-P.. 2. zo. ~ marin See-P. (Gorgonĭa verrucōsa). [tragend.

palmifère ⚘ (păl-mĭ-fā'r) [lt.] *a.* palmen-

palmine ☐ (păl-mi'n) [palma-christi] *s/f.* chm. Palmi'n *n*, Zersetzungsprodukt *n* des Ri'cinus-Öles.

palmipède ☐ (păl-mĭ-pæ'd) [lt. palmĭpes] I. *a.* zo. plattfüßig und mit Schwimmhaut. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schwimmvögel.

palmiste ☐ (păl-mi'ßt) [palme] *s/m.* 1. ⚘ Zwerg-Palme *f* (Gattung Chamærops). 2. zo. Palmen-Eichhörnchen *n* (Sciūrus macrūrus und S. palmārum).

palmite ⚘ (păl-mi't) [palme 1] *s/m.* Palmen-Mark *n.* [Schwimmhaut der Vögel.

palmure ☐ (păl-mū'r) [palmé 2] *s/f.* zo.

Palmyre (păl-mī'r) *npr.f.* h.a. Palmy'ra *n*, ehm. Tha'dmor *n* (Palmenstadt), syrische Stadt, nord-östlich von Dama'skus.

***p*almyr(én)ien** ‖, **~ne** (~mĭ-r(e-n)įą', ~įæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **P~(ne)** *s.* h.a. aus Palmy'ra, palmyre'nisch; Palmyre'ner(in).

palombe (pă-lą'b) [lt.] *s/f.* provS. Ringel-Taube (Columba palumbus) = pigeon ramier. [fel *f.* 2. Spatel (bsd. des Wachsziehers).

palon ‖ ⊕ (pă-lą') *s/m.* 1. agr. Art Holzschau-

palonn*eau* ⊕ (pă-lŏ-no'), auch **~ier** ‖ (~nįe') ⑧b. *s/m.* Wagenbau: Ortscheit *n.*

palot ‖ ⊕ (pă-lo') *s/m.* [pale] Schaufel *f* der Torfstecher. [dem *s.*) bläßlich, et. blaß.

pâlot ‖, **~te** F (pa-lo', ~lŏ't) [pâle] *a.* (nach

palpable ☐ (păl-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* mit Händen greifbar, *fig.* handgreiflich; das Handgreifliche.

palpe ☐ (pălp) [lt.] *s/f.* (oft *s/m.*) zo. 1. Bartfaser *f* der Fische. 2. Taster *m*, Freßspitze *f* der Inse'kten.

palpé, ~e ☐ (păl-pe') [palpe] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit Tastern, mit Freßspitzen versehen.

palpébr*al*, ~ale ☐; *m/pl.* **~aux** ‖ (~pĕ-bră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) an. in Zssg. Augenlid-…

palper ‿ (păl-pe') [lt. palpāre] *v/a.* ①a. (se sich) an-, be-tasten, befühlen; auch *fig.* **Syn.** v. manier I. [sehr langen Freßspitzen.

palpeu*r*, ~se ☐ (păl-pō'r, ~ō'ſ) *a.* zo. mit

palpitant ‖ (păl-pĭ-tą') *m*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zuckend. 2. *fig.* ~ d'amour (er)bebend vor Liebe; * ~ (d'intérêt) von brennendem Intere'sse (v. actualité).

palpitation ‖ (păl-pĭ-tā-ßįą'⑯) [lt.] *s/f.* (krampfhaftes) Zucken: engS. ~s (de cœur) Herz-klopfen *n. sg.*

palpiter ‿ (păl-pĭ-te') [lt. palpitāre] ①a *v/n.* 1. (krampfhaft) zucken. 2. klopfen, pochen (vom Herzen). 3. wogen (vom Busen).

palplanche ⊕ (păl-plą'sch) [pal, planche] *s/f.* an e-m Ende zugespitzte Bohle; Mühlenbau: Grundbalken *m.*

palsambleu P (~ßą-blö') [par le sang Dieu] *int.* Fluch: Gottstrambach! potz Kuckuck!

paltoquet ‖ F (păl-tŏ-kæ') [span. paletoque = paletot] *s/m.* Lümmel, auch Lump.

paludéen ‖, **~ne** * ☐ (pă-lŭ-dĕ-ą', ~æ'n) [lt. palus] *a.* (nach dem *s.*) Sumpf-…: fièvre ~ne Sumpf-Fieber *n.*

paludeu*x* ‖, **~se** ☐ (pă-lŭ-dö', ~ō'ſ) *a.* (nach dem *s.*) zo. und ⚘ in Zssg. Sumpf-…

paludicole ☐ (pă-lŭ-dĭ-kŏ'l) [lt. palus, colĕre] *a.* in Sümpfen lebend oder wachsend, in Zssg. Sumpf-…

***p*alus** (pă-lū'ß) [lt.: Sumpf] *s/m.* h.a. le P~(-)Méotide, auch les P~(-)Méotides der mäo'tische See, jetzt Asow'sches Meer.

palustre ☐ (pă-lū'ßtr) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Sümpfen wachsend oder lebend, in Zssg. Sumpf-…, Moor-…

pâm*er* ‿ (pa-me') [lt. spasma] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) und **se**: ~ 1. (vor heftiger Leidenschaft) ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; ~é, ~ée ohnmächtig. 2. *fig.* (se) ~ de joie vor Freuden außer sich sein; F (se) ~ de rire vor Lachen bersten wollen; c'est à se ~ de rire das ist ja um sich krank zu lachen.

pâmoison ‖ ⚕ (pa-mŏā-ſą') [pâmer] *s/f.* (durch heftige Leidenschaft entstehende) Ohnmacht.

pampa (pą-pa') [span.] I. *s/m.* ☐ zo. Pa'mpa-Katze *f* (Felis pampa). II. *s/f.* (*pl.* ~s, pą-pa'ß) Pa'mpa(s), große Gras-Ebene(n) im südlichen Amerika. [blatt *n.*

pampe (pąp) [lt. pampĭnus] *s/f.* Getreide-

pampéen ‖, **~ne** * (pą-pĕ-ą', ~æ'n) [pampa II.] *a.* (nach dem *s.*) aus, in den Pa'mpas.

pampelmous(s)e ⚘ (pą-pæl-mu'ß, ~ū'ſ) = pamplemous(s)e. [spanische Stadt.

Pampelune (pą-p'lū'n) *npr.f.* Pampelo'na *n*,

pampéro, *pl.* **~s** ‖ (pą-pĕ-ro') [pampa] *s/m.* Pampe'ro (orka'n-artiger Wind in den Pampas).

pamphage ☐ (pą-fa'G) [grch.] *a.* = omnivore.

pamphlet ‖ (pą-flæ'; ⑧b) [engl. von palme, feuillet] *s/m.* 1. Pamphle't *n*, Flugblatt *n.* 2. Schmähschrift *f.*

pamphlétaire (pą-fle-tā'r) *s/m.* Pamphleti'st, Pamphle't-schreiber (meist *mv.part*).

Pamphylie (pą-fĭ-lī') *npr. f.* h.a. Pamphy'lien *n* (Landschaft in Klein-Asien).

***p*amphylien** ‖, **~ne** (pą-fĭ-lįą', ~įæ'n) [Pamphylie] *a.* (nach dem *s.*) und **P~**, **P~ne** *s.* pamphy'lisch; Pamphy'lier(in).

pamplemous(s)e ⚘ (pa-plë-mu'ß, ~ū'ſ) [tamulisch] s/f. u. s/m. Pampelmuse *f*, Zitronen-Art, Baum und Frucht (Citrus decumāna).
pampre (pā'pr) [lt. pampĭnus] s/m. *poét.* Wein-rebe *f*, -ranke *f* mit Blättern und Trauben.
pampré, ~e (pa-pre') [pampre] *a.* (nach dem s.) bl. berankt (von Weintrauben).
pan ‖ (pa) I. [lt. pannus] s/m. 1. Bahn *f* oder Blatt *n* eines Zeuges; Rock-Schoß (= jupe 2; auch *fig.*). 2. ⊙ (Mauer-)Stück *n*, Seite *f*: ~ coupé abgestumpfte Ecke; Fach *n* einer Fachwand. 3. ⚔ Artillerie: ~ de la tête d'affût Umbiege-schiene *f*. II. P~ [grch.] *npr. m.* Pan, Hirtengott; flûte de P~ Pans-, Hirten-flöte *f*. III. *int.* parbau'z. *Hom.* paon und pend & von pendre.
pan... (pa-...; vor *vo.* und *h muette*: pă-n...) [grch.] in Zssg. = pant(o)...
panacée (pă-na-ße') [grch.] I. s/f. 1. Panace'e, Allheil-, Universa'l-mittel *n*. 2. ⚘ gemeines Heilkraut (Heraclēum sphondylĭum). II. P~ *npr. f.* mythl. Panace'a (grch. Göttin der Heilkunde).
panache (pă-nă'sch) s/m. *A.* [lt. penna] 1. Helm-, Feder- 2c. busch. 2. Lampen-Kranz. 3. Farbenstreifen *pl.* in Blumen. 4. ⊙ arch. Gewölb-zwickel (= pendentif 1). *B.* [pain] Kochkunst: ~s de porcs mit geriebenem Brote bestreute und auf dem Roste gebratene Schweins-Ohren *n. pl.*
panaché, ~e (pă-nă-sche') [panacher] *a.* (nach dem s.) 1. (auch s.) mit einem Feder-busche verziert. 2. bunt-streifig, gefleckt: † glace ~e verschiedenfarbiges (Speise-)Eis.
panacher‿ (pă-nă-sche') [panache *A.*] ①a. I. *v/a.* 1. mit einem Federbusche verzieren. 2. bunt(streifig) machen (bsd. von Blumen). II. *v/n.* u. se ~ 1. sich mit e-m Federbusche zieren. 2. bunte Streifen bekommen.
panachure ⚇ (pă-nă-schū'r) [panache *A.*] s/f. weiße oder bunte Flecke *m/pl.* auf Blättern, Blumen, Vögeln 2c.
panade (pă-na'd) [lt. panis] s/f. Brotsuppe.
panader‿ (pă-na-de') [panade] ①a. *v/a.* zur Brot-suppe verwenden.
panage (pă-na'ġ) [b.l. pasnatĭcum vom lt. pastĭo] s/m. 1. Eichel-mast *f* der Schweine im Walde. 2. Fehmgeld *n* (Abgabe für Mastberechtigung).
panaire (pă-nä'r) [lt. panis] *a.* (nach dem s.) brot-artig; in Zssg. Brot-...
panais ⚘ (~nä'⑤a) [lt. panax] s/m. Pastina'ke *f*, Doldenpflanzen-Gattung (Pastināca).
Panama (pă-nă-ma') I. *npr. m.* Panama'*n*, eine der vereinigten Republiken von Neu-Grana'da u. Hauptstadt derselben. II. p~ (*pl.* ~s) *n/ap. m.* (auch chapeau de P~) Panama-hut.
panard ‖ (pă-nā'r) I. *a.* (meist *inv.*) Reitkunst: cheval ~ Pferd *n* mit auswärts stehenden Vorderfüßen (*ant.* crochet II., cagneux). II. P~ *npr. m.* Charles-Fr. P~ id., fr. Lieder- und Opern-Dichter († 1765).
panaris ⚇ (pă-nă-ri'⑤a) [lt. panaricĭum] s/m. path. Nagel-geschwür *n*.
panathénaïque ⚇ (pă-na-te-nă-i'k) [Panathénées] *a.* h.a. panathenä'isch, zu den Panathenä'en gehörig.
Panathénées ⚇ (pă-na-te-ne'⑤b) [grch.] s/f. *pl.* h.a. Panathenä'en *n. pl.*, Feste zu Ehren der Athe'ne in Athe'n.
Pancaliers ‖ (pa-kă-lie') I. *npr. m.* id. *n*, Stadt (Piémont). II. ⚘ p~ *a.* und s/m. (chou) ~ weißer Wirsing, Savo'yer-Kohl.
pancarte (pa-kā'rt) [b.l. pancharta] s/f. 1. ehm. Zoll-tafel; engS. Auflage von 5 %. 2. weitS. Anschlag(zettel *m*) *m*. 3. *co.* Scharte'ke. 4. (Papier-)Umschlag *m* (zum Hineinlegen von Schriftstücken).

pancrace ⚇ (pa-krā'ß) [grch.] I. s/m. h.a. Pankra'tion *n* (Kampf-übung, welche das Ringen u. den Faustkampf vereinigte). II. P~ *npr. m.* Pankra'tius, Heiliger, einer der gestrengen Herren.
pancratiaste ⚇ (pa-kra-ßĭ-a'ßt) [grch.] s/m. h.a. Pankratia'st (Kämpfer; v. pancrace I.).
pancratique ⚇ (pa-kra-ti'k) *a.* (nach d. s.) Optik: stark vergrößernd. [Bauch-Speicheldrüse *f*.
pancréas ⚇ (pa-kre-a'ß) [grch.] s/m. an.
pandectaire ⚇ (pa-däk-tä'r) [grch.] s/m. Herausgeber von Pande'kten.
Pandectes (pa-dä'kt ⑤b) [grch.] s/f. *pl.* Pande'kten (= Digeste).
Pandémonium ⚇ (pa-dĕ-mŏ-nĭ-o'm) [grch.] s/m. (*pl.* ~s) Pan-dämo'nium *n*, Aufenthalts-Ort aller Teufel; *fig.* tolles Durcheinander.
pandiculation ‖ ⚇ (pa-dĭ-kü-lă-ßĭō') [lt.] s/f. path. id., unwillkürliches Glieder-strecken, Dehnen *n* des Körpers.
Pandolfe (pa-dŏ'lf) [it.] *npr. m.* Pa'ndolf.
Pandore (pa-dŏ'r) [grch.] *npr. f.* mythl. Pando'ra (Allbegabte), erstes Weib, das in einer Büchse alles Unheil auf die Erde brachte: boîte de ~ Pando'rens Büchse, *fig.* Unheilquell *m*.
pandour (pa-dū'r) [Pandur, ungarische Stadt] s/m. 1. Pandu'r, ehm. Art ungarischer Infanterist. 2. ↘ *fig.* a) Raubgeselle; b) roher Mensch.
panégyrique (pă-ne-ġĭ-ri'k) [grch.] I. *a.* ↘ lob-rednerisch: discours ~ Lob-rede *f*. II. s/m. 1. (öffentliche feierliche) Lob-rede *f*, -gedicht *n*, Panegy'rikus. 2. weitS. allgemein: Lob(rede *f*) *n*: faire le ~ de q. J. loben.
panégyrisme ⚇ (~ri'ßm) s/m. Lob-rednerei *f*.
panégyriste (~ri'ßt) [grch.] s/m. 1. Lobredner. 2. weitS. *mv. part* Lobhudler.
paner‿ † (pă-ne') [lt. panis] ①a. *v/a.* Kochkunst: mit geriebenem Brote bestreuen, pani'ren; v. eau 1, côtelette 1. *Hom.* v. paonné. [voll (= panier 2).
panerée ↘ (pa-n'rē') [panier] s/f. ein Korb
panetela, *pl.* ~s (*sg.* pă-ne-tĕ-la'; *pl.* ~la'ß) s/f. Panate'lla *f*, lange dünne Hava'nna-Cigarre, F Rattenschwanz *m* genannt.
paneterie (pa-nĕ-t'ri') [panetier] s/f. 1. Brotkammer. 2. ehm. Hofbäckerei.
panet*ier* ‖ (pa-n'tie') *m*, ~ère (~tiä'r) *f* ⑤b [lt. panis] I. ~ s/m. 1. Brotmeister. 2. ⚓ Bäcker an Bord. II. ~ère s/f. Brot-sack *m* -tasche der Hirten.
pangermanique * (pa-ġär-mă-ni'k) *a.* (nach d. s.) pan-germa'nisch (v. pangermanisme).
pangermanisme * (pa-ġär-mă-ni'ßm) [grch., germanisme] s/m. Pan-Germa-ni'smus (das Streben, alle Völker deutscher Zunge zu einem Staate zu vereinigen).
Panglosse (pa-glŏ'ß) *npr. m.* id., Philosoph, welcher stets findet, daß Alles in der Welt so gut wie nur möglich ist (V., *Candide*).
pangolin ‖ (pa-gŏ-lă') s/m. zo. Schuppenthier *n* (Manis).
panhellénion ‖ (pă-näl-le-nĭŏ'⑤) [grch.] s/m. h.a. Nationalfest *n* aller Griechen.
panhellénique * (~ni'k) [grch.] *a.* (nach d. s.) panhelle'nisch, alle Griechen umfassend.
panhellénisme * (pă-näl-le-ni'ßm) s/m. Pan-Helleni'smus, Allhelle'nenthum *n* (das Streben, alle Griechen zu e-m Staate zu vereinigen).
panic ⚘ (pă-ni'k) [lt. panĭcum] s/m. Fennich, Gras-Gattung (Panĭcum).
panicaut ‖ ⚘ (pă-nĭ-kō'; ⑤b) s/m. Manns-treue *f* (Eryngĭum) = éryngo.
panicé, ~e ⚘ (pă-nĭ-ße') *a.* und ~es ⑤b. s/f. *pl.* fennich-artig(e Gräser *n. pl.*).
panicule ⚘ (~kü'l) [lt. panicŭla] s/f. Rispe *f*.
panier ‖ (pă-nĭe'; ⑤b) [lt. panarĭum] s/m. 1. Korb: ~ à anse Henkel-K.; ~ à bouteilles Flaschen-K.; ~ à bras Hand-K.; mettre au ~ in den Papier-K. thun, *fig.*

nicht beachten; F c'est un ~ percé a) er ist ein Erz-Verschwender; b) er vergißt Alles; ~ à salade Seihe *f*, Salat-K. zum Ausschwenken des gewaschenen Salats (vgl. ~ 3); *fig.* F v. anse 2; *prv.* v. adieu I. 2. ein Korb voll (= panerée): le dessus du ~ das im Korbe Obenaufliegende, *fig.* F das Schönste; le fond du ~ das Untenliegende, *fig.* F Ausschuß, Schofel. 3. ~ à salade a) Korbwagen; b) P Zellenwagen zum Transport von Gefangenen (= souricière). 4. Wärm-K. zum Erwärmen der Wäsche. 5. ~ d'un coche Wagen-K. für das Gepäck. 6. Bienen-K. (= ruche). 7. ehm. Reif-, Fischbein-rock der Damen; jetzt noch Tu'nika *f* ohne Vordertheil. 8. Spiel: Einsatzkörbchen *n*. 9. Fechtkunst: ~ à espadon Rappi'er-K. 10. ch. Art Vogel-falle *f*. *Hom.* paonnier. [verfertiger.
panifiable ⚇ (pă-nĭ-fĭ-a'bl) [lt.] *a.* zur Brot-bereitung geeignet.
panificateur * (~ka-tō'r) [lt.] s/m. Brot-
panification ‖ (pă-nĭ-fĭ-kă-ßĭō') s/f. Brot-bereitung. [①a. *v/a.* Brot bereiten.
panifier‿ (pă-nĭ-fĭ-e') [lt. panis, facĕre]
panique (pă-ni'k) [Pan] *a.* und s/f. (terreur) ~ Pa'nik, pa'nischer Schrecken (allgemeine plötzliche, grundlose Bestürzung).
panis ‖ ⚘ (pă-ni') s/m. ~ millet Hirse *f*.
panne (păn) s/f. I. [lt. pannus] 1. ❀ Felbel *m*, Pelzsammet *m* (= petite peluche); bl. Feh(e). 2. Schmeer *n* (das rohe Bauchfett der Schweine). 3. ⚓ Aufbrassen *n*: se tenir (rester) en ~ aufgebraßt liegen. II. [btsch. Bahn] ⊙ Hammerpinne, Finne (*ant.* gros bout oder tête du marteau). *Hom.* paonne.
panneau (pă-nō') [pan] s/m. 1. arch., Tischlerei 2c.: Füllung *f* (Fläche innerhalb einer (meist) erhöhten Einfassung). 2. ch. Garn *n*, Netz *n* für Hasen, Hirsche 2c.: donner dans le ~ in das Garn gehen, *fig.* F sich anführen lassen. 3. ⊙ Steinhauerei: Fläche *f* eines Steines. 4. ⚔ Schuß-, Ziel-wand *f*. *Hom.* paonneau. [*v/n.* ch. Garne aufstellen.
panneauter‿ (pă-no-te') [panneau] ①a.
pannelé, ~e † (~n'le') [panneau] *a.* (nach dem s.) arch. getäfelt, panneli'rt.
panner ‖ (pă-ne') [panne] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ausklopfen, klopfen. 2. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff bei-braffen. II. se ~ ⊙ ausgeklopft, geklopft werden. *Hom.* v. paonné.
panneton ‖ ⊙ (pă-n'tō') [*dim.* von panne] s/m. Schlüssel-bart.
pannicule ⚇ (păn-nĭ-kü'l) [lt.] s/m. 1. an. (Muskel-)Schicht *f*, Zellgewebe-Schicht *f*. 2. Bast des Geweihes der Hirsche 2c. 3. path. Fell *n* auf dem Auge.
panniforme ⚘ (~fŏ'rm) [panne, forme] *a.* (nach dem s.) tuch-, filz-artig.
pan(n)oir ⊙ (pă-nŏā'r) [panne] s/m. Aufklopfhammer des Nadelmachers.
pannon ‖ (pă(n)-nō') [vgl. pennon] s/m. 1. † Pani'er: bl. ~ généalogique Familien-schild *n*, Stammbaum. 2. ⚓ ~ de pilote Verklicker (Vorrichtung um die Richtung des Windes deutlich sehen zu lassen).
Pannonie (păn-nŏ-nī') *npr. f.* h.a. Panno'nien *n* (Land zwischen Sau und Donau).
pannonien ‖, ~ne (~nĭă', ~nĭä'n) *a.* (nach d. s.) u. P~(ne) *s.* panno'nisch; Panno'nier(in).
panoir ⊙ (pă-nŏā'r) s/m. = pannoir.
panonceau (pă-nō-ßō') [pannon] s/m. 1. Wappenschild an e-m Pfahle als Zeichen der Gerichtsbarkeit. 2. Schild *n* an der Thür e-s Nota'rs 2c.
panoplie (pă-nŏ-plī') [grch.] s/f. 1. (im Mittel-Alter) vollständige Rüstung eines Ritters. 2. Waffensammlung. 3. mit Sammet überzogene Holzfüllung in Form eines gewöhnlichen Schildes, auf welcher man seltene Waffen anbringt.

panoptique ☾ (pă-nŏ-pti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. lunette ~ Jedermanns-Brille mit geschwärzten, in der Mitte mit einem kleinen Loche versehenen Kupferplatten anstatt der Gläser, für alle Augen zum Sehen in großer Nähe passend.

panorama (pă-nŏ-ră-ma') [grch.] *s/m.* (*pl.* ~s) Panora'ma *n*, Rund-gemälde *n* (*a. fig.*).

panoram(at)ique (pă-nŏ-ră-m(a-t)i'k) *a.* (nach dem *s.*) panora'misch.

Panorme (pă-nŏ'rm) *npr. f.* h.a. Pano'rmus *n*, jetzt Pale'rmo *n*, Stadt auf Sizilien.

pansage (pą-ßa'G) [panser] *s/m.* 1. Wartung *f*, Striegeln *n*, Putzen *n* der Hausthiere (= pansement 2). 2. *coll.* Putzzeug *n* (Bürste, Striegel *rc.*).

panscandinavisme * (pą-ßką-dĭ-nă-wi'ßm) *s/m.* Pan-Skandinavi'smus (Streben nach staatlicher Vereinigung aller Skandina'vier).

panse F (pą̄ß) [lt. pantex] *s/f.* 1. F Wanst *m*: P se faire crever la ~ sich todt schlagen lassen (im Kriege, Zweikampfe); *fig.* il (elle) a les yeux plus grands que la ~, plus grands yeux que grand'~ seine (ihre) Augen sind größer als sein (ihr) Magen; *prv.* v. danse 1. 2. (double-)~ Pansen *m* (Vor-magen der Wiederkäuer) = double IV. 3. Bauch *m*, Weite: v. Artikel A. *Hom.* pense & v. penser.

pansement ‿ (pą-ßmą') [panser] *s/m.* 1. chir. Verbinden *n* e-r Wunde. 2. ~ (de la main) Putzen *n*, Striegeln *n* der Hausthiere (= pansage 1).

panser ‿ (pą-ße') [= penser] ①a. I. *v/a.* 1. chir. verbinden; kuri'ren (auch *fig.*). 2. ~ (de la main) die Hausthiere bürsten; striegeln. II. se ~ 1. verbunden werden. 2. gestriegelt werden. 3. [panse 1] P sich pflegen. *Hom.* penser.

panslavisme * (pą-ßlă-wi'ßm) [grch., slave] *s/m.* Panslawi'smus (das Streben, alle slawischen Völker staatlich zu vereinigen).

panslaviste * (~wi'ßt) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* panslawi'stisch; Panslawi'st(in).

pansu *m*, ~e *f* F (pą-ßü') [panse] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* dickbäuchig; Dickwanst.

pant..., **panto...** (pą-t..., pą-to...) [grch.] in Zssg. all-..., ganz-...

Pantagruel (pą-tă-grü-æ'l) *npr. m.* id., Sohn des Garga'ntua, lustiger Epikurä'er, Hauptperson in Rabelais': *La Vie de Gargantua et de ~.*

Pantaléon ‖ (pą-tă-lĕ-ǫ') [grch.] *n.d.b. m.* Panta'leon, auch Heiliger († 303).

***P*antalon** ‖ ⸙ (pą-tă-lǫ') *s/m.* 1. Panta-l(e)o'ne, Figur der it. Posse (meist ein alter, reicher, eifersüchtiger oder geiziger venetia'nischer Kaufmann in weiten Beinkleidern); weitS. Hanswurst (auch *fig.*). 2. p~ *fig.* F Chamä'leon *n* (J. der die verschiedensten Rollen spielt, um zum Zwecke zu gelangen). 3. p~ lange Hose, Beinkleid *n*: p~ de cheval Reithose *f*; v. coulisse 1; p~ à pied(s) Strumpfhose *f*; p~ rouge, auch p~ garance Rothhose *f* (scherzhafte Bezeichnung der französischen Infanteristen).

pantalonnade F (~lŏ-na'd) [pantalon] *s/f.* 1. Gaukel-posse. 2. lächerliche Ausflucht.

pantalonnader ‿ * (~na-de') ①a. *v/n.* 1. Narrenspossen machen. 2. nur so thun, heucheln.

pantalonner ‿ ↘ (pą-tă-lŏ-ne') ①a. I. *v/n.* Hosen machen. II. *v/a.* 1. * ~ q. J. beho'sen. 2. P ↘ ~ une pipe eine Pfeife anrauchen (= culotter I. 2). III. se ~ bien immer gut sitzende Hosen tragen.

pantalonnier ‖ (pą-tă-lŏ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Hosen-schneider, -verkäufer.

pantanne ⊖ (pą-tă'n) *s/f.* Fischzaun *m.*

pante (pą̄t) I. *s/f.* ⊖ Brauerei: Haar-tuch *n.* II. [Pantin II.] *s/m.* F Po'tsdamer, F Freier (Dummer, der von Dirnen und Gaunern gerupft, P „gemacht" wird). *Hom.* pente.

pantelant ‖, ~e ↘ (pą-t'lą', ~ą̄'t) *a.* (nach *s.*) 1. keuchend (auch *fig.*): cœur ~ hochschlagendes Herz. 2. chair ~e noch zuckendes Fleisch.

pant*ène*, ~enne (beides: pą-tæ'n) *s/f.* 1. Hürde mit niedrigem Rande (zur Fortschaffung der Seidenwürmer und um Früchte an der Sonne zu trocknen). 2. ⚓ Zustand *m* e-s abgetakelten, zerschossenen Schiffes: en ~ in Unordnung. 3. = pantière.

panter ‖ ⊖ (pą-te') ①a. *v/a.* das Leder zu den Kardätschen aufspannen.

panteur ⊖ (pą-tö'r) [panter] *s/m.* Rahmen zum Aufspannen des Kardätschen-Leders.

panthéiser ‿ ☾ (pą-te-ĭ-se') [grch.] ①a. *v/n.* phls. panthei'stische Lehren bekennen.

panthéisme (pą-tĕ-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Panthei'smus (Glaube, daß das Welt-all und die Gottheit ide'ntisch seien).

panthéiste ☾ (~i'ßt) [grch.] *a.* und *s.* phls. panthei'stisch; Panthei'st(in) (Anhänger(in) des Panthei'smus).

panthéistique ☾ (pą-te-ĭ-ßti'k) *a.* (nach dem *s.*) panthei'stisch.

***p*anthéon** ‖ (pą-tĕ-ǫ') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Pa'ntheon *n* (allen Göttern geweihter Tempel). 2. *fig.* Ehren-Tempel, Ruhmeshalle *f*: P~ (de Paris) Pa'ntheon *n* in Paris, vor der ersten Revolution und jetzt wieder: Kirche *f* S[te]-Geneviève.

panthère (pą-tă'r) [lt.] *s/f.* zo. Pa'nther *m.*

panthérin ‖, ~e (pą-tĕ-rą', ~i'n) [panthère] *a.* (nach dem *s.*) zo. panther-artig gefleckt.

pant*ière* (pą-tĭă'r), auch ~ène und ~enne (~tæ'n) [b.l. panthērum] *s/f.* ch. a) Ziehgarn *n* für kleine Vögel, bsd. Schnepfen; b) gestrickte Jagdtasche der Jäger (= pentière).

***P*antin** ‖ (pą-tą') I. *npr. m.* id. *n*: 1. Ort im Nord-Osten von Paris. 2. F ↘ für Paris. II. p~ *s/m.* Hampelmann, Drahtpuppe *f*, auch *fig.*

pantine ❀ (pą-ti'n) *s/f.* Bündel *n* Seidengarn.

pantiner ‖ (pą-ti-ne') ①a. [pantine] *v/a.* ❀ die Seide in Bündel zs.-binden.

pantinerie * (~ti-n'rī') *s/f.* lächerliche Bewegungen *pl.*

panto... (pą-to...) = pant...

pantogène ☾ (pą-tŏ-Gæ'n) [grch.] *a.* (nach *s.*) min. an allen Kanten u. Ecken abgestumpft.

pantographe ☾ (pą-tŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Storchschnabel, Pantogra'ph (Werkzeug zum Nachzeichnen).

pantographie ☾ (~gră-fī') [pantographe] *s/f.* 1. Zeichnen *n* mit dem Storchschnabel. 2. Sammlung aller Alphabe'te.

pantoiement ‿ (pą-tŏa-mą') [pantois] *s/m.* ch. Engbrüstigkeit *f* der Falken.

pantois *m*, ~e *f* (pą-tŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) [klt.] *a.* 1. † engbrüstig. 2. *fig.* F ↘ verdutzt.

pantomi*me* (pą-tŏ-mī'm), a.†+ ~ne (~mi'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Pantomi'me, Gebe'rdenspieler. 2. weitS. (J.,) der die Gebe'rden *rc.* Anderer nachahmt. II. *s/f.* Pantomi'me: 1. Gebe'rden-, Mienen-sprache. 2. Gebe'rden-(schau)spiel *n*. 3. (a. *u.* danse, ballet) ~ Art Theatertanz *m.* III. *a.* pantomi'misch.

pantomimique (pą-tŏ-mĭ-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) pantomi'misch.

pantoquière ⚓ (pą-tŏ-kĭă'r) *s/f.* Scher-, Schwigt-leine.

pantoufle ⸙ (pą-tu'fl) [patte] *s/f.* 1. Panto'ffel *m*; Morgenschuh *m*; mettre ses souliers en ~s seine Schuhe hinten niedertreten. 2. ⚘ Pantoffel-Blume (Calceolarĭa).

pantouflerie (pą-tu-flŏ-rī') *s/f.* Panto'ffelmacherei.

pantouflier ‖ (~flĭ-e'; ⑧b) *s/m.* 1. Panto'ffelmacher. 2. zo. Pantoffel-Hai (Zigæna tiburo).

Panurge (pă-nü'rG) [grch.] *npr. m.* Panu'rg (Name eines schlauen Kerls bei Rabelais).

paol*o*, *pl.* ~i(s) (pă-ŏ-lo', ~i') [it. vom lt. Paulus] *s/m.* Pa'olo, Münze.

paon ‖ (pą) *m*, ~ne (pan) *f* [lt. pavo] *s.* zo. Pfau-hahn *m*, -henne *f*: *fig.* F glorieux comme un ~ überaus aufgeblasen; *fig.* prendre les (se parer des) plumes du ~ sich mit fremden Federn schmücken; ~ de nuit Nacht-Pfauen-auge, Schmetterling (Bombyx pavonīnus). *Hom.* a) v. pan, b) panne.

paonné, ~e (pă-ne') [paon] *a.* pfauenschwanz-artig. *Hom.* panner, paner.

paonneau (pă-no') [*dim.* von paon] *s/m.* junger Pfau. *Hom.* panneau.

paonnier ‖ (pă-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Pfauenwärter. [*Hom.* panier.

papa (pă-pa') [grch.] *s/m.* 1. Papa': bon ~, grand-~ (*pl.* ~s-~s) Großpapa; à la ~ gutmüthig. 2. F (mit folgendem Eigennamen:) Papa ... (von bejahrten Männern).

pap*al*, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (pă-pă'l; ~ō') [pape] *a.* (nach dem *s.*). päpstlich.

papalin ‖, ~e (pă-pă-lą', ~i'n) *a.* (geringschätzig für papal) päpstlich.

papas (pă-pa'ß) [grch.] *s/m.* rl. Pope, Priester der grch. Kirche (jetzt mehr gbr. pope).

papauté (pă-po-te') [papal] *s/f.* 1. päpstliche Würde, Papstthum *n.* 2. Regierung(s-zeit) des Papstes.

papavéracé, ~e ⚘ (pă-pă-we-ra-ße') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und ~es ⑧b. *s/f. pl.* mohnartig(e Pflanzen).

papayer ‖ ⚘ (pă-pă-ĭe'; ⑧b) *s/m.* Papa'ya-, Melo'nen-baum (Papa'ya).

pape (pap) *m*, ~sse (pă-pæ'ß) *f* [lt. papa] I. ~ *s/m.* 1. Papst: être assis comme un ~ Colas sich in seinem Lehnstuhle breit machen; *fig.* F soldat du ~ schlechter Solda't; v. dragon 4. 2. Mensch, der sich für unfehlbar hält. 3. F ↘ Dummkopf. 4. zo. Papstvogel (Emberīza ciris). II. ~sse *s/f.* *co.* Päpstin.

papegai (pă-p'ge') [ar.] *s/m.* Vogel (von Holz *rc.*) als Schießscheibe.

papelard ‖ (pă-p'lă'r; ⑧b) *m*, ~e (~ă'rd) *f.* I. F *a.* (nach dem *s.*) scheinheilig. II. ~ *s/m.* F Augenverdreher.

papelardi(s)e F ↘ (pă-p'lăr-dī'ſ, ~ī') *s/f.* Scheinheiligkeit.

paperasse F (pă-p'ra'ß) [papier] *s/f.* unbrauchbares, beschriebenes Papier; Wisch *m.*

paperasser ‖ F (pă-p'ră-ße') [paperasse] ①a. *v/n.* 1. in alten Papieren herumkramen. 2. Papier verschmieren.

paperassi*er* ‖ F (pă-p'ră-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f* ⑧b [paperasse] I. ~ *s/m.* Sammler alter unnützer Papiere. II. ↘ *a.* papier-verschmierend.

papesse (pă-pæ'ß) *s/f.* v. pape II.

pape*t*erie, auch ~tt~ (beides: pă-pæ̆-t'rī' oder ~pŏ-t'rī') [papetier] *s/f.* 1. Papiermühle. 2. Papier-macherei, -Handel *m.* 3. Schreibmateria'lien-Handlung. 4. Schreibmateria'lien *n.pl.* 5. ⸙ id., Karton mit Schreib-Papi'er.

papeti*er* ‖ (pă-p'tĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f* ⑧b [papier] I. *s.* und *a.* Papier-macher(in); (marchand) ~ P.-händler *m.* II. ~ère *s/f.* Papier-Händlerin.

***p*aphien** ‖, ~ne (pă-fĭą', ~fĭæ'n) [Paphos] *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* h.a. aus Pa'phos, Bewohner(in) von Pa'phos.

Paphlagonie (pă-flă-gŏ-nī') *npr. f.* h.a. Paphlago'nien *n*, Landschaft Klein-Asiens.

***p*aphlagonien** ‖, ~ne (pă-flă-gŏ-nĭą', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* h.a. aus Paphlago'nien; Paphlago'nier(in).

Paphos (pa-fo'ß) *npr. m.* h.a. id. *n*, Stadt auf Cypern: enfant de ~ A'mor.

papier ‖ (pă-pĭe'; ⑧b) [lt. papȳrus] *s/m.* 1. Papier *n*: ~ blanc a) unbeschriebenes P.; b) typ. Schöndruck; ~ brouillard, ~ buvard Lösch-P.; ~ bulle Konze'pt-P.; ~ à calque, ~ glace Paus-P.; ~ à cigarette(s) Cigare'tten-, Rauch-P.; ~ Colbert, ~ de compte Rechnungs-, Regi'ster-P.; ~ Daubin (do-bą') Fliegen-P.; ~ à dessin(er)

Zeichen-P.; ~ écolier Konze′pt-, Schulheft-P.; ~ à filtrer, ~ Joseph feinstes Fließ-P.; v. Jésus II.; ~ à lettres, ~ de poste Brief-P.; ~ libre a) auch ~ mort ungestempeltes P. (*ant.* ~ marqué); b) gewöhnliches P.; v. mâcher I. 3; *fig.* F avoir une figure de ~ mâché ein bleiches ungesundes Gesicht haben; ~ marqué, ~ timbré Stempel-P.; ~ mécanique P. ohne Ende; v. musique 1; ~ pâte blaues Ausfütter-P. (für Schränke ꝛc.); ~ (peint), ~ de (à) tenture, ~ de tapisserie (Papier-)Tape′te *f*; ~ pur fil ganz feines P.; chm. ~ réactif Reaktio′ns-P.; ~ réglé: a) liniirtes P., b) Noten-P. 2. sur le ~ geschrieben, gedruckt; nicht effekti′v; F v. gâter I. 1; *prv.* v. fou A. II. 2. 3. Schrift *f*, Urkunde *f*, Papier *n*: Postwesen: ~s d'affaires unter Kreuzband versendbare Schriften *f/pl.* ꝛc.; ehm. ~s royaux vom Könige oder von e-m höchsten Beamten unterzeichnete Urkunden *f/pl.* 4. † Rechnungsbuch *n*: *fig.* F être bien (mal) dans oder sur les ~s de q. bei J-m gut (schlecht) angeschrieben sein; *fig.* ôtez, rayez cela de vos ~s darauf rechnen Sie nicht. 5. ~s *pl.* Paß *sg.*, Wanderbuch *n.sg.*; ~s de bord Schiffs-dokume′nte *n. pl.* 6. Anweisung *f*, Schuldschein, Wechsel, Papier *n*: ⊛ ~ court Wechsel auf kurze Sicht. 7. Staats-Papiere *n. pl.*: ~(-)monnaie Papiergeld *n*. 8. ~s (publics) Zeitungen *f/pl.* 9. ~ volant fliegendes, loses Blatt.

papier-écu, *pl.* ~s-~ (pă-pĭe-ē-kü′, *pl.* pă-pĭe-ſē~) *s/m.* v. écu 7. [Papier-Serviette.

papier-linge, *pl.* ~s-~ (pă-pĭe-lĭ̄′Ꝗ) *s/m.*

papilionacé, ~e 🝔 (pă-pĭ-lĭŏ-na-ße′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zo. schmetterlings-artig. 2. ⚘ fleurs ~s Schmetterlingsblumen *f/pl.* (= papillonacé).

papille 🝔 (pă-pĭ′l) [lt.] *s/f.* Papi′lle: 1. an. Haut-wärzchen *n*. 2. ⚘ Weich-warze.

papillon‖ (pă-pĭ-jǫ′) [lt. papilio] *s/m.* zo. Schmetterling, bsd. Tag-falter; v. ptérophore; *fig.* courir après des ~s sich mit Kleinigkeiten unterhalten. 2. *fig.* Schmetterling, Flattergeist. 3. Schmetterlings-, Zauberflügel am Kopfputze; * Diama′nten-Schmuck im Haare. 4. ⚙ Dampfmaschine: Drosselventi′l *n*, Dampfklappe *f*.

papillonacé, ~e (~jŏ-na-ße′) = papilionacé.

papillonner‿ F (~jŏ-ne′) [papillon] ①a. *v/n.* *fig.* umherflattern (von e-r Schönen zur andern).

papillotage (~ta′Ꝗ) *s/m.* 1. ~ (des yeux) Umherschweifen *n* des Blickes. 2. *fig.* blendendes Flimmern. 3. Aufwickeln *n* der Haare; *a.* (Haar-)Wickel *m/pl.* 4. ⚙ typ. schmutzig gedrucktes Blatt (vgl. papilloter II. 4).

papillote (pă-pĭ-jŏ′t) [a/f. papillot = papillon] *s/f.* 1. (Haar-)Wickel *m*; cela n'est bon qu'à faire des ~s das ist höchstens zu Wi′ckeln zu brauchen; être en ~s, avoir la tête en ~s mit aufgewickelten Haaren gehen. 2. côtelettes en ~s in Papier gebackene Kotele′tten *n. pl.*

papilloter‿ (pă-pĭ-jŏ-te′) [papillote] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare aufwickeln. 2. in Papier wickeln. II. *v/n.* 1. blinzeln, zucken (vom Auge). 2. flimmern, glitzern: F jargon ~é prunkende Redeweise. 3. agr. sich nur theilweise entwickeln (von den Knospen eines Weinstocks). 4. ⚙ typ. schmitzen (vom Drucke, wenn die Buchstaben doppelt kommen).

papin‖ (pă-pǟ′) [lt. pappa] I. *s/m.* *enf.* Pappe *f* (= bouilli II. 1). II. P~ *npr. m.* Denis P~ id., fr. Physiker († 1714); machine à P~, digesteur de P~, marmite de P~ papi′n(ia′ni)scher Topf.

Papinien‖ (pă-pĭ-nĭǟ′) *npr. m.* h.a. Papinia′n, röm. Rechtsgelehrter († 212 nach Chr.).

papisme (pă-pĭ′ßm)[pape] *s/m.* Papstthum *n*, Papi′smus (Name des römischen Katholizi′smus bei den Protesta′nten).

papiste (pă-pĭ′ßt) [pape] *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m.* päpstlich, päpstlerisch; Papi′st, Päpstler.

papotage * (pă-pŏ-ta′Ꝗ) *s/m.* vertrauliche Plauderei; Stadtklatsch.

papoter‿ * (pă-pŏ-te′) ①a. *v/n.* schwatzen.

Papou(a)s (pă-pū-a′, ~pū′⑤b) *s/m. pl.* Pa′pua-Neger. [ne′a *n*.

Papouasie (pă-pū-a-ſī′) *npr. f.* Neu-Gui-

papule 🝔 (pă-pü′l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Blatter, 2. path. Hitzblatter.

papyracé, ~e 🝔 (pă-pĭ-ra-ße′) [lt. papyrus] *a.* (nach dem *s.*) papier-artig, Papier-...

papyrier‖ ⚘ (pă-pĭ-rĭe′; ⑧b) *s/m.* 1. Papier-Maulbeerbaum (Broussonetĭa papyrifĕra). 2. Papier-Cyppergras, Papyrus (-Staude) (Papyrus antiquōrum).

papyrus (pă-pĭ-rü′ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ ↘ = papyrier 2. 2. Papie′r *n* aus Papy′rus.

pâque (pāk) [hebr. pesach] I. *s/f.* jüdisches Pa′ſſah. II. P~, meist P~s‿ *s/m.sg.* christliche Ostern *f/pl.*: à P~s prochain nächste Ostern; v. œuf 3. III. P~s‿ *s/f. pl.* P~s de l'Ascension Himmelfahrt *sg.*; P~s closes Sonntag *m* nach Ostern; P~s fleuries Palmsonntag *m/sg.*; faire ses P~s, de bonnes P~s in der Osterzeit zum Abendmahle gehen.

paquebot‖ ⚓ (pă-k′bo′; ⑧b) [engl. packet-boat] *s/m.* großes Segel- u. Dampf-schiff *n* mit regelmäßigem Kurse.

paquer‿ (pă-ke′) [dtsch.] ①a. *v/a.* Fischerei: die Salzfische in den Fässern pressen und packen.

pâquerette (pa-k′rä′t) [pâque II.] I. *s/f.* ⚘ Gänseblümchen *n*, Maßlieb(chen) *n* (Bellis perennis); v. fleur I. 13. II. P~ *n.d.b.f.* id.

Pâques‿ (pāk) *s/f.* v. pâque II. und III.

paquet‖ (pă-kä′; ⑧b) [b.l. paccus vom dtsch.] *s/m.* 1. Pack (auch *n*), Packe′t *n*; Bündel *n*: *fig.* F avoir l'air d'un ~ nachlässig; angezogen sein; *fig.* F donner à q. son ~ J. entlassen; F faire son ~, ses ~s a) sich zur Abreise anschicken; b) sein Testame′nt machen; F faire, plier son ~ (pour l'autre monde) dem Tode nahe sein; F porter son ~ buckelig sein; recevoir son ~ seinen Laufpaß bekommen, entlassen werden; v. hasarder I. 1; petits ~s (beim Dritten) Abschlagen *n*, Gesellschaftsspiel (= tiercets). 2. Briefschaften *f/pl.*, Depe′schen *f/pl.* 3. *fig.* F a) Dickwanst, F Biertonne *f*: b) Klotz, langweiliger und läftiger Patro′n. 4. *fig.* Saft *f*, Beschwerlichkeit *f*; F avoir son ~ a) in seiner Erwartung getäuscht werden; b) tota′l betrunken sein; F donner un ~ à q. J-m einen Streich spielen. 5. Stichelwort *n*, *fig.* Hieb. 6. Bund *n* Sauerampfer ꝛc. (ungefähr ein Kilogramm). 7. ⚙ typ. gewisse Quantitä′t Satzzeilen; travailler en ~ spalten-, stück-weise setzen. 8. ⚓ en ~ haftig, über Hals und Kopf.

paquetage (pă-k′ta′Ꝗ) *s/m.* 1. Packen *n*. 2. ⚔ Bepackung *f* e-s Pferdes (Alles, was e. Pferd trägt).

paqueteur, ~se (pă-k′tö′r, ~ö′ſ) *s.* (auch *a.* ouvrier ~, ouvrière ~se) (Ein-)Packer(in).

paquette ⚘ (~kä′t) [pâquerette] *s/f.* großes Maßlieb (Chrysanthĕmum leucanthĕmum).

paqueur, ~eresse (pă-kö′r, pă-k′rä′ß) *s.* Heringspacker(in) = caqueur 1.

par (păr) *A.* [lt. per] *prp.* **durch**: **I. Ort**: 1. durch, über, zu, an, auf, in: ~ eau, ~ terre zu Wasser, zu Lande; v. mont 1; ~ toute la terre auf der ganzen Erde; jeter ~ la fenêtre zum Fenster hinauswerfen. 2. quer über. 3. géogr. und ⚓: ~ trente degrés de latitude unter dem dreißigsten Grade der Breite. 4. zur Bezeichnung des ergriffenen Theiles prendre, saisir ~ la main bei der Hand fassen. **II. Witterung**: während, bei: ~ un beau clair de lune bei schönem Mondscheine; ~ une nuit noire während einer finstern Nacht. **III. Grund und Folge**: wegen, aus, durch: ~ conséquent demzufolge (Syn. v. donc); ~ curiosité aus Neugierde; ~ droit et ~ raison mit Recht und Grund; ~ hasard zufällig; ~ malheur unglücklicher Weise; ~ quoi weshalb; ~ cette raison aus diesem Grunde. **IV. Gemäßheit**: nach, gemäß, zufolge: ~ les dernières nouvelles nach den letzten Nachrichten. **V. handelnde Person beim Passiv**: von: vaincu ~ César von Cäsar besiegt; (de nur nach den Verben der Gefühlsthätigkeit, ferner nach être vu, regardé, aperçu, suivi, accompagné, précédé; aber selbst nach diesen darf auch par stehen); vgl. de I. 8 b; *el. le Juif errant* ~ Sue „der ewige Jude", von Sue (verfaßt); Pferdezucht: entsprossen von. **VI. Mittel**: vermittels, durch: ~ le messager durch den Boten. **VII. Weise**: ~ un malheur zum Unglück; punir ~ la famine mit Hungersnoth strafen. **VIII. Ordnung, Vertheilung**: ~ an jährlich; ~ heure jede Stunde; ~ jour täglich; jour ~ jour Tag um Tag; quatre heures ~ nuit vier Stunden jede Nacht; couper ~ morceaux in Stücke zerschneiden; ~ tête pro Kopf; v. divis I. u. indivis. **IX. Betheuerung**: ~ ma barbe bei meinem Barte; v. parbleu. X. commencer, débuter, finir, terminer ~ mit *inf.* damit anfangen, endigen et. zu thun (v. commencer II., finir II. 2, &). **XI. ~ mit *inf.*** statt des *gérondif* oder *parce que* mit *ind.* **XII. in Verbindung mit anderen *prp.* oder *adv.***: v. dessous II. 4, dessus II. 4, ailleurs 1, deça I., delà I., derrière I., devers; ~ en haut, ~ en bas nach oben, nach unten zu; ~ là da hindurch, dahin, *fig.* dadurch, aus diesem Grunde; ~-ci ~-là hier und da, hin und wieder; ~ trop allzu (sehr, viel); ~(-)devant notaire vor dem Nota′r. *B.* de ~ [part] a) auf Befehl, im Namen J-s: de ~ le roi im Namen des Königs; b) de ~ le monde irgendwo in der Welt; v. de ~ und croix 9.

par..., **para...** (păr-..., pă-r-..., pă-ra-...) [grch.] in Zsszg. neben; 🝔 chm. zur Bezeichnung e-s Körpers, der mit einem andern gleiche Elemente, aber andere Eigenschaften besitzt. [(¹/₄₀ Pia′ster).

para (pă-ra′) *s/m.* num. Pa′ra, kleine türk. Münze

parabase 🝔 (pă-ră-bā′ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Paraba′se (in die grch. Komö′die eingeschobene Parti′e, worin der Chor im Namen des Dichters sprach).

parabole (pă-ră-bŏ′l) [grch.] *s/f.* 1. Gleichniß *n*, Para′bel: P~s (mehr gbr. Proverbes) de Salomon Sprüche *m/pl.* Salomo′nis; Syn. v. apologue. 2. 🝔 math. Para′bel (ebene Kurve zweiten Grades).

parabolique ☐ (pă-ră-bŏ-lĭ′k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) parabo′lisch: 1. in Gleichnissen. 2. 🝔 math. eine Para′bel beschreibend.

paraboloïde 🝔 (pă-ră-bŏ-lŏ-ĭ′d) [grch.] *s/m.* math. Paraboloi′d *n* (Art der krummen Flächen zweiten Grades).

Paracelse (~ßä′lß) *npr. m.* (Aure′olus Theophra′stus Bomba′stus) Parace′lsus (v. Hohenheim), dtsch. Arzt u. Alchemist (1493—1541).

paracentrique 🝔 (~ßą-trĭ′k) [grch.] *a.* u. *s/f.* math. (courbe) ~ parazе′ntrische Kurve, in welcher ein fallender Körper in gleichen Zeiten

gleich weit von einem bestimmten Punkte sich entfernt oder sich ihm nähert.

parachever‿ † (pă-ră-ſch'we') ①g. *v/a.* vollenden (jetzt achever, terminer).

parachronisme ↘ (pă-ră-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Parachroni'smus (Zuspät-Dati'ren) (*ant.* prochronisme).

parachute (pă-ră-ſchü't) [parer, à, chute] *s/m.* 1. Fallschirm der Luftschiffer. 2. ⊙ Bergbau: ~ de cages d'extraction Fang-Vorrichtung *f* an einem Förderkorbe.

paraclet ‖ (pă-ră-klæ'; ⑧b) [grch.] I. *s/m.* rl. Tröster (Bezeichnung des heiligen Geistes). II. P~ *npr. m.* le ~ id., von Abälard gegründetes Kloster nahe bei Nogent-sur-Seine (12. Jh.).

paracrotte (pă-ră-krŏ't) [parer, à, crotte] *s/m.* 1. Schmutz-Gama'sche *f.* 2. Spritzleder *n* am Wagen.

parade ⚲ (pă-ra'd) [lt. parāre] *s/f.* 1. Gepränge *n*, Prunk *m*, Staat *m*, Para'de: de ~ Para'de-... (mehr zum Schmucke als zum Gebrauche dienend): faire ~ de qc. mit et. prunken; mettre en ~ zur Schau stellen. 2. ⚔ Aufzug *m* der Wache, (Wach-)Para'de; F v. défiler II. 1. 3. *fig.* Verstellung: ~ politique poli'tisches Possenspiel. 4. Pferde-Marktplatz *m.* 5. Fechtkunst: id., Pari'ren *n*, Ablenkung eines Hiebes oder Stoßes; *fig.* F il n'est pas heureux à la ~ er versteht es nicht, einen Scherz, Vorwurf ꝛc. abzulenken, zu erwidern. 6. Reitkunst: Anhalten *n.*

parader‿ (pă-ră-de') ①a. *v/n.* 1. paradi'ren, Para'de machen; Reitkunst: faire ~ zur Schau reiten. 2. *fig.* sich breit machen.

paradigme 🙰 (~di'gm) [grch.] *s/m. gr.* Paradi'gma *n*, Musterwort *n* für die Abwandlung der Wörter von gleicher Biegung.

paradis (pă-ră-dī'⑧a) [prſ.] I. *s/m.* 1. h.a. großer Lustgarten bei den alten Persern. 2. rl. ~ (terrestre) Paradi'es *n* (Aufenthalt des ersten Menschenpaares vor dem Sündenfalle); *fig.* F reizende Gegend. 3. P. (Wohn-ort der Seligen); *fig.* portier du ~ Petrus; *fig.* chemin du ~ schmaler Weg; *fig.* F vous ne l'emporterez pas en ~ das ist Ihnen nicht geschenkt; *fig.* se recommander à tous les saints et saintes du ~ in großer Gefahr, Noth ꝛc. Jedermanns Schutz anflehen. 4. *le P~* „das Paradies", Theil von Dante's „Göttl. Komödie"; *le P~ perdu* „das verlorene P.", Gedicht von Milton. 5. thé. F Galeri'e *f* (oberster und wohlfeilster Platz) = colombier 2. 6. zo. 🙰 oiseau de ~ a) Paradi'es-Vogel (= paradisier); b) ⊛ Gefieder *n* des P.-Vogels als Schmuck. II. P~ *npr. m.* id. v. Moncrif.

paradisiaque (~dĭ-ſĭ-a'k) *a.* (nach dem *s.*) paradi'esisch. [di'es-Vogel (Paradisēa).

paradisier ‖ 🙰 (~ſie'; ⑧b) *s/m.* zo. Para-

parados ⚔ (pă-ră-dŏ'⑧a) [parer, à, dos] *s/m.* frt. Rückenwehr *f.*

paradox*al* *m*, ~ale *f* (~dŏ-kßă'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [paradoxe] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ 1. parado'x (den allgemeinen, als wahr angenommenen Ansichten zuwiderlaufend). 2. das Parado'xe liebend. II. ~ *s/m.* ⑩b. das Parado'xe. [do'xon *n* (vgl. paradoxal I. 1).

paradoxe (pă-ră-dŏ'kß) [grch.] *s/m.* Para-

paradoxisme (pă-ră-dŏ-kßi'ßm) [paradoxe] *s/m. rh.* anscheinend widersinnige Ausdrucksweise.

para*fe*, o. ~phe (beides: pă-ră'f) [lt. paragrăphus] *s/m.* 1. Namenszug, Schnörkel an der Unterschrift. 2. abgekürzte Unterschrift.

para*fer*‿, auch ~pher‿ (pă-ră-fe') ①a. *v/a.* 1. eine Akte mit seinem Namenszuge versehen. 2. seine abgekürzte Unterschrift unter die am Rande eines Schriftstückes stehenden Abänderungen setzen.

parafeu ⊙, *pl.* ~x (pă-ră-fö'; ⑩b) [parer, à, feu] *s/m.* Glasfabrikation: kleine Schutzmauer.

paraffine 🙰 (pă-ră(f)-fi'n) [lt. parum, affīne] *s/f.* chm. Paraffi'n *n.* [haltig.

paraffiné, ~e 🙰 (~fĭ-ne') *a.* chm. paraffi'n-

parage (pă-ra'Ꝗ) *s/m.* I. [b.l. paragĭum] †, fast nur noch in: de haut ~ von vornehmer Abkunft. II. [lt. parĭes] 1. agr. Bearbeitung *f* der Weinberge vor dem Winter. 2. drt. Mitbelehnung *f.* 3. ⚓ Seestrich, Küstenstrecke *f*; ~s *pl.* Gewässer *n. pl.*; *fig.* F ~s *pl.* beliebiger Ort *sg.*, wo sich Leute treffen; que venez-vous faire dans nos ~s? was suchen Sie hier bei uns? III. [parer] 1. ⚓ Abschlichten *n* der Fugenwerke. 2. ⊙ Abgleichen *n* metallener Stücke.

paragoge 🙰 (pă-ră-gŏ'Ꝗ) [grch.] *s/f. gr.* überflüssiger Zusatz eines Buchstabens oder einer Sylbe am Ende eines Wortes.

paragogique 🙰 (pă-ră-gŏ-Ꝗi'k) [grch.] *a. gr.* am Ende zugesetzt, parago'gisch.

paragraisse (pă-ră-græ'ß) [parer, à, graisse] *s/m.* Anti-Maka'ssar *n*, Überhang an Sophas und hohen Lehnstühlen, um das Beschmutzen durch das Fett der Haare zu verhindern.

paragrêle 🙰 (pă-ră-græ'l) [parer, à, grêle] *s/m.* phys. Hagel-Ableiter.

paragraphe (pă-ră-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. Paragra'ph, Absatz in der Rede. 2. drt. Abschnitt eines Gesetzes ꝛc. 3. ⊙ typ. Schriftzeichen *n* e-s Absatzes (§). ‿

paraguante † (pă-ră-gŭ̃'t) [span.] *s/m.* meist *mv.part* Trinkgeld *n.*

Paraguay (~gæ') *npr. m.* Paragua'y (spr.: ~guă'j): a) Fluß, b) *n*, Republik in Süd-Amerika.

***paragu*ayen** ‖, ~ne, o. ~é~, ~é~ne (beides: pă-ră-ge-ĭ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* aus Paragua'y; Paragui't(in).

paraison ‖ ⊙ (pă-ræ-ſŏ') [parer] *s/f.* Glasfabrikation: Rollen *n* der Masse zu Tafelglas auf der Marbelplatte.

paraisonner ‖ ⊙ (pă-ræ-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* Glasfabrikation: (Tafelglas) blasen.

paraisonnier ‖ ⊙ (pă-ræ-ſŏ-nie'; ⑧b) *s/m.* Glasfabrikation: Tafelglas-Bläser.

para*ître* (pă-ræ'tr), † o. ~oître (~rŏă'tr od. auch ~ræ'tr) [b.l. parescĕre] ④z. I. *v/n.* (mit folgendem *inf.* ohne *prp.*) 1. erscheinen, sichtbar w., zum Vorschein kommen. 2. sich zeigen, sich sehen lassen. 3. sich bei etwas in's Mittel legen, interveni'ren. 4. glänzen, hervortreten, Aufsehen machen. 5. erscheinen, herausgegeben werden (von Büchern ꝛc.); aufgeführt werden (von Schauspielen). 6. scheinen, den Anschein haben: il ~aît plus vieux qu'il n'est er sieht älter aus als er ist; il ne ~aît pas son âge er sieht jünger aus als er ist. 7. faire ~ zeigen; aus dem Dunkel hervorziehen; ein Buch herausgeben. II. *v/imp.* 1. il ~aît es erscheint; il y ~aît Das sieht man; sans qu'il y ~aisse unmerklich, ganz im Stillen. 2. il ~aît que (mit *ind.*), il ne ~aît pas que (mit *subj.*) es scheint (nicht), als ob ... 3. drt. h.a. il ne me ~aît pas (lt. *non paret*) ich spreche nicht frei u. verurtheile auch nicht. III. *s/m.* äußerer Schein (*ant.* être II. 2). Syn. paraître drückt eher etwas Positives aus als das mehr subjektive, zweifelnde sembler.

Paralipomènes (pă-ră-lĭ-pŏ-mæ'n ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* (biblisch) Bücher *n. pl.* der Chro'nika (= Chroniques II. 4).

parallactique 🙰 (pă-răl-lă-kti'k) [grch.] *a.* (nach *s.*) ast. paralla'ktisch, Abweichungs-...

parallaxe 🙰 (~lă'kß) [grch.] *s/f.* Paralla'xe (Unterschied des wahren und scheinbaren Standes).

parallèle (pă-răl-læ'l, F pă-ră-læ'l) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 🙰 math. gleichlaufend, paralle'l (à ... mit ...); *fig.* vergleichend. II. *s/f.* 1. Paralle'l-Linie. 2. ⚔ frt. Paralle'le, Laufgraben *m*, mit der Linie des anzugreifenden Werkes paralle'l (ehm. = ligne d'approche oder de contrevallation). 3. Barren *m*, Turngeräth. III. *s/m.* 1. 🙰 géogr. u. ast. Paralle'l-Kreis. 2. ⊙ Paralle'l-Linea'l *n.* 3. *fig.* Gegenüberstellung *f*, Vergleichung *f*, Paralle'le *f*: établir un ~, mettre en ~, faire le ~ de ... mit ea. vergleichen, eine P. ziehen (zwischen ...).

parallélépipède 🙰 (pă-răl-le-le-pĭ-pæ'd) [grch.] *s/m.* math. Parallelepi'pedon *n* (von sechs Parallelogrammen begrenzter Körper).

parallélépipédique 🙰 (pă-răl-le-le-pĭ-pe-di'k) [grch.] *a.* math. parallelepipe'disch.

parallélisme 🙰 (~li'ßm) *s/m.* math. Paralleli'smus, Gleichlauf; *fig.* Wechselbeziehung *f.*

parallélogramme (~lŏ-gră'm) [grch.] *s/m.* 1. 🙰 math. Parallelogra'mm *n* (Viereck, dessen Gegenseiten paralle'l). 2. ⊙ ~ flexible, ~ articulé Watt'sches P. an d. Dampfmaschi'ne.

paralyser‿ 🙰 (pă-ră-lĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* path. lähmen (auch *fig.*). [der-)Lähmung.

paralysie 🙰 (~ſi') [grch.] *s/f.* path. (Glie-

paralytique 🙰 (pă-ră-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* path. gelähmt, paraly'tisch; Lahme(r), biblisch: Gichtbrüchige(r).

paramètre 🙰 (pă-ră-mæ'tr) [grch.] *s/m.* math. Para'meter, durch den Brennpunkt einer Kurve gehende, auf die Achse senkrechte Sehne.

paramythie 🙰 (pă-ră-mĭ-tī') [grch.] *s/f.* Paramythi'e (kleine belehrende Erzählung).

paraneige (pă-ră-næ'Ꝗ) [parer, à, neige] *s/m.* Schneeschirm (v. auch écran ~).

parangon ‖ (pă-rŏ-gŏ') [span.] *s/m.* 1. fleckenloser Diama'nt (auch *fig.*). 2. ⊙ typ. petit ~ Klein-Parangon *n* (Schriftgattung).

parangonnage ⊙ (~gŏ-na'Ꝗ) *s/m.* typ. Ausgleichung *f* verschiedener Schriftkegel in einer und derselben Zeile.

parangonner‿ (~ne') [parangon] ①a. I. *v/a.* ⊙ typ. Schriftkegel von verschiedener Größe abgleichen. II. se ~ Gärtnerei: nicht ausarten (von Blumen).

parant, ~e (pă-rŏ'⑨a, ~ŏ't) [parer] *a.* (meist nach dem *s.*) putzend, zierend. *Hom.* parent.

paranymphe (pă-ră-nĭ'f) [grch.] *s.* h.a. Brautführer(in).

parapet (pă-ră-pæ' ⑩b) [it. para-petto] *s/m.* Brust-wehr *f*, Brüstung *f* (auch ⚔ frt.).

paraphe(r) = parafe(r).

parapher*nal*, ~ale; meist gbr. im *m/pl.* ~aux ‖ (pă-ră-făr-nă'l; ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) drt. biens ~aux (auch blos ~aux *s/m.pl.*) Paraphernal'-Güter *n. pl.* (nicht zur Mitgift gehöriger Besitz einer Frau).

paraphimosis 🙰 (~fĭ-mo-ſi'ß) [grch.] *s/m.* path. Paraphimo'se, span. Kragen (Einschnürung der Eichel durch die zurückgezogene Vorhaut).

paraphonie (~fŏ-nī') [grch.] *s/f.* 1. ♪ † Mißklingen *n.* 2. 🙰 path. Heiserkeit.

paraphrase (~fra'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Paraphra'se, Umschreibung. 2. Weitschweifigkeit.

paraphraser‿ (~fra-ſe') ①a. *v/a.* 1. umschreibend erläutern. 2. ausschmücken.

paraphraseu*r*, ~se F (~fö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. boshafte(r) Ausleger(in). 2. Aufschneider(in).

paraphraste (~fră'ßt) [grch.] *s/m.* Paraphra'st, umschreibender Ausleger.

paraphrastique (pă-ră-fră-ßti'k) [grch.] *a.* umschreibend, paraphra'stisch.

parapluie (pă-ră-plŭī') [parer, à, pluie] *s/m.* 1. Regenschirm. 2. ⊙ Gießerei: Schutzbrett *n.*

parasange 🙰 (~ßŏ'Ꝗ) [grch.] *s/f.* h.a. Parasa'nge, prs. Meile (22 $^1/_2$ = 1 Äquatoria'l-Grad).

parasélène 🙰 (pă-ră-ße-læ'n) [grch.] *s/f.* phys. Nebenmond *m.*

parasite (pä-rä-fi't) [grch.] I. *s/m.* 1. h.a. Parasi't (Z., der das zu den öffentlichen Opfern gelieferte Getreide in Empfang nahm). 2. Schmarotzer. II. *a.* (nach dem *s.*) schmarotzend: ♀ (plante) ~ (a. *s/f.*) Schmarotzer-Pflanze *f.* **Syn.** der écornifleur (↖) ist immer überlästig; der parasite kann, unter Umständen, gern gesehen sein.

parasitifère ⚹ (pä-rä-fi-ti-fä'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) Schmarotzer auf oder in sich habend. [schmarotzerisch.

parasitique (pä-rä-fi-ti'f) *a.* (nach dem *s.*)

parasitisme (~ti'ßm) *s/m.* Schmarotzerei *f.*

parasol (pä-rä-ßö'l) [parer, à, lt. sol] *s/m.* 1. Sonnenschirm, bsd. f. Herren (vgl. ombrelle): en ~ schirmförmig. 2. ♀ fleur en ~ Dolden-blume *f.* [nerre] *s/m.* Blitz-Ableiter, *a. fig.*

paratonnerre (pä-ra-tö-nä'r) [parer, à, ton-

paravalanche (pä-rä-wä-lą'sch) [parer, à, avalanche] *s/m.* Galeri'e *f* gegen Lawinen.

paravent‿ (pä-rä-wą') [parer, à, vent] *s/m.* Wand-, Bett-schirm, spa'nische Wand.

parbleu F (pär-blö') [bleu statt Dieu] *int.* bei Gott!; vgl. par *A*, IX.

parc (pärk) [lt. parcus] *s/m.* 1. Park, Luft-wald, Thiergarten. 2. Kampfplatz. 3. agr. Hürde *f*, Pferch-Lager *n.* 4. ch. Schwarz-wild-Gehege *n.* 5. Fischerei: ~s (de mer) mit Netzen eingeschlossene Plätze *pl.* zum Fi-schen; ~ aux huîtres Austern-Park. 6. ⊙ Salzwerk: ~s *pl.* Teiche, in denen man das Salzwasser stehen läßt. 7. ⚔ Artillerie: Park, Zug von Munitio'ns-Wagen. 8. ⚓ a) Schiffswerft *f* oder *n*; b) Ort unter dem Verdecke zum Verwahren von Federvieh rc. *Hom.* Parque, parque, & von parquer.

parcage (pär-ka'ʒ) [parquer] *s/m.* 1. agr. Einpferchen *n* der Schafe. 2. Setzen *n* der Austern in einen Park. (= parquage).

Parc-aux-Cerfs‖ (pär-ko-ßä'r) *npr. m.* Hirschpark, Lustschloß bei Versailles v. Ludwig XV.

parcellaire (pär-ßäl-lä'r) *a.* u. *s/m.* Parze'l-len-...; cadastre ~ Grundsteuer-Regi'ster *n.*

parcelle (pär-ßä'l) [lt. particella von pars] *s/f.* Parze'lle, Stück(chen *n*) *n.*

parcellement‿ (pär-ßäl-mą') *s/m.* Par-zelli'rung *f*, Theilung *f* in Parze'llen.

parceller‿ (pär-ßäl-le', F ~ßä-le') ①a. *v/a.* parzelli'ren, zerstückeln.

parce que (pä'rß'kö; *st.s.* pä'r-ßö kö), vor *vo.* ~ qu' (pä'r-ßk...) *cj.* weil: pourquoi? — ~ warum? — darum. Syn. v. puisque.

Parceval (pär-ß'wä'l), auch ~ci~ (~ßi-w~) *npr. m.* Pa'rzival: a) Fürstensohn aus Anjou am Hofe des Königs Artus, b) altes E'pos von Chrétien de Troyes, welches von Parzival's Tha-ten handelt, bssd. von Wolfram von Eschenbach.

parchasser‿ (pär-schä-ße') ①a. *v/a.* ch. ein Abjagen halten; einem Wilde nachhetzen.

parchemin‖ (pär-sch'mą') [lt. pergamēna] *s/m.* 1. Pergame'nt *n*: F visage de ~ Leder-Gesicht *n*; v. allonger I. 1. 2. F ~s *pl.* Urkunden *f/pl.*, Adelsbriefe *pl.*: être fier de ses ~s adelstolz sein.

parcheminé, ~e (pär-sch'mi-ne') *a.* (nach dem *s.*) pergame'nt-artig, -ähnlich.

parcheminer‿ (pär-sch'mi-ne') ①a. I. ↖ *v/a.* in Pergame'nt binden. II. se ~ bleich-gelb w. [me'nt-Fabrik(ation), -Handel *m.*

parcheminerie (pär-sch'mi-n'ri') *s/f.* Perga-

parcheminier‖, ~ère (~sch'mi-nie', ~ä'r; ⑧b) *s.* Pergame'nt-macher(in), -händ-

par-ci v. par *A*, XII. [ler(in).

parcimonie (pär-ßi-mö-ni') [lt. parsimonia] *s/f.* (kleinliche) Sparsamkeit, Knauserei, Knickerigkeit. **Syn.** v. économie.

parcimonieux, ~se □ (~niö'⑧a, ~iö'ß; ⑥) *a.* (meist nach dem *s.*) zu sparsam, knickerig.

Parcival (pär-ßi-wä'l) *npr. m.* = Parceval.

parclose (pär-klö'ß) *s/f.* arch. Querleiste an Pfeilern; Scheidewand.

parcourir (pär-ku-ri'r) ②i. *v/a.* 1. durch-gehen, -fahren, -laufen, -reisen. 2. über-blicken, -schauen. 3. ~ (des yeux) (flüchtig) durch-lesen. 4. *fig.* durchgehen, prüfen.

parcours‖ (pär-ku'r; ⑧b) *s/m.* 1. durch-laufene Strecke; Befahrung *f*; ~ des om-nibus Omnibuslinien *f/pl.*; voie de ~ Fahrtlinie *f.* 2. (droit de) ~ gemeinsames Trift-Recht verschiedener Gemeinden.

pard‖ ⚹ (pär; ⑧b) [lfr.] *s/m.* Name meh-rerer großen gefleckten Katzen-Arten: Pan-ther, Leopard, Jaguar rc. *Hom.* pare & von parer; pars & von partir; part.

Pardaillac (pär-dä-jä'k) *npr. m.* id. [II. 4.

par-dessous (pär-d'ßu'⑧m) *prp.* v. dessous

par-dessus (pär-d'ßü') I. *prp.* ⑧m. v. dessus II. 4. II. (ohne -) *s/m.* (*pl.* ~) ⑧a. 1. Überzieher für Herren; Säckchen *n* für Damen; ~ (-veston) nicht anschließender Rock. 2. Handgeld *n.*

pardi F (pär-di'), P: ~é (~di-e'), ~enne (~diä'n), ~ne (~di'n), ~eu (~diö') *int.* bei Gott! wahrlich!

pardon‖ (pär-dǫ') [pardonner] *s/m.* 1. Ver-gebung *f*, -zeihung *f*: (je vous demande) ~, mille ~s ich bitte (tausendmal) um Ver-zeihung; entschuldigen Sie (auch beim Aus-sprechen e-r andern Ansicht). 2. Gnade *f*: lettres de ~ Begnadigungs-Briefe *pl.* für kleinere Vergehen. 3. ~s *pl.* Ablaß *sg.*; grand ~ Jubel-, Ablaß-jahr *n* (= jubilé I. 2). 4. prov. A'ngelus, Anschlagen *n* der Bet-glocke. 5. Wallfahrt *f*, bsd. in der Bretagne.

pardonnable (pär-dö-na'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (von Sachen:) verzeihlich. 2. ↖ (von Personen) zu entschuldigen.

pardonner‿ (pär-dö-ne') [lt. per, donāre] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. ~ qc. (niemals q.) et. verzeihen; ~ à q. J-m verzeihen (jedoch *p.* être ~é Verzeihung finden): *prv.* péché caché est à demi ~é eine Sünde ist viel geringer, wenn kein Ärgerniß durch sie ge-geben wird. 2. ~ qc. à q. J-m et. zu gute halten, hingehen lassen; vous êtes tout ~é nicht Ursache! 3. ne point ~ qc., à qc. et. strenge beurtheilen. 4. ohne Verdruß et. ansehen. II. *v/n.* 1. ~ à q. J. begna-digen (= faire grâce). 2. ~ à (nur mit *nég.*) J., et. (ver)schonen: cette maladie ne ~e point (oder jamais) diese Krankheit giebt keinen Pardon. II. se ~ verziehen w.

pare-étincelles‖ *, *pl.* ~-~ (par-e-tą-ßä'l; ⑧b) [parer, étincelle] *s/m.* Funkenfänger (Schirm oder Drahtgitter vor einem Kamine).

pareil‖, ~le (*m.* und *f.* pä-rä'j) [lt. paricu-lus von par] I. *a.* □ 1. gleich, ähnlich (*ant.* différent I. 1): ~s de force gleich an Stärke; de ~ âge, ~s en âge von glei-chem Alter; sans ~, † à nul autre ~ ohne Gleichen (v. non-pareil I.); toutes choses ~les bei sonst gleichem Stande der Dinge. 2. (vor dem *s.*) derartig, solch. II. *s.* der (die) Gleiche, Entsprechende; mon ~ mei-nes Gleichen; il n'a pas son ~ pour ... Niemand versteht es so gut wie er, zu ... III. ~le *s/f.* Vergeltung: rendre la ~le Gleiches mit Gleichem vergelten. IV. ~le-ment ⑨g. *adv.* gleichfalls. **Syn.** tel nicht verschieden, pareil dem Werthe nach übereinstim-mend, semblable mit et. gleich ausfehend.

parélie ⚹ (pä-re-li') = parhélie.

parelle ♀ (pä-rä'l) [lt. paratella] *s/f.* Ge-müse-Ampfer *m* (Rumex patientia).

parement‿ (pa-r'mą') [parer] *s/m.* 1. Schmuck, Zierrath. 2. Aufschlag, Garnitu'r *f* (bsd. an Damenkleidern). 3. Ärmel-Aufschlag. 4. Bauchfett *n* eines Schafes, Lammes rc. 5. ⊙ Bauwesen: ~ d'un mur Vorderfläche *f*; faux ~ Verblendung *f*; Pflasterei: Randstein e-s Pflasters. 6. ⚔ frt. Durchstich-Böschung *f.*

parementer‖⊙ (pa-r'mą-te') ①a. *v/a.* arch. glätten. [*s/m.* Sprichwörter-Sammler.

parémiographe ⚹ (pä-re-mi-o-grä'f) [grch.]

parémiographie ⚹ (pä-re-mi-o-grä-fi') [grch.] *s/f.* Sprichwörter-Sammlung.

parenchyme ⚹ (pä-rą-schi'm) [grch.] *s/m.* Parenchy'm *n*: 1. an. dichtes Gewebe der Leber, Lunge, Milz rc. 2. ♀ schwammichte Zel-len-Substa'nz zwischen den Häuten der Blätter rc.

parénétique ⚹ (pä-re-ne-ti'k) [grch.] *a.* (zur Tugend) ermahnend.

parent‿ *m*, ~e *f* (pä-rą', ~ą't; ⑧b) [lt. parens] I. *s.* 1. ~s *m/pl.* Eltern (in dieser Bedeutung nur im *pl.*; *ant.* enfant I. 2): grands ~s Groß-E.; weitS. ~s Vor-El-tern *pl.* 2. ~, ~e Verwandte(r). II. *a.* langues ~es verwandte Sprachen *f/pl.* *Hom.* parant von parer.

parental *m*, ~ale *f* ↖ (~rą-tä'l) [lt.] *a.* (nach *s.*) (*m/pl.* ~aux ‖) Eltern-..., Verwandten-...

parenté (pä-rą-te') *s/f.* Verwandtschaft; *coll.* sämmtliche Verwandte *m/pl.*

parenthèse (pä-rą-tä'ß) [grch.] *s/f.* 1. Pa-renthe'se, eingeschalteter Satz; weitS. Ab-schweifung; F par ~ beiläufig. 2. P., Ein-schaltungs-Zeichen *n*, Klammer: *fig.* P avoir les jambes en ~ krumme Beine haben.

parer‿ (pa-re') [lt. parāre] ①a. I. *v/a.* 1. zu-richten, bereiten, aufputzen. 2. schmücken, zieren. Syn. v. décorer u. orner. 3. ⚚ ab-lenken, pari'ren; vermeiden; Fechtkunst: ~ une botte e-n Stoß pari'ren: *fig.* F sich et. Widriges vom Leibe halten. 4. ~ q., qc. de, contre qc. J., et. vor et. schützen. 5. ~ des côtelettes Kotele'tts zurichten; ~ des poires Birnen schälen; ~ les viandes die Häute u. das überflüssige Fett wegnehmen. 6. Bau-wesen: ~ une façade eine Fa'ça'de mit der letzten Ausstattung versehen. 7. ⊙ Gerberei: die Häute ausfleischen; Hufschmiede: ~ le pied d'un cheval a) den Huf eines Pferdes aus-schneiden, -wirken, b) die Sohlenfläche des Hufes ebnen; ~ la tôle das Blech abrich-ten; Weberei: ~ la chaîne die Kette schlich-ten (v. encoller 1). 8. ⚓ in Ordnung brin-gen, ein Tau klar legen oder machen (*ant.* v. empêcher I. d). II *v/n.* ~ à qc. et. abwenden, sich gegen et. decken; on ne saurait ~ à tout man kann nicht Alles verhindern. III. se ~ 1. sich putzen. 2. ↖ se ~ de qc. sich vor et. schützen. IV. *s/m.* Reitkunst: Para'de *f*, Pari'ren *n.* [liches) Gut-achten.

parère (pä-rä'r) [lt. parēre] *s/m.* (schrift-

paresse (pä-rä'ß) [lt. pigritia] *s/f.* 1. Faul-heit. 2. Schlaffheit. 3. Hang *m* zur Ruhe; friedfertiger Sinn. 4. Langsamkeit. Syn. v. fainéantise. *Hom.* paraisse & von paraître.

paresseux, ~se (pä-rä-ßö'⑧a u. b) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. arbeits-scheu, faul. 2. schlaff, unthätig. II. *s.* Faulenzer(in). III. ~ *s/m.* zo. 1. Faulthier *n* (Bradypus). 2. Rohr-dommel *f*, Vogel (Ardea stellaris). IV. ~se *s/f.* Faulenzerin, Art Überwurfhaube.

pareur ⊙ (pä-rö'r) *s/m.* Arbeiter, welcher ein Werk vollendet; Noppen; Schaber des Perga-me'nts. [vollenden; ❀ ergänzen, decken.

parfaire ↖ (pär-fä'r) [lt. perficĕre] ④n. *v/a.*

parfait (pär-fä'⑧a u. b) *m*, ~e (~ä't) *f* [parfaire] I. *a.* □ 1. vollkommen, vollendet, weitS. vortrefflich: v. filer I. 2; ~ honnête homme grundehrlicher Mann; ~ scélérat ausgemachter Schurke. 2. absolu't: le vide ~ die absolu'te Leere. 3. ♪ vollstimmig: mode ~ ³/₄-Takt. 4. ⚹ *gr.* (prétérit) ~

(a. s/m.) Perfe'ktum n (= passé indéfini). 5. Arithmetik: v. nombre 1. II. ~ s/m. 1. das Vollkommene. 2. ⚹ gr. = prétérit ~; v. défini I. 2. Syn. v. achever.

parfilage ⊖ (păr-fi-la'ʒ) s/m. 1. Auszupfen n. 2. Ausgezupftes n.

parfiler‿ (păr-fi-le') ①a. v/a. auszupfen.

parfileuse ⊖ (păr-fi-lö'ſ) s/f. Auszupferin.

parfilure ⊖ (păr-fi-lü'r) s/f. ausgezupfte Fäden m/pl. [eben selten.

parfois (păr-fŏā'(§)l) adv. bisweilen, nicht

parfondre ⊖ (~fō̃'dr) ④a. v/a. Email-malerei: gleichmäßig schmelzen (sur qc. auf et.).

parfum‖ † (păr-fœ̃'; ⑧b) s/m. 1. Wohlgeruch, Duft, Parfüm. 2. wohlriechende Essenz. Syn. v. aromate.

parfumer‿ † (păr-fü-me') [lt. per-fumāre] ①a. v/a. 1. durchduften, parfümi'ren. 2. durchräuchern, um zu desinfizi'ren.

parfumerie † (păr-fü-m'rī') s/f. id., Fabrikatio'n von Wohlgerüchen, Handel m mit W.

parfumeur, ~se (păr-fü-mö'r, ~ö'ſ) s. Parfümeri'e-Fabrika'nt(in), -Händler(in).

parfumoir ⊖ (păr-fü-mŏā'r) s/m. Räucherfaß n, -kistchen n.

pargué P (păr-ge'), ~ié (~gie'), ~(i)enne (~giæ'n, ~gæ'n) int. (Bauernsprache im alten fr. Lustspiele) = pardi(eu).

par(h)élie ⚹ (beides: pă-re-lī') [grch.] s/m. (auch ↖ s/f.) phys. Nebensonne f.

pari (pă-ri') [lt. pariāre] s/m. 1. Wette f: faire un ~ eine Wette eingehen. 2. Einsatz. Hom. Paris, parie (je), & von parier.

paria (pă-rī-a') [tamulisch] s/m. (pl. ~s) Pa'ria (keiner Kaste angehörige und als unrein höchst verachtete Person unter den Hindu's); fig. Geächteter. [hühner. 2. Paar n Rebhühner.

pariade (pă-rī-a'd) s/f. ch. 1. Paarzeit der Rebp-

parien‖, ~ne (pă-riœ̃', ~riæ'n) a. (nach s.) u. P~(ne) s. pa'risch; Bewohner(in) v. Pa'ros.

parier‿ † (pă-rī-e') [lt. pariāre] ①a. v/a. 1. wetten: que ~ez-vous? was gilt die Wette?; il y a (beaucoup, gros, tout) à ~ que ... (mit ind. od. fut.) es ist fast sicher, daß ... 2. fig. behaupten.

pariétaire ⚘ (pă-rī-e-tă'r) [lt. paries] s/f. (auch a. plante) ~ Mauer-kraut n, Urtice'en-Gattung (Parietaria).

pariétal, ~ale ☐; m/pl. ~aux‖ (pă-rī-e-tă'l; ~ō') [lt. paries] a. (nach d. s.) 1. Wand-... 2. ⚹ an. (os) ~ (auch s/m.) Scheitelbein n. 3. ⚘ an, auf Mauern wachsend, Mauer-...

parieur, ↖ ~se (pă-riö'r, ~iö'ſ; ⑯) s. Wetter(in): fig. cela ne vaut rien pour les ~s dabei ist Nichts zu gewinnen.

Paris‖ (pă-rī') [lt. Lutetia Parisiōrum] npr. m. 1. Pari's n, Hauptstadt Frankreichs (Seine): tout ~ die höhere Pari'ser Gesellschaft. 2. v. Alexandre I. 4. Hom. v. pari.

Pâris (pa-rī'ß) [grch.] npr. m. myth. Pa'ris, Sohn des Pri'amus, Entführer der He'lena und dadurch Veranlasser des troja'nischen Krieges.

parisette ⚘ (pă-rī-ſæ't) s/f. Einbeere (Pāris quadrifolia).

Paris-Guide, ohne pl. (pă-ri-gī'd) s/m. id., Pariser Fremdenführer (Handbuch).

parisien‖ (~ſiœ̃') m, ~ne (~ſiæ'n) f. I. a. (nach s.) u. P~(ne) s. Pari'ser; Pari'ser(in). II. ~ s/m. fig. 1. Schlaukopf. 2. F Bruder Lustig. III. ~ne s/f. id.: 1. la Parisienne, Freiheits-Hymne von Delavigne. 2. ⊖ typ. Perlschrift (= sedanoise).

parisis (pă-rī-ſi'ß) a/m. inv. ehm. sou ~, livre ~ in Paris geprägter Sou, Livre (ein Viertel mehr als die Münzen v. Tours); v. denier 2.

Parisot‖ (pă-ri-ſo') npr. m. id., v. La Valette.

parisyllabe ⚹ (pă-ri-ßil-la'b, F ~ßī-l~), a. ~bique (~a-bik) [lt.-grch.] a. (nach d. s.) gr. gleichsylbig (im gé. ebenso viel Sylben habend als im Nominativ). [Parität, Gleichstellung.

paritarisme * (pă-rī-tă-ri'ßm) [lt.] s/m.

parité ⚹ (pă-rī-te') [lt. paritas] s/f. 1. Gleichheit, Paritä't (ant. différence 1). 2. Gleichstellung im Range. 3. Vergleichung, gleicher oder ähnlicher Fall.

parjure (păr-ʒü'r) I. [lt. perjūrus] a. und s. drt. meineidig; Meineidige(r). II. [lt. perjūrium] s/m. Meineid.

parjurer‿ (păr-ʒü-re') [lt. perjurāre] ①a. I. v/a. poét. ~ sa foi sein Wort nicht halten. II. se ~ meineidig werden.

par-là (păr-lă') v. par A. XII.

parlage F (păr-la'ʒ) [parler] s/m. 1. Geschwätz n. 2. Gere'de n (was J-m in betrügl. Absicht eingeredet wird).

parlant‖, ~e (păr-lẵ', ~ẵ't) a. (nur nach dem s.) 1. redend. 2. gesprächig. 3. fig. ausdrucksvoll. 4. sprechend ähnlich.

parlement‿ (păr-l'mẵ') [parler] s/m. 1. ⑰ Parlame'nt n: in Frankreich ursprünglich, in den ersten Zeiten der Monarchie: Gerichtshof, dann: Landtag. 2. ⑰ in Frankreich vor 1790: Gericht n, welches im Namen des Königs in letzter Instanz entschied (in ganz Frankreich gab es 12). 3. vor 1790: Gerichtsbezirk, Sitzungsdauer f eines Parlame'nts. 4. ⑰ Ober- u. Unter-haus n (bsd. in England); contraire aux usages du ~ unparlamenta'risch.

parlementage * (păr-l'mẵ-ta'ʒ) s/m. Parlamenti'ren n.

parlementaire † (păr-l'mẵ-tă'r) [parlement] I. a. (nach dem s.) 1. (auch s/m.) zum Parlame'nt(s-Gericht)e gehörig; dem P. anhängend; Anhänger, Mitglied n des Parlame'nts. 2. a. ☐ parlamenta'risch; v. enquête. II. a. und s/m. Parlamentä'r-...: Parlamentä'r, Unterhändler (bsd. im Kriege wegen Waffenstillstands, 2c.).

parlementarisme * (păr-l'mẵ-tă-ri'ßm) s/m. Parlamentari'smus: a) Anhänglichkeit an die parlamenta'rische Verfassung; b) konstitutione'lles Syste'm oder Wesen (= constitutionnalisme).

parlementer‿ † (păr-l'mẵ-te') [parlement] ①a. v/n. parlamenti'ren, sich in Unterhandlungen einlassen.

parler‿ (păr-le') [b.l. parabolāre] ①a. I. v/n. 1. sprechen (ant. agir I. 1): ~ haut laut (fig. anmaßend) sprechen; voilà (ce qui s'appelle) ~! das läßt sich hören. 2. sich ausdrücken, reden, das Wort führen: pour ainsi ~ so zu sagen; v. abondance 1 u. 2; ~ à bâtons rompus unzusammenhängend reden; v. livre I. 2; ~ en maître als Herr auftreten; pour ~ net rund heraus; F ~ d'or ein Wort zu seiner Zeit sprechen; ~ à tort et à travers in's Blaue hinein reden; v. cure 1. 3. ↖ ~ que ... (besser: dire que ...) sagen, daß ...; bsd. in ouïr ~ que ... hören, daß ...; ~ de mit inf. andeuten, daß ... 4. ~ à q. mit J-m sprechen; v. barrette I. 1, bonnet 1; fig. ~ à un mur, aux rochers vergebens bitten; F il vaudrait autant ~ à un sourd das hieße tauben Ohren predigen; je n'ai trouvé personne à qui ~ ich habe Niemand getroffen (Alle waren ausgegangen); ich habe keinen Bekannten getroffen (in einer Gesellschaft); ich habe Niemand gefunden, der mich verstanden, der mir zugesagt hätte; iro. il trouvera à qui ~ er wird seinen Mann an mir finden. 5. ~ de qc. von et. sprechen: F ~ de la pluie et du beau temps von gleichgültigen Dingen sprechen; v. aise I. 2; cela ne vaut pas la peine d'en ~ das ist nicht der Rede werth; F ~ez-moi de cela das lasse ich gelten; prv. v. loup I. 4. 6. ~ pour q. J. vor Gericht vertheidigen; sich für J. verwenden. 7. plaudern (et. nicht verschweigen). 8. ~ **en faveur de** q. oder ~ **pour** q. J. empfehlen, unterstützen. 9. mit der Sprache heraus-gehen oder -kommen; e-n Vorschlag machen; voilà (ce qui s'appelle) ~ das nenn' ich reden. 10. **on en** ~e es wird darüber geredet, on en ~e diversement es wird verschieden erzählt, die Ansichten sind darüber getheilt; on en entendra ~ das wird Aufsehen machen. 11. fig. eine Sprache haben; reden (von leblosen Dingen): cela ~e de soi, ~e tout seul das ist selbst-redend. 12. sich schriftlich erklären. 13. einen Ton von sich geben: a) ansprechen, von Orgelpfeifen 2c.; b) hellen Klang haben. 14. faire ~ q. J-m Geständnisse ablocken; J-m Worte in den Mund legen; J. redend einführen. 15. Spiel: melden, ansagen. 16. ch. a) anschlagen; b) ~ aux chiens den Hunden zusprechen. 17. advt. généralement ~ant im Allgemeinen genommen; humainement ~ant nach menschlichen Begriffen zu reden; sans ~ de ... ganz abgesehen von ... II. v/a. 1. reden, sprechen: ~ une langue e-e Sprache reden; ~ français französisch sprechen, fig. F a) deutsch sprechen, b) frei von der Leber weg reden; F ~ français comme une vache espagnole fr. radebrechen; fig. F ~ grec, ~ bas-breton, ~ haut-allemand sich unklar ausdrücken; v. jargon 1. 2. ~ mit s. ohne art. von, über et. reden: ~ affaires, ~ boutique von Geschäften sprechen. III. se ~ 1. gesprochen werden; auch v/imp. il se ~e de ... es wird gesprochen von ... 2. mit ea. sprechen. IV. s/m. 1. Reden n, Sprache f: v. franc II. 5. 2. mund-artliche Sprache, provinzie'ller Acce'nt. 3. drt. ~ sommaire summa'risches Verfahren. Syn. v. dire I. 1.

parleur (păr-lö'r), ~se (~ö'ſ) s. Sprecher(in), meist mv. part Schwätzer(in).

parleur-charpentier‖, pl. ~s-~s (păr-lör-schăr-pẵ-tie'; ⑧b) s/m. Zimmer-Poli'rer.

parleur-maçon‖, pl. ~s-~s (~ma-ßō̃'; ⑧b) s/m. Maurer-Poli'rer. [zimmer n.

parloir (păr-lŏā'r) s/m. Sprech- oder Sprach-

parlot(t)e F (~lŏ't) s/f. Klatsch-Gesellschaft.

parme (părm) [lt. parma] I. s/f. ⚔ h.a. Ta'rtsche, leichter runder Schild. II. P~ npr. f. Pa'rma n, it. St. u. ehm. Herzogthum.

Parménide (păr-mĕ-nī'd) [grch.] npr. m. h.a. Parme'nides, grch. Philosoph (4. Jh. vor Chr.).

Parménion‖ (păr-me-nī-ō̃') npr. m. h.a. Parme'nio, Feldherr Alexanders des Großen.

Parmentier‖ (păr-mẵ-tie') npr. m. id., Agrono'm, führte den Kartoffelbau in Frankreich ein († 1813). [tier] s/f. Karto'ffel.

parmentière ⚘ ↖ (păr-mẵ-tiă'r) [Parmen-

parmesan‖ (păr-m'ſẵ') m, ~e (~a'n) f [Parme] I. a. (nach dem s.) u. P~, P~e s. aus Pa'rma; Parmesa'ner(in). II. ~ s/m. Parmesa'n-Käse.

parmi (păr-mi') [par, mi] I. prp. (mitten) unter: ~ nous bei uns zu Lande; ⚹ de ~ (le peuple) mitten aus (dem Volke). Syn. entre eigentlich nur von Zweien, parmi von Mehreren. II. adv. † dabei.

parnasse (păr-na'ß) [lt.] npr. m. 1. ⑰ h.a. Parna'ß, Musenberg im alten Pho'kis: fig. monter sur le ~ dichten. 2. fig. Dichtkunst f, Poesi'e f. 3. Gedichtsammlung f.

parnassien‖ (păr-nă-ßiœ̃') m, ~ne (~ſiæ'n) f [parnasse] a. (nach dem s.) parna'ssisch.

Parny (păr-ni') npr. m. Évariste-Désiré de ~ id., französischer ero'tischer Dichter († 1814).

parodie (pă-rŏ-dī') [grch.] s/f. Literatur: Paro'die: 1. scherzhafte oder verspottende Nachah-

mung eines ernsthaften Werkes; 2. einer vorhandenen Melodie untergelegter Text; 3. Stück, welches ein anderes, ohne es nachzuahmen, lächerlich macht.

parodier‿ (pă-rō-dĭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. ein Werk parodi'ren, spöttisch nachbilden (vgl. travestir). 2. ~ q. J-s Wesen, Sprache ꝛc. spöttisch nachahmen. 3. 𝅘𝅥𝅮 einer Melodie neuen Text unterlegen. II. se ~ parodi'rt werden.

parodique (pă-rō-dĭ'k) [grch.] *a.* paro'disch.

parodiste (~dĭ'ßt) *s/m.* Parodi'en-Macher.

parœmiophile ⊘ (pă-re-mĭ-ō-fĭ'l) [grch.] *a.* Sprüchwörter liebend.

paroi, *pl.* ~s (pă-rŏă'; ⑧b) [lt. paries] *s/f.* 1. Scheide-, Seiten-wand. 2. weitS. Felsenwand. 3. Forstwesen: ~s *pl.* Mal-bäume *m/pl.* 4. vét. das ganze Horn eines Pferdefußes. 5. ⚒ Bergbau: ~ d'amont pendage furzer, dem Ansteigen der Schichten zugekehrter Schachtstoß; Waffenfabrikation: ~s *pl.* Rohrwände *pl.* eines Flintenlaufes.

paroir ⚒ (pă-rŏă'r) [parer] *s/m.* Böttcherei: Setzhammer; Buchbinderei: Schärfe-messer *n*; Formerei: Streichbrett *n*; Hufschmiede: Wirk-eisen *n*.

paroisse (pă-rŏă'ß) [lt. parœcia vom grch.] *s/f.* 1. Paroch'ie, Kirchspiel *n*, Pfarrei. 2. Pfarrkirche. 3. (Pfarr-)Gemeinde: F v. coq I. 2; v. habit 1.

paroissial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (pă-rŏă-ßĭă'l; ~ĭō'; ⑯) [paroisse] *a.* (nach dem *s.*) zum Kirchspiele gehörig, Pfarr-...

paroissien‖ (pă-rŏă-ßĭɛ̃') *m*, ~ne (~ĭɛ'n) *f* ⑯ I. *s.* 1. Pfarrkind *n*: F v. curé 1. 2. *fig.* F Mensch *m*, verdächtiger Kerl; drôle de ~ komischer Kauz. II. ~ *s/m.* rl. Gebe'tbuch *n*.

paroître † (pă-rŏă'tr) = paraître.

parole (pă-rŏ'l) [lt. parabŏla] *s/f.* 1. Wort *n* (*pl.* Worte); Rede: v. adresser I. 1, couper I. 2, mesurer I. 6; je n'ai jamais eu avec lui une ~ plus haute que l'autre ich habe mich nie mit ihm gezankt; porter la ~ das Wort führen; *prv.* v. entendeur. 2. Ausspruch *m*, (Denk-)Spruch *m*; (denkwürdiges) Wort: ~ de Dieu Gottes Wort, ~s magiques Zauberspruch *m/sg.* (auch *fig.*); ~s (sacramentales, sacramentelles) Einsetzungsworte *n.pl.*, *fig.* F das entscheidende Wort (vgl. mot 1a). 3. Sprache (Fähigkeit zu sprechen); Ton *m*; Stimme: avoir la ~ haute das große Wort führen; v. manquer IV. 1. 4. Beredsamkeit; Vortrag *m*. 5. Unterredung; Vorschlag *m*; Anerbieten *n*. 6. Wort *n*, Versprechen *n*; Zusage: avoir de la ~, être (homme) de ~ ein Mann von Wort sein; un homme d'honneur n'a que sa ~ ein Mann, ein Wort; n'avoir qu'une ~ nicht übertheuern, ⚜ nicht(s) vorschlagen; il est à deux ~s er spricht bald so, bald so; manquer de ~, à sa ~ sein Wort brechen; ma ~ (d'honneur), ~ d'honneur auf mein Ehrenwort; être sur la ~ Gefangener auf Ehrenwort sein. 7. ~s *pl.* (vagues, vaines, en l'air) leere Worte *n.pl.* (*ant.* action 1, effet 4). 8. ~s *pl.* Stichelreden *pl.*; Schimpfworte *n. pl.*: il y a eu quelques ~s entre ... es kam zu einem Wortwechsel zwischen ...; v. gros I. 6; en venir aux grosses ~s in Grobheiten ausbrechen. 9. ~s *pl.* Text *m/sg.*, Worte *n.pl.* zu einem Gesangstücke, einer Oper ꝛc. 10. Versicherung: sur ~ auf ein bloßes Wort hin. 11. Kartenspiel: passe ~ ich passe. Syn. v. mot.

paroli (pă-rō-lĭ') *s/m.* 1. Pharaospiel ꝛc.: Paroli *n* (Spiel um den eigenen Satz und den soeben dazu gemachten einfachen Gewinn). 2. Ohr *n* in der Karte als Zeichen des Pa'roli: faire un ~ ein Paroli biegen, *fig.* mit doppelter Münze bezahlen.

paronomase ⊘ (pă-rō-nō-mā'ſ) [grch.] *s/f. rh.* Paronomasi'e (Zusammenstellung ähnlichklingender Wörter verschiedener Bedeutung).

paronyme ⊘ (~nĭ'm) [grch.] *s/m. gr.* einem andern stamm- oder form-verwandtes Wort.

paronymie ⊘ (~nĭ-mĭ') [grch.] *s/f. gr.* ähnlicher Klang verschiedener Wörter. [misch.

paronymique ⊘ (~mĭ'k) [grch.] *a.gr.* parony'-

Paropamise (pă-rō-pă-mĭ'ſ) [grch.] *npr.m.* h.a. le ~ Parop'ami'sus *n*, Land in Asien (jetzt Kanda'har). [Lichtbeugung entstanden.

paroptique ⊘ (~ptĭ'k) [grch.] *a.* phys. durch

Paros (pa-ro'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Pa'ros *n* (jetzt Pa'ro *n*), cyfla'dische Insel.

parote ⚘ (pa-rō't) [grch.] *s/f.* mexika'nischer Thee (Chenopodium ambrosioïdes).

parotide ⊘ (pă-rō-tĭ'd) [grch.] *s/f.* 1. an. Ohr-Speichel-Drüse. 2. path. Geschwulst der Ohr-Speichel-Drüse, Ziegenpeter *m*.

paroxysme ⊘ (pă-rō-kßĭ'ßm) [grch.] *s/m.* path. höchster Grad eines Krankheits-Anfalles, Paroxy'smus (auch *fig.*).

paroxyton‖ ⊘ (~kßĭ-tɔ̃') [grch.] *a.* und *s/m.* grch. *gr.* (mot) ~ Paroxy'tonon *n* (Wort mit dem scharfen Tone auf der vorletzten Sylbe).

parpaigne ⚒ (păr-pä'nj) *a/f.* Bauwesen: pierre ~ Trag-stein *m* (durch die ganze Mauer gehender Stein) = parpaing. [parpaigne.

parpaing‖ ⚒ (păr-pɛ̃') *s/m.* = pierre

parquage (păr-ka'ʒ) [parquer] *s/m.* = parcage.

Parque (părk) [lt. parca] *s/f.* myth. Parze, Lebensgöttin; *fig.* Tod *m* (vgl. fuseau 1). *Hom.* v. parc.

parquer‿ (păr-ke') ①a. I. *v/a.* 1. einpferchen (auch *fig.*): ~ des huîtres Austern mästen. 2. ⚔ ~ des munitions de guerre Munitio'n auffahren. II. *v/n.* 1. in einem Parke liegen, lagern. 2. agr. im Pferche stehen oder liegen. 3. ⚔ Artillerie: im Parke stehen. III. se ~ 1. e-n Park anlegen. 2. an e-n bestimmten Ort verwiesen werden. 3. ⚔ sich mit dem Geschütze lagern.

parquet‖ (păr-kɛ'; ⑧b) [parc] *s/m.* 1. Abtheilung *f* in einer (Pferde-)Weide. 2. kleine Abtheilung in e-m Parke. 3. ⚖ Parque't *n* (abgeschlossener Raum in einem Gerichtssaale für die Richter); weitS. Staats-Anwaltschaft *f*; Gerichts-Persona'l *n*; tenir le ~ eine Gerichts-Sitzung halten. 4. ⚜ abgeschlossener Raum in einer Börse für Wechselmakler. 5. Parque't(spiel) *n* (aus mehreren kleinen bemalten Hölzchen, die man aneinander setzt, um dadurch verschiedene Zeichnungen und Figu'ren zu bilden). 6. ⚒ Bauwesen: ~ de cheminée Stuck-Getäfel *n*; Tischlerei: ~ (de plancher) a) Parque't *n*, getäfelter Fußboden; b) Tafelwerk *n*. 7. ⚓ Verschlag für Getreide ꝛc.: ~ (à boulets) Kugelback *f*.

parquetage (păr-kta'ʒ) *s/m.* Täfelung *f*.

parqueter‿ ⚒ (păr-kte') ①c. *v/a.* täfeln, parketti'ren (einen aus Feldern von künstlich eingelegter Arbeit bestehenden Fußboden verfertigen).

parqueterie (păr-kä-trĭ') *s/f.* Täfelung; Parketti'rkunst. [Täfeler, Parke't-Leger.

parqueteur (păr-k-tō'r) [parqueter] *s/m.*

parqueur (păr-kō'r) *s/m.* Austern-züchter.

parrain‖ (pa-rɛ̃') *m*, ~e (~ɛ'n) *f* [b.l. patrinus] I. *s.* Taufzeuge *m*, Pathe *m* und *f*. II. ~ *s/m.* 1. Pathe bei der Einweihung einer Glocke ꝛc. 2. ehm. Kampfzeuge. 3. rl. Zeuge bei der Aufnahme in den Orden. 4. J. der einen Freund ꝛc. zur Aufnahme in einen Verein ꝛc. vorschlägt.

parricide (pă-rĭ-ßĭ'd) I. [lt. parricīda] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* vater-mörderisch; *fig.* verrucht; Vater-, Mutter-, Verwandten-, Königs-mörder(in). II. [lt. parricidium] *s/m.* 1. Vater-, Mutter-mord. 2. blutige Greuelthat.

parse, *a.* ~i (părß, păr-ßĭ') *a.* und P~ *s.* pa'rsisch; Pa'rse *m*, Pa'rsin *f* (Anhänger(in) der altpersischen Religion Zoroa'ster's); gaures ~is oder P~is = guèbres.

parsemer‿ (păr-ßä-me') ①f. *v/a.* 1. bestreuen (meist zum Schmuck; de qc. mit et.). 2. *fig.* schmücken. [sische Religio'n.

parsisme* (păr-ßĭ'ßm) *s/m.* Parsi'smus, pa'r-

part‖, ohne *pl.* (păr) [lt. partus] *s/m.* drt. Leibesfrucht *f*, neugeborenes Kind. *Hom.* v. pard.

part (păr. — Bindung: *sg.* und *pl.* ‖, in de ~ en ~ und de ~ et d'autre indessen Bindung zulässig) [lt. pars] *s/f.* 1. Theil *m*. 2. (An-)Theil *m*, Loos *n*: ~ du lion Löwen-Antheil *m*, das Meiste (vgl. léonin 1); v. gâteau 1, feu 2; faire la ~ de qc. et. in Anschlag bringen; faire la ~ du diable der menschlichen Schwäche et. zu gute halten. 3. Gewinn-Antheil *m*: ~ bénéficiaire Antheilsschein *m*. 4. Betheiligung: avoir ~ à qc. bei et. betheiligt sein; avoir ~ à qc. an et. mitschuldig sein; en bonne ~, en mauvaise ~ in gutem, in üblem Sinne (von Wortbedeutungen). 5. Mittheilung: donner ~ de qc. et. offizie'll mittheilen; v. faire I. 12. 6. de la ~ de q. von J-m (her); von Seiten, im Auftrage J-s; savoir de bonne ~ aus guter Quelle wissen. 7. Ort *m*, Seite: autre ~ anderswo; nulle ~ nirgends; quelque ~ irgendwo(-hin); v. aller *A* 22; quelque ~ qu'il aille wohin er auch gehen mag; de ~ et d'autre a) von, nach, auf beiden Seiten, b) g.-seitig; ⚜ en ob. de l'autre ~ auf umstehender Seite; à ob. en l'autre ~ Transpo'rt *m* (zu) Fo'lio ... 8. ⚖ à ~ bei Seite, abgesondert, apa'rt (*ant.* commun I. 1, ensemble I.): amour à ~ abgesehen von der Liebe; ⚜ compte à ~ Separa't-Konto *n*; *fig.* un homme à ~ ein Sonderling; v. lit 1; als *prp.* (immer an der Spitze des Satzes) ausgenommen: à ~ cela dieses abgerechnet; *advt.* F à ~ moi allein, bei mir selbst. 9. (percer) de ~ en ~ durch und durch (stechen). Syn. v. partie 1. *Hom.* v. pard.

partage (păr-ta'ʒ) [b.l. partagium von partiri] *s/m.* 1. Theilen *n*, (Ein-)Theilung *f*. 2. Erbvergleich; drt. v. action 6. 3. Erbtheil *n*, Antheil (auch *fig.*). 4. Theilnahme *f* (an et.), Mitbesitz (von et.). 5. *fig.* Theilung *f*, Ablenkung *f* der Gefühle. 6. Meinungs-Verschiedenheit *f*; Stimmen-Gleichheit *f* in einer Versammlung für und gegen. 7. géogr. ligne du ~ des eaux Wasserscheide *f*. 8. ⚒ Eisenbahn: point de ~ höchster Punkt einer Bahnstrecke.

partageable (păr-tă-ʒa'bl) *a.* theilbar.

partageant‿ (~ʒɑ̃') *s/m.* drt. Theilhaber.

partager‿ (păr-tă-ʒe') ①m. I. *v/a.* 1. in mehrere Theile theilen: v. gâteau 1, différend 3. 2. zerlegen, ab-, ein-theilen. 3. ~ qc. à ... et. austheilen unter ...; zukommen lassen; ~ q. J. bedenken. 4. an et. Theil nehmen, et. theilen; mit-empfinden. 5. *fig.* zerspalten (in Parthei'en), scheiden. II. *v/n.* Theil haben an et. III. se ~ sich theilen; zerfallen; vertheilt w. Syn. 1. v. départir. 2. v. diviser. [2. * = partageux.

partageur (păr-tă-ʒō'r) *s/m.* 1. Theiler.

partageux F (păr-tă-ʒö' ⑩b) [partager] *s/m.* rother Republika'ner, Kommuni'st (= communiste 2).

partance ⚓ (păr-tɑ̃'ß) [partir] *s/f.* Abfahrt, Unter-Segel-Gehen *n*: coup de ~ Abfahrtsschuß *m*, *fig.* Zeichen zur Trennung.

partant (pär-tã') I. (fast †) *adv.* ⑨g. [par, tant] demgemäß. **Syn.** v. donc. II. *s/m.* ‖, *pl.* ⑧b. [*part. prés.* v. partir; v. ds.] 1. Abreisender. 2. ⚔ ~s *pl.* de la garde von der Wache abgelöste Solda'ten.

partement‿ (pär-tmã') [partir] *s/m.* 1. ⊙ Feuerwerkerei: dünne mittlere Rake'te zum Versetzen. 2. ⚓ Schiffslauf.

par*tenaire*, auch ~**tner** (beides: pär-tnā'r) [engl.] *s.* 1. Pa'rtner(in), Mitspieler(in), Aide *m.* 2. Tänzer(in), mit der (dem) man tanzt.

parterre (pär-tā'r) [par, terre] *s/m.* 1. Fußboden, Diele *f.* 2. Garten-beet *n*; ~ d'eau mit Bassins und Springbrunnen geschmücktes Lustſtück. 3. ⊤ thé. Parte'rre *n*, Platz im Thea'ter. 4. Zuschauer *pl.* im Parterre. 5. weitS. Pu'blikum *n.*

***p*arthe** (pärt) *a.* und **P~** *s.* h.a. pa'rthisch; Pa'rther(in): v. flèche I. 1. *Hom.* parte & von partir.

Parthénon ‖ (pär-te-nõ') [grch.] h.a. *npr.m.* Pa'rthenon *n* (Tempel der Athe'ne zu Athe'n).

***p*arthénopéen** ‖, ~**ne** (pär-te-no-pē-ẽ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **P~**, **P~ne** *s.* parthenopä'isch, ⟍ neapolita'nisch.

Parthie (pär-tī'), auch ~**ène** (~tiæ'n) *npr. f.* h.a. Pa'rthien *n*, Landstrich in Asien, süd-östlich vom Kaspischen Meere. *Hom.* parti, partie.

parthique (pär-ti'k) *a.* pa'rthisch.

parti (pär-ti') [partir] *s/m.* 1. Partei' *f*, Anhang: esprit de ~ Partei-geist; in den fr. Revolutionskriegen: ~ bleu Partei' *f* der Republi'k (1789) (*ant.* ~ blanc Royali'sten *pl.*); prendre le ~ de q. sich zu J-s P. schlagen; prendre ~ pour q. für J. Partei ergreifen. 2. Entschluß: prendre un ~ einen E. fassen; c'est un ~ pris es ist fest beschlossen; de ~ pris mit wohlüberlegtem Entschlusse. 3. Gehalt (a. *n*) eines Beamten, Entschädigung *f*, Abfindung *f*; weitS. Stelle *f*. 4. Vortheil, Nutzen, Profi't; *fig.* faire un mauvais ~ à q. J-m übel mitspielen. 5. Streifkorps *n.* 6. Ausweg, Mittel *n*: c'est le plus court ~ das ist das Kürzeste. 7. Laufbahn *f*, Beruf, Stand. 8. Parti'e *f* (eine zu heirathende Person). 9. ⟍ Ab-zug, -marsch, -gang nach verschied. Richtungen. 10. drt. Partei' *f* (= partie I. 9). 11. Kartenspiel: Ungleichheit *f* in den Karten. **Syn.** v. faction. *Hom.* partie, Parthie.

partiaire (pär-ßiā'r⑯) [lt.] *a/m.* drt. nur gbr. in: fermier ~ = colon ~ (v. colon I.).

parti*al*, ~ale ☐; *m/pl.* ⟍ ~**aux** ‖ (pär-ßiā'l; ~iō'; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) partei'isch.

partialiste * (pär-ßiā-li'ßt) *s/m.* 1. partei'ischer Richter. 2. Partei'mann.

partialité (pär-ßiā-lī-te'⑯) *s/f.* 1. Partei'lichkeit. 2. ~s *pl.* Partei'ungen.

partibilité 🕮 (pär-ti-bī-lī-te') [partible] *s/f.* Theilbarkeit. [in Theile trennend.

partible ♀ (~tī'bl) [lt.] *a.* von selbst sich

partibus (pär-tī-bü'ß) [lt.] v. évêque 1; *fig. co.* **in-** (īn) ~ ohne Amt.

participant ‖, ~**e** (pär-tī-ßī-pã', ~ã't) *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de qc. an et. theilnehmend.

participati*f*, ~ve ☐ (pär-tī-ßī-pa-ti'f, ~ī'w) *a.* fähig theilzunehmen.

participation ‖ (~pā-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Theilnahme (de, à qc. an et.). 2. Mitwirkung, Vor-wissen *n*, Zu'thun *n.*

participe (pär-tī-ßi'p) *s/m.* I. [lt. participīum] 🕮 *gr.* Partizi'p(ium *n*) *n*, Mittelwort *n*: ~ actif, ~ présent P. Präse'ntis; ~ passé, ~ passif P. Perfe'kti. II. [lt. particeps] ⚓ Mit-Rheder.

participer‿ (~ßī-pe') [lt.] ①a. *v/n.* 1. ~ à qc. an et. Theil nehmen, Antheil h. 2. *fig.* ~ de qc. et. an sich haben; *fig.* in et. schlagen.

particip*ial*, ~ale ☐ 🕮; *m/pl.* ~**aux** ‖ (pär-tī-ßī-piā'l; ~iō'; ⑯) [lt.] *a. gr.* Partizipia'l-...

particularisation ‖ (pär-tī-kü-la-rī-sā-ßiõ'⑯) *s/f.* 1. ausführliche Erzählung. 2. Vereinzelung.

particulariser‿ (pär-tī-kü-la-rī-se') [lt.] ①a. *v/a.* 1. ausführlich erzählen. 2. drt. besonders betreiben.

particularisme (pär-tī-kü-la-ri'ßm) *s/m.* Partikulari'smus: * in Deutschland: Bestrebung für das selbstständige Bestehen der Einzel-staaten.

particulariste * (pär-tī-kü-la-ri'ßt) *s/m.* und *a.* Partikulari'st; partikulari'stisch.

particularité (~rī-te') [lt.] *s/f.* 1. Einzelheit, besonderer Umstand. 2. Eigenthümlichkeit.

particule (pär-tī-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. 🕮 Theilchen *n.* 2. 🕮 *gr.* Parti'kel, unabänderliches Wörtchen; v. conjonctif I. 1; ~ finale Nachsylbe; ~ préfixe Vorsylbe.

particulé, ~e 🕮 (pär-tī-kü-le') *a. gr.* mit einer Parti'kel zusammengesetzt.

particuli*er* ‖ (pär-tī-kü-lie') *m*, ~**ère** (~iā'r; ⑧b) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. (be-)sonder, eigen(thümlich) (*ant.* commun I. 1, général I. 1). 2. priva't (*ant.* public): maître ~ Priva't-Lehrer *m.* 3. umständlich, genau, einzeln. 4. abgesondert, besonder; geheim. 5. merkwürdig. II. ~ *s/m.* 1. das Besondere. 2. ⟍ umständliche Beschreibung. 3. Priva't-leben *n*; dans le ~ im engern Umgange. 4. Priva'tmann; beim Militär: = bourgeois II. 1; Γ *mv.part* Indivi'duum *n.* 5. *advl.* en ~ besonders, einzeln; unter vier Augen; en, pour mon ~ was mich betrifft. III. ~**ère** *s/f.* Γ ⟍ sa ~ère seine Liebste.

partie (pär-tī') *s/f.* I. [lt. pars] 1. Theil *m*: ~ du monde Welt-Theil *m.* 2. (Körper-) Theil *m*: ~s (naturelles) Schamtheile *m/pl.* (v. honteux I. 3); v. noble I. 3. 3. (bsd. ~s *pl.*) ⟍ gute Eigenschaft(en). 4. (fast †) verabredeter Plan. 5. ⊤ Vergnügungs-, Lust-Parti'e: v. carré I. 3, fin (*a.*) I. 8; être d'une ~ eine Partie mitmachen; se mettre de la ~ an et. Theil nehmen. 6. Geschäft *n*, Fach *n*, Stand *m.* 7. handelnde, mitwirkende Perso'n; Rolle. 8. ❀ (Waaren-)Posten *m*, Menge, Parti'e; tenue des livres en oder à ~ (simple) einfache Buchführung. 9. drt. Partei' (= parti 10): ~ (adverse) Gegen-Partei; ~ civile Kläger *m* in einer Priva't-sache; ~ publique Staats-Anwalt *m*; se porter ~, se rendre ~ sich zum Kläger aufwerfen; prendre q. à ~ J. verklagen; weitS. J-m et. Schuld geben. 10. ~s *pl.* Kontrahe'nten *m/pl.*, vertragschließende Partei'en *pl.*: ~s belligérantes kriegführende Mächte *pl.* 11. ♪ a) Stimme (was eine Stimme oder ein Instrument in e-m Ensemblestück auszuführen hat; (Abschrift der) Noten dazu): ~ récitante Hauptstimme; chanter en ~ mehrstimmig singen; b) Theil *m* einer Symphoni'e *rc.* 12. Spiel: a) ⊤ Parti'e: faites-vous la ~? spielen Sie Karten?; faire la ~ de q. mit J-m gewöhnlich spielen; v. lier I. 6, honneur 8; coup de ~ Stich, Wurf *rc.*, der die Partie entscheidet; *fig.* faire un coup de ~ mit et. den Ausschlag geben. 13. *advl.* (en) ~ theilweise; (en) ~..., (en) ~ ... theils ..., theils ... **Syn.** partie Theil eines Ganzen, part, was einem davon zu Theil wird, portion, das zugetheilte Quantum. II. [partir] Reitkunst: Anspringen *n* zum Galop. *Hom.* parti, Parthie.

partiel, ~le ☐ (pär-ßiæ'l, ~iæ'l; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einzeln, besondere(r); ~**lement** ⑨g. *adv.* zum Theil. 2. partie'll, theilweise vorhanden (*ant.* total).

par*tir* (pär-tī'r) [lt. partīri] ②b. I. *v/a.* † theilen; nur gbr. in: avoir maille à ~ v. maille III. 1. II. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. (ab-, ver-)reisen (pour ... nach ...). 2. ab-, weg-fahren, -gehen, -segeln; abmarschi'ren, aufbrechen, ausrücken; auslaufen; *Partant pour la Syrie*, Anfang und Titel eines Liedes von Laborde, komponirt von der Königin Hortense, v. 1852—1870 fr. National-Gesang. 3. entspringen, fort-laufen, -fliegen: *fig.* le mot est ~ti das Wort ist gefallen, heraus. 4. ausgehen, entspringen, (her-)kommen (de qc. von et.): *mv.part* cela ~t de sa boutique Das rührt von ihm her; *advl.* à ~ de ce jour von heute an; à ~ de là a) von da an gerechnet; b) Das vorausgesetzt. 5. *fig.* auffahren; davonstürmen; (schnell) herausfahren: ~ d'un (grand) éclat de rire in lautes Gelächter ausbrechen. 6. losgehen (von Feuerwaffen); abfliegen (von Wurfgeschossen). 7. ne pas ~ de qc. nicht von et. wegkommen. 8. ❀ faire ~ abfertigen (einen Schiffer). 9. ♪ anfangen, einsetzen. 10. Reitkunst: ~ juste zum Galo'p richtig ansetzen (auch aktiv); v. main I. 29. 11. Kochkunst: faire ~ les haricots die Bohnen zerkochen lassen. III. *s/m.* Abgang, Ab-reisen *n*, -fahren *n* *rc.*; Reitkunst: ~ du cheval Ablauf des Pferdes, Anspringen *n* zum Galo'p.

partisan ‖ (pär-tī-sã') [it. partigiāno] *s/m.* 1. Anhänger, Parteigänger. 2. ⊤ Anführer eines Streifkorps; ~s *pl.* Freibeuter *pl.* 3. Finanzpächter, der sich unrechtlich ein großes Vermögen erworben hat (financier (II, 2), ohne diesen schlechten Nebensinn).

partiteur * (pär-tī-tö'r) *s/m.* Austheiler.

partition ‖ (pär-ti-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Theilung; Abtheilung. 2. ♪ Partitu'r (übersichtliche Zusammenstellung aller Stimmen e-s Tonstückes); weitS. Musi'kstück *n.* [naire.

partner (pär-tnā'r) [engl.] *s/m.* = parte-

partout (pär-tu') I. *adv.* ⑨g. allenthalben, überall. II. ‖ *s/m.* Dominospiel: Pasch.

parturition ‖ 🕮 (pär-tü-ri-ßiõ') [lt.] *s/f.* méd. Gebären *n* ohne Hülfe der Kunst.

parure (pä-rü'r) [parer] *s/f.* 1. Putz *m*, Schmuck *m*; Geschmeide *n*; *fig.* Zierde. 2. Zusammenpassen *n*; *fig.* Γ ⟍ meist *mv. part.* de même ~ von demselben Schlage. 3. ❀ Weißzeughandel: une ~ (eine Garnitu'r) Kragen *m* und Mansche'tten *pl.* 4. ⊙ Buchbinderei: Abschnitzel *n*; ~s *pl.* Leder-Abschabsel *n. pl.*

parvenir (pär-w'nī'r) ②h. *v/n.* 1. ~ à qc. bei et. anlangen. 2. ~ à qc. zu et. gelangen; ~ à mit *inf.* es dahin bringen, daß man ... 3. *abs.* emporkommen. **Syn.** v. arriver.

parvenu, ~e ⊤ (pär-w'nü') [parvenir] *s.* (meist *mv.part*) Empo'rkömmling *m.*

parvis (pär-wī'⑧a) [b.l. parvisīus vom lt. paradīsus] *s/m.sg.* Vor-hof, -platz, bsd. vor einer Kirche; weitS. Tempel; *poét.* les célestes ~ der Himmel.

***p*as** (pā⑧a und 1) [lt. passus] I. *s/m.* ⑧a. 1. Schritt: au petit ~ ohne sich zu übereilen; v. aller *A.* 23 a; aller plus vite que le ~ hastig laufen; *fig.* aller à ~ mesurés, comptés behutsam zu Werke gehen; aller à ~ de loup schleichen, leise treten; aller à ~ de tortue wie eine Schnecke kriechen; aller à ~ de géant dans qc. riesige Fortschritte in et. machen; v. marcher I. 2; s'attacher aux ~ de q. J-m auf Schritt und Tritt folgen; conduire les ~ de q. J. führen; *fig.* Γ faire aller q. plus vite que le ~ (que ça) J-m Beine machen, J. auf den Trab bringen; faire faire de grands ~ à

la science die Wissenschaft bedeutend fördern; porter ses ~ vers un lieu sich wohin begeben; retourner sur ses ~ wieder umkehren; revenir sur ses ~ auf demselben Wege wieder zurückkommen, *fig.* a) et. dort wieder aufnehmen, wo man damit stehen geblieben war; b) von e-m Vorhaben ꝛc. abstehen, zurückkommen; *advt.* ~ à ~ Schritt für Schritt; *prv.* v. loin I. 1; (tout) de ce ~ auf der Stelle. 2. *fig.* premier ~ Anfang: *fig.* faire les premiers ~ zuerst die Hand zur Versöhnung bieten; *prv.* il n'y a que le premier ~ qui coûte aller Anfang ist schwer. 3. v. faux I. 6, clerc 3. 4. ⚲ (Tanz-)Pas *n*: ~ seul id., Einzel-Tanz; v. hache I. 3. 5. ⚔ Schritt: au ~! Schritt! Tritt halten!; ~ accéléré, redoublé Geschwind-Sch.; ~ de charge Sturm-Sch.; ~ gymnastique Lauf-Sch.; changer le ~ Tritt wechseln; v. marcher I. 5; v. marquer I. 1; ouvrir le ~ anfangen zu marschiren (vgl. ~ I. 13). 6. Fußspur *f*: cela ne se trouve point dans le ~ d'un cheval das läßt sich nicht aus dem Ärmel schütteln. 7. Schritt als Raum-maß (=5 Fuß oder 1,62 Meter); il n'y a qu'un ~ d'ici là F es ist nur ein Katzensprung; à deux ~, à quatre ~ in nächster Nähe. 8. Durchgang: mauvais ~ a) schwer, gefährlich zu passi'rende Stelle, b) *fig.* böser, verwickelter Handel, Klemme *f*; F franchir, sauter le ~ es kühn wagen; F passer le ~ a) es überstehen; b) sterben. 9. Engpaß. 10. Meer-Enge *f*: ~ de Calais Straße *f* von Calais; P~-de-Calais id. *n*, Departement in Nord-Frankreich. 11. Thürschwelle *f*; Stufe *f* vor einem Eingange. 12. *fig.* Vortritt, Vorzug: prendre le ~ zuerst eintreten; *fig.* avoir, prendre le ~ sur q. den Vortritt vor J-m haben (= l'emporter sur q.); céder, donner le ~ à q. J-m den Vortritt lassen. 13. im Mittel-alter: ~ d'armes Art Turni'er *n*, bei dem ein Posten, ein Weg ꝛc. vertheidigt wurde; ouvrir le ~ das Turni'er, *fig.* den Tanz eröffnen (*ant.* v. clore I. 3). 14. ~ (et démarches) Gänge *pl.*, Bemühungen *f/pl.*; salle des ~ perdus große Halle, die als Vorzimmer zu den verschiedenen Gerichts-loka'len dient; il ne craint pas ses ~ es kommt ihm auf e-n Gang nicht an. 15. ♪ (Infanterie-)Marsch; Tanzstück *n*. 16. Reitkunst: mettre au ~ Schritt pariren, *fig.* zur Vernunft, zur Erfüllung der Pflicht zwingen; ~(-)d'âne v. bsd. Artikel. 17. ⚙ Zapfenloch *n*; Ausschnitt, in den ein anderes Stück paßt; jeder Gang eines Taues um die Welle eines Rades; ~ de oder d'une vis Schraubengang; Maschinenwesen: ~ de l'engrenage Zahntheilung *f*; Weberei: Fach *n*; Durchgang des Fadens in den Kamm; Treten *n*. II. *adv.* ⑧l. 1. ne ... nicht: v. ne 1; il ne vient ~ er kommt nicht; *abus.* in Versen u. P ohne ne: me connaissez-vous ~? kennt Ihr mich nicht?; beim *inf.* selten nach demselben außer bei avoir u. être: cela ne peut ~ arriver das kann nicht geschehen; cela peut ne ~ arriver es ist möglich, daß das nicht geschieht. 2. ohne ne bei Auslassung des *v.*: avez-vous de l'argent? ~ beaucoup haben Sie Geld? nicht viel; F ~ vrai? nicht wahr?; F pour ~ bien cher ziemlich billig; P ~ mal de ... ein ganz Theil ... 3. (ne) ~ de mit *s.* (oh. Artikel) kein: v. ne 2, Lisette I. 4. non ~ v. non I. 1, 3 und 6; il n'est ~ que vous ne le connaissiez Sie kennen ihn doch sicherlich. 5. ne ~ aussi nicht ebenso; ne ~ non plus auch nicht. **Syn.** point verneint stärker als pas.

pascal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~als ‖ und ~aux ‖ (pă-ßkă'l; ~ō') I. [lt. paschālis] *a.* (nur nach dem *s.*) österlich, Oster-... II. P~ *n.d.b.* u. *npr. m.* 1. Pascha'lis, Name mehrerer Päpste (9. — 12. Jh.). 2. Blaise P~ id., berühmter Mathematiker, Physiker u. Philosoph, bsd. Verfasser der *Lettres provinciales* (1623—1662).

pascha (pă-scha') *s/m.* = pacha, bacha.

Paschal (pă-ßkă'l) *n.d.b. m.* = pascal II. 1.

pas(-)d'âne, *pl.* ~(-)~ (pa-dā'n) *s/m.* 1. ⚘ gemeiner Huf-lattich (Tussilāgo farfăra). 2. Reitkunst: Galgen-Gebiß *n*.

Pas-de-Calais ‖ (pa-d'kă-lǟ') *npr. m.* v. pas I. 10. [Bezoa'r-Ziege (Capra ægăgrus).

paseng ⚤ (pă-ßą' ‖ oder ~ßą̄'g) [prſ.] *s/f.* zo.

pasigraphie ⚤ (pă-ßī-gră-fī')[grch.] *s/f.* id., Kunst, durch allen Völkern verständliche Schrift-Zeichen seine Gedanken darzustellen (vgl. pasilalie).

pasilalie ⚤ (pă-ßī-lă-lī') [grch.] *s/f.* id., Kunst, durch eine allen Völkern verständliche Laut-Sprache seine Gedanken auszudrücken (vgl. pasigraphie).

Pasiphaé (pă-ßī-fă-e') [grch.] *npr. f.* myth. Pasi'phaē, Gattin des Mi'nos.

Pasquin ‖ (pă-ßką') [it.] *s/m.* 1. Pasqui'no, verstümmelte Bildsäule in Rom, an welche Schmähschriften angeklebt w. 2. Schalksnarr. 3. p~ Pasqui'll *n*, Schmähschrift *f*.

pasquinade (pă-ßkī-na'd) *s/f.* 1. id., sati'rischer Anschlag am Pasqui'no (v. Pasquin 1). 2. Pasqui'll *n*, Schmähschrift: faiseur de ~s Pasquilla'nt *m*.

passable ☐ ⚲ (pa-ßa'bl) [passer] *a.* (meist nach dem *s.*) erträglich, leidlich, ziemlich.

passade (pa-ßa'd) [passer] *s/f.* 1. ↘ Durchreise mit kurzem Aufenthalte; *fig.* cela est bon pour une ~ für ein Mal mag's gehen. 2. *fig.* F Eintags-Liebe. 3. schnell vorübergehende Lust (an etwas), Neigung (für et.). 4. thé. Platz-Veränderung auf der Bühne. 5. Reitkunst: id., Bahntour im Galo'p mit vielen schnellen Wendungen (auch *fig.*). 6. Fechtkunst: = passe I. 11; Schwimmkunst: id., Untertauchen *n* u. Durchgehenlassen *n* e-s Schwimmers.

passage ⚲ (pa-ßa'ʒ) [passer] *s/m.* 1. Durchgang, -fahrt *f*, -reise *f*, -marsch, -zug: F cette route est d'un grand ~ diese Straße ist sehr belebt, hat viel Verkehr. 2. Zug, Streichen *n* der Vögel, Heringe ꝛc.: v. oiseau I. 1a; *fig.* de ~ der Reihe nach ankommend; vorläufig, vergänglich. 3. Vorbei-, Vorüber-gehen *n*, -reiten *n*, -fahren *n* ꝛc.: attendre q. à son ~ warten bis J. vorüberkommt; saisir qc. au ~ et. im Fluge erhaschen, auffangen. 4. Ort des Durch- oder Über-ganges, Weg, Straße *f*, Bahn *f*, Paß: donner ~ à qc. a) et. durchlassen; b) einer Sache freien Lauf lassen; se faire ~ sich Bahn brechen: ôtez-vous du ~! gehen Sie aus dem Wege; il me trouvera sur son ~ er wird mir schon (noch) einmal in die Quere kommen. 5. Passa'ge *f* (mit Glas bedeckter Gang, meist zu e-m Baza'r verwendet); auch unbedeckte, für Fuhrwerk passi'rbare Priva'tstraße. 6. Überfahrt *f* zu Schiffe; bateau de ~ Fähre *f*. 7. Bezahlung *f* für Überfahrt ꝛc. 8. *fig.* Übergang (von Tag zu Nacht, von einer Lage zur andern ꝛc.); Wechsel; 9. *fig.* et. von kurzer Dauer: la vie n'est qu'un ~ das Leben währt nur kurze Zeit. 10. Stelle *f* in einer Schrift, einem Buche (*ant.* morceau 5). 11. drt. ~ de servitude freier Durchgang durch das Eigenthum eines Andern. 12. ♪ id. *f*, aus e-r oder mehreren Sätzen bestehender Theil eines Stückes; Verzierung *f* eines Stückes durch Läufe ꝛc. 13. Reitkunst: id., spanischer Schritt (geringer Grad des Piaffi'rens; vgl. piaffer). 14. ⚙ arch. geheimer Aus-, Neben-gang; kurzer, schmaler Korridor; Bergbau: Zugang; Weberei: Einziehen *n* der Kettenfäden zwischen die Kammzähne; ~ au bleu Bläuen *n*. 15. ⚓ Wall-, Wale-gang.

passager‿ (pa-ßă-ʒe') ①m. I. *v/a.* Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd Passa'gen machen lassen (vom Reiter; v. passage 13). II. *v/n.* Passa'gen machen (vom Pferde).

passager (pa-ßă-ʒe') *m*, ~ère (~ā'r) *f*. I. *a.* ⑦a. ☐ 1. vorübergehend, durch-reisend, -ziehend, Zug-... 2. von kurzer Dauer; *fig.* flüchtig (*ant.* éternel I. 1); ~èrement ⑨g. *adv.* im Vorübergehen; ⚔ fortification ~ère Feld-Befestigung(skunst *f*) *f* (*ant.* fortification permanente). II. *s.* ⑧b. F Durchreisende(r), Passagi'er.

passant ‖ (pa-ßą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f*. I. *a.* 1. fast nur in: a) chemin ~ lebhafter Weg; b) chemin ~ öffentlicher Weg, den Jeder betreten darf. 2. bl. schreitend. II. *s.* ⚲ (Durch-)Reisende(r), Vorübergehende(r). III. ~ *s/m.* 1. id., Theil des Wehrgehänges, in den die Scheide einer Waffe gesteckt wird. 2. ⚙ Schuhmacherei: ~s *pl.* Strippen *f/pl.* an Halbstiefeln. 3. ⚔ ~ d'épaulettes Epaule'tt-Halter, Passa'nte.

passavant‿ (pa-ßă-wą') *s/m.* 1. ⚓ Lauf-planken *f/pl.* 2. Zollwesen: Passi'r-zettel.

passe (paß) I. [passer] *s/f.* 1. Zug *m*, Ziehen *n* der Vögel. 2. Bestreichen *n* des Magnetiseu'rs. 3. lettres de ~ Beförderungs-Briefe *m/pl.*, schriftliche Bewilligung zum Übergehen in ein anderes Amt. 4. Aufgeld *n*, Zuschuß *m*. 5. A'gio *n*. 6. Zehrpfennig *m* an arme Reisende. 7. ⚲ Passe; Schirm *m* an Damenhüten; Garni'rung; ⚘ = passerille. 8. Abkürzungs-Schnörkel *m*. 9. Tanzkunst: Körper-Bewegung. 10. être en belle ~, dans une belle ~ bedeutende Aussichten auf Beförderung haben; être dans une mauvaise ~ sich in übler Lage befinden; Kartenspiel: Einsatz *m* von einigen Marken bei jedem neuen Stiche; Mailspiel: Pförtchen *n* an jedem Ende der Mailbahn; Roulett: jede Nummer über achtzehn. 11. Fechtkunst: Art Ausfall *m* (= passade 6). 12. ⚙ letztes Ziehen des gefärbten Zeuges ꝛc. durch eine Küpe; Schneiderei: Bügelbrett *n*; typ. v. main I. 32. 13. ⚓ Fahrwasser *n*, weitS. Durchgangsstelle. 14. P flüchtige Liebschaft. II. P [lt. passer] *s/f.* zo. Braunellen-Flühvogel (Accentor modulāris). III. ~-... in Zssg. durch-führend, -gehend ꝛc.; übertreffend (v. die bsd. Artikel).

passé *m*, ~e *f* (pa-ße') [*part. p.* von passer (v. ds.)] I. ~ *s/m.* 1. das Vergangene. 2. vergangene Zeit, Vergangenheit *f*: ⚤ *gr.* ~ antérieur id. *n*, drückt eine in der Vergangenheit vollendete, einer *andern unmittelbar vorangehende Handlung aus; ~ défini id. *n*, antwortet auf die Frage: „was geschah (hierauf)?"; ~ indéfini id. *n*, drückt eine in der Gegenwart des Redender vollendete Thatsache aus (= parfait I. 4). 3. ⚙ Doppel-stickerei *f*. II. *prp.* ~ cette époque nach Ablauf dieser Zeit; ~ l'équateur jenseit des Äqua'tors. III. ~e *s/f.* 1. Durch-, Vorüber-ziehen *n*. 2. ch. Streichen *n* der Schnepfen (des Abends); Fährte eines Wildes. 3. ⚙ Mühle: erster Gang; Schneiderei: Vorstich *m* am Knopfloche; Weberei: Hin- u. Herlaufen *n* des Schiffchens.

passe-balle ⚔ ⚓, *pl.* ~-~(s) (paß-bă'l; ⑧b) *s/m.* ehm. Kugel-maß *n*, Kugel-sieb *n*.

passe-bombe ⚔, *pl.* ~-~(s) (paß-bǭ'b; ⑧b) *s/m.* Artillerie: ehm. Kali'ber-Ring.

passe-carreau ⚙, *pl.* ~-~(x) (~ka-rō'; ⑩b) *s/m.* Schneiderei: Bügelbrett *n*.

passe-corde ⚙, *pl.* ~-~(s) (~kŏ'rd; ⑧b) *s/f.* Sattlerei: Riemnadel *f*. [*s/m.* Schnürnadel *f*.

passe-cordon ‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (~kŏr-dǭ'; ⑧b)

passe-debout‖, *pl.* ∼∼ (paß-dĕ-bu') *s/m.* Zollwesen: Tra'nsit-Schein, (Erlaubniß, Waaren steuerfrei durch eine Stadt rc. zu bringen); vgl. debout I. 2. [Elfern *n* (Spiel mit 3 Würfeln).
passe-dix, *pl.* ∼∼ (∼dī'ß) *s/m.* Knöcheln *n*,
passe-droit‖, *pl.* ∼∼(s) (paß-drŏā'; Ⓢb) *s/m.* 1. Vergünstigung *f.* 2. Zurücksetzung *f* J-s durch Bevorzugung eines Minderberechtigten; Einschub; *fig.* Unregelmäßigkeit *f.*
passée (pa-ße') [passer] *s/f.* v. passé III.
passefiler‿ (pa-ß'fī-le') ①a. *v/a.* einen Strumpf rc. stopfen.
passe-fleur ⚘, *pl.* ∼∼(s) (paß-flō'r; Ⓢb) *s/f.* Kuhschelle (Pulsātilla vulgāris).
passe-lacet‖, *pl.* ∼∼s (paß-la-ßæ'; Ⓢb) *s/m.* Schnür-nadel *f*, -senkel.
passement‿ (pa-ßmā') *s/m.* 1. Borte *f*, Tresse *f*; Posamenti'er-Arbeit *f*; v. dent 8. 2. ⊖ Lohgerberei: Beize *f.*
passementer‿ (pa-ßmā-te') ①a. *v/a.* besetzen, betressen, verbrämen.
passementerie ⸸ (pa-ßmā-t'rī') *s/f.* 1. Bortenwirkerei. 2. Bortenhandel *m*, Posamenti'er-, weitS. Putz-Waaren *pl.*
passementier‖, ∼ère ⸸ (∼tīe', ∼tīā'r; Ⓢb) *s.* Bortenwirker(in), Posamenti'er(in).
passe-méteil‖, ok. *pl.* (paß-mē-tæ'j) *s/m.* agr. besseres Mengkorn (2/3 Weizen, 1/3 Roggen).
passe-parole ⚔, *pl.* ∼∼ (paß-pă-rŏ'l) *s/m.* Laufbefehl.
passe-partout ‖ ⸸, *pl.* ∼∼ (paß-pār-tu') *s/m.* 1. Hauptschlüssel: *fig. prv.* l'argent est un bon ∼ Geld öffnet alle Thüren; 2. ⊖ Graveirkunst, typ.: Rahmen-platte *f*; Zeichenkunst: Glasrahmen. 3. ⊖ Handsäge *f*; ⚓ Eissäge *f*; Tischlerei: Lochsäge *f.*
passe-passe, *pl.* ∼∼ (paß-pa'ß) *s/m.* 1. tours de ∼ Taschenspieler(-Kunst)stücke *n. pl.*; joueur de ∼ Taschenspieler. 2. F feiner Betrug. [Streifen, Vorstoß.
passepoil ⸸ (paß-pŏā'l; Ⓢb) *s/m.* Litze *f*,
passeport ‖ (paß-pō'r; Ⓢb; Feline bindet das t des *sg.*) *s/m.* 1. (Reise-)Paß, *iro.* Laufpaß; *fig.* Freipaß; *fig.* F il porte son ∼ avec lui er empfiehlt sich selbst (durch sein Äußeres). 2. ⚓ a) Gesundheits-Paß, b) Geleit-Brief eines feindlichen Schiffes.
passer‿ ⸸ (pa-ße') [lt. passus] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. sich von einem Orte an einen andern bewegen; gehen, treten; durch einen Ort, an einem Orte vorüber gehen, fahren, fliegen, fließen, reisen, reiten, schiffen, schwimmen, segeln, streichen, wandern, ziehen: ∼ez au large! sucht das Weite! zurück!; ∼ chez q. bei J-m vorsprechen, mit herangehen; ∼ par chez q. durch J-s Heimath reisen; v. debout I. 2; ∼ devant a) vorangehen; b) den Vorrang haben; ∼ sous les lois, ∼ sous l'empire de q. J-m unterthan werden; ne faire que ∼ nur durchreisen, sich nicht aufhalten. 2. ü'bergehen: ∼ à mit *inf.* dazu übergehen, daß man ...; v. blanc II. 2; ∼ aux effets zur That übergehen; ∼ dans une classe supérieure versetzt werden; ∼ en certitude zur Gewißheit werden; ∼ en proverbe zum Sprichwort w. 3. F ∼ (de cette vie en l'autre, de vie à trépas) verscheiden, sterben. 4. sich stellen (zur Besichtigung, Untersuchung): v. montre 7. 5. (ein Exa'men) bestehen, (auch *abs.*) geprüft werden; durchkommen: il ne ∼era pas à l'examen er wird durchfallen; ∼ maître Meister w.; *fig.* être ∼é maître en qc. et. aus dem Grunde verstehen; cette monnaie ne ∼e plus diese Münze gilt nicht mehr. 6. du'rchgehen, mit Stimmenmehrheit angenommen w. 7. angehen, leidlich, erträglich sein. 8. überli'efert, fortgepflanzt w.; gelangen; faire ∼ überliefern; ∼ à la postérité auf die Nachwelt kommen 9. verbauet w. 10. verfließen (von der Zeit); l'année ∼ée voriges Jahr. 11. vergehen, verblühen, verwelken, verschießen (von Farben); nachlassen; aufhören; ∼ de mode aus der Mode kommen, abkommen; faire ∼ wegschaffen, beseitigen; cela lui en a fait ∼ le désir Das hat ihm (ihr) die Lust dazu benommen. 12. über et. (her-)vorragen. 13. ∼ **plus** loin weiter gehen; ∼ outre (v. outre II. b). 14. ∼ **par**: ∼ par les armes erschossen w.; ∼ par tous les grades von unten, von der Pike auf dienen; v. main I. 6; ∼ par de rudes épreuves harte Prüfungen bestehen; F ∼ par la tête J-m einfallen; ∼ par les verges Spießruthen laufen; F j'ai ∼é par là (je sais ce qui en est) das habe ich durchgemacht; en ∼ par qc. sich etwas gefallen lassen. 15. *fig.* ∼ **par-dessus** qc. etwas überge'hen; ∼ là-dessus et. hingehen lassen, verzeihen. 16. ∼ **pour** qc. für et. gehalten werden, gelten: *v/imp.* il ∼e pour certain ... es gilt als gewiß. 17. ∼ **sur** qc. et. bei Seite lassen, überschla'gen. 18. **y** ∼ a) sich et. Schlimmes gefallen lassen; F drauf gehen; tout le monde y ∼e das muß sich Jeder gefallen lassen; nous y ∼ions tous, si ... wir hätten Alle d(a)ran (glauben) müssen, wenn ...; b) bei et. mitwirken; v. notaire 1. 19. **laisser** ∼ qc. à q. J-m et. hingehen lassen; F ∼e! meinetwegen!; ∼e (encore) pour ... ich lasse mir noch ... gefallen ... 20. **en** ∼**ant** *advt.* auf der Durchreise; im Vorübergehen; *fig.* gelegentlich. 21. Spiel: passen, nicht spielen; v. parole 11. 22. ⊖ typ. ü'berlaufen (von Lettern eines zu vollen Faches rc.). 23. ⚔ ∼ au (par le) fil de l'épée über die Klinge springen. II. *v/a.* 1. über, durch einen Ort gehen, reiten, fahren, reisen. 2. ü'ber-setzen, -fahren; ∼ez! hol' über!; ∼ le pas v. pas I. 8. 3. von Hand zu Hand gehen lassen; zu-, herüber-reichen. 4. eine Flüssigkeit durch-seihen, -laufen lassen: v. étamine 1. 5. über et. hinausgehen: il ne ∼era pas la journée er wird den Tag nicht überle'ben; il vous ∼e de toute la tête er ist um e-n ganzen Kopf größer als Sie; la dépense ∼e la recette die Ausgabe übersteigt die Einnahme; cela ∼e mon attente das übersteigt meine Erwartung. 6. ∼ q. J-m vorkommen, J. überholen. 7. du'rchstecken, durchsto'ßen, an-ziehen, -legen: ∼ son habit den Rock anziehen; ∼ un habit à q. J-m s-n Rock anziehen helfen. 8. hin u. her bewegen, über et. hingleiten lassen; *fig.* F ∼ la main sur le dos à q. J-m schmeicheln; ∼ la main sur ses cheveux, sur la figure mit der Hand über die Haare, über das Gesicht fahren; v. bec 1; ∼ un rasoir sur la pierre ein Rasi'rmesser abziehen. 9. die Zeit verbringen, anwenden: ∼ une bonne (mauvaise) nuit, ∼ bien (mal) ∼ la nuit gut (schlecht) schlafen; *abs.* ∼ la nuit die Nacht durchwachen; il faut que ces provisions nous ∼ent l'hiver diese Vorräthe müssen (uns) für den Winter ausreichen; *prv.* jeunesse est difficile à ∼ Jugend hat keine Tugend. 10. der Einwirkung von etwas aussetzen; v. bleu II. 1; ∼ au feu dem Feuer aussetzen. 11. zubereiten, zurichten (von Zeugen, Leder): ∼ une étoffe en couleur ein Zeug färben. 12. ∼ en revue Truppen mustern, *fig.* prüfen, genau untersuchen. 13. eine Prüfung bestehen: faire ∼ einer Prüfung unterwerfen: ∼ un examen ein Exa'men machen; ∼ q. maître J. zum Meister machen. 14. eine Urkunde, einen Kontrakt aufsetzen. 15. ∼ qc. à un prix très-modéré et. zu sehr mäßigem Preise ansetzen. 16. ∼ q., qc. pour ... J., et. für ... halten. 17. gelten lassen, zu'geben: ∼ condamnation zugeben, daß man Unrecht hat; v. compte 3; *prv.* ∼ez moi la rhubarbe et je vous ∼erai le séné wenn Du über meinen Fehler ein Auge zudrückst, werde ich mit Deinem Fehler ein Gleiches thun. 18. etwas hingehen lassen, verzeihen. 19. über-tre'ffen, -steigen; über et. hinausgehen; *prv.* v. contentement 1; cela ∼e ma portée das geht über meinen Verstand; cela ∼e la plaisanterie das geht über den Spaß. 20. F noch Anderen erzählt rc. w., als ... 21. erwähnen, einfließen lassen. 22. aus-, weg-lassen, über-schla'gen, -ge'hen: ∼ sous silence mit Stillschweigen überge'hen. 23. ein Gefühl befriedigen. 24. ⚙ buchen: ∼ écriture de ... (auf)notiren, buchen; ∼ un billet à l'ordre de q. ... e-n Wechsel an J-s Ordre giriren. 25. ⊖ Schneiderei: ∼ des coutures au fer die Nähte mit dem Bügel-eisen niederbügeln; Weißgerberei: ∼ les peaux en blanc die Felle weißen. 26. ⚔ ehm. ∼ par les baguettes Spießruthen laufen lassen; ∼ par les armes erschießen; v. épée I. 1. 27. ⚓ ∼ une manœuvre ein Tau einscheren. III. se ∼ *v/pr.* 1. se ∼ soi-même sich selbst übertre'ffen. 2. verfließen, verstreichen; verloren gehen (von der Zeit). 3. vergehen, zu Ende gehen; *prv.* v. jeunesse 2. 4. verderben; verblühen, verschießen. 5. sich ereignen, vorfallen; verlaufen; *v/imp.* que s'est-il ∼é? was ist geschehen? 6. ↖ se ∼ à qc. sich mit et. begnügen. 7. se ∼ de qc. et. (freiwillig) entbehren, sich einer Sache enthalten; il ne saurait se ∼ de lui er kann nicht ohne ihn fertig werden.
passe(-)rage ⚘ (pa-ß'ra'Q) [passer, rage] *s/f.* Kresse, Gattung schötchentragender Pflanzen (Lepidĭum). [Sperling *m* (mehr gbr. moineau).
passereau (pa-ß'ro') [lt. passer] *s/m.* (*poét.*)
passerelle (pa-ß'ræ'l) [passer] *s/f.* 1. Steg *m* über ein Wasser. 2. Eisenbahn: kleiner Viadu'kt, dessen Durchgang zur Verbindung von durch die Eisenbahn getrennten Grundstücken dient.
passeresse ⚓ (pa-ß'ræ'ß) *s/f.* Leine, Bindsel *n.*
pass(erill)e ⚙ (pa-ß'rī'j, paß) *s/f.* id., Art Muskateller Rosinen, halbgetrocknete Trauben von Frontignan.
passerinette (pa-ß'rī-næ't) *s/f.* zo. kleine Garten-Grasmücke, Vogel (Sylvĭa hortensis).
passe-rose ⚘ P, *pl.* ∼∼(s) (paß-rō'ſ; Ⓢb) *s/f.* Stock-Rose, Gartenmalve (Althæa rosĕa); ∼ parisienne Sammet-Nelke (Lychnis coronarĭa).
passe-temps‖, *pl.* ∼∼ (paß-tā'; Ⓢb) *s/m.* Zeitvertreib: se donner du ∼ sich die Zeit vertreiben.
passe-thé *, *pl.* ∼∼ (∼te') *s/m.* Theesieb *n.*
passette (pa-ßæ't) *s/f.* 1. kleiner Durchschlag. 2. Weberei: Einzieh-, Ketten-draht *m.*
passeur (pa-ßō'r) *s/m.* Fährmann *m.*
passe-velours‖ ⚘, *pl.* ∼∼ (paß-wĕ-lū'r) *s/m.* Hahnenkamm, Amarante'en-Gattung (Celosĭa).
passe-volant‖, *pl.* ∼∼s (∼wŏ-lā'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚔ Blinder, ehm. bei Besichtigungen nur für diese eingestellter ehemaliger Soldat, um das Fehlen von Mannschaften zu verdecken. 2. F *fig.* blinder, eigentlich nicht dazu gehöriger, nicht eingeladener Theilnehmer an einer Partie. 3. F J. der nur vorübergehend eine Stellung einnimmt.

passibilité ⚇ (pă-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Empfindungs-Fähigkeit.
passible (pă-ßi'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ⚇ empfindungsfähig. 2. drt. être ~ d'une amende eine Geldstrafe verwirkt haben.
passière (pa-ßiä'r) [passer] s/f. Durchgangs-Loch n.
passif □ (pă-ßi'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. (nach s.) 1. leidend, passi'v (ant. actif I. 1); weitS. unthätig. 2. ✠ dettes ~ves Passi'va (ant. dettes actives, v. actif I. 1). 3. ⚇ gr. verbe ~ passi'ves Verbum; voix ~ve Passi'vum n. 4. ⚇ path. nur als Nebenursache wirkend. II. ~ s/m. 1. ✠ Passi'va pl. (Schulden). 2. ⚇ gr. = voix ~ve.
passiflore ⚘ (pa-ßĭ-flō'r) [lt.] s/f. Passio'nsblume (Passiflōra).
passiflorė, ~e ⚘ (~flō-re') a. und ~es ⑧b. s/f.pl. passio'nsblumen-artig(e Pflanzen).
passion ‖ (pa-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. rl. Leiden n Christi, Passio'n: semaine de la P~ Charwoche; v. confrère 2, mort s/f. 1. 2. Passio'ns-Predigt. 3. Passio'ns-Geschichte. 4. Läuten n der Todten-Glocke. 5. Leidenschaft: à la ~, de ~ leidenschaftlich (= passionnément); lâcher la bride à ses ~s seinen Leidenschaften freien Lauf lassen; mettre de la ~ à qc. et. leidenschaftlich behandeln. 6. engS. ~ (Leidenschaft der) Liebe: se prendre de belle ~ pour q. plötzlich J. lieb gewinnen. 7. Hang m, Liebe, Sucht; glühender Wunsch: ~ du jeu Spielwuth; ~ des voyages Reiselust. 8. Gegenstand m/sg. der Liebe, Flamme. 9. Gluth, Leidenschaft, Wärme der Rede; Ausdruck m der Leidenschaft (auch in Musi'k und Malerei). 10. ⚇ gr. und phls. leidendes Verhalten.
passionato ♩ (pa-ßįō-na-to') [it.] adv. mit Leidenschaft im Vortrage.
passionnaire (pa-ßįō-nä'r ⑯) s/m. rl. Passio'nsbuch n.
passionné m, ~e f ⚲ (pa-ßįō-ne' ⑯) I. s. * ~(e) de musique leidenschaftliche(r) Musi'k-Liebhaber(in). II. ~e s/f. Schönpflästerchen n im Augenwinkel.
passionnel, ~le ⚇ (pa-ßįō-nä'l, ~ä'l; ⑯) a. phls. Leidenschafts-...
passionnément (~ne-mą' ⑨g; ⑯) [passionné] adv. leidenschaftlich (v. passion 5).
passionner‿ (pa-ßįō-ne'; ⑯) ①a. I. v/a. ↘ ~ qc. et. leidenschaftlich ausdrücken; ~é, ~ée leidenschaftlich. II. se ~ 1. leidenschaftlich werden. 2. se ~ pour qc. für et. Leidenschaft fassen; se ~ pour q. für J. eifrig Partei' nehmen, engS. sich in J. (sterblich) verlieben.
passiveté (pă-ßi-w'te'), auch ~i~ (~ßĭ-wĭ-te') [passif] s/f. leidender Zustand, Passivitä't.
passoire ⊙ (pa-ßoä'r) [passer] s/f. = couloir.
Passy (pă-ßi') npr.m. id. n, westlicher Vorstadt-Flecken von Paris.
pastel (pă-ßtä'l) [it.] s/m. 1. Paste'll n, Farbenstift: peinture au ~ P.-Malerei, Malerei mit trockenen Farbenstiften. 2. Paste'll-Gemälde n. 3. ⚘ Waid (= guède 1). 4. Waidfarbe f.
pastelier ‖ ⊙ (pă-ßtö-lĭe'; ⑧b) s/m. Waidmühle f.
pastenague ⚇ (pă-ßt'nä'g) [lt. pastināca] s/f. zo. (raie) ~ Stachelrochen m (Raja pastināca).
pastèque ⚘ (pă-ßtä'k) [ar.] s/f. v. melon 1.
pasteur (pă-ßtö'r) [lt. pastor] I. s/m. 1. (Schaf-)Hirt: auch fig. und poét. ~ de Mantoue Virgi'l; ~ phrygien Pa'ris. Syn. v. berger. 2. ~ (des âmes) Seelsorger. 3. protesta'ntischer Pfarrer, Pa'stor. II. a. peuples ~s Hirtenvölker n. pl.
pastiche (pă-ßti'sch) [it. vom lt. pasta] s/m. Pasticcio (spr. pă-ßtĭ'-tschō) n: 1. Nachbild n (betrüglich in der Mani'er eines Meisters nachgeahmtes Gemälde, das für echt gelten soll). 2. Nachahmung f des Styles, der Ide'en.
pasticher‿ * (pă-ßtĭ-sche') ①a. v/a. nachbilden, zusammenstoppeln.
pastille ⚲ (pă-ßti'j) [lt. pastillus] s/f. 1. id., Räucher-kügelchen n, -kerzchen n. 2. id., Kügelchen n aus Fruchtsaft, Zucker 2c., Zuckerplätzchen n. 3. phm. id.: ~s d'Ems Emser Pasti'llen. 4. ✕ ~ fulminante Zündpille.
pastiller ‖ ⊙ (pă-ßtĭ-je') ①a. v/a. u. v/n. in Pastillenform bringen.
pastilleur (pă-ßtĭ-jö'r) s/m. 1. ⊙ Instrume'nt n zur Formung der Pastillen. 2. Pastillen-macher.
pastoral m, ~ale f. (pă-ßtō-ră'l) [lt.] I. a. □ (m/pl. ↘ ~aux ‖, ~ō'); nur nach dem s.: 1. hirten-artig, Hirten-... 2. das Hirten-, Landleben schildernd. 3. rl. pastora'l, die außerkirchlichen Geschäfte der Geistlichen betreffend: (instruction) ~ale (auch s/f.) lettre ~ale Hirtenbrief m. II. ~ s/m. rl. Pastora'le n, Gebe'tbuch n für Bischöfe. III. ~ale s/f. 1. Hirten-Gedicht n. 2. ♩ Hirtenlied n; a. Tanz m im 2/4 Takte. 3. Schäferspiel n.
pastoureau (pă-ßtu-ro') m, ~elle (~rä'l) f [lt. pastorellus] I. ↘ s. Hirten-knabe m, -mädchen n. II. ~eaux ⑩b. s/m. pl. fana'tische Bauern im 13. Jh., die Ludwig IX. aus der Gefangenschaft befreien wollten. III. ~elle s/f. id., Figur im fr. Kontretanz.
pat (păt) [it.] s/m. (ohne pl.) Schachspiel: Patt n.
patache (pă-tă'sch) [it.] s/f. 1. Zollschiff n. 2. Postschiff n. 3. schlechte Landkutsche.
patachon ‖ (pă-tă-schǫ') s/m. 1. Zollschiffs-Kapitä'n. 2. Landkutscher.
patafioler ‖ P (pă-tă-fĭ-o-le') ①a. v/a. nur gbr. in: que le bon Dieu, que le diable te ~e! daß Dich der Teufel frikassi're!
patagon ‖, ~e (pă-tă-gǫ', ~o'n) a. (nach s.) u. P~, P~e s. patago'nisch; Patago'nier(in).
Patagonie (~gō-nī') npr.f. Patago'nien n (Land, Südspitze von Süd-Amerika).
patapouf P (pă-tă-pū'f) s/m. dicker, schweratmender Kerl.
pataquès, auch ~a-qu'est-ce F (pă-tă-kä'ß) [pas-t-à-qu'est-ce] s/m. Bindungs-schnitzer, bsd. Verwechselung von s und t beim Binden (vgl. cuir 6).
patarafe F, auch ~aphe (pă-tă-ră'f) s/f. Gekritzel n, Schnörkel m.
pataras ‖ ⚓ (pă-tă-ra') s/m. Borg-Wanttau n.
patarasse ⚓ (pă-tă-ra'ß) s/f. Klamei'-Eisen n.
patarasser ‖ ⚓ (~ră-ße') ①a. v/a. klamei'en.
patard ‖ (pă-tā'r; ⑧b) s/m. ehm. Heller.
patarins (pă-tă-rą' ⑧b) s/m. pl. rl. Patari'ner: a) waldo'nsische Sekte (11. Jh.); b) Albige'nser.
patate ⚘ (pă-ta't) [span.] s/f. Bata'te (Convolvŭlus batātas).
patatras ‖ F (pă-tă-tra') int. pardau'z.
pataud ‖ (pă-tō') m, ~e (~ō'd) f [patte] I. F a. plump. II. F s. Bauerlümmel m, Tolpatsch m; dicke Trutschel. III. ~ s/m. ⑧b. 1. junger tölpischer Hund. 2. ↘ kleiner Bausback, Posaunen-Engel.
patauger ‖ F (pă-to-že') ①m. v/n. 1. im Schlamme herum patschen. 2. fig. sich beim Reden verwirren.
pataugeur F (pă-to-žö'r) s/m. J. der sich in seinen Reden verwirrt.
patchouli, ~y (pă-tschu-li') [chin.] s/m. id. n, Parfüm einer lippenblüthigen Pflanze in China (Pogostēmon patchuli); a. fig. starker Duft.
pâte (pāt) [lt. pasta] s/f. 1. (Brot-, Kuchen-) Teig m: fig. F avoir la main à la ~ im Zuge sein et. zu thun; fig. mettre la main à la ~ mit Hand anlegen; v. coq I. 2. 2. F fig. Leibesbeschaffenheit: fig. c'est une bonne ~ d'homme es ist eine gute ehrliche Haut. 3. et. Teig-artiges n, Pa'ste; zu e-r zähen Masse eingedickter Pflanzen-Auszug: ~ de guimauve weißer Lederzucker; ~ pectorale Brust-Bonbon m; ~ de réglisse schwarzer Lederzucker. 4. ⊙ Masse; Zeug m; Mehlkleister m; Farben pl. eines Gemäldes.
pâté m, ~e f (pa-te') [pâte] I. ~ s/m. 1. Paste'te f: v. anguille 2, ermite 1, foie; (~ en) terrine kalte Paste'te in einer Terri'ne. 2. petit ~ (pl. des petits ~s) kleine (Fleisch-)P. 3. fig. F un gros ~ ein dickes Kind. 4. F Tintenflecks. 5. Häuser-Quadra't n. 6. vom Trödler angesammelte Menge Kleinigkeiten (zum Verkauf in Bausch und Bogen). 7. Spiel: faire le ~ die Karten betrügerisch mischen. 8. Terra'sse f vor Gebäuden. 9. Malerei: fetter Farben-auftrag. 10. ⊙ weiche Masse, Papiermasse; typ. Zwiebelfische pl., zusammengeworfener Satz. II. ~e s/f. 1. Stopfnudeln pl. für Federvieh. 2. Futter n; F Nahrung: prendre sa ~e sein Mahl einnehmen. 3. F Wichse pl. (tüchtige Prügel). Hom. pâter.
patelin ‖ (pă-t'lą') m, ~e (~i'n) f. I. P~ npr. m. [lt. paterīnus] id., Schmeichler in der alten Komödie l'Avocat Patelin (14. Jh.) = Patheln. II. ~ s/m. F Fuchsschwänzer. III. a. (nach d. s.) in betrüglicher Absicht süß thuend.
patelinage F (pă-t'lĭ-na'ž) s/m. Fuchsschwänzen n.
pateliner ‖ F (pă-t'lĭ-ne') ①a. I. v/a. 1. beschwatzen. 2. ~ qc. et. listig einfädeln. II. v/n. fuchsschwänzen.
patelineur, ~se F (pă-t'lĭ-nö'r, ~ö'ſ) s. Fuchsschwänzer(in).
patellaire ⚇ (pă-täl-lä'r) [patelle] a. schüsselförmig.
patelle (pă-tä'l) [lt.] s/f. 1. h.a. kleine Schüssel zum Darbringen von Opfern. 2. ⚘ Schüsselchen n (Flechtenfrucht). 3. ⚇ zo. Schüsselschnecke.
patellier ‖ ⚇ (pă-täl-lĭe'; ⑧b) s/m. zo. Thier n der Schüsselschnecke (Patella).
patène (pă-tä'n) [lt.] s/f. rl. Pate'ne, Kelchschüsselchen n; Ho'stien-teller m.
patenôtre (pă-t'nō'tr) [lt. pater noster] s/f. 1. F Vater-Unser n, Paterno'ster n, weitS. F Gebe't n; weitS. endloses Geplapper; fig. mangeur de ~s Heuchler m. 2. F ~s pl. Rosenkranz m/sg. 3. fig. ↘ Klaffe. 4. ⊙ arch. Perlstab m zwischen Schaft u. Kapitäl e-r Säule (= collier 7); Brücken- und Chausseebau Ketten pl. od. Ende; Fischerei: Korkflossen pl.
patenôtrerie (pă-t'no-trĕ-rī') s/f. Verfertigung von Rosenkränzen; Handel m mit R.
patent ‖ (pă-tą') m, ~e (~ą't) f [lt. patens] I. a. (nach dem s.) offen(-bar, -kundig); lettres ~es offene Urkunde f/sg. II. ~e s/f. 1. ~e, impôt de la ~e oder des ~es Gewerbesteuer. 2. Bescheinigung über die Beschaffenheit der Waaren: ~e de jauge Aichschein m. 3. ⚓ Gesundheitspaß m.
patentable (pă-tą-ta'bl) a. 1. gewerbesteuer-pflichtig. 2. patenti'rbar.
patenter‿ ⚲ (~te') ①a. v/a. 1. der Gewerbesteuer unterwerfen. 2. patenti'ren.
Pater, pl. ~ (pa-tä'r) [lt.] s/m. 1. auch ~ noster (~nō-ßtä'r) Vater-Unser n: F savoir qc. comme son ~ et. vollkommen auswendig können. 2. Dauer f eines Vater-Unsers. 3. p~ große Kugel am Rosenkranze. Hom. patère.
pâter‿ (pa-te') [pâte] ①a. I. v/a. ⊙ Schuhmacherei: kleistern. II. v/n. teigig sein (von Früchten). III. se ⊙ ~ sich kleistern lassen. Hom. pâté(e).
patère (pă-tä'r) [lt.] s/f. 1. h.a. Opferschale. 2. Rose'tte, Gardi'nenhalter m, Haken m zum Anhängen von Kleidern. Hom. Pater.

paternel, ⌣le ◻ (pă-tăr-næ'l, ⌣æ'l) [lt. paternus] *a.* (nach dem *s.*) väterlich, Vater⸗...; ⌣lement ⓞg. *adv.* wie ein Vater.
paternité (⌣nĭ-te') [lt.] *s/f.* Vaterſchaft.
Pater-noster (pa-tăr-nŏ-ßtă'r) v. Pater 1.
pâteux‖, ⌣se (pa-tö', ⌣ö'ſ) [pâte] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. teigig, pappig. 2. matſchig, ſchmierig (vom Erdboden); *fig.* style ⌣ ſchwerfälliger Stil. 3. trübe, unrein (von Flüſſigkeiten ꝛc.).
Pathelin‖ (pă-t'lę̆') *npr. m.* = patelin I.
pathétique (pă-te-ti'k) [grch.] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) ◻ pathe'tiſch, nachdrücklich, rührend. II. *s/m.* 1. das Erhabene *n*, Pathe'tiſche *n*. 2. 𝅘𝅥𝅮 pathe'tiſche Muſi'k.
pathologie ⌀ (pă-tŏ-lŏ-Ģi') [grch.] *s/f.* méd. Pathologi'e, Krankheitslehre.
pathologique ◻ ⌀ (⌣Ģi'k) [grch.] *a.* méd. patholo'giſch. [heitslehrer, Patholo'g(e).
pathologiste ⌀ (⌣Ģi'ßt) [grch.] *s/m.* Krank-
pathos (pa-to'ß) [grch.] *s/m.* Pa'thos *n*: 1. Ausdruck großer Leidenſchaften. 2. F hochtrabende Redensarten *f/pl.*
patibulaire F (pă-tĭ-bü-lă'r) [lt. patibŭlum] *a.* (nach dem *s.*) Galgen⸗...: v. fourche 4.
patiemment (pă-ßĭą̆-mą̆'ⓞg) *adv.* von patient (v. ds. I.).
*p*atience (pă-ßĭą̆'ß) *A.* [lt. patientĭa] I. *s/f.* 1. Geduld; Langmuth: v. échapper 1; perdre ⌣ ungeduldig werden; prendre ⌣ ſich gedulden, geduldig abwarten. 2. Friſt, Aufſchub *m.* 3. Beharrlichkeit: ouvrage de ⌣ Werk, das Geduld erfordert. 4. Spiel: (jeu de) ⌣ id., Kartenſpiel, meiſt für eine Perſon; ⌣ russe ruſſiſche Patience (= nigaud III.); faire une ⌣ eine Patience legen. 5. ⚔ Knopf⸗gabel zum Putzen der Knöpfe. II. P⌣ *n.d.b.f.* Patie'ntia. *B.* [holl. patich] *s/f.* ⚘ ⌣ (des moines) Ampfer *m* (Rumex).
*p*atient (pă-ßĭą̆'ⓞa. u. b) *m*, ⌣e (⌣ą̆'t) *f* [lt.] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. duldſam, geduldig. 2. ausdauernd. 3. ⌀ leidend, paſſi'v. II. ⌣ *s/m.* 1. ⌀ leidender Theil (*ant.* v. agent 1). 2. armer Sünder (Verbrecher, der eben hingerichtet werden ſoll). 3. Patie'nt (3. der eine ſchmerzliche Operation beſteht). III. P⌣ *n.d.b.m.* id. [den.
patienter⌣ (pă-ßĭą̆-te') ①a. *v/n.* ſich gedul-
*p*atin‖ (pă-tę̆') [patte] I. *s/m.* 1. ehm. Stelz⸗, Weiber⸗ſchuh mit ſehr hohen Abſätzen. 2. Schuh mit ſehr dicker (Holz⸗)Sohle. 3. Schlittſchuh; Schnee⸗ſchuh der Nordländer, Skie. 4. Bauweſen: ⌣ (de charpente) Pfahlroſt; typ. & Holzſtück *n.* 5. ⚔ Minirkunſt: Bindlatte *f.* 6. ⚓ ⌣s *pl.* Anſatzſtücke *n. pl.* II. P⌣ *npr. m.* Gui P⌣ id., fr. Arzt († 1672).
patinage (pă-tĭ-na'Ģ) *s/m.* Schlittſchuh⸗Laufen *n.*
patine (pă-ti'n) [lt.] *s/f.* 1. Pa'tina (grüner Überzug auf alter Bronze). 2. Schmutzkruſte.
patinement⌣ ⊙ (pă-ti-n'mą̆') *s/m.* Sich⸗Drehen *n* der (Lokomotiven⸗)Räder, ohne von der Stelle zu kommen.
patiner⌣ (pă-tĭ-ne') ①a. I. *v/a.* *A.* [patte] betaſten. *B.* [patine] *v/a.* patini'ren (der Bronze die Farbe der Pa'tina geben). II. *v/n.* [patin] Schlittſchuh laufen. III. se ⌣ [patin] ⚓ ſich beeilen. [brikatio'n, ⸗Verkauf *m.*
patinerie (pă-ti-n'rĭ') *s/f.* Schlittſchuh⸗Fa-
patineu*r*, ⌣se (pă-tĭ-nö'r, ⌣ö'ſ) *s.* Schlittſchuh⸗Läufer(in). [ſchuhmacher.
patinier‖ (pă-tĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Schlitt-
pâtir (pa-tĭ'r) [lt. pati] ②a. *v/n.* leiden, Schaden nehmen.
pâtira(s‖) F ⸌ (pa-tĭ-ra') [pâtir] *s/m.* 1. Sündenbock (= souffre-douleur). 2. magere Perſo'n. 3. ⊙ Schneiderei: Bügel⸗teppich.
pâtis (pa-ti'ⓢa) [b.l. pasticĭus] *s/m.* geringe Viehweide. *Hom.* pâtis & von pâtir.
pâtissage ⊙ (pa-tĭ-ßa'Ģ) [pâtisser] *s/m.* (Kuchen⸗)Backen *n.* [*a.* leidend.
pâtissant, ⌣e (pa-tĭ-ßą̆'ⓞa, ⌣ą̆'t) [pâtir]
pâtisser⌣ (pa-tĭ-ße') [b.l. pasticĭus von pasta] ①a. *v/n.* (Kuchen) backen.
pâtisserie (⌣ß'rĭ') [pâtisser] *s/f.* 1. feines Backwerk; Zucker⸗Gebackenes *n.* 2. Kuchen⸗, Paſte'ten⸗bäckerei; Backſtube.
pâtissie*r*‖, ⌣ère (pa-tĭ-ßĭe', ⌣ĭă'r; ⑧b) [pâtisser] *s.* 1. Kuchen⸗, Paſte'ten⸗bäcker(in): auch *a.* garçon ⌣ Paſte'tenbäcker⸗Junge *m.* 2. F Sudler *m.* [Back⸗tafel, ⸗tiſch *m.*
pâtissoire ⊙ (pa-tĭ-ßŏă'r) [pâtisser] *s/f.*
Patmos (pă-tmŏ'ß) [grch.] *npr. f.* id. *n*, eine der Spora'den(⸗Inſeln) im Ägä'iſchen Meere, Verbannungs⸗Ort des Evangeli'ſten Johannes; ⸌ l'aigle de ⌣ = saint Jean.
patoche F (⌣tŏ'ſch) *s/f.* *enf.* 1. Hand. 2. Ruthe.
patois (pă-tŏă') *m*, ⌣e (⌣ŏă'ſ) *f* [a/f. patrois vom b.l. patriensis] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) mund⸗artlich. II. ⌣ ⑧a. *s/m.* 1. Platt *n*, nicht ſchriftgemäße Mund⸗art *f* einer Provinz, bſd. der Bauern. **Syn.** v. dialecte. 2. Provinziali'smus. 3. *mv.part* Kauderwälſch *n.*
paton‖ ⊙ (pă-tǫ') [patte] *s/m.* Papierfabrik: Knollen im Papiere; Schuhmacherei: Stämmleder *n*; Töpferei: Thon⸗Nudel zu e⸗m Henkel ꝛc.
pâton‖ (pa-tǫ') [pâte] *s/m.* nudel⸗, walzenförmiger Körper: 1. Stopfnudel *f* zum (Vögel⸗)Mäſten. 2. ⊙ Bäckerei: Teigwurſt *f.*
patouiller‖ F (pă-tŭ-je') [patte] ①a. I. *v/n.* patſchen (im Kothe); ſchwatzen. II. *v/a.* F anfühlen.
patouillet‖ ⊙ (pă-tŭ-jæ'; ⑧b) *s/m.* Metallurgie: Pochherd; bſd. Bügelwelle *f* der fr. Erz⸗wäſchen. [(Erz⸗wäſcher(in).
patouilleu*r*, ⌣se (pă-tŭ-jö'r, ⌣ö'ſ) *s.* ⊙
patraque (pă-tră'k) I. *s/f.* 1. F ſchlechte Maſchi'ne od. Sache; alte(s) ſchlecht gehende(s) Uhr(werk). 2. F gebrechliche Perſo'n. 3. runde Karto'ffel. II. *a.* abgenutzt, gebrechlich. [berger.
pâtre (pa'tr) [lt. pastor] *s/m.* Hirt. **Syn.** v.
patres F (pă-træ'ß) [lt.] v. ad ⌣.
patri (pă-tri') [lt.] v. gloria 1.
patriarc*al*, ⌣ale ◻ (pă-trĭ-ăr-kă'l); ⸌ *m/pl.* ⌣aux ‖ (⌣kŏ') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erzväterlich, patriarcha'liſch; *fig.* ehrwürdig. 2. Patria'rchen⸗...
patriarcat‖ (pă-trĭ-ăr-ka') *s/m.* Patriarcha't *n*: 1. Patria'rchen⸗Würde *f.* 2. oberbiſchöfliches Gebiet.
patriarche (pă-trĭ-a'rſch) [grch.] *s/m.* Patria'rch, Erzvater; *fig.* ehrwürdiger Greis.
*p*atrice (pă-trĭ'ß) [lt. patricĭus] I. *s/m.* h.a. Patri'zius (vom Kaiſer Konſtanti'n geſtifteter hoher Ehrentitel). II. P⌣ *npr. m.* Patri'zius, Pa'trick, Apoſtel u. Schutzpatron Irlands (5. Jh. nach Chr.).
patrici*al*, ⌣ale; *m/pl.* ⌣aux ‖ (pă-trĭ-ßĭă'l; ⌣ĭŏ'; ⑯) [patrice I.] *a.* h.a. (nach dem *s.*) patri'ziſch, einem Patri'zius zuſtändig.
patriciat‖ (⌣ßĭ-a') [lt.] *s/m.* Patrizia't *n.*
patricien‖, ⌣ne (pă-trĭ-ßĭę̆', ⌣ĭæ'n; ⑯) [patrice] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* h.a. patri'ziſch (der vornehmſten Volksklaſſe in Rom angehörig); Patri'zier(in).
patrie (pă-trĭ') [lt. patrĭa] *s/f.* 1. Vaterland *n*: mère ⌣ Mutter⸗land *n*, ⸗ſtadt einer Kolonie; v. enfant I. 2; *prv.* la ⌣ est partout où l'on est bien wo mir's wohl geht, iſt mein Vaterland, *ubi bene, ibi patria.* 2. engS. Geburts⸗Ort *m*, *fig.* Wiege.
patrimoine (pă-trĭ-mŏă'n) [lt. patrimōnĭum] *s/m.* 1. (elterliches) Erb⸗theil, ⸗gut. 2. ⌣ de saint Pierre Patrimo'nium *n* Petri.
patrimoni*al*, ⌣ale ◻; *m/pl.* ⌣aux ‖ (pă-trĭ-mŏ-nĭă'l; ⌣ĭŏ'; ⑯) [patrimoine] *a.* (nur nach dem *s.*) zum elterlichen Erbe gehörig, Erb⸗..., Patrimoni'al⸗...; ⌣alement ⓞg. *adv.* drt. als Erbgut.
patrimonialité (pă-trĭ-mŏ-nĭă-lĭ-te'⑯) *s/f.* drt. Patrimonialitä't.
patriote (pă-trĭ-o't) [grch.] *a.* und *s.* vaterlandsliebend, patrio'tiſch (nur von Perſonen); Vaterlandsfreund(in), Patrio't(in).
patriotique ◻ (pă-trĭ-o-ti'k) *a.* (nach d. *s.*) patrio'tiſch (nicht von Perſonen; v. patriote).
patriotisme (pă-trĭ-o-ti'ßm) *s/m.* Patrioti'smus, Vaterlands⸗Liebe *f*; *mv.part* ⌣ de clocher Partikulari'smus.
patristique ⌀ (pă-trĭ-ßti'k) [lt. patres] *s/f.* rl. Patri'ſtik, Kirchenväter⸗Kunde.
Patrocle (pă-trŏ'kl) [grch.] *npr. m.* myth. Pa'troklus, Freund Achi'lls, von He'ktor getödtet.
patrologie ⌀ (pă-trŏ-lŏ-Ģi') [grch.] *s/f.* Patrologi'e: a) Kenntniß, b) Ausgabe der Kirchenväter. [patrolo'giſch.
patrologique ⌀ (pă-trŏ-lŏ-Ģi'k) [grch.] *a.* rl.
patron‖ (pă-trǫ') *m*, ⌣ne (⌣trŏ'n) *f* [lt. patrōnus] I. ⌣ *s/m.* 1. h.a. Patro'n (Schutzherr der Klie'nten); zur Kaiſerzeit: Sachwalter. 2. † Patro'n⸗taſche *f.* 3. Kirchen⸗Patro'n. 4. F bon jour, ⌣ guten Tag, mein Lieber (Anrede an Niedrigerſtehende); ⌣-jaquet(te), ⌣-minet(te) v. bſd. Artikel. 5. ⊙ Form *f*, Mode'll *n*, Muſter *n*; *fig.* Vorbild *n*; Kleiderſchnitt; Malerei: Schablo'ne *f*; weitS. Schablo'nen⸗Malerei *f.* 6. ⚓ Schiffs⸗Patro'n. II. ⌣, ⌣ne *s.* 1. Gönner(in), Patro'n(in). 2. Schutzheilige(r). 3. Herr(in), Meiſter(in), Arbeitgeber(in), Penſio'ns⸗Vorſteher(in).
patronage (pă-trŏ-na'Ģ) [patron I.] *s/m.* 1. h.a. Schutzrecht *n* über die Klie'nten. 2. Schutz(herrſchaft *f*). 3. drt. Patrona'ts⸗, Pfründenbeſetzungs⸗Recht *n.*
patron*al*, ⌣ale; *m/pl.* ⌣aux ‖ (pă-trŏ-nă'l; ⌣ŏ') *a.* (nur nach dem *s.*) Schutzheiligen⸗...
patron-*ja(c)quet(te)* F ⸌ (pă-trǫ-Ģă-kæ't, ⌣æ'‖), ⌣-**minet(te)** (⌣mĭ-næ't, ⌣æ'‖) [*cor.* aus paître au Jacquet, Minet Freßzeit *f* des Eichhörnchens, der Katze] *s/m.* dès le ⌣ ſehr früh am Morgen.
patronner⌣ (pă-trŏ-ne') ①a. *A.* [patron II. 1] * *v/a.* beſchützen. *B.* [patron I. 5] I. *v/a.* nach einem Muſter durchzeichnen, Karten bemalen. II. *v/n.* ⊙ mit ausgeſchnittenem Muſter drucken ꝛc.; Malerei: ſchabloni'ren.
patron(n)esse (pă-trŏ-næ'ß) [engl.] *s/f.* u. *a.* (dame) ⌣ Patro'nin, Feſt⸗Ordnerin e⸗s Balles ꝛc. zu Wohlthätigkeits⸗Zwecken. [zeichner.
patronneur ⊙ (pă-trŏ-nö'r) *s/m.* Muſter-
patronymique ⌀ (⌣nĭ-mi'k) [grch.] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. h.a. nom ⌣ Geſchlechtsname *m* (von berühmten Vorfahren hergenommen; zB. Pe'li'de von Pe'leus). 2. jetzt: nom ⌣ Fami'lienname *m.*
patrouille (pă-tru'j) *s/f.* 1. ⊙ Bäckerei. Ofenwiſch *m.* 2. ⚔ † Runde; Patrou'ille: ⌣ d'expédition Schleich⸗P.; v. gris I. 1; aller en ⌣ patrouilli'ren.
patrouiller⌣ F (⌣trŭ-je') ①a. I. *v/a.* unſauber mit etwas umgehen. II. *v/n.* 1. im Kothe patſchen. 2. ⚔ = aller en patrouille.
patte (pät) [dtſch. Patſche] *s/f.* 1. zo. Pfote, Tatze, Klaue der mit Krallen verſehenen Vierfüßler und der Vögel, mit Ausnahme der Raubvögel; Bein *n*, Fuß *m* gewiſſer Inſe'kten; Schere der Krebſe ꝛc.; *fig.* ⌣s de chat unförmliche Buchſtaben *m/pl.*; v. mouche I. 2; F faire ⌣ de velours (von der Katze): die Krallen einziehen (*a. fig.*); v. ferrer I. 2; F ⌣s *pl.* Füße *m/pl.* 2. F Hand, *fig.* Gewalt: Künſtler⸗Jargon: avoir de la ⌣ eine geſchickte Hand haben; v. graisser I. 2. 3. Fuß *m* e⸗s Glaſes, Leuchters ꝛc.; untere Öffnung der Blas⸗Inſtrume'nte. 4. Roſtra'l *n.* 5. Anſchlagen *n* (e. Spiel). 6. ch.

Fußspur des Wolfes. 7. ⚙ Klappe am Deckel e-r Brieftasche; ~ en bois Bankeisen *n*; ~ de fer eiserne Klammer, Krampe; Maurerei: ~ en plâtre Gewändanker *m*; ✝ Schneiderei: Patte, Zeugstreifen *m*, welcher mit dem einen Ende am Zeuge und mit dem andern an einem Knopfe befestigt ist; typ. ~s *pl.* Schienenklammern *pl.* 8. ⚓ Anker-schaufel.

patte(-)d'araignée ⚘, *pl.* ~s-~ (păt-dă-ræ-nje') *s/f.* Braut in Haaren (Nigella damascēna).

patte(-)de(-)lièvre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~dĕ-liæ'wr) *s/f.* Hasenpfötchen *n* (Trifolĭum lagōpus).

patte(-)d'oie, *pl.* ~s(-)~ (păt-dŏa') *s/f.* 1. Knotenpunkt *m*. 2. F Runzeln *pl.* in den Augenwinkeln (= éperon 3). 3. ⚘ Mauer-Gänsefuß *m* (Chenopodĭum murāle).

patte-pelu *m*, F ~-~e *f*, *pl.* ~-~s (păt-pĕ-lü'; Ⓢb) I. *s.* Duckmäuser(in), Scheinheilige(r). II. *s/f.* zo. schwarzer Kornwurm, Rüsselkäfer-Art (Calandra granarĭa).

patter ‖ (pă-te')①a. I. *v/a.* mit e-m Rostra'le linii'ren. II. *v/n.* ch. mit den Läufen Erde fortnehmen (vom Hasen). [2. P ↘ dickfüßig.

pattu, ~e (pă-tü') [patte] *a.* 1. rauchfüßig.

pâturable (pa-tü-ra'bl) *a.* als Weide benutzbar. [*fig.*). 2. Weide-Nutzung *f*.

pâturage (pa-tü-ra'ʒ) *s/m.* 1. Weide *f* (auch

pâtur*al* *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux ‖ (~ră'l; ~ō') [pâture] *a.* (nach dem *s.*) Weide-...

pâture (pa-tü'r) [lt. pastūra] *s/f.* 1. Futter *n*, Fraß *m*, F und *fig.* der Menschen. 2. Viehfutter *n*. 3. Fressen *n*. 4. Weideplatz *m*.

pâtureur ⚔ (pa-tü-rö'r) *s/m.* Futterknecht.

Pau (pō) [lt. Epaunensis (civĭtas)] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Basses-Pyrénées), Geburtsort Heinrich's IV. *Hom.* peau, Pô, pot.

***Pau*illac** (po-jă'k) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde). II. p~ 🍇 *s/m.* id., Wein von P~.

Paul (pŏl) *m*, ~e (pol) *f* [lt.] I. ~ *npr.* und *n.d.b. m.* Paulus; Paul: v. diacre II.; ~(-) Émile Ämi'lius Paulus: a) römischer Konsul, fiel bei Cannä 216 vor Chr., b) desgleichen, Besieger des Perseus von Macedo'nien, † 160 vor Chr.; ~ Véronèse Pa'olo Verone'se, it. Maler († 1588). II. ~e *n.d.b. f.* Paula, Pauli'ne. III. ~e *npr. f.* Pau'la *n*, Stadt in Calabrien. IV. p~ *n/ap. m.* Pa'olo, italienische Münze (= 52 Centimes). [Pauli'ne *f*.

Paulin ‖, ~e (po-lą̄', ~i'n) *n.d.b.* Pauli'nus *m*,

paulinien ‖, ~ne (~li-nią̄', ~iæ'n) *a.* (nach *s.*) pauli'nisch (auf den Apostel Pau'lus bezüglich).

paulo-post-futur 🙰, *pl.* ~-~-~s (po-lo-pŏst-fü-tü'r; Ⓢb) [lt.] *s/m.* (grch. *gr.*) nahe Zukunft, Paulopostfuturum *n*.

Paulot ‖ (po-lo') *n.d.b. m.* Paulchen *n*.

paume (pōm) [lt. palma] *s/f.* 1. flache Hand (*ant.* v. dos 2). 2. Faust (Höhenmaß im Pferdehandel). 3. (jeu de la) ~ Ballspiel *n*: v. courte-~ und longue-~, jeu 4. 4. 🙰 zo. erstes Vorderfuß-Glied.

paumelle (po-mæ'l) *s/f.* I. [lt. palmella] agr. zweizeilige Gerste (Hordeum distichon). II. [paume 1] 1. Hand-Leder *n*; Schlosserei: Hakenband *n*. 2. ⚓ Platte, des Segelmachers.

paum*er*‿ (po-me') [lt. palma] ①a. I. *v/a.* 1. mit der Hand messen. 2. P *fig.* prügeln. 3. ch. tête ~ée Palmgehörn *n*. 4. ⚓ verholen. II. *v/n.* ⚓ mit den Händen bugsi'ren. III. se ~ ⚓ sich an einem Taue in die Höhe hissen.

paumier ‖ (po-mie'; Ⓢb) *s/m.* (maître) ~ Ballmeister *m* im Ballspiele.

paumoyer ‖ (po-mŏă-ie') [paume] ①i. *v/a.* 1. agr. mit der Hand Flachs, Hanf abmessen. 2. ⚓ ein Tau unterholen.

paupérisme * (po-pĕ-ri'sm) *s/m.* Paupe-ri'smus, Elend *n* im Großen, Armenwesen *n*.

paupière (po-piæ'r) [lt. palpĕbra] *s/f.* 1. Augenlid *n*. 2. Augenwimper (= cil).

Pausanias (po-să-nĭ-a's) [grch.] *npr. m.* h.a. Pausa'nias, bsd.: 1. Feldherr der Sparta'ner († 467 v. Chr.); 2. grch. Geograph u. Hist. (2. Jh. n. Chr.).

pause (pōs) [lt. pausa] *s/f.* 1. Pause, Ruhepunkt *m*, -zeit. 2. 𝅘𝅥𝅮 Pause (vorschriftsmäßiges Innehalten im Spiele oder Gesange). *Hom.* pause & von pauser, pose *s/f.* und pose & von poser. [halten. *Hom.* poser.

pauser‿ 𝅘𝅥𝅮 (po-se') ①a. *v/n.* pausi'ren, inne-

Pausilippe (po-sĭ-li'p) *npr. m.* Pausili'ppo, Berg nahe bei Neapel. [Sprachgelehrter.

Pautex (po-tæ'ks) *npr. m.* id., französischer

pauvrard ‖, ~e F (po-wră'r, ~ă'rd; Ⓢb) *a.* und *s.* bettelarm(e Person) (*ant.* richard).

pauvre ✝ (pō'wr) [lt. pauper] I. *a.* ☐ 1. arm, ärmlich (*ant.* riche). 2. F (vor dem *s.*) beklagenswerth, arm. 3. (vor dem *s.*) lieb, gut. 4. (vor dem *s.*) vereinzelt: une ~ fois ein einziges Mal. 5. (meist vor dem *s.*) jämmerlich, schlecht. 6. ~ de qc. entblößt von et., arm an et. 7. Bildhauerei, Malerei: dürftig. II. *s/m.* Armer; Bettler (vgl. pauvresse); ~s honteux. verschämte Arme *pl.* Syn. v. gueusard.

pauvresse F (po-wræ's) *s/f.* Bettelfrau.

pauvret, ~te F (po-wræ'Ⓢb, ~æ't) [*dim.* von pauvre] *s.* armer Schelm, armes Ding (*ant.* richard).

pauvreté (po-wrĕ-te') [lt. paupertas] *s/f.* 1. Armuth, Dürftigkeit: *prv.* ~ n'est pas vice Armuth schändet nicht. 2. Armseligkeit. 3. ~s *pl.* F Gemeinheiten *pl.*

pavage (pa-wa'ʒ) [paver] *s/m.* 1. (Stein-)Pflaster *n*. 2. Pflasterung *f*.

pavaner‿ (pă-wă-ne') ①a. se ~ *v/pr.* sich brüsten wie ein Pfau (= se cuider).

pavé (pa-we') [paver] *s/m.* 1. Pflasterstein. 2. Pflaster *n*; Straße *f*: v. battre I. 10, batteur I. 1, brûler I. 7; *iro.* c'est tout ~ es ist weit, aber der Weg ist vorzüglich; être sur le ~ ohne Anstellung, brotlos sein; *fig.* être le maître du ~ durch Nichts mehr gehindert w.; les ~s le disent Jeder spricht davon. 3. v. haut II. 1. 4. ~ de mosaïque Mosaïk-Fußboden, ☐ musi'visches Pflaster. 5. Pflasterstein (Stück Pfefferkuchen).

pavement‿ ⚙ (pa-w'mą̄') [lt. pavĭmentum] *s/m.* (Materia'l *n* zum) Pflastern *n*.

paver‿ (pa-we') [lt. pavīre] ①a. *v/a.* pflastern, mit Platten belegen; v. gosier 1.

pavesade ⚓ (pa-w'să'd) [pavois] *s/f.* Schanzkleid *n*.

pavesan ‖, ~e (pa-w'ʒą̄', ~a'n) *a.* (nach d. *s.*) und P~(e) *s.* aus Pavi'a, Pavesa'ner(in).

paveur (pă-wö'r) *s/m.* Pflasterer, Steinsetzer.

pavide * (pă-wi'd) [lt.] *a.* zaghaft.

Pavie (pă-wi') *npr. f.* Pavi'a *n*, it. Stadt.

pavillon ‖ ✝ (pă-wi-ją̄') [lt. papilĭo] *s/m.* 1. ehm. (Lager-)Zelt *n*. 2. Bett-Zelt *n*; (lit en) ~ Himmelbett *n*. 3. rl. Vorhang *m* vor dem Sakrame'nt-Häuschen. 4. arch. meist viereckiger Gebäude-Körper in Zeltform; Garten-, Lust-Haus *n*. 5. bl. Wappendecke *f*. 6. ⚙ weite Öffnung; Wagenbau: Verdeck *n* einer Kutsche. 7. ⚔ Standa'rte *f*, Fahne *f*. 8. ⚓ Flagge *f*; faire ~ die Flagge wehen lassen; ~ blanc Parlamentä'r-Flagge; v. assurer I. 8; v. baisser I. 1, berne I. 4; jeu des ~s sämmtliche Flaggen *f/pl.*; v. couvrir I. 8. 9. P Narr; auch *a.* närrisch. [cherei.

pavillonnerie ⚓ (~jŏ-n'ri') *s/f.* Flaggenma-

pavois (pă-wŏă'Ⓢa) [it.] *s/m.* 1. † langer viereckiger Schild: *fig.* élever sur le ~ auf den Thron erheben. 2. ⚓ Behänge *n* zur Dekoration e-s Schiffes. [wimpeln *n* e-s Schiffes.

pavoisement‿ ⚓ (pă-wŏă-s'mą̄') *s/m.* Be-

pavoiser‿ (pă-wŏă-se') ①a. I. *v/a.* ⚓ bewimpeln, flaggen. II. se ~ ⚓ sich mit Flaggen bedecken; *fig.* sich herausputzen.

pavonien ‖, ~ne 🙰 (pă-wŏ-nią̄', ~iæ'n) *a.* (nach d. *s.*) zo. mit Pfauen-Augen gefleckt.

pavot ‖ (pă-wo'; Ⓢb) [lt. papāver] *s/m.* 1. ⚘ Mohn (Gattung Papāver): ~ rouge, ~ sauvage Klatsch-rose *f* (Papāver rhœas). 2. *fig.* *poét.* ~s (de Morphée, du sommeil) Schlummerkörner *n.pl.*, Schlaf *sg.* [bar, fällig.

payable (pæ-ja'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) zahl-

payant *m*, ~e *f* (pæ-ją̄', ~ą̄'t) I. *a.* Ⓢa. 1. zahlend. 2. wofür gezahlt wird; v. carte 4. II. ~ ‖ *s/m.* Zahler, 🍇 Bezogener.

paye (pæj, bisweilen auch pæ) [lt. pacāre] *s/f.* 1. Löhnung, ⚔ Sold *m*. Syn. v. appointement. 2. Lohn *m*. 3. Ablöhnung. 4. Zahler(in).

***paye*ment‿** (pæ-mą̄', F pæ-j'mą̄'; Ⓢb), jetzt mehr gbr. **paie**~ oder **paî**~ *s/m.* Zahlung *f*, Bezahlung *f*: ~ partiel Raten-Z.; faire un ~ (eine) Zahlung leisten; en ~ an Zahlungsstatt. [païen(ne).

payen ‖, ~ne (pă-ją̄', ~iæ'n) *a.* und *s.* =

pay*er*‿ (pæ-je') [lt. pacāre] ①k. I. *v/a.* 1. (ab-, aus-, be-)zahlen, eine Summe abtragen, entrichten (= compter I. 4): ~ d'avance vorausbezahlen; ~ à compte anzahlen; ~é (*inv.*; *abr.* p.) cent francs 100 Franken bezahlt; v. monnaie 3; cela n'est pas ~é das ist kein annehmbarer Preis, das ist ein schlechter Preis; une fois ~é ein für alle Mal; tant tenu, tant ~é wie die Arbeit, so der Lohn; F cela est à ~ das ist ausgezeichnet; P ~ez vos gaufres! Waffeln kauft!; v. cher II., amende 1; ~ le tribut à la nature sterben, das Zeitliche segnen; v. danser I. 1, casser I. 2. 2. durch Geld bestechen. 3. befriedigen: ~ q. de raison(s) J-m gute Gründe geben. 4. belohnen; entschädigen, vergelten; ein Äquivale'nt bieten für ...; ~ q. de retour J-s Freundschaft erwidern, J-m Gegenliebe zollen. 5. *fig.* büßen; erkaufen; bezahlen. 6. bestrafen: F il a été bien ~é de cette injure er hat den gehörigen Lohn für diese Beleidigung erhalten. II. *v/n.* 1. ~ pour q. J. frei halten; ~ pour q., qc. statt J-s, für et. büßen. 2. *fig.* ~ d'audace sich durch Kühnheit behaupten; F v. mine I. 1 ~ de sa personne oder vie sein Leben in die Schanze schlagen. III. se ~ 1. bezahlt werden. 2. sich bezahlt machen; sein Geld für die Zeche nehmen. 3. se ~ de qc. sich mit et. zufrieden geben: F je ne me ~e pas de chansons, de phrases mit (leeren) Worten lasse ich mich nicht abspeisen. 4. F se ~ qc. sich et. spendi'ren, F bezähmen, zulegen. [schwz. St. (Waadtland).

Payerne (pă-iă'rn) *npr. f.* Peterlingen *n*,

pay*eur*, ↘ ~se (pæ-iö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Zahler(in); *prv.* v. conseilleur. 2. ~ Zahlmeister *m*.

pays (pĕ-i'Ⓢa) [b.l. pagense] I. *s/m.* 1. Land *n*, Landstrich; Gegend *f*: bas ~ Tiefland *n* (vgl. P~-Bas); v. cocagne I. 2; ~ étranger Ausland *n*; haut ~ Oberland *n*; v. latin I. 1; plat ~ das flache Land (*ant.* lieux fortifiés); ~ plat Flachland *n*, ebenes Land (*ant.* ~ montueux); v. batteur I. 10; ⚔ battre le ~ das Land auskundschaften; v. carte 6, connaissance 4, courir II. 1; vider le ~ das Land räumen; voir du ~ viel reisen; *fig.* faire voir du ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; à vue de ~ *advt.* auf's Gerathewohl. 2. *fig.* Gebiet *n*, Wirkungskreis für etwas. 3. Land *n* in politischer, administrativer Beziehung; v. coutumier I. 3; ehm. ~ de droit écrit Provi'nzen *f/pl.*

in denen das römische Recht galt. 4. Vaterland *n*; Heimath *f*; Geburtsort: mal(adie) du ~ Heimweh *n* (= nostalgie); vin de ~ Landwein (von geringer Güte); F écrire au ~ nach Hause schreiben; *fig.* F il est bien de son ~ (de croire que ...) er ist herzlich dumm, ein rechter Michel (wenn er glaubt ...); *prv.* nul n'est prophète en son ~ der Prophe't gilt nichts in seinem Vaterlande. 5. Land *n* (Leute in demselben): v. guise. **Syn.** v. contrée. II. P *s.* ~ *m*, ~e (pĕ-ī'ſ) *f* Soldaten-Argot: Lands-mann *m*, -männin *f*.

paysage (pe-ĭ-ſa'G) *s/m.* 1. Landschaft *f*. 2. Landschafts-stück *n*, -malerei *f*; peintre de ~ Landschaftsmaler (vgl. genre 2).

paysager‖ (pe-ĭ-ſä-Ge') *a/m.* jardin ~ Garten mit unregelmäßigen Anlagen.

paysagiste (~Gi'ßt) *s/m.* Landschaftsmaler.

paysan‖ (pe-ĭ-ſɑ̃') *m*, ~ne (~ſä'n) *f* [pays] I. *s.* Land-mann *m*, -weib *n*, Bauer *m*, Bäuerin *f*: à la ~ne *advt.* nach Bauern-Art. II. *a.* bäuerisch, Bauern-...

paysannerie (~ſä-n'rī') *s/f.* 1. ✎ Bauernstand *m*. 2. Land-Gemeinde. 3. (dramatisi'rte) Dorfgeschichte.

paysannesque* (pe-ĭ-ſä-næ'ßk) *a.* ländlich.

paysantaille* (~ſɑ̃-ta'j) *s/f.* Bauern-Volk *n*.

Pays-Bas‖ (pe-ĭ-ba') *npr. m/pl.* die Niederlande *n. pl.*, Holland und Belgien (vgl. Néerlande und néerlandais).

payse P (pĕ-ī'ſ) *s/f.* v. pays II. [frankirt.

p.d. ✠ *abr.* = port (payé jusqu'à) destination

péage (pĕ-a'G) [b.l. pedaticum] *s/m.* 1. Brücken-, Wege-geld *n*. 2. Zollhaus *n*.

péager‖, ~ère (pe-ä-Ge', ~ä'r; ⑧b) I. *s.* *poét.* u. biblisch: Zöllner(in). II. *a.* Zoll-...

peau (po; ⑩b) [lt. pellis] *s/f.* 1. Haut: v. os 1; F il est gras à pleine ~ er ist schneckenfett; F v. crever II. 2; F il mourra dans la ~ d'un insolent er wird sein Lebtage ein frecher Bube bleiben; F dans sa ~ mourra le renard der Fuchs läßt seine Tücke nicht; v. vendre I. 1. 2. Oberhaut (= épiderme 1). 3. *fig.* F Haut (statt der Person selbst): craindre, avoir peur pour sa ~ sich vor Schlägen fürchten; faire bon marché de sa ~ sein Leben nicht hoch anschlagen. 4. F schlaffe, herabhängende Haut, zB. am Kinn. 5. zähe, sehnichte Theile *m/pl.* im gekochten Fleische. 6. abgezogene H., Fell *n*, Leder *n*, Balg *m*; *fig. prv.* v. coudre 2. 7. ~ d'âne Esels-haut; P ⚔ Trommel, F *fig.* Kalbfell *n*; P ~(-)d'âne Eselshaut, Heldin eines Märchens; als *s/m.* das Märchen E.; v. conte 1. 8. Schale, Hülse der Früchte, Gemüse. 9. Haut auf der Milch *rc.* *Hom.* v. Pau.

peau-rouge ⑱, *pl.* ~x-~s (po-rū'G; ⑧b) *s/m.* Rothhaut *f* (Indianer Nord-Amerika's).

peausserie ⊖ (po-ß'rī') *s/f.* 1. Leder-handel *m*, -werkstatt. 2. Leder-waaren *pl.*

peaussier‖ ⊖ (po-ßie'; ⑧b) *s/m.* Leder-bereiter, -händler.

peautre (po'tr) *s/m.* † Pritsche *f*; nur in: P envoyer q. au ~ (aux ~s) J. durch schroffe Behandlung wegtreiben. [salzener Hering.

pec (pæk) [dtsch. Pökel] *a/m.* hareng ~ einge-

pécari ✐ (pĕ-kā-ri') *s/m.* zo. Peka'ri *n*, Nabelschwein *n* mit dem Halsbande (Dicotylus torquātus). [nach dem *s.*) sündhaft.

peccable (pæk-ka'bl) [lt. peccāre] *a.* (nur

peccadille F (pæk-kä-di'j) [it. vom lt. peccātum] *s/f.* (im Scherz) kleine Sünde.

peccant‖, ~e ✐ (pæk-kɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) méd. ehm. böse, schädlich (von Säften).

peccavi (pæk-ka-wi') [lt.] *s/m.* (reumüthiges) Sündenbekenntniß *n*; meist nur F gbr. in: faire son ~, dire son oder ses ~ (sein) Pater Pecca'vi sagen, sich (als) schuldig bekennen.

pechblende ✐ *s/m.* (pæſch-blɑ̃'d) [dtsch.] min. Pechblende *f*, Ura'n-Pech-erz *n*.

pêche (pæſch) *s/f.* I. [it. persica vom lt. persĭcum] Pfi'rsich *m*, Pfirsi(ch)e; *fig.* F coussin, matelas rembourré de noyaux de ~ steinharte(s) Kissen *n*, Matra'tze *f*. II. [it. pesca vom lt. piscāri] 1. Fischerei, Fischfang *m*, Fischen *n*: ~ aux huîtres Austernfang *m*; ~ à la ligne, ~ à l'hameçon Angeln *n*; ~ à la ligne de fond Grund-Angeln *n*. 2. Fischerei-Gerechtigkeit. 3. Fisch-Platz *m*. 4. Fang *m* an Fischen.

péché (pĕ-ſche') [lt. peccātum] *s/m.* Sünde *f*: ~ actuel thatsächlich begangene Sünde (*ant.* ~ originel); *fig.* F dire les sept ~s mortels de q. J-m die entsetzlichsten Dinge nachsagen; se dire les sept ~s mortels ea. die gröbsten Beleidigungen sagen; ~ d'omission Unterlassungs-S.; ~ originel Erb-Sünde (*ant.* ~ actuel); F pour ses ~s zur Strafe seiner Sünden; il mourra dans son ~ er ist ein verstockter Sünder; rechercher les vieux ~s de q. (in) J-s Vergangenheit nachforschen, um ihm zu schaden; *prv.* ~ caché est à demi pardonné wo kein Ärgerniß Statt findet, ist die Sünde verzeihlicher; v. miséricorde 3.

pécher ‿ (pĕ-ſche') [lt. peccāre] ①g. *v/n.* 1. sündigen. 2. weitS. ~ contre qc. gegen et. verstoßen. 3. einen Fehler h.; cette pièce pèche par des longueurs dies Stück leidet an Längen; ~ par trop de précaution allzu vorsichtig sein.

pêcher‖ (pæ-ſche'; ⑧b) [pêche I.] *s/m.* 1. ♀ Pfirsichbaum (Amygdălus persĭca). 2. auch *a. inv.* (couleur) fleur de ~ Pfirsichblüthen-Farbe; pfirsichblüthenfarbig.

pêcher ‿ (pæ-ſche') [lt. piscāri] ①a. I. *v/a.* 1. fischen (auch Korallen, Perlen *rc.*); *fig.* F ~ au plat aus der Schüssel langen. 2. ~ un étang einen Teich ausfischen. 3. *fig.* F verächtlich: auf-fangen, -fischen, -gabeln. II. se ~ gefangen werden.

pécheresse (pe-ſch'ræ'ß) v. pécheur.

pêcheresse (pæ-ſch'ræ'ß) v. pêcheur.

pêcherie (pæ-ſch'rī') [pêche II.] *s/f.* Fischerei, Fischplatz *m*.

pécheur (pĕ-ſchö'r) *m*, ~eresse (~ſch'ræ'ß) *f*. [lt. peccātor] *s.* und *a.* sündig; Sünder(in).

pêcheur (pæ-ſchö'r) *m*, ~euse, ✎ ~eresse (~ö'ſ, ~ſch'ræ'ß) *f* [lt. piscātor] I. *s.* Fischer(in). II. ~ *s/m.* zo. = martin-pêcheur. III. *a.* ~, ~euse Fischerei betreffend, in Zssg. Fischer-... [2. F Dummkopf *m*.

pécore (pĕ-kɔ'r) [lt. pecus] *s/f.* 1. ✎ Vieh *n*.

pecque F (pæk) [lt. pecus] *s/f.* albernes Frauenzimmer.

pectinal, ~ale (pæk-tĭ-nä'l), *m/pl.* ~aux‖ (~o') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kammförmig.

pectiné *m*, ~e *f* ✐ (pæk-tĭ-ne') [lt. pectinātus] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* (auch ♀ u. arch.) kammförmig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* (auch ~s *s/m.pl.*) zo. Kamm-muscheln *f/pl.*

pectoral *m*, ~ale *f* (pæk-tŏ-rä'l), *m/pl.* ~aux‖ (~o') [lt. pectus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. zur Brust gehörig, in Zssg. Brust-... 2. für die Brust gut, heilsam: v. pâte 3. 3. ✐ zo. (poissons) ~aux Brustflosser *m/pl.* II. ~ *s/m.* (biblisch:) gesticktes Brustschild des Hohenpriesters der Juden.

péculat (pĕ-kü-la'⑭) [lt.] *s/m.* Kassen-Diebstahl, Unter-schlagung *f*, -schleif.

pécule (pĕ-kü'l) [lt. peculium] *s/m.* 1. römisches Recht: Priva't-Eigenthum *n* einer fremder Gewalt unterworfenen Perso'n. 2. überhaupt: Baarschaft, Erspartes *n*.

pécuniaire (pĕ-kü-niä'r⑥), ✎ auch ~ier‖, ~ière (~ie', ~iä'r) [lt. pecuniārius] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ auf Geld bezüglich, pekuniä'r, in Zssg. Geld-...: ~iairement parlant in Geldsachen. II. ~ *s/m.* Geldverhältnisse *n. pl.* [*a.* (nach d. *s.*) bei Gelde.

pécunieux‖, ~se F (pĕ-kü-niö', ~iö'ſ; ⑩) [lt.]

pédagogie ✐ (pe-dä-gŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Erziehung der Kinder, Pädago'gik.

pédagogique (pe-dä-gŏ-Gi'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. pädago'gisch, zur Erziehung gehörig. 2. *mv.part* schul-meisterlich. II. *s/f.* Pädago'gik, Erziehungslehre. [Pädago'ge.

pédagogiste (pe-dä-gŏ-Gi'ßt) *s/m.* (*bo.part*)

pédagogue ✐ (pe-dä-go'g) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Aufseher über die Kinder (meist ein Sklave). 2. Erzieher, Pädago'g; oft *mv.part* Schulmeister; auch *a.* ton ~ schulmeisterlicher Ton. 3. weitS. unberufener Tadler.

pédale (pĕ-dä'l) [lt.] *s/f.* 1. ♪ a) Peda'l *n* (jede der großen Holztasten, aus denen der clavier de ~s, die mit den Füßen gespielte Klaviatu'r an einer Orgel, besteht); b) Theil *m* e-r Fuge, unmittelbar vor der Schluß-kade'nz; c) durch mehrere Takte ausgehaltene Baßnote; d) ~s de piano Peda'l *n. sg.* (Trittbrettchen) am Klavi'er; harpe à ~ Peda'l-Harfe. 2. F Fuß-werk *n*. 3. ⊖ Tritt *m*. [(= pédati ...).

pédali... ♀ (pe-dä-li') [lt.] in Zssg. fußförmig

pédant (pĕ-dɑ̃') *m*, ~nte (~ɑ̃'t) *f* [it. pedante vom grch.] I. ~ *s/m.* ‿ *mv. part* Schulmeister. II. *s.* ‿ 1. Su'per-kluge(r). 2. Kleinigkeitskrämer(in). III. *a.*‖ (nach dem *s.*) peda'ntisch, hochweise.

pédanterie (pe-dɑ̃-t'rī') *s/f.* 1. Pedanteri'e, Schulfuchserei (auch vom Style). 2. Schulgelehrsamkeit. 3. ✎ Schulmeisterei.

pédantesque (pe-dɑ̃-tæ'ßk) I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ peda'ntisch, steif. II. *s/m.* das Peda'ntische. [①a. *v/n.* schul-meistern.

pédant(is)er ‿ F (pe-dɑ̃-t(ĭ-ſ)e') [pédant]

pédantisme (pe-dɑ̃-ti'ßm) [pédantiser] *s/m.* schulfüchsiges Wesen, Pedanti'smus.

pédati... ♀ (pe-da-ti...) [lt. pedātus] in Zssg. = pédali ... [schänder, Pädera'st.

pédéraste (pe-de-rä'ßt) [grch.] *s/m.* Knaben-

pédérastie (pe-de-rä-ßtī') [grch.] *s/f.* Knabenschänderei, Päderasti'e.

pédestre (pĕ-dæ'ßtr) [lt.] *a.* 1. auf den Füßen stehend (*ant.* équestre 2): statue ~ Fußstandbild *n*. 2. ☐ zu Fuß.

pédiculaire ✐ (pe-dĭ-kü-lä'r) [lt. pedicŭlus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. path. maladie ~ Läuse-sucht *f*. 2. ♀ zum Blüthenstiele gehörig. II. *s/f.* ♀ Läusekraut *n*, Skrophularine'en-Gattung (Pedicularis).

pédicule (pe-dĭ-kü'l) [lt. pedicŭlus] *s/m.* Stiel. [♀ gestielt.

pédiculé, ~e ✐ (pe-dĭ-kü-le') [lt.] *a.* an.,

pédicure (pe-dĭ-kü'r) [lt. pes, cura] *a.* u. *s/m.* (chirurgien) ~ Fuß-arzt, Hühner-augen-Operateu'r (= coporiste).

pédilanthe ♀ (pe-dĭ-lɑ̃'t) *s/f.* Panto'ffelbaum *m*, Euphorbiace'en-Gattung (Pedilanthus). [*s/m.* méd. Fußbad *n*.

pédiluve ✐ (pe-dĭ-lü'wə) [lt. pes, luĕre]

pédomètre ✐ (pe-dŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* = hodomètre 1.

pédonculaire ♀ (pe-dɔ̃-kü-lä'r) [lt.] *a.* blumenstiel-ständig. [menstiel. 2. zo. Stiel.

pédoncule ✐ (pe-dɔ̃-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ♀ Blu-

pédonculé, ~e ✐ (~kü-le') *a.* ♀, zo. gestielt.

Pégase (pĕ-gä'ſ) [grch.] *npr. m.* 1. myth. Pe'gasus, Flügelroß *n*; *fig. poét.* dichterische Begeisterung. 2. ✐ ast. Pe'gasus, nördliches Sternbild.

Pégou (pĕ-gu') *npr. m.* = Pégu.

pègre, auch **peigre** F (pæ'gr) [lt. piger] I. *s/f.* coll. Gaunerwelt. II. *s/m.* Dieb.

Pégu (pĕ-gü'), a. ~on (~ü') npr.m. Pe'gu n: 1. britische Provinz in Hinter-Indien; 2. St. darin.

péguan ||, ~e (pĕ-gü-ɑ̃', ~a'n), auch ~on~ (~ü~) a. (nach dem s.) und P~, P~e s. aus Pe'gu; Pegua'ner(in).

peignage ⊙ (pæ-nja'G) [peigner] s/m. 1. Kämmen n, Krämpeln n der Wolle; Hecheln n des Hanfes ꝛc. 2. Aufkratzen n der Flockseide.

peigne (pæɲ) [lt. pecten] s/m. 1. Kamm: ~ à chignon Hinter-K.; ~ à grosses dents weiter K. (= démêloir 1; ant. ~ fin Staub-K.); se donner un coup de ~ sich mit dem Kamme durch die Haare fahren; F être sale comme un ~ sehr schmutzig, F ein Dreckfinke sein. 2. Egge f eines Gitters (die über die letzte Latte hervorstehenden Enden der Stäbe in demselben). 3. (auch ~s pl.) vét. Mauke f. 4. 🐚 an. Schambein n. 5. ⊙ ~ (de canne) Weber-blatt n; Kamm am Faße; Böttcherei: Kröse-Eisen n; Drechslerei: Schraubstahl; Spinnerei: Hechel f. Hom. peigne(s) & von peindre.

peigné m, ~e f (pæ-nje') I. ~ s/m. Kamm-wolle f. II. ~e s/f. 1. ⊙ ein Kamm m voll Wolle. 2. Strich m mit dem Kamme. 3. P fig. Tracht Prügel.

peigner‿ (pæ-nje') [lt. pectināre] ①a. I. v/a. 1. kämmen; auch s. un mal ~é ein schmutziger Struwwelpeter; fig. jardin bien ~é sauber gehaltener Garten. 2. fig. Literatur und Kunst: feilen, glätten. 3. ⊙ Wolle krämpeln; Flachs, Hanf hecheln. 4. fig. P zerzausen, durchprügeln. 5. ⚓ ~ un cordage das Ende eines Taues ausschrapen. II. se ~ 1. sich kämmen. 2. P sich bei den Haaren kriegen.

peigneur (pæ-njö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [peigner] I. s. (Woll-)Kämmer(in), (Flachs-, Hanf-) Hechler(in). II. ~ s/m. ⊙ Spinnerei: Kamm-walze f; Weberei: Blattbinder.

peignier || (pæ-njĕ'; ⑧b) s/m. (auch a: marchand ~) Kamm-macher, -händler.

peignoir (pæ-njŏa'r) s/m. 1. Puder-, a. Bade-mantel. 2. Haus-, Morgen-rock der Frauen.

peignon || ⊙ (pæ-njõ') s/m. 1. Seilerei ꝛc.: Docke f Hanf; Spinnerei: ~ de chanvre Hechel-werg n. 2. ~s pl. Kämmlinge pl. v. laine 1.

peignures (pæ-njü'r⑧b) [peigner] s/f. pl. 1. Kammhaar n/sg. (Haare, die beim Kämmen ausgehen). 2. ⚓ a) Aufdrehen n. sg. und Ausfasern n. sg. eines Tau-Endes; b) ausgeschrapte Enden n. pl. eines Taues.

peigre F (pæ'gr) = pègre.

peilleron || (pæ-j'rõ), ~and || (~jõ'), ~eux || (~jö'), ~oux || (~ū') I. a. (nach dem s.) P zerlumpt. II. s/m. Kani'nchenfell-Händler.

peindre (pæ̃'dr) [lt. pingĕre] ④b. I. v/a. 1. malen, abbilden, darstellen: ~ q. en grand S. in Lebensgröße m.; (fait) à ~ zum Malen schön: v. achever II., ~ II. 4. 2. ausmalen, illumini'ren. 3. anstreichen, färben. 4. ~ la parole, abs. ~ schreiben: ~ bien eine gute Hand schreiben. 5. fig. beschreiben, wiedergeben: cette action le ~nt bien diese That kennzeichnet ihn vortrefflich. II. se ~ 1. sich malen, fig. sich schildern. 2. sich bemalen, schminken. 3. sich ab-drücken, -bilden; sich sehen lassen, hervortreten. 4. s'achever de ~ (nicht: achever de se ~) a) sich den Rest geben, sich vollends zu Grunde richten; b) sich vollends unter den Tisch trinken. 5. gemalt, dargestellt werden.

peine (pæn) [lt. pœna] I. s/f. 1. Strafe, Züchtigung: âme en ~ in der Hölle, im Fegefeuer schmachtende Seele; sous les ~s de droit bei den gesetzmäßigen Strafen; porter la ~ de qc. für et. büßen. 2. Leiden n, Schmerz m; Kummer m, Gram m: ~ (do cœur) Liebesschmerz m; conter ses ~s à q. J-m sein Leid klagen; faire ~ wehe thun; cela fait ~ à voir es thut Einem weh, wenn man es sieht; impers. il me fait ~ de (mit inf.) es thut mir weh, zu ...; ce pauvre homme me fait ~ dieser arme Mann dauert mich; je vois avec ~ que ... ich sehe zu meinem Leidwesen, daß ... 3. Sorge, Unruhe, Verlegenheit: v. mettre II. 3; être en ~ que (mit subj.) fürchten, daß ... 4. Mühe, Arbeit; ~s pl. Mühseligkeiten; garçon de ~ Laufbursche m; v. homme 6; en être pour sa ~ umsonst, erfolglos gearbeitet haben; ce n'est pas, cela n'en vaut pas la ~ Das verlohnt sich nicht; prenez, donnez-vous la ~ de vous asseoir bitte, setzen Sie Sich. 5. Arbeitslohn m. 6. Schwierigkeit, Hinderniß n: j'ai (de la) ~ à ... es kommt mir schwer an ...; il a de la ~ à marcher das Gehen wird ihm sauer; avoir de la ~ à respirer schwer athmen. 7. Widerstre'ben n, Selbstüberwindung: j'ai ~ à ... es widerstrebt mir ...; j'ai ~ à le croire ich glaube es kaum. Syn. v. affliction. II. advt. à ~ kaum, eben erst; fast gar nicht; à ~ est-il jour es grauet kaum der Tag; (c'est) à ~ s'il est sorti er ist eben erst ausgegangen; als cj. à ~ ... quand ... kaum ..., als auch ...; à ~ ... que ... kaum ... als ...: à toute ~ mit genauer Noth; avec ~ ungern. Hom. peine & von peiner, pène, pêne.

peiner‿ (pæ-ne') [peine] ①b. I. v/a. 1. ~ q. J-m Mühe machen. 2. ~ q. J-m Kummer machen. 3. ✎ künsteln. II. v/n. 1. sich abmühen, ermüden. 2. ✎ il ~e à punir er straft ungern; v/imp. il me ~e de ... es widerstrebt mir zu ... 3. ⊙ zu schwer tragen (von Balken). III. se ~ = ~ II. 1.

peintre (pæ̃'tr) [lt. pictor] s/m. 1. Maler: ~ en bâtiments Häuser-Anstreicher; ~ imagier Staffi'r-M.; auch a. femme ~, ✎ une ~esse (pæ̃-træ'ß) in Malerschulen: Malerin; ~esse meist: Porzella'n-Malerin f in den Malerschulen zu Paris; F être gueux comme un ~ immer ohne Geld sein. 2. fig. Maler (Jemand, der lebendig schildert). 3. F (Soldatensprache:) Gassenkehrer.

peinturage (pæ̃-tü-ra'G) [peinturer] s/m. 1. Anstreichen n. 2. Anstrich.

peinture (pæ̃-tü'r) [lt. pictūra] s/f. 1. Malerei, Malerkunst: ~ à l'huile Öl-M.; ~ murale Wand-M. 2. Gemälde n, Bild n, Malerei. 3. Farbe: ~ au lait Milch-Anstrich m. 4. fig. (lebhafte) Beschreibung, Bild n. 5. F en ~ dem Scheine nach, nicht wirklich: je ne voudrais pas y être, m'y voir, même en ~ der Ort ist mir in den Tod zuwider, ich möchte dort nicht todt sein.

peinturlur(ag)e F (pæ̃-tür-lü-ra'G, ~lü'r) s/m. mv. part (schlechtes) Bild n.

peinturlurer || F (pæ̃-tür-lü-re') [peinture] ①a. I. v/a. (schlecht) malen, pinseln. II. se ~ ✎ sich schminken. [Farben-kleckser.

peinturlureur F (pæ̃-tür-lü-rö'r) s/m.

péjoratif 🐚 (pe-Gō-ra-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. (nach dem s.) (bsd. gr.) verschlimmernd. II. ~ s/m. gr. Wort n, das eine Verschlimmerung des Wortes anzeigt.

Pékin || (pĕ-kæ̃') I. npr.m. Pe'king n, Hauptstadt von China. II. p~ n/ap. m. 1. ❀ Pe'king-seide f. 2. F (beim Militär) Zivili'st (= péquin).

peko(ë) ❀ (pĕ-kŏ-e', ~o') s/m. Pe'kko-Thee.

pelade (pĕ-la'd) [lt. pilus] s/f. 1. 🐚 path. Ausfallen n der Haare. 2. ⊙ (laine) ~ Raufwolle.

pelage (pĕ-la'G) [lt. pilus] s/m. 1. Haar-farbe f der Pferde. 2. Ent-haaren n der Häute.

Pélage (pĕ-la'G) npr. m. 1. Pela'gius Sekti'rer, der die Erbsünde leugnete (5. Jh.). 2. Pela'yo, gothischer Fürst in Spanien (8. Jh.). Hom. pélasge.

pélagianiser‿ (pĕ-la-Gi-ă-nī-ſe') ①a. v/n. rl. dem Pelagiani'smus anhängen (v. pélagianisme).

pélagianisme (~nī'ßm) s/m. rl. Pelagiani's-mus, Ketzerei f des Pela'gius (v. Pélage 1).

Pélagie (pĕ-lā-Gī') npr. f. sainte ~ heilige Pela'gia (v. Sainte-~).

pélagien || (pĕ-lā-Gĭæ̃') m, ~ne (~Ĭæ'n) f; ⑧b. I. [Pélage] a. (nach dem s.) und s. rl. pelagia'nisch; Pelagia'ner(in). II. [grch.] a. und s. zo. in Zssg. See-..., Meer-... (ant. littoral I.): ~s ⑧b. s/m. pl. Seevögel. Hom. pélasgien. [(= plain, plein III. 6).

pelain || ⊙ (pĕ-læ̃') s/m. Lohgerberei: Äscher

pelanage ⊙ (pĕ-lă-na'G) s/m. Lohgerberei ~ à la chaux Kalken n (= plainage).

pelard || (pĕ-lā'r, F p'l~) m, ~e (~ā'rd) f ⑧b. [peler] a. und s/m. (bois) ~ der Lohe wegen geschältes Holz.

pélargonium ⚘ (pĕ-lār-go-nī-o'm) [grch.] s/m. Storch-schnabel, Geraniace'en-Gattung (Pelargonĭum).

pélasge (pĕ-la'G) a. (nach dem s.) und P~s ⑧b. s/m. pl. h.a. pela'sgisch; Pela'sger (älteste Bewohner Griechenlands). Hom. Pélage.

pélasgien ||, ~ienne (pĕ-lă-Gĭæ̃', ~Ĭæ'n), ~ique (~Gi'k) a. (nach dem s.) h.a. pela'sgisch; golfe P~ique Golf m von Vo'lo. Hom. pélagien.

pelauder || P ✎ (pĕ-lo-de') ①a. v/a. (u. se ~ ea.) mit Fäusten schlagen.

pélécanides 🐚 (pĕ-le-kă-nī'd⑧b) s/m. pl. zo. pe'likan-artige Vögel, Kropftaucher.

Pélée (pĕ-le') npr. m. Pe'leus, Vater des Achilles. [Obstschäl-Messer n.

pèle-fruits ||, pl. ~-~ (pæl-frü'; ⑧b) s/m.

Péléide (pĕ-lĕ-ī'd) npr. m. myth. Peli'de, Sohn des Pe'leus, Achi'll(es).

pêle-mêle (pæl-mæ'l) [mêler, pelle] I. adv. bunt durch ea., unter ea. II. s/m. (ohne pl.) Wirrwarr.

peler‿ (pĕ-le') ①d. A. [lt. pilāre] I. v/a. ent-haaren (von Fellen); ~é, ~ée kahl; ~é, ~ée auch s.: a) F Glatzkopf m; b) räudiges Thier. II. se ~ das Haar verlieren, sich haaren. B. [lt. pellis] I. v/a. (ab-) schälen; abrinden. II. v/n. sich häuten (infolge von Krankheit). III. se ~ sich schälen lassen.

pèlerin || (pæ-l'ræ̃') m, ~e (~ī'n) f, oft auch ✝ pé~ [lt. peregrīnus] I. s. 1. Pilger(in), Wallfahrer(in). 2. Wanderer m, Reisende(r). 3. ✎ (verschmitzter) Mensch, (lose) Dirne. 4. zo. Wanderfalk m (Falco peregrīnus). II. ~e s/f. † Peleri'ne (großer Damenkragen).

pèlerinage (~l'rī-na'G) s/m. 1. Pilgerschaft f (auch fig.), Wallfahrt f. 2. Wallfahrts-ort.

pelette ⊙ (pĕ-læ't, F p'l~) s/f. 1. Spaten m zum Abstechen der Ziegel-Erde. 2. erste Lage Torf.

Pélias (pĕ-lī-a'ß) npr. m. myth. Pe'lias, König von Jolkos, Oheim des Ja'son.

pélican || (pĕ-lī-kɑ̃') [lt. pelecānus] s/m. 1. 🐚 zo. Pe'likan (Pelecānus). 2. ⊙ Schließklammer f; Bankhaken.

Pélion || (pĕ-lī-õ') npr. m. h.a. Pe'lion, Berg in Thessa'lien (Griechenland); v. Ossa.

pelisse (pĕ-lī'ß, F p'l~) [lt. pellis] s/f. Pelz (-rock m, -mantel m) m; Pelz-mantille.

Pélissier || (pĕ-lī-ßĭe') npr. m. Aimable ~, duc de Malakoff id., fr. Marschall († 1864).

pelle (pæl) [lt. pala] s/f. 1. Schaufel, Schippe: fig. F remuer l'argent à la ~ sehr reich sein,

das Geld mit Scheffeln messen können; *prv.* v. fourgon 1. 2. ⚓ = pale II. 2. *Hom.* pèle & von peler.

pellée (pæ̆-le') [pelle] *s/f.* eine Schaufel voll.

pelleron‖ ⊙ (pæ̆-l'rg') [*dim.* von pelle 1] *s/m.* Bäckerei: kleine Schaufel zum Einschieben kleiner Brote. [schaufeln *n*, -stechen *n* des Kornes.

pelletage (pæ̆-l'ta'G) [pelleter] *s/m.* Um-

pelleter‿ (pæ̆-l'te') [pelle] ①c. *v/a.* (auch *abs.*) Korn um-schaufeln, -stechen.

pelleterie (pæ̆-læ̆-t'rī') [pelletier] *s/f.* 1. Kürschner-handwerk *n*, Kürschnerei. 2. Pelzhandel *m.* 3. Pelz-werk *n.* [schi'ne *f.*

pelleteur ⊙ (pæ̆-l'tō'r) *s/m.* Schaufel-Ma-

pelletier‖ *m*, **~ère** *f* (pæ̆-l'tie', ~iā'r) ⑧b. [peau] I. *s.* Kürschner(in); auch *a.* marchand ~ Pelzhändler *m.* II. P~ *npr. m.* Jean-Baptiste P~ id., fr. General († 1862).

pelleverser‖ (pæ̆-l'wăr-ße') [pelle, verser] ①a. *v/a.* agr. mit dem Spaten umgraben.

pelliculaire ⌂ (pæ̆l-lĭ-kü-lā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) häutchen-ähnlich, häutig.

pellicule ⌂ (pæ̆l-lĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. Häutchen *n*; ~s *pl.* Kopfschinnen. 2. Kollo'dium-Überzug *m.* [durchsichtig.

pellucide ⌂ (pæ̆l-lü-ßī'd) [lt.] *a.* phys.

pellucidité ⌂ (pæ̆l-lü-ßĭ-dĭ-te') *s/f.* phys. Durchsichtigkeit.

pélopé(i)en‖, **~ne** (pĕ-lŏ-pĕ-g', ~æ'n; ~ig', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. myth. von Pe'lops abstammend: vierge ~ne Iphigeni'a *f.*

Pélopidas (pĕ-lŏ-pĭ-da'ß) *npr. m.* h.a. Pelo'pidas, theba'nischer Feldherr († 364 vor Chr.).

pélopide (pĕ-lŏ-pī'd) [grch.] *s/m.* h.a. myth. Pelopi'de, Abkömmling des Pe'lops.

Pélopon(n)èse (pĕ-lŏ-pŏ-næ̆'ſ) [grch.] *s/m.* h.a. le ~ der Peloponne's, Insel des Pe'lops, Halb-Insel im Süden Griechenlands (jetzt Morée); guerre du ~ peloponne'sischer Krieg (431 bis 404 vor Chr.). [*s.*) h.a. peloponne'sisch.

pélopon(n)ésiaque (~ne-ſĭ-a'k) *a.* (nach dem

pélopon(n)ésien‖, **~ne** (~ne-ſig', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* h.a. peloponne'sisch; Peloponne'sier(in).

Pélops (pe-lŏ'pß) *npr. m.* myth. Pe'lops, Sohn des Ta'ntalus, Vater des A'treus und Thye'stes.

pelotage (p'lŏ-ta'G, F plŏ~) [peloter] *s/m.* 1. Knaulwickeln *n.* 2. ✤ Knaulwolle *f* (geringste Sorte der Vigognewolle). 3. Ball- und Billard-spiel: nachlässiges Spielen.

pelote (p'lŏ't, F plŏt) [lt. pila] *s/f.* 1. Knaul *m.* 2. Näh-kissen *n.* 3. ~ de paumier un-überzogener Ball. 4. Ball *m*, Klumpen *m*: se battre à coups de ~ de neige sich schneeball(ir)en. 5. Blässe auf der Pferdestirne.

peloter‿ (p'lŏ-te', F plŏ~) [pelote] ①a. I. *v/a.* 1. Zwirn ꝛc. zu einem Knäuel wickeln. 2. ⊙ Fischerei: den Fischen kugelförmigen Köder vorwerfen; Münze: unter dem Hammer strecken. 3. *fig.* ~ q. J-m schmeicheln. II. *v/n.* 1. mit Schneebällen werfen. 2. mit dem Balle spielen (ohne eine wirkliche Partie zu spielen). 3. ch. sich nicht ausbreiten (von den Schrotkörnern eines Schusses). III. se ~ sich wickeln; in ein Knäuel gewickelt werden.

peloteu*r* *m*, **~se** *f* (p'lŏ-tō'r, ~ō'ſ, F plŏ~) I. *s.* 1. Knaulwickler(in). 2. Ballspieler *m.* II. ~se *s/f.* ⊙ ~se-mécanique (*pl.* ~s-~s) Wickel-Maschi'ne.

peloton‖ (p'lŏ-tg', F plŏ~) [pelote] *s/m.* 1. Knäuel; *fig.* Aria'dne-Faden (Etwas, das aus der Verlegenheit zieht). 2. noch nicht mit Tuch überzogener Ball. 3. *fig.* Häuflein *n*; ⚔ ⚲ Knäuel beim Tirailliren, Zug im Bataillon.

pelotonn*er*‿ (p'lŏ-tŏ-ne', F plŏ~) [peloton] ①a. I. *v/a.* 1. auf e-n Knäuel wickeln; ~é, ~ée in Zssg. Knäuel-... 2. in einen Haufen legen. II. se ~ 1. auf einen Knäuel gewickelt werden. 2. weitS. sich zusammenkauern. 3. sich in Haufen zusammenrotten; ⚔ sich in Knäueln aufstellen.

pelouse (pŏ-lū'ſ, F p'l~) [lt. pilōsus] *s/f.* 1. Grasplatz *m.* 2. Rasen *m.*

pelte (pæ̆lt) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Tartsche *f.* 2. ⚘ schildförmige Flechtenfrucht. [schildförmig.

pelté *m*, **~e** *f* ⚘ (pæ̆l-te') [pelte] *a.* (nach d. *s.*)

peltiforme ⌂ (pæ̆l-tĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) schildförmig, Schild-...

p(e)luche ⚲ (p'lü'sch, plüsch) [lt. pellis] *s/f.* Wollsammet *m*; Plüsch *m*; petite ~ = panne I. 1. [sammet-artig, wollig.

p(e)luché, **~e** (p'lü-sche', plü~) *a.* (nach d. *s.*)

peluche*ux*, **~se** (~schö' ⑩a, ~ō'ſ) *a.* (meist nach dem *s.*) faserig, wollig.

pelure (p'lū'r) [peler] *s/f.* 1. Haut, Schale einer Frucht ꝛc. 2. P ↘ Überzieher *m.* 3. ~ d'o(i)gnon Zwiebel-schale, *fig.* v. oignon 1 b.

Péluse (pĕ-lū'ſ) *npr. f.* h.a. Pelu'sium *n*, östlichste Stadt in Unter-Ägypten (heute: Tineh *n*).

pélusiaque (pĕ-lü-ſĭ-a'k) *a.* (nach dem *s.*) h.a. pelu'sisch; aus Pelu'sium.

pelvan‖ (pæ̆l-wg') [klt.] *s/m.* senkrecht wie ein Pfeiler aufgerichteter Stein (Art keltischer Alterthümer) = peulvan.

pelvien‖, **~ne** ⌂ (pæ̆l-wig', ~iæ'n) [lt. pelvīnus] *a.* (nach *s.*) an. zum Becken gehörig.

penaille † (pŏ-na'j, F p'na'j) [lt. pannus] *s/f.* (verächtlich:) Mönchsvolk *n*, Kutten-Geschmeiß *n.*

penaillon‖ F (p'nă-jg') [penaille] *s/m.* 1. Lumpen. 2. (verächtlich:) Kuttenbruder.

péna*l*, **~ale**, *m/pl.* ↘ **~als** und **~aux**‖ (pĕ-nă'l, ~nō') [lt. pœnālis] *a.* (nach dem *s.*) strafend; in Zssg. Straf-..., Krimina'l-...

pénalité (pe-nă-lĭ-te') [pénal] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Strafbarkeit. 2. (*pl.* ~s) Strafsyste'm *n.*

pénates (pĕ-na't⑧b) [lt.] *s.* und *a/m.pl.* h.a. (dieux) ~ Pena'ten, Hausgötter der alten Römer; *poét. fig.* Wohnung *f/sg.* (vgl. lare II.).

penaud‖, **~e** F (pŏ-nō', ~ō'd) [peine] *a.* (nach dem *s.*) verdutzt, verblüfft; a. *s.* F faire le ~, la ~e eine Armensünder-Miene aufstecken.

penchant (pg-schg') *m*, **~e** (~ḡ't) *f* [pencher] I. *a.*‖ (nach d. *s.*) 1. abhängig, abschüssig, schief (auch zo.). 2. *fig.* auf der Kippe stehend. 3. *fig.* ~ à qc. geneigt zu et. II. ~‿ *s/m.* 1. Abhang, Rand; Neigung *f*, Senkung *f*; *fig.* être sur le ~ de sa ruine, de sa chute am Rande des Verderbens stehen. 2. *fig.* Verfall, Abnahme *f.* 3. *fig.* ~ (à, pour qc.) Hang, Neigung *f* (zu, für et.).

penchement‿ (~schmg') *s/m.* Neigen *n*, Neigung *f* (Handlung u. Zustand); Schiefstehen *n.*

pench*er*‿ (pg-sche') [lt. pendicāre von pendēre] ①a. I. *v/a.* abschüssig machen, hängen, (hin-)neigen; niederbeugen; *fig.* hinneigen lassen; air ~é leidendes Aussehen; F airs ~és geziertes Wesen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. sich neigen, (über-)hängen: *fig.* ~ à, vers sa ruine seinem Untergange entgegengehen; v. déclin 1; *fig.* cela fait ~ la balance Das giebt der Sache den Ausschlag. 2. *fig.* ~ pour q., à qc. zu J-m, zu et. Neigung h.; ~ à (mit *inf.*) geneigt sein, et. zu thun. III. se ~ sich neigen, sich beugen. [henkenswerth; v. cas 4.

pendable (pg-da'bl) [pendre] *a.* (nach d. *s.*)

pendage ⊙ (pg-da'G) [pendre] *s/m.* Bergbau: Einfall einer Kohlen-Ader; v. paroi 5.

pendaille (pg-da'j) [pendre] *s/f.* Galgenpack *n.*

pendaison‖ F (~dæ-ſg') [pendre] *s/f.* Henken *n.*

pendant (pg-dg') *m*, **~e** (~ḡ't) *f* [pendre] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. (herab)hängend; *fig.* v. couteau 2. 2. *fig.* bevorstehend, drohend. 3. drt. anhängig. II. ~‿ *s/m.* 1. Gehänge *n*, Bügel. 2. ⚲ Gegen-, Seitenstück *n*: faire ~ als S. dienen; *fig.* F n'avoir son ~ nicht seines Gleichen h. 3. ⊙ arch. herabhängender Schlußstein. III. ⑨c. *prp.* (a. ↘ nach d. *s.*) während. IV. *cj.* ~ que (mit *ind.*) während. **Syn.** pendant que drückt nur die Gleichzeitigkeit aus, tandis que den Gegensatz.

penda*rd*‖ *m*, **~de** *f* (pg-dā'r, ~ā'rd; ⑧b) [pendre] I. *s.* F Galgenstrick *m.* II. ~ *s/m.* (auch ~t‖) zo. Würger, Vogel (Lanĭus).

pendarderie F (pg-dăr-d'rī') *s/f.* Galgenstreich *m.*

pendeloque (pg-d'lŏ'k) [pendre, loque] *s/f.* 1. Leuchtergehänge *n.* 2. Fetzen *m.* 3. Ohrgehänge *n.*

pendentif (pg-dg-ti'f) [pendant] *s/m.* arch. 1. Hänge-bogen, Gewölb-zwickel (= panache *A.* 4). 2. ~s *pl.* (auch clefs en ~s) Schlußsteine *pl.* mit bildlicher Verzierung.

penderoles ⚔ (pg-d'rŏ'l ⑧b) [pendre] *s/f. pl.* (Trompe'ten-)Schnüre.

pendeur (pg-dō'r) [pendre] *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Herings-Aufhänger. 2. ⚓ Hänger, Schenkel.

pendiller‿ F (pg-dĭ-je') [pendre] ①a. *v/n.* baumeln. [Uhrmacherei: Unruhe *f.*

pendillon‖ ⊙ (pg-dĭ-jg') [pendiller] *s/m.*

Pendja(u)b (pg-dGo'b, ~ā'b) *npr. m.* Pendschab *n* (Fünfstromland) in Nordwest-Indien.

pendoir ⊙ (pg-dŏā'r) [pendre] *s/m.* bei den Fleischern: Schnur *f*, Haken, Stock ꝛc. zum Aufhängen der Speckseiten oder Fleischviertel ꝛc.

pen*dre* (pḡ'dr) ④a. I. [lt. pendĕre] *v/a.* 1. an-, auf-, ein-hängen: *fig.* F avoir la langue bien ~due ein tüchtiges Mundwerk haben; v. croc I. 1; être ~du à qc. beharrlich bei et. aushalten; être ~du au cou de q. Jemandem am Halse hängen; v. dépendre I. 2. henken; v. dire I. 1. II. se ~ 1. sich hängen: F se ~ à l'oreille de q. J-m stets in den Ohren liegen. 2. sich aufhängen. III. [lt. pendēre] *v/n.* 1. (herab-)hangen. 2. *fig.* drohen: *fig.* F autant lui en ~d à l'oreille, au nez, à l'œil ihm steht Gleiches bevor. 3. schweben, unentschieden sn (von Proze'ssen). 4. zu tief herab-hangen, -fallen; auf dem Boden schleppen (von Kleidern). [corde 6.

pendu (pg-dü') *s/m.* (der) Gehenkte: *fig.* v.

pendulaire ⌂ (pg-dü-lā'r) [lt.] *a.* pendelartig schwingend. [berisch.

pendulard‖ * (pg-dü-lā'r) *a.* uhren-räu-

pendule (pg-dü'l) I. [lt. pendŭlus] *s/m.* Pendel, Perpendi'kel (auch *n*): v. compensateur II. II. (horloge à) ~ *s/f.* Pendel-, Stuben-Uhr: ~ de cheminée Stutz-Uhr; ~ à coucou Kuckucks-Uhr. [macher.

penduliste ⊙ (pg-dü-li'ßt) *s/m.* Uhrgehäuse-

pène (pæn) [lt. pannus] *s/f.* 1. ~s *pl.* um die Fliegennetze oder Sommerdecken der Pferde herunterhängende Fäden *m/pl.* 2. ⚓ Quaste des Theerpinsels. [Riegel. *Hom.* v. peine.

pêne ⊙ (pǣn) [lt. pessŭlus] *s/m.* (Schloß-)

péneau ⚓ (pĕ-no') *s/m.* Klar-sein *n* des Ankers.

Pénée (pĕ-ne') [grch.] *npr. m.* myth. Pe-ne'us, Penei'os, Fluß(gott), Vater der Da'phne.

Pénélope (pe-nĕ-lo'p) [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Pene'lope, Gattin des Ody'sseus: *fig.* ouvrage, toile de ~ nie fertig werdende Arbeit. 2. *fig.* keusche, treue Frau. II. p~ *s/m.* ⌂ zo. Pfeif-Ente *f* (Anas penelŏpe).

pénétrabilité ⌂ (pe-nĕ-tra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Durchdringlichkeit. [2. erforschbar.

pénétrable (~tra'bl) [lt.] *a.* 1. durchdringlich.

pénétrant, **~e** (pe-nĕ-trg' ⑨a, ~ḡ't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. durch-, ein-dringend; *fig.* scharfsichtig. 2. sehr empfindlich, scharf: *fig.* eindringlich.

pénétrati*f*, **~ve** □ ⌂ (pe-nĕ-tra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* leicht durchdringend.

pénétration ‖ (pe-nĕ-trā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Durch-, Ein-dringen *n*; Hereinströmen *n* des Wassers, Zutritt *m* der Luft; Eindringen *n* der Geschosse. 2. *fig.* ~ (d'esprit) durchdringender Verstand. 3. ⊙ Zimmerei: ~ des bois Imprägni'ren *n* des Holzes (= imprégnation).

pénétrer‿ (pe-nĕ-tre') [lt. penetrāre] ①g. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. durchdringen, durch et. dringen. 2. (tief) eindringen in et. 3. *fig.* durchschauen, ergründen. 4. ~ (le cœur de) q. J. tief rühren, ergreifen. 5. ~ de qc. mit et. ganz erfüllen. II. *v/n.* (mit avoir) 1. ~ dans qc. in et. eindringen. 2. ~ dans qc. et. erforschen. III. se ~ 1. sich (ea.) durchdringen. 2. se ~ de qc. et. in sich eindringen lassen: *fig.* sich et. tief einprägen.

pénible ☐ (pĕ-nī'bl) [peine] *a.* 1. mühsam, mühselig (*ant.* facile I. 1): style ~ geschraubter Styl. 2. *fig.* hart, peinlich.

péniche ⚓ (pĕ-ni'sch) [engl. pinnace] *s/f.* Pina'sse: 1. zweites Boot eines Schiffes; 2. leichtes Fahrzeug zur Küstenbewachung 2c.

pénicillaire ⚘ (pe-nī-ßĭl-lā̆'r) [lt.] I. *a.* haarpinsel-tragend. II. *s/f.* Pinselgras *n* (Penicillarĭa). [Schamhügel.

pénil ◊ (pĕ-nī'l) [lt. penicillus] *s/m.* an.

péninsulaire (pe-nǫ-ßŭ-lā̆'r) [lt.] *a.* einer Halb-insel oder deren Einwohnern gehörig, in Zssg. Halb-insel-..., Peninsula'r-...

péninsule (pe-nǫ-ßü'l) [lt.] *s/f.* Halb-insel: la ~ ibérique oder *abs.* la P~ die pyrenä'ische H., Spa'nien *n* und Po'rtugal *n.*

pénis ◊ (pĕ-ni'ß) [lt.] *s/m.* an. Pe'nis *m*, männliches Glied.

pénitence (pe-nī-tą̄'ß) [lt. pœnitentĭa] *s/f.* 1. Buße, Reue: ⑱ Psaume de ~ Bußpsalm *m.* 2. rl. (Sakrame'nt *n* der) Buße bei den Katholi'ken. 3. rl. vom Priester auferlegte Buße. 4. Buße (Fasten, Beten, Kasteiungen): faire ~ Buße thun, *fig.* F schlecht essen. 5. (leichte) Strafe (für kleine Vergehen, für Fehler beim Spiel 2c.): être en ~ eingesperrt sein, nachsitzen.

pénitencier ‖ (pe-nī-tą-ßie'; ⑧b) *s/m.* 1. rl. (auch *a.* prêtre) ~ Bußpriester. 2. (auch *a.* établissement ~) Straf-Anstalt *f.*

pénitent (pe-nī-tą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [lt. pœnitēre] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) u. *s.* ‿ rl. 1. bußfertige(r) Sünder(in); Beichtkind *n.* 2. Büßer-mönch *m*, -nonne *f.*

pénitentiaire (pe-nī-tą-ßiā̆'r ⑯) *a.* die Besserung der Straf-Gefangenen bezweckend: colonie ~ Straf-Koloni'e *f.*

pénitentiaux ‖ (~ßiŏ'; ⑯) [lt.] *a/m. pl.* nur gbr. in: rl. psaumes ~ Bußpsalmen.

pénitentiel *m*, ~le *f* (pe-nī-tą-ßiæ'l, ~iæ'l; ⑯) [lt.] I. *a.* (nach d. *s.*) Buß-... II. ~ *s/m.* (*pl.* ~s) rl. Buß-Ritua'le (*pl.* Ritua'lien) *n.*

pennatifide ⚘ (pæ̆n-na-tī-fi'd) [lt.] *a.* fieder-spaltig. [Poly'pen-Gattung (Pennatŭla).

pennatule ◊ (~tü'l) [lt.] *s/f.* zo. See-feder,

penne (pæ̆n) I. [lt. penna] *s/f.* Falknerei: Schwungfeder. II. [flt. pen] *s/f.* ⊙ Weberei: Anfang *m* der Kette.

penné, ~e ◊ (pæ̆n-ne') [lt.] *a.* 1. ⚘ gefiedert. 2. zo. aile ~e Flügel *m* mit Ruder-federn. [mit fieder-theiligen Blättern.

pennifolié, ~e ⚘ (pæ̆n-nī-fŏ-lī-e') [lt.] *a.*

Pennines (pæ̆n-ni'n ⑧b) *a/f. pl.* Alpes ~ penni'nische Alpen *f/pl.*

pennon ‖ (pæ̆n-nǫ') [lt. penna] *s/m.* 1. Pani'er *n* mit hängender Spitze. 2. Fahne *f* überhaupt.

penny (pæ̆-ni'), *pl.* **pence** (pæ̆nß) [engl.] *s/m.* id. (spr. pæ̆'n-ĭ, pæ̆nß), englische Kupfer-Münze (= 8 ½ Pfenninge dtsch. Reichsmünze).

pénombre ◊ (pĕ-nǭ'br [lt. pæne, umbra] *s/f.* phys. Halbschatten *m.* [schatten anbringen.

pénombrer ‖ ◊ (pe-nǫ-bre') ①a. *v/a.* Halb-

pensant ‖, ~e (pą-ßą', ~ą̄'t) *a.* (nach dem *s.*) 1. denkend: faculté ~e Denkvermögen *n.* 2. bien ~ a) gut gesinnt; auch *s.* Regierungs-Anhänger *m*; b) religiö's.

pensée (pą-ßē') [penser] *s/f.* 1. Gedanke *m*: ~s (détachées) Aphori'smen *pl.*; *Pensées* id., Werk von Pascal. 2. Begriff *m*, Geist *m*, Sinn *m.* 3. Ansicht, Denk-Art, Meinung. 4. Absicht; Vorhaben *n*; ~s *pl.* Hoffnungen *pl.* 5. Denken *n*, Denk-Vermögen *n.* 6. Gedanken-fülle, -tiefe. 7. (meist *pl.*) Betrachtung. 8. Erinnerung. 9. erster Entwurf, Skizze. 10. ⊤ ⚘ Stiefmütterchen *n* (Viŏla tricŏlor); (couleur de) ~ (auch *a. inv.*) violettbraun(e Farbe), pensée-farben.

penser (pą-ße') [lt. pensāre] ①a. I. *v/a.*‿ 1. denken, im Sinne haben. 2. aus-, erdenken, ersinnen; sich denken. 3. (auch *abs.*) glauben, meinen, (se sich) halten; à ce que je ~e meiner Meinung nach. II. *v/n.*‿ 1. denken, urtheilen: v. donc 1 b. 2. glauben, meinen: vous ~ez bien Sie können (Sich) leicht denken. 3. eine gewisse Ansicht, Meinung haben: façon de ~ Denkweise *f.* 4. nachdenken: cela donne à ~ das giebt Stoff zum Nachdenken. 5. (mit *inf.* ohne *prp.* oder que) gedenken; sich mit der Hoffnung schmeicheln. 6. ~ à qc., à mit *inf.* an et. denken, daran denken, zu ...; sich einer Sache erinnern; nach et. streben; sich erst besinnen, ehe man et. thut; sans y ~ ohne Absicht; ~ à mal auf Böses sinnen; j'y ~e ich denke d'ran (auch beim Vielliebchen-Essen); ah! j'y ~e ach so!; y ~ez-vous? was fällt Ihnen ein?; *prv.* v. honnir 2. 7. je ~ai, j'ai ~é mourir (nur im *p/d.* und *indéfini*; auch von leblosen Gegenständen) ich wäre beinahe gestorben; auch *v/imp.* il ~a lui en coûter la vie es hätte ihm oder ihn beinahe das Leben gekostet. III. ‖ *s/m.* ⚒ 1. Denken *n.* 2. *poét.* Gedanke. **Syn.** v. méditer. *Hom.* panser.

penseur, ~se (pą-ßö'r, ~ȫ's) *a.* u. *s.* denkend; Denker(in): libres ~s Freidenker *m/pl.*

pensif, ~ve ☐ (pą-ßi'f, ~ī'w) [penser] *a.* (nach dem *s.*) nachdenkend, gedankenvoll.

pension ‖ ⊤ (pą-ßiǭ' ⑯) [lt. pensĭo] *s/f.* 1. ⚒ (Gnaden-, Jahr-, Ehren-)Gehalt *m* (*a. n*), Pensio'n: ~ de retraite Ruhe-Gehalt *m* (oder *n*); ~ viagère Leib-Rente. 2. Kostgeld *n.* 3. Kosthaus *n.* 4. Kost-schule; Erziehungs-Anstalt; Pensiona't *n.* 5. *coll.* sämmtliche Zöglinge *m/pl.* einer Pension.

pensionnaire ⊤ (pą-ßiŏ-nā̆'r) [pension] *s.* 1. Empfänger(in) einer Pensio'n. 2. auf Kosten der fr. Regierung nach Rom zu seiner Ausbildung geschickter Künstler. 3. (*a. a.* comédien(ne) ~) auf festen Gehalt gesetzte(r) Schauspieler(in) am Théâtre français. 4. Empfänger *m* e-s Jahrgehaltes aus den Einkünften einer Pfründe. 5. ehm. grand ~ Rathspensionä'r *m*, erster Minister (in Holland). 6. Kostgänger(in); auch *a.* zugleich in der Lehr-Anstalt Kost und Wohnung habend (*ant.* externe I. 2).

pensionnat ‖ ⊤ (pą-ßiŏ-na') *s/m.* 1. Pensiona't *n*, Erziehungs-Anstalt *f.* 2. Wohnstätte *f* der Kostschüler.

pensionner‿ ⊤ (pą-ßiŏ-ne') ①a. *v/a.* ~ q. J. pensioni'ren, J-m ein(en) Jahresgehalt aussetzen. [Arbeit *f* eines Schülers.

pensum, *pl.* ~s (pą-ßŏ'm) [lt.] *s/m.* Straf-

Pensylvanie (pą-ßĭl-wā̆-nī') *npr. f.* la ~ Pennsylva'nien *n* (einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika, gegründet von William Penn).

pensylvanien ‖, ~ne (~niǭ', ~iæ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* pennsylva'nisch; Pennsylva'nier(in).

pent... ◊ (pą-t...), ~a... (~ta...) [grch.] in Zssg. fünf-... [saitig(es Instrume'nt), Leier *f.*

pentacorde ♪ (pą-tă-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* fünf-

pentaèdre ◊ (pą-tă-æ̆'dr) [grch.] *s/m.* math. Fünfflächner, Pentaë'der.

pentaglotte ◊ (~glŏ't) [grch.] *a.* 1. zo. fünfzüngig. 2. Philologie: in fünf Sprachen.

pentagramme ◊ (pą-tă-gră'm) [grch.] *s/m.* Druden-, Alp-fuß.

pentaméré, ~e ◊ (pą-tă-mĕ-re') *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit fünf Fußgliedern.

pentamètre ◊ (~mæ̆'tr) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét. (vers) ~ Vers aus 5 Füßen, Penta'meter.

pentandrie ⚘ (~tą-drī') [grch.] *s/f.* Penta'ndria (Klasse, Ordnung der fünfmännigen Pflanzen).

Pentapole (pą-tă-pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. Fünfstädte-Bezirk *m*, bsd. der fünf Philister-Städte in Judä'a, Penta'polis.

pentarchat ‖ (pą-tăr-ka') [grch.] *s/m.* Würde *f* eines Fünfherrn. [chi'e, Fünfherrschaft.

pentarchie (pą-tăr-schī') [grch.] *s/f.* Pentar-

pentarque (pą-tă'rk) [grch.] *s/m.* Penta'rch, Fünfherr. [tateu'ch (die 5 Bücher Mosis).

Pentateuque (pą-ta-tö̆'k) [grch.] *s/m.* Pen-

pentathle ◊ (pą-ta'tl) [grch.] *s/m.* h.a. Penta'thl(i)on *n*, Fünfkampf (Kampf-Übung bei den Griechen).

pente (pą̄t) [pendre] *s/f.* 1. Abhang *m*, Fall *m*, Abdachung; Neigungsfläche (auch *fig.*). 2. *fig.* Hang *m*, Neigung. 3. Betthimmel-Kranz *m*; Vorhang *m* vor einem Bücherschranke 2c. 4. ⊙ Instrume'nt *n* zum Anzeigen der Abdachung; Bergbau: Neigung eines Flötzes, Donlage; Tabacksfabrikation: Aufhängen *n* des Tabacks; Waffenfabrikation: Winkel-Schablo'ne. 5. ⚓ ~s Seiten *pl.* eines Zeltes. *Hom.* pante. [Pfingst-...

pentécostaire (pą-tĕ-kŏ-ßtā̆'r) [grch.] *a.*

Pentecôte (pą-t'kō̆'t) [grch.: der 50ste Tag] *s/f.* Pfingsten *n*(*pl.*).

Pentélique (pą-tĕ-li'k) [grch.] h.a. I. *npr. m.* Pente'likus (Berg in A'ttika). II. p~ *a.* marbre p~ Ma'rmor *m* vom Pente'likus.

Penthée (pą-tē') [grch.] *npr. m.* myth. Pe'ntheus, Herrscher von Theben.

penthémimère ◊ (pą-tĕ-mī-mā̆'r) [grch.] *s/f.* mét. Penthemi'meris (aus drittehalb Füßen bestehender Verstheil); auch *a.* coupure ~ Cäsu'r nach dem fünften Halbfuße im Hexa'meter.

Penthésilée (pą-te-sĭ-lē') [grch.] *npr. f.* myth. Penthesile'a, Amazo'nen-Königin (von Achi'll getödtet).

Penthièvre (pą-tiæ̆'wr) *npr. f.* id.: 1. bretagnische Familie; 2. *n*, französische Grafschaft (später Herzogthum) in der Bretagne.

pentière (pą-tiā̆'r) *s/f.* = pantière.

penture (pą-tŭ'r) [lt. pendēre] *s/f.* 1. ⊙ a) Thür-, Fenster-band *n*; b) Schlinge. 2. ⚓ ~s *pl.* Hängen *f/pl.* am Ruder 2c.

pénultième (pe-nŭl-tiæ̆'m) [lt. pæne, ultĭma] I. *a.* vorletzt. II. *s/f. gr.* vorletzte Sylbe.

pénurie (pe-nŭ-rī') [lt.] *s/f.* 1. großer Mangel (de qc. an et.). 2. *abs.* Elend *n.*

péon ‖ ◊ (pĕ-ǫ') [grch.] I. *s/m.* mét. Pä'on (Versfuß aus drei kurzen und einer langen Sylbe in beliebiger Folge). II. P~ *npr. m.* myth. Pä'on, Arzt der Götter.

pépée F (pĕ-pē') *s/f. enf.* Puppe.

pépère (pĕ-pā̆'r) *s/m. enf.* Papa'chen *n.*

pépie (pĕ-pī') [laut-nachahmend] *s/f.* Pip(p)s *m* (Krankheit) der Vögel; *fig.* F avoir la ~ durstig sein. [Sperlingen).

pépiement‿ (pe-pi-mą') *s/m.* Piepen *n* (von

pépier‿ (pe-pī-e') [lt. pipāre] ①a. *v/n.* piepen (vom Sperlinge).

pepin ‖ (pĕ-pą'), A. pé~ (pĕ~) [lt. pepo] I. *s/m.* 1. (Obst-)Kern. 2. id., auch Pe'p(erl)ing (-Apfel). 3. (Literaten-Jargon:) Kind *n.*

II. Pé∼ *npr.m.* Pipi'n, bſ.: 1. Name fränkiſcher Ma'jor-do'mus: v. Héristal 2; 2. Pé∼ le Bref Pipi'n der Kurze, zweiter Sohn Karl Marte'lls, König der Franken († 768).

pépinière (pe-pi-niä'r) [pepin] *s/f.* 1. Samenſchule. 2. Baumſchule. 3. *fig.* ⊤ Pflanzſchule.

pépiniériste (∼niẽ-ri'ßt) *a.* und *s/m.* (jardinier) ∼ Baumſchul-, Samenſchul-Gärtner.

péplon ‖ (pe-plg'), mſt. ∼um (∼plö'm) [grch.] *s/m.* h.a. Pe'plum *n* (faltiger, meiſt reich geſtickter Weibermantel).

pépon ‖ ♀ (pe-pg') [lt.] *s/m.* Kürbißfrucht *f.*

Péponnet ‖ (pe-pö-næ') *npr.m.* id., Name eines echten Spießbürgers in neueren Stücken. oui ∼! ja pro'ſit! [ſi'n *n*, Verdauungsſtoff *m.*

pepsine 🜔 (pæ-pßi'n) [grch.] *s/f.* chm. Pep-

péquin ‖ (pe-kg') *s/m.* = Pékin II. 2.

per... 🜔 (pär...) [lt.] Vorſylbe: chm. drückt den höchſten Grad einer Verbindung aus, zB. v. percarbure. [Lochen *n.*

perçage (pär-ßa'G) [percer] *s/m.* Bohren *n,*

percale ⊛ ⊤, ∼k∼, auch ∼ine (pär-kä'l, ∼kä-li'n) *s/f.* Pe'rkal *n* (weißes Baumwollenzeug).

perçant ‖ *m,* ∼e *f* (pär-ßg', ∼g't) [percer] *a.* (nach d. s.) 1. bohrend. 2. *fig.* durch-, weithin-dringend; auch *s/m.* le ∼ des yeux das Feuer der Augen. 3. ſchneidend (von der Kälte, vom Winde ꝛc.). 4. *fig.* ſcharf(-ſinnig). *Hom.* persan.

percarbure 🜔 (pär-kär-bü'r) [carbure] *s/f.* chm. höchſte Kohlenſtoffverbindung.

perce (pärß) [percer] *s/f.* 1. Bohrer *m.* mettre du vin & en ∼ ein Wein- ꝛc. Faß anbohren. 2. zo. Schmerle (Cobītis barbatūla). *Hom.* Perse, percent & von percer.

perce-à-main ‖ ⊙, *pl.* ∼-∼-∼ (pärß-ä-mg') *s/m.* Hand-Bohrer. [Butterſtecher.

perce-beurre, *pl.* ∼-∼ (pärß-bö'r) *s/m.*

perce-bois ‖, *pl.* ∼-∼ (∼bŏä'; ⑧b) zo. I. *s/m.* Holz-wurm, -käfer (= dendrophage II.). II. *a.* (nach dem *s.*) abeille ∼ Holzbiene *f* (Xylocŏpa). [Nagelbohrer.

perce-clous ‖ ⊙, *pl.* ∼-∼ (pärß-klu'; ⑧b) *s/m.*

perce-crâne 🜔, *pl.* ∼-∼s (∼krā'n; ⑧b) *s/m.* chir. Schädelbohrer, Trepa'n.

percée (pär-ße') *s/f.* 1. Bohrung, Loch *n;* Durchgang *m.* 2. Durchhau *m* in einem Walde; Waldweg *m;* Durchſicht. 3. arch. ∼s *pl.* Fenſter-, Thür-Öffnungen *pl.* 4. ⊙ Metallurgie: (Ab-)Stich *m:* faire la ∼ abſtechen; Stich-loch *n.* [⑧b] *s/m.* Stech-eiſen *n.*

perce-fournaise ⊙, *pl.* ∼-∼s (pärß-fur-næ'ſ;

percement ‿ ⊙ (pär-ßmg') *s/m.* 1. Durchbo'hren *n,* -ſtechen *n.* 2. Ausbohren *n* eines arte'ſiſchen Brunnens. 3. Durchbruch. 4. Bergbau: Treiben *n* der Strecken oder Stollen.

perce(-)mure ⊙, *pl.* ∼-∼s (pärß-mü'r; ⑧b) *s/f.* Leder-ſchabſel *n.*

perce-neige ♀, *pl.* ∼-∼ (pärß-næ'G) *s/f.* Schnee-glöckchen *n* (Galanthus nivālis).

perce-oreille, *pl.* ∼-∼(s) (pärß-ö-ræ'j; ⑧b) *s/m.* zo. Ohrwurm, Öhrling (Forficŭla auricularia) = forficule.

perce-pierre ♀, *pl.* ∼-∼ (pärß-piä'r) *s/f.* 1. Steinbrech *m* (Saxifrāga). 2. Meer-fenchel *m* (Crithmum maritĭmum).

percepteur (pär-ßæ-ptö'r) [lt.] *s/m.* (Steuer-)Einholer (vgl. receveur).

perceptibilité (∼pti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Erhebbarkeit (v. Steuern). 2. Wahrnehmbarkeit.

perceptible □ (∼ptī'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. erhebbar (mehr gbr. percevable). 2. wahrnehmbar. [dem *s.*) phls. Wahrnehmungs-...

perceptif, ∼ve 🜔 (∼pti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nach

perception ‖ (pär-ßæ-pßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erhebung (von Steuern ꝛc.): (bureau de) ∼ Steuer-amt *n.* 2. Wahrnehmung.

percer ‿ (pär-ße') [lt. pertūsus] ①l. I. *v/a.* 1. durch-bohren, -brechen, -graben, -löchern, -ſchlagen, -ſtechen: ∼ un pays Straßen durch ein Land führen; maison bien ∼cée Haus *n* mit großen Fenſtern. 2. anbohren, aufſtechen; anzapfen, öhren, lochen. 3. durch-, ein-dringen in ...: ⚔ ∼ un bataillon ein Bataillon durchbre'chen. 4. durchſchallen: ∼ l'air durch die Lüfte tönen, ſchallen. 5. *fig.* cela me ∼ce le cœur das iſt mir ein Stich in's Herz; 6. *fig.* durchſchau'en, durchbri'ngen. 7. ⊙ Bergbau: durch-ö'rtern, -ſchlagen; Strecken, Stollen treiben. 8. ⚓ ∼ un navire Stückpforten in einem Schiffe machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. aufgehen, hervorkommen; aus-, du'rch-brechen; l'abcès a (est) ∼cé das Geſchwür iſt aufgegangen; une dent lui a ∼cé (✝ il a ∼cé une dent) er hat einen Zahn bekommen. 2. Waſſer du'rchlaſſen. 3. du'rch-gehen, -dringen, -kommen, -ſcheinen, eindringen: cette encre ∼ce dieſe Tinte ſchlägt durch. 4. *fig.* ∼ dans, jusqu'à, à travers qc. et. durchſchau'en. 5. an den Tag kommen, du'rchblicken; bekannt werden. 6. ſich Bahn brechen: cet homme ∼cera dieſer Mann bringt es noch zu et. 7. ch. du'rchgehen (von Hirſch und Wolf). III. se ∼ 1. ſich durchbo'hren (de ... mit ...). 2. ↘ gerührt werden.

percerette ⊙ (pär-ßræ't) [percer] *s/f.* Zwickbohrer *m* (= vrille).

perceur (pär-ßö'r) *s/m.* (auch *a.* ouvrier ∼) (Loch-)Bohrer (= foreur).

percevable (pär-ßö-wa'bl) *a.* (nach d. *s.*) 1. einzutreiben (von Steuern). 2. wahrnehmbar.

Perceval (pär-ßö-wä'l) *npr.m.* = Parceval.

perce-verre ⊙, *pl.* ∼-∼ (pärß-wä'r) *s/m.* Glasbohrer.

percevoir (pär-ßö-wŏä'r) [lt. percipĕre] ⑧a. *v/a.* 1. Einkünfte einnehmen, Steuern erheben. 2. wahrnehmen. [vogel.

perchant ‖ (pär-ſchg'; ⑧b) *s/m.* ch. Lock-

perche (pärſch) I. [lt. pertĭca] *s/f.* 1. Stange: *fig.* F c'est une grande ∼ ſie iſt (lang wie) eine Hopfenſtange. 2. ch. a) ∼ de l'oiseleur Kloben *m* des Vogelſtellers; b) Stange am Hirſchgeweihe. 3. Fiſcherei: Angelſtock *m.* 4. (Meß-)Ruthe (= 5,8471 Meter). 5. ⊙ arch. Rüſtſtange; Drechslerei: Rippe; Metallurgie: Rühr-Eiſen *n* zum Umrühren des geſchmolzenen Metalles; Tuchmacherei: Aufkratzholz *n.* II. [lt. perca] *s/f.* zo. Barſch (Fiſch). III. P∼ *npr.m.* id. *n,* ehm. fr. Provinz (jetzt die Departements Orne, Eure-et-Loir, Sarthe, Loir-et-Cher).

perché *m,* ∼e *f* (pär-ſche') I. ∼ *s/m.* ch. Sitzen *n* auf einem Zweige ꝛc. II. ∼e *s/f.* 1. Gruppe ſitzender Vögel. 2. ch. Schlinge für kleine Vögel. 3. Weinbau: Furche.

percher (pär-ſche') ①a. I. ‿ *v/n.* und se ∼ 1. ſich auf eine Stange, einen Zweig ꝛc. ſetzen (von Vögeln), ch. bäumen. 2. *fig.* F ſich auf einen hohen Ort begeben, um beſſer zu ſehen ꝛc.: où est-il allé se ∼ wo hat er ſich hingepflanzt?; *fig.* être ∼é sur sa grandeur ſich mit ſeiner Vornehmheit brüſten. 3. F keine beſtimmte Wohnung haben. II. ‖ *s/m.* ⊙ Lohgerberei: Stange *f* zum Trocknen der Lohballen ꝛc.

percheron ‖, ∼ne (pär-ſch'rg', ∼ö'n) *a.* (nach dem *s.*) und P∼(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Perche; (cheval) ∼ (auch *s.*) Percheron (-Pferd *n*) *m,* ſehr ſtark u. gedrungen gebaute Raſſe.

perchette (pär-ſchæ't) *s/f.* 1. agr. kleine Stange, kleiner Baumpfahl. 2. ⊙ Fiſcherei: flaches, mit einem Gewichte beſchwertes Netz. 3. zo. kleiner Barſch.

percheur (pär-ſchö'r) [percher] zo. *a.* und *s.* (oiseaux) ∼s *m/pl.* Baumvögel, welche auf Zweigen zu ſitzen pflegen. [gen-zaun.

perchis (pär-ſchi'⑧a) *s/m. sg.* agr. Stan-

perchlorate 🜔 (pär-klö-rā't) *s/m.* chm. überchlo'r-ſaures Salz.

perchloré, ∼e 🜔 (pär-klö-re') *a.* chm. mit der größten Menge Chlor verbunden.

perchoir (pär-ſchŏä'r) *s/m.* 1. Aufſetzſtange *f* im Vogelbauer. 2. Hühnerſtall.

percillé, ∼e (pär-ßi-je') *a.* Seidenzucht: papier ∼ durchlöchertes Papier.

perclus ‖, ∼e (pär-klü', ∼ü'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) (glieder)lahm, F kontra'kt.

perclusion ‖ 🜔 (pär-klü-ſĝ'⑯) [lt.] *s/f.* path. (Glieder-)Lähmung.

perçoir ⊙ (pär-ßŏä'r) [percer] *s/m.* Bohrer: Schuhmacherei: Ahle *f;* Stickerei: Durchbrechnadel *f.* [tri'rer.

percolateur (pär-kö-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Fil-

perçu (pär-ßü') *part.passé* v. percevoir (v. ds.).

percussion ‖ (pär-kü-ßĝ') [lt.] *s/f.* 1. Klopfen *n;* 🜔 phys. Stoß *m;* ♪ instrument de ∼ Schlag-Inſtrume'nt *n* (Trommel ꝛc.); armes à ∼ Perkuſſio'ns-Gewehre *n.pl.*; v. platine. 2. 🜔 méd. Beklopfen *n,* Perkuti'ren *n.*

percuter ‿ (pär-kü-te') [lt.] ①a. *v/a.* 1. klopfen. 2. 🜔 méd. perkuti'ren, durch Beklopfen unterſuchen.

percuteur ⊙ (pär-kü-tö'r) *s/m.* Waffenfabrikation: Perkuſſio'ns-, Hammer-ſchloß *n,* Hahn. [dem *s.*) verlierbar.

perdable (pär-da'bl) [perdre] *a.* (nur nach

perdant (pär-dg'⑧a. u. b; *pl.* ⑧b) *m,* ∼e (∼g't) *f* [perdre] I. *a.* und *s.* verlierend; Verlierende(r): numéro ∼, billet ∼ Niete *f.* II. ∼ *s/m.* ⚓ ∼ de l'eau Ebbe *f* (= jusant).

perdicé, ∼e 🜔 (pär-di-ße') [lt.] *a.* u. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. repphühner-artig(e Vögel).

perdition ‖ (pär-di-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verderben *n,* Untergang *m:* navire en ∼ Schiff *n* in Nöthen. 2. rl. Verdammniß.

perdre (pä'rdr, *st.s.* pä'r-drö) [lt. perdĕre] ④a. I. *v/a.* 1. verlieren, um et. kommen, verſcherzen (*ant.* acquérir I. 1, conserver I. 2, gagner I. 1): ballon ∼du frei-(fliegend)er Luftballon (*ant.* v. captif I. 2); v. bûche 1, carte 2, corps 1; tirer à coups ∼dus auf's Gerathewohl ſchießen; v. fonds 4, nom 1; puits ∼du grundloſer Brunnen; quartier ∼du entlegenes Stadt-Viertel; reprise ∼due Kunſtſtopferei *f;* ∼ la tramontane den Pola'rſtern aus dem Auge verlieren, *fig.* nicht wiſſen, woran man iſt; *prv.* v. âne 2, bienfait 1, différer I. 2. nicht hören, ſehen, verſtehen können. 3. ∼ q. J. vom Wege abbringen, irre führen. 4. ∼ qc. et. aufgeben, einer Sache entſagen. 5. übel, unnütz verwenden, verlieren: v. pas I. 14; à ses heures ∼dues in ſ-n Neben-, Mußeſtunden. 6. verderben, zu Grunde richten: ∼ q. d'honneur J. um ſeine Ehre bringen; ∼ q. dans l'esprit de q. J. um Eines Gunſt, Gnade bringen, J. bei J-m anſchwärzen; être ∼du de dettes bis über die Ohren in Schulden ſtecken. 7. in ſittliches Verderben ſtürzen; rl. zur Verdammniß führen. 8. beſchädigen: la pluie a ∼du cette robe der Regen hat das Kleid verdorben. 9. verſchmelzen. 10. ⊛ ∼ en vendant au poids einwägen (von Waaren); toile ∼due influſi've Sack. 11. ⊙ arch. ouvrage à pierre(s) ∼due(s) Waſſerbau *m* auf e-r Grundlage von loſe in's Waſſer geſchütteten Steinen. 12. ⚔ sentinelle ∼due weit vorgeſchobener Poſten; v. enfant I. 3. 13. ⚓ l'ancre ∼d fond der Anker ſchleppt.

II. *v/n.* 1. verlieren: ~ sur une marchandise an einer Waare verlieren. 2. an Werth, von seinem Ansehen verlieren; sich verschlechtern. 3. ⚓ la mer ~d die Ebbe tritt ein. III. se ~ 1. sich verlieren, verloren gehen; untergehen, aussterben; espèce ~due ausgestorbene (Thier-) Gattung. 2. sich in die Tiefe stürzen, versinken (auch *fig.*). 3. verschwinden. 4. se ~ (en ...) endigen, ausgehen (in ...); sich vermischen. 5. in das Nichts zurücksinken. 6. sich verirren. 7. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. verlieren, et. nicht fassen können. 8. aufhören, mit ea. befreundet zu sn. 9. sich zu Grunde richten. 10. Billard: sich verlaufen. 11. ⚓ scheitern. [junges Repp-huhn.

perdreau (pǎr-dro′) [a/f. perdrijau] *s/m.*

perdrix‖ (pǎr-dri′) [lt. perdix] *s/f. sg.* (*pl.* id., ⑩b) 1. zo. Repp-huhn *n*: compagnie de ~ Hühner-volk *n*, -kette. 2. œil de ~ v. œil I. 7 und II. 5. [(-dauernd).

perdurable □ † (pǎr-dü̆-ra′bl) [lt.] *a.* ewig

***p*ère** (pǎr) [lt. pater] *s/m.* 1. Vater: ses ~ et mère seine Eltern *pl.*; v. adoptif 2, conscrit II., famille 7, grime 2, noble I. 4; mon ~ Vater (als Anrede); de ~ en fils vom V. auf den Sohn; v. fils 1. 2. Stamm-, Urvater: notre premier ~ Adam; nos (premiers) ~s unsre Vor-eltern *pl.* **Syn.** v. ancêtres. 3. Dieu le P~, le P~ éternel Gott (der) V. 4. *fig.* Begründer, Urheber, Schöpfer, Stifter; Wohlthäter, V.; nur als Beiname ist ~ de ... groß zu schreiben: P~ du peuple Ludwig XII. 5. rl. (*abr.* P., *pl.* P.P.) Pater (*pl.* Pa′tres), Klosterbruder: ~ gardien Guardia′n der Kapuzi′ner; v. chaise II. 2. 6. ~ spirituel, ~ directeur Beichtvater. 7. P~s (de l'Église) Kirchenväter *pl.* 8. *fig.* ⊢ Alter; le ~ Maurice der alte Moritz; ~ douillet Bruder Zimperlich; ~ aux écus reicher geiziger Alter. *Hom.* v. pair.

Pérée (pĕ-rē′) *npr. f.* h.a. Perä′a *n* (jenseit des Jo′rdans liegender Theil Palästi′nas).

***p*éréen**‖, ~**ne** (pe-rĕ-ą̆′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) und **P**~, **P**~**ne** *s.* h.a. perä′isch, aus, Bewohner(in) von Perä′a.

pérégrinité (pe-re-grĭ-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* drt. Stand *m* e-s Ausländers. [v. chaise II. 2.

Père(-)La(-)Chaise (pǎr-lă-schæ′ſ) *npr. m.*

péremption‖ (pe-rą-pßį̆ą′) [lt.] *s/f.* drt. Ungültig-werden *n* Verjährung.

péremptoire □ (~ptŏā′r) [lt.] *a.* 1. entscheidend. 2. drt. umstoßend, ungültig machend.

pérenne ✿ (pĕ-ræ′n) [lt. perennis] *a.* das ganze Jahr dauernd, perenni′rend. [Dauer.

pérennité ✿ (pe-ræn-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* lange

péréquation‖ (pe-re-kŏā-ßį̆ą′) [lt. per, æquāre] *s/f.* Landesverwaltung: volle Ausgleichung der Steuern.

per fas et nefas (pǎr faß æt ne-fa′ß) [lt.] *advt.* mit allen möglichen (erlaubten oder unerlaubten) Mitteln.

perfectibilisme ✿ (pǎr-fæ-kti-bĭ-li′ßm) *s/m.* phls. allmähliche Vervollkommnung.

perfectibiliste * (~li′ßt) *s/m.* Fortschrittsmann. [Vervollkommnungs-Fähigkeit.

perfectibilité ✿ (~kti-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* phls.

perfectible ✿ (~kti′bl) [lt. perfectus] *a.* (nur nach *s.*) phls. der Vervollkommnung fähig.

perfection‖ (pǎr-fæ-kßį̆ą′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vollkommenheit: en (toute) ~ vortrefflich. 2. Vorzug *m.*

perfectionnant‖, ~**e** (pǎr-fæ-kßįŏ-ną′, ~ą̄′t) *a.* (nach dem *s.*) vervollkommnend.

perfectionnement‿ (pǎr-fæ-kßįŏ-n′mą′⑯) *s/m.* Vervollkommnung *f*: école de ~ Fortbildungs-Anstalt *f.*

perfectionner‿ (pǎr-fæ-kßįŏ-ne′⑯) ①a. *v/a.* und se ~ (sich) vervollkommnen, verbessern, ausbilden.

perfide (pǎr-fī′d) [lt.] I. *a.* (auch vor dem *s.*) □ treulos, falsch, hinterlistig. II. *s.* Treulose(r). [Falschheit, Trug *m.*

perfidie (pǎr-fĭ-dī′) [lt.] *s/f.* Treulosigkeit,

perfolié, ~**e** ✿ (~fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* durchwachsen.

perfora*nt*‖, ~**nte** ✿ (pǎr-fŏ-rą′, ~ą̄′t), **teur**, ~**trice** ✿ (~ra-tō′r, ~trī′ß) *a.* (nach dem *s.*) durchbohrend.

perforati*f*, ~**ve** ✿ (pǎr-fŏ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt.] chir. *a.* (nach dem *s.*) zum Durchbohren dienend. [Durch-bo′hren *n.*

perforation‖ (pǎr-fŏ-rā-ßį̆ą′⑯) [lt.] *s/f.*

perforer‿ meist ⊙ (pǎr-fŏ-re′) [lt.] ①a. *v/a.* durchbo′hren. [dem *s.*) zerstreut.

perfus‖, ~**e** ⚘ (pǎr-fü′, ~ǖ′ß) [lt.] *a.* (nach

Pergame (pǎr-ga′m) *npr. f.* h.a. Pe′rgamum *n*: a) = Tro′ja *n*; b) (auch Pe′rgamus *n*), Stadt und Königreich in Asien.

***p*ergaménien**‖, ~**ne** (pǎr-gă-me-nį̆ą′, ~į̆æ′n) *a.* (nach dem *s.*) und **P**~, **P**~**ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Pe′rgamus.

pergamentacé, ~**e** ✿ (pǎr-gă-mą-ta-ße′) [lt.] *a.* pergame′nt-artig.

Pergolèse (pǎr-gŏ-læ′ſ) *npr. m.* Jean ~ Giova′nni Pergole′se, it. Komponist († 1736).

péri (pe-ri′) [prs.] *s/m.* u. *s/f.* 1. myth. ⑰ Pe′ri *f*, Geist *m* der Perser. 2. *fig.* ↘ Geliebte *f.*

péri... (pe-ri...) [grch.] in Zssg. um-...

Périandre (pe-rĭ-ą̄′dr, ⊢ pĕ-rį̆ą′dr) *npr. m.* h.a. Peria′nder, Tyrann von Kori′nth, einer der 7 Weisen Griechenlands († 584 vor Chr.).

péribole ✿ (pe-rĭ-bŏ′l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. bepflanzter und ummauerter Tempelhof. 2. arch. Raum zwischen e-m Gebäude und der Einzäunung desselben. [Herzbeutel.

péricarde ✿ (pe-rĭ-kă′rd) [grch.] *s/m.* an.

péricardique ✿ (pe-rĭ-kăr-di′k) [grch.] *a.* an. auf den Herzbeutel bezüglich. [Hülle *f.*

péricarpe ⚘ (~kă′rp) [grch.] *s/m.* Frucht-

péricentrique ✿ (~ßą-tri′k) [grch.] *a.* perize′ntrisch, um den Mittelpunkt befindlich.

périchondre ✿ (pe-rĭ-ką̄′dr) [grch.] *s/m.* an. Knorpelhaut *f.*

Périclès (pe-rĭ-klæ′ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Pe′rikles, athe′nischer Staatsmann († 429 vor Chr.).

périclitant‖, ~**e** * (pe-rĭ-klĭ-tą′, ~ą̄′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gefährdet.

péricliter‿ (pe-rĭ-klĭ-te′) [lt. periclitāri] ①a. *v/n.* in Gefahr sein (fast nur von Sachen): faire ~ gefährden.

péricope (~ko′p) [grch.] *s/f.* rl. Periko′pe (Abschnitt der Bibel zu Predigt-Texten od. zum Vorlesen).

péricrâne ✿ (pe-rĭ-krā′n) [grch.] *s/m.* an. Hirnschalen-Haut *f.* [Chrysoli′th.

péridot‖ ✿ (pe-rĭ-do′) [grch.] *s/m.* min.

péridrome ✿ (pe-rĭ-drō′m) [grch.] *s/m.* arch. Säulen-Gang, um ein Gebäude herumführende bedeckte Galleri′e.

périèque (pe-rĭ-æ′k) [grch.] *s/m.* h.a. Periö′ke (freier Grundbesitzer ohne Bürgerrecht in Lako′nien).

***p*érier**‖ (pĕ-rį̆e′; ⑧b) I. *s/m.* 1. zo. Gersten-Ammer *f*, Vogel (Emberīza miliarĭa) = proyer. 2. ⊙ Laßeisen *n* des Glockengießers. II. **P**~ *npr. m.* Casimir P~ id., Banquier, Staatsmann († 1832).

périgée ✿ (pe-rĭ-ʒē′) [grch.] ast. I. *a.* erdnahe. II. *s/m.* Erdnähe *f* (*ant.* apogée II. 1).

***P*érigord**‖ (pe-rĭ-gō′r) I. *npr. m.* id. *n*, ehm. Provinz im Südwesten Frankreichs (Dordogne); v. Talleyrand. II. **la p**~ *s/f.* Trüffel von ~.

***p*érigo(u)rdin**‖, ~**e** (pe-rĭ-gūr-dą′, ~i′n; ~gŏr~) *a.* (nach dem *s.*) und **P**~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Pe′rigord.

Périgueux‖ (pe-rĭ-gö′) [lt. Petrocorĭi] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Dordogne).

périhélie ✿ (pe-rĭ-e-lī′) [grch.] ast. *s/m.* (auch +′+ *s/f.*) u. *a.* (in der) Sonnen-Nähe *f* (*ant.* aphélie).

péril (pĕ-ri′l, ↘ ~ri′j) [lt. pericŭlum] *s/m.* Gefahr *f*: ⊢ à ses (**risques**‖ et) ~s auf eigene Gefahr und Kosten; v. demeure 3. **Syn.** v. danger. [riculōsus] *a.* gefährlich.

périlleu*x*, ~**se** □ (pe-rĭ-jö′⑩a, ~ō′ſ) [lt. pe-

périmer‿ (pe-rĭ-me′) [lt. perimĕre] ①a. I. *v/n.* (mit être, nur gbr. im *inf.* und in den *temps composés*) verfallen, verjähren. II. se ~ (gbr. in allen Zeiten) verjähren.

périmètre ✿ (pe-rĭ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* math. Peri′meter, Umfang. [Umfangsmaß *n.*

périmétrie ✿ (pe-rĭ-me-trī′) [grch.] *s/f.*

périmétrique ✿ (pe-rĭ-me-tri′k) [grch.] *a.* perime′trisch, auf den Umfang bezüglich.

périnée ✿ (pe-rĭ-nē′) [grch.] *s/m.* an. Damm (Strecke zwischen After und Geschlechtstheilen).

période (pĕ-rĭ-o′d) [grch.] I. *s/f.* ✿ 1. ast. Umlauf(s-zeit) *m.* 2. Zeit-Abschnitt *m*, Perio′de. 3. *gr.* Perio′de (in mehrere Glieder ausgebildeter Satz). 4. path. Sta′dium *n* e-r Krankheit. II. *s/m.* 1. ↘ Gipfel: dernier ~ Ende *n.* 2. (auch *s/f.*) unbestimmter Zeitraum.

périodicité (pe-rĭ-o-dĭ-ßĭ-te′) *s/f.* Periodizitä′t, Wiederkehr in gewissen Zeiträumen.

périodique □ (pe-rĭ-ŏ-di′k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) perio′disch: 1. zu bestimmter Zeit wiederkehrend: écrivain ~ Schriftsteller *m* für perio′dische Zeitschriften. 2. ✿ Arithmetik: fraction ~ perio′discher Bruch (Dezima′l-Bruch, dessen Zahlen in derselben Ordnung in's Unendliche wiederkehren). 3. ✿ ast. kreis-, um-laufend; *gr.* abgerundet, volltönend; mét. vers ~ aus Dakty′len und Sponde′en abwechselnd gebildeter Hexa′meter. II. [engl. periodical] *s/m.* Zeitschrift *f.*

péripatéticien‖, ~**ne** ✿ (pe-rĭ-pa-te-tĭ-ßį̆ą′, ~ßį̆æ′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* phls. peripate′tisch; Peripate′tiker *m* (Anhänger des Aristo′teles); école ~ne = Lycée 2.

péripatétique □ ✿ (~ti′k) [grch.] *a.* u. *s.* = péripatéticien. [stote′lische Philosophi′e.

péripatétisme ✿ (~ti′ßm) [grch.] *s/m.* ari-

péripétie ✿ (pe-rĭ-pe-ßī′) [grch.] *s/f.* 1. Peripeti′e, Lösung des Knotens im Schauspiele (vgl. nœud 5). 2. rascher Glückswechsel, Umschwung *m.*

périphérie ✿ (~fĕ-rī′) [grch.] *s/f.* Peripheri′e, Umkreis *m*, Außenfläche, Umfang *m.*

périphérique ✿ (pe-rĭ-fĕ-ri′k) [grch.] *a.* periphe′risch, den Umkreis betreffend.

périphrase ✿ (~frā′ſ) [grch.] *s/f.* Periphra′se, Umschreibung. **Syn.** v. circonlocution.

périphraser‿ (pe-rĭ-fra-ſe′) ①a. *v/n.* und ↘ *v/a.* (meist *mv. part*) in Umschreibungen reden; umschreiben.

périphrastique (~fră-ßti′k) [grch.] *a.* umschreibend; reich an Periphra′sen; ✿ *gr.* temps ~s periphra′stische, mit e-m Hülfszeitworte gebildete Zeiten *f/pl.*, für die auch eine einfache Form vorhanden ist.

périple ✿ (pĕ-ri′pl) [grch.] *s/m.* h.a. Peri′plus, (Beschreibung *f* e-r) Umschiffung *f.*

péripneumonie ✿ (pe-rĭ-pnö-mŏ-nī′) [grch.] *s/f.* 1. path. Lungen-Entzündung. 2. vét. Lungenseuche.

périptère (pe-rĭ-ptā′r) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. (Gebäude *n*) mit ringsum stehenden Säulen, ringsum mit Säulenhallen umgeben(er Tempel).

pér*ir* (pĕ-rī′r) [lt. perīre] ②a. *v/n.* (mit avoir) 1. ein Ende nehmen, enden, vergehen. 2. zerstört werden, zu Grunde gehen, untergehen. 3. umkommen: il ~it assassiné er fiel durch Meuchelmord; ~ de

faim verhungern; que je ~isse si ... ich will des Todes sein, wenn ...; *fig.* ~ d'ennui sich zu(m) Tode langweilen; (sombre) à ~ entsetzlich (finster). 4. allmählich zu Grunde gehen, verfallen. 5. vergeudet werden. 6. (verwünschend:) ~isse mon espoir! mag meine Hoffnung zu Schanden werden! 7. ⚓ untergehen, verunglücken.

périscien ‖ ⚗ (pe-rĭ-ßĭą̄') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (peuples) ~s umschattige, Pola'r-Völker *n. pl.* (vgl. amphiscien, ascien; *ant.* hétérosciens).

périsperme ⚘ (~ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Perispe'rm *n*, Eiweißkörper des Samens.

périspomène ⚗ (~ßpŏ-mæ'n) [grch.] *s/m.* *gr.* Perispo'menon (grch. Wort mit dem Zirkumfle'x auf der letzten Sylbe).

périssable (pe-rĭ-ßa'bl) [périr] *a.* (nach dem *s.*) vergänglich.

périssoir ⚓ (pe-rĭ-ßōā'r) *s/m.*, auch ~e *s/f.* [périr] Seelenverkäufer *m* (kleines, leicht umschlagendes Fahrzeug).

périssologie ⚗ (pe-rĭß-ßŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f. rh.* Anhäufung gleichbedeutender Wörter, Wortschwall *m.*

péristaltique ⚗ (pe-rĭ-ßtăl-ti'k) [grch.] *a.* Physiologie: mouvement ~ perista'ltische (wurmförmige) Bewegung der Verdauungs-Organe (= mouvement vermiculaire).

péristyle (pe-rĭ-ßti'l) [grch.] arch. I. *a.* mit einer Säulenreihe. II. *s/m.* Perisŧy'l *n*: 1. Säulengang um einen freien Hof oder Platz; 2. unbedeckter, innerhalb ringsum mit Säulengängen umgebener Platz.

périsystole ⚗ (pe-rĭ-ßĭ-ßtŏ'l) [grch., vgl. systole] *s/f.* Physiologie: Zeit zwischen Zusammenziehung und Ausdehnung des Herzens.

péritoine ⚗ (pe-rĭ-tōā'n) [grch.] *s/m.* an. Bauchfell *n.*

perkale (pär-kā'l), ~ine (~kă-li'n) *s/f.* = [percale.

perlaire ⚗ (pär-lä'r) [perle] *a.* perl-artig.

perle (pärl) [b.l. perŭla oder pilŭla] *s/f.* 1. Perle: ~ artificielle, ~ fausse unechte P., Glas-P.; v. orient I. 5; nacre, mère de ~s Perl-mutter, -muschel; gris (de) ~ perlfarben. 2. *fig.* F Perle, Krone (Vorzüglichstes in seiner Art). 3. Tropfen *m*, bsd. Thau-T.: faire la ~ perlen, Blasen bilden. 4. *fig.* ~s *pl.* sehr weiße Zähne *m/pl.* 5. ♪ volle, runde und reine Kade'nz einer Flöte; auch *fig.* von abgestoßenen Gesangsnoten. 6. ⚙ arch. Perle; ~s *pl.* Perlstab *m/sg.* (= patenôtre 4 und collier 7). 7. typ. Perlschrift.

perlé, ~e (pär-le') *a.* 1. (auch bl.) mit Perlen besetzt. 2. geschmackvoll und sorgfältig genäht, gestickt. 3. ♪ cadence ~e höchst sauber vorgetragener Triller; jeu ~ perlendes Spiel; als *s.* le ~ d'exécution das abgerundete Spiel. 4. ⚘, zo. perl-artig, -farbig. 5. Kochkunst: bouillon ~ mit Mandelmilch versetzte Fleischbrühe; v. orge II. 6. ⚙ Zuckerfabrik: sirop ~ dick eingekochter Si'rup.

perler‿ (pär-le') [perle] ①a. *v/a.* 1. Perlgraupen machen. 2. perlförmige Zuckerkörner fabrizi'ren; mit Zuckerkörnern überstreuen. 3. *fig.* mit Sorgfalt und Genauigkeit arbeiten. 4. ♪ einen Triller, einen Lauf glänzend vortragen.

perlier ‖ (pär-lie') *m*, ~ère (~lĭä'r) *f* [perle] *a.* (nach dem *s.*) zo. perlen-erzeugend.

perlimpinpin ‖ F (pär-lą-pą-pą')*s/m.* poudre de ~ Pimperlimpin, Wunderpulver *n*; *fig.* Arznei *f* ohne Wirkung.

perloir ⚙ (~lōā'r) [perler] *s/m.* Perl-Eisen *n* des Ciseleurs. [am Hirschgeweihe (= pierrures).

perlure (pär-lü'r) [perle] *s/f.* ch. Höcker *m/pl.*

Perm (pärm) *npr. m.* Perm *n*, ost-russische Stadt und Gouvernement.

permanence (pär-mă-nąˉ'ß) [lt.] *s/f.* 1. Permane'nz, Fortdauer. 2. Verbleiben *n* an einem Orte: il est en ~ dans son cabinet er verläßt sein Zimmer gar nicht; se déclarer en ~ sich permane'nt erklären (erklären, daß man vor Erledigung bestimmter Fragen die Sitzungs-Periode nicht aufheben lassen will). 3. Mecha'nik: Beharrungs-Zustand *m.*

permanent ‖, ~e (pär-mă-nąˉ', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nach *s.*) bleibend, fortdauernd; v. armée 1; ⚔ fortification ~e Stadtbefestigungskunst (*ant.* v. passager I. 2).

perméabilité ⚗ (pär-mĕ-a-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Durchdringlichkeit. [durchdringlich.

perméable ⚗ (pär-mĕ-a'bl) [lt.] *a.* phys.

Permes ‖ (pärm) *npr. m.* id. v. commandeur 5.

Permesse (pär-mæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a., myth. Perme'ssus (dem Apo'llo und den Musen heiliger Fluß in Böo'tien).

permettre (pär-mæ'tr) [lt. permittĕre] ④p. I. *v/a.* (de mit *inf.*, que mit *subj.*) 1. erlauben, gestatten, vergönnen (*ant.* défendre I. 3): s'il m'est ~is de parler ainsi wenn ich so sagen darf; si vous voulez bien me le ~ wenn Sie Nichts dagegen haben; ~is à vous, à vous ~is (de ...) es steht Ihnen frei (zu ...), meinetwegen. Syn. v. légal. 2. dulden, geschehen lassen. II. se ~ 1. erlaubt werden. 2. sich erlauben, sich die Freiheit nehmen.

permien ‖, ~ne (pär-mĭą̄', ~ĭæ'n) [Perm] *a.* (nach dem *s.*) 1. pe'rmisch; P~, P~ne *s.* Bewohner(in) von Perm. 2. ⚗ Geologie: (terrain) ~ pe'rmische Formatio'n (Gruppe des jüngern rothen Sandsteins).

permis (pär-mī'⑧a) [permettre] *s/m.* Erlaubniß-Schein, Passi'r-Zettel.

permissible * (pär-mĭ-ßi'bl) [lt.] *a.* zulässig.

permissif, ~ve (~ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* gestattend.

permission ‖ (pär-mĭ-ßĭą̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erlaubniß, Genehmigung, Vergünstigung. 2. Urlaub *m*: en ~ beurlaubt; heure de ~ Frei-stunde; obtenir une ~ de huit jours e-n 8tägigen Urlaub erhalten; *fig.* ~ de dix heures (Damen-)Umhang *m* mit Kapuchon.

permissionnaire (~ßĭŏ-nä'r) *s/m.* 1. Beurlaubter. 2. Inhaber eines Erlaubniß-Scheines, eines Freibillets auf Eisenbahnen.

permissionner‿ (pär-mĭ-ßĭŏ-ne') ①a. I. *v/a.* konzessioni'ren (zum Gewerbebetriebe auf der Straße). II. se ~ konzessioni'rt werden.

permutabilité (pär-mü-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Vertausch-, Versetz-barkeit. [bar.

permutable (~ta'bl) *a.* vertauschbar, versetz-

permutateur (~ta-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* tauschend; S. der tauscht.

permutation ‖ (pär-mü-tā-ßĭą̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ämter-, Pfründen-tausch *m.* 2. ⚗ math. Permutatio'n, Um-, Ver-setzung. 3. Sprachwissenschaft: Laut-Buchstaben-vertauschung. Syn. v. change.

permuter‿ (pär-mü-te') [lt. permutāre] ①a. I. *v/a.* 1. sein Amt (ver)tauschen; *abs.* ~ avec q. mit J-m (einem Amtsgenossen) tauschen. 2. ⚗ u'm-stellen, -setzen. II. se ~ vertauscht werden.

Pernambouc (pär-ną-bū'k) *npr. m.* Pernambu'ko *n*, Fernambu'k *n*, östliche Küstenprovinz von Brasilien mit gleichnamiger Hauptstadt.

pernette ⚙ (pär-næ't) *s/f.* Töpferei u. Zuckersiederei: Stütze.

pernicieux, ~se ☐ (pär-nĭ-ßĭö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) [lt. perniciōsus] *a.* verderblich, schädlich; path. fièvre ~se bösartiges Fieber.

perniciosité ⚗ (pär-nĭ-ßĭ-o-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* path. Bösartigkeit des Fiebers.

per obitum (pär ŏ-bĭ-tŏ'm) [lt.] *advt.* drt. durch Todesfall.

péroné ⚗ (pe-rŏ-ne') [grch.] *s/m.* an. Wadenbein *n.* [Stadt und Festung (Somme).

Péronne (pĕ-rŏ'n) *npr. f.* id. *n*, französische

péron(n)elle (pe-rŏ-næ'l) ⑰ *s/f.* albernes, schwatzhaftes Frauenzimmer.

péroraison ‖ (pe-rŏ-ræ-ſą') [lt. perorātĭo] *s/f.* 1. *rh.* (Rede-)Schluß *m.* 2. ♪ Schluß *m* einer Symphoni'e, eines musika'lischen Vortrages.

pérorer ‖ F (pe-rŏ-re') [lt.] ①a. *v/n.* hochtrabend reden. [bende(r) Schwätzer(in).

péroreur, ~se F (~rö'r, ~ö'ſ) *s.* hochtra-

pérote (pĕ-rŏ't) [grch.] *a.* u. P~ *s.* aus Pe'ra (Vorstadt v. Konstantino'pel); Pero'te *m*, Pero'tin *f.*

Pérou (pe-ru') *npr. m.* le ~ Peru' *n*, südamerika'nische Republik; v. or 5; *fig.* F ce n'est pas le ~ a) da ist nicht viel daran; b) das wird nicht viel abwerfen; *fig.* F un (petit) ~ ein (kleiner) Schatz (Geld etc.).

Pérouse (pĕ-rū'ſ) *npr. f.* Peru'sia *n*, jetzt Perugia (spr. ~rū'-dQa) *n*, Stadt in Mittel-Italien.

peroxyde ⚗ (pă-rŏ-kßī'd) [lt.-grch.] *s/m.* chm. höchstes Oxy'd, welches nicht Säure ist: ~ hydraté de fer Eisen-oxy'd-hydra't *n.*

peroxyder ‖ ⚗ (pă-rŏ-kßĭ-de') ①a. *v/a.* chm. zum höchsten Oxy'd, welches nicht Säure ist, machen.

perpendiculaire (pär-pą-dĭ-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* ☐ ~ (à ...) senkrecht (auf) ..., perpendikulä'r; im Bergbau: seiger. II. *s/f.* ⚗ math. senk-rechte Li'nie, Senkrechte, Perpendi'kel *m* und *n.* [rechte Richtung.

perpendicularité (~lă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* senk-

perpétration ‖ (pär-pe-trā-ßĭą̄') [lt.] *s/f.* drt. Aus-, Ver-übung eines Verbrechens.

perpétrer‿ (pär-pe-tre') [lt.] ①g. *v/a.* drt. ein Verbrechen begehen, verüben.

perpétuation ‖ ⚗ (pär-pe-tü-ā-ßĭą̄'⑯) [lt.] *s/f.* Fortpflanzung; Fortbestehen *n.*

perpétuel *m*, ~le *f* (pär-pe-tüæ'l, ~æ'l⑯) [lt. perpetuus] *a.* (⁀ vor dem *s.*) ☐ 1. fortwährend, ewig; v. mouvement 1. Syn. v. éternel. 2. lebenslänglich.

perpétuer‿ (pär-pe-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* fortwährend erhalten, fortpflanzen, dauernd machen. II. se ~ sich fortpflanzen, fortleben, fortbestehen.

perpétuité (pär-pe-tü-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Fortdauer, Un-aufhörlichkeit: *advt.* à ~ auf immer, auf Lebenszeit.

Perpignan ‖ (pär-pĭ-nją') [lt. Perpenniānum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Pyrénées-Orientales).

perplexe (pär-plæ'kß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. bestürzt. 2. verwickelt, schwierig.

perplexité (pär-plæ-kßĭ-te') [lt.] *s/f.* Bestürzung, Rathlosigkeit: jeter dans une grande ~ in peinliche Verlegenheit bringen.

perquisition ‖ (pär-kĭ-ſĭ-ßĭą̄'⑯) [lt.] *s/f.* (genaue) Unter-, Durch-suchung; gerichtliche Nachforschung; ~ à domicile Haussuchung; mandat de ~ Haussuchungs-Befehl *m.*

Perrault ‖ (pă-rō') *npr. m.* id.: Charles ~ französischer Schriftsteller († 1703). *Hom.* perrot.

perré ⚙ (pă-re') [pierre] *s/m.* 1. Steinpackung *f.* 2. Eisenbahn: mit zerstoßenen Steinen ausgefüllter kleiner Kana'l. [Petri'nchen *n.*

Perrette (pă-ræ't) [Pierre] *n. d. b. f.* id.,

perreyé, ~e ⚙ (pă-ræ-ĭe') [perré] *a.* mit Steinen bekleidet. [brecher.

perreyeur (pă-ræ-ĭö'r) *s/m.* (Angers) Stein-

perrier ‖ (pă-rĭe') ⑧b) [pierre] *s/m.* Stein-, Schiefer-brecher.

Perrin ‖ (pă-rą') *m*, ~e (~i'n) *f* [Pierre] I. *n. d. b.* Peri'n *m*, Peri'ne *f.* II. ~ *npr. m.* 1. Pierre, genannt l'abbé ~ id., Schöpfer der fr. Oper († 1680). 2. ~ Dandin id., Bezeichnung eines dummen oder habsüchtigen Richters.

perron ‖ (pă-rą') [pierre] *s/m.* 1. ⚘ arch. id., Freitreppe *f.* 2. ⚙ Wasserstaffel *f*

einer Fontä'ne. 3. ⚘ zo. Leistenschnecken-Gattung *f* (Perronĭum).

perroquet ‖ (pă-rö-kæ'; ⓢb) [it. pa'rroco = curé] *s/m.* 1. zo. Papagei'; v. bâton 7; F de la soupe à ~ Brot *n* in Wein getaucht; F parler comme un ~ gedankenlos (nach)schwatzen; *fig.* F c'est un ~ er plappert die Worte her, ohne sie zu verstehen. 2. zo. Vögel: ~ d'Allemagne blaue Racke (Coracĭas garrŭla); Kreuzschnabel (Loxĭa curvirostra); ~ de France Dompfaffe (Pyrrhŭla vulgāris). 3. ⚓ ~ Bramstenge; voile de ~ Vorbramsegel *n.*

perrot ‖ ⊙ (pă-ro'; ⓢb) *s/m.* Strähne *f.* *Hom.* Perrault.

perruche (pă-rü'sch) [= perruque] *s/f.* 1. Papagei'-Weibchen *n.* 2. Sittich *m* (Papagei mit keilförmigem Schwanze). 3. ⚓ Kreuz-Bramsegel *n.*

perruque (pă-rü'k) [grch.] I. *s/f.* 1. Pe(r)rü'cke, Haar-Aufsatz *m*; F schlecht gekämmtes Haar. 2. *fig.* F alte P.; Greis *m*; Zopfmensch *m*; *fig.* Zopf *m.* 3. F ↘ Rüffel *m.* 4. F Veruntreuung von Staats-Eigenthum. II. *a.* (bei den Romantikern:) alt-fränkisch, zopfig.

perruquer‿ (~rü-ke') ①a. I. *v/n.* Pe(r)rü'cken machen. II. se ~ P falsche Haare tragen.

perruquerie F (pă-rü-k'ri') *s/f.* (Künstler-Jargon:) altfränkisches Zeug, Zopferei.

perruquier ‖, ~**ère** (pă-rü-kie', ~iä'r; ⓢb) *s.* Pe(r)rü'ckenmacher *m*; Frau *f* e-s Perückenmachers; als *a.* garçon ~ P.-geselle *m.*

pers ‖ *m,* ~**e** *f* † (pär, pärß) [b.l. persus vom lt. persĭcus] I. *a.* (nach d. s.) (schwarz-)blau. II. ~ *s/m.* ✾ dunkelblaues Tuch. *Hom.* v. pair.

persan ‖ (pär-ßą') *m,* ~**e** (~a'n) *f* [lt. persa] I. *a.* u. P~, P~e *s.* neu-persisch; Neu-Pe'rser(in). II. ~ *s/m.* neu-persische Sprache. **Syn.** perse bezeichnet nur h.a., persan h.m. *Hom.* perçant.

Perse (pärß) [lt.] I. *npr. f.* (Alt-)Pe'rsien *n,* Landschaft in Asien. II. p~ *a.* u. P~ *s.* (alt-)persisch; (Alt-)Perser(in). III. *npr. m.* Aulus (o-lü'ß) ~ Au'lus Pe'rsius, röm. Sati'riker († 62 n. Chr.). **Syn.** v. persan. *Hom.* v. perce.

persécutant, ~**e** (pär-ße-kü-tą' ⓢa, ~ą't) *a.* verfolgend; auch *s.* Verfolger(in).

persécuter‿ (pär-ße-kü-te') [lt. persĕqui] ①a. *v/a.* 1. ungerecht und grausam verfolgen. 2. *fig.* (in Übertreibung) ~ q. J-m zusetzen. **Syn.** poursuivre kann ohne böse Absicht geschehen, die bei persécuter stets vorhanden.

persécut*eur*, ~**trice** (~tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* verfolgungssüchtig. II. *s.* Verfolger(in).

persécution ‖ (~kü-ßią' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. (ungerechte und grausame) Verfolgung, bsd. der ersten Christen. 2. *fig.* (in Übertreibung) (immerwährendes) Zusetzen *n,* Quälerei.

Persée (pär-ße') *npr. m.* Pe'rseus: 1. myth. grch. Heros, König von A'rgos. 2. h.a. König von Macedo'nien († 166 vor Chr.).

Perséphone (pär-ße-fo'n) [grch.] *npr. f.* myth. Perse'phone, grch. Name der Prose'rpina, Göttin der Unterwelt.

Persépolis (pär-ße-po-li'ß) *npr. f.* Perse'polis *n,* Hauptstadt des alten Perser-Reiches.

persépolitain ‖, ~**e** (~li-tą', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(e) *s.* aus Perse'polis; Perse'polita'ner(in). [Ausdauer, Beharrlichkeit.

persévérance (pär-ße-we-rą'ß) [lt.] *s/f.*

persévérant ‖, ~**e** (pär-ße-we-rą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) ausdauernd, beharrlich.

persévérer‿ (pär-ße-we-re') [lt.] ①g. *v/n.* 1. aushalten, beharren. 2. *abs.* im Guten beharren. 3. fortdauern.

persicaire ⚘ (pär-ßi-kä'r) [b.l.] *s/f.* Flöhkraut *n* (Polygŏnum persicarĭa).

persico... (pär-ßi-ko...) in Zsgn. pfirsich...

persico(t) ‖ (pär-ßi-ko') [it.] *s/m.,* ohne *pl.* Pe'rsiko (Pfirsichkern-Branntwein).

Perside (pär-ßi'd) *npr. f.* h.a. la ~ Persis *n* (pe'rsische Provinz, jetzt Fa'rsistan *n*).

persien ‖ (pär-ßią') *m,* ~**ne** (~ßiä'n) *f* [Perse] I. *a.* (nach dem *s.*) ↘ (alt-)persisch. II. ~ne *s/f.* 1. ✾ id., gemustertes schweres Seidenzeug. 2. Sommerladen *m,* Jalousi'e.

persi*f*lage F, ~ff~ (pär-ßi-fla'sch) [persifler] *s/m.* Spöttelei *f.*

persi*f*ler‿ F, ~ff~ (pär-ßi-fle') [siffler] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aufziehen, J. persiffli'ren, verspotten. II. *v/n.* spötteln. [Spottgeist *m.*

persifleur, ~**se** (~flö'r, ~ö'ß) *s.* Spötter(in),

persil ‖ (pär-ßi') [lt. petroselīnum] *s/m.* 1. ⚘ Petersi'lie *f* (Apĭum petroselīnum); auch Name der Gattung Eppich (Apĭum); ~ odorant Sellerie (A. graveŏlens); ~ de crapaud, ~ des fous Wasserschierling. 2. P ↘ arracheurs de ~ Kahnzieher, Treidler.

persillade (pär-ßi-ja'd) [persil] *s/f.* Kochkunst: Zubereitung mit Petersi'lie.

persillé *m,* ~**e** *f* (pär-ßi-je') [persil] *a.* fast nur in: fromage ~ (v. fromage 1).

persillère (~jä'r) *s/f.* Petersi'lien-Topf *m.*

persique (pär-ßi'k) [lt. persĭcus] *a.* persisch; nur gbr. in: golfe ~ persischer Meerbusen.

persistance (pär-ßi-ßtą'ß) [persistant] *s/f.* Beständigkeit, Beharrlichkeit, (Fort-)Dauer.

persistant, ~**e** (pär-ßi-ßtą' ⓢa, ~ą't) *a.* 1. beharrlich. 2. ⚘, bsd. ⚘ bleibend.

persister‿ (~ßte') [lt. persistĕre] ①a. *v/n.* ~ dans qc. auf et. bestehen, bei et. verharren.

personnage (pär-ßo-na'sch) [lt.] *s/m.* 1. (hervorragende) Perso'n, (berühmter) Mann: trancher du ~ den Vornehmen spielen. 2. *mv.part* Kerl, Wicht. 3. Perso'n *f* in Schauspielen und Roma'nen; weitS. Rolle *f.* 4. Malerei: Figu'r *f.*

personnaliser‿ * (pär-ßo-nă-li-se') ①a. I. *v/a.* = personnifier I. 1. II. *v/n.* persö'nlich w., persö'nliche Anspielungen machen.

personnalité (pär-ßo-nă-li-te') [lt. persōna] *s/f.* 1. Persö'nlichkeit. 2. ~s *pl.* Persona'lien *pl.* (die näheren Lebens-Umstände einer Person). 3. Eigenliebe. 4. Anzüglichkeit.

personne (pär-ßo'n) [lt. persōna] I. *s/f.* (in längeren Sätzen sind die Beziehungen auf ~ bisweilen *m.*) 1. Perso'n: v. acception 1; être ~ à (mit *inf.*) im Stande sein zu ...; il y a ~ et ~ es ist ein großer Unterschied zwischen den Leuten. 2. grande ~ (auch ~ *abs.*) Erwachsene(r) (*ant.* enfant I. 1). 3. engS. Frauenzimmer *n*; jeune ~ junges Mädchen (*ant.* jeune homme; v. gens I.). 4. ma ~ ich; sa ~ er, sie: on s'est assuré de sa ~ man hat sich seiner Person versichert, ihn verhaftet; il est très-infatué de sa petite ~ er ist von seiner Wenigkeit sehr eingenommen; bien fait de sa ~ gut gewachsen; v. payer II. 2. 5. *gr.* Person: lettre à la troisième ~ Brief *m,* in welchem der Schreibende von sich in der dritten P. spricht. II. *pr. indéfini m/sg.* (*f* nur, wenn es = aucune femme) 1. (irgend) Jemand (nur mit negativem Sinne). 2. ne ... ~ Niemand: je ne connais ~ ich kenne N.; steht kein v. dabei, so bleibt ne fort: qui reste-t-il? — ~! wer bleibt übrig? — Niemand!

personné, ~**e** ⚘ (pär-ßo-ne') [lt. personātus] I. *a.* maski'rt, Larven-... II. ~es ⓢb. *s/f. pl.* Larven-, Masken-blüthler *m/pl.*

personnel (pär-ßo-nä'l) *m,* ~**le** (~ä'l) *f* [lt. personālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. persö'nlich: droit ~ auf der Perso'n haftendes Recht; *gr.* désinences ~les Persona'l-Endungen *f/pl.* 2. selbstsüchtig. II. ~ *s/m.* 1. persö'nliche Beziehung. 2. Beamten-Persona'l *n* einer Eisenbahn rc. (*ant.* matériel II. 3). 3. drt. das Persö'nliche (*ant.* réel).

personnificateur * (pär-ßo-ni-fi-ka-tö'r) *s/m.* J., der personifizi'rt.

personnification ‖ (pär-ßo-ni-fi-kă-ßią') [lt.] *s/f.* Personifikation, Personifizi'rung.

personnifi*er*‿ (pär-ßo-ni-fi-e') [lt. persōna, facĕre] ①a. I. *v/a.* 1. personifizi'ren, unter dem Bilde einer Perso'n vorstellen (= personnaliser I.): l'avarice ~ée der Geiz in Person. 2. ~ qc. en soi et. in sich verkörpern. II. se ~ personifizi'rt, verkörpert w.

perspecti*f* (pär-ßpæ-kti'f) *m,* ~**ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* perspekti'visch, fern-scheinig. II. ~ve *s/f.* 1. Perspekti've (Kunst, die Gegenstände so abzubilden, wie sie aus e-m gegebenen Standpunkte dem Auge erscheinen); ~ve à vol d'oiseau Vogel-P. 2. Aus-, Fern-sicht. 3. perspekti'visches Gemälde, Fernzeichnung. 4. *fig.* Aussicht: j'ai en ~ve es steht mir bevor. [*a.* scharf-sichtig, -sinnig.

perspicace ↘ (pär-ßpi-ka'ß) [lt. perspicax]

perspicacité (pär-ßpi-ka-ßi-te') [lt.] *s/f.* Scharfblick *m,* -sichtigkeit, -sinn *m.*

perspicu*ïté* ⚘, besser ~ité ohne ¨ (~kü-i-te') [lt.] *s/f.* Deutlichkeit, Anschaulichkeit.

perspirable ⚘ (pär-ßpi-ra'bl) [lt.] *a.* Physiologie: aus-, durch-dünstbar.

perspiration ‖ ⚘ (pär-ßpi-rā-ßią') [lt.] *s/f.* Physiologie: unmerkliche Ausdünstung.

perspiratoire ⚘ (~ra-toa'r) [lt.] *a.* Physiologie: die unmerkliche Ausdünstung betreffend, Perspiratio'ns-...

perspirer ‖ ⚘ (pär-ßpi-re') [lt.] ①a. *v/n.* Physiologie: unmerklich ausdünsten.

persuad*er*‿ (pär-ßü-ă-de') [lt. persuadēre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. überre'den: ~ q. de qc. J. von et. überzeugen; *abs.* ce discours ne ~ pas diese Rede verfehlte den beabsichtigten Eindruck; don de ~ Überredungs-Gabe *f.* 2. ~ qc. à q. J. zu et. bereden; J-m et. einreden (*ant.* dissuader). II. se ~ sich einbilden, sich überzeugen; durch Überzeugung erlangt w. **Syn.** v. convaincre.

persuasi*f*, ~**ve** (pär-ßü-a-si'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. überredend, überzeugend. 2. mit Überredungs-Tale'nt begabt.

persuasion ‖ (pär-ßü-ā-ßią' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Beredung, Überredung(s-Gabe): il a la ~ sur les lèvres die Überredung spricht aus s-m Munde. 2. Überzeugung.

persulfure ⚘ (pär-ßül-fü'r) *s/m.* chm. höchste Schwefel-Verbindung. [schwefel-...

persulfuré, ~**e** ⚘ (~fü-re') *a.* chm. doppelt-

perte (pärt) [lt. perdĭta] *s/f.* 1. Verlust *m,* Einbuße: faire une ~ e-n Verlust erleiden; perte de contenance = décontenance. 2. Verlust *m* an Stoff oder Geld oder Raum: être en ~ (d'une somme eine Summe) verlieren; se retirer sur sa ~ aufhören zu spielen, wenn man verloren hat. 3. Verlaufen *n,* Verschwinden *n* der Gewässer. 4. Untergang *m,* Verderben *n,* Verfall *m*; Theologie: ~ de l'âme ewige Verdammniß; v. courir I. 2; jurer la ~ de q. J-m den Tod schwören; ⚓ Untergang *m* e-s Schiffes. 5. ⚘ path. ~ (de sang) Blutsturz *m*; ~ blanche weißer Fluß. 6. ⊙ Metallurgie: Abbrand *m.* 7. *advt.* à ~ mit Verlust (*ant.* avec profit); à ~ de vue un-absehbar, *fig.* F in's Blaue hinein; v. ouïe 2; v. haleine 1; en (auch à) pure ~ ganz umsonst. [hartnäckig.

pertinace * (pär-ti-nā'ß) [lt. pertinax] *a.*

pertinemment (pär-ti-nă-mą' ⓢg) *adv.* von pertinent (v. d.).

pertinence (pǎr-tĭ-ng̃'ß) [lt.] *s/f.* drt. das Passende, das Treffende.

pertinent, ~e (pǎr-tĭ-ng̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* 1. ↘ passend. 2. Gerichtspraxis: bestimmt.

pertuis (pǎr-tŭĭ'⑧a; *pl.* ⑧b) [lt. pertūsus] *s/m.* 1. Öffnung *f*, bsd. Loch *n*, durch welches das Wasser eines Bassins, einer Fontäne oder eines Reservoirs abläuft; Öffnung *f* in einer Schleuse, durch welche das Wasser in das Mühlgerinne tritt; Abzugs-kana'l. 2. ☞ géogr. Engpaß; enge Durchfahrt. 3. ⊖ Drahtzieherei: Ziehloch *n*; Metallurgie Stichloch *n*.

pertuisage (pǎr-tŭĭ-ſa'G) [pertuis] *s/m.* ehm. Zapfen-Geld *n*.

pertuisane ⚔ (pǎr-tŭĭ-ſa'n) [partisan] *s/f.* ehm. Partiſa'ne, Knebelspieß *m* (mit etwa 1½ Fuß langer Spitze).

pertuisanier ‖ ⚔ (pǎr-tŭĭ-ſă-nīe'; ⑧b) *s/m.* 1. ehm. Partiſa'nen-Träger (mit einer Partiſa'ne bewaffneter Solda't). 2. jetzt Wächter der Sträflinge im Bagno.

perturbat*eur*, ~**trice** (pǎr-tŭr-ba-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* (ruhe-)störend; Störenfried *m*.

perturbation ‖ (pǎr-tŭr-bā-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Störung, Zerrüttung. 2. Umwälzung in einem Staate. 3. ☞ ast., phys. Abweichung.

pertus ‖, ~e ⚘ (pǎr-tü', ~ü'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) durchsto'ßen.

pérugin ‖, ~e (pe-rŭ-Gg̃', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* aus Peru'gia (spr. ~dGa), it. St.; Bewohner(in) von P.; le P~ Perugi'no (spr. ~dGī'~) *m*, eigentlich Vanu'cci (~tſchi), it. Maler, Lehrer Ra'phaels († 1524).

péruvien ‖ *m*, ~ne *f* (pe-rŭ-wĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* peru(vi)a'nisch; Perua'ner(in).

pervenche ⚘ (pǎr-wg̃'ſch) [lt. pervinca] *s/f.* Sinngrün *n*, Apocyne'en-Gattung (Vinca).

pervers ‖, ~e ☐ (pǎr-wā'r, ~ā'rß; ⑧b) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) und *s.* böse, entartet; Gottlose(r). [artung. 2. ☞ path. Fäulniß.

perversion ‖ (~wǎr-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ent-

perversité (pǎr-wǎr-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Verderbtheit; Un-natu'r.

pervertir (~tī'r) [lt. pervertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. (sittlich) verderben. 2. ~ l'ordre des choses die Ordnung der Dinge u'mkehren. 3. ~ le sens d'un passage den Sinn einer Stelle verdrehen. II. se ~ (sittlich) schlecht werden. [Verderben *n*, Verführung.

pervertissement‿ * (pǎr-wǎr-tĭ-ßmg̃') *s/m.*

pesade (pǝ-ſa'd) *s/f.* Reitkunst: id., Steigen *n* eines Pferdes, Aufheben der Vorderfüße, ohne die Hinterfüße von der Stelle zu bewegen.

pesage (pǝ-ſa'G) *s/m.* 1. Wiegen *n*. 2. Wäge-Geld *n*. [(v. ds.).

pesamment (pǝ-ſă-mg̃'⑨g) *adv.* von pesant

pesant (pǝ-ſg̃'⑨a und b) *m*, ~e (~g̃'t) *f* [peser] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schwer (auch *fig.*): avoir le bras ~, avoir la main ~e: a) eine schwere Hand haben; b) derb schlagen; c) F ein Mensch sein, dem man nicht zu nahe kommen darf; *advt.* dix livres ~ 10 Pfund schwer; pesamment armé schwer bewaffnet (*ant.* armé à la légère leicht bew.). 2. (voll)wichtig. 3. langsam, plump; unbehülflich. 4. *fig.* schwer (vom körperl. Befinden): il a la tête ~e der Kopf ist ihm schwer, eingenommen. 5. *fig.* beschwerlich, drückend. II. ~ *s/m.* 1. Gewicht *n*. 2. Nähstein. 3. ⊛ Glasperle *f* für den Handel mit Afrika.

pesanteur (pǝ-ſg̃-tö'r) [pesant] *s/f.* 1. Gewicht *n*; phys. Schwerkraft. 2. *fig.* Gewalt, Schwere. 3. *fig.* Beschwerde. 4. *fig.* Schwerfälligkeit.

pesat ‖ (pǝ-ſa') [pois] *s/m.* agr. Erbsenstroh *n*.

Pescaire (pǎ-ßkā'r) *npr.f.* Pesca'ra: a) *m.*, it. Fluß, b) *n.*, it. Stadt.

Peschiéra (pǎ-ßkĭ-e-ra') *npr.* id. (sprich pǎ-ßkĭā'-ra) *n*, it. Stadt und Festung am Mi'ncio.

pèse-... (pǣſ) *s/m.* in Zssg. ...-Wage *f*.

pèse-acide ☞, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ă-ßī'd; ⑧b) *s/m.* phys. Säure-wage *f*. [Bier-wage *f*.

pèse-bière, *pl.* ~-~(s) (pæſ-bĭā'r; ⑧b) *s/m.*

pesée (pǝ-ſe') *s/f.* 1. (Ab-)Wägen *n*, Wiegen *n*: faire la ~ wägen. 2. Menge, die auf einmal gewogen ist. 3. Heben *n* mit dem Hebel ꝛc. 4. Druck-, Zieh-kraft (von Maschinen oder von Menschen).

pèse-esprit ‖ ☞, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ǎ-ßpri'; ⑧b) *s/m.* phys. Spi'ritus-Wage *f* (= alcoo(lo)mètre). [Wage *f*.

pèse-lait ‖, *pl.* ~-~ (pæſ-læ') *s/m.* Milch-

pèse-lettres ‖, *pl.* ~-~ (pæſ-læ'tr; ⑧b) *s/m.* *sg.* Brief-Wage *f*.

peser‿ (pǝ-ſe') [lt. pensāre] ①f. I. *v/a.* 1. (ab)wägen, wiegen. 2. *fig.* prüfen; auf die (Gold-)Wage legen. II. *v/n.* 1. wiegen, vollwichtig sein, schwer sein: l'argent ne lui pèse guère er giebt das Geld leicht aus; tu sauras ce que pèse mon bras Du sollst die Wucht m-s Armes kennen lernen; v. once I. 2. 2. *fig.* aufwiegen, den Werth (von et.) haben. 3. drücken, schwer liegen: cela pèse sur l'estomac das liegt wie Blei im Magen; ce secret lui pèse dieses Geheimniß drückt ihm bald das Herz ab. 4. ~ sur qc. et. niederdrücken, herunterziehen. 5. ~ sur q. auf J-m lasten, von J-m getragen w. 6. zur Last liegen. 7. ~ sur qc. länger bei et. verharren, et. hervorheben. 8. ♪ ~ sur une note eine Note aushalten. 9. ☞ phys. ~ sur qc. nach et. hinstreben, graviti'ren. 10. ⚓ ~ sur une manœuvre ein Tauwerk niederholen. III. se ~ gewogen werden.

pesette (pǝ-ſæ't) [peser] *s/f.* 1. Münz-Wage. 2. Pese'ta, spanische Münze von 4 Rea'len (= 1 franc). [Wagemeister *m*.

peseu*r*, ~se (pǝ-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Wäger(in),

pèse-vin ‖, *pl.* ~-~(s) (pæſ-wg̃'; ⑧b) *s/m.* Wein-Wage *f* (= œnomètre).

peson ‖ (pǝ-ſg̃') [peser] *s/m.* 1. ~ (à contrepoids) Balken-, Schnell-Wage *f*. 2. Gegen-Gewicht *n* an einer Schnellwage.

pessaire ☞ (pǎ-ßā'r) [lt. pessārĭum] *s/m.* chir. Mutter-zäpfchen *n*, -kranz.

pesse ⚘ (pæß) [lt. picĕa] *s/f.* Pechbaum *m*, Weißtanne (Abĭes excelsa) = épicéa.

pesser‿ (pǎ-ße') [pesse] ①b. *v/a.* ehm. mit einem Pfahle versehen, bepfählen.

pessimisme (pǎ-ßĭ-mi'ßm) [lt.] *s/m.* Pessimi'smus: 1. Gewohnheit, Alles von der schlechtesten Seite anzusehen; 2. poli'tisches Syste'm, nach welchem das Gute erst aus dem Übermaße des Schlechten hervorgeht (*ant.* optimisme).

pessimiste (pǎ-ßĭ-mi'ßt) *a.* und *s/m.* pessimi'stisch; Pessimi'st, Anhänger des Pessimi'smus (v. pessimisme); *ant.* optimiste.

Pestalozzi (pǎ-ßtă-lŏ-dſi') *npr.m.* id., schwz. Pädagoge († 1827).

pestalozzien ‖, ~ne (pǎ-ßtă-lŏ-dſĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) pestalo'zzisch.

peste (pǎßt) [lt. pestis] *s/f.* 1. Pest, Seuche: ~ bovine Rinder-P., Löserdürre (= typhus des bêtes à cornes). 2. *fig.* et. pest-ähnlich Verheerendes; Geißel (von lästigen Thieren). 3. *fig.* äußerst gefährlicher Mensch. 4. (la) ~ soit du coquin! la ~ (soit) le coquin! hol' der Teufel den Schurken! 5. *int.* (la) ~! potztausend! 6. ⚘ ~ des eaux = élodée canadienne.

pester‿ F (pǎ-ßte') [peste] ①a. *v/n.* ~ (contre q. auf J.) fluchen; toben; v. chair I. 1.

pestiféré, ~e (pǎ-ßtĭ-fĕ-re') I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verpestet. 2. von der Pest angesteckt. II. *s.* Pestkranke(r), auch *fig.* F.

pestilence (pǎ-ßtĭ-lg̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. † Pest(ile'nz). 2. *fig.* être assis dans la chaire de ~ Irrlehren verbreiten.

pestilent ‖, ~e (~lg̃', ~g̃'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) pest-artig; verpestend (auch *fig.*).

pestilenti*el*, ~le (pǎ-ßtĭ-lg̃-ßĭæ'l, ~ĭæ'l), auch ~eux ‖, ~euse (~ßĭö', ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach *s.*) pest-artig, verpestet, pestilenzia'lisch.

pet (pæ⑨b) [lt. pedĭtum] *s/m.* 1. Pup, P Furz: F faire, lâcher un ~ einen P. (fahren, streichen) lassen; P on tirerait plutôt un ~ d'un âne mort qu'un sou de sa bourse eher könnte man e-n Stein erweichen, als ihm einen Pfennig abzwacken. 2. v. nonne 2. 3. ⚘ ~(-) d'âne Krebsdistel *f* (= onoporde). [nen)blatt *n*.

pétale ⚘ (pĕ-tă'l) [grch.] *s/m.* Blumen(kro-

pétaloïde ☞ (pe-tă-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* 1. ⚘ kronenblatt-ähnlich. 2. path. schuppig.

pétarade (pe-tă-ra'd) [péter] *s/f.* 1. P Gefarz *n*, Salve von Fürzen. 2. Nach-ahmung un-anständiger Töne mit dem Munde, um J. zu verhöhnen. 3. *co.* unnöthiges Geschieße.

pétard ‖ (pĕ-tā'r; ⑧b) [péter] *s/m.* 1. ehm. ⚔ Artillerie: ⚲ Peta'rde *f*, Spreng-schuß, -stück *n*. 2. Feuerwerkerei: Schlag einer Rake'te; Frosch. 3. ⊖ Eisenbahn: Knall-Signa'l *n*. 4. P a) Hinterer; b) Ohrfeige *f*.

pétardement‿ ⚔ (pe-tăr-dmg̃') *s/m.* ehm. Artillerie: Sprengen *n* mit einer Peta'rde.

pétarder‿ ⚔ (pe-tar-de') [pétard] ①a. *v/a.* ehm. mit Peta'rden sprengen.

pétardier ‖ (pe-tăr-dĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Peta'rdenmacher. 2. ⚲ Petardi'rer, J. der eine Peta'rde befestigt und anzündet.

pétase (pĕ-tā'ſ) [grch.] *s/m.* h.a. Schirmhut.

Pétaud ‖ (pĕ-tō') [péter] *npr.m.* nur gbr. in F cour du roi ~ v. cour 2.

pétéchies ☞ (pe-tĕ-ſchī'⑧b) [it.] *s/f.pl.* path. Pete'chien *pl.*, bösartige Blut-flecken *m/pl.*

pet-en-l'air F, *pl.* ~-~-~ (pæt-g̃-lā'r) [peter] *s/m.* kurzer leichter Hausrock, P Furzjacke *f*.

péter ‖ (pĕ-te') ①g., auch ~e~ (pǎ-te') ①f. [pet] *v/n.* 1. pupen, P farzen, furzen: *fig.* P ~ plus haut que le cul zu hoch hinaus wollen. 2. *fig.* F knallen, knastern; zerspringen: son fusil lui a pété dans la main seine Flinte ist ihm in der Hand zerplatzt.

Pétersbourg (pe-tăr-ſbū'r, in der seltenen Bindung ~bŭrk...) *npr.m.* (Saint-)~ (Sankt-)Petersburg *n*, russ. Hauptstadt.

pétersbourgeois, ~e (pe-tăr-ſbŭr-Gŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* petersburgisch; Petersburger(in).

péteu*r* (pĕ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [péter] I. *s.* P Furzer(in); *fig.* unanständiger Mensch. II. ~se *s/f.* zo. Trompe'tervogel *m* (Psophĭa crepĭtans). [~ Girondist († 1793).

Pét(h)ion ‖ (beides: pe-tĭg̃') *npr.m.* id., Jérôme

pétillant ‖, ~e (pe-tĭ-jg̃', ~g̃'t), auch pe~ (pǎ~) *a.* (nach dem *s.*) 1. knasternd, prasselnd. 2. *fig.* funkelnd, sprudelnd. 3. kochend; sprühend; wallend. 4. *fig.* feurig.

pétillement‿, auch pe~ (pe-tĭ-j'mg̃', pǎ~) *s/m.* 1. Knistern *n*; weitS. Knattern *n* des Gewehrfeuers. 2. Funkeln *n* der Augen; Perlen *n* des Weines. 3. *fig.* Sprudeln *n* des Witzes.

pétiller‿, auch pe~ (pe-tĭ-je', pǎ~) [péter] ①a. *v/n.* 1. knistern, prasseln. 2. schäumen; sprudeln; funkeln, perlen (vom Weine ꝛc.); *fig.* ~ d'esprit von Witz sprühen. 3. kochen, wallen. 4. brennen. 5. *abs.* ~ ungeduldig sein, werden. [prasselnd.

pétilleu*x* ‖, ~se (~jö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*)

pétiole ⚘ (pe-ßĭ-o'l) [lt.] *s/m.* Blattstiel.

pétiolé, ~e ♀ (pe-ßĭ-ŏ-le') a. gestielt.
Pétion|| (pe-ßį̄') npr.m. = Péthion.
petiot||, **~e** F (pĕ-tiŏ', ~iŏ't; P ptjo, ptjŏt) [petit] a. u. s. klein; Kleine(r), P Knirps.
petit, ~e (p'ti', p'ti't) I. a. ⓪a. (vor dem s.) (☐ v. petitement) 1. klein: v. affiche 1; ses ~s appartements seine (ihre) Wohnzimmer n.pl.; ~e cuisse Schenkelchen n (= cuissette 2); ~ homme Mann m von kleiner Statur; v. manteau 1; ~s légumes grüne Gemüse n.pl.; au ~ pied im Kleinen; v. collet 2; v. maison I. 1; être ~ devant q. weit unter I-m stehen; se faire ~ sich bucken, fig. sich demüthigen; prêter à la ~e semaine auf Wucherzinsen leihen; ~e table Musika'nten-Tisch m (Nebentisch für Kinder). 2. gering, unbedeutend; schwach: v. ~e(-)bière; à ~ bruit leise; à ~ feu langsam; ~e santé schwächliche Gesundheit; ~es gens kleine (unbegüterte) Leute pl.; v. guerre 5, messe 1; ~ monde, ~ peuple a) der gemeine Mann; b) Kinder n.pl.; encore un ~ mot noch ein Wörtchen; v. mot 1 d; ~ nom Vorname m; ~ vin geringer (meist aus Trābern bereiteter) Wein; être logé ~ement eng wohnen. 3. gemein, unedel, erbärmlich; kleinlich. 4. im Kleinen, eine Art von: v. Louvre 3. 5. † frühest: à la ~e pointe du jour beim ersten schwachen Tagesschimmer. 6. liebkosend, bedauernd; zur Bildung des dim.: mon ~ mari (mein liebes) Männchen; en être aux ~s soins avec q. sehr zart und aufmerksam gegen Jemand sein; avoir toujours le ~ mot pour rire ein Witzbold sein. II. F s. 1. der, die, das Kleine. 2. les ~s pl. die Kleinen (von Gestalt); die kleinen Leute. III. ‿ s/m. 1. das Kleine; les infiniment ~s die mikrosko'pischen Wesen n.pl.; calcul des infiniment ~s = calcul infinitésimal; advt. en ~ im Kleinen, im verjüngten Maßstabe. 2. Junge n (von Thieren): faire des ~s hecken; fig. F ses écus ont fait des ~s sein Geld hat geheckt. IV. adv. ⓪g. ~ à ~ allmählich, nach und nach; prv. v. nid 1.
petit-aigle ❀, oh. pl. (p'tĭ-tæ'gl) s/m. Klein-Adler (Papierformat, 929 zu 624 Millimeter).
petit-blanc||, (p'ti-blą') s/m. (ohne pl.) F schlechter Weißwein; Schnaps.
petit-crevé, pl. ~s-~s (p'ti-~krĕ-we'; ⓪b) s/m. v. crevé II. 3.
petit-cyprès ♀, pl. ~s-~ (p'ti-ßī-præ'⓪a) s/m. Stabwurz f (Artemisia abrotănum).
petite(-)bière, pl. nicht gbr. (p'tit-biǣ'r) s/f. Dünnbier n, Kove'nt m: fig. F ce n'est pas de la ~ das ist nicht schlecht. [Enkelin.
petite-fille, pl. ~s-~s (p'tit-fī'j; ⓪b) s/f.
petite-joubarbe ♀, pl. ~s-~s (~Gu-bă'rb; ⓪b) s/f. Mauerpfeffer m (Sedum acre).
petitement ↖ (p'ti-tmą'⓪g) [petit] adv. (auch vor b. part.) 1. (in) gering(er Menge). 2. enge. 3. kärglich, ärmlich. [Groß-Nichte.
petite-nièce, pl. ~s-~s (p'tit-niǣ'ß; ⓪b) s/f.
petite-oie, pl. ~s-~s (p'tit-ŏă') s/f. v. oie 5.
petite-orge, ohne pl. (p'tit-ŏ'rG) s/f. phm. Läuse-Same m (von Verātrum sabadilla).
petite-oseille ♀, ohne pl. (p'tit-o-ſǣ'j) s/f. gemeiner Sauerklee (Oxālis acetosella).
Petite-Pierre (p'tit-piǣ'r) npr.f. la ~ Lützelstein n, deutsche Stadt und Festung im Elsaß.
Petites-Maisons|| (p'tit-mæ-ſą') s/f.pl. 1. ehm. Name für ein Irrenhaus n.sg. in Paris: v. échappé I. 1. 2. fig. Thorheit sg.
petitesse (p'tĭ-tæ'ß) [petit] s/f. 1. Kleinheit, kleiner Wuchs (ant. grandeur); typ. ~ du caractère kleiner Druck. 2. Geringfügigkeit; fig. niedriger Stand od. Rang. 3. Kleinlichkeit, Schwäche.

petite(-)vérole, pl. nicht gbr., ↖ ~s-~s (p'tit-wĕ-rŏ'l; ⓪b) s/f. Pocken f/pl. (= variole): ~ volante Windpocken f/pl. (= varicelles). [Großsohn.
petit-fils, pl. ~s-~ (p'ti-fī'ß) s/m. Enkel,
petit-fond|| ⚓, pl. ~s-~s (p'ti-fą'; ⓪b) s/m. Wassertiefe f unter einem Schiffe.
petit-gris, ↖ pl. ~s-~ (p'ti-grī'⓪a u. b) s/m. 1. Grau-werk n (Pelz von grauen Eichhörnchen). 2. zo. (ohne pl.) Strauß-Daunen f/pl.
petit-houx|| ♀, pl. ~s-~ (sg. u. pl. p'ti|ŭ') s/m. Mäusedorn, Brüsch (Ruscus aculeātus).
pétition|| (pe-ti-ßį̄'⓪) [lt.] s/f. 1. Bittgesuch n, -schrift, Petitio'n: drt. ~ des droits Beschwerde-Schrift der engl. Patrio'tischen Partei (1628), Peti'tion of rights (spr. pĕ-tĭ'-sch'n ŏf reitß). 2. 🕮 Logik: ~ de principe aus falscher oder erst zu beweisender Voraussetzung gezogener Schluß, Peti'tio princi'pii. 3. 🕮 Geometrie: Forderung.
pétitionnaire (pe-ti-ßiŏ-nǣ'r) s. Bittsteller(in); abs. h.m. ⑰ Anhänger der Exclu'sion Bill, Gegner der Stuarts, 17. Jh. (ant. abhorrant).
pétitionnement‿ (pe-ti-ßiŏ-n'mą') s/m. Petitioniren n, Einreichen n von Bittschriften.
pétitionner‿ (pe-ti-ßiŏ-ne') ①a. v/n. eine Bittschrift einreichen, petitioni'ren.
petit-Jésus|| ❀, ohne pl. (p'ti-Gĕ-fü') s/m. id. n, fr. Papierformat (368 zu 264 Millime'ter.
petit-lait, pl. nicht gbr. (p'ti-læ'⓪b) s/m. Molke f: être au régime du ~ die Molkenkur gebrauchen.
petit-maître, (p'ti-mǣ'tr) m, **~te-~tresse** (p'tit-mæ-træ'ß) f, pl. ~s-~s|| s. Stutzer(in), Zierpuppe f.
petit(-)métier||, pl. ~s(-)~s (p'ti-mĕ-tie'; ⓪b) s/m. Kuchenbäckerei: Hohlhippe f (obla'tendünner Kuchen). [s/m. Großneffe.
petit-neveu, pl. ~s-~x (p'ti-n'-wö'; ⓪b)
pétitoire (pe-tī-tŏă'r) [lt.] a. (nach dem s.) und s/m. Gerichtspraxis: (action) ~ Anspruchsklage f, Petito'rium n.
petit(-)pied||, pl. ~s(-)~s (p'ti-pie'; ⓪b) s/m. 1. vét. Hufbein n (durch den Huf bedeckter Knochen am Pferdefuße). 2. F ~s-~s pl. cu. und Kochkunst: kleine eßbare Vögel.
Petit-Poucet|| (~pu-ßæ') npr.m. Däumling.
petit-romain|| ⊙, pl. nicht gbr. (~rŏ-mǣ') s/m. typ. id., fr. Schriftsorte, auf Kegel von 9 points, entspricht der dtsch. Ko'rpus.
petit-russien||, **~e-~ne**, pl. ~s-~s (~rü-ßǣ'; p'tit-rü-ßiæ'n; ⓪b) a. (nach s.) u. P~-R~, P~e-R~ne s. kleinrussisch; Klein-Russe m, -Russin f. [sg.) Enkel.
petits-enfants (p'ti-fą-fą'⓪b) s/m.pl. (ohne
petit-suif, pl. nicht gbr. (p'ti-ßüĭ'f) s/m. Knochenfett n.
petit-texte ⊙, pl. nicht gbr. (p'ti-tæ'kßt) s/m. typ. id., fr. Schriftsorte auf Kegel von 7 ½ points.
peton|| F (pĕ-tą'), a. **pé~** (pĕ~) [dim. von pied] s/m. Füßchen n. [muschel f (Pectunculus).
pétoncle 🕮 (pĕ-tą'kl) [lt.] s/m. zo. Kamm-
Pétrarque (pĕ-tră'rk) npr. m. Petra'rka, lt. ly'rischer Dichter († 1374).
pétra(s)|| P (pĕ-tra') s/m. Tölpel.
pétré, ~e (pe-tre') [lt. petræus] a. 1. 🕮 min. steinig. 2. h.a. Arabie P~e petrā'isches Ara'bien (nach der Stadt Pe'tra).
pétrel (pĕ-træ'l) [dtsch. Peter] s/m. zo. Schwalben-Sturmvogel (Thalassidrŏma pelagica); ~ tacheté v. damier 3.
pétreux||, **~se** 🕮 (pĕ-trö', ~ö'ſ) [lt. petrōsus] a. (nach dem s.) an. felsenhart, Felsen-...
pétricole 🕮 (pe-trī-kŏ'l) [lt.] zo. I. a. Felsen bewohnend. II. s/f. Steinmuschel (Petricŏla). [nach d. s.) versteinernd (auch fig.).
pétrifiant||, **~e** 🕮 (pe-trī-fī-ą', ~ą't) a. (nur

pétrification|| 🕮 (pe-trī-fī-kā-ßį̄'⓪) [lt.] s/f. Geologie: Versteinerung.
pétrifier‿ (~fī-e') [lt. petra, facĕre] ①a. v/a. (und se ~ sich) versteinern (auch fig.).
pétrin|| (pĕ-trǣ') [lt.] s/m. 1. Backtrog. 2. fig. P Klemme f, Verlegenheit f: être dans le ~ in der Patsche sein.
pétrir (pĕ-trī'r) [b.l. pistrīre vom lt. pistum] ②a. v/a. 1. kneten 2. fig. bilden, schaffen: Dieu nous a tous ~is du même limon Gott hat uns Alle aus demselben Thone gebildet; il est tout ~i d'orgueil er steckt voller Stolz. [dem s.) knetbar.
pétrissable (pe-trī-ßa'bl) [pétrir] a. (nach
pétrissage ⊙ (pe-trī-ßa'G) [pétrir] s/m. 1. Bäckerei 2c.: Kneten n. 2. Metallurgie: Einsumpfen n.
pétrisseur ⊙ (~ßö'r) [pétrir] s/m. 1. Kneter. 2. ~ mécanique Knet-Maschi'ne f.
pétrole, ↖ **~eum** (pĕ-trŏ'l, pe-trŏ-lĕ-o'm) [lt. petra, olĕum] s/m. (huile de) ~ Petro'leum n, Stein-Öl n.
pétrolène 🕮 (pe-trŏ-læ'n) s/m. chm. Petrole'n n (Art Kohlen-Wasserstoff-Verbindung).
pétroler‿ * (~le') ①a. v/a. mit Petro'leum anzünden, in Flammen setzen. [Schacht m.
pétrolerie (pe-tro-l'rī') s/f. Petro'leum-
pétroleum ↖ (pe-trŏ-lĕ-o'm) s/m. = pétrole.
pétroleur, ~se * (pe-trŏ-lö'r, ~ö'ſ) [pétrole] s. id., Mordbrenner(in) mittels Petro'leum (in Paris 1871).
pétrolien||, **~ne** * (pe-trŏ-liǣ', ~æ'n) a. (nach dem s.) in Zssg. Stein-öl-..., Petroleum-...
Pétrone (pĕ-tro'n) npr. m. h.a. Petro'nius, lt. Schr. zur Zeit Ne'ro's (1. Jh. nach Chr.).
Pétronelle (pe-trŏ-næ'l), **~ille** (~nī'j) n.d.b.f. Petrone'lla. [Petro'silex, Bergkiesel.
pétrosilex 🕮 (pe-trŏ-ßī-læ'kß) [lt.] s/m. min.
petto (pĕt-to') [it.] advt. in ~ id., im Geheimen. [Unbändigkeit, Ungestüm n.
pétulance (pe-tü-lą'ß) [lt. petulantia] s/f.
pétulant, ~e (~lą'⓪a, ~ą't) [lt.] a. unbändig (ant. retenu). [lane'en-Gattung.
pétunia ♀ (pe-tü-nī-a') s/m. Petu'nia f, So-
Pétus (pĕ-tü'ß) npr. m. h.a. Pätus, wegen Empörung gegen Kaiser Klau'dius zum Tode verurtheilter Römer, dessen Gattin A'rria, um ihn zur Selbsttödtung zu ermuthigen, sich selbst den Tod gab mit den Worten: „es schmerzt nicht, mein P." (42 n. Chr.).
peu (pö) [lt. paucus] I. adv. (cmpr. moins). 1. wenig: ~ de monde l'a su, ~ de personnes l'ont su wenig Leute haben es erfahren; sous ~ de jours in kurzer Zeit; de ~ d'importance von geringem Belange; v. chose 10; acheter ~ billig kaufen; F ni ~ ni point ganz und gar nichts; c'est ~ fait à vous de ... (mit inf.) es ist et. Geringes, wenn Ihr ... 2. un ~ ein wenig, et.; pour un ~ de temps auf kurze Zeit; F un petit ~ ein Bischen; F vous vous mariez? — un ~, mon frère Du heirathest? — allerdings, lieber Bruder, wenn Du nichts dagegen hast (schnippische Antwort). 3. advt. ~ à ~ nach und nach, allmählich; dans ~, sous ~ in Kurzem, nächstens; depuis ~ seit Kurzem; ~ après bald darauf; il y a ~ vor, seit Kurzem; quelque ~ ein wenig, et.; (un) tant soit ~ nur ein (klein) wenig; à ~ (de chose) près beinahe; le ~ souvent que ... die wenigen Male, daß ...; v. falloir I. B. 3. II. s/m. (ohne pl.) le ~ das Wenige, die Wenigkeit: mon ~ de mérite mein geringes Verdienst; v. excuser I. 1; le ~ que je suis mein geringer Rang. III. cj. pour ~ que mit subj. wenn nur im Geringsten, sofern nur irgend.
peuh|| (pö) int. bah! [menhir).
peulvan|| (pöl-wą') s/m. = pelvan (vgl.

peuplade (pö-pla'd) *s/f.* 1. Pflanzvolk *n*, Koloni'e. 2. Völker-stamm *m*. 3. Fisch-brut.

peuple (pö'pl) I. *s/m.* [lt. popŭlus] 1. Volk *n*; h.a. ~-roi römisches Volk; v. migration. 2. großer Haufe, Leute *pl.*, Volk *n*; Pöbel. 3. Volksmenge *f*: un grand ~ ein dichtes Gedränge. 4. Fischsatz. 5. Gärtnerei: Schößling. II. *a. inv.* zum Volke gehörig; niedrig; *mv. part* gemein.

peuplement‿ (pö-plǝ-mg') *s/m.* 1. Bevölkern *n*. 2. Besetzen *n* mit Fischbrut *rc.* 3. Bestand eines Waldes.

peupl*er*‿ (pö-ple') ①a. I. *v/a.* 1. bevölkern: peu ~é schwach bevölkert. 2. mit Brut, Wild, Geflügel *rc.* besetzen; ~ un bois Bäume nachpflanzen. 3. in großer Menge bewohnen. 4. besetzen, belegen. II. *v/n.* sich fortpflanzen. [zung.

peupleraie (pö-plǝ-ræ') *s/f.* Pappel-Pflan-

peuple-roi, *ov. pl.* (pöpl-rŏa') *s/m.* v. peuple 1.

peuplier‖ ♀ (pö-plī-e', F ~plie'; ⑧b) [lt. pōpŭlus] *s/m.* Pappel *f* (Popŭlus): ~ blanc Silber-Pappel (P. alba).

***p*eur** (pör) [lt. pavor] I. *s/f.* 1. Angst, Furcht, Schreck(en *m* und *n*) *m*: j'ai ~ qu'il ne vienne ich fürchte, daß er kommt (wegen der Konstruktion vgl. craindre II.); n'avoir que la ~, en être quitte pour la ~ mit dem (bloßen) Schreck davon kommen; à faire ~ entsetzlich, (er)schrecklich, häßlich; F être mis à faire ~ schauderhaft gekleidet sein; faire ~ à q. J-m einen Schreck einjagen; *cj.* de ~ que … ne mit *subj.* aus Furcht, daß, damit nicht. 2. Besorgniß, Befürchtung: j'ai ~ pour lui ich bin um seinetwillen in Sorgen. II. P~ *npr. f.* myth. Pa'vor *m*, Gottheit der Furcht. **Syn.** 1. v. appréhender. 2. v. alarme.

peureu*x*, ~se □ (pö-rö', ~ö'ſ) *a.*‖ (nur nach dem *s.*) u. *s.* ⑩ furchtsam, feige; Feigling *m*.

peut-être (pö-tæ'tr) [(il) peut être] I. *adv.* 1. vielleicht: ~ viendra-t-il, ~ qu'il viendra er wird vielleicht kommen. 2. ~ mit ne … pas sicherlich nicht. II. *s/m.* (*pl.* ~-~) Vielleicht *n*, Zweifel.

Pézénas (pe-ſĕ-na'ß) [lt. Piscennæ] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault), als Krähwinkel verrufen.

Phacée (fa-ßē') *npr. m.* (biblisch) Pekah, König von Israel (8. sæ. vor Chr.).

phacochère ⚭ (fă-kŏ-schā'r) [grch.] *s/m.* zo. Warzen-schwein *n* (Phacochœrus).

Phaét(h)on‖ (fă-ĕ-tg') [grch.] *npr. m.* myth. Pha'ēton, Sohn des He'lios und der Kly'mene, der den Sonnenwagen lenken wollte u. dabei umkam.

phalange (fă-lg'G) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Pha'lanx *f* (*pl.* Phala'ngen), ta'ktische Abtheilung der Infanterie bſd. der Mazedo'nier; weitS. *st.s.* Truppen *pl.*, *fig.* Schaar. 2. (in Fourier's sozialistischem System:) Gemein(d)e.

phalanstère (fă-lg-ßtā'r) [phalange] *s/m.* Phalanste'r *n* (Gemeindehaus im Fourier'schen Systeme.

phalanstérien‖, ~ne (~ßtĕ-rig', ~riæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* phalanste'risch; Bewohner(in) eines Fourier'schen Phalanste'rs (= fouriériste); système ~ = fouriérisme.

phalène ⚭ (fă-læ'n) [grch.] *s/f.* zo. Phalä'ne, Nachtfalter *m* (Schmetterling).

Phalère (fă-lā'r) [grch.] *npr. f.* Phale'ra *n. pl.*, Phale'ron *n*, östlichster Hafen Athe'ns; v. Démétrius c.

***p*haléréen**‖, ~ne ⚭ (fă-le-rĕ-g', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. phalere'isch; Bewohner(in) von Phale'ra, Phalere'er(in).

phalisque ⚔ (fă-li'ßk) [grch.] *s/m.* mét. = falisque.

phallique ⚭ (făl-li'k) [phallus] *a.* phallisch, auf den Phallus(dienst) bezüglich.

phallus ⚭ (făl-lü'ß) [grch.] *s/m.* Pha'llus: h.a. Figur eines männlichen Gliedes, die bei gewissen religiösen Feierlichkeiten umhergetragen wurde.

Phalsbourg (făl-ſbū'r; in d. ⚔ Bindg.: ~bürk…) *npr. m.* Pfalzburg *n*, lothringische St. u. Festg.

***p*halsbourgeois,** ~e (făl-ſbür-Gŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) *a.* (nach *s.*) und P~, P~e *s.* pfalzburgisch; Pfalzburger(in).

phanariote (fă-nă-rī-o't) = fanariote.

phanéro… ⚭ (fă-nĕ-ro…) [grch.] in Zſſg. deutlich, sichtbar (*ant.* crypto…).

phanérogame ⚭ (~rŏ-ga'm) [grch.] I. *a.* ♀ mit deutlichen Befruchtungs-Werkzeugen (*ant.* cryptogame). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. sich deutlich begattende Weichthiere *n. pl.*

phanérogamie ♀ (fă-ne-rŏ-gă-mī') [grch.] *s/f.* Phanerogа'mia, Gesammtheit der Pflanzenklassen mit deutlichen Befruchtungswerkzeugen (*ant.* cryptogamie 1). [Sinnentäuschung *f*.

phantasme ⚭ (fg-ta'ſm) [grch.] *s/m.* path.

Phaon‖ (fă-g') *npr. m.* Pha'on, Geliebter der Dichterin Sa'ppho: maîtresse de ~ Sa'ppho *f*.

Pharamond‖ (fă-ră-mg') *npr. m.* Pha'ramund, angeblich erster König der Franken, Begründer des sa'lischen Gesetzes (5. sæ.).

***P*haraon**‖ (fă-ră-g') *m*, ~e (~o'n) *f*. I. ~ *npr. m.* h.a. Pha'rao, König von Ägypten; les ~s die Pharao'nen *pl.* II. p~ *n/ap. m.* 1. Pha'rao-Spiel *n*. 2. pou de p~ Sandfloh (Pulex penĕtrans); rat de p~ Pha'raons-Ratte *f*, Ichneu'mon *n* (Herpestes ichneumon).

pharaonique (fă-ră-ŏ-ni'k) *a.* pharao'nisch.

***P*hare** (fār) [grch.] I. *npr. m.* 1. Pha'ros *n* (Insel) bei Ägy'pten. 2. ~ de Messine Meer-Enge *f* von Messi'na, Fa'ro. II. p~ *s/m.* 1. Leucht-thurm: p~ flottant Leuchtschiff *n*. 2. Leuchtfeuer *n*; *fig. st.s.* Leuchte *f*. *Hom.* v. fard. [sä'isch.

pharisaïque (fă-rī-ſă-i'k) *a.* (nach *s.*) phari-

pharisaisme (fă-rī-ſă-i'ßm) *s/m.* 1. pharisä'ische Lehre. 2. *fig.* Heuchelei *f*.

pharisien‖ (fă-rī-ſig') *s/m.* 1. Pharisä'er. 2. *fig.* Scheinheiliger.

pharmaceutique (făr-mă-ßö-ti'k) [grch.] I. *a.* (nach d. *s.*) pharmazeu'tisch, Apothe'ker-…; v. code 1. II. *s/f.* Apothe'ker-Kunst.

pharmacie (făr-mă-ßī') [grch.] *s/f.* 1. Apothe'ker-Kunst. 2. Apothe'ke.

pharmacien‖ (făr-mă-ßig' ⑯) [grch.] I. *s/m.* (auch *a.*) Apothe'ker, Pharmazeu't. II. ~ne * (făr-mă-ßiæ'n) *s/f.* Pharmazeu'tin.

pharmacochimie ⚭ (~ko-schī-mī') [grch.] *s/f.* Pha'rmako-Chemi'e, pharmazeutische Chemie. [makopö'e (= codex).

pharmacopée ⚭ (~kŏ-pē') [grch.] *s/f.* Phar-

pharmacopole (~pŏ'l) [grch.] *s/m.* Pillendreher (verächtlich oder scherzhaft für Apothe'ker).

Pharnabaze (făr-nă-bā'ſ) *npr. m.* h.a. Pharnaba'zos. [bſd. Sohn des Mithrida'tes.

Pharnace (făr-nā'ß) *npr. m.* h.a. Pha'rnaces,

Pharsale (făr-ßă'l) *npr. f.* h.a. 1. Pharsa'lus *n*, St. in Thessa'lien (Sieg Cä'sars über Pompe'jus, 48 vor Chr.). 2. *la* ~ Pharsa'lia *n. pl.*, episches Gedicht von Luka'n über diesen Sieg *rc.*

pharyngite ⚭ (fă-rg-Gi't) [grch.] *s/f.* path. Schlundkopf-Entzündung. [Schlundkopf.

pharynx ⚭ (fă-rg'kß) [grch.] *s/m.* an.

phase (fāſ) [grch.] *s/f.* Pha'se: 1. ⚭ ast Licht-Gestalt eines Körpers, dessen Beleuchtung wechselt, zu einer gewissen Zeit. 2. *fig.* Wandlung.

phaséole ♀ (fă-ſĕ-o'l) [grch.] *s/f.* Bohne (Phaseŏlus), bſd. Zwerg-, gemeine Bohne (Ph. nanus, Ph. vulgāris).

phasianés ⚭ (fă-ſī-ă-ne' ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. fasa'nen-artige Vögel.

Phéacie (fe-a-ßī') [grch.] *npr. f.* h.a. Phäa'kia, Insel der Phäa'ken.

p*héa*cien‖, ~cienne (fe-a-ßig', ~ßiæ'n), ~cique (~a-ßi'k) [Phéacie] *a.* (nach d. *s.*) u. P~cien‖, P~cienne, auch P~que (fe-ă'k) *s.* myth. phäa'kisch; Phäa'ke *m*, Phäa'kin *f*.

Phébé (fe-be') [grch.] *npr. f.* Phö'be: 1. Mutter der Lato'na; 2. Dia'na.

***P*hébus,** auch ~œ~ (fe-bü'ß) [grch.] I. *npr. m.* myth. Phö'bus, Apo'llo; Sonnen-Gott, *poét.* auch Sonne *f*. II. † p~ *n/ap. m.* Bomba'st, Schwulst. **Syn.** v. amphigouri.

Phédon‖ (fe-dg') *npr. m.* h.a. Phä'don, Freund des So'krates.

Phèdre (fæ'dr) h.a. I. *npr. f.* Phä'dra, The'seus Gattin. II. *npr. m.* Phä'drus: 1. röm. Fabeldichter († 44 nach Chr.); 2. Sammlung s-r Fabeln.

Phélétiens (fĕ-le-tig' ⑧b) *s/m. pl.* v. Kéré-

Phémie (fĕ-mī') *npr. f.* Euphe'mia. [thiens.

Phénarète (fe-nă-ræ't) *npr. f.* h.a. Phäna'rete, Mutter des So'krates. [saures Salz.

phénate ⚭ (fĕ-nă't) [grch.] *s/m.* chm. phen-

Phénicie (fe-nī-ßī') *npr. f.* h.a. Phöni'zien *n*, Küstenland des heutigen Sy'rien.

***p*hénicien**‖, ~ne (fe-nī-ßig', ~ßiæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) u. P~, P~ne *s.* phöni'zisch; Phöni'zier(in). II. le ~ *s/m.* die phöni'zische Sprache. [Phen-säure *f*.

phénique ⚭ (fĕ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~

***p*hénix** (fĕ-ni'kß) [grch.] I. *s/m.* 1. Phö'nix (fabelhafter Vogel). 2. *fig.* in ihrer Art einzige Persö'nlichkeit oder Sache. II. P~ *npr. m.* myth. Phö'nix, Achi'll's Erzieher.

phénomén*al*, ~ale □ (fe-nŏ-mĕ-nă'l); *m/pl.* ~aux‖ (~nō') [grch.] *a.* (nach *s.*) 1. phänomena'l, Erscheinungs-… 2. *fig.* wunderbar.

phénomène ⚭ (fe-nŏ-mæ'n) [grch.] *s/m.* 1. Phänome'n *n*, Erscheinung *f*. 2. Natu'r-Erscheinung *f*. 3. *fig.* wahres Wunder; Wunderkind *n*. **Syn.** v. apparition.

phénoménologie ⚭ (~me-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Phänomenologi'e, Erscheinungslehre.

Phérécyde (fe-re-ßī'd) *npr. m.* h.a. Pherekу'des, grch. Philoso'ph (6. sæ. vor Chr.).

phiale (fī-a'l) [grch.] *s/f.* id., flaches zweihenkeliges Gefäß bei den alten Griechen.

Phidias (fī-dī-a'ß) *npr. m.* h.a. Phi'dias, größter grch. Bildhauer († 432 v. Chr.).

phil … (fīl …), **philo …** (fī-lo …) [grch.] in Zſſg. … liebend, … freund.

Philadelphe (fī-lă-dæ'lf) [grch. bruderliebend] *npr. m.* Philade'lphus.

Philadelphie (~dæl-fī') *npr. f.* Philade'lphia *n*, Stadt in den Vereinigten Staaten.

philanthrope (fī-lg-tro'p) [grch.] *s/m.* Menschenfreund, Philanthro'p (*ant.* misanthrope 1). [schenliebe, Philanthropi'e.

philanthropie (~trŏ-pī') [grch.] *s/f.* Men-

philanthropique (~pi'k) *a.* pilanthro'pisch.

Philarète (fī-lă-ræ't) *npr. m.* h.a. Phila'retos.

Philémon‖ (fī-lĕ-mg') [grch.] *npr. m.* Phile'mon: myth. Gatte der Bau'kis, wurde mit dieser zugleich in einen Baum verwandelt.

philharmonique (fī-lăr-mŏ-ni'k) [grch.] *a.* philharmo'nisch, musik-liebend: société ~ Lieder-tafel *f*, Gesangverein *m*.

philhellène (fī-læl-læ'n) [grch.] *a.* und *s.* h.m. griechenfreundlich; Griechenfreund *m*, Philhelle'ne *m* (*ant.* mishellène).

philhellénisme (fī-læl-le-ni'ßm) *s/m.* h.m. Intere'sse *n* für die Griechen.

philibeg (fī-lī-bæ'g) [schott.] *s/m.* auf dem Bauche getragene Tasche von Netzwerk (bei den Bergschotten). [*n.d.b.* id.

Philibert‖ (fī-lī-bā'r) *m*, ~e (~ă'rt) *f*.

Philinte (fī-lg't) [grch.] *npr. m.* Phili'nth(as); *fig.* (nach M.Mi.), Schmeichler.

Philippe (fī-li'p) [grch.] *npr.* und *n.d.b.m.* Philipp(us); ~ le Hardi Ph. der Kühne, Herzog von Burgund († 1404).

Philippes‖ (fĭ-lĭ'p) *npr.m/sg.* h.a. Philippi *n* (Stadt in Mazedo'nien); Schlacht 42 vor Chr.

philippien‖, ~**ne** (fĭ-lĭ-pĩẽ', ~ĩæ'n) [Philippes] *a.* (nach *s.*) und **P~(ne)** *s.* philip'pisch; Phili'pper(in).

philippin‖ *m*, ~**e** *f* (fĭ-lĭ-pẽ', ~i'n) **I.** ~ *s/m.* h.m. Anhänger König Philipps im span. Erbfolgekriege. **II. P~e 1.** *n.d.b. f.* id. **2.** [*cor.* aus dtsch. Vielliebchen, Philippchen] bonjour, P~e guten Morgen, Vielliebchen. **III.** *a.* (nach d. *s.*) iles P~es Philippi'nen (-Inseln *f/pl.*) *f/pl.* im ost-indischen Archipe'l.

philippique (fĭ-lĭ-pi'k) [grch.] *s/f.* **1.** P~s *pl.* die *Phili'ppicæ* (Demo'sthenes' Reden gegen Philipp von Mazedo'nien); weitS. les P~s de Cicéron Cicero's phili'ppische Reden *pl.* (gegen Anto'nius). **2.** F Phili'ppika, heftige sati'rische Rede.

philippisme * (fĭ-lĭ-pi'ßm) *s/m.* h.m. Partei'nahme *f* für Louis Philipp, König der Franzosen (1830—1848).

philippiste * (~pi'ßt) *s/m.* **1.** Anhänger Mela'nchthon's. **2.** Anhänger Louis Philipp's.

Philippot‖ *m*, ~**e** *f* F (~po', ~ŏ't) *n.d.b. m.* u. *f* Philippchen (für *m*) *n*, Philippi'nchen (f. *f*) *n*.

Philistin‖ (fĭ-lĭ-ßtẽ') *s/m.* **1.** h.a. Phili'ster, Volksname. **2.** p~ Phili'ster (deutscher Studentenausdruck).

philo... (fĭ-lo...) [grch.] = phil...

Philoctète (fĭ-lŏ-ktæ't) *npr.m.* myth. Philokte't(es).

philogéniture ◊ (~Ge-nĭ-tŭ'r) [grch.-lt.] *s/f.* Liebe zu den (eigenen) Kindern od. Jungen.

Philolaüs (fĭ-lŏ-lă-ü'ß) *npr.m.* h.a. Philo'laos, Pythagorä'er († etwa 420 vor Chr.).

philologie ◊ (fĭ-lŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Philologi'e, Sprach-kunde, -wissenschaft.

philologique □ ◊ (~Gi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) philolo'gisch, sprachwissenschaftlich.

philologue ◊ (fĭ-lŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Philolo'g(e), Sprach-kundiger, -forscher.

philomathie ◊ (fĭ-lŏ-ma-tī') [grch.] *s/f.* Lern-, Wiß-begierde.

philomathique ◊ (~ti'k) [grch.] *a.* lern-, wiß-begierig.

Philomèle (fĭ-lŏ-mæ'l) [grch.] *npr.f.* **1.** myth. Philome'le, Schwester der Prokne, Tochter des Königs Pandion von Athe'n, wurde in eine Nachtigall verwandelt. **2.** *poét.* Nachtigall.

Philomène (~mæ'n) *n.d.b. f.* Philo'mena.

Philon‖ (fĭ-lõ') *npr. m.* h.a. Phi'lo, bsd. jüdischer Philoso'ph (1. sæ. vor Chr.).

philonien‖, ~**ne** * (fĭ-lŏ-nĩẽ', ~ĩæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* dem Phi'lo anhängend, Anhänger der philo'nischen Philosophi'e.

Philopœmen (fĭ-lŏ-pe-mæ'n) *npr. m.* h.a. Philopö'men, grch. Feldherr, Haupt des achä'ischen Bundes († 183 vor Chr.).

philosophal, ~**e**, oh. *pl.* (~sŏ-fă'l) [grch.] *a.* nur in der Alchemie: œuf ~ das Ei, worin der Merku'r eingeschlossen ist; pierre ~e Stein *m* der Weisen; *fig.* unmögliches Ding.

philosophe (fĭ-lŏ-sŏ'f) [grch.] **I.** *s/m.* **1.** h.a. Weisheitsfreund, Philoso'ph(in); *fig.* zufriedener, nicht aus seiner Ruhe zu bringender Mensch. **2.** P., Weltweiser. **3.** engS. Freidenker. **4.** Ober-Prima'ner e-s fr. Gymnasiums. **II.** *a.* (nach d. *s.*) Philoso'phen-...

philosophème ◊ (fĭ-lŏ-sŏ-fæ'm) [grch.] *s/m.* Philosophe'm *n*, philoso'phischer Satz.

philosopher‿ (~fe') ①a. *v/n.* **1.** philosophi'ren. **2.** grübeln, vernünfteln.

philosophie (fĭ-lŏ-sŏ-fī') [grch.] *s/f.* **1.** Philosophi'e, Weltweisheit: ~ naturelle Natu'r-Ph. **2.** Grundsätze *m/pl.*, Lehren *pl.*, philoso'phisches Syste'm. **3.** Gelassenheit, Gleichmuth *m*. **4.** oberste Klasse der Gymna'sien, = Ober-Prima in Norddeutschland; faire sa ~, être en ~ in Ober-Prima sitzen. **5.** Lebensweisheit. **6.** ⊖ typ. id., fr. Schriftsorte mit Kegelhöhe von 10 points (= dix II. 5; vgl. cicéro).

philosophique □ (fĭ-lŏ-sŏ-fi'k) [grch.] *a.* vgl. (nur nach d. *s.*) philoso'phisch.

philosophisme (fĭ-lŏ-sŏ-fi'ßm) [grch.] *s/m.* **1.** Sucht *f* Philosophi'e zu treiben. **2.** *mv. part* Schein-philosophi'e *f*.

Philostrate (fĭ-lŏ-ßtra't) *npr. m.* h.a. Philo'stratus.

Philotas (fĭ-lŏ-ta'ß) *npr. m.* h.a. Philo'tas.

philotechnique ◊ (fĭ-lŏ-tæ-kni'k) [grch.] *a.* kunstliebend, philote'chnisch.

philtre (fĭ'ltr) [grch.] *s/m.* Philtron *n*, Liebes-trank, -zauber.

phimosis ◊ (fĭ-mo-si'ß) [grch.] *s/m.* path. Phimo'sis *f*, Verengerung der Vorhaut bei bedeckter Eichel.

Phinée (fĭ-nē') *npr. m.* myth. Phi'neus.

Phintias (fẽ-tĭ-a'ß) *npr. m.* Phi'ntias (v. Damon).

phlébolithe ◊ (fle-bŏ-li't) [grch.] *s/f.* path. Aderstein *m*.

phlébotome ◊ (fle-bŏ-tō'm) [grch.] *s/m.* chir. Aderlaß-schnepper.

phlébotomie ◊ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* **1.** chir. Aderlaß *m*. **2.** an. Ader-zergliederung.

phlébotomiser‖ ◊ † (~mĭ-se') ①a. *v/a.* chir. zur Ader lassen (= saigner).

phlébotomiste ◊ (fle-bŏ-tŏ-mi'ßt) [grch.] *s/m.* und *a.* Aderlasser, Adern-zergliederer; zur Ader lassend.

Phlégéthon‖ (fle-Gĕ-tõ') [grch.] *npr. m.* myth. Phle'gethon, Fluß in der Unterwelt.

phlegmagogue ◊ † (flæ-gmă-go'g) [grch.] *a.* méd. schleim-abführend.

phlegmasie ◊ (flæ-gma-sī') [grch.] *s/f.* path. Entzündung.

phlegmatique ◊ (flæ-gma-ti'k) [grch.] *a.* path. = flegmatique I. 1.

phlegme ◊ (flægm) *s/m.* = flegme 1.

phlegmon‖ ◊ (flæ-gmõ') [grch.] *s/m.* path. Phlegmo'ne *f*, Entzündungsgeschwulst *f*.

phlegmoneux‖, ~**se** ◊ (flæ-gmŏ-nö', ~ö's) *a.* (nach dem *s.*) path. von der Art der Entzündungsgeschwulst.

Phlégyas (fle-Gĭ-a'ß) *npr.m.* myth. Phle'gyas, grch. Fürst, der in der Unterwelt stets einen Felsen über seinem Haupte hängen sah.

Phlionte (flĭ-õ't) *npr. f.* h.a. Phli'us *n*, Stadt im Peloponne's.

phlogistique ◊ (flŏ-Gĭ-ßti'k) [grch.] *s/m.* chm. ehm. Phlo'giston *n* (angenommener Stoff, dessen Trennung von den Körpern die Verbrennung sein sollte).

phlogose ◊ (flŏ-gō's) [grch.] *s/f.* path. **1.** Entzündung. **2.** fliegende Hitze.

phlogoser‖ ◊ (flŏ-go-se') ①a. *v/a.* path. leicht entzünden.

phlox ⚥ (flŏkß) [grch.] *s/m.* Flammenblume *f*, Polemoniace'en-Gattung (Phlox).

phlyctène ◊ (flĭ-ktæ'n) [grch.] *s/f.* path. Hitzblätterchen *n*.

phocacé, ~**e** ◊ (fŏ-ka-ße') [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. robben-artig(e Thiere *n. pl.*).

Phocas (fo-ka'ß) *npr.m.* Pho'kas, grch. Kaiser († 610 nach Chr.).

Phocée (fŏ-ßē') *npr.f.* h.a. Phokä'a *n*, io'nische Kolonie in Klein-Asien.

phocéen‖, ~**ne** (fŏ-ßĕ-ẽ', ~æ'n) [Phocée] *a.* (nach d. *s.*) phokä'isch; auch *st.s.* (weil Marseille eine Kolonie von Phokäa war) aus Marseille; **P~(ne)** *s.* Phokä'er(in); Marseiller(in).

phocène ◊ (fŏ-ßæ'n) [grch.] *s/f.* zo. Delphi'n *m*, bsd. Meerschwein *n* (Delphīnus phocæna).

Phocide (fŏ-ßī'd) *npr.f.* la ~ Pho'kis *n*, Landschaft Mittel-Griechenlands.

phocidien‖, ~**ne** (fŏ-ßĭ-dĩẽ', ~ĩæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **P~(ne)** *s.* aus Pho'kis, pho'zisch; Pho'kier(in).

Phocion‖ (fo-ßĩõ') *npr. m.* h.a. Pho'kion, athe'nischer Feldherr († 318 vor Chr.)

Phocylide (fŏ-ßĭ-lī'd) *npr. m.* h.a. Phoky'lides, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.).

Phœbé, & (fe-be') v. Phébé, &.

phonateur ◊ (fŏ-na-tō'r) [grch.-fr.] *a.* Physiologie. appareil ~ Stimm-Appara't *m*.

phonétique ◊ (fŏ-nĕ-ti'k) [grch.] **I.** *a.* □ auf (Sprach-)Laute bezüglich, die Laute darstellend, phone'tisch: méthode ~ Lauti'r-Metho'de *f*. **II.** *s/f.* Gesammtheit der Laute einer Sprache.

phonique ◊ (fŏ-ni'k) [grch.] **I.** *a.* phys. pho'nisch, Schall-... **II.** *s/f.* Schall-Lehre, Pho'nik.

phonographie ◊ (fŏ-nŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* *gr.* Phonographi'e, Darstellung von Klangfigu'ren.

phonolithe ◊ (~li't) [grch.] *s/m.* min. Phonoli'th, Klingstein.

phonologie ◊ (fŏ-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* *gr.* Phonologi'e, Lautlehre.

phonomètre ◊ (fŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Schallmesser (Instrument).

phonomimie ◊ (fŏ-nŏ-mĭ-mī') [grch.] *s/f.* id., Nachahmung der Laute durch Geberden.

phonomimique ◊ (~mi'k) *a.* phonomi'misch; *gr.* méthode ~ Art Lauti'r-methode *f*.

Phorcys (fŏr-ßi'ß) *npr. m.* myth. Pho'rkys, Sohn der Gäa, alter grch. Gott.

phoque (fŏk) [grch.] *s/m.* zo. Robbe *m* u. *f*, Gattung von Meer-Säugethieren (Phoca).

Phoronée (fŏ-rŏ-nē') *npr. m.* myth. Phoro'neus, König von Argos, Vater der Ni'obe.

phosgène ◊ (fŏß-Gæ'n) [grch.] *a.* chm. durch das Licht erzeugt; gaz ~ Chlor-Kohlen-Oxy'd-Gas *n*, Phosge'n *n*.

phosphate ◊ (fŏ-ßfă't) [grch.] *s/m.* chm. pho'sphorsaures Salz.

phosphaté, ~**e** ◊ (fŏ-ßfa-te') **I.** *a.* chm. pho'sphorsauer. **II.** ~es ⑧b. *s/f. pl.* min. pho'sphorsaure Basen enthaltende Gebirgsarten.

phosphocarburé, ~**e** ◊ (fŏ-ßfŏ-kăr-bü-re') *a.* chm. mit Pho'sphor und Kohlenstoff verbunden.

phosphore ◊ (fŏ-ßfō'r) [grch.] *s/m.* **1.** chm. Pho'sphor. **2.** phys. Lichtträger; *fig.* ⚒ Schein.

phosphoré, ~**e** ◊ (fŏ-ßfŏ-re') *a.* chm. pho'sphor-haltig.

phosphorescence ◊ (~ræ-ßã'ß) [grch.] *s/f.* phys. Phosphoresze'nz, selbstständige Lichtentwickelung ohne merkliche Wärme-entwickelung; Meerleuchten *n*.

phosphorescent‖, ~**e** ◊ (~ßã', ~ã't) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm., phys. phosphoreszi'rend, selbstständig leuchtend.

phosphoreux‖, ~**se** ◊ (fŏ-ßfŏ-rö', ~ö's) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ phospho'rige Säure *f*.

phosphorides ◊ (~rī'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.* min. pho'sphor-haltige Minera'lien *n. pl.*

phosphorique ◊ (fŏ-ßfŏ-ri'k) *a.* Pho'sphor enthaltend, Pho'sphor-...: briquet ~ che'misches Feuerzeug; wie Pho'sphor leuchtend.

phosphorisation‖ ◊ (fŏ-ßfŏ-rĭ-sā-ßĩõ') *s/f.* **1.** chm. Verwandlung in pho'sphorsaures Salz. **2.** Physiologie: Bildung von pho'sphorsaurem Kalk.

phosphoriser‖ ◊ (fŏ-ßfŏ-rĭ-se') [phosphore] ①a. *v/a.* **1.** chm. phosphorisi'ren, mit Pho'sphor verbinden. **2.** phys. zu einem Lichtträger machen.

phosphure ◊ (fŏ-ßfū'r) [grch.] *s/m.* chm. Verbindung *f* eines einfachen Körpers mit Pho'sphor: ~ de fer Pho'sphor-Eisen *n*.

phosphuré, ~**e** ◊ (fŏ-ßfü-re') *a.* chm. Pho'sphor-...

Photin‖ (fŏ-tẽ') *npr. m.* h.a. Photi'nus, panno'nischer Bischof, Ketzer (4. sæ.).

Photius (fŏ-ßĭ-ü'ß) *npr.m.* Pho'tius, Patria'rch von Konstantinopel († 891).

photo... (fŏ-to...) [grch.] in Zssg. Licht-..., Photo-...

photochromatique □ (fŏ-tŏ-kro-ma-ti'k) [grch.] *a.* auf Farben-Erzeugung durch Photographi'e bezüglich, photochroma'tisch

photo-électrique ⚭, *pl.* ~-~s‖ (fŏ-to-ĕ-læ̆-ktri'k) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) phys. ele'ktrisches Licht verbreitend.
photogène ↘ (fŏ-tŏ-Qæ'n) [grch.] *s/m.* Photoge'n *n* (aus Stein- oder Braun-Kohlen dargestelltes Brenn-Öl). [Licht erzeugt.
photogénique ⚭ (fŏ-tŏ-Qe-ni'k) *a.* durch
photographe (~grā'f) [grch.] *s/m.* Photogra'ph. [a) Lichtbildnerei; b) Lichtbild *n.*
photographie (fŏ-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* id.:
photographier‿ (fŏ-tŏ-grā-fi-e') ①a. *v/a.* photographiren; *fig.* getreu schildern.
photographique□ (~fi'k) *a.* photogra'phisch.
photogravure (fŏ-tŏ-grā-wü'r) [grch.-fr.] *s/f.* in Kupfer &c. gravi'rtes Lichtbild.
photolithographie (~lĭ-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* id., Übertragung der Photographi'e auf lithogra'phischen Stein. [gra'phisch.
photolithographique (~fi'k) *a.* photolitho-
photologie ⚭ (fŏ-tŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* phys. Lichtlehre.
photométéore ⚭ (~me-tĕ-ō'r) [grch.] *s/m.* leuchtende Luft- od. Himmels-Erscheinung.
photomètre ⚭ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Photome'ter, Lichtmesser (Instrument).
photométrie ⚭ (fŏ-tŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Lichtmeßkunst. [photome'trisch.
photométrique ⚭ (fŏ-tŏ-me-tri'k) *a.* phys.
photopeinture * (fŏ-tŏ-pġ-tü'r) [grch.-fr.] *s/f.* Lichtmalerei. [träger.
photophore ⚭ (~fō'r) [grch.] *s/m.* Optik: Licht-
photosphère ⚭ (~ßfā'r) [grch.] *s/f.* ast. Licht-Sphäre der Sonne.
phototypie (fŏ-tŏ-tĭ-pi') [grch.] *s/f.* id., Lichtdruck *m*: a) Kunst, Photographi'en abdruckbar zu machen; b) = héliographie 2.
phototypique (fŏ-tŏ-tĭ-pi'k) *a.* phototy'pisch: planches ~s Lichtdrucke *m/pl.*
Phraorte (frā-o'rt) *npr. m.* h.a. Phrao'rtes, me'discher König (7. sæ. vor Chr.).
phrasaire (fra-ßā'r) [grch.] *s/m.* Buch *n* mit kurzen Sätzen für Leseschüler.
phrase ⊤ (frāß) [grch.] *s/f.* 1. Satz *m*, Redens-art: ~ faite hergebrachte R. 2. ~s *pl.* gezierte Redensarten *pl.*, Phrasen *pl.*: faiseur de ~s Phrasen-drechsler *m.* 3. die e-r Sprache eigenthümliche Ausdrucksweise. 4. ♪ Tonsatz *m.*
phraséologie ⚭ (fra-ſe-ŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Phraseologi'e: 1. *gr.* Satzlehre. 2. die einer Sprache, einem Schriftsteller eigenthümliche Ausdrucksweise.
phraséologique ⚭ (fra-ſe-ŏ-lŏ-Qi'k) *a.* phraseolo'gisch: accent ~ Satz-Acce'nt *m.*
phraser‿ (fra-ſe') [phrase] ①a. I. *v/a.* 1. die Glieder e-s Satzes beim Lesen gehörig hervorheben. 2. ♪ ~ la musique ein Musikstück gehörig abrunden. II. *v/n.* 1. kurze Sätze bilden; in kurzen unverbundenen Sätzen schreiben. 2. ♪ Tonsätze bilden.
phraseur F (fra-ſö'r) [phraser] *s/m.* (Schön-) Schwätzer, Phrasenmacher.
phras*ier*‖, ~ière F † (fra-ſïe', ~ïā'r; ⑧b) [phrase] *s.* u. *a.* (nach dem *s.*) Phrasenmacher(in), phrasenhaft.
phrénique ⚭ (fre-ni'k) [grch.] *a.* 1. an. zum Zwerchfelle gehörig. 2. Physiologie: zum Begriffsvermögen in Beziehung stehend, Seelen-... [Phrenologi'e, Schädellehre.
phrénologie ⚭ (fre-nŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.*
phrénologique□ ⚭ (~Qi'k) *a.* phrenolo'gisch.
phrénolo*giste* ⚭ (~Qi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Phrenolo'g(e), J. der Phrenologi'e studirt oder lehrt.
phrygane ⚭ (frĭ-ga'n) [grch.] *s/f.* zo. Wassermotte (Phryganēa) (= frigane).
Phrygie (frĭ-Qi') *npr. f.* h.a. Phry'gien *n*, ehm. Landschaft in Klein-Asien.
phrygien‖ *m*, ~ne *f* (frĭ-Qïĝ', ~ïæ'n) *a.* (nach d. *s.*) h.a. phry'gisch und P~, P~ne *s.* Phry'gier(in); v. bonnet 1.
Phryné (frĭ-ne') *npr. f.* h.a. Phry'ne.
Phryxus (frĭ-kßü'ß) *npr. m.* myth. Phry'xus, Bruder der Helle, brachte den Widder mit dem goldenen Vließe nach Kolchis.
phthiote (ftĭ-o't) I. *a.* 1. aus Phthi'a. 2. aus Phthio'tis. II. P~ *s.* Phthio'te *m*, Phthio'tin *f.* [tis *n*, südlichster Theil Thessa'liens.
Phthiotide (~ŏ-ti'd) *npr. f.* h.a. la ~ Phthio'-
phtisie ⚭ (ftĭ-ſi') [grch.] *s/f.* path. Schwindsucht.
phtisique ⚭ (ftĭ-ſi'k) [grch.] *a.* und *s.* path. schwindsüchtig, Schwindsüchtige(r).
Phur(im) (fü-ri'm, fü'r) [hebr.] *s/m.* Pu'rim-Fest *n* der Juden. [kologi'e, Algenlehre.
phycologie ⚭ (fĭ-kŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Phy-
phylactère (fĭ-lā-ktā'r) [grch.] *s/m.* Denkzettel, Stirnblatt *n* (Tephillim *n*) der Juden, beim Beten umgebunden; Amule't *n*, Ta'lisman, Zauberzeichen *n.* [e-s Phyla'rchen.
phylarchie (fĭ-lār-ſchi') [grch.] *s/f.* h.a. Amt *n*
phylarque (fĭ-lā'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Phyla'rch, Vorsteher einer Volks-abtheilung; Befehlshaber einer Reiterschaar.
phyllite ⚭ (fĭl-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: Blatt-versteinerung, -abdruck *m.*
phyllo... ⚭ (fĭl-lo..., F fĭ-lo...) [grch.] in Zssg. Blatt-... [zo. Reblaus *f.*
phylloxéra ⚭ (fĭ(l)-lŏ-kße-ra') [grch.] *s/m.*
physétère ⚭ (fĭ-ſĕ-tā'r) [grch.] *s/m.* zo. Pott-fisch, -wal (Physēter).
physicien‖ (fĭ-ſĭ-ßïĝ') [grch.] *s/m.* (a. ~ne *f*) Phy'siker(in). [sika'lisch-...
physico... ⚭ (fĭ-ſĭ-ko...) [grch.] in Zssg. phy-
physio... ⚭ (fĭ-ſĭ-o...) [grch.] in Zssg. Natu'r-...
physiocrate ⚭ (fĭ-ſĭ-o-kra't) [grch.] *s/m.* phls. Physiokra't (Anhänger des physiokra'tischen Syste'ms; vgl. physiocratique).
physiocratie ⚭ (~kra-ßi') [grch.] *s/f.* phls. id., Lehre, daß die Natur das oberste Machtprinzi'p.
physiocratique ⚭ (~kra-ti'k) *a.* phls. physiokra'tisch: système ~ physiokra'tisches Syste'm, welches im Gegensatze zu dem Merkanti'l-Syste'm den Landbau für allein produkti'v hält.
physiognom(on)ie ⚭ (~gnŏ-m(ŏ-n)ï') *s/f.* Gesichts-deutung, -kunde, Physiogno'mik.
physiognom(on)ique ⚭ (fĭ-ſĭ-o-gnŏ-m(ŏ-n)ï'k) [grch.] I. *a.* physiogno'misch. II. *la* P~ *s/f.* Physiogno'mik (Werk, angeblich von Aristo'teles).
physio(g)nom(on)iste (fĭ-ſĭ-o-(g)nŏ-m(ŏ-n)ï'ßt) [grch.] *s/m.* Physiogno'miker, Gesichtskundiger. [beschreiber, Physiogra'ph.
physiographe ⚭ (~grā'f) [grch.] *s/m.* Natu'r-
physiographie ⚭ (fĭ-ſĭ-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* id., Natu'rbeschreibung. [phisch.
physiographique ⚭ (~fi'k) *a.* physiogra'-
physiologie ⚭ (~lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Physiologi'e, Lehre von den Lebensgesetzen der orga'nischen Körper.
physiologique□ ⚭ (fĭ-ſĭ-o-lŏ-Qi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) physiolo'gisch. [lo'ge.
physiologiste (~Qi'ßt) [grch.] *s/m.* Physio-
physionomie ⚭ (fĭ-ſĭ-o-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. Physio(g)nomi'e, Gesichts-ausdruck *m.* 2. *abs.* lebhafter Gesichtsausdruck. 3. Chara'kter *m*; Gepräge *n.* Syn. v. air II. 1.
physionomiste (fĭ-ſĭ-o-nŏ-mi'ßt) [grch.] *s/m.* = physiognomoniste.
physique (fĭ-ſi'k) [grch.] I. *a.* □ 1. phy'sisch; zur Natu'r gehörig; körperlich. 2. sinnlich; thatsächlich (*ant.* moral I. 3). 3. physika'lisch, auf Physi'k bezüglich. II. *s/f.* 1. Physi'k, Natur-kunde: ~ expérimentale Experimenta'l-Ph. 2. in den collèges: Sekunda. 3. Lebensbedingungen *pl.* der Pflanzen und Thiere. III. *s/m.* 1. Äußeres *n*, Körper (*ant.* moral II. 1.). 2. das Sinnliche.
phyto... ⚭ (fĭ-to...) [grch.] in Zssg. Pflanzen-...
phytolaque ⚭ (fĭ-tŏ-lā'k) [grch.] *s/m.* Kermesbeere *f*, Chenopode'en-Gattung (Phytolacca).
phytologie ⚭ (fĭ-tŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Pflanzenkunde. [ta'nisch.
phytologique ⚭ (fĭ-tŏ-lŏ-Qi'k) [grch.] *a.* bo-
phytologiste ⚭ (fĭ-tŏ-lŏ-Qi'ßt) [grch.] *s/m.* Bota'niker.
phytophage ⚭ (fĭ-tŏ-fa'Q) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. pflanzenfressend(e Käfer).
phytopolite ⚭ (fĭ-tŏ-pŏ-li't) [grch.] *a.* auf Pflanzen schmarotzend.
phytotechnie ⚭ (fĭ-tŏ-tæ̆-kni') [grch.] *s/f.* Lehre von Eintheilung, Benennung und Anwendung der Pflanzen. [Anatomi'e.
phytotomie ⚭ (~tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Pflanzen-
phytotomiste ⚭ (fĭ-tŏ-tŏ-mi'ßt) *s/m.* Pflanzen-zergliederer. [zo. Pflanzenthiere *n. pl.*
phytozoaires ⚭ (~ſŏ-ā'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.*
pi (pi) *s/m. gr.* id. *n*, grch. Konsonant (*π*, *p*); Mathematik: Verhältniß *n* der Periphe'ri'e zum Durchmesser = 3,14159265 ...
piaffe † (pïāf) *s/f.* (P *a. m.*) Prahlerei.
piaffement‿ (pïā-f'mġ') *s/m.* 1. Stampfen *n* des Pferdes mit dem Fuße. 2. Reitkunst: Piaffi'ren *n*, stolzer Tritt auf der Stelle.
piaffer‿ (pïā-fe') [piaffe] ①a. *v/n.* 1. † großthun. 2. stampfen (vom Pferde); Reitkunst piaffi'ren, stolz auf der Stelle treten.
piaffeu*r*, ~se (pïā-fö'r, ~ö'ſ) [piaffer 2] *a.* cheval ~ piaffi'rendes Pferd.
piaillard‖, ~e F (pïā-jā'r, ~ā'rd; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* kreischend, plärrend; Schreihals *m* (= piailleur).
piailler‖ F (pïā-je') [lt. pipilāre] ①a. *v/n.* 1. immerwährend piepen (von Vögeln). 2. *fig.* kreischen, keifen, schreien.
piaillerie F (pïā-j'ri') [piailler] *s/f.* 1. immerwährendes Gepiepe der Vögel. 2. Gekreisch *n*, Geschrei *n.*
piailleu*r*, ~se F (pïā-jö'r, ~ö'ſ) [piailler] *s.* Schreihals *m*, Schreier(in) (= piaillard).
pianino ♪ (pïa-nĭ-no') [it.] *s/m.* Piani'no *n.*
pianiste (pïa-ni'ßt) *s.* Klavi'erspieler(in), Piani'st(in).
piano ♪ (pïā-no') [it.] I. *adv.* (*abr.* p od. P) id., leise (*ant.* forte I.). II. *s/m.* 1. (*pl.* ~s), ↘ ~-forte (*pl.* ~s-~s) (vgl. clavecin 1) Pianofo'rte *n*, Fo'rte-Pia'no *n*, Klavi'er *n*: ~ (en forme) carré(e) tafelförmiges P.; ~ de concert Konze'rt-Flügel; ~ droit, ~ à secrétaire, ~ vertical aufrechtstehendes P., Piani'no *n*; ~ à queue Flügel; ~ à queue écourtée Stutzflügel; ~ organisé P. mit Phys-Harmo'nika; toucher du ~ Klavi'er spielen; être au ~ am K. sitzen. 2. (*pl.* ~) das Pia'no (leise ausgeführte Stelle).
piano-orgue ♪, *pl.* ~s-~s (pïā-no-ŏ'rg; ⑧b) *s/m.* Phys-Harmo'nika. [klimpern.
pianoter‖ F (pïā-nŏ-te') [piano] ①a. *v/n.*
pianoteu*r*, ~se F (~nŏ-tö'r, ~ö'ſ) [pianoter] *s.* unermüdliche(r) Klimperer(in). [mischen.
piarder‿ (pĭ-ār-de') ①a. *v/a.* agr. Dünger
Piast(e) (pïā'ßt) *npr. m.* Pia'st (Stammvater einer Herrscher-Familie: dynastie des ~s Pia'sten in Polen; 842—1370).
piastre (pïa'ßtr) [it.] *s/f.* Pia'ster *m* (Silbermünze verschiedener Länder): ~ (espagnole, ~ forte) span. P. (= 5 francs 40 centimes).
piat‖ (pĭ-a') [pie] *s/m.* junge Elster.
piau (pĭ-o') I. *int.* piep, Schrei der Küchlein. II. P ↘ *s/f.* typ. Zeitungs-Ente.
piaulard‖, ~e P (pĭ-o-lā'r, ~lā'rd; ⑧b) *s.* Heuler(in), Schreier(in).
piaulement‿ F (pĭ-o-l'mġ') *s/m.* Gepiep *n*, Quarren *n* (von Kindern).

piauler‿ (pĭ-o-le′)[vgl.piailler] ①a. *v/n.* piepen (von jungen Vögeln); F quarren (v. Kindern).
piauleur, ‸se F (‸lö′r, ‸ö′ſ) *a.* u. *s.* piepend, quarrend; Schrei-hals *m*, -balg *m*.
pible ⚓ (pĭ′bl) à ‸ *adv.* scheinbar aus einem Stücke: mât à ‸ Pfahlmast *m*.
pibroch‖ (pĭ-brŏ′k) [gälisch] *s/m.* **1.** schott. Sackpfeife *f*. **2.** schott. Melodi′e, welche die Sackpfeifer spielen.
pic (pĭk) *s/m.* **I.** [klt.] ⊙ Spitz-, Keil-haue *f*; agr. &: Hacke *f*, Picke *f*; ‸ à tranche et à pointe Doppel-hacke *f*, -haue *f*, Flächspitze *f*; Maurer &c.: Schell-, Boß-hammer, Posse′-kel. **II.** [pic I.] géogr. Pik, Bergspitze *f*; Horn *n* (v. corne I. 12); *adv.* à ‸ senkrecht, steil. **III.** [lt. picus] ✿ zo. Specht, Klettervögel-Gattung (Picus). **IV.** [pic I.] Piquetspiel: Sechziger. **V.** P‸ *npr.m.* P‸ de la Mirandole Giovanni Pikus, Graf von Mira′ndola, it. Gelehrter († 1494).
picadil ⊙ (pĭ-kă-dĭ′l) *s/m.* Glasfabrikation. Herd-Glas *n*; zu dickflüssiges Glas.
picador (pĭ-kă-dŏ′r) [span.] *s/m.* Pikado′r (Reiter, der im Stiergefechte mit der Lanze angreift).
picage ⊙ (pĭ-ka′ǵ) [piquer] *s/m.* Spitzenfabrik: Du′rchstechen *n* des Musters auf Pergame′nt.
picard‖, ‸e (pĭ-kă′r, ‸ăr′d) **I.** *a.* (nach dem *s.*) und P‸(e) *s.* pika′rdisch; Pika′rde *m*, Pika′rdin *f*; *fig.* F gerader, ehrlicher, aber et. hitzköpfiger Kerl. **II.** P‸ *npr.m.* id., bsd. Louis-Benoît P‸ fr. Dichter († 1828); Ernest P‸ fr. Advokat und Staatsmann (1821—77).
Picardie (pĭ-kăr-dĭ′) *npr.f.* id., ehm. Provinz im nördlichen Frankreich.
picaresque ↘ (pĭ-kă-răs′k) [span. pi′caro] *a.* Schelmen-... (von Lustspielen, Romanen, in denen der Held ein Schelm ist).
pication‖ (pĭ-kă-ßĭǫ′) [lt. picāre] *s/f.* Überzi′ehen *n* mit Pech.
picav(e)ret (beides: pĭ-kă-wră′ⓐb; *pl.* ⓑb) *s/m.* zo. Leinfink (Fringilla linarĭa).
Piccini (pĭ-kßĭ-nĭ′) *npr. m.* Picci′ni (sprich: pĭ-tschĭ′-ni), italienischer Komponi′st († 1800).
picciniste (pĭ-kßĭ-nĭ′ßt) [Piccini] *a.* u. *s.* in Picci′ni's Manier; Anhänger(in) Picci′ni's.
picé, ‸e ✿ (pĭ-ße′) [lt. pica] *a.* zo. elsterähnlich. [fr. General († 1804).
Pichegru (pĭ-schə-grü′) *npr.m.* Charles ‸ id.,
pichet‖ (pĭ-schæ′; ⓑb) [b.l.] *s/m.* **1.** ehm. Kanne *f* (Liter *n*) Wein. **2.** = minot.
pic-hoyau ⊙, *pl.* ‸s-‸x (*sg.* und *pl.*: pĭk-ŏă-ĭo′; ⓦb) *s/m.* **1.** Bauwesen: Spitzhaue *f*. **2.** Minirkunst: Kreuz-hacke *f*.
pic-mars, *pl.* ‸s-‸ (pĭk-mă′rß) *s/m.* zo. Schwarz-Specht (Picus martĭus).
picolet‖ ⊙ (pĭ-kŏ-læ′; ⓑb) *s/m.* Riegelhaken im Schlosse (= verterelle).
picorée (pĭ-kŏ-re′) [lt. pecus] *s/f.* **1.** Obststehlen *n*. **2.** Honigsammeln *n* der Bienen &c. **3.** Beute.
picorer‿ (pĭ-kŏ-re′) [picorée] ①a. **I.** *v/n.* Honig sammeln; *fig.* F ↘ stehlen. **II.** *v/a.* F (Obst) stehlen.
picoreur (pĭ-kŏ-rö′r) *s/m.* **1.** Holzdieb. **2.** F Plagia′rius, litera′rischer Dieb.
picot‖ (pĭ-ko′; ⓑb) [pic] *s/m.* **1.** Splitter. **2.** ⊙ Bergbau: Spitzkeil; Fischerei: mittelmaschiges Sackgarn; Spitzenfabrik: Zäckchen *n*.
picotage (pĭ-kŏ-ta′ǵ) *s/m.* **1.** Anpicken *n* der Früchte (von Vögeln). **2.** ⊙ Bergbau: Keiljoch *n*; Verdichten *n*. [prickelnd.
picotant, ‸e (pĭ-kŏ-tą′ⓐ, ‸ą̄′t) *a.* reizend,
picotement‿ (pĭ-kŏ-tmą′) [picoter] *s/m.* Prickeln *n*, Stechen *n*.
picoter‿ (pĭ-kŏ-te′) [piquer] ①a. **I.** *v/a.* **1.** prickeln, stechen, kitzeln. **2.** Obst (an-) picken (von Vögeln). **3.** *fig.* F auf J. sticheln. **4.** ⊙ Bergbau: ‸ un cuvelage e-n wasserdichten (Schacht-)Ausbau verkeilen. **II.** se ‸ F auf ea. sticheln.
picoteuse ⊙ (pĭ-kŏ-tö′ſ) [picot] *s/f.* Spitzenfabrikation: Zäckchenmacherin.
picoteux‖ ⚓ (‸tö′) *s/m.* Fischer-Fahrzeug *n* mit einem Klüver und zwei viereckigen Segeln.
picotin‖ (pĭ-kŏ-tą′) [b.l. picōtus] *s/m.* Metze *f* (Hafer); *fig.* P Essen *n*. [Stelle, Fleck *m*.
picoture (pĭ-kŏ-tü′r) [picoter] *s/f.* angepickte
Picpus (pĭk-pü′ß) **I.** *npr. m.* id. *n*, ehm. eine Vorstadt von Paris; Kloster und Semina′r von Franziska′nern. **II.** p‸ *s/m.* rl. Büßer vom dritten Franzi̇ska′ner-Orden.
picrate ✿ (pĭ-kră′t) [grch.] *s/m.* chm. pikri′nsaures Salz (= carbazotate).
picrine ✿ (pĭ-krĭ′n) [grch.] *s/f.* chm. Pikri′n *n*, Bitterstoff des rothen Fingerhutes (Digitālis purpurēa). [Pikri′n-, Bitter-säure *f*.
picrique ✿ (pĭ-krĭ′k) [grch.] *a.* chm. acide ‸
picte (pĭkt) *a.* u. P‸ *s.* h.a. piktisch; Pikte *m*; les P‸s *pl.* die Pikten (keltisches Volk in Kaledo′nien); muraille des P‸s Pikten-wall *m* im Norden Englands.
picton‖ P (pĭ-ktǫ′) [piquer] *s/m.* (herber, säuerlicher) Wein, Säuerling. [tig trinken.
pictonner‖ P ↘ (pĭ-ktŏ-ne′) ①a. *v/n.* tüch-
pie (pĭ) ***A.*** [lt. pica] **I.** *s/f.* **1.** ✿ zo. Elster, Vogel-Gattung (Pica). **2.** v. fromage 1. **II.** *s/m.* schwarz und weiß gescheckte Färbung. **III.** *a.* cheval ‸ Scheck(e) *m*; ‸ bai Braun-scheck(e *f*) *m*. ***B.*** [lt. pius] **I.** *a.* nur gbr. in: œuvre ‸ milde Stiftung; frommes Werk. **II.** P‸ *npr.* Pi′us *m*, Pi′a *f*, bsd. *m.* Name römischer Päpste. *Hom.* pis.
pièce (pĭǟß) [b.l. petĭum] *s/f.* **1.** Stück *n* (selbstständiger Theil e-s Ganzen). **2.** Stück *n* (als Ganzes): ‸ de toile Stück *n* Leinwand: ‸ d'estomac Brustlatz *m*; travailler à la ‸, aux (à ses) ‸s auf Stück arbeiten, typ. berechnen (*ant.* travailler à la journée). **3.** Bruchstück *n*: *fig* v. emporter I. 6; mettre en ‸s in Stücke zerschlagen, zerreißen; *fig.* mettre q. en ‸s kein gutes Haar an J-m lassen; tailler une armée en ‸s ein Heer gänzlich zusammenhauen. **4.** Wappnungsstück *n*; v. armer I. 1 (auch *fig.*); *fig.* F ajuster q. de toutes ‸s J-m tüchtig mitspielen, J. gehörig zurichten; v. accommoder I. 2; faire ‸ à q. J-m (et.) am Zeuge flicken. **5.** Stück *n* (als Speise): la ‸ de bœuf das Rindfleisch, Haupt(sättigungs)gericht *n*, *fig.* v. bœuf 2 und ‸ 14; ‸ de résistance stattliches, viel hergebendes Stück Fleisch (*fig.* v. ‸ 14). **6.** Fleck *m*, Flicken *m* zum Ausbessern. **7.** Stückfaß *n*: ‸ de quatre Stückfaß *n* von 4 O′xhoft Inhalt. **8.** Gegenstand *m*: ‸ (anatomique) anato′misches Präpara′t. **9.** ‸ de bétail Stück *n* Vieh; ces chevaux coûtent cinq cents francs ‸ diese Pferde kosten Stück für Stück 500 Franken. **10.** Zimmer *n*, Gemach *n*: ‸ d'honneur Prunkgemächer *n.pl.* **11.** ‸ de terre zusammenhängendes Stück Land: ‸ d'avoine Hafer-schlag *m*; ‸ d'eau Teich *m*. **12.** Geldstück *n*: ‸ de cent sous Fünffrankenstück *n*; v. monnaie 3; être près de ses ‸s schlecht bei Kasse sein; donner la ‸ à q. J-m et. in die Hand drücken. **13.** Aktenstück *n*, U′rkunde: ‸ à l'appui, ‸ justificative Beleg *m*, Beweisstück *n*; v. conviction 3. **14.** (Geistes-)Werk *n*, bsd. ‸ (de théâtre) Thea′terstück *n*; ‸ fugitive Flugblatt *n*; F ‸ de bœuf: a) Zug-, Kassen-stück *n*; b) auch ‸ de résistance bomba′stischer Leit-Arti′kel; ‸ à tiroir(s), ‸ épisodique Schubladenstück *n* (dessen Akte &c. ohne Zusammenhang sind); petite ‸ ko′misches Nachspiel nach e-m größeren Drama (auch *fig.*); ‸ (de musique) Musikstück *n*; ☐ ‸ d'architecture Baustück *n*, Rede. **15.** Possen *m*, Streich *m*: faire ‸ à q. J-m e-n Possen spielen. **16.** *fig.* ↘ F Perso′n; Kerl *m*: bonne ‸ schlimme Hexe. **17.** Schachspiel. ‸s *pl.* a) alle Figu′ren, Puppen; b) engS. die Offiziere. **18.** 𝅘𝅥𝅮 ‸ de rechange Einsatzstück *n* eines Blase-Instrumentes; ⊙: ‸s de rapport Stücke *n.pl.* zu ein- oder aus-gelegter Arbeit; Münze: ‸ de monnaie d'essai Stockprobe. **19.** ⚔ Artillerie: ‸ (de canon) Geschütz *n*, Stück *n*: ‸s d'artillerie Geschützpark *m*; frt. v. détacher *A*.I. 8. **20.** *advl.* ‸ à ‸ Stück für Stück; tout d'une ‸ aus einem Stück; steif, unbiegsam; F dormir tout d'une ‸ un-unterbrochen, F in einer Tour schlafen. **Syn.** morceau (3) Stück als Theil eines Ganzen; pièce Stück als Ganzes für sich betrachtet.
pied (pĭe; Bindung nur in: mettre ‸ à terre, tenir ‸ à boule, armé de ‸ en cap: pĭe-tă-tă′r &; *pl.* ⓑb) [lt. pes] *s/m.* **1.** Fuß: v. bot, nez 2; ‸ plat, plat ‸ Plattfuß, *fig.* F Mensch niederen Herkommens; F ↘ ‸s‖ à dormir debout Plattfüße *pl.*; v. coup 1; F ne pas se donner des coups de ‸ sich selbstgefällig rühmen; F ne pas se moucher du ‸ (oder du coude) a) Haare auf den Zähnen haben; b) stolz sein, dick thun; *fig.* en ‸ in amtlicher Thätigkeit (*ant.* auxiliaire I. 2, surnuméraire); être mis en ‸ angestellt werden; sur ‸ stehend, auf(gestanden), wach; *fig.* geheilt; *fig.* être sur ‸ bestehen; depuis la tête jusqu'aux ‸s, de la tête aux ‸s vom Scheitel bis zur Sohle, *fig.* vollständig; v. boule I. 2, cap 2, chaussure, couper I. 1, danser I. 1, épine 2, étrier 1, gauche I. 1; avoir chaud aux ‸s a) in der Wolle sitzen; b) ein Schwätzer sein; v. air I. 1; n'être que sur un ‸ immer in Bewegung sein; avoir bon ‸, bon œil noch kräftig, rüstig sein; il y a ‸ man hat Grund (im Wasser); prendre ‸ im Wasser Grund haben, *fig.* festen Fuß fassen; prendre ‸ sur qc. auf et. fußen; v. lier I. 2; F cela n'a ni ‸s ni tête das ist barer Unsinn (v. queue); *fig.* aller du même ‸ gleichen Schritt halten; F aller de son ‸ gaillard, léger, mignon auf Schuster's Rappen reiten; v. haut III. 2, lâcher I. 4, lever I. 18; mettre ‸ à (pĭe-tă...) terre ab-, aus-steigen; v. mettre I. 1. **2.** (Thier-)Fuß; v. grue 1, mouche I. 2. **3.** (Pferde-)Huf: ‸ du montoir linker Vorderfuß; ‸‖ hors du montoir rechter Vorderfuß (vgl. montoir 2). **4.** ch. a) Lauf vierfüßiger Thiere; Hand *f* des Habichts u. Sperbers; b) Fährte *f*, (Fuß-)Spur *f*. **5.** v. gens I.; valet de ‸ Fußbedienter, Lakai′. **6.** Stengel von Pflanzen, Blumenstock: ‸ d'œillet Nelkenstock; Baumstamm, ♀ Stiel der Pilze; acheter sur ‸ auf dem Halme (vom Weine: auf dem Stocke) kaufen. **7.** Fuß, unterster Theil von et.: v. lettre 1, mur 1; ‸(s) du lit Fuß-ende *n* des Bettes (*ant.* chevet 1). **8.** ‸ (de roi) Fuß, Schuh (Längenmaß = 32,5 Zentimeter); Zoll-stab; avoir un ‸ de rouge sur le visage sich sehr stark geschminkt haben; il voudrait être à cent ‸s sous terre er möchte vor Scham in die Erde sinken; je voudrais qu'il fût à cent ‸s sous terre ich wollte, die Erde verschlänge ihn. **9.** *fig.* Maß *n*, Verhältniß *n*, Fuß: sur le ‸ de ... nach Maßgabe von ...; prendre ‸ sur qc. auf etwas fußen; au petit ‸ im Kleinen; réduire au petit ‸ verkleinern; cette mai-

son est montée sur un grand ~ es geht hoch her in diesem Hause, da lebt man auf großem Fuße; être sur un (sur le) bon ~ eine ehrenvolle Stellung h.; sur quel ~ sont-ils ensemble? wie stehen sie zu einander?; se mettre sur le ~ de faire qc. sich (die Freiheit) herausnehmen, et. zu thun; sur ce ~, sur le ~‖ où sont les choses wie die Sachen stehen. 10. mét. (Vers-)Fuß: vers de six ~s sechsfüßiger Vers. 11. ⚒ Geometrie: ~ d'une perpendiculaire Fußpunkt einer Senkrechten (Punkt, in welchem eine auf eine Linie oder Ebene gefällte Senkrechte diese berührt). 12. Neigung *f*, Grund (-lage *f*) einer Sache. 13. ⚓ Hiel, Hieling *f*. 14. ***advt.*** a) à ~ zu Fuß(e); v. cheval 1; ~‖ à ~ Schritt für Schritt, allmählich; vorsichtig; le ~‖ à ~ *s/m.* (ohne *pl.*) das vorsichtige Fortschreiten; b) à ~ sec trocknen Fußes; c) à ~s joints (v. joindre I. 1); d) v. ferme I. 2; e) v. œuvre II. 3; f) v. arrache-~.

pied-à-terre, *pl.* ~-~-~ (pie-tă-tā'r) *s/m.* Absteige-Quarti'er *n*; Landhäuschen *n*.

pied-canne, *pl.* ~s-~s (pie-kă'n; ⑧b) *s/m.* Maler-, Feld-stuhl.

pied(-)d'alouette ⚘, *pl.* ~s-~ (pie-dă-lŭ-æ't) *s/m.* Rittersporn (Delphinĭum) = éperonnier II.

pied-de-banc‖ P, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-bɑ̃') *s/m.* 1. Säbelbein *n* (stark nach außen geschweift). 2. P ⚔ Sergea'nt (weil 4 bei einer Kompagnie).

pied-de-biche ⚙, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-bi'sch) *s/m.* 1. Geißfuß (Instrument). 2. Klauenhammer. 3. Minirkunst ꝛc.: Klau-eisen *n*. 4. Uhrmacherei: gebrochener Ausheber.

pied-de-chat‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-scha') *s/m.* Katzenpfötchen *n* (Gnaphalĭum dioĭcum).

pied-de-cheval ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-schwă'l) *s/m.* Alpen-Pestwurz *f* (Cacalĭa alpīna).

pied-de-chèvre ⚙, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-schæ'wr) *s/m.* 1. Geißfuß (Instrument). 2 Hebe-baum, -bock, -zeug *n*.

pied-de-coq ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-kŏ'k) *s/m.* Hahnenfuß-Fennich (Panĭcum crus galli).

pied-de-griffon‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~grĭ-fɔ̃') *s/m.* stinkende Nieswurz (Hellebŏrus fœtĭdus).

pied-de-lièvre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-liæ'wr) *s/m.* Feld- und Hasenpfoten-Klee (Trifolĭum arvense und lagōpus).

pied-de-lion‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pie-dǝ-lĭ-ɔ̃') *s/m.* Löwenfuß (Alchemilla vulgāris).

pied-de-loup‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~lu') *s/m.* gemeiner Wasser-Andorn (Lycŏpus europæus).

pied(-)de(-)mouche, *pl.* ~s(-)~(-)~ (pie-dǝ-mu'sch) *s/m.* 1. ⚙ typ. Verweisungszeichen *n*. 2. F ~s-~-~ *pl.* gekritzelte Buchstaben *pl.*; *fig.* Kleinigkeiten *f/pl.* (vgl. mouche I. 2).

pied-de-poule ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~pū'l) *s/m.* kriechender Hahnenfuß (Ranuncŭlus repens).

pied-d'étable ⚙, *pl.* ~s-~ (pie-dĕ-ta'bl) *s/m.* Ambosklotz.

pied-de-vent‿ ⚓, *pl.* ~s-~-~ (~dǝ-wɑ̃') *s/m.* Ochsen-auge *n* (lichte Öffnung in dunklen Wolken).

pied-droit ⚙, *pl.* ~s-~s (pie-drŏā'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Bauwesen: Gurt-, Neben-pfeiler.

piédest*al* ⚲, *pl.* ~aux (pie-dæ-ßtă'l; ⑩b) [it.] *s/m.* 1. arch. Fußgestell *n*, Säulenfuß, Postame'nt *n*. 2. *fig.* se faire un ~ de qc. etwas als Mittel zum Empo'rkommen brauchen.

pied-fort‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (pie-fō'r; ⑧b) *s/m.* Münzwesen: Probe-schlag, -münze *f*.

pied-livre ⚒, *pl.* ~s-~s (pie-lī'wr; ⑧b) *s/m.* phys. Fußpfund *n* (= dynamie allemande).

piédouche ⚙ (pie-du'sch) [it.] *s/m.* arch. Bild(er)-fuß, -stock, -stuhl: monté sur (en) ~ auf e-m Fußgestelle stehend.

piège (piæ'ɢ) [lt. pedĭca] *s/m.* Falle *f*, Schlinge *f* (auch *fig.*): dresser, tendre un ~ à q. J-m eine Falle stellen; tomber dans le ~ in die Falle gehen. **Syn.** der Haß macht embûche, die List stellt piége.

pie-grièche, *pl.* ~s-~s (pi-grĭ-æ'sch; ⑧b) [lt. pica, græcŭla] *s/f.* zo. Würger *m*, Vogelgattung (Lanĭus).

pie-mère ⚒, *pl.* nicht gbr. (pi-mā'r) *s/f.* an. unteres Hirnhäutchen (lt. pia mater).

Piémont‖ (pie-mɔ̃') [it. Piedemonte] *npr.m.* Piemont *n*, it. Fürstenthum.

***p*iémontais** *m*, ~e *f* (pie-mɔ̃-tæ' ⑧a, ~æ'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* piemonte'sisch; Piemonte'se *m*, Piemonte'sin *f*. II. ~ *s/m.* ⚙ Schrotsäge *f* der Zimmerleute.

Piérides (pĭ-e-rī'd ⑧b) [Piérus b] *s/f. pl.* myth. Piëri'den (Beiname der Musen).

Piérie (pĭ-e-rī') *npr. f.* h.a. Piĕ'ria *n*, mazedo'nische Landschaft. [h.a. piĕ'risch, Musen-...

piérien‖, ~ne (pĭ-e-riɛ̃', ~iæ'n) *a.* (nach d. *s.*)

pierraille (piā-ra'j) [pierre] *s/f.* 1. grober Kies. 2. ⚙ Straßenbau: Steinschlag *m*.

***p*ierre** (piār) [lt. petra] I. *s/f.* 1. Stein *m*: □ ~ brute roher Stein, Brot *n*; ~ tombale Grab-St.; *fig.* ~ de scandale Stein *m* des Anstoßes (v. achoppement); se battre à coups de ~ mit Steinen auf ea. werfen; *fig.* F être comme une ~ verstummen; v. fendre I. 1; poser la première ~ den Grundstein legen (**Syn.** v. fondement); *prv.* v. amasser I. 2. ~ précieuse Edelstein *m*: ~ fausse un-echter Edelstein. 3. Grabstein *m*. 4. phm. ~ à cautère Ätzstein *m* (geschmolzenes Ätzkali); ~ infernale Höllenstein *m* (geschmolzenes salpetersaures Silber-oxy'd). 5. ⚒ min. ~ atmosphérique Meteo'r-St.; ~ à briquet, ~ à feu, ~ à fusil Feuer-St.; ~ des cendres Aschentrecker *m*, Turmali'n *m*; ~ de Chypre Asbe'st *m*; ~ de cochon Stink-St.; ~ d'évêque Amethy'st *m*; ~ à plâtre = gypse; ~ pesante Schwerspath *m*; ~ ponce Bims-St.; ~ de touche Probi'r-St. (auch *fig.*). 6. ⚒ path. Stein *m*, bsd. ~ (de la vessie) Blasen-St.; avoir la ~ mit dem Steine behaftet sn; tailler q. de la ~ J-m den Stein schneiden, J. am St. operi'ren; 7. ⚙ ~s concassées Schotter *m/sg.*, Steinschlag *m/sg.*, Knack *m/sg.*; v. attente 4; ~ d'encoignure Eck-, Kropf-stein *m*; ~ perdue Steinblock *m* für Molenbauten ꝛc.; ~ à papier Briefbeschwerer *m*. II. P~ *npr. m.* Pe'trus, Pe'ter; P~ l'Ermite Peter von Amiens (✝ 1115); ~ l'ébouriffé Stru(w)welpeter; v. bernardin II.

pierr*ée* ⚙ (piā-rē') [pierre] *s/f.* (auch ~é *s/m.*) 1. unter-irdisches Wassergerinne (statt der jetzigen Drain-röhren). 2. Fischerei: Kieselsteine *m/pl.* zum Beschweren der Netze.

pierre-fée, *pl.* ~s-~s (piār-fē'; ⑧b) *s/f.* = menhir.

pierreries (piā-rǝ-rī'⑧b) [pierre] *s/f. pl.* Geschmeide *n. sg.*, Juwe'len *n. pl.*

pierrette F (piā-ræ't) [pierre] *s/f.* Frau des Pierrot (v. Pierrot II. 1) in Hanswurstkostüm.

pierreu*x*‖ *m*, ~se *f* (~rö', ~ö'ſ) [pierre] *a.* (nach dem *s.*) steinig; steinicht; steinhaltig; ⚒ path. auf (Blasen-)Stein bezüglich.

pierri*er*‖ (piā-rie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b. [pierre] I. ~ *s/m.* ⚔ Mörser zum Schießen mit Steinkugeln. II. ~ères *s/f. pl.* frt. Steinblöcke *m/pl.*

***P*ierrot**‖ (piā-ro') [Pierre] I. *n.d.b. m.* Peterchen *n*. II. p~ *s/m.* 1. Hanswurst in weißem lang-ärmeligen Anzuge, meist geprellter Liebhaber; F Dummkopf. 2. P a) (bei Barbieren ꝛc.) Seifenschaum; b) großer Halskragen mit breiten Falten. 3. F Spatz, Sperling (= moineau I. 1). [= perlure.

pierrures (piā-rū'r⑧b) [pierre] *s/f. pl.* ch.

Piérus (pi-e-rü'ß) [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Pi'ĕros: a) Berg in Thessa'lien, b) Vater der Mu'sen.

piétage ⚓ (pie-ta'ɢ) [pied] *s/m.* Ahming *f* (in Fuß ꝛc. eingetheiltes Maß an den Seiten des Vor- und Hinter-stevens).

***p*iété** (pĭ-e-te') [lt. piĕtas] *s/f.* 1. Frömmigkeit, Gottesfurcht; livre de ~ Andachtsbuch *n*; v. mont 3. 2. P~ myth. und *poét.* Pi'etas, Göttin der F. 3. Ehr-erbietung oder Anhänglichkeit, Pietä't; (fromme) Liebe. **Syn.** v. bigotisme. *Hom.* piéter.

piéter‿ (pie-te') [pied] ①g. I. *v/n.* 1. Kugel- und Kegel-spiel: Fuß, Mal halten (den Fuß auf die bezeichnete Stelle halten). 2. ch. laufen (von Rebhuhn und Wachtel). II. *v/a.* ⚓ die Ahm(ing) am Vor- und Hinter-steven machen (vgl. piétage). III. se ~ sich auf die Hinterbeine setzen. *Hom.* piété.

piétin*age* (pie-tĭ-na'ɢ), mehr gbr. ~ement‿ (~ti-n'mɑ̃') *s/m.* 1. Strampeln *n*. 2. Hufschlag der Pferde.

piétiner‿ (pie-tĭ-ne') [pied] ①a. I. *v/n.* F mit den Füßen stampfen, strampeln. II. *v/a.* mit Füßen treten.

piétisme (pĭ-e-ti'ßm, F pie~) [piété] *s/m.* rl. Pieti'smus, Frömmelei *f* (Neigung, die Religion besonders durch das Gefühl aufzufassen); Muckerthum *n*.

piétiste (pĭ-e-ti'ßt, F pie-~) [piété] *a.* u. *s.* rl pieti'stisch; Pieti'st(in); Mucker(in).

piéton‖ *m*, ~ne *f* (pie-tɔ̃', ~ŏ'n) [lt. pedo] *s.* Fußgänger(in).

piètre F □ (piæ'tr) [lt. pedestris] *a.* (meist vor dem *s.*) armselig, schofel.

piette (pĭ-æ't) [pie] *s/f.* zo. weißer Säge-Taucher, Vogel (Mergus albellus).

pieu, *pl.* ~x (piö; ⑩b) [lt. palus] *s/m.* Pfahl: ~x de garde Eisbrecher *sg.* vor e-r Brücke ꝛc. (= brise-glace). *Hom.* pieux.

pieuvre ⚒ (piö'wr) [vgl. poulpe] *s/f.* zo. achtarmige Dintenschnecke (Sepĭa octopodĭa).

pieu*x* *m*, ~se *f* (pĭ-ö'⑩, ~ö'ſ, F piö, piöſ) [lt. pius] *a.* (bei einsylbigem auf stummes e endigendem *s.* immer nach diesem: homme ~, &) □ 1. fromm, gottesfürchtig. 2. ehrfurchtsvoll, kindlich. *Hom.* pieu.

pif (pif) I. *s/m.* P (große) Nase. II. *int.* ~ paf piff paff (Schuß); v. paf I.

piffard‖ P (pĭ-fā'r) [pif] *a.* u. *s.* (Mensch *m*) mit e-r durch Größe od. Röthe auffälligen Nase. [wanst *m*, Fresser(in).

piffr*e* P (pi'fr) *m*, ~esse (pĭ-fræ'ß) *f s.* Dick-

Pigalle (pĭ-gă'l) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Bildhauer, genannt der fr. Phi'dias (1714—1785).

Pigault-Lebrun‖ (pĭ-go-lǝ-brɶ̃') *npr. m.* Guillaume ~ id., fr. Roman-Schr. (1753 bis

pige (piɢ) *s/f. enf.* Herausforderung. [1835).

pigeon‖ (pĭ-ɢɔ̃') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [lt. pipĭo] I. ~ *s/m.* 1. zo. Taube *f* (Columba): ~ à capuchon Schleier-T.; ~ casqué Helm-T.; ~ fuyard, ~ de fuite Feldflüchter; ~ grand-gosier, ~ à grosse gorge Kropf-T.; ~ mondain Feld-T.; ~ petit ramier Holz-T.; ~ ramier Ringel-T. (= palombe); ~ de volière Schlag-Taube *f*; une paire de ~s ein Paar (lebendige) Tauben; une couple de ~s ein Paar gebratene Tauben. 2. *fig.* F a) Gimpel (J. der sich prellen läßt); plumer un ~ Einen rupfen; v. colombier 1; b) ~ privé Polizei'-Spio'n, der zur Theilnahme an einem Komplo'tte beauftragt ist. 3. aile de ~ Taubenflügel (Art Frisur). 4. Kinderspiel: ~ vole! Alles, was Federn hat, fliegt (hoch). 5. ⚙ klei-

nes Holzstück im spitzen Winkel einer Einfassung. II. ~ne *s/f.* F *co.* Täubchen *n*, junges Weib. Syn. v. colombe I.

pigeon-messager‖, *pl.* ~s-~s (pĭ-Ǵǫ-mä̆-ßä-Ǵe′; ⑧b) *s/m.* zo. Brief-Taube *f.* [Taube.

pigeonneau (pĭ-Ǵŏ-no′) [pigeon] *s/m.* junge

pigeonner‖ ⊙ (pĭ-Ǵŏ-ne′) [pigeon] ①a. *v/a.* Maurerei: den Gips mit Hand u. Kelle auftragen (= épigeonner). [apfel.

pigeonnet‖ ⚘ (pĭ-Ǵŏ-næ′; ⑧b) *s/m.* Tauben-

pigeonnier‖ (pĭ-Ǵŏ-nĭe′; ⑧b) [pigeon] *s/m.* 1. Tauben-haus *n*, -schlag. 2. *fig.* F elendes Häuschen.

pigeon-voyageur, *pl.* ~s-~s (pĭ-Ǵǫ-wŏā-ĭā-Ǵö′r; ⑧b) *s/m.* zo. Brief-Taube *f.*

piger‿ (pĭ-Ǵe′) ①m. *v/a.* 1. [pied] Pfropfenspiel: ausmessen, welches Geldstück dem Pfropfen am nächsten liegt; im Segeln einen Andern zu überholen suchen. 2. F ertappen: se faire ~ sich abfassen lassen.

pigment‿ Ꝏ (pĭ-gmą′) [lt.] *s/m.* Physiologie: Pigme′nt *n* (Farbestoff der Haut, der Haare ꝛc.).

pigne (pinj) [lt. pinus] *s/f.* 1. Tann(en)-zapfen *m.* 2. ⊙ Metallurgie: Gold- oder Silber-kuchen *m* nach Abtreibung des Quecksilbers.

Pignerol (pĭ-nj′rŏ′l) *npr.m.* Pinero′lo *n*, ehm. bedeutende savoyische Festung und Staatsgefängniß.

pignet‖ ⚘ (pĭ-njæ′; ⑧b) [pin] *s/m.* gemeine, Pech-Tanne *f* (Abies excelsa).

pignon‖ (pĭ-njǫ′) *s/m.* I. [lt. pinna] 1. Bauwesen: Giebel; avoir ~ sur rue ein eignes Haus h. 2. ⊙ Mechanik: Getriebe *n*; Schlosserei: Nuß *f.* II. [lt. pinus] Pi′nien-nuß *f*; ~ d'Inde schwarze Brechnuß (Frucht von Ja′tropha curcas). III. [peigner] ⊙ und ⊛ mittel-feine Wolle; Hanf-Werg *n.*

pigoche (pĭ-gŏ′sch) *s/f.* Mühlenspiel *n*, worin es darauf ankommt, mit einem Geldstücke ein anderes aus einem Kreise herauszuwerfen.

pigou ⚓, *pl.* ~s (pĭ-gu′; ⑧b) [pic] *s/m.* eiserner Schiffsleuchter mit Spitzen zum Feststecken in die Wand ꝛc.

pigoulière ⚓ (pĭ-gu-lĭā′r) [lt. pix] *s/f.* 1. Kochflott *n* zum Pechschmelzen. 2. Pech-herd *m* im Arsena′le.

pilage (pĭ-la′Ǵ) [piler] *s/m.* Zerstampfen *n.*

pilaire Ꝏ (pĭ-lā̆′r) [lt. pilus] *a.* an. système ~ Haarsyste′m *n.*

pilastre ⊙ (pĭ-lā̆′ßtr) [it.-lt. pila] *s/m.* 1. arch. vier-eckiger (Wand-)Pfeiler, Pila′ster: en ~, figurant des ~s pfeilerförmig. 2. Schlosserei: Ständer, kurzes durchbrochenes Eisenstück zwischen Gitterfächern.

Pilate (pĭ-la′t) *npr.m.* Pila′tus; v. Ponce(-)~.

pilau, ohne *pl.* (pĭ-lo′) [türk.] *s/m.* Pi′lau, Pi′law (mit Fett abgekochter Reis). *Hom.* pilot.

pile (pil) [lt. pila] *s/f.* 1. Haufen *m*, Stoß *m*: en ~ über ea. geschichtet; faire une ~ de qc., mettre qc. en ~ (Gegenstände) aufschichten. 2. ⊛ ehm. Einsatzgewicht *n* (mehrere, eines in das andere eingeschlossene Gewichte, vom Korn bis zum Pfund). 3. Münze: † (Münz-)Stempel *m*; jetzt Rückseite einer Münze, Schriftseite (= revers; *ant.* croix I. 8); v. face 6; *fig.* à ~ ou face auf's Gerathewohl. 4. Ꝏ phys. ~ galvanique, ~ voltaïque, ~ de Volta Vo′ltaïsche, galva′nische Säule; v. auge 3. 5. ⊙ a) Reib-, Quetsch-stein *m*; P donner (flanquer, foutre) une ~ à q. J. gehörig durchbläuen; b) arch. Brücken-Pfeiler *m*; c) Papierfabrikation: Stampftrog *m*; Holländerkasten *m*; d) Tuchfabrikation: Walkstock *m.* 6. *int.* ~! bauz! (wenn Etwas fällt und entzwei geht).

piléaire Ꝏ (pĭ-lĕ-ā̆′r) [lt.] *a.* hutförmig.

pilée ⊙ (pĭ-lĕ′) [piler] *s/f.* Stampfe voll.

piler‿ (pĭ-le′) [lt. pilāre] ①a. I. *v/a.* 1. stampfen, zerstoßen, zermalmen; *fig.* F ↘ ~ du poivre: a) an Ort treten, ohne zu marschi′ren, ⚔ auf der Stelle treten, b) schlecht arbeiten; c) von e-m Abwesenden Schlechtes reden. 2. P ↘ a) heftig gegen J. rennen; auch prügeln; b) gierig essen. II. se ~ gestoßen ꝛc. werden. [-werkstatt.

pilerie (pi-l′rĭ′) [piler] *s/f.* Stampf-haus *n*,

pilette ⊙ (pĭ-læ′t) [piler] *s/f.* Wollkratze.

pileur, ~se (pi-lö′r, ~ö̆′ſ) [piler] *s.* 1. Stampfer(in). 2. ⊙ Bergbau: ~ de fin Austrag-stempel *m.*

pileux‖, ~se Ꝏ (pĭ-lö′, ~ö̆′ſ) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) von Thieren u. Pflanzen: haarig, Haar-...

pilier‖ (pĭ-lĭe′; ⑧b) [lt. pilarĭum] *s/m.* 1. arch. (Stütz-)Pfeiler; *fig.* Stütze *f*: ~ b(o)utant Strebe-Pf. 2. *fig.* F Stammgast: c'est un ~ de cabaret er liegt stets in der Kneipe; v. église 1. 3. ehm. Schandpfahl (= pilori). 4. Reitkunst: ~s *pl.* Pila′ren (zwei Pfosten in der Bahn, zwischen welchen das Pferd gewisse Gang-arten erlernt). 5. ⊙ Uhrmacherei: ~s *pl.* Säulchen *n. pl.* zum Auseinanderhalten der Platten.

piliforme Ꝏ (pĭ-lĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* haarförmig.

pillage (pĭ-ja′Ǵ) [piller] *s/m.* 1. Plündern *n*, Plünderung *f*; F il semble qu'il revienne du ~ er sieht wie ein Strauchdieb aus; F tout y est au ~ es geht Alles drunter und drüber. 2. *fig.* F Stehlen *n.*

pillard‖, ~e (pĭ-jā̆′r, ~ā̆′rd) [piller] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* ⑧b. räuberisch; Plünderer *m*, Plünd(r)erin *f*; ch. bissig (von Hunden).

piller‿ (pĭ-je′) [lt. pilāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Stadt ꝛc. (aus)plündern; ~ q. J. berauben. 2. plündernd rauben. 3. aus fremden Büchern stehlen. 4. ch. ~e! pack an! II. se ~ ea. ausplündern. [Erpressung.

pillerie F ↘ (pĭ-j′rĭ′) [piller] *s/f.* Dieberei;

pilleur (pĭ-jö′r) [piller] *s/m.* Beutemacher, Marodeu′r. [Tauchstange *f.*

piloir ⊙ (pĭ-lŏā′r) [piler] *s/m.* Weißgerberei:

pilon‖ (pĭ-lǫ′) [piler] I. *s/m.* 1. ⊙ Stampfe *f*, Stößer; Stempel; mettre un livre au ~ ein Buch einstampfen lassen; Handramme *f* zum Feststampfen der Erde; Bergbau: Trockenbohrer; Glasfabrikation: Rühr-eisen *n*; Metallurgie: ~ du bocard Pochstempel. 2. ⚓ niedrige, steile Küste. II. P~ *npr.m.* Germain P~ id., fr. Bildhauer († 1590).

pilo(n)nage ⊙ (pĭ-lŏ-na′Ǵ) *s/m.* 1. Stampfen *n.* 2. Glasfabrikation: Umrühren *n* der geschmolzenen Masse. 3. Tuchmacherei: Walken *n.*

pilon(n)er‖ ⊙ (pĭ-lŏ-ne′) [pilon] ①a. *v/a.* 1. stampfen, zer-stoßen. 2. umrühren. 3. Tuchmacherei: walken.

pilori (pĭ-lŏ-ri′) [pilier] *s/m.* ehm. Drillhäuschen *n*; Pranger (= pilier 3).

pilorier‿ (pĭ-lo-rĭ-e′) [pilori] ①a. *v/a.* ehm. in das Drillhäuschen sperren; an den Pranger stellen (auch *fig.*).

piloris‖ Ꝏ (pĭ-lŏ-rĭ′) *s/m.* zo. Bi′samratte *f* (Mus pilorĭdes).

piloselle ⚘ (~ſæ′l) [lt.] *s/f.* Mäuse-öhrchen *n*, Art des Habichtskrautes (Hieracĭum pilosella).

pilosité Ꝏ (~ſĭ-te′) [lt.] *s/f.* Behaartheit.

pilot‖ ⊙ (pĭ-lo′; ⑧b) [pile] *s/m.* 1. arch. (Grund-)Pfahl. 2. Orgelbau: Hämmerchen *n.* *Hom.* pilau.

pilotage (pĭ-lŏ-ta′Ǵ) *s/m.* 1. [pilot] ⊙ arch. Pfahl-werk *n*, -rost; Einrammen *n* der Pfähle. 2. [pilote] ⚓ Steuermannskunst *f.*

pilote (pĭ-lŏ′t) [dtsch.] *s/m.* 1. ⚓ Lotse, Pilo′t, *fig.* Führer (v. nocher). 2. Seekarten und Küsten-Ansichten enthaltender A′tlas. 3. bateau ~ Lotsen-Fahrzeug *n.* 4. (auch *a.* drap) ~ starkes Tuch.

piloter‿ (pĭ-lŏ-te′) ①a. *A.* [pilot] I. *v/n.* arch. Pfähle einrammen. II. *v/a.* arch. verpfählen. *B.* [pilote] *v/a.* 1. ⚓ lotsen. 2. F herumführen.

pilotin‖ (pĭ-lŏ-tą′) *s/m.* I. [pilot] ⊙ Fischerei: starker Pfahl im Fischzaune. II. [pilote] ⚓ Steuermanns-Junge.

pilotis ⊙ (pĭ-lŏ-tĭ′ ⑧a) [pilot] *s/m.* 1. Bauwesen: Grundpfähle *pl.* 2. *abus.* Grundpfahl.

pilulaire Ꝏ (pĭ-lü-lā̆′r) [lt.] I. *a.* phm. pillenförmig; Pillen-... II. ~ *s/m.* 1. zo. Pillenkäfer (Ateuchus pilulāris). 2. vét. Instrume′nt *n*, um Pferden ꝛc. Pillen einzugeben. [(auch *fig.* F); v. dorer I. 2.

pilule (pĭ-lü′l) [lt. pilŭla] *s/f.* phm. Pille

piluler‖ F ↘ (pĭ-lü-le′) [pilule] ①a. *v/n* Pillen machen, Pillen drehen.

pilulier‖ (pĭ-lü-lĭe′; ⑧b) [pilule] *s/m.* phm. 1. Pillen-brett *n.* 2. Pillen-dose *f.*

pimbêche F (pą-bæ′sch) [pincer le bec] *s/f.* schnippische und dabei hochnasige Perso′n: faire la ~ schnippisch sein.

piment‿ ⚘ (pĭ-mą′) [lt. pigmentum] *s/m.* Beißbeere *f*, Solane′en-Gattung (Capsĭcum); ~ des Anglais, ~ de la Jamaïque englisches Gewürz, Piment *n* (unreife Beere von Myrtus pimenta). [mit Pime′nt zubereiten.

pimenter‿ (pĭ-mą-te′) [piment] ①a. *v/a.*

pimpant‖, ~e F (pą-pą′, ~ą̄′t) *a.* (nur nach dem *s.*) fein geputzt; zierlich; auch *s.* faire le ~ den Stutzer spielen.

pimprenelle ⚘ (pą-prĕ-næ′l) [it. pimpinella] *s/f.* 1. Biberne′ll *m* (Poterĭum sanguisorba). 2. Wiesenknopf *m* (Sanguisorba officinālis).

pin‖ ⚘ (pą) [lt. pinus] *s/m.* Fichte *f*, Zapfenbaum-Gattung (Pinus); ~ blanc Weymouthskiefer *f* (Pinus strobus); ~ de montagne, ~ nain Krummholz-Fichte *f* (Pinus montāna); ~ commun, ~ de Genève Föhre *f*, Kiefer *f* (P. sylvestris); ~ à cinq feuilles Zürbelnuß-K. (P. cembra); ~ du Liban Zeder *f* (P. cedrus); pomme de ~ Tann(en)zapfen. *Hom.* v. pain.

pinacle (pĭ-nā′kl) [lt. pinnacŭlum] *s/m.* 1. Zinne *f*, Spitzsäule *f.* 2. *fig.* F Gipfel.

pinacothèque Ꝏ (pĭ-nă-kŏ-tæ′k) [grch.] *s/f.* Pinakothe′k, Gemälde-Galleri′e (bsd. die zu München). [-pflanzung.

pinaie (pĭ-næ′) [pin] *s/f.* Fichten-hain *m*,

pinasse ⚓ (pĭ-na′ß) [lt. pinus] *s/f.* Pina′sse (schmales und leichtes Schiff von verschiedenem Umfange). [-brechen *n* junger Schößlinge.

pinçage (pą-ßa′Ǵ) *s/m.* agr. Ab-kneifen *n*,

pinçard‖ (pą-ßā̆′r) [pince] *a.* (nach d. *s.*) und *s/m.* ⑧b. vét. (cheval) ~ Spitzengänger.

pince (pą̄ß) [pincer] *s/f.* 1. F ↘ Kneipen *n*, Zwicken *n*: n'avoir pas de ~ nicht gut greifen, fassen (von einem Instrumente); F ↘ être sujet à la ~ a) gern zugreifen; b) leicht gestohlen werden können. 2. Zange (zu verschiedenem Gebrauche), bsd. Feuer-Z.; Ꝏ an., chir. Pinze′tte: □ = pincette 4. 3. ~s *pl.* (d'écrevisse) (Krebs-)Scheren *pl.*; (auch *fig.*) Zangen *pl.* 4. Ꝏ zo. ~s *pl.* Schneidezähne *m/pl.* der Grasfresser. 5. vét. vorderer, unterer Theil des Hufes. 6. ⊙ Druck-ring *m*; Bauwesen ꝛc.: Brechstange; Schneiderei: spitz zulaufende Falte.

pincé *m*, ~e *f* (pą-ße′) [pincer] I. *a.* geziert. II. ~ *s/m.* 1. 𝅘𝅥 = pizzicato. 2. geziertes Wesen. III. ~e *s/f.* phm. (*abr.* P) eine Fingerspitze voll.

pinceau (pą-ßo′) [lt. penicillum] *s/m.* 1. (Haar-)Pinsel: coup, trait de ~ Pinselstrich; vivre de son ~ vom Malen leben. 2. Art *f* zu malen. 3. *fig.* Darstellung *f* Schilderung *f*: F donner un vilain coup de ~ à q. J. anschwärzen. 4. weit S. Büschel, Quaste *f.* 5. □ Schreibfeder *f.*

pinceauter ‖ ⊖ (pg-ßo-te') [pinceau] ①a. *v/a.* mit dem Pinsel aus-bessern.

pince-balle ⚓, *pl.* ∼-∼(s) (pgß-ba'l; ⑧b) *s/m.* Kugelzange *f.*

pince-étoffe ⊖, *pl.* ∼-∼(s) (pgß-ē-tö'f; ⑧b) *s/m.* Klemme *f* zum Festmachen des zu nähenden Zeuges; Stoffdrücker bei der Nähmaschine. [Fadenklemme *f* an der Nähmaschine.

pince-fil ⊖, *pl.* ∼-∼(s) (pgß-fī'l; ⑧b) *s/m.*

pincelier ‖ ⊖ (pg-ß'lie'; ⑧b) [pinceau] *s/m.* Malerei: Pinseltrog.

pince-maille F, *pl.* ∼-∼(s) (pgß-ma'j; ⑧b) *s/m.* Knauser, Knicker. [quetscher, Kneifer.

pince-nez ‖ ⚲, *pl.* ∼-∼ (∼ne') *s/m.* id., Nasen-

pincer‿ (pg-ße') [dtsch. pfitzen] ①l. I. *v/a.* 1. kneifen, kneipen, zwicken: *fig.* ∼ en riant unter dem Scheine des Scherzes un-angenehme Wahrheiten sagen. 2. abbeißen (auch *fig.*). 3. mit der Zange fassen; *abs.* ces tenailles ne ∼ent plus diese Zange faßt nicht mehr. 4. *fig.* F ∼ les lèvres, ∼ le bec spröde thun. 5. einschnüren: cette robe lui ∼e bien la taille dieses Kleid macht ihr eine sehr dünne Taille. 6. *fig.* F auf frischer That ertappen; se faire ∼ sich ertappen ꝛc. lassen; v. rigaudon; ∼ Pstehlen. 7. Schmerz verursachen. 8. spottend tadeln. 9. ♪ Pizzica'to spielen (indem man die Saiten e-s Streich-Instrumentes mit e-m Finger schnippt). 10. ⚓ ∼ le vent den Wind abkneifen. II. *v/n.* 1. F stark sein, scharf sein, beißen (vom Mostrich ꝛc.); le froid ∼e dur es ist schneidend kalt. 2. F ∼ de la guitare a) Guita'rre spielen; b) gefangen sein. III. se ∼ gekniffen ꝛc. werden; sich kneifen ꝛc.

pincette ⚲ (pg-ßæ't) [pince] *s/f.* 1. (meist ∼s *pl.*) Feuerzange *sg.*; F on ne le toucherait pas avec des ∼s man möchte ihn nicht mit der Zange anfassen, so schmutzig ist er; F baiser q. à (la) ∼, en ∼ J-m einen Kneifkuß geben. 2. Haar-, Bart-zange. 3. ⊖ ∼s *pl.* Pinze'tte *sg.*, (Name verschiedener) kleine(r) zwei-theilige(r) oder -armige(r) Werkzeuge *n. pl.* 4. ☐ Lichtschere.

pinceur, ∼se F (pg-ßö'r, ∼ö'ſ) [pincer] *s.* Kneifer(in).

pinçon ‖ (pg-ßg') [pincer] *s/m.* 1. Kneif-Mal *n*, blauer Fleck. 2. ⊖ Hufschmiede-Vorschuh am Griffe eines Huf-eisens. *Hom.* pinson.

pinçoter ‖ F (pg-ßö-te') [pincer] ①a. *v/a.* zwicken. [Tuche.

pinçure ⊖ (pg-ßū'r) [pincer] *s/f.* Falte im

Pindare (pg-dā'r) *npr. m.* h.a. Pi'ndar, grch. Ly'riker (521—441 vor Chr.); v. Dorat I.

pindarique (pg-dă-ri'k) [Pindare] *a.* (nach dem *s.*) pinda'risch.

pindariser‿ F (pg-dă-rī-ſe') [Pindare] ①a. *v/n.* geziert reden; schwülstig schreiben.

Pinde (pgd) *npr. m.* Pi'ndus, dem Apollo und den Musen heiliges Gebirge in Griechenland; *poét.* le dieu du ∼ Apo'llo; habitants, nourrissons du ∼ Dichter *pl.*

pinéale ✿ (pī-nē-a'l) [lt.] *a/f.* an. nur in: glande ∼ Zirbeldrüse. [dem *s.*) Fichten-...

pinéen ‖, ∼ne ✿ (pī-nē-g', ∼æ'n) [lt.] *a.* (nach

pingouin ‖ ✿ (pg-gū') [lt. pinguis] *s/m.* zo. Alk, Pingui'n, Seevögel-Gattung (Alca).

pingre (pg'gr) *m*, ∼esse (pg-græ'ß) *f.* I. [lt. piger] *a.* P knickerig. II. *s.* P Knauser(in); weltS. auch: Dieb *m.*

pinier ‖ (pī-nie') *m*, ∼ère (∼iā'r) *f*; ⑧b [lt. pinus] I. ∼ *s/m.* Pi'nie *f* (Pinus pinēa). II. ∼ère *s/f.* Fichtenpflanzung.

pinifère ✿ (pī-nī-fā'r), ∼g∼ (∼Çā'r) [lt.] *a.* fichtentragend. [harz *n.*

pinine ✿ (pī-ni'n) [lt. pinus] *s/f.* Fichten-

pinique ✿ (pī-ni'k) [pin] *a.* chm. acide ∼ Pini'nsäure *f.*

pinnasse ⚓ ↘ (pī-na'ß) *s/f.* = pinasse.

pinnatifide ⚘ (pīn-na-tī-fī'd) [lt.] *a.* fieder-spaltig.

pinn(at)ipède ✿ (pīn-n(a-t)ī-pæ'd) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b *s/m. pl.* zo. fiederlappen-füßig(e Vögel).

pinné, ∼e ⚘ (pīn-ne') [lt.] *a.* gefiedert.

pinnifère ✿ (pīn-nī-fā'r), ∼g∼ (∼Çā'r) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b *s/m. pl.* zo. mit Flossen; Flossenfische.

pinnipède ✿ (pīn-nī-pæ'd) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b *s/m. pl.* zo. 1. mit Flossen; Flossenfüßler, Robben (auch *f*). 2. = pinnatipède.

pinnule ✿ (pīn-nū'l) [lt.] *s/f.* 1. zo. kleine Flosse. 2. ⚘ Blättchen *n.* 3. ast. Dio'pter *m.*

pinson ‖ (pg-ßg') [frt.] *s/m.* zo. Fink(e), Gattung Fringilla, bsd. Buchfink (F. cœlebs); ∼ de chardon, ∼ doré Stieglitz (F. carduēlis); v. gai I. 1. *Hom.* pinçon.

pinsonnée (pg-ßö-ne') [pinson] *s/f.* ch. nächtlicher Fang kleiner Vögel.

pintade ✿ (pg-ta'd) [span.] *s/f.* zo. Perl-huhn *n* (Numīda meleāgris). [Perlhuhn.

pintadeau ✿ (pg-tă-do') *s/m.* zo. junges

pinte (pgt) [dtsch.] *s/f.* Pinte (ehm. Flüssigkeitsmaß, nach den Gegenden verschieden, in Paris = 0,931 Liter); v. chopine 2. *Hom.* peinte, *f.* des *part. p.* von peindre.

piochage ⊖ (piö-scha'Ç) *s/m.* agr. Hacken *n* mit dem Karste.

pioche (piösch) [pic] *s/f.* 1. ⊖ agr. Hacke, Karst *m.* 2. ☐ Gabel. 3. F eifrige Arbeit.

piocher‿ (piö-sche') [pioche] ①a. I. *v/a.* um-, auf-hacken. II. *v/n.* 1. hacken. 2. emsig, tüchtig arbeiten; auch *v/a.* ∼ son examen zum Exa'men büffeln. 3. kaufen müssen (beim Do'mino ꝛc.). III. se ∼ aufgehackt ꝛc. w.

piochet ‖ (piö-schæ'; ⑧b) *s/m.* zo. Baum-läufer, Vogel (Certhĭa familiāris).

piocheur (piö-schö'r) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [piocher] I. ∼ *s/m.* 1 Hacker, Schanzgräber. 2. *fig.* F sehr fleißiger Schüler oder Stude'nt. II. ∼se *s/f.* ⊖ agr. Hackmaschi'ne (Maschine zum Auf-, Um-hacken des Bodens).

piochon ‖ ⊖ (piö-schg') [pioche] *s/m.* 1. kleine Hacke. 2. Quer-axt *f* der Zimmerleute.

pion ‖ (pig) *s/m.* I. [paon] Bauer im Schach; (Brett-)Stein im Damenspiel: mener un ∼ à dame in die Dame ziehen; v. damer I. 1. II. [b.l. pedo] Fußsolda't in Indien.

pionce P (pigß) *s/f.* Schlaf *m.*

pioncer ‖ P (pig-ße') ①l. *v/n.* schlafen.

pionceur, ∼se P (pig-ßö'r, ∼ö'ſ) *a.* und *s.* schläfrig; Schlafmütze *f.* [Arbeit *f.*

pionnage ⚔ (piö-na'Ç) *s/m.* Schanzgräber-

pionner‿ (piö-ne') [pion] ①a. *v/n.* 1. Damenspiel: so viel Steine verlieren, als man nimmt. 2. Schachspiel: viele Bauern schlagen. 3. Schanzen ꝛc. aufwerfen.

pionnier ‖ ⚲ ⚔ (piö-nie'; ⑧b) [pion] *s/m.* 1. Pion(n)i'er, Schanzgräber (auch *fig.*). 2. e-r Strafkompagnie Angehöriger.

pion(pion) P, *pl.* ∼s (piū-piū') *s/m.* Infanteri'st, der weder Grenadier noch Voltigeur ist; simple ∼ Gemeiner.

pipe (pip) [vgl. piper] *s/f.* 1. ∼ (de tabac) Tabacks-Pfeife; Rauchen *n* (daraus): v. nom 10. 2. ehm. id., großes Faß von 1 ½ Muid (vgl. muid). 3. Schalmei'. 4. ⊖ Schlosserei: kleiner Keil.

pipée (pī-pe') *s/f.* 1. ch. Vogelfang *m* mit der Lockpfeife. 2. *fig.* F ↘ Betrug *m.*

pipeau (pī-po') [*dim.* von pipe] *s/m.* 1. Rohr-pfeife *f*, Schalmei' *f.* 2. ch. Lockpfeife *f*; ∼x *pl.* Leimruthen *f/pl.*; *fig.* F Kniff.

pipe-de-tabac ‖ ⚘, *pl.* ∼s-∼-∼ (pip-dĕ-tă-ba') *s/f.* (Tabacks-)Pfeifenblume, virgi'nische Osterlu'zei (Aristolochĭa sipho).

piper‿ (pī-pe') [lt. pipāre] ①a. I. *v/n.* 1. piepen, pfeifen; auf einer (Lock-)Pfeife blasen. 2. F ↘ rauchen. II. *v/a.* 1. ch. durch die Lockpfeife fangen. 2. *fig.* F hintergehen (bsd. beim Spiele). 3. ∼ des dés, ∼ des cartes Würfel, Karten fälschen.

pipéracé, ∼e ⚘ (pī-pe-ra-ße') [lt. piper] *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* pfeffer-artig(e Pflanzen).

pipet (pī-pæ' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Wiesen-pieper, Vogel (Anthus pratensis).

pipette (pī-pæ't) [pipe] *s/f.* 1. F Tabackspfeifchen *n.* 2. chm. Sauge-glas *n* (Art Stechheber).

pipeur, ∼euse, *st.s.* ∼eresse *f* (pī-pö'r, pī-pö'ſ, pī-p'ræ'ß) *s.* 1. falsche(r) Spieler(in). 2. ch. Vogelsteller *m* mit der Lockpfeife.

pipi (pī-pi') *s/m.* 1. zo. Pieper, Singvögel-Gattung (Anthus): ∼ des buissons Baum-Pieper (A. arborēus). 2. *enf.* (faire) ∼ Pipi' (machen, = pisser I. 1).

pipiement‿ (pī-pi-mg') *s/m.* Gepiep *n* kleiner

pipier‿ (pī-pī-e') ①a. *v/n.* piepen. [Vögel ꝛc.

pipier ‖, ∼ère (pī-pie', ∼iā'r) [pipe] *a.* (nach dem *s.*) in Zsg. Tabackspfeifen-...

pipoir (pī-pŏā'r) *s/m.*, 1. (Lock-)Pfeife *f.* 2. ⊖ Tischlerei: Keil-Zwinge *f.*

piquage (pī-ka'Ç) *s/m.* 1. agr. Eindringen *n* der Pflugschar in den Boden. 2. ⊖ Bauwesen: Rauhen *n* der Steine. 3. ⊖ bei den Harzsammlern: Anreißen *n* der Tannen; Weberei: Kammstechen *n.* 4. ∼ de bottines Stiefelsteppperei *f.*

piquant ⚲ (pī-kg') *m*, ∼e (∼g't) *f* [piquer] I. *a.* ‖ (mst. nach dem *s.*) 1. spitzig, stachelig, stechend; ⚘ in eine harte Spitze ausgehend. 2. prickelnd, pika'nt, den Geschmack reizend (*ant.* fade I. 1). 3. scharf, schneidend (von der Witterung). 4. *fig.* anzüglich. 5. durch Munterkeit, Witz anziehend, pika'nt. II. ∼‿ *s/m.* 1. Stachel (auch *fig.*). Syn. v. aiguillon. 2. das Pika'nte, das Scharfe.

pique ⚲ (pik) I. [pic] *s/f.* 1. Pike, Spieß *m.* 2. Piken-Länge: *fig.* F être à cent ∼s au-dessus (au-dessous) de q., de qc. weit über (unter) J-m, et. stehen; *fig.* F vous en êtes à cent ∼s weit gefehlt! 3. ⚔ ehm. Pikeni'er *m*, Pikenträger *m.* II. F ↘ [piquer] *s/f.* Pike, Groll *m*, kleiner Zwist. III. [pique I.] *s/m.* Kartenspiel: Pique (v. as 5).

piqué (pī-ke') [piquer] *s/m.* 1. Steppstich. 2. ⚲ ❀ id., baumwollenes Zeug: ∼ bâtard Halb-Piqué. 3. goût de ∼ säuerlicher Geschmack. 4. ♪ marki'rter Vortrag. *Hom.* piquer.

pique-assiette F, *pl.* ∼-∼(s) (pik-ă-ßiæ't; ⑧b) *s/m.* Tellerlecker, Schmaro'tzer.

pique-cigare *, *pl.* ∼-∼s (pik-ßī-gā'r; ⑧b) *s/m.* Ciga'rren-Stecher (Instrument, um die Cigarren zu durchstechen, statt die Spitze abzuschneiden).

pique-mine ⊖, *pl.* ∼-∼ (pik-mi'n) *s/m.* Metallurgie: Erz-klopfer, -stampfer.

pique-nique, *pl.* ∼-∼(s) (pik-ni'k; ⑧b) [engl. picknick] *s/m.* Picknick (auch *n*) (Schmaus, bei dem die Theilnehmer das Einzelne an Speisen ꝛc. beisteuern); *advt.* à ∼, en ∼ Jeder auf eigne Kosten.

pique-prune F, *pl.* ∼-∼s (pik-prū'n; ⑧b) *s/m.* (Ziegen-)Bock, Meckmeck (Spitzname der Schneider).

piquer‿ (pī-ke') [pic] ①a. I. *v/a.* 1. stechen, anbohren. 2. durchlöchern, punktiren; vorstechen. 3. durchnähen, steppen; aus-, be-hacken. 4. (auf der Zunge) beißen; den Gaumen kitzeln. 5. (von Insekten, Schlangen) stechen, beißen; anfressen (von Würmern); ∼é de(s) vers wurmstichig; *fig.* F cela n'est pas ∼é de(s) vers das ist prächtig, P kein Hund. 6. F ∼ une tête (sich) mit dem Kopfe voran in's Wasser stürzen. 7. ∼ les tables, ∼ l'as-

siette schmaro'tzen gehen. 8. ~ les absents die Abwesenden noti'ren; ~ des ouvriers Arbeiter beaufsichtigen und zum Fleiße anhalten (vgl. piqueur I. 5). 9. *fig.* empfindlich berühren: ~ q. de générosité S. bei dem Edelmuthe fassen. 10. *fig.* anreizen, -stacheln. 11. *fig.* ~ q. S. in sich verliebt machen. 12. *fig.* anziehen, reizen (a. *abs.*) 13. T *fig.* auf S. sticheln; erzürnen, ärgern. 14. P Redensarten: ~ un (son) chien schlafen, zerstreut sein; ~ un soleil erröthen; ~ un renard sich übergeben. 15. Reitkunst: ~ des deux beide Sporen geben. 16. chir. ~ q. S-m die Ader schlagen (zum Aderlaß). 17. ~ un dessin: ein Muster durchstechen. 18. ⊙ ~ une pierre einen Stein rauhen; Kochkunst: gewürzhaft machen· Hufschmiede: ~ un cheval ein Pferd vernageln. 19. ⚓ ~ la couture ein Rees auf die Naht setzen; ~ l'heure die Stunde schlagen. II. *v/n.* 1. ch. ~ à la queue des chiens dicht hinter den Hunden reiten. 2. übel schmecken, angegangen sein, e-n Stich h. 3. ⚓ ~ au vent den Wind abkneifen. III. se ~ 1. sich stechen. 2. einen Stich bekommen, sauer werden. 3. wurmstichig, (stock)fleckig werden. 4. sich (durch et.) beleidigt fühlen. 5. se ~ de qc. s-n Stolz in et. setzen, sich auf eine Sache et. zu Gute thun; il se ~ d'être connaisseur er will ein Kenner sn; se ~ d'honneur übergewöhnlichen Eifer, Muth aufwenden; se ~ (au jeu) beim Spiele hitzig w. Syn. v. affecter. *Hom.* piqué.

piqueron‖ (pi-k'rǫ') *s/m.* Spitzhammer.

***p*iquet**‖ T (pi-kæ'; ⑧b) *s/m.* I. [piquer] 1. (Absteck-)Pfahl: F droit comme un ~ kerzengerade. 2. Pfahl zum Anbinden der Pferde. 3. (Zelt-)Pflock: lever le ~ das Zelt abbrechen. 4. Pfahlstehen *n* (ehm. Soldaten-, noch jetzt ↘ Schüler-strafe während der freien Zeit). 5. ⊙ Eisenbahn: ~ d'arrêt Marki'r-pfahl. 6. ⚔ a) frt. petits ~s Fa'schinen-pfählchen *n.pl.*; b) Pike't *n* (Abtheilung, welche zur Unterstützung der Feldwachen vorrückt); allgemein: kleines Detachement. II. [P~, Erfinder] Pique't(-spiel *n*) *n*: faire le ~ de q. mit S-m Pique't spielen.

piquetage ⚔ (pi-k'ta'G) *s/m.* frt. Verpfählung *f* mit Fa'schin-Pfählchen.

piqueter‿ (pi-k'te') ①c. *v/a.* 1. ⊙ Bauwesen: auf e-m Holzstücke die Form des auszuhauenden Stückes vorzeichnen; Brücken- und Wege-bau: eine Linie mit Pfählen abstecken. 2. ⚔ ~ des fascines Faschi'nen mit Pflöcken an einander schlagen.

piquet*on*‖ (~k'tǫ') *s/m.*, **~te** (~kæ't) *s/f.* Trester-wein *m*, weißS. Krätzer *m* (= criquet 6).

piqueu*r* (pi-kö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [piquer] I. ~ *s/m.* 1. T ch. id., reitender Jäger, der die Hunde führt. 2. T Reitkunst: Bereiter. 3. Vorreiter. 4. Bratenspicker. 5. Bau-Aufseher, Werkführer; Eisenbahn: Bahnmeister. 6. Aufzeichner der fehlenden Stiftsherren. 7. F ~ d'assiette, ~ de table Tellerlecker, Schmaro'tzer. 8. ⊙ Löcher-, Papier-stecher; Kohlenbergwerk: Häuer. II. *s.* Stepper(in). III. ~se *s/f.* Spitzenfabrikation: Muster-Durchpauserin, -stecherin. [stech-, Durchpaus-nadel *f*.

piquoir ⊙ (pi-kŏa'r) [piquer] *s/m.* Durch-

piqûre (pi-kü'r) [piquer] *s/f.* 1. Stich *m* (auch *fig.*); (Insekten-)Stich *m*. 2. Buchhandel: dünnes (nicht broschi'rtes) mit dem Umschlage zusammengeheftetes Werk. 3. vét. Vernagelung e-s Pferdes beim Beschlagen. 4. ⚕ chir. ~ de l'artère Verletzung der Pulsader beim Aderlaß. 5. ausgehackte Arbeit. 6. Steppen *n*; Steppstich *m*.

pirate (pi-ra't) [lt. pirāta] *s/m.* 1. Pira't, Seeräuber. 2. *fig.* Raubgeselle. [ben.

pirater‿ (pi-ra-te') ①a. *v/n.* Seeraub trei-

piraterie (pi-ra-t'ri') *s/f.* 1. Seeräuberei. 2. Erpressung. 3. *fig.* Plagia't *n*.

pire (pīr) [lt. pejor] I. *a. cmpr.* zu mauvais. 1. ärger, schlimmer: *prv.* v. dormir I. 3. 2. mit vorangehendem bestimmtem Artikel oder *pr./pss.* als *sup.* zu mauvais: ärgst(er), schlimmst(er). II. *s/m.* le ~ das Ärgste, das Schlimmste.

Pirée (pi-re') *npr.m.* Pirä'us (Hafen von Athe'n). [nenförmig.

piriforme ⚘ (pi-ri-fŏ'rm) [lt.] *a.* an. bir-

Pirithoüs (pi-ri-tŏ-ü'ß) *npr. m.* myth. Piri'thŏus, Sohn des Ixi'on, König der Lapi'then, Freund des The'seus.

pirogue (pi-ro'g) [karaïbisch] *s/f.* Piro'ge *f* (aus einem Stamme gemachtes, leichtes, schnelles Fahrzeug der Wilden).

Piron‖ (pi-rǫ') *npr.m.* Alexis P~ id., Dichter der *Métromanie* († 1773).

pirouette (pi-rŭæ't) [pivot, roue] *s/f.* 1. Dreh-rädchen *n*; Mühle (Spielzeug). 2. Tanz-, Reitkunst ɩc.: id., ganze oder halbe Kreiswendung um sich selbst; *fig.* répondre par des ~s auf et. Ernstes mit Witzen antworten.

pirouettement‿ * (pi-rŭæ-tmą') *s/m.* Herumdrehen *n* (um sich selbst).

pirouetter‿ (~te') ①a. *v/n.* sich im Kreise herumdrehen; Tanzkunst: pirouetti'ren.

pis (pi ⑧a) [lt. pejus] I. *adv. cmpr.* von mal. 1. (meist nur in Verbindung mit être und aller) ärger, schlimmer, übler: il est ~ que jamais er befindet sich schlechter als je; tant ~ pour vous da kann ich Ihnen nicht helfen; de mal en ~, de ~ en ~ immer schlimmer; au ~ aller im schlimmsten Falle; als *s/m.*: ton ~ aller, c'est ... das Schlimmste, was Dich treffen kann, ist ... 2. (nur in Verbindung mit neutralen Ausdrücken) schlimmer, ärger: qui ~ est was noch schlimmer, was das Schlimmste ist. II. *s/m.* 1. le ~ das Schlimmste: le ~ du ~ das Allerschlimmste; faire à q. du ~ qu'on peut S-m auf alle Art zu schaden suchen. 2. (ohne *art.*) Schlimmeres *n*; v. nom 1; mettre q. à faire ~ darauf wetten, daß S. es nicht ärger machen kann. *Hom.* pie.

pis (pi ⑧a) [lt. pectus] *s/m.* 1. Euter *n*, Zitze *f* der Thiere. 2. F u. P Frauen-Busen. *Hom.* pie.

***p*isan**‖ *m*, **~e** *f* (pi-ſą', ~a'n) I. [Pise] *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Pi'sa in Italien; Pisa'ner(in). II. P~ *npr. m.* id.; v. Christine. [feige *f*, Bana'ne *f* (Musa).

pisang‖ ⚘ (pi-ſą') *s/m.* Pi'sang, Paradi'es-

pisciculteur * (piß-ßi-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Fischzüchter. [(künstliche) Fischzucht.

pisciculture * (piß-ßi-kül-tü'r) [lt.] *s/f.*

pisciforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* fischförmig.

piscine (piß-ßi'n) [lt. piscīna] *s/f.* 1. h.a. Fischteich *m*, Weiher *m*; (biblisch) ~ probatique Teich *m* Bethe'sda (zur Waschung der Opferthiere benutzt). 2. Appara't *m* und Becken *n* für künstliche Fischzucht. 3. rl. Spülwasser-Behältniß *n* in den Sakristei'en. 4. große gemeinschaftliche Badewanne.

Pise (pīſ) *npr.f.* Pi'sa *n*, italienische Stadt.

pisé T ⊙ (pi-ſe') *s/m.* (auch ~e *s/f.*) Bauwesen: 1. Stampf-Erde *f*. 2. Stampf-, Batzen-, Pisé-bau.

piser‿ ⊙ (pi-ſe') [lt. pisāre] ①a. *v/a.* mit Batzen oder mit Stampf-Erde bauen.

piseur ⊙ (pi-ſö'r) *a.* und *s/m.* (maçon) ~ Maurer, der mit Batzen baut, Kleiber.

Pisidie (pi-ſi-di') *npr. f.* h.a. Pisi'dien *n*, Landschaft in Klein-Asien.

***p*isidien**‖, **~ne** (pi-ſi-diǟ', ~diæ'n) [Pisidie] *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* h.a. pisi'disch; Pisi'dier(in).

Pisistrate (pi-ſi-ßtra't) *npr. m.* h.a. Pisi'stratus, bsd. Tyrann von Ath'en († 528 vor Chr.).

Pisistratide (pi-ſi-ßtra-ti'd) *s/m.* h.a. Pisistrati'de (Nachkomme des Pisi'stratus).

pisoir ⊙ (pi-ſŏa'r) [piser] *s/m.* Erdstampfe *f*.

***p*ison**‖ (pi-ſǫ') I. *s/m.* ⊙ Maurerei: Lehmschlägel. II. P~ *npr.m.* h.a. Pi'so, Zuname des Kalpu'rnischen Geschlechts in Rom.

pisque P (pißk) *cj.* = puisque. [Harn; Pisse *f*.

pissat‖ F (pi-ßa') [pisser] *s/m.* (Thier-)

pisse P (piß) *s/f.* Seiche, Pisse.

pisse-froid‖ P, *pl.* ~-~ (piß-frŏa') *s/m. fig.* ~ (dans la canicule) Mensch ohne mora'lische Kraft, F Erz-Phlegma'tikus.

pissement‿ ⚘ (pi-ßmą') [pisser] *s/m.* méd. Harnen *n*.

pissenlit‖ (pi-ßą-li'; ⑧b) *s/m.* 1. F Bettnässer.. 2. ⚘ Löwenzahn, Korbblüthler-Gattung (Leontŏdon).

pisser‿ (pi-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/n.* 1. harnen, pissen, F pinkeln. 2. langsam fließen. II. *v/a.* 1. (aus-)pissen. 2. ⊙ Fischerei: ~ des harengs Heringe abtropfen lassen.

pisse-sang‖ (piß-ßą') *s/m.* (ohne *pl.*) Blut-Harnen *n*. [Pisser(in).

pisseu*r* (pi-ßö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [pisser] *s.*

pissoir T (pi-ßŏa'r) [pisser] *s/m.* id. *n*, Pißraum, -faß *n* an e-m öffentlichen Orte (auch = guérite 3). [*v/n.* wenig und häufig pissen.

pissoter‖ F (pi-ßŏ-te') [*dim.* von pisser] ①a.

pissotière (pi-ßŏ-tiä'r) *s/f.* 1. F = pissoir. 2. F unbedeutender Springbrunnen.

pistache ⚘ (pi-ßta'sch) [lt. pistacium] *s/f.* 1. Pista'zie, Frucht des wahren Pista'zienbaumes (Pistacia vera). 2. Pi'nien-Nuß.

pistachier‖ ⚘ (pi-ßtä-schie'; ⑧b) *s/m.* Pista'zien-Baum, Terebinthace'en-Gattung (Pistacia); faux ~, ~ sauvage Pimpernuß-Baum (Staphylæa pinnāta).

piste (pißt) [lt. pistus] *s/f.* 1. Fährte, Spur: *fig.* suivre q. à la ~, suivre la ~ de q. S-s Spur verfolgen. 2. Huf-Spur e-s Pferdes.

pistil ⚘ (pi-ßti'l) [lt. pistillum] *s/m.* Blumengriffel, Stempel, Pisti'll *n*.

pistillaire ⚘ (pi-ßtil-lä'r) [lt.] *a.* stempelförmig, Stempel-... [Stempel.

pistillé, ~e ⚘ (pi-ßtil-le') *a.* mit einem

Pistoie (pi-ßtŏa') *npr.f.* Pisto'ja *n*, it. Stadt.

pistole (pi-ßtŏ'l) *s/f.* 1. Pisto'le, ehm. Goldmünze von verschiedenem Werthe, 9—22 Franken; in Frankreich seit 1692: Bank-Valu'ta von 10 tourischen Livres. 2. P ↘ = 10 Sous. 3. P (chambre à la) ~ Separa't-Zimmer *n* mit eigener Verpflegung im Gefängnisse.

pistolet‖ (pi-ßtŏ-læ'; ⑧b) [it. pistola von Pisto'ja] *s/m.* 1. Pisto'le *f*: ~ d'arçon Sattel-, Halfter-P.; ~ de poche Terze'rol *n*. 2. in Brüssel: langes Milchbrötchen. 3. kleines Zeichen-, Wellen-Linea'l *n*.

pistol*eter*‿ F (pi-ßtŏ-l'te') ①c., auch **~etter**‿ (pi-ßtŏ-læ-te') ①a. *v/n.* mit kleinen (Zündhütchen-)Pisto'len schießen.

pistolier‖ P (pi-ßtŏ-lie'; ⑧b) [pistole 3] *s/m.* in einem Priva't-Zimmer Gefangener, der sich auf eigene Kosten verpflegt.

piston‖ T (pi-ßtǫ') [lt. pistāre] *s/m.* 1. ⊙ Mechanik: Kolben; Stempel; course, jeu du ~ Kolbenhub. 2. ⊙ Waffenfabrikation: Zündkegel e-s Perkussionsgewehres; fusil à ~ Perkussio'ns-Gewehr *n*. 3. kleiner Knopf zum Öffnen e-s Kästchens ɩc. 4. ♪ a) (cornet à) ~(s) Klapp-horn *n*; b) Klapphorn-bläser.

pitance F (pi-tą'ß) [pite A] *s/f.* Portio'n (bsd. im Kloster). [im Kloster.

pitancerie (pi-tą-ß'ri') *s/f.* Speisekammer

pite (pit) *A.* [b.l. picta(vīna): in Poitiers geprägt] *s/f.* id., ehm. kleine Kupfermünze (= ¼ Denier); gbr. nur noch biblisch: ~ de la veuve Scherflein *n* der Witwe. *B.* [span.] I. *s/f.* ♀ amerika'nische Alga've (sogenannte A'loë) (Agāve americāna). II. *s/m.* Hanf, bsd. aus den Blattnerven der Aga've, auch: daraus gefertigte Stricke *pl.*

piteux, ~se (pi-tö'Ⓦa u. b, ~ö'ſ) [lt. pietas] I. *a.* (meist vor dem *s.*) ☐ F erbärmlich, jämmerlich; faire ~se mine ein saures, verdrießliches Gesicht machen. II. *s.* faire le ~, la ~se sich jämmerlich anstellen.

pithèque ⚘ (pi-tæ'k) [grch.] *s/m.* zo. gemeiner, türkischer Affe (Simia sylvānus).

pitié (pi-tie') [lt. pietas] *s/f.* 1. Erbarmen *n*, Mitleid *n*: sans ~ erbarmungslos; avoir, prendre ~ de q. J. bemitleiden; ce serait grand'~ es wäre Jammer und Schade; il me fait ~ er dauert, jammert mich; cela fait ~ à voir, c'est une ~ de voir es ist jämmerlich zu sehen ...; c'est une ~, c'est grande ~, grand'~ es ist ein Jammer. 2. Mitleid *n* der Verachtung: vous me faites ~, mon cher Sie thun mir leid, mein Lieber; (chanter) à faire ~ erbärmlich (singen).

pitoit ‖ ⊖ (pi-tŏā';Ⓑb) *s/m.* Vertreib-Pinsel.

piton ‖ ⊖ (pi-tõ') [span.] *s/m.* Ring-nagel; Schlosserei: Angelring; typ. Tiegelhaken. *Bom.* Python.

pitoyable ☐ (pi-tŏā-ja'bl) [pitié] *a.* 1. erbarmungswürdig, kläglich. 2. elend, sehr schlecht. Syn. v. lamentable. [wurst.

pitre (pi'tr) *s/m.* 1. † bon ~ guter Kerl. 2. Hans-

Pitt (pit) *npr. m.* William ~ id. († 1778) und sein Sohn († 1806), engl. Staatsmänner; v. Chat(h)am.

Pittacus (pi-tā-kü'ß) *npr. m.* h.a. Pi'ttakos, einer der sieben Weisen Griechenlands († 569 v. Chr.).

Pitthée (pi-tē') *npr. m.* myth. Pi'ttheus, König von Trö'ze'n, Großvater des The'seus.

pittiste (pi-ti'ßt) *s/m.* h.m. Anhänger eines der beiden Pitts.

pittoresque (pi-tö-ræ'ßk) [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. die Malerei betreffend, Bilder-... 2. ma'lerisch (schön), auch vom Stil. 3. ✎ illustri'rt. II. le ~ *s/m.* das Malerische. [(ab)sondernd.

pituitaire ⚘ (pi-tŭi-tā'r) [lt.] *a.* an. Schleim

pituite ⚘ (pi-tŭi't) [lt. pituīta] *s/f.* path. 1. (Lungen-, Nasen-, Magen-)Schleim *m.* 2. ~s *pl.* chro'nischer Magen-Kata'rrh.

pituiteux ‖, ~se ⚘ (pi-tŭi-tö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* path. Schleim-...; verschleimter Mensch.

Pityuses (pi-ti-ü'ſ Ⓑb) *npr. f/pl.* Pityu'sen (Inseln an der Ostküste von Spanien). [ſamer.

piu ♪ (pĭū) [it.] *adv.* mehr; ~ lento lang-

pivert ‖ ⚘ (pi-wā'r; Ⓑb) [pic III. u. vert] *s/m.* zo. Grün-Specht, Vogel (Picus viridis).

pivoine (pi-wŏā'n) [lt. pæonia] I. *s/f.* ♀ Pfingst-Rose, Päo'nie, Ranunkulace'en-Gattung (Pæonia). II. *s/m.* zo. Dompfaffe.

pivot ‖ (pi-wo'; Ⓑb) [b.l. pivōtus] *s/m.* 1. ⊖ Angel *f*, Zapfen; Welle *f*; typ. ~ de la vis Schraubenspitze *f*. 2. Drehpunkt; *fig.* Hauptstütze *f*. 3. ♀ Pfahlwurzel *f*.

pivotant ‖, ~e ♀ (pi-wŏ-tā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) senkrecht in die Tiefe gehend: racine ~e Pfahlwurzel *f*.

pivoter ‿ (pi-wŏ-te') ①a. *v/n.* 1. sich um seine Angel, s-n Zapfen *rc.* drehen. 2. ♀ eine Pfahlwurzel treiben.

Pizarre (pi-ſā'r) *npr. m.* Piza'rro, spanischer Eroberer Peru's († 1541).

pizzicato ♪ (pi-dßi-ka-to') [it.] id. (spr. pi-tßi-ka'-to) *adv.* und *s/m.* gepinkt, zupfend; (das) Gepinkte (wobei die Saiten mit den Fingern gerissen werden) = pincé II. 1.

placage (plă-ka'ʒ) [plaquer] *s/m.* 1. ⊖ Ein-, Be-legen *n* *rc.*; Bewerfen *n* mit Mörtel. 2. ⊖ Tischlerei: eingelegte Arbeit; Wasserbau *rc.*: Plack-arbeit *f*. 3. *fig.* F eingeflicktes, nicht zum Hauptplane des Werkes gehörendes Schrift- oder Musi'k-stück.

placard ‖ (~kā'r; Ⓑb) [plaquer] *s/m.* 1. Auf-, Ein-gelegtes *n*. 2. Anschlag(zettel), Plaka't *n*; v. afficher I. 1. 3. Schmähschrift *f*. 4. Wandschrank. 5. ⊖ Aufsatz; Feld *n* über einer Thüre. 6. typ. épreuve en ~ (Korrektur-)Abzug in Fahnen (vgl. placarder 4).

placarder ‿ (plă-kăr-de') [placard] ①a. *v/a.* 1. F auflegen, anhäufen. 2. öffentlich anschlagen. 3. ⊖ ein Feld, eine zierliche Verkleidung über einer Thüre *rc.* machen. 4. typ. in Fahnen abziehen (d. h. bevor der Satz zu Seiten formirt ist).

***p*lace** (plāß) [lt. platĕa] I. *s/f.* 1. Platz *m*, Ort *m*, freier Raum: étendre sur la ~ todt hinstrecken; rester sur la ~ getödtet w. 2. ~ (publique) (Markt-)Platz *m*, Markt *m*: voiture de ~ Droschke. 3. Platz *m*, den J. einnimmt: ~ de première classe P. erster Klasse (*abr.* une première); ~ de devant Rücksitz *m* im Wagen; ~ de fond Vordersitz *m*; prendre ~ sich setzen; demeurer en ~ sich nicht vom Flecke rühren; ne pas tenir en ~ a) gern reisen, b) vor Ungeduld, Freude *rc.* sich nicht zu lassen wissen; faites ~! macht Platz!; céder, quitter la ~ sich zurückziehen; tenir une grande ~ ein bedeutender Mann sein; faire ~ nette das Haus ausräumen; *fig.* se mettre à la ~ de q. sich in J-s Lage hineindenken; à votre ~, j'aurais ... an Ihrer Stelle hätte ich ...; je ne voudrais pas être à sa ~ ich möchte nicht in seiner Haut stecken; Gerichtsstyl: subroger q. en son lieu et ~ J. statt seiner einsetzen; als *int.* ~! Platz da! en ~, à vos ~s! (es begebe sich) Jeder an seinen P.! 4. Platz *m*, Stelle, Raum *m* für eine Sache: changer des meubles de ~ Möbel u'mstellen; tenir ~ de qc. et. ersetzen. 5. gebührende Stellung: il n'est pas à sa ~ er paßt nicht in diese Stellung; ce n'est pas votre ~ ici Sie gehören nicht hier her; cela n'est pas à sa ~ das schickt sich nicht. 6. Amt *n*; Dienst *m*, Stelle (v. condition 3): prendre la ~ de q. J-m im Amte nachfolgen; homme en ~ Staatsbeamter *m*; perdre sa ~ abgesetzt werden; être sans ~ nicht angestellt, ohne (An-)Stellung sein. 7. Schule: Platz *m* in der Klasse. 8. Börsenplatz *m*, Börse; Kaufmannschaft: jour de ~ Börsentag *m*; ~ marchande zum Geschäfte geeigneter Platz; faire la ~ Stadtreisender an einem Orte sein. 9. ⚔ Stadt: ~ (forte, fortifiée), ~ (de guerre) Festung, Kriegsplatz *m*; ~ d'armes: a) Waffenplatz *m*, b) Para'deplatz *m*. Syn. 1. v. emplacement. 2. v. endroit. II. P~ *npr. f.* v. Laplace.

placement ‿ ⚖ (pla-ßmā') [placer] *s/m.* 1. ✎ Aufstellen *n*. 2. Anlegen *n*, Unterbringung *f* von Kapita'lien: faire un ~ Geld anlegen. 3. angelegtes Geld. 4. Anstellung *f*, Placement *n*. 5. Verkauf, (Waaren-)Vertrieb: être d'un ~ facile guten Absatz finden. [*s/m.* an., ♀ Mutterkuchen.

placenta ⚘, *pl.* ~s (plă-ßä-ta'; Ⓑb) [lt.]

***p*lacentin** ‖, ~e (plă-ßā-tĕ', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Piacenza (Pĭā-tichæ'n-tßa), Bewohner(in) von P.

place*r* ‿ ⚖ (pla-ße') [place] ①l. I. *v/a.* 1. (hin-)legen, -stellen, -setzen, placi'ren: bien ~é schön gelegen, *fig.* schicklich; avoir le cœur bien ~é das Herz auf dem rechten Flecke h. 2. an-bringen, -stellen, unterbringen, versorgen: ~ de l'argent Geld anlegen; ~ un mot ein Wort anbringen. II. se ~ 1. Platz nehmen, sich setzen, sich stellen. 2. in den Dienst treten. 3. ~ bien guten Absatz finden.

placer, *pl.* ~s (plă-ßā'r; Ⓑb) [span.] *s/m.* Platz zum Goldgraben.

placet ‖ (pla-ßæ'; Ⓑb) *s/m.* [lt.: „es wird genehmigt"] 1. † Bittschrift *f* (jetzt pétition). 2. rl. lettres de ~ bischöflicher Erlaubnißbrief zum Almosen-Sammeln.

placeu*r*, ~se (pla-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Unterbringer(in), Verkäufer(in).

***p*lacide** (plă-ßi'd) [lt. placĭdus] I. *a. rét.* ☐ still, sanft. II. P~ *npr. m.* h.a. Pla'cidus.

Placidie (plă-ßi-dī') *npr. f.* Placi'dia.

placidité * (plă-ßi-di-te') [placide] *s/f.* Ruhe, Sanftmuth.

placie*r* ‖ (pla-ßie') *m*, ~ère (~iā'r) *f* Ⓑb. I. *s.* Pächter(in), Anweiser(in) der Plätze bei einer Feier, an einem öffentlichen Orte. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* commis) ~ Verkäufer; Stadt-Reisender. 2. P Lumpensammler in einem bestimmten Viertel.

plafond ‖ (plă-fõ'; Ⓑb) [plat, fond] *s/m.* 1. arch. ⚖ (Zimmer-)Decke *f*, Plafond (*a. n*). 2. ⊖ Bäckerei: Kuchenblech *n*; Tischlerei: Bekleidung *f* der Höhe der Thür- oder Fenster-Einfassungen. 3. ⚓ Boden e-s Schiffes. 4. P Hirnschale *f*. [deit *f*. 2. Deckenschalung *f*.

plafonnage ⊖ (plă-fŏ-na'ʒ) *s/m.* 1. Deck-Ar-

plafonner ‿ ⊖ (~ne') [plafond] ①a. I. *v/a.* 1. Bauwesen: eine Decke verschalen. 2. Malerei: richtig verkürzen (von Figuren an einer Decke). II. *v/n.* Malerei: verkürzt sein (von Figuren an einer Decke). III. se ~ vergipst, bekleidet, verschalt werden.

plafonneur ⊖ (~nö'r) *s/m.* Deckenmacher, (Decken-)Vergipser, Verschaler.

plag*al*, ~ale ♪; *m/pl.* ~aux ‖ (plă-gā'l; ~ō'Ⓦa) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) (alter Kirchengesang) mode ~, ton ~ von der Quinte des Grundtones ausgehende Ton-art.

plage (plaʒ) [lt. plaga] *s/f.* 1. ⚓ flaches Gestade, Küste, Strand *m*. 2. géogr. Himmels-Gegend.

plagiaire (plă-ʒĭā'r Ⓑ) [lt.] *a.* und *s/m.* (auteur) ~ aus Büchern entlehnend; Ausschreiber, J. der aus fremden Werken stiehlt.

plagiat (plă-ʒi-a' ⓗ) [lt. plagĭum] *s/m.* 1. Ausschreiberei *f*; Plagia't *n*. 2. ausgeschriebene (Buch-)Stelle.

plaid ‖ (plæ; Ⓑb) *s/m.* I. [lt. placĭtum] 1. ehm. Versammlung *f* zur Ab-urtheilung von Proze'ssen. 2. ehm. Gerichtssitzung *f*. II. [schott.] Plaid (spr. plæd): 1. Überwurf der Bergschotten. 2. großes (Umschlage-)Tuch.

plaidable (plæ-da'bl) [plaider] *a.* drt. verfechtbar; jour ~ Gerichtstag *m*.

plaidant ‖, ~e (plæ-dā', ~ā't) [plaider] *a.* (nach dem *s.*) prozessi'rend.

plaider ‿ ⚖ (plæ-de') [plaid I.] ①b. I. *v/n.* 1. einen Rechtshandel führen, prozessi'ren; v. mieux I. 2. 2. vor Gericht reden. II. *v/a.* ~ une cause einen Rechtsstreit führen, *fig.* etwas vertheidigen; *fig.* ~ une mauvaise cause eine schlechte Sache vertheidigen. III. se ~ 1. mit ea. prozessi'ren. 2. entschieden werden (vor Gericht).

plaideu*r*, ~se (plæ-dö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. J., der Proze'ß führt. 2. proze'ßsüchtiger Mensch.

plaidoirie (plæ-dŏā-rī') *s/f.* 1. Prozessi'ren *n*; Vertheidigung. 2. Advokatu'r.

plaidoyer ‖ ⚖ (plæ-dŏā-je'; Ⓑb) [plaid I.] *s/m.* id. *n*, Vertheidigung(s-Rede *f*) *f* eines Advoka'ten; weitS. Rede *f* vor Gericht.

plaie (plǟ) [lt. plaga] s/f. 1. Wunde (auch *fig.*): v. bosse 2, doigt 1. 2. Riß *m* der Baumrinde. 3. Plage (auch *fig.*). Syn. v. blessure. *Hom.* plaît von plaire.

plaignant, ~e (plǟ-nją', ~ą̃'t) [plaindre] *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s.*‿ (vor Gericht) kla·gend; Kläger(in).

plain‖ (plą̃) *m*, ~e (plǟn) *f. A.* [lt. plā-nus] I. *a.* (vor dem *s.*) von Natur eben, flach (von größeren Strecken), in gleicher Ebene liegend: en ~e campagne auf dem flachen Felde. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ Weberei: Grund, Boden der gemusterten Zeuge. 2. ⚓ offenes Meer. III. ~e *s/f.* 1. Ebene, Fläche: ~e d'eau Wasserspiegel *m.* 2. ehm. (im fr. Konvent:) gemäßigte Partei', Ze'ntrum *n* (= marais I. 2; *ant.* montagne I. 6). *B.* ~ *s/m.* ⊙ = pelain, plein III. 6. *Hom.* a) plein, plains & von plaindre; b) pleine.

plainage ⊙ (plǟ-na'Ϛ) [plain *B.*] *s/m.* = pelanage.

plain-chant‖, ohne *pl.* (plą̃-schą̃') *s/m.* gre·gorio'nischer Kirchen-Gesang.

plain*dre* (plą̃'dr, *st.s.* plą̃'-drs) [lt. plangĕre] ④b. I. *v/a.* 1. beklagen, bedauern: le plus à ~ des pères der beklagenswertheste der Väter. 2. ~ qc. et. ungern missen. 3. knapp zu'messen, ungern geben: ~ l'avoine à son cheval s-m Pferde den Hafer nicht gön·nen; ne pas ~ une dépense eine Ausgabe nicht scheuen; ~ sa peine ungern und läs·sig arbeiten; il ne ~nt pas sa peine er läßt sich keine Mühe verdrießen. II. se ~ 1. kla·gen. 2. sich beklagen. 3. se ~ de qc. et. be·klagen, bedauern; se ~ de qc. à q. sich über et. bei J-m beschweren (*ant.* louer *B.* II. 2). 4. eine Klage einreichen.

plaine (plǟn) *s/f.* v. plain *A.* III.

plain-pied‖ ⩘, *pl.* ~-~‖ (plą̃-pīe') *s/m.* Wohnung *f* aus mehreren Zimmern in einer Flucht; mehr gbr. *advt.* de ~ auf gleichem Boden, in einer Flucht, *fig.* geradezu, von selbst.

plainte (plą̃t) [plaindre; lt. planctus] *s/f.* 1. (Weh-)Klage. 2. Beschwerde, Klage. 3. Klageschrift: rendre ~ au juge, faire sa ~, déposer une ~ en justice eine Klage bei Gericht einreichen. *Hom.* plinthe.

plainti*f*, ~ve □ (plą̃-ti'f, ~i'w) [plainte] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. jammernd, klagend. 2. F̄ oft, über Alles klagend.

plai*re* (plǟr) [lt. placēre] ④aa. I. *v/n.* ge·fallen, angenehm sein: F̄ cela vous plaît à dire Sie sagen nur so, Sie belieben (wohl nur) zu scherzen! II. *v/imp.* belie·ben, wollen: ce qu'il te plaît was Du willst; s'il vous plaît (*abr.* S.V.P.) wenn es Ihnen gefällig ist, gefälligst; plaît-il? was? wie (beliebt)?; cela va comme il plaît à Dieu: a) das geht schlecht; b) man läßt das Ding gehen, wie es will; *iro.* tant qu'il vous ~ra meinetwegen; à Dieu ne plaise das verhüte Gott! III. se ~ 1. sich (selbst) gefallen. 2. se ~ à qc. an e-r Sache Gefallen oder Vergnügen finden. 3. se ~ dans un lieu sich gern an einem Orte aufhalten, gut fortkommen (von Pflan·zen). 4. se ~ avec q. gern mit J-m umgehen.

plaisamment (plǟ-zā-mą' ⓖg) *adv.* von plaisant I. (v. ds.).

plaisance (plǟ-zą̃'ß) I. [plaisant] *s/f.* (nur gbr. mit de) Lust, Vergnügen *n*: maison de ~ Lust-Haus *n*; v. lieu I. 1. II. P~ *npr. f.* [lt. Placentĭa] Piacenza (spr. pĭā-tschä'n-tßa) *n*, italienische Stadt.

plaisant (plǟ-zą' ⓢa und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [plaire] I. *a.* 1. (vor und nach dem *s.*) drol·lig, kurzweilig (*ant.* grave I. 2). 2. (vor dem *s.*) lächerlich, seltsam; albern. II. ~ *s/m.* 1. Spaßmacher. 2. das Lustige, Drol·lige. Syn. v. bouffon.

plaisant*er*‿ (plǟ-zą-te') ①a. I. *v/n.* Scherz treiben, spaßen: il ne ~e pas là-dessus darin versteht er keinen Spaß. II. *v/a.* ~ q. J. aufziehen, J. zum Besten haben.

plaisanterie (plǟ-zą-t'rī') *s/f.* 1. Scherz *m*, Spaß *m*: ~ à part Spaß bei Seite; v. en·tendre I. 5; cela passe la ~ Das geht über den Spaß. 2. Spott *m.*

plaisantin‖ (plǟ-zą-tą̃') *m*, ~e (~i'n) *f A.* [plaisance II.] I. *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Piacenza (spr. pĭā-tschä'n-tßa). II. ~ *s/m.* le P~ Ge·biet *n* v. Piacenza (= placentin). *B.* [plai·sant] ~ *s/m.* Hanswurst in der alten Posse.

plaise (plǟ'ſ; ⓢa) [lt. platessa] *s/f.* zo. gemeine Scholle, Plattei'se *f.*

plaisir T̄ (plǟ-zī'r; P̄ ~zī') [plaire] *s/m.* 1. Vergnügen *n*, Freude *f*, Wonne *f*: ~s de la campagne Freuden *f/pl.* des Landlebens; ~ des yeux Augenweide *f*; il y a ~ à (auch de) voir ce jardin es ist eine wahre Lust, diesen Garten zu sehen; cela fait ~ à voir es ist eine rechte Freude, Das zu sehen; prendre ~ à qc. (à, auch de mit *inf.*) an etwas (daran) Vergnügen finden (zu ...). 2. (Sinnen-)Lust *f*: ~s de la table Tafel·freuden *f/pl.* 3. ~s *pl.* Lustbarkeiten *f/pl.*, Ergötzlichkeiten *f/pl.* 4. Unterhaltung *f*, Belustigung *f*: train de ~ Vergnügungs-, Extra-zug auf Eisenbahnen. 5. ehm. les ~s du roi königliches Jagdgehäge *n. sg.*; v. menu I. 3. 6. Belieben *n*, Wille, Geneh·migung *f*: sous le ~ de q. mit J-s Ge·nehmigung; ehm. car tel est notre (bon) ~ so ist unser gnädigster Wille (herkömm·liche Schlußformel der königlichen Verordnungen): régime du bon ~ Willkürherrschaft *f.* 7. Ge·fallen, Gefälligkeit *f*: faire ~ à q. sich gegen J. gefällig erweisen; faites-moi le ~ de ... seien Sie so gut und ... (oder zu ...). 8. ⊙ Kuchenbäckerei: id., gerollter Obla'ten-Kuchen (vgl. oublie). 9. *advt.* à ~ a) nach Herzens·lust; b) mit Bequemlichkeit; c) sorgfältig: conte fait à ~ bloße Erdichtung.

plamage ⊙ (plā-ma'Ϛ) [plamer] *s/m.* = pelanage.

plamée ⊙ (plā-me') *s/f.* Äscherkalk *m* der Gerber.

plamer‖ ⊙ (plā-me') ①a. *v/a.* Felle äschern.

plamerie ⊙ (pla-m'rī') *s/f.* Äscher-Raum *m.*

plamoter‖ ⊙ (plā-mŏ-te') ①a. *v/a.* die Zucker·hüte aus der Form klopfen.

plan‖ (plą̃) *m*, ~e (plan) *f* [lt. planus] I. Ɑ *a.* (nur nach dem *s.*) eben, flach, Flä·chen-...: Arithmetik: nombre ~ Flächen·zahl *f*; géogr. carte ~e gleich-gradige Karte; ⩘ musique ~e = plain-chant. II. ~ *s/m.* 1. Ɑ Ebene *f*, Fläche *f.* 2. (Grund-)Riß, Plan: ~ en relief Aufriß; thé. pre·mier ~ Vordergrund; deuxième ~ Mitte *f* der Bühne; troisième ~ Hintergrund. 3. *fig.* Entwurf, Plan: P̄ tirer un ~ e-n Plan schmieden. Syn. v. dessein I. Syn. 1. 4. F̄ ⩘ (auch plant) = mont-de-piété: mettre en, au ~ verpfänden, versetzen. III. ~e *A. s/f.* ⊙ Schnitzmesser *n* der Bött·cher ꝛc. *B. s/m.* ⚘ [lt. platănus] Spitz·A'horn (Acer platanoïdes). IV. *int.* plin·tan ~, ~ ~ zink, zink (Nachahmung des Tones gewisser Instrumente). *Hom.* plant.

planaire Ɑ (plā-nǟ'r) [lt.] *s/f.* zo. Platt·wurm *m* (Planarĭa).

planche (plą̃sch) [lt. planca] I. *s/f.* 1. Brett *n*, Bohle, Diele: ~ à dessin Zeichen-Brett *n*; ~ à repasser Plätt-Brett *n*; *fig.* F̄ s'ap·puyer sur une ~ pourrie sich auf ungewisse Hülfe verlassen; *fig.* faire la ~ auf dem Rücken schwimmen; v. pain 3. 2. *fig.* F̄ ⩘ erster Versuch in et. Schwierigem. 3. ~s *pl.* Bühne *f/sg.*, Bretter *n.pl.*: v. brûler I. 2. 4. ~s *pl.* Schneider-Werktisch *m/sg.*, -Werk·statt *sg.* 5. agr. Beet *n.* 6. ~ de l'étrier Sohle des Steigbügels. 7. Gravirkunst: Me·tall-, Holz-platte; (Kupfer-)Stich *m.* 8. ⊙ Messerschmiede: Schleifstein *m* u. dessen Zubehör; typ. Druckform; Zeugdruckerei: Form. 9. ⚓ Laufplanke vom Schiffe nach dem Lande; jours de ~ utile Liege-tage *m/pl.*, -zeit *sg.* II. P~ *npr.* Gustave P~ id., fr. Kritiker († 1857).

planchéiage ⊙ (plą-sche-ja'Ϛ) *s/m.* (Aus-)Dielen *n*; Fußboden; Dielung *f*, Bretter·verkleidung *f.*

planché*ier*‿ ⊙ (plą-sche-je') ①a., auch ~*eyer*‿ (~schǟ-je') [planche] ①k. *v/a.* mit Dielen, Bohlen belegen.

planchéieur (plą-sche-jō'r) *s/m.* Fußboden-Arbeiter, Dieler.

Planchenois‖ (plą-sch'-nŏā') *npr. m/sg.* id. *n*, belg. Flecken bei Waterloo.

plancher‖ (plą-sche'; ⓢb) [planche] *s/m.* 1. (Brett-)Fußboden, Dielung *f*: *fig.* F̄ ~ des vaches Erde *f*, (Erd-)Boden (bsd. im Gegensatz zum Wasser). 2. ⊙ Boden, Sohle *f*: Ofenfabrikation ~s *pl.* Züge *m/pl.* im Ofen. 3. (Zimmer-)Decke *f.*

planchette (~schǟ't) [*dim.* von planche] *s/f.* 1. Brettchen *n.* 2. Tritt *m* (Art Steigbügel am Damensattel). 3. T̄ Blankscheit *n*, Kor·se'ttstange. 4. math. Meßtisch *m* (Vorrichtung zur Aufnahme von Plänen). 5. ⚔ Zündbrett *n.*

plancheyer‿ (~schǟ-je') ①k. = planchéier.

plançon‖ (plą-ßǫ') [plante] *s/m.* agr. Setz·stange *f.*

plan-concave Ɑ, *pl.* ~s-~s‖ (plą-kǫ-kā'w) *a.* (nach dem *s.*) phys. plan-konka'v (auf einer Seite eben, auf der andern hohl).

plan-convexe Ɑ, *pl.* ~s-~s‖ (plą-kǫ-wǟ'kß) *a.* (nach dem *s.*) phys. plan-konve'x (auf einer Seite eben, auf der andern gewölbt).

plane (plan) *a/f.*, *s/f.* und *s/m.* v. plan.

planer‿ (plā-ne') [lt. planāre] ①a. I. *v/a.* ⊙ 1. ebenen, schlichten, glatt (gleich) machen, planiren. 2. Gerberei: ein Fell abhaaren. II. *v/n.* 1. (in der Luft) schweben (auch *fig.*). 2. *fig.* ~ sur qc. über et. erhaben sein.

planétaire (plā-ne-tā'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) Ɑ ast. zu den Plane'ten gehörig, Plane'ten-... II. *s/m.* Ɑ ast. 1. Darstel·lung *f* des Plane'ten-Syste'ms auf e-r Karte. 2. Planeta'rium *n* (mecha'nisches, den Pla·ne'ten-Lauf darstellendes Kunstwerk).

planète (plā-nǟ't) [lt. planēta] *s/f.* ast. Plane't *m*, Wandelstern *m.*

planétolabe † Ɑ (plā-ne-tŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. Planetola'b(ium *n*) *n*, Werkzeug zur Messung des Plane'tenlaufes.

planeur ⊙ (plā-nō'r) [planer] *s/m.* Kupfer·stecherei: Platten-Schleifer.

plani... Ɑ (plā-ni...) [lt.] in Zssg. eben..., flach..., platt..., Flächen-..., Platt-...

planimétrie Ɑ (~ni-me-trī') [lt.-grch.] *s/f.* Geometrie: Planimetri'e, Flächenmessung.

planimétrique Ɑ (~trī'k) *a.* Geometrie: pla·nime'trisch; auf Flächenmessung bezüglich.

planisphère Ɑ (plā-ni-ßfā'r) [lt.-grch.] *s/m.* 1. Geographie: Planiglo'b(ium *n*) *n*; ~ cé·leste Himmels-Karte *f.* 2. Planisphä'·rium *n* (Uhrwerk, welches die Bewegungen der Plane'ten ꝛc. auf einer Scheibe darstellt).

planisphérique Ɑ (~ßfe-rī'k) *a.* planisphä'·risch.

plano (plā-no') [lt.] *adv.* drt. de (be) ~ sofort.

planoplastique Ɑ (plā-nŏ-plā-ßtī'k) [lt.-grch.] *a.* carte ~ planopla'stische (durch Zeich·nung plastisch dargestellte Höhen-)Karte.

planquer‖ P̄ (plą-ke') ①a. *v/a.* 1. verstecken. 2. einsperren. 3. verpfänden, versetzen.

plant‖ (plą; ⓑb) [lt.] *s/m.* 1. agr. Pflanzreis *n*, Setzling. 2. junger Baum, junge Pflanze. 3. Schonung *f*. 4. F ↘ = plan II. 4. *Hom.* plan.

plantage ☨ (plą-ta'ǫ) [planter] *s/m.* id. *f*, Tabacks-, Zucker-Pflanzung *f* in Amerika.

Plantagenet ‖ (plą-tä-ǫ'næ') [plante(-à-)genêt] *npr. m.* id., Linie des Hauses Anjou auf dem englischen Throne.

plantain‖ ⚘ (plą-tą') [lt. plantāgo] *s/m.* Wegerich, Kräuter-Gattung (Plantāgo).

plantaire ⊘ (plą-tä'r) [lt. plantāris] an. *a.* Fußsohlen…

plantation‖ (plą-tā-ßją'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. agr. Pflanzen *n*, Anpflanzung. 2. Anlage eines Gartens; Baumparti'e. 3. Pflanzung, Planta'ge in den Koloni'en. 4. * thé. Aufstellung der Kouli'ssen.

plante (pląt) [lt. planta] *s/f.* 1. Pflanze, Gewächs *n*, Kraut *n*; v. jardin 1. 2. junge Rebe. 3. ~ du pied Fußsohle.

planter‿ (plą-te') [lt. plantāre] ①a. I. *v/a.* 1. pflanzen; legen, stecken: v. chou I. 2; vienne (arrive) qui ~e (soit des choux) es gehe, wie es wolle; F ↘ ~ son poireau auf J. vergebens warten. 2. in die Erde setzen, stellen, stecken, aufrichten; *fig.* einführen; ~ des échelles à une muraille (Sturm-)Leitern anlegen; F ~ sa tente sich niederlassen. 3. hin-setzen, -stellen, F geben; F ~ qc. au nez de q. J-m etwas unter die Nase reiben. 4. ↘ F ~ q. J. posti'ren, irgendwo anstellen; ~é sur ses pieds auf den Füßen stehend; cheveux bien ~és schön gescheitelte Haare *n.pl.*; F ~ là q. J. sitzen lassen; mit J-m brechen; ~ là qc. etwas aufgeben. II. se ~ 1. gepflanzt ꝛc. werden. 2. F sich hinstellen.

planteur(plą-tö'r) [planter] *s/m.* 1. Pflanzer. 2. Planta'genbesitzer. 3. Pflanzer-Cigarre *f*.

plantigrade ⊘ (plą-tĭ-grā'd) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. auf den Sohlen gehend; Sohlengänger.

plantoir ⊙ (plą-tŏa'r) [planter] *s/m.* Gärtnerei: Pflanz-, Steck-holz *n*.

planton‖ ⚔ (plą-tą') [planter] *s/m.* 1. Ordonna'nz(-Unteroffizie'r) *f*. 2. Ordonna'nzdienst: être de ~ den Ordonna'nzdienst h.

plantureux, ~se F ↘ □ (plą-tü-rö'ⓢa, ~ö'ſ) [lt. plenĭtas] *a.* 1. reichlich. 2. fruchtbar. [Span *m*.

planure ⊙ (plä-nü'r) [planer] *s/f.* Schnitz-

plaque (plăk) [dtsch.] *s/f.* 1. Platte; metallenes Blatt, Täfelchen *n*. 2. Schildchen *n*. 3. Stern *m* eines Ordens. 4. metallenes Schild als Kennzeichen niederer Beamter ꝛc. 5. (silberner) Wandleuchter. 6. ⊙ Eisenbahn: ~ tournante Drehscheibe; Uhrmacherei: Platte, auf der das Zifferblatt befestigt ist; Waffenfabrikation: Stichblatt *n*; ~ de couche Stoßkappe.

plaqué ⊙ (plä-ke') [plaquer] *s/m.* platti'rte Arbeit, Plattirung *f*; F du ~ platti'rtes Geschirr, weitS. Nachahmung *f*.

plaqueminier‖ ⚘ (plä-kmĭ-nĭe'; ⓑb) *s/m.* Dattelpflaumenbaum, Ebenace'en-Gattung (Diospyros).

plaquer‿ (plä-ke') [plaque] ①a. *v/a.* 1. ⊙ belegen, bekleiden, platti'ren; überzi'ehen; ~ du plâtre sur un mur eine Mauer übergipsen; Tischlerei: fourni'ren. 2. *fig.* ♪ ~ des accords die Akko'rde zusammen anschlagen (*ant.* arpéger II.)

plaquette (plä-kæ't) [plaque] *s/f.* 1. † Heller *m*, altbrabantische Scheidemünze. 2. Kochkunst: Schnitte. [ni'rer, Platti'rer.

plaqueur ⊙ (plä-kö'r) [plaquer] *s/m.* Four-

plaquis‖ ⊙ (plä-kĭ') [plaquer] *s/m. sg.* Bauwesen: ohne Bindemittel eingelegte Arbeit in Stein oder Marmor, Plackwerk *n*.

plasma ⊘ (plă-ßma') [grch.] *s/m.* Physiologie: id. *n*, Blutwasser *n*.

plasticité ⊘ (plă-ßtĭ-ßĭ-te') [plastique] *s/f.* Formbarkeit, Plastizitä't.

plastique (plă-ßti'k) [grch.] *a.* 1. bildsam, plastisch. 2. ⊘ Physiologie: stoffbildend. 3. Kunst: körperlich gestaltend; art ~ (auch la ~ *s/f.*) Pla'stik *f*, Modelli'rkunst *f*; arts ~s bildende Künste *f/pl.* 4. weitS. schöpferisch.

plastron‖ (plă-ßtrą') [it.] *s/m.* 1. Brustharnisch. 2. Schutzleder *n* des Fechtmeisters; *fig.* F Zielscheibe *f* des Spottes. 3. ⊙ Bohr-, Schutz-brett *n*. 4. gestickter Vordertheil e-s Vor-, Ober-hemdes.

plastronner‿ (plă-ßtrŏ-ne') [plastron] ①a. I. *v/a.* J-m e-n Brustharnisch od. ein Brustleder anlegen. II. *v/n.* sich im Fechten üben g. den mit dem Brustleder bekleideten Fechtmeister.

plat *m*, ~e *f* (pla, plat) I. *a.* ⓢa. 1. eben, flach, platt: calme ~ Windstille *f*, *fig.* Geschäftsstille *f*; course ~e Wettrennen *n.pl.* auf ebenem Felde (*ant.* steeple-chase); F v. battre I. 2, bourse 1, pays I. 1, pied 1; à ~e terre auf der bloßen Erde; F avoir le ventre ~ einen leeren Magen haben. 2. rimes ~es Schlagreime *m/pl.* (regelmäßig abwechselnde Reime). 3. □ fade, gemein, niedrig, platt; abgeschmackt; vin ~ schaler Wein. 4. Lehnswesen: maison ~e unbefestigtes Landhaus. 5. ♪ allgemein (von e-m Thema); ohne Nüa'ncen (von einer Ausführung). 6. *advt.* † tout ~ platt auf der (die) Erde (*ant.* de champ; v. champ 3); dire tout ~, ~ement ohne Umschweife sagen; (tout) à ~ auf der Erde selbst; *fig.* durchaus. II. ~‖ (*pl.* ⓑb) *s/m.* 1. Fläche *f*; flacher Theil: donner des coups de ~ d'épée J-m die Fuchtel geben; *fig.* F donner du ~ de la langue J-m glatte Worte geben. 2. *fig.* ↘ (das) Gemeine *n*. 3. Schüssel *f*; *fig.* v. chasser II. 1; F mettre les petits ~s dans les grands Alles aufbieten, um J. gut zu empfangen; v. mettre I. 1; ~ à barbe Waschbecken *n*. 4. Gericht *n*, Schüssel *f* voll; v. œuf 2; servir ~‖ à ~ jedes G. einzeln auftragen; F donner, servir un ~ de son métier eine Probe seiner Kunst geben. 5. ehm. freie Tafel der Hofbeamten. 6. ↘ Schale *f*; ~ de balance Wag(e)schale *f*. 7. ⚓ Back *f*, Ratio'n für 6—10 Matro'sen. III. ~e *s/f.* 1. (spanisches) Silber. 2. ehm. armure à ~es aus Stahlplatten zs.-gesetzte Rüstung. 3. ⊙ ~es *pl.* Zuschneide-Platten *pl.* [Pla'ta *m*, Fluß in Süd-Amerika.

Plata (pla-ta') *npr. f.* (Rio de la) ~ (La)

plat-allemand‖, ohne *pl.* (plăt-ä-l'mą') *s/m.* Plattdeutsch *n*.

platane ⚘ (plă-ta'n) [lt. platănus] *s/m.* Plata'ne *f*, Baumgattung (Platănus); faux ~ gemeiner A'horn (Acer pseudoplatănus).

platané *m*, ~e *f* ⚘ (plă-tă-ne') *a.* und ~es ⓑb. *s/f. pl.* plata'nen-artig(e Pflanzen).

plat-bord‖ ⚓, *pl.* ~s-~s‖ (pla-bŏ'r) *s/m.* Schandbeck *n*, (bei Schiffen), Dahlbord *n* (bei Booten).

plate (plat) *s/f.* v. plat III.

plateau ☨ (plä-to') [plat] *s/m.* 1. Tisch-Aufsatz-platte *f*; Präsenti'r-brett *n*, -teller. 2. Plateau *n*, Hoch-e'bene *f*. 3. Scheibe *f*; phys. v. ~ électrique Elektrisi'rscheibe *f*; ~ tournant Drehscheibe *f*. 4. Wag(e)-brett *n*, -schale *f*. 5. Tischlerei: Scheibe *f*. 6. ⚓ ebene Untiefe.

plate-bande, *pl.* ~s-~s (plăt-bą'd; ⓑb) *s/f.* 1. länglich-schmales Gartenbeet. 2. Einfassung, Streifen *m*. 3. ⊙ arch. Band *n*, Borte, Bortensims *m*; ~ de compartiment Kranzleiste; große Eisenstange zum Verbinden zweier Holzwände; Tischlerei: Futter *n* eines Fensters ꝛc. 4. ⚔ Artillerie: (Schildzapfen-)Band *n*.

Platée (plă-te') *npr. f.* h.a. Platä'a *n*, Platä'ä*n*, grch. St. in Böo'tien (Schlacht 479 v. Chr.).

platéen‖, ~ne (plă-te-ą', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. aus Platä'a, Platä'er(in).

plate-forme ☨, *pl.* ~s-~s (plăt-fŏ'rm; ⓑb) *s/f.* 1. Alta'n *m*. 2. Dachplatte; plattes Dach. 3. Terra'sse in einem Garten. 4. ⊙ Bergbau. ~ de roulage Gestellwagen *m*; Mechanik: ~ de balance Brücke e-r Brückenwage; Metallurgie: Gichtbühne e-s Hohofens; Uhrmacherei: Theilscheibe; Zimmerei: ~ (de comble) Dachschwelle. 5. ⚔ Artillerie Bettung eines Geschützes; auch erhöhter Platz zum Auffahren des Geschützes. 6. * in Amerika Partei'-Versammlung, -Programm *n*.

plate-longe, *pl.* ~s-~s (plăt-lą'ǫ; ⓑb) *s/f.* 1. Langriemen *m*. 2. ch. Koppelband *n*.

platinage ⊙ (plă-tĭ-na'ǫ) *s/m.* Verzinnen *n* (vgl. platiner 1).

platine (plă-ti'n) I. [plate] *s/f.* 1. (Flinten-)Schloß *n*: ~ à double détente ~ à percussion Perkussio'ns-Schl.; ~ à rouet Rad-Schl. 2. (Schloß- ꝛc.) Blech *n*. 3. ⊙ Schriftgießerei: Formstück *n*; typ. Tiegel *m* der Presse. 4. P avoir une bonne ~ ein gutes Mundwerk haben. II. [span.] *s/m.* min. Plati'na *f*, Plati'n *n*.

platiner‖ ⊙ (plă-tĭ-ne') *v/a.* 1. Kupfer mit Zinn-Amalga'm verzinnen. 2. ein Schießgewehr mit Schloß versehen.

platineur ⊙ (~nö'r) [platine I.] *s/m.* Platini'rer; Schloß(blech)macher in Gewehrfabriken.

platineux‖, ~se ⊘ (plă-tĭ-nö', ~ö'ſ) [platine II.] *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Plati'n-Oxydu'l *n*.

platinico-… ⊘ (plă-tĭ-nĭ-ko…) [platine II.] chm. in Zssg. mit Plati'n in geringerem Antheil verbunden (vgl. platinoso-…).

platinifère ⊘ (plă-tĭ-nĭ-fä'r) [platine II. und lt.] *a.* min. plati'nhaltig.

platinique ⊘ (plă-tĭ-ni'k) [platine II.] *a.* chm. Plati'n…; oxyde ~ Plati'n-Oxy'd *n*.

platinoso-… ⊘ (plă-tĭ-no-ßo…) [platine II.] chm. in Zssg.: mit Plati'n in größerem Antheil verbunden (vgl. platinico-…).

platitude(plă-tĭ-tü'd) [plat] *s/f.* 1. *fig.* Plattheit; Seichtheit. 2. Schalheit des Weines ꝛc.

Platon‖(pla-tą') *npr. m.* h.a. Pla'to, grch. Philosoph, Schüler des So'krates († 348 vor Chr.).

platonicien‖, ~ne (plă-tŏ-nĭ-ßją', ~æ'n) [Platon] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* phls. plato'nisch; Plato'niker(in).

platonique (plă-tŏ-ni'k) [Platon] *a.* plato'nisch; weitS. idea'l, nicht sinnlich.

platoniser‿ ⊘ (plă-tŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/n.* phls. platonisi'ren, Plato nachahmen.

platonisme (plă-tŏ-ni'ßm) [Platon] *s/m.* 1. ⊘ phls. plato'nisches Syste'm. 2. *fig.* idea'le Richtung der Liebe.

plâtrage(pla-tra'ǫ) [plâtrer] *s/m.* 1. ⊙ Gipsarbeit *f*. 2. F ↘ Pfuscherei *f*. 3. agr. Düngen *n* mit Gips.

plâtras(pla-tra'ⓢa)[plâtre] *s/m.sg.* 1. Gipsschutt, -brocken *pl.* 2. F schlechtes Bau-Materia'l.

plâtre (pla'tr) [b.l. plastrum] *s/m.* 1. (pierre à) ~ Gips (= gypse): ~ cru ungebrannter Gips; ~ gâché Gipsbrei; ~ noyé ganz dünn angemachter Gips, dünner Gipsbrei; amour du ~ (das) Fettige des gut gebrannten Gipses; battre le ~ den Gips pulvern; F battre q. comme ~ J. gehörig durchprügeln. 2. ~s *pl.* Gips-arbeit *f/sg.*, -abguß *sg.*, -figu'r *f/sg.*: ~ d'une personne Gipsmaske *f*; tirer un ~ sur q. eine Gipsmaske von J-s Gesicht abnehmen; v. es-

suyer I. 1. 3. weiße Schminke. 4. *fig.* F de ~ nur dem Scheine nach: roi de ~ Scheinkönig.

plâtrer‿ (pla-tre′) [plâtre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-)gipsen, mit Gips überziehen; *fig.* (zusammen-)pfuschen. 2. agr. mit Gips düngen. 3. den Wein gipsen. 4. *fig.* F bemänteln, übertünchen; v. paix I. 2. II. se ~ 1. mit Gips überzogen w. 2. sich (weiß) schminken. [*s. fig.* Vertuscher(in).

plâtreur, ~se F ⟍ (pla-trö′r, ~ö′ſ) [plâtrer]

plâtreux‖, ~se (pla-trö′, ~ö′ſ) [plâtre] *a.* (nach dem *s.*) gips-artig.

plâtrier‖ *m*, ~ère *f* (pla-trĭ-e′, ~ä′r; F~ĭe′, ~ĭä′r; ⑧b) [plâtre] I. ~ *s/m.* 1. Gipsverkäufer. 2. Gipser. II. ~ère *s/f.* 1. Gipsbruch *m.* 2. Gipsbrennerei.

plâtr(on)oir ⊕ (pla-tr(ŏ-n)ŏā′r) *s/m.* Gipserkelle *f.* [platt...

platy... ⊘ (plă-ti...) [grch.] in Zssg. breit...,

platycéphale ⊘ (plă-tĭ-ßĕ-făl) [grch.] I. *a.* plattköpfig. II. *s/m.* zo. Plattkopf, Fisch-Gattung (Platycephălus).

platydactyle ⊘ (plă-tĭ-dă-kti′l) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. breitzehig; Breitzeher, Sterngecker, Eidechsen-Gattung (Platydactўlus).

platyphylle ♀ (~fi′l) [grch.] *a.* breitblätterig.

plausible □ (plo-ſĭ′bl) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) annehmbar, wahrscheinlich. **Syn.** v. apparent.

Plaute (plōt) *npr. m.* h.a. Plautus, römischer Lustspieldichter († 184 vor Chr.).

plèbe (plǟb) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Plebs (niedrigere Volksklasse in Rom); vgl. patricien. 2. gemeines Volk. [*s/m.* Stellung *f* der Plebe′jer.

plébéianisme (ple-be-ĭ-ă-ni′ßm) [plébéien]

plébéien‖ *m*, ~ne *f* (ple-be-ĭą′, ~ĭæ′n) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. *s.* 1. h.a. plebe′jisch; Plebe′jer(in); *fig.* niedrig. 2. bürgerlich, Bürgerliche(r).

plébiscitaire (ple-bĭ-ßĭ-tä′r) *a.* 1. auf Volksbeschluß bezüglich; durch Plebiszi′t gebilligt ꝛc. 2. (*a. s/m.*) dem Pl. geneigt, Geneigter.

plébiscite (ple-bĭ-ßi′t) [lt. plebs, scitum] *s/m.* 1. h.a. Plebiszi′t *n* (durch Abstimmung des röm. Volkes in den Tribu′t-Komi′tien beschlossenes Gesetz). 2. * h.m. Volks-abstimmung *f.*

plectre (plæ′ktr), ~um (plĕ-ktrŏ′m) [grch.] *s/m.* h.a. Ple′ktrum *n* (Stäbchen zum Anschlagen der Saiten).

***P*léiade** (plĕ-ĭa′d) [grch.] *npr.f.* 1. P~ Pleja′de, (e-e der) 7 Töchter der Plei′one vom Atlas. 2. ⊘ ast. P~ (auch P~s *pl.* ⑧b) Pleja′den *pl.* (*abus.* Siebengestirn *n*), nördliche Sterngruppe im Bilde des Stieres. 3. *fig.* p~ Gruppe von 7 Männern, bsd. p~ française fr. Dichterschule des Ronsard, du Bellay, Pontus de Thyard, Jodelle, Belleau, Baïf und Dorat oder Dupérier.

plein‖ (plą) *m*, ~e (plæn) *f* [lt. plēnus] I. *a.* □ 1. voll, angefüllt: bouteille ~e de vin Flasche *f* voll Wein; caractère ~ fette Schrift; v. œuf 4; être ~ (de vin) betrunken sein. 2. *fig.* ~ de qc. reichlich mit et. versehen; durchdrungen, voll von et.: il est ~ d'expédients er weiß sich immer zu helfen, F er weiß darauf zu laufen; F être ~ de loisir volle Muße h.; biblisch: ~ de jours hochbetagt; être ~ de bonnes intentions die besten Absichten haben; homme ~ de lui-même eingebildeter Mensch. 3. dicht: fleur ~e gefüllte Blume. 4. trächtig. 5. *fig.* satt. 6. beleibt fett: avoir le visage ~ vollwangig sein. 7. vollständig: année ~e Mondjahr *n* von 354 Tagen; jour ~ voller Tag von 24 Stunden; mois ~ Mo′nat *m* von 31 oder 30 Tagen; ~e récolte Voll-ernte *f.* 8. umfänglich, gehaltvoll: voix ~e volle Stimme; vie ~e sehr thätiges Leben. 9. (vor dem *s.*) völlig, vollkommen: donner ~ pouvoir (*pl.* de(s) ~s pouvoirs) à q. J-m gänzlich freie Hand geben. 10. mit *prép.* a) mit **en**: en ~ mit *s.* mitten in; v. air I. 1, campagne 1, drap 1; en ~ jour bei hellem (lichten) Tage; v. mettre I. 19; en ~e nature im Freien; l'ennemi est en ~e déroute der Feind ist in voller Flucht; arbre en (oder de) ~ vent ganz frei (nicht am Spali′er ꝛc.) wachsender Baum; en ~ hiver mitten im Winter; en ~e rue auf offener Straße; arbre en oder de ~e terre Baum im freien Lande; b) mit **à**: F puer le vin à ~e bouche fürchterlich nach Wein riechen; à ~e main derb (von Stoffen); reichlich; crier à ~e tête (oder gorge) aus vollem Halse schreien; à ~ verre aus vollem Glase; v. collier 3, gorge 1, peau 1; c) mit **de**: de ~ droit mit vollem Rechte; v. gré 1; de ~ saut mit einem Sprunge (auch *fig.*). 11. Billardspiel: prendre une bille ~e einen Ball voll (in der Mitte) treffen. 12. ⚓ ~ bois todtes Werk (über dem Wasser befindlicher Schiffskörper); ~e mer offene See; größte Höhe der Fluth. 13. als *prép.* avoir de l'argent ~ ses poches, avoir ~ ses poches d'argent seine Taschen voll Geld h. II. ***adv.*** (tout) en ~, à ~ völlig, vollständig; F tout ~ de gens eine Menge Leute. III. ~ ***s/m.*** 1. phys. voller Raum (*ant.* vide; v. ds.). 2. Fülle *f*, Vollständigkeit *f*; ~ d'un mur massi′ves Mauerwerk; ~ (de la plume) Grundstrich (*ant.* délié II.); le trop ~ Übermaß *n*; la lune est dans son ~ der Mond ist voll. 3. ~ d'un bois Mitte *f* eines Gehölzes. 4. Ze′ntrum *n*, Ziel *n*. 5. Tricktrack: Brücke *f* (= jan 1). 6. ⊕ Äscher (= pelain, plain *B.*). *Hom.* v. plain.

plein(-)cintre ⟍, *pl.* ~s(-)~s (plą-ßą̄′tr; ⑧b) *s/m.* = arc en plein cintre (v. arc I. 6).

plénier‖, ~ère □ ⟍ (plĕ-nĭe′, ~ĭä′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) vollkommen; fast nur gbr. mit cour (v. ds. 2).

plénipotentiaire (ple-nĭ-pŏ-tą-ßĭä′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* (ministre) ~ bevollmächtigt(er Mini′ster), Bevollmächtigter. **Syn.** v. ambassadeur.

plénitude (ple-nĭ-tü′d) [lt.] *s/f.* 1. Fülle, Überfluß *m*; fast nur *fig.*: ~ du cœur Vollgefühl *n*, Herzensfülle; ~ de puissance Machtvollkommenheit; avoir recouvré la ~ de sa santé vollkommen wieder hergestellt sein. 2. biblisch: ~ des temps Fülle, Erfüllung der Zeit. 3. ⊘ path. ~ (d'humeurs) Vollsaftigkeit.

pléonasme ⊘ (ple-ŏ-nă′ſm) [grch.] *s/m.* Pleona′smus: 1. *rh.* Wort-Überfluß. 2. Wortschwall. [pleona′stisch.

pléonastique ⊘ (ple-ŏ-nă-ßti′k) [grch.] *a.*

plésiosaure ⊘ (ple-ſĭ-o-ßō′r) [grch.] *s/m.* Geologie: Plesiosau′rus (fossile eidechsen-ähnliche Amphi′bien-Gattung).

Plessis‖ (plæ-ßĭ′) [lt. Plexĭtĭum] *npr. m/sg.* 1. (le) ~-lès-Tours id. *n*, Schloß Ludwig's XI. bei Tours. 2. Jean-Armand du ~ v. Richelieu.

pléthore ⊘ (plĕ-tō′r) [grch.] *s/f.* path. hohe Vollblütigkeit; Vollsaftigkeit (auch ⟍ *fig.*).

pléthorique ⊘ (ple-tŏ-ri′k) [grch.] *a.* u. *s.* path. vollblütig; Vollblütige(r).

pleur (plör) [lt. plorāre] *s/m.* meist nur im *pl.* gbr. 1. ~ *sg.* ⟍ Thränen-Erguß: un ~ éternel et des grincements de dents ewiges Heulen u. Zähneklappe(r)n. 2. ~s ⑧b *pl.* Thränen *f/pl.*, Zähren *f/pl.* **Syn.** v. larme. *Hom.* pleure & von pleurer.

pleuralgie ⊘ (plö-răl-ʒĭ′) [grch.] *s/f.* path. Seiten-, Rippen-schmerz *m.*

pleurard‖, ~e F (plö-rā′r, ~ă′rd; ⑧b) [pleurer] *s.* Greiner *m* (J. der oft und ohne Ursache weint oder klagt), Heuler(in).

pleure-*misère* F, *pl.* ~-~ F (plör-mĭ-ſä′r), ~-**pain**‖, *pl.* ~-~ (plör-pą′) *s/m.* immer klagender Geizhals.

pleurer (plö-re′) [lt. plorāre] ①a. I. *v/n.* ‿ 1. weinen: ~ de (mit *inf.*) darüber weinen, daß man ...; ~ à chaudes larmes heiße Thränen vergießen; ~ comme une Madeleine bitterlich weinen; Jean qui ~e et Jean qui rit ein zwischen entgegengesetzten Gefühlen hin und her schwankender Mensch; ~ sur q. über J. trauern; F ~ comme un veau heftig weinen, F heulen. 2. thränen, triefen; überlaufen. II. *v/a.* ‿ betrauern, beweinen: F il (se) ~e le pain qu'il mange er gönnt sich das liebe Brot nicht. III. ‖ *s/m.* Weinen *n.*

pleurerie F (plö-rŏ-rĭ′) [pleurer] *s/f.* Weinerei, Heulerei. [Brustfell-Entzündung.

pleurésie ⊘ (plö-re-ſĭ′) [grch.] *s/f.* path.

pleurétique ⊘ (plö-rĕ-ti′k) [grch.] *a.* path. von Brustfell-Entzündung herrührend.

pleureur (plö-rö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [pleurer] I. *a.* klagend, traurig; ♀ saule ~ Trauer-Weide *f* (Salix babylonĭca); zo. singe ~ Winsel-, Kapuzi′ner-Affe *m* (Simĭa capucĭna). II. *s.* 1. Weiner(in). 2. h.a. Leichenführer *m*; ~se *f.* Klage-weib *n*. III. ~se *s/f.* ~ses *pl.* ⑧b. Trauerbinden.

pleureux‖, ~se F ⟍ (plö-rö′, ~ö′ſ) [pleur] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. weinerlich. 2. verweint. II. *s.* Weiner(in).

pleurnicher‖ F (plŏr-nĭ-sche′) [pleurer] ①a. *v/n.* 1. ein weinerliches Gesicht machen. 2. *fig.* Krokodi′ls-Thränen weinen.

pleurnicherie F (plŏr-ni-sch′rĭ′) *s/f.*, ~**ment**‿ (~schmą′) *s/m.* Gewinsel *n.*

pleurnicheur, ~se F (plŏr-nĭ-schö′r, ~ö′ſ) *s.* Greiner(in), Flenner(in). [Brustfell-...

pleuro... ⊘ (plö-ro...) [grch.] in Zssg. Seiten-...,

pleuvoir (plö-wŏā′r) [lt. pluĕre] ③e. *v/n.* u. *v/imp.* (mit avoir; *fig.* u. um den Zustand zu bezeichnen, mit être) 1. regnen (auch *fig.*); il ~t es regnet; il ~t à verse, à seaux es gießt in Strömen; F il y ~t comme dans la rue da regnet es durch; F comme s'il en ~vait in gewaltiger Menge; v. écuelle 2; F quand il ~vrait des hallebardes (la pointe en bas) selbst beim abscheulichsten Wetter, F wenn es Keulen regnete. 2. *fig.* (meist *v/n.*) massenweise herabfallen, regnen. 3. zu′strömen, in Menge ankommen.

plèvre ⊘ (plǟ′wr) [grch.] *s/f.* an. Brustfell *n*; ~ costale Rippenwand.

***P*ley(e)l** (plæ-ĭæ′l, plæl) I. *npr. m.* id., Komponist und Pianofabrikant († 1831). II. *s/m.* un p~ ein Flügel von ~.

pleyon‖ (plæ-ĭą′) [a/f. pleyer = plier] *s/m.* Gärtnerei: 1. Stroh-band, -decke *f.* 2. Weidenband *n.*

pli (pli) [lt. plicāre] I. *s/m.* 1. Falte *f*: faire des ~s Falten werfen; ne pas faire un (petit) ~ faltenlos sein, (von einem Kleide) glatt sitzen, *fig.* von selbst gehen; il a pris son ~ er wird nicht mehr anders. 2. Faltung *f*; Art *f* einen Brief zu falten; Umschlag, Kouve′rt *n*, auch Brief; sous ce ~ anliegend. 3. Wendung *f*: donner un bon ~ à qc. e-r Sache eine gute Wendung geben. 4. Runzel *f.* 5. *fig.* les ~s (et les replis) du cœur die verborgensten Winkel *pl.* des Herzens. 6. Biege-stelle *f*, Bug. 7. ⊕ einspringender Winkel e-r Mauer; Buchbinderei: Falz. II. ⟍ *int.* heidi′! *Hom.* plie von plier.

pliable ⟍ (plĭ-a′bl) [plier] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. biegsam. 2. *fig.* lenksam.

pliage ⊖ (plī-a'ʒ) [plier] *s/m.* 1. Biegen *n*, Falten *n*. 2. Faltenschlag. 3. Buchbinderei: Falzen *n*, Zusammenlegen *n*.

pliant‖ *m*, ~e *f* (plī-ɑ̃', ~ɑ̃'t) [plier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) biegsam, geschmeidig (auch *fig.*); (siége) ~ (auch *s/m.*) Klapp-Sessel *m*. II. ~ *s/m.* 1. ch. ~s *pl.* Leimruthen *f/pl.* 2. ⊖ Weberei: Faltenleger (Apparat).

plicatif, ~ve ♀ (plī-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zusammengeknittert.

plicatile 𝒪 (plī-ka-ti'l) [lt.] *a.* faltbar.

plicature 𝒪 (~tü'r) [lt.] *s/f.* Umbiegung.

plic et ploc (plīk-ē-plɔ'k) *int.* klickeklack, Nachahmung des Ruderschlages.

plie (plī) *s/f.* zo. Scholle, Fisch-Gattung (Pleuronectes). [Beugung *f*, Tanz-Pas.

plié (plī-e') [plier] *s/m.* Tanzkunst: Knie-

pliement‖ ⊖ (plī-mɑ̃') [plier] *s/m.* Falten *n*.

plier‿ (plī-e') [lt. plicāre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen falten, in Falten legen, zusammen legen: ~ une lettre einen Brief zusammenlegen; v. bagage 1; *fig.* P ~ son paquet sterben. 2. biegen, beugen, krümmen. 3. *fig.* beugen, bezwingen, gewöhnen; ~ q. à (mit *inf.*) J. vermögen, zu ... 4. ⊖ Buchbinderei: ~ des feuilles Bogen falzen; Weberei: ~ la chaîne die Kette aufbäumen. II. *v/n.* 1. sich biegen, sich krümmen; sich senken unter e-r Last; *fig.* ~ sous le poids des années unter der Last der Jahre erliegen. 2. *fig.* nachgeben. III. se ~ sich biegen *rc.*, gebogen *rc.* werden.

plieur *m*, ~se *f* (plī-ö'r, ~ö'ſ) [plier] I. *s.* Zusammen-leger(in), Falzer(in); ⊖ Falten-näher *m* an der Nähmaschine. II. *a.* u. *s/f.* 𝒪 zo. (chenille) ~se Wickelraupe *f*.

Pline (plīn) *npr. m.* h.a. Pli'nius, römische Schr.: 1. ~ l'Ancien Pl. der Ältere († 79 nach Chr. bei e-m Ausbruche des Vesu'v). 2. ~ le Jeune Pl. der Jüngere, Neffe von ~ 1. († 110).

plinger‖ ⊖ (plɑ̃-ʒe') ①m. *v/a.* die Lichtdochte zum ersten Male eintauchen.

plingeure ⊖ (plɑ̃-ʒü'r) *s/f.* erstes Eintauchen der Lichtdochte.

plintan‖ (plɑ̃-tɑ̃') *int.* v. plan IV.

plinthe ⊖ (plɑ̃t) [grch.] *s/f.* 1. Tafel, Säulenplatte. 2. Platte. *Hom.* plainte.

pliocène 𝒪 (plī-ö-ßæ'n) [grch.] *a.* und *s/m.* Geologie: (terrain) ~ jüngere tertiä're Schicht mit Resten noch jetzt lebender Schalthiere.

plioir ⊖ (plī-ŏā'r) [plier] *s/m.* 1. Falzbein *n*. 2. Tischplatte *f* zum Zusammen-legen der Zeuge. 3. Firstziegel-Form *f*. 4. Fischerei *rc.*: Stückchen *n* gespaltenes Holz oder Rohr zum Aufwickeln von Angelleinen *rc.* [Jelzopf *m*.

plique (plīk) [neu-lt. plica] *s/f.* path. Weich-

pliquer‖ (plī-ke') [plique] ①a. se ~ *v/pr.* path. den Weichselzopf bekommen.

plissage ⊖ (plī-ßa'ʒ), ~ement‿ (~ßmɑ̃') [plisser] *s/m.* 1. Falten *n*. 2. Gefaltete *n*.

plisser‿ (plī-ße') [pli] ①a. I. *v/a.* (se sich) falten, fälteln, in Falten legen. II. *v/n.* Falten werfen. [einer Nähmaschine.

plisseur ⊖ (plī-ßö'r) *s/m.* Faltendrücker an

plissure (plī-ßü'r) [plisser] *s/f.* Falten *n*, Gefaltetes *n*. [Falzen *n*.

pliure ⊖ (plī-ü'r) [plier] *s/f.* Buchbinderei:

ploc (plɔ́k) *s/m.* 1. Kuh-Haar *n*. 2. ⚓ Kuhhaar-Theer. 3. v. plic et ~. *Hom.* ploque von ploquer. [der Wolle.

plocage ⊖ (plɔ̆-ka'ʒ) *s/m.* Kardä'tschen *n*

ploiement‿ ⚔ (plŏā-mɑ̃') [ployer] *s/m.* Verkürzung *f* der Front durch Abbrechen.

plomb‖ (plɔ̃) [lt. plumbum] I. *s/m.* 1. Blei *n*: de ~ bleiern; ~ brûlé B.-Asche; mine de ~ Graphi't(stift), Reißblei *n*; ~ de vitres Fenster-B. 2. *fig.*: avoir du ~ dans la tête ein verständiger, gesetzter Mensch sein; F il lui faudrait un peu de ~ dans la tête er ist zu leicht(sinnig), zu windig; v. colique II.; v. cul 1; siècle de ~ bleiernes (11. und 12.) Jahrhundert; sommeil de ~ sehr tiefer Schlaf. 3. Blei-arbeit *f* an Dächern *rc.*; Abflußrinne *f*; les ~s de Venise die *Pio'mbi*, Blei-dächer *n. pl.* zu Vene'dig, unter welchen die Gefängnisse waren. 4. Blei *n* zum Schießen: balle de ~ Blei-kugel *f*; ~ de chasse = dragée 4; F mettre du ~ dans la tête de q. Jemandem eine Kugel durch den Kopf jagen; *fig.* F il n'a ni poudre ni ~ er hat weder zu beißen noch zu brechen. 5. Nähstein; auch Bleigewicht *n* an der Uhr. 6. ⊛ Bleizeichen *n*, Plombe *f*. 7. Abfluß-schale *f* für schmutziges Wasser. 8. P Kloa'kengas *n*. 9. ⊖ (fil à) ~ (Blei-)Loth *n*; ~ à niveau Bleiwage *f*; à ~ senk-, loth-recht. 10. ⚓ ~ (de sonde) Senkblei *n*.

plombage ⊖ (plɔ̃-ba'ʒ) [plomber] *s/m.* 1. Plombi'ren *n*, Belegen *n* mit Blei. 2. Anlegen *n* eines Bleisiegels. 3. Zusammen-leimen *n*. 4. agr. Stampfen *n*.

plombagine 𝒪 (plɔ̃-bă-ʒi'n) [lt. plumbāgo] *s/f.* min. Graphi't *m*. [Salz.

plombate 𝒪 (plɔ̃-bă't) *s/m.* chm. bleisaures

plomb(at)eur (plɔ̃-ba-tö'r, ~bö'r) [plomber] *s/m.* Plombi'rer.

plombé *m*, ~e *f* (plɔ̃-be') [plomber] I. *a.* ↘ blei-farbig. II. ~ *s/m.* blei-farbiger Anstrich. III. ~e *s/f.* 1. Fischerei: mit Bleikugeln versehene Leine als Netz-Einfassung. 2. ⊖ Zimmerei: Ab-lothen *n*.

plomber‿ (plɔ̃-be') [plomb] ①a. I. *v/a.* 1. ausbleien, mit Blei ausfüllen. 2. † ein Bleisiegel anhängen, plombi'ren (= douaner). 3. mit Blei beschweren. 4. † Zähne plombi'ren. 5. mit dem Bleilothe messen. 6. agr. die Erde fest-stampfen; e-n Acker walzen. 7. ⊖ (an ea.) löthen; Buchbinderei *rc.*: mit Bleiglätte glasi'ren. II. *v/n.* (auch se ~) Bleifarbe bekommen.

plomberie ⊖ (plɔ̃-b'rī') [plomber] *s/f.* 1. Kunst, Blei zu gießen u. zu bearbeiten. 2. Blei-arbeit. 3. Blei-hütte.

plombeur (plɔ̃-bö'r) *s/m.* = plombateur.

plombeux‖, ~se 𝒪 (plɔ̃-bö', ~ö'ſ) [plomb] *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Blei-Oxydu'l *n*.

plombico... 𝒪 (plɔ̃-bī-ko...) [plomb] *a.* chm. in Zssg.: Blei-... [min. Blei-Erze *n. pl.*

plombides 𝒪 (plɔ̃-bī'd ⑧b) [plomb] *s/m. pl.*

***plombier*‖** (plɔ̃-bīe') *m*, ~**ère** (~ïæ'r) *f* [plomb] I. *a.* (nach dem *s.*) min. bleihaltig. II. ~ *s/m.* ⑧b. Blei-arbeiter, -händler. III. P~ères ‖ *npr. f/sg.* id. *n* oder Plumbers *n*, fr. Bade-Ort (Vosges). [haltig.

plombifère 𝒪 (plɔ̃-bī-fæ'r) [lt.] *a.* min. blei-

plombique 𝒪 (plɔ̃-bi'k) [plomb] *a.* chm. in Zssg. Blei...: oxyde ~ Blei-Oxyd *n*.

plombo-... 𝒪 (plɔ̃-bo...) [lt.] min. in Zssg. blei-...: zB. ~-argentifère, & blei- und silber-haltig *rc.*

plongé *m*, ~e *f* (plɔ̃-ʒe') I. ~ *s/m.* ⊖ Handschuhmacherei: helle Farbe. II. ~e *s/f.* 1. ⚔ frt. ~e (de parapet) Abdachung e-r Brustwehr. 2. weitS. steiler Abfall (zB. des Meeresbodens).

plongeant‖, ~e (plɔ̃-ʒɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) 1. tauchend (auch *fig.*). 2. von oben nach unten zu gesenkt; ⚔ feu ~ bohrendes, abwärts gerichtetes Feuer; vue ~e Tiefblick *m*, Aussicht *f* von oben herab in die Tiefe.

plongeon‖ (plɔ̃-ʒɔ̃') *s/m.* 1. zo. Meertaucher, Wasservögel-Gattung (Colymbus); faire le ~ untertauchen, *fig.* F sich ducken, wenn geschossen wird; nachgeben; sich aus dem Staube machen. 2. Kopfsprung. 3. ⊖ Feuerwerkerei: Wasserkegel.

***plonger*‿** (plɔ̃-ʒe') ①m. I. *v/a.* 1. (unter-)tauchen. 2. ~ dans qc. in et. stecken, stoßen, stürzen; *fig.* ~ un (le) poignard dans le sein de q. J. durchbohren, *fig.* J. tief betrüben; ~ q. dans le malheur J. in's Unglück stürzen. II. *v/n.* 1. untertauchen, untergehen: ♀ ~é, ~ée unter dem Wasser wachsend. 2. sich auf, in et. herab-lassen. 3. sich senken: *fig.* la vue ~e sur une vallée der Blick schweift über ein Thal; aller en ~eant von oben nach unten gehen. 4. Geologie u. Bergbau: (ein)fallen (von Gebirgsschichten). 5. ⚔ ~, tirer en ~eant nach unten schießen. III. se ~ 1. sich tauchen: *fig.* se ~ dans le sang de q. sich in J-s Blute baden. 2. sich stürzen, sich versenken: se ~ dans la débauche sich (wüsten) Ausschweifungen hingeben. IV. ‖ *s/m.* Tauchen *n*.

plongeur (plɔ̃-ʒö'r) *s/m.* 1. Taucher. 2. Abwäscher des Tischgeschirres in Restauratio'nen. 3. ~s *pl.* (auch *a.*: oiseaux ~s) Taucher-Vögel *pl.* 4. ⊖ (auch piston(-)~, *pl.* ~s-~s) Mönchs-, massiver Pumpen-Kolben, Bramah-Kolben an Dampfmaschinen; Papierfabrikation: Büttknecht.

ploquer‖ (plɔ̆-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ ~ les laines verschiedenfarbige Wolle mischen. 2. ⚓ anplacken (Kuhhaare und Papier an den Schiffsboden kleben, um darüber die Spleißerhaut zu legen). II. se ~ ⊖ sich wirren (von der Wolle).

Plotin‖ (plɔ̆-tɑ̃') h.a. *npr. m.* Ploti'nus, neu-plato'nischer Philoso'ph (3. Jh. nach Chr.).

ployable (plŏā-ja'bl) [ployer] *a.* biegsam

ployage ⊖ (plŏā-ja'ʒ) *s/m.* Beugen *n*.

ployant, ~e (plŏā-jɑ̃' ⑥a, ~jɑ̃'t) *a.* biegsam, nachgiebig.

***ployer*‿** (plŏā-je') [lt. plicāre] ①i. I. *v/a.* 1. zs.-falten, -legen. 2. biegen, beugen. 3. *fig.* zum Nachgeben zwingen. II. *v/n.* sich biegen, *fig.* sich beugen. III. se ~ à qc. sich in etwas fügen.

pluche & (plüsch) = peluche &.

pluie (plŭī) [lt. pluvia] *s/f.* 1. Regen *m*: il tombe de la ~ es regnet; temps de ~ regnerisches Wetter; le temps est à la ~ das Wetter ist regnerisch; craint la ~! vor Nässe zu bewahren! (Aufschrift auf Frachtstücken). 2. *fig.* s'en aller en ~ zu Wasser w.; faire la ~ et le beau temps über Alles verfügen, *fig.* der Herr sein; parler de la ~ et du beau temps von gleichgültigen Dingen reden; v. abattre I. 1.

plumage (plü-ma'ʒ) [plume] *s/m.* Gefieder *n*. [plume] *s/m.* Federbesen.

***plumail*‖**, *pl.* ~aux (plü-ma'j; ~mō' ⑩b)

plumasseau (plü-mă-ßo') [lt. pluma] *s/m.* 1. Federbesen. 2. Gefieder *n* eines Pfeiles. 3. chir. Bäuschchen *n* Charpie.

plumasserie (plü-mă-ß'rī') *s/f.* Handel *m* mit Schmuckfedern.

***plumassier*‖**, ~ère (plü-mă-ßīe', ~ïæ'r; ⑧b) *s.* Schmuckfeder-Arbeiter(in), -Händler(in).

plume (plüm) [lt. pluma] *s/f.* 1 Feder: comme une ~ federleicht; *fig.* F il a eu de ses ~s er hat ihn beim Spiele gerupft; *fig.* jeter la ~ au vent et. auf gut Glück ankommen lassen; v. aile I. 2, bec 1, paon I. 2. *coll.* Federn *pl.*; v. lit 1; menue ~ Flaum *m*; être (dressé) au poil et à la ~ ch. auf Hasen wie auf Federwildbrett abgerichtet sn (von Hunden u. Falken); F in allen Fächern brauchbar, F in alle Sättel gerecht sein; *prv.* v. oiseau I. 1 e. 3. Schmuck-, Strauß-F. 4. (Schreib-)F.; ~ artificielle, ~ métallique, ~ de fer Stahl-F.; laisser aller sa ~ seiner Feder freien Lauf lassen; au courant de la ~ ohne Überlegung;

tenir la ~ die Feder führen. 5. Handschrift; Schreiber-Arbeit; homme de ~ Schriftsteller *m.* 6. Schreib-art, Schriftstellerei. 7. Schriftsteller *m* (bſ. Proſa'iker).

plumeau (plŭ-mo′) [plume] *s/m.* 1. Feder-besen mit einem Stiele. 2. Feder-büchse *f.* 3. ↘ Feder-Deckbett *n.*

plumée (plŭ-me′) [plume] *s/f.* 1. Feder-menge eines gerupften Vogels. 2. faire la ~ Gänsen ꝛc. die Daunen ausrupfen. 3. *fig.* F Prellerei. 4. ⊙ Aushöhlung eines Steines.

plumer‿ (plŭ-me′) [plume] ①a. I. *v/a.* 1. einen Vogel rupfen: *fig.* F ~ q. (au jeu) J. (beim Spiele) rupfen. 2. ⊙ Gerberei: abhaaren. II. se ~ 1. gerupft werden. 2. *fig.* einander rupfen.

plumet‖ (plŭ-mæ′; ⑧b) [*dim.* von plume] *s/m.* 1. Hutfeder *f.* 2. Federbusch bſd. der Soldaten; *fig.* F avoir son ~ angerissen sein.

plumetis (plŭ-m′tī′⑧a) [plumet] *s/m. sg.* Federstickerei *f.*

plumeur (plŭ-mö′r) [plumer] *s/m.* Rupfer (J., der Geflügel auf dem Markte rupft).

plumeu*x*, ~se (plŭ-mö′⑩a, ~ö′ſ) *a.* 1. ↘ federig. 2. ⚘ zo. gefiedert.

plumi... (plŭ-mi...) [lt.] in Zſſg. Feder-...

plumifère ⚘ (plŭ-mĭ-fä′r) [lt.] *a.* zo. Federn tragend oder erzeugend.

plumitif (plŭ-mĭ-tĭ′f) [lt. primitivus] *s/m.* 1. Konze′pt *n*, U′rtext der Gerichts-Protokolle; tenir le ~ das Protoko′ll führen. 2. F Federfuchser. [für die Füße.

plumon‖ (plŭ-mo′) *s/m.* Feder-Deckbett *n*

plumotage ⊙ (~mŏ-ta′ʒ) *s/m.* Anfrischen *n* des Thones auf den Zuckerhut-Formen.

plumoter‖⊙ (~te′) ①a. *v/a.* u. *v/n.* den Thon auf Zuckerhut-Formen wieder anfrischen.

plumule ⚘ (plŭ-mŭ′l) [lt.] *s/f.* 1. zo. Flaumfeder, Daune. 2. ⚘ = gemmule.

plupart‖ (plŭ-pā′r) [† la plus part] *s/f.* der größte Theil; die Meisten *pl.*; la ~ disent, la ~ du monde dit, la ~ des hommes disent die meisten Menschen sagen; *advt.* la ~ du temps in den meisten Fällen, meistens; pour la ~ größtentheils.

pluraliser‿ ⚘ (plŭ-rā-lĭ-ſe′) [lt. pluralis] ①a. *gr.* I. *v/a.* von einem Worte den Plura′l bilden. II. se ~ einen Plura′l h.

pluralité (plŭ-rā-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Mehrheit. 2. Vielheit: ~ des acceptions Mehrdeutigkeit; ~ des femmes Vielweiberei.

pluri... (plŭ-ri...) [lt.] in Zſſg. mehr-...

pluriel, ~le (plŭ-riæ′l, ~æ′l; ⑯) [lt. pluralis] *a. gr.* in der Mehrzahl; nombre ~ (meiſt blos ~ *s/m.*) Plura′l(is).

pluriflore ⚘ (plŭ-rĭ-flō′r) [lt.] *a.* mehrblumig. [mehrmals getheilt.

pluripartite ⚘ (plŭ-rĭ-pār-tĭ′t) [lt.] *a.*

plurivalve ⚘ (~wă′lw) [lt.] *a.* mehrklappig.

plus (Ausſprache: I^te^ Regel: ſprich **plüß** überall, wo eine Pauſe nothwendig oder zuläſſig, gleichviel, ob vor *vo.*, vor *cons.* oder zu Ende des Satzes. — II^te^ Regel reſp. Ausnahmen von I.: ſpr. **plü** (vor *vo.* **plüſ**...): 1) in au ~, non ~, sans ~, tout au ~; 2) in der verneinenden Bedeutung „nicht, kein(e) mehr"; 3) in der Bedeutung „je mehr ... deſto": plus (plüſ...) il me tourmente, plus (plü) je l'aime; 4) wenn que in der Vergleichung nicht unmittelbar folgt; 5) in le ~: im Superlativ, ſofern letzterer in der Mitte des Satzes. — NB. Streitig iſt die Ausſprache von ~ in einigen adverbialen Redensarten und in le ~ als *s.* III. Bindung: überall ſtatthaft, wo keine Pauſe nothwendig; alsdann immer **plüſ** ..., ſelbſt wo vor *cons.* **plüß** geſprochen wird.) [lt.] I. *adverbe.* 1. mehr; zur Bildung des *cmpr.*: il est ~ (plü) riche que tu ne crois er iſt reicher, als Du glaubſt (v. ne 5 d); ~ (plü) tôt eher, früher; il a ~ (plü) de vertu que ... er hat mehr Tugend, als ...; on ne peut ~ (plü) im höchſten Maße; ~ (plüſ) encore noch lieber; mille ans et ~ (plüß) 1000 Jahre oder länger; rien de ~ (plüſ) utile que ... Nichts iſt nützlicher, als ...; P ~ (plü) souvent! das fehlte noch! nie! Syn. v. davantage. 2. mit dem *art.* oder *pr/pss.* zur Bildung des *sup.*: le ~ (plü) grand der größte; *abs.* le ~ (zu Ende des Satzes plüß) am meiſten; c'est ce qu'il y a de ~ (plü) positif das iſt das Allerſicherſte; le ~ (plü) commodément (qu'il a été) possible ſo beque′m als möglich; les ~ (plü) jolis possible die allerhübſcheſten; au ~ (plü) tôt früheſtens. 3. ne ... pas ~ ... que: il n'est pas ~ (plü) riche que moi: a) er iſt nicht reicher als ich; b) wir ſind beide nicht reich; n'en pouvoir ~ (plü) (de chaleur die Hitze) nicht länger ertragen können; ne ... ~ que ... nur noch. 4. vor einer Zahl: a) ~ (plü) de ... mehr als ..., über ...: il a ~ (plü) de vingt ans er iſt über 20 Jahre alt; ~ (plü) d'un brave guerrier a péri mehr als ein tapferer Krieger iſt gefallen; b) dagegen ~ **que** ... beim Vergleiche zweier Subjekte unter einem Prädika′te im verkürzten Satze: six hommes travaillent ~ (plüß) que quatre ſechs Menſchen arbeiten mehr, als vier. 5. wieder, noch einmal. 6. *abs.* (plüß) ferner (bei Aufzählungen); außerdem: il y a plus (plüß), qui ~ (plüſ) est, bien ~ (plüß) noch obenein. 7. sans ~ (plüß) ohne et. hinzuzufügen; sans ~ (plü) de délai ohne weiteren Aufſchub. 8. **tant et** ~ (plüß) viel, reichlich; d'autant ~ (plü) um ſo mehr. 9. ~ ... (et) ~ (plü ... plü) je mehr ... deſto mehr: (~ u. *a.* meiſt getrennt). 10. **non** ~ auch nicht: ni moi non ~ (plü) ich auch nicht; F ni ~ (plü) ni moins que ... ebenſo ſehr als ... 11. de ~ (plüſ) **en** ~ immer mehr. II. *subst. masc.* 1. das Mehr, das Meiſte, das Höchſte: rien de ~ (plüß) weiter nichts. 2. *advt.* (tout) au ~ (plü) höchſtens, im höchſten Falle; c'est tout au ~ (plü) si ... kaum ...; de ~ (plüß) noch dazu (Syn. v. ailleurs); une vertu de ~ (plüß) eine Tugend mehr. 3. ⚘ Algebra: (plüß) Plus(zeichen *n*) *n* (+). *Hom.* a) plu, plut, (qu'il) plût von plaire oder pleuvoir; b) v. plutôt. [ſen *n*, Verleſen *n* der Wolle.

plusage (plŭ-ſa′ʒ) *s/m.* Zupfen *n*, Plü-

pluser‖ † ⊙ (plŭ-ſe′) [lt. pilōsus] ①a. *v/a.* Spinnerei: Wolle zupfen, plüſen.

plusieurs‿ (plŭ-ſiö′r) [lt. plus-iōres] *a. inv.* und *s/m. pl.* mehrere, verſchiedene; Manche; ~ fois öfters, mehrmals.

plus(-)offrant‿, *pl.* ~-~s (plŭ-ſŏ-fra′; ⑧b) *s/m.* Meiſtbietender.

plus-pétition‖, *pl.* ~-~s (plüß-pe-tĭ-ßiŏ′; ⑧b) *s/f.* drt. übertriebene Forderung; Überforderung.

plus-que-parfait ⚘, *pl.* ~-~-~ (plüß-kö-pār-fæ′ ⑧b; *pl.* ⑧b) *a.* u. *s/m. gr.* (temps) ~ Plusquamperfe′ktum *n* (vollendete Handlung in der Vergangenheit).

plus-value, *pl.* ~-~s (plü-wă-lŭ′; ⑧b) *s/f.* Mehr-betrag *m*, -werth *m.*

Plutarque (plü-tă′rk) *npr. m.* h.a. Pluta′rch, grch. Biogra′ph und Morali′ſt (2. Jh. nach Chr.). [Geldherrſchaft.

plutocratie * (plŭ-tŏ-kra-ßī′) [Plutus] *s/f.*

Pluton‖ (plŭ-tō′) *npr. m.* myth. Plu′to, Gott der Unterwelt bei den Römern.

plutonien‖, ~ne ⚘ (plŭ-tŏ-niæ′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Geologie: = plutonique; Plutoni′ſt (= plutoniste).

plutonique ⚘ (plŭ-tŏ-nĭ′k) *a.* Geologie: pluto′niſch, durch Feuer entſtanden (= plutonien).

plutonisme ⚘ (plŭ-tŏ-nĭ′ßm) [Pluton] *s/m.* Geologie: Plutoni′smus, Lehre *f* von der Entſtehung der Erd-Rinde durch Feuer (*ant.* neptunisme; v. vulcanisme).

plutoniste ⚘ (plŭ-tŏ-nĭ′ßt) *s/m.* Plutoni′ſt, Anhänger des Plutoni′smus (= plutonien).

plutôt‿ (plŭ-tō′) [plus-tôt] *adv.* eher, lieber; vielmehr; ~ ... que (mit *subj.*) eher ..., als daß; il ne l'eut pas ~ (richtiger plus tôt) dit que ... kaum hatte er es geſagt als ...; voyez ~! ſehen Sie nur! *Hom.* plus tôt. [tus, Gott des Reichthums.

Plutus (plŭ-tŭ′ß) [grch.] *npr. m.* myth. Plu′-

pluvi*al* *m*, ~ale *f* (plŭ-wĭă′l) ; *m/pl.* ↘ ~aux (~wiō′) ⑯ [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ‖ Regen-...: eau ~ale Regenwaſſer *n.*

pluvier‖ ⚘ (plŭ-wĭe′; ⑧b) [lt. pluvia] *s/m.* zo. Regenpfeifer, Sumpfvögel-Gattung (Charadrius). [(nur nach dem *s.*) regneriſch.

pluvieux‖, ~se (plŭ-wiö′, ~ö′ſ; ⑯) [lt.] *a.*

pluviner‿ (plŭ-wĭ-ne′) ①a. *v/n.* fein regnen.

pluviomètre ⚘ (plŭ-wĭ-o-mæ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Regenmeſſer.

pluviôse (plŭ-wĭ-ō′ſ) [lt.] *s/m.* id., Regenmonat, fünfter Monat des fr. republika′niſchen Kale′nders (20. Januar bis 19. Februar).

pneumatique ⚘ (pnö-ma-tĭ′k) [grch.] I. *a.* phys. pneuma′tiſch, Luft-...; machine ~ Luftpumpe *f.* II. *s/f.* phys. Pneuma′tik, Luft-Lehre.

pneumatologie ⚘ (~tŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] *s/f.* id. phls. Geiſterlehre, ehm. Theil der Metaphyſi′k.

pneumatose ⚘ (pnö-ma-tō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Windgeſchwulſt. [an. Lungen-Lehre.

pneumologie ⚘ (pnö-mŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] *s/f.*

pneumon*ie* ⚘ (pnö-mŏ-nī′), ~ite (~nĭ′t) [grch.] *s/f.* path. Lungen-Entzündung.

pneumonique ⚘ (pnö-mŏ-nĭ′k) [grch.] *a.* 1. phm. (auch *s/m.*) Lungen-Leiden heilend(es Medikame′nt). 2. path. (auch *s.*) lungenleidend; Lungenkranke(r).

pnyx (pnĭ′kß) [grch.] *s/m.* (jetzt auch: *s/f.*) h.a. Pnyx *f*, Volksverſammlungs-Platz in Athe′n.

Pô (pō) *npr. m.* Po, it. Fluß. *Hom.* v. Pau.

pochade (pŏ-ſcha′d) [poche I. 4] *s/f.* Malerei: leicht hingeworfene Skizze.

pochard‖, ~e P (pŏ-ſchā′r, ~ā′rd) [poche] *a.* und ~ *s/m.* betrunken; Trunkenbold.

pocharder‖ P (pŏ-ſchār-de′) ①a. *v/a.* (und se ~ ſich) berauſchen.

poche (pŏſch) [dtſch.] *s/f.* 1. Taſche: ~ de Marguerite Gretchen-Täſchchen *n* (altdeutſches an einer Kette getragenes Täſchchen); v. argent 3; *fig.* avoir ses mains dans ses ~s müßig ſein; v. chat I. 2; F connaître qc. comme sa ~ et. gründlich kennen; F faire crédit de la main à la ~ nicht borgen; F n'avoir pas sa langue dans sa ~ nicht auf's Maul gefallen ſein. 2. ~ de blé, de froment, & Korn-, Weizen- ꝛc. Sack *m.* 3. fehlerhafte Falte (an einem Kleide) 4. größer Suppen-, Vorlege-Löffel *m.* 5. ch. und Fiſcherei: Sack-garn *n*, -netz *n.* 6. ⚘ path. Eiterſack *m* bei Geſchwüren. 7. ⚘ zo. a) Beutel *m* der Beutelthiere; b) (Backen-) Taſche der Hamſter ꝛc.; c) Kropf *m* der Vögel. 8. ⊙ Schöpf-kelle, -löffel *m* der Metallgießer. 9. Schnörkel *m.* 10. P Säuferin.

pocher‿ (pŏ-ſche′) [poche] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunſt: ~ des œufs Eier einſchlagen; v. œuf 2. 2. *fig.* F ~ les yeux à q. J-m die Augen blau ſchlagen; v. beurre 2. 3. ~ la queue d'une lettre e-n Schnörkel an e-n Buchſtaben machen (vgl. poche 9); ~ une écriture e-e Schrift durch Kleckſe unleſerlich machen. 4. (eine Skizze) leicht hinwerfen.

II. se ~ 1. in brauner Butter gebacken werden. 2. F ea. blaue Augen schlagen.

pochet‖ (pŏ-ſchæ'; ⑧b) *s/m.* 1. agr. a) Samenstecken *n*; b) dazu gemachtes kleines Loch. 2. = musette 3 a.

pocheter‿\ (pŏ-ſch'te', F~ſchte') [pochette] ①c. *v/a.* Obst und dergleichen in die Tasche stecken, um es nachreifen zu lassen.

pochette (pŏ-ſchæ't) [*dim.* von poche] *s/f.* 1. \ Täschchen *n*. 2. Sacknetzchen *n* zum Fischfange. 3. Taschen-Geige.

pochon‖ (pŏ-ſchg') *s/m.* 1. F (großer) Tintenklecks. 2. P Faustschlag.

pod..., podo... ⚐ (pŏ-d..., pŏ-do...) [grch.] in Zſſg. Fuß-..., Stiel-...

podagre (pŏ-dā'gr) [grch.] I. *a.* u. *s.* F podagr(i'st)isch; Podagri'st, mit Po'dagra (weitS. mit Gicht) Behaftete(r). II. *s/f.* ⚐ path. Po'dagra *n*. [(Bürgermeister in Italien).

podestat (pŏ-dæ-ßta'⑭) [it.] *s/m.* Podesta'

podium (pŏ-dĭ-o'm) [lt.] *s/m.* 1. arch. Po'dium *n*, Sockel. 2. h.a. Ringmauer *f* um das Amphitheater. [(Landschaft im ruſſ. Polen).

Podlachie (pŏ-dlă-ſchĭ') *npr.f.* Podla'chien *n*

podobranches ⚐ (pŏ-dŏ-brḡ'ſch⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Fußkiemer. [ruſſ. Gouvernement.

Podolie (~lĭ') *npr.f.* **la** ~ Podo'lien *n*, weſt-

podothèque ⚐ (~tæ'k) [grch.] *s/f.* zo. Fußbedeckung, -haut. [Bilderhalle *f* in Athe'n.

pœcile (pe-ßĭ'l) [grch.] *s/m.* h.a. Poi'kile *f*,

poêle, auch ~ële (pšal) I. *s/m.* ***A.*** [lt. pallium] 1. Leichentuch *n*. 2. Trau-Schleier, der während der Trauung über den Häuptern der Neu-Vermählten gehalten wird. 3. Thronhimmel (mehr gbr. dais). ***B.*** [lt. pensile] 1. (Stuben-) Ofen: ~ de construction Kachel-Ofen. 2. ⊖ Töpferei: Brenn-Ofen. II. *s/f.* [lt. patella] 1. Pfanne: *fig.* F tenir la queue de la ~ das Heft in Händen h.; *prv.* il n'y en a point de plus empêché (embarrassé) que celui qui tient la queue de la ~ der Leiter e-r Sache hat die meiste Noth dabei; F~ à châtaignes pockennarbiges Gesicht. 2. ⊖ Gießpfanne. 3. Fischerei: tiefste Stelle in einem Fischteiche.

poêlée (pšā-lē') *s/f.* 1. eine Pfanne voll. 2. Kochkunst: in der Kochpfanne geschmortes Huhn ꝛc. [⑩b) *s/m.* Koch-Ofen.

poêle-fourneau, *pl.* ~s-~x (pšal-fūr-no';

poêlerie (pšā-l'rī') [poêle I. *B.*1] *s/f.* 1. Ofenmacher-Geschäft *n*. 2. Handel *m* mit Ofen. 3. *coll.* Heizungs-Geräth *n*. [nes Becken.

poêlette (~læ't) *s/f.* 1. kleine Pfanne. 2. klei-

poêlier‖ ⊖ (pšā-lĭē'; ⑧b) *s/m.* 1. Pfannen-Schmied. 2. Ofen-Fabrika'nt; v. fumiste.

poêlon‖ (pšā-lg') *s/m.* 1. irdene Kaffero'lle. 2. ⊖ Buchbinderei: ~ à colle Kleistertopf; Gießerei: Schmelzlöffel.

poêlonnée (~lō-nē') *s/f.* ein Pfännchen voll.

poëme, A. 78 ~è~ (pŏ-æ'm, F pšæm) [grch.] *s/m.* 1. (längeres) Gedicht: ~ épique E'pos *n*, Heldengedicht *n*. 2. Opern-Text.

poésie (pŏ-ĕ-ſī') [lt.] *s/f.* 1. Dichtkunst, Poësi'e. 2. Dichtungs-Gattung; poë'tische Literatur (*ant.* éloquence 2). 3. Dichtung *sg.*; (kleineres) Gedicht *n. sg.* (meist nur *pl.* gbr.). 4. Dichtersprache; dichterische, idea'le Auffassung. 5. Dichter-gabe. 6. Verskunst.

poëte, A. 78 ~ète (pšāt oder pŏ-æ't) [lt.] *s/m.* Poë't, Dichter: (femme) ~ Dichterin *f*; il est né ~ er ist zum Dichter geboren.

poétereau F (pŏ-e-t'rō') *s/m.* *mv.part* Dichterling.

poétique (pŏ-ĕ-ti'k) [lt.] I. *a.* □ dichterisch, poë'tisch; v. licence 6. II. *s/f.* 1. Poë'tik, Dichtungslehre. 2. *fig.* Deutung des Erhabenen in der Natur, Poë'tik.

poétiser‿ (pŏ-e-tĭ-ſe') [poète] ①a. *v/a.* dichterisch ausschmücken.

pogne (pŏnj) *s/f.* = poigne.

poids (pšā; ⑧a) [lt. pensum] *s/m.* 1. Schwere *f*, Gewicht *n*: tomber de tout son ~ mit ganzer Wucht herabfallen. 2. bestimmtes Gewicht *n*: monnaie de ~ vollwichtige Münze. 3. Gewicht *n* zum Wägen: faire bon ~ gutes G. geben; *fig.* gerecht sein; faire le ~ das Gleichgewicht herstellen; v. mesure 2. 4. ~ de marc Mark-G. (8 Unzen); ~ de troy Troy-Pfund *n* (engl. Gewicht = 373,258 grammes oder 22,38 dtſch. Zoll-Loth). 5. Münze: Schrot *n* (Norma'l-Gewicht der Münzen): ~ de fin Feingehalt. 6. ~ public Rathswage *f*. 7. *fig.* Beschwerde *f*, Last *f*. 8. *fig.* Erheblichkeit *f*, Wichtigkeit *f*: homme de ~ Mann von Gewicht und Bedeutung; de peu de ~ unerheblich. 9. Gewicht *n* an einer Uhr. *Hom.* pois, poix.

poignant (pšā-njg'⑨a u. b, F pŏ-~) *m*, ~e (~ḡ't) *f* [poindre] *a.* (nach, *fig.* auch vor dem *s.*) \ stechend; meist *fig.* peinlich.

poignard‖ (pšā-njā'r, F pŏ-~; *pl.* meist ‖, \ ⑧b) [poing] *s/m.* 1. Dolch; *fig.* il a le ~ dans le cœur er ist in den Tod betrübt. 2. ⊖ Schneiderei: Zwickel.

poignarder‿ (pšā-njār-de', F pŏ~) ①a. *v/a.* 1. (se ~ sich) erdolchen. 2. *fig.* tief schmerzen; F la curiosité le ~e die Neugierde bringt ihn fast um. 3. F ~ le ciel in die Höhe sehen.

po(i)gne P (pŏnj oder pšānj) *s/f.* Faust: avoir de la ~ kräftige Fäuste haben, auch *fig.* et. bruta'l sein; \ à ~ packend, fesselnd, hinreißend, weitS. tyrannisch (auch *fig.*).

poignée (pšā-njē', F pŏ-njē') [poing] *s/f.* 1. eine Hand voll; Bündel *n*, Gebund *n*: *advt.* à ~ vollauf. 2. *fig.* kleine Anzahl: ~ de gens, ~ de monde eine Handvoll Leute. 3. ~ de main Händedruck *m*, 4. Griff *m*, Heft *n*; Gefäß *n* am Degen. 5. Lappen *m* zum Anfassen heißer Gegenstände.

poigne-main‖ F (pšānj-mḡ', F pŏnj~) *advt.* saisir à ~ derb anfassen.

poignet‖ (pšā-njæ', F pŏ-~; ⑧b) [poing] *s/m.* 1. Hand-gelenk *n*, -wurzel *f*: avoir du ~ eine feste Hand (zum Stoßen und Pariren) haben. 2. Preischen *n*, Prieschen *n* an einem Ärmel; auch Manſche'tte *f*.

poil (pšāl) [lt. pilus] *s/m.* 1. (Thier-)Haar *n*, *coll.* Fell *n*: chien à long ~ langhaariger Hund; v. bête I. 1, plume 2; monter un cheval à ~ ein Pferd ohne Sattel reiten. 2. Haar *n* am Menschenleibe u. vom Barthaare, nur sehr F od. P auch vom Kopfhaare; *fig.* F avoir du ~, être (un homme) à ~ Haare auf den Zähnen h.; F avoir du ~ dans la main, auch avoir le ~ faul sn; F avoir eu le ~, du ~ de q. J. gerupft haben; F faire le ~ den Bart scheren; *fig.* F faire le ~ (bien court) à q. J. übervortheilen 3. ♀ Haar *n* als Bekleidung der Oberfläche der Pflanzen. 4. ⊖ a) Haar *n* des Tuches ꝛc. b) Haarspalt (ausgefüllter Spalt in e-r Steinschicht); Sorte *f* (von Schiefer); ~ gris grauer Schiefer. c) Weberei: ~ de chèvre id., ein Stoff, dessen Einschuß Wolle, u. dessen Kette Baumwolle ist. Syn. v. cheveu.

poilu, ~e (pšā-lū') [poil] *a.* haarig, behaart.

poinçon‖ (pšḡ-ßg') [lt. punctio] *s/m.* 1. ⊖ Pfriem(e *f*). 2. Schaftnadel *f*. 3. Tragbaum. 4. ⊖ (Münz-, Medaillen-)Stempel; Goldarbeit ꝛc.: Bunzen; Gravirkunst: (Grab-) Stichel; Korbmacherei: Stech-eisen *n*; Maurerei: (Stein-)Meißel; Schriftgießerei: Patri'ze *f*. 5. Durchschlag(-eisen *n*). 6. id. Ohmfaß *n* (fast ²/₃ muid). 7. arch. Giebelsäule *f*.

poinçonnement‿ (pšḡ-ßŏ-n'mḡ') *s/m.* 1. ✿ Aichen *n*. 2. ⊖ Ausmeißeln *n*.

poinçonner‿ (pšḡ-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ✿ Gewichte, Maße aichen; ein Billet koupi'ren. 2. ⊖ ausmeißeln.

poindre (pšḡ'dr, *st.s.* pšḡ'-drĕ) [lt. pungĕre] ④b. *v/n.* (mſt. im *inf.* od. *fut.* gbr.) anbrechen, aufgehen, keimen; F le poil commence à lui ~au menton sein Bart fängt an zu sprossen.

poing‖ (pšḡ; ⑧b) [lt. pugnus] *s/m.* 1. Faust *f*; le ~ fermé a) die geballte Faust, b) *advt.* mit geballter Faust; v. coup 1, lier I. 2, flambeau 1. 2. Reitkunst: ~ de la bride Zügelfaust *f* (linke Hand des Reiters). 3. Falknerei: oiseau de ~ an die Hand gewöhnter Vogel; \ manger sur le ~ aus der Hand fressen, *fig.* sehr zahm sein, *iro.* zu vertraut thun (mehr gbr. manger dans la main). *Hom.* point.

point (pšḡ) [lt. punctum] I. ***s/m.*** (bindet im *sg.* vor ſ-m zugehörigen *a.* sowie vor et und au; *pl.* nach ⑧b) 1. Stich, stechender Schmerz: ~ de côté Seitenstechen *n*, Seitenstiche *pl.* 2. Stich mit der Nähnadel: ~ arrière Stepp-St.; ~ de chausson, ~ de zigzag Hexen-St.; ~ de crochet Häkel-St.; ~ de poste Knoten-St.; ~ de surjet überwendlicher St.; v. aiguille I. 3. Stickerei *f*; Spitzenarbeit *f*: tulle ~ d'esprit künstliche Spitzenarbeit auf Tüll; ~ de plume Art Stickerei *f* mit schrägen Stichen. 4. genähete Spitze: ouvrage de petit ~ fein ausgenähete Arbeit; v. Alençon (vgl. dentelle 1). 5. math. &: Punkt: v. mire I. 1. 6. bestimmter Ort, Punkt: ~ de départ Ausgangs-P. 7. Temperatu'r-Grad, Punkt; v. fusion 1, noir I. 1. 8. Tüpfel(chen *n*) auf dem i; v. i 1. 9. *gr.* Punkt(um *n*): deux ~s, auch *s. sg.* un deux-~s Ko'lon *n. sg.*; ~ et virgule, auch ~-virgule *s/m.* Semikolon *n*; ~ d'interrogation, ~ interrogatif Frage-Zeichen; ~ d'admiration, ~ admiratif, ~ d'exclamation, ~ exclamatif Ausrufungs-Z.; ~s suspensifs Gedankenpunkte. 10. Note *f*, Strich (über Fleiß, Betragen der Schüler): marquer un bon ~ ein Lob einschreiben; mauvais ~ Tadel. 11. Theil einer Rede, bſd. einer Predigt. 12. Gegenstand, Umstand, Stück *n*, Punkt. 13. Frage *f*, schwieriger Punkt. 14. Hauptsache *f*. 15. Lage *f*; Zu'stand; v. mettre I. 16. 16. Grad: à ce ~, au ~, à un tel ~ que ... so sehr daß ...; *advt.* au dernier ~ im höchsten Grade. 17. a) Augenblick, (Zeit-)Punkt: sur le ~ que ..., au ~ où ... in dem A., als oder wo ...; b) [poindre] Sichtbarwerden *n*, Anbruch: ~ du jour Tages-anbruch; v. messe 1. 18. Belieben *n*, Wille: F faire venir q. à son ~ Jemand dahin bringen, daß er nach unserm Wunsche handelt. 19. ***advt.*** à ~ zu rechter Zeit; cela lui vient à ~ das kommt ihm recht gelegen; viande cuite à ~ gar gekochtes Fleisch; tout à ~ ganz gelegen; *prv.* v. attendre II. 1; à ~ nommé a) zu rechter Zeit; b) auf's Pünktlichste; de ~ en ~ Punkt für Punkt; de tout ~, en tout ~ völlig; *fig. iro.* accommoder, équiper q. de tout ~ J. sehr übel zurichten. 20. ~ de vue Gesichtspunkt (auch *fig.*); Standpunkt des Beobachters; Aussicht *f*; Stellpunkt eines Fernrohrs. 21. ♪ ~ d'orgue v. orgue 3; ~ d'arrêt v. arrêt 7. 22. ⚲ Kartenspiel: ~s *pl.* id. Augen *n.pl.* e-r Karte (auch auf Würfeln); donner, rendre des ~s à q. J-m Points vorgeben, *fig.* es J-m zuvorthun. 23. ¹/₁₂ Linie, altes Maß; typ. ~ (typographique typogra'phischer) Punkt (= 0,376 millimètres

oder 0,00011 preußische Linien). 24. ⊙ ~ d'appui: a) Drehpunkt der Bewegung; Stützpunkt des Hebels; b) arch. Stütze f; auch fig. Ehrenpunkt; Schuhmacherei: Stich (Längenmaß). II. Ⓖg. adv. de nég. 1. ne … ~ (gar) nicht: je n'irai ~ ich werde nicht hingehen; abus. ohne ne, meist poét. u. P in Fragen: vous ennuyez-vous ~? wird Ihnen die Zeit nicht lang? (Syn. v. pas II.). 2. ne … ~ de … (gar) kein …: il n'a ~ d'argent er hat kein Geld; prv. v. argent 5. 3. ohne ne: nein; F mit adv., a., part. nicht. 4. ~ du tout gar nicht. Hom. poing.

pointage (pǫ̈-ta'ǧ) s/m. 1. ⊙ Tuchfabrikation: durch das Scheren entstandene schlechte Stelle im Tuche. 2. ⚔ Artillerie: Richten n einer Kanone; vis de ~ Richtschraube f.

pointal ⊙, pl. ~aux (pǫ̈-tä'l; ~ō'Ⓑb) [pointe] s/m. 1. Stützbalken. 2. ⚔ Artillerie: Wuchtklotz.

pointe (pǫ̈t) [point] s/f. 1. Spitze: ~ d'un fichu Halstuchzipfel m; ⚓ ~ (de terre) Land-Sp.; v. épée I. 1; advl. en ~ spitz(ig) zulaufend: finir en ~ spitz(ig) auslaufen; tailler en ~ zuspitzen; entrer par la ~ mit dem spitzen Ende eindringen. 2. Stachel m (auch fig.); das Stechende. 3. Schärfe, Würze; Prickeln n; fig. une petite ~ de jalousie ein Anflug von Eifersucht; F~ (de vin) Spitz m. 4. ⚲ fig. ~ (d'esprit) witziger Einfall; Wortspiel n: ~ d'épigramme witziger Gedanke am Schlusse eines Epigra'mmes, Pointe. 5. ~ du pied Zehenspitze. 6. Anbruch m, Beginn m. 7. Zwickel m, spitz zulaufendes Zeugstück. 8. Reitkunst: Bäumen n eines Pferdes. 9. ch. faire une ~ durchgehen; fig. F einen Abstecher machen; faire des ~s à q. mit I-m Streit suchen. 10. ⊙ Keil m; Bildhauerei: Spitzmeißel m: v. approcher I. 3; Graveurkunst: ~ à graver Radi'rnadel; Nagelschmiede: (Nagel-)Stift m: ~ de Paris Drahtstift m; Tischlerei ic.: Zwecke, Stift m; typ. Punktu'r (= pointure 1). 11. ⚔ faire une ~ sich von seiner Operatio'nslinie entfernen; fig. F (pour)suivre, pousser sa ~ sein Vorhaben mit Entschlossenheit durchführen. 12. ⚓ Nase (Vordertheil) e-s Schiffes. [strume'nte.

pointé (pǫ̈-te') s/m. Richten n o'ptischer In-

pointeau ⊙ (pǫ̈-to') s/m. Bohrmeißel.

pointement‿ (pǫ̈t-mą̄') s/m. 1. Krystallographie: Zuspitzung f. 2. Erscheinen n an der Oberfläche.

pointer‿ (pǫ̈-te') Ⓘa. I. v/a. 1. ~ q. I. stechen. 2. punkti'ren, mit Punkten bezeichnen: ~ les absents die Abwesenden noti'ren. 3. ⚲ pointi'ren; (se ~ sich) richten. 4. ♪ eine Note punkti'ren, sie um die Hälfte ihres Werthes verlängern; eine Note abstoßen. 5. ein Zeugstück heften. 6. ⊙ Buchbinderei: beschneiden; Nadelfabrikation: Nadeln spitzen; Schlächterei: schlachten; typ. punkti'ren, die Bogen in die Punktu'rspitzen stechen. 7. ⚔ Artillerie: ein Geschützrohr richten. 8. ⚓ v. carte 6. 9. F être ~é e-n Spitz h. II. v/n. 1. kleine Punkte machen, punkti'ren. 2. ↘ hervorkeimen. 3. (auf-)steigen, sich bäumen (von Pferden). [Hund.

pointer (pǫ̈-tä'r) [engl.] s/m. ch. Vorsteh-

point(e)rolle ⊙ (pǫ̈-t(')rŏ'l) s/f. 1. Minirkunst: Spitz-haue. 2. Steinbruch: Berg-eisen n.

pointeur (pǫ̈-tö'r) [pointer] s/m. 1. (Zeug-)Hefter. 2. ⊙ typ. a) Punkti'rer; b) Korre'ktor auf dem Blei. 3. ⚔ Artillerie: id., Stückrichter. [stange f.

pointil ⊙ (pǫ̈-tī'l) s/m. Glaserei: Punkti'r-

pointillage (pǫ̈-tī-ja'ǧ) s/m. 1. Punkti'ren n. 2. ⊙ Tuchmacherei: Belesen n nach d. Scheren.

pointille ↘ (pǫ̈-ti'j)[it.] s/f. Spitzfindigkeit.

pointillé (pǫ̈-tī-je') s/m. 1. Punkti'rung f. 2. punkti'rte Arbeit.

pointiller‿ (pǫ̈-tī-je') Ⓘa. I. v/a. punkti'ren, mit Punkten bezeichnen. II. v/n. 1. punkti'ren. 2. fig. über Kleinigkeiten streiten. [lei. 2. Spitzfindigkeit.

pointillerie F (pǫ̈-tī-j'rī') s/f. 1. Stiche-

pointilleux, ~se (pǫ̈-tī-jö'Ⓦa, ~ö'ſ)a. (meist nach dem s.) 1. spitzfindig. 2. empfindlich.

pointrolle (pǫ̈-trŏ'l) s/f. = pointerolle.

pointu m, ~e f (pǫ̈-tü') [pointe] I. a. (nach d. s.) 1. spitzig: nez ~ Spitznase f. 2. fig. schneidend (von der Kälte ic.). 3. fig. spitzfindig. 4. scharf, schrill (von der Stimme). II. ~ s/m. 1. F spitzfindiger Mensch. 2. a) P (bei den Straßenjungen:) Bischof; b) F Klyſtie'r n; c) P ungemüthlicher Mensch.

pointure (pǫ̈-tü'r) [lt. punctūra] s/f. 1. ⊙ Schuhmacherei: Stichmaß n; typ. Punktu'r (= pointe 10). 2. ⚓ Segel-Verkürzung durch Umlegen oder Aufstecken der Spitze.

point-virgule, pl. ~s-~s (pǫ̈-wīr-gü'l; Ⓢb) s/m. Semikolon n (v. point I. 9).

poire (pŏā̈r) [lt. pirum] s/f. 1. Birne: ~ de garde Winter-Birne; v. messire, entre I. 2, garder I. 5, mûr 1; ~ d'angoisse: a) v. angoisse 3; b) hölzerne Birne (Folterwerkzeug, das, in den Mund gesteckt, als Knebel diente). 2. birnförmiges Ohrgehänge; ~ à bourse Eichel an einer Börse; ~ à poudre Pulverhorn n; ⊙ roue à ~ hydraulisches Rad, Danai'de(n-Rad n) = Danaïde II. 3. 3. Läufer m, Gewicht einer römischen (Schnell-)Wage.

poiré (pŏā̈-re') s/m. agr. Birnmost.

poireau (pŏ-ro', ↘ pŏā̈-ro') s/m. = porreau (v. planter I. 1).

poirée ⚘ (pŏ-rē') [poire] s/f. Ma'ngold m (Beta); ~ rouge rother Mangold, Runkelrübe (= bette I).

poirier ‖ ⚘ (pŏā̈-rīe') ; Ⓢb) [poire] s/m. Birnbaum (Pyrus commūnis).

pois (pŏā̈; Ⓢa) [lt. pisum] s/m. 1. ⚘ Erbse f (Pisum): ~ chiche Kicher-E. (Cicer arietīnum) = cicérole; ~ en cosse Schoten-Erbsen f/pl.; ~ sans cosse, ~ goulus, ~ gourmands Zucker-Erbsen f/pl.; ~ à fleur wohlriechende Platt-Erbse; ~ verts, petits ~ Schoten f/pl., grüne Erbsen f/pl.; que ce soient ~, que ce soient fèves gleichviel, was es ist; v. fève 1. 2. fleur des ~ Erbsenblüthe f, fig. der elega'nteste Stutzer; die feinste Modedame. 3. (jeux des) ~ pilés ehm. Possenspiele n. pl.; ~ pilés rohes Thea'ter-Pu'blikum. 4. chir. ~ à cautère Fontane'll-Kügelchen n. Hom. v. poids.

poison ‖ (pŏā̈-ſǫ') [lt. potio] I. s/m. Gift n (auch fig.): prv. v. boisson 1. II. s/f. P liederliches Frauenzimmer. Syn. poison wirkt auf den Magen, venin auf die Adern.

poissard ‖ (pŏā̈-ßa'r) m, ~e (~ā'rd) f [poix] I. a. (nur nach dem s.) F pöbelhaft. II. ~e s/f. P Höferin, Markt-, Fisch-weib n.

poissarder ‖ * P (~ßār-de') Ⓘa. v/a. wie ein Fischweib schimpfen. [belhafte Sprache.

poissarderie P (~d'rī'), ~ise (~dī'ſ) s/f. pö-

poissement‿ (pŏā̈-ßmą̄') s/m. 1. (Aus-, Ver-)Pichung f. 2. Verpichung f.

poisser‿ (pŏā̈-ße') [poix] Ⓘa. v/a. (aus-, ver-)pichen; fil ~é Pechdraht m.

poisseux, ~se (pŏā̈-ßö'Ⓦa, ~ö'ſ) [poix] a. pechig, mit Pech beschmiert.

poisson ‖ (pŏā̈-ßǫ') [lt. piscis] I. s/m. zo. Fisch: v. avril 2; ~ rouge Goldfisch, Goldkarpfen (Cyprīnus aurātus); v. boisson 1, chair I. 1; prv. les gros ~s mangent les petits die großen Diebe hängen die kleinen. II. P~ npr. v. Pompadour I. 2.

poissonnaille F (pŏā̈-ßŏ-na'j) s/f. (verächtlich:) kleine Fische m/pl.

poissonnerie (pŏā̈-ßŏ-n'rī') s/f. Fischmarkt m.

poissonneux ‖, ~se (pŏā̈-ßŏ-nö', ~ö'ſ) a. (nur nach dem s.) fischreich.

poissonnier ‖ (pŏā̈-ßŏ-nīe') m, ~ère (~īä'r) f Ⓢb. I. s. Fischhändler(in). II. ~ère s/f. 1. Fisch-kessel m, -pfanne. 2. ⊙ Zuckerfabrikation: Klärpfanne.

Poissy (pŏā̈-ßi') [lt. Pisciăcum] npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Oise); v. colloque 1.

poitevin ‖ m, ~e f (pŏā̈-t'wǟ', ~ī'n) a. (nach dem s.) u. P~, P~ne s. aus, Bewohner(in) von Poitou oder Poitiers.

Poitiers ‖ (pŏā̈-tīe') [lt. Pictavīum] npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Schlachten 731 und 1356); v. Diane A. II. [id. n, alte fr. Provinz.

Poitou (pŏā̈-tu') [lt. Ager Pictonĭcus] npr. m.

poitrail ‖, pl. ~s (pŏā̈-tra'j; Ⓢb) [lt. pectorāle] s/m. 1. (Pferde-)Brust f. 2. Brustriemen am Pferdegeschirre. 3. ⊙ Brust-holz n, -brett n; Bauwesen: Träger; Schwelle f.

poitrinaire ⚕ (pŏā̈-trī-nä'r) a. und s. path. brustkrank, schwindsüchtig; Schwindsüchtige(r), Brustkranke(r).

poitrine (pŏā̈-trī'n) [lt. pectus] s/f. 1. Brust (auch fig.); voix de ~ Bruststimme; v. ut. 2. Lunge: fluxion de ~ Lungen-Entzündung. 3. Stimme: il n'a pas de ~ er hat eine schwache Stimme.

poitrinière ⊙ (pŏā̈-trī-nīä'r) s/f. 1. Brustholz n am Bortenwirkerstuhle (= encouloir). 2. Sattlerei: Brust-gurt m, -riemen m am Pferdegeschirre.

poivrade (pŏā̈-wra'd) s/f. Pfeffer-Zuthat.

poivre (pŏā̈'wr) [lt. piper] s/m. 1. Pfeffer, Frucht f mehrerer Arten der Pfeffersträuche bsd. von Piper nigrum: ~ long spa'nischer Pf. (Capsĭcum annŭum); ~ des murailles Mauer-Pf. (Sedum acre); fig. cher comme ~ gepfeffert, sehr theuer; ~ et sel schwarz und weiß gesprenkelt, Pfeffer und Salz. 2. P a) Seefisch; b) Gift n.

poivrer‿ (pŏā̈-wre') Ⓘa. v/a. 1. pfeffern (auch fig.); ~é, ~ée gepfeffert, fig. scharf. 2. fig. F ~ q. I. über's Ohr hauen. 3. P très-b. vene'risch anstecken.

poivrier ‖ (pŏā̈-wrī-e', F ~wrīe') m, ~ère (~ī-ä'r, F~īä'r) f Ⓢb. I. ~ s/m. 1. ⚘ Pfeffer-strauch (Piper). 2. Pfeffer-faß n, -büchse f. II. ~ère s/f. 1. agr. Pfefferfeld n. 2. Gewürzbüchse. 3. ⚔ frt. steinernes Schilderhaus im ausspringenden Winkel des Rundenganges.

poivrot ‖ P (pŏā̈-wro') s/m. Säufer.

poix (pŏā̈, in der Bindung nach Ⓔ: pŏā̈ſ…) [lt. pix] s/f. sg. Pech n: ~ juive Aspha'lt m; ~ minérale Erdharz n; ~ navale Schiffs-Pech; ~ sèche Glas-Pech. Hom. v. poids.

poix-résine, ohne pl. (pŏā̈-rē-ſī'n) s/f. Pechharz n. [mit Pechharz überziehen.

poix-résiner ‖ ⊙ (pŏā̈-re-ſī-ne') Ⓘa. v/a.

polacre (pŏ-la'kr) s/f. 1. ⚓ [it.] Pola'cker m (im Mittelmeere: meist dreimastiges Schiff mit viereckigen Segeln). 2. habit à la ~ Pike'sche (Rock m mit zwei Reihen Knöpfen und Schnüren).

polaire ⚕ (~lä'r) [lt.] a. (nach s.) Pola'r-…, zu den Polen gehörig: mer ~ Eismeer n.

polaque (pŏ-lä'k) s/m. u. a. Pola'ck (polnischer Reiter; also nicht im Sinne des deutschen: Po'lack); polnisch.

polarisant ‖, ~nte ⚕ (pŏ-lä-rī-ſą̄', ~ą̄'t), ~teur, ~trice ⚕ (~ſa-tö'r, ~trī'ß) [polariser] a. (nach dem s.) phys. polarisi'rend.

polarisation ‖ ⚕ (pŏ-lä-rī-ſā-ßǭ') [polariser] s/f. bsd. phys. Polarisatio'n.

polariser‿ ⚕ (pŏ-lä-rī-ſe') [polaire] Ⓘa. v/a. und se ~ phys. (sich) polarisi'ren (Polarität ertheilen oder annehmen).

polarité ⚡ (pŏ-lă-rĭ-te') *s/f.* phys. Polarită't (Neigung freischwebender Magne'te nach den magne'tischen Polen der Erde; weitS. Besitzen zweier Pole); pola'rische Wirkung; pola'risches Verhalten.
polder (pŏl-dā'r) [holl.] *s/m.* Po'lder, durch Dämme gegen die Fluthen geschützte Niederung.
pôle (pōl) [lt. polus] *s/m.* 1. ⚡ ast. Pol, Angel-, Dreh-punkt. 2. ⚡ phys. Pol (Anfangs- oder End-punkt einer Strecke, durch welche magne'tische oder ele'ktrische (galva'nische) Kraft hindurchgeht). 3. *fig.* Angel-punkt.
polécat (pŏ-lĕ-ka' ⑭; *pl.* ⑧b) [engl.] *s/m.* zo. I'ltiß (Mustēla putōrĭus).
polémarchie (pŏ-le-măr-schī')[polémarque] *s/f.* h.a. Amt *n* des Polema'rchen.
polémarque (pŏ-lĕ-mă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Polema'rch: a) Feldherr, b) Archo'nt in Athe'n.
polémique (pŏ-lĕ-mi'k) [grch.] I. *a.* (nach d. *s.*) pole'misch, Streit-... II. *s/f.* Pole'mik, wissenschaftlicher Streit. [polemisi'ren.
polémiser‿ * (pŏ-le-mĭ-se') [grch.] ①a. *v/n.*
polémiste * (pŏ-lĕ-mi'ßt) [grch.] *a.* u. *s/m.* (J.,) der gern polemisi'rt; Pole'miker.
polémoine ⚘ (pŏ-lĕ-mŏa'n) [grch.] *s/f.* Speerkraut *n* (Polemonĭum).
polent*a* (pŏ-lg-ta'), auch ~e (~ā't) [it.] *s/f.* Pole'nta, Brei *m* aus Mais-Mehl ꝛc.
poli, ~e (pŏ-li') [polir] I. *a.* 1. glatt, poli'rt. 2. glänzend (vom Thierfell). 3. *fig.* gebildet; fein (*ant.* rude, sauvage). 4. *fig.* höflich. **Syn.** v. affable. II. ~ *s/m.* Glanz, Politu'r *f.*
police (pŏ-lĭ'ß) *s/f.* [grch.] I. 1. Polizei'; P.-Verwaltung: agent de ~ P.-Diener *m*; règlement de ~ P.-Verordnung; sous la surveillance de la ~ unter polizei'licher Aufsicht. 2. (tribunal de) ~ P.-Gericht *n*; ~ correctionnelle Zucht-Polizei-Gericht. 3. Ordnung, Verfassung e-r Gesellschaft. 4. ⚔ bonnet de ~ Wachtstuben-, Feld-Mütze; salle de ~ Arre'stzimmer *n*. II. 1. ⚲ id., Versicherungs-Schein *m*. 2. ⚓ ~ de chargement Konnossame'nt *n*, See-frachtbrief *m*. *Hom.* police, & von policer; polisse, & von polir. [rung *f* bürgerlicher Ordnung.
policement‿ (pŏ-li-ßmg') *s/m.* Einfüh-
policer‿ ↘ (pŏ-lĭ-ße') [police I.] ①l. *v/a.* gesittet machen; (se ~ sich) bilden.
***P*olichinel(le)** (pŏ-lĭ-schĭ-næ'l) [it.] *s/m.* 1. Polichine'l(l) (Maskenrolle in den neapolita'nischen Possenspielen); le secret de ~ öffentliches Geheimniß. 2. p~ Hanswurst, (buckelige Marione'ttenfigur); als Hanswurst verkleidete Maske; Possenreißer. 3. F p~ unbedeutender Mensch. 4. P p~ a) Kind *n*; b) großes Glas Schnaps.
polici*er* ‖ (pŏ-lĭ-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* [police I.] I. *a.* (nach d. *s.*) Polizei'-... II. ~ *s/m.* ⑧b. (geringschätzig) Büttel.
***P*olignac** (pŏ-lĭ-njă'k) I. *npr. m.* Jules, prince de ~ id., Minister Karl's X. († 1847). II. p~ *s/m.* = mistigri 1.
poliment‿ (~mg') I. [polir] ⊖ *s/m.* 1. Glätten *n*, Poli'ren *n*. 2. Glanz. II. *adv.* v. poli I.
poliorcète (pŏ-lĭ-ŏr-ßæ't) [grch.] *s/m.* Städte-Eroberer.
polir (pŏ-lĭ'r) [lt. polīre] ②a. I. *v/a.* 1. glätten, glänzend machen, poli'ren. 2. *fig.* abschleifen, ausbilden. 3. höflicher machen. 4. die letzte Hand an et. legen. II. se ~ 1. glatt, glänzend w. 2. *fig.* sich abschleifen.
polissage ⊖ (pŏ-lĭ-ßa'G) *s/m.* Poli'ren *n*, Glanzschleifen *n*; Scheuern *n* der Nähnadeln.
polissement‿ (pŏ-lĭ-ßmg') *s/m.* Verfeinerung *f.* [li'rer(in) (auch *fig.*).
polisse*ur*, ~se ⊖ (pŏ-lĭ-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Po-
polissoir *m*, ~e *f* ⊖ (pŏ-lĭ-ßŏa'r) [polir] I. ~ *s/m.* Poli'r-stahl, -bank *f*; Glätt-bein *n*. II. ~e *s/f.* 1. Glanzbürste; Glättholz *n*. 2. Messerschmiede: Poli'r-scheibe.
polisson ‖ (pŏ-lĭ-ßg') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [lt. polītĭo] I. *a.* 1. gassenjungen-artig. 2. schelmisch, spaßhaft. 3. zotenhaft. II. *s.* Gassen-junge *m*, -mädchen *n*; *bo. part* Schäker(in). III. ~ *s/m.* 1. liederlicher Kerl. 2. Possenreißer. 3. Lumpenkerl. 4. Zotenreißer. 5. ⊖ = palançons.
polissonner‿ (pŏ-lĭ-ßŏ-ne') ①a. *v/n.* 1. sich wie ein Gassenjunge benehmen. 2. Zoten reißen. [schmutziger Streich.
polissonnerie (pŏ-lĭ-ßŏ-n'rī') *s/f.* Zote;
politesse (pŏ-lĭ-tæ'ß) [it.] *s/f.* 1. Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit; manquer de ~ keine (feine) Lebensart haben; v. brûler I. 7. 2. F Anerbieten *n*, ein Glas Wein zu poni'ren. **Syn.** v. courtoisie (vgl. auch affable).
politique (pŏ-lĭ-ti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. poli'tisch, auf das Staatsleben bezüglich, Staats-...: v. économie 1; maxime ~ Staatsgrundsatz. 2. staats-kundig, -klug. 3. *fig.* weltklug, listig. 4. vers ~s poli'tische Verse *m/pl.* (grch. Verse aus der byzanti'nischen und Jetzt-Zeit, in denen statt der früheren Quantită't der Accent als Maß dient). II. *s/m.* 1. Staatsmann, Poli'tiker. 2. Staatsklügler. 3. *fig.* Schlaukopf. III. *s/f.* 1. Staats-kunst, -wissenschaft, -lehre. 2. Politi'k, Staatsklugheit; v. abstention 1; par ~ aus poli'tischen Gründen. 3. Staatshändel *m/pl.*, Staats-Angelegenheiten *pl.* 4. Weltklugheit. 5. List, Politi'k.
politiquer‿ F (pŏ-lĭ-tĭ-ke') ①a. *v/n.* politisi'ren, F kannegießern.
politiquerie F (pŏ-lĭ-ti-k'rī') *s/f* Politisi'ren *n*, F Kannegießerei. [F Kannegießer.
politiqueur F (pŏ-lĭ-tĭ-kö'r) *s/m.* Politisi'rer,
polka (pŏl-ka') [böhm.] *s/f.* Po'lka: a) Tanz; b) Musik dazu: ~ sautée Russisch(er) *m*; ~ sentimentale Schottisch(er) *m*.
polka-mazurka, *pl.* ~s-~s (pŏl-ka-mă-sŭrka'; ⑧b) *s/f.* id., Tanz.
polker‿ * (pŏl-ke') ①a. *v/n.* Po'lka tanzen.
polk*eur*, ~euse (pŏl-kö'r, ~ö'ſ), auch ~iste (~ki'ßt) *s.* Po'lka-tänzer(in). [Po'llen.
pollen ⚘ (pŏl-læ'n) [lt.] *s/m.* Blumenstaub,
pollicitation ‖ (~lĭ-ßĭ-tā-ßĭg') [lt.] *s/f.* drt. angebotener (nicht angenommener) Vertrag.
polluer‿ (~lŭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* entweihen, schänden. II. se ~ sich selbst beflecken.
pollution ‖ ⚡ (pŏl-lŭ-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* id.: ~ involontaire, nocturne Pollutio'n, Samen-Erguß *m*.
Pollux (pŏl-lŭ'kß) *npr. m* Po'llux: myth. Sohn des Zeus und der Le'da, Bruder des Ka'stor.
Pologne (pŏ-lŏ'nj) [lt. Polonĭa] *npr. f.* Polen *n*. [ast. Himmels-Beschreibung.
polographie ⚡ (pŏ-lŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.*
***p*olonais** (pŏ-lŏ-næ' ⑧a u. b) *m*, ~e (~æ'ſ) *f.* I. *a.* (nach d. *s.*) polnisch. II. P~, P~e *s.* Pole *m*, Polin *f.* III. ~ *s/m.* 1. Polnisch *n*, polnische Sprache. 2. P Säufer. IV. ~e *s/f.* 1. id.: a) Art Tanz im ³/₄ Takt, poln. Nationaltanz; b) Musik dazu. 2. kurzer Schnürrock, Pike'sche; auch * kurzes Damenkleid.
polonisme * (pŏ-lŏ-ni'ßm) *s/m.* Theilnahme *f* für Polen.
Polonius (pŏ-lo-nĭ-ŭ'ß) *npr. m.* Polo'nius, Vater der Ophe'lia in Shakespeare's Drama „Hamlet".
Polov*ts*es ‖, ~tz~ (beides: pŏ-lŏ'fß) *s/m. pl.* Polo'wzer (a. Polo'wsker), ehm. noma'discher Volksstamm am kaspischen Meere (= Cumans).
poltron ‖ (pŏl-trg') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [lt. vom dtsch. Polster] *a.* □ und *s.* feige; Hasenfuß *m*.
poltronnerie (pŏl-trŏ-n'rī') *s/f.* 1. Feigheit. 2. feiger Streich. [mehr-..., ...reich.
poly ... ⚡ (pŏ-li ...) [grch.] in Zssg. viel-...,
polyadelphe ⚘ (pŏ-lĭ-ă-dæ'lf) [grch.] *a.* vielbrüderig.
polyadelphie ⚘ (pŏ-lĭ-ă-dæl-fī') [grch.] *s/f.* Klasse, Ordnung der vielbrüderigen Pflanzen, Polyade'lphia. [nig.
polyandre ⚘ (pŏ-lĭ-ā'dr) [grch.] *a.* vielmän-
polyandrie ⚡ (pŏ-lĭ-g-drī') [grch.] *s/f.* 1. Vielmännerei. 2. ⚘ Klasse, Ordnung der vielmännigen Pflanzen, Polya'ndria.
polyarchie ⚡ (pŏ-lĭ-ăr-schī') [grch.] *s/f.* Vielherrschaft.
polybasique ⚡ (pŏ-lĭ-ba-si'k) *a.* chm. mehrba'sisch: acide ~ Säure *f*, die sich mit mehr als e i n e m Mischungsgewichte Base verbindet.
Polybe (pŏ-lĭ'b) *npr. m.* 1. h.a. Poly'bius, grch. Geschichtschreiber († 121 v. Chr.). 2. myth. Po'lybos, Ö'dipus' Pflegevater, König v. Kori'nth.
***p*olycarpe** (pŏ-lĭ-kă'rp) [grch.) I. *a.* ⚘ vielfrüchtig. II. P~ *npr. m.* h.a. Polyka'rp, Bischof von Smyrna († 167 als Märtyrer).
polychrome ⚡ (pŏ-lĭ-krō'm) [grch.] I. *a.* mehr-, viel-farbig. II. *s/m.* chm. Polychro'm *n*, Schillerstoff. [Mehrfarbigkeit.
polychromie ⚡ (~kro-mī') [grch.] *s/f.* phys.
polycotylédon ‖, ~e ⚘ (pŏ-lĭ-kŏ-tĭ-le-dg', ~ŏ'n), auch ~é, ~ée (~le-dŏ-ne') [grch.] *a.* (nach *s.*) mit mehr als zwei Samenlappen.
Polycrate (pŏ-lĭ-kra't) [grch.] *npr. m.* h.a. Poly'krates, Tyrann von Samos (6. sæ. v. Chr.).
Polydore (pŏ-lĭ-dō'r) [grch.] *npr. m.* Polydo'r(us), bsd. myth. jüngster Sohn des Pri'amus von Troja, von Achi'll getödtet.
polyèdre ⚡ (pŏ-lĭ-æ'dr) [grch.] *a.* und *s/m.* math. vielflächig; Vielflächner; Optik: Rautenglas *n*. [math. vielflächig.
polyédrique □ ⚡ (pŏ-lĭ-e-dri'k) [grch.] *a.*
Polyeucte (pŏ-lĭ-ö'kt) [grch.] *npr. m.* h.a. Polyeu'kt, Märtyrer († 257 nach Chr.).
polygal*a* ⚘ (pŏ-lĭ-gă-la'), auch ~e (~gă'l) [grch.] *s/m.* Kreuzblume *f* (Polygăla).
polygame ⚡ (pŏ-lĭ-ga'm) [grch.] I. *a.* 1. in Viel-weiberei od. -männerei lebend. 2. drt. a) mehrere Male nach ea., b) mit einer Wit(t)we verheirathet. 3. zo. und ⚘ polyga'misch, viel-ehig. II. *s.* Perso'n *f*, die in Viel-weiberei, -männerei lebt.
polygamie ⚡ (pŏ-lĭ-gă-mī') [grch.] *s/f.* Polygami'e: 1. (auch zo.) Viel-männerei, -weiberei (*ant.* monogamie 1). 2. drt. Verheirathung mit mehreren Frauen nach ea.
polygamique ⚡ (pŏ-lĭ-gă-mi'k) [grch.] *a.* auf Viel-männerei, -weiberei bezüglich.
polygénisme ⚡ (~Ge-ni'ßm) *s/m.* Anthropologie: Annahme *f* der Abstammung der Menschenrassen von besonderen Stamm-Eltern.
***p*olyglotte** ⚡ (pŏ-lĭ-glŏ't) [grch.] I. *a.* 1. in vielen Sprachen geschrieben. 2. (in) viele(n) Sprachen redend. II. P~ ⑱ *s/f.* id., vielsprachige Bibel. III. *s/m.* 1. Polyglo'tte, viele Sprachen Redender, oft *iro.* Sprachmaschi'ne *f.* 2. zo. Spottdrossel *f*, Vogel (Turdus polyglottus).
Polygnote (pŏ-lĭ-gnŏ't) [grch.] *npr. m.* h.a. Polygno'tus, grch. Maler (5. sæ. vor Chr.).
polygon*al*, ~ale ⚡ (pŏ-lĭ-gŏ-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~nō') *a.* (nach d. *s.*) = polygone I.
polygone (~go'n) [grch.] I. *a.* ⚡ math. vieleckig: nombre ~ Polygona'l-Zahl *f.* II. *s/m.* 1. ⚡ math. Polygo'n *n*, Viel-eck *n*. 2. ⚔ Artillerie: Schießübungsplatz.
polygraphe ⚡ (pŏ-lĭ-gră'f) [grch.] I. *a.* und *s/m.* vielschreibend; Vielschreiber. II. *s/m.* Schreib-maschine *f.* [wisser, Polyhi'stor.
polymathe ⚡ (pŏ-lĭ-ma't) [grch.] *s/m.* Viel-
polymathie ⚡ (pŏ-lĭ-ma-tī') [grch.] *s/f.* Vielwissen *n*. [vielwissend.
polymathique ⚡ (pŏ-lĭ-ma-ti'k) [grch.] *a.*

Polymnie (pŏ-lĭ-mnī') [grch.] *npr.f.* mythh. Pol(yh)y'mnia (Muse der ly'rischen Poesie.

polymorphe ✿ (pŏ-lĭ-mŏ'rf) [grch.] *a.* viel-, verschieden-gestaltig.

polymorphi*e* ✿ (pŏ-lĭ-mŏr-fī') *s/f.*, auch **~isme** (~fi'ßm) *s/m.* [grch.] Viel-, Verschieden-Gestaltigkeit *f.*

polynème ✿ (pŏ-lĭ-nä'm) [grch.] *s/m.* zo. Fingerfisch; v. décadactyle II. [ne'sien *n.*

Polynésie (pŏ-lĭ-ne-ſī') [grch.] *npr.f.* Poly-

polynésien||, **~ne** (~ſī̯ą', ~ſä'n) *a.* (nach *s.*) und **P~(ne)** *s.* polyne'sisch; Polyne'sier(in).

Polynice (~nī'ß) [grch.] *npr.m.* mythh. Polyn(e)i'kes, Sohn des Ö'dipus, Bruder des Ete'o-kles. [Polyno'm *n*, vielgliederige Größe.

polynôme ✿ (pŏ-lĭ-nō'm) [grch.] *s/m.* math.

polyoptre ✿ (pŏ-lĭ-o'ptr) [grch.] *s/m.* phys. vervielfältigendes Verkleinerungs-Glas.

polype ✿ (pŏ-lĭ'p) [grch.] *s/m.* Poly'p: 1. zo. Familie *f* gallert-artiger Thiere. 2. path. Schleimhaut-wucherung *f.*

polypeux||, **~se** ✿ (pŏ-lĭ-pö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. poly'pen-artig.

polyphage ✿ (pŏ-lĭ-fa'Ǵ) [grch.] *a.* u. *s/m.* viel, Alles fressend; Vielfraß. [fräßigkeit.

polyphagie ✿ (~fă-Ǵī') [grch.] *s/f.* path. Ge-

Polyphème(pŏ-lĭ-fä'm)[grch.] *npr.m.* mythh. Polyphe'm, Cyklo'p. [wiederhallend.

polyphone ✿ (pŏ-lĭ-fo'n) [grch.] *a.* phys. oft

Polyphonte (pŏ-lĭ-fǭ't) [grch.] *npr.m.* h.a. Polypho'ntes, Tyrann von Messe'nien.

polypier|| ✿ (pŏ-lĭ-pĭe'; Ⓢb) [polype] *s/m.* zo. Poly'pen-Gehäuse *n.*

polypode ✿ (pŏ-lĭ-po'd) [grch.] I. *a.* zo. viel-füßig. II. *s/m.* ⚘ Tüpfelfarn (Polypodĭum).

polyscope (pŏ-lĭ-ßko'p) [grch.] Optik: I. *a.* zum Vervielfältigen eingerichtet (von einem Glase). II. *s/m.* Vervielfältigungs-Glas *n.*

polysoc ⊖ (pŏ-lĭ-ßŏ'k) [grch., vgl. soc] *a. inv.* vielscharig (vom Pfluge).

Polysperchon|| (~ßpär-kǭ') [grch.] *npr. m.* h.a. Polyspe'rchon, Feldherr Alexa'nder's des Großen († nach 309 vor Chr.). [samig.

polysperme ⚘ (pŏ-lĭ-ßpä'rm) [grch.] *a.* viel-

polystyle (pŏ-lĭ-ßtī'l) [grch.] *a.* 1. ⚘ viel-griffelig. 2. arch. vielsäulig.

polysyllabe ✿ (pŏ-lĭ-ßĭl-la'b; F ~ßĭ-l‿) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m. gr.* viel-sylbig(es Wort). [Vielsylbigkeit.

polysyllabie ✿ (~lă-bī') [grch.] *s/f. gr.*

polysyllabique ✿ (~bī'k) [grch.] *a. gr.* viel-sylbig. [Logik: viele Schlüsse enthaltend.

polysyllogistique ✿ (~lŏ-Ǵĭ-ßtī'k) [grch.] *a.*

polysyn*dète* ✿ (pŏ-lĭ-ßǟ-dä't) *s/f.*, auch **~déton**|| (~dĕ-tǭ') *s/m.* [grch.] *rh.* Poly-ſy'ndeton *n*, Bindewörter-Häufung *f.*

polytechnicien|| (pŏ-lĭ-täk-nĭ-ßĭą̄') *m*, **~ne** (~ßĭä'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) zur polyte'ch-nischen Schule gehörig. II. ~ *s/m.* Zögling der polyte'chnischen Schule, Polyte'chniker.

polytechnique (pŏ-lĭ-täk-nī'k) [grch.] I. *a.* viele Künste und Wissenschaften umfassend: école ~ polyte'chnische, Kriegs-Schule (für Aspira'nten der Artillerie, des Ingenieur-Faches, Berg- und Wege-baues). II. *s/m.* F Zögling der polyte'chnischen Schule.

polythéisme ✿ (pŏ-lĭ-tĕ-ī'ßm) [grch.] *s/m.* Vielgötterei *f* (*ant.* monothéisme).

polythéiste ✿ (pŏ-lĭ-tĕ-ī'ßt) [grch.] *a.* u. *s.* polythei'stisch; Polythei'st (Anbeter vieler Götter) (*ant.* monothéiste). [Vieltheilung.

polytomie ✿ (pŏ-lĭ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* phls.

polytrope ✿ (pŏ-lĭ-tro'p) [grch.] *a.* min. polytro'p (von Krystallen, deren Blätter unter verschiedenen Winkeln über einander liegen).

polytrophie ✿ (pŏ-lĭ-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. (zu) reichliche Ernährung.

polytypage ⊖ (~tĭ-pa'Ǵ) [grch.] *s/m.* typ. Polytypi'e *f*: 1. Vervielfältigen *n* e-r Schrift od. e-s Stichs. 2. Abklatsch e-s Holzschnitts.

polytyper‿ ⊖ (pŏ-lĭ-tĭ-pe') [grch.] ①a. *v/a.* typ., &.: durch Abgießen der Form ver-vielfältigen, durch Druck vervielfachen.

polytypeur ⊖ (~tĭ-pö'r) *s/m.* Stereotypeu'r (z. der Gliches ꝛc. anfertigt). [na, Priamus' Tochter.

Polyxène(~kßä'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Poly'xe-

pomacé, ~e ⚘ (pŏ-ma-ße') [lt. pomum] *a.* und **~es** Ⓢb. *s/f.pl.* apfel-artig(e Pflanzen).

Poméranie (pŏ-mĕ-ră-nī') *npr. f.* Pommern *n*: ~ antérieure, ~ citérieure Vor-Pommern; ~ ultérieure Hinter-Pommern.

poméranien||, **~ne** (~nĭą̄', ~nĭä'n) *a.* (nach *s.*) *u.* **P~(~ne)** *s.* po'mmerisch; Po'mmer(in).

Pomérellie (~mĕ-räl-lī') *npr.f.* Pommerel-len *n*, ehm. nördlichster Theil von Hinter-Pommern.

pomiculteur (pŏ-mĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Obst(baum)züchter. [Obstbaumzucht.

pomiculture (pŏ-mĭ-kül-tü'r) [lt.] *s/f.*

pomifère ⚘ (~fä'r) [lt.] *a.* äpfeltragend.

pomiforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* apfelförmig.

pommade (pŏ-ma'd) [it.] *s/f.* Poma'de, (Haar-)Salbe.

pommader‿ (pŏ-ma-de') ①a. *v/a.* poma-disi'ren, mit Poma'de einsalben.

pommage (pŏ-ma'Ǵ) *s/m.* Cider-Apfel.

pommaille (pŏ-ma'j) *s/f.* agr. (verächtlich:) geringe Apfelsorten *pl.*

pomme (pŏm) [lt. pōmum] *s/f.* 1. Apfel *m*: ~ à cidre Most-Apfel *m*; ~ sauvage Holz-A.; F ~ cuite Brat-A.; F donner la ~ à une femme e-r Frau den Preis der Schönheit zu'erkennen. 2. ~ d'Adam: a) ⚘ Adams-Apfel *m*, Limo'nien-Art; b) ✿ an. Adams-Apfel, Schildknorpel *m* des Kehlkopfes (= nœud de la gorge); ⚘ ~ d'amour Liebes-A., Toma'te *m*, Frucht e-r Nachtschatten-Art (Solānum lycopersĭcum); ~ de pin Tannenzapfen *m*; ~ de terre (a. ↖ bloß ~) Karto'ffel; v. chambre 1; ~s de terre frites Brat-Karto'ffeln *pl.*; ~s (de terre) sautées in Butter geschwenkte Kartoffeln *pl.*; purée de ~s (de terre) Quetsch-Karto'ffeln *pl.* 3. Knopf *m*: ~ d'arrosoir Gießkannen-Brause; ~ de canne: a) Stock-Knopf, b) *fig.* F wunderliche Figu'r. 4. P a) Kopf *m*; b) ~ à vers holländischer Käse.

pommé (pŏ-me') [pommer] *s/m.* Apfel-Schnitte *f.* [2. Sattelknopf.

pommeau (pŏ-mo') *s/m.* 1. Degenknopf.

pommelé (pŏ-m'le') *s/m.* 1. Schäfchen(bil-dung *f* der Wolken) *n.pl.* 2. Apfelschimmel-Farbe *f*

pommel*er*‿ (pŏ-m'le') ①c. se ~ *v/pr.* 1. sich mit Wölkchen (Schäfchen) überziehen (vom Himmel). 2. ein Apfelschimmel w.: cheval gris ~é Apfelschimmel *m.*

pommelière (pŏ-m'lĭä'r) [pomme] *s/f.* vét. Lungenschwindsucht beim Rindvieh.

pommelle ⊖ (pŏ-mä'l) [*dim.* von pomme] *s/f.* 1. Seiher *m.* 2. Gerberei: Krispelholz *n.*

pomm*er*‿ (pŏ-me') [pomme] ①a. *v/n.* rund w., Köpfe ansetzen (von Kohl-arten): *fig.* F *mv.part.* ~é, ~ée vollkommen. [garten *m.*

pommeraie(pŏ-m'rä') [pommier] *s/f.* Apfel-

pommette (pŏ-mä't) [*dim.* von pomme] *s/f.* 1. Knöpfchen *n.* 2. agr. Apfel-, Birn-brecher *m* (Werkzeug). 3. ✿ an. Oberbacken *m.* 4. ⊖ Schlosserei: Schloßverzierung.

pommier|| (pŏ-mĭe'; Ⓢb) [pomme] *s/m.* 1. ⚘ Apfelbaum. 2. Apfelpfanne *f* zum Äpfelbraten. [id., Obstkunde.

pomologie ✿ (pŏ-mŏ-lŏ-Ǵī') [lt.-grch.] *s/f.*

pomologique ✿ (pŏ-mŏ-lŏ-Ǵī'k) [lt.-grch.] *a.* pomolo'gisch, Obst-bau, -kunde betreffend.

pomologue (pŏ-mŏ-lo'g) [lt.-grch.] *s/m.* Obstbau-kundiger, Pomolo'g(e).

Pomone (pŏ-mo'n) [lt.] I. *npr.f.* Pomo'na: mythh. Göttin des Obstbaumes. II. **p~** *s/f.* Obst-Arten *pl.* eines Landes.

Pompadour (pǭ-pă-dū'r) I. *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. Dorf (Corrèze). 2. Jeanne Poisson, dame Lenormand d'Étioles (e-tĭo'l), marquise de ~ Mätresse Ludwig's XV. († 1764). II. **p~** *a. inv.* nach der Mode zur Zeit der Frau von Pompadour; costume p~ id., Damenkostüm mit Reifrock, vielen Spitzen u. Bändern u. Puder im Haare; robes à la p~ koke'tte Negligé'-kleider *n.pl.*; Kunst u. Styl: altmodisch.

pompe (pǭp) *s/f.* I. [grch.] Gepränge *n*, Pracht; Pomp *m*; feierlicher Aufzug: v. entrepreneur I.; ~ du style hochtrabende Schreib-art; renoncer au monde et à ses ~s, renoncer à Satan, à ses ~s et à ses œuvres der Eitelkeit der Welt entsagen. II. [dtsch.] 1. Pumpe: ~ aspirante et élévatoire Saug- und Hub-P. (*ant.* ~ foulante); ~ atmosphérique Heber *m*, um Flüssigkeiten dire'kt aus dem Keller herauf zu pumpen; corps de ~ Pumpenröhre; ~ à incendie Feuerspritze. 2. ♪ Ansatz-stück *n* e-r Posaune ꝛc.; Klappe an e-r Flöte ꝛc. 3. Abguß *m* einer Tabackspfeife. 4. canif à ~ Federmesser *n* zum Einlegen. 5. Freß-napf *m* mit Öffnung für den Kopf des Vogels.

Pompée (pǭ-pē') *npr. m.* h.a. Pompe'jus: römischer Feldherr († 48 vor Chr.).

Pomp*éi* (pǭ-pe-ī'), auch **~éia** (~pe-ĭa') und **~éies**|| (~ī') *npr. f/sg.* h.a. Pompe'ji *n*, Stadt in Italien, 79 nach Chr. verschüttet, 1755 wieder aufgefunden.

pompéien||, **~ne** (pǭ-pe-ĭą̄', ~ĭä'n) [Pompée und auch Pompéi] h.a. *a.* (nach dem *s.*) und **P~(ne)** *s.* pompeja'nisch; Pompeja'ner(in).

pomp*er*‿ (pǭ-pe') ①a. I. *v/a.* 1. (aus-)pumpen; an sich saugen. 2. (ein)ziehen; le soleil ~e l'eau die Sonne zieht Wasser; ~ l'humidité sich mit Feuchtigkeit schwängern. 3. *fig.* an sich ziehen. 4. *fig.* ↖ ~ q. S. aus-holen. II. *v/n.* 1. pumpen. 2. *fig.* saufen.

pomperie ⊖ (pǭ-p'rī') *s/f.* 1. Pumpen-werk *n.* 2. Pumpen-Fabrikatio'n.

pompette F (pǭ-pä't) *a.* betrunken.

pompeux, ~se □ (pǭ-pö' Ⓢa; ~ö'ſ) [lt. pompōsus] *a.* 1. pomphaft. 2. hochtrabend (vom Styl).

pompier|| (pǭ-pĭe'; Ⓢb) [pompe II. 1] *s/m.* 1. Pumpen-, Spritzen-macher. 2. Spritzen-, Feuerwehr-mann: (corps des) ~s, (des) sapeurs-~s Feuer-, Brand-wehr *f/sg.* 3. P ↖ Trunkenbold.

Pompignan||(pǭ-pĭ-nĭą̄') *npr.m.* v. Lefranc.

pompon|| (pǭ-pǭ') [pompe I.] *s/m.* 1. werthloser kleiner Zierrath, Flitter. 2. ⚔ Natio-na'le *n* (wollener Knauf am Tschako): *fig.* F à lui le ~! ihm die Ehre!

pomponner‿ F (pǭ-pŏ-ne') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) heraus-staffi'ren (auch *fig.*).

ponant‿ (pŏ-ną̄') [lt. pōnĕre] *s/m.* Abend, West(en) (*ant.* levant II. 1).

ponant*ais* ⚓ (pŏ-nǭ-tä' Ⓢa), auch **~in**|| (~tą̄') *s/m.* am Mittelmeere: Matro'se aus den atla'ntischen Küstenländern (*ant.* levantin II.). [-bausen *n.* 2. Bimsen *n.*

ponçage (pǭ-ßa'Ǵ) *s/m.* 1. Malerei: Durch-

ponce(pǭß) I. [lt.pumex] *s/f.* 1.(a. *a.* pierre ~) min. Bimsstein *m.* 2. Malerei: Bausch(e) *m.* II. **P~** *npr.m.* h.a. Po'ntius: ~(-)Pilate P. Pila'tus; F renvoyer q. de ~ à Pilate J. von Pontius zu Pila'tus schicken.

ponceau (pǭ-ßo') *s/m.* [lt. punic(ell)us] 1. ⚘ Klatsch-rose *f*, großer rother Feldmohn (Papāver rhœas). 2. ☦ id., Ponceau *n*, Hochroth *n* (auch *a. inv.*). [II.

Ponce-Pilate (pǭß-pĭ-la't) *npr. m.* v. ponce

poncer‿ (pǫ-ße') ①l. *v/a.* I. [ponce I. 2] 1. eine Zeichnung durchbausen. 2. mit dem durchbrochenen Linienblatte linii'ren. II. [ponce I. 1] (ab)bimsen.

ponceur ⊖ (pǫ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [poncer] I. ~ *s/m.* Durchstäuber. II. ~se *s/f.* Bimsmaschi'ne. [(nach *s.*) min. Bimsstein-…

ponceux ‖, ~se ⚘ (pǫ-ßö', ~ö'ſ) [ponce] *a.*

poncif (pǫ-ßi'f) I. *s/m.* [*cor.* aus poncis] Papier *n*, auf welchem e-e Zeichnung durchbrochen ist. II. * *a/m.* abgeschmackt.

poncire ♀ (pǫ-ßi'r) [lt. pomum citrus] *s/m.* Zitrona't (Unter-Art des Zitronenbaumes).

poncis (pǫ-ßi' ⑧a) [ponce I. 2] *s/m. sg.* 1. durchstochenes Muster zum Durchstäuben, Bause *f.* 2. *fig.* ↖ schablo'nenmäßige Arbeit (von Künstlern), Schle'ndrian. 3. Kalligraphie: durchbrochenes Linienblatt zum Durchstäuben der Linien.

ponction ‖ ⚘ (pǫ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* chir. Punktu'r, Einstich *m* zum Abzapfen von Wasser, Eiter *rc.* [einen Einstich machen.

ponctionner ‖ ⚘ (pǫ-kßiö-ne') ①a. *v/a.* chir.

ponctionneur ⚘ (pǫ-kßiö-nö'r) *s/m.* chir. Instrume'nt *n* zum Einstichmachen.

ponctuage ⊖ (pǫ-ktü-a'Ǫ) *s/m.* Töpferei: Fleckigkeit *f* der Glasu'r. [*s/f.* Pünktlichkeit.

ponctualité (~ä-li-te', F ~ßa~) [ponctuel]

ponctuation ‖ (pǫ-ktü-ä-ßiǫ' ⑯, F ~ßa~) [ponctuer] *s/f.* 1. *gr.* Interpunktio'n (Setzen der Satzzeichen): mettre la ~ interpungi'ren. 2. ♪ Bezeichnen *n* der Pausen. 3. ♀ Punkti'rung.

ponctuel, ~le ☐ (pǫ-ktüæ'l, ~äæ'l; ⑯) [b.l. punctuālis] *a.* (nur nach dem *s.*) pünktlich.

ponctuer‿ (pǫ-ktü-e') [lt. punctum] ①a. *v/a.* 1. punkti'ren, tüpfeln. 2. *gr.* interpungi'ren (mit Satzzeichen versehen). 3. ♪ die Pausen bezeichnen. [getüpfelt.

ponctué, ~e ⚘ (pǫ-ktü-le') [lt.] *a.* fein

pondaison ‖ ⚘ ↖ (pǫ-dæ-ſǫ') [pondre] *s/f.* zo. Legezeit. [*s/f.* phys. Wägbarkeit.

pondérabilité ⚘ (pǫ-dé-ra-bi-li-te') [lt.]

pondérable ⚘ (~ra'bl) [lt.] *a.* phys. wägbar.

pondéral, ~e ⚘ (pǫ-dé-rä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (ohne *m/pl.*) in Zssg. Gewichts-…

pondérateur, ~trice (pǫ-dé-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* abwägend.

pondération ‖ (~rä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sta'tik. 2. Abwägen *n* (a. *fig.*). 3. *fig.* Gleichgewicht *n.* [abwägen, richtig vertheilen.

pondérer‿ (pǫ-dé-re') [lt.] ①g. *v/a. fig.*

pondeuse (~dö'ſ) [pondre] *a/f.* u. *s/f.* 1. (poule) ~ Lege-Henne. 2. F ↖ bonne ~ Heckmutter.

Pondichéry (pǫ-di-sché-ri') *npr. m.* id. *n*, Hauptstadt der fr. Besitzungen in Ost-Indien.

pondoir (pǫ-doä'r) *s/m.* 1. (Lege-)Nest *n* der Hühner. 2. zo. Lege-Werkzeug *n* (Stachel, Säge *rc.*) bei Insekten.

pondre (pǭ'dr) [lt. ponĕre] ④a. *v/a.* u. *v/n.* (Eier) legen; *fig.* F gebären.

ponet ⑨b, auch ~ey (pö-næ') [engl.] *s/m.* Po'ny *m* (kleine Pferde-Rasse).

ponger ‖ ⊖ (pǫ-Ǫe') [vgl. éponger] ①m. *v/n.* Wasser einsaugen (vom Leder).

Poniatowski (pö-ni-a-tu-ßki') *npr. m.* Joseph, prince de ~ Joseph, Fürst von ~, Polen-General, fr. Marschall († 1813 bei Leipzig).

Pons (pǭß) *npr. m/sg.* 1. id. *n*, fr. St. (Charente-Inférieure). 2. id., fr. Familienname.

Ponsard ‖ (pǫ-ßa'r) *npr. m.* Francis ~ id., dramatischer Schriftsteller (1814—1867).

Ponson du Terrail ‖ (pǫ-ßǫ' dü tä-ra'j) *npr. m.* Pierre-Alexis ~ id., fr. Sensatio'ns-Schriftsteller (1829—1871).

pont (pǫ ⑨b; *pl.* ⑧b) I. [lt. pons] *s/m.* 1. Brücke *f*: P~ aux suffrages h.a. *Pons suffragio'rum* (schmaler Steg, über den das Volk in den Komi'tien zum Abstimmen ging); ~ à bascule Brückenwage *f*; ~ dormant stehende B.; ~ de service Lauf-B. (= passerelle 1); ~ suspendu Ketten-, Hänge-B.; ~ tournant a) Dreh-B., b) Drehscheibe *f* für Lokomotive und Tender; ~ en tube, ~ tubulaire Röhren-B.; ~ volant fliegende B.; *fig.* ~ aux ânes a) v. âne 3; b) allbekannte Sache; F faire le ~ à q. J-s Empo'rkommen unterstützen; faire un ~ d'or à son ennemi dem fliehenden Feinde e-e goldene Brücke bauen, *fig.* J-m auf gute Art forthelfen, um ihn los zu sein. 2. Kartenspiel: faire un ~ einen Kahn biegen oder machen (beim Mischen eine oder mehrere Karten in betrügerischer Absicht rinnenförmig biegen). 3. ~ (de pantalon) Hosen-Latz, -Klappe *f.* 4. ⚘ chir. Brücke *f*, Steg, Insel *f* (gesunde Haut- oder Fleisch-Parti'e zwischen Geschwüren *rc.*). 5. ⊖ Glockengießerei: Mittelbogen an einer Glocke; Orgelbau: Ba'ſis *f* e-r Orgelpfeife; Uhrmacherei: Balken. 6. ⚓ Deck *n*: à gaillards oberes Deck bei Kriegsschiffen; vaisseau à trois ~s Dreidecker. II. [lt. Pontus] P~ *npr. m.* h.a. Po'ntus *n*, Königreich in Klein-Asien. *Hom.* pond(s) von pondre.

pontage ⊖ (pǫ-ta'Ǫ) *s/m.* Brückenschlagen *n.*

pontal ⚓, *pl.* ~aux (pǫ-tä'l; ~ö' ⑩b) *s/m.* Hohl *n*, Tiefe *f* eines Schiffes.

Pont-à-Mousson ‖ (~tä-mu-ßǫ') *npr. m.* id. *n*, Mo'selbrück *n*, fr. St. (Meurthe-et-Moselle).

Pontarlier ‖ (pǫ-tär-liě') [lt. Pons Aelli] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Doubs).

ponte (pǭt) I. [span. punto] *s/m.* 1. l'hombre: Po'nte *f*, Coeur- oder Karreau-As *n.* 2. Gegenspieler bei Haja'rdspielen. II. [pondre] *s/f.* 1. Eierlegen *n*; Legezeit. 2. auf ein Mal gelegte Eier *n. pl.* III. *s/f.* ⊖ Bergbau: obere Fläche des Liegenden eines Ganges.

ponteau ⊖ (pǫ-to') [*dim.* von pont] *s/m.* Stuhlbalken am Seidenweberstuhle.

ponter‿ (pǫ-te') ①a. I. *v/a.* [pont I. 6] ⚓ ein Schiff mit einem Deck versehen. II. *v/n.* [ponte I.] 1. gegen den Bankier spielen. 2. P bezahlen.

pontet (pǫ-tæ') [pont] *s/m.* 1. ‖ ⊖ Büchsenmacherei: Abzugsbügel über dem Abzuge am Gewehre. 2. ‿ Laufbrücke *f* (= pont de service; v. pont I. 1).

Pont-Euxin ‖ (pǫ-tö-kßǫ') *npr. m.* v. Euxin.

pontife (pǫ-ti'f) [lt. pontĭfex] *s/m.* 1. h.a. bei den Juden: Hohepriester; bei den Römern: Po'ntifex, Oberpriester: grand ~ Po'ntifex ma'ximus; ~ roi Po'ntifex Rex. 2. rl. bei den Katholiken *st.s.*: Bischof, Präla't; souverain ~ Papst.

pontifical *m*, ~ale *f* (pǫ-ti-fi-kä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~kö') [lt.] rl. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ hohe-, ober-priesterlich, bischöflich, päpstlich: ~alement ⑨g. im bischöflichen Orna'te.

pontificat ‖ (~ka') [lt.] *s/m.* 1. ⑰ Pontifika't *n*, Hohe-, Ober-Priesterthum *n*: v. église 4. 2. päpstliche Würde. 3. *advt.* F ↖ en grand ~ höchst feierlich, *in pontifica'libus.*

pontil ⊖ (pǫ-ti'l) *s/m.* 1. Glasbläserei: Heft-, Bühn-eisen *n.* 2. Glasschleiferei: Poli'rscheibe *f.*

pontiller ‖ ⊖ (pǫ-ti-je') [pontil 2] ①a. *v/a.* u. *v/n.* mittels der Poli'rscheibe schleifen; sich der Poli'rscheibe bedienen.

pontin ‖, ~e ⑰ (pǫ-tǫ', ~i'n) [lt.] *a.* ponti'nisch: v. marais I. 1.

pontique (pǫ-ti'k) h.a. I. *a.* aus Pontus. II. *P~s s/f. pl.* Po'ntika *n. pl.* Ovi'ds (pou'tische Briefe aus s-r Verbannung am Schwarzen Meere).

pont-levis, *pl.* ~s-~ (pǫ-lĕ-wi' ⑧a u. b) [lt. pons, levāre] *s/m.* 1. Zug-, Fall-brücke *f.* 2 Reitkunst: Bäumen *n* eines Pferdes.

Pont-Neuf (pǫ-nö'f) *s/m.* 1. id., Brücke in Paris; F vieux comme le ~ alt u. abgedroschen; se porter comme le ~ sich sehr wohl befinden. 2. p~-n~, *pl.* p~s-n~s Gassenhauer. [id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise).

Pontoise (pǫ-toä'ſ) [lt. Pons Isăræ] *npr. f.*

ponton ‖ ⚲ (pǫ-tǫ') [lt. ponto] *s/m.* 1. Ponto'n, Brückenkahn. 2. ⚓ id.: a) flaches Fahrzeug zum Transport schwerer Lasten in den Häfen; b) bis zum ersten Deck abgebrochenes altes Kriegsschiff; c) altes, als Gefängniß dienendes Kriegsschiff.

pontonage (pǫ-tö-na'Ǫ) *s/m.* Brückenzoll, Fährgeld *n.* [to'ns bringen.

pontonner‿ (pǫ-tö-ne') ①a. *v/a.* auf Pon-

pontonnier ‖ (pǫ-tö-niě; ⑧b) [ponton] *s/m.* 1. Brückenzoll-Einnehmer. 2. ⚔ id., Soldat zum Brückenschlagen, Pontonnier.

Pontus de Thiard ‖ oder ~y~ (pǫ-tü'ß dĕ ti-ä'r) *npr. m.* id., fr. Dichter († 1605); v. Pléiade 3.

pontuseau ⊖ (pǫ-tü-ſo') [lt. ponticellus] *s/m.* Papierfabrikation: 1. Bodendraht der Form. 2. ~x *pl.* Wasserstreifen im Papier (von den Bodendrähten herrührend).

pope (pop) I. [lt. papa] *s/m.* 1. h.a. Po'pe, Opfer-schlächter. 2. rl. Po'pe, Priester in der grch. Kirche (v. papas). II. P~ *npr. m.* Alexandre P~, englischer Dichter († 1749).

popeline ⚙ ⚲ (pö-p'li'n) *s/f.* Popli'n *m* (Kleider- u. Möbel-stoff, dessen Kette u. Einschlag verschieden sind). [2. ↖ Wirthstafel; Küche.

popote F (pö-pö't) *s/f.* 1. [potage] *enf.* Suppe.

popoter ‖ F ↖ (pö-pö-te') ①a. *v/n.* kochen.

populace (pö-pü-lä'ß) [it. v. lt. popŭlus] *s/f.* Pöbel *m*, gemeines Volk.

populacier ‖ (pö-pü-la-ßiě') *m*, ~ère (~ä'r) *f* *a.* (nach dem *s.*) pöbelhaft, in Zssg. Pöbel-…

populaire (pö-pü-lä'r) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) ☐ 1. volksmäßig, Volks-… 2. im Volke üblich, verbreitet; gemeinverständlich, popula'r: erreur ~ im Volke verbreiteter Irrthum; devenir ~ in's Volk dringen; rendre une science ~ eine Wissenschaft zum Gemeingut machen. 3. gemein, pöbelhaft. 4. volksthümlich, popula'r. 5. herablassend, leutselig.

popularisation ‖ * (pö-pü-la-ri-ſä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Gemeinverständlich-machen *n*, Populari'ſi'rung.

populariser‿ (pö-pü-la-ri-ſe') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. gemeinverständlich machen; beim Volke einführen, populari'ſi'ren. 2. (se ~ sich) popula'r machen, beim Volke in Gunst setzen. II. se ~ gewöhnlich werden.

popularité (pö-pü-la-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Herablassung. 2. Beliebtheit beim Volke, Populari'ta't. 3. Gemeinverständlichkeit.

population ‖ (pö-pü-lä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bevölkerung. 2. Volksschicht.

populéum ⚘ (pö-pü-lé-o'm) [lt.] *s/m.* phm (onguent) ~ Pappelsalbe *f.*

populeux, ~se (pö-pü-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* volkreich (vgl. peupler I. 1). [brett *n.*

poque (pök) *s/m.* 1. Poch-spiel *n.* 2. Poch-

Poquelin ‖ (pö-k'lǫ') *npr. m.* v. molière II.

poquer‿ (pö-ke') ①a. *v/a.* 1. pochen (im Pochspiele). 2. Spiel: eine Kugel so in die Luft werfen, daß sie beim Herunterfallen, ohne zu rollen, liegen bleibt.

porc (*sg.* pōr vor *cons.*, pōrk vor *vo.* und am Ende des Satzes; *pl.* ‖) [lt. porcus] *s/m.* 1. Schwein *n.* 2. *fig.* P schmieriger Kerl, (wahres) Schwein. 3. (chair de) ~ Schweinefleisch *n.* 4. ⊖ Metallurgie: Schlacken *f/pl.*, welche nach dem ersten Schmelzen des Erzes noch ungeschmolzene Erztheile enthalten. 5. ⚔ tête de ~ keilförmig aufgestelltes Bataillo'n. Syn. v. cochon. *Hom.* pore, port.

porcelaine (pŏr-ß'lä'n) [it. vom lt. porcellus] s/f. 1. zo. Porzella'n-Schnecke (Cypræa). 2. Perlmutter der Porzella'n-Schnecke; aus Porzella'n-Perlmutter verfertigtes Geschirr. 3. Porzella'n n: ~ de Saxe Mei'ßener P. 4. Porzella'n-Geschirr n.

porcelainier‖ (pŏr-ß'lä-nie') m, ~ère (~iä'r) f Ⓢb. I. a. (nach d. s.) in Zssg. Porzella'n-... II. ~ s/m. Porzella'n-töpfer, -händler.

porcelanique ◊ (~ß'lä-ni'k) a. Porzella'n-...

porcel(l)anite ◊ (pŏr-ßä(l)-lä-ni't, ~ß'lä~) s/f. u.a. (jaspe) ~ min. Porzella'n-Jaspis m.

porc-épic ◊, pl. ~s-~s (sg. u. pl. pŏr-kĕ-pi'k; Ⓢb) s/m. zo. Stachelschwein n (Hystrix).

porchaison‖ (~schä-ṣō') [porc] s/f. ch. Feistzeit, Zeit der größten Feistheit der Wildschweine.

porche (pŏrsch) [lt. porticus] s/m. (Kirchen-)Halle f, Vorhof.

porcher‖, ~ère (pŏr-sche', ~ä'r) Ⓢb [porc] s. Schweinehirt(in); fig. F schmutzige(r), ungeschliffene(r) Mensch, Person.

porcherie (pŏr-sch'ri') s/f. Schweine-stall m.

Porcherons‖ (pŏr-sch'rō') s/m. pl. id., altes Stadtviertel von Paris mit vielen Kneipen.

Porcie (pŏr-ßi') npr. f. h.a. Po'rcia, bsd. Tochter des Ka'to v. U'tika, Gattin des Brutus († 42 v. Chr.).

porcin‖, ~e (pŏr-ßä', ~i'n) [porc 1] a. Schweine-...: bêtes ~es Schweine n. pl.

pore (pōr) [grch.] s/m. Pore f: zo. u. ♀ kleine Öffnung in der Haut. Hom. porc, port.

porée (pŏ-re') I. s/f. † Gemüsekräuter n. pl. II. P~ npr. m. le Père P~ Pater P~, Jesuit, Lehrer Voltaire's († 1741).

Porentrui, auch ~y (pŏ-ra-trü') npr. m. Pruntrut n, schwz. Stadt (Bern).

poreux‖, ~se (pŏ-rö', ~ö'ṣ) [pore] a. (nur nach dem s.) porö's, löcherig.

poriforme ◊ (pŏ-ri-fŏ'rm) [lt.] a. porenartig. [rosita't, Schwammartigkeit.

porosité ◊ (pŏ-ro-ṣi-te') [poreux] s/f. Po-

porphyre (pŏr-fi'r) [grch.] I. s/m. ◊ min. Po'rphyr; phm. Reibstein. II. P~ npr. m. h.a. Porphy'rius, grch. Philoso'ph der alexandri'nischen Schule (3. Jh. nach Chr.).

porphyré, ~e ◊ (pŏr-fi-re') a. min. mit rothen Flecken, rothfleckig. [artig, Porphyr-...

porphyrique ◊ (~fi-ri'k) [grch.] a. po'rphyr-

porphyrisation‖ ◊ (pŏr-fi-ri-ẓā-ßiō') s/f. 1. phm. Zerreiben n. 2. Zerriebensein n.

porphyriser ‿ ◊ (pŏr-fi-ri-ṣe') ①a. v/a. fein zerreiben, pulvern. [min. Porphyri't m.

porphyrite ◊ (pŏr-fi-ri't) [grch.] s/f.

porphyrogénète ◊ (pŏr-fi-ro-Ge-nä't) [grch.] a. und P~ s. im Pu'rpur geboren, während der Regierung des Vaters geboren (von den Kindern der ost-römischen Kaiser).

porracé, ~e ◊ (pŏ-ra-ße') [lt.] a. lauchgrün.

porreau (pŏ-ro') [lt. porrum] s/m. 1. ♀ Porre', gemeiner Lauch (Allium porrum). 2. Warze f (= verrue).

porrection‖ ◊ (pŏr-räk-ßiō') [lt.] s/f. Liturgie: Darreichung derjenigen Gegenstände bei Ertheilung der niedern Weihen, welche gewisse Verrichtungen andeuten. [Pflänzling m.

porrette (pŏ-rä't) [porreau] s/f. Porre'-

porrigo ◊ (pŏr-ri-go') [lt.] s/m. path. bösartiger Kopfgrind.

porse ⊙ (pŏrß) s/f. Papierfabrik: Stoß m Papierbogen mit dazwischen liegenden Filzen.

port‖ (pōr; pl. meist ‖, ⟍ nach Ⓢb) s/m. I. [lt. portus] 1. ~ (de mer) (See-)Hafen: ~ franc Frei-H.; ~ de marée H., der bei Ebbe trocken wird; ~ militaire Kriegs-H.; ~ de relâche Schlupf-H.; ~ de salut Sicherheits-H., fig. Zufluchts-Ort; prendre ~ in den H. einlaufen. 2. Fluß-H.: bas ~ Ein- und Aus-ladestelle f an den Quais e-s Flusses. 3. Hafenstadt f. 4. fig. Zufluchts-Ort: être arrivé au ~ in die ewige Ruhe eingegangen sein. II. [porter] 1. Tragen n; v. arme 1. 2. Last f, Tracht f, a. Lastigkeit f e-s Schiffes (= portée 7); (Tonnen-)Gehalt. 3. Fracht f; Fuhrlohn (auch n): ~ permis Freifracht f auf einem Schiffe. 4. Po'rto n, Postgeld n: ~ payé, franc de ~ franki'rt, frei; v. p.d. 5. Haltung f, Anstand, Benehmen n. 6. ♩ ~ de voix Schleifen n e-s Tones in einen höheren; Tragen n der Stimme. 7. Kartenspiel: Handkarten f/pl., Spiel n. 8. ⚔ Stehen n unterm Gewehre, Schultern n. Hom. porc, pore.

portable (pŏr-ta'bl) [porter] a. 1. tragbar; zum Anzuge tauglich. 2. drt. rente ~ an einem bestimmten Orte unaufgefordert zu zahlende Rente (ant. requérable).

portage (pŏr-ta'G) [porter] s/m. 1. Tragen n, Fortschaffen n. 2. aus- oder ein-geschiffte Waaren f/pl. 3. Tragen n e-s Bootes über Land, wenn auf dem Flusse irgend etwas das Weiterfahren verhindert. 4. ⚓ Berührungsstelle f zweier Gegenstände.

portail‖, pl. ~s (pŏr-ta'j; Ⓢb) [porte] s/m. 1. Porta'l n, Haupt-thür f. 2. Vorderseite f einer Kirche.

portant (pŏr-tā') m, ~e (~ā't) f. I. a. ⓅA. 1. tragend. 2. à bout ~ v. bout 1. 3. bien ~ wohl, gesund. II. ~ s/m. Ⓟb. 1. Griff, Handhabe f an Koffern 2c. 2. thé. Koulissenstützen f/pl. 3. ◊ phys. Anker am Magne't.

portatif (pŏr-ta-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. tragbar, leicht zu tragen: dictionnaire ~ Handwörterbuch n. 2. ⟍ gut fortkommen könnend (von Personen). II. ⟍ ~ s/m. Taschenregister n der Steuerbeamten.

Port-au-Prince (pōr-o-prä'ß) npr. m. id. n, auch ~-Républicain‖ (pŏr-re-pü-bli-kä'), Hauptstadt der Republi'k Hai'ti.

porte (pŏrt) [lt. porta] I. s/f. 1. Thor n: v. fermer I. 1, ouvrant; à la ~, aux ~s de la ville dicht vor der Stadt. 2. Thür(e) (Aus- und Ein-gang); F être logé à la ~ de q. Haus an Haus mit J-m wohnen; F prendre, gagner, enfiler la ~ sich davon machen; advt. de ~ en ~ von Haus zu Haus. 3. Thür(e) (als Verschluß): v. bâtard I. 3; ~ à deux battants Flügel-Thür (v. battant I. 2); ~ à claire-voie durchbrochene, Gitter-Thür; v. cocher II.; ~ de communication Verbindungs-Thür; v. dégagement 8; fausse ~ a) (auch ~ feinte) blinde Thür; b) geheime Thür; c) Ausfall-Pforte einer Festung 2c.; ~ à jour Gitter-Thür; ~ vitrée Glas-Thür; v. écouteur 2, enfoncer I. 2, enfonceur; heurter à la bonne ~ vor die rechte Schmiede gehen; v. clef 1; F être gracieux comme la ~ d'une prison sehr zurückstoßend aussehen; F pousser la ~ au nez de q. J-m die Thür vor der Nase zuschlagen; advt. ⟍ à ~ close, fermée bei verschlossenen Thüren, fig. heimlich. 4. fig. Wohnung, Thür; v. défendre I. 3; refuser la ~ à q. J-m den Eintritt wehren; trouver ~ close Niemand zu Hause treffen. 5. Denkmal n in Gestalt eines Triu'mphbogens. 6. ehm. im Orient: Königspala'st m; jetzt: la P~ (Ottomane), la Sublime P~ Hohe Pforte, türkisches Reich. 7. fig. Thor n, Weg m. 8. fig. Einleitung, Schlüssel m, Erreichungsmittel n: ~ des emplois Weg m zu den Ämtern; ouvrir la ~ à qc. einer Sache Thür und Thor öffnen. 9. ⟍ ~s pl. Gebirgs-, Eng-paß m/sg. 10. ⊙ a) ~ d'une agrafe Spangenschlinge; b) ~ d'amont, ~ de tête Ober-, Fluth-Thor n; ~ d'aval, ~ de mouille Unter-, Ebbe-Thor n. II. appositionell: ◊ an. appareil ~, vaisseaux ~s Netz n. sg. feiner Blutgefäße, welches zwei Orga'ne in Verbindung setzt.

porte-affiche, pl. ~-~(s) (pŏrt-ä-fi'sch; Ⓢb) [porter, affiche] s/m. schwarzes Brett.

porte-aigle ⚔, pl. ~-~(s) (pŏrt-ä'gl; Ⓢb) s/m. (kaiserlicher) Adlerträger.

porte-aiguille, pl. ~-~(s) (pŏrt-ä-güi'j; Ⓢb) s/m. 1. chir. Nadelhalter. 2. Nadel-futtera'l n, -buch n. [Bäckerei: Leuchtpfanne f.

porte-allume ⊙, pl. ~-~ (pŏrt-ä-lü'm) s/m.

porte-allumettes‖, pl. ~-~ (pŏrt-ä-lü-mä't; Ⓢb) s/m. sg. Zündholz-Büchse f.

porte-amarre(s‖) ⚓, pl. ~-~ (pŏrt-ä-ma'r; Ⓢb) s/m. sg. (Rettungs-)Rake'te f (Holzcyli'nder, der eine aufgerollte Leine einschließt).

porte-assiette, pl. ~-~(s) (pŏrt-ä-ßiä't; Ⓢb) s/m. Schüsselring, Stroh-teller.

porte-aune ♛, pl. ~-~(s) (pŏrt-ō'n; Ⓢb) s/m. Ellenträger (Vorrichtung zum Aufhängen der Elle über dem Ladentische).

porte-baguette, pl. ~-~(s) (pŏrt-bă-gä't; Ⓢb) s/m. Ladestock-nuth f einer Flinte.

porte-baïonnette, pl. ~-~(s) (pŏrt-bă-jŏ-nä't; Ⓢb) s/m. Bajonne'tt-Scheide f.

porte(-)balle, pl. ~(-)~(s) (pŏrt-ba'l; Ⓢb) s/m. Hausi'rer.

porte-bannière, pl. ~-~(s) (pŏrt-bă-niä'r; Ⓢb) s/m. (Kirchen-)Fahnenträger.

porte-barres (pŏrt-bā'r Ⓢb) s/m. pl. Halfter-ringe bei gekoppelten Pferden.

porte-bobèche, pl. ~-~(s) (pŏrt-bŏ-bä'sch; Ⓢb) s/m. Leuchterkopf.

porte-bobine ⊙, pl. ~-~s (pŏrt-bŏ-bi'n; Ⓢb) s/m. Spuler an der Nähmaschine.

porte-bonnet‖ ⚔, pl. ~-~(s) (pŏrt-bŏ-nä'; Ⓢb) s/m. Mützenriemen an der Patrontasche.

porte-bouchoir ⊙, pl. ~-~(s) (pŏrt-bu-schŏa'r; Ⓢb) s/m. Vor-ofen, -herd.

porte-bougie, pl. ~-~(s) (pŏrt-bu-Gi'; Ⓢb) s/m. chir. Kerzen-Röhrchen n.

porte-bouquet‖, pl. ~-~(s) (pŏrt-bu-kä'; Ⓢb) s/m. Bouque't-halter; kleine Blumen-Vase. [s/m. sg. Flaschen-gestell n.

porte-bouteilles‖, pl. ~-~ (~bu-tä'j; Ⓢb)

porte-broche ⊙, pl. ~-~(s) (pŏrt-brŏ'sch; Ⓢb) s/m. 1. bewegliches Heft für verschiedene Werkzeuge. 2. Spindelrahmen.

porte-cahier(s)‖, pl. ~-~s (pŏrt-kă-ie'; Ⓢb) s/m. sg. (Schul-)Mappe f.

porte-carafes‖, pl. ~-~ (pŏrt-kă-ra'f; Ⓢb) s/m. sg. Kara'ffen-Untersatz.

porte-cartes‖, pl. ~-~ (pŏrt-ka'rt; Ⓢb) s/m. sg. (Visi'ten-)Karten-Täschchen n.

porte-caustique, pl. ~-~(s) (pŏrt-ko-ßti'k; Ⓢb) s/m. chir. Ätzmittel-Führer (= porte-pierre). [s/m. sg. Asch(en)becher.

porte-cendres‖ *, pl. ~-~ (pŏrt-ßā'dr; Ⓢb)

porte-chaise ♈, pl. ~-~(s) (pŏrt-schä'ṣ; Ⓢb) s/m. Sänftenträger.

porte-chandelier‖, pl. ~-~(s) (~schā-d'lie'; Ⓢb) s/m. Leuchterträger bei Prozessio'nen.

porte-chape, pl. ~-~(s‖) (pŏrt-schā'p) s/m. rl. Chormantel-Träger (katho'lischer Geistlicher).

porte-chapeau, pl. ~-~x (pŏrt-schă-po'; Ⓢb) s/m. Hutständer.

porte-châsse, pl. ~-~(s) (pŏrt-schā'ß; Ⓢb) s/m. rl. Reli'quienträger.

porte-choux‖ F, pl. ~-~ (~schu'; Ⓢb) s/m. sg. Klepper oder Esel eines Kohlgärtners.

porte-cierge, pl. ~-~(s) (pŏrt-ßiä'rG; Ⓢb) s/m. Kerzenträger. [s/m. Ciga'rrenspitze f.

porte-cigare, pl. ~-~(s) (pŏrt-ßi-gā'r; Ⓢb)

porte-cigares‖, pl. ~-~ (pŏrt-ßi-gā'r; Ⓢb) s/m. sg. Ciga'rren-Becher, -Tasche f, -Etui n.

porte-cigarettes‖, pl. ~-~ (pŏrt-ßi-gă-rä't; Ⓢb) s/m. sg. Cigare'tten-Tasche f.

porte-clefs||, *pl.* ~-~ (pŏrt-kle'; ⑧b) *s/m. sg.* 1. Gefangenwärter. 2. Schlüsselring.
porte-couteau, *pl.* ~-~(x) (pŏrt-ku-to'; ⑩b) *s/m.* Messerbänkchen *n.*
porte-crayon||, *pl.* ~-~s (pŏrt-kræ-jg'; ⑧b) *s/m.* 1. Bleistift-halter. 2. Reißfeder *f.*
porte-croix||, *pl.* ~-~ (~krōā'; ⑩b) *s/m. sg.* Kreuzträger.
porte-crosse, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-krŏ'ß) *s/m.* 1. Krummstabträger. 2. ⚔ Karabi'ner-halfter *f.*
porte-cure-dent(s)||, *pl.* ~-~-~ (pŏrt-kür-dg'; ⑧b) *s/m. sg.* Zahnstocher-Etui' *n.*
porte-dais, *pl.* ~-~ (pŏrt-dǣ' ⑧a u. b) *s/m. sg.* Baldachi'n-, Traghimmel-träger.
porte-Dieu, *pl.* ~-~ (~diö') *s/m.* rl. Priester, welcher mit der Ho'stie zu Kranken geht.
porte-drapeau ⚔, *pl.* ~-~(x) (pŏrt-dră-po'; ⑩b) *s/m.* Fähnrich, Fahnenträger.
portée (pŏr-tē') [porter] *s/f.* 1. Schuß-, Wurf-weite; Bereich *m*: à une ~ de fusil bis auf Flintenschußweite; être à ~ in Schußweite sein; être hors de la ~ des balles außer Sch. sein (auch *fig.*); à ~ in angemessener Entfernung; être à la ~ de la main mit der Hand erreichbar sein; ~ d'un phare Leuchtweite e-s Leuchtthurmes; à ~ de voix soweit die Stimme reicht. 2. *fig.* Fähigkeit; Vermögen *n*, Fassungskraft: dépense au-dessus de la ~ de q. J-s Kräfte übersteigende Ausgabe; cela passe (excède) ma ~, cela est au-dessus de ma ~, hors de ma ~, de la ~ de mon esprit das ist mir zu hoch, das geht über meinen Horizo'nt; je me mets à votre ~ ich lasse mich zu Ihrem Standpunkte herab; ce livre est à votre ~ dies Buch können Sie verstehen; *fig.* être à ~ (hors de ~) de faire qc. (nicht) im Stande sein et. zu thun. 3. *fig.* Tragweite, Bedeutung: d'une haute ~ hochwichtig, bedeutungsvoll. 4. Tracht junger Hunde ꝛc.; P Fami'lie. 5. ♪ Notensyste'm *n.* 6. ⚙ arch. freier Raum unter einem horizonta'l gelegten Steine, Holzstücke ꝛc.; ~ d'un arc Spannweite eines Bogens, Bogen-öffnung, -weite; Länge von einem Pfahl zum andern; Weberei: Fäden *m/pl.* in der Kette, Kettenzug *m.* 7. † ⚓ Lastigkeit, Tragfähigkeit e-s Schiffes (= port II. 2).
porte-échappement|| ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ĕ-schă-p'mg'; ⑧b) *s/m.* Balancie'r-Welle *f* an Uhren.
porte-épée ⸆ ⚔, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ĕ-pē'; ⑧b) *s/m.* Degengehenk *n*, am Leibgurt befestigter Hänge-Riemen der Degenkoppel.
porte-éperon||, *pl.* ~-~(s) (~e-p'rg'; ⑧b) *s/m.* Spornträger (den Sporn tragendes Lederstück).
porte-étendard||, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ĕ-tg-dā'r; *pl.* meist ||, ⚒ ⑧b) *s/m.* 1. Standa'rtenträger. 2. Standa'rtenschuh.
porte-étriers (pŏrt-ĕ-trië' ⑯; ⑧b) *s/m. sg.* (*pl.* ~) = étrière.
porte-étrivières (pŏrt-ĕ-trī-wiā'r ⑧b) *s/m. pl.* Steigriemen-träger *sg.*
porte(-)faix||, *pl.* ~-~ (pŏrt-fǣ' ⑩b) *s/m. sg.* (Last-, Pack-)Träger (= crocheteur 1); auch *fig.* roher Kerl.
porte-fenêtre, *pl.* ~s-~s (pŏrt-f'nǣ'tr; ⑧b) *s/f.* Thür, die zugleich als Fenster dient.
porte-fer, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-fā'r; ⑧b) *s/m.* Huf-eisen-Tasche *f* am Sattel.
porte-feu, *pl.* ~-~ (~-fö') *s/m.* 1. Zünd-kana'l. 2. ⚔ Artillerie: Brand-röhre *f*; Zünder.
portefeuille (pŏr-t'fö'j) *s/m.* 1. Brieftasche *f.* 2. Mappe *f.* 3. ⸆ Portefeuille *n*; Mini'sterstelle *f*: v. ministre 5; déposer son ~ seine Entlassung als Mini'ster nehmen. 3. ungedruckte Handschriften *f/pl.*; Sammlung *f* von Zeichnungen. 4. Staatspapiere *n. pl.*; Wechsel-Bestand: en ~ vorräthig (von Wechseln).
portefeuilliste (pŏr-t'fö-ji'ßt) *s/m.* Portefeuille-Arbeiter, Brieftaschenmacher.
porte-flambeau, *pl.* ~-~(x) (pŏrt-flg-bo'; ⑩b) *s/m.* Fackelträger. [Bohr-Halter.
porte-foret|| ⚙, *pl.* ~-~(s) (~fŏ-ræ'; ⑧b) *s/m.*
porte-fort||, *pl.* ~-~ (pŏrt-fŏ'r) *s/m.* Gerichtspraxis: Bevollmächtigter.
porte-ganse ⚙, *pl.* ~-~s (pŏrt-gā'ß; ⑧b) *s/m.* Nähmaschine: Schnur-Annäher.
porte-giberne, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-Gī-bă'rn; ⑧b) *s/m.* Patro'ntaschen-Riemen.
porte-glaive, *pl.* ~-~s (pŏrt-glǣ'w; ⑧b) *s/m.* ordre des (chevaliers) ~s Schwertbrüder-Orden in Livland (1202 gestiftet).
porte-guides|| ⚙, *pl.* ~-~s (pŏrt-gī'd; ⑧b) *s/m. sg.* Nähmaschine: Säumer.
porte-guidon|| ⚔, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-gī-dg'; ⑧b) *s/m.* Signa'lfähnchen-Träger.
porte-habit‿, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ă-bi'; ⑧b) *s/m.* Kleiderständer. [*s/m.* Beilscheide *f.*
porte-hache ⚔, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ă'sch; ⑧b)
porte-haillons||, *pl.* ~-~ (pŏrt-ă-jg'; ⑧b) *s/m. sg.* Lumpenträger.
porte-huile ⚙, *pl.* ~-~ (pŏrt-üī'l) *s/m.* Ölnadel *f* (Instrument, um Öl an die Zapfen der Uhren ꝛc. zu bringen). [Ölflaschen-Ständer.
porte-huilier||, *pl.* ~-~s (~üī-lië'; ⑧b) *s/m.*
porte-jupe F ⚒, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-Gü'p; ⑧b) *a.* und *s/f. co.* Unterrock tragend; Unterrock-Trägerin (das Weib).
porte-lance, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-lā'ß; ⑧b) *s/m.* 1. Lanzenriemen. 2. Lanzenträger.
porte-lettres||, *pl.* ~-~|| (pŏrt-læ'tr) *s/m. sg.* Brief-tasche *f*, -mappe *f.*
porte-liqueurs||, *pl.* ~-~ (pŏrt-lī-kö'r; ⑧b) *s/m. sg.* Liqueur-gestell *n.* [Lupenhalter.
porte-loupe, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-lu'p; ⑧b) *s/m.*
porte-maillot|| F, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-mă-jo'; ⑧b) *s/m.* thé. Figura'ntin.
porte-malheur F, *pl.* ~-~ (pŏrt-mă-lö'r) *s/m. fig.* Unglücksvogel.
portemanteau (pŏr-tmg-to'; ⑩b) *s/m.* 1. Fell-eisen *n*, Mantelsack. 2. Kleiderriegel. 3. Aufstecknadel *f.*
porte-masse, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ma'ß; ⑧b) *s/m.* (Amts-)Stabträger.
portement‿ (pŏr-tmg') [porter] *s/m.* nur gbr. in: ~ *de croix* ⑰ (Bild *n* der) Kreuztragung *f* Christi.
porte-monnaie ⸆, *pl.* ~-~ (pŏrt-mŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* Portemonnai'e *n*, Geldtäschchen *n.*
porte-montre, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-mg'tr; ⑧b) *s/m.* Uhr-kissen *n*, -halter, -ständer.
porte-montres||, *pl.* ~-~ (pŏrt-mg'tr; ⑧b) *s/m. sg.* Aushänge-schränkchen *n* für Uhren.
porte-mouchettes||, *pl.* ~-~ (pŏrt-mu-schæ't; ⑧b) *s/m. sg.* Lichtputzscheren-teller.
porte-mousqueton||, *pl.* ~-~(s) (~mu-ßkŏ-tg'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Karabi'ner-haken. 2. Karabinerhaken an einer Uhrkette ꝛc.
porte-original, *pl.* ~-~aux (pŏrt-ŏ-rī-Gī-nă'l; ~ō' ⑩b) *s/m.* Origina'l-träger (Art Rahmen um das abzuzeichnende Mode'll).
porte-page ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-pa'G; ⑧b) *s/m.* typ. Papier-Unterlage *f* unter ausgebundenen Kolu'mnen.
porte-parapluie, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-pă-ră-plüī'; ⑧b) *s/m.* Regenschirm-Ständer.
porte-pierre, *pl.* ~-~(s) (~piā'r; ⑧b) *s/m.* chir. = porte-caustique. [Federhalter.
porte-plume, *pl.* ~-~(s) (~plü'm; ⑧b) *s/m.*
porte-presse ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-præ'ß; ⑧b) *s/m.* Buchbinderei ꝛc.: Preßgestell *n.*
porte-queue, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-kö'; ⑧b) I. *a.* geschwänzt. II. *s/m.* Schleppenträger.

porter‿ (pŏr-te') [lt. portāre] ①a. I. *v/a.* 1. tragen: v. faible II. 3 und autre II. 3; ~ la haine universelle allgemein verhaßt sein; v. peine I. 1. 2. schwanger gehen mit einem Kinde, tragend sein; *fig.* (hervor-)bringen; v. conseil 1; ~ intérêt Zinsen tragen; ce billet a ~é (telle somme) dieses Loos hat (so viel) gewonnen. 3. bringen, hinschaffen; an J. gelangen lassen: que ~ent les journaux? was melden die Zeitungen?; *fig.* ~ la guerre dans un pays ein Land mit Krieg überziehen; v. fer I. 2; ~ partout la mort überall Tod verbreiten; ~ la vie beleben; F il ne le ~era pas loin: a) er wird es nicht mehr lange machen, b) er soll mir bald dafür büßen (vgl. paradis I. 3); ~ la parole das Wort führen; ~ témoignage Zeugniß ablegen; ~ la santé de q. J-s Gesundheit ausbringen; ~ un toast e-n Toast (spr. tōßt) ausbringen. 4. ~ (sur soi, avec soi) bei sich haben, mit sich führen. 5. anhaben, tragen (von Kleidung, Waffen, Schmuck); ~ la barbe sich den Bart wachsen lassen; avoir ~é les couleurs, la livrée Lakai' gewesen sein; ~ la soutane Geistlicher sein; ~ l'épée Offizi'er sein; v. blanchisseur II.; ~ le mousquet in der Infanteri'e dienen; ~ la robe ein richterliches Amt bekleiden. 6. halten: bien ~ son âge trotz hohen Alters noch rüstig sein; ~ (le nez) au vent den Kopf hoch tragen (von Pferden), *fig.* F sich übermüthig benehmen. 7. ~ bateau schiffbar sn (von einem Flusse). 8. führen, lenken, richten: Fechtkunst: v. botte III.; ~ un coup à qc. nachtheilig auf et. wirken; v. coup 1 u. 13; ~ le coup e-n Schuß abfeuern; ~ la main à qc. (die) Hand an et. legen; ~ la main sur q. Hand an J. legen; ~ (son) ombre Schatten werfen (auch *fig.*); ~ ses pas quelque part sich an e-n Ort begeben; ~ le pied en avant den Fuß vorwärts setzen; ~ le pied en dedans (en dehors) die Füße einwärts (auswärts) setzen; ~ (un) préjudice schaden; *fig.* ~ ses vues bien haut weit aussehende Pläne haben; ~ les yeux, la vue, les regards sur qc. seine Augen auf et. richten; ce fusil ~e bien son plomb, sa balle diese Flinte trägt weit; la tempête ~a le vaisseau sur un écueil der Sturm trieb das Schiff auf eine Klippe; être ~é pour q., qc. für J. Neigung h., zu et. geneigt sein; F être ~é sur sa bouche nur an Essen und Trinken denken. 9. ausdehnen; treiben; ~ haut qc. et. hoch anschlagen; zu hoher Vollendung bringen. 10. an den Tag legen, (be)zeigen, hegen: ~ amitié à q. für J. Freundschaft hegen; v. envie 1 (Syn. v. envier). 11. haben: il ~e sa recommandation sur sa figure sein Äußeres ist empfehlend; F ~ la mine de mit *inf.* so aussehen, als ob man ...; ~ un nom heißen; cela ~e son excuse avec soi das entschuldigt sich von selbst; cette montre ~e trente heures diese Uhr geht 30 Stunden. 12. unterstützen, begünstigen; ~ q. J-m seine Stimme geben. 13. ~ q. à qc. J. zu et. reizen, bewegen, antreiben, verleiten; être ~é d'amitié pour q. für J. Freundschaft hegen; *abs.* ce spectacle ~e à la rêverie dieses Schauspiel reizt zum Nachdenken; ~ jusqu'à ... bis zu ... spannen; ~ (jusqu')aux cieux, aux nues in den Himmel erheben. Syn. v. inciter. 14. *fig.* ertragen, aushalten. 15. ~ bien (mal) le vin viel (wenig) Wein vertragen können; ce vin ~e bien l'eau dieser Wein verträgt einen Zusatz von

Wasser. 16. vor ein Gericht bringen. 17. ~ un arrêt ein Urtheil fällen; ~ condamnation die Verurtheilung aussprechen; ~ un jugement de, sur qc. seine Meinung über et. sagen. 18. *fig.* einschreiben, -tragen, aufführen: ⊛ ~ à (en) compte in Rechnung setzen; v. débit 6; ~ en recette in Einnahme bringen. 19. *fig.* erklären, lauten, besagen: l'arrêt ~e que … das Urtheil lautet dahin, daß … 20. *fig.* ~ à (deux millions) auf (2 Millio'nen) schätzen. 21. *fig.* verursachen, nach sich ziehen. 22. zulassen (= comporter I.). 23. Kartenspiel: in der Hand haben. 24. ⊙ bsd. Maurerei. cette pierre ~e tant de long et de gros dieser Stein hat soviel Länge und Dicke. 25. ⚓ ~ le cap à la mer seewärts anlegen, steuern; ~ la voile segelsteif sein. II. *v/n.* 1. ~ sur qc. auf et. liegen, ruhen, gestützt sein; et. berühren; auf et. stoßen, schlagen, aufliegen: ⊙ ~ à cru unmittelbar auf dem Erdboden ruhen, ohne Fundame'nte aufgebaut sein; ~ à faux a) nicht lothrecht stehen (v. faux II.); b) vorspringen (von einem Balken ꝛc.); ~ à (de) fond auf Fundame'nten stehen. 2. tragen, reichen bis: ~ sur q., qc. J., et. treffen; ~ juste gut treffen; *fig.* il n'y a pas un mot qui ne ~e kein Wort (von ihm) verfehlt den Eindruck; *fig.* ~ sur qc. auf et. abzielen; je vois où ~e ce discours ich begreife, wo diese Rede hinaus will. 3. la glace ~e das Eis hält. 4. eine Strecke durchlaufen (vom Schall, Blick): sa vue ~e loin sein Auge reicht weit. 5. anschlagen: sa tête a ~é contre une pierre er ist mit dem Kopf gegen e-n Stein gefallen. 6. le vin ~e à la tête der Wein steigt zu Kopfe; ~ sur les nerfs die Nerven reizen. 7. bl. führen: ~ d'argent, à la croix de gueules ein rothes Kreuz in Silber führen. 8. Näherei: cette couture ~e diese Naht ist (zu sehr) eingehalten. 9. ⚓ anliegen, segeln, steuern. III. se ~ 1. getragen werden (auch von der Kleidung). 2. sich wohin begeben, sich auf et. hin richten, bewegen. 3. se ~ à qc. sich zu et. entschließen, zu et. neigen; il s'y est ~é de lui-même er hat es aus eignem Antriebe gethan; se ~ à des excès sich Ausschweifungen hingeben; se ~ à faire qc. sich zu et. hinreißen lassen. 4. sich befinden: comment se ~e-t-il? wie geht es ihm? was macht er? 5. *abs.* als Wahl-Kandida't auftreten: drt. se ~ pour appelant appelli'ren; se ~ partie contre q. sich zum Kläger gegen J. aufwerfen.

porter (pŏr-tā'r) [engl.] *s/m.* Po'rter(-bier *n*).

portereau (~t'ro') *s/m.* 1. Art hölzerne Schleuse. 2. ⊙ Zimmerei: Tragebaum für Bauholzstücke.

porte-respect ‖ F, *pl.* ~-~ ‖ (pŏrt-ræ̆-ßpæ̆'k oder ~ßpæ') *s/m.* 1. Achtung einflößende Schußwaffe. 2. *fig.* ✎ männlicher Schutz.

Portes(-)de(-)Fer (pŏrt-dǝ-fā'r) *npr. f. pl.* les ~ das Eiserne Thor (Strom-Enge der Donau bei O'rsowa in Serbien). [*s/m.* Sattelbock.

porte-selle, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßæ'l; ⑧b)

porte-tapisserie, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-tă-pĭ-ß'ri'; ⑧b) *s/m.* 1. Portie'ren-Halter. 2. Tape'ten-Rahmen. [*s/m.* Strang-scheide *f.*

porte-trait ‖ ⊙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-træ'; ⑧b)

porteur (pŏr-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. Träger(in): ~ (de chaise) Sänften-Tr. 2. Überbringer(in). 3. ~ d'une lettre de change Inhaber *m* eines Wechsels; au ~ auf den Inhaber ausgestellt, lautend (*ant.* nominatif I.). II. ~ *s/m.* 1. Sattelpferd *n*; Vorreit-Pferd *n*. 2. ⊙ Wasserbaukunst: Straßenträger, Brücken-baum.

porte-vent ‖ ⊙, *pl.* ~-~ (pŏrt-wā') *s/m.* 1. Wind-röhre *f* an Orgeln ꝛc. 2. Bergbau: Wetter-lotte *f.*

porte-verge, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-wă'rG; ⑧b) *s/m.* Stabträger (bsd. rl., bei Prozessio'nen).

porte-vis ⊙, *pl.* ~-~ (*sg.* und *pl.* pŏrt-wī'ß) *s/m. sg.* Büchsenmacherei: Schrauben-blech *n.*

porte-voix ‖, *pl.* ~-~ (pŏrt-wŏā'; ⑩b) *s/m. sg.* Sprachrohr *n.*

Portici (pŏr-tī-ßi') *npr. m.* id. (spr. ~tschi) *n*, Stadt bei Nea'pel, über dem alten Herkula'num.

portier ‖ (pŏr-tĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ⑧b. I. [porte] *s.* 1. ⚘ Pförtner(in), Thürsteher(in). 2. ⊙ Fischerei: Eingangs-Pfähle *m/pl.* am Eingange e-s Fischzaunes. II. ~ère *s/f.* 1. Kutschenschlag *m.* 2. ⚘ Thür-vorhang *m.* 3. ⊙ Pontonwesen: Durchlaß-glied *n.* 4. ⚔ Artillerie: ~ d'embrasure Blendung. III. [porter] ~ère *a/f.* zum Tragen tüchtig, in Zssg. Zucht-…

portier(-)consigne ⚔, *pl.* ~s(-)~s (pŏr-tĭe-kō-ßi'nj; ⑧b) *s/m.* Thor-schreiber, -(schild-)wache *f* in Festungen.

portillon ‖ (pŏr-tī-jō') [porte] *s/m.* 1. Thürchen *n.* 2. kleiner Paß (in den Pyrenäen).

portion ‖ ⚘ (pŏr-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (An-)Theil *m.* 2. rl. Theil (meist *n*), Antheil an den Gaben der Vorsehung. 3. Portio'n einer Speise: *advt.* par ~s, à la ~ portio'nenweise. **Syn.** v. partie I.

portique (pŏr-ti'k) [lt.] I. *s/m.* 1. Säulenhalle *f*, Po'rtikus. 2. ~, ~s *pl.* Kammerspiel *n. sg.* (= trou-madame). II. le P~ *npr. m.* 1. Sto'a *f* (Säulenhalle in Athe'n, unter welcher Ze'no lehrte). 2. *fig* Ze'no's Lehre *f*, Stoïzi'smus.

Portland (por-tlā'd) *npr. m.* id. *n* (spr. pō'rt-länd): 1. engl. Halb-Insel im Kana'l; 2. Stadt im Frei-Staate Maine (Nord-Amerika); v. ciment 1.

portlandien ‖, ~ne (por-tlā-dĭā', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) portländisch.

Porto (pŏr-to') I. *npr. m.* id. *n*, port. Stadt. II. p~ *n/ap. m.* ⊛ Portwein, Wein v. Porto.

portrait ‖ ⚘ (pŏr-træ'; ⑧b) *s/m.* 1. id. *n*, Bild(niß *n*) *n* (*ant.* original II. 3): ~ en pied B. in ganzer Figu'r (stehend oder sitzend). 2. *fig.* Ebenbild *n.* 3. Bild *n*, Schilderung *f*; Chara'kterbild *n.*

portrait-carte, *pl.* ~s-~s (pŏr-træ-kā'rt; ⑧b) *s/m.* Photographie *f* in Visi'tenkarten-Forma't. [*s/m.* Karikatu'r-Porträ't *n.*

portrait-charge, *pl.* ~s-~s (~schā'rG; ⑧b)

portrait(ur)iste * (pŏr-træ-t(ü-r)i'ßt) *s/m.* Porträ't-Maler.

Port-Républicain ‖ = Port-au-Prince.

Port-Royal, *abr.* P-R. (por-rŏā-ĭa'l) *npr. m.* id.: 1. ~ des Champs, alte Cisterzie'nser-Abtei bei Chevreuse (Seine-et-Oise). 2. ~ de Paris, ehm. berühmte Kloster-Anstalt in Paris.

Port-Saïd (por-ßā-i'd) *npr. m.* id. *n*, ägyptische Hafen-Stadt am Suez-Kanal.

portugais (pŏr-tü-gæ'⑧a) *m*, ~e (~ſ) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) portugie'sisch. II. P~(e) *s.* Portugi'ese *m*, Portugi'esin *f.* III. ~ *s/m.* portugi'esische Sprache. [tugal *n.*

Portugal (pŏr-tü-gā'l) *npr. m.* le ~ Po'r-

portulacé, ~e ⚘ (~la-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* po'rtulak-artig(e Pflanzen).

Portumne (pŏr-tŏ'mn) [lt.] *npr. m.* myth. Portu'mnus (Gott der Häfen bei den Römern).

porure ⊙ (pŏ-rü'r) [pore] *s/f.* Bläschen *n.*

posage (po-ſa'G) [poser] *s/m.* 1. Aufstellen *n*; Versetzen *n* der Steine ꝛc. 2. Lohn dafür.

pose (pōſ) [poser] *s/f.* 1. Setzen *n*, Legung; Verlegen *n*, Aufrichten *n*; ~ de la première pierre (feierliche) Grundsteinlegung. 2. ⚔ ~ des factionnaires Ausstellen *n* der Schildwachen; Ablösungs-Mannschaft. 3. Domino-Spiel: Aussetzen *n*; *fig.* Reihe. 4. Haltung, Stellung. 5. Sitzen *n*, Sitzung bei einem Maler ꝛc. 6. *fig.* F Verstellung, Ziererei. *Hom.* v. pause.

pose-cigares ‖, *pl.* ~-~ (poſ-ßī-gā'r; ⑧b) *s/m. sg.* Ciga'rrenkapsel *f* (um eine brennende Cigarre einzustecken).

Pos(é)idon ‖ (pŏ-ſ(e-)ī-dō') [grch.] *npr. m.* myth. Posei'don, lt. Neptu'n (Gott des Meeres).

pose-main ‖, *pl.* ~-~ (poſ-mā') *s/m.* Unterlage *f* beim Schreiben. [2. entschieden.

posément (po-ſe-mā'⑨g) *adv.* 1. bedächtig.

Posen (po-ſæ'n) *npr. m.* Po'sen *n*, preußische Stadt: grand-duché de ~ Großherzogthum *n* Po'sen (vgl. Posnanie).

poser‿ (po-ſe') [lt. ponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. legen, setzen, stellen: ~ à terre niedersetzen; *fig.* homme ~é bedächtiger, gesetzter Mensch; écrire à main ~ée langsam schreiben. 2. auf-, hin-stellen, anbringen: ~ un modèle ein Mode'll stellen; ~ des sentinelles Schildwachen ausstellen. 3. ab-, nieder-legen: faire ~ le masque à q. J-m die Larve vom Gesichte reißen. 4. *fig.* einen Satz aufstellen; voraussetzen; ~ le cas den Fall setzen. **Syn.** supposer die Möglichkeit prüfen wollen, poser aufstellen, um die Unmöglichkeit zu zeigen. 5. * *fig.* ~ q. J-m Ansehen geben, die Aufmerksamkeit auf J. lenken. 6. ♪ rein und sicher an-stimmen, -setzen (beim Singen). 7. Dominospiel: ansetzen. 8. Arithmetik: ~ des chiffres Zahlen unter einander setzen. 9. ⊙ Bauwesen: verlegen: ~ la première pierre den Grundstein (feierlich) legen (Syn. v. fondement); ~ les vitres die (Fenster-)Scheiben einsetzen. II. *v/n.* 1. ~ sur qc. auf et. liegen, ruhen, sitzen. 2. einem Maler sitzen; Mode'll stehen; *fig.* * sich eine gekünstelte Haltung geben, F et. vorstellen wollen; F faire ~ unnütz warten lassen. III. se ~ 1. sich setzen, stellen. 2. eine wichtige Miene annehmen; se ~ en … als … auftreten. *Hom.* pauser.

poseur (po-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [poser] I. ~ *s/m.* 1. Setzer, Steller, Aufsteller, *abs.* Steinsetzer; ~ de sonnettes Schlosser, welcher Klingelzüge anmacht. 2. Poli'rer (= parleur-charpentier, parleur-maçon, &). 3. ⊙ Eisenbahn: Schienenleger; Nähmaschine: ~ de rubans Band-Aufnäher. II. *s.* * F Zier-bengel *m*, -puppe *f.* [don.

Posidon ‖ (pŏ-ſī-dō') *npr. m.* myth. = Poséi-

positif (po-ſī-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ausdrücklich, bestimmt (*ant.* arbitraire I. 2). 2. auf Erfahrung u. Thatsachen gegründet, positi'v: philosophie ~ve positi've Philosophi'e von Comte. 3. prosa'isch, berechnend (*ant.* idéal). 4. positi'v, vorgeschrieben (*ant.* naturel): religion ~ve geoffenbarte Religio'n; *c. s/f.* (théologie) ~ve Dogma'tik *f.* 5. ⚘ bsd. math. &: positi'v, bejahend ꝛc. (*ant.* négatif I. 2); Algebra: quantité ~ve positi've, mit dem Pluszeichen versehene Größe; Photographie: v. épreuve 4. 6. ⚘ *gr.* signification ~ve d'un adjectif Bedeutung *f* eines *a.* im Positi'v. II. ~ *s/m.* 1. das Positi've. 2. ♪ kleine Orgel, Positi'v *n.* 3. *gr.* Po'sitiv, erster Vergleichungs-Grad.

position ‖ (po-ſi-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Lage, Stellung. 2. (Körper-)Haltung; Reitkunst: Sitz *m* zu Pferde. 3. *fig.* (gute od. schlimme) Lage, (Vermögens-)Verhältnisse *n. pl.*, Lebensstellung; être en ~ de … in der Lage sein, zu … 4. ~ de la question Fragestellung (im Parlame'nte ꝛc.). 5. Grund-, Lehrsatz *m.* 6. ♪ Lage der Hand auf Instrumen-

ten. 7. Ꝏ; v. faux I. 8; grch. u. lt. *gr.*: syllabe longue par ~ durch Positio'n (Stellung vor 2 oder mehr Konsonanten) lange Sylbe; Philologie: ~ d'un texte Feststellung eines Textes. **Syn.** 1. position ist et. Absichtliches, situation et. Natürliches. 2. v. attitude.

positiveté Ꝏ (po-ſī-ti-w'te'), ~i~ (~wī-te') *s/f.* phys. po'sitiv-ele'ktrische Eigenschaft.

positivisme Ꝏ (po-ſī-tī-wi'ßm) [positif] *s/m.* positi've Philosophi'e (von Comte); *fig.* Bestimmtheit *f.*

positiviste Ꝏ (~wi'ßt) *a.* u. *s/m.* phls. positivi'stisch; Positivi'st, Anhänger Comte's.

Posnanie (pŏ-ſnă-nī') *npr. f.* Posen *n* (ehm. polnische Woiwodschaft, jetzt preußische Provinz (v. Posen).

possédant-fief, *pl.* ~-~(s) (pŏ-ßĕ-dg-fiæ'f; ⑧b) *s/m.* Lehns-Inhaber.

possédé, ~e (pŏ-ßĕ-de') *s.* Besessene(r) (a. *fig.*).

posséder‿ (pŏ-ßĕ-de') [lt. possidēre] ①g. I. *v/a.* 1. besitzen, inne haben; enthalten; *abs.* im Besitze sn; *fig.* ~ l'âme, le cœur, les bonnes grâces de q. von J-m geliebt, begünstigt werden; ~ l'esprit de q. J. nach seinem Willen lenken. 2. F ~ q. sich des Lebens J-s erfreuen. 3. zur Gattin haben, besitzen. 4. durch und durch kennen, in et. völlig bewandert sein; ~ une langue einer Sprache ganz mächtig sein. 5. beherrschen, bemeistern: l'avarice le ~ède er fröhnt dem Geize. II. se ~ 1. besessen werden. 2. Herr über sich sein, F il ne se ~ède pas de joie er ist außer sich vor Freude.

possesseur (pŏ-ßæ-ßö'r) [lt.] *s/m.* Besitzer, Inhaber.

possessif Ꝏ (pŏ-ßæ-ßi'f) *m,* ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *gr.* I. *a/m.* (nur nach d. *s.*) possessi'v, besitz-anzeigend. II. ~ *s/m.* Possessi'vum *n.*

possession‖ (pŏ-ßæ-ßĭǵ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Besitz *m*; drt. Besitzen *n,* Besitzungsrecht *n*; ~ d'état Besitzstand *m*; être en ~ de qc. et. besitzen; être en ~ de l'estime publique die öffentliche Achtung genießen; être en ~ de ... mit *inf.* berechtigt, gewohnt, im Stande sein zu ...; se mettre en ~, prendre ~ Besitz ergreifen; prise de ~ Besitznahme. 2. Herrschaft über et. 3. Besitzung, Besitzthum *n*: v. légal 1. 4. Genuß *m* e-s früher ersehnten Gegenstandes. 5. Theologie: Besessensein *n.*

possessionnel, ~le (pŏ-ßæ-ßiŏ-næ'l, ~æ'l) *a.* drt. den Besitz anzeigend.

possessoire (pŏ-ßæ-ßoa'r) [lt.] drt. I. *a.* ☐ possesso'risch, den Besitz, bsd. die Proze'sse um den Besitz betreffend: action ~ Possesso'rien-klage *f*; ~ment ⑨g. nach dem Besitzrechte. II. *s/m.* Besitzrecht *n.*

posset (pŏ-ßæ't) [engl.] *s/m.* id., Biermolken *f/pl.*

possibilité (pŏ-ßi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Möglichkeit.

possible (pŏ-ßī'bl) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ möglich, thunlich: F le plus tôt ~ so bald als möglich; autant que ~, le plus ~ soviel als möglich. II. *s/m.* das Mögliche: au ~ soviel als möglich.

post... (vor *vo.* immer: pŏßt..., vor *cons.* auch: pŏß-...) [lt.] in Zssg. nach-..., hinter-..., hinterher-... (*ant.* anté..., pré...).

post*al*, ~ale ☐ (pŏ-ßtă'l); *m/pl.* ⚒ ~aux‖ *a.* (nach dem *s.*) die Post betreffend, in Zssg. Post-...: caisse ~ale Post-Kasse *f*; convention ~ale Post-Vertrag *m.*

postdater‿ ⚒ (pŏßt-da-te') ①a. *v/a.* nach-, post-dati'ren (*ant.* antidater).

post(-)diluvien‖, ~ne Ꝏ, *pl.* ~(-)~s (~dī-lü-wiǵ', ~iæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nachsündfluthlich (*ant.* antédiluvien).

poste (pŏßt) [lt. positus] I. *s/f.* 1. Post (Staats-Anstalt zur Beförderung von Reisenden und Briefen ꝛc.); Postverwaltung: administration générale des ~s Oberpost-Direktio'n; v. maître I. 7; chevaux de ~ (Extra-)Post-pferde *n. pl.* 2. E'xtra-Post; v. courir II. 4; en ~ gewaltig schnell; F aller un train de ~ laufen, als ob man mit Hunden gehetzt würde. 3. Post-Statio'n, Post (2 Wegstunden). 4. ~ (aux lettres) (Brief-)Post; petite ~ Stadt-Post; par la ~ mit der Post; ⚲ ~ restante id. (zur Verwahrung auf der Post bis zur Abholung). 5. Briefpostwagen *m,* Post; ⚓ v. bâtiment 4. 6. Post-Amt *n,* Posthaus *n,* Post. 7. † payer à ~ in Termi'nen bezahlen. 8. ch. ~s *pl.* Rehposten *m/pl.* II. *s/m.* 1. Posten (angewiesener Stand-ort): prendre ~ Po'sto fassen. 2. ⚔ Wachtposten: ~ avancé Vorposten. 3. Wacht-Haus *n,* -Stube *f,* -Mannschaft *f.* 4. Amt *n,* Dienst, Stelle *f,* Posten. 5. ⊙ Schicht *f* (Zeit, während welcher ein Bergmann ohne Ablösung arbeitet). 6. ⚓ Ankerplatz.

post*er*‿ (pŏ-ßte') [poste] ①a. *v/a.* (u. se ~ sich) aufstellen, posti'ren: *fig.* être (bien) ~é eine (gute) Stelle, Anstellung haben.

postérieur *m,* ~e *f* (pŏ-ßtĕ-riör ⑯) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. hintere(r), hinten befindlich. 2. jünger, neuer, später (~ à qc. als et.); (*ant.* antérieur 1). II. ~ *s/m.* F Hinterer.

postériori (pŏ-ßte-rī-o-ri') [lt.] v. à ~.

postériorité ⚒ (pŏ-ßte-rī-o-rī-te') [lt.] *s/f.* ~ de date späteres Da'tum.

postérité (pŏ-ßte-rī-te') [lt.] *s/f.* 1. Nachkommenschaft, Nachkommen *m/pl.* 2. Nachwelt: la ~ la plus reculée, la dernière ~ die spätesten, fernsten Geschlechter *n. pl.*

postface ⚒ (pŏßt-fā'ß) [lt. postfatio] *s/f.* Nachwort *n* (= épilogue; *ant.* préface).

***p*osthume** (pŏ-ßtü'm) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachgeboren; auch *s.* un ~ ein Nachgeborener. 2. hinterlassen; nach des Verfassers Tode herausgegeben: œuvres ~s litera'rischer Nachlaß, nachgelassene Werke *n. pl.* 3. nach J-s Tode eintretend: il n'a eu que des honneurs ~s erst nach seinem Tode kam er zu Ehren. II. P~ *npr. m.* Po'sthumus, lateinischer Name.

postiche (pŏ-ßti'sch) [lt. (ap)positicius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachher hinzugekommen. 2. un-echt, falsch. 3. unpassend, übel angebracht. 4. ⚔ stellvertretend. II. *s/m.* F ⚒ Schnurre *f,* Aufschneiderei *f.*

postiché, ~e * (pŏ-ßtī-sche') *a.* un-echt.

postille (pŏ-ßti'j) [b.l. post-illa] *s/f.* Posti'lle (den Textworten folgende Erklärung der Bibel).

postillon‖ (pŏ-ßtī-jǵ') [poste] *s/m.* 1. ⚲ Postillo'n, Postknecht. 2. ~ (de carrosse) Vorreiter auf den Vorderpferden vier- und mehrspänniger Wagen. 3. *enf.* Apo'stel (durchstochenes Blatt Papier, das man an der Schnur e-s schwebenden Drachens in die Höhe steigen läßt). 4. F envoyer, lancer des ~s à q. J-m beim Reden (unabsichtlich) in's Gesicht spucken.

postposer‿ ⊙ (pŏßt-po-ſe') ①a. *v/a.* Buchbinderei: ver- (d.h. falsch) binden, -heften.

postpositi*f*, ~ve Ꝏ (pŏßt-po-ſī-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* particule ~ve ihrem Bestimmungsworte nachstehende Parti'kel.

postposition‖ Ꝏ (pŏßt-po-ſi-ßiǵ') [lt.] *s/f.* *gr.* Nachsetzen *n* von Parti'keln.

postscénium (pŏß(t)-ße-nī-o'm) [lt.] *s/m.* Alterthum: Hinterbühne *f.*

post(-)scriptum (pŏßt-ßkrī-ptŏ'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) Post-skri'pt(um *n*) *n,* Nachschrift *f.*

postulant‖, ~e (pŏ-ßtü-lǵ', ~ǵ't) *s.* rl. Postula'nt(in), Bewerber(in), bsd. um Aufnahme in ein Kloster.

postulat (pŏ-ßtü-la'⑭; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Ꝏ phls. Forderung *f,* Postula't *n*; Heischesatz. 2. Ꝏ Geometrie: Zwischensatz.

postulateur (~la-tö'r) [lt.] *s/m.* rl. Beamter, der den Prozeß e-r Heiligsprechung betreibt.

postulation‖ (pŏ-ßtü-lā-ßiǵ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gesuch *n* um Einsetzung einer nicht wählbaren Perso'n in eine Pfründe. 2. drt. Proze'ßführung.

postuler‿ (pŏ-ßtü-le') [lt. postulāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. sich um etwas bewerben. 2. ~ q. rl. um J-s Einsetzung nachsuchen. II. *v/n.* drt. eine Sache als Sachwalter vertreten.

posture (pŏ-ßtü'r) [lt. positūra] *s/f.* 1. Haltung, Stellung, Positu'r. 2. Lage, Verhältnisse *n. pl.* **Syn.** v. attitude.

pot (po; *sg.* bindet nur vor à, au, aux, en; *pl.* ⑧b) [lt. potus] *s/m.* 1. Topf, Hafen: ~ à eau (leerer) Wasser-T.; ~ d'eau T. (voll) Wasser; ~ de chambre a) Nacht-T., -Geschirr *n*; b) im Verwechselt-das-Bäumchen (-Spiel): Der, welcher in der Mitte steht; ~ au lait Milch-T.; ~ au noir Topf mit Schwärze, Wichs-Topf; v. découvrir I. 1, anse 2; F bête, sourd comme un ~ stockdumm, -taub; v. casser I. 2. 2. Fleisch-Topf: v. croûte 2, cuiller 1, fortune 5; F courir la fortune du ~ sich als unerwarteter Gast der Gefahr aussetzen, ein knappes Mahl zu halten; ⚒ être à ~ et à rôt dans une maison Gast in einem Hause sein, wann und so oft man will; faire petit ~ kümmerlich, ärmlich leben; faire (petit) ~ à part sich absondern; F tourner autour du ~ um etwas herum lungern (um et. davon zu erschnappen), weit S. wie die Katze um den heißen Brei gehen. 3. ehm. Kanne *f,* Maß *n* (= 2 pintes); vendre à ~ im Detail, im Einzelnen verkaufen. 4. Kinderspiel: Loch *n* in der Erde, Kessel zum Hineinwerfen kleiner Kugeln. 5. papier ~ Topfpapier *n* (kleine Papiersorte zu Spielkarten). 6. ⊙ Feuerpfanne *f* zum Erleuchten u. Illumini'ren; ~ à feu Schwärmer-topf, -faß *n.* *Hom.* v. Pau.

potabilité (pŏ-ta-bī-lī-te') *s/f.* Trinkbarkeit.

potable (pŏ-ta'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) trinkbar; or ~ Gold-Tinktu'r *f* (als Arznei).

potage (pŏ-ta'Ǵ) [pot] *s/m.* Suppe *f*; ~ au gras Fleisch-S.; ~ aux herbes Kräuter-S.; ~ au lait Milch-S.; ~ maigre Wasser-S.; ~ (à la) purée Erbsen-S.; *fig.* F pour tout ~ Alles zusammengenommen; *fig.* F pour renfort de ~ um es noch ärger zu machen. **Syn.** soupe meist nur für Suppe aus Bouillon mit Brotschnitten; potage für alle übrigen Suppen.

potag*er*‖ (pŏ-tă-Ǵe') *m,* ~ère (~ā'r) *f.* I. *a.* (nach d. *s.*) 1. Küchen-..., Suppen-... 2. auf Gemüsepflanzen lebend. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Gemüsegarten. 2. Sparherd. 3. Suppentopf (in welchem Arbeitern ꝛc. das Essen zugetragen wird).

potamographie Ꝏ (pŏ-tă-mŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Flußbeschreibung.

potasse (pŏ-ta'ß) [dtsch.] *s/f.* 1. ⊙ Po't(t)-asche (unreines kohlensaures Kali). 2. Ꝏ chm. Ka'lium-Oxy'd *n,* Ka'li *n.* 3. chir. ~ à la chaude Ätz-ka'li *n,* -stein *m.*

potassé, ~e Ꝏ (pŏ-tă-ße') *a.* chm. kohlensaures Kali enthaltend.

potassico-... Ꝏ (pŏ-tă-ßī-ko...) in Zssg. chm. Ka'li-...

potassides Ꝏ (pŏ-tă-ßī'd ⑧b) *s/m. pl.* chm. ka'lium-artige oder A'lkali-Meta'lle *n. pl.*

potassium Ꝏ (~ßī-o'm) *s/m.* chm. Ka'lium *n.*

pot-au-feu, *pl.* ~-~ (pŏt-o-fö') I. *s/m.* Fleisch-, Bouillon-topf; gekochtes Rindfleisch mit der Fleischbrühe. II. F *s.* und *a.* Spießbürger *m*; philiströ's, knauserig.

pot-bouille F, *pl.* ∼-∼ (po-bu'j) *s/m.* Küche *f*, Gekochtes *n*.

pot-de-vin ||, *pl.* ∼s-∼-∼ (po-dǝ-wâ') *s/m.* außer dem Kaufpreise zu gebendes Geld; Trinkgeld *n*; Leihkauf (Trunk nach einem abgeschlossenen Kaufe). [Hand.

pote (pŏt) *a/f.* nur F gbr. in: main ∼ dicke

poteau (pŏ-to') [lt. postis] *s/m.* Pfahl, Pfosten.

poteau-affiches ||, *pl.* ∼x-∼ (pŏ-to-ă-fi'sch; *pl.* ∼to-f∼ⓢb) *s/m.* Anschlagsäule *f*.

poteau-*guide* (pŏ-to-gi'd), auch ∼-**indicateur**, *pl.* ∼x-∼s (∼â-di-ka-tö'r, *pl.* ∼to-fâ∼; ⓢb) *s/m.* Weg-weiser, -säule *f*.

potée (pŏ-tē') [pot] *s/f.* 1. ein Topf *m* voll. 2. *fig.* F ∼ (d'enfants) Haufen *m*, Menge (Kinder. 3. ∼ d'étain Zinn-asche.

potelé *m*, ∼e *f* (pŏ-t'le') [pote] I. *a.* (nur nach d. *s.*) fleischig, rund und voll. II. ∼ *s/m.* Fleischigkeit *f*.

potelet (pŏ-t'læ'ⓢb; *pl.* ⓢb) [poteau] *s/m.* arch., &: kleiner Pfosten.

potence (pŏ-tâ'ß) [lt. potentĭa] *s/f.* 1. Galgen *m*; Galgenstrafe; F (gibier de) ∼ Galgenstrick *m*. 2. Krücke (in Gestalt von T). 3. Brustkrücke zum Ausruhen im Stehen, im Orient Ersatz für die Stühle in den Kirchen. 4. Quer-holz *n* an einem Schessel- ɪc. Maße; en ∼ im rechten Winkel; ⚔ Haken (-Stellung) *m* (Truppenstellung in gebrochener Front). 5. Meßstock *m*. 6. Arm *m*, Träger *m*, um daran Etwas aufzuhängen. 7. ⊙ arch. Kniestütze unter einem Balken ɪc.; typ. Schnalle; Uhrmacherei: Steigerad-kloben *m*. 8. ⚓ ∼s *pl.* Ständer *m/pl.* 9. P v. roué.

potencé, ∼e (pŏ-tâ-ße') *a.* bl. galgen-, krückenförmig: croix ∼e Krückenkreuz *n*.

potenceaux ⊙ (pŏ-tâ-ßo'ⓢb) *s/m. pl.* Rahmen-Gestell *n. sg.* am Bortenwirker-Stuhle.

potentat (pŏ-tâ-ta'ⓢ; *pl.* ⓢb) [lt. potens] *s/m. st.s.* Machthaber, Potenta't.

potentiel *m*, ∼le *f* ⚇ (pŏ-tâ-ßjě'l, ∼jæ'l; ⓢ) [lt.] *a.* ☐ 1. chir. auf mittelbarem Wege wirkend. 2. phls. potentie'll, in der Befähigung (aber noch nicht in der Wirklichkeit) vorhanden (*ant.* actuel 1). 3. *gr.* particule ∼le bedingende Konjunktio'n.

potentille ⚘ (pŏ-tâ-ti'j) [lt.] *s/f.* Gänserich *m*, Rosace'en-Gattung (Potentilla).

poterie (pŏ-t'rī') [pot] *s/f.* 1. Töpferwaare, irdenes Geschirr. 2. Töpferwerkstatt. 3. ∼ d'étain meta'llene Küchen-Geräthe *n. pl.* 4. gebrannte (Thon-)Röhren *pl.*

poterne † ⚔ (pŏ-tě'rn) [lt. posterŭla] *s/f.* frt. Ausfallthor *n*, Pote'rne.

potiche (pŏ-ti'sch) [pot] *s/f.* 1. chine'sisches oder japane'sisches Porzella'n-Gefäß. 2. † mit Papierbildern ausgeklebtes Glasgefäß.

potichomanie † (pŏ-ti-schŏ-mă-nī') [potiche und grch.] *s/f.* id., Auskleben *n* von Glasgefäßen mit Papierbildern.

Potidée (pŏ-ti-dē') [grch.] *npr. f.* h.a. Potidä'a *n*, Stadt in Chalki'dike.

potier || (pŏ-tie') *m*, ∼ère (∼tiǟ'r) *f* ⓢb. [pot] I. ∼ *s/m.* 1. Töpfer, Hafner. 2. ∼ d'étain Zinngießer. II. ∼ère *s/f.* Töpferwaaren-Händlerin.

potin || (pŏ-tâ') [pot] *s/m.* 1. Hart-Meta'll *n* (Messing mit Zusatz von anderm Meta'lle). 2. F Geschwätz *n*.

potion || ⚇ (pŏ-ßiô' ⓢ) [lt.] *s/f.* phm. Arzneitrank *m*, welcher löffelweise genommen wird.

Potiphar (pŏ-ti-fa'r) *npr. m.* Po'tiphar, Verschnittener u. Beamter Pharao's (= Putiphar).

potiron || ⚘ (pŏ-ti-rô') *s/m.* 1. Pfebe *f*, gemeiner Kü'rbiß (Cucurbĭta pepo). 2. Name großer Löcher-pilze *pl.* (Bolētus-Arten).

Potose (pŏ-tō'ſ), auch ∼i (∼to-ſi') *npr. m.* le ∼ Potosi' *n*, Stadt der süd-amerika'nischen Republi'k Boli'via; auch *fig.* Sitz des Reichthums.

pot-pourri, *pl.* ∼s-∼s (po-pu-ri'; ⓢb) *s/m.* 1. Olla podri'da *f* (span. spr. ŏ-lja...), Gericht von allerhand Fleisch u. Gemüsen. 2. † id. *n*, Gefäß mit vielerlei wohlriechenden Stoffen. 3. † ♪ id. *n*, *fig.* Mischmasch; aus bekannten Melodi'en zusammengesetztes Tonstück.

Potsdam (pŏß-dă'm, ↘ pŏtß∼) *npr. m.* id. *n*, preußische Stadt (Provinz Brandenburg).

pou ⚇, *pl.* ∼x (pu; ⓢb) [lt. pediculus] *s/m.* zo. 1. Laus *f*, Gattung flügelloser, schmarotzender Insekten (Pedicŭlus): ∼ du pubis Filz-Laus (= morpion); P chercher à q. des ∼x à la tête Streit mit J-m suchen. 2. Benennung vieler Schmaro'tzerthiere *n. pl.* anderer Gattungen: ∼ de baleine Walfisch-L.; ∼ des chiens Hunde-zecke *f* (Ixōdes canīnus); ∼ de bois a) Termi'te *f* (Termes); b) klopfende Bücher-L., Todten-uhr *f* (Psocus pulsatōrĭus). *Hom.* poue, pouls, poult.

pouacre P ↘ (pū-a'kr) [lt. podăger] *a.* und *s/m.* säuisch; Schwein-igel.

pouah || F (pŭa) *int.* puh!; pfui!; ah ∼ ach was!

pouce (pūß) [lt. pollex] *s/m.* 1. Daumen; F avoir du ∼ Kraft, eine kräftige Faust haben; P avoir le ∼ rond geschickt sein; compter sur le ∼ nur annähernd berechnen; coucher, mettre les ∼s nachgeben; F manger sur (richtiger, aber ↘ sous) le ∼ von der Faust essen; v. malade I. 1. 2. (*abr.* p) Zoll (1/12 Fuß; vgl. pied 8): *fig.* un ∼ de terre ein Zoll breit Erde. *Hom.* pousse *s/f.* und pousse, & von pousser.

poucet || (pu-ßæ'; ⓢb) [pouce] *s/m.* 1. ⊙ Däumling, Frosch an Wellen, Stampfen ɪc. 2. petit P∼ (auch Petit-P∼) Däumling des Kindermärchens (auch *fig.*). *Hom.* pousset.

poucier || (pu-ßie'; ⓢb) [pouce] *s/m.* 1. Däumling von Leder, Metall ɪc. 2. ⊙ Schlosserei: Thürklinken-Drücker. *Hom.* poussier.

poud (pūd) [russ.] *s/m.* Pud *n*, russ. Gewicht (= 16,375 Kilogra'mm).

pou-de-soie ❀, *pl.* ∼x-∼-∼ (pu-dǝ-ßŏa') *s/m.* id., Art glatter glanzloser Seidenstoff (= poult-de-soie). [(englische Rosinen-Speise).

pouding (pu-dâ'g) [engl.] *s/m.* Pudding

poudingiforme ⚇ (pu-dâ-gĭ-fŏ'rm) [poudingue] *a.* min. puddingförmig.

poudingue ⚇ (pu-dâ'g) [engl.] *s/m.* min. Puddingstein (Konglomera't mit abgerundeten Gesteinbrocken), Nagelfluh *f* (= pudding).

poudre (pū'dr) [lt. pulvis, *gén.* pulvĕris] *s/f.* 1. Staub *m* (meist *poét.*): F être en ∼ zu Grunde gerichtet sein; F mettre en ∼ a) zu Staub machen; b) zerstören. 2. Streusand *m*. 3. ∼ (à poudrer) Puder *m*: un œil de ∼ ein Anflug von P. 4. Pulver *n*: ∼ de diamants a) Diama'ntenstaub *m*; b) ganz kleine, kaum faßbare Diama'nten *m/pl.*; ∼ de plomb Vogeldunst *m*; ∼ de riz id., Reis-P. (trockene weiße Schminke); sucre en ∼ gestoßener Zucker; tabac en ∼ Schnupftaback *m*. 5. phm. Pulver *n*, pulverförmige Arznei: ∼ effervescente, ∼ Fèvre Brause-P.; v. escampette; ∼ pectorale Brust-P.; v. perlimpimpin; ∼ de succession ein Gift *n*, womit die berüchtigte Voisin (v. ds.) ihre Opfer tödtete; ∼ vermifuge Wurm-P. 6. auch *pl.* ∼s: ∼ (à canon Schieß-)Pulver *n*: ∼ à fusil, ∼ de mousqueterie Flinten-P.; ∼ à giboyer, ∼ à tirer feines Pürsch-P.; ∼ fulminante Knall-P.; ∼ de mine Spreng-P.; v. conspiration 1, moineau I. 1, plomb I. 4, tirer; *fig.* F ce pays sent la ∼ à canon dieses Land ist oft Kriegsschauplatz gewesen; faire parler la ∼ den Krieg anfangen; il est (vif) comme la ∼, c'est la ∼ er geräth gleich in Feuer u. Flamme. 7. ☐ ∼ faible schwaches P., Wasser; ∼ forte starkes P., Wein; ∼ noire schwarzer Kaffee. 8. ∼ à canon v. thé. 9. Lohpulver *n*.

poudré *m*, ∼e *f* (pu-dre') *a.* bestäubt.

poudrer ‿ (pu-dre') ①a. I. *v/a.* 1. (se ∼) (sich) bestäuben, pudern. 2. F ↘ ∼ q. (auch ∼ à blanc) J. verhöhnen. II. *v/n.* ch. Staub aufwerfen. [-mühle. 2. P.-Niederlage.

poudrerie (pu-drǝ-rī') *s/f.* 1. Pulver-fabri'k,

poudrette (pu-dræ't) *s/f.* 1. † id., pulverförmiges Dungmittel aus Menschenkoth. 2. ch. faire la ∼ mit den Flügeln im Sande schlagen (von Federwild ɪc.).

poudreux ||, ∼se (pu-drö', ∼ö'ſ) [poudre] *a.* (nach dem *s.*) bestäubt, staubig, grau.

poudrier || (pu-drī-e', F ∼ie) *m*, ∼ère (∼ĭ-ǟ'r, F ∼iǟ'r) *f* ⓢb. [poudre] I. ∼ *s/m.* 1. ↘ Pulvermüller. 2. Sandfaß *n*, Streusand-Büchse *f*. II. ∼ère *s/f.* 1. Pulvermühle (mehr gbr. poudrerie). 2. Pulverhorn *n*.

pouf (pū) *int.* piff, paff! *Hom.* v. pou.

pouf(f) (puf) I. *int.* plumps! (den Schall eines fallenden Körpers auszudrücken). II. *a. inv.* ⊙ bröckelig (von Steinen). III. *s/m.* 1. ehm. Puffe *f*, Kopfputz. 2.* Puff, marktschreierische Anzeige in Form einer Anekdo'te, Novelle; v. puff; faire ∼ großthun. 3. runder Sessel ohne Lehne; Rund-Sopha *n*. 4. Tournü're *f*. 5. F faire (un) ∼ durchbrennen.

pouffer ‿ (pu-fe') [pouf] ①a. *v/n.* (P auch se ∼) F ∼ (de rire), rire à ∼ laut auflachen. [fr. Gelehrter († 1833).

Pougens (pu-Gâ'ß) *npr. m.* Joseph ∼ id.,

Pouhon || (pŭ-ô') *npr. m.* id., Spaaer Brunnen.

Pouille (puj) [it. la Pu'glia] I. *npr. f.* la ∼ Apu'lien *n*, it. Landschaft (= Apulie). II. p∼ = pouilles. [Pfründen-Regi'ster *n*.

pouillé (pŭ-je') [lt. polyptȳchum] *s/m.*

pouiller ‿ P (pŭ-je') ①a. *v/a.* 1. [pouilles] (se ∼ einander) schelten, heruntermachen. 2. [pou] (se ∼ sich) lausen.

pouillerie P (pŭ-j'rī') *s/f.* 1. äußerste Armuth. 2. Lausekammer (Kleiderkammer der Kranken ɪc. in Hospitälern).

pouill*es* F (puj ⓢb) *s/f. pl.* (*a.* ∼e *sg.*) Scheltworte *n. pl.* [Physiker (1791———).

Pouillet || (pŭ-jæ') *npr. m.* Claude ∼ id., fr.

pouilleu*x*, ∼se (pŭ-jö'ⓢa, ∼ö'ſ) [pou] I. *a.* 1. lausig; *fig.* F knickerig. 2. ⊙ schimmelfleckig (vom Holze). 3. v. Champagne I. II. *s.* mit Läusen Behaftete(r): *fig.* Lumpenkerl *m*. [pou] *s/m.* Bettlerherberge *f*.

pouill*ier* || P ↘ (pŭ-je'), auch ∼is || (∼jī')

pouillot ⚇ (pŭ-jo'ⓢ) [lt. pullus] *s/m.* zo. Laubsänger (Ficedŭla).

Pouilly (pŭ-ji') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Nièvre). II. ❀ p∼ *s/m.* id., Art Weiß-Wein.

poulailler || (pu-lă-je'; ⓢb) [poule] *s/m.* 1. Hühner-haus *n*, -stall. 2. Eierkarren, Hühnerwagen; weit S. Rumpelkasten. 3. (auch *a.*: marchand ∼) Hühnerhändler. 4. *fig.* F elende Festung; ärmliches Haus. 5. Amphi(thea'ter *n*) *n*. [markt *m*.

poulaillerie (pu-lă-j'rī') *s/f.* Hühner-

poulain || (pu-lâ') *m*, ∼e (∼æ'n) *f*. *A.* [lt. pullus] ∼ *s/m.* 1. Füllen *n* (v. pouliche). 2. Waarenschlitten. 3. Schrot-Leiter *f*. *B.* [ar.] ∼ *s/m.* Bauer an der sy'rischen Küste im 13. Jhh. *C.* ∼e [it.] *s/f.* 1. † souliers à la ∼e Schnabelschuhe *m/pl.* 2. ⚓ Galion (Scheck *n*) *n*.

poulan || (pu-lâ') *s/m.* L'hombrespiel: doppelter Einsatz des Kartengebers.

poulard || (pu-lā'r) *m*, ∼e (∼ā'rd) *f*; ⓢb. [poule] I. ∼ *s/m.* geringer Weizen zu Hüh-

nerfutter. II. ~e *s/f.* Maſthühnchen *n*; verſchnittenes Huhn.

poule (pūl) [lt. pullus] I. *s/f.* 1. Henne, (Haus-)Huhn *n* (auch von den Weibchen anderer hühner-artiger Vögel): ~ de bouleau Birkhuhn *n* (Tetrăo tetrix); ~ de bruyère Auerhuhn *n* (Tetrăo urogallus); ~ d'eau Waſſerhuhn *n* (Fulĭca); ~ d'Inde Truthenne; faire pondre la ~ ſich Gewinn aus einer Sache verſchaffen; F il tue la ~ pour avoir l'œuf, il en fait comme de la ~ aux œufs d'or um eines kleinen Vortheils willen beraubt er ſich der Hülfsmittel für die Zukunft; *fig.* F cœur de ~, ~ laitée, ~ mouillée Haſenherz *n*, feige Memme; v. chair I. 3, lait 2. 2. *fig.* F Täubchen *n*, Liebchen *n*. 3. Tanzkunſt: rechte Hand (dritte Figur in einer Quadrille). 4. Spiel: Stamm *m*, Satz *m* (den der Gewinner bekommt); Billard ꝛc.: T faire une ~, jouer à la ~ um einen Satz, Poule (++ Boule) ſpielen. 5. (Pferde-)Wettrennen: Einſätze *m/pl.* der Wetter. II. *a.* acier ~ Blaſenſtahl *m*.

poulenta (pu-lḡ-ta') [it.] *s/f.* = polenta.

pouler‿ (pu-le') [poule I. 5] ①a. *v/n.* (beim Wettrennen:) um den Stamm wetten.

poulet‖ (pu-læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [poule] I. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Hühnchen *n*: ~ rôti Hühnerbraten. 2. F mon (petit) ~! mein Herzchen! (als Liebkoſung gegen Kinder). 3. Liebesbrief (ehm. in 2 Spitzen zſ.-gefaltet). II. ~te *s/f.* 1. junge Henne, Hühnchen *n*. 2. F leichtfertiges Mädchen *n*: ma ~te! mein Puttchen! 3. Kochkunſt: à la (sauce) ~te mit einer Eier- oder Butter-Sauce. 4. ❀ id., Papierſorte.

pouliage ⚓ (pu-lĭ-a'ɢ) [poulie] *s/m.* Blockwerk *n*, ſämmtliche Blöcke *pl.* auf einem Schiffe.

pouliche (pu-li'ſch) [v. poulain *A.* 1] *s/f.* Stut(en)füllen *n*. [junges Füllen.

poulichon‖ (pu-lĭ-ſchǫ') [pouliche] *s/m.* ſehr

poulie (pu-lī') [engl. pulley] *s/f.* (Block-)Rolle; ⚓ Block *m*; Lokomotive ꝛc.: ~ d'excentrique Exze'ntrik *n*; Mechanik und ⚓: ~ mouflée Flaſchenzug *m*, Talje.

poulier‖ ⊖ ⚓ (pu-lĭ-e') [poulie] ①a. *v/a.* vermittels e-r Rolle (eines Blockes) in die Höhe heben oder winden.

poulierie ⊖ (pu-li-rī', F pu-li-'rī') [poulie] *s/f.* 1. Block(rollen)fabri'k. 2. ~s *pl.* Blockrollen. [macher, -händler.

poulieur ⊖ (pu-lĭȫ'r) *s/m.* Block-, Kloben-

pouliner‿ (pu-lĭ-ne') ①a. *v/n.* fohlen.

poulinière (pu-lĭ-niā'r) *a.* und *s/f.* (jument) ~ Zuchtſtute.

poulpe ✪ (pulp) [lt. polўpus] *s/m.* zo. achtarmige Tintenſchnecke, Seeſpinne *f* (Sepĭa); v. pieuvre.

poulpeton‖ (pul-ptǫ') *s/m.* Art Ragou't *n* aus gehacktem Fleiſch, mit Kalbsſchnitten bedeckt.

pouls‖ (pū) [lt. pulsus] *s/m.* Puls: v. fréquent; le ~ lui bat der Puls ſchlägt ihm, *fig.* F ihm iſt bange; tâter le ~ à q. J-m an den Puls, *fig.* F auf den Zahn fühlen; sans ~ ohnmächtig. *Hom.* v. pou.

pou(lt‖) ❀ (pu) *s/m.* ~ de laine id., ſtarkes wollenes Gewebe; ~-de-soie id., ſtarkes glanzloſes Seidenzeug. *Hom.* v. pou.

poumon‖ (pu-mǫ') [lt. pulmo] *s/m.* Lunge *f*; Lungenflügel: être malade du ~ lungenkrank ſein; s'user le ~, user son ~ à force de parler, de crier ſich die Lunge wund, F aus dem Leibe reden, ſchreien.

poupard‖ (pu-pā'r; ⑧b) [lt. pupa] *s/m.* 1. Wickelkind *n*; F weitS. geſunder Säugling, *fig.* F *iro.* (gros) ~ großer, dicker Menſch. 2. große Wickelpuppe. 3. zo. gemeiner Taſchenkrebs (Cancer pagūrus).

poupe (pup) *s/f.* I. [lt. puppis] ⚓ Schiffs-Hintertheil *n* (*ant.* proue): avoir le vent en ~ guten Wind, den Wind im Rücken h. (beſſer: avoir vent arrière), *fig.* F Glück h., in Gunſt ſtehen. II. [lt. pupa] 1. ch. Zitze (bſd. beim Weibchen des Bären). 2. ✪ Geologie: kuppel-förmiger Kalkberg.

poupée (pu-pē') [lt. pupa] *s/f.* 1. Puppe; weitS. Spielzeug *n*: F sa ~ en sait autant qu'elle ſie iſt (darin) furchtbar unwiſſend oder einfältig. 2. ↘ Zierpuppe (auch von männlichen Perſonen). 3. Kleider-, Haubenſtock *m*. 4. Gips-Figu'r als Ziel für Piſto'lenſchießen. 5. F ↘ in ein Läppchen gehüllter kranker Finger. 6. Gärtnerei: enter en ~ beim Pfropfen das Reis mit Leinwandſtreifen umwickeln. 7. ⊖ Drechslerei: Reit-, Docken-ſtock *m* einer Drehbank; Tabacksmanufaktur: Puppe, oben zſ.-gebundenes Tabacksbündel. 8. ⚓ Dockenſtock *m*. [ter-Gebackenes *n*.

poupel(a)in‖ (beides: pu-p'lḡ') *s/m.* Art But-

poupin‖, ~e F ↘ (pu-pḡ', ~i'n) [poupe] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* geſchniegelt; Zier-bengel *m*, -äffchen *n*.

poupon‖ (pu-pǫ') *m*, ~ne (~ǫ'n) *f* [= poupin] I. *s.* F Bausbäckchen *n*, bausbäckiges Kind. II. ~ *s/m.* zo. Hornfiſch (Balistes).

pouponnière * (pu-pǫ-niā'r) *s/f.* Abtheilung für die Säuglinge im Findelhauſe.

poupoule F (pu-pū'l) [poule I. 2] *s/f.* Liebſte.

pour (pūr) [lt. pro] I. ***prp.*** **für:** 1. (Ziel, Beſtimmung:) ~ ton bien zu Deinem Beſten; partir ~ l'Amérique nach Ame'rika abreiſen. 2. (Grund:) wegen, um ... willen; v. amour I. 1; ~ de bonnes raisons aus guten Gründen; v. cause I. 2. 3. zu Gunſten J-s; (aus Zuneigung) für: v. être I. *C.* 19; j'ai ~ moi la théorie die Theori'e ſpricht für mich; v. contre II. 1. 4. in Bezug auf, gegen; mit Rückſicht auf; was betrifft; v. bon I. 3; ~ cela, ~ ce qui est de cela was das betrifft (= quant à cela); ~ (ce qui est de) moi was mich betrifft, (ich für mein Theil). **Syn.** v. quant. 5. (Tauſch; Verhältniß:) ~ cent francs für 100 Franken; v. cent I. 1. 6. (an)ſtatt; als: il a ~ lit un mauvais matelas eine ſchlechte Matra'tze dient ihm als Bett; annoncer ~ certain als ſicher ankündigen; v. connaître I. 1; se tenir qc. ~ dit ſich et. geſagt ſein laſſen; F ami ~ de vrai wahrer Freund, auf den man ſich verlaſſen kann; F ~ de bon? ganz im Ernſt? (*ant.* ~ rire zum Scherze); v. passer I. 16, prendre I. 34; ~ toute réponse ſtatt aller Antwort. 7. (Zuſammenſtellung einer kleinen Zahl mit einer großen:) ~ un (d')heureux, combien y en a-t-il de misérables? wieviel Elende kommen auf einen Glücklichen? 8. Zeit: für, auf: ce sera ~ demain es iſt bis auf morgen verlegt; v. demain I.; ~ quand est la fête? auf welchen Tag iſt das Feſt angeſetzt? 9. nach u. vor demſelben Worte: faute ~ faute ein Fehler gegen den andern gehalten; v. jour 2; mot ~ mot Wort für Wort; mourir ~ mourir wenn man doch einmal ſterben ſoll. 10. en être ~ qc. um et. kommen. II. ***conjonct.*** 1. ~ **que** mit *subj.* oder bei gleichem *suj.* ~ mit *inf.* damit, auf daß; um zu: v. dire I. 12; il est trop fier ~ vous prier er iſt zu ſtolz, als daß er Sie bitten ſollte. 2. ~ en être digne, il l'est was ſ-e Würdigkeit betrifft, die hat er. 3. faſt † ~ ... que mit *subj.* = quelque ... que: ~ sage qu'il soit ſo weiſe er auch ſein mag. 4. ~ mit *inf.*, bſd. *inf. passé*: weil: il a été puni ~ l'avoir fait er iſt geſtraft worden, weil er es gethan hat. 5. ~ mit *inf.* bei folgender *nég.* obgleich: ~ être riche, il n'en est pas moins malheureux obgleich er reich iſt, iſt er doch unglücklich. 6. ~ mit *inf.* = de quoi: il y a ici ~ contenter tous les goûts hier iſt Stoff zur Befriedigung jeden Geſchmackes. 7. ~ autant que (je sais) ſo viel (ich weiß). III. *s/m.* le ~ (et le contre) das Für (und Wider); v. contre III. 1.

pourboire F (pūr-bōā'r) *s/m.* Trink-, Bier-Geld *n*.

pourceau (pūr-ßo') [lt. porcellus] *s/m.* 1. Schwein *n*; nur gbr. in beſonderen Redensarten (ſonſt porc): *fig.* F vrai ~ wahres Sch.; étable à ~x Schweineſtall; v. Épicure. 2. zo. ~ de mer Meerſchwein *n* (Delphin-Art).

Pourceaugnac (pūr-ßo-njā'k), P auch ~e~ (pūr-ßǝ-njā'k) *npr.m.* *Monsieur de ~* „Herr von Schweinichen", Poſſe von M.

pourcelet‖ (pūr-ß'læ'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. ↘ Ferkel *n*. 2. Aſſel *f*. [ze'nt *n*, Zinsfuß.

pour-cent‖ *pl.* ~-~‖ (pūr-ßḡ') *s/m.* Pro-

pourchasser‿ F (pūr-ſchā-ße') ①a. *v/a.* hitzig verfolgen; *fig.* auf et. Jagd machen.

pourfendeur F ↘ (pūr-fḡ-dȫ'r) *s/m.* J., der mit dem Säbel ſpaltet: *iro.* ~ de géants Eiſenfreſſer. [e-m Säbelhiebe durchhauen.

pourfendre, noch F (pūr-fḡ'dr) ④a. *v/a.* mit

pourlécher‿ † (pūr-le-ſche') ①g. *v/a.* (rings)herum (be)lecken.

pourparler‖ T (pūr-pār-le'; ⑧b) *s/m.* Beſprechung *f*, Konfere'nz *f*.

pourpier‖ ♀ (pūr-pĭe'; ⑧b) [lt. pullĭpes] *s/m.* Po'rtulak (Portulāca).

pourpoint‖ (pūr-pōḡ'; ⑧b) [a/f. pourpoindre durchſte'chen] *s/m.* 1. Wamms *n* (in Frankreich, bis zur Zeit Ludwig's XIII. getragen): v. brûle-~; moule du ~ Leib; F ↘ sauver le moule de son ~ das Leben davon bringen. 2. ehm. ~ de sental unter der Rüſtung getragener gepolſterter Waffenrock.

pourpointier‖, ~ère † (pūr-pōḡ-tĭe', ~ĭā'r; ⑧b) *s.* Wammsſchneider(in).

pourpre (pū'rpr, *st.s.* pū'r-prǝ) [lt. purpūra] I. *s/m.* 1. (a. *s/f.*) Pu'rpur(-farbe *f*, -roth *n*). 2. ✪ path. Pu'rpur-, Fleckfieber *n*; ~ blanc weißes Frieſel; ~ ortié Neſſelfrieſel *n*. II. *s/f.* 1. zo. Pu'rpurſchnecke der Alten (Murex brandāris); Saft *m* der P.; (Pu'rpur-)Roth *n* als färbender Stoff. 2. Pu'rpur-gewand *n*. 3. *fig.* Herrſcher-(im alten Rom: Ko'nſuls-)würde; ~ (romaine) Kardina'lswürde. II. *a. inv.* pu'rpur-roth. [pu'rpurn.

pourpré *m*, ~e *f* (pūr-pre') *a.* (nach dem *s.*)

pourprier‖ ✪ (pūr-prĭ-e', F ~ĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. Thier *n* der Pu'rpurſchnecke.

pourprin‖ (pūr-prḡ') *m*, ~e (~i'n) *f.* *a* pu'rpurfarbig.

pourpris † (pūr-prī' ⑧a) [a/f. pourprendre einſchließen] *s/m.sg.* Umfang, Wohnung *f*.

pourquoi (pūr-kōā') I. *cj.* warum, weshalb: 1. bezüglich: demandez-moi ~! fragen Sie mich einmal, ja das rathen Sie einmal!; c'est ~, voilà ~ deshalb, darum. 2. fragend: ~ ne vient-il pas? warum kommt er nicht? II. F *s/m. inv.* Urſache *f*, Warum *n*; Frage *f*: ses ~ ne finissent pas ſeine Fragen nehmen kein Ende.

pourri (pu-ri') *s/m.* das Faule; Moder: sentir le ~ faul(ig) riechen.

pourrir (pu-rī'r) [lt. putrescĕre] ②a. I. *v/a.* 1. in Fäulniß bringen; *fig.* verderben. 2. zur Reife bringen. II. *v/n.* 1. (ver-)faulen, verweſen: homme ~i d'ulcères von Geſchwüren zerfreſſener Menſch; *fig.*: cœur ~i niedrige Seele; v. pot-~i; F temps ~i feuchtes, ungeſundes Wetter;

viande ~ie de cuire (zu Brei) zerkochtes Fleisch; F il ne ~ira pas dans cet emploi er wird nicht lange in diesem Amte bleiben. 2. reif w., zur Zeitigung kommen (von Geschwüren, Krankheiten). III. se ~ verfaulen.

pourrissage ⊖ (pu-rĭ-ßa'G) [pourrir] *s/m.* Papierfabrikation: Einweichen *n* der Lumpen.

pourrissant, ~e (pu-rĭ-ßa'@a, ~a't) [pourrir] *a.* faulend.

pourrissoir (~ßoa'r) [pourrir] *s/m.* 1. Verwesungs-Ort. 2. ⊖ Papierfabrikation: Faulbütte *f.*

pourriture (pu-rĭ-tü'r) [pourrir] *s/f.* 1. Fäulniß, Mo'der *m*, Verwesung. 2. *path.* ~ d'hôpital Spita'lfieber *n.* 3. ⊖ Weich-, Gähr-gefäß *n* für J'ndigo, Ma'niok ic.

poursuite (pür-ßü'i't) [poursuivre] *s/f.* 1. Verfolgung, Nachstellung; Nachsetzen *n*: être à la ~, faire la ~ de q. S. verfolgen; se mettre à la ~ de q. S-m nachsetzen. 2. *fig.* Bemühung; dringendes Gesuch; Bewerbung. 3. Betreibung. 4. (auch ~s *pl.*) Proze'ß-Verhandlung.

poursuivable (pür-ßüi-wa'bl) [poursuivre] *a.* verfolgbar, verfolgenswerth.

poursuivant *m*, ~e *f* (pür-ßüi-wa', ~a't) [poursuivre] I. *a.*|| (nach dem *s.*) 1. verfolgend, betreibend. 2. *drt.* auf gerichtliche Verfolgung e-s Schuldners ic. klagend. II. ~‿ *s/m.* 1. Bewerber um ein Amt ic. 2. ↘ Freier. 3. Ansucher, Betreiber; Verfolger; *drt.* Ausklagender.

poursuivre (pür-ßüi'wr) [suivre] ④h. I. *v/a.* 1. ~ q. S. verfolgen, S-m nachlaufen, *fig.* S-m nachstellen. 2. ~ qc. et. betreiben, sich um et. bewerben. 3. ↘ ~ une fille en mariage um ein Mädchen freien. 4. *drt.* gerichtlich verfolgen od. belangen (auch *abs.*). 5. et. fortsetzen; verfolgen; in seiner Rede fortfahren (bsd. *abs.* in eingeschobenen Sätzen). II. se ~ 1. fortgesetzt w.; f-n Gang fortgehen. 2. *drt.* acheter une maison ainsi qu'elle se ~t et comporte ein Haus ic. ohne nähere Beschreibung kaufen. Syn. 1. v. continuer. 2. v. persécuter.

pourtant (pür-ta' @g) *adv.* dennoch, gleichwohl, (denn) doch.

pourtour (pür-tū'r) *s/m.* 1. Umfang, Umkreis. 2. Gang außen um ein Gebäude.

pourvoi (pür-woa') [pourvoir] *s/m. drt.* Appellatio'n *f*, Berufung *f*, Reku'rs: v. cassation 1. *Hom.* pourvois & von pourvoir.

pourvoir (pür-woa'r) [lt providēre] ③b, 1 und 2. I. *v/n.* 1. ~ à qc. für et. sorgen; für et. Sorge tragen, Rath schaffen: j'y ~oirai dafür werde ich sorgen. 2. ~ à un emploi ein Amt besetzen, vergeben. II. *v/a.* 1. ~ q. de qc. S. mit et. versehen: être ~u d'argent bei Gelde sein. 2. versorgen (durch Heirath, ein Amt ic.). 3. ausstatten, begaben (auch *fig.*). III. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. versehen. 2. sich verheirathen (von der Frau). 3. *drt.* se ~ (en justice) bei Gericht einkommen; se ~ en grâce ein Gnaden-Gesuch einreichen; (auch *abs.*) se ~ (en cassation, à la cour de cassation) die Nichtigkeitsbeschwerde einlegen.

pourvoyeur (pür-woa-iö'r) *m*, ~se (~iö'ſ) *f* [pourvoir] I. *s.* 1. Liefera'nt(in). 2. ⚔ Fourageu'r *m* (Herbeischaffer von Lebensmitteln). 3. *mv. part* Kuppler(in). II. ~se *s/f.* 1. *zo.* Futterbiene. 2. Foura'ge- u. Küchen-wagen *m.*

pourvu (pür-wü') [pourvoir] I. *s/m.* ein mit e-r Pfründe ic. Ausgestatteter. II. ~ que *cj.* mit *subj.* vorausgesetzt daß ..., wenn nur ..., wofern; auch von que getrennt.

poussade ↘ (pu-ßa'd) *s/f.* Stoßen *n*, Knuffen *n.* [männchen *n.*

poussa(h||) (pu-ßa') *s/m.* chin. Schaufel-

pousse (puß) *s/f.* I. [pousser] 1. *agr.* Schößling *m*, Trieb *m.* 2. Hervorkommen *n* der Zähne, Federn. 3. Trübewerden *n* des Weines durch zweite Gährung. 4. ⚕ *path.* neues Hervorbrechen eines Haut-Ausschlages ic.; *vét.* Herzschlächtigkeit. 5. ⊖ Bergbau. böse Wetter *n.pl.* II. [lt. pulvis] ⊛ Abfall *m.* *Hom.* pouce, pousse & von pousser.

pousse-balle, ⚔, *pl.* ~-~(s) (puß-ba'l; ⑧b) *s/m.* 1. Kugelsetzer. 2. † Ladestock (= baguette 5). [*s/m.* Treibmeißel des Nablers.

pousse-broche ⊖, *pl.* ~-~(s) (~brö'sch; ⑧b)

pousse-café F, *pl.* ~-~ (puß-kä-fe') *s/m.* kleines Glas Liqueur ic. nach dem Kaffee.

pousse-caillou(x||) F, *pl.* ~-~ (puß-kā-ju') *s/m. co.* Infanteri'st. [*s/m.* Häscher.

pousse-cu(l||) P †, *pl.* ~-~(s) (puß-kü'; ⑧b)

poussée (pu-ße') [pousser] *s/f.* 1. Stoß *m*; Stoßen *n*; P Rippenstöße *m/pl.*, weitS. Vorwurf *m*: donner une ~ heftig stoßen. 2. Druck *m*, Drang *m* (= effort 8). 3. *path.* Haut-Ausschlag *m* nach dem Gebrauche mancher Minera'lbäder. 4. F ↘ große Menge eiliger Arbeit. [kleines leichtes Boot.

pousse-pied||, *pl.* ~-~ (puß-pie') *s/m.* sehr

pousse-pointe ⊖, *pl.* ~-~(s) (~poä't; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Treibmeißel.

pousser ⊤(pu-ße') [lt. pulsāre] ①a. I. *v/a.* 1. stoßen, an-, fort-stoßen; (fort)schieben; (vorwärts-, zurück-)treiben, drängen: ~ la porte au nez de q. S-m die Thür(e) vor der Nase zuschlagen; v. épaule 2; F *co.* ~ les cailloux bei der Infanteri'e dienen; *fig.* il va comme on le ~e er läßt sich wie ein Kind gängeln. 2. ausstoßen (einen Schrei ic.); v. cri 1; ~ des soupirs pour une femme für ein Weib schwärmen. 3. kräftig, eifrig äußern: ~ les beaux sentiments den Zartfühlenden spielen; ~ le dernier doux den Gala'nten spielen. 4. ~ (une lueur ein Licht) verbreiten. 5. hervorbringen. 6. ~ (ses armes, ses bataillons jusqu'en ... seine Krieger bis nach ...) führen, vorschieben. 7. fortführen, weiter hinaus rücken: ~ ses conquêtes au loin seine Eroberungen weit ausdehnen. 8. verlängern, ausdehnen: ~ une histoire plus loin eine Geschichte weiter fortführen. 9. *fig.* vorwärts bringen, treiben; eifrig betreiben, poussi'ren: ~ sa fortune sich vorwärts helfen; ~ trop loin la raillerie den Scherz zu weit treiben; ~ les affaires, ~ les choses eine Sache bis zu Ende durchführen; ~ sa chance, sa fortune sein Glück versuchen; ~ le feu das Feuer schüren; F ~ sa pointe weiter kommen (bsd. in der Liebe); ~ son travail s-e Arbeit eifrig fortsetzen; *abs.* ~ez! nur vorwärts! Syn. v. inciter. 10. gründlich untersuchen, entwickeln, Nachdruck auf et. legen. 11. ~ q. S-m fort-helfen, S-m förderlich sein, S. poussi'ren. 12. antreiben (ein Pferd ic.): *fig.* v. bidet 1. 13. ~ q. à qc., à mit *inf.* S. zu et. (an)treiben, S. verleiten, et. zu thun; anreizen. 14. in die Enge treiben: ~ q. à bout a) S. zum Schweigen bringen; b) v. bout 3; ~ qc. à bout et. auf die Spitze treiben; ~ à bout la patience de q. S-s Geduld erschöpfen; ~ q. de questions S-m mit Fragen zusetzen. 15. ~ q. S. beleidigen, S-m zu nahe treten. 16. in die Höhe treiben (bei Auktio'nen). 17. hervortreiben, ansetzen: ~ des dents Zähne bekommen; cet arbre ~e des rejetons nouveaux dieser Baum treibt neue Schößlinge. 18. Fechtkunst: v. botte III. 19. Viehzucht: ~ les vaches au lait die Kühe nach dem Kalben über den siebenten Monat hinaus melken; *fig.* F ~ q. de nourriture S. überfüttern. 20. ⊖ Buchbinderei: (aus-)treiben. II. *v/n.* 1. stoßen: *fig.* F ~ à la roue (mitschieben) helfen. 2. ~ à q. auf S. los-gehen, -reiten, -sprengen; auch S-m einen Hieb (F Eins) versetzen. 3. hervorkommen, treiben, ausschlagen (von Pflanzen); wachsen (vom Bart ic., auch von Kindern) 4. du'rchbrechen (von Zähnen). 5. durch zu große Wärme in Gährung ü'bergehen (vom Weine). 6. F übertheuern, prellen. 7. *vét.* herzschlächtig w., sein. 8. *arch.* drücken, e-n Druck ausüben. 9. ⚓ ~ au large sich von einem Quai, einem Schiffe ic. entfernen. III. se ~ 1. gestoßen ic. werden. 2. se ~ dans le monde sich vorwärts helfen. 3. P se ~ de l'air sich davonmachen, F ausrücken; se ~ de nourriture (zu) viel essen.

pousserie F ↘ (pu-ß'ri') *s/f.* Stoßerei.

pousset|| ⊖ (pu-ßä') [pousse II.] *s/m.* unreines, graues Salz. *Hom.* poucet.

poussette (pu-ßä't) [pousser] *s/f.* id., Kinderspiel mit zwei Stecknadeln.

pousseur ⊤ (pu-ßö'r) *m*, ~se (~ßö'ſ) *f* [pousser] I. *s.* S. der treibt ic. II. ~ *s/m.* ⊖ Pflasterei: ~ de ranges Arbeiter, welcher die Pflastersteine längs einer Gosse setzt. III. ~se ⊖ *s/f.* Wurststopf-Maschi'ne.

poussier|| (pu-ßie') *m*, ~ère (~ßiä'r) *f.* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. Kohlen-, Pulver-, Stein-staub. 2. F Feldbett *n.* *Hom.* poucier. II. ~ère *s/f.* 1. Staub *m*: il fait de la ~ère es ist staubig; laisser sur la ~ère todt auf dem Schlachtfelde zurücklassen; réduire en ~ère vernichten; n'être plus que ~ère nur noch Staub und Asche sein. 2. *poét.* Erde; *fig.* Nichts *n*; Elend *n*; v. retirer. 3. *fig.* ~ère de l'école Schul-Staub *m*; Schule. 4. ⚘ a) ~ère fécondante, séminale des végétaux Blumen-, Samen-staub *m* (= pollen); b) bläulicher Staub auf Pflaumen ic.

poussif (pu-ßi'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [pousse I.4] I. *a. vét.* herz-schlächtig; F (von Menschen:) engbrüstig. II. ~ *s/m.* F gros ~ dicker Schnaufer.

poussin|| (pu-ßä') [b.l. pullicēnus] I. *s/m.* Küchlein *n* (a. *fig.* von kleinen Kindern). II. P~ *npr. m.* Nicolas P~, genannt: le P~ (gé. du P~), fr. Maler († 1665).

poussinée (pu-ßi-ne') *s/f.* Brut Küchlein

poussinière (~niä'r) *s/f.* Schutzkorb *m* für Küchlein; Wärmekorb *m* im Brüt-ofen.

poussoir ⊖ (pu-ßoa'r) [pousser] *s/m* 1. Drücker an der Repeti'r-Uhr. 2. *chir.* und *vét.* Stoß-eisen *n.*

poutrage ⊖ (pu-tra'G) *s/m.* Balkenwerk *n.*

poutraison|| (pu-træ-ſā') *s/f.* Gebälk *n.*

poutre (pū'tr) [b.l. pul(etr)a] *s/f.* Balken *m*; ⚔ frt. ~ foudroyante Sturmbalken *m.*

poutrelle (pu-træ'l) [poutre] *s/f.* kleiner Balken. [Schrot *m* zum Viehmästen.

pouture (pu-tü'r) [lt. pastūra] *s/f.* *agr.*

pouvoir (pu-woa'r) [b.l. potēre = posse] ③f. I. *v/n.* 1. können, vermögen; die (bsd. physische) Kraft zu et. haben; je ne puis ich kann nicht; je ne puis pas, je ne peux pas es ist mir ganz unmöglich; vgl. ne 1a; F n'en ~ plus äußerst erschöpft sein; v. en *A.* 8; n'en ~ plus de faim es vor Hunger nicht länger aushalten können; v. mais II. 2; sauve qui peut rette sich wer kann; on ne peut être plus mal servi es ist unmöglich, schlechter bedient zu werden; F je ne puis qu'y faire ich kann es nicht ändern; v. jan 1, ne 3. 2. dürfen: puis-je vous demander? darf ich Sie fragen? 3. möglicher Weise et. thun, sein: cela peut être das ist möglich; *v/imp.* il pourra venir un

meilleur temps vielleicht kommt eine bessere Zeit; il pouvait être midi es mochte 12 Uhr sein; cet espoir pourrait bien se réaliser diese Hoffnung dürfte wohl in Erfüllung gehen. 4. über sich gewinnen, et. zu thun. 5. im *subj.* puissé-je möchte ich, hätte ich doch. II. *v/a.* (mit einem neutralen Ausdruck als *rég.*): vermögen, können; il peut beaucoup, tout sur lui, sur son esprit er vermag viel, Alles über ihn; *el.* on ne peut rien (dire) de plus plaisant es läßt sich nichts Ko'mischeres sagen; *el.* ils sont on ne peut plus communs sie sind so gemein als nur irgend möglich. III. se ~ möglich sein: cela ne se peut pas das geht nicht an; cela se peut das kann wohl sein; *v/imp.* il se peut que mit *subj.* es ist wohl möglich, daß; se pourrait-il? wäre es möglich? wirklich? IV. *s/m.* 1. Können *n*, Fähigkeit *f*. 2. Gewalt *f*, Kraft *f*, Macht *f*, Vermögen *n*: avoir q., qc. en son ~ J., et. in seiner Gewalt haben, et. besitzen; il n'est pas en mon ~ es steht nicht in meinen Kräften; de tout son ~ aus allen seinen Kräften; il n'est plus en ~ de me faire du mal es steht nicht mehr in seiner Macht, mir zu schaden; ♀ phys. ~ expansif Ausdehnungs-Vermögen *n*, Expansi'v-Kraft *f*. 3. gesetzliche Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Regierung *f*: ~ temporel weltliche Macht des Papstes; homme du ~ Regierungsmann (J., der es mit der Regierung hält). 4. (mora'lische) Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Einfluß (sur ... über oder auf ...). 5. (schriftliche) Ermächtigung *f*; Vollmacht *f*: ~ pardevant notaire notarie'lle V.; v. fondé; donner plein ~ unbeschränkte Vollmacht geben; il a reçu de(s) pleins ~s er hat Vollmacht erhalten. 6. ~s *pl.* auf die Wahl bezügliche Papiere *n.pl.*; Wahl-Akten *f/pl.*, -Prüfung *f/sg.* 7. drt. rechtliche Befähigung. 8. rl. ~(s *pl.*) Erlaubniß *f*, Beichte zu hören ꝛc. Syn. v. puissance.

po(u)zzolane (pu-dsŏ-la'n; pŏ~) [Pouzzoles] *s/f.* und *a.* (terre) ~ Puzzola'n-Erde, vulka'nischer Sand. [lt. Stadt.

Pouzzoles ‖ (pu-dsŏ'l) *npr. m.* Puzzuo'li *n*,

P.P. v. père 5.

P.P^on *abr.* = par procuration durch Bevollmächtigung oder Stellvertretung, ⊛ *per procura* (auch gschr. pr.pr., pr.pa).

P.P.C. *abr.* = pour prendre congé, auf Visiten-

P-R. *abr.* = Port-Royal. [Karten.

prâcrit‿ (pra-kri') [skt.] *s/m.* Pra'krit *n* (Vulgä'r-Diale'kt des Sanskrit).

pradier ‖ (prä-dĭe'; ⑧b) [b.l. pratarĭus] *s/m.* agr. Wiesenwärter einer Gemeinde.

Pradon ‖ (prä-dg') *npr. m.* Jean ~ id., fr. tragischer Dichter († 1698).

pragmatique □ (prä-gma-ti'k) [grch.] *a.* pragma'tisch: 1. nach reiflicher Berathung und Verhandlung erlassen: ~(-)sanction ⑰, auch ~ *s/f.* pragma'tische Sanktio'n, bsd. Erbfolge-Ordnung *f* Kaiser Karl's VI. (1732). 2. * auf ersprießliche Anwendung für das Leben berechnet, sachlich. 3. ♀ die Begebenheiten nach ihrem ursächlichen Zusammenhange darstellend.

pragois, ~e (prä-gŏa'⑧a, ~ŏa'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Prag, pragisch; Pra'ger(in). [Böhmen.

Prague (präg) *npr. m.* Prag *n*, Hauptstadt von

Praguerie ⑱ (pra-g'ri') [Prague, weil man diesen Aufstand mit den Hussiten-Kämpfen verglich] *s/f.* id., Bauern-Aufstand in Frankreich gegen Karl VII. (1446).

prairi*al m.*, ~*ale f*; *m/pl.* ~aux ‖ (præ-rĭa'l; ~ŏ'; ⑱) [prairie] I. *a.* (nach *s.*) ♀ Wiesen... II. ~ *s/m.* id., Wiesenmonat des republika'nischen Kale'nders (20. Mai — 16. Juni).

prairie (præ-ri') [b.l. pratarĭa] *s/f.* 1. Wiese. 2. Prairi'e, große Gras-Ebene in Nord-Amerika.

pralinage ⊙ (pra-lī-na'Q) *s/m.* Gärtnerei: Tauchen *n* der Wurzeln in e-n Erdbrei vor dem Setzen der Pflanzen. [Mandel.

praline (pra-li'n) [Praslin 2] *s/f.* gebrannte

praliner ‖ ⊙ (pra-lī-ne') ①a. *v/a.* 1. Konditorei: in Zucker bräunen (lassen) (v. amande). 2. agr. Baum- oder Pflanzen-wurzeln vor dem Setzen in einen Erdbrei tauchen.

prame ⚓ (pram) [dtsch.] *s/f.* Prahm *m*, Plätte, Zille (breites, flaches, niedriges Fahrzeug).

Praslin ‖ (pra-lg') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Flecken (Aube). 2. id., Name einer alten fr. Familie.

praticabilité ↘ (prä-tī-ka-bī-lī-te') *s/f.* Ausführbarkeit.

praticable (~ka'bl) [pratiquer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausführbar, thunlich. 2. fahrbar, wegsam. 3. thé. porte ~ wirkliche Thür, durch welche man aus- u. ein-gehen kann.

praticien ‖ (prä-tī-ſĭg') [pratique] *s/m.* 1. Rechtsgelehrter; Anwalt, Sachwalter. 2. ausübender, pra'ktischer Arzt. 3. (auch als *a.*) Pra'ktikus (*ant.* théoricien). 4. Bildhauerei: aus dem Groben arbeitender Gehülfe. [Wiesen lebend.

praticole ♀ (prä-tī-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. auf

praticulteur ♀ (prä-tī-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Wiesenbauer. [Wiesenbau *m*.

praticulture ♀ (prä-tī-kül-tü'r) [lt.] *s/f.*

pratiquant, ~e (~kg'⑨a, ~g't) *a.* rl. streng in Beobachtung der Religio'ns-Gebräuche.

pratique (prä-ti'k) [lt. practĭca vom grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. □ pra'ktisch, ausübend (*ant.* théorique): v. école 2; géométrie ~ angewandte Geometri'e (*ant.* géométrie spéculative); ~ment *adv.* in der Pra'xis. 2. p., zweckmäßig; erfahren. 3. noch jetzt ⚓ pilote, marin ~ de quelque parage u. *s/m.* ~ Lootse, Seemann, der e-e genaue Kenntniß von einer Küste ꝛc. hat. II. *s/f.* 1. Anwendung, Pra'xis (*ant.* théorie): réduire en ~ die Anwendung einer Regel ꝛc. ermöglichen. 2. Ausführung, Ausübung; mettre en ~ in Ausübung bringen, ausüben. 3. ↘ Gebrauch *m*, Verfahren *n*. 4. Erfahrung, Übung, Pra'xis; Kunst: Fertigkeit, Mani'er; ~ du théâtre Bühnenkenntniß. 5. Bestreichung, zB. des Magnetiseu'rs. 6. äußere Andachts-Übung. 7. ~s *pl.* Kniffe *m/pl.*, Ränke *m/pl.*, Prakti'ken *pl.* 8. Verhältniß *n* zu J-m. 9. Kundschaft, Pra'xis (von Ärzten und Nota'ren, auch von größeren Kaufleuten und Bankiers, jetzt mehr gbr. clientèle); F avoir bien de la ~ viel Kunden haben. 10. ↘ Kunde *m* (bei Kaufleuten, jetzt mehr gebräuchlich client): c'est une mauvaise ~ er kauft wenig und bezahlt schlecht, *fig.* P er ist ein grund-, oberfauler Kunde, Taugenichts. 11. Rechtsgang *m*; Gerichts-pra'xis: homme de ~ Juri'st *m*; terme de ~ Ausdruck *m* der Gerichtssprache. 12. Akten *pl.*, Briefschaften *pl.* eines Nota'rs. 13. [span. platĭca] Stimmröhre der Marionettenspieler (Instrume'nt aus 2 Elfenbein-Plättchen, um die dünne Stimme des Polichine'll nachzuahmen). 14. ⊙ Maurerei: pierre de ~ unbehauen gebrauchter Stein. 15. ⚓ einem von einem verdächtigen Lande gekommenen Schiffe bewilligte Erlaubniß ꝛc., mit einem Hafen in Verbindung zu treten.

pratiqu*er*‿ (prä-tī-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ausüben, pra'ktisch betreiben, vornehmen, in Anwendung bringen; auch *abs.* ~ (la médecine) praktizi'ren. 2. ~ q. mit J-m umgehen, verkehren; ~ un lieu einen Ort öfter besuchen. 3. ~ q. J. bearbeiten, anstiften; ~ des intelligences sich heimliche Einverständnisse verschaffen; ~ des témoins Zeugen bestechen. 4. anlegen, besorgen, veranstalten, einrichten: ~ un chemin einen Weg bahnen, fahrbar machen; ~ un trou, une ouverture ein Loch, eine Öffnung machen. 5. ⚓ freien Eintritt in ein Land haben. II. se ~ geschehen, üblich sein; sich ausführen lassen; cela ne se ~e point en France Das ist in Frankreich durchaus nicht üblich. Syn. v. fréquenter.

Praxitèle (prä-kſī-tæ'l) *npr. m.* h.a. Praxi'teles, griechischer Bildhauer (4. sæ. vor Chr.).

pré (pre) [lt. pratum] *s/m.* Wiese *f*, Anger: ~ clos Grasgarten; ehm. P~-aux-Clercs Stude'nten-wiese *f*, Ebene in Paris, auf der jetzt der faubourg St-Germain steht, Sammel- u. Kampfplatz der Studenten; daher *fig.* ~ Kampfplatz für ein Due'll. [-her)...(*ant.* post...).

pré... (pre...) [lt. præ] Vorsylbe: vor(-aus-,

préachat ‖ ⊛ (pre-ă-ſcha') *s/m.* Vorausbezahlung *f*. [ausbezahlen.

préacheter‿ ⊛ (pre-ă-ſchte') ①d. *v/a.* vor-

préadamisme ♀ (pre-ă-dă-mi'ßm) *s/m.* Präadami'smus (Lehre, daß vor Adam schon Menschen gelebt haben).

préadamite ♀ (pre-ă-dă-mi't) *a.* u. *s/m.* präadami'tisch; Prä-adami't: a) Mensch, der vor Adam gelebt hat; b) Anhänger des Präadami'smus.

préalable (pre-ă-la'bl) [pré, aller] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ vorläufig, vorgängig (meist in der Geschäftssprache gbr.): question ~ Vorfrage *f*; ~ment *adv.* vorher, zuvörderst. II. *s/m.* Vorbedingung *f*; au ~ vorher.

préambule (pre-g-bü'l) [lt. præ-ambŭlum] *s/m.* 1. Eingang; *fig.* Einleitung *f*. 2. F Umschweif.

préau, *pl.* ~x (prĕ-o'; ⑩b) [lt. pratellum] *s/m.* 1. ↘ kleine Wiese. 2. Gefängniß-, Kloster-hof. 3. Spiel-platz, -saal e-r Schule.

Pré-aux-Clercs ‖ (pre-o-klă'r) *npr. m.* v. pré.

préavis ‖ ↘ (pre-ă-wī') *s/m. sg.* vorgängiger Rath. [Präbe'nde, Pfründe; Stiftsstelle.

prébende (prĕ-bg'd) [lt. præbenda] *s/f.* rl.

prébendé (pre-bg-de') *a.* und *s/m.* rl. mit einer Pfründe ausgestattet; Pfründner.

prébendier ‖ (pre-bg-dĭe'; ⑧b) *s/m.* rl. Präbenda'r, Stiftsvika'r, Unterstiftsherr.

précaire (prĕ-kä'r) [lt. precarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. bittweise erlangt, widerruflich. 2. weitS. schwankend, unsicher, prekä'r. II. *s/m.* ↘ drt. Überlassung *f* e-s Rechtes ꝛc. auf Bitte ohne Begründung eines rechtlichen Anspruches; par ~, à titre de ~ widerruflich. [catĭvus] *a.* bittend.

précati*f*, ~*ve* ♀ (prĕ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt. pre-

précation ‖ ♀ (prĕ-kă-ſĭg') [lt. precatĭo] *s/f.* *rh.* Gebe't *n* als Redefigur.

précaution ‖ (prĕ-ko-ſĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Behutsamkeit, Vorsicht: user de ~ vorsichtig sein; ~s *pl.* Vorsichts-Maßregeln.

précautionner‿ (prĕ-ko-ſĭŏ-ne'⑯) ①a. I. ↘ *v/a.* ~ q. contre qc. J. vor et. warnen. II. se ~ sich vorsehen: se ~ contre qc. sich gegen etwas verwahren.

précédemment (prĕ-ße-dă-mg'⑨g) [précédent] *adv.* vorher; zuvor.

précédent (~dg'⑨a u. b) *m*, ~e (~g't) *f* [lt.] I. *a.* (unmittelbar) vorhergehend, vorig, früher (*ant.* suivant). II. ~ * *s/m.* früherer (Präcede'nz-)Fall. Syn. v. antérieur.

précéd*er*‿ (prĕ-ße-de') [lt. præcedĕre] ①g. 1. *v/a.* 1. ~ q. vor J-m her-gehen, -fahren, -reiten (*ant.* suivre, venir après): il fut ~édé par deux valets zwei Diener gingen vor ihm her. 2. *fig.* ~ q. vor J-m den Vorrang h. 3. ~ q. vor J-m voraus-

gehen, früher als J. kommen. II. v/n. 1. ~ en dignité den höchsten Rang h. 2. vorhergehen. **Syn.** devancer durch schnelleres Gehen rc. zuvorkommen; précéder voranschreiten, indem man der Reihe nach zuerst kommt (v. devancer).

précelnte ⚓ (prĕ-ßą̆'t) s/f. Bark-, Bergholz n (Außenplanke, stärker und breiter als die übrigen und über diese hervorragend).

pré-celtique, pl. ~-~s‖ (pre-ßĕl-ti'k) a. (nach dem s.) vor-keltisch.

précepte (prĕ-ßĕ'pt) [lt.] s/m. 1. Vorschrift f; Regel f. 2. (bsd. rl.) Gebo't n. Syn. v. commandement.

précepteur (prĕ-ßĕ-ptö'r) [lt.] s/m. Haus-Lehrer, Erzieher, Hofmeister.

précepto*ral*, ~ale ↘ (~ptŏ-ră'l); m/pl. ~aux‖(~ō')[lt.] a. (nach s.) schulmeisterlich.

préceptorat‖ (prĕ-ßĕ-ptŏ-ra') [lt.] s/m. Erzieher-stand. [Lehrer-Pfründe f.

préceptoriat‖ (prĕ-ßĕ-pto-ri-a') s/m.

précession‖ ⚗ (prĕ-ßĕ-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. ast. ~ des équinoxes Vorrücken n der

précha (prĕ-scha') v. préchi. [Nachtgleichen.

préchantre (prĕ-schą̆'tr) [chantre] s/m. ehm. Vorsänger in e-r Kirche. [Vorsänger-Amt n.

préchantrerie (prĕ-schą-trĕ-ri') s/f. ehm.

prêche (prä̆sch) [lt. prædicāre] s/m. 1. (protesta'ntische) Predigt; v. messe 1; fig. Protestanti'smus. 2. iro. Sermo'n.

prêcher‿ (prä-sche') [lt. prædicāre] ①a. I. v/a. 1. pre'digen: ~ le carême die Fasten-Predigten halten; ~ q. J-m das Wort Gottes verkündigen; fig. ~ q. J-m etwas vorpredigen; J. (v)ermahnen (pour mit inf. zu ...); fig. F ~ un converti J. von et. überzeugen wollen, der schon davon überzeugt ist; F ne faire que ~ malheur oder misère ein Unglücks-Rabe sein. 2. F preisen, anrühmen. II. v/n. predigen: ~ d'exemple mit gutem Beispiele vorangehen; fig. F ~ dans le désert keine aufmerksamen Zuhörer haben, tauben Ohren predigen; ~ pour son saint, ~ pour sa paroisse zu seinem eignen Vortheile oder *pro do'mo* reden. III. se ~ an sich selbst eine Ermahnung richten; sich selbst verkündigen; gepredigt werden.

prêch*eur* (prä-schö'r) m, ~euse (~ö'ß) f. I. ~ s/m. 1. nur noch ↘ iro. Pre'diger. 2. (auch a. frère ~) Prediger-Mönch (= dominicain II.). II. s. F Sittenprediger(in). III. a. ⚘ Prediger-... (von Pflanzen, deren Samen zu Rosenkränzen dient).

préchi! précha! F (prĕ-schi-prĕ-scha') [prêcher] advt. co. wi'schi wa'schi! auch s/m. das Wi'schiwa'schi! (oft wiederholtes) Gewäsch.

préci*eux* † (prĕ-ßįö'⑩a u. b) m, ~se (~ö'ß) f; ⑯ [lt. pretiōsus] I. a. 1. köstlich, kostbar, edel (a. fig.): v. métal 1, pierre I. 2. 2. theuer; ~ à ... werthvoll für ...: les moments sont ~ die Zeit drängt. 3. □ a) sehr sorgfältig (von Kunstwerken): ouvrage d'un fini ~ bis zur Vollendung sorgfältig ausgearbeitetes Werk; b) mv. part kleinlich, gesucht. 4. □ † fein gebildet, jetzt geschraubt, geziert, prezio's. II. ~ s/m. das Gesuchte, Prezio'se; gekünsteltes Wesen. III. ~se s/f. 1. † *bo. part* feine, geistreiche Dame. 2. *mv. part* Zierpuppe: faire la ~se sich zieren.

préciosité ↘ (prĕ-ßi-o-ßi-te') [précieux] s/f. Ziererei; Styl m der précieuses (v. précieux III.).

précipice (prĕ-ßi-pi'ß) [lt. præcipitium] s/m. Abgrund (auch fig.). Syn. v. gouffre.

précipitamment (prĕ-ßi-pi-tă-mą' ⑨g) [† précipitant a.] adv. (vor)eilig.

précipitant ⚗ (prĕ-ßi-pi-tą'⑨b) s/m. chm. Niederschlag-, Fällungs-Mittel n.

précipitation‖ (prĕ-ßi-pi-tā-ßįǫ') [lt.] s/f. 1. große Eile, Übereilung. 2. ⚗ chm. Niederschlagung, Fällung. [Präzipita't n.

précipité ⚗ (~te') s/m. chm. Niederschlag,

précipiter‿ (prĕ-ßi-pi-te') [lt.] ①a. I. v/a. 1. (hinab-)stürzen, -schleudern: fig. ~ q. dans le tombeau an J-s Tode Schuld sein. 2. beschleunigen, verdoppeln: ~ son cours sehr schnell fließen; ~ ses pas, sa marche seine Schritte verdoppeln. 3. über-eilen. 4. ⚗ chm. (a. v/n.) niederschlagen. II. se ~ 1. sich (hinab)stürzen; nieder-schießen; reißend schnell dahin-eilen. 2. se ~ sur q. auf J. losstürzen; se ~ sur les pas de q. J-m nachstürzen; se ~ dans les bras l'un de l'autre ea. in die Arme fallen; se ~ au devant de q. J-m entgegenlaufen; se ~ dans les excès in Ausschweifungen versinken. 3. fig. schnell vergehen. 4. fig. sich über-eilen. 5. ⚗ chm. sich niederschlagen.

précipit*ueux*, ~se * (prĕ-ßi-pi-tü-ö' ⑩a, ~ö'ß) a. steil abstürzend.

préciput‿ (prĕ-ßi-pü') [lt. præcipūus] s/m. drt. Voraus n, Vortheil, welchen der Testa'tor oder das Gesetz einem der Mit-Erben giebt, Präzi'puum n; meist gbr. in: par ~ zum Voraus.

préciputaire (prĕ-ßi-pü-tä'r) [lt.] a. drt. zum Voraus oder Vor-erbe gehörig.

précis (prĕ-ßi') m, ~e (~i'ß) f [lt. præcīsus] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. bestimmt; kurz und deutlich, präzi's: à deux heures ~es genau um 2, mit dem Schlage, F Punkt 2 Uhr. 2. bündig (schreibend, gesprochen). Syn. v. concis. II. ~ s/m. ⑧a. kurzgefaßter Inhalt; gedrängte Darstellung; als Buchtitel: Abriß. III. adv. ⑧l. opiner net et ~ klar und bündig seine Meinung sagen.

précisément (prĕ-ßi-se-mą'⑨g) [précis] adv. 1. genau, bestimmt; gerade. 2. F richtig. [geben, präzisi'ren.

préciser‿ (prĕ-ßi-se') ①a. v/a. genau an-

précision‖ (~ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Bestimmtheit, Genauigkeit, Präzisio'n. 2. Bündigkeit des Styls. [angeführt, vor-erwähnt.

précité, ~e (prĕ-ßi-te') a. (meist drt.) vorher

précoce (prĕ-ko'ß) [lt. præcox] a. ↘ □ 1. früh-reif, -zeitig (auch fig.); fig. frühklug. 2. früh mannbar. 3. fig. vor-eilig.

précocité (~kŏ-ßi-te') [précoce] s/f. 1. Frühreife. 2. fig. Vorzeitigkeit. [zug im Voraus.

précompte (~kǫ't) s/m. Rechnung f mit Ab-

précompter‿ (prĕ-kǫ-te') [lt. præ, computāre] ①a. v/a. ~ qc. sur qc. et. von, an et. im Voraus abrechnen.

précon*cevoir* ↘ (prĕ-kǫ-ßĕ-wŏă'r) ③a. v/a. zum Voraus auffassen; opinion, idée ~çue vorgefaßte Meinung, Vorurtheil n.

préconisation ‖ (prĕ-kŏ-ni-sā-ßįǫ' ⑯) [préconiser] s/f. rl. Präkonisatio'n, v. préconiser.

préconiser‿ (prĕ-kŏ-ni-se') [lt. præco] ①a. v/a. rl. präkonisi'ren, den Namen eines ernannten Bischofs verkünd(ig)en (vom Papste).

précordi*al*, ~ale ⚗, m/pl. ~aux‖ (~kŏr-dįă'l, ~ō'; ⑯) [lt.] a. (nach s.) an. Zwerchfell-...

précurseur (prĕ-kür-ßö'r) [lt.] I. s/m. Vorläufer, -bote (auch fig.). II. a/m. signe ~ Vor-, An-zeichen n.

prédécéder‿ (pre-dĕ-ße-de') [lt.] ①g. v/n. drt. vorher, früher als ein Anderer sterben.

prédécès (~ßä') s/m. drt. Vor-Absterben n.

prédécesseur (pre-dĕ-ßĕ-ßö'r) [lt.] s/m. 1. Vorgänger. Syn. v. devancier. 2. ~s pl. Vorfahren. Syn. v. ancêtre.

prédestinateur ⚗ (pre-dĕß-ti-na-tö'r) [lt.] s/m. rl. J., der die Prädestinatio'ns-Lehre anwendet.

prédestinatianisme ⚗ (~ßi-ă-ni'ßm) [b.l.] s/m. rl. Prädestinatio'ns-Lehre f.

prédestination‖ ⚗ (pre-dĕß-ti-nā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Vorherbestimmung. 2. rl. Gnadenwahl (Erwählung des Menschen zur Seligkeit), Prädestinatio'n.

prédestiné (~ne') [lt.] s/m. rl. zur ewigen Seligkeit Bestimmter, Prädestini'rter: F ↘ avoir un visage de ~ blühend aussehen.

prédestiner‿ ⚗ (pre-dĕß-ti-ne') [lt.] ①a. v/a. prädestini'ren: 1. zu hohen oder zu außergewöhnlichen Dingen auserwählen (von der Vorsehung). 2. rl. zur Seligkeit (bei den Reformi'rten auch zur Verdammniß) von Ewigkeit her bestimmen.

prédétermination‖ ⚗ (pre-de-tĕr-mi-nā-ßįǫ') [lt.] s/f. rl. (Vorher-)Bestimmung des menschlichen Willens durch Gott.

prédéterminer‿ ⚗ (pre-de-tĕr-mi-ne') [lt.] ①a. v/a. rl. prädetermini'ren, den menschlichen Willen (vorher-)bestimmen.

prédicament‿ ⚗ ↘ (pre-di-kă-mą') [lt.] s/m. gr. Prädika't n, Attribu't n (mehr gbr. attribut).

prédicat‖ ⚗ ↘ (~ka') [lt.] s/m. Prädika't n: gr. aussagendes Wort (mehr gbr. attribut).

prédica*teur*, ↘ ~trice (pre-di-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. rl. Prediger m (Geistlicher nur insofern er predigt), auch fig. Kanzelredner m; (Quäker-)Predigerin f.

prédication‖ (pre-di-kā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. rl. 1. Predigen n. 2. Predigt. 3. Art u. Weise des Predigens. [sagen n. 2. Weis-sagung.

prédiction‖ (~kßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Vorher-

prédilection‖ (pre-di-lĕ-kßįǫ'⑯, auch prĕ~) [b.l.] s/f. Vorliebe: ... de ~ Lieblings-...: plat de ~ Leibgericht n.

prédi*re* (prĕ-di'r) [lt. prædicĕre] ④m. (aber: vous ~sez) I. v/a. vorher-, wahr-, weissagen. II. se ~ im Voraus verkündigt w.

prédisposer‿ ⚗ (pre-di-ßpo-se') ①a. v/a. empfänglich machen, vorbereiten, prädisponi'ren.

prédisposition‖ ⚗ (pre-di-ßpo-si-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. path. Empfänglichkeit für eine Krankheit; auch fig. [herrschen n.

prédominance (pre-dŏ-mi-ną'ß) s/f. Vor-

prédominant‖, ~e (pre-dŏ-mi-ną', ~ą't) a. (nur nach dem s.) vorherrschend.

prédominer‿ (pre-dŏ-mi-ne') ①a. v/n. vorherrschen, prädomini'ren.

prééminence (pre-ĕ-mi-ną'ß) [lt.] s/f. Vorrang m; fig. Hervorragen n.

prééminent ‖, ~e (pre-ĕ-mi-ną', ~ą't) [lt.] a. (nach dem s.) fig. hervorragend.

préemption‖ (pre-ą-pßįǫ'⑯) [lt.] s/f. drt. Vorkauf m. [her festsetzen, bestimmen.

préétablir ⚗ (pre-ĕ-tă-bli'r) ②a. v/a. vor-

préexistant, ~e ⚗ (pre-ĕ-gsi-ßtą' ⑨a, ~ą't) a. (meist nach dem s.) vorher bestehend.

préexistence ⚗ (~ßtą'ß) [lt.] s/f. früheres Dasein, Präexiste'nz.

préexister‿ ⚗ (pre-ĕ-gsi-ßte') ①a. v/n. ~ à q., à qc. früher existi'ren als J. oder et.

préface (prĕ-fă'ß) [lt. præfatio] s/f. 1. Vorrede (auch fig.), Einleitung (ant. postface). 2. F Umschweife m/pl. 3. rl. Eingang m der Messe.

préfecto*ral*, ~ale (pre-fĕk-tŏ-ră'l); m/pl. ~aux‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) in Zssg. Präfektu'r-...

préfecture (pre-fĕk-tü'r) [lt.] s/f. 1. h.a. Präfektu'r: a) Präfe'ktenstelle, b) Statthalterschaft. 2. Verwaltungsbezirk m. 3. in Frankreich: P.: a) Präfe'ktenstelle, b) Präfektu'r-gebäude n, c) Amtsdauer e-s Präfe'kten, d) Präfektu'r-stadt.

préférable □ (pre-fĕ-ra'bl) a. (nur nach d. s.) vorzuziehen, den Vorzug verdienend: il est ~ es ist besser ... (v. meilleur I.);

~ment ⓖg. *adv.* (niemals *abs.*, immer:) ~ment à ... mehr als ..., über ...
préférence (pre-fĕ-rạ̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Vorzug *m*, den man erlangt, gewährt: *advt.* de ~, par ~ vorzugsweise, mit Vorliebe. 2. ~s *pl.* Auszeichnungen. 3. drt. Priorität. 4. Trumpf-Farbe; auch ⚲ Art Kartenspiel *n.*
préférer‿ (pre-fe-re') [lt. præferre] ①g. *v/a.* vorziehen, den Vorzug geben.
préfet‖, ↖ ~ète (prĕ-fæ', ~fæ't; *pl.* ⓢb) [lt. præfectus] *s/m.* 1. h.a. Präfe'kt (Vorsteher, Befehlshaber, Statthalter): ~ du prétoire *præfe'ctus præto'rio*, Befehlshaber der kaiserlichen Leibwache. 2. in Frankreich und Italien: P. (oberster Regierungs-Beamter e-s Departements, einer Provinz); ↖ ~ète Frau Präfe'ktin. 3. Schul-Inspe'ktor: ~ des études Stu'dien-Aufseher. 4. Land-pfleger, -vogt.
préfigurer‿ (pre-fĭ-gü-re') [lt.] ①a. *v/a.* rl. voraus-darstellen. [raumen.
préfinir (pre-fĭ-nĭ'r) ②a. *v/a.* drt. anbe-
préfix, ~e (besser auch *m*: ~e) (beides: prĕ-fĭ'kß) [lt. præfixus] *a.* (nach d. *s.*) drt. anberaumt.
préfixe ⚘ (prĕ-fĭ'kß) [lt.] *gr.* I. *a.* vorn angesetzt. II. *s/m.* Präfi'x *n*, Vor(setz)silbe *f* (*ant.* suffixe); v. particule 2.
préfixer‿ (~fĭ-kße') [lt.] ①a. *v/a.* 1. drt. anberaumen, festsetzen. 2. ⚘ *gr.* vorn ansetzen.
préfleuraison‖ ♀ (pre-flö-ræ-ſọ̄'), auch ~o~ (~flō~) *s/f.* Anordnung der Blüthentheile vor dem Aufblühen.
préformation‖ ⚘ (pre-för-mā-ßị̄') [lt.] *s/f.* Vorausbildung. [künstliche Wiese.
pré-gazon‖, *pl.* ~s-~s (pre-ga-ſọ̄') *s/m.* agr.
prégnant‖, ~e ⚘ (prĕ-njạ̄', ~ạ̄'t) [lt. prægnans] *a.* (nach *s.*) 1. zo. trächtig. 2. *gr.* prägna'nt, mehrere Begriffe zugleich ausdrückend. [*a.* zo. zum Greifen bestimmt.
préhenseur ⚘ (pre-ạ̄-ßö'r) [lt. prehendĕre]
préhensible ⚘ (pre-ạ̄-ßĭ'bl) [lt.] *a.* greifbar.
préhensile ⚘ (pre-ạ̄-ßĭ'l) [lt.] *a.* zo. fähig zu (er)greifen: queue ~ Wickel-schwanz *m.*
préhension‖ ⚘ (pre-ạ̄-ßị̄'⑯) [lt.] *s/f.* Ergreifen *n.* [schichtlich.
préhistorique * (pre-ĭ-ßtŏ-rĭ'k) *a.* vor-ge-
préjudice (pre-ǥü-dĭ'ß) [lt. præjudĭcĭum] *s/m.* Nachtheil, Schade(n): au ~ de q. zu J-s Schaden; au ~ de sa parole f-m gegebenen Worte zuwider; sans ~ de mes droits unbeschadet meiner Rechte; porter ~ à q. J-m Nachtheil bringen; causer, faire (être d')un grand ~ à q. J-m sehr nachtheilig sein. Syn. v. dommage.
préjudiciable (pre-ǥü-dĭ-ßĭ-a'bl) *a.* (nach d. *s.*) drt. ~ à ... nachtheilig, schädlich für ...
préjudiciaux‖ (pre-ǥü-dĭ-ßĭ-ō') *a/m.pl.* (nach *s.*) drt. frais ~ Gerichtskosten-Vorschuß *m* bei Anmeldung der Appellatio'n.
préjudiciel, ~le (pre-ǥü-dĭ-ßĭ-æ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) drt. vorläufig.
préjudicier‿ (pre-ǥü-dĭ-ßĭ-e') [préjudice] ①a. *v/n.* ~ à q., à qc. J-m, einer Sache Eintrag thun, schaden.
préjugé (pre-ǥü-ǥe') *s/m.* 1. vorgefaßte Meinung, Vorurtheil *n.* 2. Vermuthung *f*; Vorzeichen *n*, (An-)Zeichen *n.* 3. drt. früheres Urtheil, Präzedе'nz-Fall, Präjudi'z *n.*
préjuger‿ (pre-ǥü-ǥe') [lt. præjudicāre] ①m. *v/a.* 1. drt. präjudizi'ren, einen Vorbescheid erlassen. 2. vorläufig, ohne vorherige Prüfung entscheiden. 3. muthmaßen, vermuthen.
préla(r)t‖ (prĕ-lā'r, ~lā'; ⓢb) *s/m.* 1. ⚔ Artillerie: Wagendecke *f* von gefirnißtem Zeuge. 2. ⚓ getheertes Segeltuch, Presenning *f.*
prélasser‿ ⚑ (pre-la-ße') [a/f. prélater von prélat] ①a. se ~ *v/pr.* sich in die Brust werfen; wie ein Präla't einherschreiten.
prélat‖ (prĕ-la'; ⓢb) [lt. prælātus] *s/m.* 1. rl. Präla't, vornehmer Geistlicher. 2. = prélart.
prélature (pre-la-tü'r) [prélat] *s/f.* rl. 1. Prälatu'r, Präla'ten-Würde. 2. *coll.* Gesammtheit der Präla'ten *m.pl.* in Rom.
prêle ♀ (præ̃l) [it. asperella] *s/f.* Schachtel-halm *m* (Equisētum).
prélecture ⊙ ↖ (pre-læ̆-ktü'r) *s/f.* typ. Vor-Korrektu'r. [aus vermachen.
préléguer‿ (pre-le-ge') ①g. *v/a.* drt. im Vor-
prêler‖ ⊙ (præ-le') ①a. *v/a.* mit Schachtelhalm abreiben. [wegnahme *f.*
prélèvement‿ (pre-læ-w'mạ̄') *s/m.* Vor-
prélever‿ (pre-lĕ-we') ①d. I. *v/a.* zum Voraus erheben. II. se ~ vorweg bezahlt w.
prélibation‖ (pre-lĭ-bā-ßị̄') [lt.] *s/f.* Lehnswesen: droit de ~ Recht *n* der ersten Nacht.
préliber‿ * (pre-lĭ-be') [lt. prælibāre] ①a. *v/a.* vorher-kosten, -versuchen (auch *fig.*).
préliminaire (pre-lĭ-mĭ-nǟ'r) I. *a.* (nur nach d. *s.*) ↖ □ vorgängig, vorläufig, Prälimina'r-... II. *s/m.* 1. Einleitung *f.* 2. ~s *pl.* vorläufige Übereinkunfts-Punkte *pl.* zu e-m Vertrage, Prälimina'rien *n.pl.* 3. ⚑ langes Gerede: chasser q. sans ~ J. ohne Weiteres fortjagen.
prélude (prĕ-lü'd) [lt. præludĭum] *s/m.* 1. 𝅘𝅥 Vor-spiel *n*, -gesang. 2. Einleitungs-Stück *n* vor einer Fuge, Präiu'dium *n.* 3. *fig.* Einleitung *f.*
préluder‿ (pre-lü-de') [lt. præludĕre] ①a. *v/n.* 1. 𝅘𝅥 präludi'ren, vorspielen. 2. im Geschmacke der Präiu'dien improvisi'ren. 3. *fig.* ~ à qc. ein Vorspiel zu etwas geben.
prématuré, ~e (pre-mă-tü-re') [lt. prœmatūrus] *a.* (nach d. *s.*) 1. frühreif (a. *fig.*), früh(zeitig). 2. *fig.* verfrüht. 3. *fig.* voreilig. [prématuré] *adv.* vor der Zeit.
prématurément (pre-mă-tü-re-mạ̄'ⓖg)
prématurité (pre-mă-tü-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Frühreife (meist *fig.*). 2. Voreiligkeit.
préméditation‖ (pre-me-dĭ-tā-ßị̄'⑯) [lt.] *s/f.* Vorbedacht *m*: avec ~ vorsätzlich.
préméditer‿ (~te') [lt. præmeditāri] ①a. *v/a.* vorher bedenken, vorher überlegen.
prémices‿ (prĕ-mĭ'ß) [lt. primitiæ] *s/f.pl.* 1. Erstlinge *m/pl.* 2. *fig.* Erstlings-Versuche *m/pl.*; erste Genüsse *m/pl.* 3. *fig.* Anfänge *m/pl.* *Hom.* prémisses.
premier *m*, ~ère *f* (prĕ-mĭe', ~ǟ'r) [lt. primarĭus] I. *a.* und *a/n.o.* ⑦a. □ (mit *art.* meist vor dem *s.*, ohne *art.* nach dem *s.*) 1. erste (der, die, das): v. âge I. 1; ~ coût Einkaufspreis *m*; ~ étage, mst. blos ~ *s/m.* erster Stock (eine Treppe hoch, oder über dem entresol); au ~ eine Treppe hoch; v. jour 2, messe 1; ~s juges Unter-Richter *m.pl.*; thé. une loge de ~ rang, une ~ère (loge) eine Loge im ersten Range; matière ~ère a) Mate'rie *f* an sich; b) Rohstoff *m.* 2. le (la) ~ (~ère) zuerst: le ~ venu (la ~ère venue) der (die) zuerst Angekommene; der erste beste; tomber la tête la ~ère mit dem Kopfe voran fallen. 3. être le ~ à mit *inf.* e-r der ersten sn, welche ... 4. des ~s (il en rit er lacht) zuerst (darüber); ~èrement *adv.* erstens. 5. der (die, das) vorzüglichste, höchste, oberste; ⊕ ~ères signatures Wechsel *m/pl.*, von den besten Häusern. 6. unerläßlich, nothwendig. 7. in Titeln: erster, Ober-...; capitaine en ~ Hauptmann *m* erster Klasse. 8. früher, vorig. 9. Arithmetik: v. nombre 1. 10. les ~s, les seconds diese, jene; die einen, die andern. II. ~‖ (*pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Erste, Vornehmste; Vorderste; Pri'mus. 2. thé. v. jeune I. 1. 3. erster Stock. 4. mon ~ mein Erstes, meine erste Sylbe (in Charaden). 5. ~(-)Paris, ~( )Londres (*pl.* ~s P. &) Leit-Arti'kel e-r Pariser, e-r Londoner Zeitung. III. ~ère *s/f.* 1. erste Rang-loge; erste Wagenklasse; v. place I. 3. 2. (jour de) ~ère erste Aufführung eines Schauspiels. 3. thé. jeune ~ère erste Liebhaberin. 4. Pri'ma, erste Klasse e-r Schule. 5. ⊕ *el.* ~ère (de change) Pri'ma-Wechsel *m.* 6. ⊙ typ. erste Korrektu'r.
premier-né, *pl.* ~s-~s (prĕ-mĭe-ne'; ⓢb) *a.* (ohne *f*) u. *s/m.* erstgeboren; Erstgeborener.
prémisses ⚘ (prĕ-mĭ'ß ⓢb) [lt. præmissus] *s/f.pl.* Logik: Vorderglieder *n.pl.*, Prämi'ssen *f/pl.* *Hom.* prémices.
prémontré, ~e (pre-mọ̄-tre') [lt.] *s.* rl. Prämonstrate'nser(in) (geistlicher Orden, 1121).
prémunir (pre-mü-nĭ'r) [lt.] ②a. *v/a.* ~ q. (und se ~) contre qc. J. (sich) im Voraus vor et. sichern, verwahren (auch *fig.*).
prémunition‖ ⚘ (pre-mü-nĭ-ßị̄') [lt.] *s/f.* Sicherung, Verwahrung.
prenable (prĕ-na'bl) [prendre] *a.* (nur nach dem *s*) 1. einnehmbar. 2. *fig.* ↖ bestechlich. 3. ↖ genießbar.
prenant, ~e (prĕ-nạ̄'ⓖa, ~ạ̄'t) [prendre] *a.* 1. fähig zu fassen. 2. empfangend: v. carême-~.
prendre (prạ̄'dr, *st.s.* prạ̄'-drĕ) [lt. prehendĕre] ④q. I. *v/a.* 1. nehmen, ergreifen, fassen: v. balle 1; ~ q. aux cheveux J. bei den Haaren ergreifen; *fig.* ~ l'occasion aux cheveux die Gelegenheit beim Schopfe fassen, benutzen; v. chèvre 1, clef 1, collet 1, dent 1; *st.s.* ~ en main le timon des affaires, les rênes de l'État das Staats-ruder ergreifen: v. mouche I. 2. 2. anlegen, -ziehen, aufsetzen, um-hängen, -nehmen: *fig.* ⚑ ~ le collier de misère an die (saure) Arbeit gehen; v. deuil 2; *fig.* ~ la haire Buße thun; ~ la livrée Lakai' w.; v. mitaine 3. 3. (zu sich) nehmen (von Gott, durch den Tod). 4. mitnehmen: ~ une lanterne eine Late'rne mitnehmen. 5. wegnehmen, entwenden, stehlen. 6. ~ q., qc. sich J-s, einer Sache bemächtigen; ~ q. au corps J. verhaften; v. force 6. 7. gefangen nehmen; eine Stadt einnehmen, erobern; *prv.* v. ennemi I. 8. ch., Fischerei: fangen; *fig.* fesseln, für sich einnehmen; ⚑ je ne me laisse pas ~ à de belles paroles ich lasse mich nicht durch schöne Redens-arten bestechen; v. faible II. 3. 9. ertappen, überraschen; ~ q. la main dans la poche J. auf frischer That ertappen; v. fait 1, flagrant; ~ q. en faute J. auf e-m Vergehen ertappen; ~ q. au dépourvu, ↖ sans vert J. unvorbereitet überraschen; v. avantage 1; ~ q. au mot J. beim Worte nehmen; v. lever I. 2, lit 1: je vous y ~ds jetzt habe ich Sie; on ne m'y ~dra plus das soll mir nicht wieder passi'ren; pris de la nuit von der Nacht überrascht; l'orage nous prit das Gewitter überfiel uns. 10. zu sich nehmen, essen, trinken, genießen; einnehmen, gebrauchen; ~ du café Kaffee trinken; ~ des bains, ~ les eaux eine Bade-, Brunnen-kur gebrauchen; v. escampette; ~ du tabac schnupfen; ~ l'air Luft schöpfen; les souliers ~nent l'eau die Schuhe lassen Wasser ein; ~ du repos, du relâche sich ausruhen; ~ du bon temps lustig sein, sich Vergnügen machen. 11. angesteckt w. (von e-r Krankheit); *fig.* ~ une passion von e-r Leidenschaft ergriffen w. 12. bekommen: ~ de l'âge, ~ des années (anfangen zu) altern; ~ de l'embonpoint dick werden; ~ des forces kräftig w.; le soleil ~d déjà de la force die Sonne meint es schon sehr gut; ⚑ ~ ses invalides sich zur Ruhe

setzen; ~ du ventre dickbäuchig werden. 13. von Körper-Haltung, Bewegung: v. cou 1; ~ le galop sich in Galo'p setzen; ~ son vol davonfliegen. 14. sich an-eignen: ~ une habitude e-e Gewohnheit annehmen; v. air II. 2, haut I. 7; si vous le ~ez par là, ainsi, sur ce ton-là wenn Sie mir so kommen, wenn Sie es so anfangen; le ~ sur un certain ton eine gewisse Art und Weise annehmen; ~ un nom sich einen Namen beilegen; v. liberté 8, privauté. 15. sich bezahlen lassen; ab-nehmen, -kaufen: v. laisser I. 1. 16. empfangen, annehmen; *abs.* ~ à pleines mains, à (auch de) toutes mains mit beiden Händen zulangen; ~ les ordres de q. Jemandes Befehle einholen. 17. entlehnen: F où ~ez vous cela? où avez-vous pris cela? wo haben Sie denn das her? 18. ~ q. J. zu irgend einem Dienste annehmen; in ein Verhältniß zu J-m treten; ~ femme heirathen. 19. ~ q. J. abholen; mitnehmen; j'irai (je viendrai) vous ~ ich werde Sie abholen. 20. ~ q. J. bei sich aufnehmen. 21. ~ q. J. bei Seite nehmen. 22. ab-, ent-ziehen: *abs.* ~ sur sa nourriture sich am Munde absparen; ~ sur ses nuits, son sommeil pour étudier sich den Schlaf verkürzen, um zu studi'ren. 23. überne'hmen: v. ferme III. *A.* 1, intérêt 2; ~ qc. sur soi, a. ~ sur son compte et. übernehmen; et. auf sich nehmen; für et. einstehen; ~ tout sur soi alle Verantwortung auf sich nehmen. 24. wählen, sich für et. entscheiden, nehmen: ~ des mesures Maßregeln treffen; v. fuite 1; ~ un logement eine Wohnung miethen; v. parti 1 u. 2; ~ des précautions Vorsichtsmaßregeln treffen oder ergreifen; ~ ses sûretés sich sicher stellen; ~ une résolution e-n Entschluß fassen. 25. e-n Weg einschlagen, sich wenden, gehen: ~ le plus court den kürzesten Weg einschlagen; v. long I. 1; *abs.* ~ à droite sich nach rechts wenden; ~ez par ici schlagen Sie diesen Weg ein; ~ à travers champs quer über's Feld gehen; ~ (la voie de) la diligence mit der (Schnell-)Post reisen; *fig.* ~ la bonne voie sich zum Guten wenden; ~ le chemin de se ruiner auf dem besten Wege sein, sich zu ruini'ren; v. devant III.; faire ~ les devants à q. J. an die Spitze stellen; v. droit IV. 1. u. 4, pas I. 12; ~ sa source entspringen (von Flüssen). 26. einen Stoff zuschneiden, richten; *fig.* angreifen: être bien pris dans sa taille, avoir la taille bien prise gut proportioni'rt, schön gewachsen sein; v. biais II. 4. 27. auffassen, ausbeuten: ~ mal übelnehmen; ~ qc. pour soi etwas auf sich beziehen; ~ les choses à la rigueur im strengen buchstäblichen Sinne nehmen; *advt.* à tout ~ im Ganzen (genommen). 28. verfechten, sich zu eigen machen. 29. von e-m Gefühl ꝛc. ergriffen w.; eine Leidenschaft empfinden: v. épouvante. 30. sich verschaffen: ~ ses avantages die günstige Gelegenheit benutzen; v. connaissance 1, degré 2, licence 3, dessus III. 2 u. 5, inscription 4; ~ des renseignements Erkundigungen einziehen. 31. mit Zeit-Ausdrücken: ~ le moment, ~ le temps, ~ son temps den günstigen Augenblick erfassen; ~ son temps sich Zeit lassen; ~ mal son temps eine unpassende Zeit wählen; cela me ~d beaucoup de temps das kostet mir viel Zeit. 32. ~ les choses de haut die Dinge recht gründlich behandeln. 33. ~ à, en, dans: v. cœur I. 2; ~ à tâche sich angelegen sein lassen; vous ~ez à tâche de me désobéir Sie gehorchen mir absichtlich nicht; ~ q. en amitié J. lieb gewinnen; v. haine I., considération 1; ~ q. en pitié mit J-m Mitleid h. (a. *iro.*); ~ q. en traître J. verrätherisch überfallen. 34. ~ pour qc. (irrthümlich) für et. halten, mit et. verwechseln; v. martre 1. 35. mit *s.* ohne *art.*: v. courage 1; ~ droit Rechte erwerben; ~ faveur aufkommen; v. feu 1; ~ foi sur qc. et. glauben; v. froid III. 1, garde I. 4, langue 1; ~ loi (les, des lois) de q. J-m gehorchen; ~ patience sich gedulden; ~ (de la) peine à ... sich Mühe geben zu ...; v. pied 1; ~ plaisir à qc. sein Vergnügen an et. finden; v. pied 1; ~ possession Besitz ergreifen; ~ racine Wurzel fassen, *fig.* aufkommen; ~ soin de qc. für et. sorgen. 36. Spiel: v. revanche; *fig.* v. bisque 2. 37. ch. *fig.* v. change 3; ~ le vent den Wind abgewinnen. 38. ⚙ ~ le fil du bois Holz nach dem Spane der Länge nach trennen; v. nature 13. 39. ⚓ ~ (le) large die raume See gewinnen, F sich aus dem Staube machen; pris de calme, par les glaces bei Windstille auf dem Meere sich befinden, von Eisschollen eingeschlossen sein; ~ le larg(u)e v. large III. 2; ~ la mer in See gehen; ~ port, ~ terre (an-)landen; ~ chasse die Flucht ergreifen. II. *v/n.* 1. Wurzel fassen (auch *fig.*), *fig.* Boden finden. 2. ↘ ~ à qc. für etwas Sinn haben: ~ à cœur de ... (mit *inf.*) (ernstlich) (ver)suchen zu ... 3. haften, eindringen, wirken: les sangsues n'ont pas pris die Blut-Egel haben nicht angesogen; le vésicatoire a bien pris das Pflaster zieht gut; ~ à la gorge im Halse kratzen; thé. F ~ au (od. a. du) souffleur sich auf den Souffleu'r verlassen; ~ sur sa dépense seine Ausgaben einschränken; ⚙ Maurerei: binden (vom Mörtel). 4. zünden, Feuer fangen. 5. gerinnen, zufrieren. 6. an-setzen, -fangen bei einem Punkte und sich von da weiter erstrecken. 7. ~ à q. J-m ankommen (von Krankheiten); J. anwandeln: v. envie 2; qu'est-ce qui lui ~d? was fällt ihm denn plötzlich ein? 8. *v/imp.* bien lui ~d que mit *subj.* es ist sein Glück, daß ...; il lui en ~dra mal de ... es wird ihm schlecht bekommen, wenn ... III. se ~ 1. angefaßt werden; *fig.* sich anfassen: se ~ aux cheveux sich in die Haare gerathen; *fig.* F sich zanken; se ~ à qc. sich an et. anklammern. 2. gefangen werden; *fig.* gefesselt w.: se ~ d'amitié pour q. Freundschaft zu J-m fassen; se ~ de querelle avec q. mit J-m Streit anfangen; pris de vin betrunken. 3. se ~ à q., à qc. sich an J., et. festhalten; J., et. angreifen, sich an J., an et. machen: v. boc 2; se ~ à q. de qc. sich wegen et. an J. halten. 4. sich benehmen: se ~ d'un air à qc. sich bei et. in einer Weise benehmen ... 5. se ~ à ... (mit *inf.*) anfangen zu ... 6. empfangen w. 7. gerinnen. 8. verstanden, aufgefaßt w.; gebraucht w. 9. se ~ pour ... sich für ... halten. IV. *s/m.* F (quand on en fut) au fait et au ~ als es zu handeln galt, im Augenblicke der That, des Handelns.

Préneste (prĕ-nĕ'ßt) *npr./f.* h.a. Präne'ste *n*, Stadt in La'tium, jetzt Palestri'na *n*.

preneur (prĭ-nö'r) *m.*, ~se (~ö'ſ) *f* [prendre] I. *s.* Nehmer(in); ⊛ Abnehmer *m*; ~ de tabac Schnupfer(in). II. ~ *s/m.* 1. Einnehmer; Eroberer. 2. drt. Miether, Pächter (*ant.* bailleur). 3. zo. ~ d'huîtres Austernfischer, Vogel (Hæmatŏpus ostralĕgus). 4. ⚓ (auch *a.* vaisseau) ~ Fangschiff *n*, Pri'senmacher *m*, Aufbringer *m*; a. Kapitä'n *m*, der e. feindliches Schiff nimmt. [(v. petit I. 2).

prénom ‖ (prē-nǫ') [lt.] *s/m.* Vor-, Tauf-name

prénommer‿ ↘ (pre-nŏ-me') [lt. prænomināre] ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m e-n Vornamen geben. 2. vorher nennen.

prénotion ‖ ♎ (pre-nō-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vor-Erkenntniß. 2. vorläufige Kenntniß.

préoccupation ‖ (pre-ŏ-kü-pā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. vorgefaßte Meinung; Vorurtheil *n.* 2. ~ (d'esprit) Befangen-, Zerstreut-heit.

préoccup*er*‿ (pre-ŏ-kü-pe') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J(-s Geist im Voraus durch eine Meinung) einnehmen; ~ l'esprit de q. J-m eine Meinung in den Kopf setzen. 2. J. ausschließlich beschäftigen; *abs.* être ~é in Gedanken sein; avoir un air ~é sinnend, zerstreut, sorgenvoll aussehen. II. se ~ Vorurtheile fassen.

préopinant ‖, ~e (~pĭ-nǫ', ~ǫ't; ⑧b) [lt.] *s.* Vorredner(in), bsd. im parlamentarischen Sinne.

préopiner‿ (~pĭ-ne') [lt.] ①a. *v/n.* s-e Meinung vorher, vor J-m sagen.

préordination ‖ (pre-ŏr-dĭ-nā-ßiǫ') *s/f.* Vorausbestimmung. [im Voraus anordnen.

préordonner‿ ↘ (pre-ŏr-dŏ-ne') ①a. *v/a.*

préorganiser‿ ♎ (pre-ŏr-gă-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* voraus organisi'ren. [bereiten.

préparable (pre-pă-ra'bl) *a.* (leicht) vorzu-

préparateur* (~ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Zubereiter, Präpara'tor, bsd. Gehülfe e-s Doze'nten bei Experime'nten in den Vorlesungen.

préparatif (pre-pă-ra-ti'f) [lt.] *s/m.* Vorbereitung *f*, Zurichten *n* (auch ⚙); ~s *pl.* Zurüstung *f/sg.*: ~s de guerre Kriegsrüstungen *f/pl.*; faire ses ~s seine Vorbereitungen treffen. **Syn.** v. appareil 1.

préparation ‖ (pre-pă-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vorbereitung. 2. Zubereitung. 3. ♎ an., chm. phm. Präpari'ren *n*; Präpara't *n*; Arzneimittel *n*. 4. ♪ Vorbereitung (auf einen Akko'rd).

préparatoire (pre-pă-ra-tŏā'r) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) vorbereitend; vorgängig, vorläufig.

prépar*er*‿ (pre-pă-re') [lt. præparāre] ①a. I. *v/a.* (vor-, zu-)bereiten, (zu)rüsten; einrichten; ♎ an., chm. präpari'ren; ~ les voies à q. J-m Bahn brechen, die Wege öffnen, être ~é à un malheur auf ein Unglück gefaßt sein. II. se ~ 1. se ~ à, pour qc. sich auf et. vorbereiten, sich rüsten, sich gefaßt machen. 2. im Anzuge sein: le temps se ~e à être beau es scheint gutes Wetter werden zu wollen; *v/imp.* il se ~e des choses es bereiten sich Dinge vor. 3. zubereitet werden.

prépondérance (pre-pǫ-de-rǫ'ß) [lt. præponderāre] *s/f.* Übergewicht *n* (meist *fig.*).

prépondérant ‖, ~e (pre-pǫ-de-rǫ', ~ǫ't) *a.* (nur nach b. *s.*) überwi'egend, entscheidend: voix ~e entscheidende Stimme bei e-r Wahl.

préposé (~po-ſe') *s/m.* Vorgesetzter, Aufseher.

préposer‿ (pre-po-ſe') [lt. præponĕre] ①a. *v/a.* ~ q. à qc. J. über et. setzen, J. für etwas bestellen.

prépositi*f* m, ~ve *f* □ ♎ (pre-po-ſi-ti'f, ~i'w) [lt.] *gr.* I. *a.* 1. zum Vorsetzen dienlich, vorgesetzt: particule ~ve Vorsetz-Parti'kel *f*, Vorsylbe *f*. 2. einer Präpositio'n gleichend. II. ~ *s/m.* Vorsetz-Wort *n*.

préposition ‖ ♎ (pre-po-ſi-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* *gr.* Präpositio'n, Verhältniß-, Vor-wort *n*.

prépositionnel, ~le □ ♎ (~ßiŏ-nĕ'l, ~ĕ'l) *a. gr.* (nach *s.*) als Präpositio'n (gebraucht).

prépuce ♎ (prĕ-pü'ß) [lt. præputium] *s/m.* an. Vorhaut *f*.

prérogative (pre-rŏ-ga-tī'w) [lt.] *s/f.* Vorrecht *n*, Prärogati've (auch *fig.*).

près (præ) [lt. pressus] I. ⓈI. *adv.* 1. nahe: tout ~ ganz in der Nähe; ici ~ dicht neben-an. 2. à beaucoup ~ mit *nég.* bei weitem nicht; à peu (de chose) ~ bis auf weniges, beinahe; auch *s/m.* un à peu ~ (*pl.* des à peu ~) annähernde Richtigkeit; à cela ~ dies ausgenommen, davon abgesehen; übrigens; il n'(en) est pas à cela ~ darauf kommt es ihm nicht an. 3. de ~ in, aus der Nähe, nahe; *fig.* genau: couper les cheveux de ~ die Haare ganz kurz schneiden; approcher de fort ~ le ministre dem Mini'ster sehr nahe stehen; ce malheur nous menace de ~ dieses Unglück steht uns nahe bevor; serrer q. de ~ J. lebhaft verfolgen; *fig.* J-m stark zusetzen (mit Worten); ne pas y regarder de si ~ es nicht so genau nehmen; cela me touche de ~ das liegt mir sehr am Herzen. 4. ⚓ au plus ~ (du vent) so dicht als möglich beim Winde; auch *fig.* auf dem kürzesten Wege. II. *prp.* Ⓢm. 1. ~ de nahe, bei, neben; **Syn.** v. auprès de; v. bonnet 1, pièce 12; bisweilen ohne de, aber nur vom Orte: ~ l'église bei der Kirche; Passy ~ Paris Passy *n* bei Paris; und in: ministre ~ la cour de (Berlin) Gesandter *m* am (preußischen) Hofe; il est ~ de midi es ist kurz vor 12 Uhr. 2. ~ de mit *inf.* nahe daran sein, zu ... 3. Vergleich: neben, gegen (= auprès II. 3). 4. beinahe, fast, ungefähr. *Hom.* prêt.

présage (prĕ-ſa'G) [lt. præsagīum] *s/m.* 1. An-, Vor-zeichen *n*, Vorbedeutung *f*: d'un bon ~ zu guten Erwartungen berechtigend: tirer un bon ~ de qc. et. als gutes Vorzeichen nehmen, als günstiges O'men betrachten. 2. Ahnung *f*.

présager (pre-ſă-Ge') Ⓘm. *v/a.* 1. vorbedeuten; an-, ver-künden. 2. ahnen, muthmaßen: se ~ qc. et. vermuthen.

pré-salé ⊛, *pl.* ~s-~s (pre-ßa-le') Ⓢb) *s/m.* Hammel, der auf einer Meerstrandswiese geweidet hat.

présanctifié *m*, ~e *f* (pre-ßg-ktī-fī-e') rl. I. *a.* voraus geweihet. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* vorher geweihete Ho'stien *f/pl.* od. Brote *n.pl.*

Presbourg (præ-ßbū'r; in der ↖ Bindung: ~ū'r-k...) *npr.m.* Pre'ßburg *n*, ungr. Stadt.

presbyopie 🝖 (præ-ſbi-ŏ-pī') [grch.] *s/f.* Weitsichtigkeit (= presbytie).

presbyte 🝖 (præ-ſbi't) [grch.] *a.* und *s.* weitsichtig; Weitsichtige(r); *ant.* myope.

presbytéral, ~**ale** (præ-ſbī-tĕ-ră'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ [grch.] *a.* (nach *s.*) rl. priesterlich: maison ~ale Pfarrhaus *n* (v. presbytère 1).

presbytère (præ-ſbī-tă'r) [grch.] *s/m.* rl. 1. Pfarrhaus *n* (= cure 4). 2. Priester-rath.

presbytér(i)anisme (~te-rī-ă-ni'ßm, ~ra-n~) *s/m.* rl. Presbyteriani'smus (Lehre der unter Kirchen-Ältesten stehenden sicht. Protesta'nten).

presbytér(i)at ‖ (~rīa', ~ra') *s/m.* rl. Stelle *f* eines Kirchen-Ältesten bei den Presbyteria'nern.

presbytérien ‖, ~**ne** (præ-ſbī-tĕ-rīg', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. presbyteria'nisch; Presbyteria'ner(in); vgl. presbytérianisme.

presbytie 🝖 (præ-ſbī-ßī') [grch.] *s/f.* Weitsichtigkeit (= presbyopie: *ant.* myopie).

presbytre (præ-ſbi'tr) [grch.] *s/m.* rl. Pre'sbyter, Kirchen-Ältester in der Ur-Kirche.

prescience 🝖 (prĕ-ßīā'ß) [lt. præscientīa] *s/f.* rl. Vorherwissen *n* bsd. Gottes.

prescient, ~**e** (prĕ-ßīā' Ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* vorherwissend.

prescript ‖ 🝖 (præ-ßkri') [lt.] *s/m.* phls. Vorschrift *f*. [verjährbar.

prescriptible (præ-ßkrī-ptī'bl) [lt.] *a.* drt.

prescription ‖ (præ-ßkrī-pßīg'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Verordnung, Vorschrift: ~ (médicale) Reze'pt *n*. 2. drt. Verjährung; (auch *fig.*).

prescrire (præ-ßkrī'r) [lt. præscribĕre] Ⓓf. I. *v/a.* 1. vorschreiben. 2. ein Reze'pt verordnen. 3. drt. ~ qc. et. verjähren lassen. II. *v/n.* 1. drt. verjähren. 2. *fig.* ~ contre qc. et. aufheben. III. se ~ 1. verordnet *x.* werden. 2. drt. verjähren.

préséance (pre-ßĕ-ā'ß) *s/f.* Vor-rang *m*.

présence (prĕ-ſā'ß) [lt. præsentīa] *s/f.* 1. Gegenwart, Anwesenheit: ~ d'esprit Geistes-G.; droits de ~ Anwesenheits-Gebühr *sg.*, Präse'nzgeld *n.sg.*, Diäten *pl.*; v. jeton 2; 2. Anblick *m*, Anschauen *n*. 3. *advt.* être en ~ ea. (kampfgerüstet) gegenüber stehen.

présent (prĕ-ſā') *m*, ~**e** (~ā't) *f* [lt. præsens] I. *a.* Ⓓa. (meist nach dem *s.*) ☐ 1. anwesend, gegenwärtig, zugegen (*ant.* absent); ⚔ ~! beim Appell: hier!; lui ~ in seiner Gegenwart; Kanzleistyl: (à ce) ~s tels et tels in Gegenwart der und der; le ~ acte vorliegende Urkunde; la ~e (lettre) Gegenwärtiges *n*; le ~ porteur Überbringer *m* dieses; avoir la mémoire ~e ein gutes Gedächtniß h. 2. erinnerlich, vorschwebend. 3. gegenwärtig (*ant.* futur, passé). II. ~ *s/m.* Ⓓb. 1. das Gegenwärtige, Gegenwart *f*. 2. 🝖 *gr.* Prä'sens *n*; als *a.* participe ~ Partizi'pium *n* Präse'ntis. 3. ~s *pl.* die Anwesenden. 4. *advt.* à ~ jetzt, gegenwärtig (*ant.* autrefois); dès à ~ von jetzt an; pour le ~ für jetzt; Gerichtsstyl: de ~ jetzt; *cj.* à ~ que jetzt da. 5. ☨ Präse'nt *n*, Geschenk *n*: faire ~ de qc. à q. J-m et. schenken. **Syn.** v. étrenne.

présentable ☨ (pre-ſg-ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) empfehlenswerth; der sich mit Ehren zeigen, sehen lassen kann, präsenta'bel.

présentateur, ~**trice** (pre-ſg-ta-tŏ'r, ~trī'ß) *s.* ehm. J., der das Recht hat, zu einer Pfründe *x.* vorzuschlagen. 2. ☐ Propone'nt, J., der einen Suchenden vorschlägt.

présentation ‖ (pre-ſg-tā-ßīg'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Ein-, Über-reichung; Eingabe; ⊛ billet payable à ~ Sicht-Wechsel; en retard de ~ bereits verfallen (von Wechseln). 2. Vorschlag(en *n*) *m*; Vorschlagsrecht *n*, Präsentatio'n. 3. ~ (à la cour) Vorstellung (bei Hofe). 4. P~ de la Vierge Mariä Opferung (katho'lisches Fest, 21. November).

présentement (pre-ſg-tmg'Ⓢg) *adv.* jetzt, nun; *cj.* ~ que jetzt da (mehr gbr. à présent).

présenter (pre-ſg-te') [lt. præsentāre] Ⓘa. I. *v/a.* 1. ☨ überrei'chen, (an-, dar-)bieten: ⊛ ~ une lettre de change e-n Wechsel zur Zahlung vorzeigen, präsenti'ren; *fig.* cela ~e des difficultés das bietet Schwierigkeiten; ~ ses respects à q. J-m seine Ehrfurcht bezeigen; ~ ses hommages à q. J-m seine Hochachtung bezeigen, *fig.* J-m seine Aufwartung machen; v. civilité 2. 2. vorstellen, einführen in eine Gesellschaft, bei Hofe; ~ un enfant au baptême ein Kind über die Taufe halten. 3. vor-, hin-halten, reichen, geben: ~ le dos à q. J-m den Rücken zudrehen. 4. zu einer Stelle, Pfründe vorschlagen (auch *abs.*). 5. aus-einander-setzen: ~ ses idées seine Gedanken darlegen. II. se ~ 1. se ~ devant q. sich J-m vorstellen, vor J-m erscheinen; se ~ chez q., à la porte de q. J. besuchen wollen; ne plus se ~ devant les yeux de q. J-m nie wieder unter die Augen kommen; un obstacle imprévu se ~a devant nous ein unerwartetes Hinderniß stellte sich uns entgegen. 2. auftreten in Gesellschaft. 3. se ~ pour une place sich zu e-r Stelle melden. 4. sich darstellen, erscheinen; *fig.* l'affaire se ~e bien die Sache läßt sich gut an; ce nom ne se ~e pas à ma mémoire, à mon esprit dieser Name fällt mir nicht ein, ist mir ganz entfallen. 5. sich ereignen; vorkommen; *v/imp.* il se ~e beaucoup d'occasions es findet sich oft Gelegenheit. **Syn.** v. offrir.

préservateur (pre-ſăr-wa-tŏ'r) *m*, ~**trice** (~trī'ß) *f*. I. *a.* bewahrend, schützend (de qc. gegen et.). II. ~ *s/m.* ⚙ Schutz-Ofen beim Vergolden im Feuer.

préservatif (pre-ſăr-wa-ti'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) schützend, verwahrend. II. ~ *s/m.* Schutzmittel *n*, Präservati'v *n*. [Bewahrung, Beschützung.

préservation ‖ (pre-ſăr-wā-ßīg'Ⓢ) [lt.] *s/f.*

préserver (pre-ſăr-we') [lt. præservāre] Ⓘa *v/a.* ~ q. (und se ~) de qc. J. (sich) vor einer Sache bewahren, (be)schützen: le Ciel m'en ~e! der Himmel behüte mich davor!

préside (prĕ-ſī'd) [span.] *s/m.* (auch *s/f.*) Presi'dio *n* (Benennung der spanischen Festungen an der marokka'nischen Küste und in Ame'rika, bsd. als Deportatio'ns-Orte).

présidence (pre-ſī-dg'ß) *s/f.* 1. Vorsitz *m*. 2. Präside'ntenstelle, Präside'ntschaft (Amtsdauer, Wohnsitz, Amts-Bezirk eines Präside'nten).

président ‖, ~**e** (pre-ſī-dg', ~g't; Ⓢb) [lt.] *s.* 1. Vorsitzende(r), Prä'ses *m*, Präside'nt(in); ~ d'âge Alters-Pr.; v. mortier I. 2. 2. Präside'nt *m* (oberster Beamter einer Republi'k).

présidentiel, ~**le** (pre-ſī-dg-ßīæ'l, ~ßæ'l) *a.* (nach dem *s.*) den Präside'nten einer Republi'k betreffend: élection ~le Wahl *f* des Präside'nten, bsd. in Amerika.

présider (pre-ſī-de') [lt. præsidēre] Ⓘa. I. *v/a.* präsidi'ren, den Vorsitz führen. II. *v/n.* 1. ~ à une assemblée, & in e-r Versammlung *x.* den Vorsitz führen, präsidi'ren (auch *abs.*). 2. ~ à qc., sur qc. et. leiten; *fig.* überwi'egen, vorwalten; l'idée qui ~e à la composition der leitende Gedanke in dieser Arbeit; Mars ~ait aux combats Mars war der Gott des Krieges.

présidial *m*, ~**ale** *f* †; *m/pl.* ~**aux** (pre-ſī-dīa'l; ~ō'; Ⓢ) [lt.] ehm. drt. I. *a.* ‖ (nur nach d. *s.*) ☐ zur Kompete'nz e-s Ober-Landesgerichtes gehörig. II. ~ *s/m.* 1. *sg.* Ober-Landesgericht *n*. 2. ~aux *pl.* Ⓓb. die Richter eines Ober-Landesgerichtes.

présomptif (pre-ſg-pti'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ muthmaßlich: héritier ~ Präsumpti'v-, Thron-Erbe *m*.

présomption ‖ (pre-ſg-pßīg'Ⓢ) [lt. præsumptīo] *s/f.* 1. (auf Wahrscheinlichkeitsgründen beruhende) Muthmaßung; drt. Vermuthung. 2. (Eigen-)Dünkel *m*, Anmaßung (*ant.* défiance de soi-même Mäßigkeit in der Selbstschätzung): être d'une grande (extrême) ~, être tout rempli de ~ sehr dünkelhaft, eingebildet sein. **Syn.** v. conjecture.

présomptueux, ~**se** ☐ (pre-ſg-ptü-ŏ'Ⓢa und b, ~ŏ'ſ) [lt.] *a.* und *s.* anmaßend; dünkelhaft; Dünkelhafte(r).

presque (præ'-ßkſ, vor *vo.* præßk...); elidirt bisweilen vor à u. en [près, que] *adv.* 1. beinahe, fast; in Zssg. ~ impossibilité (oft mit -) fast sichere Unmöglichkeit. 2. * vor einem *s.*: einer Sache fast gleichkommend.

presque-unanimité *, ohne *pl.* (præßk-ü-nă-nī-mī-te') *s/f.* der Einstimmigkeit fast gleichkommende Majoritä't.

presqu'île (præ-ßkī'l) *s/f.* Halb-Insel.

pressage ⚙ (præ-ßa'G) *s/m.* (Aus-)Pressen *n*.

pressant, ~**e** (præ-ßg' Ⓢa, ~g't) *a.* (meist nach *s.*) 1. drückend, umschlingend. 2. *fig.*

zudringlich. 3. dringend, heftig. 4. eilig, unabweislich, dringend, F pressa'nt; l'occasion est ∼e die Gelegenheit muß eilig benutzt werden. 5. den Gedanken be-engend. *Hom.* (u) pressent von pressentir.

presse (präß) [presser] *s/f.* 1. ⊙ Presse, Kelter: ∼ à copier Kopi'r-Presse; ∼ de carton Deckel-Presse. 2. (Drucker-)Presse: ∼ (à la) mécanique Schnell-Presse; être sous ∼ unter der Presse sein, gedruckt w.; il fait rouler six ∼s er beschäftigt 6 Pressen; mettre la ∼ en train die Form in die Presse einheben; sortir des ∼s de q. bei J-m gedruckt sn; *mv.part* F faire gémir la ∼ viel drucken lassen. 3. *coll.* Presser *m/pl.*, Arbeiter *m/pl.*, welche eine Presse in Bewegung setzen. 4. *coll.* Presse, Gesammtheit der erscheinenden (Zeit-)Schriften: la ∼ périodique die Tages-Pr.; la petite ∼: a) Skanda'lblätter *n.pl.*, b) die kleinen oder nicht-politischen Zeitschriften. 5. Drängen *n* (Schülerspiel). 6. Matro'sen-Pressen *n* (in England). 7. *fig.* Bedrängniß. 8. inständiges Bitten. 9. Gedränge *n*, Gewühl *n*: il y a ∼ à qui l'aura man reißt sich darum; v. fendre I. 2; tirer q. de la ∼ J. aus dem großen Haufen hervorziehen. Syn. v. affluence. 10. Ungeduld, Eile.

presse-bouchons‖, *pl.* ∼-∼ (präß-bu-schǫ; ⑧b) *s/m. sg.* Kork-, Pfropf-, Stöpsel-Maschi'ne *f* zum Verkorken von Flaschen.

pressée ⊙ (prä-ßē') *s/f.* 1. Pressen *n*. 2. eine Presse voll.

presse-étoffe ⊙, *pl.* ∼-∼(s) (präß-ē-tö'f; ⑧b) *s/m.* Stoffdrücker an der Nähmaschine.

pressentiment‿ (prä-ßą-ti-mą') *s/m.* Vorgefühl *n*, Ahnung *f*.

pressentir (prä-ßą-ti'r) [lt. præsentīre] ②b. I. *v/a.* 1. vorher-empfinden, ahnen. 2. ausforschen, sondi'ren. II. se ∼ vorher-empfunden w. [⑧b) *s/m.* Briefbeschwerer.

presse-papier‖, *pl.* ∼-∼(s) (präß-pä-pīē';

presser‿ (prä-ßē') [lt. pressāre] ①b. I. *v/a.* 1. (aus)drücken, (aus)pressen, keltern; v. éponge I.; *fig.* trop ∼ un bon mot einen Witz zu gründlich untersuchen. 2. zusammen-drängen, zusammen-rücken: ∼ les rangs dichter zusammen-rücken; ∼ son écriture enge(r) schreiben; ⚓ v. estiver II.; *fig.* ∼ son style sich kurz fassen; ∼é dicht, gedrängt, *fig.* kurz und bündig. 3. Matrosen pressen, zum Seedienste zwingen (bsd. in England). 4. *fig.* (be)drängen, in die Enge treiben. 5. ∼ q. in J. dringen; *abs.* inständig bitten; ∼ q. de qc. J. dringend zu et. auffordern; ∼ q. de partir auf J-s Abreise dringen; ∼ q. de questions J. mit Fragen bestürmen, überschütten; je suis ∼é d'en finir ich sehne mich da(r)nach, der Sache ein Ende zu machen. 6. zur Wiederherausgabe nöthigen. 7. sich gebieterisch bei J-m geltend machen; ∼é de la soif vom Durste geplagt. 8. J-m drohend bevorstehen (vom Tode, von Gefahren); le danger le ∼e de toutes parts von allen Seiten umdrohen ihn Gefahren. 9. zur Eile antreiben; beschleunigen, fördern; ∼ le pas, la marche schneller gehen; ⚘ être ∼é Eile haben, F pressi'rt sein; F pressi'ren; lettre ∼ée eiliger Brief; le plus ∼é das Eiligste, Dringendste. II. *v/n.* 1. drängen, schleunige Hülfe erfordern, F ⚘ pressi'ren: rien ne ∼e es hat keine Eile. 2. sehr empfindlich, heftig sn (vom Schmerze). III. se ∼ 1. sich drängen; zusammenrücken: tout le monde se ∼e à cette représentation alle Welt läuft in diese Vorstellung. 2. (sich be-)eilen. 3. *fig.* vom Schmerze gequält w.

4. sich oder ea. mit Gründen zu Leibe gehen. Syn. v. hâter.

pressette ⊙ (prä-ßä't) [presse 1] *s/f.* Papierfabrikation: kleine, Kern-Presse.

presseur ⊙ (prä-ßö'r) I. *a/m.* in Zssg. Preß-... II. *s/m.* (Zeug-)Presser.

pressier‖ ⊙ (prä-ßīē'; ⑧b) [presse I.] *s/m.* typ. (Pressen-)Drucker (v. imprimeur I.).

pression‖ (prä-ßīǫ' ⑯) [lt. pressĭo] *s/f.* 1. Druck(kraft) *m* (a. *fig.*), Zwang *m*. 2. ✿ phys. ∼ atmosphérique Luft-Druck *m*; machine à vapeur à haute ∼ Hochdruck-Maschi'ne. [Kräuter-Saft, -Extra'kt *n*.

pressis (prä-ßī' ⑧a) [presser] *s/m.sg.* Fleisch-,

pressoir (prä-ßöā'r) *s/m.* 1. Kelter *f*, (Wein-, Obst- 2c.) Presse *f*. 2. Kelterhaus *n*.

pressurage (prä-ßü-ra'ʒ) *s/m.* 1. Auspressen *n*; Keltern *n* der Trauben. 2. Pressen *n*, Zusammen-drücken *n*.

pressurer‿ (prä-ßü-re') [presser] ①a. *v/a.* 1. Trauben 2c. auspressen; keltern. 2. *fig.* F aussaugen. [terer(in).

pressureur, ∼se (prä-ßü-rö'r, ∼ö'ſ) *s.* Kel-

prestance F (prä-ßtą'ß) [lt. præstantĭa] *s/f.* stattliches Aussehen.

prestant 𝅘𝅥𝅮 (prä-ßtą' ⑧b) [lt. præstans] *s/m.* Haupt-Pfeifenwerk *n*, Prinzipa'l *n* e-r Orgel.

prestation‖ (prä-ßtā-ßīǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Leistung; fast nur in: a) ∼ de serment Eides-(Ab)leistung; b) den Soldaten zukommende Lieferung; ∼ en nature, ∼ en argent Leistung in Natura'lien, in Geld.

preste F (prä̈ßt) [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ behend(e). II. *adv.* geschwind!

prestesse (prä-ßtä'ß) [preste] *s/f.* 1. Behendigkeit: *fig.* ∼ de l'esprit schnelle Thätigkeit des Geistes. 2. Malerei: Geschwindigkeit, Geschicklichkeit in der Behandlung 2c.

prestidigitateur (prä-ßti-dī-ʒī-ta-tö'r) [it. presto; lt. digĭtus] *s/m.* Gaukler, Taschenspieler. [spiel *n*, Taschenspielerkunst.

prestidigitation‖ (∼tā-ßīǫ' ⑯) *s/f.* Gaukel-

prestidigitatoire (prä-ßti-dī-ʒī-ta-töā'r) *a.* in Zssg. Taschenspieler-...

prestige ⚘ (prä-ßtī'ʒ) [lt. præstigĭum] *s/m.* 1. Blendwerk *n*, Gaukelei *f*. 2. *fig.* Reiz, Zauber. 3. weitS. Ni'mbus; Einfluß, Ansehen *n*. [lt.] *a.* blendend; zauberhaft.

prestigieux, ∼se (prä-ßtī-ʒīö' ⑩a, ∼īö'ſ; ⑯)

prestimonie (prä-ßtī-mö-nī') [b.l. præstimonĭum] *s/f.* rl. Priva'tstiftung zur Unterhaltung eines Priesters.

prestissimo 𝅘𝅥𝅮 (prä-ßtī-ßī-mo') [presto] *adv.* sehr geschwind. [(*ant.* lento).

presto 𝅘𝅥𝅮 (prä-ßto') [it.] *adv.* geschwind

prestolet‖ (∼ßtö-lä'; ⑧b) *s/m.* Pfäfflein *n*.

Prestre (prä̈'tr) *npr. m.* v. Vauban. *Hom.* prêtre. [*s/f.* vorzeitige Erbfolge.

pré(-)succession‖ (pre-ßü-kßä-ßīǫ' ⑯) [lt.]

présumable (pre-ßü-ma'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) muthmaßlich, vermuthlich.

présumer‿ (pre-ßü-me') [lt. præsumĕre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) muthmaßen, vermuthen, präsumi'ren (*ind.* nach *aff.*, *conj.* nach *nég. v.*; être ∼é vrai für wahr gehalten w. II. *v/n.* ∼ de qc. eine zu gute (hohe) Meinung von et. haben: ∼ trop de soi-même sich selbst zu viel zutrauen. III. se ∼ gehalten, vermuthet werden.

présupposer‿⟍ (∼ßü-po-ſe') ①a. *v/a.* (vorläufig) voraussetzen. [sige) Voraussetzung.

présupposition‖⟍ (∼ſī-ßīǫ' ⑯) *s/f.* (vorläu-

présure (prē-ſü'r) [it.] *s/f.* (Kälber-)Lab *n*.

présurer‿ (pre-ſü-re') [présure] ①a. *v/a.* durch Lab gerinnen machen.

prêt (prä̈) *m*, ∼e (prä̈t) *f*. I. *a.* ⑯ [b.l. præstus vom lt. præsto] 1. bereit, fertig: ∼ à partir reisefertig; ∼ à tirer schußfertig; ∼ à tomber den Einsturz drohend (von einem Gebäude); il n'est jamais ∼ er läßt immer auf sich warten. 2. ∼ de (besser und jetzt mehr gbr. à) mit *inf.* geneigt, bereit zu ... 3. † ∼ à, ∼ de mit *inf.* nahe daran, auf dem Punkte zu ... (jetzt près de). II. ∼‖ *s/m.*, *pl.* ⑧b. [prêter] 1. Darleben *n* (*ant.* emprunt 1): ∼ gratuit unverzinsliches Darlehen; ∼ à intérêt verzinsliches Darlehen; ∼ à la petite semaine Wucher-Darlehen *n* auf Wochenzinsen; v. consommation 3, usage. 2. Vorschuß eines Pächters. 3. Ausleihen *n* von Büchern aus Bibliotheken. 4. Darleihung *f*, Leistung *f*. 5. ⚔ ehm. Löhnung *f*, Sold, F Traktame'nt *n*; jetzt Verpflegungs-Vorschuß. *Hom.* près.

pretantaine F, auch ∼ten∼ (beides prĕ-tą-tä'n) *s/f.* courir la ∼ herumbummeln.

prête ⊙ (prä̈t) *s/f.* gespaltene Weidenruthe zum Zusammen-binden der Tonnenreifen.

prétendance* (pre-tą-dą'ß) [prétendre] *s/f.* Rechtsansprüche *m/pl.* e-s Prätende'nten.

prétendant‿ *m*, ∼e *f* (pre-tą-dą', ∼ą't) *s.* 1. Bewerber(in). 2. Präte̍nde'nt(in), Thronbewerber *m*; *abs.* P. (Prinz aus dem Hause Stuart). 3. Freier *m*.

prétendre (prĕ-tą'dr) [lt. prætendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. (als ein Recht) beanspruchen, in Anspruch nehmen, verlangen; *abs.* ∼ trop (haut) zu hohe Ansprüche machen. 2. nach et. trachten. 3. behaupten (meist nur mit neutralem Objekt oder que); il ∼d m'avoir vu er will mich gesehen h. 4. ∼ mit *inf.* († de vor *inf.*) Willens sein, gedenken zu ...; sich anmaßen; ∼ que mit *subj.* (⟍ *fut.* und *conditionnel*) wollen, verlangen. II. *v/n.* ∼ à qc. auf et. Anspruch machen; nach et. streben. Syn. v. aspirer. III. se ∼ libre erklären, daß man frei ist.

prétendu *m*, ∼e *f* (pre-tą-dü') I. *a.* 1. (meist vor dem *s.*) an-, vor-geblich, sogenannt. Syn. soi-disant sich selbst fälschlich so nennend, prétendu von Andern fälschlich so genannt, nommé überhaupt so genannt. 2. (nach *s.*) verlobt. II. *s.* Bräutigam *m*, Braut *f*; ∼s *pl.* Brautpaar *n. sg.*; weitS. ∼ *m.* Freier, Bewerber.

prête-nom‖, *pl.* ∼-∼(s) (prä̈t-nǫ'; ⑧b) *s/m.* J. der s-n Namen zu et. hergiebt, *fig.* F Strohmann. [taine.

pretentaine (prĕ-tą-tä'n) *s/f.* = pretan-

prétentieux, ∼se (pre-tą-ßīö' ⑩a, ∼īö'ſ; ⑯) *a.* 1. ⚘ anmaßlich, eingebildet, prätentiö's. 2. geziert, auf Effe'kt berechnet, gesucht (bsd. vom Styl).

prétention‖ ⚘ (pre-tą-ßīǫ' ⑯) [prétendre] *s/f.* Anspruch *m*, Forderung: F homme à ∼s anmaßender Mensch; sans ∼s anspruchslos; avoir encore des ∼s noch gefallen wollen, Ansprüche machen; avoir des ∼s à l'éloquence, & sich einbilden, daß man ein Redner 2c. sei; je n'ai pas la ∼ de vous convaincre ich bilde mir nicht ein, maße mir nicht an, Sie überzeugen zu wollen.

prêter‿ (prä-te') [lt. præ-stāre] ①a. I. *v/a.* 1. *a. abs.* (aus)leihen: ∼ à la petite semaine auf kurze Zeit zu hohen Zinsen ausleihen; ∼ sur gage auf Pfänder leihen; ∼ à intérêt auf Zinsen leihen; ∼ à usure auf Wucherzinsen leihen. 2. geben, leisten, verleihen: ∼ aide, ∼ secours à q. J-m Hülfe leisten; ∼ attention, ∼ l'esprit, ∼ l'oreille à q. J-m aufmerksam zuhören; v. épaule 2; ∼ la main behülflich sein; v. main-forte 1; ∼ sa voix à q. für J. das Wort führen, sich für J. verwenden; ∼ serment e-n Eid leisten; si Dieu me ∼e vie wenn Gott mir das Leben läßt. 3. ⚔ ∼ le flanc s-e Flanke entblößen, *fig.* F sich eine Blöße geben.

4. zuschreiben. II. *v/n.* 1. nachgeben, sich dehnen lassen: *fig.* c'est un sujet qui ~e dieser Stoff ist sehr ergiebig. 2. ~ à qc. Stoff, Anlaß zu et. geben: ~ au ridicule, ~ à rire sich lächerlich machen. III. se ~ 1. geliehen w. 2. se ~ à qc. an et. Theil nehmen, et. mitmachen. 3. se ~ à qc. sich et. gefallen lassen, sich zu et. hergeben; se ~ aux circonstances sich in die Umstände schicken; se ~ à la plaisanterie Scherz verstehen; *abs.* savoir se ~ sich gefällig, fügsam zeigen. 4. se ~ à qc. für et. passen, geeignet sein zu ... 5. sich überlassen. IV. ~‖ *s/m.* ↘ Verleihen *n*: v. ami 4.

prétérit ⚘ (pre-te-ri't, ↘ ~ri'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m. gr.* Präte'ritum *n*, vergangene Zeit: ~ défini bestimmt vergangene Zeit; ~ imparfait Imperfektum *n*; ~ indéfini unbestimmt vergangene Zeit; v. parfait I. 4.

prétérition‖ (pre-te-ri-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ *rh.* (scheinbare) Übergehung. 2. drt. Übergehung eines Erben.

prétermission‖ ⚘ (pre-tär-mi-ßiō'⑯) [lt.] *s/f. rh.* = prétérition 1.

préteur (pre-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Prä'tor (den Ko'nsuln zunächst stehender rö'mischer Magistra't).

prêteur, ~se (præ-tö'r, ~ö'ſ) [prêter] I. *a.* verleihend. II. *s.* Verleiher(in) (*ant.* emprunteur).

prétextat‖ (pre-täk-ßta') [lt.] I. *s/m.* J. der eine *Toga prætexta* trägt (v. prétexte II.). II. P~ *npr. m.* Prätexta'tus.

prétexte (prĕ-tä'kßt) I. [lt. prætextus] *s/m.* Vorwand, Scheingrund: prendre ~ de qc. et. zum Vorwande nehmen; sur ce ~ auf diesen Vorwand hin; *cj.* sous ~ que unter dem Vorwande, daß ... Syn. v. cause I. 2. II. *s/f.* h.a. (auch *a.* robe ~) *To'ga prætexta*, mit einem Purpurstreifen eingefaßtes Oberkleid der höchsten römischen Staatsbeamten und der freigeborenen Kinder bis zur Mannbarkeit.

prétexter‿ (pre-täk-ßte') ①a. *v/a.* (bei folgendem *inf.* ohne de) vor-schützen, -geben.

prétieux, ~se † (prĕ-ßiö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) *a.* = précieux.

prétintaille (pre-tā-ta'j) *s/f.* 1. ehm. durchbrochener, ausgezackter Zierrath am Anzuge der Frauen; weitS. Firlefanz *m.* 2. l'Hombre: F alle Schika'nen *pl.*

prétintailler‿ (pre-tā-tă-je') ①a. *v/a.* ausschmücken, (mit Zierrathen) besetzen (a. *fig.*).

prétoire (prĕ-tōā'r) [lt. prætorium] *s/m.* 1. h.a. Präto'rium *n*: a) Gerichtssaal, Wohnung des Prä'tors; b) Feldherrn-Zelt; c) Kaserne oder stehendes Lager der kaiserlichen Leibwache (v. préfet 1). 2. jetzt: Gerichts-Loka'l *n* des Friedensrichters.

prétorien‖ (pre-to-riā') *m*, ~ne (~ä'n) *f* [lt. prætorianus] h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) prätoria'nisch, den Prä'tor betreffend (v. préteur). II. *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* prätoria'nisch, das Präto'rium betreffend (v. prétoire 1); Prätoria'ner (zur Leibwache des Kaisers gehörig(er Krieger); *fig.* ~s *pl.* Prätoria'ner (Truppen, welche Regierungen ein- und ab-setzen; Körperschaften, die sich eine große Gewalt anmaßen).

prêtraille F (præ-tra'j) [prêtre] *s/f. coll.* Pfaffen-Gesindel *n.*

prêtre (præ'tr) *m*, ~esse (præ-træ'ß) *f* [lt. presbyter] I. ~ *s/m.* 1. Priester: grand ~ Ober-, Hoher-P.; v. habitué 1; v. assermenter. 2. bonnet de ~ a) ⚘ Pfaffenhütchen *n* (Evonymus europæus); b) ⚔ frt. Pfaffenmütze *f* (Befestigungswerk, dessen Front aus zwei ausspringenden Winkeln gebildet ist). 3. zo. Dompfaff (Pyrrhula vulgaris). *Hom.* Prestre. II. ~esse *s/f.* heidnische Priesterin; *fig.* ~esse de Vénus Buhlerin.

Prêtre-Jean‖ (prǣtr-Gā') *npr. m.* Priester oder Pre'sbyter Joha'nnes, Korkhan (im Mittel-Alter als christlicher Fürst in Asien genannt).

prêtrise (præ-tri'ſ) [prêtre] *s/f.* rl. Priester-weihe, -thum *n*, -stand *m.*

préture (prĕ-tü'r) [lt. prætura] *s/f.* h.a. Prätu'r (Amt und Würde e-s Prä'tors).

preuve (pröw) [lt. proba] *s/f.* 1. Beweis *m*: ~ littérale schriftlicher Beweis; F ~ de cela, c'est que ... zum Beweise dessen dient, daß ...; à ~ que ... a) F als Beweis möge dienen, daß ..., b) P weil ...; en venir à la ~ zum Beweise schreiten. 2. Adels-Urkunden *pl.*: faire ~ de noblesse, *abs.* faire ses ~s seinen Adel urkundlich nachweisen; *fig.* faire ses ~s s-e Proben ablegen, sich erprobt zeigen; *fig.* faire ~ de bon sens beweisen, daß man vernünftig ist. 3. Beleg *m*, Beweisstück *n.* 4. *fig.* Probe, beweisende Thatsache; Ausweis *m*: j'en ai fait des ~s ich habe es bewiesen. 5. ⚘ Arithmetik ꝛc.: Probe; *rh.* Beweisführung. 6. ⚙ kleine Probi'r-vorlage am Destillir-Gefäße.

preux (prö ⑩a) [lt. probus] I. *a/m.* ~ (chevalier) tapfer(er) Ritter). II. *s/m.* Held *m.*

prévaloir (pre-wă-lōā'r) [lt. prævalēre] ③h. u. Anmerkung 1. I. *v/n.* überlegen sein, über-, vor-wiegen, obsiegen: ~ sur, contre q., qc. den Sieg über J., et. davontragen, mehr gelten als J., et., Oberhand behalten über et. II. se ~ de qc.: 1. sich et. zu Nutze machen, sich auf e-e Sache et. zu Gute thun; *abs.* sich überheben. 2. ✱ se ~ de ses frais sur la marchandise seine Unkosten auf die Waare schlagen.

prévaricateur *m*, ↘ ~trice *f* (~ri-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt. prævaricātor] *a.* und *s.* pflichtvergessen; Übertreter(in) der Amtspflicht.

prévarication‖ (pre-wă-ri-kā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Pflicht-Verletzung, Untreue im Amte.

prévariquer‿ (pre-wă-ri-ke') [lt. prævaricāri] ①a. *v/n.* amts-, pflicht-widrig handeln; untreu im Amte sein.

prévat‖ ⚘ (prĕ-wa'; ⑧b) [prvz.] *s/m.* Pfefferschwamm.

prévenance (pre-w'nā'ß) *s/f.* Zuvorkommenheit.

prévenant‖, ~e (pre-w'nā', ~ā't) [prévenir] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ ↘ vorhergehend (von Dingen). 2. zuvorkommend im Benehmen. 3. angenehm, einnehmend, weitS. anmuthig.

prévenir (pre-w'ni'r) [lt. prævenire] ②h. I. *v/a.* 1. J-m zuvo'rkommen; ~ les ordres de q. J-s Befehlen zuvorkommen. 2. einer Sache vorgreifen; vorbeugen; ~ que ... ne mit *subj.* dem vo'rbauen, daß ... 3. J. für, gegen J., et. zum Voraus gewinnen, einnehmen: être ~enu en faveur de q. für J. eingenommen sn; *abs.* il ~ient en sa faveur er hat et. Einnehmendes; *abs.* homme ~enu Mensch *m* mit vorgefaßten Meinungen. 4. ~ q. de qc. J. zuvor von et. benachrichtigen; ~ q. d'un danger J. vor e-r Gefahr warnen; être ~enu d'un délit eines Vergehens beschuldigt sein; als *s.* le ~enu, la ~enue der, die Angeklagte (in e-m Kriminalverfahren). II. se ~ 1. sich entgegen kommen. 2. sich einnehmen lassen.

préventif, ~ve ☐ (pre-wā-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. (nach dem *s.*) vorbeugend, präventi'v. 2. détention ~ve Präventi'v-Haft *f* (Haft *f* wegen Anschuldigung).

prévention‖ (pre-wā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. a) Vorgreifen *n*; b) Beschuldigung, Anklage. 2. ↘ Verhütung. 3. Eingenommenheit, Vorurtheil *n.*

prévenu, ~e (pre-w'nü') *s.* v. prévenir I. 4.

prévision‖ (pre-wi-ſiō'⑯) [lt. prævisio] *s/f.* 1. Vorhersehung, Voraussehen *n.* 2. (meist im *pl.*) Vermuthung.

prévoir (prĕ-wōā'r) ③b und Note 3. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) voraus-, vorher-sehen. 2. Vorsichtsmaßregeln (gegen et.) treffen. II. se ~ voraus-, vorher-gesehen werden.

Prévost‖ (pre-wō') *npr. m.* Antoine ~ d'Exiles (dä-gſi'l), genannt: l'abbé ~ id., französischer Roman-Schriftsteller († 1763).

prévôt‖ (prĕ-wō'; ⑧b) [lt. præpositus] *s/m.* 1. ehm. Aufseher, Vorsteher, Gerichtsverwalter: (grand) ~ de l'armée (Genera'l-)Profo'ß, oberster Feldrichter; ~ des marchands Vorsteher der Kaufmannschaft (in Paris ꝛc.). 2. Richter an e-r cour prévôtale (v. prévôtal 2). 3. Propst; Ordens-Genera'l. 4. ~ de salle Vor-fechter. 5. ehm. (anato'mischer) Profe'ktor. *Hom.* prévaut von prévaloir.

prévôtal, ~ale; *m/pl.* **~aux**‖ (pre-wŏ-tă'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) 1. ehm. zur Kompete'nz e-s prévôt gehörig, obergerichtlich. 2. ☐ mit summa'rischem Verfahren; cour ~ale Prevota'l-Gericht (außergewöhnliches Krimina'l-Gericht mit summarischem Verfahren).

prévôté (~te') *s/f.* ehm. Amt *n*, Würde, Gerichtsbarkeit, Gerichts-Loka'l *n* e-s prévôt.

prévoyance (pre-wōă-iā'ß) *s/f.* 1. Voraussicht: v. épargne 2. 2. Vorsorge.

prévoyant, ~e (pre-wōă-iā'⑨a, ~iā't) [prévoir] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. voraussehend. 2. mit Voraussicht begabt.

prévu, ~e (prĕ-wü') *part. passé* von prévoir (v. ds.).

Priam (pri-a'm) Pri'amus: *npr. m.* h.a., myth. König von Troja.

priamide (pri-ă-mi'd) *s/m.* h.a., myth. Pria-mi'de, Nachkomme des Pri'amus.

priant, ~e (pri-ā'⑨a, ~ā't) [prier] *a.* betend.

Priape (pri-a'p) [grch.] *npr. m.* myth. Pria'pus, befruchtender Feldgott mit sehr großem Scham-Gliede.

priapée (pri-ă-pe') [Priape] *s/f.* unzüchtiges Gedicht oder Gemälde.

priapéen‖, ~ne ⚘ (pri-ă-pĕ-ā', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) mét. vers ~s priape'ischer Vers (– ⏒ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏒ ‖ – ⏒ | – ⏑ ⏑ | – ⏒).

priapique (pri-ă-pi'k) *a.* h.a. pria'pisch.

priapisme ⚘ (pri-ă-pi'ßm) [grch.] *s/m.* path. Ruthenkrampf (= mentulagre).

prié, ~e ↘ (pri-e') *s.* Eingeladene(r), gebetener Gast.

prie-Dieu, *pl.* ~-~ (pri-diö') *s/m.* Bet-pult *n*, -stuhl.

prier‿ (pri-e') [lt. precāri] ①a. *v/a.* 1. beten (a. *abs.*); ~ Dieu († à Dieu) (zu Gott) beten. 2. bitten, ersuchen; ~ q. de faire qc. J. bitten, et. zu thun; ~ q. de qc. (jedoch nicht mit *s.*, sondern mit en, dont; mit *s.*: demander qc. à q.) J. um et. bitten: il se fait ~, il veut être ~é er läßt sich (gern) bitten; F je l'en ai ~é à mains jointes ich habe ihn inständigst darum angefleht; je vous (en) ~e bitte, gefälligst; drohend: ich bitte mir's aus. 3. einladen; ~ à (↘ de) qc. zu et. einladen, bitten: ~ q. à dîner (mehr F als inviter à dîner) Jemand zu Tische laden; repas ~é Mahlzeit *f*, zu welcher förmliche Einladungen ergangen sind. Syn. supplier ist respektvoller als prier; in Verbindung mit Dieu ist prier indessen gebräuchlicher als supplier.

prier-Dieu, *pl.* ~-~ (pri-e-diö') *s/m.* Beten *n*, Gebe't *n*, Bet-zeit *f.*

prière (pri-ā'r) [lt. precaria] *s/f.* 1. Gebe't *n*: être en ~ beten; faire sa ~, ses ~s sein Gebet verrichten; se mettre en ~ zu beten anfangen. 2. Bitte, Gesuch *n*: faire une ~ à q. an J. eine Bitte richten; à ma ~ auf meine Bitte. Syn. demande

ist allgemein, prière nur Bitte an Gott oder die Heiligen. Hom. prièrent von prier.

prieur m, ~e f (prĭ-ö'r) [lt. prior] I. s. rl. Pri'or m, Prio'rin f, dem Abte, der Äbtissin zunächst stehende(r) Klostergeistliche(r); v. mère I. 5. II. ~ s/m. rl. Pri'or m (Titel des Vorstehers mancher Gesellschaften).

prieural, ~ale; m/pl. ~aux‖ (prĭ-ö-rā'l; ~ō') a. (nach dem s.) in Zssg. Pri'or-...

prieuré (prĭ-ö-re') s/m. 1. Priorei' f: a) unter einem Pri'or oder einer Prio'rin stehendes Kloster; b) Klosterkirche; c) Wohnung des Pri'ors. 2. Pri'orswürde f.

prima donna (prĭ-ma-dŏ-na') [it.] s/f. (pl. ~e ~e) id., erste Sängerin an der Oper.

primage ⚓ (prĭ-ma'ʒ) [prime] s/m. id. f, Primgeld n (des Kapitä'ns Proze'nt-Antheil an der Fracht).

primaire (prĭ-mā'r) [lt. primarius] a. in Zssg. Elementa'r-..., Anfangs-..., Ur-..., Primä'r-...: assemblée ~ Urwähler-Versammlung f; v. école 2; élections ~s Urwahlen f/pl.; v. enseignement 1.

primat‖ (prĭ-ma'; ⑧b) [lt. primus] s/m. 1. auch a. rl. (archevêque) ~ Pri'mas, Ehrentitel mancher Erzbischöfe: prince ~ Fürst-Pri'mas. 2. ~ de Pologne Pri'mas von Polen (ehm. Vorsteher des polnischen Staates während einer Zwischen-Regierung).

primatial, ~ale; m/pl. ~aux‖ (prĭ-maßiā'l; ~iō'; ⑯) a. (nach dem s.) einem Pri'mas (an)gehörig.

Primatice (prĭ-ma-tī'ß) npr. m. le ~ Primaticcio (spr. ~tī'-tscho), italienischer Maler, Bildhauer und Architekt († 1570).

primatie (prĭ-ma-ßī') s/f. rl. 1. Prima't n (Würde, Sprengel 2c. e-s Pri'mas). 2. P., Vorrang m e-s Erzbischofs vor e-m andern.

primauté (prĭ-mo-te') [lt.primus] s/f. 1. Vorrang m (auch fig.). 2. geistliche Obergewalt des Papstes. 3. Spiel: Vorhand.

prime (prīm) A. [lt. primus] I. a. † erster; noch gbr. in der Algebra: a ~, a seconde, a tierce erstes, zweites, drittes a (durch ein kleines Zeichen, welches den ersten eines in mehreren Graden angenommenen Buchstabens bezeichnet, angedeutet, z.B.: a', a'', a'''); advl. de ~ abord v. abord 3; ~ saut v. prime-saut. II. s/f. 1. Liturgie: id., erstes Stunden-Gebe't. 2. Fechtkunst: Prim(e), erste Stellung. 3. ch. de haute ~ auf der Stelle. 4. (feine) feinste Wolle. III. P~ npr. m. Pri'mus. B. [lt. præmĭum] s/f. 1. Prä'mie, Preis m. 2. Gebühr, Prä'mie: v. emprunt 3. 3. thé. Prä'mie (einem drama'tischen Schriftsteller neben den Autor-Rechten bewilligte Summe). 4. id., auch Primspiel n (Kartenspiel mit 4 Karten). 5. Zehntel n e-r Einheit. 6. Vierundzwanzigstel n eines Grans; la lune est en ~ wir haben Neumond. 7. Börse: id., Prä'mie, Überschuß m des Preises über das Pa'ri; dem Verkäufer vom Käufer gegebene Entschädigung, wenn letzterer den Kauf rückgängig macht.

prime donne (prim-dŏ'n) [it.] s/f. pl. v. prima donna.

primer‿ (prĭ-me') ①a. I. v/n. [lt. primus] 1. den Vorrang haben, an der Spitze stehen, der Erste sein: fig. ~ sur q., qc. J., et. übertre'ffen: aimer à ~ gern mehr gelten wollen, als Andere, gern den Herrn spielen. 2. Ballspiel: primi'ren, den ersten Platz haben. 3. früher eintreffen. II. v/a. überho'len, übertre'ffen;] drt. ~ q. en hypothèque vor J-m die Prioritä't, eine ältere Hypothe'k als J. haben; pro. v. droit III. 1. III. [prime B.] v/a. prämii'ren, e-n Preis zu'erkennen.

prime(-)saut‖ F (prim-ßō') adv. de ~ flugs.

prime-sautier‖, ~~ère↘, pl. ~~s‖ (primßo-tie', ~iā'r) a. (nach dem s.) der ersten Eingebung folgend.

primeur (prĭ-mö'r) s/f. 1. erste Zeit der Reife: avoir la ~ de qc. et. zuerst genießen, F die Blume von etwas bekommen. 2. (meist ~s pl.) erstes Gemüse, Früh-obst n, Erstlinge m/pl. (auch fig.).

primevère ⚘ (pri-m'wā'r) [lt. primum ver] s/f. (auch ↘ s/m.) Pri'mel, Schlüsselblume (Primŭla).

primidi (prĭ-mĭ-dĭ') [lt. primus, dies] s/m. id., ehm. erster Tag der Deka'de im fr. republika'nischen Kale'nder. [sprünglich, Ur-...

primigène ⚗ (prĭ-mĭ-Ɉä'n) [lt.] a. ur-

primipil(aire) ⚗ (prĭ-mĭ-pĭ-lā'r, ~pi'l) [lt. primipilaris] a. u. s/m. h.a. erster Centu'rio, J. der ersten Koho'rte bei den Römern.

primitif (prĭ-mĭ-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt.] I. a. □ ursprünglich: 1. erst, ur-anfänglich, primiti'v: état ~ Ur-zustand m; homme ~ erster Mensch, A'dam m; ⚗ gr. langue ~ve Stammsprache f; monde ~ Ur-welt f; mot ~ (a. ~ s/m.) Stamm-wort n; ⚗ Geologie: terrains ~fs älteste Bodenschichten f/pl. ohne orga'nische Überreste; phys. couleurs ~ves Grundfarben f/pl. 2. curé ~ Oberpfarrer m (der e-n Vika'r hat). II. ~fs s/m.pl. rl. Quäker.

primo (prĭ-mo') [lt.] adv. erstens.

primogéniture (pri-mo-Ɉe-nĭ-tü'r)[lt.] s/f. Primogenitu'r: 1. drt. Erstgeburt. 2. ehm. an der Erstgeburt haftendes Erbtheil.

primordial, ~ale □ ⚗; m/pl. ~aux‖ (prĭ-mŏr-diā'l; ~iō'; ⑯) [lt.] a. (nur nach s.) ursprünglich, ur-anfänglich, in Zssg. Haupt-...

primordialité ⚗ (prĭ-mŏr-diā-lĭ-te'⑯) s/f. Ursprünglichkeit.

primulacé, ~e ⚘ (prĭ-mŭ-la-ße') [lt.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. schlüsselblumen-artig(e Pflanzen).

prince(pr*a*ß) m, ~esse (pr*a*-ßä'ß) f [lt. princeps] I. s. 1. regierende(r) Fürst(in); Prinz(e'ssin); ~(esse) royal(e) Kronprinz(e'ssin); jetzt offiziell: ~ de la couronne deutscher Kronprinz; ~ du sang Prinz von Geblüt (ant. v. enfant I. 2); v. noir I. 1; vivre en ~, ~esse fürstlich leben; fig. F être bon ~ (bonne ~esse) gutmüthig, herzensgut sein; prendre des airs de ~esse vornehm thun; le P~ der Fürst (Werk von Macchiavelli). 2. Fürst (hoher Adelstitel): monsieur le ~ de B. Fürst B.; fig. F ~ russe reicher Herr. 3. ~ des ténèbres, ~ de ce monde Teufel. 4. Erster m, Vornehmster m; v. apôtre 2; ~ de l'Église Kirchenfürst m; im Mittelalter: ~ des sots, des fous Oberhaupt n der Narrengesellschaft; h.a. bei den Römern: ~ du sénat princeps sena'tus (Sena'tor, dessen Name im Verzeichniß der Zenso'ren obenan stand). 5. F ~esse fig. Herzenskönigin f. II. ~esse a/f. haricots ~esses (a. blos ~esses s/f. pl.) Prinze'ß-Bohnen, Perl-Bohnen pl.

prince-consort‖, ohne pl. (~ß*a*-ßŏ'r) [engl.] s/m. Prinz-Gemahl in England.

princeps (pr*a*-ßä'pß) [lt.] a. inv. v. édition.

prince-régent‿, pl. ~s-~s (pr*a*ß-re-Ɉ*a*'; ⑧b) s/m. Prinz-Rege'nt. [liche Mani'eren pl.

princerie F ↘ (pr*a*-ß'ri') [prince] s/f. prinz-

princesse (pr*a*-ßä'ß) a. und s/f. v. prince.

princier‖ (pr*a*-ßie') m, ~ère (~iā'r) f. a. (mst. nach s.) □ prinzlich, fürstlich: v. abbaye 1. [Fürst.

princillon‖ (pr*a*-ßĭ-jŏ') s/m. co. Duode'z-

principal m, ~ale f; m/pl. ~aux (pr*a*-ßĭpā'l; ~ō'⑧a und b) I. a. (meist vor dem s.) □, jetzt ohne Steigerung: hauptsächlichst, vornehmst, Haupt-... (ant. accessoire, secondaire); ~alement ⑧g. adv. hauptsächlich, vorzüglich; gr. proposition ~ale Hauptsatz m (ant. subordonnée, secondaire); ~ obligé Hauptschuldner m; somme ~ale Kapita'l n (ant. intérêt 5). II. ~ s/m. 1. Haupt-sache f, -punkt; drt. Hauptklage f (ant. accessoire). 2. Schulvorsteher, jetzt engS. Dire'ktor, Rektor e-s städt. Gymnasiums. 3. Ober-Arzt e-s Lazare'ths. 4. ~aux pl. die Vornehmsten, Honoratio'ren.

principalat‖ (pr*a*-ßĭ-pă-la') s/m. Schulvorsteher-Amt n. [würde f.

principat‖ (pr*a*-ßĭ-pa') [lt.] s/m. Fürsten-

principauté (pr*a*-ßĭ-po-te') [principal] s/f. 1. Fürstenthum n. 2. Fürstenstand m.

principe (pr*a*-ßi'p) [lt. princĭpĭum] s/m. 1. Ursprung, Grund-ursache f: dès le ~ von Anfang an; Dieu est le ~ de toutes choses Gott ist der Ur-quell aller Dinge. 2. ⚗ phys. Bestandtheil; chm. Grund-, Ur-stoff (= élément 3). 3. natü'rlicher Grund; das, was einer Sache zu Grunde liegt; ~ vital Lebensprinzi'p n. 4. ~s pl. Anfangsgründe einer Wissenschaft. 5. Grundsatz, -lehre f. 6. Verhaltungsregel f, Prinzi'p n: homme à ~s gewissenhafter Mensch.

principicule * (pr*a*-ßĭ-pĭ-kü'l) [lt.] s/m. 1. Duode'z-Fürst. 2. junges Prinzlein.

prinfilé ⊙ (pr*a*-fi-le') [prime, filer] s/m. feinstes Tabacks-Gespinnst.

printanier‖, ~ère (pr*a*-tă-nie', ~iā'r) [printemps] a. (nur nach dem s.) Frühlings-..., poét. Lenz-...: potage ~ (allemand) Reissuppe f mit Grünem darin.

printemps‖ (pr*a*-t*a*') [lt. primum tempus] s/m. 1. Frühling, Frühjahr n, poét. Lenz; v. hirondelle 1. 2. poét. ~ (de la vie, de l'âge) Jugend f.

priorat‖ (prĭ-o-ra') s/m. Priora't n, Pri'orswürde f; Amtsdauer f eines Pri'ors.

priori ⚗ (prĭ-o-ri') [lt.] I. adv. à ~ Logik: a prio'ri, von vorn herein, aus Vernunftgründen (ohne Erfahrungs-Beweis) (ant. à posterio'ri). II. s/m. (pl. à ~) a prio'ri gezogene Schlußfolgerung. [Vorrang m.

priorité (prĭ-o-rĭ-te') [lt.] s/f. Prioritä't,

pris, ~e (pri ⑧a, prīſ) part.p. von prendre.

Priscien‖ (prĭß-ßi*a*') [lt.] npr. m. h.a. Prisci'a'n(us), römischer Gramma'tiker.

Priscillien‖ (prĭ-ßĭ-li*a*') npr. m. h.a. Priscillia'n(us), Ketzer (4. Jh.).

prise (prīſ) [prendre] s/f. 1. Ergreifen n, Nehmen n: ~ d'armes Greifen n zu den Waffen, Schild-Erhebung; Münze: ~ d'essai Münzprobe; 'abs. Prise (Schnupftaback 2c.). 2. Einnahme, Eroberung; Gefangennahme; ⚓ Wegnahme e-s Schiffes; erbeutetes Schiff, Pri'se; fig. Fang m, Beute; v. conseil 5; lâcher, quitter ~ die Beute fahren lassen; loslassen; fig. nachgeben; v. lâcher I. 2. 3. Griff m, Handhabe; Möglichkeit, et. zu fassen, gefaßt zu w.; avoir, trouver ~ den Griff finden, et. fassen, (an)packen; n'avoir point de ~ sich nicht ergreifen lassen; être en ~ in Gefahr sein, genommen zu w.; donner ~ (sur soi) sich eine Blöße geben; donner ~ à la critique sich dem Tadel aussetzen, zum Tadel Anlaß geben. 4. fig. Fassungsvermögen n. 5. Handgemenge n, Streit m, Zank m: F ~ de bec Wortgezänk n; en être aux ~s handgemein sein, fig. mit einander streiten; être aux ~s avec la mort mit dem Tode ringen; être aux ~s avec l'adversité mit Widerwärtigkeiten zu kämpfen haben; en venir aux ~s sich in die Haare gerathen, mit ea. handgemein w.; je les ai mis aux ~s ich habe sie gegenüber gestellt, an ea. gehetzt. 6. Gefrieren n, Gerinnen n,

Zu'gehen n, Festwerden n: faire ~ anfangen zu gerinnen. 7. ♪ ~ du sujet Aufnehmen n des The'ma's. 8. Billard: † Prise; Schachspiel: Figu'r, die geschlagen w. kann. 9. ~ d'eau a) Wasser-Ableitung aus einem Flusse rc. für einen bestimmten Zweck; b) das abgeleitete Wasser selbst. 10. drt. ~ de corps: a) Verhaftung; b) Verhafts-befehl m; v. décréter 2. [la ~ abschätzen.

prisée (pri-ſe') s/f. Schätzung, Taxe:

priser‿ (pri-ſe') ①a. I. [prix] v/a. 1. (ab-)schätzen, veranschlagen, taxi'ren: fig. il ~e trop sa marchandise er legt sich oder ſ-n Sachen zu hohen Werth bei. 2. (se ~ sich) zu würdigen wissen. 3. loben. II. [prise] v/n. Taback schnupfen.

priseur, ~se (pri-ſö'r, ~ö'ſ) I. [priser I.] ~ s/m. (expert) ~ Taxa'tor: v. commissaire-~(-vendeur). II. [priser II.] s. (Taback-)Schnupfer(in).

prismatique ✪ (pri-ſma-ti'k) [grch.] a. 1. prisma'tisch, eckſäulig. 2. phys. durch das Pri'sma erzeugt. [Pri'smenbildung.

prismatisation‖ ✪ (pri-ſma-ti-ſa-ßiǫ') s/f.

prismatiser‿ ✪ (pri-ſma-ti-ſe') [prisme] I. v/a. phys. prismatisi'ren, Licht durch ein Prisma zerlegen. II. se ~ prismatisi'rt w.

prisme (priſm) [grch.] s/m. 1. ✪ Geometrie: Pri'sma n. 2. ✪ phys. dreieckiges gläsernes Pri'sma zum Brechen des Lichts. 3. fig. färbendes Glas, Brille f: voir dans un ~, regarder à travers un ~ seinen Wünschen, Leidenschaften gemäß die Dinge ansehen.

prismé, ~e ✪ (pri-ſme') a. min. prisma'tisch.

prison‖ (pri-ſǫ') [lt. pre(he)nsio] s/f. 1. Gefängniß n, Kerker m: ~ pour dettes Schuld-Gefängniß n; v. échappé I. 1; F v. porte I. 3; avoir été en ~ gesessen h.; mettre en ~ in's Gefängniß werfen. 2. Haft, Gefangenschaft: ⚔ ~ de quartier Kase'rnen-Arre'st m; condamner à deux ans de ~ zu zweijährigem Gefängnisse verurtheilen; il a fait son temps de ~ er hat seine (Gefängniß-)Strafe abgesessen. 3. fig. Schranke; Hülle; Gefangenschaft in Liebesfesseln.

prisonnier‖ (pri-ſö-nie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. I. a. (nach dem s.) u. s. gefangen (ant. libre 1); Gefangene(r): ~ (de guerre) kriegsgefangen; fig. être ~ en quelque lieu an einem Orte wider seinen Willen zurückgehalten werden; v. demain II. Syn. v. captif. II. ~ s/m. ⚙ Maschine: Mitnehmer.

Prisque (priſk) [lt.] n.d.b.f. Priska.

privable (pri-wa'bl) a. 1. drt. der Entziehung von etwas ausgesetzt. 2. zähmbar.

Privas‖ (pri-wa') npr. m. id. n, französische Stadt (Ardèche).

privatif (pri-wa-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. privativus] I. a. 1. entziehend. 2. ✪ gr. verneinend, eine Verneinung anzeigend. II. ~ s/m. ✪ gr. Verneinungs-Parti'kel f.

privation‖ (pri-wa-ßiǫ'⑧) [lt.] s/f. 1. Entziehung, Verlust m. 2. Entbehrung: vivre de ~s in Entbehrungen leben, sich Vieles versagen müssen. 3. Nichtvorhandensein n. 4. ✪ phls. Aufhebung.

privauté (pri-wo-te') [lt. privus] s/f. (große) Vertraulichkeit: se permettre, prendre des ~s sehr vertraulich thun, sich große Freiheiten herausnehmen (bsd. Frauen gegenüber); il vit dans cette maison avec beaucoup de ~ er verkehrt sehr vertraulich in diesem Hause.

privé m, ~e f (pri-we') I. a. 1. amtfrei; außer-amtlich, priva't (ant. commun I. 2, public): homme ~ Priva'tmann m; la vie ~e doit être murée um das Priva'tleben S-s hat sich Niemand zu kümmern; en son propre et ~ nom für sich; aus eigner Machtvollkommenheit; faire qc. de son autorité ~e etwas eigenmächtig thun; v. chartre 1. 2. zahm (von Thieren) ant. sauvage. 3. fast † vertraulich. 4. geheim: v. conseil 5. II. ~ s/m. Abtritt (= lieux d'aisances).

priver‿ (pri-we') [lt. privare] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. S. einer Sache berauben, S-m et. entziehen; être ~é de l'usage de ses membres gliederlahm sein; ~é de raison vernunftlos; ~é de vie leblos; ~é de sépulture unbeerdigt. 2. zähmen. II. se ~ de qc. 1. sich e-r Sache berauben, e-r Sache entsagen. 2. gezähmt w.; sich zähmen lassen.

privilège, a. ~é, (pri-wi-läç'; ~lé'ç) [l.] s/m. 1. Privile'gium n, Vorrecht n; drt. Vorzugsrecht n. 2. fig. Vorzug. 3. Pr., Freiheitsbrief.

privilégié, ~e (pri-wi-le-çi-e') I. a. (nur nach dem s.) 1. bevorrechtigt, bevorrechtet, bevorzugt, privilegi'rt; zollfrei: v. cas 4. 2. hoch begabt. 3. F être ~ das Vorrecht h., Alles sagen zu dürfen. II. s. Privilegi'rte(r). [q. S. bevorzugen, privilegi'ren.

privilégier‿↘ (pri-wi-le-çi-e') ①a. v/a. ~

prix (pri ⑧b) [lt. pretium] s/m. 1. Preis, Werth: de (grand) ~ (sehr) werthvoll; objets de ~ Werthsachen f/pl.; à ~ d'argent für Geld; à bon ~ billig; bas ~, vil ~ Spott-P.; v. courant I. 3, coûtant; dernier ~ äußerster P.; ~ fait bedungener P.; ~ fixe fester P.; v. modicité; ~ fort P. von dem noch et. abgeht; à haut ~, à ~ d'or sehr theuer, unerschwinglich; fig. mettre qc. à trop haut ~ et. zu hoch anschlagen; hors de ~ übermäßig theuer; ~ de librairie Netto-P. eines Buches rc.; à moitié ~ um den halben P.; ~ naturel ~ de revient Einkaufs-, Ne'tto-Preis; nommez votre ~ fordern Sie!; être sans ~, n'avoir point de ~ unbezahlbar, unschätzbar sein; à tout ~ † zu jedem beliebigen Preise, fig. um jeden Preis; ~ de vente Laden-P.; avoir fait ~ über den P. einig geworden sein; mettre la tête de q. à ~ e-n P. auf S-s Kopf setzen; v. mettre I. 16. 2. fig. (sittlicher) Werth; Verdienst n; Vortrefflichkeit f: valoir, avoir son ~ von Wichtigkeit sein. 3. fig. Lohn; Strafe f: pour ~ de mit inf. zum Lohne dafür, daß ... 4. als Belohnung ausgesetzter Preis; Prä'mie f, bsd. an Schüler; ~ d'éloquence P. für eine histo'rische Abhandlung; v. excellence 1, Monthyon; ~ de Rome Stipe'ndium n zur Reise nach Rom; v. sagesse; remporter le ~ den Preis davontragen, fig. die Anderen übertre'ffen; fig. donner le ~ de la beauté für die Schönste erklären. 5. advt. ~ pour ~ Eines gegen das Andere (gehalten), im Ganzen; als prp.: au ~ de ... im Vergleiche mit ..., gegen ...; au ~ de son sang mit seinem Blute. Hom. pris von prendre, prie & von prier.

prix-fixe, pl. ~-~s (pri-fi'kß; ⑧b) s/m. Laden mit festen Preisen (v. prix 1).

pro (pro... oder pro...) [lt.] in Zsſg. vor-...

probabilité (prö-ba-bi-li-te') [lt.] s/f. Wahrscheinlichkeit.

probable (prö-ba'bl) [lt.] I. a. (nur nach d. s.) □ wahrscheinlich, muthmaßlich. Syn. v. apparent. II. s/m. das Wahrscheinliche.

probant, ~e (prö-bɑ'⑧a, ~ɑ't) [lt. probare] a. (meist nach dem s.) fast nur in: a) raison ~e Beweisgrund m; b) drt. en forme ~e in rechtskräftiger Form. [beweisend.

probatif, ~ve * (prö-ba-ti'f, ~i'w) [lt.] a.

probation‖ (prö ba-ßiǫ'⑧) [lt.] s/f. rl. 1. Novizia't n bei einigen geistlichen Orden. 2. Probezeit vor dem Novizia't (auch fig.).

probatique (prö-ba-ti'k) [grch.] a. h.a. v. piscine 1.

probatoire (~tŭa'r) [lt.] a. in Zsſg. Prüfungs-...

probe (pröb) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) rechtschaffen. Syn. v. honnête I. 4. II. P~ npr. m. h.a. Pro'bus (= Probus).

probité (prö-bi-te') [lt.] s/f. Rechtschaffenheit, Redlichkeit (vgl. Syn. bei honnête I. 4).

problématique □ (prö-ble-ma-ti'k) [problème] a. (nur nach d. s.) 1. fraglich, proble'matisch. 2. zweifelhaft. 3. zweideutig.

problème (prö-blä'm) [grch.] s/m. 1. ✪ math. Aufgabe f. 2. zweifelhafte, Streit-Frage f. 3. Proble'm n, Räthsel n.

proboscide ✪ (prö-bö-ßi'd) [grch.] s/f. zo Rüssel m der Inse'kten.

Probus (pro-bü'ß) npr. m. h.a. Pro'bus, bsd. Valérius ~ id., röm. Kaiser († 282 nach Chr.).

Procas (pro-ka'ß) npr. m. myth. Pro'kas m, König von Alba, Vater des Nu'mitor.

procédé (prö-ßé-de') s/m. 1. Verfahren n; Betragen n; ~s pl. artiges V., Lebensart f; avoir de bons ~s pour q. S-m gut begegnen; manque de ~s unhöfliches Benehmen; manquer de ~s, aux ~s keine Lebensart h. 2. ✪ chm., phm., &. Verfahrungs-Art f, Proze'ß, Verfahren n. 3. kleines rundes Lederstück am Ende eines Billard-Queue's.

procéder‿ (prö-ßé-de') [lt. procedere] ①g. v/n. 1. ~ à qc. zu et. schreiten, et. vornehmen: v/imp. il est ~é au tirage du jury man schreitet (jetzt) zur Auslosung der Geschworenen. 2. fort-fahren, -schreiten. 3. verfahren: ~ par ordre mit Ordnung zu Werke gehen. 4. drt. einen Proze'ß einleiten: ~ contre q. gerichtlich gegen S. einschreiten. 5. rl. ~ de q. von S-m erzeugt sein; weitS. ~ de ... von ... her-kommen.

procédure (prö-ßé-dü'r) s/f. 1. drt. Rechtsgang m, Proze'ß-Verfahren n. 2. Führung eines Proze'sses. 3. Proze'ß-Akten pl.

procédurier‖, ~ère ↘ (prö-ße-dü-rie', ~iä'r; ⑧b) I. a. (nach dem s.) der Rechtshändel kundig. II. s. F Prozeßsüchtige(r).

procéleusmatique ✪ (~lö-ſma-ti'k) [grch.] a. u. s/m. mét. (pied) ~ Proceleusma'tikus, Versfuß (◡ ◡ ◡ ◡). [Wuchs.

procérité ✪ (prö-ße-ri-te') [lt.] s/f. hoher

procès (prö-ßä' ⑧a, auch ~ßä') [lt. processus] s/m. 1. drt. Proze'ß, Rechtshandel: faire un ~ à q. S-m einen P. anhängen; v. aiguille I.; faire le ~ à q. S-m den P. machen, fig. den Stab über S. brechen, (à qc. et.) verdammen, tadeln, bekritteln; faire le ~ à la mémoire de q. die Verurtheilung S-s nach seinem Tode betreiben, den Nachruhm S-s angreifen; laisser dormir un ~ einen P. ruhen lassen; réveiller un ~ einen P. wieder aufnehmen; sans (autre) forme de ~ ohne (weitere) Umstände. 2. Proze'ß-Akten f/pl. (v. pièce 13). 3. ✪ an. Fortsatz. 4. Fortschritt.

processif, ~ve (prö-ßä-ßi'f, ~i'w) [procès] a. (nur nach dem s.) 1. proze'ß-süchtig. 2. zum Proze'sse gehörig.

procession‖ (prö-ßä-ßiǫ'⑧) [lt.] s/f. 1. feierlicher, bsd. kirchlicher Umzug, Prozessio'n. 2. fig. F Aufzug m, langer Zug: aller en ~ e-n Zug bilden. 3. rl. ~ du Saint-Esprit Ausströmen n des heiligen Geistes.

processionnaire ✪ (prö-ßä-ßiö-nä'r) a. zo. chenille ~ Prozessio'ns-Raupe f.

processionnal, pl. ~aux (prö-ßä-ßiö-nä'l; ⑧b; ~ö'⑧b), auch ~el (~ä'l) s/m. Prozessio'nslieder-Buch n.

processionnellement (~nä-l'mɑ'⑧g) adv. in feierlichem Aufzuge.

procès-verbal, pl. ~-~aux (prŏ-ßä-wăr-bă'l, auch prŏ-ßä~; ~ō'Ⓢb) s/m. 1. Protokoll n, amtlicher Bericht: dresser (un) ~ ein P. aufnehmen. 2. ⚓ ~ du capitaine Verklarung f.

prochain ||(prŏ-schą') m, ~e (~ä'n) f [proche] I. a. 1. nahe (gelegen). 2. □ nahe bevorstehend; adv. nächstens; le mois ~ künftigen Monat; sa perte est ~e er ist s-m Untergange nahe. II. ~ s/m. der Nächste. Syn. v. proche.

proche (prŏsch) [lt. propĭus] I. a. 1. nahe. 2. nahe (bevorstehend). 3. verwandt. II. s/m. nos ~s unsere Verwandten pl. III. adv. in der Nähe, nahe: de ~ en ~ von Ort zu Ort; fig. allmählich; gagner, s'étendre de ~ en ~ nach und nach weiter um sich greifen. IV. prép. ~ qc., mehr gbr. ~ de qc. nahe bei ... Syn. proche nahe, prochain von mehreren das relativ nächste.

prochronisme ✡ (prŏ-krŏ-ni'ßm) [grch.] s/m. irrthümliches Verlegen eines Ereignisses in frühere Zeit (ant. parachronisme).

procidence ✡ (prŏ-ßĭ-dą'ß) [lt.] s/f. path. Vorfall m eines Orga'nes (= prolapsus).

proclamateur (prŏ-klă-ma-tö'r) [lt.] s/m. Verkünder.

proclamation || (prŏ-klă-mă-ßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Proklamatio'n, Ausrufung eines Kaisers etc. 2. feierliche Bekanntmachung, Prokla'ma n: ~ des bans (de mariage) öffentliches Aufgebot; ~ au peuple Aufruf m an das Volk (v. publication).

proclamer‿ (prŏ-klă-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. proklami'ren, ausrufen, feierlich bekannt machen: v. ban I. 1. 2. fig. ~ qc. et. verkündigen, ausposaunen. II. se ~ (le réformateur du bon goût) sich öffentlich aufwerfen (zum Reforma'tor des guten Geschmacks).

Proclès (pro-klä'ß) npr. m. h.a. Pro'kles, sparta'nischer König (12. Jh. vor Chr.). [tides.

Proclides (pro-klĭ'dⓈb) s/m.pl. = Eurypon-

proclitique ✡ (prŏ-klĭ-ti'k) [grch.] a. gr. mots ~s (auch ~s s/m.pl.) den Acce'nt auf das folgende Wort schiebend(e Wörter n.pl.), Prokli'tika n.pl. [neigtheit nach vorn.

proclivité ✡ (prŏ-klĭ-wĭ-te') [lt.] s/f. Ge-

Proclus (prŏ-klü'ß) npr.m. Pro'klus, neuplato'nischer Philoso'ph (5. Jh. nach Chr.).

Procné (prŏ-kne') npr. f. myth. Pro'kne, Schwester der Philome'le; poét. Schwalbe.

Proconèse (prŏ-kŏ-nä'ſ) [grch.] npr. f. h.a. Prokone'sus n, Insel in der Propo'ntis (My'sien).

proconsul (prŏ-kǫ-ßü'l) [lt.] s/m. h.a. Prokonsul, gewesener Konsul, der e-e Provinz verwaltet.

proconsulaire (prŏ-kǫ-ßü-lä'r) [lt.] a. prokonsula'risch.

proconsulat || (prŏ-kǫ-ßü-la' Ⓢb) [lt.] s/m. Prokonsula't n, römische Statthalterschaft.

Procope (prŏ-kŏ'p) npr.m. Proko'p(ius).

procréateur, ~trice (prŏ-kre-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. erzeugend, schaffend. [Erzeugung.

procréation || ✡ (prŏ-kre-ā-ßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f.

procréer‿ (prŏ-kre-e') [lt.] ①h. v/a. (auch abs.) (er)zeugen.

Procris (~kri'ß) [grch.] npr. f. myth. Pro'kris, Tochter des Ere'chtheus, Ke'phalos' Gemahlin.

Procruste (prŏ-krü'ßt) [grch.] npr. m. myth. Prokru'stes, attischer Räuber, von The'seus getödtet (= Procuste); v. lit 1.

procurateur (prŏ-kü-ra-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. ~ s/m. Prokura'tor: 1. h.a. obrigkeitlicher Beamter. 2. h.m. ehm. hoher Magistra'ts-Beamter in Ge'nua, Vene'dig. II. ~trice s/f. v. procureur.

procuratie (prŏ-kü-ra-ßi') [procurateur I. 2] s/f. ehm. Stelle, Gerichtsbarkeit eines Prokura'tors in Vene'dig; Pala'st m des P.

procuration || (prŏ-kü-rā-ßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Vollmacht: donner ~ (générale) Prokura geben; v. fonder I. 3; ✠ signer par ~ per Prokura zeichnen. 2. Vollmacht(s-brief m).

procuratorial, ~ale; m/pl. ~aux || (prŏ-kü-ra-to-rĭ̆ă'l; Ⓢ) [lt.] a. (nach dem s.) einem Prokura'tor zustehend.

procure (prŏ-kü'r) [procurer] s/f. Schaffnerei; Amtswohnung eines Klosterschaffners.

procurer‿ (prŏ-kü-re') [lt. procurāre] ①a. v/a. 1. ~ qc. à q. J-m (se sich) et. verschaffen; J-m zu et. verhelfen. 2. für et. sorgen. 3. nach sich ziehen, verursachen.

procureur m, ~atrice und ~euse f (prŏ-kü-rö'r, ~ra-tri'ß, ~rö'ſ) s. 1. ~, ~atrice Bevollmächtigte(r). 2. ~ ehm. Sachwalter m (jetzt avoué); ~euse Frau f eines Prokura'tors. 3. ~ (du roi, &c) Staatsanwalt m; ~ général Ober-Staats-Anwalt m. 4. ehm. ~ général, ~ du roi Genera'l-Prokura'tor m (bei dem Parlame'nte mit den Intere'ssen des Königs betrauter Beamter); ~ syndic (während der ersten fr. Revolution) Sy'ndikus m. 5. Schaffner m eines Klosters. [Procruste.

Procuste (prŏ-kü'ßt) [grch.] npr. m. =

Procyon || ✡ (prŏ-ßĭ-ǫ') [grch.] I. npr. m. ast. Pro'kyon, Stern erster Größe im Bilde des kleinen Hundes. II. p~ s/m. ✡ zo. v. laveur II.

pro deo F (pro de'-o) [lt.] advt. um Gotteswillen; gratis ~ un-entgeltlich.

prodigalité (prŏ-dĭ-gă-lĭ-te') [lt.] s/f. 1. Verschwendungssucht. 2. Verschwendung.

prodige (prŏ-dĭ'Q) [lt. prodigĭum] s/m. 1. Wunder(ding n) n: aller jusqu'au ~, tenir du ~ an's Wunderbare grenzen. 2. Ausbund, W. Syn. v. merveille.

prodigieux, ~se □ (prŏ-dĭ-Qĭö'Ⓢa, ~ĭö'ſ; Ⓢ) [lt.] a. 1. wunderbar, außer-ordentlich. 2. erstaunlich. 3. ungeheuer (groß).

prodigue (prŏ-dĭ'g) [lt. prodĭgus] a. (nur nach dem s.) □ und s. 1. mv.part verschwenderisch; Verschwender(in); (biblisch:) l'enfant ~, auch s. le ~ der verlorene Sohn (auch fig.). 2. bo.part freigebig. Syn. v. dissipateur.

prodiguer‿ (prŏ-dĭ-ge') ①a. I. v/a. 1. mv.part verschwenden, vergeuden. 2. fig. bo.part nicht schonen; der Gefahr aussetzen: ~ sa santé auf seine Gesundheit losstürmen; ~ ses secrets seine Geheimnisse ausposaunen; ~ sa vie sein Leben in die Schanze schlagen; la nature lui avait ~é ... die Natu'r hatte ihm ... in reichem Maße zugetheilt. II. se ~ 1. vergeudet w. 2. fig. (von Personen:) sich überall sehen lassen.

proditoirement † (prŏ-dĭ-tŏă-r'mą'Ⓢg) [lt. prodĭtor] adv. drt. verrätherisch.

prodrome ✡ (prŏ-dro'm) [grch.] s/m. 1. Einleitung f zu einer (bsd. naturwissenschaftlichen) Abhandlung. 2. path. Vorbote e-r Krankheit (= propathie); auch fig. Vorläufer.

producteur, ~trice (prŏ-dü-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] a. und s/m. hervorbringend; Hervorbringer, Produze'nt (ant. consommateur I.). [s/f. Erzeugbarkeit.

productibilité ✡ (prŏ-dü-kti-bĭ-lĭ-te') [lt.]

productible ✡ (~kti'bl) [lt.] a. erzeugbar.

productif, ~ve (prŏ-dü-kti'f, ~ti'w) [lt.] a. 1. ~ de qc. et. hervorbringend, produkti'v. 2. einträglich.

production || (~kßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Erzeugung, Hervorbringung, Produktio'n. 2. Erzeugniß n, Werk n, Produ'kt n. 3. drt. Beibringung der Beweise etc.; Beweise m/pl. 4. ✡ an. Verlängerung.

produire (prŏ-düi'r) [lt. producĕre] ④c. I. v/a. 1. vor-führen, -legen, -zeigen; fig. ~ des raisons Gründe anführen; des témoins Zeugen aufführen; drt. ~ des titres Urkunden beibringen. 2. (er)zeugen. 3. hervorbringen, liefern, produzi'ren: abs. cet arbre commence à ~ dieser Baum fängt an zu tragen. 4. einbringen, abwerfen: qu'est-ce que cela ~ira? was wird da herauskommen? 5. ver-ursachen, ver-anlassen. II. se ~ 1. sich sehen lassen, sich bekannt machen, F sich produzi'ren. 2. erzeugt, gewonnen werden.

produit (prŏ-düi'Ⓢb) [part.p. von produire] s/m. 1. Ertrag: être de grand ~ viel eintragen od. abwerfen. 2. Erzeugniß n, Produ'kt n bsd. des Ackerbaues und der Industrie; ⊙ Metallurgie: ~ du haut-fourneau Ausbringen n des Hoh-Ofens. 3. ✡ Arithme'tik: Produ'kt n einer Multiplikation. [Vorrede f.

proème ✡ (prŏ-ä'm) [lt. proœmĭum] s/m.

proéminence ✡ (prŏ-e-mĭ-ną'ß) s/f. 1. Hervor-ragen n. 2. hervorragender Theil.

proéminent ||, ~e (prŏ-e-mĭ-ną', ~ą't) [lt.] a. (nach dem s.) hervorragend.

prof. □ abr. = profane.

profanateur, ~trice (prŏ-fă-na-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. (nach d. s.) und s. entweihend, Entweiher(in): ~ du temple Tempelschänder m.

profanation || (prŏ-fă-nā-ßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f. id., Entweihung (auch fig.), Schändung.

profanatoire (~na-tŏă'r) [lt.] a. entweihend.

profane (prŏ-fa'n) [lt. profānus] I. a. (auch vor dem s.) □ 1. profa'n, weltlich (ant. sacré). 2. poét. ungeweihet (ant. sanctifié). 3. entweihend, ruchlos. II. s/m. 1. das Profa'ne, Weltliche n. 2. Un(ein)geweihter; Laie (auch fig.); F Profa'ner (J., den man in einer Gesellschaft nicht zulassen will). 3. Gottesverächter.

profaner‿ (prŏ-fă-ne') [lt.] ①a. v/a. entheiligen, entweihen, profani'ren.

proférer‿ (prŏ-fe-re') [lt. proferre] ①g. I. v/a. (her)vorbringen, aussprechen, reden. II. se ~ ausgesprochen werden.

profès‿ (prŏ-fä', auch ~fä') m, **professe** (~ä'ß) f [lt. professus] a. und s. rl. J. der das Kloster-, Ordens-gelübde abgelegt hat.

professer‿ (prŏ-fä-ße') [lt. professus] ①b. I. v/a. 1. öffentlich bekennen: ~ de ... mit inf. laut bekennen, daß man ... 2. öffentlich lehren; abs. Lehrer, Doze'nt sein. 3. ~ un art e-e Kunst (aus)üben. II. se ~ öffentlich gelehrt etc. werden.

professeur (prŏ-fä-ßö'r) s/m. 1. Lehrer der Wissenschaften, Künste (gewählter Ausdruck für maître; professeur im Sinne des deutschen „Professor" als verliehener Titel ist in Frankreich unbekannt); ~ chargé de cours, ~ remplaçant, ~ suppléant außerordentlicher Professor (vgl. agrégé II. 2); ~ titulaire ordentlicher P.; ~ non régulièrement institué, ~ adjoint, ~ agrégé Priva't-Doze'nt. 2. fig. Kenner (ant. amateur 2).

profession || (prŏ-fä-ßį̆ǫ'Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Bekenntniß n, Erklärung: faire sa ~ de foi sein Glaubensbekenntniß ablegen; weitS. ~ de foi Wahlprogramm n: il fait ~ d'injurier tout le monde er sucht et. darin, Alle zu beleidigen. 2. Stand m, Berufsgeschäft n: ... de ~ ... von Professio'n, J-s Standes, Zeichens ein ...; fig. joueur de ~ professioni'rter Spieler; faire ~ de qc. sich ein Geschäft daraus machen zu ... 3. rl. Ablegung der Ordens-Gelübde, Profe'ß m. Syn. v. art.

professionnel, ~le (prŏ-fä-ßĭ̆ŏ-nä'l, ~ä'l; Ⓢ) a. (nach dem s.) berufsmäßig, in Zsg. Berufs-...: v. école 2; enseignement ~ Unterricht für zukünftige Handwerker, Gewerbeschulwesen n.

professo (prŏ-fæ̆-ßo') [lt.] ex ∼ *advt.* v. ex(-)professo.

professor*al*, ∼ale □; *m/pl.* ∼aux ‖ (prŏ-fæ̆-ßŏ-rā'l; ∼ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Professo'r(en)-...; peda'ntisch.

professorat ‖ (∼ra') [lt.] *s/m.* 1. Professo'renstelle *f*, Professu'r *f*. 2. Lehrerstand.

profil (prŏ-fi'l) [lt. filum] *s/m.* Malerei, arch. ꝛc.: Profi'l *n* (*ant.* face); Seiten-Ansicht *f*, -Abriß; Durchschnitt von Gebäudetheilen ꝛc.; de ∼ von der Seite, im Profi'l.

profiler‿ (prŏ-fi-le') ①a. I. *v/a.* 1. Zeichenkunst: von der Seite abmalen, im Profi'l darstellen. 2. arch. im Durchschnitte zeichnen. II. se ∼ s-e Umrisse zeigen.

profit ‖ ⸆ (prŏ-fi'; ⑧b) [lt. profectus] *s/m.* 1. Gewinn, Nutzen, Vortheil, Profi't: c'est un ∼ tout clair, c'est tout ∼ das ist ein offenbarer Gewinn; au ∼ des pauvres zum Besten der Armen; faire, tirer ∼ de qc. sich et. zu Nutzen machen; mettre qc. à ∼ et. benutzen, nützlich anwenden; avec ∼ vortheilhaft (*ant.* v. perte 7); faire du ∼ nutzbringend sn; lange vorhalten: le pain tendre ne fait pas de ∼ man langt nicht weit mit frischem Brote. 2. ∼s *pl. abs.* Nebenverdienste. Syn. 1. v. avantage. 2. v. bénéfice. [dem *s.*) vortheilhaft, profita'bel.

profitable □ ⸆ (prŏ-fi-ta'bl) *a.* (meist nach

profit*er*‿ ⸆ (prŏ-fi-te') ①a. *v/n.* 1. gewinnen. 2. ∼ de qc. et. benutzen, aus et. Vortheil ziehen, sich et. zu Nutze machen. 3. (et.) einbringen, nützlich sn: ∼ à q. J-m zu Statten kommen; faire ∼ son argent sein Geld nützlich anlegen; *prv.* v. acquérir I. 1; de quoi m'ont ∼é vos leçons? was haben mir Ihre Lehren genützt. 4. gedeihen (von Pflanzen ꝛc.); la nourriture lui ∼e das Essen schlägt bei ihm an; il ∼e à vue d'œil er wird zusehends dick(er). [backener Kuchen.

profiterole (∼fi-t'rŏ'l) *s/f.* in heißer Asche ge-

profond *m*, ∼e*f* (prŏ-fǫ', ∼ǭ'd) [lt. profundus] I. *a.* ⑤a. 1. tief (auch *fig.*). 2. tiefgehend. 3. tief (ausgedehnt nach der hinteren Seite); hoch, dick: ⚔ ordre ∼ tiefe Aufstellung (*ant.* ordre mince). 4. *fig.* unergründlich. 5. *fig.* gründlich; grundgelehrt: ∼ scélérat abgefeimter oder Erz-Bösewicht. 6. sehr groß: ignorance ∼e krasse Unwissenheit; nuit ∼e stockfinstere Nacht. II. ∼ (in der Bindung, nach ⑫, prŏ-fǫ't...) *s/m.* das, die Tiefe: du plus ∼ des enfers aus den Tiefen der Hölle. [profond (v. bs. I.).

profondément (prŏ-fǫ-de-mą'⑨g) *adv.* von

profondeur (prŏ-fǫ-dö'r) *s/f.* 1. Tiefe. 2. ⚔ Höhe einer Truppenstellung (Zahl der hinter-ea.-stehenden Glieder). 3. *fig.* Gründlichkeit. 4. Unergründlichkeit. 5. ⌬ Geometrie: Höhe.

pro forma (pro fŏr-ma') [lt.] *advt. pro fo'rma*, der Form wegen.

profundis (prŏ-fǫ-di'ß) [lt.] v. De ∼.

profus, ∼e ⌬ (prŏ-fü' ⑤a, ∼ü'ſ) [lt. profūsus] *a.* sehr reichlich; übermäßig. [(v. bs).

profusément (∼fü-ſe-mą'⑨g) *adv.* v. profus

profusion ‖ (prŏ-fü-ſǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Verschwendung (*ant.* épargne 1): tout y était à (en) ∼ Alles war im Überflusse da.

progéniture F (prŏ-Ge-nī-tü'r) [lt.] *s/f.* meist co. Nachkommenschaft, Kinder *n. pl.*

prognos(i)e ⌬ (prŏ-gno-ſi', ∼ō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Progno'se (Voraus-beurtheilung des Verlaufes einer Krankheit).

prognostic, & (∼gnŏ-ßtī'k) = pronostic, &.

programme (prŏ-grā'm) [grch.] *s/m.* Progra'mm *n*: ∼ des études (des leçons) Schul-Plan.

progrès (prŏ-grä' ⑤a, F ∼æ') [lt. progressus] *s/m.* 1. Fort-rücken *n*, -schreiten *n*. 2. Fortschritt, glücklicher Erfolg. 3. *mv.part* Zu'nehmen *n*; Steigen *n*: faire de rapides ∼ schnell um sich greifen. 4. *abs.* Fortschritt der Zivilisatio'n, der poli'tischen Freiheit (*ant.* réaction, stabilité): partisan du ∼ Fortschrittsmann. 5. ♪ Fortschreiten *n* der Töne. [schritte machen.

progresser‿ * (prŏ-græ̆-ße') ①b. *v/n.* Fort-

progressibilité ⌬ (prŏ-græ̆-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Vervollkommnungs-Fähigkeit.

progressible ⌬ (prŏ-græ̆-ßi'bl) *a.* (nach d. *s.*) fähig fortzuschreiten.

progressi*f*, ∼ve □ (∼ßi'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. vor-rückend, -schreitend. 2. *fig.* fortschreitend; nach und nach zunehmend, progressi'v. 3. im Verhältniß steigend.

progression ‖ (prŏ-græ̆-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⌬ (Vor-)Gehen *n*, Fortschreiten *n*: mouvement de ∼ fortschreitende Bewegung. 2. *fig.* Zunehmen *n*, Stufenfolge. 3. ♪ Fortschreiten *n* (regelmäßige Harmonie). 4. ⌬ math. Progressio'n.

progressiste * ⸆ (prŏ-græ̆-ßi'ßt) [progrès] *a.* und *s/m.* dem Fortschritte huldigend; Progressi'st, Fortschritts-mann. [le'nisch.

prohellénique (prŏ-æ̆l-le-ni'k) *a.* vorhel-

prohib*er*‿ (prŏ-ī-be') ①a. [lt.] I. *v/a.* verbieten, untersagen: degré ∼é für Heirathen verbotener Verwandtschaftsgrad; temps ∼é Zeit *f*, für welche et. untersagt ist, bsd. ch. Schonzeit *f*. II. se ∼ verboten sn od. w. Syn. v défendre Syn. 1.

prohibiti*f*, ∼ve □ (prŏ-ī-bĭ-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) verbietend, prohibiti'v: système ∼ Ein- und Aus-fuhr-Verbot *n* (*ant.* libre(-)échange).

prohibition ‖ (prŏ-ī-bi-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbo't *n*. 2. Einfuhr-Verbot *n*.

prohibitionnisme * (prŏ-ī-bi-ßiŏ-ni'ßm) [lt.] *s/m.* Prohibiti'v-Syste'm *n*.

prohibitionniste * (∼ni'ßt) *s/m.* u. *a.* Anhänger des Ausschließungs-Syste'ms im Handel.

proie (prŏā) [lt. præda] *s/f.* 1. Raub *m* der Thiere (auch *fig.*): oiseau de ∼ Raubvogel *m*, *fig.* raubgieriger Mensch. 2. (Kriegs-)Beute (auch *fig.* und von Personen): donner, livrer en ∼ preisgeben; ce pays était en ∼ aux horreurs, aux ravages de la guerre der Krieg wüthete schrecklich in diesem Lande; *fig.* être en ∼ à qc. a) e-r Sache ausgesetzt sn; b) von et. gepeinigt w. Syn. v. butin.

projecti*f*, ∼ve ⌬ (prŏ-Gæ̆-kti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* 1. in Zssg. Werf-..., Wurf-... 2. auf Projektio'n, Entwerfung bezüglich.

projectile (prŏ-Gæ̆-kti'l) [lt. projectum] *a.* und *s/m.* Wurf-...; geworfener Körper: ⚔ (Wurf-)Geschoß *n*, Projekti'l *n*.

projection ‖ (prŏ-Gæ̆-kßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Fort-)Schleudern *n*, Werfen *n*, Wurf *m*. 2. Bewegung nach vorn. 3. Zeichnung, Erscheinung eines Gegenstandes auf einer ebenen Fläche; Zeichenkunst: Projektio'n; géogr. P., Entwerfung von Karten auf der Fläche (v. Mercator).

projecture (∼ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Vorsprung *m*. 2. ♀ Blattfortsatz *m* am Stengel.

projet ‖ (prŏ-Gæ'; ⑧b) [lt. projectum] *s/m.* 1. Proje'kt *n*, Plan, Anschlag, Entwurf: traverser les ∼s de q. J-m einen Strich durch die Rechnung machen. 2. Vorhaben *n* für die Verwendung einer Zeit: avez-vous des ∼s pour ce soir? haben Sie für heute Abend et. vor? 3. (erster) Entwurf zu e-r Schrift ꝛc. Syn. v. dessein I. Syn. 1.

projetant, ∼e (prŏ-Gĕ-tą' ⑤a, ∼ą't) *a.* Entwürfe machend.

projeter‿ (prŏ-Gĕ-te') ①c. I. *v/a.* 1. (vorwärts) schleudern, werfen: ∼ des étincelles Funken sprühen; ∼ son ombre Schatten werfen; ∼ des racines Wurzeln treiben. 2. auftragen, projizi'ren. 3. sich et. vornehmen, entwerfen, projekti'ren: ∼ (de faire) un voyage eine Reise vorhaben. II. *v/n.* und se ∼ hervor-ragen, -stehen; se ∼ sur qc. auf et. fallen (vom Schatten).

prolapsus ⌬ (prŏ-lă-pßü'ß) [lt.] *s/m.* path. = procidence.

prolation ‖ (prŏ-lā-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♪ im Singen: Verlängerung eines Tones in Roula'den oder Kade'nzen. 2. ⌬ *gr.* Aussprechen *n*.

prolégomènes ⌬ (prŏ-le-gŏ-mæ'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Prolego'mena *n. pl.*, Vorbemerkungen *f/pl.*

prolepse ⌬ (∼læ'pß) [grch.] *s/f.* Prole'psis: *rh.* Vorausbeantwortung möglicher Einwürfe.

proleptique ⌬ (prŏ-læ̆-pti'k) [grch.] *a.* 1. path. sich verfrühend (von Fieber-Anfällen). 2. *rh.* vorausbeantwortend.

prolétaire (prŏ-lĕ-tā'r) [lt. proletarius] I. *s/m.* 1. h.a. Proleta'rier (ganz besitzloser römischer Bürger der untersten Klasse). 2. jetzt: Proleta'rier, Unbemittelter (*ant.* bourgeois II. 1). II. *a.* Proleta'rier-..., unbemittelt.

prolétariat ‖ (prŏ-lĕ-tă-rĭ-a') *s/m. coll.* Proletaria't *n*, besitzlose Menge (Gesammtheit, Klasse, Stand der Proleta'rier). [sprossend.

prolifère ⌬ (prŏ-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* ♀ und zo.

prolifique ⌬ (prŏ-lĭ-fi'k) [lt.] *a.* fruchtbar.

prolixe □ (prŏ-li'kß) [lt. prolixus] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* weitschweifig; Weitschweifiger (*ant.* succinct).

prolixité (prŏ-lĭ-kßĭ-te') [lt.] *s/f.* Weitschweifigkeit (*ant.* brièveté 2, laconisme).

prologue (prŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* 1. thé. Prolo'g (der Aufführung eines Drama's vorausgehende Anrede; h.a. dem ersten Chorgesange vorangehende Handlung). 2. thé. Vorspiel *n*.

prolongation ‖ (prŏ-lǫ-gā-ßǫ' ⑯) *s/f.* 1. id., zeitliche Verlängerung; Aufschub *m*. 2. ♪ Aushalten *n* einer Note durch mehrere Akko'rde.

prolonge ⚔ (prŏ-lǫ'G) *s/f.* Artillerie: 1. Schlepptau *n*. 2. Munitio'ns-, Pulver-wagen *m*.

prolongement‿ (prŏ-lǫ-G'mą') *s/m.* Verlängerung *f* im Raume.

prolonger‿ (prŏ-lǫ-Ge') [lt.] ①m. I. *v/a.* 1. länger dauern lassen, verlängern, prolongi'ren. 2. hinausschieben. 3. verlängern. 4. ⚓ ∼ un vaisseau bei e-m Schiffe anlegen; ∼ une côte längs e-r Küste segeln. II. se ∼ 1. sich verlängern; sich in die Länge ziehen. 2. sich (räumlich) ausdehnen. Syn. v. allonger.

promenade ⸆ (prŏ-m'na'd) *s/f.* 1. Spazi'ergang *m*: ∼ en bateau Wasserfahrt; ∼ à cheval Spazi'er-ritt *m*; ∼ en traîneau Schlittenfahrt; aller à la ∼ spazie'ren gehen; F ce n'est qu'une ∼ es ist nur ein Katzensprung; ⚔ ∼ militaire Übungsmarsch *m*. 2. Spazi'erweg *m*, Promena'de.

promen*er*‿ (prŏ-m'ne') ①f. I. *v/a.* 1. heru'm-, umhe'r-führen: ∼ sa main sur qc. mit der Hand über et. hinfahren; *prv.* une besace bien ∼enée nourrit son maître ein thätiger Bettler hat eine gute Einnahme. 2. spazieren führen, *fig.* im Geiste herum führen; faites-moi cette commission, cela vous ∼ènera thun Sie diesen Gang für mich, die Bewegung wird Ihnen nicht schaden; cette rivière ∼ène son cours à travers ... dieser Fluß läuft durch ... 3. *fig.* umherschweifen lassen: ∼ ses inquiétudes seinen Sorgen nachhängen; ∼ partout ses ravages Alles weit und breit verwüsten; ∼ ses regards umherblicken. 4. *fig.* F hinhalten, aufziehen. II. se ∼ ⸆ 1. spazieren gehen, promeni'ren: se ∼ à cheval spa-

zieren reiten; se ~ en voiture spazieren fahren; se ~ dans sa chambre im Zimmer auf und ab-gehen; F allez-vous ~! geh' zum Teufel!; ohne zweites *pron.* nach laisser, faire, envoyer: qu'on me laisse ~ seul(e) man lasse mich allein spazi'eren gehen; F envoyer ~ q. J. zum Henker schicken. 2. *fig.* umherschweifen, durchfli'eßen.

promeneur, ~se (prŏ-m'nö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Spaziergänger(in). 2. Begleiter(in) beim Spaziergehen. [platz.

promenoir (prŏ-m'noa'r) *s/m.* Spazier-

promesse (prŏ-mä'ß) [lt. promissum] *s/f.* 1. Versprechen *n*, Verheißung, Zusage: donner ~ versprechen; F se ruiner en ~s Viel versprechen und Nichts halten. 2. (Schuld-)Verschreibung, Handschrift; ⊕ simple ~ eigener, trockener Wechsel.

Prométhée (prŏ-me-te') *npr. m.* myth. Prome'theus, Tita'ne, Sohn des Ja'petos, gab den Menschen zuerst das Feuer.

prométhéen‖, **~ne** (prŏ-me-tē-ä', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) prome'the'isch; *fig.* ✎ gewaltig.

prometteur, ~se F (prŏ-mä-tö'r, ~ö'ſ) *s.* leichtsinnige(r) Versprecher(in).

promettre (prŏ-mä'tr) [lt. promittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. versprechen, (an)geloben, zusagen: terre ~ise gelobtes Land; ~is, ~ise verlobt; v. merveille 1, beurre 1. 2. F versichern. 3. ankündigen, prophezei'en; zu et. Hoffnung machen. II. *v/n.* Hoffnung(en) erwecken. III. se (für 1 u. 2: *dat.*) ~ 1. erwarten, hoffen. 2. sich vornehmen, beabsichtigen. 3. se (*ac.*) ~ sich verloben.

promis, ~e F (prŏ-mi' ⑧a, ~i'ſ) [promettre] *s.* Verlobte(r). [Durcheinander *n.*

promiscuité ✎ (prŏ-mi-ßkü-i-te') [lt.] *s/f.*

promission‖ (prŏ-mi-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* (biblisch:) Verheißung; nur gbr. in: la terre de ~ das Land der Verheißung.

promontoire (prŏ-mo-toa'r) [lt. promontōrĭum] *s/m.* 1. hoch-aufragendes Vorgebirge *n.* 2. ⚘ an. Vorgebirge *n.*

promoteur (prŏ-mo-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt. promotor] I. ~ *s/m.* 1. Beförderer. 2. Anstifter. II. *a.* anstiftend.

promotion‖ (prŏ-mō-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beförderung, Promotio'n; Schule: Versetzung; nous sommes de la même ~ wir sind zugleich befördert, versetzt worden. 2. Beförderung in eine höhere Stelle.

promouvoir (prŏ-mu-woa'r) [lt. promovēre] ⑧d. (fast nur in zssg. Zeiten und im *inf.* gbr.; *part. p.* ohne ^) *v/a.* befördern, ernennen.

prompt‿, ~e □ (*m*: pro, in der ✎ Bindung prot...; *f*: prot) [lt. promptus] *a.* 1. eilig, plötzlich. 2. schnell, geschwind, rasch (*ant.* lent 1): ~ à se décider kurz entschlossen; ~ à rendre service dienstfertig; avoir la main ~e gleich zu'schlagen. 3. behe'nd, flink: être ~ à la repartie oder riposte, avoir la repartie ~e nie um eine Antwort verlegen sein. 4. hitzig.

promptitude (pro-ti-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Geschwindigkeit, Schnelligkeit (*ant.* lenteur 1): ~ à rendre service Dienstfertigkeit. 2. Behendigkeit, Lebhaftigkeit. 3. Hitze; Jähzorn *m.* Syn. v. diligence.

promptuaire ✎ (pro-ptü-ä'r) [lt.] *s/m.* (Hülfs-)Handbuch *n.* [*s.* Beförderte(r).

promu, ~e (prŏ-mü') [*part. p.* v. promouvoir]

promulgation‖ (~mül-gā-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* id., (öffentliche, feierliche) Bekanntmachung.

promulguer‿ (~ge') [lt.] ①a. *v/a.* (ein Gesetz) öffentlich, feierlich) bekannt machen.

prône (prōn) [lt. præcōnĭum] *s/m.* 1. (nur bei den Katholiken:) Predigt *f*, geistliche Erbauungs-Rede. 2. *fig.* F Strafpredigt *f.*

prôner‿ (prō-ne') [lt. præconāri] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. ✎ predigen; auch *fig.* 2. *fig.* übermäßig rühmen. II. se ~ sich oder ea. herausstreichen. [Selbstlob *n.*

prônerie ✎ (prō-n'ri') *s/f.* Rühmen *n*,

prôneur (prō-nö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f. s.* 1. F Lob-preiser(in). 2. F langweilige(r) Strafprediger(in).

pronom‖ ⚘ (prŏ-no') [lt. pronōmen] *s/m. gr.* Prono'men *n*, Fürwort *n*: ~ personnel conjoint mit dem Verbum verbundenes, ~ personnel disjoint unverbundenes persönliches Fürwort.

pronominal, ~ale □, *m/pl.* **~aux**‖ ⚘ (prŏ-nō-mi-nā'l; ~nō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* pronomina'l, das Fürwort betreffend, (~alement ⑨g, als Fürwort); v. adjectif II.; verbe ~ Pronomina'l-Ve'rbum *n* (welches mit dem, auf das Subje'kt bezüglichen persönlichen Fürworte im *dat.* oder *ac.* konjugirt wird; = verbe réfléchi). [*a.* aussprechbar.

prononçable ✎ (prŏ-no-ßa'bl) [prononcer]

prononcé (prŏ-no-ße') *s/m.* Art. (Urtheils-)Spruch: faire le ~ d'un jugement ein Urtheil fällen.

prononcer‿ (prŏ-no-ße') [lt. pronuntiāre] ①l. I. *v/a.* 1. ein Urtheil ic. aussprechen, verkünden. 2. vortragen, hersagen. 3. (auch *abs.*) ein Wort, eine Sprache aussprechen. 4. ~ ses vœux seine Gelübde ablegen. 5. Malerei ic.: stark ausprägen: ~é, ~ée hervortretend, stark markie'rt, *fig.* bestimmt: ennemi ~é erklärter Feind. II. *v/n.* entscheiden. III. se ~ 1. ausgesprochen w. 2. sich erklären.

prononciation‖ (prŏ-no-ßi-ā-ßio'⑯) [lt. pronunciatio] *s/f.* 1. Kundmachung eines Richterspruches. 2. ~ d'un discours Halten *n* e-r Rede. 3. Vortrag *m.* 4. Aussprechen *n*, Aussprache eines Wortes.

pronostic (prŏ-nŏ-ßti'k), auch ~gu~ (~gnŏ~) [grch.] *s/m.* 1. Vorhersagung *f* nach Vermuthung u. Urtheil. 2. méd. ärztliches Urtheil über den künftigen Verlauf e-r Krankheit. 3. Astrologie: Horosko'p *n.* 4. Anzeichen *n*, Progno'stikon *n.*

pronostique ⚘ (prŏ-nŏ-ßti'k) *a.* méd. auf Progno'se bezüglich, progno'stisch.

pronostiquer‿ (~ßti-ke') ①a. *v/a.* 1. vorhersagen. 2. schließen lassen auf..., anzeigen.

pronostiqueur F (~kö'r) *s/m. iro.* Wahrsager.

pronunciamento, *pl.* ~s (~no-ßi-ä-mä-to'; ⑧b) [span.] *s/m.* Pronunciame'nto *n*, Erklärung *f* gegen die bestehende Regierung.

propagande (prŏ-pä-ga'd) [lt. (de) propaganda (fide)] *s/f.* Propaga'nda: 1. rl. (collège de la) P~ Bekehrungsgesellschaft (bsd. in Rom). 2. weit S. (Gesellschaft zur) Verbreitung von (bsd. poli'tischen) Meinungen ic.

propagandisme * (prŏ-pä-ga-di'ßm) *s/m.* Propaga'ndawesen *n*, Bekehrungs-Eifer.

propagandiste * (~di'ßt) *s/m.* Propagandi'st (Mitglied einer Propaga'nda; weit S. der für et., bsd. in poli'tischer Beziehung, Propaga'nda macht).

propagateur, ~trice (prŏ-pä-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* fortpflanzend. II. *s.* (✎ ~trice) Verbreiter(in) einer Meinung.

propagation‖ (prŏ-pä-gā-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fortpflanzung des Geschlechts. 2. *fig.* Aus-, Verbreitung; Umsichgreifen *n.*

propager‿ (prŏ-pä-ʒe') [lt. propagāre] ①m. *v/a.* (und se ~) 1. (sich) fortpflanzen. 2. *fig.* (sich) aus-, ver-breiten.

propagine ♀ (prŏ-pä-ʒi'n) [lt.] *s/f.* Fortpflanzungsstaub *m* des Flechtenlagers.

proparoxyton‖ ⚘ (prŏ-pä-rŏ-kßi-to') [grch.] *s/m.* grch. *gr.* Proparoxy'tonon *n* (Wort mit dem Aku't auf der drittletzten Sylbe).

propathie ⚘ (prŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Vorbote *m* einer Krankheit (= prodrome 2)

prope P (prop) *a.* = propre.

propédeutique ⚘ * (prŏ-pe-dö-ti'k) [grch.] I. *a.* propädeu'tisch. II. *s/f.* Propädeu'tik, vorbereitender Unterricht.

Properce (prŏ-pä'rß) *npr. m.* h.a. Prope'rtius, lateinischer Dichter (1. Jh. vor Chr.).

propérispomène ⚘ (prŏ-pe-ri-ßpŏ-mä'n) [grch.] *s/m.* grch. *gr.* Properispo'menon *n* (Wort mit dem Zirkumfle'x auf der vorletzten Sylbe).

prophète, ~étesse (prŏ-fä't, ~fē-tä'ß) [grch.] *s.* 1. Prophe't(in), Seher(in): *prv.* c'est (voici) la loi et les ~s das ist eine Autoritä't, gegen die sich Nichts einwenden läßt; v. pays I. 4. 2. bei den Muselmanen: le ~ Mahomet (oder *abs.* le P~) der P., Ma'homet *m.* [zei'ung, Weissagung.

prophétie (prŏ-fe-ßi') [grch.] *s/f.* Prophe-

prophétique □ (prŏ-fe-ti'k) [prophète] *a.* prophe'tisch, Weissager-..., Seher-...

prophétiser‿ (prŏ-fe-ti-ſe') [lt. prophetizāre] ①a. *v/a.* prophezei'en.

prophylactique ⚘ (prŏ-fi-lä-kti'k) [grch.] méd. *a.* verhütend, prophyla'ktisch.

prophylaxie ⚘ (prŏ-fi-lä-kßi') [grch.] *s/f.* méd. Vorbeugung.

propice (✎ □) (prŏ-pi'ß) [lt. propitius] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. gnädig, günstig. 2. vortheilhaft (*ant.* funeste).

propitiation‖ (prŏ-pi-ßi-ā-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* (biblisch:) Versöhnung, fast nur in: sacrifice de ~ Sühn-Opfer *n.*

propitiatoire (prŏ-pi-ßi-a-toa'r) [lt. propitiatorius] *a.* (nur nach d. *s.*) versöhnend, Sühn-...

propolis (prŏ-pŏ-li'ß) [grch.] *s/f.* (auch *s/m.*) Bienenharz *n.* [mit Bienenharz verkleben.

propoliser‿ (prŏ-pŏ-li-ſe') [grch.] ①a. *v/a.*

Propontide (prŏ-po-ti'd) [grch.] *npr. f.* h.a. Propo'ntis, jetzt: Ma'rmara-Meer *n.*

proportion‖ (prŏ-pŏr-ßio'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Proportio'n, körperliches Verhältniß *n*, Ebenmaß *n.* 2. ~s *pl.* (auch *sg.*) Dimensio'nen, Maß *n. sg.* 3. ⚘ math. Proportio'n, Verhältniß *n.* 4. *advt.* ~ gardée im Verhältniß. [*s/f.* Verhältnißmäßigkeit.

proportionnalité ⚘ (prŏ-pŏr-ßiŏ-nä-li-te')

proportionné, ~e (prŏ-pŏr-ßiŏ-ne') *a.* proportioni'rt, im Verhältniß stehend zu ...

proportionnel, ~le □ ⚘ (prŏ-pŏr-ßiŏ-nä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verhältnißmäßig: (lignes) ~les (auch *s/f. pl.*) Proportiona'len. [⑨g) *adv.* verhältnißmäßig.

proportionnément ✎ (prŏ-pŏr-ßiŏ-ne-mä')

proportionner‿ (prŏ-pŏr-ßiŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ~ qc. à qc. et. in Verhältniß setzen zu et.; ~é, ~ée proportioni'rt; bien ~é wohlgestaltet. II. se ~ à qc. 1. sich nach et. richten; se ~ à l'esprit, à l'intelligence de q. seine Worte der Fassungskraft J-s anpassen. 2. bemessen werden nach ...

propos (prŏ-pō' ⑧) [lt. propŏsĭtum] *s/m.* 1. Entschluß, Vorsatz; v. délibéré I. 2 und dessein I. 1. 2. Zweck, Anlaß, Gegenstand (des Gesprächs). 3. Gespräch *n*, Rede *f*, Äußerung *f*: ~ de table Tischgespräch *n*; de ~ en ~ ... wie eben Eins das Andere giebt; changer de ~ von et. Anderem reden; pourquoi tenez-vous de pareils ~? warum führen Sie solche Reden?; le moyen de ne pas rire à de pareils ~? wie soll man bei solchen Reden nicht lachen? 4. Geschwätz *n*: je me moque des ~ ich kümmere mich nicht um das Gerede der Leute. 5. *advt.* T à ~ dem Orte, der Zeit, dem Gegenstande angemessen (*ant.* v. contretemps 1, intempestif): parler à ~ zu gelegener Zeit sprechen; mal à ~ zu ungelegener Zeit

juger à ~ de mit *inf.* für rathsam finden zu ...; als *a.* il est à ~ que mit *subj.* es schickt sich, daß ...; l'à-~ *s/m.* (*pl.* ~-~) die rechte Zeit; das Treffende *n* e-s Scherzes ꝛc.; à tout ~ bei jeder Gelegenheit; à ~ de qc. bei Gelegenheit von et.; auch betreffs ...: à quel ~? à ~ de quoi? aus welcher Veranlassung?; à ~ de rien, F de bottes um nichts und wieder nichts; *abs.* à ~ da(bei) fällt mir ein; ja so; hors de ~ zur Unzeit.

proposable (prŏ-po-ſa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) vorschlagbar, vorschlagsfähig.

proposant‖ (prŏ-po-ſŋ') *s/m.* 1. Antragsteller. 2. rl. (protesta'ntischer) Predigtamts-Kandida't.

proposée ⌂ (~ſē') *s/f.* 1. Algebra: aufzulösende Gleichung. 2. aufgestellter Satz.

propos*er*‿ (prŏ-po-ſe') [lt. proponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. vorschlagen, in Vorschlag bringen: je ~e de le faire, qu'on le fasse ich schlage vor, daß man es thue. 2. vorbringen, -legen, -tragen: ~ un prix einen Preis aussetzen; ~ une question e-e Frage aufwerfen. 3. ~ q. pour exemple J. als Muster hinstellen. 4. anbieten. 5. Geld aussetzen (beim Spiele). II. *v/n.* 1. beabsichtigen: ~ de mit *inf.* sich vornehmen zu ...; *prv.* v. disposer II. 2. 2. e-n Bibel-Text erläutern. III. se ~ 1. angeboten, vorgelegt w. 2. sich anbieten; als Kandida't auftreten. 3. se (*dat.*) ~ qc., de mit *inf.* sich et. vornehmen; se ~ q. pour modèle sich J. zum Muster nehmen.

proposition‖ (prŏ-po-ſi-ßĭŋ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vorschlag *m*, Antrag *m*: ~ d'accommodement, ~ de conciliation Vorschlag *m* zur Güte. 2. An-erbietung. 3. Aufgabe; Auf-werfung einer Frage. 4. Satz *m*, Behauptung, Lehre, Meinung. 5. ⌂ *gr.* &: Satz *m* (= énonciation 3): ~ circonstancielle Umstands-Satz *m*; ~ accessoire, ~ subordonnée abhängiger, Neben-Satz *m*; ~ incidente Zwischen-Satz *m*; ~ principale Haupt-Satz *m*; Geometrie: Lehrsatz *m*. 6. (biblisch:) pains de ~ (die 12) Schaubrote *n.pl.*, die an jedem Vorsabbath im jüdischen Tempel zu Jerusalem ausgelegt wurden. 7. ♪ erste Phrase einer Fuge.

propre (pro'pr, *st.s.* prŏ'-prĕ) [lt. proprĭus] I. *a.* 1. (meist vor d. *s.*) eigen: v. amour I. 1, nom 5, privé I. 1; de mes ~s yeux mit eignen Augen; de son ~ mouvement aus eignem Antriebe; écrire de sa ~ main eigenhändig schreiben; remettre qc. en main ~ zu eignen Händen überge'ben; se rendre ~ sich aneignen; en ces ~s termes wörtlich. 2. (nach dem *s.*) □ eigentlich, wahr, wirklich: ~ment, dans le sens ~ im eigentlichen Sinne (*ant.* figurément); la fable ~ment dite die eigentliche Fabel; à ~ment parler, ~ment parlant eigentlich. 3. (vor dem *s.*) genau der-(die-, das-)selbe. 4. eigenthümlich. 5. ~ à qc. zu et. tauglich. 6. von Personen: ~ à qc. geschickt, tüchtig zu et. 7. le mot ~, l'expression ~ das passende Wort, der einzig entsprechende, angemessene Ausdruck. 8. (nach dem *s.*) □ anständig, reinlich, sauber, ꝛ F propper: F il est ~, le voilà ~! da ist er schön angekommen! II. *s/m.* 1. das Eigenthümliche. 2. le ~ d'un mot der eigentliche Sinn e-s Wortes. 3. Vermögen *n* (a. *fig.*); *fig.* de son ~ aus sich selbst. 4. katholische Liturgie: ~ du temps die zu gewissen Zeiten üblichen Gebe'te *n.pl.* 5. F c'est du ~, en voilà du ~! das ist eine saubere Geschichte!

propréfet‖ (prŏ-prĕ-fæ'; *pl.* ⑧b) *s/m.* h.a. Stellvertreter eines Präfe'kten.

propret F (prŏ-præ') *m*, ~te (~æ't) *f.* I. *a.*‖ (nur nach d. *s.*) schmuck. II. *s.* ⑨b. schmucker Bursch; schmuckes Mä(g)dlein. [berkeit.

propreté ꝛ (~prĕ-te') *s/f.* Reinlichkeit; Sauberkeit.

propréteur (prŏ-pre-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Proprätor (ehemaliger Prätor als Statthalter einer römischen Provinz).

propriétaire (prŏ-prĭ-e-tā'r) [lt.] *s.* 1. Eigenthümer(in), Gutsbesitzer(in). 2. Hausbesitzer(in), (Haus-)Wirth (*ant.* locataire).

propriétaire-gérant‿, *pl.* ~s-~s (~tār-Qĕ-rŋ'; ⑧b) *s/m.* verantwortlicher Redakteu'r und Besitzer einer Zeitung.

propriétariat‖ * (prŏ-prĭ-e-tă-rĭ-a') *s/m.* Stand e-s Eigenthümers, *coll.* Stand der Grundbesitzer.

propriété (prŏ-prĭ-e-te') [lt. propriĕtas] *s/f.* 1. Eigenthümlichkeit, Eigenschaft. 2. eigentliche Bedeutung, Angemessenheit e-s Wortes, das Schlagende *n*: avec ~ richtig. 3. Eigenthumsrecht *n*; v. nu I. 5. 4. Eigen-, Besitz-thum *n*, Besitzung, Gut *n*. 5. ⚓ acte de ~ du navire Beilbrief *m*.

propriété-eau *, ohne *pl.* (prŏ-prĭ-e-te-ō') *s/f.* Wasser-Gerechtigkeit (als Besitz).

propulseur ⚙ (prŏ-pŭl-ßö'r) [lt.] *a/m.* und *s/m.* vorwärts-treibend; Prope'ller, die Vorwärts-Bewegung veranlassender Appara't.

propylée (prŏ-pĭ-lē') [grch.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f* e-s Tempels; ~s *pl.* Propylä'en *n.pl.* (bsd. der prachtvolle Eingang zu der Burg von Athe'n).

proquesteur (prŏ-k͡ūæ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* h.a. bei den Römern: Proquästor (Stellvertreter des Quästors; Verwalter der Einkünfte einer römischen Provinz). [au ~ (de ...) verhältnißmäßig.

prorata (prŏ-ra-ta') [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) ⸌ *advt.*

prorogati*f*, ~ve (prŏ-rŏ-ga-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) vertagend, prorogi'rend.

prorogation‖ (prŏ-rŏ-gā-ßĭŋ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufschub *m*, Frist. 2. Vertagung der Kammersitzungen. 3. drt. ~ d'enquête Vertagung einer Untersuchung.

proroger‿ (prŏ-rŏ-Qe') [lt.] ①m. I. *v/a.* prorogi'ren: 1. aufschieben, verlängern. 2. die Kammern vertagen. II. se ~ vertagt w.; sich selbst vertagen. Syn. v. allonger.

prosaïque □ (prŏ-ſă-i'k) [lt. prosaïcus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. *mv.part* prosa'isch. 2. *fig.* * alltäglich.

prosaïsme (prŏ-ſă-i'ßm) *s/m.* 1. Poësi'elosigkeit *f.* 2. *fig.* ⸌ Alltäglichkeit *f.*

prosateur (prŏ-ſa-tö'r) *s/m.* Prosa'iker.

proscenium (prŏ-ße-nĭ-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Prosce'nium *n*, (Vor-)Bühne *f* (jetzt avant-scène). [ter, Verbanner.

proscripteur (prŏ-ßkrĭ-ptö'r) [lt.] *s/m.* Ächter, Verbanner.

proscripti*f*, ~ve (prŏ-ßkrĭ-pti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ächtend.

proscription‖ (~pßĭŋ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (bsd. h.a.) Proskriptio'n, Ächtung. 2. *fig.* Abschaffung.

proscrire (prŏ-ßkrĭ'r) [lt. proscribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. (bsd. h.a.) proskribi'ren, ächten. 2. verfolgen. 3. *fig.* abschaffen. II. se ~ 1. sich, ea. ächten. 2. *fig.* verworfen w.

proscrit‿ (prŏ-ßkri'; *pl.* ⑧b) [proscrire] *s/m.* 1. Proskribi'rter, Geächteter. 2. Flüchtling.

prose (prōſ) [lt. pro(r)sa] *s/f.* 1. Pro'sa, ungebundene Rede. 2. Pro'sa (*pl.* Pro'sen), gereimter lt. Kirchengesang; *fig.* F ⸌ répondre toujours la même ~ immer das Nämliche antworten.

prosecteur ⌂ (prŏ-ßæ-ktö'r) [lt.] *s/m.* an. Pro'sektor (präpari'render Gehülfe e-s Profe'ssors).

prosélyte (prŏ-ſĕ-li't) [grch.] *s.* 1. h.a. Proselÿ't(in), Juden-genosse *m*, -genossin *f* (zum Judenthum übergetretener Heide). 2. (a. *a.*) Neubekehrte(r), zu e-r andern Religio'n Übergetretene(r). 3. weitS. Proselÿ't(in), für e-e Meinung, e-e Sekte neu Angeworbene(r).

prosélytisme (prŏ-ſe-lĭ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Bekehrungs-eifer, Proselÿ'tenmacherei *f.*

Proserpine (prŏ-ſăr-pi'n) [grch.] *npr. f.* myth. Prose'rpina, Gemahlin des Pluto.

prosier‖ (pro-ſĭe'; ⑧b) *s/m.* Pro'sen (v. prose 2) enthaltendes Buch.

prosodie ⌂ (prŏ-ſŏ-dī') [grch.] *s/f.* *gr.* Prosodi'e: 1. Betonung beim Sprechen; ⸌ Länge und Kürze der Sylben. 2. Kenntniß der Quantitä't der Sylben im Grch. und Lt. [dem *s.*) proso'disch (v. prosodie).

prosodique □ ⌂ (~di'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) proso'disch (v. prosodie).

prosopopée ⌂ (prŏ-ſŏ-pŏ-pē') [grch.] *s/f.* *rh.* Prosopopö'e: a) Personifikatio'n lebloser Dinge, b) Vorführung verstorbener oder abwesender Perso'nen als redend.

prospect‖ ⌂ (prŏ-ßpæ'k oder prŏ-ßpæ') [lt.] *s/m.* Art *f*, einen Gegenstand zu betrachten.

prospectus (prŏ-ßpæ-ktü'ß) [lt.] *s/m.* Prospe'kt(us), vorläufige Anzeige über das Erscheinen eines Werkes ꝛc. [Pro'sper.

Prosper (prŏ-ßpā'r) [lt.] *n.d.b.* u. *npr. m.* Pro'sper.

prospère □ (~ßpā'r) [lt. prosper] *a.* (nur nach d. *s.*). 1. *poét.* günstig, gnädig. 2. glücklich.

prosp*érer*‿ (prŏ-ßpĕ-re') [lt. prosperāre] ①g. *v/n.* 1. vom Glücke begünstigt w., gedeihen: il ne ~érera jamais er wird nie auf e-n grünen Zweig kommen. 2. gut fortkommen (von Pflanzen, Thieren). 3. glücken, guten Erfolg haben: tout lui a ~éré Alles ist ihm geglückt.

prospérité (prŏ-ßpe-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. (auch ~s *pl.*) Glück *n*, Gedeihen *n*: être dans la ~ in glücklichen Umständen sein. 2. ~s *pl.* Glücksfälle *m/pl.* (*ant.* adversité).

prostate ⌂ (prŏ-ßta't) [grch.] *s/f.* an. Pro'stata, Vorsteher-drüse.

prostern*ation*‖ ⸌ (prŏ-ßtăr-nā-ßĭŋ'⑯) *s/f.*, ~ement‿ (~n'mŋ') *s/m.* Fußfall; *fig.* Selbstdemüthigung *f.*

prosterner‿ (prŏ-ßtăr-ne') [lt.] ①a. se ~ sich (anbetend, flehend) niederwerfen.

prosthèse (prŏ-ßtæ'ſ) [grch.] *s/f.* ⌂ *gr.* Vorsetzung eines Buchstabens, einer Sylbe (zB. im fr. *espé*rer aus dem lt. *spe*rāre).

prosthétique ⌂ (prŏ-ßte-ti'k) [prosthèse] *a.* *gr.* lettre ~ vorgesetzter Buchstabe (vgl. épenthétique und épithétique 2). [Hure.

prostituée (prŏ-ßtĭ-tü-ē') *s/f.* Prostitui'rte, Hure.

prostitu*er*‿ (prŏ-ßtĭ-tü-e') [lt. prostituĕre] ①a. I. *v/a.* prostitui'ren: 1. der Unzucht preisgeben. 2. *fig.* schänden, entehren: ~ sa plume seine Feder verkaufen. II. se ~ sich prostitui'ren: 1. sich der Unzucht preisgeben. 2. *fig.* sich wegwerfen, sich verkaufen; se ~ à la fortune, à la faveur in schimpflicher Weise dem Willen der Mächtigen fröhnen, um Herrengunst buhlen; plume ~ée feiler Au'tor.

prostitution‖ (prŏ-ßtĭ-tü-ßĭŋ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Prostitutio'n, Unzucht: maison de ~ Hurenhaus *n*. 2. *fig.* Schändung, Entehrung. 3. (biblisch:) Abgötterei.

prostration‖ ⌂ (prŏ-ßtrā-ßĭŋ'⑯) [lt.] *s/f.* path. gänzliches Darniederliegen der Körper-Kräfte (bsd. beim Typhus).

prostyle (prŏ-ßti'l) [grch.] *s/m.* und *a.* arch. ehm. Säulenthor *n*, mit Säulen geschmückter Eingang.

protagoniste ⌂ (prŏ-tă-gŏ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* 1. h.a. erster Schauspieler. 2. weitS. (auch *f*) Hauptperson *f* eines Stückes.

Protagoras (prŏ-tă-gŏ-ra'ß) *npr. m.* h.a. Prota'goras, grch. Philosoph (5. sæ. vor Chr.).

Protais‖ (prŏ-tæ') *npr. m/sg.* h.a. Prota'sius, Märtyrer, Bruder von Gervais (1. sæ. nach Chr.).

protase ⚘ (prŏ-tā′ſ) [grch.] s/f. Pro′tasis: 1. thé. h.a. Theil eines Drama's, in welchem die Verwickelung, Schürzung des Knotens beginnt (vgl. épitase 1); Eingang m. 2. gr. erster Theil einer Perio′de.

prote (prŏt) [grch.] s/m. typ. (Druckerei-) Faktor; ↘ abus. Korre′ktor.

protec*teur* (prŏ-tĕ-ktö′r) m, **~trice** (~trī′ß) f [lt.] I. a. 1. (be)schützend: système ~, régime ~ Schutzzoll-Syste′m n (v. protection 3). 2. Gönner-... II. s. (Be-)Schützer(in), Gönner(in). III. ~ s/m. als Titel: 1. Prote′ktor, Schirmherr: h.m. ~ de la république d'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande Cro′mwell. 2. rl. Pr. (die geistlichen Angelegenheiten einer Nation in Rom besorgender Kardina′l).

protection ‖ (prŏ-tĕ-kßią′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Schutz m, Obhut, Schirm m, Protektio′n: prendre q. en sa ~, sous sa ~ J. in seinen Schutz nehmen; prendre la ~ de q. J. in Schutz nehmen, vertheidigen. 2. Beistand m, Stütze; Gönnerschaft, Konnexio′n: avoir de puissantes ~s mächtige Gönner haben. 3. Beförderung: système de ~ Schutzzoll-syste′m n (= système protecteur); ⚜ ~ d'une lettre de change Bezahlung eines Wechsels.

protectionnisme * (prŏ-tĕ-kßiŏ-ni′ßm) s/m. Schutzzoll-Syste′m n (ant. libre-échange).

protectionniste * (prŏ-tĕ-kßiŏ-ni′ßt) s/m. Anhänger des Schutzzoll-Syste′ms, Schutzzöllner (ant. libre-échangiste).

protector*al*, **~ale**; m/pl. **~aux** ‖ ~ktŏ-ră′l; ~ō′) a. (nach s.) schutzherrlich; Prote′ktor-...

protectorat ‖ (~ra′) [lt.] s/m. 1. Protektora′t n, Schutzherrschaft f. 2. Prote′ktorwürde f; ⑰ bsd. Cro′mwell's Regierung f.

***P*rotée** (prŏ-tē′) [grch.] I. npr. m. myth. Pro′teus (ein Meergott, der sich in allerlei Gestalten verwandeln konnte). II. p~ n/ap. m. 1. fig. P., Chamä′leon n (wandelbarer, immer in neuer Gestalt auftretender Mensch). 2. ⚘ zo. Olm, Wassermolch-Gattung (Proteus).

protégé, **~e** (prŏ-tĕ-Ge′) s. Günstling m, Schützling m, Begünstigte(r).

protéger‿ ꝉ (prŏ-tĕ-Ge′) [lt. protegĕre] ①h. und ①m. v/a. 1. (be)schirmen, (be)schützen. 2. (auch abs.) ~ q., qc. J., et. begünstigen. **Syn.** v. défendre Syn. 2.

protéiforme ⚘ (prŏ-te-ĭ-fŏ′rm) [grch.-lt.] a. vielgestaltig, wandelbar.

protestant, **~e** (prŏ-tĕ-ßtą′, ~ą̄′t) [protester] a. ⑨a. und s. ‖ protesta′ntisch; Protesta′nt(in), bsd. Luthera′ner, Kalvini′sten, Anglika′ner. [coll. Protestanti′smus.

protestantisme (prŏ-tĕ-ßtą-ti′ßm) s/m.

protestation ‖ (prŏ-tĕ-ßtā-ßią′⑯) [lt.] s/f. 1. feierliche Versicherung. 2. id., Prote′st m, Verwahrung: h.m. ⑰ Protestatio′n Luther's 1529.

protest*er*‿ (prŏ-tĕ-ßte′) [lt. protestāri] ①a. I. v/a. 1. (a. abs.) (öffentlich) betheuern, fest ver-, zu-sichern. 2. ⚜ ~ une lettre de change einen Wechsel protesti′ren, abweisen; ce marchand a été ~é plusieurs fois die Wechsel dieses Kaufmanns sind öfters protesti′rt worden. II. v/n. 1. ~ de son innocence s-e Unschuld feierlich betheuern. 2. ~ contre qc. sich gegen et. verwahren. 3. drt. ~ de violence gegen einen Gewaltstreich protesti′ren. [Wechselprote′st.

protêt ⚜, abr. p. (prŏ-tæ′⑭) [protester] s/m.

protévangile ⚘ (prŏ-tĕ-wą-Gi′l) [grch.] s/m. rl. Protevange′lium n: a) Verheißung Gottes nach dem Sündenfalle (1. Mos. 3, 15); b) ~ de saint Jacques fabelhafter Bericht von den Ereignissen vor der Geburt Jesu.

prothèse ⚘ (prŏ-tæ′ſ) [grch.] s/f. chir. Ersetzen n eines mangelnden Gliedes durch ein künstliches.

prothétique ⚘ (prŏ-tĕ-ti′k) [grch.] a. chir. auf Ansetzung künstlicher Glieder bezüglich.

proto... ⚘ (prŏ-to...) [grch.] in Zssg. erste(r).

protocanonique ⚘ (prŏ-tŏ-kă-nŏ-ni′k) [grch.] a. Theologie: protokano′nisch: livres ~s Bücher n. pl. der Bibel, die von jeher als kano′nisch gegolten haben.

protocarbonate ⚘ (prŏ-tŏ-kăr-bŏ-nă′t) s/m. chm. kohlensaures Oxydu′l.

protocarbure ⚘ (prŏ-tŏ-kăr-bü′r) s/m. chm. erste (niedrigste) Kohlenstoff-Verbindung.

protocatholique (prŏ-tŏ-kă-tŏ-li′k) [it. Prota, Begründer dieser Richtung] a. u. s. altkatho′lisch; Altkatholi′k(in) in Italien.

protocole (prŏ-tŏ-kŏ′l) [grch.] s/m. 1. Verhandlungsbuch n bei Gerichten, Nota′ren ꝛc. 2. Formelbuch n zur Abfassung von schriftlichen Verhandlungen; drt. ~ des actes Eingangs- und Schluß-formel f e-s Protokolls ꝛc. 3. Diplomatie: Protoko′ll n e-r diploma′tischen Konfere′nz (sonst: procès-verbal). 4. fig. F ↘ Vorrede f.

***p*rotogène** (prŏ-tŏ-Gæ′n) [grch.] I. ⚘ a. u. s/m. zuerst entstanden; Ur-thier n. II. P~ npr. m. h.a. Proto′genes, griechischer Maler und Erzgießer (4. sæ. vor Chr.).

protonotaire (prŏ-tŏ-nŏ-tä′r) [grch.-lt.] s/m. rl. Protonota′r, Obergeheimschreiber des Papstes. [Protonota′rs.

protonotariat ‖ (~tă-rĭ-a′) s/m. rl. Amt n e-s

protopope (~tŏ-po′p) [grch.] s/m. rl. Oberpo′pe, Oberpfarrer in der russischen Kirche.

prototype (prŏ-tŏ-ti′p) [grch.] s/m. 1. Ur-, Vor-bild n. 2. erster Abdruck (von geformten, gestochenen Arbeiten). 3. ⊕ Schriftgießerei: Kernmaß n. [ur-, vor-bildlich.

prototypique ⚘ (prŏ-tŏ-tĭ-pi′k) [grch.] a.

protox*i*de oder **~y~** ⚘ (prŏ-tŏ-kßi′d) [grch.] s/m. chm. erste (niedrigste) Oxydatio′nsstufe (beziehungsweise: Sub-Oxy′d, Oxydu′l, Oxy′d, oder auch eine Säure). [schwellung, Höcker m.

protubérance ⚘ (prŏ-tŭ-bĕ-rą̄′ß) s/f. An-

protubérant ‖, **~e** ⚘ (prŏ-tŭ-bĕ-rą′, ~ą̄′t) [lt.] a. (nach d. s.) hervor-ragend. [mund.

protuteur (prŏ-tŭ-tö′r) [lt.] s/m. Mit-Vor-

protypographique ↘ (prŏ-tĭ-pŏ-gră-fi′k) [grch.] a. der Buchdruckerkunst vorhergehend.

prou † F (pru) I. [lt. probe] adv. genug; noch ↘ in: F ni peu ni ~ gar nicht. II. s/m. [lt. pro] Vortheil: bon ~ (vous fasse) pro′sit! Hom. proue.

Proudhon ‖ (pru-dą′) npr. m. Pierre-Joseph ~ id., französischer Soziali′st und Nationa′l-Ökonom (1809—1865).

proue (prū) [lt. prōra] s/f. 1. ⚓ Bug m, Schiffsvordertheil n vom mittleren Spanne bis zum Vorsteven (ant. poupe I). 2. P ⚓ Hintere m. Hom. prou.

prouesse †, nur noch co. (prŭ-æ′ß) [preux] s/f. 1. Heldenthat. 2. Großthat. **Syn.** 1. v. bravoure. 2. v. fait 1.

prouvable (pru-wa′bl) a. beweisbar.

prouver‿ (pru-we′) [lt. probāre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) be-, er-weisen, darthun. 2. weitS. mit sachlichem suj. zeigen, ein Beweis von etwas sein. II. se ~ bewiesen werden. **Syn.** v. démontrer.

provéditeur (prŏ-wĕ-dĭ-tö′r) s/m. Proveditо′re (ehm. hoher (Verwaltungs-)Beamter in der Republik Vene′dig).

provenance (prŏ-w′ną̄′ß) s/f. 1. Ursprung m: marchandises de ~ étrangère ausländische Produ′kte n. pl.; pays de ~ Ursprungsländer n. pl. (aus denen die Waaren stammen). 2. ⚜ Zollwesen: bsd. ~s pl. Erzeugnisse n. pl. e-s Landes. 3. fig. Quelle. [herstammend.

provenant ‖, **~e** (prŏ-w′ną′, ~ą̄′t) a. (nach s.)

p*roven*çal m, **~ale** f (prŏ-wą-ßă′l); m/pl. **~aux** (~ō′) [Provence] I. ‖ a. (nach dem s.) provenza′lisch. II. s. ⑩b. P~al(e) Provenza′le m, Provenza′lin f. III. ~ s/m. provenza′lische Sprache: a) = langue d'oc; b) davon abstammende jetzige Volkssprache in der Provence. IV. ~ale s/f. Kochkunst: sauce à la ~ale Art pika′nte Sauce.

provençalisme (~ßă-li′ßm) s/m. Provenzali′smus (der Provence eigenthümlicher Ausdruck).

Provence (prŏ-wą̄′ß) [lt. Provincĭa] npr. f. id. n, ehm. französische Provinz.

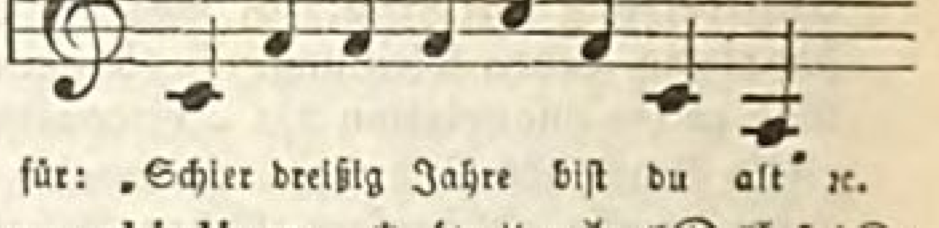
provencialiser‿ (~wą-ßiă-lĭ-ſe′⑯) ①a. v/n. mit provenza′lischem Acce′nte sprechen.

provende (~wą̄′d) [vgl. prébende] s/f. 1. F ↘ Provia′nt m. 2. Landwirthschaft: Mischkorn n.

provenir (prŏ-w′nī′r) [lt.] ②h. v/n. (mit être) herkommen, herrühren; hervorgehen, entstehen.

***p*roverbe** (prŏ-wă′rb) [lt. proverbĭum] s/m. 1. Sprichwort n: fig. passer en ~, faire ~ sprichwörtlich werden. 2. (auch comédie-~) dramatisi′rtes Sp. (kleines, ein Sprichwort entwickelndes Theaterstück). 3. les P~s de Salomon v. parabole 1. 4. ♪ ~ musical musika′lisches Sp. (v. proverbial 2), Volksmelodi′e f. **Syn.** 1. v. aphorisme. 2. v. dicton.

proverbi*al*, **~ale** □ (prŏ-wăr-biă′l⑯); m/pl. **~aux** ‖ (~iō′) a. (nur nach dem s.) 1. sprichwörtlich. 2. ♪ air ~, thème ~ Volksmelodie oder Stelle daraus, welche dazu gehörige Worte darstellt, zB.



für: „Schier dreißig Jahre bist du alt" ꝛc.

proverbialiser‿ * (prŏ-wăr-biă-lĭ-ſe′⑯) ①a. I. v/a. sprichwörtlich machen. II. se ~ zum Sprichworte werden.

***p*rovidence** (prŏ-wĭ-dą̄′ß) [lt.] s/f. 1. Vorsehung; fig. Schutz-engel m. 2. la P~ die Vorsehung, Gott m.

providentiel, **~le** □ * (prŏ-wĭ-dą-ßiæ′l, ~ßiæ′l; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) von der göttlichen Vorsehung bestimmt.

provign*age* (prŏ-wĭ-nja′G), **~ement‿** (~nj′mą′) s/m. agr. Absenken n.

provigner‿ (prŏ-wĭ-nje′) [provin] ①a. I. v/a. agr. absenken. II. v/n. u. se ~ (B.) sich durch Absenker vermehren.

provin ‖ (prŏ-wą′) [lt. propago, ~ĭnis] s/m. agr. (Ab-)Senker m e-s Weinstockes (auch fig.). Hom. Provins; provint & von provenir.

***p*rovince** (prŏ-wą̄′ß) [lt. provincĭa] s/f. 1. h.a. bei den Römern: Provi′nz (erobertes Gebiet außerhalb Italiens, das von einem Statthalter verwaltet wurde): la P~ romaine die heutige Prove′nce. 2. Provi′nz; Kreis m, Landschaft, Regierungsbezirk m (ehemalige Eintheilung Frankreichs; vgl. département 2). 3. weitS. Gegend; kleiner Staat. 4. Provi′nz als Gegensatz zur Hauptstadt, bsd. zu Paris (oft mit dem Nebenbegriffe des Zurückgebliebenseins in Moden, Manieren u. Geschmack): air de ~ kleinstädtisches Wesen; gens de ~ Kleinstädter m/pl.; auch a. un journal assez ~ pour ... ein Journa′l, das so weit zurück ist, daß es ... 5. les P~s-Unies die vereinigten Niederlande n. pl. 6. rl. ehm. ~ (ecclésiastique) erzbischöfliches Gebiet. Hom. provinsse, & von provenir.

provinci*al* m, **~ale** f (prŏ-wą-ßiă′l); m/pl **~aux** (~ßiō′) ⑯ [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem

s.) □ 1. provinzie'll, zu einer Provi'nz gehörig, in Zſſg. Provinzia'l-... 2. kleinstädtisch. 3. *les Provinciales* = *Lettres ~ales* (v. lettre 5 und pascal II. 2). II. *s.* Ⓜb. Provi'nz-Bewohner(in); Kleinstädter(in). III. ~ Ⓜb. *s/m.* (auch *a.* père ~) rl. Ordens-Provinzia'l (Ober-Aufseher über die Klöster eines Ordens in einer Provinz).

provincialat‖ (prŏ-wā̈-ßiā̆-la'Ⓜ) *s/m.* rl. Provinziala't *n*, Amt *n* eines Provinzia'ls (v. provincial III.).

provincialisme (~li'ßm) *s/m.* Provinzialismus (provinzieller, mundartlicher Ausdruck).

Provins‖ (prŏ-wā̈') [lt. Provinum] *npr.m/sg.* id. *n*, fr. St. (Seine-et-Marne); v. rose. *Hom.* v. provin.

proviseur (prŏ-wi-ſö'r) [lt. provisor] *s/m.* Dire'ktor, Vorsteher eines vom Staate unterhaltenen Gymna'siums (vgl. directeur I. und principal II. 2).

provision‖ (prŏ-wi-ſiā̆'Ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. Vorrath *m*: ~s de guerre Kriegsbedarf *m/sg.*; avoir en ~ vorräthig, auf Lager h.; faire ~ de qc. sich mit et. versehen; faire ses ~s sich mit dem Nöthigen für die Wirthschaft versehen; *prv.* ~, profusion (oder destruction) wo viel (Vorrath) ist, wird viel verbraucht. 2. *fig.* Vorrath *m*, gut Theil *n*: bonne ~ de patience gehörige Portio'n Geduld. 3. ⊕ a) Deckung einer (Wechsel-)Schuld; b) Bemühungs-gebühr, Provisio'n. 4. Recht *n*, in ein geistliches Amt einzusetzen; Einsetzungs-Urkunde; ~s *pl.* Bestallung(sbrief *m/sg.*) *sg.* 5. drt. vorläufiger Urtheilsspruch. 6. *advt.*: par ~ a) vorläufig (= provisoirement); b) aus Vorsicht.

provisionnel, ~le□ (prŏ-wi-ſiŏ-næ'l, ~æ'l) *a.* (nur nach dem *s.*) meist drt. einstweilig.

provisoire (prŏ-wi-ſā'r) [lt. provisorius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ proviso'risch, vorläufig; einstweilig: ⊕ balance ~ rohe Bila'nz. II. *s/m.* 1. vorläufiges Urtheil. 2. proviso'rischer Zustand, Proviso'rium *n*.

provisoirement (~wi-ſā-r'mā̆'Ⓜg) *adv.* von provisoire I. (v. ds.).

provisorat‖ (~ſö-ra') [proviseur] *s/m.* 1. Dire'ktorstelle *f*. 2. Dauer *f* des Direktora'ts.

provisorerie (~ſo-rĕ-ri') [proviseur] *s/f.* ehm. Obervorsteher-Amt *n* (bsd. der Sorbonne).

provocant, ~e (prŏ-wŏ-kā̆'Ⓜa, ~ā̆'t) *a.* herausfordernd, provozi'rend.

provoca*teur*, ~trice (prŏ-wŏ-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a. u. s.* herausfordernd, aufwiegelnd; Herausford(e)rer(in); agent ~ von der Polizei' bestellter Aufwiegler.

provocation‖ (prŏ-wŏ-ka-ßiā̆'Ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. Herausforderung. 2. (An-)Reizung.

provoquer‿ (prŏ-wŏ-ke') [lt. provocare] ①a. I. *v/a.* 1. herausfordern; reizen: ~ à boire zum Trinken anreizen. 2. ~ qc. et. bewirken, provozi'ren; zu et. reizen. 3. drt. ~ une action als Kläger in e-r Sache auftreten. II. se (*dat.*) ~ sich zuziehen; se (*ac.*) ~ sich, ea. herausfordern. Syn. v. agacer.

proxène (prŏ-kßæ'n) [grch.] *s/m.* h.a. Pro'xenos; a) Fremdenbewirther; b) vom Staate beauftragter Beschützer seiner Landsleute im Auslande (ähnlich wie unsere Konsuln).

proxénète (prŏ-kßĕ-næ't) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Unterhändler. 2. jetzt *mv.part* Kuppler.

proximité (prŏ-kßi-mi-te') [lt.] *s/f.* 1. Nähe. 2. nahe Verwandtschaft.

proyer‖ (prā̆-ie'; Ⓢb) *s/m.* zo. Grau-Ammer *f*, Vogel (Emberiza miliaria) = périer I. 1.

pr. pa. oder **pr. pr.**, *abr.* v. P.P^on. [Grosse].

prrout‖ (pru) *int.* brrr! (Ausruf bei schüttelndem Froste).

prrr (prrr) *int.* prosi(i)t (die) Mahlzeit!; fällt mir nicht ein!

prude (prūd) [lt. providus] I. *a.* † (nur nach d. *s.*) spröde; weitS. übertrieben sittsam, zimperlich. II. *s/f.* Spröde.

prudemment (prü-dă-mā̆'Ⓜg) *adv.* von prudent (v. ds.).

prudence (prū-dā̆'ß) I. *s/f.* [lt. prudentia] (Lebens-)Klugheit, Ein-, Um-, Vor-sicht. II. P~ a) *n.d.b.f.* Prude'ntia; b) *n.d.b.m.* und *npr. m.* Prude'ntius, bsd. lt. Dichter (4. Jhrh. nach Chr.).

prudent, ~e (prü-dā̆'Ⓜa u. b, ~ā̆'t) [lt. prudens] I. *a.* (lebens)klug, verständig. II. *s.* Kluge(r), Verständige(r).

pruderie † (prü-d'ri') [prude] *s/f.* Sprödethun *n*, Sprödigkeit (von Frauen): ~s *pl.* Zimperlichkeiten *pl.*

prud'homme, a. **prud(-)homme** (prü-dŏ'm) *pl.* ~(-)~s [preux, homme] *s/m.* 1. Biederer-, Ehren-mann. 2. Sachverständiger, Schiedsrichter: s'en remettre au dire de ~s et gens à ce connaissants es auf das Gut-achten von Kunstverständigen u. sachkundigen Männern ankommen lassen; conseil de ~s gewerbliches Schiedsgericht, halb aus Meistern, halb aus Gesellen bestehend. 3. style P~ philiströ'ser Styl.

prud'hommesque * (prü-dŏ-mæ'ßk) *a.* bieder; philiströ's. [Sprödigkeit.

prudoterie ↘ (prü-dŏ-t'ri') *s/f.* lächerliche

pruine ⚘ (prüi'n) [lt. pruina] *s/f.* staubartiger Beschlag mancher Pflanzentheile, bsd. der Früchte einiger Pflaumen-Arten.

pruiné, ~ée ⚘ (prüi-ne'), auch **~eux, ~euse** (~nö'Ⓜa, ~ö'ſ) *a.* bestäubt (v. pruine).

prune (prün) [lt. prunum] *s/f.* Pflaume: ~ de reine-Claude Reine-Claude, grüne Pflaume; F ce n'est pas pour des ~s! nicht umsonst, nicht ohne Ursache; F ce ne sont pas des ~s! das geht über den Spaß! (bei e-m Stoße rc., den man bekommt); F viennent les ~s, aux ~s nächsten Sommer; *fig.* P ~ (de prophétie) ⚔ blaue Bohne (Flintenkugel).

pruneau (prü-no') [prune] *s/m.* 1. Back-, gedörrte Pflaume *f*, schwz. Zwetsche *f*. 2. *fig.* P ↘ Auge *n*. [men-Garten *m*.

prunelaie (prü-n'læ') [prunelle] *s/f.* Pflau-

prunelée (prü-n'le') *s/f.* Pflaumenmus *n*.

prunelle (prü-næ'l) [lt. prunus] *s/f.* 1. Schlehe. 2. ⚘ Braune'lle, Lippenblüthler-Gattung (Prunella). 3. F Aug-apfel *m* (auch *fig.* für etwas sehr Kostbares); weitS. Blick *m*: F jouer de la ~ lieb-äugeln.

prunellier‖ ⚘ (prü-næ-lie'; Ⓢb) *s/m.* Schlehenstrauch (Prunus spinosa).

prunier‖ ⚘ (prü-nie'; Ⓢb) [b.l. prunarius] *s/m.* Pflaumenbaum (Gattung Prunus).

prurigineux‖, **~se** ⚗ (prü-ri-ſi-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. von juckenden Bläschen auf der Haut herrührend.

prurigo ⚗ (prü-ri-go') [lt.] *s/m.* path. juckende Bläschen *n.pl.* auf der Haut.

prurit ⚗ (prü-ri't) [lt.] *s/m.* path. (Haut-)Jucken *n*. [*a.* path. juckend.

pruriteux, ~se ⚗ (prü-ri-tö'Ⓜa, ~ö'ſ) [lt.]

Prusias (prü-ſi-a'ß) *npr.m.* h.a. Pru'sias, bsd. Könige von Bithy'nien (2. Jhrh. vor Chr.).

Prusse (prüß) [lt. Prussia] *npr.f.* Preußen *n*: ~ Rhénane Rhein-Pr.; bleu de ~ Berli'ner Blau *n*; F travailler pour le roi de ~ umsonst (für schlechte oder gar keine Bezahlung) arbeiten.

prussianiser‿ * (prü-ßi-ă-ni-ſe') ①a. *v/a.* in den preußischen Staat einverleiben, verpreußen. [Preußenthum *n*.

prussianisme * (prü-ßi-ă-ni'ßm) *s/m.*

prussien‖, **~ne** (prü-ßiā̆', ~ßiæ'n) [Prusse] I. *a.* (nach d. *s.*) preußisch. II. P~, P~ne *s.* Preuße *m*, Preußin *f*. III. ~ *s/m.* P ⚔ Hinterer.

prussification‖ * (prü-ßi-fi-kā-ßiā̆') *s/f.* Verpreußung; Nachahmung preußischer Zustände. [prussianiser.

prussifier‿ * (prü-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* =

prussique ⚗ (prü-ßi'k) *a.* chm. acide ~ Blausäure *f*. [Blausäure vergiften.

prussiquer‿ * (prü-ßi-ke') ①a. *v/a.* mit

prusso... (~ßo...) in Zſſg. preußisch, preußen-...

prussophage * (prü-ßŏ-fa'Ç) *a.* und *s.* preußenfresserisch; Preußenfresser(in).

prussophile * (~fi'l) *a.* preußenfreundlich.

prussophobe * (prü-ßŏ-fŏ'b) *a.* preußenscheu.

Pruth‖ (prüt) *npr.m.* Pruth, Nebenfluß d. Donau.

prytane (pri-ta'n) [grch.] *s/m.* h.a. Pryta'n (höchster Staatsbeamter in mehreren grch. Staaten).

prytanée (pri-tă-ne') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Prytane'um *n* (Versammlungshaus der Pryta'nen, in welchem auch um den Staat verdiente Männer lebenslang unterhalten wurden); auch *fig.* 2. h.m. P~ P. (Erziehungs-Anstalt in Frankreich für Söhne verdienter Männer).

prytanie (pri-tă-ni') [prytane] *s/f.* h.a. Prytani'e (Dauer des Amtes der Pryta'nen).

P.S. *abr.* = post-script(um).

psalmique (pßăl-mi'k) [lt. psalmus v. grch.] *a.* in Zſſg. Psalmen-...

psalmiste (pßăl-mi'ßt) [lt.] *s/m.* Psalmendichter; *abs.* le P~ König David.

psalmodie (~mŏ-di') [lt.] *s/f.* 1. (eintöniges) Absingen der Psalmen. 2. einförmiger Vortrag. [psalmodi'ren; *fig.* ableiern.

psalmodier‿ (~di-e') [lt.] ①a. *v/n.* und *v/a.*

psalmodique (pßăl-mŏ-di'k) *a.* psalmo'disch.

psalmographe ⚗ (pßăl-mŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Psalmendichter.

Psamménit (pßăm-mĕ-ni't) *npr. m.* h.a. Psammeni't, letzter ägyptischer König der 26. Dyna'stie († 525 vor Chr.).

Psammétique (~ti'k) *npr.m.* h.a. Psammeti'ch, König von Ägy'pten (7. Jhrh. v. Chr.). [Psalm.

psaume (pßōm) [lt. psalmus vom grch.] *s/m.*

psautier‖ (pßo-tie'; Ⓢb) [lt. psalterium] *s/m.* 1. Psalter, Psalmbuch *n*. 2. rl. Rosenkranz mit 150 Körnern.

pseudarthrose ⚗ (pßö-dăr-trō'ſ) [grch.] *s/f.* chir. falsches Gelenk.

pseudépigraphique ⚗ (pßö-dĕ-pi-grä-fi'k) [grch.] *a.* mit falscher Inschrift.

pseudo... (pßö-do...) [grch.] in Zſſg. falsch, Lügen-... (meist mit tiret, wenn das folgende Wort selbstständig im Französischen existi'rt).

pseudo-acacia ⚘, *pl.* ~-~s (~ă-kă-ßiă'; Ⓢb) *s/m.* un-echte Aka'zie, Robi'nien-Art (Robinia pseudacacia). [path. Gesichtstäuschung.

pseudoblepsie ⚗ (~blæ-pßi') [grch.] *s/f.*

pseudographe ⚗ (~grä'f) [grch.] *s/m.* 1. J. der Falsches schreibt. 2. J. der et. falsch schreibt. 3. J. der sich verschreibt oder verrechnet.

pseudographie ⚗ (pßö-dŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Schreibung von Falschem. 2. Falschschreibung. 3. Sich-Verschreiben *n*.

pseudo-médecin‖, *pl.* ~-~s (pßö-do-me-d'ßā̆', F ~mĕ-tßā̆'; Ⓢb) *s/m.* Qua'cksalber, (vgl. médicastre).

pseudo(-)morphisme ⚗, ohne *pl.* (pßö-do-mŏr-fi'ßm) *s/m.* min. Pseudomorphi'smus (Vorkommen e-s nicht krysta'llischen Minera'ls in der Krysta'llform eines andern).

pseudonyme (pßö-dŏ-ni'm) [grch.] *a.* u. *s/m.* falsch-namig, pseudony'm; Schriftsteller, der unter falschem Namen schreibt (v. cryptonyme, hétéronyme).

pseudonymie (~ni-mi') [grch.] *s/f.* Pseudonymitä't, Auftreten *n* unter falschem Namen.

pseudo-prophète, ~étesse, *pl.* ~-~ètes, ~-~étesses (pßö-do-prŏ-fæ't, ~fĕ-tæ'ß; ⑧b) *s.* Lügen-Prophe't(in).
pseudopsie 📖 (pßö-dŏ-pßī') [grch.] *s/f.* path. Gesichtstäuschung. [nackt-...
psilo... 📖 (pßī-lo...) [grch.] in Zssg. kahl-...,
psilopode 📖 (pßī-lŏ-po'd) [grch.] *a.* zo. kahl-, nackt-füßig.
ps(it)t, auch **s't** (pßīt, pßt) *int.* 1. pst! st! still! 2. he! aufgepaßt! 3. zurück! (zu e-m Hunde).
psittac*in* ‖ *m*, ~ine *f* 📖 (pßīt-tă-ßa', ~i'n) [lt. psittăcus] *a.* u. ~ins (*a.* ~iens, ~ßīa') ⑧b. *s/m.pl.* zo. Papagei'en-, Si'ttich-Fami'lie *f/sg.* [an. (muscle) ~ Lendenmuskel.
psoa(s) 📖 (pßŏ-a'ß, ~a') [grch.] *s/m.* und *a.*
psoque 📖 (pßŏk) [grch.] *s/m.* zo. Holzlaus *f* (Psocus): ~ pulsatoire Todten-Uhr *f* (P. pulsatōrĭus).
psore 📖 (pßŏr) [grch.] *s/f.* path. Krätze.
psorique 📖 (pßŏ-ri'k) [grch.] *a.* méd. 1. krätzig, Krätz-... 2. gegen die Krätze dienlich.
ps(s)t (pßt) *int.* = psitt.
psych..., auch ~o... (pßī-k..., pßī-ko... od. pßī-sch...) [grch.] in Zssg. Seelen-..., Geister-...
psychagogie (pßī-kă-gŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Geister-Beschwörung.
psychagogique (~Gi'k) [grch.] *a.* 1. in Zssg. Geister-beschwörungs-... 2. 📖 méd. wieder-belebend. [ster-Beschwörer.
psychagogue (pßī-kă-go'g) [grch.] *s/m.* Gei-
***P*syché** (pßī-sche') [grch.] I. *npr.f.* myth. Psy'che (Geliebte A'mors). II. p~ *n/ap.f.* 1. * ↘ Seele. 2. großer Stehspiegel. 3. 📖 zo. Psy'che, Spinner-(Nachtschmetterlings-)Gattung. [Seelen-, Irren-Arzt.
psychiatre 📖 (pßī-schī-ā'tr) [grch.] *s/m.*
psychiatrie 📖 (~a-trī') [grch.] *s/f.* Seelenheilkunde. [Seelen-heilkunde betreffend.
psychiatrique 📖 (~a-tri'k) [grch.] *a.* die
psychique 📖 (pßī-schi'k) [grch.] *a.* psy'chisch, seelisch.
psychographe (pßī-kŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. 📖 Seelenbeschreiber, Psycholo'g. 2. Psychogra'ph, Seelenschreiber (beim Geisterklopfen). [*s/f.* Seelen-Beschreibung.
psychographie 📖 (pßī-kŏ-gră-fī') [grch.]
psychologie 📖 (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* phls. Psychologi'e, Seelenlehre. [cholo'gisch.
psychologique 📖 (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* psy-
psycholog*iste* 📖 (~lŏ-Gi'ßt), ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Seelen-kenner, Psycholo'g.
psychopompe (pßī-kŏ-pā'p) [grch.] *a.* und *s/m.* myth. seelenführend; Seelenführer (Beiname Merku'rs).
psychromètre 📖 (pßī-krŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Psychrome'ter *n*, auf Beobachtung der Luft-Abkühlung beruhender Feuchtigkeitsmesser.
psychrométrique 📖 (pßī-krŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. psychrome'trisch.
ptarmique 📖 (ptăr-mi'k) [grch.] I. *a.* méd. Niese-... II. *s/f.* 1. ⚘ Niese-kraut *n* (Achillēa ptarmĭca). 2. méd. ~s *pl.* Niese-mittel *n. sg.* [flossen-...
ptéro .. 📖 (pte-ro...) [grch.] in Zssg. flügel-...,
ptérobranche 📖 (pte-rŏ-brā'sch) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Flossenkiemen, Flossenkiemer.
ptérodactyle 📖 (pte-rŏ-dă-kti'l) [grch.] *s/m.* 1. zo. Sumpfvogel mit gelappten Zehen. 2. Geologie: fossi'le Flug-eidechse.
ptérophore 📖 (pte-rŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Federmotte *f* (Pterophōrus), auch papillon à ailes en plume.
ptéropode 📖 (pte-rŏ-po'd) [grch.] *a.* (nach *s.*) u. ~s ⑧b) *s/m. pl.* zo. mit Flossenfüßen; Flossenfüßler (Mollusken). [flügelförmig.
ptérygoïde 📖 (pte-rī-gŏ-ī'd) [grch.] *a.* an.
ptine 📖 (ptin) *s/m.* zo. Bohrkäfer (Ptinus).

Ptolémaïs (ptŏ-le-mă-i'ß) *npr.f.* h.a. Ptolema'is *n*, Name mehrerer Städte des Alterthums.
Ptolémée (~mē') *npr.m.* h.a. Ptolemä'us.
ptoléméen ‖, ~ne (ptŏ-le-mĕ-a', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) ptolemä'isch. [Speichelfluß.
ptyalisme 📖 (ptī-ă-li'ßm) [grch.] *s/m.* path.
pu, ~e (beides: pü) *part. passé* 1. von paître. 2. ~ (*inv.*) v. pouvoir. *Hom.* pue & v. puer, pus (je) & von pouvoir, pus *s/m.*
puant ‖ (pŭ-a') *m*, ~e (~ā't) *f.* ⑧b. [puer] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. stinkend: gaz ~ bsd. Schwefelwasserstoff-Gas *n.* 2. *fig.* mensonge ~ stinkende (offenbare) Lüge. II. ~ *s/m.* 1. F Prahler. 2. 📖 zo. amerika'nisches Stinkthier (Mephĭtis).
puanteur (pŭ-a-tō'r) *s/f.* Gestank *m.*
pubère (pŭ-bā'r) [lt. puber] *a.* mannbar; drt. in heirathsfähigem Alter.
puberté (pŭ-băr-te') [lt. pubertas] *s/f.* Mannbarkeit, Pubertä't; drt. âge de ~ mannbares, heirathsfähiges Alter.
pubescent ‖, ~e ⚘ (pŭ-bæ-ßa', ~ā't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) flaumhaarig.
pubien ‖, ~ne 📖 (pŭ-bīa', ~īæ'n) [lt. pubis] *a.* (nach dem *s.*) an. Scham(bein)-...: région ~ne Schamgegend *f.* [flaumhaarig.
pubigère ⚘ (pŭ-bī-Gā'r) [lt.] *a.* weichbehaart,
pubis 📖 (pŭ-bi'ß) [lt.] *s/m.* an. Schamberg; auch *a.* os ~ Schambein *n*; v. pou 1.
public *m*, ~que *f* (pŭ-blī'k, ~i'k) [lt. publĭcus] I. *a.* (meist nach dem *s.*, *poét.* u. *st.s.* a. vor) ☐ 1. allgemein, öffentlich; Staats-..., Gemein-... (*ant.* particulier I. 2, privé I. 1); v. bien I. 1; charges ~ques Staats-Auflagen *f/pl.*; v. effet 7; v. femme 1; homme ~ Beamter *m*; partie ~que Staats-Anwalt *m*; voie ~que (Land-)Straße *f*; voix ~que Volksstimme *f.* 2. weltkundig (*ant.* caché, secret); rendre ~ allgemein bekannt machen. 3. öffentlich, vor Aller Augen; auch: in Aller Munde. II. ~ *s/m.* Pu'blikum *n*, Leute *pl.*: *advt.* en ~ vor Jedermann.
publicain ‖ (pŭ-blī-ka') [lt. publicānus] *s/m.* h.a. Zollpächter; (biblisch:) Zöllner.
publicateur * (pŭ-blī-ka-tō'r) *s/m.* Veröffentlicher, Bekanntmacher.
publication ‖ (pŭ-blī-kā-ßīa' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bekannt-, Kund-machung, Verkündigung; ~ des bans de mariage Aufgebot *n* (= proclamation 2). 2. Herausgabe eines Buches rc. 3. herausgegebenes Werk.
publicisme (pŭ-blī-ßi'ßm) [public] *s/m.* Staatsrechts-Kunde *f.*
publiciste (pŭ-blī-ßi'ßt) [public] *s/m.* Publizi'st: a) Staatsrechts-Lehrer; b) poli'tischer Schriftsteller.
publicité (pŭ-blī-ßī-te') [lt.] *s/f.* 1. Offenkundigkeit; Öffentlichkeit, Publizitä't; ce journal a une ~ étendue diese Zeitung ist sehr verbreitet. 2. öffentliche Benutzung zB. eines Weges.
publier‿ (pŭ-blī-e') [lt. publicāre] ①a. I. *v/a.* 1. öffentlich bekannt machen, an-, ver-kündigen, publizi'ren; v. ban I. 1; ~ du haut de la chaire von der Kanzel verlesen. 2. überall erzählen: F ~ qc. sur les toits, à son de trompe etwas ausposaunen, austrommeln. 3. ~ (un livre ein Buch) herausgeben, verlegen. II. se ~ 1. öffentlich bekannt gemacht w. 2. herausgegeben w. 3. se ~ sich hinstellen als ...
publiquement (pŭ-bli-kma' ⑨g) *adv.* öffentlich (v. public).
puce (püß) [lt. pulex] I. *s/f.* 1. zo. Floh *m.* 2. *fig.* F avoir la ~ à l'oreille unruhig sein; mettre la ~ à l'oreille de q. J-m e-n Floh in's Ohr setzen. 3. ⚘ herbe aux ~s = pucière. II. *a. inv.* (couleur) ~ flohbraun. *Hom.* pusse von pouvoir.
puceau (pŭ-ßo') *m*, ~elle (~ßæ'l) *f* [lt. pullicellus] I. *a.* (auch vor d. *s.*) sehr F unschuldig, P Jungfer-... (↘ *m*). II. ~ *s/m.* F ↘ (reiner) Junggeselle. III. ~elle *s/f.* 1. F *co.* (reine) Jungfrau, F Jungfer (= vierge): la P~elle d'Orléans die Jungfrau von Orleans. 2. ↘ junges Mädchen.
pucelage (pŭ-ß'la'G) *s/m.* F Junggesellenschaft *f*: Jungferschaft *f.* **Syn.** v. virginité.
pucelle (pŭ-ßæ'l) *s/f.* v. puceau III.
puceron ‖ (pŭ-ß'ra') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [puce] *s.* zo. Blattlaus-(weibchen *n*) (Aphis).
pucher ‖ ⊖ (pŭ-sche') [= puiser] ①a. *v/a.* den Zucker aus dem Kühlgefäße ausschöpfen.
pucheux ‖ ⊖ (~schö') *s/m.* 1. Pontonwesen: Pechkelle *f.* 2. Zuckerfabrikation: Schöpf-löffel.
puci*er* ‖ *m*, ~ère *f* ⚘ (pŭ-ßīe', ~ßā'r) [puce] *a.* (nach dem *s.*) plantain ~ u. ~ère *s/f.* Flöhsamen-We'gerich *m* (Plantāgo psyllĭum).
pudding 📖 (pŭ-dā'g) *s/m.* = poudingue.
puddlage ⊖ (pŭ-dla'G) [engl.] *s/m.* Metallurgie: Puddeln *n*, Frischen *n* des Eisens im Flamm-Ofen.
puddler ‖ ⊖ (pŭ-dle') [engl.] ①a. *v/a.* Eisen puddeln, im Flamm-Ofen frischen.
puddleur ⊖ (pŭ-dlō'r) *s/m.* Metallurgie. Puddel-Arbeiter, Puddler.
pudeur (pŭ-dō'r) [lt. pudor] *s/f.* (ohne *pl.*) 1. Scham(haftigkeit), Züchtigkeit. 2. Zurückhaltung, Bescheidenheit. **Syn.** 1. v. honte, Syn. 1. 2. v. pudicité.
pudibond ‖, ~e F und meist *co.* (pŭ-dī-ba', ~ā'd; ⑧b) [lt. pudibundus] *a.* (nach d. *s.*) u. *s.* verschämt, schamhaft; Verschämte(r).
pudibond*age* F ↘, mst. *co.* (pŭ-dī-ba-da'G), * ~isme (~i'ßm) *s/m.* Verschämtthun *n.*
pudicité (pŭ-dī-ßī-te') [lt.] *s/f.* Ehrbarkeit, Züchtigkeit, Keuschheit. **Syn.** pudicité zeigt und hält sich durch pudeur.
pudique (pŭ-di'k) [lt. pudĭcus] *a. st.s.* (nach dem *s.*) ☐ 1. (auch von Sachen.) sittsam, züchtig, keusch. 2. ⚘ sich zusammenziehend (von Sinnpflanzen).
puer‿ (pŭ-e') [lt. putēre] ①a. (*dft.* nur im *prés.*, *imparf.*, *fut.*, *cond.*) I. *v/n.* 1. stinken. 2. mißfallen, unangenehm sein, ärgern. 3. F ~ bon gut riechen. II. *v/a.* ~ qc. nach et. riechen.
puéril, ~e (pŭ-ĕ-rī'l, ~i'l) [lt.] *a.* 1. Kindes-..., Knaben-...: âge ~ Knaben-Alter *n*; v. civilité 1. 2. ☐ (meist *mv. part*) kindisch. **Syn.** v. enfantin.
puérilité (pŭ-e-rī-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. kindisches Wesen, Knabenhafte *n.* 2. Kinderei.
puerpér*al*, ~ale 📖; *m/pl.* ~aux ‖ (pŭ-ăr-pĕ-ră'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. Kindbett-...
puff (pŭf) [engl.] I. *int.* bah! pfui! II. *s/m.* Schwindel, Puff (v. pouff III. 2).
puffiste F (pŭ-fi'ßt) [puff] *a.* und *s/m.* marktschreierisch, Humbug-... (sprich: hŏ'm-bŏg); Charlata'n.
Puget ‖ (pŭ-Gæ') *npr. m.* Pierre ~, auch le ~ id., fr. Bildhauer und Maler († 1694).
pugilant‿, ~e * (pŭ-Gī-la', ~ā't) [lt.] *s.* Faustkämpfer(in). [(auch *fig.*).
pugilat ‖ (pŭ-Gī-la') [lt.] *s/m.* h.a. Faustkampf
pugnacité (pŭ-gna-ßī-te') [lt.] *s/f.* phrén. [Rauflust.
puh ‖ (pŭ) *int.* puh, was!
puine (pŭīn) *s/m.* Forstwesen: Buschholz *n.*
puîné, ~e (pŭī-ne') [puis, né] *a.* und *s.* nachgeboren, jünger; Nachgeborene(r).
puis (pŭī ⑧l) [lt. post] *adv.* alsdann, darauf; hernach: et ~ zudem. *Hom.* puis von pouvoir, puits, puy.
puisage ⊖ (pŭī-sa'G) *s/m.* Schöpfen *n.*

puisard‖ (pü-ſā'r; *pl.* ⑧b) [puits] *s/m.* 1. arch. Senkgrube *f*; Abzugsloch *n.* 2. ⊖ Bergbau: Schachtsumpf.

puisatier‖ (pü-ſa-ßje'; ⑧b) [puits] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* brunnengrabend; Brunnengräber.

puiselle ⊖ (pü-ſæ'l) *s/f.* Lichtzieherei: Schöpf[kelle.

puisement‿ (pü-ſ'mą') *s/m.* Schöpfen *n.*

puiser‿ (pü-ſe') [puits] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* schöpfen (auch *fig.*); *fig.* entlehnen; *fig.* ~ dans la bourse de q. in J-s Beutel greifen. II. se ~ geschöpft werden.

puiseur (pü-ſö'r) *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier) ~ (Aus-)Schöpfer. 2. Torfgräber.

puisoir (~ſoa'r) *s/m.* Schöpf-kelle *f*, -löffel.

puisque (pü'-ßkė) [puis, que] *cj.* (mit elidirtem e nur vor: il(s), elle(s), on, un(e) oder einem unmittelbar damit verbundenen Worte, zB. ~'ainsi, &) da nun einmal, da ja, weil doch; v. moment 4. **Syn.** puisque giebt immer einen bekannten Grund an, was bei parce que nicht der Fall zu sein braucht.

puissamment (~ßă-mą'⑨g) [puissant] *adv.* gewaltig; nachdrücklich; außerordentlich.

puissance (pü-ßą'ß) [puissant] *s/f.* 1. Macht, Gewalt: v. glaive 2. 2. (Ober-)Herrschaft, Botmäßigkeit. 3. Macht, Staat *m*: les grandes ~s die Großmächte *pl.*; v. contractant I.; les ~s occidentales die Westmächte (England und Frankreich); traiter de ~ à ~ mit J-m wie mit s-s Gleichen unterhandeln. 4. ~s (supérieures, suprêmes) Könige *m/pl.*, Fürsten *m/pl.*, Mächtige *m/pl.*; *abs.* F les ~s die ersten Würdenträger *m/pl.* im Staate. 5. *fig.* Macht, et. auszuführen; il n'est pas en ma ~ es liegt nicht in meiner Macht. 6. Wirksamkeit, Kraft. 7. Vermögen *n*, Fähigkeit; agr. Tragfähigkeit des Bodens; Bergbau: ~ d'une couche Mächtigkeit eines Lagers; ⚗ chm. Wirksamkeit e-s A'lkalis; phls. Vermögen *n*, in die Wirklichkeit zu treten; phys. Vergrößerungsgrad *m* eines o'ptischen Instrume'ntes. 8. ⚗ math. Pote'nz: v. élévation 1. **Syn.** puissance ist eine thatsächliche, pouvoir eine rechtliche Gewalt oder Macht.

puissant (pü-ßą'⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f.* [*part.* zu je puis] I. *a.* 1. mächtig, gewaltig, viel vermögend. 2. mächtig, sehr kräftig; stark (wirkend); entscheidend: ~ remède sehr wirksames Mittel. 3. sehr reich. 4. zahlreich u. stark. 5. (körperlich) dick, stark. II. *s/m.* les ~s die Großen *pl.*, Mächtigen *pl.*

puits (pü; in der ⸜ Bindung ⑫ püſ...; *pl.* ⑧b) [lt. putĕus] *s/m. sg.* 1. Brunnen: ~ absorbant Senk-grube *f* (= puisard 1); ~ artésien arte'sischer Br.; ~ à bras Zieh-Br.; ~ de marée Gezeit-B. (mit dem Meere in Verbindung stehender Br. in einem Hafen, um zu jeder Zeit den Stand der Ebbe und Fluth zu wissen); tomber dans le ~ in Vergessenheit gerathen; ~ de science Fundgrube *f* des Wissens, grundgelehrter Mann. 2. tiefe Stelle auf dem Meeresgrunde. 3. Loch *n* im Teige zum Einrühren und Kneten. 4. ⊖ Schacht. 5. ⚔ frt. Wolfsgrube *f*; Minirkunst: Minenbrunnen. 6. ⚓ Pumpensood (niedrigster Ort im Schiffe beim großen Mast, wo die Pumpen stehen); Wasserkasten. *Hom.* v. puis.

Pulchérie (pül-ke-rī') *n.d.b.f.* h.a. Pulche'ria, byzanti'nische Kaiserin († 453 n. Chr.).

pulicaire (pü-lī-kā'r) [lt. pulex] I. *a.* 1. in Zssg. Flohstich-... 2. ⚗ path. fièvre ~ Fleckfieber *n.* II. *s/f.* ⚘ Flöhkraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Pulicarĭa).

pulk (pülk) [russ.] *s/m.* Abtheilung *f* Ko[sa'ken.

pullulant, ~e (pül-lü-lą' ⑨a, ~ą't) *a.* (meist nach dem *s.*) sich stark vermehrend

pullulation‖ (pül-lü-lā-ßjǫ') [lt.] *s/f.* schnelle u. starke Vermehrung, Wimmeln *n* von et.

pulluler‿ (pül-lü-le') [lt. pullulāre] ①a. *v/n.* wuchern (auch *fig.*), wimmeln von ...

pulmonaire ⚗ (pül-mŏ-nā'r) [lt. pulmonāris] I. *a.* (nach d. *s.*) an. in Zssg. Lungen-...: phthisie ~ Lungenschwindsucht *f.* II. *s/f.* ⚘ Lungenkraut *n* (Pulmonarĭa).

pulmonal, ~ale ⚗; *m/pl.* ~aux‖ (pül-mŏ-nā'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Lungen-...

pulmonie ⚗ (pül-mŏ-nī') [lt. pulmo] *s/f.* path. Lungen-Entzündung.

pulmonique (~ni'k) [lt. pulmo] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* lungenkrank; Lungenkranke(r).

pulpation‖ ⚗ (pül-pā-ßjǫ') [lt.] *s/f.* phm. Verwandlung in Brei.

pulpe (pülp) [lt. pulpa] *s/f.* 1. ⚘ (Frucht-)Fleisch *n*, Mark *n* (v. chair I. 1). 2. ⚗ an. ~ cérébrale Hirn-Mark *n.* 3. ⚗ phm. Brei *m.*

pulper‿ ⚗ (pül-pe') [lt.] ①a. *v/a.* phm. zu Brei oder Mus quetschen.

pulpeux‖, ~se ⚗ (~pö', ~ö'ſ) [pulpe] *a.* (nach *s.*) ⚘, an. fleischig, breiig.

pulpoire ⚗ (pül-poa'r) [pulper] *s/f.* phm. [Quetschspatel *m.*

pulsateur *m*, ~trice *f* ⚗ (pül-ßa-tö'r, ~trī'ß) [lt. pulsātor] *a.* zo. klopfend: (scarabée) ~ (auch *s/m.*) Todten-Uhr *f* (Anobĭum pertĭnax).

pulsatif, ~ve ⚗ (pül-ßa-ti'f, ~ī'w) [lt.] [*a.* path. klopfend.

pulsatille ⚘ (pül-ßa-ti'j) [lt.] *s/f.* Kuhschelle, Ranunkulace'en-Gattung (Pulsatilla).

pulsation‖ (pül-ßā-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ Physiologie: Pulsschlag *m.* 2. ⚗ phys. Schwingung. 3. ⊖ Dampfmaschine: Kolbenhub *m.*

pulsatoire ⚗ (pül-ßa-toā'r) [lt.] *a.* path. pulsi'rend, *fig.* klopfend; v. psoque.

pultacé, ~e ⚗ (pül-ta-ße') [lt. puls] *a.* brei[artig.

pulvérescent‖, ~e ⚗ (pül-we-ræ-ßą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) bestäubt, staubig.

pulvérin‖ (pül-wĕ-rą') [it.] *s/m.* 1. Mehlpulver *n.* 2. Staub-regen bei einem Wasserfalle.

pulvérisable (pül-we-rī-ſa'bl) *a.* (leicht) zu [pulvern.

pulvérisateur (pül-we-rī-ſa-tö'r) *s/m.* 1. Vorrichtung *f* zum Pulvern fester Stoffe. 2. Instrument *n*, um Flüssigkeiten in Staub zu verwandeln.

pulvérisation‖ (pül-we-rī-ſā-ßjǫ' ⑯) *s/f.* 1. (auch phm.) Pulver(isi're)n *n*, Verwandlung in Pulver. 2. ~ de l'eau Verwandlung des Wassers in Staub.

pulvériser‿ (pül-we-rī-ſe') [lt. pulverāre] ①a. I. *v/a.* pulver(isi're)n, zu Pulver stoßen. II. se ~ in Staub zerfallen.

pulvérulence ⚗ (pül-we-rü-lą'ß) [lt.] *s/f.* Pulverförmigkeit; Staubigkeit.

pulvérulent‖, ~e ⚗ (pül-we-rü-lą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. (auch ⚘) staubig. 2. mürbe. 3. pulverförmig.

pulviniforme ⚘ (~wī-nī-fŏ'rm) [lt.] *a.* pol[sterförmig.

puma ⚗ (pü-ma') *s/m.* zo. Puma, Kugua'r (Felis concŏlor) = couguar(d).

pumicif (pü-mī-ßi'f) *a.* und *s/m.* (papier) ~ dickes Zeichenpapier.

pumiciforme ⚗ (~ßī-fŏ'rm) [lt.] *a.* min. [bimsstein-artig.

punais (pü-næ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f* [puer] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) stinkend (bsd. aus der Nase). II. ~ *s/m.* ⑧a. Stink-nase *f.* III. ~e *s/f.* 1. zo. Wanze: P avoir le ventre plat comme une ~e e-n leeren, eingeschrumpften Magen (lange Nichts gegessen) haben. 2. F liederliches Weibsbild. 3. Reiß-Nagel *m.*

punch (pǭsch) [hindostanisch: „aus 5 Stoffen"] *s/m.* Punsch, Getränk aus Rum (Arak), Zitrone, Zucker, Thee und heißem Wasser.

punique (pü-ni'k) [lt.] *a.* (nach *s.*) pu'nisch; kartha'gisch; *fig.* foi ~ pu'nische Treue, d. h. Treulosigkeit *f.*

punir (pü-nī'r) [lt. punīre] ②a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) (be)strafen: ~ q. d'un crime J. für ein Verbrechen bestrafen; ~ de mort mit dem Tode b. 2. übel belohnen: j'en suis ~i ich habe es büßen müssen; vous êtes plus ~i que moi es trifft Sie härter als mich. **Syn.** v. châtier.

punissable ⸜ ☐ (pü-nī-ßa'bl) [punir] *a.* (nach dem *s.*) strafbar.

punissant‖, ~e (~ßą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) [strafend.

punition‖ (~ni-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestrafung. 2. Strafe: faire la ~ strafen.

pupe ⚗ (püp) [lt. pupa] *s/f.* zo. Puppe der [Inse'kten.

pupillaire (pü-pīl-lā'r) [lt. pupillāris] *a.* (nach dem *s.*) I. [v. pupille I.] drt. in Zssg. Mündel-..., Pupi'llen-..., pupilla'risch. II. [v. pupille II.] ⚗ an. in Zssg. Pupi'llen-...

pupille (pü-pi'l) I. [lt. pupillus] *s.* 1. Mündel *m, f, n*; auch *a.* unmündig. 2. weitS. *fig.* ⸜ Zögling *m.* II. [lt. pupilla] *s/f.* ⚗ an. Pupi'lle.

pupillomètre ⚗ (~pīl-lŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Instrume'nt *n* zum Messen der Pupi'lle.

pupitre (~pi'tr) [lt. pulpĭtum] *s/m.* Pult *n.*

pur, ~e (*m* und *f*: pür) [lt. pūrus] I. *a.* ☐ 1. rein, unvermischt, echt: eau ~e klares Wasser; de l'or ~ lauteres, eitel Gold; ~(-)sang *s/m.* Vollblut(pferd *n*) *n*; *fig.* F Adelige(r); reiner Rothwein; *fig.* le plus ~ de mon sang mein Herzblut *n*; la ~e vérité die lautere Wahrheit; ~ de qc. frei von etwas. 2. hell, ungetrübt. 3. unbefleckt, makellos; keusch; ⸜ ko'scher (= monde I.). 4. (sprach)rein, korre'kt. 5. (vor dem *s.*) bloß, einfach, weiter nichts als ..., offenbar: en ~e perte rein verloren, *fig.* ganz umsonst. 6. drt. unbedingt: ~ement et simplement ohne Vorbehalt; einzig u. allein. 7. état de ~e nature a) phls. Natu'r-, Ur-zustand *m*; b) rl. Zustand *m* des Menschen vor dem Sündenfalle; c) F *co.* v. nature 4. 8. math. rein (*ant.* appliqué 2). 9. bl. einfarbig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* les ~s die wahren Gläubigen (Name verschiedener Sekti'rer); Demokra'ten *rc.* vom reinsten Wasser. *Hom.* purent von pouvoir.

pureau ⊖ (pü-ro') [pur] *s/m.* Freifeld *n.*

purée (pü-rē') [b.l. purĕa] *s/f.* Brei *m* von durchgeschlagenen Hülsenfrüchten *rc.*: ~ de gibier Brei *m* von zerstoßenem Wildprett; ~ de pommes de terre durchgeriebene, Quetsch-Kartoffeln *pl.*; ~ (aux) croûtons Erbsensuppe mit gerösteter Semmel.

purer‖ ⊖ (pü-re') [pur] ①a. *v/a.* Bier *rc.* abschäumen.

pureté (pü-r'te') [lt. purĭtas] *s/f.* 1. Reinheit, Lauterkeit, Unverdorbenheit (auch *fig.*): ~ de dessin Korre'ktheit der Zeichnung. 2. Unbeflecktheit; Keuschheit.

purette (pü-ræ't) [pur] *s/f.* 1. ⚗ min. eisen- und tita'n-haltiger Sand. 2. Streusand *m.*

purgatif (pür-ga-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) reinigend; méd. purgi'rend. II. ~ *s/m.* ⚗ méd. Purgi'r-, Abführ(ungs)-Mittel *n.*

purgation‖ (pür-gā-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reinigen *n*, Reinigung. 2. ⚗ méd. Purga'nz, Abführung(s-Mittel *n*).

purgatoire (pür-ga-toā'r) [lt. purgatōrĭus] *s/m.* rl. Fegefeuer *n* (auch *fig.*); *fig.* F faire son ~ en ce monde hier auf Erden Viel zu leiden haben.

purge (pürʒ) [purger] *s/f.* 1. drt. ~ (d'hypothèque) Entlastung von e-r Hypothe'k. 2. ⚗ méd. Abführungs-Mittel *n.* 3. ⊖ Reinigen *n.* 4. Desinfizi'ren *n* von Waaren.

purgeoir ⊖ (pür-ʒoa'r) [purger] *s/m.* Wasserbaukunst: Reinigungsbehälter.

purger‿ (pür-ʒe') [lt. purgāre] ①m. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. reinigen, läutern. 2. *fig.* ~ son âme seine Seele läutern; ~ son bien de dettes sein Gut schuldenfrei machen; ~ son esprit d'erreurs sich von Irrthümern los machen; ~ ses péchés seine Sünden ab-büßen. 3. rechtfertigen, entschuldigen. 4. drt. ~ la contumace sich nach Verurtheilung wegen Nicht-erscheinens persö'nlich stellen; ~ les hypothèques die Hypothe'ken abtragen. 5. Ø méd. die Unreinigkeiten aus dem Körper schaffen (bsd. durch Abführ(ungs)mittel); ce remède ~e abondamment dieses Mittel führt reichlich ab. II. se ~ 1. sich reinigen (auch *fig.*). 2. se ~ de qc. sich rechtfertigen wegen e-r Sache. 3. ein Abführungsmittel nehmen.

purgerie⊙(pür-ʒ'ri')[purger] *s/f.* Zuckerfabrikation: Tropfhaus *n* zur Reinigung der Formen.

purificati*f*, ~ve (pü-ri-fi-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zum Reinigen geeignet.

*p***urification**‖ (pü-ri-fi-kā-ßiɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reinigung des Blutes *x.* 2. rl. la P~ Mari'ä Reinigung, Lichtmeß (katholisches Fest).

purificatoire (pü-ri-fi-ka-tᵒā'r) [lt.] I. *a.* reinigend. II. *s/m.* rl. Kelchtuch *n.*

purifier‿ (pü-ri-fi-e') [lt. purificāre] ①a. I. *v/a.* 1. reinigen (auch als religiöser Gebrauch), läutern. 2. *fig.* reinigen. II. se ~ sich reinigen, rein w. [a. path. eiter-artig.

puriforme Ø (pü-ri-fö'rm) [lt. pus, forma]

purim (pü-ri'm) [hebr.] *s/m.* rl. Pu'rimfest *n* der Juden zum Andenken ihrer Rettung von der ihnen durch Ha'man zugedachten Niedermetzelung.

purin‖ (pü-rɑ̃') *s/m.* agr. (Mist-)Jauche *f.*

puriner‖ (pü-ri-ne') [purin] ①a *v/a.* agr. mit (Mist-)Jauche begießen.

puris [lt.] v. in naturalibus.

purisme (pü-ri'ßm) [lt. purus] *s/m.* Sprachreinigung(s-Eifer) *f*, Puri'smus.

puriste (pü-ri'ßt) [pur] *s/m.* übertrieben eifriger Sprachreiniger, Puri'st.

puritain‖, ~e (pü-ri-tɑ̃', ~ä'n) [lt. purus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. purita'nisch; Purita'ner(in), Glaubensreiniger *m* (Mitglied e-r strenggläubigen presbyteria'nischen Sekte); *fig.* strenge(r) Tugendheld(in).

puritanisme (~ri-tă-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Purita'ner; *fig.* Sittenstrenge *f.* [ken *f/pl.*

puron‖ (pü-rɔ̃') [pur] *s/m.* geklärte Mol-

purot‖(pü-ro';⑧b) *s/m.* agr. Jauchenbehälter.

purpura Ø (pür-pü-ra') [lt.] *s/m.* path. Pu'rpur-friesel *n.* [Pu'rpur enthaltend.

purpurifère Ø (pür-pü-ri-fä'r) [lt.] *a.*

purpurin‖ (pür-pü-rɑ̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. purpūra] I. *a.* (nach dem *s.*) pu'rpurfarben. II. ~e *s/f.* 1. Ø chm. Purpuri'n *n.* 2. ⊙ Bronze-Pulver *n* zum Bronzi'ren. [säure *f.*

purpuriqueØ(~ri'k) *a.* chm. acide ~ Pu'rpur-

pur-sang‖, *pl.* ~-~ (pür-ßɑ̃') *s/m.* v. pur I.1.

purulence Ø (pü-rü-lɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* path. Eiterung. [(nach dem *s.*) path. eiterig.

purulent‖, ~e Ø (pü-rü-lɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt.] *a.*

pus‿ (pü) [lt.] *s/m.* path. Eiter. *Hom.* v. pu.

pusillanime (✎ □) (pü-ßil-lă-ni'm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kleinmüthig, verzagt.

pusillanimité (~la-ni-mi-te') [lt.] *s/f.* Kleinmuth *m*, Verzagtheit. [Eiterblatter, Pustel.

pustule Ø (pü-ßtü'l) [lt. pustŭla] *s/f.* path.

pustulé, ~e Ø (pü-ßtü-le') *a.* path. blatterig. [(nach dem *s.*) path. Blatter...

pustuleu*x*‖, ~se Ø (pü-ßtü-lö', ~ö'ſ) *a.*

putain‖ P (pü-tɑ̃') [lt. putus] *s/f.* très-b. (meist nur „p.....“ gschr.) öffentliche Hure; weitS. liederliches Frauenzimmer.

putassi*er*‖ *m*, ~ère *f* P (pü-tă-ßie', ~iä'r; ⑧b) *a.* und ~ *s/m.* très-b. hurerisch, Huren-..., liederlich; Huren-jäger, -bock.

putati*f*, ~ve□(pü-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nur in: père ~ vermeintlicher Vater.

putide * (pü-ti'd) [lt.] *a.* stinkend.

putier‖ ⚘ (pü-tie'; ⑧b) [lt. putēre] *s/m.* Traubenkirsch(en)baum (Prunus padus).

Putiphar (pü-ti-fa'r) = Potiphar.

putois (pü-tᵒä'⑧a) [lt. putēre] *s/m.* 1. zo. I'ltis (Mustēla putorius). 2. Iltis-fell *n.*

putréfacti*f*, ~ve Ø (pü-trē-fă-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* Fäulniß verursachend. [(auch *fig.*).

putréfaction‖ Ø(~kßiɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Fäulniß

putréfi*er*‿ Ø (pü-trē-fi-e') [lt. putrefacĕre] ①a. I. *v/a.* Fäulniß verursachen; ~é, ~ée in Fäulniß übergegangen. II. se ~ faulen, verwe'sen. faulen *n.*

putrescence Ø (pü-träß-ßɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* An-

putrescent‖, ~e * Ø (pü-träß-ßɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) zu faulen anfangend.

putrescibilité Ø (pü-träß-ßi-bi-li-te') *s/f.* Verfaulbarkeit. [faulbar.

putrescible Ø (pü-träß-ßi'bl) [lt.] *a.* ver-

putride Ø (pü-tri'd) [lt.] *a.* faul(ig).

putridité Ø (pü-tri-di-te') [lt.] *s/f.* (auch path.) Fäulniß (auch *fig.* und *pl.*).

*p***uy** (püi) [lt. podium] I. *s/m.* 1. † Berg, (fast nur noch in ~ II.). 2. ⑱ ehm. Art Dichterfest *n* in manchen Städten; ~ d'amour Versammlung *f* von Dichtern u. Damen. II. P~ *npr.m.* P~-de-Dôme id. *n*: a) Gebirge in Auvergne; b) fr. Departement. *Hom.* v. puis.

pycno ... Ø (pi-kno ...) [grch.] in Zssg. dicht-..., dick-... [Ki'tros *n*, macedo'nische Stadt.

Pydna (pi-dna') *npr.f.* h.a. Py'dna *n*, jetzt

pygargue Ø (pi-gä'rg) [grch.] *s/m.* zo. 1. Bläßbock und Prunkbock, Antilo'pen-Arten (Antilōpe pygarga und Antilōpe euchōre). 2. Korn-Weihe *f*, Vogel (Circus pygargus). 3. Meer-adler (Haliaētos albicilla).

Pygmalion‖ (pi-gma-li-ɔ̃') [grch.] *npr. m.* myth. Pygma'lion, Bildhauer in Cy'pern, verfertigte ein Bild von einer Jungfrau, welches Venus auf sein Flehen belebte.

*P***ygmée** (pi-gme') [grch.] I. *npr. m.* myth. Pygmä'e (faustgroßer Mensch eines fabelhaften Zwergvolkes). II. p~ *n/ap. m.* F Knirps.

Pylade (pi-lā'd) *npr.m.* h.a. Py'lades, Freund des Ore'stes; *fig.* treuer Freund.

pylagore (pi-lă-gō'r) [grch.] *s/m.* h.a. Pyla'goras, Vertreter eines grch. Staates bei der Amphiktyo'nen-Versammlung.

Pyle (pil) *npr.f.* h.a. Py'los *n* = Pylos.

*p***ylien**‖, ~ne (pi-liɑ̃', ~iä'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. aus Py'los, Py'lier(in).

Pylos (pi-lo'ß) *npr.m.* h.a. Py'los *n*, grch. Städte: a) in Messe'ne, b) in E'lis. [Eiterbildung.

pyogénie Ø (pi-ö-ʒe-ni') [grch.] *s/f.* path.

pyohémie Ø (pi-ö-e-mi') [grch.] *s/f.* path. Blutvergiftung durch Eiter.

pyorrhagie Ø (pi-ör-rā-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Hervorbrechen *n* von vielem Eiter.

Pyrame (pi-ra'm) *npr. m.* myth. Py'ramus, Geliebter der Thi'sbe.

pyramid*al m*, ~ale *f* (pi-rā-mi-dā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~dō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. pyrami'denförmig, Pyrami'den-... 2. * *fig.* außerordentlich.

pyramide (pi-rā-mi'd) [grch.] *s/f.* 1. (äg.) Pyrami'de; weitS. pyrami'denförmiger Bau oder Berg. 2. Ø Wendspindel der Handschuhmacher.

pyramid*er*‿ (pi-rā-mi-de') ①a. *v/n.* eine Pyrami'de bilden, spitz zulaufen: ~é, ~ée pyrami'denförmig. [dolle.

Pyramus (pi-rā-mü'ß) *n.d.b.m.* id., v. Can-

pyrén*aïque**(pi-re-nă-i'k), ~éen‖, ~éenne (~ně-ɑ̃', ~ä'n) [lt. Pyrenæus] *a.* (nach dem *s.*) pyrenä'isch.

pyrène ⚘ (pi-rä'n) [grch.] *s/f.* Kernfrucht.

Pyrénées (pi-re-ne'⑧b) [lt.] *npr.f/pl.* Pyrenä'en: traité des ~ pyrenä'ischer Friede (1659); Basses-~, Hautes-~, ~-Orientales id., drei französische Departements.

pyr*èthre* ⚘ (pi-rä'tr), auch ~ethrum (~rē-trö'm) [grch.] *s/m.* echter Be'rtram, Speichelwurzel *f*, Kami'llen-Art (Anthĕmis pyrĕthrum).

pyrifère ⚘ (pi-ri-fä'r) *a.* birnentragend.

pyriforme Ø (pi-ri-fö'rm) [lt.] *a.* birnenförmig, -artig.

pyrique Ø (pi-ri'k) [grch.] *a.* phys. Feuer-...

pyrite Ø (pi-ri't) [grch.] *s/f.* min. (Schwefel-)Kies *m*: ~ de fer Eisen-K.

pyriteu*x*‖, ~se Ø (pi-ri-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) min. schwefel-kiesig; v. cuivre 1.

pyritifère Ø (pi-ri-ti-fä'r) [lt.] *a.* min. schwefelkieshaltig. [schwefeln

pyritiser‖ Ø (~ſe') ①a. *v/a.* min. verkiesen,

pyro... Ø (pi-ro...) [grch.] in Zssg. Feuer-...

pyrochimie Ø (pi-rö-schi-mi') [grch.] *s/f.* Feuerscheidekunst, Pyro-chemi'e.

pyroélectricité Ø (pi-ro-ē-läk-tri-ßi-te') *s/f.* phys. The'rmo-, Wärme-Elektrizitä't.

pyrogène Ø (pi-rö-ʒä'n) [grch.] *a.* min. aus Feuer entstanden, vulka'nisch.

pyroïde Ø (pi-rö-i'd) [grch.] *a.* 1. min. after-vulka'nisch. 2. Physiologie. organes ~s licht-entwickelnde Orga'ne *n.pl.*

pyrolâtre Ø (pi-rö-lā'tr) [grch.] *s/m.* Feuer-Anbeter. [Feuer-Anbetung.

pyrolâtrie Ø (pi-rö-la-tri') [grch.] *s/f.*

pyromancie Ø (pi-rö-mɑ̃-ßi') [grch.] *s/f.* Feuer-Wahrsagerei. [Wahrsager.

pyromancien‖ Ø (~ßiɑ̃') [grch.] *s/m.* Feuer-

pyromètre Ø (pi-rö-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Pyrome'ter *n*, Hitzemesser.

pyrométrie Ø (pi-rö-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Hitzemessung. [Düppel-papier *n.*

pyropapier‖ (~pă-pie') *s/m.* Feuer-, Blitz-,

pyrope Ø (pi-ro'p) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Mischung *f* von 4 Theilen Kupfer u. 1 Theil Gold. 2. min. Pyro'p, böhmischer Grana't.

pyrophage Ø (pi-rö-fa'ʒ) [grch.] *a.* und *s.* feuerfressend; Feuerfresser(in).

pyrophane Ø (pi-rö-fa'n) [grch.] *a.* und *s/f.* in der Hitze durchscheinend werdend.

pyrophore Ø (pi-rö-fö'r) [grch.] *s/m.* chm. Pyropho'r (Luft-, Selbst-zünder).

pyrophosphorique Ø (~fö-ßfö-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Py'ro-Pho'sphorsäure *f.*

pyroscaphe ✎ (pi-rö-ßkā'f) [grch.] *s/m.* Dampfboot *n* (= bateau à vapeur).

pyroscope Ø (pi-rö-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Pyrosko'p *n*, Hitzezeiger. [brennen *n.*

pyrose Ø (pi-rō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Sod-

pyrostat Ø (pi-rö-ßta'⑭) [grch.] *s/m.* Feuersteller.

pyrotechnie (pi-rö-täk-kni') [grch.] *s/f.* 1. Kunst der Verwendung des Feuers. 2. Feuer-werkerei, -werkskunst (auch ⚔).

pyrotechnique (pi-rö-täk-kni'k) [grch.] *a.* in Zssg. Feuerwerks-..., pyrote'chnisch.

pyrotélégrapheØ(pi-rö-tĕ-lĕ-grā'f) [grch.] *s/m.* Telegra'ph mit Feuersigna'len.

pyrotique Ø (~ti'k) [grch.] *a.* méd. ätzend.

pyroxyl*e* Ø (pi-rö-kßi'l) *s/m.*, ~ine (~kßi-li'n) *s/f.* chm. Schießbaumwolle *f* (= fulmi-coton).

Pyrrha (pir-ra') *npr.f.* myth. Py'rrha, Tochter der Pando'ra, Gattin des Deuka'lion.

pyrrhique (pir-ri'k [grch.] I. *a.* und *s/f.* h.a. (danse) ~ Py'rrhicha, pyrrhi'chischer Tanz (Art Waffentanz). II. *s/m.* Ø mét. Pyrrhi'chius, Versfuß (⏑ ⏑).

Pyrrhon‖ (pir-rɔ̃') *npr. m.* h.a. Py'rrho(n), grch. Philoso'ph, Stifter der ske'ptischen Philoso'phi'e (4. Jh. vor Chr.).

pyrrhonien‖, ~**ne** ⌀ (pĭr-rŏ-nĭg̃', ~ǣ'n; *a.* (nach *s.*) u. *s.* pyrrho'niſch, ſke'ptiſch; weitS. zweifelſüchtig; Pyrrho'niker *m*, Zweifler(in).

Pyrrhus (pĭr-rü'ß; *poét.* auch ~rü') *npr. m.* h.a. Py'rrhus: 1. Sohn des Achilles; 2. König von Epi'rus (3. sæ. vor Chr.).

Pythagore (pĭ-tă-gŏ'r) *npr. m.* h.a. Pytha'goras, grch. Philoſoph (6. sæ. vor Chr.): table de ~ Ein-mal-eins *n*; proposition, théorème de ~ pythagore'iſcher Lehrſatz.

pythagoricien‖, ~**ne** ⌀ (pĭ-tă-gŏ-rĭ-ßĭg̃', ~ǣ'n) [Pythagore] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* pythagore'iſch; Pythagore'er.

pythagorique ⌀ (pĭ-tă-gŏ-ri'k) *a.* pythagore'iſch: diète ~ Enthaltung *f* von Fleiſchſpeiſen. [thagore'iſche Lehre.

pythagorisme ⌀ (pĭ-tă-gŏ-ri'ßm) *s/m.* Py-

pythagoriste ⌀ (~ri'ßt) *s/m.* Pythagore'er.

pythiade ⌀ (pĭ-tĭ-ā'd) [grch.] *s/f.* h.a. id., Zeit(raum *m*) von 4 Jahren (vgl. pythique und olympiade).

Pythias (pĭ-tĭ-a'ß) *npr. m.* ⁺₊ = Phintias.

Pythie (pĭ-tĭ') [grch.] *npr. f.* h.a. Py'thia, Prieſterin des Apo'llo zu De'lphi.

pythien‖, ~**ne** (pĭ-tĭg̃', ~ǣ'n; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) h.a. py'thiſch: 1. zur Gegend Py'tho (um De'lphi) gehörig. 2. auf die Py'thia bezüglich.

***p*ythique** (pĭ-ti'k) [grch.] *a.* h.a. py'thiſch: jeux P~s py'thiſche Spiele *n. pl.*, die alle 4 Jahre bei De'lphi gefeiert wurden.

Python‖ (pĭ-tg̃') *npr. m.* myth. Py'thon, Schlange, die von Apo'llo mit Pfeilen getödtet ward (auch *fig.*). *Hom.* piton.

pythonisse (pĭ-tŏ-ni'ß) [grch.] *s/f.* (eigentlich nur h.a., aber auch weitS.) Wahrſagerin, Zauberin; v. Endor.

pyxide ♀ (pĭ-kßĭ'd) [grch.] *s/f.* Büchſe, Kapſel mit abſpringendem Deckel, Urne der Mooſe.

Q.

Q, q (kü oder * kĕ) *s/m.* 1. Q, q *n* (ſiebzehnter Buchſtabe des Alphabe'ts, dreizehnter Konſona'nt). 2. *abr.* a) im Kalender: Q.T. = Quatre(-) Temps; b) Q auf Münzen = geprägt in Perpignan. [trak: Paſch *sg.* von Vieren.

quadernes (kă-dă'rn ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Trik-

Quades (kŭad ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Qua'den, ſue'viſche Völkerſchaft (1.—4. sæ.).

quadragénaire ⟍ (kŭă-dră-Gĕ-nā'r) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. *s.* vierzigjährig; Vierziger(in).

quadragésim*al*, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (kŭă-dră-Ge-ſĭ-mă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zur Faſtenzeit gehörig.

***q*uadragésime** (kŭă-dră-Gĕ-ſĭ'm) [lt.] *s/f.* Faſtenzeit; nur gbr. in: (dimanche de) la Q~ Sonntag *m* Quadrage'ſimä oder Invoca'vit (erſter Faſtenſonntag). [eck *n.*

quadrangle ⟍ (kŭă-drg̃'gl) [lt.] *s/m.* Vier-

quadrangulaire (kŭă-drg̃-gü-lā'r) [lt.] *a.* Geometrie: vier-eckig.

quadrat‖ ⌀ (kŭă-dra') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ast. ehm. aspect ~ Geviertſchein *m.*

quadra*teur* ⌀ (kŭă-dra-tŏ'r) *m*, ~**trice** (~trĭ'ß) *f* [lt.] math. I. ~ *s/m.* ⟍ Aufſucher der Quadratu'r des Kreiſes. II. ~**trice** *s/f.* Vierungslinie (vom grch. Mathema'tiker Dino'ſtratus beſtimmte Kurve). [quadra'tiſch.

quadratique ⌀ (~ti'k) [lt.] *a.* math., min.

quadrature (in 1, 2 und 3: kŭă-dra-tü'r; in 4: kă~) [lt.] *s/f.* 1. ⌀ math. Quadratu'r, Vierung: ~ du cercle Q., V. des Kreiſes; *fig.* F chercher la ~ du cercle ein un-erreichbares Ziel verfolgen. 2. ⌀ ast. Geviertſchein *m.* 3. Fre'sko-Malerei. 4. ⊙ Uhrmacherei: Vorlegewerk *n.*

quadri... ⌀ (kŭă-dri...) [lt.] in Zſſg. vier-...; chm. vier(fach)...

quadricarbure ⌀ (kŭă-dri-kăr-bü'r) *s/m.* chm. vierfache Kohlenſtoff-Verbindung.

quadricycle * (kŭă-drĭ-ßi'kl) *s/m* vierräderiges Velozipe'd.

quadrienn*al*, ~**ale** ⟍ ⌀; *m/pl.* ~**aux**‖ (kă-drĭ-ǣn-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach *s.*) vierjährig.

quadriflore ♀ (kŭă-drĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* vierblumig. [vierblätterig.

quadrifolié, ~**e** ♀ (kŭă-dri-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.*

quadrige (kŭă-drĭ'G) [lt.] *s/m.* h.a. Quadri'ga *f* (zweiräderiger Wagen mit 4 neben ea. geſpannten Pferden). [*a.* vierpaarig.

quadrijugué, ~**e** ♀ (kŭă-dri-Gü-ge') [lt.]

quadrilatère ⌀ (kŭă-dri-la-tā'r) [lt.] I. *a.* Geometrie: vierſeitig. II. *s/m.* 1. Geometrie: Vier-eck *n* (= quadrangle). 2. h.m. Feſtungs-Vier-eck *n*, bſd. in Vene'tien (Vero'na, Ma'ntua, Peschie'ra, Legna'no).

quadrillage * (kă-drĭ-ja'G) *s/m.* Zuſammenſtellung *f* von Vier-ecken.

quadrille ⚲ (kă-drĭ'j) [it.] *s.* I. (meiſt *f.*) id., Ritter-Abtheilung eines Tourniers, Karuße'ls; Tänzer-Abtheilung von 6—12 meiſt gleichmäßig koſtümirten Perſo'nen. II. *s/m.* 1. id. *f*, Tanz von wenigſtens 4 Paaren, Kontretanz. 2. ♪ id. *f.* Muſi'k(ſtück) zum Kontretanz. 3. Vier-(Art L'hombre-)ſpiel *n.* [karri'rt (von Stoffen).

quadrillé, ~**e** (kă-drĭ-je') *a.* quadrilli'rt,

quadrillion‖ (~drĭ-lĭg̃' ⑯) [lt.] *s/m.* tauſend Trilli'onen *f/pl.* (1,000,000,000,000,000); vgl. billion).

quadrinôme ⌀ (kŭă-drĭ-nō'm) [lt.-grch.] *s/m.* Algebra: viergliederige Größe. [viertheilig.

quadriparti, ~**e** ♀ (kŭă-dri-păr-ti') [lt.] *a.*

quadrirème ⚓ (kŭă-drĭ-rǣ'm) [lt.] *s/f.* h.a. Vierruderer *m* (Schiff mit 4 Reihen Ruderbänken).

quadrisyllabe ⌀ (kŭă-dri-ßĭl-la'b) [lt.-grch.] *s/m. gr.* vierſylbiges Wort. [*gr.* vierſylbig.

quadrisyllabique ⌀ (~lă-bi'k) [lt.-grch.] *a.*

quadrivium ⌀ (kŭă-dri-wĭ-o'm) [lt. via] *s/m.* im Mittelalter: Quadri'vium *n*, die 4 Wiſſenſchaften *f/pl.* (Arithme'tik, Muſi'k, Geometrie, Aſtronomie), welche zſ. mit dem Tri'vium (v. ds.) unter dem Namen der 7 freien Künſte die Haupt-Wiſſenſchaften des höheren Schulunterrichts waren.

quadrumane ⌀ (kŭă-drü-ma'n) [lt.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) vierhändig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Vierhänder (Affen und Makis).

quadrupède ⌀ (kŭă-drü-pǣ'd od. * kă~) [lt. quadrŭpes] zo. I. *a.* vierfüßig. II. *s/m.* vierfüßiges Thier, bſd. Land-Säugethier *n.*

quadruple (kŭă-drü'pl) [lt. quadrŭplex] I. *a.* ☐ vierfach: ~ alliance Quadru'pel-Allia'nz *f* (Bündniß zwiſchen vier Mächten); ♪ ~ croche Vierundſechzigſtel-Note *f.* II. *s/m.* 1. das Vierfache. 2. Quadru'pel *m* u. *f*, ſpan. Doppelpiſtole, Münze (= 11 Thlr. 22 Sgr. 10 Pf.).

quadrupler ‿ (~drü-ple') [lt.] ①a. I. *v/a.* vervierfachen. II. *v/n.* u. **se** ~ ſich vervierfachen.

quai (ke od. kæ) [b.l. caium vom klt.] *s/m.* 1. Kai (gemauerte Einfaſſung eines Fluſſes), Flußdamm; Auslade-Platz; Aus- u. Ein-ſteige-Stelle *f.* 2. Eiſenbahn: Erhöhung *f* an den Haltepunkten, Perro'n. 3. ⊙ Waſſerbaukunſt: ~ en crochet Anker-buhne *f.*

quak*er* (auch ~**re**) *m*, ~**eresse** *f* (*m*: kŭa'kr; *f*: kŭa-k'rǣ'ß) [engl.] *s.* rl. Quäker(in).

quakeriser ‿ * (kŭa-k'rĭ-ſe') ①a. *v/a.* u. **se** ~ ſich auf Quäker-Art benehmen, auf Q.-A. einrichten. [thum *n*, Sekte *f* der Quäker.

quakerisme (kŭa-kĕ-ri'ßm) *s/m.* rl. Quäker-

Qualchre (kŭă'lkr) *npr. f.* Wa'lcheren *n*, niederländiſche Inſel der Provinz Zeeland (= Walcheren). [nenn-bar.

qualifiable (kă-lĭ-fĭ-a'bl) *a.* beſtimm-, be-

qualificateur (kă-lĭ-fĭ-ka-tŏ'r) [lt.] *s/m.* rl. Qualifika'tor (ehm. Theolo'ge beim Inquiſitio'ns-Gerichte, der in Betreff der denunzi'rten Sätze befragt wurde).

qualificati*f* ⌀ (kă-lĭ-fĭ-ka-ti'f) *m*, ~**ve** (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a. gr.* beſtimmend, eine Eigenſchaft beilegend. II. ~ *s/m. gr.* adjekti'viſches Begriffswort.

qualification‖ (kă-lĭ-fĭ-kā-ßĭg̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. id., Benennung, Bezeichnung. 2. ~ à qc. Befähigung zu et. 3. rl. Bezeichnung eines Satzes (zB. als ketzeriſch).

qualifi*er* ‿ (kă-lĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (be-)nennen, erklären; näher bezeichnen: ~ q., qc. de ... J., et. für et. erklären. 2. *gr.* näher beſtimmen; weitS. ~é, ~ée von beſtimmtem Chara'kter. 3. (meiſt ohne de:) ~ q. (de) duc J-m den Herzogstitel beilegen. II. **se** ~ 1. se ~ (de) docteur ſich „Doktor" nennen. 2. ſich befähigt machen.

qualitati*f*, ~**ve** ⌀ (~ta-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* chm. qualitati'v, auf die Beſtimmung der Natur der Beſtandtheile bezüglich (*ant.* quantitatif).

qualité (kă-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Eigenſchaft, Beſchaffenheit, Qualitä't. 2. *abs.* gute Eigenſchaft, Güte, Werth *m* (auch *fig.*): ce vin a de la ~ dieſer Wein iſt von guter Qualität. 3. faſt † vornehmer Stand. 4. Titel *m*, Eigenſchaft. 5. Rechtstitel *m*, Berechtigung: F avoir ~ pour faire qc. berechtigt ſein etwas zu thun (auch *fig.*).

quand (kg̃, vor *vo.* kg̃-t...) [lt. quando] I. *adv.* 1. wann?: depuis ~? ſeit wann?; (jusqu')à ~? bis wann? wie lange?; pour ~? auf welche Zeit? 2. ~ et nous zugleich mit uns. II. *cj.* (in einem folgenden Satzgliede meiſt durch que erſetzt; mit *ind.*) 1. (allgemeine) Zeitbeſtimmung; unbeſtimmtes Verhältniß zweier Handlungen zu ea.: wann, wenn, als; F ~ je disais que ... hatte ich nicht Recht, als ich ſagte ... **Syn.** v. comme II. 2. 2. einräumend (mit *cond.*, a. *prés. de l'ind.*): ~ (même), ~ bien même wenn auch, ſelbſt wenn; ~ même auch *advt* trotzdem. III. *s/m. inv.* les ~ die „Wenn" *pl. Hom.* v. camp; v. Decaen.

quanquam † (kŭg̃-kŭa'm) [lt.] *s/m.* lateiniſche Schüler-Rede.

quant, ~**e** (kg̃, kg̃t) [lt. quantus] I. † *a.* ⑨a. wie groß, wie viel: toutes fois et ~es ſo viele Male wie nöthig. II. ⑨g. ~ à ... *adv.* 1. was ... anlangt, betrifft: ~ à lui was ihn betrifft (v. pour I. 4). 2. † ~ et nous mit uns (vgl. quand I. 2). **Syn.** quant iſt nur im wiſſenſchaftlichen Style und in Rechnungen gebräuchlich, pour iſt der allgemeine Ausdruck. *Hom.* v. camp.

quant-à-*moi*, ~-~-**soi** F (kg̃-tă-mŏă', ~ßŏă') *s/m.* (ohne *pl.*) Selbſtgefühl *n*: se tenir sur, tenir, garder son ~-~-soi (mit erſter Perſon ~moi) gar wichtig, ſtolz thun, ſich brüſten; v. mettre II. 6.

quanti (kŭăn-ti) [it.] *a.* tutti ~ alle.

quantième (kg̃-tĭǣ'm) [quant] I. *a.* † der, die, das wievielſte? II. *s/m.* Mo'natstag, Da'tum *n*: montre à ~s Uhr *f* mit Da'tumzeiger

quantitati*f*, ~ve 🙰 (kɑ-tī-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* chm. quantitati'v, auf die Bestimmung der Mengen der Bestandtheile bezüglich (*ant.* qualitatif).
quantité (kɑ-tī-te') [lt.] *s/f.* 1. Menge, Quantitä't: ~ de personnes sont venues viele Perso'nen sind gekommen; des dettes en ~ Schulden *pl.* die Menge. 2. Größe, Quantitä't; ♪ Q., Zeitmaß *n*; 🙰 *gr.* Q. (Sylbenmaß, Länge od. Kürze der Sylben); math. Größe. [tum *n* (Menge).
quantum ↘ (kūɑ-tŏ'm) [lt.] *s/m.* Qua'n-
quarantain‖ (kă-rɑ-tă') *m*, ~e (~ä'n) *f* [quarante] I. ~ *s/m.* ⚘ Quarantä'n-Tuch *n* (Art Wollentuch, dessen Kette aus 4000 Fäden besteht). II. ~e *s/f.* 1. *coll.* Anzahl von (etwa) 40: une ~e de francs etwa 40 Franken *m/pl.* 2. *abs.* vierzigtägige Fastenzeit vor Ostern. 3. *abs.* F die Vierziger *n.pl.*, Alter *n* von 40 Jahren: avoir la ~e 40 Jahre alt sein. 4. † Gesundheitsprobe, Quarantä'ne; *fig.* Einsperrung.
quarante (kă-rɑ̃'t) [lt. quadraginta] I. *a/n.c.* vierzig: ~ et unième Einundvierzigste(r); F se soucier de qc. comme de l'an ~ sich e-n Dreck um et. kümmern; v. moquer 2. II. *s/m.(pl.)* 1. (Zahl) Vierzig *f*. 2. les ~ (de l'Académie française) die 40 Mitglieder *n.pl.* der fr. Akademi'e; F spöttisch auch *sg.*: un ~ ein Akade'miker. 3. trente et ~ id. *n*, Hasard-Kartenspiel.
quarantenaire (kă-rɑ-t'nä'r) [quarante] *a.* (nach dem *s.*) 1. drt. vierzigjährig. 2. die Quarantä'ne betreffend.
quarantième (kă-rɑ-tĭä'm) I. *a/n. o.* der, die, das vierzigste. II. *s/m.* Vierzigstel *n*.
quarderonner‖ ⊙ (kăr-d'rŏ-ne') [quart de rond] ①a. *v/a.* arch. an den Kanten abrunden.
quart‖ (kār) *m*, ~e (kārt) *f* [lt. quartus] I. *a.* 1. † der, die, das vierte; noch jetzt: (dîner) en ~ avec als Vierter (speisen). 2. ch. sanglier à son ~ an = quartanier. 3. 🙰 path. fièvre ~e viertägiges Fieber; (fièvre) ~e-doublée Fieber *n*, das jeden dritten Tag zwei Mal kommt. II. ~ *s/m.* 1. vierter Theil, Viertel *n*: F ~ d'agent de change B.-Börsenmakler (mit dem vierten Theile an der Kaufsumme für die Age'ntenstelle betheiligt); F le tiers et le ~ Dieser u. Jener; * co. ~ de monde Viertels-Welt *f* (noch unter der demi-monde stehende Gesellschaft; vgl. demi-monde). 2. Viertel-Elle *f*. 3. les trois ~s der größte Theil; les trois ~s du temps meistentheils; levraut (de) trois ~s fast ausgewachsener Hase. 4. ~ d'heure Viertelstunde *f*; Augenblick: pour le ~ d'heure für jetzt; avoir de bons et de mauvais ~s d'heure von ungleicher Gemüthsart sein; F le ~ d'heure de Rabelais Augenblick, wo man die Zeche bezahlen muß. 5. *abs.* un ~ ein Viertel *n* (an der Uhr); il est le ~ es ist ein Viertel; une heure (et) un ~ ¼ auf 2. 6. ♪ ~ de soupir ¹/₁₆ Pause *f*; ~ de ton Viertelton. 7. ~ de cercle Quadra'nt, mathema'tisches Instrument. 8. ~ de rond a) arch. Viertelstab, Wulst *f* an den Säulen; b) Tischlerei: Quadra'nt (Viertel-Durchschnitt und Werkzeug). 9. Gefäß *n* zum Messen der Wein-Ratio'nen. 10. id., ehm. Münze von 4 deniers. 11. ✗ ~ de conversion Viertelsschwenkung *f*. 12. ⚓ Quarti'er *n*, Wache *f*, weitS. Wachtmannschaft *f*: officier de ~ Wacht-Offizi'er; F battre, faire son ~ auf u. ab patrouilli'ren; prendre le ~ die Wache beziehen. III. ~e *s/f.* 1. id., altes Maß von 2 pintes. 2. ♪ Quarte: ~e augmentée, ~e superflue = ~ majeure (v. majeur I. 1); ~e diminuée, fausse ~e verminderte Q. (Intervall von 4 halben Tönen); ~e juste richtige Q. (Intervall von 5 halben Tönen). 3. Fechtkunst: Quarte.
quartager‖ ⊙ (kăr-tă-ǵe') [quart] ①m. *v/a.* agr. die Weinberge zum vierten Male bearbeiten. [tāna] *a/f.* v. fièvre 1.
quartaine F (kăr-tä'n) [lt. (febris) quar-
quartanier‖ (kăr-tă-nĭe'; ⓢb) *s/m.* ch. vierjähriges Wildschwein (v. quart I. 2).
quartation‖ ⊙ (kăr-tă-ßĭɑ'ⓢ) [quart] *s/f.* Quarti'eren *n*, Scheidung des Goldes in die Quart. [tel-Tonne *f*.
quartaut‖ (kăr-tō'; ⓢb) [quart] *s/m.* Vier-
quarte (kārt) *s/f.* v. quart III. *Hom.* carte.
quarte-doublée, *pl.* ~s-~s (~du-blé'; ⓢb) *a.* und *s/f.* v. quart I. 3.
quarter‿ (kăr-te') [quart] ①a. *v/n.* 1. ♪ in Quarten fortschreiten. 2. Fechtkunst: durch eine Seitenwendung ausweichen.
quarteron‖ (kăr-t'rɑ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [quart] I. ~ *s/m.* 1. Viertel(-hundert *n*, -pfund *n*) *n*. 2. ⊙ Gold-, Silber-schlägerei: ~ d'argent, ~ d'or Buch *n* Silber, Buch *n* Gold von 25 Blättern. 3. ⊙ Stechkamm, mit dem man für die Stecknadeln Löcher in Papier macht. II. *s.* id. Viertelsschwarze(r) (Abkömmling e-s Weißen und e-r Mula'ttin). *Hom.* carteron. [~tĕt-ti') [it.] *s/m.* Quarte'tt *n*.
quartette ♪↘, *a.*~o, *pl.*~i (kăr-tĕ't,
quartidi (kŭăr-tī-di') [lt. quartus dies] *s/m.* id., ehm. vierter Tag der Deka'de im fr. republika'nischen Kale'nder (v. décade 2).
quartier‖ (kăr-tĭe'; ⓢb) [lt. quartarius] *s/m.* 1. Viertel *n* (jedoch nur von bestimmten Gegenständen): mettre en (quatre) ~s viertheilen. 2. † Viertel-Elle *f*. 3. Quarta'l(-Zahlung *f*) *n*: devoir deux ~s de son loyer die halbjährige Miethe schuldig sn. 4. (Mond-) Viertel *n*. 5. Theil, Stück *n* eines nicht genau in 4 Theile zertheilten Ganzen; ~ de terre Viertel-Hufe *f*; bois de ~ Scheitholz *n*. 6. Stadt-viertel *n*, -theil bsd. in Paris; ~s *pl.*: Gegend *f/sg.*, Nachbarschaft *f/sg.*; v. latin I. 1; gazette du ~ Stadtklatsch *e f*. 7. Aufenthaltsort für Jäger, Hunde, Jagdzeug; ch. Kessel des Wildschweins, Bett *n* des Hirsches. 8. Wohnsitz: F Wohnung *f* von 3—4 Zimmern, F Quarti'er *n*. 9. (in Gymnasien:) Arbeitssaal der Schüler; die im Arbeitssaal arbeitenden Schüler *pl.* 10. Vierteljahrs-Dienst bei Hofe, im Heere; être de ~, en ~ s-n vierteljährigen Dienst thun; die Aufwartung bei Hofe h. 11. ~s *pl.* (de noblesse) Ahnen: v. degré 3. 12. bl. Schild-Abtheilung *f*. 13. Pardo'n, Gnade *f*, Schonung *f*: sans ~ un-erbittlich; ne point faire de ~ à q. J. nicht schonen. 14. vét. ~s *pl.* Hornwände *f/pl.* am Hufe. 15. ~s de pierre, ~s de marbre a) große Stein-, Ma'rmorblöcke *pl.*; b) Bruchsteine *pl.*, von denen eine bestimmte Zahl zu e-m Kubikmeter gehört. 16. ⊙ arch. ~ tournant wendendes Quarti'er e-r Treppe. 17. ✗ offene Stadt mit militä'rischer Besatzung (*ant.* place de guerre); Kase'rne *f* (bsd. der Truppen zu Pferde); Kantonni'rung *f*, Quarti'er *n*; kampi'rendes od. kantonni'rendes Truppenkorps; ~ d'assemblée Sammelplatz; ~ d'hiver Winterquarti'er *n*; ~ (du) général Haupt-Quarti'er *n*; ↘ ~ général Genera'lstab; mettre l'alarme au ~ die im Quarti'er liegenden Truppen alarmi'ren; *fig.* donner, mettre l'alarme au ~ beunruhigende Nachrichten ausstreuen. 18. ⚓ ~ sphérique sphä'rischer Quadra'nt, mittels dessen, wenn man den Breitengrad des Ortes und die Deklination der Sonne kennt, man die Zeit des Auf- und Untergangs der Sonne findet. 19. *advt.* † à ~ bei Seite (mehr gbr. de côté). *Hom.* cartier.
quartier-maître, *pl.* ~s-~s (kăr-tĭe-mä'tr; ⓢb) *s/m.* 1. ✗ Quarti'ermeister. 2. ⚓ Bootsmann.
quartier-mestre, *pl.* ~s-~s (kăr-tĭe-mä'ßtr ⓢb) *s/m.* ehm. Quarti'ermeister bei e-m königlichen fremden Reiter-Regime'nte.
quartil(e) 🙰 (kŭăr-ti'l) [lt. quartus] *a/m.* ~ aspect Gevi'ert-schein.
quartinier‖ (kăr-tī-nĭe'; ⓢb) [quart] *s/m.* ehm. Viertelsmeister (die polizeiliche Aufsicht über ein Stadtviertel führender Bürger).
quarto (kŭăr-to') [lt.] I. *s/m.* v. in-~. II. *adv.* viertens (= quatrièmement).
quartz 🙰 (kŭărtß) [dtsch.] *s/m.* min. Quarz.
quartzeu*x*‖, ~se 🙰 (kŭăr-tßö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) min. quarz(halt)ig, Quarz-…
quartzifère 🙰 (kŭăr-tßī-fä'r) [quartz und lt. ferre] *a.* min. quarzhaltig.
quartzique 🙰 (kŭăr-tßi'k) *a.* min. quarzig.
quartzite 🙰 (kŭăr-tßi't) *s/f.* Quarzfels *m*.
quarz, & = quartz, &.
quasi F ↘ (ka-ſi') [lt.] I. *adv.* qua'si, fast, gleichsam; in Zssg. fast, unvollständig. II. *s/m.* ⊙ Schlächterei: ~ de veau Stück *n* von e-m Kalbe zwischen Schwanz und Niere.
quasi-contrat‿, *pl.* ~-~s (ka-ſī-kɑ-tra'; ⓢb) *s/m.* drt. stillschweigender Kontra'kt.
quasi-délit, *pl.* ~-~s (ka-ſī-dē-li'ⓢb, *pl.* ⓢb) *s/m.* drt. unvorsätzliches Vergehen.
quasiment F (kă-ſī-mɑ'ⓢg) *adv.* beinahe.
Quasimodo (kă-ſī-mo-do'; auch kŭă~) [lt.] I. *s/f.* (dimanche de) la ~ (Sonntag *m*) Quasimo'do(ge'niti), erster Sonntag nach Ostern: *fig.* renvoyer à la ~ e-n langen Termi'n setzen. II. *npr. m.* id., der Glöckner von Notre-Dame (in V.H.'s Roman: *Notre-Dame*); *fig.* abschreckend häßlicher Mensch, Krüppel.
quasi-synonymie, *pl.* ~-~s (ka-ſī-ßī-nŏ-nī-mi'; ⓢb) *s/f.* große Begriffsähnlichkeit.
quass*ia* (kŭăß-ßĭ-a') *s, m.*, ~ie (~ßi') *s/f.* [lt.] Qua'ssia *f*, Bitterholz *n*.
quassier‖ ⚘ (kŭăß-ßĭe'; ⓢb) *s/m.* Qua'ssiabaum, Simarubace'en-Gattung.
quaternaire 🙰 (kŭă-tĕr-nä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. vierzählig, durch 4 theilbar. 2. ⚘ zu je vieren vorhanden. 3. chm. aus 4 einfachen Stoffen bestehend. 4. Geologie: terrain ~ der jüngsten Perio'de angehörende Diluvia'l- und Alluvia'l-Bildungen *f/pl.* 5. min. an 4 Ecken abgestumpft.
quaterne (kŭă-tĕ'rn oder kă-tĕ'rn) [lt. quaternus] *s/m.* Quate'rne *f*, Vierzahl *f* in der Lotteri'e und im Lo'tto-spiele.
quaterné, ~e 🙰 (kŭă-tĕr-ne') *a.* 1. ⚘ zu je vieren vorhanden. 2. min. vierseitig-prisma'tisch.
quatorze (kă-tŏ'rſ) [lt. quatuordecim] I. *a/n.c.* 1. vierzehn; v. chercher I. 1. 2. = quatorzième I.: Louis ~ (XIV) Lu'dwig der Vierzehnte; † au denier ~ zu 7 ¹/₇ % (14ter Theil des Kapita'ls). II. *s/m.* 1. (die) Vierzehn *f*. 2. le ~ der vierzehnte (Tag des Monats oder einer andern Perio'de). 3. Piquetspiel 4 gleiche Sign'ren *f/pl.*
quatorzième (kă-tŏr-ſĭä'm ⓢ) [quatorze] I. *a/n.o.* (vor dem *s.*) □ vierzehnte(r), vierzehntes; ~ment vierzehntens. II. *s.* Vierzehnte(r), Vierzehntes *n*. III. *s/m.* 1. Vierzehntel *n*. 2. vierzehnter Tag. IV. *s/f.* ♪ Se'ptimen-Wiederholung. [ges Gedicht.
quatrain‖ (kă-trɛ̃') [quatre] *s/m.* vierzeili-
quatre (kă'tr, *st.s.* kă'-tr*ə*; in der Umgangssprache, sowohl vor *cons.* als am Ende des Satzes kăt, auch von Gebildeten; in ~-vingt(s) & aber immer kă-tr*ə*-…) [lt. quatuor] I. *a/n.c.* 1. vier; v. épingle 2, fruit 2; v. entre I. 1,

aller *A.* 25, deux I. 1; *fig.* F couper du fil en ~ sich mit Lappa'lien beschäftigen; v. cheveu, coin 1; tirer un criminel à ~ chevaux einen Verbrecher viertheilen; ♂ v. main I. 14; *fig.* F il fait ses ~ volontés er setzt stets seinen Willen durch. 2. unbestimmte kleine Zahl: F à ~ pas d'ici hier ganz in der Nähe; F (l')un de ces ~ jours nächstens. 3. à ~ zu vieren; v. diable I. 1; F se tenir à ~ sich die größte Gewalt anthun; se faire tenir à ~ entschiedenen Widerstand leisten; ~ à ~ je vier und vier; F monter un escalier ~ à ~ e-e Treppe hinauf-rasen (immer 4 Stufen mit e-m Schritte nehmen). 4. *fig.* F comme ~ sehr, gewaltig; v. manger II. 5. en ~ vierfach (zſ.-gelegt); v. fil 4 b, mettre II. 3, quartier 1; F je ne puis pourtant pas me mettre en ~ ich kann mich doch nicht zerreißen; F j'ai la tête en ~ mir brennt der Kopf. II. *s/m.* 1. (die) Vier *f.* 2. = quatrième I.: Henri ~ (IV) Heinrich der Vierte; le ~ (du mois) der vierte (Tag des Monats). 3. ~ de chiffre Mause-, Ratten-Falle *f* in Gestalt einer 4. 4. Spiel: Herz-, Kreuz- *zc.* Vier *f* (*pl.* ohne s).

Quatre-Bras‖ (kătr-bra', *st.s.* kă-trə-~) *npr. m/pl.* les ~ id. *n*, belgischer Ort (Süd-Braba'nt), Gefecht am 16. Juni 1815.

Quatre-Cantons (kătr-kɑ̃-tɔ̃', *st.s.* kă-trə-~, F kăt~; ⓢb) *npr. m/pl.* die vier Waldstätte *f/pl.* (Kantone Uri, Schwyz, Unterwalden, Luze'rn in der Schweiz); lac des ~ der Vierwaldstätter See. [Allerlei'gewürz *n.sg.*

quatre-épices ❀ (kătr-ĕ-pi'ß ⓢb) *s/f. pl.*

quatre-feuilles‖, *pl.* ~-~ (kătr-fö'j, *st.s.* kă-trə~, F kăt~; ⓢb) *s/f. sg.* arch. Vier-blatt *n.*

quatre-fleurs‖ (kătr-flö'r, F kăt~) *s/f. pl.* phm. Brustthee *m/sg.* aus viererlei Blumen.

quatre-fruits (kătr-frü'ⓢb; *st.s.* kă-trə-~, F kăt~) *s/m.pl.* Vierfrüchte *f/pl.* (v. fruit 2).

quatre-mendiants (kătr-mɑ̃-diɑ̃'ⓢb, F kăt~) *s/m.pl.* Studentenfutter *n.sg.* (Gemenge von trockenen provenza'lischen Feigen, Ma'lagatrauben, Mandeln und Lambertsnüssen).

Quatre-Nations (kătr-nā-ßiɔ̃'ⓢb; *st.s.* kă-trə~, F kăt~) *s/f.pl.* les ~ oder collége des ~ Schule *sg.* der 4 Natio'nen (von Mazarin gegründete Schule zur Erziehung von 60 Zöglingen aus den eroberten Landstrichen).

quatre-sous‖, *pl.* ~-~ (kătr-ßu', F kăt~; ⓢb) *s/m.* (Vier-Sous-)Ciga'rre *f.*

Quatre(-)Temps (kătr-tɑ̃'ⓢb, *st.s.* kă-trə~) *s/m. pl.* rl. Quate'mber *sg.* (die 3 für jedes Vierteljahr festgesetzten Fasttage); v. Q 2 a.

quatre-vingt‖ (kă-trə-wɛ̃') *a/n. c.* achtzig; ~-~s‿ unmittelbar vor e-m *s.* oder wenn ein *s.* zu ergänzen ist: nous étions ~-~s (hommes) wir waren unser 80 (Mann); ~-~s millions 80 Millio'nen *f/pl.*; ~-~-trois personnes 83 Personen *f/pl.*; ohne s als Jahreszahl u. *a/n. o.*: l'an mil sept cent ~-~ im Jahre 1780; page ~-~ Seite 80; ~-~-dix neunzig (v. nonante); ~-~-onze ein und neunzig; h.m. ~-~-neuf das Jahr 1789, erstes Jahr der fr. Revolutio'n; ~-~-treize Schreckensjahr *n* 1793 der französischen Revolutio'n.

quatre-vingt-dix (kă-trə-wɛ̃-di'ß) I. *a/n. c.* neunzig (v. nonante). II. *s/m.* P (bei den die Jahrmärkte *zc.* besuchenden Kaufleuten:) (Geschäfts-)Kniff.

quatre-vingt-dixième ☐ (kă-trə-wɛ̃-di-siæ'm) *a/n. o.* u. *s.* der, die, das neunzigste; ~**ment** ⓢg. *adv.* (mſt. gſchr. 90°) neunzigstens.

quatre-vingtième ☐ (kă-trə-wɛ̃-tiæ'm) *a/n. o.* u. *s.* der, die, das achtzigste; ~**ment** ⓢg. *adv.* (meist gſchr. 80°) achtzigstens.

quatre-voleurs (kătr-wŏ-lö'r ⓢb) *s/m. pl.* vinaigre des ~ id., Vierräuber-Essig *sg.* (aroma'tischer, gegen Ansteckung gebrauchter Essig).

quatrième (kă-triæ'm ⓢ) [quatre] I. *a/n.o.* ☐ der, die, das vierte; ~**ment** ⓢg. viertens. II. *s/m.* 1. der vierte Theil. 2. vierter Stock. 3. vierter Mann zum Whist *zc.* III. *s/f.* 1. vierte Klasse, Qua'rta: faire sa ~, étudier en ~ in Q. sitzen; faire la ~ in der Q. Lehrer sn. 2. Piquetspiel: Qua'rte (vier auf einander folgende Karten einer Farbe); ~ majeure hohe Quarte (As, König, Dame, Bube); ~ basse niedrige Quarte (10, 9, 8, 7).

quatriennal, ~**ale** ++; *m/pl.* ~**aux** (kă-tri-ɛ̃n-nă'l) [lt.] *a.* = quadriennal.

quatuor (kŭa-tŭ-ŏ'r) [lt.] *s/m.* (*pl. inv.*) 1. ♂ id. *n*, Quartett. 2. Dominospiel. (die Zahl) Vier *f.*

quayage (ke-ʃa'ʒ) [quai] *s/m.* Kai-geld *n*, Abgabe *f* für Auslegen von Waaren am Kai.

que (kə, k', k) I. [lt. qui, quæ, quod] *pr/r.* 1. *ac. sg.* und *pl.*, *m.* u. *f.* von qui welche(n), welches; *pl.* welche; den, die, das, *pl.* die (mit elidi'rtem e vor *vo.* und stummem h; es steht unmittelbar hinter dem *s.*, auf welches es sich bezieht; vgl. lequel); als *rég.* eines folg. *inf.* oder abhängigen Satzes: les disputes qu'on a remarquées devenir frivoles die Streitigkeiten, von denen man merkte, daß sie nichtig wurden. 2. als *n* meist nach ce was: je sais ce qu'il veut ich weiß was er will; à ce ~ je crois, *el.* ~ je crois wie ich glaube; *el.* ~ je sache so viel ich weiß; † ohne ce: il n'avait jamais éprouvé ~ peut un visage d'Alcide er hatte nie empfunden, was ein Alci'den-Antlitz vermag (Malherbe); noch jetzt nach avoir, pouvoir, savoir mit *nég.*: je ne sais ~ dire ich weiß nicht, was ich sagen soll; je n'ai ~ faire ich habe Nichts zu thun; v. faire I. *A.* 5. 3. als Prädika'ts-Nominati'v bei être, auch wenn dieses nur zu ergänzen ist. malheureux ~ je suis Unglücklicher, der ich bin; le fripon qu'il était der Schurke, der er war ... 4. ce ~ c'est was es heißt; voilà ce ~ c'est das ist es. II. [lt. quid, quod] *pr/i.* 1. was? als *rég.* vor e-m *v/a.*: ~ fait-il? was macht er?; als *suj.* vor *v/imp.*: qu'arriva-t-il? was geschah?; als Prädikats-Nominativ bei être und devenir: ~ sera le monde dans cent ans? wie wird die Welt in 100 Jahren aussehen?; ~ deviendrai-je? ~ devenir? was soll aus mir werden?; qu'est-ce qui ...? was ...? (*suj.* bſd. vor *v/a.*); qu'est-ce que j'entends? was höre ich?; qu'est-ce que c'est que cela? was ist das?; v. dire I. 7; F ~ diable dites-vous là? was zum Teufel sagen Sie da?; ~ puis-je espérer qu'un tourment éternel? was kann ich Anderes hoffen, als ewige Qual?; v. coûter III. 2. warum? wozu? inwiefern?: meist mit *nég.* (v. ne 1 f): ~ n'ai-je vingt ans? warum bin ich nicht oder wäre ich doch 20 Jahre alt! 3. Ausruf: wie sehr, wie viel: ~ de fois wie oft; ~ de monde welche Menge Menschen; ~ vous êtes aimable wie liebenswürdig Sie sind; qu'on se laisse aisément tromper wie leicht läßt man sich täuschen. III. [lt. quod] **den Übergang vom** *pr/r.* **zur** *cj.* **bildend**; 1. mit einem Zeit-Ausdrucke: während welches, welcher; als; wo; le jour qu'il partit an dem Tage, an welchem er abreis'te. 2. mit anderen *s.*: in welchem, welcher *zc.*, wie: de la façon ~ j'ai vécu in der Art, wie ich gelebt habe. IV. *cj.* 1. daß: meist mit *ind.*, jedoch mit *subj.* nach den *v.* des Wollens, der Gemüthsbewegung; nach den *v.* des Sagens und Denkens, wenn diese verneinend fragend oder bedingend gebraucht werden; nach den *v/imp.*, die nicht eine Gewißheit od. Wahrscheinlichkeit ausdrücken; je croyais qu'il était parti ich glaubte, er sei fort; il fallait, il a fallu qu'il partît er mußte abreisen; je voudrais qu'il vînt ich möchte, er käme; überflüssig nach: apparemment ~ wahrscheinlich, heureusement ~ glücklicher Weise, peut-être ~ vielleicht. 2. Voranstellung des abhängigen Satzes: ~ cela soit, j'y consens daß das geschehe, will ich gern gestatten; Ausruf: qu'il se soit oublié à ce point! wie konnte er sich so vergessen! 3. Wunsch, Verwünschung, Befehl; Ersatz für 3. *pers. de l'impér.*: ~ son nom soit béni sein Name sei gesegnet; qu'ils s'en plaignent mögen sie sich darüber beklagen; qu'on écoute! man höre! 4. statt anderer *cj.*: = à ce que: vous perdez ~ je ne sois plus à Paris Du verlierst dabei, daß ich nicht mehr in Paris bin; = avant que: ne venez point ~ vous n'ayez de mes nouvelles kommen Sie nicht, ehe Sie Nachricht von mir haben; = depuis que: il y a dix ans qu'il est parti er ist seit 10 Jahren fort; = jusqu'à ce que: attendez qu'il vienne warten Sie, bis er kommt; = lorsque: la mort nous prend, que nous sommes encore pleins de bonnes intentions der Tod erfaßt uns, wenn wir noch voll guter Absichten sind; ils le voudraient, qu'ils ne l'oseraient pas selbst wenn sie es wollten, würden sie es nicht wagen; v. bénédiction 4. 5. [lt. quam] als, wie: plus grand ~ moi größer als ich; c'est autre chose qu'il ne croit es ist anders als er glaubt; tel ~ je suis so wie ich bin; je fus si heureux ~ de faire sa connaissance ich war glücklich genug, seine Bekanntschaft zu machen. 6. anders als; es sei denn: d'où lui vient cette force ~ de Dieu? von wem sonst hat er diese Kraft, als von Gott?; v. pas II. 4. 7. **ne** ... ~ nur; erst; v. ne 4; son témoignage n'en est ~ meilleur sein Zeugniß ist nur um so besser; v. faire II. 13; ~ trop nur zu sehr. 8. **non** ~ mit *subj.* nicht als ob; v. non I. 6. 9. Bestandtheil anderer *cj.* als avant ~, après ~ & siehe diese in bſd. Artikeln. 10. stellvertretend für andere *cj.* im zweiten Satzgliede, auch für solche, die kein ~ enthalten, wie comme, quand, si, pourquoi; es regiert denselben Modus, wie die vorhergehende *cj.*, jedoch den *subj.*, wenn es si vertritt; es bleibt meist unübersetzt: puisque vous le dites et ~ nous le croyons da Sie es sagen und wir es glauben; P auch hinter anderen *cj.* z.B. comment ~ statt comment. 11. ~ si [lt. quodsi] meist *poét.* wenn. 12. pleonastisch, meist nach c'est, mit vorangesetztem Prädikat oder *rég.*, um letzteres hervorzuheben: c'est une chose sérieuse ~ la mort es ist e-e ernste Sache um das Sterben; v. ce II. 1, être I. *B.* 4 c; c'est en Dieu ~ j'espère auf Gott hoffe ich. 13. F si j'étais ~ de vous wenn ich an Ihrer Stelle od. wie Sie wäre. 14. oh ~ non (pas) o nein. 15. F certainement, qu'il me répond freilich, antwortet er mir (eingeschobener Satz). V. (kə) *s/m.* ⊖ typ. petit ~ Semiko'lon *n* (;).

qué, ~**e** P (ke) = quel(le). [Unter-Ka'nada.

Québec (ke-bæ'k) *npr. m.* Que'bec *n*, Stadt in

quel, ~**le** (kæl, kæl) [lt. qualis] *a.* 1. welcher, welche, welches; was für ein(e); wie beschaffen; de ~le main il reçut la mort von wessen Hand er starb; fragend: ~le réponse t'a-t-on faite? welche Antwort hat man Dir gegeben?; par ~s moyens? wodurch? 2. Ausruf: welche(r), wie groß: ~s *pl.* wie viele; ~ homme! welch ein Mann!

3. der (die, das) wievielte? ~le heure est-il? wieviel, was ist die Uhr? 4. unverkürzt; *adv.* ~lement‿ nur gbr. in: tellement ~lement so so, so leidlich. 5. ~ que (mit *subj.*, immer von s-m *s.* getrennt; vgl. quelque I. 2) welche(r), welches auch immer; ~le que soit son influence welches auch immer sein Einfluß sein mag; ~s qu'ils soient wer, wie sie auch sein mögen.

quelconque (kĕl-kŏ'k) [lt. qualiscunque] *a.* (nur nach d. *s.*) irgend ein(e): une ligne ~ jede beliebige Linie; ne ~ auch gar kein(e).

quelque (*a. sg.* vor *cons.*: kĕ'l-kĕ, vor un: kĕ'l-k...; *b. pl.* vor *cons.*: kĕ'l-kĕ, vor *vo.*: kĕ'l-k'ʃ...) [lt. qualis-quam] I. *a.* (apostrophirt nur vor un) 1. irgend ein(e); einige, einiges, etliche(s): ~ personne (irgend) Jemand; ~ temps eine Zeit lang; ~ peu d'argent ein wenig, et. Geld; F ~ sot! ich bin kein solcher Narr!; les ~s objets qu'il avait die wenigen, die paar Gegenstände, die er hatte; vingt et ~s einige 20; v. chose 8, part 7; *fig.* P avoir q. ~ part J. im Magen haben. 2. ~ ... que (mit *subj.*) welche(r), welches auch immer, was für ... auch immer (es ist *a.*, also *pl.* ~s, vor *s.* mit oder ohne *a.*; es ist *adv.*, also *inv.* vor *a.* u. *adv.*, v. ~ II. 2): de ~ religion qu'il soit welcher Religio'n er auch anhängen mag; ~s faiblesses que les rois puissent avoir wie groß auch die Schwächen der Könige sein mögen. II. *advt.* 1. ungefähr, etwa: ~ vingt ans etwa, einige 20 Jahre. 2. ~ ... que (mit *subj.*) wie sehr auch: ~ riches qu'ils soient wie reich sie auch sein mögen (vgl. tout).

quelquefois‿ (kĕl-kĕ'fŏa') [quelques fois] *adv.* bisweilen, manchmal, mitunter.

quelqu'un‖, ~e (~kŭ', ~ü'n) *pr. s.* 1. (irgend) Eine(r), Eines; *pl.* quelques-uns, quelques-unes (~kĕ-ʃŭ', ~ʃü'n) Einige *pl.*, Manche *pl.* 2. *abs.* (ohne *f*) Jemand; ce ~ dieser Bewußte. 3. F ein ganzer Mann.

quémandeur, ~se (kĕ-mã-dö'r, ~dö'ʃ) *s.* Bettler(in).

quenaille P (k'na'j) [canaille] *s/f.* Gesindel *n.*

qu'en-dira-t-on‖ (kã-di-ra-tŏ') F, *pl.* id. *s/m.* Gerede *n* der Leute (v. dire I. 7).

quenelle (k'nĕ'l) [dtsch. Knödel] *s/f.* ehm. Kochkunst: Art Fleischklößchen *n.*

quenotte F (k'nŏ't) [fland.] *s/f. enf.* (Kinder-)Zähnchen *n.*

quenouille (k'nu'j) [b.l. conucula vom lt. colus] *s/f.* 1. (Spinn-)Rocken *m*, Wocken *m*, Kunkel; Reepschlägerei: Spindel. 2. Seide, Hanf *m* od. Wolle an e-m (Spinn-)Rocken: *fig.* zu Frauen: allez filer votre ~ mischt Euch nicht in Dinge, die nur Männer angehen. 3. weibliche Linie: tomber en ~ Kunkel-Lehen werden; ce royaume ne tombe pas en ~ dieses Königreich kommt nicht an die weibliche Linie. 4. ~s de lit Bettpfosten *m/pl.* 5. ♀ Kohl(-Kratz)-Distel (Cirsium oleraceum).

quenouillée (k'nu-jĕ') *s/f.* (ein) Spinnrocken voll.

quenouillette (k'nu-jĕ't) *s/f.* 1. F kleiner Spinnrocken. 2. ♀ Spindelkraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Atractylis).

quéque P (ke-k'..., kek...) *pr/i.* = qu'est-ce-que? was?

quérable (kĕ-ra'bl) [lt. quaerere] *a.* drt. abzuholen.

Quérasque (kĕ-ra'ʃk) *npr. m.* = Chérasque.

querce ⊙ (kĕrß) *s/f.* Steinmesser *n* der Maroquin-Arbeiter zum Façonniren.

quercicole ♂ (kŭĕr-ßi-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Eichen lebend oder wachsend.

quercine ♂ (~ßi'n) [lt.] *s/f.* chm. Querzi'n *n* (Bitterstoff der Eichenrinde).

quercitrin‖ ♂ (kĕr-ßi-trĕ') *s/m.*, auch ~e (~tri'n) *s/f.* chm. Querzitri'n *n* (Farbstoff der Färber-Eiche).

quercitron‖ ♀ (kĕr-ßi-trŏ') [lt. quercus u. citron] *s/m.* Färber-Eiche *f* (Quercus tinctoria).

Quercy (kĕr-ßi') [lt. Cadurci] *npr. m.* le ~ id. *n*, alte fr. Provinz (jetzt zum Departement Lot gehörig).

querelle (k'rĕ'l) [lt. querēla] *s/f.* 1. Streit *m*, Zank *m*, Zänkerei: v. allemand II.; se prendre de ~ Händel anfangen. 2. (Streit-)Sache; Partei': embrasser, épouser la ~ de q. bei einem Streite für J. Partei ergreifen. 3. Streit *m* zwischen Völkern, Krieg *m*. **Syn.** v. altercation.

quereller‿ (k'rĕ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. mit J-m hadern (a. *abs.*). 2. ~ q. J. ausschelten; *abs.* schelten. II. se ~ sich zanken.

querelleur, ~se (k'rĕ-lö'r, ~lö'ʃ) I. *a.* (nach dem *s.*) zänkisch; ch. chien ~ bissiger Hund; humeur ~se Streitsucht *f*. II. *s.* Zänker(in).

quérimonie (ke-ri-mŏ-ni') [lt.] *s/f.* Bittschrift um Erlaubniß zum Erlasse eines Ermahnungsschreibens.

quérir (kĕ-ri'r) [lt. quaerere] ② nur im *inf.* gbr. *v/a.*, † **querre** (kĕr): aller ~, venir ~ (ab)holen; envoyer ~ abholen lassen.

questeur (kŭĕ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Quä'stor, Finanzverwalter einer römischen Provinz. 2. Quä'stor, Schatzmeister.

question‖ (kĕ-ßtiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Frage: *iro.* quelle ~! belle ~! lächerliche Frage!; adresser, faire une ~ à q. eine F. an J. richten. 2. (Streit-)Frage; v. aborder I. 2; c'est une ~ das ist zweifelhaft; être en ~ in Frage stehen; mettre en ~ in F. stellen, bezweifeln, *fig.* gefährden; rappeler q. à la ~ J. zur Sache rufen, J. ermahnen, von dem Berathungsgegenstande nicht abzuschweifen; venir en ~ fraglich werden; v. préalable I.; la ~ à savoir si ... die Frage ob ... 3. il est ~ de qc., de mit *inf.* es handelt sich um et., es ist die Rede davon, daß ...; la chose en ~ die bewußte Sache; qu'il n'en soit plus ~ die Sache ist abgethan. 4. peinliche Frage, Folter: appliquer, mettre q. à la ~ J. auf die Folter spannen (a. *fig.*). **Syn.** v. demande Syn. 2.

questionnaire (kĕ-ßtiŏ-nä'r⑯) [question] *s/m.* Quästiona'r(ium *n*) *n*, Fragebuch *n*; (Reihenfolge *f* von) Fragen *f/pl.*

questionnant, ~e (~nã'⑯a, ~nã't; ⑯) *a.* ausfragend.

questionner‿ (~ne'⑯)[question] ①a. I. *v/a.* aus-, be-fragen; weitS. foltern. II. *v/n.* fragen; *mv. part.* durch Fragen lästig w. **Syn.** v. demander.

questionneur, ~se (~nö'r⑯, ~nö'ʃ) *s.* u. *a.* Ausfrager(in); fragesüchtig.

questorien‖, ~ne ♂ (kŭĕ-ßto-riĕ', ~riĕ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. quästo'risch.

questure (kŭĕ-ßtü'r) [lt.] *s/f.* h.a. 1. Quästu'r, Quästo'ren-Amt *n*; Dauer der Quästu'r. 2. jetzt: Quästo'ren-Bureau *n* berathender Versammlungen.

quête (kĕt) *s/f.* I. [lt. quaesitus] 1. (Auf-)Suchen *n*, Nachforschen *n*: être en ~ de qc. et. suchen; se mettre en ~ zu suchen anfangen. 2. A'lmosen-Sammeln *n*; Kolle'kte. **Syn.** v. collecte. 3. ch. Umgehen *n* des Wildlagers durch einen Rüdenknecht; Spüren *n* von Jagdhunden. II. [*cor.* v. chute] ⚓ Vorsprung *m* des Vorder- u. Hinter-steevens.

quêter‿ (kä-te') [quête] ①a. *v/a.* 1. ↘ suchen; ch. auf-, aus-, nach-spüren (auch *abs.*). 2. A'lmosen sammeln, kollekti'ren; *fig.* ~ des louanges, ~ des suffrages Lob, Stimmen erbetteln.

quêteur, ~se (kä-tö'r, ~tö'ʃ) I. *s.* A'lmosen-Sammler(in). II. *a.* 1. rl. frère ~ Bettelmönch *m*; dame ~se A'lmosen-Sammlerin. 2. ch. chien ~ Spürhund *m.*

quetsche (kŭätsch) [dtsch.] *s/f.* Zwetsche Pflaume.

quetsche-wasser (kŭätsch-wä'ß'r) [dtsch.] *s/m.* Zwetschen-Branntwein.

queu P (kö) = quel.

queue (kö) *s/f.* *A.* [lt. cauda] 1. Schwanz *m*, Schweif *m*, Sterz *m*; pacha à trois ~s Pa'scha *m* von drei Roßschweifen; v. anguille 2; *advt. fig.* la ~ entre les jambes sehr beschämt; v. diable I. 1; *fig.* F cela n'a ni ~ (od. pieds) ni tête das ist barer Unsinn; *fig.* habit en ~ de morue Leibrock *m*, F Schwalbenschwanz *m*; *prv.* aller ~ à ~ comme les loups hinter ea., F im Gänsemarsche gehen; v. loup I. 4. 2. (Pferde-)Schweif *m*: ~ à l'anglaise englisirter Schweif; ~ en balai, ~en catogan Stutz-S.; *fig.* v. brider I. 1. 3. (Haar-)Zopf *m* der Männer: ruban de ~ Zopfband *n*; *fig.* unabsehbare Strecke Weges; faire la ~ à q. Jemand auslachen; auch J. betrügen. 4. ♂ ast. ~ d'une comète Kome'ten-Schweif *m*. 5. Hänge-Zierrath *m*; Rahmschnur; Schwanz *m*, Zug *m* an einem Buchstaben; ♪ Schwanz *m* e-r Note. 6. Stiel *m*: a) zum Anfassen z.B.: ~ d'une poêle Pfannen-St.; *fig.* v. poêle II. 1; b) an gepflückten Blumen hängender Theil des Stengels; c) an Früchten und Blättern; grosse-~ Dickstiel *m* (Birnensorte). 7. Schleppe am Kleide. 8. ⚔ ehm. dünnes Ende des krummen Billardstockes; jetzt: Billardstock *m*, Queue *n*; fausse ~ Kicks *m*. 9. Bündel *n* Hanf, Riste (etwa 2 Pfund schwer). 10. Zugblatt *n*, Saitenhalter *m* der Geige: v. piano II. 1. 11. Schwanz *m*, Sterz *m* einer Windmühle; ⚓ ~ d'un bossoir innere Seite e-s Krahnbalkens. 12. Spiel Summe *f*, welche der Meistgewinnende, abgesehen vom Einsatze, erhält. 13. ♪ = coda. 14. Öhr *n* an Knöpfen. 15. ~ d'une étoffe Ende *n* eines Stoffes. 16. unteres Ende e-s Buches. 17. Ende *n*; Nachwehen *pl.*; gare la ~ hüte Dich vor den Folgen; commencer le roman par la ~ beim Erzählen mit dem Schlusse der Geschichte anfangen; *fig.* prendre le roman par la ~ vor der Hochzeit als Mann und Frau leben. 18. ~ (de Robespierre) letzter Rest der Anhänger (Robespierre's). 19. ⚔ Ende *n*, die letzten Reihen *pl.* eines Zuges, Nachtrab *m* einer Armee (*ant.* tête); attaquer, donner, prendre en ~ von hinten angreifen; prendre la ~ sich hintenan stellen. 20. ⚔ id., lange Reihe: faire ~ Queue machen, Einer hinter dem Andern stehen, um die Öffnung eines Loka'les 2c. abzuwarten; ~ à ~ hinter ea.; jouer à la ~ leu leu od. lou-lou (lu-lu') das Reihenspiel spielen; v. leu I. 21. ↘ sans ~ *advt.* ohne weiteren Zusatz. 22. ♂ an. unterer Ansatz eines Muskels. 23. ⊙ arch. breitere Seite e-r Treppenstufe; v. aronde; Tischlerei: Verzinkung. 24. Schlächterei: ~ de mouton Schwanzstück *n* eines Hammels. 25. ~ de martre Marderfell *n*. 26. P a) Untreue in der Liebe; b) beim Militär: Schwindelei, dummer Witz; c) noch zu bezahlender Rest einer Rechnung; d) ~ de rat 1) aufgerollter Wachsstock, 2) Rattenschwanz *m*, lange dünne Cigarre. *B.* [lt. cos] ⊙ Wetzstein *m* (besser queux). *C.* [lt. cupa] Weinfaß *n* zu 5 Eimern.

queue-de-rat‖, *pl.* ~s-~-~ (kö-d'-ra') *s/f.* 1. mit einem Riemchen zu öffnende Tabacksdose von Baum-Rinde. 2. ⊙ Rattenschwanz *m*, Rundfeile. 3. ⚓ Hundepünt *n* (spitz zulaufendes Tau-Ende). 4. v. queue *A.* 26 d.

queuser‖ ⊙ (kö-ʃe') [queux II.] ①a. *v/a.* Lohgerberei: mit dem Steine abhaaren, abschaben.

queussi-queumi F ↘ (kö-ßi-kö-mi') *adv.* ganz ebenso, F mir ganz Wurst.

queuté, ~e ♪ (kö-te') *a.* geschwänzt (von Noten).

queuter ⁀ (kö-te') [queue] ①a. *v/n.* Billard: durchstoßen, zwei Bälle mit dem Queue treffen (= billarder I. 1).

queux ‖ (kö) *s/m.* I. [lt. coquus] † Koch. II. [lt. cos] ⊖ Art Wetzstein.

queuyotte (kö-iö't) *s/f. enf.* Schwänzchen *n.*

qui (ki) I. *pr/r.* [lt. qui] 1. *nominatif sg.* und *pl., m.* und *f.* welche(r), welches; der, die, das; *pl.* welche, die: mit *prép.* nur auf Personen, personifizirte Gegenstände, bisweilen auch Thiere zu beziehen, † und *poét.* auch auf Sachen (vgl. dont 1, lequel): la dame de ~ (à ~) je parle die Dame, von (mit) der ich spreche; meist mit *subj.* nach einer *nég.*, zweifelhaften Frage, einem *sup.*, oder zur Bezeichnung der Absicht: il n'y a personne ~ le sache es giebt Niemand, der es weiß; c'est toi ~ l'as fait Du, Du hast es gethan. 2. *abs.* der- (die-, das-)jenige welcher, welche, welches, wer: n'avoir ~ (tromper) Niemand (zu betrügen) haben; il trouvera à ~ parler er wird seinen Mann finden; v. pis I. 2, plus I. 6; c'était à ~ m'offrirait ses services sie boten mir um die Wette ihre Dienste an; à ~ mieux mieux um die Wette. 3. ~ que ce soit wer es auch sein mag; il n'y a ~ que ce soit es ist Niemand da; ~ que ce soit ~ vous l'ait dit wer es Ihnen auch immer gesagt haben mag. II. *pr/i.* [lt. quis] wer? *ac.* ~ (nicht que) wen? de ~ était-il fils? wessen Sohn war er?; ~ vive? wer da?; ~ est-ce qui (que)? wer? (wen?); F un je ne sais ~ (irgend) ein unbedeutender Mensch. III. *pr. indéfini* ~, ~ die Einen, die Andern: ~ ça ~ là der Eine hier, der Andere da.

quia F (küi-ä') [lt.: „weil"] *adv.* nur gbr. in: être à ~ Nichts mehr zu antworten wissen.

Quiberon ‖ (ki-b'rǫ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Morbihan). [P Kies, Moos *n.*

quibus P (küi-bü'ß) [lt.] *s/m. sg.* baares Geld,

Quichot(te) (ki-schö't) v. Don Quichot(te).

quiconque (ki-kǫ'k) [lt. quicunque] *pr. indéfini m/sg.* (↘*f*) jede(r), jedes, Jeder(mann) wer nur ...; Jeder, Jeden der ..

quidam ‖, ~ne (ki-dǫ', ~a'n) [lt.] *s.* (*pl.* ~s) 1. Kanzleistyl: Jemand: un (certain) ~ ein gewisser Mensch; certaines ~nes gewisse Frauenzimmer *n. pl.* 2. F verächtlich: (ohne *f*) Individ'duum *n.* [Kiersy-sur-Oise.

Quierzi-sur-Oise oder **Quiersy**~ *npr. m.* v.

quiescence ⚇ (küi-ä-ßą'ß) [lt.] *s/f.* hebr. *gr.* Quiesziren *n* (von Buchstaben).

quiescent, ~e ⚇ (küi-ä-ßą' ⓐa; ~ą't) [lt.] *a.* hebr. *gr.* quieszi'rend, stumm, weit S. fr. *gr.*: nur vor Voka'len lautend.

quiet ‖, ~ète † □ (küi-ä', ~ä't, auch ki-ä', küi-æ' und kiä) [lt. quiētus] *a.* ruhig.

quiétisme (küi-e-ti'ßm; vgl. quiet) [lt.] *s/m.* Quieti'smus, Gefühlstödtung *f.*

quiétiste (küi-e-ti'ßt; vgl. quiet) *a.* u. *s/m.* quieti'stisch; Quieti'st.

quiétude (~tü'd; vgl. quiet) [lt.] *s/f.* auch rl. (Seelen-)Ruhe: ~ d'esprit Gemüthsruhe.

quignon ‖ F (ki-njǫ') [lt. cunĕus] *s/m.* Runken (großes Stück) Brot.

quillai ⚘ (küi-jä') *s/m.* Seifenrindenbaum, Quilla'ja *f* (Quillaia saponaria).

quille (kij) [dtsch.] *s/f.* A. 1. Kegel *m* zum Spiele: abattre des ~s K. umwerfen; dresser des ~s K. aufsetzen; faire les neuf ~s alle Neun schieben; v. abatteur; F recevoir q. comme un chien dans un jeu de ~s J. sehr schlecht empfangen; F prendre, trousser (son sac et) ses ~s mit Sack u. Pack davongehen; ne laisser aux autres que le sac et les ~s den Anderen nur den Schund zurücklassen. 2. ~ des Indes Kreisel-Kegelspiel *n*, bei dem die Kegel mit einem Kreisel umgestoßen werden (= toupie hollandaise). 3. P Bein *n*: gare les ~s! Beine weg! 4 ⊖ Büchsenmacherei: Schwanzschraubenbohrer *m.* B. 1. ⚓ Kiel *m* eines Schiffes. 2. ⊖ Zimmerei *rc.*: Ober-schwelle.

quillé *m*, ~e *f* (ki-je') [quille] I. *a.* ⚓ mit einem Kiele (versehen). II. ~ *s/m.* agr. Krankheit *f* des Weinstocks, wobei die Blätter gelb oder roth gefleckt werden.

quiller ⁀ (ki-je') [quille] ①a. I. *v/n.* 1. anwerfen (mit einem Kegel nach der Kugel werfen, um nach der Nähe zu entscheiden, wer anschiebt, oder wer zs.-kommt). 2. die Kegel wieder aufsetzen. 3. P ↘ mit Steinen werfen. II. *v/a.* ~ qc. nach et. werfen; v. aze. [weibe.

quillette (ki-jæ't) [quille] *s/f.* agr. Satz-

quillier ‖ (ki-je'; ⓢb) [quille] *s/m.* 1. Kegelkreuz *n* (Vier-eck, auf dem die Kegel stehen). 2. *coll.* die aufgestellten Kegel *pl.*

quillon ‖ ⊖ (ki-jǫ') [quille] *s/m.* Schwertfegerei: Stichblattzapfen.

Quimper(-Corentin ‖**)** (kǫ-pär-kö-rą-tą') [flt.] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Finistère).

quinaire (ki-nä'r) [lt.] I. *a.* ⚇ 1. math. ↘ durch fünf theilbar (mehr gbr. multiple de cinq). 2. ⚘ zu je fünfen zusammen vorhanden. II. *s/m.* h.a. Quina'rius, Fünfaßstück *n* (altrömische Münze dritter Größe).

quinaud ‖, ~e † (ki-no', ~ö'd) [a/f. quine Grima'sse vom lt. quini] *a.* verdutzt.

Quinault ‖ (ki-nö') *npr. m.* Philippe ~ id., Schöpfer der ly'rischen Tragö'die (1635—1688).

quincaille (kǫ-ka'j) *s/f.* 1. ⊖ kurze Waare, kleines Eisen- und Messing-geräth. 2. verächtlich: Lumpengeld *n.*

quincaillerie (kǫ-kä-j'ri') *s/f.* Eisen- und Kurzwaaren(handel *m*) *pl.*

quincaillier ‖ (kǫ-kä-je'; ⓢb) *s/m.* Eisen- und Kurzwaaren-händler.

quinconce, auch ~qu~ (kǫ-kǫ'ß) [lt. quincunx] *s/m.* 1. Gestalt *f* der Fünf auf dem Würfel. 2. Schachbrettform *f*: en ~ schachbrettförmig, in einander kreuzenden Reihen. 3. Kreuz-gehölz *n*, -pflanzung *f.*

quinconcial, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (kǫ-kǫ-ßiä'l; ~ö'; ⓦ) *a.* (nach *s.*) in sich kreuzenden Reihen stehend.

quindécagone ⚇ (kü̃ä-de-kä-go'n) [lt.-grch.] *s/m.* Geometrie: Funfzehn-Eck *n.*

quindécemvir (kü̃ä-de-ßæm-wi'r), besser: ~cim~ (~ßą~) [lt.] *s/m.* h.a. Qui'ndezimvir, Funfzehnherr (Mitglied eines aus 15 Männern bestehenden Kolle'giums).

quindécemviral, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~wi-rä'l; ~ö'), besser: ~cim~ (~ßą~) [lt.] *a.* (nach *s.*) h.a. auf die Funfzehnherren bezüglich.

quindenté, ~e ⚘ (kü̃ä-dą-te') [lt.] *a.* fünfzähnig.

quine (kin) [lt.] *s/m.* 1. Lotterie: Fünftreffer, fünf Nummern *f/pl.*; *fig.* F c'est un ~ à la loterie das ist ein unverhoffter Vortheil, ein unvermuthetes Glück. 2. Tricktrak: Pasch von zwei Fünfen.

quiné, ~e ⚘ (ki-ne') *a.* fünfzählig.

quinine ⚇ (ki-ni'n) [quina] *s/f.* chm. Chini'n *n* (Alkalo'id der echten Chi'na-rinde).

quinique ⚇ (ki-ni'k) [quina] *a.* 1. chm. acide ~ Chi'na-Säure *f.* 2. méd. auf Chi'na-Rinde bezüglich.

quinola (ki-nö-la') [span.] *s/m.* Herzbube (im Reversispiel). [lt.] in Zssg. fünf-...

quinqu... (kü̃ä-k...), **quinqué...** (kü̃ä-ke...)

quinquagénaire (kü̃ä-kǫä-ge-nä'r) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. *s.* funfzigjährig; Funfziger(in).

Quinquagésime (kü̃ä-kǫä-ge-si'm) [lt.] *s/f.* (le dimanche de) la ~ Sonntag *m* vor Fastnacht, Sonntag *m* Quinquage'simä.

quinquagésimo (~ge-si-mo') [lt.] *adv.* funfzigstens. [fünfblätterig.

quinquéfolié, ~e ⚘ (kü̃ä-ke-fö-li-e') [lt.] *a.*

quinquennal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux ‖ (kü̃ä-kü̃än-nä'l; ~ö') [lt.] I. *a.* (nur nach *s.*) fünfjährig, fünfjährlich, alle 5 Jahre geschehend. II. ~ales ⓢb. *s/f. pl.* h.a. fünfjährliche Feste *n. pl.* (von den römischen Kaisern nach den 5 ersten Jahren ihrer Regierung gegeben)

quinquennalité (~nä-li-te') [lt.] *s/f.* fünfjährige Perio'de oder Dauer.

quinquennium (kü̃ä-kü̃än-ni-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Zeitraum von 5 Jahren.

quinquenove (kǫ-ke-nö'w) [lt. quinque, it. nove] *s/m.* ehm. Fünf-und-Neun *n* (Spiel mit zwei Würfeln).

quinquerce (kü̃ä-küä'rß) [lt.] *s/m.* h.a. Quinque'rtium *n*, Fünfkampf, Wettkampf im Laufen, Springen, Ringen, Speer- u. Scheiben-werfen.

quinquérème (kü̃ä-küe-ræ'm) [lt.] *s/f.* h.a. fünfruderige Gale'ere.

quinquet ‖ (kǫ-kæ'; ⓢb) [Q~ *npr. m.* id., Fabrikant (1785), der sie nach Argand's Erfindung konstruirte] *s/m.* 1. Lampe *f* mit doppeltem Luftzuge (v. Argand). 2. *fig.* P Auge *n.*

quinquévir (kü̃ä-küe-wi'r) [lt.] *s/m.* h.a. Fünfherr (Mitglied eines aus 5 Männern bestehenden Kolle'giums).

quinquille (kǫ-ki'j) [lt. quinque] *s/f.* Γ Hombre *n* zu Fünfen (= quintille).

quinquina (kǫ-ki-na') [peruvianisch] *s/m.* phm. Chi'na-, Fieber-Rinde *f*; ⚘ Chi'na-baum (Cinchōna) (= china).

quinquonce (kǫ-kǫ'ß) *s/m.* = quinconce.

quint (kǫ) *m*, ~e (kǫ't) *f* [lt. quintus] I. *a.* ⓢa. 1. † fièvre ~e fünftägiges Fieber (= fièvre quintane). 2. *a/n.o.* nur gbr. in Charles-Q~ (Kaiser) Karl V.; Sixte-Q~ (Papst) Si'xtus V. II. ~e *s/f.* 1. ♪ Qui'nte (Intervall von 7 halben Tönen); ~e augmentée übermäßige Q. (Interva'll von 8 halben Tönen); ~e diminuée verminderte Q. (Intervall von 6 halben Tönen). 2. ♪ Quint-, Alt-geige, Bratsche, Vio'la. 3. Piquetspiel: Quinte (Folge von 5 Karten derselben Farbe). 4. Fechtkunst: Quinte (fünfte Stoß-Art). 5. heftiger Husten-Anfall. 6. Grille, Schrulle.

quintaine (kǫ-tä'n) [it.] *s/f.* 1. ehm. Stechen *n* nach dem Holz- oder Stroh-manne (vgl. faquin 1). 2. Reitkunst: a) Wurfpfahl *m* zur Übung im Lanzenstechen *rc.*; b) Rennen *n* nach demselben.

quintal, *pl.* ~aux (kǫ-tä'l; ~ö' ⓦb) [ar. quintâr] *s/m.* Ze'ntner (= 100 Pfund oder 50 Kilogramm).

quintan ‖ (kǫ-tą') *m*, ~e (~a'n) *f.* I. ~ *s/m.* Stechpuppe *f* (Figu'r mit einem Stocke oder e-r Peitsche in der Hand, welche, beim Lanzenstechen ungeschickt getroffen, sich dreht und dem dagegen Stoßenden einen Schlag giebt; = faquin 1). II. ~e ⚇ [lt. quintus] *a/f.* path. fièvre ~e fünftägiges Fieber.

quinte (kǫt) *a.* und *s/f.* v. quint I. und II.

Quinte-Curce (kǫt-kü'rß) *npr. m.* h.a. Qui'ntus Ku'rtius, lt. Historiker.

quintefeuille ⚘ (kǫt-fö'j) [lt. quinque, folĭum] *s/f.* Fünfblatt *n* (Potentilla reptans).

quinter ⁀ ♪ (kǫ-te') [quinte] ①a. *v/n.* durch, in Quinten fortschreiten.

quinteron ‖, ~ne (kǫ-t'rǫ', ~ö'n) [lt. quintus] *s.* Quintero'n(in), Kind eines Weißen und einer Quartero'nin.

quintessence (kǫ-tæ-ßą'ß) [lt. quinta essentia] *s/f.* Qui'ntessenz: 1. chm. ehm. (durch chemische Kunst ausgezogene konzentrirte und

beste Kraft e-s Stoffes); über e-n Stoff abgezogener Weingeist, Esse'nz. 2. *fig.* das Beste, Hauptsache; Kraft; jeder mögliche Vortheil.
quintessencier‿ (kä-tä̆-ßā-ßĭ-e') ①a. *v/a.* 1. die Qui'ntessenz aus et. ziehen; raffini'ren. 2. *fig.* ausklügeln.
quintette, *pl.* ~es (kä-tä̆'t; ⑧b), auch ~o, *pl.* ~i (~tä̆t-to'; ~ti') [it.] *s/m.* 1. ♪ Quinte'tt *n* (Musikstück für 5 Stimmen oder Instrume'nte). 2. F Domino: (Zahl *f*) Fünf *f*.
quinteux, ~se (kä-tö'⑧a, ~ö'ſ) [quint II. 6] *a.* 1. launisch, wunderlich. 2. ♂ path. in (unregelmäßigen) heftigen Anfällen auftretend.
quintidi † (kä-tĭ-dĭ') [lt. quintus, dies] *s/m.* id., fünfter Tag der republikanischen Deka'de.
quintil *m*, ~e *f* (kä-tĭ'l, ~ĭ'l) [lt.] *a.* (vor d. *s.*) Astrologie: ~ aspect Gefünftschein *m*, Abstand *m* um 72 Grade.
Quintilien ‖ (kä-tĭ-lĭä') *npr.m.* Quintilia'n.
quintille (kä-ti'j) *s/f.* (= quinquille).
quintisection ‖ ♂ (kä-tĭ-ßä̆-kßĭô') [lt.] *s/f.* Theilung in fünf gleiche Theile.
quinto (kä-to') [lt.] *adv.* fünftens (= cinquièmement).
quintuple (kä-tü'pl) [lt. quintŭplus] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* fünffach; das Fünffache. [fünffachen.
quintupler‿ (kä-tü-ple') ①a. *v/a.* ver-
Quintus (kä-tü'ß) *npr. m.* h.a. Qui'ntus.
quinzain ‖ (kä-fä') *m*, ~e (~ä̆'n) *f* [quinze] I. ~ *a. inv.* (nach dem *s.*) Ballspiel: funfzehn gegen funfzehn. II. ~ *s/m.* id., ehm. fr. Goldmünze (= 15 Franken). III. ~e *s/f.* 1. Mandel, Zahl von 15 oder ungefähr soviel. 2. *abs.* Zeit von 14 Tagen: chronique de la ~e Bericht *m* über die (letzten) 14 Tage.
quinze (käſ) [lt. quindĕcim] I. *a/n.c.* 1. funfzehn: retrouver ses jambes de ~ ans die Kraft u. Behendigkeit der Jugend wiederfinden; ~ jours 14 Tage (als ungefähre Zeitangabe). 2. platt quinzième: Louis ~ (XV) Ludwig der Funfzehnte. II. *s/m.* 1. die Zahl Funfzehn (15). 2. der Funfzehnte (Tag) des Monats. 3. Ballspiel: F. (der) erste der 4 Schläge, die zu einem Spiele gehören; *fig.* avoir ~ sur la partie einen Vorsprung vor J-m voraus haben. 4. id., Funfzehner-(Hasard-Karten-)Spiel.
Quinze-Vingts (käſ-wä'⑧b) *s/m. pl.* 1. les ~, l'hôpital des ~ Hospita'l *n.sg.* der 300 Blinden in Paris. 2. *coll.* die Blinden *m/pl.* dieses Hospita'ls; un ~ ‖ ein Blinder (desselben).
quinzième (kä-fĭä̆'m) [quinze] I. *a/n.o.* funfzehnte(r); v. quinze I. 2; ~ment *adv.* funfzehntens. II. *s/m.* 1. der Funfzehnte (Tag) eines Zeit-Abschnittes. 2. Funfzehntel *n*. III. *s/f.* ♪ 1. doppelte Okta've. 2. Quinde'zime.
quiossage ⊖ (kĭ-ŏ-ßa'ǧ) *s/m.* Gerberei: Schlichten *n* der Felle. [Schlicht-mond *m*.
quiosse ⊖ (kĭ-o'ß) [queux II.] *s/f.* Gerberei:
quiosser ‖ ⊖ (kĭ-ŏ-ße') [quiosse] ①a. *v/a.* Gerberei: ~ les cuirs die Felle schlichten.
quipos‿ (kĭ-pō') *s/m.pl.* Denkschnur *f/sg.* (Knotenschrift der alten Perua'ner).
quiproquo F, *pl.* ~o(s) (kĭ-prŏ-ko'; ⑧b) [lt. quidproquo] *s/m.* Qui'(d)proquo *n*, Mißgriff, Versehen *n* (vgl. malentendu).
quiqui P (kĭ-kĭ') *s/m.* (Küchen-)Abfall, bsd. von Thieren.

quirataire (kĭ-ra-tä̆'r) *s/m.* Mit-rheder, Theilhaber an einem Schiffe.
quirinal *m*, ~e (kĭ-rĭ-nä'l) [lt.] h.a. I. *a.* (ohne *m/pl.*; nach d. *s.*) quirina'lisch. II. Q~ *npr. m.* Quirina'l(is), e-r der 7 Hügel Roms; jetzt: Quirina'l, königl. Pala'st auf diesem Hügel.
quirite (kĭ-ri't) [lt.] *s/m.* h.a. Quiri'te (Römer in seiner Eigenschaft als Bürger).
quiténien ‖, ~ne (kĭ-te-nĭä', ~ä̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und Q~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Qui'to.
Quito (kĭ-to') *npr. m.* id., Hochebene, Provi'nz u. Stadt der süd-amerikanischen Republi'k Ecuado'r.
quittance (kĭ-tā'ß) [b.l. quietantĭa] *s/f.* Quittung, Zahlungsschein *m*: dont ~ worüber quitti're; ~ pour solde de compte, ~ finale Genera'l-Quittung, Quittung zur völligen Ausgleichung der Rechnung; donner ~ quitti'ren.
quitte ⚲ (kit) [lt. quiētus] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. □ quitt, nichts schuldig: ~ de dettes schuldenfrei; être ~ envers q. J-m nichts mehr schuldig sein (auch *fig.*); *fig.* je l'en tiens ~ ich erlasse es ihm, *iro.* ich bedanke mich für seine Dienste; nous voilà ~s jetzt sind wir quitt; † *adv.* ~ment nur gbr. in: franchement et ~ment ganz schuldenfrei. 2. los, frei, ledig: être ~ d'un grand souci eine große Sorge los sein; en être ~ à bon marché billigen Kaufes davonkommen; vous en voilà ~! nun haben Sie es überstanden!; en être ~ pour la peur mit der Angst davon kommen; *abs.* F ~ pour (oder à) être grondé ich werde einen Rüffel bekommen und damit wird es abgethan sein. 3. *advt.* Spiel: jouer (à) ~ ou (à) double in der letzten Partie um Abtragung oder Verdoppelung der Schuld spielen; *fig.* Alles wagen; être ~ à ~ quitt sein; (nous voilà) ~ à ~ es hebt sich; F Wurst wider Wurst.
quitter‿ ⚲ (kĭ-te') [quitte] ①a. 1. *v/a.* 1. verlassen, aufgeben; sich von J-m, von et. trennen; v. barreau 2; ~ la chambre ausgehen; ~ le lit aufstehen; ~ le commerce du monde sich von der Gesellschaft zurückziehen; ~ le monde in's Kloster gehen; ~ ses mauvaises habitudes seine schlechten Gewohnheiten ablegen; ~ le service aus dem Dienste gehen oder treten; ~ la terre, ~ la vie von hinnen scheiden; ne pas ~ des yeux nicht aus den Augen lassen; v. place I. 3. 2. fahren lassen, los lassen. 3. ausziehen, ablegen: ~ le deuil die Trauer ablegen; ~ les étriers die Füße aus den Bügeln ziehen; ~ sa peau sich häuten (von Schlangen); *fig.* F den alten Adam ausziehen. 4. ~ q. de qc. J-m et. erlassen: je le ~e ich gebe nach. 5. überlassen, abtreten: ~ la place à q. J-m Platz machen (ihn allein lassen). 6. ⊖ Gravirkunst: taille ~ée gebrochener Schnitt (der nicht die natürliche Länge zu haben scheint). II. *v/n.* 1. fortgehen, sich entfernen. 2. sich ablösen (z.B. von der Frucht am Baume). 3. sich zurückziehen (von einer Verpflichtung *rc.*). 4. Spiel: vom Spiele abtreten. III. se ~ 1. sich trennen: ils se sont ~és bons amis sie haben sich als gute Freunde getrennt. 2. abgelegt w.

3. se ~ soi-même von sich absehen; rl. Alles Gott anheimstellen. Syn. v. abandonner.
quitterie F ↘ (kĭ-t'rĭ') [quitter] *s/f.* Mißhelligkeit. [nera'l-Quittung *f*.
quitus (kĭ-tü'ß) [lt.] *s/m.* Finanzwesen: Ge-
qui(-)va(-)là (kĭ-wa-lä') I. *int.* wer da?: F ↘ il a toujours réponse à ~ er weiß auf Alles Bescheid. II. P *s/m.* (*pl.* ~-~-~) 1. Gendarm. 2. Paß.
qui-vive (kĭ-wĭ'w) [span. vive = fr. vit] I. *int.* wer da? II. *s/m.* (ohne *pl.*) être sur le ~ a) gewaltig aufpassen; b) sehr in Angst u. Sorgen sn; c) sehr empfindlich sn.
quoailler‿ (kŏ-ä-je') ①a. *v/n.* fortwährend mit dem Schweife wedeln (vom Pferde).
quoi (kŏä) [lt. quid] I. *pr/r.* 1. was (immer mit *prp.* verbunden und meist nur auf neutrale Ausdrücke bezogen, wie ce, voici, voilà, rien oder *s.* unbestimmten Inhalts wie chose, point oder einen ganzen Satz): voilà de ~ il parle davon spricht er; ce sont des choses à ~ il faut faire attention das sind Dinge, auf die man achten muß; après ~ worauf; sans ~ sonst; en ~ worin; ne dire ni ~ ni qu'est-ce Garnichts sagen; v. comme I. 4, savoir; Gerichtsstyl: ~ faisant wofern man das thut. 2. de ~ mit *inf.* die nöthigen Mittel *n.pl.*, um zu … (v. pour II. 6); il n'a pas de ~ vivre er hat nicht genug, um zu leben; il n'y a pas de ~ rire es ist gar kein Grund zu lachen; *abs.* (il n'y a) pas de ~ dazu ist kein Grund vorhanden; F keine Ursache (zum Danken), bitte schön!; Fr. avoir I. 1; als *s.* mon petit de ~ mein kleines Vermögen. II. *pr. indéfini*: ~ que mit *subj.* was auch (immer); ~ que vous fassiez was Ihr auch thun möget. III. *pr/i.* was? ohne unmittelbare Verbindung mit dem *v.*, meist mit *prp.*: de ~ parlez-vous? wovon sprecht Ihr?; à ~ sert de …? wozu nützt es, zu …?; à ~ vous occupez-vous, qu'à des inutilités? womit anders, als mit unnützen Dingen, beschäftigt Ihr Euch. IV. *int.* (eh) ~! wie! was! *Hom.* coi.
quoique (kŏä'-kĕ, vor *vo.* kŏä-k…) [quoi, que] *cj.* mit *subj.*; das e wird nur vor il(s), elle(s), on, un(e) elidirt: obgleich, wenn auch; ~qu'il en ait wenn er sich auch dagegen sträubt (vgl. encore II.).
quolibet ‖ F, *pl.* ~s (kŏ-lĭ-bä'; ⑧b) [lt. quodlibet] *s/m.* 1. Gemeinplatz; Anzüglichkeit *f*. 2. ♪ Quo'dlibet *n* (= centon 2).
quos ego (kŏoß ē-go') [lt.] I. *int.* wart'! Dich soll …! II. *s/m.* Kreuz-Donnerwetter *n*.
quote-part ‖, *ol. pl.* (kŏt-pā'r) [lt. quota pars] *s/f.* (Steuer-)Antheil *m* (= cotisation 2).
quotidien ‖ (kŏ-tĭ-dĭä') *m*, ~ne (~ä̆'n) *f* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) □ täglich: le pain ~ das tägliche Brot; ♂ path. fièvre ~ne alltäglich wiederkehrendes Fieber. Syn. v. diurne.
quotient‿ ♂ (kŏ-ßĭ-ā') [lt.] *s/m.* Arithmetik: Quotie'nt.
quotité (~tĭ-te') [lt. quotus] *s/f.* (An-)Theil *m*, Betrag *m*: ~ de cens Steuerbetrag *m*.
quottement ‖ ⊖ (kŏ-tmā') *s/m.* Eingreifen *n* der Radzähne.
quotter ‖ ⊖ (kŏ-te') ①a. *v/n.* eingreifen in ein Getriebe *rc.* (von den Zähnen eines Rades).

R.

R, r (är *f* oder * rĕ *m*) *s.* (une petite ~ (är), un ~ (rĕ) majuscule). 1. R *n*, r *n*, achtzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, vierzehnter Konsona'nt: r ronflé oder r toulousain lang schnarrendes R. 2. *abr.* R = reçu; récipé; révérend; chm. = rhodium; r° = recto; in kirchlichen Büchern: ℟ = répons; bei Thermometerbestimmungen: R. = Réaumur R.C. = rose-croix.

ra ♪, *pl.* ~ (ra) *s/m.* kurzer Trommelwirbel (vgl. fla).
rab... & ↘ v. rhab... &. [sches Saiten-Instrume'nt.
rabab ♪ (ră-bă'b), ~e (~bă'k) *s/m.* id., ara'bi-
rabâchage F (ră-ba-scha'Q), ~ement ‿ (~schmg') *s/m.* öfteres unnützes Wiederholen, F *fig.* Wiederkäuen *n*; P Quatsch.
rabâcher ‿ F (ră-ba-sche') [rabac] ①a. *v/n.* immer dasselbe quatschen.
rabâcheur, ~se F (ră-ba-schö'r, ~ö'ſ) *a.* u. *s.* (S.) der immer dasselbe (vor-)quatscht.
rabais (ră-bæ'⑧a) [rabaisser] *s/m.* Abzug, Raba'tt; Preisverminderung *f*; Sinken *n*: v. enchère 2; adjudication au ~ Zu'schlag an den Mindestfordernden; vendre au ~ zu herabgesetzten Preisen verkaufen.
rabaissement ‿ (ră-bæ-ßmg') *s/m.* 1. Niedriger-machen *n*. 2. (Preis-, Werth-)Verminderung *f* der Münzen rc.. 3. *fig.* Herabsetzung *f*.
rabaisser ‿ (ră-bæ-ße') [abaisser] ①b. I. *v/a.* 1. niedriger hängen, legen, setzen, stellen: ~ son vol niedriger fliegen, *fig.* F a) seine Ansprüche herabstimmen; b) s-n Aufwand einschränken. 2. ein Ereigniß der Zeit nach weiter zurückversetzen. 3. ~ sa voix leiser sprechen. 4. den Preis, Werth heruntersetzen. 5. *fig.* herabstimmen: ~ l'orgueil de q. J-s Stolz beugen. 6. unter s-m Werthe schätzen, herabsetzen; ~ le mérite de q. J-s Verdienst schmälern. II. *v/n.* an Werth verlieren, wohlfeiler w. III. se ~ 1. sich demüthigen. 2. sich, ea. herabsetzen.
rabaissure ⊙ (ră-bæ-ßü'r) *s/f.* Buchbinderei: Beschneiden *n* eines Buchdeckels an der Längsseite.
raban ‖ (ră-bg') [holl.] *s/m.* 1. ⚓ Raa-band *n*, Bindsel *n*. 2. ⊙ Fischerei: Blindseil *n* (mit e-m Ende an e-m stehenden Netze, mit dem andern an e-m im Sande versenkten Steine befestigtes Seil).
raban(t)er ‖ ⚓ (ră-bg-te', ră-bă-ne') ①a. *v/a.* mit Raa-bändern anbinden.
rabat ‖ ✝ (ră-ba') [rabattre] *s/m.* 1. ehm. ein, meist mit Spitzen besetzter, den Hals bloß lassender Kragen, Überschlag (v. collet 2); später: kleinerer, gesteifter, auch wohl mit Spitzen besetzter, auf die Brust herabfallender Kragen; jetzt: Kragen, Bäffchen *n.pl.* der Geistlichen rc. 2. ⊕ ↘ Abzug; Disko'nto (mehr gbr. remise). 3. drt. ~ d'un défaut Aufhebung *f* e-s Kontuma'z-Urtheils. 4. Quer-, Rückprall-dach *n* am Ballhause; weitS. Rückprall. 5. (chasse au) ~ Klapperjagd *f*. 6. huile de ~ warm geschlagenes Öl. 7. ⊙ Schmiede: (Stoß-)Reitel, Prellklotz.
rabatage (ră-bă-ta'Q) *s/m.* = rabattage.
rabat(-)eau ⊙, *pl.* ~(-)~x (ră-bă-to'; ⑩b) [rabattre, eau] *s/m.* Spritzlappen (Stück Filz, Leder rc., das Spritzen des Schleifsteines zu verhindern).
rabat-joie F, *pl.* ~-~ (ră-ba-Qŏă') [rabattre, joie] I. *s/m.* Freudenstörung *f*, Querstrich. II. *s.* Freudenstörer(in).
rabat(t)age (ră-bă-ta'Q) [rabattre] *s/m.* 1. ⊕ Ab-schlag, -zug, Ta'ra *f*. 2. ⊙ Ausnoppen *n* der Wolle; Gärtnerei: Abbinden *n* eines oder mehrerer Zweige, um neue Triebe hervorzurufen.
rabattement ‿ ⌂ (ră-bă-tmg') [rabattre] *s/m.* math. Umlegen *n* e-r Figur in ihrer Ebene.
rabatteur (ră-bă-tö'r) [rabattre] *s/m.* 1. ch. Treiber auf der Jagd. 2. ⊙ a) Bergbau: Häuer; b) Kapper an der Nähmaschine.
rabattoir ⊙ (ră-bă-tŏă'r) [rabattre] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) Schieferhacke *f*.
rabattre (ră-bă'tr) [abattre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. nieder-schlagen, -drücken, herunterlassen, niedriger machen: ~ ses cheveux sur le front s-e Haare über die Stirn herabkämmen; ~ le collet de son habit s-n Rockkragen herunterklappen; chapeau ~ttu Hut *m* mit herabhängender Krämpe; ~ un coup e-n Stoß durch Niederdrückung der Klinge des Gegners pari'ren; *fig.* F ~ les coups a) e-n Streit schlichten; b) das Übel abwenden; c) vor Gefahren bewahren. 2. glatt, eben machen: ~ les plis die Falten glätten; v. couture 3; ~ les ornières, ~ les sillons die Geleise, Furchen zuwerfen, ausfüllen. 3. *fig.* erniedrigen, demüthigen; dämpfen. 4. abziehen vom Preise, Lohne rc.; ab-, nach-lassen (auch *abs.*): il n'y a rien à ~ sur (de) cette somme von dieser Summe geht Nichts ab; *fig.* sans en rien ~ ohne jeden Abzug, ohne jede Ermäßigung; il n'y a rien à ~ dabei bleibt es; n'en vouloir rien ~ auf seinen Forderungen bestehen; tout compté, tout ~ttu Alles wohl erwogen und überlegt. 5. drt. ~ un défaut ein Kontuma'z-Urtheil aufheben. 6. Ballspiel: ~ la balle den Ball so zurückschlagen, daß er der Erde so nahe als möglich kommt. 7. ch. ~ le gibier das Wild zusammen, vor die Jäger treiben; *abs.* treiben. 8. ⊙ e-n Knopf schräg abdrehen; Färberei: ~ une couleur eine zu lebhafte Farbe dämpfen; Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum stutzen; Gießerei: ~ l'humidité = défalquer I. 2. II. *v/n.* 1. ~ de quelque chose etwas vermindern. 2. sich plötzlich wenden: ~ à main droite sich nach rechts schlagen. III. se ~ 1. niedergeschlagen, umgeklappt w. 2. plötzlich einen andern Weg einschlagen. 3. se ~ à qc. sich auf et. beschränken. 4. se ~ sur qc. sich an et. schadlos halten. 5. ch. eine Spur anzeigen (vom Leithunde). 6. ⚔ abmarschi'ren; sich irgend wohin zurückziehen.
rabattu *m*, ~e *f* (ră-bă-tü') [rabattre] *a.* 1. v. dame I. 4. 2. ⚘ rameaux ~s niederhängende Äste *m/pl.* 3. ⊙ couture ~e Kappnaht *f*.
rabbi (ră-bi') *s/m.* = rabbin (jedoch nur gebraucht ohne *art.*, vor *npr.* und als Vokativ).
rabbin ‖ (ră-bg') [hebr.] *s/m.* Rabbi'ner.
rabbinage F (ră-bi-na'Q) *s/m.* mv. part Rabbi'ner-Stu'dium *n*.
rabbinat ‖ (ră-bi-na') *s/m.* Rabbina't *n*.
rabbinique (ră-bi-ni'k) *a.* rabbi'nisch.
rabbinisme (ră-bi-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Rabbi'ner. [rabbi'nischen Schriften studirt).
rabbiniste (~ni'ßt) *s/m.* Rabbini'st (J.. der die
rabdo... (ră-bdo...), & = rhabdo..., &.
Rabelais ‖ (ră-b'læ') *npr. m.* François ~ id., fr. Sati'riker (1483—1553); v. heure 3.
rabelaisien ‖, ~ne (ră-b'læ-siĝ', ~siæ'n) *a.* (nach dem *s.*) in Rabelais' Styl.
rabêtir F (ră-bæ-ti'r) [abêtir] ②a. I. *v/a.* verdummen. II. *v/n.* (mit avoir und être) in Dummheit zurücksinken. [ravette).
rabette (ră-bæ't) *s/f.* agr. Rübsen *m* (=
rabiau, *pl.* ~s (ră-bi-o'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ Neige *f* von Getränk rc. 2. P ⚔ bei den Einstehern: Rest der Dienst-Zeit.
rabiauter ‖ ⚓ (ră-bi-o-te') [rabiau] ①a. *v/n.* die Neige austrinken.
rabibocher ‖ F ↘ (~bŏ-sche') ①a. I. *v/a.* aussöhnen. II. se ~ 1. sich jugendlich herausputzen. 2. sich vertragen.
rab(ié)ique ⌂ (ră-b(i-ĕ-)i'k), **rabien** ‖, **rabienne** (ră-biĝ', ~biæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Hundswuth-...
rabioule (ră-bi-ū'l) *s/f.* agr. Kohlrübe.
râble (rā'bl) *s/m.* I. [span.] Hinterstück *n* des Hasen rc. von den Rippen an; F ↘ Kreuz *n*. II. [lt. rutabŭlum] 1. ⚓ Korve *f*, Inholz *n* e-s platten Fahrzeuges. 2. ⊙ Rührhaken, Kratze *f*. 3. ⊙ Rahmen zum Gießen von Blei- oder Zinn-tafeln.
râblé, ~e F (ra-ble') *a.* mit breitem Hinterstücke (vom Hasen); weitS. P ↘ vierschrötig.
râbler ‖ ⊙ (ra-ble') [râble] ①a. *v/a.* das Feuer mit dem Schürhaken rühren.
râblot ‖ ⊙ (ra-blo', auch ră~; ⑧b) [*dim.* von râble II. 2] *s/m.* kleiner Schürhaken.
raborder ‖ ⚓ (ră-bŏr-de') [aborder] ①a. *v/a.* zum zweiten Male entern.
rabot ‖ (ră-bo'; ⑧b) [raboter] *s/m.* 1. Hobel: donner un coup de ~ à qc. et. hobeln, *fig.* F überarbeiten; ~ qui ne mord pas stumpfer, nicht greifender Hobel. 2. ⊙ agr. an einem langen Stiele befestigtes Brettchen zu verschiedenen Verrichtungen; Metallurgie: Kehr-, Rühr-haken. [hobeln *n*.
rabotage ⊙ (ră-bŏ-ta'Q) [raboter] *s/m.* Be-
raboter ‿ (ră-bŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ be-, ab-hobeln. 2. *fig.* F (aus)feilen, verbessern (auch *abs.*). II. se ~ gehobelt werden.
raboteur ⊙ (ră-bŏ-tö'r) *s/m.* 1. Hobler (Arbeiter). 2. Hobel-maschi'ne *f*.
raboteux (ră-bŏ-tö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [rabot] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) knorrig, knotig (vom Holze); holperig (von Wegen rc.) (*ant.* égal I. 4.); *fig.* rauh, hart.
rabotier ‖ ⊙ (ră-bŏ-tĭe') *s/m.*, auch ~ière (~tĭä'r) *s/f.* ⑧b. Schrot-tisch *m* zur Abrundung der Münzen.
rabougrir (ră-bu-gri'r) [bougre] ②a. I. *v/a.* Bäume, Pflanzen verkrüppeln, verkümmern lassen. II. *v/n.* u. se ~ verkrüppeln (auch von Menschen). [Verkrüppelung *f*.
rabougrissement ‿ (ră-bu-gri-ßmg') *s/m.*
rabouillère (ră-bū-jä'r) [engl. rabbit] *s/f.* Kani'nchen-bau *m*. [Fisch-fänger(in).
rabouilleur, ~se (ră-bū-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Krebs-,
rabouilloire (ră-bū-jŏă'r) *s/f.* Fischfang Stange, mit der man das Wasser umrührt.
raboutir (ră-bu-ti'r) [aboutir] ②a. *v/a.* an ea. setzen, zusammenstücken (von Zeugstücken).
rabrouer ‖ F ↘ (ră-brū-e') [brave] ①a. *v/a.* anfahren, anschnauzen. [Sévigné.
Rabutin ‖ (ră-bü-tg') *npr. m.* v. Bussy-~ und
racage ⚓ (ră-ka'Q) [aglſ.] *s/m.* Rack(-werk *n*) *n*.
racahout ‖ ⊕ (ră-kă-u') [türk.] *s/m.* ~ des Arabes ara'bisches Rakahout (aus Kraftmehl und Chokoladenpulver bereitetes Stärkungsmittel).
racaille F (ră-ka'j) [raca] *s/f.* Lumpenpack *n*; *fig.* Ausschuß *m*; ⊕ Ausschuß(-waare) *m*.
racambeau ⚓ (ră-kg-bo') *s/m.* eiserner Bügel. [fr. Dichter († 1670).
Racan ‖ (ră-kg') *npr. m.* Honorat de ~ id.,
racanette (ră-kă-næ't) [canette 1] *s/f.* ch. Krick-Ente (Anas querquedŭla).
rac(c)astiller ‖ ⚓ (ră-kă-ßti-je') ①a. *v/a.* das todte Werk eines Schiffes ausbessern.
raccoler ‿ (ră-kŏ-le') ①a. *v/a.* = racoler.
raccommodage (ră-kŏ-mŏ-da'Q) *s/m.* Ausbesserung *f*; Flicken *n*.
raccommodement ‿ (ră-kŏ-mŏ-dmg') *s/m.* Aussöhnung *f* (nach kleinen Streitigkeiten).
raccommoder ‿ (ră-kŏ-mŏ-de') ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ausbessern, flicken, wieder in guten Stand setzen. 2. zurechtmachen. 3. wieder gesund machen. 4. ein Werk umbilden. 5. wieder gut machen. 6. (nach einer kleinen Streitigkeit) aussöhnen. II. se ~ 1. ausgebessert, geflickt w.; wieder in Ordnung gebracht werden. 2. (nach einer kleinen Streitigkeit) sich aussöhnen.
raccommodeur, ~se (ră-kŏ-mŏ-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Ausbesserer(in), Flicker(in).
raccord ‖ (ră-kŏ'r; ⑧b) [accord] *s/m.* 1. arch. Zusammenfügung *f*; ⊙ Ausgleichung *f*. 2. *fig.* Übergang.
raccordement ‿ (ră-kŏr-dmg') *s/m.* 1. Verbindung *f*, Vereinigung *f*. 2. ⊙ Abrundung *f* der Seele der Geschützröhre am Boden.

raccorder‿ (rä-kŏr-de') ①a. v/a. 1. (geschickt) verbinden, zusammenpassen. 2. *fig.* zusammenschmelzen. 3. Malerei: ~ un tableau ein Gemälde geschickt ausbessern. 4. ♪ wieder stimmen. 5. *fig.* versöhnen.
raccordeur F (rä-kŏr-dȫ'r) s/m. Aufstutzer.
raccouplement‿ (rä-ku-plʒ-mą') s/m. Wieder-paaren n. [-paaren, -koppeln.
raccoupler‿ (rä-ku-ple') ①a. v/a. wieder-
raccourci (rä-kŭr-ßi') s/m. 1. Abkürzung f, *fig.* Ab-riß: *advt.* en ~ in kurzen Worten. 2. Malerei: Verkürzung f der Gegenstände.
raccourc*ir* (rä-kŭr-ßī'r) ②a. I. v/a. 1. ab-, ver-kürzen; *fig.* ~ le bras den Arm zurückziehen; v. bras 1; tableau ~i des événements kurz gefaßte Schilderung der Ereignisse. 2. P (um) e-n Kopf kürzer machen, köpfen. II. v/n. kürzer werden, einlaufen. III. se ~ 1. kürzer w., einlaufen; sich zs.-ziehen. 2. sich klein machen (von Ringern).
raccourcissement‿ (rä-kŭr-ßĭ-ßmą') s/m. Verkürzung f. [eines Stoffes.
raccours ‖ ⊙ (rä-kū'r) s/m.sg. Einlaufen n
raccoutrement‿ † (rä-ku-trʒ-mą') s/m. Aus-bessern n.
raccroc ‖ (rä-kro'; ⑧b) [raccrocher] s/m. Spiel: (coup de) ~ Glückswurf; Billard: Fuchs; faire une bille par (un) ~, de ~ einen Ball fuchsen; weitS. de ~, par ~ unerwartet, nebenbei.
raccrocher‿ (rä-krŏ-sche') [accrocher] ①a. I. v/a. 1. wieder an-, auf-hängen. 2. F (zudringlich) ansprechen. II. v/n. Spiel: e-n Glücks-wurf, -stoß machen. III. se ~ 1. se ~ à qc. sich an et. hängen oder klammern; *fig.* sich an etwas halten. 2. ↘ sich mit Jemandem versöhnen.
raccrocheur (~schȫ'r) s/m. J., der viel Glück im Spiele hat, bsd. im Billardspiele viel fuchst.
race ⚲ (rāß) [dtsch.] s/f. 1. Geschlecht n, Stamm m: h.m. la première ~ das Geschlecht der Me'rowinger; la deuxième ~ die Ka'rolinger m/pl.; la troisième ~ die Ca'petinger m/pl.; *poét.* la ~ mortelle das Menschengeschlecht. 2. Abstammung; Nachkommenschaft. 3. Generatio'n, Geschlecht n. 4. (Scheltwort) *iro.* Brut. 5. Anthropologie: Rasse, ursprünglicher besonderer Stamm des Menschengeschlechtes: ~ caucasienne kauka'sische Rasse. 6. zo. Rasse, durch Züchtung erzeugte Abart: *abs.* ~ edle Rasse: ce cheval a de la ~ dieses Pferd stammt von edler Rasse; *prv.* v. chasser II. 1. *Hom.* rasse.
racème ⚘ (rä-ßæ'm) [lt.] s/m. (Blüthen-) Traube f.
racém*eux* ‖, ~se ⚘ (rä-ßĕ-mȫ', ~ȫ'ʃ) [lt. racemōsus] a. (nach dem s.) (Blüthen-) Trauben tragend.
racer ‖ (ra-ße') [race] ①l. v/n. Vogelstellerei: Junge seiner Art ausbrüten.
rachalandage ⊕ (rä-schä-lą-da'ʒ) s/m. Wieder-Heranziehen n von Kunden.
rachalander‿ ⊕ (rä-schä-lą-de') ①a. v/a. wieder mit Kunden versehen.
rachat (rä-scha' ⑨b; *pl.* ⑧b) [achat] s/m. 1. Wieder-, Rück-kauf, Abstandsgeld n bei Käufen: vendre à (avec) faculté de ~ auf Wiederkauf verkaufen; ~ d'une servitude Ablösung f einer Servitu't. 2. Loskauf, Auslösung f von Gefangenen.
rache ⚓ (räsch) s/f. [lt. rasis] Theerhefe.
Rachel (rä-schæ̆'l) [hebr.] *npr.* (a. n.d.b.) f. 1. Rahel (bsd. zweite Frau Jakob's). 2. (Élisa) ~ (Félix) id., große fr. Schauspielerin (1820–1858). 3. Karreau-Dame im Kartenspiele.
racher ‖ ⊙ (rä-sche') [rache] ①a. v/a. 1. arch. ein Holzstück abzirkeln. 2. eine Stickerei mit kleinen, symme'trischen Punkten schließen.

rachetable (rä-schta'bl) a. (nur nach dem s.) wiederkäuflich, tilgbar.
racheter‿ (rä-schte') [acheter] ①d. I. v/a. 1. zurück-, wieder an sich kaufen. 2. von Neuem kaufen. 3. eine Rente ablösen, tilgen; e-n Gefangenen loskaufen; vom Militä'rdienste freikaufen; rl. erlösen. 4. *fig.* um den Preis irgend e-s Opfers et. erlangen, einbringen; wieder gut machen. 5. *fig.* entschädigen, Ersatz bieten für et., entschuldigen. 6. arch. et. Windschiefes in regelmäßige Formen bringen. II. se ~ a) erkauft, ersetzt, wieder gut gemacht w.; b) sich loskaufen (bsd. vom Militä'rdienste); Spiel: sich einkaufen.
rachever‿ ↘ (rä-sch'we') [achever] ①f. v/a. 1. vollenden (auch *fig.*). 2. ⊙ Lichtzieherei: die letzte Tunke geben.
rachialgie ⚕ (rä-schĭ-äl-ʒī' oder ~kĭ-äl~) [grch.] s/f. path. Rückgratsschmerz m.
rachidien ‖, ~ne ⚕ (~schĭ-dĭą̄', ~ĭæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) an. u. path. Rückgrats-…
rachitique ⚕ (rä-schĭ-ti'k) [grch.] I. a. path. mit der englischen Krankheit behaftet; verkrüppelt (auch *fig.*). II. s. path. mit der englischen Krankheit Behaftete(r).
rachitisme ⚕ (rä-schĭ-ti'ßm) [grch.] s/m. path. Rhachi'tis f, englische Krankheit.
racicot ‖ P (rä-ßĭ-ko') [lt. radix] s/f. Baumstumpf m.
racinage (rä-ßĭ-na'ʒ) [racine] s/m. 1. *coll.* Wurzelwerk n. 2. Art Marmori'rung f. 3. Nußbraun n.
racin*al* ⊙, *pl.* ~aux (rä-ßĭ-nä'l, ~ō' ⑩b) [racine] s/m. Bauwesen: Grundbalken.
racine (rä-ßi'n) [b.l. radicīna] I. s/f. 1. Wurzel, engS. eßbare, heilkräftige 2c. Wurzel; prendre ~ anwurzeln, festwurzeln (a. *fig.*); jeter de profondes ~s tiefe Wurzeln schlagen (auch *fig.*). 2. *fig.* Wurzel; Grund m; Fuß m e-s Berges: aller à la ~ bis auf den Grund gehen; couper le mal dans sa ~, couper la ~ au mal das Übel mit der Wurzel ausrotten. 3. ⚕ a) *gr.* ehm. Stammwort n (zB. racine als Stamm von racinal), jetzt: Radika'l-, Wurzel-wort n (zB. par als Radika'l von partus); *ant.* accident 4; b) math. Wurzel: extraction de la ~ carrée (Aus-) Ziehen n der Quadra't-Wurzel. 4. ⊙ Buchbinderei: holz-ähnliche Marmori'rung auf Buchdeckeln. II. R~ *npr.* 1. Jean R~ id., fr. Tragiker (1639–1699). 2. Louis R~, sein Sohn, Dichter († 1763).
racines-fourrages (rä-ßin-fu-ra'ʒ ⑧b) s/f. pl. = fourrages-racines.
raciner‿ (rä-ßĭ-ne') ①a. I. v/n. agr., Gärtnerei: Wurzeln schlagen. II. v/a. ⊙ 1. nußbraun färben. 2. holz-ähnliche Marmori'rung auf einem Buchdeckel anbringen.
racinien ‖, ~ne (rä-ßĭ-nĭą̄', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) in Racine's Manier.
rack (räk) s/m. A'rack (= arac(k)).
raclage (ra-kla'ʒ; vgl. racle) s/m. Forstwesen: Auslichten n des niedern Holzes.
racle (rā'kl) [b.l. rasiculāre vom lt. rasus] s/f. 1. Streichmaß n. 2. ⊙ Kratz-, Schab-eisen n; ⚓ Schraper; typ. Abstreichmesser n. 3. ⚘ Klettengras n (Cenchrus).
racle-boyau F, *pl.* ~-~(x ‖) (rākl-bŏā-io') s/m. schlechter Fiedler. [Pfennigfuchser.
racle-denier ‖, *pl.* ~-~s F (~dʒ-nĭe'; ⑧b) s/m.
raclée (ra-klē') [racler] s/f. 1. agr. Auflockern n. 2. P Tracht Schläge.
raclement‿ (ra-klʒ-mą') s/m. Kratzen n.
racler‿ (ra-kle') [b.l. rasiculāre vom lt. rasus] ①a. v/a. 1. abkratzen, schaben; ⊙ Tischlerei: abziehen; *fig.* F ~ les boyaux Bauchgrimmen verursachen; *fig.* F ~ le gosier in der Kehle kratzen, herbe u. sauer schmecken (vom Weine). 2. ~ une mesure de grain ein Maß Getreide abstreichen. 3. *fig.* F (auch *abs.*) kratzen (schlecht auf einer Geige 2c. spielen). 4. agr. leicht behacken.
raclerie F (ra-klʒ-rī') s/f. Kratzerei, schlechte Musi'k bsd. auf Saiten-Instrumenten.
racleur (~klȫ'r) s/m. 1. Kratzer. 2. F ~ (de boyau) (Darm-)Saitenkratzer.
racloir ⊙ (~klŏā'r) s/m. Schab-eisen n; Abstreichmesser n an Maschinen.
racloire ⊙ (ra-klŏā'r) s/f. 1. (Ab-)Streichholz n beim Messen. 2. Zungenschaber m (Fischbein zum Reinigen der Zunge). 3. Böttcherei: Bandhobel m; Stellmacherei: Speichenhobel m. [2. Abschaben n.
raclure ⊙ (ra-klū'r) s/f. 1. (Ab-)Schabsel n.
racolage (rä-kŏ-la'ʒ) s/m. Werber-Handwerk n; Pressen n.
racoler‿ (rä-kŏ-le') [accoler] ①a. v/a. ehm. zum Militärdienste gewaltsam oder mit List anwerben, pressen (= raccoler).
racoleu*r* (rä-kŏ-lȫ'r) s/m. ehm. Werber.
racontable (rä-kǫ-ta'bl) a. erzählbar.
racon*tage* * (rä-kǫ-ta'ʒ) s/m., F ~taine (~tæ̃'n) s/f., auch ~tar (~ta'r) s/m. Geschwätz n, Geklatsch n, Erzählung f.
raconter‿ (rä-kǫ-te') [conter] ①a. v/a. und v/n. erzählen: en ~ de belles schnurrige Geschichten erzählen. **Syn.** v. conter.
raconteu*r*, ~se (rä-kǫ-tȫ'r, ~ȫ'ʃ) s. und a. Erzähler(in); gern erzählend.
racornir (rä-kŏr-nī'r) [corne] ②a. I. v/a. 1. zu Hornmasse verhärten. 2. hart und zähe machen. II. se ~ hart und zähe w. *fig.* verknöchern.
racornissement‿ (~nĭ-ßmą') s/m. 1. hornartige Verhärtung. 2. Einschrumpfen n.
racquit ‖ (rä-ki') s/m. Spiel: Wiedergewinnen n des Verlorenen.
racquitter‿ (rä-kĭ-te') [acquitter] ①a. I. v/a. (auch *abs.*) ~ q. J-m den Verlust wieder einbringen. II. se ~ 1. das Verlorene wieder gewinnen. 2. ↘ se ~ de qc. sich für etwas entschädigen.
Radagaise (rä-dä-gæ̆'ʃ) *npr.m.* Radaga'is Anführer germa'nischer Stämme († 406 nach Chr.).
rade (rad) [dtsch.] s/f. Rhede: ~ foraine offene, vor Winden nicht geschützte Rhede.
radeau (rä-do') [b.l. radellus vom lt. ratis] s/m. 1. Floß n, Flott n. 2. ⚓ Bühne f (Art schwimmendes Dock, um die unteren Theile eines Schiffes auszubessern). 3. Holz-floß n.
Radégonde (rä-dĕ-gǭ'd) *npr.f.* Radegu'nde, Gemahlin Chlotar's I. von Franken († 587 n.Chr.).
radeleur ⚓ (rä-d'lȫ'r) s/m. Fährmann, welcher die Boote zwischen Landeplatz und Dampfschiff führt.
rader‿ (rä-de') ①a. v/a. 1. [lt. radĕre] ⊕ Korn 2c. abstreichen. 2. [rade] ⚓ ein Schiff auf die Rhede bringen.
radiable * (rä-dĭ-a'bl) a. ausstreichbar.
radiaire (rä-dĭā'r ⑯) [lt. radĭus] I. a. ⚕ zo. strahlenförmig. II. s/m. ⚕ zo. Strahlenthier n.
radi*al* m, ~ale f; m/pl. ~aux (rä-dĭā'l, ~ĭō'; ⑯) [lt. radĭālis] I. ‖ a. (nach s.) gestrahlt, strahlig: ⚕ math. courbe ~ale Kurve f, deren Ordina'ten von demselben Punkte ausgehen. II. a. ‖ (nach d. s.) u. ~ s/m. ⑩b. ⚕ an. Speichen-Muskel.
radiance * (rä-dĭą̄'ß ⑯) s/f. *fig.* Strahlen n.
radiant ‖, ~e ⚕ (rä-dĭą̄', ~ĭą̄'t; ⑯) [lt. radĭans] a. (nach d. s.) strahlend, Strahlen-…
radiation ‖ (rä-dĭ-ā-ßĭǭ' ⑯) [radier] s/f. 1. ⚕ Ausstrahlen n (auch von Wärme). 2. Aus-, Durch-streichen n eines Postens auf e-r Rechnung 2c. 3. drt. Löschung einer Hypothe'k.

radical m, ~ale f; m/pl. ~aux‖ (rä-dĭ-kä'l; ~ō') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. ♀ wurzelständig, in Zssg. Wurzel-... 2. fig. den Grund ausmachend, Wurzel-..., Grund-..., gründlich. 3. ⌀ Algebra: quantité ~ale Wurzelgröße f (auch s/m. ~al); signe ~ (a. ~s/m.) Wurzelzeichen n (√); gr. Wurzel-...: mot ~ (auch ~ s/m.) Wurzelwort n. 4. Politik: radika'l, das Bestehende vollständig umstoßend. II. ~ s/m. Ⓦb. 1. ⌀ Grundstoff. 2. Politik: Radika'ler (der die Staatsverfassung von Grund aus ändern will).

radicalisme * (~kä-lĭ'ßm) s/m. Politik: Radikali'smus (Syste'm, Bestrebungen der Radika'len).

radicant‖, ~e ♀ (rä-dĭ-kā', ~ā't) [lt.] a. (nach dem s.) Nebenwurzeln treibend.

radication‖ ♀ (rä-dĭ-kä-ßįō') [lt.] s/f. Wurzel-stand m. [der keimenden Gräser.

radicelle ♀ (~ßæ'l) [lt.] s/f. Würzelchen n

radicivore (rä-dĭ-ßĭ-wō'r) [lt.] a. zo. wurzelfressend. [Wurzel. 2. ♀ Keimwürzelchen n.

radicule ⌀ (rä-dĭ-kü'l) [lt. radix] s/f. 1. kleine

radié m, ~e f (rä-dĭ-e') [lt. radiātus] a. 1. strahlig. 2. ♀ (fleur) ~e (a. s/f.) Strahlenblume f. [zc.: Bettung f, Bett n, Rost.

radier‖ ⊙ (rä-dĭe'; Ⓢb) s/m. Wasserbaukunst

radier_ (rä-dĭ-e') [lt. radiāre] ①a. v/a. ausstreichen; Hypothe'ken löschen.

radieux, ~se (rä-dĭö'Ⓦa, ~ö'ſ; ⑯) [lt.] a. strahlend, in Zssg. Strahlen-...; glänzend.

radio... ⌀ (rä-dĭ-o...) [lt.] an. in Zssg. (Arm-) Speichen-...

radiomètre ⚓ u. ast. (~o-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. Ja'kobsstab, Höhenmesser, Gradbogen.

radis (rä-dĭ'Ⓢa) [lt.] s/m. Radi'eschen n.

radius ⌀ (rä-dĭ-ü'ß) [lt.] s/m. an. und zo. Spindel f.

radjepout, ~e (rä-dǪe-pu', ~u't) a.‖ (nach d. s.) u. R~(e) s. Ⓦb. radschpu'tisch; Radschpu'te m, Radschpu'tin f (Volksstamm in Vorder-Indien). [Streichholz n zum Salzmessen.

radoire ⊙ (rä-dŏā'r) [rader 1] s/f. (Ab-)

radotage F (rä-dŏ-ta'Ǫ) s/m. albernes Geschwätz: tomber dans le ~ anfangen, unsinniges Zeug zu reden; kindisch werden.

radoter_ (rä-dŏ-te') [engl. dote] ①a. v/n. 1. unsinnig(es Zeug) sprechen (aus Altersschwäche). 2. fig. F faseln.

radoterie F (rä-dŏ-t'rĭ') s/f. Gefasel n.

radoteur, ~se F (~tö'r, ~ö'ſ) s. Faselhans m.

radoub (rä-du'b, F und bei Seeleuten: ~du'‖) [radouber] s/m. 1. ⚓ Ausbesserung f eines Schiffes: bassin de ~ Trockendock n; bâtiment qui est en ~ Schiff n, welches ausgebessert wird; donner un ~ à un navire = radouber I. 1. 2. ⊙ Pulverfabrikation: Trocknen n des feucht gewordenen Pulvers.

radouber_ (rä-du-be') [adouber] ①a. I. v/a. 1. ⚓ ein Schiff ausbessern. 2. ⊙ Pulverfabrikation: feucht gewordenes Pulver trocknen. II. se ~ 1. ⚓ ausgebessert w. 2. fig. F seinem Geschäfte zc. wieder aufhelfen.

radoubeur ⚓ (rä-du-bö'r) s/m. Schiffs-Ausbesserer (mehr gbr. calfateur).

radoucir (rä-du-ßī'r) [adoucir] ②a. I. v/a. 1. sanfter machen; die Witterung milder machen; ⊙ ein Metall geschmeidiger machen. 2. fig. ~ (le caractère de) q., ~ l'esprit de, à q. J. besänftigen. II. se ~ gelinder, sanfter werden (auch fig.).

radoucissement_ (rä-du-ßĭ-ßmā') s/m. 1. Gelinderwerden n; Linderung f: ~ de la fièvre, ~ du froid Nachlassen n des Fiebers, der Kälte. 2. fig. Besänftigung f.

raf ⚓ (räf) s/m. starke Springfluth.

rafale (rä-fä'l) [affaler] s/f. 1. ⚓ Windstoß m, Bö. 2. fig. P großer Mangel; abs. Geldnoth.

rafalé, ~e (rä-fä-le') a. 1. ⚓ von einer Bö betroffen (beschädigt). 2. fig. F (auch s.) heruntergekommen(er Mensch).

rafaler‖ P (rä-fä-le') ①a. I. v/a. erniedrigen, fig. herunterbringen. II. se ~ fig. herunterkommen. [Leder-Abfälle m/pl.

raffe (räf) s/f. 1. ↘ = rafle. 2. ⊙ Gerberei: ~s ‖ pl.

raffermer_ (rä-făr-me') [affermer] ①a. v/a. wieder (ver)pachten.

raffermir (rä-făr-mī'r) [affermir] ②a. I. v/a. 1. wieder befestigen. 2. fig. wieder kräftigen. II. se ~ stärker, fester w.; sich befestigen: se ~ dans une résolution sich in einem Entschlusse bestärken.

raffermissement_ (rä-făr-mĭ-ßmā') s/m. Wieder-festwerden n, -herstellung f (a. fig.).

raffiler‖ ⊙ (rä-fĭ-le') [affiler] ①a. v/a. 1. Handschuhmacherei: die Fingerspitzen an Handschuhen abrunden. 2. e-n Flintenstein schärfen.

raffinade (rä-fĭ-na'd) [raffiner] s/f. (double) ~ id., (feinster) Raffina'de-Zucker.

raffinage ⊙ (rä-fĭ-na'Ǫ) [raffiner] s/m. Läuterung f, Reinigung f, bsd. Raffini'ren n des Zuckers; ~ de l'acier Gerben n des Stahles; Papierfabrikation: ~ de la pâte Feinmahlen n des Teiges.

raffiné m, ~e f (rä-fĭ-ne') I. a. 1. geläutert. 2. fromage ~ alter Käse (ant. fromage blanc ou frais weißer frischer Käse). 3. fig. fein, schlau; raffini'rt. 4. fig. durchtrieben. II. ~ s/m. fig. abgefeimter Mensch.

raffinement_ (~n'mā') s/m. 1. Verfeinerung f. 2. fig. Grübelei f, Spitzfindigkeit f. 3. Erkünstelung f.

raffiner_ (rä-fĭ-ne') [affiner] ①a. I. v/a. 1. ⊙ feiner machen, läutern; Metalle gar machen; ~ l'acier den Stahl gerben; ~ le fromage dem Käse durch e-n leichten Gährungsproze'ß gelbe Farbe und Schärfe geben. 2. fig. verfeinern. II. v/n. grübeln, klügeln. III. se ~ 1. feiner w.; sich verfeinern (auch von Sachen). 2. verschmitzter w.

raffinerie ☨ (~n'rĭ') s/f. 1. id., Reinigungshaus n; bsd. Zuckersiederei. 2. Raffiniren n.

raffineur, ~se (rä-fĭ-nö'r, ~ö'ſ) I. ~ s/m. ⊙ Läuterer, bsd. Zuckersieder; v. cylindre 7. II. ~se s/f. 1. Besitzerin e-r Zuckersiederei. 2. ⊙ zweite Stampfe einer Papiermühle.

raffoler_ F (rä-fŏ-le') [affoler] ①a. v/n. (mit avoir und être) ~, auch être ~é de q., qc. in J., in et. vernarrt sein.

raf(f)utage ⊙ (rä-fü-ta'Ǫ) s/m. völlige Zurichtung von Hüten und Werkzeugen.

raf(f)uter‖ ⊙ (rä-fü-te') ①a. v/a. einen Hut, ein Werkzeug zc. völlig zurichten.

rafiau (pl. ~x Ⓦb), auch ~ot‖ (rä-fĭ-o'; Ⓢb) s/m. 1. leichtes Ruderboot zu Spazierfahrten in Häfen. 2. F Schund. 3. P ↘ Krankenwärter. [rung f.

rafistolage P (rä-fĭ-ßtŏ-la'Ǫ) s/m. Ausbesse-

rafistoler‖ P (~le') ①a. I. v/a. ausbessern (= raccommoder I. 1). II. se ~ sich neu ein- [kleiden.

ra-fla ♪ (rä-fla') int. v. fla u. ra.

rafle (ra'fl) s/f. A. [dtsch. raffen] 1. vollständige Ausplünderung, Ra'zzia: faire ~ (sur tout) Alles wegraffen. 2. Pasch m beim Würfeln. 3. ch. doppelmaschiges Netz zum Fangen kleiner Vögel. B. [dtsch. Rappe] Weintraubenkamm m.

rafler‖ F (ra-fle') ①a. v/a. 1. wegraffen, grapsen; ergreifen. 2. Spiel: paschen.

rafleux, ~se ⊙ (ra-flö', ~ö'ſ) a. (nach d. s.) auf der Oberfläche rauh (vom Zucker).

rafraîchir (rä-fræ-schī'r) [frais] ②a. I. v/a. 1. erfrischen, abkühlen; lüften. 2. auffrischen, verjüngen; F ~ à q. la mémoire de qc. das Andenken einer Sache bei J-m erneuern. 3. die Spitzen von et. abschneiden, ausputzen. 4. fig. erquicken, laben; neu versorgen: ~ les troupes die Truppen ausruhen lassen. 5. ⊙ ausbessern, repari'ren; auffrischen. 6. ⚔ Artillerie: ~ un canon ein Geschütz ausputzen. II. v/n. kühl w. III. se ~ 1. frischer w.; sich abkühlen, sich durch Speise, Trank, Ruhe erholen. 2. ⚓ stärker werden (vom Winde).

rafraîchissant‖, ~e ⌀ (rä-fræ-schĭ-ßā', ~ā't) [rafraîchir] a. (nur nach dem s.) und s/m. méd. erfrischend(es Mittel).

rafraîchissement_ (rä-fræ-schĭ-ßmā') [rafraîchir] s/m. 1. (Ab-)Kühlung f. 2. Erfrischung f. 3. Auf-frischung f, Ausbesserung f. 4. fig. Milderung f. 5. Labung f, Erholung f. 6. ~s pl. (a. sg.) ⚔ ⚓ frische Nahrungsmittel n.pl. 7. ~s pl. Erfrischungen f/pl. (Getränke, Obst zc.). 8. ⊙ Ausbessern n.

rafraîchisseur (rä-fræ-schĭ-ßö'r) s/m. 1. (a. a. appareil ~) ⊙ Kühl-gefäß n, -kessel (= rafraîchissoir). 2. Verstäubungs-Appara't (vgl. pulvérisateur 2).

rafraîchissoir ⊙ (rä-fræ-schĭ-ßŏā'r) s/m. = rafraîchisseur 1; Brauerei: Kühlschiff n.

rafutage & = raffutage &.

ragaillardir F (rä-gä-jär-dī'r) [agaillardir] ②a. v/a. (auch abs.) wieder munter, lustig machen, erheitern.

rage (raǪ) [lt. rabies] s/f. 1. Tollheit, Wuth der Hunde (v. enrager 1): ~ blanche schäumende Wuth. 2. Grimm m; Zorn m: de ~ vor Wuth; F faire ~ des pieds de derrière alles Mögliche aufbieten; F dire ~ de q. über J. rasend losziehen. 3. rasender Schmerz: avoir une ~ de dents rasende Zahnschmerzen h. 4. fig. Sucht, rasende Leidenschaft: avoir la ~ du jeu eine wahre Spielwuth haben; avoir la ~ d'écrire wie toll auf das Schreiben erpicht sein. [wieder zurechtmachen.

ragencer_ (rä-Ǫā-ße') [agencer] ①l. v/a.

rager_ F (ra-Ǫe') [rage] ①m. v/n. wüthen.

rageur, ~se F (ra-Ǫö'r, ~ö'ſ) a. und s. jähzornig; Jähzornige(r).

Raglan‖ (rä-glā') I. npr. m. lord ~ (sprich rä'g-lĕn) id., engl. General (†1855). II. r~ s/m. (pl. ~s) id., Art Überzieher, Sackpaletot.

ragot‖ (rä-go') m, ~te (~ŏ't) f. I. F ↘ a. (nur nach dem s.) kurz und dick. II. s. F dickes Männchen, kleines untersetztes Frauenzimmer. III. ~ s/m. Ⓢb. 1. Reitkunst: untersetztes Pferd. 2. ch. zweijähriger Keiler. 3. ⊙ Widerhalt-haken vorn an der Gabeldeichsel.

ragouminier‖ ♀ (rä-gu-mĭ-nĭe'; Ⓢb) s/m. = minel.

ragoût‖ (rä-gū'; Ⓢb) [goût] s/m. 1. ☨ gaumenreizendes Gericht, bsd. Ragou't n (aus Fleischstückchen mit einer gewürzten Brühe bereitet). 2. († und P) fig. Reiz, Gefallen n.

ragoûtant‖, ~e (rä-gu-tā', ~ā't) a. (nur nach d. s.) appeti'tlich, lecker; fig. P angenehm.

ragoûter_ (rä-gu-te') [ragoût] ①a. I. v/a. (auch abs.) ~ q. J-m Appeti't machen; fig. F reizen, anregen (auch abs.). II. se ~ sich Appeti't machen.

ragoûtiste ↘ (~tĭ'ßt) s/m. Ragou't-Bereiter.

ragrafer_ (rä-grä-fe') [agrafer] ①a. v/a. wieder an-, ein-, zu-haken.

ragrandir (rä-grā-dī'r) [agrandir] ②a. v/a. und se ~ (sich) wieder vergrößern.

ragréer_ (rä-gre-e') [agréer] ①a. I. v/a. 1. ⊙, bsd. arch. &: über-arbeiten, die letzte Hand an eine Arbeit legen. 2. ⚓ wieder auftakeln. II. se ~ de qc. (auch abs.) sich wieder mit etwas Fehlendem versehen, abs. ⚓ sich frisch betakeln.

ragrément_, auch ~ée~ (rä-gre-mā') [ragréer] s/m. 1. ⊙ a) Vollenden n, Über-

arbeiten n; b) überarbeitete(s) n, Wieder-hergestellte(s) n. 2. ⚓ Wieder-auftakeln n.

Raguel (rä-gä'l) npr. m. (biblisch) Ra'guel, Schwiegervater des jungen Tobi'as.

raguer ‖ ⚓ (rä-ge') [engl. rag] ①a. v/a., v/n. und se ~ (sich) scheuern.

raguet ‖ (rä-gä'; ⑧b) [raguer] s/m. Fischerei: kleiner Kabeljau.

ragusain ‖, ~ne, auch ~s, ~se (rä-gü-sä', ~ä'n, ~ä'(⑧a, ~ä's) a. (nach s.) u. R~n(e), R~s(e) s. ragusa'nisch; Ragusa'ner(in).

Raguse (rä-gü's) npr.f. Ragu'sa n, österreichische St. (Dalmatien); duc de ~ v. Marmont.

raïa (ra-ia') [türk.] s/m. Raja (zinspflichtiger türkischer, nicht muhameda'nischer Unterthan).

raide (räd), jetzt ↘ ~o~ (räd ob. ↘ räd) [lt. rigĭdus] I. a. 1. steif, straff, unbiegsam: ~ de froid ganz erstarrt. 2. fig. ungelenk, steif. 3. fig. starrsinnig, halsstarrig; v. barre 1. 4. steil, jähe. 5. reißend, schnell (von einem Flusse 2c.). 6. unwahrscheinlich; schlüpfrig; fig. F c'est ~ das ist stark (theuer, toll, kraß). 7. fig. P ~ (comme la Justice) tota'l betrunken. II. adv. 1. straff, prall. 2. sehr schnell: tomber ~ mort auf der Stelle todt bleiben.

raideur (rä-dö'r), auch ↘ ~oi~ (räa~) s/f. 1. Steifigkeit, Steifheit. 2. fig. Ungelenkheit. 3. fig. Unbeugsamkeit, übertriebene Strenge: avoir de la ~ dans le caractère e-n schroffen Chara'kter haben; apporter, mettre beaucoup de ~ dans les affaires in den Geschäften mit großer Strenge zu Werke gehen, schroff sein. 4. Steilheit, Jähe(s) n. 5. Schnelligkeit.

raidir (rä-dĭ'r), auch ↘ ~oi~ (räa~) ②a. I. v/a. steif, straff machen. II. v/n. und se ~ steif werden; fig. se ~ contre qc. einer Sache Trotz bieten.

raie (rä) s/f. I. [lt. radĭus] 1. Strich m. 2. Streifen m. 3. Scheitel(streif m) m im Haare. II. [lt. rigāre] Furche (= sillon). III. [lt. raja] zo. Rochen m, Fisch-Gattung. Hom. rais, rets.

raifort ‖ ⚘ (rä-fō'r; ⑧b) [lt. radix fortis] s/m. Rettig, Kreuzblüthler-Gattung f (Raphănus): ~ sauvage Meer-Rettig (Armoracĕa officinālis).

raigrass ⚘ (rä-grä's) [engl.] s/m. Winter-lolch (Lolĭum perenne). [wieder schärfen.

raiguiser‿ (rä-gĭ-se') [aiguiser] ①a. v/a.

rail ⊙ (raj ob. räl) [engl.] s/m. (Eisenbahn-)Schiene f (= ornière 3); ~ mobile Weichen-Schiene. Hom. v. raille. [ben).

railé, ~e (rä-le') a. ch. gleich groß (von Hun-

raille (raj) [lt. radŭla] s/f. 1. ⊙ Schürhaken m zum Anschüren der Kohlen. 2. zo. Rohrdrossel. Hom. rail, und raille von railler.

railler‿ (rä-je') [lt. rad(ic)ulāre] ①a. I. v/a. (auch abs.) ~ q. J. aufziehen; abs. spotten. II. v/n. und se ~ 1. scherzen: je ne (me) ~e point es ist mein voller Ernst. 2. ~ de q., qc. sich über J., sich über et. lustig machen.

raillerie (rä-j'ri') s/f. Scherz m, Spaß m, Spötterei: v. entendre I. 5; tourner qc. en ~ einen Scherz aus et. machen; prv. cela passe (la) ~, cette ~ passe le jeu, le jeu passe la ~ das geht über den Spaß; ~ à part Spaß bei Seite.

railleur, ~se (rä-jö'r, ~ö's) a. (* □) und s. scherzhaft, spöttisch; Spaßvogel m.

rail(-)route *, pl. ~s-~s (räl-ru't; ⑧b) [engl.-fr.] s/m. Eisenbahn f.

raillure ⊙ (rä-lü'r) s/f. Furche zu beiden Seiten des Nadel-Öhres. [Eisenbahn f.

railway *, pl. ~s (räl-ŭe'; ⑧b) [engl.] s/m.

raine † (rän) [lt. rāna] s/f. zo. Wasser-frosch m (= grenouille 1). Hom. v. rêne.

raineau ⊙ (rä-no') s/m. Bauwesen: Binde-balken am Pfahlwerke. [in et. machen.

rainer ‖ ⊙ (rä-ne') ①b. v/a. ~ qc. e-e Furche

rainette ⊙ (rä-nä't) [raine] s/f. 1. zo. Laub-frosch m (Hyla arborĕa) = gresset I. 2. ⊙ = rénette.

rainoire ⊙ (rä-nŏa'r) s/f. Falzhobel m.

Rainolf (rä-nö'lf) n.d.b. m. Rai'nulf.

rainure ⊙ (rä-nü'r) s/f. Falz m, Nuth.

raiponce ⚘ (rä-pō's) [b.l. rapuncŭlus] s/f. Rapu'nzel (auch m), Kampanulace'en-Gattung (Phyteuma).

raire (rär) [lt. radĕre] I. ↘ v/a. ④k. (nur gebr. im inf. u. part. rais) scheren (= raser I. 1, tondre). II. ④s. v/n. ch. röhren, schreien (vom Hirsche) = réer.

rais (rä ⑧a) [lt. radĭus] s/m. 1. (Rad-)Speiche f. 2. pl. Strahlen am Spornrade. Hom. v. raie.

raisin ‖ (rä-sä') [lt. racēmus] s/m. 1. (Wein-)Traube f: ~ sec Rosi'ne f; v. figue 1; ~s de Corinthe Kori'nthen f/pl.; couleur ~ de Corinthe Su'ltanroth n. 2. ⊙ Papierfabrikation: grand ~ großes Traubenpapier (623—630 zu 490 Millimeter). 3. ⚔ (grappe de) ~ Traubenhagel m.

raisiné (rä-sĭ-ne') s/m. Weinbeermus n.

raisiner‿ (rä-sĭ-ne') ①a. v/a. mit Weinbeeren versetzen.

raison ‖ (rä-sō') [lt. ratĭo] s/f. 1. Vernunft, Verstand m: avoir toute sa ~ s-n vollen Verstand haben; perdre la ~ den Verstand verlieren; âge de ~ vernünftiges Alter: v. être II. 1; h.m. culte de la R~ Vernunft-Kultus m (1793 in Frankreich). 2. Vernünftigkeit: il n'y a point de ~ à lui de … es ist unvernünftig von ihm zu …; il n'y a ni rime ni ~ es ist kein Sinn und Verstand darin; parler ~ vernünftig reden. 3. Recht n, Billigkeit, Vernunft: avoir ~ R. haben; entendre ~, se payer de ~ der Billigkeit Gehör geben; se faire une ~ sich in das Unabänderliche fügen; mettre q. à la ~ J-m den Kopf zurecht setzen; se mettre, se rendre à la ~ sich fügen; comme de ~ wie billig; à telle fin que (pour telle fin qu'il sera) de ~ auf alle Fälle; selon Dieu et ~ von Gottes- und Rechts-wegen; à bonne ~ mit Fug und R.; à plus forte ~ mit um so größerem Rechte; à juste ~, avec ~ mit R.; plus que de ~ mehr als gut ist; drt. ~ écrite Vernunft-Gesetz n; prv. où force domine, ~ n'a point de lieu Gewalt geht vor Recht. 4. Rechenschaft, Erklärung: faire ~ de qc. et. erklären; demander à q. ~ de qc. J. um Aufklärung über et. bitten. 5. Befriedigung. 6. Genugthuung für eine Beleidigung: demander ~ à q. de qc. von J-m für et. G. fordern; faire ~ G. geben; faire ~ de q. sich an J-m rächen; se faire ~ (à) soi-même sich selbst G., Recht verschaffen; faire ~ à q. de e-r Sache Gerechtigkeit widerfahren lassen; tirer ~ de q. J. zur Rechenschaft ziehen; avoir ~ de q. mit J-m fertig werden. 7. (Beweis-)Grund m; Ursache; Beweggrund m, Anlaß m: P avoir des ~s avec q. sich mit J-m zanken. Syn. v. cause I. 2. 8. ⊛ (Handels-)Firma. 9. drt. ~s pl. Ansprüche m/pl. 10. math. Verhältniß n: à ~ de … nach V., nach Maßgabe von …; wegen; en ~ de … in Rücksicht auf …

raisonnable □ (rä-sŏ-na'bl) a. (nach dem s.) 1. vernünftig. 2. verständig; billig. 3. ausreichend, anständig. 4. ziemlich groß, F artig.

raisonnant ‖, ~e F (rä-sŏ-nā', ~ā't) a. (nach d. s.) vernünftelnd; gern widersprechend.

raisonné (rä-sŏ-ne') s/m. Vernünftelei f.

raisonnement‿ (rä-sŏ-n'mā') s/m. 1. Urtheilen n; Urtheilskraft f. 2. Vernunftschluß; Schlußfolgerung f; Satz. 3. Gere'de n. 4. Einrede f, Räsonni'ren n.

raisonner‿ (rä-sŏ-ne') ①a. I. v/n. 1. vernünftig urtheilen, denken; schließen. 2. Einwendungen machen: ne ~ez pas tant! nicht soviel räsonni'rt! 3. ⚓ ~ à la chaloupe dem Wachtschiffe seine Pässe vorzeigen. II. v/a. 1. durchde'nken, überle'gen: ~ politique politisi'ren. 2. begründen: ~ q. J. durch Gründe überreden. 3. durchsu'chen. III. se ~ 1. sich bemühen, vernünftig zu sein. 2. sich begründen lassen.

raisonneur, ~se (rä-sŏ-nö'r, ~ö's) s. und a. 1. ↘ Beurtheiler(in); Schlüsse ziehend. 2. † mv.part Klügler m; klugschwatzend. 3. J. der bei Allem Einwendungen zu machen hat; widersprechend.

rajeunir (rä-ʒö-nĭ'r) [jeune] ②a. I. v/a. 1. (auch abs.) verjüngen; fig. in ein neues Gewand kleiden. 2. für jünger ausgeben, als man ist. 3. weitS. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum ausputzen. II. v/n. wieder jung w., sich verjüngen (a. fig.). III. se ~ sich verjüngen; sich e-n jugendlichen Anstrich geben.

rajeunissement‿ (~nĭ-ß'mā') s/m. 1. Verjüngung f. 2. Beschneidung f von Bäumen. 3. fig. Einkleidung f in ein neues Gewand.

rajeunisseur (rä-ʒö-nĭ-ßö'r) s/m. Verjünger. [wieder hinzufügen.

rajouter‿ F (rä-ʒu-te') [ajouter] ①a. v/a.

rajustement‿ (rä-ʒü-ßt'mā') s/m. 1. Ausbesserung f. 2. ↘ Aussöhnung f.

rajuster‿ (rä-ʒü-ßte') ①a. I. v/a. 1. wieder in Ordnung bringen; ausbessern; ~ des poids, & Gewichte 2c. neu justiren, aichen. 2. fig. ausgleichen. 3. fig. aussöhnen. II. se ~ 1. s-n Anzug wieder in Ordnung bringen. 2. fig. sich versöhnen. 3. sich wieder zurechtziehen. [meister.

rajusteur ⊙ (rä-ʒü-ßtö'r) s/m. Aicher, Aich-

râle (räl) s/m. I. zo. Ralle f, Sumpfvogel-Gattung (Rallus). II. [btsch. raffeln] Todesröcheln n.

râlement‿ (ra-l'mā') s/m. Geröchel n.

ralentir (rä-lā-tĭ'r) ②a. I. v/a. 1. langsamer machen. 2. fig. dämpfen, schwächen. II. v/n. ~ (de son ardeur) (in s-m Eifer) nachlassen. III. se ~ 1. langsamer w.: fig. se ~ sur qc. in s-m Eifer bei et. nachlassen. 2. fig. abnehmen.

ralentissement‿ (rä-lā-tĭ-ß'mā') [ralentir] s/m. 1. Nachlassen n der Geschwindigkeit. 2. fig. Abnahme f.

râler‿ (ra-le') ①a. v/n. 1. röcheln. 2. F von e-m Laden zum andern gehen oh. et. zu kaufen.

râleur (ra-lö'r) m, ~se (~ö's) f. s. J., der sich in Läden Alles besieht, ohne etwas zu kaufen. [Saum-tau n.

ralingue ⚓ (rä-lā'g) [agls.] s/f. Leik n,

ralinguer ‖ ⚓ (rä-lā-ge') [ralingue] ①a. v/a. mit Saumtauen einfassen.

raliter‿ (rä-lĭ-te') [aliter] ①a. se ~ v/pr. wieder bettlägerig werden.

ralliement‿ ⚔ ⚓ (rä-lĭ-mā') [rallier] s/m. Wiederversammlung f: mot de ~ Feldgeschrei n (a. fig.); point de ~ Sammelplatz.

rallier‿ (rä-lĭ-e') [allier] ①a. I. v/a. 1. wieder versammeln, ⚔ ⚓ Truppen, Schiffe wieder zusammenziehen. 2. fig. die Einigkeit herstellen unter … II. se ~ 1. ⚔ ⚓ sich wieder sammeln (während oder nach der Schlacht). 2. ⚓ se ~ à la terre sich dem Lande nähern. 3. fig. se ~ à une opinion sich einer Meinung aufschließen.

rallonge (rä-lō'ʒ) [al(l)onge 1] s/f. Verlängerung(sstück n). [längerung f.

rallongement‿ (rä-lō-ʒ'mā') s/m. Ver-

rallonger‿ (ră-lǫ-Qe') [allonger] ①m. I. *v/a.* verlängern. II. se ~ länger werden.
rallumer‿ (ră-lü-me') [allumer] ①a. I. *v/a.* 1. wieder anzünden. 2. *fig.* wieder anfachen. II. se ~ sich wieder entflammen (auch *fig.*).
ramadan‖ (~mä-dǫ'), ô. ~z~ (~ſǫ') [ar.] *s/m.* id., Ramasan, neunter, Fasten-Monat der Türken.
ramage (ră-ma'Q) *s/m.* I. [lt. ramus] 1. a) † Laubwerk *n*; b) ch. Baumzweige *pl.* 2. jetzt. Ranken *f/pl.*, Blumen *f/pl.* ꝛc. auf Zeugen bſd. Sammet ꝛc. 3. Gesang der Vögel (= chant 3); Zwitschern *n*; *fig.* F Geplapper *n* der Kinder. II. [rame] ⊙ Tuchfabrikation. Aufrahmen *n* des Tuches zum Trocknen.
ramager‿ (ră-mă-Qe') ①m. *v/n.* singen, zwitschern.
ramaigrir (ră-mæ-gri'r) [amaigrir] ②a. I. *v/a.* wieder mager machen. II. *v/n.* wieder abmagern. [*s/m.* Wieder-abmagern *n*.
ramaigrissement‿(~gri-ßmǫ') [ramaigrir]
ramaillage ⊙ (ră-mă-ja'Q) *s/m.* Zubereitung *f* der Felle zum Sämisch-gerben.
ramailler‿ ⊙ (ră-mă-je') [maille] ①a. *v/a.* Felle zum Sämisch-gerben zurichten.
ramas (~ma'⑧a) [amas] *s/m.* 1. Auf-lesen *n*, -sammeln *n*. 2. Haufen werthloser Dinge, Plunder. 3. *mv.part* Menge *f* Gesindels ꝛc.
ramassage (ră-ma-ßa'Q) [ramasser] *s/m.* Auflesen *n*: ~ du bois, ~ des épis Holz-, Ähren-lesen *n*.
ramasse (ră-ma'ß) [it.] *s/f.* 1. Bergschlitten *m*. 2. = montagne(s) russe(s) (v. montagne I. 5). [*a.* fer ~) Pack *n* altes Eisen.
ramassé ⊙ (ră-ma-ße') *s/m.* Schmiede ꝛc.: (auch
ramasse-couvert‖, *pl.* ~-~s (ră-maß-ku-wä'r; ⑧b) *s/m.* Messer-Korb.
ramasser‿ (ră-ma-ße') [ramas] ①a. I. *v/a.* 1. (mühsam) zusammen-bringen, -raffen; 2. von der Erde aufheben; aufnehmen: *fig.* F se faire ~ sich arreti'ren lassen; P (bei den Arbeitern:) ~ ses outils sterben. 3. zusammenziehen, *fig.* zusammenfassen; ✝ ~é, ~ée stark und untersetzt; ⚘ dicht stehend. 4. *fig.* zusammenraffen, sammeln. 5. *fig.* P ~ q., ~ les côtes à q. J. durchprügeln. II. se ~ 1. sich versammeln; sich zusammenziehen, *fig.* sich konzentri'ren. 2. F sich aufraffen. III. *s/m.* Aufnehmen *n*. Syn. v. amasser. [in e-m Bergschlitten fahren.
ramasser‿ (ră-mă-ße') [ramasse] ①a. *v/a.*
ramasseur, ~se (ră-ma-ßö'r, ~ö'ſ) [ramasser von ramas] *a.* und *s.* 1. auflesend; Aufleser(in); weitS. Sammler(in). 2. F Milchaufkäufer(in). [Berg-schlitten-Führer.
ramasseur (ră-mă-ßö'r) [ramasse(r)] *s/m.*
ramassis (ră-ma-ßi'⑧a) [ramasser von ramas] *s/m.* 1. Haufen; Masse *f* bunt zusammengewürfelter Dinge. 2. Gesindel *n*. 3. agr. Leseholz *n*.
ramazan‖ (ră-mă-ſǫ') *s/m.* = ramadan.
Rambouillet‖ (rǫ-bú-jæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise), wo Ludwig XVI. 1786 eine große Meri'no-Schäferei anlegte; Charles, marquis de ~ († 1652), Gemahl von Catherine de Vivonne und Vater von Julie de Montausier, in deren hôtel (de ~) in Paris (17. sæ.) e-e Gesellschaft v. Schöngeistern verkehrte.
rame (ram) *s/f.* I. [lt. remus] Ruder *n*: faire force de ~s mit aller Macht rudern; tirer (à) la ~, être à la ~ rudern, *fig.* es sich sauer werden lassen (müssen). II. [lt.] ⊙ Fayencefabrik: Rührholz *n*; Bohnenstange. III. [ar.] ⊙ Papierfabrik.: a) Ries *n* (20 Buch); b) 2 Stöße *m/pl.* Filze. IV. [dtsch.] ⊙ 1. Bandweberei: Aufziehschnüre *pl.* der Tümmler. 2. Tuchfabrikation: Rahmen *m*.
ramé *m*, ~e *f* (ră-me') [rame] *a.* ch. cerf ~ junger Hirsch, der Geweih aufsetzt.
raméaire ⚘ (ră-mé-ă'r) [lt.] *a.* racine ~ Luftwurzel *f*.
rameau (ră-mo') [lt. ramellus] I. *s/m.* 1. Zweig: jour ou dimanche des R~x Palmsonntag (v. palme I. 1). 2. Verzweigung *f*. 3. *fig.* Seitenlinie *f* einer Familie. 4. Unter-Abtheilung *f*, Zweig e-r Wissenschaft ꝛc. 5. ♈ an. Ast, Zweig; Geographie Gebirgsast; Metallurgie. Ader *f*. 6. ⚒ Minirkunst: Neben-Galeri'e *f*. Syn. v. branche 1. II. R~ *npr. m.* id., bſd. Jean R~ fr. Komponi'st († 1764); Narcisse R~ Neffe des Vorigen, in Brachvogel's „Narziß" erster verlassener Gatte der Pompadour.
ramée (ră-me') [lt. ramāre] I. *s/f.* 1. Laube, Laubhütte. 2. Laubwerk *n*. II. la R~ *npr.* = Ramus. [besserungsfähig.
ramenable (ră-mna'bl) *a.* zurückzubringen;
ramendable (ră-mǫ-da'bl) *a.* verbesserlich.
ramendage ⊙ (~da'Q) *s/m.* Ausbesserung *f*.
ramender‿ † (ră-mǫ-de') [amender] ①a. I. *v/a.* 1. Fischerei: Netze ausbessern. 2. agr. zum zweiten Male düngen. 3. ⊙ Färberei: zum zweiten Male färben. 4. F den Preis von et. heruntersetzen. II. *v/n.* (mit avoir u. être) u. se ~ (im Preise) heruntergehen.
ramener‿ (ră-mne') [amener] ①f. I. *v/a.* 1. wieder her-, mit-, zurück-bringen; zurückführen. 2. als Rückfracht laden. 3. (wieder) heranholen. 4. wieder aufbringen. 5. *fig.* ~ q. à qc. J. zu etwas zurückbringen (zur Pflicht ꝛc.). 6. *fig.* ~ q. à la vie J. vom Tode retten; ~ q. de loin J. von e-r gefährlichen Krankheit heilen. 7. *fig.* zurückführen, reduzi'ren (à qc. auf etwas). 8. (auch *abs.*) Ballspiel: den Ball zurückschlagen. II. *v/n.* F ↘ alt w. III. se ~ 1. sich konzentri'ren. 2. den Faden e-r Rede wieder aufnehmen. 3. sich reduzi'ren auf et. 4. Reitkunst: se ~ bien den Kopf schön tragen (vom Pferde). [*s/m.* Käse-Gebackenes *n*.
ramequin‖ (ră-m'kǣ') [dtsch. Rahmchen]
ramer‿ (ră-me') [rame] ①a. I. *v/a.* 1. agr. & Erbsen, Bohnen ꝛc. stiefeln, stützen; v. entendre III. 5. 2. ⊙ Tuch in den Rahmen spannen. II. *v/n.* rudern; *fig.* F es sich sauer werden lassen (müssen). [Holztaube.
ramereau (ră-m'ro') [ramier] *s/m.* zo. junge
Ram(es)sès (beides: răm-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Ra'mses, Name ägy'ptischer Könige der 19. und 20. Dynasti'e (= Rhamsès).
ramette ⊙ (ră-mæ't) [rame] *s/f.* 1. Papierfabrik: Rieß *n* kleinen Papierforma'ts. 2. typ. Rahmen *m* ohne Mittelsteg zum Schließen der Plaka'te ꝛc.
rameur (ră-mö'r) [ramer] I. *s/m.* Ruderer. II. *a/m.* zo. oiseaux ~s Ruder-Falken *m/pl.*
rameuter‿ (ră-mö-te') [ameuter] ①a. *v/a.* ch. die Meute wieder zusammenbringen.
rameux‖, ~se (ră-mö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ästig; verzweigt.
ramier‖ (ră-mie'; ⑧b) [rame] *s/m.* 1. (auch *a.* pigeon) ~ Ringel-Taube *f* (Columba palumbus). 2. agr. Haufen Reisig. [gend.
ramifère ⚘ (ră-mi-fä'r) [lt.] *a.* Zweige tra-
ramification‖ ♈ (ră-mi-fi-kă-ßiǫ'⑥) [lt.] *s/f.* ⚘, an., min. Verästelung, Verzweigung, *a. fig.* [se ~ *v/pr.* sich verzweigen (*a. fig.*).
ramifier‿ (~fi-e') [lt. ramus, facĕre] ①a.
ramiforme ⚘ (ră-mi-fŏ'rm) [lt.] *a.* zweigförmig. [holz *n.sg.* 2. Nebenzweiglein *n*.
ramille (ră-mi'j) [rame] *s/f* 1. ~s *pl.* Reisig-
Ramillies‖ (ră-mi-ji') *npr. m.* id. *n*, belgisches Dorf (Schlacht 1706).
Raminagrobis, *a.* Ro~ (ră-mi-na-grŏ-bi'ß, rŏ-m~) *npr. m. co.* Murrner, Name e-s Katers.
Ramnes (ră'mn ⑧b) *s/m. pl.* = Rhamnes.
ramoindrir (ră-mœ̄-dri'r) [amoindrir] ②a. *v/a.* wieder verringern.
ramoir ⊙ (ră-mŏa'r) *s/m.* Glättmesser *n* des Kistenmachers.
ramoitir (ră-mŏā-ti'r) [moite] ②a. I. *v/a.* wieder anfeuchten. II. se ~ wieder feucht werden. [Wieder-Anfeuchtung *f*.
ramoitissement‿ (ră-mŏā-ti-ßmǫ') *s/m.*
ramollir (ră-mŏ-li'r) [amollir] ②a. I. *v/a.* 1. (wieder) erweichen. 2. *fig.* verweichlichen. II. se ~ wieder weich werden; *fig.* erschlaffen, wieder schlaff werden.
ramollissant‖, ~e ♈ (ră-mŏ-li-ßǫ', ~ǭ't) *a.* (nach d. *s.*) u. ~ *s/m.* méd. erweichend(es Mittel) [*fig.*). (Wieder-)Erweichung *f*.
ramollissement‿(ră-mŏ-li-ßmǫ') *s/m.* (auch
ramonage (~na'Q) *s/m.* Schornsteinfegen *n*.
ramoner‿ (ră-mŏ-ne') ①a. I. *v/a.* den Schornstein fegen. II. se ~ gefegt w. (von e-m Schornsteine). [Schornsteinfeger.
ramoneur (~nö'r) *s/m.* ~ (de cheminées)
ramonnette ⊙ (ră-mŏ-næ't) *s/f.* Kratzeisen *n* des Schornsteinfegers.
rampant (rǫ-pǫ') *m*, ~e (~ǭ't) *f*. I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. kriechend. 2. *fig.* demüthig. 3. *fig.* kriechend, niederträchtig. 4. arch., ⚒ abschüssig, geneigt. II. ~ *s/m.* ⑨b. arch. Abhang eines Giebels ꝛc.
rampe (rǫp) [dtsch. rapen] *s/f.* 1. Theil *m* einer Treppe von einem Absatze zum andern (jetzt ⊙ volée). 2. Lehne, Treppengeländer. 3. ✝ Auffahrt; Eisenbahn: ~ découverte Lade-rampe. 4. Abhang *m*, Steigung (v. pente 1); ⚒ frt. ✝ Rampe (Auffahrt aus dem innern Raume e-s Festungswerkes oder e-r Feldschanze auf den Wallgang). 5. thé. ✝ Rampe; Lampenreihe vor der Bühne; v. fièvre 1.
rampeau (rǫ-po') *s/m.* 1. Kegelparti'e *f* in einem Wurfe. 2. F (beim Ballspiel ꝛc.:) Wurf, der nicht gilt.
ramper‿ (rǫ-pe') [dtsch. rapen] ①a. *v/n.* 1. kriechen; sich hinschlängeln. 2. *fig.* sich demüthigen. 3. (im Staube) kriechen. 4. *fig.* e-n gemeinen Styl h. 5. arch. abhängen.
rampin‖ (rǫ-pǣ') *a/m.* Reitkunst: überköthend.
ramponeau (rǫ-pŏ-no') I. *s/m.* Stehaufchen *n*) (Spielzeug). II. R~ *npr. m.* id., Schankwirth im faubourg Montmartre (18. sæ.).
rams (rămß) [dtsch.] *s/m.* Rams *n* (Art Kartenspiel mit 5 Karten für jeden der 4 — 6 Spieler).
Ramsès (răm-ßæ'ß) *npr. m.* = Ramessès.
ramule ⚘ (ră-mü'l) [lt.] *s/m.* Ästchen *n*.
ramure (ră-mü'r) [rame] *s/f.* 1. Astwerk *n*. 2. Geweih *n* eines Hirsches.
Ramus (ră-mü'ß) *npr. m.* Pierre ~ oder Pierre la Ramée, fr. Mathematiker, Grammatiker und Philosoph (ermordet 24. August 1572).
ramuscule ⚘ (ră-mü-ßkü'l) [lt.] *s/m.* kleiner Zweig. [Seite legen.
rancart‖ P (rǫ-kā'r) *s/m.* mettre au ~ bei
rance (rǫß) [lt. rancĭdus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ranzig. 2. verdorben (von Eingemachtem ꝛc.). II. *s/m.* sentir le ~ ranzig riechen.
ranche ⊙ (rǭſch) [lt. ramex] *s/f.* Bauwesen: Sprosse einer Stangenleiter.
rancher‖ ⊙ (rǫ-ſche'; ⑧b) *s/m.* Stangenleiter *f*. [Runge *f*.
ranchet‖ ⊙ (rǫ-ſchæ'; ⑧b) *s/m.* Wagenbau
rancidité (rǫ-ßi-di-te') [lt.] *s/f.* Ranzigkeit.
rancir (rǫ-ßi'r) ②a. *v/n.* (mit avoir und être) u. se ~ ranzig w. [Geschmack od. Geruch.
rancissure (~ßi-ßü'r) [rancir] *s/f.* ranziger
rancœur, † *st.s.* (rǫ-kö'r) [lt. rancor] *s/f.* Groll *m*. [geld *n* (auch *fig.*).
rançon‖ (rǫ-ßǫ') [lt. redemptĭo] *s/f.* Löse-
rançonnement‿ (rǫ-ßŏ-n'mǫ') *s/m.* 1. Freilassung *f* gegen Lösegeld. 2. *fig.* Prellerei *f*.
rançonner‿ (~ne') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Lösegeld auf(er)legen. 2. ~ q. gegen J. Erpressung anwenden; *fig.* J. übertheuern.

rançonneur, ~se F (rɑ-ßŏ-nö'r, ~ö'ſ) [rançonner 2] *s. fig.* Geldschneider(in).
rancune (rɑ-kü'n) [lt. rancōr] *s/f.* Groll *m*, Rachsucht: P *fig.* c'est de la ~ de prêtre das hält ewig (von einem Zeuge ꝛc.).
rancunier‖, ~ère (rɑ-kü-nie', ~iä'r; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* grollend, *fig.* nachtragend; Groller(in), *fig.* Nachträger(in).
randonnée (rɑ-dŏ-nē') *s/f.* ch. Kreisen *n* des Wildes um sein Lager.
rang‿ (rɑ, in der Bindung. rɑk...; *pl.* ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Reihe *f*, Ordnung *f*. 2. ⚔ Glied *n*: sur deux ~s zwei Mann hoch; serrer les ~s die Glieder schließen. 3. Platz, Stelle *f*, welche(r) einer Person oder Sache zukommt. 4. *fig.* Stufe *f*, Stand, Rang, bſd. hoher Rang. 5. Stufe *f*, Stellung *f* in der Achtung der Menschen; mettre au (en) même ~ gleich hoch stellen; se mettre au ~ des ... sich unter die Zahl der ... setzen, rechnen. 6. ⊙ Maurerei: (Stein- ꝛc.) Schicht *f* einer Mauer; typ. a) Gasse *f*; b) (Kasten-)Rega'l *n*. [ßer Pflastersteine.
range ⊙ (rɑ̄Q) [rang] *s/f.* Reihe gleich gro-
rangée (rɑ-Qē') *s/f.* Reihe.
ranger‿ (rɑ-Qe') ①m. I. *v/a.* 1. ↑ rangi'ren, reihen; in Ordnung stellen, setzen, bringen; ⚔ Truppen aufstellen. 2. ordnen, sorgfältig zurechtlegen; ~ une chambre ein Zimmer aufräumen. 3. weg-, aus dem Wege räumen. 4. unter die Zahl setzen: on le ~ parmi les (au nombre, dans la classe des) grands poëtes man zählt ihn zu den großen Dichtern. 5. *fig.* ~ q. de son parti Jemand auf seine Seite bringen. 6. unterwerfen; v. domination 1; *abs.* ~ q. J. bändigen; J. zu e-m ordentlichen Menschen machen; ~é, ~ée ordentlich, soli'de. II. *v/n.* aufgestellt w., Platz finden. III. se ~ 1. sich in Reihe, sich in Ordnung stellen; se ~ du côté, du parti de q. sich auf J-s Seite schlagen oder stellen; se ~ à l'avis de q. J-s Meinung beitreten. 2. bei Seite treten, aus dem Wege gehen: se ~ contre la muraille sich dicht an die Mauer stellen, um et. (e-n Wagen ꝛc.) vorbei zu lassen. 3. sich häuslich einrichten; eingerichtet w. 4. se ~ à, sous qc. sich e-r Sache unterwerfen. 5. F ein ordentlicher Mensch w. Syn. v. arranger.
rangette (rɑ-Qä't) [rang] *s/f.* 1. ⊙ Blech *n* zu Ofenröhren ꝛc. 2. † à la ~ nach der Reihe.
rangeur, ~se (rɑ-Qö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der gern ordnet, einrichtet; Rangi'rer(in).
ranguillon ‖ ⊙ (rɑ-gī-jō') *s/m.* typ. Punktu'r *f* am Preßdeckel.
ranimer‿ (rä-nī-me') ①a. I. *v/a.* 1. wieder lebendig machen. 2. wieder beleben. 3. *fig.* wieder aufmuntern. 4. auffrischen. II. se ~ 1. wieder lebendig w. 2. *fig.* wieder aufleben. [artig, in Zſſg. Frosch-...
ranin‖, ~e ✿ (rä-nä', ~ī'n) [lt.] *a.* froschran *plan* plan‖ (rɑ-plɑ-plɑ'), auch ~ t~ ~ (~ tɑ ~) *int.* bum berum bum (Trommel- oder Wagen-gerassel). [(-geschwulst) *m*.
ranule (rä-nü'l) [lt. ranŭla] *s/f.* chir. Frosch
ranz (rɑ‖ od. rɑ̄ß) [dtsch.] *s/m.* ~ des vaches Kuhreigen. [(Vosges), Gefecht 6/10. 1870.
Raon-l'Étape (rɑ-lē-tä'p) *npr.m.* id.*n*, fr. St.
Raoul (rä-ū'l) *npr.m.* id., Rudolph, Rollo.
raout (rut; auch rä-u't) [engl.] *s/m.* id. (fr.: raut), große feine Gesellschaft.
rapace (rä-pä'ß) [lt. rapax] I. *a.* 1. räuberisch, raubgierig, in Zſſg. Raub-... 2. *fig.* F habsüchtig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Raubvögel. [-sucht (auch *fig.*).
rapacité (rä-pa-ßī-te') [lt.] *s/f.* Raub-gier,
râpage ⊙ (ra-pa'Q) *s/m.* Raspeln *n*.

rapaisement‿ (rä-pæ-ſ'mɑ') *s/m.* (Wieder-) Besänftigung *f*.
rapaiser‿ (rä-pæ-ſe') [apaiser] ①b. *v/a.* u. se ~ (sich) wieder beruhigen. [Zeug *n*.
rapatelle ✿ (rä-pa-tæ'l) *s/f.* Roßhaar-
rapatriage F (~trī-a'Q) *s/m.* Aussöhnung *f*.
rapatriement‿ (rä-pä-trī-mɑ') *s/m.* Zurückrufung *f*, Rückkehr *f* in's Vaterland.
rapatrier‿ (rä-pä-trī-e'), † re~ (rə~) [patrie] ①a. I. *v/a.* 1. in's Vaterland zurückrufen. 2. F (auch se ~ sich) wieder aussöhnen (*ant.* brouiller I. 4). II. se ~ in sein Vaterland zurückkehren.
râpe(rāp) [dtsch.] *s/f.* 1. Reibeisen *n*. 2. Raspel. 3. ~ à tabac Tabacksreibe. 4. agr. Wein(trauben)kamm *m*. 5. ⚘ Spindel der Gräser.
râpé (ra-pe') *s/m.* 1. Nachwein. 2. frische Trauben *f/pl.* zum Verbessern schlecht gewordenen Weines. 3. ↑ Schnupftaback.
râper‿ (ra-pe') ①a. *v/a.* 1. (ab-)reiben; den Schnupftaback mahlen. 2. ⊙ (ab)raspeln. 3. *fig.* F ~é, ~ée abgetragen, fadenscheinig: être bien ~é sehr schäbig aussehen.
rapetassage (rä-ptä-ßa'Q) *s/m.* Flickerei *f*.
rapetasser‖ F ↘ (rä-ptä-ße') ①a. *v/a.* (aus)flicken. [Flicker(in).
rapetasseur, ~se F (rä-ptä-ßö'r, ~ö'ſ) *s.*
rapetissant, ~e (rä-ptī-ßɑ' ⑧a, ~ɑ̄'t) *a.* verkleinernd. [nern *n*; Verkleinerung *f*.
rapetissement‿ (rä-ptī-ßmɑ') *s/m.* Verklei-
rapetisser‿ (rä-ptī-ße') [petit] ①a. I. *v/a.* verkleinern (auch *fig.*). II. *v/n.* kleiner w.; abnehmen. III. se ~ 1. sich klein machen. 2. eingehen. [ler des Schnupftabacks.
râpeur ⊙ (ra-pö'r) *s/m.* 1. Raspler. 2. Mah-
Raphaël (rä-fä-æ'l) *n.d.b.* u. *npr. m.* Ra'phaël, bſd. a) Erz-engel; b) ~ (Sanzio, ſprich: ßä'n-dſio) id., it. Maler (†1520); v. le Sueur.
raphaélesque, auch ~é~ (rä-fä-ē-læ'ßk) *a.* raphae'liſch, in Ra'phaels Style.
raphanie ✿ (rä-fä-nī') [grch.] *s/f.* path. Kriebel-Krankheit.
rapiat‖ F (rä-pī-a') *s/m.* Knicker, Geizhals.
rapide (rä-pī'd) [lt. rapĭdus] I. *a.* □ 1. reißend, schnell. 2. schnell vorübergehend. 3. *fig.* schnell handelnd. 4. rasch (*ant.* lent 1): Schule: lecture ~ (auch lecture cursive) kurso'rische Lektüre (*ant.* lecture exégétique stata'rische Lektüre). 5. Literatur: lebhaft. 6. steil. II. *s/m.* 1. Stromschnelle *f*, Strudel (auch *fig.*). 2. Eilzug bſd. mit der indiſchen Post.
rapidité (rä-pī-dī-te') [lt.] *s/f.* 1. (reißende) Schnelligkeit; Flüchtigkeit der Zeit. 2. *fig.* Lebhaftigkeit; Feuer *n*; das Hinreißende. 3. Steilheit. Syn. v. célérité.
rapiècement‿ (rä-piæ-ßmɑ') [pièce] *s/m.* Flickerei *f*. [Ausbessern *n*; Flickwerk *n*.
rapiécetage (rä-piē-ß'ta'Q) [pièce] *s/m.*
rapiéceter‿ (rä-piē-ß'te') ①d. *v/a.* zusammenstücken, flicken (auch *fig.*).
rapière (ra-piä'r) [râpe] *s/f.* ehm. (langer) Hau-Degen *m* (Waffe); jetzt nur noch *mv.part* F Fuchtel, Plempe.
rapin‖ F (rä-pä') *s/m.* 1. Farbenreiber, Maler-Lehrling, der grobe Arbeiten verrichten, Gänge machen muß ꝛc. 2. *fig.* Farbenkleckser.
rapine (rä-pī'n) [lt.] *s/f.* 1. Raub *m*. 2. Erpressung. [unterschla'gen. II. *v/a.* stehlen.
rapiner‿ F (rä-pī-ne') [rapine] ①a. I. *v/n.*
rapiot‖P↘(rä-pio') *s/m.* Flick(en *n*), Riester.
rapointir ⊙ (rä-pɑ̄-tī'r) [pointe] ②a. *v/a.* Schlosserei: wieder anspitzen.
rapontic ⚘ (rä-pɑ-tī'k) *s/m.* Mönchs-Rhaba'rber (Rhēum rhaponticum).
rapontique ⚘ (rä-pɑ-tī'k) [lt.] *s/f.* ~ de montagne Alpen-Ampfer *m* (Rumex alpīnus).
Rapp (räp) *npr.m.* id.

rappareiller‿ (rä-pä-ræ-je') ①a. *v/a.* eine gleiche oder ähnliche Sache zu et. anschaffen, wieder vollständig machen.
rappar*ie*ment‿, ~i~ (rä-pä-rī-mɑ') *s/m.* Wieder-Paarung *f*.
rapparier‿ (~rī-e') ①a. *v/a.* wieder paaren, ein Paar wieder vollständig machen.
rappel (rä-pæ'l) [appel] *s/m.* 1. Zurückrufung *f* (bſd. aus der Verbannung); Abberufung *f* z.B. eines Gesandten. 2. in parlamenta'riſchen Versammlungen: Aufforderung *f*: ~ à l'ordre Ordnungsruf; ~ au règlement A. zur Beobachtung der Geschäfts-Ordnung. 3. Nachzahlung *f*. 4. drt. ~ à succession Erb-einsetzung *f* entfernterer Verwandten. 5. Malerei: ~ de lumière zweckmäßige Vertheilung des Lichtes. 6. ⚔ „das Ganze sammeln" (Signal mit der Trommel zur Rückkehr). [(vgl. rappeler).
rappelable (rä-p'la'bl) *a.* zurückberufbar ꝛc.
rappel*er*‿ (rä-p'le') [appeler] ①c. I. *v/a.* 1. noch einmal rufen; ↘ locken (vom Männchen der Vögel). 2. zurückrufen; abrufen, zurück(be)rufen (*ant.* abandonner I. 1); Dieu l'a ~é à lui Gott hat ihn zu sich genommen; F ce vin ~le son buveur dieser Wein schmeckt nach mehr; *fig.* ~ son âme, ses esprits sich (wieder) erholen; ~ son courage wieder Muth fassen. 3. ~ à qc. zu et. auffordern: ~ q. à son devoir J. an s-e Pflicht mahnen; ~ q. au règlement einen Redner auffordern, die Geschäftsordnung zu beobachten. 4. ~ à qc. auf et. zurückführen. 5. *fig.* in's Gedächtniß zurückrufen: ~ sa mémoire, ~ ses souvenirs sich besinnen; ~ez le souvenir de ... denken Sie zurück an ... 6. eine gewisse Ähnlichkeit haben mit ... 7. wieder gut machen, nachholen. 8. Malerei: ~ la lumière das Licht zweckmäßig vertheilen. II. *v/n.* ⚔ „das Ganze sammeln" blasen od. trommeln (Signal zum Zurückkehren). III. se ~ 1. se (*dat.*) ~ qc. sich et. in's Gedächtniß zurückrufen. 2. se (*ac.*) ~ au souvenir de q. sich bei J-m in Erinnerung bringen. 3. se ~ à qc. zurückgeführt werden auf et.
rappliquer‿ (rä-plī-ke') ①a. I. *v/a.* ⊙ wieder anbringen. II. *v/n.* F zurückkommen. III. se ~ à qc. sich wieder auf et. legen.
rappointement‿ (rä-pɑ̄-tmɑ') *s/m.* Aussöhnung *f*.
rappointis ⊙ (rä-pɑ̄-tī') ⑧a u. b) *s/m. pl.* kleine Eisen- u. Messing-Waare *f/sg.* (Nägel, Haken, Schrauben ꝛc.).
rapport‖ (rä-pŏ'r; *pl.* ↘ ⑧b) [apport] *s/m.* 1. Wiederbringen *n*, Zurückerstatten *n*; Rapporti'ren *n* eines Hundes. 2. Aufstoßen *n* des Magens. 3. Ertrag: d'un bon ~ renta'bel; d'un grand ~ sehr einträglich. 4. Aussage *f*, Zeugniß *n*: au ~ de q. nach J-s Aussage. 5. Angeberei *f*, Denunziatio'n *f*. 6. Bericht; ⚔ Rappo'rt, Meldung *f*. 7. Refera't *n*, Vortrag, Bericht(-erstattung *f*). 8. Gut-achten *n*, Bericht von Sachverständigen. 9. Ähnlichkeit *f*, Über-einstimmung *f*. 10. Verhältniß *n*; Entsprechen *n*. 11. Beziehung *f*, Zusammenhang: sous tous les ~s in jeder Hinsicht. 12. Verhältniß *n* zwiſchen Perso'nen, Umgang: mettre q. en ~ avec q. J. mit J-m bekannt machen, in Beziehung setzen. 13. ✿ chm. Verwandtschaft *f*: gr. (Wort-)Beziehung *f*: mots de ~ Formwörter *n. pl.*; gr., math. und phls. Verhältniß *n*. 14. als prp. par ~ à in Ansehung, in Rücksicht auf ...; im Vergleiche mit ...; il a fait cela par ~ à vous das hat er Ihnen zu Liebe gethan; sous ce ~ in dieser Beziehung; sous le ~ du savoir was das Wissen betrifft.

rapportable (ră-pŏr-ta'bl) *a.* 1. als Einſatzſtück verwendbar. 2. ~ à qc. zurückzuführen auf etwas.

rapportant, ~e (ră-pŏr-tą'①a, ~ą̄'t) *a.* ~ à ... Beziehung auf ... habend.

rapporter‿ (ră-pŏr-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder-, zurück-bringen, -führen; mitbringen; ✝ ch. von Hunden: (r)apporti'ren (auch *abs.*); wieder in die Maſſe werfen, einbringen (a. *abs.*). 2. *fig.* davontragen (Ehre, Schande, F Schläge ꝛc.). 3. anſetzen, anſtücken. 4. einbringen, F abwerfen; *abs.* einträglich ſein; (Zinſen, Früchte) tragen; ~ tant pour cent de bénéfice ſo u. ſo viel Proze'nte bringen. 5. berichten, rapporti'ren; hinterbri'ngen. 6. ausplaudern, zutragen; *abs.* klatſchen. 7. anführen, bei'bringen. 8. (auch *abs.*) referi'ren, Bericht erſtatten über einen Proze'ß ꝛc.; begut-achten. 9. ~ à qc. auf et. beziehen. 10. ~ qc. à qc. e-r Sache et. zuſchreiben. 11. ein Geſetz aufheben. 12. übertragen auf ...; Feldmeßkunſt ꝛc.: ~ un angle einen Winkel abtragen. II. *v/n.* 1. (vom Magen) aufſtoßen. 2. ⚓ fluthen. III. se ~ 1. zu ea. paſſen. 2. ſich ähnlich ſein; übereinſtimmen. 3. se ~ à qc. auf et. Bezug h., ſich auf et. beziehen (auch *gr.*); ſich auf et. berufen; je m'en ~e à ma lettre ich berufe mich hierüber auf meinen Brief. 4. se ~ à q., au jugement de q., de qc. ſich in einer Sache auf J. berufen; *abs.* je m'en ~e à vous a) ich überlaſſe es Ihrer Entſcheidung, b) ich verlaſſe mich hierin auf Sie. 5. entſchieden w., vorgetragen w.

rapporteur (ră-pŏr-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* Bericht erſtattend, referi'rend. II. *s.* 1. Berichterſtatter(in), Refere'nt *m.* 2. Angeber(in). III. ~ *s/m.* 1. ⚒ Geometrie: Winkelmeſſer. 2. ⊙ Zuträger an einer Orgel.

rapprendre (ră-prą̄'dr) ④q. *v/a.* noch einmal lernen. [zu'richten.

rappréter‿ ⊙ (ră-præ-te') ①a. *v/a.* wieder

rapprivoiser‿ (ră-pri-wŏā-ſe') ①a. *v/a.* wieder zahm machen (auch *fig.*).

rapprochage ⊙ (ră-prŏ-ſcha'G) *s/m.* Gärtnerei: Beſchneiden *n* einer Hecke.

rapprochement‿ (~prŏ-ſchmą') *s/m.* 1. Zuſammenrücken *n*, Wieder-Annäherung *f.* 2. Vereinigung *f.* 3. *fig.* Annäherung *f*, Verſöhnung *f*: faire, opérer un ~ eine Annäherung zu Wege bringen. 4. Zuſammenſtellung *f* von Thatſachen zur Vergleichung. 5. ⚒ chm. Verdichtung *f.* 6. ⊙ Gärtnerei: Beſchneiden *n* eines Baumes.

rapprocher‿ (ră-prŏ-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) nähern; näher-bringen; vom Fernrohre ꝛc.: die Gegenſtände näher erſcheinen laſſen (auch *abs.*); ~ les distances die Entfernungen verkürzen, *fig.* die Standes-Unterſchiede verwiſchen. 2. *fig.* verſöhnen. 3. *fig.* gegen ea. halten (zur Vergleichung). 4. ⚒ chm., phm. durch Abdampfen verdichten. 5. Gärtnerei: beſchneiden. II. se ~ ſich nähern; *fig.* ſich verſöhnen; übereinſtimmen mit et. [wieder reinigen.

rapproprier‿ (ră-prŏ-pri-e') ①a. *v/a.*

rapprovisionner‿ (~wi-ſiŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder mit Lebensmitteln verſehen.

rapsode &c. = rhapsode &c.

rapt (răpt) [lt.] *s/m.* (Menſchen-, Weiber-) Raub; Entführung *f* einer Perſon.

râpure ⊙ (ra-pü'r) [râper] *s/f.* Raſpelſpäne *m/pl.*

raquette (ră-kæ't) [lt. rete] *s/f.* 1. (Feder-) Ballſpiel: Rake'te, Racke'tt *n.* 2. ⚘ indiſche Feige (Kaktus-Art). 3. ch. Sprenkel *m.*

raquetier‖ (ră-kĕ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Racke'tt-, Ballnetz-fabrika'nt.

rare (rār) [lt. rarus] I. *a.* (vor u. nach d. *s.*, je nach dem Wohlklange) □ (↖ zu Anfang des Satzes mit Frageſtellung) 1. ſelten, F rar: v. merle 1; il est ~ de trouver ... ſelten findet man ... 2. außer-ordentlich (*ant.* commun I. 3); F devenir, se rendre ~ weniger häufig in Geſellſchaft gehen. 3. ſeltſam, ſonderbar. 4. dünn (geſäet). 5. ⚒ méd. langſam, ſchwach (vom Puls, Athem; *ant.* fréquent); phys. locker, dünn (*ant.* dense). II. *s/m.* Seltene(s) *n.*

raréfaction‖ ⚒ (ră-re-fă-kßĭą') [lt.] *s/f.* phys. Verdünnung (*ant.* condensation).

raréfiable ⚒ (~fĭa'bl) *a.* phys. verdünnbar.

raréfiant‖, ~e ⚒ (ră-re-fi-ą', ~ĭ-ą̄'t) *a.* (nach dem *s.*) phys. verdünnend.

raréfier‿ ⚒ (ră-re-fi-e') [lt. rarus, facĕre] ①a. *v/a.* (und se ~ ſich) verdünnen, auch *fig.* (*ant.* condenser I.). [werden *n.*

rarescence ⚒ (ră-ræ-ßą̄'ß) [lt.] *s/f.* Dünn-

rarescible ⚒ (~ßi'bl) [lt.] *a.* phys. verdünnbar.

rareté (ra-r'te') [lt. rarĭtas] *s/f.* 1. Seltenheit; Mangel *m* (*ant.* abondance 1). 2. ſeltenes Vorkommen; weitS. F vous êtes, vous devenez d'une grande ~ man ſieht Sie (ja) gar nicht mehr; pour la ~ du fait (des) Wunders halber, der Seltſamkeit wegen. 3. ~s *pl.* Rarită'ten. 4. ⚒ phys. (auch ~i~) Lockerheit, Dünnheit (*ant.* densité). [*a.* höchſt ſelten.

rarissime F (ra-rĭ-ßi'm) [lt. rarissĭmus]

ras (ra⑧a) *m*, ~e (rāſ) *f.* I. *a.* [lt. rasus] (meiſt nach dem *s.*) 1. ganz abgeſchoren, glatt, kahl: *advt.* tondre ~ kahl ſcheren. 2. unbehaart (vom Felle des Elepha'nten ꝛc.). 3. weitS. eben, flach, platt: ~e campagne plattes Land (*ant.* ville); *advt.* à ~e terre auf gleicher Höhe mit dem Erdboden. 4. geſtrichen voll (von Maßen); *advt.* mesurer ~ geſtrichen meſſen (*ant.* comble II. 1). 5. Kupferſtecherei: table ~e leere (Kupfer-)Platte, *fig.* a) unbeſchriebenes Blatt, *ta'bula ra'sa f*; b) noch ungebildeter Menſch, aus dem man noch Alles machen kann; F faire table ~e a) Alles niederreißen; b) F reinen Tiſch machen. 6. ⚓ bâtiment ~ flaches, plattes Fahrzeug. II. ~ *s/m.* *A.* [lt. rasus] 1. Rand: verser du vin à ~ de bord das Glas bis an den Rand mit Wein füllen; *advt.* au ~ (de) l'eau faſt gleich mit der Waſſerfläche. 2. ⚙ ehm. Raſch (ein glatter Stoff) = rase 1. 3. ⊙ Drahtzieherei: erſtes Zieh-eiſen für Golddraht. *B.* ↖ = Raz II. *C.* (ra) [lt. ratis] ⚓ ~ (de carène) Flotte *f* (hängendes ſchwimmendes Gerüſt).

rasade (ră-ſa'd) [raser] *s/f.* bis an den Rand gefülltes Glas; boire force ~s eine Menge Becher leeren; verser ~ à q. J-m ſein Glas bis an den Rand vollſchenken.

rasant‖, ~e (ra-ſą', ~ą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚔✝ frt. beſtreichend, raſa'nt (vom Geſchütz und von Befeſtigungen): rendre les fortifications plus ~es die Feſtungswerke weniger über den Erdboden erheben. 2. vol ~ den Boden ſtreifender Flug e-s Vogels. 3. vue ~e Ausſicht *f* von niedrigem Standpunkte über eine Ebene. [licher Theil von Serbien).

Rascie (ră-ßi') *npr.f.* Land *n* der Raizen (öſt-

rascolnisme (ră-ßkŏl-ni'ßm) [ruſſ.] *s/m.* rl. Raskolni'kenthum *n* (ruſſiſche Kirchenſpaltung vom Jahre 1666). [(ruſſiſcher Schisma'tiker).

rascolniste (ră-ßkŏl-ni'ßt) *s/m.* rl. Raskolni'k

rase (rāſ) [lt. rasis] *s/f.* 1. ⚙ (= ras II. *A.* 2). 2. ⚓ Schiffsſchmiere gegen Bohrwürmer.

rasement‿ (ra-ſ'mą') [raser] *s/m.* 1. Abſchneiden *n* des Graſes. 2. ⚔ frt. Schleifung *f.*

raser‿ (ra-ſe') [ras I.] ①a. I. *v/a.* 1. ſcheren. 2. raſi'ren, barbie'ren (auch *abs.*). 3. *fig.* F ↖ ~ q. a) J. langweilen; b) J. ausbeuteln; hänſeln. 4. dem Erdboden gleich machen, ſchleifen (vgl. abattre I. 1), ⚔ raſi'ren. 5. ⚔ die oberen Theile e-s Feſtungswerkes zuſammenſchießen. 6. ~ qc. an et. ſtreifen; ⚔ beſtreichen; ⚓ ~ la côte an der Küſte, in Sicht der Küſte hinfahren. II. *v/n.* vét. die Kennung verlieren (von Pferden). III. se ~ 1. ſich raſi'ren (laſſen). 2. ch., & ſich ducken (vom Wilde).

rasette (ra-ſæ't) *s/f.* 1. ⚙ geringer Raſch (vgl. ras II. *A.* 2). 2. ♪ Stimmdraht *m* an Orgeln. [dicht an et. vorbei.

rasibus F (ra-ſi-bü'ß) [ras] *prp.* ~ de qc.

rasoir (ra-ſŏā'r) *s/m.* Raſi'rmeſſer *n*: cuir à ~ Streichleder *n*; couper comme un ~ ſehr ſcharf ſein; F il pleut des ~s es regnet was vom Himmel will.

Raspon‖ (ră-ßpą') *npr.m.* Henri ~ Heinrich Raſpe, Name mehrerer Landgrafen von Thüringen.

rassasiable (ră-ßa-ſĭa'bl⑯) *a.* zu ſättigen.

rassasiant‖, ~e (ră-ßa-ſi-ą', ~ĭ-ą̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) ſättigend.

rassasiement‿ (~ſi-mą') *s/m.* 1. Sättigung *f*, Sattſein *n.* 2. *fig.* (Über-)Sättigung *f.*

rassasier‿ (ră-ßa-ſi-e') [lt. satiāre] ①a. I. *v/a.* 1. ſättigen. 2. *fig.* befriedigen: ~ ses yeux de qc. ſeine Augen an etwas weiden. 3. (auch *abs.*) überſättigen, überſchütten (de qc. mit et.); être ~é de qc. einer Sache überdrüſſig ſein, F et. ſatt h. II. se ~ 1. ſich ſatt eſſen. 2. *fig.* se ~ de qc. ſeine Luſt an etwas befriedigen.

rasse ⊙ (raß) [b.l. rassa] *s/f.* großer Kohlenkorb. *Hom.* race. [(Kohlen).

rassée ⊙ (ră-ße') [rasse] *s/f.* ein Korb voll

rassemblement‿ (ră-ßą-bl'mą') *s/m.* 1. Zuſammenbringen *n.* 2. ⚔ Zuſammenziehen *n* von Truppen: lieu, point de ~ Sammelplatz. 3. (großer) Auflauf. Syn. v. attroupement.

rassembler‿ (~ble') [assembler] ①a. I. *v/a.* 1. (wieder ver)ſammeln, zuſammenbringen; ⚔ ~ des troupes Truppen zuſammenziehen. 2. ⊙ wieder zuſammenfügen, auf-ſchlagen. 3. *fig.* verein(ig)en, zuſammennehmen. II. se ~ ſich verſammeln; auch *fig.* ſich vereinigen ꝛc.

rasseoir (ră-ßŏā'r) [asseoir] ⑧k. I. *v/a.* 1. wieder hinſetzen, hin-, auf-ſtellen. 2. *fig.* beruhigen, beſänftigen: ~ son esprit ſich wieder erholen, faſſen; ~is, ~ise gelaſſen, geſetzt: de sens ~is mit ruhiger Beſonnenheit; de sang ~is mit kaltem Blute. Syn. tranquille iſt Der, deſſen Charakter nicht zur Unruhe geneigt iſt; calme bei et. ruhig bleibend, posé geſetzt und überlegend; rassis nicht mehr von Leidenſchaft ſich hinreißen laſſend. 3. wieder feſt machen. II. se ~ 1. ſich wieder (hin)ſetzen. 2. ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten); weitS. du pain ~is alt(backen)es Brot (*ant.* frais I. 2). 3. *fig.* ↖ ſich wieder beruhigen.

rasséréner‿ (ră-ße-re-ne') [serein] ①g. *v/a.* (und se ~ ſich) wieder auf-heitern (auch *fig.*). [wieder belagern.

rassiéger‿ (ră-ßĭe-Ge') [assiéger] ①h. *v/a.*

rassis (ră-ßi'⑧a) *s/m.* altes, mit neuen Nägeln wieder aufgelegtes Huf-eiſen.

rassortiment‿ ⚙ (ră-ßŏr-ti-mą') *s/m.* Wieder-verſehen *n* mit Waaren.

rassortir ⚙ (~ti'r) [assortir] ②a. *v/a.* mit neuen Waaren verſehen, neu aſſorti'ren.

rassotement‿ F (~ßŏ-tmą') *s/m.* Bethörung *f.*

rassoter‿ F (ră-ßŏ-te') [sot] ①a. *v/a.* bethören: être ~é, auch se ~ de q., de qc. in J., in et. vernarrt ſein. [ruhigend.

rassurant, ~e (ră-ßü-rą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* be-

rassurer‿ (ră-ßü-re') [assurer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m wieder Muth einflößen, J.

beruhigen. 2. wieder befestigen. II. se ~ 1. sich wieder beruhigen. 2. sich aufklären (vom Wetter).

rat‖ (ra) *m*, ~e (răt) *f*; ⓢb. [dtsch.] I. ~ *s/m.* 1. zo. Ratte *f* (Ratze *f*), Maus *f* (Gattung Mus), ~ de blé Hamster; ~ à bourse Beutel-R. (Didelphys ursīna); petit ~ des champs = campagnol; ~ domestique Haus-R., auch Wander-R. (M. decumānus); ~ d'eau Wasser-R. (Hypudæus amphibĭus); ~ musqué kana'dische Bisam-R. (Fiber zibethĭcus); ~ de Norwége Lemming (Georȳchus norvegĭcus). 2. F mon ~! Mäuschen! *n* (Kose-name); v. chat I. 2. 3. Lappen in Gestalt einer Ratte, den man den Vorübergehenden auf dem Rücken befestigt (Karnevalsscherz). 4. *fig.* F Laune *f*, Grille *f*. 5. *fig.* Opern-Figura'ntin *f*: unterhaltenes Frauenzimmer. 6. v. cave I. 2. 7. ~ d'église Kirchenratze *f*: a) verächtlich: frömmelnder Kirchenläufer; b) unterer Kirchendiener. 8. F Geizhals (auch *a.* geizig). 9. ⊙ Weberei: Schneller. 10. Dieb, der Nachts in Gasthäusern die Reisenden bestiehlt. II. ~ *a/m.* peuple ~ Rattenvolk *n*.. III. ~e *s/f.* 1. † Rattenweibchen *n*. 2. *fig.* F ma petite ~e! mein Mäuschen! (zu Mädchen).

rata, *pl.* ~s (ră-ta') [= ratatouille] *s/m.* 1. F (beim Militär) Ragou't *n* von Karto'ffeln u. Speck. 2. P weitS. (schlechtes) Gericht *n*.

ratafia (ră-tă-fĭa') [rack, tafia] *s/m.* id., Branntwein mit Fruchtsaft und Zucker.

rataplan‖ (ră-tă-plã') *s/m.* bum berum bum bum, (Schall des) Trommelschlag(es).

ratapoil * (ră-tă-pŏă'l) [rat à poil] *s/m.* *co.* unbedingter Anhänger des Kaiserthums.

ratatiner‿ (ră-tă-tĭ-ne') [ratiner] ①a. se ~ *v/pr.* zusammenschrumpfen. [suppe.

ratatouille P (~tu'j) *s/f.* Fraß *m*; Prügel-

rate (răt) *s/f.* I. [holl.] an. Milz *f*: F désopiler, dilater, épanouir la ~ das Zwerchfell erschüttern, tüchtiges Lachen erregen. II. v. rat III.

raté *m*, ~e *f* (ră-te') [rat] I. *a.* (canne ~e) von Ratten angefressen(es Zuckerrohr). II. ~ *s/m.* Versagen *n* eines Gewehres: faire un ~ versagen.

râteau (ra-to') [lt. rastellum] *s/m.* 1. agr. und Gärtnerei: Rechen, Harke *f*. 2. ⊙ Rechen in Taschen-Uhren ꝛc.; Gewirre *n* im Schlosse. 3. (Geld-)Rechen der Croupiers in Spielbanken.

râtelée (ra-t'lē') *s/f.* [râteler] ein Rechen voll.

râteler‿ (ra-t'le') [râteau] ①c. *v/a.* harken.

râteleur, ~se (~t'lö'r, ~ö'ʃ) *s.* Harker(in).

râtelier‖ (ra-tö-lĭe'; ⓢb) [râteau] *s/m.* 1. Raufe *f*: *fig.* F manger à plus d'un ~ mehrere einträgliche Ämter (zugleich) h.; F mettre le ~ bien haut à q. J-m den Brotkorb hoch hängen. 2. Waffengerüst *n*; *fig.* remettre les armes au ~ den Kriegsdienst quitti'ren. 3. Kleider-rechen. 4. *fig.* F Gebiß *n*, beide Zahnreihen *f/pl.* 5. ~ de perles Perlen-Halsband *n*.

ratement‿ (ră-tmã') [rater] *s/m.* Versagen *n* einer Schußwaffe.

rater‿ (ră-te') [rat] ①a. I. *v/n.* 1. versagen (von Schußwaffen) = manquer II. 5. 2. *fig.* F fehlschlagen. II. *v/a.* (un lièvre einen Hasen) nicht treffen, weil die Flinte versagte; *fig.* F f-n Zweck bei et. verfehlen; ~ un emploi eine Stelle nicht bekommen.

ratichon‖ (ră-tĭ-schõ') *m*, ~ne (~ö'n) *f*. I. *s.* P Pfaffe *m*, Äbti'ssin *f*. II. ~ *s/m.* P ↘ Kamm.

ratier‖ † (ră-tĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f*; ⓢb [rat] I. *a.* u. *s.* (chien) ~ Rattenfänger (Hund). II. ~ère *s/f.* 1. Rattenfängerin. 2. Rattenfalle (auch *fig.*). [ratifizi'rbar.

ratifiable (ră-tĭ-fĭ-a'bl) *a.* (nach dem *s.*)

ratificatif, ~ve (ră-tĭ-fĭ-ka-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* Diplomatie: bestätigend.

ratification‖ (ră-tĭ-fĭ-kā-ßĭõ' ⓢ) [lt.] *s/f.* Ratifikatio'n, Bestätigung(s-Urkunde).

ratifier‿ (ră-tĭ-fĭ-e') [lt. ratum von reor, facĕre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) ratifizi'ren, bestätigen (auch *fig.*). [Ratini'ren *n*.

ratinage ⊙ (ră-tĭ-na'G) *s/m.* Kräuseln *n*,

ratine ❀ (ră-ti'n) [holl.] *s/f.* Rati'n *m* (Art genoppten Wollenzeug).

ratiner‖ ⊙ (ră-tĭ-ne') [ratine] ①a. *v/a.* Tuche, Wollenzeuge kräuseln, ratini'ren.

ratineuse ⊙ (~nö'ʃ) *s/f.* Ratini'r-Maschi'ne.

ratiocinatif, ~ve ♤ (ra-ßĭö-ßĭ-na-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* phls. auf vernünftiges Urtheilen bezüglich. [vernünftiges Urtheilen.

ratiocination‖ ♤ (~nā-ßĭõ') [lt.] *s/f.* phls.

ratiociner‿ ♤ (~ne') [lt.] ①a. *v/n.* phls. vernünftig schließen.

ration‖ (ră-ßĭõ' ⓢ) [lt. ratĭo] *s/f.* Ratio'n (tägliche Portio'n an Mundvorrath, Futter).

rational, *pl.* ~aux (ra-ßĭö-nă'l, ~ö' ⓢb) [lt.] *s/m.* Brustschildchen *n* des Hohenpriesters bei den Juden.

rationalisme ♤ (~nă-lĭ'ßm) *s/m.* phls. Rationali'smus (Anwendung der Vernunft zur Beurtheilung u. Prüfung des in d. Erfahrung Gegebenen).

rationaliste ♤ (~lĭ'ßt) [lt.] *s/m.* und *a.* phls. und rl. Rationali'st; rationali'stisch.

rationalité ♤ (~nă-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phls. Vernunftgemäßheit; math. Rationalitä't, Berechenbarkeit.

rationnel, ~le □ ♤ (ra-ßĭö-nă'l, ~ă'l; ⓢ) [lt. rationālis] *a.* (nur nach *s.*) 1. ratione'll, vernunftgemäß; math. rationa'l, völlig ausrechenbar. 2. * vernünftig.

ration(n)er‿ (ră-ßĭö-ne') [ration] ①a. *v/a.* mit Ratio'nen versehen.

ratis ⊙ (ră-ti'ß) *s/m.* Kaldau'nen-fett *n*.

Ratisbonne (ră-tĭ-ßbŏ'n) *npr. f.* Re'gensburg *n*, deutsche Stadt (Bayern).

ratissage (ră-tĭ-ßa'G) *s/m.* 1. (Ab-)Schaben *n*; Scheuern *n*. 2. Gärtnerei: a) Schaufeln *n*; b) Harken *n*.

ratisser‿ (ră-tĭ-ße') [rater] ①a. *v/a.* 1. (ab)schaben; scheuern. 2. harken.

ratissette ⊙ (ră-tĭ-ßă't) *s/f.* Kratz-eisen *n*.

ratissoir *m*, ~e *f* ⊙ (ră-tĭ-ßŏă'r) I. *s/m.* Putzdraht der Orgelbauer. II. ~e *s/f.* Kratze; Gärtnerei: Schippe.

ratissure (ră-tĭ-ßü'r) *s/f.* Abschabsel *n*.

raton‖ (ră-tõ') *s/m.* [rat] 1. kleine Ratte: *fig.* F mon (petit) ~ mein (kleines) Mäuschen (zu einem Kinde). 2. R~ id., Rattenfänger, Name des Katers, der für den Affen Bertrand die Kasta'nien aus dem Feuer holt (Laft. IX. 17). 3. zo. Waschbär. [knüpfen *n*.

rattachage (ră-tă-scha'G) *s/m.* Wieder-An-

rattacher‿ (ră-tă-sche') [attacher] ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) anbinden, anheften. 2. *fig.* ~ (à la vie an's Leben) wieder fesseln. II. se ~ 1. angeheftet werden. 2. *fig.* se ~ à q., qc. sich an J., an et. wieder anschließen. [maus.

ratte (răt) [rat] *s/f.* zo. ~ (rousse) Feld-

ratteler‿ (ră-t'le') [atteler] ①c. *v/a.* wieder an-, ein-spannen.

rattrapage F (ră-tră-pa'G) [rattraper I. 4] *s/m.* typ. Auszeichnung *f* des Setzers im Manuskri'pte zum Ansetzen.

rattraper‿ (ră-tră-pe') [attraper] ①a. I. *v/a.* 1. wieder fangen (in e-r Schlinge ꝛc.); wieder anführen. 2. F wieder erwischen. 3. F Verlorenes wieder gewinnen: ~ le temps perdu verlorene Zeit wieder einbringen. 4. typ. ansetzen. II. se ~ 1. se ~ à (une branche an einem Zweige) sich festhalten. 2. F das Verlorene wieder gewinnen; se ~ sur qc. sich durch et. entschädigen; se ~ par (sur) la qualité nicht viel, aber gut sein.

rature (ră-tü'r) [rater II.] *s/f.* 1. Durchstrich *m* mit der Feder (auch *fig.*). 2. ⊙ ~s *pl.* Abschabsel *n. sg.*

raturer‿ (ră-tü-re') [rature] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) Geschriebenes ausstreichen. 2. ⊙ Felle (ab)schaben. Syn. v. biffer.

ratureur ⊙ (ră-tü-rö'r) *s/m.* (Fell-)Schaber.

raucité ↘ (ro-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Heiserkeit.

Raucourt‖ (ro-kū'r) I. *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Ardennes). II. r~ *n/ap. m.* Orlean, bsd. zum Färben der Butter (= roucou).

raudien‖, ~ne (ro-dĭã', ~ĭă'n) *a.* (nach d. *s.*) h.a. champs R~s rau'dische Gefilde *n. pl.* (Ebene in Ober-Italien, auf welcher Ma'rius 101 vor Chr. die Cimbern schlug).

raugrave (ro-gră'w) [dtsch.] *s/m.* Rau(h)graf (Titel ausgestorbener rheln. Grafengeschlechter).

raugraviat‖ (ro-gră-wĭ-a') *s/m.* Rau(h)grafschaft *f*. [(auch *fig.*).

rauque (rōk) [lt. raucus] *a.* heiser, rauh

ravage (ră-wa'G) [lt. rapĕre] *s/m.* Verheerung *f*, Verwüstung *f* (vgl. Syn. bei désoler): faire des ~s (vom Feinde, von den Elementen) Verwüstungen anrichten, (von einer Epidemie) Verheerungen anrichten, wüthen (auch *fig.* von Leidenschaften); la petite vérole a fait un grand ~ sur sa figure die Pocken haben sein Gesicht schrecklich verunstaltet; les ~s du temps der Zahn der Zeit.

ravageant, ~e (ră-wă-Gã' ⓢa, ~ã't) *a.* verheerend, verwüstend.

ravager‿ (ră-wă-Ge') ①m. *v/a.* ver-heeren, -wüsten, zu Grunde richten. Syn. v. désoler.

ravageur (ră-wă-Gö'r) *s/m.* nur im *sl.s.* Verheerer; auch *a.* verheerend.

Ravaillac (ră-wă-jă'k) *npr. m.* François ~ id., Mörder Heinrich's IV., hingerichtet 1610.

ravale ⊙ (ră-wă'l) [avaler] *s/f.* agr. Egge oder Walze.

ravalement‿ (ră-wa-l'mã') *s/m.* 1. *fig.* Schmälerung *f* fremder Verdienste, Herabsetzung *f*. 2. ♪ piano à ~ Klavi'er *n* mit mehr Tasten als gewöhnlich. 3. Forstwesen Abholzen *n*. 4. ⊙ Maurerei: Abputzen *n*.

ravaler‿ (ră-wă-le') [avaler] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ niedriger machen. 2. wieder hinunter-schlucken; je lui ferai ~ ses paroles er soll mir seine Worte (mit Schmach) zurücknehmen! 3. *fig.* erniedrigen, schmälern. 4. agr. den gepflügten Boden ebenen. 5. Gärtnerei: Bäume ꝛc. kappen, stutzen. 6. ⊙ Gold- od. Silber-blättchen mit dem Glättzahne andrücken; Maurerei: ~ un mur eine Mauer bewerfen. II. *v/n.* 1. im Preise sinken. 2. ch. unregelmäßiges Geweih aufsetzen (von sehr alten Hirschen). III. se ~ sich bemüthigen.

ravaudage (ră-wo-da'G) *s/m.* 1. Stopfen *n* von Strümpfen ꝛc. 2. *fig.* F Flickwerk *n*. 3. F Geschwätz *n*.

ravauder‿ (ră-wo-de') [lt. re-ad-validāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) mit der Nadel ausbessern, flicken. 2. *fig.* F ausschimpfen. 3. F unsinniges Zeug vorschwatzen (auch *abs.*). II. *v/n.* 1. (im Hause) herumkramen. 2. F allerhand Zeug schwatzen. 3. P langsam arbeiten. [Geschwätz; Lumperei.

ravauderie F (ră-wo-d'rĭ') *s/f.* albernes

ravaudeur, ~se (ră-wo-dö'r, ~ö'ʃ) *s.* 1. Flicker(in). 2. *fig.* F ↘ alberne(r) Schwätzer(in).

rave (rāw) *A.* [lt. rapa] *s/f.* ♀ Rübe: ~ de terre Sau-brot *n*; graine de ~ Rübsen *m*. *B.* [= rogue] Fischerei: Kabeljau-Eier *n. pl.*

ravelin‖ ⚔ (ră-w'lĭ') [it. ribellino] *s/m.* frt. halber Mond (= demi-lune 2). [Stadt.

Ravenne (ră-wă'n) *npr. f.* Rave'nna *n*, it.

ravette (ră-wæ't) *s/f.* = rabette.

ravier‖ (ră-wie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*; ⑧b. [rave] I. ~ *s/m.* (nachenförmige) Radi'es-chen-Schüssel *f.* II. ~ère *s/f.* Rüben-Acker *m.*

ravigote (ră-wi-gŏ't) [ravigoter] *s/f.* Art scharfe Brühe; F à la ~ *advt.* pika'nt.

ravigoter‖ F (ră-wi-gŏ-te') [vigueur] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) erholen; wieder aufstutzen. [se ~ sich] herabwürdigen.

ravilir (ră-wi-li'r) [avilir] ②a. *v/a.* (und

ravin‖ (ră-wg') *m*, **~e** (~i'n) *f* [lt. rapīna] I. ~ *s/m.* 1. Schlucht *f* (kleiner als ~ II. 2). 2. Hohlweg. II. ~e *s/f.* 1. Regen-, Gießbach *m.* 2. Schlucht (vgl. ~ I. 1).

ravinement_ (ră-wi-n'mg') [raviner] *s/m.* Verheerung *f* durch Gießbäche.

raviner_↘ (ră-wi-ne')[ravin II. 1]①a. *v/a.* durch Gießbäche verheeren.

ravineux, **~se** * (ră-wi-nö'⑩a, ~ö'ſ) [ravin] *a.* voll(er) Schluchten.

ravir (ră-wi'r) [lt. rapere] ②a. *v/a.* 1. rauben, (mit Gewalt) entführen; *fig.* mit sich fortreißen. 2. entreißen. Syn. v. arracher. 3. *fig.* entzücken, bezaubern: *advt.* à ~ entzückend. Syn. 1. v. aise. 2. v. charmer.

raviser_ (ră-wi-ſe') [aviser] ①a. se ~ *v/pr.* sich eines Bessern besinnen.

ravissant, **~e** (ră-wi-ßg'⑩a, ~g't) [ravir] *a.* 1. reißend (von Thieren). 2. *fig.* entzückend.

ravissement_ (~ßmg') [ravir] *s/m.* 1. Entführung *f.* 2. *fig.* Entzücken *n*, Verzückung *f.*

ravisseur (ră-wi-ßö'r) [ravir] *s/m.* 1. ↘ Räuber. 2. (Mädchen-)Entführer.

ravitaillement_ (ră-wi-tă-j'mg') *s/m.* Wieder-Verproviantirung *f.*

ravitailler_ (ră-wi-tă-je') [victuaille] ①a. 1. *v/a.* neu verproviantiren (mit Mund- oder Kriegs-vorrath). II. se ~ ⚓ ausgebessert w.

raviver_ (ră-wi-we') [aviver] ①a. I. *v/a.* 1. (neu) bele'ben: ~ un tableau ein Gemälde auffrischen. 2. *fig.* fühlbarer machen. II. se ~ lebhafter w.; wieder neu aufleben.

ravoir (ră-wŏä'r) [avoir] ①. (gbr. nur im *inf.* und ↘ im *fut.*: raurai) I. *v/a.* wieder haben, wieder bekommen. II. se ~ F sich wieder erholen.

rayage ⊙ (ræ-iä'Q) *s/m.* agr. Riefen-, Rillen-ziehen *n* zum Aussetzen rc. von Pflanzen.

rayer_ (ræ-ie') [lt. radiāre] ①k. *v/a.* 1. ritzen, zerkritzeln: ~ du papier (avec le crayon &) Papier liniiren. 2. mit Streifen versehen; ~ un fusil Züge in ein Gewehr machen; canon ~é gezogene Kanone; ~é, ~ée gestreift: v. âne 1; ~é de noir schwarz gestreift. 3. (aus-, durch-)streichen; *fig.* streichen (aufheben, für null und nichtig ansehen); *fig.* F ~ez cela de vos papiers darauf rechnen Sie nicht! Syn. v. biffer.

rayeur ⊙ (ræ-iö'r) *s/m.* Liniir-Maschine *f.*

ray-grass, *pl.* ~-~ (ræ-gra'ß) [engl.] *s/m.* agr. Ray-gras *n* (Lollum perenne).

Raymond‖, **~e** (ræ-mg', ~g'd) *n.d.b.* Rai'-mund *m*, Raimu'nde *f.*

Raynouard‖ (ræ-nū-ā'r) *npr. m.* François ~ id., gelehrter Dichter († 1836).

rayon‖ (ræ-iō') [a/f. rai, lt. radius] *s/m.* 1. (Licht-)Strahl; weitS. ~ de calorique Wärme-St.; *fig.* Funke(n), Schimmer, St. 2. ⚗ math. Halbmesser, Ra'dius des Kreises; ~ vecteur Ra'dius Ve'ctor der Kegelschnitte; weitS. à dix lieues de ~, dans un ~ de dix lieues 10 Meilen im Umkreise, in e-m Umkreise von 10 Meilen; ⚔ † ~ de défense, ~ de forteresse Festungs-Rayo'n (Umkreis e-r Festung, in welchem nur unter gewissen Bedingungen gebaut rc. werden darf). 3. ⚗ an. Arm-speiche *f.* 4. ⊙ ~ (d'une roue) Radspeiche *f.* 5. Quer-brett *n*, -leiste *f* in Schränken oder Rega'len rc.; weitS. Abtheilung *f* in einem Geschäfte. 6. agr. und Gärtn.: a) Riefe *f*; b) ~ de miel Honigwabe *f.*

rayonnage ⊙ (ræ-iō-na'Q) *s/m.* agr., Gärtnerei: Riefenziehen *n* (vgl. rayonner I. 5).

rayonnant (~ng'⑩a) *m*, **~e** (~g't) *f.* I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. strahlend, leuchtend. 2. *fig.* glänzend: ~ (de joie) freudestrahlend. 3. ⚗ ausstrahlend. II. ~e *s/f.* ⚗ min. Strahlstein *m*, Aktinoli'th *m.*

rayonné *m*, **~e** *f* (~ne') I. *a.* (bsd. an.) strahlig, strahlenförmig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Strahlenthierchen *n. pl.*

rayonnement_ (~n'mg') *s/m.* 1. Strahlenwerfen *n* (a. *fig.*). 2. ⚗ phys. Ausstrahlen *n.*

rayonner_ (ræ-iō-ne') ①a. I. *v/n.* 1. strahlen. 2. *fig.* glänzen, strahlen (vor Freude rc.). 3. *fig.* seine Wirksamkeit über e-n gewissen Umkreis ausdehnen. 4. ⚗ phys. ausgestrahlt w. 5. agr. Riefen ziehen, um hinein zu pflanzen. II. *v/a.* ⚗ phys. ausstrahlen.

rayonneur ⊙ (ræ-iō-nö'r) *s/m.* agr. Riefenzieher, Ackerwerkzeug (vgl. rayonner I. 5).

rayure (ræ-iü'r) *s/f.* 1. Gestreiftes *n*; gestreiftes Muster eines Zeuges. 2. Ritzen *n.* 3. Züge *m/pl.* in Feuerwaffen; flancs d'une ~ Drall *m.* 4. (Aus-)Streichen *n.* 5. ⊙ = enrayure 4.

Raz‖ (ra) [kslt.] I. *npr.m.* le ~, auch le bec du ~ Kap *n* Raz (Finistère) und Meerstrom dabei. II. r~ *n/ap. m.* reißende Strömung in einer Meerenge (= ras II. *B.*).

razzia * (ră-ſi-a') [ar.] *s/f.* (in Algerien) Ra'zzia, Raubzug *m* auf feindlichem Gebiete (a. *fig.*).

razzier_* (ră-ſi-e') ①a. I. *v/n.* e-e Ra'zzia machen. II. *v/a.* durch eine R. heimsuchen.

R.C. *abr.* = rose-croix. [der-..., zurück-...

re..., auch ré... (rĭ..., re...) [lt.] in Zssg. wie-

ré 𝅘𝅥𝅮 (re) *s/m.* D(note *f*) *n*; dritte Violin-saite, zweite Violoncell- und vierte Guitarren-saite.

Ré (re) *npr. m.*: île de Ré id. *n*, fr. Insel (Charente-Inférieure). [Blockscheibe *f.*

réa ⚓ (rĕ-a'), auch **ria** (ri-a') [= rouet] *s/m.*

réabonnement_ (re-ă-bŏ-n'mg') *s/m.* erneuertes Abonni'ren. [abonni'ren.

réabonner_ (re-ă-bŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder

réaccommoder_↘ (re-ă-kŏ-mŏ-de') ①a. *v/a.* wieder einrichten.

réacteur, **~trice** ↘ (~ktö'r, ~kt'ri'ß) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* Reaktio'ns-..., Reaktionä'r(in).

réactif, **~ve** ⚗ (~kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* phys. rückwirkend; chm. reagi'rend (es Mittel), Re'agens *n* (*pl.* Reage'ntien).

réaction‖ (re-ă-kßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ chm. Reaktio'n; phys. Rückwirkung (auch *fig.*). 2. Reaktio'n (Zurückführung der alten politischen Zustände) (*ant.* progrès 4).

réactionnaire * † (re-ă-kßiō-nä'r) *a.* u. *s/m.* Politik: reaktionä'r; Reaktionä'r.

réactionnel, **~le** ⚗ (re-ă-kßiō-næ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) gegenwirkend.

réactionner_ (re-ă-kßiō-ne') ①a. I. *v/a.* drt. wieder belangen. II. *v/n.* ⚘ heruntergehen, weichen (vom Kurse an der Börse).

réactiver_ (re-ă-kti-we') ①a. *v/a.* wieder in Thätigkeit setzen, reaktivi'ren.

réactivité (re-ă-kti-wi-te') *s/f.* 1. erneuerte Thätigkeit. 2. Reaktivi'rung, Wieder-Anstellung. [derzulassung.

réadmission‖ (rĕ-ăd-mi-ßiō' ⑯) *s/f.* Wie-

réag(g)raver_ (re-ă-gră-we') ①a. *v/a.* rl. erklären, daß J. in die bei der letzten Ermahnung angedrohte Strafe verfallen sei.

réagir ⚗ (re-ă-Qi'r) [lt. reagere] ②a. *v/n.* chm. reagi'ren; phys. zurück-, gegen einander wirken; auch *fig.*

réajournement_ (re-ă-Qūr-n'mg') *s/m.* drt. zweite Vorladung.

réajourner_ (re-ă-Qūr-ne') ①a. *v/a.* drt. zum zweiten Male vorladen.

réal *m*, **~ale** *f* (*m.* u. *f.* rĕ-a'l) [lt. regālis] I. *a.* (ohne *pl.*) 1. † königlich. 2. nur in Deutschland: école (dite) ~ale Rea'l-Schule *f.* II. ~ *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b), auch ~ale *s/f.* Rea'l *m*, span. Münze = 40 Pf. dtsch. Reichsm.

réalgar (re-ăl-ga'r) [ar.] *s/m.* chm., min. &: Rea'lgar *m* u. *n* (rother Schwefel-Arse'nik).

réalisabilité * (re-ă-li-ſa-bi-li-te') *s/f.* Ausführbarkeit; Umsetzbarkeit in baares Geld.

réalisable * (re-ă-li-ſa'bl) *a.* ausführbar; in baares Geld umzusetzen, realisi'rbar.

réalisation‖ (~ſā-ßiō'⑯) *s/f.* id.: 1. Verwirklichung, Realisi'rung. 2. Flüssigmachung.

réaliser_ † (re-ă-li-ſe') [lt. reālis] ①a. I. *v/a.* 1. verwirklichen, ausführen, realisi'ren. 2. ~ (des fonds Effe'kten) zu Gelde machen; ⚘ Waaren absetzen. 3. ⚗ phls. als wirklich ansehen. II. se ~ in Erfüllung gehen.

réalisme (re-ă-li'ßm) [lt. reālis] *s/m.* 1. ehm. ⚗ phls. Reali'smus (*ant.* nominalisme); Lehre *f*, welche die abstra'kten Dinge als wirkliche Wesen ansah. 2. * R., krasse Wirklichkeit; reali'stische Schule in Literatur u. Kunst (*ant.* idéalisme).

réaliste (re-ă-li'ßt) [lt. reālis] *s/m.* und *a.* 1. ehm. ⚗ phls. Reali'st (*ant.* nominal II. und nominaliste; v. réalisme 1); reali'stisch. 2. Kunst. Reali'st, Anhänger der reali'stischen Schule (*ant.* idéaliste): peintre ~ reali'stischer Maler.

réalité (~li-te') [lt. reālis] *s/f.* 1. Wirklichkeit, Realitä't (*ant.* fiction 1); ~s *pl.* Rea'lien *pl.*; en ~ in der That, wirklich. 2. rl. leibliche Gegenwart Christi im Abendmahle. 3. *abs.* wirkliche Sache. [mals verlängern.

réallonger_ (re-ă-lg-Qe') ①m. *v/a.* noch-

réapparaître * (re-ă-pă-ræ'tr) ④z. *v/n.* 1. wieder-erscheinen (v. Gespenstern). 2. weitS. sich wieder zeigen. [der-erscheinung.

réapparition‖ (re-ă-pă-ri-ßiō'⑯) *s/f.* Wie-

réappel (re-ă-pæ'l) *s/m.* 1. ⚔ zweiter Appe'll. 2. drt. zweite Appellatio'n.

réappeler_ (re-ă-p'le') ①c. *v/a.* 1. ⚔ wieder verlesen. 2. drt. zum zweiten Male appelli'ren. [anlegen.

réapposer_ (re-ă-po-ſe') ①a. *v/a.* wieder

réapposition‖ (re-ă-po-ſi-ßiō'⑯) *s/f.* Wieder-Anlegung. [waffnung *f.*

réarmement_ (re-ăr-mi-mg') *s/m.* Neu-be-

réarmer_ (re-ăr-me') ①a. *v/a.* neu bewaffnen. [Felder auf's Neue vermessen.

réarpenter_↘ (re-ăr-pg-te') ①a. *v/a.*

réassignation‖ (~ă-ßi-njā-ßiō'⑯) *s/f.* 1. ⚘ neue Anweisung e-r Summe auf e-n andern Fonds. 2. drt. nochmalige Vorladung.

réassigner_ (re-ă-ßi-nje') ①a. *v/a.* 1. ⚘ e-r Summe auf e-n andern Fonds neu anweisen. 2. drt. nochmals vorladen. [sicherung.

réassurance ⚘ (re-ă-ßü-rg'ß) *s/f.* Rück-Ver-

réassurer_ ⚘ (re-ă-ßü-re') ①a. *v/a.* rückversichern. [Versicherer.

réassureur ⚘ (re-ă-ßü-rö'r) *s/m.* Rück-

Réaumur (re-o-mü'r) *npr. m.* René-Antoine Ferchault (fär-schō'), seigneur de ~ id., fr. Physiker, Verbesserer des Thermometers (1683–1757).

Réaux‖ (rĕ-ō') *npr.m.* v. Tallemant.

rebadigeonner_ (ri-bă-di-Qŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder tünchen; *fig.* ↘ wieder blank putzen.

rebaisser_ (ri-bæ-ße') ①b. *v/a.* wieder herunter-lassen, -stellen rc.

rebalade (re-bă-lā'd) *s/f.* ch. Art nächtliche Jagd auf Wasservögel.

rebander_ (ri-bg-de') ①a. *v/a.* 1. einen Bogen rc. wieder spannen. 2. ⚗ chir. wieder verbinden. 3. ⚓ umlegen.

rebaptisant‿ (rĕ-bă-tĭ-są'; ⑧b) *s/m.* rl. Art Wiedertäufer (Mitglied einer christlichen Sekte der ersten Jahrhunderte). [rl. Wiedertaufe.

rebaptisation‖ (rĕ-bă-tĭ-sā-ßią'⑯) *s/f.*

rebaptiser‿ (~se') ①a. *v/a.* rl. wiedertaufen.

rébarbatif, ~tive (re-băr-ba-ti'f, ~ī'w) (P *a.* ~ratif) *a.* rauh, ab-,zurück-stoßend.

rebarder‿ (rĕ-băr-de') ①a. *v/a.* 1. Gärtnerei: ein Beet abhängig machen. 2. Kochkunst: noch einmal mit Speckschnitten umwickeln.

rebat‖ (rĕ-ba') *s/m.* [rebattre] 1. Falknerei: = rabat 5. 2. ⊙ Böttcherei: nochmaliges Zusammentreiben der Fässer.

rebâtir (rĕ-ba-tī'r) ②a. I. *v/a.* wieder aufbauen. II. se ~ wieder aufgebaut werden.

rebattage (rĕ-bă-ta'G) [rebattre] *s/m.* 1. agr. Umdreschen *n.* 2. ✿ (Böttcherlohn für) Dichten *n* der Gefäße. 3. ⊙ Artillerie: Überschmieden *n* der Geschützkugeln.

rebat*tre* (rĕ-bă'tr) ④a. (aber *prés.* je rebats, 3. *pers.* il rebat) *v/a.* 1. wieder klopfen, wieder schlagen: ~ les cartes aufmischen, die Karten noch ein Mal mischen; ~ un matelas eine Matra'tze aufklopfen; ⚔ ~ une place e-e Festung von Neuem beschießen. 2. *fig.* wiederholen, F aufwärmen: être ~tu, avoir les oreilles ~tues de qc. et. zum Überdrusse gehört h. 3. wieder durch-lau'fen, -reiten; chemin ~tu viel betretener Weg.

rebaudir (rĕ-bo-dī'r) ②a. ch. I. *v/a.* die Hunde durch Liebkosungen aufmuntern. II. *v/n.* den Schwanz strecken (von Hunden, Anzeichen, daß sie ein Wild spüren). [Geige.

rebec ♪ (rĕ-bă'k) [ar.] *s/m.* ehm. dreisaitige

Rébecca (re-băk-ka') *npr.f.* Rebe'kka.

Rebecque (rĕ-bæ'k) *npr.f.* v. constant III.

rebellation‖ ↘ (rĕ-băl-lā-ßią') [lt.] *s/f.* Aufstand *m.*

rebelle (rĕ-bæ'l) [lt. rebellis] I. *a.* 1. aufrührerisch, rebe'llisch. 2. widerspenstig: maladie ~ hartnäckige Krankheit; sujet ~ à la poésie der Dichtkunst unzugänglicher Stoff. II. *s.* Rebe'll(in), Aufrührer(in).

rebeller‿† (rĕ-băl-le') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* sich empören, jetzt nur gbr. se révolter.

rébellion‖ (re-băl-lią') [lt.] *s/f.* *st.s.* Empörung, Aufstand *m.* Syn. v. insurrection.

rébellionner‿ * (re-băl-liŏ-ne') ①a. se ~ *v/pr.* rebelli'ren, sich empören.

rebéquer‖ F ↘ (rĕ-bĕ-ke') [bec] ①g. se ~ *v/pr.* (auch *v/n.*) widersprechen; meist se ~ contre q. J-m (einem Vorgesetzten) trotzig antworten.

rebiffer‖ P (rĕ-bī-fe') ①a. se ~ *v/pr.* 1. sich sträuben. 2. sich in die Brust werfen.

rebiner‿ (rĕ-bi-ne') ①a. *v/a.* noch ein Mal zweibrachen. [weißen.

reblanchir (rĕ-blą-schī'r) ②a. *v/a.* wieder

reboire (rĕ-bŏā'r) ④u. *v/a.* u. *v/n.* 1. noch einmal trinken. 2. ⊙ Brauerei: quellen (vom Malze). [bepflanzung *f* mit Holz.

reboisement‿ (rĕ-bŏa-s'mą') *s/m.* Wieder-

reboiser‿ (rĕ-bŏā-se') [bois] ①a. *v/a.* wieder mit Holz bepflanzen, wieder bewalden.

rebond‖ * (rĕ-bą'; ⑧b) *s/m.* Abprall.

rebondi, ~e F (rĕ-bą-di') *a.* (nach d. s.) dick u. rund. [springen. II. se ~ aufschwellen.

rebondir (rĕ-bą-dī'r) ②a. I. *v/n.* wieder auf-

rebondissement‿ (rĕ-bą-dĭ-ßmą') *s/m.* Aufprallen *n*, Rückprall.

rebord‖ (rĕ-bŏ'r; *pl.*‖) *s/m.* 1. Randleiste *f.* 2. Umschlag; Kragen e-s Mantels; Krämpe *f* eines Hutes. 3. vorspringender Rand, Sims.

reborder‿ (rĕ-bŏr-de') ①a. *v/a.* wieder neu einfassen.

rebotter‿ (rĕ-bŏ-te') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m (se ~ sich) die Stiefel wieder anziehen. 2. Gärtnerei: nochmals pfropfen.

rebouillir (rĕ-bŭ-jī'r) ②o. *v/n.* (mit avoir und être) wieder aufkochen. [eines Hutes.

rebouisage ⊙† (rĕ-bŭī-sa'G) *s/m.* Aufbügeln *n*

rebouiser ⊙ † (rĕ-bŭī-se') ①a. *v/a.* einen Hut aufbügeln. [Dichter in Nîmes (1796-1864).

Reboul (rĕ-bu'l) *npr.m.* Jean ~ id., fr. Volks-

reboulonner‖ * ⊙ (rĕ-bu-lŏ-ne') ①a. *v/a.* auf's Neue mit Platten belegen.

rebourgeonner‿ (rĕ-bŭr-Gŏ-ne') ①a. *v/n.* Gärtnerei: wieder ausschlagen.

rebours‖ (rĕ-bū'r) *m*, ~e (~ū'rß) *f* [b.l. reburrus] I. ~ *s/m.* 1. Gegenstrich des Tuches ꝛc.: prendre le ~ d'une étoffe ein Zeug gegen den Strich bürsten. 2. *fig.* F Gegentheil *n.* 3. *advl.* à ~ a) wider den Strich; b) verkehrt (auch *fig.*): F prendre tout à ~ Alles verkehrt auslegen. 4. als *prp.* à (au) ~ de … zuwider (mit *dat.*). II. *a.* 1. F ↘ widerhaarig. 2. bois (de) ~ verwachsenes Holz.

rebourser‖ ⊙ (rĕ-bŭr-ße') ①a. *v/a.* Tuch ꝛc. aufkratzen. [kamm der Tuchbereiter.

reboursoir ⊙ (rĕ-bŭr-ßŏā'r) *s/m.* Aufkratz-

rebouter‿ (rĕ-bu-te') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Kratzen zum Woll-Kratzen ꝛc. machen. 2. P Glieder wieder einrenken. [Einrichter(in).

rebouteur, ~se (rĕ-bu-tō'r, ~ō'ſ) *s.* Knochen-

reboutonner‿ (rĕ-bu-tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* wieder zuknöpfen. II. se ~ seinen (oder sich den) Rock ꝛc. wieder zuknöpfen.

rebras‖ ⊙ (rĕ-bra') [bras] *s/m.* Armstück *n* e-s Handschuhes. [schweißen oder löthen.

rebraser‖ ⊙ (rĕ-bra-se') ①a. *v/a.* wieder

rebrider‿ (rĕ-bri-de') ①a. *v/a.* wieder aufzäumen. [sticken; *fig.* über-arbeiten.

rebroder‿ (rĕ-brŏ-de') ①a. *v/a.* ü'ber-

rebrouiller‿ (rĕ-brŭ-je') ①a. *v/a.* 1. wieder unter ea. werfen. 2. *fig.* (se ~ sich) wieder veruneinigen.

rebroussement‿ (rĕ-bru-ßmą') [rebrousser] *s/m.* 1. Rückwärts-bürsten *n.* 2. ♂ math. Durchschnittspunkt von, eine krumme Fläche erzeugenden, geraden Linien.

rebroussé-poil (rĕ-bruß-pŏā'l) *advl.* à ~ gegen den Strich; *fig.* verkehrt.

rebrousser‿ (rĕ-bru-ße') [b.l. rebursus vom dtsch. Borste] ①a. I. *v/a.* 1. wider den Strich bürsten, kämmen; in die Höhe streichen. 2. ⊙ die Narbenseite des Leders glätten. 3. *fig.* ~ chemin plötzlich umkehren. II. *v/n.* 1. umkehren; auch *fig.* zurückkommen von et. 2. (auch se) ~ nicht fassen (von schneidenden Instrumenten). [zerreiben.

rebroyer‿ (rĕ-brŏā-je') ①i. *v/a.* noch feiner

rebuffade F (rĕ-bŭ-fa'd) *s/f.* barsche verächtliche Abweisung: recevoir, essuyer une ~ mit harten Worten abgewiesen werden.

rébus (re-bü'ß) [lt. (de) rebus (quæ geruntur) Titel von Satiren] *s/m.* 1. Re'bus (auch *n*), Bilder-räthsel *n.* 2. zweideutige Rede.

rebut (rĕ-bü'⑨b; *pl.* ⑧b) [rebuter] *s/m.* 1. barsche Antwort. 2. das von J-m Zurückgewiesene: ~ du genre humain Auswurf der Menschheit. 3. ✿ Ausschuß, Brack; marchandises de ~ Brackgut *n*; mettre au ~ Waaren zurücksetzen; als unbrauchbar bei Seite werfen; *el.* au ~! weg damit in den Papierkorb!; Postwesen: mettre une lettre au ~ einen Brief als unbestellbar zurücklegen.

rebutant, ~e (rĕ-bŭ-tą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. abschreckend. 2. un-angenehm.

rebut*er*‿ (rĕ-bŭ-te') [vgl. rebouter] ①a. I. *v/a.* 1. barsch abweisen. 2. ~ q. J. von sich stoßen. 3. ✿ ausschießen. 4. abschrecken: ~é de qc. e-r Sache überdrüssig. 5. anwidern. II. se ~ 1. sich abschrecken lassen. 2. Reitkunst: widerspenstig werden.

rebuttage (rĕ-bŭ-ta'G) [butter] *s/m.* (Feuer-) Wolf (Herausfahren der Flamme aus der Kalkofen-Thür). [sich) wieder verstecken.

recacher‿ (rĕ-kă-sche') ①a. *v/a.* (und se ~

recacheter‿ (rĕ-kă-schte') ①c. *v/a.* wieder versiegeln. [~ą̄'t) *a.* und *s.* störrig.

récalcitrant, ~e (rĕ-kăl-ßĭ-trą'⑨a und b,

récalcitrer‿ F ↘ (rĕ-kăl-ßĭ-tre') ①a. *v/n.* *fig.* widerspenstig sein.

recalculer‿ (rĕ-kăl-kŭ-le') ①a. *v/a.* noch einmal (im Kopfe) berechnen.

recaler‿ (rĕ-kă-le') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Tischlerei: (wieder) glatt hobeln, schlichten; v. Guillaume II. 1. 2. zusammenfugen. 3. *fig.* ↘ zurechtsetzen. II. se ~ 1. (wieder) glatt gehobelt w. 2. F sich wieder herausmustern.

recamer‿ (~kă-me') [span.] ①a. *v/a.* sticken.

Récamier‖ (rĕ-kă-mie') *npr.* M^{me} (Jeanne-Françoise-Julie-Bernard, dame) ~ id., Frau des Banquier R., dessen Haus sie durch ihre Schönheit und geistreiche Konversation zum Vereinigungspunkte der gebildeten Welt machte (1777-1849). [gern

recamper‿ ⚔ (rĕ-ką-pe') ①a. *v/n.* wieder la-

récapitulation‖ (rĕ-kă-pĭ-tŭ-lā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Rekapitulatio'n, (kurze) Wiederho'lung des Haupt-inhaltes.

récapituler‿ (~le') [lt.] ①a. *v/a.* kurz wiederho'len, rekapituli'ren (*a. abs.*). [kratzen.

recarder‿ ⊙ (rĕ-kăr-de') ①a. *v/a.* wieder auf-

recarreler‖ ⊙ (rĕ-ka-r'le') ①c. *v/a.* 1. neu mit Steinplatten belegen. 2. neu besohlen.

recasser‿ (rĕ-ka-ße') ①a. *v/a.* 1. wieder zerbrechen. 2. agr. wieder um-ackern.

recéder‿ (rĕ-ße-de') ①g. *v/a.* wieder abtreten (an den frühern Besitzer); F ab-lassen.

recel (rĕ-ßă'l) [recéler] *s/m.* drt. Hehlerei *f* gestohlener Sachen *n.*

recélé (rĕ-ßĕ-le') *s/m.* drt. Unterschlagung *f*

recèlement‿ (rĕ-ßæ-l'mą') [recéler] *s/m.* Hehlerei *f* (*ant.* décèlement).

recéler‿ (rĕ-ßĕ-le') [celer] ①g. I. *v/a.* 1. verbergen. 2. drt. (ver)hehlen. 3. *fig.* enthalten, in sich schließen. II. *v/n.* ch. im Lager bleiben. III. se ~ sich verbergen.

receleur, ~se, A. (rĕ-ß'lō'r, ~ō'ſ), auch ~é~ (~ßĕ-l~) *s.* Hehler(in) (auch *fig.*).

récemment (rĕ-ßă-mą'⑨g) [récent] *adv.* vor Kurzem, neu(er)lich. [sches Andenken.

récence * (rĕ-ßą̄'ß) [lt. recens] *s/f.* noch fri-

recensement‿ (rĕ-ßą-ßmą') *s/m.* 1. Zählung *f* der Volksmenge ꝛc. (= dénombrement 2): ~ des suffrages Z. der abgegebenen Stimmen; ⚔ conseil de ~ Ersatzkommissio'n *f.* 2. ✿ wiederholte Besichtigung.

recenser‿ (rĕ-ßą-ße') [lt. recensēre] ①a. *v/a.* 1. die Bevölkerung ꝛc. zählen (v. recensement 1). 2. ✿ noch ein Mal nachsehen.

recenseur (~ßą-ßō'r) *s/m.* (Volks-)Zähler ꝛc.

recension‖ (rĕ-ßą-ßią'⑯) *s/f.* ♂ Rezensio'n: a) Vergleichung des Textes eines alten Schr. in Manuskri'pten; b) kritisch berichtigte Ausgabe.

récent, ~e (rĕ-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt. recens] *a.* erst entstanden, frisch: blessure toujours ~e immer frische Wunde, *fig.* unvergeßliche Beleidigung; avoir la mémoire ~e de qc. et. noch in frischem Andenken haben. Syn. v. nouveau I. 4.

recepage (rĕ-ßĕ-pa'G) *s/m.* agr., & Kurzschneiden *n* des Gehölzes, bsd. der Weinstöcke.

recepée (rĕ-ßĕ-pĕ') *s/f.* (Holz-)Schlag *m.*

receper‖ (~ßĕ-pe') [cep] ①d. *v/a.* 1. agr., & abschneiden. 2. Pfähle unter Wasser absägen. [Rezepi'sse *n*, Empfangschein.

récépissé, *pl.* ~s (rĕ-ßĕ-pĭß-ße') [lt.] *s/m.*

réceptacle (rĕ-ßæ-ptā'kl) [lt.] *s/m.* 1. Sammelplatz, Zusammenfluß. 2. arch. Wasserbehältniß *n.* 3. ♀ ↘ Fruchtboden. 4. *fig.* *mv.part* Sammelplatz.

réceptibilité ⚘ (rĕ-ßĕ̈-pti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Empfänglichkeit, phls. Rezeptivitä't.
récepti*f*, ~ve ⚘ (rĕ-ßĕ̈-pti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* path. empfänglich.
réception ‖ (rĕ-ßĕ̈-pßĭǫ'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Empfang *m*; v. accuser I. 2. 2. E., Aufnahme: faire une bonne ~ à q. S. gut empfangen, freundlich aufnehmen; jour de ~ Empfangstag *m*. 3. Aufnahme; Einführung in einen Verein, in ein Amt; discours de ~ Antrittsrede. 4. Beförderung nach bestandenem Exa'men. 5. Einführung e-r Lehre. 6. Annahme e-s Theaterstückes. 7. Abnahme von Bauten *rc.*
recercler ‖ ⊙ (rĭ-ßär-kle') ①a. *v/a.* Böttcherei: neu bereifen. [weichen *n.*
récession ‖ (rĕ-ßĕ̈-ßĭǫ'ⓐ) [lt.] *s/f.* Zurück-
recette (rĭ-ßæ't) [lt. receptum] *s/f.* 1. Einnahme, Ertrag *m*. 2. (Geld-)Erhebung: garçon de ~ Kassenbote *m*. 3. Steuer-Kasse, -Amt *n*. 4. Einströmen *n* von Gewässern in ein großes Wasserbecken. 5. Reze'pt *n* (mehr gbr. ordonnance); *fig.* F Mittel *n.*
recevabilité (rĭ-ß'wa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* drt. Zulässigkeit. [statthaft, zulässig.
recevable (rĭ-ß'wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*)
receveur (rĭ-ß'wö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. Einnehmer(in) von Steuern *rc.* (*ant.* donneur 1; vgl. percepteur). 2. Bille't-Einnehmer(in); Schaffner *m* am O'mnibus *rc.* II. **~se** *s/f.* Frau eines Einnehmers.
receveur-génér*al* (rĭ-ß'wör-Qe-nĕ-rä'l), *pl.* **~s-~aux** (~ō'ⓐb) *s/m.* Haupt-Steuer-Einnehmer.
rece*voir* (rĭ-ßĭ-wä'r) [lt. recipĕre] ⓢa. I. *v/a.* 1. empfangen, Dargebotenes nehmen (*ant.* donner I. 1); ~çu (*inv.* vor dem *s.*) cent francs à valoir ich bescheinige, 100 Franken auf Abschlag erhalten zu haben. 2. erhalten, bekommen: ~ le baptême getauft werden; ~ des éloges Lob einernten; v. loi 1; ~ un journal eine Zeitung halten. 3. erleiden: ~ des pertes Verluste erleiden. 4. mit et. ausgestattet werden. 5. die Einwirkung von et. erleiden, an-, auf-nehmen; *fig.* ce passage peut ~ diverses interprétations diese Stelle läßt sich verschieden auffassen; cela ne ~çoit point de contradiction das duldet keinen Widerspruch. 6. entlehnen, beziehen. 7. auffangen; *fig.* ~ les derniers soupirs de q. S-m in der Todesstunde beistehen. 8. in sich aufnehmen. 9. genehmigen; eine Lehre annehmen; bien ~ qc. et. billigen; ~çu, ~çue angenommen, fest stehend; ~ qc. comme un article de foi an et. fest glauben; il est ~çu que mit *ind.* es steht fest, daß ... 10. in gewissem Sinne auffassen, nehmen. 11. empfangen, in sein Haus aufnehmen: *abs.* il ~çoit le lundi seine Salons sind am Montag geöffnet. 12. zulassen: ~ q. en grâce S. zu Gnaden annehmen; v. fin *s/f.* 5. 13. (feierlich) aufnehmen, einführen: être ~çu maître Meister werden; il a été ~çu er hat das Exa'men bestanden; être ~çu docteur die Do'ktorwürde erhalten; ~ q. chevalier S. zum Ritter schlagen. 14. Bauten *rc.* abnehmen. 15. ⚔ ~ le mot d'ordre a) die Paro'le erhalten, b) die Paro'le abfordern; ~ la bataille die Schlacht annehmen. II. se ~ 1. empfangen werden. 2. ↖ sich festhalten. Syn. 1. v. accepter. 2. v. admettre. 3. v. obtenir. III. *s/m.* ⊙ kupferner Kessel der Salpetersieder.
recez ‖ (rĭ-ße') [lt. recessus] *s/m.* 1. Reze'ß, Abschluß-Protoko'll *n*. 2. ~ de (la députation de) l'Empire ehm. Reichs-Abschied.

Recha (rĭ-ſcha') *npr. f.* Re'cha.
réchampir ⊙ (rĕ-ſchą-pī'r) [échampir] ②a. *v/a.* Figuren, Simse *rc.* mit Farben aus dem Grunde hervorheben.
réchampissage ⊙ (~pĭ-ßa'Q) *s/m.* Dekorations-Malerei: Hervorheben *n* der Figu'ren.
rechange (rĭ-ſchą̄'Q) *s/m.* 1. Umwechseln *n*: de ~ vorräthig, zum Ersatze, zum Wechseln (dienlich), Rese'rve-...; v. linge 2, pièce 18. 2. Vorrathsstück *n*; ⚓ Rese'rve-gut *n*. 3. ❀ Rückwechsel.
rechanger (rĭ-ſchą-Qe') ①m. I. *v/a.* wieder ändern; ein Vorrathsstück anwenden. II. *v/n.* wechseln. III. *v/n.* und se ~ (de linge, d'habits) sich u'mziehen.
rechanter ↖ (rĭ-ſchą-te') ①a. *v/a.* 1. noch einmal singen. 2. wiederholen.
réchapp*er* (rĕ-ſchä-pe') [échapper] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) davonkommen; bsd. ~ d'une maladie e-e Krankheit glücklich überste'hen; il en ~era difficilement er wird schwerlich wieder aufkommen; F *s.* ~é (de la potence) Galgenschwengel *m.*
recharge (rĭ-ſchä'rQ) *s/f.* 1. neuer Angriff; neues Bitten. 2. * Verstärkung.
rechargement ❀ (rĭ-ſchär-Q'mą') *s/m.* 1. Wieder(auf)laden *n*. 2. Aufschütten *n* von neuem Kies *rc.* auf e-n Eisenbahn-Damm *rc.*
recharg*er* (rĭ-ſchär-Qe') ①m. *v/a.* 1. wieder be-, auf-laden. 2. ein Gewehr, auch e-n ele'ktrischen Appara't *rc.* wieder laden. 3. den Feind von Neuem angreifen; *fig.* aufs Neue S. (mit Bitten) bestürmen. 4. F ~ q. de qc. S-m et. aufs Neue anbefehlen. 5. e-n Damm *rc.* neu beschütten.
rechass*er* (rĭ-ſchä-ße') ①a. I. *v/a.* 1. e-n Diener wieder fortjagen. 2. wieder zurückjagen. II. *v/n.* noch einmal jagen.
rechasseur (rĭ-ſchä-ßö'r) *s/m.* ch. Treiber, der das Wild in den Wald zurücktreibt.
réchaud ‖ (rĕ-ſchō'; ⑧b) [échauder] *s/m.* 1. Kohlenbecken *n*. 2. Wärmpfanne *f*, Schüsselwärmer. 3. Gärtnerei: frischer Mist. 4. ⊙ Färberei: (warme) Brühe.
réchauffage (rĕ-ſcho-fa'Q) *s/m.* 1. Aufwärmen *n*. 2. *fig.* F aufgewärmtes Altes.
réchauffé (rĕ-ſcho-fe') *s/m.* Wieder-Aufgewärmtes *n* (auch *fig.*). [Erwärmung *f.*
réchauffement (~ſcho-f'mą') *s/m.* Wieder-
réchauff*er* (rĕ-ſcho-fe') ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) erwärmen. 2. *fig.* erwärmen; anfeuern. 3. Gärtnerei: ein Mistbeet frisch düngen. II. se ~ 1. wieder warm werden. 2. *fig.* se ~ pour q., qc. für S., für etwas wieder in Eifer gerathen.
réchauffoir ⊙ (rĕ-ſcho-fŭä'r) *s/m.* Küche: Wärmschüssel *f* (bsd. für Rinder-Braten *rc.*).
rechauss*er* (rĭ-ſcho-ße') ①a. *v/a.* 1. ~ q. S-m (se ~ sich) wieder Schuhe u. Strümpfe anziehen. 2. ⊙ arch. ~ un mur e-n neuen Grund unter eine Mauer legen; Gärtnerei: ~ un arbre Erde um e-n Baum anhäufeln.
rechaussoir ⊙ (~ßŭä'r) *s/m.* Zainhammer.
rêche (ræ̂ſch) [btſch.] *a.* 1. rauh (beim Anfühlen). 2. herbe (vom Geschmacke).
recherchable ⚘ (rĭ-ſchär-ſcha'bl) *a.* werth, daß man danach trachtet. [nachforschend.
recherchant, ~e (rĭ-ſchär-ſchą'ⓐa, ~ą't) *a.*
recherche (rĭ-ſchä'rſch) [rechercher] *s/f.* 1. ⚲ id., Erforschung; Nachspüren *n* (vgl. inquisition 1); être à la ~ de qc., de q. et., S. (auf)suchen (vgl. cherche 2); faire la ~ de qc. nach et. suchen; drt. gerichtliche Untersuchung. 2. bsd. ~s *pl.* wissenschaftliche Forschungen. 3. *fig.* Bewerbung: ~ des biens de la terre Trachten *n* nach irdischen Gütern. 4. *mv. part* Gesuchtes *n*, Geziertheit; sans ~ ungekünstelt; vêtu avec une extrême ~ aufs Ausgesuchteste gekleidet. 5. ♪ Art Vorspiel *n* auf Klavi'er oder Orgel. 6. ⊙ Ausbesserung des Pflasters *rc.*
recherché (rĭ-ſchär-ſche') *s/m.* Affekti'rtes *n.*
recherch*er* (rĭ-ſchär-ſche') [chercher] ①a. I. *v/a.* 1. noch einmal (auf)suchen. 2. ~ qc. et. sorgfältig aufsuchen, nachforschen; Erkundigung(en) über etwas einziehen. 3. ⚲ prüfen; auch drt. untersuchen. 4. ~ qc. nach et. trachten; ~é, ~ée gesucht, (viel) begehrt; 5. ~ q. sich um S-s Bekanntschaft bemühen. 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd anfeuern. 7. Kunst: sorgfältig ausarbeiten; ~é, ~ée fleißig gearbeitet; sorgfältig; table ~ée gewählter, feiner Tisch. II. se ~ 1. gesucht werden. 2. sich, einander suchen (auch von Thieren, zur Brunstzeit).
rechercheur (~ſchö'r) *s/m.* 1. Untersucher. 2. Fuhrmann, der zum Baue e-s Ziegelofens Materia'l herbeifährt. [hängen *n.*
rechignement F (rĭ-ſchĭ-nj'mą') *s/m.* Maul-
rechign*er* (rĭ-ſchĭ-nje') [rêche] ①a. *v/n.* 1. F mürrisch aussehen; ~é, ~ée (auch *s.*) verdrießlich(er Mensch). 2. Gärtnerei: nicht gut fortkommen.
rechute (rĭ-ſchü't) *s/f.* 1. abermaliger Fall. 2. rl. Rückfall *m* in eine Sünde; weitS. Rückkehr zu einer früheren (übeln) Gewohnheit. 3. ⚘ path. Rückfall *m* in eine Krankheit.
rechuter F (rĭ-ſchü-te') ①a. *v/n.* einen Rückfall bekommen.
récidi*f* (rĕ-ßĭ-dĭ'f) *m*, **~ve** (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* drt. rückfällig. II. **~ve** *s/f.* 1. ⚘ path. Rückfall *m*. 2. drt. R. *m* (v. Verbrechen *rc.*): en cas de ~ve im Wiederbetretungsfalle.
récidiv*er* (rĕ-ßĭ-dĭ-we') ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ⚘ path. e-n Rückfall bekommen. 2. drt. rückfällig w. II. se ~ sich wiederho'len (von Fehlern *rc.*).
récidiviste (rĕ-ßĭ-dĭ-wi'ßt) *s.* 1. drt. Rückfällige(r). 2. *fig.* F Maler, der immer dieselben Sachen malt.
récif ⚓ (rĕ-ßi'f) [ar.] *s/m.* Riff *n*, Stein- od. Sand-bank (auch Reihe niedriger Klippen) in der Nähe einer Küste.
récipé, *pl.* **~s** (rĕ-ßĭ-pe'; ⑧b) [lt.] *s/m.* (meist R. *abr.*) Arznei-vorschrift *f*, Reze'pt *n.*
récipiangle ⚘ (~pĭ-ą̄'gl) [lt.] *s/m.* math. und Krystallographie: Winkel-, Ecken-messer.
récipiendaire (rĕ-ßĭ-pĭ-ą-dä'r) [lt.] *s/m.* Aufzunehmender.
récipient (rĕ-ßĭ-pĭ-ą'ⓐb) [lt. recipĭens] *s/m.* Rezipie'nt: 1. ⚘ chm. Vorlage *f* des Destilli'rgefäßes; phys. Glocke *f* der Luftpumpe. 2. ⊙ Behälter vor Schmelz-öfen.
réciprocation ‖ (rĕ-ßĭ-prŏ-kā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* 1. wechselseitige Einwirkung. 2. ⚘ phys. gegenseitige Abwechselung.
réciprocité (rĕ-ßĭ-prŏ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* gegenseitige Beziehung, Reziprozitä't.
réciproque (rĕ-ßĭ-prŏ'k) [lt. reciprŏcus] I. *a.* ☐ 1. gegen-, wechsel-, beider-seitig, rezipro'k. 2. ⚘ *gr.* verbe ~ rezipro'kes, eine gegenseitige Handlung ausdrückendes Verbum, Rezi'prokum *n*, zB. se frapper ea. schlagen; termes ~s gleichbedeutende Ausdrücke *m/pl.*; math. figures ~s gleiche und umgekehrt ähnliche Figu'ren *f/pl.*; raison ~ umgekehrtes Verhältniß. 3. umgekehrt. II. *s/m.* F Gleiches *n*. III. *s/f.* ⚘ Logik: Gegentheil *n.*
récit ‖ (rĕ-ßi'; ⑧b) [réciter] *s/m.* 1. Erzählung *f*, Beschreibung *f*: faire le ~ de qc. et. erzählen; sur le ~ qu'on m'en a fait nach Dem, was ich davon (von ihm, von ihr) gehört habe. 2. erzählender Theil, E. 3. F ↖ Anpreisung *f*. 4. ♪ a) So'lo-partie *f*; b) Hauptstimme *f.*

récitant, ~e ♪ (rĕ-ßĭ-tą'⑨a, ~ą't) a. rezi·ti'rend: partie ~e So'lo-, Haupt-stimme f.

récitateur (~ta-tö'r) [lt.] s/m. Dekłama'tor.

récitatif ♪ (~ti'f) [lt.] s/m. Rezitati'v n, Sprechgesang: ~ obligé R. mit Instru·menta'l-Begleitung. Syn. v. déclamation.

récitation‖ (~tā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Vortrag m (vgl. lecture 3).

réciter‿ (rĕ-ßĭ-te') [lt.] ①a. I. v/a. 1. (a. abs.) Auswendig-Gelerntes (laut) hersagen; faire ~ qc. à q. J-m et. überhö'ren. 2. vortragen. 3. erzählen. 4. anführen, ziti'ren. 5. ♪ ein So'lo vortragen, reziti'ren. II. se ~ hergesagt, vorgetragen ꝛc. w. [zähler.

réciteur F (rĕ-ßĭ-tö'r) s/m. Geschichten-Er·

réclamant, ~e (rĕ-klă-mą'⑨b, ~ą't) s. drt. Beschwerde-Führer(in), Reklama'nt(in).

réclamateur (rĕ-klă-ma-tö'r) [lt.] s/m. Reklama'nt, Zurückforderer.

réclamation‖ (rĕ-klă-mā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Reklamatio'n: 1. Einspruch m. 2. Zurück·forderung.

réclame (rĕ-kla'm) [réclamer] s/f. 1. typ. Blatt-hüter m. 2. ♪ Schlußgesang m des Chors beim kirchlichen Wechselgesange. 3. thé. Stichwort n. 4. * † Rekla'me (empfehlender Artikel in einer Zeitung), bezahlte Lob-rede.

réclamer‿ (rĕ-kla-me') [lt. reclamāre] ①a. I. v/a. 1. anrufen. 2. † ~ qc. et. beanspruchen; drt. ~ q. J. reklami'ren (verlangen, daß J. einer Gerichtsbarkeit übergeben werde). II. v/n. ~ contre qc. gegen et. Einspruch thun, protesti'ren. III. se ~: se ~ de q., qc. sich auf J., auf etwas berufen.

reclassement‿* (rĕ-kla-ßmą') s/m. 1. neue Eintheilung. 2. Wieder-zu-Ansehen-brin·gen n. [Ansehen bringen.

reclasser‿* (rĕ-kla-ße') ①a. v/a. wieder zu

réclinaison‖ ✡ (rĕ-klĭ-næ-ʃǫ') [lt. reclinātĭo] s/f. Neigung gegen den Horizo'nt.

récliner‿ ✡ (~ne') [lt. reclināre] ①a. v/n. ast. &: gegen den Horizo'nt geneigt sein.

reclure (rĕ-klü'r) [lt. recludĕre] ④l. (nur gbr. im inf. u. part. passé: ~us, ~use) v/a. (u. se ~ sich) einsperren; ~us, ~use einge·schlossen; demeurer ~us wie ein Einsied·ler leben; être ~us dans sa chambre nicht ausgehen und keinen Besuch empfangen.

reclus (rĕ-klü' ⑧a) m, ~e (~ü'ʃ) f [part. p. v. reclure] 1. Einsiedler(in), Klausner(in). 2. Zuchthäusler(in).

reclusion‖ (rĕ-klü-ʃįǫ'⑯), auch ré~ (rĕ~) [lt.] s/f. 1. Eingezogenheit. 2. Zuchthaus (-strafe) n mildern Grades; Strafanstalt.

reclusionnaire (rĕ-klü-ʃįǫ-nä'r), auch ré~ (rĕ~) s. Zuchthäusler(in) mildern Grades, Sträfling (zB. ein über 70 Jahre alter forçat, zu Zuchthaus verurtheilte Weiber ꝛc.).

recogner‿ (rĕ-kŏ-nje') ①a. v/a. 1. wieder hineinschlagen. 2. derb abweisen.

récognitif, ~ve (rĕ-kŏg-nĭ-tĭ'f, ~ï'w) [lt.] a. 1. Erkennungs-... 2. drt. anerkennend.

récognition‖ (~gnĭ-ßįǫ') [lt.] s/f. 1. (Wie·der-)Erkennen n. 2. drt. An-erkenntniß.

recoiffer‿ (rĕ-kŏa-fe') ①a. v/a. 1. ~ q. J-m (se ~ sich) das Haar wieder zurecht machen. 2. Flaschen wieder zu'machen.

recoin‖ (rĕ-kŏą') s/m. verborgener Schlupf·Winkel; fig. les ~s du cœur die geheimsten Falten f/pl. des Herzens.

récolement‿ (rĕ-kŏ-l'mą') s/m. 1. Verifi·katio'n f. 2. Besichtigung f eines Forstes.

récoler‿ (rĕ-kŏ-le') [lt. recolĕre] ①a. v/a. 1. drt. ehm. e'nem Zeugen seine Aussage noch einmal vorlesen. 2. verifizi'ren.

récollection‖ ✡ (rĕ-kŏ-lĕk-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. phls. Anstrengung des Gedächtnisses sich etwas zurückzurufen.

recoller‿ (rĕ-kŏ-le') ①a. v/a. wieder leimen.

récollet‖ (rĕ-kŏ-læ') m, ~te (~æ't; ⑧b) f [lt. recollectus] s. rl. Rekolle'kt(in), Franziskaner(in) von der strengsten Observa'nz.

récolliger‿ (rĕ-kŏl-lĭ-ʒe') ①m. se ~ v/pr. seine Gedanken sammeln.

recolorer‿ (rĕ-kŏ-lŏ-re') ①a. I. v/a. wieder färben. II. se ~ ſ-e Farbe wieder bekommen.

récolte (rĕ-kŏ'lt) [lt. recollecta] s/f. Ernte (auch fig.); einge-erntete Feldfrüchte pl.; la ~ a manqué wir haben (eine) Miß-ernte gehabt; vendre la ~ sur pied die Ernte auf d. Halme (v. Wein: auf d. Stocke) verkaufen.

récolter‿ (rĕ-kŏl-te') ①a. I. v/a. agr. (ein-) ernten (auch fig.). II. se ~ eingeerntet w.

recommandable □ (rĕ-kŏ-mą-da'bl) a. (nur nach dem s.) empfehlenswerth.

recommandation‖ (rĕ-kŏ-mą-dā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Empfehlung. 2. rl. Fürbitte eines Predigers für Mitglieder seiner Gemeinde. 3. Achtung. 4. dringender Rath. 5. drt. Ansuchen n um Haftverlängerung.

recommander‿ (rĕ-kŏ-mą-de') ①a. I. v/a. 1. empfehlen. 2. (se) ~ (sich) empfehlens·werth machen. 3. an-empfehlen. 4. ~ à q. de ... mit inf. J-m rathen, anbefehlen; ~ le secret à q. J. bitten, ermahnen, das Geheimniß zu bewahren. II. se ~ 1. sich empfehlen. 2. se ~ de q. sich auf J. berufen.

recommandeur (rĕ-kŏ-mą-dö'r) s/m. Für·sprecher. [zahl über hundert Points.

recommence (rĕ-kŏ-mą'ß) s/f. Spiel: Über·

recommencement‿ (~mą-ßmą') s/m. 1. Wie·der-Anfang. 2. Spiel Überzahl f über 100.

recommencer‿ (~mą-ße') ①l. v/a. und v/n. wieder, von Neuem anfangen: F ~ de plus belle mit neuem Eifer anfangen; F c'est toujours à ~ damit wird man nie fertig.

récompense (rĕ-kǫ-pą'ß) s/f. 1. Belohnung; Lohn m; Strafe. 2. Entschädigung; Er·satz m; advt. en ~ zur Wiedervergeltung.

récompenser‿ (rĕ-kǫ-pą-ße') ①a. I. v/a. 1. belohnen. 2. bestrafen. 3. für et. ent·schädigen. II. se ~ sich schadlos halten (de qc. für etwas).

recomposer‿ (rĕ-kǫ-po-ʃe') ①a. v/a. 1. wie·der zusammensetzen. 2. u'm-arbeiten; ♪ neu komponi'ren. 3. typ. auf's Neue setzen.

recomposition‖ (rĕ-kǫ-po-ʃĭ-ßįǫ'⑯) s/f. 1. ✡ chm. Wieder-Zusammensetzung. 2. typ. U'm-setzen n; neuer Satz.

recompter‿ (rĕ-kǫ-te') ①a. v/a. überrechnen.

réconciliable (rĕ-kǫ-ßĭ-lïa'bl ⑯) a. (nur nach dem s.) versöhnbar.

réconciliateur, ~trice (~lïa-tö'r, ~trï'ß; ⑯) s. u. a. (nach s.) Versöhner(in); versöhnend.

réconciliation‖ (~ßĭ-lïā-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. (Wieder-)Aussöhnung. [Versöhnungs-...

réconciliatoire (rĕ-kǫ-ßĭ-lïa-tŏa'r ⑯) a.

réconcilier‿ (rĕ-kǫ-ßĭ-lĭ-e') [lt.] ①a. I. v/a. 1. wieder aus-, ver-söhnen: ~ une église eine Kirche wieder neu einweihen. 2. fig. ~ in Einklang bringen. II. se ~ 1. sich wieder aussöhnen. 2. rl. vor dem Abendmahle noch einmal beichten.

recondamner‿ (rĕ-kǫ-dā-ne') ①a. v/a. wieder verurtheilen.

réconduction‖ (rĕ-kǫ-dü-kßįǫ'⑯) s/f. drt. Erneuerung e-s Mieths-, Pacht-vertrags.

reconduire (rĕ-kǫ-düï'r) ④c. v/a. 1. zu·rück-begleiten. 2. ~ q. J-m das Geleit geben (auch abs.). 3. iro. abführen, J-m heimleuchten. [2. iro. (derbe) Abfertigung.

reconduite (~düï't) s/f. 1. Zurückbegleitung.

reconfesser‿ (~fæ-ße') ①b. rl. I. v/a. ~ qc. et. wieder beichten. II. se ~ wieder beich·ten (bei J-m). [einmal, wieder bestätigen.

reconfirmer‿ (rĕ-kǫ-fĭr-me') ①a. v/a. noch

réconforter‿ (rĕ-kǫ-fŏr-te') ①a. I. v/a. 1. stärken: cela ~e l'estomac Das stärkt den Magen. 2. ~ q. J. trösten. II. se ~ 1. wieder zu Kräften kommen. 2. sich trösten.

reconfrontation‖ (rĕ-kǫ-frǫ-tā-ßįǫ'⑯) s/f. drt. nochmalige Gegenüberstellung.

reconfronter‿ (~te') ①a. v/a. drt. dem Ange·klagten die Zeugen nochmals gegenüberstellen.

reconnaissable (rĕ-kŏ-næ-ßa'bl) [reconnaî·tre] a. (nach s.) kenntlich, wieder zu erkennen.

reconnaissance (~næ-ßą'ß) [reconnaître] s/f. 1. (Wieder-)Erkennung. 2. Besichti·gung, Untersuchung: ⚔ (Aus-)Kundschaf·ten n, Rekognoszi'rung eines Orts, einer Ge·gend ꝛc. 3. Empfangschein m, Verschrei·bung; ~ de la banque Depo'siten-schein m; ~ du mont-de-piété Pfandschein m. 4. An·erkennung. 5. Geständniß n. 6. Dankbar·keit; je vous en ai bien de la ~ ich bin Ihnen sehr dankbar dafür. 7. ✿ Waaren·zeichen n. 8. ⚓ See-marke (Tonne, Bake ꝛc.).

reconnaissant‖, ~e (rĕ-kŏ-næ-ßą', ~ą't) [re·connaître] a. (nur nach dem s.) ~ de qc. für et. dankbar, erkenntlich.

reconnaître (rĕ-kŏ-næ'tr) ④z. I. v/a. 1. (wieder-)erkennen: son innocence a été ~ue seine Unschuld ist zu Tage gekommen. 2. besichtigen, untersuchen: ⚔ rekognos·zi'ren, auskundschaften. 3. (als wahr, un·bestreitbar, gültig) anerkennen: ~ pour ... anerkennen als ...; ~ un enfant ein Kind als das seinige anerkennen. 4. bekennen, (ein-)gestehen; einsehen; je ~ais avoir reçu ... ich bescheinige hiermit ... erhalten zu h. 5. für et. erkenntlich sn, belohnen. II. se ~ 1. sich wieder erkennen. 2. sich (wie·der) zurechtfinden (auch fig.). 3. erkannt werden. 4. se ~ pécheur sich als Sünder bekennen. ¹5. in sich gehen. [erobern.

reconquérir (rĕ-kǫ-kĕ-rï'r) ②l. v/a. wieder

reconsolidation‖ (~ßŏ-lĭ-dā-ßįǫ'⑯) s/f. Wie·der-Befestigung, Wieder-Konsolidi'rung.

reconsolider‿ (rĕ-kǫ-ßŏ-lĭ-de') ①a. v/a. (und se ~ sich) wieder befestigen, konsoli·di'ren. [wieder herstellen.

reconstituer‿ (rĕ-kǫ-ßtĭ-tü-e') ①a. v/a.

reconstitution‖ (~tü-ßįǫ'⑯) s/f. 1. Wieder·herstellung. 2. drt. Renten-Übertragung.

reconstruction‖ (~ßtrü-kßįǫ'⑯) s/f. Wieder·(auf)bau m. [wieder (auf)bauen (a. fig.).

reconstruire (~ßtrüï'r) ④c. v/a. (a. abs.)

reconsulter‿ (rĕ-kǫ-ßül-te') ①a. v/a. wie·der um Rath fragen. [wieder fortsetzen.

recontinuer‿ (~ti-nü-e') ①a. v/a. und v/n.

reconvenir (rĕ-kǫ-w'nï'r) ②h. v/n. drt. e-e Gegenklage anstellen. [drt. Gegenklage.

reconvention‖ (rĕ-kǫ-wą-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f.

reconventionnel, ~le □ (rĕ-kǫ-wą-ßįŏ-næ'l, ~æ'l) a. (nach dem s.) (meist drt.) auf Gegenklage bezüglich, Rekonventio'ns-...

reconvertir (~wær-tï'r) ③a. v/a. 1. wie·der u'msetzen. 2. fig. wieder bekehren.

reconvoquer‿ (rĕ-kǫ-wŏ-ke') ①a. v/a. wie·der zusammenberufen. [schreiben.

recopier‿ (rĕ-kŏ-pĭ-e') ①a. v/a. wieder ab·

recoquer‿ (rĕ-kŏ-ke') [coq] ①a. I. v/a. noch ein Mal treten (vom Hahne). II. se ~ P ↘ wieder zu Kräften kommen.

recoquiller‿ (rĕ-kŏ-kĭ-je') ①a. v/a. (und se ~ sich) schnecken-artig zusammenrollen.

record‖ † (rĕ-kŏ'r; ⑧b) [recorder A.] s/m. drt. Zeuge; auch Zeugniß n. Hom. recors.

recorder‿ (rĕ-kŏr-de') ①a. A. [lt. recor·dări] I. v/a. ↘ F (wieder) hersagen, wie·derholen. II. se ~: se ~ avec q. sich mit J-m besprechen, verabreden. B. [corder] v/a. 1. Brennholz noch ein Mal messen. 2. von Neuem festbinden.

recoriller ‖ P (rĕ-kŏ-rĭ-je') ①a. *v/a.* wieder-abriegeln. [*abs.*) wieder (ver)beſſern.
recorriger ‿ (rĕ-kŏ-rĭ-Ϛe') ①m. *v/a.* (auch
recors ‖ (rĕ-kŏ'r; *pl.* ⑧b) [recorder *A.*] *s/m.* Exeku'tor, Gerichtsvollzieher bei Handelsgerichten; *fig.* Scherge. *Hom.* record.
recoucher ‿ (rĕ-ku-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. wieder in's Bett legen. 2. (wieder) hin-, nieder-legen. II. *v/n.* wieder übernachten. III. se ~ 1. wieder zu Bette gehen. 2. wieder hingelegt werden.
recoudre (rĕ-kū'dr, *st.s.* ~ku'-drĕ) ④d. *v/a.* wieder (an-, zu-)nähen; *fig.* vereinigen.
recoulement ‿ ⸝ (rĕ-ku-l'mg') *s/m.* Wiedergießen *n.*
recouler ‿ (rĕ-ku-le') ①a. I. *v/a.* 1. ⸝ wieder (durch)ſeihen. 2. agr. zum dritten Male pflügen. 3. ⊙ Unreinigkeiten von den Fellen ſchaben. II. *v/n.* wieder fließen. [der Brache.
recoupage (~pa'Ϛ) *s/m.* agr. zweites Pflügen
recoupe (rĕ-ku'p) *s/f.* 1. Abſchnitzel *n. pl.*, Zeug-Stückchen *n.pl.* 2. ⊙ Steingrus *m*; Meta'll-Abfall *m.* 3. Kleienmehl *n.*
recoupement ‖ ⊙ (rĕ-ku-p'mg') *s/m.* arch. ſtufenförmige Mauer-krone.
recouper ‿ (rĕ-ku-pe') ①a. I. *v/a.* 1. wieder (be)ſchneiden. 2. Flüſſigkeiten, bſd. Weine (noch einmal) verſchneiden (verſchiedene Sorten zuſammen-miſchen). II. *v/n.* Kartenſpiel: noch einmal abheben. [biegen *n*, Krümmung *f.*
recourbement ‿ (rĕ-kür-b'mg') *s/m.* Krumm-
recourber ‿ (rĕ-kür-be') ①a. I. *v/a.* 1. wieder krümmen. 2. ein-, um-biegen. II. se ~ ſich krümmen.
recourbure (rĕ-kür-bü'r) *s/f.* Krümmung.
recourir (rĕ-ku-rī'r) ②i. I. *v/n.* (mit avoir und être, letzteres nur wenn ohne *rég.*) 1. wieder laufen. 2. ~ à q., à qc. zu J-m, zu et. ſeine Zuflucht nehmen; drt. ~ en cassation um Kaſſatio'n einkommen. II. *v/a.* 1. ch. (a. *abs.*) wieder jagen. 2. ⚓ nachſehen.
recours ‖ (rĕ-kū'r) [lt. recursus] *s/m.* 1. Zuflucht *f*: avoir ~ à q., qc. (in dieſem Ausdrucke immer ohne *art.* oder *a.possessif*) zu J-m, zu et. ſeine Zuflucht nehmen; tout son ~ est en Dieu Gott allein iſt ſeine Zuflucht. 2. drt. Rück-Anſpruch, Regre'ß, Reku'rs: ~ en cassation Kaſſatio'ns-Geſuch *n*; ~ en grâce Begnadigungs-Geſuch; ~ en révision Anſuchen *n* um Reviſio'n des Urtheils.
recousse ⚓ (rĕ-ku'ß) *s/f.* Wiedernahme e-s gekaperten Schiffes. [*s.*) eintreibbar.
recouvrable (rĕ-ku-wra'bl) *a.* (nur nach dem
recouvrant ‖, ~e (rĕ-ku-wrg', ~ḡ't) *a.* (nach dem *s.*) umhüllend; ⚇ min. übergeſchichtet.
recouvrement ‿ (rĕ-ku-wrĕ-mg') *s/m.* *A.* [recouvrer] 1. Wieder-Erlangung *f.* 2. Beitreibung *f* der Steuern. 3. Zahlung *f.* 4. ~s *pl.* Rückſtände. *B.* [recouvrir] Wieder-Bedecken *n* (par qc. mit et.); Überſchlag; Decke *f.*
recouvrer ‿ (rĕ-ku-wre') [lt. recuperāre] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) wieder-bekommen. 2. bei-, ein-treiben.
recouvrir (rĕ-ku-wrī'r) ②f. I. *v/a.* 1. wieder (be-)decken. 2. *fig.* bemänteln. II. se ~ 1. ſich wieder bedecken. 2. ſich wieder berinden.
recracher ‿ (rĕ-krä-ſche') ①a. *v/a.* wieder (aus-)ſpeien.
récréati*f*, ~ve □ F (rĕ-kre-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) erheiternd, (be)luſtig(end).
récréation ‖ (rĕ-kre-ā-ßſg'⑯) [lt.] *s/f.* Erholung; weit S. Beluſtigung; être en ~, à la ~ Freiſtunde. Syn. v. amusement.
recréer ‿ (rĕ-krĕ-e') [lt. recreāre] ①a. *v/a.* wieder ſchaffen.
récréer ‿ (rĕ-krĕ-e') [lt. recreāre] ①a. I. *v/a.* neu beleben; weit S. erfreuen, ergötzen. II. se ~ ſich erholen.

récrément ‿ (rĕ-kre-mg') [lt.] *s/m.* Auswurfſtoff, Unrath.
recrépir (rĕ-krĕ-pī'r) ②a. *v/a.* 1. ⊙ wieder (mit Kalk ꝛc.) bewerfen. 2. weit S. ~ son visage, F ~ sa façade ſein Geſicht mit Schminke übertünchen. 3. *fig.* ~ une vieille histoire eine alte Geſchichte auffriſchen. 4. *fig.* vermummen.
recrépissage ⊙ (rĕ-kre-pĭ-ßa'Ϛ) *s/m.* Wieder-Bewerfen *n* einer Mauer ꝛc. mit Kalk.
recreuser ‿ (rĕ-krö-ſe') ①a. *v/a.* 1. wieder-, weiter-aushöhlen. 2. *fig.* auf's Neue erforſchen. [zweiten Schrei ausſtoßen.
recrier ‿ (rĕ-krī-e') [crier] ①a. *v/n.* einen
récrier ‿ (rĕ-krī-e') [écrier] ①a. se ~ *v/pr.* 1. laut aufſchreien (vor Überraſchung, Freude, Bewunderung). 2. laut Einſpruch thun.
récrimination ‖ (rĕ-krĭ-mĭ-nā-ßſg'⑯) [lt.] *s/f.* Gegen-Beſchuldigung.
récriminatoire (rĕ-krĭ-mĭ-na-tſā'r) [lt.] *a.* eine Gegen-Beſchuldigung enthaltend: plainte ~ Gegenklage *f.*
récriminer ‿ (~ne') [lt. criminārī] ①a. *v/n.* Gegen-Beſchuldigungen vorbringen.
récrire (rĕ-krī'r) [lt. rescribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. von Neuem ſchreiben. 2. eine Schrift umarbeiten. II. *v/n.* wieder an J. ſchreiben; (ſchriftlich) antworten.
recrobiller ‿ (rĕ-krŏ-bĭ-je') [courbe] ①a. se ~ *v/pr.* zuſammen-ſchrumpfen, ſich runzeln; *fig.* Schwierigkeiten machen, ſich widerſe'tzen. [(ſich) wieder kreuzen.
recroiser ‿ (rĕ-krſā-ſe') ①a. *v/a.* (und se ~)
recroître (rĕ-krſā'tr) ④w. *v/n.* (mit avoir und être) nachwachſen; wieder zu'nehmen.
recroqu(ev)iller ‿ (rĕ-krŏ-k'wĭ-je', ~kĭ~) ①a. se ~ *v/pr.* zuſammen-ſchrumpfen.
récrouir ⊙ (rĕ-krū-ī'r) [écrouir] ②a. *v/a.* 1. Flachs ꝛc. röſten (mehr gebr. rouir). 2. Meta'lle wieder erhitzen.
recru *m*, ~e *f* (*m* u. *f*: rĕ-krü') *A.* [b.l. recredĕre] *a.* abgemattet. *B.* [re, cru, od. recroître] I. ~ *s/m.* Nachwuchs auf Holzſchlägen. II. ~e *s/f.* 1. Nachwuchs *m* (= recru *B.* I.). 2. ⚔ a) Erſatz *m* der Mannſchaft, neuer Aushub; b) meiſt *pl.* ~es Rekru'ten *m/pl.*: faire des ~es Rekru'ten ausheben; c) Rekruti'rung (auch *fig.*). 3. *fig.* F Zuwachs *m* einer Geſellſchaft durch unerwartete Gäſte: faire la ~e de q. J. an ſich ziehen.
recrudescence (rĕ-krü-dæ-ßḡ'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚇ path. Wieder-ſchlimmer-werden *n* e-r Krankheit. 2. *fig.* Wieder-Ausbruch *m.*
recrudescent ‖, ~e ⚇ (rĕ-krü-dæ-ßg', ~ḡ't) [lt.] *a.* path. (nach dem *s.*) ſich wieder verſchlimmernd.
recrutement ‿ ⚔ (rĕ-krü-tmg') *s/m.* Aushebung *f*, Rekruti'rung *f* (= conscription).
recruter ‿ ⸸ (rĕ-krü-te') [recrue] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ rekruti'ren, neue Mannſchaften ausheben; ergänzen. 2. *fig.* F (a. *abs.*) anwerben. II. se ~ ſich ergänzen (a. *fig.*).
recruteur ⚔ (rĕ-krü-tö'r) *s/m.* und *a.* Werber (= enrôleur); officier ~ Werbe-Offi'zier.
rect... (ræ-kt...), **recti...** (ræ-kti...) [lt. rectus] in Zſſg. gerad-..., recht-..., zB. rectangle, &.
recta F (ræ-kta') [lt.] *adv.* 1. gerade(s Wegs); pünktlich. 2. ſchuldenfrei: payer ~ auf Heller und Pfennig bezahlen.
rectangle ⚇ (ræ-ktḡ'gl) [lt. rectangŭlus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* math. rechtwinkelig; Recht-eck *n.*
rectangulaire ⚇ (ræ-ktg-gü-lā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) math. 1. rechtwinkelig. 2. die Form eines Recht-eckes habend.
recteur (ræ-ktö'r) [lt. rector] *s/m.* (ohne *f*) 1. ⸝ Lenker. 2. ehm. Re'ktor einer fr. Univerſitä't einer Jeſui'tenſchule; jetzt Rektor e-r der Akademi'en, welche die université de France bilden, ſowie e-r deutſchen Univerſität.
recti... (ræ-kti...) [lt.] v. rect...
rectifiable (ræ-ktĭ-fĭ-a'bl) *a.* 1. zu berichtigen. 2. ⚇ math. in eine gerade Linie zu verwandeln.
rectificateur (ræ-ktĭ-fĭ-ka-tō'r) [lt.] *s/m* 1. * (a. *a.*) Berichtiger; berichtigend. 2. ⊙ Reiniger (Appara't zum Reinigen abgezogener Flüſſigkeiten). [berichtigend, rektifizi'rend.
rectificati*f*, ~ve ⚇ (~ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.*
rectification ‖ (~ka-ßſg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Geradelegung e-s Weges ꝛc. 2. *fig.* Berichtigung, Rektifizi'rung. 3. ⚇ math. ~ d'une courbe Abwickelung einer Kurve. 4. Läuterung, Rektifikatio'n (durch abermaliges Deſtilliren).
rectifier ‿ (ræ-ktĭ-fĭ-e') [lt. rectus, facĕre] ①a. I. *v/a.* 1. e-n Weg ꝛc. gerade machen. 2. *fig.* berichtigen. 3. ⚇ math. ~ une courbe e-e krumme Linie abwickeln. 4. durch abermaliges Deſtilliren läutern. II. se ~ berichtigt w.
rectiligne □ (ræ-ktĭ-lĭ'nj) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚇ geradlinig; cartes ~s geradlinige Landkarten *f/pl.* (*ant.* cartes globulaires). 2. * *fig.* gerade-ausgehend.
rectite ⚇ (ræ-kti't) [lt. rectum] *s/f.* path. Maſtdarm-Entzündung.
rectitude (~ktĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Geradheit. 2. *fig.* Geradheit; Redlichkeit, Lauterkeit.
recto, *abr.* r° (ræ-kto') [lt.] *s/m.* erſte Seite eines Blattes im Buche (= page impaire; *ant.* verso; v. folio 1).
rector*al*, **ale** (ræ-ktŏ-rā'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [recteur] *a.* (nach dem *s.*) auf den Re'ktor bezüglich, Re'ktor(s)-...
rectorat ‖ (~ra') [recteur] *s/m.* Rektora't *n* (Amt, Würde des Re'ktors; Dauer des Re'ktor-Amtes).
rectoriser ‿ (ræ-ktŏ-rĭ-ſe') [recteur] ①a. *v/a.* ehm. mit dem Stempel des Re'ktors der Univerſität Paris verſehen. [darm.
rectum ⚇ (ræ-ktŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Maſt-
reçu *m*, ~e *f* (*m.* und *f.*: rĕ-ßü') I. *part.p.* von recevoir (v. ds.). II. ~ *s/m.* (*abr.* R) Empfangſchein; Quittung *f.*
recueil ‖ (rĕ-kö'j) [recueillir] *s/m.* Sammlung *f* (auch *fig.*). Syn. v. collection. *Hom.* recueille von recueillir.
recueillement ‿ (rĕ-kö-j'mg') [recueillir] *s/m.* 1. Sammeln *n* zB. der abgegebenen Stimmen ꝛc. 2. *fig.* Sammlung *f* der Gedanken; ~ (religieux) Andacht *f.* [Sammler.
recueilleur (rĕ-kö-jö'r) [recueillir] *s/m.*
recueillir (rĕ-kö-jī'r) [lt. recolligĕre] ②c. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) Früchte einſammeln (auch *fig.*): ~ du fruit de qc. Nutzen von et. ziehen; ~ une succession e-e Erbſchaft antreten. 2. et. Fallendes, zB. Waſſer ꝛc. auffangen (auch *fig.*). 3. zuſammenſuchen: *fig.* ses idées ſ-e Gedanken ſammeln; ~ ses forces ſ-e Kräfte zuſammennehmen. 4. e-e Sammlung anlegen. 5. zuſammenfaſſen (den Inhalt einer Rede). 6. ~ q. J. bei ſich aufnehmen. II. se ~ 1. geſammelt werden. 2. *fig.* ſich ſammeln, nachdenken. 3. alle ſeine Kräfte zuſammennehmen. 4. den Sinn ſ-r Rede zſ.-faſſen. [Seilerſpule *f.*
recueilloir ⊙ (rĕ-kŏ-jſā'r) [recueillir] *s/m.*
recuire (rĕ-kſī'r) ④c. I. *v/a.* 1. noch einmal kochen, backen. 2. ⊙ Stahl wieder glühen; Ziegel noch einmal brennen (= décrouir). II. *v/n.* 1. noch einmal kochen (*v/n.*). 2. noch einmal gebacken werden.
recuisson ‖ ⊙ (rĕ-kſĭ-ßg') [recuire] *s/f.* 1. ſtärkſtes Glühen d. Glasmaſſe. 2. Kühlen *n.*
recuit (rĕ-kſī'⑨b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~'t) *f* [recuire] ~ *s/m.* ⊙ 1. Ausglühen *n*; Kühlen *n* des Glaſes. 2. (auch ~e *s/f.*) Glas- oder Email-malerei: Einbrennen *n* der Farben.

recul (rĕ-kü'l) [reculer] *s/m.* Rücklauf eines Körpers, Rückstoß der Schußwaffen; ⊙ Rückstoß des Pendels gegen das Steig-rad der Uhr. *Hom.* recule von reculer.

reculade (rĕ-kü-lā'd) [reculer] *s/f.* 1. Zurück-fahren *n*, -laufen *n*. 2. *fig.* F Zurückweichen *n*; Rückschritt *m*.

reculée F (rĕ-kü-lē') *s/f.* 1. Raum *m* zum Zurücktreten. 2. feu de ~ Feuer *n* zum Zurückschrecken.

reculement‿ (rĕ-kü-l'mą̃') *s/m.* 1. Zurückfahren *n*, -weichen *n*. 2. *fig.* Rückschritt der Geschäfte. 3. *fig.* Erweiterung *f*: ~ des frontières Erweiterung *f* der Grenzen.

recul*er*‿ (rĕ-kü-le') ①a. I. *v/a.* 1. zurückschieben, -setzen, -stellen, -ziehen. 2. weiter hinausrücken: ~ les frontières die Grenzen erweitern. 3. entfernen: pays ~é entlegenes, fernes Land; *fig.* v. postérité 2. 4. vom Ziele entfernen, zurückbringen; *fig.* être bien ~é (geistig) sehr zurück, weit hinter Anderen sein. 5. aufschieben, verzögern. 6. ~ (son origine s-n Ursprung) in eine frühere Zeit verlegen. II. *v/n.* 1. rückwärts-gehen, -fahren, -treten; -rollen (vom Wagen). 2. stoßen (von Feuerwaffen). 3. zurückweichen. 4. *fig.* entsagen, nachgeben. 5. zurückgehen, den Krebsgang gehen. 6. aufgeschoben, verzögert werden. 7. Rückschritte machen. 8. zurücktreten, zögern; ~ à qc. vor einer Sache zurückschrecken: il n'y a plus moyen de ~, il n'y a plus à ~ es läßt sich Dem nicht aus dem Wege gehen. III. se ~ sich zurückziehen, rückwärts gehen; verschoben werden.

reculons‖ (rĕ-kü-lǫ̃') [recul] à ~ *advt.* 1. rückwärts gehend; *fig.* F aller, marcher à ~ den Krebsgang gehen. 2. rücklings.

récupération‖ ⚗ (rē-kü-pe-rā-ßįǫ̃') [lt.] *s/f.* Wieder-Erlangung.

récupérer‿ (~re') [lt.] ①g. I. *v/a.* wiedererlangen. II. se ~ (de ses pertes) (auch *abs.*) sich von seinem Schaden wieder erholen.

récurage (rĕ-kü-ra'ʒ) *s/m.* Scheuern *n*.

récurer‿ (rĕ-kü-re') ①a. I. *v/a.* 1. scheuern. 2. agr. den Weinstöcken die dritte Hacke geben. II. se ~ F purgi'ren.

récurrent‖ ⚗ (rĕ-kü-rą̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [lt.] *a.* (nach *s.*) 1. an. zurücklaufend. 2. vers ~ Vers *m*, welcher vorwärts u. rückwärts gelesen gleich lautet. [bar. 2. bestreitbar.

récusable (~ʒā'bl) *a.* (nach *s.*) 1. zurückweisbar.

récusant, ~e (rĕ-kü-ʒą̃' ⑨a u. b, ~ą̃'t) I. *a.* drt. verwerfend. II. *s.* drt. 1. S., der einen Zeugen oder Richter &c. ablehnt. 2. h.m. Refusa'nt(in), Verweigerer(in) e-s Religio'ns-Eides &c.

récusation‖ (rĕ-kü-ʒā-ßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* Verwerfung eines Zeugen &c.

récuser‿ (rĕ-kü-ʒe') [lt. recusāre] ①a. I. *v/a.* (bsd. drt.) als verdächtig verwerfen, ablehnen. II. se ~ sich für unbefugt oder inkompete'nt erklären.

rédac*teur* ⚲ (re-dă-ktö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt. redactus] I. *s.* 1. Redakteu'r *m*, Anordner *m* schriftlicher Aufsätze, bsd. der Zeitungs-Artikel; ~ en chef Haupt-Redakteu'r. II. ~ *s/m.* 1. Schriftführer in manchen Verwaltungen. 2. Eisenbahn: Packknecht.

rédaction‖ (re-dă-kßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* Redaktio'n: 1. Anordnung von Aufsätzen (bsd. für Zeitungen). 2. Abfassung, Fassung e-s Aufsatzes &c. 3. *coll.* Redaktions-Bureau *n*.

redan‖ (rĕ-dą̃') [re, dent] *s/m.* 1. ⚔ frt. id., Flesche *f*: ligne à ~s Sägewerk *n*. 2. ⊙ Stufenbank *f* im Schieferbruche.

reddition‖ (răd-di-ßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Zurückgabe. 2. ⚔ Ü'bergabe e-r Festung. 3. ~ de compte Rechnungs-Übergabe.

redemander‿ (rĕ-d'mą̃-de') ①a. *v/a.* 1. noch einmal fragen, -bitten, -fordern. 2. zurückfordern. 3. Schauspieler herausrufen.

rédemp*teur* (re-dą̃-ptö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* rl. Erlöser (Jesus Christus). II. *a.* erlösend.

rédemption‖ (re-dą̃-pßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* 1. rl. Erlösung. 2. *ehm.* Loskaufung der Gefangenen aus den Händen der Ungläubigen.

rédemptoriste (re-dą̃-ptŏ-ri'ßt) [rédempteur] *s/m.* Redem(p)tori'st (= liguoriste)

redescendre (rĕ-dĕ-ßą̃'dr) ④a. I. *v/n.* wieder herunterkommen; (wieder) fallen (vom Barome'ter &c.); thé. ~ en scène wieder nach vorn kommen. II. *v/a.* 1. wieder herunternehmen. 2. ~ une montagne e-n Berg wieder hinabsteigen.

redevable (rĕ-d'wa'bl) [redevoir] *a.* (nur nach *s.*) 1. être ~ de … (noch) … schuldig sein, schulden (meist *fig.*). 2. *fig.* ~ de … (zu Dank) verpflichtet für …: je lui suis ~ de ma vie ich habe ihm mein Leben zu verdanken. [(Grund-)Zins *m*.

redevance (rĕ-d'wą̃'ß) [redevoir] *s/f.*

redevancier‖, ~ère (~d'wą̃-ßįe', ~ßįä'r; ⑧b) *s.* Zins-mann *m*, -frau *f*. [wieder werden.

redevenir (rĕ-dĕ-w'ni'r) ②h. *v/n.* (mit être)

redevoir (rĕ-dĕ-wŏa'r) ③a. *v/a.* noch schuldig sein, schulden (auch *fig.*).

rédhibition‖ (re-di-bi-ßįǫ̃') [lt.] *s/f.* drt. (Klage auf) Rückgabe und Rücknahme e-s gekauften fehlerhaften Gegenstandes.

rédhibitoire (re-di-bi-tŏa'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. die Zurückgabe veranlassend, redhibito'risch.

rédiger‿ (re-di-ʒe') [lt.] ①m. *v/a.* 1. redigi'ren, schriftliche Aufsätze sammeln und ordnen. 2. kurz fassen. 3. abfassen, zu Papiere bringen. 4. ~ un journal e-e Zeitung redigi'ren, Redakteu'r e-r Zeitung sn.

rédimer‿ (re-di-me') [lt.] ①a. se ~ de qc. sich von et. freimachen, loskaufen.

redingote (rĕ-dą̃-gŏ't) [engl. riding-coat] *s/f.* Überrock *m*, Überzieher *m*.

redire (rĕ-di'r) ④m. 1. *v/a.* 1. noch einmal sagen, wiederholen. 2. erzählen. 3. ausplaudern. 4. à ~ (nur im *inf.* gebr.) Ausstellungen machen (à qc. an et.), tadeln; trouver à ~ à tout an Allem et. zu tadeln haben. II. se ~ wiederholt werden.

redis*eur*, ~se F (rĕ-di-ʒö'r, ~ʒö'ʒ) [redire] *s.* (auch *a.*) 1. Wiederholer(in). 2. Ausplaud(r)er(in); ausplaudernd. [lösen.

redissoudre (~ßu'dr) ④bb. *v/a.* wieder auf-

redistribuer‿ (rĕ-di-ßtri-bü-e') ①a. *v/a.* noch einmal austheilen.

redistribution‖ (rĕ-di-ßtri-bü-ßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* nochmalige Vertheilung.

redit‖ (rĕ-di') *m*, ~e (~'t) *f*. I. *part.p.* von redire (v. ds.). II. ~ *s/m.* Geschwätz *n*. III. ~e *s/f.* (häufige) Wiederholung.

redompter‿ (rĕ-dǫ̃-te') ①a. *v/a.* wieder bändigen.

***re*dondance**, ↘ ré~ (~dą̃'ß, re~) [lt.] *s/f.* 1. Wortschwall *m*; auch *bo.part* Wortreichthum *m*. **Syn.** v. amphigouri. 2. ⚗ path. Überfluß *m* an Säften.

***re*dondant**‖, ~e, ↘ ré~ (rĕ-dą̃-dą̃', ~ą̃'t; re~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) überflüssig (von Wörtern): style ~ weitschweifiger Styl.

redondille (rĕ-dǫ̃-di'j) [span.] *s/f.* id., Gedicht *n* mit verschlungenen Reimen.

redonn*er*‿ (rĕ-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. wieder-, noch einmal zurück-geben. 2. überge'ben; eine Rede &c. wiederho'len. II. *v/n.* 1. ~ dans qc. sich e-r Sache wieder ergeben; ~ dans le piége noch ein Mal in dieselbe Falle gehen; F la pluie ~e de plus belle es fängt wieder stärker an zu regnen. 2. ⚔ einen neuen Angriff machen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich et. wieder besorgen. 2. se ~ à q. sich (oder seine Liebe) J-m wieder schenken.

redorer‿ (rĕ-dŏ-re') ①a. *v/a.* wieder vergolden (a. weitS. v. der Sonne); *fig.* schmücken.

redou = redoul.

redoublement‿ (rĕ-du-blĕ-mą̃') *s/m.* 1. Verdoppelung *f*, Zuwachs. 2. ♪ Note *f* mit der Okta've. 3. ⚗ *gr.* Reduplikatio'n *f* (Verdoppelung der Stammsylbe im lt. Perfektum, zB. *curro, cucurri*). 4. ⚗ path. abwechselnder heftigerer Anfall.

redoubl*er*‿ (rĕ-du-ble') ①a. I. *v/a.* 1. verdoppeln: rimes ~ées Doppelreime *m/pl.*; ⚔ pas ~é Doppelschritt. 2. vermehren, verstärken. 3. F *éc.* ~ sa classe sitzen bleiben, nicht versetzt werden. 4. ein Kleid wieder füttern. II. *v/n.* 1. sich verdoppeln; zunehmen, stärker w. 2. ~ d'attention s-e Aufmerksamkeit verdoppeln; F ~ de jambes schneller gehen, lange Beine machen. III. se ~ sich verdoppeln. [(Rhus).

redou(l) ⚘ (rĕ-du'l; rĕ-du') *s/m.* Su'mach

redoutable (rĕ-du-ta'bl) *a.* furchtbar, fürchterlich, gefürchtet. **Syn.** formidable ist stärker als redoutable.

redoute ⚲ (rĕ-du't) [it. ridotto aus lt. reductus] *s/f.* 1. ⚔ frt. viereckige Schanze, Redoute. 3. ↘ Redoute(nsaal *m*), öffentlicher Tanz- oder Spiel-saal.

redouter‿ (rĕ-du-te') [douter] ①a. I. *v/a.* ~ q., qc. (sich vor) J., et. sehr fürchten. II. se ~ sich vor sich selbst fürchten. **Syn** v. appréhender.

redowa (rĕ-dŏ-wa') *s/f.* Re'(d)owa: a) böhmischer Tanz, b) Musik dazu. [tanzen.

redower‿ (rĕ-dŏ-we') ①a. *v/n.* Re'(d)owa

redressable (rĕ-drĕ-ßa'bl) *a.* wieder gerade zu richten; *fig.* wieder gut zu machen.

redressement‿ (rĕ-drĕß-mą̃') *s/m.* 1. Geraderichten *n*. 2. *fig.* Berichtigung *f* eines Irrthums &c.; Abhülfe *f*.

redresser‿ (rĕ-drĕ-ße') ①b. I. *v/a.* 1. wieder gerade richten. 2. wieder aufrichten. 3. ⚲ *fig.* ~ qc. a) et. berichtigen, redressi'ren, b) e-r Sache abhelfen. 4. *iro.* ~ q. J-m gehörig den Kopf zurechtsetzen. 5. F betrügen. II. se ~ 1. sich wieder aufrichten. 2. *fig.* sich in die Brust werfen. 3. sich bessern.

redresseur (rĕ-drĕ-ßö'r) *s/m.* 1. F *iro.* superkluger Welt-Verbesserer. 2. ⚗ chir. Einrichter (Instrument). [Nachtriebe ausbrechen.

redruger‿ (rĕ-drü-ʒe') ①m. *v/a.* agr. die

redû (rĕ-dü') *s/m.* Rest einer Schuld.

réduc*teur* ⚗ (re-dü-ktö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* reduzi'rend, chm. desoxydi'rend. II. ~ *s/m.* chir. Einrenker.

réductibilité ⚗ (re-dü-kti-bi-li-te') *s/f* chm. Reduzi'rbarkeit.

réductible ⚗ (re-dü-kti'bl) [lt. reducĕre] *a.* 1. was sich vermindern, erniedrigen läßt: fraction ~ Bruch *m*, der sich (auf)heben läßt. 2. ~ à … zurückführbar auf … 3. chir. einrichtbar. 4. chm. zu reduzi'ren.

réducti*f*, ~ve ⚗ (re-dü-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* chm. reduzi'rend.

réduction‖ (re-dü-kßįǫ̃'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Reduktio'n, Reduzi'rung: ⚗ a) Algebra: Einrichtung, Reduzi'rung der Gleichungen; b) Arithmetik: Berechnung der Maße gegen ea., Verwandlung des einen in das andere: faire la ~ des centimes en francs die Centimes zu Franken machen; c) chir. Wieder-Einrenkung; d) chm. Desoxydi'rung; e) Geometrie: Zertheilung in andere Figu'ren; f) Logik ~ à l'impossible, ~ à l'absurde Be-

weiß m der Unmöglichkeit; g) phm. Einkochen n. 2. Verjüngung, Verkleinerung: échelle de ~ verjüngter Maßstab. 3. Verminderung; Konverti'rung der Rente. 4. Entkräftung. 5. Unterwerfung. 6. ehm. von den Jesui'ten in Paragua'y eingerichteter Missio'nsbezirk.

réduire (rĕ-dǖi'r) [lt. reducĕre] ④c. I. v/a. 1. reduzi'ren, zurückführen (à qc. auf et.): a) math. ~ les équations die Gleichungen reduzi'ren (auf e-n niedrigeren Grad bringen); b) Arithmetik: ~ une fraction à sa plus simple expression einen Bruch reduzi'ren (auf die kleinsten Zahlen zurückführen); ~ les entiers en fractions die Ganzen zu Brüchen machen; ~ les francs en centimes die Franken zu Centi'men machen; c) chir. wieder einrenken; d) chm. reduzi'ren, Metalle vom Sauerstoffe trennen; e) Geometrie: ~ un polygone en triangles ein Viel-eck in Drei-ecke zerlegen; f) Logik: ~ une proposition à sa plus simple expression einen Satz auf den einfachsten Ausdruck zurückführen; g) phm. einkochen. 2. verjüngen, in verjüngtem Maßstabe darstellen. 3. ~ en qc. in et. verwandeln: ~ en poudre pulverisi'ren; weit S. gänzlich zerstören. 4. beschränken (à, dans qc. auf et.): ~ son avis (en peu de mots) seine Meinung kurz zusammenfassen: ~t en peu de mots in kurzen Worten. 5. in einer gewissen Weise anordnen: ~ en pratique praktisch anwenden. 6. ~ à l'effet, en effet ausführen, verwirklichen. 7. vermindern, einschränken; herabsetzen: ~ sa dépense sich einschränken. 8. in einen Zustand, eine Lage versetzen. 9. nöthigen, zwingen: ~ q. au silence zum Schweigen bringen. 10. unter-werfen, -jochen: ~ q. (à son devoir, à la raison) J. mit Gewalt zur Vernunft bringen; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd bändigen. 11. ♪ Orche'ster-Musi'k für wenige Instrume'nte (bsd. für Klavier), mehrstimmigen Gesang für eine Stimme ausziehen. II. se ~ 1. sich zurückführen: se ~ à la vie privée sich in's Priva't-leben zurückziehen. 2. sich beschränken; sich kurz fassen; es bei et. bewenden lassen. 3. se ~ en qc. sich in et. verwandeln: se ~ en acte zur That w. 4. auf et. abzielen. 5. sich vermindern; einkochen; F se ~ à rien sich in Nichts auflösen. 6. bezwungen werden, sich bändigen lassen. Syn. v. dompter.

réduit (rĕ-dǖi'⑨b) m, ~e (~'t) f [part.p. von réduire] I. ~ s/m. 1. abgesonderte kleine Wohnung; Aufenthalt(s-Ort). 2. Verschlag. 3. ⚔ frt. id., Rückzugs-werk, -thurm. II. ~e s/f. ⚘ math. reduzi'rte (auf einen niedrigeren Grad gebrachte) Gleichung.

réduplicatif ⚘ (re-dü-pli-ka-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. a. (nur nach s.) □ 1. gr. e-e Wiederholung andeutend. 2. ⚘ verdoppelnd. II. ~ s/m. gr. Wiederholungswort n.

réduplication ‖ ⚘ (re-dü-pli-kā-ßiō'⑯) [lt.] s/f. Reduplikatio'n: 1. gr. Verdoppelung, Wiederholung e-s Buchstabens, e-r Sylbe. 2. rh. Wiederholung e-s hervorragenden Wortes. [duvius]

réduve ⚘ (rĕ-dü'w) s/m. zo. Kothwanze f (Re-

réédification ‖ (re-ĕ-di-fi-kā-ßiō'⑯) [lt.] s/f. Wieder-Aufbau(ung) m (auch fig.).

réédifier (~fi-e') ①a. v/a. wieder aufbauen.

rééditer (~te') ①a. v/a. wieder herausgeben.

réel m, ~le f (rĕ-ä'l, ~ä'l) [lt. reālis] I. a. (meist nach dem s.) □ 1. wirklich, in der That vorhanden (ant. v. convention 3, emprunt 2, emprunter I., fictif, imaginaire 1, intelligible 2); v. monnaie 1; ~lement ⑨g. adv. in der That (ant. v. nom 9). 2. von Personen: ⚔ wahrhaft. 3. drt. dinglich; baar: offre ~le Anerbieten n in baarem Gelde; saisir ~lement Hab und Gut in Beschlag nehmen (ant. v. personnel II. 3). 4. école ~le * Rea'lschule. II. ~ s/m. Ree'lles n, Wirkliches n, Wirklichkeit f (ant. ideal II.).

réélection ‖ (re-ĕ-läk-ßiō'⑯) s/f. Wiederwahl.

rééligibilité (re-ĕ-li-Qi-bi-li-te') s/f. Wieder-Wählbarkeit. [wieder wählbar.

rééligible (re-ĕ-li-Qi'bl) a. (nach dem s.)

réélire (re-ĕ-li'r) ④x. v/a. wieder wählen.

réemballage ⊛ (re-ā-bä-la'Q) s/m. Wieder-Einpackung f. [Wieder-Verschiffung f.

réembarquement ⊛ (re-ā-bär-kmā') s/m.

réempaqueter ⊛ (re-ā-pä-k'te') ①c. oder ①d. v/a. und v/n. wieder einpacken.

réengagement ⚔ (~ga-Q'mā') s/m. Wieder-einstellung f, Wieder-in-Dienst-nahme f.

réengager ⚔ (re-ā-gä-Qe') ①m. v/a. (und se ~) wieder in Dienst nehmen (treten).

réer (re-e') ①a. v/n. = raire II.

réescompte ⊛ (re-äs-kō't) s/m. Rück-Disko'nto n. [wieder, zurück-diskonti'ren.

réescompter ⊛ (re-äs-kō-te') ①a. v/a.

réexpédier (re-äks-ßpe-di-e') ①a. v/a. wieder absenden, weiter befördern.

réexpédition ‖ (re-äks-ßpe-di-ßiō'⑯) s/f. 1. Wieder-Absendung. 2. Rücktransport m.

réexportation ‖ ⊛ (re-äks-ßpŏr-tā-ßiō'⑯) s/f. Wieder-Ausfuhr. [der ausführen.

réexporter ⊛ (~te') ①a. v/a. Waaren wie-

refaçonner ↘ (rĕ-fä-ßŏ-ne') ①a. v/a. wieder neu gestalten.

réfaction ‖ (re-fäk-ßiō'⑯) s/f. 1. ↘ Wiederherstellung. 2. ⊛ Nachlaß m am Preise für Waare, die geringer ist als die bedungene.

refaire (rĕ-fä'r) ④n. I. v/a. 1. noch einmal machen; um-arbeiten. 2. wieder zurecht machen, repari'ren (a. abs.). 3. wieder zu Kräften bringen, stärken. 4. wieder anfangen: c'est fait et ~t (das ist) längst abgemacht. 5. wieder hervorbringen: ~ ses dents neue Zähne bekommen. 6. P anführen: il a été ~t au même ihm ist sein früherer Streich gehörig heimgezahlt. II. v/n. Spiel: noch einmal Karten geben. III. se ~ 1. noch einmal gemacht w. 2. sich umschaffen. 3. wieder zu Kräften kommen. 4. ch. neues Geweih aufsetzen.

refaisage ⊖ (rĕ-fä'a'Q) s/m. Beizen n mit doppelter Lohe.

refait ‖ (rĕ-fæ') [refaire] s/m. unentschiedenes Spiel (weil beide Partei'en gleiche Vortheile haben).

réfection ‖ (re-fäk-ßiō'⑯) s/f. 1. ↘ Wiederherstellung. 2. Mahlzeit (nur in Klöstern). 3. Wiederherstellung der Kräfte durch geeignete Nahrung oder Schlaf.

réfectoire (~ftŏā'r) [lt.] s/m. Refekto'rium n, Speisesaal (in Klöstern, Erziehungshäusern).

réfectorier ‖ (~fto-rie') m, ~ère (~iä'r) f; ⑨b [réfectoire] s. Tafeldecker(in) in Klöstern &c.

refend ‖ ⊖ (rĕ-fā') [refendre] s/m. Spalten n; arch.: Lager-fuge f; pierre de ~ Eckstein, Binderstein.

refendoir ⊖ (rĕ-fā-dŏā'r) [refendre] s/m. Bieg-eisen n der Kardensetzer.

refendre (rĕ-fā'dr) v/a. ④a. (wieder) spalten; ⊖ Holz der Länge nach zersägen.

refente ⊖ (rĕ-fā't) s/f. (Wieder-)Spalten n, Durchsä'gen n.

référé (re-fe-re') [référer] s/m. drt. Beantragung f einer vorläufigen Entscheidung.

référence (re-fe-rā'ß) s/f. 1. [lt.] Beziehung, Bezugnahme. 2. [engl.] ⊛ Refere'nz, Verweisung auf J.; Auskunftgeber m.

référendaire (re-fe-rā-dä'r) [lt.] s/m. und a. Referenda'r: in Frankreich ehm. Benennung verschiedener höherer Verwaltungs- u. Justi'z-Beamten als Bericht-erstatter aus den Akten: grand ~ Groß-Referendar, Siegelbewahrer.

référendariat ‖ (re-fe-rā-dä-ri-a') s/m. Referenda'rs-Würde f.

référer (re-fe-re') [lt. referre] ①g. I. v/a. 1. ~ qc. à qc. et. auf et. beziehen; mit et. vergleichen. 2. ~ qc. à q. J-m et. beimessen; drt. ~ le serment à q. J-m den Eid zurückschieben. II. v/n. Bericht erstatten. III. se ~ 1. se ~ à qc. sich auf et. beziehen. 2. se ~ à q., qc. sich auf J., auf et. berufen: je m'en ~ère à lui ich will es auf ihn ankommen lassen.

refermer (rĕ-fär-me') ①a. I. v/a. wieder zu'schließen. II. se ~ sich wieder verschließen. [der beschlagen.

referrer (rĕ-fä-re') ①b. v/a. Pferde &c. wie-

refeuiller (rĕ-fö-je') ①a. I. ‖ v/a. ⊖ Zimmerei: doppelt aufblatten. II. v/n. und se ~ neue Blätter bekommen.

refeuilleter (rĕ-fö-j'te') ①c. oder ①e. v/a. wieder durchblättern.

reficher (rĕ-fi-sche') ①a. v/a. 1. (meist ⊖) wieder einrammen, einschlagen &c. 2. die Fugen wieder verstreichen.

refiger (rĕ-fi-Qe') ①m. I. v/a. fette Flüssigkeiten wieder gerinnen machen. II. se ~ wieder gerinnen.

refiltrer (rĕ-fil-tre') ①a. v/a. wieder durchseihen, nochmals filtri'ren.

refléchir ↘ (rĕ-flĕ-schi'r) [re, fléchir] ②a. I. v/a. wieder beugen. II. v/n. fig. sich wieder erweichen lassen.

réfléchir (re-flĕ-schi'r) [lt. reflectĕre] ②a. I. v/a. zurück-strahlen, -werfen (auch fig.). II. v/n. 1. zurück-fallen, -strahlen. 2. überle'gen, nachdenken (sur, auch à qc. über et.); ~i, ~ie a) überlegt; b) * mit Überlegung handelnd, bedächtig. III. se ~ sich abspiegeln; zurückstrahlen; ⚘, an. sich zurückbiegen; ⚘ gr. auf das Subje'kt zurückwirken: (verbe) ~i (auch s/m.) reflexi'ves, zurückbezügliches Zeitwort (= verbe pronominal).

réfléchissement (re-flĕ-schi-ßmā') s/m. Zurückprallen n, Widerhall.

réfléchisseur, ~se * (re-flĕ-schi-ßö'r, ~ö'ſ) a. (nach d. s.) u. s. nachdenkend(e Perso'n).

réflecteur ⚘ (re-fläk-tö'r) [lt.] s/m. und a. (nach dem s.) phys. Zurückwerfer des Lichtes, Refle'ktor; Lampenschirm; zurückstrahlend.

réflectif, ~ve ⚘ (re-fläk-ti'f, ~i'w) [lt.] a. phls. aus dem Nachdenken hervorgehend.

reflet (rĕ-flä'⑨b; pl. ⑧b) [lt. reflectĕre] s/m. Abglanz, Refle'x (auch fig.).

refléter (rĕ-fle-te') [lt. reflectĕre] ①g. I. v/a. ⚘ phys. Lichtstrahlen zurückwerfen, reflekti'ren. II. v/n. ~ sur qc. einen Abglanz auf et. werfen (auch fig.). III. se ~ zurückgestrahlt werden (auch fig.).

refleurir (rĕ-flö-ri'r) ②m. v/n. wieder blühen; fig. wieder aufblühen. [strahlt.

réflexe ⚘ (re-fläk'ß) [lt.] a. phys. zurückge-

réflexible ⚘ (re-fläk-ßi'bl) [lt.] a. phys. zurückstrahlbar, reflekti'bel, reflekti'rbar.

réflexif, ~ve □ ⚘ (re-fläk-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. phys. zurückgestrahlt, Rückstrahlungs-...

réflexion ‖ (re-fläk-ßiō'⑯) [lt.] s/f. 1. Reflexio'n, Zurück-prallen n; Wider-schein m, -hall m: angle de ~ Reflexio'ns-Winkel m. 2. Nachdenken n, Überlegung: faire ~ bedenken; faire ~ sur qc. sich etwas überlegen; (toute) ~ faite Alles wohl erwogen. 3. Betrachtung, Bemerkung.

refluer (rĕ-flü-e') [lt.] ①a. v/n. zurückfließen; austreten (auch méd. und fig.).

reflux (rĕ-flü'⑨b) [lt.] s/m. Ebbe f (auch fig.); v. flux 1; fig. le flux et le ~ des

choses humaines der stete Wechsel der menschlichen Verhältnisse.

refondre (rĕ-fǭ'dr) ④a. I. v/a. 1. ⊙ u'm-gießen, -schmelzen. 2. fig. ~ qc. et. gänzlich u'm-arbeiten. 3. ⚓ ~ un bâtiment ein altes Schiff neu verzimmern. II. se ~ umgearbeitet w.; F ein (ganz) Anderer w.

refonte (rĕ-fǭ't) [refondre] s/f. 1. ⊙ Umguß m. 2. fig. Um-änderung.

reforer‖ ⊙ (rĕ-fŏ-re') ①a. v/a. nachbohren.

reforger‖ ⊙ (rĕ-fŏr-ʒe') ①m. v/a. u'm-schmieden.

réformable (re-fŏr-ma'bl) a. (nach s.) 1. verbesserlich. 2. ⚔ auf halben Sold zu setzen.

réformateur, ~trice (re-fŏr-ma-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. a. verbessernd, reformi'rend. II. s. 1. Verbesserer(in), Reforma'tor m, Reformato'rin f. 2. rl. Glaubensreiniger m, Reforma'tor m.

réformation‖ (re-fŏr-mā-ßįǭ'⑯) [lt.] s/f. 1. Verbesserung. Syn. v. amendement. 2. rl. Reformatio'n, Glaubensreinigung (durch Luther, Calvi'n ꝛc.). 3. ~ (des monnaies) U'mprägung der Münzen.

réforme (rĕ-fŏ'rm) [réformer] s/f. 1. ⚲ (verbessernde) U'mgestaltung, Refo'rm; abs. Wahl-Refo'rm (in England und Frankreich). 2. ~ (des abus) Abstellung (der Mißbräuche). 3. Wiederherstellung der alten Zucht in e-m geistlichen Orden. 4. rl. ~ (religieuse) Reformatio'n, Kirchenverbesserung (durch Luther, Calvi'n ꝛc.); weitS. die protesta'ntische Glaubenslehre. 5. Ab-änderung der Lebensweise: vivre dans une grande ~ sein(en) Leben(swandel) sehr (zum Guten) geändert h. 6. Einschränkung: faire une grande ~ dans sa maison sich in s-m Hauswesen sehr einschränken. 7. theilweise Entlassung, Verminderung der Beamten, ↖ ⚔ der Truppen. 8. ⚔ von Offizieren: a) jetzt Entlassung ohne Pension, b) † Setzung auf Wartegeld; Ausmusterung der Pferde; ~s pl. ausgemusterte Pferde n. pl.; fusils de ~ Ausschuß-Gewehre n. pl.

réformé m, ~e f (re-fŏr-me') rl. I. s. Reformi'rte(r). II. ~ s/m. Ordensgeistlicher von der verbesserten Regel.

reformer‿ (rĕ-fŏr-me') [former] ①a. v/a. und se ~ 1. (sich) wieder bilden. 2. ⚔ (sich) auf's Neue formi'ren.

réformer‿ (re-fŏr-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. verbessern, reformi'ren; drt. ~ un arrêt ein Erkenntniß ab-ändern; ~ les monnaies die Münzen u'mprägen. 2. J-s Sitten, Redensart bessern. 3. Überflüssiges oder Schädliches abschaffen. 4. einschränken. 5. ⚔ ~ des troupes Truppen theilweise entlassen; ~ un officier e-n Offizi'er abdanken; ~ des chevaux Pferde ausmustern. II. se ~ 1. reformi'rt werden. 2. sich verbessern; seine Sitten ändern. 3. Einschränkungen erleiden. 4. sich zurückziehen.

réformiste (re-fŏr-mi'ßt) [engl.] a. und s/m. refo'rmfreundlich; Reformi'st.

refouiller‿↖ (rĕ-fu-je') ①a. v/a. 1. ⊙ aushöhlen. 2. hervor-meißeln. 3. wieder durchsu'chen.

refoulement‿ (rĕ-fu-l'mą') s/m. 1. ⊙ nochmaliges Treten. 2. Ablaufen n der Fluth. 3. ⊙ Stauchen n. 4. ⚔ Erweiterung der Geschützseele.

refouler‿ (~le') ①a. I. v/a. 1. ⊙ noch einmal treten. 2. Gewässer zurückstauen; fig. zurückdrängen; ⚔ ~ les ennemis den Feind zurückwerfen. 3. ⚔ die Geschützladung ansetzen. II. v/n. 1. wieder ablaufen (von der Fluth); fig. zurückströmen. 2. nicht eindringen (von Nägeln ꝛc.).

refouloir (rĕ-fu-lŏā'r) s/m. 1. ⚔ Ansatzkolben zum Laden der Geschütze. 2. ⊙ Stollenhammer der Huffschmiede.

réfractaire (re-frā-ftä'r) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. aufsäßig, widerspenstig (à qc. gegen et.). 2. (auch s/m.) (conscrit) ~ unsicherer Kantonni'st. 3. ⊙ Bergbau: schwer zu gewinnen; ⚗ chm. strengflüssig; fig. schwer zu bezeichnen. II. s/m. id.: 1. Widerspenstiger. 2. F↖ tale'ntvoller Faulenzer.

réfracter‿ ⚗ (~frā-fte') [lt. refringĕre] ①a. v/a. phys. (se ~ sich) brechen (von Strahlen).

réfractif, ~ve ⚗ (re-frā-fti'f, ~i'w) [lt.] a. (nach dem s.) phys. (strahlen)brechend.

réfraction‖ (re-frā-fßįǭ'⑯) [lt.] s/f. 1. ⚗ phys. Refraktio'n, Strahlenbrechung. 2. Abprallen n. 3. ⊛ Rück-Anspruch m wegen eines Rechenfehlers.

réfractoire ⚗ (re-frā-ftŏā'r) [lt.] a. (nach dem s.) phys. in Zssg. Strahlenbrechungs-...

refrain‖ (rĕ-frę') [lt. refrangĕre] s/m. id., Schlußreim, Wiederholungsvers: fig. F c'est son ~ darauf kommt er immer wieder zurück. [phys. Brechbarkeit der Lichtstrahlen.

réfrangibilité ⚗ (re-frą-ʒi-bĭ-lĭ-te') s/f.

réfrangible ⚗ (re-frą-ʒi'bl) a. (nach dem s.) phys. brechbar (von Lichtstrahlen).

refrapper‿ (rĕ-frā-pe') ①a. I. v/a. noch einmal schlagen; ⊙ ~ des monnaies Münzen u'mprägen. II. v/n. noch einmal anklopfen.

refréner‿ (rĕ-fre-ne') [lt. re-frenāre von frenum] ①g. v/a. zügeln (nur fig.).

réfrigérant (re-frĭ-ʒe-rą') m, ~e (~ą̄'t) f [lt.] I. a.‖ (nach dem s.) ⚗ phys. kühlend. II. ~‿ s/m. 1. ⚗ méd. Kühlmittel n; chm. Kühlgefäß n. 2. ⊙ Kühl-schiff n.

réfrigérateur ⊙ (~ra-tö'r) [lt.] s/m. Kühl-Appara't beim Destilli'ren.

réfrigératif (~ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. a. erfrischend; ⊙ vaisseau ~ Kühlfaß n. II. ~ s/m. Kühlmittel n. [s/f. Abkühlung.

réfrigération‖ ⚗ (re-frĭ-ʒe-rā-ßįǭ'⑯) [lt.]

réfrigérer‖ ⚗ (re-frĭ-ʒe-re') [lt.] ①g. v/a. abkühlen.

réfringent ⚗ (re-frą-ʒą') m, ~e (~ą̄'t) f [lt.] phys. I. a.‖ (nach dem s.) (strahlen-) brechend. II. ~‿ s/m. Brechungskörper.

refrognement‿, auch **ren~** (rĕ-frŏ-nj'mą', rą~) s/m. Stirnrunzeln n, saures Gesicht.

refrogner‿, auch **ren~** (rĕ-frŏ-nje', rą~) [btsch. flennen] ①a. I. v/a. das Gesicht kraus ziehen (als Zeichen von Verdruß). II. se ~ die Stirn runzeln.

refroid‖ ⊙ (rĕ-frŏā') s/m. Gerberei: mettre les cuirs au ~ die Häute zum Abkühlen auf Stangen hängen.

refroidir (rĕ-frŏā-dĭ'r) [froid] ②a. I. v/a. 1. abkühlen. 2. erkälten. 3. fig. abkühlen, dämpfen. II. v/n. sich abkühlen (auch fig.), kalt w.; fig. erkalten. III. se ~ 1. = ~ II. 2. path. sich erkälten.

refroidissement‿ (rĕ-frŏā-dĭ-ßmą') [refroidir] s/m. 1. Abkühlung f. 2. fig. Erkaltung f. 3. ⚗ path. Erkältung f.

refroidisseur (rĕ-frŏā-dĭ-ßö'r) [refroidir] s/m. 1. ⚗ phys. Abkühler. 2. ⊙ Kühlgefäß n.

refuge (rĕ-fü'ʒ) [lt. refugĭum] s/m. 1. Zuflucht(s-ort), Freistatt f, (maison de) ~ Rettungshaus n. 2. fig. Hort; Zuflucht f. 3. Ausrede f. Syn. v. asile.

réfugié, ~e (re-fü-ʒĭ-e') I. a. geflüchtet. II. s. ⚲ Flüchtling m; abs. (bsd. nach Aufhebung des Ediks von Nantes:) ausgewanderte(r) Kalvi'ni'st(in).

réfugier‿ (re-fü-ʒĭ-e') [refuge] ①a. v/pr. se ~ sich flüchten (chez q., auprès de q. zu J-m). [steck n.

refui (rĕ-fŭī') [lt. refugĭum] s/m. ch. Ver-

refuir (rĕ-fŭī'r) ②d. I. v/n. 1. fliehen. 2. ch. auf der Flucht umwenden. II. v/a. ~ qc. etwas vermeiden.

refuite (rĕ-fŭī't) [refuir] s/f. 1. ch. Wechsel m. 2. ch. List e-s gejagten Thieres. 3. fig. ↖ Ausflucht. 4. ⊙ übermäßige Tiefe e-s Zapfenloches.

refus‿ (rĕ-fü') [refuser] s/m. 1. abschlägige Antwort, Weigerung f, F fig. Korb: essuyer des ~, éprouver un ~ abschlägig beschieden werden, abgewiesen w.; F cela n'est pas à votre ~ Das brauchen Sie gar nicht auszuschlagen (weil es Ihnen gar nicht angeboten ist); F cela n'est pas de ~ Das nehme ich mit Vergnügen an. 2. ⊙ enfoncer jusqu'à ~ de mouton so weit hineinrammen, bis es nicht weiter geht; le pieu est au ~ der Pfahl läßt sich nicht tiefer einrammen. 3. ausgeschlagener Gegenstand; abgewiesener Bewerber: avoir le ~ d'un autre bekommen, was ein Anderer ausgeschlagen hat. 4. ~ du lait Ausbleiben n der Milch. 5. ch. cerf de ~ dreijähriger Hirsch.

refusant (rĕ-fü-zą'⑯b; pl. ⑱b) s/m. Verweigerer.

refuser‿ (rĕ-fü-ze') [lt. refutāre ①a. I. v/a. 1. ⚲ ausschlagen, Angebotenes nicht an-nehmen, refüsi'ren (ant. accepter I. 1); ~ une fille en mariage die Hand e-s Mädchens ausschlagen. 2. abschlagen, verweigern; v. nier II. 2; ~ obéissance den Gehorsam verweigern; ~ la porte à q. J-m keinen Zutritt gewähren; auf Briefen: ~é Annahme verweigert; être ~é im Exa'men durchfallen; ~ de mit inf. sich weigern, zu ... 3. von sich abweisen, F sich für et. bedanken: ne ~ aucun travail keine Arbeit verschmähen. 4. fig. nicht gewähren, versagen. 5. ⚔ ~ une bataille eine Schlacht nicht annehmen; ~ sa droite s-n rechten Flügel zurückhalten. II. v/n. 1. ne ~ à rien zu Allem willig sein: prv. v. muser I. 2. Reitkunst: le cheval ~e das Pferd versagt den Gehorsam. 3. le mouton ~e die Ramme schlägt den Pfahl nicht tiefer ein; le couteau ~e das Messer schneidet nicht. 4. ⚓ le vent ~e der Wind ist nicht günstig. III. se ~ 1. ausgeschlagen w.; verfolgt w. 2. se ~ qc. sich et. versagen: il ne se ~e rien er läßt sich Nichts abgehen. 3. se ~ à qc. sich einer Sache entziehen; et. nicht zulassen; fig. la plume se ~e à décrire ... die Feder sträubt sich zu schildern ...

refuseur F↖ (rĕ-fü-zö'r) s/m. Verweigerer; prv. v. demandeur.

réfutable (re-fü-ta'bl) a. (nach dem s.) widerle'gbar. [derle'ger.

réfutateur (re-fü-ta-tö'r) [lt.] s/m. Wi-

réfutation‖ (re-fü-tā-ßįǭ'⑯) [lt.] s/f. Widerle'gung. [dem s.) widerle'genb.

réfutatoire (re-fü-ta-tŏā'r) [lt.] a. (nach

réfuter‿ (re-fü-te') [lt.] ①a. I. v/a. widerle'gen. II. se ~ sich widerlegen lassen.

regagner‿ (rĕ-gā-nje') ①a. I. v/a. 1. wieder-gewinnen, -bekommen, -erlangen: ~ le temps perdu die verlorene Zeit wieder einbringen. 2. fig. sich et. wieder erwerben: ~ les bonnes grâces de q. sich bei J-m wieder in Gunst setzen. 3. wieder erreichen, heimkehren: ~ ses foyers wieder in die Heimath zurückkehren; ~ le dessus (du vent) den Wind wieder abgewinnen; fig. F wieder empo'rkommen. 4. ⚔ wieder-besetzen; ~ du terrain wieder vordringen. II. se ~ sich wieder-gewinnen lassen.

regaillardir F (rĕ-gā-jār-dĭ'r), mehr gbr. **ra~** (rā~) [gaillard] ②a. I. v/a. erheitern. II. se ~ wieder munter werden.

regain‖ (rĕ-gā') s/m. I. [dtsch.] Grummet n. II. [regagner] F Wieder-Aufblühen n.

régal m, ~e f (rĕ-gă'l) I. [régaler II.] ~ s/m. (pl. ~s) 1. großer Schmaus, Gastmahl n. Syn. v. banquet. 2. Lieblingsgericht n; fig. F Vergnügen n. 3. Tasse f Kaffee mit Kognak. II. [lt. regālis] ~e a/f. chm. nur gbr. in: eau ~e Königswasser n. III. ~e s/f. [lt. regāle] Rega'l n, Hoheitsrecht n. Hom. régale, von régaler.

régalade (rĕ-gă-la'd) s/f. [span.] 1. F Sturzbecher m: boire à la ~ ein Glas (eine Flasche) austrinken, ohne das(die)selbe mit den Lippen zu berühren. 2. F Flackerfeuer n. 3. F kleiner Schmaus.

régalant, ~e F (rĕ-gă-lā'①a, ~ā't) a. (oft mit nég. oder iro.) ergötzlich.

régalement‿(rĕ-ga-l'mā') [régaler I.] s/m. 1. Abgleichung f, Ebenung f, Plani'rung f. 2. gleiche Vertheilung einer Steuer.

régaler‿ (rĕ-gă-le') ①a. v/a. I. [re-égaler] 1. abgleichen, ebenen, plani'ren; Eisenbahn: Kies gleichmäßig ausschütten. 2. ⊖ ~ la chaux den Kalk auf einem Felle ausbreiten; Spitzenfabrikation: Spitzen ausbessern. II. ↑ [span. vom lt. regalāre] 1. bewirthen, regali'ren, trakti'ren (de qc. mit et.); F ~ q. à bouche que veux-tu J. herrlich trakti'ren 2. ~ q. de qc. J. mit et. ergötzen, J-m et. auftischen; iro. ~ q. de coups J-m eine Tracht Prügel zukommen lassen. 3. abs. die Zeche bezahlen. III. se ~ 1. schmausen: se ~ de qc. sich an et. belekti'ren. 2. sich, ea. frei halten.

régaleur (rĕ-gă-lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [régaler I.] I. ~ s/m. Wegebau: Abgleicher, Plani'rer. II. ~se s/f. Spitzen-Ausbesserin.

régalia, pl. ~ (rĕ-gă-li-a') s/m. (a. cigare ~) Rega'lia(-Cigarre f) f.

régalien‖, ~ne (rĕ-gă-liā', ~iä'n) [régal III.] a. (nach dem s.) action ~ne hoheitliche Handlung. [königlicher Pfründner.

régaliste (rĕ-gă-li'ßt) [régal III.] s/m. ehm.

regard‖ (rĕ-gă'r; pl. meist ‖, ↘ ⑧b) [regarder] s/m. 1. Blick, den man auf et. wirft: v. fixer I. 2; promener ses ~s seine Blicke umherschweifen lassen; F avoir un ~ sich in der Schwangerschaft versehen. 2. fig. bsd. ~s pl. Beachtung f/sg.; attirer les ~s die Aufmerksamkeit auf sich ziehen. 3. Malerei: Gegenstück n; traduction avec le texte en ~ Übersetzung f mit gegenüber-stehendem Texte (= traduction juxtalinéaire). 4. Astrologie: Abstand. 5. arch. Lichtloch n; Öffnung f in einer Wasserleitung. 6. ⚓ Aussicht f (de qc. über et.). Syn. v. coup 8.

regardable * (rĕ-găr-da'bl) a. (nur nach dem s.) des Ansehens werth.

regardant (rĕ-găr-dā'①a u. b) m, ~e (~ā't) f I. a. 1. (an)blickend; (sich) umschauend. 2. F zu genau, zu sparsam. II. ↘ ~ s/m. Be-, Zu-schauer.

regarder‿(rĕ-găr-de') [garder] ①a. I. v/a. 1. an-blicken, -schauen, -sehen (auch fig.), betrachten, besichtigen: ~ q. fixement J. fixi'ren (vgl. fixer I. 2); ~ q. de haut en bas J. (verächtlich) von oben bis unten ansehen; fig. ~ q. de travers J. schief ansehen; ~ q. en pitié mitleidig auf J. herabsehen; se faire ~ sich zum Schauspiel geben; être ~é die Blicke auf sich ziehen. 2. fig. ~ qc. auf et. sehen, et. berücksichtigen; ~ q. J. achten. 3. ~ q. comme (pour) son père J. als seinen Vater betrachten. 4. fig. sich zum Muster nehmen. 5. ~ l'orient nach Morgen hinliegen. 6. angehen, betreffen: cela vous ~e das ist Ihre Sache. II. v/n. 1. blicken, schauen: ~ par la fenêtre zum Fenster hinaussehen. 2. ~ à qc. auf et. sehen; fig. auf et. achten: y ~ à deux fois avant de ... sich et. zwei Mal überle'gen, ehe ...; y ~ de près wohl Acht geben; ~ de trop près à toutes choses zu genau sein; c'est un homme avec lequel il n'y faut pas ~ de si près mit dem Manne darf man es nicht so genau nehmen. 3. † drt. urtheilen. Syn. 1. v. contempler. 2. regarder sehen wollen (Absicht); voir erblicken. 3. v. concerner. III. se ~ 1. sich beschauen, besehen, fig. sich prüfen: se ~ dans la glace in den Spiegel sehen. 2. se ~ comme (un génie) sich für (ein Geni'e) halten. 3. sich, ea. ansehen. 4. sich gegenüber-stehen.

regarnir (rĕ-găr-ni'r) ②a. v/a. wieder versorgen (de qc. mit et.); wieder besetzen.

régat(t)e (rĕ-gă't) [it.] s/f. Rega'tta, festliche Ruder-Wettfahrt, ursprünglich in Vene'dig.

regayoir ⊖ (rĕ-gæ-jŏā'r) s/m. Hanfhechel f.

regayure ⊖ (rĕ-gæ-jü'r) s/f. Hanfschäben pl.

regeler‿ (rĕ-G'le') [lt. regelāre] ①d. I. ↘ v/n. wieder (ge)frieren. II. se ~ wieder (ge)frieren.

régence (rĕ-Gā'ß) [lt. regĕre] s/f. 1. Rege'ntschaft, vormundschaftliche Reichsverwesung; abs. bsd. die durch Sittenlosigkeit berüchtigte R. Philipp's von Orleans (1715 bis 1723); auch a. inv. ausschweifend, frech. 2. Regierung(s-Rath m) während der Minderjährigkeit oder der Abwesenheit des Herrschers. 3. ehm. Regi'erung der kleinen deutschen Staaten. 4. Stadt-rath m in Holland, Belgien. 5. Regierungs-Bezirk m: Kreis-Regierung. Syn. v. gouvernement.

régénérateur, ~trice (re-Ge-nĕ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. und s. neu belebend, wiederherstellend; Wiederhersteller(in).

régénération‖ (re-Ge-nĕ-rā-ßiā' ⑯) [lt.] s/f. 1. Wiederherstellung. 2. fig. (mora'lische) Wiedergeburt. 3. rl. Taufe.

régénérer‿ (re-Ge-nĕ-re') [lt. regenerāre] ①g. I. v/a. wieder-erzeugen, -hervorbringen; fig. (bessernd) umbilden. II. se ~ sich wieder erzeugen; fig. sich neu gestalten.

régent, ~e (rĕ-Gā', ~ā't) [lt.] I. a. ‖ (nach d. s.) (vormundschaftlich) regi'erend: prince ~ Prinz-Rege'nt m (bsd. in England: Georg, Prinz von Wales, später Georg IV., 1811-1820). II. s. 1. Rege'nt(in), Reichsverweser(in); abs. Philipp von Orleans (vgl. régence 1). 2. ~ de la banque de France Mitglied n des Verwaltungsraths der fr. Bank. 3. Lehrer m, Ordina'rius m, bsd. an städtischen Schulen.

régenter‿ (re-Gā-te') [régent] ①a. I. v/n. 1. ↘ lehren. 2. ↘ fig. schulmeistern. II. v/a. fig. meistern. III. se ~ 1. sich lenken lassen. 2. sich gegenseitig heruntermachen.

régenteur, ~se * (re-Gā-tö'r, ~ö'ſ) s. J., der gern den Befehlshaber spielt. [keimen.

regermer‿ (rĕ-Gĕr-me') ①a. v/n. wieder

regeste ♂ (rĕ-Gĕ'ßt) [lt.] s/m. Rege'sten n. pl. (Urkunden-Auszug in chronolo'gischer Ordnung).

régicide (re-Gi-ßi'd) [lt.] I. a. königsmörderisch. II. s/m. 1. Königsmord. 2. Königsmörder.

régie (rĕ-Gi') [régir] s/f. 1. Regi'e, verantwortliche Verwaltung von (Staats-)Einkünften. 2. Erhebung der Steuern für Rechnung des Staates selbst. 3. (Bureau n der) Regi'e; Beamte m/pl. der Regi'e. 4. Pacht. Hom. (il) régit & von régir.

Régille (rĕ-Gi'j) npr. m. h.a. lac ~ See Regi'llus in La'tium (verschieden vom jetzigen See Regillo).

regimber‿ (rĕ-Gā-be') [a/f. regiber = se démener] ①a. v/n. 1. hinten ausschlagen. 2. fig. (auch se ~) widerspenstig sein, sich sträuben: F ~ (sous l'aiguillon, contre l'éperon) gegen den Stachel löcken, sich gegen seine Vorgesetzten sträuben.

régime (rĕ-Gi'm) [lt. regĭmen] s/m. 1. ↑ Regierung(sform f) f, Regime'nt n: l'ancien ~ die alte Regierung(sform) (unter einem Selbstherrscher), weitS. ehemalige Ordnung der Dinge (vor der französischen Revolutio'n); ~ féodal Lehnswesen n. 2. Einrichtung f, Ordnung f, Norm f: ~ des écoles Schulwesen n; v. protecteur I. 1. 3. Schonung f, Mäßigung f. 4. Lebensweise f (in Bezug auf die Gesundheit); Diä't f; se mettre au ~ sich e-r Diä't unterwerfen; être au ~, vivre de ~, d'un grand ~ (strenge) Diä't halten. 5. ♂ gr. Kompleme'nt n, das vom Zeitworte oder einer Präpositio'n Regi'erte; ~ direct, ~ simple Obje'kt n, Akkusati'v; ~ indirect Dativ, Genitiv, Ablativ. Syn. v. gouvernement.

régiment‿ (re-Gi-mā') [b.l.] s/m. 1. ⚔ Regime'nt n. 2. fig. F Schaar f.

régimentaire (~mā-tä'r) a. Regime'nts-...

Régine (rĕ-Gi'n) n.d.b.f. Regi'na.

région‖ (rĕ-Giō' ⑯) [lt.] s/f. 1. Erd-, Landstrich m, Regio'n: ~ du ciel Himmels-Gegend. 2. fig. a) Grad m; b) Gebiet n, Bereich m. 3. fig. Schicht: les ~s officielles die Regierungskreise n. pl. 4. ♂ an. Gegend des Körpers. Syn. v. contrée.

régional, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (re-Giŏ-nă'l; ~ō'; ⑯) a. (nach dem s.) einer (Landes-)Gegend angehörig.

régir (re-Gi'r) [lt. regĕre] ②a. I. v/a. 1. regi'eren; leiten, lenken (auch fig.). Syn. v. gouverner. 2. verwalten. II. se ~ regi'ert w.

régisseur (re-Gi-ßö'r) [régir] s/m. 1. Verwalter; agr. Gutsverwalter; thé. Regisseu'r. 2. Zoll-Inspe'ktor. 3. Vicewirth.

registration‖ (re-Gi-ßtrā-ßiā') s/f. ehm. drt. Registri'rung.

registre (rĕ-Gi'ßtr, ↘ ~gi'tr) [b.l. registrum aus lt. regestum] s/m. 1. Eintragebuch n, Regi'ster n, Verzeichniß n; charger un ~ in das Buch eintragen; décharger un ~ e-e Schuld im Buche abschreiben; faire, tenir ~ de qc. über et. Buch führen; fig. tenir ~ de tout sich Alles merken; fig. il est sur mes ~s ich will es ihm gedenken. 2. ♪ a) Stimmlage f; b) Regi'ster n, Orgel-zug. 3. Zugloch n; Ofenröhre f. 4. typ. Regi'ster n.

réglage (rĕ-gla'G) s/m. 1. Reguli'rung f zB. der Uhren. 2. Linii'ren n des Papiers.

règle (ræ'gl) [lt. regŭla] s/f. 1. Linea'l n. 2. Regel, Richtschnur, Norm. 3. Regelmäßigkeit; Ordnung: vivre sans ~ ungeregelt leben. 4. Vorbild n, Muster n. 5. Vorschrift, Gesetz n, Gebrauch m: cela est dans les ~s das ist in der Ordnung; il est de ~ que mit subj. es ist Sitte, es schickt sich, daß ...; faire sa demande en ~ au ministre in aller Form beim Mini'ster einkommen; être en ~ alle Förmlichkeiten erfüllt h.; être en ~ avec q. mit J-m im Reinen sein; affaire en ~ regelrechter (Zwei-)Kampf; el. ~ générale ein für allemal, auf alle Fälle. 6. Regel einer Wissenschaft. 7. rl. Ordensregel. 8. ~s pl. mo'natliche Reinigung sg., F Regel sg. 9. Arithmetik: Rechnungs-Art: les quatre ~s die 4 Spe'zies pl.; ~ de trois Regel-de-Tri. Syn. v. ordre Syn. 2. Hom. règle & von régler.

règle-équerre ⊖, pl. ~s-~ (sg. u. pl.: ræglĕ-kä'r) s/f. Winkelmaß n.

règlement‿(ræ-glĕ-mā') [régler] s/m. 1. Regelung f; Bestimmung f, Reguli'rung f: ~ de compte a) Decharge f, Gutheißung f

einer Ausgabe durch die Behörde; b) Rechnungs-Abschluß. 2. ⚔ Verfügung *f*, Reglement *n*, Regulati'v *n*: ~ de police Polizei'-(Ver-)Ordnung *f*. 3. ❀ Abrechnung *f*.

réglément (re-gle-mą'(®g) *adv.* geregelt; regelmäßig.

réglementaire ☐ ✐ (re-glš-mą-tä'r) [règlement] *a.* (nach d. *s.*) 1. das Reglement betreffend. 2. *mv. part* régime ~ Regierung *f*, die fortwährend Verordnungen erläßt.

réglementation ‖ (re-glš-mą-tā-ßią') *s/f.* 1. gesetzliche Regelung. 2. F Vielregiererei.

réglementer‿ (re-glš-mą-te') [règlement] ①a. I. *v/a.* reguli'ren, durch Verordnungen bestimmen. II. *v/n.* (zu) viele Verordnungen geben. III. se ~ reguli'rt werden; sich reguli'ren lassen.

régl*er*‿ (re-gle') [lt. regulāre] ①g. I. *v/a.* 1. linii'ren; v. papier 1; F *fig.* il est ~é comme un papier de musique sein Leben ist ein ewiges Einerlei. 2. *fig.* regeln, einrichten (sur qc. nach et.); bestimmen: ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen; ~ sa dépense sur son revenu sich nach der Decke strecken; ~ un compte eine Rechnung berichtigen; *fig.* ~ le compte de q. F J. bezahlen; ~ un différend einen Streit schlichten; ~ une montre eine Uhr stellen, reguli'ren; ~ une somme à q. eine Summe für J. festsetzen; ~ sa vie ein geregeltes Leben anfangen. 3. ~é, ~ée geregelt, geordnet; ordentlich; à des heures ~ées zu bestimmten Stunden; troupes ~ées regulä're Truppen *f/pl.* (*ant.* milice 3). 4. ❀ in's Reine bringen (eine Liquidatio'n), abschließen. II. se ~ 1. gestellt, reguli'rt werden. 2. sich regeln. 3. se ~ sur q., qc. sich nach J-m, nach et. richten; se ~ par l'exemple de q. (sich) J-s Beispiel zum Muster nehmen.

réglet ‖ (rĕ-glæ') *m*, ~te (~æ't) *f* ⑧b. [*dim.* von règle] I. ~ *s/m.* ⊖ 1. arch. Plättchen *n*, Bändchen *n*. 2. Tischlerei: ~ (du menuisier) Winkelhaken. II. ~te *s/f.* 1. ⊖ typ. Form-, Schließ-steg *m*. 2. Kantel *n* zum Linii'ren.

régleu*r* (rĕ-glö'r) *m*, ↘ ~se (~ö'ſ) *f* [régler] I. *s.* Linienzieher(in); engS. Notenlinii'rer(in). II. ~ *s/m.* Linii'r-Maschi'ne *f*.

réglisse (rĕ-gli'ß) [lt. liquiritĭa] I. *s/f.* ⚘ Süßholz *n*, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen (Glycyrrhiza). II. *s/m.* Lakri'tze(nsaft) *f*: bâton de ~ Lakri'tzenstengel.

reglisser‿ (rš-gli-ße') ①a. se ~ *v/pr.* sich wieder einschleichen.

réglisser‿ (rĕ-gli-ße') [réglisse] ①a. *v/a.* mit Lakri'tzensaft versetzen.

régloir ⊖ (rĕ-glŏā'r) [régler] *s/m.* 1. Linea'l *n* zum Linii'ren des Papiers. 2. Werkleistchen *n* der Wachskerzenmacher.

réglure (rĕ-glü'r) [régler] *s/f.* 1. Linienziehen *n*, Linii'rung. 2. Linienbreite.

régnant ‖, ~e (rĕ-nją', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) regierend; *fig.* (vor)herrschend.

Regnard ‖ (rš-nā'r) I. *n.d.b.* u. *npr. m.* id., Reinhard. II. *npr. m.* Jean ~ id., fr. Lustspieldichter (1655—1709). [*npr. m.* Reinhold.

Re(g)nau(l)*d* ‖, auch ~*t* ‖ (rš-nō') *n.d.b.* und

règne (ræ̆nj) [lt. regnum] *s/m.* 1. Regierung(szeit *f*) *f*: du ~ de ... zur Regierungszeit des ... 2. *fig.* Herrschaft *f*, Macht *f*. 3. ✐ (Natur-)Reich *n*; Haupt-Abtheilung *f*. Syn. 1. v. gouvernement. 2. v. domination, empire Syn. 3.

régner‿ (rĕ-nje') [lt. regnāre] ①g. *v/n.* (auch *v/imp.*) 1. herrschen, regi'eren. 2. *fig.* herrschen, *poét.* thronen: ~ sur soi, ~ sur ses passions sich, seine Leidenschaften beherrschen. 3. vorherrschen. 4. vorhanden sein; bauern, herrschen; grassi'ren (v. Krankheiten). 5. beliebt, in der Mode sein. 6. sich erstrecken, herumgehen. Syn. v. gouverner.

regnicole (ræ̆-gni-kŏ'l) [lt.] *s.* und ↘ *a.* drt. und Kanzleistyl: habitant(e) ~ Inländer(in) (*ant.* étranger II. 1); eingeboren, weitS. staatsangehörig.

Régnier ‖, auch ~e‿ (rĕ-nje') *npr. m.* id.: Mathurin ~ fr. saty'rischer Dichter († 1613).

regonfler‿ (rš-gą-fle') ①a. I. *v/a.* neu an-, auf-schwellen. II. *v/n.* und se ~ wieder anschwellen (vom Wasser).

regorgement‿ (rš-gŏr-ʒ'mą') *s/m.* Aus-, Über-laufen *n*, Austreten *n*.

regorger‿ (rš-gŏr-ʒe') [gorge] ①m. I. *v/n.* 1. aus-, über-laufen, austreten: manger jusqu'à ~ sich überfre'ssen. 2. *fig.* ~ de qc. mit et. überfüllt sein; F ~ (de santé von Gesundheit) strotzen. II. *v/a.* F wieder herausgeben.

regourmer‿ (rš-gūr-me') ①a. I. *v/a.* einem Pferde die Kinnkette wieder anlegen. II. se ~ wieder ein steifes Wesen annehmen.

regoûter‿ (rš-gu-te') ①a. *v/a.* 1. wiederholt kosten. 2. sich einen Genuß im Geiste zurückrufen. [handel, -kram.

regrat ‖ (rš-grą'; ⑧b) [regratter] *s/m.* Klein-

regrattage ⊖ (rš-grä-ta'ʒ) *s/m.* Reinigen *n* von Mauern 2c. durch Kratzen.

regratter‿ (rš-grä-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder kratzen; aufkratzen. 2. ⊖ arch. ein Gebäude abkratzen, abputzen. 3. im Kleinen verkaufen. II. *v/n.* 1. im Kleinkrame an et. verdienen. 2. *fig.* F ~ sur qc. an et. (ab)zwacken; auch *v/a.* ~ qc. à q. sur qc. J-m et. von et. abziehen. III. se ~ 1. abgekratzt 2c. werden. 2. ausgehökert werden.

regratterie (rš-grä-t'ri') [regratter II.] *s/f.* 1. Klein-kram *m*. 2. Höker-kram *m*, -waare.

regratti*er* ‖, ~ère (~tie', ~iä'r; ⑧b) I. *s.* 1. Kleinkrämer(in). 2. *fig.* F Knicker(in). II. *a.* (nach *s.*) im Einzelnen verkaufend.

regrès (rš-græ'⑧a) [lt. regressus] *s/m. sg.* Regre'ß: rl. Recht des Wieder-Eintritts in e-e Pfründe, wenn der Nachfolger s-e Verpflichtungen nicht erfüllt. *Hom.* regret.

régressi*f*, ~ve ☐ ✐ (rĕ-græ̆-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. rückgängig.

régression ‖ ✐ (rĕ-græ̆-ßią'⑱) [lt.] *s/f.* rh. Regressio'n (Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung).

regret‿ (rš-græ'; ⑧b) [regretter] *s/m.* 1. Leid *n* über einen Verlust, Bedauern *n*; Schmerz; laisser bien des ~s schmerzlich vermißt werden. 2. ~s *pl.* Klagen *f/pl.*, Jammer *sg.* 3. Bedauern *n*, Verdruß: à ~ ungern. 4. Reue *f*. *Hom.* regrès.

regrettable ☐ (rš-græ̆-ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) bedauernswerth, bedauerlich.

regrett*er*‿ (rš-græ̆-te') [lt. requiritāri] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. den Verlust von et. bedauern, et. vermissen; il est ~é de (par) tout le monde Jedermann beklagt seinen Verlust. 2. (auch *abs.*) bedauern, beklagen; bereuen; il est à ~ que mit *subj.* es ist Schade, daß ... II. se ~ 1. vermißt, bedauert w. 2. sich nach ea. zurücksehnen.

regriffonner‿ (rš-gri-fŏ-ne') ①a. *v/a.* und *v/n.* wieder hinkritzeln. [zu Lohe.

regros ‖ ⊖ (rš-grō') *s/m.* Gerberei: dicke Rinde

reguiller ‖ ⊖ (rš-gi-je')①a. *v/a.* große Stiche mit Bindfaden machen. [die Höhe winden.

reguinder‿ (rš-gą̄-de') ①a. *v/a.* wieder in

régularisant, ~e (rĕ-gü-lä-ri-ʒą'⑨a, ~ą't) *a.* reguli'rend. [(bsd. ❀) Reguli'rung.

régularisation ‖ (rĕ-gü-lä-ri-ʒā-ßią') *s/f.*

régulariser‿ (rĕ-gü-lä-ri-ʒe') [lt. regulāris] ①a. I. *v/a.* 1. reguli'ren, in Ordnung bringen: ~ sa position sein Verhältniß zu einem gesetzlichen machen: z.B. seine wilde Ehe in eine rechtmäßige verwandeln. 2. regeln, nach bestimmten Gesetzen einrichten. II. se ~ reguli'rt werden.

régularité (rĕ-gü-lä-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Regelmäßigkeit: *advt.* avec ~ regelmäßig. 2. Ordnungsmäßigkeit. 3. genaue Beobachtung a) der Schicklichkeit, b) der (amtlichen, religiö'sen) Vorschriften, c) der Ordensregel. 4. geistlicher Stand (*ant.* état séculier).

régula*teur* (rĕ-gü-la-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Ordner, Regler. 2. ⊖ Regula'tor, Vorrichtung *f* zur Regelung des Ganges einer Maschine und ihrer Wirkung. 3. Regula'tor (genau gehende Pendel-Uhr). II. *a.* regelnd, bestimmend.

régulation ‖ ✐ (~lā-ßią') *s/f.* Reguli'rung.

régule (rĕ-gü'l) [lt. regŭlus] I. *s/m.* 1. ↘ verächtlich: Schattenkönig. 2. ✐ chm. ehm. (Meta'll-)König, Re'gulus (reines Metall im Gegensatz zu verterztem). II. *s/f.* [lt. regŭla] ⊖ Richtgewicht *n* der Uhren.

réguli*er* ‖ (rĕ-gü-lie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑧b. [lt. regulāris] I. *a.* (nur nach d. *s.*) ☐ 1. regelmäßig, regelrecht, regulä'r. 2. ordentlich. 3. genau, exa'kt. 4. rl. der Ordensregel gemäß, Ordens-...(*ant.* séculier). 5. ✐ Geometrie: gleichwinkelig. II. ~ *s/m.* 1. das Gesittete. 2. rl. Ordensgeistlicher.

Régulus (rĕ-gü-lü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Re'gulus, röm. Familienname, bsd. Ma'rkus Atti'lius R., röm. Feldherr (3. Jh. vor Chr.).

régurgiter‿ ✐ (rĕ-gür-ʒi-te') [lt. gurges] ①a. *v/a.* path. wieder von sich geben.

réhabilitation ‖ ⚔ (re-ä-bi-li-tā-ßią') [lt.] *s/f.* drt. Wieder-Einsetzung in frühere Rechte; Ehrenrettung, Rehabilitatio'n.

réhabilitatoire (re-ä-bi-li-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. wieder einsetzend, rehabiliti'rend: acte ~ Wieder-einsetzungs-Urkunde *f*.

réhabiliter‿ (re-ä-bi-li-te') ①a. I. *v/a.* wieder in frühere Rechte einsetzen, rehabiliti'ren; wieder zu Ehren bringen (auch *fig.*). II. se ~ sich rehabiliti'ren.

réhabituer‿↘ (~tü-e') ①a. *v/a.* ~ q. à qc. J. (und se ~ sich) wieder an et. gewöhnen.

rehausse (rš-ō'ß) *s/f.* Erhöhung des Münz-Werthes. [hung *f*. 2. *fig.* Steigerung *f*.

rehaussement‿ (rš-o-ßmą') *s/m.* 1. Erhö-

rehausser‿ (rš-o-ße') ①a. I. *v/a.* 1. wieder erhöhen, (noch) höher machen. 2. *fig.* erhöhen; steigern. 3. *fig.* herausstreichen. 4. Malerei 2c.: das Licht, eine Farbe (mehr) hervortreten lassen; ~ qc. d'or et. mit Gold aufblicken, Gold auf et. auftragen. 5. ⊖ typ. unterle'gen. II. se ~ erhöht werden; (hervor)gehoben werden; sich (ea.) herausstreichen. Syn. v. hausser Syn. 1.

rehaut‿ (rš-ō'; ⑧b) *s/m.* (meist im *pl.*) Malerei 2c.: helle Stelle (auch *fig.*).

Reichshof(f)en (ræ̆-ſcho-fæ̆'n) *npr. m.* Reichshofen *n*, dtsch. Ort im Nieder-Elsaß (fr. Name der Schlacht von Wörth 6/8. 1870).

Reichstadt (ræ̆-ſchtä't) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Böhmen: François-Napoléon, duc de ~ Sohn Napoleons I., Herzog von ~ (1817–1832).

Reille (ræ̆j) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Marschall († 1860).

réimportable ❀ (re-ą-pŏr-ta'bl) *a.* wieder einführbar. [Wieder-Einfuhr.

réimportation ‖ ❀ (re-ą-pŏr-tā-ßią'⑱) *s/f.*

réimporter‿ ❀ (re-ą-pŏr-te') ①a. I. *v/a.* wieder, von Neuem einführen. II. se ~ wieder eingeführt werden.

réimposer‿ (re-ą-po-ʒe') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. neu besteuern. 2. ⊖ typ. umschie'-

ßen (die Kolu'mnen in der Presse anders stellen). II. se ~ 1. neu besteuert werden. 2. ⊖ typ. um(ge)schossen werden.

réimposition‖ (re-ã-po-ſi-ßĩõ' ⑯) *s/f.* 1. neue Auflage. 2. ⊖ typ. Umschießen *n.*

réimpression‖ (~præ̆-ßĩõ'⑯) *s/f.* neue (unveränderte) Auflage. [Abdruckes werth.

réimprimable (~prĭ-ma'bl) *a.* e-s Wieder-

réimprimer‿ (re-ã-prĭ-me') ①a. I. *v/a.* typ., & (faire) ~ wieder abdrucken. II. se ~ wieder abgedruckt werden.

Reims (rã̄ß) [lt. Remi] I. *npr.m.* R(h)eims *n* (Marne), fr. St. in der Champagne. II. ❀ r~ *n/ap.m.* Wein von R(h)eims. *Hom.* rince von rincer.

rein ‖ (rã; ⑧b) [lt. rēnes] *s/m.* 1. ✿ an. Niere *f.* 2. ~s *pl.* Lenden *f/pl.*, Kreuz *n.sg.*: avoir mal aux ~s Kreuzschmerzen haben; avoir du ~, de bons ~s, les ~s forts stark im Kreuze sein; *fig.* F avoir les ~s forts reich, mächtig sein. 3. arch. ~s de voûte Gewölbszwickel *sg.*

reinaire ⚘ (ræ-nā'r) [rein] *a.* nierenförmig.

réincarcération ‖ (re-ã-kăr-ße-rā-ßĩõ'⑯) *s/f.* Wieder-Einkerkerung.

réincarcérer‿* (re-ã-kăr-ße-re') ①g. *v/a.* wieder einkerkern. [neu einverleiben.

réincorporer‿ (re-ã-kŏr-pŏ-re') ①a. *v/a.*

reine (rǣn) [lt. regīna] I. *s/f.* 1. Königin: F elle a un port de ~ sie hat eine majestä'tische Haltung; v. cours 10. 2. *fig.* Vorzüglichste in ihrer Art. 3. *fig.* (Be-) Herrscherin: être la ~ des cœurs alle Herzen bezwingen; l'opinion est la ~ du monde die öffentliche Meinung beherrscht die Welt. 4. *fig.* Königin (schönste, bedeutendste ꝛc. weibliche Person bei einer Festlichkeit ꝛc.). 5. ~ des abeilles Bienen-Königin. 6. Schachspiel: Königin. 7. ⚘ ~ des bois Waldmeister *m* (Asperŭla odorāta). 8. ❀ anis à la ~ überzuckerter Ani's. II. R~ *n.d.b.f.* id., Regi'na. *Hom.* v. rêne.

reine-claude, *pl.* ~s-~ (ræn-klō'd) *s/f.* id., grüne Pflaumen-Art.

reine-marguerite ⚘, *pl.* ~s-~s (ræn-măr-g'ri't; ⑧b) *s/f.* chine'sische Aster.

reine-mère, *pl.* ~s-~s (ræn-mā'r; ⑧b) *s/f.* Königin-Mutter.

reinette ⚲ (ræ-næ't) [raine = grenouille] *s/f.* (pomme de) ~ id., Re(i)ne'tt-Apfel *m.*

Reinsberg ‖ (rã-ſbā'r) *npr.m.* Rheinsberg *n*, preuß. St. (Brandenburg) u. Schloß Friedrichs II.

réinstallation ‖ (re-ã-ßtă-lā-ßĩõ'⑯) *s/f.* Wieder-Einsetzung. [(sich) wieder einsetzen.

réinstaller‿ (~ßtă-le') ①a. *v/a.* (und se ~

réinstituer‿ (re-ã-ßtĭ-tŭ-e') ①a. *v/a.* wieder einsetzen.

reinté, ~e ⚒ (rã-te') [rein] *a.* breit u. stark im Kreuz (von Menschen). [einsetzbar.

réintégrable * (re-ã-tĕ-gra'bl) *a.* wieder

réintégrande (~grã'd) [lt. redintegrandus] *s/f.* drt. Wieder-Einsetzung in e-n Besitz.

réintégration ‖ (re-ã-tĕ-grā-ßĩõ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Wieder-Einsetzung in einen Besitz ꝛc.

réintégrer‿ (re-ã-tĕ-gre') [lt. redintegrāre] ①g. I. *v/a.* 1. drt. wieder in einen Besitz, weit S. in ein Amt ꝛc. einsetzen. 2. ✿ wieder ergänzen. 3. ✿ math. wieder integri'ren. 4. ~ q. en prison J. wieder in das Gefängniß setzen. II. se ~ 1. wieder eingesetzt w. 2. wieder vollständig ganz w.

réinventer‿* (re-ã-wã-te') ①a. *v/a.* auf's Neue erfinden.

réis (rĕ-i'ß) [port.] *s/m.pl.* id., port. Rechnungsmünze (1000 ~ oder 1 mil-réis = 5 francs 83 centimes); v. conto.

reis-effendi, *pl.* ~-~ (ræß-æ̆-fã-di') [ar.] *s/m.* Rei's-Effe'ndi, Reichskanzler (in der Türkei).

réitératif, ~ve ☐ (re-ĭ-tĕ-ra-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* wiederholend; nochmalig.

réitération ‖ (re-ĭ-te-rā-ßĩõ' ⑯) [lt.] *s/f.* Wiederholung.

réitérer‿ (re-ĭ-tĕ-re') ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) wiederho'len. II. se ~ wiederholt w.

reitre ⚔ (rǣ'tr) [dtsch.] *s/m.* ehm. dtsch. Reiter in fr. Dienste (zu Pferde, was lansquenet zu Fuß).

rejaillir (rö-Gă-jĭ'r) ②a. *v/n.* 1. ab-, zurück-prallen. 2. zurück-strahlen (vom Lichte). 3. spritzen; ausströmen. 4. *fig.* zurückfallen.

rejaillissement‿ (rö-Gă-jĭ-ßmã') [rejaillir] *s/m.* 1. Zurück-prallen *n*: Zurückstrahlen *n.* 2. Aufspritzen *n.*

rejet ‖ (rö-Gæ'; ⑧b) [rejeter] *s/m.* 1. Ab-, Aus-werfen *n.* 2. *fig.* Verwerfung *f*, Ausstoßung *f* (*ant.* adoption 2). 3. ❀ Übertra'gung *f* e-s Postens auf eine andre Rechnung. 4. ⚘ Nachwuchs.

rejeter‿ (rö-G'te') ①c. I. *v/a.* 1. wieder (zu)werfen; zurückwerfen. 2. auswerfen, wieder von sich geben. 3. ~ (des branches neue Zweige) treiben; *abs.* wieder ausschlagen. 4. u'mlegen. 5. *fig.* zurückwerfen, für et. verantwortlich machen: ~ la faute sur q. die Schuld auf J. schieben. 6. verwerfen, zurückweisen. 7. a) entfernen; b) weit hinausschieben. II. se ~ 1. sich zurückwerfen. 2. verworfen werden. 3. se ~ sur qc. sich auf et. einlassen, ü'bergehen in, auf etwas..

rejetoir (rö-G'töā'r) *s/m.*, auch ~e *s/f.* ch. Art Sprenkel *m* mit e-r Schlinge zum Vogelfange.

rejeton ‖ (rö-G'tõ') [rejet] *s/m.* 1. Schößling; Nachtrieb. 2. *fig.* *st.s.* Nachkomme.

rejetonner‿ (rö-G'tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* agr. ~ le tabac den Taback ausgeizen (die Nachtriebe entfernen). II. *v/n.* neue Triebe machen.

rejoindre (rö-Göã'dr) ④b. I. *v/a.* 1. wieder zusammenbringen; *fig.* wieder vereinigen (*ant.* désunir I. 1). 2. ~ q. J. wieder einholen, treffen. Syn. v. rencontre. II. se ~ 1. sich wieder) zusammenfügen. 2. sich wieder treffen. 3. se ~ à qc. sich mit et. wieder vereinigen.

rejointoyer ‖ ⊖ (rö-Göã-töā-ĭe') ①i. *v/a.* arch. die Fugen eines alten Gebäudes ꝛc. wieder verstreichen.

réjouer‿ (rö-Gŭ-e') ①a. I. *v/n.* wieder spielen. II. *v/a.* ein Musikstück ꝛc. wieder spielen. III. se ~ wieder gespielt werden.

réjoui, ~e (re-Gŭ-i') *s.* F (gros) ~, (grosse) ~e lustiger Bruder, lustige Schwester.

réjouir (re-Gŭ-ĭ'r) [éjouir] ②a. I. *v/a.* erfreuen, erheitern; belustigen. II. se ~ 1. sich freuen (de qc. über et.): se ~ aux dépens de q. sich über J. (oder auf J-s Kosten) lustig machen. 2. sich belustigen.

réjouissance (re-Gu-ĭ-ßã'ß) [réjouir] *s/f.* 1. Belustigung, Fröhlichkeit; ~s *pl.* Freudenfeste *n.pl.*; cris de ~ Freudengeschrei *n.sg.* 2. Schlächterei. Beilage, Knochen *m* zum Fleische (= os 5). Syn. v. amusement.

réjouissant‖, **~e** (re-Gu-ĭ-ßã', ~ã't) [réjouir] *a.* (nach dem *s.*) erfreuend, ergötzlich.

rejuger‿ (rö-Gŭ-Ge') ①m. *v/a.* nochmals

rel. *abr.* für reliure. [richten.

relâchant, ~e (rö-la-schã' ⑨a u. b, ~ã't) *a.* 1. nachlassend. 2. *a.* ~ *s/m.*, bsd. ✿ méd. abspannend(es Mittel).

relâche (rö-lā'sch) [relâcher] I. *s/m.* 1. Unterbrechung *f*; Nachlassen *n*: sans ~ ohne Unterlaß, un-aufhörlich. 2. Erholung *f*, Rast *f*, Ruhe *f*: prendre un peu de ~ sich ein wenig erholen; son mal ne lui donne point de ~ sein Übel läßt ihm keinen Augenblick Ruhe. 3. thé. Rast-, Ruhe-tag: le théâtre fait ~, (il y a aujourd'hui) ~! (heute) keine Vorstellung! II. *s/f.* ⚓ (Aufenthalt *m* in einem) Zwischen- oder Nothhafen *m.*

relâchement‿ (rö-la-schmã') *s/m.* 1. Abspannung *f*, Erschlaffung *f.* 2. Nachlassen *n*: il y a du ~ dans le froid die Kälte hat nachgelassen. 3. *fig.* Schlaffheit *f*, Vernachlässigung *f*: ~ du zèle Erkaltung *f* des Eifers. 4. Erholung *f*, Ruhe *f.* 5. ✿ path. Erschlaffung.

relâcher‿ (rö-la-sche') [lâcher] ①a. I. *v/a.* 1. abspannen, schlaff machen, erschlaffen (auch *fig.*); *fig.* ~ l'esprit dem Geiste Erholung verschaffen; méd. ~ le ventre offenen Leib machen; ~é, ~ée schlaff, *fig.* locker: mœurs ~ées laxe Sitten *f/pl.* 2. ab-, erlassen, nachgeben. 3. wieder freilassen. II. *v/n.* 1. nachlassen (de qc. in et.), erschlaffen; (nach)lässig w. 2. [relâche II.] ⚓ Rast machen, in einen Zwischenhafen einlaufen (= escaler). III. se ~ 1. schlaff werden; nachlassen, Spannkraft verlieren (auch *fig.*). 2. milder werden (vom Wetter); sich vermindern. 3. *fig.* sich gehen lassen: se ~ dans ses mœurs lockere Sitten annehmen; se ~ de qc. in et. lauer werden, in et. nachgeben. 4. sich erholen.

relais‿ ⚲ (rö-læ̆') [relaisser] *s/m.sg.* 1. id. *n*, Vorspann, Wechselpferde *n.pl.* (auch *fig.*). 2. Umspann-Ort; Poststatio'n *f*, Relais *n.* 3. ch. frische Jagdhunde *pl.* 4. Ansatz; Anschwemmung *f.* 5. Arbeitsplatz. 6. ⊖ Zwischenraum in der Kette bei der Teppich-Weberei. 7. ⚔ † frt. Absatz an einem Walle.

relaisser‿ (rö-læ̆-ße') ①b. I. *v/a.* e-n Hasen matt hetzen. II. se ~ 1. sich aufhalten. 2. ch. matt werden.

relancer‿ (rö-lã-ße') ①l. *v/a.* 1. wieder schleudern. 2. ch. wieder auf-treiben. 3. *fig.* F ~ q. J. aufsuchen und beunruhigen: on est venu me ~ au saut du lit man hat mich schon besucht, als ich aus dem Bette stieg. 4. *fig.* F übel behandeln, J. anfahren. 5. Spiel: überbieten.

relaps, ~e (rö-la'pß) [lt. relapsus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* rl. rückfällig(er Ketzer), Rückfällige(r).

rélargir (rĕ-lăr-Gĭ'r) [élargir] ②a. I. *v/a.* breiter, weiter machen. II. se ~ breiter, weiter werden. [tern *n*; Ausweiten *n.*

rélargissement‿ (~Gĭ-ßmã') *s/m.* Verbrei-

relater‿ (rö-la-te') [it. vom lt. relātus von referre] ①a. *v/a.* berichten, erzählen.

relatif (rö-la-ti'f) *m*, **~ve** (~ĭ'w) *f.* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. beziehlich, bezüglich; relati'v (*ant.* absolu I. 4): ✿ *gr.* pronom ~ relati'ves, bezügliches Fürwort. 2. ungewiß. II. ~ *s/m.* 1. ✿ phls. a) Bezügliche *n* (*ant.* absolu II.); b) positivistische Philosophie: Das, was man wissen kann. 2. ♪ korrespondi'render Ton.

relation ‖ (rö-lā-ßĩõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beziehung; Verhältniß *n*, Verbindung. 2. Verbindungen *pl.*: ~ de commerce Handels-Beziehungen *pl.*; avoir ~, être en ~ avec q. mit J-m in V. stehen; entrer en ~ d'affaires avec q. mit J-m in Geschäftsverbindung treten. 3. Erzählung; Reisebeschreibung. 4. ♪ Interva'll *n*; fausse ~ Dissona'nz.

relaxation ‖ (rö-lă-kßā-ßĩõ') [lt.] *s/f.* 1. path. ⚒ Erschlaffung. 2. drt. Loslassung eines Gefangenen. 3. kanonisches Recht: Milderung der Strafe. [drt. e-n Gefangenen loslassen.

relaxer‿ (rö-lă-kße') [lt. relaxāre] ①a. *v/a.*

relayer‿ (rö-læ-ĭe') [† layer = laisser] ①k. I. *v/a.* 1. (und se ~ sich) bei der Arbeit ablösen. 2. nach einander beschäftigen. II. *v/n.* frische Pferde nehmen.

relayeur (rĕ-læ-jö̃′r) s/m. Posthalter für Relais (v. relais 2). [weisung.

relégation ‖ (rĕ-lĕ-gā-ßjõ′⑮) [lt.] s/f. Ver-

relégué (rĕ-le-ge′) s/m. Verwiesener.

reléguer‿ (rĕ-le-ge′) [lt. relegāre] ①g. I. v/a. 1. an einen bestimmten Ort verweisen, verbannen, relegi′ren; weitS. S-m einen Ort als Wohnsitz anweisen. 2. fig. beseitigen, fortschaffen. II. se ~ 1. verwiesen werden. 2. sich an einen Ort zurückziehen.

relent ‖ (rĕ-lã′) [lt. redŏlens] s/m. müffiger Geruch oder Geschmack des Fleisches.

rêler ‖ ⊙(ræ-le′) [raie, vgl. railure] ①a. se ~ v/pr. sich spalten, rissig werden (bsd. von geschmolzenem Talg).

relevage (rĕ-l′wa′Q) s/m. 1. Auf-nehmen n, -stellen n. 2. Leeren n der Briefkasten. 3. ⊙ Papierfabrik. Ausputzen n.

relevailles (rĕ-l′wa′j⑤b) [relever] s/f. pl. erster Kirchgang einer Wöchnerin.

relevé m, ~e f (rĕ-l′we′) I. ~ s/m. 1. Aufstehen n; Wieder-Aufrichten n. 2. Auszug (de compte aus e-r Rechnung). 3. Liste f, Verzeichniß n: faire le ~ de toutes les fautes alle Fehler verzeichnen. 4. Kochkunst: neues, auf ein anderes folgendes, auch pika′nteres, den Appeti′t anregendes Gericht. 5. ⊙ Schmiede: abgenommenes und von Neuem wieder aufgelegtes Huf-eisen. II. ~e s/f. Gerichtsstyl: Nachmittag m.

relève-jupe, pl. ~-~(s) (rĕ-læw-Qü′p; ⑤b) s/m. Aufschürzer, Aufschürz-Band n.

relèvement‿ (rĕ-læ-w′mã′) [relever] s/m. 1. Wieder-Aufrichtung f; ⚓ Wiederflottmachen n eines gestrandeten Schiffes. 2. Wieder-Aufstehen n nach einer Krankheit ꝛc. 3. ⊕ Auszug; Verzeichniß n. 4. ⚓ Peilung f (vgl. relever I. 18 b).

relève-quartier ‖, pl. ~-~ (rĕ-læw-kār-tĭe′) s/m. Schuh-Anzieher (Werkzeug).

relever‿ (rĕ-l′we′) ①f. I. v/a. 1. wieder auf-heben, -nehmen, -richten, -stellen (ant. rabaisser): ~ une boîte aux lettres einen Briefkasten entleeren. 2. wieder herstellen; fig. ~ une famille eine Familie wieder empo′rbringen. 3. höher machen, erhöhen (auch fig.); fig. ~ sa maison seinem Hause den alten Glanz wiedergeben. 4. in die Höhe richten oder streichen: ~ sa robe sein Kleid aufnehmen; ~ la tête den Kopf wieder aufrichten, fig. das Haupt wieder erheben. 5. fig. neu beleben. 6. hervorheben, et. mehr hervortreten lassen. 7. fig. ehren, zu Ansehen bringen: ~é, ~ée hoch, vornehm; edel. 8. herausstreichen, rühmen. 9. verzeichnen, eintragen; bemerklich machen; rügen: ~ les fautes d'un ouvrage die Fehler in e-m Werke hervorheben; ~ q. S-s Vorwitz scharf rügen; F ~ q. du péché de paresse S-m seine Faulheit vertreiben, S-m Beine machen. 10. ablösen, die Verrichtung e-s Andern zeitweise übernehmen: ⚔ ~ une, ~ de sentinelle eine Schildwache ablösen; fig. ~ q. de sentinelle S-m einen derben Verweis geben; Kochkunst: ~ un plat par un autre auf ein Gericht ein anderes, bsd. schmackhafteres folgen lassen. 11. ~ q. de qc. S. von e-r Verbindlichkeit entbinden, lossprechen. 12. Lehnswesen: ~ un fief d'un seigneur sich von e-m Herrn belehnen lassen. 13. Billard: ~ une bille e-n Ball vom Loche wegspielen. 14. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Kopf in die Höhe richten. 15. Kochkunst: e-m Gerichte e-n schärferen Geschmack geben; fig. pika′nter machen; sauce ~ée pika′nte Sauce. 16. ~ un angle einen Winkel messen. 17. ⊙ ~ du velours (zerknüllten) Sa′mmet auf der Rückseite plätten; Schmiede. ~ un fer ein (lose gewordenes) Huf-Eisen abreißen und von Neuem befestigen. 18. ⚓ a) ~ l'ancre den Anker versetzen; ~ un vaisseau ein gestrandetes Schiff wieder flott machen; b) ~ peilen, mittels des Kompasses bestimmen, in welcher Richtung ein Gegenstand liegt. II. v/n. 1. wieder aufstehen, F sich aufrappeln. 2. Lehnsrecht. ~ de q. bei S-m zu Lehen gehen, S-m lehnbar sein, weitS. von S-m abhängen (= mouvoir II.). 3. ⚔ ~ de sentinelle abgelöst werden. III. se ~ 1. wieder aufstehen, sich wieder aufrichten (auch fig.). 2. wieder aufgerichtet, hervorgehoben, abgelöst ꝛc. w.; wieder erstehen. 3. fig. se ~ d'une perte sich von einem Verluste erholen.

releveur ⊘ (rĕ-l′wö′r) [relever] a. und s/m. an. (muscle) ~ Aufhebe-Muskel.

reliage ⊙ (rĕ-lĭ-a′Q) [relier] s/m. Faßbinder-Arbeit f; Faßbinderlohn (auch n).

relief † (rĕ-lĭæ′f) [relever] s/m. 1. Relie′f n, erhabene Arbeit; former un ~, être en ~ erhaben sn; ~s fortement accusés, ~s très-sensibles scharf hervortretende Reliefs. 2. fig. Hervortreten n durch den Gegensatz mit Danebenstehendem ꝛc. la laideur de l'une donne du ~ à la beauté de l'autre die Häßlichkeit der Einen hebt die Schönheit der Andern; mettre qc. en ~ et. hervorheben, herausstreichen. 3. fig. Glanz, Ruhm; Ansehen n: se donner du ~ sich hervorthun. 4. ehm. Lehnsgebühr f bei verschiedenen Anlässen. 5. fast † (meist ~s pl.) Abhub sg. einer Tafel. [Pulver.

relieu ‖ ⊙ (rĕ-lĭö′) s/m. grobes, ungekörntes

relier‿ (rĕ-lĭ-e′) [lt. religāre] ①a. I. v/a. 1. wieder (zusammen)binden, fig. mit einander verbinden. 2. ⊙ Bücher (ein)binden. II. se ~ à qc. mit et. in Verbindung stehen.

relieur, ~se (rĕ-lĭö′r, ~ö′ſ; ⑮) s. Buchbinder(in).

religieux (rĕ-lĭ-Qĭö′ ⑩a und b) m, ~se (~ö′ſ) f; ⑮ [lt.] I. a. ☐ 1. religiö′s, auf Religio′n bezüglich. 2. gottesdienstlich, religiö′s. 3. fromm, gottesfürchtig. 4. gewissenhaft, pünktlich, treulich (sur qc. in (Bezug auf) etwas): être ~ à garder un secret ein Geheimniß gewissenhaft bewahren. 5. rl. ordensgeistlich, Kloster-...: habit ~ Ordenskleid n. II. s. rl. Klosterbruder m; Mönch m, Nonne f.

religion ‖ (rĕ-lĭ-Qĭõ′⑮) [lt.] s/f. 1. Religio′n: paix de ~ (Augsburger) Religio′nsfriede m (1555). 2. Glaube(n m) m, Frömmigkeit; Religion: avoir beaucoup de ~ sehr religiö′s sein. 3. Gewissenssache: se faire une ~, un point de ~ de qc. a) sich aus et. ein Gewissen machen; b) sich et. zur un-erläßlichen Pflicht machen; surprendre la ~ de q. S. durch falsche Berichte hintergehen. 4. rl. geistlicher Orden, Kloster(-leben n) n; nom de ~ Klostername m (der beim Eintritt in den Orden angenommen wird); en ~ ... mit seinem (ihrem) Klosternamen ... 5. abs. ~ Malte′ser-Orden m. [religiö′s machen.

religionner‿ * (rĕ-lĭ-Qĭŏ-ne′) ①a. v/a.

religiosité (rĕ-lĭ-Qĭ-o-ſĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Gewissenhaftigkeit. 2. * fromme Gesinnung.

relimer‿ (rĕ-lĭ-me′) ①a. v/a. wieder feilen (auch fig.). [Kästchen n.

reliquaire (rĕ-lĭ-kæ′r) [lt.] s/m. Reli′quien-

reliquat ‖ (rĕ-lĭ-ka′; ⑤b) [lt. reliquāre] s/m. 1. drt. und ⊕ Rest, Saldo (auch fig.). 2. Überbleibsel n.

reliquataire (rĕ-lĭ-ka-tæ′r) s. Resta′nt(in), rückständige(r) Schuldner(in).

relique (rĕ-lĭ′k) [lt. reliquĭæ] s/f. rl. Reli′quie (Überreste, bsd. von Heiligen, ihren Kleidern ꝛc.), Heiligthum n: fig. conserver, garder qc. comme une ~ et. sehr sorgfältig aufbewahren; F je n'en veux pas faire des ~s ich will es auch nicht im Schranke verwahren (sondern gebrauchen).

reliquiaire ↘ (rĕ-lĭ-kĭæ′r⑮) s/m. verächtlich Reli′quien-Verehrer (Katholik).

relire (rĕ-lĭ′r) ④x. I. v/a. (auch abs.) noch einmal, wieder lesen. II. se ~ 1. das eben Geschriebene ü′berlesen. 2. noch einmal gelesen werden.

reliure (rĕ-lĭ-ü′r) [relier] s/f. 1. (Ein-)Band m eines Buches (abr. rel.). 2. Einbinden n.

relocation ‖ ↘ (rĕ-lŏ-kā-ßĭõ′) [lt.] s/f. Wieder-, After-Vermiethung (mehr gbr. sous-location). [der Heringe (gegen Ende Deze′mber).

relonage (rĕ-lū-a′Q) s/m. Fischerei: Laichzeit f

relouer‿ (rĕ-lū-e′) ①a. v/a. wieder (ver-) miethen.

reluire (rĕ-lŭĭ′r) ④c. Anmerkung 2 (vgl. luire) v/n. 1. blinken, schimmern; prv. v. or 12; faire ~ glänzend machen. 2. fig. hervorleuchten. [blitzend, glänzend, schimmernd.

reluisant, ~e (rĕ-lŭĭ-ſã′⑩a, ~ã′t) [reluire] a.

reluquer ‖ P (rĕ-lü-ke′) [vgl. engl. to look, dtsch. lugen] ①a. v/a. (und se ~ sich) anblinzeln; fig. nach etwas trachten.

relute (rĕ-lü′t) [relire] s/f. Nachlesen n.

remâcher‿ (rĕ-ma-sche′) ①a. v/a. 1. wieder kauen. 2. fig. F hin und her überle′gen.

remaigrir (rĕ-mæ-grĭ′r) ②a. v/n. wieder abmagern. [Gerberei: abnarben

remailler‿ ⊙ (rĕ-mă-je′) ①a. v/a. Sämisch-

remandure ⊙ (rĕ-mã-dü′r) s/f. Werk n (Reihe von 16 auf ea. folgenden Siedungen der Soole).

remaniement‿ (rĕ-mă-nĭ-mã′) s/m. 1. öfteres Betasten. 2. fig. Um-arbeiten n bsd. eines geistigen Werkes. 3. ⊙ Bäckerei: nochmaliges Kneten; Bauwesen: U′mlegen n; typ. ~ d'une page Umbre′chen n e-r Kolu′mne.

remanier‿ (rĕ-mă-nĭ-e′) ①a. v/a. 1. noch einmal betasten, wieder in die Hand nehmen; fig. um-arbeiten (bsd. von Geisteswerken). 2. ⊙ ausbessern; Bauwesen: u′m-legen, -decken; typ. ~ une page eine Kolu′mne umbre′chen. [(sich) wieder verheirathen.

remarier‿ (rĕ-mă-rĭ-e′) ①a. v/a. und se ~

remarquable ☐ (rĕ-măr-ka′bl) a. (meist nach dem s.) merkwürdig, bemerkenswerth, bedeutend: chose ~ (als eingeschobener Satz:) merkwürdiger Weise.

remarque (rĕ-mă′rk) s/f. An-, Be-merkung: ~s détachées gelegentliche Anmerkungen.

remarquer‿ (rĕ-măr-ke′) ①a. I. v/a. 1. von Neuem zeichnen. 2. (an-, be-)merken, be(ob)achten: ~ez bien que ... wohlgemerkt, daß ...; faire ~ qc. à q. S. auf et. aufmerksam machen; je vous ferai ~ que ... ich will Sie darauf aufmerksam, Ihnen bemerklich machen, Ihnen bemerken, daß ... (✝ je vous ~erai). 3. unterscheiden, auszeichnen: se faire ~ sich bemerkbar machen. II. se ~ bemerkt werden. Syn. v. apercevoir.

remastiquer ‖ ⊙ (rĕ-mă-ßtĭ-ke′) ①a. v/a. wieder (ver)kitten.

remaudire (rĕ-mo-dĭ′r) ④m., im prés. und seinen Ableitungen nach ②a. v/a. wieder verwünschen.

remballer‿ (rã-bă-le′) [emballer] ①a. v/a. wieder einpacken (auch fig.).

rembarquement‿ (rã-băr-kĕ-mã′) s/m. Wieder-Einschiffung f.

rembarquer‿ (rã-băr-ke′) [embarquer] ①a. I. v/a. (und se ~; bei den Seeleuten v/n. sich) wieder einschiffen. II. se ~ (dans qc.) fig. F sich auf et. wieder einlassen.

rembarrer‿ (rg-ba-re') [embarrer] ①a. *v/a.* 1. ✎ lebhaft zurück-ſchlagen, -ſtoßen. 2. *fig.* F = rabrouer.

remblai (rg-blæ') [remblayer] *s/m.* 1. aufgeſchüttete Erde. 2. Aufſchütten *n* von Erde ꝛc. (*ant.* déblai a).

remblaver‖ (rg-blä-we') [emblaver] ①a. *v/a.* agr. zum zweiten Male beſäen, wenn die erſte Ausſaat fehlgeſchlagen iſt.

remblayer‿ (rg-blæ-ſe') ①k. *v/a.* mit Erde, Schutt ꝛc. ausfüllen; anſchütten.

remboîtement‿ (rg-bsa-tmg') *s/m.* 1. Wieder-Einrichten *n*. 2. Wieder-Eintreten *n* eines verrenkten Theiles.

remboîter‿ (rg-bsa-te') [emboîter] ①a. *v/a.* (und se ∼ ſich) wieder-einrenken.

rembourrage ⊙ (∼bu-ra'ġ) *s/m.* Polſtern *n*.

rembourrement‿ (∼r'mg') *s/m.* Polſter *n*.

rembourrer‿ (rg-bu-re') [embourrer] ①a. I. *v/a.* 1. ausſtopfen, polſtern; *fig.* F siége ∼é avec des noyaux de pêche ſehr harter Sitz. 2. F ∼ q. J. ausſchelten. II. se ∼ *fig.* P ſich vollpfropfen.

rembourroir ⊙ (rg-bu-rsa'r) *s/m.* Stopfholz *n* (Werkzeug zum Ausſtopfen, Polſtern).

rembourrure ⊙ (rg-bu-rü'r) *s/f.* 1. Füll-, Polſter-Haar *n*. 2. Polſter-Leinwand.

remboursable (rg-bür-ßa'bl) *a.* (nach d. *s.*) wieder zu erſtatten, (zu)rückzahlbar.

remboursement‿ (rg-bür-ßmg') *s/m.* 1. Zurückzahlung *f*; Nachnahme *f*; ⚙ Ausgleichung *f*; faire suivre en ∼ nachnehmen; prendre son ∼ sur … ſich erholen an … 2. zurückgezahltes Geld.

rembourser‿ (rg-bür-ße') [bourse] ①a. I. *v/a.* 1. die Auslage zurück-erſtatten; ⚙ decken; ∼ q. (de ses frais) J-m ſeine Koſten wieder-erſtatten. 2. *fig.* et. Unerfreuliches bekommen. II. se ∼ ⚙ ſich ſelbſt bezahlt machen, ſich erholen an …; à se ∼ par la poste gegen Poſtnachnahme.

Rembrandt‖ (rg-brg') *npr.m.* Paul ∼ id., holländiſcher Maler († 1674).

rembrun*ir* (rg-brü-ni'r) [embrunir] ②a. I. *v/a.* 1. (noch mehr) bräunen; ∼i, ∼ie dunkel (gehalten). 2. *fig.* verdüſtern: F air ∼i finſtere Miene. 3. ⊙ Goldſchmiede: auspoli'ren. II. se ∼ 1. dunkler werden. 2. *fig.* ſich verfinſtern.

rembrunissement‿ (rg-brü-ni-ßmg') [rembrunir] *s/m.* 1. Bräunen *n*; dunkler Farbenton. 2. (Aus-)Poli'rung *f* des Goldes.

rembûchement‿ (rg-bü-ſchmg') *s/m.* ch. Rückkehr *f* in das Lager (vom Hirſche).

rembûcher‿ (rg-bü-ſche') [embûche] ①a. ch. I. *v/a.* ein Wild wieder zu Holze treiben. II. se ∼ wieder zu Holze gehen.

remède (rs-mä'd) [lt. remedium] *s/m.* 1. Heil-, Arznei-Mittel *n*: F ∼ de bonne femme Hausmittel *n*. 2. ✎ (euphemiſtiſch:) Klyſti'er *n* (= lavement 2). 3. *fig.* (Hülfs-, Rettungs-)Mittel *n*.

remédiable (rs-me-di-a'bl) *a.* heilbar.

remédiement‿ (rs-me-di-mg') *s/m.* Heilen *n*.

remédier‿ (rs-me-di-e') [remède] ①a. *v/n.* ∼ à qc. et. heilen, einer Sache abhelfen (auch *fig.*). [ſchen.

remêler‿ (rs-mæ-le') ①a. *v/a.* wieder mi-

remémorer‿ † (rs-me-mö-re') [lt. rememorāre] ①a. I. *v/a.* wieder in Erinnerung bringen. II. se ∼ qc. ſich an et. erinnern. [Thür-bogen *m* in einer Wand.

remenée ⊙ (rs-m'ne') *s/f.* arch. Fenſter-,

remener‿ (rs-m'ne') ①f. *v/a.* 1. wieder mit (wohin) nehmen. 2. zurück-führen.

remercier‿ (rs-mär-ßi-e') [merci] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. de qc. J-m für et. danken. 2. höflich abſchlagen, danken. 3. *fig.* (in Ehren) entlaſſen, verabſchieden. II. se ∼ 1. se ∼ (de ce que mit *ind.*) ſich Glück wünſchen (daß …). 2. *fig.* ſich, ea. entlaſſen.

remercîment‿, auch ∼ie∼ (rs-mär-ßi-mg') *s/m.* Dank. [recht *n*.

réméré (re-me-re') *s/m.* drt. Wiederkaufs-

réméreer‿ (re-me-re') [b.l. r(e-)emere, lt. redimĕre] ①g. *v/a.* drt. wieder an ſich kaufen. [meſſen.

remesurer‿ (rs-ms-ſü-re') ①a. *v/a.* nach-

remettage ⊙ (rs-mæ-ta'ġ) *s/m.* Weberei: Ein-ziehen *n* der Kettenfäden in die Litzen.

remetteur ⚙ (rs-mæ-tö'r) *s/m.* Remittent, (Geld-)Überſender; Werthgeber bei Wechſeln.

rem*ettre* (rs-mæ'tr) ④p. I. *v/a.* 1. wieder (an ſ-n Ort) hin-bringen, -ſtellen, -ſetzen, -legen, -thun, -weiſen: ∼ q. chez lui J. nach Hauſe führen; *fig.* F ∼ q. à sa place J-m wegen ſeiner Unſchicklichkeit e-n Verweis geben, J. zurechtweiſen, P J. abmucken. 2. von Neuem ſetzen, ſtellen ꝛc.: *fig.* ∼ sur le métier v. enclume 2. 3. ∼ qc. à q. devant (sous) les yeux Jemandem (se ∼ ſich) etwas wieder vor Augen ſtellen: (se) ∼ q. Jemand wieder erkennen. 4. wieder ein-richten, -renken (einen Arm ꝛc.). 5. ab-, über-geben, einhändigen: ∼ en main propre eigenhändig abgeben; ⚙ ∼ de l'argent Geld durch Wechſel übermachen. 6. ausliefern: ∼ un criminel entre les mains de la justice e-n Verbrecher dem Gerichte über-a'ntworten. 7. ∼ q. à qc. J. auf et. zurückführen; ∼ q. aux premiers éléments J. wieder von vorne anfangen laſſen. 8. ſich e-r Sache begeben: ∼ une charge ein Amt niederlegen. 9. anvertrauen, übergeben; überlaſſen. 10. auf-, ver-ſchieben; v. calendes 1; Schachſpiel: ∼ une partie eine Parti'e als unentſchieden aufgeben und eine neue anfangen. 11. *fig.* wieder herſtellen; in den vorigen Stand wieder einſetzen. 12. (die Geſundheit J-s) wieder herſtellen. 13. ∼ l'esprit de q. od. à q., ∼ q. J. beruhigen: ∼ le cœur à q. J-m wieder Muth einflößen; je n'en suis pas encore ∼is ich habe mich noch nicht von m-m Schrecken erholt. 14. erlaſſen; verzeihen; Spiel: ∼ un coup à q. J-m geſtatten, ſ-n Zug zurückzunehmen. 15. (se) ∼ (bien) avec q. (ſich) mit J-m verſöhnen. II. *v/n.* 1. aufſchieben, warten. 2. ch. einfallen, (vom Rebhuhne). III. se ∼ 1. ſich wieder (an einen Ort) legen, ſetzen, ſtellen: se ∼ en selle ſich wieder in den Sattel ſchwingen. 2. ſich in Gedanken wohin verſetzen. 3. ſich, ea. wieder-erkennen. 4. se ∼ sur qc. auf et. zurückkommen; se ∼ au travail ſich wieder an die Arbeit machen; se ∼ en marche weiter marſchi'ren. 5. verſchoben w.; verziehen w. 6. se ∼ entre les mains de q. ſich J-m anvertrauen; se ∼, s'en ∼ à q. ſich auf J. verlaſſen; je m'en ∼ets à vos bons soins ich vertraue Dies Ihrer Fürſorge an. 7. se ∼ (de qc.) gene'ſen, ſich wieder erholen (von einem Schrecken, Verluſte ꝛc.); *abs.* ſich wieder faſſen. 8. le temps se ∼et (au beau) es wird wieder ſchönes Wetter.

remeubler‿ (rs-mö-ble') ①a. *v/a.* (und se ∼ ſich) 1. wieder mit Hausgeräth verſehen. 2. ✎ *fig.* wieder neu ausſtatten.

Remi (rs-mi') *n.d.b.m.* Remi'gius: saint ∼ Sankt Remi'gius, Erzbiſchof von R(h)eims, Apoſtel der Franken († 533).

réminiscence (re-mi-ni-ßg'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ phls. (Wieder-)Erinnerung. 2. Nachklang *m*. 3. Reminiſce'nz (et. aus der Erinnerung Geſchöpftes ꝛc.).

Réminiscere (re-mi-ni-ße-re') [lt.] *s/m.* rl. Sonntag Remini'ſcere, der fünfte vor Oſtern.

Remiremont‖ (rs-mi-r'mg') *npr.m.* Reimersberg *n*, fr. Stadt in Lothringen (Vosges).

remis, ∼e (rs-mi' ⑧a, ∼i'ſ) *part.p.* von remettre (v. *ds.*).

remisage (rs-mi-ſa'ġ) [remiser] *s/m.* 1. Stellen *n* unter einen Schuppen. 2. Halten *n* von Mieth(s)wagen.

remise (rs-mi'ſ) [remettre] I. *s/m.* 1. feinerer, nicht numerirter, im Hauſe des Kutſchers ſtehender Miethwagen. 2. Miethwagen-Kutſcher. II. *s/f.* 1. thé. Wieder-Aufführung eines Stückes. 2. Übergabe; Auslieferung. 3. ⚙ Geldſendung, Rime'ſſe; faire des ∼s remitti'ren. 4. Wechſelgebühr. 5. ⚙ Erlaß *m*, Nachlaß *m* an e-r Summe, Raba'tt *m*, Abzug *m*. 6. Nachlaß *m* e-r Strafe. 7. Aufſchub *m*, Verzug *m*. 8. ⚒ (Wagen-)Remi'ſe, -Schuppen *m*: voitures de grande ∼ jahr-, mo'nats-weiſe ꝛc. gemiethete Wagen *m/pl.*; *fig.* F être (mis) sous la ∼ unthätig ſein. 9. Kartenſpiel: Bête, Geldſtrafe. 10. ch. Schlupf-Gebüſch *n*.

remiser‿ (rs-mi-ſe') [remise] ①a. I. *v/a.* 1. in den Schuppen ſtellen, unterbringen. 2. *fig.* F verſetzen. II. *v/n.* ſ-n Wagen unterbringen. III. se ∼ 1. in den Schuppen geſtellt w.; *fig.* abgeſetzt w. 2. ch. ſich ſetzen (von Rebhühnern). [verzeihlich.

rémissible (re-mi-ßi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*)

rémission‖ (re-mi-ßg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Nachſicht, Barmherzigkeit. 2. Vergebung der Sünden. 3. Begnadigung (jetzt mehr gbr. grâce). 4. ⚘ path. zeitweiliges Schwächerwerden *n* von Krankheits-Erſcheinungen ꝛc.

rémissionnaire (re-mi-ßiö-nä'r) *s/m.* drt. Begnadigter. [path. Nachlaſſen *n*.

rémittence ⚘ (re-mi-tg'ß, ∼t-t∼) [lt.] *s/f.*

rémittent‖, ∼e ⚘ (∼tg', ∼g't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. nachlaſſend, remitti'rend.

rémiz ⚘ (re-mi'ſ) [poln.] *s/m.* zo. Beutel-Meiſe *f*, Remiz, Vogel (Parus pendulinus).

remmailler‿ (rg-mä-je') ①a. *v/a.* 1. die Maſchen wieder aufnehmen. 2. et. Geſtricktes oder Gehäkeltes ausbeſſern.

remmancher‿ (rg-mg-ſche') ①a. *v/a.* wieder (be)ſtielen. [wegführen.

remmener‿ (rg-m'ne') ①f. *v/a.* wieder

remodeler‿ (rs-mö-d'le') ①d. *v/a.* von Neuem modelli'ren.

rémois, ∼e (re-msa' ⑧a, ∼sa'ſ) (nach dem *s.*) *a.* aus R(h)eims, R(h)eimſer; *u.* R∼, R∼e *s.* h.a. R(h)emer(in), jetzt R(h)eimſer(in).

remondage ⊙ (rs-mg-da'ġ) *s/m.* Weberei: Abſchneiden *n* der Enden der Kettenfäden.

remonder‖ ⊙ (rs-mg-de') [monder] ①a. *v/a.* 1. wieder, von Neuem reinigen. 2. Weberei: die Kette reinigen.

remontable * (rs-mg-ta'bl) *a.* wieder auszurüſten; ⊙ Schuhmacherei: vorzuſchuhen.

remontadoire ⊙ (∼ta-dsa'r) *s/m.* Papierfabrikation: Ausſchöpf-Schale (v. écuelle 7).

remontage (rs-mg-ta'ġ) *s/m.* 1. Bergfahrt *f* der Flußſchiffe. 2. Aufziehen *n* e-r Uhr. 3. ⊙ Schuhmacherei: Vorſchuhen *n*.

remontant‖ (rs-mg-tg') *m*, ∼e (∼g't) *f. a.* (nach dem *s.*) 1. ⚒ Gärtnerei: nach der gewöhnlichen Zeit nochmals blühend, remonti'rend. 2. berg-a'n fahrend (von Flußſchiffen).

remonte (rs-mg't) [remonter] *s/f.* 1. Bergfahrt e-s Flußſchiffes. 2. *coll.* la ∼ die zum Laichen den Fluß hinauf ziehenden Fiſche *m/pl.* 3. wiederholtes Decken einer Stute. 4. ⚔ ⚒ Wieder-Ausrüſtung der Kavalleri'e mit friſchen Pferden; Remo'nte.

remontée P (rs-mg-te') [remonter] *s/f.* (bſd. bei den Arbeitern:) Nachmittag *m*.

remonter‿ (rĕ-mq-te′) [monter] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. wieder hinauf-gehen, -steigen, -fahren (*ant.* (re-)descendre): *fig.* F ~ sur sa bête etwas Verlorenes wieder bekommen; *fig.* F ~ sur l'eau wieder empo'rkommen; *fig.* ~ sur le trône wieder auf den Thron steigen. 2. aufwärts-gehen, -steigen. 3. wieder in die Höhe gehen: ✿ *fig.* la rente ~e die Rente steigt wieder; ses actions ~ent seine A'ktien sind, F *fig.* sein Ansehen ist wieder im Steigen. 4. *fig.* sich wieder aufschwingen: *abs.* wieder empo'rkommen. 5. ~ à une époque sich herschreiben, herstammen aus e-r Zeit: faire ~ sa maison jusqu'à ... die Abstammung seines Hauses bis auf ... zurück versetzen. 6. *fig.* ~ à la source, ~ à l'origine, ~ au principe auf den Ursprung, auf den Grund zurückgehen; ~ plus haut weiter ausholen; thé. auf der Bühne nach hinten gehen, sich vom Zuschauer entfernen. 7. sich hinauf erstrecken. 8. eine kräftigere Färbung annehmen. 9. ♪ höher singen, spielen. 10. ⚕ path. zurück-treten, -schlagen. 11. ⚘ Gärtnerei: remonti'ren (v. remontant 1). 12. Schneiderei: cet habit ~e dies Kleid hat eine zu hohe Taille. 13. ⚓ ~ au vent fast dicht beim Winde lavi'ren; le vent ~e (oder monte) der Wind springt von Süd(en) nach Nord(en) um. II. *v/a.* 1. wieder hinauf-fahren, -steigen: thé. ~ la scène nach dem Hintergrunde der Bühne gehen; ⚓ ~ (la côte) auf die Küste zusteuern. 2. wieder herauf-bringen, -holen, -tragen, -ziehen. 3. ⚘ wieder einrichten; mit dem Nöthigen ausrüsten: ~ q. de qc. J. wieder mit et. versehen; ~ des bottes Stiefel vorschuhen; ~ son écurie neue Pferde kaufen; ~ la garde-robe de q. J. mit neuen Kleidern versehen; ~ une montre eine Uhr wieder aufziehen; ~ une parure e-n Schmuck neu fassen; thé. ~ une pièce ein Stück neu in Scene setzen; ⚔ ~ un régiment ein Regime'nt beritten machen, remonti'ren. ~ un violon eine Geige wieder besaiten. 4. auf eine frühere Zeit verlegen. 5. ⊙ wieder zusammensetzen (e-n Schrank ꝛc.). 6. *fig.* ermuntern, neu beleben: ~ le courage de q., le moral à q. J-s Muth wieder aufrichten (v. moral II. 2); F ~ la tête à q. J-m den Kopf zurechtsetzen. III. se ~ 1. sich wieder mit dem Nöthigen versehen; ⚔ sich wieder beritten machen. 2. sich aufziehen lassen (v. Uhren). 3. *fig.* wieder zu Kräften kommen. 4. se ~ la tête sich wieder ereifern.

remontoir ⊙ ⚘ (rĕ-mq-tŏā′r) *s/m.* Uhrmacherei: Aufzug(-feder *f*); Stellrad *n*.

remontrance (rĕ-mq-trā′ß) *s/f.* 1. Vorstellung, die man J-m über sein Unrecht macht. 2. Ermahnung; Warnung.

remontrant (rĕ-mq-trā′)⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Remonstra'nt: 1. J., der Gegenvorstellungen macht; 2. rl. Arminia'ner, Mitglied einer Partei der reformirten Kirche in Holland (17. Jh.).

remontrer‿ (rĕ-mq-tre′) ①a. I. *v/a.* 1. wieder zeigen. 2. J-m sein Unrecht vorhalten. 3. ch. die Spur anzeigen. II. *v/n.* 1. Vorstellungen machen; mahnen, warnen. 2. en ~ à q. klüger sein (wollen) als J.; ce n'est pas à moi que vous en ~erez là-dessus Das kenne ich besser als Sie; *prv.* v. curé 1. III. se ~ sich wieder zeigen; von Neuem gesehen werden. [enthalt, Hinderniß *n*.

rémora F ⟍ (rĕ-mŏ-ra′) [lt.] *s/m.* Auf-

remordre (rĕ-mo′rdr) ④a. I. *v/a.* 1. wieder beißen. 2. *fig* ~ q. J-m Gewissensbisse machen. II. *v/n.* 1. wieder (an)beißen. 2. wieder angreifen (von Hunden).

remords ‖ (rĕ-mŏ′r) [lt. remordēre] *s/m. sg.* Gewissensbiß; innerer Vorwurf.

remorque ⚓ (rĕ-mŏ′rk) [remorquer] *s/f.* 1. Bugsi'ren *n*, Schleppen *n*. 2. (câble de) ~ Schlepp-tau *n*.

remorquer‿ ⚓ (rĕ-mŏr-ke′) [lt. remulcāre] ①a. *v/a.* bugsi'ren, schleppen; *fig.* schleppen.

remorqueur *m*, ~se *f* (rĕ-mŏr-kŏ′r, ~ŏ′ß) I. *s. u. a.* ⚓ (bateau) ~ Bugsi'r-, Schleppschiff *n*. II. ~ *s/m.* 1. Seemann auf e-m Bugsi'rschiffe. 2. ~ de bateaux et de trains de bois Kahn- und Flöße-schlepper *m* (Arbeiter). 3. weits. (a. ~se *s/f.*) Lokomoti've *f*.

remoucher‿ (rĕ-mu-sche′) ①a. I. *v/a.* wieder putzen, wieder schnäuzen; *fig.* F ~ q. J-m seinen Standpunkt klar machen. II. se ~ sich noch einmal schnäuzen; F sich, einander anschnauzen.

remoudre (rĕ-mū′dr) [moudre] ④y. *v/a.* wieder mahlen. [noch einmal schleifen.

rémoudre (rĕ-mū′dr) [émoudre] ④y. *v/a.*

remouiller‿ (rĕ-mŭ-je′) ①a. *v/a.* 1. ⊙ wieder einweichen. 2. ⚓ (a. *v/n.*) ~ (l'ancre) wieder Anker werfen.

remouillure ⊙ (rĕ-mŭ-jū′r) *s/f.* Bäckerei: Anfrischen *n* des Sauerteiges.

rémoulade (rĕ-mu-la′d), ⟍ re~ (rĕ~) [remoulu von remoudre] *s/f.* id., Brühe von Senf, Salz, Pfeffer, Öl und Essig. [kleie *f*.

remoulage ⊙ (rĕ-mu-la′Q) *s/m.* Grützen-

rémouleur (rĕ-mu-lŏ′r) *s/m.* Scherenschleifer; ~ ambulant = gagne-petit.

remous‿ ⚓ (rĕ-mu′) [remoudre] *s/m.* 1. Neer *f*, wirbelnde Gegenströmung im Kielwasser, an hervorragenden Ufer-Ecken, Sandbänken ꝛc. 2. ~ de vent Gegenwind. [flechte-Arbeit *f*.

rempaillage ⊙ (rq-pă-ja′Q) *s/m.* Stuhl-

rempailler‿ (rq-pă-je′) [empailler] ①a. *v/a.* wieder mit Stroh beflechten; Thiere wieder mit Stroh ausstopfen. [ter(in).

rempailleur, ~se (~jŏ′r, ~ŏ′ß) *s.* Strohflech-

rempaquer ‖ ⊙ (rq-pă-ke′) [re, en, paquer] ①a. *v/a.* Fischerei: Heringe in Tonnen packen.

rempaqueter‿ ✿ (~k′te′) ①c. oder ①d. *v/a.* wieder einpacken. [wallung *f*. 2. Wall.

remparement‿ † (rq-pa-r′mq′) *s/m.* 1. Um-

remparer‿ (rq-pa-re′) [emparer] ①a. I. *v/a.* (durch einen Wall) schützen. II. se ~ sich verschanzen; auch *fig.*

rempart ‖ (rq-pā′r; *pl.* meist ‖, ⟍ ⑧b) [remparer] *s/m.* 1. (Festungs-)Wall; Bollwerk *n*. 2. Wall-promena'de *f*. 3. *poét.* dans nos ~s in unseren Mauern. 4. *fig.* Bollwerk *n*, Schutzwehr *f*: il lui fit un ~ de son corps er deckte ihn mit seinem Körper. *Hom.* rempare & von remparer.

rempiéter‿ (rq-pĭĕ-te′) [empiéter] ①g. *v/a.* 1. den untern Theil e-r Mauer ꝛc. ausbessern. 2. ~ des bas Strümpfe vor-, an-stricken.

rempirer‿ (rq-pĭ-re′) ①a. *v/n.* (mit avoir u. être) wieder schlechter w. (von Kranken).

remplaçable * (rq-pla-ßa′bl) *a.* ersetzbar.

remplaçant, ~e (rq-pla-ßq′, ~q′t) I. *a.* ‖ (nach d. s.) professeur ~ außer-ordentlicher Profe'ssor. II. *s.* ‿ Stellvertreter(in); bsd. ⚔ ~ *s/m.* Stellvertreter, Einsteher.

remplacé ⚔ (rq-pla-ße′) *s/m.* Bezahler, Besitzer eines Stellvertreters im Heere.

remplacement‿ (rq-pla-ßmq′) *s/m.* 1. Ersetzung *f* einer Sache durch eine andere; en ~ zum Ersatz. 2. ~ (d'un juge) Wieder-Besetzung *f* der Stelle (e-s Richters). 3. ⚔ Stellvertretung *f*. 4. Wieder-Anlegung *f* von Kapita'lien.

remplacer‿ (rq-pla-ße′) [emplacer] ①l. I. *v/a.* 1. ersetzen. 2. ~ q. J-m in einem Amte ꝛc. nachfolgen; als Stellvertreter für J. eintreten (bsd. ⚔). 3. ersetzen (et. Anderes an die Stelle von et. setzen). II. se ~ 1. sich, ea. ablösen; sich ersetzen lassen. 2. ✿ *abs.* das Lager wieder vervollständigen.

remplage (rq-pla′Q) [remplir] *s/m.* 1. Auffüllen *n*, Nachfüllen *n* (bsd. vom Weine): vin de ~ Füllwein. 2. ⊙ Bauwesen: Ausfüllung *f*: poteau de ~ Zwischenpfosten.

rempli ⊙ (rq-pli′) *s/m.* [pli] Schneiderei: Einschlag an Kleidern. [se ~ sich) einschlagen.

remplier‿ (rq-plĭ-e′) [plier] ①a. *v/a.* (und

remplir (rq-plĭ′r) [emplir] ②a. I. *v/a.* 1. wieder (an)füllen, vollmachen. 2. (an-) füllen (a. *fig.*); *fig.* erfüllen: les étrangers ~issent la ville die Stadt wimmelt von Fremden; ~ la terre de son nom seinen Namen überall bekannt machen; ~i, ~ie voll; gesättigt (vom Vieh); homme tout ~i d'égards sehr rücksichtsvoller Mensch. 3. ausfüllen (de qc. mit et.): ~ un dessin ein Muster ausnähen; ~ un fossé e-n Graben zuwerfen; ~ la place de q. J. vertreten; ~ une place auf e-m Platze sitzen; *fig.* eine Stelle, ein Amt bekleiden. 4. ergänzen, vollzählig machen. 5. ausfüllen, völlig zufrieden stellen: être ~i de soi-même sehr von sich eingenommen sein. 6. verwirklichen, ausführen, erfüllen: ~ tous ses engagements allen seinen Verbindlichkeiten nachkommen; ~ sa promesse sein Wort halten; ~ son sort sein Geschick erfüllen; sa vie si ~ie sein so thatenreiches Leben. 7. *abs.* sättigen, P stopfen (von Speisen). 8. Tricktrak-Spiel: decken. II. se ~ 1. sich anfüllen, voll w. 2. se ~ de qc. sich von et. durchdringen (lassen). 3. drt. se ~ de ses frais sich die Kosten vergüten lassen.

remplissage (rq-plĭ-ßa′Q) [remplir] *s/m.* 1. Ausfüllen *n*; Nachfüllen *n* von Wein. 2. *fig.* Füllwerk *n*, Lückenbüßer; Malerei figures de ~ Nebenfigu'ren *f/pl.*; ♪ parties de ~ Mittelstimmen *f/pl.*; thé. ~s Nebenrollen. 3. ⊙ Ausfüllung *f*, Füllsteine *pl.* 4. Ausbesserung *f* der Spitzen ꝛc.

remplisseuse (~ßŏ′ß) [remplir] *s/f.* Spitzen-Ausnäherin. [Anlegung *f* des Geldes.

remploi (rq-plŏā′) [emploi] *s/m.* Wieder-

remployer‿ (rq-plŏā-je′) ①i. *v/a.* wieder anwenden.

remplumer‿ (rq-plū-me′) ①a. I. *v/a.* ⊙ wieder befiedern; ♪ einen Flügel wieder bekielen. II. se ~ 1. wieder Federn bekommen. 2. *fig.* F ⟍ wieder empo'rkommen; Spiel: wieder gewinnen.

rempocher‿ (rq-pŏ-sche′) ①a. *v/n.* wieder in die Tasche (ein)stecken. [der vergiften.

rempoisonner‿ (rq-pŏā-sŏ-ne′) ①a. *v/a.* wie-

rempoissonnement‿ (rq-pŏā-ßŏ-n′mq′) *s/m.* 1. Wieder-Besetzen *n* mit Fischbrut. 2. Fischbrut *f*. [mit Fischbrut besetzen.

rempoissonner‿ (~ne′) ①a. *v/a.* wieder

remporter‿ (rq-pŏr-te′) [emporter] ①a. *v/a.* 1. (wieder) weg-, fort-tragen; wieder mitnehmen. 2. *fig.* davontragen, erlangen: ~ le prix den Preis gewinnen.

remporteur F (~tŏ′r) *s/m.* ~ de prix J., bsd. Schüler, der viele Prä'mien erhält.

rempotage ⊙ (rq-pŏ-ta′Q) *s/m.* Gärtnerei: Wieder-U'msetzen *n* in Töpfe, U'mpflanzen *n* in andere Töpfe.

rempoter‿ (rq-pŏ-te′) [empoter] ①a. *v/a.* Pflanzen wieder in Töpfe setzen, in andere Töpfe u'mpflanzen.

remprisonner‿ (rq-prĭ-sŏ-ne′) ①a. *v/a.* wieder in's Gefängniß stecken.

remprunter‿ (rq-prq-te′) ①a. *v/a.* u. *v/n.* wieder borgen.

remuage (rə-mü-a'ʒ) *s/m.* 1. Um-rühren *n*, Umschaufeln *n* des Korns. 2. Ablassen *n* aus einem Fasse in ein anderes.
remuant‖, ~e (rə-mü-ā', ~ā't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unruhig. 2. *fig.* rührig. 3. die Gemüther aufregend.
remue-ménage, *pl.* ~-~ (rə-mü-mĕ-na'ʒ) *s/m.* 1. F U'mstellen *n* von Möbeln ꝛc. 2. *fig.* F Unordnung *f.* 3. „Verwechselt das Bäumchen!" (Kinderspiel).
remuement‿, auch ~û~ (rə-mü-mā') *s/m.* 1. Bewegung *f.* 2. ~ des terres Wegschaffen *n* von Erde an einen andern Ort. 3. *fig.* Aufregung *f*, Unruhe *f.* 4. *fig.* Regung *f.*
remuer‿ (rə-mü-e') [muer] ①a. I. *v/a.* 1. bewegen, rühren, (weg)rücken, (um)schütteln: ~ beaucoup d'argent viel Geldgeschäfte machen; v. pelle 1, écu I. 4; ~ un champ ein Feld u'mgraben; *fig.* ~ ciel et terre Himmel und Erde, alle Mittel in Bewegung setzen; *prv.* plus on ~e l'ordure, plus elle pue je mehr man einen schlechten Handel untersucht, desto mehr werden die darein Verwickelten beschimpft. 2. ~ un enfant ein Kind u'mwickeln. 3. in Bewegung setzen; aufregen. 4. aufrühren, wieder zur Sprache bringen. 5. rühren, aufregen (auch *abs.*). II. *v/n.* sich von der Stelle bewegen, sich rühren; auch *fig.* III. se ~ 1. sich bewegen, sich rühren: ne pouvoir se ~ kein Glied rühren können; l'argent se ~e es wird viel Geld umgesetzt. 2. *fig.* sich Mühe geben, sich regen. 3. aufgeregt, gerührt werden; *v/imp.* il se ~e qc. es regt sich etwas.
remueur (rə-mü-ö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Umrührer(in). II. ~ *s/m.* Kornschaufler. III. ~se *s/f.* Wickelfrau.
remûment‿ = remuement.
rémunérateur, ~trice (rĕ-mü-nĕ-ra-tö'r, ~tri'ſ) [lt. remunerāri] I. *s.* Belohner(in). II. *a.* (nach *s.*) vergeltend. [*a.* belohnend.
rémunératif, ~ve ✪ (~ra-ti'f, ~i'w) [lt.]
rémunération‖ (~rā-ſiō'⑥) [lt.] *s/f.* Belohnung, Vergeltung. [Belohnung dienend.
rémunératoire (~ra-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. zur
rémunérer‿ (rĕ-mü-nĕ-re') [lt. remunerāri] ①g. *v/a.* belohnen, vergelten.
Rémus (re-mü'ſ) *npr.m.* myth. Re'mus, Bruder des Romulus. [Rheinsberg *n.*
Remusberg (rĕ-mü-ſbā'r od. ~ſbā'rg) *npr.m.*
Remy ↘ (rə-mi') *npr. m.* = Remi.
renâcler‿ (rə-na-kle') [a/f. nasque = morve] ①a. *v/n.* 1. P ↘ vor Zorn schnauben. 2. *fig.* F ↘ ~ à qc. Widerwillen gegen etwas bezeigen.
renaissance (rə-nĕ-ſā'ſ) *s/f.* 1. Wiedergeburt. 2. *fig.* Wieder-aufleben *n*, -aufblühen *n*. 3. *fig. abs.* † ⑰ Wieder-Aufblühen *n* der Wissenschaften und Künste durch Einführung der grch. Bildung in das westliche Europa im 15. Jh.: style de la ~, oder als *a.* style ~ Renaissance(-Styl *m*), fr. Kunstgeschmack seit 16. Jh.
renaissant, ~e (rə-nĕ-ſā'⑨a, ~ā't) [renaître] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) wieder entstehend, auflebend.
renaître (rə-nä'tr) [lt. renasci] ④g. *v/n.* 1. wieder geboren w. (auch *fig.*): ~ à la vie gene'sen; *fig.* ~ au bonheur wieder glücklich werden. 2. (an Stelle früherer ähnlicher) neu entstehen. 3. wieder aufblühen. 4. wieder erscheinen. 5. *fig.* sich wie neu geboren fühlen.
rénal, ~ale ✪; *m/pl.* ~aux ‖ (rĕ-na'l, ~ō') [lt. ren(ālis)] *a.* (nach *s.*) an. Nieren-...
Renan‖ (rə-nā') *npr. m.* Ernest ~ id., französischer Gelehrter (1823 — ——).

renard‖ (rə-nā'r; *pl.* meist ‖, ↘ nach ⑧b) *m*, ~de (~ā'rd) *f* [dtsch. Reginhart, austrasischer Graf, 9. Jh.] I. ~ *s/m.* 1. Fuchs; *fig.* F schlauer Mensch: v. mart(r)e 1; tousser comme un ~ enfumé e-n schlimmen Husten h.; v. vendre I.; au ~! a) angeführt! b) halt! (Ruf des beim Einrammen von Pfählen Kommandirenden); *prv.* v. coudre 2, peau 1. 2. P Kotzen *n*: v. piquer I. 14. 3. queue de ~ a) ♀ Kuh-, Wachtel-Weizen (Melampyrum arvense); b) ⊙ Wurzelballen, der eine Wasserröhre ꝛc. verstopft. 4. ⊙ Traghaken; Setz-, Kant-haken; Wasserbau: Fuchsloch *n* (Spalt in der Wand). 5. F Zimmer-Geselle, der keiner Genossenschaft angehört. 6. P Trinkgeld *n*. II. ~e *s/f.* Füchsin, Fährbetze. III. R~ *npr.m.* le (*roman du*) *R~* oder *R~t*, auch *la légende de R~t* id., Rei'neke Voß, die Thiersage (vom Fuchs und Wolf), a/f. Epos, von Pierre de Saint-Cloud begonnen, im *R~t le Nouvel* von Gielée und Andern fortgesetzt.
renardé, ~e (rə-när-de') [nard] *a.* verrochen (von Wohlgerüchen). [ger Fuchs.
renardeau (rə-när-do') [renard] *s/m.* jun-
renarder‿ (rə-när-de') [renard] ①a. *v/n.* 1. schlaue Streiche machen. 2. P (sich) kotzen.
renardier‖ (rə-när-die') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. [renard] I. *a.* listig. II. ~ *s/m.* Fuchsfänger. III. ~ère *s/f.* Fuchsbau *m.*
Renart‖ (rə-nā'r) v. renard III.
Renaud‖ (rə-nō') [dtsch. Reinhold] *npr.m.* bsd.: ~ de Montauban id., ältester der 4 Haimonskinder (v. Aymon).
Renault‖ (rə-nō') *npr. m.* id., fr. Familienname.
rencaissage (rā-kĕ-ſa'ʒ) *s/m.* Gärtnerei: Wiedereinsetzung *f* in einen Kasten.
rencaisser‿ (rā-kĕ-ſe') ①b. *v/a.* 1. wieder in eine Kiste legen. 2. Gärtnerei: in einen andern Kasten setzen. 3. ❀ wieder einkassi'ren. [an die Kette legen.
renchaîner‿ (rā-schä-ne') ①b. *v/a.* wieder
renchéri, ~e F (rā-schĕ-ri') I. *a.* spröde. II. *s.* faire le ~, la ~e sich rar machen, spröde thun.
renchérir (rā-schĕ-ri'r) ②a. I. *v/a.* vertheuern. II. *v/n.* 1. theurer w. 2. *fig.* ~ sur q., qc. J., et. überbieten; es J-m zuvorthun. [Aufschlag, Vertheuerung *f.*
renchérissement‿ (rā-sche-ri-ſmā') *s/m.*
rencogner‿ F (rā-kŏ-nje') [cogner] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. in e-e Ecke treiben; *fig.* ~ ses larmes seine Thränen unterdrücken. II. se ~ sich verbergen.
rencontre (rā-kō'tr) [(en)contre] I. *s/f.* 1. Begegnung, Zusammentreffen *n*: aller venir à la ~ de q. J-m entgegen gehen; faire ~ de q. J. treffen; faire une mauvaise ~ unterwegs auf Übelthäter, auf Gesindel stoßen; Eisenbahn: Zusammenstoßen *n* zweier Züge. 2. zufälliges Auffinden: de ~ gelegentlich; c'est une ~ das ist ein Gelegenheitskauf; par ~ zufälliger Weise. 3. Zweikampf *m*, Duell *n*. 4. ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*. 5. Konjunktu'r, Gelegenheit. 6. ✪ phys. Zusammenstoßen *n* der Ato'me. 7. ❀ ~ pour ... Wechsel *m* oder Papier *n* auf ... 8. ⊙ Uhrmacherei: roue de ~ Steig-Rad *n*. II. *s/m.* ❀ Angabe *f* der Seitenzahl des Hauptbuches in anderen Büchern. **Syn.** rencontrer J-m zufällig begegnen; aller à la rencontre de q. gehen, um J. zu treffen; aller au-devant de q. J. einholen nach dem Orte hin, von wo man herkommt; rejoindre q. J-m entgegengehen, um mit ihm zusammen am andern Orte zu bleiben.
rencontrer‿ (rā-kō-tre') [rencontre] ①a. I. *v/a.* 1. J. (an)treffen, J-m begegnen; J. unerwartet finden: ~ des difficultés auf Schwierigkeiten stoßen. 2. *fig.* treffen. II. *v/n.* 1. treffen: il a bien (mal) ~é er hat es gut (übel) getroffen, er hat das Richtige (nicht) getroffen; ~ juste den Nagel auf den Kopf treffen. 2. einen guten Einfall haben. III. se ~ 1. sich oder ea. begegnen, treffen. 2. *fig.* denselben Gedanken haben, passen. 3. sich schlagen (im Duell). 4. gefunden w., vorhanden sein: *v/imp.* il s'est ~é des hommes ... es haben sich Männer gefunden ...; comme cela se ~e! wie sich das trifft! wie das paßt! Syn. v. rencontre.
rendable * (rā-da'bl) [rendre] *a.* zurückzugeben. [2. ⊙ Kalkbrennerei: Tagbrand.
rendage (rā-da'ʒ) [rendre] *s/m.* 1. Ertrag.
rendant, ~e (rā-dā'⑨a u. b, ~ā't) [rendre] I. *a.* 1. zurückgebend. 2. F speiend. II. ~ *s/m.* drt. ~ (compte) Rechnungs-Ableg(end)er.
rendement‿ (~dmā') [rendre] *s/m.* 1. agr. &: Ertrag. 2. ⊙ ~dynamique Kraftleistung *f* von Maschi'nen ꝛc. [der Schulden machen.
rendetter‿ (rā-dĕ-te') ①a. se ~ *v/pr.* wie-
rendeur, ~se (rā-dö'r, ~ö'ſ) [rendre] *s.* Wiedergeber(in) ꝛc.; ~ de petits soins gefälliger Mensch.
rendez-vous‖, † *pl.* ~-~ (rā-de-wu') *s/m.* 1. Rendez(-)vous *n*, Stelldichein *n*; assigner, donner, indiquer un ~ à q. J. zu e-r Zusammenkunft bestellen; manquer au ~ sich beim Stelldichein nicht einfinden. 2. Bestellung *f* zum Zweikampfe. 3. Treffort: Sammelplatz; ⚔ Kontro'll-Versammlung *f.*
rendormir (rā-dŏr-mi'r) ③b. I. *v/a.* wieder einschläfern. II. se ~ wieder einschlafen.
rendoubler‿ (rā-du-ble') [doubler] ①a. *v/a.* einschlagen (ein Kleid ꝛc., um es kürzer zu machen).
rendre (rā'dr, st.s. rā'-drə) [lt. reddĕre] ④a. I. *v/a.* 1. wieder-, zurück-geben: ~ son estime à q. J-m seine Achtung wieder schenken; ~ à q. sa parole J. seines Wortes entbinden; ~ (le reste d'une pièce de monnaie auf ein Geldstück) herausgeben. 2. ab-, über-geben, zu-stellen: ~ un cartel eine Herausforderung überbringen. 3. hin-liefern, -schaffen: dans une heure, je vous ~drai chez vous in einer Stunde bringe ich Sie nach Hause; ~dez-nous-le sain bringen Sie ihn uns gesund zurück; ❀ ~du à N. frei ab N. 4. ~ qc. à q. etwas auf J. übertragen. 5. leisten: v. compte 3 und 6; P *fig.* ~ ses comptes sterben; v. devoir III. 2; v. grâce 6; ~ hommage huldigen; ~ honneur Ehre erweisen; ~ service einen Dienst leisten; ~ témoignage Zeugniß ablegen; ~ visite à q. J. besuchen; *prv.* v. César II. 1. 6. vergelten, erwiedern: v. change 1, fève 1, monnaie 3, pareil III.; ~ le mal pour le bien Gutes mit Bösem vergelten; ~ avec usure mit Wucher zurückzahlen; ~ le (oder son) salut à q. den Gruß J-s erwidern; je le lui ai bien ~du ich habe es ihm nicht geschenkt. 7. et. Verlorenes wi'edergeben, -schenken; ~ la liberté à q., ~ q. à la liberté Jemand wieder in Freiheit setzen; ~ la vie à q. Jemand aus großer Bedrängniß ziehen. 8. mit folgendem *a.*, ↘ *s.* oder *part. passé*: machen (vgl. faire I. 19): ~ q. heureux J. glücklich machen; ~ tranchant schärfen; ~ un cheval facile au montoir ein Pferd daran gewöhnen, daß es ruhig aufsitzen läßt; *abs.* ~du ermattet, schachmatt. 9. abwerfen, einbringen; (aus-)geben; *abs.* einträglich sein. 10. aus-hauchen, -dünsten: ~ l'âme,

~ le dernier soupir, ~ l'esprit, ~ la vie den Geist aufgeben. 11. vernehmen lassen: cet instrument ~d un son harmonieux dieses Instrume'nt hat e-n harmo'nischen Klang. 12. (wieder) von sich geben: *abs.* cette plaie ~d beaucoup diese Wunde eitert sehr; P ~ gorge sich erbrechen (nach zu reichlichem Genusse), *fig.* unrecht Erworbenes wieder herausgeben müssen; *abs.* ~ sich erbrechen; *fig.* P ↘ v. cœur I. 7. 13. ~ (une forteresse eine Festung) überge'ben: ~ les armes, ~ l'épée sich ergeben; *fig.* v. arme 2; ~ la main die Reihe, die Stelle (zB. beim Tanze) an e-n Andern abtreten. 14. ausdrücken, darstellen: ~ le sens d'un passage den Sinn e-r Stelle wiedergeben. 15. überse'tzen. 16. wiederho'len, wieder erzählen. 17. ~ un arrêt, ~ une sentence ein Urtheil sprechen; v. justice 4. 18. Spiel: ~ un pion e-n Bauer (im Schach) vorgeben. 19. Reitkunst. ~ la main den Zügel et. nachlassen; *fig.* von seiner Strenge et. nachlassen. II. *v/n.* 1. bis an et. gehen oder führen. 2. Reitkunst: le cheval ~d (à la main) das Pferd gehorcht dem Zügel. III. se ~ 1. zurückgegeben w., vergolten w.; wiedergegeben, überse'tzt w.; erlassen, gefällt rc. w. 2. se ~ à qc. sich e-r Sache wieder hingeben. 3. sich wohin begeben: se ~ à la mer sich in's Meer ergießen; le sang se ~d au cœur das Blut strömt dem Herzen zu; nous voilà bientôt ~dus wir sind gleich an Ort und Stelle. 4. sich ... machen (vgl. ~ I. 8): se ~ malade sich eine Krankheit zuziehen; se ~ responsable Verantwortung auf sich laden; v. partie I. 9. 5. sich (er)geben (à qc. in et.), nachgeben: se ~ aux raisons de q. J-s Gründe annehmen. 6. sich hingeben (aus Liebe). 7. nicht mehr (fort)können (auch ch. vom gejagten Wilde). IV. *s/m.* Wiedergeben *n*: *prv.* v. ami I. 4.

rendu (rą-dü') [rendre] *s/m.* 1. *fig.* F Vergeltung *f.* 2. Wiedergabe *f* beim Kopi'ren. 3. ehm. Überläufer; jetzt: Solda't, der die Waffen streckt.

renduire ⊙ (rą-dü'r) [enduire] ④c. *v/a.* (wieder) über-streichen, -tünchen.

rendurcir (rą-dür-ßi'r) [endurcir] ②a. I. *v/a.* härter machen, *fig.* verhärten. II. se ~ sich verhärten. [ten *n*; Verhärtung *f.*

rendurcissement‿(~dür-ßi-ßmą') *s/m.* Härr-

rêne (räen) [lt. retinēre] *s/f.* 1. Zügel *m* e-s Reitpferdes; partager les ~s in jede Hand einen Zügel nehmen. 2. *fig.* ~s *pl.* Regierung *sg.*, Leitung *sg.*: v. prendre I. 1. *Hom.* raine, reine, Rennes.

René *m*, ~e *f* (rĕ-ne') [*part. passé* von renaître; lt. renātus] *n.d.b.* Rena'tus *m*; Rena'ta *f* oder Rene'e *f*; le bon roi ~ König René od. Rena'tus von Anjou († 1480).

renégat ‖ (rĕ-ne-ga') *m*, ~e (~ga't) *f* [lt.] *s.* 1. rl. Renega't(in), bsd. zum I'slam abgefallene(r) Christ(in). 2. *fig.* Abtrünnige(r) einer politischen Partei rc.

rénette ⊙ (re-nä't) [rainer] *s/f.* Hufschmiede rc.: Wirk-Eisen *n*; Sattlerei rc.: Loch-, Streich-Eisen *n* (= rainette 2).

renettoyer‿(rĕ-nä-töa-je') ①i. *v/a.* wieder putzen oder reinigen.

renfaîter ‖ ⊙ (rą-fä-te') [enfaîter] ①b. *v/a.* die Firste eines Daches ausbessern.

renfermé (rą-fär-me') *s/m.* (das) Dumpfige *n*; odeur de ~ dumpfiger Geruch; sentir le ~ dumpfig riechen.

renfermer‿ (rą-fär-me') [enfermer] ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) ver-, ein-schließen; enger ein-schließen, -sperren. 2. *fig.* verschließen (im Herzen). 3. zusammen-fassen, -ziehen. 4. in sich schließen, enthalten. 5. *fig.* auf gewisse Grenzen beschränken. 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zwischen Schenkel und Zügel nehmen. II. se ~ 1. sich einschließen (auch *fig.*); se ~ en soi-même seine Gedanken sammeln. 2. *fig.* se ~ dans qc. sein eigenstes Ich in etwas hineinlegen. 3. sich verschließen (im Herzen). 4. se ~ dans, à ... (mit *inf.*) sich darauf beschränken (zu ...).

renfeuiller‿ (rą-fö-je') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) wieder belauben. [beln.

renfiler‿(rą-fi-le') ①a. *v/a.* wieder einfä-

renflammer‿ (rą-flä-me') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) wieder entflammen (auch *fig.* von Liebesgluth).

renflement‿(rą-flĕ-mą') *s/m.* 1. Anschwellung *f.* 2. Anstauung *f* des Wassers. 3. arch. &: Ausbauchung *f* einer Säule rc.

renfler‿ (rą-fle') [enfler] ①a. I. *v/a.* aufschwellen; ~é, ~ée ausgebaucht; feuille ~ée fleischiges Blatt. II. *v/n.* (mit avoir und être) (auf)quellen (von Gemüsen rc. beim Kochen); aufgehen (vom Teige). III. se ~ anschwellen. [flott machen.

renflouer ‖ ⚓ (rą-flū-e') ①a. *v/a.* wieder

renfoncement‿ (rą-fą-ßmą') *s/m.* 1. Vertiefung *f.* 2. P Faustschlag; donner un ~ den Hut antreiben. 3. thé. Entfernung *f.* 4. arch. ~ d'une façade Rücksprung einer Façade.

renfoncer‿ (rą-fą-ße') ①l. I. *v/a.* 1. wieder oder tiefer hinein-stoßen; F ~ le chapeau à q. J-m den Hut antreiben; des yeux ~és tiefliegende Augen *n. pl.* 2. ⊙ typ. = enfoncer I. 5. II. se ~ wieder in die Tiefe sinken.

renforçage ⊙ (rą-för-ßa'G) *s/m.* pho. Verstärken *n* der schwarzen Färbung.

renforcement‿ (rą-för-ßmą') *s/m.* Verstärkung *f*; auch *fig.*

renforcer‿ (rą-för-ße') ①l. I. *v/a.* verstärken, stärker machen. II. se ~ 1. stärker w. 2. geschickter werden.

renformer ‖ ⊙ (rą-för-me') [enformer] ①a. *v/a.* Handschuhmacherei: ausweiten.

renformir ⊙ (rą-för-mi'r) ②a. *v/a.* arch. eine alte Mauer (neu) abputzen. [bessern *n.*

renformis ⊙ (~mi'®a) *s/m. sg.* arch. Aus-

renfort ‖ (rą-fō'r; *pl.* meist ‖) [renforcer mit Einfluß von fort] *s/m.* 1. Verstärkung *f* (bsd. ⚔). 2. *fig.* F Vermehrung *f.* 3. *fig.* F pour ~ de potage obenein (v. potage). 4. ⊙ Verstärkung *f* durch ein anderes Stück; Schuhmacherei: Ri(e)ster (auch *n*).

renfrogn... (rą-frō-nj...) = refrogn...

rengagement‿ (rą-ga-G'mą') *s/m.* 1. Wieder-Einlassung *f* in eine Verbindlichkeit rc. (vgl. rengager I. 2 und II. 2). 2. ⚔ neue Kapitulatio'n eines Soldaten (vgl. rengager II. 1).

rengager‿ (rą-gä-Ge') [engager] ①m. I. *v/a.* 1. wieder verpfänden oder versetzen. 2. ~ dans qc. in et. wieder verwickeln. 3. ~ le combat das Gefecht erneuern. 4. wieder anwerben. II. se ~ 1. sich wieder anwerben lassen. 2. se ~ dans qc. sich wieder in et. einlassen. 3. von Neuem anfangen.

rengaine P (rą-gä'n) [Schluß e-s Liedes: turlututu ~] *s/f.* abgedroschenes Zeug; nichtssagende Redensart.

rengainer‿(rą-gä-ne') [engainer] ①b. *v/a.* 1. wieder in die Scheide stecken. 2. *fig.* F a) et., das man eben sagen od. thun wollte, unterdrücken; b) weitS. sterben.

rengluer‿ (rą-glü-e') ①a. I. *v/a.* wieder mit (Vogel-)Leim bestreichen. II. se ~ wieder auf den Leim gerathen.

rengorgement‿ (rą-gŏr-G'mą') *s/m.* Aufgeblasenheit *f.*

rengorger‿ (rą-gŏr-Ge') ①m. se ~ *v/pr.* sich in die Brust werfen; *fig.* sich brüsten, P (sich) dick thun; ~é, ~ée aufgeblasen.

rengouffrer‿ (rą-gū-fre') ①a. *v/a.* (auch se ~ sich) wieder in den Schlund stürzen.

rengraisser‿ (rą-grä-ße') ①b. I. *v/a.* wieder fett machen. II. *v/n.* und se ~ wieder (dick und) fett werden.

rengrener ‖ ⊙ (rą-grĕ-ne') [engrener] ①f. oder ①g. *v/a.* 1. Mechanik: in ein zweites Rad eingreifen lassen. 2. Müllerei: noch einmal aufschütten. 3. Münze: noch einmal unter den Stempel bringen.

reniable ↘ (rĕ-ni-a'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) leugbar, was sich leugnen läßt.

renier‿(rĕ-ni-e') [nier] ①a. *v/a.* 1. verleugnen. 2. ~ (sa foi J-n Glauben) abschwören; *abs.* ~ abtrünnig w. Syn. v. abjurer.

reniflade P (rĕ-ni-flā'd) *s/f.* Geschnüffel *n.*

reniflard ‖ ⊙ (~flā'r; ®b) [renifler] *s/m.* Schnarr-venti'l *n* e-r Dampfmaschi'ne. [rc.

reniflement‿(~ni-flĕ-mą') *s/m.* Schnüffeln *n*

renifler‿(rĕ-ni-fle') [vgl. nifler] ①a. I. *v/n.* 1. schnüffeln. 2. *fig.* F ↘ nicht anbeißen wollen; il ~e er läßt es bleiben. 3. Billard. (sich) zurückschnappen. II. *v/a.* durch die Nase einziehen; weitS. P riechen (a. *fig.*).

reniflerie P (rĕ-ni-flĕ-ri') *s/f.* Schnüffelei.

renifleur, ~se P (rĕ-ni-flö'r, ~ö'ß) *s.* Schnüffler(in). [förmig (= reinaire).

réniforme ⚘ (re-ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* nieren-

rénitence ♉ (~ni-tą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Gegendruck *m.* 2. path. Gespanntheit e-s Geschwürs rc.

rénitent ♉ (re-ni-tą'®a) *m*, ~e (~ą't) *f.* [lt. renitens] *a.* path. dem Drucke widerstehend. [noch ein Mal nivelli'ren.

reniveler‿ (rĕ-ni-w'le') [niveler] ①c. *v/a.*

renne ♉ (räen) [skd.] *s/m.* zo. Rennthier *n.*

Rennes ‖ (räen) [lt. Redōnes] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine). *Hom.* v. rêne.

rennois, ~oise, a. **~ais, ~aise** (rä-nŏa'®a, ~ŏa'ß) *a.* und R~, R~e *s.* aus, Bewohner(in) von Rennes; le R~ das Gebiet von Rennes.

renoircir (rĕ-nŏar-ßi'r) ②a. *v/a.* wieder schwärzen.

renom ‖ (rĕ-ną') [renommer] *s/m.* 1. Ruf: femme de mauvais ~ in üblem Rufe stehende Frau. 2. *abs.* guter Ruf, Berühmtheit *f.*

renommée (rĕ-nŏ-mē') [renommer] *s/f.* 1. ⚲ Ruf *m*, Name(n *m*) *m*, Renommé *n*; Berühmtheit (a. von e-r berühmten Person); avoir une grande ~, être en grande ~ in hohem Rufe stehen. 2. Gerücht *n*, Volksstimme. 3. myth. R~ Fa'ma, Göttin des Rufes.

renommer‿ ⚲ (rĕ-nŏ-me') [nommer] ①a. I. *v/a.* 1. wieder ernennen oder erwählen. 2. loben, rühmen: ~é, ~ée berühmt, renommi'rt (pour qc., minder gut: par qc. wegen einer Sache). Syn. v. célèbre. II. se ~ sich berühmt machen.

renonçant (rĕ-ną-ßą'®a u. b) *m*, ~e (~ą't) *f* [*part. prés.* von renoncer] I. *a.* entsagend. II. ~ *s/m.* Entsag(end)er.

renonce ⚲ (rĕ-ną'ß) [renoncer] *s/f.* Kartenspiel: 1. id., fehlende Farbe: il s'est fait une ~ à (od. en) pique er hat Pique abgeworfen. 2. Verleugnung einer Farbe.

renoncement‿ (rĕ-ną-ßmą') *s/m.* 1. Entsagung *f.* 2. ~ de od. à soi-même Selbstverleugnung *f* (*ant.* égoïsme).

renoncer‿ (rĕ-ną-ße') [lt. renuntiāre] ①l. I. *v/n.* 1. ~ à qc. einer Sache entsagen, sich einer Sache begeben, auf et. verzichten: ~ à une entreprise ein Unternehmen aufgeben: ~ à ... (mit *inf.*) es aufgeben,

zu ... 2. ~ à qc. sich lossagen von et.; et. abschwören. 3. Kartenspiel: eine Karte von andrer Farbe zu'geben, nicht bekennen. II. *v/a.* verleugnen. III. se ~ sich selbst verleugnen. Syn. 1. v. abandonner. 2. v. abjurer.

renonciataire (rẽ-nǫ-ßĭ-a-tā'r) [renoncer] *s.* drt. J., zu dessen Gunsten man entsagt.

renonciateur, ~**trice** (rẽ-nǫ-ßĭ-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Entsagende(r).

renonciation‖(~ā-ßĭǫ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Entsagung (à qc. e-r Sache). 2. Verzichtleistung (à qc. auf et.). 3. Selbstverleugnung.

renoncul(ac)é, ~**e** ♀ (rẽ-nǫ-kü-l(a-ß)e') [renoncule] *a.* u. ~**es** ⑧b *s/f.pl.* hahnenfußartig(e Pflanzen).

renoncule ♀ (~kü'l) [lt. ranuncŭla] *s/f.* Hahnenfuß *m*, Ranu'nkel (Ranunculus).

renoper‖ ⊙ (rẽ-nŏ-pe') [noper] ①a. *v/a.* Tuchmacherei: noch ein Mal noppen.

renouée ♀ (rẽ-nü-ē') [renouer] *s/f.* Knö'terich *m*, Pflanzengattung (Polygŏnum).

renouement‿, auch ~**û**~ (rẽ-nu-mǫ'; ⑧b) *s/m.* Wieder-anknüpfung *f*, Erneuerung *f*.

renouer‿ (rẽ-nü-e') ①a. I. *v/a.* 1. wieder binden; wieder (an-, zu-)knüpfen. 2. wieder zusammenknüpfen (e-n zerrissenen Faden). 3. *fig.* wieder anknüpfen, erneuern; auch *abs.* ~ (amitié) avec q. die alte Freundschaft mit J-m erneuern. 4. einrenken. II. se ~ wieder an-, zusammen-geknüpft w.

renoueur, ~**se** (rẽ-nü-ö'r, ~ö'ſ) *s.* Einrenker(in) verrenkter Glieder. [Lenz.

renouveau, fast †, jetzt noch F (rẽ-nu-wo') *s/m.*

renouvelable (rẽ-nu-w'la'bl) *a.* wieder zu erneuern.

renouveler‿ (rẽ-nu-w'le') [b.l. renovellāre] ①c. I. *v/a.* 1. erneuern, durch Neues ersetzen (auch *abs.*): ~ ses meubles sich mit neuen Möbeln versehen. 2. verbessern, verjüngen. 3. neu kräftigen, wieder aufbringen. 4. ~ qc. à q. J-m (auch se ~ qc. à soi-même sich) et. in's Gedächtniß zurückrufen. 5. von Neuem anfangen (zB. einen Prozeß). II. *v/n.* zunehmen, sich vermehren: ~ d'appétit neuen Appeti't bekommen. III. se ~ (auch *abs.* ohne se) sich erneuern; wiederkehren; se ~ dans le souvenir de q. sich wieder (bei) J-m in Erinnerung bringen.

renouvellement‿ (rẽ-nu-wæ̆-l'mǫ') [renouveler] *s/m.* 1. Erneuerung *f*, bsd. Abonnements-E.: ~ de l'année Jahreswechsel. 2. rl. Wiedergeburt *f*. 3. Verstärkung *f*, Zuwachs. 4. Wiederholung *f*.

rénovateur, ~**trice** (re-nŏ-wa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. * *a.* erneuernd. II. *s.* Erneuerer(in).

rénovation‖ (re-nŏ-wā-ßĭǫ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Erneuerung. 2. Umschwung *m*. 3. rl. Erneuerung d. Klostergelübde (klösterliche Feier).

renseignement‿ (rǫ-ßæ-nj'mǫ') *s/m.* Auskunft *f*, Aufschluß, Benachrichtigung *f*, aller aux ~s, prendre des ~s Erkundigungen einziehen; pour plus de ~s, voyez ... das Nähere wollen Sie ersehen aus ...

renseigner‿ (rǫ-ßæ-nje') [enseigner] ①a. I. *v/a.* 1. wieder lehren. 2. ~ q. sur qc. J-m über et. Auskunft geben. II. se ~ sich erkundigen. [wieder einschließen.

renserrer‿ (rǫ-ßā-re') [enserrer] ①b. *v/a.*

rentamer‿ (rǫ-tä-me') [entamer] ①a. *v/a.* 1. ein Brot ꝛc. wieder (vom andern Ende) anschneiden. 2. *fig.* wieder in Angriff nehmen.

rentasser‿ (rǫ-ta-ße') [entasser] ①a. *v/a.* wieder-aufeinanderschichten.

rente † (rǭt) [rendre] *s/f.* 1. Rente, Einkommen *n*: v. livre II. 2. 2. R., Zins *m*, Gülte; v. portable 2; ~ viagère, ~ à fonds perdu Leib-Rente. 3. *abs.* Rente, Staats-Schuld: ~ consolidée fundi'rte Staats-Schuld; *abs.* la ~⑱ fr. 3% Rente (im Gegensatz zu 5% Anleihen).

renter‿ (rǫ-te') ①a. *v/a.* I. [rente 1] mit Einkünften versehen; F bien ~é (mit) reich(lichem Auskommen). II. [enter I. 3] ~ des bas Strümpfe wieder anstricken.

rentier‖ (rǫ-tĭe') *m*, ~**ère** (~ĭā'r) *f*; ⑧b. [rente] *s.* 1. Inhaber(in) von Staatsrenten. 2. † id., Rentner(in).

rentoilage ⊙ (rǫ-tŏā-la'Ǫ) *s/m.* neue Besetzung mit Leinwand.

rentoiler‖ (rǫ-tŏā-le') [entoiler] ①a. *v/a.* 1. ⊙ neu mit Leinwand besetzen. 2. ein Gemälde auf neue Leinwand ziehen.

rentonner‖ ⊙ (rǫ-tŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder in eine Tonne thun oder füllen.

rentortiller‿ (~tŏr-tĭ-je') ①a. *v/a.* wieder ein-, um-wickeln; *fig.* F wieder verwirren.

rentrage (rǫ-tra'Ǫ) [rentrer] *s/m.* 1. Hereinbringen *n*. 2. ⊙ Tuchmacherei: Stopfen *n*; Zeugdruckerei: Eindrucken *n*; Weberei: Einziehen *n* in die Litzen. [mit sich fortreißen.

rentraîner‿ (rǫ-træ-ne') ①b. *v/a.* wieder

rentraire ⊙ (rǫ-trā'r) [lt. re-intrahĕre; vgl. traire] ④s. *v/a.* (auch *abs.*) anstoßen; stopfen (auch *fig.*). [Stopf-, Stoß-naht.

rentraiture ⊙ (rǫ-træ-tü'r) [rentraire] *s/f.*

rentrant‖ (rǫ-trǫ') *m*, ~**e** (~ǫ't) *f* [*part. prés.* von rentrer] I. *a.* (nach dem *s.*) ein-, zurück-springend, zurückweichend: ⌂ math. und frt. ⚔ angle ~ einspringender Winkel (*ant.* (angle) saillant). II. ~ *s/m.* 1. für den Verlierer neu eintretender Spieler. 2. ein-, zurück-springende(r) Winkel; arch. Nische *f*.

rentrayage ⊙ (~træ-jā'Ǫ) *s/m.* 1. Stopfen *n*. 2. Zunähen *n* der Schnitte im Sä'misch-Leder.

rentrayer‖ ⊙ (rǫ-træ-je') [= rentraire] ①k. *v/a.* 1. Zeug stopfen. 2. Schnitte im Sä'misch-Leder zunähen.

rentrayeur, ~**se** ⊙ (rǫ-træ-jö'r, ~jö'ſ) [rentrayer] *s.* Zeugstopfer(in).

rentrée (rǫ-trē') [rentrer] *s/f.* 1. Wiedereintritt *m*. 2. Einbringen *n* der Feldfrüchte. 3. Wieder-anfang *m* einer Thätigkeit nach den Ferien: ~ des classes Wieder-anfang *m* des Schul-Unterrichts. 4. thé. Wieder-auftreten *n*: faire sa ~ wieder auftreten. 5. ⊛ Eingehen *n* der Einkünfte, Einkassi'rung: d'une ~ difficile schwer einzutreiben; opérer les ~s die Außenstände einziehen. 6. ♪ Einfallen *n* eines Instrume'ntes: Wiederkehr des The'mas in einer Fuge ꝛc. 7. Kartenspiel: Kaufkarten *pl*. 8. ⊙ Tuchmacherei: Einlaufen *n*; typ. Form zum Farbendrucke.

rentrer‿ (rǫ-tre') [re, entrer] ①a. I. *v/n.* (meist mit être) 1. wieder eintreten, wieder herein- oder hinein-gehen, -kommen; faire ~ q. J. heimschicken. 2. wieder zurückkehren, -kriechen, -schlüpfen, -treten, -finken ꝛc.; *fig.* ~ dans le néant in das Nichts zurücksinken; v. coquille 3. 3. sich in ea. fügen: les tuyaux de cette lunette ~ent les uns dans les autres die Röhren dieses Fernrohres schieben sich in einander; *fig.* F ↘ les jambes me ~ent dans le corps ich stehe mir die Beine in den Leib. 4. wieder in et. eintreten, zu et. zurückkehren; ~ en commerce, ~ en liaison wieder in Verbindung treten; ~ dans son crédit wieder zu Ansehn kommen; ~ dans le devoir zur Pflicht zurückkehren; ~ dans ses fonds zu seinen Auslagen kommen; ~ dans les bonnes grâces de q. J-s Gewogenheit wieder erlangen; v. grâce 3; ~ en soi-même in sich gehen. 5. ~ dans qc. in et. mit einbegriffen, enthalten sein. 6. *abs.* wieder anfangen. 7. ein-gehen, -laufen (von Geldern); faire ~ un payement eine Zahlung beitreiben. 8. zurück-treten, -schlagen (vom Ausschlag ꝛc.). 9. zurücktreten hinter eine Fluchtlinie. 10. ♪ einfallen. 11. Spiel: kaufen: il m'est ~é un vilain jeu ich habe schlechte Karten gekauft; *fig.* F ~ bredouille a) Nichts erreicht h.; ch. nach Hause kommen ohne et. erlegt zu h.; b) ganz betrunken nach Hause kommen; Billard: sich verlaufen. 12. ⊙ Gravirkunst: tiefer graben; Tuchmacherei: einlaufen. II. *v/a.* 1. einfahren, einheimsen. 2. ⊙ typ. eine Zeile einrücken. III. se ~ hereingebracht ꝛc. w.

rentrure ⊙ (rǫ-trü'r) [rentrer] *s/f.* 1. Verbindungsstelle auf bedruckten Zeugen ꝛc. 2. Papierfabrication: Auftragen *n* der verschiedenen Farben auf bunte Papiere.

renvahissement‿ ↘ (rǫ-wă-ĭ-ßmǫ') *s/m.* neuer Überfall; Umsichgreifen *n*.

renvenimer‿ (rǫ-w'nĭ-me') ①a. I. *v/a.* wieder vergiften. II. se ~ wieder schlimmer werden.

renverguer‖ ⚓ (rǫ-wăr-ge') ①a. *v/a.* Segel wieder (und besser) anschlagen (an den Raaen befestigen).

renversable (rǫ-wăr-ßa'bl) [renverser] *a.* 1. (um)stürzbar. 2. ♀ gegen ea. drehbar.

renversant, ~**e** F (rǫ-wăr-ßǫ'⑱a, ~ǫ't) [renverser] *a.* höchst befremdend.

renverse (rǫ-wă'rß) *s/f.* à la ~ *advt.* rücklings: tomber à la ~ auf den Rücken fallen.

renversement‿ (rǫ-wăr-ßmǫ') *s/m.* 1. Umkehren *n*; Umkehrung *f*; ⚓ Umkehr *f* der Fluth, Brise ꝛc. 2. Umreißen *n*, Umstoßen *n*. 3. Umsturz, Zerstörung *f*. 4. Unordnung *f*, Verwirrung *f*. 5. ♪ Versetzung *f* der Akko'rde (dem Grund-Akkord entgegen). 6. ⌂ Arithmetik ꝛc.: Umkehrung *f*, zB. eines Bruches (Vertauschung von Zähler u. Nenner); Umstellung *f* der Glieder eines Verhältnisses ꝛc.

renverser‿ (rǫ-wăr-ße') [envers II.] ①a. I. *v/a.* 1. um-kehren, -stülpen: ~ (sens dessus dessous) das Oberste zu unterst kehren; ~é, ~ée auf dem Rücken liegend, umgekehrt. 2. um-kehren, -setzen, -stellen: ♪ tierce ~ée umgekehrte Terz (deren Töne in verschiedenen Oktaven liegen); math. ~ une raison ein Verhältniß umkehren. 3. unter ea. werfen, in Unordnung bringen: *fig.* ~ l'esprit à q. J-m den Kopf verdrehen. 4. um-werfen, -stoßen, niederreißen (*ant.* élever I. 9, redresser I. 2). 5. *fig.* um-stoßen, -stürzen, vernichten: ~ un obstacle ein Hinderniß beseitigen; ~ q. J. stürzen. 6. *fig.* bestürzt machen, entsetzen: F avoir la figure ~ée ein ganz verstörtes Gesicht h. II. *v/n.* 1. umfallen, -stürzen. 2. le lait ~e die Milch kocht über. 3. P ↘ sich überge'ben. III. se ~ 1. sich rücklings nieder-, über-werfen; hinten über fallen; sich überschla'gen (von Pferden). 2. umgekehrt, umgestoßen, um(ge)stülpt ꝛc. w.; *fig.* bestürzt w. 3. sich oder ea. niederwerfen. Syn. (zu I. 4) v. abattre.

renverseur (rǫ-wăr-ßö'r) [renverser] *s/m.* 1. Um-werfer, -stürzer ꝛc. 2. ~ de noms Verfertiger v. Anagrammen. [bi'eten *n*.

renvi (rǫ-wī') [renvier] *s/m.* Kartenspiel: Über-

renvider‖ ⊙ (~wĭ-de') [vgl. dévider I. 1] ①a. *v/a.* den Faden auf die Spindel laufen lassen.

renvideur ⊙ (~wĭ-dö'r) *s/m.* Spinnerei: Aufwinder. [sur q. J. überbieten.

renvier‿ (rǫ-wĭ-e') [envier] ①a. *v/n.* ~

renvoi (rǫ-wŏā') [renvoyer] *s/m.* 1. Zurücksendung *f*: marchandises de ~ zurückkehrende Waaren *f/pl.*; voiture de ~ Rückfuhre *f*. 2. Zurückschlagen *n* eines Balles;

Zurück·strahlen n, ·prallen n; fig. Erwiderung. 3. Aufstoßen n, Rülps. 4. Verabschiedung f v. Truppen; Verstoßung f e-r Gattin. 5. ~(dans les bureaux) Verweisung f (an die Ausschüsse); drt. ~ devant les juges compétents Verweisung f an die zuständigen Richter. 6. Verschiebung f, Vertagung f. 7. Nachweisung f; Verweisung(szeichen n) f in (Wörter-)Büchern 2c.; typ. Zeichen n auf e-r Korrektur. 8. ♂ Zurückweisungszeichen n. 9. ⊙ Schlosserei: Klingelzugwinkel.

renvoyer‿ (rą̃-wŏă-je') [envoyer] ①o. I. v/a. 1. noch ein Mal schicken; wieder zu'schicken. 2. bsd. ✠ zurücksenden, remitti'ren. 3. abweisen, nicht annehmen. 4. zurück·schlagen, ·strahlen, ·werfen; fig. v. balle 1. 5. fig. zu'schieben. 6. entlassen, fortschicken, verabschieden; F ~ q. (bien loin) J. kurz abweisen, F ablaufen lassen. 7. ~ à ... an J. (ver)weisen, auf et. hinweisen; v. ponce II. 8. ~ à qc. zu et. rechnen. 9. ~ qc. à ... et. auf ... verschieben; ~ q. à ... J. auf ... vertrösten: v. calendes 1; ~ qc. à un autre temps et. vorläufig aussetzen. 10. ~ qc. à q. et. als zu J-s Kompete'nz gehörig anerkennen. 11. an eine Kommissio'n 2c. (zur Prüfung) verweisen. 12. drt. ~ devant les assises vor die Assi'sen (das Schwurgericht) verweisen; ~ un accusé (quitte et absous) einen Angeklagten freisprechen; ~ les parties à se pourvoir sich für inkompete'nt erklären; ~ q. de sa demande J. mit seiner Klage abweisen. II. se ~ qc. sich et. zurückschicken; fig. F se ~ la balle sich gegenseitig eine Arbeit zu'schieben.

Renwez (rą̃-we' oder rą̃-wä'ʃ) npr. m. id. n, fr. Stadt (Ardennes).

réoccupation‖ (re-ŏ-kü-pä-ßją̃'⑯) s/f. Wiederbesetzung. [wieder besetzen.

réoccuper‿ (re-ŏ-kü-pe') ①a. v/a. ein Land

réordination‖ (re-ŏr-dĭ-nä-ßją̃'⑯) [lt.] s/f. rl. nochmalige Weihe eines Priesters.

réorganisateur, ~trice (re-ŏr-gă-nĭ-ʃa-tö'r, ~trĭ'ß) a. (nach dem s.) und s. wieder·einrichtend; Reorganisa'tor m.

réorganisation‖ (~ʃä-ßją̃'⑯) s/f. Reorganisatio'n, Wieder·einrichtung.

réorganiser‿ (rĕ-ŏr-gă-nĭ-ʃe') ①a. v/a. reorganisi'ren, wieder·einrichten.

réouverture (re-u-wăr-tü'r) s/f. Wieder-Eröffnung eines Theaters, einer Anstalt 2c.

réoxyder‿ ✡ (re-ŏ-kßĭ-de') ①a. v/a. chm. wieder oxydi'ren.

repaire (rĕ-pä'r) s/m. I. 1. fast † Zufluchtsort: ~ de voleurs Diebsnest n. 2. Aufenthalt wilder Thiere. II. [für repère] ch. Losung f (Koth) der Wölfe, Hasen 2c. Hom. repère und reperds & von reperdre.

répaissir (re-pä-ßĭ'r) [épaissir] ②a. v/a. (v/n. und se ~ sich) noch mehr verdicken.

répaississement‿ (re-pä-ßĭ-ßmą̃') s/m. Wiederverdickung f.

repaître (rĕ-pä'tr) [lt. repascĕre] ④z. I. ↘ v/n. essen, fressen; sich nähren (von Menschen und bsd. Pferden auf der Reise); ~u, ~ue satt, gesättigt (meist fig.). II. ↘ v/a. nähren; meist fig. ~ q. de vaines espérances J. mit leeren Hoffnungen abspeisen; ~ ses yeux de qc. sich an (dem Anblicke von) et. weiden. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich von et. nähren; v. creux I. 5. 2. fig. se ~ de qc. sich an etwas ergötzen, weiden: ne se ~ que de sang et de carnage nur am Morden und Blutvergießen (sein) Vergnügen finden.

repamer‖ ⊙ (rĕ-pa-me') ①a. v/a. gebleichtes Leinen in fließendem Wasser ausschwemmen und schlagen.

répandre (rĕ-pą̃'dr, st.s. ~pą̃'-drĕ) [épandre] ④a. I. v/a. 1. vergießen; verschütten: fig. il y a eu bien du sang ~u es ist viel Blut geflossen; abs. prenez garde de ~ verschütten Sie ja Nichts. 2. fig. sein Herz aus·schütten. 3. aus·, ver·breiten (Licht, Geruch 2c.); le fleuve ~it ses eaux sur les campagnes der Fluß ergoß seine Gewässer über die Felder; ~ de l'agrément sur qc. Anmuth über et. verbreiten. 4. austheilen (Geld 2c.); auch abs. Wohlthaten austheilen. 5. vorbringen; ~ des injures Beleidigungen ausstoßen. 6. eine Lehre, Gerüchte verbreiten, aussprengen; opinion très-~ue weit verbreitete Meinung. II. se ~ 1. vergossen, verschüttet w. (auch fig.). 2. sich aus·, ver·breiten; aus·strömen, ·treten; ausgesprengt w.; v/imp. il s'est ~u que ... es hat sich das Gerücht verbreitet, daß ...; se ~ (dans le monde) viel in Gesellschaft gehen; médecin ~u bekannter Arzt; homme fort ~u Mann m mit ausgebreiteter Bekanntschaft. 3. fig. se ~ en invectives sich in Schmähungen ergehen. Syn. v. étendre Syn. 2.

repapilloter‿ (rĕ-pä-pĭ-jŏ-te') ①a. v/a. 1. wieder wickeln. 2. fig. F wieder in Ordnung bringen. [Einpackung f.

repaquetage ✠ (rĕ-pä-kĕ-ta'ʒ) s/m. Wieder-

réparable (re-pä-ra'bl) a. wieder auszubessern, wieder gut zu machen.

réparage ⊙ (re-pä-ra'ʒ) s/m. 1. Bildnerei: Ausarbeitung f; Über·arbeitung f eines Gußwerkes. 2. Tuchmacherei: zweite Schur der wollenen Tücher. [erscheinen.

reparaître (rĕ-pä-rä'tr) ④z. v/n. wieder

réparateur, ↘ ~trice (re-pä-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] a. und s. ersetzend, wieder herstellend; stärkend; Wieder·hersteller m; Versöhner m (von Christus).

réparation‖ (re-pä-rä-ßją̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Ausbesserung, Reparatu'r (bsd. an Gebäuden). 2. fig. Genugthuung für e-e Beleidigung: F faire ~ (d'honneur) à q. J-m e-e (Ehren-)Erklärung geben; drt. ~s civiles Schaden-Ersatz m/sg. 3. rl. Buße.

reparer‿ (rĕ-pa-re') [parer] ①a. v/a. (und se ~ sich) wieder schmücken.

réparer‿ † (re-pä-re') [lt. reparāre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) ausbessern, repari'ren. 2. fig. ersetzen; wieder gut machen; ~ le dommage den Schaden ersetzen, vergüten; ~ ses forces wieder zu Kräften kommen; ~ l'honneur de q. J. wieder zu Ehren bringen; ~ ses pertes s-n Verlust wieder einbringen (v. égaler I. 1); ~ le temps perdu die verlorene Zeit wieder einbringen. 3. ⊙ Bildnerei: ein Gußwerk über·arbeiten. II. se ~ wieder hergestellt, ersetzt w.

réparateur ⊙ (re-pä-rö'r) s/m. Aus·, Nach·besserer. [(sich) wieder sprechen.

reparler‿ (rĕ-pär-le') ①a. v/a. u. v/n. (se ~)

reparon‖ ⊙ (rĕ-pa-rą̃') [b.l. reparum] s/m. geringere Sorte Flachs oder Hanf.

repartager‿ (rĕ-pär-tä-ʒe') ①m. v/a. wieder vertheilen.

repartie (rĕ-pär-ti'), oft ⁺⁺ ré~ (re~) [repartir] s/f. (schnelle, treffende) Entgegnung; v. prompt 3; sans ~ unbestritten.

repartir (rĕ-pär-ti'r) ②b. I. v/n. und v/a. (schnell) entgegnen, erwi'dern. Syn. répondre auf eine Frage, répliquer auf eine Antwort antworten, repartir geistreich, rechtzeitig antworten. II. v/n. (fast nur mit être) wieder abreisen.

répartir (re-pär-ti'r) ②a. I. v/a. vertheilen. II. se ~ vertheilt w. Syn. v. départir.

répartissable * (~ti-ßa'bl) a. vertheilbar.

répartiteur (~ti-tö'r) s/m. u. a. Vertheiler.

répartition‖ (re-pär-ti-ßją̃'⑯) [lt.] s/f. Vertheilung.

repas‿ (rĕ-pa') [lt. re-pastus] s/m. sg. 1. Mahl(zeit f) n: ne faire qu'un ~ nur ein Mal am Tage essen; son ~ est le dîner das Mittagessen ist seine einzige Mahlzeit; v. brebis 1. 2. Fest·essen n; ~ prié Gastmahl n. Syn. v. banquet.

repassage (rĕ-pa-ßa'ʒ) s/m. 1. Rück·Überfahrt f. 2. Bügeln n, Plätten n. 3. Harken n der Garten- 2c. Gänge. 4. ⊙ Abziehen n, Schleifen n 2c.

repasse ⊙ (rĕ-pa'ß) [repasser] s/f. 1. mit Kleie vermischtes grobes Mehl. 2. ⊙ Destillation: Nachlauf m.

repasser‿ (rĕ-pa-ße') ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. wieder vorbei·gehen, ·fahren, ·reisen, ·reiten. 2. fig. ~ à qc. wieder zu et. ü'bergehen. II. v/a. 1. ~ q. J. wieder ü'bersetzen, ü'berfahren. 2. ~ qc. à q. J-m et. wieder zukommen lassen. 3. ~ du linge Wäsche plätten. 4. Garten- 2c. Gänge (auf-)harken. 5. ⊙ wieder bearbeiten: ~ des couteaux Messer schleifen; ~ la lime sur un ouvrage eine Arbeit ausfeilen; fig. et. nochmals unter die Feile nehmen; ~ du pain (altes) Brot wieder aufbacken. 6. fig. noch einmal du'rch·gehen, ·lesen; repeti'ren: ~ un compte eine Rechnung prüfen, (noch einmal) du'rch·, über·rechnen: ~ qc dans son esprit et. noch einmal im Geiste du'rch·nehmen, ·leben 2c.; ~ sa leçon sich seine Aufgabe überhö'ren. III. se ~ sich bügeln lassen. [Schrobel (grobe Kardätsche).

repasseresse ⊙ (~ß'rä'ß) s/f. Tuchmacherei

repassette ⊙ (rĕ-pa-ßä't) s/f. Wollenweberei Kniestreiche (sehr feine Kardätsche).

repasseur (rĕ-pa-ßö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f. I. s. Plätter(in). II. ~ s/m. Poli'rer, (Stein-)Schleifer. III. ~se ⊙ s/f. Preßcyli'nder m.

repassoir ⊙ (rĕ-pa-ßŏă'r) s/m. Abzieh·(feiner Schleif-)stein.

repatrier‿ † (rĕ-pä-trĭ-e') ①a. = rapatrier.

repaver‿ (rĕ-pa-we') ①a. v/a. wieder·, u'm·pflastern. [mal bezahlen.

repayer‿ (rĕ-pä-je') ①k. v/a. noch ein-

repeigner‿ (rĕ-pä-nje') ①a. v/a. wieder (auf)kämmen.

repeindre (rĕ-pą̃'dr) ④b. I. v/a. (auch abs.) ⊙ über·malen; fig. noch einmal schildern. II. fig. se ~ qc. sich et. anschaulich machen.

repeler‖ ⊙ (rĕ-p'le') ①f. v/a. Weißgerberei rein·haaren.

repenelle (rĕ-p'nä'l) s/f. ch. Sprenkel m.

repenser‿ (rĕ-pą̃-ße') ①a. v/n. ~ à qc. wieder überle'gen. [Reue, Buße.

repentance (rĕ-pą̃-tą̃'ß) [repentir] s/f.

repentant‖, ~e (rĕ-pą̃-tą̃', ~ą̃'t) a. (nur nach dem s.) bußfertig, reumüthig.

repenti m, ~e f (rĕ-pą̃-ti') s. 1. ↘ (bsd. f) Büßer(in). 2. rl. les R~es s/f. pl. (auch a. les Filles ~es) id., Magdale'nenstift n. sg.

repentir (rĕ-pą̃-ti'r) [lt. pœnitēre] ②b. I. v/pr. se ~ de qc. et. bereuen: je me ~s de l'avoir dit es gereut mich, daß ich es gesagt habe; mit Auslassung von se: faire ~ q. J-m Veranlassung geben, etwas zu bereuen. II. s/m. 1. (auch pl. ~s) Reue f. 2. Malerei: Ver·, Ab·änderung f.

repercer‿ (rĕ-pär-ße') ①l. v/a. wieder durchbohren.

répercussif m, ~ve f ✡ (re-pär-kü-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. (auch ~ s/m.) méd. zurücktreibend(es Mittel) (zB. Eis).

répercussion‖ (re-pär-kü-ßją̃'⑯) [lt.] s/f. 1. ✡ méd. Zurücktreibung. 2. ✡ phys. Zurückprallen n. 3. ♂ erstes Einfallen jeder Gegenstimme.

répercuter‿ (re-pär-kü-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. méd. zurücktreiben. 2. phys. zurückwerfen. II. se ~ 1. méd. zurücktreten. 2. phys. zurückschlagen.

reperdre (rə-pä'rdr) ④a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) wieder verlieren. 2. wieder irre führen. II. se ~ sich wieder verirren.

repère ⊖ (rə-pä'r) [lt. reperīre] *s/m.* (point de) ~ (Merk-)Zeichen *n* (auch *fig.*); Zeugdruckerei: Rappo'rtstift. *Hom.* v. repaire.

repérer‿ (rə-pe-re') [repère] ①g. I. *v/a.* mit Merkzeichen versehen. II. *fig.* se ~ sich Merkzeichen bei einer Rede &c. machen.

répertoire (re-pär-tŏa'r) [lt. repertōrium] *s/m.* 1. Reperto'rium *n* (Sammlung von Materia'lien in e-r das leichte Auffinden ermöglichenden Einrichtung), (Sach-)Regi'ster *n*. Syn. v. rôle. 2. *fig.* F Mensch, der über Alles Auskunft zu geben weiß, lebendes Regi'ster. 3. Regi'ster *n* (geordnetes Verzeichniß der zur Verhandlung bei einer Behörde gebrachten Angelegenheiten). 4. *R*~ R. (Titel von Sammelwerken). 5. thé. ⊤ Repertoi'r *n* (Verzeichniß der aufzuführenden oder aufgeführten Stücke).

repeser‿ (rə-pə-ſe') ①f. *v/a.* nachwiegen *fig.* von Neuem erwägen.

répéter‿ (re-pĕ-te') [lt. repetĕre] ①g. I. *v/a.* 1. wiederho'len, noch einmal sagen. 2. nachsprechen; repeti'ren (von Uhren). 3. *mv. part* ausplaudern. 4. wiederholen. 5. wieder hervorbringen. 6. bsd. thé. probi'ren; *abs.* Probe halten; ~ un rôle eine Rolle einstudi'ren. 7. ~ un élève mit e-m Schüler das Gehabte wiederholen. 8. drt. in Anspruch nehmen. II. se ~ 1. sich wiederholen. 2. wiederholt werden.

répétiteur (re-pe-ti-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Repete'nt (Lehrer, der das in der Klasse Durchgenommene mit den Schülern wiederholt); (auch *a.* maître ~) Unterlehrer an einem Lyce'um. 2. examini'render Profe'ssor an e-r Hochschule.

répétition ‖ (re-pe-ti-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wiederholung: montre à ~, *el.* ~ Repeti'r-Uhr. 2. Wiederholungsstunde. 3. thé. Probe. 4. drt. Reklamatio'n eines Gerichtshofes. 5. ⊄ *rh.* Wiederho'lung (Redefigur). 6. Origina'l-Kopi'e eines Kunstwerkes.

repétrir ⊖ (rə-pĕ-tri'r) ②a. *v/a.* wieder kneten; *fig.* wieder in Stand setzen.

repeuplement‿ (rə-pö-plə-mā') *s/m.* 1. Wieder-Bevölkerung *f*. 2. Forstwesen: Wieder-Bepflanzung *f*.

repeupler‿ (rə-pö-ple') ①a. I. *v/a.* wieder bevölkern. II. se ~ sich wieder bevölkern.

repic (rə-pi'k) *s/m.* Piquetspiel: Neunziger.

repiger ‖ P (rə-pi-ʒe') ①m. *v/a.* wieder ertappen, erwischen.

repincer‿ (rə-pē-ße') ①l. *v/a.* 1. wieder zwicken. 2. *fig.* F ~ q. J. wieder fassen.

repiquage ⊖ (rə-pi-ka'ʒ), **~ement‿** (~pikmā') *s/m.* 1. Ausbesserung *f* e-s Pflasters &c.; Picken *n* der Mühlsteine. 2. agr. Versetzung *f* junger Bäume.

repiquer‿ (rə-pi-ke') ①a. I. *v/a.* 1. wieder stechen. 2. eine Straße oberflächlich aufhacken, um sie auszubessern. 3. junge Pflanzen versetzen. 4. ⊖ Mühle: die Mühlsteine scharf machen, picken. II. *v/n.* P 1. wieder Muth kriegen. 2. ~ sur qc. wieder auf etwas zurückkommen.

répit ‖ (rĕ-pi'; ⑧b) [lt. respectus] *s/m.* Frist *f*, Aufschub, Anstand: ❀ (lettre de) ~ Anstandsbrief, Morato'rium *n*; ses douleurs ne lui laissent pas un moment de ~ seine Schmerzen lassen ihm keinen Augenblick Ruhe.

replacer‿ (rə-pla-ße') ①l. I. *v/a.* wieder (an seinen Platz) hinstellen, wieder hinsetzen; J. wieder anstellen. II. se ~ sich wieder wohin stellen.

replaider‿ (rə-plæ-de') ①b. *v/a.* u. *v/n.* wieder vor Gericht reden. [hobeln.

replanir ⊖ (rə-plă-ni'r) ②a. *v/a.* fein ab-

replanissement ‖ ⊖ (rə-plă-ni-ßmā') *s/m.* 1. Fein-Hobeln *n*. 2. Fein-gehobelte(s *n*) *n*.

replantation ‖ (rə-plā-tā-ßĭō'⑯) *s/f.*, **~ement‿** (~tmā') *s/m.* Wieder(be)pflanzung *f*.

replanter‿ (rə-plā-te') ①a. *v/a.* auf's Neue (ver)pflanzen.

replâtrage (rə-pla-tra'ʒ) *s/m.* 1. ⊖ (neues) Übergipsen *n*. 2. *fig.* F Bemäntelung *f*; Scheinmittel *n*. 3. *fig.* scheinbare Versöhnung.

replâtrer‿ (~tre') ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ⊖ übergipsen; *a.* weitS. zurechtstutzen. 2. *fig.* F bemänteln, zu vertuschen suchen.

replâtreur, ~se (rə-pla-trö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ⊖ Verkleisterer(in). 2. *fig.* F Bemänteler(in).

replet ‖, **~ète** (rə-plæ', ~æ't) [lt. replētus] *a.* (nach *b. s.*; nicht von Thieren gbr.) beleibt, dick.

réplétion ‖ (ré~ trotz replet) (re-ple-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Voll-Blütigkeit, übertriebene Beleibtheit. 2. Überfüllung mit Speisen.

repli (rə-pli') [replier] *s/m.* 1. doppelte Falte, Umschlag. 2. Krümmung *f*, Windung *f*. 3. *fig.* ~s *pl.* verborgene Triebfedern *f/pl.*: ~s (du cœur) verborgene Falten *pl.* 4. ⚔ ⊤ Repli' *n*, Unterstützungs-Trupp, auf den sich einzelne Posten zurückziehen.

replier‿ (rə-pli-e') [lt. replicāre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder zusammen-falten, -legen. 2. wiederholt krümmen. 3. ⊖ Klempnerei &c.: falzen; Pontonwesen: eine Brücke abfahren. 4. ⚔ ⊤ zum Rückzuge zwingen; repli'ren. II. se ~ 1. sich wieder falten od. krümmen; *fig.* neue Winkelzüge aufsuchen. 2. sich drehen; se ~ sur qc. (plötzlich abbrechen und) sich zu et. wenden; Reitkunst: se ~ sur soi-même kurz Kehrt machen; *fig.* sich sammeln.

réplique (re-pli'k) [répliquer] *s/f.* 1. drt. Gegen-Antwort, Repli'k (vgl. duplique). 2. Antwort, Einrede: il n'y a pas de ~ à cela dagegen läßt sich Nichts einwenden; être sans ~ unwiderleglich sn. 3. thé. Stichwort *n*. 4. ♪ Wiederholung der Okta'ven &c.

répliquer‿ (re-pli-ke') [lt. replĭcāre] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. seine Gegen-Antwort geben, replizi'ren. 2. antworten, erwi'dern. Syn. v. repartir.

replonger‿ (rə-plō-ʒe') ①m. *v/a.* (u. se ~ sich) 1. wieder ein-, unter-tauchen (*a. v/n.*). 2. *fig.* (dans qc.) wieder (in et.) stürzen.

reployer‿ (rə-plŏă-ĭe') ①i. I. *v/a.* wieder zusammenfalten. II. se ~ 1. sich krümmen. 2. ⚔ sich zurückziehen.

repolir (rə-pŏ-li'r) ②a. *v/a.* 1. wieder glätten; poli'ren. 2. *fig.* über-a'rbeiten. [pumpen.

repomper‿ (rə-pō-pe') ①a. *v/a.* wieder ein-

répondant (re-pō-dā' ⑨b; *pl.* ⑧b) [répondre] *s/m.* 1. Vertheidiger einer Dissertatio'n. 2. rl. Responde'nt bei der Messe. 3. Bürge. Syn. v. caution.

répondre (ré-pō'dr) [lt. respondēre] ④a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. antworten, erwidern; et. beantworten. Syn. v. repartir. 2. rl. ~la messe dem Messe lesenden Priester antworten. II. *v/n.* 1. ~ (à qc. auf et.) antworten, Antwort ertheilen (auch brieflich); F ~ ad rem bündig antworten; F ~ en Normand weder „Ja", noch „Nein" sagen; le datif ~d à la question: à qui? der Dativ steht auf die Frage: „wem?". 2. Bescheid geben. 3. nachsingen, nachspielen. 4. Einsprache thun, opponi'ren. 5. geprüft werden. 6. ~ (à un argument e-n Beweis) widerle'gen. 7. ~ (à l'attente der Erwartung) entsprechen. 8. erwi'dern: *poét.* ~ aux vœux de q. J-s Liebe erwi'dern. 9. ~ (par l'art à l'artifice der Arglist die Kunst) entgegen halten (als Vertheidigung). 10. ~ de, pour q., qc. für J. od. et. bürgen, einstehen, haften; gut sagen; je ne vous ~ds de rien ich stehe (Ihnen) für Nichts. 11. ~ à qc. sich bis auf et. erstrecken, sich e-r Sache mittheilen; cette sonnette ~d dans ma chambre diese Klingel führt in mein Zimmer. 12. ~ à qc. zu et. passen, mit et. übereinstimmen, e-r Sache entsprechen. Syn. v. correspondre. 13. Reitkunst: ~ aux éperons dem Sporne folgen. III. se ~ 1. ea. antworten. 2. mit ea. abwechseln (im Gesange). 3. in ea. münden (von Wegen &c.); *fig.* mit ea. sympathisi'ren, sich verstehen. 4. se (*ac.*) ~ sich beantworten lassen.

répons (rĕ-pō'; ⑭) [lt. responsum] *s/m. sg.* 1. rl. Antwortsgesang in der katholischen Kirche (v. R 2). 2. ⊖ typ. Antwortszeichen *n*. *Hom.* répond(s) von répondre.

réponse (rĕ-pō'ß) [lt. responsa] *s/f.* 1. Antwort, Beantwortung; Anwortschreiben *n* (*ant.* demande 8): F ~ de Normand zweideutige A.; avoir ~ à tout nie um eine Antwort verlegen sein; donner, faire ~ à q. J-m antworten; en ~ à votre lettre in Beantwortung Ihres Schreibens; il n'y a pas de ~ es bedarf keiner Antwort. 2. Widerlegung: cela est sans ~ das läßt sich nicht widerle'gen. 3. Bescheid *m* auf eine Bittschrift. 4. ~ de droit rechtliches Gut-achten. 5. ♪ Wiederholung. 6. ❀ jour de la ~ des primes Tag *m*, an welchem das Prä'miengeschäft zur Liquidatio'n kommt (15. und ultimo jeden Monats.

reponte (rə-pō't) *s/f.* neues (Eier-)Legen.

report ‖ (rə-pŏ'r; ⑧b) [reporter] *s/m.* 1. ❀ a) Transpo'rt, Übertrag einer Summe auf die andere Konto-Seite; Übertra'gen *n*; b) Börse: id., die in Proze'nten ausgedrückte Vergütung bei den sogenannten Prolongatio'ns-Geschäften für Werthpapiere. 2. ⊖ encre de ~ Umdrucksfarbe *f*.

reporter‿ (rə-pŏr-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder hin-, zurück-bringen, -tragen. 2. irgend wohin bringen, stellen, tragen; verweisen. 3. ❀ reporti'ren (beim Prolongatio'ns-Geschäfte die Stücke „hereinnehmen" und das Geld dafür darleihen). II. se ~ 1. sich wieder zurückbegeben. 2. *fig.* se ~ à un temps sich in eine Zeit zurückversetzen.

reporter * (rə-pŏr-tö'r) [engl.] *s/m.* Bericht-erstatter für Zeitungen, Repo'rter.

reporteriser‿ * (rə-pŏr-t'ri-ſe') ①a. *v/n.* Bericht-erstatter sein.

repos (rə-pō' ⑧a) [reposer] *s/m.* 1. Ruhe *f*, Erholung *f*, Rast *f* (*ant.* travail): prendre quelque ~ (sich) ein wenig ausruhen. 2. Ruhepunkt; zum Ruhen geeigneter Platz. 3. Schlaf, Schlummer; *poét.* Tod: *st.s.* champ du ~ Friedhof. 4. Absatz, Ruheplatz auf einer Treppe. 5. Sorglosigkeit *f*, Ruhe *f*: avoir l'esprit en ~, être en ~ de (sur) qc., *fig.* dormir en ~ sur qc. über et. ganz ruhig sein; ❀ valeur à couverture de tout ~ vollkommen sicheres Papier. 6. Unbeweglichkeit *f*, Unthätigkeit *f*, Ruhe *f*; Stillstehen *n* (z.B. des Pulses &c.). 7. Cäsu'r *f*; Pause *f* in den sechszeiligen Stanzen nach dem dritten Verse, in den zehnzeiligen nach dem vierten und siebenten; ♪, *rh.* Pause *f*.

reposée (rə-po-ſe') *s/f.* 1. ch. Lager *n* eines Wildes. 2. *advt.* à ~s unter zeitweiligem Ausruhen.

reposer‿ (rə-po-ſe') [poser] ①a. I. *v/a.* 1. (hin)legen, ausruhen lassen. 2. *fig.* ab-

fühlen, erfrischen, ruhen lassen: le sommeil ~e le teint der Schlaf erfrischt die Gesichtsfarbe; cela ~e l'esprit, l'âme, la tête das beruhigt das Gemüth. 3. Ruhe geben. II. *v/n.* 1. schlafen. 2. ruhen (ohne zu schlafen); ~é, ~ée ruhig, kaltblütig: *advt.* à tête ~ée mit kalter Überlegung. 3. liegen, ruhen; aufbewahrt w. 4. *fig.* weilen (an einem Orte). 5. ~ sur qc. auf et. gegründet sein, *fig.* auf et. beruhen. 6. sich setzen (von Flüssigkeiten): laisser ~ un liquide eine Flüssigkeit stehen lassen, um sie sich setzen zu lassen; vin ~é abgelagerter Wein. III. se ~ 1. ausruhen; agr. brach liegen (vom Acker). 2. verweilen. 3. sich niederlassen auf et.; auf et. gegründet sein oder beruhen. 4. se ~ sur q., qc. sich auf J., auf et. verlassen. [Repositoʹrium *n.*

repositoire (rĕ-po-ſī-tŏāʹr) [lt.] *s/m.* Schrank, [aufstellen.

reposoir (rĕ-po-ſŏāʹr) *s/m.* 1. Ruhe-platz. 2. rl. Ruhe-Altaʹr beim Frohnleichnamsfeste. 3. ⚙ Stell-bottich.

reposter‿ (rĕ-pŏ-ſteʹ) ①a. *v/a.* wieder

repoussant, ~e (rĕ-pu-ßaʹ⑨a, ~aʹt) *a.* (meist nach dem *s.*) ab-, zurück-stoßend; *fig.* abschreckend. [stoßen *n*; auch *fig.*

repoussement‿ (rĕ-pu-ßmaʹ) *s/m.* Zurück-

repousser‿ (rĕ-pu-ßeʹ) ①a. I. *v/a.* 1. wieder stoßen; zurück-stoßen, -schlagen; *fig.* entfernen; ⚔ ~ l'ennemi den Feind zurückdrängen; ~ une attaque einen Angriff abweisen. 2. *fig.* abweisen. 3. von sich weisen, abwälzen, abwehren; zurückweisen. 4. ab-stoßen, -schrecken. 5. neu(e Schößlinge) treiben. 6. ⚙ treiben, ziseliʹren, punziʹren: typ. mit der Hand et. Fehlendes nachdrucken. II. *v/n.* 1. zurückstoßen; stoßen (vom Gewehre). 2. abstoßen, anwidern. 3. wieder ausschlagen. III. se ~ ⚡ phys. sich abstoßen.

repoussoir (rĕ-pu-ßŏāʹr) *s/m.* 1. ⚙ Durchschlag; Treib-eisen *n*; Bildhauerei: Steinmeißel. 2. Malerei: dunkel schattiʹrte Gegenstellung im Vordergrunde eines Gemäldes.

repouster‖ ⚙ (rĕ-pu-ſteʹ) [re, époussetor] ①a. *v/a.* Schießpulver rütteln, um die Klumpen zu zerkleinern. [sträflich, tadelhaft.

répréhensible □ (re-prē-a-ßīʹbl) [lt.] *a.*

répréhension‖ (re-prē-a-ßioʹ⑯) [lt.] *s/f.* Tadel *m*, Verweis *m*.

reprendre (rĕ-praʹdr) ④q. I. *v/a.* 1. wieder (ab-, ein-, weg-, zurück-)nehmen: ~ un chemin e-n Weg wieder einschlagen; ~ le chemin de P. nach P. zurückkehren; *fig.* ~ le dessus a) die Oberhand wieder gewinnen; b) durchkommen (nach schwerer Krankheit); ~ un domestique einen Bedienten wieder in Dienst(e) nehmen; ~ ses forces wieder zu Kräften kommen; ~ haleine wieder Athem schöpfen; ⚓ ~ le large wieder in hohe See stechen; v. bête I. 1. 2. wieder erwischen, wieder einfangen; wieder befallen (von Krankheiten); la goutte l'a ~is(e) er (sie) hat die Gicht wieder bekommen (vgl. ~ II. 2); drohend: que je (ne) vous y ~enne (plus)! laß Dich nicht wieder dabei betreffen! 3. wieder in Besitz bekommen: il n'y a rien à ~ sur lui es ist bei ihm Nichts zu holen. 4. widerruʹfen: ~ sa parole sein Wort zurücknehmen. 5. ~ q. J. wieder abholen. 6. wieder anfangen, von Neuem betreiben: ~ la parole das Wort wieder ergreifen. 7. zusammenfassend in den Hauptpunkten wiederholen, rekapituliʹren: ~ qc. de plus haut weiter ausholen. 8. ausbessern, flicken, stopfen (Strümpfe x.): ~ un mur (en) sous-œuvre den untern Theil e-r Mauer neu machen; *fig.* ~ un projet en sous-œuvre et. nach abgeändertem Plane bearbeiten. 9. tadeln, aussetzen (auch *abs.*): trouver à ~ à tout an Allem mäkeln. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. erwiʹdern, versetzen; bsd. eingeschoben: oui, ~it-il „ja", versetzte er. 2. ~ à q. J. wieder befallen (von Krankheiten). 3. wieder anwachsen, anwurzeln; wieder zuʹheilen (von Wunden). 4. sich erholen (von einer Krankheit). 5. wieder anfangen, wieder aufkommen: le commerce ~end der Handel hebt sich wieder. 6. wieder zuʹfrieren. 7. ~ sur qc. et. wieder vornehmen. III. se ~ 1. wieder auf-, zurück-genommen w.; wieder angefangen w. 2. wieder heilen, zuʹwachsen. 3. sich wieder befreunden. 4. se ~ à (la vie am Leben) wieder Freude gewinnen. 5. das Gesagte wieder zurücknehmen. 6. se ~ à rire wieder zu lachen anfangen. Syn. v. corriger. [Tadler(in).

repreneur, ~se F (rĕ-prĕ-nōʹr, ~ōʹſ) *s.*

représaille (rĕ-prē-ſaʹj) [lt.] *s/f.* Repressaʹlie (feindselige Gewaltmaßregel als Wiedervergeltung einer solchen); meist ~s *pl.* Gegenmaßregeln; Selbsthülfe *sg.*; *fig.* user de ~s Gleiches mit Gleichem vergelten; v. lettre 4.

représailler‿ * (rĕ-pre-ſā-jeʹ) ①a. *v/n.* Repressaʹlien anwenden. [bar.

représentable (rĕ-pre-ſa-taʹbl) *a.* darstell-

représentant (rĕ-pre-ſa-taʹ) *m*, ~e (~aʹt) *f.* I. *a.* ⑨a. stellvertretend. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. ⚲ (Stell-)Vertreter, Repräsentaʹnt (a. drt.). 2. Volksvertreter, Abgeordneter.

représentatif, ~ve □ (rĕ-pre-ſa-ta-tiʹf, ~īʹw) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vorstellend (de qc. et.); vertretend. 2. Repräsentatiʹv-...: gouvernement ~ (auch ~ *s/m.*) parlamentaʹrische Regiʹerung, an der das Volk durch gewählte Abgeordnete Theil nimmt.

représentation‖ (rĕ-pre-ſa-tā-ßioʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufweisung, Darlegung. 2. Bild *n*, Abzeichen *n* für et. Anderes. 3. Abbildung; Schilderung. 4. Vertretung; ~ (nationale) Volksvertretung. 5. Katafaʹlk *m*, Parade-sarg *m*. 6. Vorstellung, Idee (die man sich von et. macht). 7. thé. Vorstellung, Aufführung. 8. Repräsentatioʹn, würdevolles Auftreten. 9. stattliches Äußere. 10. Vorstellung, Einrede.

représenter‿ (rĕ-pre-ſa-teʹ) [lt. repræsentare] ①a. I. *v/a.* 1. wieder vorstellen. 2. aufweisen, vorweisen, vorführen. 3. abbilden, bildlich darstellen; weitS. schildern. 4. thé. aufführen. 5. vor Augen stellen. 6. ~ q. J-s Rolle durchführen. 7. ~ qc. das Ab-bild von et. sein (a. *abs.*). 8. ~ q. J., J-s Stelle vertreten, repräsentiʹren. 9. ~ qc. à q. J-m et. vorstellen. II. *v/n.* 1. durch sein Äußeres imponiʹren; sein Amt mit Würde vertreten: il ~e bien er tritt sehr würdevoll auf, er stellt (et)was vor. 2. ein großes Haus machen. 3. zum Schauspiel dienen. III. se ~ 1. sich wieder einstellen; sich (vor Gericht) stellen. 2. in den Sinn kommen: cette idée se ~e sans cesse à mon souvenir ich kann diesen Gedanken nicht los werden. 3. aufgeführt werden. 4. se ~ qc. sich et. vorstellen.

répressif, ~ve (re-prĕ-ßiʹf, ~īʹw) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) beschränkend: loi ~ve Strafgesetz *n*.

répression‖ (~ßioʹ⑯) [lt.] *s/f.* Unterdrückung.

réprimable (re-prī-maʹbl) *a.* (nur nach dem *s.*) ungehörig.

réprimande (re-prī-maʹd) [lt. reprimenda] *s/f.* Verweis *m* (auch als Disziplinaʹrstrafe).

réprimander‿ (re-prī-ma-deʹ) ①l. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. verweisen. Syn. 1. v. blâmer. 2. v. corriger.

réprimer‿ (re-prī-meʹ) [lt. reprimere] ①a. I. *v/a.* (a. *abs.*) 1. ~ qc. einer Sache Einhalt thun, steuern. 2. zurückhalten, unterdrücken. 3. durch Drohung oder Strafen im Zaume halten. II. se ~ 1. unterdrückt, zurückgedrängt w. 2. sich Zwang auferlegen.

repris (rĕ-prīʹ⑧a) *m*, ~e (~īʹſ) *f* [*part. passé* von reprendre] I. ~ *s/m.* ~ de justice Sträfling. II. ~e *s/f.* 1. Wieder-nehmen *n*; Wieder-Einnahme; ⚓ wieder-erbeutetes Schiff. 2. ⚘ Wieder-Eingehen *n* ausgelegter Gelder. 3. Wieder-Aufnahme, -Vornahme; thé. Wieder-Aufführung; à diverses, plusieurs ~es zu verschiedenen Malen. 4. id., zu wiederholender Vers eines Liedes. 5. ♪ zu wiederholender Theil e-r Aʹrie; Wiederholungszeichen *n*; zweiter Theil e-r Aʹrie. 6. Spiel: Herumspielen *n*. 7. Reitkunst: Tour; Ritt *m* in der Reitschule. 8. Übermalung. 9. Stopfen *n*, Ausbessern *n* e-s zerrissenen Zeuges; v. perdre I. 1; point de ~e Stopfstich *m*. 10. ⚙ nach dem ersten Mahlen zurückgebliebene Grütze und Kleie; Maurerei: Ausbesserung: ~e en sous-œuvre neues Untermauern.

repriser‿ (rĕ-prī-ſeʹ) ①a. *v/a.* 1. wieder (ab-)schätzen. 2. ausbessern, stopfen. [schnupfen.

repriseuse (~ſōʹſ) *s/f.* Ausbesserin, Stopferin.

réprobateur, ~trice (re-prŏ-ba-tōʹr, ~trīʹß) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) mißbilligend, tadelnd.

réprobation‖ (re-prŏ-bā-ßioʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwerfung; bsd. ewige Verdammniß: homme frappé de ~ Verworfener *m*. 2. Mißbilligung. [tadelnswerth, sträflich.

reprochable (rĕ-prŏ-schaʹbl) *a.* (nach dem *s.*)

reproche (rĕ-prŏʹsch) [reprocher] *s/m.* 1. Vorwurf; Tadel (*ant.* éloge 2): v. chevalier I. 2; (soit dit) sans ~ ohne (Ihnen) e-n Vorwurf machen zu wollen. 2. ~s *pl.* drt. Einwendungen *f/pl.* gegen Zeugen.

reprocher‿ (rĕ-prŏ-scheʹ) [lt. re-propiare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. vorwerfen. 2. mißgönnen: F ~ les morceaux à q. J-m die Bissen in den Mund zählen. 3. drt. ~ des témoins Zeugen verwerfen. II. se ~ qc. sich Vorwürfe über etwas machen; sich mißgönnen.

reproducteur *m*, **~trice** *f* (~dŭ-ktōʹr, ~trīʹß) [lt.] I. *a.* fortpflanzend, reproduziʹrend. II. ~ *s/m.* männliches Zuchtthier.

reproductibilité ⚡ (~dŭ-kti-bī-lī-teʹ) *s/f.* Fortpflanzungs-Fähigkeit. [zungsfähig.

reproductible ⚡ (~ktīʹbl) [lt.] *a.* fortpflan-

reproductif, ~ve □ ⚡ (rĕ-prŏ-dŭ-ktiʹf, ~īʹw) [lt.] *a.* reproduktiʹv, wieder-erzeugend.

reproduction‖ (rĕ-prŏ-dŭ-kßioʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reproduktioʹn, Wieder-Erzeugung; Wiedergabe. 2. Fortpflanzung. 3. Nachwuchs *m*. 4. ⚘ agr. Ertragsfähigkeit. 5. Nachdruck(en *n*) *m* von Büchern.

reproductivité ⚡ (rĕ-prŏ-dŭ-ktī-wī-teʹ) *s/f.* Reproduktioʹns-Fähigkeit.

reproduire (rĕ-prŏ-dŭīʹr) ④c. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. wieder-hervorbringen, -erzeugen, reproduziʹren. 2. wieder-vorzeigen, -vorführen; wieder einführen. 3. aus einer andern Schrift abdrucken, ein Buch nachdrucken. II. se ~ 1. sich fortpflanzen; wieder wachsen. 2. sich wieder zeigen.

réprouvé (re-pru-weʹ) *s/m.* 1. Verdammter; visage de ~ widriges Gesicht; abandonner q. à son ~ J. in seinem verstockten Sinne lassen. 2. aus der Gesellschaft Verstoßener, Paʹria. [noch einmal beweisen.

reprouver‿ (rĕ-pru-weʹ) [prouver] ①a. *v/a.*

réprouver‿ (re-pru-weʹ) [lt. reprobare] ①a. *v/a.* 1. verwerfen (bsd. rl.). 2. mißbilligen. Syn. v. désapprouver.

reps ⊛ (räpß) [engl.] *s/m. sg.* Rips, starker gerippter Kleider- und Möbel-Stoff.
reptile (rä-pti'l) [lt.] I. *a.* kriechend. II. *s/m.* 1. kriechendes Thier, Gewürm *n*; *fig.* F niederträchtiger Mensch. 2. zo. Repti'l *n.*
repu *m*, ~e *f* (rë-pü') I. *part. p.* von repaître (v. bs.). II. ~ *s/m.* Gesättigter. III. ~e *s/f.* Fütterung: ~e franche Frei-tisch *m.*
républicain ‖ (re-pü-bli-kä') *m*, ~e (~ä'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach d. s.) □ republika'nisch (gesinnt). II. *s.* Republika'ner(in).
républicaniser‿ (re-pü-bli-kä-ni-se') ①a. I. *v/a.* republika'nisch machen; als Republi'k errichten. II. *v/n.* republika'nisch gesinnt sn. III. se ~ republika'nisch werden.
républicanisme (~ni'ßm) *s/m.* Republikani'smus, Anhänglichkeit *f* an republika'nische Grundsätze. [veröffentlichen.
republier‿ (rë-pü-bli-e') ①a. *v/a.* wieder
république (re-pü-bli'k) [lt. res publica] *s/f.* 1. ⓢ Freistaat *m*, Republi'k. 2. Staat *m*, Gemeinwesen *n.* 3. Gesammtheit von Staaten. 4. ~ des lettres Gelehrten-Republi'k, gelehrte Welt.
répudiation ‖ (re-pü-di-ā-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ablehnung; drt. Ausschlagen *n* e-r Erbschaft. 2. Verstoßung einer Frau.
répudiement‿ (re-pü-di-mā') *s/m.* Verschmähung *f*; Verstoßung *f.*
répudier‿ (re-pü-di-e') [lt. repudiāre] ①a. *v/a.* 1. verschmähen; drt. eine Erbschaft ausschlagen. 2. seine Frau verstoßen.
répugnance (re-pü-njā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Widerwille(n *m*) *m.* 2. phls. Widerspruch *m.* Syn. 1. v. antipathie. 2. v. dégoût.
répugnant ‖, ~e (re-pü-njā'⑨a, ~ā't) *a.* 1. entgegengesetzt. 2. widerstre'bend. 3. widerspre'chend. 4. widrig.
répugner‿ (re-pü-nje') [lt. repugnāre] ①a. *v/n.* 1. entgegen sein, wider-stre'ben, -streiten; zuwi'derlaufen. 2. ~ à qc., à mit *inf.* abgeneigt sein gegen et. 3. zuwider, widerlich sein, Widerwillen oder Abneigung einflößen; *v/imp.* il me ~e de vous dire es widerstrebt mir Ihnen zu sagen.
répulluler‿ (re-pül-lü-le') [lt.] ①a. *v/n.* reichlich wieder hervorkommen.
répulsif, ~ve (re-pül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zurückstoßend, abstoßend (auch *fig.*).
répulsion ‖ (re-pül-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zurückstoßung. 2. *fig.* heftige Abneigung.
repurger‿ (rë-pür-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. wieder reinigen. 2. nochmals purgi'ren. II. se ~ noch eine Purga'nz nehmen.
réputation ‖ (re-pü-tā-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ruf *m*, Name *m*, Reputatio'n: ne connaître q. que de ~ J. nur von Hörensagen kennen. 2. *abs.* guter Ruf.
réputer‿ (re-pü-te') [lt.] ①a. *v/a.* ~ (und se ~ sich) für etwas ansehen, halten.
requérable (rë-kë-ra'bl) [requérir] *a.* durch den Berechtigten einzuholen (*ant.* portable 2).
requérant, ~e (~rā', ~ā't) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.*‿ drt. ansuchend; Bittsteller(in).
requérir (rë-kë-ri'r) [lt. requīrĕre] ②l. *v/a.* (auch *abs.*) 1. anhalten, bitten (qc. od. q. de qc. J. um et.), ersuchen; zu et. anhalten: ~ une peine auf eine Strafe antragen. 2. et. fordern; requiri'ren, (sich) liefern lassen. 3. *fig.* erfordern. 4. (noch einmal) holen (nur im *inf.* gebr.).
requête (rë-kä't) [lt. requisitio] *s/f.* 1. drt. Ansuchen *n*; Bittschrift, Gesuch *n*: maître des ~s Bericht-erstatter *m* über die Bittschriften (am Staatsrathe). 2. F Bitte. 3. Begehr *m*: être de ~ begehrt, ⊛ in Frage sn.
requêter‿ (rë-kæ-te') ①a. *v/a.* ch. die Spur wieder aufsuchen.

requiem, *pl.* ~ (re-kůi-æ'm) [lt.] *s/m.* rl. Re'quiem *n*, Gebe't *n* für die (Seelen-) Ruhe der Verstorbenen; v. face 1.
requin ‖ (rë-kä') [requiem ist für Den zu beten, den ein ~ faßt] *s/m.* zo. Haifisch, engS. Menschenhai (Squalus carcharias).
requinquer‿ F (rë-kä-ke') ①a. se ~ *v/pr. iro.* sich übermäßig aufputzen (bsd. v. alten Frauen).
réquisition ‖ (rë-ki-si-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anforderung, Ansuchen *n*; drt. Antrag *m.* 2. Requisitio'n, Forderung alles Erforderlichen von Seiten e-r Behörde (bsd. ⚔). 3. ⚔ Aufgebot *n.*
réquisitionnaire (rë-ki-si-ßiô-nä'r) *a.* u. *s/m.* Aufgebotener. [drt. Anträge stellen.
réquisitionner‿* (rë-ki-si-ßiô-ne') ①a. *v/n.*
réquisitoire (rë-ki-si-tŏă'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.* papier ~) Anklage-Rede *f.*
réquisitorial, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~to-riă'l, ~iô'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) 1. eine Anklage enthaltend. 2. ein Ansuchen enthaltend.
rere... (rë-rë...) [Verdoppelung von re] in Zssg. wie: rereboire, & = noch (ein)mal wieder-... (meist *co.*). [wieder siegeln.
resceller‿ (rë-ßæ-le') [sceller] ①a. *v/a.*
rescindant (ræ-ßā-dā'⑨b) [lt.] *s/m.* drt. Bitte *f* um Aufhebung eines Urtheils.
rescinder‿ (ræ-ßā-de') [lt.] ①a. *v/a.* drt. aufheben, kassi'ren.
rescision ‖ (ræ-ßi-siô') [lt. rescissio] *s/f.* 1. drt. Aufhebung, Ungültigkeits-Erklärung. 2. chir. Wegschneiden von Körpertheilen.
rescisoire (~sŏă'r) [lt.] drt. I. *a.* umstoßend. II. *s/m.* drt. Hauptgegenstand e-s aufgehobenen Erkenntnisses.
rescription ‖ (ræ-ßkri-pßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anweisung zur Erhebung einer Summe (= mandat 4). 2. Art Schuldverschreibung. 3. Staatsschuldschein *m* (1795 statt der früheren Assigna'ten eingeführt).
rescrit (ræ-ßkri'⑭) [lt. rescriptum] *s/m.* 1. Reskri'pt *n*, Antwortschreiben *n.* 2. Erlaß, Verordnung *f.*
réseau (re-ſo') [lt. retiolum von rete] *s/m.* 1. (Jagd-)Garn *n*, Netz *n* (a. *fig.*). 2. netzförmig gestrickte Arbeit. 3. Per(r)ücken-Netz *n.* 4. ~ de chemins de fer Eisenbahn-Netz *n.* 5. an., & : Netz *n*, netz-artiges Geflecht.
résection ‖ (re-ßæ-kßiô') [lt.] *s/f.* chir. Resektio'n, Herausschneiden *n* e-s Knochenstückes.
réséda (re-ſë-da') [lt.] *s/m.* Harnkraut *n*, Rese'da *f*, Pflanzen-Gattung (Resēda).
résédacé, ~e (re-ſe-da-ße') [réséda] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* rese'da-artig(e Pflanzen).
réséquer‿ (~ßë-ke') [lt. resecāre] ①g. *v/a.* chir. ab-, heraus-schneiden (vgl. résection).
réservation ‖ (re-ſær-wā-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* Vorbehalt *m*: ~ mentale Gedanken-Vorbehalt *m*, *reserva'tio menta'lis* bei dem Eide der Jesui'ten.
réserve (rë-ſä'rw) [réserver] *s/f.* 1. Vorbehalt *m*, Ausbedingung: à la ~ de ... mit Ausnahme von ..., bis auf ...; *cj.* à la ~ que mit *ind.* ausgenommen, daß ... 2. (bsd. *pl.* ~s) Ausgedinge *n*, vorbehaltenes Gut. 3. drt. ~s *pl.* Vorbehalt *m/sg.*: *fig.* faire ses ~s sich verwahren; sous toute ~ unter allem Vorbehalte. 4. ⚔ (armée de) ~ Reserve, Ersatz-mannschaft, -truppen *pl.*; ~ de recrutement Ersatz-Reserve; (corps de) ~ R.-korps *n* 5. Zurückhaltung, Behutsamkeit: avec ~ behutsam; user de ~ avec q. gegen J. zurückhaltend sein. 6. ⊛ commerce de ~ Einkauf *m* in der billigen Zeit und Verkauf *m* in der theuren; ⊛ Noten-Rese'rve bei einer Bank; *advt.* en ~ vorräthig. 7. ch. (canton de) ~ Gehege *n.* 8. Forstwesen: (bois de) ~ Schonung.

réservé, ~e (re-ſær-we') [réserver] I. *a.* zurückhaltend, behutsam. II. *s.* faire le ~, la ~e den Zurückhaltenden, die Spröde spielen.
réserver‿ (re-ſær-we') [lt. reservāre] ①a. I. *v/a.* 1. vorbehalten, zurückbehalten, reservi'ren: tout droit ~é unter Vorbehalt aller Rechte. 2. auf eine andere Zeit auf-, versparen; il lui était ~é de ... ihm war es vorbehalten zu ... II. se ~ 1. se ~ qc. sich et. vorbehalten. 2. se ~ pour qc. sich für et. aufsparen.
réservoir (re-ſær-wŏă'r) [réserver] *s/m.* 1. Behälter, Reservoi'r *n*, bsd. Wasser-Behälter; ⊙ Lokomotive: ~ de vapeur Dampf-Raum; ~ à air, ~ d'air Windkessel. 2. Rezipie'nt; Behältniß *n.*
résidant, ~e (re-ſi-dā'⑨a, ~ā't) [résider] *a.* angesessen, wohnhaft.
résidence (re-ſi-dā'ß) [lt. residēre] *s/f.* 1. Aufenthalt(sort *m*) *m*, Wohnsitz *m*: établir sa ~ dans un lieu seinen Wohnsitz an einem Orte aufschlagen. 2. ständiger Aufenthalt. 3. fürstliches Hoflager, Reside'nz. 4. Reside'ntschaft, Reside'ntenstelle. 5. beständiges Verweilen. Syn. v. domicile.
résident‿, ~e (re-ſi-dā', ~ā't) [lt.] *s.* (auch als *a.*: ministre ~) Reside'nt (Gesandter geringeren Ranges); M^{me} la ~e Frau Reside'ntin *f* (Gattin eines Reside'nten).
résider‿ (re-ſi-de') [lt. residēre] ①a. *v/n.* 1. sich aufhalten, residi'ren. 2. *abs.* einen ständigen Wohnort haben. 3. *fig.* ~ dans, en q., qc. in J-m, in et. weilen, F stecken.
résidu (re-ſi-dü') [lt. residuum] *s/m.* chm. Rückstand, Resi'duum *n.*
résiduel, ~le (re-ſi-dü-æ'l, ~æ'l) [résidu] *a.* (nach dem *s.*) zurückbleibend. [bar.
résignable (re-ſi-nja'bl) [résigner] *a.* abtret-
résignant‿ (~njā') [résigner] *s/m.* Resigna'nt (J., der e-m Andern ein Amt ꝛc. abtritt).
résignataire (re-ſi-nja-tä'r) [résigner] *s/m.* Resignata'r(ius), J., zu dessen Gunsten eine Pfründe, ein Amt abgetreten wird.
résignation ‖ (re-ſi-njā-ßiô'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Abtretung, Verzichtleistung: faire cession et ~ de tous ses droits alle seine Rechte abtreten. 2. *fig.* Resignatio'n, Ergebung in den Willen Gottes; Gelassenheit.
résigner‿ (re-ſi-nje') [lt. resignāre] ①a. I. *v/a.* 1. abtreten, auf et. verzichten, resigni'ren. 2. (auch *abs.*) eine Pfründe, ein Amt niederlegen (à q. zu J-s Gunsten). 3. *fig.* ~ son âme à Dieu seine Seele Gott ergeben. II. se ~ sich ergeben: être ~é à tous les événements auf Alles gefaßt sein.
résiliation ‖ (re-ſi-li-ā-ßiô'⑯) [résilier] *s/f.* drt. gerichtliche Auf-hebung, -lösung.
résilier‿ (re-ſi-li-e') [lt. resilire] ①a. I. *v/a.* drt. e-n Kontra'kt ꝛc. gerichtlich auflösen. II. *v/n.* von einem Kontra'kte ꝛc. zurücktreten. [winnung *f* des Harzes.
résinage (re-ſi-na'G) [résiner] *s/m.* Ge-
résine (rë-ſi'n) [lt. resina] *s/f.* Harz *n*: ~ blanche Schell-H.; ~ de cachibou Gala'nt-Harz. [zubereitet, überzogen.
résiné, ~e (re-ſi-ne') [résine] *a.* mit Harz
résiner‿ (re-ſi-ne') [résine] ①a. *v/a.* 1. das Harz aus einem Baume ziehen. 2. mit Harz überzi'ehen.
résineux, ~se □ (re-ſi-nö', ~ö'ſ) [résine] *a.* (nur nach dem *s.*) harzig, harzicht; phys. negati'v(-ele'ktrisch) (*ant.* vitré).
résinier ‖ (re-ſi-nie'; ⑧b) [résine] *s/m.* Harz-Einsammler.
résinifier‿ (re-ſi-ni-fi-e') [lt.] ①a. chm. I. *v/a.* harzig machen. II. se ~ harzig w.
résipiscence (re-ſi-pi-ßā'ß) [lt. resipiscentia] *s/f* Sinnes-änderung, Buße.

résistance (re-ſi-ßtą'ß) [lt.] s/f. 1. Wi-derstand m (auch ☊ phys., Mechanik): chose de ~ Sache, mit der man nicht so schnell fertig wird; v. pièce 5 und 14. 2. Hinder-niß n, W. 3. Vertheidigung, W. 4. Auf-stand m. 5. Widerstandsfähigkeit gegen Hun-ger ꝛc., Ausdauer. 6. Haltbarkeit eines Stoffes.

résistant‖, ~e (re-ſi-ßtą', ~ą̄'t) [résister] a. (nach dem s.) 1. ☊ widerste'hend. 2. aus-dauernd (bei Anstrengungen ꝛc.).

résister‿ (re-ſi-ßte') [lt. resistere] ①a. v/n. 1. widerste'hen, Wi'derstand leisten (auch fig.). 2. sich vertheidigen. 3. fig. sich sträuben (à qc. gegen et.), e-r Sache wider-ste'hen. 4. ~ à qc. et. aushalten, ertra-gen: ~ à la fatigue in den Anstrengungen ausdauern. 5. trotz eines Hindernisses fortbestehen.

résolu m, ~e f (re-ſŏ-lü') I. part.passé von résoudre (v. ds.). II. a. entschlossen, herz-haft, resolu't. [Lösbarkeit, Löslichkeit.

résolubilité (~lü-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. (Auf-)

résoluble ☊ (~lü'bl) [lt.] a. (auf-)löslich.

résolument (re-ſŏ-lü-mą'ⓖg) [résolu] adv. entschlossen; bestimmt; kühn.

résolutif, ~ve ☊ (re-ſŏ-lü-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. (auch ~ s/m.) auflösend(es Mittel).

résolution‖ (re-ſŏ-lü-ßjǫ'ⓖ) [lt.] s/f. 1. Auflösung, auch ☊ méd.. 2. Entschei-dung, Lösung einer Frage 3. ♪ Auflösung e-s Dissona'nz-Akkordes. 4. drt. Aufhebung von Verträgen ꝛc. 5. Beschluß m, Entschluß m: prendre une ~ einen Entschluß fassen. 6. h.m. Resolutio'n. 7. Entschlossenheit: homme de ~ entschlossener Mann. Syn. v. décision. [(nach d. s.) u. s/m. aufhebend.

résolutoire (re-ſŏ-lü-tŏā'r) [résolution] a.

résolvant‖, ~e ☊ (re-ſŏl-wą', ~ą̄'t) [lt.] a. (nach dem s.) und ~ s/m. méd. auflösend(es Mittel). [a. méd. stärkend.

résomptif, ~ve ☊ (re-ſą-pti'f, ~ī'w) [lt.]

réso(n)nance (re-ſŏ-ną̄'ß) s/f. 1. Nachhall m; Mitklingen n, Resona'nz; weitS. Schall m. 2. ♪ Resona'nzboden m.

résonnant‖, ~e (re-ſŏ-ną', ~ą̄'t) [résonner] a. (nach d. s.) 1. wi(e)der-hallend. 2. (stark) klingend. [Rückklang, Resona'nz f.

résonnement‿(re-ſŏ-n'mą') [résonner] s/m.

resonner‿ (rĕ-ßŏ-ne') [sonner] ①a. v/n. wieder schellen.

résonner‿(re-ſŏ-ne') [lt. resonāre] ①a. v/n. 1. wi(e)der-hallen (auch fig.). 2. laut hal-len, tönen.

résorber‿ ☊ (re-ſŏr-be') [lt.] ①a. I. v/a. wieder auffangen. II. se ~ wieder auf-gesogen werden. [Wieder-Auffangen n.

résorption‖ ☊ (re-ſŏr-pßjǫ'ⓖ) [lt.] s/f.

résoudre (rĕ-ſū'dr) [lt. resolvere] ④bb. (imparf. ~oudais; part.passé in der Bedeu-tung ~ I. 1 ~ous, sonst ~olu, ~olue) I. v/a. 1. in seine Bestandtheile zerlegen; auflösen. 2. méd. erweichen. 3. drt. aufheben. 4. ♪ auflösen. 5. eine Frage entscheiden (auch v/n. ~ de qc.); eine Aufgabe lösen. 6. (a. v/n.) ~ qc. (de mit inf.) et. beschließen; être ~olu de und à mit inf. entschlossen sein, zu ...; v/imp. u. p. il a été ~olu que nous partirions es ist beschlossen (wor-den), daß wir abreisen sollen. 7. ~ q. à qc., à mit inf. J. zu et. bestimmen. II. se ~ 1. sich zerlegen; sich auflösen (auch ♪); le ciel se ~out en eau es regnet in Strömen. 2. se ~ sur qc. sich über et. entscheiden. Syn. v. décider.

respect‖ (rĕ-ßpĕ' oder ~ßpĕ'k..., pl. ‖; vgl. aspect) [lt. respectus] s/m. 1. Ehr-furcht f, Ehrerbietung f, Respe'kt: ~ des lois Achtung f vor dem Gesetz; sans ~ de qc. ohne Rücksicht auf et.; se faire por-ter ~ sich Achtung (zu) verschaffen (wissen); manquer de ~ à q. sich unehrerbietig ge-gen J. benehmen. 2. F parlant par ~, sauf le ~ que je vous dois, sauf (votre) ~ mit Ehren oder mit Respe'kt zu melden. 3. assurer q. de son ~, de ses ~s J. seiner Hochachtung versichern; rendre ses ~s à q. J-m seine Aufwartung machen; présentez-lui mes ~s empfehlen Sie mich ihm; je suis avec (un profond) ~ votre ... mit (der größten) Hochachtung verbleibe ich Ihr ... 4. tenir q. en ~ J. in Furcht, im Schach halten. 5. ~ humain, ~ du monde Scheu f vor dem Urtheil der Welt. Syn. v. estime. [Achtbarkeit.

respectabilité * (rĕ-ßpĕ-kta-bĭ-lĭ-te') s/f.

respectable□† (~kta'bl) [respecter] a. (nur nach d. s.) achtbar, ehrwürdig (offizieller Titel der Abgeordneten), respekta'bel; 🏵 resˈtl,ſoli'd(e).

respecter‿† (rĕ-ßpĕ-kte') [lt.] ①a. I. v/a. respekti'ren: 1. achten, (ver)ehren. 2. (ver-)schonen. II. se ~ sich selbst achten.

respectif, ~ve□ (~kti'f, ~ī'w) [lt.] a. betref-fend; ~vement ⓖg. adv. beziehungsweise.

respectueux, ~se □ (rĕ-ßpĕ-ktü-ö'ⓖa, ~ö'ſ) a. ehrerbietig; v. acte 3 (ant. dis-, besser ir-respectueux).

respirabilité ☊(rĕ-ßpĭ-ra-bĭ-lĭ-te') [respi-rable] s/f. phys. Athembarkeit.

respirable ☊ (~ra'bl) [respirer] a. phys. athembar: † gaz ~ Sauerstoff m.

respirant, ~e (rĕ-ßpĭ-rą'ⓖa, ~ą̄'t) [res-pirer] a. athmend, lebend.

respirateur ☊ (rĕ-ßpĭ-ra-tö'r) [lt.] a. u. s/m. méd. (appareil) ~ Respira'tor, Athmungs-Appara't zum Abhalten der kalten Luft.

respiration‖ (rĕ-ßpĭ-ra-ßjǫ' ⓖ) [lt.] s/f. Athemholen n, Athmen n. [Athmungs-...

respiratoire ☊ (rĕ-ßpĭ-ra-tŏā'r) [lt.] a. an.

respirer‿ (rĕ-ßpĭ-re') [lt. respirāre] ①a. I. v/n. 1. athmen, Athem holen; weitS. leben; ne plus ~ todt sein. 2. fig. sich offenbaren. 3. fig. wieder zu Athem kom-men. 4. ~ après qc. sich nach et. sehnen. II. v/a. 1. einathmen: poét. ~ le jour le-ben; aller ~ l'air natal in die Heimath zurückkehren; ~ l'air de la campagne (die) Landluft genießen. 2. aus-athmen, -duften. 3. andeuten, nach et. aussehen. 4. nach etwas trachten: ~ la vengeance Rache dürsten, schnauben. III. se ~ eingeathmet, genossen ꝛc. werden.

resplendeur†(rĕ-ßplą-dö'r) s/f. Glanz m.

resplendir (~dī'r) [lt. resplendēre] ②a. v/n. blinken, funkeln, strahlen (auch fig.).

resplendissement‿ (rĕ-ßplą-dĭ-ßmą') [resplendir] s/m. Glanz, Leuchten n (auch fig.). [s/f. Verantwortlichkeit.

responsabilité (rĕ-ßpǫ-ßa-bĭ-lĭ-te') [lt.]

responsable (rĕ-ßpǫ-ßa'bl) [lt. responsum] a. (nur nach dem s.) verantwortlich (ant. ir-responsable): 🏵 associé ~ et solidaire soliba'risch verpflichteter Geschäfts-Theil-haber (ant. v. commanditaire).

responsif m, ~ve f (rĕ-ßpǫ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) beantwortend.

ressac ⚓ (rĕ-ßa'k) [† resacher von sacher] s/m. Brandung f.

ressaisir (rĕ-ßä-ſī'r) ②a. I. v/a. 1. wieder ergreifen (auch fig.). 2. drt. wieder mit Arre'st belegen. 3. être ~i de qc. wieder in Besitz von et. gesetzt w. II. se ~ de qc. et. wieder in Beschlag nehmen.

ressasser‿(rĕ-ßa-ße') ①a. v/a. 1. ⊖ Mehl ꝛc. wieder durchbeuteln. 2. noch einmal durch einander mischen. 3. fig F noch einmal durchgehen. 4. F wi'ederkäuen.

ressaut (rĕ-ßō'ⓖ) [saut] s/m. 1. arch.& : Vor-sprung einer Façade: faire ~ vorspringen. 2. Unebenheit f des Bodens.

ressauter‿ (rĕ-ßo-te') [sauter] ①a. I. v/n. 1. wieder (zurück-)springen. 2. arch. her-vorragen. II. v/a. ~ un fossé, & wieder über e-n Graben ꝛc. zurückspringen.

ressemblance(rĕ-ßą-blą̄'ß) [ressembler] s/f. 1. Ähnlichkeit (à qc. mit et.). 2. ↘ Eben-bild n. 3. (An-)Schein m.

ressemblant‖, ~e (rĕ-ßą-blą', ~ą̄'t) [res-sembler] a. (nach dem s.) ähnlich.

ressembler (rĕ-ßą-ble') [sembler] ①a. I. v/n. ~ à q., à qc. J-m, einer Sache ähnlich sein; fig. cela ne vous ~e pas das sieht Ihnen nicht ähnlich, entspricht Ihrem Chara'kter nicht. II. se ~ 1. sich, einander ähnlich sehen, sein, gleichen; ils se ~ent comme deux gouttes d'eau sie gleichen sich wie ein Ei dem andern; prv. v. assem-bler II., v. jour 14. 2. sich gleichbleiben.

ressemelage ⊖ (rĕ-ßĕ-m'la'Q) s/m. 1. Wie-der-besohlen n. 2. Wiederbesohltsein n. 3. un ~ ein Paar n Sohlen f/pl. (auf einer Schuhmacher-Rechnung ꝛc.).

ressemeler‿ ⊖ (~m'le') ①c. I. v/a. wieder besohlen. II. se ~ wieder besohlt ꝛc. w.

ressemer‿ (rĕ-ß'me') ①f. I. v/a. wieder (be)säen. II. se ~ sich selbst wieder säen, wieder besäet werden.

ressentiment‿ (rĕ-ßą-tĭ-mą') [ressentir] s/m. 1. Gefühl n, bsd. Nachgefühl n e-s Schmer-zes. 2. fast † Erinnerung f, jetzt meist Groll.

ressentir (rĕ-ßą-tī'r) [sentir] ②b. I. v/a. 1. (lebhaft) fühlen, empfinden. 2. mit-empfinden. 3. erkennen, merken. 4. den Chara'kter e-r Sache haben. 5. Malerei: ~ti, ~tie scharf hervortretend. II. se ~ de qc. 1. Nachwehen von et. verspüren. 2. das Gepräge einer Sache haben: il se ~t de sa mauvaise éducation man merkt ihm die schlechte Erziehung an. 3. die üblen Fol-gen von et. empfinden. 4. et. mit-genießen. 5. sich grollend einer Sache erinnern.

resserré (rĕ-ßä-re') [resserrer] s/m. Enge f.

resserrement‿ (rĕ-ßä-r'mą') [resserrer] s/m. 1. enge Zusammenziehung: Beklem-mung f. 2. fig. Verschließung f. 3. eng-herziges Wesen.

resserrer‿ (rĕ-ßä-re') [serrer] ①b. I. v/a. 1. wieder ein-, ver-schließen. 2. wieder fest-binden; enger zu'ziehen; fig. enger knüpfen (z.B. Freundschaftsbande). 3. verengern (ant. étendre I. 1.); auch ⚕ und zo. 4. eng(er) einschließen. 5. ~ (le ventre) verstopfen. 6. enger begrenzen, zusammenziehen. 7. fig. beengen. II. se ~ 1. sich zusammenziehen. 2. sich verstopfen. 3. fig. F sich einschrän-ken. 4. sich beschränken (dans qc. auf et.).

resservir (rĕ-ßär-wī'r) ②b. I. v/a. wieder dienen; wieder in Dienst treten. II. se ~ de qc. et. wieder benutzen.

ressort‖ (rĕ-ßō'r; pl. meist ‖, ↘ ⑧b) s/m. I. [ressortir I.] 1. Feder-, Schnell-, Spann-kraft f: faire ~ Schnellkraft h.; ab-, zurück-prallen. 2. (Trieb-)Feder f; n'agir que par ~ nur nach dem Rathe Anderer handeln. 3. fig. Spannkraft f, Schwung. 4. fig. Triebfeder f, Mittel n. II. [ressortir II.] † Resso'rt n: 1. Gerichts-barkeit f, -spren-gel (vgl. juridiction 2): drt. juger en dernier ~ in letzter Insta'nz sprechen. 2. fig. Fach n, Bereich n, Gebiet n: cela n'est pas de mon ~ das schlägt nicht in mein Fach; cela est du ~ de la phy-sique das gehört in die Physi'k.

ressortir (rĕ-ßŏr-tī'r) I. ②b. [sortir I.] v/n. (mit être) 1. wieder (hin)ausgehen. 2. fig.

hervor-springen, -treten; faire ~ hervorheben. 3. *fig.* sich folgern lassen. II. ②a. [sortir *B.*] *v/n.* (mit avoir) 1. ~ à un tribunal vor einen Gerichtshof gehören. 2. *fig.* zu etwas gehören.

ressortissant (rɛ-ßɔr-ti-ßã'⑩) *m*, ~e (~ã't) *f* [ressortir II.] I. *a.* (~ à qc.) unter e-r Gerichtsbarkeit stehend. II. ~ *s/m.* Staatsangehöriger. [(zusammen)löthen.

ressouder ‿ (rɛ-ßu-de') ①a. *v/a.* wieder

ressource (rɛ-ßu'rß) [source] *s/f.* 1. † Hülfe, Hülfs-mittel *n*, -quelle; Rettung: être perdu sans ~ unrettbar verloren sn. 2. *fig.* Geisteskraft, Chara'kterstärke. 3. Geldmittel *n.pl.*: être sans ~ ganz von Geld entblößt sn; F faire ~ sich wieder aufhelfen.

ressouvenir (rɛ-ßu-w'ni'r) [souvenir] I. *s/m.* 1. (Wieder-)Erinnerung *f.* 2. unangenehmes Gefühl, Nachweh *n.* II. *v/pr.* ②h. se ~ de qc. 1. sich an et. wieder erinnern; faire ~ q. de qc. J. an et. erinnern (auch *abs.*). 2. et. bedenken.

ressuage ⊙ (rɛ-ßü-a'ʒ) *s/m.* 1. Wieder-Schwitzen *n* feuchter Körper. 2. Metallurgie: Seigerung *f*; Darren *n* des Kupfers.

ressuer ‿ (rɛ-ßü-e') [suer] ①a. I. *v/n.* 1. wieder schwitzen. 2. schwitzen (von Mauern ꝛc.). II. *v/a.* ⊙ Metallurgie: (auch faire) ~ (am Feuer) wieder erhitzen; seigern. III. se ~ ⊙ geseigert ꝛc. w. [Platz des Wildes.

ressui (ræ-ßüi') [ressuyer] *s/m.* ch. Abtrocken-

ressuscité (ræ-ßü-ßi-te') *s/m.* (vom Tode) Wieder-auferweckter.

ressusciter ‿ (ræ-ßü-ßi-te' [lt. resuscitāre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder auf(er)wecken; vous ~eriez un mort Ihre Späße ꝛc. sind zum Todtlachen. 2. *fig.* neu beleben. 3. *fig.* anregen, erneuern. II. *v/n.* (mit avoir und être) wieder lebendig werden (auch *fig.*). III. se ~ auf-erstehen.

ressuyer ‿ (ræ-ßüi-je') [essuyer] ①i. I. *v/a.* (ab-, aus-)trocknen. II. se ~ (nach laisser auch ohne se) wieder trocknen.

restant (ræ-ßtã') *m*, ~e (~ã't) *f* [rester] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) rückständig. II. ~ (meist ‖) *s/m.* Rest, Rückstand (mehr gbr. reste): ❀ ~ en caisse Kassenbestand.

Restaud ‖ (ræ-ßtō') *npr.m.* v. Cottin.

restaurant *m*, ~e *f* (ræ-ßto-rã', ~ã't) [restaurer] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) kräftigend. II. ~ (meist ‖) *s/m.* 1. Stärkungsmittel *n* (auch *fig.*); engS. Kraftbrühe *f.* 2. Restaura'tion *f*, Speise-haus *n*. **Syn.** v. cabaret.

restaurateur *m*, ~trice *f* (ræ-ßto-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* Wiederhersteller(in), Neubegründer(in). II. ~ *s/m.* † id., Speisewirth(in), Garkoch. **Syn.** traiteur giebt Speisen außer dem Hause; restaurateur in seinem eigenen Lokale.

restauration ‖ (ræ-ßto-rā-ßiõ'⑩) [lt.] *s/f.* 1. Wiederherstellung, Restauratio'n (bsd. v. Kunstwerken ꝛc.). 2. Wieder-einführung von Gesetzen ꝛc. 3. Restauratio'n, Wieder-einsetzung auf den Thron; *abs.* h.m. R.: a) in England: Regierung Karl's II. u. Jakob's II.; b) in Frankreich: Regierung Ludwig's XVIII. u. Karl's X.

restaurer ‿ (ræ-ßto-re') [lt. restaurāre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder herstellen; Kunst u. arch.: restauri'ren, wieder ausbauen. 2. F stärken. 3. *fig.* wieder einführen. 4. wieder auf den Thron setzen, restauri'ren. II. se ~ sich erquicken, erholen (durch Nahrung).

reste (ræßt) [rester] *s/m.* 1. Rest, Überrest, das Übrige, Überbleibsel *n*: ~ de la journée übriger Theil des Tages; le ~ des naufragés a od. ont péri die übrigen Schiffbrüchigen sind umgekommen; avoir de l'argent de ~ Geld übrig haben; laisser de ~ frei, übrig lassen; *fig.* il ne demande pas son ~ er macht sich ganz still aus dem Staube; v. demeurer II. 1: devoir du ~ à q. J-s Schuldner bleiben; être en ~ avec q. bei J. n noch im Rückstande sein; *fig.* ne pas vouloir être en ~ de générosité nicht an Großmuth nachstehen wollen; et le ~, ainsi du ~ und so weiter. 2. *abs.* ~s *pl.* Überbleibsel *n.pl.* einer Mahlzeit; ⚒ ~s de cuisine Küchenmüll *sg.* bei Pfahlbauten. 3. das von Jemandem Verschmähte. 4. Spuren *f/pl.* ehemaliger Schönheit; ce n'est plus qu'un (beau) ~ er, sie ist nur noch eine schöne Rui'ne. 5. ~s *pl.* (*poét.* a. *sg.*) sterbliche Hülle *f/sg.* 6. Spiel: faire son ~ den Rest s-s Geldes einsetzen; *fig.* v. jouer II. 3. 7. Arithmetik: Rest. 8. *advt.* de ~, F que de ~ mehr als nöthig; nous avons encore du temps de ~ es ist noch Zeit genug; au ~ außerdem (Zusatz); du ~ übrigens; indessen (Gegensatz).

rester ‿ (ræ-ßte') [lt. restāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (da-, zurück-)bleiben: il a ~é six mois à B. er ist ein halbes Jahr in B. geblieben (er ist jetzt nicht mehr da); il y est ~é er ist dort geblieben (er ist noch dort). 2. (mit être) übrig bleiben; *el.* (ohne il) ~e à (auch de) savoir si … es fragt sich nur noch, ob … 3. (meist mit être) in e-m Zustande verharren; bleiben; v. bouche 2. 4. en ~ à qc. es bei et. bewenden lassen; bei et. stehen bleiben; il n'en ~era pas là er wird es dabei nicht (bewenden) lassen. 5. ♩ ~ sur une syllabe eine Sylbe aushalten. II. se ~ à soi-même (das) Vertrauen in sich selbst bewahren. **Syn.** v. demeurer II.

restituable (ræ-ßti-tü-a'bl) [restituer] *a.* 1. zu ersetzen. 2. drt. wieder einsetzbar.

restituer ‿ (ræ-ßti-tü-e') [lt. restituere] ①a. I. *v/a.* 1. wieder in den vorigen Stand setzen, wieder herstellen; ergänzen ꝛc. 2. ersetzen, erstatten. II. se ~ wieder hergestellt ꝛc. w.

restituteur (~tü-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Wiederhersteller. 2. Erneuerer alter Ansichten ꝛc.

restitution ‖ (ræ-ßti-tü-ßiõ'⑩) [lt.] *s/f.* 1. Wiederherstellung des früheren Zustandes; Ergänzung eines Textes. 2. drt. ~ en entier Wieder-einsetzung in den vorigen Stand. 3. Ersatz *m*, Wieder-Erstattung, Herausgabe. [Erstattung ꝛc. bezüglich.

restitutoire (~tü-toā'r) [restituer] *a.* auf

restreindre (ræ-ßtrɛ̃'dr) [lt. restringere] ④b. I. *v/a.* 1. ↖ stärker zusammenziehen; méd. verstopfen. 2. ~ à qc. auf et. be-, ein-schränken, auch *fig.* (*ant.* étendre I. 5.). II. se ~ 1. sich enger zusammenziehen; *fig.* sich verengern. 2. se ~ à qc. sich auf et. beschränken. [ein-schränkend.

restrictif, ~ve (ræ-ßtri-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.*

restriction ‖ (ræ-ßtri-kßiõ'⑩) [lt.] *s/f.* Beschränkung; ~ mentale stillschweigender Vorbehalt. [dagewesene Sache.

resucée F (rɛ-ßü-ße') [sucer] *s/f.* schon oft

résultant ‖ (re-ſül-tã') *m*, ~e (~ã't) *f* [résulter] I. *a.* (nach *s.*) aus et. hervorgehend. II. ~e *s/f.* ⚒ Resulta'nte: 1. Mechanik: (a. force ~e) aus dem Zusammenwirken mehrerer Kräfte sich ergebende Kraftwirkung; 2. math. Funktio'n der Koëffizie'nten für linea're Gleichungen.

résultat ‖ (re-ſül-ta'; ⑧b) [lt. resultātum] *s/m.* Ergebniß *n*, Resulta't *n*; ⚒ Arithmetik: Fa'cit *n*.

résulter ‿ (~te') [lt. resultāre] ①a. *v/n.* (mit avoir u. être) ~ de qc. sich aus et. ergeben, folgen: qu'en ~e-t-il? was folgt daraus?

résumé (re-ſü-me') [résumer] *s/m.* 1. kurze summa'rische Übersicht der Hauptpunkte, Resümé *n*; au ~, en ~ Alles zusammengerechnet, kurz. 2. kurzer Inbegriff.

résumer ‿ (re-ſü-me') [lt. resumere] ①a. I. *v/a.* kurz zusammenfassen, resümi'ren. II. se ~ s-e Beweisgründe kurz wiederholen.

résure ⊙ (rē-ſü'r) *s/f.* Fischerei: 1. Köder *m* von Fisch-Rogen. 2. Netz *n* zum Makre'len- und Sardellen-fange.

résurrecteur, ~trice (re-ſür-ræ-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* vom Tode erweckend, Wieder-erwecker(in).

résurrection ‖ (re-ſür-ræ-kßiõ'⑩) [b.l.] *s/f.* 1. Auferstehung. 2. plötzliche unverhoffte Genesung. 3. *fig.* Wieder-aufleben *n*.

retable (rɛ-ta'bl) [lt. restabilis] *s/m.* arch. Altar-blatt *n*.

rétablir (re-tā-bli'r) [établir] ②a. I. *v/a.* 1. wieder festsetzen, wieder einrichten. 2. wieder einsetzen in den früheren oder einen bessern Stand. 3. wieder herstellen, wieder in Gang bringen (*ant.* altérer I. 1). 4. wieder gesund machen, heilen. II. se ~ 1. wieder in das rechte Geleise kommen. 2. wieder hergestellt ꝛc. werden.

rétablissement ‿ (re-tā-bli-ßmã') [rétablir] *s/m.* 1. Wiederherstellung *f*; *abs.* Gene'sung *f.* 2. Wieder-einsetzung *f.*

retaille ⊙ (rɛ-ta'j) [retailler] *s/f.* Abschnitzel *n*.

retailler ‿ (rɛ-tā-je') [tailler] ①a. *v/a.* 1. wieder beschneiden; anders zu'schneiden. 2. ⊙ eine Feile au'fhauen.

rétaler ‿ (~le') [étaler] ①a. *v/a.* 1. Waaren ꝛc. wieder aushängen. 2. ⊙ Gerberei: recken.

retaper ‿ (rɛ-tā-pe') [taper] ①a. *v/a.* 1. Haare kräuseln; Hüte auf-stutzen, -bügeln. 2. *fig.* bien ~ q. J. gehörig durchhecheln.

retard ‖ (rɛ-tā'r; *pl.* meist ‖, ↖ ⑧b) [retarder] *s/m.* 1. Aufschub, Säumniß *f*: sans ~ ohne Verzug; être en ~ zu spät kommen, sich verspätet haben; ma montre est en ~ sur l'horloge des chemins de fer meine Uhr geht nach (bleibt zurück) gegen die Bahnhofs-Uhr. 2. ♩ Suspendi'rung *f* der Auflösung eines Akko'rdes durch eine verlängerte Note. 3. ⊙ Zurückbleiben *n* des Schiebers am Dampfcylinder; Uhrmacherei: Retardi'r-werk *n*.

retardant ‖, ~e ⚒ (rɛ-tār-dã', ~ã't) [retarder] *a.* (nach dem *s.*) phys. hemmend.

retardataire (rɛ-tār-da-tā'r) [retarder] I. *a.* (meist nach dem *s.*) säumig, zu spät gekommen (bsd. von Schülern und Rekruten). II. *s.* säumige(r) Schüler(in) ꝛc., Zuspätkommer(in).

retardateur, ~trice ⚒ (rɛ-tār-dā-tö'r, ~tri'ß) *a.* phys. aufhaltend.

retardatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) *a.* verzögernd.

retardation ‖ ⚒ (rɛ-tār-dā-ßiõ') [lt.] *s/f.* phys. Abnehmen *n* der Geschwindigkeit.

retardement ‿ (rɛ-tār-dmã') [retarder] *s/m.* Aufschub, Verzug.

retarder ‿ (rɛ-tār-de') [tarder] ①a. I. *v/a.* 1. aufschieben. 2. aufhalten. 3. ~ une montre eine Uhr zurückstellen. II. *v/n.* 1. ~ de … (mit *inf.*) es verschieben, zu … 2. nachgehen (von einer Uhr). 3. zu spät kommen. II. se ~ verschoben ꝛc. werden.

retâter ‿ (rɛ-ta-te') ①a. I. *v/a.* wieder betasten; weitS. wieder versuchen. II. *v/n.* ~ de qc. wieder kosten von etwas.

retendeur ⊙ (re-tã-dö'r) [rétendre] *s/m.* Aufspanner (J., der die gewalkten oder gefärbten Tücher wieder auf den Rahmen spannt).

retendre (rɛ-tã'dr) [tendre] ④a. *v/a.* wieder spannen. [ausbreiten.

rétendre (rē-tã'dr) [étendre] ④a. *v/a.* wieder

retenir (rɛ-t'ni'r) [tenir] ②h. I. *v/a.* 1. wieder bekommen. 2. zurück-, inne behalten (fremdes Gut). 3. behalten, nicht

herausgeben. 4. beibehalten (eine Gewohnheit ꝛc.). 5. abziehen (von e-r Summe). 6. sich et. vorbehalten. 7. bestellen, belegen; miethen: Spiel: je ~iens croix (pile) ich wette auf Kopf (Schrift). 8. an-, auf-, zurück-halten (*ant.* laisser échapper, donner un libre cours à …, hâter I.): ~ un cri e-n Schrei unterdrücken; ~ son haleine den Athem an sich halten. 9. S. bei sich behalten; Schüler nachsitzen lassen; je ne vous ~iens plus gehen Sie in Gottes Namen! 10. festhalten, am Fallen hindern. 11. hindern, hemmen, kurz halten; ein Gefühl unterdrücken. 12. ~ q. dans (le silence) S-m (Stillschweigen) auferlegen. 13. behalten (im Gedächtniß): Arithmetik: (je) pose sept et ~iens deux ich schreibe 7 hin und behalte 2 im Kopf. II. *v/n.* 1. trächtig w., empfangen. 2. (den Wagen) anhalten (von Pferden, beim Berg-ab-fahren). III. se ~ 1. se ~ à qc. sich an et. (fest)halten. 2. an-, sich zurück-halten, stehen bleiben. 3. *fig.* an sich halten, sich mäßigen: ~enu(e) bescheiden, eingezogen, zurückhaltend (*ant.* pétulant). 4. se ~ qc. sich etwas vorbehalten. 5. die Befriedigung eines Bedürfnisses unterdrücken. 6. sich behalten lassen (im Gedächtnisse).

retenter‿ (rə-tą-te′) ①a. *v/a.* wieder versuchen. [retinēre] *a.* zurückhaltend.

réten*teur*, ~trice (re-tą-tö′r, ~trī′ß [lt.

rétention‖ (re-tą-ßįǫ′⑱) [lt.] *s/f.* 1. Zurückhalten *n*, Behalten *n*. 2. Vorbehalt *m*. 3. ♁ path. Verhaltung: bsd. ~ (d'urine) Harn-Verhaltung.

retentir (rə-tą-tī′r) [lt. tinnīre] ②a. *v/n.* 1. wi(e)der-hallen, -schallen. 2. erschallen, ertönen: faire ~ les airs die Lüfte (mit s-n Klängen) erfüllen. [*a.* wi(e)derhallend.

retentissant, ~e(~tī-ßą′⑱a, ~ą′t) [retentir]

retentissement‿(rə-tą-tī-ßmą′)*s/m.* Wi(e)derhall, Dröhnen *n*; *fig.* cet événement a eu un grand ~ dies Ereigniß hat großes Aufsehen gemacht.

retenu *m*, **~e** *f* (rə-t′nū′) [*part.p.* v. retenir] I. ~ *s/m.* faire le ~ den Bescheidenen spielen. II. ~e *s/f.* 1. Abzug *m* vom Gehalte. 2. Nachsitzen *n* der Schüler: être en ~e nachsitzen; mettre en ~e nachsitzen lassen. 3. Zurückhaltung, Bescheidenheit.

rétépore ♁ (re-tē-pǒ′r) [lt.] *s/m.* zo. Netzkoralle *f* (Retepōra); ~ celluleux v. dentelle 3. [Netzfechter (Art der Gladiato′ren).

rétiaire (rē-ßįā′r⑱) [lt. retiārius] *s/m.* h.a.

réticence (re-tī-ßą′ß) [lt.] *s/f.* 1. (absichtliche) Verschweigung, Übergehung. 2. ♁ *rh.* Retize′nz (Abbrechen mitten im Satze).

réticule (re-tī-kū′l) [lt. reticŭlum] *s/m.* 1. h.a. Haar-netz *n* der römischen Frauen. 2. ehm. Art Strickbeutel der Frauen (oft ⁺₊ ridicule).

réticulé *m*, **~e** *f* (re-tī-kū-le′) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) 1. netzförmig. 2. arch., ♀ netz-artig.

rétif (rē-tī′f) *m*, **~ve** (ī′w) *f* [lt. restāre] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. Reitkunst: stätisch, tückisch. 2. *fig.* widerspenstig: être ~ à qc. sich gegen et. sträuben. II. ~ *s/m.* faire le ~ sich sträuben. III. R~ *npr. m.* R~ de la Bretonne id., fr. Roma′n-Schr. († 1806).

rétifère ♁ (re-tī-fā′r) [lt.] zo. *a.* netztragend, Netz-… [an. Netzhaut des Auges.

rétine ♁ (rē-tī′n) [it. retina vom lt. rete] *s/f.*

rétinite ♁ (re-tī-nī′t) [lt.] *s/f.* 1. min. Retini′t *m*, Pechstein *m* (harz-ähnliches Minera′l). 2. path. Netzhaut-Entzündung.

retiration‖ (rə-tī-rā-ßįǫ′) [retirer] *s/f.* typ. 1. ⊙ Bedrucken *n* der Kehrseite des Bogens. 2. ꟳ être en ~ altern.

retir*er*‿ ☨ (rə-tī-re′) ①a. 1. *v/a.* 1. noch einmal ziehen; wieder schießen; wieder abdrucken. 2. an sich ziehen, zurückziehen; ~ une clef e-n Schlüssel ausziehen. 3. kontra′kt machen, eine Muskelsteifigkeit zuziehen. 4. von einem Orte wegnehmen: ~ q. de prison S. aus dem Gefängnisse erlösen; *fig.* ~ q. de la poussière S. aus dem Staube ziehen; ~ q. du tombeau S-m das Leben retten; Dieu l'a ~é de ce monde Gott hat ihn zu sich genommen; v. enjeu, épingle 2. 5. Waaren im Tausche gegen Anderes aus e-m Lande beziehen. 6. ~ q. (chez soi) S. bei sich aufnehmen. 7. in Sicherheit bringen. 8. beziehen (eine Einnahme); einnehmen; *fig.* gewinnen; *fig.* ~ de la gloire de qc. Ruhm von et. einernten. 9. (weg)nehmen, entziehen. 10. *fig.* etwas Gesagtes zurücknehmen (*ant.* avancer I. 4). 11. *fig.* ~ q. de qc. S. von et. abbringen, entfernen; ~ q. d'embarras S. aus der Verlegenheit reißen. 12. drt. wieder an sich bringen, einlösen (sur q. von S-m). 13. ⚔ ~ez (vos) armes! setzt ab! II. *v/n.* 1. von Neuem ziehen: ~ au sort noch einmal losen. 2. ⚓ la mer ~e das Meer zieht sich zurück. 3. ℙ ~ de, à q. mit S-m Ähnlichkeit haben. III. se ~ 1. sich zurückziehen (auch ⚔), fortgehen; Spiel: se ~ sur son gain aufhören zu spielen, wenn man gewonnen hat; *fig.* ꟳ se ~ sur la bonne bouche im Glücke, nach e-m Erfolge aufhören. 2. sich nach Hause begeben; auf sein Zimmer gehen. 3. sich bei et. nicht betheiligen. 4. se ~ de q. mit S-m brechen. 5. sich zur Ruhe setzen: se ~ (du service) s-n Abschied nehmen; être ~é, vivre ~é, mener une vie ~ée ein eingezogenes Leben führen; ~é, ~ée abgelegen, einsam. 6. sich wohin begeben, sich wohin flüchten. 7. *fig.* se ~ sur … sich werfen, sich konzentri′ren auf … 8. ein-gehen, -laufen, zusammenschrumpfen. 9. zurückgenommen werden (von Behauptungen ꝛc.).

rétoire (rē-tŏā′r) *s/m.* vét. Ätzmittel *n*.

retombé *m*, **~e** *f* (rə-tǫ-be′) I. ~ *s/m.* Tanzkunst: Wiedergelangen *n* zum Boden nach e-m Sprunge. II. ~e *s/f.* ⊙ arch. Anlauf *m*.

retomb*er*‿ (rə-tǫ-be′) ①a. *v/n.* mit être und avoir) 1. wieder fallen; la pluie ~e de plus belle der Regen strömt in verdoppelter Stärke herab. 2. zurückfallen; *fig.* zurücksinken: ~ dans la misère wieder in Elend gerathen. 3. ~ dans une maladie, ~ (malade) e-n Rückfall bekommen. 4. wieder in einen Fehler, eine Täuschung verfallen (auch *abs.*); ~ dans le péché auf's Neue sündigen. 5. ~ sur qc. wieder über et. herfallen. 6. ~ sur sa conscience, ~ sur soi-même in sich gehen. 7. ~ dans qc. in et. verfallen. 8. *fig.* ~ sur q. auf S. fallen; faire ~ la faute sur q. die Schuld auf S. wälzen; puisse leur sang ~ sur lui! ihr Blut komme über ihn!; l'honneur en ~e sur nous die Ehre davon kommt uns zu Gute. 9. ~ sur qc. wieder auf et. gerathen.

retondre ⊙ (rə-tǫ′dr) ④a. *v/a.* 1. wieder scheren. 2. arch. glatt ab-richten.

retord*age* ⊙ (rə-tör-da′ɡ), **~ement‿** (~dmą′) [retordre] *s/m.* 1. Zwirnen *n* der Seide. 2. gezwirnte Seide (n-fäden *pl.*) *f/sg.*

retord*eur*, ~se (rə-tör-dö′r, ~ö′ſ) *s.* Seiden-zwirner(in). [sche′ne *f*.

retordoir ⊙ (rə-tör-dŏā′r) *s/m.* Zwirn-ma-

retordre (rə-tö′rdr, *st.s.* ~tö′r-drə) ④a. *v/a.* 1. noch einmal drehen. 2. ⊙ zwirnen; v. fil 4 b.

rétorqu*er*‿ (re-tör-ke′) [lt. retorquēre] ①a, I. *v/a.* wieder zurückschieben (einen Grund ꝛc., den der Gegner angewendet hat, gegen ihn gebrauchen) = retourner I. 4. II. se ~ zurückgeschoben werden.

retors‖, **~se** (rə-tö′r, ~ö′rß) [lt. retortus] *a.* (nach dem *s.*) 1. gedreht (v. fil 4 a); *fig.* geschraubt. 2. gewunden. 3. *fig.* ꟳ listig; auch *s/m.* Schlaukopf.

rétorsion‖ ♁ (re-tör-ßįǫ′⑱) [lt.] *s/f.* Zurückschiebung eines vom Gegner angewendeten Grundes (v. rétorquer).

retouche ⊙ ☨ (rə-tu′sch) [retoucher] *s/f.* Gravirkunst: Aufstechen *n*; Malerei ꝛc.: Ausbesserung, Retuschi′rung.

retoucher‿ (rə-tu-sche′) ①a. I. *v/n.* und *v/a.* 1. ~ (à) qc. et. wieder an-, be-rühren. 2. ab-ändern, über-arbeiten. II. *v/a.* ⊙ Gravirkunst: ~ une planche eine Platte wieder aufstechen; Malerei ꝛc.: ☨ retuschi′ren (v. retouche).

retour ☨ (rə-tū′r) [re, tour] *s/m.* 1. (nur *pl.*): Windungen *f/pl.*; tours et ~s d'un labyrinthe Irrgänge *pl.* eines Labyri′nths. 2. Rück-kehr *f*, -fahrt *f*, -reise *f*, -zug: de ~ zurückgekehrt, Retour-…; v. esprit I. 5; v. aller *C.* 35; *fig.* v. matines 1. 3. Zurück-, Wieder-kunft *f*: v. courrier I. 3; être de ~ zurück(gekehrt) sein; ꟳ *el.* ~ de … zurückgekommen aus …; *el.* de ~ chez moi … bei meiner Rückkehr nach Hause … 4. ~ de chasse Jägermahl *n.* 5. Wiederholung *f*; Rückkehr *f* zu et.; ~ de conscience Gewissensbiß. 6. Wieder-Eintritt in ein Amt. 7. ~ à, vers Dieu Bekehrung *f*. 8. ~ vers qc. Rückblick auf et.; Zurücksehnen *n* nach et. 9. Wechsel des Glückes ꝛc.; sans ~ unwiederbringlich; malheur sans ~ nicht wieder gut zu machendes Unglück. 10. Wendung *f* zur Besserung (von Krankheiten). 11. (körperliche oder sittliche) Veränderung *f*. 12. v. âge I. 1 u. 2; être sur le ~, sur son ~ im Verblühen sein, altern, vor Alter schlecht werden. 13. ↖ que me donnez-vous de ~, en ~? was geben Sie mir noch zu? 14. *fig.* Erwi(e)derung *f*, Gegen-dienst, -liebe *f*: v. payer I. 4. 15. ↖ versöhnendes Wort. 16. ꟳ *fig.* Retou′rkutsche *f*. 17. ⚙ a) Zollwesen: Wieder-Einfuhr *f* unverkaufter Waaren; b) Rückwechsel, Ritra′tte *f*. 18. drt. droit de ~ Heimfallrecht *n*; faire ~ heimfallen; *prv. fig.* à beau jeu beau ~ wie Du mir, so ich Dir. 19. ♁ phys. Wiederhall, Rückprall; choc en ~ Rückschlag des Blitzes. 20. ⊙ Bauwesen: Nebenseite *f*, Vorsprung eines Körpers. 21. ⚔ Rückgang; Artillerie: Schulterwehr *f* einer Batterie. 22. ⚓ ⚙ ~s (d'un navire) Rückfahrt *f/sg.* (eines Schiffes).

retourne (rə-tū′rn) [retourner] *s/f.* Kartenspiel: Trumpf *m*, Umschlag *m*.

retournement‿ (rə-tūr-n′mą′) *s/m.* 1. ↖ Umwendung *f*. 2. ♁ ast. Prüfung *f* des Quadra′nten durch Umkehrung.

retourn*er*‿ (rə-tūr-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. umkehren, (um)wenden: ~ un habit einen Rock wenden; ~ une carte eine Karte u′mschlagen; tourner et ~ qc. et. hin und her wenden. 2. *fig.* ꟳ ~ q. S. herumbringen. 3. ~ qc. dieselbe Sache in verschiedener Weise wieder vorbringen. 4. zurückschieben (= rétorquer I.). II. *v/n.* (mit être) 1. (wieder)zurück-kehren, -gehen, -reisen. 2. *fig.* zurückkehren: ~ à Dieu sich bekehren. 3. ~ à qc. et. wieder anfangen. 4. ~ sur qc. auf et. zurückkommen. 5. heimfallen. 6. Kartenspiel: durch Umschlagen einer Karte den Trumpf machen; *v/imp.* de quoi ~e-t-il? was liegt auf?; il ~e cœur Coeur ist Trumpf; *fig.* ꟳ vous ne savez pas de quoi il ~e Sie wissen nicht, wie die Sachen stehen. III. se ~ 1. sich umkehren. 2. *fig.* ꟳ andere Maß-

geln ergreifen. 3. s'en ~ wieder zurückgehen, umkehren; s'en ~ comme on est venu Nichts ausgerichtet haben. Syn. v. revenir I. 5. [liges Zeichnen.

retracement‿ (rĕ-tra-ßmą') *s/m.* nochma-

retracer‿ (rĕ-tra-ße') ①l. I. *v/a.* 1. noch einmal zeichnen. 2. *fig.* wieder vor die Augen führen, schildern. II. se ~ 1. se ~ à q. J-m wieder in's Gedächtniß treten. 2. se ~ qc. sich et. vergegenwärtigen.

rétractation‖ (re-tră-ktā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Widerruf *m*, Zurücknahme.

rétracter‿ (re-tră-kte') [lt. retrahĕre] ①a. I. *v/a.* widerru'fen. II. se ~ 1. sein Wort zurücknehmen. 2. ✡ chir. sich verkürzen.

rétractif, **~ve** ✡ (re-tră-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zurück-, zusammen-ziehend (auch *fig.*).

rétractile ✡ (re-tră-kti'l) [lt.] *a.* zurück-, ein-, zusammen-ziehbar. [Ein-ziehbarkeit.

rétractilité ✡ (~ktĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Zurück-,

rétraction‖ ✡ (re-tră-kßią'⑯) [lt.] *s/f.* chir. Zusammenziehung, Verkürzung.

retraduire (rĕ-tră-düī'r) ④c. *v/a.* (zu)rück-überse'tzen, retroverti'ren.

retraire (rĕ-trā'r) [lt. retrahĕre] ④s. *v/a.* drt. (ein in fremde Hände gerathenes Familien-Gut 2c.) wieder an sich kaufen.

retrait‖ (rĕ-træ') *m*, ~e (~'t) *f* [retraire] I. *a.* zſ.-gezogen, verkürzt: blé ~ verschrumpftes, nothreifes Korn. II. ~ *s/m.* 1. Zurücknahme *f* eines Gesetz-Entwurfes 2c. 2. Herausnahme *f* von Geldern aus der Sparkasse. 3. ~ d'emploi Abdankung *f* eines Offizie'rs. 4. ~ de la mer Zurückweichen *n* des Meeres an manchen Küsten. 5. drt. Einstandsrecht *n*, Einlösung *f*. III. ~e *s/f.* 1. Zurückziehen *n*, Nachhausegehen *n*; faire ~e sich zurückziehen. 2. ⚔ Rückzug *m*, Retira'de; v. battre I. 3, II. 1. 3. ⚔ Zapfenstreich *m*: ~e aux flambeaux Fackelzug *m*; ch. sonner la ~e die Hunde zurückblasen. 4. Zurücktreten *n*. 5. Zurückziehen *n* von der Welt, von Geschäften 2c. 6. Zurückgezogenheit, Abgeschiedenheit. 7. Ruhesitz *m*, Zufluchtsort *m*. 8. Entlassung mit Gnaden-Gehalt: mise en ~e Pensioni'rung; caisse des ~es Pensio'nskasse; faire valoir ses droits à la ~e um seine Pensioni'rung einkommen. 9. Ein-, Zſ.-ziehen *n* durch Hitze. 10. Leit-seil *n*. 11. ❀ Rückwechsel *m*, Ritra'tte. 12. ⊖ Rücksprung *m* eines Gebäudetheiles; partie en ~e zurück-, ein-springender Theil; mettre les cuirs en ~e Lohgerberei: die Häute für einige Zeit aus der Lohgrube nehmen. 13. ⚔ Artillerie: Gegenhalt-tau *n*; Rücklauf *m* der Geschütze. 14. ⚓ Gei-tau *n*.

retraité, **~e** (rĕ-træ-te') [retraiter 2] *a.* und ~ *s/m.* mit Pensio'n verabschiedet; Pensioni'rter.

retraiter‿ (rĕ-træ-te') ①b. *v/a.* 1. [traiter] wieder behandeln. 2. [retrait III. 8] ⚔ verabschieden.

retranchement‿ (rĕ-trą-schmą') *s/m.* 1. Schmälerung *f*, Einschränkung *f*. 2. Abschaffung *f*; Tilgung *f*. 3. Verschlag. 4. ⚔ frt. Verschanzung *f*, Abschnitt im Innern der Bastion (= coupure 6).

retrancher‿ (rĕ-trą-sche') [trancher] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, weg-schneiden (auch chir.); ❀ ~ d'une somme von einer Summe abziehen. 2. abschaffen, unterdrücken; ausmerzen; ~ qc. à q. J-m et. benehmen, verbieten. 3. streichen (eine Ausgabe). 4. ~ q. J. ausstoßen, ausschließen; rl. ~ de la communion des fidèles in den Kirchenbann thun. 5. ❀ einen irrigen Posten im Hauptbuche gegenschreiben. 6. ⚔ verschanzen. II. se ~ 1. se ~ qc. sich et. entziehen. 2. sich in seinen Ausgaben einschränken. 3. weggestrichen 2c. w. 4. ⚔ sich verschanzen; *fig.* se ~ sur qc. sich hinter et. verschanzen;

retrayant, **~e** (rĕ-træ-ją'⑧a, ~ą'̃t) [retraire] *a.* und *s.* drt. rückkaufend; Rückkäufer(in).

rétrécir (re-trĕ-ßī'r) [étrécir] ②a. I. *v/a.* 1. verenge(r)n, schmaler machen, einziehen; abnehmen, mindern (beim Stricken). 2. *fig.* beschränken, ein-engen. II. *v/n.* eingehen, einlaufen; enger werden. III. se ~ 1. verengert w.; sich ver-engern (lassen). 2. Reitkunst: in e-m engern Raume gehen (v. Pferde).

rétrécissement‿ (re-trĕ-ßī-ßmą')[rétrécir] *s/m.* 1. Ver-engern *n*; Ver-eng(er)ung *f* (auch path.), Einlaufen *n*. 2. *fig.* Beschränkung *f*, Beschränktheit *f*, Beengtheit *f*.

rétrécisseur, **~se** ⊖ (re-trĕ-ßī-ßö'r, ~ö'ſ) [rétrécir] *s.* Schmalermacher(in).

retreindre ⊖ (rĕ-trą̃'dr) [lt. restringĕre] ④b. *v/a.* hohl-hämmern.

retremper‿ (~trą-pe') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ wieder eintauchen; Eisen, Stahl 2c. wieder stählen, härten. 2. *fig.* mit neuer Thatkraft ausrüsten. II. se ~ 1. ⊖ wieder eingetaucht, gehärtet w. 2. *fig.* neue Thatkraft schöpfen.

retresser‿ (rĕ-træ-ße') ①b. I. *v/a.* wieder flechten. II. se ~ wieder geflochten werden.

rétribuer‿ (re-trī-bü-e') [lt.] ①a. *v/a.* (nach Gebühr) belohnen, bestrafen.

rétribution‖ (re-trī-bü-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* (gebührende) Belohnung; Vergeltung; (Pfarr- 2c.) Gebühr; Honora'r *n*, Sporteln *pl.*: ~ (scolaire) Schulgeld *n*.

retrié ⊖ (rĕ-trī-e') *s/m.* Papierfabrikation: Auslese *f*. [zweiten Male auslesen, forti'ren.

retrier‖ ⊖ (rĕ-trī-e') [trier] ①a. *v/a.* zum

rétro ... (re-tro..., auch re-tro...) [lt.] in Zſſg. (zu)rück-..., rückwärts-...

rétroactif, **~ve** □ (~ă-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zurückwirkend.

rétroaction‖ (re-tro-ă-kßią'⑯) [lt. retro, agĕre] *s/f.* Rückwirkung. [Kraft.

rétroactivité (~ktī-wī-te') *s/f.* rückwirkende

rétroagir (re-tro-ă-Çī'r) [lt.] ②a. *v/n.* rückwirkende Kraft haben, rückwirken.

rétrocéder‿ (re-trŏ-ße-de') [lt.] ①g. I. *v/a.* drt. wieder abtreten, wieder cedi'ren. II. *v/n.* ✡ path. zurück-schlagen.

rétrocession‖ (re-trŏ-ßæ-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Wieder-Abtretung. 2. ✡ path. Zurück-schlagen *n*.

rétrocessionnaire (re-trŏ-ßæ-ßiŏ-nā'r) *a.* und *s.* an den et. wieder abgetreten wird; Rückzessiona'r. [*s/f.* Rückgang *m*.

rétrogradation‖(re-trŏ-gră-dā-ßią'⑯)[lt.]

rétrograde (re-trŏ-gra'd) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rückgängig; ✡ ast. rückläufig (*ant.* progressif 1). 2. *fig.* dem Rückschritte huldigend: politique ~ Rückschritts-Politi'k *f*. II. *s/m.* Rückschrittsmann, Reaktionä'r.

rétrograder‿ (~gră-de') [lt.] ①a. *v/n.* rückwärtsgehen; ✡ ast. rückläufig sn; *fig.* Rückschritte machen. [rétrograde II.

rétrogradiste (re-trŏ-gră-di'ßt) *s/m.* =

rétrogressif, **~ve** (re-trŏ-græ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) rückgängig machend.

rétrospectif, **~ve** □ (re-trŏ-ßpæ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zurück-blickend: coup d'œil ~ Rückblick *m*. [streifen *n*.

retroussement‿ (rĕ-tru-ßmą') *s/m.* Auf-

retrousser‿ (rĕ-tru-ße') ①a. I. *v/a.* (wieder) in die Höhe heben; wieder auf-binden, -flechten, -schürzen, -streichen, -stutzen; den Schnurrbart nach oben streichen; ~é, ~ée auf-gestülpt, -geworfen 2c.: nez ~é Stülpnase *f*; avoir le bras ~é jusqu'au coude die Ärmel bis an den Ell(en)bogen aufgestreift h. II. se ~ 1. aufgebunden 2c. w. 2. *abs.* sich aufschürzen.

retroussis (rĕ-tru-ßī'⑧a) *s/m.* 1. aufgestülpte Hutkrämpe. 2. Umschlag am Schoße einer Uniform. 3. (gelbe) Stiefelstulpe *f*.

retrouvaille * (~wa'j) *s/f.* Wiederfinden *n*.

retrouver‿ (rĕ-tru-we') ①a. I. *v/a.* 1. wieder finden; *fig.* ~ la parole nach e-m Schreck 2c. die Sprache wieder gewinnen. 2. aller ~ q. J. wieder aufsuchen. 3. wieder erkennen. II. se ~ 1. sich wieder finden. 2. sich wieder zure'chtfinden (a. *fig.*). 3. sich wieder einfinden. 4. sich wieder erkennen. 5. ea. wieder finden. [path. Einstülpung.

rétroversion‖ ✡ (re-trŏ-wær-ßią') [lt.] *s/f.*

rets (ræ ‖; *pl.* ⑧b) [lt. rete] *s/m. sg.* 1. Garn *n*, Netz *n* zum Fisch- oder Vogel-fange (mehr gbr. filet). 2. prendre q. dans ses ~ J. in der ihm gelegten Falle fangen. 3. ✡ zo. ~ admirable netzförmige Verzweigung der innern Kopf-Arte'rie bei manchen Säugethieren (Rete mirabĭle). *Hom.* v. raie.

rétus‖, **~e** ✡ (rĕ-tü', ~ü'ſ) [lt. retūsus] *a.* (nur nach dem *s.*) eingedrückt.

Retz (ræß oder re) *npr. m.* id. Jean Gondi (gą-dĭ'), cardinal de ~, Chef der Fronde († 1679). [(nach dem *s.*) reuchli'nisch.

reuchlinien‖, **~ne** (rö-klĭ-nią', ~iæ'n) *a.*

réunion‖ † (re-ü-nią'⑯) [lt. unĭo] I. *s/f.* 1. (Wieder-)Vereinigung; Verbindung. 2. Einverleibung: h.m. chambres de ~ Reunio'nskammern *pl.* (von Ludwig XIV. eingesetzt zur Erforschung der früher zu an Frankreich abgetretenen Landschaften gehörigen, u. deshalb mit Frankreich zu vereinigenden Gebiete, 1680); v. guerre 1. 3. Zſ.-kommen *n*, -fließen *n*; Zusammenziehung v. Truppenkörpern. 4. Versammlung, Gesellschaft; Verein *m*; droit de ~ Vereinsrecht *n*. 5. chir. Zusammenheilung. II. R~ *npr. f.* île de la R~ id., Insel östlich von Afrika; ehm. île Bourbon.

réunir (re-ü-nī'r) [b.l. re-unīre] ②a. I. *v/a.* 1. (wieder) vereinigen, zusammenbringen. 2. verbinden. 3. aussöhnen. 4. (wieder) einverleiben. 5. Getrenntes verschmelzen, zusammenstellen: ~ toutes ses forces alle seine Kräfte zusammennehmen; ~ toutes les voix alle Stimmen auf sich vereinigen; ~ des corps d'armée Truppenkörper zusammenziehen. 6. zugleich besitzen, in sich vereinigen. II. se ~ 1. sich verbinden; chir. zusammenheilen; (wieder) einverleibt w. 2. zſ.-fließen. 3. sich versammeln.

réussir (re-ü-ßī'r) [lt. exīre; *a/f.* re-issir] ②a. I. *v/n.* 1. † ~ à, dans qc. in et. glücklich sein, Erfolg haben, reüssi'ren (*ant.* échouer I. 2): ~ dans son dessein seine Absicht erreichen; ~ à la cour am Hofe (sein) Glück machen; j'ai ~i à le faire es ist mir gelungen, es zu thun; il ne ~ira jamais er wird es nie zu et. bringen; il ne ~it à rien Nichts will ihm glücken. 2. glücken, gelingen: thé. la pièce a ~i das Stück hat Glück gemacht. 3. gedeihen, (gut) fortkommen (bſd. von Pflanzen). II. * *v/a.* et. zu Stande bringen; ~i, ~ie gelungen.

réussite (~ßi't) [réussir] *s/f.* 1. (nur von Sachen) günstiger Erfolg, Gelingen *n*; Beifall *m*. 2. Ausgang *m*, guter oder schlechter Erfolg.

revaccination‖ ✡ (rĕ-wă-kßī-nā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* méd. Wieder-impfen *n* der (Kuh-)Pocken.

revacciner‿ ✡ (~ne') [lt.] ①a. *v/a.* méd. ~ q. J-m die (Kuh-)Pocken wieder impfen.

revalidation‖ (rĕ-wă-lī-dā-ßią') [lt.] *s/f.* drt. Wiedergültigmachen *n*.

revalider‿ (rĕ-wă-lī-de') [lt.] ①a. *v/a.* drt. wieder gültig machen.

revanche † (rĕ-wą̄′sch) [revancher] s/f. 1. Vergeltung, Erwi(e)derung: j'aurai ma ~ ich werde es ihm vergelten; prendre sa ~ Revanche nehmen, sich rächen (auch fig. und im Spiele); advt. en ~ zum Ersatze. 2. Spiel: id., Gegenpartie.

revancher‿ F (rĕ-wą-sche′) [lt. re-vindicāre] ①a. I. v/a. ~ q. J. rächen, indem man ihm beisteht. II. se ~ 1. sich wehren. 2. † se ~ de qc. et. vergelten (in gutem und bösem Sinne), erwi(e)dern.

rêvasser‿ (rä-wă-ße′) [rêve] ①a. v/n. 1. (Allerlei) träumen. 2. F ~ à qc. über et. grübeln. [(auch fig.).

rêvasserie (rä-wă-ß′rī′) s/f. Träumerei

rêve (rä̆w) s/m. 1. Traum: faire un ~ träumen. 2. fig. Trugbild n, Hirngespinnst n. Syn. rêve ist etwas Flüchtigeres als songe.

revêche (rĕ-wä̆′sch) [lt. reversus] a. (nur nach dem s.) 1. sauer, herbe. 2. fig. störrisch, unfreundlich. 3. ⊖ spröde.

réveil ‖ (rĕ-wä̆′j) [éveiller] s/m. 1. Auf-, Er-wachen n (auch fig.). 2. fig. Enttäuschung f: il a un fâcheux ~ er wird grausam aus seinem schönen Traume geweckt. 3. Wecker an der Uhr; (montre à) ~ Weck(er)-Uhr f. 4. ⚔ Trommelschlag zum Wecken; Reveille f = reveil(le)-matin 3. Hom. réveille, & von réveiller.

réveil(le)-matin ‖, pl. ~~ (rĕ-wä̆j-mă-tą̄′) s/m. 1. Wecker, Weck(er)-uhr f. 2. Frühwecker (Perso'n, die durch Läuten der Glocke weckt). 3. ⚔ = réveil 4. 4. fig. Sorge f.

réveiller‿ (re-wä̆-je′) [re, éveiller] ①a. I. v/a. 1. wieder aufwecken. 2. fig. aufmuntern, reizen. 3. erneuern; wieder erwecken; auch: wieder hervorrufen. II. se ~ 1. (wieder) aufwachen (auch fig.). 2. wieder aufgeweckt, munter werden. Syn. v. éveiller. [dem Wecken Beauftragter).

réveilleur (re-wä̆-jö′r) s/m. Wecker (mit

réveillon ‖ (re-wä̆-jǫ′) [réveiller] s/m. 1. Nachtmahlzeit f (bsd. nach dem Gottesdienste in der Weihnachtsnacht). 2. (Neujahrs-)Frühmesse f. 3. Malerei: Drücker (leuchtende Stelle auf einem Gemälde).

réveillonner‿ F (re-wä̆-jö-ne′) ①a. v/n. bei der Neujahrs-Frühmesse zugegen sein.

Revel (rĕ-wä̆′l) npr. m. Re'val n, Hauptstadt Esthlands. [hüllbar.

révélable * (re-wĕ-la′bl) [révéler] a. ent-

révélantisme ⚗ (~lą-ti′ßm) [lt. revelāre] s/m. phls. Offenbarungs-Philosophi'e f.

révélantiste ⚗ (~ti′ßt) a. u. s/m. phls. revelanti'stisch; Offenbarungs-Philo'soph.

révélateur, ~trice (re-wĕ-la-tö′r, ~trī′ß) [lt. revelāre] I. s. Enthüller(in), Denunzia'nt(in). II. a. 1. zur Entdeckung führend. 2. offenbarend.

révélation ‖ (~lā-ßįǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Enthüllung; Denunzi'rung. 2. rl. Offenbarung.

révéler‿ (re-wĕ-le′) [lt. revelāre] ①g. I. v/a. 1. enthüllen, entdecken, offenbaren (auch rl.); ~ ses complices seine Mitschuldigen angeben; ~ un secret ein Geheimniß verrathen (ant. cacher I. 3). 2. zu erkennen geben als ... II. se ~ 1. sich kund geben. 2. entdeckt werden. Syn. v. déclarer.

revenant (rĕ-w′ną′) m, ~e (~ą̄′t) f [revenir] I. a. ‖ (nur nach dem s.) einnehmend, angenehm, gefallend. II. ~‿ s/m. Gespenst n, Geist (der aus der andern Welt wiederkehrt).

revenant-bon ‖, pl. ~s-~s (rĕ-w′ną-bǫ′; ⑧b) s/m. 1. Nebengewinn; fig. zufälliger Gewinn, Nutzen. 2. Kassen-Überschuß (mehr gbr. boni).

revendage ⚘ (rĕ-wą-da′ʒ) s/m. Wiederverkaufen n. [verkäufer(in); Höker(in).

revendeur, ~se (rĕ-wą-dö′r, ~ö′ʒ) s. Wieder-

revendicateur, ~trice * (rĕ-wą-dĭ-ka-tö′r, ~trī′ß) [lt.] a. zurückfordernd.

revendication ‖ (rĕ-wą-dĭ-kā-ßįǫ′⑯) [lt. vindicāre] s/f. drt. Zurückforderung einer entwendeten oder J-m rechtlich zuständigen Sache.

revendiquer‿ (rĕ-wą-dĭ-ke′) [lt. vindicāre] ①a. v/a. drt. et. als sein Eigenthum in Anspruch nehmen (auch fig.).

revendre (rĕ-wą̄′dr, st.s. ~wą′-dr‿) ④a. v/a. 1. wieder verkaufen: ~ en détail (a. abs.) (ver)hökern; fig. F avoir de qc. à ~ et. im Überfluß h. 2. noch einmal verkaufen.

revenez-y ↖, pl. ~~ (rĕ-w′ne-ßī′) s/m. 1. leckeres Stück. 2. Revanche-Parti'e f.

revenir (rĕ-w′nī′r) [lt. revenire] ②h. I. v/n. (mit être) 1. wieder, noch einmal kommen. 2. wieder-, nach-wachsen, wieder ausschlagen. 3. wieder erscheinen; wiederkehren. 4. ~ à, dans l'esprit, ~ en (dans la, à la) mémoire wieder bei- oder ein-fallen. 5. (wieder) zurückkommen: ~ sur ses pas u'mkehren (auch fig.); je ne ferai qu'aller et ~ ich werde gleich wiederkommen; F il ~ient, il semble qu'il ~ienne de l'autre monde er hat keine Ahnung von dem, was sich jüngst zugetragen hat; fig. ~ sur l'eau nach einem Unfalle 2c. wieder empo'rkommen; fig. chassez le naturel, il ~ient au galop die Natu'r läßt sich nicht überwinden; v/imp. il me ~ient es kommt mir zu Ohren. Syn. retourner nach Abwesenheit vom Aufenthaltsorte; revenir nach Abwesenheit vom Platze, wo man sich befand. 6. spuken, u'mgehen: abs. il y ~ient es spukt dort. 7. aufstoßen (von Speisen). 8. ~ à qc. auf etwas zurückkommen; et. wieder aufnehmen: v. mouton I. 3; j'en ~iens toujours à dire que ... ich bleibe dabei, daß ...; prv. v. compte 1. 9. in einen Zustand zurück versetzt w.: ~ en santé wieder gesund w. 10. sich von et. erholen: abs. il ~ient à vue d'œil er bessert sich zu'sehends; F le vin fait ~ le cœur der Wein erfreut des Menschen Herz; F il en est ~enu d'une belle er ist mit heiler Haut davon gekommen; v. loin I. 2; fig. ~ d'un étonnement sich von einem Erstaunen erholen; abs. je n'en ~iens pas ich kann mich nicht genug darüber wundern. 11. von et. loskommen: ~ à l'avis de q. seine Meinung fallen lassen; ~ à sa première idée zu seiner ersten Meinung zurückkehren; ~ de ses erreurs seine Irrthümer aufgeben; ~ de ses débauches sein liederliches Leben aufgeben; ~ sur ce qu'on avait dit andern Sinnes w.; j'en suis ~enu ich habe mich anders besonnen, ich bin darüber hinweg; je suis bien ~enu sur son compte ich habe meine schlechte (gute) Meinung von ihm sehr geändert. 12. fig. die Hand zur Versöhnung bieten. 13. eintragen, abwerfen. 14. kosten, zu stehen kommen; betragen. 15. zu et. passen: cela ~ient au même das kommt auf Eins heraus (vgl. blanc I. 1). 16. gefallen: cela ne me ~vient pas F das paßt mir nicht. 17. drt. ~ sur q. sich an J. als Bürgen halten. 18. Kochkunst: faire ~ de la viande Fleisch zum Spicken aufblaufen lassen; faire ~ des légumes dans du beurre Gemüse in Butter aufschmoren. 19. ⊖ Metallurgie: faire ~ l'acier den Stahl anlassen. II. s'en ~ wieder zurückkommen.

revenoir ⊖ (rĕ-w′nŏā′r) s/m. Ausglüh-Eisen n. [verkauf m.

revente (rĕ-wą̄′t) [revendre] s/f. Wieder-

revenu m, ~e f (rĕ-w′nü′) [revenir] I. ~ s/m. 1. † Einkommen n, Einkünfte f/pl., Revenü'en f/pl.: ~s casuels Neben-Einkünfte f/pl.; cela n'est pas d'un grand ~ Das wirft nur einen geringen Ertrag ab. 2. ch. neues Gehörn des Hirsches 2c. 3. ⊖ Anlassen n des Stahles. II. ~e s/f. Forstwesen: Nachwuchs m (vom Holze).

rêver (rä-we′) [rêve] ①a. I. v/n. ‿ 1. träumen: F il ~e tout éveillé er phantasi'rt. 2. path. im Fieber phantasi'ren (besser avoir le, être en délire), weits. faseln. 3. ~ à, sur qc. auf et. sinnen. II. v/a. ‿ 1. träumen. 2. et. lebhaft wünschen. III. ‖ s/m. Träumerei f. Syn. v. méditer.

réverbération ‖ (re-wăr-be-rā-ßįǫ′⑯) [lt.] s/f. ⚗ phys. Rückstrahlung von Licht, Wärme; fig. Wiederschein m.

réverbère † (~bä′r) [lt.] s/m. 1. Reverbe're f, Metallspiegel zum Zurückwerfen des Lampenlichtes. 2. weits. Straßenlate'rne f (mit Reverbe'ren). 3. ⚗ chm. und ⊖ Haube f des Reverberi'r-Ofens; feu de ~ Reverberi'r-Feuer n.

réverbérer‿ (re-wăr-be-re′) [lt. reverberāre] ①g. I. v/a. Strahlen 2c. zurückwerfen, reflecti'ren. II. v/n. u. se ~ zurück-prallen.

reverdir (rĕ-wăr-dī′r) ②a. I. v/a. wieder grün anstreichen. II. v/n. 1. wieder grün werden. 2. fig. wieder jung werden.

reverdissement‿ * (rĕ-wăr-dĭ-ßmą′) s/m. Wiedergrünen n; Wieder-ergrünt-sein n.

révérence (re-we-rą̄′ß) [lt. reverentia] s/f. 1. ↖ Ehr-erbietung (mehr gbr. respect): F sauf ~, ~ parler, en parlant par ~ mit Verlaub. 2. ehm. Votre R~ Ew. Ehrwürden (Titel, ehm. von Priestern, auch von Bischöfen, dafür jetzt Grandeur). 3. Gruß m, Verbeugung; Revere'nz; F tirer sa ~ à q. a) J. grüßen; b) F fig. sich J-m empfehlen (fortgehend grüßen); c) sich bestens für et. bedanken (et. zurückweisen). Syn. révérence gegen e-n Höheren; salut unter Gleichgestellten oder gegen Untergeordnete.

révérencielle (re-we-rą-ßįä′l⑯) a/f. nur gbr. in: crainte ~ Ehrfurcht (envers ... vor ..., gegen ...).

révérencieux, ~se ☐ (~ßįö′⑩a, ~ö′ʒ) a. (meist nach dem s.) 1. F iro. der viele Verbeugungen macht: ~sement ⑨g adv. mit vielen Verbeugungen. 2. fig. ehr-erbietig.

révérend ‖, ~e (re-wĕ-rą′, ~ą̄′d) [lt. reverendus] a. u. s. hoch-, ehr-würdig (abr. R.); ☐ ehrwürdigst. Hom. révérant von révérer.

révérendissime (re-we-rą-dĭ-ßī′m) [lt.] a. hochwürdig (Titel der höheren Geistlichen).

révérer‿ (re-we-re′) [lt. reverēri] ①g. I. v/a. ver-ehren. II. se ~ ver-ehrt w.; sich, ea. hochschätzen. Syn. v. adorer.

rêverie (rä-w′rī′) [rêver] s/f. 1. Träumerei; Träumen n. 2. Grille. 3. Phantasi'ren n im Fieber. [fi'rnissen.

revernir ⊖ (rĕ-wăr-nī′r) ②a. v/a. wieder

revers ‖ (rĕ-wä′r; ⑧b) [lt. reversus] s/m. sg. 1. Rück-, Kehr-seite f (auch num.; v. pile 3); v. médaille 1. 2. (coup de) ~ Schlag mit verkehrter Hand: frapper de ~ mit verkehrter Hand schlagen. 3. das Umgekehrte von et. 4. Auf-, Um-schlag an Kleidungsstücken (jetzt mehr gbr. parement); bottes à ~ Stulpstiefel pl.; v. mousquetaire II. 5. fig. ~ (de fortune) Unglücksfall, Schicksalsschlag. 6. ⚔ batterie de ~ Rück-batteri'e f; battre à, de ~ von hinten beschießen.

reversal m, ~ale f †, m/pl. ~aux ‖ (rĕ-wăr-ßă′l; ~ō′) [lt.] a. (nach dem s.) eine Gegenverwahrung enthaltend.

reverseau ⊖ (rĕ-wăr-ßō′) [reverser, eau] s/m. Unter-, Wetter-schenkel an Fenstern 2c.

reverser‿ (rĕ-wăr-ße′) ①a. I. v/a. u. v/n. 1. wieder-eingießen. 2. ⚓ Güter u'mladen. II. v/n. wieder eintreten.

reversi(s‖) (re-wăr-ßi') [lt.] *s/m.* Reversi'(no-Spiel *n*) *n.* [heim-fällig.

réversible (re-wăr-ßī'bl) [lt.] *a.* drt. rück-,

réversion‖ (re-wăr-ßīq'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Heim-, Rück-fall *m.* 2. ☐ *rh.* Reversio'n, Umkehrung (Wiederkehr gewisser Wörter in einem Satze in verschiedenem oder umgekehrtem Sinne) = commutation 3.

revertier‖ (rĕ-wăr-tīe') *s/m.* Art Puff(spiel *n*).

revêtement‿ (rĕ-wæ-tmq') [revêtir] *s/m.* ⊖ arch. und ⚔ frt. 1. Verkleidung *f*, Mauermantel. 2. Strebe-Gemäuer *n.*

revêt*ir* (rĕ-wæ-tī'r) ②g. I. *v/a.* 1. mit Kleidern versehen. 2. ~ un habit ein Gewand anziehen; *fig.* ~ la soutane in den geistlichen Stand treten; ~ la figure de q. sich das Aussehen J-s geben; ~ un personnage eine Perso'n vorstellen. 3. ~ q. de qc. J. mit et. bekleiden (a. *fig.*); être ~tu d'une charge ein Amt bekleiden; être ~tu du pouvoir d'un autre von J-m bevollmächtigt sein; acte ~tu de toutes ses formes nach aller Form Rechtens ausgefertigte Urkunde; ⚘ ~ de l'acceptation mit Acce'pt versehen. 4. ⊖ ausfüttern, überzi'ehen. II. se ~ de qc. ein Gewand anlegen: *fig.* sich in et. kleiden.

rêveu*r*, ~se (ræ-wö'r, ~ö'ſ) [rêver] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s.* 1. träumerisch, grübelnd; Träumer(in). 2. überspannt.

revider‿ (rĕ-wī-de') ①a. *v/a.* 1. ⊖ ein Loch mit dem Bohrer weiter machen. 2. ⚘ in Theilen verkaufen.

revient ‖ ⚘ (rĕ-wīq') *s/m.* 1. (prix de) ~ (Selbst-)Kostenpreis. 2. Herstellungskosten *f/pl.* [wieder kräftigen.

revigorer‿ † (rĕ-wī-gŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.*

Réville (rĕ-wi'l) *npr.m.* id., fr. Schr. 19. sæ.).

revirement‿ (rĕ-wi-r'mq') *s/m.* 1. ⚓ Wenden *n* eines Schiffes. 2. *fig.* Glückswechsel; Umschwung. 3. ⚘ Abrechnung *f.* 4. Finanzwesen: Erdichtung *f* von zulässigen Ausgaben, um Mittel für andere, nicht im Etat vorgesehene Ausgaben zu finden.

revirer‿ (rĕ-wī-re') [virer] ①a. I. *v/n.* 1. ⚓ ~ (de bord) wieder wenden. 2. *fig.* F ↘ ~ de bord (s)einen Entschluß ändern. II. se ~ sich um sich selbst drehen.

reviser‿ (rĕ-wī-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* du'rchsehen, revidi'ren. [Revi'sor.

reviseur (rĕ-wī-ſö'r) [lt.] *s/m.* Nachseher,

revision‖ (rĕ-wī-ſīq'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Durchsicht, Revisio'n: ~ de compte Nachrechnung. 2. drt. Revisio'n (nochmalige Durchsicht der Akten behufs eines neu zu sprechenden Urtheils). 3. typ. letzte Korrektu'r, Revisio'n.

réviv*ification*‖, A. 78 re~ (re-wī-wī-fī-kā-ßīq'⑯, rĕ~) *s/f.* 1. ☐ Wiederbelebung. 2. ⊖ ~ de l'écume de plomb Glätt-Frischen *n.*

réviv*ifier*‿, A. re~ (~wī-fī-e', rĕ~) ①a. *v/a.* 1. ☐ wieder beleben. 2. ⊖ Metallurgie: frischen.

revivre (rĕ-wī'wr) ④e. I. *v/n.* 1. wieder aufleben (auch *fig.*). 2. *fig.* von Neuem leben: ~ dans ses enfants in s-n Kindern fortleben. 3. *fig.* erneuern, wieder aufkommen: faire ~ wieder in's Leben rufen; wieder rege machen; wieder zu Ehren bringen; Rechte wieder geltend machen. II. *v/a.* ~ sa vie sein Leben noch einmal leben.

révocable (re-wŏ-ka'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. widerruflich. 2. absetzbar. [rufend.

révocati*f*, ~ve (~ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* wider-

révocation‖ (re-wŏ-kā-ßīq'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abberufung; Absetzung. 2. Abberufungs-Ordre. 3. Widerru'f *m*; ⚘ Aufkündigung eines Kontra'ktes; h.m. ~ de l'édit de Nantes Aufhebung des Edi'kts von Nantes durch Ludwig XIV. (1685).

révocatoire (re-wŏ-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. widerru'fend.

revoic*i*, ~là F (rĕ-wŏā-ßi', ~lā') *advt.* (fast nur mit vorangehendem *pr/p.* im *ac.* gbr.): me ~ci hier bin ich wieder; le ~là malade da ist er wieder krank.

revoir (rĕ-wŏā'r) ③b. I. *v/a.* 1. wiedersehen. 2. (aller) ~ q. wieder zu J-m gehen. 3. durchsehen; nachlesen; noch einmal prüfen, revidi'ren (bsd. drt.). II. se ~ sich wieder sehen. III. *s/m.* Wiedersehen *n.*

revoler‿ (rĕ-wŏ-le') ①a. *v/n.* (wieder) zurückfliegen, bsd. *fig.* zurückeilen.

revolin‖ ⚓ (rĕ-wŏ-lq') [revoler] *s/m.* Rückwind. [ter] *a.* (meist nach *s.*) empörend.

révoltant, ~e (re-wŏl-tq'⑨a, ~q't) [révol-

révolte ⚲ (rĕ-wŏ'lt) [lt. revolvĕre] *s/f.* Empörung (auch *fig.*), Aufruhr *m.* Syn. v. insurrection.

révolté *m*, ~e *f* (re-wŏl-te') [révolter] *a.* (nur nach *s.*) u. ~ *s/m.* aufständisch; Empörer.

révolt*er*‿ (re-wŏl-te') [révolte] ①a. I. *v/a.* 1. aufwiegeln, zur Empörung reizen. 2. *fig.* unwillig machen: cela ~e le bon sens, la raison das läuft wider die gesunde Vernunft. II. se ~ sich empören.

révolu, ~e (re-wŏ-lü') [lt. revolūtus] *a.* 1. ☐ ast. vollendet (von dem Umlaufe e-s Gestirnes). 2. verstrichen. [außen umgerollt.

révoluté, ~e ⚘ (re-wŏ-lü-te') [lt.] *a.* nach

révoluti*f*, ~ve ⚘ (re-wŏ-lü-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* sich rückwärts umrollend.

révolution‖ (re-wŏ-lü-ßīq'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ☐ ast. Umlauf *m* der Plane'ten &c. in ihrer Bahn; Umlaufszeit; math. &: Umdrehung; ~ des saisons Wechsel *m* der Jahreszeiten. 2. *fig.* Umwälzung, Umschwung *m.* 3. Staatsumwälzung, Revolutio'n. Syn. v. insurrection.

révolutionnaire (~ßīŏ-nā'r) [révolution] I. *a.* ☐ revolutionä'r, für Revolution gestimmt u. wirkend: parti ~ Umsturzpartei' *f*; h.m. tribunal ~ fr. Revolutio'ns-Tribuna'l *n* (1793). II. *s/m.* Revolutionä'r, Wühler.

révolutionner‿ * (re-wŏ-lü-ßīŏ-ne') [révolution] ①a. I. *v/a.* 1. ein Land &c. aufwiegeln; *fig.* in Aufregung bringen. 2. *fig.* umgestalten. II. se ~ Revolutio'n machen.

revolver * (rĕ-wŏl-wā'r) [engl.] *s/m.* Revo'lver, Dreh-Pisto'le *f.*

revomir (rĕ-wŏ-mī'r) ②a. I. *v/a.* 1. wieder aus-brechen (auch *fig.*). 2. wieder zurückgeben. II. *v/n.* sich wieder erbrechen.

révoquer‿ (re-wŏ-ke') [lt. revocāre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, zurück-berufen, absetzen. 2. widerru'fen. 3. ⚘ aufkündigen. II. se ~ widerru'fen werden. Syn. v. annuler.

revu *m*, ~e *f* (*m.* u. *f.* rĕ-wü') I. *part.p.* von revoir (v. ds.). II. ~e *s/f.* 1. Durch-, Unter-suchung, genaue Durchsicht: faire la ~e de qc., passer qc. en ~e et. prüfen, durchgehen, genau durchsuchen. 2. ⚲ ⚔ Heerschau, Revu'e: faire la ~e des troupes, passer les troupes en ~e die Truppen mustern (auch *fig.*). 3. id., Zeitschrift; ~e hebdomadaire Wochen-Bericht *m*; ~e du marché Markt-Bericht *m.* 4. F Wiedersehen *n.*

révulsi*f*, ~ve ☐ (re-wül-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) und ~ *s/m.* heftig ableitend(es Mittel). [heftige Ableitung; auch *fig.*

révulsion‖ ☐ (re-wül-ßīq') [lt.] *s/f.* méd.

Rewbell (re-bæ'l) *npr.m.* Jean-Baptiste ~ id., Mitglied des Direktoriums († 1810).

rez‿ (re) [lt. rasus] *prp.* fast nur in: ~(-)pied, ~(-)terre dem Erdboden gleich.

rez-de-chaussée, *pl.* ~-~-~ (re-d'scho-ße') [rez] *s/m.* 1. ↘ Straßen-Niveau *n.* 2. Erdgeschoß *n*, Parte'rre *n*: être logé au ~, habiter un ~ (im) Parterre wohnen.

rez-mur ⊖, *pl.* ~-~s † (re-mü'r) *s/m.* arch. innere Front einer Mauer.

Rezonville (rĕ-ſq-wi'l) *npr.f.* id. *n*, dtsch.-lothr. Df., 1 1/2 Meile westl. v. Metz, Schlacht 18. August 1870 (mst. Schlacht von Gravelotte genannt).

rhabdoïde ☐ (rā-bdŏ-ī'd) [grch.] *a.* stabförmig. [flicken *n.* 2. *fig.* F Flick-arbeit *f.*

rhabillage (rā-bī-ja'G) *s/m.* 1. F Aus-

rhabiller‿ (rā-bī-je') [habiller] ①a. *v/a.* 1. (se ~ sich) wieder ankleiden. 2. (sich) neu (ein)kleiden. 3. *fig.* F ausgleichen, wieder gut machen, F weiß brennen.

rhabilleu*r* (~jö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* ⊖ Ausbesserer(in). II. ~ *s/m.* (Mühlstein-)Schärfer.

Rhamnes (rā'mn⑧b) [lt.] *npr. m/pl.* h.a. Ramn(ens)es (eine der drei von Ro'mulus gebildeten Tribus des römischen Volkes) = Ramnes.

Rham(p)sinit(he) (rq-(p)ßī-ni't) *npr.m.* h.a. Rhampsini't, König v. Ägypten (12. sæ. v. Chr.).

Rhamsès (rām-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Rha'mses (Name 15 ägyptischer Könige) = Ram(es)sès.

rhapontic ⚘ (rā-pq-tī'k) [grch.] *s/m.* po'ntischer Mönchs-Rhaba'rber (Rheum rhaponticum).

r(h)apsode (rā-pßo'd) [grch.] *s/m.* h.a. Rhapso'de: a) Dichter u. Bearbeiter, b) Sänger v. epischen, bsd. home'rischen Gesängen (= homériste 2).

r(h)apsodie (rā-pßŏ-dī') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Rhapsodi'e (einzelner Abschnitt aus Home'r's Gesängen). 2. Rhapsodi'e, Flickwerk *n.*

r(h)apsodique (rā-pßŏ-di'k) [rhapsodie] *a.* zusammen-geflickt, -gestoppelt. [stoppler.

r(h)apsodiste (~di'ßt) *s/m.* Zusammen-

Rhée (rē) *npr.f.* myth. Rhe'a: 1. Mutter Ju'piters; 2. ~ Sylvia R. Sy'lvia, Mutter des Ro'mulus und Re'mus.

Rheims (rqß) *npr.m.* = Reims.

rhénan‖, ~e (re-nq', ~a'n) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) rheinisch, Rhein-...: province ~e Rheinprovi'nz *f.*

rhéteur (re-tö'r) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Rhe'tor: a) Redner, b) Lehrer der Redekunst. 2. Lehrer der Beredsamkeit. 3. *mv.part* Redekünstler. [jetzige Graubünden nebst Ty'rol &c.).

Rhétie (re-ßī') *npr. f.* h.a. Rhä'tien *n* (das

***r*hétien‖**, ~ne (re-ßīq', ~ßæ'n) [Rhétie] I. *a.* (nach *s.*) rhätisch. II. R~(ne) *s.* Rhä'tier(in).

***r*hétique** (re-ti'k) [Rhétie] I. *a.* rhä'tisch: Alpes R~s rhä'tische Alpen *f/pl.* II. r~ *s/m.* das Rhä'tische (roma'nischer Diale'kt in Graubünden).

rhétoricien‖ (re-tŏ-rī-ßīq') *m*, ~ne (~ßæ'n) *f* [grch.] I. *s.* ↘ (Schön-)Redner(in); auch *a.* schönrednerisch. II. ~ *s/m* Schüler der rhétorique 2.

***r*hétorique** (re-tŏ-ri'k) [grch.] *s/f.* 1. Rheto'rik, Redekunst: v. figure 3; *R*~ d'Aristote Rh. (Werk) des Aristo'teles. 2. (classe de) ~ in den fr. collèges: Klasse, die ungefähr der Unter-Pri'ma deutscher Gymna'sien entspricht: faire sa ~ in der Unter-Pri'ma sitzen. 3. *fig.* F rednerische Kunstgriffe *m/pl.* 4. Wortgeklingel *n.* [deutscher Strom.

Rhin‖ (rq) [lt. Rhēnus] *npr.m.* le ~ der Rhein,

Rhin-et-Moselle (rq-(n)ĕ-mŏ-ſæ'l) *npr.* Rhein u. Mosel, fr. Departement, 1801 (Hauptstadt Koblenz). [Rhein-graf *m*, -gräfin *f.*

rhingrave (rq-grā'w) [dtsch.] *s.* ehm.

rhinlandique (rq-lq-di'k) [dtsch.] *a.* nur gbr. in: pied ~ rheinländischer Fuß (Längenmaß = 313,8 Millimeter). [Rüsselkäfer.

rhinocère (rī-nŏ-ßā'r) [grch.] *s/m.* ☐ zo.

rhinocéros (rī-nŏ-ßĕ-ro'ß) [grch.] *s/m.* zo. 1. Nashorn *n*; F nez de ~ sehr große Nase. 2. Nashorn-Vogel. 3. ~ de mer Einhorn-

fisch (Balistes monocĕros). 4. Nashorn-käfer, bsd. Oryctes nasĭcornis.
rhinolophe 🕮 (rī-nŏ-lŏ'f) *s/m.* zo. Huf-eisen-Nase *f*, Fledermaus-Gattung (Rhynolŏphus).
rhinoplaste 🕮 (rī-nŏ-plă'ßt) *s/m.* chir. Nasenbild(n)er. [chir. Nasenbildung.
rhinoplastie 🕮 (rī-nŏ-plă-ßtī') [grch.] *s/f.*
rhizoblaste ⚘ (rī-ſŏ-blă'ßt) [grch.] *a.* wurzelkeimig: embryon ~ Wurzelkeimer *m.*
rhizographie 🕮 (rī-ſŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Wurzelbeschreibung.
rhizophage 🕮 (rī-ſŏ-fă'G) [grch.] zo. *a.* und ~s Ⓑb. *s/m.pl.* wurzelfressend(e Fliegen *f/pl.*, deren Larven in Wurzeln leben).
rhodanien‖, ~enne (rŏ-dă-niā', ~iæ'n), auch ~que (~ni'k) [lt. Rhodănus] *a.* an der Rhone, in Zsg. Rhone-...
Rhodes (rod) I.‖ *npr. f/sg.* h.a. Rho'dus *n*: Insel auf der Grenze des Mittel- und ägä'ischen Meeres; auch Hauptstadt dieser Insel; chevaliers de ~ Rhodi'ser-Ritter (Name der Johanni'ter, während sie die Insel Rhodus besaßen). II. Ⓑb. *npr. f/pl.* les ~ (extérieures Äußer-, les ~ intérieures Inner)Rhoden *n. sg.* (schwz. Kanton). *Hom.* v. rode.
R(h)odez (rŏ-dæ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aveyron). [chm. Rho'dium-...
rhodico-... 🕮 (rŏ-dī-ko-...) [rhodium] in Zsg.
rhodien‖, ne (rŏ-diā', ~iæ'n) [Rhodes I.] *a.* (nach dem *s.*) und R~(ne) *s.* h.a. (alt-)rho'disch; (Alt-)Rho'dier(in), Bewohner(in) des alten Rhodus (vgl. rhodiot).
rhodiot, ~e (rŏ-dī-o', ~o't) [Rhodes I.] *a.*‖ (nach *s.*) u. R~(e) *s.* ~rhodi'ſisch, Rhodi'ser(in) Bewohner des jetzigen Rhodus (vgl. rhodien).
rhodique 🕮 (rŏ-di'k) [rhodium] *a.* chm. oxyde ~ Rho'dium-Oxy'd *n.*
rhodium 🕮, *abr.* R (rŏ-dī-o'm) [grch.] *s/m.* chm., min. Rho'dium(-Meta'll *n*) *n.*
rhododendron‖ ⚘ (rŏ-dŏ-dā-drō') [grch.] *s/m.* id. *n*, Alpenrose *f.*
rhodologie 🕮 (rŏ-dŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Rosen.'
rhombe 🕮 (rōb) [grch.] I. *s/m.* Geometrie: Raute *f*, verschobenes Quadra't. II. *a.* rautenförmig. *Hom.* rumb. [förmig.
rhombé, ~e 🕮 (rō-be') [rhombe] *a.* rauten-
rhomboèdre 🕮 (rō-bŏ-æ'dr) [grch.] *s/m.* math. Rhomboë'der (ein von 6 gleichen Rhomben eingeschlossener Körper). [math. rhomboë'drisch.
rhomboédrique 🕮 (rō-bŏ-e-dri'k) [grch.] *a.*
rhomboïdal, ~ale 🕮; *m/pl.* ~aux ‖ (~bŏ-ī-dă'l) [rhomboïde] *a.* (nach *s.*) rautenförmig.
rhomboïde 🕮 (rō-bŏ-ī'd) [grch.] I. *s/m.* math. Rhomboi'd *n*, längliche Raute. II. *a.* rautenförmig. [Rhone (fr. Strom).
Rhône (rōn) [lt. Rhodănus] *npr. m.* le ~ die
rhotacisme 🕮 (rŏ-tă-ßi'ßm) [rho (P, ρ), 17. Buchstabe des grch. Alphabets] *s/m.* fehlerhafte Aussprache des R.
rhubarbe (rü-bă'rb) [lt. Rha, Name der Wolga, und barbărum] *s/f.* 1. ⚘ Rhaba'rber *m*, Polygone'en-Gattung (Rhēum): ~ des paysans gelbe Wiesen-Raute (Thălictrum flavum). 2. phm. Rhaba'rber(-wurzel) *m.*
r(h)um (rŏm) [engl.] *s/m.* Rum, Zuckerbranntwein. *Hom.* Rome. [Flußfieber *n.*
rhumapyre 🕮 (rü-mă-pī'r) [grch.] *s/m.* path.
rhumatalgie 🕮 (rü-ma-tăl-Gī') [grch.] *s/f.* path. rheuma'tischer Schmerz.
rhumatalgié, ~e 🕮 (~Gī-e') [grch.] *a.* path. mit rheuma'tischen Schmerzen behaftet.
rhumatisé, ~e 🕮 (rü-ma-tī-ſe') [grch.] *a.* und *s.* path. rheuma'tisch; an Rheumati'smus leidend.
rhumatismal, ~ale □; *m/pl.* ~aux ‖ (rü-ma-tī-ßmă'l, ~ßmō') [grch.] *a.* (nach d. *s.*) path. rheuma'tisch.

rhumatisme 🕮 (rü-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path. (Glieder-)Fluß, Rheumati'smus: ~ noueux Gelenk-Rheumati'smus.
rhume (rüm) [grch.] *s/m.* 🕮 path. Ka-ta'rrh: ~ (de cerveau) Schnupfen (= coryza); ~ de poitrine Husten. [fabri'k.
r(h)um(m)erie (rŏ-m'rī') [rhum] *s/f.* Rum-
r(h)ythme (rī'tm) [grch.] *s/m.* 1. Rhy'thmus: a) Ebenmaß in den Theilen eines Ganzen, z.B. e-r Sta'tue; b) taktmäßige Bewegung, Takt (auch méd. von den Pulsschlägen). 2. ~s *pl.* Gedicht *n. sg.* [misch geordnet.
r(h)ythmé, ~e (rī-tme') [rhythme] *a.* rhy'th-
r(h)ythmer‿ * (rī-tme') [rhythme] ①a. *v/a. fig.* messen.
r(h)ythmique (rī-tmi'k) [rhythme] I. *a.* rhy'thmisch, taktmäßig: vers ~s nicht nach der Quantitä't, sondern nach dem Tone gemessene Verse *m/pl.* II. *s/f.* ♪ (Alterthum:) Rhy'thmik (Lehre vom Rhythmus).
ria ⚓ (rī-a') = réa.
riaize (rī-æ'ſ) *s/f.* agr. unfruchtbarer Boden.
riant, ~e (rī-ā'Ⓐa, rī-ā't) [rire] *a.* lachend, fröhlich, heiter; lieblich. [Griffe.
rianle ⊙ (~ō'l) *s/f.* Bergbau: Haken *m* mit e-m
ribambelle F (rī-bā-bæ'l) [† riban = ruban] *s/f. mv.part* lange Reihe: Haufen *m.*
ribaud‖ (rī-bō') *m*, ~e (~ō'b) *f* [a/b. ribe, Hure] I. *a.* P ⸜ unzüchtig. II. *s.* P ⸜ Hurenjäger *m*; Hure *f.* III. ehm. roi des ~s Polizei'beamter für den Königspalast und für die Spielhäuser und Borde'lle.
ribe ⊙ (rīb) [dtsch. reiben] *s/f.* Hanfbreche *f.*
Ribeauvilliers‖, auch ~llé (rī-bo-wī-jïe', ~je') *npr. m.* Rappoltsweiler *n*, deutsche Stadt im Elsaß. [nisbeeren *f/pl.*
ribes (rī-bæ'ß) [lt.] *s/m.pl.* phm. Joha'n-
riblage ⊙ (rī-bla'G) [ribler] *s/m.* Schärfen *n* der Mühlsteine. [Mühlsteine schärfen, picken.
ribler‖ ⊙ (rī-ble') [dtsch. reiben] ①a. *v/a.*
riblette (rī-blæ't) *s/f.* 1. Speck-eierkuchen *m.* 2. geröstetes Fleischschnittchen (=griblette).
riblon‖ ⊙ (rī-blō') [dtsch. reiben] *s/m.* Stahlspan.
ribordage ⚓ (rī-bŏr-da'G) [bord] *s/m.* Schaden, Beschädigung *f* durch Aneinanderstoßen zweier Schiffe.
ribote, auch ~tte (rī-bŏ't) [rebouter] *s/f.* 1. P Schwelgen *n*: faire ~ schmausen; être en ~ angegriffen sein; se mettre en ~ sich betrinken. 2. ⊙ Runzeln *f/pl.* im Papiere.
ribot(t)er‖ P (rī-bŏ-te') [rebouter] ①a. *v/n.* schmausen.
ribot(t)eur, ~se P (rī-bŏ-tö'r, ~ö'ſ) [riboter] *s.* Zecher, Zecher(in), Säufer(in).
ricanement‿ F (rī-ka-n'mā') [ricaner] *s/m.* Grinsen *n*; Hohnlächeln *n.*
ricaner‿ (rī-kă-ne') [lt. ridēre u. cachinnāre] ①a. *v/n.* 1. F grinsen. 2. hohnlächeln.
ricanerie F (rī-ka-n'rī') *s/f.* Hohnlächeln *n.*
ricaneur, ~se F (rī-kă-nö'r, ~ö'ſ) *s.* und *a.* Hohnlacher(in), Grinser(in); hohnlachend.
ric(-)à(-)ric F (rīk-ă-rī'k) *adv.* a) mit äußerster Pünktlichkeit; b) stück-, theil-weise (nicht auf einmal). [Kani'nchen.
rich (rīſch) *s/m.* zo. 1. Luchs. 2. bläuliches
richard‖ (rī-ſchā'r; Ⓑb) [riche] I. *s/m.* 1. F reicher Kauz (*ant.* pauvrard, pauvret). 2. ⊙ id., (Pack-)Papier-Format (55/72 Millimeter). II. R~ *n.d.b.* und *npr. m.* id.: Ri'chard: R~ Sans-peur *fig.* kühner Mensch; R~ Cœur-de-Lion Ri'chard Löwenherz, engl. König († 1199).
Richardson‖ (rī-ſchărb-ßō') *npr. m.* id. (sprich rī'tſch-ʳrb-ßʳn), engl. Schr. (1689—1761).
riche (rīſch) [dtsch. reich] I. *a.* (meist nach d. *s.*) □ 1. reich (*ant.* pauvre I. 1.): ~ en qc. an et. reich; ~ à millions steinreich; *fig.* ~

en qc., de qc. reich ausgestattet mit et. 2. ergiebig, fruchtbar, üppig: ~ en fruits obst-reich; année ~ en fruits Obstjahr *n*; *fig.*: langue ~ an Wörtern und Wendungen reiche Sprache; rime ~ reicher, volltönender (über das nothwendige Maß hinausgehender) Reim; *adv.* ~ment reichlich; *co.* ~ment laide grundhäßlich. 3. kostbar; reich (geschmückt). II. *s/m.* der Reiche: le mauvais ~ der reiche Mann im Evange'lium. **Syn.** vgl. richesse.
Richelieu (rī-ſch'liö') *npr. m.* bsd. 1. Armand-Jean du Plessis (oder Duplessis), duc de ~ id., fr. Kardinal u. Minister († 1642). 2. François-Armand du Plessis, fr. Marschall († 1788): *fig.* F Stutzer; überaus gala'nt.
richesse (rī-ſchæ'ß) [riche] *s/f.* 1. Reichthum *m*; Überfluß *m*, Fülle; ~s *pl.* Schätze *m/pl.*; v. embarras 3; *prv.* v. contentement 1; ~ donne hardiesse Geld macht dreist. 2. Ergiebigkeit, Fruchtbarkeit; Reichhaltigkeit. 3. Kostbarkeit, Pracht-reiche Ausschmückung; ~ des rimes Vollklang *m* der Reime (vgl. riche I. 2). 4. *coll.* die reichen Leute *pl.* **Syn.** richesse ist das Mittel, welches in aisance, abondance oder opulence leben läßt; wer in aisance lebt, hat mehr als genügend, abondance gewährt Überfluß, opulence ist die Folge großen Reichthums.
richissime F (rī-ſchī-ßī'm) [riche mit lt. *sup.*-Endung] *a.* steinreich.
ricin‖ 🕮 (rī-ßā') [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Wunderbaum (Ricĭnus). 2. zo. Zecke *f*, Milben-Gattung (Ixŏdes). [ri'cinus-saures Salz.
ricinate 🕮 (rī-ßī-nă't) [ricin] *s/m.* chm.
riciné, ~e ⚘ (rī-ßī-ne') *a.* ri'cinus-artig.
ricinique 🕮 (rī-ßī-ni'k) [ricin] *a.* chm. acide ~ Ri'cinus-Säure *f.*
ricocher‿ ⚔ ⸆ (rī-kŏ-ſche') ①a. *v/n.* Artillerie: aufschlagend abprallen, rikoschetti'-ren; faire ~ une pierre sur l'eau (ein) Butterbrot werfen.
ricochet (rī-kŏ-ſchæ'Ⓑb; *pl.* Ⓑb) [v. ricocher] *s/m.* 1. Abprall eines Steines beim sogenannten Butterbrotwerfen (auf der Oberfläche des Wassers): faire des ~s Butterbrot(e) werfen. 2. ⚔ ⸆ Artillerie: Prallschuß; battre, tirer à ~s Prall-schüsse thun. 3. *fig.* Ineinandergreifen *n* mehrerer Ereignisse; *advt.* par ~ indire'kt; *fig.* cette nouvelle nous est venue par ~ diese Nachricht ist erst auf vielen Umwegen zu uns gekommen.
ride (rīd) [mittelhoch-dtsch. riden] *s/f.* Runzel; *fig.* Falte.
rideau (rī-bo') [rider] *s/m.* 1. Vorhang, Gardi'ne *f*; *fig. poét.* Schleier; tirer le ~ den Vorhang a) auf-, b) vor- od. zu-ziehen (auch *fig.*). 2. engS. (Thea'ter-)Vorhang: baisser le ~ den Vorhang herunterlassen; lever le ~ den Vorhang aufziehen; v. lever IV. 4; v. farce I. 1. 3. *fig.* ~ d'arbres Baumwand *f.* 4. ⊙ Brücken- und Wege-bau: Böschung *f* über eine Straße ꝛc.; Stützmauer *f* einer Böschung ꝛc. 5. ⚔ Schutzwall (sanfte, sich et. in die Länge erstreckende Boden-Erhöhung).
ridée (rī-be') *s/f.* ch. 1. ~s *pl.* Losung *sg.* des alten Rothwildes. 2. Lerchen-Netz *n.*
ridelle (rī-bæ'l) [lt. rudis] *s/f.* (Wagen-)Leiter; v. épart 1.
rider‿ (rī-be') ①a. *A.* [mittelhochdeutsch: riden] I. *v/a.* runzeln, in Falten ziehen; *fig. poét.* kräuseln. II. se ~ 1. sich runzeln, runzelig w. 2. die Stirn in Falten ziehen. *B.* [= roidir] *v/a.* ⚓ 1. ein Tau, eine Naht ꝛc. straff machen, spannen. 2. ein Tau oder Stag vermittels des Talje-Reeps ansetzen. *C.* [dtsch. reiten] *v/n.* ch. der Fährte folgen, ohne anzuschlagen (vom Hunde).

ridicule (rī-dī-kü'l) *A.* [lt. ridicŭlus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ lächerlich (*ant.* admirable 1). II. *s/m.* 1. das Lächerliche, Lächerlichkeit *f*: cela est d'un ~ achevé, parfait das ist höchst lächerlich; tomber dans le ~ sich (höchst) lächerlich machen; traduire, tourner en ~ lächerlich machen. 2. Verspotten *n.* Syn. ridicule hat stets einen schlechten Nebensinn, den risible nicht hat. *B.* [lt. reticŭlum] ✝✝ *s/m.* Arbeits-, Strick-beutel (= réticule 2).

ridiculiser (rī-dī-kü-lī-ſe') [ridicule] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) lächerlich machen.

rien (rīĝ; bindet nur in der Bedeutung I. und nur vor einem *a., adv., part.*; sonst‖) [lt. rem, *ac.* von res] I. *pr. indéfini.* 1. nichts, od. auch groß geschr.: Nichts (mit einem *v.* verbunden: ~ ne ..., ne ... ~; ohne *v.* steht auch kein ne; vor einem folgendem *a.*: ~ de; als *rég. direct* steht ~ in zsfg. Zeiten zwischen Hülfsverb u. *part.*, bei folgendem *inf.* vor dem *inf.*): ~ne l'égale n. kommt ihm gleich; je ne dis ~ ich sage n.; qu'en dites-vous? ~ (du tout) was sagen Sie dazu? (gar) n.; jusqu'ici ~ de mieux so weit wäre Alles gut; F auch ohne de: il n'y a ~ (de) tel que ... es geht n. über ...; ~ de plus n. weiter; ne ... plus ~ n. mehr; il n'en est ~ es ist n. daran (nicht wahr); je n'en sais ~ ich weiß es nicht; F cela ne fait ~ das thut n., hat n. auf sich; cela me fait moins que ~ das kümmert mich gar nicht (v. moins I. 5); il ne tint à ~ qu'il ne le fit auf ein Haar hätte er es gethan; n'être ~ werthlos sein; cela ne sera ~ das wird n. zu bedeuten haben; il, cela ne m'est de ~ er, das kümmert mich nicht; comme si de ~ n'était als ob n. vorgefallen wäre; n'être pour ~ dans qc. bei et. nicht betheiligt sein; ne servir de ~ n. taugen, n. werth sein; qui ne risque ~ n'a ~ wer nicht wagt, der nicht gewinnt. 2. ohne ne: etwas (nur in Sätzen negativen Sinnes): y a-t-il ~ de plus beau? giebt es etwas Schöneres?; sans ~ dire ohne et. zu sagen; qui vous reproche ~? wer macht Ihnen den geringsten Vorwurf? 3. ~ moins que nach être mit folgendem *a.*: nichts weniger als = durchaus nicht: elle n'est ~ moins qu'aimable sie ist keineswegs liebenswürdig; ~ de moins (qu'un chef-d'œuvre) nichts Geringeres *n* (als ein Meisterstück). 4. *advt.* ~ que ... nur: ~ qu'en entrant schon beim Eintreten. II. *s/m.* (‖) 1. Nichts *n*: pour ~ au monde um Alles in der Welt nicht; de ~ von niedriger Herkunft; se réduire à ~ a) auf N. hinauslaufen; b) fast ganz eintrocknen; pour ~ umsonst; je l'ai eu presque pour ~ ich habe es für ein Spottgeld bekommen; ce que vous dites et ~, c'est tout un Alles was Sie sagen, sind vergebliche Worte; F un ~ qui vaille, un ~ du tout ein Taugenichts; auch: F *f* une ~ du tout eine ganz unbedeutende Perso'n. 2. Kleinigkeit *f*: un ~ eine Lappa'lie; diseur de ~s leerer Schwätzer; s'amuser à des ~s die Zeit mit nichtigen Dingen verbringen; en un ~, en moins de ~ in einem Nu, blitzschnell.

rieur (rī-ö'r) *m*, ~se (rī-ö'ſ) *f* [rire] I. *a.* lachlustig, schäkernd: colombe ~se Lachtaube *f* (Columba risorĭa). II. *s.* 1. Lacher(in). 2. Schäker(in). 3. Spötter(in). III. ~ *s/m.* 1. F thé. Mitglied *n* der Claque, das bei den betreffenden Stellen lachen muß. 2. zo. Lachkuckuck. IV. ~se *s/f.* zo. Art Möwe.

rieux‖ ⊖ (rī-ö') *s/m.* Fischerei: Sackgarn *n.*

rifla (rī-fla') *int.* v. la III. 4.

riflard‖ (rī-flā'r; ⑧b) [rifler] *s/m.* 1. ⊖ Schrot-hobel; Riffel-feile *f*; Maurerei: pa-lettenförmiger Meißel zum Beputzen (= riflloir). 2. ❀ gröbste und längste Wolle eines Schaf-felles. 3. F alt(modisch)er, sehr großer Regenschirm.

rifler‖ (rī-fle') [dtsch. raffen] ①a. *v/a.* 1. ⊖ mit der Raspelfeile 2c. bearbeiten. 2. P ⸜ gierig essen.

rifloir ⊖ (rī-flŏā'r) [rifler] *s/m.* = riflard 1.

rigaudon‖, ⸜~o~ ♪ (rī-go-dǫ') [Rigaud, Erfinder] *s/m.* id.: 1. lebhafter Gesang im Zwei-takt. 2. Tanz nach solchem Gesange. 3. danser, F pincer un ~ das Tanzbein schwingen.

Rigault‖ (rī-gō') *npr. m.* id., fr. Familienname.

rigée (rī-Qe') *s/f.* agr. in der Baum-Schule stehender Weinpflänzling.

rigide ☐ (rī-Qī'd) [lt. rigĭdus] *a.* 1. streng gegen sich und Andere; sehr genau (= rigoureux 3); streng an einer Lehre 2c. festhaltend, streng-gläubig. Syn v. austère. 2. ⚘ phys. & steif, kompa'kt. 3. * starr.

rigidité (rī-Qī-dī-te') [lt. rigidĭtas] *s/f.* 1. unbeugsame Strenge. 2. ⚘ path. Starrheit.

rigodon‖⸜(rī-gŏ-dǫ') = rigaudon. [Ulk *m.*

rigolade F (~la'd) *s/f.* Scherz *m*, Vergnügen *n*,

rigolage (rī-gŏ-la'Q) [rigoler] *s/m.* agr. Ableiten *n* des Wassers durch Rinnen.

rigolbochade F (rī-gŏl-bŏ-ſcha'd) [Rigolboche] *s/f.* ausgelassener Streich.

rigolbochant‖, ~ante F (~ſchǫ', ~ǫ't), auch ~e (~bŏ'ſch) *a.* (nach dem *s.*) ausgelassen.

Rigolboche (rī-gŏl-bŏ'ſch) *npr. f.* id., Name einer Ka'nkantänzerin im 19. Jhr.

rigole (rī-gŏ'l) [lt. rigāre] *s/f.* 1. (Ableitungs-)Rinne, Wasserlauf *m*; v. fourneau I. 4. 2. ⊖ typ. Loch *n* im Mittelstege.

rigoler (rī-gŏ-le') [rigole] ①a. I. *v/a.* agr. mit Rinnen 2c. durchziehen; charrue à ~ Rigo'l-, Rajo'l-pflug *m.* II. *v/n.* P spaßen, lustig sein; kneipen.

Rigolette (~læ't) I. *npr. f.* id., Lachtaube, Name e-s jungen Mädchens in Sue, *Mystères de Paris.* II. *r~n/ap. f.* F ⸜ flottes Dämchen.

rigoleur, ~se (rī-gŏ-lö'r, ~ö'ſ) [rigoler II.] *s.* 1. P Spötter(in), Spaßvogel *m.* 2. P Lach-bruder *m*, -schwester *f.*

rigolo (rī-gŏ-lo') I. *s/m.* lustiger Bruder. II. F ⸜ *a.* gelungen, lustig.

rigorisme (~ri'ßm) [lt.] *s/m.* Rigori'smus, allzu große Sitten- oder Glaubensstrenge.

rigoriste (rī-gŏ-ri'ßt) [lt.] I. *s/m.* Rigori'st, allzustrenger Sitten- oder Glaubenslehrer, Tugendheld; Heißsporn. II. *a.* rigori'stisch, allzu-streng.

rigoureux ☐ (rī-gu-rö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. rigorōsus] *a. u. s.* 1. unerbittlich streng gegen Andere. 2. schwer zu (er)tragen, hart, rauh: froid ~ schneidende, empfindliche Kälte. 3. pünktlich, streng (= rigide 1). 4. unumstößlich. Syn. v. austère.

rigueur (rī-gö'r) [lt. rigor] *s/f.* 1. (unbeugsame) Strenge, Härte: user de ~ envers q. streng gegen J. verfahren, J. streng halten; tenir ~ à q. nicht ablassen, J. trotz seines Entgegenkommens mit Kälte zu behandeln. 2. Härte, Schärfe, Strenge. 3. strenge Befolgung, genaues Beobachten der Gesetze, Regeln, Strenge; (être) de ~ unerläßlich, unvermeidlich (sein). 4. ~(s) Sprödigkeit. 5. à la (dernière) ~, en (toute) ~ in aller Strenge, sehr genau; à la ~, à toute ~ streng genommen. [fleisch.

rillette (rī-jæ't) *s/f.* id., klein gehacktes Schweine-

rimaille F ⸜ (rī-ma'j) [rimer] *s/f.* (verächtlich:) Reimerei.

rimailler F (rī-mă-je') [rimaille] ①a. I. *v/n.* schlechte Verse machen. II. *v/a.* in schlechte Verse bringen. [Reim-schmied.

rimailleur F (rī-mă-jö'r) [rimailler] *s/m.*

rimant‖, ~e (rī-mǫ', ~ǫ't) [rimer] *a.* (nach dem *s.*) sich reimend.

rime (rīm) [dtsch. oder lt. rythmus] *s/f.* 1. Reim *m*: v. annexer I., croiser I. 1, féminin I. 1, masculin I. 2, normand I, plat I. 2; vers à ~s renforcées Verse, deren Mitte mit dem Ende reimt; v. riche I. 2; ~ suffisante Reim *m* mit ähnlichen Lauten ohne gleiche Buchstaben (zB. main, seing); v. raison 2, entendre I. 2. 2. ~s *pl.* Verse *m/pl.*

rimer (ri-me') [rime] ①a. I. *v/n.* 1. (sich) reimen, einen Reim bilden; weitS. Verse machen, dichten; *fig.* ~ richement en Dieu fluchen. 2. sich reimen: ~ à l'oreille, aux oreilles im Klange übereinstimmen; ~ aux yeux in der Orthographi'e, aber nicht im Klange übereinstimmen; v. hallebarde. II. *v/a.* reimen. III. se ~ reimbar sein.

rimeur (ri-mö'r) [rimer] *s/m.* meist *mv. part* Reimer, Dichterling; mit *a.* auch *bo. part*: bon ~ guter Dichter. [rissig.

rimeux, ~se ⚘ (rī-mö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.*

rimotte ⚘ (rī-mŏ't) *s/f.* Wau *m* (= gaude).

rimulaire ⚘ (rī-mü-lā'r) [rimule] *a.* zo. langgefurcht (von Muscheln).

rimule ⚘ (rī-mü'l) [*dim.* von lt. rima] *s/f.* zo. Schlitzmuschel (Rimŭla).

rinçage (rǫ-ßa'Q) [rincer] *s/m.* Ausspülen *n* des Gewaschenen. [&: Laubwerk *n.*

rinceau (rǫ-ßo') [lt. ramex] *s/m.* arch., bl.

rince-bouche F, *pl.* ~-~(s) (rǫß-bu'ſch; ⑧b) *s/m.* Glas *n* oder Napf zum Ausspülen des Mundes nach der Mahlzeit. [Prügel.

rincée P (rǫ-ße') [rincer] *s/f. fig.* Tracht

rincement (rǫ-ßmǫ') *s/m.* Ausspülen *n.*

rincer (rǫ-ße') ①l. I. [dtsch. reinigen] *v/a.* 1. aus-, ab-spülen: ~ sa (se ~ la) bouche sich den Mund ausspülen; F se faire ~, être bien ~é tüchtig naß w., *fig.* tüchtig ausgescholten w., auch derb zugedeckt (geschlagen) w. 2. P ~ q. J-m ein Spiel abgewinnen. 3. ⊖ Tuch ausschwemmen; Garn ausschweifen; v. cuve 1. II. se ~ 1. ausgespült w. 2. F sich prügeln.

rincette F (rǫ-ßæ't) [rincer] *s/f.* neues Glas Wein, das man sich geben läßt.

rinçoir ⊖ (rǫ-ßŏā'r) [rincer] *s/m.* Spülgefäß *n.* [wasser *n* (auch *fig.*).

rinçure F (rǫ-ßü'r) [rincer] *s/f.* Spül-

ringard‖ ⊖ (rǫ-gā'r; ⑧b) *s/m.* Hüttenwesen: Hebe-Eisen *n*; Feuerspieß.

ringent‖, ~e ⚘ (rǫ-Qǫ', ~ǫ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) rachenförmig.

Rio (rī-o') [span.: „Fluß"] v. Plata.

riole † (rī-o'l) [rigoler II.] *s/f.* Vergnügungs-parti'e (noch jetzt P = rigolade); kleiner Ulk; P être en ~ angeriffen sein.

rioler † (rī-ŏ-le') ①a. *v/a.* bunt ausputzen. [fr. Stadt (Puy-de-Dôme).

Riom‖ (rī-ǫ') [lt. Ricomajus] *npr. m.* id. *n*,

rioter (rī-ŏ-te') ①a. *v/n.* I. [rire] kichern. II. [riot(t)e] † zanken.

rioteur, ~se F ⸜ (~tö'r, ~ö'ſ) [rioter I.] *a. u. s.* kichernd; Kicherer *m*, Kicherschwester *f.*

riot(t)e † (rī-o't) [engl. riot] *s/f.* Streit *m*, Zank *m.*

ripaille F (rī-pa'j) [R~, Schloß am Genfer-See] *s/f.* Schlemmerei (a. *fig.*). [schlemmen.

ripailler‖ F (rī-pă-je') [ripaille] ①a. *v/n.*

ripailleur F (rī-pă-jö'r) *s/m.* Schlemmer.

Ripaire (rī-pā'r) *npr. f.* v. Doire.

ripe ⊖ (rip) [dtsch. reiben] *s/f.* arch., Bildhauerei Schab-eisen *n*, Kratze.

riper‿ (rĭ-pe′) [dtsch. reiben] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ arch. ab-schaben, -kratzen. 2. F ↖ abküssen. II. *v/n.* ⚓ gleiten, rutschen (von Tauen). [riphä′ische Berge in Sky′thien.

Riphées (rĭ-fe′⑧b) *npr. m/pl.* h.a. monts ~

ripicole ⚘ (rĭ-pĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. an Ufern lebend oder wachsend. [füll-Geiger.

ripiéniste ♪ (rĭ-pĭe-ni′ßt) [it.] *s/m.* Aus-

ripopée F ↖ (rĭ-pŏ-pe′) [lt. ripopātum] *s/f.* 1. verächtlich: Gemisch *n* von Wein-Neigen oder allerhand Flüssigkeiten, F Gemansch *n.* 2. *fig.* Mischmasch *m,* F Zeug *n.*

riposte (rĭ-pŏ′ßt) [it.] *s/f.* 1. schnelle Gegenrede: être prompt à la ~, avoir la ~ prête keine Antwort schuldig bleiben. 2. schnelles Zurückgeben e-r Beleidigung. 3. Fechtkunst: Gegenstoß *m,* Nachhieb *m.*

riposter‿ (rĭ-pŏ-ßte′) [riposte] ①a. *v/n.* u. ↖ *v/a.* 1. F schnell antworten. 2. F eine Beleidigung schnell (und heftig) zurückgeben. 3. Fechtkunst: pari′ren und nachstoßen.

ripuaire (rĭ-pü-ā′r) [lt. ripārĭus] *a.* und R~ *s.* ripua′risch; Ripua′rier (fränkische Völkerschaft zwischen Rhein und Maas).

Riquetti (rĭ-kæ-ti′) *npr. m.* v. Mirabeau 2.

Riquewihr (ri-k′wī′r) *npr. m.* Reichenweier *n,* deutsches Städtchen im Ober-Elsaß.

riquiqui P (rĭ-kĭ-ki′) *s/m.* 1. schlechter Schnaps. 2. schlechtes Zeug.

rire (rīr) [lt. ridēre] ④r. I. *v/n.* 1. lachen, weitS. *abs.* lustig sein: ~ de qc. über et. lachen; v. ange I. 3, barbe I. 1, bout 2, côte I. 1, crever II. 2, éclat 3, gorge 1, jaune III., larme 1; ~ de confiance lachen ohne zu wissen weshalb, nur weil ein Anderer lacht; mourir de ~ vor Lachen bersten; v. pâmer 2, pincer I. 1; P ~ à ventre déboutonné sich vor Lachen den Bauch halten; ~ra bien qui ~ra le dernier wer zuletzt lacht, lacht am Besten; v. mot 1 g, dépens 2, fou A. II. 2. 2. es nicht ernstlich meinen, spaßen: F vous voulez ~ das ist nicht Ihr Ernst; pour ~ zum Scherz, zum Spaß (*ant.* v. bon I. 13); v. histoire 3; ce n'était que pour ~ es war nur Scherz. 3. ~ de ... spotten, F sich moqui′ren über ... 4. *fig.* e-n lieblichen Eindruck machen, gefallen; tout lui ~t, tout ~t à ses désirs Alles geht ihm nach Wunsch. 5. *fig.* F *co.* cet habit ~t dieser Rock hat einen Riß. II. se ~ 1. sich lustig machen. 2. se ~ de q., de qc. über J., et. lachen. III. *s/m.* Lachen *n,* Gelächter *n*; v. fou *A.* I. 3, homérique 1, sardonien; le ~ me prend quand ... ich muß lachen, wenn ...

ris (rĭ⑧a) *s/m.* I. [lt. risus] 1. Lachen *n.* 2. myth. les R~ die Götter der Freude. II. [ride] Kochkunst: ~ de veau Bröschen *n,* Kalbsmilch *f.* III. [dänisch] ⚓ Reff (-band *n*) *n,* Segelring. *Hom.* ris & von rire; riz. [der Segel.

risade ⚓ (rĭ-ſā′d) [ris III.] *s/f.* Ein-reffen *n,*

risban ‖ (rĭ-ſbg′) [dtsch.] *s/m.* frt. Rißbank *f,* künstlicher, in das Meer gebauter Erddamm zur Sicherung eines (Kriegs-)Hafens.

risberme (rĭ-ſbă′rm) [dtsch. Riß, berme] *s/m.* 1. ⚔ frt. a) Zwischenraum zwischen der Pfahlreihe und dem Wehre im Festungsgraben; b) gepflasterte Böschung eines Hafendammes ꝛc. 2. ⊖ Grund-, Busch-Bett *n* eines Deiches oder Ufers.

riscontrer ‖ ✪ (rĭ-ßkg-tre′) [it.] ①a. *v/a.* scontri′ren (eine Zahlung durch Anweisung auf einen Andern berichtigen).

risée (rĭ-ſe′) [rire] *s/f.* 1. schallendes (Hohn-) Gelächter. 2. Gespött *n.* 3. Gegenstand *m* des Gelächters. 4. ⚓ Kühlte.

riser‿ ⚓ (rĭ-ſe′) [ris III.] ①a. *v/a.* reffen.

risette F (rĭ-ſæ′t) [ris I.] *s/f. enf.* Lächeln *n.*

risibilité (rĭ-ſi-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Lachvermögen *n.* 2. Lächerlichkeit.

risible (rĭ-ſi′bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*). 1. ⚘ des Lachens fähig. 2. □ lächerlich. Syn. v. ridicule *A.* [lachender Mensch.

risolet (rĭ-ſŏ-læ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ewig

risquable (rĭ-ßka′bl) [risquer] *a.* (nur nach *s.*) 1. gefährlich, gewagt, mißlich. 2. zu wagen.

risque (rĭßk) [it. ri′schĭo vom lt. resecāre] *s/m.* 1. Gefahr *f,* Ri′siko *n,* Wagniß *n*: au ~ de ... auf die Gefahr hin zu ...; j'en prends tous les ~s ich stehe für alle Folgen; ✪ à ses ~s, périls et fortune auf seine Gefahr und Kosten; F à tout ~ auf's Gerathewohl. 2. ✪ Versicherung *f,* versicherter Gegenstand und versicherte Perso′n. Syn. v. danger.

risquer‿ ⚲ (rĭ-ßke′) [risque] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. auf's Spiel setzen, riski′ren, wagen: ~ le tout pour le tout Alles wagen, um Alles zu gewinnen; *fig.* F ~ le paquet v. hasarder I. 1; *prv.* v. rien I. 1. 2. et. Riska′ntes thun. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*), oder que ... (mit *subj.*) Gefahr laufen, zu ..., daß ... III. se ~ sich herauswagen. Syn. v. hasarder.

risque-tout ‖, *pl.* ~-~ ‖ (rĭ-ßkɵ-tu′) *s/m.* Wagehals, *fig.* J., der auf einen Wurf Alles wagt.

rissole (rĭ-ßŏ′l) [rissoler] *s/f.* Art Fleischpaste′te. [Braun-gebratenes *n.*

rissolé (rĭ-ßŏ-le′) [rissoler] *s/m.* Kochkunst:

rissoler‿ (rĭ-ßŏ-le′) [dtsch. rösten] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: Fleisch ꝛc. braun, scharf backen, braten. 2. einen Pfeifenkopf braun rauchen. II. se ~ braun werden.

rissolette (rĭ-ßŏ-læ′t) [rissole] *s/f.* geröstetes Brotschnittchen mit gehacktem Fleische.

risson ‖ ⚓ (rĭ-ßg′) *s/m.* kleiner vierzackiger Anker.

ristorne ✪ (rĭ-ßtŏ′rn) [it.] *s/f.* Risto′rno *n,* Ristorni′rung: 1. Risto′rno *n* (Ausgleichung eines irrig gebuchten Postens durch Eintragen eines Gegenpostens). 2. Seerecht: Zurücknahme einer schon eingetragenen (See-)Versicherung gegen Vergütung von $^1/_2$ %.

ristorner ‖ ✪ (rĭ-ßtŏr-ne′) [it.] ①a. *v/a.* ristorni′ren: 1. einen Versicherungs-Vertrag aufheben; 2. einen Buchungsfehler durch Ab- u. Zu-schreiben des Postens berichtigen.

rit(e), *pl.* **rites** (beides: rit; ⑧b) [lt. ritus] *s/m.* rl. Ri′tus, Ordnung der Gebräuche und Ceremo′nien, bsd. im christlichen Gottesdienste.

ritournelle (rĭ-tür-næl) [it. ritorno] *s/f.* 1. ♪ Ritorne′ll *n,* bsd. am Schluß eines Musikstückes wiederholter Einleitungssatz zu der Hauptstimme. 2. *fig.* F *iro.* häufige Wiederholung.

ritte ⊖ (rit) *s/f.* agr. Ritte, Art Untergrund-Pflug.

ritter ‖ ⊖ (rĭ-te′) [ritte] ①a. *v/a.* agr. mit der Ritte pflügen.

ritualisme (rĭ-tü-ă-li′ßm) [lt. rituālis] *s/m.* rl. Rituali′smus (Syste′m, Gesammtheit der äußerlichen Gebräuche einer Kirche).

ritualiste (rĭ-tü-ă-li′ßt) [lt.] *s/m.* rl. Rituali′st: 1. Schriftsteller, der über die Gebräuche verschiedener Kirchen schreibt; 2. in der englischen Kirche: Verfechter der Kirchengebräuche.

rituel (rĭ-tü-æ′l) [lt. rituālis] rl. I. *s/m.* Ritua′l *n,* Ritua′le *n* (Buch, die festgesetzte Ordnung des Ritus enthaltend); Kirchen-Ordnung *f.* II. *a/m.* ritue′ll, zum Ritus gehörig.

rivage (rĭ-wa′G) [lt. ripa] *s/m.* 1. Gestade *n,* Strand des Meeres; *abus.* (Fluß-) Ufer *n.* 2. weitS. Gegend *f.* Syn. v. bord.

rival, ~**ale** ⚲; *m/pl.* ~**aux** (rĭ-wă′l; ~ō′) [lt.] *a.* ‖ (nach d. *s.*) u. *s.* ⑩b. wetteifernd, rivalisi′rend; Nebenbuhler(in), Riva′l(in).

rivaliser‿ ⚲ (rĭ-wă-lĭ-ſe′) [rival] ①a. *v/n.* rivalisi′ren: ~ avec q. de qc. mit J-m um et. wetteifern. [v. émulation.

rivalité (~lĭ-te′) [rival] *s/f.* Rivalitä′t. Syn.

rive (rīw) [lt. ripa] *s/f.* 1. Ufer *n,* bsd. eines Flusses, Sees ꝛc. (*poét.* auch vom Meeresufer); *fig.* F cela n'a ni fond ni ~ das ist eine sehr verwickelte Geschichte. 2. ↖ Saum *m* eines Waldes ꝛc. (mehr gbr. lisière). 3. Leinpfad *m.* 4. ⊖ Herd-Rand *m.* Syn. v. bord.

rivelle ⊖ (rĭ-wæ′l) *s/f.* Stück *n* eichenes Holz zu Stellmacher-Arbeiten. [Nagels.

rivement‿ (ri-w′mg′) *s/m.* Vernieten *n* e-s

river‿ (ri-we′) [dtsch. reiben] ①a. *v/a.* 1. einen Nagel (ver)nieten: *fig.* F ~ à q. son clou J. derb abtrumpfen. 2. *fig.* fest machen.

riverain ‖ (ri-w′rg′) *m,* ~**e** (~æ′n) *f* [rive] I. *a.* Ufer-...: peuples ~s Ufervölker *n. pl.*; propriétaires ~s Grenznachbarn *m/pl.* II. ~*s/m.* 1. Ufer-bewohner (= rivicole). 2. Grenznachbar eines Forstes ꝛc.

Rivesaltes ‖ (ri-w′ſā′lt) id.: I. *npr. m/sg.* id. *n,* fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). II. r~ *s/m.* 1. Trauben-Sorte. 2. Muska′twein von R~.

rivet ⊖ (rĭ-wæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [river] *s/m.* 1. Niete *f.* 2. Hufschmiede: vernietete Spitze *f* eines Hufnagels.

rivetier ‖ ⊖ (ri-w′tĭe′; ⑧b) [rivet] *s/m.* Loch-Eisen *n.* [*s/m.* = riverain I. und II. 1.

rivicole ⚘ (rĭ-wĭ-kŏ′l) [rive, lt. colĕre] *a.* u.

rivière (rĭ-wĭā′r) [rive] *s/f.* 1. Fluß *m,* weitS. Strom *m*; F il ne trouverait pas de l'eau à la ~ er findet nicht, was ihm vor der Nase liegt; les petits ruisseaux font *les* grandes ~s viele kleine Summen machen eine große aus. Syn. v. fleuve. 2. weitS. gleich einem Bache Fließendes *n.* 3. ~ de diamants Diama′ntenschnur. 4. ⑱ la ~ de Gênes Genue′sisches Küstenland, Rivie′ra.

riviéreux ‖ (rĭ-wĭe-rö′) [rivière] *a/m.* (nach dem *s.*) ch. faucon ~ Falke, der geschickt ist, über Flüssen zu beizen.

rivoir ⊖ (rĭ-wŏā′r), auch ~s (~wŏā′ ⑧a) [river] *s/m.* Niet-hammer.

Rivoli (rĭ-wŏ-li′) *npr. m.* id. *n,* it. Stadt, Sieg Bonaparte's 1797; duc de ~ = Masséna.

rivulaire ⚘ (rĭ-wü-lā′r) [lt. rivulāris] *a.* am, im Bache wachsend, in Zssg. Bach-...

rivur*al*, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux** ‖ (rĭ-wü-ră′l; ~rō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. in Zssg. Ufer-...

rivure ⊖ (rĭ-wü′r) [river] *s/f.* 1. Dorn *m* im Gewinde. 2. Vernieten *n.*

rixdale (rĭkß-dă′l) *s/f.,* auch ~**r** (~dă-lā′r) *s/m.* [dtsch.] schwed. und dänischer Reichsthaler.

rixe (rĭkß) [lt.] *s/f.* 1. von Beleidigungen und Drohungen begleiteter Streit. 2. lebhafter Wortwechsel.

riz ‖ (ri) [grch. orȳza] *s/m.* 1. ⚘ Reis (-pflanze *f*), Grasgattung (Orȳza satīva). 2. Reis (Korn): ~ au gras Bouillon-Reis; ~ au lait Milch-Reis; fleur de ~ feinstes Reis-Mehl; faire du ~ Reis kochen, ein Reisgericht bereiten. 3. ~ cartonné Reispapier *n* zu Cigarretten. *Hom.* v. ris.

rizaire (rĭ-ſā′r) [riz] *a.* Reis erzeugend.

rizerie (ri-ſ′rĭ′) [riz] *s/f.* Handel *m* mit Reis; Fabri′k von Reis-Präpara′ten.

rizière (rĭ-ſĭā′r) [riz] *s/f.* Reisfeld *n.*

r° *abr.* = recto.

Roanne (rŏ-a′n) [lt. Rodonensis] *npr. f.* id. *n,* fr. Stadt (Loire).

rob (rŏb) [ar.] *s/m.* I. Ro(o)b, eingekochter Saft. II. [engl.] Whistspiel: Robber (2 Partien von dreien, womit eine Tour abgeschlossen ist) = robber, robre. *Hom.* v. robe.

robber, robre (beides: ro′br) *s/m.* = rob II.

robe (rŏb) [dtsch. Raub] *s/f.* 1. ⚲ Robe, (lang herabreichendes) Kleid, bsd. der Frauen und

Kinder; als Männerkleidung nur gbr. in: a) ~ de chambre Schlafrock m (auch Hauskleid n der Frauen); v. chambre 1; b) (langes) Amtskleid von Gerichts-Personen rc.; c) langer Rock der Orienta'len; d) h.a. = toge, tunique; v. prétexte II.; ~ de fatigue Kleid, das man recht viel trägt; c'est la ~ qu'on salue nicht ihm, sondern seiner Würde gilt der Gruß; v. Nessus. 2. Schleppe. 3. *fig.* Advokaten-, Richter-stand m; F geistlicher Stand; homme de ~ Juri'st (Advokat, Richter rc.); v. gens I. u. robin I. 1; être de ~ dem Richterstande angehören; entrer dans la ~ sich der Jurisprude'nz widmen; prendre la ~ Advoka't werden; ehm. ~ courte Militä'rstand m; ehm. haute ~ höherer Richterstand; v. noblesse 1. 4. ~ (de laine) Vließ n (Wolle, die ein geschorenes Schaf geliefert hat). 5. F Haut, Hülse von Gemüsen rc.; Deckblatt n von Cigarren; a. Wurst-darm m. 6. weitS. Balg m, Fell n; Farbe bsd. der Pferde u. Hunde. *Hom.* rob u. robe von rober.

robé, ~e (rö-be') [robe] *a.* mit e-r Schale, Hülse, Haut bedeckt.

robelage ⊖ (rö-b'la'G) [rober] *s/m.* Aus-, Auf-Rupfen n eines Hutes mit Robbenhaut.

rober‖ (rö-be') [robe] ①a. *v/a.* 1. ⊖ Hutmacherei: einen Hut mit einem Stücke Robbenfell auf-, aus-rupfen. 2. schälen.

Robert‖ (rö-bä'r) [dtsch.] I. *n.d.b.m.* Ro'bert, Ru'precht; v. Macaire 3. II. *npr.m.* Kochkunst: sauce (à la) ~ Essigbrühe f mit Zwiebeln.

Robertsau (rö-bär-tßo'; auch ~so') *npr. f.* Ruperts-au, Flecken bei Straßburg.

Robespierre (rö-bæ-ßpiä'r) *npr. m.* Maximilien ~ id., Haupt der fr. Schreckensregierung (guillotinirt 1794); v. queue *A.* 18.

robin‖ m, ~e f (rö-bg', ~i'n) I. [robe] *s/m.* 1. nur *co.* oder verächtlich: Juri'st, Magistratu'r-Beamter (= homme de robe). 2. zo. Wander-Drossel f (Turdus migratōrĭus). II. R~ 1. [*dim.* von Robert] *npr. m.* in a/f. Liedern: bäurischer Liebhaber; R~ des bois Freischütz (der Freikugeln ertheilt); *prv.* v. flûte I. 2; F ↘ être ensemble comme R~ et Marion in vollkommenster Einigkeit mit einander leben; v. faire I. 39. 2. [lt. rupīnus oder robe] F Beiname des Hammels; *fig.* F verächtlich: c'est un plaisant R~ der Kerl ist ganz unbedeutend. III. *a.* gewandt, weltklug.

robinet‖ (rö-bi-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ Hahn: Dampfmaschine: ~ d'eau, ~ d'épreuve, ~ d'essai, ~ de niveau, ~ de regard Probi'r-, Wasserstands-Hahn; ~ flotteur Hahn der sich je nach der Höhe des Wassers öffnet oder schließt. 2. ↘ Hahnschlüssel; lâcher le ~ den Hahn aufdrehen.

robinetier‖ ⊖ (rö-bi-næ-tie'; ⑧b) [robinet] *a. u. s/m.* (ouvrier) ~ (Zinn-)Hahn-macher.

robinetterie ⊖ (rö-bi-næ-t'ri') [robinet] *s/f.* Fabri'k von (Faß-)Hähnen.

robinier‖ ♀ (rö-bi-nie'; ⑧b) [Robin, fr. Bota'niker, 17. sc.] *s/m.* ~ (faux(-)acacia) Robi'nie f, sogenannte Aka'zie f (Robinĭa pseudacacĭa).

Robinson‖ (rö-bg-ßg') *npr.m.* v. Crusoé.

robinsoniade * (rö-bg-ßö-ni-a'd) [Robinson] *s/f.* Robinsona'de (Nachbildung des Romans „Robinson Crusoë").

Roboam (rö-bö-a'm) *npr. m.* (biblisch:) Reha'beam, König von Juda († 946 vor Chr.).

robre (ro'br) *s/m.* 1. ♀ Stein-Eiche f (= rou(v)re 1). 2. = rob II.

robuste (↘ □) (rö-bü'ßt) [lt. robustus] *a.* robu'st, stark, stämmig (*ant.* délicat I. 4): *fig.* avoir une foi ~ unerschütterlich, steif und fest glauben (meist *iro.*).

robustesse * (rö-bü-ßtæ'ß) [robuste] *s/f.* Derbheit, kernige Gesundheit.

roc (rök) *s/m.* I. [lt. rupes] 1. Fels, Felsen. 2. † Schachspiel: Roche (auch f) (jetzt tour). **Syn.** roc Fels als harte Steinmasse, roche ein größerer Felsblock, rocher Fels als ein für sich bestehendes hohes Ganze. II. [ar.] Rok(h) oder Rock, fabelhafter Riesen-Vogel (aus 1001 Nacht). *Hom.* Roch, roque, & von roquer.

rocaillage * (rö-kä-ja'G) [rocailler] *s/m.* Anlage f von Grotten, Felsparti'en rc.

rocaille (rö-ka'j) [*dim.* von roc] I. *s/f.* 1. kleine aufgehäufte Steine *m/pl.* 2. id., Grotten-, Muschel-werk n. II. *a.* genre ~ Rocaille-Geschmack m.

rocailler_ (rö-kä-je') [rocaille] ①a. *v/a.* mit Grotten- und Muschel-werk bekleiden.

rocailleur (rö-kä-jö'r) [rocailler] *s/m.* Rocaille-Arbeiter.

rocailleux‖, ~se (rö-kä-jö', ~ö'ſ) [rocaille] *a.* (nach dem *s.*) 1. mit kleinen Steinen besäet. 2. *fig.* style ~ holperiger Styl.

rocambole (rö-kg-bö'l) [dtsch. Rocken-Bollen] *s/f.* 1. ♀ Rocken-bolle (Allĭum scorodopräsum). 2. l'Hombre: Rock. 3. F ↘ werthlose Sache; Schnurre.

rocantin‖ (rö-kg-tg') [roc] *s/m.* 1. † ♪ Quo'dlibet n. 2. alter Solda't.

Roch (rök, P ro u. rösch) *npr.m.* saint ~ St. Rochus († 1327); F saint ~ et son chien zwei Unzertrennliche *pl.*; bénédiction de saint ~ Fluch. *Hom.* v. roc.

roche (rösch) *s/f.* *A.* [b.l. rocca] 1. Fels m, Felsen m, Stein m: v. tarpéien; ⚓ Klippe. 2. *fig.* cœur de ~ Felsen-Herz n; F de la vieille ~ von altem Schrot und Korn; noblesse de la vieille ~ alter Adel; amis de la vieille ~ erprobte Freunde *m/pl.*; *prv.* v. anguille 2. 3. ⚒ Mutter-gestein n. **Syn.** v. roc I. *B.* [ar.] 1. ⊖ Ofensau (zusammengeflossene Kalk- oder Ziegelstein-Masse). 2. ⚔ ~ à feu (Brand-)Kugel-satz m.

Rochefort‖ (rösch-fö'r) [lt. Rupifortĭum] *npr.m.* id. n, fr. Stadt (Charente-Inférieure).

Rochefoucauld‖ (rösch-fu-kö') v. La ~.

Rochejacquelin‖ (rösch-Gä-k'lg') v. La ~.

Rochelle (rö-schæ'l) [lt. Rupella] *npr.f.* v. La ~.

rochelois, ~se (rö-schæ-lŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) [Rochelle] *a.* (nach dem *s.*) und R~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von La Rochelle.

rocher‖ (rö-sche'; ⑧b) [roche] *s/m.* 1. (hoher, schroffer) Felsen; *fig.* Hort; *fig.* ~ de bronze eherner Fels (Sinnbild der Festigkeit); F parler aux ~s zu tauben Ohren sprechen. 2. Klippe f. 3. ⊖ Brauerei: Hefenschaum bei gährendem Biere. 4. ⚓ kleines (Felsen-)Eiland. **Syn.** v. roc I.

rocher‖ ⊖ (rö-sche') ①a. I. *v/a.* Bo'rax auf die zu löthenden Stellen (auf)schütten. II. *v/n.* schäumend emporsteigen (vom Biere).

rocheraie (rö-sch'ræ') [roche] *s/f.* zo. Felsen-Taube (Columba livĭa).

Roche-sur-Yon‖ (rösch-ßür-ĭg') *npr.f.* La ~ v. Napoléon-Vendée.

rochet‖ (rö-schæ'; ⑧b) *s/m.* *A.* [it. rocchetto] 1. Chor-hemd n mit engen Ärmeln; *fig.* P Pfaffe. 2. Pairsmantel (in England). *B.* [dtsch. Rocken] ⊖ kurze dicke Spule.

rocheux, ~se (rö-schö' ⑩a, ~ö'ſ) [roche] *a.* felsig, felsicht: monts R~, a. les Montagnes R~ses Felsen-gebirge *n.sg.*, Ro'cky Mountains (sprich mau'n-tinſ) in Nord-Amerika.

rochier‖ ♄ (rö-schie'; ⑧b) [roche] *s/m.* zo. Steinfalk(e), bsd. alter männl. (Falco æsālon).

rococo ⸸ (rö-kö-ko') [rocaille] I. *a. inv.* ro'koko (↘ der Geschmacks- und Geistes-richtung der Zeit Ludwig's XV. und XVI. angehörig; weitS. *fig.* altmodisch. II. *s/m.* Ro'koko n.

rocou ♣ (rö-ku') *s/m.* oh.*pl.* Orlea'n (= roucou).

rocouer_ (rö-ku-e') [rocou] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) mit O'rlean färben (= roucouer).

rocouerie ⊖ (rö-ku-ri', F ~ku-ö-ri') *s/f.* Orlea'n-, Rocou-färben n, -färberei.

Rocroy, auch ~i (beides: rö-krŏä') *npr. m.* id. n, fr. St. und Festung (Ardennes). [Bohrzeuges.

rodage ⊖ (rö-da'G) [roder] *s/m.* Drehen n des

rodation‖ ♄ (rö-dä-ßiɡ') *s/f.* path. Kürzerwerden n der Haare.

rode ♄ (rod) *s/f.* zo. gemeiner Sonnenfisch (Zeus faber). *Hom.* rode & von roder, Rhodes. [poli'ren.

roder‖ ⊖ (rö-de') [lt. rodĕre] *v/a.* Jagdschrot

rôder_ (ro-de') [lt. rotāre] ①a. *v/n.* 1. umherstreifen; ~ autour d'une maison ein Haus umschleichen. 2. ⊖ ~ sur qc. sich um et. drehen. [gothenkönig († 711); F = Rodrigue.

Roderic (rö-d'ri'k) *npr.m.* Ro'derich, letzter West-

rôdeur, ~se (ro-dö'r, ~ö'ſ) [rôder] I. ↘ *a.* (nach dem *s.*) herum-streichend. II. *s.* Herum-streicher(in).

Rodez (rö-dæ'ß) *npr. m.* = Rhodez.

Rodilard‖, auch ~us F (rö-di-lā'r, ~lär-dü'ß) [lt. rodĕre u. fr. lard] *npr. m.* Rodila'rdus (Speck-benager), Kater (Laf.).

Rodogune (rö-dö-gü'n) *npr.f.* h.a. id., Gemahlin des Deme'trius Nica'tor (um 140 vor Chr.).

rodoir ⊖ (rö-dŏā'r) [roder] *s/m.* Treib-Faß n des Lohgerbers. [dolph.

Rodolphe (rö-dö'lf) [dtsch.] *n.d.b. m.* Ru'-

rodomont‖ F (rö-dö-mg') [it. Name eines prahlerischen Helden bei Bojardo u. Ariost] *s/m.* Aufschneider. [mont] *s/f.* Aufschneiderei.

rodomontade F ⸸ (rö-dö-mg-ta'd) [rodo-

Rodrigue (rö-dri'g) *npr.* und *n.d.b. m.* Ro'derich, span. Rodri'go (v. Roderic).

rogation‖ (rö-gä-ßiɡ' ⑯; *pl.*‖) [lt. rogatĭo] *s/f.* rl. R~s *pl.* öffentliches Gebet *n. sg.* um Segen für die Feldfrüchte.

rogatoire (rö-ga-tŏā'r) *a.* 1. h.a. ein(en) Gesetz(esvorschlag) betreffend. 2. ersuchend.

rogaton‖ F (rö-ga-tg') [lt. rogātum] *s/m.* 1. F † *co.* (Bitt-)Gesuch n. 2. weitS. Literatu'r: Schund. 3. Stadt-neuigkeiten *f/pl.* von wenig Werth. 4. gutschmeckende Leckereien *f/pl.* 5. meist ~s *pl.* (Speise-)Reste *pl.*

Roger‖ (rö-Ge') *n.d.b.* und *npr. m.* Rü'diger.

Roger-bontemps‖ (rö-Ge-bg-tg') *npr. m.* id., lustiger Priester († 1540); *fig.* F *s/m.* (*pl.* ~-~) lustiger Bruder.

rogne (röŋj) [lt. robīgo] *s/f.* 1. eingewurzelte Krätze. 2. agr. Flachsseide (Cuscūta).

rognement_ ⊖ (rö-nj'mg') [rogner] *s/m.* Beschneiden n. [Wirk-eisen n des Hufschmiedes.

rogne-pied‖ ⊖, *pl.* ~-~‖ (rönj-pĭe') *s/m.*

rogner_ (rö-nje') [lt. rōtundus] ①a. *v/a.* 1. et. von et. abschneiden, et. beschneiden; *fig.* v. ongle 1, aile I. 2; Gärtnerei: stutzen. 2. *fig.* F einschränken; ~ les gages v. Lohne abknapsen; *prv.* tailler et ~ dans une maison das Regime'nt in e-m Hause führen.

rogneur m, ~se (~ö'ſ) f (rö-njö'r) [rogner] I. *s.* 1. Beschneider(in). 2. Soldatensprache Quarti'ermacher m. II. ~se *s/f.* ⊖ Beschneide-Maschi'ne.

rogneux‖, ~se (rö-njö', ~ö'ſ) [rogne] *a* (nach *s.*) und *s.* krätzig, räudig; Krätzige(r)

rognoir ⊖ (rö-njŏā'r) [rogner] *s/m.* Schneidezeug n, Beschneide-Tisch.

rognon‖ (rö-njg') [b.l. renĭo, lt. ren] *s/m.* 1. (Rinder-, Kalbs-, Hammel-)Niere f. 2. Hode f (P auch vom Menschen).

rognure (rö-njü'r) [rogner] *s/f.* 1. Abschnitzel *n.* (*pl.*), Abfälle *m/pl.* 2. Beschneiden *n.* 3. F *fig.* ~s *pl.* * Gedankenspäne *m/pl.*

rogom(m)e (beides: rö-gö'm) *s/m.* 1. Schnaps. 2. Tabacksaft.

rogue (rog) I. [lt.] *a.* (meist nach *s.*) □ u. *s.* F hochmüthig, stolz(er Mensch). II. [btsch. Rogen] *s/m.* 1. Fisch-Rogen (= frai 1; vgl. rave *B*). 2. gesalzener F. als Sardellen-Köder.
rogué, ～e (rŏ-ge') [rogue II.] *a.* Fischerei: Ro- [gen enthaltend.
Rohan‖ (rŏ-*a*') *npr.m.* id.
*r***oi** (rŭa) [lt. rex] *s/m.* 1. König: le grand ～ a) h.a. K. von Pe'rsien; b) h.m. Ludwig der Vierzehnte; h.m. ～ des Romains römischer K. (erwählter Nachfolger eines deutschen Königs); ～ de Rome K. von Rom (Napoleon's I. Sohn); biblisch: *livre des R～s* Buch *n* der Könige; *prv.* v. aveugle II., cheminée 1; v. cousin I. 1, dépouiller I. 6, détrôner, fainéant I.; ～ de la mer Seekönig, nordischer Seeräuber; v. guillemot II.; manger, morceau de ～ köstlicher Bissen; v. cour 2; ～ en peinture, ～ de cartes machtloser K., Karten-K.; ～ de théâtre a) Königsrollen spielender Schauspieler; b) = ～ en peinture; c) Fürst, der sich oft öffentlich zeigt; v. Prusse; volonté de ～ n'a loi des Königs Wille kehrt sich an kein Gesetz. 2. der (regi'erende) König; v. aller *A.* 22; la bouche du ～ das königliche Küchenpersonal; le feu ～ der hochselige König; v. maison 4; main du ～ = main de justice, v. main I. 26; v. par *B.* a, procureur 3. 3. *fig.* Oberhaupt *n*, Gebieter, König; der (die, das) Vorzüglichste in seiner Art; ～ des animaux Löwe. 4. le jour des R～s Dreikönigstag am 6. Januar (= Épiphanie); faire les R～s den Dreikönigstag feiern (v. fève 1 und gâteau 1). 5. König (als Bezeichnung verschiedener Personen): h.a. archonte ～ A'rchon Basileu's in Athe'n; ehm. ～ d'armes Wappen-König, -He'rold; v. Yvetot. 6. Spiel: König im Karten- u. Schach-spiele.
roid . . . † (mit folgendem lautendem Vokale) (ræ-d . . . oder rŭă-d . . .) = raid . . .
Roi-Poëte Ⓢ (rŭā-pŏ-ā't), auch **Roi-Prophète** (rŭā-prŏ-fæ't) *s/m.* König David.
roise ☉ (rŭāſ) *s/f.* Wirk-Eisen *n* des Hufschmiedes.
roitelet‖ (rŭā-t'lĕ'; Ⓢb) *m*, ～**te** (～æ't) *f* [*dim.* von roi] *s/m.* 1. verächtlich: Schatten-könig. 2. zo. Zaunkönig (Troglodýtes).
Rol (rŏl) *npr. m.* = Rol(l)on.
rôlage (ro-la'Q) *s/m.* Rollen *n* des Tabacks.
Roland‖ (rŏ-l*a*') *npr.m.* 1. Ro'land (Neffe Karl's des Großen und der Gefeiertste unter seinen Paladi'nen): *fig.* faire le ～ den Tapfern spielen; *Chanson de Roland a/f.* Heldengedicht von R.; *Roland furieux* „Rasender Roland", *Orla'ndo furio'so* (Gedicht Ariost's). 2. Jean ～ de la Platière (plă-tīā'r) id., fr. Minister († 1793); M^me^ ～ (Manon-Jeanne Phlipon (flī-p*o*'), dame ～) id., seine Frau, geistiges Haupt der Gironbi'sten (hingerichtet 1793).
roland*iste* (rŏ-l*a*-di'ßt), auch ～**in**‖ (～d*ĭ*') [Roland 2] *s/m.* h.m. Anhänger Roland's, Girondist. [preußische Stadt (Rheinprovinz).
Rolduc (rŏl-dü'k) *npr.m.* Herzogenrath *n*,
rôle (rōl) [lt. rotŭlus] *s/m.* 1. ehm. Papier-Rolle *f* (zu Urkunden). 2. Liste *f*, Regi'ster *n*; weitS. Steuer-R.: mettre au ～ registri'ren; *fig.* à tour de ～ (alle) der Reihe nach; garde des ～s Registra'tor. 3. thé. Rolle *f* (auch *fig.*), Person *f*: ～ à manteau (*pl.* auch ～s manteaux) Mantel-R. (R. einer Person in einem langen Mantel); v. créer I. 2; bien saisir (l'esprit de) son ～ seine R. gut auffassen. 4. Tabacks- ꝛc. Rolle *f*. **Syn.** liste braucht man allgemein, catalogue bsd. von Büchern, rôle (2) amtlich; nomenclature nimmt auf die Namen, dénombrement auf die Zahl Rücksicht, état auf den wahren Werth; mémoire soll das Vergessen, inventaire das Fortnehmen von et. hindern, répertoire das Auffinden von et. erleichtern.

rôlet‖ F (ro-læ') [*dim.* von rôle] *s/m.* (kleine) Rolle. [Roller (Arbeiter).
rôleur ☉ (ro-lö'r) [rôle] *s/m.* (Tabacks-)
Rollet‖ (rŏ-læ') *npr.m.* id., schurkischer Anwalt, Erzschurke; v. chat I. 2.
rollier‖ (rŏ-līē'; Ⓢb) *s/m.* Racke *f*, Vogelgattung (Coracĭas). [(† 1741); v. Ledru.
Rollin‖ (～l*ĭ*') *npr.m.* Charles ～ id., fr. Historiker
Rol(l)on‖ (rŏ-l*o*') *n.d.b. m.* Ro'llo, bsd. Führer der Normannen, erster Herzog der Normandie († 920).
Roma*gne* (rŏ-mă'nj), auch ～**ndiole** (～m*a*-dĭ-o'l) *npr.f.* Roma'gna (sprich: ～mă'-nja), nord-östlicher Theil des ehm. Kirchenstaates.
romagnol, ～**ole** (～mă-njŏ'l) *a.* (nach *s.*) u. R～, R～ole *s.* aus, Bewohner(in) d. Roma'gna.
Romagny (rŏ-mă-nji') *npr. m.* a) Roth-Manglott *n* (vgl. Magny); b) Welschenach *n*: Dörfer im Ober-Elsaß.
*r***omain**‖ (rŏ-m*ĭ*') *m*, ～**e** (～æ'n) *f* [lt. romānus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) □ 1. römisch: balance ～e = ～ V. 1; caractères ～s lateinische Buchstaben *m/pl.*; langue ～e rustique *li'ngua ru'stica* (lateinische Volkssprache, zB. bis in's 8. Jhd. in Gallien gesprochen). 2. *fig.* edel, großherzig, römisch. 3. rl. römisch-katho'lisch. 4. ⚘ laitue ～e = ～ V. 2. II. R～, R～e *s.* Römer(in); v. roi 1; *fig.* c'est un R～ er ist ein edler Vaterlands-freund. III. R～ *n.d.b.m.* Roma'nus. IV. ～ *s/m.* 1. F thé. Claqueu'r (= claqueur). 2. ☉ typ. Anti'qua *f*, römische Schrift; v. petit-～. V. ～e *s/f.* 1. ～e Schnellwage mit Laufgewicht. 2. ⚘ römischer Sala't.
romaïque (rŏ-mă-i'k) [lt. Roma] *a.* und *s/m.* neugriechisch; (das) Neugriechische.
roman‖ (rŏ-m*a*') *m*, ～**e** (～a'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) roma'nisch (= néo-latin): connaisseur des langues ～es Romani'st *m*; langage ～, langue ～e roma'nische Sprache (aus dem Volkslatein im Mittel-Alter hervorgegangen) = romance I.; arch. style ～ römischer Baustyl (5.—12. Jhd.). II. ～ *s/m.* 1. roma'nische Sprache; ～ rustique = langue romaine rustique (v. romain I. 1). 2. Roma'n: * ～ intime a) R. aus dem Gemüths-Leben, b) Familien-R.; *prv.* v. queue *A.* 17. 3. abenteuerliche Erzählung, Roma'n: cela tient du ～ das ist fabelhaft. *Hom.* romand.
romance (rŏ-m*a*'ß) [b.l. romancĭum] I. *a/f.* nur in: langue ～ = langue romane (v. roman I.). II. *s/f.* 1. Roma'nze, zartes, klagendes Lied. **Syn.** romance Solo, chanson Chor. 2. 𝅘𝅥𝅮 ～ sans paroles Lied *n* ohne Worte.
romancero (rŏ-m*a*-ße-ro') [span.] *s/m.* Roma'nce'ro (spr. ～bſe'-ro): 1. span. Gedicht in Strophen, geschichtlichen oder rührenden Inhaltes. 2. Sammlung *f* von Roma'nzen. 3. Roma'nzensänger.
romanche (rŏ-m*a*'ſch) [lt. romānus] *a/f.* langue ～ Romau'nsch *n*, Rhäto-roma'nisch *n*, roma'nischer Dialekt in Graubünden.
romanc*ier*‖ (rŏ-m*a*-ßīē'; Ⓢb) *m*, ～**ère** (～ĭā'r) *f* [romance] I. *a.* roma'nhaft. II. *s.* 1. Roma'n-dichter(in), -schriftsteller(in) (auch *fig.*). 2. Liedersänger(in).
*r***omand**‖, ～**e** * (rŏ-m*a*', ～*a*'d) [lt. romānus] *a.* (nach dem *s.*) roma'nisch; la Suisse R～e die französische Schweiz. *Hom.* roman.
Romandiole (～m*a*-dĭ-o'l) *npr.f.* = Romagne.
romanesque (rŏ-mă-næ'ßk) [roman] I. *a.* □ 1. ↘ in Zssg. Roma'n- . . . 2. roma'nhaft; wunderbar. 3. exalti'rt. II. *s/m.* (das) Roma'nhafte. [*s/m.* Feuilleto'n-Roma'n.
roman-feuilleton‖, *pl.* ～s-～(rŏ-m*a*-fö-j'*to*')
Romanie (rŏ-mă-nī') [lt.] *npr. f.* Roma'nien *n*, Rumi'li *n*, türk. Provinz am Südfuße des Balkan (= Ro(u)mélie); v. Nauplie 2 b.

romaniser‿ (rŏ-mă-nī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. verwelschen, römisch machen: ～é, ～ée romanisi'rt. 2. * in roma'nhafter Weise erzählen. II. * *v/n.* 1. Roma'ne dichten. 2. rl. der römischen Kirche angehören. III. se ～ 1. römisch w. 2. romanisi'rt w.
romanisme (rŏ-mă-ni'ßm) *s/m.* Name der römischen Kirche in England.
romaniste (rŏ-mă-ni'ßt) [roman] *s/m.* 1. Anhänger des Papstes. 2. Gelehrter des römischen Rechts, Romani'st.
romano-byzantin‖, ～e, *pl.* ～-～s‖ (～no-bī-ſ*a*-t*ĭ*', ～i'n) *a.* (nach *s.*) römisch-byzantinisch.
romano-germanique, *pl.* ～-～s‖ (rŏ-mă-no-Qăr-mă-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) l'empire ～ Ⓢ das römische Reich deutscher Natio'n.
romantique (rŏ-m*a*-ti'k) [roman II. 2] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ roma'ntisch: a) im Geiste und Geschmacke des christlichen Mittelalters (*ant.* classique I. 2); b) dichterisch-anregend, wild schauerlich. **II.** *s/m.* 1. roma'ntische Literatu'r. 2. Roma'ntiker, roma'ntischer Schriftsteller.
romantisme (rŏ-m*a*-ti'ßm) [roman II. 2] *s/m.* Romanti'smus, roma'ntisches Wesen (*ant.* classicisme).
romarin‖ ⚘ (rŏ-mă-r*ĭ*') [lt. ros marīnus] *s/m.* ～ (officinal) Rosmari'n, Lippenblüthler-Gattung (Rosmarīnus officinālis) = encensier. [Haut-Planken *pl.* einer Galeere.
rombalière ⚓ (r*o*-bă-līā'r) *s/f.* Außen-,
Rome (rōm, reimt auf homme) [lt. Rŏma] *npr.f.* Rom *n*: a) v. comarque II., roi 1; ère de ～ Zeitrechnung seit Gründung der Stadt Rom; b) *fig.* die katho'lische Kirche, die päpstliche Gewalt; *prv.* ～ ne fut pas faite, n'a pas été bâtie en un jour gut Ding will Weile haben. *Hom.* rhum.
Romélie (rŏ-me-lī') *npr.f.* = Romanie, Roumélie. [lisch; Rumelio't(in).
*r***oméliote** (rŏ-me-lĭ-o't) *a.* u. R～ *s.* rume'-
romestecq‖ (rŏ-mæ-ßtæ'k) *s/m.* id.: Karten-spiel zu 2, 4 oder 6 Personen.
Rominagrobis (rŏ-mī-na-grŏ-bi'ß) *npr.m.* = Raminagrobis. [Zerbrechen *n.*
rompement‿ ↘ (r*o*-p'm*a*') [rompre] *s/m.*
rompre (r*o*'pr, *st.s.* r*o*'-pr̥) [lt. rumpĕre] ④a. 3. *pers. prés.* ～t‖ (r*o*) I. *v/a.* 1. (in Stücke) brechen, ab-, auf-, durch-, zerbrechen, entzwei brechen; zerreißen; v. anguille 2, bâton 1; ～ les chemins die Wege unfahrbar machen; v. cou 1, glace 1, paille I. 3; rl. ～ le pain das Brot brechen, (das) Abendmahl halten; ～ les ponts die Brücken abbrechen, sprengen; *fig.* ～ la tête, les oreilles à q. J-m die Ohren voll schreien; *advt.* à tout ～ a) ↘ höchstens (mehr gbr. tout au plus); b) applaudir à tout ～ klatschen, als ob das Haus einstürzen sollte. **Syn.** v. casser Syn. 1. 2. e-n Verbrecher rädern, auf das Rad flechten (= rouer I. 1): *fig.* être tout ～u de fatigue wie gerädert sn. 3. abbrechen, aufhören lassen, aufgeben; v. eau 2; ～ tout commerce avec q. allen Umgang mit J-m abbrechen; ～ le silence das Stillschweigen brechen; tout est ～u entre nous wir haben vollständig mit ea. gebrochen. 4. nicht (inne) halten, verletzen, brechen; ～ le jeûne die Vorschriften über das Fasten verletzen; ～ un marché e-n Handel auffagen. 5. hindern, stören, ver-eiteln: ～ les desseins, les mesures de q. J-s Absichten, Maßregeln ver-eiteln, J-m e-n Strich durch die Rechnung machen; ～ un enchantement einen Zauber lösen; ～ un mariage eine Heirath rückgängig machen; ～ un tête à tête eine Zusammenkunft von zwei Perso'nen stören.

6. hemmen, aufhalten, brechen: ~ le cours de l'eau, la vague, le vent die Gewalt des Stromes, der Welle(n), des Windes aufhalten; ~ un coup die Wirkung e-s Stoßes hemmen 7. abrichten, zu'stutzen, gewöhnen: ~ q. aux affaires J. zu den Geschäften tauglich machen; *fig.* ~u à qc. in et. wohl geübt, erfahren, bewandert; ~ (la main de) q. à l'écriture J-s Hand im Schreiben üben. 8. Malerei: ~ les couleurs die Farben brechen (so mischen, daß ihr Glanz gemildert wird). 9. Spiel: v. dé I. 1. 10. Fechtkunst: ~ la mesure pari'rend zurückweichen; F kneifen; ~ la semelle um Fußeslänge zurückweichen. 11. ch. ~ les chiens die Hunde vom Verfolgen der Fährte zurückrufen. 12. ☐ phys. brechen (von Lichtstrahlen rc.) = réfracter. 13. ⊕ Brauerei: ~ la couche das Malz umstechen; Graveurkunst: ~ une planche e-e Platte vernichten; Tuchmacherei: ~ la laine die Wolle mischen. 14. ⚔ ~ un bataillon ein Bataillo'n sprengen; ~ le camp das Lager aufheben oder abbrechen. II. *v/n.* 1. brechen, zerreißen, zerspringen: *fig.* F taille mince à ~ spindel-, splitter-dünne Taille. 2. ~ avec q. mit J-m brechen; ~ en visière à q. J-m Trotz bieten. 3. ⚔ in kleineren Abtheilungen abbrechen. 4. Fechtkunst: zurückweichen (vgl. ~I. 10). 5. feine Farbe, fein Bouquet verändern (von an die Luft gelassenem Weine). III. se ~ 1. zerbrechen, zerreißen; abreißen. 2. sich gegen et. brechen (von Wellen rc.). 3. se ~ à qc. sich an et. gewöhnen. 4. se ~ qc. sich et. zerbrechen; v. cou 1, jeu 1. 5. aus seiner Ordnung kommen. 6. verändert, vernichtet werden.

rompure ⊕ (rg-pü'r) [rompre] *s/f.* Schriftgießerei: Abbruch *m* (Stelle, wo sich der Buchstabe bricht).

Romulus (ro-mü-lü'ß) *npr.m.* myth. Ro'mulus, angeblicher Gründer und erster König von Rom.

ronce (rgß) [lt. rumex] *s/f.* 1. ⚘ Brombeerstrauch *m*, Rosace'en-Gattung (Rubus). 2. *fig.* ~s *pl.* Dornen *m/pl.*, Hindernisse *n. pl.*

ronceraie (rg-ß'ræ') [ronce] *s/f.* Brombeerhecke, -gestrüpp *n.*

ronceux‖, ~se (rg-ßö', ~ö'ſ) [ronce] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⊕ knotig (vom Holze). 2. mit Brombeer-gesträuch besetzt.

Roncevaux‖ (rg-ß'wō') *npr.m.* id. *n*, Dorf und Thal in den Pyrenä'en; h.m. journée de ~ Niederlage *f* des Nachtrabs von Karl's des Großen Heere, wobei Roland fiel (778).

rond (rg‖; nur als *a.* vor flgd. *s.* rgt...) *m*, ~e (rgd) *f* [lt. rotundus] I. *a.* (fast immer nach dem *s.*) ☐ 1. (auch ☐ an., &) rund; v. compte 1; (écriture, lettre) ~e (*a. s/f.*) runde Schrift (mit senkrecht stehenden eben so breiten als hohen Lettern); la machine ~e der Erdball; chevalier de la Table ~e Ritter *m* von der Tafelrunde (v. Art(h)us); h.m. tête ~e *Roundhead* [engl., spr. rau'nd-hæd], Rundkopf *m* (mit rund geschnittenen Haaren), Purita'ner *m*; *fig.* voix ~e volle und gleichmäßige Stimme. 2. *fig.* F homme ~ et franc, tout ~ gerader, offener Mann; ~ en affaire(s) koula'nt; F ~ement *adv.* gleichmäßig; schnell; ehrlich; mener ~ement une affaire ein Geschäft rasch u. thätig betreiben. 3. *fig.* bourse ~e volle Börse. 4. P betrunken. II. ~‖; *pl.* ⑧b. *s/m.* 1. das Runde; Rundung *f*, Kreis: en ~ im Kreise. 2. Reitkunst: Volte *f* (= volte). 3. ⊕ v. quart II. 8; Glasarbeit: Butzenscheibe *f*; ~ de plomb Bleiplatte *f* der Hutmacher. 4. P Kreuzer, Sou. *Hom.* romps & von rompre. III. ~e *s/f.* 1. (bsd. ⚔) Runde, Ronde, Rundgang *m*; *fig.* faire la ~e, sa ~e um et. heru'mgehen (um zu beobachten, ob Alles in Ordnung ist); faire la ~ die Runde machen, von Hand zu Hand gehen; *advt.* à la ~e rings herum; boire à la ~e der Reihe nach trinken. 2. ♪ a) ganze Note; b) Rundtanz *m*; c) ~e (de table) Rundgesang *m*. 3. Kartengeld *n*, welches vor Beginn des Spieles zu zahlen.

rondache (rg-dă'sch) *s/f.* 1. ⚔ = rondelle 1. 2. ⚘ und zo. en ~ schildförmig.

rondeau (rg-do') [rond] *s/m.* 1. id. *n*, Ringelgedicht *n* (ursprünglich aus 13 Versen mit nur zwei Reimen). 2. ♪ Ro'ndo *n*, Ringelweise *f* (= rondel, rondo). 3. arch. Rundstab (= astragale 1). 4. ⊕ Bäckerei: Backschaufel *f.*

rondel ♪ (rg-dæ'l) *s/m.* = rondeau 2.

rondelet‖, ~te (rg-d'læ', ~æ't) [rond] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. F rundlich, et. fett (von Personen). 2. ⊛ soies ~tes Flockseide *f/sg.*

rondelle (rg-dæ'l) [rond] *s/f.* 1. ehm. ⚔ runder Schild der Leichtbewaffneten (= rondache 1). 2. ⊕ Hohlmeißel *m*; Rundkelle; Schließblech *n.*

rondeur (rg-dō'r) [rond] *s/f.* 1. Rundung; Umkreis *m*. 2. *fig.* Abrundung. 3. *fig.* Offenheit.

rondin‖ (rg-dg') [rond] *s/m.* 1. Knüppelholz *n* zum Heizen. 2. Knüttel. 3. ⊕ hölzerne Walze. 4. ⚔ frt. Brustpalissa'de *f.*

rondir (rg-dī'r) [rond] ②a. I. *v/a.* ⊕ Schieferstücke zurichten. II. *v/n.* sich (ab)runden.

rondo ♪ (rg-do') [it.] *s/m.* id. *n*, = rondeau 2, rondel.

rond-point‖, *pl.* ~s-~s (rg-pög'; ⑧b) *s/m.* 1. Runde'l *n*, runder Platz, in den mehrere Wege, Gänge rc. einmünden, Stern. 2. arch. Rundhaupt *n.*

ronflant‖ (rg-flg') *m*, ~e (~g't) *f. a.* (nur nach dem *s.*) 1. schnarchend; schnarrend. 2. weitS. *fig.* hochtrabend (vom Style).

ronflement‿ (rg-flĕ-mg') *s/m.* 1. Schnarchen *n*. 2. *fig.* Brummen *n.*

ronfler‿ (rg-fle') [lautnachahmend] ①a. *v/n.* 1. schnarchen. 2. schnauben (von Pferden). 3. weitS. *fig.* brummen; bullern (vom Feuer). 4. schnarren, das „R" stark hören lassen.

ronfleur, ~se (rg-flō'r, ~ō'ſ) *s.* Schnarcher(in); auch *a.* schnarchend.

rongeant‖, ~e (rg-Gg', ~g't) *a.* (nach dem *s.*) nagend (bsd. *fig.*); ☐ path. fressend (von Geschwüren).

rongement‿ (rg-G'mg') *s/m.* Nagen *n* (auch [*fig.*]); Benagtsein *n.*

ronger‿ (rg-Ge') [lt. rumigāre] ①m. I. *v/a.* 1. ab-, be-nagen, zer-nagen: v. frein 1; *fig.* donner un os à ~ à q. J-m et. zu verdienen geben, a. J-m e-e kleine Gnade rc. erweisen, um ihn los zu werden. 2. (auch *abs.*) weitS. anfressen, aushöhlen. 3. *fig.* untergraben, beunruhigen; le chagrin le ~e der Kummer frißt ihm das Herz ab. II. *v/n.* 1. ätzen. 2. ch. wiederkäuen. III. se ~ 1. benagt werden. 2. sich quälen. 3. ea. aufreiben. 4. *fig.* se ~ le cœur sich quälender Unruhe überlassen.

rongeur *m*, ↘ ~se *f* (rg-Gō'r, ~ō'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) nagend (bsd. *fig.*); *fig.* ver ~ nagende Gewissensbisse *m/pl.* II. ~ *s/m.* 1. ☐ zo. Nagethier *n*. 2. ⊕ Ätzmittel *n.*

ronron‖ (rg-rg') I. *int.* rumrum (Rumpeln von Wagen). II. *s/m.* Schnurren *n* der Katze.

Ronsard‖ (rg-ßā'r) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Dichter († 1585); v. Pléiade 3.

Roquefort‖ (rŏ-k'fō'r) I. *npr.m.* id. *n*, fr. Dorf (Aveyron). II. r~ *n/ap.m.* Käse von ~ I.

roquelaure (rŏ-k'lō'r) [Herzog von R~, Erfinder] *s/f.* Rockelo'r *m*, ehm. Art Reise-mantel *m*; jetzt F langer alt-väterischer Rock.

roquer‿ (rŏ-ke') [roc I. 2] ①a. *v/n.* Schachspiel: rochi'ren (den Thurm u. König u'mstellen).

roquet‖ (rŏ-kæ'; ⑧b) *s/m.* [dtsch.] Bastard-Mops; weitS. Köter; *fig.* F verächtlich: c'est un ~ qui aboie es ist ein gemeiner Kläffer, man muß sein Schimpfen rc. nicht beachten.

roquetin‖ ⊕ (rŏ-k'tg') [roquette I. 2] *s/m.* Seiden-Spule *f.*

roquette (rŏ-kæ't) I. *s/f.* [lt. erūca] 1. ⚘ a) wilde Rauke (Brassĭca erūca); b) = opuntia. 2. ⊕ (Seiden-)Spule. II. R~ *npr.f.* 1. (prison de) la R~ id., Zellen-Gefängniß in Paris für zum Tode Verurtheilte.

roquille (rŏ-ki'j) *s/f.* ehm. (jetzt noch *abus.*) Viertelschoppen *m* (etwa ⅛ Liter).

rorifère ☐ (rŏ-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* 1. Thau bringend. 2. thauig.

rorqual ☐, *pl.* ~s (rŏr-kuā'l ⑧b) [dän.] *s/m.* zo. Finnwal (Balæna bo'ops).

ros‖ ⊕ (ro) *s/m.sg.* (Weber-)Kamm.

Rosa (ro-ſa'), auch ~e (rōſ) I. *npr.m.* mont ~, oft ⁺⁺ Mont-Rose geschr., Mo'nte Ro'sa (Berg in den Walliser Alpen). II. *npr. f.* id.

rosace ⊕ (ro-ſa'ß) [lt. rosacĕus] *s/f.* arch. Einsatz-Rose, Rose'tte.

rosacé, ~e ⚘ (ro-ſa-ße') [lt. rosacĕus] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* rosen-artig(e Pflanzen).

rosage (ro-ſa'G) [rose] *s/m.* 1. ⚘ Alpenrose *f* (Rhododendron ferruginĕum); Olea'nder (Nerĭum oleander). 2. ⊕ Färberei: Belebung *f* der Krapp-farbe.

rosaire (ro-ſā'r) [it.] *s/m.* rl. Rosenkranz; weitS. R.-Gebet *n*. **Syn.** v. chapelet 1.

Rosalie (ro-ſă-lī') I. *n.d.b.f.* Rosa'lie. II. r~ *s/f.* ♪ Wiederholung e-r Phrase in anderer Höhe.

Rosalinde (ro-ſă-lg'd) *npr. f.* Rosalind(e).

rosat‖ (ro-ſa') [lt. rosātum] *a.inv.* (nach d. *s.*) in Zssg. Rosen-...: miel ~ Rosenhonig *m.*

Rosbach‖, a. ~k (rŏ-ſbă'k) *npr.m.* (Schlacht-)Roßbach *n*, Dorf in d. preuß. Prov. Sachsen (Sieg Friedrich's d. Gr. über die Franzosen, 5/11. 1757).

rosbif, *pl.* ~s (rŏ-ſbi'f; ⑧b) [engl. roast beef] *s/m.* auf engl. Weise gebratenes Hinterstück.

rose (rōſ) [lt. rōsa] I. *s/f.* 1. Rose: ⚘ ~ aux (à) cent feuilles Zentifo'lie (Rosa centifolĭa); ~ de mai, ~ pompon Art Dijon-Röschen *n*; ~ de tous les mois Monats-Rose; ~ mousseuse Moos-R.; ~ noisette Noise'tt-R.; ~ de Provins Provi'nz-R. (R. provinciālis); ~ thé Thee-R.; v. découvrir I. 1, eau 11; *fig.* F voir tout couleur de ~ Alles in rosenfarbenem Lichte (an-)sehen (*ant.* v. noir I. 6); h.m. la R~ blanche et la R~ rouge die weiße und die rothe Rose (Parteien der Yorks und der Lancaster in England): guerre des deux R~s Krieg der weißen und der rothen R. (1452—1485); roman de la R~ Roma'n der Rose (allego'risches Gedicht von Guillaume de Lorris u. Jean de Meung; 13. sæ.); mont R~ v. Rosa I. 2. weitS. ⚘ ~ de chien, ~ cochonnière Hunds-R. (Rosa canīna); weitS. wilde R.; ~ de Gueldre Schneeball *m* (Viburnum opŭlus); ~ de Jéricho R. von Je'richo (= jérose); ~ d'outremer, ~ trémière Stock-R. (Althæa rosĕa); v. Saron. 3. *fig. poét.* les ~s de la jeunesse die Frische *sg.* der Jugend; lèvres de ~ rosige Lippen *pl.*; avoir un teint de lis et de ~s wie Milch u. Blut aussehen. 4. *fig.* ~s *pl.* Freuden *pl.*; être (couché) sur des ~s, sur un lit de ~s auf Rosen gebettet sein. 5. (künstliche) Rose, rosenförmige Rundung; v. noble II. 3; ♪ ~ de guitare, & Schall-loch *n* an der Guita'rre rc.; Juwelierkunst: (diamant en) ~ Rose'tte (v. diamant 1); ~ de fenêtre, fenêtre en ~ Rosenfenster *n*, Fensterrose. 6. ⚓ ~ du compas, ~ des vents Ko'mpaß-, Wind-rose. II. *s/m.* Rosenfarbe *f*. III. *a.* (nur nach *s.*) rosafarben. IV. R~ *n.d.b.f.* Ro'sa, Rose.

rosé m, ∼e f (ro-ſe') [rose] I. a. (nach dem s.) 1. roſenfarben, blaßroth; vin ∼ Bleicher(t), blaßrother Wein. 2. ⚘ roſen-artig. II. ⚘ ∼es Ⓢb. s/f. pl. roſen-artige Pflanzen.

roseau (ro-ſo') [dtſch. Rohr] s/m. 1. ⚘ Schilf-Rohr n (Arundo); ∼ à sucre Zuckerrohr n (Saccharum officinārum); fig. (faible) ∼ qui plie à tous vents ſchwacher Menſch. 2. poét. a) Flöte f; b) Angelruthe f.

rose-croix ‖, pl. ∼s-∼ (roſ-krŏā'; Ⓦb) s/f. frère de la ∼, auch le ∼ Roſenkreuzer m (Mitglied der confrérie de la ∼, eines Geheimbundes, 14.—18. Jh.; oft abr. R.C.).

rosée (ro-ſē') [lt. ros] s/f. 1. Thau m: fig. ∼ du ciel Segen m des Himmels. 2. Feuchtigkeit im Auge. [Roth n.

roséine ⊙ (ro-ſē-i'n) s/f. Roſeï'n n, Anili'n-

roselé, ∼e ⚘ (ro-ſ'le') a. (nach dem s.) roſenartig geſtellt. [gebüſch n.

roselière (ro-ſ'liā'r) [roseau] s/f. Schilf-

Rosemonde (ro-ſ'mō̃'d) n.d.b.f. Roſamu'nde.

roser‿ (ro-ſe') ①a. I. v/a. ⊙ Färberei: roſenroth machen. II. se ∼ roſenroth w.

roseraie (ro-ſ'rä') [rose] s/f. Roſengarten m. [Weberkamm-Macher.

rosetier ‖ ⊙ (ro-ſ'tie'; Ⓢb) [ros] s/m.

rosette (ro-ſä't) [dim. von rose] I. s/f. 1. fig. Röschen n, roſenförmige Verzierung; Bandſchleife, Roſe'tte. 2. diamant (à, en) ∼ Roſe'tte. 3. Leuchter-Roſe'tte. 4. = demoiselle 6. 5. geſtopfte Stelle in der Wäſche. 6. rothe Kreide zum Malen. 7. ⊙ Fleck m im Holze; v. cuivre 2; Buchbinderei: Roſe'tte; Schlosserei: Roſe'ttenſtempel m; Uhrmacherei: Stellſcheibe in Taſchen-Uhren. II. R∼ 1. npr.f. id. n, Stadt in Ägypten. 2. n.d.b.f. Röschen n.

rosettier ‖ ⊙ (ro-ſä-tie'; Ⓢb) [rosette] s/m. Roſ(e'tt)enſtempel, bſd. der Buchbinder.

rosier ‖ (ro-ſie') m, ∼ère (∼iā'r) f; Ⓢb. [rose] I. ∼ s/m. ⚘ Roſen-ſtock, -ſtrauch (Rosa); ∼ mousseux Moos-Roſe f; ∼ nain Zwerg-R.; bois de ∼ sauvage Hainbuchenholz n. II. ∼ère s/f. 1. Roſenmädchen n (Mädchen, dem eine Roſe als Tugendpreis feierlich zuerkannt wird, nach einer bſd. in Nanterre gbr. Sitte); F Unſchuld (unſchuldige Perſon). 2. Mädchen n, das künſtliche Roſen macht.

Rosimond ‖ (ro-ſi-mō̃') n.d.b. m. id.

Rosine (ro-ſi'n) n.d.b.f. Roſi'ne.

Rosny (ro-ni') npr.m. id. n: a) fr. Dorf (Seine-et-Oise); b) Fort im Oſten von Paris (Seine).

rossard ‖ F (rŏ-ßā'r; Ⓢb) [rosse I. 4] s/m. ſchlechter Kamera'd.

rosse (rŏß) [dtſch.] I. s/f. 1. F (Schind-)Mähre; v. cheval I. 1. 2. ⚘ Acker-Rettig m (Raphanistrum arvense). 3. zo. Rothfloſſe, Fiſch (Leuciscus rutilus) = rotengle. 4. P fig. Waſchlappen m (Menſch ohne Energie); ſchamloſes Weib. II. a. F jämmerlich.

rossée F (rŏ-ße') s/f. derbe Tracht Prügel.

rosser ‖ F (rŏ-ße') ①a. v/a. (auch abs.) durchprügeln, -wammſen, P verhauen.

rossignol (rŏ-ßi-njŏ'l) [lt. lusciniŏlus] s/m. 1. zo. (gemeine) Na'chtigall (Lusciŏla luscinia); F elle a une voix, un gosier de ∼, c'est un ∼ ſie ſingt wie eine Nachtigall; iro. ∼ d'Arcadie Eſel, fig. a) gräßlicher Sänger; b) Schafskopf (unwiſſender Menſch). 2. Nachtigallen-Pfeifchen n (aus abgelöſter Rinde). 3. F Ladenhüter, Krebs (ſchwer verkäuflicher, lange liegender Artikel); fig. alte Jungfer. 4. ♪ ∼s pl. Nachtigallen-ſtimme f/sg. e-r Orgel. 5. ⊙ Schlosserei: Dietrich, Sperrhaken (= crochet de serrurier). [chen n.

rossignole (rŏ-ßi-njŏ'l) s/f. Nachtigall-Weib-

rossignolement‿ (∼njo-l'mā̃') s/m. Geſang der Na'chtigall. [eine Na'chtigall ſingen.

rossignoler‿ F (rŏ-ßi-njŏ-le') ①a. v/n. wie

rossignolet ‖ (rŏ-ßi-njŏ-lä') m, ∼te (∼lä't) f Ⓢb. [dim. von rossignol] I. ∼ s/m. junge Nachtigall. II. ∼te s/f. poét. Frau Nachtigall.

Rossinante (rŏ-ßi-nā̃'t) [ſpan.] I. npr.m. Roſina'nte f (Don Quixote's Pferd). II. r∼ s/f. fig. (Schind-)Mähre. [niſt (1792—1869).

Rossini (rŏ-ßi-ni') npr. m. Roſſi'ni, it. Kompo-

rossinien ‖, ∼ne * (∼i-niẽ', ∼iä'n) a. (nach dem s.) roſſi'niſch, in Roſſi'ni's Manier.

rossiniste (∼ni'ßt) s/m. Anhänger Roſſi'ni's.

rossolis ‖ (rŏ-ßŏ-li') [lt. ros solis] s/m. 1. ⚘ Sonnenthau (Drosĕra). 2. (auch ∼i) ❀ Roſ(ſ)o'li, Liqueu'rſorte.

rostral, ∼ale; m/pl. ∼aux ‖ (rŏ-ßtrā'l; ∼ō') [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ⚗ rüſſelſtändig, in Zſſg. Rüſſel-... 2. h.a. mit Schiffsſchnäbeln geziert: v. colonne I. 1.

rostre (rŏ'ßtr) [lt. rostrum] s/m. 1. ⚘ Schnabel; zo. Rüſſel. 2. arch. Schiffsſchnabel (-Verzierung f); h.a. ∼s pl. die mit erbeuteten Schiffsſchnäbeln verzierte Rednerbühne f/sg. auf dem Fo'rum in Rom.

rot ‖ P (ro) [lt. ructus] s/m. Rülps.

rôt ‖ ✎ (ro) [dtſch.] s/m. Braten (bſd. beim Mahle als Gang); allgemein: Mahl n.

rotacisme ⚗ (rŏ-tă-ßi'ßm) [grch.] s/m. ſchnarrende Ausſprache des Buchſtaben „r“.

rotang ⚘ (rŏ-tā̃'g) [malaiiſch] s/m. Rotang, ſpaniſches Rohr (Calămus); v. calamus.

rotateur m, ∼trice f ⚗ (rŏ-ta-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] a. 1. drehend, in Zſſg. Dreh-... 2. ⚗ an. (muscle) ∼ (auch s/m.) Dreh-Muskel.

rotation ‖ (rŏ-tā-ßiō̃') [lt.] s/f. 1. ⚗ drehende oder roti'rende Bewegung; Achſendrehung. 2. agr. ∼ (des cultures) Wechſelwirthſchaft (= culture alterne).

rotatoire ⚗ (rŏ-ta-tŏā'r) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) ſich um ſ-e Achſe drehend, roti'rend. II. ∼s Ⓢb. s/m.pl. zo. Räderthierchen n.pl.

rote (rŏt) [lt. rota] s/f. Ro'ta (oberſter Appellatio'ns-Gerichtshof in Rom zur Entſcheidung kirchlicher Rechtsſtreitigkeiten).

rotengle ⚗ (rŏ-tā̃'gl) s/m. zo. = rosse I. 3.

roter ‖ P (rŏ-te') [rot] ①a. v/n. rülpſen.

Rothière (rŏ-tiā'r) npr.f. v. la ∼.

rôti m, ∼e f (rŏ-ti') I. ∼ s/m. Braten: fig. F s'endormir sur le ∼ vernachläſſigen was man zu thun hat. II. ∼e s/f. 1. geröſtete Brot- 2c. -ſchnitte. 2. weitS. beſtrichene Brotſchnitte (beſſer: tartine).

rotifère ⚗ (rŏ-ti-fā'r) [lt.] zo. I. a. rad-tragend. II. ∼s Ⓢb. s/m.pl. Räderthierchen n.pl. [Rohr (als Stock).

rotin ‖ (rŏ-tẽ') s/m. Stück n Rotang, ſpaniſches

rôtir (rŏ-ti'r) [dtſch. röſten] ②a. I. v/a. u. v/n. 1. (a. abs.) braten; röſten: (faire) ∼ de la viande à la broche, sur le gril Fleiſch am Spieße braten, auf dem Roſte braten; mettre des poulets ∼ Hühnchen zum Braten aufſetzen; v. bouillir I. 4, balai 1. 2. verbrennen. II. se ∼ 1. (aus-, durch-)braten. 2. F ſich verſengen: il se ∼it au soleil er verbrennt in der Sonne.

rôtissage (∼ti-ßa'ʒ) s/m. Braten n; Röſten n.

rôtisserie (rŏ-ti-ß'ri') s/f. Garküche.

rôtisseur, ∼se (rŏ-ti-ßö'r, ∼ö'ſ) s. Garkoch m, -köchin f: ∼ en blanc Garkoch m, der rohe zugerichtete Braten verkauft.

rôtissoire ✎ (rŏ-ti-ßŏā'r) [rôtir] s/f. Brat-pfanne (= cuisinier II.).

rotonde (rŏ-tō̃'d) [lt. rotunda] s/f. 1. Rotu'nde; Rundgebäude n. 2. Rotu'nde (auf Säulen ruhendes rundes Schirmdach, meiſt in Gärten). 3. Rotu'nde (Hinterkaſten, billigſter Platz der fr. Diligencen). 4. ehm. Art ſteifer Rundkragen der Stutzer; jetzt Radmantel m.

rotondité (rŏ-tō̃-di-te') [lt.] s/f. 1. ✎ Rundheit. 2. fig. F (Wohl-)Beleibtheit.

Rotrou (rŏ-tru') npr. m. Jean de ∼ id., fr. dramatiſcher Dichter († 1650).

rotule ⚗ (rŏ-tü'l) [lt.] s/f. 1. an. Kniescheibe (v. noix 5). 2. phm. Kraftküchlein n Zeltchen n.

roture (rŏ-tü'r) [lt. ruptūra] s/f. Bürgerſtand m; coll. la ∼ die Bürgerlichen m/pl. (ant. noblesse 2).

roturier ‖, ∼ère (rŏ-tü-rie', ∼iā'r) a. (nur nach d. s.) □ nicht adelig, bürgerlich (ant. noble I. 1)

Rou (ru) npr.m. Ro'llo.

rouable (rŭ-a'bl) [rouer] I. a. zu rädern. II. s/m. ⊙ Schürhaken.

rouage (rŭ-a'ʒ) [roue] s/m. 1. Räderwerk n 2. ⚔ batterie en ∼ Rollbatteri'e f.

rouan ‖ (rŭā̃), ∼ne (rŭā'n) [dtſch. roth] a. u. s. (cheval) ∼ roth-grau(er Schimmel).

rouanne (rŭ-a'n) [rouer] s/f. 1. Reißer m (Werkzeug der Steuer-Aufſeher 2c. zum Zeichnen von Weinfäſſern). 2. ⚓ ∼ à marquer Krabber m, Ritz-Eiſen n. [dem Reißer (be)zeichnen.

rouanner‿ (ru-ă-ne') [rouanne] ①a. v/a. mit

rouannette ⊙ (ru-ă-nä't) [rouanne] s/f. kleiner Reißer.

roubaisien ‖, ∼ne (ru-bä-ſiẽ', ∼iä'n) a. (nach s.) u. R∼(ne) s. aus, Bewohner(in) von Roubaix. [Stadt (Nord).

Roubaix ‖ (ru-bä') npr. m. id. n, fr. Fabrik-

rouble ❀ (rŭ'bl) [ruſſ.] s/m. Ru'bel (ruſſ. Silbermünze = 3 Mark 22 Pf. dtſch. Reichsm.

rouche ⚓ ✎ (ruſch) s/f. = ruche 4.

rouchi, ∼e (ru-ſchi') a. und ∼ s/m. id., Patois in Nord-Frankreich, bei Valenciennes.

roucou ❀ (ru-ku'; Ⓢb) s/m. (ohne pl.) O'rlean (=an(n)otto, Raucourt II., rocou).

roucouer‿ (ru-kŭ-e') ①a. = rocouer.

roucoulement‿ (ru-ku-l'mā̃') s/m. Girren n (von Tauben).

roucouler‿ (ru-ku-le') [ſchall-nachahmend] ①a. I. v/n. ruckſen, girren (von Tauben). II. F v/a. ſchmachtend vortragen.

roucouyer ‖ ⚘ (∼ie'; Ⓢb) [roucou] s/m. O'rleanbaum, Biroce'en-Gattung (Bixa orellana).

roue (rū) [lt. rota] s/f. 1. Rad n: ⊙ ∼ volante Schwung-R.; ∼ conductrice Treib-R.; ∼ de courroie Riemſcheibe; ∼ à dents Kamm-R.; ∼ hydraulique Waſſer-R.; ∼ folle loſes Rad; ∼ hélice Schrauben-R.; ∼ à palettes Schaufel-, Ruder-R.; ∼ à piston Scheibenkunſt, Paternoſterwerk n; ∼ à poire = Danaïde II. 3; v. rencontre I. 8; F v. bâton 1; fig. F cinquième ∼ (à une voiture, à un carrosse) fünftes Rad am Wagen (überflüſſiges); faire la ∼ a) Rad ſchlagen; b) ein Rad ſchlagen (vom Pfau 2c.), fig. ſich aufblähen; pousser à la ∼ durch Schieben am Rade den Pferden beim Ziehen nachhelfen; fig. F zum Gelingen einer Sache behülflich ſein, nachhelfen; prv. la plus mauvaise ∼ d'un chariot fait toujours le plus de bruit Die am wenigſten leiſten, machen meiſt den größten Lärm. 2. ∼ de fortune Glücksrad n, Trommel mit den Lotteri'eloosen; être au (plus) haut de la ∼ im Glücke ſitzen. 3. ehm. (Todesſtrafe des) Rad(es) n: fig. être sur la ∼ große Pein ausſtehen. 4. Näherei: falſche Naht unten am Rocke. 5. ⚓ ∼ de gouvernail Steuerrad n. Hom. roue & von rouer, roux.

roué (rŭ-e') [rouer] s/m. 1. Geräderter. 2. Roué, vornehmer Wüſtling zur Zeit der Rege'ntſchaft; auch a. ∼ comme une potence für den Galgen zu ſchlecht.

rouelle (rŭ-ä'l) [dim. von roue] s/f. 1. Kochkunſt: (Apfel-, Citronen- 2c.) Scheibe. 2. ⊙ Böttcherei: Gebu'nd n Reifen.

Rouen ‖ (rŭā̃) [lt. Rotomăgus] npr.m. id. n, alte Hauptſtadt der Normandie (Seine-Inférieure).

rouennais, ~e (ru̯ă-nǣ'⑧a, ~ǣ'ſ) a. (nach s.) u. R~(e) s. aus, Bewohner(in) von Rouen.
rouennerie ⚜ (ru̯ă-n'rī') s/f. buntes Baumwollenzeug aus Rouen.
rouennier‖ (~nīē'; ⑧b) [rouennerie] s/m. Baumwollenzeug-weber, -händler in Rouen.
rouer‿ (rū-e') [roue] ①a. v/a. 1. rädern, auf's Rad flechten (= rompre I. 2): fig. F a) ~ (de fatigue) äußerst ermüden: ~é(e) wie gerädert; b) ~ q. de coups de bâton J. krumm und lahm schlagen. 2. ⚓ ~ un câble ein Tau aufschießen.
Rouergue (rū-ā'rg) [lt. Rutēni] npr.m. le ~ id. n, alte Provinz in Guyenne (jetzt Aveyron).
rouerie F (rū-'rī') [rouer] s/f. 1. Benehmen n eines Roué. 2. Gaunerei; List.
rouet‖ (rū-æ'; ⑧b) [dim. von roue] s/m. 1. ~ (à filer) (Spinn-)Rad n. 2. ⊙ arch. (Brunnen-)Kasten; Glaserei: Ziehrad n; Maschinenwesen: (runde) Scheibe; Kammrad n in einer Mühle; Schlosserei: Reif(en) in einem Schlosse; platine à ~ Radschloß n; ⚓ Rolle f, Scheibe f e-s Blocks. Hom. rouait von rouer.
rouette (rū-æ't) s/f. (Binde-)Weide.
rouge (rūǤ) [lt. rubĕus] I. a. (nach dem s.; inv. wenn es durch ein folgendes Wort näher bestimmt wird) 1. roth: des fleurs ~ foncé dunkelrothe Blumen f/pl.; ~(-)cuivre kupferroth; ~ sang blut-roth; ~ tirant sur le blanc blaß-röthlich; chapeau ~ Kardina'lshut m; v. drapeau 1, livre I. 5; géogr. mer R~ rothes Meer, ara'bischer Meerbusen; peau ~ = peau-rouge. 2. rothglühend; v. boulet 1; marquer avec un fer ~ ein Zeichen aufbrennen. 3. auch s. dunkel fuchs-roth (vom Haar); roth-haariger Mensch (vgl. roux A. II.); v. âne 2. 4. * Politik: roth, für kommuni'stische und sozia'listische Republi'k wirkend. II. s/m. 1. Roth n, Röthe f; ~ de Magenta Mage'nta-Roth n. 2. Roth n (Färbesubstanz). 3. ~ (à farder) rothe Schminke: mettre du ~ sich (roth) schminken; avoir un pied de ~ sehr geschminkt sein. 4. F Rother (Republika'ner). 5. ⊙ Metallurgie: Roth-Glühhitze f. III. s/f. Spiel: rothe Karte (vgl. noir IV. 2); ~ et noire id. n, Hasardspiel. [röthlich.
rougeâtre (ru-Ǥā'tr) [rouge] a. (nur nach s.)
rougeaud‖, ~e F (ru-Ǥō', ~ō'd) [rouge] a. (nach dem s.) u. s. (J.) mit rothem Gesichte.
rouge-gorge, pl. ~s-~s (ruǤ-gō'rǤ; ⑧b) s/m. zo. Rothkehlchen n (Luscĭola rubecŭla).
rougeole (ru-Ǥō'l) [lt. rubeŏla] s/f. 1. path. Masern pl. 2. agr. Krankheit des Roggens.
rouget‖ (ru-Ǥæ') m, ~te (~æ't) f [rouge] I. a. (nach s.) röthlich. II. ~ s/m. (pl. ⑧b) zo. Röthling, Benennung für verschiedene Fische, bsd. die Meer-barbe f (Mullus barbātus). III. R~ npr. Joseph R~ de l'Isle (līl) id., Dichter und Komponi'st der Marseillaise († 1836).
rougeur (ru-Ǥō'r) [rouge] s/f. 1. rothe Farbe, Röthe. 2. Erröthen n. 3. rothe Hautflecken m/pl.; ~s pl. path. Hitzblattern pl.
rougir (ru-Ǥī'r) [rouge] ②a. I. v/a. 1. roth färben, roth (an)streichen; röthen: ~ l'eau, ne faire que ~ son eau Wasser mit sehr wenig Wein vermischen. 2. ⊙ Eisen glühend machen. II. v/n. 1. roth w. 2. fig. ~ (de qc. über et.) erröthen; v. blanc II. 2; ~ de honte vor Scham erröthen; faire ~ q. J. schamroth machen; je n'ai pas sujet d'en ~ ich brauche mich deshalb nicht zu schämen; il ne sait ce que c'est de ~ er hat weder Scham noch Gram.
rougissant‖, ~e (ru-Ǥī-ßā', ~ā't) [rougir] a. (nur nach dem s.) erröthend.
rougissure (~ßū'r) [rougir] s/f. 1. ⊙ Röthe des Kupfers. 2. Rost m der Erdbeerstauden.

Rouher (rū-ā'r) npr. m. id., bsd. Eugène ~ Minister Napoleon's III. (1814———).
roui ⊙ (rū-ī') s/m. Rösten n des Flachses etc.; fig. cette viande sent le ~ dies Fleisch schmeckt angebrannt.
rouille (ruj) [lt. rubīgo] s/f. 1. Eisen-Rost m (auch fig.). 2. ♀ und agr. Brand m, Rost m (Name mehrerer kleiner Pilz-Arten, welche an anderen Pflanzen als Krankheit auftreten).
rouiller‿ (rū-je') [rouille] ①a. I. v/a. 1. rostig machen: ~é, ~ée rostig, rostfarben; ♀ brandig. 2. fig. (auch abs.) abstumpfen, ungelenk(ig) machen. II. se ~ 1. rosten; ♀ brandig werden. 2. fig. verrosten, versauern. [Rost m.
rouillure (rū-jū'r) [rouiller] s/f. Rosten n;
rouir ⊙ (rū-ī'r) [holl. rotten = dtsch. rösten] ②a. v/a. u. v/n. agr. rösten (vom Flachs etc.) (v. récrouir 1).
rouissage ⊙ (ru-ī-ßa'Ǥ), auch ~ement‿ (~ßmā') [rouir] s/m. agr. Rösten n.
roulable ♀ (ru-la'bl) [rouler] a. (nach dem s.) rollbar, sich leicht aufrollend.
roulade (ru-la'd) [rouler] s/f. 1. F Hinunterrollen n. 2. † ♪ Roulade, Koloratur. 3. † Kochkunst. id., gefüllte Fleischschnitte.
roulage (ru-la'Ǥ) [rouler] s/m. 1. Fortrollen n von Fässern. 2. (leichtes) Rollen der Wagen. 3. ⚜ Spedi'rung f per Achse; Fracht-Fuhrwesen n; Fuhrlohn n, Fracht f; (maison de) ~ Speditio'nsgeschäft n; par le ~ per Achse. 4. agr. (Ebenen n des Ackers durch) Walzen n. 5. ⚓ Schlingern n (= roulis).
roulant‖, ~e (ru-lā', ~ā't) a. (nach dem s.) 1. (leicht) rollend: chaise ~e zweiräderiger leichter Wagen; chemin (bien) ~ bequemer, sich gut fahrender Weg; Eisenbahn: matériel ~ die Wagen m/pl. und Lokomoti'ven f/pl. 2. in der Runde gehend, rollend. 3. ⚜ fonds ~s rouli'rende Gelder n. pl. 4. ⚔ v. feu 18.
rouleau (ru-lō') [rouler] s/m. 1. Rolle f (niemals Fenster-Rouleau): ~(-)sécheur (pl. ~x-~s) mit mehreren Lagen Löschpapier überzogene Rolle. 2. (cylinderförmiges) Fläschchen. 3. Roll-, Mangel-holz n. 4. Nudelholz n. 5. R., Walze f zum Fortbewegen schwerer Gegenstände. 6. Rollstock zum Aufrollen e-r Landkarte etc. 7. Haar-Wickel. 8. ⊙ a) agr. Walze f; b) typ. (Auftrage-)Walze f. 9. arch. Schnörkel pl. [tüchtige Tracht Prügel.
roulée (ru-lē') s/f. F ~ (de coups de bâton)
roulement‿ (ru-l'mā') [rouler] s/m. 1. Rollen n eines Wagens, der Gestirne etc. 2. ~ d'yeux R. der Augen. 3. ♪ Lauf. 4. (Trommel-)Wirbel. 5. weitS. Rollen n des Donners. 6. fig. Perso'nen-Wechsel in Ämtern. 7. ⚜ rascher (Geld-)Umlauf, Umsatz.
rouler‿ (ru-le') [lt. rotŭlus] ①a. I. v/a. 1. (fort-, hin-)rollen, fort-treiben, -wälzen: v. carrosse 1. 2. hin- und her-ro'llen; fig. hin und her überle'gen: ~ de grands projets dans sa tête große Dinge im Kopfe haben; ~ quelque mauvais dessein dans son esprit etwas Schlimmes im Schilde führen; ~ doucement sa vie ein gemächliches Leben führen. 3. auf-, zusammenrollen, aufwickeln; walzen. 4. fig. P a) betrügen; b) prügeln. II. v/n. 1. (fort-)rollen, sich vorwärts wälzen; im Kreise laufen (von Gestirnen); fig. sich bewegen; ~ du haut en bas de l'escalier F die Treppe herunterburzeln; il fait beau ~ ici hier fährt es sich gut; nous ~âmes toute la nuit wir fuhren die ganze Nacht hindurch; F cela ~e die Sache macht sich, es geht so so; fig. l'argent ~e dans cette maison, dans ce pays in diesem Hause ist Geld im Überflusse, in diesem Lande ist ein bedeutender Geld-Umsatz; fig. ~ sur l'or et sur l'argent Geld haben wie Heu; faire ~ ses capitaux seine Kapita'lien (rasch) verwerthen; faire ~ la presse (viel) drucken (lassen); fig. mille pensées me ~ent dans l'esprit tausend Gedanken gehen mir im Kopfe herum; prv. v. amasser I. 2. (g)rollen (vom Donner). 3. fig. a) herumwandern, vagabundi'ren; b) herumgehen (von Gerüchten). 4. fig. ~ sur q., qc. J., et. betreffen, sich um J., um et. drehen; le discours ~a sur vous es war von Ihnen die Rede, Sie waren der Gegenstand des Gesprächs; ce livre ~e sur ... dieses Buch handelt von ...; tout ~e là-dessus darauf kommt Alles an; toute l'affaire ~e sur lui die Sache ist ihm ganz überlassen. 5. fig. sich durch-helfen, -schlagen. 6. fig. ~ entre telle et telle somme durchschnittlich so u. so viel betragen. 7. fig. F avec q. mit J-m in e-m Dienste (ab)wechseln. 8. ⚓ schlingern, von einer Seite zur andern schwanken. III. se ~ 1. (auf)gerollt w. 2. sich (herum)wälzen (auch fig.).
roulette (ru-læ't) s/f. 1. Roll-rädchen n, Rolle: fig. F cela va comme sur des ~s es geht wie geschmiert (leicht). 2. ~ d'enfant Roll-wagen m. 3. Fahrsessel m, Rollstuhl m. 4. ⊙ Räder-Stempel m der Buchbinder etc.; Räder-Eisen n der Bäcker etc. 5. † id., Roule'tt n (Art Hasardspiel).
rouleur (ru-lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [rouler] I. a. 1. blattwickelnd, in Zssg. Wickel-... 2. (ouvrier) ~ Arbeiter m, der im Lande umherreist. 3. ⚓ schlingernd. II. ~ s/m. 1. Hausi'rer. 2. F Gesellen-Placi'rer. 3. ⊙ Bergbau: Fördermann; Ziegelbrennerei: Erd-Karrer. 4. ⚓ (stark) schlingerndes Schiff. III. ~se s/f. ⚘ zo. Blattwickler m.
roulier‖ (ru-līe') m, ~ère (~īā'r) f; ⑧b. [rouler] I. a. (nach s.) Fuhrmanns-..., Speditio'ns-... II. ~ s/m. Kärrner. III. ~ère s/f. Fuhrmanns-Kittel m.
roulis ⚓ (ru-lī') ⑧a. [rouler] s/m. Schlingern n (v. rouler II. 8); weitS. Schwanken n.
rouloir ⊙ (ru-lŏā'r) [rouler] s/m. Rollholz n. [2. Geländerdocke f.
roulon‖ ⊙ (ru-lō') s/m. 1. (Leiter-)Sprosse f.
roulure (ru-lū'r) [rouler] s/f. 1. Einrollung; Zusammenrollen n. 2. Forstwesen Klüftigkeit (Krankheit mancher Bäume).
roumain‖ (ru-mǣ') m, ~e (~æ'n) f I. a. (nach dem s.) u. R~(e) s. rumä'nisch; Rumä'ne m, Rumä'nin f. II. ~ s/m. 1. rumä'nische Sprache. 2. ⚜ Rumä'nier, rumä'nische Anleihe oder Eisenbahn-Obligatio'n.
Roumanie (ru-mā-nī') npr. f. la ~ Rumä'nien n, vereinigte Moldau und Wallachei.
roumanisation‖* (ru-mā-nī-ßā-ßīŏ'⑯) s/f. Rumänisi'rung. [manie.
Ro(u)mélie (ru-me-lī', rō~) npr. f. = Ro-
roupie (ru-pī') s/f. I. [b.l. ropīda] F Nasentropfen m. II. [skt.] Ru'pie (ost-indische Münze); v. lac-de-roupies.
roupieux‖, ~se F (ru-pīö', ~ö'ſ) [roupie I.] a. (nach s.) u. ↘ s. triefnasig; Triefnase f.
roupiller‖ F (ru-pī-je') [roupie I.] ①a. v/n. 1. halb schlafen. 2. (fortwährend) einen Tropfen an der Nase haben.
roupilleur, ~se F (ru-pī-jö'r, ~ö'ſ) s. 1. Schläfer(in). 2. (Taback-)Schnupfer(in).
roure ♀ (rūr) s/m. = rouvre.
roussable ⊙ (ru-ßa'bl) a. und s/m. (lieu) ~ Platz m zum Räuchern der He'ringe.
roussaille (ru-ßa'j) [roux] s/f. kleine Weißfische m/pl.
roussard‖ (ru-ßā'r; ⑧b) s/m. 1. rothe Tauben-Art. 2. ⚘ min. röthlicher Sandstein.

roussâtre (ru-ßā'tr) [roux] *a.* (nur nach dem *s.*) röthlich.
rousse (ruß) *a/f.* v. roux. [*s.*]
rousseau (ru-ßo') I. *s/m.* [roux] F Rothkopf; auch *a.* rothköpfig. II. R~ *npr.m.* id.: 1. Jean-Jacques R~ philosophischer Schr. (1712—1778). 2. Jean-Baptiste R~ lyrischer Dichter († 1741). [ger *m.*
rousserolle (ru-ß'rŏ'l) *s/f.* zo. Rohrsän-
rousset|| ✿ (ru-ßæ'; Ⓢb) [roux] *s/m.* zo. kurzgeschwänztes Beutelthier.
rousseur (ru-ßö'r) [roux] *s/f.* 1. Röthe, bsd. des Haares. 2. ~s *pl.*, taches de ~ Sommerflecken *m/pl.*, -sprossen *f/pl.*
roussi (ru-ßi') *s/m.* 1. Brandgeruch. 2. † Juchten(-leder *n*). [halter *m.*
roussie (ru-ßī') *s/f.* agr. Mistjauchen-Be-
Roussillon|| (ru-ßī-jo') I. [lt. Ruscīno] *npr. m.* id. *n*, alte fr. Provinz (jetzt Pyrénées-Orientales). II. r~ ⚘ *n/ap. m.* id., Weinsorte aus ~ I.
roussin|| (ru-ßã') [dtsch.] *s/m.* 1. untersetzter Hengst von gemeiner Rasse; *fig.* F ~ (d'Arcadie) Esel. 2. *fig.* P Polizi'st.
roussir (ru-ßī'r) [roux] ②a. I. *v/a.* rothgelb machen, versengen. II. *v/n.* und se ~ rothgelb, fuchsig werden.
rouster|| ⚓ (ru-ßte') ①a. *v/a.* (be)wuhlen (e-n Mast ɛc. mit Tauen zur Verstärkung umwinden).
route ⚘ (rut) [lt. rupta] *s/f.* 1. (Fahr-, Land-) Straße; Weg *m*: v. ferrer I. 2. 2. Weg *m*, Richtung nach einem Orte; Land-, Seeweg *m*; être en ~ unterwegs sein; en ~! fort auf die Reise; vorwärts!; v. mettre II. 3; prendre une ~ de traverse einen Seitenweg einschlagen; prendre sa ~ par ... den Weg über ... nehmen. 3. Bahn der Gestirne, Lauf *m* der Gewässer. 4. Forstweg *m*, ch. Wald-, Holz-W. 5. *fig.* W., Bahn (Verfahrungsweise): s'engager dans une fausse ~ e-n falschen Weg betreten. 6. v. feuille 5. 7. ⚓ Fahrt, Kurs *m*: faire fausse ~ a) e-n falschen Kurs steuern; b) von der rechten Fahrt abkommen; c) *fig.* F auf dem Holzwege sein. Syn. v. chemin.
routier|| (ru-tie') *m*, ~ère (~ā'r) *f* Ⓢb. [route] I. ~ *s/m.* 1. F ↘ straßenkundiger Mensch, *fig.* (vieux) ~ (alter) Pra'ktikus. 2. Reiseführer (über Wege und Straßen unterrichtendes Buch). ⚓ bsd. Wegweiser für Seefahrer. II. *a.* carte ~ère Reisekarte *f.*
routine F ⚘ (ru-ti'n) [*dim.* von route] *s/f.* 1. durch Übung erlangte Fertigkeit, Geläufigkeit: avoir de la ~, quelque ~ (einige) Übung haben. 2. *mv.part* Herkommen *n*, Schle'ndrian *m*: suivre l'ornière de la ~ am alten Schlendrian festhalten.
routiner‿ ↘ (ru-ti-ne') [routine] ①a. *v/a.* ~ q. (se ~) à qc. J. (sich) an et. gewöhnen.
routinier||, ~ère (ru-ti-nie', ~ā'r) [routine] I. *a.* (nach dem *s.*) □ aus Gewohnheit handelnd; habitudes ~ères Alltags-Gewohnheiten *f/pl.* II. *s.* Ⓢb. Mann *m*, Perso'n *f* von Routi'ne (ohne theore'tische Bildung. [(Hanf-)Röste *f.*
routoir ⊙ (ru-tŏā'r) *s/m.* agr. (Flachs-,
rouvieux (ru-wiö') [dtsch.] *a/m.*|| (nach d. *s.*) und *s/m.* ⑩b. vét. räudig; Räude *f.*
rou(v)re ⚘ (rū'wr, rūr) [lt. robur] *s/m.* 1. Stein-, Winter-Eiche *f* (Quercus robur) = robre 1. 2. = roux *B.*
rouvrir (ru-wrī'r) [re, ouvrir] ②f. I. *v/a.* wieder (er)öffnen, wieder aufmachen: ~ une plaie, ~ une blessure eine Wunde wieder aufreißen; *fig.* einen Schmerz erneuern. II. se ~ sich wieder öffnen.
Rouvroy (ru-wrŏā') *npr.m.* id. (v. St-Simon).
roux (ru, als *npr.* ruß) *m*, ~sse (ruß) *f* ⑩b. *A.* [lt. russus] I. *a.*|| (nach dem *s.*) 1. roth(gelb), fuchsroth; roth-haarig; ch. bêtes ~sses Hirsche *m/pl.*, Rehe *n.pl.*, Damhirsche *m/pl.* 2. agr. vents ~, ~ vents rauhe, trockne, schädliche Apri'l-Winde *m/pl.*; v. lune 2. II. *s.* Rothkopf *m* (vgl. rouge I. 3). III. ~ *s/m.* 1. (Fuchs-) Roth *n*: être d'un ~ ardent einen feuerrothen Bart oder Kopf haben. 2. Kochkunst: braune Butter(sauce). IV. *npr.* id. *B.* [lt. rhus] *s/m.* ⚘ ~ (des corroyeurs) Gerber-Su'mach (Rhus coriaria) = ro(u)vre 2. *Hom.* v. roue.
roux-vieux ⁂ (ru-wiö') = rouvieux.
Rovigo (rŏ-wī-go') *npr.m.* Rovi'go *n*, it. Stadt.
Roxane (rŏ-kßa'n) *npr. f.* h.a. Roxa'ne, Gattin Alexa'nders des Großen († 312 vor Chr.).
royal *m*, ~ale *f* (rŏā-ĭā'l; auch rŏ~) [lt. regālis] I. *a.* (meist nach *s.*) *m/pl.* ~aux ⑩a. □ 1. königlich: v. maison 5, prince I. 1; madame R~ale, Tochter Ludwig's XVI. 2. e-s Königs würdig, königlich; edel; majestä'tisch. 3. in Zssg. Haupt-... II. ~ *s/m.* 1. † Leib-Regime'nt *n*. 2. ⚘ Roya'l-Papi'er *n* (611 zu 444 Millime'ter). 3. *les R~aux de France* Rea'li *pl.* di Fra'ncia (spr. ~tscha), it. Sammlung von fr. Sagen. III. ~ale *s/f.* 1. Bart *m* unter der Unterlippe (= impérial III. 3). 2. Gärtnerei: Königs-pflaume, -pfi'rsich(e) *m*. IV. *advt.* à la ~ale königlich.
royaliser‿ * (rŏā-ĭa-lī-se') [royal] ①a. I. *v/a.* königlich gesinnt, royali'stisch machen. II. se ~ königlich gesinnt sein oder w.
royalisme (rŏā-ĭa-lī'ßm) [royal] *s/m.* 1. Königspartei' *f*. 2. Royali'smus, Anhänglichkeit *f* an den König od. an das Königthum.
royaliste (rŏā-ĭa-lī'ßt) [royal] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* königlich gesinnt, royali'stisch; Royali'st(in).
royaume (rŏā-iō'm) [roi; *a/f.* realme] *s/m.* 1. Königreich *n*: les trois R~s, le R~ uni England, Schottland u. Irland *n*. 2. weitS. Reich *n*; rl. le ~ des cieux das Himmelreich; *poét.* le ~ de Pluton, le ~ des morts, les sombres ~s, le ~ sombre Unterwelt *f*; F le ~ des taupes der Kirchhof, das Grab.
royauté (rŏā-iō-te') [royal] *s/f.* Königthum *n*; Königswürde. [tief umgraben, rajo'len.
royoler|| ⊙ (rŏā-iŏ-le') ①a. *v/a.* agr. den Acker
R.P. *abr.* = révérend père; R.R.P.P. = révérends pères. [Antwort wird gebeten.
R.S.V.P. *abr.* = réponse, s'il vous plaît, um
ru (rü) [lt. rivus] *s/m.* (Berieselungs-)Graben.
ruade (rü-a'd) [ruer] *s/f.* 1. (Hinten-)Ausschlagen *n* (von Pferden ɛc.); v. détacher *A.* I. 6. 2. *fig.* F grober Ausfall, Grobheit.
rubac(ell)e ✿ (rü-bă-ßæ'l, ~ba'ß) *s/f.* min. Rubice'll *m.*
ruban|| (rü-bã') [lt. rubēus] *s/m.* 1. Band *n*, *fig.* et. wie Band Aussehendes *n*. 2. Ordensband *n*. 3. ⊙ arch. gewundener, bandartiger Streifen (eingeschnittene Verzierung).
rubanaire ✿ (rü-bă-nā'r) [ruban] *a.* (nur nach dem *s.*) bsd. ⚘ band-artig, -förmig.
rubané *m*, ~e *f* (rü-bă-ne') [ruban] *a.* (nach d. *s.*) 1. gebändert, a. ✿ Naturgeschichte: flach; in Zssg. Band-... 2. ⊙ aus Bandschienen geschmiedet (vom Gewehrlaufe).
rubaner‿, auch ~nn~ (beides: rü-bă-ne') [ruban] ①a. I. *v/a.* ⊙ 1. das Wachs bändern. 2. mit Bändern besetzen. 3. Bandschienen zu Gewehrläufen einrichten. II. se ~ sich mit Bändern schmücken.
rubaneur (rü-bă-nö'r) *s/m.* Flachsbinder.
rubanier|| (rü-bă-nie') *m*, ~ère (~ā'r) *f* Ⓢb. [ruban] I. *a.* in Zssg. Band(wirker)-... II. *s.* Bandweber(in).
rubéfaction|| ✿ (rü-be-fă-kßio') [lt.] *s/f.* méd. Röthung der Haut.
rubéfiant||, ~e ✿ (rü-be-fī-ã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) u. ~ *s/m.* méd. haut-röthend; Haut-Reizmittel *n.*
rubéfier‿ ✿ (rü-be-fī-e') [lt. rubefacĕre] ①a. I. *v/a.* méd. die Haut röthen, reizen. II. se ~ sich röthen. [ältester Sohn Jakobs.
Ruben|| (rü-bæ') *npr. m.* (biblisch:) Ru'ben,
Rubens (rü-bæ'ß) *npr. m.* Pierre-Paul ~ Peter Paul Ru'bens, niederländischer Maler (1577—1640).
rubéole ⚘ (rü-bĕ-o'l) [lt. rubeŏla] *s/f.* Hügel-Waldmeister *m* (Asperŭla cynanchĭca).
rubescent||, ~e ✿ (rü-bæß-ßã', ~ã't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) röthlich.
rubican|| (rü-bī-kã') [lt. ruber, canus] *a.* und *s/m.* stichelhaarig (mit Haar von eng untermischten, abstechenden Farben).
Rubicon|| (rü-bī-kõ') *npr.m.* h.a. Ru'bikon, kleiner it. Fluß, jetzt Pisate'llo; *fig.* passer le ~ sich in einer gefahrvollen Sache unwiderruflich entscheiden.
rubicond, ~e (~kõ'Ⓢa, ~õ'd) [lt.] *a.* (meist nach *s.*) hochroth, kupferig (bsd. vom Gesicht).
rubidium ✿ (rü-bī-dī-o'm) [lt.] *s/m.* chm., min. Rubi'dium *n* (ein Metall).
rubigineux||, ~se ✿ (rü-bī-ʒī-nö', ~ö'ʃ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) rostig; rostfarben.
rubis (rü-bī'; meist||, ↘ nach Ⓢb) [lt. ruber] *s/m.* 1. ✿ min. Rubi'n (auch *fig.*); *fig.* ~ sur l'ongle exa'kt, pünktlich; *fig.* faire payer ~ sur l'ongle bis auf Heller und Pfennig bezahlen lassen. 2. *fig.* F Weinfinne *f*, bsd. auf der Nase. [gang e-r platten Schute.
rubord|| ⚓ (rü-bŏ'r; Ⓢb) *s/m.* erster Kimm-
rubri... ✿ (rü-bri...) [lt.] in Zssg. roth-...
rubricaire (rü-bri-kā'r) [rubrique] *a.* 1. in Zssg. Rubri'k-... 2. F ↘ an Formen klebend.
rubrique (rü-bri'k) [lt. rubrĭca] *s/f.* 1. ✿ min. Rothstein *m*. 2. ehm. typ. Roth-Gedrucktes *n*, bsd. rothe Titel-Buchstaben *m/pl.* 3. ehm. roth geschriebene Auf-, Über-schrift; daher weitS. Abtheilung, Rubri'k. 4. weitS. F Regel, Brauch *m*; *fig.* Kunstgriff *m.*
ruchaire ✿ (rü-schā'r) [ruche 1] *a.* zo. (nach Art der Bienen) Stöcke bauend.
ruche (rüsch) [flt.] *s/f.* 1. Bienenkorb *m* (= panier 6); weitS. zo. Inse'kten-, Raupennest *n*. 2. Bienenstock *m*, Schwarm *m*; *fig.* B., Genossenschaft emsiger Arbeiter: v. châtrer 3. 3. ⚘ Rüsche (dicht gefalteter, aufrecht stehender Besatz auf Damenputz. 4. ⚓ Rumpf *m* eines neuen Schiffes auf Stapel (ohne Deck, Mast ɛc.).
ruchée (rü-sche') [ruche 1] *s/f.* ein Bienenkorb voll; Bienen *pl.* eines (Bienen-) Korbes. [Rüschen einfassen.
rucher‿ (rü-sche') [ruche 3] ①a. *v/a.* mit
rucher|| (rü-sche'; Ⓢb) [ruche 1] *s/m.* 1. Bienenhaus *n*. 2. Bienenstand.
rucheur (rü-schö'r) [ruche 1] *s/m.* agr. Arbeiter, der das Heu in kleine Haufen (prov. Kepsen) setzt. [stoßen *n* der Speisen.
ructation|| ✿ (rü-ktā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Auf-
rudânier||, ~ère P ↘ (~da-nie', ~ā'r) [rude ânier] *a.* (nach *s.*) grob, rauh, unfreundlich.
rude (rüd) [lt. rudis] I. *a.* □ 1. rauh (nicht glatt). 2. holperig, un-eben (bsd. von Wegen). 3. herbe von Geschmack. 4. *fig.* beschwerlich, mühsam; angreifend: ~ tâche saure Aufgabe. 5. *fig.* un-angenehm, abstoßend, hart, rauh (*ant.* poli I. 3). 6. *fig.* heftig, ungestüm: il y va ~ment er geht derb darauf los. 7. *fig.* schwer zu ertragen, rauh. 8. hart, streng(e) gegen Andere. 9. rauh, strenge. Syn. v. austère. 10. oft *iro.* gewaltig: P manger, boire ~ment tüchtig einhauen (d.h. essen), tüchtig zechen. 11. *gr.* v. esprit 7. II. *s/m.* ↘ Rohheit *f*. III. *s/f* F unangenehme Geschichte.

Rudel (rü-dæ'l) *npr. m.* Geoffroi ~ de Blaye id., proz. Troubadour (11. sæ.).

rudenter‖ ⊖ (rü-dạ-te') [lt. rudens] ①a. *v/a.* arch. verstäben.

rudenture ⊖ (~tü'r) [rudenter] *s/f.* arch. Verstäbung der Kanneli'rungen.

ruder‖⊖ (rü-de') [rude] ①a. *v/a.* Steinflächen bepicken, aufhauen.

rudér*al*, ~**ale** ♀; *m/pl.* ~**aux**‖ (rü-dĕ-rä'l; ~ō') [lt. rudĕra] *a.* (nach d. *s.*) auf Schutt wachsend.

rudesse (rü-dæ'ß) [rude] *s/f.* 1. Rauhheit, Rauhigkeit, Un-ebenheit. 2. Härte, Rauhheit der Haut ꝛc. 3. *fig.* Herbe *n*; Derbheit; Unsanftes *n* (*ant.* politesse 1). 4. Schärfe; Härte des Winters ꝛc. 5. *fig.* Heftigkeit. 6. Stoßen *n* des Wagens.

rudiment‿ (rü-dĭ-mạ') [lt.] *s/m.* 1. ~s *pl.* Anfangsgründe einer Wissenschaft. 2. ~ *sg.* Elementa'rbuch *n* (bsd. der lt. Sprache); *fig.* F en être au ~ noch Neuling in et. sein. 3. ✿ zo., ♀ &: Ansatz, Andeutung *f*, erster Umriß eines Orga'ns.

rudimentaire (rü-dĭ-mạ-tā'r) [lt.] *a.* 1. zu den Anfangsgründen gehörig, in Zssg. Elementa'r-..., Grund-.... 2. ✿ zo., ♀ &: unausgebildet, rudimentä'r.

rud*oie*ment‿, auch ~**oye**~ (rü-dŏâ-mạ') [rudoyer] *s/m.* Anfahren *n*; grobe Behandlung.

rudoyer‿ (rü-dŏā-je') [rude] ①i. *v/a.* anfahren, grob behandeln.

rue (rü) *s/f.* I. [lt. ruta] ♀ Raute, Gattung (Ruta). II. [b.l. ruga] 1. Straße (aber nur in Städten, Dörfern ꝛc.), Gasse; en pleine ~ auf offner St.; ~ écartée abgelegene Gasse; ~ de traverse Quer-Gasse; v. courir II. 1; cette histoire court les ~s diese Geschichte ist stadtbekannt; vieux comme les ~s ur-alt. 2. ⊖ Bergbau: Gang *m*.

ruée (rü-ē') *s/f.* agr. Haufen *m* Stroh, welches man (ver)faulen läßt, um es mit dem Dünger zu vermischen.

ruelle (rü-æ'l) [*dim.* von rue] I. *s/f.* 1. Gäßchen *n*; v. enfiler I. 3. 2. *fig.* ~ (du lit) Platz *m* zwischen Bett und Wand. 3. ehm. Schlafzimmer *n*, Alko'ven *m* der vornehmen Damen (précieuses), in welchem sie, auf dem Bette sitzend, Besuche empfingen, später durch das Boudoir ersetzt (17. sæ.). [leiste eines Daches.

ruellée ⊖ (rü-æ̆-lē') [ruelle] *s/f.* Kalk-

rueller‖ (rü-æ̆-le') [ruelle] ①a. *v/a.* agr. ~ la vigne durch Anhäufeln der Erde um den Weinstock kleine Gänge machen.

ruer‿ (rü-e') [lt. ruĕre] ①a. I. *v/a.* F ~ de grands coups derbe Schläge austheilen; ~ à tort et à travers blind darunter schlagen. II. *v/n.* Reitkunst: hinten ausschlagen. III. se ~ 1. se ~ sur q., qc. über J., über et. herfallen. 2. ausgetheilt w. (v. Schlägen ꝛc.).

rueu*r*, ~**se** (rü-ö'r, ~ö'ſ) [ruer] *a.* (nach *s.*) Reitkunst: hinten ausschlagend. [roth-...

rufi... (rü-fi...) [lt.] in Zssg. rothgelb-...; fuchs-

rugine ✿ (rü-Gi'n) [lt. runcīna] *s/f.* chir. Schrot-eisen *n*, -meißel *m*, Knochenfeile.

ruginer‖ ✿ (rü-Gĭ-ne') [lt. runcināre] ①a. *v/a.* chir. mit der Knochenfeile reinigen.

rugir (rü-Gĭ'r) [lt. rugīre] ②a. *v/n.* (auch ⚒ *v/a.*) 1. brüllen (vom Löwen ꝛc.). 2. heulen (vom Winde). [*a.* brüllend (auch *fig.*).

rugissant, ~**e** (rü-Gĭ-ßạ'⑨a, ~ạ̄'t) [rugir]

rugissement‿ (~ßmạ') [rugir] *s/m.* 1. Brüllen *n*. 2. *fig.* Wuthgeschrei *n*. [zeligkeit.

rugosité ✿ (rü-go-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Run-

rugueu*x*‖, ~**se** ✿ (rü-gö', ~ö'ſ) [lt. rugōsus] *a.* (nach dem *s.*) runzelig.

ruiler‖ ⊖ (rüĭ-le') [a/f. ruile vom lt. regŭla] ①a. *v/a.* den Mauerlatten-Längen-Einschnitt einer Mauer ꝛc. mit Gips verstreichen.

ruine (rüĭn) [lt. ruīna] *s/f.* 1. Einsturz *m*; Verfall *m* von Gebäuden; v. menacer I. 2; s'en aller en ~, tomber en ~ verfallen (auch *fig.*); v. battre I. 4; *fig.* battre q. en ~ J-s Kredi't, Stellung zu untergraben suchen. 2. ~s *pl.* Rui'ne(n *pl.*) (et. Zertrümmertes), alte Bau-Trümmer *m/pl.*; *fig.* ce n'est plus qu'une ~ sie (er) ist nur noch ein schwaches Bild dessen, was sie (er) früher war. 3. *fig.* Rui'n *m*, Verlust *m* des Vermögens. 4. *fig.* Zu-grunde-gehen *n*, Verderben *n*. **Syn.** v. débris.

ruiner‿ ⚲ (rüĭ-ne') [ruine] ①a. I. *v/a.* 1. niederreißen, zerstören. 2. verwüsten. 3. *fig.* ruini'ren; um Hab' u. Gut bringen. 4. *fig.* a) J-s Gründe ꝛc. zu nichte machen; b) verderben: ~ q. d'honneur, de réputation J. um s-e Ehre, um s-n guten Namen bringen; ~ q. dans l'esprit de q. J. bei e-m Andern in Mißkredi't bringen. 5. abnutzen, P kapu't(t) machen. II. se ~ 1. verfallen. 2. sich zu Grunde richten. 3. verderben, zerrüttet werden.

ruineu*x*‖, ~**se** (rüĭ-nö', ~ö'ſ) [lt. ruinōsus] *a.* (nach *s.*) 1. baufällig, *fig.* espérance ~se trügerische Hoffnung. 2. □ (durch zu große Kosten) verderblich. [trümmer-förmig.

ruiniforme ✿ (rüĭ-nĭ-fö'rm) [lt.] *a.* min.

ruisseau (rüĭ-ßo') [b.l. rivicellus vom lt. rivus] *s/m.* 1. Bach (auch *fig.*): *prv.* v. rivière 1. 2. Wassergraben. 3. Rinnstein, Gosse *f*. [dem *s.*) rieselnd, rinnend.

ruisselant‖, ~**e** (rüĭ-ß'lạ', ~ạ̄'t) *a.* (nur nach

ruisseler‿ (rüĭ-ß'le') [ruisseau] ①c. *v/n.*

rum (röm) *s/m.* = rhum. [rieseln, rinnen.

rumb ⚓ (rạ̄b) [dtsch.] *s/m.* Ko'mpaß-, Windstrich. *Hom.* rhombe.

rumen ✿ (rü-mæ̆'n) [lt.] *s/m.* Pansen (erster Magen) der Wiederkäuer (= panse 2).

rumeur (rü-mö'r) [lt. rumor] *s/f.* 1. Aufruhr *m*, Gährung, Aufregung, Bewegung. 2. (zufälliger) Lärm, plötzlich entstehendes verworrenes Getöse. 3. Volksstimme: ~ publique allgemeines Gerücht.

rumex ♀ (rü-mæ̆'kß) [lt.] *s/m.* Ampfer.

Rumford‖ (rạ-fö'r) *npr. m.* Benjamin ~ id. (spr. rö'm-förd), engl. Phy'siker und Philanthro'p († 1814): cheminée à la ~ Rumford-Ofen (Art Spar-Ofen); soupe à la ~ Rumford'sche Suppe *f* (wohlfeile Suppe für Arme aus Knochen, Blut und Gemüse).

ruminant (rü-mĭ-nạ') *m*, ~**e** (~ạ̄'t) *f* [ruminer] zo. I. *a.*‖ (nach dem *s.*) wiederkäuend. II. ~‿ *s/m.* ~s *pl.* Wiederkäuer *pl.*

ruminer‿ (rü-mĭ-ne') [lt. rumināre] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. wiederkäuen. 2. *fig.* F hin- u. her-überle'gen. II. se ~ überlegt w.

rummerie (rö-m'rĭ') *s/f.* = rhum(m)erie.

rune ✿ (rün) [dtsch.] *s/f.* Rune (Buchstabe der altnordischen Schrift). [~s Runenschrift *f/sg.*

runique ✿ (rü-ni'k) [dtsch.] *a.* runisch: lettres

runographie ✿ (rü-nŏ-grä-fĭ') [dtsch.-grch.] *s/f.* Runen-Beschreibung.

***R*uolz** (rü-o'lß) I. *npr. m.* Henri, comte de ~ id., Erfinder des Neusilbers. II. r~ *n/ap. m.* Neusilber *n*; *fig.* prince en r~ Hochstapler.

ruolzer‖ * (rü-öl-ſe') [Ruolz II.] ①a. *v/a.* galva'nisch versilbern.

ruotte (rü-o't) [rue] *s/f.* agr. Furche zwischen den Raps- und Kartoffel-Pflanzen.

Rupert‖ (rü-pä'r) *n.d.b. m.* Ru'precht.

rupestre ✿ (rü-pæ'ßtr) [lt. rupestris] *a.* auf Felsen wachsend; in Zssg. Felsen-..., Stein-...

rupicole ✿ (rü-pĭ-kö'l) [lt.] *a.* auf Felsen wachsend od. lebend, in Zssg. Felsen-...,

rupture (rü-ptü'r) [lt. ruptūra] *s/f.* 1. Bruch *m*; Aufbrechen *n*, Aufsprengen *n* einer Thüre ꝛc.; ~ d'une digue Durchbrechen *n* e-s Dammes, Dammbruch *m*. 2. Riß *m* in einem Zeuge. 3. *fig.* Bruch *m* zwischen Personen. 4. *fig.* Auflösung von Verträgen; Ab-brechen *n* von Unterhandlungen ꝛc.; ~ de ban Bannbruch *m*; v. ban I. 4; ~ de la paix Friedensbruch *m*. 5. Aufhebung einer Versammlung ꝛc.

rur*al* *m*, ~**ale** *f* ; *m/pl.* ~**aux** (rü-rä'l; ~ō') [lt. rurālis] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. ländlich, Acker-...: vie ~ale Landleben *n*. 2. ♀ auf Strohdächern wachsend. II.* ~ *s/m.* (*pl.* ⑩b) Bauer; Krautjunker. III.* ~ale *s/f.* Bauern-Versammlung (Spitzname der fr. National-Versammlung, 1871).

Ruremonde (rü-r'mạ̄'d) *npr. f.* Roermo'nde *n* (spr. rür~), holl. Stadt. [dern lebend, Feld-...

ruricole ✿ (rü-rĭ-kö'l) [lt.] *a.* zo. auf Fel-

ruse (rüſ) [ruser] *s/f.* (Arg-, Hinter-)List: Ränke *m/pl.*; ~s innocentes kleine unschuldige Listen *pl.*

rusé *m*, ~**e** *f* (rü-ſe') [ruse] *a.* und *s.* (arg-)listig, schlau; Schlaukopf *m*; v. compère 2. **Syn.** v. adroit.

ruser‿ (rü-ſe') [lt. refutāre und recusāre] ①a. *v/n.* 1. List brauchen. 2. ch. wechseln (vom verfolgten Wilde).

***r*usse** (rüß) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (ehm. auch ~**ien**‖, ~**ienne** (rü-ßĭạ', ~ĭæ'n) russisch; v. montagne I. 5; R~ *s.* Russe *m*, Russin *f*. 2. *mv. part* russisch, barba'risch. II. *s/m.* le ~ das Russische.

Russie (rü-ßĭ') *npr. f.* la ~ Rußland *n*; empereur de toutes les ~s Kaiser *m* aller Reußen. [zu Rußland.

russisme * (rü-ßi'ßm) *s/m.* Hinneigen *n*

russo-... (rü-ßo...) in Zssg. russisch-...

russophile * (rü-ßŏ-fi'l) *a.* und *s/m.* russenfreundlich; Freund Rußlands.

rustaud‖, ~**e** F (rü-ßtō', ~ō'd) [lt. rustĭcus] *a.* (nur nach *s.*) □ und *s.* bäuerisch, ungeschliffen: *fig.* Bauer(lümmel *m*) *m*, Bauerdirne *f*, -lise *f*. [dünner Bewurf-Mörtel.

rusticage ⊖ (rü-ßtĭ-ka'G) [rustiquer] *s/m.*

rusticité (rü-ßtĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* bäuerisches Wesen, Bäuerisches *n*; bäuerische Grobheit.

rustine ⊖ (rü-ßti'n) *s/f.* Hüttenwesen: Hinterseite des Gebläse-Schacht-ofens.

***r*ustique** (rü-ßti'k) [lt. rustĭcus] I. *a.* □ 1. ländlich; Land-..., Feld-...: économie ~ Landwirthschaft *f*. 2. kunstlos, ungepflegt; verwildert. 3. *fig.* bäuerisch, grob. 4. Linguistik: langue latine ~, langue romaine ~ v. romain I. 1. 5. ordre ~ (a. *s/m.*) ländliche Ordnung (bei der die Säulen und Glieder des Kranzes mit Bossa'gewerk geziert sind). II. *s/m.* 1. das Ländliche; das Kunstlose. 2. thé. Dekoratio'n, welche das Innere eines Bauernhauses darstellt. 3. ⚒ Bauer. II. R~ *n.d.b.* Ru'stikus *m*, Ru'stika *f*.

rustiquer‖ ⊖ (rü-ßtĭ-ke') [rustique] ①a. *v/a.* Bau-Steine grob behauen oder bewerfen.

rustocratie * (rü-ßtŏ-kra-ßĭ') [lt.-grch.] *s/f.* Einfluß *m*, Herrschaft der Bauern.

rustre (rü'ßtr) [a/f. ruste = rustĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) (□ †) flegelhaft. II. *s/m.* 1. Bauersmann. 2. Bauerlümmel.

rustrerie (rü-ßtrö-rĭ') [rustre] *s/f.* 1. Räuberei. 2. Kochkunst: gewürzter Hammelkopf.

rut (rüt) [lt. rugītus] *s/m.* 1. ch. Brunst(zeit *f*) *f*. 2. weitS. Geilheit *f*.

rutacé, ~**e** ♀ (rü-ta-ße') [lt. ruta] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* rauten-artig(e Pflanzen).

rutèle ✿ (rü-tæ̆'l) [lt.] *s/f.* zo. Rute'la, Rautenkäfer *m* (Mistkäfer-Gattung).

Ruth‖ (rüt) *npr. f.* (biblisch:) Ruth.

Rut(*h*)*ènes* (rü-tæ̆'n), a. ~**éniens** (~te-nĭạ') ⑧b. *s/m. pl.* Ruthe'nen, russ. Volksstamm.

Ruthénie (rü-te-nĭ') *npr. f.* Ruthe'nien *n* Theil des heutigen Gali'ziens.

ruthénien‖, ~ne (rŭ-te-nią̄', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und R~(ne) *s.* ruthe'nisch; Ruthe'ne *m*, Ruthe'nin *f* (vgl. Ruthènes).

rutilant‖, ~e 🝪 (rŭ-tĭ-lą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gelb-röthlich (schimmernd).

rutiler‿ (rŭ-tĭ-le') [lt. rutilāre] ①a. *v/n.* gelb-röthlich schimmern.

rutule (rŭ-tŭ'l) *a.* u. R~ *s.* h.a. ru'tulisch; Ru'tuler(in) in La'tium. [~-Blas v. Blas 2.

Ruy (rŭi) [span.] *n.d.b. m.* Rodri'go (v. cid);

Ruzé (rŭ-ſe') *npr. m.* v. Cinq-Mars.

Ryswy*k*, ~ch‖ (rĭ-ſwĭ'k) *npr. m.* Ryswijk *n* (spr. rei'ß-wik), Dorf in Süd-Holland: paix de ~ Ryswijker Friede (1697).

rythme (rĭ'tm), & v. **rhythme**, &.

S.

S, s (æß *f* oder ßß *m*), zB. une petite s (ün p'ti't æß), un s majuscule (ą ßß ...) I. *s.* S *n*, ſ, s *n*, neunzehnter Buchstabe des Alpha-be'ts, funfzehnter Konsona'nt. II. *abr.* a) in Titeln: S.A.(R.) = Son Altesse (royale); S.E. = Son Excellence, Son Éminence (vgl. ~ d); S.H. = Sa Hautesse; S.M. = Sa Majesté; S.S. = Sa Seigneurie, Sa Sainteté; S.S.P.P. = saints pères; b) S. oder St = Saint; Ste = Sainte; c) ✠ s/ = son: s/b(illet) = son billet; s/c = son compte; d) ⚓ géogr. S. = sud; S.E. = sud-est Süd-ost *m*; S.O. = sud-ouest Südwest *m* ꝛc.; e) s.v.p. = s'il vous plaît; f) s' = si vor il(s). III. *s/f.* (æß) S-förmige [Figu'r.

sa (ßă) *f.* zu son (v. ds.). *Hom.* ça, çà.

Saales‖ (ßă-a'l) *npr. m.* Sell *n*, französisches Dorf (Vosges). [Fluß der Aar.

Saane (ßă-a'n) *npr. f.* Saane, schwz. Neben-

Saar... (ßār...) v. Sarre...

Saaralbe (ßā-ră'lb) *npr. f.* Saaralb(e) *n*, dtsch. Ort (Lothringen), wo die Saar schiffbar wird.

Saar-Union‖ (ßar-ü-niǫ'⑯) *npr. m.* id. *n*, Saareinen *n*, deutsche Stadt im Nieder-Elsaß.

Saavedra (ßa-ă-we-dra') *npr.* v. Cervante(s).

Saba (ßă-ba') *npr. m.* id. *n*, alte ar. Stadt.

Sabaoth‖ (ßă-bă-o't) [hebr.] *s/m.* (biblisch:) Ze'baoth (der Heerschaaren): Dieu ~, Jéhovah ~ Gott der Heerschaaren.

***s*abandien**‖, ~ne ↘ (ßă-bo-dią̄', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* savo'yisch; Savoya'rd(in) = savoyard.

sabaudique ↘ (ßă-bo-di'k) *a.* savo'yisch.

sabbat (ßă-ba') [hebr.: „ruhen"] *s/m.* 1. ~‖ Sa'bbath, jüdisch: Schabbes (Ruhe- und Feiertag der Juden). 2. ~‖ Hexen-sa'bbath, Walpu'rgis-Nacht *f.* 3. ~‿ *fig.* F (Teufels-)Lärm, Höllen-Spekta'kel; Gezänk *n.*

sabbataire (ßă-ba-tā'r) [sabbat] I. *a.* den Sa'bbath heiligend. II. *s.* Sa'bbaths-Heiliger(in) (Jude oder Jüdin, welche trotz der Taufe noch den Sabbath heiligten).

sabbatin‖, ~e (ßă-ba-tą', ~i'n) [sabbat] *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Samstags-...

sabbatique (ßă-ba-ti'k) [sabbat] *a.* Sa'bbath-... [Sa'bbath feiern.

sabbatiser‿ (ßă-ba-tĭ-ſe') ①a. *v/n.* den

sabbatisme (~ti'ßm) *s/m.* Sa'bbathfeier *f.*

Sabée (ßă-be') *npr. f.* h.a. Sabā'a *n* (jetzt: Je'men *n*), Provinz im glücklichen Ara'bien.

***s*abéen**‖, ~ne (ßă-be-ą', ~æ'n) [Saba] *a.* (nach dem *s.*) 1. h.a. sabä'isch; S~(ne) *s.* Sabä'er(in), Bewohner(in) von Sabā'a. 2. rl. sabä'isch; s~(ne) *s.* Sabä'er(in), Anhänger(in) des Sabäi'smus.

sab(é)isme (ßă-b(e-)i'ßm) [syrisch] *s/m.* h.a. rl. Sabäi'smus (Gestirn-Anbetung).

***s*abin**‖ (ßă-bą') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. h.a. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* sabi'nisch; Sabi'ner(in). II. S~e *npr. f.* Sabi'na. III. ~e *n/ap. f.* ⚘ Se'ven-, Sa'de-baum *m* (Junipĕrus sabīna).

Sabinus (ßă-bĭ-nü'ß) *npr. m.* h.a. Sabi'nus.

sabisme (ßă-bi'ßm) *s/m.* = sabéisme.

sable (ßa'bl) *s/m.* I. [lt. sabŭlum] 1. Sand: v. mer 4, mouvant 3; F il a du ~ dans les yeux, *enf.* le petit homme lui a jeté du ~ dans les yeux der Sandmann kommt (wenn J. sich vor Müdigkeit die Augen reibt). 2. ↘ (horloge de) ~ Sand-Uhr *f*, ⚓ Glas *n* (= sablier I. 1). 3. 🝪 chm. bain de ~ Sand-, Mari'en-bad *n*; path. ~ Nieren-, Blasen-Gries. 4. ⊙ ~ de fer Eisen-Feilicht *n*; Gießerei: Formsand. II. [slaw.] 1. zo. Zo'bel. 2. bl. schwarze Farbe.

sabler‿ (ßa-ble') ①a. *v/a.* 1. mit Sand bestreuen. 2. ⊙ Gießerei: in Sand gießen; *fig.* F ~ un verre de vin ein Glas Wein hinunterstürzen.

sableur (ßa-blö'r) [sabler] *s/m.* 1. ⊙ Sand-formenmacher. 2. F ↘ tüchtiger Zecher.

sableu*x*‖, ~se (ßa-blö', ~ö'ſ) [sable] *a.* (nur nach dem *s.*) sand(halt)ig, in Zſſg. Sand-...

sabli*er*‖ (ßa-blĭ-e, F ~ie') *m*, ~ère (~ĭ-ā'r, F ~iā'r) *f*; ⑧b. [sable] I. ~ *s/m.* 1. Sand-uhr *f*, ⚓ Glas *n* (= horloge de sable): v. dormir I. 3. 2. (Streu-)Sand-büchse *f*, -Sandfaß *n*. 3. Sand-verkäufer; auch: Arbeiter, der Sand ausbaggert. 4. ⚘ Sand-büchsenbaum (Hura). II. ~ère *s/f.* 1. Sand-grube. 2. ⊙ (Grund-)Schwelle zu e-r Eisenbahn ꝛc.; ⚓ Bohle, Planke.

sablon‖ (ßa-blǫ') [lt. sabŭlum] *s/m.* feiner Sand, Streusand. [reinigen od. scheuern.

sablonner‿ (ßa-blŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Sand

sablonneu*x*‖, ~se (ßa-blŏ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach *s.*) 1. sandig. 2. steinicht (von Früchten).

sablonni*er*‖ (ßa-blŏ-nie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b. [sablon] I. ~ *s/m.* Sand-händler. II. ~ère *s/f.* 1. Sandgrube. 2. ⊙ Gießerei: (Form-)Sandkasten *m*.

sabocher‖ P ↘ (ßă-bŏ-sche') ①a. *v/a.* u. *v/n.* schlecht, hastig arbeiten (= saboter II. 2).

sabord‖ ⚓ (ßă-bŏ'r; ⑧b) [engl. sawn-board] *s/m.* (Stück-, Kano'nen-)Pforte *f* e-s Schiffes.

saborder‿ ⚓ (ßă-bŏr-de') [sabord] ①a. *v/a.* ein Schiff anbohren, um es zu versenken.

sabot‖ (ßă-bo'; ⑧b) [b.l. sabbătum; v. savate] *s/m.* 1. Holzschuh (ganz von Holz); *fig.* v. dormir I. 1; on l'a vu venir avec des ~s, en ~s er ist ganz arm angekommen (u. jetzt sehr reich). 2. Huf. 3. metallener Fußbeschlag an Tischen ꝛc. 4. holzschuhförmige Badewanne. 5. ~ (à enrayer, d'enrayage) Hemmschuh. 6. *fig.* P a) Schiff *n*; b) Miethsdroschke *f*. 7. *fig.* a) F Fiedel *f*; b) schlechtes Billard. 8. Kreisel (Kinder-spielzeug). 9. ⊙ agr. ~ de charrue Stelze *f* am Pfluge; Hydrau'lik: ~ de pompe Pumpen-Stiefel-Kolben; Lehre *f* des Tischlers. 10. ⚓ (poulie à) ~ Hoofd *n* (Block oder Rolle, bsd. zu den Marssegelschoten).

sabotage (ßă-bŏ-ta'ʒ) *s/m.* Holzschuh-Fabrikatio'n *f*; Holzschuhmacher-Handwerk *n*.

saboter‿ (ßă-bŏ-te') [sabot] ①a. I. *v/n.* 1. ↘ in Holzschuhen gehen; derb auftreten. 2. mit dem Kreisel spielen. II. *v/a.* 1. ⊙ e-n Pfahl ꝛc. beschuhen. 2. *fig.* F (zurecht) pfuschen (= sabouler 3). 3. Kreisel drehen.

saboteu*r*, ~se (ßă-bŏ-tö'r, ~ö'ſ) [saboter] *s.* 1. ↘ F derb auftretender Mensch. 2. Kreiselspieler(in). 3. ↘ F Pfuscher(in).

saboti*er*‖ (ßă-bŏ-tie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b. [sabot] I. ~ *s/m.* Holzschuh-macher. II. *s.* Holzschuh-Verkäufer(in). III. ~ère *s/f.* 1. Frau oder Tochter des Holzschuhmachers. 2. Werkstätte e-s Holzschuhmachers. 3. Holzschuh-Tanz *m*.

sabouler‿ (ßă-bu-le') ①a. *v/a.* 1. herumzausen, übel zu'richten. 2. *fig.* Vorwürfe machen, ausschimpfen. 3. P schnell und schlecht arbeiten (= saboter II. 2).

sabre (ßā'br) [dtsch. vom ungr.] *s/m.* 1. Säbel: ~ traînant Schlepp-Säbel; coup de plat de ~ flacher S.-Hieb; tuer à coups de ~ niedersäbeln; F ~ de bois! Art *int.* Dich soll doch ...! (zum Einschüchtern der Kinder). 2. Gärtnerei: Heckenmesser *n*.

sabre-baïonnette ⚔, *pl.* ~s-~s (ßābr-bă-iŏ-næ't; ⑧b) *s/m.* Hau-Bajonne'tt *n* (in der fr. Armee bis 1842; vgl. sabre-yatagan).

sabre-briquet‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßābr-brĭ-kæ'; ⑧b) *s/m.* ehm. krummes Seitengewehr der fr. Infanterie (von 1741—1831), entsprechend dem dtsch. Infanteri'e-Säbel alten Mode'lls (vgl. sabre-poignard u. sabre-baïonnette).

sabre-poignard‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßābr-poă-njā'r, F ~pŏ-njā'r; ⑧b) *s/m.* gerades zweischneidiges Seiten-gewehr der fr. Infanterie (seit 1831), entsprechend dem dtsch. Faschi'nenmesser *n* (vgl. die 2 vorhergehenden Artikel).

sabrer‿ (ßa-bre') [sabre] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) niedersäbeln. 2. *fig.* F ~ qc. mit et. kurzen Proze'ß machen. 3. *fig.* ↘ ausstreichen. [Säbel-tasche der Husa'ren.

sabretache ⚔ (ßa-brĕ-tă'sch) [dtsch.] *s/f.*

sabreur (ßa-brō'r) [sabrer] *s/m.* 1. Austheiler von Säbelhieben. 2. Soldaten-Jargon Haudegen. 3. F J., der seine Arbeit über's Knie bricht.

sabre-yatagan‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßābr-iă-tă-gą'; ⑧b) *s/m.* das krumme Hau-Bajonne'tt (in der französischen Armee seit 1842; vgl. sabre-baïonnette).

sabulaire 🝪 (ßa-bŭ-lā'r) [lt.] zo. I. *a.* in Zſſg. Sand-... II. *s/m.* Sandköcherwurm (Amphitrīte).

sabuleu*x*‖, ~se (ßa-bŭ-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Sand mit sich führend.

saburr*al*, ~ale 🝪 (ßă-bür-ră'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. von Unreinigkeit herrührend.

saburre 🝪 (ßă-bü'r) [lt.] *s/f.* path. Unreinigkeit bsd. im Magen und Darme.

sac (*sg.* und *pl.* ßăk) *s/m.* *A.* [lt. saccus] 1. Sack, Beutel: ~ à blé Korn-Sack; ~ de blé Sack Korn; ~ de nuit Nacht-, Reise-Tasche *f*; P ~(-)à(-)papier! hol's der Teufel!; *fig.* F avoir la tête dans un ~ Nichts von Dem wissen, was vorgeht; v. couvrir II. 6; F avoir dans son ~ besitzen, versorgt, ausgestattet sein; F c'est un ~ percé der Mensch ist ein Erz-Verschwender; F mettre q. au ~ J. in die Enge treiben; F prendre q. la main dans le ~ J. auf frischer That ertappen; v. quille *A.* 1; F vider son ~ sein Wissen auskramen; *prv.* autant pèche celui qui tient le ~ que celui qui met dedans der Hehler ist so gut wie der Stehler; frapper sur le ~, pour que l'âne le sente (auf) den Sack schla-

gen und den Esel meinen; P avoir le ~ reich sein. 2. Damen-Täschchen *n*: ~ (à ouvrage) Arbeits-, Strick-Beutel. 3. Ränzel; ⚔ ~ (d'ordonnance) Tornister (vgl. havre-sac 1). 4. † ~ (de procès), ~ à pièces Akten-Sack, -Deckel; weitS. Akten *f/pl.* (v. dossier I. 2, pièce 13); *fig.* votre affaire est dans le ~ Ihre Sache wird bald erledigt w.; il faut voir le fond du ~ man muß der Sache auf den Grund gehen; v. étiquette 1. 5. Buß-Kleid *n*, -Sack. 6. *fig.* P a) Magen: ~(-)à(-)vin Trunkenbold; b) Entlassung *f*, F (bsd. typ.) Sack: donner son ~ kündigen. 7. agr. Sieker, Überrest von Trestern nach dem Auspressen von (Apfel-) Wein. 8. Fischerei: Sack (Art Netz zum Fange kleiner Fische). 9. ✿ a) an. Sack: ~ lacrymal Thränen-S.; b) ♀ Beutel. 10. ⚙ Gang in Sackform. 11. ⚔ Artillerie: ~ porte-armements Geschützzubehör-Tasche *f*; ~ à cartouches Munitio'ns-Tasche *f*. 12. v. cul-de-~. *B.* [a/f. saquer vom lt. saccus] ⚔ (gänzliche) Plünderung einer erstürmten, der Wuth der Soldaten preisgegebenen Stadt: mettre à ~ der P. preisgeben; v. corde 6.

sac-abri, *pl.* ~s ‖ ~s (*sg.u.pl.* ßäk-ä-bri'; ⑧b) *s/m.* leinener Zelt-Überzug.

sac(-)à(-)papier ‖ P (ßäk-ä-pä-pie') *int.* v. sac 1. [ßäk-ä-wg') *s/m.* v. sac 6 a.

sac(-)à(-)vin ‖ P; *pl.* ~s ‖ (-)~(-)~ (*sg.u.pl.*

saccade (ßä-ka'd) [a/f. saquer ziehen] *s/f.* 1. Reitkunst: Ruck *m* mit dem Zaume. 2. weitS. Ruck *m*. 3. *fig.* F Wischer *m*, Vorwurf *m*. 4. hastige Bewegung: *advt.* par (des) ~s stoß-, ruck-weise.

saccader ‿ (ßä-kä-de') ①a. *v/a.* Reitkunst: mit dem Zügel einen (kräftigen) Ruck geben; *fig.* gewaltsam unterbrechen; ~é, ~ée kurz abgesetzt; mouvement ~é Ruck; style ~é abgerissener Styl.

saccage (ßä-ka'Q) [sac] *s/m.* 1. ↘ Verwirrung *f*. 2. *fig.* F un-ordentlicher Haufen.

saccagement ‿ (ßä-ka-Q'mg') *s/m.* Plünderung *f*. [2. *fig.* durch ea. werfen.

saccager ‿ (ßä-ka-Qe') ①m. *v/a.* 1. plündern.

saccatier ‖ ⚙, auch ~cqua~ (ßä-ka-tie'; ⑧b) *s/m.* Steinkohlensack-träger in Hüttenwerken.

sacchareux ‖, ~se ✿ (ßä-kä-rö', ~ö'ß) [lt.] *a.* (nach d. s.) chm. zuckerig, in Zssg. Zucker-...

sa(c)charides ✿ (~ri'de ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* chm. Sacchari'de *n. pl.*, Zuckerstoffe.

saccharifère ✿ (ßä-kä-ri-fä'r) [lt.] *a.* chm. zuckerhaltig.

saccharifiant ‖, ~e ✿ (~ri-fi-g', ~g't) [lt.] *a.* (nach dem s.) chm. fähig Zucker zu bilden.

saccharification ‖ ✿ (ßä-kä-ri-fi-ka-ßig') [lt.] *s/f.* chm. Zuckerbildung.

saccharifier ‿ ✿ (~ri-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* u. se ~ in Zucker verwandeln; zu Zucker w.

saccharimètre ✿ (~ri-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Zuckermesser. [Zucker-messung, -probe.

saccharimétrie ✿ (~ri-me-tri') [grch.] *s/f.*

saccharimétrique ✿ (ßä-kä-ri-me-tri'k) [grch.] *a.* die Zuckermessung betreffend.

saccharin ‖, ~e (ßä-kä-rg', ~i'n) [lt.] *a.* (nach s.) 1. ✿ in Zssg. Zucker-...; zuckerhaltig; gezuckert; zucker-ähnlich. 2. commerce ~ Zuckerhandel *m*. 3. ✿ zo. Zucker liebend.

saccifère ✿ (ßä-kßi-fä'r) [lt.] *a.* sackförmig.

saccophore ✿ (ßä-kö-fö'r) [grch.] I. *a.* sacktragend. II. *s/m.* zo. Beutelmaus *f*.

sacelle ♀ (ßä-ßæ'l) [lt.] *s/m.* Sackfrüchtchen *n*.

sacerdoce (ßä-ßär-do'ß) [lt. sacerdōtium] *s/m.* 1. Priester-amt *n*, -thum *n*, -stand; weitS. heiliges Amt. 2. *coll.* Geistlichkeit *f*.

sacerdotal *m*, ~ale *f* (ßä-ßär-dö-tä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [lt.] *a.* (nach dem s.) priesterlich-, Priester-...

sachant ‿ (ßä-schg') *part.prés.* von savoir.

sacharides, &c. v. saccharides, &c.

sachée (ßä-sche') [sac] *s/f.* ~ (de blé) ein Sack voll (Korn).

sachem (ßä-schæ'm) *s/m.* id., betagtes Rathsmitglied bei nord-amerika'nischen Indianerstämmen.

sacher ‿ ↘ (ßä-sche') [sac] ①a. *v/a.* einsacken.

sachet ‖ (ßä-schæ') *m*, ~te (~schæ't) *f*; ⑧b [sac] I. ~ *s/m.* 1. Säckchen *n*: ~ à dragée Futtersack (= musette 3 a). 2. ~ (de senteur) Riech-Kissen *n*. 3. ♀ Staubbeutel. 4. méd. Säckchen *n* zum Bähen. 5. ⚔ Artillerie: Patro'nensäckchen *n*, Kartu'schbeutel. II. *s.* rl. Büßer-mönch *m*; -nonne *f*.

sacoche (ßä-kö'sch) [sac] *s/f.* 1. Satteltasche. 2. Geldkatze, großer und langer Geldsack.

sacome ⚙ (ßä-kö'm) [it.] *s/m.* arch. 1. hervorstehendes Simswerk. 2. Sims-profi'l *n*.

sacqu... v. sacc... [1. entlassen. 2. ~é(e) reich.

sacquer ‖ P (ßä-ke') [sac 6 b u. 1] ①a. *v/a.*

sacramentaire (ßä-krä-mg-tä'r) [lt.] *s/m.* rl. Sakramenti'rer, Anhänger einer religiösen Sekte (16. sæ.).

sacramental, ~ale □; *m/pl.* ~aux ‖ (ßä-krä-mg-tä'l), auch ~el, ~elle □ (~tæ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) sakrame'ntlich: mots ~els, paroles ~elles Einsetzungsworte *n.pl.* e-s Sakraments; *fig.* entscheidende Worte *n.pl.* zum Abschluß eines Geschäftes &c.

sacre *s/m.* *A.* (ßa'kr) [lt. sacrum] Salbung *f* eines Königs; Weihe *f* eines Bischofs. *B.* (ßa'kr) [ar. oder lt. sacer] 1. Sa'ker-, Würge-falk. 2. ⚔ ehm. Saker, Viertels-Feldschlange *f* (Art schweres Geschütz).

sacré *m*, ~e *f* (ßä-kre') [sacrer] I. *a.* 1. (nach dem *s.*) heilig, geweiht: a) die Religion betreffend (*ant.* profane I. 1): v. collège 1, feu 14, guerre 1, histoire 1; h.a. langue ~e, écriture ~e Priester-Sprache *f*, -Schrift *f*; livres ~s (die) heilige Schrift, das Alte und Neue Testame'nt; lettres ~es Kenntniß *f/sg.* der heiligen Schrift; ordres ~s höhere Weihen *f/pl.* (*ant.* ordres mineurs; v. mineur I. 1); b) gesalbt: têtes ~es gesalbte Häupter *n. pl.*; c) Gott, einer Gottheit geweiht: *poét.* enceinte ~e Tempel *m*; h.a. v. mont 1; voie S~e *via sa'cra* [lt.] heilige Straße im alten Rom, nach dem Kapito'l führend; d) durch Religion oder Sittlichkeit geheiligt: droits ~s heilige Rechte *n.pl.*; e) verehrungswürdig, sorgsam gehütet, unverletzlich (= saint I. 4): par ce qu'il y a de plus ~ bei Allem, was heilig ist; f) ✿ an. heilig (das os sacrum betreffend; v. sacrum). 2. P (nur vor dem *s.*) vermaledeit: v. chien I. 4; bsd. in Flüchen: ~ nom (de Dieu) Kreuzsapperme'nt; vgl. cré. II. ~ *s/m.* das Heilige.

sacrebleu F (ßä-krö-blö'), ~dié (~die'), ~dieu (~diö') *int.* potztausend! alle Wetter!

sacrement ‿ (ßä-krö-mg') [sacrer] *s/m.* rl. 1. Sakrame'nt *n*: le saint ~ (de l'autel) das heilige Abendmahl; s'approcher des ~s zu Beichte und Abendmahl gehen; P et tout le saint ~ und so weiter, *et cætera*; v. fréquenter I. 3; il a eu, on lui a donné, il a reçu tous les ~s, les derniers ~s er hat die letzte Ölung, die Sterbe-Sakrame'nte erhalten; P *fig.* avoir tous les ~s a) von Sachen: ganz fertig sn; b) von Personen: sich voll-gegessen und -getrunken h. 2. engS. *abs.* u. co. bei den Katholiken: (Sakrame'nt *n* der) Ehe *f*. 3. saint(-)~ = eucharistie.

sacrer ‿ (ßä-kre') [lt. sacrāre] ①a. I. *v/a.* salben, weihen. II. *v/n.* F fluchen.

sacrificateur, ~trice (ßä-kri-fi-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Opferpriester(in) der Heiden u. Juden; grand ~ Hohepriester *m* der Juden.

sacrificatoire (~tōa'r) [lt.] *a.* in Zssg. Opfer-...

sacrificature (ßä-kri-fi-ka-tü'r) [lt.] *s/f.* Amt *n* des Opferpriesters.

sacrifice (ßä-kri-fi'ß) [lt. sacrificium] *s/m.* 1. rl. Opfer *n*, Opferung *f*; bei den Katholiken: saint ~ (de la messe) Meß-Opfer *n*; ~ humain Menschen-Opfer *n*; faire, offrir un ~ ein Opfer darbringen; *abs.* auch: das heilige Sakrame'nt. 2. *fig.* Auf-opferung *f*: faire à q. le ~ de qc. J-m etwas (auf)opfern, zum Opfer bringen. Syn. Vercingé'torix hatte sich als victime für das sacrifice geschmückt. 3. Geld-Ausgabe *f*, -Opfer *n*.

sacrifier ‿ (ßä-kri-fi-e') [lt. sacrificāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. opfern. 2. *fig.* ~ qc. et. auf-opfern, sich einer Sache berauben; ~ qc. à q. J-m et. zum Opfer bringen; ~ tout à ses intérêts einzig und allein auf seinen Vortheil bedacht sein. 3. hingeben, widmen. II. *v/n.* 1. opfern. 2. *fig.* ~ aux Grâces in seine Mani'eren &c. Anmuth legen. III. se ~ sich auf-opfern.

sacrilège (ßä-kri-læ'Q) I. [lt. sacrilĕgus] *a.* □ u. *s/m.* 1. gottlos, gottvergessen; Heiligthums-Entweiher. 2. ruchlos, schändlich; Ruchloser. II. [lt. sacrilegium] *s/m.* 1. (Heiligthums-)Entheiligung *f*, Entweihung *f*. 2. weitS. Freveltat *f*: ce serait un ~ de ... es wäre jammerschade, wenn man ...

sacripan(t) ‖ F (ßä-kri-pg') [it.] *s/m.* 1. Renommi'st, Eisenfresser. 2. Gauner.

sacristain ‖ (ßä-kri-ßtg') *m*, ~e (~i'n) *f* [b.l. sacrista v. lt. sacer] I. ~ *s/m.* rl. Kirchendiener. II. ~e *s/f.* rl. Meßnerin im Nonnenkloster. [cristi, sapristi).

sacristi (ßä-kri-ßti') *int.* potztausend! (=

sacristie (ßä-kri-ßti') [b.l. sacrista] *s/f.* rl. 1. Sakristei'. 2. Kirchenschatz *m*. 3. Meß-einkünfte *pl.*

sacro-saint, ~e, *pl.* ~-~s (ßä-kro-ßg'; ⑧a, ~g't) [lt.] *a.* (auch vor dem *s.*) sakrosa'nkt, hochheilig. [Heiligen-Kreuz-bein *n*.

sacrum ✿ (ßä-krö'm) [lt.] *s/m.* an. (auch os ~)

Sade (ßäd) *npr. m.* v. Laure I.

Sadowa (ßä-dö-wa') *npr. m.* Sa'dowa *n*, böhmischer Ort; fr. Bezeichnung der Schlacht von Königgrätz (3/7. 1866); *fig.* ↘ gewaltige Niederlage.

saducéen ‖, ~ne (ßä-dü-ße-g', ~æ'n) [hebr.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. saduzä'isch; Saduzä'er (jüdische, die leibliche Auferstehung leugnende Religionspartei; 2. sæ. vor Chr.).

saducéisme (~i'ßm) *s/m.* Saduzäi'smus.

safran ‖ (ßä-frg') [ar.] *s/m.* 1. ♀ Sa'f(f)ran, Kro'kus, Zwiebe'en-Gattung (Crocus): Sa'f(f)lor (Carthămus tinctorĭus). 2. ❀ Sa'f(f)ran, Farbestoff aus der gebauten Safranpflanze (Carthămus sativus). 3. ⚓ ~ du gouvernail Schegg *n*, Hacke *f* des Steuers.

safraner ‿ (ßä-frä-ne') [safran] ①a. *v/a.* mit Sa'fran zubereiten oder färben.

safranier ‖ (ßä-frä-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑧b [safran] I. ~ *s/m.* Sa'fran-pflanzer. II. ~ère *s/f.* 1. Sa'fran-Pflanzung. 2. Aufbewahrungs-Ort *m* des Safrans.

sagace (ßä-gä'ß) [lt. sagax] *a.* scharfsinnig.

sagacité (~ga-ßi-te') [lt.] *s/f.* Scharfsinn *m*.

sage (ßaQ) [it. sággio vom lt. sapĭus] I. *a.* □ 1. weise, klug, vernünftig; einsichtsvoll. 2. gelassen, mäßig; montrez-vous le plus ~! seien Sie vernünftiger!; *prv.* le plus ~ cède der Klügste giebt nach. 3. ehrbar, sittsam. 4. von Kindern: artig; v. enfant I. 1. 5. Kunst: voll ungekünstelter Einfachheit. 6. Reitkunst: fromm, lenksam. 7. ch. chien ~ folgsamer Hund. II. *s/m.* 1. Weiser: h.a. les sept ~s die 7 Weltweisen (Tha'les, So'lon, Bi'as, Chi'lon, Kleobu'lus, Pi'ttakus, Peria'nder); *abs.* le S~ Sa'lomon; v. Le S~; *prv.* v. aviser I. 2. 2. ehm. Rathsherr in Vene'dig.

sage-femme, *pl.* ~s-~s (ßaʒ-fa'm; ⓢb) *s/f.* Heb(e)amme.

sagesse (ßä-ʒæ'ß) [sage] *s/f.* 1. Weisheit, Klugheit; Verständigkeit; Vorsicht. 2. Mäßigung, Gelassenheit. 3. Artigkeit der Kinder in der Schule: prix de ~ Preis *m* für sittsames Betragen. 4. Sittsamkeit, Züchtigkeit. 5. tiefe Gelehrsamkeit. 6. rl. la S~ éternelle, incréée Gottes Sohn *m*; biblisch: (livre de) la S~ Weisheit Salomo'nis.

sagittaire (ßä-ʒi-tä'r) [lt.] I. *s/m.* 1. h.a. Bogenschütze. 2. zo. Sekretä'r, Schlangen-Adler (Serpentarius secretarius). II. *s/f.* ♀ Pfeilkraut *n* (Sagittaria). III. S~ *npr. m.* ast. Schütze, (südliches Sternbild und Zeichen des Thierkreises. [pfeil-ähnlich.

sagittal, ~e (~tä'l) [lt.] *a.* (ohne *m/pl.*)

Sagonte (ßä-gǫ't) *npr. m.* h.a. Sagu'nt *n*, Sagu'nt(um) *n*, hispa'nische Stadt, 219 v. Chr. von Ha'nnibal eingenommen. [Palmenstärke *f*.

sagou, ohne *pl.* (ßä-gu') [ſft.] *s/m.* Sa'go,

sagouin‖ (ßä-gǫę') *m*, ~e (~ui'n) *f*. I. ~ *s/m.* zo. Wedel-Affe (Callithrix). II. *s. fig.* F (vilain) ~ Schwein-igel *m*, Schmutzfink *m*, Schmutzliese *f*. [baum (Sagus).

sagou(t)ier‖ ♀ (ßä-gu-(t)ie'; ⓢb) *s/m.* Sa'go-

Sahara (ßa-ä-ra') [ar.] *npr. m.* le (désert de) ~ die (Wüste) Sa'hara in Nord-Afrika.

saharien‖, ~ne (ßa-ä-rię', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~, S~ne *s.* aus, Bewohner(in) der (Wüste) Sa'hara.

S.A.I. *abr.* = Son Altesse Impériale, Seine (Ihre) kaiserliche Hoheit. [jou.

saï (ßä-i') *s/m.* zo. Kapuzi'ner-Affe, Sa-

saie (ßæ) *s/f.* I. [lt. sagum] 1. h.a. Kriegsmantel *m* der Gallier 2c. 2. Saye'tte, Art Sarsche (Zeug). II. [lt. seta] ⊙ Kratzbürste. *Hom.* v. ses. [der Kratzbürste putzen.

saïetter‖⊙ (ßä-iæ-te') [saie II.] ①a. *v/a.* mit

saïetteur ⊙ (ßä-iæ-tö'r) *s/m.* Saye'tt-weber.

saignant‖, ~e (ßæ-nją', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) blutend: viande ~e noch blutiges, nach englischer Manier wenig gebratenes Fleisch; *prv.* v. bêlant.

saignée (ßæ-nje') [saigner] *s/f.* 1. ~ (veineuse) Aderlaß *m* (auch *fig.*): faire une ~ blanche a) die Ader nicht treffen; b) P *fig.* faire, pratiquer une grande, large, rude ~ à (la bourse de) q. J-s Geldbeutel tüchtig schröpfen. 2. das entzogene Blut. 3. ⊙ Wasserbaukunst: Trockenlegung; Abzugskana'l *m*.

saignement‿ (ßæ-nj'mą') *s/m.* Bluten *n*.

saigner‿ (ßæ-nje'; vgl. saignée) [lt. sanguinare] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m zur Ader lassen; ~ q. du bras, à la gorge J-m am Arme, am Halse zur Ader lassen; v. blanc II. 2. 2. *fig.* J-m Geld ab-nehmen, J. schröpfen; *fig.* ça me ~ait le cœur de voir ... das Herz blutete mir, als ich sah... 3. ein Thier (ab)schlachten; *fig.* P ~ q. J-m einen Dolchstoß versetzen, J. durch Dolchstiche 2c. umbringen. 4. ~ la viande das Fleisch brühen (vor dem Kochen). 5. e-n Graben ab-lassen, e-n Flußlauf ab-leiten. II. *v/n.* 1. bluten (a. *fig.*); la main vous ~e Ihre Hand blutet; ~ du nez a) aus der Nase bluten; b) F *fig.* sich verzagt zurückziehen; c) ⚔ Artillerie: bocken (von e-m Geschützrohre, das vorne an der Mündung nach unten gebogen ist); *fig.* la plaie ~e encore die Wunde ist noch nicht vernarbt. 2. ⚓ nach vorn überhangen (von Masten). III. se ~ sich selbst Blut entziehen; *fig.* sich große (Geld-)Opfer auf-erlegen.

saigneur F (ßæ-njö'r) [saigner] *s/m. mv. part* Freund von Aderlassen. *Hom.* seigneur.

saigneux‖, ~se (ßæ-njö', ~ö'ſ) [sang] *a.* (nur nach dem *s.*) blutig.

Saïgon‖, a. ~l~ (ßä-i-gǫ', ßæ~) *npr. m.* Saigun *n*, Hauptstadt der fr. Kolonie in Kochinchina.

saillant (ßä-ją' ⓢa u. b) *m*, ~e (~ą't) *f* ⓢb [saillir] I. *a.* 1. vorspringend (*ant.* plat I. 1): arch. partie ~e Risali't *n*, Vor-bau *m*, -lage *f* (*ant.* partie en retraite); Geometrie, ⚔ frt.: angle ~ vor-, aus-springender Winkel (*ant.* angle rentrant). 2. *fig.* (geistig) hervorragend. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ frt. ausspringender Winkel. 2. du ~ Hervorragendes *n*.

saillie (ßä-ji') [saillir] *s/f.* 1. stoßweises Hervorsprudeln *n*: par ~s ruckweise. 2. *fig.* Aufbrausen *n*, Über-eilung. 3. *fig.* plötzliches Abspringen von einem Gedanken zum andern. 4. *fig.* plötzlicher u. glücklicher Einfall. 5. Malerei: scheinbares Heraustreten der Figu'ren. 6. Bespringen *n*, Beschälen *n*. 7. Höcker *m*. 8. ⊙arch. Ausladung; construire en ~ aus-, vor-kragen; porter en ~ über-kragen, ausladen, vorspringen; mettre en ~ hervorheben (zB. beim Vortragen od. Vorlesen).

saillir (ßä-ji'r) [lt. salire] I. *v/n.* ②a. stoßweise heraus-sprudeln (mehr gbr. jaillir). II. *v/a.* ②a. bespringen, beschälen. III. *v/n.* ②c. hervor-ragen; Malerei: heraustreten.

saïmiri (ßä-i-mi-ri') *s/m.* zo. Saimiri', Eichhorn-affe.

sain‖ (ßę) *m*, ~e (ßæn) *f*. I. *a.* □ [lt. sanus] gesund: 1. von gesunder Leibesbeschaffenheit: ~ de corps et d'esprit gesund an Leib u. Seele; v. rendre I. 3; ~ (*pl.* ~s‿) et sauf a) gesund und munter, gesund und mit heiler Haut; b) wohlbehalten. 2. unverdorben, auch von Dingen: ganz in Ordnung; les parties nobles sont ~es die edlen Theile sind unverletzt. 3. *fig.* der Vernunft, Mora'l, Tugend angemessen: jugement ~ gesundes Urtheil. 4. der Gesundheit zuträglich, die Gesundheit fördernd. II. ~ *s/m.* [lt. sagina] ch. Fett *n* der Raubthiere 2c. *Hom.* a) ceins und ceint von ceindre, cinq vor *cons.* od. h aspirée, saint, sein, seing; b) v. Cène.

sainbois‖ ♀ (ßę-bŏä') [saint bois] *s/m. sg.* rispenblüthiger Seidelbast (Daphne gnidium). [*s/m. sg.* Schweine-schmalz *n*.

saindoux‖ (ßę-du') [sain II. und doux]

sainfoin‖ (ßę-fŏę') [saint foin] *s/m.* agr. Esparse'tte *f* (Onobrychis sativa) = esparcette.

saint (ßę) *m*, ~e (ßęt) *f* [lt. sanctus] I. *a.* ⓢa. □ heilig: 1. von höchster sittlicher Vollendung: ~e Trinité heilige Drei-einigkeit; ~s pères heilige Kirchenväter *m/pl.* (*abr.* S.S.P.P.). 2. a) sittlich rein, gottselig, fromm: ~ homme frommer Mann; ~e mort gottseliger Tod; b) *ec. iro.* unschuldig. 3. gott-geweiht; v. écriture 3, histoire 1, lettre 6, livre I. 1, lundi; *fig.* F toute la ~e journée den lieben langen Tag; semaine ~e Charwoche *f*. 4. ver-ehrungswürdig, innig verehrt; unverletzlich (= sacré I. 1 e). 5. unter die Zahl der Heiligen aufgenommen: ~ Jean Sankt Johannes, der Täufer und der Evangelist; ~e Claire die heilige Kla'ra (ohne tiret und mit kleinem s, wenn der od. die Heilige selbst gemeint ist; jedoch la S~-Michel Michaelis, le S~-Bernard der Sankt-Bernhards-Berg; la S~(e)-..., *el.* für la fête de ~ ... bezeichnet den Kalendertag des od. der Heiligen); v. nitouche. II. ~ *s.* 1. Heilige(r); F petit ~ (de bois) Frömmler *m*; F les trois ~s de glace die drei gestrengen Herren *m/pl.* (kalten Tage im Mai); faire le ~ frömmeln; v. carême 1; *prv.* v. adresser II; v. prêcher II.; le ~ de la ville n'est pas prié der Prophe't gilt Nichts in s-m Vaterlande; il ne sait à quel ~ se vouer er weiß nicht mehr wo ein noch aus. 2. frommer Mensch, Heiliger *m*: *prv.* tout est ~ pour les ~s dem Reinen ist Alles rein. III. ‿ ~ *s/m.* le ~ des ~s das Allerheiligste im jüdischen Tempel; *fig.* F das Allerheiligste (Ort eines Palastes 2c., wo Niemand eindringen darf). *Hom.*: a) v. sain; b) ceinte von ceindre.

Saint-Alban‖ (ßęt-äl-bą') *npr. m.* Saint-Albans (spr. ßänt-ā'l-bänſ) *n*, engl. Stadt (Hertford).

Saint-André (ßęt-ą-bre') *npr. m.* 1. v. André I. 2. 2. Saint-A'ndrews (spr. ßänt-ä'n-drūſ) *n*, schott. Stadt.

Saint-Ange (ßęt-ą'ʒ) *npr. m.* v. ange III. 1.

Saint-Antoine (ßęt-ą-tŏä'n) *npr. m.* id. *n*, Name fr. Orte; großes Hospita'l in Paris; feu, mal de ~ Anto'niusfeuer (v. arder); repas de ~ Wasser *n* und Brot *n*.

saint-augustin‖; ohne *pl.* (ßęt-o-gü-ßtę') *s/m.* v. Augustin II. 2; vgl. cicéro.

Saint-Avold (ßęt-ä-wŏ'lb) *npr. m.* id. *n*, Staber *n*, dtsch. Stadt (Lothringen).

Saint-Barthélemy (ßę-bär-te-lĕ-mi') *npr. f.* id.: 1. v. Barthélemy 1. 2. *n*, schwedische Antille(n-Insel). [Bernard I. 2.

Saint-Bernard‖ (ßę-bær-nä'r) *npr. m.* v.

Saint-Christophe (ßę-kri-ßtŏ'f) *npr. m.* 1. id. *n*, engl. Antille. 2. ♀ herbe de ~ Christophskraut *n* (Actæa spicata).

Saint-Clair-sur-Epte (ßę-klär-ßür-æ'pt) *npr. m.* v. Clair-sur-Epte.

Saint-Claude (ßę-klō'b) *npr. m.* id. *n*, fr. Städtchen mit Abtei (Jura): articles de ~ Drechsler-waaren *f/pl.*

Saint-Cloud‖ (ßę-klu') [lt. Clodoaldus] *npr. m.* id. *n*, Stadt bei Paris, ehm. Residenz Napoleon's I. u. III.: ehm. cabinet de ~ fr. Regi'erung *f* zur Zeit dieser zwei Fürsten.

Saint-Crépin‖ (ßę-kre-pę') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dörfer (Haute-Marne, &). II. S~-C~ *s/m.* P 1. = Crépin II. 2. Ersparnisse *n. pl.*, (Priva't-)Vermögen *n*.

Saint-Cyr (ßę-ßi'r) *npr. m.* id. *n*, Dorf bei Versailles mit einem Damenstifte (1686—1790), seit 1808 Militärschule; v. école 2.

saint-cyrien‖, ~ne, *pl.* ~-~s (ßę-ßi-rię', ~iæ'n; ⓢb) I. *a.* (nach *s.*) aus, S~-C~(ne) *s.* Bewohner(in) von Saint-Cyr. II. *s/m.* meist *co.* und etwas verächtlich: Schüler der Kriegsschule von St.-Cyr, (nur) theore'tisch gebildeter Offizi'er. III. ~-~ne *s/f.* id., Lied der Schüler von St.-Cyr.

Saint-Denis‖ (~bĕ-ni') [Denis II. c] I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine): v. montjoie I. 2. II. la ~ *npr. f.* der Tag des heiligen Dionysius (9. Oktober); v. été I. 1.

Saint-Dié, ~ez‖ oder ~ey (alle 3: ßę-bie') *npr. m.* id. *n*, Sangdiebel *n*, fr. Ort (Vosges).

saint-difficile F, *pl.* ~-~ (ßę-bi-fi-ßi'l) *s/m.* J., der wählerisch im Essen ist.

Saint-Domingue (ßę-bŏ-mę'g) *npr. m.* v. Domingue.

Sainte-Alliance (ßęt-ä-li-ą'ß) *s/f.* la ~ die heilige Allianz (das 1815 zwischen Rußland, Österreich und Preußen geschlossene Bündniß).

sainte-barbe, *pl.* ~s-~s (ßęt-bä'rb) [sainte Barbe, die heilige Ba'rbara, Märtyrerin († um 240 nach Chr.), bei Gewitter angerufen, auch Schutzheilige der Artilleristen, Bergleute 2c.] *s/f.* 1. † ⚓ Pulverkammer (jetzt: soute à poudre). 2. ⚓ Konsta'belskammer.

Sainte-Beuve (ßęt-bö'w) *npr. m.* id., fr. Dichter, Litera'r-Histo'riker (1804—1869).

Sainte-Claire (ßęt-klä'r) *npr. f.* id., fr. Familien-Name; v. Abraham 2.

Sainte-Hélène (ßęt-e-læ'n) *npr. f.* Sankt-He'lena *n*, Insel im atlantischen Ozean, auf welcher Napoleon I. gefangen gehalten wurde.

Saint-Elme (ßęt-æ'lm) *npr. m.* v. feu 5.

Sainte-Geneviève (ßãt-Çĕ-n'wĭæ'w) [sainte Geneviève die heilige Genove'fa, Schutzheilige von Paris, † 512] *npr. f.* id.: 1. v. panthéon 2. 2. Name mehrerer fr. Örter.

Sainte-Marie-aux-Chênes ‖ (ßãt-mă-rĭ-o-ʃchæ'n) *npr. f.* id. *n*, deutsch-lothringisches Dorf (Gefecht am 18. August 1870).

Sainte-Marie-aux-Mines ‖ (⁓mi'n) *npr. f.* Mar(ia)kirch *n*, deutscher Ort im Ober-Elsaß.

Sainte-Marthe (ßãt-mă'rt) *npr. f.* 1. Sa'nta Ma'rta *n*, feste Stadt des süd-amerikanischen Staates Neu-Grana'da. 2. id., fr. Familienname.

Sainte-Menehould ‖ (ßãt-mĕ-nu'), auch ⁓Mé⁓ (⁓me-nu' und ⁓nu'l) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Marne).

Saint-Émilion ‖ (ßãt-ĕ-mĭ-lĭ-ŏ') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Gironde). II. S⁓-é⁓ *s/m.* ⊛ id., Wein von ⁓ I.

Sainte-More oder ⁓**-Maure** (ßãt-mō'r oder ⁓mō'r) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Indre-et-Loire); v. benoît II. [*co.* Mode-teufel *m.*

Sainte-Mousseline (ßãt-mu-ß'li'n) *npr. f.*

Saint-Empire (ßãt-ã-pĭ'r) *npr. m.* v. empire 3.

Sainte-Odile (ßãt-ŏ-di'l) *npr. f.* Odi'lienberg *m*, Berg im Unter-Elsaß. [fängniß in Paris.

Sainte-Pélagie (ßãt-pĕ-lă-Çi') *npr. f.* id., Ge-

Saintes ‖ (ßãt) [lt. Santŏnes] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Charente-Inférieure).

Saint-Esprit ‖ (ßãt-æ-ßpri') *npr. m.* v. esprit I. 1 c.

sainteté (ßã-tĕ-te') [lt. sanctĭtas] *s/f.* Heiligkeit; sa ⁓ (oft *abr.* S.S.) seine H., der Papst; Votre S⁓ Eure H. (Anrede an den Papst).

Saint-Étienne (ßãt-ĕ-tĭæ'n) *npr. m.* id. *n*, fr. Fabrik-ort (Loire).

Saint-Gall (ßã-gä'l) *npr. m.* Sankt-Gallen *n*, schwz. Kanton und Stadt.

Saint-Gelais ‖ (ßã-Çĕ-læ') *npr. m.* Octavien de ⁓ id., fr. Dichter († 1502); Mellin de ⁓, fr. Dichter († 1558).

Saint-George (ßã-Çŏ'rÇ) *npr. m.* id. *n*, Name einer Azo'ren- und einer Bermu'das-Insel; canal ⁓ Sankt-Georgs-Kana'l (zwischen England und Irland).

Saint-Georges ‖ (ßã-Çŏ'rÇ) *npr. m.* ordre de ⁓ v. jarretière 1; chevalier de ⁓ Name Jakob's II. von England nach seiner Entthronung.

Saint-Germain ‖ (ßã-Çăr-mã') *npr. m.* 1. comte de ⁓ id., fr. Abenteurer, der seit 1000 Jahren zu leben behauptete († 1784); v. thé. 2. faubourg ⁓ id., im südwestlichen Paris (vgl. pré), darin die berühmte Abtei ⁓-des-Prés.

Saint-Germain-en-Laye (ßã-Çăr-mã-ã-læ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise).

Saint-Germain-l'Auxerrois ‖ (ßã-Çăr-mã-lo-kßæ-rŭă') *npr. m.* id., Kirche in Paris, deren Glocke das Signal zur Bluthochzeit gab.

Saint-Girons ‖ (ßã-Çĭ-rŏ') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Ariége). [(Aisne), Spiegelfabrik.

Saint-Gobain ‖ (ßã-gŏ-bã') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

Saint-Gothard ‖ (⁓tă'r) *npr. m.* Sankt-Go'tthard: a) Alpenpaß in der Schweiz; b) Gotthardsbahn *f*; c) Stadt in Ungarn (Schlacht 1664).

Saint-Guy (ßã-gĭ') [Guy] *npr. m.* v. mal I. 3.

Saint-Hilaire (ßãt-ĭ-læ'r) *npr. m.* 1. Émile-Marc-Hilaire, genannt: Marco de ⁓ id., fr. Schr. (1790 ——). 2. id. *n*, Name mehrerer fr. Ortschaften.

Saint-Honoré (ßãt-ŏ-nŏ-re') [saint Honoré, Schutzheiliger der Bäcker] I. *npr. m.* faubourg ⁓, rue ⁓ Stadtviertel, Straße in Paris. II. s⁓-h⁓ *s/m.* (ohne *pl.*) id., Blätterteig mit Schlag-Sahne.

Saint-Hubert ‖ (ßãt-ü-bæ'r) *npr. m.* la ⁓ v. Hubert; *prv.* il est de la confrérie de ⁓ das Lügen kommt ihm nicht sauer an.

Saintine (ßã-ti'n) *npr.* Xavier de ⁓ id., fr. Roman-Schr. († 1865).

Saint-Jacques ‖ (ßã-Ça'k) *npr. m.* 1. ⁓ (de Compostelle) = Compostelle. 2. ♀ herbe de ⁓ Ja'kobs-kreuz-kraut *n* (Senecĭo Jacobæa).

Saint-James ‖ (ßã-Ça'm) [engl. = Saint-Jacques] *npr. m.* palais de ⁓ Pala'st der engl. Könige (18. *sæ.*); *fig.* cabinet de ⁓ die englische Regierung.

Saint-Janvier ‖ (ßã-Çã-wĭe') [saint Janvier, St.-Janua'rius, Bischof von Benevent, enthauptet 305), Schutzheiliger von Neapel] *npr. f.* la⁓ der St.-Janua'riustag (19. September).

Saint-Jean ‖ (ßã-Çã') I. *npr. m.* 1. id. *n*, Name mehrerer fr. Orte *rc.*; (⁓ d')Acre id. *n*, türkische Stadt in Sy'rien, ursprünglich Akko(n), später Ptolema'is genannt. 2. ♀ herbe de ⁓ Gundermann *m* (Glechōma hederaceūm). II. la ⁓ Joha'nni(stag), 24. Juni; v. herbe 4.

Saint-Julien ‖ (ßã-Çü-lĭã') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Gironde); danach benannt: II. S⁓-j⁓ *s/m.* ⊛ id., gute Sorte Medokwein.

Saint-Just (ßã-Çü'ßt) *npr. m.* 1. id. *n*, Kloster in Spanien, wo Kaiser Karl V. nach seiner Abdankung lebte und 1558 starb. 2. Antoine ⁓ id., Anhänger Robespierre's (hingerichtet 1794).

Saint-Laurent ‖ (ßã-lo-rã') I. *npr. m.* St.-Lorenz(o)-Strom in Nord-Amerika. II. *npr. f.* la ⁓ Sankt-Laure'ntius-tag *m*, -fest *n* (10. August).

Saint-Lazare (ßã-lă-ʃă'r) *npr. m.* 1. ordre de ⁓ Lazari'sten-Orden (v. lazariste). 2. maison de ⁓ id., Frauen-Gefängniß in Paris.

Saint-Leu (ßã-lö') *npr. m.* id. *n*, Dorf im Norden von Paris, ehm. Wohnort der Königin Horte'nse (Seine-et-Marne); comte de⁓ = Bonaparte 5.

Saint-Louis ‖ (ßã-lŭĭ') *npr. m.* 1. id. *n*, Stadt in den Vereinigten Staaten (Missouri). 2. id., Hospital in Paris; ordre de ⁓ id., 1693 von Ludwig XIV. gestifteter militärischer Orden.

Saint-Lundi F (ßã-lã-di') *s/f.* blauer Montag: fêter la ⁓ Blau-Montag feiern.

Saint-Macaire (ßã-mă-kæ'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Gironde). II. S⁓-m⁓ *s/m.* ⊛ id., Weinsorte von ⁓ I.

Saint-Malo (ßã-ma-lo') *npr. m.* id. *n*, fr. Hafenstadt (Ille-et-Vilaine).

Saint-Marc ‖ (ßã-ma'r) *npr. m.* Kirche San Ma'rko in Vene'dig: lion de ⁓ geflügelter Löwe, Symbo'l der Republi'k Vene'dig.

Saint-Marcellin ‖ (ßã-măr-ßæ-lã') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Isère). [ri'no *n*, it. Republik.

Saint-Marin ‖ (ßã-mă-rã') *npr. m.* San Ma-

saint-marinois, ⁓e (ßã-mă-rĭ-nŭă' ⓢa, ⁓ŭă'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) u. S⁓-M⁓(e) *s.* aus, Bewohner(in) von San Mari'no.

Saint-Martin ‖ (ßã-măr-tã') *npr. f.* la ⁓ der St.-Martinstag, Marti'ni *n* (v. Martin I. 2); v. été I. 1.

Saint-Maurice (ßã-mo-rĭ'ß) [lt. Agaunum] *npr. m.* Sankt-Mo'ritz *n*: schwz. St. (Wallis).

Saint-Maur(-les-Fossés ‖) (ßã-mor-læ-foße') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Seine) mit Benediktinerabtei u. befestigtem Lager, wo 1398 die confrères de la Passion Theater spielten.

Saint-Michel (ßã-mĭ-ʃchæ'l) I. *npr. m.* San Miguel (spr. ßãn-mĭ-gē'l) *n*, größte Azo're(n-Insel). II. *npr. f.* la ⁓ Michae'li(s-Tag *m*, -Fest *n*) (29. September). [(-les-Fossés).

Saint-More (ßã-mō'r) *npr. m.* = Saint-Maur

Saint-Nazaire (ßã-nă-ʃæ'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Hafenstadt (Loire-Inférieure).

saint-office ⓢ, ohne *pl.* (ßãt-ŏ-fĭ'ß) *s/m.* v. office I. 7 (= inquisition 2).

Saint-Omer (ßãt-ŏ-mæ'r) *npr. m.* id. *n*, fr. St. und Festung (Pas-de-Calais).

saint-père, ohne *pl.* (ßã-pæ'r) *s/m.* le ⁓, notre (très-)⁓ der heilige Vater, der Papst; Très-S⁓-P⁓ Allerheiligster Vater (Anrede an den Papst).

Saint-Pétersbourg (ßã-pe-tăr-ßbū'r; in der Bindung ⁓bū'rk...) *npr. m.* v. Pétersbourg.

Saint-Pierre (ßã-pĭæ'r) *npr. m.* id.: 1. *n*, Name mehrerer fr. Städte und Kirchen, bsd. Peterskirche *f* in Rom. 2. *n*, Insel im atlantischen Ozean. 3. v. bernardin II.

Saint-Preux ‖ (ßã-prö') *npr. m.* id., Liebhaber der Julie d'Étange (in der *Nouvelle Héloïse*); *fig.* leidenschaftlicher Liebhaber.

Saint-Priest ‖ (ßã-prĭ') *npr. m.* id.

Saint-Privat ‖ (⁓prĭ-wa') *npr. m.* id. *n*, dtsch.-lothringisches Dorf (Schlacht 18. August 1870).

Saint-Quentin ‖ (ßã-kã-tã') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne); Schlacht 19. Januar 1871.

saintre † (ßã'tr) *s/m.* Lehnswesen: alleiniges Weiderecht. *Hom.* v. ceintre.

Saintré (ßã-tre') *npr. m.* Petit Jehan de ⁓ Hauptperson des berühmten glchn. Romans von Sale, welcher das Ritterwesen vorzüglich schildert.

saint(-)sacrement⌣, *pl.* ⁓s(-)⁓s (ßã-ßă-krĕ-mã'; ⓢb) *s/m.* v. sacrement 3.

Saint-Sépulcre (⁓ßĕ-pü'lkr) *npr. m.* Kirche *f* des heil. Grabes zu Jerusalem: chevalier du ⁓ Ritter vom heil. Grabe (v. sépulcre).

Saint-Simon ‖ (ßã-ßĭ-mŏ') *npr. m.* 1. Louis de Rouvroy (ru-wrŭă'), duc de⁓ id., fr. Memoiren-Schr. († 1755). 2. Claude⁓ id., fr. Philosoph, Begründer des Saint-Simonismus († 1825).

saint-simonien *m*, ⁓⁓ne *f*, *pl.* ⁓⁓s (ßã-ßĭ-mŏ-nĭã', ⁓ĭæ'n) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb saint-simoni'stisch; Anhänger(in) Saint-Simon's.

saint-simonisme (ßã-ßĭ-mŏ-ni'ßm) *s/m.* Saint-Simoni'smus (soziali'stisches Syste'm).

saint-simoniste, *pl.* ⁓⁓s (ßã-ßĭ-mŏ-ni'ßt) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb saint-simoni'stisch; Saint-Simoni'st(in).

Saint-Sulpice (ßã-ßül-pĭ'ß) *npr. m.* id., Kirche mit Semina'r in Paris.

Saint-Sylvestre (⁓ßĭl-wæ'ßtr) *npr. f.* (oh. *pl.*) la ⁓ der Sylve'ster-Abend (31. Dezember).

Saint-Tropez (ßã-trŏ-pæ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Var).

Saint-Vallier ‖ (ßã-wă-lĭe') *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. Stadt (Drôme); 2. Verschwörer gegen Franz I. der auf dem Schafo'tt begnadigt wurde: v. fièvre 2. [im Nil-De'lta.

Saïs (ßă-ĭ'ß) *npr. m.* id. *n*, ägyptische Stadt

saisi *m*, ⁓e *f* (ßæ-ßĭ', ⁓ßĭ') [saisir] I. ⁓ *s/m.* drt. Ausgepfändeter (*ant.* saisissant II.). II. ⁓e *s/f.* drt. Arre'st *m*; Exekutio'n.

saisie-arrêt⌣, *pl.* ⁓s ‖-⁓s (ßæ-ßĭ-ă-ræ'; ⓢb) *s/f.* drt. Beschlag *m* in der dritten Hand.

saisie-gagerie, *pl.* ⁓s-⁓s (ßæ-ßĭ-ga-Çĕ'rĭ'; ⓢb) *s/f.* drt. Auspfändung.

saisine (ßæ-ßĭ'n) [saisir] *s/f.* 1. drt. Besitzrecht *n* eines Erben, Besitz *m.* 2. ⚓ Seifing.

saisir (ßæ-ßĭ'r) [b.l. sacīre] ②a. I. *v/a.* 1. ergreifen, (er)fassen, packen (auch *fig.*): *fig.* ⁓ une occasion eine Gelegenheit benutzen. 2. mit den Händen umfassen. 3. *fig.* verstehen, (auf)fassen: mal ⁓ mißverstehen; pas bien ⁓ nicht richtig auffassen; v. rôle 3. 4. *fig.* mit sachlichem *suj.* ergreifen: être ⁓i de la fièvre von Fieber befallen sein; la crainte me ⁓it die Furcht bemächtigt sich meiner; ⁓i d'horreur von Grausen erfaßt; être ⁓i tief erschüttert sein. 5. drt. mit Arre'st, Beschlag belegen; v. réel I. 3. 6. ⁓q. de qc. J. in Besitz von et. setzen; la chambre est ⁓ie d'un projet der Kammer ist ein Gesetz-entwurf vorgelegt. 7. ⚓ seisen, binden. II. se ⁓ 1. ea. fassen. 2. se ⁓ de q., qc. sich J-s, sich e-r Sache bemächtigen. 3. eine Sache vornehmen.

saisissabilité (ßæ-ßĭ-ßa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Pfändbarkeit. [dem *s.*) pfändbar.

saisissable (ßæ-ßĭ-ßa'bl) [saisir] *a.* (nach

saisissant, ~e (ßæ-ßĭ-ßą′, ~ą′t) [saisir] I. *a.*‖ (nach d. *s.*) 1. ergreifend. 2. auspfändend. II. *s.* ‿ drt. Auspfänder(in) (*ant.* saisi I.).

saisissement‿ (ßæ-ßĭ-ßmą′) [saisir] *s/m.* 1. Ergreifen *n*, Festnehmen *n*. 2. Zusammenfahren *n* vor Kälte. 3. *fig.* Ergriffenheit *f*; heftige Gemüthsbewegung.

saison‖ (ßæ-ßǫ′) [lt. statĭo] *s/f.* 1. Jahreszeit: ~ nouvelle Frühling *m*; la mauvaise ~ das Ende des Herbstes und der Winter; ~ des pluies Regenzeit; vent de ~ Passa′t-wind *m*. 2. Zeit, in der et. reift, gedeihet, häufig vorkommt, geschehen muß: ~ des fruits Obst-Zeit; v. marchand I. 1, mort I. 8. 3. Augenblick *m*, Umstand *m*; en temps et ~ zu rechter Zeit; de ~ passend, gelegen; hors de ~ unzeitig. 4. *fig.* a) Lebens-Alter *n*: la première ~ de la vie die Jugend; b) Leben *n*; c) Zeitraum *m*. 5. Brunnen- od. Kur-zeit in e-m Bade (gewöhnlich 21-28 Tage); a. weitS. Sommer *m*.

saisonner‿ (ßæ-ßŏ-ne′) ①a. *v/n.* reichlich Früchte tragen.

saïtique (ßă-ĭ-ti′k) [Saïs] *a.* aus, von Saïs.

salabre ⊙ (ßă-lā′br) *s/m.* Fischerei. Sacknetz *n*.

salacité (ßă-la-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* Geilheit (bsd. der Thiere).

salade (ßă-la′d) *s/f.* I. [lt. sal] 1. Sala′t *m*: weitS. ~ de laitue, & Lattich- 2c. Sala′t *m*; fatiguer, retourner la ~ den Sala′t umstechen; v. panier 1 u. 3. 2. das zum Sala′t verwandte Kraut (aber nur *abus.* bei den Gärtnern als Pflanze). 3. Wein *m* und Brot *n* für die Pferde. 4. ♀ ~ de blé, ~ de chanoine Rapünzchen *n* (Valerĭanella olitorĭa). 5. P ~ de Gascon Strick *m*. 6. P a) Wirrwarr *m*; b) Antwort. II. [lt. cassis cælāta] ⚔ ehm., jetzt nur noch *co.* Pickelhaube; *fig.* donner une ~ à q. J-m e-n Wischer geben.

saladier‖ (ßă-lă-dĭe′; ⑧b) [salade] *s/m.* 1. Sala′t-Schüssel *f*; weitS. größere Schüssel. 2. ↖ Sala′t-Korb. 3. P süße Wein-Bowle.

Saladin‖ (ßă-lă-dą′) *npr. m.* Saladi′n, Su′ltan von Ägy′pten und Sy′rien, Stifter des Hauses der Ajubi′ten († 1193).

saladine (~di′n) [Saladin] *a/f.* v. dîme 1.

salaire (ßă-lā′r) [lt. salārĭum] *s/m.* 1. ⚲ (Arbeits-)Lohn, Salai′r *n*. 2. *fig.* (verdienter) Lohn. Syn. v. appointement.

salaison‖ (ßă-læ-ßǫ′) [saler] *s/f.* 1. Einsalzen *n*. 2. (bsd. ~s *pl.*) Eingesalzenes *n*.

salamalec (ßă-lă-mă-læ′k) [ar.] *s/m.* 1. Sale′m, türkischer Gruß. 2. F tiefe Verbeugung.

salamandre (ßă-lă-mą̄′dr) [grch.] *s/f.* 1. zo. Salama′nder *m*, Repti′lien-Familie. 2. Feuergeist *m*.

salamandrin‖, ~e ✿ (ßă-lă-mą-drą′, ~i′n) *a.* (nach dem *s.*) salama′ndrisch.

Salamanque (ßă-lă-mą̄′k) *npr. f.* Salama′nka *n*, spanische Stadt und Provinz.

salami (ßă-lă-mi′) [it.] *s/m.* Sala′me, *pl.* Sala′mi, italienische Esels-Wurst.

Salamine (~mi′n) *npr. f.* h.a. Sa′lamis *n*, grch. Insel; Sieg des Themi′stokles (480 vor Chr.).

salanga(ne) (ßă-lą-ga′n, ~ga′) *s/f.* 1. ✿ zo. Salanga′ne, ost-indische Schwalbe (Hirundo escŭlenta). 2. (das eßbare) Nest derselben.

salant‖ (ßa-lą′) [lt. sal] *a/m.* Salzso(o)le enthaltend; nur gbr. in: puits ~ Salzbrunnen, marais ~ Salzteich, lac ~ Salzsee.

salariat‖ * (ßă-lă-rĭ-a′) [salaire] *s/m.* Stellung *f* des Lohn-Empfängers.

salarié (ßă-lă-rĭ-e′) *s/m.* Besoldeter.

salarier‿ (ßă-lă-rĭ-e′) [salaire] ①a. *v/a.* besolden, salari′ren.

salaud‖, ~e P (ßă-lō′, ~ō′d) [sale] *a.* (nach *s.*) u. *s.* schmutzig (a. *fig.*); Schmutzfink *m*.

salauderie P (ßă-lo-d′rĭ′) *s/f.* Schmutzerei.

salbande ⊙ (ßăl-bą̄′d) [dtsch.] *s/f.* Bergbau: Sahlband *n* eines Ganges.

salde (ßăld) [lt. salto] *s/f.* zo. Zirpenwanze.

sale (ßăl) [a/d.] I. *a.* □ 1. schmutzig, unrein (*ant.* propre I. 8): gris ~ schmutzig-grau; v. laver I. 1; *fig.* ~ affaire F faule Sache. 2. *fig.* garstig, zotig, unfläthig, unzart. 3. ⚓ mer ~, côte ~ unsichere(s) Meer, Küste. II. *s.* Schmutz-bartel *m*, -liese *f*. *Hom.* sale & von saler, Sale, Sales, salle.

Sale (ßăl) *npr. m.* Antoine de la ~ id., Verfasser v. *Petit Jehan de Saintré* (1398-1462).

salé (ßa-le′) [saler] I. *s/m.* 1. Schweine-Pökelfleisch *n*: petit ~ frisch gesalzenes Schweinefleisch. 2. P typ. vorausbezahlte Arbeit. II. *adv.* 1. mit salzigem Geschmack. 2. payer ~ theuer bezahlen.

Salem (ßă-læ′m) *npr. m.* Sa′lem *n*, alter Name von Jeru′salem.

salep (ßă-læ′p) *s/m.* phm. Sa′lep-wurzel *f*.

saler‿ (ßa-le′) [lt. sal] ①a. *v/a.* 1. salzen: ~é, ~ée a) gesalzen, b) salzhaltig, c) *fig.* beißend; F ~é comme la mer sehr salzig; propos ~é (zu) schlüpfriges, (zu) freies Wort. 2. einsalzen, einpökeln; *fig.* in Rese′rve halten: viande ~ée Pökelfleisch *n*. 3. *fig.* F a) ~ q. J-m heftige Vorwürfe machen; b) zu theuer bezahlen lassen.

Salerne (ßă-lă′rn) *npr. f.* Sale′rno *n*, it. Stadt in Kampa′nien.

***salernitain*‖, ~e** (ßă-lăr-nĭ-tą′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus Sale′rno; Salernita′ner(in).

Sales‖ (ßăl) *npr. m/sg.* id. *n*, Schloß bei Annecy; v. François I. *Hom.* v. sale.

saleté (ßă-l′te′) [sale] *s/f.* 1. Schmutzigkeit. 2. Unrath *m*. 3. *fig.* Schlüpfrigkeit; Zote, Schweinerei; auch schlechter Streich.

saleu*r*, ~se (ßă-lō′r, ~ō′ß) *s.* [saler] Einsalzer(in).

salicaire ♀ (ßă-lĭ-kā′r) [lt.] *s/f.* Weiderich *m* (Lythrum).

salicine ✿ (ßă-lĭ-ßi′n) [lt.] *s/f.* chm. Sali-zi′n *n*, Weidenbitter *n*.

saliculture (ßă-lĭ-kŭl-tŭ′r) [lt.] *s/f.* Salzgewinnung.

***salien*‖** (ßă-lĭą′) *m*, **~ne** (~æ′n) *f.* I. [lt. salĭus von salīre] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* h.a. sa′lisch; Sa′lier (Priester des Mars). II. [dtsch.] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* sa′lisch; Sa′lier(in): les S~s *pl.* die Sa′lier (fränkischer Volksstamm am Nieder-Rhein und linken Rhein-Ufer).

salière (ßă-lĭā′r) [lt. sal] *s/f.* 1. Salzfaß *n*: F ouvrir les yeux grands comme des ~s die Augen sperr-angelweit aufreißen. 2. hölzerner Salzbehälter *m* in der Küche. 3. vét. Grube über den Augen alter Pferde. 4. weitS. Grube am Schlüsselbeine magerer Personen.

salifiable ✿ (ßă-lĭ-fĭa′bl ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. fähig, unmittelbarer Bestandtheil eines Salzes zu werden.

salification‖ ✿ (ßă-lĭ-fĭ-kă-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* chm. Salzbildung.

salifier‖ ✿ (ßă-lĭ-fĭ-e′) [lt.] ①a. *v/a.* chm. in Salz verwandeln.

saligaud‖, ~e F (ßă-lĭ-gō′, ~ō′d) [sale] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* unfläthig, schmierig; Schmutz-fink *m*, -liese *f*.

saligauderie F (ßă-lĭ-go-d′rĭ′) *s/f.* Unsauberkeit, Schmutz *m*.

salignon‖ (ßă-lĭ-njǫ′) [lt. sal] *s/m.* Klumpen Quellsalz.

salin‖ (ßă-lą′) *m*, **~e** (~i′n) *f* [lt. salīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. salzig, Salztheilchen enthaltend; salz-artig: corps ~s Salze *n.pl.*; goût ~ Salzgeschmack *m*. 2. auf salzigem Boden wachsend. 3. körnig. II. ~ *s/m.* 1. rohe Pott-asche aus verbrannten Kräutern 2c. 2. 🦅 (Salz-)Kasten, -Faß *n* im Kleinhandel. III. ~e *s/f.* 1. ⚲ Salz(berg)werk *n*, Salzsiederei, Sali′ne; Salzquelle. 2. ↖ eingesalzenes Fleisch; bsd. Salzfisch *m*.

salinage ⊙ (ßă-lĭ-na′G) [salin] *s/m.* Krystallisi′ren-, Anschießen-Lassen *n* des Salzes.

salinier‖ (ßă-lĭ-nĭe′; ⑧b) [salin] *s/m.* 1. Salzfabrika′nt. 2. ⊙ So′da-Sieder.

salinité * (~nĭ-te′) [salin] *s/f.* Salzhaltigkeit.

salique (ßă-li′k) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sa′lisch (vgl. salien II.): loi ~ sa′lisches Gesetz (die Töchter von der Erbfolge ausschließend). 2. maison ~ sa′lisches oder fränkisches Kaiserhaus in Deutschland (1024—1125).

salir (ßă-lĭ′r) [sale] ②a. I. *v/a.* 1. beschmutzen, besudeln (*ant.* nettoyer I. 1). 2. *fig.* beflecken, besudeln: ~ la réputation de q. J-s Ruf beflecken. 3. Γ Gestohlenes verkaufen. II. se ~ 1. schmutzig werden. 2. sich beschmutzen (de qc. mit et.); *fig.* seinem Rufe schaden.

salissant‖, ~e (ßă-lĭ-ßą′, ~ą′t) [salir] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (be)schmutzend; *fig.* ent-ehrend. 2. leicht schmutzend.

sali*vaire* ✿ (ßă-lĭ-wā′r); a. **~al, ~ale,** ohne *m/pl.* (~wă′l) [lt.] *a.* an. in Zssg. Speichel-…:

salivation‖ ✿ (ßă-lĭ-wā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* path. Speichelfluß *m*.

salive (ßă-lĭ′w) [lt. salīva] *s/f.* Speichel *m*, F Spucke.

saliver‿ (ßă-lĭ-we′) [salive] ①a. *v/a.* viel Speichel auswerfen.

saliveu*x*‖, ~se ✿ (~wō′, ~ō′ß) [salive] *a.* (nach *s.*) speichel-artig.

salle (ßăl) [dtsch.] *s/f.* 1. Saal *m*; (größeres) Zimmer *n*: ~ d'armes a) Waffen-, Gewehr-S. im Zeughause, ehm. Rüstkammer; b) Fechtboden *m*; v. asile 3; ~ d'attente Warte-S.; ~ d'audience Audie′nz-Zimmer *n*; Gerichts-S.; ~ de discipline, ~ de police Arre′st-Loka′l *n* für Disziplina′r-Vergehen (bsd. ⚔); ~ d'école Schul-Zimmer; v. pas I. 14; ~ de spectacle Schauspielhaus *n*. 2. mit Bäumen bepflanzter Platz. 3. ✿ zo. Backentasche (= abajoue). *Hom.* v. sale.

Sallenche (ßă-lą̄′sch) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Savoie).

salleran(t‖), ~e ⊙ (ßă-l′rą′, ~ą′t) [salle] *s.* Papierfabrik: Sorti′rer(in).

Salluste (ßă-lŭ′ßt) *npr. m.* h.a. Sallu′st(ius), lt. Historiker († 35 vor Chr.).

Salmanasar (ßăl-mă-nă-sa′r) *npr. m.* h.a. Salmana′ssar, König v. Assyrien (8. sæ. v. Chr.).

salmiac † (ßăl-mĭ-a′k) [lt. sal ammoniăcum] *s/m.* Salmia′k (= sel ammoniac).

salmigondis (ßăl-mĭ-gǫ-dĭ′ ⑧a) [salmis und lt. condītus] *s/m. sg.* 1. Ragou′t *n* von allerlei Fleisch-resten. 2. *fig.* Gemengsel *n*, Mischmasch.

salmi(s) (ßăl-mĭ′ ⑧a) *s/m. sg.* 1. Ragou′t *n* von gebratenem Wildprett. 2. ♪ Quo′dlibet *n*.

salmone ✿ (ßăl-mo′n) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. in Zssg. Lachs-…

salmoné, ~e ✿ (ßăl-mŏ-ne′) *a.* u. *s/m.* zo. lachs-artig(er Fisch).

saloir (ßă-lŏā′r) [saler] *s/m.* 1. Salz-faß *n*. 2. Pökelfaß *n*.

Salomé (ßă-lŏ-me′) *npr. f.* Sa′lome.

Salomon‖ (~mǫ′) [hebr.] *npr. m.* h.a. Sa′lomo(n), König der Juden, durch Weisheit berühmt († 975 vor Chr.); *fig.* weiser König; v. enfant I. 3; v. Caus.

salon‖ (ßă-lǫ′) [salle] *s/m.* 1. ⚲ (elega′ntes) Empfangs-, Gesellschafts-zimmer *n*, Salon. 2. *fig.* vornehme Welt, feine Gesellschaft. 3. ⑱ *abs.* Louvre-Galleri′e *f* (in der die periodische Ausstellung von Werken lebender Künstler stattfindet); weitS. Gemälde-Ausstellung *f*. 3. ⊙ Salzbergbau: Sinkwerk *n* (= lac 2).

Salonique (ßă-lŏ-ni′k) *npr. f.* Saloni′chi *n* (ehm. Thessalo′nich), Stadt in der europä′ischen Türkei.

salope ⚲ (ßă-lo′p) [sale oder engl. slop] I. *a.* □ F schlumpig, schmutzig. II. *s/f.* P Schlumpe; liederliches Frauenzimmer.

saloperie F (ßă-lŏ-p′rĭ′) *s/f.* 1. Unreinlichkeit. 2. Zote. 3. Pfusch-Arbeit.

salopiaud‖, ~e F (~pĭō′, ~ĭō′d) *s.* Schmutz-fink *m*, -liese *f*.

salpêtrage ⊙ (ßăl-pæ-tra'ǵ) s/m. Salpe'ter-bildung f.
salpêtre (ßăl-pæ'tr) [lt. sal petrae] s/m. 1. Salpe'ter (= nitre a): fig. F être pétri de ~, n'être que (du) ~ ein Brausekopf sein. 2. bsd. poét. (Schieß-)Pulver n.
salpêtrer‿ (ßăl-pæ-tre') ①a. I. v/a. Salpe'ter bilden an, in ... II. se ~ sich mit Salpe'ter überziehen.
salpêtrerie ⊙ (ßăl-pæ-trĕ-rī') s/f. Salpe'ter-Siederei, -Hütte. [salpe'terig.
salpêtreux‖, ~se (~trö', ~ö'ſ) a. (nach d. s.)
salpêtrier‖ (ßăl-pæ-trī-e', F ~trie') m, ~ère (~ī-ā'r, F ~iā'r) f ⑧b [salpêtre] I. ~ s/m. Salpe'tersieder. II. ~ère s/f. Salpe'ter-siederei. III. la S~ère npr. f. id., Hospita'l für alte, kranke und irre Frauen in Paris.
salpêtriser‖ (ßăl-pæ-trī-ſe') ①a. v/a. in Salpe'ter verwandeln.
salsepareille ♃ (ßăl-ß'pă-ræ'j) [span.] s/f. 1. ⚘ Saſſapari'lle (Smilax sarsaparilla). 2. phm. Saſſapari'lla-wurzel.
salsifis ⚘ (ßăl-ßī-fī' ⑧a) [lt.] s/m. sg. Bocks-, Ziegen-bart, Zungenblüthler-Gattung (Tragopōgon).
salsugineux‖, ~se (ßăl-ßü-ǵī-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) 1. mit Seesalz gesättigt; ⚘ auf salzigem Boden wachsend. 2. salzig. [venetian. Tanz.
saltarelle (ßăl-tă-ræ'l) [it.] s/f. Saltare'lla,
saltateur (ßăl-ta-tö'r) [lt.] s/m. h.a. Tänzer, Geberden-spieler bei den Römern.
saltigrades ♃ (ßăl-tī-grā'd⑧b) [lt.] s/m. pl. zo. Familie f/sg. der Springspinnen f/pl.
saltimbanque, oft a. nur abr. **saltimbe** (~tă-bā'k, ~tā'b) [it.] s/m. 1. Gaukler, Seiltänzer. 2. Marktschreier. 3. fig. Hanswurst.
Sal(t)zbourg (ßăl-ßbū'r; in der ↘ Bindung ~bū'rk...) npr. m. Salzburg n, österreichische Stadt rc. [Gesundheit zuträglich, gesund.
salubre ☐ (ßă-lü'br) [lt. salūber] a. der
salubrité (ßă-lü-brī-te') [lt.] s/f. 1. Zuträglichkeit, Heilsamkeit der Luft, Speisen rc. 2. öffentliche Gesundheitspflege. [it. Stadt.
Saluces‖ (ßă-lü'ß) npr. m/sg. Salu'zzo n,
saluer‿ (ßă-lü-e') [lt. salutāre] ①a. I. v/a. 1. grüßen, sich vor J-m verbeugen; ~ du bout du chapeau nur halb grüßen. 2. begrüßen, bewillkommen; aller ~ q. J-m seine Aufwartung machen. 3. ~ q. J-m seine Empfehlung machen, Jemand grüßen; je vous ~e, j'ai l'honneur de vous ~ ich empfehle mich Ihnen bestens, gehorsamst; ~ez-le de ma part grüßen Sie ihn von mir. 4. h.a. ~ q. empereur J. als Kaiser ausrufen. 5. ⚔⚓ saluti'ren. II. se ~ einander grüßen.
salure (ßă-lü'r) [saler] s/f. Salzigkeit.
salut‿ (ßă-lü', ↘ ~lü') s/m. I. [lt. salus] 1. Wohlfahrt f: ~ de l'État, ~ public Staatswohl n, allgemeines Beste; h.m. v. comité. 2. Heil n, Rettung f. 3. (ewige) Seligkeit: faire son ~ die ewige Seligkeit gewinnen; fig. sans quoi, point de ~ sonst ist Alles vergebens. II. [saluer] 1. Gruß: profond ~ tiefe Verbeugung; v. rendre I. 6; ⚔ Salu't, Ehrengruß. Syn. v. révérence. 2. int. ~! sei(d) mir gegrüßt! lebe(t) wohl!; als Briefschluß: ~ et fraternité Gruß und Handschlag; à bon entendeur, ~ a) Sie werden verstehen, was ich meine, lt. sapie'nti sat; b) v. entendeur. 3. Sa'lve n, Abend-Andacht f der katho'lischen Kirche. Hom. salue v. saluer.
salutaire ☐ (ßă-lü-tā'r) [lt. salutāris] a. heilsam; ersprießlich.
salutation‖ (ßă-lü-tă-ßiǭ'⑯) [lt.] s/f. 1. Begrüßung, Gruß m (= civilité 2). 2. Empfehlung: faites-lui des ~s de ma part grüßen Sie ihn von mir!; Briefschluß: agréez, recevez mes ~s respectueuses empfangen Sie die Versicherung meiner vorzüglichen Hochachtung! [Seligmachung.
salvation‖ (ßăl-wā-ßiǭ'⑯) [lt.] s/f. rl.
salve (ßălw) [lt.] s/f. Sa'lve, Lage (gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Geschütze oder Gewehre): fig. ~ d'applaudissements donnerndes Beifall-klatschen. [gebe't an die Jungfrau Mari'a).
salvé (ßăl-we') [lt.] s/m. rl. Sa'lve n (Gruß-
Salzbourg npr. m. = Saltzbourg.
Samarcand(e) (beides: ßă-măr-kā'd) npr. f. Samarka'nd n, Stadt in der Großen Bucharei.
Samarie (ßă-mă-rī') npr. f. h.a. Samari'a n, Stadt und Landschaft in Palästi'na.
samaritain‖, ~e (ßă-mă-rī-tę', ~æ'n) a. (nach s.) u. S~(e) s. 1. samari'tisch; Samari'ter(in); (biblisch:) le S~ der barmherzige Samari'ter (im Evangelium). 2. la S~e id., im 16. sæ. Bronzegruppe in Paris an e-r Maschi'ne, welche das Seinewasser in die Stadt hob.
sambieu (ßā-biö'), ~bleu (~blö'), ~bille (~bi'j) [int. sang de Dieu] int. (par la) ~! zum Henker! (vgl. palsambleu).
Sambre (ßā'br) [lt. Sabis] npr. f. id., Nebenfluß der Maas: ~-et-Meuse id. n, ehm. Departement der 1. fr. Republi'k. [Samstag, Sonnabend.
samedi (ßăm-dī') [lt. sabbăti dies] s/m.
samiel (ßă-miæ'l) s/m. Sa'miel, Sa'mum (heißer Wüstenwind in Afrika).
samien‖, ~ne (ßă-miẹ', ~iæ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) s. h.a. sa'misch (von der Insel Samos); Sa'mier(in). [und Silber-stoff.
samis‖, auch ~t ‖ ❀ (ßă-mī') [grch.] s/m. Gold-
samnite (ßă-mni't) a. und S~ s. h.a. samni'tisch; Samni'ter(in); v. Samnium.
Samnium (ßă-mnī-o'm) npr. m. h.a. Sa'mnium n, Landschaft in Mittel-Italien.
Samogitie (ßă-mö-ǵī-tī') npr. f. Samogi'tien n, Szamaiten n, ehm. polnische Provinz.
samoïède (ßă-mö-iæ'd) a. (nach s.) und S~ s. samoje'disch; Samoje'de m, Samoje'din f.
Samos (ßă-mo'ß) npr. m. h.a. Sa'mos n, Insel im Archipe'lagus (jetzt türk.: Susam-Ada'ssi); philosophe de ~ Pytha'goras.
Samothrace (ßă-mö-tră'ß) npr. f. h.a. Samothra'ke n, Insel im ägä'ischen Meere, jetzt türk.: Semendri'k n.
samothracien‖, ~ne (ßă-mö-tra-ßiẹ', ~iæ'n) a. (nach dem s.) u. S~(ne) s. samothra'kisch; Samothra'kier(in).
Samson‖ (ßā-ßǭ') npr m. 1. h.a. (biblisch:) Si'mson (12. sæ. vor Chr.); fig. c'est un ~ er hat Riesenstärke. 2. id., Scharfrichter-Familie in Paris, bsd. während der Revolution.
Samuel (ßă-mü-æ'l) npr. und n.d.b. m. Sa'muel, bsd. jüdischer Prophe't und Richter.
san-benito, pl. ~-~ (ßā-be-nī-to') [span.] s/m. rl. Sanbeni'to (Sterbekleid der Opfer der Inquisition). [(spr. ßā'n-tscho).
Sanche (ßā'sch) [span.] n.d.b. m. Sancho
Sanchette (ßā-schæ't) n.d.b. f. id.
Sanci, ~y (ßā-ßī') npr. m. Sancy, Name des zweitgrößten Diama'nten der französischen Krone.
sancir ⚓ (ßā-ßī'r) ②a. v/n. ~ (sur ses ancres vor Anker) untergehen, versinken.
sanctifiant‖, ~e (ßā-ktī-fī-ā', ~ā't) a. (nach dem s.) heiligend.
sanctificateur, ~trice (~ka-tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. u. ~ s/m. heilig machend; Heiligmacher.
sanctification‖ (ßā-ktī-fī-kā-ßiǭ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Heiligung. 2. Heilighaltung.
sanctifier‿ (ßā-ktī-fī-e') [lt. sanctus, facĕre] ①a. v/a. 1. heiligen; weihen; ~é, ~ée geweiht (ant. profane I. 2). 2. heilig halten, feiern.
sanction‖ (ßā-kßiǭ'⑯) [lt.] s/f. 1. Ertheilung der Gesetzeskraft, Bestätigung; Sanktioni'rung, Vollziehung. 2. weit S. Genehmigung. 3. Verordnung; v. pragmatique I.
sanctionner‿ (ßā-kßiö-ne' ⑯) [sanction] ①a. v/a. ~ qc. einer Sache Gesetzeskraft geben, et. sanktioni'ren; weit S. billigen.
sanctuaire (ßā-ktü-ā'r) [lt.] s/m. 1. Allerheiligstes n im jüdischen Tempel (= saint des saints). 2. inneres Heiligthum eines (heidnischen) Tempels. 3. rl. Hoch-Altar-stätte f. 4. fig. Kirche f, Priesterthum n. 5. fig. geweihete Stätte. [Messe nach der Einleitung).
sanctus (ßā-ktü'ß) s/m. rl. Sa'nktus n (Theil der
Sand (ßā'd) npr. George ~ Schr.-name v. Aurore Dupin, Frau v. Fr. Dudevant (1804—1876).
sandale (ßā-dă'l) [lt. sandalium] s.f. 1. (auch h.a.) Sanda'le (mit Riemenwerk dem Fuße untergebundene Sohle); Riemen-schuh m. 2. Sanda'le (Fußbekleidung des Papstes und der Bischöfe beim Hoch-amte). 3. Fechtkunst: Fechtschuh m. 4. Steigbügel m am Frauensattel. Hom. cendal. [len-macher.
sandalier‖† (ßā-dă-lie'; ⑧b) s/m. Sanda'-
sandaracine ♃ (ßā-dă-ră-ßī'n) [sandaraque] s/f. chm. Sandaraci'n n (im Sa'ndarach enthaltenes Unterharz). [rach n, wohlriechendes Harz.
sandaraque (~dă-ră'k) [grch.] s/f. ❀ Sa'nda-
sandat‖ (ßā-da'; ⑧b), ~re (ßā'dr) s/m. zo. Zander, Sander, Fisch (Perca lucioperca).
Sandeau (ßā-do') npr. m. Jules ~ id., französischer Schriftsteller (1811— ——).
sandi P (ßā-dī'), auch ~enne (~diæ'n) u. ~s (ßā-dī'ß) [sang de Dieu] int. potzblitz! bei Gott! (gascognischer Fluch).
sandisme * (ßā-dī'ßm) s/m. Schreibweise f der George Sand, fig. Sentimentalitä't f.
Sandwich (ßā-dŭ'itsch) I. npr. îles ~ Sandwich-(spr. ßă'n-dŭitsch) Inseln f/pl. im Großen Ozean (jetzt mehr gbr. archipel Havaïen oder d'Hawaii). II. s~, auch s~che (pl. ~s) s/f. mit Fleisch belegtes dünnes Butterbrötchen.
sang (ßā; vor vo. und h muette nach ⑫ ßāk...) [lt. sanguis] s/m. 1. Blut n: ~ veineux Ve'nenblut n; animaux à ~ chaud warm-, roth-blütige Thiere n.pl.; couleur de ~ blutroth; path. défaut de ~ Blut-armuth f (= anémie); flux, perte de ~ Blutfluß; fig. sucer le ~ du peuple das Volk bis auf's Blut aussaugen; fig. poét. ~ de la vigne Traubenblut n, Wein. 2. fig. Blut n, Gemüth n: allumer le ~ aufreizen; avoir le ~ chaud hitzig sein, leicht aufbrausen; le ~ lui monte à la tête er geräth in Zorn; se faire du bon ~ a) recht vergnügt sein, b) sich Courage antrinken. 3. ~ (versé) Blut(-Vergießen n) n: être altéré de ~ blutdürstig sein; v. feu 1; mettre q. en ~ J. blut-rünstig schlagen; être tout en ~ in seinem Blute schwimmen; avoir horreur du ~ kein Blut sehen können; Fechtkunst: se battre au premier ~ sich schlagen, bis Einer verwundet ist; 4. fig. Leben n: épargner le ~ Menschenleben schonen; exposer son ~ sein Leben gefährden; je donnerais (le plus pur) de mon ~, je répandrais tout mon ~ pour ... das Theuerste auf Erden gäbe ich hin, um... 5. Abkunft f, Geschlecht n, Verwandtschaft f: être d'un ~ illustre, royal von edler Geburt, von königlichem Stamme sein; droit du ~ Geburtsrecht n; v. prince I. 1; prv. v. mentir I. 6. Menschenschlag: le ~ est beau dans ce pays es wohnt ein schöner Menschenschlag in diesem Lande; Reitkunst. Race f; pur ~ Vollblut n. Hom. v. cent.
sang(-de)-dragon‖, pl. ~(-~)-~ (ßā(-dĕ)-dră-gǭ') s/m. 1. ⚘ Drachenblut-baum (Dracæ'na draco). 2. ❀ Drachenblut n (Harz und Färbestoff).

sang-froid‖, ohne *pl.* (ßɑ-frŏă') *s/m.* Kaltblütigkeit *f*, Ruhe *f*: *advl.* de ~ mit kaltem Blute; conserver, garder son ~ kaltblütig bleiben (*ant.* v. déconcerter II. 2, émouvoir II. 2, garder I. 8).

sanglade (ßɑ-glă'd) [sangle] *s/f.* derber Peitschenhieb.

sanglant, ~e (ßɑ-glɑ'®a, ~ɑ̄'t) *a.* 1. blutig: ordres ~s Blutbefehle *m/pl.*; *fig.* la plaie est encore toute ~e die Wunde ist noch ganz frisch. 2. *fig.* bitter, empfindlich.

sangle (ßɑ̄'gl) [lt. cingŭla] I. *s/f.* Gurt *m*, Trag-riemen *m*; Hals-koppel: lit de ~ Gurtbett *n*. II. *s/m.* ✿ ~(s) blanc(s) Art feiner holl. Zwirn, bsd. zur Verfertigung von Spitzen.

sangler‿(ßɑ-gle') [sangle] ①a. I. *v/a.* 1. gürten, mit einem Gurte zusammen-schnüren; F mit einem Schnürleibe schnüren. 2. ~ (des chaises, un lit Stühle, ein Bett) mit Gurten beschlagen. 3. ~ un coup de poing à q. J-m einen derben Schlag versetzen; *fig.* F ~ q. J. schlimm behandeln. II. se ~ sich e-n Gurt anlegen, sich schnüren; *fig.* F sich etwas abknapsen.

sanglier‖ (ßɑ-glĭ-e'; F ~glĭe') ⑧b [b.l. singulāris] *s/m.* 1. Wildschwein *n*: ~ femelle Bache *f*; ~ jeune Frischling; ~ (mâle) Eber, Keiler. 2. zo. weitS. ~ d'Afrique Warzen-Schwein *n* (Phacochœrus); ~ d'Amérique, ~ du Brésil Nabel-S., Pekari' *n* (Sus torquātus); ~ des Indes, ~ des Moluques Hirsch-Eber, Babiru'ssa (S. babirussa). [Verstärkungsholz *n*.

sanglon‖ ⚓ (ßɑ-glɑ') [*dim.* von sangle] *s/m.*

sanglot (ßɑ-glo'⑭; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [*dim.* v. sangle] ⊙ Sattel-gurt. II. [lt. singultus] Schluchzen *n*: pousser des ~s schluchzen.

sanglotement‿(ßɑ-glŏ-tmɑ') *s/m.* Schluchzen *n*. [*v/a.* schluchzen.

sangloter‿(ßɑ-glŏ-te') [lt. singultāre] ①a.

sangsue (ßɑ-ßü') [lt. sanguisūga] *s/f.* 1. zo. Blut-egel *m* (Hirūdo). 2. méd. ~ artificielle künstlicher Blut-egel, Schröpfkopf, Suftrume'nt *n* zum Ersatze der Blut-egel. 3. *fig.* Blutsauger(in), Geld-erpresser(in).

sangsurer‖ F (ßɑ-ßü-re') ①a. I. *v/a.* ~ q. J. schröpfen (ihm viel Geld abpressen). II. se ~ sich Entbehrungen auferlegen.

sanguificateur, ~**trice** ⊘ (ßɑ-gĭ-fĭ-kă-tö'r, ~trĭ'ß), ~**tif**, ~**tive** (~tĭ'f, ~tĭ'w) [lt.] *a.* Physiologie: blut-bereitend, -bildend.

sanguification‖ ⊘ (ßɑ-gĭ-fĭ-kă-ßĭɑ') [lt.] *s/f.* Physiologie: Blut-bereitung, -bildung.

sanguifier‿ ⊘ (ßɑ-gĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Physiologie: in Blut verwandeln.

sanguin‖ (ßɑ-gɑ') *m*, ~e (~gĭ'n) *f* [lt. sanguineus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. Blut-... 2. blutreich, vollblütig; *a.* ~ *s/m.* Sangui'niker. 3. blutfarben: rouge ~ blutroth. II. ~e *s/f.* ⊘ min. Blutstein *m*; ~e à crayon Röthel *m*.

sanguinaire (ßɑ-gĭ-nă'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. blut-gierig, -dürstig. 2. grausam, mörderisch. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. reißende Thiere *n.pl.* III. *s/f.* ⚘ Blutkraut *n*, Papaverace'en-Gattung (Sanguinarĭa).

sanguinolent‖, ~e ⊘ (ßɑ-gĭ-nŏ-lɑ', ~ɑ̄'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. mit Blut gefärbt, blutig. [méd. blut-reinigend.

sanguipurge ⊘ (ßɑ-gĭ-pü'rG) [lt.] *a.*

sanguisorbe ⊘ (ßɑ-gĭ-ßŏ'rb) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. blutsaugend(es Insekt) = sanguisuge. [zo. = sanguisorbe.

sanguisuge ⊘ (ßɑ-gĭ-ßü'G) [lt.] *a.* u. *s/m.*

sanhédrin‖ (ßă-nĕ-drɑ') [hebr.] *s/m.* h.a. Syne'drium *n*, Sa'nhedrin, hoher Rath zu Jeru'salem.

sanicle ⚘ (ßă-nĭ'kl) [lt. sanicŭla, vom lt. sanus] *s/f.* Sa(u)ni'kel *m*, Doldenpflanzen-Gattung (Sanicŭla), früher bsd. als treffliches Wundmittel 2c. geschätzt. [riger schlechter Eiter, Jauche.

sanie ⊘ (ßă-nĭ') [lt. saniēs] *s/f.* path. wässe-

sanieux, ~se ⊘ (ßă-nĭö'®a, ~ĭö'j; ⑯) [sanie] *a.* path. jauchig.

sanitaire (ßă-nĭ-tă'r) [lt.] *a.* (nach *s.*) Gesundheitspflege betreffend, Gesundheits-...

sanité ⊘ (ßă-nĭ-te') [lt. sanĭtas] *s/f.* 1. Gesundheit, Sanitä't. 2. Zuträglichkeit für d. G.

sans (ßɑ®a) [lt. sine] I. *prp.* 1. ohne (*s.* im Theilungssinne folgt ohne *art.*): ~ fortune ohne Vermögen. 2. ~ mit *s. advl.* v. cesse, contredit 2, délai 1; ~ adieu Adieu solange; v. façon 7; ~ faute a) unfehlbar, b) tadellos; ~ plus ohne Weiteres; êtes-vous ~ savoir que ... wißt Ihr denn nicht, daß ...; v. mentir I. 3. wenn nicht (gewesen) wäre: ~ lui, je gagnais mon procès wäre er nicht da gewesen, so gewann ich meinen Proze'ß; ~ cela, ~ quoi sonst. II. *cj.* bei gleichem *suj.* ~ mit *inf.*, bei verschiedenem *suj.* ~ que mit *subj.* ohne zu, ohne daß. *Hom.* v. cent.

sanscœur, *pl.* ~ (ßɑ-kö'r) *s/m.* 1. Feigling, (feige) Memme *f*. 2. (P auch *f*) Unmensch.

sanscrit, ~e, auch ~k~ (ßɑ-ßkrĭ', ~ĭ't) *a.* ‖ (nach d. *s.*) u. ~ *s/m.*‿ in Zsg. sa'nskrit-...; die Sa'nskritsprache (alte Sprache der Hindus).

sanscritain‖, ~e (ßɑ-ßkrĭ-tɑ', ~ă'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* Sa'nskrit-...; Sanskriti'st *m*.

sanscritisme (ßɑ-ßkrĭ-tĭ'ßm) *s/m.* Sa'nskrit-Stu'dium *n*. [Sa'nskrit-Gelehrter.

sanscritiste (ßɑ-ßkrĭ-tĭ'ßt) *s/m.* Sanskriti'st,

sans-culotte, *pl.* ~-~(s) (ßɑ-kü-lŏ't) ⑧b. *s/m.* Sanskülo'tte, Ohnehose, Republika'ner der extre'msten Partei in der ersten fr. Revolution (*ant.* culotté).

sans-culotterie, ohne *pl.* (ßɑ-kü-lŏ-t'rĭ') *s/f.* ehm. Sanskülo'tten-Partei', -Gesinnung.

sans-culottide, *pl.* ~-~s (ßɑ-kü-lŏ-tĭ'd; ⑧b) *s/f.* id., Sanskülo'tten-Fest *n* an den Schalttagen des republika'nischen Kale'nders: grande ~ aller 4 Jahre eingeschobenes Sanskülotten-Fest zur Ausgleichung der Zeitrechnung.

sans-façon‖ ⊺ (ßɑ-fă-ßɑ') I. *s/m.* (ohne *pl.*) Ungeni'rtheit *f*. II. *a.inv.* ungeni'rt.

sans-gêne F, *pl.* ~-~ (ßɑ-Gă'n) *s/m.* 1. ungenirter (od. *mv.part* zudringlicher) Mensch. 2. Ungeni'rtheit *f*, *mv.part* Zudringlichkeit *f*.

sanskrit & (ßɑ-ßkrĭ') = sanscrit &.

sans-le-sou F, *pl.* ~-~-~ (ßɑ-lĕ-ßu') *s/m.* armer Schlucker.

sansonnet (ßɑ-ßŏ-nă'®b; *pl.* ⑧b) [*dim.* v. Samson] *s/m.* zo. Staar (Sturnus vulgāris).

Sans-peur (ßɑ-pö'r) v. Richard II.

sans-prendre, *pl.* ~-~ (ßɑ-prɑ̄'dr) *s/m.* Kartenspiel: id. *n*, So'lo *n*.

sans-soin‖ F, *pl.* ~-~ (ßɑ-ßŏɑ') *s.* Bruder *m*, Schwester *f* Liederlich; ce ~ de ... dieser Liederjan, Bummelhans von ...

sans-souci, *pl.* ~-~ (ßɑ-ßu-ßĭ') I. *s.* Hans Ohnesorgen. II. *s/m.* Sorglosigkeit. III. S~ *npr.m.* id. *n*, bsd. königl. Lustschloß bei Potsdam: le philosophe de S~ Friedrich der Große.

santal, ohne *pl.* (ßɑ-tă'l) *s/m.* Sa'ndelholz *n*.

santalin‖ ⚘ (~tă-lɑ') [santal] *s/m.* Sa'ndelholz-baum, Onagra'rien-Gattung (Santălum).

santé (ßɑ-te') [lt. sanĭtas] *s/f.* 1. Gesundheit (auch *fig.*): figure de ~ gesundes Aussehen; être en bonne ~ gesund sein; F petite ~ schwächliche Gesundheit; F ~ imperturbable, ~ insolente, ~ de crocheteur unverwüstliche Gesundheit; (lieu, maison de) ~ Krankenhaus *n*; officier de ~ Arzt *m* zweiter Klasse. 2. Gesundheits-Zustand *m* einer Stadt 2c. 3. ausgebrachte Gesundheit (= toast): v. boire I. 1, porter I. 3. 4. ⚓ Quarantä'ne-Anstalt: billet de ~ Gesundheitspaß *m*; la S~ = madelonnette 2. *Hom.* sentez von sentir.

Santerre (ßɑ-tă'r) *npr.m.* Claude ~ Pariser Brauer, berüchtigt in der 1. Revolution († 1808).

Santillane (ßɑ-tĭ-ja'n) *npr.f.* Santilla'na (spr. ßän-tĭ-lja'-na) *n*, span. Stadt in Astu'rien, Heimath des Gil Blas bei Le Sage.

santoline ⚘ (ßɑ-tŏ-lĭ'n) [it.] *s/f.* Heiligenstrauch *m*, Anthemide'en-Gattung (Santolĭna).

santon‖ (ßɑ-tɑ') *s/m.* Santon (muhameda'nischer Heiliger, Mönch). *Hom.* centon.

sanve ⚘ (ßɑ̄w) [= sénevé] *s/f.* Ackersenf *m* (Sināpis arvensis).

Sanzio (ßɑ-ßĭ-o') *npr.m.* v. Raphaël b.

Saône (ßōn) [lt. Saucōna] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Rhone; 2. Haute-~ Ober-Saône *n* französisches Departement. [pin 2).

sap (ßăp) *s/m.* ⚓ und P Tannenholz *n* (= sa-

sapa ⊘ (ßă-pa') [lt.] *s/m.* phm. dickgesottener Most oder Saft von Früchten.

sapajou, *pl.* ~s (ßă-pă-Gu'; ⑧b) *s/m.* 1. zo. Wickelschwanz-Affe (Cebus). 2. *fig.* F Affen-gesicht *n*.

sape (ßăp) [b.l. sap(p)a; vgl. lt. sarpere] *s/f.* ⚔ frt. a) Sap(p)en *n*, Sap(p)i'ren *n* (Laufgraben-Arbeit unter dem Schirme von Schanzkörben); b) Sap(p)e, bedeckter Gang.

sapement‿ ⚔ (ßă-p'mɑ') *s/m.* frt. Sap(p)i'ren *n* (v. saper 1).

saper‿(ßă-pe') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. sap(p)i'ren, eine Mauer untergra'ben. 2. *fig.* untergra'ben.

sapeur (ßă-pö'r) [saper] *s/m.* 1. bsd. ⚔ Sap(p)i'rer, Schanzgräber, Pioni'er. 2. ⚔ Sap(p)eur (Bahnbrecher für die marschirenden Truppen: mit einer Art bewaffneter, großen Vollbart, ein Schurzfell und hohe Bärenmütze tragender fr. Pionier-Soldat); ~ mineur Mineur.

sapeur-pompier‖, *pl.* ~s-~s (ßă-pör-pɑ-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Feuerwehrmann.

saphique ⊘ (ßă-fĭ'k) [Sapho] *a.* mét. vers ~ sa'pphischer Vers: —◡—⏓|—◡◡—◡—⏓.

saphir (ßă-fĭ'r) [lt.] *s/m.* u. *a.inv.* Sap(p)hi'r (Edelstein, Art des Koru'nds); sap(p)hi'rblau.

saphirin‖ ⊘ (ßă-fĭ-rɑ') *m*, ~e (~ĭ'n) *f* [saphir] *a.* (nach dem *s.*) sap(p)hi'r-blau.

Sapho (ßă-fo') *npr.f.* h.a. Sappho, le'sbische Dichterin (7. Jh. vor Chr.) = Sappho.

sapide ⊘ (ßă-pĭ'd) [lt. sapĭdus] *a.* (nach dem *s.*) 1. e-n Geschmack habend. 2. schmackhaft. [haftigkeit.

sapidité ⊘ (ßă-pĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Schmack-

sapience † (ßă-pĭɑ̄'ß) [lt. sapientĭa] *s/f.* 1. Weisheit (= sagesse 1); biblisch: (*livre de*) *la S~* Buch *n* der Weisheit. 2. S~ Sapienza.

sapientiaux‖ (ßă-pĭɑ-ßĭo'⑯) [sapience] *a/m.pl.* (nach dem *s.*) (biblisch:) *livres S~* Bücher *n.pl.* der Weisheit (Sprüche Salomo'nis, Prediger Sa'lomo, Hoheslied Salomo'nis, Psalter, Weisheit Salomo'nis).

sapin‖ (ßă-pɑ') [lt. sapīnus] *s/m.* 1. ⚘ Tanne *f*, Fichte *f*, Gattung zapfentragender Bäume (Pinus, Abies); bsd. ~ (argenté), ~ (commun) Edel-Tanne *f* (Pinus picĕa); ~ rouge Pech-Fichte (P. abies); droit comme un ~ kerzengerade. 2. Tannenholz *n*; weitS. Armensarg. 3. *fig.* F Miethkutsche *f*.

sapine ⊙ (~pĭ'n) *s/f.* 1. Zimmerei: Tannenbalken *m*. 2. kleiner Waschtrog von Tannenholz.

sapinette ⚘ (ßă-pĭ-nă't) [sapin] *s/f.* Name nord-amerikanischer Fichten-(Pinus-)Arten *pl.*

sapinière (ßă-pĭ-nĭă'r) [sapin] *s/f.* Tannenwald *m*. [artig.

saponacé, ~e ⊘ (ßă-pŏ-na-ße') [lt.] *a.* seifen-

saponification‖ (ßă-pŏ-nĭ-fĭ-kă-ßĭɑ') [neu-lt.] *s/f.* 1. Seifen-Bereitung(s-Kunst). 2. ⊘ chm. Verseifung.

saponifier_ ⚗ (ßä-pŏ-nĭ-fĭ-e') [neu-lt. saponificāre] ①a. *v/a.* chm. verseifen: se ~ sich verseifen lassen. [habend.

saporifique ⚗ (~rĭ-fi'f) [lt.] *a.* Geschmack

sapoti(lli)er ‖ ⚘ (ßä-pŏ-tĭ-ſſe', ~tſe'; Ⓢb) *s/m.* Brei-apfel-baum (Achras).

Sappho (ßä-fo') *npr. f.* = Sapho.

saprebleu F (ßä-prŏ-blö'), **~bouiffre** (~bŭ'fr), **~lotte** (~lŏ't), **~mâtin** ‖ (~ma-tä̃') *int.* u. Fluch: hol's der Henker! sapperlo't!

sapristi F (ßä-prĭ-ßti') *int.* = sacristi.

sar (ßär) *s/m.* = sart.

S.A.R. *abr.* für Son Altesse royale. [Sa'rah.

Sara (ßä-ra'), *a.* **~ï** (ßä-rä-i') *npr. f.* (biblisch:)

sarabande ♩ (ßä-rä-bä̃'d) [span.] *s/f.* id., menue'tt-artiger Tanz im ³/₄ Takt; Musikstück dazu.

sarafane, ~ph~ (ßä-rä-fa'n) [ruſſ.] *s/f.* Sa'rafan *m*, russischer Brautschleier.

Saragosse (ßä-rä-gŏ'ß) [lt. Cæsarēa Augusta] *npr. f.* Sarago'ssa *n*, span. St., ehm. Hauptstadt von Arago'nien; Belagerung 1808.

Saraï (ßä-rä-i') *npr. f.* = Sara.

saraphane (ßä-rä-fa'n) *s/f.* = sarafane.

sarbacane (ßär-bä-ka'n) [it.] *s/f.* 1. Blase-, Puſt-rohr *n*, a. ⚙ das der Glasarbeiter. 2. ↖ Sprachrohr *n*.

sarcasme (ßär-kä'ſm) [grch.] *s/m.* Sarka'smus, beißender Spott. [höhnisch.

sarcastique (ßär-kä-ßti'f) *a.* sarka'stisch,

sarcelle (ßär-ßæ'l) *s/f.* zo. Knäk-Ente (Anas querquedŭla) = halbran 2.

sarclage (ßär-kla'Ç) *s/m.* agr. Gäten *n*.

sarcler ‖ (ßär-kle') [lt. sarculāre] ①a. *v/a.* agr. (aus-)gäten.

sarclet ‖ ⚙ (ßär-klæ'; Ⓢb) *s/m.* Gät-hacke *f* der Kohlgärtner. [ter(in).

sarcleur, ~se (ßär-klö'r, ~ö'ſ) *s.* agr. Gä-

sarcloir ⚙ (ßär-klŏä'r) [sarcler] *s/m.* agr. Art Gät-hacke *f*. [gegätetes Unkraut.

sarclure (ßär-klü'r) [sarcler] *s/f.* agr. aus-

sarco... ⚗ (ßär-ko...) [grch.] in Zſſg. Fleisch-...

sarcocèle ⚗ (ßär-kŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Hoden-Verhärtung.

sarcomateux ‖, **~se** ⚗ (ßär-kŏ-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nachs.) path. fleischgewächs-artig.

sarcome ⚗ (ßär-kŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Fleisch-gewächs *n*.

sarcophage (~kŏ-fa'Ç) [grch.] I. *a.* u. *s/m.* ⚗ chir. ätzend(es Mittel). II. *s/m.* 1. h.a. (a. *a.* pierre ~) Sargstein (Stein, der angeblich die Leichen schnell verzehrte). 2. jetzt: Pracht-Sarg.

sarcotique ⚗ (~ti'f) [grch.] *a.* und *s/m.* chir. fleischbildung befördernd(es Mittel).

Sardaigne (ßär-dæ'nj) [lt. Sardinĭa] *npr. f.* la ~ Sardi'nien *n*: 1. it. Insel; 2. ehm. Königreich im nordwestlichen Italien.

Sardanapale (ßär-dä-nä-pä'l) *npr. m.* h.a. Sardanapa'l, assy'rischer König; *fig.* weichlicher Wollüstling.

sarde (ßärd) [lt.] *a.* u. **S~** *s.* sa'rdisch, sardi'nisch; Sa'rde *m*, Sa'rdin *f*, Sardi'nier(in); ehm. États ~s Königreich *n. sg.* Sardi'nien.

Sardes ‖ (ßärd) *npr. f/sg.* h.a. Sa'rdes *n*, Hauptstadt Ly'diens (jetzt Sort *n*).

sardien ‖, **~ne** (ßär-dĭä̃', ~ĭæ'n) [Sardes] *a.* (nach dem *s.*) h.a. aus Sa'rdes; **S~(ne)** *s.* Bewohner(in) von Sardes.

sardine (ßär-di'n) [lt. sarda] *s/f.* 1. zo. id., echte Sarde'lle (Clupĕa sardīna); grande ~ Sprotte (Clupanŏdon). 2. P a) Sichelschneide; b) ⚔ ~s *pl.* Schnüre *pl.* an den Ärmeln der Unifo'rm (als Abzeichen).

Sardinie (ßär-dĭ-nĭ') *npr. f.* h.a. Insel Sardi'nien *n*.

sardo... (ßär-do...) in Zſſg. sardi'nisch.

sardoine ⚗ (~dŏä'n) *s/f.* min. = sardonyx.

sardonien ‖ ⚗ (ßär-dŏ-nĭä̃'), **~ique** ☐ (~ni'f) [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) path. rire, ris ~ sardo'nisches, (krampfhaftes) Lachen; *fig.* a) gezwungenes, b) hämisches L.

sardonyx ⚗ (ßär-dŏ-nĭ'kß) [lt.] *s/m.* h.a. Sa'rdonyx (Onyx mit wechselnden gelben oder braunen und weißen Streifen) = sardoine.

Sardou (ßär-du') *npr. m.* Victorien ~ id., fr. dramatischer Schriftsteller (1831———).

sargue ⚗ (ßärg) *s/m.* zo. Geißbraſſen, Fisch-Gattung (Sargus).

sarigue (ßä-ri'g) [braſil.] *s/m.* (bisweilen *s/f.* = femelle du ~) zo. Beutelthier *n* (Didelphys); ~ de Virginie = opossum.

sarione ⚗ (ßä-rĭ-o'n) *s/f.* zo. Sälmling, junger Salm (Fisch).

sarlabot ‖ (ßär-lä-bo') *a.* (nach dem *s.*) bœuf ~ Ochs ohne Hörner.

sarmate (ßär-ma't) *a.* und **S~** *s.* h.a. sarma'tisch; Sarma'te *m*, Sarma'tin *f*.

Sarmatie (~ma-ti') *npr. f.* h.a. Sarma'tien *n* (das nord-östliche Europa und ein Theil Asiens).

sarmatique (ßär-ma-ti'f) *a.* sarma'tisch.

sarment_ (ßär-mä̃') [lt. sarmentum] *s/m.* 1. Ranke *f*, Rebe *f*, bſ. Wein-Rebe *f*. 2. Reb(en)holz *n*.

sarmenter_ (ßär-mä̃-te') [sarment] ①a. *v/n.* agr. das abgeschnittene Reb(en)holz auf- oder zusammen-lesen.

sarmenteux, ~se ⚘ (ßär-mä̃-tö' Ⓦa, ~ö'ſ) [sarment] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. Reb(en)-holz treibend; holzige kriechende Schößlinge treibend. 2. weitS. rankend.

Saron ‖ (ßa-rō') *npr. m.* id., Ebene in Palästina bei Joppe: rose de ~ Rose *f* von Saron (v. Hoheslied 2, 1).

saronique (ßä-rŏ-ni'f) *a.* h.a. golfe S~ saro'nischer Meerbusen (im ägä'ischen Meere).

Sarotte (ßa-rŏ't) *npr. f.* Sa'rahchen *n* (*dim.* von Sa'rah).

Sarpédon ‖ (ßär-pe-dō') *npr. m.* myth. Sarpe'don: 1. Sohn des Ju'piter und der Euro'pa; 2. Enkel von ~ 1, Bundesgenoſſe der Troja'ner.

sarper_ (ßär-pe') [lt. sarpĕre] ①a. I. *v/a.* agr. mit der Sichel (ab)schneiden. II. *v/n.* ⚓ den Anker lichten.

Sarralbe (ßa-rä'lb) *npr. f.* = Saaralbe.

sarrasin ‖ (ßä-rä-ßä̃') [ar.: östlich] *m*, **~e** (~ßi'n) *f* I. *a.* (nach dem *s.*) und **S~(e)** *s.* saraze'nisch; Saraze'ne *m*, Saraze'nin *f* (ehm. Araber, später alle Muhameda'ner, gegen die das Kreuz gepredigt wurde). II. ~ *s/m.* ⚘ (a. *a.* blé ~) Buchweizen (Polygŏnum fagopȳrum) (= dragée 5). III. **~e** *s/f.* 1. ⚔ frt. Fallgatter *n*. 2. ⚘ Osterluzei *f* (Aristolochĭa clematītis). IV. **S~** (a. **Sarrazin**) *npr. m.* Jean-François S~ id., fr. Dichter († 1654).

sarrau, *pl.* **~x** (ßa-ro'; Ⓦb) [b.l. sarrōtus] *s/m.* (Bauern-, Fuhrmanns- ꝛc.) Kittel; Bluse *f*.

Sarrazin ‖ (ßä-rä-ßä̃') *npr. m.* = sarrasin IV.

Sarre (ßär) [lt. Sarāvus] *npr. f.* Saar, rechter Nebenfluß der Mosel.

Sarrebourg (ßa-r'bū'r; in der ↖ Bindung ~bür'k...) *npr. m.* Saarburg *n*: 1. früher: Kaufmanns-Saarbrück(en) *n*, St. in Deutsch-Lothringen; 2. Stadt in Rheinpreußen.

Sarrebruck (ßa-r'brü'k) *npr. m.* Saarbrücken *n*, St. in Rheinpreußen; Gefecht 6/8. 1870.

Sarreguemines ‖ (ßar-g'mi'n) *npr. m/sg.* Saargemünd *n*, Stadt in Deutsch-Lothringen.

sarrette ⚘ (ßa-ræ't) [lt.] *s/f.* (herbe de) ~ Färber-Scharte (Serratŭla tinctorĭa).

sarriette ⚘ (ßa-rĭæ't) [lt. saturēja] *s/f.* Satu'rei', Pfefferkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Saturēja).

sarsenet ‖ ⊛ (ßär-ß'næ') [engl.] *s/m.* Sarſene't (stark geglätteter englischer Futterkattu'n).

sar(t) ‖ (ßär) *s/m.* prov. ausgeworfener Ballen von Seegewächsen (= varech).

sartable (ßär-ta'bl) [v. essarter] *a.* agr. ausrodbar.

Sarthe (ßärt) [lt. Sartha] *npr. f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Mayenne; 2. fr. Departement.

sartie ⚓ (ßär-ti') *s/f.* Want-Tau *n* e-r Galeere.

Sartine (ßär-ti'n) *npr. m.* Gabriel de ~ id., fr. Polizeidirektor († 1801); nach ihm benannt S~ *s/f.* große Per(r)ü'cke der Parlame'ntsmitglieder ꝛc.

sartis ‖ ⚙ (ßär-tĭ') *s/m.* Fischerei: Ziehſeil *n*.

sas (ßa Ⓢa) [lt. seta] *s/m.* 1. Haar-, Zeug-sieb *n*: F passer qc. au gros ~ et. nur oberflächlich untersuchen; passer au ~ durchsieben. 2. ⚙ Sammelteich in einem Kana'le.

S.A.S. *abr.* für Son Altesse Sérénissime.

sasa (ßä-ßa') *s/m.* zo. Schopfhuhn *n*, Hoatzi'n (Opisthocŏmus cristātus).

Sasbach ‖ (ßä-ßbä'k) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Baden, wo Turenne 1675 fiel.

sassafras ⚘ (ßä-ßä-fra' Ⓢa) *s/m. sg.* Sa'ſſafrasbaum (Laurus sassăfras). [ſieben *n*.

sassage ⚙ (ßä-ßa'Ç) [sasser] *s/m.* Mühle: Ab-

sassanide (ßä-ßä-ni'd) *a.* u. **S~** *s.* h.a. ſaſſani'diſch; Saſſani'de *m*, Saſſani'din *f*, persisches Herrschergeschlecht (218—626 nach Chr.).

sasse (ßaß) [sas] *s/f.* 1. ⚓ Ößfaß *n*, Waſſerschaufel, Schöpfkelle (= écope 1). 2. ⚙ Mühle: (Mehl-)Beutel *m*, in den das fertig gemahlene Mehl fällt.

sassement_ ⚙ (ßa-ßmä̃') [sasser] *s/m.* (Durch-)Sieben *n* (auch *fig.*).

Sassenage (ßa-ß'na'Ç) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Isère). II. **s~** *n/ap. m.* ⊛ Käse aus S.

sasser_ (ßa-ße') [sas] ①a. *v/a.* 1. (durch-, ab-)ſieben. 2. *fig.* F ~ et ressasser genau untersuchen. [kleines (Haar-)Sieb.

sasset ‖ (ßa-ßæ'; Ⓢb) [*dim.* von sas 1] *s/m.*

sassoire (ßa-ßŏä'r) [sasser] *s/f.* 1. ⚙ Lenkſcheit *n*. 2. ⚓ Leu-wagen *m* des Steuerruders.

Satan ‖ (ßa-tä̃') [hebr. „Feind"] *s/m.* rl. Sa'tan(as), Teufel: v. pompe I.

satané, ~e F (ßä-tä-ne') *a.* (vor dem *s.*) verteufelt, P verflixt.

satanique (ßä-tä-ni'f) *a.* (auch vor dem *s.*) rl. sata'niſch; teufliſch (= diabolique 1).

satellite (ßä-tæl-li't, F ~tæ-l~) [lt. satelles, *gé.* satellĭtis] *s/m.* 1. ehm. Leibwächter, Traba'nt. 2. jetzt nur *mv. part* Scherge. 3. ⚗ ast. Nebenplane't, Traba'nt.

satiété (ßä-ßĭ-e-te') [lt.] *s/f.* Überſättigung (auch *fig.*).

satif, ~ve (ßä-ti'f, ~ĭ'w) [lt. satīvus von serĕre] *a.* gesäet, gepflanzt (*ant.* agreste 2).

satin ‖ (ßä-tä̃') [lt. seta] *s/m.* 1. A'tlas(-köper); weitS. ⊛ allgemein: Zeug *n* mit a'tlas-artiger Oberfläche und glänzender Appretu'r: F avoir la peau douce comme un ~, comme du oder une peau de ~ sehr zarte, glatte Haut haben. 2. ⚘ ~ pâle Sa'mmetpilz, Blätterpilz-Art. [atlas *m*.

satinade ⊛ (ßä-tĭ-na'd) [satin] *s/f.* id., Halb-

satinage ⚙ (ßä-tĭ-na'Ç) [satiner] *s/m.* 1. Glätten *n*, Satini'ren *n* des Papieres, Kala'ndern *n* des Zeuges. 2. durch das Satiniren ꝛc. erzeugter (A'tlas-)Glanz.

satinaire ⚙ (ßä-tĭ-næ'r) [satin] *s/m.* Atlasweber, -wirker. [Glanz eines Zeuges.

satiné (ßä-tĭ-ne') [satin] *s/m.* (A'tlas-)

satiner_ ⚙ (ßä-tĭ-ne') [satin] ①a. *v/a.* a'tlas-artig glätten, Papier satini'ren (= glacer I. 5); Zeug kala'ndern (= cylindrer I. 2); **~é, ~ée** a'tlas-artig, A'tlas-...; weitS. atlasweich.

satinet ⊛ (ßä-tĭ-næ' Ⓦb) [satin] *s/m.* id., gestreiftes Seiden- und Kattu'n-zeug.

satineur (ßä-tĭ-nö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [satiner] I. *s.* Glätter(in) (= glaceur a). II. **~se** *s/f.* ⚙ Papierfabrik.: Satini'r-Walzwerk *n*.

satire (ßă-tī'r) [lt. satira] *s/f.* 1. Sati're, Spott-gedicht *n* (*ant.* panégyrique II. 1). 2. S., witziger Spott; *fig.* sa conduite fait la ~ de la tienne sein Wohlverhalten hebt so recht das Tadelnswerthe in Deinem Benehmen hervor. *Hom.* satyre.

satirique (ßă-tĭ-ri'k) [lt.] *a.* 1. sati'risch; Sati'ren schreibend; auch *s.* (poète) ~ Sati'riker *m*, Verfasser *m* von Sati'ren. 2.□ sati'risch, zu witzigem Spotte geneigt. *Hom.* satyrique.

satiriser‿ (ßă-tĭ-rĭ-ße') [satire] ①a. *v/a.* u. *v/n.* (u. se ~ en.) durchhecheln, (ver-)spotten.

satiriste (ßă-tĭ-ri'ßt) [satire] *s/m.* 1. schlechter Sati'riker. 2. Spötter.

satisfaction‖ (ßă-tĭ-ßfă-kßją'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Genugthuung, Satisfaktio'n. 2. Behagen *n*, Freude. Syn. v. contentement. 3. rl. Buße. [nugthuend.

satisfactoire (~ktŏa'r) [lt.] *a.* büßend, ge-

satisfai*re* (ßă-tĭ-ßfä'r) [lt. satisfacere] ④n. I. *v/n.* 1. ~ à qc. einer Sache Genüge thun: ~ à la conscription zum Solda'tendienste losen; ~ à ses engagements seinen Verpflichtungen nachkommen; ~ à un payement eine Zahlung leisten; après avoir ~t aux examens de sortie nach bestandener oder absolvi'rter Abgangsprüfung. 2. ~ à qc. etwas befriedigen: ~ à ses passions seinen Leidenschaften fröhnen. 3. Genugthuung verschaffen; *poét.* ~ à qc. et. fühnen. 4. einen Zweifel, eine Schwierigkeit heben. II. *v/a.* 1. ~ qc. = ~ I. 2; ~ sa passion seine Leidenschaft befriedigen. 2. ~ q. J. befriedigen, zufrieden stellen (a. *abs.*); on ne peut ~ tout le monde man kann es nicht allen Leuten recht machen. 3. ~ q. e-m Beleidigten Genugthuung geben. 4. ergötzen, vergnügen. 5. Zweifel heben. III. se ~ 1. seine Wünsche befriedigen. 2. se ~ soi-même a) sich selbst Genugthuung verschaffen, b) sich selbst mit eigenen Augen überzeugen. 3. beruhigt werden.

satisfaisant‖, ~e (~ßf'ą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. genügend. 2. erfreulich.

satisfécit, *pl. inv.* (ßă-tĭ-ßfe-ßi't) [lt.] *s/m.* Lob *n* (lobendes Zeugniß des Lehrers für e-n Schüler).

satrape (~tră'p) [lt.] *s/m.* h.a. Satra'p(e), altpersischer Statthalter; *fig.* stolzer Machthaber.

satrapie (ßă-tră-pĭ') [lt.] *s/f.* h.a. Satrapi'e, Statthalterschaft; auch *fig.*

satrapique (~pi'k) *a.* satra'pisch (auch *fig.*).

saturabilité ♋ (ßă-tŭ-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* chm. Fähigkeit gesättigt zu werden.

saturable ♋ (ßă-tŭ-ra'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. zu sättigen. [*s.*) chm. sättigend.

saturant‖, ~e ♋ (~rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach

saturateur ♋ (ßă-tŭ-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Appara't zum Parfümi'ren der Öle.

saturation‖♋ (ßă-tŭ-ră-ßją') [lt.] *s/f.* chm. und phys. Sättigung. [zur Sättigung.

saturément * (ßă-tŭ-re-mą'⑨g) *adv.* bis

saturer‿ (ßă-tŭ-re') [lt. saturare] ①a. I. *v/a.* 1. ♋ chm. sättigen. 2. **fig.* übersättigen. II. se ~ sich sättigen; *fig.* satt w.

saturnales (ßă-tŭr-nă'l⑧b) [lt. Saturnalia] *s/f. pl.* h.a. Saturna'lien *n. pl.*, Satu'rnsfeste *n. pl.* bei den Römern, im Dezember; *fig.* Zeit *sg.* der Ungebundenheit und Zügellosigkeit.

Saturne (ßă-tŭ'rn) [lt. Saturnus] *npr. m.* 1. myth. Satu'rn(us), Gott der Zeit, Vater Ju'piter's; weitS. *poét.* ↘ Zeit *f.* 2. ♋ ast. Satu'rn (Plane't). 3. ♋ chm. ehm. Blei *n*.

saturnien‖, ~ne (ßă-tŭr-nją', ~ję'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. h.a. satu'rnisch (auf den Gott Satu'rn bezüglich); mét. vers ~ satu'rnischer Vers (alter lt., meist kurzer ia'mbischer Vers). 2. Astrologie: unter dem Einflusse des Plane'ten Satu'rn stehend, finster. 3. *♋ auf dem Satu'rn wohnend.

saturnin‖, ~e ♋ (ßă-tŭr-nę', ~i'n) [Saturne] *a.* 1. (nach dem *s.*) chm. bleifarben. 2. path. Blei-...: colique ~e Bleikoli'k *f.*

satyre (ßă-tī'r) [grch.] I. *s/m.* 1. myth. Sa'tyr (bocksfüßiger geiler Waldgott). 2. *fig.* F geiler Lüstling. II. *s/f.* h.a. Sa'tyrdra'ma *n*, bei denen Sa'tyrn den Chor bildeten. *Hom.* satire.

satyriasis ♋ (ßă-tĭ-rĭ-a-sĭ'ß) [grch.] *s/m.* path. Satyri'asis *f* (krankhafte Begattungswuth des Mannes).

satyrique (ßă-tĭ-ri'k) [grch.] *a.* 1. h.a. sa'tyr-artig, Sa'tyr-...; *fig.* schlüpfrig. 2. ehm. = satirique. *Hom.* satirique.

sauce ⚲ (ßōß) [lt. salsus] *s/f.* 1. Kochkunst: Brühe, Tunke, Sauce: v. béchamel; ~ blanche weiße Butter-Sauce; ~ à ob. au pauvre homme kalte Wasser-Brühe mit Essig und Schalo'tten; v. Robert II.; F donner ordre aux ~s in der Küche nachsehen, daß Alles wohlbereitet werde. 2. *fig.* F bon à toutes ~s zu Allem brauchbar; on ne sait à quelle ~ le mettre man weiß nicht, was man mit ihm anfangen, wozu man ihn verwenden soll; la ~ vaut mieux que le poisson, la ~ fait manger le poisson die Nebensachen sind oft besser als die Hauptsache; *prv.* v. appétit 2. 3. *fig.* F Brühe (Wortschwall). 4. *fig.* F *co.* Verweis *m*, Rüge, Strafe: faire la ~ à q. J-m einen derben Verweis geben. 5. ⊙ ~ du tabac (Schnupf-)Taback-Beize; Goldarbeit: Goldwasser *n*.

saucer‿ (ßo-ße') [sauce] ①l. I. *v/a.* 1. eintunken; *fig.* il a été ~é dans la boue er ist in den Koth gefallen, *fig.* man hat ihn schimpflich behandelt. 2. *fig.* P ~ q. J. mit Wasser, Koth bespritzen. 3. ⊙ ~ le tabac dem Taback die Beize geben. II. se ~ untertauchen (von Vögeln).

sauci*er*‖ (ßo-ßje') *m*, ~ère (~ßjä'r) *f*; ⑧b. [sauce] I. ~ *s/m.* Kochkunst: Saucenmacher. II. ~ère ⚲ *s/f.* id., Sauce(n)-Napf *m*.

saucisse (ßo-ßi'ß) [sauce] *s/f.* Bratwurst: ~ fumée Knackwurst (vgl. saucisson 1).

saucissi*er*‖, ~ère (ßo-ßĭ-ßje', ~ßjä'r; ⑧b) *s.* Wurstmacher(in), Wurstler(in).

saucisson‖ (ßo-ßĭ-ßą') [saucisse] *s/m.* 1. Wurst *f* (stets dicker als saucisse): ~ à l'ail Knoblauchs-Wurst. 2.⊙ Feuerwerkskunst: cyli'ndrischer Kano'nenschlag zum Versetzen; ⚔ a) Minirkunst: ~ (de poudre) Zünd-, Pulver-wurst *f*; b) frt. Batteri'e-faschi'ne *f*.

sau*f* (ßōf) *m*, ~ve (ßōw) *f* [lt. salvus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbeschädigt, wohlbehalten: v. bague II., sain I. 1; avoir la vie ~ve mit dem Leben davonkommen. II. ~ *prp.* 1. ohne einer Sache zu nahe zu treten: v. respect 2. 2. unbeschadet, vorbehaltlich; v. avis I. 1, correction 1, erreur 3; ~ à mit *inf.* mit dem Vorbehalte, daß ... 3. ausgenommen.

sauf-conduit‿, *pl.* ~~(s) (ßof-kǫ-dŭĭ'; ⑧b) *s/m.* 1. Geleitsbrief. 2. sicheres Geleit.

sauge ⚲ (ßōʒ) [lt. salvia] *s/f.* Salbei, Lippenblüthler-Gattung (Salvia).

saugrenu, ~e F (ßo-grĕ-nŭ') [sel grainu] *a.* (nur nach *s.*; nie von Personen) abgeschmackt, ungereimt, lächerlich. [Apostel Paulus).

Saul (ßōl) *npr. m.* (biblisch) Sau'lus (später

Saül (ßă-ŭ'l) *npr. m.* Saul, König in Israel (um 1070 vor Chr.). [gehölz *n*.

saulaie (ßo-lä') [lt. salicetum] *s/f.* Weiden-

Saulcy (ßo-ßi') *npr. m.* Louis-Joseph de ~ id., fr. Alterthumsforscher (1807———).

Sauldre (ßō'dr) *npr. f.* id., Zufluß des Cher.

saule ⚲ (ßōl) [lt. salix] *s/m.* Weide *f* (Salix); ~ pleureur Trauer-W. (S. babylonica).

saulée (ßo-le') [saule] *s/f.* Reihe Weiden.

saulet (ßo-lä'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Feldsperling (Passer montanus). [son.

saulnaison‖ ⊙ (ßo-nä-ßą') *s/f.* = saunai-

Sau(l)nier‖ (ßo-nje') *npr. m.* v. Lons-le-~.

Saul*x*ure, ~ss~ (beides: ßo-ßŭ'r) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Vosges).

Saumaise (ßo-mä'ß) *npr. m.* Claude de ~ Salma'sius, gelehrter Professor in Leyden (†1658).

saumâtre (ßo-mā'tr) [lt. salmaster] *a.* (nach dem *s.*) brackig, halbsalzig: eau ~ Brackwasser *n* (an Flußmündungen ꝛc.).

saumier‖ ⊙ (ßo-mje'; ⑧b) [saumon] *s/m.* Fischerei: Lachs-Harpu'ne *f*.

saumon‖ (ßo-mą') [lt. salmo] *s/m.* 1. zo. Lachs, Salm (Salmo salar). 2. ⊙ a) Gießerei: Gußzapfen; b) Metallurgie: Floß *n*: ~ d'étain Zinnblock. [~e Lachsfore'lle *f*

saumoné, ~e (~mŏ-ne') *a.* lachsartig: truite

saumoneau (ßo-mŏ-no') [saumon] *s/m.* zo. junger Salm, Sälmling. [*a.* lachsreich.

saumoneu*x*, ~se (~nö'⑩a, ~ö'ß) [saumon]

Saumur (ßo-mŭ'r) [lt. Salmurium] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Maine-et-Loire). *Hom.* saumure.

saumure (ßo-mŭ'r) [lt. sal und muria] *s/f.* 1. (Salz-)Lake. 2. ⊙ Saline: Mutterlauge.

saumurer‖ ⊙ (ßo-mŭ-re') ①a. *v/a.* in (Salz-)Lake legen, pökeln.

saunage (ßo-na'ʒ) [lt. salinare] *s/m.* 1. Salz-Fabrikatio'n *f*. 2. Salzhandel umherziehender Händler. [Salzbereitung.

sau*n*aison‖, ~uln~ ⊙ (~nä-ßą') *s/f.* (Zeit der

sauner‿ ⊙ (ßo-ne') [lt. salinare] ①a. I. *v/a.* einen Salzteich in Betrieb setzen. II. *v/n.* 1. Salz hervorbringen. 2. Salz sieden.

saunerie ⊙ (ßo-n'rĭ') *s/f.* Salzsiederei.

sauni*er*‖ (ßo-nje') *m*, ~ère (~njä'r) *f*; ⑧b. [sauner] I. ~ *s/m.* 1. Salzsieder, Sali'nen-Arbeiter. 2. Pfänner, Besitzer e-s Antheils an e-m Salzwerke. 3. Salz-verkäufer. II. ~ère *s/f.* Salzmäßchen *n*. III. S~ v. Lons-le-~.

saupiquet‖ (ßo-pĭ-kä'; ⑧b) [sel, piquet] *s/m.* Würzbrühe *f*.

saupoudrer‿ (ßo-pu-dre') [sel, poudrer] ①a. *v/a.* 1. mit Salz bestreuen; weitS. bestreuen (de farine mit Mehl). 2. *fig.* F ~ de qc. et. mit einfließen lassen.

saur (ßōr) [*abr.* von saure] *a/m.* nur gbr. i. f. mit hareng (v. hareng 1).

saure (ßōr oder ßŏr) [holl.] *a.* (nur nach dem *s.*) gelbbraun (nur von Pferden).

saurer‖ ⊙ (ßo-re') [saur] ①a. *v/a.* (einsalzen und) räuchern: v. hareng 1.

sauret‖ (ßo-rä') *a/m.* (nach *s.*) v. hareng 1.

sauriens ♋ (ßo-rją'⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Sau'rier, Familie der Eidechsen *f/pl.*

saurin‖ (ßo-rę') [saur] *s/m.* neuer milchener geräucherter Hering.

saurir ⊙ (ßo-rī'r) [saur] ②a. *v/a.* 1. mit Herings-lake und -milch übergi'eßen. 2. † = saurer.

saurissage ⊙ (ßo-rĭ-ßa'ʒ) [saurir 2] *s/m.* (Einsalzen *n* und) Räuchern *n* der Heringe.

saurisserie ⊙ (ßo-rĭ-ß'rī') [saurir 2] *s/f.* (Herings-)Räucherplatz *m*.

saurisseur ⊙ (ßo-rĭ-ßö'r) [saurir 2] *s/m.* (Herings-)Räucherer.

saurographie ♋ (ßo-rŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Eidechsen-Beschreibung.

Saussure (ßo-ßŭ'r) *npr. m.* 1. Horace de ~ Genfer Physiker und Geologe (†1799). 2. = Saulxure.

saut‖ (ßō; *pl.* ⑧b) [lt. saltus] *s/m.* 1. Sprung, Satz (auch *fig.*): *advl.* par ~s sprungweise, springend: v. carpe 1; ~ périlleux Sa'lto

morta'le, kühner Sprung; weitS. gefährlicher Sturz; *fig.* kühner Entschluß; tout d'un ~, de (oder d'un) plein ~ mit einem Satze, *fig.* auf einmal; F au ~ du lit beim Aufstehen; v. relancer 3; ne faire qu'un ~ d'un endroit à un autre schnell von e-m Orte zu e-m andern hinüberspringen; v. bond 2; faire, franchir le ~ a) den Sprung wagen, sich endlich entschließen; b) (unt)erli'egen; franchir un fossé de plein ~ mit einem Satze über einen Graben springen. 2. Fall, Sturz. 3. ↘ (Wasser-)Fall. 4. ♪ Übergang. 5. Tanzkunst: Sprung. 6. ⊖ Bergbau: Verwerfung *f.* 7. bsd. ⚔ frt. ~ de loup Wolfsgrube *f.* *Hom.* sceau, Sceaux, seau, sot. [der Heringe in den Fässern.

sautage ⊖ (ßo-ta'G) [sauter] *s/m.* Festtreten *n*

saute ⚓ (ßōt) [sauter] *s/f.* ~(de vent) Umspringen *n* des Windes.

sauté *m*, ~e *f* (ßo-te') [*part.p.* von sauter] I. ~ *s/m.* 1. Art Ragou't *n* (bsd. von Hühnern, Wild *rc.*). 2. Tanzkunst: Luftsprung *m.* II. ~e *s/f.* Sprung *m.*

saute-en-bas ‖, *pl.* ~-~ ‖ (ßot-g-ba') *s/m.* Art Jacke *f* zu Kahnfahrten *rc.*; auch Reitjacke *f.*

sautelle (ßo-tæ'l) *s/f.* agr. zum Festwurzeln niedergelegte Rebe.

sauter ‿ (ßo-te') [lt. saltāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir, ↘ être) 1. springen: ~ à pieds joints par-dessus qc. mit gleichen Füßen über et. (hinweg) springen, *fig.* F rücksichtslos über et. hinweg gehen; F ~ à bas de son lit aus dem Bette springen. 2. in die Luft fliegen, gesprengt w.: le vaisseau a ~é das Schiff ist aufgeflogen; faire ~ une porte eine Thür aufsprengen; F faire ~ q. J. stürzen; il a ~é er hat falli'rt. 3. ~ à, sur qc. hastig auf et. zufahren: ~ à ses armes in aller Hast seine Waffen ergreifen; ~ au collet, ~ à la gorge de q. J. am Kragen, an der Gurgel fassen; v. cou 1; ~ sur sa proie über seine Beute her stürzen. 4. mit Überspri'ngung des Dazwischenliegenden überge'hen: ~ du grade de sergent à celui de lieutenant vom Sergea'nten gleich zum Lieutenant befördert werden. 5. ~ d'une matière à une autre von einem Gegenstande auf den andern ü'berspringen. 6. *fig.* springen (vom Gelde, im Sinne von „verloren gehen"). 7. ♪ faire ~ un ton einen Ton überspri'ngen. 8. Spiel: v. coupe I. 5. II. *v/a.* 1. ~ qc. über et. wegspringen, et. überspri'ngen; v. fossé, pas I. 8. 2. *fig.* auslassen, überschla'gen, überspri'ngen. 3. eine Stute *rc.* bespri'ngen. 4. Kochkunst: a) in Butter aufschwitzen, b) (um)schwenken, unter fleißigem Schütteln der Pfanne in Butter *rc.* schmoren.

sautereau (ßo-t'ro') [sauter] *s/m.* 1. kleiner Springer. 2. ⊖ Hämmerchen *n*, Tange'nt(e *f*) am Klavier *rc.*

sauterelle (ßo-t'ræ'l) [sauter] *s/f.* 1. zo. Heuschrecke. 2. P Hure. 3. ch. Schnellschleife zum Vogelfange. 4. ⊖ Zimmerei *rc.*: Schmiege, Winkelpasser *m.*

*S***auterne** (ßo-tä'rn) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde). II. s~ ✿ *s/m.* id., weißer Franzwein.

saute-ruisseau F, *pl.* ~-~ (ßot-rɥi-ßo') *s/m.* Laufbursche eines Advoka'ten oder Nota'rs.

sauteur (ßo-tö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* [sauter] I. *s.* 1. Springer(in), bsd. Luftspringer(in) von Profession. 2. *fig.* F Windbeutel *m.* II. ~ *s/m.* 1. zo. Springer (Spring-hase, -käfer *rc.*). 2. Springer (feinwollige Schaf-rasse. III. ~se *s/f.* 1. Hopser *m.* 2. P leichtfertiges Frauenzimmer. IV. *a.* (nach *s.*) in Zssg. Spring-...

sautillant ‖, ~e (ßo-tl-jg', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) hüpfend, tänzelnd (auch *fig.*).

sautillement ‿ (ßo-tl-j'mg') *s/m.* Hüpfen *n*, Tänzeln *n.*

sautiller ‿ (ßo-tl-je') [*dim.* von sauter] ①a. *v/n.* hüpfen, tänzeln; *fig.* Sprünge machen.

sautoir (ßo-tōā'r) [sauter] *s/m.* 1. (bsd. bl.) liegendes, Andre'as-Kreuz (X): en ~ kreuzweise (über ea. gelegt); porter qc. en ~ et. an über der Brust gekreuzten Gurten, auch an einem über die Schulter geschlagenen Gurte tragen; porter un ordre en ~ e-n Orden am Bande um den Hals tragen. 2. vorn über's Kreuz gelegtes Busentuch. 3. Schmor-pfanne *f.*

sauvage (ßo-wa'G) [lt. silvatĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. wild, in Wäldern lebend: ⚘ wild (wachsend); état ~ wilder Zustand (*ant.* domesticité 3). 2. nicht zahm, wild (*ant.* privé I. 2, domestique I. 4). 3. von Menschen: wild (*ant.* civil I. 4, civilisé I.). 4. von Thieren: scheu; *fig.* von Menschen: ungesellig; humeur ~ menschenscheue Gemüths-art. 5. ungesittet, barba'risch (*ant.* poli I. 3). 6. unbekannt, unbewohnt; weitS. eaux ~s Hochwasser *n. sg.* Syn. v. féroce. II. *s.* Wilde(r); *fig.* leute-scheuer Mensch.

sauvageon ‖ (ßo-wă-Gg') *m*, ~ne (~ō'n) *f* [sauvage] I. ~ *s/m.* Gärtnerei: Wildling (nicht veredelter Stamm). II. *a. fig.* wild gewachsen, roh.

sauvagerie (ßo-wa-G'rī') [sauvage] *s/f.* 1. Zustand *m* der Wildheit (vor Eintritt in die Zivilisatio'n). 2. *fig.* F Menschenscheu; Schüchternheit.

sauvagin ‖ (ßo-wă-Gä') *m*, ~e (~i'n) *f* [sauvage] I. *a.* (nach dem *s.*) nach Wasservögeln riechend oder schmeckend. II. ~ *s/m.* 1. Wasservögel-Geschmack *m.* 2. *fig.* Rauhheit, zB. e-r Sprache. III. ~e *s/f.* 1. *coll.* Wasservögel *m/pl.* 2. Fisch-Geruch *m* der Wasservögel. 3. ✿ Balg *m* eines wilden Thieres.

sauvegarde (ßo-w'gä'rd) [sauver, garde] I. *s/f.* 1. Schutzwache, Bedeckung. 2. Schutz-, Geleit-brief *m.* 3. Schirm *m*, Schutz *m*; *fig.* Schutzwehr. 4. ⚓ Sorg-leine (bsd. zwei Taue zu beiden Seiten des Steuer-Ruders). II. *s/m.* ♉ zo. Warn-Eidechse *f*, Mo'nitor.

sauvegarder ‿ * (ßo-w'gär-de') ①a. *v/a.* schützen, bewahren.

sauvement ‿ (~w'mg') [sauver] *s/m.* 1. Lehnswesen: Schirmgeld *n* von einem Lehnsherrn zum Instandhalten der (Schloß-, Stadt-) Mauern erhoben. 2. ♪ ~ d'une dissonance Auflösen *n* einer Dissona'nz.

sauve-qui-peut ‖ F, ohne *pl.* (ßow-kl-pö') *s/m.* Ausreißen *n.*

sauver ‿ (ßo-we') [lt. salvāre] ①a. I. *v/a.* 1. retten, einer Gefahr entreißen: ~ q. de qc. J. vor, aus et. retten; v. apparence 1, dehors III. 2. 2. rl. erlösen. 3. in Sicherheit bringen, ⚓ bergen; *fig.* v. chèvre 1. 4. ↘ *fig.* entschuldigen; ~ les défauts d'un ouvrage die Fehler e-r Arbeit bemänteln. 5. ↘ ~ qc. à q. J-m etwas ersparen, J. mit et. verschonen; ~ un coup einen Stoß ablenken. 6. ♪ ~ une dissonance eine Dissona'nz auflösen. 7. Billard: v. blouse 1. II. se ~ 1. sich retten (d'un danger vor, aus einer Gefahr); ohne se: ~e qui peut rette sich wer kann. 2. rl. selig werden (*ant.* damner II. 1). 3. entfliehen. 4. F sich eiligst wegbegeben. 5. se ~ sur qc. sich durch et. entschädigen.

sauvetage (ßo-w'ta'G) [sauver] *s/m.* Rettung *f* Schiffbrüchiger *rc.*, ⚓ Bergen *n*: ... de ~ Rettungs-...

sauveteur ⚓ (ßo-w'tö'r) *s/m.* und *a.* Retter Schiffbrüchiger, Ertrinkender *rc.*; (bateau) ~ Rettungsboot *n.*

sauveur (ßo-wö'r) [sauver] I. *s/m.* 1. (Er-) Retter; Erlöser; auch Retterin *f.* 2. rl. le S~, notre S~ der Heiland. 3. ⚓ Berger. II. *a.* (nach dem *s.*) rettend.

savamment (ßä-wă-mg'⑨g) *adv.* v. savant; j'en parle ~ ich spreche aus Erfahrung.

savane (ßä-wa'n) [span. savána] *s/f.* 1. Sava'nne, weite oft sumpfige Grasebene. 2. auf den Antillen: öffentlicher Spaziergang.

savant, ~e (ßä-wg', ~g̃'t) [savoir] I. *a.* ⑨a. (meist nach d. *s.*) 1. gelehrt (*ant.* ignorant I.); v. arme 6; ~ dans les langues in den Sprachen bewandert. 2. kunstvoll, geschickt. 3. gut unterrichtet von et. 4. (animal) ~ (gut) dressi'rt(es Thier). II. *s.* ‿ Gelehrte(r). Syn. v. docte.

savantasse (ßä-wg-ta'ß) [savant] *s/m.* verächtlich: gelehrter Prahler.

Savarin ‖ (ßä-wă-rg') *npr. m.* v. Brillat-~.

Savary (ßä-wă-ri') *npr. m.* id., bsd. René ~ Herzog von Rovi'go, General *rc.* († 1833).

savate (ßä-wă't) [span. zápata] *s/f.* 1. abgetragener Schuh. 2. ↘ Schlappe (hinten niedergetretener Schuh); *fig.* F traîner la ~ sehr armselig leben. 3. Panto'ffel-strafe (Bestrafung eines Solda'ten durch seine Kameraden für nicht angezeigten kleinen Diebstahl). 4. (jeu de) ~ Bein-stoßen *n*, -schlagen *n* (Art Boxen mit den Füßen) = chausson 4. 5. Sudelei. 6. ungeschickter Mensch. [arbeiten.

savater ‖ F (ßä-wa-te') ①a. *v/a.* liederlich

savaterie (ßä-wa-t'rī') [savate] *s/f.* Schuhflicker-Markt *m.* [kämpfer (v. savate 4).

savatier ‖ (ßä-wa-tīe'; ⑧b) *s/m.* Sava'te-

Save (ßāw) *npr. f.* la ~ die Sau oder Sa've (rechter Nebenfluß der Donau).

Saverne (ßä-wä'rn) *npr. f.* I. [lt. Tres Tabernæ] Za'bern *n*, deutsche Stadt im Elsaß. II. la ~ Sa'vern, engl. Fluß.

saveter ‿ F (ßä-w'te') [savate 5] ①c. *v/a.* verpfuschen.

saveterie (ßä-wæ-t'rī', auch ~wĕ-t'rī') [savate] *s/f.* 1. Handel *m* mit altem Schuhwerk. 2. Schuhflickerei.

savetier ‖ *m*, ~ère *f* (ßä-w'tīe', ~īä'r; ⑧b) [savate] *s.* 1. Schuhflicker(in), auch *fig.* 2. Händler(in) mit altem Schuhzeug. 3. *fig.* F Pfuscher(in).

saveur (ßä-wö'r) [lt. sapor] *s/f.* Geschmack *m.* Syn. saveur Geschmack im Allgemeinen, als chemische Eigenschaft; goût (2) Geschmack von Speisen. [nia'n(us).

Savinien ‖ (ßä-wl-nīg̃') *n.d.b.m.* Savi-

Savoie (ßä-wōā') *npr. f.* la ~ Savoy'en *n*, ehm. sardinische Provinz, seit 1860 zwei fr. Departements: la Haute-~, la Basse-~ Ober-, Nieder-Savoy'en.

savoir (ßä-wōā'r) [lt. sapĕre] ⑧g. I. *v/a.* 1. wissen (*ant.* ignorer I.): que (qu'en) savez-vous? das können Sie gar nicht wissen; il n'est pas que vous ne sachiez ... Sie wissen doch sicherlich ...; qui sait si ... wer weiß ob ... mit folgender Affirmation = vielleicht nicht, mit folgender *nég.* = vielleicht; on le sait, vous ne savez pas souffrir Ihr könnt auch gar nichts aushalten; v. faire I. 29 u. 30, gré 3, long II.; F il en sait plus d'un(e) er ist ein schlauer Fuchs; mit *ac. cum infiniti'vo*: des hommes qu'on sait faire des démarches Leute, von denen man weiß, daß sie Schritte thun; v. retourner II. 6. 2. *abs.* viel wissen, Kenntnisse besitzen. 3. *subj.* im Hauptsatze (lateinischer *Conjunctivus dubitativus*) nur in den ersten Personen gbr.: je ne sache pas que mit *subj.* ich wüßte nicht, daß ...; parenthetisch: que je sache so viel ich weiß. 4. können, verstehen (= gelernt haben): ~ par

cœur auswendig können; v. Artikel A, carte 6, cœur I. 6; ~ bien le (F son) monde sich zu benehmen wissen. 5. ne ~ im *conditionnel*, immer ohne pas = *prés.* von pouvoir: können; F abwehrend: je ne saurais nicht doch, lassen Sie mich zufrieden; v. passer III. 7. 6. erfahren: vous saurez que ... Sie müssen wissen, daß ...; ne ~ rien de rien gar keine Ahnung von et. h. 7. *advt.* (à) ~, c'est à ~ und zwar, nämlich. 8. je ne sais quel trouble eine gewisse, mir unerklärliche Unruhe; als *s/m.* F un je ne sais qui ein gewisser Jemand (vgl. ne 1 a). II. se ~ 1. gewußt werden. 2. bekannt w. III. *s/m.* Gelehrsamkeit *f*, Wissenschaft *f*, Wissen *n*.

savoir-faire, ohne *pl.* (ßä-wŏar-fā'r) *s/m.* Geschicklichkeit *f*, Gewandtheit *f* bsd. in s-n Unternehmungen. [Lebens-Art *f*.

savoir-vivre, ohne *pl.* (ßä-wŏar-wī'wr) *s/m.*

***s*avoisien**‖, ~**ne** (ßä-wŏā-sīą', ~siæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(**ne**) *s.* = savoyard I.

savon‖ (ßä-wǫ') [lt. sapo] *s/m.* 1. Seife *f*: pain de ~ Stück *n* (⚜ Riegel) Seife. 2. * Wäsche *f*. 3. Waschen *n* mit Seife (= savonnage). 4. *fig.* F Rüffel, Verweis.

Savonarol*a* (ßä-wŏ-nă-rŏ-la'), *a.* ~**e** (~rŏ'l) *npr. m.* Jérôme ~ Savonaro'la, it. Dominika'ner und Reforma'tor (verbrannt 1498).

savonnage (ßä-wŏ-na'ǵ) *s/m.* Reinigen *n*, Waschen *n* mit Seife (= savon 3); weitS. (kleine) Wäsche im Gegensatze zu lessive.

savonner‿ (ßä-wŏ-ne') [savon] ①a. I. *v/a.* 1. mit Seife waschen; weitS. waschen. 2. einseifen zum Rasi'ren. 3. *fig.* F ~ q. J-m den Kopf waschen. 4. *fig.* den Körper innerlich reinigen. II. se ~ 1. sich einseifen. 2. (von Zeugen) sich waschen (lassen).

savonnerie (ßä-wŏ-n'rī') [savonner] *s/f.* Seifensiederei.

savonnette (~næ't) [savon] *s/f.* 1. Seifenkugel zum Rasi'ren; Fleckkugel. 2. Seifenbrocken *m/pl.* 3. Kapsel für die Rasi'rseife: montre à ~ Taschen-uhr mit Metall-Kapsel über dem Glase.

savonneur ⊕ (ßä-wŏ-nō'r) [savonner] *s/m.* Spielkartenfabrik: Seifer (Arbeiter, der die Bogen vor dem Glätten mit venetianischer Seife bestreicht).

savonneu*x* *m*, ~**se** *f* (ßä-wŏ-nö', ~ō's) [savon] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) seifig, seife(n)-haltig; Seifen-... II. ~ ⑩b. *s/m.* ⚘ méd. Seifenpräpara't *n*.

savonni*er*‖ (ßä-wŏ-nīe') *m*, ~**ère** (~iā'r) *f* ⑧b [savon] I. ~ *s/m.* 1. Seifensieder. 2. ⚘ ~ des Antilles Seifenbaum (Sapindus). II. ~**ère** *s/f.* (Gebäude *n.pl.* einer) Seifensiederei. [Reis-Seife *f*.

savon-oriza, *pl.* ~**s**-~ (ßä-wǫ-ŏ-rī-sa') *s/m.*

savourer‿ (ßä-wu-re') [saveur] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) (aufmerksam und mit Genuß) schmecken, kosten; auch *fig.*

savouret † (~ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [saveur] *s/m.* Markknochen (bsd. zur Kräftigung e-r Bouillon).

savoureu*x*, ~**se** ☐ (ßä-wu-rö'⑩a, ~ō's) [saveur] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schmackhaft (*ant.* insipide 1). 2. *fig.* köstlich.

***s*avoyard**‖ *m*, ~**e** *f* (ßä-wŏā-iā'r, ~iā'rd; ⑧b) [Savoie] I. *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(**e**) *s.* savoy'isch, Savoy'er(in); v. Dranse 1. II. **S**~(**e**) *s.* Savoya'rde *m*, Savoya'rdin *f* (ausgewanderte(r) Savoyer(in), bsd. als Schornsteinfeger, Schuhputzer rc.).

Sax (ßäkß) *npr. m.* Adolphe ~ id., belgischer Instrume'nten-macher in Paris (1814—————).

saxatile (ßä-kßa-ti'l) [lt. saxum] *a.* und *s.* a) ⚘ (plante) ~ auf, an Felsen wachsend(e Pflanze); b) zo. (animal) ~ zwischen oder unter Steinen lebend(es Thier), bsd. v. Fischen.

***S*axe** (ßäkß) 1. *npr. f.* la ~ Sachsen *n*: ~-Cobourg Sachsen-Koburg-Gotha *n*, dtsch. Herzogthum; ⚜ vert de ~ Neu(wieder)-grün *n*. II. s~ *s/m.* ⚜ Meißner Porzella'n *n*.

saxe-tuba ♩, *pl.* ~-~**s** (~tū-ba'; ⑧b) [Sax] *s/m.* Saxtu'ba *f* (großes Blase-Instrument).

saxifrage ⚘ (ßä-kßī-fra'ǵ) [lt.] *s/f.* Steinbrech *m* (Saxifrăga).

***s*axon**‖ (ßă-kßǫ') *m*, ~**ne** (~ŏ'n) *f* [Saxe] I. *a.* u. **S**~(**ne**) *s.* sächsisch; Sachse *m*, Sächsin *f*. II. **S**~ *npr. m.* id. *n*, schwz. Bade-ort.

sayetter‖ (ßæ-iæ-te'), & = saietter, &.

saynète (ßæ-næ't) [span.] *s/f.* thé. Saine'te, Zwischenspiel mit Musik und Tanz im spanischen Theater.

s/b ⚜ (*abr.* für son billet) sein Wechsel.

sbire (sbīr) [it. sbirro] *s/m.* 1. Sbirre, Häscher in Italien rc. 2. weitS. *mv.part* Polizei'-Scherge.

sc. ☐ = sceau(x). [zei'-Scherge.

s/c ⚜ (*abr.* für son compte) seine Rechnung.

scabieu*x* *m*, ~**se** *f* ⚘ (ßkă-biö'⑩a, ~iō's; ⑯) [lt. scabiōsus] I. *a.* path. krätz-artig. II. ~**se** *s/f.* ⚘ Skabio'se, Grindkraut *n*, Dipsace'en-Gattung (Scabiōsa).

scabreu*x*‖, ~**se** (ßkă-brö', ~ō's) [lt. scabrōsus] *a.* (nach d. *s.*) 1. *fig.* gefährlich, heiklig. 2. anstößig. [rauh-...

scabri... ⚘ (ßkă-bri...) [lt.] in Zssg. scharf-...,

scalaire ⚘ (ßkă-lā'r) *s/f.* zo. Wendeltreppe, Schnecken-Gattung (Scalarĭa).

scalde (ßkäld) [isländisch: skalid, Dichter] *s/m.* Skalde (nordischer Sänger).

Scaliger (ßkă-lī-ǵā'r) *npr.m.* Jules-César ~ († 1558) und sein Sohn Joseph ~ id. († 1609), fr. Philologen.

scalope ⚘ (ßkă-lo'p) *s/m.* zo. Wasser-maulwurf (Scalops aquatĭcus). [haut *f*.

scalpe (ßkälp) [engl.] *s/m.* Skalp, Kopf-,

scalpel ⚘ (ßkäl-pæ'l) [lt. scalpellum] *s/m.* an. Skalpe'll *n*, Zergliederungs-messer *n* mit fester Klinge. [ren *n*.

scalpement‿ (ßkäl-p'mą') *s/m.* Skalpi'-

scalper‿ (ßkäl-pe') ①a. *v/a.* skalpi'ren, dem besiegten Feinde die Schädelhaut abziehen (bei den Wilden Nord-Ame'rika's).

scalpeur (ßkäl-pō'r) *s/m.* Skalpi'rer.

Scamandre (ßkă-mą̄'dr) *npr. m.* h.a. Skama'nder, Fluß bei Troja (= Xanthe).

scammonée ⚘ (ßkă-mŏ-nē') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Purgi'r-, Skammo'nien-Winde (Convolvŭlus scammonĭa). 2. phm. Skammo'nium-Harz *n*.

scandale (ßką-dā'l) [lt. scandălum] *s/m.* 1. (biblisch:) Anstoß (et. worüber man straucheln kann). 2. Ärgerniß *n*. 3. Skanda'l, ärgerliches Aufsehen. 4. Entrüstung *f*.

scandaleu*x*, ~**se** ☐ (ßką-dă-lö'⑩a, ~ō's) *a.* ärgerlich, anstößig, skandalö's.

scandaliser‿ (ßką-dă-lī-se') [scandale] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (a. *abs.*) J-m Ärgerniß geben. 2. entrüsten. II. se ~ an et. Anstoß nehmen.

scandement‿ ⚘ (ßką-d'mą') [scander] *s/m.* mét. Skandi'ren *n*.

scander‿ ⚘ (ßką-de') [lt. scandĕre] ①a. *v/a.* mét. skandi'ren (mit Hervorhebung der einzelnen Versfüße sprechen); ♩ genau die Noten hervorheben.

***s*candinave** (ßką-dī-nā'w) I. *a.* (auch ~**ique**, ~nă-wi'k) skandina'visch. II. **S**~ *s.* Skandina'vier(in). III. ~ *s/m.* die skandina'vische Sprache.

Scandinavie (ßką-dī-nă-wī') *npr. f.* Skandina'vien *n*, Halb-insel im Norden Europa's, a. Gesammt-Benennung der 3 Königreiche: Schweden, Norwegen und Dänemark.

Scanie (ßkă-nī') *npr. f.* Schonen *n*, südlichste Provinz Schwedens. [sio'n, Skandi'ren *n*.

scansion‖ ⚘ (ßką-ßīǫ'⑯) [lt.] *s/f.* mét. Skan-

scape (ßkäp) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚘ Schaft; zo. erstes Antennen-Glied der Insekten. 2. † ⚓ (Mittelmeer:) Ankerschaft *m* (= verge de l'ancre).

scaphandre (ßkă-fą̄'dr) [grch.] *s/m.* 1. Schwimm-wamms *n*. 2. bsd. Art Taucher-Appara't. [*s/m.* an. kahnförmig.

scaphoïde ⚘ (ßkă-fŏ-ī'd) [grch.] *a.* und

scapiforme ⚘ (ßkă-pī-fŏ'rm) [scape u. lt.] *a.* schaft-förmig. [Bedienter als Chara'ktermaske.

Scapin‖ (ßkă-pą') [it.] *s/m.* id., verschmitzter

scapulaire (ßkă-pŭ-lā'r) [lt. scapulāris] I. *a.* ⚘ an., zo. in Zssg. Schulter-... II. *s/m.* Skapuli'er *n*: a) rl. Art Schulterbinde, als Ordenstracht katho'lischer Geistlicher; b) chir. Schulter-tragband. [Schulter-...

scapulo... ⚘ (ßkă-pŭ-lo...) [lt.] in Zssg. an.

scarabée ⚘ (~ră-bē') [grch.] *s/m.* 1. zo. a) † und noch F Käfer überhaupt (= coléoptère); b) Mistkäfer (Scarabæus). 2. Skarabä'en-Gemme *f*.

Scaramouche (ßkă-ră-mu'sch) [it. scaramuccĭo] *s/m.* id., bramarbasi'render Feigling *fig.* Brama'rbas. [*a.* (nach *s.*) rauschend.

scarieu*x*‖, ~**se** ⚘ (ßkă-riö', ~iō's; ⑯) [lt.]

scarificateur (~rī-fī-ka-tō'r) [lt.] *s/m.* 1. chir. Schröpf-eisen *n*. 2. ⊕ agr. Messer-Egge *f*.

scarification‖ (ßkă-rī-fī-kā-ßīǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Schröpfschnitt *m*. 2. Schröpfen *n*.

scarifier‿ (~e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. ⚘ chir. schröpfen. 2. ⊕ agr. mit der Messer-egge eggen.

scarlatine ⚘ (ßkär-la-ti'n) [lt. scarlatĭna] *a.* 1. scha'rlachfarben. 2. path. fièvre ~ (auch blos ~ *s/f.*) Scha'rlachfieber *n*.

Scarron‖ (ßka-rǫ') *npr. m.* Paul ~ id., fr. satirischer Au'tor, Verfasser des *Roman comique*, erster Gemahl der späteren Frau v. Maintenon († 1660).

scazon‖ ⚘ (ßka-sǫ') [grch.] *s/m.* mét. Ska'zon, Hinke-vers = choliambe, hipponacte.

sceau (ßo) [lt. sigillum] *s/m.* 1. (In-)Siegel *n* (Petschaft und Abdruck desselben): *fig.* sous le ~ du secret unter dem Siegel der Verschwiegenheit. 2. ~ de l'État, *abs.* les ~x Staatssiegel *n.pl.*; v. garde II. 2; ☐ (*abr.* sc.) ~x et timbres Siegel *n.pl.* 3. weitS. les ~x Amt *n. sg.* des Siegelbewahrers: le roi lui a donné les ~x der König hat ihn zum S. oder Justi'zminister ernannt; rendre les ~x sein Amt als S. niederlegen. 4. Siegelung *f* mit dem Staats-Siegel. 5. *fig.* Siegel *n*, Stempel; characteri'stisches Kennzeichen; mettre le ~ à qc. a) das Siegel aufdrücken auf et.; b) *fig.* e-r Sache die Krone aufsetzen. Syn. v. cachet. *Hom.* v. saut.

Sceaux‖ (ßō) [lt. Cellæ] *npr. m.* id. *n*, fr. Städtchen (Seine) bei Paris. *Hom.* v. saut.

Scée (ßē) [grch.] *s/f.* h.a. porte ~ skä'isches Thor in Tro'ja, durch welches die Griechen vermittels des hölzernen Pferdes in die Stadt eindrangen.

scel † (ßæ̆l) *s/m.* = sceau. *Hom.* celle, scelle & von sceller, selle *s/f.* und von seller, sel.

scélérat, ~**e** (ßĕ-lĕ-ra'⑭, ~a't) [lt. scelerātus] I. *a.* ruchlos, verrucht; ehrlos; von Sachen: schändlich. II. *s.* Bösewicht *m*, Hexe.

scélératesse (ßĕ-lĕ-ra-tæ'ß) [scélérat] *s/f.* 1. Ruchlosigkeit; Abscheulichkeit. 2. *bo.part*, *co.* Bosheit.

scellage ⊕ (ßæ̆-la'ǵ) [sceller] *s/m.* Verkittung *f*, Vergießen *n* mit Blei rc.

scellé (ßæ̆-le') *s/m.* gerichtliches Siegel: apposer, mettre les ~s (gerichtlich) versiegeln; lever le ~ die Siegel abnehmen.

scellement‖ ⊕ (ßæ̆-l'mą') [sceller] *s/m.* 1. arch. Verkittung *f*; Vergießen *n* mit Blei rc. 2. verkittete Arbeit.

sceller‿ (ßæ̆-le') [scel] ①a. I. *v/a.* 1. (a. *abs.*) das Siegel unter ein Dokume'nt drücken; *fig.* besiegeln, bestätigen. 2. gerichtlich versiegeln. 3. Flaschen versiegeln. 4. ⊕ her-

me'tisch verschließen. II. se ~ 1. versiegelt werden. 2. verkittet werden.

scène ⚲ (ßæn) [grch.] s/f. Scene: 1. thé. (Schau-)Bühne: v. descendre II. 2, (re)monter II. 1, entente 3; mettre, transporter qc. sur la ~ et. drama'tisch bearbeiten; mettre en ~ insceni'ren, in Sce'ne setzen (zur Bühnendarstellung einrichten); v. mis II. 9; ouvrir la ~ zuerst auftreten (auch fig.); fig. il est toujours en ~ er hat immer ein gezierteS Wesen. 2. fig. drama'tische Kunst; ~ comique Komö'die; ~ lyrique Oper; ~ tragique Tragö'die; la ~ française die drama'tische Literatu'r Frankreichs. 3. thé. Ort m der Handlung, Schauplatz m (auch fig.). 4. thé. Dekoratio'n, Sceneri'e. 5. Auftritt m (Theil eines Akts). 6. fig. Auftritt m, Vorgang m des Lebens. 7. heftige Vorwürfe m/pl.: faire une ~ à q. J. hart anfahren. Hom. v. Cène.

scénique (ße-ni'k) [scène] a. thé. sce'nisch, zur (Schau-)Bühne gehörig; bühnenmäßig, Bühnen-... [thé. Eintheilung in Scenen.

scénisation ‖ (ße-ni-sā-ßiǫ'⑯) [scéniser] s/f.

scéniser ‿ (~ni-se') [scène] ①a. v/a. thé. in Scenen eintheilen. [Dekoratio'nsmaler.

scénographe (ße-nŏ-grä'f) [grch.] s/m. thé.

scénographie (ße-nŏ-grä-fi') [grch.] s/f. 1. ⚭ perspekti'vische Abbildung eines Gebäudes &c. 2. thé. Dekoratio'ns-malerei.

scénographique □ ⚭ (ße-nŏ-grä-fi'k) [grch.] a. perspekti'visch: représentation ~ Bühnendarstellung f.

scepticisme ⚭ (ßæ-ptĭ-ßi'ßm) [grch.] s/m. phls. Skeptizi'smus, Lehre f der Ske'ptiker; weitS. Zweifelsucht f.

sceptique ⚭ (ßæ-pti'k) [grch.] I. a. (nur nach s.) □ u. s/m. phls. ske'ptisch; weitS. an Allem zweifelnd; Ske'ptiker, Zweifler. II. s/f. ↘ Ske'ptik (Lehre oder Syste'm der Ske'ptiker).

sceptre (ßæ'ptr) [lt. sceptrum vom grch.] s/m. 1. Zepter (auch n), Herrscherstab. 2. fig. königliche Macht, Herrschergewalt f. 3. fig. Überlegenheit f.

Scévola (ße-wŏ-la') n.d.b. m. Scä'vola.

Schaff(h)ouse (schä-fū's) npr. f. Schaffhausen n, schwz. Kanton und Stadt.

s(c)hako ⚔ (schä-ko') [slav.] s/m. Tscha'ko, militärische Kopfbedeckung (= tschako).

schamane (schä-ma'n) [mongo'lisch] s/m. Schama'ne, Zauberpriester in der Tatarei &c.

schapska ⚔ (schäp-ßka') [poln.] s/m. id., polnischer Ula'nen-Tscha'pka. [Maler († 1858).

Scheffer (schæ-fä'r) npr. m. Ary ~ id., fr.

Schéhérazade (sche-e-ra-sä'd) npr. f. id., Gemahlin des Khalifen Scha'hriar, welche ihm in 1001 Nacht die Märchen erzählt.

Sch(e)lestadt ‖ (schle-ßtä'd) npr. Schle'ttstadt n, deutsche Stadt u. Festung im Nieder-Elsaß.

s(c)hel(l)ing ‖ (schĕ-lĭǫ') [engl.] s/m. Schi'lling: a) englische Münze (1 Mark); b) deutsche, auch holländische, dänische &c. Münze von geringerem Werthe (= schilling).

schématique □ ⚭ (ßke-ma-ti'k) [grch.] a. phls. schema'tisch: die Form darstellend, ohne die Sache zu berühren.

schématiser ‿ ⚭ (ßke-ma-tĭ-se') [grch.] ①a. v/a phls. schematisi'ren (die Gegenstände als Abstraktio'nen ansehen).

schématisme ⚭ (~ti'ßm) [schéma] s/m. phls. Schemati'smus der Verstandsbegriffe nach Kant. [sel der Phäa'ken.

Schérie (ßke-ri') npr. f. h.a. Sche'ria n, In-

scherz(and)o ♩ (ßkær-ts(a-d)o') [it.] adv. und s/m. id. (n), heiter(es Musi'kstück).

schibboleth ‖ (schĭ-bŏ-læ't) [hebr. Ähre] s/m. Schibo'leth n, Prüfstein (vgl. Bibel, Richter 12, 6); weitS. Erkennungswort n.

schiites (schĭ-i't⑤b) s/m.pl. Schiiten, Anhänger Ali's, muham. Sekte (= chiites) ant. sunnites.

Schiller (schĭ-lä'r) npr. m. Frédéric (de) ~ Friedrich (von) Schiller, dtsch. Dichter (1759 bis 1805).

schilling (schĭ-lĭǫ'g) s/m. = s(c)hel(l)ing.

schirting ⚘ (schĭr-tǫ' oder ~tĭǫ'g) [engl.] s/m. Shi'rting (Baumwollenzeug).

schismatique (schĭ-ßma-ti'k) [schisme] a. (nur nach dem s.) und s/m. rl. schisma'tisch (von der allgemeinen Kirche abtrünnig); Schisma'tiker (Anhänger e-r von der allgemeinen Kirche durch ein Schi'sma getrennten Religionspartei).

schismatiser ‿ (~tĭ-se') [schisme] ①a. I. v/a. von der allgemeinen Kirche abtrünnig machen. II. v/n. ein Schi'sma bilden.

schisme (schĭßm) [grch.] s/m. 1. Schi'sma n, Kirchenspaltung f: le grand ~ d'Occident das große Schisma in der katholischen Kirche (1378—1417); ~ d'Orient, ~ des Grecs Trennung f der griechischen von der römisch-katho'lischen Kirche. 2. weitS. Spaltung f der Meinungen über Politi'k, Literatu'r &c.

schiste ⚭ (schĭßt) [grch.] s/m. min. Schiefer: ~ argileux Thon-Schiefer.

schisteux ‖, ~se ⚭ (schĭ-ßtö', ~ö's) [schiste] a. (nach s.) min. schieferhaltig; in Zssg. Schiefer-... [in Zssg. 1. schiefer-... 2. spalt-...

schisto... ⚭ (in 1.: schĭ-ßto..., in 2.: ßkĭ~) [grch.]

schlague F (schlag) [dtsch.] s/f. ehm. Stockschläge m/pl. als Militä'rstrafe; jetzt P co. allgemein: Prügel m/pl. [lestadt.

Schlestadt (schle-ßtä'd) npr. m. = Sche-

schlich ‖ ⚙ (schlĭk) [dtsch.] s/m. Schli(e)ch, erzreicher Sand von der Erz-wäsche.

schlitter ‿ (schlĭ-te') [dtsch.] ①a. v/a. Schlitten fahren, um Holz vom Gebirge (im Wasgau) herunterzuschaffen.

schloffer ‖ F (schlo-fe') [dtsch.] ①a. v/n. schlafen. [Saline: Schlotter.

schlot ⚙ (schlŏt oder ßklŏt) [dtsch.] s/m.

schloter ‖ ⚙ (schlŏ-te' oder ßklŏ~) [schlot] ①a. Saline: I. v/n. Schlotter absetzen. II. v/a. S. versieden. [pan.

schnapan ‖ (schnä-pą') [dtsch.] s/m. = chena-

schniquer ‖ ⚙ (schnĭ-ke') ①a. v/n. sich (in Schnaps) betrinken.

scholaire (ßkŏ-lä'r) & = scolaire &.

sc(h)oliaste (beides: ßkŏ-lĭ-a'ßt) s/m. Scholia'st, Scho'lien-schreiber.

sc(h)olie (ßkŏ-li') s/f. 1. Scho'lie (kurze Anmerkung der alten griechischen und römischen Grammatiker zur Erläuterung eines Autors). 2. h.a. Sko'lie, Sko'lion n (heiteres Trinklied).

scho(o)ner ⚓ (scho-nä'r) [dtsch.] s/m. Schoo'ner, zweimastiges leichtsegelndes Fahrzeug.

schorl ⚭ (ßkŏrl) [dtsch.] s/m. min. Schörl.

schot(t)is(c)h ♩ (schŏ-ti'sch; a. ßkŏ~) [dtsch.] s/f. Schottisch (Tanz) = scottish.

Schubert ‖ (schu-bä'r od. schū~) npr. m. François ~ Franz ~, deutscher Komponi'st († 1828).

Schwarzbourg (schwär-sbū'r, in der ↘ Bindung ~bū'rk...) npr. m. Schwarzburg n, deutsches Fürstenthum.

Schwarzenberg (schwär-tßæn-bä'rk) npr. m. Charles-Philippe, prince de ~ Karl Philipp, Fürst von Schwarzenberg, österreichischer Generalfeldmarschall († 1820).

Schwérin ‖ (schwe-rǫ') npr. m. Schweri'n n, Hauptstadt von Mecklenburg-Schwerin.

Schwitz, ~y~ (schwĭtß) npr. m. Schwyz n, schwz. Kanton und Stadt. [kann.

sciable (ßĭ-a'bl) a. sägbar, was man sägen

sciage (ßĭ-a'Q) [scier] s/m. Sägen n; ⚙ Zimmerei: ~ de long Trennschnitt.

sciagraphie ⚭ (ßĭ-ä-grä-fi') [grch.] s/f. 1. arch. Durchschnitt-riß m. 2. Schattenriß m, Silhoue'tte.

sciant, ~e F (ßĭ-ą'⑤a, ~ą't) [scier I. 4] a. ermüdend, langweilig; quälend.

sciatique ⚭ (ßĭ-a-ti'k) [lt. ischiaticus] a. u. s/f. an., path. Hüft-...: (goutte) ~ Hüftweh n.

scie (ßi) [lt. secāre] s/f. 1. ⚙ Säge: (grande) ~ à chantourner, ~ à échancrer, ~ à tournefond, ~ à évider Schweif-, Zirkel-S.; ~ circulaire, ~ ronde Kreis-S.; ~ à main Hand-S.; ~ à manche Fuchsschwanz m; en ~ säge-förmig; fer de ~ beide Männer, die mit der Langsäge arbeiten. 2. Todesstrafe durch eiserne Sägen pl. im Orient. 3. fig. F langweilige, unausstehliche Sache; absichtlich um J. zu langweilen und zu ärgern angelegter Scherz: c'est une ~ das bringt Einen zur Verzweiflung. 4. zo. Sägefisch m (Pristis). 5. ⚓ Rückwärtsrudern n. Hom. si, sis von seoir, six, ci. [wissentlich.

sciemment (ßĭ-ä-mą'⑤g) [lt. sciens] adv.

science (ßią'ß) [lt. scientia] s/f. 1. Wissen n; Einsicht; v. arbre 2; savoir qc. de ~ certaine et. ganz sicher wissen. 2. Kunde, Kenntniß und Lehre von et.: ~ du monde Welt-Kenntniß. 3. Vertrautheit mit etwas: ~ des affaires Geschäfts-Kenntniß. 4. Wissenschaft (ant. lettre 6): Académie des ~s Akademi'e der Wissenschaften (zerfällt in zwei Abtheilungen: ~s mathématiques und ~s physiques), v. bachelier I. 1, docteur 1, faculté 6, exact 2, naturel I. 1. 5. Gelehrsamkeit; prv. expérience passe ~ Probiren geht über Studiren.

sciendum (ßią-dŏ'm) [lt.] s/m. ~ de la chancellerie Dienstvorschrift f für die Kanzlei-Beamten.

sciène ⚭ (ßĭ-æ'n) [grch.] s/f. zo. Schatten-, Umber-fisch m (Sciæna); ~ ombre gemeiner Schatten-, Umber-fisch (S. umbra) = dame I. 5. [wissenschaftlich.

scientifique □ (ßią-tĭ-fi'k) [lt.] a. (nach d. s.)

scier ‿ (ßĭ-e') [lt. secāre] ①a. I. v/a. 1. (zer)sägen (auch h.a. als Todesstrafe; vgl. scie 2). 2. mit der Sichel mähen. 3. fig. F ~ le boyau J. mit ewigem Geigenspiele foltern, auch: schlecht Geige spielen. 4. F ~ (le dos à) q. J. (sterblich) langweilen. II. v/n. ⚓ ~ (tout à caler) die Ruder (an beiden Seiten) streichen, rückwärts rudern. III. se ~ gesägt werden.

scierie (ßi-ri', F ßi-'ri') [scier] s/f. 1. Schneidemühle. 2. ⚙ Sägemaschi'ne.

scieur (ßĭ-ö'r) m, ~se (~ö's) f [scier] I. ~ s/m. Säger: ~ de long Brett-schneider. II. s. agr. Schnitter(in). [tung (Scilla).

scille ⚘ (ßil) [lt.] s/f. Sci'lla, Liliace'en-Gat-

Scilly (ßĭ-li') npr. m. (îles) ~ Scilly- (spr. ßĭ'lĭ) ehm. Zinn-Inseln f/pl. (= cassitéride II., Sorlingues). [zertheilen, trennen.

scinder ‿ (ßą-de') [lt.] ①a. v/a. nur fig.

scintillant ‖, ~e (ßą-tĭl-lą', ~ą't; a. ~tĭ-j~) a. (nur nach dem s.) sternen-artig funkelnd.

scintillation ‖ (ßą-tĭl-lā-ßią' ⑯, a. ~tĭ-j~) s/f., ~ement ‿ (~tĭ-l'mą', a. ~tĭ-j~) s/m. Funkeln n, Schimmern n der Sterne.

scintiller ‿ (ßą-tĭl-le', auch ~tĭ-je') [lt.] ①a. v/n. wie Sterne funkeln, schimmern.

scion ‖ (ßią⑯) [lt. sectio] s/m. agr. Reis n, junger Zweig, Schößling.

sciotérique ⚭ (ßĭ-ŏ-ptĕ-ri'k) [grch.] s/m. horizonta'le Sonnen-uhr.

Scipion ‖ (ßĭ-pĭ-ą') npr. m. h.a. Sci'pio, römischer Name; bsd.: ~ l'Africain Sci'pio Afrika'nus († 183 vor Chr.); ~ Émilien Sci'pio Ämilia'nus († 129 vor Chr.).

scirpe ⚘ (ßĭrp) [lt.] s/m. Binse f (Scirpus).

scirte ⚭ (ßĭrt) s/m. zo. Jochkäfer.

scissile ⚭ (ßĭß-ßi'l) [lt. sissilis] a. (nach dem s.) min. spaltbar.

scission‖ (ßĭß-ßĭõ′⑯) [lt. scissĭo] *s/f.* 1. Spaltung in einer poli′tischen Versammlung oder Partei′: faire (une) ~ sich absondern. 2. Stimmentheilung beim Abstimmen.

scissionnaire (ßĭß-ßĭŏ-nā′r) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. *s/m.* e-e Spaltung erregend; Scissionä′r.

scissure ✿ (ßĭß-ßü′r) [lt. scissūra] *s/f.* an. Spalte, Spaltung; Furche.

sciure (ßĭ-ü′r) [scier] *s/f.* Sägespäne *m/pl.*

sciurien‖, ~**ne**✿(ßĭü-rĭẵ′, ~ĭæ′n) [lt.sciūrus] zo. *a.* und ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* eichhörnchenartig(e Thiere *n. pl.*).

sclér(o)...✿(ßkle-r(o)...) [grch.] in Zssg. hart-...

sclérotique ✿ (ßkle-rŏ-tĭ′k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) méd. verhärtend. II. *s/f.* an. harte Augapfel-Haut, Sklero′tika.

scobine ⊙ (ßkŏ-bĭ′n) [lt.] *s/f.* Raspel.

scolaire (ßkŏ-lā′r) [lt. scholāris] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Schul-...: v. année 1; établissement ~ Unterrichts-Anstalt *f*; lois, règlements ~s Schul-Regulati′ve *n.pl.*; v. rétribution. [der Stube′nten.

scolarité (ßkŏ-lă-rĭ-te′) *s/f.* ehm. Gerechtsame

scolarque (ßkŏ-lă′rk) [grch.] *s/m.* Schola′rch, Schul-dire′ktor, -mona′rch.

scolastique (ßkŏ-lă-ßtĭ′k) [lt. scholastĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. schulmäßig, Schul-... 2. schola′stisch (bezüglich auf die Wissenschaft, wie sie im Mittel-Alter betrieben wurde). II. *s/m.* Schola′stiker (Z., der die schola′stische Philoso-phi′e lehrt oder lernt). III. *s/f.* Schola′stik (schola′stische Philosophie). [liaste).

scoliaste (ßkŏ-lĭ-a′ßt) [grch.] *s/m.* = scho-

scolie (ßkŏ-lĭ′) [grch.] *s/f.* = scholie.

scolopendre ✿ (ßkŏ-lŏ-pā̃′dr) [grch.] *s/f.* 1. ♀ Hirschzunge, Farnkraut-Gattung (Scolopendrĭum). 2. zo. Tausendfuß *m*, Assel (Scolopendra). [Fisch-Gattung (Scomber).

scombre✿(ßkõ′br) [grch.] *s/m.* zo. Makre′le *f*,

Scopas (ßkŏ-pa′ß) *npr.m.* h.a. Sko′pas, grch. Bildhauer (5. Jh. vor Chr.). [bu′t, Scharbock.

scorbut‖✿(ßkŏr-bü′) [holl.] *s/m.* path. Skor-

scorbutique✿ (ßkŏr-bü-tĭ′k) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* path. skorbu′tisch; Skorbu′t-Kranke(r).

scoriacé, ~**e** ✿ (ßkŏ-rĭ-a-ße′) [scorie] *a.* (nach dem *s.*) min. schlacken-artig.

scorie (ßkŏ-rĭ′) [lt. scorĭa vom grch.] *s/f.* 1. ⊙ Metallurgie: Schlacke, Glasschaum *m* (= laitier III. 1). 2. ✿ vulka′nischer Auswurf. [fier] *s/f.* Verschlackung.

scorification‖ ✿ (ßkŏ-rĭ-fĭ-kā-ßĭõ′) [scori-

scorifier‖ ⊙ (~rĭ-fĭ-e′) [scorie u. lt. facĕre] ①a. I. *v/a.* 1. verschlacken. 2. die Schlacke abnehmen. II. se ~ sich verschlacken.

scorpène ✿ (ßkŏr-pæ′n) [lt.] *s/f.* zo. Drachenkopf *m*, Fisch-Gattung (Scorpæna).

scorpion‖✿ (ßkŏr-pĭõ′⑯) [lt. vom grch.] *s/m.* zo. Skorpio′n, Familie der Gliederleibspinnen.

scorsonère, ~**z**~ ♀ (~ßŏ-nā′r, ~ßŏ~) [it.] *s/f.* Skorzone′ra, Schwarzwurzel (Scorzonēra).

scot m, ~*e f* (ßkŏ, ßkŏt) I. *a.*‖ (nach *s.*) und S~(e) *s.* Ⓢb. h.a. sko′tisch; Sko′te *m*, Sko′tin *f*; les S~s die Sko′ten *pl.* (ke′ltisches Volk in Kaledo′nien, jetzt Schottland). II. S~‖ *npr.m.* Jean S~ Érigène Sko′tus Eri′gena, Gründer der schola′stischen Philosophi′e († 886).

scotie ⊙ (ßkŏ-tĭ′) [lt. scotĭa vom grch.] *s/f.* arch. überhängende Einziehung, Sko′tie.

Scotie (ßkŏ-tĭ′) [lt. Scotĭa] *npr.f.* h.a. Land *n* der Sko′ten (v. scot I.).

scottish (ßkŏ-tĭ′sch) *s/f.* = schottis(c)h.

scribe (ßkrĭb) [lt. scriba] I. *s/m.* 1. (Ab-) Schreiber. 2. schlechter Schriftsteller. 3. h.a. Schriftgelehrter bei den Juden. II. S~ *npr.m.* Eugène S~ id., fr. Lustspieldichter (1791–1861).

scripturaire (ßkrĭ-ptü-rā′r) oder ~**al**, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux**‖ (~rā′l, ~rŏ′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) rl. auf die heil. Schrift bezüglich.

scrofulaire ♀ (ßkrŏ-fü-lā′r) [lt.] *s/f.* Braunwurz, Larvenblüthler-Gattung (Scrophularĭa).

scrofules (ßkrŏ-fü′l Ⓢb) [lt. scrofŭla] *s/f.pl.* Skropheln (= écrouelles, v. froid I. 2).

scrofuleux, ~**se** ✿ (ßkrŏ-fü-lö′ ⓦa, ~ö′ſ) [lt.] *a.* und *s.* path. skrophulö′s; Skrophelkranke(r) = écrouellé, écrouelleux.

scrofulide ✿ (ßkrŏ-fü-lĭ′d), ~**ose** (~lō′ſ) *s/f.* méd. Skrophuli′de, Skrophulo′se.

scrotal, ~**ale** ✿; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßkrŏ-tă′l; ~ŏ′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Hodensack-...

scrotum ✿ (ßkrŏ-tŏ′m), ~**on**‖ (~tõ′) [lt.] *s/m.* an. Hodensack.

scrupule (ßkrü-pü′l) [lt. scrupŭlus] *s/m.* 1. Skru′pel (Gewicht, = ⅓ Quentchen oder et. über 1 Gramm). 2. ✿ ast. Skrupel (Theil einer Minu′te). 3. Gewissenszweifel, Bedenken *n*; Skru′pel. 4. Gewissenhaftigkeit *f*. 5. Zartgefühl *n*.

scrupuleux, ~**se** ♀(ßkrü-pü-lö′ ⓦa u. b, ~ö′ſ) [scrupule] I. *a.* □ 1. gewissenhaft, ängstlich, skrupulö′s. 2. peinlich, genau. 3. zartfühlend. II. *s.* ängstliche(r) Grübler(in). Syn. v. consciencieux.

scrutateur *m*, ~**trice** *f* (~ta-tö′r, ~trĭ′ß) [lt.] I. *a.* (nach *s.*) forschend. II. *s.* 1. (Er-) Forscher(in). 2. ~ *s/m.* Stimmensammler.

scruter‿ (ßkrü-te′) [lt. scrutāri] ①a. *v/a.* (er-, aus-)forschen, gründlich untersuchen.

scrutin‖ (ßkrü-tẵ′) [lt. scrutinĭum] *s/m.* 1. ~ (secret) geheime Abstimmung (durch Kugelung oder verschlossene Stimmzettel); v. dépouiller I. 5; voter au ~ in geheimer Wahl (ab)stimmen; premier tour de ~ erster Wahlgang; ~ de ballotage engere Wahl. 2. Stimmzettel.

Scudéri, auch ~**y** (ßkü-de-rĭ′) *npr.* 1. George de ~ id., fr. Schriftsteller († 1667). 2. Madeleine de ~ id., seine Schwester, fr. Roma′n-Schriftstellerin, Preziö′se († 1701). [-hauen *n*.

sculptage (ßkül-ta′ſ) *s/m.* Aus-schnitzen *n*,

sculpter‿ (~te′) [lt. sculptum von sculpĕre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) ausschnitzen, in Holz, Stein graben od. hauen. [hauer, Bildner.

sculpteur (ßkül-tö′r) [lt. sculptor] *s/m.* Bild-

sculptural, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßkül-tü-ră′l; ~ŏ′) *a.* (nach dem *s.*) zur Bildhauerkunst gehörig, Bildhauerei-...

sculpture (ßkül-tü′r) [lt.] *s/f.* 1. Bildhauerkunst, Bildhauerei, Skulptu′r. 2. Bildhauer-Arbeit, Schnitzwerk *n*.

scute ⚓ (ßküt) [holl.] *s/f.* Schute, kleines holländisches und flandrisches (Fischer-)Fahrzeug.

scutellaire ♀ (ßkü-tæl-lā′r) [lt. scutella] I. *a.* (nach dem *s.*) schildförmig. II. *s/f.* Helmkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Scutellarĭa).

scutelle ♀ (ßkü-tæ′l) [lt. scutella] *s/f.* Schüsselchen *n* der Flechten. [selförmig.

scutellé, ~**e** ♀ (ßkü-tæl-le′) *a.* (nach *s.*) schüs-

scuti... ✿ (ßkü-tĭ...) [lt.] *a.* in Zssg. Schild-...

Scylla (ßĭl-la′) [grch.] *npr.f.* myth. Scy′lla: 1. Nymphe, Tochter des Ni′sus; 2. (*A. m*) Strudel in der Meer-enge von Messi′na (v. C(h)arybde).

scytale ✿ (ßĭ-tă′l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Sky′tale *f* (Depe′sche in Chiffreschrift bei den Lazedä-mo′niern). 2. zo. Walzenschlange *f* (Scytăle).

scythe (ßĭt) h.a. *a.* u. S~ *s.* sky′thisch; Sky′the *m*, Sky′thin *f*; weitS. ↘ roher Mensch.

Scythie (ßĭ-tĭ′) *npr.f.* h.a. Sky′thien *n*, Land im Norden des schwarzen u. kaspischen Meeres.

scythique (ßĭ-tĭ′k) *a.* (nach *d. s.*) sky′thisch.

Sdilo (ßdĭ-lo′) *npr.m.* v. Délos.

S.E. *abr.* 1. für a) Son Éminence, b) Son Excellence; 2. ⚓ für sud-est.

S.E. ou O. ❀ *abr.* = sauf erreur ou omission Irrthum oder Auslassung vorbehalten.

se, **s'** vor *vo.* und stummem h (ßĕ, ß′ und ß...) [lt.] *pr/p. conjoint réfléchi* und *réciproque* (*dat., ac.*) 1. sich; ea. 2. zur Vertretung des *v. passif*: ~ vendre verkauft w. *Hom.* ce.

séance (ße-ā̃′ß) [seoir] *s/f.* 1. Sitz *m* (Recht an den Sitzungen Theil zu nehmen). 2. (einzelne) Sitzung: *advt.* ~ tenante während der Sitzung. 3. Sitzung zum Porträti′ren. 4. weitS. auf etwas verwandte Zeit. Syn. séance ist ein Theil der Zeit, welche in ihrer Gesammtheit als session bezeichnet wird.

séant (ße-ā̃′ ⓦa und b) *m*, ~**e** (~ā̃′t) *f* [seoir] I. *a.* 1. seinen Sitz habend. 2. anständig, schicklich: n'être pas ~ à ... sich nicht schicken für ... II. ~ *s/m.* se mettre, se tenir sur son ~ sich im Bette aufrecht setzen oder halten; v. droit I. 1. *Hom.* céans.

seau (ßō) [lt. sitellus] *s/m.* 1. Eimer: ~ à incendie, auch ~ de la ville Feuer-Eimer; F il pleut à ~x es gießt mit Mulden. 2. ⚔ Artillerie: ~ d'affût Kühl-Eimer. *Hom.* v. saut.

seaugeoire ⊙ (ßo-ſŏā′r) *s/f.* Salzschaufel

sébacé, ~**e** ✿ (ße-ba-ße′) [lt. sebacēus] *a* (nach *s.*), in Zssg. Talg-..., talg-artig.

Sébastien‖ (ße-bă-ßtĭẵ′) *m*, ~**ne** (~ĭæ′n) *f.* I. ~ *npr.m.* Seba′stian, F Ba′stian. II. ~**ne** *npr. f.* Sebastia′na.

Sébastopol (ße-bă-ßtŏ-pŏ′l) [grch.] *npr. m.* Sebasto′pol *n*, russ. Stadt in der Krim, Belagerung 1854–1855. [res Salz.

sébate ✿ (ße-bă′t) [lt.] *s/m.* chm. fettsau-

sébeste ✿ (ße-bæ′ßt) [ar.] *s/m.* phm. schwarze Brustbeere.

sébestier‖♀(ße-bæ-ßtĭe′; Ⓢb) [sébeste] *s/m.* Brustbeerbaum (Cordĭa myxa).

sébile ⊙ (ße-bĭ′l) [prs. zambil] *s/f.* 1. Mulde; Sichertrog *m* zum Goldwaschen mit der Hand; Kübel *m*. 2. kleine Holzschale.

sec (ßæk) *m*, **sèche** (ßæsch) *f* [lt. siccus] I. *a.* □ 1. trocken (nicht naß, flüssig, feucht, fettig oder frisch); ~ comme une allumette spantrocken; v. guillotine; *advt.* d'un œil ~, avec des yeux ~s ohne Rührung; *advt.* à pied ~ trockenen Fußes; orage ~ Gewitter *n* ohne Regen. Syn. v. aride. 2. ausgetrocknet: fossé ~ wasserloser Graben. 3. gedörrt: v. fruit 2. 4. hager: F ~ comme un pendu (d'été) klapperdürr; F *s.* un grand ~ ein langer hagerer Kerl 5. ohne weitere Zu′that; v. messe 1; perte sèche reiner Verlust; arch. muraille de pierres sèches ohne Bindemittel, ohne Mörtel aufgeführte Mauer; vin ~ herber Wein (*ant.* vin doux, vin de liqueur). 6. *fig.* anmuthslos, dürr: style ~ trockener Styl; Kunst: hart, ohne Gra′zie (*ant.* flou I.). 7. *fig.* kalt, frostig, gefühl-los; schroff, barsch: cœur ~ jedem wärmeren Gefühle unzugängliches Herz. 8. ❀ argent ~ baares Geld; change ~ trockener Wechsel (bei dem der Aussteller zugleich der Zahlung Leistende ist). 9. Billard: coup ~ Klappstoß *m*. 10. *gr.* hart, trocken (von der Aussprache des ll und gn; *ant.* mouillé, v. mouiller I. 3); path. toux sèche Husten *m* ohne Auswurf. 11. ⊙ kurz, spröde (bsd. vom Messing). II. ~ *s/m.* 1. das Trockene, Trockenheit *f*: tirer au ~ e-n Brunnen ganz auspumpen, *fig.* vollständig erschöpfen; *advt.* à ~ trocken, ohne Wasser; v. mettre I. 16 und II. 4; *fig.* F être à ~ a) auf dem Trocknen sitzen, b) weitS. Nichts mehr zu sagen wissen. 2. trockenes Futter: *fig.* v. employer I. 1. 3. trockenes Konfe′kt, Zucker-Backwerk *n*. 4. Kunst: das Harte, Scharfe *n* (*ant.* flou III.). 5. ⚓ Drogbank *f* (Bank, Klippe, die bei der Ebbe trocken wird). III. ~ *adv.* parler ~ unfreundlich sprechen; boire ~ a) brav zechen; b) den Wein ohne Wasser trinken; tout ~ einzig und allein. IV. **sèche** *s/f.* ⚓ = ~ II. 5; v. auch unten sèche, bsd. Artikel.

sécable ⚘ (ßē-ka'bl) [lt. secāre] *a.* (nach dem *s.*) durchschneidbar, theilbar.
sécaline ⚘ (ßē-kă-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Sekali'n *n*, Roggenkleber *m*.
sécant‖ *m*, ~e *f* ⚘ (ßē-kg', ~g̃'t) [lt. secāre] I. *a.* (nach dem *s.*) math. schneidend. II. ~e *s/f.* math. Seka'nte. [zange *f*, -schere *f*.
sécateur ⊖(ßē-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* agr. Baum-
sécession‖ (ßē-ßæ-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Absonderung, Abtrennung.
sécessionniste (~ßiŏ-ni'ßt) [lt.] *s.* Secessioni'st(in), Konföderi'rte(r) = confédéré 2.
séchage ⊖(~scha'Q) [sécher] *s/m.* Trocknen *n*.
sèche (ßæ̌sch) *s/f.* I. v. sec IV. II. [lt. sepĭa] ⚘ zo. Se'pia, Tinten-, Black-fisch *m*, Weichthier-Gattung (Sepĭa) = seiche.
séchée ⊖ (ßē-schē') [sécher] *s/f.* Trocknen *n* (besser séchage).
Séchelles‖ (ßē-schæ'l) *npr. f/pl.* = Seychelles. [bs. I.).
sèchement (ßæ-schmg'⑨g) *adv.* von sec (v.
sécher ‿ (ßē-sche') [sec] ①g. I. *v/a.* 1. (ab-)trocknen. 2. austrocknen, dörren. 3. ⊖ Metallurgie: abwärmen. II. *v/n.* 1. trocken w., (ver)trocknen; v. mettre I. 22. 2. verdorren, vertrocknen; ~ sur pied bis in die Wurzel verdorren; *fig.* vor Ungeduld vergehen. 3. ~ (de dépit vor Ärger) sich abzehren. 4. F im Exa'men durchfallen. III. se ~ sich trocknen; trocken werden.
sécheresse (ße-sch'ræ'ß) [sec] *s/f.* 1. Trockenheit. 2. Dürre (der Jahreszeit). 3. *fig.* Anmuthslosigkeit: ~ d'esprit Geistes-Armuth; Kunst: Härte. 4. Frostigkeit, Schroffheit; Un-empfindlichkeit.
sécherie ⊖ (ße-sch'ri') *s/f.* = séchoir.
séchoir ⊖ (ßē-schŏa'r) [sécher] *s/m.* 1. Trocken-brett *n*; Handtuchhalter; ~ à vapeur Ventila'tor. 2. Trocken-platz, -kammer *f*.
second *m*, ~e *f* (ß'gg'⑥a, ß'gg̃'d) [lt. secundus] I. *a.* 1. *a/n.o.* (meist vor *s.*) ☐ (a. *s.*) zweite(r), zweites; Zweite(r), Zweites; ~ement ⑨g. *adv.* zweitens; auch *s/f.* ~e (classe) Seku'nda *f*; (place de) ~e (classe) Platz zweiter Klasse; se marier en ~es noces sich zum zweiten Male verheirathen; de (la) ~e main aus zweiter Hand, durch Vermittelung. Syn. v. deuxième. 2. ander. 3. niedriger stehend; † *poét.* sans ~(e), à nulle autre ~(e) unvergleichlich. 4. ⊖ Zimmerei: ~ entrait Kehlbalken *m*. 5. ⚓ ~e ancre Täglichs-Anker *m*. II. ~‖ *s/m.* 1. le ~ der Zweite, unter dem Ersten Stehende rc.; *advl.* en ~ an zweiter Stelle; il n'est qu'en ~ er hat noch J. über sich; commander en ~ unter einem Andern befehligen; capitaine en ~ Hauptmann zweiter Klasse. 2. ehm. Sekunda'nt (mitkämpfender Kampfgehülfe; jetzt témoin ohne Betheiligung am Kampfe). 3. weitS. Beistand. 4. mon ~ mein Zweites (zweite Sylbe e-r Chara'de). 5. zweiter Stock, *coll.* die Bewohner *m/pl.* des zweiten Stockes. III. S~‖ *npr.m.* Jean S~ Joha'nnes Seku'ndus, lt. Dichter († 1536). IV. ~e *s/f.* 1. Seku'nde. 2. zweite Klasse, Seku'nda (v. ~ I. 1). 3. ❀ ~ (de change) Seku'nda(-Wechsel *m*). 4. 𝅘𝅥 (intervalle de) ~e Seku'nde. 5. Fechtkunst: (estocade de) ~e Seku'nde(-Hieb *m*, -Stoß *m*). 6. ⊖ typ. a) zweite Form, Wi(e)derdruck *m*; b) Revisio'n(sbogen *m*).
secondaire (ß'gg-dă'r) [lt.] I. *a.* (nach d. *s.*) ☐ 1. in zweiter Linie stehend, zweiten Ranges, sekundä'r (*ant.* principal I.); v. école 2; personnage ~ Nebenperso'n *f*; v. enseignement 1; enseignement ~ spécial Rea'l-Unterricht *m*; *gr.* proposition ~ Nebensatz *m* (*ant.* proposition principale); 𝅘𝅥 partie ~ begleitende Stimme im Duett. 2. ⚘ path. nachfolgend, sekundä'r. II. ⚒ *s/m.* Vika'r, J. der den zweiten Rang einnimmt.
Secondat‖ (ß'gg-da') *npr.m.* v. Montesquieu.
seconder ‿ (ß'gg-de') [lt.] ①a. *v/a.* 1. ~ q. (u. se ~ ea.) beistehen, helfen. 2. begünstigen, befördern. [Schütteln *n*.
secouement ‿, auch ~û~ (ßə-ku-mg') *s/m.*
secouer ‿ (ßə-kŭ-e') [lt. succutĕre] ①a. I. *v/a.* 1. rütteln, schütteln; *fig.* ~ les oreilles et. in den Wind schlagen. 2. abschütteln, -streifen (auch *fig.*). 3. *fig.* F ~ q. J. ausschelten. 4. *fig.* durchschütteln. 5. ~ q. J. auf-rütteln, -muntern. 6. ⊖ Spinnerei: schwinge(l)n. II. se ~ 1. sich schütteln; geschüttelt werden. 2. *fig.* F sich Bewegung machen.
secoueur (ßə-kŭ-ö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. ⊖ Schüttler(in). 2. rl. Shaker(in) (spr. sche'-k'r), Springer *m* (Sekte in Nord-Amerika). II. ~ *s/m.* ⊖ Gießerei: Formbrecher.
secourable (ßə-ku-ra'bl) [secourir] *a.* (nach dem *s.*) 1. hülfreich. 2. ⚔ dem man zu Hülfe kommen kann.
secourant‖, ~e (ßə-ku-rg', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) helfend.
secourir (ßə-ku-rī'r) [lt. succurrĕre] ②i. *v/a.* ~ q. J-m (und se sich selbst, ea.) zu Hülfe kommen, beistehen (auch *abs.*); ~ q. d'argent J. mit Geld unterstützen.
secours (ß'kū'r; meist‖, ⚒ nach ⑧b; *st.s.* ßə-k~) [b.l. succursus] *s/m. sg.* 1. Hülfe *f*, Beistand: au ~! à mon ~! (zu) Hülfe!; (société de) ~ mutuel Verein zu gegenseitiger Hülfe. 2. meist *pl.*: Stipe'ndium *n.sg.* für Stude'nten rc. 3. ⚔ Hülfstruppen *f/pl.*; Entsatz einer Festung. Syn. v. aide.
secousse (ß'ku'ß, *st.s.* ßə-~) [lt. succussus] *s/f.* Erschütterung, Stoß *m* (auch *fig.*); *advl.* par ~s stoß-, ruck-weise; *fig.* il a reçu une forte ~ er ist arg mitgenommen.
secret (ß'kræ'⑨a und b; *st.s.* ßə-k~; *pl.* ⑧b) *m*, ~ète (~æ̌'t) *f* [lt. secrētus] I. *a.* ☐ 1. geheim, verborgen (*ant.* public I. 2): ~ètement ⑨g. *adv.* heimlich; v. comité. 2. verschwiegen: *iro.* ~ comme un coup de canon, de tonnerre sehr schwatzhaft. II. ~ *s/m.* 1. Geheimniß *n*: ~ des correspondances, ~ des lettres Brief-G.; avoir le ~ de q. um J-s G. wissen; avoir le ~ de qc. um et. wissen; être du ~, dans le ~ um das G. wissen; *prv.* v. comédie 1, Polichinelle 1; F c'est mon ~ das braucht Niemand zu wissen. 2. geheimes Mittel: ~ (d'art, de métier) Kunstgriff; weitS. das Schwierigste einer Kunst oder Wissenschaft: le ~ de plaire die Kunst zu gefallen; *iro.* il a trouvé le ~ de se ruiner er hat es fertig bekommen, sich zu ruini'ren. 3. Verschwiegenheit *f*: dans le (dernier) ~, sous le (sceau du) ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit. 4. verborgener Ort, Verborgenheit *f*. 5. geheime Haft, engerer Gewahrsam. 6. geheime Feder; bsd. geheimes Fach in einem Schranke. 7. 𝅘𝅥 Windlade *f* der Orgel. III. ~ète (ßə-kræ̌'t) *s/f.* rl. stilles Gebe't des Priesters vor der Messe.
secrétage ⊖ (ßə-krē-ta'Q) [secréter] *s/m.* Zu'bereiten *n* der Haare zum Filzen.
secrétaire † (ßə-krē-tă'r) [lt.] *s/m.* 1. Sekretä'r, Geheimschreiber; Schriftführer bei berathenden Versammlungen rc.; Schreiber (Beamter); v. commandement 1; ~ d'État Staats-Sekretä'r, Mini'ster. 2. Briefsteller (Buch). 3. Schreibtisch. 4. ⚘ zo. Sekretä'r(vogel) (Gypogerănus africānus).
secrétairerie (~tæ-rə-rī') *s/f.* Kanzlei (Ort und Gesammtheit der Kanzlei-Beamten).
secrétariat‖ † (ßə-krē-tă-rĭ-a') [secrétaire] *s/m.* 1. Sekretaria't *n* (Amt u. Amts-dauer e-s Sekretä'rs). 2. Kanzlei *f*, Schreibstube *f* e-s
secrète (ßə-kræ̌'t) *s/f.* v. secret III. [Sekretä'rs.
secréter‖ ⊖ (ßə-krē-te') [secret (d'art, de métier)] ①g. *v/a.* Hutmacherei: Haare zum Filzen vorbereiten.
sécréter ‿ ⚘ (ßē-krē-te') [lt. secretāre von secernĕre] ①g. *v/a.* Physiologie: (auch se ~ sich) absondern. [Physiologie: absondernd.
sécréteur ⚘ (ßē-krē-tö'r) [sécréter] *a/m.*
sécrétion‖ ⚘ (ßē-kre-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Physiol.: Absonderung. [Physiol.: Absonderungs-...
sécrétoire ⚘ (~tŏa'r) [sécréter] *a.* (nach dem *s.*)
sectaire (ßæ-ktă'r), ~tateur (~kta-tö'r) [lt.] *s/m.* Sekti'rer, Anhänger einer Sekte.
secte (ßækt) [lt. secta] *s/f.* bsd. rl. Sekte. Syn. v. communion.
secteur ⚘ (ßæ-ktö'r) [lt.] *s/m.* math. Se'ktor, Kreis-, Kugel-Ausschnitt. [theilbar.
sectile ⚘ (ßæ-ktī'l) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zer-
section‖ (ßæ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Durchschneidung, Schnitt *m*: math. v. conique; point de ~ Durchschnittspunkt *m*. 2. Abschnitt *m*, Abtheilung. 3. ⚒ Sektio'n, (Unter-)Abtheilung eines Gerichts, einer Rathsversammlung rc.; Cö'tus *m* einer Schulklasse. 4. h.m. Sektio'n, Wahl-abtheilung unter der ersten fr. Republik. 5. ⊖ typ. Absatz *m* (= alinéa 1). 6. ⚔ Halbzug *m* (Hälfte eines Pelotons einer Infanterie-Kompagnie, bei der Kavallerie: der achte Theil einer Eskadron).
sectionnaire (ßæ-kßiŏ-nă'r) *s/m.* h.m. Sektio'ns-Glied *n*. [Abschnitte theilen.
sectionner ‿ (~ne') ①a. *v/a.* in verschiedene
séculaire (ßē-kŭ-lă'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ☐ alle hundert Jahre eintretend: poëme ~ *carmen sæcula're*, zu einer hundertjährigen Jubelfeier verfaßtes Gedicht. 2. hundertjährig, hundert Jahre alt.
sécularisation‖ (ßē-kŭ-la-rī-ſā-ßiǫ'⑯) *s/f.* Säkularisi'rung, Weltlichmachung (Umwandlung geistlicher Güter in weltliche).
séculariser ‿ (~rī-ſe') [lt. sæculāris] ①a. *v/a.* säkularisi'ren. [barkeit einer Kirche.
sécularité (~te') [lt.] *s/f.* weltliche Gerichts-
séculier‖ (ßē-kŭ-lĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f* ⑧b. [lt. sæculāris von sæcŭlum] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (☐ ⚒) 1. weltlich, von Laien oder Weltgeistlichen (*ant.* régulier I. 4, religieux I. 5); état ~ weltlicher Stand (*ant.* régularité 4); clergé ~ Weltgeistlichkeit *f*; v. bras 2. 2. irdisch. II. ~ *s/m.* Laie (*ant.* ecclésiastique II. 1).
secundo, meist gschr. 2° (ß'gg-do') [lt.] *adv.* zweitens (bei Aufzählungen, die mit primo anfangen; v. deuxième II.).
sécurité (ßē-kŭ-rī-te') [lt.] *s/f.* (vermeintliche) Sicherheit, Sorglosigkeit.
Sedaine (ßə-dæ̌'n) *npr. m.* Michel-Jean ~ id., fr. dramatischer Dichter († 1797).
Sedan‖ (ßə-dg'), **Sé~** (ßē~) I. *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Ardennes); Sieg der Deutschen über Napoleon III. (1. September 1870); v. homme 2. II. se~ ❀ *s/m.* Seda'ner Tuch *n*.
sedanais *m*, ~aise *f*; a. ~ois *m*, ~oise *f* (ßə-dă-næ̌', ~æ̌'ſ; ~ŏă', ~ŏă'ſ) ⑧a. I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sedan. II. sé~oise ⊖ *s/f.* typ. Parisie'nne-(Perl-)Schrift (= parisien III. 2).
sédatif, ~ve ⚘ (ße-da-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. besänftigend: remède ~ (a. blos ~ *s/m.*) schmerzstillendes Mittel.
sédation‖ ⚘ (ße-dā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Stillung des Schmerzes.
Sédécias (ße-de-ßī-a'ß) *npr. m.* (biblisch) Zedeki'as, letzter König von Juda, in die babylo'nische Gefangenschaft geführt 587 vor Chr.

sédentaire (ße-da-tä'r) [lt. sedentārĭus] a. (nach dem s.) (□ ↘) 1. (meist) sitzend. 2. weit S. wenig ausgehend, häuslich. 3. stets an einem Orte bleibend, seßhaft: ⚔ garde nationale ~ ansässige (nicht in's Feld ziehende) Nationa'l-Garde (ant. garde mobile). 4. drt mit festem Sitz.

sédiment‿ (ße-di-ma') [lt.] s/m. 1. (Boden-)Satz, Niederschlag. 2. ⚗ Geologie: sol de ~ angeschwemmtes Land.

sédimentaire ⚗ (ße-di-ma-tä'r) [lt.] a. (nach dem s.) Geologie: in Zssg. Flötz-...

sédimenteux||, ~se ⚗ (ße-di-ma-tö', ~ö'ß) [lt.] a. (nach s.) in Zssg. Niederschlags-...

séditieux m, ~se f (ße-di-ßiö'⑩a und b, ~ö'ß; ⑯) [lt.] I. a. □ aufrührerisch, meuterisch. II. ~ s/m. Aufrührer.

sédition|| (ße-di-ßio'⑯) [lt.] s/f. Aufruhr m, Aufstand m. Syn. v. insurrection.

Sedlitz (ßä-dli'tß) npr. m. Se'dlitz n, Stadt in Böhmen: sel de ~ Bitter-salz n.

séducteur, ~trice (ße-dü-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] I. a. (nach dem s.) verführerisch. II. s. Verführer(in).

séduction|| (~kßio'⑯) [lt.] s/f. 1. Verführung, Verleitung. 2. Verlockung. 3. Zauber m.

séduire (ße-dü'i'r) [lt. seducĕre] ④c. I. v/a. (nur mit rég. direct) 1. verführen, irre führen; verleiten; ~ des témoins Zeugen bestechen. 2. hinreißen, bezaubern. II. se ~ verführt ꝛc. werden.

séduisant m, ~e f (ße-dü'i-sa'⑦a, ~a't) [séduire] a. verführerisch; bezaubernd.

Seeland (ße-la'd) npr. f. Seeland n, größte der dänischen Inseln (vgl. Zélande).

ségétal, ~ale ♀; m/pl. ~aux|| (ße-ge-tä'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) unter der Saat wachsend, Saat-...

segment‿ ⚗ (ßä-gma') [lt.] s/m. math. Segme'nt n, (Kreis-)Abschnitt.

segmentaire ⚗ (ßä-gma-tä'r) [lt.] a. (nach dem s.) zo. mehrschnittig. [v. da-capo.

segno ♪ (ßä-njo') [it.] s/m. Zeichen n;

Ségorbe (ße-gö'rb) npr. f. Sego'rbe n, span. St.

Ségovie (ße-gö-wi') I. npr. f. Sego'via n, span. St. II. s~ s/f. ⚘ Sego'via-Wolle (feine span. Wolle). [de ~ id., fr. Dichter († 1701).

Segrais|| (ße-grä') npr. m. Jean-Regnauld

ségrais (ße-grä'⑤a) [lt. secrētus] s/m. abgesondertes Forst-revi'er (von einer großen Forst getrenntes und bsd. bewirthschaftetes Gehölz).

ségrayer|| (ße-grä-ie'; ⑤b) [ségrais] s/m. alleiniger Besitzer eines Waldgrundstücks.

ségrayeur (ße-grä-iö'r) s/m. Mit-Theilhaber an einem Koppelwalde.

ségrégation|| ⚗ (ße-gre-ga-ßio'⑯) [lt.] s/f. Absonderung von einem Ganzen, einer Masse.

ségréger‿ ⚗ (ße-gre-ge') ①h. v/a. von etwas Anderem absondern.

séguedille, auch ~i~ (ße-ge-di'j, ~gi~) [span.] s/f. Seguidilla (sprich: ße-gi di'-lja), Art spanisches Lied oder Tanz.

Ségur (ße-gü'r) npr. m. id., bsd. Louis-Philippe, comte de ~, fr. Hist. († 1830); sein Sohn Philippe-Paul, comte de ~ (1780—1873), Verfasser der *Histoire de la Grande Armée*.

seiche (ßäsch) s/f. = sèche II.; v. os 1.

Séide (ße-i'd) I. npr. m. Sei'de, Sklave Muhamed's (V., *Mahomet*). II. fig. s~ n/ap.m. S., fana'tischer Nach-eiferer, Anhänger.

seigle (ßä'gl) [lt.] s/m. 1. ♀ und agr. Roggen (Secāle); faire les ~s den Roggen mähen; v. ergoté 2. 2. ♀ faux ~ fr. Raygras n (Avēna elatĭor).

Seiglière (ßä-gli-ä'r, F~iä'r) npr. f. *Mademoiselle de la* ~ id., Lustspiel von J. Sandeau.

seigneur (ßä-njö'r) [lt. senĭor] s/m. 1. (Lehns-, Landes-, Guts-, Grund-)Herr: ~ foncier Gutsherr; v. justicier 2; le Grand(-)S~ der Su'ltan. 2. vornehmer, adliger Herr: grand ~ Standesherr; haut et puissant ~ durchlauchtigster Herr; chambre des ~s Herrenhaus n in Preußen; vivre en (grand) ~ den großen Herrn spielen. 3. le S~ der Herr, Gott (auch Jesus Christus, v. Notre S~). *Hom.* saigneur.

seigneuriage (ßä-njö-riä'g ⑯) [seigneur] s/m. (droit de) ~ Schlagschatz(gebühr f), Abgabe an den Landesherrn für die Ausübung des Münzrechts.

seigneurial, ~ale; m/pl. ~aux|| (~riä'l; ~ō') ⑯ [seigneur] a. (nach s.) 1. (□ ↘) herrschaftlich, lehnsherrlich: maison ~ale Edelhof m. 2. herrschaftliche Rechte verleihend.

seigneurie (ßä-njö-ri') [seigneur] s/f. 1. Lehns-, Grund-, Guts-, Landes-Herrlichkeit. 2. herrschaftliches Gut, Herrschaft. 3. ⑱ Signori'a (der hohe Rath in Vene'dig). 4. Sa S~ (oft abr. S. S.) S-e Herrlichkeit (ehm. Titel der Pairs von Frankreich, it. Rathsherren ꝛc.).

Seik(h)s, ~y~ (ßä-i'k⑧b) s/m. pl. S(e)ikhs (spr. ßeikß), Volk im nord-westlichen Vorder-Indien.

seille † (ßäj) [lt. sitella] s/f. Holz-Eimer m (noch prov.). [am Pferdehufe.

seime (ßäm) [lt. segmen] s/f. vét. Hornspalte

sein|| (ßä) [lt. sinus] s/m. 1. Brust f. 2. (weiblicher) Busen: ~ droit rechte Brust; donner le ~ à un enfant e-m Kinde die B. geben. 3. Raum zwischen Brust und Gewand: mettre une lettre dans son ~ einen Brief in den Busen stecken. 4. Scho(o)ß, Mutterleib; weit S. Leib, Körper; fig. (biblisch:) ~ d'Abraham A'braham's Schoß (Sitz der Seligen). 5. fig. Inneres n, Mitte f; dans le ~ de la terre im Schoße der Erde; du ~ de ... aus ... heraus. 6. fig. Herz n: porter q. dans son ~ J. innig lieben. 7. ⚓ Bauch (aufgeblasener Theil e-s Segels). *Hom.* v. sain *Hom.* a).

seine (ßän) I. s/f. [lt. sagēna] ⊙ Fischerei: Schleppnetz n (= senne). II. S~ npr. f. [lt. Sequăna vom kelt. squan Schlange] id.: a) fr. Fluß; b) fr. Departement (Hauptstadt Paris). *Hom.* v. Cène.

seiner|| ⊙ (ßä-ne') [seine I.] ①b. v/a. u. v/n. mit dem Schleppnetze fangen oder fischen.

seineur ⊙ (ßä-nö'r) a. und s/m. mit dem Schleppnetze fangend; Schleppnetzfischer.

seing|| (ßa; ⑧b) [lt. signum] s/m. Unterschrift f: v. blanc-~; faux-~ falsche Unterschrift; ~(-)privé Priva't-Unterschrift f, v. sous-seing. *Hom.* v. sain *Hom.* a).

seizain|| ⚘ (ßä-sa') [seize] s/m. Tuch n mit 1600-fädiger Kette.

seize (ßäs) [lt. sedĕcim] I. a.n.c. sechzehn; statt des a.n.o.: le ~ janvier den 16. Janua'r; Louis ~ (XVI) Ludwig der Sechzehnte. II. s/m. (ohne s im pl.) 1. die (Zahl) Sechzehn. 2. le ~ der Sechzehnte (des Monats). 3. Sechzehntel n einer Elle.

seizième (ßä-siä'm⑯) [seize] I. a.n.o. □ sechzehnte(r, s); ~ment ⑨g. adv. sechzehntens. II. s/m. 1. ↘ le ~ der Sechzehnte (vgl. seize I.). 2. Sechzehntel n.

Séjan|| (ße-ga') npr. m. h.a. Seja'nus, Minister des Kaiser Tibe'rius.

séjour (ße-gū'r) [v. séjourner] s/m. 1. Aufenthalt, Verweilen n: carte, permis de ~ Aufenthalts-Karte f; faire un long ~ quelque part sich lange irgendwo aufhalten. 2. (bsd. ⚔) Rasttag; être de ~ Rast(-tag) h. 3. ↘ Aufschub. 4. (Wohn-)Sitz (auch fig.); poét. le ~ des dieux, le ~ du tonnerre, le céleste ~ der Himmel; l'humide ~ das Meer n; ~ infernal Hölle f. 5. ⚓ Vor-Anker-liegen n. Syn. v. domicile.

séjourner‿ (ße-gūr-ne') [b.l. subdiurnāre] ①a. v/n. 1. sich aufhalten, verweilen; bsd. ⚔ Rasttag machen. 2. fig. stehen bleiben (von Gewässern).

sel (ßäl) [lt. sal] s/m. 1. (Koch-)Salz n: ~ fossile Stein-Salz n; v. gemme I.; Kochkunst: être d'un (de) bon ~ richtig gesalzen sein; être raide de ~ zu sehr gesalzen sein; prendre le ~ das Salz durchdringen lassen (vom Fleisch); v. croque-au-~, grain 1; viande au gros ~ in feiner Brühe angerichtetes, mit grobem Salze bestreutes Fleisch. 2. fig. feiner Witz: v. attique I.; cela est de bon ~ das ist echter Witz; gros ~ gemeiner Witz, Zote f: anecdote au gros ~ zotige Anekdo'te. 3. abs. ~s pl. = ~s volatils (v. ~ 4); on lui fit respirer des ~s man hielt ihr (einer Ohnmächtigen) flüchtiges Salz unter die Nase. 4. ⚗ chm. Salz n, Verbindung f e-r Säure mit e-r Base ꝛc.: v. Sedlitz; ~ de Glauber Glaubersalz n (Natrum sulphurĭcum); ~ ammoniac = † salmiac; ~s volatils Riechsalze n.pl. 5. ⊙ ~ de verre Glasgalle f. *Hom.* v. scel. [(Lycopodĭum selāgo).

sélage ♀ (ße-la'g) [lt.] s/f. Tangelmoos n

sélam, ~n|| (ße-lä'm, ~la') [ar.] s/m. Se'lam, Liebesstrauß, Blumen-gruß.

seldjoucide (ßäl-dgu-ßi'd) I. a. seldschu'ckisch. II. S~ s. Seldschu'cke m, Seldschu'ckin f, Mitglied eines türkischen Herrschergeschlechtes in der Bucharei (11. u. 12. Jh.).

sélection|| ⚗ * (ße-läk-ßio'⑯) [lt.] s/f. Auswahl unter Gegenständen, deren Mehrzahl verworfen wird; ~ naturelle natü'rliche Zuchtwahl, Züchtungslehre von Darwin.

séléniate ⚗ (ße-le-ni-a't) [grch.] s/m. chm. sele'nsaures Salz.

sélénide ⚗ (~ni'd) [grch.] s/m. 1. chm. Sele'nid n (sauerstoff-freie Sele'n-Verbindung). 2. ~s pl. n. min. sele'n-haltige Minera'le n.pl.

sélénieux||, ~se ⚗ (ße-le-niö', ~iö'ß; ⑯) [grch.] a. (nach dem s.) chm. sele'nig.

sélénique ⚗ (ße-le-ni'k) [grch.] a. (nach dem s.) 1. den Mond betreffend. 2. chm. acide ~ Sele'n-Säure f. [saures Salz.

sélénite ⚗ (ße-le-ni't) [grch.] s/m. sele'nicht-

sélénium ⚗ (ße-le-ni-o'm) [grch.] s/m. chm. Sele'n(ium n) n (einfacher Stoff).

séléniure ⚗ (ße-le-ni-ü'r) [grch.] s/m. chm. Sele'n-Verbindung f.

sélénographe ⚗ (ße-le-nö-grä'f) [grch.] s/m. Mondbeschreiber. [Mondbeschreibung.

sélénographie ⚗ (~grä-fi') [grch.] s/f.

séleucide (ße-lö-ßi'd) a. und S~ s/m. h.a. abstammend von, Nachkomme des Seleu'kus Nika'tor; seleuki'disch, Seleuki'de.

Séleucie (~ßi') npr. f. Seleuki'a n, Name asia'tischer Städte. [verschied. Fürsten, bsd. in Sy'rien.

Séleucus (~kü'ß) npr. m. h.a. Seleu'kus, Name

self-government‿ (ßälf-gö-wär-nma') [rein engl.] s/m. id. n (spr. ßälf-gö'w-rn-mänt), Selbst-Regierung f. [rerer türk. Sultane.

Sélim (ße-li'm) npr. m. Se'lim, bsd. Name meh-

sélin|| ♀ (ße-la') [grch.] s/m. Silge f, Doldenpflanzen-Gattung (Selīnum).

Sélinonte (ße-li-no't) npr. f. h.a. Seli'nus n, Selinu'nt n, grch. Stadt auf Sizi'lien.

Sellasie (ßäl-la-si') npr. f. h.a. Sella'sia n, Stadt in Lako'nien (Schlacht 222 v. Chr.).

selle (ßäl) [lt. sella] s/f. 1. Sattel m: ~ à la française, ~ de manège Schul-S.; jeter une ~ sur un cheval ein Pferd rasch satteln; être bien en ~ sattelfest sein; remettre q. en ~ einem heruntergefallenen Reiter wieder in den Sattel helfen, fig. J-m wieder auf die Beine helfen; ~ à tous chevaux S. für alle Pferde (bsd. zum Post-reiten), fig

F a) Mittel *n* für Alles; b) Gemeinplatz *m*, den J. überall anbringt; courir à toutes ~s Post reiten ohne eignen Sattel; ~ qui porte passender (sich dem Pferde gut anschmiegender) Sattel. 2. † Sche'mel *m*; noch gbr. in: demeurer entre deux ~s, le cul par terre sich zwischen zwei Stühle setzen (zwei Hoffnungen, die man hatte, fehlschlagen sehen ꝛc.). 3. † ~ (nécessaire) Nachtstuhl *m*, jetzt weitS. Stuhlgang *m*: aller à la ~ zu Stuhle gehen; ~ abondante reichliche Entleerung; faire aller à la ~ den Stuhlgang befördern. 4. ⚘ zo. Sattelfisch (Amphiprīon ephippĭum). 5. ⚙ Waschbank: bateau de ~s unbewegliches Boot für Wäscherinnen; Schneidebank des Böttchers ꝛc. 6. ⚓ Kalfa'tbütte. *Hom.* v. scel.

seller⁀ (ßä-le') ①a. *A.* [selle] I. *v/a.* satteln. II. se ~ gesattelt werden. *B.* se ~ agr. sich setzen (vom Erdboden).

sellerie (ßä-l'rī') [selle] *s/f.* 1. Sattel-, Geschirr-, Schirr-Kammer. 2. *coll.* sämmtliches Geschirr und Sattelzeug *n* e-r Wirthschaft ꝛc. 3. Sattler-Arbeit. 4. Sattler-Handwerk *n*.

sellette (ßä-læ't) [selle] *s/f.* 1. niedriger Sessel, Sche'melchen *n*. 2. (Armen-)Sünderstühlchen *n*: mettre sur la ~ einen Angeklagten auf das Sünderstühlchen setzen (auch *fig.*); *fig.* tenir q. sur la ~ J. scharf ausfragen. 3. ~ (de décrotteur) Schuhputzer-Stühlchen *n*. 4. ⚙ Bodenholz *n* e-s Trage-reffs; agr. ~ (d'une charrue) Pflugstöckchen *n*; Dachschemel *m* des Dachdeckers. 5. ⚔ Artillerie: Protzschemel *m*.

sellier‖, ~**ère** (ßä-lĭe', ~ĭä'r; ⑧b) *s.* Sattler *m*; Frau *f* eines Sattlers: v. carrossier 1. *Hom.* cellier.

selon‖ (ß'lǫ') [lt. secundum, longum] I. *prp.* gemäß, nach, zu Folge: ~ Dieu Gottes Gebote(n) gemäß; l'Évangile ~ saint Mathieu das Evange'lium Sankt-Matthä'i; *prv.* ~ le drap la robe wie das Tuch, so das Kleid (der Werth eines Gegenstandes hängt von dem dazu verwandten Material ab). II. *adv.* c'est ~ je nachdem, das kommt darauf an. III. *cj.* ~ que mit *ind.* je nachdem, sowie.

Selters‖ (ßäl-tä'r) *npr. m.* Se'lters *n*, preußische Stadt (Hessen-Nassau); v. Sel(t)z 2.

Sel(t)z (ßälß) *npr. m.* 1. Sel(t)z *n*, Stadt im Nieder-Elsaß. 2. *abus.* = Selters (v. bd.): eau de ~ Selter(ser)-Wasser *n*.

sel(t)zogène* (ßäl-(t)ßŏ-ʒæ'n) [Seltz, grch.] *a.* und *s/m.* (appareil) ~ Appara't zur Verfertigung künstlichen Selterser-Wassers.

Sem (ßäm) *npr. m.* (biblisch:) Sem, Sohn Noah's.

semaille (ß'ma'j) [lt. semen] *s/f.* (meist ~s *pl.*) agr. 1. Saat; Säen *n*. 2. Aussaat, Saatkorn *n*. 3. Saat-zeit.

semaine (ß'mæ'n) [lt. septimāna] *s/f.* 1. Woche: ~ grasse Woche vor dem Fastnachts-Sonntage; v. jeudi, prêter I. 1; ~ sainte, ~*peineuse Char-W. 2. Wochendienst *m*: être de ~ die Woche haben. 3. Wochen-arbeit, -lohn *m*. 4. F ~s *pl.* (auch ~ *sg.*) (bei Schülern:) Wochen-Taschengeld *n. sg.*

semainier‖, ~**ère** (ß'mæ-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [semaine] *s.* J., der die Woche hat.

sémaphore (ßĕ-mä-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Semapho'r, Küsten-Telegra'ph.

sémaphorique (ßĕ-mä-fŏ-ri'k) [grch.] *a.* semapho'risch, Küsten-Telegra'phen-...

semblable (ßą-bla'bl) [sembler] I. *a.* (nach dem *s.*) (□ ↖) ähnlich, gleich-förmig; weitS. (auch ↖ vor dem *s.*) derartig: de ~s projets solche Pläne *m/pl.*; il ne s'est jamais rien vu de ~ so et. ist noch nicht dagewesen; ~ment ⓪g. *adv.* gleichfalls. II. *s/m.* (nur mit *pr/pss. a.*) son ~ seines Gleichen. Syn. v. pareil.

semblant‖ (ßą-blą') *s/m.* (An-)Schein: faux ~ falscher Schein; faire ~ de mit *inf.*, que mit *ind.* sich stellen, so thun als ob ...; faire ~ d'être malade sich krank stellen; il fait ~ er thut nur so; ne faire ~ de rien sich Nichts merken lassen.

sembler⁀ (ßą-ble') [lt. similāre] ①a. *v/n.* 1. (mit *inf.* ohne *prp.*) scheinen, den Anschein haben: sa conduite me ~e étrange sein Betragen kommt mir seltsam vor. 2. *v/imp.* (je nach dem Sinne mit *ind.* od. *subj.*) il ~e es scheint; il me semble mich dünkt; il me ~e le voir mich dünkt, ich sehe ihn; si bon lui ~e wenn es ihm recht ist; comme bon lui ~e nach seinem Gutdünken; que vous ~e de cet homme? was meinen Sie zu diesem Menschen?; que vous en ~e? was halten Sie davon? Syn. v. paraître.

séméiologie ⚘, auch ~**tique** (ßĕ-me-ĭ-ŏ-lŏ-ʒī', ~ti'k) [grch.] *s/f.* méd. Semeiologi'e, Semio'tik (Lehre von den Krankheitszeichen).

Sémélé (ßĕ-mĕ-le') *npr. f.* Se'mele: myth. Tochter des Kadmus, Mutter des Bacchus.

semelle (ß'mæ'l, *st.s.* ßŏ~) *s/f.* 1. (Schuh-)Sohle: seconde ~, ~ de dedans Brand-Sohle. 2. Fuß *m*, Schuh *m* (Maß). 3. Münze: (poids de) ~ Richtpfennig *m* (die beim Justi'ren der Münzen gebrauchte Norma'lplatte). 4. ⚙ Sohle, Schwelle, Unterfläche, Sitz *m*. 5. ⚓ Gleit-brett, -diele zum Daraufhin-schieben schwerer Gegenstände.

semence (ß'mą'ß, *st.s.* ßŏ~) [lt. sementĭa] *s/f.* 1. Same(n *m*) *m*, Samenkorn *n*. 2. männlicher Same(n) *m* (= sperme). 3. *fig.* Keim *m*, Ursache. 4. ⚙ a) Sorte kleiner Nägel *m/pl.*; b) ~ de diamants Diama'nt-Splitter *m/pl.*

semen-contra (ßĕ-mæ̆n-kǫ-tra') [lt. semen contra (vermes)] *s/m.* (ohne *pl.*) phm. Zittwer-Samen (die unentwickelten Blüthen einiger Beifuß-Arten).

semer⁀ (ßŏ-me') [lt. semināre] ①f. I. *v/a.* 1. (aus)säen (auch *abs.*): weitS. ausstreuen: ~ de l'argent Geld vertheilen; ~ l'argent das Geld wegwerfen. 2. ein Feld besäen (de qc. mit et.); ~é, ~ée de qc. be-, über-säet mit et.; v. clair-semé. 3. *fig.* ausstreuen; verbreiten: v. discorde I. 1; *fig.* ~ des perles devant les pourceaux Perlen vor die Säue werfen. II. se ~ ausgesäet, *fig.* ausgestreut, verbreitet werden.

semestre (ß'mæ'ßtr, *st.s.* ßŏ~) [lt. semestris] I. *a.* (nach dem *s.*) ehm. ein halbes Jahr um das andere im Dienste stehend. II. *s/m.* 1. Halbjahr *n* (nur als bestimmte Zeiteintheilung, sonst: six mois) Seme'ster *n*: payer par ~ halbjährlich bezahlen. 2. (congé de) ~ halbjähriger Urlaub; être en ~ auf halbjährigem Urlaub sein. 3. halbjährliche Zahlung.

semestriel, ~**le** (ßŏ-mæ̆-ßtrĭ-ä'l, ~æ'l; F ~ĭä'l, ~ĭæ'l) [semestre] *a.* (nach dem *s.*) halb-jährig, -jährlich.

semestrier‖ (ßŏ-mæ̆-ßtrĭ-e'; F ~ĭe'; ⑧b) *s/m.* halbjährig Beurlaubter.

semeur, ~**se** (ßŏ-mö'r, ~ö'ſ) [semer] *s.* Säer(in), Säemann *m*; *fig.* Ausstreuer(in), Anstifter(in). *Hom.* semis.

semi... (ßŏ-mi...) [lt.] in Zssg. halb-..., fast (= demi I. 2).

semi-arianisme, ohne *pl.* (ßŏ-mi-ä-rĭä-ni'ßm ⑯) *s/m.* Semi-ariani'smus, Lehre *f* der Semi-aria'ner.

semi-arien‖, ~**ne**, *pl.* ~-~s (~ä-rĭ-ǟ', ~æ'n; ⑧b) *s.* Semi-aria'ner(in), der (die) nur einen Theil der aria'nischen Lehre annahm.

sémillance* (ßĕ-mĭ-ją'ß) *s/f.* Lebhaftigkeit.

sémillant‖, ~**e** F (ßĕ-mĭ-ją', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) äußerst lebhaft, muthwillig.

séminaire (ßĕ-mĭ-nä'r) [lt.] *s/m.* 1. Pflanz-, Bildungs-schule *f*. 2. (bsd. Priester-)Semina'r *n*; weitS. *coll.* alle Zöglinge *pl.* des Semina'rs. 3. in Deutschland: Semina'r *n* (Bildungs-Anstalt für Lehrer, ꝛc.).

séminal, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßĕ-mĭ-nä'l; ~ŏ') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Samen-...

séminariste (~nä-ri'ßt) [séminaire] *s/m.* Seminari'st (Zögling e-s Priester-Semina'rs ꝛc.).

sémination‖ ⚘ (ßĕ-mĭ-nä-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. natü'rliches Ausstreuen des Samens. 2. Samen-ergießung.

semi-officiel, ~**le**; *pl.* ~-~s‖ (ßŏ-mi-ŏ-fĭ-ßĭä'l, ~ĭæ'l) *a.* (nach dem *s.*) halb-amtlich.

Sémiramis (ßĕ-mĭ-rä-mi'ß) *npr. f.* h.a. Semi'ramis, Königin von Assy'rien (13. Jh. v. Chr.).

semis (ßŏ-mi'⑧a) [semer] *s/m.* 1. Gärtnerei: Säen *n*; Erziehen *n* von Pflanzen aus dem Samen. 2. Samenbeet *n*; Schonung *f* in einem Walde. *Hom.* semi.

sémite (ßĕ-mi't) [Sem] *a.* (nach dem *s.*) semi'tisch (= sémitique); S~ Semi't(in), Abkömmling Sem's: A'raber, Hebrä'er ꝛc.

sémitique (~mĭ-ti'k) *a.* semi'tisch (= sémite).

sémitologue ⚘ (ßĕ-mĭ-tŏ-lo'g) *s/m.* Semitolo'ge, J. der semi'tische Sprachen studi'rt.

semi-ton‖ ♪, *pl.* ~-~s (ßŏ-mi-tǫ'; ⑧b) *s/m.* halber Ton.

semi-voyelle ⚘, *pl.* ~-~s (ßŏ-mi-wŏä-jæ'l; ⑧b) *s/f.* gr. Halbvoka'l *m* (Konsona'nt, dessen Laut auch ohne hinzutretenden Vokal ziemlich deutlich vernommen wird, nämlich: l, m, n, r und s).

semnopithèque ⚘ (ßæ̆-mnŏ-pĭ-tä'k) [grch.] *s/m.* zo. Schlank-affe (Semnopithēcus).

semoir (ßŏ-mŏä'r) [semer] *s/m.* 1. Säetuch *n*. 2. Säe-maschi'ne *f*.

semonce (ß'mǫ'ß; *st.s.* ßŏ-m~) [semondre] *s/f.* 1. † feierliche Einladung. 2. Ermahnung, Verweis *m*.

semoncer⁀ (ß'mǫ-ße', *st.s.* ßŏ-m~) [semonce] ①l. *v/a.* 1. † feierlich einladen. 2. F ~ q. Jemandem einen Verweis ertheilen.

semondre † (ß'mǫ'dr, *st.s.* ßŏ-m~) [lt. submonēre] fast nur *inf.* gbr.; ④a. *v/a.* 1. einladen. 2. tadeln. 3. auffordern.

semotte (ß'mŏ't) *s/f.* Gärtnerei: (Kohl-)Sprossen *m/pl.*

semoule ⚘ (ß'mū'l) [it.] *s/f.* (Nudel-)Gries *m*; une ~ F Fleischbrühe mit Gries.

Sempach‖ (ßą-pä'k) *npr. m.* Se'mpach *n*, schwz. Dorf (Schlacht 1386).

semper-virens, *pl.* ~-~ (ßą-pär-wĭ-rą'ß) [lt.] *s/m.* Gärtnerei: immergrünes Jelängerjelieber (Lonicēra semper virens).

sempiternel, ~**le** □ F (ßą-pĭ-tär-nä'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nach *s.*) immerwährend; vieille ~le (auch bloß ~le *s/f.*) stein-altes Mütterchen.

semple ⚙ (ßą'pl) *s/m.* Weberei: Sempel, Zampel(zug).

sempler‖ ⚙ (ßą-ple') ①a. *v/a.* Weberei: sempeln.

senage (ßŏ-na'ʒ) *s/m.* ehm. Fischzoll während der Fastenzeit.

senaillère (ßŏ-nä-jä'r) *s/f.* agr. bretterner (Fuß-)Boden eines Viehstalles.

senaire ⚘ (ßŏ-nä'r) [lt. senārĭus] *a.* sechs(-fach); mét. (vers) ~ sechsfüßig(er Ja'mbus), Sena'rius.

sénat (ßĕ-na'⑭; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. ⑱ Sena't; hoher Rath; v. conservateur III. 1 2. Sitzungssaal des Sena'tes. 3. Obergerichtshof; auch Sena't, Abtheilung eines Gerichtshofes. 4. *st.s.* (vénérable) ~ (ehrwürdige) Versammlung *f*.

sénateur (ße-na-tö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. h.a. Sena'tor, Mitglied *n* des römischen Sena'tes. 2. weitS. Sena'tor, Rathsherr: iro. marcher en ~ gravitä'tisch schreiten. 3. zo. Rathsherr, Möwen-Art (Larus eburneus). II. ~trice *s/f.* Frau eines Sena'tors.

sénatorerie (ße-na-to-rẽ-rī') s/f. Sena'tors-Sitz m, -Dotatio'n im ersten fr. Kaiserreiche.
sénatori*al*, ~ale; m/pl. ~aux || (ße-na-to-rĭā'l, ~ĭō'; ⑯) a. (nach dem s.) Senato'ren-..., rathsherrlich.
sénatrice (ße-na-trī'ß) s/f. v. sénateur II.
sénatus-consulte, pl. ~-~s (~tüß-kõ-ßü'lt; ⑧b)[lt.] s/m. Sena'ts-Beschluß, -Konsu'lt.
séné (ßĕ-ne') [ar.] s/m. 1. ⚘ Sen(n)esstrauch (Cassĭa senna). 2. phm. (feuilles de) ~ Sennesblätter n. pl. (von mehreren Arten der Ka'ssia); prv. v. passer II. 17.
Senecé, auch ~çai od. ~çay (ßĕ-n'ße') npr. m. bsd. Ant. Bauderon (bo-d'rõ) de ~, französischer Dichter († 1737).
sénéch*al* m, ~ale f; m/pl. ~aux (ße-nĕ-schā'l; ~ō'⑩b) [lt. senex (bejahrt) und a/b. Schalk (Diener)] I. ~ s/m., pl. ~aux 1. ehm. Se'neschall, ursprünglich: Haushofmeister; später: grand ~ de France Groß-Se'neschall von Frankreich, Titel e-s hohen Reichsbeamten, dem die Intenda'nz des königlichen Hauses ec. oblag. 2. ehm. Landeshauptmann (Führer der Ritterschaft, oberster Gerichtsbeamter). II. ~ale s/f. Se'neschallin (Frau eines Se'neschall).
sénéchaussée (ße-ne-scho-ße') [sénéchal] s/f. ehm. Gerichtssprengel m eines Se'neschall; Land-gericht n; Gerichtsstuhl.
seneçon || ⚘ (ßŏ-n'ßõ'), a. sé~ (ße~) [lt.] s/m. Kreuzkraut n, Korbblüthler-Gattung (Senecĭo).
Senef(fe) (beides: ßĕ-nĕ'f) npr. m. u. f. id. n, belg. Stadt (Hainaut), Treffen 1674 und 1794.
Sénégal (ße-nĕ-gā'l) npr. m. Se'negal: Fluß in Afrika; (colonie du) ~ Kolonie am S., Name der fr. Besitzungen in Senega'mbien.
sénégalais, ~e (ße-ne-gā-lĕ'⑧a, ~ĕ'ß) a. (nach dem s.) u. S~(e) s. aus, Bewohner(in) der französischen Kolonie am Se'negal (= sénégalien).
sénégali ✿ (ße-ne-gā-lī') s/m. zo. senega'lischer Zeisig, Senegali'st (Spinus senegalli).
sénégalien ||, ~ne (ße-ne-gā-lĭã', ~ĭĕ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) s. = sénégalais.
Sénégambie (ße-ne-gã-bī') [Sénégal, Gambie] npr. f. Senega'mbien n, Landschaft im westlichen Afrika.
sénégambien ||, ~ne (ße-ne-gã-bĭã', ~ĭĕ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) s. senega'mbisch; Senega'mbier(in).
Sénèque (ßĕ-nĕ'k) npr. m. h.a. Se'neka, bsd. ~ le Philosophe der Philoso'ph S., Erzieher Ne'ro's († 65 nach Chr.).
sénestre (ßĕ-nĕ'ßtr) [lt. sinister] a. †, noch jetzt bl. (côté) ~ link(e Seite); à ~ advl. links (ant. dextre).
sénevé (ße-n'we') [lt. sināpi] s/m. 1. ⚘ Ackersenf (Sinăpis arvensis) = sanve. 2. ⊕ Senfsamen zu Mostrich ec.
sénicle ⚘ (ßĕ-nī'kl) [lt. schœnicŭla] s/f. stinkender Gänsefuß (Chenopodĭum vulvarĭa).
sénile (ßĕ-nī'l) [lt.] a. (nach dem s.) greisenhaft (auch ✿ path.).
sénilité* (ße-nī-lī-te') [lt.] s/f. hohes Alter.
Senlis (ßã-lī'ß) [lt. Sylvanectes] npr. m. id. n, fr. Stadt (Oise).
Sennachérib (ßĕn-nă-kĕ-rī'b) npr. m. h.a. Sa'nherib, König von Assy'rien (8. sc. vor Chr.).
senne ⊙ (ßĕn) s/f. = seine I.
sénonais, ~e (ße-nŏ-nĕ', ~ĕ'ß) I. a. || (nach dem s.) und S~(e) s. ⑧a. aus, Bewohner(in) von Sens. II. le S~ || npr. m. Gebiet n von Sens (v. sens II.).
sens I. [lt. sensus] (Aussprache streitig. Entweder ßã od. häufiger ßãß; in der Bedeut. 3 (Verstand) u. in les cinq ~, ~ dessus dessous u. ~ devant derrière aber nur ßã. In der Bindung ⑫ ßãß...) s/m. 1. Sinn: les cinq ~ (de nature) die 5 Sinne pl.; ~ auditif Gehörs-Sinn; ~ gustatif Geschmacks-Sinn; ~ olfactif Geruchs-Sinn; ↖ ~ tactile, mehr gbr. ~ du toucher Gefühls-Sinn; ~ visuel Gesichts-Sinn; frapper les ~, tomber sous le(s) ~ in die Augen fallen; perdre l'usage de ses ~ bewußtlos werden; reprendre ses ~ wieder zu sich kommen. 2. ~ pl. Sinnlichkeit f, sinnliche Begierden f/pl.; biblisch: Fleisch n: ne rien refuser à ses ~ sich kein sinnliches Vergnügen versagen. 3. (ßã) Verstand, Sinn: bon ~ gesunder Menschen-Verstand; v. commun I. 3; homme de (grand) ~ (sehr) verständiger Mann; v. rasseoir I. 2. 4. Meinung f: à mon ~ meines Erachtens; v. abonder 3, donner II. 4 a. 5. Bedeutung f, Sinn e-s Wortes, Satzes ec.: à double ~ doppelsinnig; ~ figuré bildliche, figü'rliche Bedeutung f; ~ propre eigentlicher Sinn; v. étroit I., général I. 1. 6. Richtung f, Seite f; du mauvais ~ auf die unrechte, verkehrte Seite; de tous les ~ nach allen Richtungen (hin), fig. auf alle mögliche Art; en tout ~ nach allen Richtungen (hin); advt. ~ (ßã) dessus dessous das Unterste zu oberst; v. renverser I. 1; ~ devant derrière verkehrt. Hom. v. cent. II. [lt. Senŏnes] S~ (ßãß) npr. m. id. n, französische Stadt (Yonne).
sensation || (ßã-ßā-ßĭõ'⑯) [lt. sensatĭo von sensus] s/f. 1. (sinnliche) Empfindung, Eindruck m. 2. † fig. id., Aufsehen n.
sensé, ~e (ßã-ße') [sens] a. (nach s.) vernünftig, verständig, gescheidt. Hom. censé.
sensément (ßã-ße-mã') adv. von sensé.
sensibiliser‿ (ßã-ßi-bi-li-se') [sensible] ①a. v/a. pho. das Papier für Licht-Eindruck empfänglich machen.
sensibilité (ßã-ßi-bī-lī-te') [sensible] s/f. 1. Empfindungsvermögen n, Reizbarkeit. 2. Empfindlichkeit: être d'une extrême ~ sur (oder à) qc. in et. äußerst empfindlich sein. 3. Mitgefühl n, Empfindsamkeit. 4. gefühlvolles Herz, Sentimentalitä't. 5. ✿ phys. &: Empfindlichkeit, z.B. einer Wage. Syn. v. bonté.
sensible (ßã-ßī'bl) [lt.] a. 1. □ in die Sinne fallend, sinnlich wahrnehmbar, merklich: ~ au toucher fühlbar; ~ à la vue sichtbar; preuve ~ handgreiflicher Beweis; ~ment ⑨g. adv. merklich. 2. fühlbar, empfindlich. 3. empfindungsfähig. 4. □ empfindlich, für Eindrücke empfänglich; reizbar: être ~ aux procédés de q. das Verfahren J-s zu würdigen wissen, von J-s Verfahren gerührt sein; être ~ au qu'en dira-t-on viel auf das Gerede der Leute geben (ant. v. dire I. 7). 5. abs. gefühlvoll. 6. ✿ phys. empfindlich, genau.
sensiblerie F (ßã-ßi-blĕ-rī') [sensible] s/f. Empfindelei, affekti'rte Sentimentalitä't.
sensiti*f m*, ~ve f (ßã-ßī-tī'f, ~ī'w) [lt.] I. a. (nach dem s.) sinnlich: faculté ~ve Empfindungsvermögen n. II. ~ve s/f. ⚘ Sinnpflanze (Mimōsa sensitīva).
sensorium ✿ (ßã-ßo-rĭ-o'm) [lt.] s/m. (pl. nicht gbr.) ~ (commune) Senso'rium n, Theil des Gehirnes, welcher als Sitz des Empfindungsvermögens gilt. [①a. v/a. sinnlich machen.
sensualiser‿ ↖ (ßã-ßüā-lī-se'⑯) [sensuel]
sensualisme (~lī'ßm⑯) [lt.] s/m. phls. Sensuali'smus; Hang zu sinnlichen Genüssen.
sensualiste (ßã-ßüā-lī'ßt⑯) [sensualisme] a. und s. sensuali'stisch; Sensuali'st(in).
sensualité (~lī-te'⑯) [lt.] s/f. 1. Sinnlichkeit. 2. ~s pl. sinnliche Genüsse m/pl.
sensu*el*, ~le (ßã-ßüĕ'l, ~üā'l; ⑯) [lt. sensuālis] a. (meist nach dem s.) □ und ~ s/m. sinnlich(er) Mensch (ant. spirituel I. 2).
sental † (ßã-tā'l) s/m. Zindel, Futter-Taffet. v. pourpoint 2.
sentence (ßã-tã'ß) [lt. sententĭa] s/f. 1. Lehr-Kern-, Sitten-spruch m, Sente'nz. Syn. v. aphorisme. 2. Spruch m, Urtheil n eines Untergerichts: v. rendre I. 17. 3. fig. Ausspruch m, Entscheidung.
sentencieu*x* ||, ~se (ßã-tã-ßĭö', ~ö'ß; ⑯) [sentence] a. (nach dem s.) 1. sente'nzen-, spruch-reich. 2. meist iro. sentenziö's, stets in Sente'nzen redend.
senteur (ßã-tö'r) [sentir] s/f. 1. (Wohl-)Geruch. Syn. v. odeur. 2. † künstlich bereiteter Wohlgeruch (jetzt odeurs, parfums); v. sachet I. 2. [Fußsteig, Pfad.
sentier || (ßã-tĭe'; ⑧b) [lt. semitārĭus] s/m.
sentiment‿ (ßã-tī-mã') [sentir] s/m. 1. Gefühl n, Empfindung f. 2. Gefühl n (körperliches Empfindungsvermögen). 3. Gefühl n (geistiges Empfindungsvermögen), Bewußtsein n. 4. Gefühl n (dunkles instinktartiges Bewußtsein): avoir le ~ des convenances Anstandsgefühl haben. 5. Gefühl n (Regung, Affekt): ~ d'honneur Ehr-Gefühl; v. pousser I. 3. 6. abs. Gefühl n, Empfindung f (Hang zur Rührung). 7. ↖ Meinung f, Gesinnung f: on ne me fera pas changer de ~ das lasse ich mir nicht ausreden. Syn. v. avis I. 1. 8. ch. Witterung f.
sentiment*al*, ~ale □; m/pl. ~aux || (ßã-tī-mã-tā'l) [sentiment] a. (nach dem s.) sentimenta'l, empfindsam (oft iro. od. mv. part).
sentimentalisme (~tă-lī'ßm) [sentimental] s/m. 1. übertriebene Vorliebe für das Sentimenta'le. 2. sentimenta'le Stylgattung.
sentimentalité (ßã-tī-mã-tă-lī-te') [sentimental] s/f. Sentimentalitä't, Empfindelei.
sentine (ßã-tī'n) [lt.] s/f. 1. ⚓ unterster Schiffsraum. 2. fig. Pfuhl m.
sentinelle (ßã-tī-nĕ'l) [it. vom lt. sentīna] s/f. 1. Posten m, Schildwache; être en ~ Schildwache stehen, fig. aufpassen; v. relever I. 10. 2. fig. co. Nachtwächter.
sen*tir* (ßã-tī'r) [lt. sentīre] ②b. I. v/a. 1. fühlen, empfinden (mit inf. ohne prp. oder que mit ind.). 2. fühlen, empfinden, von et. betroffen sein; für et. empfänglich sein; elle ne ~t rien pour lui er ist ihr ganz gleichgültig. 3. wahrnehmen, merken; würdigen; einsehen; erfahren. 4. vorhersehen, ahnen: je le ~tis venir de loin ich merkte lange, wo er hinaus wollte. 5. ~ (une rose eine Rose) riechen; fig. F ne pouvoir ~ q. J. nicht ausstehen können. 6. ~ qc. nach etwas riechen, schmecken, fig. die äußeren Merkmale von et. haben; v. fagot 1, lampe 2, renfermé; prv. v. caque 1; ~ le corps de garde nach der Wachtstube schmecken, sehr frei sein; il ~t son enfant de bonne maison man merkt ihm an, daß er aus gutem Hause ist; v. poudre 6. II. v/n. und imp. 1. ~ (bon, mauvais, fort gut, schlecht, stark) riechen. 2. übel riechen. III. se ~ 1. se ~ (heureux) sich (glücklich) fühlen. 2. abs. das Bewußtsein seines Daseins haben: ne pas se ~ de joie sich vor Freude nicht zu lassen wissen. 3. abs. sich fühlen. 4. se ~ de qc. et. fühlen; die Folgen von et. verspüren; an et. Theil h.
seoir (ßŏā'r) [lt. sedēre] ⑧k. v/n. 1. ↖ sitzen, liegen (nur in den part. und im Gerichts- und Kanzleistyl gbr.): séant Sitzung haltend. 2. anstehen, kleiden, sitzen; fig. sich schicken, passen (für 3.); v. séant I. 2. Hom. soir.
sep ⊙ (ßĕp) [= cep] s/m. Schiffsbaukunst: ~ (de drisse) Knecht, aufrecht stehender Ständer an den inneren Seiten der Verschanzungen zum Belegen von Tauwerk.

sépale ⚘ (ße-pa'l) [neu-lt.] *s/m.* Kelchblatt *n.*
séparable (ße-pă-ra'bl) [séparer] *a.* (nach dem *s.*) (zer)trennbar. [*a.* trennend.
sépara*teur*, ~trice (~ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.]
séparation‖ (ße-pă-ră-ßiq' ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Trennung, Scheidung: faire ~ sich trennen. 2. Sonderung. 3. Mißhelligkeit, Trennung. 4. Scheide(wand); Verschlag *m.* 5. ☊ chm. (Ab-, Aus-)Scheidung der Metalle. 6. drt. Ehetrennung; ~ de biens Ausschließung der Gütergemeinschaft; ~ de corps Scheidung von Tisch und Bett.
séparatisme (ße-pă-ra-ti'ßm) [séparer] *s/m.* rl. Separati'smus (Gesinnung der Separati'sten; vgl. séparatiste).
séparatiste (ße-pă-ra-ti'ßt) [séparer] *a.* und *s/m.* rl. separati'stisch; Separati'st (J., der sich von seiner Gemeinde absondert und im Sondergottesdienste seinen Bedürfnissen zu genügen sucht).
séparement‿ (ße-pa-r'mq') *s/m.* Trennen *n.*
séparément (ße-pă-re-mq' ⓖg) *adv.* einzeln, jede(r, -s) für sich (*ant.* ensemble I.).
séparer‿ (ße-pă-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. trennen, ablösen: ~ la tête du corps das Haupt vom Rumpfe trennen; ~ la chair d'avec les os das Fleisch von den Knochen lösen. 2. trennen, auseinander bringen. 3. absondern, scheiden. 4. *fig.* unterscheiden, trennen. 5. durch eine Scheide abtheilen; (ein)theilen. 6. trennen, zwischen ... liegen. **Syn.** 1. v. diviser. 2. v. écarter. II. se ~ 1. sich trennen (de q., d'avec q. von J-m); se ~ de (d'avec) qc. sich von et. ablösen. 2. sich absondern, *fig.* sich unterscheiden. 3. sich theilen. [der der Flintenbohrbank.
sépé ⚙ (ße-pe') [cep] *s/m.* Waffenfabrik: Schie-
sépia (ße-pi-a') [lt. sepĭa = sèche II.] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Se'pia, Tintenfisch-Schwarz *n.* 2. (*pl.* ~s) Se'pia-Zeichnung.
sépoule ⚙ (ße-pu'l) [dtsch.] *s/f.* Weberei: (Ein-)Schuß-Spule.
sept (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor *vo.*: ßät; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßä; c. in der Bindung ßät...; letztere findet vor *vo.* und h muette statt, wenn Multiplikation; *poét.* a. ßä) [lt. septum] I. *a/n.c.* 1. sieben: guerre de S~ (ßät...) ans siebenjähriger Krieg; v. dormant II. 1. 2. ~ (ßät) für septième: siebente(r, s): Charles ~ (VII) Karl der Siebente. II. *s/m.* (ßät) 1. *inv.* (die) Sieben (Zahl); ~ et le va siebenfacher Betrag des Einsatzes. 2. der Siebente e-s Monats. 3. F Haken des Lumpensammlers. *Hom.* v. ses. [siebentägiges Fieber.
septane ☊ (ßä-pta'n) [lt.] *a.* path. fièvre ~
septante (ßä-ptq't) [lt. septuāginta] *a/n.c.* siebzig (†, jetzt noch gbr. in der fr. Schweiz und in Süd-Frankreich; sonst dafür soixante-dix; version des S~, la S~ die Septuagi'nta (grch. Übersetzung des alten Testaments durch die 70 (oder 72) Dolmetscher).
septem... ☊ (ßä-ptäm...) [lt.] in Zsg. sieben-...
septembre (ßä-ptq'br) [lt.] *s/m.* Septe'mber: (massacres, journées de) ~ Metzeleien *f/pl.* zu Paris im September 1792.
septembriseur (ßä-ptq-bri-fö'r) [septembre] *s/m.* h.m. Septembrisi'rer (Mörder in den Schreckenstagen v. 2. — 6. Sept. 1792); * (a. *a.*) Anhänger der Regierung v. 4. September 1870, der Regierung v. 4. S. zugethan.
septemvir (~ptäm-wi'r) [lt.] *s/m.* h.a. Septe'mvir (Mitglied e-s Kolle'giums v. 7 Männern).
septénaire (~pte-nä'r) [lt] I. *a.* sieben enthaltend: nombre ~ Siebenzahl *f.* II. *s/m.* Jahrsiebent *n.*
septenn*al*, ~ale (□ ↘); *m/pl.* ~aux ‖ (ßä-ptä(n)-nă'l; ~ö') [lt. septennis] *a.* (nach dem *s.*) siebenjährig. [siebenjährige Dauer.
septennalité (~nă-li-te') [septennal] *s/f.*
septennat (~na') *s/m.* id. *n.* Periode v. 7 Jahren.
septentrion‖ ☊ (~ptq-tri-q') [lt.] *s/m.* Norden.
septentrion*al* m, ~ale f; *m/pl.* ~aux ‖ (ßä-ptq-tri-ö-nă'l) [septentrion] *a.* (nach *s.*) nördlich, nordisch. [dem *s.*) siebenfarbig.
septicolore (ßä-pti-kö-lö'r) [lt.] *a.* (nach
septidi (ßä-pti-di') [lt. septem u. dies] *s/m.* id., ehm. siebenter Tag der Deka'de im französischen republika'nischen Kalender.
septième (ßä-tiä'm) [lt. septĭmus] I. *a/n.o.* □ siebent(er, -e, -es). ~ment ⓖg. *adv.* siebentens. II. *s/m.* 1. siebenter Tag einer Krankheit; 7ter Mo'nat der Schwangerschaft. 2. Siebentel *n* (1/7). III. *s/f.* 1. siebente Klasse, Se'ptima. 2. ♩ Se'ptime. 3. Pique't-Spiel: Septe (Reihe von 7 auf ea. folgenden Karten): ~ majeure Septmajo'r.
Septimanie (ßä-pti-mă-ni') [lt.] *npr. f.* h.a. Septima'nien *n*, römische Provinz in Ga'llien, Theil von Ga'llia Narbone'nsis.
Septime (ßä-pti'm) [lt.] *npr. m.* h.a. Septi'mius, bsd.: ~ Sévère S. Seve'rus, römischer Kaiser († 211 nach Chr.).
septique ☊ (ßä-pti'k) [grch.] *a.* path. zerfressend, Fäulniß bewirkend.
septuagénaire (ßä-ptü-ă-Ge-nä'r) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. *s.* siebzigjährig; Siebziger(in).
Septuagésime (ßä-ptü-ă-Ge-fi'm) [lt.] *s/f.* (dimanche de la ~) Sonntag *m* Septuage'simä (dritter Sonntag vor Fasten).
septuor ♩ (ßä-ptü-ö'r) [lt.] *s/m.* Septe'tt *n* (siebenstimmiges Musi'kstück).
septuple (ßä-ptü'pl) [lt.] *a.* u. *s/m.* siebenfach; Sieben-fache *n.*
septupler‿ (ßä-ptü-ple') [septuple] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) versiebenfachen.
sépulcr*al* m, ~ale f; *m/pl.* ~aux ‖ (ße-pül-kră'l; ~krö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Grab-..., Todten-...
sépulcre (ße-pü'lkr) [lt. sepulcrum] *s/m.* h.a., jetzt *st.s.* Grab *n*, Grabstätte *f*; saint ~ heiliges G. Christi zu Jeru'salem. **Syn.** v. fosse.
sépulture (ße-pül-tü'r) [lt. sepultūra] *s/f.* 1. Bestattung, Be-erdigung, Begräbniß *n.* 2. Grab-stätte, -gewölbe *n.*
séquanais *m*, **~e** *f* (ße-kă-nä' ⓑa u. b, ~ä'ß) [lt. Sequăna = Seine] *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* h.a. se'quanisch; an der Seine wohnend; Se'quaner(in) (Volk in Gallien).
séquelle (~kä'l) [lt. von sequi] *s/f.* 1. † Gefolge *n.* 2. jetzt ↘ u. nur verächtlich: Sippschaft.
séquence (ße-kq'ß) [lt. sequentia] *s/f.* Seque'nz, Kartenfolge (mindestens 3 auf ea. folgende gleichfarbige Karten).
séquestration‖ (ße-kä-ßtră-ßiq' ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. drt. Beschlag(-legung), Sequestratio'n. 2. Einsperrung. 3. Entbehrung.
séquestre (ße-kä'ßtr) [lt.] *s/m.* Seque'ster: drt. a) Beschlag, Sequestri'rung *f* von Sachen; (Priva't-)Haft *f*; b) *abus.* Sequestra'tor, Haft-Verwalter (besser gardien).
séquestrer‿ (ße-kä-ßtre') [séquestre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. a) qc. et. sequestri'ren, mit Beschlag belegen; b) q. J. widerrechtlich einsperren. 2. Sachen auf die Seite bringen. II. ↘ se ~ sich absondern.
sequin‖ (ßö-kq') [it. vom ar.] *s/m.* Zechi'ne *f* (ehm. it. Goldmünze; ungefähr 3 Thlr.).
sequoia ⚘ (ße-kö-ĭa') *s/m.* Sequo'ia *f*, Wellingto'nia *f*, kalifo'rnischer Baum.
sérail‖ (ße-ra'j) [it. vom prs.] *s/m.* 1. Sera'il (auch *n*), türkischer Pala'st bsd. des Sultans. 2. Ha'rem. [Hechel *f.*
séran‖ ⚙ (ße-rq') [sérancer] *s/m.* Spinnerei:
sérançage ⚙ (ße-rq-ßa'Q) [sérancer] *s/m.* Hecheln *n.* [Spinnerei: hecheln.
sérancer‖ ⚙ (~ße') [dtsch. schranzen] ①l. *v/a.*
séranceur ⚙ (~rq-ßö'r) *s/m.* Hechler (Arbeiter).
séraphin‖ *m*, **~e** *f* (ße-ră-fq', ~fi'n) [hebr.] I. ~ *s/m.* 1. Se'raph; ~s *pl.* Seraphi'm *pl.* (erste Ordnung d. höheren Engel); vgl. chérubin 1. 2. ordre des S~s schwd. Seraphi'm-Orden (1334 gestiftet). II. S~ *npr.* Seraphi'n(e).
séraphique (~fi'k) [séraphin] *a.* sera'phisch, engelhaft; ordre ~ Franziska'ner-Orden.
sérapion‖ (ße-ră-piq' ⓑ) [Sérapis] *s/m.* h.a. Serape'um *n*, Serapei'on *n*, Tempel des Sera'pis (bsd. der in Alexa'ndrien, mit großer Bibliothek).
Sérapis (ße-ră-pi'ß) *npr. m.* h.a. Sera'pis, ägyptischer Gott.
séras*k(i)er*‖, a. **~quier‖** (ße-ră-ßkie'; ⓑb) [prs., ar.] *s/m.* Sera'skier, türk. General.
serbe (ßärb) *a.* und S~ *s.* se'rbisch; Se'rbe *m*, Se'rbin *f* (Bewohner von Se'rbien; v. Servie).
serdeau † (ßär-do') [sert d(e l)'eau] *s/m.* 1. (königlicher) Tafeldiener, der den Abhub der königl. Tafel empfängt. 2. Abtrage-Zimmer *n.*
serein‖ *m*, **~e** *f* (ßö-rq', ßö-rä'n) I. *a.* [lt. serēnus] (nur nach d. *s.*) 1. heiter, hell (vom Wetter). 2. *fig.* heiter, froh. 3. path. v. goutte I. 5. II. ~ *s/m.* [lt. serum] Abend-Thau. III. S~, S~e *npr.* id. *Hom.* serin.
sérénade (ße-re-na'd) [it.] *s/f.* Serena'de, (Nacht-)Ständchen *n*; ~ aux flambeaux Fackelzug *m.* [Ständchen bringen.
sérénader‿ (ße-re-na-de') ①a. *v/n.* ein
sérénissime (ße-re-ni(ß)-ßi'm) [lt. serenissĭmus] *a.* durchlauchtigst; Son Altesse S~ (oft *abr.* S.A.S.) S-e durchlauchtigste Hoheit, Sereni'ssimus.
sérénité (ße-re-ni-te') [lt. serenĭtas] *s/f.* 1. Unbewölktheit des Himmels. 2. *fig.* Heiterkeit, Ruhe, Zufriedenheit.
séreu*x*‖, ~se ☊ (ße-rö', ~ö'ß) [lt. serōsus] *a.* (nach dem *s.*) méd., Physiologie: serö's, wässerig (bsd. vom Blute).
ser*f*, ~ve (ßärf, ßärw; das s des *pl.* bindet meistentheils nicht) [lt. servus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* leibeigen; Leibeigene(r), Hörige(r). **Syn.** v. captif.
serfouette (ßär-fu-ä't) [serfouetter] *s/f.* Gärtnerei: (Gät-)Hacke.
serfou*etter*‿ (ßär-fwä-te') ①a; **~ir** (~fu-i'r) ②a. [serfouette] *v/a.* Gärtnerei: leicht umhacken, behacken (auch *abs.*).
serfouissage (ßär-fu-i-ßa'Q) [serfouir] *s/m.* Gärtnerei: Um-, Be-hacken *n.*
serge (ßärQ) I. [lt. serĭca] *s/f.* ⚙ Weberei: Sarsche. II. S~ *npr. m.* Se'rgius, Name mehrerer Päpste.
sergé *m*, **~e** *f* ⚙ (ßär-Qe') [serge I.] I. *a.* sarsche-ähnlich. II. ~ *s/m.* Köper im engern Sinne.
sergent‖ (ßär-Qq'; ⓑb) [lt. servĭens] *s/m.* 1. ehm. Gerichtsdiener, Exeku'tor, Häscher; jetzt: ~ de ville Polizei'-diener. 2. ⚔ Sergea'nt. 3. ehm. ~ d'armes Wappenhe'rold. 4. zo. goldiger Laufkäfer (Carābus aurātus). 5. ⚙ Böttcherei: Reifzieher.
sergent-artificier‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßär-Qq-är-ti-fi-ßie'; *pl.* ~Qq...ⓑb) *s/m.* Feuerwerker.
sergent-fourrier‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (~fu-rie'; ⓑb) *s/m.* Quartiermeister bei der Infanterie; v. fourrier I. b. [(ⓑb) *s/m.* Feldwebel.
sergent-major ⚔, *pl.* ~s-~s (~Qq-mă-Qö'r;
serger‖ ⚙ (ßär-Qe'; ⓑb) [serge] *s/m.* 1. Sarsche-weber (= sergier). 2. Buchbinderei: Lappen zum Marmori'ren.
sergerie (ßär-Q'ri') [serge] *s/f.* Sarsche-weberei, -handel *m.* [= serger 1.
sergier‖ ⚙ (ßär-Qie'; ⓑb) [serge] *s/m.*

sérial, ~e (ßĕ-rīā′l⑯) [série] *a.* (nach dem *s.* und ohne *m/pl.*) in Zssg. Reihen-..., Se′rien-...
séri(ci)cole (ße-rī-(ßī-)kŏ′l) [lt. serĭcum, colĕre] I. *a.* die Seidenzucht betreffend, in Zssg. Seidenbau-... II. *s/m.* Seidenzüchter.
sériciculteur * (ße-rī-ßī-kŭl-tö′r) [lt.] *s/m.* Seidenzüchter. [Seiden-bau *m*, -zucht.
séri(ci)culture (ße-rī(-ßī)-kŭl-tü′r) [lt.] *s/f.*
séri(ci)gène ⚛ (~(ßī-)Gæ′n) [lt.] *a.* seide-erzeugend: industrie ~ Seiden-Industri′e *f.*
série (ßĕ-rī′) [lt.] *s/f.* 1. Se′rie, Reihe(nfolge). 2. Abtheilung, Rubri′k. 3. ⚛ math. Reihe. [Reihe stehend.
sérié, ~e ⚘ (ße-rī-e′) [série] *a.* in einer
sériel, ~le ⚛ (ßĕ-rīæ′l, ~æ′l) [série] *a.* in Zssg. Reihen-... [an-ordnen.
sérier‿ (ße-rī-e′) ①a. *v/a.* eine Reihenfolge
sérieux (ßĕ-rīö′; ⑩a u. b) *m*, **~se** (~ö′ß) *f*, ⑯ [lt. serĭōsus] I. *a.* □ 1. ernst(haft) (*ant.* gai I. 1, enjoué 1): prendre un air ~ eine ernste Miene machen; **~sement** *adv.* ernstlich, im, mit Ernst. Syn. v. grave. 2. aufrichtig, wahrhaft, wirklich; F épouseur ~ wohlsitui′rter, reicher Freier. 3. ernstlich, nachdrücklich, wichtig (*ant.* frivole 1). 4. gefährlich. II. ~ *s/m.* 1. Ernst(-haftigkeit *f*), ernsthaftes Wesen: prendre qc. au ~ et. ernstlich nehmen; prendre qc. dans le ~ et. für wahr halten, was ein Anderer im Scherze gesagt hat. 2. thé. ernstes Rollenfach.
serin‖ (ßĭ-rą′, F ß′rą′) *m*, **~e** (~ri′n) [lt. sirēnes] I. ~ *s/m.* 1. zo. Zeisig (Fringilla spinus): ~ (des Canaries) Kana′rienvogel (Fringilla canarĭa). 2. F *fig.* Gimpel. 3. P Gendarm (wegen s-s gelben Lederzeuges). II. **~e** *s/f.* Zeisig-, Kana′rienvogel-Weibchen *n.* III. *a.* F leicht zu fangen(d...). *Hom.* serein.
serinage (ß′rī-na′G) *s/m.* Vororgeln *n.*
seriner‿ (ß′rī-ne′) [serin] ①a. *v/a.* 1. ~ un oiseau e-m Vogel vor-orgeln; *abs.* ne faire que ~ in Einem fort orgeln. 2. *fig.* F a) eintrichtern; b) J-m et. beständig vorleiern.
serinette (ß′rī-næ′t) [serin] *s/f.* 1. Vogel-Orgel. 2. *fig.* F mecha′nisches Ein-trichtern. 3. *fig.* F ausdruckslose(r) Sänger(in). 4. F *co.* Buchdrucker-Presse.
seringa(t) ⚘ (ß′rą-ga′⑭) [lt. syrinx] *s/m.* un-echter Jasmi′n, Myrte′en-Gattung (Philădelphus).
seringue (ßĭ-rą̄′g, F ß′r~) [lt. syringa] *s/f.* 1. (kleine) Spritze, bsd. ~ (à lavement) Klysti′er-Spritze (= flûte 6). 2. F lästiger Mensch; (Einfalts-)Pinsel *m.*
seringuement‿ (ß′rą-g′mą′) [seringuer] *s/m.* Be-, Einspritzen *n.*
seringuer‿ (ß′rą-ge′) [seringue] ①a. I. *v/a.* 1. (be-, ein-, aus-)spritzen. 2. ⚓ ein Schiff von hinten der Länge nach beschießen. II. se ~ ein-, ausgespritzt werden.
sériole ⚘ (ße-rī-o′l) *s/f.* Hasenkohl *m*, Lattu-ce′en-Gattung (Serĭola). [tes Wesen.
sériosité ↘ (ße-rī-o-ßī-te′) [lt.] *s/f.* ernsthaf-
sérique (ßĕ-ri′k) [lt. serĭcum] I. *a.* se′risch; von Seide kommend, Seiden-... II. *npr.f.* **la S~** h.a. Se′rika *n*, äußerstes Land im östlichen Asien, etwa das heutige China.
sérisse ⚘ (ßĕ-ri′ß) *s/f.* stinkender Wolfsdorn (Serissa fœtĭda).
serment‿ (ßăr-mą′) [lt. sacrămentum] *s/m.* 1. Schwur, Eid(schwur): v. allégeance II.; ~ d'entrée en charge Amtseid; h.m. le ~ du Jeu de paume der Eid im Ballhause von Versailles (v. jeu 4); v. suprématie; v. test; affirmer par ~, sous la foi du ~ beschwören; v. déférer I. 1; s'engager, se lier par ~ sich eidlich verpflichten; faire ~ schwören; v. prêter I. 2; prendre q. à ~ den E. von J-m fordern; prendre q. à foi et à ~ J. in E. und Pflicht nehmen. 2. Fluch, Schwur. 3. ⚛ *rh.* Betheuerung *f* (als rheto′rische Figur).
sermon‖ (ßăr-mą′) [lt.] *s/m.* 1. (nur bei den Protestanten:) Predigt *f*, Kanzelrede *f* (vgl. prône 1): prononcer un ~ eine Predigt halten. 2. *fig.* F langweilige Ermahnung, Sermo′n.
sermonnaire (ßăr-mŏ-nā′r) [sermon] I. *a.* éloquence ~, genre ~ Kanzelberedsamkeit *f.* II. *s/m.* 1. Predigtbuch *n.* 2. Kanzelredner (Verfasser von gedruckten Predigten).
sermonner‿ F (ßăr-mŏ-ne′) [sermon] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J-m vorpredigen, J-m die Epi′stel lesen.
sermonneur (ßăr-mŏ-nö′r) *m*, **~se** (~ö′ß) *f* [sermonner] I. *a.* u. *s.* langweilig, zur Unzeit Vorwürfe machend; F nergelnd; F Nergler(in). II. ~ *s/m.* 1. J., der häufig predigt. 2. mittelmäßiger Prediger.
sérosité ⚛ (ße-ro-ßī-te′) [lt.] *s/f.* Physiologie: wässerige Feuchtigkeit, Lymphe.
sérotin‖ *m*, **~e** *f* ⚛ (ße-rŏ-tą′, ~i′n) [lt. serotĭnus] *a.* 1. ⚘ spät blühend. 2. zo. spät aus dem Winterschlafe erwachend.
serpe (ßărp) [lt. sarpĕre] *s/f.* 1. Hippe, Gartenmesser *n*; *fig.* ↘ fait à la ~ weder gehauen noch gestochen. 2. zo. Hippe, Benennung verschiedener Fische.
serpent‿ (ßăr-pą′) [lt. serpens, *gé.* ~tis] *s/m.* 1. Schlange *f*: zo. ~ aveugle Blindschleiche *f* (= orvet); ~ boa Riesen-Schlange *f*; ~ à lunettes, ~ couronné Brillen-Schlange (Colŭber naja); ~ à sonnettes Klapper-Sch. 2. ~ marin a) Seewolf (Anarrhĭchas lupus) (Fisch); b) Schlangenstern (Ophĭūra) (Seestern-Gattung); ~ de mer fabelhafte See-schlange *f*, *fig.* Märchen *n.* 3. *fig.* le ~ est caché sous les fleurs hinter e-m verlockenden Äußern steckt die Gefahr verborgen. 4. *fig.* Natter *f*, Schlange *f* (boshafte Person; undankbarer Mensch): langue de ~ giftige Zunge; réchauffer un ~ dans son sein einem Undankbaren Wohlthaten erweisen. 5. *fig.* gehässige, giftige Leidenschaft. 6. F *fig.* Geldkatze *f.* 7. S~s *pl.* Schlangen-India′ner in Missouri; ~s cuivrés Copperheads (spr. ~hĕds), ehm. Partei der Sezessio-ni′sten in Nord-Amerika. 8. ♪ Serpent *n*, Schlangen-horn *n*; Schlangenhorn-Bläser, Serpenti′st.
serpentaire ⚛ (ßăr-pą-tā′r) [lt.] I. *s/m.* S~ *npr.* ast. Schlangenträger, nördliches Sternbild (= Ophiuchus). II. *s/f.* ⚘ 1. Drachenwurz (Arum dracuncŭlus). 2. (auch *a.*: aristoloche ~) Schlangenwurzel (Aristolochĭa serpentārĭa). [sich schlängelnd.
serpentant‖, **~e** (~tą′, ~ą̄′t) *a.* (nach dem *s.*)
serpente ⊖ (ßăr-pą̄′t) [serpent] *s/f.* Papierfabrikation: (auch *a.*: papier ~) Schlangenpapier *n.*
serpenteau (~pą-to′) [serpent] *s/m.* 1. junge Schlange. 2. agr. Ableger. 3. Feuerwerkskunst: Serpento′se *f*, (Brilla′nt-)Schwärmer.
serpentement‿* (ßăr-pą-tmą′) [serpenter] *s/m.* Schlangenkrümmung *f*, Schlängeln *n.*
serpent*er*‿ (~pą-te′) [serpent] ①a. I. *v/n.* sich schlängeln; aller en ~ant Schlangenwindungen machen oder beschreiben. II. *v/a.* ⚓ schwigten (2 Taue vermittels eines dritten kurzen verbinden). [schlangenförmig.
serpentiforme ⚛ (ßăr-pą-tī-fŏ′rm) [lt.] *a.*
serpentin‖ (ßăr-pą-tą′) *m*, **~e** (~i′n) *f* [lt. serpentīnus] I. *a.* 1. schlangen-artig, Schlangen-...; *fig.* giftig. 2. gewunden. 3. ⚛ phm. gegen Schlangenbiß wirksam. 4. ⚛ zo. der Länge nach mit gewundenen Streifen gezeichnet. II. ~ *s/m.* 1. ⊖ Schlangen-, Kühl-rohr *n.* 2. Luntenhahn (Hahn des alten Luntenschlosses). 3.* ~ bleu mit Türki′sen besetztes Armband. 4. ⚛ min. Serpenti′n-stein. [tin II. 4] *a.* min. serpenti′nhaltig.
serpentinaire ⚛ (ßăr-pą-tī-nā′r) [serpen-
serpette (~pæ′t) [serpe] *s/f.* 1. Garten-, Winzer-messer *n.* 2. *fig.* F (bei den Soldaten) ~s *pl.* (Säbel-)Beine *n.pl.* [path. Flechte.
serpigine ⚛ (ßăr-pī-Gi′n) [lt. serpĕre] *s/f.*
serpigineux‖, **~se** ⚛ (~Gī-nö′, ~ö′ß) [serpigine] *a.* (nach *s.*) 1. ⚘ an der Erde kriechend. 2. path. flechten-artig weiter fressend.
serpil*l*ère (ßăr-pī-jā′r); **~liè~** (~lī ā′r) *s/f.* *A.* [lt. xerampelīnus vom grch.] 1. Packleinwand. 2. Sonnendach *n.* 3. F als Schürze getragenes Stück grober Leinwand. *B.* [serpe] zo. Maulwurfs-Grille.
serpillon‖ (ßăr-pī-ją′) [serpe] *s/m.* kleine (Gärtner-)Hippe.
serpolet‖ ⚘ (ßăr-pŏ-læ′) [lt. serpillum] *s/m.* Quendel (Thymus serpillum).
serrage (ßă-ra′G) [serrer] *s/m.* 1. Zusammen-ziehen *n*, -schrauben *n.* 2. ⚓ Tafelwerk *n* (innere Seitenplanken) eines Schiffes.
serratile ⚛ (ßă-ra-ti′l) *a/m.* 1. sägen-artig. 2. path. pouls ~ harter u. ungleicher Puls.
serre (ßăr) *s/f.* I. [serrer I. 1] 1. Gewächs-Haus *n*: ~ à forcer Treib-H. zum Antreiben. 2. Fischerei: Fischzaunkammer. II. [serrer I. 2] 1. (Zusammen-)Pressen *n*; Keltern *n.* 2. Kraft zum Drücken. 3. Klaue, Kralle der Raubvögel. 4. (Krebs-)Schere. 5. ⚓ Weger *m* (= vaigre). *Hom.* serre von serrer, sers und sert von servir.
serre-ciseaux‖ ⊖, *pl.* ~-~ (ßăr-ßī-so′; ⑩b) *s/m.* Scherenzwinge *f* des Messerschmiedes.
serre-file, *pl.* ~-~s (ßăr-fi′l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ a) Schlußreihe *f*; b) schließender (Unter-) Offizie′r, letzter Mann eines in Reihe marschi′renden Gliedes; a. *fig.* Hintermann. 2. ⚓ (auch als *a.* vaisseau ~) letztes Schiff in einer Linie.
serre-frein‖ ⊖, *pl.* ~-~s (ßăr-frą′; ⑧b) *s/m.* Bremser an der Eisenbahn.
serre-joint‖ ⊖, *pl.* ~-~s (ßăr-Gą̄′; ⑧b) *s/m.* Tischlerei: Leimzwinge *f*; Zimmerei: Dielenzwinge *f.*
serrement‿ (ßă-r′mą′) [serrer] *s/m.* 1. Zusammendrücken *n*, Druck: ~ de cœur Herzbeklemmung *f*, *fig.* Herzeleid *n.* 2. Gedrängtheit *f.* 3. ⊖ Bergbau: Verdämmung *f.*
serre-papier(s)‖, *pl.* ~-~ (ßăr-pă-pīe′; ⑧b) *s/m.* 1. Akten-kammer *f.* 2. Akten-Reposito′rium *n.* 3. Brief-beschwerer.
serre-pouces‖, *pl.* ~-~ (ßăr-pū′ß; ⑧b) *s/m.* Daum(en)schraube *f* (Marterwerkzeug).
serr*er*‿ (ßă-re′) [lt. (ob)serāre] ①b. I. *v/a.* 1. ~ (sous clef) ver-, ein-schließen, verwahren, weg-schließen, -stecken (= encoffrer 1); P einsperren. 2. drücken, pressen, (ein-)klemmen: ~ q. dans ses bras, contre son cœur J. in seine Arme schließen; ~ la main à q. J-m die Hand drücken; ~ les dents die Zähne zusammen beißen; ces souliers ~ent les pieds diese Schuhe zwängen die Füße ein; v. près I. 3. 3. straff(er) anziehen, zs.-schnüren: ~ les cordons des souliers die Schnürbänder anziehen, fester zusammen ziehen; ~ les sangles die Gurten festschnallen; ~ un nœud e-n Knoten zuziehen; *fig.* ein Band (enger) schließen; j'ai le cœur ~é mir ist beklommen um's Herz, ich bin tief betrübt; F être ~é a) einge-engt sein; b) *fig.* zäh, geizig sein, nicht gern etwas hergeben; c) *fig.* F zugeknöpft sein; tenir les enfants trop ~és die Kinder allzu eingeschränkt halten; avoir le ventre ~é verstopft sein; ⚛ path. pouls ~é gespannter Puls. 4. zusammen drän-

gen, dichter zusammenfügen; ~ son écriture enger schreiben; ⚙ ~ une étoffe einen Stoff dichter weben; pluie ~ée dichter Regen; *fig.* ~ son style sich kurz fassen; ♀ ~é, ~ée (oberwärts) sehr genähert; *advt.* ~é (meist mit anderm *adv.*: bien, assez, si, très) sehr stark, tüchtig: mentir ~é wie gedruckt lügen. 5. ⚓ ~ la terre dicht an der Küste hinsegeln; *fig.* ~ le texte d'aussi près que possible so wörtlich als möglich übersetzen. 6. Spiel: jouer ~é vorsichtig spielen, Nichts wagen. 7. Fechtkunst: ~ la mesure, ~ la botte seinem Gegner auf den Leib rücken (auch *fig.*). 8. ⚙ ~ (la vis) ein-, zu-, an-, zi.-schrauben; typ. eine Form schließen. 9. ⚔ ~ les files die Glieder (auf-) schließen (auch *fig.*). ~ les rangs Arm an Arm anschließen (beim Frontmarsch); ~ez (vos rangs)! (Kommando:) aufgeschlossen! 10. ⚓ ~ un canon eine Kano'ne festmachen; ~ les voiles die Segel beschlagen (festmachen); ~ le vent den Wind abkneifen. **II.** se ~ 1. sich drängen: se ~ contre le mur sich dicht an die Mauer stellen; se ~ les uns contre les autres dicht an einander rücken. 2. sich schnüren. 3. le cœur se ~e das Herz wird beklommen. 4. ⚓ sich fest zu'ziehen, sich zu'schlieren. **Syn.** fermer bezweckt, dem ersten Besten den Zutritt zu wehren; serrer, Etwas zu sichern, das Anderer Begierde reizt.

serre-tête, *pl.* ~-~ (ßär-tæ't) *s/m.* Kopf-Band *n*, -Tuch *n*.

serron ‖ ⊛ (ßä-rg') [serrer] *s/m.* ehm. Kiste *f*, bsd. zu Spezereiwaaren, Suro'ne *f*.

serrure (ßä-rü'r) [serrer] *s/f.* Schloß *n*: ~ à combinaison, ~ secrète Mal-, Buchstaben-, Vexi'r-Schl.; ~ à double tour, ~ à deux tours zwei-touriges, zweimal herumschließendes Schl.; ~ à ressort deutsches offenes Schl., Schnapp-Schl.; ~ à secret, ~ à ressort caché deutsches Kasten-Schl.; brouiller une ~ ein Schloß verdrehen; *fig.* F sa ~ est brouillée es rappelt bei ihm; *fig.* tenir sous la ~ unter Schloß u. Riegel halten.

serrurerie (ßä-rü-rö-ri', F ßä-rü-ri') [serrure] *s/f.* 1. Schlosserei, Schlosserhandwerk *n*. 2. Schlosser-Arbeit.

serrurier ‖ (ßä-rü-rie'; ⓑb) I. *s/m.* 1. Schlosser. 2. (a. ~ère (~ïä'r) *s/f.*) Eisenwaaren-Verkäufer(in). II. S~ *npr.m.* Jean S~ id., fr. Marschall († 1819).

serrurier(-)constructeur, *pl.* ~s(-)~s (~kgßtrü-ktö'r; ⓑb) *s/m.* Bau-Schlosser.

serte ⚙ (ßärt) [lt.] *s/f.* Fassen *n*, Fassung eines Edelsteines. *Hom.* certes.

sertir ⚙ (ßär-ti'r) [lt. sertum] ②a. *v/a.* 1. e-n Edelstein fassen. 2. Schlosserei: einfügen.

sertissage ⚙ (~ti-ßa'G), ~**ement** (~ßmg') [sertir] *s/m.* 1. Fassen *n* eines Edelsteines. 2. Einfügen *n*. [stein-)Fasser.

sertisseur ⚙ (ßär-ti-ßö'r) [sertir] *s/m.* (Edel-

sertissure ⚙ (ßär-ti-ßü'r) [sertir] *s/f.* Fassung eines Edelsteines.

sertorien ‖, ~**ne** (ßär-to-rïg', ~ïä'n) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(ne) *s.* h.a. dem Serto'rius anhängend, sertoria'nisch; Sertoria'ner(in).

Sertorius (ßär-to-ri-ü'ß) *npr.m.* h.a. Serto'rius, römischer Feldherr (ermordet 72 vor Chr.).

sertulaire ⚘ (ßär-tü-lä'r) [lt.] *s/f.* zo. Blasenkora'lle (Sertularia).

sérum ⚘ (ßé-röm) [lt.] *s/m.* Physiologie: Se'rum *n* (wässeriger Theil der Körpersäfte), engS. Blutwasser *n*.

servage (ßär-wa'G) [serf] *s/m.* 1. Leibeigenschaft *f*. 2. Zins. 3. weitS. Knechtschaft *f*.

Servais ‖ (ßär-wæ') *npr. m.* h.a. saint ~ der heilige Serva'tius, Bischof von Tongern († 384), gestrengter Heiliger: sein Tag 13. Mai.

serval ⚘, *pl.* ~s (ßär-wä'l; ⓑb) *s/m.* zo. Katzenparder (Felis capensis) = chat pard.

servant (ßär-wg') *m*, ~e (~g't) *f* [servir] I. ~ ②a. *a/m.* dienend, dienstthuend: nur gbr. ehm. in: frères ~s, chevaliers ~s Waffenknechte *pl.*, nicht adelige dienende Ritter *pl.* des Malte'ser-Ordens; v. cavalier III. 3, frère 3. II. ~ *s/m.* 1. rl. Meßdiener. 2. ⚔ ~ (d'artillerie) Unter-Kanoni'er. III. ~e *s/f.* 1. Dienstmädchen *n*, Magd. 2. (fast † als Ausdruck der Ergebenheit) Dienerin. 3. Bei-, Neben-tischchen *n*, stummer Diener. 4. ⚙ Hemmstütze; typ. Rähmchenhalter *m*.

serve (ßärw) v. serf.

Servet ‖ (ßär-wæ') *npr.m.* Michel ~ Michael Serve'de, span. Arzt, 1553 in Genf verbrannt.

servétiste (ßär-wé-ti'ßt) *s/m.* Anhänger von Servet. [fertigkeit.

serviabilité * (~wï-a-bï-lï-te') *s/f.* Dienst-

serviable (ßär-wïa'bl ⓢ) [servir] *a.* (↖□) (nach dem *s.*) dienstfertig, gefällig.

service (ßär-wï'ß) [lt. servitium] *s/m.* 1. Dienst (Stellung als Diener(in)): être au ~ de q. in J-s Diensten stehen; être en ~ dienen; porte, escalier de ~ Thür *f*, Treppe *f* für die Dienerschaft. 2. Bedienung *f*, Aufwartung *f*; il a le ~ lent er ist langsam beim Aufwarten; ⚔ Artillerie: Bedienung *f* eines Geschützes. 3. Dienst (in einem Amte rc.): a) ~ de l'État Staats-Dienst; faire son ~ thun was seines Amtes ist; b) ⚔ j'ai trente ans de ~ ich diene jetzt 30 Jahre; faire son temps de ~ seine Zeit ausdienen; être de ~ den Dienst haben (auf Wache sein rc.). 4. ~s *pl.* dem Staate geleistete Dienste; Dienstzeit *f/sg.* 5. Dienst (-leistung *f*), Gefälligkeit *f*, Beistand: v. rendre I. 5; rendre un ~ à q. J-m einen Dienst leisten; *abs.* aimer à rendre ~ (gern) gefällig sein; j'ai un ~ à vous demander ich habe eine Bitte an Sie; assurer q. de ses ~s J. seiner Ergebenheit versichern; je suis à votre ~ ich stehe Ihnen zu Diensten; qu'y a-t-il pour votre ~? womit kann ich Ihnen dienen? 6. Verwaltung *f*, Dienst, Wesen *n*; Dienstzweig: thé. F ~ de la seconde Freibillets *n. pl.* für die Presse zur zweiten Vorstellung. 7. Verehrung *f* der Gottheit, Dienst; engS. ~ (divin) Gottesdienst. 8. Seelen-Messe *f* bei e-r Beerdigung. 9. Brauchbarkeit *f*, Dienst: être de bon ~ gute Dienste thun. 10. ♈ ~ (de table) Tisch-Geschirr *n*, -Geräth *n*. 11. Gang (von Speisen, Gerichten). 12. Ballspiel: Ausschlag(e-Ort). [thum an der Donau.

Servie (ßär-wi') *npr.f.* Se'rbien *n*, Fürsten-

servien ‖, ~**ne** (ßär-wïg', ~ïä'n) *a.* (nach *s.*) u. S~(ne) *s.* se'rbisch; Se'rbe *m*, Se'rbin *f*.

serviette (ßär-wïæ't) [it. servito] *s/f.* 1. ♈ ~ (de table) Servie'tte, Tellertuch *n*. 2. Handtuch *n* (= essuie-main). 3. F Akten-, Brief-mappe der Advoka'ten, Bankiers rc.

servile (ßär-wi'l) [lt.] I. *a.* □ 1. knechtisch, skla'visch. 2. *fig.* gemein, niedrig: âme ~ Sklavenseele *f*. 3. *fig.* allzu ängstlich am Vorbilde festhaltend. 4. détail ~ zu umständliche Aufzählung. II. *s/m.* le ~ das Servi'le, knechtisches Wesen.

servilisme ↖ (ßär-wï-li'ßm) *s/m.* Servi'lismus, knechtischer Sinn.

servilité (ßär-wï-lï-te') [lt.] *s/f.* 1. Servi'lismus *m*, knechtische Unterwürfigkeit. 2. *fig.* ängstliche Genauigkeit e-r Übersetzung rc.

serviote ⚓ (ßär-wï-o't) *s/f.* Knie *n* zur Befestigung des Schnabels einer Galeere.

servir (ßär-wi'r) [lt. servire] ②b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m dienen, in J-s Dienste(n) stehen (*ant.* dominer I. 1): v. doigt 1. 2. ~ q. J. bedienen, J-m aufwarten: rl. ~ le prêtre, le célébrant à l'autel ministri'ren, dem Messe lesenden Priester dienen; ~ une pompe, ⚔ ~ une pièce de canon eine Spritze, ein Geschütz bedienen. 3. ~ l'État, ~ le roi dem Staate, dem Könige dienen, ein Staats-Amt bekleiden; *abs.* ⚔ dienen, Kriegsdienste thun. 4. ~ q. J-m Dienste erweisen, sich dienstfertig zeigen: est-ce vous ~ que de ...? ist Ihnen damit gedient, wenn ...?; ~ q. de sa bourse J-m mit seiner Börse aushelfen; F pour (↖ à) vous ~ zu dienen; son bras a mal ~vi sa valeur seine Kräfte kamen seinem Muthe nicht gleich; si ma mémoire me ~t bien wenn mein Gedächtniß mich nicht täuscht; *abs.* prêt à ~ dienstwillig. 5. ~ (le potage die Suppe) auftragen; *abs.* anrichten; ~ à déjeuner Frühstück auf den Tisch setzen; table bien ~vie gut besetzter Tisch; *v/imp.* il fut ~vi plusieurs plats es wurden mehrere Schüsseln aufgetragen; le dîner est ~vi, Meldung des Bedienten: madame est ~vie, monsieur est ~vi es ist angerichtet; ~ (du rôti à q. J-m Braten) vorlegen (auch *abs.*); v. plat II. 4; ~ à boire einschenken. 6. ~ une maison die Lieferungen für eine Wirthschaft besorgen; für ein Haus arbeiten (von Handwerkern). 7. ~ une rente eine Rente auszahlen. 8. beschälen (vom Hengste). 9. ch. Wild erlegen. 10. Ballspiel: ~ la balle den Ball ausschlagen. II. *v/n.* 1. *abs.* brauchbar sein, Dienste thun, helfen, nützen. 2. ~ à qc. zu etwas nützen, dienlich sein, dienen: que (de quoi, à quoi) ~t(-il) à cet homme de ...? was hilft es diesem Menschen, daß er ...? 3. ~ de qc. als et. dienen, die Stelle von et. vertreten: ~ de père à q. Vaterstelle bei Jemandem vertreten; que cela vous ~ve d'exemple! nehmt ein Exe'mpel d(a)ran! 4. ⚓ faire ~ die Segel entfalten. III. se ~ 1. sich bedienen; ~vez-vous langen Sie zu. 2. se ~ de qc. et. benutzen, gebrauchen; et. noch nöthig h. 3. se ~ de q. bei J-m arbeiten lassen. 4. sich selbst od. ea. Dienste erweisen. 5. bedient, aufgetragen rc. w.

servite (ßär-wi't) [lt. servire] *s.* rl. ehm. Servi't(in), Diener(in) der heiligen Jungfrau (Mönchs- und Nonnen-Orden im 13. sc.).

serviteur (ßär-wï-tö'r) [b.l.] *s/m.* 1. Diener (rl. stets gebraucht statt domestique, sonst meist mit Beiwort): être un grand ~ de Dieu sehr fromm sein. 2. Höflichkeits-Ausdruck: Diener: messieurs A., B., C. et votre ~ die Herren A., B., C. u. meine Wenigkeit; je suis votre ~ (ich bin Ihr) gehorsamster Diener, *iro.* F danke (recht) sehr; v. obéissant 1.

servitude (ßär-wï-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Knechtschaft, Sklaverei (auch *fig.*), Dienstbarkeit (*ant.* liberté 1). 2. Abhängigkeit, Zwang *m*. 3. skla'vische Nachahmung. 4. drt. Servitu't (dingliches Recht an fremdem Eigenthum, Last, die sich der Besitzer gefallen lassen muß).

Servius-Tullius (~wï-ü-ß-tü-lï-ü'ß) *npr. m.* h.a. röm. König (6. sc. vor Chr.).

ses (vor *cons.* ßä, vor *vo.* ßæf...ⓢ), *pl.* von son, sa (v. son). *Hom.* cep, ces, saie, sept vor *cons.*

sésame ♀ (ßé-ßa'm) [ar.] *s/m.* Se'sam, Bignonie'n-Gattung (Sesamum): le S~, ouvre-toi! Se'sam, thu' dich auf! (Zauberspruch des Ali Baba in „1001 Nacht“).

séséli ♀ (ße-ße-li') [grch.] *s/m.* Se'sel, Doldenpflanzen-Gattung (Seseli).

Sésostris (ße-ßö-ßtri'ß) *npr.m.* h.a. Seso'stris, ägyptischer König (14. sc. vor Chr.); a. *n.d.b.m.*

sesqui... (ßæ-ßkü...) [lt.] in Zssg. ... und ein halb; anderthalb.

sesse ⚓ (ßäß) *s/f.* Wasserschaufel. *Hom.* cesse. [gestielt.

sessile ⚘ (ßäß-ßi′l) [lt.] *a.* sitzend, un-

session‖ (ßä-ßią′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sessi′on, Sitzungszeit im ganzen Jahre, Sitzungs-Perio′de einer berathenden Versammlung ꝛc. **Syn.** v. séance. 2. (einzelne) Sitzung eines Konzi′ls. *Hom.* cession.

sesterce (ßä-ßtä′rß) [lt.] *s/m.* h.a. Seste′rz, römische Silbermünze (etwa 16 Pfennige).

séteux‖, ~**se** ⚘ (ßĕ-tö′, ~ȫ′s) [lt. setōsus] *a.* (nach dem *s.*) borstig.

séticorne ⚘ (ße-tĭ-kō′rn) [lt. seta, cornu] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. borstenhörnig(e Nachtschmetterlinge).

setier‖ (ßĕ-tįe′; ⑧b) [lt. sextārĭus] *s/m.* Se′ster (altes Hohlmaß, etwa 1½ He′ktoliter).

sétifère (ße-tĭ-fä̅′r) [lt. seta, ferre] *a.* 1. ⚘ borstentragend. 2. Seide erzeugend.

séton‖ ⚘ (ßĕ-tǫ′) [lt. seta] *s/m.* 1. chir. Haarseil *n.* 2. zo. Borstenfisch (Chætōdon setĭfer).

seuil‖ (ßöj) [lt. solĕa] *s/m.* 1. (Thür-) Schwelle *f*; *fig.* Eingang. 2. ⊙ ~ d'écluse Grundschwelle *f* einer Schleuse. 3. ⚓ Verstärkungsholz *n* am Vorder- und Hinter-theile eines Bootes.

seuillet ⚓ (ßö-jä′⑨b; *pl.* ⑧b) [seuil] *s/m.* Schwelle *f*, Drempel der Stückpforten.

seul *m*, ~**e** *f* (ßöl, ßȫl; ⑧b) [lt. sōlus] I. *a.* 1. (nach *s.*) allein (ohne Begleitung; ohne fremden Beistand): tout(e) ~(e) ganz allein; vivre ~ dans le monde, être ~ sur la terre gänzlich allein stehen; cela va tout ~ das versteht sich (ganz) von selbst; 𝅘𝅥 voix ~e So′lostimme *f.* 2. (vor d. *s.*) einzig, alleinig. 3. bloß: la ~e pensée schon der Gedanke. 4. einsam, leer. 5. ⚘ ~e (lettre) de change So′la-, eigener oder trockener Wechsel. II. ~ *s/m.* Einziger: gouvernement d'un ~ Alleinherrschaft *f.* III ~**ement** ⑨g. *adv.* nur, bloß, weiter Nichts; ne ... pas ~ement nicht einmal.

seulet, ~**te** F (ßö-lä′⑨a, ~t) [*dim.* v. seul] *a.* im tändelnden Styl: (mutterseelen-)allein.

sève, *a.* ~**é**~ (beides: ßä̅w) [lt. sapa] *s/f.* 1. in den Pflanzen zirkuli′render Saft. 2. Feuer *n* des Weines. 3. *fig.* Kraft, Geist *m*, Schwung *m.*

sévère (ßĕ-wä̅′r) [lt. sevērus] I. *a.* □ 1. streng, scharf, nachsichtslos (*ant.* indulgent). 2. rauh, streng. 3. Kunst u. Literatur: ernst, schmucklos, kunstgerecht. **Syn.** v. austère. II. *s/f.* unangenehmes Ereigniß. III. **S**~ *npr.m.* Seve′rus; v. Septime.

Sévérien‖ (ße-wĕ-rįą′) *npr.m.* Severia′n(us).

Séverin‖, ~**e** (ße-w′rą′, ~i′n) *npr.* Severi′n(us) *m*, Severi′na *f.*

sévérité (ßĕ-we-rĭ-te′, auch ~wĕ~) [lt.] *s/f.* 1. Strenge, Härte, Schärfe; weitS. Sprödigkeit. 2. St. der Sitten ꝛc. 3. Kunst und Literatur: strenge Regelmäßigkeit.

séveux‖, ~**se** ⚘ (ßĕ-wö′, ~ȫ′s) [sève] *a.* (nach dem *s.*) Saft-...

sévices (ßĕ-wī′ß⑧b) [lt. sævitĭa] *s/m.pl.* drt. Mißhandlungen *f/pl.*, rohe Behandlung *f/sg.* der Frau, der Kinder, der Diener.

Sévigné (ße-wĭ-nje′) *npr.* Marie de Rabutin-Chantal, marquise de ~ id., Verfasserin von Briefen († 1696).

Séville (ßĕ-wi′l) [lt. Hispălis] *npr.f.* Sevi′lla (spr. ßĕ-wĭ′-lja) *n*, Hauptstadt von Andalu′sien.

sévir (ßĕ-wī′r) [lt. sævīre] ②a. *v/n.* 1. ~ contre q. streng(e) gegen J. verfahren. 2. wüthen (von Krankheiten ꝛc.).

sevrage (ßĕ-wra′ǵ) [sevrer] *s/m.* 1. Entwöhnen *n* eines Kindes (von der Muttermilch). 2. Entwöhnungs-Zeit *f.* 3. (maison de) ~ Entwöhnungs-Haus *n.*

Sèvre (ßä̅′wr) [lt. Suavedrĭa] *npr.f.* id.: 1. ~-Nantaise Nebenfluß der Loire; 2. ~-Niortaise Fluß im westl. Frankreich; v. Deux-Sèvres.

sevrer‿ (ßĕ-wre′) [lt. separāre] ①f. I. *v/a.* 1. ein Kind von der Muttermilch entwöhnen; ein Thier absetzen. 2. *fig.* ~ q. de qc. J. e-r Sache berauben. II. se ~ de qc. sich et. versagen.

Sèvres‖ (ßä̅′wr) I. *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St. (Seine-et-Oise). II. **s**~ *s/m. sg.* Sèvres-Porzella′n *n.*

sevreuse (ßĕ-wrȫ′s) *s/f.* Entwöhnerin.

sex... (ßä-kß..., *a.* ßä-gs...) [lt.] in Zssg. sechs-...

sexagénaire ⚘ (ßä-gsä-ǵĕ-nä̅′r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* sechzigjährig; Sechzig(jährig)er(in).

sexagésimal, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux**‖ (~ǵe-sĭ-mä′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) math. Sexagesima′l-...: fractions ~ales S.-Brüche *m/pl.* (Brüche, deren Nenner eine Pote′nz der Zahl 60 ist; v. minute 2).

Sexagésime (~ǵĕ-sī′m) [lt.] *s/f.* rl. (dimanche de la) ~ Sonntag *m* Sexage′simä.

sexe (ßäkß) [lt. sexus] *s/m.* 1. Geschlecht *n* (von lebenden Wesen und Pflanzen): *coll.* les deux ~s Männer *m/pl.* und Weiber *n. pl.* 2. le beau ~, *abs.* le ~, les personnes du ~ das schöne Geschlecht, die Weiber *n. pl.*

sexennal, ~**ale** ⚘, *m/pl.* ~**aux**‖ (ßä-kßän-nä′l, ~ō′) [lt.] *a.* (nach *s.*) sechsjährig, jedes sechste Jahr wiederkehrend.

sextant‿ ⚘ (ßäkß-ßtą′) [lt.] 1. ast. Sexta′nt (Instrume′nt). 2. math. Sexta′nt, sechster Theil des Kreises. [ten Tagesstunde.

sexte (ßäkßt) [lt.] *s/f.* rl. Se′xte, Gebet zur sechs-

sextidi (ßäk-ßtĭ-di′) [lt.] *s/m.* id., sechster Tag der Deka′de im fr. republika′nischen Kale′nder.

sextil *m*, ~**e** *f* ⚘ (ßäk-ßtĭ′l, ~i′l) [lt.] I. *a.* ast. aspect ~ gesechster Schein, Abstand *m* um 60 Grad. II. ~**e** *s/m.* h.a. Monat Sexti′lis (Augu′st). [fach; Sechsfache *n.*

sextuple (ßäk-ßtü′pl) [lt.] *a.* u. *s/m.* sechs-

sexuel, ~**le** (ßä-kßü-ä′l, ~ä′l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geschlechtlich, Geschlechts-...

seyant, ~**e** (ßä-įą′, ~įą′t) *part.prés.* von seoir.

Seychelles (ßä-schä′l⑧b) *npr.f/pl.* les ~ Sesche′llen, Inselgruppe im indischen Ozean (= Séchelles).

Seyk(h)s (ßĕ-i′k⑧b) *s/m. pl.* = Seik(h)s.

Seyne (ßä̅n) *npr.f.* la ~ id. *n*: 1. fr. Festung (Basses-Alpes). 2. fr. St. mit Schiffswerften (Var).

Seyssel (ßä-ßä′l) [lt. Sextilĭus] *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Ain); (vin de) ~ id., leicht mussirender Wein. [Sfo′rza, it. Familie.

Sforce (ßfōrß), ~**za** (ßfōr-ßa′) [it.] *npr. m.*

S.G. *abr.* = Sa Grandeur Seine Herrlichkeit.

Sganarelle (sgä-nä-rä′l) *npr.m.* Sganare′ll, meist geprellter Alter bei Molière.

S.G.D.G. *abr.* = sans garantie du gouvernement (Formel, unter welcher die fr. Regierung Patente auf Erfindungen ertheilt). [tel des Su′ltans).

S.H. *abr.* = Sa Hautesse Seine Hoheit (Ti-

shah‖ (scha) [prs.] *s/m.* Schah (= chah).

Shak(e)speare (schek-ßpĭ′r) *npr.m.* William ~ id. (sprich: schē′k-ßpīr), engl. dram. Dichter (1564–1616).

shak(e)spearien‖, ~**ne** (schek-ßpi-rįą′, ~įä′n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* shakespearisch; Anhänger(in) Shakespeare's.

shel(l)ing‖ (schĕ-lą′) *s/m.* = schel(l)ing.

shérif(f) (schĕ-ri′f) [engl.] *s/m.* Sherif(f), Landrichter in England.

shirting‖ ⚘ (schĭr-tą′) [engl.] *s/m.* Shi′rting (Baumwollenzeug). [der Zerstörer (= Siva).

Shiva (schĭ-wa′) *npr.m.* Schiwa, indischer Gott,

shrapnel(l) ⚔ (schrä-pnä′l) [Shrapnel (sprich: schrä′-pnäl), engl. Artillerie-General († 1825)] *s/m.* Shrapne′l *n* (mit Bleikugeln gefülltes Hohlgeschoß), Kartä′tsch-Grana′te *f.*

shuddy ⚘ (schö-di′) [engl.] *s/m.* laine de ~ Shuddy- (spr.: schö′-dĭ) Wolle *f.*

Shylock (schĭ-lö′k) *npr.m.* id. (spr. schei′-lök), streng auf ihrem Rechte bestehende Hauptperson in Shakespeare's Drama „der Kaufmann von Venedig".

si (ßĭ) *A.* [lt. si] I. *cj.* (dafür s' nur vor il(s)) 1. wenn, wofern; mit *ind.*, nie mit *fut.* und nur sehr ↘ mit *condit.*: si vous faites cela wenn Sie das thun (werden); in hypothe′tischen Sätzen mit *impar. de l'ind.*, ↘ *p/d.* oder *condit.*, mit *plusque-parfait de l'ind.* (auch *subj.*, jedoch nur vor den Hülfsverben): s'il revenait wenn er zurückkäme; v. que IV.10 und 11; ~ vous êtes plus riche, il est plus savant Sie sind zwar reicher, er ist aber gelehrter; ~ ce n'était la crainte de perdre, je ... fürchtete ich nicht zu verlieren, so ...; ~ ce n'est que ... es sei (wäre) denn, daß; F ~ tant est que wenn es wahr ist, daß; wenn anders; v. ne 1 h. 2. ob; mit allen Zeiten des *ind.*, auch *fut.* u. *conditionnel*: informe-toi s'il est venu erkundige Dich, ob er gekommen ist. II. *s/m. inv.* le ~ das Wenn, Bedenklichkeit *f.* *B.* [lt. sic] *adv.* 1. so (vor *a.* und *adv.*): il est ~ faible que ... er ist so schwach, daß ...; v. bête II.; so sehr: j'ai ~ à tâche de ... es liegt mir so sehr daran zu ...; j'ai ~ faim ich habe so großen Hunger; F ~ bien que dergestalt, daß; ~ riche qu'il soit so reich er auch sein mag (= quelque ... que). 2. in negativen Vergleichungen: (eben) so: il n'est pas ~ riche que vous er ist nicht so reich wie Sie; F ~ peu que rien so gut wie gar Nichts; mit *subj.* im negativen Satze und wenn que oder qui folgen: il n'a pas été ~ leste qu'il ne soit tombé trotz aller Gewandtheit fiel er doch. 3. doch; ja (nach einer *nég.*): vous ne viendrez pas? — ~, Monsieur, je viendrai Sie kommen nicht? — doch, ich komme; v. mais II. 1; F (oh) que ~, ~ fait oh ja, allerdings; ~ vraiment o ja, doch!; et ~ faut-il und doch muß man. *C.* [it.] *s/m.* 𝅘𝅥 H *n* (Ton und Note): ~ dièse das His. *Hom.* v. scie.

Siam (ßĭ-a′m) *npr.m.* royaume de ~ Königreich *n* Si′am in Hinter-Indien; jeu de ~ Si′amspiel *n* (mit Kegeln und einem Kreisel).

siamois *m*, ~**e** *f* (ßĭ-ä-mŏä′⑧a, ~ŏä′s) I. *a.* (nach dem *s.*) u. **S**~(e) *s.* siame′sisch; Siame′se *m*, Siame′sin *f.* II. ~ *s/m.* siame′sische Sprache. [land gehörige nördl. Theil Asiens).

Sibérie (~bĕ-rī′) *npr.f.* Sibi′rien *n* (der zu Ruß-

sibérien‖ *m*, ~**ne** *f* (ßĭ-bĕ-rįą′, ~įä′n) *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(**ne**) *s.* sibi′risch; Sibi′rier(in); *fig.* wüst und kalt.

sibilant‖, ~**e** ⚘ (ßĭ-bĭ-lą′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. pfeifend. [fen *n.*

sibilation‖ ⚘ (~lā-ßįą′) [lt.] *s/f.* méd. Pfei-

sibylle (ßĭ-bi′l) [grch.] I. *s/f.* 1. h.a. Seherin, heilige Wahrsagerin: ~ cuméenne Seherin von Ku′mä. 2. *fig.* F ↘ vieille ~ alte Hexe. II. **S**~ *n.d.b. f.* Siby′lla.

sibyllin‖, ~**e** (ßĭ-bĭl-lą′, ~i′n, F ~bĭ-l~) [sibylle] *a.* (nach dem *s.*) sibylli′nisch.

sic (ßĭk) [rein lt.] *adv.* id., so (meist eingeklammert, bei Anführung von etwas Auffälligem, zur Hervorhebung, daß es wirklich „so" dasteht); als *s/m. inv.* un ~ ein sic *n.* [ner) Meuchelmörder.

sicaire (ßĭ-kä′r) [lt. sicārĭus] *s/m.* (gedunge-

sicambre (ßĭ-ką′br) *a.* (nach dem *s.*) u. **S**~ *s.* h.a. sika′mbrisch; Sika′mbrer(in); les **S**~s die Sika′mbrer *m/pl.*, dtsch. Volk am Rheine; auch = Franke *m*; *fig.* fier **S**~ stolzer Recke.

siccatif (ßĭ-ka-ti′f) *m*, ~**ve** (~ī′w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) trocknend. II. ~ *s/m.* Trocken-öl *n*, bsd. für Ölfarben.

siccité ⚘ (ßĭ-kßĭ-te′) [lt.] *s/f.* Trockenheit.

Sichée (ßĭ-kē') *npr. m.* h.a. Sichä'us, Gemahl der Dido. [Stadt in Judä'a (jetzt Naplu's).
Sichem (ßĭ-schæ̆'m) *npr. m.* h.a. Si'chem *n*,
Sicile (ßĭ-ßi'l) [lt.] *npr. f.* **la** ~ Sizi'lien *n*, Insel im Süden Italiens.
***s*icilien**‖ *m*, ~**ne** *f* (ßĭ-ßĭ-lĭñ', ~læ̆'n) **I.** *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(**ne**) *s.* sizili(a'n)isch; Sizili(a'n)er(in); v. vêpres. **II.** ~**ne** *s/f.* ♪ id., sizilia'nische Tanzmelodie u. Tanz im 6/8 Takt.
sicle (ßi'kl) [hebr.] *s/m.* Seckel (altjüdische Silbermünze von verschiedenem Werthe).
***s*icule** (ßĭ-kü'l) [lt.] *a.* u. **S**~ *s.* h.a. si'kulisch; Si'kuler(in); les **S**~**s** die Si'kuler *m/pl.*, altes ita'lisches Volk, das Sizi'lien den Namen gab.
Sicyone (ßĭ-ßĭ-o'n) *npr. f.* h.a. Si'kyon *n*, Stadt im Peloponne's.
***s*icyonien**‖, ~**ne** (~o-nĭñ', ~ßæ'n) *a.* (nach *s.*) u. **S**~(**ne**) *s.* sikyo'nisch; Sikyo'nier(in).
sidér*al* *m*, ~**ale** *f* ⌂, *m/pl.* ↘ ~**aux**‖ (ßĭ-dĕ-rä'l; ~ō') *a.* (nach *s.*) ***A.*** [lt. siderālis] Stern-..., Sidera'l-... (= astral). ***B.*** [grch.] Eisen-... [Sternen-..., Himmels-...
sidéré, ~**e** (ßĭ-de-re') [lt. siderĕus] *a. poét.*
sidérique ⌂ (ßĭ-dĕ-ri'k) *a.* (nach dem *s.*) = sidéral. [deri't *m*, Eisenspath *m*.
sidérite ⌂ (ßĭ-dĕ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Si-
sidérographe ⊖ (ßĭ-de-rŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Stahlstecher. [stecher-Kunst.
sidérographie ⊖ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* Stahl-
sidérotechnie ⊖ (ßĭ-de-rŏ-tæ̆-knī') [grch.] *s/f.* Eisenhütten-Kunde, Eisen-Industri'e (= sidérurgie). [= sidérotechnie.
sidérurgie ⊖ (ßĭ-de-rür-Gī') [grch.] *s/f.*
Sidoine (ßĭ-dŏa'n) *npr. m.* ~ Apollinaire Sido'nius Apollina'ris, lt.-christlicher Dichter (5. sæ.). [ni'zien (jetzt: Saïde *n*).
Sidon‖ (ßĭ-dǫ') *npr. f.* Si'don *n*, Stadt in Phö-
Sidonie (ßĭ-dŏ-nī') *npr. f.* Sido'nia, Sitta.
***s*idonien**‖, ~**ne** (~nĭñ', ~ßæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. **S**~(**ne**) *s.* aus, Bewohner(in) von Si'don.
Sidrac(h‖**)** (ßĭ-drä'k) *npr. m.* Si'drach, wunderbarer Strauch in Mahomet's Paradiese.
siècle (ßĭæ'kl) [lt. sæcŭlum] *s/m.* **1.** Jahrhundert *n*: pendant la durée des ~s im Laufe der Jahrhunderte. **2.** (langer) Zeit-Abschnitt. **3.** F lange, ewige Zeit: il y a un ~ qu'on ne vous a vu man hat Sie seit einer Ewigkeit nicht gesehen. **4.** Zeit *f* (als Kultu'r-Epo'che). **5.** Zeitgenossen *pl.*, Mitwelt *f*: les ~s futurs die Nachwelt *f/sg.* **6.** Welt-, Zeit-alter *n*: ~ de Louis quatorze kla'ssische Perio'de der fr. Literatu'r. **7.** Welt *f*, weltliches Leben (*ant.* vie religieuse, chrétienne); gens du ~ Weltkinder *n. pl.*
siège, a. ~é~ (ßĭæ'G, ßĭe'G) [siéger] *s/m.* **1.** Sessel, Stuhl: ~ à bras Arm-St.; ~ pliant Feld-, Klapp-Stuhl. **2.** Sitz: ~ d'aisance Abtritt-Sitz; ~ du cocher Kutscher-Sitz, -Bock; ~ de gazon, ~ rustique Rasen-Sitz, -Bank *f*. **3.** Aufenthaltsort, Sitz: ~ de l'empire a) Hauptstadt *f* des Reiches; b) Sitz der Reichs-Regierung. **4.** Gerichtsstuhl; weitS. Gericht(s-saal, -hof) *n*. **5.** ⑰ ~ (épiscopal) rl. bischöflicher Stuhl. **6.** bain de ~ Sitzbad *n*. **7.** ⚔ Belagerung *f*: état de ~ Belagerungs-Zustand; lever le ~ die B. aufheben; *fig.* F aufbrechen, abziehen; mettre le ~ devant une place die Belagerung einer Stadt eröffnen.
siég*er*‿ (ßĭe-Ge') [b.l. (as)sediāre] ①h. *v/n.* **1.** rl. einen (päpstlichen, bischöflichen) Sitz inne haben. **2.** seinen Sitz haben, Sitzung halten (von Gerichtshöfen, Parlame'nten ꝛc.). **3.** Vorsitzender, Präside'nt sein, als Richter fungi'ren. **4.** *fig.* (bsd. méd.) seinen Sitz haben: c'est là que ~e le mal da sitzt das Übel.

sien (ßĭñ, bindet als *a.* vor s-m zugehörigen *s.*) *m*, ~**ne** (ßĭæn) *f* [lt. suus] **I.** ⑥ *pr/pss. a.* **1.** fast † und nur noch sehr F: sein, ihr (von einer Besitzerin): un ~ ami einer seiner Freunde. **2.** als Prädikat: ihm (ihr) angehörig. **II. le** ~‖, **la** ~**ne** *pr/pss. s.* der, die, das Seinige, Ihrige: le ~ propre sein (ihr) Eigenes. **III. le** ~‖ *s/m.* das Seinige, Ihrige, sein (ihr) Eigenthum *n*: les ~s seine (ihre) Angehörigen *pl.*; on n'est jamais trahi que par les ~s Gott bewahre mich vor m-n Freunden. **IV.** ~**nes** *s/f. pl.* F il a fait des ~nes er hat auch (s-e) Streiche gemacht.
Sienne (ßĭæn) *npr. f.* Sie'na *n*, it. Stadt: terre de ~ Terra di Sie'na, gelbe Farbe. [(Wallis).
Sierre (ßĭär) *npr. f.* Si(e)'ders *n*, schwz. Flecken
sieste (ßĭæßt) [span.] *s/f.* Sie'sta, Mittagsruhe.
sieur (ßĭōr) [lt. senĭor] *s/m.* Herr: **1.** Gerichtsstyl: le ~ N. der p.p. N. **2.** Herr als Bezeichnung e-s Untergebenen ꝛc.. **3.** (kaufmännisch:) notre ~ N. unser (Geschäftsgenosse) N. **4.** verächtlich: un ~ Pierre ein gewisser Pe'ter.
Sieyes, auch ~**ès** (beides: ßĭe-ßæ'ß) *npr. m.* l'abbé de ~ id., Mitglied der Konstitua'nte und zweiter Konsul (1748–1836). [werth.
sifflable (ßĭ-fla'bl) [siffler] *a.* auspfeifens-
sifflage ↘ (ßĭ-fla'G) *s/m.* = cornage.
sifflant‖, ~**e** (ßĭ-flą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) zischend: (auch *s/f.* lettre) ~e Zisch-laut *m*.
sifflement‿ (ßi-flŏ-mą') *s/m.* **1.** Pfeifen *n*; Auspfeifen *n*. **2.** Zischen *n* der Schlangen ꝛc. **3.** Lispeln *n* des s u. z. **4.** Sausen *n* d. Windes ꝛc.
siffl*er*‿ (ßĭ-fle') [lt. siffläre] ①a. **I.** *v/n.* **1.** pfeifen; *fig.* F il n'a qu'à ~ Alles tanzt nach seiner Pfeife. **2.** zischen (von Schlangen, Gänsen ꝛc.). **3.** brausen, sausen (vom Winde, von Kugeln). **4.** pfeifen beim Athmen, keichen. **II.** *v/a.* **1.** eine Melodi'e pfeifen. **2.** einem Vogel vorpfeifen. **3.** (a. *abs.*) auspfeifen (*ant.* claquer II. 2); weitS. verhöhnen; *v/imp.* il fut tant ~é es wurde so stark gepfiffen. **4.** P ~ un verre de vin ein Glas Wein auspfeifen, schnell heruntergießen. **5** P verschwenden.
sifflet‖ (ßĭ-flæ'; ⑧b) [siffler] *s/m.* **1.** Pfeife *f*: coup de ~ Pfiff; donner un coup de ~ einen Pfiff thun; appeler à coups de ~ heranpfeifen. **2.** Pfeifen *n*; Pfiff; *fig.* das Ohr verletzender Styl. **3.** Aus-zischen *n*, -pfeifen *n*. **4.** F Kehle *f*: couper le ~ à q. J-m die Kehle abschneiden, *fig.* J-m den Mund stopfen. **5.** et. schräg Abgeschnittenes *n*.
siffleu*r* (ßĭ-flō'r) *m*, ~**se** (~ō'ſ) *f* [siffler] **I.** *a.* (nach d. *s.*) **1.** pfeifend. **2.** keichend. **II.** *s.* **1.** Pfeifer(in). **2.** Auszischer(in) (*ant.* claqueur).
siffloter‿ (ßĭ-flŏ-te') [siffler] ①a. *v/n.* und *v/a.* oft pfeifen. [*npr. m.* Siegbert.
Si*g*ebert‖ (ßi-G'bä'r), auch ~**gh**~ (~g'bä'r)
Sigée (ßĭ-Gē') *npr. m.* h.a. Sige'um *n*, sige'isches Vorgebirge an der Küste von Troja.
Sigefroi (ßi-G'frŏä') *npr. m.* Siegfried.
Sighbert‖ (ßĭg-bä'r) *npr. m.* = Sigebert.
sigillaire (ßĭ-Gĭl-lä'r) [lt.] *a.* auf Siegel bezüglich, in Zssg. Siegel-...
sigillateur (ßĭ-Gĭl-la-tō'r) [lt.] *s/m.* Untersiegler (Gerichtsbeamter). [siegeln *n*.
sigillation‖ (~Gĭl-lā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* Unter-
sigillé, ~**e** (ßĭ-Gĭl-le') [lt.] *a.* **1.** be-, unter-siegelt. **2.** ⚜ terre ~e Siegel-Erde *f*.
sigillographe ⌂ (~lŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Siegelbeschreiber. [Siegelbeschreibung.
sigillographie ⌂ (~grä-fī') [lt.-grch.] *s/f.*
sigillographique ⌂ (~lŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* musée ~ Siegel-Sammlung *f*.
sigisbée (ßĭ-Gĭſ-be') [it.] *s/m.* Cicisbe'o (spr.: tschĭ-tschĭſ-be'-o), nach it. Sitte Hausfreund und Verehrer e-r verheiratheten Frau (ehm. cicisbée).

Sigismond‖ (ßĭ-Gĭ-ſmǫ') *n.d.b. m.* Si'gismund.
sigle ⌂ (ßi'gl) [b.l. sigillum] *s/m.* Si'gel *n*, Abkürzungs-Buchstabe *m* (zB. S.P.Q.R. = senatus populusque Roma'nus).
sigma (ßĭ-gma') [grch.] *s/m.* *gr.* Si'gma *n*, griechischer Name des Konsona'nten S.
sign*al* ⊤ (ßĭ-njä'l), *pl.* ~**aux** (~ō'⑩b) [lt. signacŭlum] *s/m.* (fernhin wahrnehmbares) Zeichen *n*, Signa'l *n*; ~ de détresse Noth-Signa'l *n*; *fig.* donner le ~ de la révolte, du combat das Signa'l zum Aufruhr, die Losung zum Kampfe geben.
signalé, ~**e** (ßĭ-njä-le') *a.* (auch ↘ vor dem *s.*) merkwürdig, ausgezeichnet.
signalement‿ (ßĭ-nja-l'mą') *s/m.* Signalement *n* (kurze Beschreibung einer Person); (lettre de) ~ Steckbrief.
signaler‿ (ßĭ-njä-le') [signal] ①a. **I.** *v/a.* **1.** signalisi'ren, durch ein Signa'l andeuten; weitS. verkünd(ig)en. **2.** ~ qc., q. à (l'attention de) q. J. auf et., auf J. aufmerksam machen. **3.** an den Tag legen, auszeichnen: ~ son règne par ... seine Regierung durch ... berühmt (berüchtigt) machen. **4.** der Gestalt nach kurz beschreiben. **II. se** ~ **1.** signalisi'rt werden. **2.** sich auszeichnen.
signataire (ßĭ-nja-tä'r) [lt.] *s.* Unterzeichner(in).
signature (ßĭ-nja-tü'r) [lt.] *s/f.* **1.** (Namens-)Unterschrift: donner la ~ Firma, Vollmacht geben. **2.** Unterschreiben *n*, Unterzeichnung. **3.** rl. päpstliche Kanzlei: Anweisung durch unterzeichnete Ausfertigung. **4.** ⊖ typ. Bogenzeichen *n*, Signatu'r.
signe (ßinj) [lt. signum] *s/m.* **1.** Zeichen *n*, Kenn-Z. *n*, Merkmal *n*: ne pas donner ~ de vie kein Lebenszeichen von sich geben, *fig.* Nichts von sich hören lassen; méd. Anzeichen *n*, Sympto'm *n*. **2.** Wink, Andeutung *f*, Z.: faire ~ à q. (des yeux) J-m (mit den Augen) winken; en ~ d'amitié zum Z. der Freundschaft. **3.** Muttermal *n*. **4.** Zeichen *n*, Wunder *n*. **5.** Zeichen *n* (als Vorstellung einer Sache). *Hom.* cygne.
signe-promesse ⚜, ohne *pl.* (ßinj-prŏ-mæ'ß) *s/m.* Geldwerth.
sign*er*‿ (ßĭ-nje') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** unterschrei'ben, -zeichnen: *fig.* je vous le ~erais de mon sang ich könnte es mit meinem Blute besiegeln; F ~ son nom seinen Namen schreiben; v. commandement 1. **2.** ⊖ Silbergeschirr ꝛc. stempeln. **II. se** ~ **1.** F sich bekreuz(ig)en. **2.** unterzeichnet werden.
signet‖ (ßĭ-næ'; *pl.* ⑧b) [signe] *s/m.* **1.** Lese-, Buch-zeichen *n*. **2.** ⚘ ~ (de Salomon) Sa'lomons-Siegel *n* (Polygonătum vulgāre).
signe-valeur, *pl.* ~s-~ (ßinj-wä-lō'r) *s/m.* Werthzeichen *n*, Bank-note *f*.
signifiant‖, ~**e** (ßĭ-njĭ-fĭą', ~ą't; ⑯) *a.* (nur nach *s.*) **1.** bsd. rl. bedeutungsvoll. **2.** F bedeutsam.
significati*f* (ßĭ-njĭ-fĭ-ka-ti'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ↘ □ **1.** bedeutsam, inhaltschwer. **2.** bezeichnend (de qc. et.).
signification‖ (ßĭ-njĭ-fĭ-kā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Bedeutung; Sinn *m*. **2.** (gerichtliche) Anzeige, Insinuatio'n.
signifi*er*‿ (ßĭ-njĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** bedeuten, das Anzeichen von et. sein; que ~e cette conduite? was soll dies Betragen heißen? **2.** *gr.* bedeuten, heißen; *abs.* eine Bedeutung haben: cela ~e en français das heißt auf Franzö'sisch. **3.** ~ qc. à q. J-m et. ausdrücklich zu verstehen geben. **4.** drt. gerichtlich anzeigen. **II. se** ~ gerichtlich angezeigt w. [Kappzaum *m*.
siguette ⊖ (ßĭ-gæ't) *s/f.* (mors à la) ~

silbergros‖ (ßĭl-bĕr-grō'; ⑤b) [btſch.] s/m. Silbergroschen.

silence (ßĭ-lą̄'ß) [lt.] s/m. 1. (Still-)Schweigen n: ~! faites ~! (haltet) Ruhe!; faire faire ~ (Still-)Schweigen gebieten; v. rompre I. 3. 2. Nicht-Beantworten n von Briefen. 3. (Ver-)Schweigen n; Verschwiegenheit f; v. passer II. 22. 4. Ruhe f, Stille f. 5. ♪ Pause f.

silencieux m, ~se f □ (ßĭ-lą-ßiō'⑤a, ~ö'ſ; ⑯) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) 1. schweigsam. 2. stumm, verschlossen. 3. geräuschlos. II.* ~se s/f. id., Art Nähmaschi'ne.

Silène (ßĭ-lä'n) [grch.] I. npr. m. myth. Si-le'n(os), Sohn des Pan. II. s~ s/m. ✿ zo. Lowa'nda, ceylo'nischer Affe (Simia silēnus). [Provinz Schle'sien n.

Silésie (ßĭ-le-ſī') npr. f. la ~ Herzogtum, silésien‖, ~ne (ßĭ-le-ſią̄', ~ſĭä'n) a. (nach dem s.) u. S~(ne) s. schle'siſch; Schle'sier(in).

silex ✿ (ßĭ-lĕ'kß) [lt.] s/m. min. Kiesel, bſd. gemeiner Kiesel.

silhouette† (ßĭ-lŭä't) [S~ npr. m. fr. Finanzminister, †1767] s/f. id., Schatten-bild n, -riß m.

silhouetter‿ ↘ † (ßĭ-lŭä-te') ①a. v/a. silhouetti'ren, im Schattenrisse darstellen.

silicate ✿ (ßĭ-lĭ-kă't) [lt. silex] s/m. chm. kieſelſaures Salz. [erde. Hom. cilice.

silice ✿ (ßĭ-lĭ'ß) [lt.] s/f. chm. reine Kieſel-

siliceux‖, ~se ✿ (ßĭ-lĭ-ßö', ~ß'ſ) [lt.] a. (nach s.) min. kieſel-artig. [kieſelſauer.

silicico-... ✿ (~ßĭ-ko...) [lt.] in Zſſg. chm.

silicule ♀ (ßĭ-lĭ-kü'l) [lt.] s/f. Schötchen n.

siliculeux‖, ~se ♀ (ßĭ-lĭ-kü-lö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach s.) u. ~se s/f. schötchentragend(e

silique ♀ (ßĭ-lĭ'k) [lt.] s/f. Schote. [Pflanze).

siliqueux‖, ~se ♀ (~lĭ-kö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach s.) und ~se s/f. schotentragend(e Pflanze).

sillage ⚓ (ßĭ-ja'ǫ) [siller] s/m. Kielwasser n; Fahrt f, Fahr-Geschwindigkeit f e-s Schiffes.

sille (ßĭl) [grch.] s/m. h.a. Sillos, Art grch. Spottgedichte. [Wogen durch-schneiden.

siller‿ ⚓ (ßĭ-je') [ſkb. sila] ①a. v/n. die

Sillery (ßĭ-l'rĭ') I. npr. m. id. n, fr. Dorf bei Rheims (Marne). II. s~ s/m. ✿ Sillery, Champagnerweinsorte aus ~ I.

sillographe (ßĭl-lŏ-gră'f) [grch.] s/m. h.a. Sillenschreiber (v. sille).

sillon‖ (ßĭ-jǫ') [siller] s/m. 1. Furche f (= raie II.); ~s pl. poét. Gefilde n.pl.: faire, tracer un ~ eine Furche ziehen. 2. fig. poét. Streifen: ~ de lumière Lichtstrahl. 3. Furche f der Runzeln. 4. ✿ an. Rille f; zo. und ♀ Streifen.

sillonner‿ (ßĭ-jŏ-ne') [sillon] ①a. v/a. 1. furchen: ~é, ~ée gefurcht, gerillt, gestreift; ~é de rides runzelig. 2. ⚓ die Wogen ꝛc. durch-furchen.

silo (ßĭ-lo') s/m. Si'lo, Getreidegrube f.

Siloé (ßĭ-lŏ-e') npr. m. (biblisch): Teich Si-lo'h in Jerusalem.

silphe ✿ (ßĭlf) [grch.] s/f. zo. Aaskäfer m.

silure (ßĭ-lü'r) [lt.] I. s/m. ✿ zo. Wels (Silūrus): ~ électrique Zitter-Wels (Malapterūrus electrĭcus). II. S~s ⑤b. s/m. pl. h.a. Silu'ren, britannisches Volk.

silurien‖, ~ne ✿ (ßĭ-lü-rĭą̄', ~ĭä'n) a. (nach dem s.) Geologie: silu'risch, der untern Grauwacken-Formatio'n zugehörig.

silvain‖ ✿ (ßĭl-wą̄') [lt. silvānus] I. s/m. zo. 1. Name mehrerer Schmetterlinge, bſd.: grand ~ großer Eisfalter (Papilĭo popŭli). 2. ~s pl. Waldvögel (Ordnung der ſperlings- und krähenartigen Vögel). II. S~ npr. m. = Sylvain.

silv... (ßĭl-w...) = sylv...

silves ⑯ (ßĭlw⑤b) [lt.] s/f. pl. h.a. Silvæ (lt.: Wälder m/pl.), Titel von Sammelwerken (= sylves, was A. 78 vorzieht).

simagrée (ßĭ-mă-grē') [lt. simulācrum] s/f. 1. Ziererei. 2. ↘ falscher Schein.

simarre (ßĭ-ma'r) [it.] s/f. 1. id., ehm. Schleppkleid n der Damen. 2. id., langer Amts-Rock der Richter, Professo'ren ꝛc.

simbleau ⊙ (ßą-blo') s/m. 1. arch. Zirkelschnur f. 2. Weberei: coll. Fäden pl. zu einem Webestuhle.

Siméon‖ (ßĭ-me-ǫ') npr. m. Si'meon, bſd. zweiter Sohn Jakob's. [Affen-Geschlecht n.

simiane * (ßĭ-mĭ-a'n) [lt.] a/f. race ~

simien‖ m, ~ne f ✿ (ßĭ-mĭą̄', ~ĭä'n; ⑯) [lt. simĭa] zo. I. a. (nach dem s.) Affen-... II. ~s ⑤b. s/m. pl. (Fami'lie f/sg. der) affen-artige(n) Thiere n. pl.

similaire ✿ (~lä'r) [lt.] I. a. gr., Logik: gleich-artig. II. s/m. gleich-artiger Gegenstand.

similarité ✿ (ßĭ-mĭ-lă-rĭ-te') [lt.] s/f. Gleichartigkeit. [nahe aussehend wie ...

simili-... (ßĭ-mĭ-lĭ...) in Zſſg. ähnlich-..., bei-

similitude (ßĭ-mĭ-lĭ-tü'd) [lt.] s/f. 1. Ähnlichkeit, Gleichförmigkeit (ant. dissimilitude). 2. ✿ rh. Gleichniß n.

similor ⊙ (ßĭ-mĭ-lŏ'r) [lt. simĭlis und fr. or] s/m. Si'milor n, Prinz-meta'll n (= chrysocale, or de Manheim).

Simoïs (~mŏ-ĭ'ß) npr. m. Si'moïs, Nebenfluß des Skama'nder bei Troja, jetzt Menbere-Su.

Simon‖ (ßĭ-mǫ') n.d.b. u. npr. m. 1. biblisch: ~ le Magicien Si'mon der Ma'gier. 2. Jules ~ Suisse, genannt: Jules ~ id., fr. Philosoph, Unterrichtsminister 1870 (1814———). Hom. Cimon. (vgl. Saint-S~). [v. caboche II.).

Simonet‖, ~te (ßĭ-mŏ-nä', ~ä't) n.d.b. id.,

simoniaque (ßĭ-mŏ-nĭ-a'k) I. a. (nach dem s.) 1. simo'nisch, Simoni'e-... 2. Simoni'e treibend. II. s/m. Pfründenkäufer.

Simonide (ßĭ-mŏ-nĭ'd) npr. m. h.a. Simo'nides (von Ke'os), griechischer ly'rischer Dichter (†468 vor Chr.).

simonie (~mŏ-nĭ') [Simon 1] s/f. Simoni'e (Handel mit Heiligem, bſd. geistlichen Stellen).

simoon, ~oun (beides: ßĭ-mū'n) [ar.] s/m. Sa'mum (heißer erstickender Wüsten-Wind).

simple (ßą̄'pl) [lt. simplex] I. a. □ A. (nach dem s.) 1. einfach (ant. double I. 1); nicht zuſammengeſetzt (ant. composé I. 2); vassal ~ v. lige; ♀ einfach, nicht zuſammengeſetzt; unverzweigt. 2. unverwickelt (ant. complexe), leicht zu faſſen od. anzuwenden (ant. implexe): rien de plus ~ Nichts (iſt) klarer als das; construction ~ klare, gewöhnliche Wortſtellung (ant. inversion 2). 3. natü'rlich, ungekünſtelt, ſchmucklos: être ~ dans ses habits, dans sa manière de vivre ſich einfach kleiden, einfach leben. 4. arglos, aufrichtig, ſchlicht; biblisch: einfältig; ~ comme un enfant, F ~ comme bonjour ohne Falſch wie ein Kind; drt. donation pure et ~ unbedingte Schenkung. 5. dumm, ſimpel. B. (vor dem s.) 1. einfach (d.h. weiter Nichts als ...): ~ gentilhomme einfacher Edelmann (ohne weiteren Titel); ~ soldat gemeiner Solda't, Gemeiner m. 2. allein, einzig, bloß; nichts als; ~ment ⑤g. adv. ſchlechtweg; il ne faut pour cela que le ~ bon sens dazu gehört gar Nichts weiter als geſunder Menſchenverſtand. II. s/m. 1. das Einfache. 2. ↘ F Einfaltspinſel. 3. ♪ einfaches The'ma. 4. ♀, méd. Heilkraut n.

Simplice (ßą-plĭ'ß) n.d.b. m. Simpli'cius.

simplici... (ßą-plĭ-ßĭ...) [lt.] in Zſſg. einfach...

simplicité (ßą-plĭ-ßĭ-te') [lt.] s/f. 1. Einfachheit. 2. Schmuck-, Prunk-loſigkeit. 3. Unbefangenheit; kindliche Einfalt. 4. Einfältigkeit, Dummheit. 5. ~s pl. dumme Redensarten.

simplifiable (ßą-plĭ-fĭ-a'bl) [simplifier] a. zu vereinfachen.

simplification‖ (ßą-plĭ-fĭ-kă-ßĭǭ'⑯) [lt.] s/f. Vereinfachen n, Vereinfachung.

simplifier‿ (ßą-plĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. v/a. vereinfachen; entwirren, die Verwickelung beſeitigen (ant. compliquer; v. décompliquer). II. se ~ einfacher werden.

Simplon‖ (ßą-plǫ') npr. m. id., Si'mpeln, ſchwz. Dorf (Wallis), Paß und Straße in den le-po'ntiſchen Alpen.

simulacre (ßĭ-mü-la'kr) [lt.] s/m. 1. Götter-, Götzen-bild n. 2. Schatten-, Trug-bild n. 3. Scheinhandlung f.

simulateur, ~trice * (ßĭ-mü-la-tö'r, ~trĭ'ß) [simuler] a. (nach dem s.) u. s. ſimuli'rend; S., der et. fingi'rt, Simula'nt(in). [bien.

simulation‖ (ßĭ-mü-lă-ßĭǭ'⑯) [simuler] s/f. Simulatio'n, Verſtellung.

simuler‿ (ßĭ-mü-le') [lt. simulāre] ①a. v/a. ſich ſtellen, als ob man et. thue, als ob man etwas hätte; ~é, ~ée erdichtet, Schein-... Syn. v. dissimuler.

simultané, ~e (ßĭ-mül-tă-ne') [lt. simultanĕus] a. (nach dem s.) gleichzeitig, zu gleicher Zeit; école ~e Simulta'n-Schule f, wo Katholi'ken und Protesta'nten ꝛc. unterrichtet werden; enseignement ~ Unterricht m mit gleichzeitiger Beſchäftigung aller Schüler (zB. Chorleſen). [Gleichzeitigkeit.

simultanéité ✿ (ßĭ-mül-tă-ne-ĭ-te') s/f.

simultanément (ßĭ-mül-tă-ne-mą̄'⑤g) adv. von simultané (v. bs.).

Sinaï (ßĭ-nă-ĭ') npr. m. Si'naï, Berg in Ara'-

sinapique ✿ (ßĭ-nă-pĭ'k) [sinapi(s)] a. in Zſſg. ſenf-... [Senf (= sénevé 1).

sinapi(s) ♀† (ßĭ-nă-pĭ'(ß) [lt.] s/m. (Acker-)

sinapisation‖ ✿ (ßĭ-nă-pĭ-ſă-ßĭǭ') [sinapiser] s/f. méd. 1. Auflegen n von Senfpflaſter. 2. Beſtreuung mit Senf.

sinapiser‿ (ßĭ-nă-pĭ-ſe') [sinapi(s)] ①a. méd. I. v/a. 1. mit Senfpflaſter belegen. 2. einen Umſchlag, ein Bad mit Senf beſtreuen. 3. ~ la peau Blaſen ziehen (von Senfpflaſtern ꝛc.). II. se ~ mit Senf belegt werden.

sinapisme ✿ (ßĭ-nă-pĭ'ßm) [sinapi(s)] s/m. méd. Senfpflaſter n.

sincère □ (ßą-ßä'r) [lt. sincērus] a. aufrichtig, lauter, wahr (ant. dissimulé). Syn. v. naïf I. [tigkeit.

sincérité (ßą-ße-rĭ-te') [lt.] s/f. Aufrich-

sinciput ✿ (ßą-ßĭ-pü't) [lt.] s/m. an. Vorderhaupt n. [diſcher Fluß.

Sind(h)‖ (ßą̄d) npr. m. Sindh, J'ndus, in-

sindon‖ ✿ (ßą-dǫ') [grch.] s/m. chir. Charpi'e-Bauſch.

sinécure (ßĭ-ne-kü'r) [lt. sine cura] s/f. Sinecu're (einträgliches Amt bei (faſt) keiner Arbeit).

sinécuriste * (ßĭ-ne-kü-rĭ'ßt) s/m. Sinecuri'ſt, Inhaber einer Sinecu're.

sine qua non (ßĭ-ne-kŭă-nŏ'n) [lt.] advl. v. condition 4; F s/m. das Un-entbehrliche, fig. Geld n.

singalais, ~e (ßą-gă-lä'⑤a, ~ä'ſ) a. (nach dem s.) und S~(e) s. ſingale'ſiſch; Singale'ſe m, Singale'ſin f (Bewohner(in) der Inſel Ceylon) = cingalais.

Singapore (ßą-gă-pō'r), abus. ~our (~pū'r) npr. m. Singapo're (ſprich ~pūr) n, Inſel und Stadt im Süden von Malakka.

singe (ßą̄ǫ) [lt. simĭa] I. s/m. 1. zo. Affe (auch fig.): ~ musqué, ~ pleureur Bi'ſam-, Kapuzi'ner-, Winſel-A., Saï (Cebus capucīna); b) ~ à queue de renard Saki, Schweif-Affe (Pithecĭa leucocephăla). 2. fig. F ~ botté Faxenmacher; v. monnaie 3. 3. Zeichenkunſt: Storchſchnabel. 4. P le ~ der Alte (Benennung des Meiſters von Sei-

ten der Zimmer-Gesellen). 5. ⊕ Kreuzhaspel *f*. II. ~sse (ßȧ-Gæ'ß) *s/f. fig.* Äffin (von einer Frau); vgl. guenon 2 und 3. [äffen.

singer‿ F (ßȧ-Ge') [singe] ①m. *v/a.* nach-

singeresse (ßȧ-G'ræ'ß) *a.* und *s/f.* v. singeur.

singerie (ßȧ-G'rī') [singe] *s/f.* 1. Affen-streich *m*, -posse. 2. Nachäffung. 3. *fig.* F heuchlerische Geberde.

singesse (ßȧ-Gæ'ß) *s/f.* v. singe II.

sing*eur*, ~eresse (ßȧ-Gō'r, ~G'ræ'ß) [singer] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* nach-äffend; Nach-äffer(in) (J-J.).

singleton‖ (ßȧ-glö-tg') [engl.] *s/m.* Si'ngleton, alleinige Spiel-Karte e-r Farbe in der Hand.

singulariser‿ (ßȧ-gü-lă-rī-se') [lt. singŭlāris] ①a. I. *v/a.* (durch Sonderbarkeiten auszeichnen. II. se ~ *mv.part* den Sonderling spielen.

singularité (~gü-lă-rī-te') [lt. singulāritas] *s/f.* 1. Sonderbarkeit, Eigenthümlichkeit: pour la ~ du fait der Seltsamkeit wegen. 2. sonderbares Benehmen, Eigenheit.

singuli*er* (ßȧ-gü-lïe') *m*, ~ère (~lïä'r) *f*; ⑧b [lt. singulāris] I. *a.* ⑦a☐ 1. einzig; combat ~ Zwei-Kampf *m*; *gr.* v. nombre 2. 2. sonderbar, eigenthümlich, besonder; il est ~ que ... mit *subj.*, de ... mit *inf.* es ist sonderbar, daß ..., zu ... 3. ausgezeichnet, vortrefflich; selten. Syn. v. étrange. 4. wunderlich, seltsam. II. ~‖ *s/m.* 1. ♧ *gr.* Einzahl *f*, Singula'r. 2. das Sonderbare.

singultueux‖, ~se ♧ (ßȧ-gül-tü-ō', ~ō'ſ) [lt. singultus] *a.* (nach dem *s.*) path. von Schluchzen begleitet.

sinistre (ßī-ni'ßtr) [lt. sinister] I. *a.* (↖☐) 1. Unheil verkündend: présage ~ schlimme Vorbedeutung. 2. unglücklich, unheilvoll. 3. verderblich. 4. erschreckend. II. *s/m.* Unglück(sfall) *n* (durch Feuersbrunst, Hagelschlag ꝛc., zur See); ✪ Assekura'nz-wesen: (Brand-, See-) Schaden, Todesfall bei Lebensversicherungen.

Sinnamari (ßīn-nă-mă-ri') *npr. m.* id., Fluß und Ortschaft in Cayenne, Deportatio'ns-ort.

sinologie ♧ (ßī-nŏ-lŏ-Gī') [lt.-grch.] *s/f.* Sinologi'e, Wissenschaft des Chine'sischen.

sinologue ♧ (ßī-nŏ-lo'g) [lt.-grch.] *s/m.* Sinolo'g, des Chine'sischen Kundiger.

sinon‖ (ßī-ng') *cj.* 1. wo nicht, sonst; andernfalls. 2. außer, anders als: ~ que ... außer daß ... 3. ~ ... au (du) moins wenn nicht ..., so doch wenigstens.

Sinon‖ (ßi-ng') *npr. m.* h.a. id., Grieche, der die Troja'ner beredete, das hölzerne Pferd in ihre Stadt zu ziehen.

Sinope (ßī-no'p) *npr. f.* h.a. Sino'pe *n*, türk. St. am Schwarzen Meere; Seeschlacht 30/11. 53.

sinople (ßī-nŏ'pl) [lt. sinopis] *s/m.* 1. ♧ min. dunkelrother Quarz. 2. bl. Grün *n*.

Sinto (ßȧ-to') *npr. m.* id. *n*, altes Religionsbuch der Japanesen.

sintoïsme (ßȧ-tŏ-i'ßm) [Sinto] *s/m.* Sintoï'smus, alte japane'sische Religion.

sintoïste (ßȧ-tŏ-i'ßt) *s/m.* Sintoï'st, Bekenner des Sintoï'smus.

sinué, ~e ⚘ (ßī-nü-e') [lt. sinus] *a.* buchtig.

sinueux‖, ~se ♧ (~ō', ~ō'ſ) [lt. sinuōsus] *a.* (nach d. *s.*) (bsd. *poét.*) sich schlängelnd.

sinuosité ♧ (ßī-nü-o-sī-te') [sinueux] *s/f.* an. Gewundenheit, Krümmung (auch *fig.*).

sinus ♧ (ßī-nü'ß) [lt.] *s/m.* an. Höhle *f*; ⚘ Bucht *f*; math. Si'nus; ~ verse S. ve'rsus.

Sion‖ (ßī-g') *npr. f.* 1. Zi'on, Berg in Jerusalem; weit S. Jeru'salem selbst. 2. Sitten *n*, schwz. Stadt im Kanton Wallis.

sioux, ~se (ßī-ū', ~ū'ſ) *a.*‖ (nach dem *s.*) und S~ *s.* ⑩b zum India'nerstamm der Sioux in Nord-Amerika gehörig; Sioux *m*, Siouxweib *n*.

siphil... ♧ (ßī-fī-l...), & ⁺₊ = syphil..., &.

siphon‖ (ßī-fg') [grch.] *s/m.* 1. ♧ phys. (Saug-)Heber. 2. id., mit Ausflußhahn versehene Flasche kohlensauren Wassers. 3. ⚘ Pfeifenblume *f* (Aristolochĭa sipho).

siphonner‿ (ßī-fŏ-ne') [siphon] ①a. *v/n.* von Wasserleitungen: Druck haben, Wasser geben.

sire (ßīr) [lt. senĭor] *s/m.* 1. ehm. = seigneur 1. 2. S~ id., allergnädigster Herr (Anrede an Kaiser und Könige). 3. F *iro.* Wichtigthuer: pauvre ~ armseliger Tropf. *Hom.* v. cire.

sirène (ßī-ræ'n) [grch.] *s/f.* Sire'ne: 1. myth. in der griechischen Fabelwelt Vögel mit Jungfrauengesichtern, welche an der Südküste Italiens die Vorüberfahrenden mit zauberisch-süßem Gesange in's Verderben lockten; *fig.* verführerisches Weib. 2. ♧ zo. Arm-molch *m* (Siren).

Sirius ♧ (ßī-rī-ū'ß) [grch.] *npr. m.* ast. Si'rius, Hundsstern (Stern erster Größe im Bilde des Großen Hundes).

siroc(o) (ßī-rŏ-ko', ßī-rŏ'k) [ar.] *s/m.* Siro'kko (heißer Süd-ost-wind im Mittelmeere).

sirop‖ (ßī-ro'; ⑧b) [b.l. sirūpus] *s/m.* Si'rup, (Zuckerdick-)Saft; v. perlé 6.

siroter‖ F (ßī-rŏ-te') [sirop] ①a. *v/a.* und *v/n.* nippen, langsam ausschlürfen.

sirsacas ✪ †, ~k~ (ßīr-ßă-ka'ß, auch ~ka'‖) *s/m.* (*pl.*) id. *n*, ost-indisches Zeug aus Baumwolle und Seide (= cirsakas).

sirtale ♧ (ßīr-tă'l) [lt.] *s/f.* zo. Sirtelschlange (Colŭber sirtălis).

sirupeux‖, ~se ♧ (ßī-rü-pō', ~ō'ſ) [sirop] *a.* (nach dem *s.*) sirup-artig, -haltig.

sirvent*e* (ßīr-wȧ't), ~ès (~wg-tæ'ß), ~ois (~töă'⑧a) [servir; prvz.] *s/m.* Sirve'nte *n*, Rügelied *n*, Spott-, ursprünglich: Lob-gedicht *n* (Art ly'risches Gedicht, bsd. der Troubadours).

sis, ~e (ßi⑧a, ßīſ) *part.passé* von seoir; Gerichtsstyl: liegend, ge-, be-legen. *Hom.* v. scie.

siserin (ßi-ſ'rȧ') *s/m.* = sizerin.

sismomètre ♧ (ßī-ſmŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* S(e)ismome'ter, Erdbebenmesser (1784 von Salsa'no in Nea'pel erfunden).

sison‖ ⚘ (ßī-ſg') [grch.] *s/m.* Si'son, Doldenpflanzen-Gattung (Sison).

sister‿† (ßī-ßte') [lt. sistĕre] ①a. drt. I. *v/a.* ~ (en justice, en jugement) vor Gericht vorladen. II. se ~ sich (vor Gericht) stellen.

sistre (ßi'ßtr) [lt. sistrum] *s/m.* h.a. Si'strum *n* (äg.: Kemkem), angeblich v. Isis erfundenes musikal. Klapper-Instrument der alten Ägy'pter (= cistre).

Sisyphe (ßī-si'f) *npr. m.* myth. Si'syphus, König von Korinth, in der Unterwelt verdammt, e-n immer wieder herabrollenden Felsblock berg-a'n zu wälzen; *fig.* travail de ~ Si'syphus-Arbeit *f* (eine Arbeit, die nie zum Ziele gebracht wird).

site (ßit) [lt. situs] *s/m.* Lage *f* (in Hinsicht auf den Anblick, den eine Örtlichkeit bietet). *Hom.* cite & von citer, scythe.

sitôt‿ (ßī-tō') [si, tôt] I. *adv.* so bald: il n'arrivera pas (de) ~ er wird so bald nicht kommen. II. *cj.* ~ que sobald als; F *prp.* ~ la fin sobald es zu Ende ist.

sitt*elle*, ~èle ♧ (ßī-tæ'l) [lt. psittăcus] *s/f.* zo. Blauspecht *m* (Sitta).

situation‖ (ßī-tü-ā-ßȧ'⑯, F ~töā~) [lt.] *s/f.* 1. Lage einer Stadt, eines Hauses. 2. Stellung, Positu'r des Körpers. 3. *fig.* (gesellschaftliche) Stellung, Vermögens-Umstände *m/pl.* 4. *fig.* Stimmung des Gemüths. 5. Zustand *m* der Geschäfte ꝛc., Verhältnisse *n.pl.* 6. ✪ (état de) ~ Ausweis *m* eines Handels- oder Bank-hauses; ⚓ Ausweis *m* über die Bestände ꝛc. e-s Fahrzeuges. 7. ♧ *gr.* Stellung der Wörter. 8. Literatur, thé.: id., ergreifender Mome'nt; faire ~ in die Rolle gehören. Syn. v. position Syn 1.

situ*er*‿ (ßī-tü-e') [lt. situs] ①a. *v/a.* hinsetzen, -stellen (ein Haus ꝛc.): ~é, ~ée gelegen.

situle ♧ (ßī-tü'l) [lt.] *s/f.* zo. ägy'ptische Wassernatter (Colŭber sitŭla).

Siva (ßi-wa') *npr. m.* Schi'wa, indischer Gott, zerstörendes Prinzi'p (= Shiva).

sivaïsme (ßī-wă-i'ßm) *s/m.* Anbetung *f* des Schi'wa.

sivaïste (ßī-wă-i'ßt) *a.* und *s.* Schi'wa anbetend; Schi'wa-anbeter(in).

six (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte: ßīß; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßī; c. in der Bindung: ßīſ...; letztere findet vor *vo.* oder h muette nur statt, wenn Multiplikation) [lt. sex] I. *a/n.c.* 1. sechs: v. mois 1; ~ (ßi) cent (douzaines) 600 (Dutzend); ~ (ßi) cent ~ (ßīß) 606; il y en avait ~ (ßīß) es waren ihrer sechs dort; ~ (ßīſ...) excellents chevaux 6 ausgezeichnete Pferde *n. pl.*; à ~ (ßīſ...) heures um 6 Uhr. 2. (für sixième) sechste(r, s): chapitre ~ (ßīß) sechstes Kapi'tel; Charles VI (ßīß) Karl der Sechste; le ~ (ßīß; bei Daten F und P auch ßī) novembre der, den 6. November. 3. ♪ mesure à ~ (ßīß)-quatre ⁶/₄ Takt *m*; mesure à ~ (ßīſ..., auch ßīß...)-huit ⁶/₈ Takt *m*. II. *s/m.* (als *s.* immer ßīß) 1. (die) Sechs (Zahl): Domino: double-~ Doppel-Sechs *f*. 2. der Sechste eines Monats. 3. F du ~ Lichter *n. pl.*, sechs auf das Pfund. III. (ßīß) *s/f.* P une ~ ein Licht *n* zu 6 auf das Pfund. *Hom.* v. scie.

sixième (ßi-ſīæ'm) [six] I. *a/n.o.* ☐ sechste(r), sechstes: v. chambre 3; ~ment ⑨g. *adv.* sechstens (= 6°, sexto). II. *s/m.* 1. Sechstel *n*. 2. sechster Tag eines Zeit-abschnittes. III. *s/f.* 1. Se'xta (sechste Klasse). 2. Kartenspiel: Seque'nz von 6 Karten derselben Farbe, Se'xte.

six-quatre ♪ (ßīß-kă'tr) *s/f.* v. six I. 3.

sixte (ßīkßt) [lt.] I. *s/f.* ♪ Se'xte (Interva'll von 6 Tönen). II. *s/m.* id., Kartenspiel unter 6 Personen (= sizette). III. S~ *npr. m.* Si'xtus: v. quint I. 2.

sizain‖ (ßī-ſȧ') [six] *s/m.* 1. sechszeilige Strophe. 2. ✪ Pack *n* von 6 Stück.

si*z*erin‖, ~s~ (beides: ßi-ſ'rȧ') [dtsch. Zeisig] *s/m.* prov. Leinfink (Fringilla linarĭa).

sizette (ßī-ſæ't) *s/f.* Size'tspiel *n* (= sixte II.).

skipétare (ßkī-pĕ-tā'r) *a.* u. S~ *s.* schipeta'risch, Schipeta'r(in); les S~s die Schipeta'rer, albane'sischer Volksstamm.

slave (ßlāw) *a.* und S~ *s.* sla'wisch; Slawe *m*, Slawin *f*.

slavique (ßlă-wi'k) *a.* sla'wisch.

slaviser‿ (ßlă-wī-ſe') ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) slawisi'ren, sla'wisch machen.

slavo... (ßlă-wo...) in Zssg. sla'wisch-...

slavon‖, ~ne (ßlă-wg', ~ŏ'n) *a.* (nach d. *s.*) alt-sla'wisch (bsd. mit Bezug auf die Sprache).

Slesvic(h‖**)** (beides: ßlĕ-ſwī'k) *npr. m.* = Slesvig.

slesvicois, ~e (ßlĕ-ſwī-köă'⑧a, ~öă'ſ) *a.* (nach *s.*) und S~(e) aus dem ehm. Herzogthum oder der Stadt Schleswig; Schleswiger(in).

Slesvig (ßlĕ-ſwī'k) *npr. m.* Schleswig *n*, preuß. Regierungsbezirk u. Stadt; ~-Holstein (~-ŏlßtæ'n) Schleswig-Holstein *n*, preuß. Provinz.

slesvig-*‖ʻ*holsteinois, ~e, *pl.* ~-~(es) (~nöă'⑧a, ~öă'ſ) *a.* (nach dem *s.*) u. S~-H~(e) *s.* schleswig-ho'lsteinisch; Schleswig-Ho'lsteiner(in).

sloop ⚓, **sloup(e)** (ßlup) [engl.] *s/m.* ~ (de guerre) Sch(a)luppe *f*, Sloop (sprich ßlūp).

slovaque, auch ~w~ (ßlŏ-wă'k) *a.* u. S~ *s.* slowa'kisch; Slowa'ke *m*, Slowa'kin *f*; les S~s die Slowa'ken *pl.*, slawische Bewohner Nord-Ungarns.

slovène (ßlŏ-wǟ'n) a. und S~ s. slowe'nisch; Slowe'ne m, Slowe'nin f; les S~s die Slowe'nen, slawischer Volksstamm in Steiermark, Kärnthen und Krain.
S.M. abr. = Sa Majesté.
S.M.B. abr. = Sa Majesté Britannique.
S.M.C. abr. = Sa Majesté Catholique.
S.M.I. abr. = Sa Majesté Impériale.
S.M.R. abr. = Sa Majesté Royale.
S.M.T.C. abr. = Sa Majesté Très-Chrétienne.
S.M.T.F. abr. = Sa Majesté Très-Fidèle.
smala(h)‖ (ßmă-la') [ar.] s/f. id.: 1. Zeltstadt bei den Arabern, auch die ganze Fami'lie, das ganze Gefolge eines Häuptlings (v. déira). 2. P ✕ Fami'lie.
Smalkalde (ßmăl-kă'ld) npr.f. Schmalkalden n, Stadt in der preuß. Provinz Hessen-Nassau.
smalt ⚗ (ßmălt) [dtsch. Schmelz] s/m. chm. S(ch)malte f.
smaragdin‖, ~e ⚗ (ßmă-răg-dą̆', ~i'n) [lt.] a. (nach dem s.) smara'gdfarbig, -grün.
smare ⚗ (ßmār), ~is (ßmă-ri'ß ⑧a) [grch.] s/m. zo. Schnauzenbrassen, Fisch-Gattung (Smaris). [smi'lax-artig(e Pflanzen).
smilacé, ~e ⚘ (ßmĭ-la-ße') a.u. ~es ⑧b. s/f.pl.
smilax ⚘ (ßmĭ-lă'kß) [grch.] s/m. Sassapari'lla f. [Spitzhaue.
smille ⊙ (ßmij) s/f. Zweispitze, doppelte
smiller‖ ⊙ (ßmĭ-je') ①a. v/a. einen Stein ꝛc. mit der Zweispitze behauen. [schmuggeln.
smogler‿⚓(ßmŏ-gle') [dtsch.] ①a. v/a.u.v/n.
smogleur ⚓ (ßmŏ-glö'r) [dtsch.] s/m. (auch a. navire ~) Schmuggler(schiff n).
Smyrne (ßmĭrn) npr.f. Smy'rna n, türkische Stadt in Klein-Asien (v. Quintus).
smyrnéen‖, ~éenne (ßmĭr-ne-ą̆', ~ǟ'n), auch ~iote (~nĭ-o't) a. (nach dem s.) und S~ s. aus, Bewohner(in) von Smyrna.
S.O. abr. = sud-ouest.
Sobieski (ßŏ-bĭǣ-ßki') npr.m. Jean ~ Johann ~, König von Polen († 1696); v. écu II.
sobre □ (ßo'br) [lt. sobrius] a. 1. mäßig im Essen und Trinken, nüchtern. Syn. v. frugal. 2. fig. ~ (de, en qc., à ... mit inf.) zurückhaltend (im Gebrauche einer Sache): être ~ de louanges mit seinem Lobe zurückhalten; être ~ de paroles, parler ~ment wenig u. vorsichtig sprechen, wortkarg sein.
sobriété (ßŏ-brĭ-ĕ-te') [lt.] s/f. 1. Mäßigkeit, Nüchternheit (ant. excès 3, gourmandise 1, intempérance 1). 2. fig. Besonnenheit; Knappheit der Sprache.
sobriquet‖ (ßŏ-brĭ-kǟ'; ⑧b) [sot und a/f. briquet = drôle] s/m. Spitzname.
soc ⊙ (ßŏk) s/m. [lt. soccus] agr. (Pflug-)Schar f, -Messer n, Sech n. Hom. socque.
sochet‖ ⊙ (ßŏ-schǟ'; ⑧b) [soc] s/m. agr. Schwingpflug. [an ea. gewöhnen.
sociabiliser‿* (ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-se' ⑯) ①a. v/a.
sociabilité (ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-te' ⑯) [sociable] s/f. (Hang m zur) Geselligkeit.
sociable □ (ßŏ-ßĭa'bl ⑯) [lt. sociabilis] a. (nur nach dem s.) gesellig; umgänglich.
social, ~ale □; m/pl. ~aux‖ (ßŏ-ßĭă'l; ~ō'; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) 1. gesellschaftlich, gesellig. 2. auf die bürgerliche Gesellschaft bezüglich, sozia'l: v. contrat 1. 3. ✠ e-r Handelsgesellschaft (an-)gehörig: raison ~ale ⑯ Societä'ts-Firma f. 4. h.a. guerre ~ale Bundesgenossen-Krieg m (91—87 vor Chr.). 5. * république ~ale sozia'le Republi'k (vgl. socialisme).
socialisation‖ * (ßŏ-ßĭă-lĭ-sā-ßĭą̆' ⑯) s/f. Soziali'si'rung.
socialiser‿ (ßŏ-ßĭă-lĭ-se' ⑯) ①a. I. v/a. 1. gesellig, umgänglich machen. 2. * für den Soziali'smus gewinnen. II. se ~ gesellig werden.

socialisme * (ßŏ-ßĭă-lĭ'ßm ⑯) [social] s/m. Soziali'smus (Syste'm, wonach die bürgerliche Gesellschaft auf Gemeinsamkeit der Arbeit und verhältnißmäßige Vertheilung des Ertrages gegründet werden soll).
socialiste (ßŏ-ßĭă-lĭ'ßt ⑯) a. u. s/m. soziali'stisch; Soziali'st, Sozia'l-Demokra't (Anhänger des Soziali'smus). [liches Leben.
socialité (ßŏ-ßĭă-lĭ-te' ⑯) s/f. gesellschaft-
sociétaire (ßŏ-ßĭe-tǟ'r ⑯) I. s. 1. Mitglied n e-r Genossenschaft, bsd. zu litera'rischen, musika'lischen, drama'tischen Arbeiten: ~ de la Comédie française fest angestelltes Mitglied des Théâtre-Français, Hofschauspieler. 2. ✠ A'ktien-Inhaber m. II. a. 1. dame ~ zur Comédie française gehörige Dame. 2. * □ auf den Gang der menschlichen Gesellschaft bezüglich; sozia'listisch.
sociétariat‖ (ßŏ-ßĭe-tă-rĭ-a' ⑯) [sociétaire I. 1] s/m. Stellung f eines Mitgliedes.
société (ßŏ-ßĭe-te') [lt. societas] s/f. 1. Gesellschaft. 2. Umgang m, Verkehr m: il est de ma ~ er verkehrt mit mir; faire sa ~ de q. mit J-m umgehen; trouver de la douceur dans la ~ de q. an dem Umgange mit J-m Freude finden. 3. Gemeinsamkeit: en ~ de ..., en ~ avec ... in Gemeinschaft mit ... 4. Geselligkeit. 5. Gesellschaft (Vereinigung zu Vergnügungszwecken). 6. Gesellschaft (Gesammtheit von Menschen, die durch gemeinsame Beziehungen vereinigt sind); la (haute) ~ die höheren Schichten pl. der Gesellschaft; être reçu dans la ~ in der („feineren") Gesellschaft Zutritt h. 7. Gesellschaft (Anzahl Personen, die sich zu bestimmten Zwecken vereinigt haben), Verein m: ~ de gymnasiarques, ~ de gymnastes, ~ (de) gymnastique Turn-Verein m; la S~, la ~ de Jésus Jesui'ten-Orden m; pères de la S~ Jesui'ten-Patres m/pl.; ~ royale de Londres *Royal Society* [engl.] (spr. rŏi'-ĕl-ßŏ-ßai'-ĕ-ti) Gelehrten-Verein in London, gestiftet 1654. 8. ✠ (Handels-, Geschäfts-)Gesellschaft, -Verein m, Konso'rtium n: ~ alimentaire, ~ coopérative de consommation Konsu'm-Verein; v. anonyme I.; ~ coopérative (Produkti'v-)Genossenschaft; ~ de crédit ouvrier (Schulze-Delitz'scher) Vorschuß-Verein. 9. géogr. îles de la S~ Gesellschafts-Inseln pl. (Australien). Syn. v. association.
Socin‖ (ßŏ-ßą̆') npr. m. Soci'nus (eigentlich Sozzi'ni): Lälius († 1562) und Faustus († 1604) Soci'nus, Stifter des Sociniani'smus.
socinianisme (ßŏ-ßĭ-nĭ-ă-nĭ'ßm) s/m. rl. Sociniani'smus, Lehre des Christi Gottheit leugnenden Soci'nus (16. sæ.); v. Socin.
socinien‖, ~ne (~nĭą̆', ~ĭǟ'n) [Socin] a. (nach d. s.) u. s. rl. socinia'nisch; Socinia'ner(in).
sociologie * (~ĭ-lŏ-ʒi') [lt.-grch.] s/f. Soziologi'e, Lehre von der gesellschaftlichen Gestaltung.
socle (ßŏ'kl) [lt. socculus] s/m. arch., Bildhauerei ꝛc.: Untersatz, Socke(l) f; Fußgestell n.
socle-bâti ⊙, pl. ~s-~s (ßŏkl-ba-ti'; ⑧b) s/m. gemauertes Fundame'nt einer Maschine.
socque (ßŏk) [lt. soccus] s/m. 1. h.a. Soccus (niedersohliger Schuh der Komö'dienspieler), fig. Komö'die f (v. brodequin 1; ant. cothurne). 2. Überschuh. Hom. soc.
socquer‖ ⊙ (ßŏ-ke') ①a. v/n. Saline: die Salzpfannen aus dem Ofen wegnehmen.
socqueur ⊙ (ßŏ-kö'r) s/m. (Sali'nen-)Arbeiter, der die Salzpfannen wegnimmt.
Socrate (ßŏ-kra't) npr. m. h.a. So'krates, berühmter grch. Philoso'ph († 399 vor Chr.).
socratique (ßŏ-kra-ti'k) a. sokra'tisch.
socratiser‿ (ßŏ-kra-tĭ-se') ①a. v/n. sokratisi'ren: a) in So'krates' Manier philosophi'ren, b) die Geduld und den Gleichmuth des So'krates nachahmen.
soda (ßŏ-da') [ar.] s/m. 1. path. Sodbrennen n. 2. So'da-wasser n. 3. Selterwasser n mit Johannisbeersirup.
sodaïque ⚗ ↘ (ßŏ-dă-i'k) [soda] a. chm. so'da-haltig. [Genossen-, Brüder-schaft.
sodalité (ßŏ-dă-lĭ-te') [lt. sodalitas] s/f.
soda-*wasser* (ßŏ-da-wă-ßǟ'r), auch ~-water (~wa-tā'r, ~wā'tr) [engl.] s/m. = soda 2.
sodico-... ⚗(ßŏ-dĭ-ko...) chm. in Zsg. na'tron-...
sodique ⚗ (ßŏ-di'k) [soda] a. chm. sels ~s Na'tron-salze n. pl.
Sodome (ßŏ-dŏ'm) npr. f. (biblisch:) So'dom n, ehm. Stadt in Palä'sti'na (wie Gomorrha als sündhaft berüchtigt); daher fig. les ~s Stätten f/pl. des Lasters. [terei' (Unzucht mit Thieren)
sodomie (ßŏ-dŏ-mi') [Sodome] s/f. Sodomi-
sodomite (~mi't) [Sodome] a. u. s. (biblisch:) aus Sodom, sodomi'tisch; Sodomi'ter(in).
sœur (ßör) [lt. soror] s/f. 1. Schwester: drt. ~ consanguine Halb-Schwester von väterlicher Seite; drt. ~ germaine leibliche Sch.; ~ de lait Milch-Sch. 2. fig. Schwester: poét. les neuf ~s die Musen pl. 3. erlauchte Sch. (Anrede an eine Herrscherin von Seiten e-s Herrschers). 4. rl. Schwester, Kloster-frau, -fräulein n, Nonne.
sœur(-)écoute, pl. ~s-~s (ßör-ĕ-ku't, pl. ßör-sĕ-⑧b) s/f. rl. Hör-Schwester (beaufsichtigende Schwester im Sprechzimmer des Klosters).
sœurette F (ßö-rǟ't) [dim. sœur] s/f. Schwesterchen n.
so*fa*, auch ~pha (ßŏ-fa') [ar.] s/m. 1. So'pha (hoher Tritt, auf welchem türk. Große Audie'nz geben). 2. So'pha (auch n).
soffite (ßŏ-fi't) [it. vom lt. suffictus] s/m. Soffi'te f; arch. Felder-decke f, mit Feldern verzierte Decke eines Zimmers.
soi (ßŏă) [lt. se] pr/p. *disjoint réfléchi* sich (mit Bezug auf unpersönliche Wesen od. unbestimmte Personen; vgl. lui 1 b): n'aimer que ~ nur sich lieben; als *nominatif* im zweiten Gliede e-r Vergleichung: on a souvent besoin d'un plus petit que ~ man bedarf oft J-s, der geringer ist, als man (es) selbst (ist); amour de ~ Selbstliebe f; n'être pas à ~ außer sich sein; v. chez I. 1 u. II.; en ~ an (und für) sich; rentrer en ~(-même) in sich gehen; F à part ~ für sich, im Besondern; als s. un autre ~-même ein anderes Selbst; auch le ~ das eigene Selbst; v. même I. 1. Hom. soit & von être, soie.
soi-disant (ßŏă-dĭ-są̆' ⑧a und g) [soi, dire] I. a. inv. v. dire II. 2. II. F adv. (abs.) angeblich; wie man sagt. Syn. v. prétendu I. 1.
soie (ßŏă) s/f. I. [b.l. seta] 1. Seide: ~ à coudre Näh-Seide; v. grège I.; ~ filée Seidengarn n; ~s folles Flock-Seide; ~ à piquer Stepp-Seide; ~ plate ungezwirnte Seide; élevage des vers à ~, industrie du ver à ~ = séri(ci)culture; ouvrier en ~ Seiden-spinner m, -wirker m; v. bas III. 2; fig. v. filer I. 2. 2. zo. a) Seide mancher Inse'kten; b) v. drap 5. II. [lt. seta] 1. Borste. 2. fig. ~s pl. langes weiches Haar mancher Hunde. 3. ⚘ a) Borste; steifes Haar; b) Fruchtstiel m der Moose. 4. ~s (du suçoir) Sauge-borsten pl. (Theil des Saugrüssels bei Insekten). 5. ⊙ Angel, Heftzapfen m eines Werkzeuges. Hom. v. soi.
soierie (ßŏă-ri', F ~-rĭ') [soie] s/f. 1. Seidenbereitung. 2. Ort m, wo Seide zubereitet wird. 3. Seiden-weberei, -fabri'k. 4. ~s pl. Seiden-waaren.
soif (ßŏăf) [lt. sitis] s/f. 1. Durst m: avoir ~ durstig sein; v. garder I. 5. 2. fig. Begierde, Gier; abs. Geldgier.

soiffard‖, ~**arde** P (ßōă-fā'r, ~ā'rd), auch ~**eur** (~fö'r) [soif] *s.* Säufer(in).

soiffer‖ P (ßōă-fe') [soif] ①a. *v/n.* saufen unter dem Vorwande des Durstes.

soigné *m*, ~**e** *f* F (ßōă-nje') [soigner] I. ~*s/m.* F feinste Sorte; du ~ et. Exquisi'tes *n.* II. ~e *s/f.* P 1. schnurrige Geschichte. 2. gehörige Wichse *pl.* (d.h. Prügel).

soigner‿ (ßōă-nje') [soin] ①a. I. *v/a.* 1. Sorge tragen für …, sorgsam hüten; (ab)warten, pflegen: P ~ q. J. schelten, strafen. 2. sorgfältig zubereiten, ausarbeiten. II. *v/n.* † (jetzt P) ~ à qc. für et. sorgen. III. se ~ 1. sich pflegen. 2. (ab-)gewartet, gepflegt werden.

soigneux‖, ~**se** ☐ (ßōă-njö', ~ö'ſ) [soin] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Sorgfalt auf seine Arbeit verwendend, sorgfältig. 2. ~ de qc. besorgt um etwas.

soi-mouvant‖, ~**e** ♄, *pl.* ~-~(e)s‖ (ßōă-mu-wā', ~ā't) [soi, mouvoir] *a.* (nach dem *s.*) phls. eigener Bewegung fähig.

soin‖ (ßōǟ) [it. sogna, lt. somnium (?)] *s/m.* 1. Sorge *f*, Sorgfalt *f*: avec ~ sorgfältig; j'y mettrai tous mes ~s ich werde alle Sorgfalt darauf verwenden; avoir, prendre ~ de qc. für et. Sorge tragen, etwas besorgen; sich um et. bekümmern. 2. Besorgung *f*: aux ~s de … zur gefälligen Besorgung … 3. ~s *pl.* a) Dienste *pl.*, die man J-m erweist, Pflege *f*; b) im Sinne von Höflichkeit, Galanterie: rendre ses ~s à q. J-m viele Aufmerksamkeit beweisen, eifrig den Hof machen; (en) être aux petits ~s avec q. sehr zart und aufmerksam gegen J. sein. 4. *poét.* ~s ambitieux Ehrgeiz *sg.*; ~s jaloux Eifersucht *f/sg.* 5. Sorge *f*, Unruhe *f*.

soir (ßōār) [lt. serus] *s/m.* 1. Abend: le ~ (des) Abends; vers, sur le ~ gegen Abend; demain (au) ~ morgen Abend; nach dem Datum immer mit au: le six (ßiß) au ~ am sechsten Abends. 2. F (journal du) ~ Abendzeitung *f*. 3. in der offiziellen Sprache: Nachmittag. Syn. zwischen soir und soirée derselbe Unterschied, wie zwischen an und année, jour und journée. *Hom.* seoir.

soirée (ßōă-re') [soir] *s/f.* 1. Abend(zeit) *m.* 2. ⚲ Abend-Gesellschaft; ~ dansante A.-G. mit Tanz. Syn. v. soir.

Soiron‖ (ßōă-rǫ') *npr. m.* id.

Soissons‖ (ßōă-ßǫ') [lt. Suessōnes] I. *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne); Eugène-Maurice de Savoie, comte de ~ id., fr. General, Vater von Prinz Eugen von Savoyen (v. Eugène 1). II. *n/ap. m.* du S~ (= haricots de S~) Art großer weißer Bohnen *f/pl.*

soit [*prés. subj.* von être] I. *int.* (ßōăt, L. ßōă) (que cela) ~ es sei v. être I. *E.*); ainsi ~-il! A'men! II. *cj. v.vo.* ßōăt…, alleinsteh. u. vo. *cons.* ßōă) 1. ~ que mit *subj.* es sei (nun) daß …. 2. angenommen, gesetzt (v. tant). *Hom.* v. soi.

soixantaine (ßōă-ßā-tǟ'n) [soixante] *s/f.* 1. Schock *n*, (an) 60 Stück. 2. *abs.* F avoir la ~ 60 Jahre alt sein.

soixante (ßōă-ßā't) [lt. sexagīnta] I. *a/n.c.* 1. sechzig: ~-un, ~ et un ein und sechzig; ~ et dix, ~-dix (~dī'ß) siebzig (vgl. septante); ~ et onze, ~-onze ein u. siebzig. 2. für soixantième: page ~ Seite 60. II. *s/m. inv.* 1. (Zahl) Sechzig *f* (auch le nombre ~). 2. Se'chziger (Piquetspiel).

soixante-dixième, *pl.* ~-~s (ßōă-ßāt-di-ßïǟ'm) I. *a/n.o.* siebzigste(r, -s). II. *s/m.* Siebzigstel *n.*

soixanter‿ (ßōă-ßā-te') [soixante] ①a. *v/n.* Piquetspiel: einen Sechziger machen.

soixantième (ßōă-ßā-tïǟ'm ⑯) I. *a/n. o.* sechzigste(r, -s). II. *s/m.* Sechzigstel *n.*

sol (ßǫl) *s/m.* I. [lt. solum] 1. (Acker-)Boden, Grund; Damm-Erde *f*; ~ arable Ackerkrume *f*. 2. Erdboden, Grund und Boden. 3. *fig.* heimathlicher Boden, Heimath *f*. 4. ⚓ Stau-Ort auf einem Handelsschiffe. II. [it.] ♪ G(-note *f*) *n*: ~ dièse Gis *n*; ~ bémol Ges *n*. *Hom.* v. sole.

solaire (ßǫ-lā'r) [lt.] *a.* 1. ♄ in Zssg. Sonnen-…; in der Sonne lebend; Sola'r-…: mois ~ Sonnen-Monat *m* (zwölfter Theil des astronomischen Jahres, während dessen die Sonne ein Zeichen durchläuft). 2. ⚘ (nur) bei Tage (auf-)blühend. [(Stoff für Siebe).

solamire ⊙ (ßǫ-lă-mī'r) *s/f.* Siebgewebe *n*

solandre (ßǫ-lā'dr) [Solander, schwed. Gelehrter; † 1781] *s/f.* 1. ⚘ Sola'ndra, malvenartige Pflanze. 2. (meist ~s *pl.*) vét. Raspe, Übel in den Kniekehlen u. im Sprunggelenk d. Pferde.

solané, ~**e** ⚘ (ßǫ-lă-ne') [lt.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* nachtschatten-artig(e Pflanzen).

solanine ♄ (ßǫ-lă-ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Sola'nin *n* (Alkaloid mehrerer Nachtschatten-Arten).

solano (~no') [it.] *s/m.* Sola'no, heißer in Spanien wehender Wind.

solanum ⚘ (~nǫ'm) [lt.] *s/m.* Nachtschatten; ~ tubéreux Karto'ffel *f* (Solānum tuberōsum).

solbatu, ~**tue** (ßǫl-bă-tü') [sole battu, v. sole II. 1] *a.* vét. an der Fleischsohle verletzt.

soldat‿ (ßǫl-da') [lt. solĭdus] *s/m.* 1. Solda't, Krieger, engS. gemeiner S.; adjektivisch: avoir l'air ~ soldatisch aussehen. 2. *fig. poét.* Diener. 3. ~s de plomb Bleisolda'ten. 4. zo. a) Kampfhahn (Fringa pugnax); b) ~' marin Einsiedler-Krebs (Pagurus).

soldatesque (ßǫl-da-tǟ'ßk) [it.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ solda'tisch. II. *s/f. coll.* und verächtlich: Solda'teska, (bsd. zügelloses) Kriegsvolk.

solde (ßǫld) [b.l. solidāre] I. *s/f.* ⚔ Sold *m*, Löhnung: ~ de réforme Warte-geld *n*; ~ de retraite Gnaden-Gehalt *n*; weitS. être à la ~ de q. in J-s Solde stehen. Syn. v. appointement. II. *s/m.* 1. ⚜ Sa'ldo, Rechnungs-Überschuß, Zahlungsrest: ~ de (oder en) caisse, ~ de compte Kassen-bila'nz *f*; lettre de change pour ~ du compte Saldo-Wechsel. 2. F ⚜ (Tuch-)Rest. *Hom.* solde & von solder.

solder‿ (ßǫl-de') ①a. *A.* [solde *f.*] *v/a.* besolden, in s-m Solde haben. *B.* [solde *m.*] ⚜ I. *v/a.* (auch *abs.*) saldi'ren; (ab-)schließen, ausgleichen. II. se ~ abgeschlossen w.

sole (ßǫl) *s/f.* I. [sol] agr. Schlag *m* (zs.-hängendes Stück e-s Feldes, welches dieselbe Bestellung erfährt). II. [lt. solĕa] 1. vét. (Fleisch-)Sohle. 2. ⊙ Feuerplatte e-s Herdes; arch. (Lager-)Schwelle; Bergbau: (Grund-)Sohle eines Streckengezimmers. 3. ♄ zo. Seezunge (Pleuronectes solĕa). *Hom.* Soles, sol.

soléaire ♄ (ßǫ-lē-ā'r) [lt. soleāris] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Wadenmuskel.

solécisme ♄ (ßǫ-lē-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Solözi'smus, Sprachfehler. Syn. v. barbarisme.

soleil‖ (ßǫ-lǟ'j) [lt. sol] *s/m.* 1. Sonne *f* (auch *fig.*); le ~ se lève (se couche) bien der Sonnen-Auf-(Unter-)Gang verspricht gutes Wetter; il fait du ~ die Sonne scheint: il fait déjà grand ~ es ist schon heller lichter Tag; avoir du bien au ~ Grundbesitz haben; *prv.* v. luire; path. v. coup 9; F avoir un (coup de) ~ angeriffen sein; v. piquer I. 14. 2. *poét.* Tag. 3. *fig.* königliche Macht. 4. (biblisch:) ~ de justice Gott; rl. Monstra'nz *f*. 5. Figu'r *f* einer S.: Feuerwerkskunst: (Feuer-)S., -Rad *n*. 6. ⚜ Papierfabrikation: (au) ~ id., Papiersorte, 869 Millimeter breit, 565 hoch. 7. ⚘ (grand) ~ (des jardins) Sonnenblume *f* (= tournesol).

solen ♄ (ßǫ-lǟ'n) [grch.] *s/m.* zo. Scheidemuschel *f* (Solen).

solennel *m*, ~**le** *f* (ßǫ-lă-nǟl, ~ǟ'l) [lt. sol(l)ennis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. feierlich. 2. pomp-haft, stattlich. 3. in aller Form Rechtens gemacht (= authentique I. 1). 4. ernst, majestä'tisch. 5. P gravitä'tisch: d'un ton ~ in feierlichem Tone. II. ~ *s/m.* Liturgie: feierliches Fest.

solennisation‖ (ßǫ-lă-ni-ßā-ßïǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* feierliche Begehung, Feier.

solenniser‿ (ßǫ-lă-ni-ße') [solennel] ①a. *v/a.* feiern, feierlich begehen.

solennité (~te') [lt.] *s/f.* 1. alljährlich glänzend gefeiertes Fest. 2. Feierlichkeit, Festlichkeit. 3. Förmlichkeiten *pl.* (um einen Akt rechtskräftig zu machen).

Soles‖ (ßǫl) *npr. f/sg.* So'li *n*, So'loi *m/pl.*, Stadt auf Cypern. *Hom.* v. sole.

solette ⊙ (ßǫ-lǟ't) *s/f.* Viereck *n* (Theil des Strumpfwirkerstuhles).

Soleure (ßǫ-lö'r) [lt. Salodūrum] *npr. f.* Solothurn *n*, schwz. Kanton und Stadt.

solfatare (ßǫl-fă-tā'r) [it.] *s/f.* Solfata'ra, Schwefelgrube bei Vulkanen.

solfège, *a.* ~é~ ♪ (ßǫl-fǟ'G, ~fē'G) [sol, fa; it.] *s/m.* Solfe'ggien *pl.* (spr. ~fǟ'-dG~), Noten-Abc *n*, Gesangschule *f* (als Buchtitel) (= solmisation); vgl. solfier).

Solférino (ßǫl-fē-ri-no') I. *npr. m.* Solferi'no *n*, Ort in Ober-Italien (Sieg der Franzosen über die Österreicher 1859). II. S~ *a.* u. *s/m.* rothblau, Solferi'no *n* (nach dem it. Kriege sehr in der Mode). [gi'ren *n.*

solfiation‖ ♪ (ßǫl-fi-ā-ßïǫ' ⑯) *s/f.* Solfeg-

solfier‿ ♪ (ßǫl-fi-e') [sol, fa] ①a. *v/a.* (a. *abs.*) solfeggi'ren (spr. ~fǟ-dG~), solmisi'ren, die Tonleiter oder ein Tonstück mit Benennung der Noten singen.

soli (ßo-li') [it.] v. solo.

solidaire ☐ (ßǫ-li-dā'r) [lt. solĭdus] *a.* (nach *s.*) 1. solida'risch (so daß jeder Einzelne für's Gesammte haftet). 2. solida'risch verpflichtet, weitS. gegenseitig verantwortlich; v. responsable; ~ment *adv.* solida'risch.

solidariser‿ * (ßǫ-li-dă-ri-ße') [solidaire] ①a. I. *v/a.* solida'risch machen. II. se ~ sich verpflichten.

solidarité (ßǫ-li-dă-ri-te') [solidaire] *s/f.* 1. ~ (active) solida'rische Verpflichtung, Solidaritä't. 2. weitS. gegenseitige Verantwortlichkeit.

solide ⚲ (ßǫ-li'd) [lt. solĭdus] I. *a.* (meist nach d. *s.*) ☐ 1. fest, dicht (*ant.* liquide I. 1, gazeux 1, fluide I. 1); math. angle ~ körperlicher Winkel. 2. haltbar, dauerhaft, fernig (*ant.* fragile 1, peu durable). 3. *fig.* wirklich, thatsächlich, echt; soli'd(e) (*ant.* vain, chimérique). 4. stark, handfest. 5. rechtlich, rechtschaffen, soli'de (*ant.* frivole 1); ⚜ être ~ gut, kredi'tfähig sein. II. *s/m.* 1. fester Körper; math. Körper, Soli'd *n.* 2. fester Grund. 3. les ~s die festen Bestandtheile *pl.* des (menschlichen) 2c.) Körpers. 4. *fig.* Echtes *n*, Wahres *n.*

solidification‖ ♄ (ßǫ-li-di-fi-kā-ßïǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Verdichtung: auch: Fähigkeit dicht zu w.

solidifier‿ ♄ (~e') [lt.] ①a. I. *v/a.* fest, starr machen; verdichten. II. se ~ sich verdichten.

solidité (ßǫ-li-di-te') [solide] *s/f.* 1. Dichtigkeit, Festigkeit; Derbheit. 2. Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit; Stärke. 3. *fig.* Gründlichkeit, Solidita't, Zuverlässigkeit; ⚜ Solidita't, Kredi'tfähigkeit eines Hauses.

soliloque ↖ (ßǫ-li-lǫ'k) [lt. solus u. loqui] *s/m.* Selbstgespräch *n* (mehr gbr. monologue).

Soliman‖ (ßǫ-li-mā') *npr. m.* So'liman, Sulei'man, Name mehrerer türkischer Kaiser.

solin ‖ ☉ (ßŏ-lą̆'; ⓢb) [sole] I. *s/m.* 1. arch. Zwischenraum der Balken-Enden. 2. Firstziegel-fütterung *f.* II. S∼ *npr. m.* h.a. Soli'nus, it. Schr. (3. Jh. nach Chr.).

solipède ⚘ (ßŏ-lĭ-pä̆'d) [lt. solus u. pes] zo. I. *a.* ein-hufig. II. ∼s ⓢb. *s/m. pl.* Einhufer. [der So'lo-Parti'en ausführt).

soliste 𝅘𝅥 (ßŏ-lĭ'ßt) [it.] *s/m.* Soli'ſt (Künstler,

solitaire (ßŏ-lĭ-tä̆'r) [lt. solitārĭus] I. *a.* ☐ 1. einsam. 2. abgelegen; unbewohnt. Syn. v. désert. 3. ⚘ einzeln; ⚘ path. zo. ver ∼ Bandwurm *m* des Menschen (Tænĭa solĭum). II. *s.* Einsiedler(in) = anachorète. III. *s/m.* 1. Solitä'r (einzeln gefaßter Diamant). 2. thé. ⸢ Solitä'r (J., der für den halben Preis Eintritt erhält, aber unter den Claqueurs ohne Verpflichtung zum Klatschen sitzen muß). 3. Spiel: le ∼ Solitä'r *n*, Grillenspiel *n* (Art Zeitvertreibspiel mit Stiftchen auf e-m durchlöcherten Brettchen für e-n Einzelnen). 4. ch. Einzelgänger (alter Keiler oder Eber).

solitude (ßŏ-lĭ-tü̆'d) [lt.] *s/f.* 1. Einsamkeit; Zurückgezogenheit. 2. (Ein-)Öde, Wüste. 3. Vereinsamung.

solivage ☉ (ßŏ-lĭ-wa'ǫ) [solive] *s/m.* Balken-Berechnung *f* (Berechnung der aus einem Stamme ꝛc. zu schneidenden Balken).

solive ☉ (ßŏ-lĭ'w) [b.l. solĭva, lt. solum] *s/f.* 1. Zimmerei: (Decken-)Balken *m.* 2. ☉ ehm. id., fr. Holzmaß.

soliveau ☉ (ßŏ-lĭ-wo') [solive] *s/m.* 1. kleiner Balken. 2. *fig.* (auch *a.* roi ∼) ganz unbrauchbarer Mensch. [Fenlage.

solivure ☉ (ßŏ-lĭ-wü̆'r) [solive] *s/f.* Bal-

sollicitable (ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-ta'bl) [solliciter] *a.* (nach dem *s.*) ansuchbar, erbittlich.

sollicitation ‖ (ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-tā-ßǫ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. dringende(s) Bitte(n *n*), An-, Ersuchen *n*, Gesuch *n*: céder, se rendre aux ∼s de q. J-s Bitten nachgeben. 2. id. Betreibung. 3. Empfehlung einer Sache bei einem Richter.

solliciter‿ (ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-te') [lt. sollicitāre] ①a. I. *v/a.* (a. *abs.*) 1. ∼ q. à qc. J. zu et. an-, auf-reizen; ∼ q. à od. de faire qc. J-m zu'reden, et. zu thun; ∼ q. d'une grâce J. um eine Gunst bitten. 2. ∼ qc. um et. ansuchen: ∼ une audience (um) eine Audie'nz nachsuchen. 3. ∼ (un procès e-n Proze'ß) betreiben. 4. ∼ son rapporteur seinem Refere'nten seine Sache empfehlen; ∼ un juge einen Richter günstig zu stimmen suchen. 5. ∼ (la transpiration den Schweiß) hervorrufen, (zum Schweiße) reizen. 6. anziehen, *fig.* erfordern. II. *v/n.* Bittgesuche stellen. III. se ∼ betrieben werden.

solliciteur *m*, ∼se *f* (ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-tö'r, ∼ö'ſ) [solliciter] I. *s.* Bittsteller(in), Bewerber(in); Fürbitter(in) (auch *fig.*); Betreiber(in) eines Prozesses ꝛc. II. ∼ *s/m.* mit den Geschäften eines Andern Beauftragter.

sollicitude (ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-tü̆'d) [lt. sollicitūdo] *s/f.* 1. (liebevolle) Sorge, Sorgfalt, Fürsorge: avec ∼ mit liebevoller Sorgfalt, angelegentlich. 2. Besorgniß, Sorge.

solmisation ‖ † 𝅘𝅥 (ßŏl-mĭ-ſā-ßǫ'ⓢ) *s/f.* = solfége.

solo 𝅘𝅥; *pl.* ∼o(s‖), * a. [it.] ∼i (ßo-lo'; ∼i') [it.] *s/m.* So'lo *n*: Allein-gesang, -spiel *n*; So'lo-stück *n*; Einzel-stimme *f*; S.-sänger, -spieler; (auch *a.* violon ∼) So'lo-Geiger.

Sologne (ßŏ-lŏ'nj) [b.l. Secolaunĭa] *npr. f.* la ∼ id., alte fr. Provinz (jetzt südlicher Theil von Loir-et-Cher).

solognea*u*, ∼elle (ßŏ-lŏ-njo', ∼ä̆'l), auch ∼ot‖, ∼ote (∼o', ∼o't) *a.* (nach dem *s.*) u. S∼, S∼elle, auch S∼ot‖, S∼ote *s.* aus, Bewohner(in) der Solo'gne.

Solon ‖ (ßo-lǫ') *npr. m.* h.a. So'lon, Gesetzgeber der Athe'ner, einer der sieben Weisen Griechenlands († 558 vor Chr.).

solséquia*l*, ∼ale ⚘; *m/pl.* ∼**aux** ‖ (ßŏl-ße-kĭă'l, ∼ō'; ⓢ) [lt. sol, sequi] *a.* (nach dem *s.*) sonnenwendig.

solstice ⚘ (ßŏl-ßtĭ'ß) [lt. solstitĭum von sol und stāre] *s/m.* ast. Sonnen-wende *f.*

solstici*al*, ∼ale ⚘, *m/pl.* ∼**aux** ‖ (*m.* u. *f.* ßŏl-ßtĭ-ßĭă'l; ∼ō'; ⓢ) [solstice] *a.* (nach *s.*) ast. zur Sonnenwende gehörig, in Zsg. Sonnenwende-... [lösbarkeit, -lö'slichkeit.

solubilité ⚘ (ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Auf-

soluble ⚘ (ßŏ-lü̆'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auflöslich; lösbar.

solution ‖ (ßŏ-lü-ßĭǫ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. (Auf-)Lösung einer Schwierigkeit, einer Aufgabe. 2. ⚘ chm., phm. Auflösung in einer Flüssigkeit. 3. Trennung, Zertheilung.

solvabilité (ßŏl-wa-bĭ-lĭ-te') [solvable] *s/f.* Zahlungs-fähigkeit. [zahlungsfähig.

solvable (ßŏl-wa'bl) [lt. solvĕre] *a.* (nach *s.*)

somatique ⚘ (ßŏ-ma-tĭ'k) [grch.] *a.* zum menschlichen Körper gehörig.

somatologie ⚘ (ßŏ-ma-tŏ-lŏ-ǫĭ') [grch.] *s/f.* Lehre vom menschlichen Körper.

sombre (ßǭ'br) [lt. sub, umbra] I. *a.* ☐ 1. dunkel, düster, trübe (*ant.* clair I. 1): il fait bien ∼ aujourd'hui es ist heute sehr trübe; il fait‿ dans cet appartement diese Wohnung ist dunkel; *poét.* les ∼s bords, les rivages ∼s, les royaumes ∼s das Reich der Schatten. 2. *fig.* dunkel, unverständlich. 3. *fig.* finster, verstimmt, schwermüthig. 4. *fig.* argwöhnisch. II. *s/m.* das Düstere. *Hom.* sombre & von sombrer.

sombrer‿ (ßǫ-bre') ①a. I. *v/n.* [sombre] ⚓ ∼ (sous voiles) u'mschlagen, kentern. II. *v/a.* [dtsch. Sommer] agr. einen Weinberg, ein Brachfeld (zum ersten Male) um-ackern.

sombrero (ßǫ-bre-ro') [span.] *s/m.* Sombre'ro (breit-randiger spanischer Hut).

sommager ‖ ☉ (ßŏ-mā-ǫe') [sommier *B.* 7] ①m. *v/a.* Böttcherei: Schlußreife(n) um ein Faß legen.

somma*il* ‖ ⚓, *pl.* ∼**aux** ⓑb (ßŏ-ma'j; ∼ō') [somme] *s/m.* Untiefe *f*; auch Klippe *f.*

sommaire (ßŏ-mä̆'r) [lt. summārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ nur die Hauptsachen zusammenfassend, kurz (gefaßt), gedrängt, summa'risch; drt. summa'risch. II. *s/m.* 1. Haupt-Inhalt, summa'rische Übersicht e-r Schrift, Inhaltsverzeichniß *n.* 2. ☉ typ. ∼s *pl.* Haupt-Inhalt *sg.*

sommation ‖ (ßŏ-mā-ßǫ'ⓢ) [sommer] *s/f.* 1. (vor dem Zwangs-Einschreiten erlassene) Aufforderung, Mahnung, gerichtliches Strafgebot. 2. drt. (gerichtliche) Vorladung; ∼ respectueuse v. acte 3. 3. ⚘ math. Summi'ren *n.*

somme (ßŏm) I. [lt. somnus] *s/m.* 1. Schlaf (= sommeil 1), bsd. (kurzes) Schläfchen *n*: faire un (petit) ∼ ein Schläfchen machen; dormir d'un bon oder profond ∼ fest schlafen; ⸢ faire la nuit tout d'un ∼ die ganze Nacht in einem Zuge fortschlafen. II. [lt summa] *s/f.* 1. Summe, bsd. Summe Geldes, *fig.* Menge: ∼ totale Gesammtsumme, *advt.* abbi'rt man alle Summen zusammen, *su'mma summa'rum*; *advt.* en ∼, ∼ (toute) mit einem Worte. 2. ∖ (kurzer) Abriß einer Wissenschaft. III. [b.l. salma, grch. sa'gma] *s/f.* 1. Last, Tracht eines Pferdes, Esels ꝛc.: bête de ∼ Last-thier *n.* 2. ⚓ Schlammbank. IV. S∼ [lt. Samăra] *npr. f.* la S∼ id., fr. Fluß und Departement am Kanal. *Hom.* (nous) sommes von être, somme & von sommer.

sommeil ‖ (ßŏ-mä̆'j) [somme I.] *s/m.* 1. Schlaf (= somme I. 1): ∼ hivernal Winterschlaf; *fig.* dormir d'un ∼ éternel den ewigen Schlaf schlafen. 2. Schläfrigkeit *f*, Müdigkeit *f*: avoir grand ∼ sehr schläfrig sein. 3. *fig.* Unthätigkeit *f*, Schlaf. 4. *fig.* Unempfindlichkeit *f.* 5. myth. S∼ *npr. m.* Gott des Schlafes. *Hom.* sommeille & von sommeiller.

sommeiller‿ (∼mä̆-je') [sommeil] ①a. *v/n.* 1. (leise) schlafen, schlummern. 2. *fig.* unthätig sein. 3. *fig.* schläfrig, nachlässig w.

Sommeiller ‖ (ßŏ-mä̆-je') *npr. m.* Germano ∼ Erbauer des Mont-Cenis-Tunnels (1815–1871).

sommel*ier* ‖, ∼**ère** (ßŏ-mö-lĭe', ∼ĭä̆'r; ⓢb) [somme III.] *s.* Beschließer(in), Schaffner(in); engS. Kellermeister *m* bei Hofe oder in einem vornehmen Hause, Weinkellner *m* beim Speisewirth.

sommellerie (ßŏ-mä̆-l'rĭ') [sommelier] *s/f.* 1. Beschließer-amt *n*; engS. Kellermeister-amt *n.* 2. Aufbewahrungsort *m* für Wäsche, Geschirr ꝛc. e-s großen Haushaltes. 3. Kellerei.

sommer‿ (ßŏ-me') ①a. *v/a.* I. [somme II.] summi'ren, zusammenzählen. II. [lt. submonēre] (gerichtlich) auffordern; ∼ q. de sa parole J. auffordern sein Wort zu halten; ∼ une place (assiégée) eine belagerte Festung zur Übergabe auffordern. III. [lt. summum] (be)krönen; überragen.

sommet ‖ (ßŏ-mä̆'; ⓢb) [lt. summum] *s/m.* 1. Gipfel (a. *fig.*); Spitze *f*: *poét.* le double ∼ der Parna'ſſus, die Poesi'e; arch. Scheitel eines Bogens. 2. ∼ de la tête Scheitel des Kopfes. 3. ⚘ ast. Kulmini'rpunkt; math. Scheitel(-punkt) e-s Winkels, Ecke *f* e-r Figur; angles opposés au ∼ Scheitel-winkel *pl.* 4. ⚘ a) Spitze *f*, oberes Ende; b) Staubbeutel.

sommi*er* ‖ (ßŏ-mĭe') *m*, ∼**ère** (∼ĭä̆'r) *f*; ⓢb. I. ∼ *s/m.* **A.** [somme II.] ⚙ Verwaltung ꝛc. Hauptbuch *n.* **B.** [somme III.] 1. Last-, Saum-thier *n.* 2. ∼ (de crin) Roßhaar-Matra'tze *f*; weitS. ∼ élastique Sprungfeder-Matra'tze *f.* 3. Obertheil e-r Jalousi'e, welcher sie beim Heraufziehen und Herunterlassen trägt. 4. Wagebalken. 5. Mühlbaum. 6. (Glocken-)Welle *f.* 7. ☉ arch. Saum-, Oberschwelle *f* einer Fachwand; ∼ de pont Brückenbaum; Böttcherei: Schlußreif; Instrumentenmacherkunst: Arche *f*; typ. Preßbalken; Zimmerei: Tragebalken. 8. ⚓ Ober-Drempel (kurzes Plankenstück an der Oberseite) e-r Stückpforte. II. ∼**ère** *s/f.* Pack-seil *n.*

sommité (ßŏ-mĭ-te') [lt. summĭtas] *s/f.* 1. höchste (Berg-)Spitze; ⚘ Krone. 2. *fig.* * hervorragendste Persönlichkeit.

somnambule † (ßŏ-mng-bü'l) [lt. somnus, ambŭlo] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* nachtwandelnd, mondsüchtig; Nachtwandler(in), Mondsüchtige(r). [*a.* somnambu'lisch.

somnambulique ☐ (∼bü-lĭ'k) [somnambule]

somnambulisme † (ßŏ-mng-bü-lĭ'ßm) [somnambule] *s/m.* Somnambuli'smus: 1. Nachtwandeln *n.* 2. ∼ magnétique magne'tischer Schlaf (auch *fig.*).

somnifère ⚘ (ßŏ-mnĭ-fä̆'r) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) méd. auch *s/m.* schlafbringend, Schlaf-...; Schlaf-mittel *n* (auch *fig.*).

somnolence ⚘ (ßŏ-mnŏ-lą̆'ß) [lt. somnolentĭa] *s/f.* 1. Schlaftrunkenheit. 2. Schlafsucht. 3. *fig.* Schlaffheit.

somnolent ‖, ∼e (∼lą̆', ∼ą̆'t) [lt.] *a.* (nach *s.*) 1. schläfrig. 2. schlafsüchtig. 3. *fig.* schlaff.

somptuaire (ßǫ-ptü-ä̆'r) [lt. somptuārĭus] *a.* (nur nach *s.*) den Aufwand betreffend.

somptueu*x* *m*, ∼se *f* ☐ (ßǫ-ptü-ö'ⓢa u. b, ∼ö'ſ) [lt. sumptuōsus] *a.* 1. prächtig. 2. den Aufwand liebend.

somptuosité (ßǫ-ptü-o-sī-te') [lt.] s/f. Pracht, Aufwand m, Luxus m.

son‖ (ßǫ) s/m. I. [som = sommet] 1. Kleie f. 2. P Sommer-sprossen f/pl. II. [lt. sŏnus] Laut, Klang, Schall, Ton: v. rendre I. 11; v. cloche 1; ~ des trompettes Trompe'ten-Schall.

son m, **sa** f, pl. **ses** (ßǫ®, ßä; pl. ßä, vor vo. stets ßäs..) [lt. acc. suum, suam] pr/pss. a. sein(e); ihr(e) (von einer Besitzerin); vor vo. und h muette steht son für sa: vgl. en A. 3 a; elle a sa migraine sie hat ihren Kopfschmerz (an dem sie oft leidet); faire sa troisième in Te'rtia sitzen; F il possède ~ Cicéron er kennt (seinen) Ci'cero gründlich: v. monde 11. Hom. a) son s/m., sont von être; b) ça, çà; c) v. ses. [melfell.

sonat‖⊙ (ßö-na') s/m. Gerberei: weißgares Ham-

sonate ♪ (ßö-na't) [it.] s/f. Sona'te.

sonatine ♪ (ßö-na-ti'n) [dim. von sonate] s/f. Sonati'ne, kleine, leichte Sona'te.

sondage (ßǫ-da'Q) [sonder] s/m. Sondi'ren n, (Erd-)Bohren n.

sonde ⚲ (ßǭd) [sonder] I. s/f. 1. Loth n, (Senk-)Blei n, Sonde; bsd. ⚓: ~ de pompe Pumpen-peilstock m. 2. ⚓ Peilen n. 3. chir. Sonde, Sucher m: fig. poét. porter la ~ dans ... gründlich untersuchen. 4. Such-, Visiti'r-eisen n der Zollbeamten. 5. ⚒ Bergbau etc.: ~ (à tarière) Erdbohrer m. 6. ⚒ Gichtmaß n für den Hoh-ofen. 7. ~ à nonnius v. vernier. II. S~ npr. f. îles de la S~ Su'nda-Inseln pl. im Süden von Hinter-Indien. Hom. sonde & von sonder, Sund.

sonder‿ ⚲ (ßǫ-de') [D. lt. sub-undāre] ①a. I. v/a. 1. ⚓ lothen, mit dem Senkblei untersuchen, peilen (a. abs.). 2. (auch abs.) mit der Sonde, dem Such-eisen etc. untersuchen, sondi'ren (vgl. sonde I. 3 u. 4). 3. durch den Klang bei leisem Anklopfen untersuchen. 4. fig. ergründen. II. v/n. in's Meer hinabschießen (vom Walfisch). III. se ~ 1. sich selbst mit der Sonde untersuchen; mit der Sonde, dem Kathe'ter etc. untersucht werden; fig. ausgeforscht werden. 2. fig. in sich gehen.

sondeur (ßǫ-dö'r) [sonder] s/m. 1. ⚓ Mann am Loth; weitS. Untersucher. 2. P (auch a.) schlau(er Kunde).

songe (ßǭQ) [lt. somnĭum] s/m. 1. Traum (-bild n), Träumen n: prv. v. autrui, mensonge 1. 2. fig. Traum, Flüchtiges n, Täuschung f. 3. les S~s die Traumgötter pl. Syn. v. rêve. Hom. songe & von songer.

songe-creux‖, pl. ~-~ (ßǫQ-krö'; ⓑb) [v. creux II.] s/m. quer-köpfiger Grübler.

songer‿ (ßǫ-Qe') [lt. somniāri] ①m. I. v/n. 1. träumen: F ~ de qc. von et. träumen. 2. fig. nachsinnen: cela donne à ~ das giebt Einem zu denken. 3. fig. ~ (que mit ind.) überle'gen (daß ...); ~ à qc. an et. denken; ~ez à votre âge bedenken Sie Ihr Alter; vous n'y ~ez pas, y (à quoi) ~ez-vous? wo denken Sie hin? 4. ~ à qc. auf et. sinnen, et. beabsichtigen; ~ au mariage, ~ à se marier damit u'mgehen, Willens sein, sich zu verheirathen; ~ à mal, à (la) malice a) auf eine Bosheit ausgehen, Böses beabsichtigen; b) einer (unschuldigen) Sache eine schlimme Deutung geben. II. v/a. 1. ~ qc. von et. träumen. 2. F bedenken.

songeresse (ßǫ-Q'räß) s/f. v. songeur II.

songerie (ßǫ-Q'rī') s/f. Träumerei.

songeur, ~se (ßǫ-Qö'r, ~ö'ß) [songer] I. ↘ a. ☐ träumerisch. II. (auch songeresse f; ßǫ-Q'räß) s. Träumer(in).

sonica (ßö-nī-ka') [grch.] adv. Pha'rao- und Basset-spiel: durch eine Karte, die gerade zur rechten Zeit kommt, um über Gewinn oder Verlust zu entscheiden, fig. ↘ weitS. zu rechter Zeit.

sonna(h)‖ (ßön-na') [ar.] s/f. Sunnah (= assonah). [Schelle.

sonnaille (ßö-na'j) [sonner] s/f. Vieh-

sonnailler‖ (ßö-nă-je'; ⓑb) [sonnaille] s/m. Leit-thier n, bsd. Leit-hammel etc.

sonnailler‿ F (~je') [sonnaille] ①a. v/n. beständig u. ohne eigentliche Veranlassung läuten.

sonnant‖ (ßö-nǫ') m, ~e (~ǫ't) f. a. (nur nach dem s.) klingend, schallend; schlagend (von der Uhr); v. espèce 3; horloge ~e Schlag-Uhr f; à l'heure ~e mit dem Glockenschlage; à midi ~ mit dem Schlage zwölf (Uhr Mittags).

sonner‿ (ßö-ne') [lt. sonāre] ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. klingen, tönen, (er-)schallen: ~ (le) creux hohl klingen; fig. F leer sein. 2. schlagen (von der Uhr, auch fig.); geläutet werden; midi est ~é, deux heures sont ~ées es hat 12, 2 Uhr geschlagen; ☐ midi bien ~é hoch Mittag; à huit heures ~ant mit dem Schlage 8 Uhr; voilà midi qui ~e eben schlägt es 12; v/imp. quelle heure a-t-il ~é? was (wie viel) hat es geschlagen?; avoir trente ans bien ~és das dreißigste Jahr zurückgelegt haben; les vêpres ~ent es läutet zur Vesper; ⚔ la charge ~e es wird zum Angriff geblasen. 3. gr. lauten, gehört werden: faire ~ un mot ein Wort mit Nachdruck aussprechen. 4. (auch abs.) blasen: ~ du cor, ~ de la trompette auf dem Horne blasen, in die Trompe'te stoßen; v. grêle I. 3. 5. ♪ ~ sur la basse mit dem Basse harmoni'ren. II. v/a. 1. läuten (auch abs.); schellen (auch abs.): ~ ses gens seinen Leuten klingeln. 2. durch Läuten oder Blasen das Zeichen zu et. geben: ~ à cheval zum Aufsitzen blasen; v. retrait III. 3; fig. il est temps de ~ la retraite es ist Zeit aufzubrechen, auch: es ist Zeit, sich von den Geschäften, von der Welt zurück zu ziehen. 3. ♪ ~ une note eine Note anschlagen; fig. F ne pas ~ mot de qc. sich Nichts von et. merken lassen; v. mot 1 b.

sonnerie (~n'rī') [sonner] s/f. 1. Geläute n; Glockenwerk n e-r Kirche. 2. Schlagwerk n einer Uhr. 3. ⚔ u. ⚓ Trompe'ten-Signa'l n.

sonnet‖ (ßö-nä'; ⓑb) [dim. von son II., it. sonetto] s/m. Sonne'tt n. Hom. sonnais & von sonner. [Sonne'tt-Dichter.

sonnetiste * (ßö-nĕ-ti'ßt, auch ~nä~) s/m.

sonnette (ßö-nä't) [sonner] s/f. 1. Klingel, Glöckchen n; Glocke des Präside'nten in parlamenta'rischen Versammlungen: être (assujetti) à la ~ (gleich e-m Diener) auf die Klingel hören müssen. 2. Schelle: zo. serpent à ~s Klapperschlange. 3. F ~s pl. Geld n. sg. 4. ⚒ Stempelhammer m des Stempelschneiders; Ramme.

sonnettier‖ (ßö-nĕ-tie', auch ßö-nä~; ⓑb) [sonnette] s/m. Schellen-macher.

sonneur (ßö-nö'r) [sonner] s/m. Glöckner, Thürmer.

sonnite (ßö-ni't) s/m., mst. ~s pl. Sunni'ten, Anhänger der fa'ktischen Thronfolge der Khali'fen (= sunnites; ant. (s)chiites).

sonore ☐ (ßö-nö'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. tönend, klingend; ⌀ phys. onde ~ Schall-welle f. 2. sono'r, wohlklingend, klangreich. 3. wi(e)derhallend.

sonoriser‿ (ßö-no-rī-se') ①a. v/a. einen dumpfen Laut hell klingen lassen.

sonorité (ßö-no-rī-te') [lt.] s/f. Hellklingen n; Wohlklang m. [haltigen Quelle).

soole (ßōl) [dtsch.] s/f. Soole (Wasser einer salz-

sopha (ßö-fa') s/m. = sofa.

Sophie (ßö-fī') [grch.: Weisheit] I. n.d.b. f. Sophi'e; F faire sa ~ die Tugendhafte spielen, zimperlich thun. II. npr. f. (auch ~a, ~fī-a') Sophi'a, türk. St. in Bulga'rien.

sophisme ⌀ (ßö-fi'ßm) [grch.] s/m. phls. Sophi'smus, (spitzfindiger) Trugschluß.

sophiste ⌀ (ßö-fi'ßt) [grch.] I. s/m. Sophi'st: a) h.a. Lehrer der Philosophie und Beredsamkeit; b) jetzt: J., der sich in Sophi'smen bewegt. II. a. (nach dem s.) sophi'stisch.

sophisterie (ßö-fī-ßt'rī') s/f. Sophisterei'.

sophistication‖ (~ßtī-kā-ßįǫ' ⓑ) [sophistiquer II.] s/f. 1. Verfälschung (bsd. von Arzneien od. Handelswaaren). 2. verfälschte Waare.

sophistique (ßö-fī-ßti'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) ☐ sophi'stisch, verfänglich, spitzfindig. II. s/f. ⌀ 1. Sophi'stik (Theil der Logik). 2. Kunst der Sophi'sten.

sophistiquer‿ (ßö-fī-ßtī-ke') [sophistique] I. v/a. (auch abs.) und v/n. et. verdrehen: Trugschlüsse machen, sophistisi'ren. II. v/a. Arzneien, Handelswaaren etc. verfälschen.

sophistiquerie F (ßö-fī-ßti-k'rī') [sophistiquer] s/f. F Sophisterei'.

Sophocle (ßö-fö'kl) npr. m. h.a. So'phokles, grch. Tra'giker († 406 vor Chr.).

soporatif, ~ve ⌀ (ßö-pö-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] méd. I. a. (nach s.) einschläfernd; fig. langweilig. II. ~ s/m. Schlafmittel n (a. fig.).

soporeux‖, ~se ⌀ (~rö', ~ö'ß) [lt.] a. (nur nach d. s.) méd. Schlafsucht verursachend: affection ~se Schlafsucht f.

soporifère↘ (ßö-pö-rī-fä'r), ~ique ⌀ (~fi'k) [lt.] I. a. (nach dem s.) einschläfernd; fig. F langweilig. II. s/m. Schlaf-mittel n, -trunk (= dormitif).

sopraniste ♪* (ßö-prä-ni'ßt) [it.] s/m. 1. Liebhaber des Sopra'n-Gesanges. 2. Sopra'nsänger.

soprano ♪ (ßö-pra'-no), pl. ~i (~ni) [it.] s/m. 1. Oberstimme f, Sopra'n, Diska'nt (v. dessus III. 3). 2. Sopra'nsänger.

sorbe (ßorb) [lt. sorbum] s/f. Spierling m, Frucht der zahmen Eber-esche (Sorbus domestica) = corme.

sorbet‖ (ßör-bä'; ⓑb) [ar.] s/m. 1. Sorbe't, kühlendes gewürzhaftes Getränk. 2. Sorbe't, Halbgefrorenes n (als Speise).

sorbétière (ßör-bĕ-tiä'r, trotz é) [sorbet] s/f. Gefrierbüchse zur Sorbe't-bereitung.

sorbier‖ ⚘ (ßör-bie'; ⓑb) [sorbe] s/m. Eberesche f, Pomace'en-Gattung (Sorbus).

Sorbon‖ (ßör-bǫ') npr. m. Robert de ~ id., Kapla'n Ludwig's IX., Kanzelredner, gründete die Sorbonne 1252 († 1274).

sorbonique (ßör-bö-ni'k) [Sorbonne] I. a. die Sorbonne betreffend. II. s/f. theolo'gische Do'ktor-Disputatio'n in der Sorbonne. [tor der Sorbonne.

sorboniste (~ni'ßt) [Sorbonne] s/m. Do'k-

Sorbonne (ßör-bö'n) [Sorbon] npr. f. 1. id., ehm. theolo'gische Schule in Paris, gestiftet 1252, später: theolo'gische Fakultä't in Paris; weitS. Gebäude n der Sorbonne. 2. jetzt: Sorbonne, Universitätsgebäude n in Paris.

sorcellerie (~ßä-l'rī') [sorcier, a/f. sorceler] s/f. Hexerei, Zauberei; auch Zauberkünste pl.

sorcier‖ (ßör-ßie') m, ~ère (~ßiä'r) f; ⓑb. [b.l. sortiarĭus] I. s. 1. Zauberer m, Hexenmeister m; Hexe f. 2. F fig. (auch a.) sehr geschickt(er Mensch): il ne faut pas être grand ~, bien ~ pour deviner cela es gehört kein großer Scharfsinn dazu, das zu errathen. II. ~ère s/f. ⚘ gemeines Hexenkraut (Circæa lutetiana).

sordide ☐(~dī'd) [lt. sordĭdus] a. schmutzig, unflätig; bsd. fig. schmutzig geizig, fig. filzig; avarice ~ schmutziger Geiz.

Sorel, ~**eau** (ßŏ-rä'l, ~ŏ') auch ~**elle** (~ä'l) *npr.f.* Agnès ~ id., Geliebte Karl's VII. von Frankreich († 1450).

sorg(h)o ⚘ (ßŏr-go') [it. vom b.l. surgum] *s/m.* (houque) ~ So'rgho, Moor-hirse *f* (Holcus sorghum) [schluß, Sori't(es).

sorite ⚘ (ßŏ-ri't) [grch.] *s/m.* Logik: Ketten-

Sorlingues‖ (ßŏr-lă'g) *npr.f.pl.* (auch *a.*) les (iles) ~ Scilly-Inseln an der Südwest-spitze von England (= îles Scilly).

sorne ⊙ (ßŏrn) *s/f.* Metallurgie: Schwahl *m*, gesinterte Garschlacke beim Frischen.

sornette F (ßŏr-nä't) [klt.] *s/f.* (meist im *pl.* gbr.) Albernheit; v. conter.

soror(i)al, ~**ale** ☐; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßŏ-ro-rĭă'l; ~ĭŏ', ~rä'l, ~rŏ') [lt. soror] *a.* (nach dem *s.*) Schwester-..., schwesterlich.

sororicide (ßŏ-rŏ-rĭ-ßĭ'd) [lt.] I. *a.* und *s.* schwester-tötend; Schwester-mörder(in). II. *s/m.* Schwestermord. [sen(-frucht) *m.*

sorose ⚘ (ßŏ-rŏ'ſ) [grch.] *s/f.* Beerenhau-

Sorrente (ßŏ-rā't) *npr.f.* Sorre'nt(o *n*) *n*, süd-italienische Stadt.

sort‖ (ßŏr; *pl.* meist ‖, ↘ nach Ⓢb) [lt. sors] *s/m.* 1. Schicksal *n*, Verhängniß *n* (a. personi-fizi'rt le S~). 2. (Lebens-)Loos *n*, Geschick *n*, engS. Vermögensverhältnisse *n.pl.*; assurer un ~ à q. J-m sein Auskommen sichern. 3. h.a. ~s *pl.* Götterspruch *sg.*; Entschei-dung *f* durch den Zufall: tirer au ~ loosen; *fig.* le ~ en est jeté der Würfel ist gefallen, der Entschluß ist gefaßt, *a'lea jacta est*; *fig.* ~ des armes Waffenglück *n.* 4. Zauber (-spruch, -formel *f*). Syn. v. destin. *Hom.* saur, sors und sort von sortir. [sen.

sortable ☐ (ßŏr-ta'bl) [sorte] *a.* angemes-

sortant‖ (ßŏr-tā') *m*, ~**e** (~ā't) *f* [sortir] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. hinaus-, heraus-gehend. 2. aus einer Gemeinschaft austretend. II. ~ *s/m.* Ⓢb. 1. der Hinausgehende (*ant.* entrant II.). 2. (auch élève) ~ von der Schule Abgehender, Abiturie'nt.

sorte (ßŏrt) [it. vom lt. sors] I. *s/f.* 1. Art, Gat-tung, Sorte: de huit ~s achterlei; toutes ~s de livres allerhand Bücher *n.pl.*; un homme de sa ~ ein Mann von seinem Stande. 2. quelque ~ de temps ein ge-wisser Zeitraum. 3. Art und Weise: *advl.* de la ~, en la ~, de cette ~ auf diese Weise, so; de telle ~ auf solche Art, der-maßen, dergestalt; en quelque ~ bis zu einem gewissen Punkte, so zu sagen, gewis-sermaßen. 4. *fig.* F fauler Grund. II. *cj.* de ~ que, en ~ que ... (so) daß, derge-stalt daß ... (mit *ind.* [meist de ~] wenn eine Thatsache, mit *subj.* [meist en ~, auch en ~ de mit *inf.*] wenn eine Absicht ausgedrückt w. soll).

sorteur, ~**se** F ↘ (ßŏr-tŏ'r, ~ŏ'ſ) *a.* oft die Wohnung oder den Dienst verändernd.

sortie (ßŏr-tĭ') [sortir] *s/f.* 1. Herausgehen *n*, Aus-gang *m*, -fahrt, -ritt *m*, -zug *m*; Aus-fluß *m*, ⚓ -segeln *n*; Fort-, Weg-gang *m*; auch: Austritt *m* aus dem Leben; à la ~ du collège beim Abgange vom Gymna'-sium; examen de ~ Abgangsprüfung *f*; à la ~ de l'hiver zu Ende des Winters; à la ~ du théâtre nach beendigtem Schau-spiele. 2. thé. a) Abtreten *n* von der Bühne: fausse ~ Schein-Abgang *m* um gleich wie-der zu kommen; b) Kontre-Marke. 3. ⚙ Ausfuhr von Waaren: acquit de ~ Aus-gangsschein *m*; v. droit III. 3. 4. a) ⚔ Ausfall *m* aus e-r Festung, *fig.* F Ausfall *m*: *fig.* faire une ~ sur, contre q. J. hart an-fahren; b) ⚓ kurze Fahrt. 5. ⚘ méd. Herauskommen *n*, Du'rchbrechen *n*: ~ des dents Zahnen *n.* 6. Ausgang(s-thor *n*). 7. Spiel: Misère-, niedrige Karte.

sortie(-)de(-)bal, *pl.* ~-~-~ (ßŏr-tĭ-dŏ-bä'l) *s/m.* Überwurf zum Ball-anzuge.

sortilège, a. ~**é**~ (ßŏr-tĭ-lä'ſ, ~lē'ſ) [lt. sor-tilegium] *s/m.* Zauberei *f*; *fig.* Zauber.

sortir (ßŏr-tĭ'r) *A.* [lt. sortiri] Ⓑb. I. *v/n.* (mit être) 1. heraus (hinaus) gehen, her-aus-treten: ~ du lit (aus dem Bette) auf-stehen; ⚓ ~ du port auslaufen; ⚔ ~ de son rang aus dem Gliede treten; il ~t d'ici er geht eben weg; v. gond; ~ de l'idée, ~ de la mémoire dem Gedächtnisse entfallen; thé. *abs.* abtreten. 2. *abs.* ausgehen: ~ à cheval ausreiten; ~ en voiture ausfah-ren; il ne ~t jamais er kommt nie aus dem Hause; j'ai à ~ ich habe einen Gang zu machen. 3. ~ d'un endroit einen Ort verlassen. 4. heraus-kommen, -fließen, -strömen: *v/imp.* il en ~t une épaisse fumée es dringt ein dicker Qualm daraus hervor. 5. (bsd. Malerei:) relief-artig hervor-treten: *fig.* hervorstechen. 6. ~ sur q. l'épée à la main auf J. mit dem Degen in der Hand losgehen. 7. (her)kommen: ~ du bal vom Balle kommen; ~ de table vom Tische (vom Essen) aufstehen; ~ de chez l'ouvrier eben erst fertig geworden sein, ganz neu sein; ~ de faire qc. so eben et. gethan haben (= venir de ...). 8. aus einer Lage, einem Zustande, Zeit-abschnitte heraus-kommen; ~ de charge aus e-m Amt tre-ten; ~ de maladie eben wieder genesen sein; cela ne me ~t pas de la tête das will mir nicht aus dem Kopfe; faire ~ q. du néant J. aus dem Staube emporheben. 9. von et. ab-gehen, -weichen: ~ de son caractère a) s-m Charakter ungetreu w., b) hitzig w.; ~ de sa modération habi-tuelle seine gewohnte Mäßigung verleug-nen; ~ de la question von der Frage ab-weichen: Tonkunst: ~ de cadence aus dem Takte kommen; ♪ ~ du ton falsch singen, *fig.* aus dem Konze'pte kommen. 10. los-kommen, sich frei machen von einer Schwie-rigkeit, Gefahr x.: ~ d'affaire, ~ d'embar-ras, ~ d'intrigue sich aus der Verlegenheit ziehen. 11. zum Vorschein kommen, her-vor-kommen, -keimen, -sprossen; durch-brechen; il lui est ~ti une dent er hat e-n neuen Zahn bekommen; ~ de dessous terre aus der Tiefe (der Erde) empor-steigen. 12. abstammen; her-rühren: ~ de bon lieu von gutem Herkommen sein. 13. ⊙ typ. überlaufen. 14. ⚓ ~ du vent vom Winde abkommen. II. *v/a.* heraus-bringen, -führen, -ziehen, schaffen, -neh-men; Blumen an die frische Luft setzen; ~ q. d'une fâcheuse affaire J-m aus einem schlimmen Handel heraushelfen; Spiel: die Brettsteine aus dem Triktrak herausnehmen. III. P se ~ de qc. sich aus et. herausziehen. IV. *s/m.* au ~ beim Heraus-gehen, -tre-ten: au ~ du lit beim Aufstehen (aus dem Bette); au ~ de l'hiver zu Ende des Win-ters. *B.* [lt. sortiri] Ⓐa. *v/a.* drt. (nur 3. *pers.*) erhalten; haben: cette sentence ~tira son plein et entier effet dieß Urtheil soll s-e volle Gültigkeit erhalten. *C.* [sorte] Ⓐa. *v/a.* ⚙ sorti'ren, nach Sorten ordnen.

Sosibe (ßŏ-ßĭ'b) *npr. m.* h.a. Sosi'bius, grch. Grammatiker (3. Jh. vor Chr.).

Sosie (ßŏ-ßĭ') [lt.] *npr.m.* So'sius, Person in M.Am.; davon weitS. s~ Perso'n *f*, die e-r andern auf ein Haar gleicht, Doppelgänger.

Sosthène (ßŏ-ßtä'n) *npr.* und *n.d.b. m.* h.a. So'sthenes.

sot *m*, ~**te** *f* (Aussprache des masculin: 1) als *a.*: ßo, vor vo. nach Ⓐa. ßŏt...; 2) als *s.*: ßo, vor vo. nach Ⓑb ßŏt... — Das féminin immer ßŏt. — Bindung des *pl.* nach Ⓢb) [sy-risch: schoteh dumm] I. *a.* (meist vor d. *s.*) ☐ 1. albern, einfältig, dumm; thöricht. 2. verlegen, betreten. 3. F von Sachen: är-gerlich, lächerlich. 4. † ~te de q., après q. verliebt in J. II. *s.* Dummkopf *m*, Ein-faltspinsel *m*; dumme Gans. III. ~ *s/m.* ehm. fête des ~s Fest *n* des Vereins Sotie (v. sotie b). *Hom.* v. saut.

Sotadès (ßŏ-tä-dä'ß) *npr.m.* h.a. So'tades, grch. Dichter (3. Jh. vor Chr.).

Sotenville (ßŏ-tā-wĭ'l) *npr. m.* id., Herr von Dummskirchen, Land-edelmann.

sotie (ßŏ-tĭ') [sot] *s/f.* id.: a) mittel-alterliche satirische Posse, deren Personen Narren waren, ge-spielt von den Basochiens; b) S~ Verein *m* oder Gesellschaft dieser Basochiens.

sot-l'y-laisse F ↘, *pl.* ~ (ßo-lĭ-lä'ß; auch ßŏ~) *s/m.* Pfaffenschnittchen *n* (Stück über dem Steißbeine vom Geflügel).

sottise (ßŏ-tĭ'ſ) [sot] *s/f.* 1. Albernheit, Dummheit. 2. dummer Streich, dumme Rede; Verkehrtheit. 3. Flegelei, Grobheit, Schimpf-rede. 4. Gemeinheit, Zote.

sottisier‖ *m*, ~**ère** *f* (ßŏ-tĭ-ſĭe', ~ſĭä'r; Ⓢb) [sottise] ~ *s/m.* 1. Sammlung *f* mittel-alter-licher Possen (vgl. sotie a). 2. F Schwänke-sammlung *f*. [fältig stellen od. betragen.

sottoyer‿ ↘ (ßŏ-tŏă-ĭe') ①i. *v/n.* sich ein-

sou (ßu) [lt. solidus] *s/m.* 1. Sou (französische Scheidemünze von Kupfer, jetzt = 5 Centimes pièce de cent ~s Fünffrankenstück *n*; gros ~s Kupfergeld *n.sg.* von 2 Sous Werth; F être sans le ~, n'avoir pas le (un) ~, ni ~, ni maille, le ~ vaillant keinen rothen Hel-ler haben; ~ à ~ in kleinen Summen; P il a mangé ses quatre ~s er hat sein Bis-chen Vermögen aufgezehrt; mettre ~ sur ~ Heller und Pfennig sparen. 2. ehm. ~ parisis alter Sou von 15 Deniers; ~ tournois alter Sou von 12 Deniers; † au ~ la livre Jeder nach (dem) Verhältniß s-r Einlage. 3. F ~s *pl.* Geld *n.sg.* *Hom.* soue, soûl, sous.

Souabe (ßŭ-a'b) I. *npr.f.* la ~ Schwaben *n.* II. S~ *a.* und S~ *s.* schwäbisch; Schwabe *m* Schwäbin *f*.

soubassement‿ (ßu-ba-ß'mā') [sous, bas] *s/m.* 1. arch. Grundmauer *f* x. 2. ⊙ Fußkranz an einem Bette; Fensterlehne *f*.

souberme ⚓ (ßu-bä'rm) [sous, berme] *s/f.* Oberwasser *n*, eines Hafen, Fluß x. vom Lande her anschwellendes Hoch-wasser *n*.

Soubise (ßu-bĭ'ſ) *npr.* 1. id., bsd. Charles de Rohan, prince de ~, fr. Feldherr in der Schlacht bei Roßbach († 1787). 2. père ~ v. enfant I. 3.

soubresaut‖ (ßu-brŏ-ßŏ'; Ⓢb) [lt. super, saltus] *s/m.* 1. un-erwarteter Sprung (bsd. von Pferden), plötzlicher Stoß. 2. Zuckung *f*. 3. *fig.* F plötzliche Gemüths-Erschütterung.

soubresauter‿ ↘ (ßu-brŏ-ßo-te') ①a. *v/n.* 1. plötzliche Sprünge machen, aufspringen. 2. *fig.* stoß-weise vorschreiten.

soubrette (ßu-brä't) [span. sobretarde] *s/f.* id., verschmitztes Kammer-mädchen, F-kätz-chen *n*, bsd. thé. ⊤ als Rollenfach.

soubreveste (ßu-brŏ-wä'ßt) [lt. supra und vestis] *s/f.* Ober-wamms *n*.

souche (ßuſch) [lt. soccus] *s/f.* 1. (Baum-) Stumpf *m*; *fig.* v. dormir I. 1. 2. *fig.* Dummkopf *m.* 3. *fig.* Stamm *m* e-s Geschlech-tes; Ahnherr *m*; faire ~ Stammvater e-s (neuen) Geschlechtes sn. 4. ⚙ & Stamm-Regi'ster *n.* 5. das längste der beiden Kerb-hölzer *n.pl.*, welches der Bäcker, Kaufmann x. be-hält, während das andere (v. échantillon 4) dem Käufer gehört. 6. arch. ~ (de cheminée) Schornsteinmündung. 7. Springröhre in einem Wasserbassin.

souchet‖ (ßu-schæ'; ⑧b) [souche] s/m. 1. ♀ Cypergras n (Cyperus). 2. zo. Löffel-ente f (Anas clypeāta). 3. ⊙ bröckeliger Bruchstein.

souchetage (ßu-schta'ʃ) [souche] s/m. Forstwesen: 1. Stammzählung f. 2. Auszeichnen n des Schlagholzes.

soucheteur (ßu-schtö'r) [souchetage] s/m. Forstwesen: Stammzähler.

souchon‖ (ßu-schg') [souche] s/m. 1. kleiner Baumstumpf. 2. dicke (u.) kurze Eisenstange.

sou(-)chong‖ ❀ (ßu-schg') [chin.] a. u. s/m. (thé) ~ Souchong-Thee (feine chin. Theesorte).

souci (ßu-ßi') s/m. I. [lt. solsequĭum] 1. ♀ Ringelblume f (Calendŭla); ~ d'eau, ~ des marais Dotterblume f (Caltha palustris); F jaune comme (un) ~ quittengelb. 2. (a. a. inv.) Quittengelb n. II. [lt. sollicĭtum] 1. Sorge f, Besorgniß f, Bekümmerniß f (= soin 5); Gram, Harm: dévoré de ~s von Sorge gepeinigt; prendre du ~ sich Sorgen machen; sans ~ sorgenfrei; v. enfant I. 3; F c'est là le moindre (F le cadet) de mes ~s das ist meine geringste Sorge. 2. fig. poét. Gegenstand der Sorge. Hom. soucie & von soucier.

soucier‿ (ßu-ßi-e') [souci] ①a. I. se ~ v/pr. 1. sich (be)kümmern (de qc., q. um et., J.): ne se ~ de rien in den Tag hinein leben; de quoi vous ~ez-vous? was kümmert Sie das? 2. se ~ de q., qc. Intere'sse für J., für et. haben: je me ~e bien de lui was geht er mich an?; je ne m'en ~e guère daraus mache ich mir wenig, das kümmert mich wenig; v. quarante I. II. ⚡ v/a. ~ q. J-m Angst bereiten.

soucieux‖, ~se (ßu-ßiö', ~ßiö'ſ; ⑯) [souci] a. (nach d. s.) bekümmert, besorgt. [tasse.

soucoupe (ßu-ku'p) [sous, coupe] s/f. Unter-

soucrourette (ßu-kru-ræ't) s/f.; auch ~ou, pl. ~ous (~ru'; ⑧b) s/m. zo. Zickzack-Ente f (Anas discors). [löth-, schweiß-bar.

soudable ⊙ (ßu-da'bl) [souder] a. (nach s.)

soudain‖m, ~e f (ßu-dg', ~æ'n) [lt. subitan(ĕ)us] I. a. □ plötzlich, (blitz)schnell. II. ~ adv. (auch tout ~) st.s. sogleich; jählings.

soudan‖ (ßu-dg') [ar.] I. s/m. Soldan (Su'ltan), ehm. Titel der Kali'fen. II. le S~ npr. m. Su'dan n (= Nigritie).

soudanien‖, ~ne (ßu-dä-niɡ', ~niæ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) s. vom Su'dan; Su'dan-Bewohner(in). [F vieux ~ Hau-degen.

soudard‖, a. ~t‖ (ßu-dā'r; ⑧b) [solde] s/m.

soude (ßūd) [b.l. sodānum; lt. solĭda] s/f. 1. ♀ Salzkraut n, Chenopodiace'en-Gattung (Salsŏla); bſd. langblätteriges S., So'da (S. soda). 2. ⚗ chm. Na'tron n. 3. ❀ rohe So'da aus Meerpflanzen-asche.

souder‿ (ßu-de') [lt. solidāre] ①a. I. v/a. 1. ⊙ (an)löthen, schweißen; barre à ~ Löthkolben m. 2. (bſd. an.) fest verbinden; anstoßen. II. se ~ 1. (a. ~ v/n.) zusammengelöthet werden. 2. sich fest verbinden.

soudeur, ~se ⊙ (ßu-dö'r, ~dö'ſ) s. Löther(in).

soudier‖ (ßu-die') m, ~ère (~iä'r) f; ⑧b [soude] I. a. (nach dem s.) so'da-artig. II. ~ère s/f. So'da-fabrik. [kolben.

soudoir ⊙ (ßu-doā'r) [souder] s/m. Löth-

soudoyer‿ (ßu-doā-je') [solde] ①i. v/a. 1. (fast †) Truppen halten, haben. 2. ~ q. J-s Beistand erkaufen.

soudure (ßu-dü'r) [souder] s/f. 1. ⊙ Loth n, Löthe, Löthmittel n. 2. ⊙ Schweißen n, Löthung. 3. ⚗ an. ♀ innige Verbindung zweier Orga'ne. 4. fig. feste Verknüpfung. 5. ⊙ Schweiß-, Löth-stelle (auch fig.).

soue ⚡ (ßū) [lt. sus] s/f. Schweine-stall m. Hom. v. sou.

soufflage ⊙ (ßu-fla'ʃ) s/m. (Glas-)Blasen n.

soufflant‖, ~e ⊙ (ßu-flg', ~g't) a. (nach s.) blasend.

souffle (ßu'fl) [souffler] s/m. 1. Hauch, Blasen n: fig. on le renverserait d'un (du moindre) ~ man könnte ihn umpusten. 2. Athem(zug), O'dem (a. ⚗ path.): n'avoir qu'un ~ de vie, n'avoir plus que le ~ in den letzten Zügen liegen. 3. Säuseln n, Wehen n des Windes: il ne fait pas un ~ de vent es weht kein Lüftchen. 4. ⊙ Maschinenbau: Loch-ring.

soufflé (ßu-fle') s/m. 1. Kochkunst: Eier-Auflauf (= omelette soufflée). 2. ⊙ Zuckersiederei: (preuve au) ~ Blase-, Pust-probe f.

soufflement‿ (ßu-flĕ-mg') s/m. 1. Blasen n. 2. drt. ~ d'exploit Unterschlagung f eines richterlichen Dokume'ntes.

souffler‿ (ßu-fle') [lt. sufflāre] ①a. I. v/n. 1. blasen, F pusten, hauchen: fig. mv.part ⚡ ~ aux oreilles de q. Jemandem in die Ohren raunen; F ⚡ ~ au poil de q. J-m auf der Ferse sein; prv. il croit qu'il n'y a qu'à ~ et à remuer les doigts er denkt sich die Sache gar zu leicht. 2. wehen, brausen: fig. regarder de quel côté le vent ~e sehen, wo der Wind her kommt. 3. fig. athmen, leben: il ne ~e plus er ist todt. 4. schwer Athem holen, schnaufen (bſd. von Pferden); F n'oser ~, ne pas ~ den Mund nicht aufzuthun wagen (um zu klagen), (sich) nicht muckſen; F ne ~ez pas! nicht gemuckſt! 5. wieder zu Athem kommen. 6. agr. aufstoßen (von Maulwürfen). 7. einen Wasserstrahl in die Höhe spritzen (vom Walfische). 8. Alchemie: den Stein der Weisen suchen. 9. ⊙ den Blasebalg treten. II. v/a. 1. blasen, F pusten; fig. v. chaud III.; F ~ des pois a) mit aufgeblasenen Backen pusten (bſd. im Schlafe); b) den Großen spielen. 2. aus-, wegblasen, F auspusten. 3. mit Luft füllen, aufblasen: ~é, ~ée stark aufgegangen: beignet ~é Äpfel-Auflauf m; omelette ~ée = soufflé 1; Schlächterei: ~ un veau (durch gemachte Einschnitte) das Fell eines Kalbes aufblasen, um das Abziehen zu erleichtern. 4. Feuer durch Blasen anfachen: a. fig. 5. zu'flüstern: ~ q. (qc. à q.) J-m (das zu Sagende) leise vorsprechen; thé. ⚘ souffli'ren, Schule: vorsagen. 6. fig. ~ qc. à q. J-m et. (e-n Gedanken ꝛc.) eingeben. 7. F mit einem Zuge austrinken. 8. Damenspiel: pusten (dem Gegner einen Stein wegnehmen, weil er mit diesem zu schlagen verabsäumt hatte); weitS. F wegfischen. 9. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff von außen neu verkleiden. III. se ~ geblasen w. (v. Glase).

soufflerie (ßu-flĕ-ri')‖ [souffler] s/f. Blasewerk n e-r Orgel ꝛc.; ⊙ Gebläse(maschi'ne) n.

soufflet‖ (ßu-flæ'; ⑧b) [souffler] s/m. 1. Blasebalg. 2. Klapp-verdeck n e-r Kutsche. 3. Backenstreich; fig. F Beleidigung f; fig. donner un ~ à la raison der Vernunft zuwi'derhandeln oder in's Gesicht schlagen; donner un ~ à Vaugelas e-n groben Sprachschnitzer im Französischen machen. Hom. soufflait & von souffler.

souffleter‿ (ßu-flĕ-te') [souffler] ①c. I. v/a. maulschell(i'r)en. II. se ~ sich selbst, einander ohrfeigen.

souffleur (ßu-flö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [souffler] I. s. 1. F Keicher(in); auch a. cheval ~ Schnaufer m. 2. F Feuer-anbläser(in). 3. fig. Zubläser(in); ⚘ thé. Souffleur(in), Souffleuse f. II. ~ s/m. 1. ⊙ ~ (de verre) Glasbläser. 2. ~ (d'orgues) Balgentreter. III. ~se s/f. ⊙ Blasemaschi'ne bei der Hutfabrikation.

Soufflot‖ (ßu-flo') npr. m. Jacques ~ id., fr. Baumeister, Erbauer des Pa'ntheon († 1781).

soufflure ⊙ (~flü'r) [souffler] s/f. ~ (de fonte) (Guß-)Blase in Metall- od. Glas-Gegenständen.

souffrance (ßu-frg'ß) [souffrir] s/f. 1. Leiden n. 2. drt. Duldung, Tolera'nz, Vergünstigung; bſd. ❀ Zoll-vergünstigung. 3. ❀ Aufschub m; Unterbrechung der Geschäfte; article en ~ ausgesetzter, im Buche noch nicht ausgeworfener Posten; jour de ~ Fristtag m; lettre de change en ~ nothleidender Wechsel (der nicht bezahlt wird); demeurer, rester en ~ Noth leiden, nicht accepti'rt w. (von Wechseln); laisser en ~ eine Rechnung ꝛc. ungedeckt, einen Wechsel Noth leiden lassen.

souffrant, ~e (ßu-frg', ~g't) [souffrir] I. a.‖ (nach dem s.) 1. leidend, duldend. 2. duldsam, geduldig. II. s.‿ Leidende(r).

souffre-douleur, pl. ~-~ (ßūfr-du-lö'r, st.s. ßu-frĕ~) s/m. (⚡ auch s/f.) geplagte Perso'n (= pâtiras 1), fig. Aschenbrödel; Stichblatt n der Witze; weitS. F Gegenstand m ꝛc. der zu Allem herhalten muß.

souffreteux‖, ~se F (ßu-frĕ-tö', ~ö'ſ) [lt. suffractus] a. (nach s.) leidend, kränklich.

souffrir (ßu-fri'r) [lt. sufferre] ②f. I. v/a. 1. (er)leiden, erdulden: v. mort s/f. 1 2. vertragen, aushalten: ne pouvoir ~ q. J. nicht ausstehen (leiden) können. 3. zu'lassen, dulden: je ne ~rirai pas cela das werde ich nicht leiden. 4. erlauben: il ~re tout à ses enfants er gestattet seinen Kindern Alles. 5. mit sachlichem suj. gestatten: cela ne ~re point de délai das duldet keinen Aufschub; cela ne ~re point de doute, aucun doute das unterliegt keinem Zweifel. II. v/n. 1. leiden: v. damné; il ne ~re plus, ⚡ il a cessé de ~ er hat ausgelitten; ~ de la jambe am Beine Schmerzen h. 2. Schaden leiden (de qc. durch et.). 3. Kummer h. III. se ~ 1. gegen ea. duldsam sein. 2. sich ertragen lassen. IV. s/m. Leiden n. Syn. v. endurer Syn. 1. [feln n.

soufrage ⊙ (ßu-fra'ʃ) [soufrer] s/m. Schwe-

soufre (ßū'fr) [lt. sulphur] s/m. 1. Schwefel: ~ de mine Berg-Schwefel, gediegener Schwefel; ~ en fleurs, fleurs de ~ Schwefel-blüthe f, -blumen f/pl. 2. Abdruck auf Schwefelplatten. Hom. soufre & von soufrer, souffre & von souffrir. [schwefeln.

soufrer‖ ⊙ (ßu-fre') [soufre] ①a. v/a. (aus-)

soufreur (~frö'r) s/m. Schwefler, Arbeiter, welcher mit der Bearbeitung des Schwefels zu thun hat.

soufrière (ßu-fri-ä'r, F ~iä'r) [soufre] s/f. 1. Schwefel-grube (vgl. solfatare). 2. Schwefel-büchse.

souhait‖ (ßŭæ ⑯; ⑧b) [goth. ga-hait] s/m. Wunsch: faire, former des ~s Wünsche hegen; ~s de bonne année Neujahrswünsche pl.; adv. à ~ nach Wunsch. Syn. v. désir. [wünschenswerth.

souhaitable (ßŭæ-ta'bl ⑯) a. (nach dem s.)

souhaiter‿ (ßŭæ-te' ⑯) [souhait] ①b. I. v/a. 1. wünschen: ~ le bonjour à q. J-m e-n guten Tag wünschen; v. année 1; F je vous la ~e bonne et heureuse ich gratuli're Ihnen zum neuen Jahre. 2. ~ q. sich nach J-m sehnen. II. se ~ 1. gewünscht werden. 2. sich ea., sich selbst et. wünschen. Syn. v. convoiter. [scher(in).

souhaiteur, ~se F (~tö'r, ~ö'ſ) s. Wün-

souillard‖ (ßŭ-jā'r) m, ~e (~ā'rd) f; ⑧b [souiller] I. ~ s/m. 1. ⊙ Zimmerei: Strebe (-balken) f. 2. Sink-, Wasser-loch n in e-m Brunnensteine. II. ~e s/f. 1. Laugen-ständer m. 2. Spül-kammer. 3. Schwenk-kübel m.

souille (ßŭj) [lt. sŭillus von sus] s/f. ch. Suhle, Koth-lache der Wildschweine.

souiller‿ (ßü-je') [b.l. suillāre; vgl. souille] ①a. I. *v/a.* beschmutzen, besudeln: ~é de sang blutbefleckt; meist *fig.* beflecken, schänden: ~ l'imagination die Phantasi'e mit unreinen Bildern erfüllen. II. se ~ 1. sich besudeln (bsd. *fig.*). 2. beschmutzt werden.

souillon ‖ F (ßü-jǫ') [souiller] *s.* 1. Schmutzfink *m* (von Kindern). 2. unsauberes Mensch.

souillure (ßü-jü'r) [souiller] *s/f.* 1. Schmutz (-fleck *m*) *m*; meist *fig.* Flecken *m.* 2. ⊙ Mischfärberei.

soûl ‖ (ßū) *m*, ~e (ßūl) *f* [lt. satullus] I. fast † *a.* (nach dem *s.*) 1. übersatt. 2. F betrunken, besoffen; v. grive; ~ comme un Polonais knüppeldick betrunken. II. ~ *s/m.* (fast immer mit *pr/pss.a.*) Genüge *n* und *f*, Überfülle *f*: manger tout son (oder F le) ~ sich gehörig satt essen; j'en ai tout mon ~ ich habe davon ganz zur Genüge; *fig.* F pleurer tout son ~ sich recht ausweinen, sich satt weinen. *Hom.* v. sou.

soulagement‿ (ßu-la-G'mą') [soulager] *s/m.* 1. Erleichterung *f*, Linderung *f*: donner, apporter du ~ E., L. verschaffen. 2. Unterstützung *f* der Armen ꝛc., Stütze *f*.

soulager‿ (ßu-lă-Ge') [eigentlich sousleger vom lt. sub-lev(i)āre] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Erleichterung verschaffen. 2. *fig.* ~ q. J-m helfen, J. erquicken; J-m an die Hand gehen. 3. ⊙ arch. ~ une poutre die Last e-s Balkens vermindern; auch *abs.* leichter machen. 4. ⚓ aufboyen. II. se ~ 1. sich Linderung verschaffen. 2. ein Bedürfniß befriedigen. **Syn.** v. alléger.

soûlard ‖, ~e P (ßu-lā'r, ~ā'rd) [soûl I.2] *s.* u. *a.* (nach *s.*) Säufer(in); dem Trunk ergeben.

soûler‿ (ßu-le') [soûl] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ~ (de qc. mit et.) übersättigen. 2. *abs.* P berauschen. 3. *fig.* sich an et. übersättigen: ~ ses yeux de qc. s-e Augen an et. weiden. II. se ~ 1. ↘ se ~ de qc. sich (an) et. übere'ssen; *fig.* se ~ de plaisirs sich in Sinnentaumel stürzen. 2. *abs.* sich betrinken.

soûlerie P (ßu-l'ri') [soûl] *s/f.* Sauferei.

soulevant ‖, ~e (ßu-l'wą', ~ą̄'t) [soulever] *a.* (nach dem *s.*) in die Höhe hebend.

soulèvement‿ (ßu-læ-w'mą') [soulever] *s/m.* 1. Steigen *n*, bsd. ~ des flots St., Aufwallen *n* der Fluthen; *fig.* ~ des passions Sturm der Leidenschaften; Geologie: unter-irdische Umwälzung durch vulka'nische Thätigkeit. 2. ~ de cœur, ~ d'estomac Neigung *f* zum Erbrechen, Übelkeit *f*. 3. *fig.* Erhebung *f*, Aufstand: ~ des Pays-Bas Abfall der Niederlande. **Syn.** v. insurrection. 4. *fig.* Entrüstung *f*.

soulever‿ (ßu-l'we') [lt. sublevāre] ①f. I. *v/a.* 1. (ein wenig) in die Höhe heben, auf-richten. **Syn.** v. élever I. 1. 2. aufwerfen, in Wallung bringen: ~ les flots die Wellen aufwühlen; ~ la poussière den Staub aufwirbeln. 3. aufwiegeln. 4. entrüsten, in Harnisch bringen. 5. *fig.* hervorbringen, ver-ursachen: ~ les haines den Haß erregen; ~ une question eine Frage anregen, aufwerfen. 6. ~ le cœur Übelkeit verursachen. 7. P geschickt entwenden. II. *v/n.* le cœur lui ~ève ihm wird übel. III. se ~ 1. sich aufrichten. 2. aufgewühlt w., hochgehen (v. d. Fluthen). 3. sich auflehnen; unwillig w.; ohne se: faire ~ empören.

Soulié (ßu-lie') *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. Roman-Schriftsteller (1800—1847).

soulier ‖ (ßu-lie'; ⑧b) [lt. solum] *s/m.* 1. Schuh: v. poulain *C.* 1; F être dans ses petits ~s in Verlegenheit sein; F ne pas mettre deux pieds dans un ~ sich sehr beeilen; v. digne I. 1. 2. géogr. ⑱ ~s noirs Schwarzfuß-India'ner *pl.*; h.m. ~s gris Bundschuh, Bauern-Aufstand (16. sc.). 3. ⊙ ~ du siphon Pumpen-schuh.

souligner‿ (ßu-li-nje') [sous, ligner] ①a. *v/a.* unterstreichen; auch *fig.*

Soulina (ßu-li-na') *npr. f.* la ~ Suli'na-Mündung der Donau.

souliote (ßu-li-o't) *a.* und S~ *s.* sulio'tisch; Sulio't(in) (albane'sischer Volksstamm).

Soulouque (ßu-lu'k) *npr. m.* id., genannt Faustin (fo-ßtą̄') I., Negerkaiser von Haïti (1848 bis 1858).

Soult (ßult) *npr. m.* Nicolas-Jean-de-Dieu ~ id., Herzog von Dalma'tien, fr. Marschall ꝛc. (1769—1852).

soulte (ßult), auch **soute** (ßut) [lt. solūtum] *s/f.* 1. drt. ~ (de partage) Summe, welche ein Erbnehmer an die Mit-erben herauszuzahlen hat; ~ (d'échange) Summe zur Ausgleichung bei einem Tausche. 2. ✠ † = solde II. 1. 3. † ⚗ chm. = soude 2.

Soultz (ßülß) *npr. m.* Sulz *n*, Name mehrerer dtsch. Orte, bsd. im Elsaß (= Sultz).

soumettre (ßu-mæ̆'tr) [lt. submittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. unterwerfen, unter seine Botmäßigkeit bringen. 2. *fig.* unterordnen. 3. anheimgeben, unterbreiten; ~ au calcul berechnen; ~ à l'examen prüfen. 4. ~ q. à qc. J. et. erleiden lassen. II. se ~ 1. sich unterwerfen. 2. unterworfen w. 3. erweicht w., mürbe w. **Syn.** v. asservir.

soumis, ~e (ßu-mi'⑧a, ~i's) [*part. passé* von soumettre] *a.* (meist nach dem *s.*) gehorsam, füg-, lenk-sam.

soumission ‖ (ßu-mi-ßǫ'⑯) [soumettre] *s/f.* 1. Unterwerfung: faire sa ~ sich unterwerfen; ⚔ sich ergeben. 2. Unterwürfigkeit, Ergebenheit, Gehorsam *m.* 3. (meist ~s *pl.*) Ehr-erbietung *sg.* 4. ~s *pl.* ehrfurchtsvolle Kundgebung *sg.* der Reue e-m erzürnten Vorgesetzten gegenüber. 5. Verwaltung: Submissio'n, amtliche Ausbietung eines zu verkaufenden Gegenstandes.

soumissionnaire (ßu-mi-ßŏ-nā'r) *s.* Verwaltung: Submitte'nt(in) (J., der ein Kauf- oder Lieferungs-Angebot macht).

soumissionner‿ (ßu-mi-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* Verwaltung: ein Kauf- oder Lieferungs-Angebot auf etwas thun (auch *abs.*).

S(o)undgou (beides: ßǫd-gu') *npr. m.* Sundgau (alter Name für: Ober-Elsaß) = Sundgau.

soupape (ßu-pă'p) [span. sopapo] *s/f.* 1. ⊙ Klappe, Venti'l *n.* 2. *abs.* Ofen-Klappe. 3. Stöpsel *m* in e-m Wasserbecken ꝛc.

soupçon ‖ (ßu-pßǫ') [lt. suspicio] *s/m.* 1. Argwohn, Verdacht: concevoir, prendre du ~ (des ~s) Verdacht schöpfen (contre q. gegen J.); cœur exempt de ~ argloses Herz; conduite exempte de ~ unverdächtiges Betragen; mes ~s se sont portés sur lui mein Verdacht fiel auf ihn. 2. Muthmaßung *f*, Vermuthung *f*. 3. *fig.* F Bißchen *n*, Körnchen *n*, F Ide'e *f*: un ~ de fièvre ein leichter Anfall von Fieber; un ~ de moustache ein Anflug von Schnurrbart; ~ de vin Tröpfchen *n* Wein. **Syn.** v. suspicion.

soupçonner‿ (ßu-pßŏ-ne') [soupçon] ①a. *v/a.* 1. argwöhnen: ~ q. de qc. auf J. Argwohn wegen einer Sache haben; ~ q. d'avoir fait qc. J. in Verdacht haben, et. gethan zu haben. 2. einer Sache, J-m mißtrauen. 3. vermuthen, ahnen (que mit *ind.*, ne pas ~ oder fragend mit *subj.*). 4. F eine Ahnung von et. h. II. se ~ sich selbst in Verdacht h., gegen ea. Verdacht haben.

soupçonneux ‖ (ßu-pßŏ-nö') *m*, ~se (~ö's) *f* [soupçon] I. *a.* (nach dem *s.*) □ argwöhnisch. II. ~ *s/m.* argwöhnischer Mensch.

soupe (ßup) [dtsch. saufen] *s/f.* 1. Suppe, bsd. (klare) Fleischbrüh-Suppe mit Brotschnitten; v. lait 1; *fig.* F ~ au lait leicht aufbrausender Mensch; v. marchand I. 1; F la ~-et-le-bœuf eheliches Glück. 2. Brotschnitte: tremper la ~ die Suppe über die Brotschnitten gießen, die Suppe anrichten; *fig.* P tremper une ~ à q. J. durchprügeln. 3. ~ de (au) lait Milchsuppen-Farbe; auch *a.* milchsuppenfarbig. **Syn.** v. potage.

soupente (ßu-pą̄'t) [lt. suspendĕre] *s/f.* 1. ⊙ Schmiede ꝛc.: Hänge- od. Trag-Riemen *m* im Nothstalle (zum Beschlagen ꝛc. störrischer Pferde); Wagenbau: Hänge-Riemen *m.* 2. Hängeboden *m.*

souper ⚲ (ßu-pe') [soupe] I. ‿ ①a. *v/n.* zu Abend essen, soupi'ren: ~ d'une carpe einen Karpfen, ~ avec des œufs Eier zu Abend essen; ~ par cœur Nichts zu Abend essen. II. ‖ (*pl.* ⑧b), ~é *s/m.* Abend-essen *n*, Soupe'r *n.*

soupeser‿ (ßu-pẟ-se') [sous, peser] ①f. *v/a.* mit der Hand wiegen; *fig.* abwägen.

soupette (~pæ't) [*dim.* v. soupe] *s/f.* 1. Süppchen *n* für Kinder. 2. Brotschnittchen *n.*

soupeur *m*, ~se *f* (ßu-pȫ'r, ~ȫ's) [souper] *s.* 1. Abend-esser(in). 2. F ↘ ~ *s/m.* Lebemann.

soupier ‖ (ßu-pie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b [soupe] I. P ↘ *a.* (nach dem *s.*) und *s.* J., der gern Suppe(n) ißt, Suppen-esser(in). II. ~ère *s/f.* 1. Suppen-schüssel. 2. eine Suppenschüssel voll.

soupir (ßu-pi'r) [lt. suspirium] *s/m.* 1. Seufzer: pousser des ~s Seufzer ausstoßen; recevoir, recueillir les derniers ~s de q. an J-s Sterbebette zugegen sein. 2. *poét.* (bsd. 18. sc.) ~s *pl.* a) Sehnsucht *f/sg.*, Schmachten *n.sg.*, b) dumpfer Ton. 3. dernier(s) ~(s) letzter Athemzug: rendre le dernier ~ sterben. 4. ♪ (Zeichen *n* der) Viertel-pause *f*; v. quart II. 6. *Hom.* soupire & von soupirer.

soupirail ‖, *pl.* ~aux (ßu-pi-ra'j, ~ō' ⑩b) [lt. suspirāre] *s/m.* 1. Luft-, Zug-loch *n.* 2. ⚗ Geologie: Seitenspalte *f* in den Wänden eines Vulka'ns. 3. ~ (dans la glace) Eisloch *n*, Wuhne *f*.

soupirant (ßu-pi-rą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f*; ⑧b. [soupirer] I. *a.* (liebe-)seufzend. II. ~ *s/m.* F Liebhaber.

soupirer‿ (ßu-pi-re') [lt. suspirāre] ①a. I. *v/n.* 1. seufzen. 2. ~ après, pour, vers qc. sich nach et. sehnen; ~ pour q. in J. verliebt sein. II. *v/a. poét.* ~ qc. et. beseufzen. III. se ~ ausgehaucht werden.

souple □ (ßu'pl; *st.s.* ßu'-plẟ) [lt. supplex] *a.* (nach dem *s.*) 1. biegsam, gelenk(ig); behe'nd(e). 2. *fig.* schmiegsam, lenksam (*ant.* inflexible, raide); v. gant 2; avoir l'échine ~, les reins ~s sich zu Allem brauchen lassen; être ~ à la raison der Vernunft nachgeben. **Syn.** v. adroit.

souplesse (ßu-plæ'ß) [souple] *s/f.* 1. Biegsamkeit, Geschmeidigkeit; Behendigkeit. 2. *fig.* Nachgiebigkeit; Unterwürfigkeit.

souquenille (ßu-k'ni'j) [b.l. soscania vom grch.] *s/f.* langer grober Leinwandkittel bsd. der Kutscher ꝛc. [①a. *v/a.* anholen.

souquer ‖ ⚓ (ßu-ke') [a/f. saquer = tirer]

source (ßürß) [sourdre] *s/f.* 1. Quelle, Born *m* (auch *fig.*); prendre sa ~ entspringen (von Flüssen ꝛc.); v. couler II. 3. 2. *fig.* Quelle, Ort, von dem et. herstammt. 3. *fig.* Ursprung *m*, Ursache: remonter à la ~ bis auf den Ursprung zurückgehen. 4. ~s *pl.* Origina'l-Schriftsteller *m*, Quellen *pl.*

sourcil (ßür-ßi') [lt. supercilium] *s/m.* Augenbraue *f*: v. froncer I. 1.

s(o)urcilier‖ (ßür-ßi-lie', ßür~) *m*, **~ère** (~lä'r) *f* Ⓢb. [sourcil] *a.* (nach dem *s.*) ⚘ an. die Augenbrauen betreffend, in Zssg. Augenbrauen-...

sourciller‿ (~ßi-je') ①a. *v/n.* *A.* [sourcil] die Augenbrauen bewegen; ne pas ~ keine Miene verziehen. *B.* [source] hervorquellen.

sourcilleux‖, **~se** (ßür-ßi-jö', ~ö'ſ) [sourcil] *a.* □ (nach dem *s.*) 1. zo. mit (hohen) Augenbrauen (versehen). 2. *fig.* sorgenvoll. 3. *poét.* hoch, steil (von Bergen *rc.*).

sourd‖ (ßür) *m*, **~e** (ßurd) *f* Ⓢb. [lt. surdus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. taub; v. muet I. 1; être ~ d'une oreille auf einem Ohre taub sein; F ~ comme un pot stocktaub; v. oreille 2. 2. *fig.* unempfindlich, unerbittlich: être ~ aux prières de q. gegen I-s Bitten taub sein. 3. *fig.* klanglos, dumpf, gedämpft. 4. dumpf (vom Schmerz; *ant.* aigu 2). 5. stumpf, matt (von Farbentönen). 6. geheim, heimlich, Schleich-...: v. lanterne 1; v. menée 1. 7. ⚘ math. quantités ~es inkommensura'ble Größen *f/pl.*; nombres ~s Irrationa'l-Zahlen *f/pl.* II. *s.* Taube(r): *fig.* F crier comme un ~ schreien wie ein Besessener; autant vaudrait parler à un ~ es hieße tauben Ohren predigen. [beschlagener Fensterladen.

sourdière (ßür-dia'r) [sourd] *s/f.* mit Zeug

sourdine (ßür-di'n) [sourd] I. *s/f.* 1. ♪ Dämpfer *m*, Sordi'ne: *fig.* F à la ~, en ~ heimlich, leise. 2. ♪ ehm. Art dumpfklingendes Spine'tt. 3. ⚙ Sperr-feder an einer Repeti'r-Uhr. II. *a/f.* gedämpft.

sourd-muet‖, **sourde-muette**, *pl.* ~s-~s (ßur-mü-æ', ßürd-mü-æ't; Ⓢb) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* taubstumm; Taubstumme(r).

sourdre (ßü'rdr, *st.s.* ßü'r-drö) [lt. surgĕre] ④a. *v/n.* (fast nur gbr. im *inf. prés.* u. *3. pers. sg.* im *prés. de l'ind.*) (hervor)quellen; *fig.* sich aufrichten (= surgir 3).

souriant, **~e** (ßu-ri-ą', ~ą't) *a.* lächelnd.

souriceau (~ri-ßo') [souris] *s/m.* Mäuschen *n.*

souricière (ßu-ri-ßiä'r⑯) [souris] *s/f.* 1. Mausefalle. 2. *fig.* F Schlinge; Verlegenheit: se jeter, se mettre dans la ~ in die Falle gehen. 3. *fig.* Verbrecher-kneipe. 4. Stockstube. 5. = panier 3b. 6. ⚙ Bohrfänger *m*, Fangglocke mit federnden Greifarmen, zum Herausziehen zerbrochener Erdbohrer aus dem Grunde.

souriquois‖, **~e** (ßu-ri-kŏa', ~ŏa'ſ) *a.* (nach *s.*) *co.* zu den Mäusen gehörig, Mäuse-...

sourire (ßu-ri'r) [lt. subridēre] ④r. I. *v/n.* 1. lächeln (de qc. über et.). 2. *fig.* ~ à q. a) I-m günstig sein; b) für I. et. Verlockendes h. II. se (*dat.*) ~ ea. anlächeln; sich selbst anlächeln. III. *s/m.* Lächeln *n.*

souris I. (ßu-ri'Ⓢa) [sourire] *s/m.* Lächeln *n.* II. (ßu-ri'‖) [lt. sorex, *gén.* soricis] *s/f.* 1. Maus: ~ des champs Feld-Maus; ~ domestique Haus-Maus; on entendrait trotter une ~ es ist mäuschenstill. 2. *fig.* muntere Perso'n, *fig.* F quecksilbernes Kind. 3. Augenblinzeln *n.* 4. Mode: ehm. Schleife von Schmalband am Kopfputze. 5. ⚘ vét. Maus (Aufhebe-Muskel der Oberlippe der Pferde). III. *a. inv.* (couleur de) ~, (gris de) ~ mäuse-, silber-grau. *Hom.* sourit & von sourire.

sournois, **~e** (ßür-nŏa', ~ŏa'ſ) [flt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) □ und *s.* Ⓢa. verschlossen, tückisch; Duckmäuser(in), *fig.* Schleicher(in).

sournoiserie * (ßür-nŏa-ß'ri') [sournois] *s/f.* 1. Verstecktheit, Duckmäuserei. 2. tückischer Streich.

sous (ßu, vor folgendem *vo.* immer ßuſ...) [lt. subtus] I. *prp.* unter, unterhalb: 1. (im Raume; *a. fig.*): v. arme 1, cape 1, clef 1, main I. 7, manteau 3, mettre I. 1, sceau 1, sens I. 1; être ~ les verrous eingesperrt sein; être ~ les scellés gerichtlich versiegelt sein; mettre ~ enveloppe in e-n Umschlag thun; regarder q. ~ le nez I. frech ansehen; ⚔ v. arme 2; être ~ le feu d'une batterie dem Feuer einer Batteri'e ausgesetzt sein; v. drapeau 1. 2. (Abhängigkeit, Unterordnung:) il a cent hommes ~ lui er hat über 100 Mann zu gebieten; ⚜ inventorié ~ la cote A inventarisi'rt unter A. 3. (Zeit:) a) unter, während: ~ Frédéric II unter Friedrich II.; b) binnen, in weniger Zeit als: ~ peu (de temps) binnen Kurzem. 4. (Strafbestimmung:) bei: ~ peine d'amende bei Geldstrafe. 5. (Art u. Weise:) ~ serment eidlich; v. bénéfice 2, condition 4, couleur I. 8, ombre I. 8, passer II. 22; ~ notre bon plaisir nach unserm gnädigsten Gefallen. II. **in Zusammensetzungen:** unter-, Neben-, *iro.* nicht ganz ...; chm. ba'sisch. *Hom.* v. sou.

sous-agent‿, *pl.* ~-~s (ßu-ſä-Gą'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Age'nt.

sous-aide, *pl.* ~-~s (ßu-ſæ'd; Ⓢb) *s/m.* 1. Untergehülfe; ehm. Amtsvertreter. 2. ⚔ ~-~ (major) Unter-, Assi'stenz-arzt.

sous-alterne ⚘ (ßu-ſäl-tä'rn) *a.* (nach *s.*) Logik: propositions ~-~s‖ subalterni'rende Sätze *m/pl.* (ein besonderer und ein ihm übergeordneter allgemeiner).

sous-amendement‿, *pl.* ~-~s (ßu-ſä-mą-dmą'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Amendement *n*; Zusatz zu einem Amendement.

sous-amender‿ (ßu-ſä-mą-de') ①a. *v/a.* ein Unter-Amendement zu etwas stellen.

sous-arbrisseau ⚘, *pl.* ~-~x (ßu-ſär-bri-ßo'; Ⓢb) *s/m.* Staude *f.*

sous-arrondissement‿, *pl.* ~-~s (ßu-ſä-rą-di-ßmą'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Arrondissement *n.*

sous-aumônier‖, *pl.* ~-~s (ßu-ſo-mo-nie', Ⓢb) *s/m.* Unter-Almosenie'r.

sous-axillaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ſä-kßil-lä'r) *a.* (nach *s.*) an. unter der Achselhöhle gelegen, Achselhöhlen-...; ⚘ unterblattwinkelständig. [Unter-Pacht *f*, -Verpachtung *f.*

sous-bail‖, *pl.* ~-**baux** (~ba'j; ~ō'⑩b) *s/m.*

sous-bailleur, **~se**, *pl.* ~-~s (ßu-bä-jö'r, ~ö'ſ; Ⓢb) *s.* Unter-Verpächter(in).

sous-bande, *pl.* ~-~s (ßu-bą'd; Ⓢb) I. *s/f.* 1. ⚔ Artillerie: ~ (de l'affût) Schild(zapfen)-pfanne. 2. chir. Unterbinde. II. *s/m.* Kreuzband *n* zu Postsendungen; Packe't unter K.

sous-barbe, *pl.* ~-~s (ßu-bä'rb; Ⓢb) *s/f.* 1. Reitkunst: a) † Kinnketten-grube des Pferdes (jetzt menton); b) Kinnriemen *m* an der fr. Halfter. 2. Stütze eines Masten-Krahns.

sous-barque, *pl.* ~-~s (ßu-bä'rk; Ⓢb) *s/f.* oberste Reihe Seitenplanken eines Flußschiffes.

sous-bibliothécaire, *pl.* ~-~s (ßu-bi-bli-ö-te-kä'r; Ⓢb) *s/m.* Unter-Bibliotheka'r.

sous-bief ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-bie' oder ~biæ'f; Ⓢb) *s/m.* Verbindungskana'l.

sous-bout‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-bu'; Ⓢb) *s/m.* Schuhmacherei: Absatz.

sous-cap ⚓, *pl.* ~-~s (ßu-kä'p; Ⓢb) *s/m.* Unter-Aufseher in See-Arsena'len.

sous-cape, *pl.* ~-~s (ßu-kä'p; Ⓢb) *s/f.* Cigarrenfabrik: U'mblatt *n* (über dem Wickel und unter dem Deckblatte der Cigarren).

sous-carbonate ⚘, *pl.* ~-~s (ßu-kär-bŏ-nä't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-kohlensaures Salz.

sous-chef, *pl.* ~-~s (ßu-schæ'f; Ⓢb) *s/m.* 1. Unter-Befehlshaber, Vice-Direktor. 2. zweiter Koch.

sous-chevron‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-sch'-wrą'; Ⓢb) *s/m.* arch. Schließholz *n* an e-m First *rc.*

sous-chlorure ⚘, *pl.* ~-~s (ßu-klŏ-rü'r; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sische Chlor-Verbindung.

sous-clerc‖, *pl.* ~-~s (ßu-klä'r; Ⓢb) *s/m.* Unter-Schreiber.

sous-commis, *pl.* ~-~ (ßu-kŏ-mi'Ⓢa und b) *s/m.* Unter-Schreiber, -Beamter.

sous-commissaire, *pl.* ~-~s (~mi-ßä'r; Ⓢb) *s/m.* 1. Beigeordneter e-s Kommissa'rius. 2. ⚓ Unterkommissa'rius (Mari'ne-Beamter).

sous-commission‖, *pl.* ~-~s (ßu-kŏ-mi-ßią'⑯; Ⓢb) *s/f.* Subkommissio'n, einer Kommissio'n untergeordnete Kommissio'n.

sous-contraire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ką-trä'r) *a.* (nach dem *s.*) Logik: propositions ~s subkonträ're Sätze *m/pl.* (von gleicher Qualität, aber entgegengesetzter Modalität).

souscripteur (ßu-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* 1. Subskribe'nt (à qc. auf et.), Abonne'nt, (Unter-)Zeichner. 2. I., der einen Wechsel *rc.* unterschreibt.

souscription‖ (ßu-ßkri-pßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unter-schrift, -zeichnung. 2. Schlußformel e-s Briefes. 3. Subskribi'ren *n* (pour qc. auf et.); Abonneme'nt *n* auf ein in Lieferungen erscheinendes Werk; par ~ auf Subskriptio'n. 4. die durch Subskriptio'n aufgebrachte Summe. 5. Abonnements-Quittung, Vorausbezahlungs-Schein *m.*

souscrire (ßu-ßkri'r) [lt. subscribĕre] ④f. I. *v/a.* unter-schreiben, -zeichnen; weit S. gut heißen. II. *v/n.* 1. ~ pour qc. auf et. subskribi'ren, abonniren. 2. *fig.* ~ à qc. in etwas (ein)willigen. III. se ~ unterschrieben, subskribi'rt *rc.* werden.

sous-délégué, ~-~e, *pl.* ~-~s (~dĕ-le-ge'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Abgeordneter, Subdelegi'rter.

sous-détail‖, ohne *pl.* (ßu-dĕ-ta'j) *s/m.* ~ de prix Spezia'l-(Bau-)Anschlag.

sous-diaconat‖, *pl.* ~-~s (ßu-di-ä-kŏ-na'; Ⓢb) *s/m.* rl. Sub-Diakona't *n.*

sous-diacre, *pl.* ~-~s (ßu-di-a'kr; Ⓢb) *s/m.* rl. Sub-Dia'konus.

sous-directeur, **~trice**; *pl.* ~-~s (ßu-di-ræ-ktö'r, ~tri'ß; Ⓢb) *s.* stellvertretende(r) Direktor(in), Sub-Direktor(in).

sous-dominante ♪, *pl.* ~-~s (ßu-dŏ-mi-ną't; Ⓢb) *s/f.* Subdomina'nte, Quart(e), vierter Ton über dem Grundtone.

sous-écuyer‖, *pl.* ~-~s (ßu-ſé-küi-je'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Stallmeister.

sous-entendre (ßu-ſą-tą'dr) ④a. I. *v/a.* mit darunter verstehen, stillschweigend mit einbegreifen; ergänzen. II. se ~ mit darunter verstanden werden.

sous-entendu, *pl.* ~-~s (ßu-ſą-tą-dü'; Ⓢb) [*part. passé* von sous-entendre] *s/m.* et. mit darunter Verstandenes *n*: il y a là quelque ~ es muß da irgend et. hinzugedacht w.

sous-entente, *pl.* ~-~s (ßu-ſą-tą't; Ⓢb) *s/f.* Hintergedanke *m*, heimlicher Vorbehalt beim Sprechen.

sous-enveloppe, *pl.* ~-~s (ßu-ſą-w'lŏ'p; Ⓢb) *s/f.* erster Umschlag, dem ein stärkerer folgt.

sous-faîtage, **~te** ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-fæ-ta'G, ~fæ't; Ⓢb) *s/m.* arch. Giebelspieß.

sous-ferme, *pl.* ~-~s (ßu-fä'rm; Ⓢb) *s/f.* Unter-, After-pacht.

sous-fermier‖, **~ère**, *pl.* ~-~s (ßu-fär-mie', ~iä'r; Ⓢb) *s.* Unter-, After-Pächter(in).

sous-garde ⚙, *pl.* ~-~ (ßu-gä'rd) *s/f.* Sicherheitsring *m* am Gewehrschafte.

sous-gouvernante, *pl.* ~-~s (ßu-gu-wär-ną't; Ⓢb) *s/f.* Unterhofmeisterin.

sous-gouverneur, *pl.* ~-~s (ßu-gu-wär-nö'r; Ⓢb) *s/m.* Unterhofmeister.

sous-intendance, *pl.* ~-~s (ßu-ſą-tą-dą'ß; Ⓢb) *s/f.* Unter-Intendantu'r (Unter-Aufseher-Stelle, -Büreau, -Wohnung).

sous-intendant‿, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßą-tą-dą′; ⑧b) *s/m.* Unter-Intenda′nt, -Aufseher.

sous-jupe, *pl.* ∼-∼s (ßu-Gü′p; ⑧b) *s/f.* Unterkleid *n*, unter einem offenen od. einem durchsichtigen Kleide zu tragen.

sous-lacustre ♂, *pl.* ∼-∼s‖ (ßu-lă-kü′ßtr) *a.* (nach *s.*) unter e-m Landsee befindlich.

sous-lieutenance, *pl.* ∼-∼s (ßu-liö-t′ną̄′ß; ⑧b) *s/f.* Unterlieutenants-Stelle.

sous-lieutenant‿ ⚔, *pl.* ∼-∼s (∼t′ną′; ⑧b) *s/m.* Unterlieutenant (etwa dem Secondelieutenant im deutschen Heere entsprechend).

sous-ligneux‖, ∼se ♀, *pl.* ∼-∼‖, ∼-∼ses‖ (ßu-li-njö′, ∼ö′ſ) [lt. sub-lignōsus] *a.* (nach dem *s.*) stauden-artig.

sous-locataire, *pl.* ∼-∼s (ßu-lŏ-ka-tä′r) *a.*‖ (nach *s.*) u. *s.* ⑧b. aftervermiethend; Aftervermiether(in). [*s/f.* Aftervermiethung.

sous-location‖, *pl.* ∼-∼s (∼kā-ßią′ ⑯; *pl.* ⑧b)

sous-louer‿ (ßu-lŭ-e′) ①a. I. *v/a.* 1. aftervermiethen, in Aftermiethe geben. 2. aftermiethen, in Aftermiethe nehmen. II. se ∼ aftervermiethet werden.

sous-main‖, *pl.* ∼-∼s (ßu-mą′; ⑧b) I. *s/m.* Unterlage zum Schreiben. II. *s/m.* Kehrseite *f.*

sous-maître *m*, ∼esse *f*; *pl.* ∼-∼s (ßu-mǣ′tr, ßu-mæ-træ′ß; ⑧b) I. *s.* Unter-, Hülfslehrer(in). II. ∼ *s/m.* ⚙ Bergbau: ∼ mineur Untersteiger.

sous-marin‖, ∼e ♂; *pl.* ∼-∼s‖ (ßu-mă-rą′, ∼i′n) *a.* (nach dem *s.*) submari′n, unterseeisch (*ant.* surmarin).

sous-multiple ♂, *pl.* ∼-∼s (ßu-mül-ti′pl) *a.*‖ (nach *s.*) u. *s/m.* ⑧b. math. (nombre) ∼ in einer größern aufgehende Zahl.

sous-*œil*‖, *pl.* ∼-yeux (ßu-ßö′j, *pl.* ∼ßiö′ ⑩b) *s/m.* Gärtnerei: Neben-auge *n.*

sous(-)œuvre, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßö′wr; ⑧b) *s/m.* Grundbau: v. reprendre I. 8, repris II. 10.

sous-officier‖ ⚔, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßŏ-fi-ßie′; ⑧b) *s/m.* Unter-offizier (in Frankreich nur: a) bei der Infanterie: fourrier, sergent, sergent-major, adjudant; b) bei der Kavallerie: fourrier, maréchal des logis, adjudant; — also nicht der deutsche Unter-offizier im engS.); v. adjudant.

sous ordre, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßo′rdr; ⑧b) *s/m.* 1. Unter-gebener, -geordneter; *advt.* en ∼ in untergeordneter Stellung. 2. Unterordnung *f.*

sous-oxyde ♂, *pl.* ∼-∼s (∼ßŏ-kßi′d; ⑧b) *s/m.* chm. Sub-oxy′d *n* (Oxy′d, das zu wenig Sauerstoff enthält, um ein Salz bilden zu können).

sous-pied‖ ⚲, *pl.* ∼-∼s (ßu-pie′; ⑧b) *s/m.* Sprung-riemen, Steg, Strippe *f* an Hosen.

sous-poutre ⚙, *pl.* ∼-∼s (ßu-pū′tr; ⑧b) *s/f.* Zimmerei ɪc.: Unterzug *m*; Brückenbau: Schirrbalken *m.*

sous-préfecture, *pl.* ∼-∼s (∼ktü′r; ⑧b) *s/f.* Unter-Präfektu′r (= arrondissement 3 a).

sous-préf*et*‖, *f* nur sehr F ∼ète; *pl.* ∼-∼s (ßu-prĕ-fæ′, ∼ǣ′t; ⑧b) *s.* Unter-Präfe′kt(in).

sous-prote, *pl.* ∼-∼s (ßu-prŏ′t; ⑧b) *s/m.* typ. Unter-Faktor. [⑧b) *s/m.* Unter-Sekretä′r.

sous-secrétaire, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßĕ-krĕ-tä′r;

sous-seing‖ *, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßą′; ⑧b) *s/m.* 1. = acte sous seing privé (v. acte 3). 2. po′rtofreie Postsendung; Po′rtofreiheit *f.*

sous-sel ♂, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßæ̆′l; ⑧b) *s/m.* chm. ba′sisches Salz.

sous-signature, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßi-nja-tü′r; ⑧b) *s/f.* zweite Unterschrift unter der ersten.

soussigné, ∼e (ßu-ßi-nje′) *s.* Gerichtsstyl: Endes-unterschriebene(r), Endes-gefertigte(r).

sous-sol, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßŏ′l; ⑧b) *s/m.* 1. agr. Untergrund. 2. arch. &: Souterrain *n*, (tiefliegendes) Erdgeschoß eines Gebäudes.

sous-sulfate ♂, *pl.* ∼-∼s (ßu-ßül-fă′t; ⑧b) *s/m.* chm. ba′sisch-schwefelsaures Salz.

sous-tangente ♂, *pl.* ∼-∼s (ßu-tą-Gą̄′t; ⑧b) *s/f.* math. Sub-Tange′nte.

sous-tendante ♂, *pl.* ∼-∼s (ßu-tą-dą̄′t; ⑧b) *s/f.* math. Untersehne, Gegenseite eines Winkels im Dreiecke.

sous-titre *, *pl.* ∼-∼s (ßu-ti′tr; ⑧b) *s/m.* Nebentitel eines Buches, auch einer Person.

soustraction‖ (ßu-ßtră-kßią′ ⑯) [lt.; vgl. soustraire] *s/f.* 1. Unterschlagung. 2. ♂ Arithmetik: Abziehen *n*, Subtraktio′n.

soustraire (ßu-ßträ′r) [sous, traire] ④s. I. *v/a.* 1. unterschla′gen. 2. entziehen. 3. ∼ q. à la fureur de q. J. vor J-s Wuth bewahren. 4. abwendig machen. 5. ♂ Arithmetik: subtrahi′ren, abziehen. II. se ∼ 1. se ∼ à qc. sich einer Sache entziehen. 2. subtrahi′rt ɪc. werden.

sous-trait‖, *pl.* ∼-∼s (ßu-træ′; ⑧b) *s/m.* agr. Stroh-Unterlage *f* unter Garben in der Scheune.

sous-traitant‿, ∼e; *pl.* ∼-∼s (ßu-træ-tą′, ∼ą̄′t; ⑧b) *s.* Unterpächter(in).

sous-traité, *pl.* ∼-∼s (ßu-træ-te′; ⑧b) *s/m.* 1. ⚖ Unter-pacht auch *f.* 2. Unter-Vertrag, Nachtrag zu einem Vertrage.

sous-traiter‿ (ßu-træ-te′) ①a. *v/n.* einen Unter-(Pacht-)Vertrag abschließen.

sous-triple ♂, *pl.* ∼-∼s‖ (ßu-tri′pl) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* math. dreimal in einer andern Zahl enthalten(e Zahl).

sous-vente, *pl.* ∼-∼s (ßu-wą̄′t; ⑧b) *s/f.* Weiterverkauf *m.*

sous-ventrière ⚙, *pl.* ∼-∼s (ßu-wą-tri-ä̃′r; ⑧b) *s/f.* Sattlerei: Bauch-gurt *m* e-s Wagen- od. Reit-Pferdes. [(cheval de) ∼ Handpferd *n.*

sous-verge, *pl.* ∼-∼s (ßu-wă′rG; ⑧b) *s/m.*

soutache ⚲ (ßu-tă′sch) [ungr. Schaitasch] *s/f.* platte feine Schnüre *m/pl.*, bsd. ⚔ am Husaren-Tschako; weitS. id., Litzenbesatz *m.*

soutacher‿ ⚲ (ßu-tă-sche′) ①a. *v/a.* mit Soutache besetzen, soutachi′ren; ⚙ Nähmaschine: guide à ∼ Soutachi′r-Appara′t *m.*

soutane (ßu-ta′n) [b.l. subtanĕum, it. suttáno] *s/f.* 1. rl. Suta′ne, langes eng-ärmeliges Amtskleid der katho′lischen Priester (ehm. auch der Ärzte); v. porter I. 5. 2. *fig.* Priesterstand *m*: prendre la ∼ in den geistlichen Stand treten. [Suta′ne.

soutanelle (ßu-tă-næ′l) [soutane] *s/f.* kurze

soute (ßut) [lt. solūtus] *s/f.* 1. ⚓ Kammer im Schiffsraume; ∼ à poudre, aux poudres Pulver-Kammer (= † sainte-barbe 1). 2. = soulte.

soutenable (ßu-t′na′bl) [soutenir] *a.* (nach *s.*) 1. (bsd. ⚔) haltbar. 2. *fig.* durch Gründe zu behaupten. 3. erträglich.

soutenance (ßu-t′ną̄′ß) [soutenir] *s/f.* 1. ehm. drt. Alime′nte(n-Gelder *n.pl.*) *n.pl.* 2. *rh.* Vertheidigung einer These.

soutenant‿ (ßu-t′ną′) [soutenir] *s/m.* Vertheidiger eines Satzes bei einer Disputatio′n.

soutènement‿ (ßu-tæ-n′mą′) [soutenir] *s/m.* 1. arch. (Wider-)Halt, Stütze *f*: mur de ∼ Stütz-Mauer *f.* 2. drt. ∼ (d'un compte) Rechnungs-Belag.

sout*enir* (ßu-t′ni′r) [lt. sustinēre] ②h. I. *v/a.* 1. stützen, halten, tragen, einer Sache als Stütze dienen: ∼enu par des colonnes auf Säulen ruhend; *fig.* il ∼ient le faix des affaires auf ihm ruht die Last der Geschäfte. 2. aushalten, er-, ver-tragen: ∼ une dépense eine Ausgabe bestreiten; ne pas ∼ la risée keinen Spaß vertragen. 3. aufrecht halten, am Fallen hindern: ∼enez-moi halte(t) mich; *fig.* ∼ la conversation die Unterhaltung im Gange erhalten; ∼ le cœur, ∼ le courage den Muth stählen. 4. in gleicher Würde, Güte erhalten; behaupten: ∼ son caractère s-m Chara′kter treu bleiben; ∼ sa réputation seinen Ruf bewähren; efforts ∼enus ununterbrochene Bemühungen *f/pl.*; discours, style ∼enu (durchweg) edle Rede, Schreibart. 5. ∼ q. J-m den Lebens-Unterhalt gewähren, erhalten. 6. stärken, Kraft geben (von Nahrungsmitteln); auch *abs.* aliments qui ∼iennent nährende, kräftigende Speisen *f/pl.* 7. mit Geld, Kredit ɪc. unterstü′tzen; J-m beistehen. 8. eine Lehre, einen Satz ɪc. vertheidigen. 9. (et. als wahr) versichern, behaupten. 10. ♪ ∼ une cadence einen Triller aushalten; la basse ∼ient le dessus der Baß unterstützt den Diska′nt. 11. Spiel: J-s Spiel theilen. 12. Reitkunst: ∼ un cheval ein Pferd fest im Zügel halten (zB. wenn es berg-ab geht). 13. ⚔ mit bewaffneter Mannschaft J-m Beistand leisten: ∼ un assaut e-n Sturm abschlagen; ∼ un siége eine Belagerung aushalten. II. se ∼ 1. sich aufrecht halten, stehen; se ∼ dans l'air sich schwebend erhalten. 2. sich halten, von Bestand sn; sich behaupten; sich stets gleich bleiben. 3. sich ertragen lassen. 4. sich, ea. unterstü′tzen. 5. vertheidigt, behauptet ɪc. werden. Syn. v. défendre Syn. 2.

souterrain‖ (ßu-tä-rą′) *m*, ∼e (∼ǣ′n) *f* [lt. subterranĕus] I. *a.* (nach *s.*) □ 1. unterirdisch; aus der Erde hervorkommend; ♂ unter der Erde lebend oder wachsend; ⚔ guerre ∼e Minenkrieg *m.* 2. *fig.* heimlich: voies ∼es Schleichwege *m/pl.* II. ∼ *s/m.* ⚲ id. *n*, unter-irdisches Gewölbe, Keller-Geschoß *n*; unter-irdischer Gang; (Eisenbahn-)Tunnel; ⚔ Festungs-Gewölbe *n.* [bedeckt.

souterré, ∼e ♀ (ßu-tä-re′) *a.* von der Erde

soutien‖ ⚲ (ßu-tią′) [soutenir] *s/m.* 1. Stütze *f*, Haltpunkt; Stützpfeiler (auch *fig.*). 2. Reitkunst: Stützen *n* des Pferdebeines während des Gehens. *Hom.* soutiens & von soutenir. [Abziehen *n* des Weines.

soutirage ⚙ (ßu-ti-ra′G) [soutirer] *s/m.*

soutirer‿ (ßu-ti-re′) [tirer] ①a. *v/a.* 1. ⚙ Flüssigkeiten ɪc. aus einem Fasse ɪc. in ein anderes ab-lassen, -ziehen. 2. *fig.* ∼ qc. à q. J-m et. ablocken, F abzapfen.

soutrait‖ ⚙ (ßu-træ′; ⑧b) [sous, trait] *s/m.* Papierfabrik: unteres Brett an der Presse.

soutre (ßū′tr) [lt. subter (manu)] *s/m.* Unterlage *f* beim Schreiben (mehr gbr. sous-main).

souvenance † (ßu-w′ną̄′ß) *s/f.* Erinnerung (= souvenir II. 1).

souv*enir* (ßu-w′ni′r) [lt. subvenīre] I. ②h. se ∼ *v/pr.* 1. se ∼ de q., de qc. sich an J. oder et. erinnern, sich auf etwas besinnen; il se ∼ient de loin er hat schon manches Jahr erlebt; *v/imp.* il me ∼ient ich entsinne mich; s'il m'en ∼ient bien wenn ich mich recht entsinne; qu'il me ∼ienne (als eingeschobener Satz:) soviel ich mich entsinne(n kann); *prv.* v. flûte 2. 2. se ∼ de qc. an et. denken; auf et. bedacht sein; drohend: je m'en ∼iendrai, il s'en ∼iendra ich will es ihm gedenken, er soll daran denken. 3. *el.* ohne se: faire ∼ q. de qc. J. an et. erinnern. II. *s/m.* 1. Erinnerung *f*, Andenken *n*; Gedächtniß *n*; als Höflichkeitsformel, bsd. in Briefen: recevoir des ∼s très-aimables de q. von J-m sehr freundliche Zeilen erhalten; si j'ai bon ∼ wenn mich mein Gedächtniß nicht trügt. 2. ⚲ id. *n*, Erinnerungszeichen *n*, Andenken *n.* 3. ∼s *pl.* Noti′zen *f/pl.* 4. Schreibtafel *f*, Noti′zbuch *n.*

souvent (ßu-wą′ ⑨g) [lt. subinde] *adv.* oft (-mals); moins ∼ seltner; (pour) le plus ∼ meistens; P (le) plus (oft: pus, spr. pü) ∼! (ach) denkt nicht d(a)ran!

souventefois‖, oder **souventes(-)fois**‖, † und ↖ (ßu-wgt-fßā') *adv.* oft.

souverain‖ *m*, ~*e f* † (ßu-w'rg', ~ä'n) [lt. super(ānus)] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. höchst, oberst, unübertrefflich; ~ement *adv.* äußerst; ~ mépris tiefste Verachtung; remède ~ unfehlbares Mittel; ~ement bon allgütig; F *mv.part.* ~ement ennuyeux furchtbar, entsetzlich langweilig. 2. id., ober-, selbst-herrlich; maître ~ unumschränkter Herr. II. *s.* Oberherr(in), (Be-)Herrscher(in); engS. id., Staats-Oberhaupt *n*, Fürst(in). III. ~ *s/m.* Sovereign (spr. ßö'w-ᵊʳ-ln) od. Pfund *n* Sterling (engl. Goldmünze, etwa 20 Mark dtsch. Reichsmünze).

souveraineté † (ßu-w'rä-n'te') [souverain] *s/f.* 1. höchste Gewalt, Oberherrschaft, Souveränetä't. 2. unabhängige Staatsgewalt, Souveränetä't. 3. Gebiet *n*, Herrschaft eines Souverä'ns.

Souvestre (ßu-wä'ßtr) *npr. m.* Émile ~ id., fr. Schr. (1806–1854). [Seiden-Industrie.

soyère (ßßā-iä'r) [soie] *a/f.* industrie ~

soyeux‖ (ßßā-iö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [soie] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. seiden-artig, -weich; ♀ seidenhaarig. 2. *fig.* freundlich, einschmeichelnd. II. ~se *s/f.* ♀ Seidenpflanze (Asclepias syriaca).

S.P. *abr.* = 1. sous-préfet. 2. saint-père.

spacieux, ~se □ (ßpä-ßiö'ⓐa, ~ö'ſ; ⑯) [lt. spatiōsus] *a.* (meist nach *s.*) geräumig, weit. Syn. v. ample. [räumigkeit.

spaciosité * (~ßi-o-ſi-te') [spacieux] *s/f.* Ge-

spadassin‖ (ßpä-dä-ßg') [it.] *s/m.* 1. Raufbold, Schläger. 2. gedungener Mörder.

spadice ♀ (ßpä-dī'ß) [grch.] *s/m.* Kolben (Art des Blüthenstandes).

spadicé, ~e ♀ (~dī-ße') [spadice] *a.* kolbentragend, in Zssg. Kolben-... [im l'hombre.

spadille † (ßpä-dī'j) *s/f.* id., Pique-As *n*

spahi ⚔, *pl.* ~s (ßpä-i'; *pl.* oft ~i'ß) [ar.] *s/m.* id., leichter Reiter im türk. Heere, arabischer Kavalleri'st in Algerien. [Flußspath.

spalt ⚙ (ßpält) [dtsch.] *s/m.* (Eisen-)Gießerei:

Spandau, ~w‖ (beides: ßpg-do') *npr. m.* Spa'ndau *n*, preußische Festung (bei Berlin).

sparadrap‖ † (ßpä-rä-drā', auch ~drā'p) *s/m.* phm. Sparadrap *f*, Heftpflaster *n*, engS. englisches Pflaster.

sparadrapier‖ (~drä-pie'; ⑧b) [sparadrap] *s/m.* phm. Pflaster-Streichmaschine *f*.

spare (ßpär) [lt.] *s/m.* zo. See-brassen, Fischgattung (Sparus).

sparnacien‖, ~ne (ßpär-nä-ßg', ~ä'n) [lt. Sparnācum] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Epernay.

sparoïde ✓ (ßpä-rö-ī'd) [grch.] *a.* (‖nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. brassenartig(e Fische). [flos] *a.* zerstreut-blumig.

sparsiflore ♀ (ßpär-ßi-flō'r) [lt. sparsus,

spart(e) ♀ (ßpärt) [lt.] *s/m.* spanisches Pfriemengras, Spa'rto (Lygeum spartum).

Sparte (ßpärt) *npr. f.* h.a. Spa'rta *n*, Hauptstadt von Lako'nien.

sparterie (ßpär-t'rī') [sparte] *s/f.* 1. Spa'rto-waare, aus den Fasern des Spa'rto-grases gewebte oder gesponnene Gegenstände. 2. Matten-Fabrik(ation).

spartiate (ßpär-ßi-a't) [Sparte] h.a. I. *a.* spartia'tisch, sparta'nisch. II. S~ *s.* Sparta'ne(in), Sparta'ner(in), der ersten, vornehmsten Klasse in Lacedä'mon Angehörige(r); *fig.* in Sitten, Lebensweise zc. strenger Mann.

sparton‖ ⚓ (ßpär-tg') [spart(e)] *s/m.* Tau *n* aus spanischem Pfriemengrase.

spasmatique ✓ (ßpä-ßma-ti'k) [spasme] *a.* und *s.* path. mit dem Krampf behaftet(er Mensch).

spasme ✓ (ßpäßm oder ßpäßm) [grch.] *s/m.* path. Krampf.

spasmodique □ ✓ (ßpä-ßmö-dī'k od. ~ßm~) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) path. 1. krampfhaft, Krampf-...; ~ment in Krämpfen. 2. zu Krampf geneigt.

spath‖ ✓ (ßpat) [dtsch.] *s/m.* min. Spath: ~ changeant Schillerstein; ~ fluor, ~ fusible, ~ saure Fluß-S. *Hom.* spathe.

spath(ac)é, ~e ♀ (ßpä-t(a-ß)e') [spathe] *a.* mit einer Blumenscheide versehen.

spathe ♀ (ßpat) [lt. spatha, vom grch.] *s/f.* Blumenscheide; Balg *m* der Gräser. *Hom.* spath. [Geologie: in Spath verwandeln.

spathifier‿ ✓ (ßpä-ti-fi-e') [spath] ①a. *v/a.*

spathique ✓ (ßpä-ti'k) [spath] *a.* min. Spath enthaltend, Spath-...

spatule (ßpä-tü'l) [lt.] *s/f.* 1. Spa'tel *m*: † docteur de la petite ~ Wund-Doktor *m*, Bader *m* (jetzt chirurgien). 2. weitS. ⚙ spatel-ähnliches Werkzeug der Maler, Vergolder, (Eisen-)Gießer zc.; ⚔ Artillerie: ~ à étouper Wergstopfer *m*. 3. zo. Löffelreiher *m* (Plataléa) = cuiller 4. [förmig.

spatulé, ~e ♀ (~tü-le') [spatule] *a.* spatel-

spé (ßpe) *s/m.* ehm. rl. id., ältester Chorknabe in der Pari'ser Kathedra'le.

spécial *m*, ~ale *f* □; *m/pl.* ~aux (ßpe-ßiā'l; ~ö'; ⑯) [lt. speciālis von species] I. *a.*‖ (nur nach d. *s.*) 1. das Einzelne und Besondere betreffend, besondere(r), spezie'll (*ant.* général I. 1); eingehend; ~alement ⓖg. *adv.* besonders, insonderheit. 2. * in e-m besondern Zweige e-r Kunst zc. bewandert; auch ~ *s/m.* (*pl.* ⑩b) Speziali'st, Fachmann. II. ~ale *s/f.*, auch ~ales *pl.* (eigentlich: classe de mathématiques spéciales) in den fr. collèges: Klasse, in welcher die höhere A'lgebra und ihre Anwendung auf Geometri'e gelehrt wird.

spécialisation‖ * (ßpe-ßiā-li-ſā-ßg' ⑯) [spécialiser] *s/f.* Spezialisi'rung.

spécialiser‿ * (~ſe'⑯) [spécial] ①a. *v/a.* spezialisi'ren, spezie'll angeben.

spécialiste * (ßpe-ßiā-li'ßt⑯) [spécial] *s/m.* Speziali'st, Z., der sich mit einem besondern Zweige einer Wissenschaft zc. vorzugsweise beschäftigt; engS. Spezia'l-Arzt.

spécialité (ßpe-ßiā-li-te'⑯) [spécial] *s/f.* 1. Spezialitä't, Besonderheit. 2. Spezia'lfach *n*; Stu'dium *n* eines besondern Zweiges einer Wissenschaft zc. 3. ⚘ *abus.* † ~ (de bas) ausschließliche(r) Handel (mit) oder Fabrikatio'n (von Strümpfen).

species (ßpe-ßiö'ß) [lt.] I. ✓ *s/m.* metho'dische Aufzählung natu'rgeschichtlicher Geschlechter. II. *a. inv.* in klingender Münze: ducats ~ Spe'zies-Duka'ten *m/pl.*

spécieux *m*, ~se *f* (ßpe-ßiö'ⓐa, ~ö'ſ; ⑯) [lt. speciōsus von species] I. *a.* □ scheinbar (wahr od. gerecht): raison ~se Scheingrund *m*; donner à une affaire un tour ~ einer Sache den Anstrich der Wahrheit geben. II. ~ *s/m.* (das) Scheinbare.

spécificatif, ~ve (ßpe-ßi-fi-ka-ti'f, ~ī'w) [spécifier] *a.* (nach dem *s.*) näher bezeichnend, spezifizi'rend.

spécification‖ (~fā-ßg'⑯) [spécifier] *s/f.* besondere Bezeichnung, Spezifizi'rung.

spécificiste ✓ (ßpe-ßi-fi-ßi'ßt) *s/m.* Spezifizi'st (Arzt, welcher das Studium der Krankheiten bsd. auf der Bestimmung ihrer spezi'fischen Eigenthümlichkeiten beruhen läßt).

spécificité ✓ (ßpe-ßi-fi-ßi-te') [spécifique] *s/f.* spezi'fische Eigenschaft oder Eigenthümlichkeit einer Krankheit.

spécifier‿(~e') [lt. speciēs und facĕre] ①a. *v/a.* besonders bezeichnen, spezifizi'ren.

spécifique (ßpe-ßi-fi'k) [b.l. specificus] I. *a.* (nach d. *s.*) □ einer Spe'zies oder Art eignend, eigen-artig, spezi'fisch; ✓ phys. pesanteur, gravité ~ spezi'fische Schwere (das Verhältniß der Schwere eines Körpers zu dem Raum, welchen er einnimmt). II. *s/m.* meist *mv.part* Spezi'fikum *n* (eigenthümliches Mittel gegen eine bestimmte Krankheit; zB. Chini'n gegen Fieber). [(-blatt *n*, -stück *n*) *f*.

spécimen (ßpe-ßi-mä'n) [lt.] *s/m.* Probe

spéciosité * (ßpe-ßi-o-ſi-te') [lt. speciositas] *s/f.* 1. (augenfällige) Schönheit. 2. anscheinende Trefflichkeit.

spectacle (ßpä-kta'kl) [lt. spectacŭlum] *s/m.* 1. Anblick, Schauspiel *n*. 2. thé. Schauspiel *n*, (Thea'ter-)Vorstellung *f*; h.a. Schauspielhaus *n*; salle de ~ Thea'tersaal; aller au ~ in's Theater gehen; *fig.* (se) donner en ~ (sich) dem öffentlichen Urtheil aussetzen; être en ~, être le ~ du monde den Augen der Welt bloßgestellt sn. 3. Gepränge *n*, Pomp; Inszeni'rung *f* e-s Theaterstückes: pièce à (grand) ~ Spekta'kelstück *n*.

spectateur, ~trice (ßpä-kta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) u. *s.* beobachtend; Beobachter(in); engS. Zuschauer(in) im Theater.

spectral, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (ßpä-ktrā'l; ~ö') [spectre] *a.* (nach dem *s.*) 1. gespenstig. 2. ✓ phys., chm. Spektra'l-...: v. analyse 2 und **spectre 3**.

spectre (ßpä'ktr) [lt. spectrum] *s/m.* 1. Gespenst *n*; *fig.* sehr magerer Mensch. 2. *fig.* Schreckbild *n*. 3. ✓ Optik: ~ (solaire) Sonnen-Spe'ktrum *n*, Farbenbild *n* der Sonne; analyse du ~ Spektra'l-Analyse *f*.

spectroscope ✓ (ßpä-ktrö-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Spektrosko'p *n* (Instrume'nt zur Spektra'l-Analyse). [*a.* Spiegel-...

spéculaire ✓ (ßpe-kü-lä'r) [lt. specŭlum]

spéculateur *m*, ~trice *f* (ßpe-kü-la-tö'r, ~trī'ß) [lt. speculātor] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* ⚘ spekuli'rend; Spekula'nt(in).

spéculatif (ßpe-kü-la-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach *s.*) □ 1. beobachtend, forschend, spekulati'v. 2. theore'tisch (*ant.* pratique I. 1). 3. auf Forschung gegründet. 4. auf Handels-, Fina'nz-Spekulatio'nen bezüglich. II. ~ *s/m.* Grübler; engS. Poli'tiker.

spéculation‖ (ßpe-kü-lā-ßg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Forschung(s-Resulta't *n*). 2. Theori'e (*ant.* pratique II. 1). 3. ⚘ kaufmännische Spekulatio'n.

spéculatoire ✓ (ßpe-kü-la-tßā'r) [lt.] Astrologie: I. *a.* observation ~ Beobachtung *f* des Himmels. II. *s/f.* Deutung der Natu'r-Erscheinungen durch Geheimwissenschaft.

spéculer‿ (ßpe-kü-le') [lt. speculāri] ①a. *v/n.* 1. ~ sur qc. über et. grübeln. 2. *abs.* theore'tische Forschungen anstellen (*ant.* mettre en pratique). 3. ⚘ ~ sur qc. auf, über etwas spekuli'ren (auch *fig.*).

speculum ✓ (ßpe-kü-lö'm) [rein lt.] *s/m.* chir. Spiegel (Instrume'nt, mittels dessen man Höhlungen des Körpers durch Erweiterung des Eingangs derselben einsehen, auch Sonden zc. einsetzen kann). [(spr. ßpītsch), Anrede *f*, Rede *f*.

speech *, *pl.* ~es (ßpītsch) [engl.] *s/m.* id.

spencer (ßpg-ßä'r) [S~, engl. Lord] *s/m.* Spenzer, eng anschließende Jacke. [(Spergŭla).

spergule (ßpär-gü'l) [lt.] *s/f.* Spergel *m*

sperma (céti) (ßpär-ma(-ße-ti)') [grch.-lt.] *s/m.* Walrath.

spermatique ✓ (ßpär-ma-ti'k) [sperme] *a.* Samen-, zum thierischen Samen gehörig.

spermatologie ✓ (ßpär-ma-tö-lö-ȷī') [grch.] *s/f.* Samenlehre.

spermatorrhée ✓ (ßpär-ma-tör-re') [grch.] *s/f.* path. Samenfluß *m*, Pollutio'n.

sperma(to)zoaires, ˷ïdes 🕮 (ßpăr-ma-(tŏ-)ßŏ-ā'r, ˷ī'd; Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Samenthiere *n.pl.*, Spermatozo'en *f/pl.*

sperme 🕮 (ßpărm) [grch.] *s/m.* 1. männlicher Same(n) = sémence 2. 2. ~ de baleine Walrath, im Kopfe der Pottfische sich absonderndes eigenthümliches Fett.

spéronelle ♀ (ßpe-rŏ-næ'l) *s/f.* gefüllter Garten-Rittersporn (Delphinĭum Ajācis).

spet 🕮 (ßpæ ⑭) *s/m.* zo. Spießhecht (Esox sphyræna). [kalter Brand.

sphacèle 🕮 (ßfă-ßæ'l) [grch.] *s/m.* path.

sphacélé, ~e 🕮 (ßfă-ßĕ-le') [sphacèle] *a.* (nach d. s.) 1. path. vom kalten Brande angegriffen. 2. ♀ brandig (mit schwärzlicher Spitze).

Sphactérie (ßfă-ktĕ-rī') *npr.f.* Sphakte'ria *n*, grch. Insel im io'nischen Meere.

sphaigne ♀ (ßfænj) [grch.] *s/m.* Torfmoos *n* (Sphagnum). [Wespe *f*.

sphège 🕮 (ßfæG) [grch.] *s/m.* zo. After-

sphénoïde 🕮 (ßfe-nŏ-ī'd) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (os) ~ Keilbein *n* des Hinterhauptes.

sphéranthe ♀ (ßfĕ-ra̤'t) [grch.] *s/m.* Ballblume *f*, Korbblüthler-Gattung (Sphæranthus).

sphère (ßfăr) [grch.] *s/f.* 1. 🕮 math. Kugel, Sphäre. Syn. v. boule I. 2. 🕮 ast. a) (scheinbare) Himmelskugel; b) Sphäre, körperlich dargestellte Himmelskugel; c) Kreisbahn der Plane'ten. 3. 🕮 phys. ~ d'activité Wirkungs-Bereich *m*. 4. *fig.* Sphäre, Bereich *m*, Geschäfts-, Wirkungs-, Denk-kreis *m*; Umfang *m* der Macht, der Kenntnisse *x.*; (Lebens-)Stellung.

sphéricité 🕮 (ßfe-rī-ßī-te') [sphère] *s/f.* sphärische Gestalt, Kugel-gestalt.

sphérique 🕮 (ßfe-ri'k) [sphère] *a.* (nach dem *s.*) □ sphä'risch, kugel-förmig, -rund; auf die Sphäre bezüglich; v. quartier 18.

sphériste (ßfe-ri'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Ball(spiel)meister.

sphéristère (ßfe-rī-ßtä'r) [grch.] *s/m.* h.a. Sphäriste'rium *n*, Ball-haus *n*, -platz.

sphéristique (ßfe-rī-ßti'k) [grch.] h.a. I. *a.* zum Ballspiele gehörig. II. *s/f.* Sphäri'stik, Ballspiel-kunst.

sphéroïd*al*, ~ale 🕮; *m/pl.* ~aux ‖ (ßfe-ro-ī-dă'l, ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) sphäroï'disch (fast kugelförmig).

sphéroïde 🕮 (ßfe-rŏ-ī'd) [grch.] *s/m.* math. Sphäroï'd *n* (durch Umdrehung einer Ellipse um ihre kleine Achse entstehender kugel-ähnlicher Körper).

sphéromètre 🕮 (ßfe-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Kugelmesser, Sphärome'ter *n*.

sphex 🕮 (ßfæ̆kß) [grch.] *s/m.* zo. After-, Sand-wespe *f* (Sphex).

sphincter 🕮 (ßfa̤-ktä'r) [grch.] *s/m.* an. Schließmuskel.

***s*phinx** (ßfa̤kß) [grch.] *s/m.* Sphinx *f*: 1. äg'yptische Sphinx, Steinbild *n* eines Löwen mit Frauen-Kopf. 2. myth. S~ thebanische Sphinx, fabelhaftes Ungeheuer, welches ein Räthsel aufgab. 3. *fig.* räthselhafter Mensch. 4. 🕮 zo. Sphinx *f*, Schwärmer- (Schmetterlings-)Gattung.

sphragistique 🕮 (ßfră-Gī-ßti'k) [grch.] *s/f.* Sphragi'stik, Siegelkunde.

sphygmique 🕮 (ßfī-gmi'k) [grch.] *a.* méd. den Puls betreffend.

spic ♀ (ßpīk) [lt.] *s/m.* Spik(lawe'ndel) (Lavendŭla spica).

spica 🕮 (ßpī-ka') [lt.] *s/m.* chir. Kornähren-Binde *f*.

spicifère 🕮 (ßpī-ßī-fä'r) [lt. spica, ferre] *a.* 1. myth. ähren-tragend (von der Mine'rva). 2. zo. mit aufrecht stehendem Federbüschel.

spicilège, *a.* ~é 🕮 ✎ (ßpī-ßī-læ'G, ~lĕ'G) [lt. spica, legĕre] *s/m.* Ährenlese *f*, Sammlung *f*, Spicile'gium *n* (bsd. als Buchtitel *x.*).

Spic*k*eren, *a.* ~ekren (ßpī-k(')ră'n) *npr.m.* Sp(e)icher(e)n *n*, dtsch.-lothringisches Dorf (Gefecht 6/8. 1870). [voll-ährig.

spiculé, ~e ♀ (ßpī-kü-le') [lt.] *a.* klein- und

spilanthe ♀ (ßpī-la̤'t) [grch.] *s/m.* Fleckblume *f*, Korbblüthler-Gattung (Spilanthus).

spile ♀ (ßpil) [grch.] *s/m.* Nabelfleck der Gräser.

spin*al*, ~ale 🕮, *m/pl.* ~aux ‖ (ßpī-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) an. zum Rückgrate gehörig, in Zssg. Rückgrat-...

spinelle 🕮 (ßpī-næ'l) [lt.] I. *s/m.* und *a.* min. Spine'll. II. *s/f.* ♀ 1. Spießgras *n* (Spinifex). 2. Dörnchen *n*.

spinellé, ~e ♀ (ßpī-næ̆l-le') [spinelle II. 2] *a.* mit Dörnchen bedeckt. [u. zo. dornig.

spinifère 🕮 (~nī-fä'r) [lt. spina, ferre] *a.* ♀

Spino*z*a, ~sa (beides: ßpī-no-ſa'), ~se (~-nō'ſ) *npr. m.* Bénédict ~ Spino'ʒa, holl. Philosoph (†1677). [*s/m.* phls. Lehre *f* des Spino'ʒa.

spino*z*isme 🕮, ~s~ (beides: ßpī-nŏ-ſī'ßm)

spino*z*iste 🕮, ~s~ (ßpī-nŏ-ſī'ßt) *s.* und *a.* phls. spinozi'stisch; Spinozi'st(in).

spinthéromètre 🕮 (ßpa̤-te-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Funkenmesser.

spinthrien ‖, ~ne (ßpa̤-trī-a̤', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) obscöne Gegenstände darstellend.

spipolette 🕮 (ßpī-pŏ-læ't) *s/f.* zo. Wiesenpieper *m*, Vogel (Anthus pratensis).

spiracule 🕮 (ßpī-ră-kü'l) [lt.] *s/m.* zo. Athmungs-Luftloch *n* der Insekten.

spir*al* *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (ßpī-ră'l; ~ō') [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ spira'l, Spira'l-..., schnecken-, schrauben-förmig gewunden: ressort ~ Spira'lfeder *f*. II. ~ale *s/f.* Spira'le, Schnecken-linie; *advt.* en ~ale spira'lförmig.

spiralité 🕮 (ßpī-ră-lī-te') [spiral] *s/f.* Spira'lförmigkeit. [*s.*) in Zssg. Hauch-...

spirant ‖, ~e 🕮 (ßpī-ra̤', ~a̤'t) [lt.] *a.* (nach

***S*pire** (ßpīr) I. *npr. f.* Speier *n*, Stadt in Rheinbayern. II. s~ [lt. spira] *s/f.* 1. arch. schneckenförmig gewundener Pfuhl einer Säule. 2. zo. Gewinde *n* der Schnecken.

spiréacé, ~e ♀ (ßpī-re-a-ße') [lt.] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f.pl.* spierstauben-artig(e Pflanzen).

spirée ♀ (ßpī-re') [lt.] *s/f.* Spierstaude, Spirä'a, Rosace'en-Gattung (Spiræa).

Spiridion ‖ (ßpī-rī-dī-o̤') *npr.m.* h.a. Spiri'dion, grch. Bischof (4. Jhdt.).

spirifère 🕮 (ßpī-rī-fä'r) [lt.] *a.* mit Spira'lwindungen. [ra'lförmig.

spiriforme 🕮 (ßpī-rī-fŏ'rm) [lt.] *a.* spi-

spirite * (ßpī-ri't) [lt. spiritus] *a.* und *s.* spirit(ual)i'stisch, auf Geister-Erscheinungen bezüglich; Spiriti'st.

spiritisme * (~rī-ti'ßm) [spirite] *s/m.* Geister-Erscheinungs-Glaube, Spiriti'smus.

spiritiste * (ßpī-rī-ti'ßt) [spirite] *a.* und *s/m.* auf Geister-Erscheinungen bezüglich; Spiriti'st (Anhänger des Spiriti'smus).

spiritualisation ‖ (ßpī-rī-tü-ă-lī-ſă-ßio̤' ⑯) *s/f. fig.* Vergeistigung.

spiritualiser‿ 🕮 (ßpī-rī-tü-ă-lī-ſe') [spirituel] ①a. I. *v/a. fig.* vergeistigen. II. se ~ vergeistigt werden (*ant.* matérialiser).

spiritualisme 🕮 (~lī'ßm) [spirituel] *s/m.* phls. Spiritualí'smus (*ant.* matérialisme).

spiritualiste 🕮 (~lī'ßt) [spirituel] *a.* (meist vor dem *s.*) und *s.* phls. spirituali'stisch; Spirituali'st(in) (*ant.* matérialiste).

spiritualité 🕮 (ßpī-rī-tü-ă-lī-te') [spirituel] *s/f.* 1. Geistigkeit, geistige Natu'r (*ant.* matérialité). 2. Spiritualitä't, inneres religiö'ses Leben.

spirituel *m*, ~le *f* (ßpī-rī-tüæ'l, ~æ'l; ⑯) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. geistig, unkörperlich; auch übersinnlich (*ant.* matériel I. 1). 2. geistlich (*ant.* charnel, sensuel, corporel). 3. geistlich, kirchlich (*ant.* temporel). 4. sinnbildlich, geistlich, uneigentlich. 5. geistreich; sinnreich, witzig. II. ~ *s/m.* 1. das Geistliche; Seelsorge *f*, Kirchenwesen *n* (*ant.* temporel). 2. ~s *pl.* rl. Spiritua'len (strenge Franziska'ner).

spiritueu*x* (ßpī-rī-tü-ö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach d. *s.*) weingeisthaltig, spirituö's; *fig.* voll Feuer. II. ~s/*m.pl.* Ⓦb. geistige Getränke *n.pl.*, Spirituo'sen *n.pl.*

spirituosité (~o-ſī-te') [spiritueux] *s/f.* geistiger, Alkoho'l-Gehalt *m* eines Getränkes.

spirographe 🕮 (ßpī-rŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* zo. Meerpinsel, Wurmfächer, Fächerwürmer-Gattung (Spirogrăphus). [förmig.

spiroïde 🕮 (ßpī-rŏ-ī'd) [grch.] *a.* spira'l-

spirule 🕮 (ßpī-rü'l) [lt.] *s/f.* zo. Posthörnchen *n*, Mollu'sken-Gattung (Spirŭla).

Spitzberg ‖ (ßpītß-bä'r), auch ~en (~bär-Gæ̆'n) *npr.m.* le ~ Spi'tzbergen *n*, arktische Insel-Gruppe und Haupt-insel derselben.

splanchnique 🕮 (ßpla̤-kni'k) [grch.] *a.* an. spla'nchnisch, die Eingeweide betreffend.

spleen ✎ (ßplīn) [engl.] *s/m.* id., Milzsucht *f* Lebens-überdruß. [Milzstechen *n*.

splénalgie 🕮 (ßple-nă̆l-Gī') [grch.] *s/f.* path.

splendeur (ßpla̤-dö'r) [lt. splendor] *s/f.* 1. *poét.* und *st.s.* (Licht-, Strahlen-)Glanz *m* (auch *fig.*). 2. *fig.* Herrlichkeit, Pracht. Syn. v. brillant.

splendide □ (ßpla̤-dī'd) [lt. splendĭdus] *a.* 1. glänzend, prächtig. 2. prachtliebend.

splénétique 🕮 (ßple-nĕ-ti'k) [grch.] *a.* und *s.* milzsüchtig, spleenig; Milzsüchtige(r).

splénique 🕮 (ßple-ni'k) [grch.] *a.* 1. an. zur Milz gehörig. 2. path. milzsüchtig.

splénite 🕮 (ßple-ni't) [grch.] *s/f.* path. Milz-Entzündung.

Spolète (ßpŏ-læ't) *npr.f.* Spole'to *n*, it. Stadt.

spolia*teur*, ~trice (ßpŏ-lī-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* räuberisch, Raub-...; Berauber(in). [ziehend.

spoliati*f*, ~ve (~ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. ent-

spoliation ‖ (ßpŏ-lī-ā-ßio̤' ⑯) [lt.] *s/f.* Beraubung, Plünderung.

spolier‿ (ßpŏ-lī-e') [lt. spoliāre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. de qc. J. einer Sache durch Gewalt oder Betrug berauben.

spondaïque 🕮 (ßpo̤-dă-i'k) [grch.] *a.* (nur nach *s.*) mét. sponde'isch, aus zwei Längen bestehend; vers ~ Sponda'ikus: a) Hexa'meter, dessen fünften Fuß ein Sponde'us statt eines Da'ktylus bildet; b) Vers aus lauter Sponde'en (= vers molossique).

spondée 🕮 (ßpo̤-de') [grch.] *s/m.* mét. Sponde'us (Versfuß aus zwei Längen).

spongi*aire* 🕮 (ßpo̤-Gī-ā'r), *a.* ~é, ~ée (~e') [lt.] *a.* u. ~aires *s/m.pl.*, oder ~ées *s/f.pl.* Ⓢb. meerschwamm-artig(e Gewächse *n.pl.*).

spongieu*x* ‖, ~se 🕮 (ßpo̤-Gĭö', ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. schwammicht. 2. weich wie Schwamm.

spongiole ♀ (ßpo̤-Gī-o'l) [lt.] *s/f.* Schwammwülstchen *n* der Wurzeln, der Samen, der Stengel.

spongite 🕮 (ßpo̤-Gi't) [lt.] I. *a.* schwammartig. II. *s/f.* Schwammstein *m*.

spontané *m*, ~e *f* (~tă-ne') [lt. spontaneus] I. *a.* (nach *s.*) 1. freiwillig, aus eignem Antriebe handelnd; weit S. plötzlich. 2. 🕮 Physiologie, méd.: von selbst od. ohne äußere Einwirkung erfolgend, sponta'n; ♀ wild wachsend; génération ~e Ur-zeugung *f*.

spontanéité (ßpo̤-tă-ne-ī-te') *s/f.* Freiwilligkeit; ohne äußere Einwirkung erfolgende Selbstbestimmung, Spontaneitä't.

Sporades (ßpŏ-ră'd) [grch. „zerstreut"] *npr. f/pl.* Ⓢb. Spora'den, einzeln liegende grch. Inseln im ägä'ischen Meere (vgl. cyclade II.).

sporadicité 🕮 (ßpŏ-rä-dĭ-ßĭ-te') *s/f.* méd. Spora'disch-sein *n*, vereinzeltes Auftreten bsd. einer Krankheit.
sporadique ☐ 🕮 (ßpŏ-rä-di'k) [grch.] *a.* spora'disch, vereinzelt auftretend (bsd. von Krankheiten; *ant.* endémique, épidémique 1).
spore ⚘ (ßpŏr) [grch.] *s/f.* Spore, (Samen-)Keimkorn *n* der Kryptoga'men.
sport (ßpŏrt) [engl.] *s/m.* Sport, Belustigung im Freien mit sogenannten noblen Passio'nen (bsd. Jagd, Wettrennen ꝛc.).
sporte (ßpŏrt) [lt. sporta] *s/f.* Bettelkorb *m* der Kapuzi'ner von Binsen.
sportif, ~**ve** * (ßpŏr-ti'f, ~ĭ'w) [sport] *a.* auf den Sport bezüglich.
sportsman (ßpŏrt-ſmä'n) [engl.] *s/m.* (*pl.* ~**men**, ~mæ'n) id. (spr. ßpō'rtß-mān), Sport-Liebhaber.
S.P.Q.R. *abr.* v. sigle.
spumaire ⚘ (ßpŭ-mā'r) [lt. spuma] I. *a.* schaum-artig. II. ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* Schaum-schwämme.
spumescent‖, ~**e** 🕮 (ßpŭ-mæ̆-ßq', ~q̄'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) schaumicht, schaum-artig.
spumeux‖, ~**se** 🕮 (ßpŭ-mö', ~ö'ſ) [lt. spumōsus] *a.* (nach *s.*) 1. schaumig. 2. schaum-bedeckt.
spumosité 🕮 (ßpŭ-mo-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* schäumender Zustand.
squadroniste (ßkŭa-drŏ-ni'ßt) [it.] *s/m.* rl. Kardina'l, der es im Konkla've mit keiner Partei' hält.
squale 🕮 (ßkŭal) [lt. squalus] *s/m.* zo. Hai(-fisch) (Squalus).
squalide (ßkŭa-lĭ'd) I. [lt. squalĭdus] *a.* schmutzig. II. [squale] *a.* u. ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* haifisch-artig(e Fische).
squame 🕮 (ßkŭam) [lt. squama] *s/f.* Schuppe.
squameux‖, ~**se** 🕮 (ßkŭa-mö', ~ö'ſ) [lt. squamōsus] *a.* (nach dem *s.*) schuppig.
square * (ßkŭār; F ßkār) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßkŭēr), Garten-Anlage *f* auf einem öffentlichen Platze.
squatter (ßkŭa-tā'r) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßkŭō't-t'r), Hinterwäldler in Amerika; Herdenbesitzer auf noch nicht vermessenen Landstrichen in Austra'lien.
squaw (ßkŭaw) *s/f.* id. (spr. ßkŭa), nord-amerikanisches Indianerweib.
squelette (ßkĕ-læ't) [grch.] *s/m.* Knochen-Gerüst *n*, Skele'tt *n* (a. *fig.* magere Perso'n).
squelettique (ßk'læ̆-ti'k) *a.* Skele'tt-...
squille 🕮 (ßkil) [lt.] *s/f.* 1. zo. Goger *m*, Krebs-Gattung (Squilla). 2. ⚘ ~ rouge Meerzwiebel, Zwiebel der gemeinen Meerzwiebel (Scilla maritĭma).
squirr(h)e 🕮 (ßkir) [grch.] *s/m.* path. Ski'rrhus, bösartige Drüsen-Verhärtung.
SS. *abr.* = Sa Sainteté, Sa Seigneurie.
S.S.E. *abr.* = sud-sud-est.
S.S.O. *abr.* = sud-sud-ouest.
SS.PP. *abr.* = saints pères heilige (Kirchen-)Väter.
st, auch gschr. **s't** (ßt) *int.* id., bst!; he! (v. psitt).
St-... = Saint-...
stabat (mater) (ßtä-bät-ma-tā'r) [lt.] *s/m.* (*pl.* des ~) rl. Sta'bat(-Ma'ter *n*) *n*, lt. Passionshymne, die mit: „*Sta'bat ma'ter dolo-ro'sa, &*" beginnt.
Stabies‖ (ßtä-bĭ') *npr.f/sg.* h.a. Sta'biä *n.sg.*, Stadt in Kampa'nien, durch den Vesu'v zum Theil verschüttet (79 nach Chr.).
stabilisation‖ * (ßtä-bĭ-lĭ-ſa-ßq'⑯) *s/f.* feste Begründung, Stabili'rung.
stabiliser‿ * (ßtä-bĭ-lĭ-ſe') [lt. stabĭlis] ①a. *v/a.* fest begründen, stabili'ren.
stabilisme * (ßtä-bĭ-li'ßm) [stable] *s/m.* Festhalten *n* am Hergebrachten, Stabilitä'ts-Syste'm *n*.
stabiliste * (ßtä-bĭ-li'ßt) I. *a.* (nach dem *s.*) am Hergebrachten festhaltend. II. *s/m.* Anhänger des Stabilitä'ts-Syste'ms.

stabilité (ßtä-bĭ-lĭ-te') [lt. stabilĭtas] *s/f.* 1. Beständigkeit (auch *fig.*); Bestand *m*, Stabilitä't (auch *mv.part*; *ant.* progrès 4). 2. beständiger Aufenthalt oder Wohnsitz *m*. 3. 🕮 Mechanik: Standfähigkeit, Stabilitä't.
stablat‖ (ßtä-bla'; ⑧b) [lt. stabŭlum] *s/m.* Stallwohnung *f* im Gebirge während des Winters.
stable ☐ (ßta'bl) [lt. stabĭlis] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. ↘ fest, dauerhaft (= solide I. 2). 2. *fig.* beständig (auch vom Wetter). 3. 🕮 Mechanik: standfest, stabi'l.
staccato 𝅘𝅥 (ßtäk-ka-to') [it.] *adv.* und *s/m.* id., kurz abgestoßen; Stakka'to(spiel *n*) *n*.
Stace (ßtāß) *npr.m.* h.a. Sta'tius, lt. Dichter (1. sæ. vor Chr.).
stade (ßtād) [grch.] *s/m.* Sta'dium *n*: 1. h.a. Bahn zum Wettlaufe. 2. h.a. Längenmaß in Griechenland, etwa 576 Fuß (180 Meter). 3. 🕮 einzelner Abschnitt im Verlaufe einer Krankheit, auch weitS. von anderen Dingen.
stadiodrome 🕮 (ßtä-dĭ-o-drō'm) [grch.] *s/m.* h.a. Wettläufer in der Rennbahn.
Staël-Holstein‖ (ßtāl-ŏl-ßtq') *npr. m.* Germaine Necker, baronne de ~ id., fr. Schriftstellerin (1766—1817).
stage *s/m.* I. (ßtaG) [b.l. stagĭum vom lt. stāre] (Zeit *f* der) pflichtmäßige(n) Anwesenheit *f* in einer amtlichen Stellung, um sich dadurch gewisse Rechte zu erwerben; ~ libre Probe-jahr *n*. II. (ßtēdG) [engl.] Munitio'ns-Wagen.
stagiaire (ßtä-Gĭā'r⑯) [stage I.] *a.* 1. zur pflichtmäßigen Anwesenheit(s-Frist) gehörig: période ~ pflichtmäßige Anwesenheits-Perio'de. 2. (auch *s/m.*) seiner pflichtmäßigen Anwesenheit genügend(er Referenda'r ꝛc.).
Stagire (ßtä-Gĭ'r) *npr.f.* h.a. Stagi'ra *n*, Stadt in Mazedonien.
stagirite (ßtä-Gĭ-ri't) *a.* und S~ *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Stagi'ra; le S~ der Stagiri't, Aristo'teles.
stagnant‖, ~**e** (ßtäg-nq', ~q̄'t) [lt.] *a.* (nach *s.*) stehend (von Gewässern); stockend (von Körpersäften ꝛc.), stagni'rend (a. *fig.*); *fig.* ✠ flau.
stagnation‖ (ßtäg-nā-ßq'⑯) [lt.] *s/f.* id., Stehen *n* der Gewässer, Stockung der Säfte ꝛc., Stagni'ren *n* (auch *fig.*).
stalactiforme 🕮 (ßtä-lä-ktĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* tropfstein-artig.
stalactite 🕮 (~kti't) [grch.] *s/f.* 1. Stalakti't *m*, Kalksinter *m*, herabhängender Tropfstein. 2. path. ~s osseuses knochige Auswüchse *m/pl.*
stalactitique 🕮 (~ktĭ-ti'k) *a.* stalakti'ten-artig, Stalakti't-...
Staliméne (ßtä-lĭ-mæ'n) *npr.f.* Stalime'ne *n*, das alte Le'mnos *n*.
stalle (ßtäl) [dtsch.] *s/f.* 1. rl. Chorstuhl *m* in einer katho'lischen Kirche (= forme 9). 2. thé. Sperrsitz(-bille't *n*) *m*: ~ d'orchestre Parque't-platz *m*. 3. ☐ Stuhl *m*.
Stamboul (ßtq-bu'l) [türk. *cor.* aus grch.] *npr.m.* Sta'mbul *n*, türkischer Name von Konstantino'pel.
staminaire ⚘ (ßtä-mĭ-nā'r) [lt.] *a.* Staubfäden-...
staminal, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßtä-mĭ-nä'l; ~ō') [lt. stamen] *a.* (nach *s.*) zu den Staubfäden gehörig, in Zssg. Staubfäden-...
staminé, ~**e** ⚘ (ßtä-mĭ-ne') [lt. stamen] *a.* mit Staubfäden versehen.
stance (ßtq̄ß) [it.] *s/f.* mét. Stanze, (Reim-)Strophe; ~s *pl.* Gedicht *n.sg.* in Stanzen.
Stanislas (ßtä-nĭ-ſla'ß) *n.d.b.m.* Stanislaus.
stannage ⊖ (ßtä-na'G) [lt. stannum] *s/m.* Färberei: Zinnbeize *f*.
stannate 🕮 (~nä't) [lt. stannum] *s/m.* chm. zinnsaures Salz.
stanneux‖, ~**se** 🕮 (ßtä-nö', ~ö'ſ) [lt. stannum] *a.* (nach dem *s.*) chm. zinnhaltig, in Zssg. Zinn-...

stannides 🕮 (ßtä-nĭ'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* chm., min. Zinn-Erze *n. pl.*
stannique 🕮 (ßtä-ni'k) [lt.] *a.* chm. Zinn-...: acide ~ Zinn-säure *f*.
stapélie ⚘ (ßtä-pe-lĭ'), ~**èle** (~pæ'l) [Stapel, dtsch. Arzt] *s/f.* Aaspflanze (Stapelĭa).
staphisaigre ⚘ (ßtä-fĭ-ſæ'gr) [grch.] *s/m.* scharfer Rittersporn, Läusekraut *n* (Delphinĭum staphisagrĭa); v. dauphinelle.
staphylin‖, ~**e** 🕮 (ßtä-fĭ-lq', ~i'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Zäpfchen-...
staroste (ßta-rŏ'ßt) [poln.] *s/m.* Staro'st, ehm. Land-, Kreis-hauptmann in Polen.
starostie (~rŏ-ßtĭ') *s/f.* Starostei' (Würde, Gebiet eines Staro'sten).
stase 🕮 (ßtāſ) [grch.] *s/f.* path. Stockung von Säften.
stathouder (ßtä-tu-dā'r) [holl.] *s/m.* Stadhouder (spr. ßtä't-hāu-d'r), ehm. Statthalter der Republik der vereinigten 7 Provi'nzen v. Holland.
stathoudérat‖ (~dĕ-ra') *s/m.* Statthalterei *f*, Statthalter-amt *n*, -schaft *f* (v. stathouder).
stathoudérien‖, ~**ne** (~dĕ-rĭq', ~ĭæ'n) I. *a.* (nach *s.*) statthalterisch. II. *s.* Anhänger(in) der Statthalterschaft (v. stathouder).
statif, ~**ve** 🕮 (ßtä-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (fest)stehend.
station‖ (ßtā-ßq⑯) [lt.] *s/f.* 1. 🕮 Physiologie (Aufrecht-)Stehen *n*. 2. Stillstand *m*, Rast an einem Orte; Ort *m* des Aufenthalts, Statio'n; faire ~ ausruhen, einkehren. 3. Droschken-Halteplatz *m*. 4. Eisenbahn ꝛc. Statio'n, Anhalte-Punkt *m*: v. chef 2; ~ de jonction Verbindungs-Station. 5. rl. bei den Katholiken: a) Statio'n (Kirche, Kapelle ꝛc., nach welcher man, um Ablaß zu erhalten, beten geht): faire ses ~s seine Betfahrten halten; b) bei einer Statio'n verrichtetes Gebe't. 6. h.a. Grenzposten *m*; Post-Statio'n. 7. 🕮 ast. scheinbarer Stillstand eines Plane'ten; ⚘ Stand-ort *m* einer Pflanze. 8. ⚓ Statio'n: a) Meeresstrich, der einigen Kriegsschiffen zum Kreuzen angewiesen wird, behufs Beschützung des eigenen Handels ꝛc.; b) Aufenthalt von Kriegsschiffen in einem solchem Meeresstriche.
stationnaire (ßta-ßĭŏ-nā'r⑯) [station] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ stillstehend, stationä'r. II. *s/m.* 1. Statio'ns-beamter e-r Telegra'phen-Statio'n. 2. Neuerungsfeind. 3. ⚓ Wacht-, auch allgemein: Statio'ns-Schiff *n*.
stationnale (~nä'l) [lt.] *a/f.* (nach dem *s.*) rl. bei den Katholiken: (église) ~ Statio'ns-, Betfahrts-kirche (vgl. station 5 a).
stationnement‿ (~n'mq') *s/m.* Stehenbleiben *n*, (An-)Halten *n* (bsd. von Fuhrwerken).
stationner‿ (~ne') [station] ①a. *v/n.* stehen (bleiben), halten, stationi'rt sein (bsd. von Fuhrwerken, Schiffen ꝛc.).
statique 🕮 (ßtä-ti'k) [lt. stāre] I. *a.* sta'tisch, auf das Gleichgewicht bezüglich. II. *s/f.* Sta'tik, Gleichgewichts-Lehre.
statisticien‖, ~**ne** (ßtä-tĭ-ßtĭ-ßĭq', ~ĭæ'n) [statistique] *s.* Stati'stiker(in), J. der sich mit Stati'stik beschäftigt.
statistique (ßtä-tĭ-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) stati'stisch. II. *s/f.* Stati'stik.
statmeistre (ßtät-mæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* ehm. Stadtmeister (Bürgermeister) in Straßburg (= stettmestre).
statuaire (ßtä-tŭ-ā'r) [statue] I. *a.* Bildsäulen betreffend, zu Bildsäulen-..., Sta'tuen-..., Bildhauer-.... II. *s/m.* Bildhauer, J., der Sta'tuen verfertigt (bsd. von den B. des Alterthums). III. *s/f.* Bildhauerkunst (bsd. h.a.).
statue (ßtä-tŭ') [lt. statŭa] *s/f.* 1. Bildsäule, Standbild *n*, Sta'tue: v. équestre 2, pédestre 1; ~ sacrée Heiligenbild *n*; droit comme une ~ kerzengerade. 2. *fig.* F regungslose, kalte Perso'n; Ma'rmorbild *n*.

Hom. statue & von statuer; statut; statu (quo). [men, festsetzen, an-, ver-ordnen.

statuer‿ (ßtă-tü-e') [lt.] ①a. *v/a.* bestim-

statuette (ßtă-tü-æ't) [statue] *s/f.* id., Standbildchen *n*, kleine Sta'tue.

statu quo F, *pl.* ~-~ (ßta-tü-ko') [lt.] *s/m.* bisheriger Zustand, *Sta'tus quo*; *advt. in statu quo* (in~), wie bisher. *Hom.* v. statue.

stature (ßtă-tü'r) [lt. statūra] *s/f.* (Leibes-) Größe; Körperbau *m*, Statu'r (v. ta l e).

statut ‖ (ßtă-tü'; *pl.* ⑧b) [lt. statūtum] *s/m.* 1. drt. ↘ Gesetz *n*, Satzung *f*, Verordnung *f*. 2. Statu't *n*, für eine Gesellschaft, eine Einrichtung geltendes Grundgesetz; ☐ ~s généraux Grundgesetze *n. pl.* der Logen. *Hom.* v. statue.

statutaire ☐ (ßtă-tü-tä'r) [lt.] *a.* statu'ten-mäßig: droit ~ Statu'tenrecht *n*.

staurolâtre (ßto-rŏ-lā'tr) [grch.] *s/m.* rl. Kreuz-anbeter (bsd. ehm. *iro.* für: Katholi'k).

Ste-... *abr.* = Sainte-...

steam(er) (ßti-mă'r; ßtim), **steamboat** (ßtim-bō't) [engl.] *s/m.* Dampfboot *n*; Dampfer. [talg-, steari'n-saures Salz.

stéarate ♃ (ßte-ă-ră't) [grch.] *s/m.* chm.

stéarine (ßte-ă-ri'n) [grch.] *s/f.* Steari'n *n*, Talgfett *n*. [getaucht.

stéariné, ~e * (ßte-ă-ri-ne') *a.* in Steari'n

stéarinerie*(~ri-n'ri') *s/f.* Steari'n-Fabri'k.

stéarique ♃ (~ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Steari'n-säure *f*; bougie ~ Steari'n-kerze *f*.

stéatite ♃ (ßte-a-ti't) [grch.] *s/f.* Bild-, Speck-, Talg-stein *m*. [Speckgeschwulst *f*.

stéatôme ♃ (ßte-a-tō'm) [grch.] *s/m.* path.

steeple-chase, *pl.* ~-~(s) (ßtīpl-tschæ'ß; ⑧b) [engl.] *s/m.* Reitkunst: id. (spr. ßti'pl-tschĕß), Art Wettrennen mit Hindernissen, auch Hürden-rennen *n* (= course au clocher; *ant.* course plate).

stéganographe (ßte-gă-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* = cryptographe.

stéganographie ♃ (~gră-fi') [grch.] *s/f.* Geheimschreibekunst (= cryptographie).

stéganographique ☐ ♃ (~fi'k) [grch.] *a.* in Geheimschrift: écriture ~ Geheimschrift *f*.

stégnose ♃ (ßtĕ-gnō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Zusammenziehung der Gefäße.

Steinkerque (ßtą-kă'rk) *npr.f.* Steenkerk *n*, belgischer Flecken (Hennegau); ehm. cravate à la ~, auch *s/f.* une s~ (nachlässig umgeschlagenes) Zipfelhalstuch.

stèle (ßtæl) [grch.] *s/f.* 1. arch. Stele (obeli'sken- oder säulenschaft-artiges Grabmal aus einem einzigen Steine). 2. h.a. Schandsäule in manchen Städten Griechenlands.

stellaire ♃ (ßtæl-lä'r, F ßtæ-l~) [lt. stella] I. *a.* 1. ast. u. ♀ auf die Sterne bezüglich, in Zsstg. Stern(en)-... 2. sternförmig. II. *s/f.* ♀ Sternmiere, Karyophylle'en-Gattung (Stellāria). [rla).

Stelle (ßtæl) *n.d.b.f.* Ste'lla.

stellère ♀ (ßtæl-lä'r), ~érine (~lĕ-ri'n) *s/f.* Stelle'ra, Sperlingskopf *m*, Thymele'en-Gattung (Stellĕra). [tragend, Stern-...

stellifère ♃ (~lĭ-fä'r) [lt.] *a.* Sterne(nflecken)

stellion ‖ ♃ (ßtæl-lĭą'⑱) [lt. stellĭo] *s/m.* zo. Stern-eidechse *f*.

stellionat‿ (~lĭ-ŏ-na') [lt. stellionātus] *s/m.* drt. betrüglicher Verkauf, Schwindelei *f*.

stellionataire (ßtæl-lĭ-ŏ-na-tä'r) [lt.] I. *s/m.* drt. (Grundstücks-)Schwindler. II. *a.* des betrüglichen Verkaufes schuldig.

stellipore ♃ (ßtæl-lĭ-pŏ'r) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. mit sternförmigen Poren; Sternlöcher-Kora'llen *f/pl.*

Stendhal (ßtą-dă'l) *npr. m.* id. v. Beyle.

sténo-... ♃ (ßte-no...) [grch.] in Zsstg. eng-...

sténographe (ßte-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Kurz-, Geschwind-schreiber, Stenogra'ph.

sténographie (ßte-nŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Stenographi'e, Kurz-, Geschwind-schrift mittels gewisser Zeichen ɪc.

sténographier‿ (~fi-e') ①a. I. *v/a.* stenographi'ren. II. se ~ stenographi'rt w.

sténographique ☐ (ßte-nŏ-gră-fi'k) *a.* [grch.] stenogra'phisch.

sténostome ♃ (ßte-nŏ-ßtō'm) [grch.] I. *a.* schmalmündig. II. *s/m.* zo. Schmalmund-käfer (Stenostŏma). [zwungen.

stenté, ~e (ßtą-te') [it.] *a.* Malerei: ge-

Stentor (ßtą-tŏ'r) [grch.] I. *npr.m.* h.a. Ste'ntor, Held vor Troja. II. s~ *s/m.* 1. *fig.* F voix de s~ Stentor-, gewaltige, donnernde Stimme. 2. zo. Brüll-affe.

stentoré, ~e ↘ (ßtą-tŏ-re'), ~en ‖, ~enne (~re-ą', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) Ste'ntor-...

Stéphanie (ßte-fă-ni') [grch.] *n.d.b.f.* id.

stéphanois, ~e (ßte-fă-nŏă' ⑧a, ~ă'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Saint-Étienne.

Stephenson (ßtĕ-fæn-ßŏ'n) *npr.m.* id., bsd. George ~ (spr. ßti'-wĕn-ß'n), engl. Mechaniker, Hauptbegründer des Eisenbahn-Wesens († 1848).

steppe (ßtæp) [russ.] *s/m.* (auch ↘ *f*) Steppe *f*.

stérage (ßtĕ-ra'ʒ) [stère] *s/m.* Messung *f* bsd. des Holzes nach Steren (vgl. stère).

stercoraire (ßtăr-kŏ-ră'r) [lt. stercus] I. *a.* im Miste wachsend. II. *s/m.* zo. 1. Raubmöwe *f* (Lestris). 2. Mistkäfer ɪc.

stercor*al*, ~ale ♃ (~ră'l), ~in ‖, ~ine (~rą', ~ri'n) [lt. stercus] *a.* (nach dem *s.*) den Koth betreffend; in Zsstg. Koth-..., Mist-...

sterculie ♀ (ßtăr-kü-lī') *s/f.*, ~er ‖ (~lĭe'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Stinkbaum *m* (Sterculĭa).

stère ⊤ (ßtăr) [grch.] *s/m.* Stēr *n*, Holzmaß: Kubi'kme'ter (= 32,₃₄₆ Kubi'kfuß preußisch): bois de ~ Klafterholz *n*.

stéréo... (ßte-rĕ-o...) [grch.] in Zsstg. Körper-...

stéréodynamie ♃ (ßte-rĕ-o-dĭ-nä-mī') [grch.] *s/f.* phys. Stereōdyna'mik (Lehre von der Bewegung fester Körper).

stéréographie ♃ (ßte-rĕ-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* Stereographi'e (perspekti'vische Zeichnung von Körpern auf einer Ebene).

stéréométrie ♃ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Geometrie: Stereometri'e (Lehre von der Messung der Körper). [metrie: stereome'trisch.

stéréométrique ♃ (~tri'k) [grch.] *a.* Geo-

stéréorama ♃ (ßte-rĕ-o-ră-ma') [grch.] *s/m.* Stereora'ma *n*, Relie'f-karte *f*.

stéréoscope ♃ (ßte-rĕ-o-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* Stereosko'p *n* (o'ptische Vorrichtung, wodurch man einen in zwei Bildern dargestellten Gegenstand vollkommen plastisch hervortreten sieht).

stéréoscopie (ßte-rĕ-o-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Kunst Stereosko'pen zu machen. [pisch.

stéréoscopique ☐ (~pi'k) [grch.] *a.* stereosko'-

stéréostatique ♃ (ßte-rĕ-o-ßta-ti'k) [grch.] I. *s/f.* Stereosta'tik, Gleichgewichts-Lehre fester Körper. II. *a.* stereosta'tisch.

stéréotypage ⊙ (ßte-rĕ-o-tĭ-pa'ʒ) [stéréotyper] *s/m.* typ. Stereotypi'ren *n*.

stéréotype (ßte-rĕ-o-ti'p) [grch.] I. *a.* typ. mit Plattenschrift (hergestellt, gedruckt), stereoty'pisch, Stereoty'p(en)-... (auch *fig.*). II. *s/m.* Stereoty'p(-Platte *f*) *n*.

stéréotyp*er*‿ ⊙ (ßte-rĕ-o-tĭ-pe') [stéréotype] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) stereotypi'ren: a) Stereoty'p-Platten zu einem Werke verfertigen; b) ↘ mit Stereoty'p-Platten drucken; *fig.* (einer Sache) eine unabänderliche Form geben; weitS. der Entwickelung, dem Fortschritt entziehen; phrase ~ée stereoty'pe Redensart. [ty'pen-anfertiger, -drucker.

stéréotypeur (ßte-rĕ-o-tĭ-pŏ'r) *s/m.* Stereo-

stéréotypie ⊙ (ßte-rĕ-o-tĭ-pī') [stéréotype] *s/f.* typ. Stereotypi'e: a) Herstellung von Stereoty'pen; b) Offizi'n zur Herstellung von Stereoty'pen.

stérer ‖ (ßte-re') [stère] ①g. *v/a.* Holz ɪc. nach Ste'ren (Kubi'kmetern) (ver)messen.

stérile (ßtĕ-ri'l) [lt. sterĭlis] I. *a.* ☐ 1. unfruchtbar (en qc. an et.) (*ant.* fertile): année ~ Mißjahr *n*. 2. kinderlos bleibend, unfruchtbar (auch von Thieren und ♀). 3. *fig.* ohne schöpferischen Geist, unprodukti'v: siècle ~ en grands hommes an großen Männern armes Jahrhundert. 4. *fig.* nutzlos; hohl, leer. 5. *fig.* dürr. 6. ⊙ Bergbau: unhaltig, taub. II. *s/m.* 1. das Unfruchtbare. 2. ⊙ Bergbau: taubes Gestein *n*. III. *s/f.* unfruchtbare Frau.

stérilisation ‖ (ßte-rĭ-lĭ-ſā-ßĭǫ'⑱) *s/f.* Unfruchtbarmachen *n*.

stériliser‿ (ßte-rĭ-lĭ-ſe') [stérile] ①a. I. *v/a.* unfruchtbar machen (*ant.* fertiliser). II. se ~ unfruchtbar w. (a. *fig.*).

stérilité (ßte-rĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Unfruchtbarkeit (auch von Frauen ɪc.). Syn. v. impuissance. 2. *fig.* Unprodukti'vitä't, Seichtheit eines Schriftstellers; il y a ~ de nouvelles es passi'rt wenig Neues. 3. *fig.* Dürre, Unergiebigkeit e-s Stoffes; ~ de pensées Gedanken-Armuth, Mangel *m* an Gedanken.

sterlet (ßtăr-læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. [russ.] Ste'rlet, Zwergstör, Fisch (Acipenser pygmæus).

sterling ‖ (ßtăr-lą') [engl.] *a. inv.* (nach *s.*) 1. echt, vollgültig; nur gbr. in: livre ~ (*abr.* L.St.) Pfund *n* Ste'rling (engl. Rechnungsmünze = ungefähr 20 Mark dtsch. Reichsmünze). 2. *fig.* P echt, famo's; reich.

Stern (ßtărn) *npr.* Daniel ~ Schriftstellername der Gräfin d'Agoult (1805—76).

stern*al*, ~ale ♃; *m/pl.* ~aux ‖ (ßtăr-nă'l; ~ō') [lt. sternum] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zsstg. Brustbein-... [schwalbe *f* (Sterna).

sterne ♃ (ßtărn) *s/m.* [skand.] zo. See-

sternum ♃ (ßtăr-nŏ'm) [lt. v. grch.] *s/m.* an. Brustbein *n*. [a. méd. Niesen erregend.

sternutati*f*, ~ve ♃ (~nü-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.]

sternutation ‖ ♃ (~tā-ßǫ') [lt.] *s/f.* Niesen *n*.

stertoreu*x* ‖, ~se ♃ (ßtăr-tŏ-rŏ', ~ŏ'ſ) [stertor] *a.* (nach dem *s.*) méd. schnarchend.

Stésichore (ßte-ſĭ-kŏ'r) *npr. m.* h.a. Stesi'chorus, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.).

stéthomètre ♃ (ßte-tŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* méd. Brustmesser. [Brustmessung.

stéthométrie ♃ (~me-trī') [grch.] *s/f.* méd.

stéthoscope ♃ (~ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* méd. Stethosko'p *n*, Horchrohr *n* zur Auskultatio'n der Brust. [Anwendung des Stethosko'ps.

stéthoscopie ♃ (~ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd.

stettmestre † (ßtæt-mæ'ßtr) *s/m.* = stat-meistre.

sthénie ♃ (ßte-nī') [grch.] *s/f.* path. übermäßig erhöhte Lebensthätigkeit, Kraftfülle.

stibié, ~e ♃ (ßtĭ-bĭ-e') [lt. stibĭum] *a.* aus Spießglanz bereitet.

stichométrie ♃ (ßtĭ-kŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* Zählen *n* der Zeilen in den Handschriften, um, in Ermangelung von Paragra'phen ɪc., den Umfang e-r Schrift zu bestimmen. [punkti'rt.

stictique ♃ (ßtĭ-kti'k) [grch.] *a.* getüpfelt,

stigmate (ßtĭ-gma't) [grch.] *s/m.* 1. Wundenmal *n*, Narbe *f*. 2. meist *mv.part* Mal *n*, bsd. Brandmal *n*, Ka'inszeichen *n*. 3. ♀ Narbe *f* der weiblichen Blüthentheile; zo. Luftloch *n*.

stigmatisation ‖ (ßtĭ-gma-tĭ-ſā-ßĭǫ'⑱) *s/f.* Brandmarkung (auch *fig.*).

stigmatiser‿ (ßtĭ-gma-tĭ-ſe') [stigmate] ①a. *v/a.* 1. brandmarken (auch *fig.*). 2. *fig.* öffentlich heftig tadeln.

stigmatographie ♃ (~tŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Tüpfel-Schreibekunst.

stigme ⚇ (ßtigm) [grch.] *s/m.* zo. Blatt-wespe *f.* [2. zo. Rüsselgoldwespe *f.*
stilbe ⚇ (ßtĭlb) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Keimpilz.
stil(-)de(-)grain ‖ ⊙, *pl.* ~-(-)~(-)~ (ßtĭl-dĕ-grą') [lt. stilla] *s/m.* (eigentlich: „Saft der Avignonkörner") gelbe Lackfarbe, Schüttgelb *n.*
Stilicon ‖ (ßtĭ-lĭ-kǫ') *npr. m.* h.a. Sti'liko, Sti'licho, Vanda'le, römischer Reichsregent (ermordet 408 nach Chr.). [dem *s.*) sickernd.
stillant ‖, ~e ⚇ (ßtĭl-lą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach
stillation ‖ ⚇ (ßtĭl-lā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Sickern *n.* [*a.* sickernd, tröpfelnd.
stillatoire ⚇ (ßtĭl-la-tŏā'r) [lt. stillatorĭus]
stimulant ‖, ~e ⚇ (ßtĭ-mü-lą', ~ą't) [stimuler] *a.* (nach *s.*) u. ~ *s/m.* méd. stimuli'rend, anreizend; Reizmittel *n* (auch *fig.*).
stimulation ‖ ⚇ (~lā-ßĭǫ'⑧) [lt.] *s/f.* méd. Anreizung (a. *fig.*). [spitze *f*, -borste *f.*
stimule ⚘ (~mü'l) [lt. stimŭlus] *s/m.* Brenn-
stimuler ‿ (ßtĭ-mü-le') [lt. stimulāre] ①a. I. *v/a.* (an)reizen, antreiben, stacheln; méd. reizend anregen. II. se ~ 1. sich, ea. anspornen. 2. angestachelt werden.
stimulus ⚇ (ßtĭ-mü-lü'ß) [lt.] *s/m.* méd. und *fig.* Sti'mulus, (An-)Reiz.
stipe ⚘ (ßtip) I. [lt. stipes] *s/m.* Strunk; Stiel. II. [lt. stipa] *s/f.* Pfriemengras *n* (Stipa).
stipelle ⚘ (ßtĭ-pæ'l) [lt.] *s/f.* Nebenblättchen *n.*
stipendiaire ↘ (ßtĭ-pą-dĭā'r⑧) [lt.] (meist *mv. part*) *a.* und *s/m.* um Sold dienend, Sold-...: (troupes) ~s Söldner(schaaren).
stipendié (ßtĭ-pą-dĭ-e') *s/m.* Stipendia't, S., der ein Stipe'ndium bezieht.
stipendier ‿ (ßtĭ-pą-dĭ-e') [lt. stipendĭum] ①a. *v/a.* 1. ↘ besolden. 2. *mv. part* (für schlechte Zwecke) dingen.
stipité, ~e ⚘ (ßtĭ-pĭ-te') [lt. stipes] *a.* mit e-m Strunke oder Stiele versehen, gestielt.
stipulacé, ~e ⚘ (ßtĭ-pü-la-ße') [lt. stipulacĕus] *a.* afterblätterig.
stipulaire ⚘ (ßtĭ-pü-lā'r) [lt. stipulārĭus] *a.* 1. blatt-ansatz-artig. 2. fein-strunkig.
stipulant, ~e (ßtĭ-pü-lą', ~ą't) [stipuler] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ‿ drt. (S.) der in einem oder durch einen Kontra'kt et. verabredet; stipuli'rend; partie ~e Kontrahe'nten *m/pl.*
stipulation ‖ (ßtĭ-pü-lā-ßĭǫ'⑧) [lt.] *s/f.* I. [stipuler] drt. id., vertragsmäßige Abrede, Bedingung, Bestimmung. II. [stipule] ⚘ Neben-Blätterstand *m.*
stipule ⚇ (ßtĭ-pü'l) [lt. stipŭla] *s/f.* 1. ⚘ Neben-blatt *n*, Blatt-ansatz *m* (= entre-feuille 2). 2. zo. Stoppel-feder.
stipulé, ~e (~pü-le') I. *part.p.* von stipuler. II. *a.* ⚘ afterblätterig (vgl. stipule 1).
stipuler ‿ (~le') [lt. stipulāri] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) drt. vertragsmäßig angeloben; (sich) ausbedingen, abmachen, stipuli'ren.
stipuleux ‖, ~se ⚘ (ßtĭ-pü-lö', ~ö'ſ) [stipule] *a.* (nach *s.*) mit großen Nebenblättern.
stirpé, ~e (ßtĭr-pe') *a.* eingewurzelt.
stize ⚇ (ßtĭſ) [grch.] *s/m.* zo. Lehmwespe *f* (Stizus). [scher Schr. (6. Jh. nach Chr.).
Stobée (ßtŏ-be') *npr. m.* Stobä'us, griechi-
stock ⚜ (ßtŏk) [dtsch.] *s/m.* a) Bestand einer lagernden Waare; b) Grund-Fonds, Stamm-Kapita'l *n* einer Bank ꝛc.
sto(c)kfis(c)h, auch ~fiche ⚜ (ßtŏk-fĭ'sch) [dtsch] *s/m.* gesalzener u. getrockneter Fisch.
Stockholm ßtŏ-kŏ'lm) *npr. m.* und *f.* Stockho'lm *n*, Hauptstadt von Schweden.
stœchiologie ⚇ (ßte-kĭ-ŏ-lŏ-Qĭ'), ~métrie (~me-trĭ') [grch.] *s/f.* chm. Stöchiometri'e (Lehre von den chem. Verbindungsverhältnissen).
stoïcien ‖, ~ne (ßtŏ-ĭ-ßĭą', ~ßæ'n; ⑧) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) sto'isch; Sto'iker (Anhänger(in) des Philoso'phen Ze'no); *fig.* gleichmüthig standhafte(r) Mann, Frau).

stoïcisme (ßtŏ-ĭ-ßĭ'ßm) [grch.] *s/m.* 1. ⚇ phls. h.a. Stoïci'smus, Lehre *f* der Sto'iker. 2. *fig.* gleichmüthige Standhaftigkeit.
stoïcité * (ßtŏ-ĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f. fig.* Stoïci'smus *m*, gleichmüthige Standhaftigkeit.
stoïque □ (ßtŏ-ĭ'k) [grch.] *a.* sto'isch, gleichmüthig-standhaft, unempfindlich.
stokfis(c)h = stockfisch.
stole (ßtŏl) [lt. stola] *s/f.* h.a. Schleppkleid *n* der (vornehmen) Römerinnen.
stolidité * (ßtŏ-lĭ-dĭ-te') [lt. stolidĭtas] *s/f.* geistige Stumpfheit. [sprosse *f.*
stolon ‖ ⚘ (ßtŏ-lǫ') [lt. stolo] *s/m.* Wurzel-
stomacal, ~ale ⚇; *m/pl.* ~aux ‖ (ßtŏ-mă-kă'l; ~ō') [lt. stomăchus] *a.* (nur nach *s.*) méd. den Magen betreffend, in Zssg. Magen-...
stomachique ⚇ (ßtŏ-mă-schĭ'k) [lt. stomachĭcus] I. *a.* (nur nach *s.*) u. *s/m.* méd. = stomacal. II. *s/m.* magenstärkendes Mittel.
stomate ⚘ (ßtŏ-ma't) [grch.] *s/m.* Pore *f* der Oberhaut der Pflanzen.
stomatique ⚇ (ßtŏ-ma-tĭ'k) [grch.] *a.* méd. den Mund betreffend. [Entzündung.
stomatite ⚇ (~tĭ't) [grch.] *s/f.* path. Mund-
stomatoscope ⚇ (~tŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* méd. Mundspiegel. [⚓] stopp!; halt!
stop * (ßtŏp) [engl.] *int.* (bsd. Reitkunst und
stop(p)er ‿ * (ßtŏ-pe') [engl. stop] *v/a.* und *v/n.* anhalten; ⊙ Maschinen: absperren.
stoquer ‖ ⊙ (ßtŏ-ke') [dtsch.] ①a. *v/a.* Zuckersiederei: das Feuer schüren.
stoqueur ⊙ (ßtŏ-kö'r) [stoquer] *s/m.* 1. Zuckersiederei: Schür-eisen *n.* 2. Metallurgie: Form-stecher (Werkzeug).
storax (ßto-ră'kß), auch ~y~ (ßtĭ~) [grch.] *s/m.* 1. phm. Sto'rax (ein wohlriechendes Harz). 2. ⚘ Sto'raxbaum.
store (ßtŏr) [lt. storĕa] *s/m.* 1. (Fenster-)Rouleau *n.* 2. Rolle *f* zu 1.
strabique ⚇ (ßtră-bĭ'k), ~ite (~bĭ't) [grch.] *a.* path. schielend (= louche *A.* I. 1).
strabisme ⚇ (ßtră-bĭ'ßm) [grch.] *s/m.* path. Schielen *n.*
strabite ⚇ (ßtră-bĭ't) *a.* = strabique.
Strabon ‖ (ßtră-bǫ') *npr. m.* h.a. Stra'bo, griechischer Geograph (1. Jh. vor Chr.).
stradiote (ßtră-dĭ-o't) = estradiot.
stradivarius ♪ (ßtră-dĭ-wă-rĭ-ü'ß) [S~ Name des it. Verfertigers (1670—1728)] *s/m.* Stradiva'rius-Geige *f.*
Stralsund (ßtrăl-ßǫ'd) *npr. m.* Stra'lsund *n*, preußische Stadt an der Ostsee (Pommern).
stramoine ⚘ (ßtră-mŏā'n) *s/f.*, auch ~onium (~mŏ-nĭ-o'm) *s/m.* [lt.] gemeiner Stechapfel (Datūra stramonĭum).
strangéomane * (ßtrą-Qe-ŏ-ma'n) [engl.-grch.] *s/m.* Verehrer des Ausländischen.
strangéomanie * (ßtrą-Qe-ŏ-mă-nĭ') *s/f.* Verehrung des Ausländischen.
strangulateur (ßtrą-gü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Erwürger, Erdrosseler.
strangulation ‖ ⚇ (ßtrą-gü-lā-ßĭǫ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Erdrosselung. 2. Gärtnerei: Unterbi'nden *n.* [*v/a.* fast nur *fig.* erwürgen.
stranguler ‿ ↘ (~le') [lt. strangulāre] ①a.
strangurie ⚇ (ßtrą-gü-rĭ') [grch.] *s/f.* path. Harn-zwang *m.* [Malerei: (hin-)pfuschen.
strapasser ‿ ↘ (ßtră-pă-ße') [it.] ①a. *v/a.*
strapontin ‖ (ßtră-pǫ-tą') [lt. stratus und pons] *s/m.* 1. kleiner Sitz zum Aufklappen vorn in einer Kutsche oder am Schlage. 2. Klappsitz im Theater. 3. ⚓ Hängematte *f.*
Strasbourg ‖ (ßtră-ßbū'r) I. *npr. m.* (auch *f*) Straßburg *n*, Hauptstadt des Elsaß. II. S~ *s/m.* F ↘ (Straßburger) Gänse-leber-Paste'te *f.*
strasbourgeois, ~e (ßtră-ßbūr-Qŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* straßburgisch; Straßburger(in).

stras(s) (ßtraß) [Straß, Name des Erfinders, 18. Jh.] *s/m.* Straß (Glasfluß zu künstl. Edelsteinen).
stratagème (ßtră-tă-Qæ'm) [grch.] *s/m.* Kriegslist *f*; *fig.* List *f*, Kunstgriff, F Pfiff.
strate ⚇ (ßtrat) [lt. stratus] *s/f.* 1. min. Lage, Schicht. 2 Schichtwolke, Stra'tus *m.*
stratège (ßtră-tæ'Q), auch ~ègue (~æ'g) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Feldherr bsd. der Athe'ner Strate'g(e). 2. jetzt ↘ Strate'g(e) (mit Bezug auf die Befähigung zur Heeresführung).
stratégie (ßtră-te-Qĭ') [grch.] *s/f.* Strategi'e: a) Kunst der Heerführung; b) Beurtheilung von Feldzugsplänen, militärisches Räsonnement.
stratégique □ (ßtră-te-Qĭ'k) *a.* strate'gisch, zur Feldherrnkunst gehörig.
stratégiste (ßtră-te-Qĭ'ßt) [stratégie] *s/m.* Strate'giker: a) kundiger Feldherr; b) Verfasser von Schriften über Strategi'e.
stratification ‖ ⚇ (ßtră-tĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Geologie: 1. Schicht(enbild)ung. 2. Schicht.
stratifier ‿ ⚇ (~fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Geologie: (auf)schichten, schichtenförmig lagern.
stratiforme ⚇ (ßtră-tĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* Geologie: aufgeschichtet.
stratigraphie ⚇ (ßtră-tĭ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Geologie: Beschreibung der Gebirgsschichten.
stratus ⚇ (~tü'ß) *s/m.* Meteorologie: Schicht-Wolke(n) *f* (*pl.*) (vgl. cumulo-stratus und cumulus).
strélitz (ßtre-lĭ'tß) I. [russ.] *s/m. pl.* Stre'litzen, Soldaten der ehm. russischen Leibwache, von Iwan Wasilie'witsch 1545 errichtet und von Peter dem Großen 1705 aufgelöst. II. S~ *npr. m.* Stre'litz *n*, Hauptstadt von Mecklenburg-Strelitz.
strepsi... ⚇ (ßtræ-pßĭ...) [grch.] in Zssg. mit spira'lförmig gewundene(m, -r) ...
strette ♪ (ßtræt) [it.] *s/f.* Stretta (plötzlicher Übergang in ein eiligeres Tempo; Musikstück in solchem Tempo).
strict, ~e □ (*m.* und *f.* ßtrĭkt) [lt. strictus] *a.* 1. streng, genau, wie et. sein soll, strikt. 2. pünktlich (von Personen). Syn. v. austère.
stricture (ßtrĭ-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. ⚇ path. Striktu'r, Verengerung eines Kana'les. 2. ⚔ frt. Scharten-enge, -hals *m.*
strident, ~e ↘ (ßtrĭ-dą'⑧a, ~ą't) [lt.] *a.* einen schneidenden, Mark und Bein durchdringenden Ton von sich gebend, kreischend, quiekend ꝛc.
strie (ßtrĭ) [lt.] *s/f.* 1. ⚇ Streifen *m*, Riefe. 2. arch. ~s *pl.* (Säulen-)Riefen.
strié, ~e (ßtrĭ-e') [strie] *a.* (nach dem *s.*) gerieft, gereif(el)t.
strigile (ßtrĭ-Qĭ'l) [lt. strigĭlis] *s/m.* im Alterthume: Bade-schaber, Kratzbürste *f.*
strigilie ⚘ (~Qĭ-lĭ') [strigile] *s/f.* Strigi'lie (Strigilla). [gōsus] *a.* striegelhaarig.
strigueux, ~se ⚘ (ßtrĭ-gö'⑧a, ~ö'ſ) [lt. stri-
strobile ⚘ (ßtrŏ-bĭ'l) [grch.] *s/m.* Zapfen (Frucht der Nadelhölzer, der Birken, des Hopfens ꝛc.).
stromates ⚇ (ßtrŏ-ma't⑤b) [grch.] *s/m. pl.* Stro'mata *n. pl.* (eigentlich: Hingebreitetes), als Titel vermischter Schriften, bsd. e-s Werkes von Kleme'ns von Alexa'ndria. [schnecke *f* (Strombus).
strombe ⚇ (ßtrǫ'b) [grch.] *s/m.* zo. Flügel-
strombé, ~ée ⚇ (ßtrǫ-be'), ~iforme (~bĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. flügelschnecken-artig.
strontiane ⚇ (ßtrǫ-ßĭ-a'n) [Stro'ntian, Flecken in Schottland, Grafschaft Argyle] *s/f.* chm. Strontia'n *m.*
strontianique ⚇ (~ă-nĭ'k; vgl. strontiane) [strontiane] *a.* strontia'nhaltig.
strontico-... ⚇ (ßtrǫ-tĭ-ko...) [strontium] in Zssg. chm. Strontia'n-...
strontique ⚇ (ßtrǫ-tĭ'k) [strontium] *a.* chm. oxyde ~ Stro'ntium-oxy'd *n.*
strontium ⚇ (ßtrǫ-ßĭ-o'm) [v. strontiane] *s/m.* chm. Stro'ntium *n* (Metall).

strophe (ßtrŏf) [grch.] *s/f.* 1. h.a. thé. Stro'phe (Gesang des Chores bei seiner Tanz-Wendung von rechts nach links). 2. mét. (Reim-)Strophe; Vers-Absatz *m* einer Ode.

strosse ⊖ (ßtrŏß) [dtsch.] *s/f.* Bergbau. Strosse, (in der Sohle) anstehendes Gestein.

structeur, ~**trice** (ßtrŭ-ktō'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nur *fig.* (er)bauend.

structure (~ktü'r) [lt.] *s/f.* Gefüge *n*, Bau(-art) *m* (a. *fig.*), Anordnung, Struktu'r.

strumeux‖, ~**se** ⊐ ↘ (ßtrŭ-mö', ~ȫ'ſ) [lt. strumōsus] *a.* (nach dem *s.*) zo. kropfig.

struthiole ♀ (ßtrŭ-tĭ-o'l) [lt.] *s/f.* Spatzenstrauch *m*, Thymele'en-Gattung (Struthiŏla).

strychné, ~**e** ♀ (ßtrĭ-kne') *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* brechnuß-, stry'chnos-artig(e Pflanzen).

strychnine ⊐ (ßtrĭ-kni'n) [strychnos] *s/f.* Strychni'n *n* (Alkaloi'd in einigen Stry'chnos-Arten). [chm. acide ~ Strychni'n-Säure *f*.

strychnique ⊐ (ßtrĭ-kni'k) [strychnos] *a.*

strychnos ♀ (ßtrĭ-knō'ß) [grch.] *s/m.* id. Brechnuß(-baum) *f* (= vomiquier).

Stuart‖ (ßtü-ā'r) *npr.* id. (spr. ßtjū'-ᵊrt), schottisches Geschlecht, das Schottland (seit 1370) und England (seit 1603) eine Reihe von Königen gegeben hat, bsd. Marie ~ Maria ~, Mutter Jakob's I. von England († 1587).

stuc (ßtŭk) [it. stucco] *s/m.* arch. (Gyps-)Stuck. [Stuck-arbeiter.

stucateur ⸆ (ßtŭ-ka-tō'r) [stuc] *s/m.* arch.

stucquer‿ (ßtŭ-ke') [stuc] ①a. *v/a.* 1. arch. mit Stuck belegen. 2. P ↘ belehren.

studieux‖, ~**se** □ (ßtŭ-diȫ', ~iȫ'ſ; ⑯) [lt. studiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fleißig (studi'rend). 2. ~ (à mit *inf.*) eifrig (zu ...).

stupéfaction‖ (ßtü-pĕ-fă-kßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⊐ path. Betäubung. 2. *fig.* (höchstes) Erstaunen, Bestürzung.

stupéfait‖, ~**e** (ßtŭ-pĕ-fæ', ~'t) [lt. stupefactus] *a.* (nur nach dem *s.*) höchst erstaunt.

stupéfiant‖, ~**e** (ßtŭ-pĕ-fĭ-ą', ~ą̄'t) [stupéfier] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⊐ méd. betäubend(es Mittel); *fig.* Entsetzen erregend.

stupéfier‿ (ßtŭ-pĕ-fĭ-e') [lt. stupefacĕre] ①a. *v/a.* 1. ⊐ méd. betäuben, einschläfern. 2. *fig.* in (stummes) Erstaunen setzen.

stupeur (ßtŭ-pȫ'r) [lt. stupor] *s/f.* 1. ⊐ méd. Betäubung. 2. *fig.* Betroffenheit.

stupide (ßtŭ-pĭ'd) [lt. stupĭdus] I. *a.* □ 1. stumpfsinnig, dumm, stupi'd(e). 2. ↘ starr vor Schrecken ɪc. II. *s.* Dummkopf *m*. III. *s/m.* das Dumme. Syn. v. bête.

stupidité (ßtŭ-pĭ-dĭ-te') [lt. stupidĭtas] *s/f.* 1. Stumpfsinn(igkeit *f*) *m*. 2. dumme Handlung oder Rede. 3. ⊐ path. a) Bestürzung; b) Geistesschwäche.

stupre ↘ (ßtŭ'pr) [lt. stuprum] *s/m.* Schwächung *f*, Schändung *f* eines Frauenzimmers.

Stuttgard‖, auch ~**t**‖ (ßtŭt-gā'r) *npr. m.* Stu'ttgart *n*, Hauptstadt von Würt(t)emberg.

stygien‖, ~**ne** (ßtĭ-Gįę', ~įæ'n) [lt. Styx] *a.* (nach dem *s.*) 1. sty'gisch (auf den Styx, die Unterwelt bezüglich). 2. ♀ a) in schwarzem stagni'rendem Wasser wachsend; b) schwarz.

stylaire ⊐ (ßtĭ-lǟ'r) [style] *a.* Griffel-...

style (ßtil) [grch.] *s/m.* 1. h.a. (Schreib-)Griffel. 2. *fig.* Styl (eigenthümliches Gepräge, das die Einkleidung in Worte dem Gedankenausdruck giebt), Schreib-art *f*: v. couper I. 7, décharner I. 3, fleurir I. 2, palais I. 2, saccader, soutenir I. 4; *abs.* avoir du ~ gut, styl-gerecht schreiben; *prv.* le ~ c'est l'homme an der Schreibweise erkennt man den Menschen. 3. bildende Künste, arch., 𝅗𝅥: Styl (das den verschiedenen Gattungen od. Mustern eigenthümliche Gepräge des Ausdrucks); Mani'er *f*: *abs.* manquer de ~ keinen ausgeprägten Charakter haben. 4. † Gerichts-brauch, -verfahren *n*; F *fig.* Verfahrungs-art, Redeweise J-s. 5. Zeitrechnung: vieux ~ alter Styl, alten Styls (Datums-Angabe nach dem julia'nischen Kale'nder; nouveau ~ neuer Styl, neuen Styls (nach dem gregoria'nischen Kale'nder). 6. ♀ Blumen-griffel; zo. Faden der Inse'kten. 7. (Sonnen-)Zeiger.

stylé, ~**e** ⊐ (ßtĭ-le') *a.* 1. ♀, zo. griffel-tragend; gestielt. 2. ♀ lang-griffelig.

styler‿ (ßtĭ-le') [style] ①a. I. *v/a.* F ~ q. à qc. J. zu et. abrichten, F J. stempeln; ~é dans les (oder aux) affaires in den Geschäften bewandert. II. se ~ F ↘ sich bilden.

stylet‖ (ßtĭ-læ'; ⑧b) [style] *s/m.* 1. Stile'tt *n* (kleiner feiner Dolch). 2. chir. Sonde *f*.

styleux‖, ~**se** ♀ (ßtĭ-lȫ', ~ȫ'ſ) [style 6] *a.* (nach dem *s.*) (lang-)griffelig.

stylisme * (~li'ßm) [style] *s/m.* übertriebene Künstelei in der Abrundung der Perio'den.

styliste * (ßtĭ-li'ßt) [style] *s/m.* Styli'st: 1. nach strengen Kunstregeln schreibender Schr. 2. *mv.part* a) J. der übertrieben auf Perio'denbau hält; b) manieri'rter Maler.

stylistique * (ßtĭ-lĭ-ßti'k) *s/f.* Styli'stik (Kunst, dem Stoffe angemessen zu schreiben).

stylite (ßtĭ-li't) [grch.] *s/m.* (auch *a.* anachorète) ~ Styli't, Säulenheiliger (*pl.* Styli'ten, christliche Schwärmer, die den größten Theil ihres Lebens auf e-r hohen Säule zubrachten.

Stymphale (ßtę-fă'l) *npr. f.* h.a. Sty'mphalus *n*, Stadt in Arka'dien.

stymphalides ⑱ (ßtę-fă-lĭ'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* myth. stympha'lische Vögel *m/pl.* (von He'rkules erlegte schreckliche Vögel).

stypticité ⊐ (ßtĭ-ptĭ-ßĭ-te') [styptique] *s/f.* méd. die Gefäße zusammen-ziehende, blut-stillende Eigenschaft.

styptique ⊐ (ßtĭ-pti'k) [grch.] *a.* méd. die Gefäße zusammen-ziehend, blut-stillend.

styrax ⊐ (ßtĭ-ră'kß) [grch.] *s/m.* = storax.

Styrie (ßtĭ-rī') *npr. f.* la ~ (Herzogthum *n*) Steiermark (österreichisches Kronland).

styrien‖, ~**ne** (ßtĭ-rįę', ~įæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. S~(ne) *s.* stei'risch; Steiermärker(in).

Styx (ßtikß) *npr. m.* Styx: myth. Fluß der Unterwelt, bei dem die Götter schwuren; *fig.* visiter le ~, les bords du ~ sterben.

su *m*, ~**e** *f* (ßü) I. *part. passé* von savoir (v. ds.). II. ~ *s/m.* ↘ Kunde *f*; fast nur gbr. in: au vu et au ~ de tout le monde weltkundig und vor Aller Augen. *Hom.* sue von suer, sut & von savoir.

suage (ßŭ-a'G) [suer] *s/m.* 1. ⚓ a) (Feuchtigkeit *f* vom) Schwitzen *n* des Holzes eines neugebauten Schiffes (P allgemein vom Brennholze); b) Beschmieren *n* (Theeren e-s Schiffes); c) Schmiergeld *n*. 2. ⊖ Kupferschmiede ɪc.: Kehl-Amboß.

suager‿ (~ă-Ge') [suage] ①m. *v/a.* 1. ⚓ ein Schiff mit Fett ɪc. bestreichen. 2. ⊖ Kupferschmiede ɪc.: den Kesselrand umbiegen u. fügen.

suaire (ßŭ-ǟ'r) [lt. sudārĭum] *s/m.* Schweißtuch. *Hom.* suèrent von suer.

suant‖, ~**e** (ßŭ-ą', ~ą̄'t) [suer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwitzend. 2. ⊖ schweißbar.

suave (ßŭ-ā'w, auch ßŭā'w) [lt. suāvis] I. *a.* □ lieblich, anmuthig, köstlich; Mystik: die Seele labend. II. *s/m.* das Liebliche.

suavité (ßŭ-ă-wĭ-te') [lt. suavĭtas] *s/f.* 1. Lieblichkeit. 2. Milde der Gesichtszüge. 3. My'stik. süße Empfindung. [was ..., mit-unter ...

sub... (ßŭb...) [lt.] in Zssg. unter-...; fast, et-

subalpin‖, ~**e** (ßŭb-ăl-pę', ~i'n) *a.* (nach *s.*) am Fuße der Alpen liegend, sub-alpi'n(isch).

subalterne (ßŭ-băl-tă'rn) [b.l. subalternus aus lt. sub altĕro] I. *a.* (nur nach *s.*) 1. untergeben, sub-alte'rn. 2. *fig.* mittelmäßig. II. *s/m.* Unter-, Subalte'rn-Beamter.

subalterniser‿ * (ßŭ-băl-tăr-nĭ-ſe') [subalterne] ①a. *v/a.* ~ q. J. unterordnen.

subalternité (ßŭ-băl-tăr-nĭ-te') [subalterne] *s/f.* untergeordnete Stellung.

subdélégation‖ (ßŭb-dĕ-lĕ-gā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unter-Abordnung. 2. Amt *n*, Geschäftskreis *m* eines Unter-Abgeordneten.

subdélégué (~ge') *s/m.* Unter-Abgeordneter, -Bevollmächtigter, Subdelegi'rter.

subdéléguer‿ (ßŭb-dĕ-lĕ-ge') [lt.] ①g. *v/a.* ~ q. als Delegi'rter einen Andern an seiner Stelle delegi'ren, J. zu seinem Unter-Bevollmächtigten machen, subdelegi'ren.

subdivision‖ (ßŭb-dĭ-wi-ſįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Unter-Abtheilung.

subérate ⊐ (ßŭ-bĕ-ră't) [suber] *s/m.* chm. korksaures Salz.

subéreux‖, ~**se** ⊐ (ßŭ-bĕ-rö', ~ȫ'ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) korkig, kork-artig. [Korksäure *f*.

subérique ⊐ (~ri'k) [suber] *a.* chm. acide ~

subhastation‖ † (ßŭb-ă-ßtā-ßįǫ', auch ßŭ-băß-t~) [lt.] *s/f.* drt. (gerichtliche) Versteigerung, Subhastatio'n (jetzt: vente à cri public par autorité de justice).

subhaster‿ † (ßŭb-ă-ßte') [lt. sub, hasta] ①a. *v/a.* drt. gerichtlich versteigern (jetzt vendre à l'enchère).

subintrant‖, ~**e** ⊐ (ßŭb-ę-trą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) path. vor dem Ablaufe des ersten Paroxy'smus wieder eintretend.

sub*ir* (ßŭ-bī'r) [lt. sub-īre] ②a. I. *v/a.* 1. gezwungen oder freiwillig et. (er)leiden, dulden, aus-halten: ~ une épreuve eine Probe bestehen; ~ un examen ein Exa'men machen; être admis à ~ un examen zu einem Exa'men zugelassen werden; ~ un interrogatoire in das Verhör kommen, verhört w.; ~ la mort hingerichtet werden; il a ~i une mortification ihm ist eine Kränkung widerfahren; ~ la question auf die Folter gespannt w. 2. ~ des changements Veränderungen erleiden. II. se ~ erlitten w.

subit, ~**e** □ (*m.* ßŭ-bi' oder ~bi't, *f.* ~bi't [lt. subĭtus] *a.* plötzlich, schnell, jäh(e).

subjecti*f*, ~**ve** □ ⊐ (ßŭ-bGæ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. phls. subjekti'v, dem denkenden od. empfindenden Subje'kte angehörig (*ant.* objectif I. 1). 2. *gr.* voix ~ve akti've Form.

subjection‖ ⊐ (ßŭ-bGă-kßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* *rh.* Subjektio'n (vom Redner aufgeworfene und von ihm selbst beantwortete Frage).

subjectiver‿ ⊐ (~ktĭ-we') [subjectif] ①a. *v/a.* subjektivi'ren, subjekti'v machen.

subjectivité ⊐ (ßŭ-bGă-ktĭ-wĭ-te') [subjectif] *s/f.* Subjektivitä't.

subjoncti*f* ⊐ (ßŭ-bGǫ-kti'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* subjunkti'visch; v. conjonction 3. II. ~ *s/m.* Subjunkti'v(us), Konjunkti'v(us), Modus der Möglichkeit, der logischen Abhängigkeit.

subjugation‖ * (ßŭ-bGŭ-gā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* Unterjochung (auch *fig.*), Unterjochen *n*.

subjuguer‿ (ßŭ-bGŭ-ge') [lt. subjugāre] ①a. *v/a.* 1. durch Waffengewalt unterjochen, weitS. ein Pferd bändigen. 2. *fig.* bezwingen, zügeln: ~ les esprits sich die Gemüther unterwürfig machen. Syn. v. asservir.

sublimable ⊐ (ßŭ-blĭ-ma'bl) [sublimer 1] *a.* chm. sublimi'rbar.

sublimation‖ ⊐ (ßŭ-blĭ-mā-ßįǫ') [sublimer] *s/f.* chm. Sublimatio'n (Emportreiben fester Stoffe als Dämpfe vermittels Feuer, um sie wieder aufzufangen und gerinnen zu lassen).

sublimatoire ⊐ (ßŭ-blĭ-ma-tōā'r) [sublimer] *s/m.* chm. Sublimi'r-gefäß *n*.

sublime (ßŭ-blī'm) [lt. sublīmis] I. *a.* □ 1. erhaben, hoch(f)liegend, subli'm. 2. F famo's, prächtig. 3. ⊐ an. obere(r, -s). II. *s/m.* das Erhabene.

sublimé ✿ (ßü-blī-me') [sublimer] *a.* u. *s/m.* chm. sublimi'rt, Sublima't *n.*

Sublime-Porte (ßü-blim-pŏ'rt) *npr.f.* la ~ die Hohe Pforte (Türkei).

sublimer‿ (ßü-blī-me') [neu-lt. sublimāre] ①a. I. *v/a.* ✿ chm. sublimi'ren, emportreiben (vgl. sublimation). II. *v/n.* F ↘ Schülerjargon: anhaltend arbeiten. III. se ~ ✿ chm. sublimi'rt werden.

sublimité (ßü-blī-mī-te') [lt. sublimĭtas] *s/f.* Erhabenheit; das Erhabene.

sublunaire ✿ (ßüb-lü-nā'r) [lt.] *a.* unter dem Monde, subluna'risch.

submarin‖, ~e (ßüb-mă-rg', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = sous-marin.

submerger‿ (ßüb-măr-Ge') [lt.] ①m. I. *v/a.* 1. unter Wasser setzen, überschwe'mmen. 2. versinken machen, versenken; *prv.* il ne faut qu'une légère voie d'eau pour ~ un grand navire kleine Ursachen haben oft große Wirkungen. 3. *fig.* besinnungslos machen. II. se ~ untertauchen.

submersible (ßüb-măr-ßī'bl) [lt.] *a.* untertauchbar.

submersion‖ (~ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. völlige Über-schwemmung. 2. U'ntergehen *n.*

subordination‖† (ßüb-ŏr-dī-nā-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* Subordinatio'n: 1. Unter-ordnung. 2. ⚔ Dienstgehorsam *m.* 3. (von Sachen:) Abhängigkeit, Unter-ordnung.

subordonnant‖, ~e (~dŏ-ng', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) unterordnend; v. conjonction 3.

subordonné, ~e (~dŏ-ne') *s.* Untergeordnete(r), Untergebene(r) (*ant.* supérieur I. 2).

subordonner‿ (ßüb-ŏr-dŏ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* unter-ordnen: ~ qc. à qc. etwas von et. abhängig machen; ~é, ~ée subordini'rt; *gr.* proposition ~ée abhängiger Satz (*ant.* proposition principale).

subornation‖ (ßüb-ŏr-nā-ßīg'⑯) [suborner] *s/f.* Verleitung zu einer pflichtwidrigen Handlung, Anstiftung zum Bösen.

suborner‿ (ßüb-ŏr-ne') [lt. subornāre] ①a. *v/a.* zu pflichtwidrigem Handeln anstiften, verführen: ~ une fille ein Mädchen verführen.

suborneur, ~se (~ŏr-nö'r, ~ö'ſ) [suborner] *a.* (nach *s.*) und *s.* zu pflichtwidrigem Handeln verführend; Anstifter(in), Verführer(in).

subrécargue ⚓ (ßü-brĕ-kā'rg) [span. sobrecarga] *s/m.* Superka'rgo, Bevollmächtigter e-s Kaufmanns ꝛc., dem bei e-r weiten Seereise die Obhut über die verladenen Güter und der Verkauf derselben am Bestimmungsorte ꝛc. übertragen ist.

subrécot‖ F ↘ (ßü-brĕ-ko') [lt. supra; écot] *s/m.* 1. Nachzeche *f.* 2. *fig.* (unerwartete) Nachforderung *f.*

subreptice □ (ßü-brĕ-ptī'ß) [lt. subrepticius] *a.* 1. drt. (Kanzleistyl:) durch falsche Angaben ꝛc. erschlichen. 2. weitS. verstohlen.

subreption‖ (~pßīg'⑯) [lt.] *s/f.* drt. (Kanzleistyl:) Erschleichung durch falsche Angaben ꝛc.

subrogateur (ßüb-rŏ-ga-tö'r) [lt.] drt. *s/m.* 1. zweiter Refere'nt oder Bericht-erstatter. 2. Forderungs-Abtreter.

subrogation‖ (~gā-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Subrogatio'n, gerichtliche(s) Einsetzung oder Eintreten *n* in J-s Stelle (und Rechte).

subroger‿ (ßüb-rŏ-Ge') [lt. subrogāre] ①m. *v/a.* drt. ~ q. J. in eines Andern Rechte u. Stelle (ein)setzen, subrogi'ren (a. von Sachen).

subrogé(-)tuteur, *pl.* ~s(-)~s (ßüb-rŏ-Ge-tü-tö'r; ⑧b) *s/m.* drt. gerichtlich ernannter Mitvormund, der die Intere'ssen des Mündels dem wirklichen Vormunde gegenüber vertritt.

subséquemment (~ße-kā-mg' ⑨g) [subséquent] *adv.* drt. hernach, nachher, darauf.

subséquent‖ *m*, ~e *f* (ßüb-ßĕ-kg', ~ā't) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) (nach)folgend (*ant.* antécédent I.). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Hintermänner auf Wechseln.

subside (ßüb-ßī'd) [lt. subsidĭum] *s/m.* (meist ~s *pl.*) 1. (freiwillige) Bei-, (Hülfs-)Steuer *f.* 2. ~s *pl.* Subsi'dien *n.pl.* (Hülfsgelder, die ein Staat v. e-m Verbündeten zur Kriegführung erhält).

subsidiaire □ (~ßī-diā'r ⑯) [lt.] *a.* drt. beihülflich, zu Hülfe kommend, Hülfs-..., subsidia'risch: ~ment ⑨g. *adv.* zur Beihülfe; eventua'liter.

subsistance (ßüb-ßī-ßtā'ß) [subsister] *s/f.* 1. (Lebens-)Unterhalt *m*, Subsiste'nz. 2. ⚔ (bſ. ~s *pl.*) Subsiste'nzmittel *n.pl.* e-s Heeres; commis aux ~s Intendantu'r-Beamter *m.* 3. ⚔ Kriegssteuer. Syn. v. aliment.

subsistant‖ (ßüb-ßī-ßtg') *m*, ~e (~ā't) *f.* *a.* (nach dem *s.*) bestehend, subsisti'rend.

subsister‿ (ßüb-ßī-ßte') [lt. subsistĕre] ①a. *v/n.* 1. bestehen, vorhanden sein. 2. fortbestehen, in Kraft bleiben, Bestand haben. 3. s-n Unterhalt h., sich ernähren, existi'ren.

substance (ßüb-ßtā'ß) [lt.] *s/f.* 1. ✿ phls. Substa'nz, selbstständiges Wesen. 2. Stoff *m* aus körperlicher Masse, von charakteri'stischer Eigenthümlichkeit oder in Bezug auf die Wirksamkeit, Substa'nz. 3. Nahrungsstoff *m*, Mark *n*, Saft *m.* 4. *fig.* das Wesentliche von et., Kern *m*; Gehalt *m*; *advl.* en ~ im Wesentlichen. 5. Lebensnothdurft, Vermögen *n.*

substantiel, ~le □ (ßüb-ßtg-ßīæ'l, ~ßīæ'l; ⑯) [substance] *a.* (nach dem *s.*) 1. phls. substantie'll. 2. von Speisen: nahrhaft, kräftig. 3. *fig.* wesentlich.

substantif ✿ (ßüb-ßtg-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f.* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. phys. zur Substa'nz gehörig. 2. *gr.* selbstständig, substanti'visch: verbe ~ Ve'rbum *n* des Seins; ~vement ⑨g. *adv.* substanti'visch, als Hauptwort. II. ~ *s/m.* Substanti'v(um *n*) *n*, Hauptwort *n*: ~ appellatif = nom commun.

substantifier‿ ✿ (ßüb-ßtg-tī-fī-e') [substantif und lt. facĕre] ①a. *v/a.* *gr.* zum Substanti'v machen.

substituant‿ ⚔ (ßüb-ßtī-tü-g') *s/m.* ehm. Ersatzmann, Einsteher (durch Umtausch seines Freilooses mit dem eines Konskribi'rten derselben Altersklasse) = remplaçant II.

substitué (ßüb-ßtī-tü-e') *s/m.* 1. drt. Nacherbe. 2. ehm. ⚔ J., der einen Ersatzmann (substituant) im Heere hat.

substituer‿ (ßüb-ßtī-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. u'nterschieben: ~ un mot à un autre ein Wort durch ein anderes ersetzen. 2. drt. zum Nach- od. After-erben einsetzen. II. se ~ à q., à qc. sich an die Stelle von J-m oder etwas setzen.

substitut‖ (~tü'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Amtsvertreter. *Hom.* substitue & von substituer.

substitution‖ (ßüb-ßtī-tü-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* id.: 1. Unterschiebung eines Kindes ꝛc. 2. ✿ Algebra: Vertauschung eines Werthes oder Ausdrucks mit einem demselben gleichen. 3. drt. Einsetzung eines Nach-erben. 4. ⚔ ehm. Stellung e-s Ersatzmannes (vgl. substituant).

substratum ✿ (ßüb-ßtra-tŏ'm) [lt.] *s/m.* phls. Substra't *n*, Grundlage *f.*

substruction‖ (ßüb-ßtrü-kßīg'⑯) [lt.] *s/f.* arch. Unter-, Grund-bau *m.*

subterfuge (~tăr-fü'G) [lt. subterfugĭum] *s/m.* Ausflucht *f.*

subterrané, ~e ✿ (ßüb-tă-ră-ne') [lt.] *a.* [(nach *s.*) unter-irdisch.

subtil *m*, ~e *f* (beides: ßüb-ti'l) [lt. subtīlis] I. *a.* □ 1. dünn, fein, zart (*ant.* grossier I. 1, épais I. 1). 2. schnell eindringend: *fig.* vue ~e scharfes Gesicht. 3. äußerst gewandt. 4. scharfsinnig; *mv.part* spitzfindig. 5. listig, schlau, durchtrieben. II. ~ *s/m.* der und das Spitzfindige.

subtiliser‿ (ßüb-tī-lī-ſe') [subtil] ①a. I. *v/a.* 1. verfeinern, flüchtiger machen (auch *fig.*). 2. *fig.* F ~ q. J. auf eine feine Art betrügen. 3. *fig.* Kleinigkeiten stehlen. II. *v/n.* grübeln, subtilisi'ren. III. se ~ dünner, feiner werden (auch *fig.*).

subtiliseur, ~se * (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Grübler(in), Freund(in) von Spitzfindigkeiten.

subtilité (~te') [subtil] *s/f.* 1. Dünne, Feinheit, Subtilitä't. 2. schnelles Eindringen; *fig.* Schärfe. 3. Behe'ndigkeit, Gewandtheit. 4. Scharfsinn *m.* 5. Verschlagenheit.

subulaire ♀ (ßü-bü-lā'r) [lt.] *s/f.* Pfriemenkresse, Kreuzblüthler-Gattung (Subularĭa).

subulé *m*, ~e *f* ♀ (ßü-bü-le') [lt. subŭla] *a.* pfriemenförmig; in Zſg. Pfriemen-...

subvenir (ßüb-w'nī'r) [lt. subvenīre] ②h. *v/n.* (mit avoir) ~ à q. J-m zu Hülfe kommen, beistehen: ~ à qc. für et. sorgen; ~ à une dépense eine Ausgabe bestreiten; ~ aux besoins de q. für J-s Bedürfnisse sorgen; on ne peut pas ~ à tout man kann nicht für Alles sorgen.

subvention‖ (~wg-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. außerordentliche(r) Steuer(-beitrag *m*). 2. id., Unterstützung bſ. seitens des Staates mit Geld.

subventionnel, ~le (ßüb-wg-ßīŏ-næ'l, ~æ'l ⑯) *a.* (nach dem *s.*) als Unterstützung dienend, Unterstützungs-...

subventionner‿ (~ne') ①a. I. *v/a.* mit (e-r) Geld(-beihülfe) unterstützen, subventioni'ren. II. se ~ subventioni'rt werden.

subversif, ~ve (ßüb-wăr-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nur *fig.* den Umsturz bezweckend oder bewirkend, subversi'v.

subversion‖ (ßüb-wăr-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* (nur *fig.*) Umsturz *m*, Zerrüttung.

suc (ßük) [lt. succus] *s/m.* 1. Saft: ~ gastrique Magen-Saft. 2. *fig.* Bestes *n*, Kern, Saft und Kraft *f.*

succédané, ~e (ßü-kße-dă-ne') [lt.] *a.* und ~ *s/m.* (bſ. phm.) zum Ersatz dienend; Ersatzmittel *n*, Surroga't *n.*

succéder‿ (ßü-kße-de') [lt. succedĕre] ①g. I. *v/n.* 1. ~ à q., qc. auf J., auf et. folgen. 2. ~ à q. J-m (im Amte, bſ. in der Regi'erung) nachfolgen: ~ à l'empire, ~ à un royaume, ~ à la couronne durch Erbfolge zur Krone gelangen. 3. ~ à q. J. be-erben; ~ à q. dans tous ses biens J-s ganzes Vermögen erben; auch *abs.* être habile à ~ erb-fähig sein. II. se (*dat.*) ~ auf einander folgen. Syn. succéder nur von der Zeit, suivre auch vom Raum.

succès (ßü-kßā' ⑧a, F ~kßæ') [lt. successus] *s/m. sg.* 1. Erfolg, Aus-fall, -gang; *abs.* guter Erfolg, Gelingen *n*; bſ. thé. Beifall (*ant.* chute 3); ~ des armes Waffenglück *n*; avoir du ~ Beifall finden. 2. Fortschritt.

successeur, *abr.* Succ^r (ßü-kßæ-ßö'r) [lt. successor] *s/m.* Nachfolger(in).

successibilité (ßü-kßæ-ßi-bī-lī-te') [successible] *s/f.* 1. drt. Erbfolge-fähigkeit. 2. Ordnung der Aufeinander-folge.

successible (~ßī'bl) [lt.] I. *a.* drt. zur Erbfolge fähig. II. *s.* zur Erbfolge Berechtigte(r).

successif (ßü-kßæ-ßi'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. auf oder nach einander folgend; un-unterbrochen; ~vement ⑨g. nach u. nach (*ant.* à la fois). 2. droit ~ Erb(folge)recht *n.*

succession‖ (ßü-kßæ-ßīg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufeinanderfolge; un-unterbrochene Reihenfolge. 2. Nach-, Erb-folge, Successio'n; v. poudre 5. 3. Erb-recht *n* einer Krone; h.m. guerre de la ~ d'Espagne spanischer Erbfolgekrieg (1701–1713). 4. Nachlaß *m*, Erbschaft (auch *fig.*).

succin‖ ⚗ (ßü-kßǟ′) [*l.*] *s/m.* min. Bernstein.

succinct‖, ~é (*m.* ßü-kßǟ′, *f.* ~ǟ′t; ↘ auch *m.* u. *f.* ~kßǟ′kt) ☐ [lt.] *a.* 1. bündig, gedrängt, kurz (*ant.* prolixe). Syn. v. bref I. (vgl. concis). 2. *fig.* F repas ~ mageres Mahl. *Hom.* succin. [bernsteinhaltig.

succinique ⚗ (ßü-kßï-ni′k) [succin] *a.* chm.

succion‖ ⚗ (ßü-kßĭō′ⓔ) [lt. suctĭo von sugĕre] *s/f.* (Auf-, Aus-, Ein-)Saugen *n.*

succivore ⚗ (ßü-kßï-wō′r) [lt.] *a.* und ~s Ⓢb *s/m.pl.* zo. von Pflanzensaft sich nährend(e Fliegen *f/pl.*).

succomber‿ (~kō-be′) [lt. succumbĕre] ①a. *v/n.* 1. er-, unter-li′egen: auch *fig. abs.* 2. den Kürzern ziehen. 3. fallen, sterben, umkommen. 4. ~ à ... es nicht lassen können. [nen zu ...

Succr ⓚ *abr.* = successeur.

succube (ßü-kü′b) [lt. succŭba] *s/m.* Nachtweibchen *n*, weibliches Gespenst.

succulence * (ßü-kü-lǟ′ß) [succulent] *s/f.* (Voll-)Saftigkeit.

succulent, ~e (~lǟ′ⓔa, ~ǟ′t) [lt.] *a.* (meist nach *s.*) saftig, saftreich; weitS. nahrhaft.

succursale (ßü-kür-ßā′l) [lt. succursus] *a.* u. *s/f.* 1. (église) ~ Hülfs-, Filia′l-kirche (= cure 3). 2. weitS. Neben-Anstalt.

succursaliste (~ßā-li′ßt) [succursale] *s/m.* Filia′lverweser, Pfarrer (v. curé 1).

sucer‿ (ßü-ße′) [lt. sugĕre] ①l. I. *v/a.* 1. (ein-, aus-)saugen (auch *fig.*). 2. *fig.* F ~ q. S. aussaugen (ihm das Geld ablocken). 3. P ~ un verre ein Glas aus-trinken. II. se ~ 1. ausgesogen w. 2. *fig.* P se ~ la pomme sich schnäbeln, P *fig.* sich lecken.

suceur (ßü-ßö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [sucer] *s.* 1. Sauger(in), *fig.* Blutsauger *m.* 2. *fig.* F (bsd. bei den Schauspielern:) Schmaro′tzer *m.*

Suchet‖ (ßü-schæ′) *npr. m.* Louis-Gabriel ~, id., fr. Marschall († 1826). [werkzeug *n.*

suçoir ⚗ (ßü-ßōā′r) [sucer] *s/m.* zo. Saug-

suçon‖ (ßü-ßō′) [lt. suctĭo] *s/m.* 1. (Sauge-) Kuß-mal *n.* 2. F Stange *f* Gerstenzucker.

suçoter‖ F (ßü-ßō-te′) [sucer] ①a. *v/a.* nach und nach (aus)saugen.

sucre (ßü′kr) [lt. sacchărum vom ar. sokkar] *s/m.* 1. Zucker: les ~s die verschiedenen Zucker-Arten *f/pl.*; ~ brut Roh-Zucker; v. candi II. 1; ~ de canne, ~ colonial Rohr-Z.; ~ en morceaux Stücken-Z.; v. poudre 4; ~ raffiné Raffina′de *f*; ~ de réglisse Süßholz-Z.; ⚗ chm. ~ de Saturne Blei-Z.; pain de ~ Z.-hut; *adv.* F en pain de ~ kegelförmig. 2. F ~ (de vous) zum Henker!

sucrée F (ßü-kre′) *s/f.* Zierpuppe: faire la ~ zimperlich thun.

sucrer‿ (ßü-kre′) [sucre] ①a. I. *v/a.* (über-) zuckern (a. *fig.*); ~é, ~ée ge-, über-zuckert (a. *fig.*); zuckersüß; zucker-artig, Zucker-...; (melon) ~é Zucker-melo′ne *f.* II. se ~ gezuckert werden; F (sich) Zucker nehmen.

sucrerie (ßü-krĕ-ri′) [sucre] *s/f.* 1. Zuckersiederei (mehr gbr. raffinerie). 2. ~s *pl.* Zucker-Werk *n.sg.*; *fig.* Süßigkeiten *pl.*

sucrier‖ (ßü-krï-e′, F ~ïe′) *m*, ~ère (~ï-ā′r, F ~ïā′r) *f* Ⓢb. [sucre] I. *a.* auf Zuckerfabrikatio′n bezüglich, die Z. betreffend. II. ~ *s/m.* 1. Zucker-dose *f*, -büchse *f* für Stück(en)zucker. 2. Zucker-fabrika′nt, -sieder; Arbeiter in einer Zuckersiederei.

sucrin‖ (ßü-krǟ′) [sucre] *a.* u. *s/m.* Gärtnerei: (melon) ~ Zuckermelo′ne *f.*

sud (ßüd) [dtsch.] I. *s/m.* 1. (oft *abr.* S.) Süd(en), Mittag: du ~ südlich; être au ~ de qc. südlich von et. liegen. 2. Südwind (mehr gbr. vent du ~). II. *a. inv.* südlich, in Zssg. Süd-... [Schwitzen *n.*

sudation‖ ⚗ (ßü-dā-ßĭō′) [lt.] *s/f.* méd.

sudatoire (ßü-da-tōā′r) [lt.] I. *a.* (nach *s.*) ⚗ path. Schweiß-... II. *s/m.* 1. h.a. Schwitzstube *f* in den alt-röm. Bädern. 2. Schwitzbad *n.*

Sudermanie (ßü-dăr-mā-ni′) *npr. f.* la ~ Södermanland *n* (schwedische Provinz).

sud-est (*abr.* S.E.), ohne *pl.* (ßü-dǟ′ßt) I. *s/m.* 1. Süd-Ost(en). 2. Süd-ost-Wind. II. *a.* (nach dem *s.*) süd-östlich.

Sudètes (ßü-dǟ′t Ⓢb) *npr. m/pl.* (auch *a.*) les (monts) ~ die Sude′ten *pl.* (Gebirge zwischen Böhmen, Mähren und Schlesien).

sudiste * (ßü-di′ßt) [sud] *s/m.* und *a.* Südstaatler; südstaatlich.

sudorifère ↘⚗ (ßü-dō-rï-fā′r), auch ~ique (~ï′k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* méd. schweißtreibend(es Mittel).

sud-ouest ⚓ (*abr.* S.O.), ohne *pl.* (ßü-dŭǟ′ßt; ⑯) I. *s/m.* 1. Südwest. 2. Südwestwind. II. *a.* (nach d. *s.*) südwestlich.

sud-sud-est ⚓ (*abr.* S.S.E.), ohne *pl.* (ßüd-ßü-dǟ′ßt) *s/m.* und *a.* (Wind aus) Süd-süd-oft.

sud-sud-ouest ⚓ (*abr.* S.S.O.), ohne *pl.* (ßüd-ßü-dŭǟ′ßt) *s/m.* und *a.* (Wind aus) Süd-süd-west.

Sue (ßü) *npr. m.* Marie-Joseph ~, genannt Eugène ~ id., fr. Roman-Schr. (1804—1859).

suéco... (ßü-e-ko...) [lt. Suecĭa] in Zssg. schwedisch: ~-russe schwedisch-russisch.

Suède (ßü-ǟ′d) I. *npr. f.* la ~ Königreich Schweden *n.* II. s~ *n/ap. m.* schwd. Handschuh.

suédois *m*, ~e *f* (ßü-e-dōā′ⓔa, ~ōā′ſ) I. *a.* (nach *s.*) schwedisch. II. S~(e) *s.* Schwede *m*, Schwedin *f.* III. ~ *s/m.* schwedische Sprache.

suédo-norvégien‖, ~-~ne, *pl.* ~-~(ne)s‖ (ßü-e-do-nŏr-we-schǟ′, ~ǟ′n) *a.* (nach dem *s.*) schwedisch-norwegisch.

suée (ßü-e′) [suer] *s/f.* 1. Schwitz-zustand *m*, in welchen Pferde, um sie von überflüssigem Fette zu befreien, von den Trainirern durch Anstrengung gesetzt w. 2. *fig.* Angst(schweiß *m*): donner la ~ à q. F S-m die Hölle heiß machen.

Suén(on)‖ (ßüe-nō′, ßüǟ′n) *npr. m.* Swen(o), Name dreier dän. Könige († 1015, 1074, 1157).

suer‿ (ßü-e′) [lt. sudāre] ①a. I. *v/n.* 1. schwitzen; v. ahan. 2. *fig.* schwitzen, es sich sauer werden lassen: il a bien ~é sur cet ouvrage diese Arbeit hat ihm viel Schweiß gekostet; P faire ~ q. S-m das Leben sauer machen; S. gräßlich langweilen od. ärgern; F faire ~ une affaire den größtmöglichen Gewinn aus e-m Geschäfte ziehen. 3. beschlagen, schwitzen (von Fensterscheiben, Wänden ꝛc.). II. *v/a.* 1. ausschwitzen; ~ le crime nur auf Verbrechen sinnen; ~ la peur vor Angst schwitzen; v. eau 9. 2. ⊙ Hüttenwesen: ~ le fer das Eisen schweißen.

suerie (ßü-ri′, F ßü-ĕ-ri′) [suer] *s/f.* 1. F Schwitzen *n.* 2. Schwitzhaus *n* für Tabak.

Suétone (ßü-e-to′n) *npr. m.* h.a. Sueto′n(ius), röm. Historiker († um 120 n. Chr.). [fieber *n.*

suette ⚗ (ßü-æ′t) [suer] *s/f.* path. Schweiß-

sueur (ßü-ö′r) [lt. sudor] I. *s/f.* Schweiß *m*: être tout en ~, tout dégouttant de ~ von Schweiß triefen; la ~ me vint au front der Schweiß trat mir auf die Stirn; à la ~ de son front im Schweiße seines Angesicht(e)s; s'engraisser des ~s du peuple sich durch die saure Arbeit des Volkes mästen. II. *s/m.* ⊙ Gerberei: Lederschwitzer (Arbeiter). III. S~ v. Le S~.

suève (ßü-ǟ′w) *a.* und S~ *s.* sue′visch; Sue′ve *m*, Sue′vin *f*; les S~s die Sue′ven, germa′nischer Volksstamm.

Suez (ßü-æ′ß) *npr. m.* id. *n*, ãg. Stadt: isthme de ~ Isthmus, Land-enge *f* von Su′ez.

suffète (ßü-fǟ′t) [lt. vom hebr. schofet: Richter] *s/m.* (meist ~s *pl.*) h.a. Suffe′t(en), höchste Magistra′ts-Perso′nen zu Kartha′go.

sufficit F (ßü-fï-ßi′t) [lt.] *int.* genug!; basta!

suffire (ßü-fi′r) [lt. sufficĕre] ④o. (jedoch *part.passé* ~i, ohne *f.*) I. *v/n.* 1. genügen, genügend sein, (hin-, aus-, zu-)reichen; cela ne lui ~it pas damit will er sich nicht begnügen, das ist ihm nicht genug; cette rente ne lui ~it pas pour vivre er kann mit diesen Einkünften nicht auskommen; *prv.* à chaque jour ~it sa peine es ist genug, daß jeder Tag seine eigene Plage habe. 2. ~ à qc. (mit persönlichem *suj.*) einer Sache gewachsen sein: il ~it seul à ce travail er kann diese Arbeit ganz allein besorgen. 3. F ~ avec une somme mit einer Summe auskommen. 4. *v/imp.* il ~it (de qc.; de mit *inf.*; que mit *subj.* (auch *ind.*) bei folgender Thatsache) es genügt, es reicht hin; qu'il vous ~ise es sei Ihnen genug ... II. se ~ 1. (à soi-même) sich selbst genügen. 2. einander genügen.

suffisamment (ßü-fï-ßā-mǟ′ⓖ) [suffisant] *adv.* hinlänglich, sattsam.

suffisance (ßü-fï-ßǟ′ß) [suffisant] *s/f.* 1. F Genüge *n*, hinreichende Menge: j'en ai ma ~ ich habe genug davon; *advt.* à ~, en ~ genug, vollauf. 2. ↑ anmaßende Selbstgefälligkeit, dünkelhafte Selbstgenügsamkeit, Eingebildetheit.

suffisant (ßü-fï-ßǟ′) *m*, ~e (~ǟ′t) *f* [suffire] I. *a.* ⓐa. 1. genügend, hin-länglich; mét. v. rime 1; rl. grâce suffisante die allen Menschen gleichmäßig bewilligte Gnade Gottes (*ant.* grâce efficace). 2. selbstgefällig, dünkelhaft, eingebildet. II. *s.* eingebildeter Mensch, Wichtigthuer(in).

suffixe ⚗ (ßü-fi′kß) [lt.] *a.* und *s/m.* gr. (lettre, syllabe) ~ Suffi′x(um *n*) *n*, Nachsilbe *f*, am Ende angehängte(r) Sylbe *f* oder Buchstabe (*ant.* préfixe II.).

suffocant‖, ~e (ßü-fō-kǟ′, ~ǟ′t) [lt.] *a* (nach d. *s.*) erstickend: toux ~e Stickhusten *m.*

suffocation‖ (ßü-fō-kā-ßĭō′ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. Erstickung. 2. heftige Beklemmung.

suffoquer‿ (ßü-fō-ke′) [lt. suffocāre] ①a. I. *v/a.* 1. ersticken (auch *fig.*): *fig.* F cela ~e das ist zum Bersten. 2. durch Ersticken tödten. II. *v/n.* ersticken: *fig.* (auch *abs.*) ~ (de colère) vor Zorn bersten. Syn. v. étouffer.

suffragant‖ (ßü-frā-gǟ′) [b.l. suffraganĕus] *s/m.* (u. *a.*) rl. 1. bei den Katholiken: (évêque) ~ Suffraga′n-Bischof (unter dem Erzbischof stehend), auch Weih-Bischof. 2. bei den Protestanten: Gehülfe und Stellvertreter eines Pfarrers, Hülfsprediger.

suffrage (ßü-fra′ſ) [lt. suffragĭum] *s/m.* 1. Wahl(-Stimme *f*) *f*: droit de ~ Stimmrecht *n*; ~ universel allgemeines Wahlrecht; Volks-abstimmung *f*; v. pont I. 1. 2. weitS. Beifall; v. enlever I. 5. 3. rl. katholische Liturgie ~s (de l'Église öffentliche) Fürbitten *f/pl.* (der Kirche für die Gläubigen). Syn. v. approbation.

Suffren (ßü-frǟ′) *npr. m.* Pierre de ~ Saint-Tropez, meist le bailli de ~ id., fr. Vice-Admiral († 1783).

suffumigation‖ (ßü-fü-mï-gā-ßĭō′) [lt.] *s/f.* (Be-)Räucherung von unten.

suffusion‖ ⚗ (ßü-fü-ſĭō′) [lt.] *s/f.* 1. path. Unterlau′fen *n* mit einer sich ergießenden Flüssigkeit. 2. Physiologie: Erröthen *n.*

Suger (ßü-ſǟ′r, a. ~ſe′) *npr. m.* id., Abt von Saint-Denis, Regent von Frankreich († 1152).

suggérer‿ (ßü-ſſe-re′) [lt. suggerĕre] ①g. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. S-m et. eingeben, unter den Fuß geben, S. durch Beeinflussung zu et. veranlassen. 2. ein Testament erschleichen. II. se ~ eingegeben werden.

suggestif, ~ve * (ßü-gQæ-ßti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* anstiftend, eingebend.
suggestion ‖ (~gQæ-ßtiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. meist *mv. part* Eingebung, Einflüsterung; Verleitung zum Bösen; drt. Erschleichung. 2. Bericht-Erstattung der päpstlichen Lega'ten.
sugillation ‖ ✐ (ßü-Qil-lā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. Sauge-mal *n.* 2. path. blauer Fleck. 3. Leichenfleck *m.* [blaue Flecke machen.
sugiller‿ ✐ (ßü-Qil-le') [lt.] ①a. *v/a.* path.
suicide (ßüī-ßi'd ⑯) *s/m.* I. ↖ [lt. suicīda] Selbst-mörder. II. [lt. suicidĭum] Selbst-mord.
suicidé, ~e * (ßüī-ßi-de') *s.* Selbstmörder(in).
suicider‿ * (ßüī-ßi-de') [suicide] ①a. se ~ sich selbst (er)morden. [(10. od. 11. sc.).
Suidas (ßüī-da'ß) *npr. m.* id., grch. Grammatiker
suie (ßüī) [engl. soot] *s/f.* Ruß *m*: ~ de pin Kienruß *m.* *Hom.* suis von être, suis und suit von suivre.
suif (ßüif) [lt. sebum oder sevum] *s/m.* 1. Talg (auch des Rothwildes), Unschlitt *n.* 2. ✐ min. ~ fossile, ~ minéral, ~ de montagne Bergtalg. 3. ⚓ Schmer. 4. P a) ↖ Fett *n* am Menschenkörper; b) *fig.* Verweis, F Rüffel.
suiffer ‖ (ßüi-fe') [suif] ①a. *v/a.* mit Talg rc. be-, ein-schmieren. [talg(art)ig.
suiffeux ‖, ~se (ßüi-fö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*)
suin ‖ ⊙ (ßüĩ) [= suint] *s/m.* Glasgalle *f* (Schlacke auf der Oberfläche der geschmolzenen Glasmasse). [laine) fettiger Schweiß, Wollenfett *n.*
suint ‖ ⊙ (ßüĩ) [dtsch. Schwind] *s/m.* ~ (de la
suintant ‖, ~e (ßüĩ-tā', ~ā't) [suinter] *a.* (nach dem *s.*) sickernd. [Sickern *n.*
suintement‿ (~tmā') [suinter] *s/m.* (Aus-)
suinter‿ (ßüĩ-te') [dtsch. schwinden] ①a. I. *v/n.* (aus-, durch-)sickern. II. *v/a.* durchsickern lassen (auch *fig.*). [v. suie.
suis (ßüī⑧h) *prés.* von être od. suivre. *Hom.*
Suisse (ßüiß) I. *npr. f.* la ~ die Schweiz (vgl. Helvétie). II. s~ *a.* schweizerisch. III. S~ *m*, S~ u. ↖ S~esse *f.* *s.* Schweizer(in); *prv.* v. argent 5. IV. s~ *s/m.* 1. Schweizer-Mundart *f.* 2. Thürsteher (jetzt mehr gbr. portier oder concierge); Kirchendiener, Schweizer; v. Cent-S~. 3. petit ~ a) Schweizer-Liqueur; b) kleiner Schweizer-Käse. 4. *fig.* P faire s~ für sich allein trinken. V. s~esse *s/f.* 1. Frau des Thürstehers. 2. P Glas *n* Absinth (mit Wasser und Sirup). VI. S~ *npr. m.* v. Simon 2.
suissisme * (ßüī-ßi'ßm) *s/m.* ein den fr. Schweizern eigenthümlicher Sprachfehler.
suite (ßüit) *s/f.* [lt. secūta von sequi] 1. Folgen *n*: nur gbr. in: a) ch. Verfolgen *n* des aufgejagten Wildes; b) drt. les meubles n'ont pas de ~ par hypothèque Mobi'lien können nicht mit Hypothe'ken belegt werden. 2. *coll.* die Nachfolgenden *pl.*: F il n'a pas de ~ er hat keine Kinder. 3. † Gefolge *n* hoher Herrschaften rc.: être à la ~ de la cour zum Gefolge des Hofes gehören; weitS. marcher à la ~ de q. hinter J-m her gehen; ⚔ officier à la ~ im Gefolge und zur Verfügung des Feldherrn stehender Offizier; être mis à la ~ s-n Abschied mit Pensio'n erhalten. 4. ⑱ das Folgende; Fortsetzung einer Schrift. Syn. v. continuation. 5. Reihe(nfolge): dans la ~ des temps, des siècles im Laufe der Jahrhunderte; math. ~ arithmétique arithme'tische Reihe; *advt.* de ~ nach oder hinter ea.; tout de ~ auf der Stelle; F in Einem weg. 6. id., Folgenreihe von Gegenständen einer Sammlung, die nach e-m Prinzi'p geordnet sind. 7. Verfolg *m*, weiterer Verlauf. 8. folgende Zeit, Folge: *advt.* par la ~, dans la ~ in der Folge. 9. *fig.* Wirkung, Folge: traîner des maux à sa ~ Leiden nach sich ziehen; donner ~ à qc. einer Sache Folge geben; *advt.* et par ~ und dem zufolge; als *prp.* par ~ de qc. in Folge von et.; en ~ de quoi demzufolge. 10. Zusammenhang *m*, Ordnung, Verknüpfung, Verkettung; lo'gischer Gedankengang; Einheit: n'avoir pas de ~ dans l'esprit nicht folgerichtig denken. 11. drt. Verfolgung eines Prozesses. 12. Dauer. 13. ✱ ~ de la facture d'autre part Transpo'rt-Faktu'ra von neben. 14. ⊙ Färberei: öfteres Behandeln, um hellere Farbe zu erzielen.
suivable (ßüī-wa'bl) [suivre] *a.* 1. * zu befolgen. 2. ⊙ Tuchbereitung: fil ~ gleicher Faden.
suivant (ßüī-wā') *m*, ~e (~ā't) *f* [suivre] I. *a.* ‖ (nach d. *s.*) folgend, nachfolgend (*ant.* précédent I.). II. *s.*‿ 1. Begleiter(in); ~s *pl.* Gefolge *n. sg.*: F n'avoir ni enfants, ni ~s weder Kind noch Kegel h. 2. ↖ *poét.* Anhänger(in), Jünger(in). III. ~ ‖ *s/m.* 1. Diener. 2. ch. noch saugendes Junge. IV. ~e *s/f.* fast nur noch thé. = soubrette; auch *a.* demoiselle ~e Zofe. V. *prp.* ⑭ 1. ... entlang, in der Richtung von ... 2. *fig.* gemäß, in Gemäßheit; nach, zufolge: ~ vos ordres Ihren Befehlen zufolge; ~ quittance laut Quittung; *abs.* F c'est ~ es kommt darauf an. VI. ~ que (nur mit *prés.* und *futur*) je nachdem ... [suifer.
suiver ‖ ↖ ⊙ (ßüī-we') [suif] ①a. *v/a.* =
suiveur (ßüī-wö'r) [suivre] *s/m.* J., der folgt rc., der nachgeht.
suivre (ßüī'wr; *st. s.* vor *cons.* ßüī'-wrĕ) ④h. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m folgen (*ant.* précéder I. 1): ~ q. de près dicht hinter J-m hergehen; je vous ~s ich komme gleich nach; *fig.* ~ q. de l'œil J-m nachschauen. 2. begleiten; in J-s Gefolge sein; mit J-m zusammen reisen. 3. der Zeit nach auf et. folgen. 4. verfolgen, J-m (ch. einem Wilde) nachsetzen. 5. ausspähen, scharf beobachten. 6. eine Sache verfolgen, im Auge behalten. 7. eine Richtung verfolgen: ~ un chemin e-m Wege folgen; ~ son chemin seinen Weg fortsetzen; ~ les traces de q. in J-s Fußstapfen treten; v. pointe 11. 8. et. eifrig betreiben. 9. *fig.* et. Begonnenes fortsetzen, weiter ausführen. 10. einer Partei sich anschließen, e-m Stande sich widmen, weitS. angehören; ein Geschäft betreiben: ~ une doctrine sich zu einer Lehre bekennen; *prv.* v. aimer I. 5. 11. fleißig besuchen: ~ un cours ein Kolle'g hören; cet acteur est fort suivi dieser Schauspieler hat starken Zulauf; ~vi, ~vie fortlaufend, un-unterbrochen. 12. gleichen Schritt mit J-m halten: *fig.* bei einer Rede rc. folgen. 13. sich e-r Sache überlassen: ~ ses caprices seinen Launen nachhängen; ~ ses habitudes nach seiner Gewohnheit leben. 14. et. befolgen, sich nach et. richten; et. nachahmen; ~ la mode sich nach der Mode richten; cette mode était fort ~vie diese Mode war sehr im Schwange. 15. die Folge von et. sein. 16. ✱ faire ~ ses frais seine od. die Spe'sen nachnehmen: v. remboursement 1. II. *v/n.* u. *v/imp.* 1. folgen: auf Briefen: ~! nachzusenden! (wenn der Adressa't nicht an dem bezeichneten Orte angetroffen wird); Spiel: la main ~t das Karten-Geben geht Reih' um. 2. ~ de qc. aus et. folgen, sich ergeben. III. se ~ 1. hinter ea. her gehen. 2. auf ea. folgen; *prv.* v. jour 14. 3. in richtiger Reihenfolge sein; lo'gisch geordnet sein. Syn. v. succéder.
sujet (ßü-Qæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [lt. subjectus] I. *a.*‿ (nur nach dem *s.*) 1. ~ (à q., qc. J-m, einer Sache) u'nterthan, unterwo'rfen, -geben: *abs.* tenir q. fort ~ J. sehr strenge halten; emploi où l'on est fort ~ Amt *n*, bei welchem man sehr gebunden ist. 2. ~ à qc. gebunden an, verpflichtet zu et.: ~ à des impôts steuerpflichtig; ~ à des droits verzollbar (*ant.* v. franc II. 3); être ~ à l'heure, au coup de marteau an den Glockenschlag gebunden sein. 3. ausgesetzt, bloßgestellt: ~ à des inconvénients mit Übelständen verknüpft; ~ à plusieurs interprétations différentes verschiedener Deutung fähig; ne pas être ~ au mal de mer nie seekrank w.; ~ à se tromper fehlbar. 4. ergeben, geneigt, gewohnt: être ~ à une faute einen Fehler oft begehen. II. *s.* ⑨b. U'nterthan(in) (im konstitutionellen Staate weniger gbr., dafür citoyen). III. ~ *s/m.* ‖; *pl.* ⑧b. 1. Perso'n *f* (in Bezug auf ihre Tüchtigkeit, Tauglichkeit), Mensch, Subje'kt *n.* 2. Gegenstand, Ziel *n.* 3. Stoff zum Besprechen, Behandeln; The'ma *n* zB. eines (Schüler-)Aufsatzes rc.; Obje'kt *n*, Gegenstand e-r Wissenschaft; Vorwurf e-s Bildes. 4. Anlaß; Gelegenheit *f*, Ursache *f*, Veranlassung *f*: ~ d'affliction betrübende Veranlassung (*ant.* consolation 2); donner ~ de ... Anlaß geben zu ...; à ce ~ in dieser Beziehung; au ~ de ... was betrifft, wegen ... Syn. v. cause I. 2. 5. ♪ Hauptsatz, The'ma *n*; Hauptstimme *f.* 6. Logik u. *gr.*: Subje'kt *n* (des Satzes); Nominati'v. 7. ✐ an. Kada'ver, Leiche *f*; méd. Patie'nt (in Bezug auf seine Körperbeschaffenheit); Magnetismus: Somnambu'le *f.* 8. Gärtnerei: in einer Baumschule rc. gezogener Stamm, Wildling. 9. ch. Losung *f.*
sujétion ‖ (ßü-Qe-ßiō'⑯) [sujet] *s/f.* 1. Unterthänigkeit, Dienstbarkeit: vivre dans la ~ in Abhängigkeit leben. 2. (lästiger) Zwang *m*, Unbequemlichkeit. 3. Gebundenheit, Abhängigkeit. 4. Beschwerlichkeit, Servitu't (die einem Hause anhaftet).
sulci... ✐ (ßül-ßi...) [lt.] in Zssg. gefurcht.
sulf... ✐ (ßül-f...) in Zssg. chm. Schwefel-...
sulfacide ✐ (ßül-fā-ßi'd) *s/m.* chm. Schwefelsäure *f.* [der Saatfelder.
sulfatage (ßül-fa-ta'Q) *s/m.* agr. Gipsen *n*
sulfate ✐ (ßül-fā't) [sulf, Stamm vom lt. sulphur] *s/m.* chm. schwefelsaures Salz.
sulfaté, ~e ✐ (ßül-fa-te') [lt.] *a.* chm. schwefel-sauer.
sulfater‿ (ßül-fa-te') ①a. *v/a.* agr. Weinpfähle rc. schwefeln (um sie dauerhafter zu machen).
sulfide ✐ (ßül-fi'd) [lt.] *s/m.* chm. Sulfi'd *n*, höhere Schwefelungs-Stufe.
sulfite ✐ (ßül-fi't) [lt.] *s/m.* chm. schwefligsaures Salz. [Schwefel-...
sulf(o-)... ✐ (ßül-f(o-...) [lt.] in Zssg. chm.
sulfoïodure ✐ (ßül-fo-ī-ö-dü'r) [lt.-fr.] *s/m.* chm. Jo'd-schwefel(-Verbindung *f*).
sulfophosphate ✐ (ßül-fö-fö-ßfā't) [lt.-fr.] *s/m.* chm. Schwefel-metall *n* mit höher geschwefeltem Pho'sphor verbunden.
sulfurabilité ✐ (ßül-fü-ra-bi-li-te') *s/f.* chm. Schwefelbarkeit.
sulfurable ✐ (~ra'bl) *a.* chm. schwefelbar.
sulfuration ‖ ✐ (~rā-ßiō') [sulfure] *s/f.* chm. Schwefelung. [dere Schwefelungsstufe.
sulfure ✐ (ßül-fü'r) [lt. sulfur] *s/m.* chm. nie-
sulfuré, ~e ✐ (ßül-fü-re') [sulfure] *a.* chm. geschwefelt, in Zssg. Schwefel-...; v. arsenic.
sulfurer ‖ ✐ (ßül-fü-re') ①a. *v/a.* chm. mit Schwefel verbinden.
sulfureux ‖, ~se ✐ (ßül-fü-rö', ~ö'ſ) [sulfure] *a.* (nur nach *s.*) 1. min. schwefel(halt)ig. 2. chm. acide ~ schwefelige Säure.
sulfuride ✐ (~ri'd) [sulfure] I. *a.* min. schwefel-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. chm.

Sulphuri'de *n.pl.* (einfache Körper, deren che'mische Verbindungen denen des Schwefels analog sind). 2. min. Schwefel-Erze *n.pl.*

sulfurifère ♧ (ßül-fü-rī-fä'r) [lt.] *a.* min. schwefel(halt)ig.

sulfurique ♧ (ßül-fü-ri'k) [sulfure] *a.* chm. acide ~ Schwefelsäure *f*; éther ~ Schwefel-äther *m.*

Sully (ßü-lji' od. ßül-li') *npr.m.* Maximilien de Béthune, baron de Rosny, duc de ~ id., Minister Heinrichs IV. († 1641); v. Béthune 2.

Sulpice (ßül-pi'ß) [lt.] *npr.m.* Sulpi'tius, bsd. saint ~ Sankt-Sulpi'tius, Bischof von Bourges (6. sæ.); v. Saint-~.

sulpicien ‖ (ßül-pī-ßią̆') *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* aus dem Semina'r Saint-Sulpice; Sulpicia'ner.

sultan ‖ (ßül-tą') *m*, ~e (~a'n) *f* [ar.] I. ~ *s/m.* 1. Su'ltan (orienta'lischer Herrscher, bsd. türk. Kaiser). 2. weitS. *fig.* Selbstherrscher, F Despo't. II. ~e *s/f.* Sulta'nin; ~e Validé Sultanin Wali'de (Mutter des regierenden Su'ltans). [nisch, Su'ltans-...

sultanesque □ F (ßül-tă-nä'ßk) *a.* sulta'-

sultani, auch ~in ‖ (ßül-tă-ni', ~ną̆') *s/m.* Sultani'ne *f*, frühere türk. Goldmünze, bsd. aus Kaïro (ca. 2 Thlr.).

Sul(t)z (ßülß) *npr.m.* = Soultz.

sumac (ßü-mä'k) [ar.] *s/m.* 1. ♀ Su'mach, Terebinthace'en-Gattung (Rhus). 2. ⊕ Schmack, Gerbe-material vom Gerber-Sumach (Rhus coriārĭa). [große Sunda-Insel.

Sumatra (ßü-ma-tra') *npr.m.* Suma'tra *n*,

sumatrien ‖, ~ne (ßü-ma-trī-ą̆', ~ä'n; F ~trią̆', ~iä'n) *a.* (nach *s.*) u. S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) der Insel Suma'tra.

Sund (ßą̄d) *npr.m.* le ~ der Sund (Meer-enge zwischen Seeland u. Schweden). *Hom.* v. sonde.

Sundgau, ~ou (ßą̄d-go', ~gu') = Soundgou.

sunnite (ßü-ni't) [ar.] = sonnite.

super ‖ ⚓ (ßü-pe') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* ~ les étoupes das Werg ꝛc. aus den Nahten der Planken saugen. II. *v/n.* sich verstopfen. [ßig), oben-ein.

super-... (ßü-păr...) [lt.] in Zssg. über(mä-

supération ‖ ♧ (ßü-pĕ-rā-ßią̆') [lt.] *s/f.* ast. Überschuß *m* der Bewegungs-Geschwindigkeit eines Plan'eten über die eines andern.

superbe ⍑ (ßü-pä'rb) I. *a.* [lt. superbus] 1. († □) hochmüthig, stolz. **Syn.** v. fier. 2. erhaben (von Geisteswerken). 3. □ prächtig, prachtvoll. 4. □ sehr schön. II. [lt. superbus] *s/m.* der Hoffä(h)rtige: h.a. Tarquin le S~ Tarqui'nius Supe'rbus, angeblich letzter König von Rom. III. [lt. superbia] *s/f.* ↖ fast nur noch rl. Hochmuth *m.*

supercherie (ßü-păr-sch'ri') [it. soperchieri'a, vom lt. super] *s/f.* (Hinter-)List; hinterlistiger Streich. [befindlich.

supère ♀ (ßü-pä'r) [lt. supĕrus] *a.* oberhalb

superfétation ‖ (ßü-păr-fe-tā-ßią̆') [lt. superfetāre] *s/f.* 1. ♧ Physiologie: Überschwängerung. 2. *fig.* überflüssige Wiederholung.

superficiaire ♧ (ßü-păr-fī-ßiä'r⑯) [lt. superficiārĭus] *a.* die Oberfläche betreffend.

superficie (ßü-păr-fī-ßi') [lt. superficĭes] *s/f.* 1. (Ober-)Fläche; (Grund-)Fläche; Flächen-Inhalt *m.* 2. *fig.* Oberfläche, das Auswendige; s'arrêter à la ~ einer Sache nicht auf den Grund gehen.

superficiel, ~le □ (ßü-păr-fī-ßī-ä'l, ~ä'l) [superficie] *a.* (nach dem *s.*) 1. oberflächlich. 2. ♧ an. u. path. Haut-... 3. (nur) oberflächlich (von leichten Verletzungen ꝛc.); *fig.* seicht.

superfin ‖, ~e (~fą̆', ~fi'n) [fin] *a.* (nach *s.*) u. ~ *s/m.* superfein; Extra-Feines *n.*

superflu *m*, ~e *f* (ßü-păr-flü') [lt. superflŭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) überflüssig; v. quart III. 2; *fig.* unnütz. II. ~ *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Überfluß. 2. das Überflüssige.

superfluité (ßü-păr-flü-ī-te') [superflu] *s/m.* 1. Über-flüssigkeit *f*, -fluß. 2. ~s *pl.* Überflüssiges *n. sg.*

supérieur *m*, ~e *f* (ßü-pĕ-riö'r⑯) [lt. supērĭor] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. höher (gelegen), ober: étages ~s obere Stockwerke *n.pl.*; Germanie ~e Ober-Deutschland *n.* 2. *fig.* □ höher stehend an Macht, Rang, Verdienst (à q., qc. als J., et.) (*ant.* subordonné, inférieur I. 1); *abs.* bedeutend; officier ~ höherer Offizi'er; v. puissance 4; tribunaux ~s Ober-Gerichte *n.pl.*; myth. dieux ~s obere Götter *m/pl.*; être ~ à q. en qc. J-m in et. überlegen sein; J. in et. übertreffen; être ~ aux événements über das Geschick erhaben sein; (jouer) ~ement vortrefflich, meisterhaft (spielen). II. *s.* Vorgesetzte(r), Obere(r); Vorsteher(in); rl. (auch *a.*: père ~, mère ~e) Supe'rior *m*, Superio'rin *f* in Klöstern, Pri'or *m*, Prio'rin *f*, Oberin *f.* III. S~ *npr.* lac S~ Oberer- od. Supe'rior-See *m* in Nord-Amerika.

supérioriser‿ * (ßü-pe-rī-o-rī-se') [lt. supērĭor] ①a. *v/a.* höher stellen.

supériorité (ßü-pe-rī-o-rī-te') [lt.] *s/f.* 1. Überlegenheit (sur q. über J.), Superiorità't. 2. Obergewalt; Vor-recht *n.* 3. rl. Würde e-s Supe'rior, e-r Superio'rin in Klöstern. 4. * hervorragende Persönlichkeit.

superlatif (ßü-păr-la-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ *gr.* superlati'visch, im Superlati'v stehend; weitS. F ~vement laid äußerst häßlich. II. ~ *s/m.* *gr.* höchster Steigerungsgrad, Superlati'v: ~ absolu absolu'ter S. (ohne Rücksicht auf andere Gegenstände); ~ relatif relati'ver S. (im Vergleiche mit anderen Gegenständen); ~ d'infériorité S. des niedrigsten Grades (mit le moins gebildet); *advt.* au ~ äußerst.

superposer‿ (ßü-păr-po-se') [poser] ①a. *v/a.* 1. über ea. legen. 2. *fig.* über et. stellen.

superposition ‖ (ßü-păr-po-sī-ßią̆'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Übereinandersetzung, Überlagerung. 2. *fig.* Hierarchi'e. 3. Ausdehnung über die gewöhnliche Zeit.

supersaturer ‖ ♧ (ßü-păr-ßă-tü-re') [lt.] ①a. *v/a.* übersättigen. [übersinnlich.

supersensible ♧ (ßü-păr-ßą-ßi'bl) *a.* phls.

superstitieux, ~se (ßü-păr-ßtī-ßiö'⑩a u. b, ~ö's; ⑯) [lt. superstitiōsus] I. *a.* □ 1. abergläubisch. 2. *fig.* übertrieben gewissenhaft. II. *s.* Abergläubische(r).

superstition ‖ (~ßti-ßią̆'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aberglaube *m*; weitS. abergläubischer Gebrauch. 2. *fig.* übertriebene Gewissenhaftigkeit.

superstitiosité (ßü-păr-ßtī-ßī-o-sī-te') [lt.] *s/f.* Hang *m* zum Aberglauben.

supin ‖ ♧ (ßü-pą̆') [lt. supīnum] *s/m.* lt. *gr.* Supi'num *n* (Form des lateinischen Verbums).

supination ‖ ♧ (ßü-pī-nā-ßią̆') [lt.] *s/f.* Auswärts-, Rückwärts-Drehung (so daß die flache Hand nach oben gerichtet ist).

supplanter‿ (ßü-plą-te') [lt. supplantāre] ①a. *v/a.* einen Nebenbuhler (se ~ sich gegenseitig) ausstechen, verdrängen.

suppléant, ~e (ßü-plĕ-ą', ~ą̄'t) [suppléer] *a.* ‖ (nach *s.*) u. *s.*‿ stellvertretend; Stellvertreter(in), Sub-stitu't(in); v. professeur I. 1.

suppléer‿ (ßü-plĕ-e') [lt. supplēre] ①a. I. *v/a.* 1. ergänzen, ersetzen (auch *fig.*); *gr.* suppli'ren, hinzu-denken. 2. ~ q. J(-s Stelle) vertreten. II. *v/n.* ~ à qc. Ersatz bieten für et.; für (die Anschaffung von) et. sorgen. III. se ~ ersetzt w.; ea. ersetzen.

supplément‿ (ßü-ple-mą') [lt. supplēmentum] I. *s/m.* 1. Ergänzung *f*; Suppleme'nt *n* (auch *gr.* u. math.): ~ (d'un journal) Beilage *f* einer Zeitung. **Syn.** v. complément. 2. Zulage *f*, Zuschuß: ⚔ ~ de solde Gehaltszulage *f.* 3. Nachzahlung *f*; Eisenbahn: Ergänzungsbille't *n.* II. *a.* ♧ math. angle ~ Suppleme'nt-Winkel *m.*

supplémentaire □ (ßü-plĕ-mą-tä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ergänzend; ~ment ⑨g. *adv.* supplementa'risch. [plingebourg.

Supplenbourg (ßü-plą-bū'r) *npr.m.* = Sup-

supplétif, ~ve (ßü-plĕ-ti'f, ~ī'w) [lt. supplētum] *a.* (nach dem *s.*) Ergänzungs-...

suppliant, ~e (ßü-plī-ą', ~ą̄'t) [supplier] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) demüthig bittend. II. *s.*‿ Flehende(r).

supplication ‖ (~kā-ßią̆'⑯) [lt.] *s/f.* demüthige inständige Bitte; Flehen *n*; Suppli'k.

supplice (ßü-plī'ß) [lt. supplicĭum] *s/m.* 1. peinliche Strafe, Leibes-, bsd. Todesstrafe *f*; condamner au dernier ~ zum Tode verurtheilen; ~s éternels Höllenstrafe *f/sg.*, -pein *f/sg.*; v. Tantale I.; F être au ~ wie auf Kohlen sitzen. 2. *fig* Marter *f*, (Seelen-)Qual *f.* [tete(r).

supplicié, ~e (ßü-plī-ßī-e') *s.* Hingerich-

supplicier‿ (ßü-plī-ßī-e') [supplice] ①a. I. *v/a.* 1. hinrichten (mehr gbr. exécuter). 2. *fig.* heftig quälen. II. se ~ 1. die Todesstrafe erleiden. 2. *fig.* sich selbst oder einander martern.

supplier‿ (ßü-plī-e') [lt. supplicāre] ①a. *v/a.* (~ q. de ... mit *inf.*; ~ que ... mit *subj.*; als *rég. indir.* nie *s.*, jedoch en) anflehen, demüthig bitten; je vous en ~e ich bitte Sie inständig darum. **Syn.** 1. v. conjurer. 2. v. prier.

Supplingebourg (ßü-plą-gĕ-bū'r ‖; in der ↖ Bindung: ~ū'rk...), auch ~en~ (~plą-b~) *npr.m.* Lothaire de ~ Lothar II. der Sachse, von Su'pplinburg, dtsch. König (1125–1137).

supplique (ßü-plī'k) [lt. supplicātĭo] *s/f.* Bitt-schrift, -gesuch *n*, Suppli'k.

support ‖ (ßü-pŏ'r; ⑧b) [supporter] *s/m.* 1. Stütze *f*, Suppo'rt: ⊕ Träger, Unterzug; Tragschwelle *f* e-r Wagenbrücke. 2. *fig.* Stütze *f*, Beistand. 3. ♀ Wurzelstock.

supportable □ (ßü-pŏr-ta'bl) [supporter] *a.* (nur nach dem *s.*) erträglich, leidlich.

supportant ‖, ~e (ßü-pŏr-tą', ~ą̄'t) [supporter] *a.* (nach dem *s.*) bl. tragend.

supporter‿ (ßü-pŏr-te') [lt. sub, portāre] ①a. I. *v/a.* 1. tragen, (unter)stützen. 2. *fig.* (auch *abs.*) ertragen, aus-halten. **Syn.** v. endurer Syn. 1. 3. *fig.* geduldig ertragen, leiden; sich et. gefallen lassen. 4. gegen et. fest sein. II. se ~ 1. (pouvoir) se ~ sich ertragen (lassen). 2. gegenseitig Nachsicht haben.

supporteur (~tö'r) *s/m.* Tragestütze *f.*

supposable (ßü-po-sa'bl) [supposer] *a.* (nach dem *s.*) muthmaßlich.

supposé, ~e (ßü-po-se') I. *part.p.* (v. supposer I. 2) und *a.* (vermuthlich oder höchst wahrscheinlich) falsch. **Syn.** v. apocryphe. II. als *prp.* (*inv.* vor, *var.* nach dem *s.*) ~ cette chose, cette chose ~e dies vorausgesetzt. III. ~ que ... *cj.* mit *subj.* (voraus-)gesetzt, daß ...

supposer‿ (ßü-po-se') [lt. suppōnĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) an-nehmen, den Fall setzen; vermuthen. **Syn.** v. poser I. 4. 2. vo'rgeben, etwas Falsches als wahr anführen; (bsd. drt.) unterschieben; sous un nom ~é unter falschem Namen; enfant ~é untergeschobenes Kind. II. se ~ 1. vorausgesetzt w. 2. sich wähnen. 3. denken, man sei irgendwo: se ~ à la place de q. sich an J-s Stelle denken.

suppositif, ~ve ♂ (ßü-po-ßī-ti'f, ~ī'w) [supposer] *a.* voraussetzend; *gr.* mode ~ Conditionne'l *n.*

supposition‖ (ßü-po-ßī-ßīǫ'⑮) [lt.] *s/f.* 1. Annehmen *n*, Voraussetzen *n*; Annahme; Voraussetzung. Syn. v. hypothèse. 2. Vermuthung, Konjektu'r. 3. Erdichtung, Unterschiebung (bſd. drt.): ~ de nom Angabe eines falschen Namens; ~ d'enfant, ~ de part Unterschiebung eines Kindes.

suppôt‖ (ßü-pō'; ⑧b) [lt. suppositus] *s/m.* 1. † Mitglied *n* einer Körper-, Genossen-schaft. 2. *fig.* Helfershelfer; F ~ de cabaret, ~ de Bacchus Trunkenbold; F ~ de l'enfer, ~ de Satan Abgesandter der Hölle, schändlicher Mensch. [*a.* unterdrückend, abstellend.

suppressif, ~ve ♂ (ßü-präß-ßī'f, ~ī'w) [lt.]

suppression‖ (ßü-präß-ßīǫ'⑮) [lt.] *s/f.* 1. Unterdrückung, Aufhebung, Abstellung; Verhinderung am Erscheinen. 2. Auslassung, Streichung; Verschweigung: ~ d'enfant, ~ de part Verheimlichung eines neugeborenen Kindes. 3. ♂ path. Mangel *m* der Absonderung. [*a.* zu unterdrücken.

supprimable (ßü-prī-ma'bl) [supprimer]

supprimer‿ (ßü-prī-me') [lt. supprimere] ①a. I. *v/a.* 1. unterdrücken, streichen. 2. eine Urkunde ꝛc. unterdrücken, bei Seite schaffen. 3. auslassen, übergehen. 4. (weg)streichen. 5. abschaffen, aufheben; rückgängig machen; J. verdrängen. II. se ~ 1. unterdrückt ꝛc. w.; ausbleiben. 2. sich selbst bei Seite schaffen.

suppurant‖, ~e ♂ (ßü-pü-rą', ~ą't) [suppurer] *a.* (nach dem *s.*) path. eiternd.

suppuratif ♂ (ßü-pü-ra-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [suppurer] *a.* (nach *s.*) u. ~ *s/m.* méd. Eiterung befördernd(es Mittel). [Eiterung.

suppuration‖ ♂ (~rā-ßīǫ') [lt.] *s/f.* path.

suppurer‿ (ßü-pü-re') [lt. sup-purare] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) path. eitern.

supputation‖ (~tā-ßīǫ'⑮) [lt.] *s/f.* Berechnung, (Rechnungs-)Ü'berschlag *m.*

supputer‿ (ßü-pü-te') [lt. supputare] ①a. *v/a.* berechnen, überschla'gen.

supranaturalisme (ßü-pra-nā-tü-rā-lī'ßm) [lt.] *s/m.* rl. Supernaturali'smus, Offenbarungsglaube.

supranaturaliste (~lī'ßt) [lt.] *s/m.* rl. Supernaturali'st, Offenbarungsgläubiger.

suprématie (ßü-pre-ma-ßī') [suprême] *s/f.* 1. h.m. Suprema't *m*, Oberhoheit: serment de ~ Suprema'ts-Eid *m.* 2. *fig.* Überle'genheit.

suprême (ßü-präˈm) [lt. supremus, *sup.* von superus] I. *a.* (ohne Steigerung) 1. höchst, Hoch-..., Ober-...: v. être II. 1, puissance 4; *advt.* au ~ (degré) im höchsten Grade, äußerst, außerordentlich. 2. äußerst, letzt; *st.s.* und *poét.* les honneurs ~s die letzte Ehre *f/sg.*; heure ~ Todesstunde *f.* II. *s/m.* Kochkunst: Gericht *n* aus den feinsten, ausgesuchten Stücken (bſd. vom Geflügel).

sur (ßür) [lt. super] I. *prp.* auf, über mit der Grundbedeutung des Höherseins. 1. im Raume: auf: ~ mer et ~ terre zu Wasser und zu Lande. 2. über: a) mit Berührung: se répandre ~ qc. sich über etwas verbreiten; b) ohne Berührung: être suspendu ~ qc. über et. schweben. 3. am Körper, in der Tasche: avoir de l'argent ~ soi Geld bei sich h. 4. Nähe: an: ~ le grand chemin an, auf der Landstraße; Châlons-~-Marne Chalons *n* an der Marne. 5. Überlegenheit: über, vor: régner ~ une nation über eine Natio'n herrschen; v. emporter I. 7; ne rien pouvoir ~ q. Nichts über J. vermögen. 6. Vorzug: ~ toute(s) chose(s) vor allen Dingen. 7. Hinzufügung: mettre deux ouvriers ~ la même feuille zwei Setzer an demselben Bogen beschäftigen. 8. schnelle Aufeinanderfolge: faire folie ~ folie Thorheit über Thorheit begehen; coup ~ coup Schlag auf Schlag. 9. Richtung: porter les regards ~ q. die Blicke auf J. richten; tourner ~ la droite sich nach rechts wenden; tourner ~ son axe sich um seine Achse drehen; v. donner II. 7, ouvrir II. 2; revenir ~ ses pas (umkehren und auf demselben Wege) zurückkommen; v. fermer I. 1; tirer ~ q. auf J. schießen; v. agir I. 1. 10. unter, zwischen: un jour ~ deux immer den dritten Tag. 11. Stoff: travailler ~ l'or in Gold arbeiten. 12. in Betreff, wegen, hinsichtlich: v. féliciter I.; *advt.* ~ le tout vor Allem. 13. auf Kosten ...: ils vivent les uns ~ les autres sie leben Einer auf Kosten des Andern. 14. nach, gemäß: v. juger II. 4; se régler ~ qc. sich nach et. richten; ~ la foi de q. im Vertrauen auf J-s Redlichkeit; v. mine I. 1, pied 9. 15. Grund: s'excuser ~ qc. sich mit et. entschuldigen; il partit ~ ce qu'il apprit ... er reiste ab, weil er erfuhr ... 16. Betheurung: ~ mon honneur auf (mein) Ehrenwort; ~ mon salut so wahr ich hoffe, selig zu werden. 17. Zeit: gegen, um: ~ les dix heures gegen 10 Uhr; v. déclin 1, départ 1, entrefaites, retour 12. 18. Entziehung: von: v. prendre I. 22; retenir ~ les gages vom Lohne abziehen. II. ~(-)... in Zſſg.: über-..., Über-... ꝛc. (vgl. die folgenden Komposita).

sur, ~e (beides: ßür) [dtſch.] *a.* (nach *s.*) sauer (bſd. von Früchten), herbe; ⊖ v. eau 12.

sûr *m*, ~e *f* (ßür) [lt. securus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. sicher, gefahrlos: il ne fait pas ~ en ce lieu-là es ist an jenem Orte nicht geheuer. 2. von sicherem Erfolge: Spiel: avoir jeu ~, jouer à jeu (à coup) ~ ein sicheres, unverlierbares Spiel h. (auch *fig.* F). 3. zuverlässig; von Sachen: untrüglich. 4. mit Bestimmtheit wissend; versichert: j'en suis ~ ich weiß es gewiß; être ~ de soi-même sich auf sich selbst verlassen können; être ~ de q. sich auf J. verlassen können; être ~ de sa partie a) ♪ seine Stimme vom Blatte singen können, b) Spiel: *fig.* des Gewinnes, F eines glücklichen Erfolges sicher sein. 5. sicher, zweifellos (wahr) (*ant.* douteux I. 1); F bien ~? ist Das auch sicher? II. ~ *s/m.* le plus ~ das Sicherste: aller au plus ~, prendre le plus ~ den sichersten Weg gehen. Syn. v. certain. *Hom.* surent von savoir.

surabondamment (ßü-rä-bǫ-dä-mą'⑧g) *adv.* von surabondant (v. *bs.*).

surabondance (~bą'ß) [abondance] *s/f.* großer Überfluß: ~ de paroles Wortschwall *m.*

surabondant (ßü-rä-bǫ-dą') *m*, ~e (~ą't) *f* [surabonder] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. überreichlich, -schwänglich. 2. weitS. (mehr als) überflüssig. 3. ♂ min. überzählig. II. ~‿ *s/m.* ~ (de la récolte) Überschuß (der Ernte).

surabonder‿ (ßü-rä-bǫ-de') [lt.] ①a. *v/n.* 1. in großem Überflusse da sein; *fig.* rl. überschwänglich groß sein (von der Gnade). 2. ~ de qc. von et. überfließen.

suraigu, ~uë (beides: ßü-ræ-gü') [aigu] *a.* 1. ♪ sehr hoch. 2. ♂ path. äußerst aku't.

surajouter‿ (ßü-rä-Qu-te') ①a. *v/a.* noch darüber hinzufügen.

sural, ~ale ♂; *m/pl.* ~aux‖ (ßü-rä'l; ~ō') [lt. sura] *a.* (nach *s.*) an. in Zſſg. Waden-...

sur-aller‿ (ßür-ä-le') [aller] ①a. I. *v/n.* (mit être) ch. überschießen (vom Leithunde). II. se ~ auf der Fährte (wieder) zurückgehen (vom Wilde).

sur-andouiller‖, *pl.* ~-~s (ßür-ą-dü-je'; ⑧b) *s/m.* ch. Eis-sprießel, -sprosse *f*, Prüssel (am Hirschgeweihe das nächste Ende über den Augensprossen). [ner] *s/f.* drt. Verjährung.

surannation‖ (ßü-rän-nā-ßīǫ'⑮) [suran-

suranner‿ (ßü-rän-ne') [sur, année] ①a. I. *v/n.* und se ~ (mit être) drt. verjähren; ~é, ~ée a) verjährt, ungültig geworden; b) *fig.* veraltet, alt-fränkisch, -modisch (auch von Personen). II. *v/a.* außer Kurs setzen.

sur-arbitre, *pl.* ~-~s (ßür-är-bī'tr; ⑧b) *s/m.* Ober-schiedsrichter, Obmann (mehr gbr. tiers(-)arbitre).

surard‖ (ßü-rā'r) [sureau] *a/m.* nur gbr. in vinaigre ~ Holunderblüthen-Essig *m.*

surbaissement‿ ⊖ (ßür-bæ-ßmą') *s/m.* arch. Drückung *f* e-s Bogens oder Gewölbes ꝛc.

surbaisser‿ ⊖ (ßür-bæ-ße') ①b. *v/a.* arch. einen Bogen, ein Gewölbe ꝛc. flach konstrui'ren.

surbande (ßür-bą'd) [bande] *s/f.* 1. chir. Ober-binde über einer Kompre'sse. 2. ⚔ ⊖ Schildzapfen-band *n.* [Über-zins.

surcens (ßür-ßą'ß) *s/m.* Feudalrecht: Gatter-,

surcharge (ßür-schä'rQ) [charge] *s/f.* 1. neu hinzukommende Last, Überlast(ung); Überfracht; *fig.* Vermehrung der Leiden. 2. Geldstrafe für Umgehung einer Steuer. 3. Überschreibung in einem Schrift-stücke.

surcharger‿ (ßür-schär-Qe') [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ein Pferd, einen Wagen ꝛc. überla'den, zu sehr belasten (de qc. mit et.). 2. *abs.* *fig.* mit übermäßigen Steuern belasten. 3. ~ un mot ein Wort überschrei'ben (mit Benutzung der stehenden Buchstaben(theile) ab-ändern). II. se ~ sich eine zu große Last auf-laden; se ~ (l'estomac), se ~ d'aliments sich den Magen überladen. [hitzen.

surchauffer‿ ⊖ (ßür-scho-fe') ①a. *v/a.* über-

surchauffure ⊖ (~fü'r) *s/f.* Riß *m*, brüchige Stelle in zu stark geglühtem Eisen oder Stahle.

surcilier‖, ~ère ♂ (ßür-ßī-līe', ~īä'r) *a.* (nach dem *s.*) = sourcilier.

surcomposé, ~e ♂ (ßür-kǫ-po-se') *a.* und ~ *s/m.* (corps) ~ doppelt, vielfach zſ.-gesetzt(er Körper); *gr.* (temps) ~ Te'mpus *n* mit doppeltem Hülfsverb (zB. il aurait eu mangé cela er würde Das gegessen haben). [stechen *n*, Überstich *m.*

surcoupe (ßür-ku'p) *s/f.* Kartenspiel: Über-

surcouper‿ (ßür-ku-pe') ①a. *v/a.* u. *v/n.* Kartenspiel: ü'berstechen.

surcroît‿ (ßür-krōa'; ⑧b) *s/m.* Zu'wachs, Vermehrung *f*; *advt.* pour ~ de ... noch als Zu'lage zu ...; pour ~ de bonheur zur Erhöhung des Glückes.

surcroître (ßür-krōa'tr) [croître] ④w. I. *v/n.* wuchern (vom Fleische in Wunden). II. *v/a.* übermäßig vermehren. [taub, schwerhörig.

surdâtre ↘ (ßür-dā'tr) [lt. surdus] *a.* etwas

surdent‿ (ßür-dą'; ⑧b) [dent] *s/f.* 1. ♂ an. Überzahn *m.* 2. vét. überlanger Zahn bei Pferden. [lt.] *s/f.* path. Taubstummheit.

surdi-mutité ♂, ohne *pl.* (ßür-dī-mü-tī-te')

surdité ♂ (ßür-dī-te') [lt.] *s/f.* path. Taubheit; Hart-hörigkeit. [pelt vergolden.

surdorer‿ (ßür-do-re') ①a. *v/a.* stark, dop-

surdos‖ ⊖ (~dō'; ⑧b) [dos] *s/m.* Sattlerei Kreuz-riemen. [*s/m.* Holunder(Sambucus).

sureau ♀ (ßü-rō') [lt. surellus, *dim.* v. surus]

surélever‿ (~re-l'we') ①f. *v/a.* 1. noch mehr erhöhen. 2. arch. e-n Ü'berbau ausführen.

surelle ♀ (~räˈl) [sur] *s/f.* 1. kleiner Sauer-Ampfer (Rumex acetosella). 2. ~ (blanche) Sauer-Klee *m* (Oxalis acetosella).

sûrement (ßü-r'mą'⑧g) *adv.* von sûr (v. *bs.*).

suréminent‖, ~e ↘ (ßü-re-mī-ną', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) äußerst hervorragend; ~ à qc. (viel) höher stehend als ...

surémission ‖ (ßür-ē-mĭ-ßiɑ̄′(ß)) s/f. übermäßiges Ausgeben von Werthpapieren ꝛc.
surenchère (ßü-rɑ-schä′r) s/f. Über(ge)bot n, Höher-Gebot n in Auktionen.
surenchérir (ßü-rɑ-sché-rī′r) ②a. v/n. höher bieten (in Auktionen). [Überbi′eten n.
surenchérissement‿ (‿sche-rī-ßmɑ′) s/m.
surenchérisseur (ßü-rɑ-sche-rī-ßö′r) [surenchérir] a. und s/m. überbi′etend; Überbieter in einer Auktion.
Surêne(s‖), ‿es‿ (beides: ßü-rä̆′n) I. npr.f. id. n, fr. Städtchen (Seine). II. s‿ s/m. ❀ bei ‿ I. gebauter (kleiner) Wein; fig. allgemein: (sehr) schlechter Wein.
surérogation ‖ (ßü-rĕ-rŏ-gä-ßiɑ̄′(ß)) [lt. superrogātio] s/f. Übergebühr: par ‿ noch obenein.
surestarie ❀⚓ (ßü-rä̆-ßtä-rī′) [starie] s/f. Extra-, Überliege-tage m/pl. (= surstarie).
suret ‖, ‿te (ßü-rä̆′, ‿ä̆′t) [dim. von sur a.] a. (nur nach dem s.) säuerlich.
sûreté (ßü-r′te′) [lt. securitas] s/f. 1. Sicherheit, Gefahrlosigkeit; soupape de ‿ Sicherheitsventi′l n; v. lieu I. 1; mettre q. en lieu de ‿ S. an einen sichern Ort, auch in sichern Gewahrsam bringen; v. conscience 1; prv. v. méfiance. 2. Bürgschaft, Unterpfand n, Sicherheit. 3. Festigkeit der Hand, des Trittes; fig. ‿ de goût Sicherheit, Untrüglichkeit des Geschmackes.
surévaluer‿ (ßü-rĕ-wä-lü-e′) ①a. v/a. überschä′tzen. [überreizbar.
surexcitable ✪ (ßü-rä̆ck-ßī-ta′bl) a. path.
surexcitation ‖ ✪ (ßü-rä̆ck-ßī-tä-ßiɑ̄′(ß)) s/f. path. Über-reizung. [reizen.
surexciter‿ ✪ (‿te′) ①a. v/a. path. über-
surf (ßürf) s/m. Meergewürm n (Nahrung der Heringe).
surface (ßür-fä′ß) [face] s/f. 1. (Ober-)Fläche; Außenseite eines Körpers. 2. fig. Außenseite, Schein m.
surfacier ‖ * (ßür-fa-ßie′; ⑧b) [surface] s/m. S., der nur die Oberfläche ansieht.
surfaire (ßür-fä′r) [faire] ④n. v/a. ‿ qc. einen zu hohen Preis für et. fordern; abs. vo′rschlagen; fig. überschä′tzen.
surfaix ‖ ⊙ (ßür-fä̆′) [faix] s/m. Sattlerei: Ober-gurt (über den Sattel hinweg-gehender Gurt). *Hom.* surfais, surfait von surfaire.
surfusion ‖ ✪ (ßür-fü-ßiɑ̄′) s/f. phys. 1. Verflüchtigung. 2. Flüssigbleiben n e-s Körpers bei einer Temperatu′r, die niedriger ist als sein gewöhnlicher Gefrierpunkt.
surgarde (ßür-gä′rd) s/m. Forstwesen: Hegereiter. [waschene Wolle.
surge ❀ (ßürĝ) a. und s/f. (laine) ‿ unge-
surgeon ‖ (ßür-ĝɑ′) [lt. surgĕre] s/m. 1. agr. Wurzel-reis n; Ableger (= drageon). 2. fig. Abkömmling. [reiser treiben.
surgeonner‿ (‿ĝŏ-ne′) ①a. v/n. Wurzel-
surgir (ßür-ĝī′r) [lt. surgĕre] ②a. v/n. (mit avoir und être) 1. ⚓ an-kommen, Anker werfen, bsd. ‿ au (à bon) port (an)landen, fig. am Ziele seiner Wünsche anlangen. 2. (auch v/imp.) fig. hervorgehen; auftauchen: faire ‿ in's Leben rufen. 3. hervor-quellen (= sourdre).
surhaussement‿ (ßür-o-ßmɑ′) s/m. 1. nochmalige Preis-Erhöhung. 2. arch. Überhöhung f.
surhausser‿ (‿o-ße′) ①a. I. v/a. 1. arch. erhöhen, zuspitzen. 2. den Preis von et. schon Theuerm noch mehr erhöhen. II. se ‿ fig. sich überschä′tzen. [nach s.) übermenschlich.
surhumain ‖, ‿e (ßü-rü-mɑ′, ‿ä̆′n) a. (nur
Surinam (ßü-rī-nä′m) npr. m. Su′rinam: a) Fluß, b) n, n′ederländische Koloni′e in Guya′na; ❀ bois de ‿ Bolletrie-Holz n.

surintendance (ßü-rɑ-tɑ-dɑ̄′ß) s/f. 1. Ober-Aufsicht. 2. Ober-Aufsichtsbezirk m. 3. bei den Protesta′nten: Superintendentu′r.
surintendant‿ (‿rɑ-tɑ-dɑ′) m, ‿e (‿ɑ̄′t) f. I. ‿ s/m. 1. Ober-Inten-da′nt, -Aufseher. 2. bei den Protesta′nten: Superintende′nt. II. ‿e s/f. Ober-Intenda′ntin (Frau des Ober-Intenda′nten); bei den Protestanten: Superintende′ntin (Frau des Superintende′nten).
surirritation ‖ ✪ (ßü-rī-rī-tä-ßiɑ̄′(ß)) s/f. méd. Überreiztheit.
surjacent ‖, ‿e (ßür-ĝä-ßɑ′, ‿ɑ̄′t) a. (nach dem s.) über etwas Anderm liegend.
surja(n)ler‿ ⚓ (ßür-ĝo-le′, ‿ĝä-le′) ①a. I. v/a. den Anker heben, um ihn vom Stocke zu lösen. II. v/n. aus dem Ankerstock gehen (vom Anker).
surjet ‖ ⊙ (ßür-ĝä̆′; ⑧b) [lt. superjectus] s/m. überwendliche Naht; v. point I. 2.
surjeter‿ (ßür-ĝĕ-te′) [surjet] ①c. v/a. überwendlich nähen. [terrock.
surjupe (ßür-ĝü′p) [jupe] s/f. oberster Un-
sur-le-champ ‖ (ßür-l′schɑ′) adv. auf der Stelle, sofort. [s/m. zweit-nächster Tag.
surlendemain ‖ (ßür-lɑ-d′mɑ′) [lendemain]
surlier‿ ⚓ (ßür-lī-e′) [lier] ①a. v/a. ‿ un câble das Ende eines Taues betakeln.
surlonge ⊙ (ßür-lɑ̄′ĝ) [longe] s/f. Schlächterei: Lendenstück n eines Ochsen. [vermiethen.
surlouer‿ (‿lū-e′) [louer] ①a. v/a. zu theuer
surmarcher‿ (ßür-mär-sche′) ①a. I. v/n. ch. (vom Wilde) auf der Spur wieder zurückgehen. II. se ‿ über einander laufen.
sur-marin ‖, ‿‿e; pl. ‿‿s ‖ (‿mä-rɑ′, ‿ī′n) a. (nach s.) oberseeisch (ant. sous-marin).
surmener‿ (ßür-m′ne′) ①f. v/a. ein Thier über-treiben (übermäßig anstrengen).
surmontable (ßür-mɑ-ta′bl) a. überstei′glich, zu überwi′nden.
surmonter‿ (ßür-mɑ-te′) [monter] ①a. I. v/a. 1. überstei′gen. 2. ‿ qc. et. überragen, sich über et. befinden; ‿é de qc. mit etwas gekrönt, bedeckt, belegt. 3. fig. überwältigen, besiegen. Syn. v. dompter. 4. übertre′ffen (en qc. an et.). II. se ‿ 1. se ‿ (soi-même) sich selbst überwinden. 2. überwunden werden.
surmoule ⊙ (ßür-mū′l) [moule] s/m. Überform f, nach einem bereits in Gips gegossenen Gegenstande durch Abformen gefertigte (zweite) Form.
surmouler ‖ ⊙ (ßür-mu-le′) [mouler] ①a. v/a. von e-m Abgusse abformen (vgl. surmoule).
surmousse ⚘ (ßür-mu′ß) [sur, mousse] s/m. rother Löschhorn-pilz, Blätterpilz-Art.
surmoût‿ (ßür-mū′; ⑧b) s/m. Vorlauf (ungekelterter, nicht ausgepreßter Most).
surmulet ‖ (‿mü-lä̆′; ⑧b) s/m. zo. gestreifte Meerbarbe, Fisch (Mullus surmulētus).
surnager‿ (ßür-na-ĝe′) [nager] ①m. v/n. 1. (✪ a. v/a. ‿ qc.) oben-auf schwimmen. 2. fig. bestehen, die Oberhand behalten.
surnaturel m, ‿le f (ßür-nä-tü-rä̆′l, ‿ä̆′l) I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. übernatürlich. 2. übertreibend: außer-ordentlich. 3. nicht einfach. II. ‿ s/m. Übernatürliches n.
surneigée (‿nä̆-ĝe′) [neiger] s/f. meist ‿s pl. (a. a. voies ‿s) ch. überschneiete Spur sg.
surnom ‖ (ßür-nɑ′) s/m. Bei-, Zu-name: le ‿ d′Africain der Beiname Afrika′nus; fig. je le connais par nom et ‿ ich kenne ihn in- und aus-wendig.
surnombre (ßür-nɑ′br) s/m. Überzahl f.
surnommer‿ (ßür-nŏ-me′) ①a. v/a. ‿ q. S-m einen Beinamen geben.
surnuméraire (ßür-nü-mĕ-rä′r) [lt. supranumerārius] I. a. (nach dem s.) überzählig (ant. v. pied 1). II. s/m. Supernumera′r(ius), Diäta′r(ius).

surnumérariat ‖ (ßür-nü-mĕ-rä-rī-a′) [surnuméraire] s/m. Supernumeraria′t n (Zeit, während welcher man als Supernumera′rius arbeitet). [Seemanns-hut.
suroit ‖ (ßü-rŏä′) [engl.] s/m. Südwester,
suron ‖ ❀ (ßü-rɑ′) s/m. in frische Rindshaut eingenähter Ballen.
suros (ßü-ro′ß od. ‿rō′; vgl. os) [sur, os] s/m. vét. Überbein n am Schienbeine des Pferdes.
suroxyde ✪ (ßü-rŏ-kßī′d) s/m. chm. Hy′per-, Über-Oxy′d n. [über-oxydi′ren.
suroxyder ‖ ✪ (ßü-rŏ-kßī-de′) ①a. v/a. chm.
suroxygénation ‖ ✪ (ßü-rŏ-kßī-ĝe-nä-ßiɑ̄′) s/f. chm. Über-oxydi′rung, -säuerung.
suroxygéné, ‿e ✪ (ßü-rŏ-kßī-ĝe-ne′) a. chm. über-oxydi′rt. [übertreffbar.
surpassable (ßür-pa-ßa′bl) [surpasser] a.
surpasser‿ (ßür-pa-ße′) ①a. I. v/a. 1. über et. hinaus ragen, höher, größer sein als …: ‿ q. de toute la tête S. um eine ganze Kopfeslänge überragen, F (um) e-n ganzen Kopf größer sein als S. 2. fig. ‿ q. en qc. S. an, in et. übertreffen (ant. céder II. 2). 3. übersteigen: cela ‿e mes forces das übersteigt (geht über) meine Kräfte. 4. in höchstes Staunen versetzen. II. se ‿ 1. se ‿ (soi-même) sich selbst übertreffen. 2. übertroffen w. 3. sich (ea.) übertreffen.
surpayer‿ (ßür-pä̆-je′) ①k. v/a. 1. ‿ qc. et. zu theuer bezahlen. 2. ‿ q. S-m mehr zahlen als ihm zukommt; fig. übermäßig entschädigen. [(der Wage den Ausschlag geben).
surpeser‿ (ßür-pĕ-se′) ①f. v/n. ü′berwiegen
surplis (ßür-plī′⑧a) [b.l. superpellicĭum] s/m. sg. rl. Chorhemd n; bei protesta′ntischen Geistlichen: Bäffchen n.
surplomb ‖ ⊙ (ßür-plɑ′), a. ‿ement‿ (‿plɑ-b′mɑ′) s/m. Ü′berhangen n, Ausladung f, Heraustreten n aus der Senkrechten, bsd. im Bauwesen: être en ‿ = surplomber.
surplomber‿ (‿plɑ-be′) [plomber I. 5] ①a. I. v/n. Bauwesen: ü′berhangen, aus der Senkrechten, aus dem Loth heraustreten; a. fig. II. v/a. überda′chen.
surpluée (ßür-plü-ē′; ⑧b) s/f. pl. ch. überregnete (mit Regenwasser bedeckte oder durch Regen verwischte) Fährten des Wildes.
surplus (ßür-plü′) I. ‿ s/m. sg. Überschuß (das über eine bestimmte Menge hinaus Vorhandene): je vous tiens quitte du ‿ den Rest erlasse ich Ihnen; ‿ de poids Übergewicht n. II. advt. au ‿ ‖ außerdem.
surpoids (ßür-pŏä′⑧a) s/m. sg. Übergewicht n (auch fig.). [beim letzten Gerben der Häute.
surpoint ‖ ⊙ (ßür-pŏɑ̄′) s/m. Abschabsel n
surpousse (ßür-pu′ß) s/f. agr. Nachtrieb m.
surprenant, ‿e (ßür-prĕ-nɑ′⑧a, ‿ɑ̄′t) [surprendre] a. überraschend, seltsam: il est ‿ que mit subj. es ist überraschend, daß …; rien de ‿ que … kein Wunder, daß …
surprendre (‿prɑ̄′dr, st.s. vor cons. ‿prɑ′-dr) ④q. I. v/a. 1. überraschen, über-rumpeln, -fallen (auch von un-erwarteten Dingen, bsd. Leiden); Kochkunst: le feu a ‿is cette viande dies Fleisch ist durch zu lebhaftes Feuer vor dem Garwerden verbrannt. 2. ertappen: ‿ q. en mensonge S. auf einer Lüge ertappen. 3. ab-, be-lauschen. 4. betrügen, überlisten, berücken: ‿ la bonne foi de q. Jemandes guten Glauben täuschen, mißbrauchen. 5. erlisten, erschleichen: ‿ la confiance de q. sich in S-s Vertrauen einschleichen. 6. überraschen, in Erstaunen setzen: être ‿is que mit subj., de ce que mit ind., de mit inf. sich wundern, daß .. II. se ‿ à pleurer merken, daß man Thränen in den Augen hat. Syn. 1. v. consterner. 2. surprendre (4) überhaupt irre leiten, duper

dasselbe um seines Vortheils willen. tromper aus mangelnder Ehrlichkeit thun.
surpreneur (ßür-prĕ-nö'r) s/m. Überlister.
surprise (ßür-pri'ſ)[surprendre] s/f. 1. Überraschung, Überfall m. 2. List; Überlistung. 3. Überraschung, Verwunderung; Bestürzung. 4. ⚙ Überfall m in einer Repetir-Uhr.
sursaturation ‖ ⚗ (ßür-ßä-tü-rā-ßiǫ') [lt.] s/f. chm. Übersättigung. [übersättigen.
sursaturer‿ ⚗ (~tü-re') [lt.] ①a. v/a. chm.
sursaut ‖ (~ßō') [lt. super, saltus] s/m. plötzliches Auffahren n, bsd. aus dem Schlafe.
sursauter‿ (ßür-ßo-te') ①a. v/n. auffahren, -springen. [Schub m, Frist.
surséance (ßür-ßĕ-ą̄'ß) [surseoir] s/f. Auf-
sursel ⚗ (ßür-ßä'l) s/m. chm. saures Salz.
sursemer‿ (ßür-ßĕ-me') ①f. v/a. agr. nachsäen; weitS. aufstreuen.
surseoir (ßür-ßoā'r) ⑧k. (wie asseoir; jedoch: prés. ~ois, ~oyons; fut. ~eoirai; part. présent ~oyant) drt. v/a. ~ qc. u. v/n. ~ à qc. et. aufschieben, aussetzen.
sursis (ßür-ßi' ⑧a) I. part. passé von surseoir. II. s/m. sg. drt. Aufschub; Frist f; ⚔ ~ d'appel Gestellungs-Aufschub.
sursolide ⚗ (ßür-ßŏ-li'd) I. † s/m. vierte Pote'nz. II. a. math. problème ~ nur durch höhere Kurven zu lösende Aufgabe.
surstarie ⚓ (ßür-ßtä-ri') s/f. = surestarie.
surtaux ‖ ✎ (ßür-tō'; ⑩b) s/m. sg. zu hohe Steuer-Einschätzung: se plaindre en ~ wegen zu hohen Steuer-Ansatzes klagen, reklami'ren.
surtaxe (ßür-tä'kß) s/f. 1. Nachsteuer: a) neue, b) übermäßig oder ungesetzlich hohe Steuer-auflage. 2. ~ de pavillon Flaggenzoll m. 3. Zuschlags-Porto n von Briefen. [schätzen.
surtaxer‿ (ßür-tä-kße') ①a. v/a. über-
surtondre ⚙ (ßür-tǭ'dr) ④a. v/a. Gerberei: ab-, ent-haaren. [Abhaaren n der Häute.
surtonte ⚙ (~tǭ't) [surtondre] s/f. Gerberei:
surtout (~tu') I. ⑨b; pl. ⑧b. [b.l. supertōtus] s/m. 1. Über-rock. 2. Tafel-aufsatz. 3. korb-artiger Gepäck-Karren. 4. ⚙ Glockengießerei: Form-mantel. II. adv. ⑨g. vor allen Dingen, vornehmlich, besonders.
survaleur (ßür-wä-lö'r) s/f. Mehrwerth m.
surveillance (~wæ-ją̄'ß) [surveillant] s/f. Aufsicht, Beaufsichtigung; v. police I. 1.
surveillant, ~e (~wæ-ją̄', ~ą̄'t) [surveiller] I. a. ‖ (nach s.) wachsam, aufmerksam überwachend. II. s.‿ Aufseher(in).
surveille (ßür-wæ'j) [veille] s/f. ~ de (Noël) zweiter Tag vor (Weihnachten).
surveiller‿ (~wæ-je') [veiller] ①a. I. v/a. überwa'chen, beaufsichtigen; v. police I. 1. II. v/n. ~ à qc. auf et. aufpassen. III. se ~ 1. überwa'cht w. 2. sich selbst oder ea. überwachen.
survenance (ßür-w'ną̄'ß) [survenir] s/f. 1. ✎ unvorhergesehene Ankunft. 2. drt. unvorhergesehene(s) Dazukommen n, Dazukunft (bsd. von Kindern, deren Geburt nach gethaner Schenkung eintritt): une donation est révoquée de droit par ~ d'enfants eine Schenkung ist rechtlich widerrufen, wenn der Schenkende nachträglich noch Kinder bekommt.
survenant, ~e (ßür-w'ną̄', ~ą̄'t) a. ‖ (nach dem s.) und s.‿ unvermuthet hinzukommend(er Gast).
survendre (ßür-wą̄'dr) ④a. v/a. zu theuer verkaufen; abs. s-e Kunden übertheuern.
survenir (ßür-w'ni'r) ②h. v/n. (meist v/imp.) 1. (unvermuthet) eintreten: il lui est ~enu une maladie es ist ihm eine Krankheit zugestoßen. 2. noch hinzu-kommen, -treten.
survente (ßür-wą̄'t) s/f. I. [vente von vendre] Übertheuerung. II. [vent] ⚓ entstehender Sturm.

surventer ‖ ⚓ (ßür-wą-te') [survente II.] ①a. v/n. zu stürmen anfangen. [gewand n.
survêtement‿ (ßür-wæ-tmą') s/m. Ober-
survêtir (ßür-wæ-ti'r) ②g. I. v/a. 1. über ein anderes Gewand (an)ziehen. 2. übermäßig bekleiden. II. se ~ ein zweites Gewand ü'berziehen. [abschütten.
survider‿ (ßür-wi-de') ①a. v/a. abgießen,
survie (ßür-wi') [vie] s/f. Überle'ben n.
Surville (ßür-wi'l) npr. f. id.: Clotilde de ~ fr. Dichterin († um 1495).
survivance (ßür-wi-wą̄'ß) s/f. 1. Überle'ben n. 2. Anwartschaft auf j-s Amt, wenn man ihn überlebt; fig. Erbschaft.
survivancier ‖ (ßür-wi-wą-ßie'; ⑧b) s/m. Anwärter, Expekta'nt.
survivant, ~e (ßür-wi-wą̄', ~ą̄'t) a. ‖ (nach d. s.) und s.‿ überlebend; Überlebende(r).
survivre (ßür-wi'wr) ④e. I. v/n. ~ à q., à qc. j., et. überle'ben. II. (se) ~ à soi- oder lui-même sich selbst überle'ben, bsd. in Kindheit verfallen.
sus (ßüß oder ßü ⑧a) [lt. su(r)sum] I. adv. 1. en ~ noch dazu (gerechnet), darüber: demande en ~ Nachforderung f; en ~ de ... noch dazu .... 2. auf: courir ~ à q. v. courir I. 3. 3. in Zssg. oben-..., z.B.: ~-allégué oben-erwähnt. II. F int. ~ (donc)! frisch, munter! Hom. suce & von sucer, susse & von savoir. [deck n.
sus(a)in ‖ ⚓ (beides: ßü-ſą̄') s/m. Hinter(ver)-
Susanne (ßü-ſä'n) n.d.b.f. Susa'nna.
susceptibilité (ßü-ßæ-pti-bi-li-te') [susceptible] s/f. 1. Empfänglichkeit. 2. Empfindlichkeit, Reizbarkeit: être d'une grande ~ sehr empfindlich sein, sich leicht verletzt fühlen; réveiller beaucoup de ~s bei vielen Leuten Anstoß erregen.
susceptible (ßü-ßæ-pti'bl) [lt. susceptum von suscipere] a. 1. ~ de qc. für et. empfänglich, geeignet: ~ d'améliorations verbesserungsfähig; ~ d'interprétations différentes verschieden zu deuten. 2. abs. (auch s.) empfindlich, reizbar (v. délicat I. 6); Empfindliche(r).
susception ‖ (~ßæ-pßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Aufnahme: ~ intime Assimili'ren n. 2. rl. Annahme, Empfangen n der Priesterweihen.
susciter‿ (ßü-ßi-te') [lt. suscitāre] ①a. v/a. 1. entstehen lassen, hervorbringen. 2. mv. part anrichten, anstiften: ~ à q. des affaires j-m Händel schaffen.
suscription ‖ (ßü-ßkri-pßiǫ' ⑯) [lt. superscriptio] s/f. 1. Aufschrift e-s Briefes. 2. Diploma'tik: Formel am Schlusse e-s Manuskriptes.
susdit, ~e (ßüß-di' ⑨b, ~'t) a. (vor dem s.) und F s. ob-bemeldet; Obbemeldete(r).
sus-dominante ♪, pl. ~-~s (ßüß-dŏ-mi-ną̄'t; ⑧b) s/f. Ober-domina'nte.
Suse (ßüſ) npr. f. Su'sa n: 1. h.a. Reside'nz der persischen Könige. 2. lt. Stadt (Piemont).
Susiane (ßü-ſi-a'n) npr. f. h.a. Susia'na n (Theil des persischen Reiches, jetzt Ku'sistan n).
susin ‖ (ßü-ſą̄') s/m. = susain.
susnommé, ~e (ßüß-nŏ-me') a. und s. obengenannte(r); Obengenannte(r).
Suson ‖ (ßü-ſǭ') n.d.b.f. = Suzette.
suspect m, **~e** f (m.: ßü-ßpæ'k oder ßpæ'kt; m/pl. ~ßpæ', in der Bindung ~ßpæ'ſ...; f. immer: ßü-ßpæ'kt) [lt. suspectus] I. a. (nur nach dem s.) verdächtig: ~ de trahison im Verdachte des Verrathes stehend. II. ~ s/m. Verdächtiger.
suspecter‿ (ßü-ßpæ-kte') [suspect] ①a. v/a. drt. für verdächtig halten, verdächtigen; être ~é im Verdachte sein oder stehen.
suspendre (ßü-ßpą̄'dr, st.s. vor cons. ~ą'-drĕ) [lt. suspendĕre] ④a. I. v/a. 1. (auf)-hängen: ~u, ~ue frei hängend, schwebend; v. pont I. 1; voiture ~ue in Federn hängender Wagen; être ~u dans l'espace frei im Raume schweben; fig. être ~u (entre la crainte et l'espérance) zwischen Furcht u. Hoffnung schweben. 2. fig. aufschieben, aussetzen (ant. continuer I. 1); ~ son jugement mit seinem Urtheile zurückhalten; ~ son travail seine Arbeit unterbrechen. 3. ~ q. (de ses fonctions) j. für einige Zeit des Amtes entsetzen, vom Amte suspendi'ren. 4. ♪ e-n Akkord rc. aufhalten. II. se ~ 1. auf-, an-, ein-gehängt werden. 2. se ~ (à une branche) sich (an et.) aufhängen, fig. anklammern. 3. unterbrochen werden.
suspens ‖ (ßü-ßpą') [lt. suspensum] a/m. (nach dem s.) 1. seines Amtes entsetzt (nur von Geistlichen). 2. advt. en ~ a) in der Schwebe, unentschieden: tenir, laisser q. en ~ j. in Ungewißheit lassen; demeurer en ~ unausgemacht bleiben. Hom. suspend(s) von suspendre.
suspense (ßü-ßpą̄'ß) [suspens] s/f. ~ (a divinis [lt.], spr. a di-wi-ni'ß) einstweilige Entsetzung, Suspensio'n eines Geistlichen.
suspensif, ~ve (ßü-ßpą-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. (nach dem s.) drt. aufschiebend, suspendi'rend; points ~fs Gedankenpunkte m/pl. ....; h.m. v. véto.
suspension ‖ (ßü-ßpą-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. (Auf-)Hängen n bsd. einer Sache (a. fig.) 2. Aufschub m, Einstellung, Stillstand m: ~ d'armes, ~ d'hostilités Waffen-ruhe, -stillstand m; ~ (de payement) Zahlungs-Einstellung. 3. id., einstweilige Amts-Entsetzung, Suspensio'n. 4. fig. Spannung, Schweben n. 5. ♪ Aufhaltung eines Akkordes rc. 6. ⚗ gr. plötzliche Unterbrechung eines Sinnes. 7. Ampel. 8. ⚓ Gehänge n (Vorrichtung, welche Kompaß od. See-uhr immer horizontal hält). Syn. v. trêve.
suspensoir (ßü-ßpą-ßoā'r) (auch ~e) s/m. 1. Bruchband n, Suspenso'rium n. 2. ⚙ ~s pl. Hängewerk n, sg. einer Hängebrücke.
suspicion ‖ (ßü-ßpi-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. Verdacht m, Argwohn m. Syn. soupçon bewirkt nur, daß man argwöhnisch behandelt wird; suspicion setzt voraus, daß man verdächtig (suspect) ist und daher mit Recht verdächtigt wird.
suspied ‖ (ßü-ßpie'; ⑧b) s/m. Reitkunst rc.: Spann-Riemen der Anschnallsporen.
suspirieux ‖, **~se** ⚗ (ßü-ßpi-riö', ~iö'ſ; ⑯) [lt. suspirium] a. (nach dem s.) path. von Seufzern begleitet.
susseyement‿ (ßü-ßæ-mą', a. ~ßæ-j'mą') s/m. Lispeln n beim Sprechen (v. susseyer).
susseyer‿ (~ßæ-je') [lautnachahmend] ①k. v/n. beim Sprechen lispeln (j wie z, ch wie ç sprechen).
sustentation ‖ ✎ (ßü-ßtą-tā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Tragen n, Stützen n. 2. Ernährung.
sustenter‿ (~te') [lt. sustentāre] ①a. I. v/a. ernähren (auch fig.). II. se ~ ernährt w.
susurre * (ßü-ßü'r) [lt. susurrus] s/m. Schnurren n. [(ant. textile).
sutile ⚗ (ßü-ti'l) [lt.] a. zusammengenäht
suttee, ~ie (beides: ßü-ti') [indisch] s/f. Sut(t)ee: a) Verbrennung indischer Wittwen mit der Leiche ihres Mannes; b) die sich so verbrennende Wittwe. [Naht versehen.
suturaire ⚘ (ßü-tü-rä'r) [lt.] a. mit einer
sutural m, **~ale** f ⚗; m/pl. **~aux** ‖ (ßü-tü-rä'l; ~ō') [suture] I. a. (nach dem s.) in Zssg. Naht-... II. ~ale s/f. Geologie: Spondyloli'th m, versteinerter Fisch-wirbel.
suture (ßü-tü'r) [lt. sutūra] s/f. 1. ⚗ an., ⚘, chir., zo. Naht (unbewegliche Verbindung der Schädelknochen). 2. ⚘ Naht (Verbindungslinie der Klappen einer Frucht rc.). 3. chir.

Naht (Verbindung getrennter Theile durch Nadel u. Faden). 4. *fig.* Flickerei zur Verbergung einer Auslassung in schriftstellerischen Werken 2c.

suturer‖ ꝏ (ßü-tü-re') ①a. *v/a.* chir. nähen.

suzerain‖, ~e (ßü-ſ'rą', ~ä'n) [lt. su(r)sum, vgl. souverain] *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m.* lehnsherrlich; (seigneur) ~, dame ~e Lehnsherr(in). [Lehns-herrlichkeit.

suzeraineté (~ſ'rä-n'te') *s/f.* ehm. Feudalrecht:

Suzette (ßü-ſä't), ~**zon**‖ (~ǫ'), ~**son**‖ (~ſǫ') [*dim.* von Susanne] *n.d.b. f.* Suschen *n.*

svelte (ſwält) [it. svelto vom lt. exvellĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) schlank. [fälligst.

S.V.p. oder **S.V.P.** *abr.* = s'il vous plaît ge-

Swedenborg (ſwe-dän-bŏ'rg) *npr.m.* Swe'denborg, schwd. Philoso'ph, My'stiker († 1772).

swedenborgi(ani)sme (~bŏr-Gi-ă-ni'ßm, ~Gi'ßm) *s/m.* Lehre *f* Swe'denborg's.

swedenborg*ien*‖, ~**ienne** (~bŏr-Gią̆', ~iä'n), ~**iste** (~Gi'ßt) *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* der Lehre Swe'denborg's anhängend, Swedenborgia'ner.

Sybaris (ßi-bă-ri'ß) *npr.f.* h.a. Sy'baris *n*, Stadt in Unter-Italien, berühmt durch Reichthum und Schwelgerei seiner Bewohner.

***s*ybarite** (ßi-bă-ri't) [grch.] I. *a.* und S~ *s.* sybari'tisch; Sybari't(in). II. *a.* u. *s.* weitS. schwelgerisch; Wollüstling.

sybari(ti)sme * (ßi-bă-r(i-t)i'ßm) *s/m.* maßlose Genußsucht, Schwelgerei *f.*

sycomore ⚘ (ßi-kŏ-mŏ'r) [grch.] *s/m.* 1. Maulbeerfeigenbaum, Sykomo're *f* (Ficus sycomŏrus). 2. (faux) ~ gemeiner Ahorn (Acer pseudoplatănus). [Angeber.

sycophante (ßi-kŏ-fą̄'t) *s/m.* Sykopha'nt,

sycophantisme * (~fą-ti'ßm) *s/m.* Sykophanti'e *f*, An-geberei *f.* [Stadt (jetzt A'ſſuan).

Syène (ßi-ä'n) *npr.f.* h.a. Sye'ne *n*, ägyptische

***s*yénite** (ßi-ĕ-ni't) [Syène] I. *a.* aus, und S~ *s.* Bewohner(in) von Sye'ne. II. *s/f.* ꝏ min. Syeni't *m* (krystalli'nisch körniges Gemenge von Feldspath und Hornblende).

Sylla (ßil-la') *npr.m.* h.a. id., Su'lla, römischer Dikta'tor, Gegner des Ma'rius († 78 vor Chr.).

syllabaire (ßil-lă-bā'r) [syllabe] I. *a.* ⚒ sylla'bisch (= syllabique). II. *s/m.* 1. A-B-C-Buch *n*, Fibel *f.* 2. Theil der Fibel, in dem Sylben zusammengestellt sind.

syllabe (~la'b) [grch.] *s/f.* Sylbe: ~ close, ~ fermée Sylbe mit e-m Voka'le zwischen 2 Konsona'nten (zB. sel); ~ féminine auf (~ masculine nicht auf) stummes e endigende Sylbe; mot de deux ~s zweisylbiges Wort (= dissyllabe); par ~s sylbenweise. [labi'ren.

syllaber‿ (~lă-be') [syllabe] ①a. *v/a.* syl-

syllabique □ (ßil-lă-bi'k) [syllabe] *a.* sylla'bisch, aus Sylben bestehend: v. augment 2; ~ment *adv.* sylbenweise.

syllab(is)ation‖ (~b(i-ſ)ā-ßią̆'⑯) *s/f.* Sylla-bi'rung. [syllabi'ren.

syllab(is)er‿ (~b(i-ſ)e') ①a. *v/a.* und *v/n.*

syllabus (~bü'ß) [lt.] *s/m.* Sy'llabus (zs.-fassendes Verzeichniß, bsd. rl. Verzeichniß der vom Papste Pius IX. verdammten Sätze, Anhang der Ency'klika; vgl. encyclique).

syllepse ꝏ (ßil-lä'pß) [grch.] *s/f.* Sylle'psis: *rh.* Gebrauch eines Wortes im eigentlichen und figürlichen Sinne zugleich. [le'ptisch.

sylleptique ꝏ (~läp-ti'k) [syllepse] *a.* syl-

syllogiser‿ꝏ (ßil-lŏ-Gi-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* schließen, e-n (schulgerechten) Schluß ziehen.

syllogisme ꝏ (~Gi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Syllogi'smus, (schulgerechter Vernunft-) Schluß. [logi'stisch.

syllogistique ꝏ (~Gi-ßti'k) [grch.] *a.* syl-

sylphe (ßilf) *s/m.*, ~**ide** (ßil-fi'd) *s/f.* [kelt.] id., Luftgeist.

***s*ylvain**‖ (ßil-wą̆') *m*, ~e (~wä'n) *f* [lt. silva oder, weniger gut, sylva] I. *a.* ꝏ (nach dem *s.*) in Wäldern lebend, Wald-…, Holz-… II. S~ *s/m.* 1. myth. Sylva'n, Waldgott. 2. ꝏ zo. = silvain I. 1. III. S~, S~e *n.d.b.* Sylva'nus *m*, Sylva'na *f* (= Silvain II.).

sylvatique ⚘ (~wa-ti'k) [lt.] *a.* in Wäldern

Sylve (ßilw) *npr.m.* Sy'lvio. [wachsend.

sylves ⑱ (ßilw ⑧b) *s/f. pl.* = silves.

***s*ylvestre** (ßil-wä'ßtr) [lt.] I. *a.* (nach d. *s.*) 1. waldig. 2. ⚘ in Wäldern oder wild wachsend, Wald-… II. S~ *n.d.b. m.* Sylve'ster, bsd. Name zweier Päpste; v. Gerbert.

sylvicole ꝏ (ßil-wi-kŏ'l) [lt.] I. *a.* 1. zo. in Wäldern lebend. 2. forstwissenschaftlich. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Waldkäfer.

sylviculteur (ßil-wi-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der den Wald kultivi'rt, Forstwirth.

sylviculture ꝏ (ßil-wi-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Waldkultu'r, Forstwissenschaft.

***s*ylvie** (ßil-wi') [lt.] I. *s/f.* 1. zo. Grasmücke, Sänger-Gattung (Sylvĭa). 2. ⚘ Busch-Anemo'ne (Anemōne nemorōsa). II. S~ *npr. f.* Sy'lvia. [Dubois 1.

Sylvius (ßil-wi-ü'ß) *npr. m.* Sy'lvius; v.

symbole (ßą-bŏ'l) [grch.] *s/m.* 1. Symbo'l *n*, Sinnbild *n.* 2. Erkennungszeichen *n* (auf Münzen 2c.), S.; bl. Wappenbild *n*; chm. Zeichen *n.* 3. rl. ~ (sacré) S., Sakramentsgestalt *f* (zB. Brot und Wein). 4. Glaubensbekenntniß *n*; v. apôtre 2, Nicée.

symbolique (ßą-bŏ-li'k) [symbole] I. *a.* 1. sinnbildlich, symbo'lisch. 2. die Symbo'lik betreffend. II. *s/f.* Symbo'lik (Gesammtheit der religiösen Symbo'le (vgl. symbole 4) und Lehre von denselben).

symbolisation‖ (ßą-bŏ-li-ſā-ßią̆'⑯) [symboliser] *s/f.* 1. sinnbildliche Darstellung. 2. Verwandtschaft.

symboliser‿ (ßą-bŏ-li-ſe') [symbole] ①a. I. *v/a.* * sinnbildlich darstellen. II. *v/n.* in Symbo'len reden.

symbolisme (ßą-bŏ-li'ßm) [symbole] *s/m.* Symboli'smus, Symbo'l-wesen *n.*

symétrie (ßi-me-tri') [grch.] *s/f.* Symmetri'e, Ebenmaß *n.*

symétrique □ (ßi-me-tri'k) [grch.] *a.* symme'trisch, gleichmäßig.

symétriser‿ (ßi-me-tri-ſe') [symétrie] ①a. I. *v/a.* symme'trisch ordnen. II. *v/n.* symme'trisch geordnet sein. [Sy'mmachus.

Symmaque (ßim-mä'k, F ßi-m~) *npr. m.* h.a.

sympathie (ßą-pa-ti') [grch.] *s/f.* Sympathi'e (*ant.* antipathie): 1. geheime Wechsel-Beziehung von einander entfernter Dinge zu ea. 2. ꝏ Physiologie: Mitleidenschaft, Zusammenhang der einzelnen Körpertheile (v. compassion 2). 3. *fig.* Einklang *m* in Tönen, Farben. 4. ~ (avec q., pour q.) Seelenverwandtschaft (mit J-m). 5. Mitgefühl *n.*

sympathique □ (ßą-pa-ti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach *s.*) 1. sympathe'tisch, in Wechselwirkung zu einander. 2. sympa'thisch, seelenverwandt; gleichgestimmt.

sympathiser‿ (~ti-ſe') ①a. *v/n.* ~ (avec q. mit J-m) sympathisi'ren, gleichgestimmt sn.

symphonie ♪ (ßą-fŏ-ni') [grch.] *s/f.* Symphoni'e: a) Alterthum: Gleichklang *m*, Harmoni'e mehrerer Stimmen oder Instrumente (*ant.* euphonie 1); b) große Orche'ster-Kompositio'n aus meist vier Sätzen verschiedenen Chara'kters; c) Instrumenta'l-Begleitung zum Gesange.

symphoniste ♪ (ßą-fŏ-ni'ßt) *s/m.* 1. Komponi'st. 2. engS. Symphoni'en-setzer. 3. Orche'ster-Mu'sikus.

Symphore (ßą-fŏ'r) *npr. m.* Sympho'rius.

Symphorien‖ (ßą-fo-rią̆') *npr. m.* Symphoria'nus, Märtyrer († um 179).

symphyse ꝏ (ßą-fi'ſ) [grch.] *s/f.* an. id.: 1. Knochenfügung. 2. unbewegliche Knochenfuge mittels Zwischen-Knorpels.

symphysie ꝏ (~fi-ſi') [grch.] *s/f.* an. Mißbildung durch Ver- od. Zusammen-wachsung.

symphyt(o)… ꝏ (ßą-fi-t(o)…) [grch.] in Zssg. verwachsen-…, mit verwachsenen Theilen.

Symplégades (ßą-plĕ-gā'd ⑧b) [grch.] *npr. f/sg.* myth. Symplega'den (zs.-schlagende Felsen am Eingange des Po'ntus).

symposiaque ꝏ (ßą-po-ſi-a'k) [grch.] *s/m.* Tischgespräch *n.* [an einem Gastmahle.

symposiaste (~a'ßt) [grch.] *s/m.* Theilnehmer

symposie ꝏ (ßą-po-ſi') [grch.] *s/f.* h.a. Sympo'ſion *n*, Gastmahl *n.*

symptomatique ꝏ (ßą-ptŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.* path. symptoma'tisch, zu den Sympto'men e-r Krankheit gehörig (*ant.* essentiel I. 2).

symptomatologie ꝏ (ßą-ptŏ-ma-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* path. Sympto'menlehre.

symptôme (ßą-ptō'm) [grch.] *s/m.* path. Sympto'm *n*, (einzelne) Krankheits-Erscheinung; weitS. *fig.* Vorbote.

syn… (vor *vo.* ßi-n…, vor *cons.* ßą…) [grch.] Vorsylbe: zusammen, zugleich, (verwachsen) mit …

synagogue (ßi-nă-go'g) [grch.] *s/f.* 1. Synago'ge, Versammlung(s-Ort *m*) der Gläubigen, bsd. (Juden-)Schule. 2. jüdischer Tempel. 3. *fig.* Judenthum *n.* 4. F lärmende Versammlung; *prv.* v. enterrer I. 2.

synalèphe ꝏ (ßi-nă-lä'f) [grch.] *s/f.* *gr.* Synalö'phe, Zs.-ziehung zweier Sylben in eine (vgl. crase 1, élision, synérèse).

synallagmatique ꝏ (ßi-näl-lă-gma-ti'k) [grch.] *a.* drt. synallagma'tisch, eine gegenseitige Verbindlichkeit enthaltend.

synanthéré *m*, ~e *f* ⚘ (ßi-ną-te-re') [grch.] I. *a.* mit verwachsenen Staubbeuteln. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Synanthere'en, Syngenesi'sten *m/pl.* (= composé III. 1).

synarthrose ꝏ (ßi-när-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. (fast) unbewegliche Knochenverbindung.

synaulie ♪ (ßi-no-li') [grch.] *s/f.* Zusammenspielen *n* von Blase-Instrumenten.

***s*yncelle** (ßą-ßä'l) [grch. eigentlich „Zellbruder"] I. *s/m.* rl. Patria'rchen-gehülfe. II. S~ *npr. m.* George le S~ Geo'rgios Synce'llus, grch. Historiker (8. sm. nach Chr.).

synchrone ꝏ (ßą-krō'n) [grch.] *a.* 1. path. gleichzeitig. 2. phys. von gleicher Zeitdauer.

synchronie ꝏ (ßą-krŏ-ni') [grch.] *s/f.* Gleichzeitigkeit. [zeitig, synchroni'stisch.

synchronique ꝏ (~ni'k) [grch.] *a.* gleich-

synchroniser‿ ꝏ (ßą-krŏ-ni-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* als gleichzeitig hinstellen.

synchronisme ꝏ (ßą-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Synchroni'smus, Gleichzeitigkeit *f.* 2. synchroni'stische Tabelle.

synchronistique ꝏ (~ni-ßti'k) [grch.] *a.* synchroni'stisch, … der gleichzeitigen Ereignisse.

syncope (ßą-ko'p) [grch.] *s/f.* Sy'nkope: 1. ꝏ path. von Stockung des Herzschlages herrührende Ohnmacht. 2. ꝏ *gr.* Verkürzung eines Wortes um eine mittlere Sylbe. **Syn.** v. aphérèse. 3. ♪ Verbindung der zweiten Hälfte des ersten Takttheiles mit der ersten Hälfte des folgenden zu einem Tone.

syncoper‿ ꝏ (ßą-kŏ-pe') [syncope] ①a. *v/a.* 1. (auch ♪) synkopi'ren. 2. *gr.* ein Wort in der Mitte verkürzen; weitS. abkürzen.

syncrase ꝏ (ßą-krā'ſ) [grch.] *s/f.* phls. Sy'nkrasis, Zs.-mischung; chm. Gerinnen *n.*

syncrétisme ꝏ (ßą-krĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Synkreti'smus: a) Verbindung zweier streitenden Religionspartei'en gegenüber einer dritten; b) Ausgleichung streitender Parteien 2c.; c) verworrenes Durcheinander unausgeglichener Meinungen.

syncrétiste ⊘ (ßĝ-krĕ-ti'ßt) [grch.] *a.* und *s/m.* ſynkre'tiſch; Synkre'tiker (Anhänger des Synkreti'smus).

syndic (ßĝ-dĭ'k) [grch.] *s/m.* 1. Sy'ndik(us) (Rechtsbeiſtand einer Gemeine, Korporatio'n, Stiftung). 2. ✿ ~ (en faveur du failli) Konku'rs-Vertreter; se mettre à la disposition de ses ~s ſich zahlungs-unfähig erklären. 3. Bürgermeiſter in der fr. Schweiz.

syndic*al*, **~ale**; *m/pl.* ↘ **~aux** ‖ (ßĝ-dĭ-kă'l; ~ŏ') [syndic] *a.* (nach dem *s.*) 1. ſyndika'liſch: chambre ~ale Syndika'ts-Kammer *f.* 2. in Zſſg. Konſortia'l-...

syndicat ‖ (ßĝ-dĭ-ka') [syndic] *s/m.* 1. Syndika't *n*, Amt und Amtsdauer eines Sy'ndikus. 2. ✿ Vereinigung *f* von Geſchäftsleuten zu e-m induſtrie'llen Zwecke, Konſo'rtium *n.*

synecdo*che* ⊘ (ßĭ-năk-dŏ'ſch), **~que** (~dŏ'k) [grch.] *s/f. rh.* Syne'kdŏchē (Vertauſchung eines Begriffes mit einem verwandten, bſd. eines Theils mit dem Ganzen, der Art mit der Gattung).

synérèse ⊘ (ßĭ-nĕ-ræ̆'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Synä'reſis (Zſ.-ziehung zweier Voka'le in demſelben Worte zu einer Sylbe, wie zB. in poēte; vgl. crase 1); *ant.* diérèse 1.

sy*n*évrose ⊘, beſſer: **~nn~** (beides: ßĭ-nĕ-wrō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Synneuro'ſe, Bandbeinfügung (Verbindung von Knochen durch ſehnige Häute).

syngénésie ♀ (ßĝ-Çe-ne-ſĭ') [grch.] *s/f.* Syn-gene'ſia, (Linné's 19te Klaſſe der) Pflanzen *pl.* mit verwachſenen Staubbeuteln. [verſchreibung *f.*

syngraphe ⊘ (ßĝ-gră'f) [grch.] *s/m.* Schuld-

syniz*èse* ⊘, auch **~ésis** (ßĭ-nĭ-ſæ̆'ſ, ~ſe-ſi'ß) [grch.] *s/f.* chir. Verſchließung der Pupille.

synod*al*, **~ale** □; *m/pl.* **~aux** ‖ (ßĭ-nŏ-dă'l; ~ŏ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) ſynoda'liſch, Syno'den-...; être assemblé ~ement als Syno'de verſammelt ſein.

synode (ßĭ-no'd) [grch.] *s/m.* Syno'de *f*, Verſammlung *f* der Geiſtlichen eines Landes oder eines Landestheiles.

synodique (ßĭ-nŏ-dĭ'k) [synode] I. *a.* 1. □ von e-r Syno'de erlaſſen. 2. ⊘ ast. ſyno'diſch, v. e-m Neumond zum andern. II. *s/m.* Sammlung *f* der Syno'den-Beſchlüſſe.

synonyme (ßĭ-nŏ-nĭ'm) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) *gr.* ſynony'm, gleich oder ähnlich bedeutend. II. *s/m.* ſinnverwandtes Wort, Syno'nymon *n* (*pl.* Syno'nyma), Synony'm *n* (Gegenſatz: antonyme).

synonymie (ßĭ-nŏ-nĭ-mĭ') [grch.] *s/f.* Synonymi'e: 1. gleiche oder doch ähnliche Bedeutung. 2. *rh.* Anwendung mehrerer Synony'men. 3. *coll.* la ~ die Synony'men *n. pl.* einer Sprache.

synonymique (ßĭ-nŏ-nĭ-mĭ'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) ſynony'miſch. II. *s/f.* Synony'mik, Lehre von den Synony'men.

synopse ⊘ (ßĭ-nŏ'pß) [grch.] *s/f.* Syno'pſis (vergleichende Zuſammenſtellung der Evange'lien).

synoptique ⊘ (ßĭ-nŏ-ptĭ'k) [grch.] I. *a.* (nach *s.*) ſyno'ptiſch, überſichtlich. II. **~s** Ⓢb. *s/m. pl.* Syno'ptiker (die 3 erſten Evangeli'ſten: Matthä'us, Ma'rkus und Lu'kas, im Gegenſatze zu Joha'nnes, deſſen Evange'lium nach einem andern Plane verfaßt iſt).

synoque ⊘ (ßĭ-nŏ'k) [grch.] *a/f.* u. *s/f.* path. (fièvre) ~ fortwährendes Fieber.

synovi*al*, **~ale** ⊘; *m/pl.* **~aux** ‖ (ßĭ-nŏ-wĭă'l, ~ĭŏ'; ⑯) [grch.] *a.* (nach *s.*) an. auf den Gelenk-ſchleim bezüglich, Synovia'l-...: glandes ~ales Gelenk(ſchleim)-Drüſen *f/pl.*

synovie ⊘ (ßĭ-nŏ-wĭ') [grch.-lt.] *s/f.* an. Gelenk-ſchleim *m*, Gliedwaſſer *n.*

syntaxe ⊘ (ßĝ-tă'kß) [grch.] *s/f. gr.* 1. Wort- u. Satz-fügungs-lehre, Sy'ntax. 2. (Lehrbuch der) Sy'ntax. [ſynta'ktiſch.

syntaxique ⊘ (ßĝ-tă-kßĭ'k) [syntaxe] *a.*

synthèse ⊘ (ßĝ-tæ̆'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Logik, chm., math.: Zuſammenſetzung (indem man durch Hinzufügung und Verbindung von Theilen, Eleme'nten et. entſtehen läßt, findet), Synthe'ſe; *ant.* analyse 5). 2. chir. Zuſammenfügung getrennter Theile. [ſetzend, ſynthe'tiſch.

synthétique □ ⊘ (ßĝ-te-ti'k) [grch.] *a.* zſ.-

synthétiser‿ ⊘ (ßĝ-te-tĭ-ſe') [synthèse] ①a. *v/a.* phls. nach ſynthe'tiſcher Metho'de behandeln.

syphilide ⊘ (ßĭ-fĭ-lĭ'd) [grch.] *s/f.* path. ſyphili'tiſcher Haut-ausſchlag.

syphilis ⊘ (ßĭ-fĭ-lĭ'ß) [grch.] *s/f.* path. Sy'philis, Luſtſeuche, Veneri'e.

syphiliser‿ ⊘ (ßĭ-fĭ-lĭ-ſe') [syphilis] ①a. *v/a.* path. ſyphili'tiſch anſtecken.

syphilitique ⊘ (ßĭ-fĭ-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* path. ſyphili'tiſch, vene'riſch; Syphili'tiſche(r). [Syphilis-...

syphilo... ⊘ (ßĭ-fĭ-lo...) [grch.] in Zſſg.

syracusain ‖, **~e** (ßĭ-ră-kü-ſĝ', ~æ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S~(e)** *s.* ſyraku'ſa'niſch; Syrakuſa'ner(in).

Syracuse (~kü'ſ) I. *npr.f.* Syraku's *n*, St. auf Sizi'lien. II. **s~** *s/m.* ✿ Syraku'ſer(-Wein).

syriaque (ßĭ-rĭ-a'k) I. *a.* ſy'riſch; in alt-ſy'riſcher Sprache geſchrieben. II. *s/m.* alt-ſy'riſche Sprache.

Syrie (ßĭ-rĭ') *npr.f.* **la ~** Sy'rien *n*: a) h.a. Theil des öſtlichen Aſien; b) jetzt türkiſche Provinz.

syrien ‖, **~ne** (ßĭ-rĭĝ', ~ĭæ̆'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S~(ne)** *s.* ſy'riſch; Sy'rier(in).

syringotome ⊘ (~rĝ-gŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Fiſtelmeſſer *n.* [Fiſtelſchnitt *m.*

syringotomie ⊘ (~tŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* chir.

syrphe ⊘ (ßĭrf) [grch.] *s/m.* zo. Weſpen-fliege *f* (Syrphus).

syrte (ßĭrt) [grch.] *s/f.* h.a. id., bewegliche Sandbank an der Nordküſte Afrika's; la Grande(-)S~, Petite(-)S~ die Große, Kleine Syrte, zwei bſd. der Schifffahrt gefährliche Buſen des lybiſchen Meeres.

syssitie (ßĭß-ßĭ-tĭ'; Ⓢb) [grch.] *s/f.* h.a. Syſſi'tion *n* (gemeinſchaftliches Mahl der Sparta'ner).

systématique □ (ßĭ-ßte-ma-ti'k) *a.* (nach *s.*) 1. ſyſtema'tiſch (geordnet). 2. konſeque'nt.

systématiser‿ (ßĭ-ßte-ma-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* und *v/n.* ſyſtematiſi'ren, zu einem Syſte'm vereinigen, wiſſenſchaftlich ordnen.

système (ßĭ-ßtæ̆'m) [grch.] *s/m.* 1. ⊘ Syſte'm *n*: Anordnung von et. nach einem aufgeſtellten Prinzi'pe und Gruppi'rung zu einem wohlgefügten, in ſich abgeſchloſſenen Ganzen: ~ métrique v. décimal I. 1; ~ phalanstérien = fouriérisme. 2. Einrichtung *f* u. Gang des Staats-Organi'smus. 3. Finanzweſen: Plan zur Beſteuerung und Begründung des Kredi'ts. 4. ~ d'un fleuve Strom-Syſte'm *n* (Geſammtheit der einem Strome zufließenden Gewäſſer). 5. weitS. ~ (de conduite) Verfahren *n*: se faire un ~ de qc. hartnäckig an etwas feſthalten.

systole ⊘ (ßĭ-ßtŏ'l) [grch.] *s/f.* Sy'ſtole: 1. Phyſiologie: Zuſammenziehung des Herzens (*ant.* diastole). 2. mét. Verkürzung einer langen Sylbe.

syzygie ⊘ (ßĭ-ſĭ-Çĭ') [grch.] *s/f.* ast. Syzy'gie, Zuſammenkunft (Konjunktio'n) und Gegenſchein (Oppoſitio'n), Stand der Erde mit zwei anderen Weltkörpern in gerader Linie.

T.

T, t (te oder * tĕ) I. *s/m.* 1. T, t *n*, zwanzigſter Buchſtabe des Alphabe'ts, ſechzehnter Konſona'nt; dient oft eupho'niſch am Ende der *3. pers.*, zB.: y a-t-il? ; vom Pariſer Volk + ſtatt s gebunden, zB. j'suis t'y. 2. P t'as = tu as. 3. chir. T-Binde *f.* 4. Reißſchiene *f.* 5. ⊙ a) Meſſerheft-ſchraube *f*; b) fer à T T-Eiſen *n* (v. té). 6. ⚔ frt. &: T-mine *f.* II. *abr.* t. = terme Ausdruck; t.s.v.p. = tournez, s'il vous plaît gefälligſt umſchlagen; ✿ Tr. = traites Tratten *f/pl.*

ta (tă) I. *f* zu ton (v. ds.). II. *s/m.* ♪ kurzer ſtarker Trommelſchlag mit dem (rechten) Trommelſtocke (*ant.* da). III. *int.* ~, ~, ~! pah pah!

tabac (tă-ba'; in der Bindung vor *vo.* oft (bſd. im *st.s.*) ~bă'k... Im *pl.*: tă-ba', vor *vo.* tă-ba'ſ...; vgl. Ⓢb) [Tabago] *s/m.* 1. ♀ Ta'back, Sola'ne'en-Gattung (Nicotiāna): faux ~ Bauern-Taback (N. rustīca). 2. ✿ Ta'back, P To'bak: F (~ de) caporal id., Rauch-Taback zweiter Qualität der fr. Regi'e; ~ à chiquer Kau-Taback; ~ en corde geſponnener, Strang-Taback; ~ à fumer, ~ à priser Rauch-, Schnupf-Taback; bureau, débit de ~ Tabacks-laden; v. prendre I. 10; P c'est un peu fort (de ~) das iſt ſtarker To'bak. 3. les ~s Tabacks-Manufaktu'r *f*, -Regi'e *f.* 4. übler Geruch der Schnupfer.

tabagie (tă-bă-Çĭ') [tabac] *s/f.* 1. † id., Ta'backs-zimmer *n*, -geſellſchaft (mehr gbr. estaminet), Ta'backs-Kolle'gium *n*; weitS. Kneipe. 2. Tabacks-rc. -kaſten *m.*

Tabago (tă-bă-go') *npr. m.* Taba'go *n*, Provinz in Yu'katan oder eine der kleinen Antillen (vgl. tabac). [*s/m.* (Wappen-)Mantel.

tabar(d ‖D † (tă-bă'r) [ſpan. tabardo]

tabarin ‖ (tă-bă-rĝ') [tabar(d)] *s/m.* 1. **T~** Hanswurſt, bſd. **T~** id., berühmter Hanswurſt (17. sæ.); Pickelhering. 2. ⊙ Hammerwerk: Schließkeil des Drammbaumes.

tabarinage (tă-bă-rĭ-na'Ç) [tabarin] *s/m.* 1. faſt † Hanswurſtia'de. 2. ⊙ Schuppen zur Seidenwürmerzucht.

tabarinique (tă-bă-rĭ-ni'k) [tabarin] *a.* taba'ri'niſch (dem Tabarin angehörig, weitS. im Sinne der groben Späße Tabarin's).

tabati*er* ‖ *m*, **~ère** *f* (tă-bă-tĭe', ~ĭă'r; Ⓢb) [tabac] I. *s.* Tabacks-ſpinner(in), -fabrika'nt *m.* II. **~ère** *s/f.* 1. elym. mehr gbr. boîte, was jetzt noch für eine werthvolle (Schnupftabacks-) Doſe gbr.; (Schnupftabacks-)Doſe. 2. ⊙ (fenêtre en) ~ère Fledermaus-Fenſter *n*; v. fusil 1.

tabellaire (tă-bæ̆l-lă'r, F ~bæ̆-l~) [lt. tabellar(ius)] I. *a.* Täfelchen-...: h.a. loi ~ tabella'riſches Geſetz. II. *s/m.* h.a. Briefbote.

tabellion ‖ (tă-bæ̆l-lĭŏ'⑯, F ~bæ̆-lĭŏ') [lt. tabellio] *s/m.* elym. Gerichtsſchreiber auf dem Lande; jetzt noch *mv.part* Winkel-Advoka't.

tabellionage (~lĭŏ-na'Ç ⑯) [tabellioner] *s/m.* elym. Amtsſchreiberei *f* (auf dem Lande).

tabellioner‿ † ↘ (tă-bæ̆l-lĭŏ-ne'⑯) [tabellion] ①a. *v/a.* eine Urkunde rc. ausfertigen, in's Reine ſchreiben (= grossoyer).

tabernacle (tă-bär-nă′kl) [lt. tabernacŭlum] s/m. 1. Hütte f, Zelt n (meist nur biblisch): fête des T~s Laub(er)hüttenfest n der Juden; fig. ~s éternels Wohnsitze pl. der Seligen. 2. abs. le T~ Stiftshütte f der Juden (a. fig.). 3. arch. Sakrame′nts-, Herrgotts-Häuschen n, Taberna′kel n. 4. weitS. F Kästchen n. [Schenke.

taberne (tă-bă′rn) [lt.] s/f. h.a. Gasthof m,

tabes ◫ ✎ (tă-bæ′ß) [rein lt.] s/m. sg. path. Auszehrung f. [glattes, moirirtes Seidenzeug.

tabis ‖ ⚜ (tă-bī′) s/m. sg. Tabi′n, schweres,

tabiser‿ ⚜ (tă-bĭ-se′) [tabis] ①a. v/a. Zeug, Band rc. wässern, moiri′ren.

tablature ♪ (tă-bla-tū′r) [lt. tabŭla] s/f. Tabulatu′r: a) ehm. Bezeichnung der Töne durch Buchstaben und Ziffern statt der Noten; fig. F donner de la ~ à q. J-m zu schaffen machen; entendre la ~ den Pfiff verstehen.

table (ta′bl) [lt. tabŭla] s/f. 1. Tisch m: ~ à abattants ova′ler Klapp-T.; ~ à un pied einfüßiger T.; ~ pliante Klapp-T.; ~ à coulisses Auszieh-T. mit einzulegenden Platten; ~ à rallonges Auszieh-T.; ~ à T vierbeiniger T., dessen Gestell diese Form hat: ⌶; ~ à X, se pliant sur elle-même Klapp-T. mit Kreuz; ~ de jeu, ~ à jouer Spiel-T.; v. carte 2; * les ~s frappantes, parlantes das Tischklopfen sg.; les ~s mouvantes oder tournantes das Tischrücken sg. 2. abs. (Speise-)Tisch m, Tafel: v. rechercher I. 7, hôte 3; ~ du commun Gesinde-Tisch; être à ~ bei Tische sein; dresser, mettre, servir la ~ den Tisch decken; se mettre à ~ sich zu Tische setzen; se lever, sortir de ~, quitter la ~ vom Tische aufstehen; fig. F mettre q. sous la ~ J. ganz betrunken machen; servir une ~ e-n Tisch mit Speisen besetzen; v. servir I. 5; tenir ~ a) gewöhnlich Tischgäste haben; b) lange bei Tische sitzen; tenir la ~ bei Tische die Honneurs machen; vivre à la même ~ gewöhnlich zs. speisen; v. propos 3; ronde de ~, chanson de ~ Rundgesang m, Trinklied n. 3. weitS. Mahl(-zeit) n; Kost, Ernährung; aimer la ~ gerne tafeln; v. logement 1. 4. fig. Tischgesellschaft: T~(-)ronde Tafelrunde des Königs Artus (v. Arthus, rond I. 1). 5. rl. la sainte ~ der Tisch des Herrn, d. h. der Altar. 6. Tabelle, Regi′ster n, Verzeichniß n: ~ généalogique Stammtafel; ~ des matières Inhalts-Verzeichniß n; ~ de Pythagore, ~ pythagorique Einmal-eins n. 7. ◫ an. ~ du crâne Gehirnschale-Tafel; géogr. Hoch-ebene: mont(agne) de la T~ Tafelberg m am Kap der guten Hoffnung. 8. ♪ ~ (d'harmonie) Resona′nzboden m e-s Instrume′ntes. 9. Spiel: ~ de billard Billard-Tafel, -Platte. 10. Tafel, Platte: v. attente 5, isiaque I., ras I. 5; ~s de la loi Gesetztafeln pl. bei den Juden; lois des Douze T~s Zwölftafelgesetz n bei den Römern. 11. ⊙ Tafel rc.: laque en ~s Tafel-Lack m; ~ à dessiner Reißbrett n; Metallurgie: (Schlamm-, Wasch-)Herd m bei der Erz-Aufbereitung; Seidenzucht. Hürde für die Seidenwürmer; typ. Lagenbank.

tableau (tă-blo′) [dim. v. table] s/m. 1. Gemälde n; Bild n (auch fig.): ~ de famille Familienstück n; ~ meublant Bild n, das zum Zimmerschmuck dient und eine größere Wandfläche bedeckt; ♪ Ton-gemälde n. 2. fig. Schilderung f. 3. thé. id. n, Bild n, Abtheilung f eines Drama's, Ver-änderung f. 4. ~ (noir) (Wand-, Schul-)Tafel f: aller au ~ an die Tafel gehen. 5. schwarzes Brett für Anzeigen: ~ d'avis Warnungstafel f. 6. (Mitglieder-)Liste f. 7. Tabe′lle f, übersichtliche Darstellung; ~ de service (Eisenbahn-)Fahrplan. 8. Feld n, Fläche f, Seite f. 9. ⊙ typ. Tabe′lle f. [verkleidung f.

tablement ‖ ⊙ (ta-bl′mq′) s/m. arch. Platten-

tabler‿ (tă-ble′) [table] ①a. v/n. 1. ✎ tafeln. 2. fig. ~ au plus bas sehr niedrig rechnen; F vous pouvez ~ là-dessus Sie können darauf rechnen. [table 4.

table-ronde ⑱, ohne pl. (ta-bls-rq′d) s/f. v.

tabletier ‖, **~ère** (tă-blæ̆-tĭe′, ~ĭā′r; auch ~bls~; ⑧b) [table] s. Kunst-drechsler(in), -tischler(in).

tablette (tă-blæ′t) [table] s/f. 1. Brett n, Fach n (et. daraufzustellen): ~ de bibliothèque Fach n eines Bücherschrankes rc. 2. h.a. ~s pl. Wachstafeln pl.; il est sur mes ~s er steht noch auf meinem Regi′ster. 3. ✎ Tabe′lle, Übersicht. 4. Tafel: ardoise à ~s Tafelschiefer m; ~ de chocolat Tafel Chokola′de. 5. Tafel, Stück n Tusche, Tuschfarbe. 6. ⊙ chm. Brücke einer pneuma′tischen Wanne. [Kunsttischlerei, Täfelung (a. arch.).

tabletterie (tă-blæ̆-t′rī′) [tabletier] s/f.

tablier ‖ (tă-blī-e′, F ~blĭe′; ⑧b) [lt. tabŭla] s/m. 1. a) Schürze f, Schurz(-fell n); b) thé. rôle à ~ Handwerker-, Soubre′tten-rolle f in der ko′mischen Oper; c) dénouer son ~ fig. sein Amt, seine Stellung rc. niederlegen. 2. Knie-Decke f, Spritzleder n e-r Kutsche rc. 3. Klappe f des Sekretä′rs. 4. ~ de timbale gestickter Pauken-Umhang. 5. ◫ an. Schamlippen-Verlängerung f. 6. ⚘ Unterlippe f der Orchide′en. 7. ⊙ arch. ~ d'un piédestal verzierte Vorderseite eines Fußgestelles; ~ d'un pont-levis Aufzugsklappe f einer Zugbrücke. 8. ⚓ Stoßlappen, Verdoppelung f am untern Ende eines Segels.

tabor † ♪ ⚔ (tă-bō′r) s/m. = tabour.

Tabor, ✎ **Th~** (tă-bō′r) npr. m. Ta′bor: 1. Stadt und Berg in Böhmen. 2. Volksversammlung f der Tschechen (v. Thabor).

taborites (tă-bō-ri′t ⑧b) s/m. pl. rl. Tabori′ten, hussitische Sekte.

tabou, pl. ~s (tă-bu′; ⑧b) [polynesisch] I. s/m. Ta′bu, Heiligsprechung f von Gegenständen, wodurch sie allem Gebrauche entzogen werden. II. a. ta′bu, heilig gesprochen, geweiht.

tabouer‿ (tă-bŭ-e′) [tabou] ①a. v/a. für ta′bu erklären (v. tabou II.).

tabo(u)r † ♪ ⚔ (tă-bū′r, ~bō′r) s/m. id., im Mittel-alter eine Art Trommel.

tabouret ‖ (tă-bu-ræ′; ⑧b) [dim. von † tabour od. lt. tabŭla] s/m. 1. ~ de pied Fußbank f, F Hütsche f; ~ (siége) Schemel; ◫ phys. ~ électrique Isoli′r-Schemel (= isoloir). 2. Armesünder-Sessel.

tabourin ‖ ⊙ (tă-bu-rq′) [dim. von † tabour] s/m. Rauchfang-kappe f.

tabulaire (tă-bŭ-lā′r) [lt. tabŭla] I. a. (nach d. s.) 1. Tabe′llen-..., syno′ptisch. 2. tafelförmig. II. s/m. h.a. Tabula′rius, Archiva′r.

tabuster ‖ F ✎ (tă-bŭ-ßte′) ①a. v/a. = tarabuster.

tac (tăk) s/m. I. [lt. tactus] vét. Schafräude f. II. int. v. tac-tac u. tic-~. Hom. taque s/f. und von taquer.

tacet ♪ (ta-ßæ̆′t) [lt.] s/m. Pausi′ren n; F weitS. garder le ~ stillschweigen.

tachant ‖, **~e** (tă-schq′, ~q′t) [tacher] a. (nach dem s.) 1. abfärbend (von Pflanzen). 2. leicht Flecke bekommend.

tache (tăsch) [b.l. tasca; it. tacca, flt. tac] s/f. 1. Fleck(en m) m; fig. Unvollkommenheit, Fehler m an einem Geisteswerke; ~ de graisse Fett-Fleck. 2. (Mutter-)Mal n. 3. farbiges Abzeichen, Fleck; dunkle Stelle an Gestirnen, bsd. in der Sonne (ant. facule). 4. fig. Makel m, Schandfleck m.

tâche (tāsch) s/f. A. [lt. taxāre] aufgegebene Arbeit, Aufgabe, zB. eines Schülers rc.; v. rude I. 4; être à la ~, travailler à la ~ in Akko′rd arbeiten; fig. prendre à ~ de faire qc. sich etwas angelegen sein lassen. B. [tache] † Packen m: en bloc et en ~ im Ganzen.

tacher‿ (tă-sche′) [tache] ①a. I. v/a. 1. beflecken, besudeln (auch fig.). 2. Obst anfaulen. II. se ~ 1. sich einen Fleck machen. 2. fleckig werden.

tâcher‿ (ta-sche′) [tâche] ①a. v/n. 1. ~ de mit inf. sich bemühen, sich angelegen sein lassen, trachten zu ... 2. ~ à mit inf. darauf ausgehen, die Absicht haben zu ...; F il n'y ~ait pas es war nicht seine Absicht (auch iro. wenn zufällig J-m etwas geglückt ist). Syn. v. efforcer.

tâcheron ‖ ⊙ (ta-sch′rq′) [tâche A.] s/m. J., der in Akko′rd arbeitet.

tacheter‿ (tă-schte′) [tache] ①c. oder ①e. v/a. fleckig machen, sprenkeln.

tacheture (tă-schtū′r) s/f. Fleckigsein n.

tachy... ◫ (tă-ki-..., auch tă-schi-...) [grch.] in Zssg. schnell-... [schwindschreibung.

tachygraphie ◫ (~gră-fī′) [grch.] s/f. Ge-

tacite (tă-ßi′t) [lt. tacĭtus] I. a. ☐ stillschweigend (nicht förmlich ausgesprochen). II. T~ npr. m. h.a. Korne′lius Ta′citus, römischer Geschichtschreiber (geb. um 54, † nach 117).

taciturne (tă-ßĭ-tŭ′rn) [lt.] a. ☐ 1. schweigsam, verschwiegen. 2. still machend.

taciturnité (~tŭr-nĭ-te′) [lt.] s/f. Schweigsamkeit, Verschwiegenheit. [Spiel n.

tacon ‖ (tă-kq′) s/m. Mail-Kugel f; Mail-

taconé, **~e** (tă-kō-ne′) a. agr. (brand)fleckig.

tacot ‖ ⊙ (tă-ko′; ⑧b) s/m. Weberei: Schneller.

tact (tăkt) [lt. tactus] s/m. 1. Gefühl n als Sinn, Tastsinn. 2. fig. (richtiger) Takt, Anstandsgefühl n.

tac tac u. **tac-tac** (beides: tăk-tă′k) Schallnachahmung: tick tack; a. s/m. (pl. ~-~) Ticktack n.

tacticien ‖ (tă-ktĭ-ßĭq′) [tactique] s/m. Ta′ktiker. [dem s.) fühlbar; v. sens I. 1.

tactile ☐ ◫ (tă-kti′l) [lt. tactĭlis] a. (nach

tactique (tă-kti′k) [grch.] I. s/f. 1. Ta′ktik (Kunst und Art der Schlachtstellung und der dazu gehörigen Operatio′nen). 2. fig. Ta′ktik, Verfahren n, das man zur Erreichung seines Zweckes rc. beobachtet. II. s/m. Ta′ktiker (Solda′t der regelmäßigen, Truppen in Neu-Griechenland).

tadorne ◫ (tă-dō′rn) [lt.] s/m. zo. Höhlen-, Brand-Ente (Anas tadorna).

tænia ◫ (te-nĭ-a′) & = ténia &.

taffetas‿ (tă-f′ta′) [prs.] s/m. Ta′ffet: ~ changeant Schiller-Ta′ffet; ~ ciré Wachs-Ta′ffet; ~ d'Angleterre, ~ agglutinatif englisches Pflaster.

taf(f)ia ⚜ (tă-fĭa′) s/m. Zuckerbranntwein (= ratafia). [der pyrenä′ischen Halb-insel.

Tage (taq) npr. m. le ~ der Ta′jo, Fluß auf

taïaut ‖, **~y~**, auch **tayau** (sämmtlich: tă-ĭō′) int. ch. id., hallo′h! ho(h)!

taïcounal, **~ale**, m/pl. **~aux** ‖ (tă-ĭ-ku-nă′l; ~ō′) a. (nach dem s.) in Zssg. Tai′kun-...

taïcoun(e), **taïk(o)un** (sämmtlich: tă-ĭ-ku′n) s/m. Tai′kun, ehm. weltlicher Herrscher in Japan.

taie (tæ̆) s/f. A. [lt. theca] 1. Überzug m über ein Kopfkissen. 2. F weißer Flecken auf der Hornhaut (= albugo). B. enf. Großmutter. Hom. tais & von taire, tes.

taillabilité (tă-ja-bĭ-lĭ-te′) [taillable] s/f. Lehnswesen: Steuerbarkeit, Zollpflichtigkeit.

taillable (tă-ja′bl) [tailler; v. taille I. 4] Lehnswesen: I. a. (nach dem s.) steuerpflichtig, zinsbar. II. s/m. Steuerpflichtiger.

taillade (tă-ja′d) [tailler] s/f. (Ein-)Schnitt m, bsd. in's Fleisch, Schmarre.

taillader‿ (tă-ja-de') [taillade] ①a. *v/a.* einschneiden; aufschlitzen.
tailladin‖ ⊖ (‿dă') *s/m.* Apfelsi'nen-, Pomera'nzen- etc. -schnittchen *n* beim Kondi'tor.
taillage ⊖ (tă-ja'Q) *s/m.* ~ des limes Feilenhauen *n.*
taillanderie (tă-jă-d'rī')[tailler] *s/f.* 1. Zeugschmieds-Handwerk *n.* 2. Zeugschm.-waare.
taillandier‖ (tă-jă-dīe'; ⑧b) [tailler] *s/m.* Zeug- (auch Sägen-)Schmied: ~ ferblantier Blech-Schmied; ~ grossier Grob-Schmied; ~ en œuvres blanches Weiß-Schmied.
taillant‿ (tă-jă') [tailler] *s/m.* Schärfe *f*, Schneide *f* eines schneidenden Werkzeuges etc.; ⊖ ~s *pl.* Schneide-scheiben *f/pl.*
taille (taj) [tailler] *s/f.* 1. Aus-, Be-, Zuschneiden *n*; Schnitt *m*; Zuspitzen *n*, Behauen *n*: pierres de ~ Quadersteine *m/pl.* 2. Schneide, Schärfe; nur gbr. in Fechtkunst: coup de ~ Hieb *m*; v. estoc 2. 3. Kerbholz *n*, -stock *m* (vgl. échantillon 4); à la ~ auf Rechnung; weitS. jouer à la ~ auf Abrechnung spielen. 4. [~ 3] ehm. Steuer, die von Jedem erhoben wurde, der nicht dem Adel od. der Geistlichkeit angehörte. 5. (Körper-)Wuchs *m*, Figu'r, Statu'r, Größe; weitS. F von der Länge von Dingen; engS. Taille (zwischen Schulter und Gürtel); nous sommes de la même ~ wir sind gleich groß; avoir une belle ~ eine schöne Figu'r haben; par rang de ~ der Größe nach; *abs.* ne pas avoir la ~ das Maß nicht haben; n'avoir point de ~ kurz und dick sein; v. pincer I. 5, prendre I. 26; ↖ prov. Leibchen *n* (= corsage 3). 6. num. (Aus-)Stückelung, Theilung einer Gold- oder Silber-mark in eine gewisse Anzahl gleicher Theile. 7. Gravirkunst: Schnitt *m*, Stich *m*; ~ en cuivre Kupferstich *m* (= taille-douce); ~ dure Stahlstich *m*; v. épargne 5. 8. † ♪ Teno'r *m*, Tenori'st *m* (jetzt mehr gebräuchlich ténor): ~ de violon Bratsche. 9. Bienenzucht: ~ des ruches Zeideln *n.* 10. Forstwesen: (Holz-)Schlag *m*; Gärtnerei: Be-, Verschneiden *n* der Bäume etc. 11. ⚒ chir. Steinschnitt *m.* 12. ⊤ Kartenspiel: (besonders Pharao etc.): Abzug *m*, Abziehen *n* der Karte. 13. ⊖ (Feilen-)Hieb *m.* Syn. stature bezeichnet nur die Größe des Körpers, taille außerdem noch die ganze äußere Form und Gestaltung. *Hom.* taille & von tailler.
taille-crayon‖, *pl.* ~-~s (taj-kræ-jō'; ⑧b) *s/m.* Bleistift-schneider (Werkzeug).
taille-douce ⊖, *pl.* ~s-~s (taj-dū'ß; ⑧b) *s/f.* Kupferstich *m* (= taille en cuivre).
Taillefer (tă-j'fā'r) *s/m.* Eisenspalter (ehm. Beiname der Ritter, welche die Rüstung ihres Feindes durchhieben); bsd. Guillaume ~, welcher bei Hastings dem norma'nnischen Heere voranzog.
taille-plume ⊖, *pl.* ~-~s (taj-plü'm; ⑧b) *s/m.* Federschneider (zangen-artiges Werkzeug, um eine Feder mit einem einzigen Schnitte zu schneiden).
tailler‿ (tă-je') [lt. talĕa] ①a. I. *v/a.* 1. (be-, ein-, zer-)schneiden; (be)hauen, zuhauen; zuschneiden: v. épargne 5; ~ en pointe spitzen; *fig.* v. besogne 2, croupier III. 1, drap 1, morceau 1, pièce 3; *abs.* F c'est de la besogne toute ~ée das ist schon vortrefflich vorgearbeitet; *prv.* ~ la robe selon le corps sich nach der Decke strecken; v. rogner 2; *abs.* homme bien ~é wohlgewachsener Mensch. 2. Münzwesen: (aus)stückeln (eine Mark Gold oder Silber in die vorgeschriebene Anzahl Stücke zerschneiden). 3. Z. besteuern. 4. Spiel: ~ un banc eine Bank halten. 5. agr. ~ les ruches (die Bienen) zeideln; ~ les arbres die Bäume ausschneiden. 6. ⚒ chir. ~ q. J-m den Stein schneiden. 7. ⊖ ~ un diamant einen Diama'nten schleifen; ~ des limes Feilen hauen. 8. bl. ~é, ~ée (schräg) links durchschnitten (vom Wappenschilde; vgl. tranché rechts durchschnitten). II. *v/n.* 1. (Kartenspiel, bsd. Pharao:) abziehen, Bank halten. 2. ⊖ Saline: ~ (au) large Salz in ein Schiff verladen. 3. ⚓ ~ de l'avant schnelle Fahrt machen. III. se ~ 1. geschnitten etc. w. 2. für sich schneiden. Syn. v. couper.
taillerie (tă-j'rī') *s/f.* 1. Diama'ntschneidekunst. 2. Werkstätte des Diama'ntschneiders.
taillerole, ~olle ⊖ (beides: tă-j'rŏ'l) *s/f.* Weberei: Sammet-messer *n.*
tailleur (tă-jö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tailler] I. ~ *s/m.* 1. ~ d'habits, meist *abs.* ~ Schneider, Kleidermacher; *a. a.* garçon ~ Schneider-Lehrling. 2. ~ d'arbres Baumbeschneider; ~ de diamants Diama'nt-schneider; ⊖ ~ de limes Feilenhauer; ~ de pierres Steinmetz. 3. Kartenspiel: Bankhalter. 4. Chiru'rg, der den Stein schneidet. II. ~euse *s/f.* Zuschneiderin.
taille-vent‖, *pl.* ~-~ (taj-wă') *s/m.* 1. ⚓ Art Sturmsegel *n* auf manchen Fahrzeugen. 2. zo. kleine Mantelmöwe (Larus fuscus).
taillis (tă-jī' ⑧a) [tailler] *s/m.* (auch *a/m.* bois ~) Buschholz *n*, Gehau *n.*
tailloir (tă-jŏā'r)[tailler] *s/m.* 1. ↖ (Fleisch-)Hackebrett *n.* 2. arch. (Kapitä'l-)Deckplatte *f.*
tain‖ ⊖ (tă) *s/m.* [lt. stannum; v. étain] Stanio'l, Blattzinn *n*; Spiegelfo'lie *f* (= étamure 3). *Hom.* teins & von teindre, teint, thym, tin, tins und tint von tenir.
taire (tăr) [lt. tacēre] ④aa, jedoch il tait ohne ^, *part. passé* tu, tue. I. *v/a.* verschweigen, geheim halten, verhehlen. II. se ~ 1. (still)schweigen; verstummen; ruhig bleiben: ~sez-vous! halten Sie den Mund! faire ~ zum Schweigen bringen (auch *fig.*). 2. still sein. 3. verschwiegen, geheim gehalten w. *Hom.* terre *s/f.* und von terrer.
taisson‖ ↖ (tæ-ßō') [it. tasso vom dtsch.] *s/m.* Dachs (mehr gbr. blaireau).
taissonnière (tæ-ßŏ-nīā'r) [taisson] *s/f.* ch. Dachs-bau *m.*
Taïti (tă-ī-tī') *npr. m.* Ta(h)i'ti *n*, Otahai'ti *n*, größte der Gesellschafts-Inseln im Stillen Ozean.
taïtien‖, ~ne (tă-ī-tīă', ~īæ'n) *a.* (nach *s.*) u. T~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Taïti.
talapoin‖*m*, ~e *f* (tă-lă-pŏă', ~ŏī'n) [siam.] *s.* Talapoi'n(e), niederer buddhi'stischer Priester und ~e Art Nonne in Birma und Siam.
Talbot‖ (tăl-bo') *npr. m.* 1. Jean ~ id. (sprich tå'l-bŏt), englischer General († 1453). 2. v. talbotypie.
talbotypie ⊖ * (tăl-bŏ-tī-pī') [Fox Talbot (föks tå'l-bŏt), Erfinder, 1839] *s/f.* Talbo(to)typi'e (Photographie im engern Sinne oder auf Papier; v. épreuve 4).
talc ⚒ (tălk) [ar.] *s/m.* min. Talk.
talcaire ⚒ (tăl-kā'r), ~ique (~ßi'k) [talc] *a.* (nach dem *s.*) méd. in Zssg. Talk-...
talcium ⚒ (tăl-ßī-o'm) [talc] *s/m.* chm. Magne'sium(-Meta'll *n*) *n.*
talco-... ⚒ (tăl-ko-...) [talc] in Zssg. min. Talk-...
taled (tă-læ'd) [hebr.] *s/m.* Ta'leth (Art Schleier der Juden, beim Beten etc. in der Synagoge).
talent‿ (tă-lă'; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Tale'nt *n*: a) Gewicht, etwa ½ Zentner oder 25 Kilogramm; b) Rechnungsmünze von verschiedenem Werthe, bsd. ~ (attique) a'ttisches Tale'nt (etwa 1500 Thlr.). 2. Anlage *f*, Fähigkeit *f*, Tale'nt *n*: homme de ~ talentvoller Mensch; homme à ~s in verschiedenen Künsten geschickter Mensch. Syn. v. génie Syn. 2. *Hom.* tal(l)ant von tal(l)er
talion‖ (tă-lī-ō') [lt. talĭo von talis] *s/m.* Wiedervergeltung *f*: la loi du ~ das *jus talio'nis*, Wiedervergeltungsrecht *n.*
talisman‖ (tă-lī-ßmă') [ar.] *s/m.* Ta'lisman (Gegenstand, der zauberkräftig wirkt, bsd. schützt); auch *fig.*
talismanique (~ßmă-nī'k) *a.* (nach *s.*) talisma'nisch, zauberisch wirkend.
tallage (tă-la'Q) [taller] *s/m.* agr. neuer Wurzeltrieb.
ta(l)le (tăl) [grch.] *s/f.* agr. Wurzelschößling *m* eines Baumes etc.; gesammte Wurzeltriebe *m/pl.* der Gräser.
Tallemant‖ (tă-l'mă') *npr. m.* Gédéon ~ des Réaux id., fr. Memoiren-Schr. (1619 bis gegen 1701).
tal(l)ement‿ (tă-l'mă') *s/m.* Treiben *n* von Wurzelschößlingen etc.
tal(l)er‿ (tă-le') [talle] ①a. *v/n.* agr. (Wurzel-)Schößlinge treiben, schossen.
tallevan(n)e (tă-l'wă'n, ~a'n) *s/f.* Buttertopf.
Talleyrand‖ (tăl-ră') *npr. m.*, bsd. Charles de ~-Périgord id., fr. Bischof u. Minister etc. (1754 – 1838).
Tallien‖ (tă-līă') *npr. m.* Jean ~ id., Konvents-Mitglied († 1820); Jeanne ~, geb. Cabarrus, seine Frau, später Prinzeß Chimay († 1831).
tallipot ♀ (tă-lī-po' ⑭) *s/m.* großblätterige Schirmpalme (Corypha umbraculifera).
Talma (tăl-ma') I. *npr. m.* François ~ id., berühmter fr. tra'gischer Schauspieler, Einführer des sachgemäßen Kostüms († 1826). II. t~ *n/ap. m.* Talma (Art Mantel für Herren und Damen).
Talmud (tăl-mü'd) [hebr., Lehre*] *s/m.* Ta'lmud (Titel der kano'nischen Interpretation der Tho'ra, Gesetzbuch der neueren Juden).
talmudique (~mü-dī'k) [Talmud] *a.* talmu'disch.
talmudiste (tăl-mü-dī'ßt) [talmud] *s/m.* Talmudi'st, Kenner, Lehrer und Anhänger des Talmud (vgl. caraïte).
taloche (tă-lŏ'ſch) *s/f.* I. [talle] P Kopfnuß. II. [lt. tabul(acĕus)] ⊖ Maurerei: Reib-scheit *n.*
talocher‖ P (tă-lŏ-ſche') [taloche] ①a. *v/a.* ohrfeigen.
talon‖ (tă-lō') [lt. talus] *s/m.* 1. Hacken, Hacke *f*, Ferse *f*; Sporn der Vögel; *fig.* être toujours aux ~s, sur les ~s de q. J-m immer auf den Fersen sitzen; ~ d'Achille Achilles-Ferse *f* (verwundbare Stelle); jouer de l'épée à deux ~s, montrer les ~s Fersengeld geben; dès que je tourne les ~s ich darf nur den Rücken wenden. 2. Absatz (am Schuhe): ~ rouge ehm. *fig.* F vornehmer Herr vom Hofe; Junker. 3. Reitkunst: *fig.* Sporn; serrer les ~s die Sporen geben od. einsetzen; v. mettre I. 26. 4. letztes Ende einer angeschnittenen Sache; Kanten, auch weichere Seitenrinde des Brotes. 5. ~ d'une pipe Abguß am Pfeifenkopfe. 6. ⊛ und Verwaltungsstyl: ~ de souche oberer, Abschnitts-Streifen eines Regi'sterblattes etc., Talo'n. 7. Fechtkunst: Oberklinge *f.* 8. Bildhauerei: Bossi'r-eisen *n.* 9. arch. verkehrt steigender Karnieß. 10. Kartenspiel: ⊤ id., Stock (der nach dem Geben übrige Theil der Kaufkarten). 11. Gärtnerei: Stamm-Ende *n.* 12. Schlächterei: ~ de collier Halsstück *n* des Ochsen. 13. ⊖ unterster od. äußerster Theil verschiedener Gegenstände: Ab-, An-satz, Schuh etc.; ~ du fusil Hinter-kolben; Hydraulik: (Pumpen-)Herz *n.* 14. ⚓ unteres äußerstes Ende: Fuß des Mastes etc.
talonner‿ (tă-lŏ-ne') [talon] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m auf den Fersen sein. 2. bedrängen, hart verfolgen. 3. anspornen. II. *v/n.* ⚓ hinten durchstoßen (mit dem Hintertheile des Kiels auf den Grund stoßen).
talonnier‖ (tă-lŏ-nīe') *m*, ~ère (~īā'r) *f*; ⑧b. [talon] I. ~ *s/m.* 1. Verfertiger (bsd. hölzerner) Schuh-Absätze. 2. (Fahnen-,

Standa'rten-)Schuh. II. ~ère *s/f.* 1. Fersenleder *n* an den Sanda'len der Barfüßer. 2. ~s *pl.* myth. Flügelschuhe *m/pl.* Merku'rs.

talpache ⚔ (tăl-păʹsch; ⑧b) *s/m.* = tolpache.

talpien‖, ~ne ♂ (tăl-pʹĭɑ̃', ~ĭä'n) [lt. talpa] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. maulwurf-artig(e Thiere *n. pl.*).

talpoïde ♂ (tăl-pŏ-ī'd) *s/m.* zo. Maulwurfsmaus *f.* [(nach dem *s.*) min. talk-artig.

talqueux‖, ~se ♂ (tăl-kö', ~ö'ſ) [talc] *a.*

talus (tă-lü' od. tă-lü'ß) [b.l. talūtum vom lt. talus] *s/m.* Abdachung *f*, Böschung *f*.

taluter‿ (tă-lü-te') [talus] ①a. *v/a.* (ab-)böschen, abdachen.

tamarin‖ ♂ (tă-mä-rɑ̃') [ar.] *s/m.* 1. ⚘ Tamari'nden-Frucht *f*. 2. zo. großöhriger Seiden-affe (Simĭa midas).

tamarinier‖⚘ (~rĭ-nĭe'; ⑧b) [tamarin] *s/m.* Tamari'nden-Baum (Tamarindus indĭca).

tamar*ique* ⚘ (tă-mä-ri'k), ~**ris** (~rī' od. ri'ß), ~**risc**, ~**risque** (~ri'ßk), ~**rix** (~ri'kß) [grch.] *s/m.* Tamari'ske *f*, Portulace'en-Gattung (Tamărix). [Ragou't *n*; Suppe.

tambouille P ↘ (tɑ-bu'j) [bouillir] *s/f.*

tamboul ⚘ (tɑ-bu'l) [ar.] *s/m.* 1. Betelpfeffer (Piper betel). 2. Ambo'ra-Baum (Mithridatēa ambōra).

tambour (tɑ-bū'r) [ar. thanbour] *s/m.* 1. (kleine) Trommel *f* (vgl. caisse 5): ~ de basque Schellen-Trommel *f*; v. battant I. 3; *prv.* v. aller 34. 2. ⚔ † id., Trommelschläger: caporal ~ = tambour-maître; *prv.* v. fifre 2. 3. ~ (à rôtir le café), ~ (de café) Kaffeetrommel *f*. 4. Trommelsieb *n* des Kondi'tors. 5. Perlensieb *n* für künstliche Perlen. 6. Ständer aus Weiden-Geflecht, zum Erwärmen von Wäsche. 7. ~ (à broder) Stickrahmen. 8. id., schräg gemauerter Vorsprung im Ball(spiel)hause. 9. arch. cyli'ndrischer (trommelförmiger) Bautheil, bsd.: ~ d'un chapiteau Kelch eines Kapitä'ls; ~ (de porte) Windfangwand *f*, innerlich an einer Thür (bsd. in Kirchen 2c.). 10. couteau à ~ Messer *n*, dessen Klinge in die Scheide hineingeschoben wird. 11. ⊙ Walze *f*, Welle *f*, Trommel *f*; Maschinenwesen: Tret-rad *n*; ~ sécheur Trockencylinder; Uhrmacherei: Federhaus *n*; Trommel *f* in der Uhr; Wasserbaukunst: Sammelkasten. 12. ⚔ frt. ~ (en palanque, ~ en palissades Pallisa'den-)Zwinger. 13. ⚓ ~ (des aubes) Radkasten eines Dampfschiffes.

tambourin‖ (tɑ-bu-rɑ̃') [tambour] *s/m.* 1. ♪ id. *n*, lange, schmale, mit nur einem Stocke geschlagene u. meist von der Flöte begleitete Trommel. 2. Trommelschläger. 3. id., heiteres Tonstück, zu dem der Takt auf dem ~ zu schlagen. 4. Pauken-perle *f* (halbkugel-artige Perle).

tambourinage (tɑ-bu-rī-na'ʒ) [tambouriner] *s/m.* Getrommel *n* (von Kindern), *a. fig.*

tambouriner‿ (tɑ-bu-rī-ne') [tambourin] ①a. I. *v/n.* trommeln (bsd. von Kindern). II. *v/a.* 1. ~ une marche avec ses ongles einen Marsch mit den Nägeln trommeln. 2. einen verlorenen Gegenstand austrommeln.

tambourineur (~nö'r) *s/m.* Trommler.

tambour-maître ⚔, *pl.* ~s-~s (tɑ-bur-mä'tr; ⑧b) *s/m.* Bataillo'ns-Tambour (v. tambour 2).

tambour-major ⚔, *pl.* ~s-~s (tɑ-bur-mä-ʒō'r; ⑧b) *s/m.* Regime'nts-Tambour.

tam(in)ier‖ ⚘ (tă-m(ĭ-n)ĭe'; ⑧b) *s/m.* Stick-wurz *f*, Asparagine'en-Gattung (Tamus).

tamis‿ (tă-mi') *s/m.* 1. Sieb *n*: passer au ~, par le ~ durchsieben; *fig.* F passer par le ~ gut durchgehechelt w. 2. ⊙ ~ de passage Durchwurf; Orgelbau: Pfeifenbrett *n*.

tamisage (tă-mī-sa'ʒ) *s/m.* Durchsieben *n*.

Tamise (tă-mī'ſ) *npr. f.* [lt. Tamēsis] Themse, engl. Fluß.

tamiser‿ (tă-mī-ſe') [tamis] ①a. I. *v/a.* durchsieben, sichten. II. *v/n.* 1. durch ein Sieb gehen. 2. ⚓ den Wind durchlassen.

tamiserie (tă-mi-ſ'rī') *s/f.* Sieb-fabri'k, -macherei.

tamiseur ⊙ (tă-mī-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tamiser] I. ~ *s/m.* Sieber, bsd. ein Arbeiter in der Glasfabrik. II. ~se *s/f.* Siebmaschi'ne.

tamisier‖ (~mī-ſĭe'; ⑧b) [tamis] *s/m.* Siebmacher.

tamoul, ~e (tă-mu'l) *a.* und T~(e) *s.* tamu'lisch; Tamu'le *m*, Tamu'lin *f* (indischer Volksstamm); le ~ die tamu'lische Sprache in Süd-Indien. [Windmühlen-Gehäuses.

tampane ⊙ (tɑ-pa'n) *s/f.* Getriebe *n* des

tampe ⊙ (tɑ̃p) *s/f.* Tuchbereitung: Streichbrett *n*.

tamper‖ ⊙ (tɑ-pe') [tampe] ①a. *v/a.* Tuchbereitung: das Streichbrett aufdrücken.

tamplon‖ ⊙ (tɑ-plɑ') *s/m.* Weberei: Schlichtkamm.

tampon‖ (tɑ-pɑ') [= tapon; dtsch. Zapf] *s/m.* 1. (hölzerner) Pfropfen, Spund. 2. weitS. id., Stöpsel aus Papier, Leinen, Baumwolle 2c. † chir. Charpi'e-Bausch. 3. ♪ Kern in einer Flöte. 4. ~ (de choc pour wagons) (Eisenbahnwagen-)Puffer. 5. ⊙ arch. Döbel; Bergbau: Venti'lkasten e-r Pumpe; typ. ehm. (Tupf-)Ballen.

tamponnement‖ ⊙ (tɑ-pŏ-n'mɑ') *s/m.* Zupfropfen *n*, Verstopfen *n*.

tamponner‿ (tɑ-pŏ-ne') [tampon] ①a. I. *v/a.* 1. zustopfen: chir. tamponi'ren, mit einem Charpiebausch 2c. ausfüllen, zum Blutstillen. 2. ⊙ Kupferdruckerei: eine Platte mit dem Filzbällchen bestreichen. 3. Eisenbahn: mit dem Puffer stoßen. II. se ~ P ↘ sich mit Faustschlägen tracti'ren.

tam(-)tam ♪, *pl.* ~-~s (tăm-tă'm) [lautnachahmend] *s/m.* id., orienta'lisches Instrume'nt (= gong); *fig.* ↘ Lärm.

tan‖ (tɑ) *s/m.* [dtsch. Tanne] (Gerber-)Lohe *f*; v. fosse I. 6. *Hom.* tant, taon b, temps, tend(s) v. tendre.

tanacété, ~e ⚘ (tă-nă-ße-te') [neu-lt.; v. tanaisie] *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* rainfarn-artig(e Pflanzen). [Stadt in Böo'tien.

Tanagre (tă-nă'gr) *npr. f.* h.a. Ta'nagra *n*,

Tanaïs (tă-nă-ī'ß; *poét.* auch ~ī') *npr. m.* h.a. Ta'naïs, alter Name des Flusses Don.

tanaisie ⚘ (tă-næ-ſī') *s/f.* Rainfarn *m*, Korbblüthler-Gattung (Tanacētum).

tancer‿ (tɑ-ße') [lt. tentus von tenēre] ①l. I. *v/a.* F ausschelten. II. se ~ sich (ea.) tadeln. [Schlei *m*, Fisch (Cyprīnus tinca).

tanche (tɑ̃sch) [lt. tinca] *s/f.* zo. Schleihe,

tancoïde ♂ (tɑ-kŏ-ī'd) [tanche] *a. u. s/m.* schleihen-artig.

Tancrède (tɑ-krä'd) *npr. m.* Ta'nkred, bsd. von Tasso 2c. gefeierter Held des 1. Kreuzzuges († 1112). [der Salzsieder.

tandelin‖ ⊙ (tɑ-d'lɑ') *s/m.* hölzerne Kiepe

tandem (tɑ-dä'm) [engl. vom lt.] *s/m.* id. (sprich: tä'n-d'm), offenes Kabriole't mit 2 hinter ea. gespannten Pferden.

tandis *que*, vor vo. ~ **qu'** (tɑ-dī'k, vor vo. ~ī'-k...; *st.s.* zuweilen ~dī'ßk) [lt. tam-diu] *cj.* (auch getrennt: ~, en effet, que) mit *ind.* während (hingegen), wogegen. Syn. v. pendant.

tangage ⚓ (tɑ-ga'ʒ) [tanguer] *s/m.* Stampfen *n* (die durch heftige Wellen verursachten Erschütterungen in der Längenrichtung des Schiffes).

tangara ♂ (tɑ-gä-ra') [brasil.] *s/m.* zo. Tanga'ra *f*, Prachtmeise *f* (Tanăgra oder Tangăra). [math. Berührung, Tange'nz.

tangence ♂ (tɑ-ʒɑ̃'ß) [lt. tangēre] *s/f.*

tangent‖ (tɑ-ʒɑ') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt. tangens] I. *a.* (nach *s.*) ♂ math. berührend. II. ~e *s/f.* ♂ math. Tange'nte; *fig.* s'échapper par la ~e sich geschickt aus e-m Handel ziehen. [(nach *s.*) math. Tangentia'l-...

tangentiel, ~le ♂ (tɑ-ʒɑ-ßĭä'l, ~ĭä'l) *a.*

Tanger‖ (tɑ-ʒe') *npr. m.* Ta'nger (spr. tä'n-dʒ'r), St. in Marokko. [rührbarkeit.

tangibilité ♂ (~ʒi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Be-

tangible ♂ (tɑ-ʒī'bl) [lt. tangibĭlis] *a.* (nach dem *s.*) berührbar.

tangue (tɑ̃g) [dtsch.] *s/f.* agr. ~ (de mer) Meer-sand *m*, -schlamm *m* (bsd. an der Küste der Normandie als Dungmittel 2c. benutzt).

tanguer‿ (tɑ-ge') ①a. *v/n.* 1. ⚓ stampfen, der Länge nach schwanken (vgl. tangage). 2. *fig.* F a) schwankend gehen; b) in Verlegenheit sein.

tanguière (tɑ-gĭä'r) [tangue] *s/f.* Stelle, wo man den Meerschlamm sammelt.

tanière (tă-nĭä'r) [*abr.* von taissonnière] *s/f.* 1. Grube, Höhle der wilden Thiere: ~ du renard Fuchs-Bau *m*. 2. *fig.* Schlupfwinkel *m*; Loch *n*. [beize *f*.

tanin‖ (tă-nɑ') *s/m.* = tannin.

tannage ⊙ (tă-na'ʒ) [tanner] *s/m.* Loh-

tannant‖, ~e (tă-nɑ', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) ♂ und ⊙ Gerbstoff enthaltend, in Zssg. Gerb-... [gerbsaures Salz.

tannate ♂ (tăn-nä't) [tannin] *s/m.* chm.

tanné *m*, ~e *f* (tă-ne') [tanner] I. *a.* lohfarbig; *fig.* sonnverbrannt. II. ~ *s/m.* Lohbraun *n*; Lohfarbige *n*. III. ~e *s/f.* ⊙ verbrauchte (ausgebeizte) Lohe. [chatel.

Tanneguí, ~y (tă-n'gi') *npr. m.* id.; v. Du-

tanner‿ (~ne') [tan] ①a. *v/a.* 1. ⊙ lohgar machen, lohen; mit Lohe beizen; *fig.* P ~ le cuir à q. F J-m das Fell gerben. 2. *fig.* P ~ q. J-m beschwerlich fallen, J. langweilen.

tannerie (~n'rī') [tanner] *s/f.* (Loh-)Gerberei.

tanneur (tă-nö'r) [tanner] *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier ~) Roth-, Loh-gerber. 2. F ↘ langweiliger Kerl.

tan(n)in (beides: ~nɑ') [tan(ner)] *s/m.* 1. ♂ chm. Tanni'n *n*, Gerb-stoff. 2. ⚘ ~s *pl.* Gerbe-materia'l(ien) *n. (pl.)*. [stoff-...

tanno-... ♂ (tăn-no...) chm. in Zssg. Gerb-

tanquia P (tɑ-kī-a') *cor.* = tant (il) y a (v. tant II. 4).

tant (tɑ) [lt. tantum] I. *adv.* ⑨g. 1. so sehr, so (viel); ~ fut plaidé que ... es wurde so lange prozessi'rt, bis ...; tous ~ que vous êtes so viel Euer sind; ~ et plus noch mehr als nöthig; F ~ que ça sehr viel; Spiel: F nous sommes ~ à ~ wir stehen gleich; *prv.* v. payer I. 1. 2. ~ il est difficile de ... so schwer ist es zu ...; *prv.* v. aller *A.* 25. 3. so (und so) viel (Ersatz für eine nicht ausgesprochene Zahl): il y aura ~ pour vous so viel fällt für Sie dabei ab. 4. ~ soit peu (und) sei es (auch) noch so wenig. 5. ~ ... que theils, theils; sowohl ..., als auch: v. bien II. 1. 6. faire ~ que so weit kommen, gehen, es so weit treiben, daß. 7. ~ mieux desto besser, um so besser; ~ pis um so schlimmer. 8. † u. noch P *co.* ~ seulement bloß. II. *cj.*‖ ~ que 1. so lange als, so weit als. 2. ~ que = de façon que. 3. en ~ que in sofern, so weit als; ~ s'en faut que mit *subj.* weit entfernt, daß; F ~ s'en faut qu'au contraire im Gegentheil. 4. F ~ (il) y a que ... wie dem auch sei; so viel ist sicher, daß ...; si ~ est que mit *subj.* wenn anders, wofern. *Hom.* v. tan. [saures Salz.

tantalate ♂ (tɑ-tă-lä't) *s/m.* chm. ta'ntal-

Tantale (tɑ-tä'l) I. *npr. m.* myth. Ta'ntalus (ein in der Unterwelt bei ihm umgebender Fülle

zu lechzendem Hunger und Durst Verdammter); auch *fig.*; supplice de ~ Ta'ntalus-Qualen *f/pl.* II. t~ ⚗ *s/m.* chm. Ta'ntal(um)-metall *n*, Kolu'mbium *n* (= colombium).

tantalesque * (tg-tä-lä'ßk) *a.* nach Art des Ta'ntalus. [in Zssg. chm. Ta'ntal-...

tantalico-... ⚗ (tg-tä-li-ko...) [Tantale II.]

tantalide (tg-tä-li'd) [Tantale I.] *s.* myth. Tantali'de (Nachkomme des Ta'ntalus, bsd. Aga-me'mnon, Menela'os und Ni'obe).

tantalique (tg-tä-li'k) *a.* 1. [Tantale II.] ⚗ chm. in Zssg. Ta'ntal-... 2. [Tantale I.] * aspect ~ Anblick *m* von et., das man nicht erlangen kann.

tante (tgt) [lt. amita] *s/f.* 1. Tante, Schwester des Vaters oder der Mutter; auch Frau des Onkels, Muhme; ⟍ grand'~ Großtante; ~ à la mode de Bretagne Cousi'ne. 2. F co. ma ~, ta ~, & Leihhaus *n*, F Onkel *m*. *Hom.* tente *s/f.* und tente(s) & von tenter.

tantet ‖ ⟍ F (tg-tæ'; ⑧b) [*dim.* von tant] *s/m.* Wenigkeit *f*.

tantième ⟍ (tg-tiæ'm) [tant] *a.* la ~ partie, auch *s/m.* le ~ id. *f*, der so und so vielste Theil, Antheil *m*.

tantinet ‖ F (tg-ti-næ'; ⑧b) [*dim.* v. tantet] *s/m.* un ~ (de qc.) ein klein Bischen *n* (von etwas).

tantôt ‿ (tg-to') [tant tôt] *adv.* 1. mit *fut.* bald, nachher (immer von demselben Tage); F à ~ bis nachher. 2. mit *temps passé*: vorhin (an demselben Tage), heute Vormittag ꝛc. 3. ⟍ (fast †) = bientôt. 4. ~ ..., ~ ... bald ..., bald ...

taon ‖ (tg oder tg) [lt. tabānus] *s/m.* 1. zo. (Vieh-)Bremse *f*. 2. bei Paris: Engerling.

tapage F (tä-pa'Ç) [taper] *s/m.* Lärm, Gepolter; faire du ~ lärmen, poltern.

tapageur, ~se (tä-pä-Çö'r, ~ö'ſ) [tapage] I. *s.* Lärmer(in), Ruhestörer(in). II. *a.* (nach dem *s.*) 1. lärmend. 2. *fig.* F grell.

tape (täp) [span. tapa, Deckel] *s/f.* 1. F Klaps *m*, Schlag *m* mit der Hand. 2. Spund *m*, Zapfen *m*.

tape-cu(l‖), *pl.* ~-~ (täp-kü') [taper, cul] *s/m.* 1. (beschwerter Theil an e-m) Schlagbaum(e); ⚙ Drehbaum e-r Zug- oder Drehbrücke. 2. Wippe *f*, Brett *n* zum Wippen. 3. F schlechter Wagen, Rippenbrecher. 4. *co.* Kapuzi'ner-Tasche *f*, welche die Kapuzi'ner hinten unter der Kutte tragen. 5. ⚓ a) Brot(ge)-winner, kleines Beisegel bei günstigem Winde; b) Hängestuhl der Kalfa'terer.

tapement ‖ ⚙ ⟍ (tä-p'mg') [taper] *s/m.* Kupferstecherei ꝛc.: Tupfen *n* des Fi'rnisses.

taper ‿ (tä-pe') [tape] ①a. I. *v/a.* 1. F klapsen, einen Schlag mit der Hand geben: F ~ q. J-m zu Kopfe steigen (vom Weine). 2. ~é(e) gedörrt (von Früchten): pomme ~ée gedörrter Apfel. 3. F ~é(e) gelungen: réponse bien ~ée schlagende Antwort. 4. Malerei: tocki'ren, fette Striche machen. 5. ⚙ ~ le vernis den Fi'rniß tupfen. 6. ⚓ mit einem Pfropfen verschließen. II. *v/n.* klopfen, schlagen, F Klavi'er spielen; P ~ dans l'œil gefallen; ~ dans le tas a) auf's Gerathewohl aus einer Menge herausnehmen, b) von geradem Chara'kter sein. III. se ~ sich gegenseitig Klapse geben.

tapette (tä-pæ't) [tape 1] *s/f.* 1. F kleiner Klaps. 2. ⚙ Fi'rnißballen *m* der Kupferstecher ꝛc.; kleines Klopfholz, beim Verkorken von Flaschen gebraucht. 3. Billard: jouer à la ~ den Ball an die Bande spielen.

tapier ‖ ⚘ (tä-pie'; ⑧b) *s/m.* Knoblauchapfelbaum, Kapparide'en-Gattung (Cratæva).

tapin (tä-pg') *s/m.* I. [grch.] † Geheimniß *n*. II. [taper] P Trommelschläger.

tapinois ‖ (tä-pi-nöä') [tapin I.] *adv.* en ~ heimlich, verstohlen(er Weise).

tapioca, ~ka (tä-pi-o-ka') *s/m.* id. *f*, Manio'kwurzel-Stärke *f*; aus Tapioka bereitete Suppe.

tapion ‖ ⚓ (tä-piö'⑧) *s/m.* id., Stelle *f* des Meeres, wo man bei stillem Wetter gar keine Bewegung sieht.

tapir ⚗ (tä-pi'r) [Galibi-Sprache: gescheckt] *s/m.* zo. Tapir, Dickhäuter-Gattung (Tapirus).

tapir (tä-pi'r) ②a. se ~ *v/pr.* sich (nieder-)ducken, -hocken, -kauern (um sich zu verstecken) (auch *fig.*). *Hom.* tapire & von tapirer.

tapirer ‿ (tä-pi-re') [tapir *s/m.*] ①a. *v/a.* das Gefieder e-s Papageis künstlich bunt machen.

tapis ‿ (tä-pi') *s/m.* I. [lt. tapes] 1. Teppich: ~de pied Fuß-Teppich, P *fig.* Höfling; ~ vénitien Treppen-T., -Läufer; *fig.* ~ vert, ~ de verdure, ~ de gazon grüner T., Rasenmatte *f*; ~ de neige Schneefläche *f*. 2. Decke *f*, Überzug: ~ de billard Billard-Überzug; ~ de table Tischdecke *f*; *fig.* ~ vert a) Spiel-Tisch, -Haus *n*; b) grüner Tisch, Sitzungszimmer *n*: mettre une affaire sur le ~ eine Sache auf's Tape't, zur Sprache bringen; tenir q. sur le ~ sich von J-m unterhalten; *fig.* F v. amuser I. 1; Spiel: v. brûler II. 3. II. [tapin I.] F Herberge *f*, Wirthshaus *n*; ~(-)franc Gaunerkneipe *f*, F Penne *f*. *Hom.* tapis & von tapir.

tapisser ‿ (tä-pi-ße') [tapis I.] ①a. I. *v/a.* 1. tapezi'eren, e-e Wand (mit Teppichen, Tape'ten) be-, über-kleiden; *fig.* ~ qc. de qc. et. mit et. (aus)schmücken. 2. ⚗ an. bedecken. II. *v/n.* sticken. III. se ~ tapezi'ert, gestickt, geschmückt werden.

tapisserie (tä-pi-ß'ri') [tapis I.] *s/f.* 1. (bsd. gewirkte) Tape'te, Wand-Teppich *m*; v. papier 1; *fig.* faire ~ a) als Dekoratio'n dienen; b) auf einem Balle nicht (zum Tanze) aufgefordert werden, sitzen; c) als Stati'stin figuri'ren; d) (P auch former ~) warten. 2. ⚲ ausgenähte Arbeit; Stickerei auf Ka'nevas. 3. Tapezi'er-Arbeit, -Geschäft *n*; Tape'tenstuhl *m*.

tapissier ‖ (tä-pi-ßie') *m*, ~ère (~ſä'r) *f* ⑧b. [tapis] I. *s.* 1. Tape'ten-händler(in), -wirker(in). 2. ~(-décorateur) Tapezierer *m*; Möbelhändler. 3. [tapis II.] Gast-, Schankwirth(in). II. ~ère *s/f.* 1. Möbelwagen *m*. 2. zo. Tapezi'er-spinne.

tapon ‖ (tä-pg') [tape, dtsch. Zapf] *s/m.* 1. F zusammengeknüllter Klumpen, Pack (a. *n*) Wäsche ꝛc. 2. ⚓ Stück *n* Leinwand, womit ein Loch in e-m Segel ausgebessert wird; Pfropf(en). [des Haares (vgl. taponner).

taponnage (tä-pö-na'Ç) *s/m.* Taponni'ren *n*

taponner ‖ (tä-pö-ne') [tapon] ①a. I. *v/a.* das Haar taponni'ren (in Wulsten aufbauschen). II. se ~ taponni'rt werden.

tapote F (tä-pö't) *s/f.* Klapsen *n*, Klopfen *n*.

tapoter ‿ (tä-pö-te') [taper] ①a. *v/a.* 1. F klapsen; klopfen. 2. P tätscheln.

tapure (tä-pü'r) [taper] *s/f.* ehm.: 1. Aufkräuseln *n*, Tapi'ren *n* der Haare. 2. tapi'rte Haare *n. pl.* [Zacken *m*. *Hom* v. tac.

taque ⚙ (täk) *s/f.* Metallurgie: (Frisch-)

taquer ‖ ⚙ (tä-ke') [taque] ①a. *v/a.* typ. die Form klopfen.

taqueret ‖ ⚙ (tä-k'ræ'; ⑧b) *s/m.* Vorwandplatte *f* an einem Schmiede-Ofen.

taquet (~kæ'⑧b; ⑧b) [taquer] *s/m.* 1. Falknerei: Klopfbrett *n* (zum Zurückrufen des frei herumfliegenden Falken). 2. ⚙ arch. Absteckpflock; Tischlerei: Pflock. 3. ⚔ ~ de baïonnette Halter am Sperr-ring des Bajone'tts. 4. ⚓ Takelhaken; Klampe *f*.

taquin ‖, ~e F (tä-kg', ~i'n) [holl. tagghen = zanken] *a.* (nach dem *s.*) (⟍ ☐) und *s.* neck-, streit-, zank-süchtig; Necker(in), Widerspruchsgeist *m*.

taquiner ‿ F (tä-ki-ne') [taquin] ①a. I. *v/n.* u. *v/a.* necken, zu ärgern suchen. II. se ~ sich gegenseitig necken ꝛc.

taquinerie (tä-ki-n'ri') [taquiner] *s/f.* 1. Necksucht. 2. Neckerei. [Klopfholz *n*.

taquoir ⚙ (tä-köä'r) [taquer] *s/m.* typ.

taquon ‖ ⚙ ⟍ (tä-kg') *s/m.* typ. U'nterlage *f* des Preßdeckels. [*v/a.* typ. unterle'gen.

taquonner ‖ ⚙ (tä-kö-ne') [taquon] ①a.

tarabiscot ‖ ⚙ (tä-rä-bi-ßko'; ⑧b) *s/m.* Tischlerei: Art Leistenhobel.

tarabiscoter ‖ ⚙ ⟍ (~ßkö-te') ①a. *v/a.* mit einem Leistenhobel ab- oder aus-hobeln.

ta(ra)buster ‖ F (tä-(rä-)bü-ßte') [a/f. tabu(s)t = rixe I.] ①a. *v/a.* 1. J. durch Lärm ꝛc. stören. 2. hart anfahren.

taraison ‖ ⚙ (tä-ræ-ſg') *s/f.* Sperrscheibe vor der Öffnung des Glasofens.

taranche ⚙ (tä-rg'ſch) *s/f.* (eiserner) Drehbolzen *m* der Schraubenspindel einer Presse.

tarare (tä-rä'r) I. *s/m.* ⚙ agr. ~(-)ventilateur Fege(mühle *f*) *f*. II. *int.* F larifari! Possen!: ~pon-pon (pg-pg') ! das ist lauter Wind! III. T~ *npr.f.* id. *n*, fr. St. (Rhône).

Tarascon ‖ (tä-rä-ßg') [lt. Tarasco] *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).

tarau(d‖) ⚙ (ta-rö'; ⑧b) *s/m.* Schrauben-, Gewinde-bohrer.

tarauder ‿ (ta-ro-de') [taraud] ①a. *v/a.* 1. ⚙ Schlosserei ꝛc.: Schrauben, Muttern schneiden, bohren. 2. *fig.* P ⟍ durchprügeln.

taraxacum ⚘ (tä-rä-kßä-kö'm) [grch.] *s/m.* Pfaffenröhrlein *n*, Löwenzahn, (Taraxācum officināle).

tard ‖ (tär) [lt. tardus] *adv.* (immer nach d. *v.*) spät (*ant.* tôt, de bonne heure): il se fait ~ es wird spät; auch *s/m.*: sur le ~ erst spät; tôt ou ~ früh oder spät, über Kurz oder Lang; au plus ~ spätestens; trop ~ d'un jour (um) einen Tag zu spät; rentrer ~ (erst) spät Abends nach Hause kommen. *Hom.* tare *s/f.* und von tarer.

tarder ‿ (tär-de') [lt. tardāre] ①a. I. *v/n.* zögern, säumen, zaudern; le jour ne ~era pas à (⟍ de) paraître der Tag muß sehr bald anbrechen; il ~e bien à venir er läßt lange auf sich warten, er bleibt sehr lange; il ne va pas ~ à paraître er wird bald erscheinen. II. *v/imp.* il me (lui) ~e de mit *inf.*, que mit *subj.* es verlangt mich (ihn), zu ..., ich sehne mich (er sehnt sich) danach zu ...

tardif, ~ve ☐ (~di'f, ~i'w) [tard] *a.* (nach *s.*) 1. spät (kommend, eintretend). 2. spät reifend (*ant.* hâtif 1); terrain ~ Boden *m*, auf dem die Früchte spät reifen. 3. langsam (*ant.* hâtif 2). [*s.*) spätblühend.

tardiflore ⚘ (tär-di-flö'r) [lt.] *a.* (nach dem

tardigrade ⚗ (~di-grä'd) [lt.] zo. I. *a.* langsam gehend. II. *s/m.* ~s *pl.* Faulthiere *n.pl.*

tardillon ‖ (tär-di-jg') [tard] *s/m.* agr. Spätling. [reifen *n*.

tardiveté (tär-di-w'te') [tardif] *s/f.* Spät-

tare (tär) [ar. tarha] *s/f.* 1. ⊛ Ta'ra: a) Abgang *m* (was an der Menge oder Güte einer Waare abgeht und daher nicht mit bezahlt wird); weit S. ~ de caisse Ka'ffa-Defe'kt *m*; b) eng S. Gewicht *n* der Verpackung einer Waare (der Kisten, Fässer, Säcke ꝛc.) und Vergütung dafür. 2. *fig.* Fehler *m*, Mangel *m*. *Hom.* v. tard.

Tarente (tä-rg't) [grch.] *npr.f.* Tare'nt *n*, it. Stadt (jetzt: Tara'nto *n*): duc de ~ v. Macdonald.

tarentelle (tă-rg-tæ'l) [Tarente] *s/f.* Tarante'lla (sprich: ~æ'l-la): a) it. Volkstanz; b) Musi'k dazu.

***t*arentin**‖, ~e (tă-rg-tg', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **T**~(e) *s.* aus Tare'nt; Tarenti'ner(in).

tarentule ⚘ (tă-rg-tü'l) [Tarente] *s/f.* zo. Tara'ntel, Erdspinnen-Art (Lycōsa tarentŭla); *fig.* mordu, piqué de la ~ von der Tara'ntel gestochen, besessen.

tarer‿ (tă-re') [tare] ①a. I. *v/a.* 1. verderben, beschädigen; *fig.* ~ la réputation de q. J-s Ruf schmälern; ~é(e) a) schadhaft; b) *fig.* anrüchig. 2. ✠ tari'ren, das Ne'tto-gewicht bestimmen. II. se ~ Schaden nehmen. [zo. Pfahlmuschel *f* (Terēdo).

taret ⚘ (tă-ræ'⑨b; *pl.* ⑧b)[lt. tarmes] *s/m.*

targe (tărG) [a/d. zarga Vertheidigung] *s/f.* ehm. ⚔ Tartsche (auf der rechten Seite ausgeschnittener Schild).

targette ⊙ (tăr-Gæ't) [targe] *s/f.* 1. Schub-, Schiebe-riegel(blatt *n*) *m.* 2. Handleder *n* der Tuchrauher.

targuer‖ F (tăr-ge') [targe] ①a. *v/pr.* se ~ de qc. auf et. trotzen oder pochen.

tarière (tă-riā'r) [lt. taratrum] *s/f.* 1. großer Bohrer, Stangen-, Bank-Bohrer *m*; v. ~-à-vis. 2. Erdbohrer *m.*

tarière-à-vis ⊙, *pl.* ~s-~-~ (tă-riār-ă-wi'ß; *pl.* ~iār-ſă-~) *s/f.* ~ conique Spitzwinder *m* der Zimmerleute.

tarif (tă-ri'f) [ar.] *s/m.* Tari'f, Preisverzeichniß *n*: ~ (des douanes, des droits, d'entrée et de sortie) Zoll-Tari'f; drt., Verwaltung ꝛc.: Tax-ordnung *f*, Taxe *f*; ~ des ports Po'rto-Taxe *f.*

tarifer‿ (tă-rĭ-fe') ①a. *v/a.* = tarifier.

tarifiable (tă-rĭ-fĭ-a'bl) *a.* in Tari'f ansetzbar. [cēre] *s/f.* Tari'fs-Anlegung.

tarification‖ (~fĭ-kā-ßiɑ' ⑯) [tarif, lt. fa-

tarif(i)er‿ (tă-rĭ-f(ĭ-)e') [tarif] ①a. *v/a.* einen Tari'f für et. festsetzen, et. tarifi'ren.

tar*ir* (tă-rĭ'r) [dtsch. darren] ②a. I. *v/a.* 1. trocken legen, (aus-)trocknen. 2. *fig.* erschöpfen: ~ la source de qc. e-r Sache Einhalt thun. II. *v/n.* u. se ~ versiegen; *fig.* aufhören; ne point ~ sur qc. von et. nicht genug zu erzählen wissen, über et. unerschöpflich sn; l'entretien ~it die Unterhaltung stockt. [versiegbar; zu erschöpfen.

tarissable (~rĭ-ßa'bl) [tarir] *a.* (nach d. *s.*)

tarissement‿ (tă-rĭ-ßmg') *s/m.* Versiegen *n.*

tarlatane ✠ (tăr-la-ta'n) [indisch] *s/f.* Ta'rlatan *m*, feiner baumwollener Musselin.

Tarn (tărn) *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Garonne. 2. *n*, Departement in Süd-Frankreich.

tarots‖ (ta-ro'; ⑧b) [it. tarocco] *s/m. pl.* Taro'k-karten *f/pl.*: jouer aux ~s (auch *sg.* au ~) Taro'k (oder das Siebenkönigsspiel mit 78 Blättern) spielen.

taroté, ~e (~rŏ-te') *a.* auf der Rückseite mit dem Muster der Taro'k-Karten gefärbt.

Tarpéïa (tăr-pe-iā') *npr.f.* h.a. Tarpe'ja (Römerin, welche im Sabi'nerkriege den Eingang zur Stadt verrieth).

***t*arpéien**‖, ~ne (tăr-pe-iɑ', ~iæ'n) [Tarpéia] *a.* (nach dem *s.*) h.a. tarpe'jisch: mont T~, roche T~ne tarpe'jischer Fels in Rom, von welchem Vaterlandsverräther und ähnliche Verbrecher hinabgestürzt wurden.

Tarquin‖ (tăr-kɑ') *npr. m.* h.a. Tarqui'nius: a) ~ l'Ancien Tarqui'nius Priskus; b) v. superbe II.

***t*arraconais** *m*, ~e *f* (tă-ră-kŏ-næ'⑧a, ~æ'ſ) [lt. Tarrăco, span. Stadt, jetzt: Tarragone] I. *a.* (nach *s.*) u. **T**~(e) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Ta'rraco (vgl. tarragonais). II. la T~e *npr. f.* h.a. *Hispa'nia tarraconе'nsis*, römische Provinz in Spanien.

***t*arragonais**, ~e (tă-ră-gŏ-næ'⑧a, ~æ'ſ) [Tarragone] *a.* (nach dem *s.*) und **T**~, **T**~e *s.* aus, Bewohner(in) von Tarrago'na.

Tarragone (tă-ră-go'n) *npr. f.* Tarrago'na *n*, Stadt im östlichen Spanien am Mittelmeere.

tarse ⚘ (tărß) [lt. tarsus] *s/m.* 1. an. Fußwurzel *f.* 2. Knorpelplatte *f* des Augenlides.

Tarse (tărß) *npr.f.* Tarsus *n*, St. in Klein-Asien.

tarsien‖, ~ne ⚘ (tăr-ßiɑ', ~iæ'n) [tarse] *a.* (nach d. *s.*) an. zur Fußwurzel gehörig.

tarso (tăr-ßo') [tarse] I. *s/m.* Ta'rso-Marmor (sehr harte Marmor-sorte aus dem Toska'nischen). II. ~... in Zssg. ⚘ an. Fußwurzel-...

tartan‖ ✠ (tăr-tɑ') *s/m.* 1. Ta'rtan, groß gewürfeltes (schottisches) Wollenzeug. 2. (Tartan-)Plaid *n* oder anderes Kleidungsstück aus Tartan, bſd. in Hochschottland.

tartane ⚓ (tăr-ta'n) [it. und span. tartāna vom ar.] *s/f.* Tarta'na (kleines Schiff, bſd. auf dem Mittelmeere).

Tartare⑱ (tăr-tā'r) [lt. tartărus vom grch.] *s/m.* myth. Ta'rtarus, Todten- oder Schatten-reich *n*, Unterwelt *f*, bſd. als Straf-Ort der Bösen.

***t*a(r)tare** (tă(r)-tā'r) [tartare ⁺⁺ nach Tartare gebildet] I. *a.* und **T**~ *s.* tata'risch, Tata'r(in), Angehörige(r) noma'discher Horden in Asien und Ost-Euro'pa; *fig.* roh; Barba'r *m*; à la ~ nach tata'rischer Mani'er, roh; Kochkunst: roh, in kalter Senfsauce. II. *s/m.* 1. tata'rische Sprache. 2. türkischer Kouri'er. 3. *fig.** F falsche Nachricht, Ente.

tartaréen‖, ~ne (tăr-tă-rĕ-ɑ', ~æ'n) [Tartare] *a.* (nach dem *s.*) aus dem Ta'rtarus, zum Ta'rtarus gehörig.

Tartarie (tăr-tă-rī') [vgl. ta(r)tare] *npr.f.* Ta'tarei (im Mittel-Alter: das mittlere Asien).

tart(a)rique ⚘ (tăr-t(ă-)ri'k) [tartre] *a.* chm. Weinstein-...

tartariser‿ ⚘ (tăr-tă-rĭ-ſe') ①a. *v/a.* [tartre] chm. ehm. mit Weinsteinsalz reinigen.

tarte (tărt) [lt. torta] *s/f.* Torte, Obstkuchen *m*: ~ aux cerises Kirsch-kuchen *m*; ~ à la crême Sahnen-Torte.

tartelette (tăr-t'læ't) [tarte] *s/f.* Törtchen *n.*

Tartesse (tăr-tæ'ß) *npr.f.* h.a. Tarte'ssus *n* (heute: Torto'ſa), Stadt und Landschaft an der Mündung des Bätis (Guadalquivir).

tartine (tăr-ti'n) [tarte] *s/f.* 1. bestrichene Brotschnitte: ~ de beurre, ~ de pain beurrée Butter-brot *n.* 2. thé. F obliga'tes Stellchen (längere Stelle, e-m Schauspieler zu Liebe verfaßt); F (meist *mv. part*) a) langer nichtssagender (Zeitungs-)Arti'kel; b) langweilige Predigt.

tartouiller‖ P ↘ (tăr-tu-je') ①a. *v/a.* klecksen, nach Farben-Effe'kt haschen.

tartrate ⚘ (tăr-tră't) [tartre] *s/m.* chm. wein(stein)saures Salz.

tartre ⚘ (tă'rtr) [lt. tartărum] *s/m.* Weinstein; crême de ~ Weinstein-rahm, Kre'mor Ta'rtari; phm. ~ d'antimoine, ~ émétique, ~ stibié Brech-Weinstein.

tartrier‖ (tăr-trĭ-e', F ~trĭe'; *pl.* ⑧b) *s/m.* Weinstein-Fabrika'nt. [tarique.

tartrique ⚘ (tăr-tri'k) [tartre] *a.* = tar-

tartro... ⚘ (tăr-tro...) chm. in Zssg. Weinstein-...

***T*artu*f*e**, auch ~ffe (tăr-tü'f) [it. tartufo „Schwachkopf"] I. *npr. m.* le **T**~ der Tartüff(e), Lustspiel von Molière und Name der Hauptperson darin. II. t~ F *s/m.* Mucker, Scheinheiliger. [Heuchelei, Scheinheiligkeit.

tartuferie F (tăr-tü-f'rĭ') [tartufe] *s/f.*

tartufier‿ ↘ (tăr-tü-fĭ-e') [tartufe] ①a. I. *v/n.* heucheln. II. *v/a.* mit einem Tartüff(e) verheirathen.

tas (ta⑧a) *s/m.* I. [holl.] 1. Haufen, Schober: ~ d'or Haufen Gold(es); à ~, par ~ haufenweise; im Überflusse; amasser, assembler, mettre en ~ in Haufen setzen; F se mettre tout en un ~ sich zusammenkauern; v. ablativo. 2. *fig.* F Menge *f*: taper, tirer dans le ~ blind darauf los schlagen, schießen. 3. ⊙ arch. Baustelle *f.* II. [dtsch.] 1. ⊙ kleiner Hand-amboß bſd. der Gold- oder Nagelschmiede ꝛc. 2. Knopf-form *f.* 3. Docke *f* der Messerschmiede.

t'as P (tā) = tu as du hast.

Tasmanie (tă-ſmă-nī') [Tasman, Entdecker, im 17. sæ.] *npr.f.* Tasma'nien *n*, Insel Vandiemensland *n* (v. Diémen).

***t*asmanien**‖, ~ne (tă-ſmă-niɑ', ~iæ'n) [Tasmanie] *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(ne) *s.* tasma'nisch; Tasma'nier(in).

tasse (tāß) [ar. thâça] *s/f.* (Ober-)Tasse, Schale: une ~ avec soucoupe Ober- und Unter-Tasse; ~ de thé Tasse Thee; in Kaffeehäusern: *abs.* une ~ eine Tasse Kaffee: v. demi-~; *fig.* F boire (un coup) à la grande ~ in's Wasser springen.

Tasse (taß) *npr. m.* le ~ Torqua'to Tasso, italienischer Dichter († 1595).

tasseau ⊙ (ta-ßō') [lt. taxillus] *s/m.* 1. arch. Tragstein, Konso'le unter einer Figur; Unterlage *f.* 2. Zimmerei: Bindlatte *f*; Tischlerei ꝛc.: kleine Einschub-leiste *f.* 3. Wagenbaukunst: Zierstöckchen *n.* 4. Dampfmaschine: ~ de l'excentrique Steuerknagge *f.*

tassée F ↘ (ta-ßē') [tasse] *s/f.* eine Tasse voll. [wesen: Senkung *f*, Sackung *f.*

tassement‿ (ta-ßmɑ') [tasser] *s/m.* Bau-

tasser‿ (ta-ße') [tas I.] ①a. I. *v/a.* in Haufen setzen; (auf-)häufen; Malerei: ~ des figures plumpe Figu'ren malen. II. *v/n.* agr. sich ausbreiten. III. se ~ sich senken, sacken (bſd. von frisch geschütteter Erde).

tassette ⚔ (ta-ßæ't) *s/f.* 1. ehm. Schenkelschiene am Harnisch. 2. später: Wamsschooß *m.*

Tassi*ll*on‖ (tă-ßĭ-jɑ'), auch ~l~ (~lɑ') *npr. m.* T(h)a'ssilo, letzter Herzog von Bayern aus dem Hause der Agilolfinger († nach 788). [latte *f.*

tassiot‖ ⊙ (~ßĭ-o') *s/m.* Korbmacherei: Kreuz-

tatan‖ (tă-tɑ') *s/f. enf.* Tante.

***t*atar**, ~e ↘ (tă-tā'r) *a.* und **T**~ *s.* = tartare.

tâte-au-pot‖ F, *pl.* ~-~-~ (tat-o-po') *s/m.* Topfgucker, P berlinisch: Top(f)kieker.

tâtement‿ ↘ (ta-tmɑ') [tâter] *s/m.* Befühlen *n*, Tasten *n.*

tâter‿ (ta-te') [lt. tax(it)āre] ①a. I. *v/a.* 1. an-, be-fühlen, betasten: v. pouls. 2. P ein Frauenzimmer streicheln. 3. *fig.* kosten, prüfen, probi'ren: je m'en vais le ~ un peu dem werde ich einmal auf den Zahn fühlen; ⚔ ~ l'ennemi mit dem Feinde Fühlung behalten; ⚓ ~ le vent anzuluven versuchen. 4. sich an et. machen. II. *v/n.* 1. tasten. 2. ~ à qc. et. kosten, versuchen; *fig.* ~ de qc. et. versuchen; en ~ sich schlagen. III. se ~ 1. sich befühlen; *fig.* sich selbst prüfen. 2. sich verzärteln. 3. einander prüfen. Syn. v. manier I.

tâteu*r*, ~se F ↘ (ta-tŏ'r, ~ŏ'ſ) [tâter] *s.* Zauderer(in) (mehr gbr. tâtonneur).

tâte-vin‖, *pl.* ~-~ (tat-wɑ') *s/m.* Stechheber, Weinzieher.

tâtez-y P, *pl.* ~-~ (ta-te-ſi') *s/m.* Jeanne'tten-Kreuz *n* (v. Jeannet II.).

Tatien‖ (tă-ßĭ-ɑ') *npr. m.* h.a. Tatia'n, Philosoph (2. sæ. nach Chr.).

tatillon‖, ~ne F (ta-tĭ-jɑ', ~ŏ'n) [tâter] *s.* Kleinigkeits-Krämer(in).

tatillonnage F ↘ (~jŏ-na'G) *s/m.* Kleinigkeits-Krämerei *f*; Herumschnüffeln *n.*

tatillonner‖ F ↘ (ta-tĭ-jŏ-ne') ①a. *v/n.* sich kleinlich od. mit lauter Kleinigkeiten beschäftigen (ohne Sinn für das Ganze und Wichtige).

tâtonnage (ta-tŏ-na'Q), **~ement‿** (~n'ŋg') s/m. bsd. fig. (Herum-)Tappen n; Betasten n; ⊘ math. méthode de ~ement versuchende Metho'de für die Auflösung e-r Aufgabe.

tâtonner‿ (ta-tŏ-ne') [tâter] ①a. I. v/n. 1. (herum-)tappen (im Dunkeln tastend greifen. 2. fig. zögernd und unsicher zu Werke gehen. II. v/a. ~ les paroles de q. J-s Worte zu deuten suchen.

tâtonneur, ~se (ta-tŏ-nö'r, ~ö'ſ) [tâtonner] s. fig. Herumtapper(in); Zauderer(in).

tâtons‖ (ta-tŏ') [tâter] à ~ advt. im Finstern tappend; fig. auf's Ungewisse.

tatou ⊘, pl. ~s (tă-tu'; ⑧b) s/m. zo. Gürtel-, Panzer-thier n; Armadill n (Dasÿpus).

tatouage (tă-tŭ-a'Q) [tatouer] s/m. Tättowi'ren n, Bemalen n des Körpers.

tatouer‿ (tă-tŭ-e') [engl. tattoo vom Tahi'tischen] ①a. v/a. (u. se ~ sich) tättowi'ren.

Tattersall (tă-tăr-ßă'l) [engl.] npr. m. le ~ id. (spr. tă't-ĕr-ßăl), (ursprünglich von dem Engländer ~ angelegte) Reitbahn, mit Verkauf von Pferden, Reit- und Fahr-Utensilien etc.

tau (to) [T(au) n, 19. Buchstabe des griechischen Alphabe'ts] s/m. arch., bl. Anto'nius-Kreuz n (in Form eines T). Hom. taux, tôt.

taude ⚓ ↖ (tōd) [flb. telde] s/f. getheerte Plane, bei Nacht gegen Regen ausgespanntes Zelt-dach.

tauder‖ ⚓ ↖ (to-de') [taude] ①a. I. v/a. mit einem Zeltdache bedecken. II. se ~ sich unter einem Zeltdache schützen.

taudis F (to-dī' ⑧a) [taude] s/m. sg. kleine schmutzige Wohnung, F fig. (Hunde-)Loch n.

taupe (tōp) [lt. talpa] s/f. 1. zo. Maulwurf m (Talpa): prv. ne voir pas plus clair qu'une ~ so blind wie ein Maulwurf sein; il est où la ~ juche er ist todt und begraben; v. royaume 2. 2. fig. Blinder m. 3. fig. F Duckmäuser m. Hom. tôpe int. und tôpe(s) & von tôper.

taupe-grillon‖, pl. ~s-~s (top-grĭ-jŏ'; ⑧b) s/m. zo. Maulwurfsgrille f (Gryllus gryllotalpa).

taupier‖ (to-pĭe') m, **~ère** (~ĭæ'r) f ⑧b. [taupe 1] I. ~ s/m. Maulwurfsfänger. II. ~ère s/f. Maulwurfsfalle.

taupin‖ (to-pĕ') [taupe] s/m. 1. ⚔ † Schanzgräber (jetzt: pionnier, mineur). 2. zo. Schnellkäfer (Elăter).

taupinière (to-pĭ-njæ'r) [taupin] s/f. 1. Maulwurfshügel m. 2. fig. F kleiner Hügel. 3. fig. F unscheinbares Landhaus.

taure (tōr) [lt. taurus] I. † ↖ s/f. Stärke, Färse (weibliches Rind im ersten Jahre). II. [grch.] a. und T~ s. h.a. tau'risch; Tau'rier(in), Bewohner(in) von Tauris (v. Tauride).

taureau (to-ro') [lt. taurus] s/m. 1. Stier, Bulle; poét. statt bœuf; ~ banal Gemeinde-Bulle; v. Farnèse. 2. ⊘ ast. Stier, Zeichen des Thierkreises. 3. zo. ~ bleu Nilgau, Antilopen-Art (Antilŏpe tragocamēlus); ~ à bosse Bison, Buckel-ochs (Bos americānus).

Tauride (to-rī'd) npr. f. h.a. la ~ Tau'ris n, Tau'rien n, jetzt Krim (v. Crimée).

tauriens ⊘ (to-rĭĕ' ⑧b) [lt.] s/m. pl. zo. rinder-artige Wiederkäuer. [junger Stier.

taurillon‖ ↖ (to-rĭ-jŏ') [taureau] s/m. agr.

taurique (to-rĭ'k) [Tauris] a. tau'risch, in, aus Tau'ris; v. Chersonnèse.

taurobole (to-rŏ-bŏ'l) [grch.] s/m. h.a. 1. Stier-Opfer n (pl. Taurobo'lien), bsd. im 3. sæ. 2. Altar für Stier-Opfer.

taurocolle ⊙ (to-rŏ-kŏ'l) [lt.] s/f. Tischlerei: Ochsenleim m (Leim aus Sehnen etc. von Ochsen).

Taurus (to-rü'ß) npr. m. le ~ der Tau'rus (Gebirge in Klein-Asien).

tautochrone ⊘ (to-tŏ-krŏ'n) [grch.] a. gleich lange dauernd; math. auch s/f. (courbe) ~ Tautochro'ne f, Kurve f, in welcher alle Pendelschwingungen (ohne Einfluß der Weite des Ausschlages) gleiche Zeit dauern.

tautochronisme ⊘ (to-tŏ-krŏ-ni'ßm) [grch.] s/m. Eigenschaft f gleich langer Dauer.

tautogramme ⊘ (to-tŏ-gră'm) [grch.] a. u. s/m. (vers) ~ Tautogramm n (Gedicht, dessen Worte alle mit demselben Buchstaben beginnen).

tautologie ⊘ (~lŏ-Qi') [grch.] s/f. id., überflüssige Wiederholung eines und desselben Gedanken in verschiedenen Ausdrücken.

tautologique ⊘ (to-tŏ-lŏ-Qi'k) [grch.] a. tautolo'gisch, unnütz wiederholend.

tautophonie ⊘ (to-tŏ-fŏ-nī') [grch.] s/f. übermäßige Wiederholung desselben Lautes (zB. ton thé t'a-t-il ôté ta toux?).

taux (tō ⑩b) [lt. taxāre] s/m. 1. Taxe f, (obrigkeitlich) festgesetzter Preis. 2. ~ (d'intérêts) Zinsfuß; au ~ de cinq pour cent zu 5 Proze'nt; au ~ de la loi zu gesetzmäßigen Zinsen. 3. Kosten-Ansatz bsd. der Sporteln: au ~ de ... zum Preise von ... 4. fig. mv.part Preis, für welchen J. käuflich ist. 5. ⊛ Kurs der Börsen-Papiere: v. escompte 1. 6. Steuer-Anlage f (mehr gbr. taxe). Hom. v. tau. [(Dach-)Bohle f.

tavaillon‖ ⊙ (tă-wă-jŏ') s/m. tannene

tavaïolle, auch **~yole** (beides: tă-wă-jŏ'l) [it. tava'glia] s/f. rl. id., Spitzentuch n zum Darauflegen des geweihten Brotes oder zum Bedecken eines Täuflings; Kopftuch n der Orienta'len beim Rauchen.

taveler‿ ↖ (tă-w'le') [lt. tabŭla] ①c. I. v/a. tüpfeln, sprenkeln. II. se ~ sich sprenkeln, gefleckt sein. [lung eines Felles.

tavelure (tă-w'lü'r) [taveler] s/f. Sprenke-

tavernage (tă-wăr-na'Q) [taverne] s/m. ehm. Weinschank-Gebühr f.

taverne (tă-wă'rn) [lt. taberna] s/f. 1. verächtlich: (Wein-)Schänke, -Kneipe. Syn. v. cabaret. 2. in England: Gasthaus n.

taverner‿ ↖ (tă-wăr-ne') ①a. v/n. die Kneipe oft besuchen.

tavernier‖, ~ère (~nĭe', ~ĭæ'r; ⑧b) [taverne] I. s. † ↖ Schenkwirth(in); jetzt gbr. cabaretier. II. a. Kneip(en)-...

taxateur (tă-kßa-tö'r) [lt.] I. s/m. Taxa'tor, Abschätzer. II. a/m. abschätzend.

taxation‖ (tă-kßă-ßĭŏ' ⑩) [lt.] s/f. 1. Taxi'rung; Zählgeld n. 2. ~s pl. Sporteln.

taxe (takß) [lt. taxāre] s/f. 1. Taxe (gesetzliche Festsetzung des Preises), a. fig.; Taxpreis m. 2. Auflage; Steuer-Anlage (v. taux 6); ~ sur les revenus Einkommen-Steuer; être soumis à une ~ besteuert sein. Syn. v. contribution. 3. drt. Kosten-Rechnung.

taxer‿ (tă-kße') [lt. taxāre] ①a. I. v/a. 1. (ab)schätzen, taxi'ren: ~ qc. den Preis für et. bestimmen. 2. ~ q. de qc. J. einer Sache zeihen: ~ q. d'avarice J. des Geizes beschuldigen. 3. besteuern. 4. drt. die (Gerichts-)Kosten feststellen. II. se ~ 1. sich abschätzen. 2. sich gegenseitig beschuldigen.

taxicole ⚘ (tă-kßĭ-kŏ'l) [lt.] a. auf Eibenbäumen wachsend. [Ausstopfen n.

taxidermie ⊘ (~dăr-mī') [grch.] s/f. Thier-

taxiforme ⚘ (ta-kßĭ-fŏ'rm) [lt.] a. eibenbaum-artig, -blättrig.

Taxile (tă-kßĭ'l) n.d.b.m. id. und h.a. npr. m. Ta'xilus, ind. König, Gegner Alexa'nders d. Großen.

taxiné, ~e ⚘ (~kßĭ-ne') [lt. taxus] a. u. ~es ⑧b s/f. pl. eiben-artig(e Bäume m/pl.).

tayau(t‖) (beides: tă-jō') = taïaut.

Taygète (tæ-Qæ't) npr. m. h.a. Tay'getus, Gebirge im Peloponne's.

tayon‖ (tă-jŏ') s/m. Forstwesen: Schlaghüter (Samenbaum) vom dritten Gehau. [zetta).

tazette ⚘ (tă-ſæ't) s/f. Taze'tte (Narcissus ta-

tchèque (tschæ'k) I. a. und T~ s. cze'chisch; Cze'che m, Cze'chin f; les T~s die Czechen (slawischer Volksstamm in Böhmen) = Czèches. II. s/m. cze'chische Sprache.

tcherkesse (tschär-kæ'ß) I. a. und T~ s. = circassien. II. s/f. Tscherke'ssen-Anzug m.

tchoude (tschūd) a. und T~ s. tschu'disch; Tschu'de m, Tschu'din f, zum finnischen Volksstamme Gehörige(r).

te, t' vor einem vo. und stummen h (tĕ, t' u. t...) [lt.] pr/p. conjoint (dat., ac.) Dir, Dich: on t'a trompé man hat Dich betrogen; je ~ le dis ich sage es Dir.

Te. ⊘ abr. chm. = tellure.

té (te) s/m. = t; ⊙ T-förmiger Schlot auf e-r Esse; v. T I. 5 b; Maschinenwesen: Kreuzkopf; Schlosserei: ~ (simple) Kreuzband n; chir. T-Binde f. Hom. thé.

Tech‖ (tæk) npr. m. le T~ id., fr. Fluß (Pyrénées-Orientales). Hom. te(c)k.

technicien‖ * (tæ-knĭ-ßĭĕ') s/m. Te'chniker.

technicité (tæ-knĭ-ßĭ-te') s/f. te'chnisches Verfahren, Kunstmäßigkeit.

technique (tæ-knĭ'k) [grch.] I. a. (nur nach d. s.) □ te'chnisch, kunst- od. handwerks-mäßig, kunstgerecht. II. s/m. (das) Te'chnische; Kunstsprache f. III. s/f. Te'chnik, Verfahren n bei einer Kunst etc.

technographie ⊘ (tæ-knŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Technographi'e, Beschreibung der Gewerbe und Künste. [gra'phisch.

technographique ⊘ (~fĭ'k) [grch.] a. techno-

technologie ⊘ (tæ-knŏ-lŏ-Qī') [grch.] s/f. Technologi'e: 1. Gewerbkunde. 2. Erklärung der te'chnischen Ausdrücke.

technologique ⊘ (~Qĭ'k) [grch.] a. (nach dem s.) technolo'gisch, gewerbkundig.

technologue (~lo'g) [grch.] a. u. s/m. (écrivain) ~ Technolo'g(e), Schr. über Gewerbkunde.

te(c)k (tæk) s/m. 1. ⚘ Teck-, Theka-holzbaum (Tecto'nia grandis). 2. Teckholz n. Hom. Tech.

tectosage (tæ-kto-ßa'Q) a. und T~s ⑧b. s/m. pl. h.a. tektosa'gisch; Tektosa'gen (gallisches Volk in Süd-Frankreich).

tectrice ⊘ (tæ-ktrī'ß) [lt.] a/f. ‖ (nach dem s.) und s/f. ⑧b. zo. (plume) ~ Deckfeder.

Te Deum, pl. ~-~ (te de-o'm) [lt. Te Deum laudāmus „Herr Gott, Dich loben wir"] s/m. Tede'um n, Lobgesang; Dankgottesdienst.

tégéate (te-Qe-a't); auch **~en‖, ~enne** (te-Qĕ-ĕ', ~æ'n) a. (nach d. s.) u. T~ s. h.a. aus Te'gea (v. Tégée); Tegea't(in). [Arka'dien.

Tégée (tĕ-Qe') npr. f. h.a. Te'gea n, Stadt in

tegmen ⚘ (tæ-gmæ'n) [lt.] s/m. Kernhaut f der Steinfrüchte; Deckpelze f.

tegminé, ~e ⚘ (tæ-gmĭ-ne') [lt.] a. behäutet.

tégument‿ ⊘ (tĕ-gü-mŋ') [lt.] s/m. 1. an. (Haut-)Decke f, -Hülle f. 2. ⚘ Samenhaut f. 3. zo. Haut f, Fell n sammt Haaren, Federn etc. [in Zssg. Haut-...

tégumentaire ⊘ (tĕ-gü-mŋ-tæ'r) [lt.] a.

Teheran‖, Téhéran‖ (beides: te-ĕ-rŋ') npr. m. id. n, Hauptstadt von Persien.

téien‖, ~ne (te-ĭĕ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und T~(ne) s. aus, Bewohner(in) von Te'os; poét. le poète ~ Ana'kreon m (v. Téos).

teignasse (tæ-nja'ß) [teigne 1] s/f. 1. Grindhaube. 2. F schlechte Per(r)ü'cke.

teigne (tænj) [lt. tinĕa] s/f. 1. F path. (Kopf-)Grind m, Schorf m 2. vét. a) Hufgrind m der Pferde; ~(s pl.) Strahl-fäule; b) Räude am Maule der Schafe. 3. ⊘ zo. Motte, Schabe, Nachtschmetterlings-Gattung (Tinĕa); ~ fripière Kleider-Motte (Tinĕa sarcitella); ~ des pelleteries Pelz-Motte (T. pellionella); ~ des tapisseries Tape'ten-Motte (T. tapetzella). 4. ⚘ Flachsseide (Cuscūta). 5. agr. Baum-krätze (Krankheit der Rinde).

teigneux, ~se (tä-njö'®a, ~ö'ſ) [teigne] a. path. grindig, schorfig; vét. räudig.

teillage ⊙ (tä-ja'ȷ) [teiller] s/m. Pochen n des Flachses und Hanfes.

teille ⊙ (täj) [lt. tilia] s/f. durch Pochen von der Schäbe getrennter Flachs od. Hanf.

teiller‖ ⊙ (tä-je') [teille] ①a. v/a. Flachs, Hanf pochen, um ihn von der Schäbe zu trennen (= tiller). [s. Flachs-, Hanf-pocher(in).

t(e)illeur, ~se ⊙ (tä-jö'r, ti~, ~ö'ſ) [teiller]

teindre (tą̄'br; st.s. vor cons. tą̄'-brꝫ) [lt. tingĕre] ④b. I. v/a. färben; ~ en rouge roth färben; avoir les mains ~tes de sang blutbefleckte Hände haben; ⊙ Tischlerei: ~ le bois Holz beizen. II. se ~ sich färben (lassen); fig. e-n Anstrich von et. bekommen.

teint‖ (tą̄) m, ~e (tą̄t) f [part.p. von teindre] I. ~ s/m. 1. ⊙ Färben n; weitS. gefärbter Stoff: bon ~, grand ~ a) echte Färbung; b) echt gefärbter Stoff; petit ~ a) un-echte Färbung; b) un-echt oder mit schlechten Farben gefärbter Stoff; être bon (mauvais) ~ echt (un-echt) in der Farbe sn. 2. id., Gesichts-, Haut-farbe f. 3. poét. ↘ Farbe f. II. ~e s/f. 1. (Misch-)Farbe, Farbenschatti'rung, Tinte; Malerei: Farbenton m; ~e plate a) gleichmäßige Farbe ohne Abschatti'rung, zB. bei Bau- ꝛc. Plänen; b) Kupferstecherei ꝛc.: Schraffi'rung mit überall gleich breiten Zwischenräumen. 2. fig. une ~e de malice ein (leichter) Anflug von Bosheit. Hom. zu ~ I. v. tain; zu ~ II.: tinte & von tinter; (vous) tintes, passé déf. von tenir.

teinter‿ (tą̄-te') [teint II.] ①a. v/a. Malerei ꝛc.: gleichmäßig, ohne Abschattirung färben; ⊙ einförmig anstreichen. Hom. tinter.

teinture (tą̄-tü'r) [lt. tinctūra] s/f. 1. ⊙ flüssige Farbe zum Färben e-s Stoffes ꝛc.. 2. Färben n, Färberei. 3. ⚗ phm., chm. Tinktu'r. 4. fig. oberflächliche Kenntniß.

teinturerie (tą̄-tü-rꝫ-ri') s/f. Färberei (Werkstatt und Kunst des Färbers).

teinturier‖ (tą̄-tü-rie') m, ~ère (~iä'r) f; ⑧b. [teinture] I. s. 1. Färber(in): ~ du petit teint Schwarz-, Blau-F.; ~ du grand et bon teint Schön-, Bunt-F.; a. a. maître ~ Färber-Meister m. 2. fig. F Nachhelfer m bei der litera'rischen Arbeit eines Ungebildeten. II. ~ s/m. ♀ Färberbaum.

tek (täk) s/m. = teck.

tel, ~le (täl, täl) [lt. talis] I. a. □ 1. solche(r), solches, ähnlich, des-, dergleichen; so; vor s.sg. in der Regel mit un(e), vor s.pl. meist mit de; un ~ homme ein solcher Mann; de ~les gens solche Leute pl.; ~ fut son langage so war seine Rede (mit Bezug auf Vorhergehendes); son langage fut ~ s-e Rede war folgende; v. plaisir 6; vit-on jamais rien de ~? hat man je so et. gesehen?; v. rien I. 1; adv. ~lement dermaßen, dergestalt; cj. F ~lement que so daß. 2. ~, ~le que so (beschaffen) wie: il est ~ que son père er ist wie sein Vater; st.s. ~le qu'une bergère &, ~le ... gleich wie eine Schäferin ꝛc., so ... Syn. v. pareil. 3. ~, ~le (que mit ind. oder mit de und inf.) so groß, so bedeutend, so vortrefflich, daß: il est d'une ~le laideur er ist so garstig; v. enseigne I. 1. 4. ~ ..., ~ wie ..., so: prv. v. maître I. 1. 5. ~ quel a) so so, eher schlecht als gut; b) unverändert; c) auf's Gerathewohl; adv. v. quel 4. 6. ✝ ~ ... que mit subj.: ~ riche qu'on soit wie reich man auch immer sei (statt: quelque ... que, quel(le) ... que, si ... que). II. pr. indéfini, a. und s. 1. mancher: prv. v. menacer I. 4. 2. der und der, die und die: monsieur un ~, madame une ~le Herr, Frau so und so; im pl. aber ohne art.: messieurs ~s, mesdames ~les et ~les; de ~le et ~le manière auf die und die Art.

Télamon‖ (tĕ-lă-mą̄') [grch.] I. npr.m. myth. Te'lamon, Vater des A'jax, einer der Argonau'ten. II. t~ s/m. arch. Gebälkträger (= atlante 1).

Télamonide (te-lă-mŏ-ni'b), ~ien‖ (~nią̄') [Télamon I.] s/m. Nachkomme des Te'lamon: Ajax ~ der Telamo'nier A'jax.

Telchines (täl-schi'n ®b) s/m. pl. myth. Telchi'nen, fabelhafte Bewohner von Rhodus, geschickte Meta'll-Arbeiter.

Télégone (tĕ-lĕ-go'n) npr. m. myth. Tele'gonus, Sohn der Circe vom Uly'sses.

télégramme * (tĕ-lĕ-grä'm) [grch.] s/m. Telegra'mm n, telegra'phische Depe'sche; * Drahtbericht.

télégraphe (tĕ-lĕ-grä'f) [grch.] s/m. Telegra'ph: ~ à aiguille, ~ à cadran elektrischer Zeiger-Telegra'ph; ~ sous-marin unterseeischer Telegraph; abs. ele'ktrischer od. Draht-Telegraph; fig. être un ~, faire le ~ viel gestikuli'ren.

télégraphie (tĕ-lĕ-grä-fi') [grch.] s/f. Telegraphi'e; fig. Zeichensprache.

télégraphier I.‿ (tĕ-lĕ-grä-fi-e') ①a. v/a. u. v/n. telegraphi'ren. II.‖ (~fe') a. (nach s.) u. s/m. = télégraphiste. [telegra'phisch.

télégraphique □ (~fi'f) [grch.] a. (nach s.)

télégraphiste (~fi'ßt) s/m.u.a. Telegra'phen-Beamter, Telegraphi'st, Telegra'phen-...

Télémaque (tĕ-lĕ-mä'f) npr. m. Te'lemach, Sohn des Uly'sses: les Aventures de ~ Te'lemach's Abenteuer n.pl., Roman v. Fenelon.

téléologie ⚗ (tĕ-lĕ-ŏ-lŏ-ȷi') [grch.] s/f. Teleologi'e: 1. Lehre von der Zweckmäßigkeit der Welt-ordnung. 2. Gern-sprachlehre.

téléologique ⚗ (~ȷi'f) [grch.] a. teleolo'gisch, auf Teleologi'e bezüglich od. dazu gehörig.

Télèphe (tĕ-läf') [grch.] I. npr. m. myth. Te'lephus, Sohn des He'rkules. II. t~ s/m. ♀ Tele'phium n, Portulace'en-Gattung.

télescope ⚗ (tĕ-lä-ßko'p) [grch.] s/m. Teleſko'p n, Fernrohr n: ~ catoptrique, ~ de réflexion Spiegel-Teleſko'p n.

télescopie ⚗ (tĕ-lä-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. Gebrauch m des Teleſko'pes.

télescopique □ ⚗ (~pi'f) [grch.] a. teleſko'pisch, nur mit dem Fernrohre sichtbar.

téliforme ⚗ (tĕ-li-fŏ'rm) [lt.] a. pfeil-, wurfspieß-förmig.

Tell (täl) npr. m. 1. Guillaume ~ Wilhelm Tell, der Sage nach einer der Mitbegründer der schwz. Freiheitsbewegung (1307): plateau de ~ Tell-Platte f. 2. [lt. tellus] le ~ id., bebaubares Ackerland in der Berberei' (ant. le désert, Sahara).

tellement (tä-l'mą̄'®g) adv. v. tel I.

Tellier‖ (tä-lie') npr. m. 1. Michel Le ~, auch le ~ oder Let~ id., fr. Minister († 1685). 2. v. Louvois.

tellière (tä-liä'r) [le Tellier, für dessen Bureaux ꝛc. es zuerst verfertigt wurde] a/m. u. s/m. (papier) ~, auch papier à la ~ id., sehr gute starke Papiersorte.

telline (tä-li'n) [grch.] I. s/f. ⚗ zo. Platt-, Tell-muschel (Tellina). II. T~ npr. f. = Valteline.

tellure ⚗ (täl-lü'r, F tä-l~) [lt. tellus] s/m. chm. Tellu'r(ium n) n, Metall (abr. Te.).

telluré, ~e ⚗ (~lü-re') [tellure] a. chm. tellu'rhaltig, in Zssg. Tellu'r-...

tellurien‖, ~ne ⚗ (~rią̄', ~iä'n) [tellure] a. (nach b. s.) ast., phys. dem Erdkörper angehörig, in Zssg. Erd-... [(Göttin der Erde).

Tellus (täl-lü'ß) [lt.] npr. f. myth. Te'llus

téméraire (tĕ-mĕ-rä'r) [lt. temerārius] I. a. □ 1. (toll)kühn, verwegen, vermessen. 2. unbesonnen: jugement ~ vor-eiliges Urtheil. II. s/m. Wagehals: Charles le T~ Karl der Kühne von Burgund († 1477). Syn. v. audacieux.

témérité (tĕ-mĕ-ri-te') [lt. temerĭtas] s/f. 1. Tollkühnheit, Vermessenheit; Unbesonnenheit; Frechheit; bo.part noble ~ edle Kühnheit. 2. (a. ~s pl.) verwegene That.

témoignage (tĕ-mŏä-nja'ȷ)[témoigner] s/m. 1. Zeugen-aussage f vor Gericht: être entendu en ~ als Zeuge ge-, ver-hört w. 2. Zeugniß n: porter ~, rendre ~ Zeugniß ablegen; rendre un bon ~ de q. J-m ein gutes Zeugniß geben; rendre ~, donner le ~ que ... bezeugen, daß ...; rendre ~ à qc. von et. Zeugniß geben, zeugen; rendre ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben; ne s'en rapporter qu'au ~ de ses sens nur glauben, was man selbst gesehen oder gehört hat. 3. Beweis, Zeichen n. Syn. 1. v. démonstration 3. 2. témoignage meist mündlich, ↘ schriftlich; certificat immer schriftlich.

témoigner‿ (tĕ-mŏä-nje') [témoin] ①a. I. v/a. und v/n. 1. (be)zeugen (contre ... gegen ...): ~ de qc. von et. Zeugniß ablegen; ~ de la force sich kräftig zeigen (von e-m Pferde). 2. bezeigen, erweisen: ~ auch de mit inf. u. bloßer inf. que ... zu erkennen geben, daß ... II. se ~ sich bezeugen lassen.

témoin‖ (tĕ-mŏą̄') [lt. testimōnium] s/m. 1. Zeuge, Zeugin f: ~ à charge Belastungs-, ~ à décharge Entlastungs-Z.; faux ~ Jemand, der falsches Zeugniß ablegt; v. oculaire. 2. Zuhörer(in), auch Zuschauer(in): elle en a été ~ sie hat es mit angesehen. 3. Kampfzeuge eines Duells, Sekunda'nt (v. second II. 2). 4. fig. Beweis, Denkmal n, Zeichen n (immer inv. zu Anfang des Satzes und in prendre à ~): je vous prends tous à ~ ich rufe Euch Alle zu Zeugen an. 5. Forstwesen: (Wald-, Schlag-)Zeugen (Stämme, bsd. am Wald-Rande, die bei jedem Schlage stehen bleiben müssen). 6. ⊙ Buchbinderei: ~s pl. (Rand-)Zeugen (Blätter, die der Buchbinder unbeschnitten läßt, um damit zu beweisen, daß er dem resp. Buche e-n möglichst breiten Rand gelassen); Tuchmacherei: id., Schur-fehler im Tuche. [2. ⊙ Sperrholz n des Gleischers.

tempe (tą̄p) [lt. tempŏra] s/f. 1. Schläfe.

Tempé (tą̄-pe') npr. f. h.a. Te'mpe n, reizendes Thal in Thessa'lien; weitS. fig. reizendes Thal.

tempérament‿ (tą̄-pe-rä-mą̄') [lt. temperamentum] s/m. 1. Temperame'nt n, Leibesbeschaffenheit f; Körper-Anlage f. 2. Gemüthsstimmung f, Hang. 3. meist ~s pl. Vermittelung f. 4. Mischung(sverhältniß n). 5. ♪ Temperatu'r f (kleine Abweichung von der vollen Reinheit in den Intervallen der Töne). 6. ✾ Verkauf auf Wochen- oder allmähliche Ab-Zahlung.

tempérance (tą̄-pĕ-rą̄'ß) [lt. temperantĭa] s/f. Mäßigkeit, Enthaltsamkeit (ant. intempérance 1).

tempérant m, ~e f (tą̄-pĕ-rą̄', ~ą̄'t) [tempérer] a.‖ (stets nach dem s.) u. s.‿ 1. mäßig, enthaltsam; Mäßige(r). Syn. v. frugal. 2. méd. abkühlend; auch s/m. niederschlagend(es), besänftigend(es Mittel).

température (tą̄-pe-ra-tü'r) [lt.] s/f. 1. Witterung. 2. Temperatu'r, Wärme-grad m.

tempéré (tą̄-pĕ-re') [tempérer] s/m. 1. mäßige Temperatu'r. 2. ⚗ rh. Mittelstyl.

tempérément (tą̄-pe-re-mą̄' ®g) adv. in gemäßigter Mani'er.

tempérer‿ (tą̄-pĕ-re') [lt. temperāre] ①g. v/a. (u. se ~ sich) mildern, lindern, mäßigen (a. fig.); méd. niederschlagen; ♪ tem-

peri'ren, von der ursprünglichen Reinheit der Töne abweichen; air ~é mäßig warme Luft; zone ~ée gemäßigte Zone; monarchie ~ée beschränkte (nicht absolute) Monarchi'e. **Syn.** v. adoucir. [pestīvus] *a.* rechtzeitig.

tempestif, ~ve* (tɑ̃-pæ-ßti'f, ~ī'w) [lt. tem-

tempête (tɑ̃-pæ't) [lt. tempestas] *s/f.* 1. Sturm *m*, Ungewitter *n* (*ant.* ⚓ calme II. 1). 2. *fig.* Gewitter *n*, Sturm (Unglück; wilde Aufregung der Leidenschaften). 3. *fig.* F Lärm *m*, F Spekta'kel *m*.

tempêter‿ F (tɑ̃-pæ-te') [tempête] ①a. *v/n.* lärmen, toben. [Polterer.

tempêteur (tɑ̃-pæ-tö'r) *s/m.* Lärm-macher,

tempétueux, ~se □ (~pe-tü-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [tempête] *a.* stürmisch (auch *fig.*).

templarisme (tɑ̃-plă-ri'ßm) *s/m.* Syste'm *n* der Templer (vgl. templier).

temple (tɑ̃'pl, *st.s.* vor *cons.* tɑ̃'-plə) [lt. templum] I. *s/m.* 1. Tempel einer Gottheit: *abs.* le ~ der salomo'nische Tempel; ~ de Thémis Gerichtshof. 2. protesta'ntische Kirche; *st.s.* T. (auch von katholischen Kirchen). **Syn.** v. église. 3. ehm. T~ Wohnsitz der Tempelherren; in Paris: le T~, la tour du T~ Templerthurm, Gefängniß Ludwig's XVI., zerstört 1800: marché du T~ Tempel, Trödelmarkt in einem an seiner Stelle erbauten Hause; Marais du T~ v. marais II.; chevalerie du T~ Templer-Orden. 4. h.a. Templum *n* (von den Augurn zur Vogelschau am Himmel abgegrenzte Strecke). II. *s/f.* ⚙ Speichenmesser *m* der Stellmacher; Weberei: Tömpel *m*, Sperr-Ruthe (um das zu webende Zeug in gehöriger Breite zu halten).

templier‖ (tɑ̃-plī-e', F ~plīe'; ⑧b) [temple] *s/m.* 1. Templer, Tempel-herr, -ritter; ordre des ~s Templer-Orden (1118 bis 1312). 2. ~s *pl.* Name einer my'stischen Sekte, die ihren Ursprung auf die Templer zurückführt.

templiste (tɑ̃-plī'ßt) *a.* chevaliers ~s Templeisen *m/pl.*, Ritter *m/pl.* des Graal's.

tempo 𝅘𝅥𝅮 (tæ'm-po) [it.] *s/m.* Te'mpo *n*, Zeitmaß *n* (= temps 10): a ~ im ursprünglichen Tempo.

temporaire □ (tɑ̃-pŏ-rä'r) [lt. temporārius] *a.* nur eine gewisse Zeit dauernd.

temporal, ~ale ✿; *m/pl.* ~aux (tɑ̃-pŏ-rä'l; ~ō') [lt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑩b. an. in Zssg. Schläfen-...

temporel *m*, ~le *f* (tɑ̃-pŏ-ræ'l, ~æ'l) [lt. temporālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. vergänglich, zeitlich (*ant.* éternel I. 1); *adv.* ~lement hienieden. 2. weltlich (*ant.* ecclésiastique I. u. spirituel I. 3). II. ~ *s/m.* 1. rl. Tempora'lien *n.pl.*, weltliches Einkommen der Geistlichen. 2. weltliche Macht der Herrscher (*ant.* spirituel II. 1).

temporisation‖ (~rī-ſā-ßiɔ̃' ⑯) *s/f.* [temporiser] *s/f.* Temporisi'ren *n*, Abwarten *n*.

temporiser‿ (tɑ̃-pŏ-rī-ſe') [lt. tempus, *gé.* tempŏris] ①a. *v/n.* abwarten, zögern.

temporiseur (tɑ̃-pŏ-rī-ſö'r) [temporiser] *s/m.* Zögerer, Zauderer, a. a. abwartend: bsd. h.a. Fabius le T~ Fa'bius Cuncta'tor (v. Fabius). [Zssg. an. Schläfen-...

temporo... ✿ (tɑ̃-pŏ-ro...) [lt. tempŏra] in

temps (tɑ̃; im *sg.* meist keine Bindung; im *pl.* ‿) [lt. tempus] *s/m.* 1. Zeit *f*; (‿) passé Vergangenheit *f*; (‿) présent Gegenwart *f*; ~ d'arrêt Aufenthalts-Z. auf Post- ꝛc. Statio'nen; T~ myth. Gott der Zeit; passer le ~‖ à ne rien faire die Zeit mit Nichtsthun verbringen; nous n'avons que le ~ es ist die höchste Z.; v. donner III. 1, réparer I. 2, épaule 2. 2. ✿ ast. ~‖ astronomique astrono'mische Zeit. 3. bestimmte Zeit, Termi'n: faire son ~ seine (Dienst- oder Straf-)Zeit abmachen. 4. Frist *f*: *prv.* qui a ~‖ a vie Zeit gewonnen, Alles gewonnen. 5. Muße *f*: j'ai le ~ ich habe Zeit: v. prendre I. 31; (*el.* statt il ne fallait que) le ~ de regarder, ils étaient dessus im Nu waren sie dran; le ~ de dételer ich will blos ausspannen. 6. günstiger Zeitpunkt: il est ~ de mit *inf.*, que mit *subj.* es ist Zeit zu, daß; il n'est plus ~ es ist zu spät; F dans le ~ seiner Zeit, ehemals; en ~ utile rechtzeitig, seiner Zeit.; *prv.* chaque chose a son ~ Alles zu seiner Zeit; il y a ~ pour tout Alles hat seine Zeit. 7. (Jahres-)Zeit *f* für etwas, geeignete Z.; für et. angesetzte Zeit. 8. Zeit-Abschnitt, -Alter *n*: ~ fabuleux my'thische Z.; du ~ d'Auguste zur Z. des Augu'stus; au ~ de ma jeunesse zu meiner (Jugend-)Zeit; du ~ du roi Dagobert zu O'lim's Zeiten; v. guillemot II.; les hauts ~ die fernen Zeiten *f/pl.*; dans le cours, la suite des ~ im Laufe der Zeiten, in ferner Zukunft; v. jadis; biblisch: dans la plénitude des ~ als die Zeit erfüllet war. 9. Wetter *n*: il fait beau ~ es ist schönes Wetter; v. demoiselle 1, pluie 1 u. 2, remettre III. 8. 10. 𝅘𝅥𝅮 und Tanzkunst: Te'mpo *n*, Zeitmaß *n*, Takt (= tempo): mesure à quatre ~ Viervierteltakt; Deklamation: Pause *f*; v. arrêt 2; ⚔ Tempo *n*: charge en quatre ~ Ladung *f* in 4 Handgriffen. 11. Reitkunst: Te'mpo *n*: ~ de galop Tempo-Galo'p (Galo'p von kurzer Dauer). 12. ch. revoir de bon ~ eine frische Nachtfährte finden. 13. *gr.* Zeit(form *f*) *f*, Tempus *n* des Zeitwortes; ~ primitifs Stamm-Zeiten *f/pl.*; ~ seconds abgeleitete Zeiten *f/pl.*; la dépendance, correspondance des ~s Zeit(en)folge *f* (v. concordance 2). 14. **advt.** à ~ a) bei Zeiten, zu rechter Z.; b) auf (bestimmte) Zeit; de ~ en (tɑ̃-ſɑ̃-...) ~, de ~ à (tɑ̃-ſā...) autre dann und wann, zuweilen; entre ~ inzwischen; sur le ~ in diesem Augenblicke, zur Zeit; la plupart du ~ meistentheils; v. lieu 8. 15. als *cj.* dans le ~, P du ~ que oder où zur Z. als. *Hom.* v. tan.

tenable (tə-na'bl) [tenir] *a.* (nur nach dem *s.*) haltbar, zu halten (bsd. ⚔).

tenace (↖□) (tə-nä'ß) [lt. tenax] *a.* (nach *s.*) 1. zähe, kleb(e)rig; ♀ anklebend. 2. *fig.* hartnäckig an et. festhaltend. 3. *fig.* F filzig, geizig.

ténacité (te-na-ßī-te') [lt. tenacĭtas] *s/f.* 1. Zähigkeit, Klebrigkeit. 2. *fig.* hartnäckiges Festhalten; Starrsinn *m*; Ausdauer. 3. *fig.* F Filzigkeit, Geiz *m*.

tenaille (tə-na'j) [lt. tenacŭlum; vgl. tenir] *s/f.* 1. (meist ~s *pl.*) Zange *sg.* 2. ⚙ Hafen-Zange der Spiegelgießer; ~s goulues offene, weite Zange *sg.*; ~(s) à vis Feil-, Stiel-Kloben *m* der Schlosser. 3. ⚔ † frt. ~(s) *pl.* Zange(nwerk *n*).

tenailler‿ (tə-nä-je') [tenaille] ①a. I. *v/a.* 1. mit glühenden Zangen zwicken (bsd. ehm. Art der Tortu'r); *fig.* quälen. 2. ⚔ frt. ~é(e) tenailli'rt, mit Zangenwerk versehen. II. se ~ gezwickt ꝛc. werden. [tung, Pachtgut *n*.

tenance (tə-nɑ̃'ß) [tenir] *s/f.* ehm. drt. Pach-

tenancier‖, ~ère (tə-nɑ̃-ßīe', ~ßiä'r; ⑧b) [tenance] *s.* ehm. drt. Zins-mann *m*, -frau *f*.

tenant (tə-nɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [*part.* v. tenir] I. *a.* ⑨b. haltend: bsd. gbr. in (Gerichtsstyl): séance ~e, gleich, noch in derselben Sitzung. II. ~‿ *s/m.* 1. ehm. (Her-)Ausforderer auf einem Turniere. 2. weitS. *fig.* F Verfechter einer Meinung. 3. ~s *pl.* Grenzen *f/pl.*; *advt.* tout d'un ~, tout en un ~ Alles in einem Stücke, un-unterbrochen. 4. bl. Schildhalter.

Ténare (tĕ-nä'r) *npr. m.* 1. h.a. Tä'narum *n* (Vorgebirge im Süden Griechenlands, jetzt: Ma'tapan). 2. myth. *poét.* Unterwelt *f*.

Tencin‖ (tɑ̃-ßɛ̃') *npr.* Claudine Guérin de ~ id., fr. Schriftstellerin, Mutter d'Alembert's († 1749).

tendable (tɑ̃-da'bl) [tendre, *v.*] *a.* dehnbar.

tendance (tɑ̃-dɑ̃'ß) [tendre, *v.*] *s/f.* 1. ✿ phys. Tende'nz, Streben *n* in bestimmter Richtung. 2. *fig.* Hang *m*, Tende'nz.

tendant‖, ~e (tɑ̃-dɑ̃', ~ɑ̃'t) [tendre, *v.*] *a.* (nach dem *s.*) ~ à qc. auf etwas gerichtet, hinzielend, hinauslaufend, abzweckend.

Tende (tɑ̃d) *npr. f.* Te'nda *n*, fr. Stadt (Alpes-Maritimes): Col de ~ Col di Tenda (Berg zwischen den See-Alpen und Apenni'nen).

tender ⊙ (tɑ̃-dä'r) [engl., vom lt. tendĕre] *s/m.* Tender, Wasser- und Kohlen-wagen einer Lokomotive (= allége 4). [stellen *n*.

tenderie (tɑ̃-d'rī') [tendre, *v.*] *s/f.* ch. Netz-

tendeur *m*, ~se *f* (tɑ̃-dö'r, ~ö'ſ) [tendre, *v.*] *s.* 1. ch. ~ (de lacs, de piéges, &) Netz-, Fallen-steller(in). 2. ⊙ Fadenspanner *m* der Nähmaschine.

tendineux‖, ~se ✿ (tɑ̃-dī-nö', ~ö'ſ) [tendon] *a.* (nach dem *s.*) an. sehnig, in Zssg. Sehnen-... [Flechse *f*, Sehne *f*.

tendon‖ ✿ (tɑ̃-dɔ̃') [lt. tendĕre] *s/m.* an.

tendre (tɑ̃'dr; *st.s.* vor *cons.* tɑ̃'-drə) [lt. tendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. spannen: ~ un lit, ~ un pavillon ein Bett, ein Zelt aufschlagen; ~ un piége eine Falle stellen; *abs.* ~ aux bécasses den Schnepfen nachstellen. 2. Tape'ten aufhängen; mit Tape'ten ꝛc. ausschlagen: *abs.* ~ (du papier) tapezi'eren. 3. ausstrecken, (dar)reichen, hinhalten: ~ le ventre den Hals, den Leib vorstrecken. II. *v/n.* 1. auf et. hingehen: le malade ~d à sa fin der Kranke ist s-m Ende nahe; la maladie ~d à la mort die Krankheit wird wohl mit dem Tode enden. 2. *fig.* ~ à qc. auf et. abzielen; nach et. streben.

tendre (tɑ̃'dr; *st.s.* vor *cons.* tɑ̃'-drə) [lt. tener] I. *a.* 1. mürbe, weich, zart (*ant.* dur I. 1): ~ sous la dent weich zu beißen. 2. frisch gebacken. 3. empfindlich, reizbar: avoir la vue ~, les yeux ~s ein schwaches Gesicht haben. 4. zart vom Lebens-alter. 5. □ *fig.* zärtlich, liebevoll: un ~ intérêt eine herzliche Theilnahme. 6. weich(herzig), sanft; Malerei u. 𝅘𝅥𝅮: lieblich, sanft. II. *s/m.* 1. † = tendresse 1 und 2. 2. das Zarte. III. *s/f.* Kochkunst: bestes Stück vom Ochsen-Hinterviertel.

tendresse (tɑ̃-dræ'ß) [tendre *a.*] *s/f.* 1. Zärtlichkeit. 2. Liebe als Leidenschaft. 3. ~s *pl.* Liebkosungen. [heit des Fleisches ꝛc.

tendreté (tɑ̃-drə-te') [tendre *a.*] *s/f.* Weich-

tendron‖ (tɑ̃-drɔ̃') [tendre *a.*] *s/m.* 1. ♀ Knospe *f*, Sprosse *f*. 2. *fig.* F (jeune) ~ junges Mädchen. 3. Kochkunst: Brustknorpel.

ténèbres (tĕ-næ'br ⑧b) [lt. tenĕbræ] *s/f. pl.* 1. (tiefe) Dunkelheit *sg.* (auch *fig.*). 2. (biblisch:) Hölle *sg.*

ténébreux, ~se □ (te-nĕ-brö' ⑩a, ~ö'ſ) [ténèbres] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. dunkel, finster. 2. *fig.* düster, traurig. 3. *fig.* lichtscheu; teuflisch.

ténébrion‖ ✿ (te-ne-brī-ɔ̃') [lt.] *s/m.* zo. Schatten-Käfer (Tenebrio).

Ténédos (te-nĕ-do'ß; *poét.* ~do'‖) *npr. f.* h.a. Te'nedos *n*, Insel im Archipe'lagus.

tènement‿ (tæ-n'mɑ̃', A. 78) [tenir] *s/m.* Lehnsrecht: 1. = tenure 1. 2. herrschaftlicher Meierhof.

Ténériffe (te-nĕ-rī'f) *npr. f.* Teneri'ffa *n*, eine der kana'rischen Inseln: pic de ~ Pik *m* von Teneri'ffa, Vulka'n.

tenette ✪ (tĕ-næ't, F t'‿) [tenir] *s/f.* (meist ‿s *pl.*) chir. Stein-Löffel *m/sg.*

teneur (tĕ-nö'r, F t'‿) I. [tenir] *s/m.* ‿ de livres Buchhalter. II. [lt. tenor] *s/f.* 1. (wörtlicher) Inhalt *m*, Te'nor (bsd. drt.). 2. ♩ Grund-The'ma *n* einer Psalmodi'e.

ténia ✪, tæ‿ (te-nī-a') [grch.] *s/m.* zo. 1. Bandwurm (Tænĭa). 2. gemeiner Bandfisch (Cepŏla tænĭa).

Téniers ‖ (tĕ-nīe') *npr. m.* David ‿ Da'vid Teniers: a) le Vieux der Ältere († 1649); b) le Jeune der Jüngere, des Vorigen Sohn († 1694), beide holländische Maler.

tenir (t'nī'r, *st.s.* tĕ-n‿) [lt. tenēre] ②h. (*poët. prés.* auch je tien) I. *v/a.* 1. halten, festhalten; je le tiens bien ich halte es fest; ce qu'il tient, il le tient bien was er einmal in den Klauen hat, läßt er nicht wieder los (bsd. v. e-m Geizigen); v. court III., cul 1, échelle 1; F il en tient a) nun hat er's weg; b) er ist betrunken; c) er ist verliebt; v. fonts, loup I. 3, manche I.1; ‿ q. dans sa main, entre ses mains J. in s-r Gewalt haben; v. main I. 2, tapis I. 2; *prv.* v. mieux I. 2, sac *A.* 1. 2. tiens, tenez! da nimm, nehmet!; tiens! (tiens!) ei, sieh doch; tiens, vous voilà! ei, da sind Sie ja!; tenez ... da ist ... 3. erfaßt haben: nous le tenons wir haben ihn. 4. inne haben, besitzen; besetzt halten: v. main I. 24; ‿ sous sa puissance in s-r Gewalt haben. 5. ‿ qc. de q. a) et. von J-m haben, J-m et. zu verdanken haben; b) et. von J-m gehört haben; c) J-m in et. ähnlich sein; ‿ qc. de bonne main oder source et. aus guter Quelle wissen; ceux dont je tiens la vie meine Eltern *pl.*; il tient cela de son père das hat er von s-m Vater, darin gleicht er s-m Vater. 6. beherrschen (von Leidenschaften), gepackt haben (von Krankheiten): il y a longtemps que la fièvre le tient er hat schon lange das Fieber; qu'est-ce qui le tient? was ist ihm? 7. être tenu à qc., de faire qc. zu et. gehalten, verbunden, verpflichtet sein: *prv.* v. impossible II. 8. einen Raum einnehmen: *fig.* v. lieu 6, place I. 4. 9. ein Geschäftslokal haben; verwalten: hôtel tenu par ... Gasthof *m* im Besitze von ...; ‿ école Schule halten; maison bien tenue gut in Stand gehaltenes Haus; v. plume 4, table 2; ❀ ‿ les livres die Bücher oder Buch führen. 10. einen Rang einnehmen: ‿ bien sa personne seine Rolle gut spielen. 11. eine Sitzung ꝛc. abhalten: ‿ conseil a) e-e Rathssitzung abhalten; b) sich berathen, Rath pflegen. 12. aufbewahren; irgendwohin gebracht haben: il tient son fils au collège er hat seinen Sohn auf's Gymnasium gebracht: ‿ q. chez soi J. bei sich haben, J-m Tisch und Wohnung geben. 13. (unter)halten. 14. in einem gewissen Zustande erhalten: ‿ en exercice im Gange erhalten; v. haleine 1. 15. fassen, enthalten (vgl. ‿ II. 11). 16. zurückhalten. 17. aufhalten. 18. glauben, für et. halten: ‿ qc. (pour) vrai et. für wahr halten (vgl. croire I. 5, prendre I. 34). 19. ein Versprechen halten: *prv.* v. payer I. 1. 20. besondere Redensarten: ‿ le cas secret ein Geheimniß daraus machen; v. compte 3; ne ‿ aucun compte a) de qc. et. ganz unberücksichtigt lassen, sich nichts aus et. machen; b) de q. sich um Jemand gar nicht kümmern; il ne tient compte de rien ihm ist Alles gleich; ‿ la droite, ‿ le milieu sich rechts, in der Mitte halten; v. eau 2; ‿ (la) prison im Gefängnisse bleiben; ‿ des propos Reden fallen lassen; v. registre 1, respect 4; ‿ rigueur à q. noch immer von J-m nichts wissen wollen, fortfahren J. kalt und abweisend zu behandeln; ‿ en sujétion wenig freie Zeit lassen; ch. ‿ la voie die Fährte halten. 21. ♩ ‿ l'accord, a. *v/n.* ‿ d'accord Stimmung halten (von Saiten-Instrumenten); *fig.* ‿ bien sa partie seine Sache gut machen. 22. Spiel: ‿ les cartes mischen und geben. 23. Reitkunst: ‿ un cheval (en bride, en main, en talons) ein Pferd (mit dem Zaume, der Hand, den Sporen) führen; *fig.* v. bride 1, main 29. 24. ⚔ ‿ la campagne das Feld behaupten; im Felde stehen; ‿ garnison a) eine Besatzung halten; b) von den Truppen: garnisoni'ren. 25. ⚓ ‿ la côte nahe (an) der Küste hinsegeln; ‿ le (au) large die raume See halten (der Küste nicht zu nahe kommen). II. *v/n.* 1. fest sitzen, befestigt sein, halten: cela tient à chaux et à ciment das ist fest eingemauert, *fig.* das ist sehr dauerhaft; cela a tenu à un cheveu das hing an einem Haare; v. cœur I. 3; quand il s'agit de finances, il n'y a amitié qui tienne in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf. 2. ‿ à qc. an e-r Sache hangen, großen Werth auf et. legen; j'y tiens beaucoup es liegt mir viel daran. 3. ‿ à mit *inf.* lebhaft wünschen, großes Gewicht darauf legen zu ...: je tiens à vous convaincre es ist mir daran gelegen, Sie zu überzeugen. 4. ‿ à qc. seinen Grund in et. haben, von et. her-rühren, abhangen: cela tient à ce qu'il manque d'usage das kommt daher, daß er keine Lebens-art hat; *v/imp.* à quoi tient-il que nous ne partions? woran liegt es, daß wir nicht abreisen?; il ne tient qu'à vous de ... es kommt nur auf Sie an, daß ...; F qu'à cela ne tienne das soll kein Hinderniß sein; darauf soll es nicht ankommen, meinetwegen. 5. ‿ à qc. an et. grenzen. 6. ‿ de q. J-m ähnlich sn: elle tient beaucoup de sa mère sie ähnt, schlägt nach ihrer Mutter; F il est brave, il a de qui ‿ er ist tapfer, das hat er von seinem Vater (s-r Mutter); cela tient du conte, du prodige, de la merveille das klingt wie ein Märchen, grenzt an's Wunderbare. 7. ‿ pour q. es mit J-m halten, auf J-s Seite sn. 8. ‿ contre q. J-m Wi'derstand leisten: *fig.* ‿ contre les prières den Bitten wide'rste'hen; F on n'y peut pas ‿, c'est à n'y plus ‿, le moyen d'y ‿ es ist nicht (mehr) zum Aushalten; *abs.* v. bon II., ferme II. 1. 9. bestehen: notre marché tient es bleibt bei unserm Handel. 10. sich halten: cette couleur ne tient pas diese Farbe hält sich nicht. 11. ein Unterkommen finden, untergebracht werden können: *v/imp.* combien de lits tient-il dans cette salle wieviel Betten können in diesem Saale stehen? 12. sich versammeln, Sitzung halten. 13. stattfinden, dauern (von Märkten ꝛc.). 14. ⚓ l'ancre tient der Anker hält, hat Grund gefaßt. III. se ‿ *v/pr.* 1. sich halten: *prv.* se ‿ mieux à table qu'à cheval nur bei Tische e-e gute Klinge schlagen oder brauchbar sn; v. quatre I. 3. 2. se (s'en) ‿ à qc. es bei et. (bewenden) lassen, bei et. stehen bleiben: je sais à quoi m'en ‿ ich weiß, woran ich bin; ❀ s'en ‿ à son mot von seiner Forderung nicht ablassen wollen. 3. se ‿ à peu de chose sich an einer Kleinigkeit stoßen. 4. se ‿ de mit *inf.* sich enthalten zu ...: se ‿ de rire sich des Lachens erwehren. 5. (stehen) bleiben; sich irgendwo aufhalten, verweilen: ⚓ se ‿ à l'ancre vor Anker liegen. 6. in einer Lage verharren: se ‿ les bras croisés *fig.* die Hände in den Schoß legen; se ‿ droit eine aufrechte Haltung haben, sich gerade halten; il ne sait comment se ‿ er hat keine (Körper-)Haltung, er weiß nicht, wo er mit den Armen bleiben soll; v. écart I. 1, garde I. 4; se ‿ à genoux auf den Knien liegen; se ‿ en repos sich ruhig verhalten. 7. (auch *v/imp.*) abgehalten w. (von Versammlungen, Märkten). 8. se ‿ (heureux) sich (glücklich) schätzen; il ne se tient pas pour battu er giebt sich noch nicht gefangen. 9. tenez-vous cela pour dit lassen Sie sich Das gesagt sein; je me le tiens pour dit Das soll mir eine Warnung sein. 10. ea. halten: se ‿ par la main sich bei der Hand halten, *fig.* mit einander einverstanden sein.

Tennessée (tĕ-nĕ-sē') *npr. m.* le ‿ (↘*f.*: la ‿) Tennessee (spr. tĕn-nĕß-ßī') a) Fluß, b) *n*, Staat d. Vereinigten Staaten v. Nord-Amerika.

tenon ‖ ⊙ (tĕ-nǫ', F t'‿) [tenir] *s/m.* 1. Zapfen, Pinne *f*; Stift. 2. Bildhauerei ꝛc.: ‿ (de sculpture) Zapfen, Stück Marmor ꝛc., welches man als Stütze *f* hinter oder unter (leicht zerbrechlichen) Theilen läßt, die eigentlich frei stehen sollten. 3. Blei-fassung *f* eines Fensters. 4. ⚔ ‿ de la capucine Nasenbein-Haft *f* am Gewehre.

ténor ♩ (tĕ-nö'r) [it.] *s/m.* 1. Teno'r(stimme *f*). 2. Teno'rsänger, Tenori'st (v. taille 8).

tension ‖ (tą-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. Spannung (a. Physiologie), Spannen *n*, Straffziehen *n*; auch Gespannt-, Straffgezogen-sein *n*. 2. ✪ phys. Ausdehnung, Expansio'ns-, Spannkraft. 3. *fig.* ‿ d'esprit geistige Anspannung, Anstrengung, Überreizung. 4. ⊙ Nähmaschine: Federspannung.

tenson ‖ (tą-ßǫ') [lt. tensĭo] *s/f.* (✝ *s/m.*) Tenzo'ne *f* (Streitgedicht, Wettgesang der Troubadours).

tentaculaire ✪ (tą-tă-kü-lä'r) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. mit Fühlfäden (versehen); Fühlfadenwurm (Tentaculārĭa).

tentacule ✪ (tą-tă-kü'l) [lt.] *s/m.* Fühlfaden.

tentaculé, ‿e ✪ (tą-tă-kü-le') *a.* und ‿s ⑧b *s/m.pl.* zo. mit Fühlfäden versehen; Fühlfadenwürmer. [*s.*) reizend, verführerisch.

tentant ‖, ‿e (tą-tą', ‿ą't) [tenter] *a.* (nach

tentateur, ‿trice (tą-ta-tö'r, ‿trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* in Versuchung führend, verlockend: Versucher(in).

tentatif (tą-ta-tī'f) *m*, ‿ve (‿ī'w) *f* [lt.] I. *a.* versuchend. II. ‿ve *s/f.* 1. Versuch *m*: ‿ve d'assassinat Mord-Versuch *m*. Syn. essai unterscheidet sich ebenso von tentative, wie essayer von tenter (v. essayer Syn.). 2. Tenta'men *n*, erste Probe im Disputi'ren vor dem Lizenzia'ten-Exa'men.

tentation ‖ (tą-tă-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. Lockung, Versuchung. 2. innerer Trieb zu et. Bösem.

tentative (tą-ta-tī'w) *s/f.* v. tentatif II.

tente (tą̄t) [lt. tendĕre] *s/f.* 1. Zelt *n*: ‿ à châlet Schweizer-Zelt *n*. 2. ch. Vogelnetz *n* (bsd. für Zugvögel). 3. ‿ (à la basse eau) Fischzaun *m* bei niedrigem Wasser (= étente 1). 4. chir. (Charpi'e-)Wieke. *Hom.* v. tante.

tente(-)abri ⚔, *pl.* ‿s-‿ (tą̄t-ă-brī', *pl.* tą̄t-ſ...) *s/f.* kleines (Schutz-)Zelt *n*.

tenter‿ (tą-te') [lt. tentāre] ①a. *v/a.* 1. versuchen, probi'ren: ‿ (la) fortune sein Glück, sein Heil versuchen. Syn. v. essayer. 2. biblisch: auf die Probe stellen. 3. Lust machen, locken, reizen. 4. in Versuchung führen.

tentoi ⊙ (tą-tŭă') *s/m.* Spannstock an einem Hochschaftstuhle.

tenture (‿tü'r) [tendre] *s/f.* 1. a) ‿ (de tapisserie) Tape'ten-Behänge *m/pl.*, -Behang *m*

eines Zimmers ꝛc.: b) Tape'ten-stoff m. 2. Tapezi'eren n.
tenu m, ~e f (tĕ-nü', F t'nü') I. part.p. von tenir. II. ~e s/f. 1. Halten n, Führung: ~e d'une maison Führung eines Hauswesens; ⊛ ~e des livres Buchhaltung: v. double I. 1, partie I. 8. 2. Abhaltung, Dauer der Sitzungen e-r Versammlung. 3. (Körper-)Haltung; weitS. Anstand m, schickliches Benehmen; n'avoir point de ~e, manquer de ~e a) eine nachlässige Haltung, keinen feinen Anstand haben; b) fig. unbeständig sein, seine Meinung oft ändern; c) veränderlich sein (vom Wetter). 4. Reitkunst: fester Sitz, Schluß m; avoir de la ~e à cheval fest zu Pferde sitzen; cette selle n'a point de ~e auf diesem Sattel hat man keinen festen Schluß. 5. äußeres Aussehen, bsd. Anzug m, Unifo'rm: en (grande) ~e im Ga'la-, Para'de-Anzuge; en petite ~e in Dienst-, I'nterims-Unifo'rm; ~e décente anständige Kleidung. 6. ⚒ Lehnswesen: ehm. Lehnbarkeit (= tenure 1). 7. ♪ Aushalten n eines Tones, einer Note. 8. ⚓ ~e de l'ancre (Fest-)Halten n des Ankers im Grunde; fond de bonne (mauvaise) ~e guter (schlechter) Ankergrund. 9. advt. tout d'une ~e Alles an ea. liegend, zs.-hängend.
ténu, ~e (tĕ-nü') [lt. tenŭis] a. (nach d. s.) sehr dünn, fein, zart (a. fig.). [schmal-...
ténui... (te-nü-ĭ...) [lt.] in Zssg. dünn-...,
ténuirostre ⚲ (~-rŏ'str) [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl zo. dünnschnäbelig; Dünnschnäbler.
ténuité (te-nü-ĭ-te') [lt. tenuĭtas] s/f. große Dünne, Feinheit, Zartheit; fig. Kleinheit, Winzigkeit.
tenure (tĕ-nü'r, F t'~) [tenir] s/f. 1. Lehnbarkeit, Lehnsbezirk m (= tènement 1); Art des Lehnsverhältnisses. 2. ⊖ Bandwirkerei: (überflüssiges und hinderliches) Fäserchen n. 3. ⊖ Keilspalt m im Schieferblocke.
téorbe ♪ (tĕ-o'rb) & = théorbe, &.
Téos (tĕ-o'ß, poét. a.: tĕ-ō') npr.f. h.a. Te'os n, Stadt in Jo'nien, jetzt: Bodru'n n; poét. le chantre de ~ Ana'kreon m (v. téien).
tépide ⚲ (tĕ-pī'd) [lt. tepĭdus] a. lau.
tercer ‖ (tär-ße') [lt. ter(tĭus)] ①l. v/a. agr. den Weinberg zum dritten Male (um)hacken (= terser). [zeilige Stro'phe, Terzi'ne f.
tercet ‖ (tär-ßæ'; ⑧b) [lt. tertĭus] s/m. drei-
térébenthine ⚲ (te-rĕ-bą-ti'n) [grch.] s/f. Terpenti'n m.
térébinth(ac)é, ~e ⚘ (te-rĕ-bą-t(a-ß)e') [térébinthe] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. terpenti'nartig; Terpenti'nbaum-Arten (Familie der pista'zien-artigen Bäume).
térébinthe ⚘ (te-rĕ-bą't) [grch.] s/m. Terpenti'n-Baum (Pistacĭa terebĭnthus).
térébration ‖ ⚲ (te-rĕ-brā-ßį'⑯) [lt.] s/f. Anbohren n eines Baumes zur Harz-Gewinnung.
térébrer ‖ ⚲ (te-rĕ-bre') [lt.] ①g. v/a. durchbohren; (an)bohren.
Térée (te-re') npr. m. myth. Te'reus, König von Thra'zien, Gemahl der Prokne.
Térence (te-rą'ß) npr. m. h.a. Tere'ntius, Tere'nz, röm. Lustspieldichter († 159 vor Chr.).
tergal, ~ale ⚲; m/pl. ~aux ‖ (tär-gä'l; ~ō') [lt.] a. (nach s.) zo. in Zssg. Rücken-...
tergiversation ‖ ⚒ (tär-ʒī-wär-ßā-ßį'⑯) [lt.] s/f. Ausflucht, Winkelzug m.
tergiverser ‿⚒ (~ße') [lt. tergiversāri] ①a. v/n. Ausflüchte suchen, Winkelzüge machen.
terme (tärm) [lt. termĭnus] I. s/m. 1. h.a. Grenz-stein, -säule f mit menschlichem Haupte (v. ~ II.); weitS. jetzt Bildhauerei: Herme(nsäule f) f; F être planté là comme un ~ wie angewurzelt (F wie ein Öl-Götze) dastehen. 2. Grenze f, Ziel n, Ende n: mettre un ~ à qc. einer Sache ein Ende machen; il est un ~ à tout Alles hat ein Ende; être à son (dernier) ~, à son ~ fatal s-m Ende oder dem Tode nahe sein. 3. (Zahlungs-)Termi'n, Ziel n; Frist f: au ~ d'échéance beim Verfall; ⊛ à ~ a) auf Zeit; b) auf Kredi't; ~ de rigueur äußerster Termi'n; prv. qui a ~ ne doit rien vor dem Termi'n braucht man Nichts zu bezahlen; le ~ vaut l'argent Frist ist Goldes werth. 4. vierteljährliche Miethszeit; (fällige) Miethe: achever son ~ bis zu Ende des Vierteljahres wohnen bleiben; ~ de déménagement Zieh-Tag; devoir deux ~s die halbjährige Miethe schuldig sein. 5. Zeit f der Niederkunft, v. Thieren: Z. des Fohlens, Werfens ꝛc.; approcher de son ~ der Entbindnug nahe sn; venir à ~ zur bestimmten Zeit auf die Welt kommen; enfant venu à ~ ausgetragenes Kind. 6. Ausdruck, Wort n (abr. t.): ~s de commerce kaufmännische Sprache; ~ figuré bildlicher Ausdruck; en ~s exprès ausdrücklich; en ~s propres mit den nämlichen Worten; en ~s propres in angemessenen Worten; ~ technique Kunst-, Fach-Ausdruck; aux ~s du contrat nach dem Wortlaute des Kontra'ktes; s'exprimer en bons ~s sich klar u. korre'kt ausdrücken; parler de q. en bons ~s lobend von J-m sprechen; F ne pas ménager ses ~s in recht derber Weise Un-angenehmes sagen; F ménagez plus vos ~s mäßigen Sie Ihre Worte; mesurer, peser ses ~s seine Worte auf die Wagschale legen. Syn. v. mot. 7. (meist ~s pl.) Zustand sg., Lage f/sg.: nous sommes en très-bons ~s wir stehen uns sehr gut, wir stehen auf dem besten Fuße mit einander; v. moyen I. 4. 8. ⚲ Logik: Glied n, Satz eines Vernunft-Schlusses: math. Glied n eines algebra'ischen Ausdruckes, einer Reihe ꝛc.; ~s extrêmes äußere Glieder n.pl.; v. moyen I. 3. 9. ⚓ ~s pl. Tarmen, Hukmannen, Galleriestützen. II. T~ npr.m. myth. le dieu T~ der Gott Te'rminus, Grenzgott der Römer. Hom. thermes.
terminaison ‖ (tär-mī-næ-sǫ') [lt.] s/f. 1. Ausgang m, Ende n. 2. gr. Endsylbe, Endung.
terminal m, ~ale f ⚲; m/pl. ~aux ‖ (tär-mī-nä'l; ~ō') [lt.] I. a. (nach dem s.) gipfelständig; in Zssg. Gipfel-... II. ~ales ⑧b. s/f. pl. h.a. Termina'lien n. pl. (römisches Fest des Grenzgottes).
terminalier ‖ ⚘ (~nă-lĭe'; ⑧b) s/m. Kata'ppenbaum, Myrobalane'en-Gattung (Terminalĭa).
terminateur, ~trice ⚲ (~na-tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. (nach d. s.) bsd. math. begrenzend.
terminatif, ~ve (~ti'f, ~ī'w) [lt.] a. (nach dem s.) bsd. gr. in Zssg. End(ungs)-...
terminer ‿ (tär-mī-ne') [lt. termināre] ①a. I. v/a. 1. begrenzen, beschließen; einer Sache Schranken, ein Ziel setzen: être ~é par qc. in et. aus-gehen, -laufen; mit et. endigen: ~é(e) en pointe spitz zulaufend. 2. beendigen, vollenden: ~ sa lettre s-n Brief schließen; ~ un différend (à l'amiable in Güte) einen Streit aus-machen, -gleichen; v. par X. II. se ~ 1. zu Ende gehen, ein Ende nehmen, endigen: se ~ paisiblement friedlich ablaufen. 2. ausgehen: se ~ en pointe in eine Spitze auslaufen. 3. ⚲ gr. se ~ en ...er sich auf ...er endigen. Syn. v. achever.
terminologie ⚲ (tär-mī-nŏ-lŏ-ʒī') [lt.-grch.] s/f. Terminologi'e, Sammlung und Erklärung der Fachausdrücke einer Wissenschaft oder Kunst; Kenntniß der Kunstwörter. [minolo'gisch.
terminologique ⚲ (~ʒī'k) [grch.] a. ter-
termite ⚲ (tär-mī't) [lt. termes] s/m. zo. Termi'te f, Holzlaus f (= fourmi blanche).
ternaire ⚲ (tär-nä'r) [lt.] a. ternä'r: 1. aus drei (Einheiten) bestehend. 2. dreizählig: ♪ mesure ~ Tripel-takt m. [lucken-Insel.
Ternate (tär-na't) npr. f. Terna'te n, Mo-
Ternaux ‖ (tär-nō') npr. m. id., Fabrikant in Sedan; führte tibeta'nische Ziegen in Frankreich ein (1763—1833); cachemire ~ und t~ n/ap. m. feiner Ka'schmir-Shawl aus der Fabrik von ~.
terne (tärn) I. [a/d. tarni „verschleiert"] a. (nur nach dem s.) matt, trübe, glanzlos, erloschen (auch fig.). II. [lt. terni] s/m. a) Zahlen-Lotterie: Terne f (drei gesetzte Nummern, die nur gewinnen, wenn sie alle gezogen werden): b) Lottospiel: Terne f (3 in derselben Reihe zugleich gewinnende Nummern); c) Würfelspiel: meist ~s pl. Würfelpasch sg. von Dreien.
terné, ~e ⚘ (tär-ne') [terne II.] a. (nur nach dem s.) dreizählig, gedrei(e)t.
ternir (tär-nī'r) [terne I.] ②a. I. v/a. 1. matt, trübe machen, einer Sache den Glanz benehmen. 2. fig. den Ruhm ꝛc. verdunkeln, beflekken, trüben. II. se ~ 1. matt, trübe werden; beschlagen, seinen Glanz, die Farbe ꝛc. verlieren. 2. fig. sich verdunkeln.
ternissure (tär-nī-ßü'r) [ternir] s/f. 1. Mattheit, Glanzlosigkeit, Trübheit, Anlaufen n. 2. fig. Verdunkelung, Verlust m der Frische oder der Reinheit.
Terpandre (tär-pą'dr) npr.m. h.a. Terpa'nder, grch. Dichter u. Musiker (7. Jh. vor Chr.)
Terpsichore (tär-pßī-kŏ'r) [grch.] npr. f Terpsi'chore, Muse des Tanzes; poét. l'art, les jeux de ~ der Tanz.
terracotta (tă-ră-kŏ-ta') [it.] s/f. Terrako'tta (= terre cuite; v. terre 10).
terrage (tă-ra'ʒ) [terre(r)] s/m. 1. ehm. Fruchtzins. 2. agr. Beschütten n, Behäufeln n der Weinstöcke mit frischer Erde. 3. ⊖ Zuckersiederei: Decken n, Terri'ren n des Zuckers.
Terrail ‖ (tă-ra'j) npr. m. 1. v. Bayard 1. 2. v. Ponson.
terraille ⊛ (tă-ra'j) s/f. feine irdene Waare von Gécrome (ʒe-ßro'm), fr. Ort (Gard).
terrailler ‿ (tă-ră-je') [terre] ①a. v/a. agr. die Wiesen (im Winter) mit anderer Erde beschütten.
terrain ‖ (tă-rą') [lt. terrēnum] s/m. 1. ⚔ Strecke f Land mit Bezug auf die Verwendung derselben oder als Örtlichkeit für eine That, bsd. für kriegerische Operationen; Boden; Raum, Terrain n; engS. Kampfplatz; Reitkunst: Bahn f; ~ pour bâtir Bau-Grund, -Platz: aller sur le ~ auf (die) Mensu'r treten, sich schlagen; fig. connaître (bien) le ~ seine Leute (genau) kennen; être sur son ~ zu Hause oder in s-m Eleme'nte sein; gagner du ~ Boden gewinnen, (allmählich) vorwärts kommen; reconnaître, sonder, tâter le ~ das Terrain sondi'ren, F auf den Busch klopfen. 2. Erdboden, Erdreich n. 3. ⚲ Bergbau, Geologie: Erd-, Gebirgs-art f; ~ houiller Steinkohlen-Formatio'n f; ~s ignés, ~s massifs oder ~s plutoniens pluto'nische Gebilde n. pl.; ~ primitif Ur-gebirge n; ~s sédimentaires Flötzgebirge n. sg.; ~ de transition Übergangs-Formatio'n f. 4. Reitkunst: Huf-Spur f des Pferdes. 5. Malerei: Boden-parti'e f, nackte oder nur mit Gras ꝛc. bewachsene Erde. 6. ⊖ Werkscherben.
terrasse ⚔ (tă-ra'ß) [b.l. terracĕa] s/f. 1. Erd-stufe, -wall m, Terra'sse. 2. arch. a) gemauerter Alta'n; b) ~ (sur comble) plattes Dach. 3. Bildhauerei: ~ (de sculpture) oberster Theil eines Fußgestelles. 4. ⊖ travaux en ~ Erd-arbeit(en) f (pl.).

terrassement‿ (tä-ra-ßmą') [terrasser] s/m. (travaux de) ~ Wall-, Erd-arbeit(en) f(pl.), Erd-Bau.

terrasser‿ (tä-ra-ße') [terrasse] ①a. I. v/a. 1. ⊙ mit Erde an-, be-schütten. 2. zu Boden schlagen, niederwerfen, fig. bestürzt machen, zum Schweigen bringen: le malheur l'a ~é das Unglück hat ihn gebrochen. II. se ~ ⚔ sich (mit Erdwällen) verschanzen.

terrasseur ⊙ (tä-rä-ßö'r) s/m. Maurerei: Kle(i)ber, Lehmpatzer.

terrasseux‖, ~se ⊙ (tä-rä-ßö', ~ö'ſ) [terrasse] a. (nach dem s.) erdig, erdfleckig.

terrassier‖ (tä-rä-ßie'; ⑧b) [terrasse] s/m. Schachtmeister (Unternehmer von Erd-arbeiten); Erd-, Damm-Arbeiter, (Boden-)Plani'rer.

terre (tär) [lt. terra] s/f. 1. Erde, Erdboden m: jeter qc. à ~ et. auf die Erde werfen; tomber à ~ auf die Erde fallen; tomber par (* auch à) ~ (auf der Erde) hinfallen. 2. fig. ce propos n'est pas tombé à ~ dieses Wort ist nicht auf unfruchtbaren Boden gefallen; v. battre I. 1; F il a peur que la ~ ne lui manque er fürchtet immer, es werde ihm am Nöthigsten fehlen; v. nez 1. 3. Erde als Begräbnißstätte: être en ~ begraben sein; v. pied 8. 4. Acker m, Feld n, Land n: ~ de bon rapport ergiebiger Boden; ~ franche a) thoniger Boden; b) Garten-Erde; ~ en friche, ~ en jachère Brachland n; v. neuf I. 1, pomme 2; ~ végétale = terreau. 5. Landgut n, Domä'ne, Besitzung: riche en fonds de ~ reich begütert sein; n'avoir pas un pouce de ~ kein Fleckchen eigener Erde besitzen; fig. v. chasser II. 1. 6. Erdstrecke, Gebiet n: les ~s de France die Gauen m/pl. Frankreichs; v. promettre I. 1, promission; géogr. v. labour 3. 7. Erde, Erdkugel, -kreis m. 8. coll. die Bewohner m/pl. der Erde: toute la ~ sait cela das weiß die ganze Welt. 9. das Irdische, die irdischen Güter n. pl. 10. Erde als Stoff; Thon m: de ~ irden, thönern; ~ cuite Terraco'tta: a) Art gebrannter (unglasirter) Thon; b) kunstvolle Töpfer-arbeit aus diesem Thon (= terracotta): ~ grasse lehmige Erde; ~ d'ombre U'mbra. 11. Reitkunst: aller, travailler ~ à ~ im Terre-à-terre-Galop gehen. 12. ⚓ Land n (ant. mer), Küste, Meeres-Ufer n: à ~ am Lande, an das Land; v. par A. I. 1, sur I. 1, ferme I. 3; bien avant dans les ~s tief im Lande, weit von der Küste ab; aller ~ à ~, côtoyer, raser la ~ längs der Küste hin fahren; perdre ~ das Land aus dem Gesichte verlieren; prendre ~ landen. Hom. v. taire.

terre(-)à(-)terre, pl. ~-~-~ (tär-ä-tä'r) s/m. 1. Reitkunst: id., Schulen n auf der Erde, kurzer Galop in zwei Tempi (vgl. terre 11). 2. Tanzkunst: Art Schleifer. 3. fig. Alltäglichkeit f.

terreau (tä-ro') [terre] s/m. Dünger-, Garten-, Damm-, Pflanzen-, Blumen-Erde f; Hu'mus (= terre végétale; humus 1).

terreauter‖ (~ro-te'), auch ~der‖ (~de') ①a. v/a. Gärtnerei: mit Dünger-erde bedecken.

Terre(-)de(-)Feu (tär-d'fö') npr. f. Feuerland n, Insel(gruppe) im Süden von Süd-Amerika (v. fuégien).

Terre-Neuve (tär-nö'w) npr. f. Neufundland n (engl. Insel an der nördlichen Ostküste Amerika's): chien de ~, auch t~-n~ (pl. inv.) s/m. Neufundländer (Hund).

terre-neuvier‖, auch ~-~en‖, pl. ~-~s (tär-nö-wie', ~ią'; ⑧b) [Terre-Neuve] s/m. (auch a. navire ~, bâtiment ~) Neufundland-Fahrer (Schiff und Person).

terre-plein‖, auch: ~-~ain‖, pl. ~(s)-~s (beides: tär-plą'; ⑧b) s/m. 1. ⊙ Bauwesen: gemauerter Erdwall, Erd-aufwurf hinter einer Futtermauer. 2. ⚔ frt. ~ (du rempart) Wallgang.

terrer‿ (tä-re') [terre] ①b. I. v/a. 1. agr. & mit Erde aushöhen, bewerfen; Bäume behäufeln, einer Pflanze frische Erde geben; Erde auf Land, Wiesen &c. auffahren. 2. ⊙ mit Erde bedecken; Zuckersiederei: den Rohzucker (mit Erde) decken und dadurch reinigen, terri'ren. II. v/n. sich in die Erde einwühlen (von Thieren). III. se ~ 1. = ~ II. 2. ⚔ frt. sich hinter Erdwällen verschanzen.

Terre-Sainte (tär-ßą't) npr. f. das heilige Land, Palästi'na n.

terrestre (tä-rä'ßtr) [lt.] I. a. 1. zur Erde gehörig, terre'strisch, in Zssg. Erd-...: globe ~ Erdkugel f; poét. le ~ séjour die Erde. 2. erdig, erd-artig. 3. irdisch, weltlich (ant. éternel I. 1, spirituel I. 2). 4. ♀ an der Erde kriechend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Land-thiere n. pl.

terreur (tär-rö'r, F tä-r~) [lt. terror] I. s/f. 1. (Todes-)Angst, Schrecken m: porter la ~ partout Alles in Schrecken setzen; v. panique. 2. fig. Gegenstand m des Schreckens. 3. h.m. (le régime, le règne de) la ~ die Schreckens-zeit, -herrschaft (31/5. 1793 bis 27/7. 1794) = terrorisme; ~ blanche weiße Reaktio'n (nach 1815). II. T~ npr. f. myth. Schreckensgott m. Syn. v. alarme.

terreux‖, ~se ⚘ (tä-rö', ~ö'ſ) [terre] a. (nach dem s.) 1. erdig, mit Erde vermischt. 2. nach Erde riechend, schmeckend. 3. beschmutzt. 4. erd-fahl, -farben.

terrible ☐ (tär-ri'bl, F tä-r~) [lt. terribĭlis] a. 1. (er-)schrecklich, gräßlich: v. enfant I. 1; ☐ frère ~ Bruder m Präparateu'r. 2. fig. außer-ordentlich.

terrien‖ (tä-rią') m, ~ne (~iä'n) f [terre] I. s. grand(e) ~(ne) große(r) Grund-Besitzer(in). II. ~ s/m. ⚓ Landratte f. III. a. aristocratie ~ne Land-adel m.

terrier‖ (tä-rie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b [terre] I. a. und s/m. 1. (papier) ~ Verzeichniß n der Güter und Zinsleute einer Herrschaft. 2. zo. (chien) ~ Dachshund. II. ~ s/m. unter-irdischer Bau mancher Thiere: fig. F se retirer dans son ~ sich in seinen Bau, seine Klause zurückziehen, sich von der Welt absondern; aller mourir dans son ~ sich nach Hause, in seine Heimath begeben, um dort zu sterben. III. ~ère s/f. agr. Erdgrube.

terrifiant, ~e (tär-ri-fi-ą'⑧a, ~ą't, F tä-r~) [terrifier] a. Schrecken erregend.

terrifier‿ ①a. v/a. I. * (tär-ri-fi-e', F tä-r~) [terreur] in Schrecken setzen, einschüchtern; auch abschrecken. II. (tä-r~) [terre] ⚘ ehm. chm. in Erde verwandeln. [geboren.

terrigène (tä-ri-ʒä'n) [lt.] a. myth. erd-

terrine (tä-ri'n) [terre] s/f. 1. † Terri'ne, tiefe Schüssel. 2. Kochkunst: Schüsselgericht n: (pâté en) ~ (kalte) Schüssel-Paste'te; ~ de foies gras de Strasbourg Straßburger Gänseleber-Paste'te.

terrinée (tä-ri-ne') [terrine] s/f. eine tiefe Schüssel oder Terri'ne voll.

terrir (tä-ri'r) [terre] ②a. v/n. 1. an's Land gehen, um Eier zu legen (von Schildkröten). 2. ⚓ Land zu Gesicht bekommen.

territoire (tä-ri-tôa'r) [lt.] s/m. (Land-, Staats-, Stadt-)Gebiet n, Territo'rium n.

territorial, ~ale; m/pl. ~aux‖ (tä-ri-to-riä'l; ~io'; [territoire] a. (nach dem s.) den Grund und Boden betreffend, auf ein Gebiet bezüglich: in Zssg. Landes-...

terroir (tä-rôa'r) [terre] s/m. (Acker-)Boden, Erdreich n; fig. F il sent le ~ man merkt ihm seine Heimath an.

terrorisant‖, ~e (tär-rö-ri-ʃą', ~ą't, F tä-r~) a. (nach dem s.) terrorisi'rend.

terroriser‿ (tär-rö-ri-ʃe') [lt. terror] ①a. I. v/a. durch Schrecken regi'eren, terrorisi'ren; auch j-m Furcht einjagen. II. v/n. die Schreckensherrschaft einführen.

terrorisme (~ri'ßm) s/m. h.m. Terrori'smus (= terreur I. 3); weits. Tyrannei' f.

terroriste (~ri'ßt) [terrorisme] s/m. und a. h.m. Terrori'st (Anhänger des Terrori'smus); weits. blutdürstiger Mensch; terrori'stisch.

terser‿ (tär-ße') ①a. v/a. = tercer.

tertiaire ⚘ (tär-ßiä'r ⑧) [lt. tertiārius] I. a. tertiä'r, einer dritten Ordnung &c. angehörig. II. s/m. = tierciaire.

tertio, meist gschr. 3° (tär-ßi-o') [lt.] adv. drittens (vgl. primo, secundo) (vgl. troisièmement).

tertre (tä'rtr) [lt. terræ torus] s/m. Anhöhe f; Erdhaufen; poét. Grabhügel.

Tertullien‖ (tär-tü-lią') npr. m. h.a. Tertullia'n(us), lt. Kirchenlehrer († um 240).

tes (tä; vor folgendem Vokale immer täſ... ⑯), pl. von ton, ta (v. ton). Hom. v. taie.

tessellé, ~e (tä-ßä-le') [tessello] a. arch. schachbrettförmig, gewürfelt.

tessère (tä-ßä'r) [lt. tessĕra] s/f. h.a. (Rom:) vier-eckiges Stückchen Elfenbein, Metall &c.: ~ théâtrale Einlaß-Billet zum Theater.

Tessin‖ (tä-ßą') npr. m. Tessi'n, Nebenfluß des Po: canton du ~ schwz. Kanton Tessi'n.

tesson‖ (tä-ßǫ') [lt. testum] s/m. 1. (Glas-)Scherben. 2. ⊙ agr. Hohl-schaufel f.

test s/m. I. (tä, a. täßt) [lt. testum] 1. Schale f, Gehäuse n. 2. ch. Rosenstock des Hirsches (Theil des Schädelknochens, von welchem das Geweih ausgeht). 3. ~, mehr gbr. têt; Probirkunst &c.: Probi'r-gefäß n. II. (täßt) [engl.] h.m. serment du ~ Test (Religions-Eid der englischen Beamten, als Probe ihres Nichtkatho'lisch-Seins).

testacé m, ~e f ⚘ (tä-ßta-ße') [lt. testa] I. a. (nur nach dem s.) 1. hartschalig. 2. schalenförmig. II. ~ s/m. zo. Schalthier n.

testament‿ (tä-ßtä-mą') [lt. testamentum] s/m. 1. Testame'nt n, letzter Wille; donner, laisser, léguer par ~ vermachen; être sur le ~ de q. in J-s Testame'nte bedacht sein. 2. Theologie: Ancien, Nouveau T~ altes, neues Testame'nt.

testamentaire (tä-ßtä-mą-tä'r) [lt.] a. (nur nach d. s.) testamenta'risch, letztwillig, in Zssg. Testame'nts-...

testateur, ~trice (tä-ßta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Testa'tor, Erb-lasser(in).

tester‿ (tä-ßte') [lt. testāri] ①a. I. v/n. sein Testame'nt machen. II. v/a. ⊙ in einen Weberkamm neue Zähne einsetzen.

testicule ⚘ (tä-ßti-kü'l) [lt.] s/m. 1. an. Hode f. 2. ♀ ~s de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). [mit Hoden versehen.

testiculé, ~e ⚘ (tä-ßti-kü-le') [lt.] a. zo.

testimonial, ~ale ☐; m/pl. ~aux‖ (m. u. f. tä-ßti-mö-niä'l, pl. ~io'; ⑯) [lt.] a. (nach d. s.) als Zeugniß dienend.

teston‖ † (tä-ßtǫ') [testa = tête (du roi)] s/m. Testo'n, a/f. Silbermünze im Werthe von 10—15 Sous; n'avoir pas un ~ sehr arm sein. [Péronne (Somme); Briefen 687.

Testry (tä-ßtri') npr. m. id. n, fr. Dorf bei

têt (tä oder tät) mehr gbr. als test I. 3.

tétanique ⚘ (te-tä-ni'k) [grch.] a. path. Starrkrampf-... [Starrkrampf.

tétanos ⚘ (te-tä-no'ß) [grch.] s/m. path.

tétard‖ (te-tä'r; ä trotz é; ⑧b) [tête] s/m. 1. zo. Kaulfrosch (Larve der Frösche, Molche &c.) 2. agr. saule (taillé en) ~ Kopfweide f

tétasses‖ P (tĕ-ta'ß) [tette] *s/f. pl.* ſchlaffe und hängende Brüſte, P Schlapptitten.

tête (tæt) [lt. testa] I. *s/f.* 1. Kopf *m*, Haupt *n*: le haut de la ~ der Scheitel; v. aller *A.* 9, baisser I. 1; il lui en coûta la ~, il paya de sa ~ es koſtete ihm den Hals, er büßte mit dem Leben; v. dessus II. 4, donner II. 5; hasarder sa ~, mettre sa ~ en péril ſ-n Kopf auf's Spiel ſetzen; se jeter dans qc. la ~ la première ſich kopf-über, ohne Beſinnung in et. ſtürzen; v. prix 1; porter sa ~ sur un échafaud enthauptet werden. 2. Schädel *m*, Kopf *m*; v. bonnet 1, embarrasser I. 3; F il a la ~ fêlée, il a un coup de hache, de marteau à la ~ er hat e-n Sparren zu viel; c'est une ~ fêlée, mal timbrée es iſt mit ihm nicht richtig; F c'est un bruit à fendre la ~, à ~ fendre es iſt ein Lärm zum Tollwerden; v. mal I. 3, pesant I. 4, rompre I. 1. 3. Verſtand *m*, Geiſt *m*; Entſchloſſenheit; homme de ~ kluger, entſchloſſener Mann; avoir de la ~ Verſtand haben; den Kopf nicht verlieren; eigenſinnig ſein, auf ſ-m Kopf beſtehen; sa ~ n'y est plus, la ~ est partie es iſt mit ihm nicht richtig; il a encore toute sa ~ er hat ſ-n ungeſchwächten Verſtand; n'avoir plus la ~ à soi den Kopf verloren h.; il a la ~ bonne, une bonne ~ er hat klaren Verſtand; il n'a que cela en ~ das iſt ſein einziger Gedanke; avoir la ~ chaude ein Hitzkopf ſein; v. conserver I. 2, dur I. 3, échauffer I. 2; n'en faire qu'à sa ~, ne vouloir rien faire qu'à sa ~ nur nach ſeinem Kopfe handeln; à ~ reposée bei vollſtändiger Ruhe. 4. F Miene, Geſichtsbildung. 5. F hochmüthiges, anmaßendes, übel-launiges Weſen; faire sa ~ geringſchätzig thun. 6. Perſo'n, Indivi'duum *n*; von Thieren: Stück *n*; v. par *A.* VIII. 7. Menſch *m* in Bezug auf ſeinen Verſtand oder Charakter: bonne ~, forte ~ guter Kopf, Denker *m*; v. carré I. 3, évent 2. 8. Haarwuchs *m*, Haare *n. pl.*; v. rond I. 1. 9. Ave'rs *m*, Kopf-, Bild-ſeite einer Münze (= droit III. 5). 10. Kopf *m*; oberſter Theil von Dingen; Gipfel *m*, Krone eines Baumes. 11. Anfang *m*; Eingang *m*; Spitze (*ant.* queue *A.* 19): ~ de lettre a) Eingang *m* e-s Briefes; b) Briefkopf *m*; à la ~ de ... an der Spitze von ..., zu Anfang von ... 12. faire, tenir ~ à q. Jemandem die Stirn, die Spitze bieten; faire ~ à l'orage dem Sturme trotzen. 13. Malerei ꝛc.: Kopf(länge) *m*, als vergleichendes Maß für die übrigen Körpertheile. 14. ♪ ~ d'une note Noten-Kopf *m*. 15. Schwimmkunſt: donner, piquer une ~ e-n Kopfſprung in's Waſſer machen (*a. fig.*). 16. agr. ~s de vin Vorlaß *m/sg.* e-s Weines. 17. ch. (Hirſch-)Geweih *n*: v. couronner I. 7, faire I. 45. 18. ⚗ chm. ~ morte Todtenkopf *m*, Rückſtand *m* (= caput-mortuum, colcot(h)ar). 19. ⚙ Kopf(ſtück *n*) *m*, Spitze, Anſchlag *m*, Vorderſeite ꝛc.: ~ du marteau Stirn des Hammers (*ant.* panne II.). 20. ⚔ a) ~ à droite! ~ à gauche! Augen rechts!, links! (Kommando); b) † Tête, Spitze einer Heeres-Abtheilung (vgl. ~ I. 11). 21. ⚓ Topp *m* (Spitze, oberſtes Ende) eines Maſtes ꝛc. 22. *advt.* ~ à ~ unter vier Augen (v. ~-à-~, bſd. Art.). II. T~ *npr. f.* T~ des Allemands Deutſcher Kopf (Moſel-Quelle). *Hom.* tète & von teter.

tête-à-tête †, *pl.* ~-~ (tæt-ă-tæ't) [v. tête I. 22] *s/m.* 1. Zwie-geſpräch *n*, id. *n*. 2. id., Plauderſopha *n*.

tête-bleu (tæt-blö') [tête de Dieu] *int.* als Fluch: tauſend Wetter!

tête(-)de(-)more, *pl.* ~s-~-~ (tæt-dĕ-mo'r oder ~mō'r) *s/f.* 1. = (cheval) cap de more (v. more I. 2). 2. ⚙ kupfernes Deſtilli'r-Gefäß.

tête(-)de(-)mort‖, *pl.* ~s-~-~‖ (tæt-dĕ-mo'r) *s/f.* zo. Todtenköpfchen *n*, Eichhorn-Affe *m* (Simĭa sciurĕa) = saïmiri.

tête-Dieu (tæt-diö') *int.* = tête-bleu.

tête(-)morte ⚗, *pl.* ~s(-)~s (tæt-mŏ'rt; ⑧b) *s/f.* v. tête I. 18.

teter‿ oder **té~** (tĕ-te', tĕ-te') [tette] ①c. od. ①g. *v/a.* u. *v/n.* ſaugen (a. von Thieren): ~ sa mère an der Mutterbruſt ſaugen; donner à ~ die Bruſt geben, ſtillen.

têter‖ ⚙ (tæ-te') [tête] ①a. *v/a.* Nadeln, Nägel ꝛc. anköpfen. [Appara't für Säuglinge.

téterelle * (te-t'ræ'l) [tette] *s/f.* id., Saug-

Téthys (te-ti'ß) I. *npr. f.* myth. Te'thys, Meergöttin, Gemahlin des Oke'anos; *poët.* Meer *n*. II. t~ *s/f.* ⚗ zo. Seeſcheide *f*, Mollu'sken-Gattung (Tethys). *Hom.* Thétis.

têtier‖ *m*, **~ère** *f* (tæ-tie', ~iā'r) [tête] I. ~ ⚙ *s/m.* Nadelk(n)opfmacher. II. ~ère *s/f.* 1. Kinderhäubchen *n* für Neugeborene. 2. Kopfgeſtell *n* eines Zaumes. 3. ⚙ Orgelbau: Faltenſtück *n* e-s Blaſebalges. 4. ⚓ Kopfſtück *n* eines Bootes. [ſapperment.

tétigué (te-tĭ-ge'), auch **~ienne** (~giæ'n) *int.*

tetin‖ (tĕ-tā') *m*, **~e** (~i'n) *f* [tette] I. ~ *s/m.* Bruſtwarze *f* (auch der Männer). II. ~e *s/f.* 1. zo. Zitze der Säugethiere. 2. Euter *n* als Speiſe. 3. P ~s *pl.* ſchlaffe (Frauen-)Brüſte. 4. Beule von e-r Kugel, in e-m Küraſſe ꝛc.

têtoir ⚙ (tæ-tŏā'r) [têter] *s/m.* Stecknadelfabrik: (Nadler-)Wippe *f*.

teton‖ (tĕ-tō'), a. **té~** (tĕ~) [dtſch. Titte] *s/m.* (weibliche) Bruſt, P Titte *f* (= mamelle 1); ſehr F ~s *pl.* Buſen *sg.* [halter *m* (Band).

tetonnière (tĕ-tŏ-niā'r) [teton] *s/f.* Buſen-

tétra... ⚗ (te-tra...) [grch.] in Zſſg. vier-...

tétrac(h)orde ♪ (beides: te-tră-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Tetracho'rd *n*, vier-ſaitige Leier. 2. die vier Töne einer Quarte *f*.

tétradique ⚗ (te-tră-di'k) [grch.] *a.* math. auf die Zahl 4 bezüglich.

tétradrachme ⚗ (te-tră-dră'gm) [grch.] *s/f.* h.a. Vier-drachmenſtück *n* (vgl. drachme).

tétraèdre ⚗ (te-tră-æ'dr) [grch.] *a.* u. *s/m.* math. vier-flächig(e Figu'r), Tetraë'der *n* (= hémi-octaèdre).

tétragramme ⚗ (te-tră-gră'm) [grch.] *a.* aus vier Buchſtaben beſtehend.

tétralogie ⚗ (te-tră-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* h.a. Tetralogi'e (3 Tragö'dien u. 1 Sa'tyrdra'ma).

tétramètre ⚗ (te-tră-mæ'tr) [grch.] *s/m.* mét. Tetra'meter, vierfüßiger Vers bei Daktylen, achtfüßiger Vers bei Jamben.

tétrandre ⚘ (tĕ-trā'dr) [grch.] *a.* viermännig.

tétrandrie ⚘ (tĕ-trā-dri') [grch.] *s/f.* Klaſſe und Ordnung der viermännigen Pflanzen.

tétraonide ⚗ (te-tra-ŏ-nĭ'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. waldhühner-artig(e Vögel *m/pl.*).

tétraples ⚗ (tĕ-tră'pl ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Bibel *f/sg.* in 4 grch. Überſetzungen, von Ori'genes zſ.-geſtellt, Te'trapla *n. pl.* u. *f/sg.*

tétrapode ⚗ (te-tră-po'd) [grch.] zo. I. *a.* vierfüßig. II. *s/m.* Vier-füßler, -floſſer.

Tétrapole ⚗ (te-tră-pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. Tetra'polis (Bezirk mit 4 Städten, bſd. in Syrien bei Antio'chien).

tétrapolitain‖, **~e** (~pŏ-lĭ-tā', ~æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) confession ~e Tetrapolita'na *f*, Bekenntniß *n* der 4 Städte Straßburg, Ko'nſtanz, Memmingen, Lindau, 1530.

tétrarc(h)at‖ (beides: te-trăr-ka') [grch.] *s/m.* h.a. Tetrarcha't *n*, Amt *n*, Amtsdauer *f* eines Tetra'rchen.

tétrarchie (te-trăr-ſchi') [grch.] *s/f.* Tetrarchi'e: 1. h.a. Vierfürſten-Herrſchaft, -Gebiet; 2. Unter-Abtheilung der grch. Phalanx; 3. Zuſammenwirken von 4 Mächten. [tetra'rchiſch.

tétrarchique (te-trăr-ſchi'k) [tétrarchie] *a.*

tétrarque (tĕ-tră'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Tetra'rch: 1. Vierfürſt, römiſcher Unterkönig in vorder-aſia'tiſchen Landſchaften. 2. Anführer e-r Unter-Abtheilung der grch. Pha'lanx.

tétras (tĕ-tra'(ß) [lt. tetrăo] *s/m.* zo. (Gattung *f* der) Waldhühner *n. pl.* (Tetrăo): grand ~ Auerhahn (Tetrăo urogallus); petit ~ Birkhahn (Tetrăo tetrix).

tétrastyle ⚗ (te-tră-ßti'l) [grch.] *a.* 1. (a. *s/m.*) arch. vierſäulig(es Gebäude). 2. ⚘ viergriffelig.

tétrasyllab*e* ⚗ (te-tră-ßĭl-la'b) [grch.] *a.* auch **~ique** (~lă-bi'k), und ~ *s/m.* vierſylbig(es Wort). [2. *enf.* ~s *pl.* Brüſte.

tette (tæt) [dtſch.] *s/f.* 1. Zitze am Euter.

têtu *m*, **~e** *f* (tæ-tü') [tête] I. *a.* (nur nach *s.*) u. *s.* ſtarrköpfig; Starrkopf *m*; v. mulet I. 1. Syn. v. entêté. II. ~ *s/m.* 1. ⚙ Brechhammer. 2. zo. Dickkopf (Benennung verſchiedener Fiſche).

Teucer (tö-ßā'r) *npr. m.* myth. Teu'cer: 1. Sohn des Te'lamon, trefflicher Bogenſchütze vor Troja; 2. erſter König von Tro'as.

Teucrie (tö-kri') [Teucer 2] *npr. f.* Teu'krien *n*, Tro'as *n* (v. Troade).

teucrien‖, **~ne** (tö-krĭ-ā', ~æ'n) [Teucrie] *a.* (nach dem *s.*) und T~, T~ne *s.* teu'kriſch; Teu'krer(in), Troja'ner(in).

Teutatès (tö-ta-tæ'ß) *npr. m.* myth. Teuta'tes (dem römiſchen Merku'r entſprechender Gott der alten Ga'llier). [fränkiſche Königin.

Teutberge (töt-bā'rG) *npr. f.* Teutbe'rga,

teuto-américain‖, **~-~e**, *pl.* ~-~(e)s (tö-to-ă-mĕ-rĭ-kā', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~-A~(e) *s.* deutſch-amerika'niſch; Deutſch-Amerika'ner(in).

Teutobourg (tö-tŏ-bū'r; in der ⌒ Bindung ~bŭ'rk...) *npr. m.* forêt de ~ Teu'toburger Wald (Sieg des Hermann über Varus; 9 vor Chr.).

teutomane (tö-tŏ-ma'n) [dtſch.-grch.] *s/m.* Deutſchthümler (J., der für Alles ſchwärmt, was deutſch iſt). [Deutſchthümelei.

teutomanie (tö-tŏ-mă-nĭ') [dtſch.-grch.] *s/f.*

teuton‖, **~ne** (tö-tō', ~ŏ'n) [dtſch.] *a.* (nach *s.*) und T~(ne) *s.* teuto'niſch, weitS. deutſch (meiſt *mv. part*); Teuto'ne *m*, Teuto'nin *f*.

teutonique (tö-tŏ-ni'k) [teuton] *a.* teuto'niſch, (alt-)deutſch; ordre des chevaliers ~s, ordre T~ Deutſcher (Ritter-)Orden *m*. Syn. v. allemand.

Texas (tæ-kßa'ß) *npr. m.* le ~ Te'xas (ſpr. tæ'-chaß) *n*, einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika. [ländiſche Inſel.

Texel (tæ-kßæ'l) *npr. m.* le ~ Te'xel *n*, hol-

texien‖, **~ne** (tæ-kßiā', ~iæ'n) [Texas] *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus Te'xas; Texa'ner(in).

texte (tækßt) [lt.] *s/m.* 1. Text, Origina'l (-werk *n*) *n* (im Gegenſatz zu einer Überſetzung). 2. *abs.* Text, Bibelſpruch als Grundlage einer Predigt. 3. *fig.* Gegenſtand, Veranlaſſung *f*: revenir à son ~ auf ſein The'ma zurückkommen; mal choisir, prendre mal son ~ ſich auf einen ſchlechten Grund oder ein ſchlechtes Beiſpiel berufen. 4. ⚙ typ. gros(-)~ id., fr. Schriftſorte auf Kegel von 14 bis 16 points, etwa die deutſche Tertia; v. petit-~.

textile ⚗ (tæ-kßti'l) [lt. textĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) ſpinnbar, in Zſſg. Spinn-..., Texti'l-... (*ant.* sutile). [barkeit.

textilité ⚗ (tæ-kßtĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Spinn-

textuaire (tæ-kßtü-ā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) textlich, in Zſſg. Text-... II. *s/m.* 1. Text-Bibel-kundiger. 2. bloßer Text-Abdruck.

textuel, ~le □ (tĕ-kſtüĕ'l, ~ĕ'l(e)) [texte] *a.* (nach dem *s.*) textgemäß, wörtlich, buchstäblich. [füge *n*, Bau *m*.

texture (tĕ-kſtü'r) [lt. textūra] *s/f. fig.* Ge-

T(h)abor (tă-bō'r) *npr. m.* Ta'bor: 1. Berg in Galliä'a, Schlacht 1799. 2. mont ~ Berg am mont Cenis (v. Tabor).

Thad(d)ée (tă-dē') *npr. m.* Thaddä'us.

Thaïs (tă-i'ß) *npr. f.* h.a. Tha'is, berühmte Buhlerin, Geliebte Alexander's des Großen.

thaler (tă-lä'r) [dtſch.] *s/m.* Thaler (= 3 Mark oder 3 francs 75 centimes).

Thalès (ta-læ'ß) *npr. m.* h.a. Tha'les (von Mile't), grch. Weiser, Stifter der io'nischen Philosophen-Schule (7. sæ. vor Chr.).

thalictron ‖ ♀ (tă-lĭ-ktrọ') [grch.] *s/m.* Wiesenraute *f* (Thalictrum).

Thalie (tă-lī') I. *npr. f.* Thali'a: 1. myth. a) Muse des Lustspiels; *poét.* (jeux de) ~ Lustspiel *n*; b) eine der Gra'zien. 2. ♂ ast. kleiner Plane't. II. t~ *n/ap. f.* ♂ zo. Thali'a: a) Art Natter; b) Räderwurm.

thalle ♀ (tăl) [grch.] *s/m.* Lager(stamm) *n* der Flechten. [Tha'llium(-Meta'll *n*)

thallium ♂ (tă-lĭ-o'm) [grch.] *s/m.* chm.

thalweg (tal-wĕ'g) [dtſch.] *s/m.* Thalweg, Strom-bahn *f* (tiefste Stelle e-s Fluß- ꝛc. bettes).

thanatophobie ♂ (tă-na-tŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* (große) Todesfurcht. [Adelstitel).

thane (tan) [ſchott.] *s/m.* Than (ſchott. höherer

Thapse (tăpß) *npr. f.* h.a. Tha'psus *n*, Stadt a) auf Sizilien, b) in Afrika (Schlacht 46 v. Chr.).

thaumaturge (to-ma-tü'rG) [grch.] *a.* und *s.* wunderthätig; Wunderthäter(in).

thaumaturgie (to-ma-tür-Gī') [grch.] *s/f.* Wunderthätigkeit. [*a.* wunderthäterisch.

thaumaturgique (to-ma-tür-Gi'k) [grch.] [ma'tisch.

thé (te) [chin.] *s/m.* 1. ♀ Theestrauch (Thea viridis). 2. Thee: a) die Blätter des Theestrauchs, bſd. ~ vert grüner T.; ~ poudre à canon Schießpulver-T.; ~ noir schwarzer T.; v. rose I. 1; b) Blätter anderer Pflanzen: v. faham-~; ~ des forêts, ~ des Vosges Lungenflechte *f* (Sticta pulmonaria); ~ de France a) gemeine Salbei (Salvia officinalis); b) gemeine Meli'sse (Melissa officinalis); ~ de longue vie, ~ de Saint-Germain St.-Germain-Thee gegen Verstopfung ꝛc.; ~ du Paraguay = maté. 3. prendre du ~ Thee trinken. 4. Thee-geschirr *n*. 5. Thee-gesellschaft *f*: ~ dansant Thee mit Tanz. *Hom.* té.

théacé *m*, ~e *f* ♀ (te-a-ße') [thé] I. *a.* theeartig. II. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* Theace'en, theeartige Pflanzen. [genes.

Théagène (te-ă-Gæ'n) *npr. m.* h.a. Thea'-

théatin ‖, ~e (te-a-tẹ', ~i'n) [Théate, alter Name von Chie'ti, it. Stadt] *s.* rl. Theati'ner(in), Theati'ner-mönch *m*, -nonne *f*.

théâtral, ~e □; *m/pl.* ↘ ~s (te-a-trā'l) [théâtre] *a.* (nur nach dem *s.*) theatra'lisch, bühnenmäßig, in Zſſg. Thea'ter-...

théâtre (tē-ā'tr, auch tēā'tr) [grch.] *s/m.* 1. Thea'ter *n*, Schauspielhaus *n*: ~ de la comédie française erstes, klassisches fr. Thea'ter (= Théâtre-Français, Comédie-Française); ~ de la Passion Th. in St-Maur (1398), ältestes fr. Thea'ter. 2. (Schau-)Bühne *f*, Scene *f*: pièce de ~ Theater-, Bühnen-stück *n*; v. ajuster I. 2; écrire, travailler pour le ~ drama'tischer Dichter sein; v. monter II. 7; v. roi 1. 3. Schauspielkunst *f*, Drama'tik *f*; drama'tische Werke *n. pl.*; se destiner au ~ sich der Bühne widmen; quitter le ~, renoncer au ~ der Bühne entsagen (auch vom Dichter). 4. ~ (grec, des Grecs) drama'tische Literatu'r (der Griechen). 5. *fig.* Schauplatz; Wirkungskreis. 6. ~ d'eau Wasserkunst *f*. 7. ⊙ Art Trockenplatz in der Pulvermühle.

Théâtre-Français ‖ (tē-ātr-frạ-ßæ') *npr. m.* v. théâtre 1.

Thébaïde (te-bă-ī'd) *npr. f.* h.a. la ~ Theba'is *n*, Ober-Ägy'pten *n*; *fig.* t~s/*f.* Ein-öde.

thébain ‖, ~e (tĕ-bẹ', ~æ'n) [Thèbes] *a.* (nach *s.*) u. T~(e) *s.* theba'nisch; Theba'ner(in); v. thébéen.

thébéen ‖, ~ne (te-bē-ẹ', ~æ'n) [Thèbes] *a.* (nach *s.*) h.a. légion ~ne (auch thébaine) theba'nische Legio'n unter Diokletia'n.

Thèbes ‖, *poét.* a. ~e (tæb) [grch.] *npr. f/sg.* h.a. The'ben *n*, Stadt: a) das hundert-thorige The'ben in Ägy'pten; b) in Böo'tien (jetzt: Thiva).

Thécel (tĕ-ßæ'l) *s/m.* v. Mané ~. [The'kla.

Thècle (tæ'kl), auch **Théċla** (tĕ-kla') *n.d.b. f.*

théière (te-iæ'r) [thé] *s/f.* Thee-kanne, -maschi'ne. [phm. thee-artig.

théiforme ♂ (te-ĭ-fŏ'rm) [thé, lt. forma] *a.*

théine ♂ (tĕ-i'n) [thé] *s/f.* chm. Theï'n *n*.

théisme ♂ (tĕ-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Theï'smus, Glaube an einen lebendigen Gott als Weltschöpfer (*ant.* athéisme; v. déisme; vgl. théiste Syn.).

théiste ♂ (tĕ-i'ßt) [grch.] *s/m.* phls. Theï'st (Anhänger des Theï'smus). **Syn.** der déiste glaubt zwar an Gott, will aber von einer geoffenbarten Religion Nichts wissen, während der théiste, welcher durch Vernunftgründe zum Glauben an einen lebendigen Gott gekommen, nicht so absolut jede Offenbarung leugnet. Dieser von Diderot gemachte Unterschied wird aber nicht allgemein beachtet.

thelphuse ♂ (tæl-fü'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Flußkrabbe (Telphūsa). [ma'tisch.

thématique ♩ (tĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* the-

thème (tæm) [grch.] *s/m.* 1. ♂ Gegenstand, Satz, den man beweisen will, The'ma *n*: *fig.* F il a mal pris son ~ er behauptet et., das er nicht beweisen kann, Falsches. 2. Vorwurf, Plan zu einem Romane ꝛc. 3. *éc.* Exerzi'tium *n*, Aufgabe zum Übersetzen in eine fremde Sprache (*ant.* version). 4. ♩ The'ma *n* zu Variatio'nen.

Thémis (te-mi'ß; *poét.* a. ~mī') *npr. f.* myth. The'mis, Göttin der Gerechtigkeit; *poét.* Gerechtigkeit; v. temple I. 1.

Thémistocle (tĕ-mĭ-ßtŏ'kl) *npr. m.* h.a. Themi'stokles, athenie'nsischer Feldherr und Staatsmann († 470 vor Chr.).

thénar ♂ (tĕ-na'r) [grch.] *s/m.* und *a.* an. 1. Hand-, Fuß-ballen. 2. muscle ~ (Daumen-)Klopfer.

théo... (tĕ-o...) [grch.] in Zſſg. Gott-..., Glaubens-... [(Mitglied einer Theokratie).

théocrate (te-ŏ-kra't) [grch.] *s/m.* Theokra't

théocratie (te-ŏ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* Theokrati'e, Gottes-, Priester-herrschaft.

théocratique □ (te-ŏ-kra-ti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) theokra'tisch.

Théocrite (te-ŏ-kri't) *npr. m.* h.a. Theokri't, grch. bukolischer Dichter (3. sæ. vor Chr.).

théodicée ♂ (te-ŏ-dĭ-ße') [grch.] *s/f.* Theodice'e, Rechtfertigung der göttlichen Weltregierung. [kunst: Theodoli't, Höhenmesser.

théodolite ♂ (~dŏ-li't) [grch.] *s/m.* Feldmeß-

Théodore *m*, ~a *f* (te-ŏ-dŏ'r, ~do-ra') [grch.: „von Gott gegeben"] *n.d.b.* Theodo'r *m*, Theodo'ra *f*. [Dietrich, Ostgothen-König († 526).

Théodoric (te-ŏ-dŏ-ri'k) *npr. m.* Theodo'rich,

Théodose (te-ŏ-dō'ſ) *npr. m.* Theodo'sius, bſd. h.a. ~ le Grand Theodo'sius der Große, römischer Kaiser († 395).

Théodosie (te-ŏ-do-ſī') *npr. f.* Theodo'sia: 1. Frauenname; 2. h.a. *n*, Stadt auf der Krim (jetzt: Feodo'ſia *n*, Kaffa *n*).

Théognis (te-ŏ-gni'ß) *npr. m.* h.a. Theo'gnis, griechischer Dichter (6. sæ. vor Chr.).

théogonie ♂ (te-ŏ-gŏ-nī') [grch.] *s/f.* myth. Theogoni'e: über die Abstammung der Götter handelnder Theil der Mythologie, weitS. (heidnisches) Religionssyste'm.

théologal *m*, ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux** (te-ŏ-lŏ-gā'l; ~ō') [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ Gott zum Gegenstand habend, nur gbr. in: les trois vertus ~ales die 3 christlichen Kardina'l-Tugenden *f/pl.* (Glaube, Liebe, Hoffnung); ~alement Ⓞg. in theolo'gischem Sinne. II. ~ Ⓢb *s/m.* Lehrer der Theologi'e an e-m Domstifte. III. ~ale *s/f.* Stiftslehrer-Stelle.

théologie (te-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Theologi'e, Gottesgelehrsamkeit: docteur en ~ Do'ktor der Theologi'e. 2. Glaubenslehre. 3. Sammlung theolo'gischer Schriften. 4. (heidnische) Götterlehre.

théologien ‖, ~ne (te-ŏ-lŏ-Gĭẹ', ~ĭæ'n) [grch.] *s.* Theolo'ge *m*, Theolo'gin *f*; Gottes-gelehrte(r); weitS. Studio'sus der Theologi'e.

théologique □ (te-ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) theolo'gisch.

Théon ‖ (tĕ-ọ') *npr. m.* Theon, bſd. alexandri'nischer Gelehrter, Vater der Hypa'tia (4. sæ. n. Chr.).

théophanie (te-ŏ-fă-nī') [grch.] *s/f.* sichtbare Erscheinung einer Gottheit.

théophilanthrope ♂ (te-ŏ-fi-lạ-tro'p) [grch.] *s/m.* Theophilanthro'p, Gottes- u. Menschen-freund (Mitglied einer fr. thei'stischen Religions-Genossenschaft, 1796—1802).

théophile (te-ŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* Gott liebend. II. T~ *n.d.b.* Theo'philus *m*, Gottlieb *m*; Theo'phila *f*.

Théophraste (te-ŏ-fră'ßt) [grch.] *npr. m.* h.a. Theophra'st(us), grch. Philosoph, Nachfolger des Aristo'teles (4. sæ. vor Chr.).

Théopompe (te-ŏ-pọ'p) *npr. m.* h.a. Theopo'mp(us), grch. Hist. u. Redner (4. sæ. vor Chr.).

t(h)éorbe ♩ (tĕ-o'rb) [it.] *s/m.* Theo'rbe, große Baßlaute mit 14—16 Saiten. [spieler.

t(h)éorbiste ♩ (tĕ-ŏr-bi'ßt) *s/m.* Theorben-

théore (tĕ-ŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. Theo're (ein zu einer Feierlichkeit von Staatswegen Abgesandter; v. théorie 4).

théorème ♂ (te-ŏ-ræ'm) [grch.] *s/m.* bſd. math. Lehrsatz, Theore'm *n*; v. Pythagore.

théoricien ‖ ♂ (te-ŏ-rĭ-ßĭẹ') [grch.] *s/m.* Theore'tiker (*ant.* praticien 3).

théorie ♂ (te-ŏ-rī') [grch.] *s/f.* 1. Theori'e, e-r Kunst od. Wissenschaft zu Grunde liegende wissenschaftliche Lehre (*ant.* pratique II. 1). 2. Lehrgebäude *n*, theore'tischer Unterricht. 3. ⚔ Ta'ktik. 4. h.a. Gesandtschaft griechischer Städte zu den Tempeln von De'lphi und De'los, auch zu den großen Nationa'l-Spielen.

théorique □ (te-ŏ-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) theore'tisch (*ant.* pratique I. 1).

théosophe ♂ (te-ŏ-ſŏ'f) [grch.] *s/m.* Theoso'ph: 1. J. der sich mit der Lehre von Opfern und anderen auf die Gottheit bezüglichen Dingen beschäftigte; 2. J. der angiebt, besonderes Verständniß vom Wesen Gottes zu besitzen.

théosophie ♂ (~ſŏ-fī') [grch.] *s/f.* Theosophi'e (Treiben und angebliches Wissen der Theoso'phen).

Théotime (te-ŏ-tī'm) *n.d.b. m.* Theo'timus.

thèque ♀ (tæk) [grch.] *s/f.* (Moos-)Büchse, (Moos-)Urne.

Théramène (te-ră-mæ'n) *npr. m.* h.a. Thera'menes, attischer Redner († 403 vor Chr.).

thérapeutes (~pö't Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* ehm. rl. Therapeu'ten (d. i. Diener), jüdische Sekte in Ägypten, die ein frommes beschauliches Leben führte.

thérapeutique ♂ (te-ră-pö-ti'k) [grch.] I. *a.* therapeu'tisch: die Heilkunde betreffend. II. *s/f.* Heilkunde, Therapeu'tik.

Thérèse (tĕ-ræ'ſ) *n.d.b. f.* There'se, There'sia. [re'sienstadt *n*, ungarische Stadt.

Thérésianople (te-re-ſĭ-ă-nŏ'pl) *npr. f.* The-

Thérésine F (tĕ-rĕ-ſi'n) *n.d.b.f.* There'schen *n.*
Théréson ‖ ✓ (~rĕ-ſǫ') *n.d.b.f.* There'schen *n.*
thériacal, ~ale ⊘; *m/pl.* ~aux ‖ (te-rĭ-ā-kă'l; ~ō') [thériaque] *a.* (nach dem *s.*) phm. in Zsſg. The'riak-…
thériaque ⊘ (te-rĭ-a'k) [grch.] *s/f.* phm. The'riak (angebliches Mittel gegen alle Gifte).
Thermaïque ⊘ (tăr-mä-i'k) [grch.] *a.* h.a. golfe ~ therma'iſcher Meerbuſen (jetzt: Buſen von Saloni'chi) im ägä'iſchen Meere.
thermal, ~e ⊘, ohne *m/pl.* (~mă'l) [grch.] *a.* (nach *s.*) in Zsſg. Warmbad-…, Therma'l-…
thermes (tărm ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* (nur im *pl.* gbr.) **1.** h.a. Thermen *f/pl.*, warme Bäder *n.pl.*, Geſundbrunnen; bei den Römern: Badehaus *n.sg.* **2.** *abus.* weitS. Bäder *n.pl.* überhaupt. *Hom.* terme.
thermidor (tăr-mī-dō'r) [grch.] *s/m.* h.m. id., Hitz(e)-monat, elfter Monat des republik. Kale'nders (19. Juli — 17. Auguſt): journée de ~, du 9 ~ der 27. Juli 1794, Sturz Robespierre's.
thermidorien ‖, ~ne (tăr-mī-do-rĭǫ', ~ĭæ'n) [thermidor] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* h.m. thermido'riſch; Thermidoria'ner (Gegner Robespierre's und des Terrori'smus).
thermo-baromètre ⊘, *pl.* ~-~s (tăr-mo-bă-rŏ-mæ'tr; ⓢb) *s/m.* phys. Thermo-Baro-me'ter (Verbindung von Thermo- u. Barometer).
thermodynamique ⊘ * (tăr-mŏ-dī-nă-mi'k) [grch.] *s/f.* phys. Thermodyna'mik, Wärmekraftlehre.
thermo-électricité ⊘, ohne *pl.* (~ĕ-lĕ-ktrĭ-ſī-te') *s/f.* phys. The'rmo-Elektrizitä't.
thermo-électrique ⊘, *pl.* ~-~s ‖ (~ktri'k) *a.* (nach dem *s.*) phys. the'rmo-ele'ktriſch.
thermomètre ⊘ (tăr-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Thermome'ter (auch *n*), Wärmemeſſer: le ~ est à cinq degrés au-dessous de zéro, marque cinq degrés de froid das Thermome'ter ſteht 5 Grad unter Null, zeigt 5 Grad Kälte. [Wärme-meſſung.
thermométrie ⊘ (~me-trī') [grch.] *s/f.* phys.
thermométrique ⊘ (tăr-mŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. thermome'triſch.
Thermopyles (~mŏ-pi'l ⓢb) *npr.m/pl.* h.a. Thermopy'len *f/pl.*, Thermopylä *f/pl.*, Engpaß des Öta-Gebirges in Lo'kris, berühmt durch den Opfertod des Leo'nidas (jetzt: Lyko'ſtomos *sg.*).
thermoscope ⊘ (tăr-mŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Thermoſko'p, Wärmezeiger.
Théroigne (tĕ-rŏä'nj) *npr.f.* v. Méricourt.
Théroulde (tĕ-ru'ld) *npr.m.* Tu'rold, a/f. Dichter, Verfaſſer der *Chanson de Roland* (12. sæ.).
Thersandre (tăr-ßǭ'dr) *npr. m.* h.a. Therſa'nder, Sohn des Polyni'kes, e-r der Epigo'nen.
Thersite (tăr-ßi't) *npr. m.* h.a. Therſi'tes, bei Home'r Name eines ſchmähſüchtigen, feigen, neidiſchen Menſchen; auch *fig.*: Läſtermaul *n.*
thésauriser‿ (te-ſo-rī-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* Schätze ſammeln, ſparen. [ſammler(in).
thésauriseur, ~se ✓ (~ſō'r, ~ō'ſ) *s.* Schätze-
thèse (tæſ) [grch.] *s/f.* **1.** The'ſis, The'ſe, zum Beweiſe aufgeſtellter Satz *m*, bſd. als Gegenſtand e-r öffentlichen Disputatio'n, Streitſatz *m.* **2.** Streit-übung, Disputatio'n. **3.** Diſſertatio'n, Streitſchrift. [niſcher He'ros.
Thésée (te-ſe') *npr.m.* myth. The'ſeus, athe'-
thésis ⊘ (tĕ-ſi'ß) [grch.] *s/f.* ♂ u. mét. Niederſchlag *m*, Senkung (*ant.* arsis II.).
thesmophories (tæ-ſmŏ-fŏ-rī' ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* h.a. Thesmopho'rien *n.pl.* (Feſt der Deme'ter Thesmo'phoros, d.h. als Geſetzgeberin).
thesmothète (tæ-ſmŏ-tæ't) [grch.] *s/m.* h.a. Thesmothe't (Geſetzbewahrer in Athe'n, Titel der 6 letzten Archo'nten).
thespien ‖, ~ne (tæ-ßpĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* h.a. aus The'ſpiä; The'ſpier(in).

Thespies ‖ (tæ-ßpī') *npr.f/sg.* h.a. The'ſpiä *n*, Stadt in Böotien.
Thespis (tæ-ßpi'ß) *npr.m.* h.a. The'ſpis, angeblich Schöpfer des grch. Schauſpiels (6. sæ. vor Chr.). [Thesproʼtien *n* (Theil von Epi'rus).
Thesprotie (tæ-ßprŏ-ßī') *npr.f.* h.a. la ~
Thessalie (tæ-ßă-lī') *npr.f.* la ~ Theſſa'lien *n*, h.a. grch. Landſchaft, jetzt türk. Provinz.
thessalien ‖, ~ne (tæ-ßă-lĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach *s.*) u. T~(ne) *s.* theſſa'liſch; Theſſa'lier(in).
thessalon(ic)ien ‖, ~ne (tæ-ßă-lŏ-n(ī-ß)ĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus Theſſalo'nich; Theſſalo'nicher(in).
Thessalonique (~ni'k) *npr.f.* h.a. Theſſalo'nich *n*, Stadt in Makedo'nien, jetzt: Saloni'ki.
Thétis (te-ti'ß) I. *npr.f.* myth. The'tis, Nereïde, Gattin des Pe'leus, Mutter des Achi'll; *poét.* Meer *n.* II. t~ *n/ap.m.* ⊘ zo. The'tis, Gattung nackter Meerſchnecken (Thetis). *Hom.* Téthys.
théurgie (~ür-Gī') [grch.] *s/f.* Beſchwörung guter Geiſter. [geiſch, geiſterbeſchwöreriſch.
théurgique (te-ür-Gi'k) [grch.] *a.* theu'r-
Thiard ‖ (tĭ-ā'r) *npr.m.* id. v. Pontus de ~.
Thibault ‖ (tĭ-bō') *npr. m.* id., in der Fabel Name des Lamms.
Thibaut ‖ (tĭ-bō') *n.d.b. m.* The'obald: ~ de Champagne id., fr. Troubadour († 1253).
Thibet ‖ (tĭ-bæ') & = Tibet, &.
Thierri, auch ~y (tĭă-rī') *npr.m.* **1.** Dietrich, bſd. Name von 4 fränkiſchen Königen. **2.** Amédée ~y id., gb. 1797, und Augustin ~y id., (1795—1856), franzöſiſche Hiſtoriker.
Thiers ‖ (tĭăr) *npr.m.* **1.** id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). **2.** Louis-Adolphe ~ id., fr. Hiſtoriker, Staatsmann, 1871—1873 Präſident der Republik (1797—1877). *Hom.* tiers.
Thionville (tĭǫ-wi'l) [lt. Theodōnis villa] *npr. f.* id. *n*, Diedenhofen *n*, Stadt und Feſtung in Deutſch-Lothringen. [des Py'ramus.
Thisbé (tī-ſbe') *npr.f.* myth. Thi'sbe, Geliebte
Thiva (tī-wa') *npr. m.* id. *n*; v. Thèbes b.
thlaspi ⚘ (tlă-ßpi') [grch.] *s/m.* Täſchelkraut *n*, Bauernſenf, Gattung ſchötchentragender Pflanzen (Thlaspi).
Thol(l) (tŏl) *npr. m.* v. duc I. 2.
tholus (tŏ-lü'ß) [grch.] *s/m.* arch. Tho'lus, Schlußſtein eines Kuppelgewölbes, weitS. die ganze Kuppel.
Thomas ‖ (tŏ-ma') I. *npr.m.* Tho'mas, Apoſtel: être comme saint ~ ungläubig ſein; saint ~ d'Aquin Sankt Tho'mas von Aqui'no, Dominikaner († 1274). II. P Nachtgeſchirr *n.*
thomisme ⊘ (tŏ-mi'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Thomi'ſten (v. thomiste).
thomiste (tŏ-mi'ßt) [Thomas d'Aquin] *a.* (auch ~ique, ~mī-ßti'k) u. *s/m.* thomi'ſtiſch; Thomi'ſt, Anhänger des Tho'mas von Aqui'no.
thon ‖ ⊘ (tǫ) [lt. thunnus] *s/m.* zo. Thunfiſch (Thynnus). *Hom.* v. taon a. [netz *n.*
thonaire ⊖ (tŏ-nă'r) [thon] *s/m.* Thunfiſch-
thoracique ⊘ (to-ră-ßi'k), a. + ~ch~ (~ſchi'k) [thorax] I. *a.* die Bruſt betreffend, in Zsſg. Bruſt-… II. ~s ⓢb. *a.* u. *s/m. pl.* (poissons) ~s Bruſtfloſſer.
thorax ⊘ (to-ră'kß) [grch.] *s/m.* an. Bruſtkaſten; zo. Bruſt(ſtück *n*) *f* der Inſe'kten.
thorium ⊘ (tŏ-rī-o'm) *s/m.* chm. Tho'rium (-meta'll *n*) *n.* [niſcher Bildhauer († 1844).
Thorwaldsen (tor-wăld-ßæ'n) *npr.m.* id., dä-
Thou (tu) *npr. m.* Jacques-Auguste de ~ id., genannt Thuānus, fr. Hiſtoriker († 1617).
Thrace (trăß) h.a. I. *npr.f.* la ~ Thra'kien *n*, Thra'zien *n*, Landſchaft im Nordweſten der Balkan-Halbinſel. II. t~ *a.* u. T~ *s.* thra'kiſch; Thra'ker(in). III. t~ *s/m.* Gladia'tor in thra'kiſcher Rüſtung. *Hom.* trace *s/f.* und trace & von tracer.
thran ‖ ⊛ (trǫ) [dtſch.] *s/m.* Thran.

Thrasybule (tră-ſī-bü'l) *npr.m.* h.a. Thraſybu'lus, athenienſiſcher Feldherr († 390 vor Chr.).
Thrasymaque (tră-ſī-mă'k) *npr. m.* h.a. Thraſy'machus.
thrène ⊘ (træn) [grch.] *s/m.* = thrénodie.
thrénodie ⊘ (tre-nŏ-dī') [grch.] *s/f.* h.a. Thre'nos *m*, grch. Trauergeſang *m.*
thrincie ⚘ (trǟ-ßī') [grch.] *s/f.* Hundslattich *m*, Korbblüthler-Gattung (= colobion).
thrips ⊘ (tripß) [grch.] *s/m.* zo. Blaſenfuß, Halbflügler-Gattung (Thrips).
Thucydide (tü-ßī-dī'd) *npr. m.* h.a. Thuky'dides, grch. Hiſto'riker († um 395 vor Chr.).
thug (tüg) [ſkr.] *s/m.* ehm. Thag, Thug, Mitglied einer fana'tiſchen Würgerbande in Vorder-Indien.
thuia ⚘ (tü-ĭa') *s/m.* = thuya.
Thulé (tü-le') *npr.f.* h.a. Thule *n* (fabelhaftes Eiland an der Nordgrenze des Erdkreiſes).
Thurgovie (tür-gŏ-wī') *npr.f.* Thu'rgau *n*, ſchweizeriſcher Kanton.
thurgovien ‖, ~ne (tür-gŏ-wĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus Thu'rgau; Thurgauer(in).
thuribulum (tü-rī-bü-lŏ'm) [lt.] *s/m.* h.a. **1.** Räucherpfanne *f.* **2.** Weihrauchbürſte *f.*
thuriféraire (tü-rī-fĕ-ră'r) [lt.] *s/m.* rl. Rauchfaß-träger bei kirchlichen Feierlichkeiten.
Thuringe (tü-rǟ'G) *npr.f.* la ~ Thü'ringen *n.*
thuringien ‖, ~ne (tü-rǟ-Gĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* thü'ringiſch; Thü'ringer(in). [baum (Thuja) = thuia.
thuya ⚘ (tü-ĭa') [grch.] *s/m.* id., Lebens-
thyade (tī-a'd) [grch.] *s/f.* myth. Thya'de, Baccha'ntin.
Thyard ‖ (tĭ-ā'r) *npr. m.* v. Pontus de ~.
Thyeste (tĭ-æ'ßt) *npr. m.* myth. Thye'ſtes, Sohn des Pe'lops.
thym ‖ ⚘ (tǟ) [lt.] *s/m.* Thy'mian, Lippenblüthler-Gattung (Thymus). *Hom.* v. tain.
thymèle ⊘ (tī-mæ'l), auch ~élé (~mĕ-le') [grch.] *s/m.* h.a. Thy'mele *f* (erhöhter Platz in der Mitte des Orcheſters im alten grch. Theater).
thyrse ⊘ (tirß) [grch.] *s/m.* h.a. Thy'rſus (mit Epheu und Weinlaub bekränzter Stab bei der Bacchusfeier).
thyrsifère (tīr-ßī-fă'r), ~g~ (~Gă'r) [grch.-lt.] *a.* h.a. den Thy'rſus (v. thyrse) tragend.
Ti. ⊘ chm. *abr.* = titane.
tiare (tĭ-ā'r) [grch.] *s/f.* **1.** h.a. Prieſter-, Fürſten-binde bei den Perſern. **2.** Tia'ra, dreifache Krone des Papſtes: mettre, poser la ~ sur la tête de q. J. zum Papſte machen.
Tibère (tĭ-bă'r) *npr. m.* h.a. Tibe'r(ius), römiſcher Kaiſer (14—37 nach Chr.).
Tibériade (~bĕ-rī-ā'd) *npr.f.* h.a. Tibe'rias *n*, St. in Paläſti'na: lac de ~ See *m* Tibe'rias (= lac de Génésareth).
tibérien ‖, ~ne * (tī-bĕ-rĭǫ', ~ĭæ'n) [Tibère] *a.* (nach dem *s.*) auf Tibe'rius bezüglich, meiſt *mv.part* deſpo'tiſch.
tibérin ‖, ~e * (tī-bĕ-rǟ', ~ī'n) *a.* (nach d. *s.*) zum Ti'ber(fluß) gehörig.
Tibet ‖ (tĭ-bæ') *npr.m.* T(h)i'bet *n*, Tu'bbet *n* (zu China gehöriges Land in Hinter-Aſien); ⊛ tissus de ~ T(h)i'bets *pl.* (aus feinſter Wolle gewebtes weiches Zeug zu Damenkleidern).
tibétain ‖, ~e (tī-bĕ-tǟ', ~æ'n) [Tibet] *a.* (nach *s.*) und T~(e) *s.* tibeta'niſch; Tibeta'ner(in).
tibia ⊘ (tī-bī-a') [lt.] *s/m.* an. Schienbein *n*; zo. drittes Glied der Inſe'ktenbeine.
tibial, ~ale ⊘; *m/pl.* ~aux ‖ (tī-bĭă'l, ~ō'; ⓢ) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) an. in Zsſg. Schienbein-… [Flötenſpieler bei den Römern.
tibicine (tī-bī-ßi'n) [lt. tibīcen] *s/m.* h.a.
Tibre (tī'br) [lt.] *npr. m.* h.a. Ti'ber(fluß) (jetzt: Tevere, Tibro).
Tibulle (tī-bü'l) *npr. m.* h.a. Tibu'll, lt. Ele'giker († 18 (oder 19) vor Chr.).

tic (tĭk) **A.** [dtsch. zucken, ziehen] *s/m.* 1. path. ~ (convulsif) Zucken *n* der Glieder. 2. vét. fehlerhafte Gewohnheit des Viehs, bsd. der Pferde, Tick. 3. *fig.* ⚲ Tick, wunderliche Gewohnheit; c'est son ~ das hat er so an sich, er thut es einmal nicht anders. **B.** [Lautnachahmung] *int.* ~ (et) ~, ~ toc tick tack. *Hom.* tique.

tic tac (tĭk-tă'k) **I.** *int.* klippklapp, ticktack (Nachahmung des Lautes e-r Mühle 2c.). **II.** *s/m.* Ticktack *n*.

tiède (tiä́d) [lt. tepĭdus] *a.* 1. lau-warm. 2. *fig.* lau, schlaff, matt (*ant.* empressé I. 2); auch *s.* Läſſige(r).

tiédeur (tiĕ-dö'r) [tiède] *s/f.* 1. Lauigkeit. 2. *fig.* Lauheit, Läſſigkeit. [*fig.* erkalten.

tiédir (~dī'r) [tiède] ②a. *v/n.* lau(warm) w.;

tien (tĭä) *m*, ~**ne** (tiä̆n) *f* [a/f. ti = toi und Endung en] **I.** *pr/pss. a.* ⑥ 1. nur sehr F (mit un, quelque, ce u. s.) dein: un ~ ami einer Deiner Freunde. 2. als Prädikat: elle est ~ne sie gehört Dir. **II.** le ~‖, la ~ne *pr/pss. s.* der, die, das Dein(ig)e. **III.** le ~‖ *s/m.* Dein Eigenthum *n*. *Hom.* tiens, tient von tenir.

Tiennette (tiä̆-nä̆'t), ~**on**‖ (~nō') [Étiennette] *n.d.b. f.* Ste'phchen *n* (*dim.* von Stepha'nie). [Steffen.

Tiennot‖(tiä̆-no') [Étienne] *n.d.b.m.* Teffel,

tiens‖ (tiä) v. tenir I. 2; *prv.* v. mieux I. 2.

tiéran‖ (tiĕ-rā') [tiers an] *s/m.* ch. 1. drittes Jahr. 2. dreijähriger (wilder) Eber.

tierce (tiä̆rß)‿ *s/f.* v. tiers III.

tiercelet‖ (tiăr-ß'lä'; ⑧b) [tierce] *s/m.* Falknerei: das zum Weibchen um ein Drittel kleinere Männchen *n* bsd. von Sperber und Habicht.

tiercement‿ (tiăr-ßmā') [tiercer] *s/m.* 1. ↘ Steigerung *f* des Angebotes, des Preises um ein Drittel (bsd. ehm. bei Versteigerungen). 2. ⚔ ~ des officiers Aufſtellung *f* der Offizi'ere bei großen Revuen.

tierce-opposition‖, *pl.* ~s-~s (tiăr̆ß-ŏ-pŏ-ſi-ßiō'; ⑧b) *s/f.* v. tiers I.

tiercer‿ (tiăr-ße') [tiers] ①l. **I.** *v/a.* 1. ehm. drt. nach dem Zuschlage den Preis um ⅓ erhöhen. 2. in drei Theile abtheilen. **II.** *v/n.* ↘ 1. das Dreifache bieten. 2. thé. die Preiſe der Plätze um ⅓ erhöhen.

tierceron‖ (tiăr-ß'rō'), auch ~**et**‖ (~ß'rä'; ⑧b) [tiers] *s/m.* arch. Nebenrippe *f* eines verzierten gothischen Kreuzgewölbes.

tiercets‖ (tiăr-ßä' ⑧b) [tiers] *s/m. pl.* = petits paquets (v. paquet 1).

tierciaire (~ßiä̆'r) [lt. tertiarĭus] *s/m.* rl. Tertia'rier(mönch), Mitglied eines von Franz von Aſſi'ſi gegründeten Ordens (= tertiaire II.).

tierçon‖ ⊛ (tiăr-ßō') [tiers] *s/m.* ehm. Drittelmaß *n*: ~ de muid Drittel-Mud.

tiers (tiăr ⑧a) *m*, ~**ce** (tiăr̆ß) *f*, *pl.* ⑧b. [lt. tertĭus] **I.** *a.* der (die, das) dritte; nur gbr. in: drt. ~(-)arbitre Obmann *m* (= sur-arbitre); ~ce(-)opposition Einspruch *m* eines Dritten gegen ein Urtheil; se voir en lieu ~, en maison ~ce sich am dritten Orte sehen; ~ce partie d'un tout Drittel *n* eines Ganzen; déposer qc. en main ~ce et. einer dritten Perſo'n zur Verwahrung geben; rime ~ce Terzi'ne *f* (= tercet); ⚕ path. fièvre ~ce dreitägiges Wechſelfieber; ch. ~ an drittes Lebensjahr, bsd. des Wildſchweines (vgl. tiéran). **II.** ~ *s/m.* 1. Dritter, dritter Mann; v. quart II. 1; drt. Dritter (der nicht Partei' iſt). 2. dritter Theil, Drittel *n*; ~ d'argent Ruolz'ſche Silber-Kompoſition mit ⅓ des Gewichtes fein Silber; ⊛ toile (de) deux ~ ⅔ breite Leinwand. 3. ⊙ typ. ~ de la feuille Drittelsbogen. **III.** ~ce *s/f.* 1. ⊛ dritte (geringste) Sorte der ſpan. Wolle. 2. ♪ Terz, dritter Ton vom Grundton aus; v. majeur I. 1. 3. Piquet-Spiel: Terz, Dreiblatt *n* (Sequenz von 3 Karten). 4. Fechtkunſt: Terz, dritte Stoß- und Hieb-Art. 5. rl. a) katholiſche Liturgie: Te'rtie, zweite kanoniſche Stunde, eigtl. in der dritten Tagesſtunde, 9 Uhr Morgens; b) Begleiterin e-r Nonne im Sprechzimmer. 6. ast., Chronologie: Te'rzie, Sechzigſtel *n* einer Seku'nde. 7. ⊙ typ. letzter Korrektu'rbogen, Su'per-Reviſio'n. *Hom.* Thiers.

tiers(-)arbitre, *pl.* ~(-)~s (tiăr-făr-bĭ'tr; ⑧b) *s/m.* v. tiers I.

tiers-argent‖, oh. *pl.*(~Qa')*s/m.*=tiers d'argent (v. tiers II. 2). [Stand, Nährſtand.

tiers-état‖ ⑱, oh. *pl.* (tiăr-fĕ-ta') *s/m.* dritter

tiers-ordre, ohne *pl.* (tiăr-ſo'rdr) *s/m.* dritter Orden (Weltliche, die ſich dem Orden angeſchloſſen haben). [partei' *f*.

tiers-parti, oh. *pl.* (tiăr-păr-ti') *s/m.* Mittel-

tiers-point‖, *pl.* nicht gbr. (tiăr-pŭä') *s/m.* Durchſchnittspunkt, dritter Punkt e-s gleichſeitigen Dreiecks; arch. arc en ~ Spitzbogen.

tiers(-)porteur ⊛, *pl.* ~-~s (tiăr-pŏr-tö'r; ⑧b) *s/m.* zweiter Indoſſa'nt eines Wechſels.

Tiessin‖ (tiä̆-ßä') *npr.m.* Teſchen *n*, Stadt in Öſterreichiſch-Schleſien (Friede 1779).

tige (tīĝ) [lt. tibĭa] *s/f.* 1. Stengel *m*, Stiel *m*, Stamm *m*: (arbre à) haute ~ hochſtämmiger (Obſt-)Baum; arbres à basse ~, auch basses ~s Unterholz *n. sg.* 2. *fig.* Stamm(vater *m*) *m*. 3. Schaft *m* eines Stiefels (mehr gbr. fût). 4. Federkiel *m*. 5. ~ (d'une clef) Schlüſſel-ſchaft, -rohr *n*. 6. ⊙ ~ du foret Bohr-Eiſen *n*; Bergbau 2c.: Geſtänge *n*: Dampfmaſchine: ~ d'assemblage Verbindungs-ſtange.

tigette (tĭ-ĝä̆'t) [tige] *s/f.* arch. Schnecken-, Blumen-ſtengel *m*, -ſtütze des kori'nthiſchen Kapitä'ls, der in einen Schnörkel endigt.

tignasse P (tĭ-nja'ß) [teigne] *s/f.* ſchlechte Per(r)ü'cke.

Tigrane (tĭ-gra'n) *npr. m.* h.a. Tigra'nes, Name mehrerer Könige von Groß-Arme'nien.

Tigranocerte (tĭ-gră-nŏ-ßä̆'rt) *npr. f.* h.a. Tigranoce'rta *n* (Hauptſtadt von Arme'nien).

tigre (tī'gr) *m*, ~**sse** (tĭ-grä̆'ß) *f* [lt. tigris] **I.** *s.* 1. ⚕ zo. Ti'ger(in); *abus.* auch von anderen geſleckten großen Katzen-Arten. 2. *fig.* un (vrai) ~, un cœur de ~ Wütherich *m* (*ant.* agneau); ~esse *f* grauſame Schöne; als *a.* elle n'est pas ~sse ſie iſt nicht unerbittlich. **II.** ~ *s/m.* 1. * (kleiner) Reitknecht; Bedienter. 2. F thé. angehende Tänzerin. **III.** ~ *a.* (*m.* und *f.*; nur nach dem *s.*) geti'gert, in Zſſg. Tiger-... **IV.** T~ *npr. m.* le T~ Ti'gris (Fluß in Aſien).

tigrer‖ (tĭ-gre') [tigre] ①a. *v/a.* tiger-artig färben; ~é(e) geti'gert.

tigresse (tĭ-grä̆'ß) *s/f.* v. tigre I.

Til (til) *npr. m.* Till; v. Ulespiègle.

tilbury, *pl.* ~s (tĭl-bü-ri'; ⑧b) [engl.] *s/m.* id. (ſpr. tĭ'l-b'rĭ), leichter zweiräderiger Wagen.

tilda (tĭl-da') [ſpan.] *s/m.*, ~**e** (tĭl-de') *s/m.* und *f.* Tilde (~) *f*, Zeichen der Mouilli'rung über dem ſpaniſchen n (ñ) (zB. v. duègne).

tildé, ~**e** (tĭl-de') [tilda] *a.* (nach dem *s.*) ſpan. *gr.* mit einer Tilde verſehen.

tiliacé, ~**e** ⚘ (tĭ-lĭ-a-ße') [lt.] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* linden-artig(e Bäume *m/pl.*).

tillac ⚓ (tĭ-jă'k) *s/m.* Ober-deck *n* der Kauffahrer und Flußſchiffe (ſonſt pont).

tillaie (tĭ-jä̆') [dtſch.] *s/f.* Lindenpflanzung.

tille (tij) [lt. tilia] *s/f.* 1. Lindenbaſt *m*. 2. ⊙ Töpferei: Art Erde zur Verfertigung von Schmelztiegeln. 3. ⊙ Hammerbeil *n*; Zuckerſiederei: Rührmeſſer *n*. 4. ⚓ Flütenverdeck *n*, kleine Kajüte auf Flußfahrzeugen.

tiller‿ (tĭ-je') [tille] ①a. *v/a.* 1. = teiller. 2. ⊙ Stricke von Lindenbaſt anfertigen. 3. ⚓ ein Flütenverdeck neu beplanken.

tilleul ⚘ (tĭ-jö'l) [lt. tilia] *s/m.* 1. Linde *f*, Lindenbaum (Tilia). 2. *abus.* Linden-blüthen-Thee.

tilleur, ~**se** ⊙ (tĭ-jö'r, ~ö'ſ) *s.* = teilleur.

tilli, ~**y** ⚕ (tĭ-ji') *s/m.* phm. grain(e) de ~ Purgi'r-körner *n. pl.* (Grana tiglĭi).

Tilly (tĭ-ji') *npr. m.* Tilly, General der katholiſchen Armee im 30jähr. Kriege (1559—1632).

timarque (tĭ-mă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Tima'rch (höchſte Magiſtra'tsperſon in manchen griechiſchen Koloni'en).

timbale (tā-bă'l) [lt. tympănum] *s/f.* 1. (Keſſel-)Pauke. 2. Paukenzug *m* an der Orgel. 3. *fig.* F Fleiſchtopf *m*: faire bouillir la ~ gut kochen. [Pauk(enſchläg)er.

timbalier‖ (tā-bă-lĭe'; ⑧b) [timbale] *s/m.*

timbrage (tā-bra'ĝ) [timbrer] *s/m.* Stempeln *n* des Papiers.

timbre (tā'br, *st.s.* vor *cons.* tā'-br) [lt. tympănum] *s/m.* 1. Hammerglocke *f* (ohne Klöppel, mit einem Hammer anzuſchlagen); *fig.* F avoir le ~ fêlé nicht richtig im Kopfe, F im Oberſtübchen ſein. 2. *fig.* Klang, Schall der Hammerglocke; *fig.* Meta'll(klang) *n* der Stimme 2c.; ~ argentin Silberklang. 3. a) Stempel eines Behörde, Papier- Zeitungs-Poſt-Stempel; ~ sec trockener (ohne Farbe aufgedrückter) St.; b) Stempel-Amt *n*; assujetti, soumis au ~ ſtempelpflichtig; loi sur le ~ Stempel-Geſetz *n*; (impôt du) ~ St.-Steuer *f*. 4. Anfangszeile *f* zur Angabe der Melodi'e über einem Liede ohne eigene Weiſe.

timbré, ~**e** (tā-bre') meta'lliſch klingend.

timbre-dépêche, *pl.* ~s-~ (tābr-dĕ-pä̆'ſch) *s/m.* Telegramm-Marke *f*.

timbre-poste, *pl.* ~s-~ (tābr-pŏ'ßt) *s/m.* 1. Briefmarke *f*. 2. *fig.* F ch. Ladung *f*, Patro'ne *f* (= cartouche II. 2).

timbrer‿ (tā-bre') [timbre] ①a. *v/a.* 1. (ab-)ſtempeln: papier ~é Stempel-Papier (*ant.* v. libre 17); F ~é(e) übergeſchnappt; F il est un peu ~é, c'est une tête mal ~ée, v. tête I. 2. 2. drt. rubrizi'ren, das Ru'-brum auf ein Aktenſtück ſetzen (den Inhalt, das Da'tum 2c. über eine Urkunde 2c. ſchreiben).

timbreur (tā-brö'r) [timbrer] *s/m.* Stempler.

Timée (tĭ-me') *npr. m.* h.a. Tima'us, pythagorä'iſcher Philoſo'ph, Lehrer Pla'to's (5. Jh. v. Chr.).

timide □ (tĭ-mi'd) [lt. timĭdus] *a.* furchtſam, ſchüchtern (*ant.* intrépide I. 1); Künſte: kraftlos. [Furchtſamkeit, Schüchternheit.

timidité (tĭ-mĭ-dĭ-te') [lt. timidĭtas] *s/f.*

timocrate ⚕ (tĭ-mŏ-kra't) [grch.] *s/m.* Timokra't (Anhänger der Timokrati'e).

timocratie ⚕ (tĭ-mŏ-kră-ßi') [grch.] *s/f.* Timokrati'e, Verfaſſung, welche die poli'tiſche Gewalt an den Beſitz knüpft.

timon‖ (tĭ-mō') [lt. temo] *s/m.* 1. Deichſel *f* am Wagen, am Pfluge. 2. ⚓ Helmſtock; Ruderpinne *f* (mehr gbr. barre du gouvernail); weitS. Steuerruder *n*, *fig.* Staatsruder *n*.

timonier‖ (tĭ-mŏ-nĭe'; ⑧b) [timon] *s/m.* 1. Stangen-, Deichſel-pferd *n* (*ant.* cheval de volée). 2. ⚓ Unterſteuermann.

timoré, ~**e** (tĭ-mŏ-re') [lt. timorātus] *a.* (nach *s.*) 1. von Angſt durchdrungen Gott zu beleidigen. 2. weitS. gewiſſensängſtlich.

Timothée (tĭ-mŏ-te') *npr. u. n.d.b. m.* Timo'theus: 1. h.a. athe'niſcher Feldherr, Sohn des Ko'non; 2. Begleiter u. Gehülfe des Apo'ſtels Pau'lus.

tin‖ (tā) **I.** *s/m.* [lt. tignum] 1. Faßlager *n*. 2. ⚓ Stapelblock. 3. ⚘ laurier-~ immergrüner Schlingſtrauch, Laurus ti'nus (Viburnum tinus). **II.** ~ ~! *int.* klingkling! *Hom.* v. tain.

tinctorial, ~**ale** ✿; *m/pl.* ~**aux** ‖ (tã-kto-riā'l, ~iō'; ⑮) [lt.] *a.*(nach *s.*) in Zssg.-Färbe-...

tine (tin) [lt. tina] *s/f.* 1. Tiene; Zuber *m.* 2. ⊙ Bergbau: Tonne zum Wasserziehen.

tinet ‖ (tī-næ'; ⑤b) *s/m.* 1. Kübelstock. 2. ⊙ Schlächterei: Wellbaum (Vorrichtung zum Aufhängen geschlachteter Thiere an den Hinterbeinen).

tinette (tī-næ't) [tine] I. *s/f.* 1. kleiner Zuber, Bütte. 2. engS. Abtritt-Eimer *m.* II. T~ *n.d.b.f.* id., Tinchen *n.*

tingent, ~**e** ✿ (tã-Çã'⑥a, ~ã't) [lt. tingĕre] *a.* Alchemie: färbend.

tintage ⚓ (tã-ta'Ç) [tinter *B.*] *s/m.* Feststauung *f* der Fässer ꝛc. mit Klampen ꝛc.

tintamarre F (tã-tā-mā'r) *s/m.* Gepolter *n*, Getöse *n.*

tintement‿ (tã-tmã') [tinter] *s/m.* 1. Anschlagen *n* an die Glocke; ~ funèbre Todtengeläute *n.* 2. Klingen *n.* 3. path. ~ d'oreilles Ohrenklingen *n.*

tinter‿ (tã-te') ①a. *A.* [lt. tinni(tā)re] I. *v/a.* 1. die Glocke mit dem Klöppel schlagen. 2. mit der Glocke das Zeichen zu et. geben. II. *v/n.* 1. die Glocke anschlagen. 2. la cloche ~e die Glocke schlägt an. 3. klingen: les oreilles lui ~ent die Ohren klingen ihm. 4. pinken (von der Stimme gewisser Vögel). *B.* [tin] *v/a.* ⚓ auf Stapelblöcke setzen. *Hom.* teinter.

tintoin ‖ (tã-tŭã') *s/m.* = tintouin.

Tintoret ‖ (tã-tō-ræ') *npr. m.* le ~ (Gia'como Robu'sti, genannt:) Tintore'tto (weil er der Sohn e-s Färbers war), it. Maler († 1594).

tinto(u)in ‖ (tã-tŭã', ~ŭã') [lt. tinnitus] *s/m.* 1. path. Ohren-sausen *n.* 2. *fig.* F innere Unruhe: donner bien du ~ à q. J-m viel zu schaffen, viel Kopf(zer)brechen machen.

tipule ✿ (tī-pü'l) [lt.] *s/f.* zo. Schnake (Tipūla). [*Hom.* tic.

tique (tik) [dtsch.] *s/f.* zo. Zecke (Ixodes).

tiquer‿ (tī-ke') [tic *A.* 2] ①a. *v/n.* vét. eine fehlerhafte Gewohnheit haben (vom Pferde), koppen. [*a.* cheval ~) Krippen-beißer.

tiqueur, ~**se** (tī-kö'r, ~ö'ſ) *s/m.* vét. (auch

tir (tir) [tirer] *s/m.* 1. ~ (à la cible) (Scheiben-)Schießen *n*: exercice au ~ Schießübung *f*; être habile au ~ ein guter Schütze sein. 2. Schuß(linie *f*): ne pas avoir le ~ juste nicht richtig schießen (von der Flinte). 3. Schießhaus *n*; Scheibenstand. *Hom.* tire *s/f.* und tire & von tirer; Tyr.

tirade (tī-ra'd) [tirer] *s/f.* Tira'de: 1. längere Stelle eines Werkes, eines Drama's in Versen oder Prosa; *advt.* F tout d'une ~ in e-m Zuge. 2. *mv.part* phrasenhafter Wort-erguß, Wort-schwall *m.* 3. ♪ Lauf *m.*

tirage (tī-ra'Ç) [tirer] *s/m.* 1. Ziehen *n* der Zugthiere; Treideln *n*: il y a du ~ dans ce chemin auf diesem Wege haben die Pferde tüchtig zu ziehen. 2. Leinpfad (= chemin de halage). 3. ~ d'une loterie Ziehung *f* einer Lotteri'e. 4. typ. a) Abdrucken *n*, Abzug; b) Auflage *f*; c) Druckerlohn (auch *n*). 5. ⊙ Abhaspeln *n* der Seide.

tiraillement‿ (tī-rā-j'mã') [tirailler] *s/m.* 1. Hin- und Her-ziehen *n.* 2. *fig.* Gemüths-Unruhe *f.*

tirailler‿ (tī-rā-je') [tirer] ①a. I. *v/a.* 1. F hin- und her-ziehen, ~ q. an J-m herumzerren. 2. F *fig.* ~ q. J-m keine Ruhe lassen; se faire ~ sich lange nöthigen lassen. II. *v/n.* 1. F Pulver verknallen. 2. † ⚔ plänkeln. [schieße *n.* 2. ⚔ Plänkeln *n.*

taillerie (tī-rā-j'rī') [tirailler] *s/f.* 1. Ge-

tirailleur (tī-rā-jö'r) [tirailler] *s/m.* 1. ch. verächtlich: schlechter Schütze. 2. † ⚔ Plänkler (zu Fuß), Tirailleu'r: ~s indigènes Tu'rkos *pl.* 3. *fig.* ✿ F Wechselreiter.

tirant‿ (tī-rã') *m*, ~**e** (~ã't) *f* [tirer] I. ~ *s/m.* 1. (Zug-)Schnur *f* einer Börse ꝛc.; Riemen zum Zusammenschnüren von Akten ꝛc. 2. ~ (d'une caisse) de tambour Trommelschleife *f.* 3. (Stiefel-)Strippe *f.* 4. Kochkunst: starke Fleischsehne. 5. ⊙ Latten- und Litzen-schnur *f.* 6. ⊙ arch. &: Zug-Eisen *n.* 7. ⚔ Artillerie: ~ du milieu de l'avant-train mittlerer Protz-Arm, Mittelsteife der Protze engl. Systems. 8. ⚓ ~ d'eau Tiefgang. II. *a.* F ↘ beschwerlich. *Hom.* tyran.

tirasse (tī-ra'ß) *s/f.* ch. Streichgarn *n.*

tirasser‿ (tī-rā-ße') [tirasse 1] ①a. *v/n.* und *r/a.* ch. mit dem Streichgarne fangen.

tire (tir) [tirer] *s/f.* 1. Zug *m*; nur *advt.* gbr. in: ↘ tout d'une ~ in einem Zuge; voler à ~-d'aile pfeilschnell fliegen (v. tire-d'aile, bsd. Artikel). 2. F (vol à la) ~ Taschendiebstahl *m.* *Hom.* v. tir.

tiré (tī-re') [tirer] *s/m.* 1. (chasse au) ~ Schießjagd *f.* 2. ✿ (bei Wechseln:) Bezogener, Traſſa't. *Hom.* tirer. [Kugel-zieher.

tire-balle, *pl.* ~-~(s) (tir-bā'l; ⑧b) *s/m.*

tire-botte(s), *pl.* ~-~s (tir-bō't; ⑧b) *s/m.* 1. Stiefelknecht. 2. ~-~s *pl.* Stiefel-anzieher, -haken (besser: crochets de botte).

tire-bouchon ‖, *pl.* ~-~(s) (tir-bu-ſchō'; ⑧b) *s/m.* 1. Kork-, Pfropfen-zieher: *advt.* en ~ spira'lförmig. 2. *fig.* lange schraubenförmige Locke.

tire-bourre ⊙, *pl.* ~-~(s) (tir-bū'r; ⑧b) *s/m.* 1. (Flinten-)Krätzer, Werkzeug zum Herausziehen der Ladung aus einer Schußwaffe. 2. Reiniger (Werkzeug des Papiermachers).

tire-cendre, *pl.* ~-~s (tir-ßã'dr; ⑧b) *s/m.* min. Aschen-Trecker, Turmali'n.

tire-cercle ⊙, *pl.* ~-~s (tir-ßä'rkl; ⑧b) *s/m.* Böttcherei: Bandhaken.

tire-d'aile, *pl.* ~-~(s) † (tir-dæ'l; ⑧b) *s/m.* kräftiger, schneller Flügelschlag (v. tire 1).

tire-étoupe ⊙, *pl.* ~-~s (tir-ē-tu'p; ⑧b) *s/m.* Krätzer (Werkzeug zum Reinigen der Stopfbüchsen an Dampfmaschinen ꝛc.).

tire-fond ‖, *pl.* ~-~(s) (tir-fõ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ Zugbohrer der Böttcher ꝛc. 2. Art Zahnzange *f*; chir. ehm. Knochenschraube *f* (Instrume'nt zum Herausziehen angebohrter Knochenstücke beim Trepaniren).

tire-larigot ‖ P (tir-lā-rī-go') *advt.* à ~ reichlich, sehr viel: v. boire I. 1.

tire-ligne, *pl.* ~-~(s) (tir-lī'nj; ⑧b) *s/m.* Li'nien-zieher; Reißfeder *f*; Rostra'l *n.*

tire(-)lire, *pl.* ~-~(s) (tī-r'lī'r; ⑧b) I. [tirer, liard] *s/f.* 1. Spar-büchse. 2. P œil en ~ verliebter, auffordernder Blick. II. [lautnachahmend] *s/m.* Trillern *n* (Singen) der Lerche.

tirelirer ‖ F, **tire-lirer** ‖ (tī-r'lī-re') [tire(-)lire II.] ①a. *v/n.* trillern (bsd. von der Lerche).

tire-moelle, *pl.* ~-~ (tir-mŭā'l) *s/m.* Markföffel, -zieher (Tischgeräth). [Knie-riemen.

tire-pied ‖ ⊙, *pl.* ~-~(s) (tir-pīe'; ⑧b) *s/m.*

tirer‿ (tī-re') [dtsch. zerren, engl. tear] ①a. *A.* *v/a.* 1. (zu sich heran) ziehen: ~ la porte après soi die Thüre hinter sich zumachen; ~ q. par le bras J. am Arme ziehen; *fig.* P ~ le chausson, ses chausses Reißaus nehmen; ~ les cheveux à q. J. an den Haaren zupfen, F ziepen; v. cordon 3; ~ le verrou den Riegel vorschieben. 2. heraus-, hervor-ziehen, weg-nehmen, -schaffen: ~ les bas, les bottes à q. J-m die Strümpfe, Stiefel ausziehen; ~ le chapeau devant q. vor J-m den Hut (ab)ziehen; ~ de l'eau Wasser schöpfen; ~ des larmes des yeux den Augen Thränen entlocken; ~ du vin (*fig.* ~ un fait) au clair v. clair III. 2; *prv.* v. boire I. 2; P v. carotte 4, aile 1. 2, couteau 4; P *fig.* ↘ ~ une dent à q. J-m Geld abschwindeln; v. épine 2, langue 1; F ~ à q. les vers du nez J-m ein Geheimniß zu entlocken wissen, J-m die Künste abfragen. 3. J. von einem Orte, aus einer Lage entfernen, fortschaffen; befreien: ~ q. de prison J. aus dem Gefängnisse befreien. 4. herausbringen, bekommen, erlangen: ~ six pour cent de son argent sein Geld zu 6% verwerthen; on ne saurait ~ un mot de lui, on ne peut rien ~ de lui es läßt sich Nichts aus ihm herausbringen; ~ raison, satisfaction d'une injure sich Genugthuung für eine Beleidigung verschaffen; ~ sa source entspringen (von Flüssen ꝛc.), abstammen; ~ vanité de qc. sich mit et. brüsten; ~ vengeance de qc. sich für et. rächen. 5. dehnen, recken, strecken: ~ bien ses bas seine Strümpfe recht glatt ziehen; ~ une affaire en longueur eine Sache in die Länge ziehen, aufzuhalten suchen. 6. ausziehen (durch Destilliren oder auf andere Weise); aus-pressen, -schlagen; F on ~erait plutôt de l'huile d'un mur que de l'argent de lui er ist über alle Maßen geizig. 7. ~ (les billets d')une loterie die Lotteri'e-loose ziehen; et. ausspielen; ~ qc. au sort et. ver-, aus-loosen; se faire ~ les cartes sich die Karten legen lassen. 8. *fig.* von et. hernehmen, schöpfen, entlehnen. 9. ~ une conclusion, une induction einen Schluß ziehen; ~ une conséquence folgern. 10. (auf-)zeichnen, entwerfen: ~ une ligne eine Linie ziehen; ~ une rue au cordeau eine Straße nach der Schnur anlegen. 11. ab-, ver-schießen, ab-feuern, abbrennen: ~ un canon eine Kano'ne abfeuern; ☐ ~ une triple batterie in drei Feuern trinken. 12. (auf ein Wild) schießen. 13. ✿ ~ des marchandises d'un endroit Waaren aus einem Orte beziehen; ~ (une lettre de change) sur q. e-n Wechsel auf J. ausstellen. 14. Kartenspiel: ~ tout alle Stiche machen (= faire la vole). 15. Fechtkunst (vgl. ~ 27): ~ une estocade einen Stoß thun. 16. ⊙ ~ des cierges Lichte ziehen; ~ l'argent, l'or, & Silber, Gold ꝛc. zu Draht ausziehen. 17. ⚓ (bei den Matrosen:) ziehen, holen; Flußschifffahrt: ~ un bateau ein Boot treideln; ~ beaucoup d'eau sehr tief gehen. *B.* *v/n.* 18. ziehen (von Zugthieren). 19. cette corde ~e dieses Seil ist straff gespannt. 20. le poêle ~e bie'n der Ofen zieht gut. 21. ~ en longueur sich in die Länge ziehen; v. conséquence 1, ligne I. 6. 22. ~ (au sort) loosen; v. courte-paille. 23. F sich wohin wenden: v. fin *s/f.* 2. 24. ~ sur le (rouge) in's (Rothe) fallen, spielen. 25. schießen; feuern, Feuer geben: ~ de l'arc mit dem Bogen schießen; ~ à balles, ~ à projectiles scharf schießen; ~ en blanc, ~ à poudre blind schießen; ~ à mitraille mit gehacktem Eisen, Blei ꝛc., uneigentlich: mit Kartä'tschen sch.; ~ à toute volée mit stärkster Ladung u. größter Elevatio'n schießen. 26. losgehen (von Feuerwaffen); abgeschossen werden. 27. Fechtkunst: ~ (des armes) fechten. 28. ⚓ ~ avant stark rojen (rudern). *C.* *v/pr.* se ~ 29. sich ausziehen lassen: table qui se ~e par les deux bouts Ausziehtisch. 30. sich (heraus-)ziehen: *abs.* il s'en est bien ~é er hat sich mit Ehren herausgezogen. *Hom.* tiré.

tire-racine, *pl.* ~-~(s) (tir-rā-ßi'n; ⑧b) *s/m.* Wurzel-Auszieher (Instrument des Zahn-arztes).

tirerie (ti-rö-rī') [tirer] *s/f.* Draht-Ziehwerk(stätte) *n*, Drahtzieherei.

tiret (tĭ-ræ'⑧b; *pl.* ⑧b) [tirer] *s/m.* 1. *gr.* Binde-strich (mehr gbr. trait d'union; v. trait I. 4). 2. Trennungs-zeichen *n*, typ. Divi's *n*. 3. typ. Gedankenstrich (—), im Französischen auch meist da angewandt, wo in Gesprächen die Rede eines Andern beginnt.

tiretaine ✿ (ti-r'tä'n) *s/f.* id., Petermann *m* (grobes, halb wollenes, halb leinenes Zeug).

tiretanier ‖ ⊙ (ti-r'tă-nĭe'; ⑧b) [tiretaine] *s/m.* Raschmacher (Verfertiger von Tiretaine).

tire-tête ✿, *pl.* ~-~(s) (tir-tä't; ⑧b) *s/m.* chir. ehm. Kopfzange *f* für todte Fötus; Orthopädie: Kopf-strecker, -aufrichter.

tirette (tĭ-ræ't) [tirer] *s/f.* 1. agr. langes gedrehtes Stück e-r Rebe. 2. Schuhm.: Seitenleder *n*. 3. ~ au jupon Aufschürzer *m*.

tireur (tĭ-rö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tirer] I. ~ *s/m.* 1. (Scharf-)Schütze (auch ⚔). 2. Wildschütz; (herrschaftlicher) Jäger in Z-s Diensten. 3. ✿ (Wechsel-)Aussteller, Trassa'nt. 4. ✎ (maître) ~ d'armes Fechtmeister; *abs.* ~ Fechter. 5. Taschendieb (= voleur à la tire). 6. Arbeiter, welcher das Flottholz aus dem Floß herausnimmt. II. *s.* 1. ~, ~se de cartes Kartenschläger(in). 2. ⊙ Haspler(in). [nen *n*, Stadt in Belgien.

Tirlemont ‖ (tĭr-l'mo̧') *npr. m.* id. *n*, Thie-

tiroir (tĭ-rŏă'r) [tirer] *s/m.* 1. Schub-lade *f*, Auszug: thé. v. pièce 14. 2. ⊙ Dampfmaschine: Schieber. 3. ⚔ *fig.* F zweites Glied (einer in 3 Gliedern aufgestellten Truppen-Abtheilung). 4. ⚓ Schiffskoje *f*.

tironien ‖, ~ne (tĭ-rŏ-nĭę', ~ĭæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) notes ~es tiron(ia'n)ische Noten *f/pl.* (angeblich von dem Römer Tiro, e-m Freigelassenen Cicero's, erfundene Abkürzungszeichen; Art Stenographie). [Stadt in A'rgolis.

Tirynthe (tĭ-rę̃'t) *npr. f.* h.a. Ti'ryns *n*,

tisage ⊙ (tĭ-ſa'G) [tiser] *s/m.* Nach-heizen *n* im Glasofen.

tisane (tĭ-ſa'n) [lt. ptisāna] *s/f.* Arznei-trank *m* (Gersten-, Süßholz-, Eibisch-, Quecken-Aufguß). [ofen nach-heizen, -schüren.

tiser‿ ⊙ (tĭ-ſe') [tison] ①a. *v/a.* den Glas-

Tisiphone (tĭ-ſĭ-fo'n) [grch.] *npr. f.* myth. Tisi'phone (eine der Fu'rien).

tison ‖ (tĭ-ſo̧') [lt. titio] *s/m.* 1. (Feuer-)Brand (noch brennendes oder glühendes Holzscheit 2c.). 2. *fig.* ~ de discorde a) Zwietrachtstifter; b) Zank-apfel. [fleckig.

tisonné, ~e (tĭ-ſŏ-ne') [tison] *a.* schwarz-

tisonner‿ ✎ (tĭ-ſŏ-ne') [tison] ①a. *v/n.* das Feuer unnöthig schüren, im Feuer herumstochern; mit dem (Kami'n-)Feuer spielen.

tisonnier ‖ ⊙ (~nĭe'; ⑧b) *s/m.* Schürhaken.

tissage (tĭ-ßa'G) [tisser] *s/m.* 1. Weben *n*. 2. Gewe'be *n*. [weben, wirken (niemals *fig.*).

tisser‿ (tĭ-ße') [lt. texĕre] ①a. *v/a.* (a. *abs.*)

tisserand ‖ (tĭ-ß'rą'; ⑧b) [tisser] *s/m.* 1. (Lein-)Weber. 2. zo. a) ~ (d'automne) Spinner, Spinnmilbe *f* (Acărus telārĭus). b) ~s *pl.* Fami'lie *f/sg.* der Webervögel.

tisseranderie (tĭ-ß'rą-d'rĭ') *s/f.* Weberei.

tisseur ⊙ (tĭ-ßö'r) [tisser] *s/m.* Weber in Fabri'ken.

tissu *m*, ~e *f* (tĭ-ßü') I. *part.* von tistre. II. ~ *s/m.* 1. Gewe'be *n* (auch *fig.*), Stoff: ~ métallique Draht-Gewe'be *n*. 2. Weberei *f* (Art zu weben; = tissure). 3. *fig.* An-ordnung *f* der verschiedenen Theile einer Rede. 4. ✿ Pflanzen-Gebilde *n*. [haarstoff.

tissu-crin ‖, *pl.* ~s-~ (tĭ-ßü-krę̃') *s/m.* Roß-

tissu-laine, *pl.* ~s-~ (~læ'n) *s/m.* Wollen-zeug *n*. [Gewe'be-...

tissulaire ✿ (tĭ-ßü-lă'r) [tissu] *a.* in Zsſg.

tissure (tĭ-ßü'r) [tissu] *s/f.* = tissu II. 2.

tissutier ‖ (tĭ-ßü-tĭe'; ⑧b) [tissu] *s/m.* Band-, Klein-weber.

tistre (ti'(ß)tr) [lt. texĕre] (nur noch gbr. im *part. passé*: ~su, ~sue; das Andere wird ersetzt durch tisser) *v/a.* † weben, wirken; im *part. p. fig.* anzetteln, spinnen, ersinnen; jours ~sus d'or goldene Tage *m/pl.*

Titan ‖ (tĭ-tą') *npr.m.* myth. Ti'tan: 1. ~s *pl.* Tita'nen (Nachkommen des U'ranus, im Kampfe um die Herrschaft den oly'mpischen Göttern unterliegend). 2. ✎ Sonnengott.

titanate ✿ (tĭ-tă-nă't) [titane] *s/m.* chm. tita'nsaures Salz.

titane, ~ium; *abr.* **Ti.** ✿ (tĭ-ta'n, ~tă-nĭ-o'm) [Titan] *s/m.* chm. Tita'n(-Meta'll *n*) *n*.

titanico-... ✿ (tĭ-tă-nĭ-kŏ...) in Zsſg. chm. Tita'n-...

titanique (tĭ-tă-nĭ'k) *a.* (nach dem *s.*) 1. * tita'nisch. 2. ✿ chm. in Zsſg. Tita'n-...

Tite-Live (tit-lĭ'w) *npr. m.* h.a. (Ti'tus) Li'vius, lt. Historiker († 18 oder 19 nach Chr.).

tithymale ✿ (tĭ-tĭ-mă'l) [grch.] *s/m.* ehm. Pflanzen-Gattung (Tithymălus), jetzt mit Euphorbĭa vereinigt, bezeichnet Arten der Wolfsmilch *f*.

titi (tĭ-tĭ') *s/m.* 1. zo. provS. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus). 2. (Paris:) Straßenjunge (= gamin I. 2); auch Ka'rnevals-Maske *f* nach der Tracht solcher Straßenjungen (weite Sammet-hose, Jacke, gestricktes Ghemisett, Hütchen, lose Krava'tte, lange Schärpe).

Titien ‖ (tĭ-ßĭę̃') *npr. m.* (le) ~ Titia'n(o), Tizian, it. Maler († 1576).

titillant ‖, ~e (tĭ-tĭl-lą', ~ą̃'t, F ~tĭ-l~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kitzelnd, prickelnd, perlend (vom Champagner 2c.).

titillation ‖ (~lă-ßĭo̧'⑧) [lt.] *s/f.* Kitzeln *n*, Prickeln *n*, Perlen *n* des Champagners.

titiller‿ (~le') [lt.] ①a. I. *v/a.* kitzeln, prickeln. II. *v/n.* Kitzel empfinden.

titre (ti'tr) [lt. titŭlus] *s/m.* 1. (Buch-)Titel: faux ~ Schmutz-T. 2. Auf-, Über-schrift *f* eines Kapi'tels 2c. 3. (Ehren-)Titel; ~ de duc Herzogs-T. 4. Bezeichnung *f*; Vorwand; le ~ de père der Name Vater; à ~ d'héritier in der Eigenschaft e-s Erben, als Erbe; à ~ de cadet weil er der Jüngste ist; à ~ de don, de grâce, de prêt als Geschenk, Gnade, Anlehen. 5. wirkliches Innehaben, Besitz eines Amtes: en ~ wirklich, aus-übend: professeur en ~ ordentlicher Profe'ssor (*ant.* suppléant). 6. Diplo'm *n*, Bestallung *f*: à ~ définitif fest angestellt; à ~ provisoire proviso'risch beschäftigt. 7. drt. Urkunde *f*, Beweisstück *n*: à ~ gratuit un-entgeltlich (*ant.* à ~ onéreux unter e-r lästigen Bedingung). 8. Rechts-grund, Anspruch: ~ d'acquit-à-caution Rückvergütung *f* des Impo'rt-Zollbetrages; à ~ d'office von Amtswegen; à bon ~, à juste ~ mit (vollem) Rechte; avoir des ~s à qc. Ansprüche auf etwas haben; ✿ Werthpapier *n*, Stück *n*. 9. Feingehalt des Goldes 2c. [*s/m.* Titelkupfer *n*.

titre-planche, *pl.* ~s-~s (titr-plą̃'ſch; ⑧b)

titrer‿ (ti-tre') [titre] ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m einen Ti'tel verleihen; weitS. die mit dem Titel verbundenen Vorrechte verleihen; personne ~ée Standesperso'n *f*. 2. ⊙ titri'ren, Seide nach der Feinheit oder dem Verhältnisse des Gewichts und der Länge des Fadens sorti'ren. [schwanken.

tituber‿ (tĭ-tü-be') [lt. titubāre] ①a. *v/n.*

titulaire (tĭ-tü-lă'r) [lt. titulāris] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. nur den Ti'tel e-s Amtes führend, Titula'r-... 2. im Besitze e-s Amtes befindlich. II. *s/m.* Inhaber eines Amtes.

Titus (ti-tü'ß) *npr.m.* h.a. Ti'tus, bsd. römischer Kaiser (79-81): cheveux à la ~ kurzes lockiges Haar. [name. II. *n/ap. m.* ⑧ Schäfer.

Tityre (tĭ-tĭ'r) I. *npr. m.* h.a. Ti'tyrus, Schäfer-

tla (tlă) *s/m.* kurzer Trommelschlag mit beiden Schlägeln. [der alge'rischen Provinz O'ran.

Tlemcen (tlæ̃m-ßæ̃'n) *npr.* Tlemze'n *n*, St. in

tmèse ✿ (tmæ̃ſ) [grch.] *s/f.* *gr.* Tme'ſis (Trennung eines zusammengesetzten Wortes durch etwas Zwischengeschobenes).

toast (toſt) [engl.] *s/m.* id. (spr. tōſt), Trink-spruch (= santé 3): v. porter I. 3.

to(a)ster‿ (beides: to-ßte') [toast] ①a. *v/a.* und *v/n.* (auf J.) einen Toast ausbringen.

Tobie, ~t ‖ (tŏ-bĭ') *npr. m.* Tobi'as.

Toboso (tŏ-bo-ſo') *npr. m.* **le** ~ Tobo'ſo *n*, spanischer Ort in la Mancha, woher Cervantes Don Quichote's Dulcine'a stammen läßt (v. Dulcinée).

toc (tŏk) [toquer] I. *int.* tapp, tapp; v. tic *B.* II. *s/m.* 1. gedämpftes Schlagwerk einer Repeti'r-uhr. 2. ⊙ Maschinenwesen: Mitnehmer. 3. ⚓ à ~ de voiles mit Beisetzung aller Segel. *Hom.* toque.

tocade F (tŏ-kă'd) *s/f.* = toquade.

tocsin ‖ (tŏ-kßę̃') [toquer und lt. signum] *s/m.* Sturmläuten *n*; Ala'rm-glocke *f*; *fig.* Aufruf zur Empörung: sonner le ~ Sturm läuten, *fig.* Lärm schlagen, Aufruhr predigen.

Tœpffer (te-pfä'r) *npr. m.* Rodolphe ~ id., fr. schreibender schwz. Schr. (1799—1846).

toge (tŏG) [lt. toga] *s/f.* To'ga (langes und weites Oberkleid der alten Römer (v. robe 1 d).

tohu-bohu F (tŏ-ü-bŏ-ü') [hebr.] *s/m.* Tohu(wa)bo'hu *n*, Cha'os *n*.

toi (tŏă) [lt. tibi] I. *pr/p. disjoint*: Du, Dich; nach *prp.* auch Dir: c'est ~ qui l'as fait Du hast es gethan. II. *pr/p. conjoint*: 1. stellvertretend für te beim bejahenden *impér.*: Dir, Dich: rends-~! ergieb Dich! 2. à ~ für te Dir (vgl. moi II. 2). *Hom.* toit.

toilage (tŏă-la'G) *s/m.* Spitzenmuster *n*.

toile (tŏăl) [lt. tela] *s/f.* 1. Leinwand; Leinen *n*, (Lein-)Tuch *n*; weitS. allgemein: Zeug *n*: ~ bise, ~ brune, ~ écrue ungebleichte L.; ~ cirée Wachs-L.; ~ de coton Kattu'n *m*; ~ d'emballage Pack-L.; grosse ~ (à sacs) Sack-L.; ~ à tamis Siebtuch *n*. 2. (Öl-)Bild *n*, Gemälde *n*. 3. (Thea'ter-)Vorhang *m*: baisser (lever) la ~ den Vorhang herunterlassen (aufziehen). 4. ✿ Sack *m* als Verpackung einer Waare: ~ perdue inklusi've Sack. 5. ~s *pl.* ch. Garn *n. sg.* 6. ⚓ *coll.* Segelwerk *n*, sämmtliche Segel *n. pl.* e-s Schiffes: ce navire porte beaucoup de ~ dies Schiff führt viele Segel.

toilé (tŏă-le') [toile] *s/m.* Spitzengrund.

toile-cuir ✿, *pl.* nicht gbr. (tŏăl-kü'r) *s/f.* Ledertuch *n*.

toilerie (tŏă-l'rĭ') [toile] *s/f.* 1. Leinen-, Weiß-waare, weitS. (Baumwollen-)Zeuge *n. pl.* 2. Leinen- (und Baumwollen-)Waaren-Handel *m*.

toilette † (tŏă-læ't) [toile] *s/f.* 1. Putztisch-tuch *n*. 2. Putztisch-geräth *n*, id. 3. Putztisch *m*, id. 4. Anzug *m*, Kleidung, Putz *m*, id.: en grande ~ in vollem Aufzuge. 5. Ankleiden *n*: faire sa ~ sich ankleiden, putzen; faire la ~ d'un condamné einem Verurtheilten das Haar schneiden. 6. Pack-, Einschlage-tuch *n*. [*v/pr.* Toilette machen.

toiletter‿ * (tŏă-læ-te') [toilette] ①a. se ~

toilier ‖ (tŏă-lĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f*; ⑧b. [toile] I. *s.* u. *a.* 1. (marchand, marchande) ~(ère) Leinwandhändler(in). 2. (ouvrier, ouvrière) ~(ère) Lein(wand)-Weber(in). II. *a.* in Zsſg. Leinwand-...

Toinette F (tŏă-næ't) [*dim.* von Antoinette], a. ~on ‖ (tŏă-no̧') *n.d.b.f.* Tonchen *n*, To'ni.

toise (tŏăſ) [lt. tensus] *s/f.* 1. id., Klafter (altes fr. Längenmaß; = 6 Pariser Fuß = $1,_{95}$ Meter). 2. Klafter-maß *n*. 3. *fig.* Maßstab *m*: mesurer les autres à sa ~ Andere nach

sich be-urtheilen; on ne mesure pas les hommes à la ~ das Verdienst richtet sich nicht nach der (Körper-)Größe.

toisé (tšā-ſe') [toiser] *s/m.* 1. Abklafterung *f.* 2. ♁ math. Körper-meßkunst *f.*

toiser‿ (tšā-ſe') [toise] ①a. I. *v/a.* 1. abklaftern (jetzt meist métrer). 2. *fig.* F ~ q. a) J. genau betrachten, um sich ein Urtheil über ihn zu bilden; b) J. (herausfordernd) von oben bis unten betrachten, J. mit den Augen messen. 3. *fig.* beurtheilen, abschätzen. II. se ~ 1. sich (ea.) mit den Augen messen. 2. gemessen, *fig.* beurtheilt werden.

toiseur (tšā-ſö'r) [toiser] *s/m.* (Ver-)Messer (jetzt dafür métreur).

toison‖ (tšā-ſg') [lt. tonsĭo] *s/f.* 1. Gesammtheit der (Scher-)Wolle eines Schafes, weitS. auch anderer Thiere. 2. Schaf-fell *n* mit der Wolle, Vließ *n.* 3. bl. a) Vließ *n*; b) Schaf *n.* 4. P reicher (Haupt-)Haarwuchs.

toit‿ (tšā; ⑧b) [lt. tectum] *s/m.* 1. Dach *n*: *fig.* F crier qc. par-dessus les ~s, dire, publier, prêcher qc. sur les ~s et. von den Dächern herab, überall ausposau'nen. 2. Haus *n*, Wohnung *f*: habiter sous le même ~ in demselben Hause wohnen; ~ hospitalier gastlicher Herd; ~ paternel Vaterhaus *n.* *Hom.* toi.

toiture (tšā-tü'r) [toit] *s/f.* 1. Bedachung, Dach(-deckung). 2. *fig.* F ↘ Hut *m*, *fig.* F Deckel *m.*

Tokai, ~y (tö-kæ') I. *npr. m.* id. *n*, Flecken in Ungarn. II. t~ *n/ap. m.* ⊛ Tokai'er(wein). *Hom.* toquet.

Tolbiac (töl-bĭ-a'k) [lt. Tolbiăcum] *npr. m.* Zülpich *n*, deutsche Stadt in der Rheinprovinz (Sieg Chlodwig's über die Alemannen 495).

tôle (tōl) [lt. tabŭla] *s/f.* 1. (Eisen-, Schwarz-)Blech *n.* 2. ⊙ Wärmblech *n* des Emailleurs.

tolédan‖, ~e (tö-lĕ-dg', ~a'n) [Tolède] *a.* (nach dem *s.*) und T~, T~e *s.* aus Tole'do; Toleda'ner(in). [Stadt.

Tolède (tö-læ'd) *npr. f.* Tole'do *n*, spanische

tolérable □ (tö-lĕ-ra'bl) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) erträglich (meist mit *nég.*). [Tolera'nz.

tolérance (tö-lĕ-rg'ß) [lt.] *s/f.* Duldung,

tolérant, ~e (tö-lĕ-rg', ~g't) [lt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.*‿ duldsam, tolera'nt.

tolérantisme (tö-le-rg-ti'ßm) [tolérant] *s/m.* mv. part übertriebene Duldsamkeit.

tolérer‿ (tö-lĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* (nachsichtig) dulden, ertragen. II. se ~ 1. geduldet werden. 2. sich selbst ausstehen. **Syn.** v. endurer Syn. 1.

tôlerie ⊙ (to-l'ri') [tôle] *s/f.* 1. Eisenblech-fabrikatio'n. 2. (Schwarz-)Blech-hütte.

tolet‖ ⚓ (tö-læ'; ⑧b) *s/m.* (Ruder-)Dulle *f.*

tôlier‖ ⊙ (to-lĭe'; ⑧b) [tôle] *s/m.* Eisenblech-macher. [*s/m.* Ze'ter(geschrei *n*) *n.*

tollé F ↘ (töl-le') [lt. *impér.* von tollĕre]

tolpache ⚔ (töl-pă'ſch) [ungr.] *s/m.* To'lpatsch, ungr. Fußsoldat (= talpache).

Tom (töm) [engl.] *npr. m.* 1. Tho'mas. 2. ~ Pouce Däumling, auch *a.* winzig.

tomahawk (tö-mă-ă'wk) *s/m.* To'mahawk (spr. ~hāk), Streit-Axt der nord-amerik. Indianer.

tomaison‖ (tö-mæ-ſg') [tomer] *s/f.* typ. Bezeichnung des Bandes. [Liebesapfel *m.*

tomate ⚘ (tö-ma't) [mex.] *s/f.* Toma'te,

tombac (tg-bă'k) [malayisch] *s/m.* Tomback, Prinzmeta'll *n* (goldfarbige Legi'rung aus Kupfer, Zink ꝛc.): ~ blanc Neusilber *n.*

tomb*al*, ~ale ♁; *m/pl.* ~aux ‖ (tg-bă'l; ~ö') [lt.] *a.* (nach *s.*) Archäologie: in Zsg. Grab-...

tombant‖, ~e (tg-bg', ~g't) [tomber] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fallend; cheveux ~s herabhangendes Haar; ↘ étoile ~e (besser filante) Sternschnuppe *f*; v. nuit 1. 2. baufällig.

tombe (tgb) [lt. tumba] *s/f.* 1. ~ (en pierre) Leichenstein *m.* 2. Grab *n*, Gruft: *fig.* être sur le bord de la ~ am Rande des Grabes stehen (dem Tode nahe sein). **Syn.** v. fosse I.

tombeau (tg-bo') [tombe] *s/m.* 1. Grab (-mal *n*, -hügel) *n*; *fig.* fouiller dans le ~ de q. J. im Grabe beschimpfen. 2. mit sächlichem *suj.*: conduire, mener, mettre q. au ~ J-s Tod verursachen. **Syn.** v. fosse I.

tombée (tg-bē') [tomber] *s/f.* 1. à la ~ de la nuit mit Einbruch der Nacht. 2. ⊛ Ausschlag *m* der Wage.

tomb*er* (tg-be') [lt. tumba] ①a. I. ‿ *v/n.* (meist mit être) fallen: 1. (hinab-, herab-, herunter-)fallen: ~ du haut en bas de l'escalier die Treppe von oben bis unten hinunterfallen; ~ à la renverse auf den Rücken fallen; faire ~ nieder-, um-werfen; *prv.* v. alouette 2; v. debout I. 1; il ~e de l'eau es regnet; v. haut II. 1, hauteur 1, raide II. 2, nue; ~ aux pieds, aux genoux de q. J-m zu Füßen fallen, vor J-m auf die Kniee fallen; v. terre 1. 2. les cheveux lui ~ent das Haar geht ihm aus; les dents lui sont ~ées die Zähne sind ihm ausgefallen. 3. herab-hangen, -sinken: les cheveux ~ent sur son visage das Haar hängt ihm über das, in's Gesicht. 4. ~ sur q. über J. her-fallen, -stürzen, J. anfallen: *fig.* F ~ sur q., lui ~ dessus über J. losziehen, J-m hart zu Leibe gehen; *fig.* ~ sur un passage, un mot auf eine Stelle, ein Wort stoßen. 5. um-fallen, -sinken, zusammenfallen, einstürzen; vergehen: ~ en ruine, en vétusté verfallen. 6. gerathen, kommen: v. désuétude; v. main 7; un écrit est ~é entre mes mains, *v/imp.* il m'est ~é entre les mains un écrit es ist mir e-e Schrift unter die Hände gekommen; ~ dans l'oubli in Vergessenheit gerathen; ~ dans un piége in eine Falle gerathen; cela ~e sous les sens das leuchtet ein; v. Charybde. 7. ~ dans qc. in et. münden, sich ergießen, in et. übergehen: *fig.* ~ à rien auf Nichts hinauslaufen. 8. ~ sur q. J. heimsuchen, (be)treffen: le sort ~a sur lui das Loos traf ihn; tout le poids de la guerre ~e sur lui auf ihm ruhet die ganze Last des Krieges; l'entretien ~a sur lui man kam auf ihn zu sprechen; faire ~ la conversation, les soupçons sur q. das Gespräch, den Verdacht auf J. lenken; *fig.* F ~ sur les bras de q. J-m unvermuthet auf den Hals kommen; la préférence ~e sur lui er erhält den Vorzug. 9. es (gut, schlecht) treffen: il est bien ~é er hat es gut getroffen; vous ~ez bien da kommen Sie gut an; ~ juste a) zur rechten Zeit kommen, b) den Nagel auf den Kopf treffen. 10. zu'fallen: ~ en partage à q. J-m zu Theil w.; v. quenouille 3; cela est ~é en de bonnes mains das ist an den rechten Mann gekommen. 11. zu bestimmter Zeit eintreten, fallen: le payement ~e à la fin du mois die Zahlung ist Ende des Mo'nats fällig. 12. in einen krankhaften Zustand gerathen, weitS. in einen Fehler verfallen: ~ malade krank werden; ~ en défaillance, ~ en faiblesse, ~ en pâmoison, ~ en syncope in Ohnmacht fallen; ~ de faiblesse, ~ de sommeil vor Schwäche, vor Schläfrigkeit umfallen; faire ~ q. en confusion J. beschämen; ~ dans la dévotion zum Frömmler w.; ~ dans l'erreur sich irren; ~ en faute, ~ dans le péché, *abs.* ~ der Sünde anheimfallen, sündigen; ~ dans la pauvreté, la misère, P dans le bœuf in Armuth, Elend gerathen; ~ en poussière zu Staub werden; ~ en putréfaction in Verwesung übergehen; ~ dans le ridicule sich lächerlich machen. 13. abnehmen, schwächer werden, erkalten, nachlassen; herunterkommen: son zèle ~e sein Eifer läßt nach; la conversation ~e die Unterhaltung wird schläfrig; laisser ~ la voix die Stimme sinken lassen; cette calomnie ~era d'elle-même diese Verleumdung wird von selbst als solche erkannt w.; faire ~ les difficultés die Schwierigkeiten beseitigen; ces études sont ~ées diese Stu'dien sind in Verfall gerathen; il est ~é bien bas es ist weit mit ihm gekommen; le jour ~e der Tag neigt sich; le vent est ~é der Wind hat sich gelegt. 14. durchfallen (bsd. von drama'tischen Stücken). 15. ~ d'accord avec q. sich mit J-m verständigen; ~ d'accord de qc. et. einräumen, zugeben; ~ dans le sens, le sentiment de q. J-s Ansicht theilen, der Meinung J-s beipflichten. 16. ♪ kurz ab-brechen; mét. einen (melo'dischen) Tonfall h. (vom Verse). 17. ch. ~ en défaut die Spur verlieren. 18. ⊙ typ. ~ bien einen guten Ausgang haben. 19. ⚓ ~ sous le vent (d'une côte, &) leewärts (von einer Küste ꝛc.) abtreiben. II. ‿ *v/a.* P niederwerfen (= faire tomber). III.‖ *s/m.* Fallen *n*: au ~ du soleil bei Sonnen-Untergang.

tombereau (tg-b'ro') [tomber] *s/m.* 1. (zweiräderiger Bretter-)Karren. 2. e. Karren voll.

tombeur * F (tg-bö'r) [tomber II.] *s/m.* 1. Umwerfer, Ringkämpfer, der seinen Gegner wirft. 2. *fig.* Herunterreißer.

tombola (tg-bö-la') [it.] *s/f.* To'mbola, Art Lo'ttospiel *n*, bsd. in Rom, Vene'dig ꝛc.

Tombouctou (tg-bu-ktu') *npr. m.* Tom-(oder Tim-)bu'ktu *n*, Stadt in Inner-Afrika.

tome (tōm u. töm) [tomus] *s/m.* Theil eines größern Werkes; *abus.* a. Band (= volume). **Syn.** ein Werk ist (vom Verfasser) eingetheilt in tomes und wird gebunden in volumes.

tomenteu*x*‖ *m*, ~se *f* ♁ (tö-mg-tö', ~ö'ſ) [lt. tōmentum] *a.* (nach *s.*) filzig, wollig, zottig.

tomer‿ (tö-me') [tome] ①a. *v/a.* 1. ein literarisches Werk in Theile theilen. 2. typ. die Bände bezeichnen.

Tomes‖ (tom) *npr. m.* (*sg.*) h.a. To'mi *n*, Stadt in Mö'sien, Verbannungsort Ovi'd's (jetzt Tomiswar).

ton‖ (tg) *s/m.* I. [lt. tonus] 1. Ton, Klang bsd. der Stimme. 2. ♪ a) Ton; b) Ton-art *f*: v. majeur I. 1, mineur I. 1; c) Stimmgabel *f* (= diapason I. b); donner le ~ den Ton angeben (auch *fig.*); d) Tonhöhe *f* e-s Instrumentes; e) Einsatzstück *n* zu e-m Horne, einer Trompete; *fig.* se mettre au ~ de q. sich nach J-s Weise richten; sa maison est montée sur ce ~-là in seinem Hause lebt man auf diesem Fuße. 3. *fig.* Redeweise *f*, Ton: v. baisser I. 1; changer de ~ einen andern Ton anschlagen; prendre un ~ haut eine stolze Sprache führen; le prenez-vous sur ce ~-là? stimmen Sie diesen Ton an? nehmen Sie es so? 4. *fig.* Schreib-art *f*, Styl. 5. Lebensart *f*, Geschmack, Weltsitte *f*: bon ~ feine Lebensart. 6. Malerei: Ton, Farbengrund. 7. ♁ méd., Physiologie: Spannkraft *f*; *fig.* Kraft *f*, Energi'e *f*. II. [engl.] ⚓ Tonne *f*, Schiffslast *f* (Gewicht von 1037 Kilogramm 150 Gramm). *Hom.* v. taon a.

ton *m*, **ta** *f*, *pl.* **tes** (tg⑥, tă; *pl.* tæ, vor *vo.* u. h muette stets tæſ...) [lt. tuum, tua] *pr/pss. a.* dein(e), *pl.* deine; vor *vo.* und h muette steht ton für ta: ton épée dein Schwert. *Hom.* v. taon a.

tonal, ~e ♂, pl. ~(e)s ‖ (tö-nä'l) [ton s/m. I.] a. (nach dem s.) in Zssg. Ton-…

tonalisation ‖ ♂, ~té (tö-nă-lĭ-sā-ßiǫ'®, ~te') [ton] s/f. Ton-beschaffenheit.

tonca, auch ~ka ⊛ (tǫ-ka') s/m. (fève de) ~ To'nka-bohne f, Same des To'nkabaumes (Dypterix odorāta). [ren n des Tuches ꝛc.

tondage ⊙ (tǫ-ba'Q) [tondre] s/m. Sche-

tondaison ‖ (~bä-ʃǫ') [tondre] s/f. = tonte 1.

tondeur (tǫ-dö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f [tondre] I. s. Scherer(in). II. ~se s/f. ⊙ (Tuch-) Scher-maschi'ne.

tondin ‖ (tǫ-dǟ') [it.] s/m. 1. arch. Reif, Rundstäbchen n. 2. ⊙ Klempnerei ꝛc: Röhrenform f.

tondre (tǭ'dr, st.s. vor cons. tǫ'-drö) [lt. tondēre] ④a. v/a. 1. (ab)scheren; fig. F ~ la brebis de trop près die Steuerzahler zu stark belasten. 2. ~ q. J. (ver)scheren; bsd. J. zum Mönche machen. 3. Gärtnerei: e-n Baum, eine Hecke beschneiden. 4. eine Wiese ꝛc. abgrasen.

tondu F (tǫ-dü') [tondre 2] s/m. Mönch.

Tongres ‖ (tǭ'gr) [lt. Tungri] npr. m/sg. To'ngern n, belgische Stadt.

tonicité ✠ (tö-nĭ-ßĭ-te') [tonique 1] s/f. path. &: Spannkraft der Gewebe.

tonifiant ‖, ~e ✠ (tö-nĭ-fĭ-ā', ~ā't) [tonifier] a. (nach s.) méd. die Spannkraft erhöhend.

tonifier‿ ✠ (~e') [ton I. 7; lt. facĕre] ①a. v/a. tonifizi'ren, die Spannkraft erhöhen.

tonique ✠ (tö-ni'k) [ton] a. 1. path., Physiologie: die Spannkraft der Gewebe betreffend: to'nisch. 2. ♂ (note) ~ (auch blos ~ s/f.) To'nika f, Grundton m (= base 5, final III. 2). 3. gr. accent ~ a) die Tonsylbe bezeichnendes Acce'ntzeichen ('); b) Ton m.

tonka ⊛ (tǫ-ka') s/m. = tonca.

tonnage ⚓ (tö-na'Q) [tonne] s/m. Ladungsfähigkeit f e-s Schiffes; Tonnengehalt; (droit de) ~ Tonnen-Geld n.

tonnant ‖ m, ~e f (tö-nā', ~ā't) [tonner] a. (nur nach dem s.) donnernd.

tonne (tŏn) [dtsch.] s/f. 1. Tonne. 2. (großes, bauchiges) Faß n. 3. ~ d'or Tonne Gold(es), chm. = 100,000 Thaler dtsch. 4. ⊛ Tonne, Gewichtsbezeichnung (auf Eisenbahnen), französische Schiffslast (1000 Kilogramm). Syn. tonne allgemeiner Ausdruck; tonneau ist ein, je nach der Gegend verschiedenes Maß.

tonneau (tö-no') [tonne] s/m. 1. Tonne f, (walzenförmiges) Faß n: F ~ percé Verschwender; myth. v. Danaïdes I. 2. fig. P Art f, Grad: du même ~ von derselben Art. 3. Schiffslast f: ~ métrique 1000 Kilogramm. Syn. v. tonne.

tonnelage (~n'la'Q) [tonne(au)] s/m. 1. (Faß-) Binderlohn (a. n). 2. marchandises de ~ Faßwaaren f/pl. (in Fässern versandte Waaren).

tonnelier ‖, ~ère (tö-n'lĭe', ~ĭä'r; ®b) [tonneau] s. ~ Böttcher m, Küfer m; ~ère Küferin f (Frau, Wittwe eines Faßbinders).

tonnelle (tö-nä'l) [tonne] s/f. 1. (Sommer-) Gartenlaube. 2. arch. (voûte en) ~ Tonnen-Gewölbe n. 3. ch. Tonnen-Netz n zum Rebhühner-Fange. 4. ⊙ Glasfabrik: Fritt-Ofen m.

tonnellerie (tö-nä-l'rĭ') [tonne(lier)] s/f. 1. Böttcherhandwerk n. 2. Böttcherei.

tonner‿ (tö-ne') [lt. tonāre] ①a. v/n. und v/imp. 1. donnern, auch fig. krachen. 2. fig. mit Heftigkeit sprechen, donnern.

tonnerre (tö-nä'r) I. [lt. tonĭtru] s/m. 1. Donner (poét. a. pl.): coup de ~ Donnerschlag, fig. niederschmetternder Schlag des Schicksals. 2. abus. Blitz, Wetterstrahl (= foudre I. 1). 3. ⊙ Pulversack eines Flinten-, Kanonen-rohres. II. T~ [lt. Tornodūrum] npr. f. id. n, fr. Stadt (Yonne).

Tonningue (tö-nǟ'g) npr. f. Tönning(en n) n, Stadt in Schleswig.

tonsille ✠ (tǫ-ßi'l) [lt.] s/f. an. Mandel im Gaumen.

tonsure (tǫ-ßü'r) [lt. tonsūra] s/f. rl. 1. Abscheren n des Haupthaares (ehm. Zeichen der Ehrlosigkeit, jetzt des Eintritts in den katho'lischen Priesterstand): prendre la ~ in den geistlichen Stand treten. 2. geschorene Platte der katholischen Geistlichen, Tonsu'r.

tonsurer‿ (tǫ-ßü-re') [tonsure] ①a. v/a. mit der Tonsu'r versehen.

tonte (tǭt) [tondre] s/f. 1. (Schaf-)Schur; Schur-Zeit (= tondaison). 2. abgeschorene Wolle.

tontine (tǫ-ti'n) [Lorenzo Tonti, it. Bankier, 17. sæ.] s/f. Tonti'ne, Leib-renten-Gesellschaft, bei der die länger lebenden Mitglieder Zinsen oder auch Kapita'l der früher sterbenden erben; weitS. Leibrente aus einer Tonti'ne.

tontinier ‖, ~ère (tǫ-tĭ-nĭe', ~ĭä'r: ®b) [tontine] a. und s. theilhabend; Theilhaber(in) an einer Tonti'ne.

tontisse (tǫ-ti'ß) [tondre] a. vom (Tuch-) Scheren herrührend; papier ~, auch blos ~ s/f. Scherwoll-Tape'te.

tonture (tǫ-tü'r) [tondre] s/f. 1. ⊙ Tuchbereitung: Scheren n. 2. Scher-flocken pl., -wolle. 3. Gärtnerei: Beschneiden n e-r Hecke. 4. ⚓ Schiffsbaukunst: Bugt, Krümmung der Hölzer. [v/a. Bugt geben.

tonturer‿ ⚓ (tǫ-tü-re') [tonture 4] ①a.

Tony F (to-ni') n.d.b. m. id. (= Antoine).

topage (tö-pa'Q) s/m. (Be-)Grüßen n der Kunst (des Handwerks) auf der Wanderschaft.

topaze (tö-pā'ʃ) [grch.] s/f. min. Topa's m: ~ enfumée, ~ occidentale Rauch-Topa's m.

tope, auch tôpe (tŏp) I. [indisch] s/m. arch. To'pe f (aufgemauerter, kugelförmiger Hügel als Reli'quienbehälter). II. [je ~, v. toper] int. topp! es gilt! Hom. v. taupe.

tope (a. tôpe) et tingue (top ĕ tǟ'g, a. töp‿) [span.] s/m. Art Würfelspiel n, Knöcheln n.

toper‿, † a. tô‿ (to-pe', auch tö‿) [span.] ①a. v/n. 1. Würfel-, Hasard-spiel: den Einsatz halten. 2. fig. F einwilligen: ~ez-là! schlagt ein!

topinambour ⚘ (tö-pĭ-nǫ-bū'r) s/m. Erd-Apfel (Helianthus tuberōsus).

topique ✠ (tö-pi'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) bsd. Alterthum. die Örtlichkeit betreffend, Orts-… II. s/m. 1. méd., phm. örtliches Heilmittel. 2. T~s pl. h.a., rh. To'pika n. pl. (Abhandlung über Gemeinplätze, von Ci'cero nach Aristo'teles). III. s/f. phls. To'pik, Methode der Auffindung von Beweisgründen.

topographe ✠ (tö-pö-grä'f) [grch.] s/m. Ortsbeschreiber, Topogra'ph.

topographie ✠ (tö-pö-grä-fi') [grch.] s/f. id., detailli'rte Orts-beschreibung, -kunde.

topographique □ ✠ (tö-pö-grä-fi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) topogra'phisch.

toquade F (tö-ka'd) [toquer] s/f. Ide'e, Schrulle (= tocade).

toque (tŏk) [flt.] s/f. 1. schmal-krämpiger, oben faltiger Sammet-hut; Bare'tt n bsd. der Advoka'ten. 2. ehm. id., Kopfbedeckung der alten fr. Schweizergarde, auch Kopfputz der Damen. 3. rl. grobleinenes Schultertuch der Nonnen vom heiligen Sakrame'nt. Hom. toc.

toqué, ~e F (tö-ke') [toquer] a. fig. halb verdreht, F verrückt; ~é de q. in J. verliebt.

toquer‿ † (tö-ke') [toc] ①a. (und se ~ sich) anrühren, schlagen.

toquet (tö-kä'®b; pl. ®b) [toque] s/m. Art Kinder-, Frauen-haube f. Hom. Tokai.

torche (tŏrsch) [lt. torquēre] s/f. 1. (Pech-) Fackel. 2. Fackelharz n. 3. Lappen m, Tuch n, womit die Maler Pinsel oder Pale'tte reinigen. 4. ⚓ Strohwisch m. 5. ⊙ Bund n, Rolle, Stange.

torche-cul ‖ P, pl. ~-~ (törsch-kü') s/m. 1. Arschwisch. 2. fig. jämmerliche Schmiererei.

torcher‿ (tör-sche') [b.l. torcāre = lt. torquēre] ①a. I. v/a. 1. (ab-)wischen, putzen. 2. fig. F ~ q. Jemandem Eins auswischen. 3. ⊙ arch. mit Lehm u. Stroh mauern, fig. F pfuschen. II. se ~ sich abwischen, P il n'a qu'à s'en ~ le bec er kann sich nur den Mund wischen, er bekommt doch Nichts.

torchère (tör-schä'r) [torche] s/f. 1. Pech-, Leucht-pfanne. 2. dicke Pechfackel.

torchette (tör-schä't) [torche] s/f. kleiner Wisch-lappen; Scheuerwisch m; v. net I. 1.

torchis ‖ (tör-schi') [torcher] s/m. sg. arch. Stroh-, Kleiber-lehm, Wellerzeug n.

torchon ‖ (~schǫ') [torcher] s/m. 1. (Scheuer-, Wisch-)Lappen. 2. fig. F schmutziges Weib.

torcol ✠ (tör-kö'l) [tordre, col] s/m. zo. Wendehals, Vogel (Jynx torquilla).

tordage ⊙ (tör-ba'Q) [tordre] s/m. Drehen n.

tord-boyaux ‖ P, ohne pl. (tor-bŏä-iō') s/m. (schlechter) Schnaps.

tordeur (tör-dö'r) m, ~se (~dö'ʃ) f [tordre] I. s. ⊙ Zwirner(in). II. ~se s/f. ✠ zo. Blattwickler m/pl., Gattung kleiner Nachtschmetterlinge und deren Raupen (a. a. chenille ~se).

tordoir ⊙ (~bŏä'r) [tordre] s/m. Erz-mühle.

tordre (tŏ'rdr, st.s. vor cons. tŏ'r-drö) [lt. torquēre] ④a. I. v/a. drehen, winden; ab-, um-, zs.-drehen; ⊙ zwirnen; ~ du linge Wäsche aus(w)ringen; ~ le bras à q. J-m den Arm ver-drehen, -renken; ~ la bouche ein schiefes Maul machen; ~ un passage eine Stelle verkehrt auslegen. II. se ~ 1. sich drehen; fig. rire à se ~ sich halb todt lachen. 2. se ~ les mains die Hände ringen.

tore (tŏr) [lt. torus] s/m. arch. Pfühl, Rundstab an Säulen. Hom. v. tort.

toréador (tö-rē-a-dö'r) [span.] s/m. Torea-do'r, berittener Stierfechter.

toreutique ✠ (tö-rö-ti'k) [grch.] s/f. Toreu'tik: 1. Kunst, Figu'ren erhaben (in Holz) zu arbeiten. 2. Ziseli'rkunst. [tory(sme).

tories (tö-rī'®b) s/m. pl. u. torisme s/m. v.

tormentille ⚘ (tör-mǫ-ti'j) [lt.] s/f. (racine de) ~ Tormentille, Blut-, Ruhr-wurzel (Tormentilla).

toron ‖ (tö-rǫ') [grch.] s/m. 1. Draht, Litze f, Strang; ⚓ Ducht f eines Taues. 2. arch. großer Pfühl (vgl. tore).

torpédo ⚔ (tör-pē-do') [lt.] s/f. Torpe'do m, unter Wasser befindlicher Sprengkasten (= torpille 2). [erstarren (machen).

torpéfier‿ * (tör-pē-fĭ-e') [lt.] ①a. v/a.

torpeur (tör-pö'r) [lt. torpor] s/f. Betäubung, Erstarrung; fig. Empfindungslosigkeit. [starrt; fig. stumpf.

torpide * (tör-pĭ'd) [lt. torpĭdus] a. er-

torpille (tör-pi'j) [lt. torpēre] s/f. 1. zo. Zitter-Rochen m (Torpēdo). 2. ⚔ = torpédo. [①a. v/a. Taback spinnen.

torquer ‖ ⊙ (tör-ke') [lt. torquēre; vgl. tordre]

torquet ‖ ↘ (tör-kä'; ®b) [lt. torquēre] s/m. † Schlinge f; jetzt noch fig. ↘ donner un ~, le ~ à q. J-m eine Nase drehen; donner dans le ~ in die Falle gehen, sich et. aufbinden lassen.

torquette (tör-kä't) [torquer] s/f. 1. ⊙ fest zs. gedrehte Tabacksblätter n. pl. 2. ⊛ Bündel n in Stroh gepackter Seefische.

torqueur ⊙ (tör-kö'r) [torquer] s/m. Tabacksspinner. [Kaffeebrenner, Maschine.

torréfacteur * (tör-re-fä-ktö'r) [lt.] s/m.

torréfaction ‖ (~kßĭǫ') [torréfier] s/f. Rösten n, Dörren n: ~ du café Kaffeebrennen n.

torréfier‿ (~fĭ-e') [lt. torrēre und facĕre] ①a. I. v/a. rösten, dörren: ~ le café (den) Kaffee brennen. II. se ~ geröstet ꝛc. werden.

torrent‿ (tŏ-rɑ̃') [lt. torrens] *s/m.* (reißender Regen-, Berg-)Strom; *fig.* Fluth *f*, Strom: céder au ~ mit dem Strome, résister au ~ gegen den Strom schwimmen; laisser passer le ~ warten bis die erste Heftigkeit der Leidenschaft sich gelegt hat.

torrentiel, ~**le** (~rɑ̃-ßſä'l, ~ſä'l) [torrent] *a.* (nach dem *s.*) durch Regenströme hervorgebracht; pluie ~le strömender Regen.

Torricelli (tŏr-rĭ-ßä'l-lĭ') *npr. m.* Torrice'lli (spr. ~tſchä'l~), it. Physiker († 1647): tube de ~ Torrice'lli'sche Röhre, Barome'ter *n.*

torride ☐ (tŏ-rĭ'd) [lt. torrĭdus] *a.* fast nur gbr. in: géogr. zone ~ heiße Zone (*ant.* glacial I. 1).

tors‖ (tŏr) *m,* ~**se** (tŏrß) *f* [altes *part. p.* von tordre; lt. tortus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gedreht. 2. (schnecken-, schraubenartig) gewunden. 3. P (~te (tŏrt) *f*) verdreht, schief; bouche ~te schiefes Maul. II. ~ *s/m.* ⑧b. ⚙ Drehung *f*, Zwirnung *f*: donner le ~ zwirnen. *Hom.* v. tort.

torsade (tŏr-ßā'd) [tors] *s/f.* 1. schraubenförmig gewundene Franze. 2. (Gold-, Silber-)Raupe an Offizi'ers-Epauletten: grosse ~ v. épaulette 2.

torse (tŏrß) *s/m.* I. [it.; lt. thyrsus] 1. To'rso, Sturz, Rumpf e-r verstümmelten Bildsäule. 2. weitS. Rumpf einer unverstümmelten Sta'tue, des lebendigen Menschenkörpers: *fig.* F (bsd. im Künstler-Jargon:) poser pour le ~ seine körperlichen Vorzüge herauskehren. 3. *fig.* P ↘ Wanst, Magen. II. [lt. torquēre] ⚙ Werkzeug *n* zum Bearbeiten gewundener Säulenschäfte (v. tors I.).

torser‿ (tŏr-ße') [tors] ①a. *v/a.* arch. Windungen um eine Säule machen.

torsion‖ (tŏr-ßiɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Drehen *n*, Winden *n*; Drehung; ⚘ Verschlingung.

tort‖ (tŏr) [lt. tortus von torquēre] *s/m.* 1. Unrecht *n*: épouser les ~s de q. sich J-s annehmen in einem Streite; mettre q. dans son ~ das Unrecht auf J-s Seite bringen; *prv.* v. devoir I. 1; *advt.* à ~ mit Unrecht; à ~ et à travers unbesonnen, ohne Überlegung; frapper à ~ et à travers blind drauf zu schlagen; v. parler I. 2. 2. Schädigung *f*, Nachtheil. *Hom.* taure, tore, tors; v. centaure.

torte P (tŏrt) *a/f.* v. tors I. 3.

torticolis (tŏr-tĭ-kŏ-lĭ') [lt. tortum collum] I. *s/m.* ⑧a. 1. ☐ path. steifer Hals (Rheumati'smus am Halse). 2. path. Schiefhals; *fig.* F ↘ Heuchler. II. *a.*‖ (nach dem *s.*) ☐ path. schief-, steif-hälsig. [lig gedreht.

tortile ⚘ (tŏr-tĭ'l) [lt. tortĭlis] *a.* spira'-

tortillard‖ *m,* ~**e** *f* (tŏr-tĭ-jā'r, ~ā'rd) [tortiller] *a.* (nach *s.*) Forstwesen: krumm (gewachsen oder wachsend); *fig.* F auch von Menschen.

tortillement‿ (tŏr-tĭ-j'mɑ̃') [tortiller] *s/m.* 1. (Zusammen-)Drehen *n*, -Winden *n*. 2. Gewundenheit *f*, Verworrenheit *f*. 3. *fig.* F ~s *pl.* Ausflüchte *f/pl.*

tortiller‿ (tŏr-tĭ-je') [lt. torticulāre von tortus] ①a. I. *v/a.* 1. Papier, ein Band, Haare (zs.)drehen, wickeln. 2. P Umstände machen. II. *v/n.* 1. sich hin und her drehen. 2. *fig.* F sich drehen u. winden, Winkelzüge machen; lange zaudern; il n'y a pas à ~ da hilft kein Zaudern, P kein Maulspitzen. III. se ~ sich winden (v. Schlangen, Würmern *rc.*).

tortillon‖ (~jɔ̃') [tortiller] *s/m.* 1. ehm. Haarzopf e-s Mädchens aus dem Volke. 2. ring-förmiges Polster, um darauf eine Last auf dem Kopfe zu tragen.

tortin‖ (tŏr-tɛ̃') [tordre] *s/m.* Tape'te *f.*

tortionnaire (tŏr-ßĭō-nä'r) [lt. tortĭo] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. drt. gewaltthätig und widerrechtlich. 2. zum Foltern dienend. II. *s/m.* ehm. Folterknecht.

tortis ⚙ (tŏr-tĭ'⑧a) [lt. tortus] *s/m.* (Seiden-, Wollen-, Flachs- *rc.*)Strähne *f.*

Tortone (~to'n) *npr. f.* Torto'na *n*, it. Stadt.

Tortose (tŏr-tō'ſ) *npr. f.* Torto'sa *n*, span. St.

tortu *m,* ~**e** *f* (tŏr-tü') [b.l. tortūcus vom lt. tortus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. krumm, schief, gewunden (*ant.* droit I. 1). 2. *fig.* verschroben: faire des raisonnements ~s schiefe Urtheile fällen. III. ~e *s/f.* 1. zo. Schildkröte: *fig.* F marcher à pas de ~e wie eine Schnecke, sehr langsam gehen. 2. *fig.* Art Koch-Geräth *n*; en ~e schildkrötenförmig zugerichtet (von Speisen). 3. ⚔ ehm. bei den Römern: von Schilden gebildetes Sturmdach. 4. ⚓ Fährschiff *n* mit dachförmigem Deck.

tortuer‿ (tŏr-tü-e') [tortu] ①a. I. *v/a.* verbiegen. II. se ~ krumm werden.

tortueux‖, ~**se** ☐ (tŏr-tü-ö', ~ö'ſ) [lt. tortuōsus] *a.* (nach dem *s.*) 1. gekrümmt, sich schlängelnd: replis ~ (Schlangen-)Windungen *f/pl.* 2. *fig.* schleichend, verborgen: voies ~ses Schleichwege *m/pl.*; être ~ dans les affaires gern Winkelzüge machen.

tortuosité ↘ (tŏr-tü-o-ſĭ-te') [tortueux] *s/f.* Gekrümmtheit, krummer Lauf.

torture (tŏr-tü'r) [lt. tortūra] *s/f.* 1. Folter, Tortu'r: mettre, appliquer à la ~ auf die Folter spannen (vgl. question 4). 2. *fig.* Marter, Qual, Pein: se donner la ~, donner la ~ à son esprit, mettre son esprit à la ~ sich den Kopf zerbrechen; être à la ~e (eine) Höllenpein ausstehen. 3. ☐ chm. Probe.

torturer‿ (tŏr-tü-re') [torture] ①a. *v/a.* 1. foltern, martern. 2. *fig.* ~ (un texte, le sens d'un mot) einen Text, den Sinn eines Wortes gewaltsam entstellen.

tory, *pl.* ~**ys,** ↘ ~**ies** (alle: tŏ-rĭ'; ⑧b) [engl.] I. *s/m.* To'ry, englischer Konservati'ver, Aristokra't (*ant.* whig). II. *a.*‖ (nach dem *s.*) tory'stisch.

toryisme, a. ~**i**~ (tŏ-rĭ'ßm) [tory] *s/m.* Tory'smus, poli'tisches Syste'm der To'ries. [To'ries.

toryste (tŏ-rĭ'ßt) [tory] *s/m.* Anhänger der

toscan‖ *m,* ~**e** *f* (tŏ-ßkɑ̃', ~a'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* toska'nisch; Toska'ner(in); arch. ordre ~ toska'nische Säulen-Ordnung. II. T~e *npr. f.* Toska'na *n*, ehm. italienisches Groß-Herzogthum.

toster‿ (to-ßte') ①a. = toaster.

tôt‖ (tō) [lt. tostus von torrēre] *adv.* früh, bald (nur selten allein stehend): assez ~ früh genug; plus ~ früher (v. plutôt, auch als *Hom.*); au plus ~ frühestens, so bald als möglich. *Hom.* v. tau.

total *m,* ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux**‖ (tō-tā'l; ~ō') [lt. totus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ganz, gänzlich, völlig (*ant.* partiel 2); *advt.* somme ~ale Alles in Allem. II. ~ *s/m.* (ohne *pl.*) (das) Ganze, (Tota'l-)Summe *f*; *advt.* au, en ~ im Ganzen.

totaliser‿ * (tō-tā-lĭ-ſe') [total] ①a. *v/a.* addi'ren, zusammenzählen. [talitä't.

totalité (~te') [total] *s/f.* Gesammtheit, To-

tôt-fait‖, *pl.* ~-~s (to-fä'; ⑧b) [tôt, faire] *s/m.* Art Krausgebackenes *n.*

Toto (to-to'; vgl. dodo) I. *s/m. enf.* Kind *n*; Schuhchen *n*; auch liebkosend: Herzchen *n.* II. F t~ *a. inv.* albern.

toton‖ (tŏ-tɔ̃') [lt. totum] *s/m.* Spiel: (Buchstaben-)Drehwürfel.

touage ⚓ (tū-a'ʒ) [touer] *s/m.* 1. Verholen *n.* 2. Ketten(dampf)schifffahrt *f.*

touaille (tū-a'j) [it. tovāglia vom dtsch. Zwehle] *s/f.* auf einer Rolle hängendes Handtuch *n* ohne Ende.

Touaregs (tu-ă-rä'g), ~**iks** (~ĭ'k) ⑧b. *s/m. pl.* Touareg (Name e-s räuberischen Volks-Stammes

touc (tuk) *s/m.* = toug. [in der Sahara).

toucan‖, ~**k**~ (tu-kɑ̃') [brasil.] *s/m.* zo. Tuka'n, Pfefferfraß, Vogel (Rhamphastos).

touchant (tu-schɑ̃') *m,* ~**e** (~ɑ̃'t) *f* [toucher] I. *a.* ⑨a. 1. berührend. 2. *fig.* ergreifend, rührend. II. ~‖ *s/m.* Rührende(s) *n*, Pathe'tische(s) *n*. III. ~ ⑨c. *prp.* wegen, betreffend.

touche (tusch) [toucher] *s/f.* 1. Anschlag *m* auf dem Klavi'er (vgl. ~ 5); Berühren *n* des angespielten (Billard-)Balles; v. manque I. 2. 2. Probirkunst: Strichprobe: pierre de ~ Probi'r-Stein *m* (auch *fig.*). 3. Pinselstrich *m* eines Malers; weitS. Mani'er eines Malers. 4. *fig.* Styl *m*, Behandlungsart. 5. ♪ a) Taste am Klavi'er *rc.*: ~s *pl.* Klaviatu'r *sg.*; b) Griffbrett *n* an einer Geige. 6. Schmitze an einer Peitschenschnur. 7. ⚙ Anlauf *m.* 8. P avoir une sacrée ~ lächerlich oder ärmlich gekleidet sein.

toucher (tu-sche') [toc] ①a. I. *v/a.*‿ 1. (an)rühren, berühren, befühlen: ~ q. du coude J. mit dem Ell(en)bogen berühren; v. doigt 1; v. gage 2. **Syn.** v. manier I. 2. berühren (auch *fig.*), dicht an et. Anderem liegen. 3. ~ de l'argent Geld einnehmen, einkassi'ren. 4. ~ (une pièce ein Stück Geld) probi'ren, mit dem Probir-Steine untersuchen. 5. mit dem Magne'te bestreichen. 6. ~ des bœufs devant soi Ochsen vor sich her treiben. 7. *fig.* rühren, bewegen, erweichen. 8. ~ q. J. betreffen, angehen; v. près I. 3; il ne me ~e ni de près ni de loin er geht mich nicht im Geringsten et. an, er ist gar nicht mit mir verwandt. **Syn.** v. concerner. 9. ~ q. J. interessi'ren, für J. Reiz h. 10. Malerei: die Farben auftragen; *fig.* (bien) ~ les passions die Leidenschaften (ausdrucksvoll) darstellen; bien ~é gelungen (dargestellt); F ~é(e) gelungen, beredt: article ~é gut geschriebener Arti'kel. 11. ♪ ~ la harpe (*abus.*, jedoch jetzt mehr gbr.: ~ du piano, &) Harfe *rc.* spielen. 12. ⚓ ~ une île (an) eine(r) Insel anfahren. II. *v/n.*‿ 1. ~ à qc. an et. rühren, et. antasten; *fig.* vous y avez ~é de près Sie haben es beinahe getroffen; F il n'a pas l'air d'y ~, on ne dirait pas qu'il y ~e er ist nicht so dumm wie er aussieht, er hat's hinter den Ohren. 2. ehm. die Kranken berühren (von den fr. Königen). 3. ~ dans la main à q. J-m die Hand darauf geben; *el.* ~ez là (l'affaire est faite)! schlagen Sie ein!, Ihre Hand! 4. ~ à qc. an et. haften; il ne ~e pas des pieds à terre er berührt die Erde kaum. 5. ~ (au plancher) bis an die Decke hinan reichen. 6. einem Zeitpunkte nahe sein: ~ à l'âge viril in's männliche Alter treten; ~ à sa dernière heure dem Tode nahe sein. 7. ~ à qc. eine Änderung an e-r Sache machen; ne pas ~ à qc. et. unverändert lassen. 8. ~ (à une caisse an e-r Kasse) sich vergreifen. 9. betreffen. 10. die Pferde anpeitschen. 11. ⚓ auf den Sand gerathen, aufstoßen. III. se ~‿ 1. sich berühren, an ea. liegen, stoßen. 2. se ~ dans la main sich od. ea. die Hand geben. IV.‖ *s/m.* 1. Fühlen *n*, Gefühl *n*: doux au ~ sanft anzufühlen. 2. Gefühl(ssinn) *n* (v. sens 1). 3. ♪ Anschlag eines Klavi'erspielers, Spiel *n.* 4. chir. Touchi'ren *n.*

tou-coi (tu-kŏā') *int.* ch. = tout-coi.

toue ⚓ (tū) [engl.] *s/f.* 1. Werpen *n*, Schleppen *n.* 2. kleines Boot, das e-m Schiffe angebunden ist. 3. Fährboot *n* bsd. auf der Loire. *Hom.* toue & von touer, tout, toux.

touée ⚓ (tŭ-ē') [toue] *s/f.* 1. = touage. 2. Bugsi'r-Tau *n*, Sag-Troß *n*. 3. Taulänge von 120 Faden (vgl. brasse 1).

touer‿ ⚓ (tŭ-e') [engl.] ①a. I. *v/a.* mit einem Seile herbeiziehen, werpen, verholen, schleppen. II. se ∼ sich fortwerpen ɪc.

toueur ⚓ (tŭ-ö'r) [touer] I. *s/m.* Verholer. II. *a.* bateau ∼ Kettenschiff *n*.

touffe (tuf) [dtsch. Zopf] *s/f.* Büschel *m* (von Pflanzen erzeugter festerer Ballen im Moorboden); ∼ d'arbre Gehölz *n*.

touffer‿ (tŭ-fe') [touffe] ①a. agr., Gärtnerei: I. *v/n.* buschig wachsen. II. *v/a.* buschig ziehen. [Dunst, Bro'dem *m*.

touffeur F (tŭ-fö'r) [vgl. étouffer] *s/f.* heißer

touffu, ∼e (tŭ-fü') [touffe] *a.* (nur nach dem *s.*) buschig, dicht belaubt.

toug, ∼e (tug, tuk) [türk.] *s/m.* Tug, Roßschweif als Ehrenzeichen des Pascha's ɪc.

touiller ‖ ⊙ (tŭ-je') [lt. toc(ul)āre] ①a. *v/a.* rohe Soda durch Auflösen und Dekanti'ren reinigen.

toujours ‖ (tu-Gū'r) [tous (les) jours] *adv.* 1. immer, stets, jederzeit; pour ∼ auf immer, auf ewig. 2. noch immer (nie mit encore zusammen). 3. indessen, doch (wenigstens); allez ∼! a) gehen Sie nur! b) nur weiter! (im Schreiben, Lesen ɪc.); elle n'est ∼ pas née en Angleterre sicher aber ist sie nicht in England geboren; ∼ est-il que ... jedenfalls ...; si je n'ai pas réussi, ∼ ai-je fait mon devoir wenn es mir nicht gelungen ist, so habe ich doch wenigstens meine Pflicht gethan.

toukan ‖ (tu-kg') *s/m.* = toucan.

Toul (tul) [lt. Tullum] *npr.m.* id. *n*, Tull *n*, fr. St. (Meurthe-et-Moselle; vor 1871: Meurthe).

Toulon ‖ (tu-lg') [lt. Telo Martĭus] *npr. m.* id. *n*, fr. St. u. Kriegshafen am Mittelmeere (Var).

toulon(n)ais, ∼e (tu-lŏ-næ' ⑤a, ∼æ'ſ) *a.* (nach *s.*) und T∼(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Toulon.

toulousain ‖, ∼e (tu-lu-ſg', ∼æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T∼(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Toulouse; v. R 1.

Toulouse (tu-lū'ſ) [lt. Tolōsa] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Garonne): *fig.* or de ∼ Unglück bringender Reichthum.

toungouse (tg-gū'ſ) *a.* und T∼ *s.* tungu'fisch; Tungu'se *m*, Tungu'sin *f*; les T∼s die Tungu'sen *pl.* (sibirischer Volksstamm).

toupet ‖ (tu-pæ'; *pl.* ⑧b) [toupe] *s/m.* 1. (Haar-, Woll-)Büschel, Schopf. 2. *abs.* Tolle *f*, Stirnhaar *n*; *fig.* F se mettre qc. dans le ∼ sich etwas in den Kopf setzen. 3. *fig.* F sicheres Auftreten, Dreistigkeit *f*, Frechheit *f*; avoir le ∼ de ... die Unverschämtheit, die Frechheit, die Stirn besitzen, zu ... (vgl. front I. 3); payer de ∼ sich mit Unverschämtheit durchhelfen.

toupie (tu-pī') [engl. top] *s/f.* 1. Kreisel *m*; ∼ hollandaise v. quille *A.* 2. 2. ♉ zo. Kreiselschnecke (Trochus). [chen *n*.

toupillon ‖ (tu-pī-jg') [toupe] *s/m.* Büschel-

tour (tūr) *A.* [lt. turris] I. *s/f.* 1. Thurm *m*: v. Babel; la T∼ de Londres Tower (spr. tau'r) *m*, ehm. Königsburg, jetzt Staatsgefängniß in London. 2. Schachspiel: Thurm *m* (v. roc I. 2). 3. F sehr dicke Perso'n. 4. runder Fischzaun. II. la T∼ *npr.* v. La T∼. *B.* [lt. tornus] *s/m.* 1. kreisförmige Bewegung, Umdrehung *f*; F à ∼ de bras aus Leibeskräften; donner (fermer d')un ∼ de clef nur einmal herum schließen; F en un ∼ de main im Hand-Umdrehen, im Nu. 2. Umfang, Umkreis; Gang um et. herum: cette ville a une lieue de ∼ diese Stadt hat eine Meile im Umfange; faire le ∼ de la ville rings um die Stadt herumgehen; faire le ∼ du monde eine Reise um die Welt machen, die Welt umse'geln; ce collier fait plusieurs ∼s autour du cou dieses Halsband geht, reicht mehrere Male um den Hals. Syn. v. enceinte. 3. (Spazier-)Gang, Reise *f*, Tour *f*: (aller) faire un ∼ (en ville) ausgehen; faire un petit ∼ sich eine kleine Motio'n machen; ∼ du lac 1) Fahrt *f* um den See im Boulogner Wäldchen, 2) lange Peleri'ne mit Kapu'ze ɪc.; faire un ∼ dans son pays e-e Reise in die Heimath machen. 4. Wendung *f*, Schwenkung *f*. 5. Kehr *f*, Ronde *f*; wiederholte Übung. 6. ∼ de visage Rundung *f* des Gesichts. 7. ∼ de lit Bett-Umhang. 8. rund geschnittene Bekleidungs-Gegenstände: ∼ de bras Ärmel-Einfassung *f*. 9. ∼ de reins Verrenkung *f* des Kreuzes. 10. Kunststück *n*: v. adresse II. 2; *fig.* F ∼ du bâton (un-erlaubter) Nebengewinn bei einem Amte; ∼ de force Kraftstück *n* (auch *fig.*); faire voir le ∼ à q. J. betrügen. 11. F Streich: ∼ d'escroc Gauner-Streich. 12. Wendung *f*. 13. Darstellungsweise *f*, Einkleidung *f*, Anstrich; Wesen *n*: donner un bon (mauvais) ∼ à qc. et. in günstigem (ungünstigem) Lichte zeigen. 14. Reihe *f*: à mon ∼ wenn die Reihe an mir ist; ce n'est pas mon ∼ ich bin nicht d'ran; votre ∼ viendra, vous aurez votre ∼ Sie werden an die Reihe kommen; chacun à son ∼ Jeder der Reihe nach; ∼ de scrutin Wahlgang; *advt.* ∼ à ∼ abwechselnd; v. rôle 2. 15. arch. ∼ du chat, ∼ de la souris enger Raum zwischen Gebäuden. 16. ⊙ Drechsel-, Dreh-bank *f*; ∼ à ébaucher (Dreh-)Scheibe *f* des Töpfers. 17. ⚓ Tau-Schlag. *Hom.* tourd, Tours.

touraille (tu-ra'j) [lt. torrēre] *s/f.* Malzbarre.

touraillon ‖ ⊙ (tu-rä-jg') [touraille] *s/m.* trockene Malzkeime *pl.*, Malzkehricht *n*.

Touraine (tu-räˈn) *npr. f.* la ∼ id., alte fr. Provinz (Indre-et-Loire).

tourangeau, ∼elle (tu-rg-Go', ∼æ'l) *a.* und T∼eau, T∼elle *s.* aus, Bewohner(in) von Tours oder der Touraine.

touranien ‖, ∼ne (tu-rä-nįg', ∼įæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T∼(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Tu'r(kest)an.

tourbe (türb) *s/f.* *A.* [dtsch.] Torf *m*; marais à ∼ Torfmoor *n* (= tourbière). *B.* [lt. turba] Haufen *m*, Menge; Zunft. [stechen.

tourber‿ (tür-be') [tourbe *A.*] ①a. *v/n.* Torf

tourbeux ‖, ∼se (tür-bö', ∼ö'ſ) [tourbe *A.*] *a.* (nach dem *s.*) 1. torfhaltig. 2. auf Torf wachsend, Torf-...

tourbier ‖ (tür-bįe') *m*, ∼ère (∼įä'r) *f* ⑧b. [tourbe *A.*] I. *a.* (nach d. *s.*) torfhaltig. II. ∼ *s/m.* Torfstecher. III. ∼ère *s/f.* Torfmoor *n*; Torf-stich *m* (= marais à tourbe).

tourbillon ‖ (tür-bī-jg') [lt. turbo] *s/m.* 1. Wirbel(wind) (auch *fig.*). 2. Strudel (a. *fig.*); ∼ de poussière wirbelnde Staubwolke; *fig.* ∼ des plaisirs Freudentaumel; *fig.* vivre dans le ∼ du monde, *abs.* être dans le ∼ im Taumel leben. 3. ♉ phys. ehm. ∼s de Descartes Karte'si(a'ni)sche Wirbel *pl.*

tourbillonnaire ♉ (tür-bī-jŏ-nä'r) [tourbillon]; ∼**ant** ‖, ∼ante (tür-bī-jŏ-ng', ∼g't) [tourbillonner] *a.* (nach dem *s.*) strudelnd, wirbelnd. [*s/m.* Strudeln *n*, Wirbeln *n*.

tourbillonnement‿ ♉ (tür-bī-jŏ-n'mg')

tourbillonner‿ (∼ne') [tourbillon] ①a. *v/n.* strudeln; *fig.* sich lebhaft im Kreise bewegen.

tourd ‖ (tūr; ⑧b) [lt. turdus] *s/m.* zo. grüner Klippfisch (Labrus turdus). *Hom.* v. tour.

tourd(ell)e (tür-dæ'l, turd) [lt. turdus] *s/f.* zo. Singdrossel (Turdus musĭcus).

tourdille (tür-dī'j) [tourde] *a. inv.* gris ∼ drosselgrau (nur von Pferden).

tourelle (tu-ræ'l) [tour *A.*] *s/f.* Thürmchen *n*.

touret ‖ ⊙ (tu-ræ'; ⑧b) [tour *B.*] *s/m.* Rädchen *n*, Rolle *f* bsd. zum Aufwinden von Bindfaden ɪc.

tourier ‖ (tu-rįe') *m*, ∼ère (∼įä'r) *f*; ⑧b. [tour *B.*] rl. I. ∼ *s/m.* Kloster-pförtner (im Kloster selbst portier genannt). II. ∼ère *s/f.* und *a/f.* (sœur) ∼ère Laienschwester, die draußen an der Dreh-lade steht.

tourillon ‖ ⊙ (tu-rī-jg') [tour] *s/m.* Dreh-, Kurbel-zapfen (Zapfen, um den sich et. dreht).

touriste (tu-ri'ſt) [engl.] *s/m.* Touri'st, Vergnügungs-Reisender.

tourlourou F, *pl.* ∼x (tür-lu-ru'; ⑩b) *s/m.* junger Infanteri'st.

tourmaline ♉ (tür-mä-li'n) [lt.] *s/f.* min. Turmali'n *m*, Aschen-Trecker *m*.

tourment‿ (tür-mg') [lt. tormentum] *s/m.* Marter *f*, Pein *f*, Qual *f*; weit S. Angst *f*.

tourmentant ‖, ∼e (tür-mg-tg', ∼g't) *a.* (nach dem *s.*) peinigend, quälend.

tourmente (tür-mg't) [tourment] *s/f.* 1. Seesturm *m*, Unwetter *n*; weit S. Orka'n *m* (auch zu Lande). 2. *fig.* Sturm *m*, Aufruhr *m*.

tourmenter‿ (tür-mg-te') [tourment] ①a. I. *v/a.* 1. foltern, martern, quälen. 2. *fig.* ängstigen. 3. ∼ q. J-m beschwerlich werden, J. belästigen: les créanciers le ∼ent die Gläubiger mahnen ihn unaufhörlich. 4. ein Schiff ɪc. heftig hin- und her-schleudern. 5. *fig.* mühsam, ängstlich bearbeiten; ∼ son style sehr an seinem Style künsteln. II. se ∼ 1. sich oder ea. plagen, *fig.* sich ängstigen, sich grämen; se ∼ de, pour qc. sich über et. graue Haare wachsen lassen. 2. sich hin- u. her-bewegen; Reitkunst: sich ab-arbeiten (vom Pferde). 3. sich werfen (vom Holze). Syn. v. agiter.

tourmenteux, ∼se ↖ (tür-mg-tö' ⑩a, ∼ö'ſ) [tourmente] *a.* stürmisch. [stag-segel *n*.

tourmentin ‖ ⚓ (∼tg') [tourmente] *s/m.* Vor-

Tournai (tür-næ') *npr. m.* = Tournay.

tournailler ‖ F (∼nä-je') [tourner] ①a. *v/n.* herumlaufen (ohne von der Stelle zu kommen).

tournant (tür-ng') *m*, ∼e (∼g't) *f* [tourner] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) sich drehend; v. pont 1, quartier 16, table 1. II. ∼‿ *s/m.* 1. Wendung *f*; Ecke *f* einer Straße. 2. *fig.* F ↖ Umweg. 3. Wendeplatz für Wagen: il n'y a pas assez de ∼ es ist nicht Raum genug zum Wenden; il a mal pris son ∼ er hat ungeschickt gewendet. 4. Strudel. 5. Rollpfahl am Ufer zum Heranziehen der Fahrzeuge. 6. ⊙ (Mühl-)Gang.

tournassage ⊙ (tür-nä-ßa'G) [tournasser] *s/m.* Bearbeitung *f* auf der Drehscheibe.

tournasser ‖ ⊙ (tür-nä-ße') [tour *B.* 16] ①a. *v/a.* auf der Drehscheibe bearbeiten.

tournassure ⊙ (tür-nä-ßü'r) [tournasser] *s/f.* Drehspäne *m/pl.* des Töpfers.

Tournay, ∼i (tür-næ') [lt. Turnăcum] *npr. m.* id. *n*, Doornik *n*, belgische Stadt.

tourne (türn) [tourner] *s/f.* 1. +̃+ Trumpf (-blatt *n*) (besser retourne). 2. = soulte 1.

tournebride (tür-n'brī'd) *s/m.* Herberge *f* für Diener und Pferde bei einem Schlosse ɪc.

tournebroche (tür-n'brŏ'ſch) *s/m.* 1. Bratenwender. 2. Bratspießdreher (Mensch oder Hund ɪc.). [drei Steinen.

tournecase (tür-n'kā'ſ) *s/f.* Brettspiel *n* mit

tournée (tür-ne') [tourner] *s/f.* 1. Rund-(bsd. Amts-)reise: être en ∼ auf der Rundreise sein. 2. F Ausflug *m*. 3. ⊙ Gärtnerei Doppelhacke. 4. F offrir (payer) une ∼ e-e

Gang, F eine Tour (Wein, Bier 2c.) zum Besten geben, F poni'ren.

tourne-feuille ♪, *pl.* ~-~ (türn-fö'j) *s/m.* Notenblatt-Wender. [Blatt-, Lese-zeichen *n.*

tourne-feuillet ‖, *pl.* ~-~‖ (~fö-jæ') *s/m.* rl.

tourne-fil ⊖, *pl.* ~-~ (türn-fi'l) *s/m.* viereckiger Wetzstahl; Gratmeißel.

tournelle (tür-næ'l) [*dim.* von tour *A.* 1] *s/f.* ehm. (chambre de) la T~ Turne'lle-, peinliches Parlame'nts-Gericht in Paris.

tournemain ‖ (tür-n'mæ̃') *s/m.* nur fast † *advt.* in: en un ~ im Hand-umdrehen, im Nu (jetzt en un tour de main).

tourne-oreille, *pl.* ~-~ (türn-ö-ræ'j) *s/m.* charrue à ~ Pflug mit beweglichem Streichbrette.

tourner‿ (tür-ne') [lt. tornāre] ①a. I. *v/a.* 1. drehen: ~ la broche den Bratspieß wenden. 2. um-drehen, -kehren, -wenden, -schlagen; v. bride 1, casaque 1; ~ une carte eine Karte (zu) Trumpf machen; ~ un habit e-n Rock wenden; *fig.* ~ la tête à q. J. quälen; faire ~ la tête à q. J-m den Kopf verrücken, J. närrisch (in sich verliebt) machen; ~ tête sich umwenden, die Spitze bieten. 3. richten, wenden: ~ les yeux vers qc. die Augen auf et. richten; ~ le dos (aux ennemis) die Flucht ergreifen; ~ les pieds en dedans die Füße einwärts stellen; maison bien ~ée gut gelegenes Haus; gut eingerichtetes Haus; ~ la conversation sur qc. das Gespräch auf et. lenken; ~ q. à son gré J. nach seiner Pfeife tanzen lassen; ~ q. de tous les sens, de tous les côtés es auf alle Art mit J-m versuchen; J. aus-holen, -forschen; ~ les choses à son avantage die Dinge zu s-m Vortheile auslegen oder einrichten; ~ tout en bien Alles auf's Beste auslegen; v. raillerie, ridicule *A.* II. 1. 4. ✎ ~ du français en allemand aus dem Französischen in's Deutsche überse'tzen (besser traduire). 5. ~ qc. um etwas herumgehen; etwas umge'hen: ~ une difficulté eine Schwierigkeit umge'hen, vermeiden. 6. drechseln, drehen; *fig.* abrunden, ein Gedicht 2c. abfassen; savoir bien ~ un compliment ein zierliches Komplime'nt zu machen verstehen; F homme bien ~é wohlgebildeter Mensch. 7. ⊖ Bäckerei: ~ le pain das Brot formen; Kochkunst: schälen, zurichten, Form geben. 8. ⚓ ~ un cap ein Kap umschi'ffen. II. *v/n.* 1. sich drehen: ~ sur son pivot sich um seine Angel drehen; F la langue m'a ~é ich habe mich versprochen; ~ autour de q. um Jemand herumgehen, Jemand umfla'ttern; *prv.* v. autour II. 1; la tête lui ~e ihm wird schwindelig, *fig.* er verliert den Kopf. 2. mit e-m Wagen 2c. umwenden; la maladie a ~é court die Krankheit hat ein plötzliches Ende genommen. 3. sich wohin wenden: *fig.* F ~ à tout vent wetterwendisch sein; le vent ~e au nord der Wind dreht sich nach Norden. 4. sich ändern: (se) ~ en qc. in et. ausarten; la chance a ~é das Blatt hat sich gewendet; tout ce qu'il mange ~e en bile Alles was er ißt, wird zu Galle; F ~ en eau de boudin *fig.* zu Wasser werden. 5. eine Wendung nehmen, ablaufen, ausfallen: ~ (à) bien gut ausschlagen; ~ (à) mal einen schlimmen Ausgang nehmen; l'affaire ~e mal die Sache geht schief; il ~e bien er schlägt (gut) ein. 6. gerinnen, sauer werden, zusammenlaufen, verderben: bière ~ée umgeschlagenes Bier; ~ au gras v. gras II. 1. 7. sich färben, anfangen zu reifen (von Früchten). 8. Spiel: *v/imp.* il ~e cœur Coeur liegt auf. III. se ~ 1. sich umdrehen. 2. sich wenden: se ~ au bien gut werden; le temps se ~e au beau das Wetter heitert sich auf. 3. se ~ en qc. sich in etwas verwandeln, zu (in) etwas ausarten. [Drechsler-Arbeit.

tournerie ⊖ ✎ (tür-n'ri') [tourner] *s/f.*

tournesol (tür-n'ßö'l) [tourner, lt. sol] I. *s/m.* 1. ⚘ a) Sonnenblume *f* (Helianthus annūus) = soleil 7; b) La'ckmuspflanze *f* (Croton tinctorĭum). 2. La'ckmus: papier de ~ Lackmus-Papier *n.* II. *a. inv.* bleu ~ la'ckmusblau.

tournette (tür-næ't) [tourner] *s/f.* 1. Garn-, Seiden-winde. 2. Drillkäfig *m* für Eichhörnchen.

tourneur (tür-nö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [tourner] I. ~ *s/m.* Drechsler, Dreher. II. *s. fig.* ~, ~se de phrases, ~, ~se de compliments Phrasen-, Kompliment'nten-dreher(in). III. *a.* sich drehend.

tourne-vent ‖, *pl.* ~-~‖ (türn-wɑ̃') *s/m.* sich drehende Schornsteinklappe.

tournevire ⚓ (tür-n'wi'r) *s/m.* Kabela'ring *f.*

tourne(-)vis ⊖, *pl.* ~-~ (*sg.* u. *pl.* tür-n'wi'ß) *s/m.* Schraubenzieher.

tourniquet (tür-ni-kæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. tornicāre] *s/m.* 1. Drehkreuz *n.* 2. Fenster-, Thür-wirbel. 3. Dreh-zeiger, -scheibe *f* (Glücksspiel). 4. ♪ Hut der Orgelpfeifen. 5. ⚕ chir. Aderpresse *f.* 6. ⚓ Rolle *f.*

tourniquet-compteur, *pl.* ~s-~s (tür-ni-kæ-kɔ̃-tö'r; ⑧b) *s/m.* Drehkreuz *n* mit Zähler.

tournis (tür-ni' ⑧a) [tourner] *s/m. sg.* vét. Drehkrankheit *f* der Schafe (= avertin 1).

tournoi (tür-nṡā') [tourner oder flt. dorna] *s/m.* Turni'er *n*, ritterliches Lanzenstechen. *Hom.* tournoie von tournoyer, tournois.

tournoiement‿, auch ~oi~ (tür-nṡā-mɑ̃') [tournoyer] *s/m.* 1. Drehen *n*, Wirbeln *n*; ⚕ path. ~ de tête Schwindel. 2. vét. = tournis.

tournois (tür-nṡā' ⑧a) [lt. turōnensis] *a. inv.* Münze: in Tours geprägt, tou'risch: ehm. sou ~ Sou zu 12 Deniers. *Hom.* v. tournoi. [*a.* sich drehend.

tournoyant (tür-nṡā-jɑ̃' ⑨a) *m*, ~e (~jɑ̃'t) *f*

tournoyer‿ (tür-nṡā-je') [lt. tornicāre] ①i. *v/n.* 1. sich im Kreise herumdrehen; wirbeln. 2. F *fig.* sich drehen und wenden.

tournure ⚲ (tür-nü'r) [tourner] *s/f.* 1. Wendung; Anstrich *m*; *gr.* Einkleidung 2c. 2. F Körperhaltung, Figu'r. 3. id., Wulst *m*, mit dem die Frauen hinten ihre Kleider aufpuffen.

Tours ‖ (Lnd. tür) [lt. Turōnes] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Indre-et-Loire). *Hom.* v. tour.

tourte (türt) [dtsch.] *s/f.* 1. mit Fleisch, Fisch 2c. gefüllte Torte (mit einem Deckel). 2. Ölkuchen *pl.* 3. ⊖ Zwirnhaspel *m.*

tourteau (tür-to') [tourte] *s/m.* 1. Öl-kuchen. 2. ⊖ Metallurgie: Seiger-kuchen. 3. ⚔ getheertes altes Tauwerk zur Beleuchtung der Gräben 2c.

tourtelette (tür-t'læ't; ⑧b) [*dim.* v. tourte] *s/f.* 1. Törtchen *n.* 2. altes Tauwerk zum Theeren.

tourtereau (tür-t'ro') *m*, ~elle (~t'ræ'l) *f* [lt. turtur(ellus)] I. ~ *s/m.* junge Turteltaube. II. ~elle *s/f.* zo. Turteltaube (Columba turtur); weit S. andere kleine Tauben-Arten.

tourtière (tür-tiä'r) [tourte] *s/f.* 1. Tortenform. 2. *fig.* F ✎ sehr heißes Zimmer.

tourtoire (tür-tṡā'r) *s/f.* ch. Klopfstecken *m.*

tous v. tout.

Toussaint ‖ (tu-ßæ̃') [tous (les) saints] I. *s/f.* (jour de la) ~ Allerheiligenfest *n* (1. November). II. *npr. m.* v. Louverture.

tousser‿ (tu-ße') [toux] ①a. *v/n.* husten: ~ légèrement hüsteln. [Huster(in).

tousseur, ~se F (tu-ßö'r, ~ö'ʃ) [tousser] *s.*

tout *m*, ~te *f* (*m.* tu, vor *vo.* und *h muette* tut...; *f.* tut; der *m/pl.* **tous** lautet: tu, vor *vo.* tuſ..., sofern das von **tout** näher bestimmte, grammatikalisch dazu gehörige Wort **folgt**; geht letzteres voran oder ist es darunter verstanden, dann vor *cons.* u. *vo.* **tuß**; substantivisch und am Ende des Satzes ebenfalls **tuß**; man vgl. die im Artikel selbst gegebene Aussprache) [lt. totus]. I. *a.* (*m/pl.* ~s, *f/pl.* ~tes) **ganz**; vor einem *s.* mit *art.* im *pl.* **alle**; vor einem *s. sg.* ohne *art.* **jede(r)**, jedes; ~ le port (*gén.* de ~ le port) der ganze Hafen; ~ (tut) homme jeder Mensch; ~s (tu) les (braves) gens alle (rechtschaffenen) Leute; aber *f.* wenn das vor gens stehende *a.* eine besondere Form für das *f* hat: ~tes les vieilles gens alle alten Leute; v. monde II. 8; F Mr. Tout le monde das Pu'blikum; les hommes sont ~s (tuß) mortels alle Menschen sind sterblich; nous ~s (tuß) wir Alle; ~s (tu) (les) deux alle Beide; de ~ mon (son, &) cœur von ganzem Herzen; v. fois 1; ~tes les deux heures von 2 zu 2, alle 2 Stunden; ~s (tu) les deux jours jeden zweiten Tag, einen Tag um den andern; v. jour 2, main I. 2; prendre de ~tes mains nehmen, was man kriegen kann; v. sorte I. 1; se faire ~ à ~s (tut-ă-tuß) sich in Alles fügen; mit *s.* als Umschreibung eines *adv.* immer ohne *art.*: v. bride 1, cas 1, hasard 1; à ~ (~s, tu) moment(s) jeden Augenblick; en ~te occasion bei jeder Gelegenheit; en ~ pays über-all; en ~ sens nach allen Richtungen; vor Städtenamen immer *m*: ~ (le peuple de) Rome ganz Rom; *prv.* v. sauce 2. **Syn.** v. chaque. II. **tout** (tu, vor *vo.* tut...) ***pr. indéfini*** **Alles** *n*: est-ce là ~? weiter nichts?; voilà ~ das ist Alles, (und) weiter Nichts; v. compter I. 3, rabattre I. 4; homme à ~ faire zu Allem brauchbarer Mensch; bonne, chambrière à ~ faire Mädchen für Alles; je suis de ~ (tut...) aujourd'hui heute mache ich Alles mit; *advt.* v. prendre I. 27; v. après I. 1; en ~ im Ganzen; en ~ (tu) et par ~ ganz und gar. III. **le tout** ***s/m.***, *pl.* ~ts (tu, vor *vo.* tut..., *pl.* ⑧b) 1. **das Ganze**, die Gesammtheit: jouer, mettre, risquer le ~ pour le ~ Alles auf's Spiel setzen; il y a une différence du ~ (tut...) au ~‖ es ist ein Unterschied wie Tag und Nacht; se tromper du ~ (tut...) au ~‖ ganz und gar im Irrthum sein; v. ensemble I., fors; rien du ~ gar nichts; *advt.* (pas, point) du ~ durchaus nicht. 2. (die) Hauptsache. 3. mon ~ das Ganze e-s Sylbenräthsels (= entier II. 1). 4. Spiel: drittes Spiel um den ganzen Verlust, nachdem Einer partie et revanche verloren hat. 5. bl. Mitte *f* des Feldes. IV. **tout** (tu, vor *vo.* tut...) ***adv.*** (also *inv.*, jedoch als *a.* zu behandeln (toute, toutes!) vor e-m *a/f.*, das mit *cons.* oder aspirirtem h anfängt, vor *s.* stets *inv.*) 1. **ganz**: elle est ~ (tut...) affligée, ~te triste sie ist ganz betrübt; elles sont ~tes honteuses sie sind ganz beschämt; ils sont ~ prêts sie sind ganz bereit; nous sommes ~ (tut...) oreilles wir sind ganz Ohr; elles sont ~ (tut...) en larmes sie schwimmen in Thränen; je suis ~ (tut...) à vous ich stehe ganz zu Ihren Diensten; v. abord 3; F mon ~ bon mein Allerbester, ma ~te bonne meine Allerbeste; v. comme I. 1; ~ à coup plötzlich; ~ d'un coup auf einmal; v. entier I. 1, fait 9 f, go, heure 1; en ~ bien ~ (tut...) honneur in allen Ehren; v. long III. u. V., même III., moins I. 8, plein II., plus II. 2; ~ de suite sogleich; F c'est ~

(tut...) un das ist ganz einerlei. 2. zur Verstärkung des *gérondif*: ~ (tut...) en riant in demselben Augenblicke, in dem er noch lachte; obgleich er, wobei, während er doch (noch) lachte. 3. ~ ... que mit *ind.* so sehr auch; obgleich, wenn gleich: ~ pauvres qu'ils sont so arm sie auch sind (wenn sie auch, obgleich sie sehr arm sind); ~tes femmes que vous êtes wenn Sie auch Frauen sind (vgl. quelque I. 2 und II. 2). *Hom.* v. toue.

tou(t)-coi (tu-kŏă') *int.* ch. still! kusch (dich)! (Zuruf an Hunde zum Schweigen).

toute-bonne ♀, *pl.* ~s-~s (tut-bŏ'n; ⑧b) *s/f.* 1. großes Scha'rlachkraut, Muskate'ller-Salbei (Salvĭa sclarēa). 2. guter Heinrich, Feld-Spina't *m* (Chenopodĭum bonus Henrĭcus).

toute-épice ♀, *pl.* ~s-~s (tut-ĕ-pĭ'ß; ⑧b) *s/f.* Schwarzkümmel *m* (Nigella satīva).

toutefois (tu-t'fŏă' ⑧l) [tout, fois] *adv.* jedoch, dennoch; si ~ wenn ja.

toutenague ♡ (tu-t'nā'g) *s/f.* Tu'tenag *n*, Tutaniga *n*, chine'sisches Argenta'n.

toute-présence, ohne *pl.* (tut-prĕ-ʃă'ß) *s/f.* All-Gegenwart. [Allmacht.

toute-puissance, ohne *pl.* (tut-pŭĭ-ßă'ß) *s/f.*

toute-table, *pl.* ~s-~s (tut-ta'bl; ⑧b) *s/f.* Art Tricktrack *n* oder Puffspiel *n*, Spiel im ganzen Brette (= backgammon).

tou(-)tou, *pl.* ~(-)~s (tu-tu'; ⑧b) *s/m.* *enf.* Wauwau(Hund).

tout-puissant, ~e-~e; *pl. m.* ~-~s, *f.* ~es-~es (tu-pŭĭ-ßă', tut-pŭĭ-ßă't) I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) allmächtig. II. le T~-P~‿ *s/m.* der Allmächtige, Gott.

toux (tū⑧b) [lt. tussis] *s/f.* Husten *m*: ~ sèche, ~ de renard trockener, bellender Husten *m* (ohne Auswurf); v. suffocant; quinte de ~ Husten-Anfall *m*. *Hom.* v. toue. [Physiologie: Giftwirkung.

toxication ‖ ♡ (tŏ-kßĭ-kā-ßĭŏ) [neu-lt.] *s/f.*

toxicodendron ‖ ♀(~kŏ-dă-drŏ') [grch.] *s/m.* Gift-Su'mach (Rhus toxicodendron).

toxicographe ♡ (tŏ-kßĭ-kŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Physiologie: Giftbeschreiber.

toxicographie ♡ (tŏ-kßĭ-kŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Giftbeschreibung.

toxicologie ♡ (tŏ-kßĭ-kŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Giftkunde, Lehre von den Giften (auch als Buchtitel). [II. *a.* giftig.

toxique ♡ (tŏ-kßĭ'k) [grch.] I. *s/m.* Gift *n*. Tr. ⊛ *abr.* = traite Tratte (v. trait II. 3 b).

traban ‖ (trā-bă') [dtsch. traben] *s/m.* Traba'nt, Leibwächter (= draban).

trabée (trā-bē') [lt.] *s/f.* h.a. Tra'bea, Art Festkleid *n* vornehmer Römer.

trabucaire (trā-bŭ-kā'r) *s/m.* mit einem Trabu'cco bewaffneter spanischer Solda't.

trabuc(co) ⚓ (trā-bŭ-kŏ', trā-bŭ'k) [span.] *s/m.* Trabu'cco (auf einer Gabel ruhende Muske'te mit ko'nischer Mündung).

trabucos ⊛ (trā-bŭ-kŏ'ß) [span.] *s/m. sg.* Trabu'co *f* (kurze dicke Cigarre).

trac (trāk) [tracer oder traquer] *s/m.* 1. zo. Misteldrossel *f* (Turdus viscivōrus). 2. P Furcht *f*: avoir le ~ sich fürchten, F *fig.* Manschetten haben. *Hom.* traque *s/f.* und traque & von traquer.

traçant ‖, ~e ♀ (tra-ßă', ~ă't) [tracer] *a.* (nach dem *s.*) tige ~e kriechender u. stellenweise wurzelnder Stengel.

tracas (trā-ka'⑧a) [tracasser] *s/m.sg.* 1. F Unordnung *f*, Wirrwarr; *fig.* Verdrießlichkeiten *f/pl.*. 2. P Gewerbe *n*.

tracasser ‖ (trā-kā-ße') [traquer] ①a. I. *v/n.* 1. F immer hin- und her-laufen; *fig.* Händel stiften. 2. ⚓ hin- und hergeschleudert werden (vom Schiffe). II. *v/a.* plagen, quälen.

tracasserie F (trā-kā-ß'rī') [tracasser] *s/f.* 1. Verdrießlichkeit, Scherereí. 2. Klatscherei. 3. Zank *m*. Syn. v. chicanerie.

tracassi*er* ‖, ~ère F (trā-kā-ßĭe', ~ĭă'r; ⑧b) [tracasser] *a.* (nach d. *s.*) u. *s.* Scherereien verursachend; zänkisch; Plage-geist *m*, Aufhetzer(in).

trace (trāß) [tracer] *s/f.* 1. Fußstapfe; Spur (auch *fig.*): suivre q. à la ~ J-m auf der Spur folgen, der Spur J-s nachsetzen; *fig.* marcher sur, suivre les ~s de q. in J-s Fußstapfen treten; il a disparu sans laisser de ~ er ist spurlos verschwunden. 2. ch. Fährte des Schwarzwildes. 3. Auf-, Vor-zeichnung zu einem Garten ꝛc. 4. Vorstiche *m/pl.* auf dem Kanevas zu einer Stickerei. 5. agr. Thonmergel *m* mit Kalk-grieß. 6. Traßpapier *n* (Art Umschlagpapier). Syn. vestige ist die Fußspur, traces die Spur(en) als Weg. *Hom.* v. Thrace.

tracé ☨ (tra-ße') [tracer] *s/m.* Vorzeichnung *f*; (Um-)Riß; arch. Maßwerk *n*; *fig.* ☐ Baustück *n*, Rede *f* (v. morceau 6).

trace-bouche ⊙, *pl.* ~-~ (traß-bu'ʃch) *s/m.* Vorreißer zu den Orgelpfeifen-Mündungen.

tracement‿ (tra-ßmă') [tracer] *s/m.* 1. Aufreißen *n*, -zeichnen *n*; Abstecken *n*. 2. Aufriß.

tracer‿ (tra-ße') [lt. tractus] ①l. I. *v/a.* 1. (auf)zeichnen, auf-reißen, ziehen. 2. abstechen, vorreißen; eine Eisenbahn ꝛc. abstecken. 3. *fig.* bezeichnen, vorschreiben: ~ à q. la conduite qu'il doit tenir, des règles de conduite J-m Verhaltungsregeln vorschreiben. 4. nieder-schreiben; *st.s.* ~ des caractères schreiben. 5. *fig.* darstellen, schildern; ~! un rôle, un caractère eine Rolle, einen Chara'kter entwerfen. II. *v/n.* ♀ kriechen u. stellenweise wurzeln. III. se~ 1. vorgezeichnet w. 2. se~ qc. sich et. vorsetzen.

traceret ‖ ⊙ (tra-ß'rĕ'; *pl.* ⑧b) [tracer] *s/m.* Vorreißer (ein spitziges Instrument) der Holzarbeiter ꝛc. [s. Vorzeichner(in).

traceu*r* (tra-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tracer]

trach*éal*, ~ale ♡; *m/pl.* ~aux ‖ (trā-ſchĕ-a'l; ~ŏ') [trachée] *a.* (nach dem *s.*) an., path. in Zssg. Luftröhren-...

trachée ♡ (trā-ſchĕ' oder ~ke') [grch.] *s/f.* an. u. zo. (auch ~-**artère**, *pl.* ~s-~s) Luftröhre des Menschen u. der Wirbelthiere; Trache'e.

trachélo-... ♡ (trā-ſchĕ-lo-...) [grch.] in Zssg. Hals-... [chir. Luftröhren-Schnitt *m*.

trachéotomie ♡ (~ſchĕ-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.*

trachine (trā-ſchi'n) [grch.] I. *s/f.* ♡ zo. See-drache *m*, Fisch-Gattung (Trachĭnus). II. T~ *npr.f.* h.a. Trachi'n *n*, thessalonische Stadt, Heimath der Deĭani'ra.

trachinien ‖, ~ne (trā-ſchĭ-nĭă', ~ĭă'n) *a.* (nach d. *s.*) u. T~(ne) *s.* h.a. trachi'nisch, Trachi'nier(in); *les T~nes* ⑧b. *s/f. pl.* die Trachi'nierinnen (Tragödie von So'phokles).

trachy-... ♡ (trā-ki...) [grch.] in Zssg. rauh-...

trachyte ♡ (trā-kī't) [grch.] *s/m.* Geognosie: Trachy't (Art Porphyr).

trackène (trā-kă'n), *s/m.* Trake'hner (Pferd aus dem preuß. Gestü't Trakehnen).

tractabilité (trā-kta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Eigenschaft Dessen, was leicht zu behandeln ist.

tracti*f*, ~ve (trā-ktĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ziehend.

traction ‖ (trā-kßĭŏ') [lt.] *s/f.* Ziehen *n*, Zug *m*: ⊙ angle de ~ Zugwinkel *m* eines Taues ꝛc. mit dem Erdboden.

tract*oire* ♡ (trā-ktŏă'r) [lt.] I. *a.* ziehend, Zug-... II. *s/f.* math. (auch ~**rice** (~ktrĭ'ß) Zug-linie. [v. Destutt.

Tracy (trā-ßi') *npr.m.* id. *n*, fr. Dorf (Nièvre);

traditeur (trā-dĭ-tŏ'r) [lt.] *s/m.* rl. h.a. Bibel-Verräther (von Christen, welche die heilige Schrift den Heiden übergaben, um dadurch Verfolgungen zu entgehen).

tradition ‖ (trā-dĭ-ßĭŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Übergabe, Aus-Lieferung (bsd. drt.). 2. Traditio'n, (mündlich fortgepflanzte) Überlieferung; thé. F (regelmäßig wiederholter) Zusatz *m* zu einer Rolle.

traditionnaire (trā-dĭ-ßĭŏ-nă'r) [tradition 2] *s/m.* rl. Anhänger der jüdischen Überlieferung, Talmudi'st (*ant.* caraïte).

traditionnel, ~le ☐ (trā-dĭ-ßĭŏ-năl, ~ă'l) *a.* (nur nach dem *s.*) traditione'll, durch Überlieferung überkommen.

traduc*teur*; ↖ auch *f* ~**trice** (trā-dŭ-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Übersetzer(in).

traduction ‖ (trā-dŭ-kßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Übersetzen *n*, Übertra'gen *n* in eine andere Sprache. 2. Überse'tzung (bsd. als litera'risches Werk) (*ant.* original II. 1); ~ interlinéaire Interlinea'r-Ü. (*ant.* v. juxtalinéaire, regard 3). Syn. version ist wörtlicher, traduction sucht mehr den Sinn wiederzugeben.

traduire (trā-dŭĭ'r) [lt. traducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. drt. ~ q. de ... à ... von ... nach ... bringen (mehr gbr. transférer); ~ q. devant un juge, un tribunal J. vor einen Richter, vor einen Gerichtshof fordern; ~ q. en justice Jemand gerichtlich belangen. 2. überse'tzen, übertra'gen; weitS. ~ une pensée en termes plus clairs einen Gedanken deutlicher ausdrücken, erklären. II. se ~ 1. überse'tzt werden; sich überse'tzen lassen. 2. seine eigenen Werke überse'tzen. [nach dem *s.*) überse'tzbar.

traduisible (trā-dŭĭ-ßĭ'bl) [traduire] *a.* (nur

trafic (trā-fĭ'k) [it. traffico vom b.l. tra-vicāre] *s/m.* 1. Gewerbe *n*, Handel *m* (im Großen), Verkehr *m*: ~ intérieur Binnenverkehr *m*; faire ~ de qc. mit et. Handel treiben. 2. *mv.part* schimpflicher Handel, Schacher *m*: elle fait ~ de ses charmes sie treibt mit ihren Reizen ein schändliches Gewerbe. Syn. v. commerce. *Hom.* trafique von trafiquer.

trafiquant (trā-fĭ-kă') [trafiquer] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) handeltreibend. II. *s/m.*‿ Handelsmann.

trafiquer‿ (~ke') [trafic] ①a. *v/n.* 1. F Handel treiben (en qc. mit et.). 2. *mv.part* ~ de qc. einen schimpflichen Handel mit et. treiben.

tragacanthe ♀ (trā-gā-kă't) [grch.] *s/f.* Traga'nth(strauch) *m*, Bocksdorn *m* (Astragălus tragăcantha).

tragédie (trā-ʒĕ-dī') [grch.] *s/f.* 1. Tragö'die, Trauerspiel *n* (in Frankreich nur von der klassischen Tragödie in Versen, sonst drame). 2. *fig.* tra'gische Kunst. 3. *fig.* traurige Begebenheit.

tragédien ‖ (trā-ʒĕ-dĭă') *m*, ~ne (~ĭă'n) *f* [tragédie] *s.* Tragö'de *m*, Tragö'din *f*, tra'gische(r) Schauspieler(in).

tragi(-)comédie, *pl.* ~(-)~s (trā-ʒi-kŏ-mĕ-dī'; ⑧b) [grch.] *s/f.* Tragikomö'die (Schauspiel, das einen ernsten Stoff komisch behandelt).

tragi-comique, *pl.* ~-~s (trā-ʒi-kŏ-mĭ'k; ⑧b) [grch.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. tragiko'misch, halb tragisch und halb komisch; das Tragiko'mische.

tragique (trā-ʒĭ'k) [grch.] I. *a.* (im eigentlichen Sinne nur nach d. *s.*) ☐ 1. tra'gisch (*ant.* comique I. 1). 2. *fig.* unheilvoll. II. *s/m.* 1. das Tra'gische: prendre les choses au ~ die Dinge allzu ernst nehmen, von der tra'gischen Seite auffassen. 2. Tra'giker, Tragö'dien-dichter (mehr gbr. poète tragique).

trahir (trā-ī'r) [lt. tradĕre] ②a. I. *v/a.* 1. verrathen. 2. weitS. ~ q. sich wider J. vergehen; die Treue gegen J. (in der Liebe, Freundschaft) brechen. 3. mißbrauchen; vergessen, verleugnen: ~ sa foi einen Treubruch begehen; ~ un serment einen Eid brechen; ~ ses serments eidbrüchig w.; ~ la vérité sich an der Wahrheit versündigen. 4. mit sachlichem *suj.*: im Stiche lassen, täuschen: les événements ~irent ses espérances die Ereignisse entsprachen nicht seinen Hoffnungen. II. se ~ sich selbst oder einander verrathen.

trahison‖ (trā-ī-sō') [trahir] *s/f.* Verrätherei; Verrath *m*; *advt.* en ~ verrätherisch.

traille (traj) [lt. tragŭla von trahĕre] *s/f.* fliegende Brücke.

train‖(trɑ̃) [b.l. trahīmen v. lt. trahĕre] *s/m.* 1. Gang, Schritt, Gang-art *f* bsd. der Zugthiere; Schwung, Flug: aller le petit ~ e-n kurzen Tritt haben, nicht recht von der Stelle kommen; *fig.* F aller son petit ~ gut im Zuge sein; v. aller 23a, enfer 5; *fig.* F mener (faire aller) q. bon (beau, grand) ~ schonungslos mit J-m verfahren; ce cocher mène bon ~ dieser Kutscher fährt sehr schnell; au ~ dont nous allons wenn wir in diesem Te'mpo weiter fahren, gehen (arbeiten); aller un ~ de poste wie mit Extrapost (sehr schnell) fahren; à fond de ~ in schärfster Gangart, im tollsten Jagen. 2. Gang, Zug: ~ des affaires Gang der Geschäfte; ~ de ménage Hausstand; F l'affaire est en bon ~, va bon ~, grand ~ die Sache ist gut im Zuge, schreitet rüstig vor; F mettre qc. en ~ et. in Gang bringen; F allez votre ~ nur weiter, lassen Sie Sich nicht stören; être en ~ im Zuge sein, angefangen haben, F aufgeräumt sein, einen kleinen Spitz haben; être en ~ de mit *inf.* im Begriff, im Zuge sein, aufgelegt sein, et. zu thun: une fois en ~ de raconter ist er einmal in's Erzählen gekommen; il n'est pas en ~ de rire es ist ihm nicht lächerlich zu Muthe; être en ~ de se ruiner auf dem Wege sein, sich zu Grunde zu richten; F mettre les autres en ~ die Andern aufheitern, in heitere Stimmung versetzen; vgl. boute-en-~ 2; *advt.* tout d'un ~ in einem Zuge. 3. Lärm: faire un ~ de diable einen Heidenlärm machen. 4. Gefolge *n*, Zug von Bedienten *x.* (fast †): mener grand ~ großen Aufwand machen. 5. (Eisenbahn-)Zug: ~ d'affaires durchgehender Zug zu ermäßigten Preisen für Hin- und Rück-fahrt; ~ d'aller Abfahrts-Zug; ~ d'ambulance Spita'l-, Sanitä'ts-Zug; v. express; ~ exprès accéléré Jagdzug; ~ de grande vitesse Schnellzug; ~ de petite vitesse, ~ de marchandises, ~ de transport Güterzug; ~ de plaisir (Vergnügungs-)Extra-Zug; ~ spécial Extra-Zug, von e-m oder mehreren Reisenden eigens bestellt; ~ de voyageurs Perso'nen-Zug; ~ descendant nach Paris fahrender, ~ montant von Paris fortfahrender Zug. 6. ~ de bois (flotté), a. *abs.* ~ Floß *n*, Flott *n*, Zug Flößholz (v. drome II. 2). 7. Zug von Pferden, Schlachtvieh *x.* 8. ⚔ ⚓ ~ (de l'armée, d'artillerie Arme'e-, Artillerie-)Train: ~ des équipages militaires Militä'r-fuhrwesen *n*; ~ de bateaux, ~ de pontons a) Brücken-, Ponto'n-Train; b) Reihe *f* hinter einander befestigter Kähne oder Pontons. 9. ~ de derrière, ~ de devant Hinter-, Vorder-theil *n* bsd. von Pferden und vom Rindvieh; ~ de voiture Unterwagen, Wagen-Gestell *n*; v. avant-~. 10. ⚙ ~ d'une machine Triebwerk *n*, Getriebe *n* einer Maschi'ne; Metallurgie: ~ (de laminoir) Walzenstraße *f*, Walzwerk *n*; typ. a) Anzahl im Gange befindlicher Maschi'nen einer Werkstatt *x.*; b) mettre en ~ zurichten, einheben; v. mis II. 12. *Hom.* trin.

traînage (træ-na'ɢ) [traîner] *s/m.* Schlittenfahren *n*; Schleppen *n*.

traînant‖, ~e (træ-nɑ̃', ~ɑ̃'t) [traîner] *a.* (nach *s.*) 1. schleppend: sabre ~ Schleppsäbel *m*; robe ~e Schleppkleid *n*. 2. *fig.* gedehnt, schleppend.

traînard‖ (træ-nā'r; ⑧b) [traîner] *s/m.* 1. ⚔ (a. *a.* soldat ~) Nachzügler. 2. ⚓ hinter der Flotte zurückbleibendes Schiff. 3. F (a. *a.* homme ~) langsamer Mensch.

traîne (træn) [train] *s/f.* 1. (Nach-)Schleppen *n*; ⚓ Schlepptau *n*; embarcation (filée) à la ~ am Schlepptau eines andern nachgezogenes Fahrzeug. 2. F * Schleppe bsd. eines Reitkleides.

traîneau (træ-no') [train] *s/m.* 1. Schlitten: aller, se promener en ~ (im) Schlitten fahren. 2. Schleife *f*, Schleppe *f*. 3. ch., Fischerei: Schleppnetz *n*.

traînée (træ-ne') [traîner] *s/f.* 1. Spur, Streifen *m*, Strich *m* verstreuten Korns *x.*: ~ de sang Blutspur. 2. Feuerwerkskunst *x.*: ~ (de poudre) Lauf-feuer *n*.

traîner‿ (træ-ne') [train] ①b. I. *v/a.* 1. hinter sich her ziehen, schleppen: v. boue 1, savate 2; ~ sa chaîne seine Kette nachschleppen, *fig.* ein elendes Leben führen; sein Unglück ertragen, ohne davon zu reden; ~ q. partout Jemand überall mit hinschleppen; *fig.* ~ des malheurs après soi Unglück nach sich ziehen, zur Folge h.; la rivière ~e bien du sable der Fluß führt sehr viel Sand mit sich. 2. ~ la jambe das Bein nachschleppen. 3. ~ ses paroles seine Worte lang ziehen, dehnen. 4. ~ q. (pour qc.) J. mit et. hinhalten; ~ qc. en longueur et. in die Länge ziehen. 5. Billard: ~ sa bille seinen Ball fortschieben. II. *v/n.* 1. auf der Erde nachschleppen. 2. unordentlich herumliegen: il ne laisse rien ~ er läßt Nichts umher liegen (und umkommen). 3. schleppend gehen; hinsiechen. 4. sich in die Länge ziehen. 5. (hinter den Anderen) zurückbleiben. III. se ~ 1. kriechend schleichen (a. ch.). 2. sich mühsam fortschleppen. 3. *fig.* e-n schleppenden Gang haben.

traînesse ⚙ (træ-næ'ß) [traîner] *s/f.* Bergbau (belgisch): ~ au jour Haspelzieherin über Tage (Arbeiterin).

traîneur (træ-nö'r) [traîner] *s/m.* 1. ↘ J., der et. schleppt. 2. F ehm. ~ d'épée, ~ de rapière (einen Degen tragender) Landstreicher. 3. Schlittenführer (bsd. auf dem Eise); ⚙ Bergbau: Fördermann. 4. Billard: Ballschieber. 5. ch. Jäger mit dem Streichnetze. 6. Nachzügler, bsd. ⚔ maro'de gewordener Solda't auf dem Marsche *x.*

train-train‖ F, *pl.* nicht gbr. (trɑ̃-trɑ̃') *s/m.* petit ~ Schlendrian.

traire (trār) [lt. trahĕre] ④s. *v/a.* 1. (*st.s.* u. bsd. *poét.* nicht gbr.) melken; *fig.* ↘ ausziehen. 2. ⚙ (meist nur *part.p.* gbr.) Gold, Silber *x.* zu Draht (aus)ziehen.

trait‿ (træ) *m*, ~e (træt) *f* [lt. tractus] I. ~ *s/m.* 1. Ziehen *n*; nur gbr. in: cheval de ~ Zugpferd *n*. 2. Geschoß *n* eines Bogens oder e-r Armbrust, Pfeil, Wurfspieß: armes de ~ Wurfgeschosse *n.pl.*; F comme un ~ (d'arbalète) pfeilschnell; *fig.* ~ de satire, ~ satirique Stachelrede *f*; ~s de l'envie Ausfälle *pl.* des Neides; ~s malins boshafte Hiebe *pl.*; *fig.* ses yeux lancent mille ~s ihre Schönheit reizt Alle zur Liebe; *fig.* l'amour l'a percé de ses ~s er ist von Liebe entbrannt. 3. Zug bsd. beim Trinken: tout d'un ~ auf einen Zug. 4. ~ (de plume Feder-)Strich; passer un ~ sur qc. et. durchstreichen; ~ d'union Bindestrich (= tiret 1); ~ pour ~ Strich für Strich, ganz genau; *fig.* peindre à grands ~s in großen, kräftigen Umrissen schildern. 5. Beziehung *f*: avoir ~ à qc. auf etwas Bezug haben. 6. bsd. im *pl.* (Gesichts-)Zug, •Züge *pl.* 7. (Chara'kter-)Zug; Streich; denkwürdiges Ereigniß. 8. F ~s *pl.* eheliche Untreue *f/sg.*; faire des ~s à sa femme hinter dem Rücken seiner Frau eine andere Liebschaft haben. 9. Kokotten-Argot: vorübergehende Neigung. 10. charakteri'stische Stelle in e-r Rede *x.*; ~ d'esprit geistreicher Einfall. 11. ⊛ ~ (de la balance) Ausschlag der Wage; Gewichts-Abzug. 12. ♪ a) schnelle Aufeinanderfolge mehrerer Noten; b) durch Melodi'e, Harmoni'e *x.* ausgezeichnete, glänzende Stelle. 13. Schach- und Damen-spiel: Anzug, erster Zug. 14. ch. Leit-Seil *n* des Spürhundes. 15. ~ (de harnais) Zug-, Geschirr-Tau *n*, Strang; tirer à plein ~ die Stränge straff anziehen 16. ~ de bateaux Reihe zſ.-gekoppelter Kähne. 17. ~ de la scie a) Sägeschnitt; b) Sägespäne *pl.* 18. ⚓ courir à ~ et à rames die Segel und Ruder zugleich brauchen. *Hom.* trais & von traire; très. II. ~e *s/f.* 1. Strich *m*, in einem Zuge zurückgelegte Strecke Weges: tout d'une ~e in einem Zuge fort, hinter ea. 2. Ausfuhr, Ausführen *n* von Waaren; Handel *m* nach einem andern Lande hin, zwischen zwei Ländern; engS. Handel *m* vom Schiffe aus, bsd. an der afrikanischen Küste; aller en ~e auf den Handel mit den Eingeborenen gehen, fahren; *abs.* ~e Sklavenhandel *m*. 3. ⊛ a) ~e (d'une lettre de change) Ausstellen *n*, Ausstellung, Trassi'ren *n* (e-s Wechsels); b) gezogener Wechsel, Tratte: faire, fournir (une) ~e sur q. auf J. ziehen, abgeben. 4. * [traire] Melken *n*.

traitable (træ-ta'bl) [traiter] *a.* (nach dem *s.*) 1. lenksam, nachgiebig. 2. ⚗ chm. analysi'rbar. [Steuer-, Gefäll-pächter.

traitant‿ (træ-tɑ̃') [traiter] *s/m.* ehm.

traite (træt) *s/f.* v. trait II.

traité (træ-te')[traiter] *s/m.* 1. Abhandlung *f* 2. Vergleich, Vertrag, Trakta't.

traitement‿(træ-tmɑ̃')[traiter] *s/m.* 1. Behandlung *f*; Aufnahme *f*: mauvais ~s Mißhandlungen *f/pl.*: faire subir de mauvais ~s à q. J. mißhandeln. 2. Behandlung *f* e-s Kranken, Kur *f*. 3. Besoldung *f*; Gehalt *n*. Syn. v. appointement.

traiter‿ (træ-te') [lt. tractāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. etwas be-, ab-handeln, er-örtern. 2. bsd. Kunst: (sorgfältig, schön) behandeln. 3. ~ qc. avec q. mit J-m wegen e-r Sache unterhandeln. 4. J. behandeln, J-m begegnen, mit J-m verfahren: ~ q. en ami J. als Freund behandeln; v. more I. 1b; F ~ q. de haut en bas J. über die Schulter ansehen. 5. ~ q. de (fat) J. (einen Gecken) heißen, schimpfen; ~ q. de prince J-m den Titel Prinz geben. 6. bewirthen, trakti'ren (auch *abs.*). 7. ⊛ Wechsel *x.* begeben. 8. ärztlich behandeln, kuri'ren: ~ q. de la fièvre J-m das Fieber kuri'ren; se faire ~ ärztlichen Beistand nehmen. 9. ⚗ chm. behandeln, der Wirkung eines A'gens aussetzen. 10. ⚙ Erz aufbereiten.

II. *v/n.* 1. ~ de qc. von etwas handeln. 2. ~ (de qc. über et.) unterhandeln. III. se ~ be-, abge-handelt w.; für sich sorgen.

traiteur (træ-tö'r) [traiter] *s/m.* 1. Speise-wirth. Syn. v. restaurateur. 2. ⚜ (Zwischen-)Händler mit den Indianern in Louisia'na.

traître, ~**esse** (træ̃'tr, træ-træ'ß) *a.* (meist nach *s.*) u. *s.* verrätherisch, heimtückisch; Verräther(in); F pas un ~ mot nicht ein lumpiges Wörtchen; v. doux I. 8, prendre I. 33.

traîtreusement F (træ-trö-ſ'mą')[*adv.* ⑨g. zu dem † *a.* traîtreu*x*, ~se] verrätherisch(er), hinterlistig(er Weise), meuchlings.

Trajan ‖ (trä-Gą') *m*, ~e (~a'n) *f.* I. ~ *npr.m.* h.a. Traja'n, röm. Kaiser (98—117) II. ~e *a/f.* colonne ~e Traja'ns-Säule in Rom.

trajectoire ⚘ (trä-Gæ-ktoa'r) [lt.] *a.* u. *s/f.* (ligne) ~ phys. Weg *m*, Bahn *f*, den (die) ein geworfener Körper nimmt; Flugbahn der Geschosse.

trajet (trä-Gæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. trajectus] *s/m.* 1. Überfahrt *f*, Ü'bersetzen *n* von Ufer zu Ufer; Traje'kt(-Anstalt *f*); weitS. Fahrt *f*, Reise *f* (auch zu Lande). 2. (zurückzulegende) Strecke; Weg *m.* 3. ⚘ chir. Kana'l e-r Wunde.

tram*ail* ‖, *pl.* ~ails oder ~aux (trä-ma'j; *pl.* ⑧b oder ⑩b) [lt. tre(s) maculæ] *s/m.* Fischerei, ch.: dreimaschiges Garn od. Netz.

trame (tram) [lt. trama] *s/f.* 1. ⊙ Weberei ꝛc.: Ein-schlag *m*, -schuß *m*; (fil de) ~ Schußgarn *n*; lancer la ~ = tramer I. 1. 2. Faden *m*, Gewebe *n.* 3. *fig.* Komplo'tt *n.*

tramer‿ (trä-me') [trame] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Weberei ꝛc.: einschießen (= lancer la trame); *abs.* ~ fin fein einschlagen. 2. *fig.* eine Verschwörung ꝛc. anzetteln. II. se ~ eingeschossen werden; angezettelt werden.

trameu*r* ⊙ (trä-mö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tramer] Weberei ꝛc.: I. *s.* Eintrager(in). II. ~se *s/f.* Schuß-, Spul-maschi'ne.

tramontane ⚓ (trä-mǫ-ta'n) [it. vom lt. trans montes] *s/f.* (bsd. im Mittelmeer:) Nordstern *m*; Norden *m*; v. perdre I. 1.

tramway, *pl.* ~s (träm-wē') [engl.] *s/m.* Pferde-Eisenbahn *f.*

tranchant (trą-schą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [trancher] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. scharf, schneidend (*ant.* contondant); rendre ~ schärfen. 2. *fig.* entscheidend: raisons ~es peremto'rische Gründe *m/pl.* 3. *fig.* grell, (gegen ea.) abstechend. 4. *fig.* absprechend. 5. vorschneidend: v. écuyer I. 4. II. ~‿ *s/m* 1. Schärfe *f*, Schneide *f* (*ant.* dos 2): épée à deux ~s zweischneidiges Schwert (auch *fig.*). 2. ⊙ Schneide-meißel.

tranche (trą̄sch) [trancher] *s/f.* 1. Schnitte, Scheibe, Stückchen *n* Brot, Fleisch ꝛc.: couper par ~s in Scheiben schneiden. 2. weitS. Platte, Tafel. 3. agr. (Erd-)Scholle, welche der Pflug hoch hebt u. umlegt. 4. Kante, Rand *m.* 5. Buchbinderei: ~ d'un livre Schnitt *m* an einem Buche (*ant.* v. dos 2): doré sur ~ mit Goldschnitt. 6. num. (Münz-)Rand *m*, welcher eine Umschrift oder Verzierung trägt. 7. ⊙ ~ de mouleur Form-Messer *n*; Schlosserei, Schmiede: Abschroter *m* (Werkzeug). 8. ⚓ Quer-Durchschnitt des Schiffsraumes.

tranchée (trą-sche') *s/f.* 1. Bauwesen: a) Graben *m*; b) Einschnitt *m*, Durchstich *m*: percer une ~ e-n Durchstich anlegen. 2. ⚔ † zur Vertheidigung eingerichteter Laufgraben vor der Angriffsfront e-r belagerten Festung; nettoyer les ~s durch einen gelungenen Ausfall die Laufgräben vom Feinde säubern und zuschütten; être de ~ im Laufgraben arbeiten oder die Wache haben. 3. ~s *pl.* path. Leibschneiden *n.sg.*

tranchefile (trą-sch'fi'l) *s/f.* 1. Schaum-kette eines Stangen-Gebisses. 2. ⊙ Buchbinderei: Kapitä'lchen *n* (Pergame'nt-streifen oder -stückchen oben und unten im Innern eines Buchrückens).

tranchelard ‖ (trą-sch'lā'r; ⑧b) *s/m.* Kochkunst ꝛc.: Speckmesser *n.*

tranchément * (trą-sche-mą' ⑨g) *adv.* entschieden.

tranche-montagne F, *pl.* ~-~ (trąsch-mǫ-tä'nj) *s/m.* Aufschneider, Prahler.

trancher‿ (trą-sche') [lt. truncāre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, durch-, zer-schneiden, ab-, durch-hauen; il eut la tête ~ée ihm wurde der Kopf abgehauen. 2. *fig.* abschneiden, endigen: ~ (le nœud de) la difficulté die Schwierigkeit beseitigen, den Knoten durchhauen; ~ le mot eine entscheidende Antwort geben; ~ons le mot! sagen wir es gerade heraus!; ~ la question die Frage entscheiden. 3. bl. écu ~é schräg rechts getheilter Schild (vgl. tailler I. 8). II. *v/n.* 1. schneiden: *fig.* ~ dans le vif ene'rgische Maßregeln treffen; F ~ court kurz abbrechen. 2. ~ sur qc. über et. absprechen. 3. ~ (auprès du, sur le vert gegen das Grün) grell abstechen. 4. ~ de ... sich für ... ausgeben, ... spielen; v. personnage; ~ du grand seigneur den großen Herrn spielen; ~ du maître avec q. klüger sein wollen als J.; v. entendu II. Syn. v. couper.

tranchet ‖ ⊙ (trą-schæ'; ⑧b) [trancher] *s/m.* 1. Art krummes Messer, Schuster-, Sattler-Kneif. 2. Blockmeißel.

tranchis ⊙ (trą-schī' ⑧a) [trancher] *s/m.sg.* Dachdeckerei: Abschnitt.

tranchoir (trą-schoa'r) [trancher] *s/m.* (Fleisch-)Hackbrett *n*; Holzteller.

Tranquebar (trą-kba'r) *npr.m.* Trankeba'r *n*, engl. Stadt in Vorder-Indien.

*t***ranquille** (trą-ki'l) [lt.] I. *a.* □ 1. ruhig, sorglos: soyez ~! seien Sie unbesorgt!; laissez-moi ~! lassen Sie mich in Ruhe! 2. ruhig, bewegungs-, geräusch-los. 3. friedlich, ordentlich. Syn. v. rasseoir I. 2. II. T~ *npr. m.* Tranqui'llus.

tranquilliser‿ (~ki-li-ſe') [tranquille] ①a. I. *v/a.* beruhigen, beschwichtigen. II. se ~ sich beruhigen. [Syn. v. calme.

tranquillité (~te') [lt.] *s/f.* Ruhe, Stille.

trans... (vor *cons.* — ausgenommen b, m, d, g, h, v — meist trąß..., vor *vo.* trąſ..., mit Ausnahme von transir und Ableitungen, Transylvanie u. Abl.) [lt.] in Zssg. jenseit, über ... hinaus (*ant.* cis...).

transaction ‖ (trą-ſä-kßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausgleichung; Vergleich *m.* 2. Verkehr *m*, Vertrag *m*: passer une ~ einen Vertrag schließen; ⚜ (Handels-)Geschäft *n*, Umsatz *m.* 3. ⑱ ~s philosophiques philoso'phische Verhandlungen *pl.* der *Royal Society* (v. société 7) zu London.

transbordement‿⚓✎ (trą-ſbŏr-dmą') *s/m.* Aus-, Umladen *n* in ein anderes Schiff ꝛc.

transborder ‖ ⚓✎ (~de') [trans, bord] ①a. *v/a.* aus e-m Schiffe in ein anderes u'mladen.

transcendance ✎ (trą-ßą-dą̄'ß) [transcendant] *s/f.* hohe Überlegenheit, hohe Vorzüglichkeit.

transcendant ‖, ~e (trą-ßą-dą', ~ą̄'t) [lt. transcendĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. über das gewöhnliche Maß hinausgehend, überle'gen: esprit ~ erhabener Geist. 2. übersinnlich. 3. ⚘ phls. transscende'nt (über die mögliche Erfahrung hinausgehend).

transcision ‖ ⚘ (trą-ßi-ſią') [lt.] *s/f.* Querschnitt *m.*

*t***ranscontinent*al***, ~ale; *m/pl.* ~aux (trą-ßkǫ-ti-ną-tä'l; ~ō'; ⑩b) [lt.] I. *a.* ‖ jenseit des Kontinents befindlich. II. T~ *s/m.* über das Land gehende Eisenbahn zwischen 2 Meeren, bsd. Paci'fic-Bahn *f* (Nord-Amerika).

transcription ‖ ⚘ (trą-ßkri-pßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abschreiben *n*; Eintragen *n* in ein Regi'ster, Hypothe'kenbuch ꝛc. 2. Abschrift. 3. ♪ U'msetzen *n*, Transskribi'ren *n.*

transcrire ⚘ (trą-ßkri'r) [lt. transcribĕre] ④f. I. *v/a.* abschreiben; eintragen; übertra'gen. II. se ~ übertragen ꝛc. werden.

transe (trą̄ß) [lt. transĭtus] *s/f.* Angst, Bangigkeit: être en ~, dans de grandes ~s, des ~s mortelles, les ~s de la mort in (einer wahren) Todesangst sein, in Todesängsten schweben.

transept (trą-ſæ'pt) [lt. trans, septum] *s/m.* arch. Transe'pt *n*, Querschiff *n* einer Kirche.

transférer‿ (trą-ßfe-re') [lt. transferre] ①g. I. *v/a.* 1. an einen andern Ort bringen, verse'tzen, ü'berführen (= traduire I. 1). 2. ein Fest ꝛc. (auf einen andern Tag) verlegen. 3. ein Recht ꝛc. auf J. übertra'gen. II. se ~ sich an einen Ort begeben; versetzt ꝛc. werden.

transfert ‖ (trą-ßfā'r; ⑧b) [lt.] *s/m.* Übertra'gung(s-Urkunde *f*) *f.*

transfiguration ‖ (trą-ßfi-gü-rā-ßią') [lt.] *s/f.* rl. Verklärung Christi.

transfigurer‿ (trą-ßfi-gü-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* u'mbilden. II. se ~ rl. verklärt w.

transfiler‿ ⚓ (trą-ßfi-le') [filer] ①a. *v/a.* (an)marlen (mit Leinen anbinden, umwickeln).

transformation ‖ (trą-ßfŏr-mā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Umbildung.

transformer‿ (trą-ßfŏr-me') [lt.] ①a. I. *v/a.* umbilden, verwandeln. II. se ~ 1. sich verändern. 2. sich verstellen.

transfuge (trą-ßfü'G) [lt. transfŭga] *s/m.* 1. ⚔ Ü'berläufer. 2. *fig* Abtrünniger.

transfuser‿ ⚘ (trą-ßfü-ſe') [lt. transfundĕre] ①a. *v/a.* 1. aus einem Gefäße in ein anderes hinüber-gießen, -leiten. 2. méd. Blut ü'berleiten.

transfusion ‖ ⚘ (trą-ßfü-ſią' ⑯) [lt.] *s/f.* Umgießung (auch *fig.*), Hinüber-gießung; méd. ~ de sang Blut-Überleitung (aus einem Körper in einen andern).

transgresser‿ (trą-ſgræ-ße') [lt. transgrĕdi] ①b. *v/a.* ein Gebot übertre'ten. Syn. v. contrevenir.

transgresseur (trą-ſgræ-ßö'r) [transgresser] *s/m.* Übertre'ter.

transgression ‖ (trą-ſgræ-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Übertre'tung.

transhumant ‖, ~e (trą-ſü-mą', ~ą̄'t) [transhumer] *a.* (nach dem *s.*) agr. wandernd (von Heerden).

transhumer‿ (trą-ſü-me') [lt. trans, humus] ①a. I. *v/a.* 1. agr. Wanderheerden treiben. 2. Gärtnerei: u'mpflanzen. II. *v/n.* agr. wandern (von Heerden).

transiger‿ (trą-ſi-Ge') [lt. transigĕre] ①m. *v/n.* sich vergleichen zur Beilegung eines Streites; *fig.* ~ avec sa conscience sich mit seinem Gewissen abfinden.

trans*ir* (trą-ßi'r) [lt. transīre] ②a. I. *v/a.* 1. erstarren machen (vor Kälte, Schreck, Erstaunen ꝛc.); être ~i de froid vor Kälte ganz starr sein; amoureux ~i zaghafter, blöder Liebhaber. 2. *abs.* vor Kälte starr machen. II. *v/n.* ~ (de froid vor Kälte) erstarren.

transit, *pl.* ~s (trą-ſi't) [lt. transīre] *s/m.* Durchgang von Waaren durch ein Land ꝛc., Tra'nsit(o)-Handel.

transitaire ⚜ (trą-ſi-tā'r) [transit] I. *a.* Durchgangs-... II. *s/m.* Tra'nsit(o)-Händler.

transiter‿ ⚜ (~te') [transit] ①a. I. *v/a.* Waaren ꝛc. durch ein Land ꝛc. du'rchgehen lassen. II. *v/n.* und se ~ du'rchgehen (von Waaren)

transiti*f*, ~ve (trą-ſi-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. *gr.* verbe ~ transiti'ves, den Akkusati'v regi'erendes Zeitwort. 2. in Zssg. Übergangs-...

transition ‖ (trą-ſi-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Übergang *m.*

transitoire □ ⚘ (trą-ßi-tŏ'r) [lt. transitōrius] *a.* 1. vergänglich. 2. transito'risch, vorübergehend. [stäblich überse'ßen.

translater_ (trąß-la-te') [lt.] ①a. *v/a.* buch-

translateur, ↘ **~trice** (~tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* 1. † (jetzt noch *co.*) Überse'ßer(in). 2. wortgetreue(r) Überse'ßer(in).

translatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* bsd. drt. übertra'gend: titre ~ de propriété den Besitz übertragender Rechtsgrund.

translation ‖ (trąß-la-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beförderung an e-n andern Ort. 2. Verseßung e-s Beamten. 3. Verlegung e-s Festes ꝛc. auf einen andern Tag. 4. drt. Übertra'gung.

translucide ⚘ (trąß-lü-ßi'd [lt.] *a.* (nach dem *s.*) durchscheinend (= diaphane).

transluire ⚘ (trąß-lŭi'r) [lt. trans, lucēre] ④c. *v/n.* durchscheinend sein.

transmettre (trą-ßmæ'tr) [lt. transmittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. überlassen. 2. et. an J. gelangen lassen; überse'nden; ~ à la postérité auf die Nachwelt bringen, der Nachwelt überli'efern. 3. *fig.* ein Laster ꝛc. auf J. ver-erben. 4. ⚘ phys. das Licht ꝛc. durchlassen. II. se ~ sich fortpflanzen; übertra'gen werden.

transmigration ‖ (trą-ßmi-grā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Übersiedelung; (Aus-)Wanderung.

transmissible ⚘ (trą-ßmi-ßi'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) übertra'gbar.

transmission ‖ (~ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Überlassung; drt. Übertra'gung. 2. Fortpflanzung. 3. ⚘ phys. Du'rch-lassung der Lichtstrahlen ꝛc. (*ant.* réflexion 1); ⊙ id.

transmuable ⚘ (trą-ßmü-a'bl) [transmuer] *a.* = transmutable.

transmuer_ ⚘ (~e') [lt. transmutāre] ①a. *v/a.* verwandeln. [Verwandelbarkeit.

transmutabilité ⚘ (~ta-bi-li-te') [lt.] *s/f.*

transmutable ⚘ (~ta'bl) *a.* verwandelbar.

transmutation ‖ ⚘ (trą-ßmü-tā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Umbildung, Transmutatio'n.

transpadan ‖, **~e** (trą-ßpă-dą', ~a'n) [lt. transpadānus] *a.* (nach dem *s.*) jenseit des Po (liegend). [sichtigkeit (*ant.* opacité).

transparence (~ßpă-rą'ß) [lt.] *s/f.* Durch-

transparent (trą-ßpă-rą') *m*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach *s.*) 1. durchsichtig (*ant.* opaque). 2. F durchscheinend. 3. *fig.* leicht zu errathen. 4. *fig.* ohne Heimlichkeit. II. ~ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. Transpare'nt *n*, durchschimmerndes Gemälde. 2. Öl-papier *n* zur Illuminatio'n. 3. Linienblatt *n*. 4. ⚘ phys. Lichtfang.

transpercer_ (trą-ßpär-ße') [percer] ①l. *v/a.* durch-bo'hren, -ste'chen.

transpirable ⚘ (trą-ßpi-ra'bl) [transpirer] *a.* ↘ ausdünstbar.

transpiration ‖ ⚘ (trą-ßpi-rā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Haut-)Ausdünstung; Schwitzen *n*. 2. Schweiß *m*.

transpirer_ (trą-ßpi-re') [lt. trans, spirāre] ①a. *v/n.* 1. ausdünsten, schwitzen. 2. *fig.* ruchbar werden.

transplantation ‖ (trą-ßplą-tā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* agr. Verpflanzung (auch *fig.*).

transplanter_ (trą-ßplą-te')[lt.]①a. I. *v/a.* 1. agr. verpflanzen. 2. übersiedeln. 3. ⚘ chir. übertra'gen. II. se ~ 1. verpflanzt werden; sich verpflanzen lassen. 2. sich an einem andern Orte ansiedeln.

transport ‖ (trą-ßpō'r; ⑧b) [transporter] *s/m.* 1. Fortbringung *f*; Beförderung *f* an den Ort seiner Bestimmung, Verkehr: prix de ~ Fracht *f*; ⊛ l'industrie des ~s der Frachtverkehr. 2. weitS. Fracht-, Transpo'rtwagen; ⚓ (bâtiment de) Transpo'rtschiff *n*. 3. Gerichtswesen: persö'nliches Erscheinen des Richters ꝛc. am Orte zum Zwecke e-r Untersuchung. 4. drt. Abtretung *f* einer Schuldforderung ꝛc. 5. ⊛ id., Übertragung *f* e-s Rechnungspostens auf eine andre Seite (*ant.* v. transporter I. 5). 6. Aufwallung *f*; Entzücken *n*. 7. Verzückung *f*. Syn. v. enthousiasme. 8. ⚘ path. ~ (au cerveau) Phantasi'eren *n*, Fieberwahnsinn.

transportable (trą-ßpŏr-ta'bl) [transporter] *a.* (nach *s.*) fortschaffbar; verschiffbar.

transportation ‖ (trą-ßpŏr-tā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Verweisung in eine Koloni'e (nicht entehrende Strafe; vgl. déportation).

transporter_ (trą-ßpŏr-te') [lt. transportāre] ①a. I. *v/a.* 1. fort-bringen, -schaffen, befördern, versenden. 2. an einen Ort verlegen, verseßen. 3. (a. drt.) übertra'gen; abtreten. 4. J. außer sich bringen, entzücken: être ~é de joie vor Freude außer sich sein; ~é de bonheur wonnetrunken. 5. ⊛ somme à ~ La'tus *m* (*ant.* transport 5). II. se ~ 1. sich an einen Ort verfügen; se ~ en imagination dans l'avenir sich im Geiste in die Zukunft verseßen. 2. auffahren, außer sich gerathen.

transposable ⚘ (trą-ßpo-ſa'bl) [transposer] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* verseßbar.

transposer_ (~ſe') [lt. transponēre] ①a. *v/a.* 1. an eine andere Stelle hinseßen, verseßen; ⊙ typ. verdrucken. 2. Spiel: sein Geld auf eine andere Karte übertra'gen. 3. ♪ transponi'ren, (in eine andere Ton-art) u'mseßen.

transpositeur (trą-ßpo-ſi-tö'r) [transposer] *a/m.* und *s/m.* (instrument, piano) ~ transponi'rendes Fortepia'no, Tonverseßer.

transpositif, ~ve ⚘ (trą-ßpo-ſi-ti'f, ~i'w) [transposer] *a.* (nach d. *s.*) *gr.* langue ~ve transpositi've, die Umstellung der Worte (häufig) gestattende Sprache (bsd. die griechische und lateinische).

transposition ‖ (trą-ßpo-ſi-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ *gr.* Umstellung bsd. der Wortfolge. 2. ⊙ Buchbinderei: Verheften *n*; typ. Verdrucken *n*. 3. ♪ Transponi'ren *n*. 4. ⚘ math. Hinüberbringen *n* auf die andere Seite einer Gleichung.

transrhénan ‖, **~e** (trą-ßre-ną', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) überrheinisch.

transsubstantiation ‖ (trąß-ßüb-ßtą-ßiā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Transsubstantiatio'n, Substa'nz-Verwandlung (nur gbr. rl. von der Wandlung des Brotes u. Weines in den Leib Christi).

transsubstantier_ (trąß-ßüb-ßtą-ßi-e') [lt.] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) in einen andern Stoff verwandeln; rl. ~ le pain et le vin au corps et au sang de Jésus-Christ das Brot und den Wein in den Leib und das Blut Christi verwandeln.

transsudation ‖ ⚘ (trąß-ßü-dā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Durch-schwitzen *n*, -sickern *n*; ⚕ Ausschwißen *n*.

transsuder_ ⚘ (trąß-ßü-de') [lt.] ①a. *v/n.* aus-, durch-schwitzen (auch *fig.*).

transvasage (trą-ßwă-ſa'ǵ) *s/m.*, **~(at)ion** ‖ ⚘ (~ſā-ßią', ~ßwa-ßią') *s/f.*, **~ement_*** (~a-ſmą') *s/m.* 1. U'mfüllen *n* (bsd. *fig.*). 2. agr. Übersiedeln *n* eines Bienenschwarmes in einen andern Stock.

transvaser_ (trą-ßwa-ſe') [lt. trans u. vas] ①a. *v/a.* um-gießen, -füllen.

transversal, ~ale ⚘; *m/pl.* **~aux** ‖ (trąßwär-ßä'l, ~ō') [lt. trans u. vertĕre] *a.* (nur nach *s.*) □ quer hindurchgehend, Quer-...

transylvain ‖, **~aine** (trą-ßil-wą', ~æ'n), **~anien** ‖, **~anienne** (~wă-nią', ~iæ'n) *a.* (nach d. *s.*) und T~ *s.* siebenbü'rgisch; Siebenbü'rge *m*, Siebenbü'rgin *f*.

Transylvanie (trą-ßil-wă-ni') *npr.f.* la ~ Siebenbü'rgen *n*.

trantran ‖ F (trą-trą') [train] *s/m.* Schle'ndrian. [Destilli'r-Appara'tes. *Hom.* trappe.

trape ⊙ (träp) *s/m.* Ofenschieber *m* eines

trapèze (trä-pæ'ſ) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ math. Trape'z *n* (Viereck mit (nur) 2 paralle'len Seiten). 2. Turnerei ꝛc.: (Hänge-, Schwebe-) Reck *n*, Trape'z *n*. 3. ⚘ an. a. a. (muscle) ~ großer vier-eckiger Schulter-muskel, Mönchskappen-Muskel *m*.

trapézoïde ⚘ (trä-pe-ſō-i'd) [grch.] I. *a.* trape'z-ähnlich. II. *s/m.* Trapezoi'd *n*.

trapillon ‖ F (trä-pi-ją') *s/m.* thé. bei den Maschinisten: Brett *n* zum Verschlusse der K(o)uli'ssen-Fugen, bei Wegnahme der Dekoration.

trappe (träp) [a/d. trapo Schlinge] I. *s/f.* 1. Fall-, Klapp-thür. 2. Schiebefenster *n*. 3. Flügel *m*, Klappe e-r Zugbrücke. 4. ch. (auch ⚔ frt.) Wolfsgrube. II. T~ *npr.f.* la T~ id., Abtei bei Mortagne (Orne): ordre de la T~ Trappi'sten-Orden *m*. *Hom.* trape.

trappeur (trä-pö'r) [trappe] *s/m.* nord-amerikanischer Fallenjäger, Tra'pper.

trappiste (trä-pi'ßt) [trappe II.] *a.* und *s.* trappi'stisch; Trappi'st (Mönch, Schwester des Ordens von la Trappe).

trapu, ~e (trä-pü') [trape] *a.* (nach *s.*) unterse'ßt, stämmig. [jagd. *Hom.* v. trac.

traque (trak) [dtsch. trecken] *s/f.* ch. Treib-

traquenard ‖ (trä-k'nā'r; ⑧b) [traque-renard, oder holl.] *s/m.* 1. (auch *a.* amble) ~ Halbpaß (Gang-art e-s Pferdes). 2. von Pferden: Halbpaß-gänger. 3. Fuchseisen *n*; *fig.* Falle.

traquer_ (trä-ke') [traque] ①a. *v/a.* 1. ch. ein Treibjagen anstellen; Wild mit Neßen umste'llen. 2. *fig.* Diebe ꝛc. umzi'ngeln.

traquet ‖ (trä-kæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [traquer] *s/m.* 1. (Fuchs-, Marder-, Iltis-)Falle *f*. 2. ⊙ Mühle: Rührnagel. 3. zo. Vögel: Schmätzer (Saxicŏla). [stein.

trass ⚘ (träß) [dtsch.] *s/m.* min. Traß, Duck-

traumatique ⚘ (tro-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* □ path. trauma'tisch, Verwundungen betreffend. II. *s/m.* Wundmittel *n*.

travail ‖ (trä-wa'j) [it.; lt. Form: trabiculāre von trabs] *s/m.* I. (*pl.* **~aux** ⑩b) 1. Arbeit *f*, Arbeiten *n*, Anstrengung *f*, Mühe *f* (*ant.* repos 1). Syn. v. besogne. 2. Unternehmung *f*: les ~aux d'Hercule die (12) He'rkules-Arbeiten *f/pl.*, *fig.* Riesenwerke *n.pl.* 3. Art *f* zu arbeiten; Arbeitsweise *f*: avoir le ~ facile ein gewandter Arbeiter sein; être d'un beau ~ gut gearbeitet sein. 4. Stück *n* Arbeit, Werk *n*, Leistung *f*. 5. (meist ~aux *pl.*) ⚔ Schanzarbeit(en *f/pl.*) *f*. 6. ~aux forcés Gale'eren-strafe *f/sg.*; ⚔ ~aux publics Festungsstrafe *f/sg.* 7. ~ (d'enfant) Geburtswehen *n.pl.* 8. Reitkunst: Arbeit *f*, Bearbeitung *f* eines Pferdes. 9. (ohne *pl.*) ch. von e-m Wildschweine aufgewühlte Stelle. 10. ⊙ ~ au tour Drehen *n*, Drechseln *n*; Mechanik: ~ mécanique ~ d'une force (mecha'nische) Leistung e-r Kraft (= effet 10). II. (*pl.* **~ails** ⑧b) 1. (jetzt ↘) Rechnungs-Ablegung *f*. 2. Nothstall (in welchen widerspenstige Pferde zum Beschlagen ꝛc. gesperrt werden). *Hom.* travaille & von travailler.

travaillant ‖, **~e** * (trä-wä-ją', ~ą't) [travailler] *a.* (nach dem *s.*) arbeitend.

travailler_ (trä-wä-je') [travail] ①a. I. *v/n.* 1. arbeiten, thätig sein; weitS. arbeiten, im Gange sein (von Maschinen); engS. in seinem Geschäfte od. Berufe thätig sein, Arbeit h.: *fig.* son argent ~e sein Geld trägt Zinsen; v. sur I. 11. 2. sich mühen, sich anstrengen: □ schmausen; se tuer à ~ sich todt arbeiten; s'épuiser à ~ sich ab-arbeiten; le vin ~e der Wein arbeitet, befindet sich

in Gährung. 3. leiden, auszustehen haben, krank sein: gegen Wind und Wellen kämpfen (von Schiffen); sich verändern, verbleichen (von Farben). II. *v/a.* 1. bearbeiten, gestalten: ~ la pâte den Teig du′rchkneten; *fig.* F ~ q. J-m wegen einer Sache immerfort anliegen; auch J. in Zeitungs-Artikeln, ꝛc. verarbeiten; F thé. a) ~ le chant beim Singen gehörig schreien; b) ~ le succès die Claque dirigi′ren; c) se faire ~ sich auspfeifen lassen. 2. sorgfältig ausarbeiten: ~ des vers Verse ausfeilen; style trop ~é gekünstelter Styl. 3. quälen, plagen. 4. ~ (les esprits, le peuple die Gemüther, das Volk) aufreizen, aufwiegeln. 5. ~ le vin den Wein verfälschen. III. se ~ 1. sich be-, ver-arbeiten lassen (von Stoffen). 2. sich ab-, zer-arbeiten lassen. 3. (auch se ~ l'esprit) sich beunruhigen.

travailleur (tră-wă-jō′r) *m,* ~se (~ō′ſ) *f.* [travailler] I. *s.* Arbeiter(in). II. ~ *s/m.* 1. Schanzgräber. 2. ⊙ Arbeitswalze *f* der Schlump-maschi′ne. [vail II.

travails (tră-wa′j ⑧b) *s/m. pl.* v. tra-

travée (tră-wē′) [lt. trabs] *s/f.* 1. ⊙ Zimmerei: Fach *n*; ~ de pont Jochweite einer hölzernen Brücke. 2. arch. Empo′r-kirche. 3. ⚓ Hock *n* zur Aufbewahrung von Schiffshölzern.

travers‖ (tră-wā′r) *m,* ~e (~ā′rß) *f* [lt. traversus] I. *s/m.* 1. Quere *f*, Querdurchmesser: deux ~ de doigts zwei Finger breit; *advt.* (tout) de ~ schief, verque′r, schräg (*ant.* droit I. 1); *fig.* verkehrt, falsch; regarder q. de ~ J. scheel, über die Achsel ansehen; v. bonnet 1; avoir l'esprit de ~ ein Querkopf sein; répondre tout de ~ ganz verkehrt antworten; en ~ querüber; v. tort 1; als *prp.* à ~ qc. quer durch; au ~ de qc. quer, mitten durch (meist mit Überwindung von Hindernissen); à ~ (les) champs querfeld-ein; *fig.* voir clair au ~ de toutes les finesses de q. hinter allen Schlichen Jemandes die Wahrheit durchschau′en. 2. Schiefe *f*, Schiefheit *f*, Schräge *f*. 3. *fig.* Wunderlichkeit *f*, Verschrobenheit *f*. 4. ✠ Zugabe-scheit *n* auf eine Fuhre Holz. 5. ⊙ Buchbinderei: Goldlinie *f* zu beiden Seiten am Buchrücken. 6. ⚔ Querriß in einem Gewehrlaufe 7. ⚓ Schiffsseite *f*. II. ~e *s/f.* 1. Quer-balken *m*, -band *n*, -holz *n*; Spannriegel *m*; ⊙ (Eisenbahn-)Schwelle; ~e supérieure = entretoise 1; ~e inférieure Schwellriegel *m*. 2. ⊙ Bergbau: Quergang *m*. 3. ⚔ Querwall. 4. ⚓ quer vorliegende Sandbank. 5. (chemin de) ~e Quer-, Richtweg *m*; v. route 2, rue II, 1. 6. Querstrich *m* (auch *fig.*); *fig.* Hinderniß *n*.

traversée (tră-wăr-ßē′) [traverser] *s/f.* 1. ⚓ Überfahrt. 2. Eisenbahn: Bahnkreuzung.

travers*er*‿ (tră-wăr-ße′) [travers] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (un pays) quer durch (ein Land) gehen, reisen, fahren; ~ une rivière (à la nage) über e-n Fluß setzen (schwimmen); thé. ~ la scène über die Bühne gehen (vom Schauspieler). 2. ~ qc. durch et. hindurchdringen: la pluie a ~é mon manteau der Regen hat meinen Mantel ganz durchnäßt; la balle ~a son bras die Kugel durchbohrte ihm den Arm. 3. hindern; durchkreu′zen; v. mesure 4. 4. ⊙ ~ le bois das Holz in die Quere behobeln ꝛc. 5. ⚓ ~ l'ancre den Anker kippen. II. *v/n.* hindurchgehen. III. se ~ 1. durchfa′hren ꝛc. werden. 2. Reitkunst: sich nach der Seite werfen. 3. sich in die Quere kommen. 4. ⚓ seine Seite zeigen (vom Schiffe).

traverseur* (tră-wăr-ßō′r) [traverser] *s/m.* ~ (de plaisirs Freuden-)Störer.

travers*ier*‖ (tră-wăr-ßie′) *m,* ~ère (~ßiā′r) *f* [travers] I. *a.* (nach d. *s.*) 1. ü′bersetzend, nur gbr. in. barque ~ère Fähre *f*. 2. ♪ flûte ~ère Querflöte *f*. 3. rue ~ère Querstraße *f*. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Querstock, Riegel. 2. ⚓ kleines Fischerschiff. III. ~ère *s/f.* ⊙ Zimmerei: (a. *a.* poutre ~ère) Spannriegel *m*.

traversin‖ (tră-wăr-ßa′) *m,* ~e (~ßi′n) *f* [travers] I. ~ *s/m.* 1. Bett(kopf)pfühl. 2. Wage-balken. 3. ⊙ Querstück *n*; Faßbinderei: Bodenholz *n* der Tonnen ꝛc. II. ~e *s/f.* 1. ⊙ Zimmerei: Querschwelle eines Rostes. 2. ⚓ Laufbrett *n* (von einem Fahrzeuge zum andern gelegte Bohle).

travesti (~wĕ-ßti′) *s/m.* F thé. Hosen-rolle *f*.

travestir (tră-wĕ-ßtī′r) [lt. trans, vestīre] ②a. I. *v/a.* 1. ~ (q. en femme J. als Frau) verkleiden. 2. *fig.* ⊤ ein erhabenes Gedicht ꝛc. travesti′ren (durch veränderte Einkleidung zum Gegenstande der Ko′mik machen); ~ la pensée de q. J-s Gedanken falsch, verdreht wiedergeben, entstellen (vgl. parodier). II. se ~ sich verkleiden; *fig.* sich verstellen.

travestissement‿ (tră-wĕ-ßtī-ßma′) [travestir] *s/m.* 1. Verkleidung *f*. 2. Travesti′ren *n*; Travesti′e *f*.

trayage (trĕ-ja′ʒ) [traire] *s/m.* Melken *n*.

trayon‖ (trĕ-jo′) [traire] *s/m.* Strich am Euter, Zitze *f*.

Trébie (trĕ-bī′) *npr.f.* (auch ↘ ~s) Tre′(b)bia, Nebenfluß des Po: h.a. bataille de la ~ Schlacht an der Tre′(b)bia (218 vor Chr.).

Trébisonde, ~z~ (beides: tre-bī-ſo′d) *npr. f.* Trapezu′nt *n*, Stadt in Klein-Asien.

trébuchant‖ (tre-bü-scha′) *m,* ~e (~ā′t) *f.* I. *a.* (nach *s.*) 1. vollwichtig (von Münzen). 2. * stolpernd. II. ~ *s/m.* Ausschlag beim Wägen. [cher] *s/m.* Stolpern *n*, Fall.

trébuchement‿ ↘ (tre-bü-schma′) [trébu-

trébucher‿ (tre-bü-sche′) ①a. *v/n.* 1. stolpern, straucheln; *fig.* e-n Fehltritt thun. 2. über-, voll-wichtig sein.

trébuchet (tre-bü-schæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [trébucher] *s/m.* 1. ✠ Goldwage *f* (vgl. ajustoir). 2. ch. Fallbauer *n*; *fig.* Falle *f*.

trécentiste (trĕ-ßa-ti′ßt) [lt. trecenti] *s/m.* italie′nischer Schriftsteller des 13. sæ.

Tredame ⑱ † (trĕ-da′m) [*abr.* für Notre-Dame] *int.* zum Henker!

tréfiler‖ ⊙ (tre-fī-le′) [lt. trans-filāre] ①a. *v/a.* zu Draht ziehen.

tréfilerie ⊙ (tre-fi-l′rī′) [tréfiler] *s/f.* Drahtzieherei. [zieher.

tréfileur ⊙ (tre-fī-lō′r) [tréfiler] *s/m.* Draht-

trèfle (træ′fl) [lt. trifolīum] *s/m.* 1. ⚘ Klee, hülsentragende Gattung (Trifolīum). 2. arch. Kleeblattkreuz *n*, Dreipaß. 3. Kartenspiel: Treff *n*, Kreuz *n*, Eicheln *f/pl.* [förmig.

tréflé, ~e (trĕ-fle′) *a.* (nach dem *s.*) kleeblatt-

tréfler‖ ⊙ (trĕ-fle′) ①g. *v/a.* doppelt prägen.

tréfoncier‖ (tre-fo-ßie′; ⑧b) [tréfond] *s/m.* ehm. Besitzer einer unter dem königlichen Forstgerichte stehenden Waldung.

tréfond‖ (trĕ-fo′) [lt. terræ fundus] *s/m.* ehm. völliges Eigenthum(s-Recht) (*ant.* usufruit).

***tré*fonds,** auch **très-~** (trĕ-fo′, træ-~; *sg.*‖, *pl.* ⑧b) [lt. terræ fundus] *s/m.* unterirdischer Grundbesitz; v. fonds 1.

treillage (trĕ-ja′ʒ) [treiller] *s/m.* Gitterwerk *n* zu Laubengängen ꝛc.

treillager‿ (trĕ-jă-ʒe′) [treillage] ①m. *v/a.* ver-, um-gittern. [Gitterwerkmacher.

treillageur (trĕ-jă-ʒō′r) [treillager] *s/m.*

treille (træj) [lt. trichīla] *s/f.* 1. Wein-geländer *n*, -laube: raisin de ~ Spali′er-Traube (*ant.* raisin de vigne); *fig.* *poët.* jus de la ~ Rebensaft *m*. 2. ⊙ Fischerei-Art Senkhamen *m*.

treillis (trĕ-jī′ ⑧a) [treiller] *s/m. sg.* 1. netzartiges Gitter. 2. Malerei: Kopi′r-rahmen. 3. Glanzleinwand *f*. 4. Drillich.

treilliss*er*‿ (trĕ-jī-ße′) [treillis] ①a. *v/a.* vergittern; gitterförmig zeichnen; fenêtre ~ée Gitterfenster *n*.

treizain‖ (træ-ſa′) [treize] *s/m.* ehm. Dreizehner (Münze, = 13 Heller).

treize (træſ) [lt. tredĕcim] I. *a/n.c.* 1. dreizehn: ~ cents 1300. 2. für treizième: chapitre ~ dreizehntes Kapi′tel; Louis ~ (geschrieben XIII) Ludwig der Dreizehnte. II. *s/m. inv.* 1. Dreizehn *f* (Zahl). 2. der dreizehnte des Mo′nats.

treizième (træ-ſiæ′m) [treize] I. *a/n.o.* der (die, das) dreizehnte. II. *s/m.* 1. der Dreizehnte. 2. Dreizehntel *n*. III. *s/f.* ♪ Trede′zime. IV. ~ment ⑨g. *adv.* dreizehntens

tréjeter‖ ⊙ (tre-ʒ′te′) [lt. trajectāre] ①c. *v/a.* die geschmolzene Glasmasse u′mfüllen.

trélinguer‖ ⚓ (trĕ-la-ge′) [dtsch.] ①a. *v/a.* schwigten, zusammenziehen.

tréma, *pl.* ~s (tre-ma′; ⑧b) [grch.] *s/m.* Tre′ma *n*, Trennpunkte *pl.* (auf ë, ï, ü, z.B.: naïf) = diérèse 2.

trémailler‖ (trĕ-mă-je′; ⑧b) [vgl. tramail] *s/m.* ch. Wachtelnetz *n*. [wald *m*.

tremblaie (tra-blæ′) [tremble] *s/f.* Espen-

tremblant (tra-bla′) *m,* ~e (~ā′t) *f* [trembler] I. *a.* ⑨a. 1. zitternd. 2. zaghaft: d'une voix ~e mit bebender Stimme. 3. ♪ tremuli′rend. II. ~‖ *s/m.* ♪ Be′be-Zug der Orgel. III. ~e *s/f.* zo. Zitter-Aal *m* (Gymnōtus electrīcus).

tremble ⚘ (trā′bl) [lt. tremŭlus] *s/m.* Zitterpappel *f*, Espe *f* (Popŭlus tremŭla).

tremblement‿ (tra-bl′ma′) [trembler] *s/m.* 1. Zittern *n*, Beben *n*: ~ de terre Erdbeben *n*. 2. *fig.* ↘ Zaghaftigkeit *f*. 3. ♪ Tre′molo *n*. 4. F et tout le ~ und Alles, was dazu gehört; und Alles, was drum und dran hängt, P der ganze Schwindel.

trembl*er*‿ (tra-ble′) [lt. tremŭlus] ①a. I. *v/n.* 1. zittern, beben, zagen; v. ne 5 a; tout le corps lui ~e er zittert am ganzen Leibe; ~ de froid vor Frost zittern; v. feuille 1. 2. (sich) fürchten; faire ~ in Schrecken setzen; F (manger) à faire ~ entsetzlich (viel essen). 3. schwanken. 4. ♪ tremuli′ren.

trembleur (tra-blō′r) *m,* ~se (~ō′ſ) *f* [trembler] I. *s.* 1. ↘ Zitterer *m*. 2. *fig.* ängstlicher Mensch; Memme *f*. 3. rl. Shaker(in) (spr. schē′-kər), Mitglied einer im 18. sæ. gestifteten Sekte in Nord-Amerika. 4. h.m. Gemäßigte(r) während der französischen Revolution. II. ~ *s/m.* zo. 1. Zitter-Affe (Simīa capucīna). 2. Zitter-Aal (Gymnōtus electrīcus).

tremblin‖ ⚘ (tra-bla′) [trembler] *s/m.* gemeines Zittergras (Briza medīa).

tremblotant‖, ~e F (tra-blŏ-ta′, ~ā′t) *a.* (nach dem *s.*) (ein wenig) zitternd.

trembloter‿ F (tra-blŏ-te′) [*dim.* von trembler] ①a. *v/n.* zittern.

trémie (trĕ-mī′) [lt. trimodīa oder tremens modīus] *s/f.* 1. Mühltrichter *m*. 2. Aichmaß *n*. 3. arch. Heerd-raum *m* am Fußboden.

trém*ier*‖ ⚘ (trĕ-mie′) *m,* ~ère (~iā′r) *f* ⑧b. [trémie] ~ *s/m.*, oder rose ~ère v. rose I. 2.

trémois (trĕ-mŏā′ ⑧a) [trois, mois] *s/m.* agr. Sommerweizen (Tritīcum æstīvum).

trémolo ♪ (trĕ-mŏ-lo′) [it.] *s/m.* Tre′molo *n*, Zittern *n*. [teln *n*.

trémoussement‿ (trĕ-mu-ßma′) *s/m.* Schüt-

trémousser‿ (trĕ-mu-ße′) [lt. tremĕre] ①a. I. *v/n.* (sich) lebhaft hin- und her-bewegen

(von Vögeln); ~ des ailes mit den Flügeln schlagen. II. *v/a.* ~ q. S. in Bewegung setzen. III. se ~ sich regen, bsd. beim Tanzen; *fig.* sich rühren. [stuhl (v. fauteuil 1).

trémoussoir (trĕ-mu-ßŏā'r) *s/m.* Schaukel-

trempe (trąp) [lt. temperāre] *s/f.* 1. Härten *n* des Stahles ꝛc. 2. Härte des Stahles. 3. *fig.* Leibes-, Chara'kter-beschaffenheit; Art; être d'une bonne ~ eine gute Konstitutio'n haben, von gutem Schlage sein; esprit d'une bonne ~ gediegener Geist; gens de la même ~ Leute *pl.* von demselben Schlage. 4. ⚙ mise en ~ Einsäuern *n* der Stärkemasse.

tremper‿ (trą-pe') [lt. temperāre] ①a. I. *v/a.* 1. eintauchen, einweichen; durchnässen, tunken; (an)feuchten, wässern: ~é de sueur schweißtriefend; v. soupe 2; *fig.* ~ ses mains dans le sang s-e Hände mit Blut besudeln. 2. ⚙ Buchbinderei: ~ à la colle den Rücken der Bände mit Leim bestreichen; Eisen, Stahl härten; *fig.* stählen. 3. P ~ (une soupe à) q. S. (durch)prügeln. II. *v/n.* 1. in et. Nassem liegen, weichen: mettre ~ des pois Erbsen (auf)weichen, quellen lassen; *fig.* ses mains ont ~é dans le sang seine Hände haben sich mit Blut besudelt. 2. *fig.* ~ dans (↖à) un crime an einem Verbrechen Theil haben. III. se ~ 1. eingetaucht werden; sich eintauchen. 2. ⚙ gehärtet werden. [Feuchtkammer.

tremperie ⚙ (trą-p'rī') [tremper] *s/f.* typ.

trempette F (trą-pä't) [tremper] *s/f.* Zwieback *m* oder Brot *n*, in Wein getunkt.

trempeur ⚙ (trą-pö'r) [tremper] *s/m.* 1. (Stahl-)Härter. 2. typ. (Papi'er-)Feuchter.

trempis ⚙ (trą-pī'Ⓢa) [tremper] *s/m.* 1. Quellbottich. 2. Sauerwasser *n* zum Reinigen des Kupfers.

tremplin‖ (trą-plą') [it. vom a/f. treper, springen] *s/m.* 1. Trampoli'n *n*, Schwungbrett *n* für Kunstspringer. 2. F Theater-Jargon: Bühne *f.* [Weichküpe.

trempoire ⚙ (trą-pŏā'r) [tremper] *s/f.*

trempure ⚙ (trą-pü'r) [tremper] *s/f.* Panster-zeug *n* (Vorrichtung um ein Wasserrad höher oder tiefer zu stellen).

trémue ⚓ (trĕ-mü') *s/f.* Koker *m.*

trénisse, ~tz (beides: trĕ-ni'ß) *s/f.* id., Figur der französischen Quadrille (en avant trois).

trentain‖ (trą-tą') *m*, ~e (~ä'n) *f* [trente] I. ~ *s/m.* Ballspiel: nous sommes ~ Jeder (von uns) hat 30. II. ~e *s/f.* 1. (etwa) dreißig Stück *n.pl.* 2. F Alter *n* von 30 Jahren.

trente (trąt) [lt. triginta] I. *a/n.c.* 1. dreißig: ~-un, ~ et un 31; h.a. les ~ tyrans, auch *s/m.* les T~ die 30 Tyra'nnen *m/pl.* zu Athen (404—401 vor Chr.); la guerre de T~ ans dreißigjähriger Krieg (1618—1648). 2. für trentième: dreißigste(r, s). II. *s/m.* (*inv.*) 1. (Zahl) Dreißig *f.* 2. der dreißigste des Monats.

Trente (trąt) [lt. Tridentum] *npr. f.* Tri(d)e'nt *n*, Stadt in Tyro'l: concile de ~ tridenti'nisches Konzi'l (1545—1563).

trente-et-quarante, *pl.* ~-~-~ (trąt-ĕ-kā-rąt) *s/m.* id., Hasa'rd-Kartenspiel.

trentenaire (trą-t'nä'r) [trente, lt. annus] *a.* (nach dem *s.*) drt. (possession) ~ dreißigjährig(er Besitz); ⚖ nach 30 Jahren zu amortisiren.

trentième (trą-tĭä'm) [trente] I. *a/n. o.* der, die, das dreißigste. II. *s/m.* Dreißigstel *n.*

trépan‖ (trĕ-pą') *s/m.* *A.* [grch.] 1. chir. a) Trepa'n, Schädelbohrer; b) Schädelbohren *n.* 2. ⚙ Bohrmaschi'ne *f*, Steinbohrer ꝛc. *B.* [malaiisch] ⚘ Trepang (eßbare Holothu'rien- oder Spritzwürmer-Art).

trépanation‖ ⚕ (tre-pā-nā-ßį̆ǫ') [trépaner] *s/f.* chir. Trepanati'on.

trépaner‿ ⚕ (tre-pä-ne') [trépan] ①a. *v/a.* chir. trepani'ren, einen Schädel, einen Knochen durchbo'hren.

trépaneur ⚕ (~nö'r) [trépaner] *s/m.* chir. Trepani'rer (Chirurg, welcher trepani'rt).

trépas (trĕ-pa'Ⓢa) [lt. tra(n)spassus] *s/m.* 1. *st.s.* Hintritt, Tod. 2. ⚓ enge Durchfahrt. Syn. v. décès. [storbener.

trépassé (tre-pa-ße') [trépasser] *s/m.* Ver-

trépasser‿ (tre-pa-ße') [a/f. tres = trans u. passer] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) ↖, fast *co.* dahin-, ver-scheiden. [*a.* bebend.

trépidateur, ~trice* (tre-pī-da-tö'r, ~trī'ß)

trépidation‖ ⚕ (tre-pī-dā-ßį̆ǫ') [lt.] *s/f.* path. Beben *n*; *fig.* heftige Erregung.

trépied‖ (trĕ-pĭe'; Ⓑb) [lt. tripes] *s/m.* 1. Dreifuß. 2. Dra'kelstuhl: *fig.* être sur le ~ begeistert sprechen.

trépignement‿ (tre-pī-nį'mą') *s/m.* Stampfen *n* mit den Füßen.

trépigner‿ (tre-pī-nje') [dtsch. trippeln] ①a. I. *v/n.* ~ (des pieds) stampfen (mit den Füßen), trampeln. II. *v/a.* festtreten.

trépoint‖ ⚙ (trĕ-pŏą') *s/m.*, ~e (~ŏą't) *s/f.* Nahtfutter *n*: Schuhmacherei: Rand *m.*

tréport‖ ⚓ (trĕ-pō'r) I. *s/m.* Ⓢb. Auflanger. II. T~ *npr. m.* le T~ id. *n*, französischer Hafen (Seine-Inférieure).

très (träz Ⓢl) [lt. trans] *adv.* sehr, überaus (nur vor *a.* und *adv.*, früher durch tiret mit denselben verbunden): ~ grand sehr groß. *Hom.* v. trait I.

tré-sept, ohne *pl.*, auch **trésette** (beides: trĕ-ßä't) [trois, sept] *s/m.* id., Trese'tt-, Dreisieben-spiel *n* (Kartenspiel).

très-fonds (trä-fǫ') *s/m. sg.* = tréfonds.

Très-Haut‖ (trä-ō') *npr. m.* le ~ der Höchste (d. h. Gott).

trésillon‖ (tre-sī-jǫ') *s/m.* 1. ⚓ Drehbaum. 2. ⚙ Spreize *f*, zwischen frische Bretter gelegt, um das Krummwerden beim Austrocknen zu hindern.

trésillonner‖ (tre-sī-jŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚓ mit dem Dreher andrehen. 2. ⚙ (Bretter) mit zwischengelegten Spreizen aufstapeln.

trésor (trĕ-sō'r) [lt. thesaurus] *s/m.* 1. Schatz; ~s *pl.* Schätze, großer Reichthum; *poét.* ~s de la terre Erzeugnisse *n.pl.* des Bodens; ~s de l'automne, de Pomone Obst *n.sg.*; 2. Schatzkammer *f.* 3. ~ public, ~ de l'État, *abs.* T~ Staats-schatz, Fi'skus; bon du T~ Schatz-anweisung *f.* 4. Schatz-Amt *n.* 5. *fig.* Schatz (et. Vorzügliches): les ~s de son sein die Reize ihres Busens. 6. weitS. Fundgrube *f*; umfassendes Wörterbuch.

trésorerie (tre-so-rĕ-rī') [trésor] *s/f.* 1. Schatzkammer, -amt *n*; weitS. Fina'nzwesen *n* e-s Staates. 2. in England: Fina'nz-Ministe'rium *n*: premier lord de la ~ Lord Großschatzmeister *m.* 3. Pfründe eines Seckelmeisters.

trésorier‖ (tre-so-rĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* Ⓑb. [trésor] I. ~ *s/m.* Schatz-meister, Renda'nt. II. ~ère *s/f.* Seckelmeisterin in Klöstern, auch bei öffentlichen Sammlungen.

tressaillement‿ (trä-ßā-j'mą') [tressaillir] *s/m.* Beben *n*, Zucken *n*, Zs.-fahren *n.*

tressaillir (trä-ßā-jī'r) [lt. tran(s)silīre] ②c. (jedoch *fut.* ~irai) *v/n.* auf-, zusammen-fahren, aufzucken.

Très-Saint-Père v. Saint-Père.

tresse ⚘ (trä'ß) [grch.: „in 3 Theilen"] *s/f.* id., (Haar-)Flechte; ⚙ Hanfzopf *m* der Liederung einer Dampfmaschine.

tresser‿ (trä-ße') [tresse] ①b. I. *v/a.* (durch-)fle'chten II. *v/n.* Flechten machen. III. se ~ geflochten werden.

tresseur, ~se (trä-ßö'r, ~ö'ſ) [tresser] *s.* Haarflechter(in). [garn *n*, Wathe *f.*

tresson‖ ⚙ (trä-ßǫ') *s/m.* Fischerei: Sack-

tréteau (trĕ-to') [holl. driestal] *s/m.* 1. ⚙ Gerüst *n*, (Fuß-)Gestell *n.* 2. ~x *pl.* Gaukler-, Marktschreier-bühne *f*; v. monter I. 2 d.

treuil‖ (trŏj) [lt. torcŭlum] *s/m.* 1. ⚙ Wellbaum. 2. ⚓ Bratspill *n.* [Garne'lenfange.

treuille ⚙ (trŏj) [treuil] *s/m.* Hamen zum

trêve, ~ê~ (träw) [b.l. treuga vom a/d. Treue] *s/f.* 1. Waffenstillstand *m*: faire une ~ e-n Waffenstillstand schließen; ~ de Dieu, ~ du Seigneur Gottesfrieden *m* (11. Jhrh.). 2. *fig.* Rast, Ruhe: son mal ne lui donne point de ~ sein Leiden läßt ihm keinen Augenblick Ruhe; F ~ de … hören Sie (wir) auf mit …; ~ de cérémonies bitte, nur keine Umstände; ~ de raillerie Scherz *m* bei Seite; faites ~ à vos plaintes! hört auf zu klagen! 3. *enf.* ~! ~! frei! (beim Haschenspiele). **Syn.** suspension d'armes kann auch nur durch Umstände eintretende Waffenruhe sein, armistice Waffenstillstand dehnt sich auf ein kleineres Gebiet aus als trêve.

Trèves‖ (träw) [lt. Trevīri] *npr. f/sg.* Trier *n*, preußische Stadt (Rheinprovinz).

trévire (trĕ-wī'r) I. [trévirer] *s/f.* ⚓ Schrottau *n.* II. [Trèves] *a.* und T~ *s.* h.ä. tre'virisch; Tre'virer(in); les T~s die Tre'virer, keltischer Volksstamm zwischen Rhein und Maas.

trévirer‖ ⚓ (tre-wī-re') [a/f. tres = trans, virer] ①a. *v/a.* schroten.

trévisan‖, ~e (tre-wī-ſą', ~a'n) *a.* (nach *s.*) und T~(e) *s.* aus Trevi'so; Trevisa'ner(in).

Trévise (trĕ-wī'ſ) *npr. f.* Trevi'so *n*, it. Stadt: duc de ~ = mortier II. 1.

Trévoux‖ (trĕ-wū') [lt. Trivultium] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Ain); dictionnaire de ~ in Trevoux gedrucktes fr. Wörterbuch (1704).

Trézène (trĕ-ſä'n) *npr. f.* h.a. Tröze'n *n*, Stadt im Peloponne's.

tri (trī) [lt.] I. *s/m.* id. *n*, l'Hombre zu Dreien. II. ~... in Zsg. drei-...

triacleur † (trī-ā-klö'r) [triacle, *cor.* aus thériaque] *s/m.* The'riak-Verkäufer, Quacksalber, Schwindler. [Dreizahl, Tri'as.

triade ⚕ (trī-a'd) [grch.] *s/f.* Dreiheit,

triadique ⚕ (trī-ā-dī'k) [grch.] *a.* die Dreizahl, die Dreieinigkeit betreffend.

triage (trī-a'G) [trier] *s/m.* 1. ⚙ Auslesen *n*, Auswahl *f*; Handscheidung *f* der Erze; Lesen *n* fremder Körper aus der Wolle; Papierfabrik: = délissage. 2. ⚘ Ausgelesenes *n*, Ausschuß. 3. Forstwesen: Schlag.

triaire (trī-ä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Tria'rier (römischer Fußsoldat im dritten Gliede).

triandre ⚘ (trī-ą'dr) [grch.] *a.* dreimännig.

triandrie ⚘ (trī-ą-drī') [grch.] *s/f.* Klasse (Ordnung) der dreimännigen Pflanzen, Tria'ndria.

triangle (trī-ą'gl) [lt. tri-angŭlus] *s/m.* 1. Tri'angel, Dreieck *n.* 2. ♪ Tria'ngel (Instrument). 3. □ Hut. 4. ⚙ Winkelmaß *n* mit einem dicken und einem dünnen Schnabel.

triangulaire □ (trī-ą-gü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dreieckig.

triangulation‖ ⚕ (~lā-ßį̆ǫ') [lt.] *s/f.* trigonome'trische Vermessung, Trianguli'rung.

Trianon‖ (~ā-nǫ') [lt. Triarnum] *npr. m.* id.: grand und petit ~ Groß-, Klein-Trianon *n*, Gartenschlösser bei Versailles.

trias ⚕ (trī-a'ß) [grch.] *s/f.* Geologie: Tri'as, die Schichten des bunten Sandsteines, des Muschelkalkes und des Keupers.

triatomique ⚕ (trī-ā-tŏ-mī'k) *a.* chm. drei Ato'me oder Mischungsgewichte enthaltend, dreifach-… [nerei: die Felle brechen.

triballer‖ ⚙ (trī-bä-le') ①a. *v/a.* Kürsch-

tribasique ⊘ (trĭ-ba-si′k) [grch.] *a.* chm. drei-basisch.
Tribonien‖ (trĭ-bŏ-nįą′) *npr. m.* Tribo-nia′n(us), röm. Rechtsgelehrter († 547 n. Chr.).
Triboques (trĭ-bŏ′k⑧b) *s/m. pl.* h.a. Tribo′-ker, germanische Völkerschaft im heutigen Elsaß.
tribord‖ ⚓ (trĭ-bŏ′r; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* Steuerbord; *fig.* v. bâbord.
triboulet‖ (trĭ-bu-lǣ′; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⊙ Richtkegel der Goldschmiede. 2. ↘ Possen-reißer, nach: II. T~ *npr. m.* id., Hofnarr bei Franz I. († 1536).
tribraque ⊘ (trĭ-brä′k) [grch.] *s/m.* mét. Tri′brachys (Versfuß von 3 Kürzen).
tribu (trĭ-bü′) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Tri′bus (Abtheilung des Volkes in Rom); bei den Juden: Stamm *m.* 2. (Volks-)Stamm *m*, Völk-chen *n* als kleiner Bestandtheil einer (meist wil-den) Nation; weitS. zahlreiche Personen der-selben Familie. 3. ehm. Unter-Abtheilung einer Landsmannschaft (v. nation 2) an der Universität zu Paris. 4. ♀, zo. Unter-Ab-theilung einer Gattung. *Hom.* tribut.
tribulation‖ (trĭ-bü-lā-ßįą′⑯) [lt.] *s/f.* Drangsal *n*, Widerwärtigkeit, Trübsal *n.*
tribun‖ (trĭ-bą′) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Tribu′n, Vorgesetzter einer Tri′bus, dann Versteher in ver-schiedenen Ämtern: ~ militaire Kriegs-Tri-bu′n; ~ du peuple Volks-Tribu′n in Rom; *fig.* Volksredner, Demago′g. 2. h.m. Tri-buna′tsmitglied *n* (v. tribunat b).
tribun*al*, *pl.* ~**aux** (trĭ-bü-nä′l, ~ō′⑩b) [lt. tribūnal] *s/m.* 1. Richterstuhl (a. *fig.*). 2. Gerichtshof, Gericht *n*; Tribuna′l *n*: ~ d'appel Appellatio′ns-Gericht *n*; ~ arbi-tral, ~ d'arbitres Schieds-Gericht *n*; v. correctionnel I. 2; ~ criminel Kriminal′l-Gericht *n*; ~ révolutionnaire Revolutio′ns-Tribu′nal *n* (1793); prendre la voie des ~aux eine Sache gerichtlich zum Austrage bringen, den Rechtsweg beschreiten.
tribunat‖ (trĭ-bü-na′) [lt.] *s/m.* Tribuna′t *n*: a) h.a. Amt(szeit) eines Tribu′nen; b) h.m. 1799 in Frankreich eingesetzte politische Körperschaft von 100 Mitgliedern (Tribu′nen).
tribune ⚲ (trĭ-bü′n) [b.l. tribūna von tribu-nāl] *s/f.* 1. Rednerbühne, Tribü′ne: *st.s.* ~ sacrée Kanzel. 2. Galeri′e, Tribü′ne, Chor *n* (abgesonderter, erhöhter Platz für Musiker, Zuhörer, Journalisten 2c.). 3. Kirchenstuhl *m.*
tribunitien‖, ~**ne** (trĭ-bü-ni-ßįą′, ~ßǣ′n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) tribun(i′z)isch, in Zssg. Tribu′nen-…
tribut (trĭ-bü′ ⑭) [lt.] *s/m.* 1. Tribu′t eines unterworfenen Volkes. 2. Abgabe *f*, Steuer *f.* 3. *fig.* Tribu′t (was man J-m zu zollen ver-pflichtet ist), Zoll, Schuldigkeit *f*; payer le ~ au mauvais goût dem schlechten Ge-schmacke huldigen; payer le ~ à la na-ture sterben; *poét.* porter à la mer le ~ de ses ondes sich in's Meer ergießen. *Hom.* tribu.
tributaire (trĭ-bü-tä′r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de q. J-m tribu′tpflichtig; zinsbar; *fig.* fleuve ~ Nebenfluß *m*; nous sommes tous ~s de la mort wir sind Alle sterblich. II. *s/m.* Tribu′tpflichtiger.
tric (trĭk) [engl.] *s/m.* Trick (jeder Stich über die 6 ersten, bsd. beim Whistspiele). *Hom.* trique *s/f.* und trique von triquer.
tricenn*al*, ~**ale** ⊘; *m/pl.* ~**aux**‖ (trĭ-ßǣn-nä′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach *s.*) dreißigjährig.
triceps ⊘ (trĭ-ßǣ′pß) [lt.] *s/m.* an. drei-köpfiger Muskel.
tricher‿ F (trĭ-sche′) [D. holl. trek (ziehen)] ①a. *v/a.* und *v/n.* (beim Spiele) betrügen.
tricherie F (tri-sch′rĭ′) [tricher] *s/f.* Be-trügerei, Betrug *m* (bsd. beim Spiele).

tricheu*r*, ~**se** F (trĭ-schō̄′r, ~ō̄′ſ) [tricher] *s.* und *a.* (nach dem *s.*) (homme) ~, (femme) ~se Betrüger(in) im Spiel.
trichi-… ⊘ (trĭ-ki…) [grch.] in Zssg. Haar-…
trichie ♀ (trĭ-kĭ′) [grch.] *s/f.* Haar-pilz *m* (Trichĭa).
trichine ⊘ (trĭ-ki′n und F ~schi′n) [grch.] *s/f.* zo. Trichi′ne (Trichīna spirālis).
trichin*é*, ~**ée** (trĭ-kĭ-ne′ u. F ~schĭ~), *a.* ~**eux**‖, ~**euse** (~nö′, ~ō̄′ſ) *a.* (nach *s.*) trichinö′s.
trichinose ⊘ (trĭ-kĭ-nō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Trichino′sis, Trichi′nen-Krankheit.
triclin*e* (trĭ-kli′n), ~**ium** (~klĭ-nĭ-o′m) [lt.] *s/m.* h.a. römisches Speisezimmer mit drei Lagern. [Nagel-, Kneip-zange *sg.*
tricoises ⊙ (trĭ-kŏā′ſ ⑧b) [holl.] *s/f. pl.*
tricolor (trĭ-kŏ-lō′r) [lt.] *s/m.* 1. ♀ drei-farbiger Amara′nt (Amarantus tricŏlor). 2. Gärtnerei: dreifarbige Nelkensorte. 3. ❀ dreifarbiges Katzenfell.
tricolore (trĭ-kŏ-lō′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dreifarbig: drapeau ~ (auch la ~ *s/f.*) Tri-kolo′re *f* (weiß-roth-blaue fr. Nationa′l-Fahne, bsd. im Gegensatze zur weißen Legitimi′sten-Fahne).
tricorne (trĭ-kŏ′rn) [lt.] I. *a.* ⊘ dreihörnig. II. *s/m.* F dreieckiger Hut, Dreimaster.
tricot (trĭ-ko′) *s/m.* I. ⑭ [dtsch. stricken] 1. ⚲ Strickerei *f*; gestrickter Stoff zu Kleidungs-stücken; eng-anschließende Hose, Triko′t *n.* 2. Strick-arbeit *f*, -zeug *n.* II.‖ F ↘ = trique.
tricotage (~kŏ-ta′ĝ) [tricoter] *s/m.* 1. Strik-ken *n*; Klöppeln *n.* 2. Strickerei *f*; gestrickte Arbeit; Strickzeug *n.*
tricote*r*‿ (~te′) [tricot I.] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. stricken; Spitzen klöppeln; ~é(e) ma-schen-artig. 2. Reitkunst: tänzeln (von Pferden).
tricoteu*r* (~tō̄′r) *m*, ~**se** (~ō̄′ſ) *f* [tricoter] I. *s.* Stricker(in); ~ (de dentelles) (Spitzen-) Klöppler(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Trikot-Wirker-stuhl. III. ~**se** *s/f.* ⊙ Strickmaschi′ne.
trictrac (trĭ-ktrā′k) [schallnachahmend] *s/m.* 1. Triktrak *n* (Art Brettspiel); auch: Triktrak-Brett *n.* 2. ch. Geschrei *n*, um wilde Enten 2c. aufzujagen. [pe′d *n* mit drei Rädern.
tricycle * (trĭ-ßi′kl) [grch.] *s/m.* Velozi-
tridacne ⊘ (trĭ-dă′kn) [grch.] *s/f.* zo. Nagel-muschel (Tridacna).
tridactyle ⊘ (trĭ-dă-kti′l) [grch.] *a.* 1. zo. drei-zehig, -klauig, -hufig, -strahlig. 2. ♀ mit finger-artig dreitheiligen Blättern.
tride (trīd) [engl.] *a.* (nach dem *s.*) Reitkunst: kurz u. geschwind (von der Schenkel-Bewegung).
trident‿ (trĭ-dą′; ⑧b) [lt.] *s/m.* myth. Drei-zack, Symbo′l Neptu′n's; *fig. poét.* ~ de Nep-tune See-herrschaft *f*; le dieu, le maître du ~ Neptu′n; empire du ~ Meer *n.*
tridentin‖, ~**e** (trĭ-dą-tą′, ~i′n) [lt. Tri-dentum] I. *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Tri(d)e′nt. II. le T~ *s/m.* das Bisthum Trie′nt.
tridi (trĭ-di′) [lt.] *s/m.* id., dritter Deka′den-Tag im fr. republika′nischen Kale′nder. [flächig.
trièdre ⊘ (trĭ-ǣ′dr) [grch.] *a.* math. drei-
trienn*al* *m*, ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux**‖ (trĭ-ǣn-nä′l) [lt. triennis] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. drei-jährig. 2. ♀ im dritten Jahre Samen und Früchte tragend.
triennalité (~nä-lĭ-te′) [triennal] *s/f.* drei-jährige Dauer oder Verwaltung eines Amtes; dreijährige Wahl- 2c. Perio′de.
triennat‖ (~na′) [lt.] *s/m.* 1. Zeitraum von 3 Jahren. 2. dreijährige (Amts-)Verwaltung.
trier‿ (trĭ-e′) [lt. tritāre] ①a. *v/a.* 1. aus-lesen (besser choisir). 2. aus-sondern, -merzen. 3. ⊙ Papierfabrikation: = délisser I. 2.
triérarque (trĭ-e-rä′rk) [grch.] *s/m.* h.a. (Athen:) Triera′rch: a) Galeerenhauptmann; b) J., dem die Ausrüstung einer Galeere oblag.

Trieste (M-Cz. 137: trĭ-ǣ′ßt) [lt. Tergeste] *npr. f.* Trie′st *n*, österreichische Stadt.
trieu*r* (trĭ-ō̄′r) *m*, ~**se** (~ō̄′ſ) *f* [trier] I. *s.* (Lumpen-)Ausleser(in). II. ~ *s/m.* ⊙ 1. Erzklauber. 2. agr. Getreide- 2c. Ver-lese-maschi′ne *f.* III. ~**se** *s/f.* ⊙ Woll-krämpel-Maschi′ne.
trifide ⊘ (trĭ-fi′d) [lt.] *a.* drei-spaltig.
triforme ⊘ (trĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* 1. dreige-staltig. 2. ♀ dreierlei Blümchen auf einem Fruchtboden tragend.
trigan*d*‖, ~**de** F ↘ (trĭ-gō′, ~ō′d) [lt. tri-cāri] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* (heim-) tückisch; Duckmäuser(in).
trigauder‖ F ↘ (trĭ-go-de′) [trigand] ①a. I. *v/n.* Finten machen. II. † *v/a.* verwirren.
trigauderie F ↘ (trĭ-go-d′rĭ′) [trigauder] *s/f.* Finte(n *pl.*), Verstellung, Betrügerei.
trige (trĭĝ) [lt. triga] *s/f.* h.a. Drei-gespann *n.*
trigle ⊘ (trĭ′gl) [grch.] *s/f.* zo. Seehahn *m*, Knurrhahn *m*, Fisch-Gattung (Trigla).
triglotte ⊘ (trĭ-glŏ′t) [grch.] *a.* 1. in drei Sprachen. 2. drei Sprachen kennend.
triglyphe (trĭ-gli′f) [grch.] *s/m.* arch. Drei-schlitz, Trigly′ph.
trigone ⊘ (trĭ-go′n) [grch.] I. *a.* drei-seitig, -eckig. II. *s/m.* Dreieck *n.*
trigonométrie ⊘ (trĭ-gŏ-nŏ-me-trĭ′) [grch.] *s/f.* math. Trigonometri′e (Lehre von der Berechnung der Dreiecke): ~ rectiligne ebene Tr.; ~ sphérique sphä′rische Tr.
trigonométrique □ ⊘ (trĭ-gŏ-nŏ-me-tri′k) [grch.] *a.* math. trigonome′trisch.
trijasse (trĭ-ĝa′ß) *s/m.* zo. Kernbeißer, Vogel (Coccothraustes vulgāris).
trilatér*al*, ~**ale** ⊘; *m/pl.* ~**aux**‖ (trĭ-lă-tĕ-rä′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dreiseitig.
trilingue ⊘ (trĭ-lą̄′g) [lt.] *a.* 1. in drei Sprachen. 2. drei Sprachen sprechend.
tril(le) ♪ (trij) [dtsch.] *s/m.* Triller (= cadence 2 b).
triller‿ ♪ (trĭ-je′) [tril(le)] ①a. *v/a.* trillern.
trillion‖ (trĭ-lįą′⑯) [lt.] *s/m.* Billio′n *f*, tausend Millia′rden *f/pl.* (vgl. billion).
trilogie ⊘ (trĭ-lŏ-ĝĭ′) [grch.] *s/f.* Trilo-gi′e (drei zs.-hängende Dramen (vgl. dilogie 2).
trimba(l)ler‖ P (trą-bä-le′) ①a. I. *v/a.* (über-all) mitschleppen. II. *v/n.* spazi′eren gehen. [fen.
trimer‖ P (trĭ-me′) ①a. *v/n.* sich müde lau-
trimestre (trĭ-mǣ′ßtr) [lt. aus tres menses] *s/m.* 1. Vierteljahr *n* (nur als bestimmte Zeit-Eintheilung, sonst trois mois). 2. vierteljähr-liches Gehalt, vierteljährliche Miethe.
trimestriel, ~**le** (trĭ-mǣ-ßtrĭ-ǣ′l, ~ǣ′l) [trimestre] *a.* (nach dem *s.*) dreimo′natlich.
trimètre ⊘ (trĭ-mǣ′tr) [grch.] *s/m.* mét. Tri′meter (drei Metra enthaltender Vers).
trim(o)urti (trĭ-mür-ti′, ~mür~) [skr.] *s/f.* (indische) Dreieinigkeit (auch *fig.*).
trin‖, auch ~**e** (trą̄, trin) [lt.] *a/m.* ast. ge-dritt: nur in: aspect ~ oder ~e aspect Ge-drittschein. *Hom.* train.
tringle (trą̄′gl) [Sche. lt. tringŭla] *s/f.* 1. Stange, Latte, Leiste, bsd. Gardi′nen-Stange; ⊙ Tischlerei: Zierleiste. 2. arch. Span *m*, Abschnitzel *n.*
tringler‖ ⊙ (trą-gle′) [tringle] ①a. *v/a.* Zimmerei 2c.: schnüren (mit der Schnur auf dem Holze Linien vorzeichnen).
tringlette ⊙ (trą-glǣ′t) [tringle] *s/f.* schma-ler Glas-Streifen e-r Glas-Thür od. -Wand, 2c.
trinitaire (trĭ-nĭ-tä′r) [lt.] I. *s/m.* rl. Tri-nita′rier, Bekenner der Dreieinigkeit. II. *s.* rl. Mönch *m*, Nonne *f* vom Orden der hei-ligen Dreieinigkeit.
trinité (trĭ-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Dreiheit, Drei-faltigkeit. 2. rl. la sainte T~ die heilige Drei-

einigkeit. 3. T∼ Dreifaltigkeits-Fest n: (dimanche de) la T∼ Sonntag m Trinita'tis (der erste nach Pfingsten). 4. île de la T∼ Insel Trinida'd n (südlichste der kleinen Antillen).

trinôme ⚇ (trĭ-nō'm) [grch.] s/m. math. drei-gliederige Größe.

trinquer‿ F (trǥ-ke') [dtſch.] ①a. v/n. ∼ avec q. beim Trinken mit J-m anstoßen (= choquer les verres).

trinquet‖ ⚓ (trǥ-kæ'; ⑧b) s/m. Fockmast eines Fahrzeuges mit lt. Segeln.

trinquette ⚓ (trǥ-kæ't) [trinquet] s/f. Vorstag-Segel n; petite ∼ Sturmfocke.

trio (trĭ-o') [it.] s/m. 1. ♪ a) Tri'o n, Terze'tt n (Tonstück für 3 Instrume'nte oder Stimmen); b) id., zweiter Theil des dritten Satzes einer Sona'te oder Symphoni'e. 2. fig. F Gesammtheit f von Dreien, Tri'o n; oft mv.part beau ∼ sauberes Kleeblatt.

triolet † (trĭ-ŏ-læ'⑩b; pl. ⑧b) [lt. tres] s/m. 1. Triole'tt n (achtzeiliges Ringelgedicht, dessen erster Vers sich nach dem 3. u. 6. wiederholt). 2. ♪ Trio'le f.

triomphal, ∼ale □; m/pl. ∼aux ‖ (trĭ-ǥ-fā'l; ∼ō') [lt.] a. (nach s.) in Zssg. Triu'mph-...; ∼alement ⑨g. adv. im Triu'mphe.

triomphant, ∼e (trĭ-ǥ-fǥ', ∼ǥ't) [triompher] a.‖ (nach dem s.) 1. triumphi'rend, sieghaft. 2. F vergnügt, glücklich, jubelnd: d'un air ∼ mit strahlender Siegesmiene.

triomphateur (∼fa-tö'r) m, ∼trice (∼trĭ'ß) f [lt.] I. ∼ s/m. Triumpha'tor, Sieger. II. a. (nach dem s.) triumphi'rend; fig. stolz.

triomphe (trĭ-ǥ'f) [lt.] I. s/m. 1. h.a. Triu'mph, Siegeszug. 2. Sieg; weitS. glänzender Erfolg: ∼ de l'éloquence Palme f der Beredsamkeit. 3. glänzendste Leistung: c'est son ∼ das ist seine Hauptstärke. II. s/f. 1. Triu'mph m (Kartenspiel). 2. Trumpf m.

triompher‿ (trĭ-ǥ-fe') [lt. triumphāre] ①a. v/n. 1. h.a. triumphi'ren, e-n Triu'mphzug halten. 2. ∼ de q. über J. siegen: ∼ de qc. et. überwinden; faire ∼ le droit dem Rechte zum Siege verhelfen. 3. es Allen zuvorthun. 4. frohlocken. 5. ∼ de qc. sich viel auf et. zu Gute thun. Syn. v. dompter.

tripaille (trĭ-pa'j) [tripe] s/f. (meist verächtlich) Eingeweide n der Thiere; Kaldau'nen pl.

triparti, ∼e ⚇ (trĭ-pär-ti') [lt.] a. (nach dem s.) dreigetheilt.

tripartite ⚇ (trĭ-pär-ti't) [lt.] a. histoire ∼ Kirchengeschichte f im Auszuge aus Euse'bius, So'krates (Schola'stikus) und Sozo'menos.

tripartition‖ ⚇ (trĭ-pär-ti-ßĭǥ'⑯) [lt.] s/f. Dreitheilung.

tripe (trip) [dtſch. Strippe] s/f. 1. (bsd. ∼s pl.) Eingeweide n. sg. der Thiere, Kaldau'nen pl. 2. Kochkunst: œufs à la ∼ hartgesottene und mit Zwiebeln frikassi'rte Eier n. pl. 3. ⚙ ∼s (de velours) Tripp-sa'mmet m/sg.

triperie (tri-p'rĭ') [tripe] s/f. Kaldau'nen-Geschäft n 2c.

tripette (trĭ-pæ't) [tripe] s/f. kleine Kaldau'ne; fast nur in P ⌐ cela ne vaut pas ∼ das ist keinen Pfifferling werth.

tripht(h)ongue ⚇ (trĭ-ftǥ'g) [grch.] s/f. gr. Dreilaut m, Triphtho'ng m (drei mit einer Ausströmung der Stimme, also wie eine Sylbe gesprochene Vokale).

triphylle ⚘ (trĭ-fi'l) [grch.] a. dreiblätterig.

tripier‖, ∼ère (trĭ-pĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [tripe] s. Kaldaunen-Höker(in), Kuttler(in).

triple (tri'pl) [lt. triplex] I. a. □ dreifach: ∼ alliance Tri'pel-Allia'nz f, Dreibund m, bsd. Bund zwischen Holland, England und Schweden, 1668. II. s/m. das Dreifache.

triplement‿ ⚇ (tri-plĕ-mǥ') [tripler] s/m. Verdreifachung f.

tripler‿ (trĭ-ple') [triple] ①a. I. v/a. verdreifachen. II. v/n. u. se ∼ sich verdreifachen.

triplicata, pl. ∼ (trĭ-plĭ-ka-ta') [lt.] s/m. zweite Abschrift. [Verdreifachen n.

triplication‖ (trĭ-plĭ-kā-ßĭǥ'⑯) [lt.] s/f.

triplicité (∼ßĭ-te') [lt.] s/f. Dreifachheit, Dreiheit. [ehm. drt. die Tripli'k einreichen.

tripliquer‿ (trĭ-plĭ-ke') [triplique] ①a. v/n.

tripoléen‖, ∼ne ⚇ (trĭ-pŏ-lĕ-ǥ', ∼æ'n) [Tripoli II.] a. (nach dem s.) min. trip(p)elartig rauh anzufühlen.

Tripoli (trĭ-pŏ-li') [grch., Dreistadt] I. npr. m. Tri'poli(s) n: a) Staat und Stadt in Nord-Afrika; b) Stadt in Sy'rien. II. t∼ s/m. Trip(p)el, Putz-schmiere f aus Kreide, Branntwein und Seife.

tripolisser‖ ⊙ (trĭ-pŏ-lĭ-ße') [Tripoli II.] ①a. v/a. mit Trip(p)el schleifen.

tripolitain‖, ∼e (trĭ-pŏ-lĭ-tǥ', ∼æ'n) [Tripoli I.] a. (nach d. s.) und T∼(e) s. aus Tri'poli(s), tripolita'nisch; Tripolita'ner(in); h.a. la T∼e Gebiet n von Tri'poli(s).

tripot‖ (trĭ-po'; ⑧b) [a/f. triper „gehen" und pot] s/m. verächtlich: Spiel-haus n, -hölle f; Spelu'nke f.

tripotage F (trĭ-pŏ-ta'Ç) [tripoter] s/m. 1. Manscherei' f, fig. Mischmasch; Börsenschwindel (verächtlicher als agiotage). 2. Aufhetzerei f. 3. Ränke pl.

tripoter‿ (trĭ-pŏ-te') [tripot] ①a. I. v/n. 1. F einen Mischmasch machen (auch fig.). 2. F hetzen, intrigui'ren. 3. P in Spielhäusern oder Kneipen liegen. II. v/a. F 1. verwirren. 2. mit ea. abkarten. 3. verwalten; Gelder unterbringen; mit Geldern wuchern. 4. betasten.

tripoteur, ∼se (∼tö'r, ∼ö'ſ) s. J., der faule, Wucher-Geschäfte macht.

tripotier‖, ∼ère (∼tĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) s. [tripoter I. 2] Ränkeschmied m, Intriga'nt(in).

triptère ⚇ (trĭ-ptä'r) [grch.] a. dreiflügelig.

Triptolème (trĭ-ptŏ-læ'm) npr. m. myth. Tripto'lemos, Günstling der Ce'res: poét. art de ∼ Ackerbau.

triptyque ⚇ (trĭ-ptĭ'k) [grch.] s/m. arch. Tri'ptychon n, Gemälde mit zwei Seitenflügeln, die über den mittleren Theil geschlagen w. können.

trique F (trĭk) s/f. Knüttel m. Hom. v. tric.

trique-bal(l)e ⚔, pl. ∼-∼s (trik-bä'l; ⑧b) s/f. et m. Hand-Protzwagen m.

trique-madame ⚘, pl. ∼-∼ (trik-mă-da'm) s/f. Hauswurz, Krassulace'en-Gattung (Sedum).

triquer‿ (trĭ-ke') ①a. v/a. 1. [lt. tricāre] ⊙ u. P Holz 2c. sorti'ren. 2. [trique] P⌐ prügeln.

triquet (trĭ-kæ'⑩b; pl. ⑧b) s/m. 1. Ballspiel: Ball-schlägel. 2. Dachdecker-Gerüst n.

trirème (trĭ-ræ'm) [lt.] s/f. h.a. Trire'me (Schiff mit 3 Ruderbänken über einander).

trisaïeul, ∼le (trĭ-ſā-jö'l) [aïeul] s. (m/pl. ∼ls ⑧b. und ∼x, ∼ſā-jö'⑩b) Ur-ur-Großvater m, Ur-ur-Großmutter f.

trisannuel, ∼le ⚘ (trĭ-ſăn-nüæ'l, ∼üæ'l; F ∼ſä-n∼) [lt.] a. (nach dem s.) dreijährig.

trisecteur, ∼trice ⚇ (trĭ-ßæ-ktö'r, ∼ktrĭ'ß) [lt.] a. (nach dem s.) und s. dreitheilend; Dreitheiler(in). [theilung bsd. e-s Winkels.

trisection‖ ⚇ (∼kßĭǥ'⑯) [lt.] s/f. math. Drei-

trisme ⚇ (trißm) [grch.] s/m. path. Kinnbackenzwang.

trismégiste (trĭ-ſmĕ-Çĭ'ßt) [grch.] I. a. der dreimal Größte; nur gbr. in: Hermès T∼ v. Hermès I. 2. II. s/m. typ. Mittel-Ka'non(-Schrift f) f.

trispaste ⊙ (trĭ-ßpä'ßt), ∼on‖ (∼ßpä-ßtǥ') [grch.] s/m. Kloben mit 3 Rollen. [ben).

trisser‿ (∼ße') ①a. v/n. zwitschern (v. Schwal-

Trissotin‖ (trĭ-ßŏ-tǥ') [tri II., sot] npr. m. id., Name e-s eingebildeten Dichterlings (Cotin) bei M.

tri(s)syllabe ⚇ (trĭ-ßĭl-la'b) [grch.] a. (nur nach dem s.) u. s/m. gr. dreisylbig(es Wort).

tri(s)syllabique ⚇ (trĭ-ßĭl-lă-bi'k) [grch.] a. (nach dem s.) gr. dreisylbig.

Tristan‖ (trĭ-ßtǥ') npr. m. id.

triste (trißt) [lt. tristis] I. a. □ traurig: 1. betrübt, niedergeschlagen; schwermüthig, trübsinnig (ant. gai I. 1): v. bonnet 1; faire ∼ mine ein saures Gesicht machen; il a le vin ∼ der Wein stimmt ihn traurig. 2. (nach dem s.) betrübend; verdrießlich; langweilig; lästig. 3. bedauernswürdig, unglücklich (⌐ von Personen). 4. dunkel, finster: lieu ∼ freudloser Ort. 5. (vor dem s.) jämmerlich; armselig; unzulänglich: faire une ∼ figure eine klägliche Figu'r spielen. II. s/m. Trauriges n: du ∼ betrübende Nachrichten f/pl. III. T∼s s/m. pl. (Ovi'd's) Tri'stia n. pl. (aus der Verbannung geschriebenes Gedicht).

Triste-Figure (trißt-fĭ-gü'r) npr. f. chevalier de la ∼ Ritter m von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te).

tristesse (trĭ-ßtæ'ß) [lt. tristitĭa] s/f. 1. Traurigkeit, Betrübniß; Trübsinn m (ant. gaieté 1, joie). 2. Langweiligkeit. Syn. v. affliction.

tristimanie ⚇ (trĭ-ßtĭ-mä-nĭ') [lt.-grch.] s/f. path. krankhafter Trübsinn, Melancholi'e.

trisulce ⚇ (trĭ-ſü'lß) [lt.] a. drei-spaltig; zo. dreihufig.

Trit(h)ème, auch ∼eim (trĭ-tæ'm, ∼tæ'm) npr. m. Trithe'mius, Trittenheim, gelehrter deutscher Benedikti'ner (1462—1516).

triticé, ∼e ⚘ (trĭ-tĭ-ße') [lt. tritĭcum] a. u. ∼es ⑧b. s/f. pl. weizen-artig(e Gräser n. pl.).

triticine ⚇ (trĭ-tĭ-ßi'n) [lt.] s/f. chm. Tritizi'n n, Weizenkleber m.

Triton‖ (trĭ-tǥ') [grch.] I. npr. m. myth. Tri'ton, Trito'ne, niederer Meergott. II. t∼ n/ap. m. ⚇ zo. a) Wassermolch (Triton); b) Trompe'tenschnecke f (Tritonĭum).

triturable ⚇ (trĭ-tü-ra'bl) [triturer] a. (nach s.) zerreibbar. [(nach s.) zermalmend.

triturant‖, ∼e ⚇ (∼rǥ', ∼ǥ't) [triturer] a.

triturateur ⊙ (trĭ-tü-ra-tö'r) [lt.] s/m. Vorrichtung f zum Zerreiben an der Ölmühle.

trituration‖ ⚇ (trĭ-tü-rā-ßĭǥ'⑯) [lt.] s/f. Zerreibung, Zermalmung. [zerstoßen.

triturer‿ (∼re') [lt.] ①a. v/a. zerreiben,

triumvir (trĭ-ŏm-wĭ'r) [lt.] s/m. h.a. Triu'mvir (jeder von drei die höchste Staatsgewalt ausübenden Männern); v. épulons.

triumviral, ∼ale; m/pl. ∼aux‖ (trĭ-ŏm-wĭ-rā'l; ∼ō') [lt.] a. (nach dem s.) den Triu'mvirn angehörig.

triumvirat‖ (∼ra') [lt.] s/m. Triumvira't n, Dreiherrschaft f (bsd. gegen das Ende der röm. Republi'k). [schwanz, Fisch (Triūrus).

triure ⚇ (trĭ-ü'r) [grch.] s/m. zo. Drei-

trivelin‖ (tri-wlǥ') [T∼ npr. m. Possenreißer, vom it. trivellino Drehbohrer] s/m. Hanswurst mit krummen Beinen.

trivial m, ∼ale f □; m/pl. ⌐ ∼aux‖ (trĭ-wĭā'l; ∼ĭō'; ⑯) [lt. trivĭum] I. a. (nur nach dem s.) fig. abgedroschen; gemein, platt, trivia'l. II. ∼ s/m. das Trivia'le.

trivialité (trĭ-wĭā-lĭ-te'⑯) [trivial] s/f. 1. Trivialitä't, Plattheit, Gemeinheit. 2. Gemeinplatz m.

trivium (trĭ-wĭ-o'm) [lt.] s/m. Tri'vium n (ehm. in Schulen Bezeichnung der 3 Beredsamkeitskünste: Gramma'tik, Rheto'rik, Diale'ktik; vgl. quadrivium).

Troade (trŏ-ā'd) [grch.] npr. f. h.a. la ∼ Tro'as n, Landschaft in Klein-Asien (= Teucrie).

troc (trŏk; auch trōk) [troquer] s/m. Tausch. Syn. v. change. Hom. troque(s) & v. troquer.

Trocadero (trŏ-kă-de-ro′) [span.] *npr. m.* Trocade′ro, Festung bei Cadix, 1823 von den Franzosen genommen; daher auch Name einer Anhöhe, der Jena-Brücke gegenüber, in Paris.

trocart ‖ ⚕ (trŏ-kā′r; Ⓢb) [trois carres] *s/m.* chir. und vét. Troka′r, Bauch-Stecher (bsd. bei Bauchwassersucht angewandtes Instrument).

trochaïque ⚘ (trŏ-kă-i′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* mét. troch*ä*′isch(er Vers).

trochanter ⚘ (trŏ-ka-tā′r) [grch.] *s/m.* Trocha′nter; an. Rollhügel des Hüftbeines.

troche (trŏsch) [dtsch. Traube] *s/f.* ‿s *pl.* ch. Winterlosung *sg.* (v. fumée 4).

trochée [grch.] 1. *s/m.* (trŏ-ke′) mét. Troch*ä*′us, Versfuß (–◡) = chorée I. 2. *s/f.* (trŏ-sche′) agr. Wurzel-Schößlinge *pl.* abgeschnittener Stämme.

trochétie ⚘ (trŏ-sché-ßi′) *s/f.* zo. Erd-Blut-egel *m* (Geobdella). [libri (Trochilus).

trochile ⚘ (trŏ-schi′l) [grch.] *s/m.* zo. Ko′-

trochisque ⚘ (trŏ-schi′ßk) [grch.] *s/m.* phm. Pasti′lle *f*, Plätzchen *n*.

trochite ⚘ (trŏ-schi′t) [grch.] *s/f.* Geologie: versteinerte Kreiselschnecke.

Trochu (trŏ-schü′) *npr.m.* Louis-Jules ‿ id., fr. General (1815———).

trochure (trŏ-schü′r) [trochet] *s/f.* ch. vierte Sprosse des Hirschgeweihes.

troène, A. 78 ⚘ (trŏän) *s/m.* Hart-riegel, Ligu′ster, Jasmine′en-Gattung (Ligustrum).

Troglodyte (trŏ-glŏ-di′t) [grch.] I. ‿s Ⓢb *s/m. pl.* h.a. Troglody′ten (fabelhaftes Volk in Äthio′pien). II. t‿ *a. u. s.* höhlen-bewohnend; Höhlen-Bewohner(in). III. t‿ *s/m.* ⚘ zo. Zaunkönig, Vogel-Gattung (Troglodytes).

trogne F (trŏnj) [klt.] *s/f.* (heiteres, den Lebemann verrathendes) Vollmondsgesicht *n*: belle ‿, rouge ‿, ‿ enluminée versoffenes Kupfergesicht; v. enluminer II. 2.

trognon ‖ (trŏ-nj*a*′) [trogne II.] *s/m.* 1. Kern-Gehäuse *n* eines Apfels, einer Birne, Griebs; ‿ d'un (de) chou Kohl-strunk. 2. *fig.* F joli petit ‿ hübsches junges Mädchen.

Trogue-Pompée (trog-p*a*-pe′) *npr. m.* h.a. Tro′gus Pompe′jus, römischer Hist. (1. Jh.).

Troie (tr*ŏ*a) *npr. f.* h.a. Tro′ja *n*, Hauptstadt von Tro′as: guerre de ‿ troja′nischer Krieg. *Hom.* v. Troyes.

trois (tr*ŏ*a Ⓢ) [lt. tres] I. *a/n.* 1. drei: v. quart II. 3; F et de ‿ das wären drei. 2. (für troisième:) page ‿ Seite 3. II. *s/m.* 1. (die Zahl) Drei *f*: règle de ‿ (inverse umgekehrte) Regel *f* de tri. 2. le ‿ de mars der 3. März. 3. ⊙ typ. Diama′ntschrift *f*. *Hom.* v. Troyes.

Trois-Étoiles ‖ F (tr*ŏ*a-sé-tŏa′l; Ⓢb) *s/m.sg.* M. ‿ Herr Dingskirchen (vgl. étoile 7).

Trois-Évêchés (tr*ŏ*a-sé-wä-sche′Ⓢb) *s/m.pl.* les ‿ die drei Bisthümer *n. pl.* (Metz, Toul und Verdun).

Trois-Fontaines ‖ (tr*ŏ*a-f*a*-tä′n) *npr. m/sg.* id. *n*, Cisterzie′nser-Abtei (Haute-Marne): Albéric de ‿ Albe′ricus Tri′um Fo′ntium, Chronist (13. Jh.), wichtig für a/f. Sagen.

troisième (tr*ŏ*a-sjä′m) [trois] I. *a/n.o.* ☐ le, la ‿ der, die, das dritte: ‿ment Ⓢg. drittens (vgl. tertio); v. dessous III. 4. II. *s/m.* 1. der Dritte. 2. Schüler der dritten Klasse, Tertia′ner. 3. dritter Stock. III. *s/f.* dritte Klasse, Te′rtia.

trois-mâts ‖ ⚓, *pl.* ‿‿ (tr*ŏ*a-mā′; Ⓢb) *s/m. sg.* Dreimaster.

trois-six ✠, ohne *pl.* (tr*ŏ*a-ßi′ß) *s/m.* Branntwein v. 36°; weitS. F schlechter Branntwein.

trolle (trŏl) *s/f.* ch. Loskoppeln *n* der Hunde zum Suchen. [zum Suchen loskoppeln.

troller‿ (trŏ-le′) [dtsch.] ①a. *v/a.* ch. Hunde

trombe (tr*ã*b) [it.] *s/f.* 1. Windhose, Trombe: ‿ d'eau, ‿ de mer Wasserhose. 2. ♪ auch ‿ba (tr*a*-ba′) Trombe (Musik-Instrument).

trombine P (tr*a*-bi′n) *s/f.* Kopf *m*, Gesicht *n*.

tromblon ‖ (tr*a*-bl*a*′) [it.] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Blunderbüchse *f*. 2. F chapeau ‿ oben breiter Hut.

trombone ♪ (tr*a*-bo′n) [it.] *s/m.* 1. Posau′ne *f*. 2. Posaunenbläser (= tromboniste).

tromboniste ♪ (‿bŏ-ni′ßt) *s/m.* = trombone 2.

trompe (tr*ã*p) [lt. tromba] *s/f.* 1. Jagdhorn *n* (= cor de chasse). 2.ⅹ Trompe′te nur gbr. in: publier à son de ‿ unter Trompe′tenschall bekannt machen, *fig.* F ausposau′nen (= trompeter I.). 3. Brumm-eisen *n*, Maultrommel. 4. Rüssel *m* des Elepha′nten 2c.; Saug-rüssel *m* der Inse′kten; weitS. Rüssel *m* der Rüsselkäfer. 5. ⚕ arch. Trompe (vorgekragte Wölbung mit doppelt gekrümmter Fläche).

trompe-l'œil ‖, *pl.* ‿-‿ (tr*a*p-lö′j) *s/m.* Malerei: Augen-täuschung (täuschend ähnliche Abbildung, zB. einer Fliege 2c. auf einem Gemälde).

trompe-oreille(s ‖), ohne *pl.* (tr*a*p-ŏ-rä′j) *s/m. sg.* Melodi′e *f*, die das Ohr betrügt.

tromper‿ (tr*a*-pe′) [trompe] ①a. I. *v/a.* 1. betrügen, hinterge′hen, täuschen, anführen. 2. *fig.* vereiteln: ‿ la loi das Gesetz umge′hen; ‿ la vigilance, les yeux de q. J-s Wachsamkeit zu entgehen wissen. 3. irre führen; bethören: c'est ce qui vous ‿e da sind Sie im Irrthum; il a une mine qui ‿e sein Aussehen trügt; je suis bien ‿é si … ich müßte mich sehr irren, wäre sehr falsch berichtet, wenn …; *poét.* ‿ ses peines sich seine Sorgen aus dem Sinne schlagen; ‿ le temps, ‿ l'heure sich die Zeit verkürzen, vertreiben. 4. *fig.* den Erwartungen 2c. nicht entsprechen: il a ‿é mes espérances er hat meine Hoffnungen getäuscht; l'événement a ‿é leurs calculs der Ausgang hat ihre Berechnungen zu Schanden gemacht. 5. Reitkunst: ‿ un cheval ein Pferd plötzlich wenden. II. se ‿ sich irren; sich täuschen: v. à X.; se ‿ de route einen falschen Weg einschlagen; vous pourriez bien ne pas vous ‿ Sie könnten doch wohl Recht haben; se ‿ en écrivant sich verschreiben; cela ressemble à se (s'y) ‿ das ist zum Verwechseln ähnlich; si je ne me ‿e wenn ich nicht irre. **Syn.** 1. v. décevoir. 2. wenn man sich in einem Walde im Wege irrt (se tromper), verirrt man sich darin (s'égarer) und irrt umher (errer). 3. v. surprendre. [Trug *m*. **Syn.** v. attrape.

tromperie (tr*a*-p′ri′) [tromper] *s/f.* Betrug *m*,

trompeter‿ (tr*a*-pĕ-te′) [trompette] ①c ob. d. I. *v/a.* (mst. Gerichtsstyl) bei Trompe′tenschall bekannt machen, vorladen; *fig.* F Geheimzuhaltendes ausposau′nen. II. *v/n.* F trompe′ten.

trompette (tr*a*-pä′t) [trompe] I. *s/f.* 1. ♪ Trompe′te: jeu de ‿ Trompe′tenwerk *n* an der Orgel; emboucher la ‿ in die Trompe′te stoßen; *fig.* sein Lied hoch tönen lassen; ‿ sacrée erhabenste Poësi′e; sonner de la ‿ auf der Trompe′te blasen; *fig.* v. déloger II. 2; *prv.* à gens de village ‿ de bois für dummes Volk ist Alles gut genug; F (nez en) ‿ aufgeworfene Nase. 2. *fig.* F ‿ de la ville, ‿ du quartier Stadt-Klatsche. 3. ‿ écoutante Hör-rohr *n*. 4. ⚘ a) Trompe′ten-Kürbiß *m*, Spiel-Art vom Flaschen-Kürbiß (Cucurbita lagenaria); b) ‿ bâtarde baum-artiger Stech-apfel (Datura arborea). II. *s/m.* 1. Trompe′ter. 2. ⚘ zo. Trompe′ter-vogel (Psophia crepitans).

trompette(-)major ⚔, *pl.* ‿s(-)‿s (tr*a*-pät-mă-gŏ′r; Ⓢb) *s/m.* Stabs-Trompe′ter.

trompeur (tr*a*-pö′r) *m*, ‿se (‿ö′ſ) *f* [tromper] I. *a.* (be)trügerisch, betrüglich. II. *s.* Betrüger(in).

tronc ‖ (tr*a*) [lt. truncus] *s/m.* 1. (Baum-)Stamm: ‿ de colonne Säulenstumpf; ⚘ zo. Bruststück *n*, Tho′rax der Inse′kten. 2. *fig.* Haupt *n*, Kern- u. Mittel-punkt, Stamm: il vaut mieux s'attacher au ‿ qu'aux branches es ist besser, wenn man sich an die Hauptpersonen hält. 3. Stamm-haus *n*, -linie *f*. 4. Büchse *f* für Trinkgelder; ‿ des pauvres Almosen-, Opfer-stock; ☐ ‿ de bienfaisance Armenbüchse *f*. [Klotz *m*.

tronc(h)e (tr*a*sch, tr*a*ß) [tronc] *s/f.* Block *m*,

tronchet ⊙ (tr*a*-schä′Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [tronc] *s/m.* 1. Amboßstock der Goldschmiede. 2. Hau-block. 3. Schneide-bank *f*.

tronçon ‖ (tr*a*-ß*a*′) [tronc] *s/m.* 1. Stumpf, Stummel, abgeschnittenes Stück eines länglichen Gegenstandes od. Thieres. 2. vét. Schwanz-rübe *f* des Pferdes.

tronçonner‿ (‿ßŏ-ne′) [tronçon] ①a. *v/a.* (in längliche Stücke zer)schneiden, zerstückeln.

trône (trōn) [grch., lt. thronus] *s/m.* 1. Thron: discours du ‿ Thronrede *f*. 2. *fig.* Herrschaft *f*, Regi′erung *f*; weitS. Herrscher; mettre sur le ‿ auf den Thron setzen (*ant.* détrôner); monter au ‿, sur le ‿ den Thron besteigen, die Regierung antreten; descendre du ‿ die Regierung niederlegen. 3. Sitz, Stuhl (meist *fig.*). [*iro.* herrschen.

trôner‿ (tro-ne′) [trône] ①a. *v/n.* thronen;

trônière ⚔ (tro-njä′r) [trône] *s/f.* Schieß-scharte einer Batterie.

tronquer‿ (tr*a*-ke′) [tronc] ①a. *v/a.* 1. abstumpfen, (ab)stutzen; verstümmeln; ‿é(e) ⚘ gestutzt; colonne ‿ée Säulenstumpf *m*; cône ‿é abgestutzter Kegel. 2. *fig.* abkürzen, entstellen.

trop (tro; in der Bindung: trŏp…) [it. troppo] I. *adv.* ‿ 1. zu viel, zu (sehr): ‿ peu zu wenig; ‿ de vin zu viel Wein; c'en est ‿ das geht zu weit; c'est ‿ juste das ist nicht mehr als billig; F vous n'êtes pas de ‿ Sie stören uns nicht, bleiben Sie doch! 2. ne … pas ‿ nicht (eben) recht: je ne sais ‿ comment ich weiß nicht recht wie; par ‿ insolent über alle Maßen frech; II. ‖ *s/m.* le ‿ das Zuviel. *Hom.* trot.

trope ⚘ (trop) [grch.] *s/m.* *rh.* Tro′pus, bildlicher Ausdruck, übertragene Redeweise.

tropéolé, ‿e ⚘ (trŏ-pé-o-le′) [lt.] *a.* und ‿es Ⓢb. *s/f. pl.* kapuzi′nerkressen-artig(e Pflanzen).

Tropez (trŏ-pä′ſ) v. Saint-Tropez.

trophée (trŏ-fe′) [grch.] *s/m.* 1. Tropha′e *f* Siegeszeichen *n*, zunächst aus aufgehängter Siegesbeute. 2. *fig. st.s.* Sieg, Triumph: *mv.part* faire ‿ de qc. sich einer Sache rühmen. 3. Kunst: ‿s *pl.* tropha′en-ähnlicher architekto′nischer Zierrath, Tropha′e *f/sg.*

Trophime (trŏ-fi′m) *npr. m.* Tro′phimus.

tropical, ‿ale ⚘; *m/pl.* ‿aux ‖ (trŏ-pi-kă′l; ‿ŏ′) [trope] *a.* (nach dem *s.*) tro′pisch: a) auf die Wendekreise bezüglich, b) Tro′pen-…

tropique ⚘ (trŏ-pi′k) [trope] I. *s/m.* 1. ast., géogr. Wende-kreis. 2. zo. Tro′pikvogel (Phaëton æthereus). II. *a.* ast. année ‿ tro′pisches Jahr (Perio′de von einer Frühlings-Nachtgleiche bis zur andern).

tropologie ⚘ (trŏ-pŏ-lŏ-gi′) [trope] *s/f.* *rh.* Tropologi′e, Tro′pik (Lehre von den Tropen); bildliche, figü′rliche Sprache.

trop-plein ‖, ohne *pl.* (trŏ-pl*ä*′) *s/m.* Überfließendes *n*, Überfülle *f* (auch *fig.*).

troquer‿ (trŏ-ke′) [grch.] ①a. *v/a.* (ver)tauschen; ✠ baratti′ren; *prv.* ‿ son cheval borgne contre un aveugle e-n unvortheilhaften Tausch machen. [Tauscher(in).

troqueur, ‿se (trŏ-kö′r, ‿ö′ſ) [troquer] *s.*

trosse ⚓ (trŏß) *s/f.* = drosse.

trot ‖ (tro) [flt.] *s/m.* Trab: aller au ~ Trab reiten; mettre au ~ in Trab setzen, traben lassen; prendre le ~ sich in Trab setzen (vom Pferde). *Hom.* trop.
trottade F ↘ (trŏ-ta'd) [trotter] *s/f.* kleine(r) Spazi'er-ritt *m*, -fahrt.
trotte F (trŏt) [trot] *s/f.* Strecke Weges: il y a une bonne ~ d'ici là es ist ein tüchtiges Stück, ein ganzes Ende bis dahin.
trotte-menu, *pl.* ~-~ (trŏt-m'nü') *a/inv.* u. *s.* kurz trabend; Trippler(in) (v. Pferden).
trotter ‿ (trŏ-te') [trot] ①a. *v/n.* 1. traben; ~ menu kurzen Trab gehen; v. menu II.; *fig.* F cela lui ~e par, dans la tête das geht ihm im Kopfe herum. 2. trippeln (von Mäusen rc.). 3. *fig.* F umherlaufen; *fig.* F viele Laufereien haben.
trotterie F ↘ (trŏ-t'rī') [trotter] *s/f.* (unnützes) Umherlaufen. [Traber.
trotteur (trŏ-tö'r) [trotter] *s/m.* Reitkunst:
trottin ‖ (trŏ-tą') [trotter] *s/m.* 1. F ↘ Laufbursche. 2. avoir foi à saint T~ gern die Kirche schwänzen. [peln *n.*
trottinement ‿ * (trŏ-ti-n'mą') *s/m.* Trip-
trottiner ‿ (trŏ-tī-ne') [*dim.* v. trotter] ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: ganz kurzen Trab gehen, a. zappeln (im Schritte tänzeln). 2. F trippeln.
trottoir (trŏ-toa'r) [trotter] *s/m.* 1. † Trottoi'r *n*, Bürgersteig (v. chaussée 3). 2. *fig.* F thé. Repertoi'r *n.*
trou, *pl.* ~s (tru; ⑧b) [v. trouer] *s/m.* 1. Loch *n*: se faire un ~ à la tête sich ein Loch in den Kopf stoßen; F faire un ~ pour en boucher un autre neue Schulden machen, um alte zu bezahlen; F faire des ~s à la lune a) v. lune 1, b) Geld auf unredliche Weise verdienen. 2. (Mause-, Kani'nchen- rc.) Loch *n.* 3. *fig.* F verächtlich: jämmerliche Wohnung, Loch *n.* 4. *fig.* F gesellschaftliche Stellung. 5. Tricktrack: Loch *n* (12 Points); *fig.* faire en deux coups six ~s schnell vorwärts kommen. 6. agr. Dunggrube *f.* 7. ⊙ ~ d'homme Mann-, Fahr-Loch *n* in e-m Dampfkessel; ~ de loup = déversoir 3. 8. ⚓ Gat *n.* *Hom.* troue & von trouer.
troubade P (tru-ba'd) *s/m.* = troupier I.
troubadour (tru-bă-dū'r) [prvz. trobar = trouver] *s/m.* 1. Troubadou'r (provz. Minnesänger im Mittel-alter; vgl. trouvère). 2. *fig.* F schmachtender Sänger.
trouble (trū'bl) I. [lt. turbŭl(ent)us] *a.* (nach *s.*) trübe; *fig.* trübe, unklar (*ant.* clair I. 1); vin ~ blinder Wein. II. *s/m.* 1. Verwirrung *f*, Unordnung *f.* 2. Mißhelligkeit *f.* 3. Unruhe *f*, Bestürzung *f.* 4. drt. (Besitz-)Störung *f.* 5. ~s *pl.* Unruhen *f/pl.*, Aufruhr *sg.* 6. trübe Stelle in Flüssen. III. *s/f.* ⊙ = truble.
trouble-fête F, *pl.* ~-~ (trūbl-fä't) I. ↘ *a.* belästigend. II. *s.* Störenfried *m.*
troubler ‿ (tru-ble') [trouble] ①a. I. *v/a.* 1. Wasser rc. trüben, trübe machen; *fig.* verdüstern. 2. die Luft in Aufruhr versetzen; die Wellen aufwühlen. 3. *fig.* die Ruhe, den Frieden stören; Unfrieden in einer Gesellschaft stiften. 4. die Sinne, den Geist verwirren; bethören; ~é(e) verstört, unruhig (*ant.* v. calme); avoir l'esprit ~é, les sens ~és nicht recht bei Sinnen sein. 5. durchkreu'zen, unterbre'chen; stören. 6. drt. (im Besitze) stören. II. se ~ 1. sich trüben, trübe werden; unklar w: sa vue se ~e ein Flor umzieht sein Auge. 2. *fig.* sich verwirren, aus der Rede fallen. 3. sich beunruhigen (de ... wegen ...). Syn. v. agiter.
trouée (trū-ē') [trouer] *s/f.* 1. Durchhieb *m* in einem Forste. 2. Öffnung in einer Hecke; ⚔ Lücke in den feindlichen Reihen.
trouer ‿ (trū-e') [lt. tra-bucāre] ①a. I. *v/a.* durch-bo'hren. II. se ~ Löcher bekommen, reißen (von Kleidern rc.).
trouille (truj) [lt. torcŭlum] *s/f.* 1. ⊙ Rüböl-Trester *pl.* 2. P Trutschel.
trouillote ⊙ (trū-jŏ't) [trouille] *s/f.* Fischerei: kleiner Hamen.
Trouin ‖ (trū-ą') v. Duguay-~.
trou-madame, *pl.* ~s-~ (tru-mă-da'm) *s/m.* 1. Kammer-spiel *n*, wobei man Kugeln in Öffnungen zu stoßen sucht (= portique I. 2). 2. Gestell *n* zum Kammer-spiele.
troupe (trup) [b.l. troppus] *s/f.* 1. Haufen *m*, Trupp *m*, Schaar: une bande ~ d'oies étaient arrivées ein großes Volk Gänse war angekommen; *advl.* en ~ schaaren-, trupp-weise (Viele zusammen); par ~s in einzelnen Schaaren. 2. Bande, Gesellschaft, Truppe: ~ (de comédiens) Schauspieler-Gesellschaft. 3. ch. Rudel *n*, Hetze; Schwarm *m*, Zug *m.* 4. ⚔ Truppe, Heeres-Abtheilung, Mannschaft; engS. Unter-Offiziere *m/pl.* und Soldaten *m/pl.*; v. enfant I. 2; ~s *pl.* (F auch ~ *sg.*) Truppen, Kriegsvolk *n. sg.*; v. leger I. 6, ligne I. 14 b; ~s réglées reguläre Truppen *f/pl.* (*ant.* v. milice 3).
troupeau (tru-pō') [troupe] *s/m.* 1. (Vieh-)Herde *f*; *abs.* Schaf-Herde. 2. *fig.* Gemeinde *f*: v. Épicure.
troupier ‖ F (tru-pĭe') [troupe] I. *s/m.* ⑧b. (Beru'fs-)Soldat; (altgedienter) Kommi'ßsoldat. II. *a.* (nach *s.*) in Zssg. Kommi'ß-...
trousse (truß) [trousser] *s/f.* 1. Bündel *n*, Pack *n.* 2. chiru'rgisches rc. Besteck *n*; Barbi'erbeutel *m.* 3. hinten aufsitzende Perso'n: monter en ~ hinten aufsitzen (besser: en croupe). 4. ~s *pl.* ehm. Falten-, Pluder-hosen *pl.* der Pagen; *fig.* F être aux ~s de q. hinter J-m her sein, J-m auf dem Nacken sitzen.
trousseau (tru-ßō') [*dim.* von trousse] *s/m.* 1. Bund; Bündel *n*: meist ~ de clefs Schlüsselbund. 2. Aussteuer *f*; in eine Pensio'n mitzubringende Wäsche. 3. ⊙ Formspindel *f.* [⑧b) *s/m.* = étrière.
trousse-étriers ‖, *pl.* ~-~ (truß-ē-trīe' ⑧;
trousse-galant ‖ † F, *pl.* ~-~s (truß-gă-lą'; ⑧b) *s/m.* Name einer bösartigen, im 18. Jahrhundert aufgetretenen Krankheit, für die Cho'lera gehalten. [riemen, -fessel *f* für Pferde.
trousse-pied ‖, *pl.* ~-~ (truß-pĭe') *s/m.* Fuß-
trousse-queue, *pl.* ~-~ (truß-kö') *s/m.* Schwanzriemen. [After des Sattels.
troussequin ‖ (tru-ßką') *s/m.* Hinterpauschen,
trousser ‿ (tru-ße') [lt. tortus von torquēre] ①a. *v/a.* 1. auf-schü'rzen, -binden, -stecken, hochheben, hinaufziehen; cheval bien ~é stämmiges Pferd; maison bien ~ée niedliches Haus; compliment bien ~é artiges Kompliment. 2. F weg-raffen (von Krankheiten); P être ~é sterben ohne lange krank gewesen zu sein; *fig.* v. bagage 1, quille A. 1. 3. *fig.* F ~ une affaire eine Sache schnell abmachen. II. *v/n.* Reitkunst: = harper II. 2. III. se ~ sich aufschürzen.
troussis (tru-ßī' ⑧a u. b) [trousse] *s/m. sg.* Einschlag, Falte zur Kürzung e-s Kleidungsstückes.
trouvable (tru-wa'bl) [trouver] *a.* (nur nach *s.*) aufzufinden, (auf)findbar. [licher Fund.
trouvaille F (tru-wa'j) [trouver] *s/f.* glück-
trouver ‿ (tru-we') [lt. turbāre] ①a. I. *v/a.* 1. finden: v. enfant I. 2. 2. antreffen: on me ~e chez moi le matin Morgens bin ich (immer) in meiner Wohnung zu treffen; aller (venir) ~ q. J. auf-, be-suchen; voir ~ q. J. suchen. 3. vorfinden, betreffen. 4. erfinden, entdecken, ersinnen: ~ le mot d'une énigme ein Räthsel lösen; mot ~é origine'lles, glücklich ersonnenes Wort. 5. er-achten, dafür halten, finden: ~ qc. bon et. für gut halten; ~ bon que mit *subj.* gut heißen, billigen, daß ...; ~ mauvais que mit *subj.* mißbilligen, übel nehmen, daß ... 6. empfinden: ~ du plaisir à faire du bien Freude am Wohlthun finden; je ~e le temps long mir wird die Zeit lang. 7. ~ qc. à q., en q. et. an J-m gewahren; je lui ~e bon visage ich finde, daß er gesund aussieht. 8. ~ qc. à q. J-m et. verschaffen. II. *v/n.* ~ à mit *inf.* das Mittel, die Gelegenheit finden, zu ...: v. parler I. 4. III. se ~ 1. gefunden, angetroffen w.; sich finden, vo'rkommen: cela se ~e bien, à merveille das trifft sich ja (sehr) gut, das paßt vortrefflich; *fig.* v. pas I. 6; *v/imp.* il se ~e des hommes ... es finden sich, es giebt Menschen ... 2. sich (ea.) (an-)treffen: se ~ avec q. mit J-m zusammenkommen. 3. sich an einem Orte einfinden; e-r Sache beiwohnen. 4. sich befinden: se ~ embarrassé in Verlegenheit sein; comment vous ~ez-vous? wie geht es Ihnen?; v. mal III.; se ~ bien de qc., de q. Ursache haben, mit et., mit J-m zufrieden zu sein; comment vous êtes-vous ~é(e) du bal d'hier? wie ist Ihnen der gestrige Ball bekommen?; il s'en ~era fort mal das wird ihm schlecht bekommen. 5. sich für et. halten; fühlen, daß man ... ist: se ~ heureux sich glücklich fühlen. 6. sich zeigen, sich auf-, er-weisen als ...: la nouvelle se ~a fausse es stellte sich heraus, daß die Nachricht falsch war; il se ~a être le dernier es fügte sich so, daß er der Letzte war; *v/imp.* il se ~e que ... es fügt sich, daß ... 7. se ~ qc. et. an sich gewahren.
trouvère (tru-wä'r) [trouver] *s/m.* id., nordfranzösischer Minnesänger, Dichter im Mittelalter (vgl. troubadour 1).
trouveur (tru-wö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [trouver] I. *s.* F Finder(in); Erfinder(in). II. ~ *s/m.* 1. ch. Spürhund, Finder. 2. ✡ ast. (Kome'ten-)Sucher (o'ptisches Instrume'nt).
Trouville (tru-wi'l) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf, Seebad (Calvados).
troy (troā) [engl.; *abr.* v. Troyes] *a/inv.* livre ~, poids de ~ englisches Troy-Pfund (v. poids 4). *Hom.* v. Troyes.
troyen ‖ (troā-ją') *m*, ~ne (~ä'n) *f* [lt. trojānus] I. *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* troja'nisch; Troja'ner(in). II. ~ *s/m.* F Drei *f* im Do'minospiele.
Troyes ‖ (troā) [lt. Tricasses] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St. (Aube); v. chrétien III. *Hom.* Troie, trois, troy.
truand ‖ P ↘ (trü-ą') *m*, ~e (~ą'd) *f*; ⑧b. [flt.] *s.* Bettler(in), Landstreicher(in).
truandaille P ↘ (trü-ą-da'j) [truand] *s/f.* Bettelvolk *n.* [betteln gehen, strolchen.
truander ‖ P ↘ (trü-ą-de') [truand] ①a. *v/n.*
truanderie P ↘ (trü-ą-d'rī') [truand] *s/f.* Landstreicherei. [trouble III.).
truble ⊙ (trü'bl) [grch.] *s/f.* Käscher *m* (=
truc (trük) [engl.] *s/m.* 1. Trucktafel *f*, Beilke-spiel *n* (Art Billard). 2. *fig.* P Kunstgriff; Betrug; avoir, connaître le ~ den Pfiff heraus-, weg-haben. 3. F thé. Maschi'ne *f* zu Verwandlungen: pièce à ~s Feen-stück *n*; weitS. Kenntniß *f* der Details. 4. Schleife *f* zum Waarentransport; (Eisenbahn-)Lowry *f* (spr. lō'-ri). 5. Plattform *f* auf Eisenbahnen zum Hochwinden von Wagen rc.
truchement ‖, ~ent ‿ (trü-sch'mą') [ar.] *s/m.* Dra'goman, Do'lmetsch(er) (auch *fig.*). Syn. ein interprète steht durch Rang und Bil-

dung über einem truchement oder (in der Levante) drog(o)man.

truelle (trü-æ'l) [lt. trulla] *s/f.* 1. ⊙ (Maurer-)Kelle. 2. (silberne) Fisch-kelle. 3. ☐ Löffel *m*: manier la ~ essen.

truellée ⊙ (trü-æ-lē') [truelle] *s/f.* eine (Maurer-)Kelle voll.

truellette ⊙ (~læ't) [truelle] *s/f.* Kellchen *n.*

truffard ‖ (trü-fā'r; ⑧b) [truffe] *s/m.* 1. *iro.* ↘ Liebhaber von Trüffeln. 2. P Solda't.

truffe (trüf) [lt. tuber] *s/f.* 1. ⚘ Trüffel, Pilz-Gattung (Tuber); *fig. int.* F aux ~s! ausgezeichnet! 2. P dicke rothe Nase.

truffer‿ (trü-fe') ①a. *v/a.* [truffe] 1. mit Trüffeln füllen. 2. * *fig.* (an)füllen.

truffier ‖ (trü-fie') *m*, **~ère** (~iā'r) *f* [truffe] I. *a.* (nach dem *s.*) chêne ~ Eiche *f*, unter der man Trüffeln findet. II. **~ère** *s/f.* Trüffel-boden *m.* [Trüffeln (fr)essend.

truffivore ⚗ (trü-fi-wō'r) [truffe, lt.] *a.*

truie (trü̂i) [b.l. troja] *s/f.* (Zucht-)Sau, Mutter-schwein *n*; *fig.* P (grosse) ~ dickes Weib.

truil (trü̂il) [lt. trullĕum] *s/m.* Ölmühle *f.*

truite (trü̂it) [lt. tructa] *s/f.* zo. Fore'lle, Fisch-Gattung (Salmo, Trutta), bsd. Bach-Forelle (S. farĭo); v. saumonné.

truité *m*, **~e** *f* (trü̂i-te') [truite] I. *a.* roth getupft. II. ⚗ ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. fore'llen-artige Fische. [Netzkelle.

trulle ⊙ (trül) [lt. trullĕa] *s/f.* Fischerei:

trullisation ‖ ⊙ (trül-li-sa-ßiā') [lt. trulla] *s/f.* Bewerfung mit Mörtel.

trumeau (trü-mo') [grch.] *s/m.* 1. Fenster-pfeiler. 2. ⊤ Pfeiler-, Wand-spiegel. 3. Schlächterei: Schlägel.

trusion ‖ ⚗ (trü-siā') [lt. trusum von trudĕre] *s/f.* Physiologie: mouvement de ~ Stoßbewegung (Bewegung des Blutes in den Arte'rien durch den Herzschlag). [der Tischler *rc.*

trusquin ‖ ⊙ (trü-ßkā') *s/m.* Streichmaß *n*

trusquiner ‖ ⊙ (trü-ßki-ne') [trusquin] ①a. *v/a.* Tischlerei: Li'nien mit einem Streichmaße ziehen.

Tryphiodore (tri-fi-o-dō'r) *npr. m.* Tryphiodo'r(os), grch. E'piker (6. sæ. nach Chr.).

tsar, ~ine (tßar, tßa-ri'n) *s.* = czar(ine).

tschako ⚔ (tschă-ko') *s/m.* = s(c)hako.

t.s.v.p. *abr.* v. T II.

tu (tü) [lt.] *pr/p. conjoint* Du (nur als *suj.*); F être à ~ et à toi avec q. mit J-m auf Du und Du stehen. — Bemerkung: Tu wird im Allgemeinen wie im Deutschen angewandt, also vertraulich unter Freunden, Geschwistern, zwischen Kindern u. Eltern *rc.* Hört indessen die Vertraulichkeit des Gesprächs auf, so wird oft durch plötzlichen Wechsel mit vous ein ernsterer, förmlicherer Ton angeschlagen, ohne daß hierin et. Feindseliges läge. Kinder werden jedoch von Fremden und vom Lehrer fast allgemein mit vous angeredet, selbst wenn sie noch ganz klein sind.

tu, ~e (tü, tü) *part.passé* von taire (v. ds.).

tuable (tü-a'bl) [tuer] *a.* schlachtbar.

tuant, ~e (tü-ā'⑨a, ~ā't) [vgl. tuer I. 4] *a.* 1. F äußerst beschwerlich. 2. tödtlich langweilend.

tu(-)autem F, ohne *pl.* (tü-o-tæ'm) [lt. Tu autem, *Do'mine misere're,* Schluß eines lt. Gebetes, meist am Schlusse einer Mahlzeit gesprochen] *s/m.* Hauptpunkt: c'est là le ~ da sitzt der Knoten; entendre le ~ schnell begreifen.

tubacé, ~e ⚗ (tü-ba-ße') [lt.] *a.* röhrenförmig. [Einsetzen *n* in ein Brunnenloch *rc.*

tubage ⊙ (tü-ba'ʃ) [tuber] *s/m.* Röhren-

Tubalcaïn, ~-C~ (tü-băl-kă-i'n; *poét.* auch ~kă-ā' ‖) *npr. m.* biblisch: Tubalka'in (erster „Meister in allerlei Erz- und Eisen-werk").

tube (tüb) [lt. tuba] *s/m.* 1. Rohr *n*, Röhre *f*; Schlauch: v. pont I. 1. 2. Seh-rohr *n*, Tu'bus. 3. Blase-rohr *n*. 4. Gang, Kana'l. 5. ⚗ min. ~ fulminaire Blitzröhre *f*. 6. ⚗ phys. v. Torricelli; ~ capillaire Haarröhrchen *n*. 7. Orgelpfeife *f*. 8. P Kehle *f*; Nase *f*. **Syn.** tube ist der wissenschaftliche Ausdruck für tuyau. [ren ausfüttern.

tuber ‖ ⊙ (tü-be') [tube] ①a. *v/a.* mit Röh-

tuberculaire ⚘ (tü-băr-kü-lā'r) [tubercule] *s/f.* Warzen-Pilz *m.*

tubercule (tü-băr-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. Knöllchen *n*; Warze *f*. 2. ⚗ an. Höcker(chen *n*). 3. ⚘ (Wurzel-)Knolle *f*. 4. ⚗ path. kleine harte Geschwulst; Lungen-Tube'rkel *f.*

tuberculé, ~e ⚗ (tü-băr-kü-le') [lt.] *a.* höckerig, warzig.

tuberculeux ‖, **~se** ⚗ (tü-băr-kü-lö', ~ö's) [lt.] *a.* (nach *s.*) höckerig, knollig, warzig; tuberkulö's; path. lungenschwindsüchtig, Tube'rkel-…

tuberculisation ‖ ⚗ (tü-băr-kü-li-sa-ßiā') [lt.] *s/f.* path. (Lungen-)Knoten-Bildung.

tuberculiser‿ ⚗ (~se') [tubercule] ①a. *v/a.* u. se ~ tuberkulö's machen; tuberkulö's w.

tubéreux ⚗ (tü-bĕ-rö' ⑩a) *m*, **~se** (~ö's) *f* [lt. tuberōsus] I. *a.* knollig; v. solanum. II. ⚘ ~se *s/f.* Tubero'se (Polyanthes tuberōsa).

tubérosité ⚗ (tü-bĕ-ro-si-te') [lt.] *s/f.* 1. an. Höcker *m* an gewissen Knochen. 2. ⚘ fleischiger Auswuchs. 3. path. Höcker *m.*

tubicolaire ⚗ (tü-bi-kŏ-lā'r) [lt.] *s/f.* zo. Röhrenthierchen *n*, Räderthierchen-Gattung (Tubicolārĭa). [tragend; Röhrenträger.

tubifère ⚗ (tü-bi-fā'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* röhren-

tubiforme ⚗ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* röhrenförmig.

Tubingue (tü-bā'g) *npr. f.* Tü'bingen *n*, Universitäts-Stadt in Würtemberg.

tubulaire ⚗ (tü-bü-lā'r) [tubule] I. *a.* röhrenförmig; v. pont I. 1. II. *s/f* zo. Röhrenpoly'p *m.* [mig.

tubulé, ~e ⚘ (tü-bü-le') [lt.] *a.* röhrenför-

tubuleux ‖, **~se** ⚗ (tü-bü-lö', ~ö's) *a.* (nach dem *s.*) röhrig, in Zssg. Röhren-…

tubulure ⚗ (tü-bü-lü'r) [lt.] *s/f.* chm. Gefäß-öffnung zum Einsetzen einer Röhre.

Tudèle (tü-dæ'l), **~ela** (~dĕ-la') *npr. f.* Tude'la *n*, Stadt in Spanien (Treffen 1808): Benjamin de ~ Be'njamin von Tude'la, gelehrter Rabbi'ner, e-r der ersten Orient-Reisenden († 1173).

tudesque (tü-dæ'ßk) [dtsch.] I. *a.* 1. altdeutsch. 2. verächtlich: ur-deutsch, plump; alt-väterisch, -fränkisch. II. *s/m.* das Altdeutsche. **Syn.** v. allemand.

tudieu (tü-diö') [tue Dieu] *int.* da schlag' doch Gott den Teufel todt!

tue-chien ‖ ⚘, *pl.* ~-~s (tü-schiā'; ⑧b) *s/m.* Herbstzeitlose *f* (Colchĭcum autumnāle).

tuer‿ (tü-e') [lt. tutāri] ①a. I. *v/a.* 1. tödten; todtschlagen; um's Leben bringen, u'mbringen: ~ à coups de bâton zu Tode prügeln; ~ d'un coup d'épée erstechen; ~ d'un coup de fusil todt schießen; être ~é um's Leben kommen; *abs.* tu ne ~eras point Du sollst nicht tödten; *fig.* le froid a ~é les oliviers die Ölbäume sind erfroren; v. mouche I. 2; *fig.* F ~ le temps die Zeit todtschlagen. 2. schlachten (auch *abs.*); v. poule I. 1. 3. ch. schießen, erlegen. 4. *fig.* und übertreibend: über die Maßen (J-s Gesundheit) angreifen, zu Tode quälen. 5. *fig.* zu Grunde richten, vernichten. II. se ~ 1. sich (selbst oder ea.) tödten, sich umbringen. 2. getödtet w., geschlachtet w. 3. um's Leben kommen (durch einen Unfall). 4. *fig.* F sich zu sehr angreifen; sich abmühen: se ~ (à force) de travail(ler) sich zu Tode arbeiten.

tuerie (tü-ri', F tü-ə-ri') [tuer] *s/f.* 1. Gemetzel *n*, Blutbad *n*. 2. Schlachthaus *n* (besser abattoir).

tue-tête F (tü-tæ't) à ~ *advt.* aus allen Kräften, aus vollem Halse; v. crier I. 1.

tueur (tü-ö'r) *m*, **~se** (~ö's) *f* [tuer] I. *s.* Mörder(in); Todtschläger(in). II. ~ *s/m.* 1. F *mv.part* Raufbold. 2. ~s *pl.* Mörderbande *f/sg.* (wüthendste Terrori'sten während der Schreckensherrschaft, 1793). 3. Schweine-Schlächter. [(für Arbeiten im Freien *rc.*).

tue-vent‿, *pl.* ~-~ (tü-wā') *s/m.* Windschirm

tuf ⚗ (tüf) [lt. tophus] *s/m.* min. Tuffstein.

tufacé, ~e ⚗ (tü-fa-ße') [tuf] *a.* min. tuffartig. [dem *s.*) min. tuffstein-artig.

tufier ‖, **~ère** ⚗ (tü-fie', ~iā'r) *a.* (nach

tuilage ⊙ (tü̂i-la'ʃ) [tuiler] *s/m.* Tuchscheererei 1. Streich-Scheibe *f*. 2. Streichen *n.*

tuile (tü̂il) [lt. tegŭla] *s/f.* 1. Dach-ziegel *m*, -stein *m*: F être logé près des ~s, sous les ~s in einer Dachkammer wohnen. 2. ⊙ Streichscheibe. 3. Gußrinne. 4. ☐ Teller *m.* [stück *n.*

tuileau (tü̂i-lo') [tuile] *s/m.* Ziegel-(bruch-)

tuiler‿ (tü̂i-le') [tuile] ①a. *v/a.* 1. ⊙ ~ le drap dem Tuche mit der Streichscheibe den Strich geben. 2. ~é, ~ée dachziegel-artig.

tuilerie (tü̂i-l'ri') [tuiler] I. *s/f.* 1. Ziegelbrennerei, -hütte, -ofen *m*. 2. Geschäft *n* des Ziegelbrenners. II. les T~s ⑧b. *npr. f/pl.* die Tuileri'en (Schloß mit Garten in Paris). [kleiner Ziegel.

tuilette ⊙ (tü̂i-læ't) [*dim.* von tuile] *s/f.*

tuileur (tü̂i-lö'r) [tuiler] *s/m.* 1. ⊙ Ziegeldecker. 2. ☐ (auch *a.* frère) ~ prüfender Bruder. [ler, Ziegel-brenner, -streicher.

tuilier ‖ ⊙ (tü̂i-lie'; ⑧b) [tuile] *s/m.* Zieg-

tulipacé, ~e ⚘ (tü-li-pa-ße') [tulipe] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* tulpen-artig(e Pflanzen).

tulipe (tü-li'p) [prs. dulbend] *s/f.* 1. ⚘ Tulpe, Liliace'en-Gattung (Tulĭpa). 2. ⚗ zo. Meer-Tulpe, Meereichel-Art (Balănus tintinnabŭlum). 3. ⚔ Kopf *m*, vorderster Theil e-s Geschützrohres. 4. Lampen-Glocke.

tulipier ‖ (tü-li-pie'; ⑧b) [tulipe] I. *s/m.* ⚘ Tulpenbaum, Magnoliace'en-Gattung (Liriodendron). II. *a/m.* auf Tulpen bezüglich, in Zssg. Tulpen-…

tulipomane (~pŏ-ma'n) [tulipe u. grch.] *s/m.* Tulpen-narr. [pen-wuth, -narrheit.

tulipomanie (~mă-ni') [prs.-grch.] *s/f.* Tul-

Tulle (tül) I. *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Corrèze). II. t~, auch **tull** *s/m.* ⚜ id., Tüll, gaze-artiges Gewebe von Baumwolle oder Seide (zuerst in T~ fabrizirt): t~ diamant Tüll mit edelstein-artigen Punkten darauf; t~ illusion Illusio'ns-, Seiden-Tüll.

Tullie (tü-li'; *st.s.* ~l-l~) *npr. f.* h.a. Tu'llia, bsd. Tochter des Se'rvius Tu'llius.

tulliste (tü-li'ßt, *st.s.* ~l-l~) [Tulle II.] I. *a.* u. *s.* (ouvrier, ouvrière) ~ Tüll-macher(in). II. *s/m.* Tüll-händler, -fabrika'nt.

Tullius v. Servius-~.

tuméfaction ‖ ⚗ (tü-mĕ-fă-kßiā' ⑯) [lt.] *s/f.* path. Aufschwellen *n*; Geschwulst.

tuméfier‿ ⚗ (~fi-e') [lt.] ①a. path., vét. I. *v/a.* auftreiben, auf-, an-schwellen machen. II. *v/n.* und se ~ anschwellen.

tumescent ‖, **~e** ⚗ (tü-mæ(ß)-ßā', ~ā't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an-, auf-schwellend.

tumeur ⚗ (tü-mö'r) [lt.] *s/f.* 1. path., vét. Geschwulst, Beule. 2. ⚘ Knorren *m.*

tumide ⚗ (tü-mi'd) [lt.] *a.* (nach *s.*) path. aufgetrieben. [mälern gehörig; in Zssg. Grab-…

tumulaire (tü-mü-lā'r) [lt.] *a.* zu den Grab-

tumulte (tü-mü'lt) [lt.] *s/m.* 1. (lärmendes) Getümmel *n*, Lärm, Aufruhr, Tumu'lt. 2. Drängen *n*, Treiben *n*: ~ des passions Sturm der Leidenschaften.

tumultuaire ☐ (tü-mül-tü-ā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ordnungs-, gesetz-widrig, wild, stür-

misch, tumultua'risch; ~ment ⓖg. a) tumultua'risch; b) in wilder Hast.

tumultueux‖, ~se ☐ (tü-mül-tü-ö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) lärmend, tobend, stürmisch.

tumulus☌(tü-mü-lü'ß) [lt.] *s/m.* Grabhügel.

***t*ungouse** (tǫ-gū'ſ) *a.* und **T**~ *s.* tungu'sisch; Tungu'se *m*, Tungu'sin *f*; les **T**~s die Tungu'sen (mandschurischer Volksstamm).

tungstate ☌ (tǫ-(g)ßtä't) [dtsch.] *s/m.* chm. wo'lframsaures Salz.

tungstène ☌ (~(g)ßtæ'n) [dtsch.] *s/m.* min. Tungstein (größtentheils wolframsaurer Kalk).

tungstique ☌ (tǫ-(g)ßti'k) *a.* chm. in Zssg. Wo'lfram-...

tunique (tü-ni'k) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Tu'nika, Unterkleid bei den Römern (vgl. robe 1 d). 2. rl. Unterkleid *n* der Bischöfe. 3. rl. wollenes Hemd(e) mancher Mönche. 4. ⚔ Waffenrock *m.* 5. Tu'nika, offener Damen-Oberrock. 6. ☌ an. ein besonderes Orga'n bedeckende oder umgebende Haut. 7. ⚘ Haut.

Tunis (tü-ni'ß) *npr. m.* Tu'nis *n*, Stadt und Rege'ntschaft in der Berberei'.

***t*unisien**‖, ~ne (tü-nī-ſi̯ǟ', ~ſiæ'n) [Tunis] *a.* (nach *s.*) u. **T**~(ne) *s.* tuni'sisch; Tuni'ser(in).

tunnel (tü-næ'l) [engl.] *s/m.* Tu'nnel, Durchstich; ⊙ Bergbau: puits de ~ Förder-schacht.

turban‖ (tür-bǟ') [prſ.] *s/m.* 1. Tu'rban; *poët.* le ~ a) Ⓢ die Türkei'; b) weitS. der Muhamedani'smus: prendre le ~ Muhameda'ner werden; porter le ~ Muhameda'ner sein. 2. ✠ Tu'rban-tuch *n.* 3. ⚘ Türkenbund(-Lilie *f*) (Lilĭum martăgon).

turbe (türb) [lt.] *s/f.* Menge, Haufen *m.*

turbinaire ☌ (tür-bī-nä'r) [lt.] I. *a.* kreiselförmig. II. *s/m.* ⚘ Kreiselfrucht *f.*

turbine (tür-bi'n) [lt. turbo] *s/f.* 1. arch. Orgelbühne. 2. ⊙ Turbi'ne, horizonta'les Wasserrad. [förmig.

turbiné, ~e ☌ (~bī-ne') [turbine] *a.* kreisel-

turbinite ☌ (~ni't) [turbine] *s/f.* Geologie: Turbini't *m* (versteinerte Rundmundschnecke).

turbith‖ ☌ (tür-bi't) [skt.] *s/m.* 1. ⚘ Turpe'th-, Turpi'th-Winde *f* (Convulvŭlus turpēthum). 2. chm. ~ minéral ba'sisches schwefelsaures Quecksilber-oxy'd.

turbot‖ (tür-bo'; ⑧b) [klt.] *s/m.* zo. Butte *f*, Fisch-Gattung (Rhombus), bsd. Stein-Butte *f* (R. maxĭmus), ~ bouclé Flunder *f* (Platessa flesus). [kunst: Buttenpfanne.

turbotière (tür-bŏ-ti̯ä'r) [turbot] *s/f.* Koch-

turbotin‖ (tür-bŏ-tǟ') [turbot] *s/m.* zo. kleine Steinbutte. [stüm *n*, Ausgelassenheit.

turbulence (tür-bü-lǟ'ß) [lt.] *s/f.* Unge-

turbulent, ~e (tür-bü-lǟ'⑨a, ~ǟ't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) ungestüm, ausgelassen (*ant.* paisible).

***t*urc** *m*, ~que *f* (*m.* u. *f*: türk), auch ⛏ im *f* ~quesse (tür-kæ'ß) I. *a.* türkisch; *advt.* à la ~que nach tü'rkischer Sitte oder Mode. II. **T**~, **T**~que *s.* Türke *m*, Türkin *f*: le Grand **T**~ der Großherr, Su'ltan *m*; P s'en soucier comme du Grand **T**~ sich den Teufel (nicht) darum scheren; F v. fort I. 1; c'est un vrai **T**~ er ist ein Barba'r; v. more I. 1. III. *s/m.* le ~ die türkische Sprache.

Turcaret‖ (tür-kä-ræ') *npr. m.* id., Person im glchn. Lustspiel von Lesage; *fig. mv.part* Halsabschneider, eingebildeter Geldmensch.

turcie ⛏ (tür-ßi') *s/f.* arch. Uferdamm *m.*

turco (tür-ko') I. *s/m.* ⚔ Tu'rko (in der fr.-afrikanischen Infanterie dienender Soldat). II. ~-... in Zssg. tü'rkisch.

turcoin‖ ⊙ (tür-koǟ') *s/m.* Kämel-garn *n.*

***t*urcoman**‖, ~e (tür-kŏ-mǟ', ~a'n) *a.* (nach *s.*) u. **T**~(e) *s.* turkoma'nisch; Turkoma'ne *m*, Turkoma'nin *f*; les **T**~s die Turkoma'nen (türkischer Volksstamm).

turelure (tü-r'lü'r) *int.* u. *s/f.* dudeldum(dei), Dudeldum *n* (Lieder-Schlußreim); F c'est toujours la même ~ es ist immer dieselbe Leier.

Turenne (tü-ræ'n) *npr.* Henri de la Tour d'Auvergne de ~ id., fr. Feldherr († 1675).

turf * (türf) [engl.] *s/m.* Turf (Bahn für Pferde-rennen: Alles auf Rennen Bezügliche).

turfiste * (tür-fi'ßt) [turf] *s/m.* u. *a.* Turfi'st (Freund des Turfs; am Turf Betheiligter).

turgescence ☌ (tür-Gæ̆(ß)-ßǟ'ß) [lt.] *s/f.* 1. path. Anschwellung. 2. phys. Ausdehnung der Flüssigkeiten.

turgescent‖, ~e ☌ (tür-Gæ̆(ß)-ßǟ', ~ǟ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) schwellend, strotzend.

turgide ☌ (tür-Gi'd) [lt.] *a.* gleichmäßig aufgeschwollen.

***T*urgot**‖ (tür-go') I. *npr. m.* Anne-Robert-Jacques ~ id., fr. Staatsmann († 1781). II. t~ *s/m.* ✠ Turgot-Papier *n.*

turgot*in*‖ *m*, ~ine *f* (tür-gŏ-tǟ', ~i'n) [Turgot] I. ~ *s/m.*, auch ~iste (~ti'ßt) ehm. Anhänger von Turgot. II. ehm. ~ine *s/f.* Art Postkutsche. [*npr. m.* Turi'n *n*, it. Stadt.

Turin‖ (tü-rǟ') [lt. Augusta Taurinōrum]

***t*urinais**, ~e (tü-rī-næ'⑧a, ~ſ) *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(e) *s.* aus Turi'n; Turi'ner(in).

turion‖ ⚘ (tü-rī-ǫ') [lt.] *s/m.* Wurzelknospe *f.* [stan *n*, asiatische Landschaft.

Turkestan‖ (tür-kæ-ßtǟ') *npr. m.* Tu'rke-

***t*urlupin**‖ (tür-lü-pǟ') *s/m.* 1. rl. Turlupi'ner (Name von Ketzern im 13. sæ.). 2. [**T**~ Theatername, den Henri Legrand, Schauspieler am Theater de Bourgogne (1583-1634) annahm] alberner Spaßmacher.

turlupin*ade* (tür-lü-pī-na'd) [turlupin 2] *s/f.*, ~age (~na'G) *s/m.* gemeiner Spaß.

turlupiner‖ F (~ne') [turlupin 2] ①a. I. *v/n.* alberne Witze machen. II. *v/a.* aufziehen.

turlurette (tür-lü-ræ't) *s/f.* 1. ♪ ehm. Bettler-zither (14. sæ.). 2. Dudeldumdei *n* (Kehr-reim in Liedern).

turlut‖ (tür-lü'; ⑧b) [lautnachahmend] *s/m.* zo. Baumlerche *f* (Alauda aborĕa).

turneps (~næ'pß) [engl.] *s/m.* agr. Tu'rnip, große Steck-rübe (Brassĭca rapa).

turpe * (türp) [lt.] *a.* schändlich.

Turpin‖ (tür-pǟ') *npr. m.* id., bsd. Erzbischof von Rheims († 800), vorgeblich Verfasser einer Chronik über Karl den Großen.

turpitude (tür-pī-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Schändlichkeit. 2. (bsd. ~s *pl.*) schändliches Benehmen, Schandthaten *pl.* **Syn.** v. honte 2.

turquerie (tür-k'rī') [turc] *s/f.* türkisches Benehmen, *fig.* Grausamkeit.

turquesse ⛏ (tür-kæ'ß) *f.* v. turc.

turquet (tür-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [turc] *s/m.* agr. Sommerweizen (Tritĭcum æstĭvum); türkischer Weizen, Mais (Zea maïs).

turquette ⚘ (tür-kæ't) *s/f.* Bruchkraut *n*, Paronychie'en-Gattung (Herniārĭa).

Turquie (tür-kī') *npr. f.* Türkei': ~ d'Asie asia'tische Türkei'. [blau.

turquin‖ (tür-kǟ') [turc] *a.* bleu ~ türkisch-

turquoise☌(~koa'ſ) [turc] *s/f.* min. Türki's *m.*

Tuscie (tü-ßī') *npr. f.* h.a. Tu'skien *n* (jetzt Toska'na *n*).

***t*uscien**‖, ~ne (tü-ßi̯ǟ', ~ßiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **T**~(ne) *s.* h.a. tuskisch; Tu'skier(in).

***t*usculan**‖, ~e (tü-ßkü-lǟ', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(e) *s.* h.a. tuskula'nisch, aus, von Tu'skulum, Tuskula'ner(in); *T*~*es* *s/f. pl.* Tuskula'nen (Werk Cicero's).

Tusculum (tü-ßkü-lŏ'm) *npr. m.* Tu'skulum *n*, Stadt in La'tium (jetzt Frasca'ti *n*).

tussilage ⚘ (tü-ßī-la'G) [lt.] *s/m.* Huflattich, Korbblüthler-Gattung (Tussilāgo).

tutélaire (tü-tē-lä'r) [lt.] *a.* 1. schützend: ange ~ Schutz-engel *m.* 2. drt. vormundschaftlich.

tutelle (tü-tæ'l) [lt.] *s/f.* Vormundschaft, *fig.* Bevormundung: être en ~ unter Vormundschaft stehen; hors de ~ mündig; être dispensé de la ~, être exempt de ~ et de curatelle gesetzlich nicht zur Übernahme e-r Vormundschaft verpflichtet sn; *fig.* il est (comme) en ~, on le tient en ~ er wird wie am Gängelbande geführt.

tut*eur* (tü-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt.] I. *s.* Vormund *m*, Vormünderin *f* (auch *fig.*). II. ~ *s/m.* Baumpfahl.

tutie ⊙ (tü-tī') [chin.] *s/f.* chm. Hüttennicht(s *n*) *n*, Tu'zia, sublimirtes Zink-oxy'd.

tut*oie*ment‿, auch ~oi~ (tü-toā-mǟ') [tutoyer] *s/m.* Duzen *n.*

tutoyer‿ (tü-toā-ie') [tu, toi] ①i. *v/a.* (se ~ sich) duzen, „Du" nennen.

tutti ♪ (tüt-ti) [it.] *s/m. pl.*, auch ~ **quanti** (~kuān-ti) Alle zusammen, tutti (spr. tü't-ti).

tuyau (tüi-io') [lt. tubellus] *s/m.* 1. Rohr *n*, Röhre *f*; Schlauch(-rohr *n*): ~ de cheminée Rauchfang; F parler (dire qc.) à q. dans le ~ (de l'oreille) J-m et. ins Ohr sagen. 2. Halm, hohler Pflanzenstengel. 3. F *fig.* ~ de poêle, *a.* de poil Angströhre *f* (hoher Hut, Cylinder). 4. P a) Kehle *f*; b) Ohr *n*; c) ~x *pl.* Beine *n. pl.* **Syn.** v. tube.

tuyauterie (tüi-io-t'rī') [tuyau] *s/f.* 1. Röhrenhandel *m.* 2. ⊙ gesammtes Röhrenwerk.

tuyère ⊙ (tüi-iä'r) [lt. tubarĭa] *s/f.* Düse, Rohr *n* zur Aufnahme der Blasebalg-Schnäbel am Schmelz-ofen.

Tydée (tī-de') *npr. m.* myth. Ty'deus, einer der Sieben vor Theben. [Ty'deus, Diome'des.

Tydide (tī-dī'd) *s/m.* myth. Tydi'de, Sohn des

tympan‖ (tǟ-pǟ') [grch.] *s/m.* 1. ☌ an. Trommelfell *n* im Ohre: F limer le ~ à q. J-m die Ohren vollschwatzen ꝛc.; bruit à briser le ~ (de l'oreille) Höllenlärm. 2. arch. Giebelfeld *n.* 3. ⊙ Tischlerei ꝛc.: Füllung *f*; Schöpf-, Tret-rad *n*; typ. Preßdeckel. [*v/a.* verschreien.

tympaniser‖ F (tǟ-pä-nī-ſe') [grch.] ①a.

tympanite ☌ (tǟ-pä-ni't) [grch.] *s/f.* path. Trommelsucht. [brett *n.*

tympanon‖ ♪ (tǟ-pä-nǫ') [grch.] *s/m.* Hack-

Tyndare (tǟ-dā'r) *npr. m.* myth. Tynda'r(e)us, Gemahl der Leda, König von Sparta.

Tyndaride (tǟ-dă-rī'd) *s.* myth. Tyndari'de, Nachkomme des Tyndar(e)us, bsd. les ~s Ka'stor und Po'llux (= Dioscures).

type (tip) [grch.] *s/m.* Ty'pus: 1. Vorbild *n*, Urbild *n.* 2. bildliche Darstellung, Sinnbild *n.* 3. Grundform *f.* 4. Abbildung *f*, Abdruck. 5. ☌ path. die Ordnung, in welcher die Zufälle der Krankheiten wiederkehren. 6. ~s *pl.* Lettern *f/pl.*, Typen *f/pl.*

typheux‖, ~se ☌ (tī-fö', ~ö'ſ) [typhus] *a.* (nach *s.*) path. typhö's, mit dem Chara'kter des Nervenfiebers. [in Zssg. Nervenfieber-...

typhique ☌ (tī-fi'k) [grch.] *a.* path. ty'phisch,

typho(ï)de ☌ (tī-fŏ-ī'd, tī-fo'd) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. ty'phus-artig: fièvre ~ Nervenfieber *n.*

***t*yphon**‖ (tī-fǫ') I. [chin.] *s/m.* ☌ 1. Wasserhose *f*; Ty'phon, Tei'fun (Orkan, bsd. im Osten Asiens). 2. Geologie: Massengebirge *n.* II. **T**~ [grch.] *npr. m.* h.a. Typho'n: a) Prinzi'p des Bösen bei den Ägy'ptern; b) Giga'nt.

typhonien‖, ~ne (tī-fŏ-ni̯ǟ', ~ni̯æ'n) [typhon] *a.* (nach dem *s.*) 1. dem Giga'nten Typho'n ähnlich. 2. ☌ Geologie: massig.

typhus ☌ (tī-fü'ß) [grch.] *s/m.* 1. path. Ty'phus, Nervenfieber *n*: ~ d'Europe, ~ des hôpitaux Lazare'thfieber *n.* 2. vét. (Vieh-)Seuche *f*: ~ (contagieux) des bêtes à corne Rinderpest *f*, Löser-dürre *f* (= peste bovine, épizootie).

typique ♡ (tī-pi'k) [type] *a.* ty'pisch, urbildlich. [Buchdrucker.
typo F (tī-po') [*abr.* von typographe] *s/m.*
typochromie (tī-pŏ-krŏ-mī') [grch.] *s/f.* Farbendruck *m.* [drucker.
typographe (tī-pŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Buch-
typographie (tī-pŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Typographi'e: 1. Buchdruckerkunst. 2. Buchdruckerei. [typogra'phisch.
typographique □ (tī-pŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.*
typomètre ⊙ (tī-pŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Letternmesser (Instrument, dem Körper der Lettern eine richtige Proportion zu geben).
Tyr (tīr) *npr.f.* h.a. Ty'rus *n*, Hauptstadt Phöni'ziens. *Hom.* v. tir.
tyran ‖ (tī-rą') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Tyra'nn (Jemand, der gegen den Willen des Volkes sich zum Herrscher aufwarf). 2. jetzt: Willkür-, Gewalt-Herrscher; weitS. Wütherich; *fig.* l'usage est le ~ des langues der Sprachgebrauch ist mächtiger als alle gramma'tischen Regeln. *Hom.* tirant.
tyranneau F (tī-rän-no') [tyran] *s/m.* kleiner Tyra'nn.
tyrannicide ↘ (tī-rän-nī-ßī'd) [lt.] I. *a.* u. *s/m.* tyra'nnen-mörderisch; Tyra'nnenmörder. II. *s/m.* * Tyra'nnen-mord.
tyrannie (tī-rän-nī') [tyran] *s/f.* 1. Tyrannei', angemaßte Herrschaft. 2. Willkürherrschaft. 3. Grausamkeit. 4. Gewalt, die manche Dinge über die Menschen ausüben.
tyrannique □ (~nī'k) [tyran] *a.* tyra'nnisch.
tyranniser‿ (~nī-ſe') [tyran] ①a. *v/a.* tyranniſi'ren, tyra'nnisch behandeln.
tyrien ‖, ~**ne** (tī-rį̄', ~ſæ'n) [Tyr] *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(**ne**) *s.* ty'risch; Ty'rier(in).
Tyrol (tī-rŏ'l) *npr.m.* **le** ~ **Tiro'l** *n*, gefürstete Grafschaft, österreichische Provinz.
tyrolien ‖ *m*, ~**ne** *f* (tī-rŏ-lį̄', ~læ'n) I. *a.* (nach d. *s.*) u. **T**~(**ne**) *s.* tiro'lerisch; Tiro'ler(in). II. ~**ne** *s/f.* 1. id., Tiro'ler-Tanz *m.* 2. Tiro'ler Volkslied *n* mit Jodler.
Tyrrhènes (tī-ræ'n ⑤b) *s/m.pl.* h.a. Tyrrhe'ner, Etru'sker.
tyrrhénien ‖, ~**ne** (~re-nį̄', ~ſæ'n) *a.* (nach *s.*) u. **T**~(**ne**) *s.* tyrrhe'nisch; Tyrrhe'ner(in).
Tyrtée (tīr-tē') *npr.m.* h.a. Tyrtä'us, grch. Kriegslieder-Dichter, angeblich aus Athen (7. sæ. vor Chr.).
tzar (tßar) *m*, ~**ewna** (tßa-ræ-wna') oder ~**ine** (tßa-ri'n) *f* [ruſſ. vom lt. Cæsar] *s.* = czar, czarine; tsar, tsarine.

U.

U, u (ü) I. *s/m.* 1. U *n*, u *n* (21. Buchstabe des Alphabe'ts, 5. Voka'l). 2. ⊙ Gitter *n* mit rautenförmig (<>) sich kreuzenden Stäben. II. *abr.* ♡ chm. U. = uranium.
Ubiens (ü-bį̄' ⑤b) *s/m.pl.* h.a. U'bier, deutsche Völkerschaft am Rhein.
ubiquiste (ü-bī-kī'ßt) [lt.] *s/m.* 1. ehm. Do'ktor der Theologi'e, der nicht an e-r besondern Schule angestellt war. 2. F il est ~ er ist überall (und nirgends).
ubiquitaire (ü-bī-kü-tä'r) [lt.] *s/m.* rl. Ubiquita'rier (J., der an die Allgegenwart des Leibes Christi glaubt).
ubiquité (ü-bī-kü-te') [lt.] *s/f.* Allgegenwart, bſd. rl. Ubiquitä't, Gegenwart des Leibes Christi im Abendmahle.
Uchard ‖ (ü-ſchā'r) *npr.m.* Mario ~ id., fr. Schr. (1824———). [Gherarde'sca.
Ugolin ‖ (ü-gŏ-lį̄') *npr.m.* Ugoli'no, Graf
ugorien ‖, ~**ne** (ü-gŏ-rį̄', ~ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **U**~(**ne**) u'grisch, finnisch-lappisch; U'grer(in). [Lanzenreiter.
‖**uhlan** ‖ ⚔ (ü-lą') [türk.] *s/m.* U(h)la'n,
ukase (ü-kā'ſ) [ruſſ.] *s/m.* U'kas (Edi'kt des russischen Kaisers).
Ukerane (ü-k'ra'n) *a/f.* v. marche II.
Uker-Marche (ü-kär-mä'rſch) *npr.f.* v. marche II. [Landschaft.
Ukraine (ü-kræ'n) *npr.f.* Ukrai'ne, süd-ruſſ.
ukranien ‖, ~**ne** (ü-krä-nį̄', ~ſæ'n), auch *ukrainien* ‖, ~**ne** (ü-kræ~) *a.* (nach *s.*) u. **U**~(**ne**) *s.* aus der Ukrai'ne; Ukrai'ner(in).
Ukrienne (ü-krįæ'n) *a/f.* v. marche II.
ulcération ‖ ♡ (ül-ße-rä-ßį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* path. Geschwür-bildung.
ulcère ♡ (ül-ßä'r) [lt. ulcĕra, *pl.* von ulcus] *s/m.* († *s/f.*) path. Geschwü'r *n* (auch *fig.*).
ulcérer‿ (ül-ße-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. ♡ path. schwären machen, anfressen. 2. *fig.* erbittern. II. s'~ geschwürig werden.
ulcéreux ‖, ~**se** ♡ (ül-ße-rö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. geschwürig.
Ulespiègle (ü-læ-ßpįæ'gl) *npr.m.* Til ~ Till Eulenspiegel, deutscher Schalksnarr (14. sæ.).
uliginaire ♡ (ü-lī-ʒī-nä'r) [lt.] *a.* (nach *s.*) im Sumpfe lebend, in Zſſg. Sumpf-...
uligineux ‖, ~**se** ♡ (ü-lī-ʒī-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) sumpfig; in Zſſg. Sumpf-...
ulm(ac)é, ~**e** ⚘ (ül-m(a-ß)e') *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* ulmen-artig(e Bäume *m/pl.*).
ulmaire ⚘ (~mä'r) [lt.] *s/f.* Geißbart, Sumpfspierstaude *f* (Spiræa ulmāria). [oulo...
ulo... ♡ (ü-lo...) [grch.] in Zſſg. kraus-... (=
ulothrique ♡ (ü-lŏ-tri'k) [grch.] I. *a.* krausharig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* kraushaarige Raſſe *f/sg.*, Neger.
Ulphilas (ül-fī-la'ß) *npr.m.* U'lfilas, Wölfl, gothischer Bischof, Übersetzer d. Bibel (4. sæ. n. Chr.).
Ulpien ‖ (ül-pį̄' ⑯) *npr. m.* h.a. Ulpia'n, römischer Jurist († 228 nach Chr.).
Ulric(*h* ‖) (ül-rī'k) *m*, ~**que** (~i'k) *f* *n.d.b.* U'lrich *m*; Ulri'ke *f.*
ultérieur, ~**e** (ül-te-rįö'r ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ↘ jenseitig (*ant.* citérieur); v. Poméranie. 2. □ anderweitig, weiter, sonstig; ~**ement** ⑨g. *adv.* außerdem; nachher.
ultimatum, *pl.* ~ (ül-tī-ma-tŏ'm) [lt.] *s/m.* Ultima't(um *n*) *n*, letzte Erklärung, Feststellung von Punkten, deren Annahme als Grundlage alles Weiteren unbedingt verlangt wird.
ultimo (ül-tī-mo') [rein lt.] *adv.* letztens.
ultra (ül-tra') [lt.] I. *s/m.* (*pl.* ~**s**) U'ltra (über die Grundsätze seiner Partei Hinausgehender); *abs.* bſd. 1814 = ultra-royaliste. II. ~-... in Zſſg. 1. übertrieben, überaus. 2. ↘ jenseits (= trans...; *ant.* cis...) (vgl. die Kompo'ſita).
ultra-libéral, ~-~**ale**; *m/pl.* ~-~**aux** (ül-tra-lī-be-rä'l, ~ö') [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⑩b. überfreisinnig; Ultra-libera'le(r).
ultra-libéralisme, ohne *pl.* (ül-tra-lī-be-rä-lī'ßm) *s/m.* übertriebene Freisinnigkeit.
ultra-marin ‖, ~-~**e** *, *pl.* ~-~(**e**)**s** ‖ (ül-tra-mä-rį̄', ~i'n) *a.* (nach d. *s.*) überseeisch (mehr gbr. d'outre(-)mer).
ultramontain ‖, ~**e** (~tra-mą-tį̄', ~æ'n) [lt. ultra montes] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* 1. jenseit der Berge, bſd. der Alpen gelegen oder wohnend(er Mensch). 2. rl. ultramonta'n (für die Macht-Ausbreitung des Papstthumes und die Unfehlbarkeit des Papstes eingenommen oder wirkend); Ultramonta'ner, Römling (*ant.* gallican II.).
ultramontanisme (ül-tra-mą-tä-nī'ßm) [ultramontain] *s/m.* rl. Ultramontani'smus (Lehre von der unumschränkten kirchlichen Gewalt und Unfehlbarkeit des Papstes).
ultra-royalisme, ohne *pl.* (ül-tra-rŏä-jä-lī'ßm) *s/m.* U'ltra-royali'smus.
ultra-royaliste, *pl.* ~-~**s** (~lī'ßt) *a.* ‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⑧b. u'ltra-royali'stisch; überspannte(r) Anhänger(in) des Königthums.
ultrices ‖ (ül-trī'ß) [lt.] *a/f.pl.* nur in: déesses ~ Rachegöttinnen *pl.*, Fu'rien *pl.*
ulve ⚘ (ülw) [lt.] *s/f.* Watte, Haut-flappe, Gattung niederer Wasserpflanzen (Ulva).
Ulysse (ü-lī'ß) *npr. m.* 1. myth. Uly'sses, Ody'sseus: erreurs d'~ Irrfahrten *f/pl.* des Ody'sseus (vgl. Odyssée 2). 2. *n.d.b.* ‖*m.* id. [2. ⚘ Dolde.
umbelle (ą-bæ'l) [lt.] *s/f.* 1. bl. Schild *m.*
umble (ą'bl) [lt. umbra] *s/m.* zo. ~ (chevalier) Ritter, Rotte *f*, Forellen-Art (Salmo umbla).
umbre (ą'br) I. [lt. umbra] *s/m.* ♡ zo. Umber-fisch. II. *a.* = ombrien. *Hom.* ombre.
un (ą ⑥) *m*, ~**e** (ün) *f.* [lt. unus] I. *a/n. c.* und ~ *s/m.* ein(er), eine, ein(s); die (Zahl) Eins: cent (et) ~ hundert und ein(s); sur (vers) les ‖ ~**e** heure, besser vers ‖ ~**e** heure gegen ein Uhr; pas ~ kein einziger; de deux (trois) jours l'~ e-n Tag um den andern (jeden dritten Tag); *advl.* ~ à ~ einzeln, einer hinter dem andern; *el.* de deux choses l'~**e** eins von beiden ist nur möglich; F (d'abord) et d'~(e) das wäre eine(r). II. *a.* untheilbar; einfach, ungetheilt; einzig: F c'est tout ~ das ist ganz einerlei. III. *art. indéfini.* ein, eine, ein: ~ homme ein Mensch; ↘ ~ Bayard (mehr gbr. les Bayard) ein (Tapferer wie) Bayard. IV. *s.* l'~, l'~**e**, *pl.* les ~**s**, les ~**es** der (die, das) Eine, *pl.* die Einen (fast immer in Verbindung mit autre); v. autre II. 3. *Hom.* hun; hune.
unanime □ (ü-nä-nī'm) [lt. unanĭmis] *a.* (meist nach dem *s.*) einhellig, einstimmig ~**ment** v. unanimité.
unanimité (~nī-mī-te') [lt.] *s/f.* Einhelligkeit, Einstimmigkeit; *advl.* à l'~ einstimmig (= unanimement, d'une commune voix).
unau, *pl.* ~**x** (ü-no'; ⑩b) *s/m.* zo. U'nau, zweifingeriges Faulthier (Bradȳpus didactȳlus). [förmig.
unciforme ♡ (ą-ßī-fŏ'rm) [lt.] *a.* haken-
Underwald, ~**v**~ (ą-där-wä'ld) *npr. m.* Unterwalden *n* (schwz. Kanton).
uni *m*, ~**e** *f* (ü-nī') [unir] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. glatt, eben, flach; ✿ einfarbig, ungemustert (*ant.* v. façonner I. 5); *advl.* filer bien ~ sehr ebenmäßig spinnen. 2. *fig.* einfach, schmucklos, ohne Verzierung; gleichförmig. 3. v. province 5, États-Unis. II. ~ *s/m.* Einfarbigkeit *f*; einfarbiger, glatter, ungemusterter Stoff. [einkapselig.
unicapsulaire ⚘ (ü-nī-kä-pßü-lä'r) [lt.] *a.*
unicolore ♡ (ü-nī-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* einfarbig.
unicorne ♡ (ü-nī-kŏ'rn) [lt.] zo. I. *a.* einhörnig. II. *s/m.* † Einhorn *n* (= licorne 1).
unième □ (ü-nįæ'm) [un] *a/n.o.* nur in Zſſg. gbr.: le vingt-~ der ein-und-zwanzigste; trente-~ment ⑨g. ein-und-dreißigstens.
unificateur * (ü-nī-fī-ka-tö'r) *s/m.* Einiger, J., der ein Land 2c. einig macht.
unification ‖ (ü-nī-fī-kä-ßį̄' ⑯) [unifier] *s/f.* (bſd. ♡ phls.) Einigung (zu einem Ganzen).
unifier‿ (ü-nī-fī-e') [lt. unificāre] ①a. *v/a.* (bſd. ♡ phls.) zu Einem machen.
uniflore ⚘ (ü-nī-flŏ'r) [lt.] *a.* einblumig.
uniforme (ü-nī-fŏ'rm) [lt. uniformis] I. *a.* (nach *s.*) 1. gleich-förmig, -mäßig, -artig

(*ant.* varié). 2. einförmig. II. *s/m.* Uni-fo'rm *f*, gleichmäßige vorgeschriebene Kleidung; *abs.* ⚔ (Militä'r-)Unifo'rm *f*.
uniformément (ü-nĭ-för-me-mą'⑨g) *adv.* von uniforme I. (v. bs.).
uniformité (ü-nĭ-för-mĭ-te') [lt.] *s/f.* Gleich-, Ein-förmigkeit (*ant.* diversité, variété).
Unigenitus (ü-nĭ-ʒe-nĭ-tü'ß) [lt.] *s/m.* bulle ~, constitution ~ Bulle *f* Unige'nitus.
unilatéral, ~ale □; *m/pl.* ~aux‖ (ü-nĭ-lă-tĕ-ră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ein-seitig (bsd. ⚘). [mäßig. 2. einfach.
uniment (ü-nĭ-mą'⑨g) *adv.* v. uni: 1. gleich-
union‖ (ü-niǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbindung: v. trait I. 4. 2. Ver-einigung sonst getrennter Dinge. 3. Bund *m*, Verbindung, Genossenschaft; *abs.* Ehe(-Bund *m*). 4. Bündniß *n* zwischen Staaten; v. douanier II. Syn. v. alliance. 5. Staatenbund *m*; *abs.* l'U~ die Unio'n, Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. 6. h.m. Unio'n, Vereinigung Großbritanniens und Irlands. 7. Einigkeit, Eintracht: *prv.* l'~ fait la force Einigkeit macht stark.
unioniste (ü-nĭ-o-nĭ'ßt) [union] *a.* u. *s/m.* unioni'stisch, Unioni'st (Anhänger der Unio'n) in Nord-Amerika.
unipersonnel *m*, ~le *f* (ü-nĭ-păr-ßŏ-næ'l, ~æ'l) *a.* □ *gr.* ein-, un-persönlich (= impersonnel I.); ~lement (~næ-l'mą'⑨g) *adv.* in der Art eines *verbe impersonnel.*
unique □ (ü-ni'k) [lt. unĭcus] *a.* 1. alleinig, einzig (ohne *comp.* und *sup.*); ~ment ⑨g. *adv.* einzig und allein, bloß. 2. unvergleichlich, einzig in s-r Art, *iro.* sonderbar, wunderbar.
unir (ü-nĭ'r) [lt.] ②a. I. *v/a.* 1. verbinden, vereinigen: ~ qc. à oder avec qc. et. mit einer Sache verbinden (bei ~ à ist die Vereinigung nicht so innig als bei ~ avec). 2. *fig.* durch das Band der Freundschaft, Liebe etc. verbinden; einigen; ~ les époux die Gatten trauen; ~i, ~ie verbunden, vereinigt. 3. ebenen, schlichten; behobeln. II. s'~ sich verbinden; ein Bündniß schließen. Syn. v. assembler.
unisex(u)é, ~ée ⚲ (ü-nĭ-ßæ-kß(ü-)e'), ~uel, ~uelle (~ü-æ'l, ~æ'l; ⑯) [lt.] *a.* eingeschlechtig. [(nach dem *s.*) vereinigend.
unissant‖, ~e ⚲ (ü-nĭ-ßą', ~ą't) [unir] *a.*
uni(s)son‖ ♪ (beides: ü-nĭ-ßǫ') [lt. unisŏnus] *s/m.* 1. Gleichklang, Gleichstimmung *f*. 2. *fig.* Übereinstimmung *f*.
unitaire (ü-nĭ-tă'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. min. einreihig abnehmend. 2. nach Einheit strebend, einheitlich (*ant.* fédéraliste). II. *s/m.* Unita'rier: a) J., der die Einheit anstrebt; b) rl. J., der nur eine Person in Gott anerkennt.
unitarisme * (~tă-ri'ßm) [unitaire II. b] *s/m.* rl. Lehre *f* der Unita'rier.
unité (ü-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Einheit: 1. ⚲ Arithmetik: Einer *m*. 2. les trois ~s die drei sogenannten aristote'lischen Einheiten von Raum, Zeit und Handlung im französischen Drama.
unitif, ~ve (ü-nĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) vereinigend.
univers‖ (ü-nĭ-wă'r) [lt.] *s/m.* 1. All *n*, Welt-all *n*; Unive'rsum *n*. 2. Erdkreis, Erdball; weitS. Bewohner *pl.* der Erde.
universaliser * ⚲ (ü-nĭ-wăr-ßă-lĭ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* 1. allgemein machen. 2. verallgemeinern.
universalité (~lĭ-te') [lt.] *s/f.* Allgemeinheit, All-umfassenheit; drt. Gesammtheit.
universel *m*, ~elle *f* (ü-nĭ-wăr-ßæ'l, ~æ'l) [lt. universālis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. allgemein, universe'll, Welt-... (*ant.* particulier, individuel). 2. all-umfassend: être (un homme) ~ in vielen (verschiedenartigen) Wissenschaften etc. bewandert sein. II. ~ *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b) Logik: das Allgemeine: ~aux *pl.* allgemeine Merkmale *n.pl.*
universitaire (ü-nĭ-wăr-ßĭ-tă'r) [lt. universĭtas] *a.* u. *s/m.* zur Hochschule, zur Universitä't gehörig; Universitä'ts-Angehöriger.
université (ü-nĭ-wăr-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Universitä't, Hochschule: ~ de France od. *abs.* l'~ ⑰ jetzt: a) Gesammtheit der 26 Akademi'en; b) die Korporatio'n der zum Unterricht durch Exa'mina zugelassenen Lehrer.
univoque ⚲ (ü-nĭ-wŏ'k) [lt. univŏcus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Logik: eindeutig. 2. *gr.* gleichlautend; homonyme ~ Wort, das bei gleicher Abstammung verschiedene Bedeutung hat (zB. mémoire; vgl. homonyme équivoque, zB.: chaîne und chêne). 3. ♪ gleichnamig. 4. Physiologie: génération ~ Zeugung *f* durch Männchen und Weibchen (*ant.* v. équivoque I. 3).
unxie ⚘ (ǫ-kßĭ') [lt.] *s/f.* Kamphor-kraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Unxĭa).
upas ⚘ (ü-pa'ß) [malayisch] *s/m.* (Boom-)U'pas, Giftbaum (Antiāris toxicarĭa).
uracrasie ⚲ (ü-ră-kra-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Unvermögen *n*, den Harn zu halten.
uragogue ⚲ (ü-ră-go'g) [grch.] *a.* méd. harn-treibend.
uranais, ~e (ü-ră-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und U~(e) *s.* u'rnerisch; U'rner(in), aus dem schweiz. Kanton Uri. [ura'n-saures Salz.
uranate ⚲ (ü-ră-nă't) [grch.] *s/m.* chm.
urane ⚲ (ü-ra'n) *s/m.* chm. = uranium.
uranides ⚲ (ü-ră-ni'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* min. Ura'n-erze *n. pl.*
Uranie (ü-ră-nĭ') [grch.] I. *npr. f.* myth. Ura'nia, Muse der Astronomi'e. II. *a.* myth. Vénus ~ Ve'nus Ura'nia, die Himmlische.
uranium ⚲, *abr.* U. (ü-ră-nĭ-o'm) [grch.] *s/m.* chm. Ura'n-meta'll *n* (= urane).
uranognosie ⚲ (ü-ră-nŏ-gnŏ-ſĭ') [grch.] *s/f.* Himmelskunde. [Himmelsbeschreiber.
uranographe ⚲ (ü-ră-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.*
uranographie ⚲ (ü-ră-nŏ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* id., Himmelsbeschreibung. [gra'phisch.
uranographique ⚲ (~fi'k) [grch.] *a.* urano-
uranologie ⚲ (ü-ră-nŏ-lŏ-ʒĭ') [grch.] *s/f.* Himmelslehre. [*s/f.* Himmelsmessung.
uranométrie ⚲ (ü-ră-nŏ-me-trĭ') [grch.]
Uranus (ü-ra-nü'ß) [grch.] *npr. m.* 1. myth. U'ranos, Himmelsgott, Vater des Kro'nos. 2. ⚲ ast. U'ranus, Plane't.
Uraque (ü-ră'k) [span.] *n.d.b. f.* Urra'ca (Mari'e) = Urraque. [saures Salz.
urate ⚲ (ü-ră't) [grch.] *s/m.* chm. harn-
urbain‖ (ür-bą') *m*, ~e (~æ'n) *f* [lt. urbānus] I. *a.* (nach *s.*) und *s.* städtisch; Städter(in) (*ant.* rural). II. U~ *npr. m.* U'rban. *Hom.* Urbin.
urbanité (ür-bă-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Artigkeit, Höflichkeit; feines Benehmen, Urbanitä't.
urbi et orbi (ür-bi æt ŏr-bi') [lt.: „für die Stadt (Rom) und für den Weltkreis"] id., im päpstlichen Segen vorkommende Worte; weitS. publier une nouvelle *urbi et orbi* eine Nachricht überall verbreiten.
Urbin‖ (ür-bą') [lt.] *npr. m.* Urbi'no *n*, it. Stadt. *Hom.* urbain.
urcéolaire ⚲ (~ßĕ-o-lă'r) [lt.] *s/f.* zo. Becher-Thierchen *n*, Infuso'rien-Gattung (Urceolārĭa).
urcéolé, ~e ⚘ (~o-le') [lt.] *a.* krugförmig.
ure (ür) [lt. urus] *s/m.* Auer-ochs (= aurochs). *Hom.* hure und eurent von avoir.
urédo ⚘ (ü-rĕ-do') [lt.] *s/m.* Brandpilz (Urēdo).
urée ⚲ (ü-re') [grch.] *s/f.* chm. Harnstoff *m*.
urétère ⚲ (~rĕ-tă'r) [grch.] *s/m.* an. Harngang.
urét(h)ral, ~ale ⚲; *m/pl.* ~aux‖ (ü-rĕ-tră'l; ~ō') [urèthre] *a.* (nach dem *s.*) an. die Harnröhre betreffend. [röhre *f*.
urèt(h)re ⚲ (ü-ræ'tr) [grch.] *s/m.* an. Harn-
urét(h)roscope ⚲ (ü-re-trŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Harnröhren-Spiegel.
Urfé (ür-fe') *npr. m.* Honoré d'~ id., fr. Schr. († 1625), Verfasser des Schäfer-Roman's *Astrée*.
urgence (ür-ʒą'ß) [lt.] *s/f.* Dringlichkeit, dringende Noth: il y a ~ die Sache ist dringlich, leidet keinen Aufschub.
urgent, ~e (ür-ʒą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* (meist nach *s.*) dringend, keinen Aufschub leidend.
Uri (ü-ri') *npr. m.* U'ri *n*, schweiz. Kanton.
Urie (ü-rĭ') *npr. m.* (biblisch:) Uri'as, Gemahl der Ba'thseba.
urinaire ⚲ (ü-rĭ-nă'r) [lt.] *a.* an. in Zssg. Harn-...: voies ~s Harn-Kanä'le *m/pl.*
urinal, *pl.* ~aux ⚲ (ü-rĭ-nă'l; ~ō'⑩) [lt.] *s/m.* path. Uri'n-glas *n*.
urine (ü-ri'n) [lt.] *s/f.* Harn *m*, Uri'n *m*.
uriner ⚲ (ü-rĭ-ne') [urine] ①a. *v/n.* path. harnen (anständiger als pisser).
urineux‖, ~se ⚲ (ü-rĭ-nö', ~ö'ſ) [urine] *a.* (nach dem *s.*) harn-artig, urinö's.
urinoir (ü-rĭ-nŏă'r) [uriner] *s/m.* Piß-raum, -winkel (v. guérite 3). [Harnsäure *f*.
urique ⚲ (ü-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~
urne (ürn) [lt.] *s/f.* 1. Urne: ~ cinéraire Aschenkrug *m*; ~ du scrutin Wahl-urne; *abs.* □ Urne, Tod. 2. ⚘ Urne (Moosfrucht).
urocère ⚲ (ü-rŏ-ßă'r) [grch.] *s/m.* zo. Horn-schwanz-wespe *f*, Holzwespen-Gattung (Urocĕrus). [schau.
uroscopie ⚲ (ü-rŏ-ßkŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* Harn-
Urraque (ür-ră'k) *n.d.b. f.* = Uraque.
ursin‖ (ür-ßą') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* ⚲ zo. bären-artig. II. U~ *npr. m.* Ursi'nus.
urson‖ ⚲ (ür-ßǫ') [lt. ursus] *s/m.* zo. nord-amerikanisches Stachelschwein (Hystrix dorsāta).
Ursule (ür-ßü'l) *n.d.b. f.* U'rsula. [dorsāta).
ursuline (ür-ßü-li'n) [lt.] *s/f.* rl. Ursuli'ner-Nonne, Ursuli'nerin.
urticaire ⚲ (ür-tĭ-kă'r) [lt.] *a.* und *s/f* path. (fièvre) ~ Nesselfieber *n*.
urtication‖ ⚲ (ür-tĭ-kă-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* méd. Peitschen *n* mit Brenn-nesseln.
Uruguay (ü-rü-gæ') *npr. m.* id.: a) l'~ Quellfluß des Ri'o de la Pla'ta (Süd-Amerika); b) la république de l'~ die Republik Uruguay (sprich: u-ru-gü-ă'j).
uruguayen‖, ~ne, auch ~é~, ~é~ne (beides: ü-rü-ge-ą', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) u. U~(ne) *s.* aus Uruguay; Urugua'yer(in).
Urville (ür-wi'l) *npr.* v. Dumont d'~.
us I. (ü, auch üß; in der Bindung üſ...) [lt. usus] *s/m. pl.* bsd. drt. us et coutumes Herkommen *n. sg.* (und Brauch *m/sg.*). II. (üß) [lt. Wort-endung ...us] mots en *us* lt. Wörter *n.pl.*; savant en *us* (gelehrter) Peda'nt. *Hom.* (que j')eusse von avoir.
usage (ü-ſa'ʒ) [user] *s/m.* 1. Gebrauch; Herkommen *n*, Sitte *f*: il est d'~ es ist gebräuchlich; engS. Sprachgebrauch; *prv.* v. tyran 2. 2. Benutzung *f*, Gebrauch; Genuß: à l'~ de ... zum Gebrauche für .. zu J-s Frommen; faire ~ de qc. et. anwenden, brauchen; mettre en ~ in Gebrauch nehmen; mettre tout en ~ pour qc. alle Mittel für et. aufbieten. 3. Nießbrauch, Nutznießung *f*; prêt à usage Darlehn *n* an Gegenständen, die *in natu'ra* zurückzugeben sind (*ant.* v. consommation 3). 4. Holzungs-, Trift-recht *n*. 5. Gewohnheit *f*; Vertrautheit *f*. 6. ~ (du monde, de la vie) Weltkenntniß *f*, Lebensart *f*: manquer d'~, avoir peu d'~ keine oder wenig Lebensart haben.

usagé, ~e * P (ü-sā-ĝe') *a.* (nach dem *s.*) welt-erfahren, der Lebensart hat.

usance (ü-sā'ß) [user] *s/f.* 1. † Gebrauch *m.* 2. ✠ † Wechselzeit; U'so *m*: lettre à deux ~s auf 2 Mo'nate Ziel ausgestellter Wechsel.

usant, ~e (ü-sā'Ⓢa, ~ā't) [user] *a.* fast nur gbr. in: drt. fille majeure ~e et jouissante de ses droits majore'nnes elternloses u. von Niemand abhängiges Frauenzimmer.

***us*coque**, auch **uskok** (ü-ßkö'k) *a.* und **U~** *s.* usko'kisch; Usko'ke *m*, Usko'kin *f* (Seeraub treibende Slawen in Illy'rien u. Dalma'tien, 17. Jhr.).

us*er*‿ (ü-se') [lt. usus v. utor] ①a. I. *v/n.* 1. ~ de qc. et. (ge)brauchen, anwenden; et. genießen; ~ de finesse es fein anfangen; ~ d'indulgence (de rigueur) mit Nachsicht (mit Strenge) verfahren; ~ de menaces (de prières) zu Drohungen (zu Bitten) seine Zuflucht nehmen; F en ~ez-vous? schnupfen Sie? eine Prise gefällig?; ~ bien (mal) de qc. einen guten (schlechten) Gebrauch von et. machen; *abs.* ~ez, n'abusez pas haltet in Allem Maß und Ziel. 2. en ~ verfahren, sich benehmen; en ~ bien (mal) avec q. J. gut (schlecht) behandeln; en ~ librement avec q. frei mit J-m umgehen; on n'en ~e pas ainsi das ist nicht Brauch. II. *v/a.* 1. verbrauchen. 2. abnutzen, abtragen; *fig.* schwächen, verderben: *abs.* les enfants ~ent beaucoup die Kinder reißen viel (Kleider &c.) ab; ~ sa jeunesse auprès de q. s-e Jugend in J-s Diensten ver-, zu'-bringen; ~ ses yeux à force de lire sich durch vieles Lesen die Augen verderben; ~é, ~ée abgenutzt, abgetragen, ausgedient; cheval ~é abgetriebenes Pferd; F homme ~é ausgemergelter Mensch; rien n'~e tant un homme ... Nichts schwächt e-n Menschen so sehr ...; passion ~ée erkaltete Leidenschaft. 3. chir. wegbeizen, ätzen. 4. Ⓖ stumpf machen; abschleifen. III. s'~ 1. sich abtragen, sich abnutzen (auch *fig.*). 2. mager werden (vom Acker). IV. *s/m.* ‖ (langes) Vorhalten *n*, Dauern *n* (bsd. von Stoffen): ce drap est d'un bon ~ dieses Tuch trägt sich gut; *fig.* F cet homme est bon à l'~ dieser Mensch gewinnt beim nähern Umgange.

usine (ü-sī'n) [lt. utor oder ustrīna] *s/f.* Hütte(nwerk *n*), Fabri'k in größerem Maßstabe. **Syn.** v. fabrique.

usité, ~e (ü-sī-te') [lt. usitāri] *a.* (nur nach dem *s.*) gebräuchlich, häufig vorkommend.

uskok (ü-ßkö'k) = uscoque.

ustensile (ü-ßtā-ßi'l) [b.l. ustensilĭa] *s/m.* 1. Küchen-, Hausgeräth *n.* 2. Geräth *n*, Zubehör *n.* 3. ⚔ Natura'l-Verpflegung *f.*

ustion ‖ ⚘ (ü-ßtiō'Ⓢ) [lt.] *s/f.* chm. Brennen *n* (um Kohlensäure oder Wasser auszutreiben), auch chir. [Ersitzung, Erwerb durch Besitz.

usucapion ‖ ⚘ (ü-sü-kā-piō'Ⓢ) [lt.] *s/f.* drt.

usuel, ~le ☐ (ü-süä'l, ~süä'lⓈ) [lt. usuālis] *a.* (nach d. *s.*) gewöhnlich, herkömmlich, gebräuchlich, üblich: langue ~le Umgangssprache *f.* [den Nießbrauch betreffend.

usufructuaire (ü-sü-frü-ktü-ä'r) [lt.] *a.* drt.

usufruit‿ (~frü'i) [lt. usus fructus] *s/m.* drt. Nießbrauch; Nutznießung *f* (*ant.* tréfond).

usufruiti*er* ‖, ~ère (ü-sü-frü-tie', ~iä'r; Ⓢb) [usufruit] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* drt. dem Nutznießer zugehörig; Nutznießer(in).

usum (ü-sö'm) [rein lt.] *advt.* ehm. im Buchhandel &c.: ad ~ (ä-dü~) zum Gebrauch (für den Schul-Unterricht): bsd. ad ~ Delphini (däl-fī-ni') für den Dauphin besonders eingerichtet (mit Weglassung aller anstößigen Stellen, bsd. von den Ausgaben alter Klassiker); auch *s/m.* un ad ~ [wucherisch.

usuraire ☐ (ü-sü-rä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

usure (ü-sü'r) *s/f.* I. [lt.] Wucher *m*: exercer l'~, se livrer à l'~ Wucher treiben; v. prêter I. 1; *fig.* rendre à, avec ~, payer avec ~ reichlich vergelten, mit Zinsen wiedergeben. II. F [user] Abnutzung.

usuri*er* ‖, ~ère (ü-sü-rie', ~iä'r; Ⓢb) [usure I.] *s.* Wucherer *m*, Wucherin *f.*

usurpa*teur*, ~trice (ü-sür-pa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* widerrechtliche(r) Besitznehmer(in), engS. Thronräuber, Usurpa'tor. II. *a.* (nach dem *s.*) *st.s.* ~ (de qc. et.) widerrechtlich an sich reißend.

usurpation ‖ (ü-sür-pā-ßiō'Ⓢ) [lt.] *s/f.* widerrechtliche Besitz-ergreifung eines Rechtes, der Herrschaft, Usurpatio'n.

usurp*er*‿ (ü-sür-pe') [lt. usurpāre von usurapĭo] ①a. I. *v/a.* sich widerrechtlich zueignen, sich anmaßen, usurpi'ren; erschleichen: *fig.* réputation ~ée angemaßter Ruf. II. *v/n.* ~ sur les droits de q. in J-s Rechte eingreifen. **Syn.** v. emparer.

ut (üt) I. [lt.] *s/m.* ♪ (*pl.* ~) die Note C *n*; ~ dièse Cis *n*; l'~ de poitrine das eingestrichene C mit Bruststimme. II. P ↘ *int.* ei was! *Hom.* hutte.

utérin ‖, ~e (ü-te-rä', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ an. auf die Gebä'rmutter bezüglich. 2. drt. halb-bürtig von Mutterseite her (*ant.* consanguin): frères ~s Halbbrüder *m/pl.* von Mutterseite (v. demi-frère). [mutter *f.*

utérus ⚘ (ü-te-rü'ß) [lt.] *s/m.* an. Gebä'r-

utile (ü-ti'l) [lt.] I. *a.* ☐ nützlich, dienlich, vortheilhaft, zu'träglich; Gerichtspraxis: jours ~s, lt. *dies u'tiles* (Tage, welche bei Berechnung einer Frist, durch deren Ablauf ein Recht verloren geht, nicht gerechnet werden); ~ment Ⓖg. *adv.* mit Nutzen; v. collocation 2, colloquer 1. II. *s/m.* das Nützliche.

utilisable (ü-tī-lī-sa'bl) *a.* benutzbar.

utilisation ‖ * (ü-tī-lī-sā-ßiō'Ⓢ) [utiliser] *s/f.* Nutzbarmachung.

utilis*er*‿ (ü-tī-lī-se') [lt. utilis] ①a. I. *v/a.* nutzbar machen, nützlich verwenden. II. s'~ verwandt oder gebraucht werden.

utilitaire ☐ (ü-tī-lī-tä'r), ~ien ‖ *m*, ~ienne *f* (~tä-riä', ~iä'n) I. *a.* (nach dem *s.*) utilita'risch, Utilitä'ts-...; die Nützlichkeit bezweckend. II. ~, ~ien ‖ *s/m.* Utilita'rier, Anhänger, Vertheidiger des Utilitari'smus.

utilit*ar*isme ⚘, auch ~*arian*~ (ü-tī-lī-tā-ri'ßm, ~tā-rī-ā-ni'ßm) [lt.] *s/m.* Utilitari'smus, Nützlichkeits-Prinzi'p *n.*

utilité (ü-tī-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Nützlichkeit, Ersprießlichkeit, Nutzen *m*, Vortheil *m*: cela n'est d'aucune ~ das ist zu nichts nutze, zu gebrauchen. 2. thé. ~s *pl.* Nebenrollen; F (grande) ~ Schauspieler *m*, der zu jeder Rolle zu verwenden ist. **Syn.** v. avantage. [hammer des Böttchers.

utinet ‖ Ⓖ (ü-tī-nä'; Ⓢb) *s/m.* Boden-

Utique (ü-ti'k) *npr.f.* h.a. U'tika *n*, Stadt in Afrika am Busen von Kartha'go; v. Caton.

***U*topie** (ü-tö-pi') [grch.] I. *npr.f.* Uto'pien *n*, Nirgendheim *n*, scherzhafter Name eines Landes, in dem Alles vollkommen ist. II. u~ *s/f.* Utopi'e, poli'tisches Hirngespinnst.

***u*topien** ‖, ~ne (ü-tö-piä', ~iä'n) [Utopie I.] *a.* (nach d. *s.*) und U~, U~ne *s.* aus Uto'pien, Bewohner(in) von Uto'pien.

utopiste (ü-tö-pi'ßt) [Utopie II.] *a.* und *s.* utopi'stisch; Utopi'st(in).

utraquiste (ü-trā-kü'ßt) [lt. utrāque] *s/m.* rl. Utraqui'st (Mitglied der gemäßigteren Partei der Hussi'ten der das Abendmahl in beiderlei Gestalt nahm). [dische Stadt.

Utrecht ‖ (ü-trä'k) *npr.m.* U'trecht *n*, hollän-

utriculaire ⚘ (ü-trī-kü-lä'r) [lt.] *a.* schlauchförmig, in Zssg. Schlauch-...

utricule ⚘ (ü-trī-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. kleiner Schlauch. 2. ⚘ Schlauch *m* (Theil d. Moosblüthe).

uvaire ⚘ (ü-wä'r) [lt.] *a.* traubenförmig.

uve ⚘ (üw) [lt.] *s/f.* phm. Bleiweiß-Salbe.

uvée ⚘ (ü-we') [lt.] *s/f.* an. Traubenhaut des Auges. [Zäpfchen-...

uvulaire ⚘ (ü-wü-lä'r) [lt.] *a.* in Zssg.

Uxelles ‖ (ü-ßä'l) *npr.* Nicolas d'~ id., Marschall von Frankreich († 1730).

Uzes (üs Ⓢb) *s/m. pl.* Uzen (= Cumans)

Uzès (ü-sä'ß) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Gard).

V.

V, v (we oder wē) *s/m.* 1. V *n*, v *n* (zweiundzwanzigster Buchstabe des Alphabe'ts, siebzehnter Konsonant); in der Lapida'rschrift oft für U angewandt. 2. *abr.* v. = vent, volume, voyez, &; V.A. = Votre Altesse; V.Em. = Votre Éminence; V.M. = Votre Majesté; ♪ V. = violon; ⚘ chm. = vanadium. 3. V, römisches Zahlzeichen = 5. 4. P v' oder v's = vous.

va (wa) [*impér.* von aller] I. F *int.* es sei! meinetwegen!; Spiel: ~ (pour mon) tout es gilt Alles, was ich vor mir liegen habe; v. aller 20. II. *s/m.* Hasardspiel: sept(-)et(-)le(-)~ v. sept II. 1.

V.A. *abr.* = Votre Altesse.

vacable ✠ (wā-ka'bl) [lt. vacāre] *s/m.* ehm. verzinsliches päpstliches Staatspapier.

vacance (wā-kā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unbesetztsein *n* einer Stelle, Vaka'nz. 2. ~s *pl.* (Schul-) Fe'rien; weitS. Ruhe-zeit *sg.*; jour de ~ (schul)freier Tag.

vacant ‖, ~e (wā-kā', ~ā't) [lt. vacans] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. leerstehend. 2. unbesetzt, erledigt, offen (von Ämtern). 3. drt. herrenlos. *Hom.* vaquant von vaquer.

vacarme (wā-kā'rm) [holl. wacharmer] *s/m.* (Heiden-)Lärm.

vacation ‖ (wā-kā-ßiō'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Mühwaltung eines Beamten; Sitzung. 2. ~s *pl.* Gebühren der Notare &c. 3. Vaka'nz, (Amts-) Erledigung. 4. ~s *pl.* Gerichts-Fe'rien.

vaccin ‖ ⚘ (wā-kßä') [lt. vaccīnus v. lt. vacca] *a.* u. *s/m.* (virus) ~ méd. Kuhpocken-Gift *n.*

vaccinable ⚘ (wā-kßī-na'bl) [vacciner] *a.* méd. impfbar.

vaccin*al*, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux ‖ (wā-kßī-nä'l; ~ö') [vaccin] *a.* (nach dem *s.*) méd. in Zssg. Kuhpocken-...

vaccina*teur* ⚘ (wā-kßī-na-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [vacciner] *a.* (nach d. *s.*) und ~ *s/m.* méd. Kuhpocken (ein)impfend; (médecin) ~ Kuhpocken-impfer *m*, Impf-arzt.

vaccination ‖ ⚘ (wā-kßī-nā-ßiō'Ⓢ) [vacciner] *s/f.* méd. Kuhpocken-Impfung.

vaccine ⚘ (wā-kßi'n) [lt. vaccīnus] *s/f.* 1. path. Kuhpocken *pl.* 2. méd. (Kuhpocken-)Impfung.

vacciner‿ (wā-kßī-ne') [vaccin] ①a. *v/a.* méd. Kuhpocken (ein)impfen, vaccini'ren

vache (wăſch) [lt. vacca] *s/f.* 1. Kuh: v. lait 1, laitier II., ranz; *fig.* F poil de ~ rothes Haar; F roux comme une ~ fuchsroth; v. chemin 1; F v. parler II. 1; v. plancher 1; v. manger I. 2. 2. Kuh-fleisch *n*. 3. gegerbte Kuh-haut, -leder *n*: ~ de Russie Juchten *m*; ~ à vernir Fahl-leder *n*; ~s vernies lacki'rte Vache'tten *pl.* 4. [eigentlich bâche] id., Leder-koffer *m* auf Post- u. Reise-wagen. 5. ~ de sel im Freien zum Trocknen aufgeschütteter Salzhaufen. 6. ♄ zo. ~ marine Wal-roß *n* (Trichechus rosmarus). 7. ⊙ typ. Aufhalter *m* des Preßkarrens. 8. ⚓ placer un canon en ~ eine Kano'ne in der Richtung der Länge des Schiffes aufstellen. 9. P a) dickes Frauenzimmer; b) liederliches Frauenzimmer; c) Memme.

vachelin ‖ (wă-ſch'lg'), auch ~**rin** ‖ (~ſch'rg') [vache] *s/m.* id., weicher Kuhkäse aus der Franche-Comté.

vacher ‖, ~**ère** (wă-ſche', ~ā'r; ⑧b) [vache] *s.* Kuh-hirt(in); schwz. Senner(in); *fig.* F ↘ Lümmel *m*. [stall *m*; Melkerei.

vacherie (wă-ſch'rī') [vacher] *s/f.* Kuh-

vacherin ‖ (wă-ſch'rg') *s/m.* = vachelin.

vachette (wă-ſchæ't) [vache] *s/f.* 1. ↘ kleine Kuh. 2. ❀ Vachetten *pl.*, Häute *pl.* von kleinen Kühen.

vacillant ‖, ~**e** (~ßīl-lg', ~g't, F ~ßī-l~) [lt.] *a.* (nach *s.*) 1. (sch)wankend, flackernd. 2. *fig.* unschlüssig; unbeständig (*ant.* ferme I. 2 a).

vacillation ‖ (wă-ßīl-lā-ßg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wackeln *n*; Flackern *n* des Lichtes. 2. *fig.* Unentschlossenheit, Wankelmuth *m*.

vacillatoire * (wă-ßīl-la-tʼā'r) [lt.] *a.* schwankend; *fig.* ungewiß.

vaciller ‿ (wă-ßīl-le') [lt. vacillāre] ①a. *v/n.* 1. wackeln, (sch)wanken; flackern (vom Lichte); la main lui ~e die Hand zittert ihm; la langue lui a ~é er hat sich versprochen. 2. *fig.* unschlüssig sein.

vacillité * (~lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Schwankendsein *n*. 2. *fig.* Wankelmuth *m*.

vacuisme ♄ (wă-kü-i'ßm) [lt. vacŭus] *s/m.* ehm. phys. Lehre *f* vom leeren Raume.

vacuité (wă-kü-ī-te') [lt.] *s/f.* Leere, Leerheit.

vade (wad) [lt. vadĕre] *s/f.* Spiel: Satz *m*, Einsatz *m*.

vade-mecum F, *pl.* ~-~ (wă-dē-me-kō'm) [lt.] *s/m.* Vademe'cum *n* (Gegenstand, bsd. Büchelchen, das man bequem bei sich tragen kann und gewöhnlich bei sich trägt), Hand-buch *n*.

va-et-vient ‖ (wa-ē-wīg', F oft wa-tē~) *s/m.* (*pl.* ~-~-~) 1. Gestänge *n*, sich hin- u. herbewegender Maschi'nentheil. 2. (ohne *pl.*) Kommen *n* und Gehen *n*. 3. (mouvement de) ~ Hin- u. Her-bewegung *f*; *fig.* Schwankung *f*; Veränderlichkeit *f* der Meinungen. 4. ⚓ Fährseil *n*; (kleine) Fähre *f*.

vagabond ‖, ~**e** (wă-gă-bg', ~g'd; ⑧b) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) herumstreifend, umherstreichend, unstät. II. *s.* 1. Landstreicher(in), Vagabu'nd(in). 2. weit S. Fau'lenzer *m*.

vagabondage (wă-gă-bg-da'Ç) *s/m.* Vagabundi'ren *n*, Landstreicherei *f*.

vagabonder ‿ F (~de') [vagabond] ①a. *v/n.* umherstreichen, vagabundi'ren. [scheide *f*.

vagin ‖ ♄ (wă-Çg') [lt. vagīna] *s/m.* an. Mutter-

vaginal *m*, ~**ale** *f* ♄; *m/pl.* ~**aux** ‖ (wă-Çī-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zsg. Mutterscheiden-...

vagir (wă-Çī'r) [lt.] ②a. *v/n.* 1. schreien wie die neugeborenen Kinder. 2. ch. klagen (v. Hasen).

vagissement ‿ (~Çī-ßmg') [vagir] *s/m.* 1. Geschrei *n* neugeborener Kinder. 2. ch. Klagen *n* [der Hasen.

vagon ‖ (wă-gg') *s/m.* = wagon.

vague (wāg) [lt.] I. *a.* □ vag(e): 1. ohne bestimmte Grenzen. 2. *fig.* unbestimmt, schwankend. 3. *fig.* unbestimmbar, un-erklärlich. 4. Malerei: unbestimmt, undeutlich. 5. ♄ méd. goutte ~ umherziehende Gicht. II. *s/m.* 1. Unbestimmte *n*, Unbegrenzte *n*, Schwankende *n*. 2. Malerei: die Undeutlichkeit der Umrisse, auch: das Duftige. 3. F ↘ Bummelei' *f*. [Brauerei: Malzkrücke.

vague (wāg) [dtsch.] *s/f.* 1. Woge, Welle. 2. ⊙

vaguemestre ⚔ (wa-gmæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* in Frankreich: Wagenmeister, Aufseher über die Fuhrwerke.

vaguer ‿ (wă-ge') ①a. I. [lt. vagāri] *v/n.* umherschweifen, vagi'ren. II. [vague *s/f.* 2] *v/a.* ⊙ Brauerei: die Maische u'mkrücken.

vaguïté ↘ (wă-gü-ī-te') [vague I. 2] *s/f.* Unbestimmtheit. [Wegern *n*.

vaigrage ⚓ (wæ-gra'Ç) [vaigrer] *s/m.*

vaigre ⚓ (wǣ'gr) *s/f.* Weger *m*, Futter-Planke (= serre II. 5).

vaigrer ‖ ⚓ (wæ-gre') [vaigre] ①b. *v/a.* wegern, mit Planken verkleiden. [lant (v. bs.).

vaillamment (wă-jă-mg' ⑨g) *adv.* von vail-

vaillance (wă-jg'ß) [vaillant] *s/f.* st.s. Tapferkeit. Syn. v. bravoure.

vaillant (wă-jg') *m*, ~**e** (~g't) *f*. I. [lt. valens] *a.* ⑨a. tapfer, muthig, heldenmüthig. II. [valoir] *s/m.* ‿ und *a.* F (son) ~ (sein) Hab *n* und Gut *n* (besser avoir); v. écu I. 4, sou 1. III. V~ ‖ *npr. m.* Jean-Baptiste V~ id., fr. Marschall (1790—1872).

vaillantise (wă-jg-tī'ſ) [vaillant] *s/f.* meist *iro.* Heldenthat.

vain ‖ (wg) *m*, ~**e** (wæn) *f* [lt. vanus] I. *a.* □ 1. eitel, unnütz, vergeblich; Nichts hervorbringend; *advt.* en ~ umsonst: bisweilen mit Fragekonstruktion en ~ lui demandai-je umsonst fragte ich ihn. 2. *fig.* eitel, leer, nichtig; grundlos (*ant.* solide I. 3). 3. eitel, dünkelhaft. 4. von Personen und meist mit anderm *a.* verbunden: homme ~ et frivole läppischer, nichtssagender Mensch. 5. ↘ temps ~ bedecktes schwüles Wetter. II. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* ch. (*a. a.* fumées) ~es weiche Losung *sg.* *Hom.*: a) vaincs *v.* vaincre; vin; vingt; vins und vint von venir; b) veine.

vaincre (wg̃'kr; *st.s.* vor *cons.* wg̃'-krö) [lt. vincĕre] ④i. I. *v/a.* 1. den Feind besiegen. 2. ~ q. à (la course im Wettlaufe) über J. siegen. 3. ~ q. en qc. J. in et. übertreffen. 4. ~ q. J. überzeugen, zum Nachgeben zwingen. 5. Hindernisse überwinden; Leidenschaften bemeistern. Syn. v. dompter. II. *v/n.* siegen. III. se ~ (soi-même) sich (selbst) überwinden; se laisser ~ à la pitié sich zum Mitleid bewegen lassen.

vaincu (wg-kü') [vaincre] *s/m.* der Besiegte.

vainqueur (wg-kö'r) [vaincre] I. *s/m.* Sieger, Überwinder; *poët.* auch Siegerin *f*. II. *a/m.* siegend, siegreich.

vair (wār) [lt. varĭus] I. *a.* † weiß mit grau gesprenkelt. II. *s/m.* 1. ❀ Grauwerk *n*. 2. bl. Eisenhütchen *n*, Feh *n*. *Hom.* ver, verre, vers, vert. [Eisenhütchen besetzt.

vairé *m*, ~**e** *f* (wæ-re') [vair] *a.* bl. mit

vairon ‖ (wæ-rg') [vair] I. *a/m.* glas-äugig. II. *s/m.* zo. Elritze *f*, Fisch (Cyprīnus phoxĭnus).

vaisseau (wæ-ßo') [lt. vas(cellum)] *s/m.* 1. Gefäß *n*, Geschirr *n*. 2. mystisch: ~ d'élection auserwähltes Gefäß (vgl. vase I. 2). 3. ♄ Gefäß *n* (Flüssigkeit oder Luft führende Röhre in orga'nischen Körpern): ~ sanguin Blut-Gefäß *n*. 4. ⚓ (Kriegs-)Schiff *n*: v. cuirassé I. 1; ~ fanal Leucht-Schiff *n*; v. ligne I. 15, pont I. 6, serrefile 2; ~ de 74 (*abr.* un 74) Schiff *n* von 74 Kanonen. 5. *fig.* ~ du désert Schiff *n* der Wüste, Kame'el *n*; ~ (de l'État) Staats-Schiff *n*; F conduire le ~ die Sache leiten. 6. arch. Schiff *n*, innerer Bau e-r Kirche (= nef 3). 7. zo. ~ de guerre wandernder Albatro's (Diomedēa exŭlans). Syn. v. navire.

vaisseau-école ⚓, *pl.* ~x-~ (wæ-ßo-ē-kŏ'l; *pl.* ~ßo-ſē~) *s/m.* Kadetten-, Schul-Schiff *n*.

vaisseau-transport ‖, *pl.* ~x-~ (wæ-ßo-trg-ßpŏ'r) *s/m.* Transpo'rt-Schiff *n*.

vaisselle (wæ-ßæ'l) [vaisseau] *s/f.* Tisch-, Tafel-geschirr *n*.

vaissel(l)ée ↘ (wæ-ßæ̆-le', ~ß'le') [† vaissel = vaisseau] *s/f.* ein Gefäß oder ⊙ ein Wasch-trog voll.

vaissel(l)ier ‖ (wæ-ßæ̆-lie', wæ-ß'lie'; ⑧b) [vaisselle] *s/m.* Tafelgeschirr-Kasten.

val, *pl.* **vaux** (wăl, wō ⑩b) [lt. vallis] *s/m.* † Thal *n*; nur gbr. in Eigennamen und in: par monts et par vaux über Berg und Thal.

valable □ (wă-la'bl) [valoir] *a.* (nur nach *s.*) 1. gültig, annehmbar. 2. drt. rechtskräftig.

Valachie (wă-lă-ſchī'), *a.* ~**qu**~ (~kī') *npr. f* la ~ die Walachei' (vgl. Roumanie).

Valais ‖ (wă-læ̃') *npr. m.* le ~ Wa'llis *n*, schwz. Kanton. *Hom.* valais & von valoir; valet.

valaisan ‖, ~**ane** (wă-læ-ſg', ~a'n), ~**ien** ‖, ~**ienne** (~ſīg', ~īæ'n) *a.* (nach *s.*) und V~ *s.* aus Wa'llis; Walli'ser(in); v. Dranse 2.

valanède (wă-lă-næ̃'d) *s/f.* 1. ♀ Knopper-Eiche (Quercus ægĭlops). 2. = avelanède.

Valangin ‖ (wă-lg-Çg') *npr. m.* = Vallangin.

valaque (wă-lă'k) I. *a.* und V~ *s.* wala'chisch; Wala'che *m*, Wala'chin *f* (v. Valachie). II. *s/m.* le ~ das Wala'chische.

Valaquie (wă-lă-kī') *npr. f.* = Valachie.

Valdaï (wăl-dă-ī') *npr. m.* les monts ~ Walda'ï-Plateau' *n* in Rußland.

Valdemar (wăl-dma'r) *n.d.b. m.* Waldemar.

Val-d'Enfer (wăl-dg-fā'r) *npr. m.* Höllenthal *n* im Schwarzwalde.

valdisme * (~di'ßm) *s/m.* Walde'nserthum *n*.

Valdo (wăl-do') *npr. m.* Pe'trus Wa'ldus, Begründer der Walde'nser-Sekte (12. Jh.); v. Vaux.

Valdrade (wăl-dră'd) *npr. f.* Walbra'da.

valdrague ⚓ (wăl-dră'g) en ~ *advt.* über Hals und Kopf.

Valence (wă-lg̃'ß) [lt. Valentĭa] I. *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Drôme). 2. Vale'nzia *n*, spanische Stadt und Provinz. II. *n.d.b. f.* id. III. v~ ♀ *s/f.* Valenzia-Orange.

valencien ‖, ~**ne** (wă-lg-ßīg', ~īæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) u. V~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Valence od. Vale'nzia, Valenzia'ner(in). II. ~**ne** *s/f.* ❀ de la ~ne, auch: ~nes Valencie'nner Spitze. [fr. Stadt (Nord).

Valenciennes ‖ (wă-lg-ßīæ'n) *npr. f/sg.* id. *n*,

Valens (wă-lg̃'ß, *poët.* ~lg'‖) [lt.] *npr. m.* Va'lens, oströmischer Kaiser († 378 nach Chr.).

Valentin ‖, ~**e** (wă-lg-tg', ~ī'n) *n.d.b.* u. *npr.* 1. Ve'lten *m*; Valenti'ne *f*: la Saint-~ der Valenti'ns-Tag (14. Februar); v. Orson. 2. ~(e) ehm. eine am Valenti'ns-Tage als Liebste(r) für das kommende Jahr erkorne Person.

Valentinien ‖ (wă-lg-tī-nīg') *npr. m.* h.a. Valentinia'n, Name mehrerer römischer Kaiser.

Valentinois ‖ (wă-lg-tī-nŏā') *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Grafschaft (Drôme).

Valère (wă-lā'r) [lt.] I. *npr. m.* Vale'rius, bsd. h.a.: ~ Maxime Vale'rius Ma'ximus, lt. Historiker (1. Jh. nach Chr.). II. *npr. f.* Vale'ria. [drian *m* (Valeriāna).

valériane ♀ (wă-le-rī-a'n) [lt.] *s/f.* Ba'l-

valériané, ~**e** ♀ (wă-le-rī-ă-ne') *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* ba'ldrian-artig(e Pflanzen).

valérianelle ♀ (~næ'l) [valériane] *s/f.* Acker-sala't *m*, Valeriane'en-Gattung (Valerianella).

valér(ian)ique ♄ (wă-le-r(ī-ă-n)ī'k) [valériane] *a.* chm. acide ~ Ba'ldrian-Säure *f*.

Valérie (wă-lē-rī') *n.d.b. f.* Vale'rie.

Valérien‖ (wă-lĕ-rį̄ą') *npr. m.* 1. Vale-ria'n(us), bsd. h.a. römischer Kaiser (3. Jh.). 2. mont ~ id., befestigter Berg, westlich von Paris.
valérique ⚗ (wă-le-ri'k) *a.* = valérianique.
Valérius (wă-le-rī-ü'ß) *npr. m.* Vale'rius, römischer Name; v. Probus.
valet (wă-lä'Ⓑb; *pl.* Ⓑb) [a/fr. vaslet von vassal] *s/m.* 1. Knecht; Bediente(r), Diener; ~ de chambre Kammerdiener; ~ de pied a) Lakai'; b) v. ~ 5; maître ~ a) Meisterknecht in Landwirthschaften; b) ⚓ Bottelie'r, Steward (sprich ßtjū'-ᵊrd); F je suis votre ~ gehorsamer Diener!; *prv.* v. maître I. 1. Syn. v. domestique. 2. *fig.* Knecht, servi'ler Mensch: faire le bon ~ den Augendiener machen. 3. Bube, Unter im Kartenspiele. 4. Sperrstange *f* an einer Thür. 5. ⊙ Bankhalter der Tischler; ~ de pied (Steh-)Knecht (Geräth, um einen Gegenstand in verschiedenen Höhen stützen zu können). 6. ⚔ Sturmfaß *n*. 7. ⚓ ~ (à canon) (Kano'nen-)Pfropf. *Hom.* v. Valais.
valetaille (wă-l-ta'j) [valet] *s/f. coll.* 1. Bedientenpack *n*. 2. die Dienerschaft.
valeter‖ F ↘ (wă-l-te') [valet] ①c. *v/n.* 1. Knechtsdienste thun; scherwe'nzeln. 2. viele Laufereien und Mühe haben.
Valette (wă-lä't) *npr.* v. La ~.
valétudinaire (wă-le-tü-dī-nä'r) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) u. *s.* kränklich; Kränkelnde(r).
valeur (wă-lö'r) [lt.] *s/f.* 1. Werth *m*: de ~ werthvoll; manque de ~ Werthlosigkeit; être en ~ hoch im Preise stehen (von Waaren); einträglich sein; mettre en ~ in guten Stand setzen; *advt.* F la ~ de ... ungefähr so viel als ... 2. Bedeutung, Geltung, Werth *m*: attacher trop de ~ à qc. zu hohen Werth auf et. legen. 3. ⊛ Valu'ta, Betrag *m*, Werth *m*; Währung; Werthpapier *n*: ~ de banque, ~ de change Bank-, Wechsel-Valu'ta; ~ au comptant baar. 4. ♪ Dauer, Geltung einer Note. 5. ⚗ *gr.* richtige Bedeutung eines Wortes. 6. Tapferkeit. Syn. v. bravoure. [leur] *a.* tapfer.
valeureux, ~se ☐ (wă-lö-rö'Ⓐa, ~ö'ß) [va-
Valhalla, **W**~ Ⓑ (wă-lă-la') [skand.] *s/m.* nordische Mythologie: Walhalla *f* (Aufenthaltsort der in der Schlacht Gefallenen und der Seligen).
validation‖ (wă-lī-dă-ßią'Ⓑ) [lt.] *s/f.* drt. Gültigkeits-Erklärung.
valide (wă-lī'd) [lt. validus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☐ rechtskräftig. 2. (auch *s.*) gesund, Gesunde(r).
Validé (wă-lī-de') [türk.] *s/f.* v. sultan II.
valider‿ (wă-lī-de') [valide] ①a. *v/a.* für gültig erklären. [Gültigkeit.
validité (wă-lī-dī-te') [lt.] *s/f.* (Rechts-)
valise (wă-lī'ſ) [lt. vidulus] *s/f.* 1. Felleisen *n*. 2. (Post-)Brief-Felleisen *n*.
Valkyrie (wăl-kī-rī') *npr. f.* Walky're, nordische Schlachtengöttin.
vallaire (wăl-lä'r) [lt. vallaris von vallum] *a.* h.a. couronne ~ Lager-Krone *f* (für Denjenigen, der zuerst einen feindlichen Wall erstieg).
Va(l)langin‖, auch ~**e**~ (wă-lą-ǵą') *npr. m.* id. oder Valendys *n*, schwz. Ort (Neuenburg).
vallée (wă-le') [lt. vallis] I. *s/f.* Thal *n*: *fig.* ~ de larmes, ~ de misère irdisches Sammerthal. II. V~ *npr.* v. Desbarreaux.
Vallier (wă-lie') *npr. m.* v. Saint-~.
Vallière (wă-liä'r) *npr. f.* id.; v. La ~.
vallon‖ (wă-lą') [val] *s/m.* kleines Thal; *poét.* le sacré ~, le double ~ Thal *n* am Parna'ß und He'likon. *Hom.* wallon, und valons von valoir.
vallonné, ~**e** (~lŏ-ne') [vallon] *a.* hügelig.
vallonnement‿ (wă-lŏ-n'mą') *s/m.* hügelige Bildung des Bodens.

Valmore (wăl-mŏ'r) *npr. m.* v. Desbordes-~.
Valmy (wăl-mī') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Marne); Gefecht 20/9. 1792; v. Kellermann.
valoir (wă-lŏä'r) [lt. valēre] Ⓢh. I. *v/n.* 1. werth sein, gelten: les mille francs que ce cheval a ~u die 1000 Franken, die das Pferd gegolten hat; cela vaut de l'argent, son pesant d'or das ist sehr werthvoll; v. autant I. 1, aune I. 2; cela ne vaut pas la peine d'y penser es verlohnt sich der Mühe nicht, daran zu denken; P ne pas ~ cher nicht viel taugen; ⊛ à ~ sur ... auf Abschlag ...; *advt.* vaille que vaille, tout coup vaille auf gut Glück, es komme wie es wolle; Spiel: v. prix 2. 2. ~ mieux besser sein, den Vorrang haben; v. mieux I. 2, engin 6; ~ plus theurer kommen. 3. ne rien ~ nichts taugen, schlecht sein: n'avoir (ne faire) rien qui vaille nichts Ordentliches oder Vernünftiges haben (thun). 4. faire ~ a) sein Recht ꝛc. geltend machen; b) nutzbar machen, verwerthen; c) einer Sache Werth geben, etwas in's rechte Licht setzen; d) herausstreichen, übertrieben anpreisen: v. marchandise 1. 5. ~ qc. etwas aufwiegen, einer Sache gleich sein; v. avertir I. 3. II. *v/a.* ~ qc. à q. J-m et. einbringen, abwerfen, zu et. verhelfen.
Valois‖ (wă-lŏä') [lt. Vadicasses] *npr. m.* id.: 1. *n*, Land der Vadica'sser, Landschaft in Nord-Frankreich. 2. Rege'ntenhaus in Frankreich (1328—1589).
Valréas (wăl-rĕ-a'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Vaucluse), steht im Rufe von „Krähwinkel“.
valse ♪ (wălß) [dtsch.] *s/f.* Walzer *m*.
valser‿ (wăl-ße') [valse] ①a. *v/n.* 1. walzen, (einen) Walzer tanzen. 2. P ↘ fortgehen; faire ~ q. J. hinauswerfen.
valseur, ~**se** (wăl-ßö'r, ~ö'ß) [valser] *s.* Walzende(r), (Walzer-)Tänzer(in). [len.
valtage ⚓ (wăl-ta'ǵ) [valter] *s/m.* Bewuhlen.
valtel(l)in‖ (wăl-tă-lą', ~t'lą')*m*, ~**e** (~ī'n)*f* I. *a.* (nach dem *s.*) und V~(e) *s.* aus dem Velt(e)li'n; Velteli'ner(in). II. la V~e [lt. vallis Tellina] *npr. f.* Veltli'n *n* (nord-italienisches Thal) = telline II.
valter‖ ⚓ (wăl-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* bewuhlen, mit einer Wuhling belegen; eine Wuhling anlegen (vgl. valture).
valture ⚓ (wăl-tü'r) *s/f.* Wuhling (in dichten Schraubengängen um einen Mast ꝛc. gelegtes Tau).
valuation‖ ⊛ (wă-lü-ă-ßią') *s/f.* (Wechsel-)Begebung.
value (wă-lü') [valoir] *s/f.* plus ~ v. plus-~.
valvacé, ~**e** ⚘ (wăl-wa-ße') [lt.] *a.* klappen-artig. [pen-...
valvaire ⚘ (wăl-wä'r) [lt.] *a.* in Zssg. Klap-
valve ⚘ (wälw) [lt. valva] *s/f.* Frucht-Klappe.
valvé *m*, ~**e** *f* ⚘ (wăl-we') [valve] *a.* klappig.
valvulaire ⚘ (~wü-lä'r) [lt.] *a.* vielklappig.
valvule ⚗ (wăl-wü'l) [lt.] *s/f.* an. Klappe.
vampire (wą-pī'r) [slav.] *s/m.* 1. Va'mpyr (gespenstisches Wesen, im Glauben bsd. der südslawischen Völker). 2. zo. Va'mpyr, Fledermaus-Gattung (Phyllostŏma). 3. *fig.* Blutsauger.
van‖ (wą) I. [lt. vannus] *s/m.* agr. Getreide-Schwinge *f*. II. V~ *npr. m.* lac de V~ Wan-See in Klein-Asien. *Hom.* vend(s) von vendre, vent.
vanadeux‖, ~**se** ⚗ (wă-nă-dö', ~ö'ß) [vanadium] *a.* (nach dem *s.*) chm. Vanadi'n in größerem Verhältnißtheil enthaltend.
vanadique ⚗ (wă-nă-dī'k) *a.* chm. Vanadi'n in kleinerem Verhältnißtheil enthaltend: acide ~ Vanadi'n-Säure *f*.
vanadium ⚗ (wă-nă-dī-o'm) *s/m.* chm. Vanadi'n(-Metall *n*) *n* (*abr.* V.).

Vancouver (wą-ku-wä'r) *npr. m.* George - id. (spr. wän-kū'w'r), engl. Seefahrer (†1798) île de ~ Vancouver-Insel *f*.
vandale (wą-dă'l) I. h.a. *a.* und V~ *s.* vanda'lisch; Vanda'le *m*, Vanda'lin *f*; les V~s die Vanda'len *pl.* (germa'nisches Volk). II. *s/m fig.* Verwüster von Kunstwerken.
vandalique (wą-dă-lī'k) *a.* vanda'lisch.
vandalisme (wą-dă-lī'ßm) [vandale] *s/m.* Vandali'smus, rohe Zerstörungswuth.
Vandamme (wą-dă'm) *npr. m.* Joseph ~ id., fr. General (1771—1830).
Van Dyck (wą-dī'k) *npr. m.* Antoine ~ Anton Van Dyck (spr. wän deik), flamändischer Maler (1599—1641).
van Ey(c)k, **V**~ (wą-nä'k) *npr. m.* van Eyck, Name einer holländischen Maler-Familie (15. Jh.)
vangeron‖ (wą-ǵ'rą') *s/m.* zo. Roth-auge *n*, Fisch (Cyprinus nutĭlus).
vanille (wă-nī'j) [span.] *s/f.* 1. ⚘ Vani'lle, Orchide'en-Gattung (Vanilla). 2. ⊛ Vanille, Fruchtkapsel von ~ 1. [len-Chokola'de *f*.
vanillé, ~**e** (~nī-je') *a.* chocolat ~ Vani'l-
vanité (wă-nī-te') [lt. vanĭtas] *s/f.* 1. Eitelkeit, Nichtigkeit. 2. Eitelkeit, Selbstgefälligkeit: faire, tirer ~ de qc. sich etwas auf et. einbilden; *advt.* F sans ~ ohne mich (damit) rühmen zu wollen.
vaniteux, ~**se** ☐ (wă-nī-tö'Ⓐa u. b, ~ö'ß) *a.* und *s.* lächerlich eitel, eingebildet; Eitle(r), Großthuer(in).
vannage (wă-na'ǵ) [vanner] *s/m.* 1. agr. Schwingen *n* des Getreides. 2. ⊙ Schwingen *n*, Fächern *n* der (Steck-)Nadeln.
vanne (wan) [lt. vannus] *s/f.* 1. (Zieh-)Schütze eines Wasserkanals ꝛc. (= pale II. 1); v. lancier II. 2. 2. ~s *pl.* ch. große Schwungfedern der Falken. [vogel-Gattung (Vanellus).
vanneau (wă-no') *s/m.* zo. Kiebitz, Sumpf-
vanner‿ ①a. *v/a.* I. (wă-ne') [vanne] agr. u. ⊙ schwingen, Stecknadeln fächern. II. provC. (wą-ne') verfolgen; ermüden.
vannerie (wă-n'rī') [vannier] *s/f.* 1. Korbmacherei. 2. Korbwaare(n). [schwinge.
vannette (~nä't) *s/f.* [van I.] agr. Futter-
vanneur, ~**se** (wă-nö'r, ~ö'ß) [vanner] *s.* Getreide-schwinger(in). [macher.
vannier‖ (wă-nīe'; Ⓑb) [van] *s/m.* Korb-
vannure (wă-nü'r) [vanner 1] *s/f.* Spreu.
vantail‖, *pl.* ~**aux** (wą-ta'j, *pl.* ~ō'Ⓑb), auch ~**eau** (~tō') [vent] *s/m.* 1. Thür-, Fensterflügel. 2. Helmvisi'r *n*.
vantard‖, ~**e** F (wą-tă'r, ~ă'rd) [vanter] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* ruhmredig; Großsprecher(in). [digkeit (Réville).
vantardise * (wą-tăr-dī'ſ) *s/f.* Ruhmre-
vanter‿ (wą-te') [lt. vanĭtas] ①a. I. *v/a.* rühmen, anpreisen, herausstreichen. II. se ~ 1. groß sprechen; se ~ de qc. sich einer Sache rühmen; il n'y a pas de quoi se ~ darauf braucht man nicht stolz zu sein; se ~ de faire qc. sich einer Sache vermessen. 2. gerühmt werden. *Hom.* venter.
vanterie F (wą-t'rī') [vanter] *s/f.* Großsprecherei, Eigenlob *n*.
va-nu-pieds‖ F, *pl.* ~-~-~ (wa-nü-pīe'; Ⓑb. *s/m. sg.* (auch *f*) Barfüßele *n*, *fig.* Habenichts.
Vanves‖ (wąw) *npr. f/sg.* id. *n*: 1. fr. Dorf bei Paris, berühmt bsd. wegen seiner Butter. 2. (auch ↘ ~res, spr. wą'wr) Gott in der Nähe von ~ 1.
Vapereau (wă-p'ro') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Verfasser eines *Dictionnaire des Contemporains*, das F *abs.* auch V~ genannt wird (1819——): F dicker Schmöker.
vapeur (wă-pö'r) [lt.] I. *s/f.* 1. Dampf *m*: bateau à ~ (Fluß-)Dampfschiff *n*; voiture à ~ Straßen-Lokomoti've; v. cheval 5; à toute ~ mit voller Dampfkraft, *fig.* ganz

gehörig. 2. Dunst *m* (auch *fig.* Vorspiegelung). 3. † ~s *pl.* Vapeu'rs, hyste'rische Launen (vermeintlich durch zum Gehirne aufsteigende Blähungen verursachte Beschwerden u. darauf gegründete Launen bsd. der Frauenzimmer, ehm. Modekrankheit); *fig.* Grillen *pl.* 4. Malerei: duftige Mani'er. II. * *s/m.* Dampfboot *n*, Dampfer. [dem *s.*) duftend.

vaporant‖, ~e (wă-pŏ-rq', ~q̄'t) *a.* (nach

vaporation‖ (wă-pŏ-rā-ßĭq'⑯) [lt.] *s/f.* chm. Ausdünsten *n*, Verduften *n*.

vaporeux, (wă-pŏ-rö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [vapeur] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. dunstig. 2. *fig.* nebelhaft, unklar. 3. Malerei: duftig. 4. path. an Vapeu'rs (v. vapeur I. 3) leidend. II. *s.* path. an Vapeu'rs Leidende(r). III. ~ *s/m.* nebelhafte Poësi'e.

vaporifère ⊘ (wă-pŏ-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* appareil ~ Dampf-Erzeugungs-Appara't *m*.

vaporisage ⊙ (wă-pŏ-rĭ-ſa'Ç) *s/m.* Tuchfabrikation: Verdunstenlassen *n*.

vaporisateur ⊘ (~ſa-tö'r) [vaporiser] *s/m.* chm. Ab-rauchschale *f*, Verdunster.

vaporisation‖ ⊘ (wă-pŏ-rĭ-ſā-ßĭq'⑯) [vaporiser] *s/f.* Verdampfung, Verdunstung.

vaporiser‿ ⊘ (~ſe') [lt. vapor] ①a. I. *v/a.* verdunsten lassen, abdampfen lassen. II. se ~ verdampfen, sich verflüchtigen.

vaquer‿ (wă-ke') [lt. vacāre] ①a. *v/n.* 1. erledigt sein (von Ämtern). 2. (Gerichts-) Fe'rien haben. 3. ~ à qc. einer Sache obliegen, etwas betreiben.

Var (war) *npr. m.* id.: 1. fr. Fluß, bis 1860 Grenzfluß zwischen Frankreich und Italien. 2. fr. Departeme'nt. [des ersten Salzteiches.

varaigne ⊙ (wă-ræ'nj) *s/f.* Außen-Schleuse

varange (wă-rq̄'Ç), *a.* ~ien ‖, ~ienne (~rq-Çĭq̄', ~ĭæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. V~, V~ien ‖, V~ienne *s.* waräʹgisch; Waräʹger(in), Wäʹringer(in) (im Mittel-alter: normannischer Volksstamm an der Ostsee). [stück *n* eines Schiffes.

varangue ⚓ (wă-rq̄'g) [schwd.] *s/f.* Bauch-

varec, ↘ ~ch ‖ (wă-ræ'k) [dtsch.] *s/m.* 1. ⚘ Tang, Seegras *n*. 2. ✿ cendres de ~ Va'rek, rohe So'da. 3. ⚓ Meer-auswurf; Wrack *n*. [bautes Wild- und Weide-land.

varenne (wă-ræ'n) [= garenne] *s/f.* unbe-

Varennes‖ (wă-ræ'n) *npr. m/sg.* ~ en Argonne id. *n*, fr. Ort (Meuse); h.m. fuite de ~ Fluchtversuch Ludwig's XVI. und seine Verhaftung in ~ (1791).

vareuse ⚓ (wă-rö'ſ) *s/f.* kurze wollene (Matro'sen-)Bluse (auch für Mädchen).

variabilité (wă-rĭā-bĭ-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* Veränderlichkeit (auch *gr.*).

variable (wă-rĭa'bl⑯) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. veränderlich, wechselnd, unstät. 2. ⊘ *gr.* veränderlich, beuge-fähig. II. *s/m.* le baromètre est au ~ das Barome'ter steht auf Veränderlich.

variant‖ (wă-rĭ-q') *m*, ~e (~q̄'t) *f* [varier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) veränderlich, wechselnd. II. ~e *s/f.* 1. ⊘ verschiedene Lesart, Varia'nte eines Textes; F ↘ ~e à la calino Verba'llhornung. 2. ⚘ Ab-art.

variation‖ (wă-rĭ-ā-ßĭq', F ~ßĭā~) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung; Wechsel *m*, Abweichung. Syn. v. changement. 2. ♪ Variatio'n (verschiedene Behandlung e-s Themas hinter einander). 3. ⊘ Variatio'n: a) math. Kombinatio'n mit Permutatio'n verbunden; b) ast. Ungleichheit des Mondlaufes. [Krampf-ader.

varice ⊘ (wă-rĭ'ß) [lt. varix] *s/f.* path.

varicelle ⊘ (wă-rĭ-ßæ'l) [lt.] *s/f.* path. Windpocken *pl.* (= petite-vérole volante).

varier‿ (wă-rĭ-e') [lt. variāre] ①a. I. *v/a.* mit et. abwechseln, Abwechselung od. Mannichfaltigkeit in et. bringen; ♪ ~ un air ein The'ma varii'ren; ~ la phrase et. mit anderen Worten sagen; ~é(e) mannichfaltig, verschieden (*ant.* uniforme I. 1). II. *v/n.* 1. sich (ver)ändern, abwechseln; veränderlich sein; abweichen (von der Magne'tnadel); u'mschlagen (vom Winde). 2. ~ sur qc. verschiedener Ansicht oder Meinung über etwas sein: ~ dans ses réponses sich in seinen Antworten nicht gleich bleiben. III. se ~ sich verändern, anders werden.

variété (wă-rĭe-te') [lt.] *s/f.* 1. Abwechselung, Mannichfaltigkeit, Verschiedenheit (*ant.* uniformité). 2. ~s *pl.* (auch un V~s) Allerlei *n.sg.*, Misze'llen *pl.*, Vermischtes *n.sg.*: théâtre des V~s Bühne in Paris für drama'tisches Allerlei. 3. Ab-, Spielart, Varietä't. Syn. v. différence.

Varinas (wă-rĭ-na'ß) I. *npr.m.* Vari'nas *n*, St. in Venezue'la (Süd-Amerika). II. v~ *n/ap.m.* Va'rinas, richtiger: Vari'nas (Tabacksorte).

variole (wă-rĭ-o'l) [b.l. variŏla vom lt. varĭus] I. *s/m.* zo. Brach-Pieper, Vogel (Anthus campestris). II. *s/f.* ⊘ path. (Menschen-)Blattern *pl.*, Pocken *pl.* (= petite-vérole); ~ purpurale (pür-pü-ră'l) Blutflecken-Krankheit.

variolé, ~e ⊘ (wă-rĭ-o-le') *a.* pockicht, mit pocken-artigen Wärzchen besetzt; (auch *s.*) pockennarbig(er Mensch).

varioleux, ~se (wă-rĭ-o-lö', ~ö'ſ) [variole] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. in Zssg. Blattern-... 2. blatter(n)-krank. 3. blatt-rig. II. *s.* ⑩ Pocken-kranke(r). [in Zssg. Blattern-...

variolique ⊘ (wă-rĭ-o-lĭ'k) [variole] *a.* path.

varioloïde ⊘ (wă-rĭ-o-lŏ-ĭ'd) [variole] *s/f.* path. Varioloï'den *pl.*, Art Windpocken *pl.*

variorum ⊘ (wă-rĭ-o-rŏ'm) [lt. (cum notis) variŏrum (scriptŏrum)] *s/m.* (édition) ~ Ausgabe *f* mit Noten verschiedener Erklärer, *edi'tio vario'rum.*

variqueux‖, ~se ⊘ (wă-rĭ-kö', ~ö'ſ) [varice] *a.* (nach d. *s.*) path. Krampf-ader-...

varlet † (wăr-læ'⑩b; *pl.*⑧b) [= valet] *s/m.* ehm. Edelknappe.

varlope ⊙ (wăr-lo'p) [holl.] *s/f.* Tischlerei: großer (Schlicht-)Hobel, Rauhbank.

varloper‖ ⊙ (wăr-lŏ-pe') [varlope] ①a. *v/a.* (mit der Rauhbank) hobeln.

varrer‖(wa-re')[varre]①a.*v/a.* u.*v/n.* Schildkröten harpuni'ren. [kröten-)Harpuni'rer.

varreur (wa-rö'r) [varrer] *s/m.* (Schild-

Varron‖ (wa-rq') *npr. m.* h.a. bsd. Térence ~ Tere'ntius Varro, gelehrter römischer Schr. († 25 vor Chr.). [dem *s.*) varronia'nisch.

varronien‖, ~ne (wa-rŏ-nĭq̄', ~ĭæ'n) *a.* (nach

Varsovie (wăr-ßŏ-wĭ') *npr. f.* Wa'rschau *n*, Hauptstadt von Russisch-Polen: grand-duché de ~ Großherzogthum *n* Wa'rschau, von Napoleon I. gegründet (1807—1815).

varsovien‖ *m*, ~ne *f* (wăr-ßŏ-wĭq̄', ~ĭæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* aus Wa'rschau; Warschauer(in). II. v~ne *s/f.* Varsovie'nne (Tanz).

Varus (wa-rü'ß) *npr. m.* h.a. Va'rus, römischer Beiname, bsd. Pu'blius Quinti'lius Va'rus, Feldherr des Augustus († 9 nach Chr.).

Vasa (wa-ſa') *npr. m.* Wa'ſa, schwd. Fürstengeschlecht (1523—1809 auf dem schwd. Throne).

vasard‖ ⚓ (wă-ſā'r) [vase II.] *a/m.* (nach dem *s.*) fond ~ schlammiger Grund.

vascon‖, ~e (wă-ßkq', ~o'n) *a.* (nach dem *s.*) u. V~(e) *s.* h.a. vasko'nisch; Vasko'ner(in) (alter Name der Basken).

Vasconie (wă-ßkŏ-nĭ') *npr. f.* Gaskogne.

vasculaire ⊘ (wă-ßkü-lā'r) [b.l. vasculāris] *a.* gefäßreich, in Zssg. Gefäß-...

vascule ⊘ (wă-ßkü'l) [lt. vascŭlum] *s/m.* kleines Gefäß; ⚘ Blattbecher.

vase (wāſ) I. [lt. vas(um)] *s/m.* 1. Gefäß *n*; Vase *f* (rundes Gefäß mit Hals). 2. mystisch: ~ d'élection auserwähltes Gefäß (von Gott zu e-m besondern Zwecke ersehenes Individuum; vgl. vaisseau 2). II. [holl.] *s/f.* Schlamm *m*, Mo'der *m*. [(nach dem *s.*) schlammig.

vaseux‖, ~se (wa-ſö', ~ö'ſ) [vase II.] *a.*

vasistas (wă-ſĭ-ßta'ß) [dtsch. was ist das?] *s/m.* Guck-, Klapp-, Schiebe-Fenster *n*.

vassal, ~ale; *m/pl.* ~aux (wă-ßă'l; ~ö'⑩b) [flt. gwas „Diener"] *s.* Lehns-mann *m*, -frau *f*, Vasa'll(in); v. lige.

vasselage (wă-ß'la'Ç) [vassal] *s/m.* Lehnbarkeit *f*, Vasa'llenschaft *f*.

Vasselonne (wă-ß'lŏ'n) *npr. f.* Wasselnheim *n*, deutsche Stadt im Nieder-Elsaß.

vaste (waßt) [lt.] *a.* 1. weit, ausgedehnt, unermeßlich. 2. *fig.* vielseitig: esprit ~, ~ génie viel umfassender Geist. Syn. v. ample.

vas-tu, viens-tu, *pl.* ~ (wa-tü', wĭq̄-tü') *s/m.* Fischerei *f* mit quer durch den Fluß gestellten Netzen.

Vatel (wă-tæ'l) *npr. m.* id., berühmter französischer Koch, der sich tödtete (1671), angeblich weil er Seefische nicht zur Zeit besorgen konnte; *fig.* großer Kochkünstler.

Vatican‖ (wă-tĭ-kq') [lt.] *s/m.* Vatika'n: 1. Berg in Rom; 2. päpstlicher Palast; 3. *fig.* päpstliche Herrschaft; *fig.* v. foudre III.

va-tout‖, *pl.* B. ~-~ (wa-tu') *s/m.* 1. Hasardspiel: id., das ganze beim Spiele stehende Geld. 2. *fig.* letzter Trumpf.

vau (wo) *s/m.* agr. schlecht bestandene Stelle im Acker (= veau 5). *Hom.* Vaud, Vau(l)x, vaux und vaut von valoir, veau, vos.

Vauban‖ (wo-bq') *npr. m.* Sébastien Leprestre de ~ id., fr. Marschall und Ingenieur (1633—1707), Erbauer vieler fr. Festungen.

Vaubernier‖ (~bär-nĭe') *npr. m.* v. Dubarry.

Vaubourg‖ (wo-bū'r) *n.d.b.f.* Walpu'rgis.

Vaucanson‖, richtiger: Vo~ (wo-kq-ßq', wŏ~) *npr. m.* Jacques de ~ id., fr. Mechaniker, Verfertiger von Automa'ten (†1782); v. flûteur I. 2.

Vaucluse (wo-klü'ſ) [lt. vallis clausa] *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Dorf u. Thal bei Avignon: le chantre de ~ = Pétrarque. 2. fr. Departement.

Vaucouleurs‖ (wo-ku-lö'r) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Meuse).

Vaud‖ (wō) *npr. m.* le pays de ~ Waadtland *n*, schwz. Kanton. *Hom.* v. vau.

vaudeville † (wo-d'wĭ'l) [*cor.* aus vau-de-vire] *s/m.* 1. Vaudeville *n*, sati'risches Volkslied über ein Tagesereigniß nach bekannter Melodie, Gassenhauer. 2. Vaudeville *n*, Lustspiel mit eingelegten Liedern (= comédie à couplets). 3. (théâtre du) V~ Vaudeville-Thea'ter *n* in Paris (1827—1869).

vaudevillisant‖, ~e (wo-d'wĭ-lĭ-ſq', ~q̄'t) *a.* (nach dem *s.*) Vaudevilles schreibend.

vaudevilliste (wo-d'wĭ-lĭ'ßt) [vaudeville] *s/m.* Verfasser von Vaudevilles.

vau-de-vire, *pl.* ~x-~-~; auch **vaudevire** gschr., *pl.* ~s ⑧b (wo-d'wĭ'r) [v. Vaux-de-Vire] *s/m.* ursprünglich: 1. Loblied *n* auf den (Apfel-)Wein, dann: 2. = vaudeville 1.

vaudois *m*, ~e *f* (wo-dŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) [lt. vallis] I. *a.* (nach *s.*) u. V~(e) *s.* waadtländisch; Waadtländer(in). II. *a.* (nach *s.*) und *s.* rl. walde'nsisch; Walde'nser(in), Mitglied einer christlichen Sekte, gestiftet von Petrus Waldus (12. sm.). III. ~e *s/f.* zo. Lauben *m*, Laugel *m*, Fisch (Cyprĭnus leuciscus) (= dard 5).

Vaugelas (wo-Ç'la'ß; *poét.* a. ~Ç'la') *npr. m.* Claude Favre de ~ id., fr. Grammatiker († 1650); v. soufflet 3. [stadt von Paris.

Vaugirard‖ (wo-Çĭ-rā'r) *npr. m.* id., Vor-

vau-l'eau (wo-lō') *advt.* à ~ v. à-vau.

Vaulx‖ (wō) *npr. m.* = vaux II. *Hom.* v. vau.

Vauquelin ‖ (wo-kʹlą̃') *npr. m.* id.: 1. Nicolas ∼, seigneur des Yveteaux, fr. Dichter († 1649). 2. ∼ de la Fresnaye (fräʹ-näʹ), fr. Schriftsteller (1536—1606).

vaurien ‖, ∖ ∼ne F (wo-rją̃', ∼jäʹn) [vaut von valoir; rien] *s.* Taugenichts *m*; ∖ nichtsnutziges Frauenzimmer.

vautour (wo-tūʹr) [lt. vultur] *s/m.* 1. Geier (Vultur): ∼ d'Afrique gemeiner Aas-Geier (Cathartes percnoptĕrus). 2. *fig.* raub-, hab-gieriger Mensch.

vautourin ‖ *m*, ∼e *f* ⚘ (wo-tu-rą̃', ∼iʹn) [vautour] I. *a.* (nach dem *s.*) geier-artig. II. ∼s Ⓑb *s/m. pl.* geier-artige Raubvögel.

vautre (wōʹtr) [lt. vertrāga, it. veltro] *s/m.* Rüde *f* zur Sau- u. Bären-jagd. *Hom.* vôtre.

vautrer‿ (wo-treʹ) [lt. volvĕre] ①a. se ∼ *v/pr.* ch. sich fühlen; sich im Kothe 2c. wälzen (auch *fig.*). [lache *f*.

vautroir (wo-troāʹr) [vautrer] *s/m.* Sau-

Vauvenargues ‖ (wo-wʹnäʹrg) *npr. m.* Luc de Clapier, marquis de ∼ id., französischer Moral-Philosoph († 1747).

Vauvert ‖ (wo-wäʹr) *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Gard); 2. Schloß bei Paris, wo es unter Ludwig IX. spuken sollte, daher: F (rester) au diable v∼ (dafür oft: diable auvert) sehr weit ab (wohnen).

vaux (wō) I. Ⓑb. *s/m. pl.* v. val. II. V∼ ‖ *npr. m.* id. *n*, fr. Dörfer: Pierre de ∼ Petrus Waldus (= Valdo). *Hom.* v. vau.

Vaux-de-Vire (wo-dʹ-wīʹr) *npr. m/pl.* les ∼ id. *n*, fr. Thal in der Normandie (Calvados), wo der Müller Basselin, Dichter der *vaux-de-vire*, im 15. Jh. lebte. [Fährseil *n*.

vavain ‖ ⚓ (wă-wą̃') [va-et-vient 4] *s/m.*

vavasserie, ∼o(u)∼ (∼wă-ßʹrīʹ, ∼ßu-rīʹ, ∼ßö-rīʹ) [vavasseur] *s/f.* ehm. After-Lehngut *n*.

vavass*eur*, ∼our (wă-wă-ßöʹr, ∼ßūʹr) [lt. vassus vassōrum] *s/m.* ehm. niederer Vasall, Hintersasse.

Vayer ‖ (wă-jeʹ) *npr. m.* v. Lamothe.

vayvode (wä-woʹd) [poln.] *s/m.* Woywoʹde, Statthalter bsd. in Polen (= voïvode).

vayvodie (wä-wŏ-dīʹ) *s/f.* Woywoʹdschaft (= voïvodie).

veau (wo) [lt. vitŭlus] *s/m.* 1. Kalb *n*: ∼ de lait saugendes Kalb; F v. adorer I. 2; F s'étendre comme un ∼, F faire le ∼ sich rekeln, sich hinflegeln; v. fièvre 2, gras I. 1, pleurer I. 1. 2. Kalbfleisch *n*. 3. F Schimpfwort schlaffer Mensch, Saulenzer. 4. zo. ∼ marin, ∼ de mer Seekalb *n* (Phoca vitulīna). 5. = vau. 6. ⚙ a) Buchbinderei: Kalbleder *n*: reliure en ∼ Franzband; b) bogenförmiger Ausschnitt aus einem Brette. *Hom.* v. vau.

vecteur ⚘ (wĕk-töʹr) [lt.] *a.* math. v. rayon 2.

vécu, ∼e (wĕ-küʹ) I. *part. passé* von vivre. II. * *a.* erlebt, wahr.

Véda (we-daʹ), auch ∼m (∼dăʹm) *s/m.* Weʹda (heiliges Buch der Brahmaʹnen).

védantin ‖, ∼e ⚘ (we-dą̃-tą̃', ∼iʹn) [Véda] *a.* (nach *s.*) veʹdisch, in Zssg. Weʹda-... [Weʹdas.

védantisme ⚘ (∼tiʹßm) *s/m.* Lehre *f* der

vedette ⚘ (wĕ-däʹt) [it.; *cor.* aus lt. vigilĭa] *s/f.* 1. ⚔ Vedeʹtte, Kavalleriʹe-Posten *m*: être en ∼ auf Posten stehen, *fig.* immer aufpassen; mettre en ∼ einen Reiter auf Posten stellen. 2. ⚓ Beobachtungsschiff *n*. 3. *fig.* abgesonderte Stelle für die Anrede, den Titel 2c.; nur gbr. in: en ∼ a) in besonderer Zeile oben darüber gesetzt, b) F thé. in größerer Schrift gedruckt (auf dem Theaʹterzettel).

Végèce (wĕ-gäʹß) *npr. m.* h.a. Vegeʹtius, lt. militärischer Schriftsteller (4. Jh.).

végétable ⚘ (we-ge-taʹbl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) wachsend; fähig zu wachsen.

végét*al* m, ∼ale *f* (we-ge-täʹl); *m/pl.* ∼aux (∼tōʹ) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach *s.*) pflanzenhaft; in Zssg. Gewächs-..., Pflanzen-...: terre ∼ale = terreau. II. ∼ *s/m.* Pflanze *f*, Gewächs *n*; ∼aux *pl.* Ⓑb. Vegetabiʹlien *n.pl.*

végétant ‖, ∼e ⚘ (we-ge-tą̃', ∼ą̃'t) *a.* (nach dem *s.*) vegetiʹrend.

végétarien ‖, ∼ne (we-ge-tă-rją̃', ∼jäʹn) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* vegetariaʹnisch; Vegetariaʹner(in), Ⓩ. der nur von Pflanzenkost lebt.

végétati*f*, ∼ve ⚘ (we-ge-ta-tiʹf, ∼iʹw) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. Pflanzen wachsen machend, vegetatiʹv. 2. vegetiʹrend; *fig.* ohne Geist.

végétation ‖ (we-ge-tā-ßjǫ̃' Ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Vegetatioʹn, Wachsthum *n* der Pflanzen. 2. Pflanzen-wuchs *m*; *coll.* Pflanzen-welt. 3. ⚘ path. Fleisch-, Gewebe- 2c. Wucherung.

végéter‿ (we-ge-teʹ) [lt. vegetāre] ①g. *v/n.* (als Pflanze) leben, vegetiʹren (auch *fig.*).

végéto-anim*al*, ∼ale ⚘; *m/pl.* ∼aux ‖ (we-ge-to-ă-nĭ-măʹl; ∼ōʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Pflanzenthier-...

végéto-minér*al*, ∼ale ⚘; *m/pl.* ∼aux ‖ (we-ge-to-mĭ-nĕ-răʹl; ∼ōʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) et. von der Natuʹr einer Pflanze und eines Mineraʹls habend: v. eau 11.

véhémence (we-ĕ-mą̃ʹß) [lt.] *s/f.* Heftigkeit; Ungestüm *n*; *fig.* Feuer *n* (z.B. eines Redners).

véhément, ∼e ☐ (we-ĕ-mą̃' Ⓐa, ∼ą̃'t) [lt.] *a.* heftig; ungestüm: discours ∼ Rede *f* voller Feuer u. Kraft; orateur ∼ feuriger, hinreißender Redner; *adv.* ∼ement Ⓖg. Art. in hohem Grade, äußerst. [Wagen-...

véhiculaire ⚘ (we-ī-kü-läʹr) [lt.] *a.* in Zssg.

véhicule (we-ī-küʹl) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Beförderungs-mittel *n*, Vehiʹkel *n* (auch *fig.*). 2. F co. Fuhrwerk *n*.

Vehme Ⓑ (wäʹm) *s/f.* Vehme, (westphälisches) Freischöffen-Gericht im deutschen Mittel-alter.

vehmique (we-miʹk) *a.* auf die Vehme bezüglich; meist nur in: cour V∼ Vehmgericht *n*.

veïen ‖, ∼ne ⚘ (we-ją̃', ∼jäʹn), **veïentin** ‖, ∼e (we-ją̃-tą̃', ∼iʹn) *a.* (nach *s.*) u. V∼(ne) *s.* h.a. aus Veʹji; Vejeʹnter(in); vgl. Veïes.

Veïes ‖ (wĕʹ-ī oder wä) *npr. f/sg.* h.a. Veʹji *n*, Stadt in Etruʹrien, jetzt Isola.

veille (wäj) [lt. vigilĭa] *s/f.* 1. Wachen *n*: état de ∼ wacher Zustand. 2. (Nacht-)Wache: Ritterthum: ∼ d'armes Waffenwache; ∼s *pl.* schlaflose Nächte, *fig.* Nacht-arbeiten. 3. h.a. bei den Römern: Vigiʹlie, einer der 4 Theile, in welche die Nacht eingetheilt wurde. 4. Tag *m* vorher; Vor-abend *m* bsd. eines Festes; la ∼ de son départ am Tage vor s-r Abreise; la ∼ au soir am Abend vorher; la ∼ de Noël heiliger (Weihnachts-)Abend; dater de la ∼ (erst) von gestern datiren; être à la ∼ de mourir, de sa mort auf dem Punkte sein zu sterben. 5. ⚓ avoir une ancre à la ∼, en ∼ einen zum Fallen klaren Anker haben.

veillée (wä-jeʹ) [veille] *s/f.* 1. Nachtwache bsd. bei e-m Kranken. 2. Abend-Unterhaltung bei gemeinschaftlicher Arbeit, Spinn-Gesellschaft.

veiller‿ (wä-jeʹ) [lt. vigilāre] ①a. I. *v/n.* 1. wachen: ∼ sur qc. über etwas wachen. 2. ⚓ wachen, über dem Wasser sein (von Klippen und Bojen). II. *v/a.* ∼ q. bei J-m wachen; *fig.* J. beobachten.

veill*eur* (wä-jöʹr) *m*, ∼se (∼öʹß) *f* [veiller] I. ∼ *s/m.* 1. Leichen-wächter. 2. Feuer-wächter in Fabriken 2c. II. ∼se *s/f.* 1. Nacht-lampe; Nacht-licht *n* (Docht für die Nacht-lampe). 2. Leichenwärterin.

veilloir ⚙ (wä-joāʹr) [veiller] *s/m.* Tisch der Schuhmacher und Sattler zur Licht-arbeit.

veillot(t)e (wä-jŏʹt) *s/f.* agr. Windhaufen *m* beim Heumachen.

veinard ‖, ∼e P (wä-năʹr, ∼ăʹrb) [veine 6] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* im Glück sitzend; Glückskind *n*.

veine (wäʹn) [lt. vena] *s/f.* 1. (Blut-)Ader, Veʹne: tant que le sang coulera dans mes ∼s so lange ich lebe; *fig.* il n'a point de sang dans les ∼s er hat keinen Muth, kein Ehrgefühl. 2. *fig.* Anlage, Lust, Neigung: ∼ (poétique) poëʹtische Ader; être en ∼ de gaieté in heiterer Stimmung sn. 3. ⚘ Ader, bsd. von der Blatt-rippe ausgehende Seitenrippe. 4. Ader im Holze, Steine. 5. ⚙ Bergbau: Ader; Gang *m*; Flötz *n*; *fig.* tomber sur oder trouver une bonne ∼ es gut treffen. 6. *fig.* (Spiel:) Glück *n*; être en ∼ (de bonheur) im Glücke sitzen, F Schwein haben; mauvaise ∼ Unglück *n*, F Pech *n*. *Hom.* vaine (v. vain).

veiné, ∼e (wä-neʹ) [veiner] *a.* (nur nach *s.*) geadert (bsd. von Holz, Marmor 2c.).

veiner‿ ⚙ (wä-neʹ) [veine] ①b. *v/a.* adern, aderig machen.

veineux ‖, ∼se (wä-nöʹ, ∼öʹß) [veine] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. aderig (= veiné). 2. ader-reich. 3. ⚘ an. in Zssg. Blutader-... (*ant.* artériel): v. sang 1.

veinule ⚘ (wä-nüʹl) [veine] *s/f.* 1. an. Blut-äderchen *n*. 2. ⚘ weitere Verzweigung e-r Ader. [Pflanzen-Gattung (Erysĭmum).

vélar ⚘ (wĕ-laʹr) *s/m.* Heʹderich, schotentragende

Velay (wĕ-läʹ) [lt. Vellāvi] *npr. m.* le ∼ id., kleine französische Landschaft in Languedoc.

velche (wälʹsch) I. V∼ *s/m.* 1. Wälscher (ursprünglicher Name der Kelten in Gallien 2c.). 2. *fig.* F Barbaʹr, Finsterling. II. V∼ *a.* wälsch (= welche). [ben.

vêler‿ (wä-leʹ) [lt. vitŭlus] ①a. *v/n.* kal-

vélin ‖ (wĕ-lą̃') [lt. vitulīnus] I. *s/m.* ⚘ Druck-, Jungfern-Pergameʹnt *n*. II. *a.* ⚙ papier ∼ Veliʹn-papier *n*. [Segel bezüglich.

vélique ⚓ (wĕ-liʹk) [lt. velum] *a.* auf die

vélites (wĕ-liʹt Ⓑb) [lt.] *s/m. pl.* 1. h.a. Veʹliten, Plänkler (leichte römische Fuß-Truppen). 2. h.m. fr. kaiserliche Jäger unter Napoleon I.

velléité (wĕl-le-ī-teʹ) [lt. velle] *s/f.* thatloser Wille, Anwandlung, Velleitäʹt.

véloce (wĕ-loʹß) [lt.] *a.* schnell (nur ast., sonst †).

vélocifère ∖ (wĕ-lŏ-ßĭ-fäʹr) [lt.] *s/m.* Eilwagen.

vélocipède (wĕ-lŏ-ßĭ-päʹd) [lt.] *s/m.* Velociʹpeʹd *n*, Reit-rad *n*, verbesserte Draisine (vgl. draisi(en)ne).

vélocipéder‿ * (wĕ-lŏ-ßĭ-pe-deʹ) [vélocipède] ①g. *v/n.* auf e-m Velociʹpeʹd fahren.

vélocipéd*ier* ‖ * (wĕ-lŏ-ßĭ-pe-djeʹ; Ⓑb), auch ∼iste (∼diʹßt) und ∼eur (∼döʹr) *s/m.* Velocipediʹst. [digkeit, Schnelligkeit.

vélocité (wĕ-lŏ-ßĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* Geschwin-

velours ‖ (wʹlūʹr, *st.s.* wĕ-l∼) [lt. villōsus] *s/m.* 1. Saʹmmet: de ∼ sammeten, Sammet-..., *fig.* sehr sanft; ∼ de coton Maʹnchester (spr. mäʹn-tschʹ-ßtʹr); ∼ d'Utrecht wollener (Möbel-)Plüsch; v. chemin 4, patte 1. 2. *fig.* F Decke *f* auf dem Spieltische: jouer sur le ∼ mit gewonnenem Gelde spielen.

velouté *m*, ∼e *f* (wʹlu-teʹ) I. *a.* (nach d. *s.*) saʹmmet-artig, -weich, ⚘ -haarig; vin ∼ milder dunkelrother Wein. II. ∼ *s/m.* 1. das Saʹmmet-artige; Sammet-glanz. 2. Saʹmmet-band *n*, -streifen.

velouter‿ ⚙ (wʹlu-teʹ) [it. vellutāre] ①a. *v/a.* saʹmmet-artig wirken oder weben.

veltage ⚙ (wĕl-taʹg) *s/m.* Ausmessen *n*, Aichen *n*. [zum Ausmessen der Tonnen.

velte ⚙ (wĕlt) *s/f.* Visiʹr-stock *m*, -stab *m*

velter‿ ⚙ (wĕl-teʹ) [velte] ①a. *v/a.* Tonnen 2c. visiʹren, ausmessen, aichen.

velteur (wǟl-tö'r) [velter] *s/m.* Aicher, Aichmeister.

velu *m*, ~e *f* (wĕ-lü', F w'lü') [lt. villōsus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) haarig, rauh, wollig, zottig (niemals vom Kopf- und Bart-haare). II. ~ *s/m.* Haariges *n*, Wolliges *n*. III. ~e *s/f.* 1. ch. Bast *m* auf dem Kopfe der Hirsche. 2. zo. Bärenraupe (Bombyx caja).

V.Ém. *abr.* = Votre Éminence (v. éminence 3).

venaison ‖ (wĕ-næ-ſg', F w'n~) [lt. venātio] *s/f.* 1. Wildpret *n*. 2. Wildgeruch *m*. 3. ch. en ~ in der Feiste.

***v*enaissin** ‖ (wĕ-nǣ-ßg', F w'n~) *m*, ~e (~ßi'n) *f* [Vénasque] I. *a.* u. V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von (dem Gebiete von) Venasque; zu Venasque gehörig. II. V~ *npr. m.* le comtat ~ id., alte Grafschaft in S-F. (Haupt-ort Vénasque, später Carpentras), bis 1791 dem päpstlichen Stuhle gehörig (jetzt Departement Vaucluse).

vén*al*, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (wĕ-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. käuflich; feil; ❀ valeur ~ale Verkaufspreis *m*; ~alement ⑨g. *adv.* um Geld. 2. *fig.* bestechlich.

vénalité (we-nă-lī-te') [lt.] *s/f.* 1. Verkäuflichkeit. 2. *fig.* Bestechlichkeit.

Venance (wĕ-ng'ß, F w'n~) *npr. m.* Vena'ntius (Fortuna'tus), lt. Dichter und Bischof von Poitiers († um 609).

venant (w'ng') *m*, ↘ ~e (~ḡ't) *f* [venir] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) bien ~ gut gedeihend (von Kindern, Bäumen); sicher eingehend (von Renten). II. ~‿ *s/m.* bsd. gbr. in: allants et ~s Ab- und Zu-gehende *pl.*; à tout ~ dem ersten Besten, All' und Jedem.

Vénasque (wĕ-nă'ßk) [lt. Vindascīnum] *npr. f.* id. *n*, fr. Flecken (Vaucluse), ehm. Haupt-ort von Venaissin (v. venaissin II.).

Venceslas (wg-ßǣ-ßla'ß) *n.d.b.m.* Wenzeslaus, Wenzel.

vendable (wg-da'bl) [vendre] *a.* verkäuflich.

vendange (wg-dḡ'G) *s/f.* *A.* [lt. vindemĭa] 1. Weinlese: faire ~ Weinlese halten, *fig.* F seinen Schnitt machen; *prv.* v. adieu I. 2. weitS. ~s *pl.* Weinlese-Zeit *sg.*, Herbst *m/sg.* 3. abgelesene Trauben *f/pl.* *B.* [*cor.* aus vidange] P Abtrittsreinigung.

vendangeoir ⊙ (~dg-Gŏā'r) [vendanger *A.*] *s/m.* Trauben-korb, -bütte *f*; Kelterhaus *n*.

vendanger‿ (wg-dg-Ge') ①m. *v/a.* *A.* [vendange *A.*] 1. e-n Weinberg ablesen; *abs.* Weinlese halten; weitS. keltern. 2. *fig.* verwüsten. *B.* [*cor.* aus vidanger] P Abtritt reinigen.

vendangette (~Gæ't) [vendange *A.*] *s/f.* zo. Wein-, Roth-Droffel (Turdus iliăcus).

vendangeu*r*, ~se (wg-dg-Gö'r, ~ö'ſ) *s.* *A.* [vendanger *A.*] Winzer(in). *B.* [*cor.* aus vidangeur] P Abtritt-reiniger(in).

Vendée (wg-dē') *npr. f.* la ~ id., Fluß und Departement in West-Frankreich: guerre de la ~ Bürgerkrieg *m* in der ~ zwischen den aufständischen Royalisten und der republikanischen Armee (1793—1796).

***v*endéen** ‖, ~ne (wg-dĕ-g', ~æ'n) [Vendée] *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* vende'isch; Vende'er(in); weitS. Vende'er (Mitkämpfer gegen die Republik im Vende'er-Kriege).

vendémiaire (wg-de-miā'r) [lt. vindemĭa] *s/m.* Weinmo'nat des republika'nischen Kale'nders (22. September bis 21. Oktober).

vendetta (wg-dǣt-ta') [rein it.] *s/f.* (bsd. auf Korsika:) Blutrache.

vend*eur* *m*, ~euse *f*, nur drt. ~eresse *f* (wg-dö'r, ~ö'ſ, ~d'ræ'ß) [vendre] *s.* Verkäufer(in), Händler(in): v. chair I. 1, fumée 2, Mithridate II., orviétan.

Vendôme (wg-dō'm) [lt. Vendocinum] *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Loir-et-Cher). 2. Louis, duc de ~ id. († 1712), fr. Feldherr; v. colonne I. 1. 3. *prv.* c'est la couleur de M. de ~ das ist unsichtbar, ist gar nicht vorhanden.

***v*endômois**, ~e (wg-do-mŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* (nach d. *s.*) u. V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vendôme.

ven*dre* (wḡ'dr; *st.s.* vor *cons.* wg'-drĕ) [lt. vendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. verkaufen, verhandeln, feil haben, mit et. handeln: v. encan; ~ à l'enchère, aux enchères meistbietend verkaufen, (gerichtlich) ver-steigern, -auktioniren; ~ à la livre pfundweise verkaufen; combien ~dez-vous cela? wieviel kostet das?; nous ne ~dons pas cet article diesen Arti'kel führen wir nicht; ~ au prix de revient zum Einkaufspreise verkaufen; F il ~drait jusqu'à sa chemise er ist ein Erz-Verschwender; v. coquille 2, donner I. 1, fumée 2, livrer I. 2; il ne faut pas ~ la peau de l'ours (du renard) avant de l'avoir mis par terre od. l'avoir pris a) man muß nicht über et. verfügen, ehe man es hat, b) man muß sich nicht zu früh freuen; F ~ la mèche ein Geheimniß &c. ausplaudern. 2. *fig.* für Geld verrathen. II. se ~ 1. verkauft werden, abgehen, Käufer finden. 2. *fig.* sich für Geld zu et. brauchen lassen, sich bestechen lassen. 3. sich unwillkürlich verrathen.

vendredi (wg-drĕ-di') [lt. Venĕris dies] *s/m.* Freitag: ~ saint Charfreitag.

vendu (wg-dü') [*part.p.* von vendre] *s/m.* verächtlich: Stellvertreter im Militä'r.

venelle † (wĕ-næ'l, F w'næ'l) [veine] *s/f.* Gäßchen *n*; v. enfiler I. 3.

vénéneu*x* ‖, ~se (we-nĕ-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) giftig. **Syn.** vénéneux von Pflanzen und un-organischen Stoffen, venimeux von Thieren oder von mit thierischem Gift (venin) infizirten Dingen. [dem *s.*) gift-haltig.

vénénifère ♁ (we-ne-nī-fā'r) [lt.] *a.* (nach

vénénifique ♁ (we-ne-nī-fi'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Gift erzeugend.

ven*er*‿ (wĕ-ne', F w'ne') (nur im *inf. prés.* und *part. passé* gbr.) [lt. venāri] *v/a.* Thiere jagen, hetzen (um das Fleisch mürbe zu machen): faire ~ la viande das Fleisch beizen; ~é, ~ée mürbe gebeizt; stark riechend, angegangen (vom Fleische). [Schweden.

Vener (wĕ-nā'r) *npr. m.* We'ner-See in

vénérable (we-nĕ-ra'bl) [lt.] I. *a.* ☐ ehr-, verehrungs-würdig; hoch-ehrwürdig (als Titel v. Geistlichen), seine Ehrwürden. II. *s/m.* 1. Hoch-, (sehr) Ehr-würdiger, ☐ Meister vom Stuhl. 2. Ehrwürden *f*.

vénéralat ‖ * ☐ (we-ne-rā-la') [vénérable II. 1] *s/m.* Stuhlmeisterwürde *f*.

vénération ‖ (we-nĕ-rā-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* Ehrfurcht, Ver-ehrung. [ehren.

vénérer‿ (we-ne-re') [lt.] ①g. *v/a.* ver-

vénerie (we-n'rī') [vener] *s/f.* 1. Jagd, Jägerei; Waidwerk *n*; engS. Parforce- u. Hetz-Jagd. 2. *coll.* Jagd-persona'l *n*. 3. Jäger-hof *m*.

vénérien ‖ (we-nĕ-rig') *m*, ~ne (~ſiæ'n) *f* [Vénus] I. *a.* (nach dem *s.*) vene'risch, syphili'tisch: maladie ~ne Luft-seuche *f*. II. *s.* Vene'rische(r).

***v*énète** (wĕ-næ't) 1. h.a. *a.* und V~ *s.* vene'tisch; Ve'neter (Name von Volksstämmen in Nord-Italien &c. 2. h.m. république V~ Republi'k *f* Vene'dig unter Mani'n (1848).

Vénétie (we-ne-ßi') *npr. f.* h.a. la ~ Vene'tien *n*, Landschaft im nord-östlichen Italien, Gebiet Venedigs. [stürzung.

venette F (w'næ't) [vener] *s/f.* Angst, Be-

veneur (wĕ-nö'r, F w'nö'r) [lt. venātor] *s/m.* (Hetz-)Jäger. [*s/m.* Kleinigkeit *f*.

vene z-y-voir F, *pl.* ~-~-~ (w'ne-ſī-wŏā'r)

vengeance (wg-Gḡ'ß) [venger] *s/f.* 1. Rache Ahndung, Bestrafung: prendre, tirer ~ de qc. Rache für et. nehmen. 2. Rachsucht, Rachegefühl *n*; F par ~ aus Rachsucht.

venger‿ (wg-Ge') [lt. vindicāre] ①m. I. *v/a.* rächen, ahnden. II. se ~ 1. se ~ de q. sich an J-m rächen; se ~ de qc. sur q. sich wegen et. an J-m rächen. 2. gerächt w.

veng*eur* *m*, nur *st.s.* ~eresse *f* (wg-Gö'r, ~G'ræ'ß) [venger] I. *s.* Rächer(in). II. *a.* (nach *s.*) rächend. III. *le V~* id., fr. Kriegsschiff, dessen Mannschaft sich 1794 geopfert haben soll.

véniel, ~le ☐ (wĕ-niǣ'l, ~ſiæ'l) [lt. veniālis] *a.* (nur nach *s.*) (er)läßlich, verzeihlich, von Sünden (*ant.* mortel I. 2); ☐ nur gbr. in: pécher ~lement verzeihliche Sünden begehen.

venimeu*x* ‖, ~se (wĕ-nī-mö', ~ö'ſ) [lt.] *a* (nur nach dem *s.*) giftig. **Syn.** v. vénéneux.

venin ‖ (wĕ-ng', F w'ng') [lt. venēnum] *s/m.* 1. (thierisches) Gift *n*: *prv.* v. bête I. 1, 2. weitS. ♁ path. = virus. 3. *fig.* Bosheit *f*, Gift *n*, Galle *f*: homme sans (aucun) ~ Mensch ohne (allen) Groll; jeter tout son ~ im Zorne Alles heraus sagen, was man auf dem Herzen hat; vomir son ~ contre q. Gift und Galle wider J. speien. **Syn.** v. poison.

ven*ir* (w'nī'r, *st.s.* wĕ-n~) [lt.] ②h. I. ***v/n.*** (mit être, P ↘ mit avoir) 1. kommen; an-, her-kommen: ~ à cheval, en voiture angeritten, -gefahren kommen; ~ en courant angelaufen kommen; ~ après q. nach, hinter J-m kommen (*ant.* précéder I. 1); ce bruit est ~u jusqu'à moi dieses Gerücht ist bis zu mir gedrungen; faire ~ q. à la raison J. zur Vernunft bringen; *fig.* F d'où ~ez-vous? das wissen Sie nicht (während es doch alle Welt weiß)?; v. monde II. 5; F il semble qu'il vienne de l'autre monde er hat von Allem, was geschehen ist, keine Ahnung; F je vous vois ~ ich merke Ihre Absicht; v. sentir I. 4; je le verrai ~ ich werde abwarten, was er thun wird; laisser ~ ruhig abwarten; vous ne devez pas laisser ~ l'affaire, les choses à ce point dahin dürfen Sie es nicht kommen lassen; v. dernier I. 1, eau 3, fait 1, point I. 19, premier I. 2; *prv.* v. apporter 1; vient toujours qui vient tard spät kommt er, doch er kommt. 2. ~ mit ***inf.*** a) mit bloßem *inf.* zur Bezeichnung des Zweckes; oft nur zur Erhöhung der Anschaulichkeit: il vint nous dire er kam (um) uns (zu) sagen, er kam und sagte uns; venir voir q. J. besuchen (**Syn.** v. fréquenter); ~ joindre l'armée zur Arme'e stoßen; b) mit de, nur im *prés.* und *impar.*: il vient (venait) de sortir er ist (war) eben aus-gegangen (v. sortir *A.* I. 7); c) ~ à faire … zufällig, gerade, unversehens et. thun: s'il ~ait à mourir wenn er etwa sterben sollte; nous vînmes à parler de lui wir kamen auf ihn zu sprechen. 3. unerwartet kommen: il lui vint une grosse fièvre er bekam ein starkes Fieber; il me vint à l'esprit es kam mir in den Sinn, es fiel mir ein; *prv.* v. attendre II. 1. 4. zu'fallen durch Erbschaft, Zufall: cette terre lui vient de ses aïeux dieses Gut hat er von seinen Ahnen er-erbt. 5. eintreten, stattfinden; bevorstehen: l'année qui vient künftiges Jahr; *el.* vienne la Saint-Jean nächsten Joha'nni; als *a. inv.* à ~ zukünftig. 6. abstammen, herkommen, entsprungen sein: ~ de bon lieu von guter Herkunft sn; *prv.* v. aller 34. 7. entstehen, geboren w.; v. terme I. 5; les dents commencent à lui ~ die Zähne fangen an bei ihm durchzubrechen; *fig.* la raison lui vien-

dra er wird schon vernünftig w. 8. ~ (bien, mal gut, schlecht) gedeihen (von Kindern und Pflanzen), gerathen, fortkommen. 9. hinaufreichen: il me vient à l'épaule er reicht mir bis an die Schulter. 10. en ~ à qc. zu et. schreiten, greifen, sich auf et. einlassen; en ~ à la force Gewalt brauchen; v. main I. 2; il en faut ~ là dazu muß es kommen; c'est là que (oder c'est où) j'en voulais ~ das bezweckte ich gerade, das meinte ich eben; où en veut-il ~? wo will er (damit) hinaus?; je ne voudrais pas en ~ là so weit möchte ich es doch nicht treiben; ils en vinrent au point de mit *inf.* es kam so weit mit ihnen, daß sie ...; qu'il y vienne! laß ihn nur kommen! 11. hervorfließen: le vin vient trouble der Wein kommt trübe heraus. 12. ausgehen, her-rühren: d'où vient qu'il est si triste? wie kommt es, daß er so traurig ist? 13. ~ à qc. zu et. gelangen; v. bout 3; ~ à son but, à ses fins seinen Zweck erreichen; ~ à maturité reif werden. 14. ✎ ~ bien à qc. gut zu et. passen. II. *s/m.* Kommen *n*; l'aller et le ~ das Ab- und Zu-gehen.

Venise (wǝ-nī′ſ, F w′nī′ſ) [lt. Venetīa] *npr. f.* Vene′dig *n*, italienische Stadt.

vénitien‖ *m*, ~ne *f* (we-ni-ßią̄′, ~ßǟ′n) [lt.] I. *a.* (nach *s.*) und V~(ne) *s.* venetia′nisch; Venetia′ner(in). II. ~ne *s/f.* 1. Gondel-Lied *n*. 2. ✾ a) dama′stenes Tischzeug; b) venetia′nisches Seidenzeug.

vent (wą ⑭) [lt. ventus] *s/m.* 1. Wind: ~ du nord (du sud) Nord-(Süd-)Wind; v. nord I. 1; il fait du ~ es ist windig; il fait un grand ~ es geht ein starker Wind; v. autant I. 5; *fig.* écouter, regarder de quel côté vient le ~ a) müßig umher-gaffen, Maul-affen feil bieten; b) sich erst überzeugen, wie die Sachen stehen; v. flamberge II. 1; flotter au gré du ~ ein Spiel der Winde sein (von e-m Schiffe), im Winde flattern (von Haaren ꝛc.); v. fusil 1; jeter sa poudre au ~ zwecklos Pulver verknallen; v. merci I. 2, moulin 1, plein I. 10 a, plume 1, tourner II. 3; *fig.* le ~ tourne das Blatt wendet sich; *st.s.* le ~ des prospérités (de l'adversité) günstiges (ungünstiges) Geschick; *prv.* v. abattre I. 1. 2. ⚓ Wind: v. alizé; ~ clair Wind bei hellem Himmel; ~ contraire widriger Wind, *fig.* Hindernisse *n. pl.*; v. debout I. 5, dessus I. 2, III. 5, devant I. 1, étésiens, marée 1, près I. 4, roux *A.* I. 2; aller tout d'un (même) ~ die Fahrt mit einem und demselben Winde machen; aller selon le ~ mit dem Winde segeln, *fig.* sich in die Umstände schicken. 3. géogr. Iles du V~ Inseln *f/pl.* über dem Winde, im Winde. 4. *fig.* Wind, Windbeutelei *f*, Nichtiges *n*, blauer Dunst. 5. Luft *f*: donner du ~‖ à un tonneau Luft in ein Faß lassen. 6. P A′them: reprendre son ~ wieder zu Athem kommen. 7. Blähung. 8. Reitkunst: avoir du ~ anfangen, dämpfig zu werden. 9. ch. a) Wind: aller dans le ~ den Wind gegen sich haben; chasser au ~ gegen den Wind jagen; b) Witterung *f*, Geruch, den das Wild zurückläßt; avoir ~ de qc. et. wittern, *fig.* F Wind (Kunde) von et. bekommen. 10. ☉ Gebläse-luft *f*; Luftblase *f* im Thon-Geschirre. 11. ⚔ ~ du boulet a) Spielraum der Kugel im Rohre; b) Luftzug der sausenden Kugel; c) *abus.* Zündloch *n* der Kano′ne. *Hom.* v. van. [Worfeln *n* des Getreides.

ventage (wą-ta′ʒ) [venter III.] *s/m.* agr.

vente (wą̄t) *s/f.* *A.* [vendre] 1. Verkauf *m*: ~ aux enchères, ~ publique Auktio′n; v. encan, subhastation; prix de ~ Laden-preis *m*; être en ~ zu verkaufen sn; Buchhandel: en ~ soeben erschienen. 2. Absatz *m*, Vertrieb *m*: être de (bonne) ~ gut abgehen; la ~ va (ne va pas) das Geschäft geht gut (ist flau); *prv.* v. métier 1. 3. Forstwesen: Holzschlag *m*, Anhau *m*. 4. v. lods. *B.* [it. vendīta] h.m. ~ de la charbonnerie Ve′nta, Loge der Karbona′ri. *Hom.* vante & von vanter, vente & von venter.

venté, ~e (wą-te′) *a.* Forstwesen: arbre faux ~ Baum *m*, der durch Wind gelitten hat.

venteau ☉ (wą-to′) [vent] *s/m.* 1. Öffnung *f* in e-r Schleuse. 2. * Windfang(-Loch *n*) eines Gebläses.

venter‿ (wą-te′) [vent] ①a. I. *v/n.* wehen; nur gbr. in: *prv.* on ne peut empêcher le vent de ~ man kann den Lauf der Natur nicht ändern. II. *v/imp.* il ~e es ist windig. III. *v/a.* agr. worfeln. *Hom.* vanter.

venteux‖, ~se (wą-tö′, ~ȫ′ſ) [lt. ventōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. windig, stürmisch. 2. blähend; path. colique ~se Wind-Koli′k *f*. [eines Holzschlages.

ventier‖ (wą-tīe′; ⑧b) [vente] *s/m.* Käufer

ventilateur (wą-tī-la-tȫ′r) [lt.] *s/m.* Ventila′tor (Vorrichtung, wodurch frische Luft zugeführt wird; v. conduit 1); v. tarare I.; Bergbau: Wettermaschi′ne *f*.

ventilateur-cribleur-diviseur ☉, *pl.* ~s-~s-~s (wą-tī-la-tör-krī-blör-dī-wī-ſȫ′r; ⑧b) *s/m.* Ventila′tor-Appara′t zum Sieben und Abtheilen.

ventilation‖ (wą-tī-lā-ßią̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ventilatio′n, Unterhaltung von Luftzug. 2. drt. Schätzung.

ventiler‿ (~tī-le′) [lt.] ①a. *v/a.* 1. ventili′ren, mit frischer Luft versehen. 2. arch. mit Luftlöchern versehen. 3. drt. erbschichten, zur Abfindung jedes Einzelnen abschätzen.

ventôse (wą-tō̄′ſ) [vent] *s/m.* Windmonat des republika′n. Kale′nders (19. Februar bis 20. März).

ventouse (wą-tū′ſ) [lt. ventōsus] *s/f.* 1. chir. Schröpfkopf *m*. 2. ☉ ⚓ Zug-röhre, Zug-, Luft-loch *n*; Abzugsloch *n*. 3. ✿ zo. Saugenapf *m* bei Würmern ꝛc. [chir. schröpfen.

ventouser‿ (wą-tu-ſe′) [ventouse] ①a. *v/a.*

ventouseur, ~se (~ſȫ′r, ~ȫ′ſ) [ventouser] *s.* Schröpfer(in). [(Vaucluse).

Ventoux‖ (wą-tū′) *npr. m.* id., fr. Berg

ventral, ~ale ✿; *m/pl.* ✎ ~aux‖ (wą-tră′l; ~ō′) [lt. venter] *a.* (nach dem *s.*) zo. 1. am Bauche befindlich, in. Zssg. Bauch-... 2. mit anders farbigem Bauche.

ventre (wą̄′tr; *st.s.* vor *cons.* wą′-trǝ) [lt. venter] *s/m.* 1. Bauch, (Unter-)Leib (= abdomen 1): v. prendre I. 12; aller du ~ Leibes-öffnung h.; v. bénéfice 6; avoir le ~ dur hartleibig sn; F se faire bon ~ tüchtig essen; avoir le ~ plein satt sn; se remplir le ~ sich satt essen; *prv.* v. affamer I. 1; v. aller 3, déboutonner I. 1, rire I. 1; F être esclave de son ~, être sujet à son ~, se faire un dieu de son ~ dem Bauche fröhnen, ein Fresser sein; v. feu *s.* 1; il n'a pas un mois dans le ~ er lebt (bleibt in dieser Lage) keinen Mo′nat mehr; v. plat I. 1. 2. Mutterleib: l'enfant suit le ~ der Stand des Kindes richtet sich nach dem Stande der Mutter. 3. ✿ an. Höhle *f*. 4. Bauch e-s Gefäßes, Schiffes ꝛc.; Ausbauchung *f* e-r Mauer ꝛc.; faire le ~ sich bauchen.

ventre-à-terre F, *pl.* ~-~-~ (wą̄tr-ă-tā̄′r) *s/m.* übergroße Kriecherei.

ventrée (wą-trē′) [ventre] *s/f.* 1. Wurf *m* Junge. 2. P reichliches Mahl.

ventre-saint-gris‖ F (wą̄tr-ßą-grī′) *int.* alle Wetter! heiliger Muck! (Fluch Heinrich's IV.).

ventricole* (wą-trī-kō̄′l) [lt.] *a.* dem Bauche fröhnend. [mer *f*, Höhle *f*, Ventri′kel.

ventricule ✿ (~trī-kü′l) [lt.] *s/m.* an. Kam-

ventrière (wą-trī-ā̄′r, F ~ïā̄′r) [ventre] *s/f.* 1. Bauchgurt *m* des Pferde-geschirres (mehr gbr. sous-ventrière). 2. Hange-gurt *m* zum Einschiffen von Pferden ꝛc. 3. chir. (auch *a.* ceinture ~) Bauchbinde für Schwangere ꝛc. 4. ☉ Zimmerei: Quer-balken *m*.

ventriloque ✿ (wą-trī-lŏ′k) [lt.] *a.* und *s.* bauchrednerisch; Bauchredner(in).

ventriloquie ✿ (~lŏ-kī′) [lt.] *s/f.* Bauchrednerei. [sich im Kothe herumwälzen.

ventrouiller‿✎ (wą-trū-je′) ①a. *v/pr.* se ~

ventru *m*, ~e *f* (wą-trū′) [ventre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. F dickbäuchig. 2. ⚘ bauchig (in der Mitte dicker als an beiden Enden). II. *s.* F Schmerbauch *m*.

venu *m*, ~e *f* (w′nū′, *st.s.* wǝ-nū′) I. *part.p.* von venir. II. ~e *s/f.* 1. Ankunft: v. allée 1. 2. Wuchs *m*, F Schuß *m*: être tout d'une ~e oben und unten gleich dick sein; *prv.* F avoir la jambe tout d'une ~e Beine wie Trommelstöcke haben.

Vénus (we-nū′ß, *poét.* a. ~nū′‖) *npr. f.* 1. myth. Ve′nus, Liebesgöttin: v. Uranie II.; fils de ~ A′mor *m*; h.a. coup de ~ Ve′nuswurf *m* (glücklichster Wurf im Würfelspiele). 2. Bild der Ve′nus: ~ de Médicis medice′ische V. (-Statue) in Flore′nz; v. Milo. 3. *fig.* schönes Weib. 4. ✿ ast. Ve′nus, Morgen-Abend-stern *m*.

Vénusie (we-nū-sī′) [lt.] *npr. f.* h.a. Venu′sia *n*, Vaterstadt des Hora′z in Apu′lien (jetzt Veno′sa *n*).

vêpres (wǟ′pr ⑧b) [lt. vesper] *s/f. pl.* Vesper *sg.*, Nachmittags-Gottesdienst *m/sg.*; v. sonner I. 2; *prv.* après ~s complies Alles zu seiner Zeit; V~s siciliennes sizilia′nische Vesper (Ermordung aller Franzosen auf Sizilien während des Vesperläutens am Ostertage 1282).

ver (wăr) [lt. vermis] *s/m.* 1. Wurm (auch *fig.*); Made *f*; ~ des enfants Spulwurm (Ascăris lumbricoïdes); v. solitaire I. 3; ~ luisant Joha′nniswürmchen *n*, Käfer-Gattung (Lampȳris); ~ à soie Seidenwurm, Raupe des Maulbeerspinners (Bombyx mori); v. soie I. 1; ~ de terre (gemeiner) Regenwurm (= lombric), *fig.* armer Tropf; *fig.* v. rongeur I., piquer 5, tirer 2; F tuer le ~ am Morgen früh ein Schnäpschen trinken. 2. ~s *pl.* Wurmkrankheit *f/sg.*, Würmer *pl.* *Hom.* v. vair.

véracité (we-ră-ßī-te′) [lt.] *s/f.* Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe.

véranda(h‖) (we-rą-da′) [span.] *s/f.* Vera′nda (Laubengang, auch als Vorbau).

verbal, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (wăr-bă′l, ~ō′) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☐ mündlich: v. procès-~ bsd. Art.; Diplomati′e: note ~ale vertrauliche, nicht offizie′lle Note. 2. ✿ *gr.* zeitwörtlich: adjectif ~ Verba′l-Adjekti′v *n* (meist gleich dem *part. prés.*).

verbalisation‖ (wăr-bă-lī-ſā-ßią̄′⑯) [verbaliser] *s/f.* Aufsetzen *n* eines Protoko′lls.

verbaliser‿ (wăr-bă-lī-ſe′) [verbal] ①a. *v/n.* 1. drt. mündlich verhandeln; ein Protoko′ll auf-nehmen, protokolli′ren. 2. F viele Worte machen.

verbascé, ~e ⚘ (wăr-ba-ße′) [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* königskerzen-artig(e Pflanzen).

verbe (wărb) [lt. verbum] *s/m.* 1. Stimme *f*; nur gbr. in: F avoir le ~ haut laut sprechen, *fig.* F das große Wort führen. 2. *gr.* Zeitwort *n*, Ve′rbum *n*; v. auxiliaire I. 1, pronominal. 3. rl. le V~ das Wort (die zweite Person der heiligen Dreieinigkeit).

verbén(ac)é, ~e ♀ (wär-be-n(a-ß)e') [lt. verbēna] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* eisenkrautartig(e Pflanzen), Verbenace'en(•...).
verbeux, ~se □ (wär-bö'Ⓦa, ~ö'ſ) [lt. verbōsus] *a.* (meist nach dem *s.*) wortreich.
verbiage F (wär-bi-a'Ǧ) [lt. verbum] *s/m.* Wortschwall. [*v/n.* viele Worte machen.
verbiager‖ F (wär-bi-a-Ǧe') [verbiage] ①m.
verbiageur, ~se F (wär-bi-a-Ǧö'r, ~ö'ſ) [verbiager] *s.* Schwätzer(in).
verboquet ⊙ (~bo-kæ'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Bauwesen Lenkseil *n* beim Aufziehen von Lasten.
verbosité (wär-bo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Wortfülle, Weitschweifigkeit.
Verceil‖ (wär-ßæ'j), h.a. ~elle (~ßæ'l) *npr.m.* Vercelli (sprich wär-tschä'-li) *n*, italienische Stadt, h.a. Verce'llä, Sieg des Ma'rius über die Cimbern (101 vor Chr.).
Vercingétorix (wär-ßä-Ǧe-to-ri'kß) *npr.m.* h.a. Vercinge'torix, Anführer der Arve'rner gegen Cäsar († 47 vor Chr.).
ver-coquin‖, *pl.* ~s-~s (wär-ko-kä'; Ⓢb) *s/m.* 1. agr. Raupe *f* der Rebenmotte (Pyrālis vitāna). 2. vét. Queſe *f*, Drehwurm der Schafe (Cœnūrus cerebrālis).
verd‖, ~e † (wär, wärd) [lt. viridis] = vert.
verdagon‖ (wär-da-gõ') *s/m.* sehr saurer oder sehr junger Wein, P Krätzer. [grünlich.
verdâtre (wär-dā'tr) [verd] *a.* (nach dem *s.*)
verdelet‖ (wär-d'læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [verd] *a.* (nach d. *s.*) 1. ↘ grünlich. 2. säuerlich, (nur vom Wein). 3. *fig.* F noch frisch, rüstig (von alten Personen).
verdet ♃ (wär-dæ'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* zo. gemeiner Knochenhecht (Lepidostēus osseus).
verdeur (wär-dö'r) [verd] *s/f.* 1. Saft *m* der Pflanzen. 2. Herbigkeit, Säure des Weines *rc.*; *fig.* Schärfe der Worte. 3. *fig.* Jugendkraft.
verdict (wär-di'k) [engl. vom lt. vere dictum] *s/m.* Wahrspruch, Verdi'kt *n* der Geschworenen.
verdier‖ (wär-die'; Ⓢb) *m*, ~ère (~iä'r) *f* [verd] I. ~ *s/m.* zo. a) Grünfink (Fringilla chloris); (bruyant-)~, ~ buissonnier Goldammer *f* (Emberīza citrinella); b) Laubfrosch (Hyla arborēa). II. ~ère *s/f.* ~ère (des prés) Gersten-ammer.
verdillon‖ ⊙ (~di-jõ') *s/m.* 1. krummes Brecheisen. 2. Litzen-stock am Hautelisse-Stuhle.
verdique ♃ (wär-di'k) [verd] *a.* chm. acide ~ Grünsäure *f*.
verdir (wär-di'r) [verd] ②l. I. *v/a.* grün anstreichen. II. *v/n.* 1. grünen, Laub bekommen. 2. Grünspan ansetzen. III. se ~ grün angestrichen werden.
verdoyant‖, ~e (wär-döä-jä', ~jä't) [verdoyer] *a.* (nach *s.*) 1. grünend. 2. grünlich. [fangen zu) grünen.
verdoyer_ (wär-döä-je')[verd] ①i. *v/n.* (an-
Verdun‖ (wär-dõ') [lt. Verodūnum] *npr.m.* id., Ve'rden *n*, Wirten *n*, fr. Stadt (Meuse): paix od. traité de ~ Vertrag von ~, durch welchen Karl's des Großen Reich geteilt wurde (843).
verdure (wär-dü'r) [verd] *s/f.* 1. Grün *n* der Bäume, Pflanzen. 2. grünes Laub, Rasen *m*; tapis de ~ Rasen-Teppich *m*. 3. eßbare Kräuter *n. pl.* [Kraut-, Sala't-händler.
verdurier‖ (wär-dü-rie'; Ⓢb) [verdure] *s/m.*
véreux‖, ~se (wē-rö', ~ö'ſ) [ver] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wurmstichig (von Früchten). 2. *fig.* F verdächtig.
verge (wärǦ) [lt. virga] *s/f.* 1. Ruthe, Gerte. 2. Geißel, (Zucht-)Ruthe; ⚔ Spießruthen; être sous la ~ de q. unter J-s Ruthe stehen; v. passer I. 14; peine du passage par les ~s Spießruthenlaufen *n*. 3. Stab *m*, Stock *m*, Stange; Amtsstab *m*: ⚓ ~ de l'ancre Anker-schaft *m*. 4. (Meß-) Ruthe. 5. Visi'r-stab *m*. 6. ♃ a) an., zo. Ruthe, männliches Glied; b) zo. ~ marine Holothu'rie, Spritzwurm *m* (Holothurīa).
vergé *m*, ~e *f* (wär-Ǧe') [lt. virgātus] *a.* (nach d. *s.*) ruthenförmig; ungleich gewebt oder gefärbt.
vergeage (wär-Ǧa'Ǧ) [verger] *s/m.* 1. Ausmessen *n* mit der Ruthe. 2. Visi'ren *n*.
verger‖ (wär-Ǧe'; Ⓢb) *s/m.* [lt. viridiārium] Baum-, Obst-Garten.
verger_ (wär-Ǧe') [verge 4] ①m. *v/a.* 1. mit der Ruthe messen. 2. aichen.
vergeté, ~e (wär-Ǧ'te') [lt. virgātus] *a.* (nach d. *s.*) streifig, striemig; gestreift: peau ~e rothgeäderte Haut. [ab-, aus-bürsten.
vergeter_ (wär-Ǧ'te') [vergette] ①c. *v/a.*
vergette (wär-Ǧæ't) [*dim.* von verge] *s/f.* 1. (bsd. ~s‖ *pl.*) Staubwedel *m* aus Haaren, Bürste: donner un coup de ~s à un habit mit der Bürste über ein Kleid hinfahren. 2. ⊙ Eisenstäbchen *n*.
vergeure ⊙ (~Ǧü'r) [verge] *s/f.* Papierfabrik: 1. Form-draht *m*. 2. Formstreifen *m/pl.* im Papiere. [mit Glatt-eis bedeckt.
verglacé, ~e ↘ (wär-gla-ße') *a.* (nach d. *s.*)
verglas‖ (~gla') [verre, glace] *s/m.* Glatteis *n*: il y a, il tombe, il fait du ~ es glatt-eist. [Haupt der Girondi'sten († 1793).
Vergniaud‖, auch ~x‖ (wär-njō') *npr.m.* id.,
vergogne (wär-go'nj) [lt. verecundia] *s/f.* Scham: sans ~ schamlos.
vergue ⚓ (wärg) [lt. virga] *s/f.* Raa, Segelstange. [Gabrielle de ~ = Fayel.
Vergy (wär-Ǧi') *npr.* id., fr. Familienname:
véricle (wē-ri'kl) [b.l. vitricŭlus] *s/f.* falscher Edelstein: diamants de ~ falsche Diama'nten *m/pl.* [*s/f.* Wahrhaftigkeit der Rede.
véridicité (we-ri-di-ßi-te') [lt. veridicus]
véridique □ (we-ri-di'k) [lt. veridicus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wahrhaft, wahrheitsliebend. 2. der Wahrheit gemäß.
vérificateur (we-ri-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Kontrolleu'r (Beamter, der zu prüfen hat, ob die Angaben der Wahrheit gemäß sind); auch *a.* expert ~ verifizi'render Sachverständiger. 2. ⚔ Instrume'nt *n* zum Messen der Meta'llstärken, Verifika'tor.
vérification‖ (~ka-ßiõ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Prüfung, Untersuchung der Richtigkeit, Echtheit *rc.*: ~ des pouvoirs Wahlprüfung; ~ faite nach geschehener Untersuchung. 2. Beglaubigung.
vérifier_ (we-ri-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. die Richtigkeit, Echtheit einer Sache prüfen, untersuchen; kontrolli'ren; ~ un fait sich von der Wahrheit einer Thatsache überzeugen; v. date 1. 2. die Richtigkeit einer Sache darthun; bewahrheiten, bestätigen; beurkunden. II. se ~ sich bestätigen; bestätigt *rc.* werden. Syn. v. avérer.
vérin‖ (wē-rä') [lt. veru] *s/m.* 1. ⊙ Schraubenwinde *f*. 2. ⚓ Tau-ende *n* zum Aufheben der Bugten eines aufgeschossenen Ankertaues.
vérine (wē-ri'n) *s/f.* 1. ❀ Vari'nas(-Taback *m*) *m*. 2. ⚓ Lampe im Nacht-hause.
véritable □ (we-ri-ta'bl, auch wē~) [vérité] *a.* wahr: 1. echt, wirklich. 2. der Wahrheit gemäß: histoire ~ wahre Geschichte. 3. wahrhaft, wahrheitsliebend, aufrichtig. 4. trefflich: ~ orateur ganzer Redner; *mv. part* ~ brute rechtes Rindvieh. 5. ~ment *adv.* wahr(heitsgemäß); wirklich; zwar.
vérité (we-ri-te', auch wē~) [lt. veritas] *s/f.* 1. Wahrheit (*ant.* erreur 1): dire à q. la ~ entière F J-m reinen Wein einschenken; F dire à q. ses ~s J-m seine Fehler vo'rhalten; *prv.* toutes ~s ne sont pas bonnes à dire es ist nicht immer rathsam, die W. zu sagen; F la ~ se trouve dans les bouchons im Wein ist W. (nur allein), *in vi'no ve'ritas*. 2. unbestreitbarer Satz, Wahrheit. 3. Wahrhaftigkeit, Aufrichtigkeit. 4. Wirklichkeit; Kunst: treue Nachahmung der Natu'r, Wahres *n*. 5. *advt.* en ~ in Wahrheit, wahrlich, in der That; à la ~ zwar.
verjus‖ (wär-Ǧü') [vert jus] *s/m.* Saft der unreifen Trauben; weit S. noch unreife Traube; Krätzer; *fig.* F avoir un caractère aigre comme ~ sauertöpfisch, höchst reizbar sein. [Kochkunst: mit Sauerwein versetzen.
verjuter_ (wär-Ǧü-te') [verjus] ①a. *v/a.*
verle ⊙ (wärl) [lt. virgŭla] *s/f.* Aichstab *m*.
vermeil‖ *m*, ~le *f* (*m.* und *f.*: wär-mæ'j) [lt. vermicŭlus] I. *a.* (hoch)roth (bsd. von der Gesichtsfarbe, Früchten u. Blumen *rc.*): *géogr.* mer V~le Purpurmeer *n*, Busen von Kalifo'rnien. II. ~ *s/m.* ⊙ 1. in Feuer vergoldetes Silber. 2. Beizflüssigkeit *f* zu rother Vergoldung. III. ~le *s/f.* ❀ hochrother Edelstein.
vermicel(le) (~mi-schæ'l od. ~ßæ'l) [it.] *s/m.* Faden-, Wurm-nudeln *f/pl.*: (potage au) ~ Suppe *f* von Faden-nudeln.
vermicellerie (~schä-l'ri' oder ~ßä~) *s/f.* Faden-nudel-Fabri'k. [macher.
vermice(l)lier‖ (~ie'; Ⓢb) *s/m.* Faden-nudel-
vermiculaire ♃ (wär-mi-kü-lä'r) [lt.] *a.* wurmförmig, wurm-artig: mouvement ~ v. péristaltique.
vermiculé, ~e (wär-mi-kü-le') [lt.] *a.* arch. mit kleinen gewundenen Verzierungen.
vermiculures (~lü'r Ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* arch. wurmlinige Verzierungen. [mig.
vermiforme ♃ (~fo'rm) [lt.] *a.* wurmför-
vermifuge ♃ (~fü'Ǧ) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. wurm-abtreibend(es Mittel); v. poudre 5.
vermilion‖ ♃ (wär-mi-li-õ') *s/m.* zo. Wurmlöwe (Leptis vermilio).
vermiller_ (~mi-je') [lt. vermis] ①a. *v/n.* ch. nach Würmern wühlen (v. Wildschweinen).
vermillon‖ (wär-mi-jõ') [vermeil] *s/m.* 1. Zinno'ber (= cinabre). 2. Zinno'berroth *n*; zinno'ber-rothe Schminke.
vermillonner_ (wär-mi-jo-ne') ①a. *A.* [vermillon] I. *v/a.* mit Zinno'ber bemalen oder anstreichen. II. se ~ mit Zinno'ber bemalt oder angestrichen werden. *B.* [ver] ch. nach Würmern suchen (vom Dachs).
vermine (wär-mi'n) [lt. vermis] *s/f.* 1. Ungeziefer *n*, Geschmeiß *n*; P ~ à venin giftige Schlange, *fig.* Gezücht *n*. 2. *fig.* F Kletten *pl.*, unzertrennliche Begleiter *m/pl.*
vermineux‖, ~se ♃ (wär-mi-nö', ~ö'ſ) [vermine] *a.* (nach *s.*) path. von Eingeweide-Würmern herrührend, in Zsg. Wurm-...
vermisseau (wär-mi-ßo') [lt. vermicellus] *s/m.* (Regen-)Würmchen *n*. [fressend.
vermivore ♃ (~wo'r) [lt.] *a.* zo. würmer-
Vermont‖ (wär-mõ') [monts verts] *npr.m.* id. (spr. wö'r-mönt) *n*, nord-amerikan. Frei-Staat.
vermouler_ (wär-mu-le') [ver u. moudre] ①a. *v/pr.* se ~ wurmstichig werden.
vermoulu, ~e (~lü') [ver u. moulu] *a.* (nach dem *s.*) wurmstichig, wurmfräßig.
vermoulure (wär-mu-lü'r) [vermoulu] *s/f.* Wurm-fraß *m*. [wein.
vermout (wär-mu't) [dtsch.] *s/m.* Wermuth-
vernal, ~ale ♃ ↘; *m/pl.* ~aux‖ (wär-nä'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) in Zsg. Frühlings-...
Vernet‖ (wär-næ') *npr. m.* id., fr. Maler-Familie, bsd. Antoine-Charles-Horace ~, Schlachtenmaler (1789—1863).
vernier‖ (wär-nie'; Ⓢb) [Pierre V~ fr. Mathematiker, † 1637] *s/m.* (sonde à) ~ Zehntelzeiger, No'nius, Ve'rnier, Sonde zum Messen von Geschossen = (sonde à) nonnius.

vernir (wär-nī'r) [lt. vitrīnus] ①a. I. *v/a.* 1. fi'rnissen, lacki'ren, glasi'ren. 2. *fig.* überfi'rnissen, mit glänzendem Anschein od. Anstrich versehen. II. se ~ lacki'rt rc. w. können.

vernis (wăr-nī'⑧a) [b.l. vitrinicium, gebildet vom lt. vitrum] *s/m.* 1. Fi'rniß; Lack; Glasu'r *f*; enduire de ~ firnissen, lacki'ren; ⊙ Töpferei: Glasu'r. 2. lacki'rtes Leder (v. cuir 2). 3. *fig.* glänzender Anstrich, Anschein: *mv. part* ~ de science leichter Anstrich von Wissenschaft. 4. ♀ Firnißbaum (v. ailante). [Glasi'ren *n*.

vernissage ⊙ (wăr-nī-ßa'Ǵ) [vernisser] *s/m.*

vernisser ‖ ⊙ (wăr-nī-ße') [vernis] ①a. *v/a.* Töpferei: glasi'ren.

vernisseur ⊙ (wăr-nī-ßö'r) [vernisser] *s/m.* Lacki'rer. [ken *n*; Lacki'ren *n*; Glasi'rung.

vernissure ⊙ (~ßü'r) [vernir] *s/f.* Fi'rnis-

vérole (wĕ-rŏ'l) [vair] *s/f.* path. 1. P très-b. ~ Lustseuche (anständiger: maladie vénérienne, syphilis). 2. petite ~ Blattern *pl.*, Pocken *pl.* (= variole II.): v. marquer I. 1; petite ~ volante Windpocken *pl.* (= varicelle).

vérolé, ~e P (we-rŏ-le') [vérole 1] *a.* und *s.* très-b. mit der Lustseuche behaftet; Vene'rische(r).

véronais *m*, ~e *f* (we-rŏ-nä', ~ä'ſ) *a.* ‖ (nach dem *s.*) u. V~(e) *s.* ⑧a. aus Vero'na, verone'sisch; Verone'se(r) *m*, Verone'sin *f*.

Vérone (wĕ-ro'n) *npr. f.* Vero'na *n*, it. St.

véronèse (we-rŏ-nä'ſ) I. *a.* und V~ *s.* = véronais. II. V~ *npr. m.* Paul V~ Pa'olo Verone'se (eigentlich: Caglia'ri), italienischer Maler († 1588).

véronique (we-rŏ-ni'k) [lt.-grch.] I. *s/f.* 1. rl. la sainte ~ das Schweißtuch, welches eine Frau Christo gereicht u. auf welchem sich sein Gesicht abgedrückt h. soll. 2. ♀ Ehrenpreis *m* (Veronīca). II. V~ *n.d.b.f.* Vero'nika. [mer suchen (zum Fischen).

véroter ‿ (we-rŏ-te') [ver] ①a. *v/n.* Wür-

vérotier ‖ (we-rŏ-tie'; ⑧b) [véroter] *s/m.* Würmersucher. [Fischköder.

vérotis (we-rŏ-tī' ⑧a) *s/m.* Gewürm *n* zu

verraille ❀ (wä-ra'j) [verre] *s/f. coll.* kleine Glaswaaren *pl.* [*Hom.* verra(s) von voir.

verrat ‖ (wä-ra'; ⑧b) [lt. verres] *s/m.* Eber.

verre (wăr) [lt. vitrum] *s/m.* 1. Glas *n*: ~ à bouteilles grünes G.; ~ cassé Bruch-G.; ~ à vitres Fenster-G.; illumination en ~s de couleur Illuminatio'n *f* mit bunten Lampen; peinture sur ~ Glasmalerei *f*; *fig.* F cela est à mettre sous ~ das ist allerliebst, kostbar, das verdient unter Glas und Rahmen gesetzt zu werden. 2. ⚗ chm. ~ d'antimoine Spießglanz-Glas *n*; ~ de plomb Blei-G. *n*. 3. (Trink-) Glas *n*: ~ à bière Bier-G.; ~ de bière Glas *n* Bier; F petit ~ Schnapsglas *n*; Glas *n* Liqueur; v. boire I. 1; boire dans le ~ de q. mit I-m aus einem Glase trinken; v. choquer I. 1. 4. avec le ~ (Wein) mit der Flasche. 5. Glasglocke *f* über Uhren, Vasen rc.; ~ (à lampe) Lampen-Cyli'nder, Zug-Glas *n*. *Hom.* v. vair.

verrerie (wä-rĕ-rī') [verre] *s/f.* 1. Glashütte. 2. Glasmacherkunst, Glasmachen *n*. 3. *coll.* Glaswaare.

Verrès (wăr-rä'ß) *npr. m.* h.a. Ve'rres, Prä'tor in Sizi'lien, berüchtigt durch seine Erpressungen (1. Jh. vor Chr.).

verrier ‖ (wä-rie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑧b. [verre] I. ~ *s/m.* 1. Glasmacher. 2. Gläserkorb. 3. Glasrahmen, in welchen man das zu kopi'rende Origina'l hineinthut. II. ~ère *s/f.* 1.* große(s) Kirchenfenster(-Scheibe). 2. mit Wasser gefülltes Gläser-becken *n* (Tafelgeschirr); Gärtnerei: Glaskasten *m*. III. *a.* peintre ~ Glasmaler *m*. IV. V~ *npr. m.* v. Le V~. *Hom.* (vous) verriez von voir.

verrillon ‖ ♪ (wä-rī-jŏ') [verre] *s/m.* Glasharmo'nika *f*; Franklin's Glasglocken-Orgel *f*.

verrine (wä-ri'n) *s/f.* I. [verre] dicke Glasröhre zu Barome'tern. II. *npr. f/pl.* V~s ⑧b. [Verrès] h.a. *les V~s* Reden Ci'cero's gegen Ve'rres. [Glaswaaren *pl.*

verroterie ❀ (wä-rŏ-t'rī') [verre] *s/f.* kleine

verrou, *pl.* ~s (wä-ru'; ⑧b) [† verrouil; lt. verucŭlum] *s/m.* 1. Riegel: fermer au ~ ein-, ver-, zu'-riegeln; mettre, pousser le ~ den R. vorschieben; ouvrir le ~ aufriegeln. 2. *fig.* Schloß *n*, Verschluß: tenir q. sous les ~s I. unter Schloß und Riegel halten; *prv.* l'or force, ouvre tous les ~s mit Gold lassen sich alle Fesseln sprengen.

verrouiller ‿ ✎ (wä-rū-je') [verrou] ①a. *v/a.* = fermer au verrou (v. verrou 1).

verrucaire ♀ (wä-rü-kä'r) [verrue] *s/f.* europä'ischer Skorpio'nschwanz (Heliotropīum europæum), als Mittel gegen Warzen gebraucht.

verrucule ⚗ (~kü'l) [lt.] *s/f.* Wärzchen *n*.

verrue (wä-rü') [lt. verrūca] *s/f.* Warze (= porreau 2). [*a.* (nach *s.*) chir. warzig.

verruqueux ‖, ~se ⚗ (wä-rü-kö', ~ö'ſ) [lt.]

vers ‖ (wăr, P auch wärß) [lt. versus] *s/m.* Vers: v. blanc I. 7, récurrent 2, rime 1, hypercatalectique; faire des ~ dichten; faire des ~ à la louange de q. I. besingen; v. façon I. 2. *Hom.* v. vair.

vers ‖ (wăr) [lt. versus] *prép.* I. Ort: ge(ge)n, nach, zu: aller ~ q. auf I. zu'gehen; ~ l'orient ostwärts. II. Zeit: gegen: ~ (les) trois heures gegen 3 Uhr. **Syn.** v. contre I. *Hom.* v. vair.

versa (wăr-ßa) [lt.] v. vice ~.

versage (wăr-ßa'Ǵ) [verser] *s/m.* agr. erstes Umpflügen der Brache.

versaillais, ~e (~jä'⑧a, ~ä'ſ) *a.* (nach *s.*) und V~(e) *s.* aus Versailles; Versailler(in).

Versailles ‖, *poét.* auch ~e (wăr-ßa'j) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt mit großartigem Schlosse (Seine-et-Oise); cabinet de ~ fr. Regi'erung *f* unter Ludwig XIV., XV. und XVI. und unter Thiers.

versal, ~e †, ohne *m/pl.* (wăr-ßä'l) [vers] in Zsg. Vers-…; lettres ~es große Anfangsbuchstaben *m/pl.*, Versa'lien.

versant (wăr-ßă') *m*, ~e (~ă't) *f* [verser] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) leicht umfallend (von Wagen). II. ~ *s/m.* ‿ Abdachung *f*.

versatile (wăr-ßa-ti'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *fig.* veränderlich, wankelmüthig.

versatilité (wăr-ßa-tī-lī-te') [lt.] *s/f.* Unbestand *m*, Wankelmuth *m*.

verse (wärß) *A.* [lt. versus] *a.* ⚗ math. v.(co)sinus. *B.* [verser] *advt.* il pleut à ~ es gießt (wie) mit Mulden.

versé, ~e (wăr-ße') *a.* ~ dans qc. in etwas bewandert, geübt. *Hom.* verser.

Verseau ⚗ (wăr-ßo') [verser] *npr. m.* ast. Wassermann, (übliches Sternbild u. Zeichen des Thierkreises). *Hom.* verso.

versement ‿ (wăr-ßmă') [verser] *s/m.* 1. Einzahlung *f*: faire un ~ Geld einzahlen. 2. ⚔ ~s *pl.* Materia'l-Versendungen *f/pl.* der Truppentheile unter einander.

verser ‿ (wăr-ße') ①a. [lt. versāre] I. *v/a.* 1. gießen, ein-, aus-gießen; (ein-, aus-) schütten; weg-gießen, -schütten, verschütten: ~ dans les bouteilles in die Flaschen füllen; *abs.* ~ (à boire) einschenken; ~ezmoi! schenken Sie mir ein!; ~ des larmes, ~ du sang Thränen, Blut vergießen; ~ son sang sein Leben opfern; *st.s.* verbreiten: ~ la clarté Licht verbreiten; ~ des bénédictions sur q. Segen auf I. ausströmen lassen; *fig.* ~ du baume sur une blessure Ba'lsam auf eine Wunde träufeln; ~ le mépris, le ridicule sur q. I. mit Verachtung, Spott bedecken; ~ l'or à pleines mains das Gold mit vollen Händen ausstreuen, mit Geld um sich werfen; F ~ dans un tonneau percé einen Verschwender, e-n Undankbaren unterstützen. 2. einzahlen: *abs.* ~ sur une action auf eine A'ktie einzahlen; ~ des fonds Kapita'lien einlegen. 3. u'mwerfen (den Wagen oder die Fahrenden). 4. agr. das Getreide u'mlegen (vom Sturm, Regen). II. *v/n.* 1. u'mwerfen, umfallen (vom Wagen): la voiture a ~é der Wagen ist umgeworfen. 2. agr. sich lagern, sich legen (vom Getreide). *Hom.* versé.

verset (wăr-ßä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [vers] *s/m.* 1. (Bibel-, Gesangbuchs-)Vers. 2. typ. Verszeichen *n* (meist *abr.* V). *Hom.* versais & von verser.

versicule F ✎ (wăr-ßī-kü'l) *s/m.* Verschen *n*.

versificateur (wăr-ßī-fī-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Versemacher.

versification ‖ (~ka-ßiŏ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Versbau *m*, Kunst Verse zu machen. 2. Verslehre.

versifier ‿ (wăr-ßī-fī-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* in Verse bringen. II. *v/n.* Verse machen.

version ‖ (wăr-ßiŏ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Überse'tzung aus einer Sprache in eine andere. 2. Schule: Überse'tzung aus einer fremden Sprache in die Muttersprache (*ant.* thème 3). 3. F Versio'n, Auffassungsweise, Les-art: il y a plusieurs ~s sur cet événement dieses Ereigniß wird verschieden erzählt. **Syn.** v. traduction.

verso ⊙, *pl.* ~ (wăr-ßo') [lt.] *s/m.* typ. (folio) ~ Kehr-, Rück-seite *f* eines Blattes, gerade Seite eines Buches (*ant.* recto) = page paire. *Hom.* Verseau.

versoir ⊙ (wăr-ßŏă'r) [verser] *s/m.* agr. Streichbrett *n* am Pfluge. [1,066 Kilometer.

verste (wärßt) *s/f.* Werst *m*, russ. Meile =

vert ‖ (wăr) *m*, ~e (wärt) *f* [lt. virĭdis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. grün: ~ comme pré einförmig grün, schön grün; ~ d'eau wasser-grün; ~ Metternich hellgrün (Modefarbe 1867); v. bonnet 1. 2. grün (noch nicht abgestorben oder verdorrt, von Pflanzen; noch naß, vom Holze); v. bois 1. 3. *fig.* F frisch, rüstig, lebhaft, munter: ~ galant flinker Bursche; avoir la tête ~e ein Springinsfeld sein. 4. ☐ derb, scharf: ~e réponse derbe Antwort; langue ~e Sargon *m*; ~ement ⑨g. *adv.* gerade heraus, derb. 5. noch nicht zubereitet: ⊙ pierre ~e noch unbearbeiteter Stein. 6. unreif, grün: v. pois 1; vin ~ zu junger, noch herber Wein. 7. géogr. cap V~ grünes Vorgebirge (an der Westspitze von Afrika), Cap *n* Ve'rde. II. ~ *s/m.* 1. Grün *n*: ~ bleu Blau-G.; ~ tirant sur le jaune Gelb-G.; v. Saxe I. 2. Grünes *n*: nur gbr. in: jouer au ~ Grünes spielen (ehm. Art Vielliebchenspiel im Frühling, bei dem Jeder stets täglich frisch gepflücktes Grün bei sich tragen mußte); *fig.* v. prendre I. 9. 3. Grünfutter *n*; Grasweide *f*: mettre les chevaux au ~ die Pferde a) auf Gr. setzen, b) auf die Weide (Koppel) bringen; *fig.* F v. blé 1, employer I. 1. 4. Herbe *f*, Säure *f* des Weines. 5. ⚗ chm. ~ des feuilles, ~ végétal Blatt-, Saft-grün *n*; min. ~ de montagne Berggrün *n*. 6. h.a. les ~s die Grünen *pl.* (poli'tische Partei in Konstantino'pel, *ant.* v. bleu II. 3). III. V~ v. Jean I. 1. *Hom.* v. vair. [Grünspan.

vert-de-gris ‖, ohne *pl.* (wăr-dĕ-grī') *s/m.*

vert(-)de(-)grisé, ~e*, *pl.* ~~~s ‖ (~grī-ſe') *a.* (nach dem *s.*) mit Grünspan bedeckt.

vert-doré (wăr-do-re') *a. inv.* (nach dem *s.*) goldgrün.

vertébral, **~ale** ⚡; *m/pl.* **~aux**‖ (wăr-tĕ-brä'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Wirbelbein-...: colonne ~ale Wirbelsäule *f*, Rückgrat *n* (= colonne épinière).

vertèbre ⚡ (wăr-tæ̆'br) [lt.] *s/f.* an. Wirbelbein *n*.

vertébré, **~e** ⚡ (wăr-te-bre') [lt.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. gewirbelt, Wirbelthiere *n. pl.* [Wirbel-...

vertébro-... ⚡ (wăr-tĕ-bro...) [lt.] an. in Zssg.

vertement (wăr-tmą'⑨g) *adv.* v. vert I. 4.

verterelle ⊖ (wăr-t'ræ'l) *s/f.* = picolet.

vertical, **~ale** □; *m/pl.* **~aux**‖ und **~als**‖ (wăr-ti-kā'l; ~ō') *a.* [lt.] (nur nach dem *s.*) loth-recht, senkrecht auf die Horizonta'l-Ebene, vertika'l (*ant.* horizontal 1): ⚡ ast. point ~ Scheitelpunkt *m*, Zeni'th *m*; math. (ligne) ~ale (auch *s/f.*) senkrechte Linie.

verticalité ⚡ (wăr-ti-kä-li-te') [lt.] *s/f.* scheitelrechte Lage oder Richtung.

verticillaire ⚘ (wăr-ti-ßil-lä'r) [lt.] *a.* quirlförmig. [Quirl, Wirtel.

verticille ⚘ (wăr-tī-ßi'l) [lt. vertex] *s/m.*

verticillé, **~e** ⚘ (wăr-tī-ßil-le') [verticille] *a.* quirl-, wirtel-förmig.

vertige (wăr-ti'ǫ) [lt. vertīgo] *s/m.* 1. path. Schwindel, Taumel: cela me donne des ~s das macht mich schwindelig; être sujet aux ~s leicht schwindelig w.; il lui prend un ~ ihm schwindelt. 2. vét. rasender Koller der Pferde. 3. *fig.* Schwindelei *f*, Wahnwitz: esprit de ~ Schwindelgeist.

vertigineux, **~se** ↘ (~ti-ǫī-nö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. vertigo] *a.* 1. schwindelig. 2. *fig.* rappelköpfig. [Koller, *fig.* F ↘ närrische Laune.

vertigo, *pl.* **~s** (~go'; ⑧b) [lt.] *s/m.* vét.

Vertot‖ (wăr-to') *npr. m.* René Aubert, dit l'abbé de ~ id., fr. Historiker († 1735).

vertu (wăr-tü') [lt. virtus] *s/f.* 1. Tugend; *prv.* v. nécessité 1. 2. engS. Sittsamkeit, Keuschheit (von Frauen); F sittsames Weib. 3. Kraft (Urgrund einer sich äußernden Wirkung): ~ magnétique magne'tische Kraft; ~ curative Heilkraft. 4. als *prp.* en ~ de (mes pouvoirs) kraft, vermöge, auf Grund (meiner Vollmacht); en ~ de quoi? aus was für einem Grunde?

vertuchou(x‖) (wăr-tü-schū'), **~dieu** (~diö') *int.* (par la) ~ potztausend!

vertueux (~ö'⑩a) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [vertu] *a.* tugendhaft; keusch, sittsam, züchtig.

vertugadin‖ (wăr-tü-ga-dą') *s/m.* Wulst *f*, welche die Frauen auf den Hüften trugen.

vertumnales (wăr-tö-mnä'l⑧b) [Vertumne] *s/f. pl.* h.a. Vertumna'lien *n. pl.*, Vertu'mnus-Fest *n. sg.*

Vertumne (wăr-tü'mn und ~tö'mn) *npr. m.* myth. Vertu'mnus, röm. gestaltenwechselnder Gott, Gemahl Pomo'na's.

Vert-Vert‖ (wăr-wă'r) *npr. m.* = Ver-vert.

Vérulam (we-rü-lä'm) *npr. m.* Ve'rulam *n*, englischer Flecken; v. Bacon 2.

verve (wărw) [lt. verva] *s/f.* 1. Begeisterung des Dichters, Künstlers bei künstlerischem Schaffen, Schwung *m*; F être en ~ im Zuge sein. 2. ↘ Laune.

verveine ⚘ (wăr-wæ'n) [lt. verbēna] *s/f.* Eisenkraut *n*, Verbe'ne, den Lippenblüthlern verwandte Gattung (Verbēna).

Ver-vert‖ (wăr-wă'r) *npr. m.* id., Gedicht von Gresset, dessen Held d. Papagei ~ ist (= Vert-Vert).

verveux ⊖ (wăr-wö' ⑩b) [lt. vom lt. vertebellum, vertēbra] *s/m.* reusenförmiges Fischgarn, Garnsack.

verveux, **~se*** (wăr-wö'⑩a, ~ö'ſ) [verve] *a.* begeistert, feurig, schwungvoll.

Verviers‖ (wăr-wiē') [lt. Vervevīæ] *npr. m.* id. *n*, belg. Stadt. [Sinn *m*, Verrücktheit.

vésanie ⚡ (we-sä-nī') [lt.] *s/f.* path. Wahn-

vesce ⚘ (wäß) [lt. vicīa] *s/f.* Wicke, Hülsenpflanzen-Gattung (Vicīa), bsd. Futterwicke (Vicīa satīva).

vésical, **~ale** ⚡; *m/pl.* **~aux**‖ (we-sī-kä'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., path. die Harnblase betreffend, Blasen-...

vésication‖ ⚡ (we-sī-kā-ßį́') [lt.] *s/f.* méd. Blasenziehen *n*; Entstehen *n* von Blasen.

vésicatoire ⚡ (we-sī-ka-tōä'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* méd. blasenziehend; le ~ a pris das Blasenpflaster hat gezogen.

vésiculaire ⚡ (we-sī-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* bläschen-artig, in Zssg. Bläschen-... II. **~s** ⑧b *s/m. pl.* zo. Blasenwürmer.

vésicule ⚡ (~kü'l) [lt.] *s/f.* an. Bläschen *n*.

vesou, *pl.* nicht gbr. (wö-ſu') *s/m.* Zuckerrohrsaft. [Stadt (Haute-Saône).

Vesoul (w'ſu'l) *npr. m.* id. *n*, französische

Vespasien‖ (wæ̆-ßpa-sį́') *npr. m.* h.a. Vespasia'n, römischer Kaiser (69—79 nach Chr.).

vespasienne (wæ̆-ßpa-sįæ̆'n) [Vespasien] *s/f.* 1. (auch *a.* colonne ~) ehm. öffentliche Bedürfniß-Anstalt auf einem Wagen (1832). 2. Pissoi'r *n* auf öffentlichen Plätzen ꝛc. (= guérite 3).

Vesper (wæ̆-ßpă'r) [lt.] *s/m.* *poét.* Abendstern. [rl. Vesper-buch *n*.

vespéral, *pl.* **~s** (wæ̆-ßpĕ-rä'l; ⑧b) *s/m.*

vespertilion‖ ⚡ (wæ̆-ßpăr-ti-li-ą') [lt.] *s/m.* zo. Fledermaus *f* (Vespertilīo).

vespétro, auch **~e~** (beides: wæ̆-ßpĕ-tro') *s/m.* id., Art magenstärkender Rata'fia.

vesse P (wäß) [dtsch.] *s/f.* 1. très-b. Schleicher *m* (unhörbarer Pup). 2. Angst.

vesser‿ P (wæ̆-ße') [vesse] ①b. *v/n.* très-b. fiesten (unhörbare Pupe fahren lassen).

vesseur, **~se** P (wæ̆-ßö'r, ~ö'ſ) [vesser] *s.* très-b. Fiester(in), stille(r) Stänker(in).

vessie (wæ̆-ßī') [lt. vesīca] *s/f.* 1. ⚡ an., zo. (Harn-)Blase. 2. F (Haut-)Blase, -Bläschen.

Vesta (wæ̆-ßta') *npr. f.* myth. Ve'sta, Göttin des häuslichen Herdes und der Keuschheit.

vestalat‖ (wæ̆-ßtä-la') [vestale] *s/m.* h.a. Orden der Vesta'linnen.

vestale (wæ̆-ßtä'l) [Vesta] *s/f.* 1. Vesta'lin (Priesterin der Vesta). 2. *fig.* keusches Frauenzimmer.

veste (wæ̆ßt) [lt.] *s/f.* 1. ehm. (meist ärmel-loses) Wams, das unter dem Rocke getragen wurde (jetzt ersetzt durch gilet). 2. jetzt: Jacke; Rock *m* mit ganz kurzen Schößen. 3. F Theater- und Literaten-Jargon: schimpfliche Schlappe.

vestiaire (wæ̆-ßtįä'r⑯) [lt. vestiārīum] *s/m.* 1. in Klöstern: a) Kleiderkammer *f*; b) Kleidergeld *n*. 2. Garderobe(n-Raum) *f* für das Publikum.

vestibule (~ßtī-bü'l) [lt.] *s/m.* 1. Hausflur, Vorzimmer *n*, Vorsaal. 2. ⚡ an. Vorhof.

vestige (wæ̆-ßtī'ǫ) [lt. vestigīum] *s/m.* 1. (meist **~s** *pl.*) Fuß-spur *f/sg.* von Menschen und Thieren: il n'y paraît aucun ~ es ist keine Spur zu sehen; *fig.* suivre les ~s de q. in J-s Fußstapfen treten. 2. weitS. Spur *f* (Anzeichen, woran man das frühere oder jetzige Vorhandensein von et. erkennen kann). **Syn.** v. trace.

veston‖ * (wæ̆-ßtą') *s/m.* kurzer Herrenrock; v. par-dessus II. 1.

Vestphalie (wæ̆ßt-fä-lī') &c = Westphalie &c.

Vésuve (wĕ-sü'w) [lt.] *npr. m.* Vesu'v, feuerspeiender Berg in Italien, bei Neapel.

vésuvien‖ *m*, **~ne** *f* (we-sü-wį́', ~įæ̆'n) [Vésuve] I. *a.* (nach d. *s.*) vesu'visch. II. **~ne** *s/f.* ⚡ min. Vesuvia'n *m*, Idokra's *m*.

vêtement‿ (wæ-tmą') [vêtir] *s/m.* Bekleidung *f*, Kleidung *f*, Gewand *n* (auch *fig.*).

vétéran‖ (we-tĕ-rą') [lt.] *s/m.* 1. ausgedienter Solda't, Vetera'n; weitS. in den Waffen ergrauter Solda't. 2. Alter (Schüler, der ein zweites Jahr oder länger in der Klasse verbleibt).

vétérance (we-tĕ-rą'ß) [vétéran] *s/f.* Vetera'nenschaft.

Vétéravie (we-te-rä-wī') *npr. f.* Wetter-au.

vétérinaire (we-te-rī-nä'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) die Thier-arznei'(-kunst) betreffend, in Zssg. Thier-arznei'(kunst); v. école 2. II. *s/m.* (auch *a.* médecin ~) Thierarzt; engS. = hippiâtre.

vétille (wĕ-ti'j) [lt. vitilla] *s/f.* 1. F Kleinigkeit, Lappa'lie, Lumperei. 2. hörnerner Ring am Spinnrade, durch den der Faden läuft.

vétiller‖ F (we-ti-je') [vétille] ①a. *v/n.* 1. sich mit Lappa'lien beschäftigen. 2. über Kleinigkeiten kritteln.

vétillerie F (we-ti-j'rī') [vétiller] *s/f.* Quengelei'. [*s.* Quengler(in).

vétilleur, **~se** (we-tī-jö'r, ~ö'ſ) [vétiller]

vétilleux‖, **~se** (we-tī-jö', ~ö'ſ) [vétiller] *a.* (nach d. *s.*) sehr viel Sorgfalt erfordernd.

vêtir (wæ-tī'r) [lt. vestīre] ②g. I. *v/a.* 1. (be)kleiden, Jemandem Kleidung liefern. 2. ~u, ~ue stark behäutet (von Zwiebeln); v. oignon 1 b. II. se ~ 1. sich kleiden. 2. sich anziehen. **Syn.** v. habiller. [vétyvaire.

vétivaire, **~er(t‖)** (beides: we-tī-wä'r) *s/m.* =

veto, auch **véto**, *pl.* ~ (we-to') [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ve'to *n* [ich verbiete], Formel, womit die Volkstribu'nen im alten Rom Sena'tsbeschlüsse für ungültig erklärten. 2. h.m. Ve'to *n* (Recht, ein beschlossenes Gesetz zu verwerfen): ~ suspensif aufschiebendes Veto mit der Formel: *le roi examinera*; v. madame 5.

vetturino, *pl.* **~i** (wæ̆t-tü-ri-no', ~i') [it.] *s/m.* 1. Vetturi'no, it. Lohnkutscher. 2. Fuhrwerk *n* e-s Vetturi'no. [Mutter Coriola'n's.

Véturie (we-tü-rī') *npr. f.* h.a. Vetu'ria,

vétusté (we-tü-ßte') [lt.] *s/f.* (hohes) Alter *n* verfallender Gegenstände; v. tomber I. 5.

vétyver, **~ivaire**, **~iver(t‖)** (sämmtlich: we-ti-wä'r) *s/m.* 1. ⚘ Vetive'r, Iwaranku'sa *f* (Benennung mehrerer wohlriechender Gräser in Ostindien). 2. ⚘ (racine de) ~ Iwaranku'sa-Wurzel *f* (gegen Motten ꝛc.).

veuf (wöf) *m*, **~ve** (wöw) *f* [lt. vidŭus; die ursprüngliche Form von vouve war vedue] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verwit(t)wet. 2. *fig.* (meist *st.s.*) ~ de q., qc. J-s, e-r Sache beraubt, ledig. II. *s.* Wit(t)we(r): v. denier 4.

veule F ↘ (wöl) [lt. vola] *a.* (nach dem *s.*) schlaff; mager.

veuvage (wö-wa'ǫ) [veuf] *s/m.* Wit(t)wen-, Wit(t)wer-stand; *fig.* Verlassenheit *f*.

Vevay, **~ai**, **~ey** (sämmtlich wö-wæ') [lt. Viviscum] *npr. m.* id. *n*, Vivis *n*, schweizerische Stadt am Genfer See.

V.Ex. *abr.* = Votre Excellence.

vexateur, **~trice** (wæ̆-kßa-tö'r, ~trī'ß) [vexer] *a.* (nach dem *s.*) bedrückend.

vexation‖ (wæ̆-kßä-ßį́'⑯) [lt.] *s/f.* Bedrückung, Plackerei. [drückend, vexato'risch.

vexatoire (~kßa-tōä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

vexer‿ (wæ̆-kße') [lt. vexāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) drücken, placken; *fig.* F cela me vexe das verdrießt, ärgert mich. II. se ~ de ... sich über ... ärgern.

Vexin‖ (wæ̆-kßą') [lt. Veliocasses] *npr. m.* le ~ id. *n*, ehm. französische Landschaft in der Normandie und Isle de France.

v.f. *abr.* = ville forte.

V.G. *abr.* = Votre Grandeur (v. révérence 2)

viabilité (wī-a-bī-lī-te') *s/f.* [viable] méd., drt. Lebensfähigkeit. [fähig.

viable (wī-a'bl) [vie] *a.* méd., drt. lebens-

viaduc (wī-ä-dü'k) [lt.] *s/m.* Viadu'kt.

viage † (wī-a'Q) [vie] s/m. 1. Lebens-lauf, -dauer f. 2. lebenslänglicher Nießbrauch.
viager‖ (wī-ä-Qe') m, ~ère (~Qä'r) f [b.l. vitaticarius] I. a. (nur nach dem s.) ☐ lebenslänglich; v. pension 1, rente 2. II. ~ s/m. Gut n, von dem man nur den lebenslänglichen Nießbrauch hat.
viagèreté (wī-ä-Qä-r'te') [viager] s/f. Lebenslänglichkeit einer Rente.
viande (wīqd) [lt. vivenda] s/f. 1. zur Nahrung bestimmtes Fleisch n: menue ~ Geflügel n, Kleinwild n; jour de ~ Fleisch-tag m (nicht Fasttag) = jour gras. 2. Speise, Essen n. 3. fig. F v. creux I. 5. 4. biblisch: Speise (Nahrung der Seele). 5. bei den Schlächtern: Schlachtvieh n. Syn. v. chair I.
viander‿ (wīq-de') [viande] ①a. v/a. ch. äßen, weiden (vom Rothwilde).
viandis (wīq-dī'⑧a) [viande] s/m. ch. Geäß n, Weide f (vom Rothwilde).
viatique (wī-a-ti'k) [lt. viaticum] s/m. rl. heilige Weg-zehrung (Abendmahl für Sterbende). [Schau(b)deck n; Dollbord.
vibord ‖ ⚓ (wī-bō'r; ⑧b) [bord] s/m.
vibrant‖, ~e (wī-brq', ~q't) [lt.] a. (nur nach dem s.) vibri'rend, Schwingungen machend.
vibration‖ ⚗ (wī-brā-ßiq'⑯) [lt.] s/f. Schwingung, Vibri'ren n.
vibratoire ⚗ (wī-bra-tŏä'r) [lt.] a. schwingend, in Zssg. Schwingungs-…
vibrer‿ (wī-bre') [lt. vibrare] ①a. I. v/n. schwingen, zittern, vibri'ren. II. se ~ in Schwingung gesetzt werden.
vibrion‖ ⚗ (wī-brī-q') [lt.] s/m. zo. Zitterthierchen n, Vibrio'ne f, Infuso'rien-Gattung (Vibrio).
vibroscope ⚗ (wī-brŏ-ßko'p) [lt.-grch.] s/m. phys. Schwingungsmesser (Instrument).
vicaire (wī-kä'r) [lt. vicarius] s/m. Stellvertreter im Amte, Vika'r, bsd. Pfarr-verweser, Vika'r.
vicairie (wī-kä-rī') [vicaire] s/f. von e-m ständigen Vika'r verwaltete Kirche oder Gemeinde, Vikari'e.
vicariat‖ (wī-kā-rī-a';⑧b)[lt.] s/m. 1. Stellvertretung f, Vikaria't n; Pfarrverweser-Stelle f. 2. a) Amtsdauer f, b) Amtsbezirk, c) Wohnung f des Vika'rs.
vice (wiß) [lt. vitium] s/m. 1. Fehler, Gebrechen n, Mangel: v. conformation 1. 2. Unvollkommenheit f, Mangelhaftigkeit f, z.B. e-s Style'ms 2c. 3. Laster n: prv. v. pauvreté 1, engendrer I. 1. 4. engS. Unzucht f, Liederlichkeit f. 5. P Phantasi'e f; Scharfsinn. Hom. vis; visse, von visser u. subj. von voir.
vice-… (wiß…) [lt. vice, abl. von vicis Platz] in Zssg. Vice-…, stellvertretend, Unter-…
vice-amiral, pl. ~-~aux (wiß-ä-mī-rä'l, ~ō' ⑩b) s/m. Vice-, Unter-Admira'l.
vice-amirauté, pl. ~-~s (wiß-ä-mī-ro-te'; ⑧b) s/f. Vice-Admira'lschaft.
Vicence (wī-ßq'ß) npr. f. Vice'nza (spr. wī-tschä'n-tßa) n, italienische Stadt.
vicennal, ~ale ↘; m/pl. ~aux‖ (wī-ßän-nä'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) zwanzigjährig, nach 20 Jahren stattfindend.
vicentin‖ m, ~e f (wī-ßq-tq', ~ī'n) a. (nach dem s.) und V~(e) s. aus, Bewohner(in) von Vice'nza (v. Vicence).
vice-présidence, pl. ~-~s (wiß-pre-sī-dq'ß; ⑧b) s/f. Vice-Präside'ntschaft f.
vice-président‿, ~e, pl. ~-~s (wiß-pre-sī-dq', ~q't; ⑧b) s. Vice-Präside'nt(in).
vice-reine, pl. ~-~s (wiß-rä'n; ⑧b) s/f. Vice-Königin. [König.
vice-roi, pl. ~-~s (wiß-rŏä'; ⑧b) s/m. Vice-
vice-royauté, pl. ~-~s (wiß-rŏä-iō-te'; ⑧b) s/f. Vicekönigs-Würde; Vice-Königreich n.
vice(-)versa (wī-ße-wär-ßa') [rein lt.] adv. id., (und) umgekehrt (zur Bezeichnung der Wechselseitigkeit).
vichet (wī-schä'⑧b; pl. ⑧b) s/m. zo. gefurchte See-scheide (Ascidia sulcata).
Vichnou (wī-schnu') npr. m. Wi'schnu (d.h. „Erhalter“), indischer Gott.
Vichy (wī-schī') [lt. Vichium] npr. m. id. n, fr. Badeort (Allier): eau de ~ alka'lisch-kohlensaures Vichy(er)-Wasser n.
vicier‿ (wī-ßī-e') [lt. vitiare] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. verderben. 2. drt. u'mstoßen. II. se ~ schlecht, lasterhaft w.; ausarten.
vicieux (wī-ßiö'⑩a) m, ~se (~iö's) f ⑯ [lt. vitiosus] a. ☐ 1. fehlerhaft, mangelhaft; phls. v. cercle 4; drt. ungültig. 2. lasterhaft; engS. liederlich.
vicinal, ~ale; m/pl. ~aux‖ (wī-ßī-nä'l, ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) nachbarlich: chemin ~ Vizina'l-, Feld-Weg m.
vicinalité (wī-ßī-nä-lī-te') s/f. Vizinalitä't (Eigenschaft als Vizina'lweg): chemin de grande ~ Haupt-Vizina'l-Weg m.
vicissitude (wī-ßiß-ßī-tü'd) [lt.] s/f. 1. Abwechselung; Wechsel m. 2. Unbestand m. 3. (meist ~s pl.) Umschwung m, Mißgeschick n.
Viclef (wī-klä'f) npr. m. Wi'klef, engl. Reforma'tor († 1384).
vicléfisme (wī-klē-fi'ßm) s/m. Lehre f Wi'klef's. [ger Wi'klefs, Wiklefi't.
vicléfi(s)te (wī-klē-fi'ßt, ~fi't) s/m. Anhän-
vicomtal, ~ale; m/pl. ~aux‖ (wī-kq-tä'l; ~ō') a. (nach dem s.) vice-, viz(e)-gräflich.
vicomte m, ~esse f (wī-kq't, wī-kq-tä'ß) [lt. vice-comes] s. 1. ehm. Vice-graf m, -gräfin f: a) Stellvertreter des regierenden Grafen; b) Besitzer(in) einer vicomté; c) königlicher Gerichtsverwalter. 2. jetzt: id., Adelstitel zwischen Baron und Graf.
vicomté (wī-kq-te') [vicomte] s/f. ehm. 1. a) Vice-Grafschaft f; b) Amtsgericht n, Gerichts-Bezirk m eines Vicomte. 2. Vicomteschaft f (einem Gute zugelegter Adelstitel).
vicomtesse (wī-kq-tä'ß) s/f. v. vicomte.
victimaire (wī-ktī-mä'r)[lt.] h.a. rl. I. a. zum Opfer(dienste) gehörig. II. s/m. Opferdiener.
victime (wī-ktī'm) [lt.] s/f. 1. h.a. rl. Opferthier n, (Schlacht-)Opfer n. 2. fig. Opfer n (Person, die büßend duldet): périr ~ de ses excès als O. seiner Ausschweifungen fallen; F être ~ de son imagination, & sich durch seine Phantasi'e 2c. betrügen lassen; on a eu à déplorer un grand nombre de ~s man hatte viele Menschenleben zu beklagen. Syn. v. sacrifice 2.
victoire (wī-ktŏä'r) [lt. victoria] I. s/f. 1. Sieg m (auch fig.); fig. ~ de Pyrrhus Py'rrhus-Sieg (Sieg, der Einem (zu) theuer zu stehen kommt); remporter la ~ den Sieg erringen, davontragen; remporter la ~ sur ses passions, sur soi-même seine Leidenschaften, sich selbst besiegen. 2. V~ Vikto'ria, Siegesgöttin. II. V~ n.d.b.f. id., Vikto'ria, bsd. Mme V~ Tochter Ludwig's XV. († 1799); vgl. Victoria.
Victor (wī-ktŏ'r) I. n.d.b.m. Vi'ktor. II. npr. m. Claude Perrin, dit ~ Herzog von Bellu'no, fr. Marschall († 1841).
Victoria (wī-kto-rī-a') I. npr. f. Vikto'ria: 1. myth. römische Sieges-Göttin; 2. n.d.b.f. meist nur in: ~ I, Königin v. England (seit 1837 bis ——). II. v~ s/f. 1. Vikto'ria-Chaise, offener vierräderiger Wagen. 2. ⚘ ~ (regia (re-Qī-a') Vikto'ria re'gia. 3. terre ~ ⑱ Vikto'ria-Land n am Süd-pol.
Victorien‖ (wī-kto-riq') n.d.b.m. v. Sardou.
victorieux‖ m, ~se f ☐ (wī-kto-riö', ~iö's; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) siegreich.
victuaille ↘ F (wī-ktü-a'j) [lt. victualia] s/f Lebensmittel n. pl., Viktua'lien n. pl.
vidame (wī-da'm) m, ~esse (~dä-mä'ß) f [lt. vice-dominus, ~a] I. ~ s/m. Vicedom, Vitzdom (Schutzherr und Verweser geistlicher Güter), Stiftsamtmann. II. ~esse s/f. Frau des Vicedom.
vidange (wī-dq'Q) [vider] s/f. 1. Ausleeren n, Wegschaffung; engS. Abfuhr der Auswurfstoffe. 2. Nicht-Vollsein n eines Fasses: ce tonneau est en ~ dieses Faß ist nicht mehr voll. 3. ⚕ Lochage (sprich: ~ä'-Qß) (Auslaufen von Flüssigkeiten aus Fässern). 4. ~s pl. Koth m/sg. bsd. der Ab-orte. [reinigen.
vidanger‖ (wī-dq-Qe') ①m. v/a. den Abtritt
vidangeur (wī-dq-Qö'r) m, ~se (~ö's) f. [vidanger] I. ~ s/m. Abtritt-Ausräumer. II. ~se s/f. Frau von ~ I.
vide (wīd) [lt. viduus] I. a. (nur nach dem s.) 1. leer (ant. plein); fig. hohl, gehaltlos; cœur ~ Herz n ohne Gefühl oder ohne Liebe; laisser le cœur ~ das Herz leer oder ohne Anregung lassen; tête ~ Hohlkopf m; venir (s'en aller) les mains ~s mit leeren Händen kommen (abziehen). 2. ledig, unbesetzt: cœur ~ de passion von Leidenschaft freies Herz; ~ de raison, de sens verstand-, sinn-los. 3. advl. la diligence est partie à ~ die Post ist leer abgefahren; fig. F v. mâcher I. 1. II. s/m. 1. Leere f, leerer Raum (ant. plein III. 1), Lücke f: sa mort fait un grand ~ sein Tod reißt eine große Lücke; ⚔ faire des ~s dans les rangs Lücken in die Reihen reißen. 2. ⚗ phys. absolu't leerer oder luftleerer Raum. 3. fig. Nichtigkeit f, Eitelkeit f.
videlle (wī-dä'l) s/f. 1. Teig-rädchen n. 2. Flicken n. [Apfel(gehäuse)-stecher.
vide-pomme, pl. ~-~s (wīd-pŏ'm; ⑧b) s/m.
vider‿ (wī-de') [vide] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. (aus)leeren, leer machen (ant. (r)emplir); ~ la bourse de q. J. ausbeuteln; ~ un étang einen Teich ablassen; v. sac A. 1; ~ un verre ein Glas leeren, austrinken; F ~ les verres, les pots, les bouteilles tüchtig zechen. 2. Kochkunst: ein Hühnchen, einen Fisch ausnehmen; ch. Wild auswirken; Erbsen ausmachen; Äpfel aushöhlen; Pflaumen 2c. auskernen. 3. fig. räumen, verlassen: v. lieu 4; faire ~ le pays à q. J. aus e-m Lande vertreiben; 4. fig. einen Streit 2c. ab-, aus-machen, erledigen: ~ ses comptes seine Rechnungen in's Reine bringen. 5. ⚙ einen Schlüssel, eine Kanone ausbohren; Zeug ausschneiden. II. se ~ 1. leer w.; auslaufen. 2. misten (von Pferden); P (von Menschen:) seine Nothdurft verrichten. 3. fig. sich entscheiden, abgemacht werden.
vidimus (wī-dī-mü'ß) [rein lt.] s/m. 1. ehm. drt. Vi'sum n, Beglaubigungs-Zeugniß n. 2. beglaubigte Abschrift.
Vidocq (wī-dŏ'k) npr. m. Eugène-François ~ id., berüchtigter Spitzbube, später Chef der Pariser Sicherheits-Polizei (1775—1857).
vidrecome ↘ (wī-drä-kŏ'm) [dtsch.] s/m. Wiederkomm (großes Trinkglas, das bei einer ausgebrachten Gesundheit rund-um geht).
vidure (wī-dü'r) [vider] s/f. 1. Ausienken n, -schneiden n. 2. ⚙ Ausarbeiten n der Zähne am Kamme. 3. Ausgehacktes n.
vie (wī) [lt. vita] s/f. 1. Leben n: aller de ~ à trépas mit Tode abgehen; être en ~ am Leben sein; plein de ~ voll Lebenskraft; sans ~ leblos; sous peine de ~ bei Todesstrafe; donner (accorder) la ~ à q., faire grâce de la ~ à q. J-m das Leben schenken; fig. cela lui a redonné

(rendu) la ∼ das hat ihm das Leben (frischen Muth) wieder gegeben; v. rendre I. 7 u. 10; F recommander qc. à q. sur la ∼ J-m et. auf die Seele binden; v. merci I. 2. 2. Lebenskraft, Lebendigkeit, Lebhaftigkeit, Leben *n*. 3. Lebenszeit, Leben *n*; *advt.* à ∼ auf Leben, lebenslänglich; v. durant I.; de la ∼, de ma ∼ mit *nég.* mein Lebtage nicht, nie. 4. Lebens-art, -wandel *m*, Aufführung, Sitten *pl.*: de mauvaise ∼ von schlechtem Lebenswandel; ∼ monastique Klosterleben *n* (*ant.* monde 15); ∼ religieuse, ∼ chrétienne christlich(-fromm)er Lebenswandel (*ant.* siècle 7); v. rural I. 1; faire bonne ∼ ein lustiges Leben führen; *abs.* F faire la ∼ ein liederliches Leben führen; mener une ∼ tranquille ein ruhiges Leben führen; couler (Frouler) doucement sa ∼ gemächlich dahinleben. 5. Lebens-Unterhalt *m*, Brot *n*: v. gagner I. 1. 6. Lebensberuf *m*: embrasser la ∼ religieuse in's Kloster gehen. 7. Leben *n*, größtes Vergnügen; Nothwendigstes *n* zum Leben. 8. F (meist mit Epi'theton) Geschrei *n*, Lärm *m*: faire une belle ∼ à q. J. gehörig anfahren; des ∼s continuelles ein ewiges Gezänk. 9. Alchemie: Merku'r *m*. 10. ⚘ arbre de ∼ Lebensbaum *m* (Thuja). *Hom.* Vit.

Viège (wī-æ'Ģ) *npr. f.* Visp *n*, schwz. Ort

vieil ‖, ∼le (wiæj, ∼wiæj) v. vieux. [(Wallis).

vieillard ‖ (wiæ-jā'r; ⑤b) *m*, ↘∼e (∼ā'rd) *f* [vieil] *s/m.* Greis, Alter.

Vieille-Montagne (wiæj-mg-tā'nj) *npr. f.* société de la ∼-∼ id., Gesellschaft für Bearbeitung von Eisen-, Zink-, Kohlen- 2c. werken bei Lüttich (seit 1836).

vieillerie (wiæ-j'rī') [vieux] *s/f.* alter Hausrath, Trödel-kram *m*.

vieillesse (wiæ-jæ'ß) [vieux] *s/f.* 1. (hohes Lebens-)Alter *n*, Greisen-Alter *n*: accablé, cassé de ∼ alt u. abgelebt; mort de ∼ Tod *m* aus Altersschwäche. 2. *coll.* alte Leute *pl.*

vieillir (wiæ-jī'r) [vieil; v. vieux] ②a. I. *v/n.* 1. altern, alt werden: ∼ sous le harnais unter den Waffen ergrauen. 2. schwächer werden. 3. veralten. 4. ein altes Aussehen bekommen, altern. II. *v/a.* alt machen; alt erscheinen lassen. III. se ∼ 1 sich ein altes Aussehen geben. 2. sich für älter ausgeben.

vieillissant ‖, ∼e (wiæ-jī-ßg', ∼g't) [vieillir] *a.* (nach dem *s.*) alternd.

vieillissement ↘ (wiæ-jī-ßmg') [vieillir] *s/m.* Altwerden *n*, Altern *n*, Ver-alten *n*.

vieillot ‖, ∼te F (wiæ-jo', ∼ö't) [vieux] *a.* (nach *s.*) und *s.* ältlich; altes Männchen, Mütterchen.

vielle ♪ (wiæl) [lt. vitella] *s/f.* (Bettler-)Leier (Instrument mit Saiten, Tasten u. Drehrad).

vieller ͜ (wiæ-le') [vielle] ①a. *v/n.* leiern.

vielleur (wiæ-lö'r) *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [vieller] *s.* Leier-mann *m*, -frau *f*.

Vienne (wiæn) *npr. f.* 1. [lt. Vigenna] id., Nebenfluß der Loire; fr. Departement (Hauptstadt: Poitiers); Haute-∼ id., fr. Departement (Hauptstadt: Limoges). 2. [lt. Vienna Allobrōgum] id. *n*, fr. Stadt (Isère). 3. [lt. Vindobōna] Wien *n*, Hauptstadt Österreichs.

viennois, ∼e (wiæ-nöā'⑤a, ∼öā'ſ) *a.* (nach *s.*) u. V∼(e) *s.* 1. aus Vie'nne, Bewohner(in) von V. 2. aus Wien, wi'ener(isch); Wiener(in).

vierge (wiärĢ) [lt. virgo] I. *s/f.* 1. Jungfrau (= pucean III. 1). 2. la (sainte) V∼ die heilige Jungfrau (Mari'a); auch *la V*∼ Muttergottesbild *n*. II. V∼ *npr. f.* ♍ ast. Jungfrau. III. *a.* (nur nach *s.*) 1. jungfräulich, rein. 2. *fig.* ungebraucht: cire ∼ Jungfernwachs *n*; forêt ∼ Urwald *m*. 3. Bergbau: argent ∼ gediegenes Silber *n*; v. cuivre 1.

Viesse (wiæß) *npr.* v. Marmont.

vieux (wiö⑩a), **vieil** ‖ (wiæj) neben vieux vor den mit *vo*. oder mit stummem h anfangenden Substantiven, *m*; — **vieille** (wiæj) *f* (*m/pl.* nur vieux) [lt. vetŭlus, *dim.* von vetus]. I. *a.* 1. □ alt, bejahrt (*ant.* jeune): F ∼ comme les chemins (les rues), ∼ comme Hérode, comme Mathusalem ur-, stein-alt; se faire ∼ altern, *fig.* P sich langweilen. 2. alt (seit langer Zeit in einem Stande einer Lage, einem Fehler verharrend): v. fille 3, garçon 3; *prv.* v. écu I. 4; weitS. un-angenehm, fata'l. 3. alt (seit langer Zeit und noch existirend) (*ant.* nouveau I. 1): v. date 1; v. roche *A.* 2, style 5. 4. alt, abgenutzt (*ant.* neuf I. 1). Syn. v. ancien I. 2. II. ∼, **vieille** *s.* der (die) Alte; v. conte, montagne I. 2. III. ∼ *s/m.* 1. ehm. les ∼ die 6 ältesten Regime'nter *n.pl.* Frankreichs (1563 gestiftet): Vetera'n, bemooftes Haupt; F un ∼ de la vieille ein Vetera'n von der alten Garde, alter Haudegen. 2. Alte(r) (in burschiko'ser Sprache für Vater). 3. F alter Liebhaber. IV. **vieille** *s/f.* 1. zo. Lippfisch *m* (Labrus). 2. ⚙ Aufwinder *m* der Jenny-Spinnmaschi'ne.

Vieux-Brisach ‖ (wiö-brī-ſä'k, auch ∼ßä'f) *npr. m.* (Alt-)Breisach *n*, dtsch. Stadt (Baden) am Rhein, gegenüber Neuf-Brisach.

vieux(-)catholique, *pl.* ∼-∼s (wiö-kä-tö-lī'k) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⑤b. altkatho'lisch; Alt-Katholi'k(in), Gegner der Unfehlbarkeit des Papstes (*ant.* infaillibiliste).

vif (wif) *m*, ∼ve (wīw) *f* [lt. vīvus] I. *a.* □ 1. lebend, lebe'ndig (*ant.* mort); v. mort *a.* I. 1; être brûlé ∼ bei lebendigem Leibe verbrannt werden; bois ∼ lebendiges, im Safte stehendes Holz; chair ∼ve frisches, gesundes Fleisch; v. chaux 1; v. eau 14; pierre ∼ve anstehendes Gestein; fouiller jusqu'au roc ∼ bis auf den Fels selbst nachgraben. 2. belebt: forêt ∼ve an großen und schönen Bäumen reicher Wald, a. ch. wild-reicher Wald. 3. lebhaft, munter (*ant.* lent 1); feurig, ene'rgisch; reizbar: avoir l'œil (le regard) ∼, les yeux ∼s ein lebendiges, funkelndes Auge h.; prendre une ∼ve part à qc. lebhaften Antheil an etwas nehmen; être ∼ (comme la poudre, comme le salpêtre) heftig w., leicht aufbrausen; *advt.* v. force 6. 4. scharf, eindringlich, lebhaft: froid ∼ empfindliche Kälte; teint ∼ gesunde, rothe Gesichtsfarbe; ∼s reproches heftige Vorwürfe *m/pl.* 5. arch. arête ∼ve scharfe Kante; Mechanik v. force 1; ⚓ v. œuvre I. 10. II. ∼ *s/m.* 1. drt. Lebender: v. mort II. 2. lebendes, gesundes Fleisch, Leben *n*: trancher dans (sur) le ∼ in das gesunde Fleisch einschneiden, *fig.* den wunden Fleck anfassen; v. couper II. 1; *fig.* piquer q. au ∼ J. empfindlich beleidigen. 3. Kern eines Baumes. 4. le ∼ de l'eau Springfluth *f* (= eaux vives, grande marée). 5. arch. ∼ d'une pierre innerer, harter, fester Theil eines Steines.

vif-argent ‖, ohne *pl.* (wī-fär-Gg') *s/m.* chm. Quecksilber *n* (= ☿ hydrargyre, mercure II. 2): *fig.* F avoir du ∼ dans la tête, dans les veines wie Quecksilber (sehr munter, beweglich) sein.

vigie (wī-Gī') [lt. vigilĭa] *s/f.* 1. ⚓ (Schiffs-)Wache auf dem Maste, Ausguck *m*; weitS. Schiffswächter *m*: être en ∼ auf Wache sein, *fig.* auf der Lauer stehen. 2. ∼ vitrée au sommet des fourgons Schaffnersitz *m* oben auf den Eisenbahnwagen. 3. (in amerikanischen Kolonien:) Küstenwächter *m*.

vigier ͜ ⚓ (wī-Gī-e') [vigie] ①a. *v/n.* auf der Wache sein, ausgucken.

vigigraphe ⚓ (wī-Gī-grä'f) [vigie u. grch.] *s/m.* 1. Schiffs-telegra'ph (erfunden 1799). 2. Schiffs-telegra'phen-wärter.

vigigraphie ⚓ (wī-Gī-grä-fī') [vigie und grch.] *s/f.* Schiffs-telegraphi'e. [(v. bs.).

vigilamment (∼lä-mg'⑨g) *adv.* von vigilant

vigilance (wī-Gī-lg'ß) [lt.] *s/f.* Wachsamkeit.

vigilant ‖ (wī-Gī-lg') *m*, ∼e (∼g't) *f* [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) wachsam, umsichtig.

vigile (wī-Gī'l) I. *s/f.* [lt. vigilĭa] heiliger Abend (Vortag mancher katho'lischen Feste, meist mit Fasten verbunden), Vigi'lie; weitS. *abus.* Fasttag *m*. II. V∼ *npr. m.* Vigi'lius, Papst († 555).

vigne (winj) [lt. vinĕa] *s/f.* 1. agr. Weinrebe: cep de ∼ (einzelner) Weinstock *m*. 2. Weinberg *m*: v. clos II.; pêche de ∼ Baum-Pfi'rsiche; raisin de ∼ Kelter-Traube (*ant.* raisin de treille Spali'er-Traube); *fig.* F être dans les ∼s, avoir mis le pied dans la ∼ du Seigneur betrunken sein. 3. ⚘ Weinrebe, Vinife'ren-Gattung (Vitis); ∼ blanche weiße Zaun-rebe, -rübe (Bryonĭa alba); petite ∼ it. Wald-rebe (Clemătis viticella). [Weinbauer(in), Winzer(in).

vigneron ‖, ∼ne (wī-nj'rg', ∼ö'n) [vigne] *s.*

vignette (wī-njæ't) [vigne] *s/f.* 1. ⊤ Vigne'tte, Verzierungsbildchen *n*, typ. Stock *m*. 2. ⚘ Sumpf-Spierstaude (Spiræa ulmarĭa).

vignoble (wī-njo'bl) [lt. vini opŭlens] I. ↘ *a.* weinbauend. II. *s/m.* Weinland *n*.

Vignole (wī-njö'l) *npr.* Jacques Barozzio, dit ∼ Vigno'la, it. Archite'kt († 1573).

Vignol(le)s ‖ (wī-njö'l) v. la Hire.

Vigny (wī-njī') *npr. m.* Alfred de ∼ id., fr. Dichter (1799—1863).

vigogne (wī-go'nj) [span. vicuña] I. *s/f.* 1. zo. Vicunna (spr. wī-kū'-nja), Schaf-Art (Auchenĭa vicunna). 2. ⚙ ✾ Vigo'gnewolle. II. *s/m.* Hut von Vigo'gne-wolle.

vigoureux (wī-gu-rö') *m*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [vigueur] I. *a.* ⑩a. (oft auch vor dem *s.*) kräftig, stark, nachdrücklich. II. la V∼ ‖ *npr. f.* id., berüchtigte Giftmischerin (verbrannt 1680).

vigueur (wī-gö'r) [lt. vigor] *s/f.* 1. Lebens-Voll-kraft, Rüstigkeit: dans la ∼ de l'âge in der vollen Manneskraft, in vollster Blüthe; manque de ∼ Kraftlosigkeit, Mattigkeit; reprendre (de la) ∼ wieder zu Kräften kommen. 2. Festigkeit; Nachdruck *m*, kräftige Haltung (*ant.* mollesse 6). 3. Gültigkeit: être en ∼ gültig, in Kraft sein. Syn. v. énergie.

viguier ‖ (wī-gīe'; ⑤b) [lt. vīcārĭus] *s/m.* ehm. Landvogt in Languedoc und Provence.

vil, ∼e □ (wīl, wīl) [lt. vilis] *a.* niedrig; gemein, verächtlich (*ant.* noble I. 2): à ∼ prix sehr wohlfeil, um einen Spottpreis. *Hom.* ville.

vilain (wī-lg') *m*, ∼e (∼æ'n) *f* [lt. villānus] I. *a.* ⑥ (meist vor dem *s.*) □ 1. † unadelig, bürgerlich (= roturier). 2. weitS. gemein, niedrig, verworfen. 3. garstig, häßlich. Syn. v. laid. 4. un-angenehm, lästig, schlecht; gefährlich: ∼ temps garstiges Wetter; *el.* F il fait ∼ es ist garstiges Wetter; cela est fort ∼ à vous de … es ist recht schlecht von Ihnen, daß Sie … 5. F filzig, geizig. II. ∼ ‖ *s/m.* 1. ehm Leibeigener; weitS. Bürgerlicher; Mensch von niedriger Herkunft. 2. F Anstoß erregender, garstiger Mensch; Wüstling; *prv.* v. jeu 1; F si le ∼ der alte Esel! 3. Filz, Geizhals; *fig.* c'est la fille au ∼ wer am Meisten bietet, bekommt es. III. V∼e *npr. f.* id., fr. Fluß: Ille-et-V∼e id., fr. Departement (Hauptort: Rennes).

vilanelle (wī-lä-næ'l) *s/f.* = villanelle.

vilayet‖ (wĭ-lā-jĕ′; ⑧b) [türk.] s/m. Wila-je't n, türk. Verwaltungsbezirk. [Brust-bohrer.
vilebrequin‖ ⚙ (wil-brĕ-kǟ′) s/m. Trauben-,
vilenie (wĭ-l'nī′) [vilain] s/f. 1. Schmutz m, Zote. 2. Gemeinheit. 3. ~s pl. gemeine Schimpfreden. 4. Filzigkeit, schmutziger Geiz. [geringschätzen, verunglimpfen.
vilipender‿F (wĭ-lĭ-pą-de′) [lt.] ①a. v/a.
villa, pl. ~s (wĭ(l)-la′; ⑧b) [it.] s/f. Villa (elegantes Landhaus), Landsitz m.
village (wĭ-la′ʒ) [b.l. villagĭum] s/m. Dorf n; F le coq du ~ der Angesehenste im Dorfe, F Haupthahn; v. fête 1.
villageois (wĭ-lā-ʒŏā′) m, ~e (~ʒŏā′ʒ) f [village] I. a.‖ (nach dem s.) Dorf-..., bäuerlich, ländlich: histoire ~e Dorfgeschichte f. II. s.⑧a. Dorfbewohner(in), Land-mann m, -frau f, -mädchen n. III. ~‖ s/m. Bouillon f mit eingeschnittener Semmel u. Gemüse. [mit wiederkehrendem Schlußreime.
vil(l)anelle (wĭ-lā-nǟ′l) [it.] s/f. Hirtenlied n
Villaret‖ (wĭ-lā-rǟ′) npr. m. Guillaume ~ († 1308), und Foulques de ~ Fulko von ~ († 1329), Johanniter-Großmeister.
Villars‖ (wĭ-lā′r) npr. m. Louis-Hector, duc de ~ id., fr. Marschall († 1734).
ville (wil) [lt. villa] s/f. 1. Stadt (ant. campagne 2, champ 3, v. ras I. 3): bruit de ~ Stadtgerücht n; (corps de) la ~ Magistra't m; v. éternel I. 1; habit, vêtement de ~ Anzug m zum Ausgehen (im Gegensatze zu dem, welchen man zu Hause oder von Amtswegen trägt); v. hôtel 3; F être à la ~ in der Stadt sein (ant. à la campagne, aux champs); être en ~ nicht zu Hause sein, ausgegangen sein (ant. chez soi); dîner en ~ auswärts essen; auf Briefen: en ~, de cette ~ hier(selbst); v. maison 1; typ. v. ouvrage 5. 2. abs. Stadtleben n. 3. coll. (Bewohner m/pl. der) Stadt. Hom. vil.
Ville-d'Avray (wil-dā-wrǟ′) npr. f. id. n, fr. Dorf (Seine-et-Oise) mit prachtvollen Villen.
villégiateur * (wĭ-le-ʒĭ-a-tö′r) s/m. Sommerfrischling, 3., der in der Sommerfrische ist.
villégiature *(wĭ-le-ʒĭ-a-tü′r) [it.] s/f. Villeggiatu'r (spr. wil-lĕ-dʒa-tū′r), Sommerfrische. [froi de ~ id., fr. Hist. († 1213).
Villehardouin‖ (wil-ăr-dŭǟ′) npr. m. Geof-
Villèle (wĭ-lǟ′l) npr. m. Joseph, comte de ~ id., fr. Staatsmann († 1854).
Villemain‖ (wĭ-l'mǟ′) npr. m. Abel ~ id., fr. Litterar-Historiker (1790—1870).
Villeneuve (wĭ-l'nö′w) npr. f. 1. ~-le-Roi id. n, fr. Stadt (Yonne). 2. v. Hélion de ~.
Villeroi (wĭ-l'rŏā′) npr. m. François de Neufville (nö-wĭ′l), duc de ~ id., französischer Marschall († 1730).
Villers-Cotterets‖, ~-Coste-Retz (wĭ-lăr-kŏ-t'rǟ′, ~kŏ-t'rǟ′ß, auch wĭ-lĕ′~) npr. m. id. n, fr. Stadt (Aisne)
Villers(-)Sexel (wĭ-lăr-ßǟ-kßǟ′l) npr. m. id. n, fr. Ort (Haute-Saône), Treffen 9/1.1871.
Villette (wĭ-lǟ′t) [ville] la V~ npr. f. id. n, ehm. fr. Dorf (Seine, jetzt zu Paris gehörig).
villeux‖, ~se 🝆 (wĭl-lö′, ~ö′ʃ) [lt.] a. (nach dem s.) zottig.
Villon‖ (wĭ-lǫ′, oder wie er selbst oft s-n Namen reimt: ~jǫ′) npr. m. François ~ id., erster namhafter fr. Dichter (gb. 1431). [Zottigkeit.
villosité 🝆 (wĭl-lo-ʃĭ-te′) [villeux] s/f.
vin‖ (wǟ) [lt. vinum] s/m. 1. Wein: ~s de France fr. Weine pl.; ~ blanc Weiß-W.; v. couvrir I. 1, cru IV. 2; ~ cuit W. aus eingekochtem Moste; v. cuver II. 1, doux I. 1, enivrer II. 1; ~ de l'étrier Abschiedstrunk (v. boire I. 1); v. esprit I. 8, goutte I. 4; ~ de la première goutte Ausbruch; v. jambe 1, liqueur 3; ~ de ménage, ~ de table leichter Tisch-Wein; v. oreille 4, paille 5; v. petit I. 2, pointe 3, porter I. 15; se prendre de ~ sich berauschen; pris de ~ betrunken; ~ de propriétaire Eigenbau; ~ rosé Schiller-W., halbrother W.; v. sec I. 5; droit sur les ~s Weinsteuer f; v. eau 2; fig. F être entre deux ~s ein Räuschchen h.; fig. avoir le ~ mauvais (gai, tendre, triste) im Rausche zanksüchtig (heiter, zärtlich, traurig) werden; fig. F c'est un sac à ~ er ist ein Weinschlauch, ein Säufer; prv. v. boire I. 2. 2. (ce bourgogne a du) ~ (dieser Burgunder hat) Gehalt n, Feuer n. Hom. v. vain, levain.
vinaigre (wĭ-nǟ′gr) [vin aigre] s/m. 1. (Wein-)Essig: ~ de bière Bier-Essig; F ~ des quatre (auch P quarante) voleurs Pest-E.; v. miel 1; on ne prend pas des mouches avec du ~ nur mit Freundlichkeit kann man die Leute gewinnen. 2. phm. ~ glacial Eis-Essig; ~ de magnanimité id., Essig aus Ameisensäure, ehm. bsd. gegen Gicht gbr. 3. fig. Säure f; Herbes n; Widerwärtigkeit f. 4. enf. beim Seilspringen: du ~! schnell (drehen)! 5. F Rum. 6. P Verspotten n.
vinaigrer‿ (wĭ-nǟ-gre′) [vinaigre] ①a. v/a. 1. mit Essig anmachen: cela est trop ~é es ist zu viel Essig daran. 2. ~ une lettre e-n Brief durch Essig ziehen, um Ansteckung zu verhüten. 3. fig. scharf, bitter machen.
vinaigrerie (wĭ-nǟ-grĕ-rī′) [vinaigre] s/f. Essig-fabri'k, -brauerei.
vinaigrette (wĭ-nǟ-grǟ′t) [vinaigre] s/f. 1. kalte Essigbrühe mit Öl, Petersilie und Zwiebeln. 2. Sauerfleisch n.
vinaigrier‖ (wĭ-nǟ-grĭ-e′; ⑧b) [vinaigre] s/m. 1. Essigbrauer; (auch a. marchand ~) Essig- und Mostrich-händler. 2. Essigflasche f. 3. P Spötter. 4. ⚘ Essigbaum (Rhus coriārĭa). [Wein-...
vinaire (wĭ-nǟ′r) [lt. vinārĭus] a. in Zssg.
vinasse (wĭ-na′ß) [vin] s/f. 1. ❀ F sehr schwacher Wein. 2. Rückstand m von der Destillatio'n des Weines.
Vincennes‖, poét. auch ~e (wǟ-ßǟ′n) [lt. ad vicēnas] npr. m/sg. id. n, fr. Flecken mit Fort (Seine).
Vincent‖ (wǟ-ßą′) [lt. vincens: „siegend"] npr. m. Vi'ncenz, Name mehrerer Heiligen, bsd.: saint ~ de Paul St. Vincenz von Pa'ula
Vinci (~ßĭ′) npr. m. v. Léonard. [(† 1660).
vincible * (wǟ-ßĭ′bl) [lt.] a. besiegbar.
vindas (wǟ-da′ß) [btsch.] s/m. 1. ⚓ Krüppelspill n. 2. ⚙ Göpel.
Vindélicie (wǟ-de-lĭ-ßī′) npr. f. h.a. la ~ Vindeli'zien n (Landschaft zwischen Lech u. Inn).
vindicatif (wǟ-dĭ-ka-tĭ′f) m, ~ve (~tĭ′w) f [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. rach-gierig. 2. justice ~ve strafende Gerechtigkeit. II. ~ s/m. Rachsüchtiger. [Ahndung.
vindicte (wǟ-dĭ′kt) [lt.] s/f. drt. Sühnung,
vinée (wĭ-ne′) [vin] s/f. 1. Wein-Ernte, Ausbeute (eines Jahres) an Wein. 2. Keller m, wo der Wein gährt. [zucht.
vinerie (wĭ-n'rī′) s/f. Treibhaus n zur Wein-
vinette (wĭ-nǟ′t) [vin] s/f. 1. ⚘ Sauerampfer m (= oseille). 2. zo. europä'ischer Seidenschwanz (Bombycilla garrŭla).
vinet(t)ier‖⚘(~nǟ-tĭe′, ~nĕ~; ⑧b) [vinette] s/m. Berberitzenstrauch (Berbĕris vulgāris); ~ de Crète = crépinière.
vineux (wĭ-nö′) m, ~se (~ö′ʃ) f [lt. vinōsus] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. weinreich. 2. wein-artig, nach Wein schmeckend oder riechend: avoir l'haleine ~se nach Wein (aus dem Munde) riechen. 3. mit Reben bepflanzt. 4. weinroth. II. ~‖⑩b. s/m. (ohne pl.) das Weinroth.
vingt (1. alleinstehend, am Ende des Satzes, vor cons. und in den Zahlen 81-90: wǟ‖; — 2. vor vo. u. in 21-29: wǟt...) [lt. viginti] I. a/n.c. 1. zwanzig; ~-(wǟt)un, mehr gbr. ~ (wǟt) et un chevaux 21 Pferde n.pl.; ~(wǟt)-deux 22. 2. statt vingtième: page ~ (wǟ‖) Seite 20. 3. fig. viel: ~ (wǟ) fois sehr oft. II. (wǟ‖) s/m. 1. die (Zahl) Zwanzig. 2. der Zwanzigste (20. Tag des Monats, einer Krankheit). Hom. v. vain, levain.
vingtain‖ (wǟ-tǟ′) m, ~e (~tǟ′n) f I. ~ s/m. ⚙ Tuch n von 2000 Einschlagfäden. II. ~e s/f. Stiege, 20 Stück n.pl.
vingt-et-un‖, pl. ~-~-~ (wǟt-ĕ-ö′) s/m. id. n, Hasard-Kartenspiel: ~ d'emblée geborenes ~, nicht gekauft durch mehrere Karten.
vingtième (wǟ-tĭǟ′m) I. a/n.o. □ zwanzigste(r, s); ~ment ⑨g. adv. zwanzigstens. II. s/m. Zwanzigstel n. III. s. Zwanzigste(r).
vinicole (wĭ-nĭ-kŏ′l) [lt.] a. (nach s.) weinbauend (besser viticole). [(besser viticulture).
viniculture (~kül-tü′r) [lt.] s/f. Weinbau m
vinifère 🝆 (wĭ-nĭ-fǟ′r) [lt.] I. a. (nach dem s.) wein-erzeugend; v. palmier 1. II. ~s ⑧b s/f. pl. ⚘ weinreben-artige Pflanzen.
vinification‖ (wĭ-nĭ-fĭ-kā-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. Weinbereitungs-Kunst. [schaffenheit.
vinosité (wĭ-nō-ʃĭ-te′) s/f. weinige Be-
vinule 🝆 (wĭ-nü′l) s/m. zo. Gabelschwanz m, Schmetterling (Bombyx), bsd. dessen Raupe.
viol (wĭŏl) [violer] s/m. Nothzüchtigung f. Hom. viole; viole(s) & von violer. [barkeit.
violabilité * (wĭ-ŏ-la-bĭ-lĭ-te′) s/f. Verletz-
violable * (wĭ-ŏ-la′bl) a. verletzbar.
violacé (wĭŏ-la-ße′) m, ~e f [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. veilchenblau. 2. veilchen-artig. II. ~es ⑧b. s/f. pl. veilchen-artige Pflanzen, Violace'en. [in Zssg. Veilchen-...
violat‖ 🝆 (wĭō-la′) a/m. (nach d. s.) phm.
violateur (wĭ-ŏ-la-tö′r) m, ~trice (~trĭ′ß) f [lt.] s. 1. Übertreter(in) von Gesetzen 2c. 2. Kirchen-Schänder(in).
violation‖ (wĭ-ŏ-lā-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. bsd. drt. Übertretung, Verletzung: ~ de domicile Verletzung des Hausrechts. 2. Schändung. [dung.
violâtre (wĭō-lā′tr) a. blaß-viole'tt.
viole 𝅘𝅥 (wĭŏl) [it.] s/f. Vio'la, Bratsche (mehr gbr. alto). Hom. v. viol.
violement‿∖ (wĭ-o-l'mą′) s/m. Übertretung (bsd. der Gebote der Religio'n und der Mora'l).
violemment (wĭ-ŏ-lă-mą′⑨g) adv. von violent (v. bs.).
violence (wĭ-ŏ-lą′ß) [lt.] s/f. 1. Heftigkeit, Ungestüm m. 2. Gewaltthätigkeit, Zwang m (ant. douceur 4): faire ~ à q. S-m Gewalt anthun; faire ~ à la loi das Gesetz verdrehen.
violent (wĭ-ŏ-lą′) m, ~e (~ą′t) f [lt.] a. ⑨a. 1. heftig, gewaltig, ungestüm. 2. gewaltthätig: mort ~e gewaltsamer Tod. 3. F cela est (trop) ~ das ist doch (zu) arg. 4. ⚙ Färberei: gris ~ tief dunkelgrau. Hom. m.: violant v. violer; f.: violente & v. violenter.
violenter‿ (wĭ-ŏ-lą-te′) ①a. v/a. ~ q., qc. S-m, einer Sache Gewalt anthun. Syn. v. contraindre.
violer‿ (wĭ-ŏ-le′) [lt.] ①a. v/a. 1. verletzen, übertre'ten. 2. entheiligen. 3. nothzüchtigen, schänden (a. abs.). Syn. v. contrevenir.
violet (wĭō-lǟ′) m, ~te (~lǟ′t) f. A. [lt. viŏla] I. a.‖ (nur nach dem s.) veilchenblau. II. ~ ⑨b. s/m. Veilchenblau n. III. ~te s/f. 1. (wohlriechendes) Veilchen n. 2. ⚘ Veilchen n, Gattung (Viŏla). B. [viole] 𝅘𝅥 ~te (wĭō-lǟ′t) s/f. kleine Bratsche.
violette-pensée ⚘, pl. ~s-~s (wĭō-lǟt-pą-ße′) ⑧b) s/f. dreifarbiges Veilchen, Stiefmütterchen n (Viŏla tricolor). [spieler(in).
violiste 𝅘𝅥 (wĭō-lĭ′ßt) [viole] s. Bratschen-

violon‖ (wiŏ-lg') [it.] *s/m.* 1. Geige *f*, Vio-li'ne *f*: ✎ dessus de ~ Diska'nt; F donner, payer les ~s die Musi'k zu einem Balle bezahlen; v. danser I. 1; *prv.* il paye les ~s (et les autres dansent) er trägt die Unkosten, und Andere haben den Nutzen und die Ehre davon. 2. Geiger, Violini'st: les grands ~s, les vingt-quatre ~s du roi Ludwig's XIV. Hofkape'lle *f* von 24 Mann. 3. Arre'stzimmer *n* neben der Wache, F Loch *n*. 4. ⊙ Hutmacherei: Fachbogen mit mehreren Saiten. 5. ⚓ ~ du beaupré Backe *f* oben am Bugspriet.

violoncelle ♪ (wiŏ-lg-schæ'l oder ~ßæ'l) [it.] *s/m.* Violoncell(o) (sprich wiŏ-lon-tschæ'l(-lo) *n*, Cello (sprich: tschæ'l-lo) *n*.

violoncelliste ♪ (~schæ-li'ßt oder ~ßæ-li'ßt) *s.* Violoncelli'st(in), Cello-spieler(in); als *a.* virtuose ~ Cello-Virtuo'se *m.*

violoniste ♪ (wiŏ-lŏ-ni'ßt) [violon] *s.* gute(r) Geiger(in), Geigen-Virtuo'se, -Virtuo'sin.

Vionville (wi-g-wi'l) *npr.f.* id. *n*, dtsch. Dorf westlich von Metz (Schlacht 16/8. 1870, auch genannt Schlacht bei Mars-la-Tour).

viorne ⚘ (wi-o'rn) [lt. viburnum] *s/f.* Schneeball *m*, Caprifoliace'en-Gattung (Viburnum) = boule-de-neige.

vipère (wi-pā'r) [lt.] *s/f.* zo. Vi'per, Otter (Vipĕra): *fig.* langue de ~ Lästerzunge.

vipérées ✿ (wi-pĕ-rē') *s/f. pl.*, ~ides (~ri'd) ⑧b. *s/m. pl.* Fami'lie *f/sg.* der Vi'pern.

vipérin‖ ✿ (~rg') *m*, ~e (~i'n) *f* [vipère] *a.* (nach dem *s.*) Vi'per-…, Schlangen-…

virago (wi-ra-go') [lt.] *s/f.* 1. Mannweib *n.* 2. *fig.* F starkes Frauenzimmer.

virelai (wi-r'læ') [vire-lai] *s/m.* a/f. Ringellied *n*, Zweireimgedicht *n.*

virement‿ (wi-r'mg') [virer] *s/m.* 1. ⚓ ~ de bord Wenden *n* des Schiffes. 2. ✠ Abrechnung *f*, Ausgleichung *f*. 3. Politik: id. *n*, (oft ungesetzliche) Übertragung von einem Titel des Budgets auf einen andern.

virer‿ (wi-re') [lt. virĭa] ①a. I. *v/n.* 1. (fast immer verbunden mit tourner) F tourner et ~ sich drehen und wenden, *fig.* Ausflüchte suchen. 2. ⚓ wenden: ~ de bord das Schiff wenden; *fig.* F e-e Schwenkung machen. II. *v/a.* 1. drehen, wenden: F tourner et ~ q. J. durch allerlei Fragen auszuforschen suchen. 2. ✠ ~ les parties die Posten ab- und zu-schreiben. 3. ✿ ~ à qc. sich in etwas verwandeln.

vireux‖, ~se ✿ ✎ (wi-rö', ~ö's) [lt.] *a.* (nach *s.*) 1. giftig (bsd. vom Geruch und vom Geschmack gewisser Pflanzen), schädlich. 2. ekelhaft schmeckend; sehr widerlich riechend.

virev(e)au ⚓, auch ~**vaut**‖ (wi-r'wo') *s/m.* Krüppelspill *n*, kleines Bratspill.

virevolte (wi-r'wŏ'lt) [virer, volte] *s/f.* Reitkunst: schnelle Volte, mit sofortiger Rück-Schwenkung.

Virgile (wir-Gi'l) *npr.m.* 1. h.a. Vergi'l, Virgi'l(ius), römischer Dichter (70—19 vor Chr.). 2. Virgi'lius, Salzburger Bischof († 784).

virgilien‖, ~ne (wir-Gi-lig', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) virgi'lisch, in Virgi'l's Weise.

virginal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux‖, ✎ ~als (wir-Gi-nă'l; ~ō') [lt. virgo] *a.* (nach d. *s.*) jungfräulich; *fig.* rein.

Virginie (wir-Gi-nī') I. *npr.f.* 1. Virgi'nia, bsd. h.a. von A'ppius Clau'dius verfolgte Tochter des Virgi'nius, der sie tödtete, um ihre Ehre zu retten; *Paul et* ~ id., Roman von Bernardin de Saint-Pierre. 2. géogr. la ~ Virgi'nien *n* (einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika). II. v~ *s/m.* Virgi'nia-Taback.

virginien‖, ~ne (~Gi-nig', ~iæ'n) *a.* (nach *s.*) u. V~(ne) *s.* aus Virgi'nien, Virgi'nier(in).

virginité (wir-Gi-ni-te') [lt.] *s/f.* Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft; *fig.* Reinheit. **Syn.** virginité nur *st.s.*, pucelage meist *co.* u. F.

Virginius (wir-Gi-ni-ü'ß) *npr. m.* Virgi'nius, Vater der Virgi'nia (v. Virginie I. 1).

virgule (wir-gü'l) [lt. virgŭla] *s/f.* 1. *gr.* Ko'mma *n*: v. point I. 9; v. mazarin II. 2. ⊙ Messingstäbchen *n* an einem Sammetwirkerstuhle.

virguler‿ ✎ (wir-gü-le') [virgule] ①a. *v/a.* u. *v/n. gr.* kommati'ren; ~é de … voll von …

Viriat(h)e (wi-ri-a't) *npr. m.* h.a. Viria't(h)us, lusita'nischer Held († 140 vor Chr.).

viridifier‿ ✿ (wi-ri-di-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* grün färben. [*a.* grünblätterig.

viridifolié, ~e ✿ (wi-ri-di-fŏ-li-e') [lt.]

viridité ✿ (~te') [lt.] *s/f.* grüne Färbung.

viril, ~e □ (wi-ri'l, ~i'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. männlich: v. âge I. 1, membre 1; h.a. robe, toge ~e *to'ga viri'lis*, welche die römischen Jünglinge nach dem 17. Jahre mit der *toga prætexta* vertauschten (v. prétexte II.). 2. *fig.* mann-, herz-haft (v. mâle I. 2; *ant.* efféminé). 3. voix ~e Eigen-, Viri'l-stimme *f* (*ant.* v. curial I. 3).

virilité (wi-ri-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Mannesalter *n*. 2. Mannbarkeit, Mannheit. 3. *fig.* Herz-haftigkeit.

virole ⊙ (wi-rŏ'l) *s/f.* Ring *m*, Zwinge.

virolet ⚓ (wi-rŏ-læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* hölzerne Rolle. [macher.

viroleur (wi-rŏ-lö'r) [virole] *s/m.* Zwingen-

virtualité ✿ (wir-tü-ă-li-te') [virtuel] *s/f.* Wirkungsvermögen *n.*

virtuel, ~le □ ✿ (wir-tüæ'l, ~üæ'l; ⑯) [lt. virtus] *a.* (nach d. *s.*) □ virtue'll: 1. fähig zu wirken (ohne doch schon zu wirken). 2. méd. aus unbekanntem Grunde wirkend.

virtuose (wir-tü-ō's) [it.] *s.* Virtuo's *m*, Virtuo'sin *f* (J., der es in Ausübung einer Kunst zur Meisterschaft gebracht hat, bsd. in der Musik).

virtuosité * (~o-si-te') [virtuose] *s/f.* Kunstfertigkeit, Virtuositä't. [Giftigkeit.

virulence ✿ (wi-rü-lg'ß) [lt.] *s/f. fig.* path.

virulent‖, ~e ✿ (wi-rü-lg', ~g't) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) path. *fig.* giftig. [ken-gang *m.*

virure ⚓ (wi-rü'r) *s/f.* ~ de bordages Plan-

virus ✿ (wi-rü'ß) [lt.] *s/m.* path. Gift-, Ansteckungs-stoff (= venin 2).

vis (wiß) [lt. gyrus] *s/f.* 1. ⊙ Schraube: ~ d'Archimède archime'dische Schraube, Schraube ohne Ende, Schnecke; escalier à ~ Wendel-treppe. 2. ⊙ Schraubengang *m.* 3. ✿ zo. Schrauben-schnecke (Terĕbra). *Hom.* v. vice. [amtliche Beglaubigung.

visa, *pl.* ~ (wi-sa') *s/m.* Vi'sa *n*, auch Vi'sum *n*,

visable * (wi-sa'bl) [viser] *a.* visi'rbar.

visage (wi-sa'G) [† vis; lt. visus] *s/m.* 1. Gesicht *n*, Angesicht *n*, *st.s.* Antlitz *n*; Miene *f*; Gesichtsbildung *f*; *fig.* avoir le ~ allongé ein langes Gesicht machen; v. bois 2; F avoir un ~ de déterré, de l'autre monde aussehen wie J., der schon im Grabe gelegen hat; P ~ cousu narbiges Gesicht; v. excommunié; *fig.* F ~ de pleine lune Vollmonds-G.; avoir bon ~ recht munter aussehen; changer de ~ a) die Farbe wechseln, b) eine andere Miene an-nehmen; v. composer I. 4, démonter II. 3; *fig.* faire bon (mauvais) ~ à q. freundlich (unfreundlich) gegen J. sein. 2. *fig.* Perso'n *f*, Figu'r *f*. **Syn.** v. face 1. [e-r Frauenhaube.

visagière (wi-să-Giā'r) *s/f.* Vordertheil *m*

vis-à-vis‖ ⚲ (wi-să-wi') [v. visage] I. *adv.* gegen-über; tout ~ gerade gegenüber. II. *prp.* 1. ~ de qc., F ~ qc. einer Sache gegen-über; *fig.* F se trouver ~ de rien aller Hülfe beraubt sein. 2. in Betreff, gegen: ingrat ~ de q. undankbar gegen Jemand (besser: envers, à l'égard de). III. *s/m.* (*pl.* ~-~-~) 1. F Vis-à-Vis *n*, Gegen-über *n* (beim Tanze gegenüberstehende, bei Tische gegenübersitzende Person): être le ~ de q. J-m gegenüber stehen, sitzen; faites-moi ~ setzen (stellen) Sie sich mir gegenüber, seien Sie mein Vis-à-Vis. 2. Berli'ne *f* (Wagen mit nur e-m Vorder- und e-m Hinter-sitze).

viscache ✿ (wi-ßkă'sch) [span.] *s/f.* zo. (rauhhaariger) Wollhase *m* (Lepus viscaccia).

viscéral, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ ✿ (wi-ßĕ-ră'l; ~ō) [lt.] *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Eingeweide-…

viscère ✿ (wi-ßā'r) [lt.] *s/m.* (meist ~s *pl.*) an. Eingeweide *n* (*pl.*). **Syn.** v. intestin.

viscosité (wi-ßko-si-te') [visqueux] *s/f.* Klebrigkeit. [2. *fig.* F Augenmerk *n*, Absicht.

visée (wi-sē') *s/f.* 1. Zielen *n*, Absehen *n.*

viser‿ (wi-se') ①a. *A.* [lt. visĕre] I. *v/n.* 1. ⚲ ~ à qc. nach et. zielen; ne ~ nulle part nirgends hin zielen. 2. *fig.* ~ à qc. es auf et. absehen, auf et. Absicht haben, nach et. trachten. **Syn.** v. mirer. II. *v/a.* ~ q. à la tête J-m nach dem Kopfe zielen. *B.* [visa] *v/a.* beglaubigen, visi'ren.

visibilité ✿ (wi-si-bi-li-te') *s/f.* Sichtbarkeit.

visible □ (wi-si'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sichtbar: F être ~ zu sprechen sein; v. nous III. 2. augenscheinlich, sichtlich.

visière (wi-siā'r ⑯) [vis] *s/f.* 1. Visi'r *n*, Helmgitter *n*: v. rompre II. 2. 2. (Tscha'ko-, Mützen-)Schirm *m.* 3. *fig.* F avoir la ~ courte wenig Verstand h.; F avoir la ~ nette deutlich sehen. 4. Visi'rung, Visi'r *n* und Korn *n* am Flintenlaufe.

visigoth‖, ✎ ~e (wi-si-go', ~o't) I. *a.* (auch ~ique (~gŏ-ti'k) westgothisch; *fig.* ✎ barba'risch (mehr gbr. ostrogoth). II. V~(e) *s.* West-gothe *m*, -gothin *f*.

visiomètre ✿ (wi-si-o-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Visiome'ter, Instrument zum Probi'ren von Brillengläsern.

vision‖ (wi-sig' ⑯) *s/f.* 1. ✿ phys. Sehen *n.* 2. Theologie: Schauen *n.* 3. Visio'n, Gesicht *n*, Erscheinung. 4. Hirngespinnst *n*; *fig.* Ungereimtheit. **Syn.** v. apparition.

visionnaire (wi-siŏ-nā'r) *s.* I. *a.* geistersehend. II. *s.* Geisterseher(in), Träumer(in).

visitandine (wi-si-tg-di'n) [visiter] *s/f.* rl. Visitandi'nerin, Nonne vom Orden der Heimsuchung Mari'ä.

visitation‖ (wi-si-tā-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. la V~ de la Vierge Heimsuchung Mari'ä (katholischer Feiertag, den 2. Juli). 2. V~ die Heimsuchung Mari'ä darstellendes Bild.

visite (wi-si't) *s/f.* 1. ⚲ Besuch *m*: faire (une) ~ à q. J. besuchen; v. rendre I. 5; je suis en ~ ici ich bin hier auf od. zu Besuch; avoir des ~s Besuch h. 2. ärztlicher Besuch a) bei Kranken im Hause, b) in der Kli'nik. 3. rl. Visitatio'n bsd. des Bischofs. Abtes. 4. Besichtigung: ~ de cadavre Leichenschau. 5. Durchsuchung: ~ domiciliaire Haussuchung. 6. Untersuchung. 7. Mode: id., Damenjäckchen *n.*

visiter‿ (wi-si-te') [lt.] ①a. *v/a.* 1. besuchen, bsd. J-m einen förmlichen Besuch abstatten. 2. rl. mystisch: heimsuchen (von Gott). 3. ⚲ in Augenschein nehmen, besichtigen; durchsu'chen, visiti'ren (auch *abs.*). **Syn.** v. fréquenter.

visiteur (wi-si-tö'r) *m*, ✎ ~se (~ö's) *f* [visiter] I. *s.* und *a.* (nach *s.*) besuchend; Besucher(in). II. ~ *s/m.* Besichtiger, Beschauer, Visita'tor: ~ (de douane) Grenzaufseher.

vison‖ (wi-sg') *s/m.* 1. ✿ zo. Mink, Minx, marder-artiges Raubthier (Martes vison, Vison americānus). 2. ✠ Nörz(-fell *n*) von Martes lutreŏla.

visorium ⊙ (wī-ſo-rī-o'm) [lt.] s/m. typ. Schrift-halter, Tena'kel n der Schriftſetzer.
visqueux‖, ~se (wī-ßkö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) klebrig; zähe (von klebrigen Stoffen).
vissage ⊙ (wī-ßa'Q) s/m. 1. Anſchrauben n. 2. Schiefdrehen n auf der Drehſcheibe.
visser‿ (wī-ße') [vis] ①a. I. v/a. an-, feſt-ſchrauben. II. se ~ angeſchraubt w.
Vistule (wī-ßtü'l) [lt. Vistŭla] npr.f. la ~ Weichſel (in die Oſtſee ſich ergießender Strom).
visuel, ~le □ ⚘ (wī-ſüä'l, ~üä'l; ⑯) a. (nach dem s.) das Sehen betreffend, in Zſſg. Geſichts-...; an. nerf ~ Seh-nerv m; v. sens I. 1; ~lement ⓖg. adv. ſcheinbar.
Vit‖ (wi) n.d.b.m. Vi'tus, Veit. Hom. vie.
vital m, ~ale f; m/pl. ~aux ‖ (wī-tä'l; ~ö') [lt. vitālis] I. a. (nur nach dem s.) zum Leben gehörig; lebensfähig; belebend; in Zſſg. Lebens-...: principe ~ Lebensprinzi'p n; fig. question ~ale Lebensfrage f. II. V~ n.d.b. und npr.m. Vita'lis.
vitaliens ⑱ (~tä-lḯ'ⓢb) s/m.pl. Vita'lienbrüder (nordiſche Seeräuberſchaar; gegen Ende des 14. Jh.). [Lehre f vom Lebensprinzi'p.
vitalisme ⚘ (~lḯ'ßm) s/m. Vitali'smus,
vitalité ⚘ (wī-tä-lī-te') [vital] s/f. Vitalitä't: 1. Lebens-fähigkeit, -kraft. 2. Lebens-wahrſcheinlichkeit.
vitchoura (wī-tſchu-ra') [poln.] s/m. Wildſchur f, pelzbeſetzter Paletot.
vite (wit) [lt. vegĕtus] I. a. (nur nach d. s.) □ ↘ ſchnell (nur von Thieren und Sachen). II. adv. geſchwind, ſchnell, raſch: au plus ~ ſo ſchnell als möglich; aller ~ comme le vent, comme un oiseau mit raſender Schnelligkeit laufen (vom Pferde); aller bien ~ dans une affaire ſich in einer Sache über-eilen; F aller ~ en besogne raſch zu Werke gehen, fig. ſchnell mit ſeinem Vermögen fertig werden; v. pas I. 1.
vitellin‖, ~e (wī-tä-lä', ~lī'n) [lt.] a. (nach s.) dem Eidotter angehörig, in Zſſg. Dotter-...
vitelotte (wī-t'lö't) s/f. rothe Karto'ffel.
Viterbe (wī-tä'rb) npr. m. Vite'rbo n, it. Stadt (ehm. Delegation des Kirchenſtaates).
vitesse (wī-tä'ß) s/f. Schnelligkeit, Geſchwindigkeit: v. gagner I. 9; Eiſenbahn: v. train 5; la petite ~ gewöhnliche Güter-, la grande ~ Eilgut-Verwaltung. Syn. v. célérité.
viticole (wī-tī-kö'l) [lt.] a. 1. ⚘ auf Reben wachſend oder lebend. 2. weinbauend (v. vinicole).
viticulteur (wī-tī-kül-tö'r) [lt.] s/m. Weinbauer. [bau m (v. viniculture).
viticulture (wī-tī-kül-tü'r) [lt.] s/f. Wein-
vitifère ⚘ (~fä'r) [lt.] a. Weinſtöcke tragend.
vitonière ⚓ (wī-tö-niä'r) s/f. pl. Rüſtergat n; Ruderhaken m.
vitrage ⊙ (wī-tra'Q) [vitrer] s/m. 1. Fenſter-, Glas-werk n. 2. Glas-verſchlag. 3. Einſetzen n der Glasſcheiben.
vitrail ⊙ (wī-tra'j), pl. ~aux (~trō'; ⓦb) s/m. Kirchenfenſter n.
vitre (wi'tr) s/f. 1. Fenſter-, Glas-Scheibe; auch: Fenſter n mit mehreren Scheiben; v. carreau 3; casser les ~s die Fenſter ein-ſchlagen, -werfen; fig. F v. casser I. 1; laver, nettoyer les ~s die Fenſter putzen; mettre des ~s à une fenêtre Scheiben in ein Fenſter einſetzen. 2. vét. Hornhaut des Pferde-auges.
vitré, ~e (wī-tre') [part.p. von vitrer] a. (nach s.) glas-artig, Glas-...: phys. po'ſitiv-ele'ktriſch (ant. résineux). [ſcheiben verſehen.
vitrer‿ (wī-tre') [vitre] ①a. v/a. mit Glas-
vitrerie (wī-trä-rī') s/f. 1. Glaſer-Handwerk n. 2. (Scheiben-)Glashandel m. 3. Glaswaare.

vitrescibilité ⚘ (wī-trä-ßī-bī-lī-te') s/f. Verglasbarkeit. [triflable).
vitrescible ⚘ (~ßī'bl) a. verglasbar (= vi-
vitreux‖, ~se □ ⚘ (wī-trö', ~ö'ſ) [vitre] a. (nach dem s.) glas-artig, glaſig.
vitrier‖ (wī-trī-e', F ~ṫe') m, ~ère (~ī-ä'r, F ~ṫä'r) f ⑧b. [vitrer] I. s. Glaſer m; ~ère Glaſersfrau f; Glashändler(in): au ~! braucht Ihr einen Glaſer? (Ruf umherziehender Glaſer). II. ~ère s/f. (a. a. tringle ~ère) eiſerne Fenſterſtange; ⚙ Stangen-eiſen n.
vitrifiable ⚘ (wī-trī-fī-a'bl) a. = vitrescible.
vitrification ‖ ⚘ (wī-trī-fī-kā-ßḯ'⑯) [lt.] s/f. Verglaſung. [und ⊙ verglaſen.
vitrifier‿ (wī-trī-fī-e') [lt.] ①a. v/a. ⚘
vitrine (wī-trī'n) s/f. 1. ⚘ an. Kryſta'llfeuchtigkeit des Auges. 2. * Glasſchrank m (et. darein zur Schau zu ſtellen); Schau-fenſter n.
vitriol † (wī-trī-o'l) s/m. chm. Vitrio'l (ſchwefelſaures Meta'll-oxy'd) (jetzt sulfate).
vitriolage ⊙ (wī-trī-o-la'Q) s/m. Bleicherei: (Bringen n in das) Sauerbad n.
vitriolé, ~e ⚘ (wī-trī-o-le') a. (nach dem s.) chm. vitrio'lhaltig.
vitriolerie (~l'rī') s/f. Vitrio'l-Fabri'k.
vitriolique ⚘ (wī-trī-o-lī'k) a. (nach dem s.) chm. vitrio'liſch, in Zſſg. Vitrio'l-...
vitrioliser‿ ⚘ (wī-trī-o-lī-ſe') [vitriol] ①a. v/a. ehm. chm. vitrioliſi'ren, in Vitrio'l verwandeln.
Vitruve (wī-trü'w) npr.m. h.a. Vitru'v(ius), röm. Architekt und Schr. (1. Jh. nach Chr.).
Vitry (wī-trī') [lt. Victoriăcum] npr. m. id. n, Name fr. Städte, bſ. ~-le-François (~lä-frā-ßoä'), franzöſiſche Stadt (Marne).
vivace (wī-wä'ß) I. [lt. vivax] a. (nur nach d. s.) 1. lebenskräftig. 2. weitS. ausdauernd, zähe. 3. ✿ ausdauernd, perenni'rend. 4. fig. ſtark. II. [it.; ſprich: wī-wa'-tſche] advt. ♪ lebhaft.
vivacité (wī-wä-ßī-te') [lt.] s/f. 1. Lebhaftigkeit, Munterkeit (ant. lenteur 2): avoir de la ~ dans les yeux ein lebhaftes Auge h.; physionomie pleine de ~ lebendiger, beweglicher Geſichts-ausdruck. 2. Gluth, Heftigkeit der Leidenſchaften. 3. Eifer m, Feuer n. 4. ~s pl. Heftigkeit sg.: mouvement de ~ vorübergehende Regung der Heftigkeit.
vivandier‖, ~ère (wī-wā-dḯe', ~ḯä'r; ⑧b) [a/f. vivande = viande] s. Markete'nder(in).
vivant (wī-wā') m, ~e (~ā't) f [vivre] I. a.‖ (nach dem s.) 1. lebend, lebendig, am Leben; fig. bibliothèque ~e ſehr gelehrter Mann; langue ~e lebende, neuere Sprache; fig. portrait ~ ſprechendes Bild; je n'ai trouvé âme ~e ich habe Niemand getroffen; moi (lui) ~ bei meinen (ſeinen) Lebzeiten. 2. lebhaft, geräuſchvoll. II.‿ s/m. 1. Le'bender: F bon ~ Lebemann. 2. F abs. entſchloſſener Menſch. 3. Lebzeit f: de (auch en) son ~ bei ſeinen Lebzeiten; du ~ de ... bei Lebzeiten des ...
Vivarais (wī-wä-rä') m, ~e (~ä'ſ) f. I. npr. m. le ~‖ id. n, ehm. fr. Landſchaft in Languedoc. II. V~, V~e a.‖ (nach dem s.) u. V~(e) s. ⑧a. aus, Bewohner(in) von ~I.
vivat (wī-wä't) [lt.] int. u. s/m. (pl. ~ u. ~s) er (ſie, es) lebe!, hoch!; Lebehoch n, Vi'vat n.
vive (wīw) I. s/f. ⚘ zo. Queiſe, Fiſch-Gattung (Trachĭnus), bſ. gemeine oder große Queiſe (T. draco). II. int. v. vivre I. 6.
vive-la-joie F, pl. ~-~-~ (wīw-lä-Qoä') s/m. Bruder Luſtig. [Zeug, Stopf-fleck m.
vivelle ⊙ (wī-wä'l) s/f. geſtopfte Stelle in
vivement (wī-w'mā' ⓖg) adv. von vif.
viverridés ⚘ (wī-wä-rī-de' ⑧b) [lt. viverra] s/m.pl. zo. zibe'thkatzen-artige Thiere n.pl.
viveur, ~se * (wī-wö'r, ~ö'ſ) a. (nach dem s.) und s. genußſüchtig; Lebemann m.

vivier‖ (wī-wḯe'; ⑧b) [lt. viviārĭum] s/m. Fiſch-teich, -weiher.
vivifiant‖, ~e ⚘ (wī-wī-fī-ā', ~ā't) a. (nach dem s.) belebend, lebendig machend.
vivificateur, ~trice ⚘ (~kā-tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. (nach dem s.) belebend. [lebung.
vivification ‖ * (~kā-ßḯ'⑯) [lt.] s/f. Be-
vivifier‿ (~fī-e') [lt.] ①a. v/a. beleben.
vivipare ⚘ (wī-wī-pä'r) [lt.] I. a. (nach s.) zo. lebendig(e Junge) gebärend. II. s/m. zo. Säugethier n.
viviparisme (~pä-rī'ßm) s/m., ~ité (~rī-te') s/f. [lt.] Lebendig-gebären n.
vivisecteur ⚘ (wī-wī-ßä-ktö'r) [lt.] s/m. Viviſe'ktor (J. der Viviſektio'nen ausführt).
vivisection‖ ⚘ (wī-wī-ßä-kßḯ'⑯) [lt.] s/f. Viviſektio'n, Zergliederung lebender Thiere.
Vivonne (wī-wö'n) npr.f. id.: 1. n, fr. Ort (Vienne). 2. Catherine de ~, v. Rambouillet.
vivot(t)er‿ F (wī-wö-te') ①a. v/n. kümmerlich leben.
vivre (wi'wr) [lt. vivĕre] ④e. I. v/n. 1. leben; am Leben ſein: v. âme 3; cesser de ~ aus dem Leben ſcheiden; las de ~ lebens-überdrüſſig, -müde; ce n'est pas ~ da wird man nicht ſeines Lebens froh, das iſt ein trauriges Leben; on vit vieux man wird alt; fig. mourir sans avoir vécu ſterben, ohne ſein Leben genoſſen zu h.; prv. qui ~vra verra die Folge wird es lehren. 2. fig. beſtehen, fortleben. 3. ſich ernähren, ſich erhalten: ~ de légumes von Gemüſen leben; ~ en commun eine gemeinſchaftliche Haushaltung führen; v. discrétion 3, jour 5; donner à q. pour oder de quoi ~ J-m den Lebens-Unterhalt gewähren; v. quoi I. 2, régime 4; ~ de son travail von ſeiner Hände Arbeit leben; P ~ de l'air du temps nichts zu beißen und zu brechen haben. 4. eine gewiſſe Lebensweiſe führen; ſein Leben zu'bringen, ſich betragen, ſich benehmen; v. apprendre I. 3; bien ~ ein tugendhaftes Leben führen; ~ bien herrlich leben; ~ heureux (nicht heureusement) glücklich leben; v. prince I. 1; savoir ~ Lebensart haben; v. savoir-~ bſ. Artikel. 5. verkehren: ~ avec q. mit J-m a) zuſammen leben, b) in wilder Ehe leben; on ne saurait ~ avec cet homme mit dem Menſchen iſt kein Auskommen. 6. ~ve le roi! es lebe der König!; ~ve Dieu! ſo wahr (ein) Gott (im Himmel) lebt!; ⚔ qui ~ve? wer da? 7. v. vécu bſ. Artikel. II. s/m. 1. † Leben n, Lebensweiſe f. 2. Lebens-Unterhalt. 3. ~s pl. Lebensmittel n pl., Provia'nt sg., Mundvorrath sg.; ~s de campagne (Schiffs-)Proviant für die Reiſe (ant. journalier II. 2); v. couper I. 2. 4. ~s pl. ⚔ Provia'nt-Lieferung f/sg. [Schlange.
vivre (wi'wr) [lt. vipĕra] s/f. bl. gewundene
vizir (wī-ſī'r) [ar.] s/m. Vezi'(e)r, Weſi'r (orienta'liſcher Mini'ſter). [Vezi'(e)r-würde f.
vizir(i)at‖ (wī-ſī-r(ī-)a') s/m. Vezi(e)ra't n,
v'là P (w'lä') = voilà.
v'lan‖, a. vlan‖ P (wlā) [cor. aus voilà] int. vli-~, vli-~-~! klitſch klatſch.
v'laque P (w'lä'k) [cor. aus voilà?] int. (bei ſchnellen Handlungen) ~ v'lan wupps! ſchwabs!
vli (wlī) int. v. v'lan. [(da haſt du Eins!).
V. M. abr. = Votre Majesté.
voc. abr. = vocatif.
·**vocable** † ⚘ (wö-ka'bl) [lt.] s/m. gr. Wort n, nur noch gbr. in: invoquer sous le ~ de ... unter dem Namen ... anrufen.
vocabulaire ⚘ (wö-kä-bü-lä'r) [lt.] s/m. Wörterverzeichniß n, (kleines) Wörterbuch n. Syn. v. dictionnaire.

vocal, ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux** (wŏ-kă'l; ~ō') [lt.] *a.*‖ (nur nach *s.*) 1. □ vokā'l, mündlich: musique ~e Vokā'l-Musi'k *f*; ~alement *adv.* mit lauter Stimme. 2. auf die Stimme bezüglich: v. corde 11.

vocalisateur, ~**trice** ♪ (wŏ-kă-lĭ-ſa-tö'r, ~tri'ß) *s.* Z., der (gut) vokalisi'rt (vgl. vocaliser).

vocalisation‖ (wŏ-kă-lĭ-ſā-ßʒ'ⓖ) *s/f.* Vokalisatio'n: 1. Aussprechen *n* der Vokā'le. 2. ♪ Stimm-übung. [gesetztes Stück.

vocalise ♪ (~lī'ſ) *s/f.* zur Stimm-übung

vocaliser‿ ♪ (wŏ-kă-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* vokalisi'ren, Stimm-übungen machen.

vocalisme *(~li'ßm) *s/m.* Vokali'smus: a) Gesammtheit der Vokale, b) Bezeichnung mit Vokalen.

Vocanson‖ (wŏ-kg-ßg') *npr. m.* = Vaucanson. [Anrede-, Rufe-Fall.

vocatif ☡ (wŏ-ka-ti'f) *s/m. gr.* Vokati'v(us),

vocation‖ (wŏ-kā-ßʒ'ⓖ) [lt.] *s/f.* 1. (innerer) Beruf *m.* 2. Hang *m*, Neigung zu e-m Stande. 3. biblisch: Berufung (wirksame Aufforderung zum Eintritt in das Reich Gottes).

vociférateur, ~**trice** ☡ (wŏ-ßĭ-fe-ra-tö'r, ~tri'ß) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* schreiend; Schreier(in). [Schimpfen, Geschrei *n.*

vocifération‖ (~rā-ßʒ'ⓖ) [lt.] *s/f.* lautes

vociférer‿(wŏ-ßĭ-fe-re') [lt.] ①g. *v/n.* mit zorniger Stimme schreien, toben.

Vœrth‖ ⤡ (wært) *npr. m.* = Wœrth.

vœu (wö) [lt. votum] *s/m.* 1. Gelübde *n*: s'acquitter d'un ~ ein Gelübde erfüllen; ~x monastiques Ordensgelübde *n.pl.*; ~x *pl.* Profe'ß *m/sg.*: prononcer ses ~x Profe'ß thun, die Ordensgelübde feierlich ablegen. 2. Gelöbniß *n*, heiliges Versprechen, das man sich selbst giebt. 3. Gelübde-Geschenk *n*; Voti'v-bild *n.* 4. Wunsch, Verlangen *n. Hom.* veux, veut v. vouloir.

vogue (wog) [dtsch.] *s/f.* 1. *fig.* Ansehen *n*, Ruf *m*; Beliebtheit: avoir la ~, être en ~ großen Zulauf haben, große Zugkraft auf das Pu'blikum (aus-)üben; mettre en ~ in Aufnahme bringen, aufbringen. 2. ⊙ Hutmacherei: Fachen *n* (Auflockern und Reinigen der Wolle rc.).

vogue-avant‖ ⚓, *pl.* ~-~‖ (wog-ă-wg') [voguer 2] *s/m.* vorderster Ruder-knecht.

voguer‿ (wŏ-ge') [dtsch.] ①a. *v/n.* 1. ⚓ fortgerudert werden; weitS. sich fortbewegen (von Schiffen), dahin schwimmen (auch *fig.*); *fig.* v. galère I. 1. 2. ⚓⤡ rudern. 3. ⊙ Hutmacherei: faire ~ fachen (vgl. vogue 2).

voici (wšā-ßi') [eigentlich *v/a.* (tu) vois ci du siehst hier, daher immer mit *ac.* und *pr/p.* *conjoint* vor ~ (vgl. voilà)] *adv.* 1. hier ist, hier sind: me ~ hier bin ich; te ~ da bist Du; la lettre que ~ der Brief, den Sie hier sehen; nous ~ arrivés da sind wir angelangt; le ~ qui vient oder ~ qu'il vient da kommt er. 2. mit Bezug auf etwas erst zu Erwähnendes (vgl. voilà 2): ~ les faits Folgendes (dies) sind die Thatsachen; ~ ce qui m'y engage Folgendes treibt mich dazu; *el.* ~ qui vous dira dieser oder dies wird Euch sagen; et ~ comment und zwar (so), nämlich; v. quoi I. 1.

voie (wšā) [lt. via] *s/f.* 1. Weg *m*, Bahn, Straße: h.a. römische Heer-St.; v. appien I.; ~ de communication Verbindungs-Weg *m*; v. public I. 1, sacré I. 1 c; *fig.* être en ~ d'accommodement, de s'accommoder auf dem Wege sein oder damit umgehen sich zu vergleichen; ast. v. lacté 2. Syn. v. chemin. 2. Eisenbahn: ~ ferrée Schienenstrang *m*, Bahngeleise *n*; ~ d'évitement Ausweichungsgeleise *n*; v. parcours 1; couvrir la ~ das Halte-zeichen machen. 3. Wagenspur, Geleise *n.* 4. Spurweite eines Wagens, Abstand *m* der Räder eines Gefährts. 5. Reise-, Transpo'rt-Gelegenheit: aller par la ~ de terre zu Lande reisen; par la ~ de la diligence mit der Post. 6. *fig.* Mittel *n*, Weg *m*: prendre la bonne ~ den richtigen Weg einschlagen; par la ~ des armes auf kriegerischem Wege, mit gewaffneter Hand; c'est la plus courte ~ das ist der kürzeste Weg; v. fait 1. 7. ch. Fährte, Spur; être sur la ~ auf der Spur sein (a. *fig.*); *fig.* v. bout 3; v. mettre I. 20. 8. an. Gang *m*, Kana'l *m*, Weg: ~s digestives Verdauungskanä'le *m/pl.*; chm. Verfahren *n.* 9. ~ d'eau Tracht Wasser; ~ de charbon Sack *m* Kohlen. 10. Fuhre, Wagen *m* voll. 11. ⊙ ~ de scie Sägenschnitt *m.* 12. ⚓ ~ d'eau Leck *n*: v. eau 14. *Hom.* vois & von voir; voix.

Voigoux‖ (wšā-gū') *npr. m.* v. Desaix.

voilà (wšā-lă') [(tu) vois là; vgl. voici] *adv.* 1. da ist, da sind, das ist, das sind, da; me ~ da bin ich; la ~ da ist sie; en veux-tu en ~ nach Herzenslust; l'homme que ~ dieser Mann da; le ~ furieux nun ist er wüthend; ~ pourquoi je me plains darum klage ich; ~ trois ans que j'attends ich warte nun schon 3 Jahre; ~ tout das ist Alles, weiter nichts; ~ ce que c'est que de ... mit *inf.* so geht es od. das kommt dabei heraus, wenn man ...; vous y ~ nun haben Sie es getroffen; comme le ~ fait! wie sieht er aus!; F en ~-t-il! welche Menge!; ne ~-t-il pas qu'il se met en tête ... da setzt er sich nun gar in den Kopf ...; ne le ~(-t-il) pas sain et sauf? siehst Du nicht, daß er ganz unverletzt ist? 2. mit Bezug auf etwas eben Erwähntes (vgl. voici 2): ~ mes raisons das sind meine Gründe (die eben angegebenen); v. quoi I. 1. *Hom.* (il) voila, *p/d.* von voiler.

voile (wšāl) [lt. velum] I. *s/m.* 1. Schleier, (verhüllende) Decke (a. *fig.*); couvrir d'un ~ verschleiern: déchirer le ~ den Schleier zerreißen, *fig.* et. aufdecken. 2. (Frauen-) Schleier. 3. rl. Schleier (Kopfbedeckung der Nonnen); prendre le ~ den Schleier nehmen, Nonne werden. 4. *fig.* Hülle *f*, Gewand *n* überhaupt; *poét.* ~s de la nuit Schleier der Nacht. 5. Vorhang (bsd. in Kirchen); *fig.* Deckmantel, Schein. 6. □ Tischtuch *n.* 7. ❀ Schleier-flor, -tuch *n.* 8. ☡ an. ~ du palais Gaumen-Vorhang (weicher, hinterer Theil des Gaumens). II. *s/f.* ⚓ 1. Segel *n*: v. aurique I., latin I. 3; faire ~ (pour ...) segeln (nach ...); être prêt à faire ~ segelfertig sein; mettre à la ~, sous ~ unter Segel gehen, *fig.* F *co.* sich verziehen; v. dehors I.; faire force de ~s alle Segel beisetzen; v. laisser I. 1; *fig.* F mettre toutes les ~s au vent, aller à ~s et à rames dans une affaire, auch *abs.* mettre à la ~ alle Mittel anwenden, um et. durchzusetzen; *prv.* il faut tendre ~ selon le vent man muß sich in die Umstände schicken. 2. (Segel-)Schiff *n*, Segel *n*: cent ~s 100 Schiffe *n. pl.*

voiler‿ (wšā-le') [lt. velare; v. voile] ①a. I. *v/a.* 1. verschleiern, verhüllen, überhängen. 2. rl. e-e Nonne einkleiden. 3. e-n Vorhang vor et. hängen; *fig.* voix ~ée gedämpfte Stimme. 4. *fig.* bemänteln, verschleiern. 5. ⚓ besegeln. II. se ~ sich verschleiern (auch *fig.*). Syn. v. couvrir.

voilerie (wšā-l'ri') *s/f.* Segel-fabri'k, -macherei; Segelboden *m.*

voilette (wšā-læ't) *s/f.* 1. kleiner Schleier. 2. ⚓ kleines Segel.

voilette-écharpe, *pl.* ~s-~ (wšā-læt-ĕ-schā'rp; *pl.* ~-ſĕ~) *s/f.* großer Schleier.

voilette-masque, *pl.* ~s-~ (wšā-læt-mā'ßk) *s/f.* Masken-schleier *m.*

voilier‖ (wšā-lĭe') *m*, ~**ère** (~ĭā'r) ⓑb *f* [voile II.] I. ~ *s/m.* 1. ⚓ Segelmacher. 2. ⚓ vaisseau bon ~ guter Segler; ~s *pl.* Segler, Vögel von sehr weittragender Flugkraft, bsd. die sich über dem hohen Meere aufhalten. II. ~ère *s/f.* ☡ Geometrie: Segel-, Ketten-linie.

voilure (wšā-lū'r) [voile II.] *s/f.* 1. ⚓ a) Segelwerk *n*: forcer de ~ mehr Segel aufspannen; b) die während einer Fahrt gebrauchten Segel *n.pl.*; c) Segelstellung; d) Anfertigung, Anwendung der Segel. 2. ⊙ Sich-werfen *n* des Holzes.

voir (wšār) [lt. vidēre] ⓢb. I. *v/a.* 1. sehen, schauen, erblicken, wahrnehmen; v. chandelle 1, feu 1, œil I. 2; *fig.* ~ la mort de près dem Tode in's Auge schauen F: j'ai vu l'heure (le moment) que ... e-r Augenblick glaubte ich schon ...; voyez vous, vois-tu (eingeschoben, um die Aufmerksamkeit rege zu machen): je t'en prie, vois-tu siehst Du, ich bitte Dich darum, od.: (aber) wenn ich Dich darum bitte; voyez(-vous) cette insolence da sehe Einer einmal diese Frechheit; voyez-vous cela da haben wir's!; drohend: je voudrais bien ~ cela das möchte ich einmal sehen; je voudrais bien vous ~ à ma place (oder: vous y ~) ich möchte doch sehen, was Sie an meiner Stelle thäten; il ferait beau ~ que ... es wäre doch schnurrig, wenn ... 2. faire ~ zeigen (*ant.* cacher I. 1), *fig.* beweisen; v. chemin 2, pays I. 1; laisser ~ (be)sehen lassen, *fig.* merken lassen. 3. erleben: vit-on jamais rien d'égal? hat man je so etwas gesehen?; ce que voyant als er dies sah; *prv.* v. vivre I. 1. 4. voyons (ce que vous savez faire) laß einmal sehen (was Du kannst); als *int.* voyons, qui t'a dit cela? nun, wer hat Dir das gesagt?; voyons Spaß bei Seite! 5. an-, be-sehen, aufmerksam betrachten; à ~ comment il parle seiner Sprache nach zu urtheilen. 6. (aller) ~ q. Jemand besuchen (Syn. v. fréquenter und aller 36): je l'irai (j'irai le) ~ ich werde ihn besuchen. 7. verkehren mit J-m: qui voyez-vous? mit wem gehen Sie um?; ~ mauvaise compagnie schlechten Umgang haben; je ne le verrai plus ich werde den Umgang mit ihm abbrechen; engS. Gesellschaft bei sich sehen; Besuch empfangen. 8. kennen lernen: il a beaucoup vu er hat sich viel in der Welt umgesehen; v. autre II. 4; F nous en avons vu bien d'autres davor fürchten wir uns noch lange nicht; v. loup I. 3. 9. einsehen, bemerken, gewahren: ~ venir q. J-s Absicht merken; J. die ersten Schritte thun lassen; v. sabot 1. 10. du'rchsehen, prüfen: ~ une affaire à fond eine Sache gründlich untersu'chen; ceci est à ~ das will überle'gt sein. 11. erkennen: voit-on à mes yeux que j'ai pleuré? sieht man mir an, daß ich geweint habe? 12. ansehen, beurtheilen: je vois cela différemment de vous, autrement que vous darüber habe ich eine andere Ansicht als Sie; ~ tout en beau Alles im günstigsten Lichte ansehen; ~ tout couleur de rose Alles in rosenfarbenem Lichte sehen (*ant.* v. noir I. 6); pour ~ a) um ein richtiges Urtheil darüber zu bekommen, b) F fürwahr; être bien (mal) vu angesehen, gut angeschrieben sein (nicht geachtet sein, in üblem Rufe stehen). 13. lesen, beim Lesen be-

merken; voyez (meist *abr.* v.) ci-dessous siehe unten. II. *v/n.* 1. sehen (können); v. clair II. 1, double II. 1, goutte I. 1; ~ de loin weit sehen, *fig.* Scharfblick haben; ~ loin weit sehen, *fig.* in die Zukunft blikken; v. nez 2; y voyez-vous encore? können Sie noch sehen? 2. ⟍ ~ sur qc. die Aussicht auf et. h., nach der Straße ꝛc. hinausgehen. 3. ~ à qc. nach et. sehen, auf et. Acht haben, das Auge auf et. haben. 4. ~ à qc. für et. sorgen. 5. ~ si ... nachsehen, sich erkundigen, ob ... III. se ~ 1. sich besehen; ea. ansehen. 2. ea. besuchen, mit ea. verkehren; F ein Liebes-Verhältniß mit ea. h. 3. gesehen w., zu sehen sein; cela se voit das sieht man; cela se voit tous les jours das kommt alle Tage vor; cela ne s'est jamais vu das ist noch gar nicht da gewesen; *v/imp.* il ne s'y voit rien qui ... es ist dort nichts zu sehen, was ... 4. sich befinden, sein. **Syn.** 1. v. apercevoir. 2. v. regarder II. Syn. 2.

voire (wŏār) [lt. vere] *adv.* 1. † auch ~ement (wŏā-r'mq') wahrlich. 2. F ~ (même) sogar.

voirie (wŏā-rī') [voyer] *s/f.* 1. Wege-Amt *n.* 2. Amt *n* e-s Straßen-aufsehers. 3. Schindanger *m.* 4. Unrath *m* v. geschlachtetem Vieh.

voisin ‖ (wŏā-ſq̄') *m,* ~e (~i'n) *f* [lt. vicīnus] I. *a.* (nur nach *s.*) benachbart: ~ de qc. an et. anstoßend, anliegend: maison ~e Nachbarhaus *n*; ~ de sa ruine s-m Untergange nahe. II. *s.* Nachbar(in). III. **la V~** *npr. f.* Catherine des Hayes, dite la ~ id., fr. Giftmischerin (verbrannt 1680); vgl. poudre 5.

voisinage (~ſī-na'ɡ) [voisin] *s/m.* 1. Nachbarschaft *f*, die Nachbarn *pl.* 2. Nähe *f.*

voisiner‿ F (wŏā-ſī-ne') [voisin] ①a. *v/n.* gute Nachbarschaft halten.

voiturable * (wŏā-tü-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) auf Wagen fortzuschaffen. [*s.*) Fracht-...

voiturant ‖, ~e (~rq', ~q̄'t) [voiturer] *a.* (nach

voiture (wŏā-tü'r) [b.l. vectūra] 1. *s/f.* 1. ⟍ Beförderungsmittel *n.* 2. Wagen *m,* engS. Kutsche: ~ d'arrosage public Sprengkarren *m*; ~ de place Stadtwagen *m,* Droschke; ~ de remise numeri'rte Miethkutsche, Droschke erster Klasse; aller en ~ fahren; avoir sa ~, F rouler ~ s-n eignen Wagen haben; ✠ par ~ per Achse; adieu la ~! da liegt der Quark! 3. Wagenladung. 4. Fracht; Fahrgeld *n*; lettre de ~ Frachtbrief *m.* **Syn.** v. char 1. II. **V~** *npr. m.* Vincent V~ id., fr. Schriftsteller (1598-1648).

voiturée (wŏā-tü-re') *s/f.* ein Wagen voll.

voiturer‿ (wŏā-tü-re') [voiture] ①a. *v/a.* 1. Fracht (auch zu Wasser) fahren, bsd. zu Wagen transporti'ren. 2. F ~ q. J. in seinem Wagen wohin fahren.

voitur*ier* ‖ (wŏā-tü-rīe') *m,* ~ère (~īā'r) *f* [voiture] I. *a.* (nach d. *s.*) Fuhrwerks-... II. ~ *s/m.* ⑧b. Fuhrmann.

voiturin ‖ (~rq̄') [voiture] *s/m.* 1. Mieth(s)-, Lohn-kutscher. 2. Mieth(s)wagen.

voïvode (wŏ-ī-wo'd) *s/m.* Woywo'de (= vayvode). [(= vayvodie).

voïvodie (wŏ-ī-wŏ-dī') *s/f.* Woywodschaft

voix (wŏā ⑩b) [lt. vox] *s/f.* 1. Stimme: v. bas I. 10, déesse 1, élever I. 6, enfler I., haut I. 8; faire la petite ~ fein, wie ein Frauenzimmer sprechen; *fig.* apprendre qc. par la ~ de la renommée et. durch das allgemein verbreitete Gerücht erfahren. 2. 𝅘𝅥 Stimme: a) als Gesangs-organ: ~ de poitrine Brust-Stimme; ~ de tête Kopf-Stimme; v. fausset I. 3, rond I. 1; ~ métallique, ~ cuivrée klangreiche Stimme; b) singende Person: motet à ~ seule (à deux ~) Mote'tte für eine (zwei) Stimme(n); c) Orgel-Register: ~ angélique *Ange'lica*; ~ humaine *vox humāna* (auch Art Obo'ë). 3. 🕮 *gr.* Laut *m,* Ton *m*: ~ nasale Nasen-Laut *m*; ~ active Akti'vum *n*; ~ passive Passi'vum *n.* 4. *fig.* innerer Trieb, Drang *m,* Regung. 5. Ansicht, Meinung, Stimmung; v. public I. 1; F il n'y a qu'une ~ sur son compte es herrscht nur eine Meinung über ihn. 6. Mahnung, Rath *m.* 7. (Wahl-)Stimme, Vo'tum *n*; Stimmrecht *n*: v. curial 3, viril 3; aller aux ~ abstimmen; *el.* aux ~! zur Abstimmung! abstimmen!; avoir toutes les ~ einstimmig gewählt sein; mettre qc. aux ~ über et. abstimmen lassen; tout d'une ~ einstimmig; v. actif I. 1, commun I. 2, délibératif. 8. ch. Anschlagen *n* der Hunde. *Hom.* v. voie.

vol (wŏl) *s/m.* ***A.*** [voler *A.*] 1. Diebstahl, Raub: v. américain I.; ~ à main armée gewaltsamer Raub; ~ de grand chemin Straßenraub *m*; ~ qualifié schwerer Diebstahl; v. tire 2. 2. geraubtes, gestohlenes Gut. ***B.*** [voler *B.*] 1. Flug, Fliegen *n*: prendre le ~ sich aufschwingen; *advt.* à ~ d'oiseau aus der Vogel-Perspekti've; P v. mouche I. 2. 2. Flug(-weite *f*). 3. *fig.* schneller Lauf, Flug; *poét.* (Auf-)Schwung. 4. ch. Falknerei: a) Beize *f,* Jagd mit Stoßvögeln; b) Sortiment Beiz-, Stoß-vögel *pl.* 5. Flügelweite *f.* 6. thé. Flug mit Hülfe der Maschinerie. 7. bl. zwei ausgebreitete zs.-hängende Flügel *pl.* *Hom.* vole *s/f.* und von voler. [*s.*) (be)stehlbar.

volable (wŏ-la'bl) [voler *A.*] *a.* (nur nach dem

volage (wŏ-la'ɡ) I. *a.* 1. flatterhaft, unbeständig (*ant.* constant I. 2). 2. ⚓ rank (sich auf die Seite neigend). II. *s/m.* flatterhafter Mensch. [vieh *n,* Geflügel *n.* 2. Huhn *n.*

volaille (wŏ-la'j) [lt. volatilia] *s/f.* 1. Feder-

volailler ‖ (wŏ-lă-je'; ⑧b) *s/m.* Federvieh-Händler.

volant (wŏ-lq') *m,* ~e (~q̄'t) [voler] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. fliegend. 2. lose, beweglich, flüchtig: v. artillerie 2, assiette 5, petite(-)vérole, pont I. 1; Billard: blouse ~e Frei-loch *n.* II. ~‿ *s/m.* 1. Federball; Federball-spiel *n.* 2. ⸆ id., lose aufgesetzter Besatz auf Damenkleidern. 3. Windmühlen-Flügel. 4. ch. Leimruthenstange *f.* 5. Nähmaschine: Riem-scheibe *f.* 6. Aufhaltekreuz *n* am Bratenwender. 7. agr. Fegemühle *f.* 8. ♀ ~ des étangs See-rose (Nymphæa alba).

volards ⊙ (wŏ-lā'r ⑧b) *s/m. pl.* Flecht-Gerten *f/pl.* zu Reusen ꝛc.

volateur * (wŏ-la-tö'r) *s/m.* Flugmaschine *f.*

volatil, ~e 🕮 (wŏ-la-tī'l, ~ī'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. chm., phm. flüchtig; v. sel 4. 2. *fig.* windig, leichtsinnig.

volati*le* (wŏ-la-ti'l) [lt.] *a.* u. *s/m.,* a. ~lle (~ti'j) geflügelt(es Thier).

volatilisable 🕮 (wŏ-la-tī-lī-ſa'bl) [lt.] *a.* chm. zu verflüchtigen. [Verflüchtigung.

volatilisation ‖ 🕮 (~ſā-ßīq') [lt.] *s/f.* chm.

volatiliser‿ (~ſe') [lt. volatilis] ①a. I. *v/a.* 1. 🕮 chm. verflüchtigen. 2. F ⟍ wegstibi'tzen. II. se ~ 🕮 chm. sich verflüchtigen.

vol-au-vent ‖ = vole-au-vent.

volcan ‖ (wŏl-kq') [lt. Vulcānus] *s/m.* Vulka'n, feuerspeiender Berg (auch *fig.*).

volcanicité 🕮 (wŏl-kă-nī-ßī-te') [volcan] *s/f.* Geologie u. min.: vulka'nische Beschaffenheit.

volcanique (wŏl-kă-ni'k) [volcan] *a.* (nach dem *s.*) vulka'nisch; *fig.* gährend.

volcaniser‿ (~nī-ſe') [volcan] ①a. *v/a.* 1. vulka'nisch unterhöhlen. 2. *fig.* erhitzen.

Volces, ~k~ (wŏlß, wŏlk; ⑧b) *npr. m/pl.* h.a. Volker, gallisches Volk in Gallia Narbonensis.

vole ⸆ (wŏl) [lt. vola oder voler] *s/f.* Kartenspiel: Vole, Schlemm *m*: faire la ~ alle Stiche machen (v. tirer I. 14). *Hom.* v. vol.

vol(e)-au-vent ‖, *pl.* ~-~-~ ⸆ (wŏl-o-wq') – *s/m.* Blätterteig-Paste'te *f.*

volée (wŏ-le') *s/f.* 1. Flug *m,* Auf-, Ausflug *m*: d'une seule ~ in einem Fluge (ohne abzusetzen); prendre sa ~ auf-fliegen, *fig.* F seinen freien Schwung nehmen; *advt.* à la ~ im Fluge, flugs; ohne Überlegung. 2. Kette, Flug *m*; Schwarm *m,* Volk *n* (in Gesellschaft fliegende Vögel); Gehecke *n.* 3. *fig.* F Menge; Schwarm *m* (von Leuten desselben Alters und Standes). 4. *fig.* F Rang *m,* Stand *m*: F ⸆ de la haute ~, de la première ~ von hohem Range, vornehme Leute *pl.* 5. ⚔ Salve; ⟍ Schuß *m*: tirer à toute ~ im höchsten Bogen schießen. 6. *fig.* F ~ (de coups de bâton) Tracht Prügel. 7. Schwung *m* der Glocke: sonner à toute ~ aus allen Kräften läuten. 8. Ballspiel: jouer oder prendre de ~, à la ~ den Ball im Fluge zurückschlagen; *fig.* prendre, saisir à la ~ F beim Schopfe ergreifen. 9. Gärtnerei: Festschlagen *n* der Erde einer Allee, zB. durch reihenweise aufgestellte Arbeiter. 10. Schwengel *m*; Vorhänge-Wage zum Vierspännig-Fahren; chevaux de ~ Vorderpferde *n. pl.* bei vierspännigem Fahren (*ant.* timonier 1), Mittelpferde *n. pl.* bei sechsspännigem Fahren. 11. Fischerei: Stangennetz *n* zum Fange von Seevögeln. 12. ⊙ Hitze (bestimmte Zahl Schläge mit dem Rammklotze); arch. = rampe 1.

vol*er*‿ (wŏ-le') ①a. ***A.*** [lt. vola] I. *v/a.* 1. stehlen, entwenden: *abs.* ~ avec effraction einbrechen; F il ne l'a pas ~é er hat es redlich verdient, *iro.* es geschieht ihm nicht Unrecht, er hat es (einen Schlag ꝛc.) nicht umsonst bekommen; *prv.* bien ~é ne profite jamais unrecht Gut gedeihet nicht. 2. ~ q. J. bestehlen, berauben. 3. Gedanken, Stellen aus einem Buche ausschreiben, stehlen. 4. F betrügen, foppen. II. se ~ 1. gestohlen w., sich stehlen lassen. 2. sich selbst bestehlen. ***B.*** [lt. volāre] I. *v/a.* ch. beizen (vom Vogel u. vom Jäger). II. *v/n.* 1. fliegen (a. *fig.*): v. aile I. 1 u. 2; faire ~ la tête de q. J-m den Kopf abschlagen. 2. eilen: ~ au secours de q. J-m zu Hülfe eilen. III. ⟍ *s/m.* ‖ Fliegen *n.*

volereau F (wŏ-l'ro') *s/m.* ungeschickter Dieb.

volerie (wŏ-l'rī') *s/f.* 1. † Dieberei. 2. ch. (Vogel-)Beize.

volet (wŏ-læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [voler] *s/m.* 1. kleines Brett. 2. ⊙ Schaufel *f* eines Wasserrades. 3. Fall-, Schiebe-thürchen *n* vor einem Taubenschlage. 4. (bsd. inwendiger) Fensterladen. 5. ⚓ kleiner stehender Ko'mpaß.

voleter‿ (wŏ-l'te') [voler] ①c. *v/n.* flattern.

voleur (wŏ-lö'r) *m,* ~se (~ö'ſ) *f* [voler] I. *s.* u. *a.* (nach *s.*) Dieb(in); diebisch; *fig.* Betrüger *m,* Spitzbube *m*; ~ de grands chemins Straßenräuber *m*; au ~! haltet den Dieb! **Syn.** v. fripon. II. ~ *s/m.* 1. ch. Flieger, Beizvogel. 2. zo. ~ de maïs Maisdieb, Vogel (Quiscălus versicŏlor).

Volga (wŏl-ga') *npr. m.* Wolga *f,* russ. Fluß.

Volhynie (wŏ-lī-nī') *npr. f.* Volhy'nien *n,* russische Provinz.

volhynien ‖, ~ne (~nīq̄', ~īæ'n) *a.* (nach *s.*) u. V~(ne) *s.* aus Volhy'nien; Volhy'nier(in).

volière (wŏ-līā'r) *s/f.* 1. großer Vogelbauer. 2. ⸆ id., Vogelhaus *n.* 3. Taubenschlag *m*; v. pigeon I. 1.

volige ⊙ (wŏ-lī'ɡ) I. *s/f.* dünnes Brett, Schindelbrett *n.* II. *a/f.* latte ~ Schieferdach-Latte.

voliger‖ ⊖ (wŏ-lĭ-ǫe') ①m. *v/a.* belatten.

Volney (wŏl-næ') *npr. m.* Constantin-François de ~ id., fr. Schriftsteller († 1820).

Volo (wŏ-lo') *npr.m.* id. *n*, thessa'lische Stadt.

volontaire (wŏ-lǫ-tā'r) [lt. voluntārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ und *s/m.* freiwillig; ⚔ (bsd. ⚔) Freiwilliger; Volontä'r; **~ment** ⓢg. *adv.* aus freien Stücken. II. *a.* und *s.* eigen-sinnig, -willig (auch von Pferden); F kleiner Eigensinn.

volontariat‖ (wŏ-lǫ-ta-rĭ-a'; ⓢb) [lt.] *s/m.* Freiwilligen-Dienst.

volonté (wŏ-lǫ-te') [lt. voluntas] *s/f.* 1. Wille *m*, Willens-äußerung; faire sa ~ nach seinem Willen handeln, s-n Willen du'rchsetzen; *prv.* les ~s sont libres der Wille ist frei; das können Sie thun und auch lassen. 2. Willenskraft: n'avoir pas de ~ keinen eigenen Willen haben. 3. Belieben *n*, Gefallen *n*: F n'en faire jamais qu'à sa ~, aimer à faire ses ~s nur nach seinem Kopfe handeln; *adv.* à ~ nach Belieben, nach Gutdünken. 4. dernières ~s letzter Wille; acte de dernière ~ Testame'nt *n*. 5. (*art. partitif*: de la) bonne ~ guter Wille, Willigkeit. 6. ~s *pl.* Grillen, Launen. **Syn.** v. dessein I. Syn. 2.

volonteux, **~se** * (wŏ-lǫ-tö'ⓢa, ~ö'ʃ) [volonté] *a.* eigensinnig.

volontiers‖ (wŏ-lǫ-tĭe') [volonté] *adv.* 1. gern, willig. 2. leicht, gewöhnlich.

volsque (wŏlßk) *a.* (nach dem *s.*) und V~ *s.* h.a. vo'lskisch; Volsker(in); les V~s ⓢb. die Volsker (Volk in Mittel-Italien).

Volta (wŏl-ta') *npr. m.* Alexandre ~ id., it. Physiker († 1827); v. pile 4.

voltaïque □ (wŏl-tä-i'k) [Volta] *a.* (nach d. *s.*) phys. voltaïsch, galva'nisch: v. pile 4.

Voltaire (wŏl-tā'r) *npr. m.* François Arouet de ~ id., fr. Schr. (1694–1778); v. fauteuil 1.

voltairianisme (wŏl-tæ-rĭ-ä-ni'ßm) *s/m.* Geist, Schule *f* Voltaire's.

voltairien‖, **~ne** (wŏl-tæ-rĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* voltai'risch; Voltaria'ner(in), Religio'ns-spötter, -spötterin.

voltaïsme ⚡ (wŏl-tä-i'ßm) [Volta] *s/m.* phys. Galvani'smus (= galvanisme).

volte ⚔ (wŏlt) [it. vom lt. volvĕre] *s/f.* 1. rasche Wendung. 2. Reitkunst: id., Kreis-lauf *m*, -ritt *m* (= rond II. 2). 3. erste Reitübung auf einem Holzpferde. 4. Fechtkunst: id., Kreis-Wendung mit dem Körper, um Hiebe anzubringen oder ihnen auszuweichen.

volte-face, ohne *pl.* (wŏlt-fā'ß) *s/f.* ⚔ und Reitkunst: halbe Wendung (nach rechts) um sich selbst. [kunst: volti'ren (vgl. volte 4).

volter‿ (wŏl-te') [volte 5] ①a. *v/n.* Fecht-

volti 𝅘𝅥 (wŏl-ti') [it.] ~ (presto) wende (schnell) um!

voltige (wŏl-tĭ'ǫ) [it.] *s/f.* 1. Schlapp-seil *n*. 2. Kunststück *n*, Tanz *m* auf dem Schlappseile. 3. Voltigi'ren *n* (Springen auf und über das Pferd, bsd. bei Kunstreitern).

voltigeant‖, **~e** (wŏl-tĭ-ǫǫ', ~ǫ't) *a.* (nach dem *s.*) (umher)flatternd.

voltigement‿ (wŏl-tĭ-ǫ'mǫ') *s/m.* 1. Flattern *n*. 2. Voltigi'ren *n* der Seiltänzer &c.

voltiger‿ (wŏl-tĭ-ǫe') [voltige] ①m. *v/n.* 1. (herum-)flattern: ~ au gré des vents im Winde flattern. 2. ⚔ voltigi'ren: a) auf, über ein Pferd springen; b) künstliche Sprünge auf dem Schlappseile machen; c) Übungen an einem hölzernen Pferde machen, am Schwingel turnen. 3. *fig.* zu Pferde herumstreifen.

voltigeur ⚔ (wŏl-tĭ-ǫö'r) *m*, **~se** (~ǫö'ʃ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. id., J. der voltigi'ren kann, lehrt oder lernt. 2. (auch ~se *s/f.*) id., Kunst-, Luft-springer(in). 3. ⚔ id., zur linken Flügel-Kompagni'e gehörender Solda't, welcher Tirailleu'rdienste thut, Füsili'er. II. V~ *npr. m.* v. hollandais II. 1.

volubile (wŏ-lü-bi'l) [lt.] I. *a.* 1. ⚘ windend (= entortillé). 2. *fig.* ↘ veränderlich. II. ~s *s/f. pl.* ⓢb. ⚘ windende Schling-Pflanzen.

volubilité (wŏ-lü-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. leichte Drehbarkeit, Beweglichkeit. 2. deutliches und schnelles Artikuli'ren beim Sprechen. 3. *fig.* ~ (de langue) Zungenfertigkeit.

volume (wŏ-lü'm) [lt. volūmen] *s/m.* 1. Band eines Buches (was in demselben Einbande ist). **Syn.** v. tome. 2. Raum-inhalt, Volu'men *n* (vgl. masse II. 3). 3. 𝅘𝅥 Umfang der Stimme &c.

volumineux, **~se** (wŏ-lü-mĭ-nö'ⓢa, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. vielbändig, bände-reich; weitS. der viele Bände geliefert hat. 2. umfangreich, volumino's (*ant.* menu I. 1). [nia, Frau Koriolan's.

Volumnie (wŏ-lü-mnĭ') *npr. f.* h.a. Volu'm-

volupté (wŏ-lü-pte') [lt.] *s/f.* 1. Sinnen-lust, Wollust. 2. Wonne(gefühl *n*); Hoch-genuß. [dem *s.*) Lu'xus-...

voluptuaire * (wŏ-lü-ptü-ā'r) [lt.] *a.* (nach

voluptueux, **~se** □ (wŏ-lü-ptü-ö'ⓢa u. b, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* und *s.* wollüstig; Wollüstling *m*, Wollüstige *f.*

volute (wŏ-lü't) [lt.] *s/f.* 1. arch. Schnecke; Spira'le; v. œil I. 7. 2. ⚡ zo. Walzen-schnecke (Volūta) = cylindre 5. [der Pilze.

volva ⚘ (wŏl-wa') [lt.] *s/m.* Wulst-haut *f*

vomique ⚡ (wŏ-mi'k) [lt.] *a.* u. *s/f.* nur gbr. in: phm. (noix) ~ Brechnuß *f* (Nux vomĭca).

vomiquier‖ ⚘ (wŏ-mĭ-kĭe'; ⓢb) [vomique] *s/m.* Brechnußbaum (Strychnos nux vomĭca) = strychnos.

vomir (wŏ-mi'r) [lt. vomĕre] ②a. *v/a.* 1. ausbrechen; *abs.* brechen, speien, sich übergeben: envie de ~ Übelkeit *f*; *fig.* cela fait ~, cela est à faire ~ das ist zum Brechen (ekelhaft). 2. *fig.* aus-speien, -werfen; Lästerungen ausstoßen; *poét.* ~ le trépas Tod und Verderben speien (von Geschützen).

vomissement‿ (wŏ-mĭ-ßmǫ') [vomir] *s/m.* path. Erbrechen *n*, Speien *n*.

vomitif ⚡ (wŏ-mĭ-ti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt.] méd. I. *a.* (nach dem *s.*) Erbrechen erregend. II. ~ *s/m.* Brechmittel *n*.

vomitoire (~tŏā'r) [lt. vomitōrium] *s/m.* 1. ↘ † = vomitif II. 2. h.a. bei den Römern: Vomito'rium *n*, Thea'ter-Ausgang, -Eingang. 3.* *co.* ~ d'enfer feuerspeiender Berg.

vorace (wŏ-rā'ß) [lt.] I. *a.* □ gefräßig. II. *s.* Fresser(in), Vielfraß *m*.

voracité (wŏ-ra-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Gefräßigkeit (auch *fig.*).

vorticelle ⚡ (wŏr-tĭ-ßæ'l) *s/f.* zo. Glocken-thierchen *n* (Vorticella).

vos (wō; vor *vo.* wōʃ...ⓢ) *pr. pss. a. pl.* von votre (v. ds.). *Hom.* v. vau.

Vosges‖ (wōǫ) *npr. f/pl.* 1. les ~ Voge'-sen *pl.*, Wasgau *m/sg.* (südlicher Theil des west-ober-rheinischen Gebirges). 2. id. *n* (französisches Departement).

vosgien‖ *m*, **~ne** *f* (wo-ǫĭǫ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* aus den Voge'sen; Wasgauer(in).

votant‖ (wŏ-tǫ'; ⓢb) *a/m.* und *s/m.* abstimmend; der Stimmende. [mung, Voti'ren *n*.

votation‖ ↘ (wŏ-tā-ßǫ') [lt.] *s/f.* Abstim-

vote (wŏt) [lt.] *s/m.* Vo'tum *n*: 1. Stimme *f*, die man beim Abstimmen für oder gegen et. abgiebt: donner son ~ seine Stimme abgeben. 2. Abstimmung *f*.

voter‿ (wŏ-te') [vote] ①a. I. *v/n.* (ab)stimmen; v. scrutin 1. II. *v/a.* voti'ren, durch Abstimmung genehmigen.

votif, **~ve** (wŏ-ti'f, ~i'w) [lt. votīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) rl. Voti'v-..., in Folge eines Gelübdes dargebracht.

voto (wo-to') v. ex-voto.

votre (wŏ'tr; F vor Konsonanten: wŏt), *pl.* vos (wō, vor *vo.* wōʃ...ⓢ) [b.l. voster = lt. vester] *pr/pss. a.* Euer, Eure; bei höflicher Anrede: Ihr(e); vgl. tu.

vôtre (wō'tr) [b.l. voster für lt. vester] I. *pr. pss/s.* le ~, la ~, *pl.* les ~s der, die, das Eurige, bei höflicher Anrede (vgl. tu): Ihrige; mon livre et le ~ mein und Euer Buch; je suis bien le ~ († ohne *art.* tout ~) ich bin ganz der Ihrige, Ihr ganz ergebener... II. F ↘ als *a.* ohne *art.* ces objets sont ~s diese Gegenstände gehören Ihnen. III. *s/m.* le ~ das Eurige; die Ihrigen, Ihrige; Euer (Ihr) Vermögen. IV. les ~s *pl.* die Ihrigen (Ihre Verwandten, Landsleute, Partei'genossen, Gesellschaft): je suis des ~s a) ich gehöre Ihrer Partei' an, b) ich komme mit Ihnen, ich werde diese Parti'e mitmachen, ich werde Ihrer Einladung Folge leisten. V. les ~s *s/f. pl.* nur gbr. in: F vous faites des ~s Ihr macht hübsche Streiche (vgl. sien IV.). *Hom.* vautre *s/m.* und von vautrer. [(Isătis tinctōrĭa).

vouède ⚘, auch **~ei~** (wü-ä'd) *s/f.* Waid *m*

vouer‿ (wü-e') [lt. votāre] ①a. I. *v/a.* widmen, weihen; (an)geloben. II. se ~ à q., qc. sich J-m, einer Sache widmen; *prv.* v. saint II. 1. [2. ch. Saufpieß *m*.

vouge (wūǫ) *s/f.* 1. agr. langstielige Hippe.

Vouillé, auch **~glé** (beides: wü-je') *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Vienne), Sieg Chlodwig's über Alarich (507).

vouloir (wu-lŏā'r) [b.l. volēre für velle] ③i. I. *v/a.* (~ que mit *subj.*; mit *inf.* ohne *prp.*) 1. wollen, Willens sein, die Absicht haben: il n'y a qu'à bien ~ man braucht nur den festen Willen zu haben; veux (~lez) seulement habe(t) nur den festen Willen; v. dandin II.; diable I. 1; Dieu veuille avoir son âme Gott habe ihn selig. 2. befehlen, gebieten, verlangen: la loi veut que... das Gesetz schreibt vor, daß ...; formalités ~lues par la loi gesetzlich erforderliche Förmlichkeiten *f/pl.*; si vous le ~lez wenn Sie es so haben wollen, wenn Sie befehlen; que ~lez-vous que je fasse? was soll ich thun?; le malheur a ~lu que ... das Unglück hat es so gefügt, daß ... 3. wünschen, mögen, begehren: quand vous voudrez wann es Ihnen gefällig ist; je ~drais ich möchte; je ~drais avoir ... ich wünschte mir ...; F herausfordernd: je ~drais bien voir qu'il osât er soll sich nur (einmal) unterstehen; faire de q. tout ce qu'on veut J. vollständig beherrschen; ~ du bien (du mal) à q. J-m wohl (übel) wollen; se faire bien ~ de q. J-s Zuneigung gewinnen; être bien (mal) ~lu gern (ungern) gesehen, gelitten sein. 4. erfordern: tout devoir veut être rempli jede Pflicht muß erfüllt werden. 5. F einem andern Satze beigefügt: que veux-tu?, que ~lez-vous? das ist nun einmal nicht anders; je nun. 6. einen Preis fordern: que ~lez-vous de cela? was wollen Sie dafür haben? 7. einwilligen, zugeben: je le veux bien ich bin es zufrieden, ich habe nichts dagegen. 8. (meist mit bien) belieben, geruhen: veuillez me le dire haben Sie die Güte, es mir zu sagen; ~driez-vous bien me dire würden Sie wohl so freundlich sein, mir zu sagen. 9. ~ dire bedeuten, heißen: que veut dire ce mot? was heißt dieses Wort?;

staunend: que veut dire cela? was heißt das?; tadelnd: qu'est-ce que cela veut dire? was soll das heißen? 10. von Sachen: können: ce bois ne veut pas brûler dieses Holz will nicht brennen. 11. Reitkunst: (den Hengst) an-nehmen (von der Stute). II. *v/n.* 1. F en ~ à q. a) J-m böse, auf J. ärgerlich sein, zürnen, grollen: b) sein Augenmerk auf J. richten, J-m zu Leibe wollen; à qui en ~lez-vous wen meinen Sie? wen suchen Sie? wem soll das gelten?; à qui en veut-il? über wen beklagt er sich?; c'est à vous que j'en veux auf Sie habe ich es gemünzt; en ~ à qc. seine Absicht auf et. richten; en ~ à la vie de q. J-m nach dem Leben trachten. 2. ne pas ~ de q., qc. J., et. nicht haben wollen, nicht mögen. III. se ~ 1. gewollt werden. 2. s'en ~ de mit *inf.* sich ärgern, sich Vorwürfe machen, daß man ... IV. *s/m.* (fast †) Wille, Wunsch; mauvais ~ böser Wille, Absicht *f* zu schaden: avoir un malin ~ contre q. gegen J. et. Böses im Schilde führen.

vourste (würßt) [dtsch.] *s/m.* ch. Wurstwagen (langer schmaler Jagdwagen).

vous (wu, vor *vo.* wus... ⑮) [lt. vos] I. *pr/p. conjoint.* 1. *nom., dat., ac. pl.* der zweiten Person: Ihr, Euch; bei höflicher Anrede: Sie, Ihnen, Sie (wegen Wechsel mit tu vgl. tu); **NB. Die bei nous gemachten grammatikalischen Bemerkungen gelten beziehungsweise auch für** ~; v. madame 2, mademoiselle 2. 2. als Füllwort im *dativus ethicus*: je ~ le battrai d'une drôle de manière ich werde ihn (Dir) ganz gehörig durchbläuen. II. *pr/p. abs.* Ihr, Euch; Sie, Ihnen; v. autre II. 2. *Hom.* voue & von vouer.

vousoyer‿✎(wu-ßŏă-je') [vous] ①i. *v/a.* ~ q. J. siezen („Sie" zu J-m sagen); vgl. tutoyer.

voussoir ⊙ (wu-ßŏă'r) *s/m.* Gewölbstein.

voussure ⊙ (wu-ßü'r) *s/f.* Bogenrundung.

voûte (wūt) [lt. volūtus] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n* (auch *fig.*): *fig. poét.* ~ du ciel, ~ azurée, ~ céleste Himmelsgewölbe *n.* 2. Rundung, Wölbung, Höhlung: ⚕ an. ~ du crâne obere Schädel-wölbung; ~ palatine Gaumen-bogen *m.*

voût*er*‿ (wu-te') [voûte] ①a. I. *v/a.* arch. wölben: ~é, ~ée gewölbt, *fig.* krumm; F être ~é e-n krummen Rücken haben, vom Alter gebeugt sein. II. se ~ 1. arch. sich wölben. 2 *fig.* krumm werden. [bruch *m.*

voûture ⚕ (wu-tü'r) *s/f.* path. Art Schädel-

voyage (wŏă-ja'ʃ) [voie] *s/m.* 1. Reise *f*, Wanderung *f*, Fahrt *f*, Zug: ~ circulaire Rund-Reise *f*; ~ d'aller et de retour Hin- und Rück-Reise *f*; v. cours 2; être du ~ die Reise mitmachen; être en ~ verreist sein; être souvent en ~ oft verreisen; petit ~ F Spritzfahrt *f.* 2. Reisebeschreibung *f.* 3. Aufenthalt an einem andern Orte, als dem gewöhnlichen. 4. Gang eines Dienstmannes, Packträgers ꝛc.; Fuhre *f* e-s Kärrners ꝛc.

voyag*er*‿ (wŏă-ja-ʃe') [voyage] ①m. *v/n.* (umher)reisen, auf Reisen sein, eine Reise machen, auf Reisen gehen (aber niemals mit Angabe des Reiseziels); wandern; von Vögeln: ziehen; il a beaucoup ~é er ist weit in der Welt herumgewesen; il a ~é sur les cartes er ist nur auf der Karte umhergereist; ⚘ ~ pour une maison in Geschäften e-s Hauses, für ein Haus reisen.

voyageu*r* (wŏă-ja-ʃö'r) *m*, ~se (~ʃö'ʃ) *f* [voyager] I. *s.* 1. Reisende(r), Passagi'er *m* (J., der auf der Reise ist): ~ de commerce Handlungs-Reisender (jetzt mehr gbr. als: commis ~). 2. Reisende(r) (der (die) ferne Länder besucht). II. *a.* (nach *s.*) 1. wandernd: pigeon ~ Brieftaube *f.* 2. ⚘ commis ~ Handlungsreisender (vgl. ~ I. 1); F reiselustig.

voyant (wŏă-ją') *m*, ~e (~ją't) *f* [voir] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. sehend: frère ~ im Spita'l der Quinze-Vingts mit einer Blinden verheiratheter sehender Mann. 2. vét. kurzsichtig (von Pferden). 3. F grell (von Farben). 4. * représentation, scène ~e Vorstellung *f* einer Hellseherin. II. ~‿ *s/m.* 1. Prophe't, Seher, Hellseher. 2. ⊙ ~ d'un niveau Nivelli'r-Scheibe *f.*

voyelle (wŏă-jæ'l) [lt. vocālis] *s/f.* Voka'l *m*, Selbstlauter *m*: ~ nasale Nasa'l-laut *m.*

voyer ‖ (wŏă-je'; ⑧b) [voie] *s/m.* (auch *a.* agent, in Städten: architecte) ~ Wege-, Straßen-aufseher.

voyer ‖ ⊙ (wŏă-je') [voie] ①i. *v/a.* ~ la lessive die Wäsche büken, beuchen.

voyette ⊙ (wŏă-jæ't) [voyer] *s/f.* Laugenbütte (mit Stiel) zum Büken der Wäsche.

voyou *m*, *pl.* ~s, ~te *f* P (wŏă-ju', ~ju't; ⑧b) [voie] I. *s.* Straßenjunge *m*, Bummler *m*; junge Straßendirne. II. *a.* pöbelhaft. [nung *f*: en ~ durch einander.

vrac ⚓, ~que (wrăk) [engl.] *s/m.* Unord-

vrai *m*, ~e *f* (wræ, wrǣ) [lt. veracus aus verus] I. *a.* 1. wahr, wahrheitsgemäß: il est ~ (de dire) que ... freilich, allerdings ... (das Vorige beschränkend); toujours est-il ~ (de dire) que ... dennoch, man muß jedoch sagen, ...; F *el.* pas ~? nicht wahr? (= n'est-ce-pas?). 2. (homme) ~ wahrhaft(er Mensch); ohne Falsch. 3. wahr, naturgetreu. 4. (vor d. *s.*) wirklich, echt. 5. (vor dem *s.*) eigentlich, wesentlich; richtig, passend: le ~ motif de son action der wahre Beweggrund seiner That. II. ~ *adv.* parler ~ die Wahrheit sprechen. III. ~ *s/m.* das Wahre, Wahrheit *f* (*ant.* factice II.); être dans le ~ das Richtige getroffen haben; s'écarter, sortir du ~ von der Wahrheit abgehen; dire ~ die Wahrheit sagen; *advt.* à ~ dire, à dire ~ offen gestanden.

vraiment (wræ-mą'⑨g) [vrai] *adv.* wahrlich, wahrhaftig; *iro.* was Sie sagen!

vraisemblable (wræ-ßą-bla'bl) I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ wahrscheinlich; *adv.* wahrscheinlicher Weise. II. *s/m.* das Wahrscheinliche.

vraisemblance (~ßą-blą̄'ß) *s/f.* Wahrschein-

vraque ⚓ (wrăk) *s/m.* = vrac. [lichkeit.

vrédelée ⊙ (wre-d'lē') *s/f.* Fischerei: Stangennetz *n.*

vrille (wrij) [lt. veru] *s/f.* 1. ⊙ Zwickbohrer *m* (= percerette). 2. ⚘ † Gabel, (Wickel-)Ranke (= cirre 1, main I. 27).

vrillé *m*, ~e *f* ⚘ (wri-je') [vrille] I. *a.* gabelig, (wickel)rankig. II. ~e *s/f.* Winde (Convolvŭlus) = liseron.

vriller‿ (wri-je') [vrille] ①a. I. *v/n.* 1. schrauben-artig in die Höhe steigen. 2. sich um seine Achse winden. II. *v/a.* ⊙ a'n-, durch-bohren.

vrillerie ⊙ (~j'ri') [vriller] *s/f.* 1. Bohrerschmiede-Handwerk *n.* 2. Bohrerschmiede. 3. *coll.* allerlei kleines Stahlwerkzeug.

vrillier ‖ ⊙ (wri-je'; ⑧b) [vrille] *s/m.* Bohrschmied. [Zwickbohrer.

vrillon ‖ ⊙ (wri-jǫ') [vrille] *s/m.* kleiner

vrillonner ‖ ⊙ (wri-jŏ-ne') [vrillon] ①a. *v/n.* sich schrauben-artig zs.-drehen (zB. v. Fäden).

v's (w's...) P *abr.* (vor *vo.*) = vous.

vu *m*, ~e *f* (wü; in Bedeutung V. wü) I. *part. passé* von voir (v. ds). II. *prp.* 1. nach Durchsicht: ~ les pièces mentionnées nach Einsehung der gedachten Aktenstücke. 2. in Ansehung, in (An-)Betracht ..., in Rücksicht auf ..., in Erwägung: ~ son mérite in Rücksicht auf seine Verdienste. III. ~ que *cj.* weil ja, da doch ...; denn. IV. ~ *s/m.* 1. F Sehen *n*: v. su II. 2. Gerichtsstyl: Durchsicht *f*, Prüfung *f*: sur le ~ des pièces nach genommener Einsicht in die Akten. 3. drt. ~ d'un arrêt Anführung *f* der Entscheidungsgründe eines Urtheils. V. ~e *s/f.* 1. Gesicht *n*, Sehen *n*, Fähigkeit zu sehen; v. bas I. 9, court I. 3, long I. 1 und longue-vue; avoir la ~e bonne gute Augen haben; double ~e, seconde ~e zweites Gesicht, Doppelt-Sehen *n*; ~e louche Schielen *n*; c'est nuisible à la ~e das schadet den Augen; perdre la ~ blind werden; être privé de la ~e blind sein. 2. Augen *n. pl.*, Blick *m*: baisser (détourner) la ~e die Augen niederschlagen (wegwenden); donner dans la ~e: a) v. donner II. 4 d, b) *fig.* in die Augen stechen; avoir la ~e sur q. ein (wachsames) Auge auf J. haben; tant que la ~e peut s'étendre, jusqu'où la ~e peut porter so weit das Auge reicht; perdre de ~e aus den Augen verlieren; *fig.* aufgeben; v. perte 7. 3. An-, Besehen *n*; Anblick *m*: v. fixe I. 1; v. connaître I. 1; à sa ~e a) bei seinem (ihrem) Anblicke, b) für seine Augen passend (von Brillen ꝛc.); à la ~e de tout le monde vor Aller Augen; à ~e d'œil nach dem Augenmaße; être en ~e sichtbar sein, ⚓ in Sicht sein; les armées sont en ~e (l'une de l'autre) die Heere stehen ea. gegenüber; mettre qc. en ~e et. so hinstellen, daß man es sehen kann; *fig. advt.* v. pays I. 1. 4. ⚘ à ~e auf Sicht, *a vista*; à trois jours de ~e drei Tage nach Sicht. 5. Ansicht (Art, wie ein Gegenstand sich dem Auge zeigt): ~e de côté Seiten-Ansicht. 6. Aus-, Fernsicht: v. échapper I. 2 b; avoir ~e sur la rue Aussicht auf die Straße haben; v. point I. 20. 7. Ansicht (Bild von einem Orte). 8. *fig.* Absicht; Entwurf *m*, Plan *m*: entrer dans les ~es de q. auf J-s Absichten eingehen; als *prp.* en ~e, dans la ~e de ... mit Rücksicht, in Hinsicht auf ... 9. *fig.* Einsicht; Scharfblick *m.* 10. ch. chasser un cerf à ~e beim Jagen den Hirsch beständig im Gesicht haben. 11. bl. Helmgitter-Öffnung. 12. arch. Licht-öffnung, Fenster *n*, das auf des Nachbars Gebiet hinausgeht: ~e dérobée Hochlicht *n*; ~e de terre liegendes Keller-Fenster. 13. ⚔ Kimme, Kerbe im Visi'r eines Gewehres.

Vulcain ‖ (wül-ką') [lt.] I. *npr. m.* myth. Vulka'n, Vulka'nus, Gott des Feuers; *poét.* Feuer *n.* II. v~ *n/ap. m.* ⚕ zo. Admira'l, Tagschmetterling (Papilĭo atălanta).

vulcanien ‖, ~ne (wül-kă-nją', ~njæ'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. myth. auf den Gott Vulka'n bezüglich. 2. ⚕ vulka'nisch (v. plutonique).

vulcanisation ‖ ⊙ (~ni-ſa-ßjǫ') *s/f.* Vulkanisi'rung bsd. des Kautschucks (vgl. vulcaniser).

vulcaniser‿ ⊙ (wül-kă-ni-ſe') [Vulcain] ①a. *v/a.* Kautschuck vulkanisi'ren, ihm durch aufgelösten Schwefel größere Spannkraft geben.

vulcanisme ⚕ (wül-kă-ni'ßm) [Vulcain] *s/m.* Geologie: Vulkani'smus (= plutonisme; *ant.* neptunisme).

vulcaniste ⚕ (wül-kă-ni'ßt) *s/m.* Vulkani'st (Anhänger des Vulkani'smus) = plutoniste.

vulcanite ⊙ (wül-kă-ni't) [Vulcain] *s/f.* gefärbter vulkanisi'rter Kautschuck.

vulgaire (wül-gă'r) [lt.] I. *a.* ☐ 1. allgemein verbreitet oder üblich, gewöhnlich; ère ~ Zeitrechnung *f* nach Christi Geburt, bürgerliche Zeitrechnung; langue ~ Sprache *f* des niedern Volkes, Platt *n*; ~ment par-

lant in der Sprache des gemeinen Mannes. Syn. trivial iſt niedriger, gemeiner als vulgaire. 2. gemein, alltäglich. 3. idiome ~, langue ~ Volks-, Vulgä'r-ſprache *f*, jetzt geſprochene, lebende Sprache (*ant.* langue savante, littéral I. 3). II. le ~ *s/m.* 1. das gemeine Volk, Pöbel. 2. das Gemeine.

vulgarisateur * (wül-gä-ri-ſa-tö'r) *a.* (nach *b. s.*) u. *s/m.* gemeinverſtändlich machend; Verbreiter. [verſtändlichmachen *n*.

vulgarisation ‖ * (~ſa-ßiỏ') *s/f.* Gemein-

vulgariser ‿ * (~ſe') ①a. *v/a.* 1. ⸢ gemein machen. 2. gemeinverſtändlich machen.

Vulgate (wül-ga't) [lt.] *s/f.* u. *a.* (version) ~ Vulga'ta *f* (von der römiſch-katho'liſchen Kirche anerkannte Bibel-überſetzung).

Vulgivague (wül-ʒi-wa'g) [lt.] *a.* myth. Vénus ~ Ve'nus vulgi'vaga *f*, Wolluſt-göttin *f*. [Verwundbarkeit.

vulnérabilité (wül-nē-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.*

vulnérable (wül-nē-ra'bl) [lt.] *a.* verwundbar; *fig.* endroit ~ ſchwache Seite.

vulnéraire (wül-nē-rä'r) [lt.] I. *a.* Wunden heilend, Wund-..., Heil-...: v. eau 11. II. *s/m.* chir. Wundbalſam. III. *s/f.* ⚘ Wund-kraut *n*.

vulpin ‖ (wül-pỏ') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* * (nach dem *s.*) in Zſſg. Fuchs-... II. ~ *s/m.* ⚘ Fuchsſchwanz(gras *n*) (Alopecūrus).

vulturidé, ~dée ✿ (wül-tü-ri-de'), *a.* ~de (~ri'd) *a.* (nach *s.*) u. ~dées *s/f. pl.*, ~des *s/m. pl.* ⑧b zo. geier-artig(e Vögel).

vulvaire ⚘ (wül-wä'r) [lt.] *s/f.* ſtinkender Gänſefuß (Chenopodĭum vulvarĭa oder fœtĭdum).

vulve ✿ (wülw) [lt.] *s/f.* an. äußere (weibliche) Scham.

V.V.(M.M.) *abr.* = Vos (Majestés).

W.

Die hier nicht auffindbaren Wörter ſind unter V zu ſuchen. | Voir *V* pour les mots qui pourraient manquer ici.

W, w (we oder wē; meiſt double v (dübl we') genannt) *s/m.* W *n*, w *n* (außer im normanniſchen Dialekte nur in Fremdwörtern vorkommend und deshalb im fr. Alphabet nicht mitzählend).

wa(g)gon ‖ (beides: wä-gỏ') [engl.] *s/m.* (Eiſenbahn-)Wagen, Wa(g)gon (= vagon); v. tampon 4. [*s/m.* Wa(g)gonführer.

wa(g)gonier ‖ (wä-gö-nie'; ⑧b) [wa(g)gon]

Wagner (wä-gnä'r) *npr. m.* dtſch. Name, bſd.: Richard ~ id., dtſch. Komponiſt (1813-——).

wagnérien ‖, ~ne * (wä-gnē-riỏ', ~iæ'n) *a.* (nach *s.*) wa'gneriſch, von Richard Wagner.

wagnérisme * (~ri'ßm) *s/m.* Wagneri'smus (Syſte'm Richard Wagner's, Zukunfts-Muſik).

wagnériste * (wä-gnē-ri'ßt) *a.* u. *s.* Richard Wagner anhängend; Zukunftsmu'ſiker(in).

wagon ‖ (wä-gỏ') & = waggon &.

Wagram (wä-grä'm) *npr. m.* Wa'gram *n*, Dorf in Öſterreich, Schlacht am 5. und 6. Juli 1809: prince de ~ v. Berthier.

‖ **wahabi(te)** (ūā-ä-bi't, ~bi') [Abd-el-Wahhab *npr. m.*] *a.* und W~ *s.* wahhabi'tiſch; Wahhabi't(in), Wechabi't(in) (muhamedaniſche Sekte).

Walcheren (wäl-ſchrē'n) *npr. m.* = Qualchre.

Waldstættes ⸢ (wäl-ßtæ't ⑧b) *s/f. pl.* (Vier-)Waldſtätte in der Schweiz.

Walhalla ⑱ (wä-lä-la') *s/m.* = Valhalla.

Wal(len)stein ‖ (wä-lỏ-ßtỏ'; wäl-ßtỏ') *npr. m.* (Albrecht von) Wallenſtein, kaiſerlicher Generali'ſſimus (1583—1634).

wallon ‖ *m*, ~(n)e *f* (wä-lỏ', ~o'n) I. *a.* (nach dem *s.*) u. W~(e) *s.* wallo'niſch; Wallo'ne *m*, Wallo'nin *f*; les W~s die Wallo'nen *pl.* (Miſchvolk an der Maas). II. ~ *s/m.* le ~ die wallo'niſche Sprache (fr. Dialekt in den belgiſchen Provinzen Hennegau, Namur, Lüttich und einem Theile von Brabant). *Hom.* v. vallon. [Hirſch.

wapiti ✿ (wä-pi-ti') *s/m.* zo. cerf ~ Wapi'ti-

Warens (wä-rỏ'ß) *npr. m.* Mme de ~ id., Beſchützerin J.-J. Rousseau's.

warrant ‿ (wä-rỏ') [engl.] *s/m.* 1. Verhafts-befehl. 2. Waaren-Schein.

Wartbourg (wärt-bū'r; in der ⸢ Bindung ~bū'rk...) *npr. m.* (auch la ~) Wa'rtburg *f*, Bergſchloß bei Eiſenach.

Wasa (wa-ſa') *npr. m.* = Vasa; v. Gustave I.

Washington (wä-ſchg-tỏ') ‖; vielfach auch: ‖ ūä-ſching-to'n) *npr. m.* id. (ſpr. ūō'-ſching-t'n): 1. George ~ General, Begründer der nord-amerika'niſchen Republi'k und erſter Präſident derſelben (1732—1799); weitS. *fig.* Befreier ſeines Landes. 2. *n*, Name vieler Städte in Nord-Amerika, bſd. Sitz der Bundes-Regierung.

‖ **watchman**, *pl.* ~ans u. (häufiger) ~en (ūä-tſchmä'n, *pl.* ~æ'n) [engl., ſpr. ūō'tſch-mæn] *s/m.* Nachtwächter in England.

water-closet, *pl.* ~~ (wä-tär-klo-ſæ't) [engl.] *s/m.* id. (ſpr. ūā'-tər-klŏſ-'t) *n*, Abtritt mit Waſſerröhre.

Waterloo (wä-tär-lō') *npr. m.* id. *n*, belgiſches Dorf bei Brüſſel: bataille de ~ Schlacht bei ~ oder Belle-Alliance (18. Juni 1815); *n/ap. f. fig.* gründliche Niederlage.

waterproof (wä-tär-prū'f) [engl., ſpr. ūā'-tər-prūf] *s/m.* waſſerdichter Stoff; Regenmantel, Rock aus waſſerdichtem Zeuge.

Watt (wät) *npr. m.* James ~ (ſpr. dſchēmſ ūōt), Vervollkommner der Dampfmaſchine († 1819).

Watteau (wä-to') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Maler († 1721).

w-blanc ‖, *pl.* ~~s (we-blỏ'; ⑧b) *s/m.* Rüſterfalter, weißes W, Tagſchmetterling (Papilĭo W album).

wealdien ‖, ~ne ✿ (we-äl-diỏ', ~iæ'n) [Weald, engl. Stadt] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: wealdiſch (ſpr. ūī'l-diſch): formation ~ne wealdiſche Formatio'n (aus Kalk, eiſenſchüſſigen Sandſtein, Thon und verſteinertes Holz führendem Sande).

Weber (wē-bä'r) *npr. m.* Karl Mari'a, Freiherr v. Weber, dtſch. Komponiſt (1786-1826).

wedgwood (wädſch-wo'd) [Wedgwood *npr. m.*, Erfinder, † 1795] *s/m.* We'dgwood (ſpr. ūæ'dſch-ūud) *n*, Art Steingut.

Wehme ⑱ (wēm) [dtſch.] *s/f.* = Vehme.

Weimar (we-ma'r) *npr. m.* Wei'mar *n*, Hauptſtadt von Sachſen-Weimar(-Eiſenach).

welche, & (wæ'lſch) = velche, &.

Wellington ‖ (wæ-lỏ-ktỏ') [engl. Flecken] *npr. m.* Arthur Wellesley (wæ-læ-ſlæ'), duc de ~ (Herzog von) Wellington (ſpr. ūæ'l-ling-t'n), engl. Feldmarſchall (1769—1852).

wende (wỏd) *a.* (nach dem *s.*) u. W~ *s.* wendiſch; Wende *m*, Wendin *f*; les W~s *s/m. pl.* die Wenden (ſlawiſcher Volksſtamm, ehm. im nördlichen und öſtlichen Deutſchland, noch jetzt in der Niederlauſitz).

wendique (wỏ-di'k) *a.* wendiſch.

Wert(h ‖) (wært) *npr. m.* Jean de ~ Joha'nn von Werth, Jan von Wirth, öſterreichiſcher Kriegsheld († 1652); vgl. Jean I. 1.

Werther (wär-tä'r) *npr. m.* We'rther, Held eines gleichn. Romans von Göthe; *fig.* ſentimenta'ler Liebhaber. [Strom.

Weser (we-ſä'r) *npr. m.* le ~ We'ſer *f*, dtſch.

Wesley (wæ-ſlæ') *npr. m.* id. (ſpr. ūæ'ß-li), Engländer († 1791); v. méthodiste I.

wesleyen ‖, ~ne (wæ-ſlæ-iỏ', ~iæ'n) [Wesley] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* wesleya'niſch; Wesleya'ner(in), Methodi'ſt(in).

Westermann (wæ-ßtär-mä'n) *npr. m.* François-Joseph ~ id., fr. General (guillotinirt 1794).

Westmanie (wæßt-mä-ni') *npr. f.* la ~ Weſtermanland *n*, ſchwediſche Provinz.

Westminster (wæß(t)-mỏ-ßtä'r) *npr. m.* id. (ſpr. ūæ'ßt-min-ßt'r) *n*, Stadttheil von London: abbaye de ~ Weſtminſter-Abtei' *f*.

Westphalie (wæß(t)-fä-li') *npr. f.* la ~ Weſtpha'len *n*, preußiſche Provinz: royaume de ~ Königreich *n* Weſtphalen (von Napoleon I. für ſeinen Bruder Jérôme gegründet; 1807—1813).

westphalien ‖, ~ne (wæß(t)-fä-liỏ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. W~(ne) *s.* weſtphä'liſch; Weſtphale *m*, Weſtphalin *f*, Bewohner(in) des ehm. Königreichs Weſtphalen.

Weymouth ‖ (wæ-mu't) *npr. m.* id. (ſprich ūē'-mŏth) *n*, engl. Stadt: ⚘ pin de oder du lord ~ Weymuths-Kiefer *f* (Pinus strobus).

‖ **whig** (ūīg) [engl.] *a.* u. *s/m.* whiggi'ſtiſch; Whig, Anhänger der liberalen Partei in England (*ant.* tory). [gi'smus (Grundſätze der Whigs).

‖ **whiggisme** (ūi-gi'ßm) [whig] *s/m.* Whig-

‖ **whist** (ūißt) [engl.] *s/m.* id. *n*, Kartenſpiel.

Wieland (wi-lỏ'd) *npr. m.* Wieland, dtſch. Dichter (1733—1813).

Wiesbade(n) (wi-ſbä'd, wiß-bä'-d'n) *npr. m.* id. *n*, preußiſche St. und Badeort in Heſſen-Naſſau.

‖ **Wight** (ūīgt) *npr. m.* (île de) ~ Wight *n* (ſpr. ūeit), engl. Inſel im Kanal, zu Southampton gehörig. [der nord-amerika'niſchen Indianer.

‖ **wigwam** (ūig-wä'm) *s/m.* id. *m* u. *n*, Hütte *f*

‖ **Wilfrid(e)** (wil-fri'd) *n.d.b. m.* Wilfried.

‖ **Wilhe(l)ms(h)œ(he)** (ūi-læ(l)m-ßö') *npr. f.* Wilhelmshöhe *n*, Schloß bei Kaſſel, 1870/71 Aufenthaltsort des gefangenen Napoleon III.

‖ **willis** (ūi-li'ß) *s/f. pl.* id., weibliche Geſpenſter *n. pl.*, die Nachts auf ihren Gräbern tanzen müſſen (nach böhmiſchem Glauben).

‖ **wiltze** (ūiltß) *a.* u. W~ *s.* wilziſch; Wilze *m*, Wilzin *f*; les W~s die Wilzen *pl.* (ſlawiſcher Stamm). [*n*, engl. Stadt u. Sommer-Reſidenz.

‖ **Windsor** (ūỏ-dſö'r) *npr. m.* id. (ſpr. ūi'n-ſər)

w(h)iskey (ūi-ßki') [engl.] *s/m.* Whi'sky (aus Gerſte oder Mais dargeſtellter Branntwein).

Wissembourg (wi-ßỏ-bū'r; in der ⸢ Bindung ~bū'rk...) *npr. m.* (Kron-)Weißenburg *n*, deutſche Stadt im Nieder-Elſaß: lignes de ~ Weißenburger Linien *f/pl.* (Kette alter Verſchanzungen); Schlacht 4/8. 1870.

‖ **Witikind** ‖ (ūi-ti-kỏ') *npr. m.* Wi'ttekind, Herzog der alten Sachſen († 807).

‖ **Wittelsbach** ‖ (ūi-tæl-ſbä'k) *npr. m.* id.: a) Schloß *n*, b) Fürſtenfamilie in Bayern.

‖ **Wittemberg** ‖ (ūi-tỏ-bä'r) *npr. m.* Wi'ttenberg *n*, preußiſche Stadt (Provinz Sachſen): le prédicateur de ~ Luther.

Wœrth ‖ (-sur-Sauer) (wært-ßür-ßä-ū'r) *npr. m.* Wörth *n*, dtſch. Dorf im Nieder-Elſaß; Sieg der Deutſchen 6. Auguſt 1870. [Gœthe.

Wolfgang (wölf-gỏ'g) *n.d.b. m.* id.; v.

woodsie ⚘ (wud-ßi') *s/f.* Woodſia, Gattung der Farnkräuter.

‖ **Woodstock** (ūūd-stŏ′k) *npr. m.* id. *n*, englische Stadt mit Schloß.

‖ **Woolwich** (u-lĭ′tsch, wŏl-wĭ′sch, vielfach auch: ūūl-ūĭ′tsch) *npr. m.* id. (spr. ūū′l-idG oder ~itsch) *n*, engl. St. [(ūūtß), Art feiner Gußstahl.

wootz ⊙ (wutß) [engl.] *s/m.* Metallurgie: Wootz

wothlytypie ⊙ (wŏ-tlĭ-tĭ-pĭ′) *s/f.* Wothlytypi′e (ein Ätzverfahren, Art Photographie).

Wouvermans (wu-wăr-mā′ß) *npr. m.* Philippe ~ id., holl. Maler († 1668).

wurst ⚔ (würßt) [dtsch.] *s/m.* kleiner Munitio′nswagen; Ambula′nzwagen.

Wurtemberg ‖ (wür-ta-bă′r) *npr. m.* le ~ Königreich Wü′r(t)temberg *n*.

wurtembergeois, ~e (~băr-Gŝă′⑧a, ~ŝă′ſ) *a.* (nach dem *s.*) und W~(e) *s.* würt(t)embergisch; Würt(t)emberger(in).

Wurtz, ~s (würtß) *npr. m.* id.

X.

X, x (ĭkß *f* oder * kßŏ *m*) *s/m.* 1. X *n*, x *n* (23. Buchstabe des Alphabe′ts, 18. Konsona′nt): F jambes en x X-Beine *n. pl.* 2. math. l'x, le ~ X *n*, (erste) unbekannte Größe; F *fig.* Geheimniß *n*. 3. Schüler-Jargon: Schüler der polytechnischen Schule. 4. X *abr.* a) als römische Zahl = 10; b) a. X^bre = décembre. 5. (tabouret en forme d') ~ Schemel mit gekreuzten Füßen.

Xaintrailles ‖ (ßa-tra′j) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Lot-et-Garonne); Jean Poton (pŏ-ta′), seigneur de ~ id., fr. Feldherr († 1461).

Xanthe (gſāt) *npr. m.* h.a. = Scamandre.

Xant(h)ippe (gſa-tĭ′p) I. *npr. m.* Xanthi′ppus: a) Vater des Pe′rikles, athenie′nsischer Feldherr; b) lakedämo′nischer Feldherr (255 v. Chr.). II. *npr. f.* id., Frau des So′krates; *fig.* zänkisches Eheweib.

xantho... (gſa-to...) [grch.] in Zssg. gelb-...

Xavier ‖ (gſă-wĭe′) *n.d.b. m.* Xave′r.

xemple ⊙ (gſā′pl) *s/f.* Weberei: Zampelzug *m*; v. levage.

xénie ◫ (gſĕ-nĭ′) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Xe′nion *n*, Gastgeschenk *n* bei den alten Griechen. 2. ~s *pl.* Xe′nien *pl.* (Art Sinngedichte, bsd. von Martia′l, Göthe, Schiller).

Xénocrate (gſe-nŏ-kra′t) *npr. m.* h.a. Xeno′krates, grch. Philosoph (5. sæ. vor Chr.).

xénomane * ◫ (gſe-nŏ-ma′n) [grch.] *a.* und *s.* für Ausländisches schwärmend, Schwärmende(r). [wuth.

xénomanie * ◫ (~mă-nĭ′) [grch.] *s/f.* Reise-

Xénophane (gſe-nŏ-fa′n) *npr. m.* h.a. Xeno′phanes, Stifter der elea′tischen Philosophen-Schule (6. sæ. vor Chr.).

Xénophon ‖ (gſe-nŏ-fa′) *npr. m.* h.a. Xe′nophon: 1. grch. Feldherr u. Schr. († um 355 vor Chr.). 2. ~ d'Éphèse Xe′nophon von E′phesus, grch. Roman-Schr. (v. éphésiaque III.).

xéranthème ⚘ (gſe-ra-tæ′m) [grch.] *s/m.* Strohblume *f*, Korbblüthler-Gattung (Xeranthĕmum). [Haar-dürre.

xérasie ◫ (gſe-ra-ſĭ′) [grch.] *s/f.* path.

Xérès (kĕ-ræ′ß) I. *npr. m.* Xerez (spr. chhe′-ræß) (de la Fronte′ra) *n*, spanische Stadt, Schlacht 711. II. x~ *s/m.* Xerezwein, Sherry.

Xerxès (gſăr-ßæ′ß) *npr. m.* h.a. Xe′rxes, persischer König († 472 vor Chr.).

xi (kßi) [grch.] *s/m.* X(i) *n*, Buchstabe des griechischen Alphabets.

Ximenès (gſĭ-mŏ-næ′ß) *npr. m.* Ximenez (spr. chhĭ-mē-næ′ß), span. Minister († 1517).

xiphias ◫ (gſĭ-fĭ-a′ß) [grch.] *s/m.* zo. Schwertfisch (Xiphĭas). [förmig.

xiphoïde ◫ (gſĭ-fŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* an. schwert-

xylin ‖, ~e ◫ (gſĭ-la′, ~i′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Holz-... [Holz-...

xylo... ◫ (gſĭ-lo... oder kßĭ~) [grch.] in Zssg.

xyloglyphe ◫ (~gli′f) [grch.] *s/m.* Holzschnitzer, -bildner. [schnitzer-Kunst.

xyloglyphie ◫ (~glĭ-fĭ′) [grch.] *s/f.* Holz-

xyloglyphique ◫ (~glĭ-fi′k) [grch.] *a.* xyloglу′phisch. [gra′ph, Holzschneider.

xylographe (gſĭ-lŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Xylo-

xylographie (gſĭ-lŏ-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* id., Holzschneide-Kunst.

xylographique (~gră-fi′k) [grch.] *a.* xylogra′phisch: auf Holzschneidekunst bezüglich, dazu gehörig. [holzicht.

xyloïde ◫ (~lŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* holz-ähnlich,

xylolithe ◫ (gſĭ-lŏ-li′t oder kßĭ~) [grch.] *s/m.* min. versteinertes Holz.

Y.

Bei den Wörtern, vor welchen ‖ steht, ist Apostrophirung (des Artikels) sowie Bindung zu vermeiden; doch gilt dies nicht bei allen als feste Regel.

Le signe ‖ annonce que ni l'élision ni la liaison n'ont lieu devant les mots qu'il précède. Toutefois, nous faisons observer que, pour plusieurs de ces mots, les opinions sont partagées.

Y, y (i, beim Lautiren jŏ), genannt: i grec (ĭ græ′k) I. *s/m.* 1. Y *n*, y *n* (Y psilon), vier und zwanzigster Buchstabe des Alphabe′ts, sechster Vokal. 2. *abr.* Y = a) 24ster Gegenstand einer Reihe; b) auf Ladenschildern. = on vend à prix fixe; c) math. = (zweite) unbekannte Größe; d) chm. = yttrium. II. l'Y *npr. m.* le golfe de l'Y id., Het Y (sprich hæt ĕĭ) *n*, Arm des Zuyder-Sees.

y (i) I. [lt. ibi] *adv.* gebraucht als *pr/pers. conjoint m* und *f* der dritten Person: 1. statt der *prp.* à mit einem vorhergehenden *s.* des Ortes als Ziel- oder Ruhe-punkt; (da)hin, dort, da(selbst): vas-y (n'y va pas) gehe (nicht) hin; menez-y-moi (menez-nous-y) führen Sie mich (uns) hin. 2. statt à mit einem *pr/pers.* der dritten Person, wenn dieses sich auf Sachen oder auf die Menschen im Allgemeinen beziehen würde; auf bestimmte Personen bezogen ⸜ und meist nur bei se fier, penser, songer; daran, darauf, dazu: je ne m'y fie pas ich habe kein Vertrauen dazu (zu ihm, zu ihr 2c.); v. fier *v.* 3. statt à (en, dans, sur) cela mit Bezug auf einen ganzen vorhergehenden Satz: j'y consens ich willige darein (vgl. en *A.* 6). 4. zu einem Begriffe mit dem *v.* verbunden: v. aller 9, avoir II., être I. *C.* 14, paraître II. 1, passer I. 18; v. tenir II. 2, voilà 1, voir II. 1. II. P = il: est-y bête! ist das ein Rindvieh!; v'la-t-y ... = voilà-t-il ...? ist das ...?

‖ **yac(ht** ‖) ⚓ (ĭ-a′k) [engl.] *s/m.* Jacht *f*.

‖ **yac(k)** ◫ (ĭ-a′k, auch ĭăk) *s/m.* zo. tata′rischer Grunz-ochs, Yack (Bos grunnĭens).

yak ⚓ (ĭăk) [engl.] *s/m.* = jack.

‖ **yam** (ĭăm) *s/m.* Yamswurzel *f* (von Dioscorēa satĭva).

‖ **yama-maï** (ĭă-ma-ma-i′) *s/m.* zo. japa′nischer Eichenspinner (Bombyx yamamaï).

‖ **yankee** (ĭa-ki′) [engl.] I. *s.* Yankee (spr. jăng′-ki), F im Spott und Scherz für Amerikaner. II. *a.* Yankee-..., amerika′nisch.

‖ **yap(o)u**, *pl.* ~s (ĭă-pu′; ⑧b) *s/m.* zo. Yapu′, Beutelstaar (Cassĭcus).

‖ **yard** ‖ (ĭar; ⑧b) [engl.] *s/m.* id. (sprich jāʳd), engl. Elle (0,91438 Meter).

‖ **yatagan** ‖ (ĭă-tă-ga′) [ar.] *s/m.* id., türk. gekrümmter Dolch mit der Schneide nach innen.

Yémen (ĭe-mæ′n) *npr. m.* l'~ Je′men *n*, südwestlicher Küstenstrich Ara′biens.

Yénisée (ĭe-nĭ-ſe′) *npr. m.* Jenisei (sprich: je-nĭ-ßē′j), Fluß in Sibi′rien.

‖ **yeom*an***, *pl.* ~en (ĭe-ŏ-mă′n) [engl.] *s/m* id. (engl. spr. jō′-mæn, *pl.* ~ĕn) Freibauer, kleiner ländlicher Grundbesitzer, Pächter in England.

Yeu (ĭŏ) D'~ *npr. m.* = dieu III.

yeuse ⚘ (ĭ-ŏ′ſ) [lt. ilex] *s/f.* (chêne) ~ immergrüne Eiche (Quercus ilex).

yeux (ĭŏ⑩b) *s/m. pl.* von œil (v. ds.).

y-grec, *pl.* ~-~s (i-græ′k; ⑧b) *s/m.* Y psilon *n*; Gegenstand in der Form des Y.

Yolande (ĭ-ŏ-la′d) *npr. f.* Jola′nthe.

‖ **yol(e)** ⚓ (ĭ-o′l, auch: ĭŏl) [engl.] *s/f.* Jolle, kleines Fahrzeug.

‖ ***yolof*** (ĭŏ-lŏ′f, auch: ĭ-ŏ~) *a.* und Y~ *s.* joloffisch; Jolof-Neger (in Senega′mbien).

Yon (ĭ-a′) *npr. m.* id., fr. Fluß; v. Roche-sur-~.

Yonne (ĭŏn⑯) [lt. Icauna] *npr. f.* l'~ id., Nebenfluß der Seine und fr. Departement.

York (ĭork) *npr. m.* id.: 1. *n*, engl. Stadt und Grafschaft. 2. maison d'~ Haus *n* York, Zweig des Königshauses Plantagenet (Symbol: die weiße Rose; vgl. Lancastre 1).

‖ **youfte** ✠ (ĭuft) *s/m.* Juchten(-Leder *n*).

‖ **yourte** (ĭurt) *s/f.* Jurte (Erdwohnung nordasia′tischer Völker).

ypréau, *pl.* ~x (ĭ-prĕ-o′; ⑩b) [Ypres] *s/m.* 1. ⚘ Silberpappel *f* (Popŭlus alba). 2. Gärtnerei: langstielige Rü′ster (Ulmus effūsa).

Ypres ‖ (ĭ′pr) *npr. m/sg.* Y′pern *n*, belgische Stadt. [griechischer Buchstabe.

ypsilon (ĭ-pßĭ-lŏ′n) [grch.] *s/m.* Ypsi′lon *n*.

Ys*alt* (ĭ-ſă′lt), ~eult (ĭ-ſŏ′lt) *npr. f.* = Iseult.

ysard ‖ (ĭ-ſā′r) *s/m.* = isard.

ytter(b)ite ◫ (ĭt-tăr-bi′t, ĭt-t′ri′t) [Ytterby] *s/f.* min. Ytter(b)i′t *m*. [Schweden.

Ytterby (ĭt-tăr-bi′) *npr. m.* Ytterby *n*, St. in

yttrio-... ◫ (ĭ-trĭ-o...) [yttrium] in Zssg. Ytter-... [chm. Y′ttrium(-Meta′ll *n*) *n*.

yttrium ◫, *abr.* Y. (ĭt-trĭ-o′m) [Ytterby] *s/m.*

‖ **Yucatan** ‖ (ĭū-ka-ta′) *npr. m.* le ~ Yu(a)cata′n *n*, zu Meriko gehörige Halb-insel.

(‖) **yucca** ⚘ (ĭū-ka′) *s/m.*, auch ⸜ *s/f.* Yu′cca *f*, Liliace′en-Gattung (Yucca).

Yust(e) (ĭūßt) *npr. m.* Saint-~ = Saint-Just.

Yvain ‖ (ĭ-wa′) *npr. m.* = Ivain.

Yverdon ‖ (ĭ-wăr-da′) [lt. Ebrodūnum] *npr. m.* id. *n*, J′fferten *n*, schwz. St. (Vaud).

Yves ‖ (ĭw) *n.d.b. m.* J′wo oder Iwein.

Yvetaux ‖ (i-w′to′) *npr. m.* v. Vauquelin 1.

Yvetot ‖ (i-w′to′) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Seine-Inférieure); roi d'~ ehm. König von Y., jetzt *fig.* kleiner Herr, der s-m Vergnügen lebt.

Z.

Z, z (ſæd oder ſĕ) *s/m.* Z *n*, z *n* (25. und letzter Buchſtabe des Alphabe'ts, 19. Konſona'nt): *fig.* F ↘ être fait comme un ~ krumm und ſchief ſein; P oft eingeſchoben gegen Hia'tus: zB. c'est oui z'ou non; quatre-z-yeux (v. entre I. 1). [(Zabrus).

zabre ⚲ (ſā'br) [grch.] *s/m.* zo. Rückenkäfer

Zabulon ‖ (ſā-bü-lǫ') *npr. m.* biblisch: Se'bulon, Sohn Jakobs und nach ihm benannter iſraeli'tiſcher Stamm.

Zacharie (ſā-kā-rī') *npr. m.* Sacha'rja, Zachari'a: bſd. a) biblisch: einer der 12 kleinen Propheten; b) Papſt Zachari'as (741 — 752).

Zachée (ſā-ſchē') *npr. m.* (biblisch:) Zachä'us, Zöllner in Jericho, bei dem Jeſus einkehrte.

Zacynthe (ſā-ßǭ't) *npr. f.* h.a. Zaky'nthos *n* (jetzt: Zante *n*).

zagaie (ſă-gæ') *s/f.* id., Saga'je, Aſſagaie (langer Spieß, Waffe afrika'niſcher Völker).

Zagrée (ſă-grē') [grch.] *npr. m.* myth. Za'greus, kre'tiſcher Gott.

Zaïde (ſă-ī'd) *npr. f.* Zaï'de.

zain ‖ (ſǭ) [it.] *a.* und *s/m.* (cheval) ~ einfarbiges Pferd ohne alle Abzeichen.

Zaïre (ſă-ī'r) I. *npr. m.* le ~ id., Fluß in Kongo (Afrika). II. *npr. f.* id.; a. Trauerſpiel von V.

Zama (ſă-ma') *npr. f.* h.a. Za'ma *n*, Stadt in Nord-Afrika (Schlacht 202 vor Chr.).

Zambèze (ſǭ-bæ'ſ) *npr. m.* le ~ Zambe'ze (ſpr. ſäm-be'-ſĕ), Fluß in Süd-Afrika.

zambo (ſǭ-bo') *s/m.* Za'mbo (Miſchling von Neger- u. Indianer-Blut). [glchn. Oper von Herold.

Zampa (ſǭ-pa') *npr. m.* id., Seeräuber, Held der

Zanguebar (ſǭ-g'ba'r) *npr. m.* Zanguebar (ſprich ſǭ-gĕ-ba'r) *n*, Küſtenſtrich in Oſt-Afrika.

Zante (ſǭt) *npr. f.* Za'nte *n*, eine der io'niſchen Inſeln (v. Zacynthe).

Zanzibar (ſǭ-ſī-ba'r) *npr. f.* Zanziba'r *n* (ſpr. ſän-ſī-ba'r), Staat u. Inſel an der Oſtküſte Afrikas.

ze (ſĕ) provS. = je. [(Equus zebra).

zèbre ⚲ (ſæ'br) [afrikan.] *s/m.* zo. Ze'bra *n*

zébrer ‿ * (ſe-bre') [zèbre] ①g. *v/a.* zebraartig ſtreifen.

zébrure * (ſĕ-brü'r) [zébrer] *s/f.* 1. ze'braartige Streifung. 2. farbige Streifen *m/pl.*

zébu (ſĕ-bü') *s/m.* zo. Ze'bu, indiſcher Buckel-ochs (Bos taurus indĭcus).

zédoaire ⚲ (ſe-dŏ-ā'r) [lt.] *s/f.* phm. Zi'twer(pflanze) *m.* [gelfiſch (Zeus, Vomer).

zée ⚲ (ſē) [grch.] *s/m.* zo. Sonnenfiſch, Spie-

Zégris (ſĕ-gri'ß) *npr. m/pl.* Zegris, mauriſches Fürſten-Geſchlecht in Spanien, Gegner der Abencerragen. [ber *m*, Zei'n *n.*

zéine ⚲ (ſĕ-i'n) [zéa] *s/f.* chm. Mais-kle-

zélandais, ~e (ſe-lǭ-dæ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach *s.*) u. Z~(e) *s.* ſeeländiſch; Seeländer(in); Nouveaux-Z~ *m/pl.* Neu-Seeländer *pl.*

Zélande (ſe-lǭ'd) *npr. f.* Seeland (holl. Zeeland) *n*, holl. Inſel und Provinz: la Nouvelle-~ Neu-Seeland *n*, zwei auſtraliſche Inſeln (vgl. Seeland).

zélateur *m*, **~trice** *f* (ſe-la-tŏ'r, ~trī'ß) [vgl. zèle] *s.* 1. ~ de qc. Eiferer(in) für et., Zelo't(in). 2. eifriger Anhänger.

zèle (ſæl) [lt. aus dem grch.] *s/m.* Eifer, eifriges Beſtreben, Trieb, Drang; Befliſſenheit *f*; Dienſt-eifer; mettre son ~ à ... ſich beſtreben zu ...

zélé, ~e (ſe-le') [zèle] I. *a.* eifrig: ~ pour la foi voll Glaubenseifer. II. *s.* Eifrige(r) (auch *mv.part*).

zend, ~e (beides: ſǭd) *s/m.* und *a/f.* ~, langue ~e Zend *n*, Zendſprache *f* (Sprache, in welcher Zoroaſter's Zend-Aveſta geſchrieben iſt; v. avesta).

zénith ‖ ⚲ (ſĕ-ni't) [ar.] *s/m.* ast. Zeni'th, Scheitelpunkt (*ant.* nadir); *fig.* Gipfel (-punkt).

zénithal, ~ale ⚲; *m/pl.* **~aux** ‖ (ſe-nī-tā'l; ~ō') [zénith] *a.* (nach dem *s.*) ast. auf den Zeni'th bezüglich, in Zſſg. Scheitelpunkt-...

Zénobie (ſe-nŏ-bī') *npr. f.* h.a. Zeno'bia: Gattin Odena'th's (v. Odénath), Herrſcherin von Palmy'ra (3. Jh. nach Chr.).

Zénon ‖ (ſe-nǫ') *npr. m.* Ze'no: bſd. 1. h.a. der Elea'tiker (aus Ele'a), grch. Philoſoph (5. Jh. vor Chr.). 2. h.a. grch. Philoſoph, Stifter des Stoïzismus (um 300 vor Chr.). [niſch.

zénonique ⚲ (ſe-nŏ-ni'k) [Zénon] *a.* zeno'-

zénonisme ⚲ (ſe-nŏ-ni'ßm) [Zénon] *s/m.* Lehre *f* des Ze'no, bſd. des unter Zénon (2) genannten, Stoïzi'smus. [no's.

zénoniste (ſe-nŏ-ni'ßt) *s/m.* Anhänger Ze'-

zéolithe ⚲ (ſe-ŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Zeoli'th *m.*

zéphyr(e) (ſe-fī'r) [grch.] *s/m.* 1. Ze'phyr, lauer, ſanfter, lieblicher Wind; h.a. u. *poét.* Weſt(wind). 2. myth. Z~ Ze'phyr(us), Weſtwind als Gott(heit).

zéphyrien ‖, **~ne** * (ſe-fī-rǭ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. zephy'riſch, ze'phyrleicht. 2. œuf ~ Wind-ei *n.*

zéro (ſe-ro') [ar.] *s/m.* 1. Null *f*, *fig.* Nichts *n.* 2. *fig.* F ~ (en chiffre) wahre Null. 3. ♩ Nullzeichen *n* unter e-r Note (bedeutet, daß ſie auf einer unverkürzten, nicht gegriffenen Saite geſpielt werden ſoll). 4. Null(-Grad) *f* des Thermome'ters.

zest, ↘ auch **~e** (ſæßt) [zeste] I. *int.* F a) pah! Poſſen! (weigernd, verächtlich); b) huſch! II. *s/m.* nur gbr. in F: être entre le zist et le ~ a) nicht wiſſen, wozu man ſich entſchließen ſoll; b) ſo ſo ſein, nicht gut und nicht ſchlecht ſein. *Hom.* v. zeste.

zeste (ſæßt) [lt. schistus] *s/m.* 1. Nußſattel (häutige Scheidewand in der Walnuß). 2. fein abgeſchälter Streifen der oberſten Citro'nen- oder Pomera'nzen-ſchale. *Hom.* zest und zeste & von zester.

zester ‿ ↘ (ſæ-ßte') [zeste] ①a. *v/a.* dünne Streifchen Pomera'nzen- oder Citro'nenſchalen abſchneiden.

zététique ⚲ (ſe-tĕ-ti'k) [grch.] *a.* phls. unterſuchend: méthode ~ Auflöſungs-Metho'de *f.*

zèthe ⚲ (ſæt) [grch.] *s/m.* zo. Drüſenweſpe *f* (Zethus). [des Bo'reas.

Zet(h)ès (ſe-tæ'ß) *npr. m.* myth. Ze'tes, Sohn

zeugma ⚲ (ſŏ-gma'), auch **~e** (ſŏ'gm) [grch.] *s/m.* gr. Zeu'gma *n* (Vereinigung zweier Sätze oder Hauptwörter durch ein Zeitwort, das, ſtreng genommen, nur zu dem einen paßt (öfter adjonction genannt). [Ju'piter.

Zéus (ſĕ-ü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Zeus,

Zeuxis (ſŏ-kßi'ß) *npr. m.* h.a. Zeu'xis, berühmter griechiſcher Maler (um 400 vor Chr.).

zézaiement ‿ ↘, auch **~aye~, ~eye~** (alle: ſe-ſæ-mǭ') *s/m.* liſpelnde oder fehlerhafte Ausſprache des weichen g und j.

zézayer ‿ ↘, **~e~** (beides: ſe-ſæ-je') ①k. *v/a.* und *v/n.* liſpeln; z für weiches g oder j ſprechen (zB. pizon für pigeon). [zayer.

ze-ze P, *pl.* ~-~ (ſĕ-ſŏ') *s.* Liſpler(in); v. zé-

zibeline (ſi-b'li'n) [ſlaw.] *s/f.* zo. a. mart(r)e ~ Zobel(thier *n*) *m* (Martes zibellĭna).

zibet(h ‖) ⚲ (ſī-bæ't) [grch.] *s/m.* zo. Zibe'thkatze *f* (Viverra zibētha).

zibethin ‖, **~e** ⚲ (ſī-bĕ-tǭ', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) 1. nach Zibe'th riechend. 2. zo. rat ~ (auch blos ~ *s/m.*) Mo'ſchusratte *f* (= rat musqué; v. rat 1).

Zidore P (ſī-dŏ'r) *npr. m.* = Isidore.

zigzag (ſīg-ſā'g) [dtſch.] *s/m.* 1. Zickzack *n* (auch ⚔ frt.): F faire des ~s hin und her taumeln (von einem Trunkenen). 2. Gärtnerei: allée en ~ a) im Zickzack laufender Gang; b) Allee *f*, die in kleinen Entfernungen durch zickzackförmige Raſenbeete unterbrochen wird.

zigzagant ‖, **~e** * (ſīg-ſă-gǭ', ~ǭ't) *a.* (nach dem *s.*) (in) die Kreuz und Quer (gehend).

zigzaguer ‿ * (ſīg-ſă-ge') [zigzag] ①a. I. *v/a.* Zickzacke auf et. machen. II. F ↘ *v/n.* vor Trunkenheit hin u. her taumeln. [Pflanzen).

zille ⚘ (ſij) *s/f.* Zilla (Gattung ſchötchentragender

zinc (ſǭk) [dtſch.] *s/m.* 1. ⚲ (*abr.* Zn.) Zink *n*: ~ carbonaté Galmei'. 2. thé. Kouliſſen-Jargon: klangvolle Stimme.

zincage ⊙ (ſǭ-ka'ǫ) [zinc] *s/m.* 1. Bezinken *n.* 2. Verzinken *n* des Eiſens.

zincico... ⚲ (ſǭ-ßī-ko...) in Zſſg. chm. Zink-...

zincides ⚲ (ſǭ-ßī'd⑧b) [zinc] *s/m. pl.* min. Zink-erze *n. pl.* [zinkhaltig.

zincifère ⚲ (ſǭ-ßī-fā'r) [zinc, lt.] *a.* min.

zincique ⚲ (ſǭ-ßī'k) *a.* chm. oxyde ~ Zinkoxy'd *n*; sels ~s Zink-ſalze *n. pl.*

zincographie (ſǭ-kŏ-grā-fī') [zinc, grch.] *s/f.* Zinkographi'e, Zink-Ätzung. [ätzen.

zincographier ‿ (~fī-e') ①a. *v/a.* mit Zink

zingane (ſǭ-ga'n), **~ri** (~gā-ri') *a.* und *s.* (*f.* auch **~ra** (~gā-ra')) zigeu'neriſch; Zigeu'ner(in); *fig.* ↘ Herumſtreifer *m.*

zinguer ‿ (ſǭ-ge') [zinc] ①a. *v/a.* 1. bezinken, mit Zink decken. 2. ⊙ Eiſen verzinken.

zinguerie (ſǭ-g'rī') [zinc] *s/f.* Zink-hütte.

zingueur ⊙ (ſǭ-gŏ'r) *s/m.* und *a.* (ouvrier) ~ Zink-arbeiter. [arbeiter.

zinquier ‖ ⊙ (ſǭ-kĕ'; ⑧b) [zinc] *s/m.* Zink-

zinzolin ‖ (ſǭ-ſŏ-lǭ') [ar.] *a/inv.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Art viole'ttroth; Viole'ttroth *n.*

zinzoliner ‖ ⊙ (ſǭ-ſŏ-lī-ne') [zinzolin] ①a. *v/a.* violett-roth färben. [ſtein).

zircon ‖ ⚲ (ſīr-kǫ') *s/m.* min. Zirko'n (Edel-

zirconium ⚲ (ſīr-kŏ-nī-o'm) [neu-lt.] *s/m.* chm. (*abr.* Zr.) Zirko'nium(-Metall *n*) *n.*

zisel, ~z~ ⚲ (beides ſī-ſæ'l) *s/m.* zo. Zi'eſelmaus *f*, Sublik (Arctŏmys citillus).

zist F (ſīßt) *s/m.* v. zest II.

zizanie (ſī-ſā-nī') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Kappengras *n* (Zizanĭa). 2. *fig.* (semer la) ~ Zwietracht (ſäen). [berĭza cirlus).

zizi ⚲ (ſī-ſī') *s/m.* zo. Hecken-ammer *f* (Em-

Zn. *abr.* chm. = zinc.

zoanthe ⚲ (ſŏ-ǭ't) [grch.] *s/f.* zo. Thierblume, Polypen-Gattung (Zoantha).

zodiacal, ~ale ⚲; *m/pl.* **~aux** ‖ (ſŏ-dī-ă-kā'l; ~ō') [zodiaque] *a.* (nach dem *s.*) ast. zum Thierkreiſe gehörig, Thierkreis-, Zodiaka'l-. [Thierkreis, Zodi'akus, Zo'diak.

zodiaque ⚲ (ſŏ-dī-a'k) [grch.] *s/m.* ast.

Zoé (ſŏ-e') I. *n.d.b. f.* id. II. **z~** *n/ap. f.* ⚲ zo. Kiemenfuß-Gattung (Zoëa).

Zoïle (ſŏ-ī'l) *npr. m.* h.a. Zo'ilus, ſchmähſüchtiger Kri'tiker Home'rs; *fig.* Splitterrichter.

Zollverein (ſŏl-wĕ-ræ'n) [dtſch.] *s/m.* (deutſcher) Zo'llverein (auch häufig: Union des douanes allemandes, Association douanière).

zonaire, ~ō~ (ſo-nā'r) [zone] *a.* gegürtelt.

zone (ſon) *s/f.* 1. ⚲ ast., math. Zone, Gürtel *m.* 2. ⚲ géogr. Zone, Erdgürtel *m*: v. glacial I. 1, tempérer, torride. 3. Zone, gürtel-artiger Streifen; weitS. Streifen *m*; zollfreier Landſtrich zwiſchen zwei Zoll-Linien. [förmigen Streifen verſehen.

zoné, ~e ⚲ (ſo-ne') [zone] *a.* mit gürtel-

zon(-zon‖)‖ (ſa-ſa') [klangnachahmend] *int.* ſſſ.., hui! (vom Sausen einer Peitsche durch die Luft).
zoobie □ (ſo-ŏ-bī') [grch.] I. *s/f.* Wissenschaft vom Leben. II. *a.* und *s/m.* auf Thieren schmaro'tzend; Schmaro'tzerfliege.
zoobiologie □ (ſo-ŏ-bĭ-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre vom thierischen Leben.
zoochimie □ (ſo-ŏ-schĭ-mī') [grch.] *s/f.* Zoochemi'e, Chemi'e der thierischen Stoffe.
zoochimique □ (‿mi'k) [grch.] *a.* zooche'misch, auf Chemi'e der thierischen Stoffe bezüglich.
zoogonie □ (ſo-ŏ-gŏ-nī') [grch.] *s/f.* (Wissenschaft von der) Erzeugung der Thiere.
zoographe □ (ſo-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Thier-beschreiber. [Thier-beschreibung.
zoographie □ (ſo-ŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.*
zooïatrie □ (ſo-o-ĭ-a-trī') [grch.] *s/f.* Thierarznei'kunst. [gestalt ähnlich.
zooïde □ (ſo-ŏ-ī'd) [grch.] *a.* min. e-r Thier-
zoolâtre □ (ſo-ŏ-lā'tr) [grch.] *s/m.* und *a.* rl. Thier-anbeter; thier-anbetend.
zoolâtrie □ (‿la-trī') [grch.] *s/f.* rl. Thier-anbetung, -dienst *m.* [Thierdienst-...
zoolâtrique □ (‿tri'k) [grch.] *a.* rl. in Zssg.
zoolithe □ (ſo-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: fossi'ler Säugethier-Überrest.
zoologie □ (ſo-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Zoologi'e, Natu'r-geschichte der Thiere; engS. Natu'r-geschichte der Säugethiere (Cuvier).
zoologique □ (‿Gi'k) [grch.] *a.* zoolo'gisch.
zoolo*giste* □ (ſo-ŏ-lŏ-Gi'ßt), **‿gue** (‿lo'g) [grch.] *s/m.* Zoolo'g(e), Thierkundiger.
zoomagnétisme □ (‿mă-njĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Physiologie: thierischer Magneti'smus.
zoonomie □ (ſo-ŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Thierlebenskunde, Zoonomi'e.

zoonomique □ (ſo-ŏ-nŏ-mi'k) [grch.] *a.* auf Thierlebenskunde bezüglich, zoono'misch.
zoophage □ (ſo-ŏ-fa'G) [grch.] *a.* zo. Thiere fressend; in Zssg. Raub-... [Zoophy't *n.*
zoophyte □ (‿fi't) [grch.] *s/m.* Thierpflanze *f*,
zoophytique □ (‿fĭ-ti'k) [zoophyte] *a.* zoophy'tisch. [*s/m.* Thierpflanzen-Beschreiber.
zoophytographe □ (ſo-ŏ-fĭ-tŏ-gră'f) [grch.]
zoophytographie □ (‿gră-fī') [grch.] *s/f.* Thierpflanzen-Beschreibung.
zoophytographique □ (‿fi'k) [grch.] *a.* zur Thierpflanzen-Beschreibung gehörig.
zoosperme □ (ſo-ŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Physiologie: Samenthierchen *n.*
zootechnie □ (ſo-ŏ-tæ̆-knī') [grch.] *s/f.* Wissenschaft der Thierkultu'r.
zootechnique □ (ſo-ŏ-tæ̆-kni'k) [grch.] *a.* auf die Lehre von der Benutzung der Thiere bezüglich. [Thier-Heilkunde.
zoothérapie □ (ſo-ŏ-te-ră-pī') [grch.] *s/f.*
zootomie □ (‿tŏ-mī') [grch.] *s/f.* Zootomi'e, Thier-Zergliederung.
Zopyre (ſŏ-pī'r) [grch.] *npr.m.* h.a. Zo'pyrus, Feldherr des Dari'us Hysta'spis.
Zoraïde (ſŏ-ră-ī'd) *npr.f.* Zora'ya.
zorille □ (ſŏ-ri'j) [span.] *s/f.* zo. Zorilla (spr. dßo-rī'-lja), Name verschiedener Stinkthiere in Amerika und Afrika.
Zoroastre (ſŏ-rŏ-a'ßtr) *npr.m.* h.a. Zoroa'ster, Ze'rduscht, Reformator der Religion in Persien (6. oder 7. sæ. vor Chr.).
zoroastri*en*‖, ‿enne (ſŏ-ro-ă-ßtrī-*a*', ‿æ'n), auch **‿que** (‿i'k) *a.* (nach dem *s.*) zoroa'strisch.
Zorobabel (ſŏ-rŏ-bă-bæ̆'l) *npr.m.* Seruba'bel, Befreier der Juden aus der babylo'nischen Gefangenschaft (6. sæ. vor Chr.).

Zo*s*ime, auch **‿z‿** (ſo-ſī'm) *npr.m.* h.a. Zo'simus, grch. Hist. (5. sæ. nach Chr.).
zostère (ſŏ-ßtā'r) [grch.] *s/f.* 1. ♀ Wasserriemen *m*, Najade'en-Gattung (Zostēra). 2. ⊛ ‿ marine Seegras *n.*
zostéricole □ (ſŏ-ßte-rĭ-kŏ'l) [grch.-lt.] *a.* zo. auf Seegras lebend.
zotide □ (ſŏ-tī'd) [grch.] *a.* und **‿s** ⑧b. *s/m. pl.* chm. sauerstoff-haltig(e Körper).
zotique □ (ſŏ-ti'k) [grch.] *a.* faculté ‿ Lebensfähigkeit *f.*
zouave (ſŭ-ā'w) [Zouagha, kabylischer Stamm] *s/m.* Zua've, Soldat der leichten fr. Eli'te: Infanteri'e in türk. Tracht.
zouzou F, *pl.* **‿s** (ſu-ſu') *s/m.* Zua've.
Zozime (ſo-ſī'm) *npr.m.* = Zosime.
Zr. □ *abr.* chm. = zirconium.
Zug (ſŭg) *npr.m.* id. *n*, schwz. Kanton u. Stadt.
≈ugois, ‿e (ſŭ-gšā'⑧a, ‿šā'ſ) [Zug] *a.* (nach dem *s.*) und **Z‿(e)** *s.* aus Zug · Zuger(in).
Zurich‖ (ſŭ-rī'k) *npr.m.* Zü'rich *n*, schwz. Kanton und Stadt.
≈uric(h)ois, ‿e (ſŭ-rĭ-kšā'⑧a, ‿šā'ſ) *a.* (nach *s.*) und **Z‿(e)** *s.* zü'rcherisch; Zü'richer(in).
zut(h‖) F (ſŭt) *int.* 1. nichts da!, (ich) denk' nicht d'ran! 2. = flut.
Zwingl*e* (ſŭā'gl), **‿i** (‿gli') *npr.m.* Ulric ‿ U'lrich Zwi'ngli, schwz. Reformator († 1531).
zwinglianisme (ſŭā-glĭ-ă-ni'ßm) *s/m.* rl. Zwingli'sche Lehre.
zwinglien‖, ‿ne (‿glī-*a*', ‿æ'n) *s.* rl. Zwinglia'ner(in), Anhänger(in) der Lehre Zwingli's. [merfisch *m* (Zygæna).
zygène □ (ſĭ-Gæ'n) [grch.] *s/f.* zo. Ham-
zygomatique □ (ſĭ-gŏ-mă-ti'k) [grch.] *a.* in Zssg. Joch(bein)-..., Jochbogen-...

Liste der unregelmässigen Partizipia.

absous, ~te	von	absoudre.
abstenu, ~e	„	abstenir.
abstrait, ~e	„	abstraire.
accouru, ~e	„	accourir.
accru, ~e	„	accroire u. accroître.
acquis, ~e	„	acquérir.
admis, ~e	„	admettre.
appartenu	„	appartenir.
apparu, ~e	„	apparaître.
appris, ~e	„	apprendre.
assis, ~e	„	asseoir.
astreint, ~e	„	astreindre.
atteint, ~e	„	atteindre.
attrait, ~e	„	attraire.
avenu, ~e	„	avenir.
béni(t), ~e	„	bénir.
bu, ~e	„	boire.
ceint, ~e	„	ceindre.
chu, ~e († chute)	„	choir.
circoncis, ~e	„	circoncire.
circonscrit, ~e	„	circonscrire.
circonvenu, ~e	„	circonvenir.
clos, ~e	„	clore.
commis, ~e	„	commettre.
comparu	„	comparaître.
complu	„	complaire.
compris, ~e	„	comprendre.
compromis, ~e	„	compromettre.
conclu, ~e	„	conclure.
concouru	„	concourir.
conçu, ~e	„	concevoir.
confit, ~e	„	confire.
conjoint, ~e	„	conjoindre.
connu, ~e	„	connaître.
contredit, ~e	„	contredire.
contrefait, ~e	„	contrefaire.
convaincu, ~e	„	convaincre.
convenu, ~e	„	convenir.
couru, ~e	„	courir.
cousu, ~e	„	coudre.
couvert, ~e	„	couvrir.
craint, ~e	„	craindre.
cru, crue	„	croire.
crû, crue	„	croître.
déchu, ~e	„	déchoir.
décousu, ~e	„	découdre.
découvert, ~e	„	découvrir.
décrit, ~e	„	décrire.
décru, ~e	„	décroître.
déplu	„	déplaire.
désappris, ~e	„	désapprendre.
détenu, ~e	„	détenir.
devenu, ~e	„	devenir.
dévêtu, ~e	„	dévêtir.
disconvenu, ~e	„	disconvenir.
discouru, ~e	„	discourir.
disjoint, ~e	„	disjoindre.
dissous, ~te	„	dissoudre.
distrait, ~e	„	distraire.
dit, ~e	„	dire.
échu, ~e	„	échoir.
éclos, ~e	„	éclore.
écrit, ~e	„	écrire.
élu, ~e	von	élire.
émoulu, ~e	„	émoudre.
ému, ~e	„	émouvoir.
enceint, ~e	„	enceindre.
enclos, ~e	„	enclore.
entrepris, ~e	„	entreprendre.
entretenu, ~e	„	entretenir.
entrevu, ~e	„	entrevoir.
entr'ouvert, ~e	„	entr'ouvrir.
équivalu	„	équivaloir.
été	„	être.
éteint, ~e	„	éteindre.
eu, ~e	„	avoir.
exclu, ~e	„	exclure.
extrait, ~e	„	extraire.
fait, ~e	„	faire.
fallu	„	falloir.
feint, ~e	„	feindre.
féru, ~e	„	férir.
forfait	„	forfaire.
imbu, ~e	„	imboire.
inscrit, ~e	„	inscrire.
instruit, ~e	„	instruire.
intervenu, ~e	„	intervenir.
issu, ~e	„	issir.
joint, ~e	„	joindre.
lu, ~e	„	lire.
lui	„	luire.
maintenu, ~e	„	maintenir.
malfait, ~e	„	malfaire.
maudit, ~e	„	maudire.
médit, ~e	„	médire.
mésoffert, ~e	„	mésoffrir.
mis, ~e	„	mettre.
mort, ~e	„	mourir.
moulu, ~e	„	moudre.
mû, mue, *pl.* mu(e)s	„	mouvoir.
né, ~e	„	naître.
nui	„	nuire.
obtenu, ~e	„	obtenir.
offert, ~e	„	offrir.
oint, ~e	„	oindre.
ouvert, ~e	„	ouvrir.
parcouru, ~e	„	parcourir.
paru, ~e	„	paraître.
parvenu, ~e	„	parvenir.
peint, ~e	„	peindre.
permis, ~e	„	permettre.
plaint, ~e	„	plaindre.
plu	„	plaire und pleuvoir.
point, ~e	„	poindre.
poursuivi, ~e	„	poursuivre.
pourvu, ~e	„	pourvoir.
prédit, ~e	„	prédire.
prescrit, ~e	„	prescrire.
prévalu, ~e	„	prévaloir.
prévenu, ~e	„	prévenir.
prévu, ~e		prévoir.
pris, ~e		prendre.
promis, ~e	„	promettre.
promu, ~e	„	promouvoir.
proscrit, ~e	„	proscrire.
pu	„	pouvoir.
pu, ~e	von	paître.
rappris, ~e	„	rapprendre.
rassis, ~e	„	rasseoir.
recousu, ~e	„	recoudre.
recouvert, ~e	„	recouvrir.
récrit, ~e	„	récrire.
redevenu, ~e	„	redevenir.
redit, ~e	„	redire.
réélu, ~e	„	réélire.
refait, ~e	„	refaire.
relu, ~e	„	relire.
relui	„	reluire.
remis, ~e	„	remettre.
remoulu, ~e	„	remoudre.
rémoulu	„	rémoudre.
rené, ~e	„	renaître.
rentrait, ~e	„	rentraire.
reparu	„	reparaître.
repeint, ~e	„	repeindre.
repris, ~e	„	reprendre.
repu, ~e	„	repaître.
résolu, ~e und résous, ~te	„	résoudre.
ressouvenu, ~e	„	ressouvenir.
retenu, ~e	„	retenir.
retrait, ~e	„	retraire.
réu, ~e (spr. rü oder re-ü')	„	ravoir.
revalu	„	revaloir.
revécu	„	revivre.
revenu, ~e	„	revenir.
revêtu, ~e	„	revêtir.
revu, ~e	„	revoir.
ri	„	rire.
rouvert, ~e	„	rouvrir.
secouru, ~e	„	secourir.
sis, ~e	„	seoir.
souffert, ~e	„	souffrir.
souri	„	sourire.
souscrit, ~e	„	souscrire.
soustrait, ~e	„	soustraire.
soutenu, ~e	„	soutenir.
souvenu, ~e	„	souvenir.
su, ~e	„	savoir.
subvenu, ~e	„	subvenir.
suffi	„	suffire.
suivi, ~e	„	suivre.
surfait, ~e	„	surfaire.
surpris, ~e	„	surprendre.
sursis, ~e	„	surseoir.
survécu	„	survivre.
tenu, ~e	„	tenir.
tissu, ~e	„	tistre.
trait, ~e	„	traire.
transcrit, ~e	„	transcrire.
tu, ~e	„	taire.
vaincu, ~é	„	vaincre.
valu, ~e	„	valoir.
vécu, ~e	„	vivre.
venu, ~e	„	venir.
vêtu, ~e	„	vêtir.
voulu, ~e	„	vouloir.
vu, ~e	„	voir.

Unveränderliche Partizipia (mit Ausschluss der schon als unregelmässig angegebenen).

abondé
accédé
agi
agioté
badiné
branché
cadré
clabaudé
coassé
coexisté
coopéré
croassé
daigné
découché
devisé
dîné
dogmatisé
dormi
égoïsé
endêvé
erré
fourmillé
fraternisé
frissonné
herborisé
jailli
jasé
jeûné
joui
langui
lésiné
menti
mésusé
mugi
nagé
neigé
opiné
pactisé
pataugé
péché
petillé
piétiné
préopiné
prospéré
pullulé
radoté
raffolé
réagi
régné
résidé
résonné
ressemblé
réussi
ricané
rivalisé
rugi
rusé
séjourné
sévi
succédé
succombé
surgi
surnagé
sympathisé
tâché
temporisé
testé
tonné
trébuché
trépigné
vaqué
vogué
voyagé.

Regeln über die Sylbentheilung im Französischen.

Für die orthographische Sylbentheilung, welche durchaus nicht mit der Aussprache der einzelnen Sylben identisch ist und vielfach gegen die, nach der Ableitung des Wortes zu erwartende Theilung verstößt, gelten folgende Regeln, welche, wenn sie auch nicht allgemein anerkannt sind, besonders in den Fällen, wo die Ableitung mit ihnen in Kollision kommt, doch von der Mehrzahl der französischen Autoritäten und auch von den bedeutendsten Druckereien befolgt werden.

A. Sylbentheilung bei Vokalen.

1. Einen Laut bildende Vokale dürfen nicht getrennt werden, sondern bleiben auf einer Zeile vereint:

ja-mais, mou-vant; équa-teur; con-duite,
Ay-mon, don-née, œil, chan-geaient,
fau-bourg, ei-der, san-guin; man-geons.

2. Bilden zwei Vokale zwei gesprochene Sylben, so werden sie auch in der Schrift meist getrennt:

Da-ourie, pri-ions, po-ète, ru-er,
pri-ons, pi-été, co-opérer, Hu-on.

Die wirklichen Diphthongen mit i bleiben immer ungetrennt:

mien, bien; moi, Toinette;
bière, yeux; quoique, cuit;

es ist aber zu unterscheiden zwischen den Nominal-Endungen, zB. prison-nier, und den Verbal-Endungen, zB. falsifi-er.

B. Sylbentheilung bei Konsonanten.

NB. Die Konsonanten werden nach den Organen, mit denen sie gesprochen werden, eingetheilt in

a) Lippen-Buchstaben: b, f, v, p, ph, m;
b) Zungen-Buchstaben: d, t, th, l, n, r; s, z; j;
c) Gaumen-Buchstaben: c, g, k, ch; x.

Von diesen werden alle außer l, m, n, r: mu'tæ, d. h. ohne mit ihnen zusammengesprochenen Vokal nicht hörbare, und nur diese 4 Buchstaben li'quidæ, d.h. flüssige, genannt.

1. h, weil nicht besonders ausgesprochen, gilt nicht als besonderer Konsonant und bleibt in nichtzusammengesetzten Wörtern stets mit dem vorangehenden Konsonanten zusammen geschrieben.

Boud-dha, Mi-lhaud, antipa-thie;
ava-chir, si-lhouette, diph-thongué,
Bac-chus, Ja-phet, oph-thalmique.

2. Ein Konsonant zwischen zwei Vokalen wird stets (wie auch im Lateinischen) zur zweiten Sylbe gezogen (vgl. 3 c).

tâ-cher, ca-fé, Ca-hors,
pro-duire, ca-got, ai-mer, &;

x sowie y wird weder zur ersten noch zur zweiten Sylbe genommen, sondern an dieser Stelle wird gar nicht abgebrochen: taxer, payer.

3. Zwei Konsonanten zwischen zwei Sylben werden zwischen diese beiden getheilt außer, in c.

a) muta mit muta wird getrennt:

1) gleiche Konsonanten, mögen sie als einer oder als zwei gesprochen werden:

sab-bat, ec-chymose, bouf-fon, ap-pliquer,
ac-cabler, ac-quis, sug-gérer, at-tacher.
pec-cable, ad-dition, huz-za;

2) auch bei verschiedenen wird in derselben Weise verfahren (gegen die Abtheilung im Griechischen und Lateinischen):

ob-jectif, ob-server; sub-tilité;
hec-tare; excep-tion; des-cendre;
Fich-te; ad-versaire; Sand-wich;
ad-joint, mar-cher; caf-tan,
apos-tolique, res-ter, tex-te;
brus-que, Nat-chez, res-ponsable, phos-phore;

ebenso auch, wenn ein Konsonant nicht gesprochen wird: sculp-ture.

Nur in Fremdwörtern schreibt man: Ne-cker, Kreu-tzer.

b) liquida mit liquida wird getrennt:

1) gleiche Konsonanten: al-ler, sel-ler, col-ler;
com-mencer, tien-nent, er-rer.

so auch beim son mouillé: sil-lon, mil-let, Sevil-le;

2) verschiedene: al-manach, am-nistie, Dam-remont,
néan-moins, tour-ment, in-car-nat;

auch wenn ein Buchstabe stumm ist: condam-nation, autom-ne

c) muta mit liquida gehen meist beide zur zweiten Sylbe.

trou-bler, ca-brer, sa-crer, ré-fraction, re-flux,
bou-clier, é-glogue; vou-dra, ré-gner.

So verfahren auch Einige bei a-tlante, a-tmosphère nach der Analogie des Griechischen; doch drucken hier Viele at-lante, atmosphère, wie es immer geschieht mit rhyth-mer, Ab-ner, Cadmus, aug-menter, Cos-roë.

d) liquida mit muta immer getrennt

bul-be, al-gue, val-ser, com-biner
tal-caire, quel-que, exal-ter, cam-per,
en-core, an-xiété, col-za; am-phibie,
en-fant, Ven-dée, An-selme, Dam-ville,
tran-quille, en-fer, conter, ur-gence,
tran-cher, an-cien, accor-der, scor-pion.

4. Drei Konsonanten (vgl. 3 c).

a) muta muta muta theilen hinter der ersten, wenn die zweite ein s ist, sonst hinter der zweiten:

sub-stance, ab-scisse, ab-stinence;

aber post-dater. Freilich findet sich dagegen auch obs-curcir

b) muta muta liquida trennt nach der ersten:

ac-clamation, ex-ploit, indiscret,
res-plendir, es-clave, pros-cription,
es-prit, fal-tranc, res-triction, let-tre;

so auch bei den † cognois-tre, es-claircir; doch findet sich, im Falle, daß s die erste muta ist, auch oft eine der Etymologie folgende Trennung: re-striction, in-scription.

c) liquida muta muta wie a):

con-stant, con-spirer, in-spirer, per-spirer;

dagegen arc-tique, comp-tant, jonc-tion; doch findet man auch cons-terner, manus-crit.

d) liquida liquida muta, was höchst selten, trennt hinter 2:

horn-pipe;

e) liquida muta liquida stets nach dem ersten Konsonanten:

com-bler, con-frère, en-trer,
Cam-brésis, pren-drons, per-drons,
pam-phlet, An-gleterre, pour-pré,
com-plainte; con-grès, Auver-gnat,

5. Vier Konsonanten theilen nach dem ersten, außer wenn das Wort mit abs gebildet ist, wo aber selbst Autoritäten schwanken:

abs-traction, abs-trait neben ab-strait:

sonst con-struction, in-scription, mon-stre,
in-struction (auch ↖ ins-truction), in-scrit,
mon-struensement.

6. Auch eine stumme oder halbstumme Sylbe wird nach obigen Regeln behandelt:

eutra-ge, monta-gne, cham-bre,
subli-me, joi-gnent, exem-ple,
aperçoi-vent, cri-ble, ren-dre,
introdui-sent; plan-te; pro-pre, &.
lan-gue, sem-ble,

C. Die im Obigen gegebenen Regeln werden auch bei **zusammengesetzten Wörtern** befolgt, und die Anforderungen der Etymologie kommen nur zur Geltung, wo sie mit den Bestimmungen dieser Regeln übereinstimmen. So theilt man ab

en-huiler, ac-clamer, pé-nultième,
dé-tacher, par-courir, pa-rachever,
pro-sélyte, rap-procher, in-corporer,
pé-rorer, ad-monition, satis-faction,
di-verse, con-sidérer, ex-cellent;
re-marque; ab-horrer, sub-struction,
doré-navant, ex-haler, super-struction,
super-intendant.

So ist zu trennen:

mal-gré, bon-heur, lors-que,
pour-tant, mal-heur, jus-qu'à,
bien-heureux, gentil-homme, pres-que, peut-être.

Schwankend ist aber der Gebrauch bei den Vorsylben in, per, hyper, dés und més, wo in-aperçu, in-action nach Analogie von in-stitution sich neben i-négalité, i-nutile findet; peroxyde, hyper-hellénique, per-éolien, neben hypé-rionien (wegen des Accents auf é); dé-sunir findet sich gegen dés-abuser, désarmé (nach Analogie von Dés-préaux, &); mé-saise und mésalliance gegen més-aventure.

Änderungen der bisherigen Schreibweise des Französischen nach der 1878r Académie.

Nach dem ersten Drucke des ersten Theiles dieses Wörterbuches ist im Jahre 1878 die siebente Auflage des *Dictionnaire de l'Académie* erschienen. Die Schreibweise letzterer weicht von derjenigen der sechsten Auflage (1835) in einer beschränkten Anzahl von Wörtern ab. Neben der bisherigen Orthographie haben wir in der vorliegenden neuen Auflage unseres Wörterbuches diese Neuerungen an ihrem alphabetischen Platze bei den entsprechenden Titelköpfen angegeben und meist durch den Zusatz „A. 78" als solche gekennzeichnet. (Der übrige Inhalt des gegenwärtigen Lexikons folgt der bisherigen Schreibweise.)

Durch diese Einrichtung hat der Leser den Vortheil, aus dem vorliegenden Buche sowohl die bisherige Schreibart, als die von der 1878r Académie eingeführten Neuerungen ersehen zu können.

Da der überwiegende Bestandtheil der ganzen französischen Litteratur bis auf den heutigen Tag in der bisherigen Schreibweise gedruckt ist, bzw. noch gedruckt wird, — die allgemeine Herrschaft der gedachten Neuerungen aber erst — wenn überhaupt — in Jahrzehnten eintreten kann, so erscheint für die jetzige Generation das Beibehalten der bisherigen Schreibweise unter gleichzeitiger Angabe auch der neueren als ein unabweisbares Bedürfniß.

Welcher Natur die — übrigens nicht belangreichen — Änderungen der 1878r Académie sind, darüber wird folgende systematische Aufstellung einen näheren und raschen Einblick gewähren:

A. Verminderung von Buchstaben:

1. Einfache Buchstaben statt der früheren doppelten:

acoquiner,
gifle,
patarafe,
cannelier,
ficelier,
vermicelier (neben den jetzt anerkannten bourrellerie, hallali),
squameux,
consonance, consonant,
résonance (während enrubanner, inconstitutionnalité, & zwei n haben),
écloper,
dysenterie, dysentérique, nolisement,
aiguilletier, baisoter, ballote, butée (daneben aber auch buttée), buvoter, emmailloter, gigoter, lunetier, Mathieu (bei évangéliste; dagegen mit tt bei évangile), raquetier (neben empattement), während jetzt sich nur grappiller, aggrave u. Ableitungen mit doppeltem Konsonanten finden.

2. Weglassung der rein etymologischen, aber nicht gesprochenen Buchstaben in den aus dem Griechischen entlehnten Wörtern und einigen anderen:

aphte,
apophtegme,
aruspice,
asiarcat,
autochtone,
cirre,
copte,
diphtongue, &,
ermit(ag)e,
exophtalmie,
ichtyo...,
lagophtalmie,
lollard,
ophtalmie, &,
phtisie, &,
rythm(iqu)e,
sclérophtalmie,
thoracique,
triphtongue, &,
xérophtalmie.

Ähnlich ist das h bei arpège und arpéger (statt harpège und harpéger) ausgefallen; vgl. Hindou (bei gong, I., p. 835) und indou (bei Rajah, II., p. 563). — Dagegen finden sich nur die Formen: chinchilla, prothèse, synarthrose, synthèse, &, während rhabdologie, rhabdomancie, rhythme, rhythmique, varech, whiskey mit und ohne h gegeben sind.

B. Vermehrung von Buchstaben:

Doppelbuchstaben statt der früheren einfachen:

bourrellerie statt bourrelerie,
palikare ou pallikare,
buglosse,
empattement,
suret *a.* (das *f.* jetzt nur surette, während es früher auch surète hieß.
(Man vergleiche auch C 2, NB.)

C. Änderungen des Accentes:

1. Accent grave statt des früheren aigu:

a) alle auf ...éger endenden *verbes* verwandeln jetzt das é vor den stummen Endungen ...e, ...es und ...ent in è (während hier früher das é erhalten blieb; vgl. ①h), zB. abréger, alléger, protéger, &;

b) die frühere Endsylbe ...ége der *substantifs* verwandelt sich jetzt in ...ège, zB. arpège, barège, collège, &, &;

c) affrètement,
complètement (*adv.* zu complet; doch wird das *subst.* mit einem é [also complétement] geschrieben),
avènement,
dérèglement,
lège *a.*,
orfèvre, orfèvrerie,
sève,
tènement.

2. e statt é:

congelable,
dégrever,
émerillon (zo. ~e~, ⊙ ~é~),
gangreneux,
incongelable,
malevole,
optime,
proscenium (trotz d. Aussprache ...ße-nl-o'm),
receleur,
reclusion (daneben aber auch réclusion),
reviseur, &,
revivifier, &;

NB. bei *redondance*, &, steht die Angabe: des personnes écrivent ré...; vgl. bei *celer:* quelques-uns écrivent céler.

So finden wir jetzt atterrage, atterrer, atterrir, &, statt atérage, &; ferner analemme statt ...ème.

3. Der accent grave, wo früher kein accent war, findet sich in:
là là, soutènement.

4. Der accent grave ist eingetreten statt des früheren tréma in:
kakatoès, poème, poète, troène; während das tréma durch einen accent aigu in: goéland, goélette, goémon ersetzt ist; endlich statt eines Doppelkonsonanten in bière II.

5. Der früher gesetzte accent circonflexe ist jetzt weggelassen in:
bale, bali, gaine, gainier, goitre(ux), levure, masse(r), pali, résolument, toper.

6. é statt e steht jetzt in:

alléluia
antéchrist,
épitomé,
fac-similé,
pélamide,
pépie,
pépin,
pétillant, &,
vélaut.

Bei celer steht: quelques-uns écrivent céler.

7. accent grave statt accent circonflexe hat:
prèle;

8. accent aigu statt accent circonflexe:
alénier,
tempétueux;

9. accent circonflexe statt aigu:
fêtoyer; doch ist festoyer das gebräuchlichere.

10. Einschiebung von ...e... ohne accent circonflexe auf dem vorangehenden Vokal, oder ^ auf letzterem unter Wegfall von e:

atermoiement u. atermoîment,
dénouement neben dénoûment,
dénuement neben dénûment,
déploiement neben déploîment,
dévoiement neben dévoîment,
dévouement neben dévoûment,
engouement neben engoûment,
enjouement neben enjoûment,
enrouement neben enroûment,
éternuement neben éternûment,
foudroiement neben foudroîment,
gaiement neben gaîment,
gaieté neben gaîté,
ralliement neben rallîment,
(re)maniement neben ~nîment,
remerciement neben ~cîment,
résiliement neben résilîment,
secouement neben secoûment.

Dagegen nur assidûment, crûment, dûment neben absolument, résolument, welche ohne e oder accent bleiben.

Ähnlich inkonsequent ist crémerie neben il crème, &.

In parallélépipède ist das frühere ...léli... durch ...lélé... ersetzt worden.

D. Trait d'union in Zusammensetzungen:

1. ohne trait d'union:

acompte,
autodafé,
boutefeu,
clairsemé,
contrebasse, contrefort, contremaître, contremarche, contremarque(r), contrepoids, contrepoint, contrepoison, contreseing, contresens, contresigner, contretemps,
don quichottisme,
entrecôte, entrefilet, entrepont, entresol, entretaille, entretaillure, entrevous,
ex abrupto,
farniente,
faux monnayeur,
fulmicoton,
havresac,
macadam,
malappris,
nilgaut,
nitroglycérine,
non plus ultra, non seulement,
nu propriétaire,
outrepasse(r),
pardessus (als *s/m.*, als *prp.* jedoch mit einem trait d'union),
passepoil, passeport,
tout courant (I., p. 426),
très ohne folgend. tiret, doch finden sich très-fonds (I., p. 769) und le Très-Haut (I., p. 873) mit demselben; so sous-seing mit und ohne tiret.

2. mit trait d'union:

à-venir,
blanc-seing,
en-cas,
feld-maréchal,
frou-frou,
garde-bourgeoise,
lord-maire,
moins-value (II., p. 914),
non-lieu,
olla-podrida,
plus-value,
reine-marguerite.

E. Weitere Änderungen an Buchstaben:

I. in Vokalen im Worte:

1. mit **a**: crassane statt cresane,
   cauris statt coris,
   déraidir statt déroidir,
   lamantin statt lamentin,
   peulvan und peulven,
   raide, & statt roide, &,
   cæcum statt cœcum.
2. mit **e**: ténia statt tænia,
   excédent statt excédant II.
   fumerolle statt fumarolle,
   eutychéen statt eutychien,
   quartenier statt quartinier,
   factorerie allein.
3. mit **i**:
   original besser als orignal,
   passivité und passiveté.
4. mit **o, ou**, &:
   ciroène statt cirouène,
   histologie statt histiologie,
   orographie statt oréographie,
   besogneux statt besoigneux,
   foerre, foarre, fouarre (alle 3 gleich gut),
   rock statt rouc,
   rocou(er) statt roucouer,
   mufti, muphti statt moufti, &;
   aber:
   rémoulade neben rémolade,
   bivouac, &, statt bivac,
   kanguroo, bisw. kangourou,
   mameluk, bisw. mamelouk,
   sunna und sonna,
   toton, ++ tonton.
5. in Bezug auf **y**:
   anévrisme, asile, cimaise, conchite, hiémal, sirop, stigmate, strige, vétiver, } jetzt alle mit **i** statt des früheren **y**;
   während jetzt nur azyme vorkommt.

II. in Konsonanten im Worte:

hulot und hublot;
abecquer statt abéquer,
lice, bisw. lisse (haute lice, basse lice),
alpaca statt alpaga,
cenelle statt senelle,
centaine statt sentaine,
chinchilla statt chincilla,
pinace und pinasse;
mésadvenir und mésavenir;
sarcelle statt cercelle,
shako statt chako,
sniffer mit ff;
sigisbée statt cicisbée;
thaler mit h;
admonester,
festoyer,
insubmersible allein mit s;
ha(s)chisch am Schluß nur mit sch;
réterçage und rétersage,
aléser, alise, & statt ...z...;
isocèle (ohne s vor dem c);
écope, bisw. escope;
palastre, bisw. palâtre,
têt, bisw. test;
scazon neben scason,
sizain statt sixain I. 1.

III. in Endsilben:

géomancie, nécromancie, rabdomancie } mit ie statt e;
mégathérium statt mégathère;
acarus neben acare;
mégalosaure u. mégalosaurus;
compact im *m.* ohne e wie pandour, während piast und piaste jetzt beide als zulässig gelten, aber allein mit e das früher auf bloßes l endende juvénile;
plique statt plica;
siroco statt siroc;
ethnologue statt ethnologiste;
stratège statt stratègue,
landau statt landaw;
caravansérail statt ~rai,
triqueballe statt ...bale,
gourbi statt gourbil;
après-dîner, bisw. ~-dîné, † ~-dînée;
après-souper, bisw. ~é, ~ée, aber souper und soupé;
gabari und gabarit;
seringa statt seringat
laissez-passer statt laisser-p.;
antiphonaire allein statt ~ier;
contumace besser als ~x;
jarde und jardon;
massore besser als massorah
Khédive statt Khédiveh.

F. Weggelassen hat die neue Auflage folgende Wörter:

abatée	aumailles	coétat	hypothèque 2.
abcéder	aurillard	colao	impartable
abdalas	autourserie	coli, colir	incaguer
abigéat	autoursier	cominge	incrassant
ablativo	avalange	commer	inoculiste
aboutissement	azamoglan	compartiteur	intactile
académiste	bacinet	compassement	jésus II.
acatalepsie	badinant	compétemment	joseph II.
acataleptique	bagace	componende	jouereau
accenses	bajoire	conchyliologiste	juri
accon	balenas	condylome	karmesse
accorer	ballotin	confutation	laqueton
achit	bandoulier	contre-épreuver	lipogramma-
achores	barberie	crapaudaille	tique
acomas, ~t	barbotine	croûtier	mardelle
acquêter	basilaire	daler	mégalanthropo-
acronyque	bavois	deliquium	génésie
adatis	bdellium	démouvoir	mirlirot
adipocire	bécabunga	détiser	morveau
adoné	bédegar	détorse, *s/f.*	mosconade
afféagement, &	béhen	diablezot	nécromant
affettuoso	bella-dona	dispondée	négrom...
afforage	bellissime	dramatiste	nescio vos
agrie	bezestan	eccoprotique	novissimé
aigremore	billebarrer	eccrinologie	ouicou
aile III.	blaque	écloppé	oxycrat
aisement	blêche	effigier	pantoiement
ajutoir	blêchir	égoïser	pédon
albran	boite	emboiser	per obitum
albrené	bombasin	emboiseur	per saltum
aldée	bordailler	émolumenter	personnat
alègre, &	bosan	épingare	pétulamment
alexipharmaque	boucaro	ergo-glu	phlegmagogue
alexitère	boulevue	étranger, *v.*	phrasier
alpiste	bowl	étudiole	pissasphalte
alto	brandevinier	exagératif	pite
altercas	brasseyer	facé	populo
amadis	brossailles	faguenas	pousse 6
ambler	burgandine	faitardise	pousse-cul
amman	cacis	fatuaire	pressamment
ammeistre	cagouille	féer	pretintailler
amplissime	caillement	fermentatif	principion
anagrammatiser	caimander, &	fervemment	putanisme
anagrammatiste	calonière	fesse-cahier	ramender
anatife	came	finiment	ranulaire
ânée	camphorata	flegmagogue	ratier
angar	canapsa	forfante	raton I.
angiosperm(i)e	cangrène	fort-vêtu	rebouisage
anglaiser	capiscol	fougon	rebouiser
angustié	caprisant	frustratoire, *s/m.*	réfusion
anspessade	capse	gagui	regouler
antilaiteux	carach	galer	repolon
antivermineux	caractérisme	gargouillade	résumpte
apographe	cardasse	garouage	résumpté
apostumer	caristade	gazetin	revestiaire
apprête	carrousse	gérofle	rize
archerot	cas, ~se, *a.*	goffe	sabrenas(ser)
architectono-	catad(o)upe	greluchon	sabrenauder
graph(i)e	catin, *s/m.*	grenaut	safre, *a.*
argoulet	cautérétique	grenouiller	sandalier
armadille	chame	grimelinage	savouret
armoisin	chauveté	grimeliner	scubac
arpégement	chefecier	guéder	soy
artillé	chêmer	guilée	taler
asciens	chiste	hallebreda	usquebac
assaki	cholédologie	han	vagabonner
assogue	cicisbée	hanscrit	ventrouiller
assorath	cimbalaire	hélose	wiski
atémadoulet	cimolée	hippocras	zymologie
athlothète	cirsakas	homicider	zymotechnie
attractionnaire	clifoire	hydrotique	

„Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß
Nichts von seiner eigenen.“
GŒTHE.

VERLAGSKATALOG

DER

LANGENSCHEIDT^SCHEN^

VERLAGSBUCHHANDLUNG

(PROF. G. LANGENSCHEIDT).

Spezialverlag von Original-Hülfsmitteln für das Studium der neueren Sprachen

unter

besonderer Berücksichtigung des phonetischen Systems der Methode

TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

(Begründet 1856.)

Die Meth. Toussaint-Langenscheidt ist Eigentum der Langenscheidtschen Verlagshandlung. Sie wurde von ihren Begründern, bzw. berufenen Mitarbeitern bis jetzt nur angewandt auf Französisch für Deutsche, Englisch f. Deutsche, Deutsch für Deutsche. Sämtliche nach dieser Methode vorhandenen Originalwerke sind im diesseitigen Verlage erschienen und tragen auf ihrem Haupttitel die nebenstehende, eingetragene Schutzmarke. Zu allen, behufs Erregung von Irrtum unter der unrechtmäßig usurpierten Bezeichnung „Methode Toussaint-Langenscheidt“ oder unter ähnl. Benennung erschienenen Nachahmungen stehen wir in keiner Beziehung.

(Eingetragene Schutzmarke.)



Methode Toussaint-Langenscheidt.

BERLIN

SW. 11, MÖCKERNSTRASSE 133.

1883.

Geneigter Durchsicht empfohlen.
Es dürfte wenige Gebildete geben, die nicht das eine oder andere der hier besprochenen 35 Werke notwendig brauchten.

Unterrichtsbr. — Wörterbücher. — Litter.-Gesch. — Vokabularien. — Schul-Gram. — Div. Hülfsm.

WIEN 1873 — WIEN 1873 — BERLIN 1879 — BERLIN 1879 — I. PREIS SILB. MED. DRESDEN — SILBERNE DRESD. I. PREIS MED. 1870 — ALTONA 1869 — ALTONA 1869

INHALT.

Vorbemerkung. Seit einem Menschenalter hat die Sprachwissenschaft, früher fast ausschliesslich den alten, klassischen Sprachen zugewandt, erst die deutsche, dann die anderen lebenden Kultursprachen in ihr Bereich gezogen und dadurch einen nie geahnten Aufschwung genommen. Die auf solchen Studien fussenden Lehrer haben in unseren Unterrichtsanstalten allerdings das Wissen bedeutend gefördert; allein das Können, die lebendige Handhabung der fremden lebenden Sprache, blieb — rühmliche Ausnahmen abgerechnet — hinter den Bedürfnissen der Zeit zurück.

Dem in der Regel auf einer nicht so hohen wissenschaftlichen Stufe stehenden Privat-Unterricht konnte es nur höchst selten gelingen, diese Lücke zu ergänzen, so dass eine Fertigkeit im Gebrauche der Sprache fast ohne Ausnahme nur in gereifterem Alter und entweder durch den Aufenthalt im Lande selbst oder durch Selbststudium zu erwerben war.

Für letzteres indessen fehlte es entschieden an brauchbaren Hülfsmitteln.

Die Erkenntnis dieser Mängel rief die, 1856 in erster Auflage erschienenen, Seite 3—7 näher besprochenen Unterrichtsbriefe für Französisch (und später diejenigen für Englisch bzw. Deutsch) hervor. Die Erfolge derselben, namentlich auf dem Gebiete der Ausspr.-Bezeichnung, legten den Wunsch nahe, den unleugbar erzielten Fortschritt auf die ganze Litteratur des Faches ausgedehnt zu sehen, damit dem Lernenden von der Schule an bis in die gesteigertsten Bedürfnisse des praktischen Lebens hinein in dieser Richtung ein übereinstimmendes und ausreichendes Ganzes von Hülfsmitteln geboten werde, das sich gegenseitig ergänzt.

Die grosse, in ihren Folgen unberechenbare Tragweite dieser Aufgabe bestimmte Unterzeichneten, sie sich als Lebenszweck hinzustellen, — und nicht die Grösse und Schwierigkeit derselben, nicht das Bewusstsein, dass ihre Lösung ein Menschenalter hindurch die vereinten, schwer zu vereinigenden Kräfte mehrerer in Anspruch nehmen werde, konnten ihn von seinem Vorhaben abschrecken.

Ich darf es wohl als eine Gunst des Geschickes betrachten, dass es mir vergönnt war, bis jetzt nahezu drei Dezennien hindurch in ungeschwächter Arbeitskraft diesem Ziele entgegenzustreben, dass es mir auch gelang, Mitarbeiter zu gewinnen, die nicht nur durch ihre früheren Leistungen bereits zu den hervorragendsten Kräften des Faches zählten, sondern die auch der Sache jene Hingabe und Selbstverleugnung entgegenbrachten, ohne welche ein erfolgreiches Schaffen auf diesem schwierigen, zum Teil ohne jeden Vorgänger dastehenden Gebiete gar nicht gedacht werden kann.

Im gemeinsamen und freundschaftlichen Streben nach einem Ziele haben diese Männer mit mir einen grossen Teil ihres Lebens — oft unter Hintansetzung der Interessen der Familie und des persönlichen Lebensgenusses — der für die Kultur-Entwickelung des deutschen Volkes als unendlich wichtig erkannten Sache geopfert und die Resultate errungen, von welchen die nachstehenden Blätter Zeugnis geben. Hat auch der äussere Erfolg dem so Geschaffenen nicht gefehlt*), so kann ich dennoch nicht umhin, es an dieser Stelle auszusprechen, dass — wie gross die Anerkennung auch immer war, welche die Mitwelt unserem Streben entgegentrug, — doch nur wenige Vertraute in der Lage sind, zu beurteilen:

welche Mühe die korrekte Herstellung von Arbeiten dieser Natur, besonders in phonetischer Beziehung, erfordert.

Es ist mir daher eine ernste Pflicht, gedachten Gelehrten für ihre selbstlose Unterstützung auch hier zu danken.

Möchte die Mitwirkung derselben der Sache erhalten bleiben für Ergänzung der Lücken, welche der nachfolgende Katalog noch enthält, und die allerdings schon längst ausgefüllt wären, hätte Unterzeichneter von dem Grundsatze abweichen wollen: „immer nur die **Qualität**, nicht die **Quantität** seiner Unternehmungen im Auge zu behalten und deshalb ein Zuviel auf einmal zu vermeiden": *non multa, sed multum!*

Berlin. Prof. G. Langenscheidt.

*) Der Umstand dürfte als Unikum dastehen, dass die Herstellung der Werke einer Sprachlehrmethode eine besonders hierfür eingerichtete grössere Druckerei jahraus jahrein fast ausschliesslich beschäftigt.

1. Unterrichtsbriefe.

1) Englisch für Deutsche. — 2) Französisch für Deutsche. — 3) Deutsch für Deutsche.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

Brieflicher Sprach- und Sprech-Unterricht für das Selbststudium Erwachsener.

ORIGINAL.

In Deutschland vielfach nachgeahmt und von fast allen Kulturvölkern des Auslandes adoptiert.	Seit 1856 alljährlich neu aufgelegt.	Empfohlen von Diesterweg, Herrig, Lutz, Schmitz, Stædler, Stephan, Viehoff und anderen Autoritäten.

I. Englisch

von

Dr. Carl van Dalen

Dozent an der Berliner Akademie für moderne Philologie, Professor am Königl. Kadettencorps und Mitglied der Königl. Akademie gemeinnütziger Wissenschaften,

Henry Lloyd und **G. Langenscheidt**

Professor, Mitglied d. Universität zu Cambridge. — Professor, Mitgl. d. Gesellsch. f. neuere Sprachen zu Berlin.

(849 S.) *30. Auflage.* (gr. 8°.)

I. Kursus: Brief 1 bis 18 (Lektion 1 bis 36).

II. Kursus: Brief 19 bis 36 (Lektion 37 bis 72) und ein, circa 12000 Nachweise enthaltendes, alphabetisches *Wort- und Sachregister.*

Gratis-Beilagen zum 36. Briefe:
- I. Beil.: *Grundriss der engl. Sprache und Litteratur* (32 Seiten).
- II. Beil.: *Der englische Brief- und Annoncen-Stil* (28 Seiten).
- III. Beil.: *Dictionary of English Synonyms* (16 Seiten).
- IV. Beil.: *Anglizismen, Sprichwörter etc.* (36 Seiten).

Auch besonders zu beziehen: Beilage I à 75 Pf., B. II, III, IV à 1 Mark, das Register für 2 Mark.

2. Französisch

von

Charles Toussaint und **G. Langenscheidt**

Professeur de la langue et de la littérature françaises. — Professor, Mitgl. d. Gesellsch. f. neuere Sprachen zu Berlin.

(1050 S.) *30. Auflage.* (gr. 8°.)

I. Kursus: Brief 1 bis 18 (Lektion 1 bis 36).

Gratis-Beilagen zum I. Kursus:
- zum 2. Briefe: I. Beil.: *Le Répétiteur* (80 S.)
- zum 4. Briefe: II. Beil.: *L'Aide-Copiste* (32 S.).
- zum 16. Briefe: III. Beil.: *Konjugations-Muster* (44 S.).

II. Kursus: Brief 19 bis 36 (Lektion 37 bis 72) und ein, circa 12000 Nachweise enthaltendes, alphabetisches *Sach-Register.*

Gratis-Beilagen zum 36. Briefe:
- IV. Beil.: *Darstell. der frz. Aussprache.*
- V. Beil.: *Gallicismes* (16 S.).
- VI. Beil.: *Germanismes corrigés* (16 S.).
- VII. Beil.: *Der franz. Briefstil* (16 S.).
- VIII. Beil.: *Coup d'œil* sur le développement de la langue et de la littérature françaises (16 S.).
- Portraits der Verfasser.

Auch besonders zu beziehen: Beil. III, IV, V, VI, VII, VIII, à 1 M.; Beil. I (in Taschenformat) u. das Reg. für à 2 M.

Jeder Brief umfasst mindestens 16 Seiten. — Vollständige Kurse in Karton (Mappe nebst Futteral).

Honorar pro Kursus jeder Sprache 18 Mark (jede Sprache 2 Kurse), gleichviel ob in einzelnen Briefen bezogen oder in vollständigen Kursen. Entrichtung des Honorars entweder auf einmal oder in Ratenzahlungen von mindestens 3 Mark (Post-Einzahlung) von 6 zu 6 Wochen, franko. Nichteingehende Raten werden diesseits per Postnachnahme eingezogen.

Die Verpflichtung der Teilnehmer erstreckt sich immer nur auf Abnahme eines vollständigen Kursus innerhalb Jahresfrist. — Kursus I und II einer Sprache zusammen (auf einmal oder Kursus II unmittelbar nach Empfang des komplett auf einmal bezogenen ersten), statt 36 Mark nur 27 Mark. (Wegen Probebriefe zu vgl. Seite 7.)

(Eingetragene Schutzmarke)*

Methode Toussaint-Langenscheidt

* Man vergleiche die Bemerkung auf dem Titel dieses Kataloges.

Da das Stud. jedes Briefes bei täglich etwa zweistündiger Arbeit 14 Tage, jedes Kurs. also 9 Mte. dauert, so beträgt das Honorar für den Unterricht wöchentlich nur **38** Pf.

Eine billigere Art und Weise, sich eine fremde Sprache gut und gründlich anzueignen, dürfte nicht existieren. Überdies macht der Besitz dieser, sich über das ganze Gebiet der Sprache erstreckenden Unterrichtsbriefe die Erwerbung aller weiteren Hülfsmittel (ein Wörterbuch ausgenommen) entbehrlich.

Die Original-Unterrichtswerke nach der Methode Toussaint-Langenscheidt sind durch ihren Erfolg nicht nur als die entschieden **besten** Hülfsmittel der Gegenwart für den Selbstunterricht anerkannt worden, sondern es liefert auch die stets zunehmende Zahl der Benutzer dieser Hülfsmittel den Beweis, wie sehr es erkannt und gefühlt wird, dass die Kenntnis der englischen und französischen Sprache gegenwärtig ein **notwendiges** Wissen ist, dem sich kein Deutscher mehr entziehen kann, sofern er den Ansprüchen der Zeit Genüge leisten will, sofern er — neben dem praktischen Nutzen — jene geistige Veredlung erreichen will, welche die Kenntnis fremder Sprachen bietet.

Die wichtigste, in ihren Folgen unberechenbare Errungenschaft dieser Methode aber liegt in der **Thatsache**, dass sie **jedem**, der lernen **will**, die Möglichkeit bietet, **sein eigener Lehrer** zu sein. Hierdurch ist den Übelständen, welche bisher vielen die Erlernung dieser Sprachen unmöglich machten (der Mangel an guten Lehrern, die Kostspieligkeit des Privat-Unterrichts, die Fessel bestimmter Lehrstunden etc.) — abgeholfen; die erzielten Erfolge (30 Auflagen in 26 Jahren), das einstimmige Urteil von **Autoritäten**, die ca. zwanzigfache Nachahmung der Methode in Deutschland und ihre Adoptión von fast allen Kulturvölkern dürften dafür sprechen.

Eine Eigenart der Methode ist **die Vertretung der betreffenden Nationalitäten** in den Personen der Verfasser:

Jede Sprache ist von einem Engländer, resp. Franzosen von Geburt, und zwei, resp. einem Deutschen von **vornherein gemeinschaftlich** bearbeitet.

Die Resultate dieser, in solcher Weise hier zum **ersten** Male durchgeführten Arbeit waren vorzugsweise: 1) Nur gutes, echt nationales Englisch, bzw. Franz.; 2) Vermeidung derjenigen Einseitigkeiten, welche in der Regel solchen Sprachlehren anhaften, die nur **eines** Menschen Kraft u. Wissen wiedergeben.

Ein weiteres günstiges Moment bietet die **Persönlichkeit** der Verfasser. Die Professoren **Lloyd** und **Toussaint** wirkten hier in Berlin seit länger als 25 Jahren als Lehrer ihrer Muttersprachen; ihre reiche **praktische** Erfahrung im Sprachunterricht an Deutsche brachte den Werken ausserordentlichen Nutzen. Prof. **Langenscheidt** dagegen vertrat bei Bearbeitung beider Werke das deutsche Element und diente denselben mit seiner **methodischen** Erfahrung. Prof. **Dr. van Dalen**, durch seine früheren sprachwissenschaftlichen Werke bereits rühmlichst bekannt, kam ausserdem dem Unterrichte mit seiner **wissenschaftlichen** Sprachkenntnis zu Hülfe: so dass von seiten der **praktischen** und **gelehrten** Kenntnis der Sprache, von seiten der **Grammatik** und **Methodik** alles geschehen ist, um beide Werke möglichster Vollkommenheit entgegenzuführen.

Die **„Allgem. Schulzeitung"** (Jena) sagt hierüber: *„Wie nur immer ein tüchtiger, gewandter Lehrer den Unterricht seinen Schülern mit der „viva vox", der „lebendigen Stimme", erteilt, so verhandeln die Verfasser aufs gründlichste mit ihren Schülern und überbieten dabei noch den allerbesten Lehrer dadurch, dass sie, was in der lebendigen Persönlichkeit eine Unmöglichkeit ist, zwei Sprachmeister zu gleicher Zeit sind, indem beide Nationalitäten zu einer Persönlichkeit zusammenschmelzen, wodurch eine doppelte Lehrkraft zu einer mächtigen Potenz wie zusammengewachsen ist, die so das sonst rein Unmögliche leistet."*

Haupteigentümlichkeiten dieses Unterrichts.

(Vorbemerkung: Obwohl vom ersten Briefe an aus dem ganzen Gebiete jeder Sprache das Mögliche gegeben wird, so ist doch die Durchnahme nur des ersten Kursus nutzlos, da dieser nur den Grund legt für das eigentliche, erst im zweiten Kursus mögliche Eindringen in den Geist der fremden Sprache.)

1) **Einteilung.** Es wird dem Schüler keine jener grossen Grammatiken in die Hand gegeben, deren Anblick allein manchen entmutigt, und deren Vortrag in der Regel sehr trocken ist, — sondern der Lehrstoff wird ihm in **kleinen Quantitäten**, dabei aber stets in grosser Mannigfaltigkeit geboten. Einer Ermüdung des — seine Aufgabe ernst nehmenden — Lernenden ist hierdurch hinreichend vorgebeugt.

2) **Stoff.** Ein fesselnder, sittenreiner Roman dient dem Unterricht zur Grundlage, und zwar in einer Weise, die das ganze Studium spannend und unterhaltend macht und unmerklich zur Ausdauer im Lernen bis zum Ende hinführt.

3) **Aussprache.** Der Schwerpunkt der Unterrichtsbriefe liegt in der **Angabe der Aussprache.** Nach dem T.-L.schen System, welches für die Sprache das ist, was die Notenschrift für die Musik, wird die Musspr. überall so dargestellt, dass jeder, der deutsche Druckschrift richtig liest, auch die fremde Sprache richtig sprechen muss. (Wie dies alles geschieht, kann hier nicht erläutert werden; wir verweisen auf die S. 7 besprochenen **Probebriefe.**) *

* Hier nur einige Stimmen von Fachgelehrten etc. über diese Angabe der **Aussprache:**

„Wem es darum zu thun ist, sich eine durchaus richtige (selbst elegante) Aussprache anzueignen, — der bediene sich dieser Briefe." (**„Allgem. Schulztg."**, Berlin.)

„Die Aussprache ist mit Umsicht und Geschicklichkeit dargestellt" etc. (Herr Prof. Dr. **Stædler**, Berlin.)

„Die Aussprache-Angabe T.-L.s übertrifft die englische von Walker." (**„Berliner Blätter für Schule etc."**)

... „T.-Langenscheidts Briefe für den Selbstunterricht in der franz. und engl. Sprache haben sich einen Weltruf erworben, besonders durch die vortreffliche Bezeichnung der Aussprache." (**„Zeitschrift für das Gymnasialwesen"**, Berlin.)

„Ich habe die Art bewundert, in der Sie die Aussprache lehren. Es ist alles klar, fasslich, praktisch: man sieht darin den Meister." (Herr Prof. Dr. **Hessèle**, Dresden.)

„Die schwierige Aufgabe, die Aussprache durch das Auge zu lehren, ist von den Verfassern auf eine überraschende, noch nie in solcher Vollkommenheit dagewesene Weise gelöst worden." (Herr Prof. Dr. **Uhlemann**, Priv.-Doz. a. d. Univ. Göttingen.)

„Die Bezeichnung der von Unkundigen für so leicht gehaltenen Aussprache des Franz. ist unerlässlich, sowohl für den Selbstunterricht als für die Schule, weil nicht jeder Lehrer ... etc. Es ist gewiss nicht am wenigsten dem Wirken T.-L.s zu verdanken, dass in Deutschland das Franz. allmählich etwas weniger barbarisch und ohrenzerreissend gesprochen wird." (Herr Gymnasiallehrer Dr. **F. Kräuter** in Saargemünd.)

„Wie möchte es vorher jemand gewagt haben, eine annähernde Genauigkeit der Aussprache-Angabe durchzuführen, wie diejenige, welche durch Toussaint und Langenscheidt eine glorreiche Verwirklichung findet?" (**„Alphabetologie"** von **Dr. Bethe**, Seite 70, Stade.)

„In (Darstellung) der Aussprache haben die Verfasser bis jetzt Unübertroffenes geleistet." (**„Österr. päd. W."**, Wien.)

„Eine der geistreichsten Erfindungen der Neuzeit, ein ebenso wichtiger Triumph des menschlichen Scharfsinns, wie Dampfmaschine und Telegraphie." (**„Litterarische Rundschau"**.)

4) **Darstellung.** Der Vortrag ist, wenn auch in wissenschaftlichem Geiste gehalten, so doch **einfach** und **allgemein** verständlich; unter Vermeidung aller unnützen **Regeln** und alles **Langweiligen** wurde dabei die grösste Vollständigkeit gewahrt.

5) **Sprechen, Schreiben** und **Lesen** der fremden Sprache wird stets gleichzeitig geübt.

6) **Fehlerverbesserung.** Jeder folgende Brief enthält die Lösungen der Aufgaben des vorigen. Hiernach korrigiert der Schüler seine Übersetzungen **selbst.** Wo für einen Gedanken mehrere gleich gute (ebenfalls richtige) Ausdrucksweisen (Varianten) zulässig sind, geben wir diese in der gedruckten Lösung fast immer an. Mehr kann auch der sorgfältigste Lehrer nicht thun. Beherrscht er die Sprache aber nicht vollständig, so vermag er das überhaupt nicht. Die Selbstkorrektur nach der gedruckten Lösung ist daher in den meisten Fällen der seitens des Lehrers **vorzuziehen.**

7) **Im Deutschen** zugleich gründl. Vervollkommnung.

8) **Prüfungs-Aufgabe.** Am Schlusse des Unterrichts steht es dem Schüler frei, nach Anleitung des letzten Briefes eine Übersetzung aus dem **Deutschen** ins **Englische** bzw. **Französische** anzufertigen und an die Herausgeber zur Beurteilung einzusenden.

9) **Keine anderen Hülfsmittel** beim Studium! Sie sind, mit Ausnahme eines Wörterbuches, **unnötig.**

10) **Vorkenntnisse** oder besondere Fähigkeiten werden nicht vorausgesetzt. Dagegen wird Anstrengung und Einsetzung der edelsten Kräfte des Lernenden verlangt.

11) **Die Wahl,** mit welcher Sprache zu beginnen, steht frei, da jede Sprache für sich selbständig bearbeitet ist.

12) **Auch Geübteren** bringt die Methode die erwünschte Vervollkommnung ihres Wissens und Könnens.

13) **Ein ausführliches Sachregister** gestaltet die Briefe zu einem zuverlässigen **Ratgeber** f. d. ganze Leben.

Erfolge der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Die Verfasser können mit Genugthuung konstatieren, dass der von ihnen vertretenen Sache die **denkbar grössten Anerkennungen** geworden sind:

von seiten des Staates und **von allerhöchster und höchster Stelle aus** wurden dem (vom Königl. Preuss. Unterrichts-Ministerium für seine Leistungen auf sprachlichem Gebiete zum Professor ernannten) Begründer der Methode vielfache Auszeichnungen verliehen*;

von der Jury der Ausstellung deutscher Unterrichtsmittel wurde die Meth. ausgezeichnet: Wien, 1873, **„Verdienst-Medaille“,** — Altona, 1869, **„ehrenvolle Anerkennung“,** — Dresden, 1879, **I. Preis, „silb. Medaille“,** — Berlin, 1879, **„Ehrendiplom“;**

von seiten der fachwissenschaftlichen Kritik und des studierenden Publikums endlich hat die Methode T.-L. und namentlich das **Aussprache-Bezeichnungs-System** derselben eine Anerkennung erfahren, die wir wohl ohne Überhebung als noch nie vorgekommen bezeichnen dürfen.

Einen genaueren **Nachweis** hierüber enthält folgende Broschüre, die gratis versandt wird:

„*Statistischer Nachweis der Verbreitung, welche die Orig.-Unterrichtsbriefe nach der Meth. T.-L. in dem 25jähr. Zeitraum von 1856 bis 1881 in circa 6000 Orten der Erde gefunden haben.*“

Aus allen diesen Orten können Perf. nachgewief. w., welche die Unt.-Briefe für sich, bzw. ihre Angehörigen bezogen haben und die in der Lage sind, über die erzielten Erfolge Auskunft zu geben.

Dieses Verzeichnis bringt gleichzeitig: die Angabe von ca. **650 Organen** der fachwissenschaftlichen und politischen **Presse,** sowie die Namen von ca. **600 Schulmännern** und **Männern der Wissenschaft** überhaupt, welche diese Unt.-Briefe **empfehlen.** — In der Expedition zu Berlin liegen überdies viele Anerkenntnisse solcher ehemaligen Schüler vor, die jetzt, zum Teil in weiter Ferne, in angenehmen Stellungen leben, welche sie nur den durch diese Methode erworbenen Sprachkenntnissen verdanken.

Urteile von Fachmännern, bzw. von seiten der pädagogischen Presse.

Vorbemerkung.* Es liegt die Frage nahe, warum ein Unterrichtsmittel, das die Erfolge eines Vierteljahrhunderts aufzuweisen hat, es gegenüber seinem anerkannten Rufe nicht verschmäht, noch durch Beibringung von Empfehlungen — so zu sagen — eine offene Thür einzurennen. Man begegnet indessen immer noch ab und zu da, wo die Methode noch nicht näher gekannt ist, dem Vorurteile, es sei unmöglich, das Sprechen einer fremden Sprache ohne mündlichen Unterricht zu erlernen. Diesem Vorurteil gegenüber musste von den überreich vorhandenen Beweisen des Gegenteils wenigstens einiges angeführt werden. — Andererseits glaubten wir es der Sache schuldig zu sein, in Hinsicht auf die zahlreich grassierenden Nachahmungen zu konstatieren, dass kein anderes derartiges Werk weder eine gleiche universelle Verbreitung, noch vor dem Forum der Wissenschaft eine gleiche Anerkennung gefunden hat. (Diese Urteile erlangen einen ganz besonderen Wert, wenn man berücksichtigt, wer urteilt; auch ist darin noch manche, bisher hier nicht erwähnte Eigentümlichkeit des Unterrichts beleuchtet.)

Der Königlich Bayrische Staats- und Unterrichts-Minister, Herr Dr. **von Lutz,** Excellenz: „Meiner Überzeugung nach hat Ihre Methode wesentlich dazu beigetragen, den Austausch der Ideen unter den betreffenden Nationen in der gegenwärtigen Zeit zu erleichtern und zu befördern. Ich benutze mit Vergnügen diese Gelegenheit zu der Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung, womit ich bin, Euer Hochwohlgeboren“ u. s. w.

(Herrn Prof. Langenscheidt).

Herr Prof. Dr. **Herrig,** Studiendirektor der Haupt-Kadettenanstalt zu Lichterfelde bei Berlin, Professor an der Kriegs-Akademie und Vorsitzender der „Berliner Gesellschaft für neuere Sprachen“ stattete der letzteren einen Bericht über die Methode T.-L. ab, worin die Verdienste derselben Anerkennung finden und besonders hervorgehoben wird, dass eine gleich sorgfältige und glücklich gewählte Darstellung der **Aussprache** bisher **anderweit noch nicht geboten wurde.** (Siehe Herrigs Archiv, Bd. 29, Heft 3 und 4.)

* U. A.: Ritterkreuz I. Klasse des Kgl. Bayr. Verdienstordens; — Ritterkreuz des Kgl. Griech. Erlöserordens; — Ritterkreuz in Gold des Grossherzogl. Mecklenb. Hausordens der Wendischen Krone; — Kgl. Rum. Goldene Medaille „Bene merenti“ I. Klasse; — Herzogl. Goth. Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft; — Goldene Hohenzoll. Verdienstmedaille, etc. etc.

Herr Ober-Studiendirektor, Geheimrat **von Willich** in Darmstadt: ... „Sie haben Sich, hochgeehrter Herr, unstreitig ein bleibendes Verdienst um strebsame Autodidakten erworben, indem Sie denselben ermöglichen, ohne das lebendige Wort des Lehrers fremde Sprachen zu erlernen. Das haben Sie durch die scharfsinnige Bezeichnung der Aussprache erreicht."

Der Herzogl. Braunschw. Schulrat Herr Prof. Dr. **von Gravenhorst**: ... „Ich werde in meinem Kreise zur Empfehlung Ihrer Werke thun was ich kann."

Herr Prof. Dr. **G. Büchmann** (Verfasser d. „Geflügelten Worte"), Berlin: „Ich bezeuge gern, dass ich **kein besseres Werk** zum Selbststudium des Engl. kenne."

Der bedeutendste Pädagoge dieses Jahrhunderts, der verewigte Seminardirektor Dr. **Adolf Diesterweg** zu Berlin, schrieb 1866 an Prof. L.: ... „Mit Vergnügen und voller Anerkennung Ihres verdienstlichen Unternehmens habe ich von der **Umsicht** und **Schärfe** der Ausführung desselben Kenntnis genommen. Ich hege nur den Wunsch, dass Sie den durch Ihre **mühevolle** Arbeit wohlverdienten Lohn einernten möchten."

Hr. Dr. **Koch**, Prof. a. d. Univ. zu Berlin: ... „Etwas Praktischeres und Besseres giebt es gewiss nicht."

Herr Dr. **Hilgard** in Dürkheim (Pfalz): ... „Aus Ihren Briefen habe ich in den letzten 5 Monaten mehr Französisch erlernt, als s. Z. in 6 Jahren auf dem Gymnasium."

Der Seminardirektor und Königl. Rat Herr Dr. **Schlecht** zu Eichstädt in Bayern: ... „Ich bewundere die **ausgezeichnete Methode** Ihres Unterrichts."

Diesterwegs „Rhein. Blätter für Erziehung und Unterricht", Frankfurt a. M., 1863: „Selbst **Kenner** der Sprache werden eine Menge von schätzbaren Bemerkungen finden." — „Die Korrektheit des Druckes ist ebenfalls für ein Werk dieser Art von der äussersten Wichtigkeit; und auch in dieser Beziehung muss die **ausserordentliche Sorgfalt** und **Aufmerksamkeit**, welche die Verfasser darauf verwandt haben, **rühmend** erwähnt werden," etc.

Herr Prof. **Merkel** zu Freiburg i. Br.: ... „Ich bewundere die eminente Arbeitskraft, die dies alles in Wort und Druck produziert: Denn der Druck ist ebenfalls eine besondere, grossartige Leistung."

Herr Pfarrer **Gratzmeier** zu Ingolstadt: „Während der Belagerung von Paris lernte ich einen bayerischen Unteroffizier kennen, der es durch Ihre französischen Unterrichtsbriefe ohne jegliche fremde Anleitung soweit gebracht hatte, dass er als Dolmetscher verwandt werden konnte."

Herr Direktor **W. Freund** in Leipzig: „Praktisch wird das Engl. am vollständigsten gelehrt in den mit Recht viel verbreiteten und sehr empfehlenswerten T.-L.schen Original-Unterrichtsbriefen, welche überhaupt nach ihrer ganzen Anlage und Durchführung den Anforderungen, welche an ein Werk dieser Art gemacht werden müssen, im reichsten Masse genügen."

Herr Dr. **Aug. Scheler**, Prof. a. d. Univ. Lüttich, Bibliothekar des Königs der Belgier (Verfasser des *Dictionnaire d'Etymologie* etc.): ... „Nach einer **aufmerksamen Prüfung** dieser Methode kann ich mich nur den Anerkennungen anschliessen, welche sie seitens der kompetentesten Fach-Autoritäten erfahren hat."

Herr **O. Schmieden**, Manchester, 19 Greenwood Street: „Herzlichen Dank für Ihren Unterricht, dem ich meine jetzige Lebensstellung verdanke."

Herr Lehrer **Otto Ramdohr**, an der *Grammar school* zu Montmouth, England: „Die Engländer können sich nicht genug wundern über meine — wie man sagt — gute Aussprache. Und wenn ich ihnen sage, dass ich das Englische ohne Lehrer studierte, sehen sie mich stets mit ungläubigen Augen an."

„Triersches Schulblatt": „Die Methode bietet in pekuniärer Hinsicht bedeutende Erleichterung, indem sich der Preis niedriger stellt, als Privatunterricht."

„L'Instructeur" in Weimar (aus dem Briefkasten): „Ihre Anfrage betreffs der richtigen franz. Betonung ist einfach durch den Hinweis auf die von T.-L. gegebene Aussprachebezeichnung, die durchaus und in allen Beziehungen richtig ist, zu beantworten. Sprechen Sie das Französische stets so, wie T.-L. es in ihren klassischen Werken lehren!"

Herr Schulrat Prof. Dr. **Hermann** zu Wien: ... „Der Lehrer wird bei diesem Unterr. **überflüssig**."

Herr Geheimrat Dr. **Feodor Wehl** (in d. Dresdner konst. Ztg.). „Hier ist es der **Erfolg**, der für die Sache spricht, und wenn wir eine Beifügung uns zu machen erlauben, so ist es nur die, dass wir unsere Bewunderung aussprechen über die Art und Weise, mit welcher die Sprachlehre gewissermassen in den Geist der Zeit aufgegangen ist und sich da mit imponierendem Geschick die Intelligenz zu eigen gemacht hat, die in der **heutigen** Welt Gemeingut der Menschen geworden ist. Auf sie basierend, handhabt diese Methode die Regeln der Grammatik und Aussprache mit einer in Erstaunen setzenden Leichtigkeit, ja wir möchten sagen, mit einer gewissen Anmut des Geistes derart, dass alles Steife und Verknöcherte der Sprachlehre daraus verloren geht, und diese einem jung und frisch, gleichsam Leben quellend, entgegentritt etc. Die Lehrmethode von Toussaint-Langenscheidt tritt ohne vieles Gepäck wie ein Weltmann und Reisender bei uns ein. Sie hat einen leichten Umgangston und gefällige Manieren. Sie spricht einfach, kurz und schlicht, aber immer so, dass der Geist dadurch angeregt wird, und man gewissermassen bei dem Sprechenlernen in fremden Sprachen auch zugleich denken lernen kann. Das Organisatorische und Gymnastische der Methode beschäftigt und stählt den Sinn: sie hat entschieden ein philosophisches Element in sich, oder doch etwas von den Errungenschaften eines solchen. Das hebt sie über viele hinaus und giebt ihr jenes gehobene geistige Leben, das sie vor vielen andern auszeichnet und ihr die grossen Erfolge verschafft, die sie hatte und **noch haben wird**."

Herr Dr. etc. **H. v. Skerst**, K. Hofgerichts-Advokat zu Riga: „Von Engländern bin ich häufig gefragt worden, wie lange ich mich in England aufgehalten habe, um mir eine so gute Aussprache anzueignen. Wenn ich dann der Wahrheit gemäss erklärte, dass ich auch die Aussprache einzig und allein Ihren Briefen verdanke, wollte mir niemand glauben."

Herr Dr. **Gersuny**, Arzt in Teplitz: ... „Eine hier anwesende englische Dame, welcher ich den „Text" Ihrer ersten 6 Unterrichtsbriefe in der Absicht vorlas, damit sie mir sage, ob denn **meine Aussprache fehlerfrei** sei, drückte ihre Verwunderung darüber aus, dass ich so richtig sprach. Nur durch wiederholte Versicherung konnte ihr Zweifel gelöst werden, dass mir kein **mündlicher** Unterricht erteilt worden sei. Dies unbefangene Urteil einer gebildeten Engländerin über ein unleugbares **Resultat** ist massgebend und verbreitet wohl das schönste Licht über den hohen Wert Ihrer Unterrichtsbriefe."

„Freie Künste", Wien: „Der linguistische Verlag der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung in Berlin hat einen europäischen Ruf."

Bestandene Examina.

Alljährlich machen Hunderte das Examen als **Lehrer** des Englischen oder Französischen lediglich auf Grund des durch das Studium unserer Unterrichtsbriefe hierin erworbenen Wissens u. Könnens.

Hier ein Nachweis mehrerer derartiger Fälle:

Herr Rektor **Landau** zu Creutzburg in O/S.: „Das eifrige Studium Ihrer franz. und engl. Original-Unterrichtsbriefe hat seinen Abschluss in einem von mir mit Erfolg bestandenen Examen gefunden."

Herr **Kuhnel**, Lehrer an der höheren Bürgerschule zu Gumbinnen: „Durch das Studium Ihrer Briefe habe ich es erreicht, dass die Königl. Wissenschaftliche Prüfungskommission mich für befähigt erklärte, im Englischen in mittleren Klassen höherer Lehranstalten zu unterrichten."

Herr Lehrer **A. Cordes** zu Harburg: „Ich habe das Stud. Ihrer unschätzbaren engl. und franz. Unterrichtsbriefe vollendet und nach vorheriger Prüfung das Zeugnis sowohl a) der schriftlichen Mächtigkeit, als b) voller Geläufigkeit im mündlichen Gebrauche beider Sprachen erlangt: a) von dem Gymnasial-Direktor Herrn Dr. Classen in Hamburg, b) von dem Herrn Direktor Dr. Kohlrausch in Lüneburg."

Herr Lehrer **Haderer** zu Klagenfurt: „Schüler Ihrer Briefe, erhielt ich das Lehrbefähigungszeugnis No. 1; auch wurde bei der Prüfung meine engl. Aussprache um so mehr anerkannt, als hier kein geborener Engländer lebt. Ich hatte Mühe, die Prüfungskommission zu überzeugen, dass ich im Engl. vom Anfang bis zum Ende Autodidakt sei."

Herr Rektor **Meier** zu Oranienburg: „Im Engl. und Franz. ausschliesslich durch Ihre Unterrichtsbriefe gebildet, ist mir im Jahre 1875 auf Grund des von mir abgelegten Examens für beide Sprachen das Prädikat „sehr gut" erteilt worden."

Herr Subrektor **Römer** zu Pelzin: ... „Dieser Kollege (der das Franz. nur aus den T.-L.schen Briefen erlernt hatte) hat nun vor zwei Jahren in Stettin sein Examen gemacht und ist heute Konrektor in N. Oft erinnert er sich unseres ersten Zusammenseins und bricht dann häufig in die Worte aus: ‚Was wäre ich heute ohne meinen Toussaint-L.' Solcher Beispiele könnte ich noch mehrere anführen."

Herr Studienlehrer **K. Hollidt** zu Speyer: „Durch das Stud. Ihrer Unterrichtsbriefe habe ich 1878 in München d. Examen im Engl. u. Franz. gut bestanden."

Nachbildungen.

In Deutschland ist es bis jetzt gegen **zwanzigmal** versucht worden, die Methode **nachzuahmen**. Keine einzige dieser Nachahmungen hatte irgend einen Bestand, da sie unser, durch das Gesetz geschütztes Aussprachebezeichnungs-System nicht anwenden **durften**, etwas besseres dafür aber nicht bieten **konnten**. Dieser Misserfolg der Nachahmungen diente nur dazu, das Verdienst der Methode Toussaint-L. in das gehörige Licht zu stellen.

Im **Auslande**, bzw. für andere Sprachen als Englisch, Französisch und Deutsch für Deutsche, wurde die Methode T.-L. von **fremder Hand** für fast alle Kultursprachen bearbeitet. Es existiert gegenwärtig kaum noch eine europäische Nation, welcher die Methode T.-L. nicht in Übersetzungen und Bearbeitungen zugänglich gemacht wäre. Engländer, Franzosen, Russen, Italiener, Polen, Ungarn, Schweden, Dänen, Holländer, etc. etc. lernen nach derselben Deutsch, Englisch u. s. w.

Die auf Seite 3 genannten Begründer der Methode selbst haben nach dem Grundsatze „*wenig, aber dies Wenige möglichst vollkommen*" ihre Schöpfung bis jetzt **nur** auf **Französisch, Englisch** und **Deutsch für Deutsche** angewandt; die obigen — leider mehr oder minder fabrikmässig hergestellten — Werke stehen also trotz der Bezeichnung «Methode Toussaint-Langenscheidt» auf dem Titel in **keinerlei Beziehung** zu ihnen.

Welchen Eindruck die von Deutschen durch die Methode Toussaint-Langenscheidt erzielten Erfolge **im Auslande** machen — darüber hier nur drei Stimmen (Originale englisch, franz., bzw. italienisch):

(*Aus England.*) ... „Manchester, 15. 12. 1872. Da einige meiner deutschen Freunde durch Ihre Methode es im Engl. zu einer gew. Vollkommenheit gebracht haben, so erlaube ich mir die Anfrage, ob Sie nicht für Engländer ein Werk liefern, aus welchem das Deutsche ebenso zu erlernen wäre."
„James Ireland, care of M. Ireland. Datton Str., Meills, Manchester."

(*Aus Frankreich.*) ... „Havre, 20. 6. 1874. Überrascht durch die Aufsehen erregenden Resultate Ihrer Methode, welche ich im Verkehr mit Deutschen beobachtete, frage ich, ob nicht eine gleiche Methode für Franzosen zur Erlernung des Deutschen existiert. Ich habe letzteres nach ... studiert, bin auch dadurch zum Lesen und Verstehen gelangt, aber nicht zum Sprechen, — was mich geradezu erbittert, wenn ich dagegen die Resultate betrachte, die Ihr Landsmann bezüglich des Französisch sprechens ohne irgend einen Lehrer durch Ihre Methode erlangt hat" etc.
„L. Fenouil, 17, rue de la Caserne, Havre (Seine-Inférieure)."

(*Aus Italien.*) ... „Oneglia, Prov. Porto-Maurizio, 29. 12. 1876. Ich habe von Ihrer Meth. so viel Vorteilhaftes gehört, dass ich mir die Freiheit nehme anzufragen, ob eine gleiche Meth. für Italiener besteht, um Engl. od. Franz. zu erlernen." „Barth. Borelli."

Probebriefe.

Die obigen Urteile bieten wohl genügende Garantie dafür, dass dieser Prospekt nicht zu viel verspricht. Um jedoch jedem Gelegenheit zu geben, die Methode vor dem Beitritt noch **selbst** näher kennen zu lernen, event. den Beirat **Sachverständiger** einzuholen oder **Vergleiche mit anderen Werken zu machen**, ist der 1. Brief als Probe nebst **Prospekt** für 1 Mark käuflich, welcher Betrag beim event. späteren Bezuge der Briefe angerechnet wird: **Für «eine Mark Engl. bzw. Franz.»** wird übrigens jeder, auch der Vorgerücktere, für alle Fälle aus diesem Probebrief erlernen.

Schon eine Einsicht in nur den ersten Brief wird jedem, der ohne Vorurteil, eingehend und ernstlich prüft, darthun, dass diese Briefe dem Selbstunterrichte **Vorteile bieten, welche keinem anderen Hülfsmittel zur Seite stehen.** Diese beruhen besonders in jener Vervollkommnung, zu welcher die seit 26 Jahren mit Tausenden von Lernenden aller Stände geführte **Korrespondenz** einen wertvollen, eigenartigen, ja in vielen Beziehungen merkwürdigen Stoff lieferte; ferner in der Ausdehnung der, diesem Unterrichte eigentümlichen **Aussprachebezeichnung** auf anderweite Lehrmittel im Gebiete des Sprachwissens, welche dem Lernenden von der Schule an bis in die gesteigerten Bedürfnisse des praktischen Lebens hinein in dieser Richtung ein in sich übereinstimmendes Ganzes bieten, zu dem der mit unserem Aussprachebezeichnungs-System Vertraute den Schlüssel hat."

3. Deutsche Sprachbriefe

von

Prof. Dr. Daniel Sanders.

Dritte verbesserte Auflage. (Die erste und zweite Auflage wurden innerhalb zweier Jahre vergriffen.)

„Alles muß der Mensch lernen, der auf Bildung Anspruch macht; nur seine Sprache will der Deutsche nicht lernen: die soll ihm von selbst kommen!" (E. M. Arndt.)

„Deutsche Sprachbriefe für Deutsche? Was sollen denn diese nutzen? Unsere Muttersprache verstehen wir ja! Mit dem, was wir davon wissen, kommen wir durchs Leben, — und weiter brauchen wir eben nicht zu kommen" —, so ungefähr wird mancher sprechen, wenn er obigen Titel liest.

Ja wohl, wer so spricht, hat recht. Aber doch nur gewissermaßen, beinahe. Denn einige Unbequemlichkeiten, — das müssen wir zugeben, sobald wir die Sache ordentlich überlegen — hat es doch, wenn wir im Gebrauche unserer Muttersprache nicht recht taktfest sind.

Sei z. B. der beste Mensch von der Welt, tüchtig im Berufe, gesund, wohlhabend, — sei gegen jedermann liebreich und entgegenkommend, besitze alle Vorzüge, die ein Mensch haben kann, nur nicht den richtigen Gebrauch deiner Muttersprache — und man wird, verkehrst du in gebildeter Gesellschaft, mit einem „Schade, recht schade!" die Achseln hinter dir zucken.

Kleide dich wie ein Gentleman: du wirst als solcher nur so lange gelten, als du den Mund nicht aufthust, — sofern es mit dem Deutschen bei dir hapert.

Sei der treueste, liebreichste Gatte, trage deine Lebensgefährtin auf Händen: muß diese in guter Gesellschaft vor deinem Deutsch erröten, — so fehlt viel, sehr viel am Glücke deines Hauses!

Seid der edelste Vater, die treueste Mutter: könnt ihr euren Kindern nicht auch im Gebrauche der „Mutter"(!!)-Sprache ein Vorbild sein — so hat das hehre Bild des Vaters, der Mutter, im Auge der Kinder doch eine matte Stelle. —

Sei ein Aufstrebender im besten Sinne des Wortes, suche durch eigene Kraft emporzukommen: gelingt dir dies ohne genügende Kenntnis der deutschen Sprache, so bist du ein Wunderkind — und doch keins; denn oben angekommen, wirst du immer fremd bleiben jenen Kreisen, die sich nur der Bildung erschließen.

Kurz, ohne die Fähigkeit, seine Muttersprache richtig und gut zu gebrauchen, ist der Reiche ein geistiger Proletarier, der Würdige oft lächerlich, der sonst Geachtete oft bemitleidet, der Emporstrebende ein Soldat ohne Waffen, — der Emporgelangte außer stande, sich oben zu halten!

Wer sich selbst achtet und von andern geachtet sein will, sieht der nicht auf sein Äußeres, hält der nicht auf einen gut sitzenden, sauberen Anzug? Wie wäre es, wenn wir einmal auch dasjenige ebenso beachteten, womit wir unsern inneren Menschen zur äußeren Erscheinung bringen, unsere Sprache? Sollten uns hier Flecken und Staub weniger unschön erscheinen, sollte unser Kleid mehr Beachtung verdienen, als das köstlichste Gut des Menschen, die Sprache???

Nein! Das glauben wir nicht.

Das hat auch Daniel Sanders nicht geglaubt.

Darum hat dieser Gelehrte sich bereit finden lassen, seinen Landsleuten die „Deutschen Sprachbriefe" zu schreiben.

„Wer ist aber Daniel Sanders?"

So kann wohl nur der fragen, dem die neueren Errungenschaften der deutschen Sprachwissenschaft ganz unbekannt geblieben sind.

Dieser Gelehrte ist nicht mehr und nicht weniger als die erste zeitgenössische Autorität im Bereiche deutschen Sprachwissens; es ist der Mann, der dem deutschen Volke das größte Wörterbuch geschrieben hat, welches wir vollständig besitzen.

Ein solcher Mann, lieber Leser, der Meister in Pflege und Kunde des Deutschen, tritt heute an dich heran, dir die Hand bietend, dir sagend:

„Freund, vertraue dich meiner Führung an. Ich bringe dir das Forschen und Streben eines ganzen Lebens entgegen; ich werde mit dir deutsch, d. h. verständlich sprechen — nicht im Stile eines trockenen Grammatikers, nicht wie ein pedantischer Schulmeister der alten Zeit, sondern wie ein unterhaltender, deinen Geist anregender, belehrender Genosse. Unter meiner Führung wirst du, bringst du mir nur die nötige Liebe zur Sache entgegen, nicht bloß Herr deiner Muttersprache werden, — du wirst auch schärfer und schneller denken lernen und dann ein bedeutenderer Mensch sein, als du vorher warst. Keine gelehrte Bildung ist es, die ich in dir voraussetze, — nur ernstliches Wollen und das Vermögen, deutsche Druckschrift zu lesen."

In dieser eben angedeuteten Art und Weise des Vortrages liegt der Schwerpunkt der „Sprachbriefe". Wir haben eine Menge, zum Teil recht guter Grammatiken. Was wir bisher nicht hatten: das ist eine Darstellung des gesamten grammatikalischen Sprachwissens in dieser ansprechenden Form. Ohne von der Höhe wissenschaftlicher Darstellung herabzusteigen, wissen die „Sprachbriefe" das Studium eines Gegenstandes zum Genusse zu gestalten, der bisher in einer mehr oder minder abschreckenden Gestalt an uns herangetreten ist und deshalb (gestehen wir es nur offen!) von uns in der Regel herzlich gern gemieden wurde.

„Ja" — wird dieser oder jener Leser endlich denken — „diese ‚Sprachbriefe' möchte ich schon studieren, — wo aber die Zeit dazu hernehmen? und dann schäme ich mich auch gewissermaßen, mir derartiges zu kaufen."

Zeit? Diese hat wohl ein jeder, der die moralische Kraft in sich verspürt, etwa 6 bis 9 Monate lang täglich eine Stunde früher aufzustehen als sonst.

Schämen? Das wäre geradezu lächerlich. „Wer sich rein fühlt, werfe den ersten Stein!" Bei der Thatsache, daß die Entwickelung unserer Sprache noch nicht abgeschlossen ist, — bei den mannigfachen Zweifeln, mit welchen selbst der Gebildetste im Gebrauche des Deutschen noch zu kämpfen hat —

möchten wir den (gleichviel, ob Fachmann, ob Laie) kennen lernen, der behaupten wollte, die Sprachbriefe seien für ihn überflüssig, ihn könne ein Daniel Sanders nichts mehr lehren.

Will man sich durchaus schämen, so schäme man sich des etwa mangelnden Dranges nach Vervollkommnung:

„Es ist keine Schande, nichts zu wissen,
wohl aber, nichts lernen zu wollen." (Sokrates.)

Umfang und Preis der „Sprachbriefe“.

Die „Deutschen Sprachbriefe“ umfassen in dieser dritten, erweiterten Auflage:

1) 20 Briefe (Brief 1—20) zu je 16—24 Seiten.

2) Zwei besondere Beilagen, enthaltend:

I. Geschichte der deutschen Sprache und Litteratur bis zu Göthes Tode.

II. Schema der vollständigen Konjugation und Wörterbuch der Zeitwörter mit starker oder mit unregelmäßiger Abwandlung in der heutigen deutschen Schriftsprache.

3) Ein — etwa 12000 Hinweise auf das Werk enthaltendes — Register, das zugleich ein grammatisches Lexikon bildet.

Das Ganze (660 Seiten, gr. 8°) in Mappe nebst Karton. Preis 20 Mark.

(Einrichtung ꝛc. im allgemeinen wie die der englischen und französischen Original-Unterrichtsbriefe nach der Methode Toussaint-Langenscheidt.)

Nur komplett zu beziehen. Einzelne Briefe werden — außer Brief 1 „als Probe“ à 1 M. — nicht abgegeben.

Einige Beurteilungen der „Sprachbriefe“.

Deutsches Montagsblatt, No. 51, 20. Dez. 1880 (aus einer humoristischen Abhandlung von Fritz Mauthner):

„Was muß es sein, wozu ich Ihnen raten soll?“

„Natürlich ein Buch; ich würde sonst nicht Sie fragen. Aber nichts Belletristisches! Mein Mann ist so kurios. Das Geschenk wird ihn nur freuen, wenn er etwas daraus lernen kann.“

„So kaufen Sie ihm doch Sanders' Sprachbriefe.“

„Was ist das?“

„Ein sehr nützliches Werk, aus dem Ihr Mann lernen kann, wie man richtiges Deutsch schreibt.“

„Das verbitte ich mir! Mein Mann ist zwar nur ein Kaufmann und kein Schriftsteller, aber er hat das Gymnasium bis zur Sekunda besucht und hat es nicht nötig, sich von Ihnen über die Achsel ansehen zu lassen. Mein Mann schreibt ein sehr richtiges, ein sehr schönes Deutsch. Und wenn ich Ihnen die Briefe zeigen wollte, die er als Bräutigam ...“ (Die Thränen traten ihr in die Augen.)

„So beruhigen Sie sich doch, liebste gnädige Frau. Ich wollte Sie ja nicht kränken. Ich versichere Ihnen — oder sagt man: Sie — daß ich seit acht Wochen jede freie Stunde dem Studium der deutschen Sprachbriefe widme.“

„Das sagen Sie nur, um sich auszureden! Sie werden doch deutsch gelernt haben, bevor Sie anfingen, Bücher zu schreiben?“

„Das ist ja das Unglück der deutschen Sprache, daß man bei uns Briefe, Predigten, Zeitungsaufsätze, Landtagsreden und sogar Bücher verfaßt, ohne vorher das Handwerkszeug, eben die Sprache, wie ein Meister gebrauchen zu lernen. Da sollte der Deutsche vom Franzosen lernen. Beide behandeln ihre Muttersprache wie ihre Geliebte.“

„Aber mein Mann ...“

„Ihr lieber Mann ist auch nicht besser als die Mehrzahl, bah, als fast alle unsere Kaufleute, Ärzte, Richter und selbst Lehrer, die ja bis zu einem gewissen Grade die Sprache beherrschen, die aber bei jeder sogenannten Schwierigkeit sowohl von der Grammatik, als von ihrem Sprachgefühl im Stiche gelassen werden.“

„Mein Mann ist freilich nur ein Kaufmann. Wenn Sie aber glauben, daß auch die gelehrten Stände die Sprachbriefe brauchen können ...“

„Die Unkenntnis der deutschen Sprache geht in Deutschland sehr, sehr hoch hinauf. Unsere größten Dichter sind nicht immer mustergültig, oft nachlässig im Ausdruck. Kein Franzose würde sich solche Schnitzer zu Schulden kommen lassen.“

„Ist das Deutsche denn schwieriger?“

„Schwieriger just nicht, aber lebendiger, blutreicher und darum auch übermütiger.“

„Warum giebt man denn nicht ein für allemal feste Regeln? Warum sagte uns der Lehrer in so vielen Fällen: es ist beides richtig? Konnte man denn da keine Gesetze erlassen? Sie antworten nicht. Ich fragte wohl dumm? Oder sagt man: ich frug. Ich bin schon so verwirrt, daß ich nicht mehr weiß: fragt' ich, ich frug, oder frug ich, ich fragte. — — Glauben Sie wirklich, daß mein Mann noch etwas von Sanders hätte lernen können? — oder sagt man: lernen gekonnt hätte?“

„Ich wenigstens bin ihm zu Dank verpflichtet. Natürlich sind diese Sprachbriefe für ein breites Publikum berechnet und Ihr Mann und ich werden manches Bekannte überschlagen. Aber des Tüchtigen und Neuen bleibt so viel, daß niemand dieses Werk verachten sollte.“

„Nun denn, wenn Sie glauben ... Wissen Sie was, schenken Sie's meinem Manne zu Weihnachten! Ich traue's mir nicht.“

„Und ich getraue mich dessen wohl.“

Rheinisch-Westfäl. Schulztg., Aachen: „Der großen Aufgabe entspricht die originelle Ausführung.“

Seine Excellenz der griech. Gesandte zu Berlin, Herr ꝛc. Rangabé, urteilt in der griech., zu Athen erscheinenden Zeitschrift **Hestia**: „Für den, der in das Deutsche gründlich eindringen und es sich wahrhaft aneignen will, sind die Briefe ein unentbehrliches und wertvolles Hülfsmittel.“

Berliner Montags-Zeitung: „Daniel Sanders, unser berühmter Sprach-Humboldt, tritt in diesen ‚Briefen‘ mit einer Arbeit auf, welche hohe Bewunderung und höchsten Dank verdient.“ —

„Im eigensten Sinne des Wortes wird durch sie einem tiefgefühlten Bedürfnis Rechnung getragen, und dies mit so viel Sachkenntnis und Scharfblick, wie sie — eben nur von einem Sanders zu erwarten sind.“

[Amtliches] Archiv für Post und Telegraphie, Berlin: „Eines der wertvollsten neueren Erzeugnisse auf dem Gebiete deutscher Sprachforschung. — Wer mit Gründlichkeit und Ausdauer dem Studium der genannten ‚Sprachbriefe‘ sich widmet, der wird bald einsehen

lernen, daß auch für Deutsche das Studium der deutschen Sprache kein überflüssiger Zeitvertreib ist."

Deutsche Buchdrucker-Zeitung, Berlin: „Auch der Gebildetste, der die Sprache ganz zu beherrschen meint, wird dieses hochinteressante Werk mit nicht weniger Nutzen lesen, als derjenige, dem es die ersten Geheimnisse des Satzbaues eröffnet."

Zeitschrift für das Gymnasialwesen, Berlin (aus einer eingehenden Kritik): „Fast auf jeder Seite überrascht das Buch durch seine Reichhaltigkeit. Nur ein Mann, der die Sprache und die Litteratur in dem Maße beherrscht, wie der Verfasser, kann aus seiner Fülle heraus so vieles bieten."

Deutsche Schulzeitung, Berlin: „Ein ganz ausgezeichnetes Werk, das wir namentlich Seminaristen und Lehrern angelegentlichst empfehlen."

Berliner Börsen-Zeitung: „Aus diesen deutschen Sprachbriefen kann noch jeder etwas lernen."

Berliner Tageblatt: „Empfehlen sich auch Ausländern, die sich im Gebrauch des Deutschen zu vervollkommnen und zu befestigen wünschen."

Der Bund, Bern: „Für Tausende und Tausende ein wertvoller Ersatz des Unterrichts."

Westfälische Zeitung, Dortmund: „Die Sprachbriefe verdienen Empfehlung und Verbreitung, wie kein zweites deutsches Sprachwerk."

Zeitschrift für mathemat. und naturwissenschaftl. Unterricht, Freiberg i. S.: „Man wird dadurch leicht die Lücken ausfüllen können, die man etwa dem mangelhaften Gymnasialunterrichte in der Muttersprache verdankt."

Thüringische Schulzeitung, Gera: „Es ist ein Vergnügen, sich in diese Sprachbriefe zu vertiefen."

Hannoversches Tageblatt: „Verfasser setzt außer gutem Willen gar nichts voraus."

Prof. Dr. Dittes, Pädagog. Jahresbericht, Leipzig: „Einfache, klare und allgemein verständliche Darstellung."

Blätter für litterarische Unterhaltung, Leipzig: „Es giebt sehr viele Punkte, bei denen selbst den Schreibgewandten ein Gefühl der Unsicherheit anwandelt. Hier werden die ‚Deutschen Sprachbriefe' stets die willkommenste Auskunft geben."

Die Gartenlaube, Leipzig: „Wem es ehrlich darum zu thun ist, die deutsche Sprache in ihrem Reichtum und ihrer Schönheit ganz kennen zu lernen, sie sich völlig zu eigen zu machen und dabei in die Entwickelungsgeschichte unserer Litteratur eingeführt zu werden, der wird Sanders' Sprachbriefe bald zu den besten Kleinodien seiner Häuslichkeit zählen. Freilich verlangt dieses Schriftwerk gewissenhaften Fleiß, wenn es seinen Wert erweisen soll."

Daheim, Leipzig: „Wer sich 6—9 Monate täglich eine Stunde mit Ausdauer und Gewissenhaftigkeit dem Studium der deutschen Sprachbriefe widmet, wird als Preis seiner Mühe die Fähigkeit erlangen, die Meisterwerke unserer Litteratur mit größerem Verständnis, daher auch mit größerem Genuß zu lesen und seine eigenen Gedanken in klarer und anregender Form auszudrücken."

Magdeburgische Zeitung: „Geschrieben mit einer Vollständigkeit, Gründlichkeit, Klarheit und didaktischen Meisterschaft, welche des höchsten Lobes würdig."

Schwäbische Chronik, Stuttgart: „Das Werk verdient die weite Verbreitung, deren es sich erfreut, in vollstem Maße."

Pfälzische Lehrerzeitung, Weidenthal: „Jedem zu empfehlen und keinem gebildeten Deutschen entbehrlich."

Alma mater, Wien: „Wer sich der unbedingten Führung dieses altbewährten Meisters anvertrauen und sich's nicht verdrießen lassen will, stramm mit ihm zu arbeiten, wird gewiß eine gründliche und tiefe sprachliche Ausbildung erlangen."

Wiener „Vorwärts", Organ für Buchdrucker: „Ein Mann, wie der berühmte Sprachforscher, dem die deutsche Nation das erste erschöpfende Wörterbuch der deutschen Sprache dankt: Daniel Sanders, ist wohl am geeignetsten, unser geliebtes Deutsch in seinen anatomischen Teilen uns derart zurechtzulegen, daß wir unsere Sprache gründlich erlernen können."

Rheinischer Kurier, Wiesbaden: „Ebenso unterhaltend als zugleich belehrend. Dem Lehrer werden diese ‚Sprachbriefe' des zur Zeit größten Kenners des Deutschen als ein vortreffliches Hülfsmittel für den Unterricht dienen; der Schüler findet klare Anweisung zu eigener Thätigkeit und Arbeit in der Aneignung der Muttersprache."

Von seiten der Presse Deutschlands und vieler Organe des Auslandes, denen diese „Sprachbriefe" bekannt geworden, liegen uns noch hunderte der wärmsten Empfehlungen vor. Der beschränkte Raum zwingt uns indessen, diese Auszüge hier abzubrechen und mit folgender bedeutsamen Anerkennung zu schließen:

Se. Excellenz der Herr Staatssekretär **Dr. Stephan**, dessen hohe Verdienste um die Pflege der deutschen Sprache ja allbekannt sind, äußert sich in einem Briefe an den Herrn Verfasser wie folgt:

„Es ist mir nicht zweifelhaft, daß dieses Buch einem dringend fühlbar gewordenen Bedürfnisse entgegenkommt, und daß all die Tausende, welchen es um Belehrung über die Gesetze unserer Muttersprache zu thun ist und die sich an diesem lauteren Borne erquicken wollen, Ihnen für die schöne Gabe Dank wissen werden. Man erkennt sogleich, daß Sie auch hier mit Begeisterung zu Werke gegangen sind: non scholæ, sed vitæ gilt die Arbeit des in den tiefen Schachten der Sprachwissenschaft bewanderten Forschers."

NB. Das Kais. General-Postamt hat 40 Exemplare der „Sprachbriefe" für die Oberpostdirektions-Bibliotheken angekauft.

2. Wörterbücher.

Encyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache,

enthaltend unter anderem für beide Sprachen:

den vollständigen Wortschatz nach der ACADÉMIE und LITTRÉ, wie nach GRIMM und SANDERS; — alle gebräuchlichen Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, des Kriegs- und Seewesens, der Natur- und Fachwissenschaften; — die Neologismen; — die Archaïsmen; — das Argot; — die Fremdwörter; — die gebräuchlichsten Eigennamen aus der Geschichte, Geographie, Mythologie, etc.; — zahlreiche Beispiele und Citate aus der alten, klassischen und neueren Litteratur unter Angabe der Quellen; — die möglichste Berücksichtigung und Lösung vieler grammatischen Schwierigkeiten; — die Deklination sämtlicher deutschen Hauptwörter; — die Konjugation aller regelmässigen und unregelmässigen Zeitwörter; — die Angabe der Etymologie, der Synonymen, Homonymen und Antonymen; — die Übertragung zahlreicher, wörtlich nicht übersetzbarer Ausdrücke (Gallizismen und Germanismen); — Ausdrücke des vertraulichen Verkehrs, dialektische und provinzielle Eigentümlichkeiten und Sprichwörter etc.; —

sowie die Angabe der Aussprache,

letztere nach dem phonetischen System der Methode *Toussaint-Langenscheidt,* dargestellt durch

PROF. G. LANGENSCHEIDT,

und eine Einleitung von É. LITTRÉ, de *l'Institut de France.*

Unter Benutzung zahlreicher, von DR. BERNHARD SCHMITZ, Prof. an der Universität Greifswald, gelieferten Beiträge

von **PROF. DR. KARL SACHS** an der Realschule I. Ordn. zu Brandenburg a/H.

und **PROF. DR. CÉSAIRE VILLATTE** am Gymnasium CAROLINUM zu Neustrelitz.

A. Grosse Ausgabe.

(NB. Die Hand- und Schul-Ausgabe wird Seite 16 besprochen.)

Teil I, **französisch-deutsch.** Von **Prof. Dr. Karl Sachs.** Vierte, nach der 1878[er] *„Académie"* durchgesehene Stereotyp-Auflage. 1640 Seiten gross Lexikon-Format. Preis: broschiert 28 Mark; in elegantem Halbfranzband mit Titel in Golddruck und Blindpressung 32 Mark.

Teil II, **deutsch-französisch.** Dritte verbesserte Stereotyp-Auflage. Von **Prof. Dr. Césaire Villatte** und **Professor Dr. Karl Sachs.** 2160 Seiten gross Lex.-Format. Preis: broschiert 38 Mark; in elegantem Halbfranzband mit Titel in Golddruck und Blindpressung 42 Mark.

Deutschland und Frankreich besassen bisher kein internationales Lexikon, das auf der Höhe der bedeutenden Fortschritte stände, welche die nationale Lexikographie beider Länder in den letzten Dezennien gemacht hat.

SACHS-VILLATTEs Wörterbuch ergänzt nicht nur diese Lücke, es ist auch im Vergleich zu allen ähnlichen Werken

durchaus neu und eigentümlich,

namentlich in folgenden Punkten:

1. **Aussprache.** Bei jedem einzelnen Artikel des französisch-deutschen Teiles ist die Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt, von dem Urheber desselben, Professor G. LANGENSCHEIDT, und zugleich das Nötige über den schwierigen Punkt der **Bindung** (Aussprache der Wörter im Zusammenhange) gegeben.

„Aber jeder, der seine französische Grammatik studiert hat, kennt ja schon die Aussprache und ihre Gesetze", heisst es in der Regel. Nun, man vergleiche doch nur das Französisch eines Ostpreussen, Westfalen etc. mit dem eines Mecklenburgers, Sachsen, oder mit dem eines Süddeutschen, ja selbst das eines Südfranzosen mit dem eines Parisers — und urteile dann, ob ein sicherer, über jede Nüance **genaue** Auskunft erteilender Führer für uns nötig ist oder nicht, — ob wir missen können, was dem Franzosen für seine eigene Muttersprache unentbehrlich erscheint.

„Der Wahn, als liesse sich die Aussprache auf bestimmte, leicht zu erlernende Regeln zurückführen, muss sofort schwinden, wenn man die Thatsache in Betracht zieht, dass neuerdings selbst die für Franzosen geschriebenen Wörterbücher die Aussprache bei jedem einzelnen Worte vollständig zu bezeichnen für nötig finden und sich in ihren Angaben obendrein häufig widersprechen." **Dr. Adolf Strodtmann.**

Der Meister der franz. Lexikographie, É. LITTRÉ, sagt in seiner Einleitung zu SACHS-VILLATTE (T. I, VI):

„Je ne doute pas que votre figuration (*de la prononciation*) ne rende de bons services; et ces services sont **indispensables** pour des langues où, comme dans l'anglais et le **français**, l'écart est grand entre l'écriture et la prononciation."

Auch für den zweiten, deutsch-französischen Teil dieses Wörterbuches erfolgt die Angabe der Aussprache in einer für Deutsche und Nichtdeutsche völlig ausreichenden Weise.

2. **Wissenschaftliche und technische Wörter.** Kunst, Handel und Gewerbe durchdringen gegenwärtig die internationalen Beziehungen derart, dass es ohne eine (in dieser Vollkommenheit hier zum erstenmal gebotene) Berücksichtigung auch der Fach-Ausdrücke dem Nichtfranzosen rein unmöglich wäre, irgend ein die Industrie etc. berührendes Schriftstück zu verstehen bzw. zu übersetzen.

Der Bibliothekar des Kgl. Seminars für neuere Sprachen und Sekretär des neuphilologischen Vereins zu **München**, Herr etc. **Moeller**, äussert sich hierüber:

„Ich bin von jeher ein Bewunderer Ihres Wörterbuches gewesen, — aber man muss solche spezielle Arbeiten unternommen haben [es handelt sich um Bearbeitung eines engl.-franz.-deutschen medizinisch-pharmazeutischen Wörterbuches], um den ganzen Wert Ihres unschätzbaren Buches einigermassen begreifen zu lernen. Ich habe zur Kompilation meines Wörterbuches etwa 30 starke Bände Fachlitteratur durchgelesen, ausserdem Tollhausen, Karmarsch und andere technologische Wörterbücher benutzt — dann habe ich Sachs-Villatte von A — Z Wort für Wort für meine Zwecke verglichen und muss bekennen, dass Sachs-Villatte in allen Fächern, die ich beurteilen kann, wie Chemie, Botanik, Pharmazie, etc. etc. weitaus reichhaltiger und zuverlässiger ist, als alle andern Spezialwörterbücher.

3. **Die Synonymen** (sinnverwandten Wörter) sind, unter Berücksichtigung des deutschen Bedürfnisses, in einer bisher in derartigen Werken noch nicht erreichten Vollständigkeit erklärt; desgleichen die **Etymologie** (Abstammung der Wörter), die **Homonymen** (gleichlautende Wörter verschiedener Bedeutung) und die **Antonymen** (Wörter entgegengesetzter Bedeutung).

4. **Dialektische und provinzielle Eigentümlichkeiten, vertrauliche, nicht der Schriftsprache angehörige Redewendungen** fanden eine weitaus grössere Berücksichtigung, als dies bisher der Fall war, da dieselben in die neuere französische Litteratur immer mehr und mehr eindringen.

5. **Orthographie.** Ob ein Wort im Französischen mit grossem oder kleinem Anfangsbuchstaben zu schreiben sei, etc. etc., — diesem schwierigen, oft zweifelhaften, und ähnlichen Punkten gingen bisher alle Lexika geschickt aus dem Wege. Sachs-Villattes Wörterbuch dagegen bietet hierüber sicheren Anhalt.

6. **Die Litteratur (der letzten drei Jahrhunderte Frankreichs) ist in ihren hauptsächlichsten Erscheinungen bis auf die neueste Zeit für die Zwecke des Wörterbuches gelesen und ausgebeutet worden.**

Das Buch wird daher bei der Lektüre, gehöre diese nun dem wissenschaftlichen oder irgend einem Gebiete des Lebens an, für den augenblicklich vorliegenden Fall die gewünschte Auskunft wohl niemals versagen.

Derjenige dagegen, der den ganzen aufgeschlagenen Artikel durchliest, findet hier eine weitere Quelle der Belehrung, denn:

7. **Sowohl Gelehrten u. Fachmännern, als jedem Gebildeten überhaupt soll dies Wörterbuch dienen.** Die Rücksicht auf Nichtgelehrte benötigte mancherlei Fingerzeige, die dem Unkundigen sehr willkommen, dem studierten Manne dagegen nicht störend sein werden.

So sind z. B. vielfache Sach-Erklärungen, Daten etc. encyklopädischer Natur gegeben, soweit dieselben für das genaue Wortverständnis nötig erschienen; ferner ist die deutsche Betonung von Fremdwörtern und fremden Eigennamen (wie Demo'sthenes, Peru', Ni'obe etc.) überall da angegeben, wo dieselbe dem Nichtgelehrten bzw. sich wissenschaftlich Bildenden zweifelhaft sein könnte; u. dgl. m.

8. **Bei zweifelhaften und streitigen Punkten sind selbstverständlich die verschiedenen Autoritäten angegeben.**

9. **Die scharfe Unterscheidung** mehrfacher, für ein- und dasselbe Wort gegebenen Übersetzungen war Gegenstand besonderer Sorgfalt. Wo also einem Ausdrucke etc. einer Sprache mehrere Übersetzungen gegenüberstehen, treten letztere niemals ohne jene Fingerzeige auf, welche der Wahl des falschen Ausdruckes vorzubeugen haben.

10. **Vollständigkeit.*** Sachs-Villatte ist das vollständigste aller bis heute erschienenen franz.-deutschen bzw. deutsch-franz. Wörterbücher.

Nicht nur enthält es an einzelnen Artikeln etwa ein Drittel mehr** als die umfangreichsten seiner Vorgänger, sondern es **ersetzt**, seiner encyklopädischen Natur entsprechend, zugleich mehr oder weniger:

a) jedes spezielle Fach-Lexikon;
b) ein Werk über Aussprache und Bindung;
c) ein Fremdwörterbuch;
d) Werke über Etymologie, Argot, Synonymen, Homonymen, Rechtschreibung etc.;
e) ein nationales (nur deutsches bzw. nur französisches) Lexikon.

Trotzdem ist es durch eine in ihrer Art wohl einzig dastehende, Raum ersparende technische Einrichtung des Werkes, sowie durch Fernhaltung alles Selbstverständlichen, gelungen, bei durchaus genügender innerer Reichhaltigkeit der einzelnen Artikel ein geringes Volumen einzuhalten und das Ganze in zwei noch immer handliche Bände einzugrenzen.

Diese wenigen Andeutungen mögen genügen. Es lässt sich dies von den Meistern der heutigen Lexikographie, Sanders und Littré, empfohlene Riesenwerk weder durch einen flüchtigen Einblick, noch durch die ausführlichste Beschreibung beurteilen. Dagegen wird jeder, der Musse zu genauerer Einsicht in das Werk selbst findet, bald die Vorzüge würdigen, die es gegen das Bisherige bietet; er wird **anerkennen**, dass Sachs-Villattes Wörterbuch unentbehrlich ist dem Fachmann wie dem Laien, — dem, der Französisch versteht, — dem, der Französisch lernt, — dem, der es erlernen will.

* Anmerkung der Verlagshandlung: Siebzehn Jahre (1863—1880) angestrengtester Thätigkeit seitens der Verfasser, des Verlegers, eines grossen Druckereipersonals und einer Anzahl der Sache mit Pflichttreue dienender Korrektoren waren zur Herstellung (Manuskript und Druck) dieses Lexikons erforderlich.

** Eine ungefähre Schätzung des Wortreichtums von Sachs-Villattes Wörterbuch stellt den Vergleich mit den Arbeiten der Académie française und Littrés folgendermassen:

Sachs-Villatte, Teil I, enthält ca.	100 000 Artikel.
Das Wörterbuch der Académie enthält ca.	35 000 „
Das Wörterbuch von Littré enthält ca.	80 000 „

Sachs-Villatte, Teil II (deutsch-französisch) enthält etwa 225 000 Artikel. Neuere internationale Lexika grösseren Umfanges sind zum Vergleich mit diesem Teile nicht vorhanden.

Auszüge aus einigen Urteilen über Sachs-Villatte, Wörterbuch, Große Ausgabe.

(Die Hand- und Schul-Ausgabe wird weiter unten, Seite 16 u. 17, besprochen.)

A. Urteile von Universitätslehrern, welche einen Lehrstuhl für neuere Sprachen an deutschen Universitäten einnehmen.

Herr Prof. Dr. Tobler (Universität Berlin): „Mögen die Eigenschaften, um deren willen ich unlängst Gelegenheit hatte, Ihr Werk dem Königlichen Ministerio zu empfehlen, Ihnen in weitesten Kreisen jene dankbare Anerkennung eintragen, welche derartiger Arbeiten schönster Lohn ist."

Herr Prof. Dr. F. Diez (Univ. Bonn): „Ich habe kein ähnliches, mit so sorgsamem Fleiße ausgearbeitetes, so vielseitiges, die Wünsche des Lesers so sehr befriedigendes Werk dieser Gattung kennen gelernt."

Herr Prof. Dr. Bernhard Schmitz (Universität Greifswald): „Dringendes Bedürfnis ist es mir, jetzt, bei Vollendung des Werkes, von all' den Gedanken und Gefühlen, welche mich bei diesem litterarischen Ereignis bewegen, das Nächstliegende auszusprechen: meinen Dank und meine Glückwünsche. Meinen Dank für mich und alle Mit- und Nachstrebenden, daß Sie durch ein so umfassendes Denken, Sorgen u. Wirken mit unermüdlicher Energie ein solches Hülfsmittel des Studiums, eine solche bequeme, jeden Augenblick willkommene Darreichung aller möglichen Belehrung und Auskunft hergestellt haben. Meinen Dank insbesondere, daß Sie mich zu einiger Mitwirkung herangezogen haben! Und meinen wärmsten, auf voller Zuversicht beruhenden Glückwunsch zu den Ihnen gebührenden, immer weiter gehenden Erfolgen!
(Herrn Prof. Langenscheidt.)

Herr Prof. Dr. Schuchardt (Universität Halle): ... „Zugleich drücke ich Ihnen meine höchste Bewunderung für den Reichtum und die innere Einrichtung Ihres Wörterbuches aus. Man möchte fast recht wenig wissen, um es recht oft zu Rate ziehen zu müssen. Wer die Unzuverlässigkeit und Mangelhaftigkeit fast aller ähnlichen Wörterbücher kennt, weiß, was es heißt, ein solches in Händen zu haben, wie das Ihre."

Herr Geh. Hofrat Prof. Dr. K. Bartsch (Universität Heidelberg): „An einem so allseitigen, so umfassenden Wörterbuch des Franz. hat es uns längst gefehlt."

Herr Prof. Dr. Breitinger (Universität Zürich): „Die großartigste Leistung auf dem Gebiete der internationalen Lexikographie."

B. Stimmen von Fachmännern und fachwissenschaftlichen Zeitschriften.

Herr Dr. Adolf Strodtmann in der „Augsburger Allgem. Zeitung"*: „Ein unvergleichliches Werk, das unter allen internationalen Wörterbüchern weitaus die erste Stelle behauptet. Dasselbe genügt nicht allein den ausgedehntesten Ansprüchen, welche man bisher an ein internationales Wörterbuch zu stellen gewohnt war und doch kaum jemals notdürftig befriedigt fand, sondern der Verfasser hat sich zugleich neue und wichtige Aufgaben gestellt, welche er ebenso meisterhaft löst."

„Eben so großen Dank verdient er für die Aufnahme außerordentlich zahlreicher Eigennamen aus der Geschichte, Geographie, Mythologie, Litteratur 2c., welchen er in der Regel kurze, zur Erklärung wesentliche Notizen hinzugefügt hat. Die Aussprache dieser Eigennamen bietet dem Ausländer oft die größte Schwierigkeit; wer z. B. kann ohne solchen Anhalt sich leicht vergewissern, wie der Name des „Ex-Vizekaisers" Rouher zu sprechen ist, oder daß in dem bekannten Schriftstellernamen Frau von Staël das e trotz der Trennungspunkte stumm bleibt; daß in dem Stadtnamen Rhodez das z ausnahmsweise als ß gesprochen wird; daß der Name Dixmer in dem Dumasschen Roman „Le chevalier de Maison-Rouge" Di-mä'r, der Name der belgischen Stadt Dixmude (Dixmuyden) aber Di-ßmü'd lautet?"

„Sodann hat aber der Herr Verleger durch zwei sehr glückliche Erfindungen eine unglaubliche Menge von Raum erspart. Wir meinen erstlich die Ersetzung zahlreicher Abbreviaturen durch ein Symbol, durch ein leicht verständliches Bild, dessen Sinn sich dem Beschauer sofort unvergeßlich einprägt. Wer behielte nicht leicht, daß das Kreuz ein veraltetes, der Stern ein neugebildetes, der Komet ein seltenes, der Grenzpfahl ein aus dem Französischen ins Deutsche übergegangenes Wort bedeutet, oder daß der Galgen einen Ausdruck der Gaunersprache, das Buch einen wissenschaftlichen, das Kammrad einen technischen, zwei gekreuzte Schwerter einen militärischen, die Blume einen botanischen, die Note einen musikalischen, der Anker einen Marine- und das Geldstück einen Handels-Ausdruck bezeichnen?" u. s. w.

Herr Prof. Dr. Strack (im Central-Organ für die Interessen des Realschulwesens, Berlin): „Man muß staunen vor dieser gewaltigen Arbeit. Referent hat sich die Mühe genommen, den Anfang des Buchstabens A bei Sachs-Villatte mit dem entsprechenden Inhalt bei Mozin und dem Dictionnaire de l'Académie zu vergleichen. Letzteres mußte da begreiflicherweise geradezu verschwinden; aber auch der Mozin wurde (selbst wenn man den Supplementband zu Hülfe nahm) um ein bedeutendes übertroffen."

Herr Prof. Dr. Büchmann (Verfass. d. „Geflüg. Worte"), Berlin: „Sachs-V.s Wtbch. erhebt die deutsch-franz. Lexikographie auf eine noch nicht erreichte Höhe. Es ist eine bewunderungswürdige Leistung, ohne Seitenstück."

Herrigs Archiv, Braunschweig. (Aus einer sehr eingehenden Kritik des Herrn Direktor Dr. Benecke hier nur die Schlußworte): „Das beste derartige Hülfsmittel."

Allgem. Schulzeitung, Darmstadt: „Eine Musterleistung schwieriger und korrekter typographischer Ausstattung."

Herr Professor T. Merkel in Freiburg im Breisgau*: „Eine epochemachende Erscheinung in der neueren Sprachwissenschaft. Sachs-V. läßt in Hinsicht auf Reichhaltigkeit des Inhaltes, Übersichtlichkeit der Anordnung, Korrektheit des Druckes und Schönheit der Ausstattung alles Dagewesene weit hinter sich." „— — Eine solche unerhörte Masse von Stoff zusammenzutragen und zu ordnen, ist gewiß eine staunenerregende Arbeit; aber diese Masse in so enge Grenzen zu bannen, daß das Ganze zu seiner sonstigen

* Diese Kritiken sind vollständig enthalten in der nachbenannten Broschüre, welche auf Verlangen (gratis u. franko) zur Verfügung steht: „Vortrag über das franz.-deutsche Wörterbuch von Prof. Dr. K. Sachs, gehalten in der Gesellschaft für neuere Sprachen in Freiburg i. Br. von Prof. T. Merkel. Nebst einem Anhange: Dr. A. Strodtmann über Sachs' Wörterbuch in der „Augsburger Allgemeinen Zeitung" und Dr. Paul Lindau über Sachs' Wörterbuch in der „Gegenwart". 16 S. Lex.-Format.

In dieser Broschüre ist das Werk nicht nur an und für sich besprochen, sondern es sind auch hochinteressante Gesichtspunkte über Lexikographie im allgemeinen eröffnet. Die Wichtigkeit der Urteile selbst wird erhöht durch die Bedeutsamkeit derer, welche urteilen. Daher für jeden Fachmann von Interesse.

Brauchbarkeit auch noch ein ebenso bequemes als gefälliges und wohlfeiles Hülfsmittel des Studiums wurde, ist mindestens ebenso ruhmreich. Auch diesen Ruhm teilt der Verleger mit dem Verfasser. Es gehörte eine sehr fruchtbare und in ihrer Art ganz eigentümliche Erfindungsgabe dazu, um bei der Darstellung des kolossalen Materials vor allem Raum zu ersparen, ohne undeutlich zu werden. Und diese Aufgabe ist wieder in hohem Maße gelungen."

Blätter für das Bayerische Gymnasial- und Realschulwesen, München: „Ein Werk, das deutscher Forschung wie deutscher Technik zur Ehre gereicht."

L'instructeur, Weimar: „Cet excellent *Dictionnaire allemand-français* forme *un Trésor de deux littératures*, dont aucune autre nation ne puisse se vanter."

(Aus dem „Briefkasten" derselben Zeitschrift): „Seine Umschreibung der franz. Aussprache, die durchaus und in allen Beziehungen richtig ist, hat Prof. Langenscheidt in dem über alles Lob erhabenen, wahrhaft klassischen „*Dictionnaire français-allemand et allemand-français*" von Sachs-Villatte konsequent durchgeführt, und danach haben Sie sich zu richten! Sprechen Sie das Französische stets so, wie Toussaint-Langenscheidt es in ihren klassischen Werken lehren!"

Zeitschrift für das Realschulwesen, Wien: „Von allen Fachmännern als bestes und vollständigstes Wörterbuch anerkannt." ... „Es überflügelt alle früheren Leistungen in Bezug auf Vollständigkeit, Zuverlässigkeit und Kompetenz." ... „Die Ausstattung, die Korrektheit des Textes und die Anordnung des Stoffes ist den Traditionen des Verlages Langenscheidt gemäß nicht bloß zweckentsprechend, sondern einladend zu nennen."

C. Stimmen des Auslandes über Sachs-Villatte.

L'Athenæum Belge, Brüssel: „Cet immense dictionnaire est à ses devanciers à peu près ce que Littré est au timide essai de Boiste."

Bibliothèque univ. et Revue Suisse, nº 9, 1880, Lausanne: ... „Il s'agit ici d'une œuvre originale qui sera toujours citée comme un modèle d'érudition et de patience."

Vaterland, London: „Dieses Werk ist einzig in seiner Art. ... Für das Sachs-V.sche Lexikon wurde eine eigene Druckerei errichtet; dafür ist dasselbe auch ein faktisch wundervolles typographisch-technisches Meisterwerk, an Bearbeitung und Herausgabe ein gleich rühmenswertes Muster germanischen Bienenfleißes und deutscher Gründlichkeit. Jeder Patriot darf stolz darauf sein."

The Nation, London: „This large volume is, on the whole, the completest dictionary of the kind we have ever seen."

Revue Britannique, Paris, sept. 1881: „Pour ceux qui chercheraient à saisir toutes les nuances et toutes les finesses des deux langues, le dictionnaire du docteur Sachs est indispensable."

Revue bibliogr. universelle, II, XI, p. 424, Paris: „Plus complet que tous les dictionnaires, même celui de LITTRÉ; rendra les plus grands services."

M. le prof. A. Darmestetter, dans la *Revue critique* d'histoire et de littérature, nº 50, Paris: „Une œuvre considérable, faite avec soin et conscience."

Le Parlement, Paris: „— Le dictionnaire de MM. Sachs et Villatte constitue un bien grand progrès dans la lexicographie franco-allemande."

Polybiblion, Paris: „Plus complet que tous les dictionnaires, même celui de M. Littré ..."

Le Temps, Paris: „Un chef-d'œuvre d'exactitude et de correction."

D. Urteile typographischer bzw. bibliopolischer Fach-Organe.

Deutsche Buchdrucker-Zeitung, Berlin: „Der Bewunderung für dieses uns mit Stolz erfüllende Denkmal deutschen Fleißes, deutschen Scharfsinnes und deutscher Gelehrsamkeit schließen wir uns unumwunden an."

Journal für Buchdruckerkunst, Braunschweig: „Ein internationales Wörterbuch, wie sich eines solchen von gleicher Vollständigkeit und Vollendung keine andere Nation der zivilisierten Welt rühmen kann, ein Wörterbuch, das wir sowohl seinem innern Gehalte, wie seiner äußern Durchführung nach als ein Meisterstück zu betrachten wohl berechtigt sind. Der Tribut anerkennender Bewunderung gilt in gleichem Maße wie den Verfassern auch dem Verleger, dessen Anteil an dem Zustandekommen des Werkes sich überdies nicht auf die Verlegerschaft allein erstreckte. Aber diese ist wahrlich nicht das geringste Verdienst und keine geringe That. Kein gewöhnlicher Verleger würde sich an ein solches Unternehmen gewagt haben, bei dem sich mit Bestimmtheit herausrechnen ließ, daß es enorme Kapitalien verschlingen müsse, auf deren Rentabilität kaum, deren Rückgewinnung niemals zu hoffen sei. Es bedurfte einer außerordentlichen Begeisterung für die Sache, eines hohen Mutes für ihren Beginn, und wahrlich keines geringeren für das unentwegte Ausharren bei dem einmal Begonnenen, wenn sich die Mühen immer mehr häuften, die Kosten zu immer gewaltigeren Summen anschwollen. Wer wäre da nicht versucht gewesen, dem Drucke der Verhältnisse nachzugeben und Kürzungen eintreten zu lassen, durch welche unfehlbar die Kosten verringert werden konnten, der wissenschaftliche Wert des Werkes aber beeinträchtigt werden mußte! Der Verleger hat einem solchen Gedanken, wenn er je an ihn herangetreten, keinerlei Folge gegeben: seinem aufopfernden Mute, seiner begeisterten Hingabe an die Sache verdanken wir es daher, daß das Sachs-Villattesche Wörterbuch geschaffen und so wie es begonnen, wissenschaftlich und technisch durchgeführt wurde. Wir wünschen ihm indes aufrichtig, daß er in dem Bewußtsein, ein großes Werk begründet, ein Monument deutscher Gelehrsamkeit und deutschen Fleißes mit aufgerichtet und vollendet zu haben, nicht allein seinen Lohn und den Dank für seine unendlichen Mühen und Arbeiten finden möge!"

Börsenblatt für den deutschen Buchhandel, Leipzig: (Einiges Statistische zu Sachs-Villattes Wörterbuch.) „Einer Mitteilung der Langenscheidtschen Verlagshandlung entnehmen wir zur Entstehungsgeschichte dieses jetzt immer mehr zur Geltung kommenden Wörterbuches der französischen Sprache folgende Angaben: Selbstverständlich ist jede der circa 5500 Seiten (große und kleine Ausgabe) des Sachs-Villatteschen Wörterbuches stereotypiert worden. — Die technische Herstellung der Platten (Satz, mehrmalige Umänderung desselben infolge achtzehnfachen Korrekturenlesens in 1., 2., 3. Korrektur und Revision seitens mehrerer Korrektoren beider Nationalitäten) erforderte für jede Platte einen Kostenaufwand von ca. 45 Mark. Es sind also ca. 250000 Mark allein auf die Herstellung der Platten verwandt worden. — Wir schließen mit Anführung einiger Berechnungen, die nach dem Vorausgeschickten nicht mehr ungeheuerlich klingen werden. Nach mäßiger Schätzung

haben die nach den verschiedensten Orten Deutschlands und Frankreichs während der dreizehn Jahre der Drucklegung versandten Korrekturbogen u. Manuskripte des Wörterbuches zusammen einen Weg von ca. 1,875 000 deutschen Meilen zurückgelegt. Das heißt die Länge der Erdachse (1800 Meilen) über tausendmal, oder rund um die Erde herum, ca. 350 Mal, den Weg von der Erde nach dem Monde 37 Mal. — Hierzu war ein entsprechender Apparat an Päckereien erforderlich. So sind denn auch nach und nach die fertig gewordenen Teile des Manuskripts ꝛc. in ca. 50 000 Streifbändern und 2000 Paketen bei den beteiligten Mitarbeitern bzw. Hülfskorrektoren in Deutschland und Frankreich umhergewandert. Die Legion von Briefen, Postkarten ꝛc., welche an Fachmänner behufs Feststellung fraglicher Punkte abgingen, sowie deren Antworten, entziehen sich der Berechnung. Zur Ehre der Leistung der deutschen Reichspost müssen wir hier konstatieren, daß keine einzige dieser Sendungen verloren gegangen ist. Das Manuskript hat den Umfang von 42 000 Folioseiten eingenommen; die infolge der vielfachen Änderungen, Ergänzungen ꝛc. notwendig gewordene Abschrift desselben ebensoviel: macht 84000 Seiten" ꝛc. ꝛc.

The Printers' Register, London: „It is by far the best dictionary of the two languages mentioned in existence."

Annalen der Typographie, Wien: „Eine typographisch-bibliopolische Großthat." — „Erst ein Einblick in die Herstellung eines solchen Werkes, wie das vorliegende, giebt einen richtigen Maßstab für die Bedeutung der Typographie. Die Phantasiegebilde der Schriftgießer und Setzer, welche jetzt einen großen Teil des Publikums entzücken, werden längst vergessen sein, wenn ein Werk wie dieses den Platz neben den berühmten Leistungen der Stephane, der Aldi, der Elzevire und des Plantin* eingenommen haben wird."

* Berühmte Druckerfamilien des XV., XVI. und XVII. Jahrhunderts.

Freie Künste (Organ f. Buchdrucker), Wien: „Sachs-Villatte wird stets gleichzeitig mit den berühmtesten Drucken genannt werden."

E. Sonstige bemerkenswerte Beurteilungen des Sachs-Villatteschen Wörterbuches.

Herr Dr. Paul Lindau in der „Gegenwart", Berlin: „Wir haben, ehe wir dieses Wörterbuch kurz erwähnen wollten, uns durch längeren Gebrauch eine einigermaßen zuverlässige Ansicht über das Werk zu bilden versucht; wir haben es namentlich auf neuentstandene Ausdrücke, auf ungebräuchliche und inkorrekte Wörter, auf sprachliche Wendungen im Jargon der Kaffeehäuser, Künstlerwerkstätten, Boulevardbummler und der Gaunerspelunken geprüft, und wir sind zu dem Urteil gekommen: es ist vorzüglich. Ausdrücke wie chançard, das Glückskind; chantage, Erpressung; enflacquer, einsperren; pif, große Nase; pioupiou, Infanterist; scie, unausstehliche Breittreterei, beständige Wiederholung u. s. w. und ähnliche Ausdrücke, die man vergebens in irgend einem andern Wörterbuche suchen wird, obgleich man sie in Paris vielfach hört, und die selbst denen bekannt sein müssen, die sie niemals gebrauchen, sind in dem Sachs-V.schen Wörterbuche samt und sonders mit guten präzisen Definitionen aufgeführt und übersetzt."

Derselbe, in der „Gegenwart", Juni 1880: „Ich habe den französisch-deutschen Teil seit Jahren bei meinen Arbeiten fast ausschließlich benutzt und denselben in allen Fällen bewährt gefunden."

Die Post, Berlin: „Von seiten des Königl. Prov.-Schulkollegiums ist das Sachs-Villattesche encyklopädische Wörterbuch empfohlen worden."

Dresdner Journal: „Es läßt sich im voraus sagen, daß dieses encyklopädische Wörterbuch alle anderen Wörterbücher der französischen Sprache bei uns verdrängen wird." (Hofrat Dr. Gräße.)

Illustrierte Zeitung, Leipzig: „Wie das Werk selbst, durch Gediegenheit und Reichhaltigkeit glänzend, den Verfassern alle Ehre macht, so die typographische Ausstattung dem Verleger."

Magazin für d. Litteratur des Auslandes, Leipzig: „Je häufiger man seinen „Sachs-Villatte" benutzt, desto mehr erkennt man seine Reichhaltigkeit und Zuverlässigkeit in jeder Beziehung, die ungemein klare Übersichtlichkeit in der Anordnung auch der längsten Artikel, welche, verbunden mit der bewunderns-würdigen typographischen Einrichtung, das Gesuchte stets überraschend schnell finden läßt; — desto mehr muß man auch die Unsummen von gelehrtem und praktischem Wissen, nicht minder aber den wahrhaft stupenden Fleiß bewundern, von dem ein jeder Artikel Zeugnis ablegt; — mit einem Worte: man lerne Sachs-Villatte kennen, um ihn hochzuschätzen. — — Daß zur Herstellung eines solchen Werkes Kraft und Wissen eines einzelnen oder einiger nicht ausreichen, daß viele zusammenwirken mußten, um das gesteckte Ziel zu erreichen, liegt auf flacher Hand. Und dennoch ist es (wie selten in solchem Falle!) ein Werk aus einem Guß, bei dem nichts daran erinnert, aus wieviel hundert, ja tausend Kanälen das rohe Gußmaterial in den Schmelztiegel geleitet wurde, aus dem es in geklärter und geläuterter Form hervorging. Daß dies Ziel erreicht wurde, hat das Werk natürlich in erster Reihe dem Verleger, Prof. Langenscheidt, zu verdanken, der die Seele des Ganzen sein mußte und in der That war. Er hat denn auch dem Werke eine geradezu beispiellose Sorgfalt angedeihen lassen."

Bohemia, Prag: „In dem großen Kapital, welches für das Werk aufgewendet wurde (ca. 500000 Mark), liegt auch schon eine Bürgschaft für die Gediegenheit desselben."

Chronik der Gegenwart (A. F.-Ztg.), Stuttgart: „Die ganze riesige Arbeit hat einen Charakter der Lehrhaftigkeit und Reichhaltigkeit, wie er bisher in der Litteratur der Wörterbücher noch nicht vorgekommen ist."

Über Land und Meer, Stuttgart: „Ein Werk, auf das wir stolz sein dürfen, dessengleichen keine andere Nation sich rühmen darf." — „In jeder Beziehung ein Musterbuch, das fortan für andere Sprachen nur nachgeahmt zu werden braucht; — aber wer hat den Mut und die Ausdauer, welche Verleger und Autoren bei dieser Arbeit an den Tag gelegt? Das Lexikon ersetzt überdies eine Reihe anderer lexikalischer Hülfsmittel, da es eine Menge Dinge in sich aufgenommen, die wir sonst nicht in Wörterbüchern zu suchen gewöhnt sind, und wir gestehen, daß wir häufig in letzter Instanz, nach vergeblichem Suchen anderwärts, zu Sachs-Villatte gegriffen haben und niemals im Stich gelassen wurden."

Der Beobachter, Stuttgart: „Es ist diese Arbeit mehr, als ein bloßes Lexikon; es ist eine Arbeit, die uns zu rechtem Bewußtsein bringt, welch großes Kunstwerk die Sprache eines Kulturvolkes, aber auch welch ein Acker sie ist für menschlichen Fleiß."

NB. Es ist über Sachs-Villattes Wörterbuch vielleicht ebensoviel Anerkennendes geschrieben worden, als der Umfang des Werkes selbst beträgt; wir konnten von den hunderten, ausnahmslos beifälligen Kritiken oben nur bringen, was uns zur Beleuchtung der verschiedenen Seiten und Eigentümlichkeiten des Lexikons geeignet erschien.

B. Sachs-Villatte, Wörterbuch,

Hand- und Schul-Ausgabe.

Teil I: französisch-deutsch. — Teil II: deutsch-französisch.

Zusammen 1650 Seiten Lexikon-Format.

Amtlich zur Anschaffung empfohlen: vom K. K. österreichischen Unterrichts-Ministerium (Verordnungsblatt vom 16. Mai 1879); vom französischen Unterrichts-Ministerium (Konferenzbeschluß vom März 1880) und von den Unterrichts-Ministerien fast aller deutschen Staaten.

Beide Teile in einem Bande: broschiert 12 Mark; in eleg. Halbfranzband 13 M. 50 Pf.

Die Vorzüge der grossen Ausgabe sind diesem Auszuge nach Möglichkeit erhalten worden, der auf den Ruf grösster Korrektheit um so mehr Anspruch machen darf, als er aus dem schon sorgfältigst korrigierten Satze der grossen Ausgabe dadurch hergestellt worden ist, dass das für den vorliegenden Zweck entbehrlich Erscheinende entfernt, der Rest aber wiederum aufs genaueste mehrfach geprüft worden ist. Ganz nach dem Plane des grossen Wörterbuches bearbeitet, berücksichtigt dies Handwörterbuch zwar zunächst die Bedürfnisse der Schule, nimmt indessen auch auf das praktische Leben ausreichend Bedacht, da das dem Schüler liebgewordene Schulwörterbuch von ihm in der Regel auch später ausschliesslich benutzt wird. (In wenigen Jahren wurden zwölf starke Auflagen abgesetzt.)

☞ Wie ein besonders gedrucktes (gratis zur Verfügung stehendes) Flugblatt nachweist, steht diesem Auszuge eine Anerkennung zur Seite, wie sie wohl in der Lexikographie noch nicht vorgekommen ist, nämlich die auf genaue Kenntnis des Werkes beruhende Empfehlung von mehr als 500 angestellten Gymnasial- bzw. Realschullehrern!!

NB. Selbststudierenden muß die Große Ausgabe empfohlen werden, da für sie die größte Ausführlichkeit erforderlich. Man vgl. S. 17.

Beurteilungen der Hand- und Schul-Ausgabe.

a) Von namhaften Schulmännern:

Herr Dr. **Benecke**, Direktor der Sophienschule zu Berlin, Verfasser 2c.: „Aus voller Überzeugung halte ich die Hand- und Schul-Ausgabe für das beste Lexikon der betreffenden Sprachen, welches meine Zöglinge benutzen können.“

Herr Prof. Dr. **Strack** im „Central-Organ für die Interessen des Realschulwesens“, Berlin: „— — Das Werk überstrahlt seine Namensgenossen weit in wesentlichen Punkten: es ist vollständiger als irgend eins von seinen Vorgängern, indem es Fremdwörterbücher und oft auch Encyklopädieen ersetzt; es fügt die Eigennamen an der ihnen gebührenden Stelle zwischen die anderen Wörter, bezeichnet überall die Aussprache so deutlich wie nur irgend möglich, ist klar und gut gedruckt und hat einen Preis, der so niedrig ist, daß er zu dem Umfange, geschweige denn zu dem Inhalte, in gar keinem Verhältnisse steht. Fügen wir dazu noch, daß die vorliegende Auflage auch nach der neuesten Ausgabe des Wörterbuches der Académie revidiert ist, so wird man uns zustimmen, wenn wir behaupten, daß Sachs-Villattes Handlexikon alle ähnlichen Bücher weit überragt und allen Schulen wie allen Familien nachdrücklich empfohlen zu werden verdient.“

Herr Prof. Dr. A. **Brennecke**, Elberfeld: ... „In der Fachkonferenz der Lehrer des Französischen ist der Beschluß gefaßt worden, unseren Schülern das kleine Sachs-Villattesche Lexikon zur Anschaffung zu empfehlen.“

Herr Prof. T. **Merkel** zu Freiburg i. Br.: „Die ‚Hand- und Schul-Ausgabe‘ mit ihren verschiedenen wertvollen Zugaben von Grammatik, Aussprachebezeichnung, Abstammung und Synonymik, und bei einem geringen Preise ist wohl das reichhaltigste, eleganteste und zugleich billigste Handwörterbuch der französischen Sprache, welches wir jetzt besitzen.“

Herr Prof. **Dühr**, Konrektor am Gymnasium zu Friedland in Mecklenburg: „Je mehr ich mich mit der Ökonomie dieser Hand-Ausgabe bekannt gemacht, desto mehr finde ich dieselbe in jeder Beziehung empfehlenswert. Ich habe den Schülern unseres Gymnasiums deren Anschaffung dringend empfohlen.“

Herr Prof. **Valentinitsch**, an der Staatsoberrealschule zu Graz: „Schon bei einer flüchtigen Vergleichung der kleinen Ausgabe des Sachs-Villatteschen Wörterbuches mit den übrigen bekannten Lexicis habe ich mir die Überzeugung verschafft, daß dasselbe für den Schüler weit geeigneter ist, als alle ähnlichen Werke.“

Der Königl. Schulrat Herr Dr. **Breiter** zu Hannover: ... „Die Reichhaltigkeit des Gebotenen, die allseitigen Vorzüge des Werkes, unter denen ich nur die dem Bedürfnisse der Schulen so förderliche Angabe der Etyma hervorhebe, können mich nur bestimmen, dem Werke in meinem Kreise die allerweiteste Verbreitung zu wünschen.“

Der Königliche Gymnasialdirektor Herr Dr. **Duden**, Hersfeld i/W.: ... „Obwohl im Besitz Ihres unvergleichlichen großen „Sachs-Villatte“, ist mir dennoch die Benutzung der Hand- und Schul-Ausgabe erwünscht. — Wo es sich nicht gerade um Auffindung ganz entlegener Wörter oder um Wortforschung handelt, genügt die mit wunderbarer Akribie hergestellte kleinere Ausgabe vollständig, und ist daher, weil sie so viel handlicher ist, für den gewöhnlichen Gebrauch vorzuziehen.“

Herr K. K. Landesschul-Inspektor **Schneller** zu Innsbruck: ... „Je mehr ich Sachs-Villatte benutze, je mehr erkenne ich die Vorzüge dieses wahrhaft ausgezeichneten Werkes.“

Herr Direktor Dr. **Steinbart** in Rawitsch: ... „Dieses Buch hat eine außerordentliche Zukunft, so trefflich ist es eingerichtet.“

Der Königliche Regierungs- und Schulrat Herr Dr. **Köhler** in Sigmaringen: ... „Mit ungewöhnlichem Fleiße, mit Verständnis und Geschick gearbeitet und ein hinsichtlich der Gründlichkeit, Vollständigkeit und Allseitigkeit durchaus zweckmäßiges und brauchbares Werk.“

Herr O. **Schanzenbach**, Prof. für moderne Philologie am Gymnasium zu Stuttgart: „Aus Sachs-Villattes Wörterbuch, einer der schönsten Zierden meiner Bibliothek, habe ich unendlich viel Nutzen gezogen.“

b) Von Fachzeitschriften:

Rheinisch-Westfälische Schulzeitung, Aachen: „Dieses Wörterbuch entspricht in der That allen Anforderungen, die man an ein solches zu stellen berechtigt ist, ja es geht darüber hinaus. ... Die Angabe der Aussprache jedes einzelnen Wortes durch die figurierte, in den Langenscheidtschen Sprachwerken übliche Bezeichnung kommt dem wahren Laute so nah als es nur immer möglich ist. Die grammat. Bemerkungen sind vortrefflich; man vergleiche nur den Artikel **que**. Die Angabe der Etymologie, die Berücksichtigung der Synonymen und Homonymen findet sich in keinem andern Wörterbuche auch nur in annähernder Reichhaltigkeit." (Oberlehrer Dr. L. Rovenhagen.)

Allgemeine Schulzeitung, Jena: „Es kann nicht zweifelhaft sein, daß diese Hand- und Schulausgabe alle bisher gebrauchten einschlägigen Hülfsmittel immer mehr aus der Schule verdrängen muß."

Aus einer eingehenden Rezension der „**Zeitschrift für bayrisches Gymnasialwesen**", München: „Mit dem Erscheinen des Sachs-Villatteschen Werkes ist ein so großer Schritt vorwärts gethan, daß den älteren Wörterbüchern ein Einholen nicht leicht möglich sein wird." — „Die Reichhaltigkeit und lichtvolle Anordnung des Wortschatzes erheben das vorliegende Werk weit über das Niveau der gewöhnlichen Schullexika."

Repertorium der Pädagogik, Neu-Ulm: „Die Hand- und Schul-Ausgabe ist ganz vorzüglich geeignet, für die häusliche Vorbereitung der Schüler zu dienen und versieht diese Stelle tagtäglich in unserer Familie; sie reicht vollkommen aus zu dem Gebrauche auf Gymnasien und Realschulen."

Korrespondenzblatt für die Gelehrten- und Realschulen Württembergs, Stuttgart: „Dieses Werk deutscher Gelehrsamkeit und deutschen Fleißes sollte in keiner Schule fehlen, in der Französisch gelehrt wird."

Zeitschrift für das Realschulwesen, Wien: „Die Benutzung des allen andern Schulwörterbüchern überlegenen Werkes wird alle Freunde der französischen Sprache, namentlich aber die Vertreter dieses Faches an Schulen mit Genugthuung erfüllen. Wenn der Preis dieser ‚Hand- und Schul-Ausgabe' sich (des größeren Umfanges halber) um ein geringes höher stellt als der anderer Schulwörterbücher, so wird der es benützende Schüler im Laufe seiner Studien sich für seine Mehrausgabe mehr als genügend entschädigt finden; er wird leichter mit demselben arbeiten, wird bei jedem Nachschlagen für Schulzwecke die richtige Auskunft finden, wird so sein Wissen erweitern und in dem ihm vertraut gewordenen Wörterbuche einen zuverlässigen Ratgeber für seine Studien und seine Lektüre über die Schule hinaus besitzen. Wenn die Fachlehrer sich überzeugt haben werden, mit welcher Sachkenntnis und Gewissenhaftigkeit in dem deutsch-franz. Teile alle Perioden der deutschen Sprachentwicklung von der II. klassischen Periode an (Günther, Hagedorn, Haller, Gellert 2c.) für den deutschen Sprachgebrauch berücksichtigt worden sind, so werden sie den Gewinn, der sich für die Erzielung guter Unterrichtsresultate bei Benützung dieses Schulwörterbuches ergeben kann, gewiß bei der Wahl eines solchen für ihre Schüler anzuschlagen wissen."

c) Sonstige Stimmen der Presse:

Deutscher Reichs- und Preußischer Staats-Anzeiger, Berlin: „Die alte Klage, daß die für Schul- und Handgebrauch bestimmten franz. Wörterbücher nicht genügen und selbst bei der gewöhnlichsten Lektüre kaum ausreichen, hat den Verleger veranlaßt, neben jenem reichhaltigen umfassenden großen Meisterwerke — der großen Ausgabe — einen kürzeren, für den Schul- und Handgebrauch ausreichenden Auszug zu veranstalten. Derselbe ist ein ausreichendes, zweckentsprechendes Unterrichtsmittel sowohl für Gymnasien, als für die auf neuere Sprachen größeres Gewicht legenden Realschulen, welchen auch durch Aufnahme naturwissenschaftlicher und besonders der Chemie entlehnter Wörter, soweit sie dem Gebiete der Schule angehören, Rechnung getragen ist. Andererseits wird diese Ausgabe auch für den, welcher ein ihm bekannt und lieb gewordenes Schulbuch noch in späterer Zeit gebrauchen will, ein für das gewöhnliche Leben genügendes Handwörterbuch sein. Es enthält aber, wie das größere Lexikon — und dies ist sein wesentlichster, es vor allen bisher in Deutschland erschienenen derartigen Werken auszeichnender Unterschied — eine vollständige Aussprachebezeichnung bei jedem Worte, durch welche von jetzt ab eine möglichst fehlerfreie Aussprache im Bereiche jedes dieses Wörterbuch Benutzenden liegen wird. Wir können daher dieses ausgezeichnete Werk auf das angelegentlichste empfehlen."

Der Bund, Bern: „Das Buch bietet Vorzüge, welche der Schüler auch in den größten umfänglichsten Wörterbüchern der franz. und deutschen Sprache nicht findet." ... „Alle diese Eigentümlichkeiten hat kein Wörterbuch der franz. Sprache in sich vereinigt und dieselben geben ihm namentlich für den Schulgebrauch einen hohen Wert."

Schwäbischer Merkur, Stuttgart: „In dieser Ausgabe, welche mehr ist als ein bloßes Schulwörterbuch, wird man den getreuesten Ausdruck des heutigen franz. Sprachreichtums finden."

„Großer" oder „Kleiner" Sachs-Villatte zu wählen?

Diese Frage müssen wir mit dringendster Empfehlung der großen Ausgabe überall da beantworten, wo es sich um selbstthätige Vervollkommnung im Französischen handelt. Dem Selbststudierenden kann augenscheinlich nur die ausführlichste Auskunft genügen. Die kleine Ausgabe dient Zwecken der Schule und denjenigen Personen, deren Börse das Opfer für die große Ausgabe geradezu verbietet. Die kleine Ausgabe läßt sich mit einer Landkarte für Schulen vergleichen, die nur das Wichtigste, nur Gebirge, Ströme, Städte, Chausseeen — aber keine Berge, Nebenflüsse, Dörfer, Landwege 2c. bringt. Die große Ausgabe dagegen gleicht einer Spezialkarte; wer mit einer solchen versehen ist, kann seine Wanderung, ohne viel zu fragen, allein vollbringen.

NB. Für Benutzer der franz. Unterrichtsbriefe: Die franz. Unterrichtsbriefe sind hinsichtlich der Aussprache und vieler sonstigen Punkte stets in engem Anschlusse an Sachs-Villatte bearbeitet: die Benutzung eines anderen Lexikons wäre demnach eine schwere Beeinträchtigung der Leichtigkeit, Annehmlichkeit und der Erfolge des Studiums.

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache.

8°, 384 Seiten. Von **Professor Dr. Daniel Sanders,** 3 M.; geb. 3,50.

Verfasser des großen deutschen Wörterbuches.

Der hochverdiente Herr Verfasser bietet mit diesem — in sieben Jahren 13 Mal neu aufgelegten — Werke dem deutschen Volke ein billiges und darum jedermann zugängliches Buch, das — in wissenschaftlichem Geiste und doch in allgemein verständlicher Form — die vielfachen, im mündlichen wie schriftlichen Verkehr sich darbietenden sprachlichen (von der Grammatik nicht behandelten) Schwierigkeiten dem hinwegräumt, der sich nur die leichte Mühe geben will, im Falle der Verlegenheit nachzuschlagen.

Auszug aus dem Vorwort zu Sanders' Hauptschwierigkeiten.

Es giebt im Deutschen, wie in jeder noch in lebendiger Fortentwickelung begriffenen Sprache, unberührt von den allgemein anerkannten Regeln, eine nicht geringe Anzahl von Fällen, in denen sich d. Sprachgebrauch noch nicht zweifellos festgestellt hat und in denen das Schwanken bei Gebildeten und selbst bei Schriftstellern eine Unsicherheit erzeugt.

Die Zweifelfälle sind nicht bloß zahlreicher, sondern es ist auch die Unsicherheit in denselben größer, als man im allgemeinen glaubt und anerkennt. Um sich von diesem letztern zu überzeugen und die verschiedenen Ansichten aufeinander platzen zu sehen, versuche man es nur einmal und werfe in eine größere Gesellschaft Gebildeter plötzlich Fragen über derartige Zweifelfälle hinein, wie wir beispielsweise deren einige folgen lassen:

Heißt es richtig: „Wir Deutsche" od.: „Wir Deutschen"?

Ist es sprachrichtiger, zu sagen: „Eine Summe von hundert Thalern" oder: „von hundert Thaler"?

Welche Form ist korrekter: „Zeichenunterricht" oder: „Zeichnenunterricht"?

Wie heißt zu Zauberer das Femininum: „Zaubrerin" oder „Zauberin"?

Heißt es: „Das ist ein neues Blatt in seinem" oder „in seinen Lorbeerkranz"?

Darf man nur sagen: „Man lehrt schon die Kinder in der Schule diese Regel" oder auch: „Man lehrt schon den Kindern in der Schule diese Regel"?

Muß man sagen: „Laſs dieses Büchlein dein Freund und Ratgeber sein" oder: „Laſs es deinen Freund und Ratgeber sein"? u. ä. m.

In derartigen Zweifelfällen und überall da, wo für gebildete Deutsche in dem Gebrauch ihrer *Muttersprache* sich grammatische Schwierigkeiten *herausstellen*, soll das vorliegende Buch schnelle und sichre Auskunft erteilen 2c.

Strelitz. Daniel Sanders.

Einige Urteile über Sanders' Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten.

„Aachener Zeitung": „Zum Lobe dieses herrlichen Buches können wir nichts sagen, als daß es jede Anforderung, die man an dasselbe machen dürfte, vollkommen befriedigt."

„Rheinisch-Westfälische Schulzeitg.", Aachen: „Durchaus praktisch, reichhaltig und billig. Gehört auf den Schreibtisch eines jeden Lehrers."

„Baseler Nachrichten": „Wer von sich zu sagen die Kühnheit hat, daß er bei der schriftlichen Anwendung seiner deutschen Muttersprache noch niemals gestutzt habe, niemals das Bedürfnis nach einem tüchtigen Ratgeber gefühlt, der sollte obiges Buch studieren, um Bescheidenheit zu lernen und einen immerhin nützlichen Blick in den Abgrund seiner Unwissenheit zu thun."

„Deutsche Schulzeitung", Berlin: „Eine ebenso hervorragende, wie hochwillkommene Leistung des berühmten Gelehrten."

„Die Gegenwart", Berlin: „Der Erfolg dieses Werkes ist ein beinahe beispielloser, wenn man bedenkt, daß dieses wertvolle, wichtige Werk nicht durch Erlaß der Behörden und Schulzwang, wohl aber durch seinen großen eigenen inneren Wert beim Publikum und in viele Schulen eingeführt ist."

„Viktoria", Berlin: „Ein nützlicheres und praktischeres Buch haben wir noch nicht Gelegenheit gehabt zu empfehlen."

„Vossische Zeitung", Berlin: „Mit diesem Buche hilft der verdiente und gelehrte Lexikograph Prof. Dr. Daniel Sanders in der That einem längst gefühlten Bedürfnisse ab. Sanders verschleiert die Schwierigkeiten unserer Sprache nicht, wie das die Verfasser deutscher Grammatiken so gern thun, indem sie sich stellen, als wäre alles plan und eben. Man erschrickt fast, wenn man hier sieht, wie vieles in unserem Sprachgebrauch unsicher und schwankend ist, und man darf wohl annehmen, daß in Deutschland die Zahl der gelehrten Herren, welche eine grammatische Schwierigkeit auf dem Gebiete des Griechischen und Lateinischen, des Französischen und Englischen zu heben wissen werden, leider erheblich größer ist, als derer, die im Labyrinth der deutschen Grammatik gleich gut Bescheid wissen."

Herrigs Archiv f. d. Stud. d. neueren Spr., Braunschweig: „Ich empfehle das Buch nachdrücklichst als Quelle reicher, zuverlässiger Belehrung." (Dr. Sachse.)

„Journal für Buchdruckerkunst", Braunschweig (jetzt Hamburg): „Ein vornehmlich für Korrektoren und Setzer geeignetes vorzügliches Buch."

„Schulblatt der Seminare Schlesiens", Breslau: „Übersichtliche Anordnung; klare und allgemeinverständliche Darstellung; reicher Inhalt."

„Litteratur-Blatt für katholische Erzieher", Donauwörth: „Ein derartiges Werk ist wirklich ein Bedürfnis."

Herr Hofrat Dr. Gräße im „Dresdener Journal": „Ich glaube, kein Lehrer der deutschen Sprache, kein sorgfältiger deutscher Schriftsteller wird dieses Buch entbehren können."

„Thüringische Schulzeitung", Erfurt: „Ein wirklich praktisches Nachschlagebuch."

„Schweizerische Lehrerzeitung", Frauenfeld: „Orientiert gründlicher und sicherer als es irgend eine populäre Grammatik, und ungleich bequemer und praktischer, als es ein dickleibiges allgemeines Wörterbuch vermöchte."

„Hamburger Schulblatt": „Zu allen deutschen Grammatiken ein wichtiges Ergänzungsheft."

„Europa", Leipzig: „Das Werk vervollkommnet sich mit jeder neuen Auflage."

„Gartenlaube", Leipzig: „Das Buch erteilt in allen den Fällen, wo der heutige Sprachgebrauch noch ein schwankender ist, und überall da, wo sich uns beim Gebrauch unserer Muttersprache grammatische Schwierigkeiten entgegenstellen, sichere Auskunft und empfiehlt sich ebensowohl durch den großen Wert seines sachlichen Inhalts wie durch übersichtliche und bequeme Form seiner lexikalischen Anordnung."

„Magazin f. d. Litteratur des In- und Auslandes", Leipzig: „Ein ganz ausgezeichnetes Buch, dessen Notwendigkeit sich bei dem Zustand des deutschen Sprachunterrichtes auf unseren Schulen immer mehr herausstellt."

Prof. Dr. Dittes „Päd. Jahresbericht", Leipzig: „Mit außerordentl. Sachkenntnis u. Sorgfalt bearbeitet."

„Magazin für Pädagogik", Spaichingen: „Die Reichhaltigkeit und der praktische Wert des Buches läßt dasselbe allen Gebildeten, insbesondere aber allen Lehrern als Ratgeber bei Korrekturen, dringend empfehlen."

„Über Land und Meer", Stuttgart: „Das Verdienstliche des Buches steht außer allem Zweifel. Der Verfasser war der Mann dazu, ein derartiges Werk zu schaffen und das Bedürfnis hierfür ein sehr dringendes, wie wir uns täglich aus den Anfragen in unserer Briefmappe: Sagt man so oder so? überzeugen können."

„Württembergisches Schulwochenblatt, Stuttgart: „Mit staunenswerter Belesenheit und großer Feinheit führt der Verfasser die Fälle auf, in welchen bei den Gebildeten Unsicherheit in Bezug auf den sprachlichen Ausdruck zu herrschen pflegt."

„Deutschland", Weimar: „Eine Ergänzung zu jeder deutschen Grammatik und zu jedem Wörterbuch des deutschen Sprachschatzes."

„Neue Freie Presse", Wien: „— Musterhaft ist auch die mathematische Präzision, mit der die gegebenen Regeln abgefaßt sind; ein Vorzug, dessen sich nicht alle Grammatiken rühmen können."

Wörterbuch der Zeitwörter

mit starker oder unregelmäßiger Abwandlung in der heutigen deutschen Schriftsprache.

Von

2. Auflage. **Professor Dr. Daniel Sanders.** 16 S. 8°. — 50 Pf.

Professor Dr. Dittes „Pädagogischer Jahresbericht", Leipzig: „Ein praktisches und übersichtlich geordnetes Werkchen, das in bequemster Weise manchen, selbst dem Erfahrenen aufstoßenden Zweifel über die Bildung der Zeitwörter klarlegt und auflöst. Die Brauchbarkeit wird erhöht durch Angabe seltenerer zusammengesetzter Formen, wie durch Beläge aus klassischen Dichtungen."

„Täglicher Anzeiger für Berg und Mark", Barmen: „Brauchbar, und in unserer Zeit, wo so vielfach stilistisch gegen den Geist unserer Muttersprache gesündigt wird, doppelt empfehlenswert."

260 Seiten, 8°. 3 M.; geb. 3 M. 50 Pf.

INDEX

zu **allen** Auflagen von Diez' etymologischem Wörterbuch der romanischen Sprachen.

Von

Professor Dr. **Johann Urban Jarnik,** Dozent an der K. K. Universität Wien.

Den Wert des etymologischen Wörterbuches von Diez, die Wichtigkeit der häufigen Benutzung desselben kennt jeder, der sich mit romanischer Philologie beschäftigt. Nicht minder bekannt ist es, daß bei der durch die Natur der Sache gebotenen Einrichtung des Werkes es häufig sehr schwer wird, ein gegebenes Wort ohne großen Zeitverlust aufzufinden, da es nicht immer auf der Hand liegt, unter welchem Stichwort, und in welchem der vier Alphabete man dasselbe zu suchen hat. Durch Jarniks Index ist Diez' Meisterwerk, **gleichviel welcher Auflage,** erst vollständig zugänglich und so ein kostbarer Schatz gleichsam an das Tageslicht gehoben worden.

„Zeitschrift für österr. Gymnasialwesen", Wien: „— Die 4. Aufl. von Diez' etymol. Wörterbuche weist eine von der 3. ganz verschiedene typographische Anordnung auf, und somit könnte bei manchem der Gedanke rege werden, Jarniks Index habe — da die Zahlen-Angaben nicht mehr übereinstimmen — wesentlich oder gar gänzlich seine Brauchbarkeit eingebüßt. Eine solche Auffassung wäre aber ganz irrtümlich. Wer des Index sich auch nur einige Male bedient hat, wird wissen, daß er auf die Zahlen nie einen Blick geworfen hat; denn da zu jedem angeführten Worte das Schlagwort (entweder ausdrücklich oder stillschweigend) angegeben wird, so braucht man nur dem Alphabete zu folgen, um sogleich das Gesuchte zu finden. Im Gegenteil, wir möchten behaupten, daß gerade, weil die vierte Ausgabe eine ganz andere äußerliche Gestalt als die dritte hat, der Index oft unentbehrlich wird, um knappe Citate aus E W[4] schnell aufzufinden. Ein Beispiel: Zu prov. laissa ‚Palissade' begegnet jemand, der nur die vierte Auflage zur Hand hat, einem Citat „E W[4] I 249". Wo soll er das Wort suchen, da das Register hier stumm bleibt? Befragt er aber Jarnik, so antwortet ihm dieser: ‚*laissa* prov. liccia', und der Suchende findet an der betreffenden alphabetischen Stelle des ersten Teiles jenes Schlagwort, auf welches er sonst nicht so leicht verfallen wäre."

PARISISMEN.

Alphabetisch geordnete Sammlung eigenartiger Pariser Ausdrucksweisen mit deutscher Übersetzung.
Ein Supplement zu allen französisch-deutschen Grammatiken und Wörterbüchern
von Prof. Dr. Césaire Villatte.

Alle, welche einen „richtigen" Pariser, bzw. irgend ein im Volkston geschriebenes franz. Journal verstehen wollen, werden dem Verf. für diese Gabe Dank wissen. Glauben doch Deutsche, die sonst ganz geläufig französisch sprechen, oft in Peking und nicht in Paris zu sein, wenn sie dort eine Menge von Ausdrücken absolut nicht verstehen, die jeden Augenblick, selbst von Gebildeten, gebraucht werden: „*Il ne faut pas confondre notre langue parisienne avec la langue française.*" (DUMAS FILS, *Paris-Guide*, p. 781.)

In Vorbereitung befinden sich folgende vier lexikalische Werke:

Notwörterbuch
der
englischen und deutschen Sprache
von Oberlehrer Dr. **Ed. Muret.**

Teil I	Teil II	Teil III
englisch-deutsch.	deutsch-englisch.	Sach-Wörterb.

Notwörterbuch
der
französischen und deutschen Sprache
von Prof. Dr. **Césaire Villatte.**

Teil I	Teil II	Teil III
französ.-deutsch.	deutsch-französ.	Sach-Wörterb.

Diese in Taschenformat erscheinenden Wörterbücher bringen, wie ihr Titel andeutet, vom Notwendigen das Notwendigste. Sie sollen auf Reisen, bei leichter Lektüre 2c. als ein überallhin leicht mitzuführendes Taschenbuch „aus der **Not** helfen."

Die Teile I u. II beschränken sich auf das rein sprachliche Gebiet, Teil III jeder Sprache dagegen bietet für den Aufenthalt in England bzw. Frankreich jene Kenntnis abweichender Sitten und Gepflogenheiten, die für die richtige Handhabung der Landessprache notwendig ist, und die der Fremde sich sonst nur durch längeren Aufenthalt im Lande aneignen kann. Wer Teil III kennt, bzw. zur Hand hat, soll gewissermaßen schon vor seiner Ankunft in England bzw. Frankreich dort zu Hause und in der Lage sein, von seinem Aufenthalt daselbst einen weitaus größeren Nutzen zu ziehen als Leute, die ohne eine derartige Vorbereitung hingehen; er soll manches Lehrgeld, das der Unkundige im fremden Lande zahlt, seinem Besitzer ersparen.

Andererseits soll Teil III denen nach Möglichkeit dienen, die das fremde Land nicht besuchen können, aber doch das Goethesche „Wer den Dichter will verstehen, muß in Dichters Lande gehen" beherzigen.

Englisch-deutsches Supplement-Lexikon.

Als Ergänzung zu allen bis jetzt erschienenen englisch-deutschen Wörterbüchern.
Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

2., vermehrte Aufl.

Von
Professor Dr. A. Hoppe,
am Berlinischen Gymnasium zum Grauen Kloster.

In Liefrgn. à 1 M. 60 Pf.

Seit 1877 ist die erste Auflage dieses Werkes vergriffen; sie wird gegenwärtig mit dem zwei- bis dreifachen Ladenpreise bezahlt. Die zweite Auflage wird vom Jahre 1883 ab in Lieferungen à 1 M. 60 Pf. erscheinen. Nach vollständigem Erscheinen Preis-Erhöhung vorbehalten. Die erste Auflage enthielt (in ca. 7000 mehr oder weniger ausführlichen, mit Citaten belegten Artikeln) Beiträge zur Vervollständigung der englisch-deutschen Wörterbücher und zum besseren Verständnis englischer Schriftsteller überhaupt; die neue Auflage wird durch ein reichhaltiges, von dem Verf. inzwischen neu gesammeltes, bzw. demselben von namhaften Seiten zur Verfügung gestelltes hochwichtiges Material um fast das Doppelte vermehrt.

Einige Beurteilungen der ersten Auflage von Hoppes Supplement-Lexikon.

Dr. B. Schmitz, Professor an der Universität Greifswald: „Meine volle Anerkennung des gründlichen und einsichtsvollen gelehrten Fleisses, aus welchem dieser Reichtum von Artikeln hervorgegangen ist, kann ich mit Freuden aussprechen."

„Börsenblatt für den deutschen Buchhandel", Leipzig: „Dieses Wörterbuch ist im eigentlichsten Sinne ein „Ergänzungswörterbuch". Es giebt erstens: Wörter und Wortverbindungen, welche sich in unsern englisch-deutschen Wörterbüchern entweder gar nicht, oder doch nur falsch, oder ungenügend erklärt finden. Zweitens erläutert dasselbe die Verhältnisse, welche dem englischen Leben und den englischen Zuständen eigentümlich angehören und welche dem Leser bekannt und geläufig sein müssen, wenn er den Sinn der darauf bezüglichen Worte verstehen will. Um sich von der Vortrefflichkeit des Werkes und von der grossen Gewissenhaftigkeit zu überzeugen, mit welcher der Verfasser gearbeitet hat, genügt es, auch nur einen der grösseren Artikel genau anzusehen. Es ist darin eine Fülle von Gelehrsamkeit niedergelegt, welche dem Leser in der anspruchlosesten Form entgegentritt etc. Verfasser verdient die Bewunderung aller" u. s. w.

„Neue Jahrbücher für Philologie und Pädagogik", herausgegeben von Fleckeisen und Masius, Leipzig: „Das Supplement-Lexikon bietet ein bequemes und zuverlässiges Hülfsmittel für die Kenntnis einer Menge von Dingen, welche in das Gebiet des Realwörterbuchs hineingreifen. Man findet die englischen Spiele, Schulverhältnisse, Rechtswesen und ähnliches eingehend und genauer erläutert, als es in einem gewöhnlichen Lexikon geschehen kann, und wie grossen Wert dies hat, wird jeder gern zugeben, der nicht selbst durch längeren Aufenthalt in England mit dem dortigen Leben genau bekannt ist. Es ist richtig, dass auch ein ganz tüchtiger Kenner der engl. Sprache bei dem Lesen von Büchern, wie *Tom Brown's School-Days*, oder der *Sketches*, der kleinen Erzählungen aus *Bleak-House* von Dickens, mit seinen Grammatiken und Wörterbüchern sehr oft nicht auskommen wird.

Es gehört dazu eben das Verständnis von unendlich vielen fremden Realien, und jeder Aufrichtige wird bekennen, wie schwer dieses oft im einzelnen Falle zu gewinnen war. In dieser Beziehung muss das Supplement-Lexikon sehr willkommen erscheinen."

Grosses encyklopädisches Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache.

Von Oberlehrer **Dr. Ed. Muret.**

(Befindet sich nach denselben Grundsätzen, welche für Sachs-Villattes Wörterbuch massgebend waren, seit 1868 in Bearbeitung. — Der Termin des Erscheinens kann zur Zeit noch nicht angegeben werden.)

3. Litteraturgeschichte etc.

GRUNDRISS

der Geschichte der englischen Sprache und Litteratur.

Von

Prof. Dr. C. van Dalen.

6. Auflage. — 40 Seiten gr. 8°. — Preis 75 Pf.

COUP D'ŒIL

sur le développement de la langue et de la littérature françaises.

Par

Toussaint et Langenscheidt.

4e édition. — 16 pages. — Prix 75 Pf.

Diese kleinen, besonders für die Prima der Realschulen bestimmten Litteraturgeschichten (besondere Abdrücke aus den Unterrichtsbriefen nach der Methode T.-L.) enthalten in gedrängtester Form auf ein bis zwei Bogen vom Wichtigen das Wichtigste.

Prof. Dr. Dittes „Pädag. Jahresbericht", Leipzig: „Bieten nicht, wie die meisten grösseren Chrestomathieen, zerstreute Notizen, sondern ein lebensvolles Ganzes durch einheitliche Darstellung der bedeutendsten Autoren und durch verbindungsweise Anführung auch der minder wichtigen Schriftsteller."

Leitfaden der Geschichte der englischen Litteratur

ca. 8 Bogen gr. 8°.

von

Stopford A. Brooke, M. A.

1,50 M.; geb. 2 M.

Nach dem englischen Original deutsch bearbeitet und mit Anmerkungen versehen

von

Dr. A. Matthias.

Autorisierte deutsche Ausgabe.

Der große, ja ungewöhnliche Beifall, den diese geistvolle, 1879 erschienene Geschichte der engl. Litteratur in den weitesten Kreisen Englands gefunden hat, gab der unterzeichneten Verlagshandlung Veranlassung zur Herausgabe einer deutschen Bearbeitung. Ausführlicher als van Dalens für engere Zwecke kaum zu übertreffender „Grundriß" (s. oben), wird Brookes „Leitfaden" überall da gute Dienste leisten, wo ein näheres Eingehen auf den Gegenstand statthaft ist.

Langenscheidtsche V.-B.

Urteile.

Rheinisch-Westfälische Schulzeitung, Aachen: „Allen Kollegen, die sich auf das Mittelschul-Examen im Engl. vorbereiten, aufs wärmste zu empfehlen."

Berliner Montags-Zeitung: „In der That dazu angethan, aus dem Labyrinth litterar-sprachlicher Vorstudien zum Licht des Verständnisses zu führen."

Pädagog. Zeitung (Deutsches Schulmuseum), Berlin: „Die Ausführungen sind von Anfang bis zu Ende gefällig und übersichtlich, gleichsam auseinander sich ergebend."

Bonner Zeitung: „Faßlicher, praktischer und bei aller Kürze gediegener nicht zu verlangen."

Schlesische Presse, Breslau: „Für Haus und Schule gleich gut geeignet."

Chemnitzer Tageblatt: „Gediegen ausgestattet."

Litteraturblatt für katholische Erzieher, Donauwörth: „Die Anmerkungen machen das Buch besonders wertvoll."

Schweizerische Lehrerzeitung, Frauenfeld: „Geist und Wärme sprüht auf jeder Seite: man vergißt, eine Übersetzung vor sich zu haben."

Hamburger Nachrichten: „Trefflich, gediegen."

Hamburger Tribüne: „Als eines der gediegensten Bücher dieser Art der ganzen gebildeten Welt bestens zu empfehlen."

Blätter für litterarische Unterhaltung, Leipzig: „Unbedingt eines der besten Handbücher zur Einführung in die englische Litteratur."

Litterarischer Wochenbericht, Leipzig: „Die Bearbeitung ist eine durchaus gediegene."

Merkuria, Mainz: „Von praktischem Nutzen besonders jenen, welche sich behufs weiteren Studiums der englischen Sprache über die englische Litteratur informieren wollen, um eine Wahl ihres Lesestoffes zu treffen."

Fränkischer Kurier, Nürnberg: „In sehr gutem Deutsch und übersichtlich gehalten."

Posener Tageblatt: „Klar und treffend."

Prager Zeitung: „Auf das wärmste empfohlen."

Stettiner Zeitung: „Ein solches Buch war schon lange ein dringendes Bedürfnis."

Elsaß-Lothringische Volksschule, Straßburg: „Mit meisterhafter Einsicht in den Stoff bearbeitet."

Blätter für die Volksschule, Verden: „Passende Anordnung des Stoffes, verbunden mit richtigem, treffendem Urteil."

Allgemeine Zeitung, Weimar: „Anschaulich und knapp. Löst seine Aufgabe aufs beste."

Neue Freie Presse, Wien: „Führt die Haupt-Epochen der englischen Litteratur in kurzen Umrissen, aber mit markigen Strichen vor."

Wiener Allgemeine Zeitung: Die Anschaulichkeit der Darstellung hat durch deren Knappheit nicht gelitten."

Geschichte der deutschen Sprache und Litteratur
bis zu Goethes Tod.

Besonderer Abdruck aus den „Sprachbriefen".

Von
Prof. Dr. **Daniel Sanders.**

2., verbesserte Auflage. 145 S., gr. 8°. 2 Mark.

Mit markigen Strichen wird hier ein Bild der tausendjährigen Entwickelung unserer Litteratur entworfen, wie wir es bisher nicht hatten und wie es gerade das größere Publikum braucht, dem es darauf ankommt, aus dem unendlich reichen Schatze unsrer Litteratur zunächst das Charakteristische und Wissenswerte kennen und beurteilen zu lernen.

Urteile.

Der Königl. Wirkl. Geh. Ober-Regierungsrat, Dr. von Löper, Excellenz, zu Berlin, nennt das Werk „einen Inbegriff stupenden Fleißes und Scharfsinns, einen Born reicher Belehrung."

„Wir wissen in der That nicht, was wir mehr bewundern sollen: die in verhältnismäßig so engem Raume gebotene Fülle des Stoffes — selbst Proben sind reichlich vorhanden —, oder die Darstellung; und dabei eine Korrektheit bis ins kleinste und anscheinend geringfügigste Detail hinein — mit einem Worte: es ist ein Meisterwerk." (Deutsche Schulzeitung, Berlin.)

„Für jeden Deutschen sollte das Buch ein Handbuch sein, das nicht von seinem Schreibtische kommt. Es repräsentiert eine litterarische Encyklopädie in nuce." (Mehr Licht, Berlin.)

„Ausstattung gut und gefällig." (Chronik d. Volksschulwesens, Breslau.)

„Ganz besonders den höheren Schulklassen zu empfehlen." (Schlesische Presse, Breslau.)

„Eine seltene Stofffülle und Gründlichkeit." (Chemnitzer Tageblatt.)

„Geradezu ein Muster an Vollständigkeit und Kürze." (Altpreußische Zeitung, Elbing.)

Der Litterarhistoriker Herr Robert Boxberger hebt in einer eingehenden Kritik in den „Blättern für litterarische Unterhaltung", Leipzig, rühmend hervor: „— Die schöne Gruppierung des Stoffs, die Reichhaltigkeit desselben, die geschickte Verwertung der litterarischen Hülfsmittel, die Mäßigung und Besonnenheit des ästhetischen Urteils."

„Der Stil ist klar und verständlich, der Vortrag trotz aller Knappheit der Wärme nicht entbehrend und um so anregender, als er eben so sehr die Kenntnis des litterargeschichtlichen Apparats, wie der Litteratur selbst durchfühlen läßt." (Herr Joseph Kürschner in der Allgem. Litterar. Korrespondenz, Leipzig.)

„Wie in allen Sandersschen Büchern, ist auch in diesem auf kleinem Raum und mit wenigen Worten des Inhalts außerordentlich viel geboten. Eine sorgfältige Druckeinrichtung fördert die Übersichtlichkeit des in musterhafter Präzision abgefaßten Textes." (Illustrierte Zeitung, Leipzig.)

„Neben jeder anderen Litteraturgeschichte von Wert." (Prof. Dr. Dittes Päd. Jahresber., Leipzig.)

„Wir empfehlen es namentlich den Kollegen, die sich noch auf das zweite Examen vorzubereiten haben." (Westfäl. Lehrerztg., *Lippstadt.*)

„Ce qui caractérise surtout ce travail substantiel et consciencieux, ce sont des extraits très bien choisis, donnés pour un certain nombre d'auteurs (voir, par exemple, Gottsched et ses adversaires)." (*Revue critique d'Histoire et de Littérat.*, Paris.)

„Zeichnet sich durch Übersichtlichkeit, Vollständigkeit und Präzision des Urteils aus und übertrifft hierin trotz ihrer Knappheit manch dickleibiges und vielbändiges Werk." (Prager Abendblatt.)

„Ungeachtet der gedrängten, knappen Form überall Farbe und Leben." (Bohemia, Prag.)

„Alles kurz, bündig, klar." (Neue Blätter f. d. Volksschule, Stade.)

„Dieses Buch trägt mit dem Namen seines Verfassers, des genialen Lexikographen unserer Muttersprache, den Stempel des Vortrefflichen schon an der Stirn." (Zeitschrift f. d. Realschulwesen, Wien.)

„In der That einzig in seiner Art." (Österr. Neuschule, Wien.)

Synchronistische Tabelle
zur politischen und Litterär-Geschichte Frankreichs und Englands.

Nebst Anhang: „Sagen des Altertums" (soweit sie für das Studium der hauptsächlichsten engl. bzw. franz. Dramen von Belang).

Für die Oberklassen. Von Professor Dr. **K. Sachs.** 2. Aufl. 24 S. 8°. 60 Pf.

Die „Synchronistische Tabelle" enthält in französischer, bzw. englischer Sprache: a) die Daten, mit einschlägigen litterarischen Nachweisungen; b) die wesentlichsten hierauf bezüglichen Notizen aus der allgemeinen Kulturgeschichte; beide zum Nachschlagen und Vergleichen für Lehrer und Schüler.

La Syntaxe de Commines

90 Seiten gross 8°. Prix: 1 M. 50 Pf.

par **Paul Tönnies.**

„Allgemeine pädagogische Rundschau", Berlin: „Ein wichtiger Beitrag zur Kenntnis des Altfranzösischen. Demjenigen, der die Litteratur der Franzosen des Mittelalters kennen lernen will in ihren Urwerken, wird das Buch ein erwünschter Ratgeber und Wegweiser sein."

4. Vokabularien.

Deutsch-französische Phraseologie

in systematischer Ordnung

nebst einem

Vocabulaire systématique.

Ein Übungsbuch für jedermann, der sich im freien Gebrauch der franz. Sprache vervollkommnen will.

Von

Dr. Bernhard Schmitz,

Professor für moderne Philologie an der Universität Greifswald.

Fünfte Auflage. **(*In neuer Orthographie.*)**

8°, 190 Seiten. — Preis 2 Mark; kart. 2 Mark 50 Pf.

Deutsch-englische Phraseologie

in systematischer Ordnung

nebst einem

Systematical Vocabulary.

Ein Übungsbuch für jedermann, der sich im freien Gebrauch der engl. Sprache vervollkommnen will.

Unter Mitwirkung von Prof. Dr. Bernhard Schmitz

von

Dr. Heinrich Löwe,

Herzogl. Anhalt. Lehrer zu Bernburg.

8°, 240 Seiten. — Preis 2 Mark; kart. 2 Mark 50 Pf.

Viele, welche zwar die englische bzw. französische Grammatik kennen, auch über einen reichen Wortschatz verfügen, können die fremde Sprache doch nicht sprechen: selbst für die allergewöhnlichsten Dinge fehlt ihnen die übliche, nationale Redewendung. Die Phraseologieen von Schmitz und Löwe kommen diesem Bedürfnisse in einem übersichtlichen Lehrgebäude entgegen, das in systematischer (nicht in alphabetischer) Ordnung die zum geläufigen Sprechen unentbehrlichen Redefiguren in leicht erlernbarer Weise bringt.

Urteile.

„Rheinisch-Westfäl.-Schulzeitung", Aachen: „Befriedigt die weitgehendsten Ansprüche."

„Programm d. Herzogl. höheren Bürgerschule" zu Bernburg, 1877: „Der erste, welcher der Phraseologie zum Charakter einer Lehre und eines Bildungsmittels verholfen hat, ist Prof. Dr. Schmitz."

„Morgenpost", Brünn: „In der L.schen Verlagsbuchhandlung erschienen. Dies allein kann dem Buche bei dem zur Empfehlung dienen, der da weiß, mit welchem Bedacht genannte Firma nur wirklich gediegene Werke unter peinlichster Obsorge für korrekte Herstellung auf den Markt der Litteratur treten läßt."

Herr Direktor Dr. Wahl, im Jahresbericht der höheren Handelsschule zu Erfurt, 1876: „Unbedingt zu empfehlen."

„Allgemeine deutsche Lehrerzeitung", Leipzig: „Nicht bloß beim Unterrichte ein wesentliches Hülfsmittel, sondern auch dem Fachstudium Gegenstand reicher Ausbeute an interessanten sprachvergleichenden Einzelheiten."

„Litterarischer Wochenbericht", Leipzig: „Eine Musterleistung des bewährten Verfassers."

„Magazin für Pädagogik", Spaichingen: „Gehört zu den besten Büchern dieses Gebietes."

„Pädagogisches Archiv", Stettin: „Ebenso brauchbar als Memorier-, wie Nachschlagebuch. Ref. bekennt, daß er nach dieser Seite hin mehrfache Proben angestellt und dabei von dem Buche nie im Stiche gelassen wurde."

„St. Galler Blätter". „Trägt wie alles, was aus der Feder von Prof. Dr. Schmitz, dieses bewährten Schulmannes, hervorgeht, den Stempel pädagogischer Meisterschaft. Es wäre zu wünschen, daß jeder Reallehrer, der die sprachlichen Fächer zu lehren hat, dieses Werk besäße: es würde ihm und seinen Schülern von unschätzbarem Werte sein."

Herr O. Schanzenbach, Professor am Ober-Gymnasium zu Stuttgart: „Vorzüglich, echt wissenschaftlich gehalten."

„Zeitschrift für das Realschulwesen", Wien: „Eine treffliche Anleitung, die Schüler vermittelst formelhafter, anknüpfender und überleitender Redewendungen zur selbständigen Satzbildung und hierdurch zum Stilisieren und Sprechen vorzubereiten."

English Vocabulary.

A choice collection of English words and idiomatical phrases. The pronunciation marked after the method Toussaint-Langenscheidt. By **Ch. van Dalen,** Dr. — **Fifth** edition. Thoroughly revised. 196 Seiten Taschenformat. 1 Mark; kartonniert 1 Mark 20 Pfennig.

Petit Vocabulaire français.

Donnant la prononciation exacte de chaque mot d'après le système phonétique de la méth. Toussaint-Langenscheidt. Par **G. van Muyden,** docteur ès lettres. En deux parties: 1re partie: 11 Bog. Taschenformat, 1 M.; geb. 1 M. 20 Pf. 2e partie: 11 Bog. Taschenformat, 1 M.; geb. 1 M. 20 Pf.

Enthalten die für die Umgangssprache notwendigsten englischen, beziehungsweise französischen Vokabeln mit deutscher Übersetzung und Angabe der Aussprache nach der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Urteile: „Wer neben dem Studium der Grammatik sich den Inhalt dieses Büchleins zu eigen macht, wird die franz. Sprache wirklich sprechen lernen" (**Rhein.-Westf. Schulztg.,** Aachen). — „Zweckentsprechend, sauber, empfehlenswert" (**Thür. Schulztg.,** Erfurt). — „Praktisch, übersichtlich, reich an Inhalt (**Allg. deutsche Lehrerztg.,** Leipzig). — „Eine reiche Fundgrube für Lehrer und Schüler" (**St. Galler Blätter**).

NB. Neu und eigentümlich ist in VAN MUYDENS Petit Vocabulaire français die Verarbeitung der gegebenen einzelnen Vokabeln zu **vollständigen Sätzen,** in denen zugleich auf Einflechtung der üblichsten **Gallizismen** und auch darauf Bedacht genommen ist, daß die gegenüberstehende Übersetzung stets, ohne Rücksicht auf den Wortlaut, **dem Sinne** entspricht.

Die Lösung dieser oft recht heiklen Aufgabe fand den Herrn Verfasser nicht unvorbereitet. Obwohl das Französische seine Muttersprache, hat die Verkettung der Lebensverhältnisse und ein wechselseitiger Aufenthalt in beiden Ländern ihn dazu geführt, beide Sprachen gleichmäßig zu beherrschen. Seit ca. 25 Jahren sowohl in deutscher wie in französischer Sprache schriftstellerisch und publizistisch thätig, war die Notwendigkeit, sich fast täglich mit den Eigenarten beider Sprachen abfinden zu müssen, für ihn die beste Lehrmeisterin.

5. Schulgrammatiken.

Lehrbuch der französischen Sprache für Schulen.

(Nicht für den Selbstunterricht.)

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

(Einführung in Realschulen I. Ordnung, und somit in höhere Lehranstalten überhaupt, genehmigt seitens des Kgl. Preuß. Kultusministeriums.)

In vier Abteilungen:

Vorschule* (unterste Stufe).	Kursus I (untere Stufe).	Kursus II (mittlere Stufe, etwa bis Quarta).	Kursus III (etwa Tertia bis Prima).
6 Bogen. 8°.	12. Auflage. 15 Bogen. 8°.	5. Auflage. 18 Bogen. 8°.	3. Auflage. 25 Bogen. 8°.
75 Pfennige; geb. 1 Mark — Pf.	1 Mark 50 Pf.; geb. 1 Mark 80 Pf.	2 Mark; geb. 2 Mark 30 Pf.	3 Mark; geb. 3 Mark 40 Pf.

(**Kursus I** und **II** von **Toussaint** und **Langenscheidt**, **Vorschule** und **Kursus III** von **Dr. Brunnemann**, Direktor des Realgymnasiums zu Elbing.)

„Die Bezeichnung der von Unkundigen für so leicht gehaltenen Aussprache des Französischen ist unerlässlich, sowohl für den Selbstunterricht, als für die Schule." — „Es ist gewiss nicht am wenigsten dem Wirken Toussaint-Langenscheidts zu verdanken, dass in Deutschland das Französische allmählich etwas weniger barbarisch und ohrenzerreissend gesprochen wird." (Herr Dr. **Kräuter** in Saargemünd).

Schmitz, „Encyklopädie", S. 421: „Sehr wohl kann der Lehrer in der Schule nach einem Buche unterrichten, welches so eingerichtet ist, dass der Schüler eigentlich allein und selbständig (zu Hause) den Gegenstand daraus erlernen kann etc. Weit entfernt, vor dem Worte „Selbstlehrer" zu erbeben, kann ich vielmehr den allgemeinen Wunsch und Stossseufzer nicht unterdrücken: „Wollte Gott, dass die Schüler unserer öffentlichen Unterrichts-Anstalten etwas mehr Autodidaktentum besässen."

Herrigs Archiv, Band XLVII: „Unbestritten ist der Nutzen dieser Beigabe der Aussprache*bezeichnung*. Das Interesse dafür in Deutschland ist auch mehr geweckt seit 10 oder 15 Jahren, und immer mehr und mehr Personen, Dilettanten und Fachmänner, kommen zu der Einsicht, dass die bei uns landläufige Aussprache des Französischen, wie sie durchweg gelernt worden, ein Armutszeugnis für uns ist; dass nicht das blosse Abhören und Auffangen des Klanges, sondern Verständnis der Laut-Unterschiede zu einer guten Aussprache führt, und dass man, um zum Selbstbewusstsein über die Richtigkeit der Aussprache zu gelangen, gedruckte Hülfsmittel haben muss" etc.

Benecke, die franz. Aussprache etc., Potsdam: ... „Es ist ein Irrtum, wenn der Deutsche glaubt, die genaue Aussprache des Französischen mit dem Gehör, dem Abhören allein, erreichen zu können."

Den Grundsätzen des Anschauungsunterrichtes entsprechend, unterstützt dieses Buch den Lehrer in dem schwierigen Punkte der Aussprache, indem es durch eine systematische Lautbezeichnung den vom Lehrer vorgesprochenen Laut für den Schüler bildlich fixiert und eine häusliche Präparation auch für die Aussprache ermöglicht.

Nach den einstimmigen Urteilen aller Fachmänner, welche Gelegenheit hatten, das in seinem ersten Kursus nunmehr innerhalb weniger Jahre in zwölf Auflagen erschienene Werk durch praktische Anwendung in der Schule näher kennen zu lernen, leistet dasselbe zur Erzielung einer guten nationalen Aussprache Außerordentliches und steht in methodischer Beziehung keinem ähnlichen Werke nach.

Das in diesem Lehrmittel vertretene Prinzip einer Aussprachebezeichnung auch für die Zwecke der Schule hat, trotz anfänglichen teilweisen Widerspruches, die denkbar vollständigste Anerkennung insofern erfahren, als sich jetzt in fast allen Lehrbüchern des Franz. eine mehr oder weniger verschämte Nachahmung desselben vorfindet.

Gegenüber der nachweisbaren Thatsache, daß das Toussaint-Langenscheidtsche Aussprachedarstellungs-System bisher noch jeden seiner Gegner, der sich die Mühe näherer Einsicht nahm, in einen Anhänger desselben verwandelt hat, bittet die Verlagshandlung alle sich hierfür interessierenden Schulmänner um eine vorurteilsfreie, unbefangene Prüfung des Buches. Eine solche wird darthun, daß die erwähnte Aussprachebezeichnung

a) leicht faßlich und auf wenigen, einfachen Grundsätzen basiert ist;

b) daß sie an Genauigkeit wohl nicht zu übertreffen. (Eine ungenaue, ungefähre Bezeichnung ist falsch und darum schlechter als gar keine.)

Wie erwähnt, hat Toussaint-Langenscheidts Vorgehen im Punkte der Aussprache zwar die Folge gehabt, daß die Mehrzahl der Lehrbücher des Französischen in ihren neueren Auflagen versucht, Gleiches zu leisten. Eine reine Nachahmung aber wollte und konnte man nicht bringen. So entstanden unfertige, halbe und unzureichende Versuche, deren augenscheinliche Mangelhaftigkeit eben nur beweist, daß man nichts Besseres bieten konnte. Diesen Versuchen steht in der T.-L.schen Bezeichnung ein im Verlaufe von circa 26 Jahren nach und nach vervollkommnetes, in sich organisch ausgebildetes, weit verbreitetes System gegenüber, das nunmehr durch das Erscheinen von Sachs-Villatte die so vielfach seit lange gewünschte Übereinstimmung mit dem Wörterbuche erzielt hat.

Nur Schülern dieser Methode wird der große Vorteil mit auf den Weg gegeben, auf dem in der Schule gelegten Grunde selbst weiter bauen zu können, ohne in dem — für das Können doch immerhin hauptsächlichen — Punkte der Aussprache zu straucheln. Der Schüler dieser Methode besitzt in der Kenntnis des Toussaint-Langenscheidtschen Aussprachesystems den Schlüssel zu Sachs-Villattes Wörterbuch — und dieses giebt ihm jederzeit die „genaue" Aussprache jeden franz. Wortes. Überdies steht ihm in den sonst mit Aussprachebezeichnung erschienenen Hülfsmitteln für seine Weiterbildung im praktischen Leben eine ganze einschlägige Fachlitteratur zur Seite, mit der er von vornherein vertraut ist.

* Die „**Vorschule**" ist für 9- bis 10-jährige Schüler bestimmt. In Schulen, wo der franz. Unterricht erst mit Schülern begonnen wird, die etwa im 11. Lebensjahre stehen, kann, unter Übergehung der „Vorschule", gleich mit Kursus I angefangen werden. Kursus I und II in neuer Orthographie.

Nur einige Beurteilungen:

a) Aller Abteilungen des Buches:

Herr Prof. Dr. Hessèle zu Dresden: „Ich habe die Art bewundert, in der Sie die Aussprache lehren. Es ist alles klar, faßlich, praktisch: man sieht darin den Meister. Wie hoch steht doch Ihre Methode über der .....schen, und wie wäre es zu wünschen, daß Ihr Lehrgang in allen Schulen des Reiches eingeführt würde."

Programm der höheren Schule zu Gollnow, Ostern 1878: ... „Für die neueren Sprachen dürften die vorzüglichen Lehrbücher von T.-L. und Brunnemann einzuführen sein. Neue Sprachen sollen gesprochen, nicht bloß verstanden werden, — und diesem Zwecke entsprechen die genannten Bücher in ausgezeichneter Weise."

Allgemeine Schulzeitung, Jena: „Die Einführung dieses Lehrbuches in Schulen halten wir aus doppeltem Grunde für sehr empfehlenswert, denn: 1) wird durch Benutzung dieses Buches Unrichtigkeiten u. Schwankungen in der Aussprache so viel als möglich vorgebeugt, und der Schüler lernt sich früh an die feineren Nüancierungen der Aussprache und Betonung gewöhnen, 2) ist die Methodik des Buches gut, sind die Regeln kurz und präzis gefaßt und ist auch dafür Sorge getragen, daß der Inhalt der einzelnen Übungssätze ansprechend ist."

Korrespondenzblatt für die Gelehrten- und Realschulen Württembergs, Stuttgart: „Wir sind überzeugt, mit Hülfe dieser Bücher lasse sich die für Lehrer und Schüler so lästige Crux der Aussprache auf ein Minimum beschränken."

Repertorium der Pädagogik, Ulm: „Der Hauptvorzug des Buches liegt in der genauen Bez. der Aussprache, wie solche in keinem andern Buche übertroffen wird."

Herr Prof. Garrecht am Gymnasium zu Wertheim a./M.: „Das Prinzip der T.-L.schen Aussprachebezeichnung ist das einzig wissenschaftliche, die T.-L.sche Methode der Aussprachebez. die einzige, die ohne Gefahr schulmäßig verwandt werden kann. Denn erstens bietet sie, gegenüber der Mangelhaftigkeit aller andern Methoden, etwas an sich Vollkommenes, alle Laute der Sprache umfassend und jeden Laut durch ein besonderes Zeichen darstellend, und zweitens schützt sie den Schüler durch ihre verhältnismäßige Kompliziertheit vor einem schweren Übelstand, dem Verderb seiner Orthographie, — während sonst landläufige Bezeichnungen leicht verleiten, die Vokabeln schlechtweg nach der beigesetzten Aussprachebez. zu memorieren und so unbewußt das ihm mundgerecht gemachte falsche Wortbild in sich aufzunehmen."

„Die Erfahrungen, die ich in dieser Hinsicht schon gegemacht habe, müssen mich jede Aussprachebez., die nicht auf dem Prinzip der T.-L.schen Methode beruht, als für ein Schulbuch geradezu verwerflich betrachten lassen."

„Nach zwei Seiten hin sehe ich in der konsequenten Durchführung der streng wissenschaftlichen und durchaus erschöpfenden Aussprachebezeichnung T.-Langenscheidts in einem Schulbuche einen bedeutungsvollen Fortschritt."

„Dem Lehrer des Anfangskursus, namentlich bei starken Klassen, bietet sie eine wesentliche Erleichterung und erspart ihm viel schwere Lungenarbeit, und den Schüler wahrt sie bei seiner häuslichen Repetition vor manchen bangen Zweifeln und schützt ihn vor dem Einlernen falscher Sprachlaute."

„Noch wichtiger aber scheint mir ein zweites Moment, daß nämlich mit Hülfe eines solchen Schulbuches allmählich der barbarischen Mißhandlung, welche die franz. Aussprache noch weit und breit auf den Schulen des deutschen Vaterlandes erduldet, in wirksamster Weise gesteuert werden kann, indem ein solches Buch jedem Dozierenden, auch wenn er nicht im Lande franz. Zunge seine Aussprachestudien hat machen können, die Möglichkeit bietet, nach scharf begrenztem klaren Prinzip die richtige Aussprache zu lehren."

b) Des dritten Kursus:

Kritische pädag. Vierteljahrsschrift, Berlin: „Außer den gelehrten Werken von E. Mätzner ist uns bisher kein so viel umfassendes, in den Geist der franz. Sprache tiefer eingehendes Werk zu Händen gekommen. Wo wir hinblicken, sehen wir den Philologen, welcher mit geschickter Hand den Bau der franz. Sprache zergliedert, und uns sein fein konstruiertes Ganzes klar und deutlich vor die Augen führt. Prosaiker und Dichter, selbst die besseren franz. Journale liefern dem Verfasser in reicher Fülle die Belege zu den gegebenen Regeln und man erstaunt über seine Belesenheit, da jedes, selbst das unbedeutendste Beispiel, mit Angabe der Quelle versehen, und so eine Bürgschaft für die Echtheit desselben gegeben ist. Auf diese Weise wird das Buch in Schulen, in welchen die toten Sprachen nicht als ein Hauptgegenstand des Sprachunterrichts gelten, von ganz besonderer Wichtigkeit sein. Der Empirismus tritt hier ganz in den Hintergrund, und das ganze Gebäude ruht auf den festen Ankern der eigentlichen Philologie."

Blätter für das Bayr. Gymnasial- u. Real-Schulwesen, München: „Die Vorzüglichkeit dieser Lehrbücher ist bereits so allgemein anerkannt, daß zuversichtlich eine noch größere Verbreitung derselben zu erwarten ist."

Die Realschule, Wien: „Diese Lehrbücher gehören zu den verdienstvollsten Arbeiten auf diesem Gebiete. Die besondere Methode und die Reihenfolge der Materien sind der Natur des Gegenstandes mit Geschick angepaßt, und die Wahl der Beispiele und praktischen Übungen läßt nichts zu wünschen übrig."

c) Hinsichtlich der in der Klasse erzielten Resultate:

Herr Hauptschullehrer Goldstein zu Eperies: „Die glänzenden Erfolge, die ich seit Einführung Ihrer Lehrbücher in meiner Schule erziele, verpflichten mich zu dankbarer Anerkennung Ihrer vorzüglichen u. unvergleichlichen Lehrweise."

Herr Dr. Wahl, Direktor der Handelsschule zu Erfurt: „Der in den unteren Klassen mit Kursus I erzielte Erfolg veranlaßt mich, die Kurse II und III für die höheren Klassen einzuführen."

Herr Hauptmann Müller, Lehrer an der K. K. Kadettenschule zu Hainburg a. d. Donau: „Zu den Anerkennungen, die Ihrer Leistung bereits geworden, spreche ich auch die unserige im vollsten Maße aus, denn Ihre Schulgrammatik steht hinsichtlich der zweckmäßigen Anordnung des Stoffes einzig da. Seit neun Jahren werden hier mit Hülfe derselben wirklich sehr befriedigende Resultate erzielt."

Herr Kollaborator Bormann zu Leipzig: „Beim Unterrichte nach Kursus I und II Ihres Lehrbuchs habe ich erkannt, welche unendliche Erleichterung für Lehrer und Schüler dieses Buch gewährt und wie es mehr denn andere das andauernde Interesse der Schüler fesselt."

Herr Rektor Hielscher zu Posen: „Ich bin ganz entzückt über Ihre Methode. Die Schüler lernen, daß es eine Freude ist. Obgleich ich über 30 Jahre Lehrer bin, habe ich solche Lust und Ausdauer kaum gesehen. Das ist lediglich das Verdienst Ihres, die Schüler fort und fort anspornenden Unterrichtsganges."

Lehrbuch der englischen Sprache für Schulen.

(Nicht für den Selbstunterricht.)

| 352 Seiten, 8°. | | 2,40 M.; geb. 2,90. |

Von

Professor Dr. A. Hoppe

(am Berlinischen Gymnasium zum Grauen Kloster).

Mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache und Angabe letzterer nach der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Über die bei Abfassung des Lehrbuches maßgebend gewesenen Prinzipien äußert der Herr Verfasser sich im Vorworte u. a. wie folgt:

1. Beim Unterricht in einer lebenden Sprache muß der Aussprache dieselbe Sorgfalt zugewandt werden, wie der Formenlehre und der Syntax; und zwar kann die erstere nicht gesondert abgehandelt werden, sondern muß neben den anderen, sie begleitend, stufenweise fortschreiten.
2. Das Erlernen der Aussprache durch bloße Erfahrung (Vor- und Nachsprechen) ist mißlich und mangelhaft. Die Aussprache bleibt dabei der Mehrzahl der Schüler etwas Willkürliches und Unfaßbares oder gar Unerhebliches. Um dies nicht zu bleiben, muß sie nach bestimmten Regeln erlernt werden, die möglichst vom Einfachen zum Verwickelteren vorschreiten.
3. Es ist nicht möglich, die Aussprachlehre in einen elementaren und einen höheren Teil zu zerlegen, deren letzterer etwa die sogenannten „Feinheiten" umfaßte, da bei der Erlernung der ersten Elemente schon die Mehrzahl jener Feinheiten sehr wesentlich ist. Das Vernachlässigen derselben im Anfang erzeugt Gleichgültigkeit und Angewöhnung von Unarten, die nachher nicht zu beseitigen sind. Die ganze Aussprachlehre fällt also dem elementaren Teile zu.

Nur einige Beurteilungen:

(Eine größere Sammlung von Urteilen steht auf Verlangen zur Verfügung.)

Zeitschrift für das Gymnasialwesen, Berlin: „Unseres Wissens zum ersten Male sind von Hoppe die ‚Regeln für das Lesen der Wörter im Zusammenhange' behandelt worden. Sagt man den Schülern nur ganz bestimmt: im Englischen (wie Französischen) werden die Sätze wie ein einziges Wort gelesen, wenn nicht der Sinn oder gelegentlich der Wohlklang dagegen spricht, so wird man kein zerhacktes Englisch mehr zu hören bekommen."

„Alles in allem stehen wir nicht an, diese Grammatik zu dem Vorzüglichsten zu rechnen, was für den Schulunterricht im Englischen bisher geleistet ist; in Bezug auf die Behandlung der Aussprache gebührt ihr unbedingt der erste Platz." (Ernst Henrici.)

Englische Studien, Heilbronn: „Wir sagen dem bekannten Verfasser des Supplement-Lexikons unseren aufrichtigen Dank, daß er seine gründliche Kenntnis der englischen Sprache in einer der Schule höchst willkommenen Weise verwertet hat. Das vorliegende Elementarbuch verdient uneingeschränktes Lob und wird der Aufmerksamkeit der Fachkollegen an jeder Art von Schulen — auch Realschulen I. Ordnung! — aufs wärmste empfohlen. Wir gestehen offen, nach vielen Seiten hin neue Gesichtspunkte für den Unterricht daraus erhalten zu haben. In diesem Maße ist auch unseres Wissens die Aussprache noch nicht als Hauptfaktor für die Erlernung des Englischen behandelt worden. Es ist hier in der That für den Lernenden kaum möglich, eine falsche Aussprache in sein Ohr aufzunehmen. In vielen dieser Fälle dürften selbst Engländer vom Verfasser Aufklärung über ihre Aussprache erhalten. Je weiter das Werk fortschreitet, desto größeren Raum nimmt das Grammatische ein. Nur wer den Stoff in dem Grade, wie Hoppe, beherrscht, ist imstande, mit richtigem Takt Wesentliches vom Unwesentlichen zu scheiden. Was gegeben ist, scheint uns unanfechtbar. Wie in der Aussprache, erhält der Schüler auch in diesem Teile nur das Gute und Klassische, und dieses in einer bestimmten, knappen Form. Ein gutes Stück Arbeit steckt jedenfalls in den Beispielen. Der Verfasser ist mit Erfolg bestrebt gewesen, auch hier selbständig vorzugehen, und seine Mustersätze weniger anderen* derartigen Büchern zu entnehmen, als guten Original-Schriftstellern. Gelegentliche Anmerkungen, besonders synonymischer Natur, sind wohl geeignet, den Schüler auch nach anderen Seiten hin anzuregen, enthalten zudem auch manches, was sich sonst nicht in den Lehrbüchern findet. Die Korrektheit des Druckes ist bei einer Arbeit, welche eine so ungewöhnliche Detail-Ausführung verlangt, besonders anzuerkennen." (Dr. G. Wendt, Oberlehrer an der Realschule des Johanneum zu Hamburg.)

Alma Mater, Wien: „Für ein Sprachlehrbuch giebt es schon im vorhinein keine bessere Empfehlung als den Umstand, daß dasselbe im Verlage der L.schen Buchhandlung erschienen ist, einer Firma, die für das Gediegenste im Sprachunterrichtsfache Gewähr leistet. Ein Vorzug des Hoppeschen Buches ist es besonders, daß die Aussprache, der, wie beim Unterrichte in jeder lebenden Sprache, ganz besonders aber in der englischen, eine große Sorgfalt zugewendet werden muß, nicht von der Grammatik getrennt, vielmehr neben dieser, sie begleitend und stufenweise fortschreitend, abgehandelt wird. Wir zweifeln daher nicht, daß dieses neueste Lehrbuch sich rasch einbürgern und gleich glänzende Erfolge erzielen werde, wie sie fast allen Lehrbüchern des Langenscheidtschen Verlages zu teil geworden sind."

Wegweiser durch die pädagogische Litteratur, Wien: „Die Phonetik findet hier eine so wissenschaftlich begründete Pflege wie in keiner Schulgrammatik, so daß dieser Teil der uns vorliegenden, dem wissenschaftlichen Rufe des Verfassers durchaus entsprechenden Arbeit dem Studierenden, ja dem Lehrer des Englischen ein trefflicher Beirat sein kann; die Formenlehre ist bei wissenschaftlicher Grundlage so klar und faßlich dargelegt, daß dieser Teil des Buches für die oberen Klassen höherer Lehranstalten höchst geeignet erscheint; die Syntax des einfachen Satzes ist im Anschlusse an die Kapitel der Formenlehre an zahlreichen Musterbeispielen, die durchweg zweckmäßig gewählt sind, klar entwickelt. — Die Ausstattung des Buches ist einnehmend, der Text ist korrekt und übersichtlich geordnet." (Prof. A. Bechtel).

* Der Entlehnung aus anderen in Deutschland erschienenen Lehrbüchern hat sich der Herr Verfasser grundsätzlich ganz enthalten.

Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen.

5., vermehrte Auflage.

Von
Prof. Dr. Daniel Sanders.

In offiziell. Schreibweise.

In 3 Stufen: 1. Stufe, 45 S., kart. 40 Pf.; — 2. Stufe, 100 S., kart. 80 Pf.; — 3. Stufe, 65 S., kart. 50 Pf.

Der Meister deutschen Sprachwissens, Daniel Sanders, bringt in diesem Buche gewissermaßen das Resultat der Bestrebungen seines ganzen Lebens den Schulen entgegen. Alle Schulmänner, welche dem Grundsatze „das Beste ist für die Schule gut genug" huldigen, werden dieser Erscheinung ihre volle Beachtung schenken. Um seinem vielfach verbreiteten Buche durch Beibehaltung der bisherigen Schreibweise nicht selbst den Weg in die Schulen zu verlegen, hat der Herr Autor, auf den Vorschlag der Verlagsbuchhandlung hin, die vorliegende fünfte, in drei Stufen zerlegte Auflage in offizieller Schreibweise bearbeitet und hierbei zugleich die Gelegenheit zu einer vielseitig gewünschten Umgestaltung und Vervollkommnung des Buches benutzt. — **Urteile:**

Rhein.-Westf. Schulzeitung, Aachen: „Durch und durch praktisch; eine d. besten deutschen Sprachlehren f. Schulen."

Herr Oberschulrat Prof. Dr. E. v. Sallwürk zu Karlsruhe (in einer Zuschrift an den Herrn Verfasser): „Unsere üblichen Sprachlehren, die mehr einem Inhaltsverzeichnis als einer Grammatik gleichen, von pädagogischen Rücksichten aber gar nichts wissen, sehe ich nicht ungern durch ein in anderer Richtung abgefaßtes Buch verdrängt."

Süddeutscher Schulbote, Stuttgart: „Die Klarheit der Darstellung läßt durchweg d. Hand des Meisters erkennen."

Die Kgl. württ. Ministerial-Abteilung für Gelehrten- und Realschulen, Stuttgart: „Unterzeichnete Behörde hat in diesem Werke des um die Förderung der deutschen Sprache so verdienten Verfassers eine wertvolle Bereicherung der bereits vorhandenen einschlägigen Litteratur erkannt, ist daher auch gern bereit, das Werk zur Anschaffung zu empfehlen."

Der Schulfreund, Trier, 1879, Heft I: „Der gelehrte Verfasser ist bekanntlich auf dem Gebiete unserer Muttersprache eine Autorität ersten Ranges. Schon dieser Umstand bürgt hinlänglich für den Wert des Buches."

6. Diverse sonstige Hülfsmittel

für solche, welche der engl. bzw. franz. Sprache bereits mehr oder minder mächtig sind und sich hierin weiter vervollkommnen wollen.

THE CRICKET ON THE HEARTH

A FAIRY TALE OF HOME BY CHARLES DICKENS.

Für den Schul- und Privatgebrauch mit sprachlichen und sachlichen Bemerkungen (unter Bezugnahme auf Fölsings engl. Grammatik und die van Dalen-Lloyd-L.schen Unterrichtsbriefe) ausgestattet

4. verb. Aufl. 124 S. 8⁰.

von
Professor Dr. **A. Hoppe**
(am Berlinischen Gymnasium zum Grauen Kloster).

1 M.; geb. 1 M. 50 Pf.

Bei dem thatsächlichen Mangel sachgemäss bearbeiteten Lesestoffes für den engl. Schulunterricht wird diese Erscheinung der Schule nicht unwillkommen sein, zumal die gegebenen Erläuterungen etwas mehr bieten, als man bisher in derartigen Ausgaben zu finden gewohnt war. — Ob der Herr Verfasser der rechte Mann für eine solche Arbeit ist, — darüber werden sich alle ein Urteil gebildet haben, die sein Suppl.-Lexikon (vgl. S. 20) näher kennen lernten. Den Besitzern der engl. Unterrichtsbriefe sowohl als jedem, der Englisch gelernt hat, bietet dies Buch Gelegenheit, das Erlernte in ansprechendster Weise zu erweitern und zu befestigen. — Trotzdem derselbe Stoff auch anderweit für den gleichen Zweck bearbeitet worden, so hat doch Hoppes Ausgabe (wie vier Auflagen beweisen) sich den ersten Platz errungen. — **Urteile:**

Herr Prof. Dr. Storm, Engl. Philologie I, p. 348, Heilbronn: „Eine treffliche Arbeit, wie sie vom Herausgeber zu erwarten war."

Centralorgan f. d. Interessen des Realschulwesens, 82, X: „In dem ganzen Kommentar ist kein Wort überflüssig, aber es fehlt auch nichts Notwendiges."

Allgem. litterar. Anzeiger, Leipzig: „... Gerade diese umfassende Übersicht über das innerste Denken und Leben der engl. Nation ist von hervorragendem Werte und zugleich von praktischem Nutzen für die studierende Jugend, etc. — Die Detailmalerei des Dichters hat das Gute, dass sie eine Menge Eigentümlichkeiten des häuslichen Lebens der Engländer darstellt, die nun dem Erklärer Veranlassung geben, jene interessanten Realitäten dem Schüler in anschaulicher Weise zu kommentieren."

Magazin für Pädagogik, Spaichingen: „Verdient in der That alles Lob; ist aufs wärmste zu empfehlen."

Neue freie Presse, Wien: „Die Anmerkungen unterscheiden sich vorteilhaft von denjenigen der landläufigen Schul-Ausgaben; sie sind wirklich geeignet, dem Leser das volle Verständnis des Textes zu ermöglichen und zeigen uns überall sowohl den praktischen Schulmann wie den feinen und gründlichen Kenner des Englischen."

Zeitschrift für das Realschulwesen, Wien: „Kann als Muster einer nach pädagogisch-didaktischen Prinzipien gestalteten Schul-Ausgabe dienen."

Anweisung,

das Geschlecht sämtlicher französischen Substantive durch sechs gereimte Fabeln in kurzer Zeit leicht und gründlich zu erlernen.

5., vervollk. Auflage. — Von Toussaint und Langenscheidt. — gr. 8°, 86 S. — 1 M.

Englisch für Kaufleute.

Von

Prof. Dr. van Dalen.

Ca. 100 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Französisch für Kaufleute.

Von

Toussaint und Langenscheidt.

3. Aufl. 96 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Inhalt: 1. Briefstil im allgemeinen. — 2. Geschäftsstil. — 3. Buchführung. — 4. Telegrammatik. — 5. Maſse, etc. — 6. Merkantile Gespräche. — 7. Annoncenstil. — 8. Diverse Schemata. — 9. Etwa 3000 Geschäfts-Ausdrücke, zugleich Register. — 10. Systematisches Vokabular.

Bietet deutschen Kaufleuten, welche die französische bzw. englische Umgangssprache kennen, jenes technische Material, dessen man bedarf, um auch die fremde Geschäftssprache zu beherrschen.

Beurteilungen.

Allgemeine Versicherungs-Presse, Berlin: „Vorzüglich; unentbehrlich für jedes Kontor."

Norddeutsche Allgemeine Zeitung, Berlin: „Das Studium dieses Werkchens wird befähigen, in ein fremdes Handelshaus als Mitarbeiter einzutreten."

Danziger Zeitung: „In selten anzutreffender Vollständigkeit und mit grosser Sicherheit behandelt."

Herr Dr. *O. Völkel*, Dir. der Handels-Akademie zu Danzig: „Habe das Buch meinem Unterrichte mit Erfolg zu Grunde gelegt und glaube, meinen Schülern durch die Einführung desselben eine grosse Wohlthat erwiesen zu haben."

Neue Frankfurter Presse: „Die längst anerkannten Vorzüge der Toussaint-Langenscheidtschen Lehrbücher finden sich auch hier."

Hamburg-Altonaer Tribüne: „Unter den neusprachlichen Hülfsmitteln nehmen unstreitig diejenigen aus dem Langenscheidtschen Verlage den ersten Rang ein. Gleiches ist mit dem Werke ‚Französisch für Kaufleute' der Fall."

Kölnische Zeitung: „Empfehlenswert — praktisch — verständlich."

Börsenblatt für den deutschen Buchhandel, Leipzig: „Verdient warm empfohlen zu werden."

Magazin f. d. Litteratur des Auslandes, Leipzig: „Es scheint fast unmöglich, auf gleichem Raum von der fremden Geschäftssprache mehr und auf angenehmere Weise mitzuteilen."

Der Geschäftsreisende, Teschen, 1877: „Wohl nur wenige Werke kommen diesem an praktischer Bedeutung und Brauchbarkeit gleich."

Wiener Handelspresse: „Die Verfasser haben mit diesem Buche der Handelswelt einen wahren Dienst erwiesen."

Schwierige Übungsstücke

zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische.

2. Aufl. — 144 S. 8°. — Von **A. Weil**, Oberlehrer. — 1 M. 50; geb. 1 M. 70 Pf.

Vorstehendes Werk will nicht Anfängern, sondern Vorgerückten dienen, die ihre Kraft an einem schwierigeren, die selbständige Anwendung der Sprache vermittelnden Stoffe erproben wollen. Hierzu ist modernes Französisch vorzugsweise erforderlich. Dieses bietet bekanntlich die meisten Schwierigkeiten. Warum? Weil der in den deutschen Schulen etc. zur Verarbeitung kommende Übungsstoff in der Regel einer älteren, der sogenannten klassischen Periode entnommen, letzterer aber oft verschieden vom heutigen Französisch ist. — Zu jedem Übersetzungsstücke sind am Schlusse Präparationen für Fälle gegeben, in welchen unsere Handwörterbücher und auch *Sachs-Villattes* Schulwörterbuch im Stich lassen. — Bei der Übersetzung wurde den bekannten Anforderungen: 1) möglichst wörtlich, 2) streng sinngetreu, 3) gutes Deutsch, 4) reinlicher Text, — nach Thunlichkeit entsprochen. Kein Schulbuch *par excellence*. Ob in der Klasse und wo zu verwenden, bleibt dem Urteile des Fachlehrers anheimgestellt. Folgende Schriftsteller sind vertreten: *Ancelot*, *Ancillon*, *Aycard*, *Balzac*, *Berthet*, *Bungener*, *Cherbuliez*, *de Custine*, *Dumas*, *Énault*, *Erckmann-Chatrian*, *Féré*, *Ferry*, *Féval*, *Gaillardet*, *Gondrecourt*, *Guillemin*, *V. Hugo*, *Jacob*, *Janin*, *Karr*, *de Kock*, *Lamartine*, *Masson*, *Comtesse Mathilde*, *Maurage*, *Mérimée*, *Montépin*, *Picard*, *Saint-Hilaire*, *Saintine*, *Sand*, *Soulié*, *Souvestre*, *Tœpffer*, *Véron*.

Den Herren Fachlehrern der Oberklassen ist das Buch besonders zu empfehlen.

NB. Der **Schlüssel** zu obigem Werke

(8°. — 82 Seiten. — Preis 1 Mark 50 Pf.; geb. 1 Mark 70 Pf.)

wird nur direkt von der Verlagsbuchhandlung und nur an legitimierte Lehrer abgegeben.

Beurteilungen der Schwierigen Übungsstücke.

Dittes Pädag. Jahresbericht: „Mit ausserordentlichem Fleisse verfasst. Ausstattung vorzüglich. Verdient die Aufmerksamkeit aller Fachgenossen.“

Pädagog. Archiv, Stettin: „Das Verdienstvolle dieses Buches liegt hauptsächlich in der sich dem Original streng anschliessenden, vollständig sinngetreuen und dabei doch durchaus deutschen Wiedergabe von franz. Schriftstücken, die teilweise in Bizarrerie des Ausdrucks und des Gedankens ihresgleichen suchen. Zu einzelnen Übungen in der Schule kann es nicht warm genug empfohlen werden, natürlich nur auf der Stufe, wo der Phraseologie und dem erweiterten Wortschatz eine erhöhte Aufmerksamkeit zugewandt wird.“

Korrespondenzblatt für die Gelehrten- und Real-Schulen Württembergs, Stuttgart: „Jede Zeile der Übersetzung ist, das Original in der Hand, von vier Fachmännern sorgfältigst durchgesehen worden. Man sieht, die Verlagshandlung, rühmlichst bekannt durch ihre übrigen Erzeugnisse, hat auch hier keine Kosten gescheut, um etwas Tüchtiges bieten zu können.“

Friedrich Diez und die romanische Philologie.

Vortrag, gehalten auf der Philologen-Versammlung zu Wiesbaden

von

Professor Dr. **Karl Sachs.**

16 S., gr. 8°. — Preis 60 Pf.

Abriss der heutigen deutschen

VERSKUNST.

Von Professor Dr. Daniel Sanders.

140 S., gr. 8°. — 2 M. 50 Pf.; gb. 3 M.

Der erste Abschnitt dieses Werkes, die „Silbenmessung“, ist in den „deutschen Sprachbriefen“ des Verfassers besonders abgedruckt.

Beurteilungen.

Herr Geh. Ob.-Reg.-Rat Dr. *v. Lœper*, Excellenz, Berlin: „Ein Inbegriff stupenden Fleisses u. Scharfsinnes; ein Born reicher Belehrung.“

Berliner Montags-Zeitung: „Zum Dichter muss man bekanntlich geboren sein; lernen lässt sich da nichts als die äusseren Formen, als der Apparat der Silbenmessung, der Accentuation etc. der Sprache; dies aber lehrt Daniel Sanders in seinem Werk aus dem Grunde.“

Schulblatt d. Prov. Brandenburg, Berlin: „Warm zu empfehlen.“

Die Post, Berlin: „... dem Lernenden wie dem Wissenden gleich interessant.“

Chemnitzer Tageblatt: „Einer von der Langenscheidtschen Verl.-Buchh. verlegten Schrift wird à priori ein jederzeit gerechtfertigtes Vertrauen entgegengebracht: auch dieses Buch verdient dasselbe.“

Hamburger Nachrichten: „Ein Musterwerk.“

Die Gartenlaube, Leipzig: „Alle, welche in gemeinverständlicher und doch wissenschaftlich gediegener Weise über das Wesen der deutschen Verskunst belehrt sein möchten, finden in dem Sandersschen „Abriss“ einen Wegweiser durch das Labyrinth der deutschen Verskunde, der mit Strenge und doch mit Anmut zum Ziele führt.“

Westfälische Lehrer-Zeitung, Lippstadt: „(Wer hilft?) Wohl jeder hat Versuche gemacht, irgend etwas zu besingen; aber da soll kein Wort verkehrt, keine Zeile schleppig, kein Reim stumpf sein: Alles vollkommen rein, regelrecht und schön. Da beginnt oft schwere Arbeit. Bei dieser gewährt dieses neue Werk die allervortrefflichste Hülfe.“

Posener Tageblatt: „Das sorgfältige und ausführliche Register erleichtert den Gebrauch des Werkes wesentlich.“

Schleswiger Nachrichten: „An Ausführlichkeit und Zuverlässigkeit alles überragend, was uns auf dem Gebiete der Verskunst bekannt.“

Konjugationsmuster

für alle Verba der französischen Sprache, regelmässige wie unregelmässige.

Mit Angabe der Aussprache jeder angeführten Zeitform und Person.

Von

Prof. G. Langenscheidt.

56 S. gr. 8°. — 1 M., geb. 1 M. 40 Pf.

Aus der Vorrede: „Diese Konjugationsmuster sind in Anlehnung an die zu Sachs-Villattes Wörterbuch über Konjugation gegebenen Paradigmen hergestellt. Für das pädagogische Bedürfnis, ein derartiges, jede Zeitform und Person in Schreibung und Aussprache bis auf die kleinsten Details berücksichtigendes Hülfsmittel zur Hand zu haben, bzw. in den Händen der Schüler zu wissen, spricht die Thatsache, dass nach Erscheinen von Sachs-Villatte die erwähnten *Rem. détachées* sehr häufig apart verlangt wurden, namentlich von Schulmännern. Dass in den Konjugationsmustern, so gedrängt ihr Umfang auch erscheint, eine nicht geringe Mühe steckt und ihre korrekte typographische Herstellung nicht unerhebliche Kosten verursacht hat, wird Sachkennern nicht entgehen.“

Urteile der Konjugationsmuster:

Die Post, Berlin: „*Ohn' Fleiss kein Preis*" — so lautet die Devise dieses Verlages, aus dem eine Reihe musterhafter Lehrbücher hervorgegangen sind. ... Auch dies Buch ist höchst praktisch eingerichtet und wird schwerlich jemals im Stiche lassen."

Bonner Zeitung: „Von eminent praktischem Werte und typographisch korrekt."

Casseler Tagespost: „Über die Bücher, welche aus diesem Verlage hervorgehen, lässt sich mit telegrammatischer Kürze berichten; es genügt Angabe des Titels und der Verlagshandlung, und, will man ein Übriges thun, der Zusatz: „Zweck vollkommen erreicht, **wie immer**!"

Preussisches Schulblatt, Danzig: „Verfasser besitzt die ausgezeichnete Gabe, alles in der klarsten und gründlichsten Weise zu veranschaulichen."

Altpreuss. Zeitung, Elbing: „Bewundernswert."

Haus und Schule, Hannover: „Dringend zu empfehlen."

Bote für Tirol, Innsbruck: „Erstaunlich übersichtlich und genau."

Badische Landeszeitung, Karlsruhe: „Entspricht einem pädag. Bedürfnis. Die fehlerfreie und schöne Herstellung ist rühmend zu erwähnen."

Deutsche Blätter, Langensalza: „Alle Arbeiten Langenscheidts zeichnen sich durch eine überraschende Gewandtheit aus, zumal sie die grössten Schwierigkeiten in Darstellung der Aussprache überwinden. Unermüdlich arbeitet der Verfasser an der Vervollkommnung seines Systems, von dem er auch in dieser Publikation eine vortreffliche Probe giebt."

Litterarischer Wochenbericht, Leipzig: „Eine glückliche Idee! Von ganz besonderem Werte; allen Anforderungen bis aufs kleinste Detail entsprechend."

Der Christliche Schulbote, Leipzig: „Der Druck ist ein ehrendes Zeugnis für die Korrektheit, durch welche sich sämtliche Verlagsartikel der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung auszeichnen."

Lübecker Ztg.: „Der Name der Verlagsh. bürgt für d. Zuverlässigkeit u. Gediegenheit dieser Erscheinung."

Elsasser Journal, Strassburg: „Behandelt die Konjugation und Aussprache bis auf die kleinsten Details mit einer bis dahin unbekannten Vollständigkeit."

Wegweiser durch die pädagog. Litteratur, Wien: „Korrekt, schön ausgestattet. Die Veranschaulichung der phonetischen wie orthographischen Eigentümlichkeit der Formen ist vorzüglich erreicht."

Zeitschrift für Realschulwesen, Wien: „Ein Hülfsmittel, sich bezüglich der Schreibung und Aussprache jeder Form augenblicklich Gewissheit zu verschaffen."

Über den Unterricht in den neueren Sprachen an unseren Universitäten und höheren Schulen.

Ein Mahnruf an die Unterrichts-Behörden

ca. 50 Seiten gr. 8°. — von **Dr. D. Asher**, — Preis 80 Pfennig.

Korresp. Mitglied der Berliner Ges. f. d. Stud. der neueren Sprachen und Litteraturen.

Urteile: „Dr. Asher trifft den Nagel auf den Kopf; wünschen wir, dass sein Mahnruf nicht unbeachtet verhalle." (*Haus u. Schule*, Hannover). — „Enthält viel Beherzigenswertes, auch für Lehrer." (*Der Praktische Schulmann*, Leipzig). — „Eine Fülle v. Wahrem u. Beherzigenswertem." (*Herrigs Archiv*, Braunschweig).

Schluss-Bemerkungen.

1. Kataloge und Prospekte. In dem vorliegenden Kataloge konnten wir von den zahlreichen, ausnahmslos anerkennenden Beurteilungen unserer Werke nur einen höchst geringfügigen Teil und auch von diesem nur Bruchstücke anführen. Jedem, der über das eine oder andere Buch eine ausführlichere Urteils-Sammlung bzw. eingehendere Auskunft wünscht, steht eine solche auf Verlangen gratis und franko zur Verfügung.

2. Kommissionen. Bei unserer Überbürdung mit Korrespondenz müssen wir es zu unserem Bedauern ablehnen, Anfragen zu beantworten, welche weder unseren **eigenen Verlag** noch **eigene Angelegenheiten** betreffen. Ebenso sind wir nicht in der Lage, Aufträge auf fremden Verlag bzw. sonstige Kommissionen auszuführen.

3. Ansichtssendungen können wir unseren geschäftlichen Einrichtungen nach nicht machen. Sämtliche diesseitigen Verlagswerke leisten **genau das**, was der Titel verspricht. Soweit nicht Novitäten, sind sie alle bereits in mehreren Auflagen erschienen und mit grösster Sorgfalt vervollkommnet worden.

4. Posteinzahlung. Für Bestellungen wird als sicherster, billigster und einfachster Weg Einzahlung des Betrages per Postanweisung unter Angabe des Gewünschten auf dem Koupon derselben empfohlen. Vor undeklarierten Wertsendungen ist zu warnen.

Gratis und franko zu beziehen:

KATALOG der Redaktionsbibliothek von SACHS-VILLATTE, encyklop. Wörterbuch der franz. und deutschen, bzw. deutschen und franz. Sprache etc.

Nach nunmehriger **Vollendung** dieses Lexikons sind die Restbestandteile obiger Bibliothek zu den bei den einzelnen Werken vermerkten Preisen gegen **bar** von der **Langenscheidt**schen Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) in Berlin oder durch jede Buchhandlung zu beziehen.

Inhalt des Katalogs: I. Philologie etc. — II. Deutsche — frz. — deutsch-frz. u. frz.-deutsche Lexika. — III. Frz.-engl. — engl. — engl.-deutsche Lexika. — IV. Lexika diverser Fächer. — V. Fremdwörterbücher etc. — VI. Vokabularien etc. — VII. Grammatikalisches. — VIII. Elementarbücher. — IX. Phonetisches. — X. Romane, Klassiker etc. etc. — XI. Schul-Ausgaben franz. u. deutscher Belletristik, Chrestomathieen etc. — XII. Religion. — XIII. Theater und Musik. — XIV. Technisches. — XV. Mythologie, Geschichte etc. — XVI. Naturwissenschaft etc. — XVII. Handelswissenschaft. — XVIII. Gesundheitslehre. — XIX. Zeitschriften. — XX. Diversa.

Druck u. Verlag der Langenscheidtschen Verlags-Buchhdlg. & Buchdruckerei (Prof. G. Langenscheidt). Berlin, SW. 11, Möckernstr. 133.

Urteile der Abonnenten [illegible]

[illegible] „Die Methode ist [illegible]“ [illegible]

[illegible]

Der Unterricht in den neueren Sprachen im Lichte [illegible]

Ein Mahnwort an die Unterrichts-Behörden.

Von

Dr. D. Asher.

[illegible]

[illegible]

Schluss-Bemerkungen.

1. Katalog und Prospekte. [illegible]

[illegible]

2. [illegible]

[illegible]

3. Ansichtssendungen [illegible]

[illegible] was der Titel verspricht [illegible]

4. Bestellungen. [illegible]

[illegible]

Gratis und franko zu beziehen:

KATALOG der Redaktionsbibliothek von SACHS-VILLATTE, encyklop. Wörterbuch der franz. und deutschen, bzw. deutschen und franz. Sprache etc.

[illegible] Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung [illegible] in Berlin oder durch jede Buchhandlung zu beziehen.

[illegible]

Sachs, Karl,

Enzyklopädisches französisch-deutsches und deutsch-französisches Wö
rterbuch mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der
Methode Toussaint-Langenscheidt
Bd.: 1

1883